

BIBLE

Quechua Southern Conchucos Ancash
Language

Quechua Southern Conchucos Ancash - All Bible

Old Testament		New Testament	
Génesis	3	Nahum	1.734
Éxodo	112	Habacuc	1.739
Levítico	203	Sofonías	1.744
Números	264	Hageo	1.749
Deuteronomio	354	Zacarías	1.753
Josué	427	Malaquías	1.771
Jueces	479	Mateo	1.777
Rut	530	Marcos	1.856
1 Samuel	537	Lucas	1.905
2 Samuel	603	Juan	1.988
1 Reyes	661	Hechos	2.048
2 Reyes	727	Romanos	2.123
1 Crónicas	792	1 Corintios	2.157
2 Crónicas	862	2 Corintios	2.191
Esdras	937	Gálatas	2.212
Nehemías	959	Efesios	2.224
Ester	992	Filipenses	2.236
Job	1.008	Colosenses	2.244
Salmo	1.069	1 Tesalonicenses	2.252
Proverbios	1.227	2 Tesalonicenses	2.259
Eclesiastés	1.281	1 Timoteo	2.263
Cantares	1.298	2 Timoteo	2.273
Isaías	1.308	Tito	2.280
Jeremías	1.416	Filemón	2.284
Lamentaciones	1.534	Hebreos	2.286
Ezequiel	1.547	Santiago	2.311
Daniel	1.649	1 Pedro	2.320
Oseas	1.680	2 Pedro	2.329
Joel	1.698	1 Juan	2.325
Amós	1.704	2 Juan	2.344
Abdías	1.718	3 Juan	2.346
Jonás	1.720	Judas	2.348
Miqueas	1.724	Apocalipsis	2.351

Quechua Southern Conchucos Ancash - All Bible

Génesis

Génesis 1

Tayta Dios llapanta kamanqan

- ¹Imapis manarä kaptinmi ciëluta y kay patsatapis Tayta Dios kamarqan.
- ²Kay patsaqa manam kanan kanqannötsu karqan, sinöqa tsakaq yakullam karqan. Tsay yaku jananchömi Tayta Diospa Espiritun tumaykarqan.
- ³Tayta Diosmi nirqan: <<¡Atsikyay katsun!>> Niptinmi atsikyay karqan.
- ⁴Atsikyayta kamaskirmi Tayta Dios rikarqan alli kanqanta. Tsaymi kamakätsirqan tsakaypis atsikyaypis kanapä.
- ⁵Atsikyaypa jutintam churarqan junaqta y tsakaypatanam paqasta. Tsaykunatam kamarqan punta kaq junaqchö.
- ⁶Tsaypitanam Tayta Dios nirqan: <<Yaku ish kayman rakikänanpä yaku chawpinchö azulyaraykaq katsun>>.
- ⁷Ninqannöllum azulyaraykämuqta kamarqan. Tsaynöpam wakin kaq yaku quëdarqan kay patsachö y wakin kaqnam azulyaraykämuqpa jananchö. Ninqannöllum llapanpis karqan.
- ⁸Azulyaraykämuqpa jutintam Tayta Dios churarqan ciëlu jutin kanapä. Tsaykunatam kamarqan ish kay kaq junaqchö.
- ⁹Tsaypitanam Tayta Dios nirqan: <<Tsaki patsa rikakänanpä urachö kaq yaku juk puchallaman qorikätsun>>. Ninqannöllum llapanpis karqan.
- ¹⁰Tsaki kaqpa jutintam Tayta Dios churarqan patsa jutin kanapä. Y qorikashqa yakutanam lamar nirqan. Tsayta kamaskirmi alli kanqanta Tayta Dios rikarqan.
- ¹¹Tsaypitanam Tayta Dios nirqan: <<Allpapita wiñamutsun imaykaläya jachakuna: muruyuq qewakuna y wayuq jachakuna karpis>>. Ninqannöllum llapanpis karqan.
- ¹²Tsaymi wiñamurqan llapan casta jachakuna, muruyuq qewakuna karpis y wayuq jachakuna karpis. Tsaykunata kamaskirmi alli kanqanta Tayta Dios rikarqan.
- ¹³Tsaykunatam kamarqan kimsa kaq junaqchö.

- ¹⁴Tsaypitanam Tayta Dios nirqan: <<Ciëluchö atsiyqaqkuna kayätsun junaqpis paqaspis kananpä, junaqkunata watakunata yupayänanpä y muruyänanpä cosechayänanpä imay kanqanta musyayänanpä.
- ¹⁵Tsaynöllam atsiyqaqkuna ciëluchö kayätsun patsata atsiyämunanpä>>. Ninqannöllam llapanpis karqan.
- ¹⁶Tsaynöllam rupayta, killata y qoyllurkunatapis kamarqan. Rupaytam kamarqan junaqpa atsiyänanpä y killatanam kamarqan paqaspa atsiyänanpä.
- ¹⁷Tsaykunatam Tayta Dios ciëluman churarqan kay patsata atsiyämuptin
- ¹⁸tsakaypis junaqpis kananpä. Tsaykunata kamaskirmi alli kanqanta Tayta Dios rikarqan.
- ¹⁹Tsaykunatam chusku kaq junaqchö kamarqan.
- ²⁰Tsaypitanam Tayta Dios nirqan: <<Yakuchö imayka niraq pescädukuna y patsa jananpa päriqkunapis atska kayätsun>>.
- ²¹Tsaynö nirmi Tayta Dios kamarqan lamarchö jatusaq mantsaypä pescädukunata, qochakunachö y mayukunachö tukuyläya pescädukunatapis. Tsaynöllam kamarqan tukuyläya päriqkunatapis. Tsaykunata kamaskirmi alli kanqanta Tayta Dios rikarqan.
- ²²Bendisarmi nirqan: <<Lamarchö kawaqkuna y patsa jananpa päriqkunapis, atskaman mirayay>>.
- ²³Tsaykunatam pitsqa kaq junaqchö kamarqan.
- ²⁴Tsaypitanam Tayta Dios nirqan: <<Tukuyläya ashmakuna kayätsun: wätana kaq y mana wätana kaqpis. Tsaynö kayätsun qarachaypa y lätaypa puriqkunapis>>. Ninqannöllam llapanpis karqan.
- ²⁵Tsaynöpam Tayta Dios kamarqan tukuy niraq wätana kaq y mana wätana kaq ashmakunata y qarachaypa y lätaypa puriqkunatapis. Tsaykunata kamaskirmi alli kanqanta Tayta Dios rikarqan.
- ²⁶Tsaypitanam Tayta Dios nirqan: <<Kananqa runata kamashun kikintsik niraqta. Noqantsiknö kananpämi payta kamashun. Paypa poderninchömi kanqa pescädukuna, päriqkuna, wätana kaq mana wätana kaq ashmakuna y qarachaypa y lätaypa puriqkunapis>>.
- ²⁷Kikin niraqtam Tayta Dios runata kamarqan. Paynö kananpämi kamarqan. Ollqutapis warmitapis paymi kamarqan.
- ²⁸Bendisarmi nirqan: <<Kay patsa juntanqanyaq wamraykikuna atska kayätsun. Qamkunapa podernikikunachö katsun pescädukuna, päriqkuna y llapanpis kay patsachö kawaqkuna>>.

²⁹Tsaypitanam nirqan: <<Mikuyänaykipämi kamarqü kay patsachö lllapan mikuna kaq jachakunatawan wayuq kaq jachakunatapis.

³⁰Ashmakuna, päriqkuna y qarachaypa y lätaypa puriqkuna mikuyänanpämi jachakunatawan qewakunata kamarqü>>. Ninqannöllum lllapanpis karqan.

³¹Lllapan kamanqankuna pasaypa alli kanqantam Tayta Dios rikarqan. Tsaykunatam kamarqan joqta kaq junaqchö.

Génesis 2

¹Tsaynömi Tayta Dios kamayta usharqan ciéluta y ciéluchö kaqkunata, kay patsata y kay patsachö kaqkunatapis.

²Lllapanta kamaskirnam qanchis kaq junaqchö Tayta Dios jamarqan.

³Tsaynö jamanqanpitam Tayta Dios tsay junaqta bendisarqan sagrađu junaq kananpä.

Edén huertachö Adánwan Eva täyanqan

⁴Kaychömi qellqashqa kaykan ciéluta y kay patsata Tayta Dios kamanqan. Ciéluta y kay patsata kamashqa karpis

⁵TAYTA DIOS manarämi tamyatsimurqanrätsu. Tsaymi qewapis ni jachapis karqanrätsu. Tsaynöllum chakrachö arunanpä runapis karqanrätsu.

⁶Tsay witsan patsapita yaku pashtamurmi entëru patsata ushmarqan.

⁷Tsaypitanam allpapita runata TAYTA DIOS kamaskir kawanänpä senqanpa pükarqan. Tsaynöpam kawaq runa kananpä kamarqan.

⁸Paytam Edénchö jatunkaray huertaman churarqan tsaychö tänanpä. Tsay huertataqa kikin TAYTA DIOSMI rupay yarqamunan läduchö rurarqan.

⁹Tsay huertachömi TAYTA DIOS wiñatsirqan tukuy niraq kuyayllapä jachakunata. Tsay jachakunapa wayuyninmi maypis mikuy munay karqan. Huerta chawpinchömi juk jacha karqan wayuyninta mikur imayyaqpis runa kawanänpä. Tsaynöllum juk jacha karqan wayuyninta mikur alli kaqta y mana alli kaqtapis runa musyanänpä.

¹⁰Jinan Edén huertapitam juk mayu pashtamurqan tsay huertata ushmanänpä. Huertapita yarqurmi tsay mayu chuskuman rakikarqan.

¹¹Punta kaq mayupa jutinmi karqan Pisón. Tsay mayum päsan Havila partipa. Tsay partichömi atska qori kan.

¹²Tsay qoriqa qori pürum kaykan. Tsaychömi kaykan pasaypa mushkuq jachapa weqin y kuyayllapä ónice rumikunapis.

¹³Jukaq mayupa jutinnam karqan Gihón. Tsay mayum tumaykämun Cus partipa.

- ¹⁴Juqaq mayupa jutinnam karqan Tigris. Tsay mayuqa Asiriapita rupay yarqamunan kaq lădupam păsan. Juqaq mayupa jutinnam karqan Éufrates.
- ¹⁵Kamanqan runatam Edén huertaman TAYTA DIOS churarqan tsaychö arur shumaq cuidananpä.
- ¹⁶Tsaypitanam runata nirqan: <<Kay huertachö jachakunapa wayuyninqa llapanpis mikunaykipämi.
- ¹⁷Peru ama mikunkitsu allita y mana allita musyatsikuq jachapa wayuyninta. Tsayta mikurqa wanunkim>>.
- ¹⁸Tsaypitanam TAYTA DIOS nirqan: <<Japallan kar runa llakipaypämi kaykan. Tsaymi yanapananpä majanta kamashă>>.
- ¹⁹Tsaypitanam allpapita kamanqan tukuy niraq ashmakunata y päriqkunata Adán kaqman TAYTA DIOS aparqan jutinkunata churananpä. Jutinta Adán churanqallanmi llapanpapis kaykan.
- ²⁰Tsaynöpam jutinkunata Adán churarqan wătana kaq mana wătana kaq ashmakunapata y päriqkunapatapis. Llapan casta ashmakuna kaptinpis runapa majanpănöqa manam mayqanpis karqantsu.
- ²¹Tsaymi TAYTA DIOS wanuyya Adánta punukaskatsir juk custillanta jipirqan. Jipiskirnam kanqantanölla alliskatsirqan.
- ²²Tsay jipinqan custillapita warmita kamaskirmi runa kaqman pusharqan.
- ²³Warmita rikaykurmi Adán pasaypa kushikur nirqan: <<¡Kaymi siqa tullüpita aytsăpita rurashqa kar kiki niraq kaykan! Ollqupita rurashqa karmi payqa warmi kaykan>>.
- ²⁴Tsaymi mamanpita y papăninpita runa yarqukun warminwan mana rakikaypa tăkunanpä. Tsaynö tăkurnam ishkanpis jukllayllanö kayanqa.
- ²⁵Ishkan qallapăchulla kaykarpis manam mayqanpis penqakuyarqantsu.

Génesis 3

Adánwan Eva Tayta Diosta mana cäsuyanqan

- ¹Tayta Dios llapan kamanqan ashmakunapitapis culebraqa mas astütum karqan. Tsaymi warmi kaykanqan kaqman witiykur nirqan: <<¿Rasunpaku Dios niyăshurquyki mayqan jachapa wayuynintapis mana mikuyănaykipă?>>
- ²Tsaynö tapuptinmi warmi nirqan: <<Llapan jachapa wayuyninta mikuyănăpämi niyămashqa.

³Peru huerta chawpinchö kaykaq jachapa wayuyninpämi siqa mana mikuyänäpä ni yatayllapis mana yatayänäpä niyamashqa. Tsay jachapa wayuyninta mikurqa wanuyäshäshi>>.

⁴Tsaynö niptinmi culebra nirqan: <<Manam wanuyankitsu.

⁵Tsay jachapa wayuyninta mikuyanqayki junaqqa Diosnömi musyayanki alli kanqanta mana alli kanqantapis. Tsaymi Diosqa munantsu mikuyänaykita>>.

⁶Tsaynö niptinmi warmiqa tsay jachapa wayuynin maypis mikurkuypä kanqanta rikar pasaypa munaparqan. Tsaymi yachaqa musyaq kayta munar jachapa wayuyninta pallaskir mikurqan. Tsaypita runanta makyaskiptinmi paypis mikurqan.

⁷Tsayta mikuskirnam jinan höra tantiyayarqan qallapächulla kaykäyanqanta. Tsaymi higus plantapa rapranta jirarkur penqayninkunata tsapakuyarqan.

⁸Tsay tardi rupay jeqaykaptinnam huertachö TAYTA DIOS puriykarqan. Tsaychö puriykanqanta wiyaskirmi ishkankuna pakakuyarqan jachakuna rurinman.

⁹Tsaymi Tayta Dios qayarnin nirqan: <<Adán, ¿maychötä kaykanki?>>

¹⁰Tsaynö qayaptinmi Adán nirqan: <<Taytay, huertachö puriykanqaykita wiyaskirmi qallapächulla kar penqakurnin pakakurqü>>.

¹¹Tsaynö niptinmi Tayta Dios tapurqan: <<¿Pitä nishurquyki qallapächulla kaykanqaykita? Capaz mikurquyki <ama mikunkitsu> ninqä jachapa wayuyninta>>.

¹²Niptinnam Adán nirqan: <<Taytay, majäpä kamanqayki warmi apapämaptinmi tsay jachapa wayuyninta mikurqü>>.

¹³Tsaypitanam warmita Tayta Dios tapurqan: <<¿Imatatä rurarquyki?>> Warminam nirqan: <<Culebra llullapämaptinmi tsay jachapa wayuyninta mikurqü>>.

Jutsata rurayanqanpita Adánwan Eva ñakayänanpä ninqan

¹⁴Tsaymi culebrata Tayta Dios nirqan: <<Tsaynö llullapanqaykipitam llapan ashmakunapitapis maldicionashqa kanki. Lätayllapanam purinki. Allpata mikullarmi kawankipis.

¹⁵Kananpitaqa warmiwan pasaypam chikinakuyanki. Tsaynöllam warmipita yuriqpis qampita miraqqunata rikaytapis munanqatsu. Warmipita yuriqtam atakanchö kaninki. Paymi siqa umaykita jarushunki>>.

¹⁶Evatanam Tayta Dios nirqan: <<Tsaynö ruranqaykipitam qeshyaq rikakur pasaypa ñakanki. Pasaypa nanaywanrämi qeshyakunki. Runaykitam podernikichö katsiyta munanki. Peru paypa poderninchömi imaypis kanki>>.

¹⁷Adántanam nirqan: <<Mana mikunaykipä nikaptimi warmikita cäsür tsay jachapa wayuyninta mikurquyki. Tsaynö mikunqaykipitam chakrakunapis maldicionashqa kanqa. Tsaymi qoyay qoyay pasaypa ñakarrä mikunaykipä arunki.

¹⁸Chakrachöpis tukuy casta kashakuna y mana alli jachakunam wiñamunqa. Tsaynö kaptinpis jachakunapa wayuyninkunatam mikunki.

¹⁹Kawanqaykiyaqqa mikunaykipä pasaypa jumpirrämi arunki. Allpapitam kamashqa kanki. Tsaymi wanurpis allpaman kutinki>>.

²⁰Tsaypitanam warminpa jutinta Adán churarqan Evata. Tsay jutita churarqan payllapita llapan runakunapis mirayänanpä kaptinmi.

²¹Adánwan Eva jatikuyänanpänam ashmakunapa qaratsanpita röpankunata Tayta Dios ruraparqan.

²²Tsaypitanam Tayta Dios nirqan: <<Kananqa noqantsiknö karnam alli kaqtapis mana alli kaqtapis runa musyan. Tsaynö kaykarqa imayyaqpis kawatsikuq jachapa wayuyninta ama mikutsuntsu. Tsayta mikurqa imayyaqpis kawanqam>>.

²³Tsaymi Edén huertapita TAYTA DIOS runata qarqurqan allpapita kamashqa kar chakrachö arur kawananpä.

²⁴Runata tsaynö qarquskirmi rupay yarqamunan läduman querubinkunata Tayta Dios churarqan nina rupaykaq espädawan huertata täpayänanpä. Tsaymi querubinkunaqa täpayarqan imayyaqpis kawatsikuq jachaman pipis mana yaykunanpä.

Génesis 4

Abelta Caín wanutsinqan

¹Tsaypitanam Adánwan tärarnin Eva qeshyaq rikakurqan. Wamran yuriskiptinmi nirqan: <<TAYTA DIOS munaptinmi ollqu wamrä yurishqa>>. Tsaymi wamranpa jutinta churarqan Caínta.

²Tsaypitanam yapay ollqu wamrata qeshyakur jutinta churarqan Abelta. Abelqa üshatawan cabratam wätarqan. Caínnam chakrachö aruq karqan.

³Tsaypita atska wata päsaskiptinnam Caínqa mikuyta cosechanqanpita TAYTA DIOSPÄ ofrendata aparqan.

⁴Tsaynöllam Abelpis TAYTA DIOSPÄ aparqan üshankunapa y cabrankunapa punta yuriq wawankunata. Apanqanta pishtaskirmi wirankunata Diospä rupatsirqan. Tsaytam TAYTA DIOS kushishqa chaskirqan.

⁵Peru Caín apanqan ofrendatam siqa chaskirqantsu. Tsaynö mana chaskiptinmi Caínqa pasaypa ajanar qallayarqan.

⁶Tsaymi Caínta TAYTA DIOS nirqan: <<¿Imanirtä ajanar qallayarquyki?

⁷Allita rurarqa manam qallayashqa kankimantsu. Peru mana allita ruraptikim siqa jutsa ruray shuyaraykäshunki poderninchö katsishunaykipä. Tsaynö kaptinpis shumaq tantiyakurqa manam jutsa rurayman ishkinkitsu>>.

⁸Tsaypita juk junaqnam Caínqa wawqin Abelta nirqan: <<Jirkapa aku rikachakuq>>. Jirkaman chaykurnam Abelta illaqpita wanuskatsirqan.

⁹Tsaypitanam Caínta TAYTA DIOS tapurqan: <<¿Maytä wawqiki Abel?>> Tsaynö tapuptinmi nirqan: <<Manam musyätsu. ¿Acäsu wawqï rikaqninku kä?>>

¹⁰Tsaynö niptinnam TAYTA DIOS nirqan: <<¿Imatatä rurarquyki? Wawqikipa yawarninta jichanqaykim patsapita qayaykäman.

¹¹Tsaymi kay patsachö maldicionädu kar qarqushqa kanki. Wawqikipa yawarninta jichanqaykipitam

¹²murunqaykipis wayunqatsu. Tsaynöllam jamayta mana tarir maytsaypapis purinki>>.

¹³Tsaynö niptinnam Caín nirqan: <<Taytay, kay castigutaqa manam awantashätsu.

¹⁴Kaypita qarqamarqa puntaykipitam karuman qarqaykäman. Tsaynö karqa maytsaypapis mana jamaypachi purikushä. Tsaynö puriykaqtachi pï runapis wanutsimanqa>>.

¹⁵Tsaymi TAYTA DIOS nirqan: <<Pipis wanutsishuqnikiqa qanchis kuti pasaypa castigashqam kanqa>>. Tsaynö nirmi señalta churaparqan Caínta pipis mana wanutsinanpä.

¹⁶Tsaypitanam TAYTA DIOSPA puntanpita Nod partiman Caín aywakurqan tsaychö tänanpä. Tsayqa karqan Edén huertaman rupay yarqamunan läduchömi.

Caínpita miraqquna

¹⁷Tsaypitanam Caínpa warmin qeshyaq rikakur ollqu wamrata qeshyakurqan. Tsay wamrapa jutintanam churarqan Enocta. Tsaypitanam Caínqa juk markata shäritsir markapa jutinta churarqan tsurinpa jutinta.

¹⁸Enocmi karqan Iradpa papänin. Iradmi karqan Mehujaelpa papänin. Mehujaelmi karqan Metusaelpa papänin. Metusaelmi karqan Lamecpa papänin.

¹⁹Lamecqa karqan ishkay warmiyuqmi. Jukaq warminpa jutinmi karqan Ada y jukaqpanam Zila.

²⁰Ada qeshyakurmi wamranpa jutinta churarqan Jabalta. Jabalmi wakin runakunapita mas puntata toldukunachö tärar ashmankunata wätarqan.

²¹Jabalpa wawqinmi karqan Jubal. Jubalmi puntataqa arpata y kënata tukayta yachakurqan.

²²Zilanam qeshyakurqan Tubal-caínta. Tubal-caín herrëru karmi broncipita y fiërrupita imaykatapis ruraq. Paninpa jutinmi karqan Naama.

²³Juk kutichömi ishkan warminta Lamec nirqan: <<¡Ada y Zila, ninqäta wiyayämay! Maqamaq runatam wanutsirqü. Jövin kaptinpi maqamaptinmi wanutsirqü.

²⁴Caínta pipis wanutsir qanchis kuti castigashqa kananpä kaykaptinqa noqata yatamaq kaqqa qanchis chunka qanchis (77) kuti masmi castigashqa kanqa>>.

Set yurinqan

²⁵Adánpa warmin yapay qeshyaq rikakurmi ollqu wamrata qeshyakurqan. Yuriskiptinmi nirqan: <<Wamrä Abelta Caín wanutsishqa kaptinmi Tayta Dios munashqa Abelpa rantin juk wamrä kananta. Tsaymi paypa jutin kanqa Set>>.

²⁶Setmi tsurin yuriskiptin jutinta churarqan Enósta. Enós kanqanpitarämi runakuna TAYTA DIOSTA adorar qallaykuyarqan.

Génesis 5

Adánpita miračkuna

1 Crónicas 1.1-4

¹Kaychömi qellqashqa kaykan Adánpa tsurinkunapä y paykunapita miračkunapäpis. Runata kamar kikin niraqtam Tayta Dios kamarqan.

²Ollqutapis warmitapis paymi kamarqan. Kamanqan junaqmi Tayta Dios nirqan paykuna runa kanqanta. Tsaypitam kay patsachö allı kawayänanpä bendisarqan.

³Pachak kimsa chunka (130) watayuq Adán kaykaptinmi tsurin Set yurirqan. Tsay tsurinqa taytan rikuqlam karqan.

⁴Tsurin Set yurinqanpita puwaq pachak (800) wata masrämi Adán kawarqan. Paypaqa tsurinkuna ollqupis y warmipis kayarqanrämi.

⁵Isqun pachak kimsa chunka (930) watayuq kaykarmi Adán wanurqan.

⁶Pachak pitsqa (105) watayuq Set kaykaptinmi tsurin Enós yurirqan.

⁷Tsaypitaqa Set kawarqan puwaq pachak qanchis (807) wata masrämi. Setpa tsurinkuna ollqupis y warmipis kayarqanrämi.

⁸Setqa isqun pachak chunka ishıkay (912) watayuq kaykarmi wanurqan.

- ⁹Enós isqun chunka (90) watayuq kaykaptinmi tsurin Cainán yurirqan.
- ¹⁰Tsurin Cainán yurinqanpita Enós kawarqan puwaq pachak chunka pitsqa (815) wata masrämi. Enóspa tsurinkuna ollqupis y warmipis kayarqanrämi.
- ¹¹Enósqa isqun pachak pitsqa (905) watayuq kaykarmi wanurqan.
- ¹²Cainán qanchis chunka watayuq (70) kaykaptinmi tsurin Mahalaleel yurirqan.
- ¹³Tsurin Mahalaleel yurinqanpita Cainán kawarqan puwaq pachak chusku chunka (840) wata masrämi. Cainánpa tsurinkuna ollqupis y warmipis kayarqanrämi.
- ¹⁴Cainán isqun pachak chunka (910) watayuq kaykarmi wanurqan.
- ¹⁵Mahalaleel joqta chunka pitsqa (65) watayuq kaykaptinmi tsurin Jared yurirqan.
- ¹⁶Tsurin Jared yurinqanpita Mahalaleel kawarqan puwaq pachak kimsa chunka (830) wata masrämi. Mahalaleelpa tsurinkuna ollqupis y warmipis kayarqanrämi.
- ¹⁷Mahalaleel puwaq pachak isqun chunka pitsqa (895) watayuq kaykarmi wanurqan.
- ¹⁸Jared pachak joqta chunka ishkay (162) watayuq kaykaptinmi tsurin Enoc yurirqan.
- ¹⁹Tsurin Enoc yurinqanpita Jared puwaq pachak (800) wata masrämi kawarqan. Jaredpa tsurinkuna ollqupis y warmipis kayarqanrämi.
- ²⁰Jaredpis isqun pachak joqta chunka ishkay (962) watayuq kaykarmi wanurqan.
- ²¹Enoc joqta chunka pitsqa (65) watayuq kaykaptinmi tsurin Matusalén yurirqan.
- ²²Enocqa Tayta Dios munanqannömi kawarqan. Tsurin Matusalén yurinqanpita kimsa pachak (300) wata masrämi kawarqan. Enocpa tsurinkuna ollqupis y warmipis kayarqanrämi.
- ²³Enoc kawarqan kimsa pachak joqta chunka pitsqa (365) watam.
- ²⁴Tayta Dios munanqannö kawanqanpitam Enocta Tayta Dios kawaykaqta pushakurqan.
- ²⁵Matusalén pachak puwaq chunka qanchis (187) watayuq kaykaptinmi tsurin Lamec yurirqan.

²⁶Lamec yurinqanpita Matusalén kawarqan qanchis pachak puwaq chunka ishkay (782) wata masrämi. Matusalénpa tsurinkuna ollqupis y warmipis kayarqanrämi.

²⁷Matusalénpis isqun pachak joqta chunka isqun (969) watayuq kaykarmi wanurqan.

²⁸Lamec pachak puwaq chunka ishkay (182) watayuq kaykaptinmi tsurin yurirqan.

²⁹Tsurin yuriykuptinmi Lamec nirqan: <<Kay patsata TAYTA DIOS maldicionashqa kaptinpis kay tsurimi alli yanapamäshun arurpis alläpa mana ñakanantsikpä>>. Tsaynö nirmi tsurinpa jutinta churarqan Noéta.

³⁰Noé yurinqanpita Lamec kawarqan pitsqa pachak isqun chunka pitsqa (595) wata masrämi. Lamecqa tsurinkuna ollqupis y warmipis kayarqanrämi.

³¹Lamecqa qanchis pachak qanchis chunka qanchis (777) watayuq kaykarmi wanurqan.

³²Noé pitsqa pachak (500) watayuq kaykaptinmi tsurinkuna yuriyarqan. Tsay tsurinkunapa jutinkunam karqan Sem, Cam y Jafet.

Génesis 6

Runakuna jutsata rurayanqan

¹Kay patsachö runakuna atskaman mirayaptinmi warmi tsurinkunapis atska kayarqan.

²Tsaymi Tayta Diospa tsurinkuna rikayarqan runakunapa warmi tsurinkuna kuyayllapä kayanqanta. Tsay jipashkunapitam munayanqanta akrayarqan warmin kananpä.

³Tsaymi TAYTA DIOS nirqan: <<Manam runakuna imayyaqpis kawayanqatsu. Paykunaqa kay patsachö ushakaqlam kaykäyan. Tsaymi imayyaqpis kawayänanpa rantin pachak ishkay chunka (120) watallana kawayanqa>>.

⁴Diospa tsurinkunawan runakunapa warmi tsurinkuna täyanqan witsanmi jatusaq runakuna kay patsachö kawayarqan. Tsay unay runakuna alläpa reqishqa y kallpasapam kayarqan.

⁵TAYTA DIOSMI rikarqan runakuna pasaypa jutsata rurallar kawayanqanta. Paykunaqa shonqun munanqannö jutsata ruranallanpämi yarpäyaq.

⁶Tsaymi runata kamanqanpita TAYTA DIOS pasaypa pësakur nirqan:

⁷<<¿Imapärä kay patsachö runata kamarqäpis? Kananqa llapan runakunatam ushakätsishä. Tsaynöllam llapan ashmakunata, lätaypa puriqkunata y päriqkunatapis ushakätsishä>>.

⁸Peru Noétam siqa Tayta Dios kuyaparqan.

Arcata Noé ruranqan

⁹Kaychömi qellqashqa kaykan Noé imanö kawanqanpis. Runakuna jutsata rurar kawayaptinpis Noéqa Tayta Diosman yarakurmi pay munanqannö kawarqan.

¹⁰Noépa tsurinkunam kayarqan Sem, Cam y Jafet.

¹¹Tayta Diosmi rikarqan kay patsachö runakuna pasaypa jutsata rurar y wanutsinakullar kawayanqanta.

¹²Maytsaychöpis jutsata rurallar runakuna kaykaqta rikarmi Noéta Tayta Dios nirqan:

¹³<<Kay patsachö llapan runakunatam ushakätsishä. Paykunam jutsayuq kaykäyan kay patsachö wanutsinakuy kananpä. Tsaynö kayanqanpitam kay patsachö kaqkunata chipyaq ushakätsishä.

¹⁴<<Tsaynö kananpä kaykaptinqa atska cuartuyuq jatunkaray arcata weqiyuq qerupita ruray. Yaku mana yaykunapä uchkunkuna jananpa y rurinpa breawan llushtanki.

¹⁵Tsay arcata ruranki pachak kimsa chunka pitsqa (135) metru larguta. Anchuntana ruranki ishkay chunka ishkay metru pullanta (22.5). Altuntana ruranki chunka kimsa metru pullanta (13.5).

¹⁶Tsaynölla ruranki kimsa altusyuqta. Qataranqanpita uraman pullan metruchö ventänata ruranki. Tsaynölla jukaq lädunpa punkuyuqta ruranki.

¹⁷<<Mantsaypä diluviu tamyatam tamyatsimushä maytsaytapis yaku tsapanqanyaq. Tsay yakuwanmi maytsaychöpis llapan wanuyanqa.

¹⁸Peru qamwanmi siqa pactuta rurashä. Tsaymi arcaman yaykuyanki qam, warmiki y tsurikikuna warmintin.

¹⁹Tsaynölla arcaman yaykutsinki kay patsachö kaq tukuyläya ashmakunata chinan orquta, qamkuna salvakuyanqaykinö ashmakunapis salvakuyänanpä.

²⁰Qamkunawanmi arcaman yaykuyanqa tukuy casta päriqkuna, wätana kaq y mana wätana kaq ashmakuna y lätaypa puriqkunapis. Cada ünu chinan orqu yaykuyätsun. Tsaynöpam tsay ashmakunapis ushakäyanqatsu.

²¹Arca rurinman tukuyläya mikuykunata churanki. Tsay mikuytam mikuyanki qamkunapis y ashmakunapis>>.

²²Tayta Dios ninqannöllum llapantapis Noé rurarqan.

Génesis 7

Diluviu kanqan

- ¹Tsaypitanam Noéta TAYTA DIOS nirqan: <<Llapan runakunapita qam japallaykim noqa munanqänö kawaykanki. Tsaynö kawanqaykipitam qam, warmiki y tsurikikuna warmintin arcaman yaykuyanki.
- ²Püru kaq ashmakunataqa qanchis chinata qanchis orquta arcaman yaykutsinki. Impüru kaqtaqa chinan orqullata yaykutsinki.
- ³Tsaynölla yaykutsinki qanchis chinan orqu llapan casta päriqkunata kay patsachö mana ushakäyanpä.
- ⁴Kananpita qanchis junaqtam mana päraypa tamyatsimushä chusku chunka (40) junaq y chusku chunka paqas. Tsay tamyawanmi kay patsachö llapan kawaq kaqkunata ushakätsishä>>.
- ⁵Tsaymi Noéqa TAYTA DIOS ninqannölla llapanta rurarqan.
- ⁶Diluviu kanqan witsan Noéqa kaykarqan joqta pachak (600) watayuqmi.
- ⁷Diluviupita salvakuyänapämi arcaman Noé yaykurqan warminwan, tsurinkunawan y llumtsuyninkunawanpis.
- ⁸Tsaynöllam arcaman yaykuyarqan püru kaq y impüru kaq llapan casta ashmakuna, päriqkuna y lätaypa puriqkunapis.
- ⁹Tayta Dios ninqannöllam tsay ashmakunata chinan orquta Noé yaykutsirqan.
- ¹⁰Tayta Dios ninqannöllam qanchis junaqta diluviu qallaykurqan.
- ¹¹Tsayqa karqan wata qallanqanpita juk killata ushaskir chunka qanchis junaqmi. Tsay witsan Noéqa kaykarqan joqta pachak (600) watayuqmi. Patsa rurinpitam atska yaku pashtamurqan. Tsaynöllam ciéluchö yakuta tsaparaykaq punkupis kichakaskirqan.
- ¹²Tsaymi chusku chunka (40) paqas y chusku chunka junaq mana päraypa tamyamurqan.
- ¹³Tamya qallanqan junaqmi Noéqa kimsan tsurinkunawan arcaman yaykuyarqan. Tsurinkunapa jutinkunam karqan Sem, Cam y Jafet. Tsaynöllam kimsan llumtsuyninkunawan Noépa warminpis yaykuyarqan.
- ¹⁴Paykunawanmi yaykuyarqan llapan casta wätana kaq y mana wätana kaq ashmakuna, lätaypa puriqkuna y llapan casta päriqkunapis.
- ¹⁵Llapan casta ashmakunatam ishkay ishkay arcaman Noé yaykutsirqan.
- ¹⁶TAYTA DIOS ninqannöllam cada casta ashmakunata chinan orquta yaykutsirqan. Yaykuyta ushaskiyaptinnam arca punkuta TAYTA DIOS wichqaskirqan.

¹⁷Tsaypitanam chusku chunka (40) junaq y chusku chunka (40) paqas mana päraypa tamyarqan. Tsaynö tamyarmi patsaman yaku juntarnin arcata aynatsir qallaykurqan.

¹⁸Tsaynö tmyaptin warayllanta warayllanta yaku pasaypa juntaptinmi arcaqa aynar qallaskirqan.

¹⁹Altunnin jirkakunatapis tsapanqanyaqmi yaku juntarqan.

²⁰Tsay jirkakunata tsapaskirpis qanchis metru mastarämi päsarqan.

²¹Tsaychömi llapan runakunapis, päriqkunapis, wätana kaq y mana wätana kaq ashmakunapis y lätaypa puriqkunapis shenqaypa wanuyarqan.

²²Kay patsachö kawaqkunaqa llapanpis shenqaypa wanurmi ushakäyarqan.

²³Arcaman Noéwan yaykuqkunallam kawayarqan. Mana yaykuq kaqmi siqa runakunapis, ashmakunapis, päriqkunapis y lätaypa puriqkunapis chipyaq ushakäyarqan.

²⁴Tsay yakum pachak pitsqa chunka (150) junaq kay patsata tsapararqan.

Génesis 8

Diluviu yaku tsakinqan

¹Tayta Diosqa manam qonqarqantsu Noéta y arcachö kaykaq ashmakunatapis. Tsaymi yaku wallkänanpä vientutsimurqan. Tsay vientuwanmi yaku wallkayayta qallaykurqan.

²Tsaymi patsa rurinchö kaq lamarpita yaku pashtamuqpis päraskirqan. Tsaynöllam ciëlupita yaku yarqamunanpä kicharaykaq punkupis wichqakaskirqan.

³Tsaypitam yaku wallkayar qallaykurqan. Pachak pitsqa chunka (150) junaqchörämi

⁴Ararat jirkachö arca takyarqan. Tsayqa karqan qanchis kaq killa chunka qanchis junaqmi.

⁵Tsaypita yaku warayllanta warayllanta wallkayaptinmi chunka killa qallaykunan junaq jirka puntakuna rikakäyarqan.

⁶Tsaypita chusku chunka (40) junaqtam Noé kicharqan arcapa ventänanta.

⁷Tsaypitanam juk cuervuta kacharqan yaku tsakinqanta o mana tsakinqantapis rikapakamunanpä. Tsaynö kaptinpis tsay cuervuqa manam kutirqantsu, sinöqa yaku janampa wakpa kaypa pärimi purirqan yaku tsakinqanyaq.

⁸Tsaypitanam kacharqan juk palumata patsa tsakinqanta o mana tsakinqanta musyamunanpä.

⁹Patsa jananchö yaku juntaraptinmi maychöpis ratananpä mana kaptin palumaqa arcaman kutirqan. Tsaymi Noéqa makinta makyarqan paluma ratananpä. Rataykuptinnam arcaman yaykutsirqan.

¹⁰Tsaypita qanchis junaqtanam palumata yapay Noé kacharqan.

¹¹Patsa tsakanaykaptinnam paluma kutirqan olivus räman amushqa. Tsaynöpam Noé musyarqan yaku tsakiykanqantana.

¹²Kutinganpita qanchis junaqtam yapay palumata kacharqan. Peru tsay palumaqa manam kutirqannatsu.

¹³Joaqta pachak juk (601) watayuq Noé kaykaptinmi yaku tsakirqan. Tsayqa karqan mushuq wata qallaykunan junaqmi. Tsay junaqmi arca qataraykanqanta kicharkur Noé rikarqan patsa tsakishqana kaykaqta.

¹⁴Ishkay kaq killachö ishkay chunka qanchis (27) junaq kaykaptinmi patsa tsakishqana karqan.

¹⁵Tsaymi Noéta Tayta Dios nirqan:

¹⁶<<Kananqa warmikiwan, tsurikikunawan y llumtsuynikikunawan arcapita yarquyayna.

¹⁷Tsaynölla llapan casta ashmakunata qarquyna wätana kaqkunata, mana wätana kaqkunata, lätaypa puriqkunata y llapan casta päriqkunatapis maytsaypa aywar entëru patsachö mirayänanpä>>.

¹⁸Tsaynö niptinmi Noé yarqurqan warminwan, tsurinkunawan y llumtsuyninkunawan.

¹⁹Tsaynöllam yarquyarqan wätana kaq y mana wätana kaq ashmakuna, lätaypa puriqkuna y llapan casta päriqkunapis.

²⁰Noé yarquskirnam juk altarta pirqarqan tsaychö TAYTA DIOSTA adoranapä. Tsaypitanam cada casta përu kaq ashmakunapita y päriqkunapita pishtarkur altarchö sacrificiuta rupatsirqan.

²¹Tsay rupatsinqanpa mushkuyninmi TAYTA DIOSPA shonqunpänö karqan. Tsaymi nirqan: <<Runakunaqa wamra kayanqanpitam shonqun munanqannö jutsata rurallar kawayan. Tsaynö kawayaptinpis kay patsata manam yapayqa maldicionashätsu. Kanan ushakätsinqänöqa kay patsachö kawaqkunata manam ushakätsishänatsu.

²²<<Kay patsa manarä ushakanqanyaqqa runakuna murukuyanqam y cosechayanqam. Tsaynöllam kanqa achaypis, alaypis, usyapis, tamyapis, junaqpis y paqaspis>>.

Génesis 9

Noéta Tayta Dios awningan

- ¹Tsappitanam Noéta y tsurinkunata bendisar Tayta Dios nirqan: <<Mirayay kay patsaman juntayanqaykiyaq.
- ²Llapan casta ashmakuna, päriqkuna, qarachaypa, lätaypa puriqkuna y lamarchö kawaqkunapis mantsayäshunkim. Tsay ashmakunaqa llapanmi qamkunapa podernikichö kanqa.
- ³Llapan casta ashmakuna, mikuykuna y verdürakunapis mikuyänaykipämi kaykan.
- ⁴Peru ama mikuyankitsu yawaryuq aysata. Yawarninchömi kawaynin kaykan.
- ⁵<<Runa mayinta wanutsiq kaqqa wanutsishqam kanqa. Tsaynöllam runata wanutsiq kaq ashmapis wanutsishqa kanqa.
- ⁶Kiki niraqtam runata kamarqü. Tsaymi pipis runa mayinta wanutsiptinqa kikintapis tsaynöllam wanutsiyanqa.
- ⁷<<Qamkunapis atskaman mirayay. Tsaynöllam qampita miraqqunapis kay patsaman juntayanqanyaq mirayätsun>>.
- ⁸Tsappitanam Noéta y tsurinkunata Tayta Dios nirqan:
- ⁹<<Diluviuwan yapay mana ushakätsinäpämi qamkunawan y qamkunapita miraqqunawan pactuta ruraykä.
- ¹⁰Tsaynöllam pactüta ruraykä arcapita yarquq llapan casta päriqqunawan, wätana kaq y mana wätana kaq ashmakunawan y maytsaychö ashmakunawanpis.
- ¹¹Kay pactuta cumplirmi diluviuwan imaypis ushakätsishänatsu kay patsata, runakunata ni ashmakunatapis. Kay diluviu kanqannöqa manam imaypis kanqanatsu.
- ¹²<<Llapan casta ashmakunawan y llapan runakunawan pactuta ruranqäta imaypis yarpänäpämi
- ¹³pukutaychö turmanyuyta rikakätsimushä. Tsay turmanyuyimi imaypis señal kanqa kay patsawan pactuta ruranqäta yarpänäpä.
- ¹⁴Tsaymi patsa janampa pukutay shamuptin turmanyuyta rikakätsimushä.
- ¹⁵Tsay turmanyuy yuriptinmi yarpähä qamkunawan y kay patsachö kaq llapan casta ashmakunawan pactuta ruranqäta. Mananam kay patsata yakuwan imaypis ushakätsishänatsu.
- ¹⁶Pukutaychö turmanyuy rikakämuptinmi yarpähä llapan runakunawan y ashmakunawanpis pactuta ruranqäta. Tsay pactutaqa imaypis cumplishämi.

¹⁷Tsaymi turmanyuyta señalpä churarqü qamkunawan y ashmakunawan pactuta ruranqäta yarpänäpä>>. Tsaynömi Noéwan Tayta Dios parlarqan.

Tsurinkuna imanö kayänanpä kanqanta Noé ninqan

¹⁸Noépa tsurinkunam kayarqan Sem, Cam y Jafet. Tsay kimsan tsurinkunawanmi arcapita Noé yarqayämurqan. Cam karqan Canaánpa papäninmi.

¹⁹Noépa kimsan tsurinkunapitam kay patsachö llapan runakuna mirayashqa.

²⁰Noéqa allı chakrata kichaskirmi üvata plantarqan.

²¹Üva poquskiptinnam vınuta upurkur macharqan. Machaskirnam qallapächulla toldun rurinchö jitaraykarqan.

²²Papänin qallapächulla jitaraykaqta rikaykurmi Canaánpa taytan Cam ishkaq kaq wawqinkunata willaq aywarqan.

²³Tsaymi Semwan Jafet jinan höra cäpata aqshukurkur papänin kaqman qepallapa yaykur tsapaykuyarqan. Tsaynö tsapayarqan papänin qallapächulla kaykaqta mana rikayänanpämi.

²⁴Kachakashqana rikchaskamurmi Noé musyarqan qepa kaq tsurin wawqinkunata willanqanta.

²⁵Tsaymi nirqan: <<¡Canaán maldicionädu katsun! ¡Payqa wawqinkunapa sirviqnillanmi kanqa!>>

²⁶Tsaypitanam yapay nirqan: <<Semtaqa TAYTA DIOS llapanchöpis yanapaykullätsun. Tsaynölla Sempita miraqqunapa sirviqninkuna kayätsun Canaánpita miraqquna.

²⁷Jafetta Tayta Dios yanapaykullätsun atskaman miranänpä. Sempita miraqqunawanpis juntu täyätsun. Tsaynölla Jafetpita miraqqunapa sirviqnin kayätsun Canaánpita miraqquna>>.

²⁸Diluviu kanqanpita Noé kawarqan kimsa pachak pitsqa chunka (350) wata masrämi.

²⁹Noé wanurqan isqun pachak pitsqa chunka (950) watayuq kaykarmi.

Génesis 10

Noépa tsurinkunapita miraqquna

1 Crónicas 1.5-23

¹Kaychömi qellqashqa kaykan Noépa tsurinkunapä y paykunapita miraqqunapäpis. Noépa tsurinkunam kayarqan Sem, Cam y Jafet. Diluviupitarämi paykunapa tsurinkuna yuriyarqan.

- ²Jafetpa tsurinkunam kayarqan Gomer, Magog, Madai, Javán, Tubal, Mesec y Tiras.
- ³Gomerpa tsurinkunam kayarqan Askenaz, Rifat y Togarma.
- ⁴Javánpa tsurinkunam kayarqan Elisa, Tarsis, Quitim y Dodanim.
- ⁵Lamar kuchunpa aywarmi tsay runakuna nacionkuna kayänanpä atskaman mirayarqan. Cada nacionninchömi kikinkunapa idiömankunata parlayaq.
- ⁶Campa tsurinkunam kayarqan Cus, Mizraim, Fut y Canaán.
- ⁷Cuspa tsurinkunam kayarqan Seba, Havila, Sabta, Raama y Sabteca. Raamapa tsurinkunam kayarqan Seba y Dedán.
- ⁸Nimrodpis Cuspa tsurinmi karqan. Paymi kay patsachö mas puntata runakunata poderninchö tsarararqan.
- ⁹Nimrodqa TAYTA DIOS yanapaptinmi jirka ashmakunata tsariyta yacharqan. Tsaymi pipis jirka ashmakunata alli tsariq kaptin niyaq: <<Nimrodnömi jirka ashmakunata tsariyta yachan>>.
- ¹⁰Nimrod mandanqan jatun markakunam kayarqan Babilonia, Erec, Acad y Calne. Tsay markakunam Sinarchö kayarqan.
- ¹¹Tsaypita Asur partiman aywarmi shäritsirqan Nínive, Rehobot y Cala markakunata.
- ¹²Tsaynöllum shäritsirqan Resén jatun markata. Tsay markaqa karqan Nínivipita Calaman päsaq nänichömi.
- ¹³Mizraimpita miraqqunam kayan ludeo runakuna, anameo runakuna, lehabita runakuna, naftuhita runakuna,
- ¹⁴patruseo runakuna, casluhíta runakuna y caftorita runakunapis. Caftorita runakunapitam filisteo runakuna mirayarqan.
- ¹⁵Canaánpa mayor tsurinmi karqan Sidón. Paypa qepanmanmi karqan Het.
- ¹⁶Canaánpita miraqqunam kayan jebuseo runakuna, amorreo runakuna, gergeseo runakuna,
- ¹⁷heveo runakuna, araceo runakuna, sineo runakuna,
- ¹⁸arvadeo runakuna, zemareo runakuna y hamateo runakunapis. Tsay llapan runakunaqa cananeo runakunam kayarqan. Paykunam atskaman mirarnin maytsayman mashtakäyarqan.
- ¹⁹Tsaymi cananeo runakunapa lindërunkuna karqan Sidón markapita Gaza cercanchö kaq Gerar markayaq. Tsaynöllum lindërun päsarqan Sodoma, Gomorra, Adma y Zeboim markakunapa hasta Lasayaq.

²⁰Paykunam kayarqan Campa tsurinkunapita miračkuna. Tsay runakunam nacionkuna kayānanpä atskaman mirayarqan. Cada nacionkunachömi kikinkunapa idiömankunata parlayaq.

²¹Jafetpa mayor wawqin Sempapis tsurinkuna kayarqanmi. Semqa Heberpa y Heberpita miračkunapa unay castanmi karqan.

²²Sempa tsurinkunam kayarqan Elam, Asur, Arfaxad, Lud y Aram.

²³Arampa tsurinkunam kayarqan Uz, Hul, Geter y Mas.

²⁴Arfaxadpa tsurinmi karqan Sala. Salapa tsurinmi karqan Heber.

²⁵Heberpa tsurinkuna ishkaymi karqan. Mayor tsurinpa jutinmi karqan Peleg. Tsaynöqa jutin karqan pay kawanqan witsan runakuna chikinakur wakpa kaypa aywakuyanqanpita. Qepa kaq tsurinpa jutinmi karqan Joctán.

²⁶Joctánpa tsurinkunam kayarqan Almodad, Selef, Hazar-mavet, Jera,

²⁷Adoram, Uzal, Dicla,

²⁸Obal, Abimael, Seba,

²⁹Ofir, Havila y Jobab. Paykunam Joctánpa tsurinkuna kayarqan.

³⁰Paykunam täyarqan Mesapita Sefaryaq. Sefarqa rupay yarqamunan lädu jallqakuna kanqanchömi kaykan.

³¹Paykunam kayarqan Sempa tsurinkunapita miračkuna. Tsay runakunam nacionkuna kayānanpä atskaman mirayarqan. Cada nacionninchömi kikinkunapa idiömankunata parlayaq.

³²Tsainömi karqan Noépa tsurinpita miračkuna. Diluviupitarämi paykuna maytsaypapis aywarnin nacionninkunata rurayarqan.

Génesis 11

Babelchö törrita rurayanqan

¹Tsay witsan llapan runakuna juk idiömallatam parlayaq.

²Rupay yarqamunan kaqpita aywakurmi Sinar ninqanchö tariyarqan jatunkaray pampata. Tsaychömi paykunaqa llapan täyarqan.

³Tsaychö taykarmi willanakur niyarqan: <<Atska ladrillukunata ruraskir jorunchö kuwashun>>. Tsaymi willanakuyanqannölla ladrillukunata rurayarqan rumipa rantin tsaywan pirqayānanpä. Tsay ladrillukunatam breawan pirqayarqan.

⁴Tsaypita yapay willanakurmi niyarqan: <<Tsay ladrillukunawan jatun markata rurashun. Tsaynölla ciéluman chaqpä törrita shäritsishun. Tsainöpam pımaypis

reqimäshun. Tsaymi mashtakashqa kanantsikpa rantin llapantsikpis kayllachöna täshun>>.

⁵Tsaymi TAYTA DIOS ciëlupita urämurqan markata y törrita runakuna shäriykätsiyanqanta rikananpä.

⁶Tsayta rikaykurmi TAYTA DIOS yarpachakur nirqan: <<Paykunaqa tsay idiömallata parlarmi shumaq willanakur tsaynö ruraykäyan. Tsay markata y törrita shäritsiyta ushaskirqa mastam imatapis rurayanqa.

⁷Tsaynö kaykaptinqa paykunaman aywar pantatsishun tsay idiömallata manana parlayänanpä. Tsaynöpam juk idiöma juk idiömatana parlar manana tantiyanakuyanqanatsu imata parlaykäyanqantapis>>.

⁸Tsaynö nirmi TAYTA DIOS llapan runakunata maytsaymanpis mashtakätsirqan. Tsaynöpam shäritsiyanqan markata ushayarqannatsu.

⁹Tsay markachömi TAYTA DIOS pïmay runakunata pantakätsir idiömanta jukman jukman tikratsirqan. Tsaynö pantakätsinqanpitam tsay markapa jutin karqan Babel. Mana tantiyanakurnam runakunaqa maytsaypapis mashtakar aywakuyarqan.

Sempa tsurinkunapita miraqquna

1 Crónicas 1.24-27

¹⁰Kaychömi qellqashqa kaykan Sempa tsurinkunapita y paykunapita miraqqunapäpis. Diluviu kanqanpita ishkay watatam Sempa tsurin Arfaxad yurirqan. Tsay witsan Sem kaykarqan pachak (100) watayuqmi.

¹¹Tsurin Arfaxad yurinqanpita Sem kawarqan pitsqa pachak (500) watarämi. Sempa tsurinkuna warmipis ollqupis kayarqanrämi.

¹²Arfaxad kimsa chunka pitsqa (35) watayuq kaykaptinmi tsurin Sala yurirqan.

¹³Tsurin Sala yurinqanpita Arfaxad kawarqan chusku pachak kimsa (403) wata masrämi. Arfaxadpa tsurinkuna warmipis ollqupis kayarqanrämi.

¹⁴Sala kimsa chunka (30) watayuq kaykaptinmi tsurin Heber yurirqan.

¹⁵Tsurin Heber yurinqanpita Sala kawarqan chusku pachak kimsa (403) wata masrämi. Salapa tsurinkuna warmipis ollqupis kayarqanrämi.

¹⁶Heber kimsa chunka chusku (34) watayuq kaykaptinmi tsurin Peleg yurirqan.

¹⁷Tsurin Peleg yurinqanpita Heber kawarqan chusku pachak kimsa chunka (430) wata masrämi. Heberpa tsurinkuna warmipis ollqupis kayarqanrämi.

¹⁸Peleg kimsa chunka (30) watayuq kaykaptinmi tsurin Reu yurirqan.

¹⁹Tsurin Reu yurinqanpita Peleg kawarqan ishkay pachak isqun (209) wata masrämi. Pelegpa tsurinkuna warmipis ollqupis kayarqanrämi.

- ²⁰Reu kimsa chunka ish kay (32) watayuq kaykaptinmi tsurin Serug yurir qan.
- ²¹Tsurin Serug yurin qanpita Reu kawar qan ish kay pachak qanchis (207) wata masrämi. Reupa tsurinkuna warmipis ollqupis kayar qanrämi.
- ²²Serug kimsa chunka (30) watayuq kaykaptinmi tsurin Nacor yurir qan.
- ²³Tsurin Nacor yurin qanpita Serug kawar qan ish kay pachak (200) wata masrämi. Serupa tsurinkuna warmipis ollqupis kayar qanrämi.
- ²⁴Nacor ish kay chunka isqun (29) watayuq kaykaptinmi tsurin Taré yurir qan.
- ²⁵Tsurin Taré yurin qanpita Nacor kawar qan pachak chunka isqun (119) wata masrämi. Nacorpa tsurinkuna warmipis ollqupis kayar qanrämi.
- ²⁶Taré qanchis chunka (70) watayuq kaykaptin kimsarämi tsurinkuna kar qan. Paykunapa jutinmi kar qan Abram, Nacor y Harán.

Taré pita mira qkuna

- ²⁷Kaychömi qellqashqa kaykan Tarépa tsurinkunapä y paykunapita mira qkunapäpis. Tarépa tsurinkunam kayar qan Abram, Nacor y Harán. Haránpa tsurinnam kar qan Lot.
- ²⁸Ur markanchö taykäyaptillanrämi papäninpitapis mas puntata Haránqa wanur qan. Tsay markachöqa caldeo runakunam täyar qan.
- ²⁹Abrampa warminmi kar qan Sarai. Nacorpa warminnam kar qan Haránpa tsurin Milca. Milcapa ñañanmi kar qan Isca.
- ³⁰Peru Saraiqa qolluqmi kar qan.
- ³¹Ur markachö täränqanpitam Canaánchöna tänanpä Taré aywakur qan. Ur markaqa caldeo runakuna täyanqan markam kar qan. Canaánman aywakurmi pushar qan tsurin Abramta, willkan Lotta y llumtsuynin Saraitapis. Aywaykäyanqanchö Harán markaman chaykurmi tsayllachöna täyar qan.
- ³²Harán markachö taykarmi Taré wanur qan ish kay pachak pitsqa (205) watayuq kaykar.

Génesis 12

Abramta Tayta Dios awnin qan

- ¹Juk junaqmi Abramta TAYTA DIOS nir qan: <<Markaykita y castaykita dējaskir maychöpis tñaykipä rikatsinapä kaqman aywakuy.
- ²<<Qampita mira qkunatam alli rikashä atskaman mirar jatun nación kayänanpä. Bendisaptimi pımaypis respitayāshunki. Qam kaynikipam wakin runakunapis bendicionta chaskiyanqa.

³Bendisashuqníkikunatam bendisashä. Maldisishuqníkikunatam maldisishä. Qam raykurmi kay patsachö lllapan casta runakunapis bendicionnita chaskiyanqa>>.

⁴TAYTA DIOS tsaynö niptinmi sobrinun Lotwan Abram aywakurqan. Haránpita yarqunqan witsan Abram kaykarqan qanchis chunka pitsqa (75) watayuqnam.

⁵Canaánman aywakurmi warmin Saraita, sobrinun Lotta y Haránchö tarinqan lllapan sirviqninkunata pusharqan. Tsaynöllam ashmankunata qatikurkur y lllapan imaykankunatapis apakurkur aywakurqan. Canaánman chaykurnam

⁶Siquem marka cercanyaq aywar Moripa sagradu encina qeru ñöpanchö Abram takurqan. Tsay partichöqa cananeo runakunam atskaq täyarqan.

⁷Tsaychö taykaptinmi TAYTA DIOS yuripuskir Abramta nirqan: <<Qampita miraqkunatam kay entëru jallqakunata y raqrakunata entregashä>>. Tsaychö yuripunqanpitam altarta Abram pirqarqan TAYTA DIOSTA mañakur adoranapä.

⁸Tsaypitanam rupay yarqamunan lädu Bet-el tsimpan jallqakunaman aywakurqan. Tsaychömi toldun shäritsir takurqan. Tsaychöpis juk altarta pirqarkurmi TAYTA DIOSTA mañakur adorarqan. Rupay ullunan läduchömi Bet-el marka karqan. Hai markanam kaykarqan rupay yarqamunan läduchö.

⁹Tsaypitapis cercaman cercaman witermi Neguev kinraypa aywarqan.

Egiptuchö Abram täranqan

¹⁰Täranqan kaqchö pasaypa hambrüna kaptinmi Egipto nacionman Abram aywakurqan tsaychöna tänanpä.

¹¹Egiptuman yaykuykarnam warmin Saraita nirqan: <<Qamqa kuyayllapä shumaq warmim kanki.

¹²Egipto runakunaqa warmi kanqaykita mayaykurmi wanuskatsimar apakuyäshunki.

¹³Mana wanutsiyämänapä paykunata ninki panï kanqaykita>>.

¹⁴Egiptuman Abram chaykuptinmi tsaychö täraq runakuna Saraita rikayarqan kuyayllapä kanqanta.

¹⁵Egiptuchö Faraóna mandar yanapaqkunapis Sarai kuyayllapä kanqantam rikayarqan. Tsaynö kuyayllapä kanqanta willayaptinmi Faraónqa pushatsirqan palaciunman.

¹⁶Saraita palaciunman apanqanpitam Abramta qararqan üshakunata, cabrakunata, wäkakunata, ashnukunata y camëllukunatapis. Tsaynöllam sirviqninkuna kayänapä ollqutapis warmitapis qararqan.

¹⁷Tsaynö kaptinpis Saraita apanqanpitam Faraónta llapan castankunatawan mantsaypä qeshyawan TAYTA DIOS castigarqan.

¹⁸Tsaymi Abramta qayaykatsir Faraón nirqan: <<¿Imanirtä kaytaqa ruramarquyki? Sarai warmiki kaykaptin ¿imanirtä willamarqaykitsu?

¹⁹¿Imanirtä <panimi> nimarqayki? Tsaynö nimaptiki warmipä apaykarnaqa punurpis punuykümanchi karqan. Kananqa warmikita pushakurkur kaypita aywakuy>>.

²⁰Tsaynö nirmi Faraónqa yanapaqninkunata mandarqan Egiptupita Abramta qarquyanpä. Tsaymi Abram Egiptupita aywakurqan warminta y imaykankunatapis apakurkur.

Génesis 13

Abramwan Lot rakikäyanqan

¹Warminta pushakurkur y llapan imaykankunatapis apakurkur Egiptupita Abram kutikurmi Neguevman charqan. Paywanmi sobrinun Lotpis aywarqan.

²Abramqa pasaypa rïcu runam karqan. Tsaymi qorinpis qellayninpis ashmankunapis atska karqan.

³Abram aywakurmi patsakur patsakur Neguevpita Bet-elman charqan. Tsaypitanam kutikurqan punta täränqan kaqman. Tsayqa karqan Bet-elpita Haiman aywaqchömi.

⁴Tsaychömi altarta ñöpata pirqanqan kaqchö TAYTA DIOSTA mañakur adorarqan.

⁵Lotpis tiyun Abramnömi rïcu karqan. Paypapis üshankuna, cabrankuna, wäkankuna y toldunkunapis atskam karqan.

⁶Peru ashmankuna atska kaptinmi juk partillachö ishkankuna tärayta puëdiyarqantsu.

⁷Tsaymi Abrampa ashma mitsiqninkunawan Lotpa ashma mitsiqninkuna pelyayaq qewa janam. Tsay witsan tsaychö taykäyarqanrämi cananeo runakuna y ferezeo runakuna.

⁸Ashma mitsiqninkuna tsaynö pelyayaptinmi sobrinun Lotta Abram nirqan: <<Tsay castalla kaykarqa ama chikinakushuntsu ni mitsikuqnintsikkunapis rimanakuyätsuntsu.

⁹Rikanqaykinöpis kay parti jatunmi. Mayninchöpis shuyni tākunaykipä akrakuy. Janapa aywaptikiqa urapam aywashä. Urapa aywaptikiqa janapam aywashä>>.

¹⁰Tsaynö niptinmi Lotqa Jordán mayu ñöpan pampakunata entërupa rikachakurqan Zoar marka lädupa. Tsay pampakunachö qewapis y yakupis

atska kaptinmi Edén huertanörä y Egiptunörä karqan. Tsaynöqa karqan Sodoma y Gomorra markakunata TAYTA DIOS manarä ushakätsiptinmi.

¹¹Tsaymi Lotqa mas alli kaptin akrakurqan Jordán mayu ñöpan pampakunata. Tsaynöpam Abrampita rakikar rupay yarqamunan läduman aywakurqan.

¹²Abrammi siqa jinan Canaánllachö quëdakurqan. Lotnam Jordán mayu aywaq pampakunachö kaykaq markakunaman aywar Sodoma marka cercanchö täkurqan.

¹³Sodomachöqa TAYTA DIOSTA mana cäsüq jutsasapa runakunallam täyarqan.

¹⁴Lot aywaskiptinnam Abramta TAYTA DIOS nirqan: <<Kay taykanqaykipita norti kaqpa, sur kaqpa, rupay yarqamunan kaqpa y rupay ullunan kaqpa rikachakuy.

¹⁵Tsay rikanqayki partitaqa llapantam entregashayki. Imayyaqqis tsayqa kanqa qampä y qampita miraqkunapämi.

¹⁶Qampita miraqkunatam atskaman mirayänapä alli rikashä. Tsaymi paykunaqa arënanö yupaytapis mana atipaypä kayanqa.

¹⁷Aywar entërupa rikapakamuy. Llanan rikanqayki kaqtaqa qamtam entregashayki>>.

¹⁸TAYTA DIOS tsaynö niptinmi llanan imaykantapis apakurkur Hebrón marka cercanman Abram aywakurqan. Tsaychömi atska encina jachakuna karqan. Tsay jachakunaqa Mamre runapam karqan. Tsaychö taykarnam altarta Abram pirqarqan TAYTA DIOSTA adorar mañakunapä.

Génesis 14

Lotta präsu apaykäyaptin Abram kutitsimunqan

¹Tsay witsan Sinar markapa mandaqnin reymi karqan Amrafel. Elasar markapa mandaqnin reymi karqan Arioc. Elam markapa mandaqnin reymi karqan Quedorlaomer. Goim markapa mandaqnin reymi karqan Tidal.

²Tsay reykunam guërrachö kaykäyarqan wakin markakunapa mandaqnin reykunawan. Tsay reykunaqa kayarqan Sodoma markapa reynin Bera, Gomorra markapa reynin Birsa, Adma markapa reynin Sinab, Zeboim markapa reynin Semeber y Bela markapa reyninpis. Bela markapa jukaq jutinmi karqan Zoar.

³Tsay pitsqa reykunam soldädunkunata qoriyarqan Sidim pampaman. Tsay pampachömi kananqa Kachi Lamar kaykan.

⁴Tsay reykunataqa rey Quedorlaomermi chunka ishkay wata poderninchö tsarararqan. Tsaypita juk wata päsaskiptinnam pitsqan reykuna willanakur Quedorlaomerpa contran shäriyarqan.

⁵Tsaymi juknin wata Quedorlaomer y payta yanapaq reykunapis soldädunkunawan Astarot Karnaimman aywayarqan. Tsaychö pelyarmi refaíta runakunata wanutsiyarqan. Tsaynöllam Ham markapa aywar zuzita runakunatapis wanutsiyarqan. Tsaypita Save-quiriataimpa aywar emita runakunatapis wanutsiyarqan.

⁶Tsaypitanam Seir jallqakunapa aywar horeo runakunatapis wanutsiyarqan. Wakin horeo runakuna qeshpiyaptinmi qatikachäyarqan Parányaq. Tsayqa kaykan desiertu ñöpanchömi.

⁷Tsaypita kutimurmi Quedorlaomer y paywan aywaqkuna En-mispatman chäyarqan. Tsaypa jukaq jutinmi karqan Cades. Tsay kinranmi amalecita runakunata ushakätsiyarqan. Tsaypita päsarimi Hazon-tamar partichö täraq amorreo runakunatapis ushakätsiyarqan.

⁸Tsaymi Sodomapa, Gomorrapa, Admapa, Zeboimpa y Belapa mandaqnin reykuña alistakuyarqan Sidim pampachö guërrata rurayänanpä. (Bela markapa jukaq jutinmi karqan Zoar.)

⁹Tsaychömi pitsqa reykuña chusku reykunawan pelyayarqan. Tsay chuskun reykunam kayarqan Elampa mandaqnin rey Quedorlaomer, Goimpa mandaqnin rey Tidal, Sinarpa mandaqnin rey Amrafel y Elasarpa mandaqnin rey Arioc.

¹⁰Sidim pampachöqa brea pözukunam atska karqan. Tsaymi Sodomapa y Gomorrapa reyninkuna soldädunkunawan guërrapita qeshpiykäyanqanchö tsay brea pözukunaman jeqarpuyarqan. Wakin kaq reykuñam soldädunkunawan jallqakunapa qeshpiyarqan.

¹¹Tsay pelyachö vinci chusku reykuñam soldädunkunawan Sodoma y Gomorra markakunaman yaykuykur llapan imaykantapis mas alli kaqtaqa apakuyarqan. Tsaynöllam llapan mikuyininkunatapis apakuyarqan.

¹²Abrampa sobrinun Lotmi taykarqan Sodomachö. Tsaymi Lotta prësu tsariskir llapan imaykankunatawan apakuyarqan.

¹³Tsaynö apaykäyaptinmi juk runa qeshpiskir Abramta willaq aywarqan.

(Abramqa hebreo runam karqan. Payqa taykarqan amorreo runa Mamripa encina munti chakranchömi. Mamre karqan Escolpa y Anerpa wawqinmi. Paykuñaqa Abramwan yanapanakuyänanpämi willanakuyashqa kayarqan.)

¹⁴Sobrinun Lotta prësu apaykäyanqanta musyaskirmi Abramqa qorirqan makinchö yuriq sirviqninkunata. Tsay runakunam kimsa pachak chunka puwaq (318) kayarqan. Paykunata pushakurkurmi prësu apaq runakunata qatipar Dan markayaq Abram aywarqan.

¹⁵Taripaykurmi sirviqninkunawan illaqpita atacarnin paqaspa vinciñarqan. Tsaynö vincirmi Hoba markayaq qatipäyarqan. Tsay markaqa Damasco markapa norti kaq lädupam karqan.

¹⁶Tsaypitam llapan apayanqankunata qechur kutitsiyämurqan. Tsaynöpam sobrinun Lottapis imaykankunatawan kutitsiyämurqan. Tsaynöllam warmitapis ollqutapis präsu apayanqanta kutitsiyämurqan.

Abramta Melquisedec bendisanqan

¹⁷Quedorlaomerta y payta yanapaq reykunata vinciskir Abram kutiykämuptinmi Sodoma markapa mandaqnin rey tariparqan Save pampaman. Tsay pampapa jukaq jutinmi Mandaq Reypa Pampan.

¹⁸Tsaymi Salem markapa mandaqnin rey Melquisedecpis tsayman chaykur tantatawan vñuta Abramta qararqan. Melquisedecqa poderösu Tayta Diosta sirviq sacerdotim karqan.

¹⁹Abramta bendisarmi nirqan: <<Ciëluta y kay patsata kamaq poderösu Tayta Dios bendicionninta qamman churaykallämutsun.

²⁰Poderösu Tayta Dios alabashqa kaykullätsun. Paymi yanapashurquyki contrayki kaq runakunata vincinaykipä>>. Tsaynö niptinmi Abramqa qechur kutitsimunqanpita Melquisedecta diezmuta qararqan.

²¹Sodomapa mandaqnin reynam Abramta nirqan: <<Marka mayikunataqa kutitsimay. Tsaypita kaqtaqa imaykatapis llapanta apakuy>>.

²²Tsaynö niptinmi Abram nirqan: <<Ciëluta y kay patsata kamaq poderösu TAYTA DIOSPA jutinchö jurarmi nirqü

²³qampa kaqtaqa juk jilullaykitapis ni llanqi watullaykitapis mana apanäpä. Tsaynöpam qamqa parlaykankinatsu <Abramqa noqapitam ricuyashqa> nir.

²⁴Sirvimaqnï runakuna mikuyanqallanna katsun. Compañamaq Aner, Escol y Mamrim siqa derëchun kaqkunata apakuyätsun>>.

Génesis 15

Abramta Tayta Dios awninqan

¹Tsaypitanam Abramta revelar TAYTA DIOS nirqan: <<Abram, ama mantsakuytsu. Noqam tsapäshuqniki escüdu kä. Qammanmi bendicionnita churamushä>>.

²Tsaynö niptinmi Abram nirqan: <<TAYTA DIOS, tsurï mana kaykaptinqa ¿pinipätä llapan qaramanqaykipis kanqa? Wanukuptipis llapan imaykäkunawan Damascupita sirvimaqnï Eliezerllanachi quëdanqa.

- ³Tsuriyñaq kanäpä destinaykämaptika podernichö yuriq sirvimaqllächi llapan imaykäwanpis quëdanqa>>.
- ⁴Tsaynö niptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<Manam sirvishuqnikitsu imaykaykiwanpis quëdanqa, sinöqa kikikipa tsurikim>>.
- ⁵Tsaypita Abramta waqtaman pushaykurmi TAYTA DIOS nirqan: <<Ciëluta rikay. ¿Qoyllurkunata yupayta puëdinkiku?>> Tsaypitam yapay nirqan: <<Tsaynöllam qampita miraqqunapis yupayta mana atipaypä kayanqa>>.
- ⁶Tsaynö ninqanta Abram criyiptinmi TAYTA DIOS jutsaynaqtana chaskirqan.
- ⁷Tsaypitanam TAYTA DIOS nirqan: <<Noqaqa TAYTA DIOSMI kä. Kay rikatsinqä chakrakunata herenciayki entreganäpämi caldeo runakuna taräyanqan Ur markapita jipimurqä>>.
- ⁸Tsaynö niptinmi Abram tapurqan: <<TAYTA DIOS, ¿imanöpatä musyashä kay rikatsimanqaykikuna rasunpa noqapä kanqanta?>>
- ⁹TAYTA DIOSNAM nirqan: <<Kayman apamuy juk ternërata, juk cabrata y juk carnëruta. Tsay ashmakuna kayätsun kimsa watayuq. Tsaynölla apamuy juk kullkushta y juk pushapa palumata>>.
- ¹⁰Tsaynö niptinmi Abram tsay ashmakunata apaykur pullanpa cuartizaskir frenti frenti churarqan. Palumatawan kullkushtam siqa cuartizarqantsu.
- ¹¹Tsay churanqan aytsaman wiskurkuna shayämuptinmi Abram wajakurqan.
- ¹²Patsa tsakaykaptinmam Abram pasaypa punukaskirqan. Punukashqa kaykarmi sueñuyninchö tsakayta rikar pasaypa mantsarirqan.
- ¹³Tsay höram TAYTA DIOS nirqan: <<Qampita miraqqunam chusku pachak (400) wata juk markachö jäpa runakunapa esclävun kar ñakayanqa.
- ¹⁴Tsaynö kaptinpis tsay marka runakunatam castigashä. Tsaypitanam qampita miraqqunata imaykayuqta jipimushä.
- ¹⁵Manarä tsaykuna päsapinmi qamqa rukuyashqana wanur unay castaykikunawan tinkuq aywakunki.
- ¹⁶Chusku pachak wata päskiptinmam qampita miraqquna kay taykanqaykiman kutiyämunqa. Kutimunapäqa kaychö täraq amorreo runakunapa jutsankuna mana atipaypämi kanqa>>.
- ¹⁷Patsa tsakaskiptinmam shanshayuq qoshtarrä kañalla y qeru puntanchö lunyarrä nina yuriskir churaraykaq aytsakuna chawpinpa päsarqan.
- ¹⁸Tsay junaqmi Abramwan pactuta rurar TAYTA DIOS nirqan: <<Kay taykanqayki partita qampita miraqqunatam entregashä Egipto mayupita Éufrates jatun mayuyaq.

¹⁹Tsaychömi taykäyan ceneo runakuna, cenezeo runakuna, cadmoneo runakuna,

²⁰heteo runakuna, ferezeo runakuna, refaíta runakuna,

²¹amorreo runakuna, cananeo runakuna, gergeseo runakuna y jebuseo runakunapis>>.

Génesis 16

Ismael yurinqan

¹Abrampa warmin Sarai qolluq kaptinmi wamran karqantsu. Saraipa sirviqninmi Agar jutiyuq jipash karqan. Agarqa Egiptupitam karqan.

²Abramtam Sarai nirqan: <<Qolluq kanäpämi TAYTA DIOS destinamashqa. Tsaynö kaptinpi wamrayuq kanäpä sirvimaqñi Agarwan punuykullay. Paypa wamran yuriptinmi noqapa wamränö kanqa>>. Tsaynö niptinmi Abram awnirqan.

³Awniskiptinmi Saraiqa Abramta punutsirqan Egiptupita apamunqan Agarwan. Tsayqa karqan Canaánchö chunka watana Abram taykaptinmi.

⁴Abramwan punur qeshyaq rikakuskirmi Agarqa patrönan Saraita manakaqman churar qallaykurqan.

⁵Tsaymi Abramta Sarai nirqan: <<Agarwan pununaykipä kiki nikaptipis qeshyaq rikakur chikimänapä qammi jutsayuq kaykanki. Tsaynö kanqaykipitam TAYTA DIOS juzgashunki>>.

⁶Tsaynö niptinmi warmin Saraita Abram nirqan: <<Sirvishuqnikiqa makikichömi kaykan. Tsaynö kaykaptinqa qampitanachi imata ruraptikipis>>. Tsaynö niptinmi Saraiqa sirviqnin Agarta puëdiqta mana puëdiqtapis mandar qallaykurqan. Tsaynö ñakatsiptinmi Agarqa qeshpir aywakurqan.

⁷Tsaynö aywaykaptinmi TAYTA DIOSPA angelnin tsunyaqchö kaykaq pukyu ñöpanchö yuripurqan. Tsay pukyuqa Shur partipa aywana nänichömi karqan.

⁸Tsaychömi ángel tapurqan: <<Saraipa sirviqnin Agar, ¿maypitata shamuykanki? Y ¿maypatä aywaykanki?>> Tsaymi Agar nirqan: <<Patröna Saraipitam qeshpiykä>>.

⁹Tsaymi TAYTA DIOSPA angelnin nirqan: <<Patrönayki Saraiman kutiykur pay mandashunqaykita imatapis ruray>>.

¹⁰Tsaynöllam yapay nirqan: <<Wamraykipa tsurinkunapitam atskaman mirayanqa yupaytapis mana atipayanqanyaq.>>

¹¹Qeshyaq kaykanqayki wamrayki ollqum kanqa. TAYTA DIOSMI wiyashurquyki llakikur mañakunqaykita. Tsay wamraykipa jutinmi kanqa Ismael.

¹²Tsay wamraykiqa chucaru caballunömi kanqa. Pïmaywan pelyaptinmi pïmaypis chikir contran shärinqa. Castankunawanpis chikinakurmi kawanqa>>.

¹³Kikin TAYTA DIOSWAN parlanqanta tantiyarmi Agar nirqan: <<Rikamaqnï Diostam rikarqü>>. Tsaypitam Diospa jutinta churarqan El-Roíta.

¹⁴Tsaymi tsay pözupa jutin churarqan Beer Lahai-Roí. Tsay pözuqa kaykan Cadespita Beredman päsaq nänichömi.

¹⁵Abram kaqman kutirmi paypa tsurinta Agar qeshyakurqan. Wamranpa jutintanam Abram churarqan Ismaelta.

¹⁶Abram puwaq chunka joqta (86) watayuq kaykaptinmi tsurin Ismael yurirqan.

Génesis 17

Abraham señalakunqan

¹Abram isqun chunka isqun (99) watayuq kaykaptinmi TAYTA DIOS yuripuykur nirqan: <<Noqam kä El-Shaddai. Ninqäkunata cäsür jutsata mana ruraypa imayyaqpis kaway.

²Qamwan pactuta ruranqätam cumplishä. Tsaymi qampita miraqkuna atskaman mirayänanpä bendicionnïta churashä>>.

³Tsaynö niptinmi Abram jinan höra lätaykurqan. Tsaychömi Tayta Dios nirqan:

⁴<<Pactu ruranqäta cumplirmi atska nación runakunapa papänin kanaykipä churashayki.

⁵Kanapitaqa manam Abramnatsu jutiki kanqa, sinöqa Abrahamnam. Tsaynö jutiki kanqa atska nación runakunapa papänin kanaykipä churashqa kaptimi.

⁶Qampita miraqkunaman bendicionnïta churamuptimi atska nacionkunapis y reykunapis paykunapita kayanqa.

⁷<<Kay pactuqa manam qamllapätsu kanqa, sinöqa tsurikikunapä, willkaykikunapä, willkaykikunapa tsurinkunapä y paykunapita mas miraqkunapäwanmi. Kay pactutaqa imaypis cumplishämi. Qampa Diosniki kanqänömi qampita miraqkunapapis Diosnin kashä.

⁸Qorpanölla taykanqayki Canaánchö markakunatam entregashayki. Tsaynöllam qampita miraqkunata entregashä imayyaqpis tsaychö täyänanpä. Qampita miraqkunapa Diosninmi imaypis kashä>>.

⁹⁻¹⁰Mastam Abrahamta Tayta Dios nirqan: <<Pactu ruranqäta chaskiyänaykipä qampis y qamwan llapan ollqu kaqkunapis penqaynikikunachö señalakuyay. Tsaynölla señalakuyätsun qampita miraqkunapis.

- 11**Señalukur penqaynikipa punta qaranta roquyanki. Tsaynö señalakurmi pactu ruranqäta chaskiyanki.
- 12**Kananpita ollqu yuriq kaqtaqa puwaq junaquyuqllata pallunta señalayanki. Makikichö yuriqkunata y juklä nacionpita sirvishunaykipä rantinqayki runakunatapis tsaynölla señalayanki.
- 13**Pactu ruranqäta imaypis yarpäyanaykipä llapayki mana qonqaypa señalakuyanki.
- 14**Mayqanpis mana señalakurqa pactu ruranqäta manakaqmanmi churan. Tsaynö kaqtaqa qamkunapita qarqunki>>.
- 15**Mastam Abrahamta Tayta Dios nirqan: <<Kananpitaqa warmikipa jutin manam Sarainatsu kanqa, sinöqa Saranam.
- 16**Payman bendicionnita churaptimi tsuriki yuringa. Tsaymi warmiki kanqa atska nacionkunapa maman. Paypa wamrankunapita miraqkunam reykunapis kayanqa>>.
- 17**Tayta Dios tsaynö niptinmi yapay lätaykur Abraham shonqullanchö asikur nirqan: <<Pachak (100) watayuq kaykarnaqa ¿imanöpatä warmitapis qeshyaqta ruräman? Sarapis isqun chunka (90) watayuqna kaykarqa ¿imanöpanash wamrayuq kanman!>>
- 18**Tsaymi Tayta Diosta Abraham nirqan: <<Taytay, tsurï Ismaelman bendicionnikita churaptiki allim kanman>>.
- 19**Tsaynö niptinmi Tayta Dios nirqan: <<Manam Ismaelpätsu ni, sinöqa warmiki Sarachö yurinanpä kaq tsurikipämi. Tsay tsurikipa jutinmi kanqa Isaac. Pactu ruranqäqa Isaacpä y paypita miraqkunapämi imayyaqpis kanqa.
- 20**Mañakamanqaykinöllum Ismaelmanpis bendicionnita churashä paypita miraqkuna jatun nación kayänanpä. Paypa tsurinkunapis chunka ishkey mandaqkunam kayanqa.
- 21**Peru pactuta ruranqämi sïqa Sarachö yuriq tsuriki Isaacpä kanqa. Watan kaynö witsanqa wamrayuqnam Sara kaykanqa>>.
- 22**Tsaynö niskirmi tsaypita Tayta Dios aywakurqan.
- 23**Tsay junaqmi Tayta Dios ninqannölla makinchö kaykaq llapan ollqkunata Abraham señalarqan. Tsaymi tsurin Ismaelta, makinchö yuriq runakunata y sirviqinpä rantinqan runakunatapis señalarqan.
- 24**Tsay señalakunqan junaq Abraham kaykarqan isqun chunka isqun (99) watayuqmi.
- 25**Tsurin Ismaelnam kaykarqan chunka kimsa watayuq.

²⁶Tsay junaqllam Abraham y tsurin Ismaelpis señalakuyarqan.

²⁷Tsaynöllam tsay junaqlla Abraham señalarqan makinchö yuriq ollqu sirviqninkunata y rantinqan jäpa runakunatapis.

Génesis 18

Abrahamta Tayta Dios watukanqan

¹Mamre runapa chakran encina jachakuna kanqanchö taykaptinmi Abrahamta TAYTA DIOS yuripurqan. Tsay höram pasaypa achaptin toldun punkuchö Abraham llantukur jamaraykarqan.

²Abraham rikachakunqanchömi kimsa runakuna ichiraykaqta rikarqan. Tsaymi chaskinanpä cörrilla aywar urkunpis patsaman töpanqanyaq qonqurikuykur

³nirqan: <<Taytakuna, päsakuyänayki kaptinpis jamarishunrä. Ama aywakuyaytsu.

⁴Yakuta apatsimushä chakikikunata mayllakuyänaykipä. Kay jacha chakillanchöpis jamaykulläshun.

⁵Wamaqllanta chaykäyämuptikiqa imallatapis kusunakaskatsimushärä. Mikuskirnam päsakuyanki>>. Tsaynö niptinmi paykuna niyarqan: <<Taytay, allichikanman>>.

⁶Tsaymi Abrahamqa toldunman yaykuskir Sarata nirqan: <<Ishkay chunka (20) kilu mas allinnin jarinapita tantata ruraskamuy>>.

⁷Tsaypitanam wäkankuna kaqman Abraham cörrilla aywar wera torituta apamurqan. Tsaytanam sirviqninta entregarqan pishtaskir kusunananpä.

⁸Tsaypitanam mantequillata, lichita y kusunakatsinqan aytsata apaykur qorpankuna jamaraykanqallanman qararqan. Paykuna mikuyaptinmi alcäbulla kaykarqan imatapis munayanqanta makyananpä.

⁹Mikuskirnam Abrahamta tapuyarqan: <<¿Maychötä warmiki Saraqa kaykan?>> Abrahamnam nirqan: <<Toldu rurinchömi kaykan>>.

¹⁰Tsaynö niptinmi juknin nirqan: <<Watan watukaq kutimupti warmiki Saraqa ollqu wamrayuqnam kanqa>>. Abrahamta tsaynö ninqantaqa punku waqtallanpitam Sara wiyaparaykarqan.

¹¹Abrahamwan Saraqa tsatsayashqanam kayarqan. Chakwanna kaptinmi killa qeshyanpis unayna illakashqa karqan.

¹²Tsaynö parlanqanta wiyarmi Saraqa asikur shonqullancho nirqan: <<Kanan chakwanna kaykarqa y runäpis rukuna kaykaptinqa ¿imanöpanatä wamräpis kanman?>>

¹³Tsaymi Abrahamta TAYTA DIOS nirqan: <<¿Imanirtä Sara asikushqa? ¿Imanirtä chakwanna kar wamran mana kananpä kanqanta yarpan?

¹⁴Noqapä ¿imallaqa aja kantsurä? Watan watukaq kutimupti Saraqa ollqu wamrayuqnam kanqa>>.

¹⁵Tsaynö ninqanta wiyarmi Sara mantsakar nirqan: <<Noqaqa manam asikurqütsu>>. Tsaynö niptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<Noqa musyämi asikunqaykita>>.

Sodoma markapä Tayta Diosta Abraham mañakunqan

¹⁶Tsaypitanam qorpankuna Sodoma markapa päsakuyarqan. Abrahampis paykunata compañarmi karuyaq aywarqan.

¹⁷Abrahamwan aywaykarmi TAYTA DIOS yarpachakur nirqan: <<Abrahamta musyatsishä imata yarpaykanqätapis.

¹⁸Paypita miraqqunam atskaman mirar jatun nación kayanqa. Tsaynöllam pay raykur kay patsachö llapan casta runakunapis bendicionnita chaskiyanqa.

¹⁹Paymi tsurinta y paypita miraqqunatapis yachatsinqa munanqänö imaypis kawayänanpä. Tsaypämi payta akrarqü. Tsaynö ruraptinmi Abrahamta awninqäkunata llapanta cumplishä>>.

²⁰Tsaynö yarpachakurirmi Abrahamta TAYTA DIOS nirqan: <<Sodomachö y Gomorrachö täraq runakunapämi maytsay runakunapis parlayan pasaypa jutsa ruraq kayanqanta.

²¹Tsaymi kanan aywaykä runakuna niyanqannö rasunpa jutsayuq kanqanta o jutsaynaq kanqantapis musyanäpä>>.

²²TAYTA DIOSWAN Abraham parlanqanyaqmi ishkaq kaq qorpankunaqa Sodomaman puntayarqan.

²³TAYTA DIOSPA puntanman witiykurmi Abraham tapur nirqan: <<Jutsasapa runakunata ushakätsirqa ¿jutsaynaq kaqqunatapis ushakätsinkitsurä?

²⁴Tsay jatun markachöqa jutsaynaq runakuna capazchi kaykan pitsqa chunkallapis (50). Pitsqa chunka jutsaynaq runakuna kaykaptinqa ¿tsay markata mana kuyapaypatsurä ushakätsinki?

²⁵Taytay, jutsaynaq runakunatawan jutsasapa runakunata iwalqa ama ushakaykatsillaytsu. Kay patsachö llapan runakunapa jueznin kaykarqa ¿manatsurä shumaq arreglaykunkiman?>>

²⁶Abraham tsaynö rugakuptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<Sodoma markachö pitsqa chunka jutsaynaq runakunata tarirqa manam tsay markata ushakätsishätsu>>.

²⁷Tsaymi Abraham nirqan: <<Taytay, yapay tapupti ama ajanaykullaytsu. Noqaqa polvunö y uchpanöllum kä.

²⁸Jutsaynaq runakunaqa capazchi pishin pitsqallapis pitsqa chunka kananpäqa. ¿Tsaylla pishiykaptintsurä tsay markata ushakaykatsinkiman?>> Tsaynö rugakuptinnam TAYTA DIOS nirqan: <<Jutsaynaq runakunata chusku chunka pitsqata (45) tarirqa manam ushakätsishätsu>>.

²⁹Abrahamnam yapay nirqan: <<Capazchi chusku chunkallapis (40) jutsaynaq runakuna tsaychö kaykäyan>>. Tsaynö niptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<Jutsaynaq runakunata chusku chunkallatapis tarirqa manam ushakätsishätsu>>.

³⁰Yapay rugakurmi Abraham nirqan: <<Taytay, kutin kutin rugakupti ama ajanaykullaytsu. Capazchi kimsa chunkallapis (30) jutsaynaq runakuna kaykäyan>>. Tsaynö niptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<Jutsaynaq runakunata kimsa chunkallatapis tarirqa manam tsay markata ushakätsishätsu>>.

³¹Abraham yapaymi nirqan: <<Taytay, masta tapukupti ama ajanaykullaytsu. Ishkay chunkallatapis (20) jutsaynaq runakunata tarirninga ¿ushakätsinkitsurä?>> Tsaynö tapuptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<Ishkay chunkallatapis jutsaynaq runakunata tarirqa tsay markata manam ushakätsishätsu>>.

³²Yapaymi Abraham tapurqan: <<Taytay, kutin kutin tapupti ama ajanaykullaytsu. Kananllanam tapukülläshayki. Chunkallatapis jutsaynaq runakunata tarirqa ¿imatatä ruranki?>> Niptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<Tsay markachö chunkallatapis jutsaynaq runakunata tarirqa manam ushakätsishätsu>>.

³³Abrahamwan parlayta ushaskirmi TAYTA DIOS aywakurqan. Abrahamnam täranqan kaqman kutikurqan.

Génesis 19

Sodomata y Gomorrata Tayta Dios ushakätsinqan

¹Patsa tsakaykaptinnam Sodomaman chäyarqan punta aywaq ishkey angelkuna. Lotnam jamaraykarqan markaman yaykunachö. Rikaskirmi paykunapa puntankunaman Lotqa qonqurikuykurqan urkunpis patsaman töpanqanyaq.

²Tsaymi paykunata nirqan: <<Taytakuna, wayiman aywaykülläshun patsakuyänaykipä. Tsaychömi chakikikunata mayllakuyanki. Waray wäraynam päsakuyanki>>. Tsaynö niptinmi paykuna niyarqan: <<Päkillä, taytay. Kananqa cällillachöpis waräkuyäshämi>>.

- ³Tsaynö mana munaykäyaptinpi wayinchö patsakuyänanpä Lot kutin kutin rugaptinmi wayinman aywayarqan. Wayinman chaykuyaptinnam levadüraynaq tantata ruratsir alli mikuyta mikuyänanpä Lot kusinatsirqan.
- ⁴Lotpa wayinchö mayqanpi manarä punuptinmi Sodoma marka runakuna jövinkunapita qallaykur hasta rukukunayaq juntapaskiyarqan.
- ⁵Lotman qayaykacharmi niyarqan: <<¿Maytä wayikiman patsakamuq runakuna? ¡Paykunata violayänäpä juklla qarqamuy!>>
- ⁶Tsaynö niyaptinmi wayinpita Lot yarquskir punkunta shumaq wichqarkur
- ⁷tsay runakunata nirqan: <<Taytakuna, qorpäkunata ima mana allitapis ama ruraykuyaytsu.
- ⁸Qorpäkunapa rantin ishkay warmi tsurikunata jipimushä munayanqaykita rurayänaykipä. Tsurikunaqa manarämi pī runawanpi punuyashqarätsu. Wayiman chämuq runakunataqa ama imatapis ruraykuyällaytsu>>.
- ⁹Tsaynö niptinmi runakuna niyarqan: <<¿Qamqa jukläman witikuy! ¿Jäpa runa kaykarku mandayämayta munaykanki? ¡Kananmi siqa paykunata rurayänäpä kanqanpita qamta mas peor rurayäshayki!>> Tsaynö nirmi Lotta maqakachaskir aywayarqan wayi punkunta amiyänanpä.
- ¹⁰Tsaymi qorpankunaqa Lotta sutaypa wayi rurinman yaykaskatsir punkuta wichqarkur trancaskayämurqan.
- ¹¹Tsaypitam waqtachö kaykaq runakunata qaprayätsiyarqan jövinkunapita qallaykur hasta rukukunayaq. Tsaynö karmi punkuta ashikäyanqallanchö ajayaskiyarqan.
- ¹²Tsaypitanam qorpankuna Lotta niyarqan: <<¿Kay markachö mas castaykikuna kanku? Castaykikuna kaptinqa warmitapis, ollqutapis, mashaykipä kaq jövinkunatapis llapanta pushakurkur kay markapita aywakuyay.
- ¹³Atscaqmi Tayta Diosman quejakuyashqa kay markachö runakuna jutsa ruraq kayanqanta. Tsaynö jutsasapa kayaptinmi noqakunata mandayämashqa kay markata chipyaq ushakätsiyänäpä>>.
- ¹⁴Tsaynö niptinmi mashan kananpä kaq jövinkunaman aywaykur Lot nirqan: <<¿Kay markapita llapantsik aywakushun! ¡Tayta Diosmi kay markata ushakätsinanpä kaykan!>> Tsaynö niptinpi Lot brömapanqanta yarparmi criyiyarqantsu.
- ¹⁵Patsa waraykaptinnam Lotta angelkuna niyarqan: <<Kay markata ushakätsiyapti mana ushakänaykipä ishkan tsurikita y warmikita pushakurkur empëñu aywakuy>>.

¹⁶Lot ras mana yarquptinmi angelkuna payta, warminta y tsurinkunatapis makipita jancharkur tsay markapita jipiyarqan. Tsaynöpam Tayta Dios kuyaparnin paykunata jipirqan tsay markachö mana ushakäyananpä.

¹⁷Markapita karuchö kaykäyaptinmam juk ángel nirqan: <<Mana wanuyänaykipä cörrilla qeshpir aywakuyay. Qepaman mana tikramuyya ni pampachöpis mana ichiypa jirkayaq aywakuyay>>.

¹⁸Tsaynö niyaptinmi Lot nirqan: <<¡Taytakuna, ichikllata shuyaskiyayrä!

¹⁹Qamkunaqa alli runakuna karmi kuyapäyamar mana wanuyänäpä jipiyämarquyki. Markata juklla ushakätsiyaptikiqa jirkayaq manam qeshpiyta puëdiyäshätsu. Lätaykachaykaqlatachi ushakätsiyämanqa.

²⁰Taytakuna, taqay cercachö kaykaq taksha markallaman qeshpiyanqäyay shuyaykuyällay. Tsay taksha markataqa ama ushakaykatsiyällaytsu>>.

²¹Tsaymi ángel nirqan: <<Mañakamanqaykinö katsun. Taqay taksha markata manam ushakätsishätsu.

²²Tsaynö kaykaptinqa juklla tsay markaman qeshpir aywakuyay. Tsayman manarä chäyaptikiqa ushakätsinäpä kaq markata manarämi ushakätsishärätsu>>. Tsaypitanam tsay taksha markapa jutinta churarqan Zoarta.

²³Patsa waraskiptinmam Zoarman Lot charqan.

²⁴Chaykuptinmam Sodoma y Gomorra markakunaman azufritawan lunyaykaq ninata TAYTA DIOS tamyatsimurqan.

²⁵Tsay täyanqan pampa markakunachömi runakunata, ashmakunata y llapan imaykatapis chipyaq nina usharqan.

²⁶Peru Lotpa warminmi siqa qeshpiyanqanchö qepapa tikraskir kachi rumiman tikraskirqan.

²⁷Tsaypita waraynin wäraynam TAYTA DIOSWAN parlanqan kaqman Abraham aywarqan.

²⁸Tsaypitam rikarqan Sodoma y Gomorra markakunapita jorupitanörä qoshni shäriykaqta.

²⁹Tsaynömi Tayta Dios ushakätsirqan Lot täranqan pampachö markakunata. Tsaynö ushakätsirpis Abraham mañakushqa kaptinmi tsay markakunapita Lotta qeshpitsirqan.

Lotpa warmi tsurinkuna imanöpa wamrayuq kayanqanpis

³⁰Tsaypitanam Zoarchö tärayta Lot pasaypa mantsarirqan. Tsaymi ishkan warmi tsurinkunawan jallqaman aywakur machayllachö täyarqan.

- ³¹Tsaychömi mayor kaq jipash ñañanta nirqan: <<Papänintsikqa rukunam. Kaychöqa manam ollqu kantsu noqantsikwan tänanpä.
- ³²Tsaymi papänintsikta machaskatsir paywan punushun noqantsikchö tsurin yurir castantsikkuna mana ushakänapä>>.
- ³³Willanakuyanqan tsakaymi papäninta vinuwan machätsiyarqan. Tsaypitanam mayor kaq jipash papäninwan punurqan. Papäninqa machashqa karmi mayarqantsu imay höra tsurin yaykunqanta ni yarqunqantapis.
- ³⁴Waraynin junaqnam mayor kaq jipash qepa kaq ñañanta nirqan: <<Qanyan paqasmi papänintsikwan punurqä. Kanan paqas qampis paywan pununaykipä yapay machätsishun. Tsaynöpam papänintsikpa castankuna ushakäyanqatsü>>.
- ³⁵Tsaynö willanakuskirmi tsay paqas papäninta yapay upyatsiyarqan. Tsaypitanam qepa kaq jipashna papäninwan punurqan. Pasaypa machashqa karmi papäninqa mayarqantsu imay höra tsurin yaykunqanta ni yarqunqantapis.
- ³⁶Tsaynöpam Lotpa ishkan tsurinkuna papäninllapata qeshyaq rikakuyarqan.
- ³⁷Mayor kaq jipashnam ollqu wamrata qeshyakurqan. Tsay wamrapa jutinmi karqan Moab. Paypita miraqkunam moabita runakuna kaykäyan.
- ³⁸Qepa kaq jipashpis ollqu wamratam qeshyakurqan. Tsay wamrapa jutinnam karqan Ben-Ammi. Ben-Ammipitanam amonita runakuna kaykäyan.

Génesis 20

Sarata warminpä Abimelec pushatsinqan

- ¹Tsaypita Neguevpa aywakurmi Abraham Cadespita Shurman päsaq jäkuqchöna täkurqan. Tsaypitanam Gerar markapa aywar tsaychöna täkurqan.
- ²Tsaychö taykarmi warmi Sarapä Abraham nirqan: <<Payqa panämi>>. Tsayta musyaskirmi Gerarpa mandaqnin rey Abimelec Sarata pushatsirqan warmi kanapä.
- ³Pushatsinqan paqasmi Abimelecta sueñuyninchö Tayta Dios nirqan: <<Warmikipä pushatsimunqayki warmiqa runayuqmi. Tsaypitam kanan wanunki>>.
- ⁴Abimelecqa Sarawan manarämi punurqanrätsu. Tsaymi nirqan: <<Tayta Dios, paywan manarä punuykaptiqa ¿imanirtä wanutsimayta munanki?>>.
- ⁵Kikin Abrahammi nimashqa panin kanqanta. Tsaynöllam Sarapis nimashqa turin kanqanta. Tsaynö nikäyämaptinqa manam imatapis llutanta ruraraqütsü>>.

⁶Tsaynö niptinmi sueñuyninchö Tayta Dios nirqan: <<Noqapis musyämi llutalla imatapis mana ruranqaykita. Tsaynöpam jutsata mana ruranaykipä tsay warmiwan pununaykitapis dëjarqütsu.

⁷Kananqa runanman tsay warmita kutitsiy. Runanqa willakuqni profëtam. Kutitsiptikim mana wanunaykipä mañakamanqa. Peru warminta mana kutitsiptikim siqa qamta y wayikichö llapan täraqkunata ushakätsishayki>>.

⁸Patsa waraskiptinnam Abimelecqa llapan mandar yanapaqninkunata qayaykatsir imata sueñunqantapis willarqan. Tsaynö willaptinmi paykuna pasaypa mantsakäyarqan.

⁹Tsaypitanam Abrahamta qayaskatsimur Abimelec nirqan: <<¿Imanirtä tsaynö llullapämarquyki? ¿Imachötä ajanätsirqü noqata y yanapamaqninkunata jutsaman jitarpayämänaykipä? Tsaytaqa mana allitam rurarquyki.

¹⁰¿Imata yarpartä <Saraqä panimi> nimarqayki?>>

¹¹Tsaynö niptinmi Abraham nirqan: <<Noqa yarparqä kay markachö runakuna Tayta Diosta mana mantsapakur warmipä raykur wanutsiyämänanpä kanqantam.

¹²Panï kaytaqa panimi, peru papänipa tsuripakuyninmi. Tsaynöpam paywan churakarqü.

¹³Papänipa wayinpita yarqukunäpä Tayta Dios nimaptinmi Sarawan willanakuyarqä mayman chäyaptipis turin kanqäta ninanpä>>.

¹⁴Abraham tsaynö niptinmi Abimelec kutitsirqan Sarata. Kutiskatsirnam Abrahamta qararqan üshakunata, cabrakunata, wäkakunata, sirviqnin warmikunata y sirviqnin runakunatapis.

¹⁵Tsaypitanam payta nirqan: <<Musyanqaykinöpis noqapa podernichömi kay nación kaykan. Munanqaykichö täkunaykipä akrakuy>>.

¹⁶Saratanam nirqan: <<Turikita qaranqäkunaqa waranqa (1,000) siclo qellay chaninmi. Tsaymi kananqa honraykipita pipis parlanqanatsu>>.

¹⁷⁻¹⁸Sarata apanqanpitam Abimelecpa warminta y warminpa sirviqninkunatapis llapanta TAYTA DIOS qolluqyätsirqan. Tsaymi Sarata qoriskir Abrahamqa Abimelecpä Tayta Diosta mañakurqan. Mañakuptinmi Abimelecta, warminta y warminpa sirviqninkunatapis allitsirqan wamrayuq kayänanpä.

Génesis 21

Isaac yuringan

¹Abrahamta TAYTA DIOS awninqannöllum Saraqa qeshyaq rikakurqan.

²Abraham rukuna kaykaptinpis Tayta Dios jitapanqan killachömi ollqu wamrata Sara qeshyakurqan.

³Sara qeshyakuskiptinnam Abrahamqa tsurinpa jutinta churarqan Isaacta.

⁴Yurinqanpita puwaq junaquyuq kaykaptinmi Tayta Dios ninqannölla tsurinpa penqayninta señalarqan.

⁵Abraham pachak (100) watayuq kaykaptinmi tsurin Isaac yurirqan.

⁶Tsaypitanam Sara nirqan: <<Wamrayuq kanäpä Tayta Dios willamaptinmi asikurqü. Wakin runakunapis wamrayuq kanqäta musyarmi kushikur asikuyanqa.

⁷Wamrayuq kanäpä kanqanta ¡pirä Abrahamta ninman karqan! Runä rukuna kaykaptinpis wamrä kaykunrämi>>.

Agarta wamrantinta Abraham qarqunqan

⁸Isaac jatunyarkuptinnam maman wasqirqan. Tsay junaqmi Abraham kushikuypita fiestata ruraraqan.

⁹Tsay junaqmi Agarpa wamran Ismael Isaacta pukllapar burlakuykaqta Sara rikaraqan.

¹⁰Tsaymi Abrahamta Sara nirqan: <<¡Tsay sirviqtaqa wamrantinta ras qarquy! Tsay warmipa wamranqa manam wamrä Isaacwan herenciata rakipänakuyanmantsu>>.

¹¹Tsaynö niptinmi Abrahamqa pasaypa llakikurqan Ismaelpis tsurin kaptin.

¹²Tsaymi Abrahamta Tayta Dios nirqan: <<Tsuriki Ismaelpä y sirvishuqniki warmipäqa ama llakikuytsu. Qamta awningäqa tsuriki Isaacpä y paypita miraqqunapämi. Tsaynö kaykaptinqa Sara nishunqaykita ruray.

¹³Sirvishuqnikipa wamran Ismaeltapis tsuriki kaptinmi atskaman mirar jatun nación kananpä alli rikashä>>.

¹⁴Tayta Dios tsaynö niptinmi Abrahamqa tsaka tsakalla waraynin wäray Agarta millkapata y yakutapis alistaparqan. Tsaykunata aparirkatsirmi wamrantawan despacharqan. Tsaymi Agarqa wamranwan Beerseba desiertuman chaykur pantakashqa puriyarqan.

¹⁵Apanqan yaku ushakaskiptinmi wamranta jacha chakinchö dējaykurqan.

¹⁶Yakunaypita wamran wanuqta rikayta mana munarmi tsaypita karu niraqman aywaykur jamakuykurqan. Maman karuchö jamaraykaqta rikarmi wamraqa alläpa waqarqan.

¹⁷Ismael waqanqanta wiyarmi Tayta Diospa angelnin ciëlupita qayakamur nirqan: <<¿Imatä päsashunki, Agar? Ama mantsakaytsu. Tayta Diosmi wiyashqa wamrayki waqanqanta.

¹⁸Kutir wamraykita shoqarnin ama dējaynatsu. Paypita juk nación mirananpämi bendisashä>>.

¹⁹Tsaypitanam Agarta Tayta Dios rikatsirqan pözuchö yaku kaykaqta. Tsaymi yaku puritsikunanman wishirkur wamranta uputsirqan.

²⁰Tayta Dios yanapaptinmi wamra shumaq wiñarqan. Desiertuchö tärarmi yachakurqan fléchawan jirka ashmakunata wanutsiyta.

²¹Paykuna täyarqan Parán desiértuchömi. Jövinyarkuptinnam Egipto jipashwan maman tätsirqan.

Abrahamwan Abimelec pactuta rurayanqan

²²Tsay witsanmi rey Abimelec soldädunkunapa capitannin Ficolwan aywayarqan Abrahamwan parlayänanpä. Chaykurmi niyarqan: <<Llapan ruranqaykichö Tayta Dios yanapashunqaykitam tantiyarqü.

²³Tsaymi kanan shayämurqü shumaq willanakunantsikpä. Tayta Diospa jutinchö jurar awnimay noqawan alli kanqaykinö tsurikunawan y paykunapita miraqkunawanpis alli kanaykipä. Tsaynölla kaychö täraqkunawan imaypis alli kaykullay>>.

²⁴Tsaynö niptinmi Abraham nirqan: <<Diospa jutinchömi awnï nimanqaykinö ruranäpä>>.

²⁵Tsaypitanam Abimelecta Abraham nirqan: <<Sirvimaqnïkuna yakuta jipiyämunanpä uchkuyanqan pözutam sirvishuqnïkuna qechuyämashqa>>.

²⁶Tsaymi Abimelec nirqan: <<Taytay, tsaytaqa kananyaq manam mayarqütsu. Qampis manam tsaytaqa willamarqaykitsu. Manam musyätsu mayqan sirvimaqnï tsayta ruranqanta>>.

²⁷Tsaynö willanakuskirnam Abrahamqa Abimelecta qararqan üshakunata, cabrakunata y wäkakunata. Tsay junaqmi Abrahamwan Abimelec pactuta rurayarqan imaypis alli kawayänanpä.

²⁸Tsaynöllam üshankunapita qanchis masta Abraham rakirqan.

²⁹Tsaynö rakiqta rikarmi Abimelec tapurnin nirqan: <<¿Imapätä tsay qanchis üshakunata rakirquyki?>>

³⁰Tsaymi Abraham nirqan: <<Kay qanchis üshakunatam rakirqü chaskimaptiki tsay pözupa duëñun kanqäta pïmaypis musyayänanpä>>.

³¹Tsaychö pactuta rurayanqanpita tsay partipa jutinta churayarqan Beerseba kananpä.

³²Beersebachö pactuta ruraskirnam Abimelecwan Ficol kutikuyarqan filisteo runakuna täyanqan partiman.

³³Beersebachömi Abraham plantarqan tamarisco jachata. Tsaychömi imayyaqpis kawaq TAYTA DIOSTA mañakur adorarqan.

³⁴Abrahamqa atska watam filisteo runakuna täyanqan partichö täkurqan.

Génesis 22

Tayta Diosta Abraham cäsunqan

¹Tsaypita atska wata päsaskiptinnam Tayta Dios musyayta munarqan Abraham cäsukuq kanqanta o mana cäsukuq kanqanta. Tsaymi qayar nirqan: <<¡Abraham!>> Niptinmi Abraham nirqan: <<¿Imallatä, Taytay?>>

²Tsaymi Tayta Dios nirqan: <<Japallan kuyay tsuriki Isaacta pusharkur Moriah partiman ayway. Tsaychömi juk jirkata rikatsishayki. Tsay jirkachömi sacrificiupä tsurikita rupatsinki>>.

³Tsaymi Abrahamqa tsaka tsakalla shärikuskir yantata tseqtaskir ashnunman chaqnakurqan. Tsaypitanam ishikay sirviqninkunata y tsurin Isaacta pusharkur aywayarqan.

⁴Kimsa junaqna aywaykarmi Abraham rikarqan tsay jirka karuchö kaykämuqta.

⁵Tsaymi pushanqan sirviqninkunata nirqan: <<Wamräwan noqallana taqay jirkaman aywayäshä Tayta Diosta adorayänäpä. Kutiyämunqäyaq kayllachö ashnuntsikta mitsipaykäyay>>.

⁶Tsaynö nirmi Abrahamqa sacrificiuta rupatsinanpä tsurin Isaacta yantata aparitsirqan. Tsaypitanam ninata y cutsilluta apakurkur tsurinwan aywayarqan.

⁷Aywaykäyanqanchömi Isaacqa papäninta nirqan: <<¡Papä!>> Abrahamnam nirqan: <<Hiju, ¿imatatä munanki?>> Isaacnam nirqan: <<Ninata y yantapis apaykantsikmi. Sacrificiuta rupatsinantsikpä ¿maychötä carnishqa kaykan?>>

⁸Tsaynö tapuptinmi papänin nirqan: <<Hiju, Tayta Diosmi carnishqaq alistamunqa>>. Tsaynö parlarmi aywayarqan.

⁹Tayta Dios rikatsinqan jirkaman chaykurmi altarta Abraham pirqarqan. Tsay altar jananmanmi yantata churarqan. Tsaypitanam tsurin Isaacta pankaskir yanta jananman churarqan.

¹⁰Cutsilluta aptarkur tsurinta wanutsinanpäna kaykaptinmi

11TAYTA DIOSPA angelnin ciëlupita nimurqan: <<¡Abraham! ¡Abraham!>> Tsaymi Abraham nirqan: <<Taytay, kaychömi kaykä>>.

12Angelnam nirqan: <<Tsurikita ama wanutsiytsu. Kananqa musyämi Tayta Diosta mantsapakunqaykita. Japallan kuyay tsuriki kaykaptinpis manam ñëgamarquykitsu>>.

13Tsaypita tikranqanchömi Abraham rikaskirqan juk carnëru shirakachö tsarikashqa kaykaqta. Tsay carnërutam tsurinpa rantin sacrificiupä rupatsirqan.

14Tsaynöpam Abrahamqa tsay jirkapa jutinta churar nirqan: <<TAYTA DIOS alistapan>>. Tsaypitam kananyaqpis runakuna niyan: <<Jirkachömi TAYTA DIOS alistapämäshun>>.

15Tsaypitanam TAYTA DIOSPA angelnin ciëlupita Abrahamta yapay qayar nirqan:

16<<TAYTA DIOSMI nin: <Ninqäta cäsüarmi japallan kuyay tsurikitapis ñëgamarquykitsu. Tsaymi kikäpa jutichö jurar ni:

17Rasunpam bendicionnita qamman churamushä. Tsaynöllam atskaman mirayänanpä qampita miraqqunata alli rikashä. Qoyllurkuna y lamar kuchunchö arënakunapis yupayta mana atipaypä kanqannömi qampita miraqquna atskaman mirayanqa. Paykunaqa chikiqninkunatapis llapantam vinciyanqa.

18Qampita miraqpitam kay patsachö pipis maypis bendicionta chaskiyanqa. Tsaynö kanqa ninqäta cäsümanqaykipitam> >>.

19Abrahamnam sirviqninkunata dëjanqan sitiuman kutirqan. Tsaypitanam Beersebaman sirviqninkunawan kutikuyarqan.

Nacorpa tsurinkuna

20Tsaykuna päsaskiptinnam Abrahamta willayarqan wawqin Nacorpa tsurinkuna warmin Milcachö kayanqanta.

21Nacorpa mayor tsurinpa jutinmi karqan Uz. Uzpa qepa kaq wawqinmi karqan Buz. Buzpa qepan kaqmannam karqan Kemuel. Kemuelnam karqan Arampa papänin.

22Nacorpa wakin tsurinkunam kayarqan Quesed, Hazo, Pildas, Jidlaf y Betuel.

23Betuelqa karqan Rebecapa papäninmi. Tsay puwaq tsurinkunam kayarqan Nacorpa warmin Milcachö.

24Tsaynöllam concubinän Reúmachöpis Nacorpa tsurinkuna kayarqan Teba, Gaham, Tahas y Maaca.

Génesis 23

Sarata pampananpä chakrata Abraham rantinqan

- ¹Pachak ishkay chunka qanchis (127) watayuq kanqanyaqmi Sara kawarqan.
- ²Quiariat-archö kaykarmi Sara wanurqan. Quiariat-archöpa jukaq jutinmi kaykan Hebrón. Tsayqa kaykan Canaánchömi. Sara wanuskiptinmi Abraham pasaypa waqar lüturqan.
- ³Warmin sutaraykaptinmi Abraham aywarqan heteo runakunawan parlananpä. Chaykurnam nirqan:
- ⁴<<Musyayanqaykinöpis jäpa runa karmi juk sepultürata rantikayämänaykipä shamurqü tsayman warmita pampanäpä>>.
- ⁵Tsaynö niptinmi heteo runakuna niyarqan:
- ⁶<<Taytay, qamqa noqakunachö kanki Tayta Dios akranqan runam. Warmikitaqa mas allinnin kaq sepultüraman pampay. Noqakunaqa manam mayqäpis michäyashaykitsu mayman pampaptikipis>>.
- ⁷Tsaynö niyaptinmi heteo runakunapa puntanman Abraham qonqurikuykur
- ⁸nirqan: <<Warmita pampanäpä rasunpa awniyamarqa Zoharpa tsurin Efróna rugapaykayällamay
- ⁹Macpela chakran kuchunchö kaykaq machayta rantikamänanpä. Aykata mañamaptinpis pägallashämi. Tsaynö rantiptirämi kikipäpis sepultürä kanqa>>.
- ¹⁰Marka mayinkuna y tsaypa päsaqkunapis wiyayänanpämi markaman yaykuna punkuchö Abrahamta Efrón nirqan:
- ¹¹<<Taytay, rantikunäpa trokin chakrantinta tsay machayta sepultüraykipä qaraykushayki. Marka mayikunapa puntanchömi qaraykü. Tsay machayman warmikita pampay>>.
- ¹²Tsaynö niptinmi runakunapa puntanchö Abrahamqa yapay qonqurikuykurqan.
- ¹³Tsaypitanam llapanpis wiyayänanpä Efróna nirqan: <<Taytay, rugakunqäta wiyaykallämay. Tsay machaypa precinuta chaskimaptikirämi warmita tsayman pampashä>>.
- ¹⁴Tsaypitanam Abrahamta Efrón nirqan:
- ¹⁵<<Taytay, wiyaykallämay. Tsay chakrapa chaninqa chusku pachak (400) siculo qellaymi. Tsayllapäqa ¿imapänatä parlashunpis? Tsayman warmikita pampay>>.
- ¹⁶Tsaymi Abrahamqa chakrapa chaninta mañanqannölla heteo runakunapa puntanchö qellayta päsaypa chusku pachak sicluta Efróna pägarqan.

¹⁷Tsaynöpam Efrónpa chakran y tsaychö kaykaq machaypis y muntikunapis Abrahampana karqan. Tsay chakraqa Mamripa chakranpita rupay yarqamunan lädupam kaykan.

¹⁸Abraham rantinqantaqa rikayarqanmi tsaychö kaykaq heteo runakuna y marka punkupa päsaq runakunapis.

¹⁹Tsaynö rantiskirnam warmin Sarata Macpelachö machayman Abraham pamparqan. Tsay chakraqa kaykan Mamripa chakranpita rupay yarqamunan lädupam. Tsay partipa jukaq jutinmi Hebrón. Tsayqa kaykan Canaánchömi.

²⁰Tsaynöpam chakrapis machaynintin Abrahampana karqan. Tsay chakrataqa heteo runakunam rantikuyarqan Abrahampis y castankunapis tsaychö pampakuyänanpä.

Génesis 24

Isaacpä warmita ashinqan

¹Abrahamqa rukunam karqan. Tsaynöllam llapan ruranqankunachö TAYTA DIOS bendisarnin yanaparqan.

²Abrahampam yarakunqan sirviqnin karqan llapan sirviqninpitapis mas ruku. Tsay sirviqnin llapan imaykantapis rikaq kaptinmi qayaykatsir Abraham nirqan: <<Llilliman makikita churaykur

³kay patsatapis ciëlutapis kamaq TAYTA DIOSPA jutinchö llapan ninqäta cumplinaykipä awnimay. Kay taykanqä Canaán marka jipashwanqa tsurita ama tätsinkitsu.

⁴Tsaypa rantinqa castäkuna täyanqan Harán markaman aywar juk jipashta ashimunki tsuripa warminpä>>.

⁵Tsaynö niptinmi sirviqnin nirqan: <<Taytay, shamuyta mana munaptinga ¿imatatä rurashä? ¿Tsurikitatsurä pushashä warmipa markanman?>>

⁶Abrahamnam nirqan: <<Tsuritaqa ama pushankitsu.

⁷Ciëluchö kaykaq TAYTA DIOSMI nimashqa kay taykanqantsik patsata tsurikunata, willkākunata y paykunapita miraqkunatapis entregananpä. Paymi papänipa wayinpita y markäpita jipimar kayman chätsimashqa. Tsaymi angelninta mandamunqa qamwan aywananpä. Tsaynöpam tsuripa warminpä juk jipashta pushamunki.

⁸Jipash shamuyta mana munaptinga kay parlanqantsik tsayllachönam ushakanqa. Peru warmipa markanmanqa tsurita ama pushankitsu>>.

⁹Tsaynö niptinmi sirviqninqa Abrahampa llillinta yataykur Tayta Diospa jutinchö awnirqan patronnin ninqankunata cumplinanpä.

10Tsaypitanam allin kaq qaraykunata apananpä alistakurqan. Tsay qaraykunata chunka camëllukunawan chaqnakurkurmi Abrahampa wawqin Nacor tãranqan markaman aywarqan. Tsay markaqa Mesopotamiachömi karqan.

11Rupay jeqaykaptinnam marka yaykunaman Abrahampa sirviqnin chaykur camëllukunata pözu ñöpanchö jamapãtsirqan. Tsay höram jipashkuna aywayaq pözupita yakuta apayãnanpä.

12Tsaychömi TAYTA DIOSTA mañakur nirqan: <<Patronni Abraham yãrakunqan TAYTA DIOS, patronnita kuyaparnin kanan yanapaykallãmay llapanpis alli kananpä.

13Kay pözu lãdullanchömi shuyarãshã jipashkuna yakuta apananpä shamuqta.

14Mayqan jipashpis chãmuq kaqtam nishã: <Mamita, uylluykipita yakuta qaraykallãmay>. Tsaynö mañakupti nimãtsun: <Upurkullay. Camëlluykikunatapis yakurkatsishã>. Tsaynö nimaq kaq katsun Isaacpa warminpä akranqayki jipash. Tsaynöpam musyashã patronnita kuyar yanapanqaykita>>.

15Tayta Diosta mañakur manarã ushaptinmi juk jipash uyllun umrushqa pözuman charqan. Tsay jipashqa Betuelpa tsurin Rebecam karqan. Betuelnam Milcachö Nacorpa tsurin karqan. Nacornam Abrahampa wawqin karqan.

16Rebecaqa kuyayllapã doncëlla jipashmi karqan. Paymi pözu kaqman chaykur uyllunman yakuta wishirkur wayinpa kutikuykarqan.

17Tsaymi Abrahampa sirviqnin taripaykur nirqan: <<Jipash, yakuykita qaraykallãmay>>.

18Jipashnam nirqan: <<Taytay, upurkullay>>. Tsaynö nirmi uyllunta tsarapararqan yakuta upunanpä.

19Upuskiptinnam Rebeca nirqan: <<Taytay, camëlluykikunatapis yakurkatsishã>>.

20Tsaynö nirmi ashmakuna yakukuyãnanman kutin kutin yakuta ashtarqan camëllukuna yaküyãnanpä.

21Tsaymi Abrahampa sirviqninqa TAYTA DIOSTA mañakunqannö tsay jipash kanqanta o mana kanqantapis musyayta munar upãllalla rikararqan.

22Camëllunkuna yakuskiyaptinnam jipashpa senqanman qori sortijata jatitsirqan. Tsay sortija lasarqan joqta grãmunömi. Tsaynöllum makinmanpis jatitsirqan qoripita rurashqa ishkay pulcërakunata. Tsaykunaqa lasarqan pachak (100) grãmupita masmi.

23Tsaypitanam tapurqan: <<¿Pipa tsurintã kanki? ¿Papãnikipa wayinchö patsakuyãnapã siti kantsurã?>>

- 24**Tsaymi Rebeca nirqan: <<Noqaqa Betuelpa tsurinmi kä. Awilümi Nacor y awilänam Milca.
- 25**Patsakunaykipä wayïpis jäkuykanmi. Päjapis qewapis camëlluykikunapä kanmi>>.
- 26**Tsaynö niptinmi Abrahampa sirviqninga qonquriykur TAYTA DIOSTA adorar nirqan:
- 27**<<Patronni Abraham yarakunqan TAYTA DIOS, alabashqa kaykullay. Patronniita kuyaparmi imaypis kuyakuq kaynikiwan castanmanpis chätsimarquyki>>.
- 28**Tsaypitanam Rebeca cörrilla aywarqan mamanta willananpä.
- 29-30**Rebecapa turin Labännam qoripita rurashqa sortijata y pulcërata makinchö panin jatiraykaqta rikarqan. Runa imata ninqantapis mamanta Rebeca willanqanta wiyaykurmi Labánqa cörrilla aywarqan pözu kaqman tsay runawan tinkunanpä. Aywarmi pözu lädunchö camëllunkunawan kaykaqta tarirqan.
- 31**Tsaymi Labán nirqan: <<¡Taytay, wayïman aywakushun! Qamqa TAYTA DIOS yanapanqan alli runam kanki. Kaychöqa pununkimanräku. Patsakunaykipä wayi alistashqanam kaykan. Camëlluykikunata wichqanäpäpis corral kanmi>>.
- 32**Tsaynö niptinmi Abrahampa sirviqninga Labánpa wayinman aywarqan. Wayiman chaykurnam Labánqa camëllukunata paskaskir qewankuna qararqan. Tsaynöllam yakutapis alistaparqan Abrahampa sirviqninwan wallkiq runakuna chakinkunata mayllakuyänapä.
- 33**Tsaypita mikunanpä mësaman jamatsiyaptinmi Abrahampa sirviqnin nirqan: <<Mikunäpäpis imaq shamunqätapis willashayki>>. Tsaymi Labán nirqan: <<¡Taytay, juklla willaykallämay!>>
- 34**Tsaymi tsay sirviq nirqan: <<Noqaqa Abrahampa sirviqninmi kä.
- 35**TAYTA DIOSMI patronni Abrahamta bendisashqa ricuyänapä. Tsaymi üshankuna, cabrankuna, wäkankuna, camëllunkuna y ashnunkunapis atska mirayashqa. Paypaqa atskam ollqupis warmipis sirviqninkuna kayä. Tsaynöllam qorinpis y qellayninpis atska kan.
- 36**Patronniipa warmin Sarapis chakwanna kaykarmi ollqu wamrata qeshyakurqan. Paypa wamranpämi llapan herencianpis kaykan.
- 37**Tayta Diospa jutinchömi patronni juratsimashqa: <Kay taykanqä Canaán marka jipashwanqa tsurita ama tätsinkitsu.
- 38**Tsaypa rantinqa aywanki papänipa castankuna kaqman. Paykunapita juk jipashta apamunki tsuri Isaacwan tänanpä>.
- 39**<<Tsaynö nimaptinmi nirqä: <Tsay jipash shamuyta mana munaptinqa ¿imatarä rurashä?>

⁴⁰<<Tsaymi nimarqan: <Yarakunqä TAYTA DIOSMI yanapashunaykipä angelninta mandamunqa. Tsaynöpam castäkunapita juk jipashta tsuripa warminpä apamunki.

⁴¹Castäkunaman chaptiki tsurinta mana deñapashuptikipis awnimanqaykitaqa cumplirquykinam>.

⁴²<<Tsaynö nimaptin shamurmi pözu lädunman kanan junaq chämurqü. Tsaychömi Tayta Diosta mañakur nirqä: <Patronni Abraham yarakunqan TAYTA DIOS, yanapaykallämay Isaacpa warminpä kaq jipashwan tinkunäpä.

⁴³Kay pözu lädullanchö shuyaraykäshä jipashkuna yakukuq shamuqta. Taytay, kamakaykatsillay patronniäpa tsurinpä warmita tarinäpä. Tsay jipashtam uyllunpita yakuta mañakushä.

⁴⁴Tsaynö rugakupti pay nimätsun: <<Upurkullay. Camëlluykikunatapis yakurkatsishä>>. Tsaynö nimaq kaqmi patronniäpa llumtsuyninpä akranqayki jipash kanqa>.

⁴⁵<<Tayta Diosta mañakuyta manarä usharmi rikarqä Rebeca uyllun umrushqa yakukuq shamuykaqta. Pözupita yakuta jipiskiäpinnam mañakur nirqä: <Yakuyki qaraykallämay>.

⁴⁶Tsaymi uyllunta marqarkur nimarqan: <Taytay, upurkullay. Camëlluykikunatapis yakurkatsimushä>. Tsaynö nimaptinmi upurqü. Tsaynöllam camëllükunatapis yakutsimushqa.

⁴⁷Tsaypitanam tapurqä: <¿Pipa tsurintä kanki?> Tsaymi nimarqan: <Noqaqa Betueläpa tsurinmi kä. Awilümi Nacor y awilänam Milca>. Tsaynö nimaptinmi juk sortijata senqanman jatitsirqä. Tsaynöllam ishkan makinman pulcërakunata jatitsirqä.

⁴⁸<<Tsaymi qonqurikuykur TAYTA DIOSTA adorar nirqü: <Patronni Abrahamäpa Diosnin, qam alli nänipam pushamarquyki patronniäpa castanpita jipashta tarinäpä>.

⁴⁹Tsaynö nirmi Tayta Dios mañakurqü. Kananqa niyämäy patronniäpa llumtsuyninpä tsurikita awninqaykita o mana awninqaykitapis. Mana awnimaptikiqa alfin imanashätä>>.

⁵⁰Tsaymi Labänpis Betuelpis niyämärqan: <<Kayman chämunaykipä TAYTA DIOSMI rasunpa yanapashurquyki. Tsaynö kaykaptinqa imanirrä awnimantsu!

⁵¹TAYTA DIOS tsaynö kananpä destinashqa kaykaptinqa patronnikipa tsurinpa warmin kananpä Rebecata entregashayki>>.

⁵²Tsaynö niyaptinmi Abrahamäpa sirviqinqa TAYTA DIOSTA agradëcikurnin urkunpis patsaman töpanqanyaq qonqurikuykurqan.

- ⁵³Tsaypitanam qoripita qellaypita alhajakunata y finu röpakunata jipiskir Rebecata qararqan. Tsaynöllum turintapis mamantapis qararqan.
- ⁵⁴Tsaypitanam Abrahampa sirviqninga wallkiqninkunawan mikuski y upuski tsaychö punuyarqan. Patsa waraskiptin shärikuskirnam nirqan: <<Taytay, kananqa patronni kaqman kutikuyänäpä despachaykayällamay>>.
- ⁵⁵Tsaynö niptinmi Rebecapa turinwan maman niyarqan: <<Chunka junaqllapis Rebecawan qoyäriyëshärä. Tsaypitam siqa despachayëshayki>>.
- ⁵⁶Tsaynö niptinnam Abrahampa sirviqnin nirqan: <<Kayman shamupti llapantapis TAYTA DIOS kamakaykätsiptinqa patronnipa wayinman kutikuyänäpä juklla despachaykayällamay>>.
- ⁵⁷Tsaymi paykuna niyarqan: <<Jipashtarä tapushun. Mä, ¿ima ninqash?>>
- ⁵⁸Tsaynö nirmi Rebecata qayaykur tapuyarqan: <<¿Kay runawan aywayta munankiku?>> Tsaynö tapuyaptinmi nirqan: <<Awmi>>.
- ⁵⁹Tsaynö niptinmi ichikninpita cuidaquin warmitawan despachayarqan. Tsaymi Abrahampa sirviqninwan y paywan shamuq runakunawan aywakuyarqan.
- ⁶⁰Castankunam Rebecata bendisarnin niyarqan: <<Wamraykikuna, willkaykikuna y paykunapita miraqqunapis atskaman mirar waranqanpa waranqanpa kaykullätsun. Tsaynölla qampita miraqquna llapan contrankunata vincir poderninchö katsiyätsun>>.
- ⁶¹Tsaypitanam Rebecaqa sirviqnin warmikunawan camëllukunata muntakurkur aywakurqan Abrahampa sirviqnin pushanqanpa. Tsaymi Abrahampa sirviqninga Rebecata pushakurkur kutikurqan.
- ⁶²Paykuna chäyänanpämi Isaacqa Lahai-Roí ninqan pözu kaqpita kutishqana kaykänä. Payqa Neguevchömi täkurqan.
- ⁶³Patsa tsakaykaptinnam Isaacqa aywarqan rikachakuq. Rikachakunqanchömi camëllukuna shamuykaqta rikarqan.
- ⁶⁴Tsaynöllum Rebecapis Isaacta rikaykur muntaranqan camëllupita yarpurqan.
- ⁶⁵Abrahampa sirviqnintanam tapurqan: <<¿Pitä taqay shamuykaq runa?>> Tsaymi nirqan: <<Paymi patronni>>. Tsaynö niptinmi Rebecaqa vëlungan cäranta tsapakurqan.
- ⁶⁶Isaacwan tinkuskirnam sirviqninga willarqan llapan ima päsanqantapis.
- ⁶⁷Tsaypitanam Isaacqa Rebecata pusharqan maman manarä wanukur täranqan toldu wayiman. Tsaychönam Rebecawan churakarnin paywan täkurqan. Rebecataqa Isaac pasaypam kuyarqan. Tsaymi mamanpäpis llakirqannatsu.

Génesis 25

Warmin Ceturachö Abrahampa tsurinkuna yuriyanqan

1 Crónicas 1.32-33

- ¹Abrahampa juk warminpa jutinmi karqan Cetura.
- ²Tsay warmichömi Abrahampa tsurinkuna karqan Zimram, Jocsán, Medán, Madián, Isbac y Súa.
- ³Jocsánpa tsurinkunam karqan Seba y Dedán. Dedánpita miraqkunapitam karqan Asur, Letus y Leum runakuna.
- ⁴Madiánpa tsurinkunanam kayarqan Efa, Efer, Hanoc, Abida y Elda. Paykunam Cetura warmipita miraqkuna kayarqan.
- ⁵Abrahampa llapan imaykanpis tsurin Isaacllapämi karqan.
- ⁶Concubina warminkunachö kaq tsurinkunataqa wallka wallkallam imaykankunatapis rakipurqan. Manarä wanukur rakipaykurmi paykunata despacharqan rupay yarqamunan läduman aywakuyänanpä. Tsaynöpam Isaacpita karuchö täyarqan.

Abraham wanunqan

- ⁷Abrahamqa kawarqan pachak qanchis chunka pitsqa (175) watayuq kanqanyaqmi.
- ⁸Payqa rukuna kaykar wanukurmi unay castankunawan tinkuq aywakurqan.
- ⁹Wanuskiptinnam tsurinkuna Isaacwan Ismael Macpela machayman pampayarqan. Tsayqa kaykan Mamripita rupay yarqamunan läduchömi y Zoarpa tsurin Efrónpa chakranchömi. Efrón casta runakunaqa heteo runakunam kayarqan.
- ¹⁰Tsay chakraqa karqan heteo runakunapita Abraham rantinqanmi. Tsaymanmi Abrahamta pampayarqan warmin Sara pamparaykanqan lädunman.
- ¹¹Abraham wanuskiptinnam tsurin Isaactana Tayta Dios bendisarqan. Payqa tarqan Lahai-Roí ninqan pözu ñöpanchömi.

Ismaelpita miraqkuna

1 Crónicas 1.28-31

- ¹²Kaychömi qellqashqa kaykan Abrahampa tsurin Ismaelpa tsurinkunapä y paykunapita miraqkunapäpis. Ismaelpa maman Agarqa Egiptupitam karqan. Payqa Sarapa sirviqnin warmim karqan.
- ¹³Ismaelpa tsurinkunam mayorpita qepayaq kayarqan Nebaiot, Cedar, Adbeel, Mibsam,
- ¹⁴Misma, Duma, Massa,
- ¹⁵Hadar, Tema, Jetur, Nafis y Cedema.

¹⁶Ismaelpa tsurinkunaqa chunka ishkaymi kayarqan. Paykuna atskaman mirarmi chunka ishkay tribu kayarqan. Tsay tsurinkunapa jutinkuna kanqannöllum tribunkunapa y markankunapa jutinkuna karqan. Paykunam cada ünun tribunkunachö mandaq kayarqan.

¹⁷Ismaelqa pachak kimsa chunka qanchis (137) watam kawarqan. Wanuskirnam unay castankunawan tinkuq aywakurqan.

¹⁸Ismaelpita miraqkunam mashtakashqa täyarqan Havilapita Shuryaq. Tsayqa Egipto nación lādunpam kaykan. Tsaypam Asurman näni päsaykan. Kikinpura chikinakuykarpis tsaychömi paykunaqa täyarqan.

Jacobwan Esaú yuriyanqan

¹⁹Kaychömi qellqashqa kaykan Isaacpa tsurinkunapä y paykunapita miraqkunapäpis. Isaacqa Abrahampa tsurinmi karqan.

²⁰Chusku chunka (40) watayuq kaykarmi Isaacqa Rebecawan churakarqan. Rebecaqa karqan Betuelpa tsurin y Labánpa paninmi. Paykunaqa Padan-aramchö täraq arameo runakunam kayarqan.

²¹Warmin Rebeca qolluq kaptinmi qeshyaq kananpä TAYTA DIOSTA Isaac mañakurqan. Mañakunqanta TAYTA DIOS wiyaptinmi Rebecaqa qeshyaq rikakurqan.

²²Millishta qeshyaq kaptinmi mamanpa pachanchö pelyar pasaypa nanatsiyarqan. Tsaymi Rebecaqa yarpachakur nirqan: <<Tsaynö kaykaptinqa mejor wanükümanpis>>. Tsaymi imanir tsaynö ñakanqantapis TAYTA DIOSTA mañakur tapukurqan.

²³Tsaynö mañakuptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<Pachaykichö wamraykikuna atskaman mirarmi ishkay nacionkuna kayanqa. Pachallaykichönäm chikinakur pelyaykäyan. Punta yuriqmi qepa yuriq kaqpa poderninchö kanqa>>.

²⁴Rebecapa killan tinkuptinnam qeshyakurqan millishta.

²⁵Puntata yuriq kaqpa aqtsanmi karqan puka y entëru cuerpunnam shapra karqan. Paypa jutintam churayarqan Esaúta.

²⁶Esaúpa atakan aptashqam qepanta yurirqan wawqin. Tsaynö yuringanpita jutinta churarqan Jacobta. Rebeca qeshyakunqan witsan Isaacqa joqta chunka (60) watayuqnam kaykarqan.

Mayor kay derëchunta Esaú rantikunqan

²⁷Tsaypitanam Esaúwan Jacob jövinyäyarqan. Esaúqa jirkapa purirmi ashmakunata wanutsiyta yachakurqan. Jacobmi siqa maypapis mana yarquypa täkuq.

²⁸Tsarimunqan ashmakunapa aytsanta mikurmi Isaacqa tsurin Esaúta mas kuyarqan. Peru Rebecam siqa Jacobta mas kuyarqan.

²⁹Juk junaq Jacob kusunakuykaptinmi Esaúqa jirkapa aywanqanpita pasaypa ajyashqa charqan.

³⁰Tsaymi wawqinta nirqan: <<Tsay pukay pukay kusunakuykanqayki mikuyta mañakushayki. Mallaqaypitam wanuykäna>>.

(Pukay pukay mikuyta munapanqanpitam Esaúta reqiyarqan Edom jutiwan.)

³¹Jacobnam nirqan: <<Mikuyta qaranä kaptinqa mayor kay deréchuykita kanan höra entregaykamay>>.

³²Jacob tsaynö niptinmi Esaú nirqan: <<Mallaqaypita wanunaykaptiqa ¿imapänatä mayor kay deréchüpis väliman?>>

³³Esaú tsaynö niptinmi Jacob nirqan: <<Diospa jutinchö jurarnin awnimay mayor kay deréchuykita trocanantsikpä>>. Tsaynö niptinmi Esaúqa jurar mayor kay deréchunta tsay mikuywan trocarqan.

³⁴Tsaynam Jacob qararqan tantatawan lenteja picantita. Mikuyta y upuyta ushaskirnam pacha junta aywakurqan. Manam imapis qokurqantsu mayor kay deréchunta trocarpis.

Génesis 26

Gerar markachö Isaac täranqan

¹Tsay witsanmi pasaypa hambrüna karqan. Tsayqa Abraham kawanqan witsan kanqannömi karqan. Tsaynö kaptinmi Gerar markaman Isaac aywakurqan. Gerarchömi filisteo runakunapa mandaqnin rey Abimelec täkurqan.

²Tsaychömi TAYTA DIOS yuripuskir Isaacta nirqan: <<Egiptuman ama aywaytsu. Tänaykipä ninqä partillachörä

³jäpa runanö täkuykay. Noqaqa qamwanmi imaypis kaykäshä. Tsaynöllam qamta bendisar qamta y qampita miraqqunata kay entëru jallqakunata y raqqakunata entregashä. Tsaynöpam cumplishä papäniki Abrahamta awninqäta.

⁴Noqam qampita miraqqunata bendisashä qoyllurkunanöpis yupayta mana atipaypä kayänanpä. Paykunatam entregashä kay entëru jallqakunata y raqqakunata. Paykuna kayninpam llapan nación runakunapis bendicionnita chaskiyanqa.

⁵Tsaynö kanqa mandamientükunata, leynükunata y yachatsinqäkunata Abraham cumplinqanpitam>>.

⁶Tayta Dios tsaynö niptinmi Isaacqa Gerarchö täkurqan.

⁷Tsaychö täraq runakunam Isaacta tapuyarqan Rebeca iman kanqantapis. Rebeca kuyayllapä kaptinmi Isaac yarparqan warmin raykur runakuna wanutsiyänanpä kanqanta. Tsaymi willakurqantsu Rebeca warmin kanqanta. Rasun kaqta ninanpa rantinmi <<payqa panïmi>> nirqan.

⁸Tsaypita unaytanam filisteo runakunapa mandaqnin rey Abimelec ventänanpa rikachakunqanchö rikarqan Rebecata Isaac kuyar shullpapaykaqta.

⁹Tsayta rikaykurmi Isaacta qayaykatsir Abimelec nirqan: <<Payqa warmikim ¿aw? Warmiki kaykaptinqa ¿imanirtä <panïmi> nirqayki?>> Tsaymi Isaac nirqan: <<Taytay, tsaynö nirqä warmi raykur wanutsiyämänanpä kanqanta yarparmi>>.

¹⁰Tsaynö niptinmi Abimelec nirqan: <<¿Imanirtä tsaynöqa llullapämarquyki? Jinachi mayqan runapis warmikiwan pununman karqan. Tsaynö llullapäyämaptiki jinachi jutsamanpis ishkiyäman karqan>>.

¹¹Tsaypitanam llapan runakuna musyayänanpä Abimelec nirqan: <<Kay runata o warminta pipis wajupaq kaqqa wanutsishqam kanqa>>.

¹²Tsay watam Isaacqa tsaychö murukurqan. TAYTA DIOS bendicionninta churaptinmi qoriytapis mana puëdinqanyaq mikuynin wayurqan.

¹³Tsaynöpa Isaac pasaypa rïcuyaptinmi imaykanpis atska karqan.

¹⁴Üshankunapis, cabrankunapis, wäkankunapis atskamanmi mirayarqan. Chakranta arupäyänanpä sirviqninkunapis atskam kayarqan. Tsaynö rïcuyaptinmi filisteo runakunaqa chikir

¹⁵Isaacpa papänin Abraham uchkutsinqan pözukunata tsapayarqan.

¹⁶Tsaypitanam Isaacta Abimelec nirqan: <<Kaypita aywakuy. Noqakunapita masmi rïcuyarquyki>>.

¹⁷Tsaynö niptin Isaac aywakurmi Gerar raqra ñöpan pampachöna täkurqan.

¹⁸Tsayman chaykurmi papänin Abraham uchkutsinqan pözukunata Isaac pitsatsirqan. Tsay pözukunatam Abraham wanuskiptin filisteo runakuna pampar ushayarqan. Pitsaskatsirmi Isaacpis papänin jutitsinqannölla jutin churarqan.

¹⁹Tsay pampachö mushuq pözupä uchkuykarmi Isaacpa sirviqninkuna tsuya yakuta tariyarqan.

²⁰Tsaymi Gerarchö täraq üsha mitsiqkunawan Isaacpa üsha mitsiqninkuna yakuta qechunakur pelyayarqan. Tsaypitam tsay pözupa jutinta Isaac churarqan Esekta.

²¹Tsaypitanam Isaacpa sirviqninkuna juk pözutana uchkuyarqan. Tsay jananpis yapaymi pelyayarqan. Tsaymi tsay pözupa jutinta Isaac churarqan Sitna jutin kananpä.

²²Tsaynö pelyayaptin jukläpana aywakurmi tsaychöpis pözuta uchkutsirqan. Piwanpis tsay janan mana pelyarnam jutin churarqan Rehobot jutin kananpä. Tsaymi nirqan: <<Kananmi siqa TAYTA DIOS yanapaykämantsik tranqüilu kawanantsikpä. Tsaymi wamrantsikkunapis ashmantsikkunapis atskaman mirayanqa>>.

²³Tsaychö taykanqanpitam Beersebaman aywakurqan.

²⁴Tsayman chanqan paqasmi Isaacta yuripaykur TAYTA DIOS nirqan: <<Noqam kä papäniki Abraham yarakunqan Dios. Qamwan kaykaptiqa ama mantsariytsu. Sirvimaqni Abrahamta awnishqa karmi bendisashayki. Tsaynöllam qampita miraqqunamanpis bendicionnita churashä atskaman mirayänanpä>>.

²⁵Tsaychömi altarta pirqaskir TAYTA DIOSTA Isaac adorarqan. Tsaychö taraptinmi sirviqninkuna juk pözuta uchkuyarqan yakuta jipiyänanpä.

Isaacwan Abimelec awninakuyanqan

²⁶Juk kutim Gerar markapita Abimelec aywarqan Isaacwan parlayänanpä. Abimelecwanmi aywarqan yätsiqnin Ahuzat y soldädunkunapa mandaqnin Ficolpis.

²⁷Chaykuyaptinmi Isaac nirqan: <<Chikiyamar markaykipita qarqaykamarqa ¿imaqta shayämurquyki?>>

²⁸Tsaynö niptinmi paykuna niyarqan: <<Noqakunam tantiyakuyarqü TAYTA DIOS imachöpis qamta yanapaykëshunqaykita. Tsaymi pactuta ruranantsikpä shayämurqü.

²⁹Kanan awniyamay imaypis alli kawanantsikpä. Manam qamkunata chikiyarqütsu, tsaypa rantinqa imaypis allim kawarqantsik. Yarqakamurpis tranqüilum aywakayämurquyki. Qamtaqa TAYTA DIOSMI imaykachöpis yanapaykëshunki>>.

³⁰Tsaynö niyaptinmi Isaacqa alli allita kusinaskatsir paykunawan mikuyarqan y upuyarqan.

³¹Wäraynin wäraynam Abimelecwan Isaac juramentuta rurayarqan alli kawayänanpä. Tsaypita Isaac despachaptinmi paykuna kushishqa aywakuyarqan.

³²Tsay junaqmi Isaacpa sirviqninkuna willayarqan uchkuykäyanqan pözuchö yakuta tariyanqanta.

³³Tsaymi tsay pözupa jutinta Isaac churarqan Seba jutin kananpä. Tsaypitam kananyaqpis tsay markapa jutin Beerseba.

Esaúpa warminkuna

³⁴Esaú chusku chunka (40) watayuq kaykarmi Beeripa tsurin Juditta warmikurqan. Beeripa heteo runam karqan. Tsaynöllam Esaúqa Elónpa tsurin Basematta warmikurqan. Elónpis heteo runam karqan.

³⁵Tsay warmikunawan taraptinmi Isaacwan Rebeca pasaypa rabyakuyarqan.

Génesis 27

Jacobta Isaac bendisanqan

¹Pasaypa rukuna karmi Isaacqa reqikurqannatsu. Juk junaq mayor tsurinta qayarmi Isaac nirqan: <<Esaú>>. Esaúnam nirqan: <<Papä, ¿imapätä qayamanki?>>

²Tsaymi Isaac nirqan: <<Noqaqa pasaypa rukunam kä. Quizás wanukushänapis.

³Flëchaykita apakurkur jirkapa ayway jirka ashmata flëchaskir apamunaykipä.

⁴Tsay apamunqaykipita yachanqä mikuyta kusinaskir qaramay. Tsayta mikuskirnam manarä wanukur bendisashayki>>.

⁵Esaúta papänin parlapanqantam Rebeca wiyarqan. Jirka ashmata apamunanpä Esaú aywaskiptinmi

⁶Jacobta Rebeca nirqan: <<Wawqiki Esaúta papäniki parlapanqantam wiyarqü.

⁷Paytam mañakushqa jirka ashmata apaskamur yachanqan mikuyta kusinapananpä. Tsayta mikuskirnash TAYTA DIOSPA jutinchö bendisanqa.

⁸Hiju, kanan yätsinqäta shumaq wiyamay.

⁹Juklla aywar cabrantsikkunapita ishkay allinnin malta cabrata apamuy. Tsay aytsapitam papäniki yachanqan mikuyta kusinapähä.

¹⁰Tsayta kusinaskiptinam papänikiman apanki. Tsayta mikuskirnam manarä wanur bendisashunki>>.

¹¹Tsaynö niptinmi mamanta Jacob nirqan: <<Noqapaqa manam wawqi Esaúpanötsu entëru cuerpü shapra.

¹²Papäni yatamar engañaykanqäta tantiyaykurqa bendisamänanpa rantinmi maldicionamanqa>>.

¹³Tsaymi maman nirqan: <<Hiju, papäniki maldicionashuptikiqa noqaman chämätsun. Ninqänölla malta cabrakunata ras apamuy>>.

- 14**Maman tsaynö niptinmi Jacobqa aywar ishkay malta cabrakunata apamurqan. Tsaytanam Isaac yachanqan mikuyta Rebeca kusinarqan.
- 15**Tsaypitanam Esaúpa churaraq allin kaq röpanta Jacobta jatitsirqan.
- 16**Tsaynöllam papänin mana tantiyananpä malta cabrakunapa qaratsanta rikranmanpis kunkanmanpis wankuparqan.
- 17**Kusinakuskirnam tantantinta mikuyta makyarqan papäninman apananpä.
- 18**Papänin kaqman chaykurmi Jacob nirqan: <<¡Papä!>> Tsaynö niptinmi Isaac nirqan: <<Hiju, kaychömi kaykä. ¿Mayqan kaq tsuritä kanki?>>
- 19**Tsaymi Jacob nirqan: <<Papä, noqaqa mayor tsuriki Esaúmi kä. Nimanqaykitam kusinakamurqü. Kananqa shärimuy tsarimunqä ashmapa aytsanta mikuskir bendisaykamänaykipä>>.
- 20**Tsaymi Isaac tapurqan: <<Hiju, ¿imanöpatä rätullaqa jirka ashmata tsarimurquyki?>> Tsaynö niptinmi Jacob nirqan: <<TAYTA DIOSNIKI yanapamaptinmi ras tarimurqü>>.
- 21**Tsaymi Isaac nirqan: <<Rasunpa Esaú kanqaykita musyanäpä witimuy>>.
- 22**Tsaynö niptinmi papäninpa ñöpanman Jacob witiirqan. Papänin yataykurmi nirqan: <<Vozninqa Jacobpanömi, peru rikranmi siqa Esaúpa>>.
- 23**Esaúpa rikrannö shaprasapa kaptinmi yataykarpis tantiyarqantsu Jacob kanqanta. Bendisananpä kaykarnam
- 24**yapay tapurqan: <<¿Rasunpaku tsurí Esaú kanki?>> Tsaymi nirqan: <<Papä, rasunpam Esaú kä>>.
- 25**Tsaynö niptinmi papänin nirqan: <<Hiju, tsarimunqayki ashmapa aytsanta qaraykallämay. Mikuskirnam bendisashayki>>. Tsaymi mikuyta y vñuta Jacob makyaptin Isaac mikurqan y upurqan.
- 26**Mikuyta ushaskirnam nirqan: <<Hiju, witiykamur mutsamay>>.
- 27**Tsaynö niptinmi witiykur mutsarqan. Mutsaptinmi Esaúpa röpanpa mushkuyninta Isaac muskirqan. Tsaymi Esaú kanqanta yarpar bendisarnin nirqan: <<Kayqa tsuripa mushkuyninmi. TAYTA DIOS bendicionninta churanqan chakranömi mushkuykanpis.>>
- 28**Qam tãranqaykimanqa Tayta Dios tamyaykatsimutsun. Qoriytapis mana puëdinqaykiyaq murukunqaykipis wayuykullätsun. Triguypapis vñuykipis atska kaykullätsun.
- 29**Qamtaqa atska runakunam sirviyãshunki. Tsaynölla llapan nación runakunapis puntaykiman qonqurikuyätsun. Castaykikunapis podernikichö kayätsun. Paykunapis puntaykiman qonqurikuyätsun. Qamta

maldicionashuqnikiqa maldicionashqam kanqa. Bendisashuqnikim siqa bendisashqa kanqa>>.

³⁰Bendicionta chaskiskir Jacob yarqurillaptinnam Esaúqa charqan tsarimunqan munti ashman aparishqa.

³¹Paypis papänin yachanqan mikuyta kusunaskir apapurmi nirqan: <<Papä, shärimuy kusunakamunqä mikuyta mikuskir bendisaykamänaykipä>>.

³²Tsaynö niptinmi Isaac tapurqan: <<Hiju, ¿mayqan kaq tsuritä kanki?>> Niptinmi Esaú nirqan: <<Papä, mayor tsuriki Esaúmi kä>>.

³³Tsaynö niptinmi Isaacqa pasaypa tsuksukyarnin nirqan: <<Tsayöraqa ¿pitä jirka ashmata tsariskamur kusunakamushqa mikunäpä? Tsay mikuytam llapanta mikurqü manarä chämuptiki. Paynam llapan bendicionnita chaskishqa>>.

³⁴Papänin tsaynö niptinmi Esaúqa pasaypa waqar nirqan: <<Papä, noqatapis bendisaykallämay>>.

³⁵Isaacnam nirqan: <<Wawqiki shamuykurmi engañamashqa. Qamta bendisanäpä kaqta paytanam bendisarqü>>.

³⁶Tsaymi Esaú nirqan: <<Tsaynö kaptinchi Jacob jutin kananpä churaparqayki. Kananwanqa ishkay kutinam engañaman. Puntatam mayor kay derëchüta qechumashqa. Kananqa noqapä kaq bendiciontam chaskishqa. ¿Manaku wallkallapis bendición noqapa quëdashqa?>>

³⁷Isaacnam nirqan: <<Jacobtanam nirqü poderninchö tsarëshunaykipä y qampita miraqqunapis paypa poderninchö kayänanpä. Tsaynöllam nirqü trīgunpis üvanpis atska kananpä. Hiju, kanan ¿ima bendicionllatarä qaraykümanpis?>>

³⁸Tsaynö niptinmi Esaúqa yapay nirqan: <<Papä, ¿manaku jukllayllapis noqapä bendicionniki kan? Noqatapis bendisaykallämay>>. Tsaynö nirmi papäninta pasaypa waqaparqan.

³⁹Tsaymi Esaúta Isaac nirqan: <<Mikuy mana wayunqan chakrachö y tamilya mana kanqanchömi täranki.

⁴⁰Espädaykiwan defiendikurmi kawanki. Wawqikipa poderninchömi kanki. Tsaynö karpis munayyuq karmi poderninpita yarqunki>>.

Esaúpita Jacob qeshpir aywakunqan

⁴¹Papänin bendisanqan junaqpitam Esaúqa Jacobta pasaypa chikirqan. Tsaymi shonqullanchö yarpar nirqan: <<Papäni wanuskiptinmi wawqï kaptinpis Jacobta wanutsishä>>.

⁴²Esaú tsaynö yarpaykanqanta musyaykurmi Jacobta qayaykatsir Rebeca nirqan: <<Wawqiki Esaúmi wanutsishunaykipä yarpaykan.

⁴³Hiju, yätsinqäta shumaq wiyamay. Haránchö turí Labán kaqman juklla qeshpir aywakuy.

⁴⁴Pay kaqchö tákuy wawqikipa rabyaynin päsánqanyaq.

⁴⁵Rabyaynin päsaskiptinnam kutimunaykipä qayatsimushayki. ¡Manam munätsu ishkan wamräta juk junaqllachö ograykuyta!>>

⁴⁶Tsaypitanam runan Isaacta Rebeca nirqan: <<Esaúpa warminkunata mana rikanä raykur jina wanüküman. Kay Canaánchö heteo warmikunata Jacobpis ashiptinqa ¿imapänatä kawashäpis?>>

Génesis 28

¹Tsaynö niptinmi tsurin Jacobta qayaykur Isaac bendisarnin nirqan: <<Hiju, cananea warmiwanqa ama casarankitsu.

²Padan-aram markaman ayway awiluyki Betuelpa wayinman. Tsaychömi mamaykipa turin Labánpa jipashninkunawan mayqanwanpis casaranki.

³Dios El-Shaddai bendisaykulläshunki tsurikikuna atskaman mirayänanpä y paykunapita miraqqunapis atska nacionkuna kayänanpä.

⁴Papäní Abrahamta Tayta Dios bendisanqannölla qamtapis y qampita miraqqunatapis bendisaykullätsun. Tsaynöpam kanan jäpanölla taykanqantsik jallqakunapis raqrakunapis qampita miraqqunapä kanqa. Tsaynö kananpämi papäní Abrahamta Tayta Dios awnirqan>>.

⁵Tsaynöpam Isaacqa tsurin Jacobta Padan-aram markaman despacharqan. Tsaymi tiyun Labánpa wayinman Jacob charqan. Labánqa Rebecapa turin y Betuelpa tsurinmi karqan. Betuelqa arameo runam karqan. Rebecanam Esaúpa y Jacobpa maman karqan.

Esaú yapay warmikunqan

⁶Esaúmi musyaskirqan wawqin Jacobman papänin bendicionninta churanqanta y warmita ashinanpä Padan-aramman despachanqanta. Tsaynöllam musyarqan cananea warmita mana warmikunanpä ninqanta.

⁷Tsaynöllam musyarqan papänin y maman ninqanta cäsür Padan-aramman Jacob aywakunqanta.

⁸Tsaynöpam Esaú musyarqan cananea jipashkunata llumtsuyninpä papänin mana munanqanta.

⁹Tsayta musyaskirmi tiyun Ismael kaqman aywarqan. Ismaelqa Abrahampa tsurinmi karqan. Tsaychönam warminpä ashirqan Ismaelpa warmi tsurin Mahalat jipashta. Tsay jipashqa Nebaiotpa paninmi karqan. Tsaynöpam ishkey cananea warmikunawan taykarpis jananman jukta warmikurqan.

Bet-elchö Jacobta Tayta Dios yuripunqan

- ¹⁰Beersebapita aywakurmi Haránman aywaq nänipa Jacob aywarqan.
- ¹¹Tsaynö aywarmi juk partiman charqan. Tsaychö tsakäpakuskirmi rumita jawnakurkur punurqan.
- ¹²Sueñuyninchömi rikarqan pampapita ciëluyaq escalëra kaykaqta. Tsaynöllam rikarqan tsay escalërapa Tayta Diospa angelninkuna witsaykaqta y uraykämuqta.
- ¹³Tsaynöllam TAYTA DIOSTA escalëra puntanchö ichiraykaqta rikarqan. Paymi nirqan: <<Noqam kä awiluyki Abraham y papäniki Isaac yäarakunqan TAYTA DIOS. Kay punuykanqayki pampatam qamta y qampita miraqqunata entregashä.
- ¹⁴Qampita miraqqunam polvunörä yupaytapis mana atipaypä kayanqa. Tsurikikuna mirarmi maytsaypapis mashtakäyanqa. Qam kaynikipa y qampita miraqquna kayninpam llapan nación runakunapis bendicionnita chaskiyanqa.
- ¹⁵Noqaqa imaypis qamwanmi kaykäshä. Maypa aywaptikipis noqam rikashayki. Maypitapis kay partimanmi kutitsimushayki. Mana qonqaypam qamta llapan awninqäkunata cumplishä>>.
- ¹⁶Punuykanqanpita rikcharkamurmi Jacob nirqan: <<TAYTA DIOSQA rasunpam kaychö kaykan. Kaychö kanqantaqa manam musyarqätsu>>.
- ¹⁷Tsaymi mantsakashqa nirqan: <<¡Kay sitiüqa sagraðum! ¡Kayqa Tayta Diospa wayin karmi ciëlu punku kaykan!>>
- ¹⁸Tsaka tsakallana shärikuskirnam jawnaranqan rumita señalpä jawirqan. Tsaypitanam Tayta Diosta adorarnin tsay rumi jananman aceitita wiñarqan.
- ¹⁹Ñöpataqa tsay cercanchö markapa jutinmi karqan Luz. Jacobnam tsay markapa jutinta churarqan Bet-el jutin kanapä.
- ²⁰Tsaychö Tayta Diosta mañakurmi Jacob nirqan: <<Taytay, kanan aywar alli purimunäpä wallkiykallämay. Mikunäpä y röpata jatikunäpäpis alistapaykallämay.
- ²¹Papänipa wayinman kawaykar kutimuptiqa qamllam DIOSNĪ kanki.
- ²²Kay jawinqä rumim señal kanqa kaychö pïmaypis adorayäshunaykipä. Tayta Dios, llapan bendicionta churamunqaykipitam diezmuta qampä imaypis churamushä>>.

Génesis 29

Haránman Jacob chanqan

- ¹Tsaynö aywarmi rupay yarqamunan läduchö täraq runakunaman Jacob charqan.

²Tsaychömi pözuta rikarqan. Tsay pözupa ñöpanchömi kimsa majäda üshakuna y cabrakuna kaykäyarqan. Llapan ashmakunapis tsay pözupitarämi yakuta upuyaq. Tsay pözutaqa jatunkaray läja rumim tsapararqan.

³Tsay läjataqa lapan mitsikuqkuna chaykurrämi kichayaq üshankuna y cabrankuna yaküyananpä. Yakuskiyaptinnam läja rumiwan yapay tsapaskiyaq.

⁴Tsay mitsikuqkunatanam Jacob tapurqan: <<Taytakuna, ¿maypitata kayanki?>> Tsaymi niyarqan: <<Haránpitam kayä>>.

⁵Jacobnam nirqan: <<¿Reqiyankiku Nacorpa willkan Labánta?>> Tsaynö niptinmi niyarqan: <<Awmi>>.

⁶Yapaymi Jacob tapurqan: <<¿Allitsurä kaykäyan?>> Tsaymi mitsikuqkuna niyarqan: <<Awmi, Labánqa allim kaykan. Taqay üshankuna y cabrankuna qatishqa shamuykaq jipashqa Labánpa tsurin Raquelmi>>.

⁷Jacobnam nirqan: <<Rupay jatunrä kaykaptinqa ¿imanirtä üshakunata y cabrakunata kaychö qoriraykätsiyanki? Yakuskatsir yapay mitsiq aywayay>>.

⁸Tsaymi niyarqan: <<Mitsikuq mayikuna chäyämünqanyaqrämi shuyänakuyä. Llapäkuna qorikaskirrämi pözu tsaparaq rumita wititsiyä>>.

⁹Tsaynö parlaykäyaptinmi papäninpa üshankuna y cabrankuna qatishqa Raquel charqan. Payqa üshakuna y cabrakuna mitsikuqmi karqan.

¹⁰Ashmankunata qatishqa präman Raquel chaykaqta rikaskirmi jinan höra pözuman aywar tsaparaykaq rumita Jacob witiskatsir üshakunata y cabrakunata yakütsirqan.

¹¹Tsaypitanam Raquelta mutsarnin saludar kushikuypita Jacob waqarqan.

¹²Jacobnam willarqan Rebecapa wamran y Labánpa sobrinun kanqanta. Tsayta wiyaykurmi Raquel cörrilla aywarqan papänin Labánta willaq.

¹³Paninpa wamranwan tinkunqanta willaykuptinmi Labánqa cörrilla tinkuq aywarqan. Tinkuskirnam kushikurnin makallakurkur mutsarqan. Wayinman pushaykuptinmi Jacob willarqan imayka päsankunatapis.

¹⁴Tsaynö willaptinmi Labán nirqan: <<¿Qamqa rasunpam castä kanki!>>

Raquelpä y Leapä Jacob arunqan

Juk killa Jacob arupaykaptinnam

¹⁵Labán nirqan: <<Castä karpis manam debaldillaqa arunkimantsu. Willamay arunqaykipita aykata päganäpäpis>>.

¹⁶Labánpam ishkaq jipash tsurinkuna kayarqan. Mayor kaqpa jutinmi karqan Lea. Qepa kaqpa jutinnam karqan Raquel.

¹⁷Lea kuyayllapä ñawiyuq kaptinpis Raquelmi mas kuyayllapäqa karqan.

¹⁸Raquelta kuyarmi Labánta Jacob nirqan: <<Papä, qepa kaq tsuriki Raquelpä qanchis wata arupäshayki>>.

¹⁹Tsaymi Labán nirqan: <<Jäpa runata awninäpa rantinqa allim kanqa qamta awnipti. Tsaynö kaptinqa kayllachöna tákushun>>.

²⁰Tsaymi Raquelpä raykur tiyun Labánta qanchis wata Jacob aruparqan. Raquelta pasaypa kuyapinmi qanchis watapis juk ishka junaqnölla päskirqan.

²¹Qanchis wata arupaskirnam Labánta Jacob nirqan: <<Arunäpä parlanqantsikta cumplirqünam. Kananqa tsurikita entregamay paywan tänapä>>.

²²Tsaynö niptinmi casaray fiestaman llapan reqinakunqankunata Labán invitarqan.

²³Tsay paqasmi tsurin Leata Jacob kaykanqan kaqman pusharqan. Tsaymi Leawan Jacob punurqan.

²⁴Leapa sirviqnin kananpämi Zilpa jutiyuq jipashta Labán entregarqan.

²⁵Patsa waraskiptinnam Jacob tantiyaskirqan Leawan punuykanqanta. Tsaymi Labánta nirqan: <<¿Imanirtä kayta ruramarquyki? Raquelpä raykur arupaykapti ¿imanirtä engañamarquyki?>>

²⁶Tsaynö niptinmi Labán nirqan: <<Costumbrikunachöqa qepa kaq churakanpä mayor kaqrämi puntata churakan.>>

²⁷Churakanqaykipita juk semänayaqrä Leawan täray. Qanchis wata mas arupämänayki kaptinqa Raqueltapis entregashaykim>>.

²⁸Tsaynö niptinmi qanchis wata mas arupänapä Jacob awnirqan. Leawan juk semäna täyanqan cumpliskiptinnam Labánqa tsurin Raqueltapis entregarqan.

²⁹Raquelpapis sirviqnin kananpämi Bilha jutiyuq jipashta entregarqan.

³⁰Tsaypitanam Raquelwanpis Jacob punurqan. Leata kuyanqanpita Raquelta mas kuyarmi tiyun Labán ninqannölla qanchis wata mas aruparqan.

Jacobpa tsurinkuna yuriyanqan

³¹Leata Jacob mana kuyanqanta rikarmi TAYTA DIOS destinarqan wamrayuq kananpä. Raqueltanam qolluqyätsirqan.

³²Lea qeshyaq rikakurmi ollqu wamrata qeshyakurqan. Yuriskiptinmi nirqan: <<Llakishqa kaptimi TAYTA DIOS kuyapämashqa wamrayuq kanäpä. Kananmi siqa runä kuyamanqa>>. Tsaymi wamranpa jutinta churarqan Rubénta.

³³Tsaypitam Leapa wamran yapay yurirqan. Tsaymi nirqan: <<TAYTA DIOSMI rikamashqa runä mana kuyamanqanta. Tsaymi bendicionninta>>.

churamushqa yapay wamrayuq kanäpä>>. Tsaynö nirmi wamranpa jutinta churarqan Simeónta.

³⁴Tsaypita yapaymi Leapa ollqu wamran yurirqan. Tsaymi nirqan: <<Kimsatana tsurinta wachaykaptiqa noqallatanam runä kuyamanqa>>. Tsaynö nirmi wamranpa jutinta churarqan Levíta.

³⁵Tsaypitapis yapayrämi Leapa wamran yurirqan. Yuriskiptinmi nirqan: <<Kananqa TAYTA DIOSTAM alabashä>>. Tsaynö nirmi wamranpa jutinta churarqan Judáta. Tsaypitaqa wamran mananam karqannatsu.

Génesis 30

¹Raquelqa wamran mana kaptinmi ñañan Leata chikirqan. Tsaymi Jacobta nirqan: <<Noqachö tsuriki mana kaykaptinqa ¿imapänatä kawashäpis?>>

²Tsaynö niptinmi Jacob pasaypa rabyar Raquelta nirqan: <<Tsaynö nimänaykipäqa manam noqaqa Diostsu kä. Paychi destinashurquyki wamraynaq kanaykipäpis>>.

³Tsaymi Raquel nirqan: <<Sirviqní Bilhawan punuy. Paychö tsuriki yurirmi wamränö kanqa. Tsaynö pam wamrayuq kashä>>.

⁴Tsaynö nirmi sirviqnin Bilhata entregarqan paywanpis pununanpä.

⁵Tsaynö pam Bilhapis Jacobpa tsurinta qeshyakurqan.

⁶Raquelnam nirqan: <<Wamrayuq kanäpä mañakunqätam Tayta Dios wiyamashqa. Tsaymi favorni shäriptin wamrayuqna kaykä>>. Tsaynö nirmi wamrapa jutinta churarqan Danta.

⁷Tsaypita yapaymi Jacobpa tsurinta Bilha qeshyakurqan.

⁸Tsaymi Raquel nirqan: <<Wamrä mana kanqanpitam ñañawan pasaypa chikinakuyarqü. Kananqa kikipapis wamrä kannam>>. Tsaynö nirmi wamrapa jutinta churarqan Neftalíta.

⁹Wamran manana kaptinmi Jacobta Lea entregarqan sirviqnin Zilpawan pununanpä.

¹⁰Tsaynö pam Zilpapis Jacobpa tsurinta qeshyakurqan.

¹¹Tsaymi Lea nirqan: <<Suertiyuqmi kaykurqü>>. Tsaynö nirmi wamrapa jutinta churarqan Gadta.

¹²Tsaypitam yapay Jacobpa tsurinta Zilpa qeshyakurqan.

¹³Tsaymi Lea nirqan: <<Pasaypam kushikü. Kananpitaqa llapan warmikunam kushishqa kaykanqäta niyámanqa>>. Tsaynö nirmi wamrapa jutinta churarqan Aserta.

¹⁴Trigu cosëcha witsan chakrapa Rubén aywarmi tarimurqan mandrágora ninqan jachapa frütankunata. Tsay jachapa frütankunatam maman Leapä aparqan. Tsayta Raquel rikaykurmi Leata nirqan: <<Wamrayki apamunqan juk ishikay mandrágora frütata qaraykamay>>.

¹⁵Leanam nirqan: <<¡Ä mana penqakuq! ¿Runäta qechurkamarpis wamrä apamunqan mandrágora frütataräku qechumayta munaykanki?>> Tsaymi Raquel nirqan: <<Wamrayki apamunqan mandrágora frütata qaramaptikiqa kanan paqasmi qamwan Jacob pununqa>>.

¹⁶Tsay tardi chakrapita Jacob kutiykämuptinmi taripaykur Lea nirqan: <<Kanan paqas noqawan pununaykipämi wamräpa mandrágora frütanta pägakurqü>>. Tsaynö niptinmi tsay paqas Leawan Jacob punurqan.

¹⁷Lea mañakunqanta Tayta Dios wiyaptinmi Jacobpa tsurinta yapay qeshyakurqan. Tsaywanqa pitsqanam Leapa wamrankuna kayarqan.

¹⁸Tsaymi Lea nirqan: <<Sirviqnïwan runäta punutsinqäpitam Tayta Dios kay premiuta qaramashqa>>. Tsaynö nirmi wamrapa jutinta churarqan Isacarta.

¹⁹Tsaypitam Jacobpa tsurinta Lea yapay qeshyakurqan. Tsaywanqa joqtanam wamrankuna karqan.

²⁰Leanam nirqan: <<Tayta Diosmi kay wamrata qaramashqa. Joqtatana tsurinta wachaykaptiqa runä noqatanam mas kuyamanqa>>. Tsaynö nirmi wamrapa jutinta churarqan Zabolóna.

²¹Tsaypita Leapa wamran mas jukpis karqanrämi. Tsay wamran warmi kaptinmi jutinta churarqan Dinata.

²²Tsaynöllam Raqueltapis Tayta Dios kuyaparqan. Mañakunqanta wiyarmi wamrayuq kananpä destinarqan.

²³Mayor wamran yuriskiptinmi Raquel nirqan: <<Qolluq kanqäpita runakuna mana parlayämānanpämi Tayta Dios permitishqa wamrayuq kanäpä.>>

²⁴TAYTA DIOS munaykullätsun wamrä maspis kananpä>>. Tsaynö nirmi tsay wamrapa jutinta churarqan Joséta.

Jacob rïcuyanqan

²⁵Joséta Raquel qeshyakuykuptinmam Labánta Jacob nirqan: <<Papä, kananqa markäman kutikunäpä despachaykallämayna.>>

²⁶Rikanqaykinöpis llapan voluntäniwanmi tsurikikunapä aruparqü. Kutikunäpä warmikunata y tsurikunatapis dëjapaykallämay>>.

²⁷Labānnam nirqan: <<¡Hïju, ama kutikuytsu! Kayllachö tākushun. Arupämaptiki TAYTA DIOS bendisamanqantam tantiyarqü.>>

²⁸Aykata gänayta munanqaykitapis willamay. Mañamanqaykitam pägashayki>>.

²⁹Tsaymi Jacob nirqan: <<Musyankim ashmaykikunata imanö rikanqätapis.

³⁰Chämunqäpitam TAYTA DIOS bendicionninta churamushqa wallkallapita ashmaykikuna mirayänanpä. Qamllapä arurqa ¿kikikunapäqa imaynatä arukushä?>>

³¹Labánnam yapay nirqan: <<Aykata gänayta munanqaykitapis willamay>>. Jacobnam nirqan: <<Ama imatapis pägamaytsu. Üshaykikunata y cabraykikunata mitsinäta munarqa ninqäta awnimay.

³²Üsha kunchaman yaykuykur kanan akramushä yana muru chispa chispa üshakuna y yana malta üshakunata. Tsaynöllam akramushä muru muru cabrakunata y chispas mullu cabrakunata. Tsaykunallam pägü kanqa.

³³Tsaynöpam akranqä ashmakunata imaypis rikaq shamur musyanki mana suwapanqäta. Ashmäkuna kayanqanchöqa chispas mullulla y muru murulla cabrakunam kayanqa. Üshakunanam yanalla kayanqa. Juk color takuraykaqta tarirmi musyanki suwapanqäta>>.

³⁴Labánnam nirqan: <<Ninqaykinö kaykullätsun>>.

³⁵Tsaynö awniykarmi tsay junaq Labán rakirqan yana üshakunata y yuraquyuq chivukunata y cabrakunata. Tsaynöllam rakirqan mullu chivukunata y muru muru chivukunata, chispas mullu cabrakunata y muru muru cabrakunatapis. Tsay rakinqan ashmakunatanam tsurinkunaman paytakurqan.

³⁶Tsay rakinqan ashmakunata qatikurkurmi Jacob taykanqanpita kimsa junaq aywayta aywayarqan. Jacobnam Labánpa wakin üshankunata y cabrankunata mitsirqan.

³⁷Tsaypitanam Jacobqa pallarqan álamupa, avellänupa y castañupa llullu rämankunata. Tsay rämakunapa qeruntam shiptarqan räya räya rikakänanpä.

³⁸Shiptanqan rämakunatanam ashmakuna yakükuyänanman churarqan. Tsayman yaku upuq yaykurmi rämakunapa ñöpanchö calintatsinakuyaq.

³⁹Tsay shiptanqan rämakunapa ñöpanchö calintayaptinmi ashkashkuna yuriyaq räya räya, yana mullu y muru.

⁴⁰Tsaykunatam kikinpä Jacob rakirqan. Tsaymi Labánpa üshankunata muyayänanpä tsay rakinqan üshakunapa lädunman qatipaq. Tsaynöllam cabrakunatapis qatipaptin yuraquyuqta wachayaq. Üshakunanam yanata wachayaq. Tsaynöpam Jacobpa üshankuna y cabrankuna atskaman mirayarqan.

⁴¹Tsaynöllam wera ashmakuna calintayanqan höra yakükunanman shiptanqan rämakunata Jacob churaq calintatsinakuyaptin yawananpä.

⁴²Uyu ashmakuna calintaptinmi siqa shiptanqan rämakunata churapaqtsu. Tsaynöpam uyu ashmakunapa wawan yanalla yuraqla yurir Labánpä karqan. Wera kaqkunapa wawankunanam räya räya, yana muru y muru yurir Jacobpä karqan.

⁴³Tsaynöpam üshankuna cabrankuna atskaman miraptin Jacob rïcuyarqan. Camëllunkunapis ashnunkunapis atskam karqan. Tsaynöllam sirviqninkuna warmipis ollqupis atskaq kayarqan.

Génesis 31

Labánpita Jacob qeshpinqan

¹Tsaypitanam Jacob wiyarqan Labánpa tsurinkuna wasanta rimar niyanqanta: <<Jacobqa papänintsikpa kaqta duëñu tukurmi rïcuyashqa>>.

²Tsaynöllam Jacob tantiyarqan suegrun Labán ajashqa purir ñöpata kanqannö manana kanqanta.

³Tsaypitanam Jacobta TAYTA DIOS nirqan: <<Papäniki y castaykikuna täyanqanman kutikuy. Qamwanmi imaypis kaykäshä>>.

⁴Tayta Dios tsaynö niptinmi Raqueltawan Leata mitsikunqan jirkaman Jacob qayatsirqan.

⁵Paykuna chaykuyaptinmam nirqan: <<Papäniki noqapita ajanashqa puriykanqantam tantiyarqü. Tsaynö kaptinpis papäni yarakunqan Dios manam dëjamashqatsu.>>

⁶Musyayanqaykinöpis llapan voluntänïwanmi papänikita aruparqü.

⁷Tsaynö arupaykaptipis payqa engañamashqam. Atska kutim arunqäpita pägamänapä parlayanqänöqa pägamashqatsu. Tsaynö ruraykämaptinpis Tayta Diosmi yanapamashqa.

⁸Tsaymi <arupämanqaykipita kananqa pägashayki yana muru üshakunawan> nimaptin llapan ashkashkunapis yana murulla yuriyaq. Tsaynöllam <räya räya yuriqkunawan pägashayki> nimaptin llapan ashkashkunapis räya räyalla yuriyaq.

⁹Tsaynöpam papänikipa üshankunata Tayta Dios entregamashqa.

¹⁰<<Ashmakuna calintayanqan witsanmi sueñuynichö rikarqü räya räya chïvukuna, yana muru chïvukuna y yuraquyuq chïvukuna cabrakunata calintaykätsiqta.>>

¹¹Tsay sueñuynichömi Tayta Diospa angelnin qayamar nimarqan: <¡Jacob!> Tsaynö qayamaptinmi <¿imallatä, Taytay?> nirqä.

¹²<<Tsaymi Diospa angelnin nimarqan: <Rikaykämi Labán imanö ñakatsishunqaykitapis. Tsaymi permitirqü lllapan yayankuna räya räyalla, yana murulla y yuraquyuqlla kayänanpä. Tsayta rikar shumaq tantiyakuy.

¹³Noqam kä Bet-elchö yuripushuqniki Dios. Tsaychömi rumita jawiykur aceitita wiñar sirvimänaykipä awnimarqayki. Kananqa yurinqayki Canaánman kutikuy>>.

¹⁴Tsaynö niptinnam Raquelwan Lea niyarqan: <<Noqakunataqa papänĩ ima herenciatapis manam rakipäyämänqatsu.

¹⁵Jäpatanö rikayämarninmi rantikayämashqa. Noqakuna raykur arupanqaykitapis mana rakipäyämarmi kikillan ushashqa.

¹⁶Papänipa üshankunata Tayta Dios makikiman churamunqanqa noqantsikpä y wamrantsikkunapämi kaykan. Kanan Tayta Dios nishunqaykinölla lllapan tapis ruray>>.

¹⁷⁻¹⁸Tsaymi Jacob alistakurqan papänin Isaac täranqan Canaánman kutikunapä. Lllapan imaykanta chaqnakurkurmi tsurinkunatawan warminkunata camëlluman muntarkatsir Padan-aramchö arunqanpita tarinqan ashmakunatapis qatikurkur aywakurqan.

¹⁹Suegrun Labán millwa rutuq aywanqanyaqmi Jacob aywakurqan. Raquelnam papäninpa idulunkunata suwakuskir aparqan.

²⁰Suegrun Labánta mana willarmi Arampita Jacob aywakurqan.

²¹Lllapan kikinpa kaqta apakurkurmi qeshpir aywakurqan. Tsaymi Éufrates mayuta päsar Galaad jallqakuna lädupa aywarqan.

Jacobta Labán qatipanqan

²²Tsaypita kimsa junaqtarämi Labán musyarqan Jacob qeshpir aywakunqanta.

²³Tsaymi castankunata minkakuskir Jacobta qatipäyarqan. Qanchis junaqtarämi Galaad jallqakunachö taripäyarqan.

²⁴Taripänan paqasnam sueñuyninchö Labánta Tayta Dios nirqan: <<Cuidädutä imatapis Jacobta ninkiman>>.

²⁵Galaad jallqakunachö Jacob patsakushqa kaykaptinmi Labán tariparqan. Tsaychömi Labánpis castankunawan patsakuyarqan.

²⁶Jacobtanam Labán nirqan: <<¿Imatätä rurarquyki? ¿Imanirtä mana willamar qeshpimurquyki? ¿Imanirtä guërrapita prësu apaqnö tsurikunata apamurquyki?

²⁷¿Imanirtä upällalla qeshpir shamurquyki? Aywakamunaykipä willamaptikiqa fiestata rurarmi panderëtakunata arpakunata tukar kushishqa despachamüman karqan.

²⁸Tsurikunata ni willkëkunata mutsar despidikunalläpäpis manam willamarquykitsu. ¡Tsaytaqa upanömi rurarquyki!

²⁹Tsaynö rabyatsimanqaykipita imatapis rurëmanmi karqan. Peru papäniki yërakunqan Diosmi nimashqa: <Cuidädutä Jacobta imatapis ninkiman>.

³⁰Papänikipa wayinman kutikurpis ¿imapätä diosnikunata suwakamurquyki?>>

³¹Jacobnam nirqan: <<Tsurikikunata qechumënaykita mantsarmi mana willarniki qeshpir shayëmurqü.

³²Diosnikikunataqa manam suwakamurqütsu. Mayqanpis diosnikita tsararaq kaqqa wanutsishqa katsun. Castantsikkuna rikaykaptin ashipayëmay. Qampa kaqta imatapis tarirqa llapanta kutitsikuy>>. Jacobqa manam musyarqantsu diosninkunata Raquel suwamunqanta.

³³Tsaynö niptinmi Jacobpa toldun rurinman Labán yaykurqan diosninkunata ashinanpä. Tsaychö mana tarirmi tsurin Leapa toldunmanpis ashiq yaykurqan. Tsaypitanam yaykurqan ish kay ashmay kaq warmikunapa toldunkunamanpis. Tsaychö mana tarirnam Raquelpa toldunmanna ashiq aywarqan.

³⁴Raquelnam tsay dioskunata camëllupa sillan rurinman pakaskir tsay jananman jamaskirqan. Tsaymi entëru toldu rurinta ashirpis Labánqa tarirqantsu.

³⁵Raquelnam papäninta nirqan: <<Papä, ama rabyakunkitsu kay jamaraykanqäpita mana shäripti. Killa qeshyëwanmi kaykä>>. Tsaymi maytsaypa ashirpis idulunkunata Labán tarirqantsu.

³⁶Tsaynö ashirpis mana tariptinmi Jacob rabyakur Labánta nirqan: <<¿Imatätä mana allita rurarquü? ¿Ima jutsatätä rurarquü tsayjinanpa rabyashqa qatipämënaykipä?

³⁷Llapan imaykëkunatanam ashirquyki. Tsaynö ashirpis ¿imatätä qampa kaqta tarirquyki? Tarishqa karqa castantsikkuna rikayënanpä kayman churamuy. Paykunam nimëshun mayqantsikpis rasun kaqta parlanqantsikta.

³⁸<<Ish kay chunka (20) watantin ashmaykikunata mitsipti manam üshaykikuna, cabraykikuna jukllayllapis shullushqatsü. Tsaynöllam ni juk carnërollatapis mikunäpä pishtarqutsü.

³⁹Manam imaypis jirka ashmakuna wanutsiptin apapëmurqütsu. Tsaypa rantinqa kikimi trokinta churaq kä. Ashmaykikunata tsakaypa o junaqpa suwakuna apayaptinpis llapanpitam qamqa cobramarqayki.

⁴⁰<<Ashmaykikunata mitsir pasaypam ñakarqü junaqpa achaywan y paqaspa alaywan. Punuytapis manam tarirqätsu.

⁴¹Chunka chusku watam ishkan tsurikikunapä aruparqü. Y ashmaykikunapänam joqta wata mas aruparqü. Chämunqä junaqpitam ishkey chunka (20) wata makikichö tärarqü. Atska kutim ashmaykikunata mitsinqäpitapis parlanqantsiknötsu pägamarquyki.

⁴²Awilü Abrahamwan papäni Isaac yärakunqan Tayta Dios mana yanapamaptinqa jinayllatam qarqaramankiman karqan. Pasaypa ñakar y llakikur arunqäpitam Tayta Dios yanapamashqa. Tsaymi qanyan paqaspis sueñuynikichö ollqutupäshurquyki>>.

Labánwan Jacob awninakuyanqan

⁴³Jacob tsaynö niptinmi Labán nirqan: <<Kay warmikunaqa tsurimi y kay wamrakunapis willkämi. Llapan ashmakunapis ashmäkunapa wawanmi kayan. Llapan kaychö rikanqaykiqa noqallapam kaykäyan. Tsurikuna y willkäkuna raykur manam ni imatapis rurayäshaykinatsu.

⁴⁴Pactuta kanan rurashun qampis y noqapis mana qonqaypa cumplinantsikpä>>.

⁴⁵Tsaynö niptinmi juytu rumita señalpä Jacob jawirqan.

⁴⁶Tsaypitanam llapan castankunata nirqan: <<Rumikunata qoriyämuy>>. Tsaynö niptinmi juk muntun rumikunata muntunayarqan. Tsay muntunayanqan rumi ñöpanchömi mikuyarqan.

⁴⁷Labánnam kikinpa idiömanchö tsay sitiupa jutinta churarqan Jegar Sahaduta jutin kananpä. Jacobnam kikinpa idiömanchö jutinta churarqan Galaad jutin kananpä.

⁴⁸Tsaymi Labán nirqan: <<Kanan kay muntunanqantsik rumikunam señal kanqa awninakunqantsikta imaypis cumplinantsikpä>>. Tsaypitam tsay sitiupa jutin karqan Galaad.

⁴⁹Tsaynömi jukaq jutintapis churarqan Mizpa jutin kananpä. Tsay jutita churarqan Labán kaynö ninqanpitam: <<Kananpita manana rikanakushqapis TAYTA DIOSMI rikamäshun imanö kanqantsiktapis.

⁵⁰Tsurikunata maqaptiki o paykuna jananman juk warmiwan churakaptiki mana musyaptipis Tayta Diosmi juzgashunki>>.

⁵¹Mastam Labán nirqan: <<Kaychömi kaykan rumikunata muntunanqantsik y jawinqantsik juytu rumipis.

⁵²Tsaykunam señal kanqa kanan awninakunqantsikta imaypis cumplinantsikpä. Kananpitaqa qampis ni noqapis kay lindëruta ama päsapänakushuntsu ni imatapis ama yatapänakushuntsu.

⁵³Awninakunqantsikta mana cumplishqaqa awiluyki Abraham y awilü Nacor yärakuyanqan Diosmi juzgamëshun>>. Labán tsaynö niptinmi Jacobpis papänin Isaac mantsapakunqan Tayta Diospa jutinchö awnirqan imaypis cumplinapä.

⁵⁴Tsaypitanam ashmakunata Jacob pishtaskir wiranta Tayta Diospä rupatsirqan. Aytsatanam lllapan castankunawan mikuyarqan. Tsaypitanam tsay jallqallachö punuyarqan.

⁵⁵ 55 (32.1) Patsa waraskiptin shärikuskirnam Labánqa willkankunata y tsurinkunata mutsarqan. Tsaypitanam paykuna alli kawayänanpä bendisaykur markanpa kutikurqan.

Génesis 32

Esaúwan tinkuyänanpä Jacob alistakunqan

¹ 1 (2) Tsaypita aywakuptinmi Tayta Diospa angelninkuna Jacobwan tinkuq aywayarqan.

² 2 (3) Angelkunata rikaykurmi Jacob nirqan: <<Kayqa Tayta Diospa soldädunkunapa campamentunmi>>. Tsaynö nirmi tsay partipa jutinta churarqan Mahanaim jutin kananpä.

³ 3 (4) Tsaypitanam willakuqninkunata Jacob mandarqan kutiykanqanta wawqin Esaúta willayänanpä. Esaúqa tākurqan Seirchö kaykaq Edomchömi.

⁴ 4 (5) Manarä mandarmi tsay willakuqninkunata yätsirqan kaynö niyänanpä: <<Tayta Esaú, wawqiki Jacobmi nin: <Aywakunqäpitam Labánpa makinchö tärarqü.

⁵ 5 (6) Kananqa kannam wäkäkuna, ashnükuna, üshäkuna y cabräkunapis. Tsaynöllam ollqupis warmipis sirvimaqnükuna kaykäyan. Tsaynö willakatsimü kuyapämänaykipämi>>.

⁶ 6 (7) Mandanqan willakuqninkuna kutimurnam Jacobta niyarqan: <<Wawqiki Esaúta willaq aywayanqäpitam kutiykäyämü. Chaskishunaykipämi chusku pachak (400) runakunata pushakurkur shamuykan>>.

⁷ 7 (8) Tsaynö willayaptinmi Jacobqa pasaypa mantsarirnin yarpachakurqan. Tsaymi paywan kaykaq runakunata ishkay grüpuman rakirqan. Tsaynöllam ishkay majädaman üshankunata, cabrankunata, wäkankunata y camëllunkunatapis rakirqan.

⁸ 8 (9) Jacob tsaynö ruraraqan Esaú jukaq grüputa atacaptin jukaq grüpullapis qeshpiyänanpä kanqanta yarparmi.

⁹ 9 (10) Tsaypitanam Tayta Diosta mañakur nirqan: <<Awilü Abrahamwan papäni Isaac yarakunqan TAYTA DIOS, kikikim nimarqayki castäkuna täyanqan partiman kutikamunäpä. Tsaynöllum nimarqayki yanapamänaykipä kanqanta.

¹⁰ 10 (11) Mana cäsukuq kaptipis kuyapämarmi yanapamarquyki. Kaypita aywakur Jordán mayuta tukrü aptashqallam päsarqä. Kananqa ashmäkuna y noqawan aywaqkuna ishkay grüpuman rakinäpäpis atskanam.

¹¹ 11 (12) Taytay, wawqï Esaúpita salvaykallämay. Warmïkunata wamräkunatawan juntu wanutsimänanpä kanqanta yarparmi pasaypa mantsari.

¹² 12 (13) Taytay, qammi nimarqayki yanapamänaykipä kanqanta. Tsaynöllum nimarqayki lamar kuchunchö yupaytapis mana atipaypä arënanörä noqapita miraqkunapis kayänanpä kanqanta>>.

¹³ 13 (14) Tsay paqas tsayllachömi Jacob punurqan. Patsa waraskiptinnam ashmankunapita rakirqan wawqin Esaúta qarananpä.

¹⁴ 14 (15) Wawqinpä rakinqan ashmakunam kayarqan ishkay pachak (200) cabrakuna, ishkay chunka (20) chivukuna, ishkay pachak (200) üshakuna, ishkay chunka (20) carnërukuna,

¹⁵ 15 (16) kimsa chunka (30) camëllukuna wawankunantin, chusku chunka (40) wäkakuna, chunka toritukuna, ishkay chunka (20) china ashnukuna y chunka orqu ashnukunapis.

¹⁶ 16 (17) Tsaynö rakiskirmi ashmakunata qatiyänanpä sirviqninkunata nirqan: <<Rakinqä ashmakunata karu karuman qatikurkur puntayay>>.

¹⁷ 17 (18) Punta qatiq kaqta yachatsirmi nirqan: <<Capazchi Esaú tapushunkiman: <¿Pitä patronniki? ¿Maypatä aywaykanki? ¿Pipa ashmantatä qatiykanki?>

¹⁸ 18 (19) Tsaynö tapushuptiki ninki: <Tayta Esaú, wawqiki Jacobmi kay ashmakunata qampä qatiykätsiman. Qepatam kikinqa shamuykan> >>.

¹⁹ 19 (20) Punta aywaq sirviqninta yachatsinqannöllum wakin kaq sirviqninkunatapis Jacob yachatsirqan.

²⁰ 20 (21) Jacobmi yarparqan apatsinqan ashmakunata rikaykur wawqin Esaúpa rabyaynin päsaptin kushishqawanna tinkunanpä kanqanta. Tsaynöllum sirviqninkunata Jacob yätsirqan Esaúwan tinkur <<qepatam Jacob shamuykan>> niyänanpä.

²¹ 21 (22) Tsaymi Esaúta qarananpä rakinqan ashmakunata puntanta qatitsirqan. Despachaskirnam Jacobqa patsakunqan kaqllachö quëdakurqan.

Angelwan Jacob pelyayanqan

²² 22 (23) Tsay paqasmi Jacobqa ishkan warminkunata, ishkey sirviqnin warminkunata y chunka juk tsurinkunata Jaboc mayu vädupa päsatsirqan.

²³ 23 (24) Tsaynöllam llapan imaykantapis päsatsirqan.

²⁴ 24 (25) Tsaypitam kikillanna quëdakurqan. Tsay paqasmi Jacobwan juk runa warat pelyayarqan.

²⁵ 25 (26) Jacobta imanöpapis vinciyta mana puëdirmi tseqlaman tinkuq raku chanka moqunta moqaskatsirqan.

²⁶ 26 (27) Tsay runanam Jacobta nirqan: <<Patsa waraykannam. ¡Dëjamayna!>> Tsaynö niptinmi Jacob nirqan: <<Bendicionta manarä qomaptikiqa manam dëjashaykitsu>>.

²⁷ 27 (28) Tsaymi Jacobta tapurqan: <<¿Imatä jutiki?>> Tsaymi nirqan: <<Noqapa jutä Jacobmi>>.

²⁸ 28 (29) Tsay runanam nirqan: <<Kananpitaqa manam Jacobnatsu jutiki kanqa, sinöqa Israelnam. Tsaynö jutiki kanqa Diostapis runakunatapis pelyar vincinqaykipitam>>.

²⁹ 29 (30) Tsaypitanam Jacob tapurqan: <<Taytay, qampaqa ¿imatä jutiki?>> Tsaynö tapuptinmi tsay runa nirqan: <<¿Imapätä jutita tapumanki?>> Tsaypitanam Jacobta bendisarqan.

³⁰ 30 (31) Aywauptinnam Jacob nirqan: <<Tayta Dioswanmi cära cära tinkurqü. Tsaynö tinkuykarpis manam wanurqütsu>>. Tsaypitam tsay partipa jutinta churarqan Peniel kananpä.

³¹ 31 (32) Peniel partipita Jacob aywaykaptinmi rupay yarqamurqan. Raku chankan moqashqa kaptinmi weqruyllapa aywaykarqan.

³² 32 (33) Tsaynö moqatsishqa kaptinmi Israel runakunaqa ashmata pishtar kananyaqpis tseqlanman tinkuq anku aytsanta mikuyantsu.

Génesis 33

Wawqin Esaúwan Jacob tinkunqan

¹ Chusku pachak (400) runakunawan Esaú yaykuykaqta rikaykurmi tsurinkunata Jacob rakirqan wakinta Leawan aywayänanpä, wakinta Raquelwan aywayänanpä, wakinta Bilhawan aywayänanpä y wakintana Zilpawan aywayänanpä.

² Puntata aywayänanpämi ishkey sirviqnin warminkunata wamrankunatawan mandarqan. Paykunapa qepanta aywayänanpämi Leatapis wamrantinta mandarqan. Tsaypita mas qepanta aywayänanpänam Raquelta wamran Josétawan mandarqan.

³Jacobnam paykunapa puntanta aywarqan. Wawqinpa ñöpanman chanqanyaqmi urkunpis patsaman töpanqanyaq qanchis kuti qonqurikuraykar aywarqan.

⁴Tsaynö aywaykaptinmi wawqin Esaúqa cörrilla aywaykur makallakurkur mutsarqan. Tsaymi ishkan makallanakurkur waqayarqan.

⁵Warmikunata y wamrakunata rikaykurmi Esaúqa tapurqan: <<¿Pitä paykunaqa?>> Tsaynö tapuptinmi Jacob nirqan: <<Papä, Tayta Dios qaramanqan wamräkunam kaykäyan>>.

⁶Tsaypitanam Jacobpa sirviqnin ishkan warminkuna wamrankunawan witiyarqan. Paykunapis Esaúta respitarmi urkunkunapis patsaman töpanqanyaq qonqurikuyarqan.

⁷Tsaynöllam Leapis chaykur wamrankunawan Esaúpa ñöpanman qonqurikuyarqan. Tsaypitanam Raquelpis chaykur wamran Joséwan Esaúpa ñöpanman qonqurikuyarqan.

⁸Tsaypitanam Esaú nirqan: <<¿Wawqi, imanirtä atska atskaman ashmaykikunata rakiykur qatiykätsimunki?>> Tsaynö niptinnam Jacob nirqan: <<Papä, wallkallatapis qampämi qatitsimurqü>>.

⁹Esaúnam nirqan: <<Wawqi, noqapapis atskam ashmäkuna. Qaramänaykipä kaq kikikipä kakutsun>>.

¹⁰Tsaynö niptinnam Jacob nirqan: <<Papä, qaranäpä qatitsimunqä ashmakunata chaskiykallämay. Chaskimaptikim musyashä alli shonquykiwan chaskimanqaykita. Alli chaskimanqaykipitam Tayta Diosta rikaqnörä kushishqa kaykä.

¹¹Qampä apamunqä ashmakunata chaskiykallämay. Tayta Dios yanapamaptinmi imaykayuq kaykä>>. Jacob kutin kutin rugaptinmi Esaúqa qaranqan ashmakunata chaskirqan.

¹²Chaskiskirnam Esaúqa nirqan: <<Aywakushunna. Noqa aywashä qamkunapa puntaykikunata>>.

¹³Jacobnam nirqan: <<Rikanqaykinöpis wamräkuna pishillarämi y ashmäkunapis wawayuqmi kaykäyan. Juk junaqllachö qatiptiqa üshäkuna y cabräkuna capazchi pishipar wanuyanmanpis.

¹⁴Papä, mas allim kanman puntakuptiki. Noqaqa ashmäkuna y wamräkuna japayanqan päsullamanmi shamushä täranqayki Seirman chäyämunqäyaq>>.

¹⁵Tsaynö niptinmi Esaúpis nirqan: <<Tsaynö kaptinqa wakin pushamunqä runakunata dējapāshayki yanapayāshunaykipä>>. Tsaynö niptinnam Jacob nirqan: <<Papä, ama yarpachakuytsu. Alli chaskimanqaykillawanmi kushishqa kaykä>>.

¹⁶Tsay junaqllam Esaúqa Seirman kutikurqan.

¹⁷Jacobnam Sucotman aywarqan. Tsaychö täyänanpä wayita ruraskirmi ashmankunapäpis ramädakunata rurarqan. Tsay partipa jutintanam churarqan Sucot jutin kananpä.

¹⁸Tsaynöpam Padan-arampita kutimur Canaánman yamaylla chäyarqan. Siquem marka wak tsimpanman chaykurmi patsakuyarqan.

¹⁹Tsay patsakuyanqan sitiutam Jacob rantirqan pachak (100) qellaywan Hamor runapa tsurinkunapita. Hamorpa jukaq tsurinpa jutinmi karqan Siquem.

²⁰Tsaychömi altarta Jacob pirqarkur jutinta churarqan El-Elohe-Israel jutin kananpä.

Génesis 34

Dinata violanqan

¹Leapa wamranmi Dina karqan. Paymi tsay läduchö täraq yanasankuna watukaq aywarqan.

²Siquemmi heveo runa Hamorpa tsurin karqan. Hamorqa tsaychö täraq runakunapa autoridäninmi karqan. Dinata rikaykurmi Siquem pasaypa munaparnin violarqan.

³Tsaypitanam Siquemqa Dina kuyanapä imaykanöpäpis shonqunman yaykuyta munarqan.

⁴Tsaymi Siquemqa papänin Hamorta nirqan: <<Papä, tsay jipashta warmipä ashipaykallämay>>.

⁵Jacobnam musyaskirqan tsurin Dinata Siquem violanqanta. Tsaynö musyaykarpis tsurinkuna ashmankunawan jallqachö kaptinmi paykuna kutiyämunqanyaq upälla kakurqan.

⁶Tsayyaqmi Siquempa papänin Hamor aywarqan Jacobwan parlananpä.

⁷Jacobpa tsurinkuna jallqapita kutiskamurmi musyayarqan paninta Siquem violanqanta. Tsayta musyaykurmi pasaypa rabyakuyarqan. Tsaynö violanqan pasaypa penqakuypämi karqan. Tsaytaqa manam imaypis ruranmantsu karqan.

⁸Tsaymi paykunawan parlar Hamor nirqan: <<Tsurï Siquemmi panikipä pasaypa löcuyashqa puriykan. Tsaymi shamurqü tsurïwan panikita tätsinantsikpä.

⁹Tsaynöpam compädrita rurar juk castanöllana kashun. Tsaymi tsurikunapis qamkunapa warmi tsurikikunawan churakäyanqa y qamkunapapis noqakunapawan churakäyanqa.

- ¹⁰Tsaynöpam kayllachöna tākushun. Täyänaykipä munayanqaykita mayqan lädutapis akrakuyay. Tsaynölla ima negociullatapis rurayay. Chakratapis kikikikunapana kananpä rantiyay>>.
- ¹¹Tsaynöllam Siquempis Dinapa papänintawan turinkunata nirqan: <<Taytakuna, panikita awniykayällamay. Awniyämaptikiqa imatapis munayanqaykitam qarayāshayki.
- ¹²Panikita awniyämaptikiqa costumbrintsikpita masta mañayämaptikipis pägayāshaykim. Imaykanöpapis panikita awniyämānaykitam munā>>.
- ¹³Tsaynö niptinmi paninta violanqanpita Jacobpa tsurinkuna pasaypa rabyashqa kar Siquemtawan papänin Hamorta janan shonqulla awniyarqan.
- ¹⁴Tsaymi niyarqan: <<Noqakunaqa manam panita awnikuyämantsu señalakunni runataqa. Señalakunni runa mashäkuna karqa penqakuypämi kanman.
- ¹⁵Noqakuna señalakushqa kayanqänö qamkunapis llapan ollqu kaqkuna señalakuyaptikiqa panīwan tänyaykipä awniyāshaykim.
- ¹⁶Señalakuyaptikiqa tsurikikunatapis warmi tsurikunawanmi churashun. Tsaynöllam warmi tsurikikunawan tsurikunatapis churashun. Tsaynöpam llapantsikpis tsay castanölla kashun.
- ¹⁷Niyanqänö mana señalakuyaptikiqa panita pushakurkurmi aywakuyāshā>>.
- ¹⁸Tsaynö niyaptinmi Hamorwan tsurin Siquem paykuna niyanqänö señalakuyānanpä awniyarqan.
- ¹⁹Tsaypita aywakurmi Dinata kuyarnin Siquemqa cuerpunta juklla señalakurqan. Payqa papäninpa castanchö mas respitādu jövinmi karqan.
- ²⁰Tsaypitam papänin Hamorwan marka yaykuna punkuman aywayarqan. Tsaychömi runakunata niyarqan:
- ²¹<<Jacob casta runakunaqa alli runam kayan. Paykuna kaychö täyānanpä jallqantsikkunapis chakrantsikkunapis jäkuykanmi. Tsaynö kaykaptinqa kaychö tākur ima negociutapis rurayātsun. Tsaynöpam warmi tsurinkunawan tsurintsikkuna täyanqa. Warmi tsurinkunana tsurintsikkunawan täyanqa.
- ²²Peru tsay castanölla kanantsikpāmi paykuna munayan señalakushqa kayanqänö noqantsikpis ollqu kaqkuna señalakunantsikta.
- ²³Paykuna niyanqanta awnishqam noqantsikwan quēdayanqa. Tsaynöpam llapan imaykankunapis ashmankunapis noqantsikpana kanqa>>.
- ²⁴Tsaynö niptinmi tsaychö qorikaq runakuna awniyarqan Hamorwan Siquem niyanqanta. Tsaymi llapan ollqu kaqkuna cuerpunta señalakuyarqan.

²⁵Tsaypita kimsa junaqta Dinapa turinkuna Simeónwan Leví tsay markaman yaykuyarqan. Cuerpunkunata señalakuyanqanpita nanaywan karmi defiendikuyänanpä valorninkunapis karqantsu. Tsaynö kaykaqta espädawan llapanta wanutsiyarqan.

²⁶Tsaynöllam Hamortawan tsurin Siquemtapis espädawan wanutsiyarqan. Tsaypitanam Siquempa wayinpita Dinata pushakurkur aywakuyarqan.

²⁷Tsaypitam Jacobpa wakin kaq tsurinkunapis markaman yaykur lapan runakuna wanushqa jitaraykaqta tariyarqan. Paninta violanqanpita rabyashqa karmi tsay markachö tariyanqan kaqtaqa imaykantapis apayarqan.

²⁸Tsaynöllam apayarqan üshakunata, cabrakunata, wäkakunata, ashnukunata y imaykatapis markachö y chakrachö tariyanqan kaqtaqa.

²⁹Wayikunachö tariyanqan kaqta llapanta aparmi wamrakunatapis warmikunatapis prësu apayarqan.

³⁰Tsaynö rurayanqanta musyaykurmi Simeónta y Levíta Jacob nirqan: <<¿Imamantä jitarpayämarquyki? Wanutsiyanqaykita musyaskirqa cananeo runakunawan ferezeo runakuna pasaypam chikiyämanqa. Paykuna willanakur shamurmi llapantsikta wanutsimäshun. Sirvimaqnintsik runakunapis paykunata ichipänapä wallkallam kaykäyan>>.

³¹Tsaynö niptinmi paykuna niyarqan: <<Tsayöraqa ¿jinachi imayka prostitüta warmitanöpis panikunata tsaripakunman karqan?>>

Génesis 35

Bet-elchö Jacobta Tayta Dios bendisanqan

¹Tsaypitanam Jacobta Tayta Dios nirqan: <<Imaykaykita apakurkur Bet-elchö tänaykipä aywakuy. Wawqiki Esaúpita qeshpir aywakuptiki yuripunqä Bet-elman chaykur altarta pirqanki adoramänaykipä>>.

²Tayta Dios tsaynö niptinmi tsurinkunata, warminkunata y sirviqninkunatapis Jacob nirqan: <<Ima dioskunatapis tsarararqa llapanta jitariyay. Tsaynölla purificakurnin bänakuskir röpaykikunata trocakuyay.

³Kananqa Bet-elmannam aywakushun. Tsaychönam altarta pirqashä imaypis yanapamaq Tayta Diosta adoranapä. Paymi pasaypa ñakar maypa puriptipis yanapamashqa>>.

⁴Tsaynö niptinmi tsararäyanqan idulukunata y arëtikunata jipiskir Jacobta entregayarqan. Tsaykunatam Siquem cercanchö kaykaq encina jacha chakinman pamparqan.

⁵Taykäyanqanpita aywakuyaptinmi tsay partichö täraq runakunapa shonqunkunata Tayta Dios mantsaritsirqan mana qatipäyanapä.

⁶Tsaymi Jacobwan aywaqkuna llapanpis chäyarqan Canaánchö kaykaq Luz markaman. Tsay markapa jukaq jutinmi Bet-el.

⁷Tsaychö altarta Jacob pirqaskirmi jutinta churarqan El-Bet-el jutin kananpä. Tsaynö jutinta churarqan wawqinpita qeshpir aywakuykaptin Tayta Dios tsaychö yuripunqanpitam.

⁸Bet-elchö Jacob kaykaptinmi Débora wanurqan. Rebecataqa Déboram pishinpita shakshatsirqan. Wanuykuptinnam pampayarqan Bet-el marka cercanchö encina jacha chakinman. Tsay partipa jutintam churarqan Alón-bacut.

⁹Padan-arampita kutiykämuptinmi Jacobta Tayta Dios yapay yuripuskir bendisar nirqan:

¹⁰<<Kananpitaqa mananam Jacobnatsu jutiki kanqa, sinöqa Israelnam>>. Tsaynö nirmi jutinta trocatsirqan.

¹¹Mastam Tayta Dios nirqan: <<Noqam kä El-Shaddai. Qampita miraqqkuna atskaman mirayätsun. Paykunamanmi bendicionnita churashä tsaytsikaman mirar atska nacionkuna kayänanpä. Paykunapitam reykunapis kayanqa.

¹²Abrahamta Isaacta rikatsinqä jallqakunata y raqrakunatam qamta entregashayki. Wanuptikipis qampita miraqqkunatam entregashä>>.

¹³Jacobwan parlaskirnam Tayta Dios aywakurqan.

¹⁴Jacobnam Tayta Dioswan parlanqan kaqchö juytu rumita jawirqan. Tsaypitam Tayta Diosta adorar tsay rumi janaman vinutawan aceitita wiñarqan.

¹⁵Tayta Dioswan parlanqanpitam tsay partipa jutinta Jacob churarqan Bet-el kananpä.

Raquel wanunqan

¹⁶Bet-elchö taykanqanpitam Efrataman Jacob aywakurqan. Efrataman manarä chäyaptinmi Raquelpa killan tinkushqana kaptin qeshyakunanpä nanay tsarirqan. Qeshyakuyta mana puédirmi pasaypa ñakarqan.

¹⁷Tsaynö ñakaptinmi Raquelta partëra nirqan: <<Valorta tsariy. Kanan yuriq wamraykipis ollqum>>.

¹⁸Wanukunanpä antsa kaykarnam Raquel nirqan: <<Benoni kay wamräpa jutin katsun>>. Papäninnam tsay tsurinpa jutinta churarqan Benjamínta.

¹⁹Pasaypa ñakar qeshyakuskirmi Raquelqa wanurqan. Wanuykuptinnam Efrataman aywaq nani lädunman pampayarqan. Tsay partitam kananqa Belén niyan.

²⁰Raquelta pampayanqan jananmanmi señal kananpä juytu rumita Jacob jawirqan. Tsay rumim kananyaqpis musyatsimantsik mayninchö Raquel pamparanqanta.

Rubén jutsata ruranqan

²¹Raquelta pampayanqan kaqpita aywakurmi Israel patsakurqan Edar törri washa lädunman.

²²Tsaychö taykaptinmi Jacobpa tsurin Rubén papäninpa concubinan Bilhawan punurqan. Tsurin tsaynö ruranqanta musyaykurmi papänin pasaypa rabyakurqan.

Jacobpa tsurinkuna

1 Crónicas 2.1-2

Israelpa ollqu tsurinkuna chunka ishkaymi kayarqan.

²³Leapa mayor wamranmi karqan Rubén. Paypa qepanman yuriqkunam kayarqan Simeón, Leví, Judá, Isacar y Zabulón.

²⁴Raquelpa wamrankunanam kayarqan José y Benjamín.

²⁵Raquelpa sirviqnin Bilhapa wamrankunanam kayarqan Dan y Neftalí.

²⁶Leapa sirviqnin Zilpapa wamrankunanam kayarqan Gad y Aser. Jacobpa llapan tsurinkunam Padan-aramchö yurियarqan.

Isaac wanunqan

²⁷Tsaypitanam Mamre partiman Jacob aywarqan papänin Isaacta watuqaq. Mamriqa karqan Arba cercanchömi. Arbapa jukaq jutinmi Hebrón. Tsaychömi Abrahampis unay tākurqan.

²⁸Pachak puwaq chunka (180) watam Isaac kawarqan.

²⁹Pasaypa rukuyashqa wanuskirnam unay castankunawan tinkuq aywakurqan. Ayantanam Esaúwan Jacob pampayarqan.

Génesis 36

Esaúpita miraqaqkuna

1 Crónicas 1.34-43

¹Kaychömi qellqashqa kaykan Esaúpa tsurinkunapä y paykunapita miraqaqkunapäpis. Esaúpa jukaq jutinmi karqan Edom.

²Esaúpa warminkunaqa cananea warmikunam kayarqan. Jukaq warminpa jutinmi karqan Ada. Payqa karqan heteo runa Elónpa tsurinmi. Jukaq warminpa jutinnam karqan Aholibama. Payqa karqan heveo runa Zibeónpa willkan y Anápa tsurinmi.

- ³Tsaynöllum Esaúqa tākurqan priman Basematwan. Basematqa karqan Ismaelpa tsurin y Nebaiotpa paninmi.
- ⁴Adapa wamranmi karqan Elifaz. Basematpa wamrannam karqan Reuel.
- ⁵Aholibamapa wamrankunanam kayarqan Jeús, Jaalam y Coré. Paykunaqa Canaánchö Esaú taykaptinmi yuriyarqan.
- ⁶Wawqin Jacobwan taykanqanpita witikurmi Esaúqa juk partiman aywakurqan llapan warminkunata, tsurinkunata y sirviqninkunatapis pushakurkur. Canaánchö taykar tarinqan kaqtaqa llapanta apakurkurmi aywakurqan.
- ⁷Jacobwan Esaú rīcu kayaptinmi taykāyanqan parti ayparqannatsu juntu täyānanpä. Ashmankuna atska kaptinmi mitsikuyānanpä qewapis ayparqannatsu.
- ⁸Tsaynöpam Esaú casta runakunaqa Seir jallqakunaman aywakuyarqan. Esaúpa jukaq jutinmi karqan Edom.
- ⁹Seir jallqakunachö taykarmi Esaú castakuna atskaman mirayarqan. Paykunatam edomita runakuna kayanqanta niyaq. Kaykunam kayarqan Esaúpita miračkuna:
- ¹⁰Esaúpa warmin Adachömi yurirqan Elifaz. Warmin Basematchönam yurirqan Reuel.
- ¹¹Elifazpa tsurinkunam kayarqan Temán, Omar, Zefo, Gatam y Cenaz.
- ¹²Elifazpa concubīna warmin Timnachömi Amalec jutiyuq tsurin karqan. Paykunam kayarqan Esaúpa y warmin Adapa willkankuna.
- ¹³Reuelpa tsurinkunam kayarqan Nahat, Zera, Sama y Miza. Paykunam kayarqan Esaúpa y warmin Basematpa willkankuna.
- ¹⁴Esaúpa warmin Aholibamachömi tsurinkuna kayarqan Jeús, Jaalam y Coré. Aholibamaqa karqan Anápa tsurin Zibeónpa willkanmi.
- ¹⁵Esaúpa mayor tsurin Elifazpa tsurinkunam mandaq kayarqan. Paykunam kayarqan Temán, Omar, Zefo, Cenaz,
- ¹⁶Coré, Gatam y Amalec. Tsay mandaqkuna llapanpis Elifazpa tsurinkunam kayarqan. Paykunam Edom nacionchö mandaq kayarqan. Paykunam kayarqan Esaúpa y warmin Adapa willkankuna.
- ¹⁷Esaúpa tsurin Reuelpa tsurinkunapis mandaqmi kayarqan. Paykunam kayarqan Nahat, Zera, Sama y Miza. Paykunam kayarqan Esaúpa y warmin Basematpa willkankuna.

- ¹⁸Esaúpa jukaq warmin Aholibamapa wamrankunapis mandaqmi kayarqan. Paykunam kayarqan Jeús, Jaalam y Coré. Aholibamaqa Aná jutiyuq runapa tsurinmi karqan.
- ¹⁹Tsay mandaqkunaqa llapanpis Esaú castam kayarqan. Esaúpa jukaq jutinmi karqan Edom.
- ²⁰Seir partiman Esaú manarä chaptinmi horeo runakuna tsaychö täyarqan. Paykunam mirayarqan Seir jutiyuq runapita. Seirpa tsurinkunam kayarqan Lotán, Sobal, Zibeón, Aná,
- ²¹Disón, Ezer y Disán. Paykunam kayarqan Edomchö Seir casta horeo runakunapa mandaqninkuna.
- ²²Lotánpa tsurinkunam karqan Hori y Hemam. Lotánpa paninmi karqan Timna.
- ²³Sobalpa tsurinkunam kayarqan Alván, Manahat, Ebal, Sefo y Onam.
- ²⁴Zibeónpa tsurinkunam kayarqan Aja y Aná. Papänin Zibeónpa ashnunkunata mitsiykanqanchömi Aná tarirqan desiirtuchö achay yaku pukyukunata.
- ²⁵Anápa tsurinkunam kayarqan warmi ollqu. Ollqu kaqpa jutinmi karqan Disón y warmi kaqpanam Aholibama.
- ²⁶Disónpa tsurinkunam kayarqan Hemdán, Esbán, Itrán y Querán.
- ²⁷Ezerpa tsurinkunam kayarqan Bilhán, Zaaván y Acán.
- ²⁸Disánpa tsurinkunam kayarqan Uz y Arán.
- ²⁹Horeo runakunapa mandaqninkunam kayarqan Lotán, Sobal, Zibeón, Aná,
- ³⁰Disón, Ezer y Disán. Tsay runakunaqa juknin jukninpis horeo runakunapa mandaqninkunam kayarqan. Cada castapa jutinmi mandaqninpa jutin kanqannö karqan. Tsay castakunam Seir partichö täyarqan.
- ³¹Israel nacionchö rey manarä kaptinmi Edom nacionchöqa reykuna kayarqanna. Kaychömi tsay reykunapa jutinkuna qellqashqa kaykan:
- ³²Juk reymi karqan Beorpa tsurin Bela. Belapa markanmi karqan Dinaba.
- ³³Bela wanuskiptinnam Zerapa tsurin Jobab rey karqan. Payqa Bosra markapitam karqan.
- ³⁴Jobab wanuskiptinnam paypa trokin rey karqan Husam. Payqa temanita runakuna täyanqanpitam karqan.
- ³⁵Husam wanuskiptinnam paypa trokin rey karqan Bedadpa tsurin Hadad. Paymi Moab partichö madianita runakunata wanutsirqan. Hadadpa markannam Avit karqan.

³⁶Hadad wanuskiptinnam paypa trokin rey karqan Samla. Payqa Masreca markapitam karqan.

³⁷Samla wanuskiptinnam rey karqan Saúl. Payqa Éufrates mayu ñöpanchö kaykaq Rehobot markapitam karqan.

³⁸Saúl wanuskiptinnam rey karqan Acborpa tsurin Baal-hanán.

³⁹Baal-hanán wanuskiptinnam rey karqan Hadar. Payqa Pau markapitam karqan. Hadarpa warminpa jutinmi karqan Mehetabel. Mehetabelqa karqan Matredpa tsurin y Mezaabpa willkan.

⁴⁰Esaúpita miraqqkunapa mandaqninkunam kayarqan Timna, Alva, Jetet,

⁴¹Aholibama, Ela, Pinón,

⁴²Cenaz, Temán, Mibzar,

⁴³Magdiel y Iram. Tsay runakunapa jutinkunanöllum mandayanqan markakunapapis jutinkuna karqan. Tsaynöllum paykunapita miraqqkunatapis reqiyaq mandaqninkunapa jutillanwan. Llapan tsay runakunaqa edomita runakunam kaykäyan.

Génesis 37

¹Papänin täränqan Canaánllachömi Jacob täkurqan.

José sueñunqankuna

²Kaychömi qellqashqa kaykan Jacobpä y tsurinkunapäpis. Chunka qanchis watayuq José kaykarmi papäninpa üshanta y cabranta mitsirqan Bilhapa y Zilpapa wamran kaq wawqinkunawan. Bilhawan Zilpaqa papäninpa sirviq warminkunam kayarqan. Joséqa papänintam imaypis willaq wawqinkuna mana allikunata rurayanqanta.

³Rukuyayninchö tsurin José yurishqa kaptinmi Israelqa wakin tsurinkunapitapis payta mas kuyarqan. Tsaymi kuyayllapä allinnin tunicata ruraparqan.

⁴Joséta papänin mas kuyaptinmi wawqinkuna pasaypa chikirnin rabyashqalla parlapäyaqpis.

⁵Juk kutichömi wawqinkunata sueñunqanta José willarqan. Tsaymi wawqinkuna masrä chikiyarqan.

⁶Willarmi nirqan: <<Sueñunqäta willayäshayki.

⁷Sueñuynichömi chakrachö trīguta liyakuykarquntsik. Liyakuykanqä tersum kikillan ichikurkushqa. Qamkunapa tersuykikunam ichiraykaq tersüman tumaypa witiykur imayka adoraqnö umpuraykäyashqa>>.

⁸Tsaynö sueñunqanta willaptinmi wawqinkuna masrä chikir niyarqan: <<Tsaynö nirqa ¿mandayämaq rey kaytaku yarpaykanki? ¿Podernikichö tsarayämänaykipä kanqantaku yarpaykanki?>>

⁹Tsaypita yapay sueñunqanta wawqinkunata willarmi José nirqan: <<Sueñuynichömi rikarqü rupaypis, killapis y chunka juk qoyllurkunapis noqaman umpuraykäyämüqta>>.

¹⁰Tsay sueñunqanta papäninta y wawqinkunata willaptinmi Joséta papänin ollqutupar nirqan: <<¿Imata yarpata tsaynö willayämanki? ¿Noqapis mamaykipis wawqikikunapis qamman qonqurikayämünäpä kanqantaku yarpanki?>>

¹¹Tsaynö willaptinmi wawqinkunaqa masrä chikiyarqan. Papäninmam yarpachakur nirqan: <<¿Imapärä tsurí tsaynö sueñuykushqa?>>

Joséta wawqinkuna rantikuyanqan

¹²Juk kutim Josépa wawqinkuna Siquem partiman aywayarqan papäninpa üshankunata y cabrankunata mitsiyänanpä.

¹³Tsaymi Joséta papänin Israel nirqan: <<Siquemchömi wawqikikuna üshantsikta mitsiykäyämün. Imanö kaykäyanqantapis musyanäpä aywar watukaramuy>>. Tsaynö niptinmi José nirqan: <<Aywä, papä>>.

¹⁴Tsaymi papänin nirqan: <<Wawqikikuna y ashmantsikkuna imanö kaykäyanqantapis shumaq rikapakaskamur ras kutimunki willamänaykipä>>. Tsaynö nirmi Hebrón pampapita Israelqa Joséta mandarqan Siquem jirkakunaman.

¹⁵Tsaymi Siquem partiman chaykur wawqinkunata ashir pantakashqa purirqan. Tsaynö puriykarmi juk runawan tinkuskirqan. Tsaymi Joséta tapurqan: <<¿Imatatä ashiykanki?>>

¹⁶Tsaynö tapuptinmi José nirqan: <<Wawqikunatam ashiykä. ¿Manaku rikallarquyki üshakunata maychö mitsiykäyanqantapis?>>

¹⁷Tsaymi nirqan: <<Paykunaqa kaypita aywakuyashqanam. <Dotán lädupa aywakushun> nir willanakuykaqtam wiyarqü>>. Tsaypita José aywarmi wawqinkunata Dotánchö tarirqan.

¹⁸Joséta karuman rikaskirmi wanutsiyänanpä wawqinkuna willanakuyarqan.

¹⁹Tsaymi juknin jukninpis niyarqan: <<¡Taqä sueñupäkuq chölu shamuyan!>>

²⁰Juklla wanuskatsir ayanta pipis mana tarinanpä pözuman jitarpushun. Papänintsiktam nishun: <Josétaqa chucaru ashmakunam mikuyashqa>. Tsaynö ruraskishqa mä sueñunqannökush kanqa>>.

- ²¹Tsaynö willanakuyanqanta wiyaykurmi wawqin Rubénqa imanöpapis salvayta munar nirqan: <<Ama wanutsishuntsu.
- ²²Wawqintsikpa yawarninta jichanantsikpa rantinqa kay desiertuchö kaykaq pözuman jitarpushun. Ama kikintsikqa wanutsishuntsu>>. Rubénqa tsaynö nirqan Joséta imaykanöpapis kawaykaqta papäninman kutitsiyta munarmi.
- ²³Wawqinkuna kaqman José chaykuptinnam kuyayllapä tunicanta lloqtiskatsir
- ²⁴tsaki pözuman jitarpuyarqan.
- ²⁵Tsaypitanam mikuyänanpä jamaskiyarqan. Mikuykäyanqanchönam rikaskiyarqan atskaq ismaelita runakuna shamuykäyaqta. Paykunam Egiptuchö rantikuyänanpä camëllunkunawan Galaadpita apaykäyarqan perfümikunata, balsamuta y mïrrata.
- ²⁶Tsaymi wawqinkunata Judá nirqan: <<Wawqintsikta wanuskatsir mana musyaq tukunqantsikwan ¿imatatä jipishun?
- ²⁷Wanutsinantsikpa rantinqa taqay ismaelita negociantikunata rantikurishun. Jinachöpis payqa wawqintsik karmi yawarnintsik kaykan>>. Judá tsaynö niptinmi wawqinkuna <<allim kanman>> niyarqan.
- ²⁸Madiánpita ismaelita negociantikuna päsaqkunatam pözupita Joséta jipiskamur ishikay chunka (20) siclo qellaychö rantikuyarqan. Tsaynöpan Josétaqa Egiptuman apayarqan.
- ²⁹Pözuman Rubén kutir Joséta mana tarirmi pasaypa llakikurnin röpantapis rachirqanrä.
- ³⁰Tsaypitanam wawqinkuna kaqman aywaykur nirqan: <<¿Pözuman wiñanqantsik chölu manam kannatsu! Kanan ¿imatatä rurashä?>>
- ³¹Tsaymi cabrata pishtaskir Josépa tunicanta yawarwan pichurkur
- ³²papäninman apatsiyarqan. Apaqtam yätsiyarqan willananpä: <<Tsunyaq jirkachömi kay tunicata tariyarqü. Papä, tsurikipa tunican kanqanta o mana kanqantapis shumaq reqiy>>.
- ³³Chaykur rikatsiptinmi tsurinpa tunicanta reqiskir Jacob nirqan: <<¿Kayqa tsuripa tunicanmi! ¿jirkachö chucaru ashmakunachi Josétaqa mikuyashqa!>>
- ³⁴Tsaymi llakikurnin röpanta rachir lütu röpatana jatikurqan. Tsurin wanunqanta mana qonqarmi alläpa waqar purirqan.
- ³⁵Tsurinkuna warmipis ollqupis shoqayaptinmi masrä waqar nirqan: <<Wanur paywan tinkunqäyaqmi tsuritaqa lütushä>>.
- ³⁶Madianita negociantikuna Egiptuman Joséta chaykatsirmi Faraónpa wardiankunapa capitannin Potifarman rantikuyarqan.

Génesis 38

Tamar qeshyakunqan

- ¹Tsay witsanmi wawqinkunawan taykanqanpita Hirapa wayinman Judá aywakurqan. Hiraqa Adulam markapitam karqan.
- ²Tsaychö tärarmi Súa jutiyuq cananeo runapa tsurin jipashwan reqinakuskir churakarqan.
- ³Tsay jipash qeshyaq rikakurmi ollqu wamrata qeshyakurqan. Wamranpa jutintanam churarqan Erta.
- ⁴Tsaypita yapay ollqu wamrata qeshyakurmi jutinta churarqan Onánta.
- ⁵Tsaypita yapaypis juk ollqu wamrata qeshyakurmi jutinta churarqan Selata. Quezibchö Judá taykaptinmi tsay tsurinkuna yuriyarqan.
- ⁶Mayor tsurin Ertam Judá tätsirqan Tamar jutiyuq jipashwan.
- ⁷Erqa mana alli ruraq karmi TAYTA DIOS munanqannötsu kawarqan. Tsaynö mana cäsukunqanpita TAYTA DIOS wanutsirqan.
- ⁸Tsaymi qepa kaq tsurin Onánta Judá nirqan: <<Hiju, wawqikipa viüdanwan tákuy paychö tsuriki yuriptin wawqikipa tsurinnö kananpä>>.
- ⁹Onánqa musyarqan tsurin yurirpis wawqinpa tsurinnö kananpä kanqantam. Tsaymi llumtsuynin viüdawan pununqan höra ruraykanqanchö jipiskir jukläman juturatsiq. Tsaynö rurarqan wawqinpa tsurinnö kananta mana munarmi.
- ¹⁰Tsaynö Onán ruraptinmi TAYTA DIOS pasaypa rabyarnin paytapis wanutsirqan.
- ¹¹Ishkan tsurinkuna tsaynö wanuskiyaptinnam Judáqa yarparqan tsurin Selapis Tamarwan tarnin wanunanpä kanqanta. Tsaymi Tamarta nirqan: <<Tsurí Sela jövinyanqanyaq papänikipa wayinchö viüdalla tákuy>>. Tsaynö niptinmi papäninpa wayinman Tamar kutikurqan.
- ¹²Tsaypita atska wata päsaskiptinnam Judápa warmin wanurqan. Tsay warmiqa Súapa tsurinmi karqan. Warminta lütur cumpliskirnam Timnatchö üshankunapa millwanta rutuykäyanqan kaqman Judá aywarqan. Paytam Adulam markapita reqinakunqan Hira wallkirqan.
- ¹³Timnatman millwa rutuq suegrun aywaykanqantam Tamar musyaskirqan.
- ¹⁴Tsaymi lütunqan röpata trocakuskir pipis mana reqinanpä vëluwan tsapakuskir Enaim marka yaykunaman jamaskirqan. Tsayqa Timnatman aywana nänichömi karqan. Tamarqa tsaynö rurarqan Sela jövinna kaykaptinpis suegrun mana tätsiptinmi.

¹⁵Cäran tsapashqa warmi jamaraykaqta rikaykurmi Judá yarparqan prostitüta warmi kanqanta.

¹⁶Tsaymi nänipa aywaykar parlapänapä yaqarqan. Llumtsuynin kanqanta mana musyarmi nirqan: <<¿Manatsurä punurkushwan, mamita?>> Niptinnam nirqan: <<Punushqaqa ¿imatatä pägamanki?>>

¹⁷Judánam nirqan: <<Juk malta cabratam apatsimushä>>. Warminam nirqan: <<Rasunpa apatsimänayki kaptinqa imallaykitapis prendata jaqipämay>>.

¹⁸Tsaynö niptinnam Judá nirqan: <<¿Imata jaqipänätatä munanki?>> Warminam nirqan: <<Watuntin selluykita y aptaraykanqayki tukruykita djapämaya>>. Tsaynö niptinmi prendata djapaykur paywan punurqan. Tsaypitanam Tamarqa qeshyaq rikakurqan.

¹⁹Tsaypitanam wayinman Tamar kutiykur jatiranqan vélunta jipiskir lütu röpanta yapay jatikurqan.

²⁰Judánam amigun Hirawan malta cabrata apatsirqan prenda jaqimunqankunata qorimunapä. Tsay cabrata apakurkur aywar tsay warmita manam tarirqannatsu.

²¹Tsaymi tsay markachö täraq runakunata tapukur nirqan: <<Taytakuna, tapukulläshayki. Kay Enaim markaman yaykunachö jamaray prostitüta warmita ¿manaku rikayällarqayki?>> Tsaynö tapukuptinmi tsaychö täraq runakuna niyarqan: <<Kaychöqa manam ima prostitütatapis rikayarqütsu>>.

²²Runakuna tsaynö niyaptinmi Judá kaqman kutiykur willarqan: <<Manam tsay warmita tarirqütsu. Tsaychö täraq runakunam niyämashqa imaypis prostitüta warmi tsaychö mana kanqanta>>.

²³Tsaymi Judá nirqan: <<Mana tarishqa kaykaptikiqa imanashuntä. Yapay ashishqaqa runakunam asipämashun. Prenda jaqipamunqäkunata jina apakutsunpis>>.

²⁴Tsaypita kimsa killa päskiptinnam runakuna shamur Judáta willayarqan: <<¿Llumtsuyniki Tamarqa piwanpis kakushqam kanqa! ¿Tsaymi kanan qeshyaq kaykan!>> Judánam pasaypa rabyar nirqan: <<¿Tsay niraq warmitaqa wayinpita jipiskir rupatsiyay!>>

²⁵Wanutsiyänapä apaykäyaptinmi suegrun Judáman Tamar willakatsir nirqan: <<Kay prenda jaqipämaq runapatam qeshyaq kaykä. Reqiyay watuntin sellu y tukru pipa kanqantapis>>.

²⁶Tsayta rikaykurmi kikinpa kanqanta reqiskir Judá nirqan: <<Payqa manam jutsayuqtsu. Noqam jutsayuq kä tsurí Selawan mana tätsinqäpita>>. Tsay junaqpitaqa Judá mananam llumtsuyninwan imaypis punuyarqannatsu.

²⁷Killan tinkuskiptinnam Tamar qeshyakurqan millishta.

²⁸Qeshyakur ñakaykaptinmi jukaq wamrapa makin yarqamurqan. Tsaynö yarqamuptinmi partëraqa puka jiluwan wataskir nirqan: <<Kay kaqmi mayor kaykan>>.

²⁹Peru jinan höram makinta kutiskatsirqan. Tsaypita wawqin puntata yuriskiptinnam partëra nirqan: <<¿Kayqa imanöparä jukaqta llallimushqa?>> Puntata yurinqanpitam tsay wamrapa jutinta churarqan Faresta.

³⁰Tsaypitarämi puka jiluwan makin watashqa kaq yurirqan. Tsay wamrapa jutintam churarqan Zarata.

Génesis 39

Joséwan Potifarpa warmin punuyta munanqan

¹Ismaelita negociantikuna Egiptuman Joséta chaykatsiyaptinnam Potifar rantirqan. Potifarqa Faraónpa wardiankunapa capitanninmi karqan.

²TAYTA DIOS paywan kaptinmi José ruranqankunaqa llapanpis alli karqan. Tsaynömi patronninpa wayinchö takturqan.

³TAYTA DIOS yanapanqanta tantiyarmi

⁴patronnin pasaypa kuyar Joséta churarqan wayinchö mandaq kananpä y llapan imaykankunatapis cuidananpä.

⁵Tsay junaqpitam Potifarta TAYTA DIOS yanaparqan. Tsaymi imaykankunapis atskayarqan y mikuyninpis shumaq wayurqan.

⁶Josépa makinman llapan imaykantapis churaykur Potifarqa manam yarpachakurqannatsu. Joséqa kuyayllapä buen mözum karqan.

⁷Tsaymi Potifarpa warminqa Joséwan kakuyta munar nirqan: <<¡Noqawan punushun!>>

⁸Tsaynö niptinmi José nirqan: <<Mamita, tsaytaqa manam ruraykushwantsu. Patronni yarakamarmi llapanta cuidanapä churamashqa. Tsaymi llapantapis shumaq cuidapti tranqüilu purikun.

⁹Patronniqa manam pitapis noqatanöqa yarakuntsu. Qamllatam warmin kaptiki makiman churamushqatsu. Tsaynö yarakaykämaptinqa ¿imanöparä Tayta Diosta ajätsir jutsata rurayküman?>>

¹⁰José tsaynö niptinpis tsay warmiqa qoyay qoyaymi qatiraq. Tsaynö qatiraptinpis Joséqa mana cäsurmi paywan punuyta munarqantsu.

¹¹Juk kutichönam Joséqa rurayninkunata rurananpä wayiman yaykurqan. Tsay höra manam pipis wayichö karqantsu.

- ¹²Tsaymi Joséta Potifarpa warmin röpanpita tsariskir nirqan: <<Kanan juklla punushun!>> Tsaynö tsariskiptinmi röpanta lloqtipaskir qeshpir aywakurqan.
- ¹³Röpanta dējaskir qeshpiskiptinmi
- ¹⁴Potifarpa warmin sirviqninkunata qayararnin nirqan: <<Runä apamunqan jövin manam respitamantsiktsu! Noqa kaykanqä kaqman yaykaykamur violamayta munaptinmi pasaypa qayararqü.
- ¹⁵Tsaymi röpanta dējaskir qeshpishqa>>.
- ¹⁶Tsaynö willaskirmi Josépa röpanta runan kutimunqanyaq churarqan.
- ¹⁷Runan chaykuptinnam sirviqninkunata willanqannölla nirqan: <<Tsay rantimunqayki hebreo jövin cuartüman yaykaykamurmi violamayta munashqa.
- ¹⁸Llapan kallpäwan qayaraptimi röpanta jaqiskir qeshpishqa.
- ¹⁹Llapan imaykaykita cuidananpä churanqayki sirviqninim tsaynö ruramashqa>>. Warmin tsaynö willaptinmi Potifarqa pasaypa ajarqan.
- ²⁰Tsaymi Faraónpa sirviqninkuna wichqaräyanqan carcelman Joséta wichqatsirqan.
- ²¹Joséta TAYTA DIOS yanapaptinmi cárcel täpaqwanpis yachanänakuyarqan.
- ²²Tsaymi llapan prësukunata Josépa makinman carcelchö mandaq churarqan. Josérämi prësukuna imata rurayänanpäpis mandaq.
- ²³TAYTA DIOS yanapaptinmi José ruranqan llapanpis alli karqan. Tsaymi cárcel täpaq runaqa Josépa makinchö kaq prësukunapä yarpachakuqnatsu.

Génesis 40

Ishkay runakuna sueñuyanqanta José tantiyatsinqan

- ¹Tsaypitanam vīnu ruraqkunapa y tanta ruraqkunapa mandaqninkuna mana allita rurar
- ²Egipto nacionpa mandaqnin rey Faraónta ajanätsiyarqan.
- ³Tsaymi wardiakunapa capitanninpa wayinchö kaykaq carcelman prësü apatsirqan. Tsay carcelchömi Josépis wichqaraykarqan.
- ⁴Wardiakunapa capitanninnam tsay ishkan runakunata Josépa poderninman churarqan. Tsay runakunam atska killa carcelchö wichqaräyarqan.
- ⁵Juk paqasmi vīnu ruraqkunapa y tanta ruraqkunapa mandaqninkuna sueñuyarqan imapis päsanapä kanqanta.
- ⁶Wäraylla paykunata watukaq aywarmi llakishqa kaykäyaqta José tarirqan.

- ⁷Tsaymi tapurqan: <<¿Imanirtä llakishqa kaykäyanki?>>
- ⁸Paykunanam niyarqan: <<Mana allitam sueñuyarqü. Manam pipis kantsu imapä sueñuyanqätapis tantiyatsiyämānanpä>>. Josēnam nirqan: <<Tsay sueñuyanqayki imapä kanqantapis Tayta Diosllam tantiyatsimāshun. Imata sueñuyanqaykitapis kanan willayāmay>>.
- ⁹Tsaynō niptinmi vīnu ruraqkunapa mandaqnin willar nirqan: <<Sueñuynichömi juk üva planta
- ¹⁰kimsa rāmayuq kaykaqta rikarqü. Tsay rāmakuna tseqlimur tukturmi poqushqa üvakunaman tikrashqa.
- ¹¹Tsay poqushqa üvata Faraónpa vāsunta aptaraykanqāman qapiskirmi Faraónta makyarqü>>.
- ¹²Josēnam nirqan: <<Sueñuynikichö kimsa rāmakunata rikanqaykiqa kimsa junaqmi kaykan.
- ¹³Kananpita kimsa junaqtam kay carcelpita Faraón jipiskatsishurniki puntata arunqaykiman kutitsishunki. Tsaymi vāsuan vīnuta yapay sirvinki.
- ¹⁴Ninqänölla arunqaykiman kutir noqatapis yarpaykallāmanki. Tayta Faraónta rugakuykullanki kaypita jipimānanpä.
- ¹⁵Hebreo runakuna täyanqanpita imayka suwaqnō kay markaman apayāmashqa. Jutsaynaq kaykarmi kaychö wichqaraykä>>.
- ¹⁶Allipä sueñunqanta willaptinmi tanta ruraqkunapa mandaqninpis Joséta willar nirqan: <<Sueñuynichömi kimsa taksha canastakunachö janay janay umallishqa tantakunata puriykätsinä kä.
- ¹⁷Janan kaq canastachömi tukuy niraq mishkiq tantakuna Faraón mikunanpä kanä. Tsay tantakunatam pishqukuna shamur mikuyashqa>>.
- ¹⁸Tsaynō willaptinmi paytapis José nirqan: <<Sueñuynikichö kimsa taksha canastakuna rikanqaykiqa kimsa junaqmi kaykan.
- ¹⁹Kananpita kimsa junaqtam umaykita roquskatsir qeruman Faraón warkutsishuptiki ayaykita wiskurkuna mikuyanqa>>.
- ²⁰Tsaypita kimsa junaqtam santunta Faraón rurar tsaychö mandar yanapaqninkunata qayatsirqan mikuyānanpä y upuyānanpä. Tsay junaqmi carcelpita jipitsimurqan tanta ruraqkunapa y vīnu ruraqkunapa mandaqninkunata.
- ²¹Vīnu ruraqkunapa mandaqnintam yapay churarqan puntata arunqanman. Tsaymi vāsuan vīnuta Faraónta yapay makyarqan.

²²Peru tanta ruraqkunapa mandaqnintam siqa José willanqannölla wanuskatsir ayanta qeruman warkutsirqan.

²³Vinu ruraqkunapa mandaqninga José rugakunqanta manam yarparqannatsu.

Génesis 41

Faraón sueñunqanta José willanqan

¹Tsaypita ishkay wata päsaskiptinnam sueñuyninchö Faraón Nilo mayu kuchunchö ichiraykänä.

²Tsaychöshi kuyayllapä qanchis wera wäkakuna mayupita yarqaskamur ututu chawpinchö qewata mikuykäyaqta rikanä.

³Tsay wäkakunapa qepantanash yarqayämunä melanaypä qanchis uyu wäkakuna. Tsay wäkakunash mayu kuchunchö kuyayllapä wäkakunapa lädunman ichiskiyänä.

⁴Melanaypä uyu wäkakunash qanchis kuyayllapä wera wäkakunata mikuskiyänä. Tsayta sueñuykanqanchöshi Faraón rikchaskinä.

⁵Tsaypita yapay punukaskirnash sueñuyninchö rikanä juk yurallapita qanchis espiga trīgukuna wiñaykämuqta. Tsay espigakunash kuyayllapä atska gränuyuy kayänä.

⁶Alli espigakuna wiñayämunqan qepantanash juk yurallapita qanchis espigayuy trīgukuna wiñayämunä. Tsay trīgukunash rupay yarqamunan lädupita shamuq vientu rupapin pasha pashalla kayänä.

⁷Tsay qarwashtashqa espigakunash qanchis kuyayllapä jatusaq espigayuy trīgukunata mikuskiyänä. Faraón pununqanpita rikchaskamunanpäqa llapan rikanqankuna sueñulla kanä.

⁸Sueñunqan wäraymi pasaypa yarpachakur entëru Egiptuchö llapan suerti qatiqkunata y yachaqkunata Faraón qayatsimurqan. Qayatsinqan runakuna chaykuyapinmi willarqan imata sueñunqankunatapis. Peru manam mayqanpis tantiyayarqantsu sueñunqankuna imapä kanqantapis.

⁹Pipis tantiyatsiyta mana puëdiptinmi vinu ruraqkunapa mandaqnin nirqan: <<Tayta Faraón, juk runa rugakamanqantam tsayrä yarpaski.

¹⁰Pasaypa ajarninmi noqata y tanta ruraqkunapa mandaqninta wichqatsiyämarqayki capitanpa wayinchö carcelman.

¹¹Tsaychömi tanta ruraqkunapa mandaqnin y noqapis ima päsayämānanpä kaqtapis tsay paqas sueñuyarqä.

- ¹²Tsay carcelchömi juk hebreo jövinwan juntu wichqarayäraqä. Paymi wardiakunapa capitanninpa sirviqnin karqan. Sueñuyanqäta willayaptimi imapä kanqantapis tantiyatsiyämarqan.
- ¹³Tsay jövin niyämanqannöllum llapanpis päsayämashqa. Noqatam yapay arunäpä kutitsimarquyki. Peru tanta ruraqkunapa mandaqnintam siqa wanuskatsir qeruman warkutsirquyki>>.
- ¹⁴Tsaynö willaptinmi Faraónqa carcelpita Joséta jinan höra jipiyämunanpä mandarqan. Carcelpita jipiskiyaptinnam Joséqa aqtsanta rutukuskir y shapranta afeitakuskir alli röpata jatikurkur Faraón kaqman aywarqan.
- ¹⁵Chaykuptinnam Faraón nirqan: <<Manam pipis tantiyayta puédintsu sueñunqä imapä kanqantapis. Peru qampämi wiyarqü sueñukuna imapä kanqantapis tantiyänqaykita>>.
- ¹⁶Tsaynö niptinmi José nirqan: <<Noqaqa manam kikilläpitatsu tantiyä runapa sueñunkuna imapä kanqanta. Tsaymi Tayta Dios tantiyatsimaptinrä sueñunqayki imapä kanqantapis willashayki>>.
- ¹⁷Josétanam Faraón nirqan: <<Sueñuynichömi Nilo mayu kuchunchö ichiraykarqü.
- ¹⁸Tsaychö kaykaptimi qanchis kuyayllapä wera wäkakuna mayupita yarqaskamur ututukuna chawpinchö qewata mikuykäyashqa.
- ¹⁹Tsaypa qepantanam melanaypä qanchis uyu wäkakuna yarqayämushqa. Tsay niraq wäkakunataqa manam imaypis kay Egiptuchö rikarqütsu.
- ²⁰Tsay melanaypä uyu wäkakunam puntata yarqamuq kuyayllapä wera wäkakunata mikuyashqa.
- ²¹Wera wäkakunata mikurpis manam uyu wäkakuna werayäyashqatsu. Tsayta sueñuykanqächömi rikchaskamurqä.
- ²²<<Tsaypita yapay punukaskirmi sueñurqü juk yurallapita qanchis espiga trīgukuna wiñaykämuqta. Tsay espigakunam kuyayllapä gränuyuy kayashqa.
- ²³Qepantanam wiñayämushqa pasaypa pasha pashalla espigayuy trīgukuna. Tsaynö kashqa rupay yarqamunan lädupita shamuq vientu rupashqa kaptinmi.
- ²⁴Tsay pasha pashalla espigakunam puntata alli wiñamuq trīgu espigakunata mikuyashqa. Tsay sueñunqäkunatam willarqü llapan suerti qatiqkunata. Peru manam mayqanpis tantiyantsu imapä sueñunqätapis>>.
- ²⁵Faraón tsaynö willaptinmi José nirqan: <<Taytay, sueñuynikichö rikanqaykiqa ishkanpis tsay yarpayllam. Tayta Diosmi imata rurananpä kaqtapis rikatsishurquyki.

- ²⁶Qanchis wera wäkakuna y qanchis kuyayllapä wiñamuq trigu espigakunam qanchis watakuna kaykäyan. Ishkanpis tsay yarpayllam kayan.
- ²⁷Tsaynöllam wera wäkakunapa qepanta yarqamuq melanaypä uyu wäkakuna y vientuwan pasha pashalla wiñamuq trigukunapis qanchis watakuna kaykäyan. Tsaykunata sueñurquyki qanchis watakuna hambrüna kananpämi.
- ²⁸Ninqänöllam llapanpis päsanqa. Tayta Diosmi sueñuynikichö musyatsishurquyki cosëchachöpis hambrünachöpis kanantsikpä kanqanta.
- ²⁹<<Qanchis watam kay Egiptuchö qoriytapis mana atipaypä mikuy wayunqa.
- ³⁰Tsaypita qanchis watam pasaypa hambrüna kanqa. Tsaymi alli cosëcha kananpä kanqanta manana yarpay hambrünawan runakuna ñakayanqa.
- ³¹Tsaytsika mikuyta qoriyanqanpis chipyaqmi ushakanqa.
- ³²Tayta Dios tsaynö rurananpä wallkallanam pishin. Tsayta rasunpa cumplinanpämi ish kay kuti sueñuynikichö revelashurquyki.
- ³³<<Tayta Faraón, tsaynö kananpä kaykaptinqa tantiyakuq y yachaq runata churay kay nacionchö triguta qoritsinanpä.
- ³⁴Tsaynöllam gobernadorkunata churay kay nacionchö maytsay markamanpis trigu qoriq aywayänanpä. Paykuna qoritsiyämutsun pitsqa arröbapita juk arröbata churatsiyänanpä. Qanchis wata alli cosëcha kanqanyaq tsaynöllam qoritsiyätsun.
- ³⁵Markakunachö tsaynö qoritsitsun qampa podernikichöna kananpä. Tsaymi hambrüna witsan runakuna mikuyänanpä kanqa.
- ³⁶Tsaynöpam qanchis wata hambrüna kaptin kay Egiptuchö trigu kanqa runakuna mallaqaypita mana wanuyänanpä>>.

Gobernador kananpä Joséta churanqan

- ³⁷José yätsinqantam Faraón y mandar yanapaqninkunapis cäsuyarqan.
- ³⁸Faraónnam nirqan: <<¿Mayllachöqa tarishuntsurä kay jövintanö Tayta Dios yanapaptin alli yarpayyuqta?>>
- ³⁹Tsaypitanam Joséta nirqan: <<Tayta Diosmi tantiyatsishurquyki sueñunqäkuna imapä kanqantapis. Manam pipis kantsu qampita mas tantiyay y yachaq runaqa.
- ⁴⁰Kananpitaqa qampa makikichömi llapan palaciüpis kanqa. Kay nacionchö mandanqaykitam llapan runakuna rurayanqa. Noqallam rey kä qampita mas munayyuq.
- ⁴¹Qamtam churä entëru Egipto nacionpa gobernadornin kanaykipä>>.

⁴²Tsaynö nirmi Faraónqa sälluyuq sortijanta makinpita jipiskir Joséta jatitsirqan. Yanapaqninkunatanam mandarqan linupita rurashqa finu röpata jatirkatsir qoripita rurashqa wallqata wallqatsiyänanpä.

⁴³Tsaypitanam Joséta yarkatsirqan Faraónpa qepanta aywaq carrëtaman. Tsaynöllum yanapaqninkunata mandarqan puntanta aywar niyänanpä: <<¡Qonqurikuyay! ¡Gobernadornintsikmi shamuykan!>> Tsaynöpam Egiptuchö gobernador kananpä Joséta churarqan.

⁴⁴Tsaypitanam Joséta Faraón nirqan: <<Egiptuchö noqalla mandaq kaptipis qam mana niptikiqa manam pipis imata ruranqatsu>>.

⁴⁵Faraónnam Josépa jutinta trocatsirqan Zafnat-paneata. Tsaypitanam On markapa sacerdotin Potiferapa tsurin Asenatwan churarqan. Tsaynöpam Joséqa Egiptuchö gobernador karqan.

⁴⁶Kimsa chunka (30) watayuq kaykaptinmi Joséta Faraón kaqman apayarqan. Tsaypitanam entëru Egiptupa Joséqa marka marka purirqan runakuna alistakuyänanpä yätsirnin.

⁴⁷Qanchis watam entëru Egiptuchö qoriyapis mana puëdiyanqanyaq trigu wayurqan.

⁴⁸Tsaymi qanchis wata maytsay markakunachö triguta José qoritsirqan. Qoritsinqan trigutam cada markachö churatsirqan.

⁴⁹Lamar kuchunchö arënanatörämi tsaytsika triguta José qoritsirqan. Alläpa atska kaptinmi tupuyarqannatsu.

⁵⁰Manarä hambrüna qallaptinmi Josépa ishkay tsurinkuna warmin Asenatchö yurirqan.

⁵¹Mayor tsurin yuriptinmi José nirqan: <<Castäkunata y llapan ñakanqäkunata mana yarparänäpämi Tayta Dios bendicionninta churamushqa>>. Tsaymi jutinta churarqan Manasésta.

⁵²Qepa tsurin yuriptinmi José nirqan: <<Alläpa ñakanqä nacionchö kaykaptipis tsurikuna kayänanpämi Tayta Dios permitishqa>>. Tsaymi jutinta churarqan Efraínta.

⁵³Qanchis watam qoriyapis mana puëdiyanqanyaq Egiptuchö mikuy wayurqan.

⁵⁴Tsaypitanam José ninqannölla maytsay nacionchöpis pasaypa hambrünana qallaykurqan. Egiptuchömi siqa runakuna rantiyänanpä José churatsinqan tsaytsika mikuykuna karqan.

⁵⁵Egiptuchö runakunapa mikuyninkuna ushakaptinmi Faraónman triguta mañakuq aywayarqan. Tsaynö aywayaptinmi Faraón nirqan: <<Triguta munarqa Joséman aywar pay niyëshunqaykita rurayay>>.

⁵⁶Entëru nacionchö hambrüna kaptinmi trigu churaraq wayikunata José kichatsirqan trīguta rantikunanpä. Warayllanta warayllantam pasaypa hambrüna karqan.

⁵⁷May nacionchöpis mikuy mana kaptinnam maytsaypitapis Egiptuman shayämurqan Josépita trīguta rantiyānanpä.

Génesis 42

Josépa wawqinkuna Egiptuman aywayanqan

¹Egiptuchö trīguta rantikuyanqanta musyaskirmi tsurinkunata Jacob nirqan: <<¿Imatatä kaychö ruraykäyanki jukniki juknikipis rikapānakur?

²Egiptuman aywaqkunam tsaychö trigu rantipä kanqanta willayādashqa. Qamkunapis trigu rantiq aywayay. Mana aywayaptikiqa ¿imata mikurtä kawashun?>>

³Tsaynö niptinmi Josépa chunka wawqinkuna Egiptuman trigu rantiq aywayarqan.

⁴Peru Josépa wawqin Benjamín aywananta papānin mana munarmi nirqan: <<Tsurītaqa imapis päsaykunmanmi>>.

⁵Tsaynö pam Israelpa tsurinkuna trigu rantiqkunawan wallkinakur Egiptuman chāyarqan. Entëru Canaánchömi pasaypa hambrüna karqan.

⁶José Egipto nacionpa gobernador nin karmi llapan nacionpita trigu rantiq aywaqkunata rantikuq. Tsaymi Josépa wawqinkuna trigu rantiq chaykur urkunkunapis patsaman töpanqanyaq ñöpanman qonqurikuyarqan.

⁷Wawqinkunata rikaykurmi José reqiskirqan. Reqiykarpis mana reqiq tukurmi ajashqa parlapar nirqan: <<¿Maypitatä shayämurquyki?>> Tsaynö tapuptinmi niyarqan: <<Taytay, noqakunaqa Canaānpitam trigu rantiq shayämurqü>>.

⁸José reqiptinpis wawqinkunaqa manam reqiyarqantsu.

⁹Tsay höram José yarpaskirqan paykunapä imanö sueñunqantapis. Tsaymi nirqan: <<Qamkuna musyapakuqmi kay nacionman maypa yaykayāmunaykipä kaqtapis rikapakuq shayämurquyki>>.

¹⁰Tsaynam niyarqan: <<¡Manam, taytay! Noqakunaqa trigu rantiqllam shayämurqü.

¹¹Noqakunaqa llapāpis juk taytallapitam kaykäyā. Manam imaypis runapa markanta rikapakur puriyātsu>>.

¹²Tsaynö niyaptinmi José nirqan: <<Qamkunaqa llullakuykäyankim. Rasunpam kay nación imanö kanqantapis rikapakuq shayämurquyki>>.

- ¹³Tsaymi paykuna niyarqan: <<Noqakunaqa chunka ishkay wawqim juk taytallapita kayä. Llapäkunapis Canaánchömi taykäyä. Qepa kaq wawqillämi papäniwan quëdamushqa y jukaq wawqinam illakashqa>>.
- ¹⁴Tsaynö niyaptinnam José nirqan: <<Ninqänöpis qamkunaqa rasunpam marka imanö kanqantapis rikapakuq shayämurquyki.
- ¹⁵Kananmi musyashä rasun kaqta parlayanqaykita o llullakuyanqaykita. Faraónpa jutinchö jurarmi ni: <Manam mayqaykipis kaypita aywayankitsu qepa wawqikita kayman manarä pushamurqa.
- ¹⁶Mayqaykikunapis kutiyay ñuñush wawqikita pushayämunaykipä. Wakikinam prësu quëdayanki. Ñuñush wawqikita mana chätsimurqa rasunpam marka rikapakuq kaykäyanki>. Faraónpa jutinchö jurarmi ni>>.
- ¹⁷Tsaynö nirmi carcelchö kimsa junaq paykunata José wichqarätsirqan.
- ¹⁸Kimsa junaqtanam José nirqan: <<Tayta Diostam mantsapakü. Tsaymi mandanqäkunata rurayaptikiqa wanutsiyäshaykitsu.
- ¹⁹Rasunpa mana rikapakuq karqa juk wawqikikunata prësu jaqiykur castaykikuna mikuyänanpä tríguta apakurkur aywakuyay.
- ²⁰Tsaypitana ñuñush wawqikita pushakurkur kutiyämunki. Tsaynöpam musyashä niyanqayki rasunpa kanqanta. Mana chätsimurqa wanuyankim>>. José tsaynö niptinmi paykuna awniyarqan.
- ²¹Peru kikinkunapura parlarmi ninakuyarqan: <<Wawqintsikta mana kuyapanqantsikpitam pasaypa ñakaykantsik. Rugakaykämashqapis manam kuyaparqantsikitsu>>.
- ²²Tsaynö niyaptinmi Rubén nirqan: <<Noqaqa nirqämi tsay wawqintsikta imatapis mana rurayänaykipä. Tsaynö nikaptipis qamkunaqa manam cäsuyämarqaykitsu. Kananqa paypa maldicionninpitam noqantsikpis ñakaykantsik>>.
- ²³Egipto runakunapa idiömanchö José parlapaptinmi juk runarä wawqinkunata tantiyatsirqan. Tsaymi musyayarqantsu paykuna parlayanqanta José tantiyaykanqanta.
- ²⁴Josénam wawqinkunapita jukläman aywaykur waqarqan. Waqanqanpita kutiykurnam yapay parlaparqan. Simeónta akraskirnam paykunapa puntanchö watatsirqan.
- ²⁵Tsaypitanam sirviqninta mandarqan costalninkunaman tríguta wiñapäyänanpä. Tsaynöllam mandarqan trígupa chanin qellayta costalninkunaman wiñayänanpä y millkapatapis qepipäyänanpä. José ninqannöllum llapanta rurayarqan.

- ²⁶Tsaymi ashnunkunaman trīguta chaqnakurkur aywakuyarqan.
- ²⁷Kutiykäyanqanchö tsakäpakuskirmi patsakuyanqanchö ashnunkunata trīguta qarayānanpä costalta juknin kichaskir qellaynin kaykaqta tarirqan.
- ²⁸Tsaymi wawqinkunata nirqan: <<¿Kayrächi kayllaqa! ¿Imatarä rurashä? ¿Päganqä qellaytam costalniman wiñapayämashqa!>> Tsaynö niptinmi llapan mantsakar tsuksukyarrä juknin jukninpis niyarqan: <<¿Imaykamannatä Tayta Dios jitarparmarquntsik?>>
- ²⁹Canaánman chaykurnam Egiptuchö ima päsanqantapis papäninta willar niyarqan:
- ³⁰<<Egipto nacionpa mandaqninmi ollqutupäyämashqa tsay nación imanö kanqanta rikapakuq aywayanqäta yarpär.>>
- ³¹Tsaynö niyämaptinmi noqakuna niyarqü alli runa kayanqäta y imaypis mana rikapakuq kayanqäta.
- ³²Tsaynöllam willayarqü chunka ish kay wawqi juk taytallapita kayanqäta y juk wawqikuna illakashqa kanqanta y ñuñush kaqna qamwan quëdanqanta.
- ³³<<Tsaymi niyämashqa: <Rasun kaqta parlayanqaykita musyanäpä juk wawqikita prësu jaqiykur castaykikuna mikuyānanpä trīguta apakurkur wakikikuna kutiyay.>>
- ³⁴Ñuñush wawqikita chätsiyämuptikirämi musyashä rikapakuq mana kayanqaykita. Tsayrämi wawqikita prësu tsararanqäpita dejashä. Tsaynö pam kay nacionman kutiyämuptikipis ni ima niyāshunkinatsu>>.
- ³⁵Tsaynö willaskir trīguta tallipakuykarmi tariyarqan cada costalchö pägayanqan qellayninkuna bolsachö wiñaraykaqta. Tsaynö tariykurmi kikinkunapis papäninpis pasaypa mantsakäyarqan.
- ³⁶Jacobnam nirqan: <<Qamkunaqa tsurikunata ushaskiyankinam. Kananqa Josépis ni Simeónpis manam kannatsu. Kananqa ¿Benjamíntanaku pushayta munaykäyanki? Tsaynö kaptin noqapäqa vīdāpis vīdanatsu>>.
- ³⁷Tsaynö niptinmi Rubén nirqan: <<Papä, Benjamínta pusharqa kikimi kutitsimushä. Payta mana kutitsimuptiqa ishkan tsuritam wanuratsinki>>.
- ³⁸Jacobnam nirqan: <<Manam tsurita pushayankitsu. Wawqin José wanukushqa kaptinmi japallanna tsay mamapita kaykan. Aywaykäyaptiki imapis päsapin ¿imatarä rurayanki? Tsaynö kaptinqa qamkunapa cuentaykipämi llakikuypita wanushä>>.

Génesis 43

Egiptuman Benjamínta pushayanqan

- ¹Entëru Canaánchömi pasaypa hambrüna karqan.
- ²Tsaymi Egiptupita apayämünqan trïgu ushakaptin tsurinkunata Jacob nirqan: <<Yapay kutiyay wallkallatapis trïguta rantiyämunaykipä>>.
- ³Judánam nirqan: <<Egiptuchö trïguta rantikuq runam niyämarqan: <Ñuñush wawqikita mana pushamurqa ama ni rikanämanpis yuriyämuytsu>.
- ⁴Wawqï Benjamín noqakunawan aywaptinqa trïgu rantiq aywayäshämi.
- ⁵Mana dëjapäyämaptikiqa manakaqpämi aywayäshä. Ninqänöpis tsay mandaq runam niyämarqan: <Ñuñush wawqikita mana pushamurqa ñöpämanpis ama shayämuytsu> >>.
- ⁶Tsaymi Israel nirqan: <<Llakikuyman churamarnin ¿imapätä tsay runata willayarqayki ñuñush wawqikikuna kanqanta?>>
- ⁷Paykunanam niyarqan: <<Tsay runaqa mayqan casta kanqantsiktapis musyayta munarmi tapuyämarqan: <¿Papäniki kawanräku? ¿Maspis wawqiki kanräku?> Tsaynö tapuyämaptinmi noqakunaqa rasun kaqta willayarqä. ¿Imanöparä musyayäman karqan <wawqikita pushamuy> niyämänanpä kanqanta?>>
- ⁸Tsaymi papäninta Judá nirqan: <<Papä, mallaqaypita mana wanunantsikpä noqakunawan Benjamín aywatsun. Noqam imapitapis payta cuidashä. Aywananpä awniptikiqa jukllam aywayäshä. Tsaynöpam noqantsikpis ni wamrantsikkunapis mallaqaypita wanushuntsu.
- ⁹Wamraykita imapis päsaptinga noqam cuentayuq kashä. Payta mana kutitsimuptiqa wanunqäyaqpis ama perdonamankitsu.
- ¹⁰Egiptupita chaykamur wamraykita pushayänäpä willanqäpita awniptikiqa maynam ishkay kutipis aywayäman karqan>>.
- ¹¹Tsaynö niptinmi papänin nirqan: <<Tsaynö kaptinqa ¿imatanatä rurashunpis, hiju? Egiptuchö mandaqta qarayänaykipä wallka wallkallatapis allinnin kaqkunata apayay: balsamuta, abëjapa mishkinta, perfümita, mirrata, nueciskunata y almendraskunata.
- ¹²Qellaytapis puntata kutitsiyämushunqaykitawan yapay apayay. Chaykullar kutitsimunqayki qellayta entregayanki. Capazchi pantar costalnikikunaman wiñayämurqan.
- ¹³Ñuñush wawqikita pushakurkur tsay mandaq runa kaqman juklla aywayay.
- ¹⁴Dios El-Shaddai tsay mandaq runata tantiyaykatsitsun kuyapäshurniki Simeónta y Benjamínta dëjapaykayämushunaykipä. Llapan tsurikunata oqranäpä kaptinqa jina tsaynöchi kanqa>>.

¹⁵Jacob yätsiptinmi mandaq runata qarayänanpä alistakuyarqan. Tsaypitanam qellayta aparkur y wawqin Benjamínta pushakurkur Egiptuman aywayarqan. Chaykurnam Josépa despächunman yaykuyarqan.

¹⁶Benjamínta wawqinkunawan kaykaqta rikaykurmi wayinchö mas yärakunqan sirvientinta José nirqan: <<Kay runakunata wayiman pushay. Paykunawan almorzanäpä wäkata pishtay>>.

¹⁷Tsaynö niptinmi sirviqnin Josépa wayinman pusharqan.

¹⁸Tsaynö pushaptinmi pasaypa mantsakar kikinkunapura parlar niyarqan: <<Punta shamunqantsikchö qellaynintsikta kutitsimanqantsikpitam yachayllapa pushaykämantsik. Kananqa maqa maqarkurchi sirviqninpä ashnuntinta quédatsimäshun>>.

Josépa wayinchö wawqinkuna mikuyanqan

¹⁹Josépa wayinman chaykurmi sirvientita rugakur niyarqan:

²⁰<<Taytay, musyanqaykinöpis ñöpatam trigu rantiq shayämurqä.

²¹Kaypita kutir patsakuyanqächö cargäkunata paskapakurmi costalnikunapa shiminchö pägayanqä qellaynikunata tariyarqü. Trigupita pägayanqä qellaymi complëtu kaykänä. Tsay qellaytam entregayänäpä kutitsiyämurqü.

²²Apartim qellayta apayämurqü triguta yapay rantiyänäpä. Peru manam musyayätsu punta kaq qellayta costalnikunaman pï wiñapäyämantapis>>.

²³Tsaynö niyaptinmi sirvienti nirqan: <<Tsaypita ama llakikuyaytsu ni mantsakäyaytsu. Papäniki yärakunqan y qamkuna yärakuyanqayki Diosmi costalnikunaman tsay qellayta churashqa kanqa. Pägayämanqayki qellaytaqa llapantam chaskirqä>>. Tsaypitanam Simeónta carcelpita jipiskamur tsay sirviq runa wawqinkuna kaqman pusharqan.

²⁴Josépa wayinman chaykatsirnam chakinkunata awikuyänanpä yakuta makyarqan. Tsaynöllam ashnunkunatapis qewata qararqan.

²⁵Tsaypitanam Josépa wawqinkuna musyayarqan paykunawan José almorzananpä kanqanta. Tsaymi apayanqankunata qarayänanpä alistakuyarqan.

²⁶Wayinman José chaykuptinmam paypä apayanqanta entregar qonqurikuyarqan urkunkunapis patsaman töpanqanyaq.

²⁷Tsaymi imanö kaykäyanqanta tapur José nirqan: <<Puntata shamurmi willayämarqayki papäniki rukuna kanqanta. ¿Imanötä payqa kaykan? ¿Kawaykanräku?>>

²⁸Tsaynö tapuptinmi llapan qonqurikuykur niyarqan: <<Taytay, papäniqa allillam kaykan. Payqa kawaykanrämi>>.

²⁹Paykunata rikapaykanqanchömi José rikaskirqan wawqin Benjamínta. Benjamínwan Joséqa tsay mamallapita y tsay taytallapitam kayarqan. Wawqinkunatam tapurqan: <<¿Payku kaykan <ñuñush wawqĩ kanmi> niyámanqayki?>> Tsaynö tapuskirnam Benjamínta José nirqan: <<¡Hiju, Tayta Dios yanapaykulláshuy!>>

³⁰Wawqinta rikaskir Josépa shonqun qallayaptinmi cuartunman aywaykur waqarqan.

³¹Waqayta ushaskir cāranta awikuskirnam yarqamurqan. Tsaypitanam mikuyta sirviyananpä sirviqninkunata nirqan.

³²Tsaymi juk mēsaman Joséta qarayarqan, juk mēsaman wawqinkunata y juk mēsamanna tsaychö mikuq Egipto runakunata. Paykunata tsaynö qarayarqan Egipto runakunawan hebreo runakuna juntú mikur penqakuyaptinmi.

³³Mikuyānanpānam wawqinkunata José jamatsirqan mayorpita qallaykur qepayaq. Tsaynö jamatsiptinmi paykuna rikapānakurnin ni imanö kaytapis puēdiyarqantsu.

³⁴Joséqa kikinpä qarayanqan mikuytam wawqinkuna mikuyānanpä yapaparqan. Wakin wawqinkunata qaranqanpita mastam Benjamínta qararqan. Tsay junaqmi kushishqa llapan wawqinkunawan José mikurqan y upurqan.

Génesis 44

Josépa cöpanta Benjamínpa costalninchö tarinqan

¹Tsaypitanam mas yärakunqan sirvientinta mandar José nirqan: <<Kay runakunapa costalnin juntata tríguta wiñaparkur pägayāshunqayki qellaynintapis costalninkunapa shiminman wiñanki.

²Tsaynöllá ñuñush kaq runapa costalninman qellaypita rurashqa cöpäta y trígupita päganqan qellayta wiñanki>>. José ninqannöllam tsay sirvienti llapantapis rurarqan.

³Patsa waraskiptinnam wawqinkunata José despacharqan. Tsaymi ashnunkunata chaqnakur aywakuyarqan.

⁴Cercallatarä aywaykäyaptinmi mas yärakunqan sirvientinta mandar José nirqan: <<Ayway tsay trígu rantiq runakunapa qepanta. Taripaykur ninki: <Patronni qamkunawan alli kaykaptin ¿imanirtä qellaypita rurashqa cöpanta suwayāmurquyki?

⁵Tsay cöpaqa kaykan patronni upunanpä y adivinananpämi. Tsayta suwamur mana allitam rurayarquyki> >>.

⁶Patronnin ninqannöllá aywar runakunata taripaykur niptinmi

⁷paykuna niyarqan: <<¿Imanirtä tsaynö tumpayämanki? Tsaytaqa manam ruraykuyämantsu.

⁸Costalnïkunapa shiminchö tariyanqä qellaytapis Canaánpita kutiykätsimurqa ¿imanöpatä patronnikipa wayinpita qellayninta y qorintapis suwayämüman karqan?

⁹Mayqäkunapa costalnïkunachöpis cöpata tariptikiqa wanutsishqa katsun. Wakinnïpis patronnikipa sirviqninmi kayäshä>>.

¹⁰Tsaymi mas yarakunqan sirvienti nirqan: <<Niyanqaykinö katsun. Peru mayqaykipis cöpa tsararaq kaqlam sirviqnipä quëdanqa. Wakikiqa markaykikunamanmi kutikuyanki>>.

¹¹Tsaynö niptinmi jinan höra chaqnakuyninkunata paskaskir juknin jukninpis costalninkunapa shiminta kichayarqan.

¹²Mayor kaqpa costalninpita ñuñush kaqpa costalninyaq ashirmi Benjamínpa costalninchö cöpata tarirqan.

¹³Tsaymi pasaypa mantsakar röpankunatapis rachiyaqan. Tsayllapitanam jinan höra ashnunkunata chaqnakurkur José kaykanqan markaman kutiyarqan.

¹⁴Wawqinkunawan Judá kutirmi Joséta wayillanchörä tariskir pasaypa mantsakashqa ñöpanman lätakuykuyarqan.

¹⁵Paykunatam José nirqan: <<¿Imanirtä suwakuyarquyki? ¿Manaku musyayanki adivïnu kar imatapis musyanqäta?>>

¹⁶Tsaymi Judá nirqan: <<Taytay, manam ima niytapis puëdiyätsu. Jutsata rurayanqätam Tayta Dios rikayämashqa. Kananqa cöpaykita tsararaqnintin llapäkunachi sirviqniki kayäshä>>.

¹⁷Josénam nirqan: <<Llapaykiqa manam sirviqnï kayankimantsu. Cöpata suwaq kaqlam sirviqnïqa kanqa. Wakikiqa papäniki kaqman kutikuyay>>.

Benjamínpa Judá rugakunqan

¹⁸Tsaynö niptinmi Josépa ñöpanman witiykur Judá nirqan: <<Taytay, qamqa kikin Faraónnö mandaqmi kanki. Rugakupti mana ajarlla wiyaykallämay.

¹⁹Puntata shayämuptimi tapuyämarqayki papäni kawanqanta y maspis wawqï kanqanta.

²⁰Tsaynö tapuyämaptikim willayarqä papäni kawanqanta y rukuna kaykaptin tsurin yuriqpis jövinllarä kanqanta. Tsaynöllam willayarqä tsay mamapita jukaq wawqï wanushqana kanqanta y ñuñush kaq wawqinllana kawaptin papäni pasaypa kuyanqanta.

²¹Qammi niyämarqayki ñuñush wawqïkunata reqinaykipä pushayämünäpä.

²²Tsaymi niyarqä tsay tsurinta apayämuptiqa papäni llakikuypita wanunanpä kanqanta.

²³Tsaynö willayaptimi niyamarqayki: <Payta mana pushayämuptikiqa manam chaskiyäshaykitsu>.

²⁴<<Tsaymi papäni kaqman kutiykur llapan niyamanqaykita willayarqä.

²⁵Tsaypitanam papäni yapay trigu rantiq mandayamarqan.

²⁶Noqakunanam niyarqä: <Manam kutiyätsu ñuñush kaq wawqita mana pusharqa. Payta mana pushayaptiqa tsay mandaq runa manam chaskiyämanqatsu>.

²⁷Tsaynö niyaptimi papäni niyamarqan: <Qamkuna musyayankim tsay mamapita ishkaq tsurä kayanqanta.

²⁸Jukaq tsurä yarqunqanpita manam rikänatsu. Rasunpam chucaru ashmakuna mikushqa kanqa.

²⁹Ñuñush tsuräta pushayaptiki imapis päsaptinga qamkunam jutsayuq kayanki llakikuypita wanupti> >>.

³⁰Tsaynö niskirmi Judá nirqan: <<Kay tsurintam papäni pasaypa kuyan. Payta mana kutitsiyaptiqa

³¹llakikuyllapitam wanunqa. Tsaynö wanunanpä noqakunam jutsayuq kayäshä.

³²Noqam papänita awnirqä imaykanöpapis tsurinta kutitsinäpä. Tsaynöllam nirqä payta mana kutitsirqa wanunqäyaqpis jutsayuq kanäpä kanqanta.

³³Taytay, tsaymi rugakü ñuñush wawqipa rantin sirviqniki quëdakunäpä. Payqa wawqikunawan papäni kaqman kutikutsun.

³⁴Ñuñush wawqi mana kutiptinga ¿imanörä papäni kaqman kutiman? Papäni kuyapaypä llakikunanta manam munätsu>>.

Génesis 45

Wawqin kanqanta José willanqan

¹Judá tsaynö rugaptinmi José awantarqannatsu wawqin kanqanta willayta. Tsaymi sirviqnin runakunata nirqan: <<Kaypita llapayki yarquyay>>. Sirviqninkuna yarquskiyaptinnam wawqinkunallawanna José quëdarqan.

²José jinchipa waqanqantam Egipto runakunapis wiyayarqan. Tsaynöllam Faraónpa palaciunchöpis musyayarqan.

³Tsaypitanam José nirqan: <<Wawqikikuna Josémi kä. ¿Rasunpaku papäni kawaykanrä?>> Josépa ñöpanchö kaykäyanqanta musyaykurmi wawqinkuna pasaypa mantsakaywan ima niytapis puëdiyarqantsu.

⁴Josénam nirqan: <<Ñöpäman witiyämuy>>. Witiykuyaptinnam nirqan: <<Egiptuman rantikayämanqayki wawqikikunam kä.

⁵Rantikayämanqaykipita ama llakikuyaytsu ni ajäpänakur ama nanaq ñawikikunapa rikapänakuyaytsu. Tayta Diosmi puntaykikunata kayman mandamashqa runakuna mallaqaywan mana wanuyänanpä.

⁶Ishkay watanam maytsaychö hambrüna. Tsaynöllam pitsqa wata masrä hambrüna kanqa. Muruyaptinpis manam mikuy wayunqatsu.

⁷Tsaynö kananpä kaptinmi Tayta Dios qamkunapa puntaykikunata mandamashqa hambrünawan mana ushakäyänaykipä. Tsaynöpam qamkunapita miraqqunapis ushakäyanqatsu. ¿Pirä ichikllatapis yarpanman karqan Tayta Dios tsaynö permitinqanta?

⁸Tayta Dios munaptinmi qamkuna mana tantiyarpis rantikayämarqayki. Tsaymi kay nacionchö noqata churamashqa Faraónta mandayinäpä, wayinta rikanäpä y llapan Egipto runakunapa gobernadorin kananpä.

⁹<<Kananqa papäni kaqman ras kutiykur willayay: <Tsuriki Josétam Tayta Dios churashqa Egipto runakunapa gobernadorin kananpä. Rasshi tinkunaykipä aywashun.

¹⁰Wanukunqaykiyaq José rikashunaykipäshi imaykantsikta apakurkur llapan willkaykikunawan y ashmaykikunawan Gosén partiman aywakushun.

¹¹Tsay nacionchöshi imapis mana faltämänapä mikuyta alistapämashun. Pitsqa wata masräshi hambrüna kanqa>.

¹²<<Tsaynö ninqäta wawqi Benjamín y llapaykikunam wiyaykäyanki.

¹³Kay Egiptuchö llapanpis respitayämanqanta papänintsikta willayanki. Tsaynölla willayanki kaychö llapan rikayanqaykikunata. Kanan ras aywar papänintsikta pushayämuy>>.

¹⁴Niskirmi Joséqa Benjamínwan makallanakurkur waqayarqan.

¹⁵Tsaynöllam wakin wawqinkunatapis makallakur mutsarnin José waqarqan. Tsaypitaqa mana mantsapaypanam Joséta wawqinkuna parlapäyarqan.

Egiptuchö tänanpä Jacobta Faraón qayatsinqan

¹⁶Josépa wawqinkuna chäyämünqanta musyaskirmi mandayiqninkunawan Faraónpis kushikuyarqan.

¹⁷Tsaymi Joséta Faraón nirqan: <<Wawqikikunata niy ashnunkunaman chaqnakurkur Canaánman kutiyänanpä.

¹⁸Llapan castankunatawan papänikita kayman pushayämutsun. Chäyämuptinnam allinnin partita rikatsishä tsaychö täyänanpä. Tsaynöllum kay nacionchö allinnin mikuyta mikuyanqa.

¹⁹Tsaynölla manday kaypita carrëtakunata aparnin warmikunata, wamrakunata y papänikitapis apayämunanpä.

²⁰Ama llakikuyätsuntsu apamuyta mana puëdiyanqanpäqa. Egiptuchö mas alli kaqkunatam chaskiyanqa>>.

²¹Israelpa tsurinkuna José ninqannöllum llapantapis rurayarqan. Faraón ninqannöllum carrëtakunata José apatsirqan. Nänichö mikuyänanpämi millkapatapis apatsirqan.

²²Tsaypitanam wawqinkunata mushuq röpankunata qararqan. Benjamíntanam kimsa pachak (300) siclo qellayta y pitsqa mushuq röpata qararqan.

²³Papäninpänam chunka ashnukunawan Egiptuchö mas allinnin kaqkunata apatsirqan. Tsaynöllum apatsirqan chunka china ashnukunawan trüguta, tantata y wakin mikuykunatapis Egiptuman aywar mikuyänanpä.

²⁴Wawqinkunata despacharmi José nirqan: <<Rimanakurtä nänipa aywayankiman>>. Tsaynö yätsiskiptinmi aywakuyarqan.

²⁵Egiptupita kutirnam papänin Jacob täranqan Canaánman chäyarqan.

²⁶José kawaykanqanta y Egiptuchö mandaq kanqanta willayaptinmi Jacob ima niytapis mana puëdir criyirqantsu.

²⁷José ninqanta llapanta willayaptinmi y payta apayänanpä carrëtakunata apatsinqanta rikaykurmi pasaypa kushikurqan.

²⁸Tsaymi nirqan: <<¡Kananmi musyaskillä tsurí José kawaykanqanta! ¡Manarä wanukur tsuríwan tinkunäpä juklla aywashä!>>

Génesis 46

Egiptuman Jacob aywanqan

¹Llapan imaykanta apakurkurmi Egiptuman Israel aywakurqan. Beersebaman chaykurnam papänin Isaac yarakunqan Tayta Diosta adorar sacrificiuta altarchö rupatsirqan.

²Tsay paqasmi Israelta Tayta Dios revelar nirqan: <<¡Jacob, Jacob!>> Jacobnam nirqan: <<¡Imallatä, Taytay?>>

³Tsaymi Tayta Dios nirqan: <<Noqaqa papäniki yarakunqan Diosmi kä. Ama mantsariytsu Egiptuman aywayta. Tsaychömi qampita miraqqunaman bendicionnita churashä atskaman mirar juk nación kayänanpä.

- ⁴Egiptuman aywaptikipis yanapashaykim. Wanuptikipis tsuriki Josémi ñöpaykichö kanqa. Tsaynöllam qampita miraqqunatapis Egiptupita kiki jipimushä>>.
- ⁵Beersebapita Egiptuman aywakurmi Faraón apatsinchan carrëtakunaman tsurinkuna yarkatsiyarqan papänin Jacobta, wamrankunata y warminkunatapis.
- ⁶Canaánchö tarinchan kaqtaqa wäkankunata y üshankunata qatikurkurmi llapan imaykankunatapis apakurkur Egiptupa aywakuyarqan.
- ⁷Tsaynöpam llapan tsurinkunawan y willkankunawan Egiptuman Jacob charqan.
- ⁸Egiptuman aywaq Israel runakunapa jutinkunam karqan: Jacobpa mayor tsurin Rubén;
- ⁹Rubénpa tsurinkuna Enoc, Falú, Hezrón y Carmi;
- ¹⁰Simeónpa tsurinkuna Jemuel, Jamín, Ohad, Jaquín, Zohar y Saúl (Saúlqa cananea warmipa wamranmi karqan);
- ¹¹Levípa tsurinkuna Gersón, Coat y Merari;
- ¹²Judápa tsurinkuna Er, Onán, Sela, Fares y Zara (Erwan Onánqa Canaánllachönam wanuyarqan); Farespa tsurinkuna Hezrónwan Hamul;
- ¹³Isacarpa tsurinkuna Tola, Fúa, Job y Simrón;
- ¹⁴Zabulónpa tsurinkuna Sered, Elón y Jahleel.
- ¹⁵Paykunam kayarqan Jacobpa warmin Leapa wamrankunawan willkankuna. Leapa ollqu wamrankunaqa Padan-aramchömi yuriyarqan. Tsaynöllam wamran Dinapis tsaychö yurirqan. Leapa wamrankuna y willkankunam kimsa chunka kimsa (33) warmipis ollqupis kayarqan.
- ¹⁶Tsaynöllam Egiptuman aywayarqan Gadpa tsurinkuna Zifión, Hagui, Suni, Ezbón, Eri, Arodi y Areli;
- ¹⁷Aserpa tsurinkuna Imna, Isúa, Isúi y Bería (paykunapa paninmi karqan Sera); Beríapa tsurinkuna Heberwan Malquiel.
- ¹⁸Paykunam kayarqan Zilpapa wamrankuna y willkankuna. Zilpam karqan Leapa sirviqninpä papänin Labán qaranqan. Zilpapa wamrankuna y willkankunam chunka joqta warmipis ollqupis kayarqan.
- ¹⁹Tsaynöllam Egiptuman aywayarqan Jacobpa warmin Raquelpa wamran José y Benjamín.

²⁰Warmin Asenatchömi Josépa tsurinkuna Manasés y Efraín kayarqan. Paykunam Egiptuchö yuriyarqan. Asenatqa karqan On markachö täraq sacerdoti Potiferapa tsurinmi.

²¹Benjamínpa tsurinkunam kayarqan Bela, Bequer, Asbel, Gera, Naamán, Ehi, Ros, Mupim, Hupim y Ard.

²²Paykunam Jacobpa warmin Raquelpa wamrankuna y willkankuna kayarqan. Paykunaqa chunka chuskum kayarqan.

²³Tsaynöllum Egiptuman aywayarqan Danpa tsurin Husim;

²⁴Neftalípa tsurinkuna Jahzeel, Guni, Jezer y Silem.

²⁵Paykunam Bilhapa wamrankuna y willkankuna kayarqan. Bilhaqa Raquelpa sirviqinipä papänin Labán entreganqanmi karqan. Tsay warmipa wamrankuna y willkankunam qanchis kayarqan.

²⁶Egiptuman Jacobwan chaqkunam kayarqan tsurinkuna y willkankuna joqta chunka joqta (66). Paykunawanmi tsurinkunapa warminkunapis aywayarqan.

²⁷Josépa tsurinkunam Egiptuchö ishkay yuriyarqan. Paykunatawan yupayapinmi Egiptuchö Israel runakuna qanchis chunka (70) kayarqan.

Gosénman Jacob chanqan

²⁸Gosénman chaykarnam tsurin Judáta Jacob mandarqan Joséta willananpä: <<Papänintsikwan tinkuqshi aywanki>>. Tsaypitanam Gosénman Jacob charqan.

²⁹Josénam caballunwan qarachäna carrétanta alistarkatsir papäninwan tinkuq aywarqan. Papäninwan tinkuskirnam makallanakurkur waqayarqan.

³⁰Tsaymi Joséta Israel nirqan: <<Kanan kawaykaqwan tinkunqächönaqa jina wanukushäpis>>.

³¹Tsaypitanam wawqinkunata y wakin castankunata José nirqan: <<Chäyämunqaykita willanäpä aywä Faraón kaqman. Paytam nishä: <Canaánpitam papäniwan wawqikuna y wakin castäkunapis chäyämushqa. Paykuna shayämushqa cercachö täyananpämi.

³²Tsaymi llapan imaykankunatapis apakurkur üshankunatawan cabrankunata y wäkankunata qatikurkur chäyämushqa. Paykunaqa ashma mitsikuyllatam yachayan>.

³³Faraónta willaptimi qamkunata qayaykur imachö aruyanqaykitapis tapuyäshuptiki

³⁴niyanki: <Noqakunaqa unay castäkunanömi wamra kayanqäpita ashma mitsikuyllata yachayä>. Tsaynö willayaptikim üsha mitsiq runakunata Egipto runakuna melanäyaptin Gosén partichö shuyni täyanaykipä niyashunki>>.

Génesis 47

¹Faraón kaqman chaykurnam José nirqan: <<Canaánpitam papäni llapan wawqikunawan shayämushqa üshankunata, cabrankunata y wäkankunata qatikurkur. Tsaymi llapan imaykankunawan Gosénchö kaykäyan>>.

²Tsaypitanam Faraón reqinanpä pitsqa wawqinkunata akraskir Joséqa pusharqan.

³Tsaymi Josépa wawqinkunata Faraón tapurqan: <<¿Ima ruraytatä yachayanki?>> Tsaynö tapuptinmi niyarqan: <<Taytay, unay castäkunanöpis üshakunata y cabrakunata mitsikuyllatam yachayä.

⁴Canaánchö pasaypa hambrüna kaptin y ashmäkunapäpis qewa mana kaptinmi kay nacionman shakayämurqü. Tsaymi rugakuyä castäkunawan Gosénchö täkuyänäpä>>.

⁵Tsaypitanam Joséta Faraón nirqan: <<Papäniki y wawqikikuna allim shakayämushqa.

⁶Kay Egipto nación podernikichö kaykaptinqa papäniki y wawqikikuna täyananpä Gosén partichö mas allinnin chakrakunata rikatsiy. Paykunachö mayqanpis mas alli mitsiq kaqta churanki noqapa ashmäkunatapis mitsinanpä>>.

⁷Tsaynöllam papänin Jacobtapis José pusharqan Faraón reqinanpä. Faraónpa ñöpanman chaykurnam Jacob saludar nirqan: <<Tayta Dios yanapaykulläshuy>>.

⁸Tsaymi Faraón tapurqan: <<¿Ayka watayuqtä kaykanki?>>

⁹Tapuptinmi Jacob nirqan: <<Taytay, maytsaypa puriykar pachak kimsa chunka (130) watatanam cumplirqü. Pasaypa ñakar purirpis unay castäkuna kawayanqan watamanqa manam chärätsu>>.

¹⁰Faraónta Tayta Dios yanapananpä mañakuskirmi Jacob aywakurqan.

¹¹Faraón ninqannöllam papäninta y wawqinkunata José rikatsirqan Egiptuchö mas allinnin partichö täyananpä. Tsaynöpam papänin y wawqinkuna Ramesés partichö chakrayuq kayarqan.

¹²Tsaychö täyaptinmi mikuyta José alistaparqan papäninta, wawqinkunata y llapan castankunata.

Triguta José rantikunqan

- ¹³Maytsaychö hambrüna kaptinmi Egiptuchö ni Canaánchöpis mikuy karqannatsu. Tsaymi runakuna wanunayparä mallaqäyarqan.
- ¹⁴Pasaypa hambrüna kaptinmi Egipto y cananeo runakunata trīguta José rantikurqan. Trīgupa chanin qellaytanam Faraónpa palaciumman llapanta churarqan.
- ¹⁵Tsaynöpam Egipto y cananeo runakunapapis qellayninkuna chipyaq ushakarqan. Tsaymi Egipto runakuna Joséman aywaykur niyarqan: <<Taytay, mikuyta rantiyänäpä qellaynikuna mananam kannatsu. Mallaqaypita mana wanuyänäpä mikuyta qaraykayämay>>.
- ¹⁶Josénam nirqan: <<Qellaynikikuna mana kaptinqa ashmaykikunata apayämuy trīguwan trocanantsikpä>>.
- ¹⁷Tsaymi Egipto runakunaqa caballunkunata, üshankunata, cabrankunata, wäkankunata y ashnunkunatapis Joséman apayarqan trīguwan trocayänanpä. Ashmankunawan trocarmi juk wata mikuyänanpä trīguta tariyarqan.
- ¹⁸Wata päsaskiptinnam Joséman yapay aywaykur niyarqan: <<Taytay, musyanqaykinöpis llapan qellaynikunatam trīguta rantir ushayarqü. Llapan ashmäkunapis qampana kaptinmi imäkunapis kannatsu trīguta trocanantsikpä. Tsaymi chakräkunallawanna quëdayarqü.
- ¹⁹Taytay, trīguta qarayämänaykipä chakräkunatapis kikikunatapis qorikayämay. Apakayämaptikiqa Faraónpa sirviqllanpis kayäshämi. Peru chakrakunata muruyänäpä siqa muruta alistapaykayällämay. Mallaqaypita wanuyänäta ama munaykullaytsu. Ushakäyaptiqa chakrakunapis llakipaypächi jitaranqa>>.
- ²⁰Egipto runakuna pasaypa hambrüna kaptinmi chakrankunata trīguwan trocar Joséta rantikuyarqan. Tsaynöpam entëru Egiptuchö llapan chakrakunapis Faraónllapäna karqan.
- ²¹Entëru Egiptuchö runakunapis paypa sirviqllannam kayarqan.
- ²²Sacerdötikunapa chakrankunallatanam José rantirqantsu, paykuna mikuyänanpä trīguta Faraón alistapaptin. Tsaynöpam sacerdötikunaqa chakrankunata rantikuyarqantsu.
- ²³Tsaypitanam llapan runakunata José nirqan: <<Kananqa Faraónpana kayänaykipämi chakrantinta rantiyarqü. Trīgu muruta apayay chakrakunaman muruyänaykipä.
- ²⁴Muruyanqayki trīgu poquptin cada pitsqa arröbapita juk arröbata Faraónpä rakiyanki. Tsaypita sobraq kaqnam kanqa yapay muruyänaykipä, tsurikikuna y wayikichö wakin täraqkunawan mikuyänaykipä>>.

²⁵Tsaymi runakuna niyarqan: <<Taytay, qamqa alli runa karmi mallaqaywan mana ushakäyänpä salvayämarquyki. Kananpitaqa Faraónpa sirviqninnam kayäshä>>.

²⁶Tsay junaqpitam kananyaqpis José ninqannölla cada pitsqa arröba trīgupita juk arröbata Faraónpä apayan. Sacerdötikunaqa manam imatapis apayantsu chakrankunata Faraónpa mana rantikushqa kar.

Joséta Jacob mañakunqan

²⁷Jacobpis y paypita miraqqunapis Egiptuchö Gosén partitam herenciankuna chaskiyarqan. Tsaychömi atskaman mirayarqan.

²⁸Egiptuchömi chunka qanchis wata Jacob tarqan. Payqa pachak chusku chunka qanchis (147) watayuq kanqanyaqmi kawarqan.

²⁹Wanunanpäna kanqanta yarparmi tsurin Joséta qayaykatsir Israel nirqan: <<Hiju, rugakushayki. Llillita yataykur awnimay kay Egiptuchö mana pampamänaykipä.

³⁰Wanukur unay castäkunawan tinkuqmi aywakushä. Ayätana Egiptupita apar castäkuna pamparäyanqanman pampaykunki>>. Tsaymi José nirqan: <<Papä, nimanqaykinömi rurashä>>.

³¹Tsaynö niptinmi papänin nirqan: <<Hiju, apamänaykipä Tayta Diospa jutinchö jurar prometimay>>. Tsaynö niptinmi Tayta Diospa jutinchö jurar José prometirqan. Promitiskiptinnam jawnan kaqman Israel kitikuykurqan.

Génesis 48

Josépa tsurinkunaman bendicionta Jacob churanqan

¹Tsaypita pöcu tiempullatanam Joséta willayarqan papänin qeshyanqanta. Tsaymi rikaq aywarqan tsurinkuna Manasésta y Efraínta pushakurkur.

²José chanqanta willayaptinmi ujuraykanqanpita imaykanöpa Israel jamarkurqan.

³Tsaymi Joséta nirqan: <<Dios El-Shaddaimi yuripamarqan Canaánchö kaykaq Luz markachö. Tsaychö bendisamarmi

⁴nimarqan: <Qammanmi bendicionnita churamushä tsurikikuna atska kayänanpä. Tsaynöllam atska nacionkuna kayänanpä tsurikikunamanpis, willkaykikunamanpis y paykunapita miraqqunamanpis bendicionnita churashä. Paykunatam Canaánta entregashä imayyaqpis tsaychö täyänanpä> >>.

⁵Tsaynö niskirnam Jacob nirqan: <<Kay Egiptuman manarä chämupti yuriq tsurikikunam noqapäna kayanqa. Tsaymi Rubén y Simeón tsurikuna kayanqannö Efraín y Manasépis tsurikunanö kayanqa.

⁶Paykunapa qepanman yuriqkunam qampa tsurikikuna kayanqa. Tsaymi Canaánman kutiyaptiki Efraín y Manasés herenciata chaskiyanqan kaqchö paykunapis herenciata chaskiyanqa.

⁷Tsay tsurikikunam legítimu tsurinö kayanqa mamayki Raquel Canaánchö wanushqa kaptin. Paymi wanurqan Padan-arampita kutimur Efrata markaman tsayrä chaykapti. Tsaymi payta pamparqä Efrataman aywana näni kuchullanman>>. (Efrataqa Belén markam.)

⁸Tsaynö nikanqanchömi Josépa tsurinkunata rikaykur Israel tapurqan: <<¿Pikunatä paykunaqa?>>

⁹Tsaymi José nirqan: <<Papä, kay Egiptuchö taykapti Tayta Dios qaramanqan tsurikunam kayan>>. Papäninam nirqan: <<Ñöpäman wititsimuy bendisanäpä>>.

¹⁰Israel pasaypa rukuna karmi shumaq rikarqantsu. Tsaymi papäninpa ñöpanman tsurinkunata José witiykatsiptin makallakurkur mutsarqan.

¹¹Josétanam nirqan: <<Hijju, wanushqana kanqaykita yarparmi tinkunäpä kanqanta yarparqänatsu. Tsaynö yarpaptipis Tayta Diosmi munashqa tsurikikunatapis rikanätarä>>.

¹²Tsurinkunata papäninpa qonqurninpita José witiskatsirnam papäninpa ñöpanman qonqurikuykurqan urkunpis patsaman töpanqanyaq.

¹³Shäriskirnam tsurin Efraínta churarqan papänin Israelpa itsuqnin kaq lädunman y Manaséstanam churarqan derëcha kaq lädunman.

¹⁴Tsaynö witiykatsiptinmi bendisananpä paykunapa umanman makinta cruzaypa Israel churarqan. Tsaymi derëcha makinta churarqan Efraínpa umanman, qepa kaykaptinpis. Itsuq makintanam Manasés pa umanman churarqan, mayor kaykaptinpis.

¹⁵Tsaypitanam Joséman y ishkan willkankunaman bendicionninta churar nirqan: <<Awilü Abraham y papäni Isaac yarakunqan Tayta Dios, qammi yuringäpita alli mitsikuqnö cuidamarquyki.

¹⁶Qammi imayka desgraciapita tsapamaq Ángel kanki. Kanan kay jövinkunaman bendicionnikita churaykullay. Paykuna alli kawaykuyätsun noqata, awilü Abrahamta y papäni Isaacta runakuna imaypis yarpäyämänapä. Efraínpa y Manasés pa tsurinkunapis atska kaykuyällätsun. Paykunapita miraqkunapis kay patsachö tsaytsika kaykuyällätsun>>.

¹⁷Efraínpa umanman derëcha makinta papänin churanqanqa Josépä manam allitsu karqan. Tsaymi papäninpa derëcha makinta tsarirkur Manasés pa umanman José churarqan.

¹⁸Tsaynam nirqan: <<Papä, ama tsaynöqa ruraytsu. Kay kaqmi mayor tsurí kaykan. Paypa umanman derëcha makikitaqa churaykullay>>.

¹⁹Tsaynö niptinnam papänin nirqan: <<Noqapis musyaykämi mayor mayqan kanqanta. Mayor kaqpis atskaman mirar jatun nacionmi kanqa. Tsaynö kaptinpis qepa kaqmi mas munayyuq kanqa. Paypita miraqqunam tsaytsika nacionkuna kayanqa>>.

²⁰Tsay junaq ishkan willkankunaman bendicionninta churarmi nirqan: <<Israel runakuna pimanpis bendicionta churarmi niyanqa: <Efraínta y Manasésta yanapanqannölla qamkunatapis Tayta Dios yanapaykuyäshuy> >>. Tsaynömi Efraínta churarqan mayornö kananpä y Manaséstana qepanö kananpä.

²¹Tsaypitanam Joséta nirqan: <<Hiju, rikamanqaykinöpis wanunäpänam kaykä. Noqa wanukuqtipis Tayta Diosqa qamkunawanmi imaypis kaykanqa. Tsaynöllam kutitsiyäshunki awiluyki Isaacwan papänin Abraham täränqan kaqman.

²²Qamtam wawqikikunapita masta herenciäta entregarqü. Tsaymi Siquem chakrakunatapis entregä. Tsay chakrakunatam amorreo runakunata espädäwan y flëchäwan vinciskir qechurqä>>.

Génesis 49

Tsurinkuna y paykunapita miraqquna imanö kayänanpä kanqantapis Jacob willanqan

¹Tsaypitanam llapan tsurinkunata qayaykur Jacob nirqan: <<Ñöpäman llapayki witiyämuy. Waray warantin imanö kayänaykipä kanqanta kanan willashayki.

²<<Llapayki witiykamur ninqäta wiyayay.

³Rubén, qammi mayor tsurí kanki. Jövinllarä kaykaptimi qam yurirqayki. Llapan wawqikikunam respitayäshurqayki. Paykunapita mas munayyuqmi karqayki.

⁴Mayu atskayaptin tsapayta mana puëdinqannömi qamtapis jutsa rurayta munaptiki tsapayta puëdiyäshunkitsu. Concupina warmiwan punurmi penqakuymän churamarquyki. Tsaymi mayor derëchuykita perdirquyki.

⁵<<Simeónwan Levími tanta pakishqanö kayan. Paykunam runakunata cutsilluwan wanutsiyarqan.

⁶Pasaypa rabyarmi runakunata wanutsiyarqan. Asikuyänan raykurmi törükunapa ankunta roquyarqan. Tsaymi paykuna qorikäyanqanchöqa qorikaytapis munätsu.

⁷Paykuna ajanäyanqan pasaypa mana allim karqan. Paykunapita miraqqunatam destinä Israel nacionchö mashtakashqa täyananpä.

8<<Judá, qampita miraqkunatam llapan Israel mayinkuna kuyayanqa. Chikiqninkunataqa poderninmanmi churayanqa. Llapan Israel mayinkunapis respitarmi ñöpanman qonqurikuyanqa.

9Hiju, malta león ashmata tsariqnömi kanki. Ashmata tsarinanpä patsaman lätakuykuq leonnömi kanki. Mantsaypä kaptiki ¿pirä ichikllatapis wajupäshunkiman?

10Judá castallapitam rey kuna imaypis kayanqa. Manam pipis rey kanqanta qechunqatsu. Tsaynö kanqa llapanpä poderyuq rey chämunqanyaqmi. Tsay reytam maytsay nación runakuna cäsuyanqa.

11Tsay witsan üvapis pasaypam wayunqa. Tsaymi üva yurallamanna ashnunkunatapis watayanqa. Vinupis röpanta taqshananpänörämi atska kanqa.

12Tsaytsika üva kaptinmi runakunapa ñawinkunapis vinupita mas yanarä kanqa. Tsaytsika lichi kaptinmi kirunkunapis lichipita mas yuraqrä kanqa.

13<<Zabulónpita miraqkunam lamar kuchunkunachö täyanqa. Büquikuna chäkuyänan y yarqukuyänanchömi markankunapis kanqa. Lindërunkunapis Sidónwan tinkuqyaqmi kanqa.

14<<Isacarpita miraqkunam corralchö kallpayuq ashnunö kayanqa.

15Täyanqan markankunapis täkuy munaymi kanqa. Tsaymi qepita apayänanpäpis waqtankunata kamapäyanqa. Esclävu karpis kushishqallam kawayanqa.

16<<Danpita miraqkunam wakin Israel tribukunanö tribun runakunata mandayanqa.

17Tsaynöllam näni ñöpanchö maya maya pakaraykaq culebranö kayanqa. Paykunam caballupa chakinta kanir muntaqninta jitatsiqnö kayanqa.

18TAYTA DIOS, ¡qamllamanmi yärakü salvamänaykipä!

19<<Gadpita miraqkunatam tsaytsika soldädukuna atacayanqa. Tsaynö atacayaptinpis kikinkunatam qatikachäyanqa.

20<<Aserpita miraqkuna täyanqanchöqa mikuypis atskam kanqa. Tsaymi rey mikunqannö imaypis alli allillata mikuyanqa.

21<<Neftalípita miraqkunam munanqanpa lluytsunö puriyanqa. Kuyayllapä wawankunata qeshpitsiq lluytsunömi kayanqa.

22<<Josépita miraqkunam yaku kuchunchö wiñamuq jachanö kayanqa. Paykunam atska wayuq jachanö kayanqa. Lloqlluyparä jacha wiñar pirqa jananpa päsaqnömi kayanqa.

²³Paykunatam pasaypa chikir fléchankunawan atacayanqa. Tsaynöllam imaypis rabyanätsiyanqa.

²⁴Tsaynö kaptinpi Josépita miraqkunapa rikrankuna pasaypa kallpayuqmi kayanqa. Fléchananpä fléchakunantapis chachakmi aptaräyanqa. Tsaynö kallpayuq kayanqa llapanpä poderyuq Tayta Dios yanapaptinmi. Paymi Israel runakunata mitsir poderninwan imapitapis tsapan.

²⁵Yärakunqä Tayta Dios yanapaykulläshuy. Lllapanpä poderyuq Tayta Dios ciélupita bendicionninta churaykallämutsun. Patsa rurinpi yakutapis pashtaykatsillämutsun. Wamraykikuna y ashmaykikuna atska kayänanpä bendicionninta churaykallämutsun.

²⁶Papänipita bendicionta chaskinqäpita mastam qamman bendicionnita churamü. Kay bendicionqa jirkakuna imaypis mana ushakaq kanqannömi qampä y qampita miraqkunapä imaypis kanqa. Qamtaqa wawqikikunapitam Tayta Dios akrashurqayki.

²⁷<<Benjamínpi miraqkunam mantsaypä löbunö kayanqa. Tsarinqan ashmata wäraylla mikuqnömi kayanqa. Tardipanam soldädu mayinkunata aypunqa>>.

²⁸Tsaynö nirmi tsurinkunaman Jacob bendicionta churarqan. Chunka ishkey tsurinkunapita miraqkunam Israel runakunaqa chunka ishkey tribukuna kayan.

Jacob wanunqan

²⁹Tsaypitanam tsurinkunata Jacob nirqan: <<Unay castäkunawan tinkuq aywanäpänam kaykä. Wanukupti papäniwan awilü pamparanqanman apaykamar pampayämanki. Paykunam heteo runa Efrónpa chakran machaychö pamparaykäyan.

³⁰Tsay machayqa Canaánchö Mamripa wak tsimpan Macpelachömi kaykan. Tsay machaytam chakrantinta Efrón runapita awilü Abraham rantirqan castankunawan pampakuyänanpä.

³¹Tsaychömi pamparaykan awilü Abraham, awilä Sara, papäni Isaac y mamä Rebecapis. Warmi Leatapis tsaymanmi pamparqä.

³²Tsay machaytam chakrantinta heteo runakunapita awilü rantirqan>>.

³³Tsurinkunata yätsiskirmi cämanman chachaykur Jacob qokaskirqan.

Génesis 50

Jacobta pampayanqan

¹Papänin wanuskiptinmi José marqakurkur waqarnin mutsarqan.

²Tsaypitanam makinchö kaykaq médicukunata José nirqan papäninpa ayanta chukrutsiyänanpä. José ninqannöllam médicukuna rurayarqan.

³Imaypis chukrutsiyanqannömi mëdicukuna chusku chunka (40) junaq Israelpa ayanta chukrutsiyarqan. Jacobtam Egipto runakunapis qanchis chunka (70) junaq lütuyarqan.

⁴Lütuyta ushaskirnam Faraónpa palaciunchö mandar yanapaqninkunata José nirqan: <<Qamkunawan alli kaykaptiqa Faraónta rugapaykayällamay:

⁵<Josépa papänin manarä wanurshi Diosninpa jutinchö juratsinä Canaánman apaykur kikin uchkunqan sepultüranman pampananpä. Tsayshi dëjaykunki papäninta pampaq aywananpä. Pampaskirnam raslla kutikamunqa> >>.

⁶José rugakunqanta willayaptinmi Faraón nirqan: <<Papäninta awninqannölla aywar pampamutsun>>.

⁷Tsaynö niptinmi papäninta pampaq José aywarqan. Faraónta palaciunchö mandar yanapaq runakuna, Israel mayor runakuna y Egiptuchö wakin mandar yanapaqkunapis Joséta compañayarqan.

⁸Tsaynöllam Josépa tsurinkuna, willkankuna, wawqinkuna y llapan castankuna pampaq aywayarqan. Gosénchöqa ashmakunawan wamrakunallam quëdayarqan.

⁹Tsaymi Joséta compañar atska runakuna carrëtankunawan y caballunkunawan aywayarqan.

¹⁰Jordán mayu tsimpanchö Goren-ha-atad pampaman chaykurnam pasaypa llakikur waqayarqan. Josépis qanchis junaq pasaypa llakikurmi papäninta lütur waqarqan.

¹¹Tsaynö lütuyanqanta rikarmi tsaychö täraq cananeo runakuna niyarqan: <<Egipto runakunam pasaypa waqar lütuykäyan>>. Tsaynö waqayanqanpitam tsay partita Abel-Mizraim niyan. Tsayqa Jordán mayu tsimpanchömi kaykan.

¹²Jacobpa tsurinkunaqa llapantapis rurayarqan papänin mañakunqannöllam.

¹³Tsaymi Canaánman apaykur Macpelachö kaykaq machayman pampayarqan. Tsayllaman llapan castankunawan pampakuyänanpämi tsay machayta chakrantinta heteo casta Efrón runapita Abraham rantishqa karqan. Tsay chakram Mamre wak tsimpanchö kaykan.

¹⁴Papäninta pampaskirnam llapan wawqinkunawan y compañaq runakunawan Egiptuman José kutikurqan.

Wawqinkuna mana mantsariyänanpä José ninqan

¹⁵Jacob wanuskiptinnam Josépa wawqinkuna pasaypa mantsarir kikinkunapura parlar niyarqan: <<Chikinqantsikpita kananqa José chikimäshunmi>>.

¹⁶Tsaymi juk wawqinta mandayarqan Joséta ninanpä: <<Papänintsik manarä wanurmi qamta willayänäpä niyamarqan:

¹⁷<Hiju, ñöpata wawqikikuna mana tantiyakuypa chikiyëshunqaykipita perdonaykullay>. Papänintsik ninqannöllum noqakunapis rugakuyä mana alli rikayanqäpita perdonaykayämänaykipä. Noqakunapis papänintsik yarakunqan Tayta Diosmanmi yarakuyä>>. Tsaynö niyanqanta willaptinmi José waqarqan.

¹⁸José kaqman wawqinkuna chaykurmi pasaypa mantsarir ñöpanman lästaykur niyarqan: <<Kananqa qampa sirviqnirikunam kayä>>.

¹⁹Tsaymi José nirqan: <<Ama mantsayämaytsu. Noqa manam Diostsu kä pitapis juzganäpä.

²⁰Qamkuna chikiyämar rantikayämashqa kayaptikipis Tayta Diosmi allipä permitishqa. Tsaymi rikanqantsiknöpis hambrünawan runakuna wanuyashqatsu.

²¹Tsaynö kaykaptinqa ama mantsariyaytsu. Noqam mikuyta alistapayëshayki kikikikunapä y tsurikikunapäpis>>. Tsaynö alli shimillanpa parlamarmi wawqinkunata tantiyatsirqan mana mantsariyänanpä.

José wanunqan

²²Joséqa llapan wawqinkunawanmi Egiptuchö täkurqan. Payqa pachak chunka (110) watayuq kanqanyaqmi kawarqan.

²³Tsaymi tsurin Efraínpa willkanpa tsurintapis rikarqanrä. Tsaynöllum Manasésqa tsurin Maquirpa tsurinkuna yuriptin Joséman apayarqan wamrannö kananpä.

²⁴Tsaypita juk kutichönam wawqinkunata José nirqan: <<Noqaqa wanukushänam. Wanukuptipis kay nacionpita yarquyänaykipä Tayta Diosmi yanapayëshunki. Tsaypitam pushayëshunki Abrahamta, Isaacta y Jacobta rikatsinqan Canaanman>>.

²⁵Tsaymi llapan wawqinkunata Tayta Diospa jutinchö juratsirnin José nirqan: <<Canaanman kutiyänaykipä Tayta Dios shamurmi yanapayëshunki. Kaypita aywakurqa tullükunatapis apakurkuyanki>>.

²⁶Pachak chunka (110) watayuq kaykarmi Egiptuchö José wanurqan. Wanuskiptinnam Josépa ayanta mëdicukuna chukruskatsir cajonman wiñayarqan.

Éxodo

Éxodo 1

Egiptuchö Israel runakuna mirayanqan

¹Egiptuman Jacob aywakuptinmi llapan tsurinkunapis warmintin y tsurintin aywayarqan. Jacobpa tsurinkunapa jutinkunam kayarqan

²Rubén, Simeón, Leví, Judá,

³Isacar, Zabulón, Benjamín,

⁴Dan, Neftalí, Gad y Aser.

⁵Jacobqa tsurinkunawan y willkankunawanmi Egiptuman qanchis chunka (70) chäyarqan. Tsurin Josémi siqa Egiptuchöna kaykarqan.

⁶Tsaychömi Josépis, wawqinkunapis y paykunawan aywaqkunapis wanuyarqan.

⁷Paykunapita miraqqunanam tsaytsikaman mirayarqan.

Egiptuchö Israel runakuna ñakayanqan

⁸Tsaypitanam Egiptuchö rey kananpä jukna yaykurqan. Payqa mananam musyarqantsu José pï kanqantapis. Tsaymi Egipto runakunata nirqan:

⁹<<Marka mayikuna, tantiyakushun. Israel runakuna pasaypa mirarmi noqantsikpitapis mas munayyuq kaykäyan.

¹⁰Tsaynö mana mirayänapä imallatapis rurashun. Tsaynölla mirarqa contrantsikkunawan juntakaykur tikrapämashqa vinciya manam puédishuntsu. Vinciskamarnintsikmi kaypita aywakuyanqa>>.

¹¹Tsaynö willanakuskirmi mas yärakuyanqan capatazkunata churayarqan Israel runakunata maqa maqarkur arutsiyänapä. Tsaynö arutsirmi Pitón y Ramesés markakunata shäritsiyarqan. Tsay markakunachömi Faraónpa mikuy churakunan tröjakuna karqan.

¹²Pasaypa ñakatsiyaptinpis Israel runakunaqa masmi mirayarqan. Tsaynö mirayaptinmi Egipto runakuna pasaypa mantsariyarqan.

¹³Tsaymi mas aja aruykunachöna arutsiyarqan.

¹⁴Mitutapis adöbitapis ruratsirmi chakrankunachöpis arutsir pasaypa ñakatsiyarqan. Llapan aruychöpis Israel runakunata pasaypam ñakatsiyarqan.

¹⁵Tsaynöllam Egipto nacionpa mandaqnin rey qayatsirqan Sifratawan Fúata. Paykunaqa hebrea warmikunapa partërankunam kayarqan. Qayaykatsirmi nirqan:

¹⁶<<Hebrea warmikuna qeshyakuyaptin qeshpikatsiq aywar rikayanki wamran ollqu kanqanta o warmi kanqantapis. Ollqu kaptinqa juklla wanutsiyanki. Warmi kaptinqa ama wanutsiyankitsu>>.

¹⁷Tsaynö nikaptinpis partërakunaqa Tayta Diosta mantsapakur manam Egipto nacionpa mandaqnin rey ninqanta cäsuyarqantsu. Tsaymi ollqu yuriptinpis wanutsiyarqantsu.

¹⁸Tsayta musyaykurmi Egipto nacionpa mandaqnin rey yapay qayaykatsir partërakunata nirqan: <<¿Imanirtä ollqu yuriqkunata wanutsiyankitsu?>>

¹⁹Tsaynö niptinmi niyarqan: <<Taytay, hebrea warmikunaqa manam Egipto warmikunanötsu. Tsay warmikunaqa mas fuerti karmi manarä chäyapti qeshpikuyan>>.

²⁰Tsaynöpam Israel runakuna mas atskaman mirarnin mantsariypä kayarqan.

²¹Tayta Diosta mantsapakur ollqu yuriqkunata mana wanutsiyancanpitam partërakunapa castankuna atskaman mirayänanpä Tayta Dios shumaq rikarqan.

²²Tsaymi llapan Egipto runakunata Faraón nirqan: <<Hebreo runakunapa ollqu tsurin yuriptinqa llapanta mayuman jitarpuyanki. Warmi yuriptinqa ama wanutsiyankitsu>>.

Éxodo 2

Moisés yurinqan

¹Tsay witsanmi Leví tribu runa churakarqan tsay tribu warmiwan.

²Tsaymi ollqu wamrata warmin qeshyakurqan. Kuyayllapä kaptinmi kimsa killa maman pakarätsikurqan.

³Pakarätsiyta mana puëdirnam ututupita canastata awaskir breawan lashtarqan. Canastaman wamrata wiñarkurmi Nilo mayu kuchunman apaykur ututukuna chawpinman churaykurqan.

⁴Tsaypitanam llullupa paninta karullapita ima päsanqantapis rikananpä nirqan.

⁵Tsaypita mas rätullantanam Faraónpa warmi tsurin mayllakunanpä mayuman aywarqan. Sirviqninkuna mayu kuchunchö rikachakur puriyanqanyaqmi rikarqan ututu chawpinchö canasta aynaykaqta. Tsayta rikaykurmi juk sirviqninta mandarqan tsay canastata jipimunapä.

⁶Jipiskamuptinnam canastata kichaykur rikarqan llullu wamra waqaykaqta. Tsaymi Faraónpa warmi tsurin llullu wamrata kuyapar nirqan: <<Kayqa hebreo runapa wamranmi>>.

⁷Tsaymi Faraónpa warmi tsurinta llullupa panin nirqan: <<¿Allitsurä kanman kay wamrata wätapäshunaykipä hebrea warmita qayamupti?>>

⁸Tsaynö niptinmi nirqan: <<¡Juklla pushamuy!>> Tsaymi wamra aywarqan llullupa mamanta pushamuq.

⁹Llullupa maman chaykuptinmi Faraónpa tsurin nirqan: <<Kay llulluta wätapaykallämay. Wätapämanqaykipita pägashaykim>>. Tsaynö niptinmi llulluta apakurqan wätapunanpä.

¹⁰Shaksharkuptinnam Faraónpa tsurinta entregaykurqan. Paynam kikinpa wamrannö kananpä legitimakurqan. <<Yakupitam jipikurqä>> nirmi Moisésta jutin churarqan.

Egiptupita Moisés qeshpinqan

¹¹Tsaypita Moisés jatunyarkurnam yuk junaqchö aywarqan hebreo mayinkunaman watukaq. Tsaychömi paykuna pasaypa ñakar aruykäyanqanta rikarqan. Tsaynöllam yuk Egipto runa hebreo runata maqaykaqta rikarqan.

¹²Tsaymi entërupa Moisés rikachakuskir pitapis mana rikarnin Egipto runata wanuskatsirqan. Tsaypitanam arëna rurinman pampaykurqan.

¹³Waraynin junaq Moisés yapay aywarnam ishkay hebreo runakuna kikinpura pelyaykaqta rikarqan. Tsaymi maqakuq kaqta nirqan: <<Hebreo mayiki kaykaptinqa ¿imanirtä maqaykanki?>>

¹⁴Tsaymi nirqan: <<¿Pitä churashurquyki mandamaqnï o jueznï kanaykipä? ¿Egipto runata wanutsinqaykinöku noqatapis wanutsimayta munaykanki?>> Tsaynö niptinmi Moisés pasaypa mantsakarqan. Tsaymi yarpachakur nirqan: <<Egipto runata wanutsinqämi musyakaykan>>.

¹⁵Egipto runata wanutsinqanta Faraón musyaskirnam Moisésta wanutsinanpä ashitsirqan. Tsaymi Madiánman Moisés qeshpir aywakurqan tsaychö tākunanpä. Chaykurmi pözu ñöpanman jamaskirqan.

Madiánchö Moisés tanqan

¹⁶Madiánchömi tarqan Reuel jutiyuq runa. Payqa madianita runakunapa sacerdotinmi karqan. Paypa jipash tsurinkunam qanchis kayarqan. Pözu ñöpanchö Moisés jamaraykaptinmi tsay qanchis jipashkuna papäninpa üshankunatawan cabrankunata yakütsiq chäyarqan.

¹⁷Wakin mitsikuqkunapis pözuman charmi tsay jipashkunata qarquyarqan. Qarquykaqta rikarmi jipashkunapa janan shärir üshakunata y cabrakunata Moisés yakutsirqan.

¹⁸Jipashkuna raslla kutiyaptinmi papänin tapurqan: <<Kanan junaqqa ¿imanirtä raslla kutiyämurquyki?>>

¹⁹Tsaymi willar niyarqan: <<Wakin mitsikuqkuna pözupita qarqaykäyämaptinmi juk Egipto runa janäkuna shärir yanapayämashqa. Paymi üshantsikkunata y cabrantsikkunata yakutsishqa>>.

²⁰Tsaymi Reuelqa tsurinkunata nirqan: <<Tsay runa ¿maychötä kaykan? ¿Imanirtä pushayämurquykitsu? ¿Aywar qayayämuy mikunanpä!>>

²¹Reuelqa wayinman chaykurmi paykunawan tänanpä Moisés awnirqan. Tsaychö taptinmi Reuelqa tsurin Séforawan Moisésta tätsirqan.

²²Tsaypitanam Séfora qeshyakurqan ollqu wamrata. Tsay wamrapa jutintam Moisés churarqan Gersóna. Tsay jutita churarqan <<noqaqa kay markachö jäpa runam kä>> nirmi.

²³Tsaypita atska wata päskiptinnam Egipto nacionpa mandaqnin rey wanurqan. Israel runakunaqa esclävu kar jinallam pasaypa ñakayarqan. Tsaymi llakikurnin Tayta Diosta mañakuyarqan Egiptupita jipinanpä.

²⁴Tsaynö mañakuyanqantam Tayta Dios wiyarqan. Tsaymi Abrahamwan, Isaacwan y Jacobwan pactuta ruranqanta yarparnin paykunata kuyaparqan.

²⁵Tsaynöllam Israel runakuna pasaypa ñakaykäyanqanta rikarqan.

Éxodo 3

Moisésta Tayta Dios qayanqan

¹Moisésmi suegrun Jetrupa üshankunata y cabrankunata mitsikuq. Jetruqa madianita runakunapa sacerdotinmi karqan. Juk junaqmi Moisés aywarqan desiértupa mitsikuq. Tsaynö aywarmi Tayta Dioswan tinkuna Horeb jirkaman charqan.

²Tsaychömi TAYTA DIOSPA angelnin shiraka rupaykaqchö Moisésta yuripurqan. Moisés tantiyaykunapäqa tsayläya lunyaykarpis manam shirakata ruparqantsu.

³Tsaymi yarpachakur nirqan: <<¿Imarä taqay! Mä aywar rikamushä. ¿Imanirtäshi nina lunyaykarpis shirakata ushantsu!>>

⁴Moisés chaykaptinnam shirakata nina rupaykaqpita TAYTA DIOS qayarqan: <<¿Moisés, Moisés!>> Tsaynö qayaptinmi Moisés nirqan: <<Taytay, ¿imallatä?>>

⁵Tayta Diosnam nirqan: <<Ama witimuytsu. Kay ichiranqayki patsaqa alläpa sagradum. Tsaynö kaykaptinqa llanqikita jipiy>>.

⁶Mastapis nirqanmi: <<Unay castaykikuna Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi kä>>. Tsaynö niptinmi Diosta rikayta mantsarnin cäranta Moisés tsapakurqan.

⁷ TAYTA DIOSNAM nirqan: <<Noqam rikarqü Egiptuchö kuyanqä runakuna pasaypa llakikur kaykäyanqanta. Tsaynöllam wiyarqü capatazninkuna ñakatsiptin mañakayämanqanta. Musyämi pasaypa ñakaykäyanqanta.

⁸ Tsaymi noqa shamurqü Egipto runakunapa makinpita jipimunäpä. Jipiskamurmi pushashä maypis täkuy munay jatunkaray partiman. Tsaychöqa lichipis abëjapa mishkinpis yakunörämi atska kaykan. Tsay markakunachömi taykäyan cananeo runakuna, heteo runakuna, amorreo runakuna, ferezeo runakuna, heveo runakuna y jebuseo runakunapis.

⁹ Wiyarqümi Israel runakuna mañakayämanqanta. Tsaynöllam rikarqü paykunata Egipto runakuna pasaypa ñakaykäsiyanqanta.

¹⁰ Tsaymi Faraón kaqman kanan mandashayki kuyanqä Israel runakunata Egiptupita jipimunaykipä>>.

¹¹ Tsaynö niptinmi Tayta Diosta Moisés nirqan: <<Taytay, ¿pitä noqa kä Faraónman aywanäpä? Israel runakunata Egiptupita jipimuyta manam valurätsu>>.

¹² Tsaymi Tayta Dios nirqan: <<Noqam qamwan kaykäshä. Egiptupita Israel runakunata jipiskamurmi kay jirkaman shamur adorayämanki. Tsaymi qamwan kaykanqäta musyanki>>.

¹³ Tsaynö niptinmi Moisés nirqan: <<Egiptuman chaykur Israel mayïkunatam nishä: <Unay castantsikkuna yärukuyanqan Tayta Diosmi qamkunaman mandamashqa>. Tsaynö nir willaptimi paykuna tapuyämanqa: <¿Imatä paypa jutin?> Tsaynö tapuyämaptin ¿imatatä nishä?>>

¹⁴ Tsaymi Tayta Dios nirqan: <<Noqaqa: <NOQAM KÄ>. Tsaymi Israel runakunata ninki: <NOQAM KÄ niqmi qamkunaman mandamashqa> >>.

¹⁵ Tsaynöllam Moisésta Tayta Dios nirqan: <<Israel runakunata ninki: <Yahwehmi mandamashqa. Payqa unay castantsik Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi> >>. Mastam Tayta Dios nirqan: <<Noqapa jutïqa Yahwehmi imayyaqpis kanqa>>.

Israel runakunata jipimunapä Moisésta tantiyatsinqan

¹⁶ <<Egiptuman chaykur Israel mayor runakunata qoriykur ninki: <Unay castantsik Abraham, Isaac y Jacob yärukunqan TAYTA DIOSMI yuripaykamar nimashqa: <<Noqa rikaykämi Israel runakunata Egipto runakuna pasaypa ñakatsiyanqanta>>.

¹⁷ << <Tsaynömi nimashqa ñakayanqaykipita jipiyäshurniki cananeo runakuna, heteo runakuna, amorreo runakuna, ferezeo runakuna, heveo runakuna y jebuseo runakuna täyanqan nacionman pushayäshunaykipä kanqanta. Tsaychöqa lichipis abëjapa mishkinpis yakunörämi atska kaykan>.

18<<Tsaynö niptikim Israel mayor runakuna cäsuyäshunki. Tsaymi paykunawanna aywanki Egipto nacionpa mandaqnin reywan parlayänaykipä. Chaykurna ninki: <Hebreo runakunapa TAYTA DIOSNINMI yuripayämashqa. Tsaymi desiertuman kimsa junaq aywayta munaykäyä sacrificiuta rupatsir payta adorayänäpä>.

19<<Tsaynö niyaptikipis Egipto nacionpa mandaqnin rey yarqayämunaykipä manam munayäshunkitsu. Pasaypa ñakatsiptirämi dejayäshunki.

20Tsaymi Egipto runakunataqa mantsariypä castigukunawan poderyuq kanqäta musyatsishä. Tsaynöparämi Faraón awniyäshunki yarqayämunaykipä.

21<<Yarqayämuptikim Egipto runakuna imatapis qarayämushunaykipä permitishä. Tsaynöpam jinayllaqa yarqayämunkitsu.

22Tsaymi warmikunapis vecinankunata y vecinanchö täraq warmi mayinkunata mañakuyanqa imaykatapis qellaypita kaqta qoripita kaqta qaraykuyänanpä. Tsaynöllam röpakunata mañakuyanqa wamrankunata jatitsiyänanpä. Tsaynöpam Egipto runakunapa imaykantapis apakuyanki>>.

Éxodo 4

Moisés imanö rurananpäpis tantiyatsinçan

1Tsaynam Moisés nirçan: <<Willaptipis Israel mayikuna manam criyiyämançatsu ni cäsuyämançatsu. Tsaynöllam niyämança: <Qamtaqa ¿imanöpatä TAYTA DIOS yuripushunkiman?> >>

2Niptinmi TAYTA DIOS tapurçan: <<¿Imatata aptaraykanki?>> Tsaymi Moisés nirçan: <<Taytay, tukrütam aptaraykä>>.

3Niptinmi TAYTA DIOS nirçan: <<Patsaman jitay>>. Patsaman jitaykuptinmi culebraman tikrarçan. Tsayta rikaykurmi Moisés mantsakar qepaman saltarçan.

4Tsaymi TAYTA DIOS nirçan: <<Chupapita tsariy>>. Chupapita tsariskiptinmi culebraqa tukrunmanna tikraskirçan.

5Tsaypitanam TAYTA DIOS nirçan: <<Tsayta rikarmi Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa TAYTA DIOSNIN yuripunqäta paykuna criyiança>>.

6Mastam TAYTA DIOS nirçan: <<Kanança makikita oqllaynikiman jatiy>>. Niptinmi makinta oqllayninman jatirçan. Jipiriptinnam leprawan rashtanö yuraqashqa kaykänä.

7TAYTA DIOSNAM nirçan: <<Yapay makikita oqllaynikiman jatiy>>. TAYTA DIOS ninçannöllam rurarçan. Makinta oqllayninpita jipiskiptinnam sänuna kaykänä.

⁸Tsaykunata ruraskatsirnam TAYTA DIOS nirqan: <<Punta kaq señalta mana criyirpis yapay mas jukaq señalta ruraptikim criyiyäshunki.

⁹Ishkay kaq señaltapis mana criyiyaptinmi mayupita yakuta chaqarkur patsaman jichanki. Jichaptikim yawarman tikranqa>>.

Moiséspa trokin Aarón parlananpä kanqan

¹⁰Niptinmi Moisés nirqan: <<¡Ay, TAYTA DIOS! Noqaqa parlaytapis manam shumaqqa yachätsu. Tsaynö kanqäqa manam kananllarätsu, sinöqa unaypitam. Tsaymi parlarpis shumaq tantiyatsiyta puëditsu>>.

¹¹Tsaynö niptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<¿Pitä runapa shiminta kamashqa? ¿Pitä permitin upa kananpä, wiyaq kananpä, qapra kananpä y alli rikaq kananpä? ¿Manaku noqa kä?

¹²Tsaynö kaykaptinqa Egiptuman ayway. Parlanqayki höram qamwan kaykäshä. Imanö parlanaykipäpis noqam tantiyatsishayki>>.

¹³Moisésnam yapay nirqan: <<¡Ay, TAYTA DIOS! Noqapa rantí jukta mandaykullay>>.

¹⁴Tsaynö niptinmi TAYTA DIOS rabyakurnin nirqan: <<Mana valuraptikiqa Leví tribu wawqiki Aarónmi yanapashunki. Shumaqmi runakunata tantiyatsin. Paymi tinkuyänaykipä shamunqa. Tinkuskiyaptikim pasaypa kushikunqa.

¹⁵Paytam tantiyatsinki imata parlananpä kaqtapis. Noqam paytapis qamtapis tantiyatsiyäshayki alli parlayänaykipä. Tsaynöllam tantiyatsiyäshayki imata rurayänaykipä kaqtapis.

¹⁶Llapan parlapanqäkunatam Aaróna parlapanki. Qam ninqaykikunatanam Israel runakunata Aarón parlananqa.

¹⁷Tukrueykita apanki. Tsaywanmi mantsakaypä kaqkunata ruranki>>.

Egiptuman Moisés kutinqan

¹⁸Tsaypitanam suegrun Jetrupa wayinman Moisés kutirqan. Chaykurmi nirqan: <<Papä, Egiptuchö castäkunata watukaqmi aywayta munä. ¿Kawaykäyanrätsurä o mananatsurä?>> Tsaymi suegrun Jetro nirqan: <<Hiju, allim kanqa. Aywar waturamuy>>.

¹⁹Madiánpita manarä aywaptinmi Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Egiptuman kutiy. Wanutsiyäshunaykipä yarpaqkunaqa llapannam wanuyashqa>>.

²⁰Tsaymi Moisésqa warminta wamrankunata ashnuman muntarkatsir tukrunta apakurkur Egiptuman aywarqan.

²¹Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Qamtam podernita qararqü Egiptuman char Faraónpa puntanchö espantaypä kaqkunata ruranaykipä.

Tsaykunata llapanta ruranki. Noqam Faraónpa shonqunta chukrüyätsishä Israel runakunata mana yarqatsinanpä.

²²Tsaymi Faraónpa ninki: <TAYTA DIOSMI nin: Israel runakunaqa mayor tsurimi kaykan.

²³Tsurí adoramaq aywananpä nikaptipis manam dējayta munankitsu. Tsaymi mayor kaq tsurikita wanutsishä> >>.

²⁴Egiptuman aywaykar tsakäpakuskirmi patsakuyarqan. Tsay paqasmi TAYTA DIOS yuripaykur Moiséssta wanutsiyta munarqan.

²⁵Tsaymi cutsillunö rumiwan wamranpa penqayninpa qaranta Séfora roqurqan. Tsay roqunqan qarata Moiséssta chakinman jitapaykur nirqan: <<Kananqa yawarwan señalashqa runämi kanki>>.

²⁶Tsaynö ruraptinmi Moiséssta TAYTA DIOS wanutsirqannatsu. Wamranpa penqayninpa punta qaranta roqunqanpitam Séfora nirqan: <<Yawarwan señalashqa runämi kanki>>.

²⁷Egiptuchö Aarón kaykaptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<Moiséswan tinkunaykipä desiertuman ayway>>. Tsaymi Aarón aywar Moiséswan tinkurqan Tayta Dioswan tinkuna jirkachö. Moiséswan tinkuskirmi saludarnin mutsarqan.

²⁸Tsaychömi Aarónpa Moisés willarqan TAYTA DIOS ninqankunata y espantaypä kaqkunata rurananpä kanqanta.

²⁹Egiptuman chaykurnam Moiséswan Aarón aywayarqan Israel mayor runakunata qoriyänanpä.

³⁰Paykuna qorikaskiyaptinmi Moiséssta TAYTA DIOS ninqankunata Aarón willarqan. Tayta Dios ninqannöllum paykunapa puntanchö espantaypä kaqkunata Moisés rurarqan.

³¹Tsaymi llapan runakuna criyirnin niyarqan: <<Imanö ñakar kawanqantsiktapis TAYTA DIOSQA rikamarquntsikmi>>. Tsaynö nirmi qonqurikuykur TAYTA DIOSTA adorayarqan.

Éxodo 5

Moiséswan Aarón Faraónman aywayanqan

¹Tsaypitanam Faraónman aywaykur Moiséswan Aarón niyarqan: <<Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSMI nin: <Kuyanqä runakunata dējay desiertuman aywaykur noqata adorayämarnin fiestata rurayänanpä> >>.

²Tsaynö niyaptinmi Faraón nirqan: <<¿Pitä TAYTA DIOSNIKIQA payta cäsür Israel runakunata <ayway ari> ninäpäqa? TAYTA DIOSNIKITAQA manam reqitsu. Israel runakunataqa aywakuyänanpä manam dējapähätsu>>.

³Tsaynö niptinmi Moiséswan Aarón niyarqan: <<Hebreo runakunapa Tayta Diosninmi yuripayämashqa. Tsaymi kimsa junaq aywayta desiertuman aywar sacrificiuta rupatsir TAYTA DIOSNITA adorayäshä. Tsaynö mana rurayaptiqa qeshyawanpis o guërrawanpis ushakätsiyämanqam>>.

⁴Tsaymi Egipto nacionpa mandaqnin reyqa nirqan: <<Moisés y Aarón, ¿imanirtä runakuna alli arukuykäyaqta tiempunta perdiykätsiyanki? ¡Juklla aruq aywayay!

⁵Kaytsika Israel runakuna alli arukuykaqta ¿imanirtä willapaykäyanki?>>

Israel runakunata mana jamatsiypa arutsiyanqan

⁶Tsaynö nirmi tsay junaq capatazninkunatawan yanapaqninkunata Faraón nirqan:

⁷<<Kananpitaqa Israel runakuna adöbita sutayänanpä amana päjata alistapäyaynatsu. Kikinkunana päja ashimuq aywayätsun.

⁸Peru puntata adöbita sutayanqannölla rurayänanpä obligayay. Tsay runakunaqa aruyta qelanarninmi nikäyan: <Desiertuman aywar Diosnikunapä sacrificiuta rupatsiyäshä>.

⁹Kanan junaqpita Israel runakunata mana jamatsiypa arutsiyay. Aruywan ñitipakashqa karmi parlapäyanqankunatapis cäsupäyanqanatsu>>.

¹⁰Tsaymi capatazkuna y yanapaqninkuna aywar Israel runakunata niyarqan: <<Faraónmi niyämashqa kananpita päjata manana alistapäyänäpä.

¹¹Kananpitaqa adöbita sutayänaykipä kikikikunam päjatapis ashiyämunki. Tsaypita ñöpata sutayanqaykinölla jukllayllapis mana faltaqta adöbita sutayanki>>.

¹²Tsaymi Israel runakunaqa entëru Egiptupa mashtakäyarqan päjapa rantin raströjukunata ashirnin.

¹³Capatazkunanam niyarqan: <<Listu päjawan adöbita sutayanqaykinölla kananpis rurayay>>.

¹⁴Yanapaqninkuna cumplitsiyta mana puëdiyaptinmi capatazkuna castigayarqan: <<Qanyanpis ni kananpis ¿imanirtä ñöpata sutatsiyanqaykinö cumplitsiyankitsu?>>

(Capatazkunapa yanapaqninkunaqa Israel runakunam kayarqan.)

¹⁵Tsaymi capatazkunapa yanapaqninkunaqa Faraónman quejakuq aywar niyarqan: <<Taytay, sirviqniki kaykäyaptiqa ¿imanirtä pasaypa ñakatsiyämanki?

¹⁶Capataznikikunaqa päjatapis mana alistaykämurmi ñöpata sutatsiyanqänölla cumplitsiyänäta munayan. Tsaynö cumpliykätsiyaptipis pasaypam maqayäman.

Taytay, päjata mana alistamurmi capataznikikuna jutsayuq kaykäyan adöbi sutayta mana cumplitsiyänäpä>>.

¹⁷Faraónnam nirqan: <<¡Qela runakunam kayanki! Tsaymi <TAYTA DIOSPÄ sacrificiuta rupatsiq aywayäshä> nir puriykäyanki.

¹⁸Tsaynö puriyänaykipa rantin juklla aruq aywayay. Päjata manana alistapäyashuptikipis juktapis mana faltaqta adöbita sutatsiyay>>.

¹⁹Imanöpapis tareata cumplitsiyänanpä niptinmi capatazkunapa yanapaqninkuna pasaypa llakikuyarqan.

²⁰Capatazkunapa yanapaqninkuna Faraónwan palaciunchö parlayanqanpita yarqayämurmi Moiséstawan Aarónta shuyaraykaqta tariyarqan.

²¹Tsaymi niyarqan: <<Kaynö ñakatsiyämänanpä qamkunam Faraónta rabyanätsiyarquyki. Wanutsiyämänanpä cutsilluta aptapaqnömi achäquita ashipäyarquyki. ¡Tsaynö rurayanqaykipita TAYTA DIOS qamkunata castigayäshuy!>>

²²Tsaynö niyaptinmi TAYTA DIOSTA mañakur Moisés nirqan: <<TAYTA DIOS, ¿imanirtä pasaypa ñakatsinki akranqayki runakunata? ¿Tsaypäku mandamarqayki?

²³Faraónwan parlaq aywanqä junaqpitam kuyanqayki runakunata maqa maqarkur arutsirnin pasaypa ñakaykätsiyan. Tsaynö ñakaykätsiyaptinpis manam paykunata salvaykunkitsu>>.

Éxodo 6

Israel runakunata Egiptupita Tayta Dios jipinanpä ninqan

¹Tsaymi Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Kananmi rikanki Faraónta imanö castiganqätapis. Pasaypa mantsariypä castigaptirämi nacionninpita aywakuyänaykipä qarquyäshunki>>.

²Mastam Moisésta Tayta Dios nirqan: <<Noqaqa Yahwehmi kä.

³Abrahamta, Isaacta y Jacobta yuripaykurmi El-Shaddai kanqäta musyatsirqä. Paykunata manam willarqätsu jutí Yahweh kanqanta.

⁴Paykunawanmi pactuta ruraraqä Canaánta entreganäpä. Tsaychömi paykuna jäpanölla täyarqan.

⁵Egipto runakuna ñakatsiyaptin Israel runakuna waqayanqanta wiyarmi pactuta ruranqäta kanan cumplishä.

⁶<<Tsaynö kaptinqa aywar Israel mayikikunata willanki: <Tayta Diosmi nin: Noqaqa TAYTA DIOSMI kä. Egipto runakuna pasaypa ñakatsir

arutsiyäshunqaykipitam jipiyäshayki. Poderniwanmi Egipto runakunata mantsariypä castigukunawan castigashä.

⁷Noqam qoriyäshayki kuyanqä runakuna kayänaykipä. Qamkunapa Diosnikim kashä. Tsaynöpam musyayanki Egipto runakuna ñakatsiyäshunqaykipita jipimushuqniki Tayta Dios kanqäta.

⁸Tsaypitam pushayäshayki Abrahamta, Isaacta y Jacobta entreganäpä rikatsinqä nacionman. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni> >>.

⁹Tayta Dios tsaynö ninqantam Israel mayinkunata Moisés willarqan. Willaptinpis pasaypa ñakarmi willanqanta cäsuyarqantsu.

¹⁰Tsaymi Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

¹¹<<Aywar Faraónta ninki Israel runakunata nacionninpita djapäshunaykipä>>.

¹²Tsaynö niptinmi TAYTA DIOSTA Moisés nirqan: <<Israel mayikunapis mana cäsuykämaptinqa Faraónnäqa cäsumanmanräku. Noqaqa parlaytapis manam shumaq yachätsu>>.

¹³Tsaynö niptinpis Moiséstawan Aaróntam TAYTA DIOS mandarqan Israel runakunata y Faraónta willayänanpä: <<Egiptupita Israel runakuna yarquyänanpämi TAYTA DIOS nin>>.

Moisés y Aarón mayqan castapita kayanqan

¹⁴Kaychömi qellqashqa kaykan Israel runakunapa unay mandaqninkunapa jutinkuna. Israelpa mayor tsurin Rubénpa tsurinkunam kayarqan Hanoc, Falú, Hezrón y Carmi. Tsay runakunapitam Rubén tribu castakuna kayan.

¹⁵Simeónpa tsurinkunam kayarqan Jemuel, Jamín, Ohad, Jaquín, Zohar y Saúl. Saúlpa mamananca cananea warmim karqan. Tsay runakunapitam Simeón tribu castakuna kayan.

¹⁶Leví kawarqan pachak kimsa chunka qanchis (137) watayuq kanqanyaqmi. Paypa tsurinkunam mayorpita qepayaq kayarqan Gersón, Coat y Merari.

¹⁷Gersónpa tsurinkunam kayarqan Libni y Simei. Paykunapitam Libni y Simei casta runakuna kayan.

¹⁸Coat kawarqan pachak kimsa chunka kimsa (133) watayuq kanqanyaqmi. Paypa tsurinkunam kayarqan Amram, Izhar, Hebrón y Uziel.

¹⁹Meraripa tsurinkunam kayarqan Mahli y Musi. Gersón, Coat y Meraripitam levitakuna kayan.

²⁰Coatpa tsurin Amrammi tiyan Jocabedwan tarqan. Jocabedpa wamrankunam kayarqan Aarón y Moisés. Amram kawarqan pachak kimsa chunka qanchis (137) watayuq kanqanyaqmi.

- ²¹Izharpa tsurinkunam kayarqan Coré, Nefeg y Zicri.
- ²²Uzielpa tsurinkunam kayarqan Misael, Elzafán y Sitri.
- ²³Aarónnam Aminadabpa tsurin Elisabetwan churakarqan. Elisabetqa Naasónpa paninmi karqan. Aarónpa tsurinkunam kayarqan Nadab, Abiú, Eleazar y Itamar.
- ²⁴Corépa tsurinkunam kayarqan Asir, Elcana y Abiasaf. Tsay runakunapitam Coré casta runakuna kayan.
- ²⁵Aarónpa tsurin Eleazarnam Futielpa tsurinwan churakarqan. Eleazarpa tsurinmi Finees karqan. Tsaynömi levitakunapa unay castankuna kayarqan. Cada mandaqpitam juk casta kayan.
- ²⁶Amrampa tsurin Aarónta y Moiséstam TAYTA DIOS nirqan: <<Israel runakunata grüpu grüpu qoriskir Egiptupita jipiyämuy>>.
- ²⁷TAYTA DIOS ninqannöllum Israel runakunata jipiyämunanpä Aarónwan Moisés Egiptupa mandaqnin Faraónwan parlayarqan.
- ²⁸TAYTA DIOS Egiptuchö Moiséswan parlanqan junaqmi
- ²⁹nirqan: <<¡Noqaqa TAYTA DIOSMI kä! Egipto nacionpa mandaqnin Faraónta llapan ninqäkunata willanki>>.
- ³⁰Tsaymi Moisés nirqan: <<TAYTA DIOS, noqaqa manam tantiyatsiyta puëditsu. Tsaynö kaykaptiqa ¿imanöra Faraón cäsumanqa?>>

Éxodo 7

Moiséspa tukrun culebraman tikranqan

- ¹Tsaynö niptinmi Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Shumaq wiyamay. Qamtam churarqü Faraónpa puntanchö noqapa troki parlanaykipä. Wawqiki Aarónnam willakuqniki kar Faraónta parlanqa.
- ²Qammi llapan ninqäkunata Aarónta willanki. Paynam Faraónwan parlanqa Israel runakunata nacionninpita djapashunaykipä.
- ³Tsaynö parlapaptinpis Faraónpa shonqunta chukrüyätsipti manam jukllaqa djapashunkitsu. Mana djapayashuptikim mantsariypä castigukunawan Egipto runakunata castigashä.
- ⁴Castigaykaptipis Faraónqa manam cäsuyashunkitsu. Tsaymi Egipto runakunata masrä castigarkur kuyanqä Israel runakunata grüpu grüpu jipimushä.
- ⁵Israel runakunata tsaynö jiptimi Egipto runakuna tantiyayanqa poderyuq TAYTA DIOS kanqäta>>.

⁶TAYTA DIOS ninqannöllum Moiséswan Aarón aywayarqan Faraónwan parlayānanpä.

⁷Faraónwan parlanqan witsanmi puwaq chunka (80) watayuq Moisés kaykarqan. Tsaynöllum Aarónpis puwaq chunka kimsa (83) watayuq karqan.

⁸Tsaypitanam Moisésta y Aarónta TAYTA DIOS nirqan:

⁹<<Faraón ima milagrutapis ruranaykipä nishuptikiqa Aarónta ninki tukrunta puntanman jitaykunānpä. Jitaykuptinmi culebraman tikranqa>>.

¹⁰Tsaynö niptinmi Moiséswan Aarón aywar TAYTA DIOS ninqannölla Faraónpa puntanchö llapantapis rurayarqan. Tsaymi Faraónpa y mandar yanapaqninkunapa puntanchö tukrunta patsaman Aarón jitaykuptin culebraman tikrarqan.

¹¹Tsayta rikaykurmi Faraónpis suerti qatiqkunatawan brüjukunata qayatsirqan. Paykunapis Aarón ruranqannöllum rurayarqan.

¹²Tsaymi tukrunkunata patsaman jitaykuptin culebraman tikrarqan. Tsaychömi Aarónpa tukrun paykunapa tukrunkunata mikuskirqan.

¹³Tsayta rikaykarpis TAYTA DIOS ninqannöllum Faraónqa chukru shonqu tikrar Moiséstawan Aarónta cäsurgantsu.

Yawarman yaku tikranqan

¹⁴Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Faraónqa chukru shonquyashqam kaykan. Tsaymi Israel runakunata dējayta munantsu.

¹⁵Waray wāray ayway mayuman Faraón bāñakuq aywaptin tsaychö shuyānaykipä. Tsayman apanki culebraman tikraq tukruykita.

¹⁶Faraónwan tinkur ninki: <Hebreo runakunapa TAYTA DIOSNINMI mandamashqa qamta tantiyatsināpä: <<Kuyanqan runakunatash desiertuman aywar adorayānanpä dējanki>>. << <TAYTA DIOS tsaynö nimanqanta nikaptipis kananyaq manam cäsumarquykitsu.

¹⁷Kananmi musyanki TAYTA DIOS pī kanqantapis. TAYTA DIOS nimanqannöllum kay aptaraykanqä tukruwan mayuta wirupti yawarman tikranqa.

¹⁸Tsaymi mayuchö pescädukunapis wanur ushakāyanqa. Pasaypa asyaptinmi Egipto runakunapis tsay yakuta melanar upuyanqatsu>>.

¹⁹Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Aarónta ninki tukrunta aptarkur mayukuna, raqrakuna, qochakuna pukyukuna janānpa toqrinānpä. Tsaynöpam llapan yakukuna yawarman tikranqa. Rumipita y qerupita rurashqa yaku churarākunankunachöpis yawarllanam kanqa>>.

²⁰ TAYTA DIOS ninqannöllum Moiséswan Aarón llapanta rurayarqan. Tsaymi Faraónpa y mandar yanapaqninkunapa puntanchö Aarónqa mayuta tukrunwan wirurqan. Wiruskiptinmi jinan höra llapan yaku yawarman tikrarqan.

²¹ Tsaymi mayuchö pescädukuna wanuyarqan y mayupis pasaypa asyarqan. Tsaynö asyaptinmi Egipto runakuna tsay yakuta upuyarqannatsu. Egiptuchöqa llapan yaku yawarllanam karqan.

²² Tsaynöllum Egiptuchö täraq brüjukunapis yakuta yawarman tikratsiyarqan. Tsayta rikarmi TAYTA DIOS ninqannölla Moiséswan Aarón niyanqanta Faraón cäsurgantsu.

²³ Imatapis mana cäsurmi palaciunman Faraón kutirqan.

²⁴ Mayu yaku upuyänanpä mana alli kaptinmi Egipto runakuna mayu kuchunkunachö pözukunata uchkuyarqan tsaypitana tsuya yakuta upuyänanpä.

Tsaytsika säpu yurinqan

²⁵ Mayuta wirutsinqanpita qanchis junaqtanam

Éxodo 8

¹ 1 (7.26) Moisésta yapay TAYTA DIOS nirqan: <<Faraón kaqman aywaykur ninki: <TAYTA DIOSMI nin: Kuyanqä runakuna noqata adoramaq aywayänanpä dējay.

² 2 (7.27) Aywananta mana munaptikiqa säpukunawanmi entëru nacionnikita castigashä.

³ 3 (7.28) Mayupita atska säpukuna yarqamurmi yaykuyanqa palaciuykimanpis, cämaykimanpis, jornuykimanpis, artisaykimanpis, mandar yanapashuqninkunapa wayinkunamanpis y entëru Egiptuchö täraq runakunapa wayinkunamanpis.

⁴ 4 (7.29) Tsay säpukunaqa janaykimanpis, mandar yanapashuqninkunapa jananmanpis y entëru Egiptuchö täraq runakunapa jananmanmi saltayanqa>>.

⁵ 5 (1) Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Aaróna niy mayukunaman, qochakunaman y pukyukunaman aywaykur tukrunwan toqrinanpä. Tsaynö toqriptinmi säpukuna ishniyparä yarqayämunqa Egiptuman juntaqpä>>.

⁶ 6 (2) Tsaymi llapan yakuman aywaykur Aarón toqriptin entëru Egiptuman ishniyparä säpukuna yarqayämurqan.

⁷ 7 (3) Brüjukunapis munayyuq kayanqanta musyatsinanpämi Aarón ruranqannölla säpukunata yakupita yuritsiyämurqan.

⁸ 8 (4) Tsaypitanam Moisésta y Aaróna qayaykatsir Faraón nirqan: <<TAYTA DIOSTA mañakuyay noqapita y Egipto runakunapitapis llapan säpukunata

illakätsinanpä. Illakätsiptinqa TAYTA DIOSTA adorar sacrificiuta rupatsiq aywayänanpämi Israel runakunata dējashä>>.

⁹ 9 (5) Faraóntanam Moisés nirqan: <<TAYTA DIOSTA mañakunäpä nimanqayki höräm qampä, mandar yanapashuqnikikunapä y wakin Egipto runakunapäpis mañakushä. Mañakuptimi palaciuykichö y maytsaychöpis säpukuna wanur ushakäyaptin Nilo mayuchö kaqkunallana quëdayanqa>>.

¹⁰ 10 (6) Faraónnam nirqan: <<Waray junaq juklla mañakuykullay>>. Tsaymi Moisés nirqan: <<Ninqaykinömi kanqa. Tsaynöpam musyanki TAYTA DIOSNĪMAN mayqan diospis mana iwalanqanta.

¹¹ 11 (7) Säpukuna palaciuykichö wanur ushakäyaptinmi Nilo mayullachöna quëdayanqa. Tsaynöpam qamta, mandar yanapashuqnikikunata ni pitapis fastidiayanqanatsu>>.

¹² 12 (8) Tsaynö niskirmi Faraónpa palaciunpita Moiséswan Aarón aywakuyarqan. Ninqannöllum TAYTA DIOSTA Moisés mañakurqan säpukunata illakätsinanpä.

¹³ 13 (9) Moisés mañakunqannölla TAYTA DIOS ruraptinmi llapan säpukuna wanuyarqan wayikunachö, patiukunachö y chakrakunachöpis.

¹⁴ 14 (10) Wanushqa säpukunata atska muntunta qoriyaptinmi maytsaychöpis pasaypa asyarqan.

¹⁵ 15 (11) Säpukuna illakaskiptinnam Faraónqa yapay shonqunta chukruyätsirqan. Tsaymi cäsurbannatsu Moisésta y Aarónta. TAYTA DIOS ninqannöllum tsaynö karqan.

Tsaytsika chuspi yurinqan

¹⁶ 16 (12) Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Aarónta ninki tukrunwan patsata wirunanpä. Tsaynö wiruptinmi akapa chuspikunaman polvu tikranqa Egiptuchö ishniyparä kananpä>>.

¹⁷ 17 (13) Tsaymi TAYTA DIOS ninqannölla patsata Aarón wiruskiptin entëru Egiptuchö ichishaq chuspikunaman polvu tikrarqan. Tsay chuspikunam maytsaychöpis runakunata y ashmakunata kaniyarqan.

¹⁸ 18 (14) Tsayta rikarmi brüjukunapis chuspikunata yuritsiyta munayarqan. Peru manam puëdiyarqantsu. Tsay chuspikunaqa runakunatapis ashmakunatapis pasaypa kanirmi ushayarqan.

¹⁹ 19 (15) Tsaymi brüjukuna Faraónta niyarqan: <<Kayqa Diospa castigunmi kaykan>>. Tsaynö niyaptinpis Faraónqa shonqun chukru kaptinmi cäsurbannatsu. TAYTA DIOS ninqannöllum tsaynö karqan.

Tsaytsika upukrukuna yurinqan

- ²⁰ 20 (16) Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Waray wäraymi Faraón aywanqa mayuman. Qampis tsaka tsakalla aywaykur payta ninki: <TAYTA DIOSMI nin: Kuyanqä runakunata dëjay adorayämānānpä.
- ²¹ 21 (17) Aywayänanta mana munaptikiqa upukrukunatam yuritsimushä qamman, mandar yanapashuqnikiqunaman y entëru Egiptuchö taraq runakunamanpis. Wayichöpis y maytsaychöpis ishniyparämi kayanqa.
- ²² 22 (18) Tsaynö kaptinpi kuyanqä runakuna täyanqan Gosén partichöqa manam jukllayllapis upukru kanqatsu. Tsaynöpam musyanki Egipto runakunata noqa TAYTA DIOS castigaykanqäta.
- ²³ 23 (19) Tsaymi Egipto runakunata castigarpis kuyanqä Israel runakunataqa castigashätsu. Tsay castiguqa waraypitam qallaykunqa>>.
- ²⁴ 24 (20) TAYTA DIOS ninqannöllum Faraónpa palaciunman, mandar yanapaqninkunapa wayinkunaman y entëru Egiptuman ishniyparä upukrukuna juntarqan. Tsaynö kaptinmi Egipto runakuna ima ruraytapis puëdiyarqantsu.
- ²⁵ 25 (21) Tsaymi Faraónqa Moiséstawan Aarónta qayaykatsir nirqan: <<Diosnikita adorar sacrificiuta rupatsiyänaykipä aywayay. Peru kay nacionpita ama yarquyaytsu>>.
- ²⁶ 26 (22) Tsaynö niptinmi Moisés nirqan: <<Ninqaykinöqa manam allitsu kanqa. TAYTA DIOSNĪTA adorar sacrificiuta rupatsiyänqäqa Egipto runakunapä pasaypa melanaypämi kanqa. Sacrificiuta rupaykätsiqta rikayämarqa pasaypa rabyarninmi rumiwanpis saqmayämanqa.
- ²⁷ 27 (23) Tsaymi kimsa junaq aywayta desiertuman aywayäshä. Tsaychörämi TAYTA DIOSNĪ ninqannö sacrificiuta rupatsir adorayäshä>>.
- ²⁸ 28 (24) Tsaynö niptinmi Faraón nirqan: <<Tsaynö kaptinqa desiertuman aywayay TAYTA DIOSNIKITA adorar sacrificiuta rupatsiyänaykipä. Peru alläpa karumanqa ama aywayaytsu. Tsaychö noqapäpis mañakuykuyällanki>>.
- ²⁹ 29 (25) Tsaynö niptinmi Moisés nirqan: <<Kaypita yarqur jukllam TAYTA DIOSTA mañakushä upukrukunata qampita, mandar yanapashuqnikiqunapita y entëru Egiptupitapis illakätsinanpä. Dëjayämānaykipä kanqanta kanan yarparpis cuidädutä waray junaq juk yarpaywan yuriskamur TAYTA DIOSTA adoraq aywayänäta michäyämankiman>>.
- ³⁰ 30 (26) Tsaymi Faraónpa palaciunpita yarquskir Moisésqa TAYTA DIOSTA juklla mañakurqan.
- ³¹ 31 (27) Mañakunqannö TAYTA DIOS ruraptinmi upukrukuna Faraónpita, mandar yanapaqninkunapita y entëru Egiptuchö taraq runakunapita illakar ni jukpis karqannatsu.

³² ³² (28) Upukrukuna illakaskiptinqa yapaymi Faraónpa shonqun chukruiyaskirqan. Tsaymi munarqannatsu Israel runakuna aywayänanta.

Éxodo 9

Pestiwan ashmakuna wanuyanqan

¹ Tsaypitam Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Aywaykur Faraónpa ninki: <Hebreo runakunapa TAYTA DIOSNINMI nin: Kuyanqä hebreo runakunata adoramaq aywayänanpä dëjay.

² Aywayänanta mana munar yapay michaptikiqa

³ entëru Egiptumanmi pesti qeshyata mandamushä. Tsaywanmi wanuyanqa caballukuna, ashnukuna, camëllukuna, wäkakuna, üshakuna y cabrakunapis.

⁴ Egipto runakunapa ashmankuna qeshyawan wanuyaptinpi Israel runakunapa ashmankunaqa manam ni jukllayllapis wanuyanqatsu>>.

⁵ Tsaypitam TAYTA DIOS nirqan: <<Waraymi tsay ninqäta rurashä>>.

⁶ Ninqannölla waraynin junaq ruraptinmi Egipto runakunapa ashmankuna wanuyarqan. Peru Israel runakunapam siqa ni jukllayllapis wanuyarqantsu.

⁷ Tsaymi Israel runakunapa ashmankunata rikamuq Faraón mandaptin wanushqataqa ni jukllayllatapis tariyarqantsu. Peru Faraónqa shonqun yapay chukruiyaptinmi Israel runakuna aywayänanta munarqantsu.

Runakunata y ashmakunata chupu qeshya ushanqan

⁸ Tsaymi Moisésta y Aarónpa TAYTA DIOS nirqan: <<Jornupita uchpata achkurkur Faraón kaqman aywayay. Chaykur Faraónpa puntanchö uchpata Moisés junishpa jichatsun.

⁹ Tsay uchpataqa entëru Egiptupam polvutanö vientu apanqa. Tsaypitam chupu yurinqa Egipto runakunachö y ashmankunachöpis>>.

¹⁰ TAYTA DIOS ninqannömi Moiséswan Aarón jornupita uchpata achkuyarqan. Faraón kaqman aywaykurmi uchpata Moisés junishpa jicharqan. Tsaymi runakunatapis ashmakunatapis chupu qeshya usharqan.

¹¹ Wakin runakunatanölla brüjukunatapis chupu ushaptinmi Moiséspa puntanman brüjukuna aywayarqannatsu.

¹² Yapaypis TAYTA DIOSMI Faraónpa shonqunta chukruiyatsirqan. Tsaymi Faraónqa Moiséswan Aarón ninqanta cäsirqantsu. Tsaynö karqan Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum.

Runtu tamya kanqan

- 13** Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Waray wäraylla aywaykur Faraónta ninki: <Hebreo runakunapa TAYTA DIOSNINMI nin: Adoramaq aywayänanpä kuyanqä runakunata dëjay.
- 14** Mana dëjaptikiqa kananyaq castiganqäpitapis mas peormi castigashayki. Tsaynöllam castigashä mandar yanapashuqninkikunata y entëru Egiptuchö täraq runakunatapis. Tsayrämi tantiyanki kay patsachö japallä poderyuq Dios kanqäta.
- 15** Munarqa maynam qamtapis entëru Egipto runakunatapis mantsaypa qeshyawan ushakätsimanna karqan.
- 16** Tsaynö kaptinpis maytsaychöpis täraq runakuna poderösu kanqäta musyayänanpämi qamta ushakätsirqütsu.
- 17** << <Mana tantiyakurmi kuyanqä runakunata michanki adoramaq aywayänanta.
- 18** Tsaymi waray junaq kaynö höra runtu tamyata tamyatsimushä. Tsay runtu tamyänöqa Egipto nación qallaykunqanpita hasta kananyaqpis manam imaypis kashqatsu.
- 19** Kananqa ashmaykikunata wayi rurinman qaykatsiy. Wayi rurinchö mana llantukuqtaqa ashmatapis runatapis llapantam runtu tamyä wanutsinqa>>.
- 20** Moisés tsaynö niptinmi Faraónpa wakin mandar yanapaqninkuna TAYTA DIOS ninqanta cäsür sirviqninkunatapis ashmankunatapis wayi rurinman llantutsiyarqan.
- 21** Peru wakinmi sïqa TAYTA DIOS ninqanta mana cäsür waqtallachö jaqiskiyarqan.
- 22** Tsaymi Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Runtu tamyä tamyamunanpä makikita ciëlupa joqariy. Tsay runtu tamyam chanqa Egiptuchö kaykaq llapan runakunaman, ashmakunaman y chakrachö mikuykunamanpis>>.
- 23** Ninqannö ciëluman Moisés tukrunta joqariptinmi entëru Egiptuman TAYTA DIOS maqakatsimurqan, illaqakatsimurqan y runtu tamyata tamyatsimurqan.
- 24** Tsaymi runtu tamyapis maqakuypis mana päsaypa karqan. Tsaynöqa manam imaypis Egiptuchö karqantsu.
- 25** Tsay runtu tamyam entëru Egiptuchö runakunatapis ashmakunatapis wanutsirqan. Chakrachö mikuykunatapis chipyaqmi ushakätsirqan. Tsaynöllam jachakunatapis entëru Egiptuchö qallapächuta dëjarqan.
- 26** Tsaynö tamyaykarpis Israel runakuna taykäyanqan Gosén partimanqa manam runtu tamyä charqantsu.

- ²⁷Tsaymi Moisésta y Aaróna qayaykatsir Faraón nirqan: <<Noqa y Egipto runakunam jutsayuq kaykäyá TAYTA DIOS kaynö castigayämānanpä.
- ²⁸TAYTA DIOSTA mañakuyay maqakuypis runtutapis päratsinanpä. Kananqa dējayāshaykim TAYTA DIOSTA adoraq aywayānaykipä>>.
- ²⁹Tsaynö niptinmi Moisés nirqan: <<Kay markapita yarqunqā hōra makita ciēluman joqarkur TAYTA DIOSTA mañakuptimi runtu tamyapis maqakuypis pārānqa. Tsaynöpam musyanki kay patsapis TAYTA DIOSPA poderninchō kanqanta.
- ³⁰Tsaynö kaptinpi musyāmi qampis ni mandar yanapashuqnīkīkunapis TAYTA DIOSTA mana mantsapakuyanqaykita>>.
- ³¹Tsay runtu tamyawanmi espigaraykaq cebādapis y tukturaykaq līnupis chipyaq ushakarqan.
- ³²Trīgutawan centēnataqa qepa muruy kaptinmi ushakātsīrqantsu.
- ³³Markapita yarquskir makinta joqarkur TAYTA DIOSTA Moisés mañakuptinmi jinan hōra runtu tamyapis maqakuypis pāraskirqan.
- ³⁴Tamyapis, runtupis, maqakuypis pāraskiptinnam Faraón y mandar yanapaqnīkunapis shonqunkunata chukruyātsiyarqan.
- ³⁵Tsaymi Israel runakuna TAYTA DIOSTA adoraq aywayānanta Faraón munarqannatsu. Tsaynö karqan Moisésta TAYTA DIOS ninqannōllam.

Éxodo 10

Tsaytsika chukllushkuna yuriyanqan

- ¹Tsaypitam Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Faraón kaqman ayway. Pasaypa mantsariypä castīgukunawan castiganāpāmi paypa y mandar yanapaqnīkunapa shonqunkunatapis chukruyātsīrqū.
- ²Poderyuq TAYTA DIOS kanqāta musyarnam Egiptuchō mantsariypä castiganqāta wamraykīkunata y willkaykīkunatapis willayanki>>.
- ³Tsaynö niptinmi Moiséswan Aarón Faraón kaqman aywaykur niyarqan: <<Hebreo runakunapa TAYTA DIOSNINMI nin: <¿Imayyaqtā cāsūmayta munankitsu? ¡Kuyanqā runakunata adoramaq aywayānanpä dējay!
- ⁴Dējayta mana munaptikiqa waray junaqmi nacionnikiman atska chukllushkunata yuritsimushā.
- ⁵Tsaykunam ishniyparā patsapis mana rikakunqanyaq juntayāmunqa. Runtu tamyapita qeshpiq kaqtapis chipyaqmi ushanqa. Tsaynōllam llapan jachakunatapis mikur ushayanqa.

⁶Tsaykunam juntayanqa palaciuykimanpis, mandar yanapashuqnikikunapa wayinkunamanpis y entëru Egiptuchö täraq runakunapa wayinkunamanpis. Tsaytanöqa papänikipis ni awiluykikunapis manam imaypis rikayashqatsu>>. Tsaynö niskirmi Faraónpa palaciunpita Moisés aywakurqan.

⁷Tsaymi mandar yanapaqninkuna Faraónta niyarqan: <<Taytay, ¿imayyaqnatä tsay runa mana allita ruramäshun? Jina TAYTA DIOSNINTA adoraq aywayänanpä dejaykuy. ¿Manaku tantiyanki Egiptuchö imaykapis chipyaqna ushakanqanta?>>

⁸Tsaynö niyaptinmi Moisésta y Aarónta Faraónqa yapay qayaykatsir nirqan: <<Kananqa TAYTA DIOSNIKITA adorayänaykipä aywayay. Peru pikunapis aywayänanpä kanqanta willayämay>>.

⁹Moisésnam nirqan: <<Noqakunaqa TAYTA DIOSTA adorarmi jatun fiestata rurayäshä. Tsaymi llapäkuna aywayäshä ollqu wamräkunata, warmi wamräkunata y awilükunatapis pushakurkur. Tsaynöllam üshäkunata, cabräkunata y wäkäkunata chipyaq qatikurkur aywayäshä>>.

¹⁰Faraónnam nirqan: <<¡Ajä! <TAYTA DIOSMI yanapaykämantsik> niq tumpalla aywakuyänaykipä kanqanta ¿mana tantiyanqätaku yarpäyanki? ¿Wamraykikunawan llapayki aywayänaykipä dejanätaku yarpäyanki?>>

¹¹Manam yarpanqaykinötsu kanqa. TAYTA DIOSTA adoraq aywayta munarqa ollqu kaqkunalla aywayay. Ollqu kaqkunalla aywayänaykipämi niyamarquyki>>. Tsaynö nirmi paykunata puntanpita qarqutsirqan.

¹²Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Egipto nacionman makikita joqariy atska chukllushkuna shayämunanpä. Tsay chukllushkunam ushayanqa llapan plantakunata y runtu tamyä mana ushanqankunatapis>>.

¹³Tsaynö niptinmi Egiptuman tukrunta Moisés joqarirqan. Tsaymi rupay yarqamunan lädupita juk paqas y juk junaq TAYTA DIOS vientutsimurqan. Tsay vientuwanmi patsa waränanpäqa tsaytsika chukllushkuna kaykäyänä.

¹⁴Tsaynö pam entëru Egiptuman chukllushkuna juntayarqan. Tsaytsika chukllushkuna manam imaypis kashqatsu ni imaypis kanqatsu.

¹⁵Tsaymi juntayarqan patsapis mana rikakanqanyaq. Tsaynö ishniyparä karmi llapan plantakunata y runtu tamyapita qeshpiq jachakunapa wayuynintapis mikuyarqan. Tsaymi Egiptuchö jachakunapis ni qewakunapis verdiqa quëdarqantsu.

¹⁶Tsaymi Moisésta y Aarónta juklla qayaykatsir Faraón nirqan: <<Mana cäsukurmi TAYTA DIOSNIKIPA contran y qamkunapa contraykikuna jutsata rurarqü.>>

¹⁷Tsaymi qamkunata rugakü kananllana perdonaykayämānaykipä. Tsaynölla TAYTA DIOSNIKITA mañakuykuyällay kay chukllushkunata illakaykatsinanpä>>.

¹⁸Tsaymi Faraónpa palaciunpita Moisés yarquskir TAYTA DIOSTA jinan höra mañakurqan.

¹⁹Mañakuptinmi rupay ullunan lädupita TAYTA DIOS pasaypa vientutsimurqan. Tsay vientu llapan chukllushkunata Puka Lamarman apaptinmi entëru Egiptuchö ushakäyarqan.

²⁰Peru Faraónpa shonqunta TAYTA DIOS yapay chukrüyätsiptinmi Israel runakuna yarqüyänanta munarqantsu.

Patsa tsakanqan

²¹Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Ciëlupa makikita joqariy entëru Egiptuchö pasaypa tsakānanpä>>.

²²Ninqannö makinta Moisés joqariptinmi kimsa junaqyaq Egiptuchö pasaypa tsakarqan.

²³Tsaymi Egipto runakunaqa kimsa junaq pitapis rikayarqantsu ni maypa aywaytapis puëdiyarqantsu. Peru Israel runakuna täyanqan partichöqa manam tsakarqantsu.

²⁴Tsaynam Moisésta qayaykatsir Faraón nirqan: <<TAYTA DIOSTA adorayānaykipä wamraykikunawan llapayki aywayay. Peru üshaykikunata, cabraykikunata y wākaykikunata siqa kayllachö dējayay>>.

²⁵Faraón tsaynö niptinmi Moisés nirqan: <<Ashmäkunata qatiyänäta mana munaqqa ¿qamtsurä ashmakunata alistapäyämanki TAYTA DIOSNĪTA adorar sacrificiukunata rupatsiyänäpä?

²⁶Ashmäkunataqa juktapis mana jaqiypam llapanta qatiyāshä. Tsay ashmakunapitam akrayāshä sacrificiuta rupatsir TAYTA DIOSNĪTA adorayänäpä. Manarä charqa manam musyayärätsu ayka ashmata rupatsiyänäpä kanqantapis>>.

²⁷Peru Faraónpa shonqunta TAYTA DIOS yapay chukrüyätsiptinmi aywakuyänanpä Israel runakunata dējarqantsu.

²⁸Tsaymi Moisésta Faraón nirqan: <<Ñöpäpita witikuy. Kananpitaqa manam rikaytapis munätsu. Yapay kutimuptikiqa wanutsishaykim>>.

²⁹Moisésnam nirqan: <<Ninqaykinömi kanqa. Kananpitaqa manam imaypis rikayämankinatsu>>.

Éxodo 11

Punta yuriqkuna wanuyänanpä kanqanta tantiyatsinchan

- ¹Tsaymi Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Yapayrämi Faraóna y Egipto runakunata castigashä. Tsaynö castigaptimi kaypita aywakuyänaykipä kikin qarquyäshunki.
- ²Kananqa Israel runakunata ollqutapis warmitapis ninki Egipto runakunata qellaypita y qoripita rurashqa alhajakunata cada ünu mañakuyänanpä>>.
- ³TAYTA DIOSMI Egipto runakunapa yarpayninman churarqan Israel runakunata alli rikayänanpä. Tsaynöllam Faraónpa mandar yanapaqninkunawan wakin Egipto runakunapis Moisés imaykapäpis poderyuq kanqanta yarpäyarqan.
- ⁴Tsaymi Faraóna Moisés nirqan: <<TAYTA DIOSMI nishqa: <Pullan paqasmi päsashä entëru Egiptupa.
- ⁵Tsaypa päsaptimi llapan Egipto runakunapa mayor kaq ollqu tsurinkuna wanuyanqa. Faraónpa mayor tsurinpita qallaykurmi maraychö aqakuq esclävu warmipa mayor wamranpis wanunqa. Tsaynöllam llapan malta ashmakunapa punta yuriq orqu wawankunapis wanur ushakanqa.
- ⁶Tsaynö wanuyaptinmi Egiptuchö runakuna pasaypa llakikur waqayanqa. Tsaynöqa Egiptuchö manam imaypis waqayarqantsu y yapayqa manam waqayanqanatsu>>.
- ⁷<<Egipto runakuna tsaynö waqayaptinpis Israel runakuna täyanqanchöqa manam allqullapis aullanqatsu. Israel runakuna kaqchö runapis ni ashmapis mana wanuyaptinmi musyayanki Israel runakunata TAYTA DIOS kuyanqanta.
- ⁸Tsayrämi mandar yanapashuqnikipis ñöpäman qonqurikuykur niyämänqa: <Israel runakunata kaypita pushakurkur aywakuy>. Tsaynö mana niyämaptinqa manarämi yarquyäshätsu>>. Tsaynö niskirmi Faraónpa puntanpita pasaypa rabyashqa Moisés aywakurqan.
- ⁹Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Qamkuna imata niyaptikipis Faraónqa manam cäsuyäshunkitsu. Tsaymi kay Egiptuchö mantsariypä castigukunawan castigashä>>.
- ¹⁰Faraónpa puntanchö Moiséswan Aarón mantsariypä kaqkunata rurayaptinpis TAYTA DIOSMI Faraónpa shonqunta chukrüyätsirqan. Tsaymi Israel runakuna Egiptupita yarquyänanta Faraón dëjarqantsu.

Éxodo 12

Punta yuriqkunata Tayta Dios ushakätsinchan

- ¹Egiptullachörä Israel runakuna kaykäyaptinmi Moisésta y Aaróna TAYTA DIOS nirqan:
- ²<<Kay killam qamkunapä wata qallaykunan killa kanqa.

- ³Llapan Israel runakunata willayay kay killa chunka junaqchö carnishta o malta chivuta karpis cada wayichö alistakuyänanpä.
- ⁴Peru juk wayichö wallkaqla kar llapanta mana ushayänanpä kanqanta tantiyarqa vecinunkunawan qorikäytsun pishtayanqan ashmata ushaypa mikuyänanpä.
- ⁵Carnish o chivu kaptinpis juk watayuqta y sänuta akrayätsun.
- ⁶<<Tsay akrayanqan ashmata tsararäyätsun kay killa chunka chusku junaqyaq. Tsay tardina llapan Israel runakuna ashmata pishtayätsun.
- ⁷Pishtaskir wayikunapa numbralninkunata y marcunkunata ashmapa yawarninwan llushiyätsun.
- ⁸Tsaynöllä tsay paqas kankashqa aytsata mikuyätsun ayaq jachantawan y levadüraynaq tantantawan.
- ⁹Chawata ni caldushqatapis ama mikuyätsuntsu. Tsaypa rantinqa kankayllapa mikuyätsun aytsanta, umanta, chakinta, pachanta, shonqunta, ñatinninta y rurunnintapis.
- ¹⁰Waraynin wäraypäqa imatapis ama dējayätsuntsu. Sobraq kaqtaqa llapanta rupatsiyätsun.
- ¹¹Röpankunatapis llanqinkunatapis jatishqallana tukruntapis aptashqallana tsay kankashqa aytsata ras mikuyätsun. Tsay Pascua fiestataqa noqapa jutichö rurayätsun.
- ¹²<<Tsay paqasmi entëru nacionpa päsar llapan Egipto runakunapa mayor kaq tsurinkunata y ashmankunapa punta yuriq orqu wawankunatapis wanutsishä. Tsaynö wanutsirmi Egipto runakuna adorayanqan diosninkunata manakaqman churashä. Noqaqa TAYTA DIOSMI kä.
- ¹³Wayi punkuykichö yawar llushiraykaqta rikarqa päsakushämi. Tsaymi Egipto runakunata wanutsirpis Israel runakunataqa ni jukllayllatapis wanutsishätsu.
- ¹⁴<<Tsay junaqtaqa cada wata mana qonqaypa noqa TAYTA DIOSTA adoramar jatun fiestata rurayanki. Tsay ninqäkunaqa imayyaqpis leymi qamkunapä y qamkunapita miraqkunapäpis kanqa.
- ¹⁵<<Fiesta qallanqan junaqpita qanchis junaqyaq levadüraynaq tantata mikuyanki. Punta kaq junaqchö wayikipita llapan levadürata jitariyanki. Tsay semäna levadüraynaq tantata mikuq kaqtaqa Israel runakunapita qarquyanki.
- ¹⁶Punta kaq junaq y qanchis kaq junaq adorayämänaykipä qorikäyanki. Tsay junaqkunaqa ima aruytapis ama aruyankitsu. Peru mikuyta siqa mikuyänaykipä kusunakuyanki.

17<<Levadüraynaq Tanta Mikuna fiestata rurar Egiptupita jipinqäta imaypis yarpäyanki. Tsay fiestata imayyaqpis cada wata rurayanki qamkunapis y qamkunapita miraqqunapis.

18Punta kaq killa chunka chusku junaq tardipita qallaykur levadüraynaq tantata mikuyanki ishkay chunka juk (21) junaq tardiyaq.

19Tsay qanchis junaqyaqqa wayikikunachö levadüra ama katsuntsu. Tsay junaqkuna levadürayuq tantata mikuq kaqtaqa Israel runakunapita qarquyanki Israel mayiki kaptinpis o jäpa runa kaptinpis.

20Tsay junaqkuna levadürayuqtaqa ama imatapis mikuyankitsu. Maychö tarpis levadüraynaq tantallata mikuyanki>>.

21Tsaynam Moisésqa Israel mayor runakunata qayaykatsir nirqan: <<Pascua mikuyta mikuyänanpä carnishta o chivuta karpis cada wayichö pishtayätsun.

22Pishtayanqayki ashmapa yawarninta juk matiman qoriyanki. Tsay yawarman hisöpu jachata tullpurkur punkuykikunapa numbralninta y marcunkunata llushiyanki. Tsay paqas patsa manarä waraptinga wayikikunapita ama yarquyankitsu.

23Egipto runakunapa mayor tsurinkunata wanutsinanpä TAYTA DIOS päsar wayi punkukunatarämi rikanqa. Punkupa numbralninchö y marcunchö yawar llushiraykaqta rikarqa päsakunqam. Payqa manam munanqatsu wanutsikuq ángel tsay wayiman yaykunanta.

24<<Pascua fiestata rurayänaykipä ninqätaqa imaypis mana qonqaypa rurayanki. Qamkunapita miraqqunapis tsaynölla imayyaqpis rurayätsun.

25TAYTA DIOS awniyëshunqayki nacionman yaykurpis mana qonqaypa Pascua fiestata rurayanki.

26Tsurikikuna <¿imanirtä kay fiestata rurantsik?> niyëshuptiki

27tantiyatsir niyanki: <Cada watam ashmata pishtar Pascua fiestata rurantsik Israel mayintsikkunapa wayinpa TAYTA DIOS Egiptuchö päsanqanta yarpänantsikpä. Tsaypa päsar Egipto runakunapa tsurinkunata wanutsirpis Israel mayintsikkunapa tsurinkunataqa manam wanutsirqantsu. TAYTA DIOS tsaynö salvanqanpitam payta adorar Pascua fiestata rurantsik> >>. Moisés tsaynö niptinmi llapan Israel runakuna qoncurikuykur TAYTA DIOSTA adorarqan.

28Tsaymi Moisésta y Aarónta TAYTA DIOS ninqannölla llapanta rurayarqan.

29Tsay tsakay pullan paqasmi TAYTA DIOS wanutsirqan Egipto runakunapa llapan mayor tsurinkunata. Tsaynö wanutsirqan Faraónpa mayor ollqu tsurinpita qallaykur hasta carcelchö wichqaraykaq runapa mayor ollqu

tsurinyaq. Tsaynöllam wanutsirqan llapan ashmakunapa punta yuriq orqu wawankunatapis.

³⁰Cada wayichö mayor tsurinkuna wanuyaptinmi Faraónpis, mandar yanapaqninkunapis y llapan Egipto runakunapis tsay paqas pasaypa waqayarqan.

Israel runakuna Egiptupita yarquyanqan

³¹Tsaymi tsay paqas Moisésta y Aarónta qayaykatsir Faraón nirqan: <<Qamkunapis Israel mayikikunapis kay nacionpita juklla aywakuyay. Mañakayämanqaykinö TAYTA DIOSTA adoraq aywayay.

³²Munayanqaykinö üshaykikunata, cabraykikunata y wäkaykikunata qatikurkur ras aywayay. Tayta Diosta adorarnin noqapäpis mañakuykuyällanki>>.

³³Egipto runakuna llapanpis wanuyänapä kanqanta mantsarirmi Israel runakunata juklla aywakuyänapä niyarqan.

³⁴Tsaymi Israel runakunaqa artisanpita lewadüraynaq mäsaata jakunkunawan piturkullarna aparikurkur aywakuyarqan.

³⁵Moisés ninqannöllam Egipto runakunata imaykatapis mañakuyarqan qoripita y qellaypita kaqkunata. Tsaynöllam mañakuyarqan röpakunatapis.

³⁶Tsaynö mañakuyaptinmi Egipto runakunapa yarpayninman TAYTA DIOS churarqan imatapis mañakuyanqan kaqta qaraykuyänapä. Tsaynöpam Egipto runakunapata imaykantapis alli kaqtaqa apakuyarqan.

³⁷Ramesés partipita aywakurmi Sucot lädupa Israel runakuna aywayarqan. Egiptupita yarquq runakunam joqta pachak waranqanö (600,000) kayarqan, warmikunatawan wamrakunata mana yupayllapa.

³⁸Paykunawanmi mana Israel kaq runakunapis atskaq aywayarqan. Tsaypita yarqurmi üshakunata, cabrakunata y tsaytsika wäkakunatapis qatiyarqan.

³⁹Egipto runakuna nacionninpita qarquyaptinmi Israel runakuna millkapanta rurayänapäpis tiempo karqantsu. Tsaymi jamapäyanqallanchö apayanqan lewadüraynaq mäsapita tantata rurayarqan.

⁴⁰Israel runakunaqa chusku pachak kimsa chunka (430) watam Egiptuchö täyarqan.

⁴¹Tsay watakuna cumplinqan junaqmi TAYTA DIOS kuyanqan runakuna tribunpa tribunpa Egiptupita yarqayämurqan.

⁴²Tsay paqasmi Israel runakunata Egiptupita yarqayämunanpä TAYTA DIOS yanaparqan. Cada watam tsay yarquyanqan junaq cumplitin llapan Israel

runakuna TAYTA DIOSTA waraypa adorayanqa. Israel runakunapita miraqkunam imaypis tsaynö rurayanqa.

Pascua fiestata imanö rurayänanpä tantiyatsinqan

⁴³Tsaypitanam Moisésta y Aarónta TAYTA DIOS nirqan: <<Kaynömi Pascua fiestata rurayanki. Pascuapä pishtayanqayki ashmapa aytsantaqa jäpa runa ama mikunqatsu.

⁴⁴Peru sirviyashunaykipä rantiyänqayki runakunam siqa penqayninta señalakushqa kar mikuyanqa.

⁴⁵Tsay ashmapa aytsantaqa jäpa ni arupakuqpis ama mikutsuntsu.

⁴⁶Tsay aytsataqa wayillaykikunachö mikuyanki. Wayipita juklämanqa ama jipiyankitsu ni tulluntapis ama pakiyankitsu.

⁴⁷Llapan Israel runakuna tsaynölla rurayätsun.

⁴⁸<<Mayqanpis jäpa runakuna qamkuna kaqchö tarnin Pascua fiestachö mikuyta munarqa wayinchö kaq llapan ollqukuna señalakuyätsun. Señalakurqa paykunapis Israel runanöna karmi Pascuachö mikuyanqa. Peru manarä señalakurqa pipis tsay ashmapa aytsanta ama mikutsuntsu.

⁴⁹Qamkunachö täraq jäpa runakuna señalakuyanqannölla jinan nacionchö yuriqkunapis señalakuyätsun Pascua mikuyta mikuyänanpä>>.

⁵⁰Tsaymi Israel runakuna llapanta rurayarqan Moisésta y Aarónta TAYTA DIOS ninqannölla.

⁵¹Tsay junaqllam Egiptupita Israel runakunata grüpu grüpu TAYTA DIOS jipimurqan.

Éxodo 13

Punta yuriqkuna Tayta Diospä kayanqan

¹Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

²<<Israel runakunapa mayor ollqu tsurinkunata y ashmakunapa punta yuriq orqu wawankunatam noqapä apayämunki. Tsaykunaqa noqapam>>.

³Tsaymi llapan runakunata Moisés nirqan: <<Egiptupita kanan junaq poderninwan TAYTA DIOS jipimanqantsikta ama qonqayankitsu. Kanan junaqmi esclävu kaykanqantsikpita jipiykämantsik. Cada watapis kay junaqta yarpar levadürayuq tantata ama mikuyankitsu.

⁴Abib killachömi yarquykantsik.

⁵Tsaymi unay castantsikkunata Tayta Dios awninqan nacionman chaykur Abib killachö fiestata cada wata rurayanki. Tsaychöqa lichipis abējapa mishkinpis yakunörämi atska kaykan. Tsaychömi taykäyan cananeo runakuna, heteo

runakuna, amorreo runakuna, heveo runakuna y jebuseo runakuna. Paykuna taykäyanqan naciontam TAYTA DIOS qarayäshunki.

⁶<<Tsay fiestata rurar qanchis junaq lewadüraynaq tantallata mikuyanki. Peru qanchis kaq junaqchöqa wäraypita tardiyaq TAYTA DIOSTA adorayanki.

⁷Tsay qanchis junaqkuna lewadüraynaq tantata mikuyanki. Tsay junaqkuna qamkuna täyanqaykichöqa ama katsuntsu lewadürapis ni lewadürayuq tantapis.

⁸<<Tsay junaq tsurikikunata willar niyanki: <Kay fiestataqa ruraykantsik Egiptupita TAYTA DIOS jipimanqantsikta yarparmi.

⁹Runakunapa rikranchö o urkunchö señal kanqannömi tsay fiestapis señal kanqa TAYTA DIOS entregamanqantsik leykunata imaypis mana qonqaypa parlanantsikpä. Tsaynö kanqa Egiptupita TAYTA DIOS poderninwan jipimanqantsikpitam.

¹⁰Tsaymi wata wata mana qonqaypa TAYTA DIOS nimanqantsik junaqchö tsay fiestata rurantsik>.

¹¹<<Cananeo runakuna täyanqan nacionta entregayäshunaykipämi unay castantsikkunatapis qamkunatapis TAYTA DIOS awniyäshurquyki. Tsayman chaykatsir TAYTA DIOS entregayäshuptikim

¹²mayor ollqu tsurikikuna TAYTA DIOSPÄ kanqa. Tsaynöllam ashmaykikunapa punta yuriq orqu wawankunapis TAYTA DIOSPÄ kanqa.

¹³Ashnupa punta yuriq orqu wawanpa rantin carnishta o chivuta karpis sacrificiupä apayanki. Trokin mana aparqa ashnu mallwapa kunkanta pakiriyanki. Mayor tsurikipa rantin ofrendata apayanki.

¹⁴<<Waray warantin tsurikikuna <¿imanirtä kay fiestata rurantsik?> nir tapuyäshuptiki niyanki: <Egiptuchö esclävu kayanqäpitam poderninwan TAYTA DIOS jipiyämarqan.

¹⁵Faraónpa shonqun chukru kaptinmi yarqayämunäta munarqantsu. Tsaymi llapan Egipto runakunapa mayor ollqu tsurinkunata TAYTA DIOS wanutsirqan. Tsaynöllam llapan malta ashmankunapa punta yuriq orqu wawankunatapis wanutsirqan. Tsaymi ashmapa punta wawan orqu yuriptinqa sacrificiupä rupatsintsik. Mayor ollqu tsurintsik yuriptinqa trokintam ofrendata TAYTA DIOSPÄ apantsik.

¹⁶TAYTA DIOS poderninwan Egiptupita jipimanqantsikta imaypis yarparänantsikpämi runakunapa rikranchö o urkunchö señal kanqannö kay fiestapis señal kaykan> >>.

Ninawan pukutay kanqan

¹⁷Tayta Dios musyarqanmi filisteo runakuna atacayaptin Israel runakuna mantsarir Egiptuman kutikuyänanpä kanqanta. Tsaymi Israel runakunata

Egiptupita Faraón dejaskiptin filisteo runakunapa nacionninman aywaq nänipaqa, cerca kaptinpis, Tayta Dios pusharqantsu.

¹⁸Tsaypa rantinmi desiertupa tumatsirqan Puka Lamarman aywaq nänipa. Egiptupita Israel runakuna yarqamur imayka soldadukunanörämi grüpu grüpu aywayämurqan.

¹⁹Egiptupita Israel runakunawan yarqamurmi Moisésqa Josépa tullunkunata apamurqan. Manarä wanurmi Israel runakunata José rugakur nirqan: <<Canaánman kutiyänaykipämi Tayta Dios shamur yanapayäshunki. Tsaynö yanapayäshuptiki kaypita aywakur tullükunatapis apakurkuyällanki>>. Tsaynö nirmi Tayta Diospa jutinchö juratsirqan.

²⁰Sucotpita aywakurmi Israel runakuna Etamman chäyarqan. Tsaypitaqa desiertunam qallaykun.

²¹Israel runakunata junaqpa pusharmi ichiraykaq pukutaychö TAYTA DIOS aywarqan. Tsaynöllam paqaspapis atsikyapänanpä lunyaykaq ninachö aywarqan. Tsaynöpam paqaspapis junaqpapis Israel runakuna aywayarqan.

²²Junaqpaqa ichiraykaq pukutaymi paykunapa puntankunapa imaypis aywaq. Paqaspanam lunyaykaq nina imaypis atsikyapaq.

Éxodo 14

Israel runakunata Egipto runakuna qatipäyanqan

¹Tsaypitanam Moisésta Tayta Dios nirqan:

²<<Israel runakunata niy Pi-Hahiot lädupa tikrayänanpä. Tsayqa kaykan Migdolpita lamarman aywaqchömi. Lamar kuchunman chaykur Baal-zefónpa tsimpanchö patsakur toldunkunata ichitsiyätsun.

³Tsaychö kaykäyanqaykita musyarmi Faraón yarpanqa desiertuchö pantakashqa puriykäyanqaykita.

⁴Noqam Faraónpa shonqunta chukrüyätsishä qepaykikunata qatipäyëshunaykipä. Tsaynö qatipaykäyëshuptikim poderniwan soldadunkunata ushakätsishä. Tsaynöpam Egipto runakuna musyayanqa poderyuq TAYTA DIOS kanqäta>>. Tsaynö niptinmi Israel runakunaqa yätsinqannölla rurayarqan.

⁵Israel runakuna qeshpir aywakuyanqantam Faraónpa willayarqan. Tsaymi Faraónqa mandar yanapaqninkunawan yarpachakur niyarqan: <<¿Imapätä Israel runakunata dejarquntsik? Kananqa ¿pirä arupämäshun?>>

⁶⁻⁷Tsaynö nirmi joqta pachak (600) allinnin kaq carrëtankunata y wakin kaq carrëtakunatapis alistakuskir soldadunkunawan qepanta aywayarqan. Cada carrëtachömi juk capitanpis aywarqan.

⁸Tsaynö qatipäyananpämi TAYTA DIOS Faraónpa shonqunta chukrüyätsirqan. Tsaymi Israel runakuna yarquyänanpä Egipto runakunata mantsariypä castigukunawan TAYTA DIOS castigaykaptinpis mana tantiyakuypa qatipäyarqan.

⁹Egipto runakuna soldädunkunawan, carrëtankunawan y caballunkunawan qatiparmi Israel runakuna patsaräyanqan kaqman taripaykäyarqanna. Israel runakunaqa Pi-hahirotpa lädun Baal-Zefónpa tsimpan lamar kuchunchömi patsaraykäyarqan.

¹⁰Soldädunkunawan Faraón chaykaqta rikaykurmi Israel runakuna pasaypa mantsakar salvananpä TAYTA DIOSTA mañakuyarqan.

¹¹Tsaymi Moisésta niyarqan: <<¿Manatsurä Egiptuchö panteonkuna kan tsaychö wanur pampakuyänäpä? ¿Imapätä jipiyamarqayki kay desiertuchö ushakäyänäpä?

¹²Kayta maliciarmi Egiptullachörä kaykar niyarqä: <Jina Egipto runakunata arupar tükuyäshä. Desiertuchö wanuyänäpa rantinqa mas allim kanman Egipto runakunapa sirviqnin kayapti> >>.

¹³Tsaynö niyaptinmi Moisés nirqan: <<Mantsariyänaykipa rantinqa valorta tsariyay. Kananmi rikayanki TAYTA DIOS imanö salvamanqantsikta. Kananpitaqa mananam imaypis Egipto runakunata rikayankinatsu.

¹⁴Ama llakikuyaytsu. TAYTA DIOSMI favornintsik pelyanqa>>.

Israel runakuna Puka Lamarpa päsayanqan

¹⁵Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<¿Imanirtä mañakamarlla kaykanki? Israel runakunata ras aywayänanpä manday.

¹⁶Tukrueykita lamar jananpa toqriy ishkeyman yaku rakikänanpä. Tsaymi Israel runakuna lamar rakikashqa chawpinpa tsakipana päsayanqa.

¹⁷Egipto runakuna qatipäyëshunaykipämi shonqunkunata chukrüyätsishä. Kananmi Faraónpa, soldädunkunata, carrëtankunata y caballunkunatapis ushakätsishä poderyuq kanqäta pimaypis musyananpä.

¹⁸Carrëtantinta caballuntinta Faraónpa ushakätsiptimi Egipto runakunapis musyanqa poderyuq TAYTA DIOS kanqäta>>.

¹⁹Tsaymi Tayta Diospa angelninwan ichiraykaq pukutaypis Israel runakunapa puntanta aywaykanqanpita qepankunaman churakaskirqan.

²⁰Tsaynö qepankunaman churakaskirmi Israel runakunata Egipto runakuna mana taripäyananpä tsaparqan. Egipto runakuna aywayanqan kaqpa pukutay pasaypa tsakaptinmi rikayta mana puëdir warat aywarpis Israel runakunata

taripäyarqantsu. Peru Israel runakuna aywayanqan kaqpam siqa pukutay atsiqyarqan.

²¹Moisésnam makinta lamar janampa joqarirqan. Tsaynam rupay yarqamunan lädupita TAYTA DIOS pasaypa vientutsimur tsay paqas lamarta ishkeyman rakirqan. Tsaymi yaku rakikanqan kaq tsakina karqan.

²²Ishkan läduchö murällanörä yaku ichiraptinmi chawpinpa Israel runakuna tsakillapana päsayarqan.

²³Israel runakunata qatiparmi Egipto runakunaqa Faraónpa caballunkunawan carrëtankunawan lamar pullanyaq yaykuyarqan.

²⁴Patsa manarä waraptinmi pukutaypita y nina ichiraykaqpita TAYTA DIOS pantatsiptin Egipto soldädukuna ima ruraytapis puëdiyarqantsu.

²⁵Carrëtankunapa ruëdankunatapis TAYTA DIOS jipikätsiptinmi aywaytapis puëdiyarqannatsu. Tsaymi Egipto runakuna kikinkunapura niyarqan: <<Israel runakunapita qeshpir aywakushun. TAYTA DIOSMI paykunapa favorninkuna shärir contrantsik kaykan>>.

²⁶Tsaynam Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Makikita lamar janampa joqariy llapan yaku juntakar Egipto runakunata carrëtantinta y caballuntinta chipyaq tsapaskinanpä>>.

²⁷Moisésnam lamar janampa makinta joqarirqan. Tsaymi patsa waraykaptinna kanqanman yaku kutir Egipto runakuna qeshpiykaqta tsapaskirqan. Tsaynöpam lamar chawpinchö Egipto runakunata TAYTA DIOS ushakätsirqan.

²⁸Kanqanman yaku kutirmi Faraónpa carrëtankunata, caballunkunata y soldädunkunatapis tsapaskirqan. Tsaymi Israel runakunata qatipar yaykuqkuna ni jukllayllapis kawaykar quëdayarqantsu.

²⁹Israel runakunam siqa ishkan läduchö yaku murällanö kaptin tsakillapana päsayarqan.

³⁰Tsay junaqmi Egipto runakunapa poderninpita Israel runakunata jipimur TAYTA DIOS salvarqan. Tsaynö salvaptinmi Egipto runakunapa ayankunata Israel runakuna rikayarqan lamar kuchunchö jitaraykaqta.

³¹Egipto runakunata poderninwan TAYTA DIOS ushakätsinqanta rikaykurmi Israel runakuna mantsarir PAYMAN y sirviqnin Moisésman yäarakuyarqan.

Éxodo 15

Salvanqanpita Israel runakuna Tayta Diosta alabayanqan

¹Tsaynö salvanqanpitam Moiséswan llapan Israel runakuna TAYTA DIOSTA cantar alabayarqan: TAYTA DIOSTAM alabashä. Paymi Egipto runakunata,

caballunkunata y muntaraqninkunatapis poderninwan lamarchö ushakätsishqa. Tsayta musyarmi poderyuq kanqanta pïmaypis tantiyakuyanqa.

²TAYTA DIOSMI imaypis kallpata qaraman. Paytam imaypis alabä. Diosni kaptinmi payta alabashä. Paymi awilükunapa Diosnin. Imaypis payllatam adorashä.

³TAYTA DIOSQA poderösu soldädum. Jutinpis Yahwehmi.

⁴TAYTA DIOSMI carrëtantinta Faraónpa soldädunkunata lamar rurinman jundikätsishqa. Allinnin capitankunatapis Puka Lamarchömi shenqaypa wanutsishqa.

⁵Lamar rurinmanmi jundikäyashqa. Ruminömi jundikäyashqa.

⁶TAYTA DIOS, poderösu karmi derëcha kaq makikiwan chikimaqnïkunata illakätsirquyki.

⁷Llapanpä poderyuq karmi contraykikunata ushakätsirquyki. Pasaypa rabyaptikim tsaki oqsha rupaqnö paykuna ushakäyashqa.

⁸Ajashqa pükaskiptikim ish kayman yaku rakikashqa. Yaku pullchaqyaqpis murällanörämi ichirashqa. Lamar rurinchöpis tsururunömi yaku tikrashqa.

⁹Chikimaqnï runakunam niyarqan: <<Taripäyanqäyaqmi qatipäyashä. Imaykanta qechuskamurmi rakipanakuyashä. Tsaynö ruraskirmi pasaypa kushikuyashä. Espädäwanmi wanutsiyashä>>.

¹⁰Tsaynö parlaqkunata pükaskiptikim lamar tsapashqa. Bunyaypa bunyaykaq yaku rurinmanmi plömunörä jundikäyashqa.

¹¹TAYTA DIOS, qamnöqa manam ima diospis kantsu. Qamnöqa manam pipis santu kantsu. Espantaypä kaqkunatam rurarquyki.

¹²Podernikiwan castigaptikim Egipto runakunata patsa millpushqa.

¹³Salvanqayki runakunatam sïqa kuyarnin pushaykanki. Tākunqayki sagrađu wayikimanmi podernikiwan pushaykanki.

¹⁴Tsayta wiyarmi maytsay nacionchö täraq runakuna mantsarir tsuktsukyäyanqa. Filisteo runakunapis mantsariyllawanmi pasaypa tsuktsukyäyanqa.

¹⁵Edomchö täraq capitankuna mantsakäyaptinmi shonqunkunapis tsapakanqa. Moabchö täraq mandaqkunapis mantsarirmi tsuktsukyäyanqa. Canaánchö täraq runakunapapis valorninkuna manam kanqatsu.

¹⁶Paykuna pasaypa mantsariyätsun. Imatapis rurayta mana puëdir mantsakashqa kayätsun. Tsaynö kaykuyällätsun salvanqayki runakuna päsayanqanyaq.

¹⁷TAYTA DIOS, tñaykipä akranqayki jirkaman pushakayällamay. Tsaychö tñaykipä kikikim alistarquyki.

¹⁸TAYTA DIOSMI imayyaqpis rey.

María cantanqan

¹⁹Carrëtankunawan caballunkunawan lamar chawpinpa Faraón shamuykaptinmi lamar yakuta kanqanman kutitsir TAYTA DIOS llapanta tsapaskirqan. Peru Israel runakunam siqa tsakillapana päsayarqan.

²⁰Tsaypitanam Aarónpa panin profetisa María panderëtata tukar qallaykurqan. Tsaymi llapan warmikunapis panderëtankunata tukar kushikurnin paywan juntu tushuraykar aywayarqan.

²¹Tsaychömi María cantarqan: <<TAYTA DIOSTA alabashun. Payqa llapantapis mantsariypämi ushakätsishqa. Caballuntintam muntaraqninkunatapis lamarman jitarpushqa>>.

Marachö ayaq yaku kanqan

²²Tsaypitanam Israel runakunata Moisés pusharqan Puka Lamarpita Shur ninqan desiertupa. Kimsa junaq aywarpis yakuta manam tariyarqantsu.

²³Mara partiman chaykur yakuta tarirpis ayaq kaptinmi upuyta munayarqantsu. Yaku ayanqanpitam tsay partipa jutinta churayarqan Marata.

²⁴Tsaymi runakuna rabyakurnin Moiséspa contran shärir niyarqan: <<Kananqa ¿ima yakutatä upuyäshä?>>

²⁵Tsaymi TAYTA DIOS yanapananpä Moisés mañakurqan. Mañakuptinmi TAYTA DIOS juk jachata rikatsirqan. Tsay jachapa rämanta yakuman wiñarpuptinmi ayarqannatsu. Israel runakunata tsaynö pruëbaman churarmi leykunata y estatütükunata tantiyatsirnin

²⁶Tayta Dios nirqan: <<Ninqäkunata cäsuyämaptiki, munanqänö kawayaptiki, mandamientükunata cäsukur llapan estatütükunatapis cumpliyaptikiqa Egipto runakunata qeshyawan castiganqänöqa manam castigayäshaykitsu. Noqam qamkunata allitsiq TAYTA DIOS kä>>.

²⁷Tsaypita aywakurnam Israel runakuna Elim partiman chäyarqan. Tsaychömi chunka ishkay pukyukuna y qanchis chunka (70) palmërakuna karqan. Tsay pukyukuna lädunchömi patsakuyänanpä toldunkunata rurayarqan.

Éxodo 16

Manáta y codornizta Tayta Dios qaranqan

¹Elim partipita aywakurmi Israel runakuna Sin niyanqan desiertuman chäyarqan. Tsayqa kaykan Elimpita Sinaíman aywaqchömi. Tsayman chäyarqan Egiptupita yarquyanqanpita juk killa y chunka pitsqa junaqta.

²Tsay desiertuchömi Israel runakuna Moiséspa y Aarónpa contran shärir

³niyarqan: <<Egiptullachöna TAYTA DIOS wanutsimashqa allim kanman karqan. Tsaychöqa pacha juntam mikurqantsik. Aytsapis mankantsikkunachö manam faltarqantsu. Qamkunaqa mallaqaypita wanutsiyämänaykipämi kay desiertuman pushayämarquyki>>.

⁴Tsaynö niyaptinmi Moiséssta TAYTA DIOS nirqan: <<Ciélupitam imayka tamyatanö mikuyta mashtamushä. Tsayta runakuna qoyay qoyay qoriyätsun tsay junaq mikuyänanpä tinkulla. Ninqänö qoriyaptinmi musyashä cäsuyämanqanta. Ninqäpita masta qoriyaptinmi siqa musyashä mana cäsuyämanqanta.

⁵Joqta kaq junaqchöqa ishkey junaq mikuyänanpä qoriyätsun>>.

⁶Tsaymi Moisés y Aarón Israel runakunata niyarqan: <<Kanan tardim musyayanki Egiptupita kikin TAYTA DIOS jipiyämushunqaykita.

⁷Tsaynöllam waray wäraypis TAYTA DIOS poderyuq kanqanta rikayanki. Payqa musyanmi contran parlaykäyanqaykita. ¡Noqakunapa conträ parlayänaykipäqa pitä kayä!>>

⁸Mastam Moisés nirqan: <<¿Imanirtä conträ parlaykäyanki? Qamkunaqa manam noqakunapatsu conträ parlaykäyanki, sinöqa TAYTA DIOSPA contranmi. PAYMI wiyashqa contran shäriyanqaykita. Tsaynö kaptinpi kanan tardim aytsata mikunantsikpä alistapämäshun. Waray wäraynam mikuyta alistapämäshun>>.

⁹Tsaypitanam Aarónsta Moisés nirqan: <<TAYTA DIOSMI wiyashqa Israel runakuna contran parlayanqanta. Kanan Israel runakunata willay TAYTA DIOSPA puntanman qorikäyänanpä>>.

¹⁰Israel runakunata Aarón parlapaykaptinmi desiertu läduchö TAYTA DIOSPA chipipiyninta pukutaychö rikayarqan.

¹¹Moiséssta TAYTA DIOS nirqan:

¹²<<Israel runakuna conträ parlayanqantam wiyarqü. Kanan paykunata willar niy: <Tardipam aytsata mikuyanki. Wäraypanam pacha junta mikuyta mikuyanki. Tsaynöpam musyayanki TAYTA DIOSNIKI kanqäta>>>.

¹³Tsay tardim atska codornizkuna Israel runakunapa campamentun kanqanman juntäyarqan. Patsa waraskiptinnam campamentu ñöpankunapapis yuraqayparä shullya warämurqan.

- 14**Shullya tsakiskiptinnam rashtanörä patsa yuraqararqan.
- 15**Tsayta rikaykurmi Israel runakunaqa ima kanqantapis mana musyar juknin jukninpis niyarqan: <<Imarä kayqa?>> Tsaymi Moisés nirqan: <<Kayqa TAYTA DIOS alistapämanqantsik mikuymi.
- 16**TAYTA DIOSMI nishqa: <Cada junaq mikuyänaykipä tinkulla qoriyanki. Aykaqpis tolduykichö kayanqaykillaman cada ünuykipä ishkay mati juntatanö qoriyanki> >>.
- 17**Tsay ninqannöllum Israel runakuna qoriyarqan. Wallkaqla karqa wallkallatam qoriyaq. Atskaq karqa atskatam qoriyaq.
- 18**Matiwan tupuytam qoriyarqan. Atskata qoriyaptinpi manam sobrarqantsu. Wallkallata qoriyaptinpi manam pishirqantsu. Cada ünunmi tsay junaq mikuyänanpä tinkulla qoriyarqan.
- 19**Tsaymi Moisés nirqan: <<Mayqaykipis waraypäqa mikuyta ama churayankitsu>>.
- 20**Tsaynö nikaptinpi wakinqa mana cäsurmi waraynin junaqpä mikuyta churakuyarqan. Tsay churayanqan mikuy waraynin junaq rikaykuyänanpäqa pasaypa kururmi asyarqan. Tsaymi mikuy churakuqkunata Moisés pasaypa ollqutuparqan.
- 21**Tsaypitaqa mikuyta ushayänanpä tinkullanam cada wäray juknin jukninpi qoriyaq. Mana qoriyanqan kaqtaqa achaymi tsulluratsiq.
- 22**Joqta kaq junaqchömi siqa ishkay junaq mikuyänanpä qoriyarqan. Tsaymi cada ünunpä qoriyarqan chusku mati juntata. Tsaynö qoriyaptinmi mayor runakuna Moisésta willayänanpä aywayarqan.
- 23**Tsaymi Moisés nirqan: <<Tsaynö qoriyänanpämi TAYTA DIOS nishqa. Waray junaqqa TAYTA DIOSTA adoranantsikpämi jamay junaq. Tsaymi waray kusunakuyänaykipä kaqtaqa tardillapana kusunakuyanki y puwatsiyänaykipä kaqtapis kananllana puwatsiyanki. Sobraq kaqtaqa churayanki waränin junaq mikuyänaykipä>>.
- 24**Moisés ninqannöllum kusunakuskir waraynin junaq mikuyänanpä churayarqan. Waraynin junaq rikaykuyänanpäqa tsay churayanqan mikuy manam kurushqatsu ni asyashqatsu karqan.
- 25**Tsaypitanam Moisés nirqan: <<Kanan junaqqa TAYTA DIOSTA adoranantsikpä jamay junaqmi. Tsaymi qanyan churayanqayki mikuyllatana mikuyanki. Mikuy qoriq yarqurpis manam imatapis tariyankitsu.
- 26**Joqta junaqllam qoriyänaykipä mikuy kanqa. Qanchis kaq junaqchöqa jamay junaq kaptin manam imatapis tariyankitsu>>.

²⁷Tsaynö nikaptinpis wakin runakunaqa jamay junaq mikuy qoriq yarqur manam imatapis tariyarqantsu.

²⁸Tsaymi Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<¿Imayyaqtä mandamientükunata y leynükunata cäsuyankitsu?

²⁹Ama qonqayaytsu jamay junaqchö jamayänaykipä ninqäta. Jamay junaqpäwanmi joqta kaq junaqchö mikuyta alistapaykä. Tsaymi qanchis junaqchöqa maypapis mana yarquypa jamapäyanayki>>.

³⁰Tsaynö niptinmi qanchis kaq junaqchö llapan runakuna jamayarqan.

³¹Israel runakuna qorihanqan mikuyqa culandrupa murunnömi karqan. Tsay mikuyqa yuraqmi karqan. Tsayqa mishkirqan abējapa mishkinwan rurashqa tantanömi. Tsaytam Israel runakuna maná niyarqan.

³²Tsaypitanam Israel runakunata Moisés nirqan: <<TAYTA DIOSMI nin: <Qamkunapita miračkuna rikayänanpä ish kay matitanö manáta churayay. Tsaynö pam paykuna reqiyanqa Egiptupita jipimur desiertuchö alistapanqä mikuyta>>>.

³³Tsaypitanam Aarónta Moisés nirqan: <<Ish kay mati manáta juk canastaman wiñarkur TAYTA DIOSPA puntanman churay. Tsaychömi churaranqa Israel runakunapita miračkuna reqiyänanpä>>.

³⁴Tsaymi Moisésta TAYTA DIOS ninqannölla canastaman manáta wiñarkur Pactu Babul puntanman Aarón churarqan.

³⁵Canaánpa lindërunman chäyanqanyaqmi chusku chunka (40) watantin Israel runakuna manáta mikuyarqan.

³⁶Ish kay mati manáta canastaman wiñanqanqa ish kay kilunömi karqan. Tsay tuputam gomer niyaq.

Éxodo 17

Qaqapita yaku yarqamunqan

¹Sin niyanqan desiertuchö taykäyanqanpitam TAYTA DIOS ninqannölla Israel runakuna patsakur patsakur Refidim partiman chäyarqan. Peru tsaychöpis yaku manam karqantsu.

²Tsaymi Moisésta runakuna rabyashqa niyarqan: <<Kaychöqa ¿ima yakutatä upuyäshä?>> Niyaptinmi Moisés nirqan: << <Yaku manam kantsu> niyamaptikipis ¿imatatä rurashä? ¿Imanirtä Tayta Diosta obligayta munaykäyanki yakuta alistapäyashunaykipä?>>

³Moisés tsaynö niptinpis runakuna pasaypa yakunarmi qayapar niyarqan: <<¿Kaynö ñakatsiyämänaykipäku Egiptupita jipiyämarquyki? ¿Llapan

wamräkunata y ashmäkunata yakunaypita wanutsiyämānaykipäku jipiyāmarquyki?>>

⁴Runakuna tsaynö niyaptinmi TAYTA DIOSTA mañakur Moisés nirqan: <<Taytay, kay runakunawan ¿imatatä rurashä? Tsaynölla karqa saqmaykällarmi wanutsiyāmanqa>>.

⁵Tsaymi Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Juk ish kay Israel mayor runakunata pushakurkur llapan runakunapa puntanta ayway. Paykunawan aywar Nilo mayuta wirunqayki tukrueykita apay.

⁶Horeb jirka qaqachömi shuyāshayki. Tsay qaqata tukrueykiwan wiruptikim yaku yarqamunqa llapan runakuna upuyānanpä>>. Tsaymi Moisésqa TAYTA DIOS ninqannölla Israel mayor runakuna rikaykäyaptin rurarqan.

⁷Tsay partipa jutintam churarqan Masah y Meriba. Tsay jutikunatam churaparqan Israel runakuna descontentu kar <<¿noqantsikwan TAYTA DIOS kaykanku o manaku?>> niyanqanpita.

Amalecita runakunata vinciyanqan

⁸Israel runakuna Refidimchö taykäyaptinmi amalecita runakuna aywayarqan paykunata atacayānanpä.

⁹Tsaymi Josuéta Moisés nirqan: <<Amalecita runakunawan pelyaq aywanaykipä runakunata akray. Waray wāraymi jirkachö kaykäshä Tayta Dios <apay> nimanqan tukrü aptashqa>>.

¹⁰Moisés ninqannöllum Josuéqa runakunata akraskir amalecita runakunawan pelyaq aywarqan. Moisés, Aarón y Hurnam jirkaman witsāyarqan.

¹¹Ishkan rikranta Moisés joqariptinmi Israel runakuna amalecita runakunata vinciyaq. Rikrankuna ajyaptin Moisés bājatsiptinnam amalecita runakuna vinciyaq.

¹²Tsaynö ajyaptinmi Aarónwan Hur rumita churapuyarqan Moisés jamananpä. Tsaypitam ishkan lādupa Moisésqa rikranta joqarirāyarqan rupay ullunqanyaq.

¹³Tsaynö pam Josué y akranqan runakuna espädankunawan wanutsir amalecita runakunata vinciyanqan.

¹⁴Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Kay pelya kanqanta mana qonqayānanpä juk rölluman qellqay. Amalecita runakunata chipyaq ushakätsinäpä kanqanta Josuéta willay>>.

¹⁵Tsaypitanam Moisés juk altarta pirqarkur jutinta churarqan TAYTA DIOSMI Bandērä nir.

¹⁶Tsaymi nirqan: <<TAYTA DIOSPA contran amalecita runakuna shāriyanqanpitam paykunawan TAYTA DIOS imayyaqpis pelyanqa>>.

Éxodo 18

Moisésa watuqaq suegrun Jetro aywanqan

¹Madianita runakunapa sacerdotin Jetrum Moiséspa suegrun karqan. Paymi musyarqan Moisésa y Israel runakunatapis Tayta Dios yanapanqanta. Tsaynöllam musyarqan Egiptupita Israel runakunata TAYTA DIOS jipimunqanta.

²Mas puntallatanam Moisésqa warmin Séforata papänin kaqman kutinanpä despacharqan. Chaykuptinmi Jetruqa tsurin Séforata

³ishkan wamrankunatawan chaskirqan. Juklä markachö tärashqa karmi jukaq wamranpa jutinta Moisés churarqan Gersóna.

⁴Jukaqpanam jutin karqan Eliezer. Tsay jutita churarmi nirqan: <<Faraón wanutsimänanpä kaykaptinmi papäni yarakunqan Tayta Dios yanapamar salvamashqa>>.

⁵Tsay witsanmi desiertuchö Israel runakunawan Moisés patsaraykäyarqan Tayta Dioswan tinkuna jirka cercanchö. Tsaymanmi willkankunata y Séforata pushashqa suegrun Jetro charqan.

⁶Chaykurmi Moisésa nirqan: <<Hiju, warmikita y tsurikikunata pushakurkurmi watuqaqniki shamurqü>>.

⁷Moisésnam suegrun Jetruta chaskir qonqurikuykur saludarnin mutsarqan. Imanö kaykanqanta parlaskirmi toldunman yaykuyarqan.

⁸Tsaychömi suegrunta Moisés willarqan Israel runakunapa favornin shärir Faraóna y Egipto runakunata qatiparnin aywaqkunata TAYTA DIOS ushakätsinqanta. Tsaynöllam willarqan Egiptupita yarqamur nänichö ñakayanqanta y imanö TAYTA DIOS yanapanqantapis.

⁹Egiptupita Israel runakunata Tayta Dios jipimunqanta willaptinmi Jetro pasaypa kushikur

¹⁰nirqan: <<TAYTA DIOS alabashqa kaykullätsun. Paymi Faraónpa poderninchö kaykäyaptiki y Egipto runakuna ñakatsiyäshunqaykipita jipiyämushurquyki.

¹¹Egipto runakuna contrayki kaykaqta vinciptinmi tantiyä llapan dioskunapitapis TAYTA DIOS mas poderyuq kanqanta>>.

¹²Tsaymi Jetruqa ashmata pishtaskir Tayta Diospä sacrificiuta rupatsirqan. Wakin ashmakunatapis Tayta Diospa puntanchö pishtarmi Aarónwan y Israel mayor runakunawan aytsata mikuyarqan.

Juezkunata Moisés churanqan

Deuteronomio 1.9-18

- 13** Tsaypita waraynin junaqnam Israel runakuna quejakuyanqanta arreglanapä Moisés jamakurqan. Tsaymanmi wäraypita tardiyaq quejakuq aywayarqan.
- 14** Moisés qoyat arreglaqta rikarmi suegrun nirqan: <<Wäraypita tardiyaq ¿imanirtä japallayki quejakuyanqanta arreglaykanki?>>
- 15** Tsaynö niptinmi Moisés nirqan: <<Tayta Diosta mañakur arreglanäpämi Israel runakuna shayämun.
- 16** Imallatapis rimanakuskir noqamanmi shayämun mayqanpis jutsayuq kanqanta arreglanäpä. Tsaypitanam Tayta Diospa estatütunkunata y leyninkunata tantiyatsi>>.
- 17** Tsaymi suegrun Jetro nirqan: <<Noqapa tantiyaynipitaqa alläpam tsaykunaman mëtikuykanki.
- 18** Tsaynölla karqa pasaypam ajyanki. Tsaynöllam runakunapis ajayäyanqa. Tsaytsika runakunataqa manam japallayki arreglayta puëdinkitsu.
- 19** Kanan yätsinqäta shumaq wiyamay. Yätsinqänö ruranaykipä Tayta Dios yanapaykulläshuy. Tayta Diosta mañakur runakunata arreglanqaykiqa allim kaykan.
- 20** Tsaynöllam Tayta Diospa estatütunkunata y leyninkunata yachatsinqayki alli kaykan. Tayta Dios munanqannö kawayänanpä yachatsinqaykipis allim.
- 21** Tsaynö kaptinpis yanapayäshunaykipä formal runakunata akray. Paykuna kayätsun Tayta Diosta mantsapakuq, mana llullakuq y sobornuta mana chaskipakuq. Paykunapita wakinta churanki waranqa (1,000) runakunapa jueznin kananpä, wakintana churanki pachak (100) runakunapa jueznin kananpä, wakintana churanki pitsqa chunka (50) runakunapa jueznin kananpä y wakintana churanki chunka runakunapa jueznin kananpä.
- 22** Tsay juezkunanam ima quëju kaptinpis arreglayanqa. Arreglayta mana puëdiyanqallantanam qamman apayämunqa. Tsaynö yanapayäshuptikiqa manam alläpa ayanankinatsu.
- 23** Tayta Dios permitiptin yätsinqänö ruraptiki valorniki kanqarämi. Quejakuyanqanta shumaq arreglayaptinmi llapan runakunapis kushishqa wayinman kutikuyanqa>>.
- 24** Moisésqa suegrun yätsinqannöllam llapanta rurarqan.
- 25** Tsaymi formal runakunata akraskir wakinta churarqan waranqa (1,000) runakunapa jueznin kananpä, wakintana churarqan pachak (100) runakunapa jueznin kananpä, wakintana churarqan pitsqa chunka (50) runakunapa jueznin kananpä y wakintana churarqan chunka runakunapa jueznin kananpä.

²⁶Tsay juezkunanam runakuna quejakuyanqanta qoyay qoyay arreglayaq. Arreglayta mana puëdiyanqantam siqa Moisés arreglananpä apayaq.

²⁷Tsaypitanam Moisés pita despedikurir markanpa suegrun kutikurqan.

Éxodo 19

Israel runakuna Sinaí desiertuman chäyanqan

¹Egiptupita yarqurmi kimsa killata Sinaí desiertuman Israel runakuna chäyarqan.

²Tsayman chäyananpämi Refidimpita yarqayämurqan. Sinaí desiertuman chaykurmi jirka chakincho patsakuyänanpä toldunkunata rurayarqan.

³Tsaypitam Tayta Dioswan tinkunanpä jirkaman Moisés witsarqan. Tsay jirkapita qayamurmi Moisésta Tayta Dios nirqan: <<Israel runakunata willar ninki:

⁴<Qamkuna rikayarquykim Egipto runakunata imanö ushakätsinqätapis. Musyayankim noqaman criyikayämunaykipä qamkunata imanö qorimunqätapis. Wawankunata anka apanqannömi qamkunatapis Egiptupita apamurqü.

⁵<< Tsaymi llapan ninqäkunata cäsumar qamkunawan pactu ruranqäta cumpliyaptikiqa wakin runakunapitapis mas kuyayäshayki. Entëru kay patsachö täraq runakunata kamashqa karpis qamkunatam mas kuyayäshayki.

⁶Qamkunataqa nacionninpam sirvimaq sacerdotikunanö kayänaykipä churayäshayki. Tsaymi santu kar noqallata sirviyämanki>. Tsay llapan ninqäta Israel runakunata willay>>.

⁷Tsaymi Moisés kutiykur mayor runakunata qoriskir TAYTA DIOS ninqankunata willarqan.

⁸Tsaynö willaptinmi Israel runakuna niyarqan: <<TAYTA DIOS ninqantaqa llapantam rurayäshä>>. Paykuna awniyaptinmi jirkaman kutiykur TAYTA DIOSTA Moisés willarqan.

⁹Tsaynö willaptinmi Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Israel runakuna wiyayänanpämi yana pukutay rurinpita parlapäshayki. Tsaynö pam imaypis criyianqa qamta parlapanqäta>>. Israel runakuna awniyanqanta TAYTA DIOSTA Moisés willaptinmi

¹⁰TAYTA DIOS nirqan: <<Aywar runakunata willanki kanan y waray junaqpis purificakuyänanpä y röpankunata taqshakuyänanpä.

¹¹Kananpita kimsa junaqtam llapan rikaykäyämaptin Sinaí jirkaman urämushä. Tsaypä alistakushqalla shuyayämätsun.

¹²<<Runakuna jirkaman mana witsäyämunanpä jirka chakinman señalta tumaypa churanki. Tsaynölla willanki tsayman pipis mana witimunapä. Mayqanpis tsay señalta päsaq kaqmi wanutsishqa kanqa.

¹³Runa o ashma kaptinpis mana yatayllapa saqmaypa o flëchaypa wanutsiyanki. Cornëtata tukamunqanta wiyarrämi señal kanqanyaq runakuna witsäyämunqa>>.

¹⁴TAYTA DIOS tsaynö niptinmi Sinaí jirkapita Moisés urarqan runakuna alistakuyänanpä. Tsaymi runakuna alistakur röpankunata taqshakuyarqan.

¹⁵Tsaychömi runakunata Moisés nirqan: <<Warantin junaqpä llapayki alistakuyay. Tsay paqaskunaqa warmikikunatapis ama yatapäyankitsu>>.

¹⁶Tsaypita kimsa junaqta patsa waraskiptinmi illaqukuypis maqakuypis karqan. Tsaymi yana pukutay jirkata tsapaskirqan. Tsaynöllam cornëtata tukamunqanpis wiyakämurqan. Tsaymi llapan Israel runakuna mantsarir pasaypa tsuktsukyäyarqan.

¹⁷Tsaypita Tayta Dioswan tinkuyänanpä runakunata Moisés pushaptinmi jirka chakillanchö shuyaräyarqan.

¹⁸Sinaí jirkaman nina rurinchö TAYTA DIOS urämushqa kaptinmi jornupitanörä yana qoshni shärirqan. Jirkapis pasaypam tsuktsukyayqan.

¹⁹Cornëtata tukamunqanpis cada vez mas fuertim wiyakämurqan. Tsaychömi Moisés parlapaptin maqakuynörä Tayta Dios contestamurqan.

²⁰Sinaí jirkaman Tayta Dios urämurmi tsayman witsänanpä Moisésta qayarqan. Tsaymi jirkaman Moisés witsarqan.

²¹Tsaychömi TAYTA DIOS nirqan: <<Kaypita kutir runakunata willay rikamayta munar señalpita mana päsayämunanpä. Señalta päsamuq kaqmi llapan wanuyanqa.

²²Ñöpäman shamuq sacerdotikunapis purificakuyätsunrä. Mana purificakuyaptinqa paykunatapis wanutsishämi>>.

²³Tsaynö niptinmi TAYTA DIOSTA Moisés nirqan: <<Señalpita pipis mana päsamunanpämi kikiki nimarquyki. Tsaymi kay sagrađu Sinaí jirkaman runakuna witsäyämunqatsu>>.

²⁴Tsaymi TAYTA DIOS nirqan: <<Aywar wawqiki Aarónta pushakurkur kutimunki. Cuidädutä sacerdotikunapis runakunapis señal churanqaykipa päsamur noqa kaykanqäman witsäyämunman. Päsamuq kaqtaqa llapantam ushakätsishä>>.

²⁵Tsaymi jirkapita Moisés uraskamur Tayta Dios ninqankunata runakunata willarqan.

Éxodo 20

Chunka mandamientukuna

Deuteronomio 5.6-21

¹Tayta Diosmi nirqan:

²<<Noqam TAYTA DIOSNIKI kä. Egiptuchö esclävu kanqaykipitam jipimurqü.

³<<Ama juk dioskunamanqa yarakunkitsu.

⁴<<Ama ima idulutapis rurankitsu ciëluchö, kay patsachö ni lamar rurinchö kaykaq niraqtapis.

⁵Tsaykunamanqa ama qonqurikunkitsu ni adorankitsu. Noqallam [poderösu] TAYTA DIOSNIKI kä. Noqallata adoramänaykitam munä. Mana cäsumar idulukunata adoraqkunatam castigashä kikinta, tsurinta, willkanta y willkanpa tsurinta.

⁶Peru noqata kuyamar mandamientükunata cumpliqkunatam siqa kuyaparnin waranqa (1,000) generación kanqanyaq yanapashä.

⁷<<Ama TAYTA DIOSNIKIPA jutinta llutallaqa joqarinkitsu. Jutinta llutalla joqariq kaqtaqa castiganqam.

⁸<<Ama qonqankitsu jamay junaq sagraüdu kanqanta.

⁹Semänachö joqta junaq arur llapan ruranaykipä kaqkunata ruranki.

¹⁰Qanchis kaq junaqchöqa TAYTA DIOSNIKITA adorar ama arunkitsu. Tsaynölla ama arutsinkitsu ollqutapis warmitapis tsurikikunata, ollqutapis warmitapis sirvishuqnikipunata, ashmaykikunata ni nacionnikichö jäpa runakunatapis.

¹¹TAYTA DIOSMI ciëluta, kay patsata, lamarta y llapan imaykatapis joqta junaq kamaskir qanchis kaq junaqchö jamarqan. Tsaynö jamanqanpitam tsay junaqta bendisarnin sagraüdu junaq kananpä churarqan.

¹²<<Mamaykita y papänikita alli rikanki. Tsaynöpam TAYTA DIOSNIKI entregashunaykipä kaq nacionchö atska wata kawanki.

¹³<<Ama runa mayikita wanutsinkitsu.

¹⁴<<Ama adulteriu jutsata rurankitsu.

¹⁵<<Ama suwakunkitsu.

¹⁶<<Ama manakaqkunata pitapis tumpankitsu.

¹⁷<<Ama runa mayikipa wayinta munapankitsu. Tsaynölla ama munapankitsu warminta, ollqu sirviqninta, warmi sirviqninta, törunta, ashnunta, ni imaykankunatapis>>.

Israel runakuna mantsariyanqan

Deuteronomio 5.22-33

¹⁸Tsay höram Israel runakuna wiyayarqan maqakuy bunrurunqanta y cornëtata tukamunqanta. Tsaynöllam illaqukamunqanta y jirka qoshninqanta rikayarqan. Tsaymi pasaypa mantsarir karullapita rikaräyarqan.

¹⁹Tsaychömi Moisésta niyarqan: <<Tayta Dioswan parlamunaykipä qamlla ayway. Tayta Dios nishunqaykita willayämaptiki llapantam cäsuyäshä. Noqakunata Tayta Dios parlapäyämaptinqa wanuskiyähämi>>.

²⁰Tsaynö niyaptinmi Moisés nirqan: <<Ama mantsariyaytsu. Tayta Dios shamushqa poderyuq kanqanta tantiyar jutsata mana rurayänaykipämi>>.

²¹Tsaypitanam runakuna karullapita rikaraykäyaptin Tayta Dios kaykanqan yana pukutayman Moisés witsarqan.

Altarta imanö rurayänanpä tantiyatsinqan

²²Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Israel runakunata niy: <Tayta Diosmi nin: Ciëlupita parlamunqätam wiyayarquyki.

²³Ama qoripita ni qellaypita adorayänaykipä diosnikikuna rurayankitsu.

²⁴<< <Allpapita altarta noqapä ruraskir üshata, cabrata, wäkata o töruta karpis rupatsina sacrificiupä y alli päsakuy sacrificiupä rupatsiyanki. Maychöpis adorayämänaykipä ninqä kaqchö tsaynö rurayaptikim noqa shamur bendicionnita qamkunaman churamushä.

²⁵Noqata adorayämänaykipä altarta pirqarqa llaqlanni rumikunallawan pirqayanki. Llaqlashqa rumikunawan pirqayaptikiqa manam allitsu kanqa.

²⁶Tsaynölla grädayuqtaqa ama rurayankitsu. Grädayuqta ruraykur witsäyaptikim penqaynikikuna rikakanqa>>.

Éxodo 21

Sirviqkuna imanö kayänanpä ninqan

Deuteronomio 15.12-18

¹<<Kay leykunata Israel runakunata yachatsinki:

²Hebreo mayinta sirviqnin kananpä pipis rantirqa joqta watayaqllam arutsinqa. Qanchis watachöqa imatapis mana pägayllapam librina yarqukunqa.

³Sirviqnin kananpä warmiynaqla yaykushqa karqa warmiynaqllam yarqukunqa. Warmiyuq yaykushqa karqa warmintinmi yarqukunqa.

⁴<<Japallan yaykuptin sirviqnin jipashwan patronnin tätsiptinqa sirviq kanqanpita tsay runa yarqukur japallanmi yarqukunqa. Tsay sirviq warmi y wamrankunapis patronninpa makinchömi quëdakuyanqa.

⁵Patronninta, warminta y wamrankunata tsay runa dëjayta mana munaptinqa

⁶patronninmi Tayta Diospa puntanman apanqa. Tsaychönam punkupa marcunman apaykur rinrinta alisnawan uchkunqa. Tsaynö ruranqanpita imayyaqpis sirviqnin kanqa.

⁷<<Pipis sirviq kananpä warmi tsurinta rantikurqa ama yarpätsuntsu qanchis wata arunqanpita ollqu sirviqnö libri yarqukunanpä kanqanta.

⁸Tsay jipashta warmin kananpä patrón mana munaptinga castankunam pägakuykur qorikuyanqa. Warminpä mana munarpis mana Israel runamanqa manam rantikunmantsu.

⁹Tsay sirviqnin jipashta tsurinwan tätsirqa kikinpa warmi tsurintanömi rikanqa.

¹⁰<<Sirviqnin jipash jananman juk warmita ashirqa tsay sirviq kaq warminta mikuyta y röpata mana dējaypa alistapätsun. Tsaynölla paywanpis punutsun.

¹¹Mikuytapis o röpatapis mana alistapar o paywan manana punurqa sirviqnin kananpä rantinqanpita imatapis mana cobrarmi libri yarqukunanpä dējanqa.

Imanö castigananpä tantiyatsinqan

¹²<<Pipis runa mayinta maqar wanutsiptingqa kikintapis wanutsiyätsun.

¹³Noqa permitipti mana yarpaypa wanutsirqa rikatsinqä markaman tsay wanutsiq runa qeshpitsun.

¹⁴Peru runa mayinta yarpaypa wanutsiptingqa altarniman pakakuptinpis wanutsiyätsun.

¹⁵<<Pipis mamanta papäninta maqaq kaqtaqa wanutsiyätsun.

¹⁶<<Pipis runa mayinta suwaskir rantikuptin o makinchö tsararaptinpis tsay suwakuq runata wanutsiyätsun.

¹⁷<<Pipis mamanta o papäninta mana respitaptingqa wanutsiyätsun.

¹⁸<<Pelyanqanchö saqmaypa o kutaypapis pasaypa antsa kanqanyaq maqaptingqa

¹⁹tsay maqaq runa manam wanutsishqatsu kanqa. Peru cāmanpita tukrullanwanpis tsay antsa kaykaq runa yarqamur puriptingqa llapan jampikunqanpita y aträsunpita pägatsun.

²⁰<<Pipis sirviqnin warmita y ollquta wanuqpä wiruptingqa castigashqa katsun.

²¹Maqanqanpita juk ishkey junaq kawaptingqa tsay patronnin mananam castigashqanatsu kanqa. Tsaynö kanqa kikinpa sirviqnin kaptinmi.

²²<<Ishkaq runa pelyayanqanchö qeshyaq warmita illaqpita chätsiptin tsay achäquilla shulluptingqa juezmanmi demandakunqa. Tsay warmi mana

wanuptinqa warmipa lesionninpita runan mañaptin jueznam tantiyaykur pägatsinqa.

²³Tsay warmi wanuptinmi siqa maqakuq runatapis wanutsiyanqa.

²⁴<<Ñawinta jiptinqa kikinpa ñawintapis jipiyätsun. Kirunta jiptinqa kikinpa kiruntapis jipiyätsun. Makinta pakiptinqa kikinpa makintapis pakiyätsun. Chakinta pakiptinqa kikinpa chakintapis pakiyätsun.

²⁵Rupatsiptinqa kikintapis rupatsiyätsun. Yawarta jiptinqa kikinpa yawarnintapis jipiyätsun. Maqaptinqa kikintapis maqayätsun.

²⁶<<Mayqanpis sirviqninta maqar ñawinta pashtapurqa ollqu o warmi kaptinpis librina kananpämi dējaykunqa.

²⁷Tsaynölla sirviqninpa kirun jipikaqpä maqarqa librina kananpämi dējaykunqa.

Illaqpita imapis kaptin imata rurayānanpāpis ninqan

²⁸<<Ollquta warmita karpis töru waqraypa wanutsiptinqa tsay töruta saqmaypa wanutsiyätsun. Aysantapis ama pipis mikutsuntsu. Ämuntaqa amana demandatsuntsu.

²⁹Waqrakuyta mäñashqa kar pitapis waqraypa wanutsiptinqa tsay törupa ämuntapis wanutsiyätsun. Tsaynö katsun waqrakuq kanqanta musyaykar mana siguranqanpita. Tsaynölla töruntapis saqmaypa wanutsiyätsun.

³⁰Törupa ämun wanuyta mana munar pägayta munaptinqa mañanqanta pägatsun.

³¹<<Tsaynölla katsun ollqu wamrata o warmi wamrata töru waqraptinpis.

³²Sirviqtapis töru waqraypa wanutsiptinqa tsay töruta saqmaypa wanutsiyätsun. Sirviq ollqu o warmi kaptinpis tsaynö katsun. Tsaynölla törupa ämun kimsa chunka (30) siclo qellayta pägatsun wanuq sirviqninpa patronninta.

³³<<Mayqanpis pözu uchkuykanqanta kichayllata dējaykuptin y yaku pözuta mana tsapayllapa dējaykuptin tsayman töru o ashnu jeqaptinqa

³⁴pözupa duëñun tsay ashmakunapa chaninta pägakutsun. Wanuq ashmapa aysanwanqa pözupa duëñun quëdakutsun.

³⁵<<Pipa törunpis juk runapa törunta maqar wanutsiptinqa kawaykaq töruta rantikuskir tsay qellayta pullanpura rakipānakuyätsun. Tsaynölla wanushqa törupa aysantapis pullanpura rakipānakuyätsun.

³⁶Törün waqrakuq kanqanta musyaykar ämun mana siguraptin jukpa törunta wanutsiptinqa wanushqa törupa ämunta trokinta qotsun. Tsay wanushqa törupa aysanwanqa pägaq kaq quëdakutsun.

Éxodo 22

Suwakunqanpita o dñukunqanpita imanö arreglanapäpis ninqan

- ¹ 1 (21.37) <<Pipis töruta, üshata o cabrata suwakuskir pishtashqa o rantikushqa karqa töruta suwanqanpita pitsqa kuti masta duñunta pägatsun. Tsaynolla üshata o cabrata suwanqanpita chusku kuti masta pägatsun.
- ² 2 (1) <<Pitapis paqaspa suwakuykaqta tariykur wanutsirqa wanutsinqanpita manam jutsayuqtsu kanqa.
- ³ 3 (2) Junaqpa suwakuykaqta tariykur wanutsirmi siqa jutsayuq kanqa. <<Suwakuq runa suwakunqanpita pägakutsun. Pägakunapä qellaynin mana kaptinqa kikin suwakuqta rantikutsun.
- ⁴ 4 (3) <<Suwakuqpa makinchö wäkata, üshata o ashnuta karpis kawaykaqtarä taripuyaptinga suwakunqanta kutitsir ishkaq kuti masta pägakutsun.
- ⁵ 5 (4) <<Pipis mitsikur jukpa chakranta o üva huertanta dñukurqa dñukunqanpita mikuychö o üvachö karpis allinnin kaqta pägakutsun.
- ⁶ 6 (5) <<Pipis kayapakuykanqanchö päsapakur chakrachö kaykaq o ërachö kaykaq mikuyta kayapakurqa nina rupanqanpita pägakutsun.
- ⁷ 7 (6) <<Paytakuy qellayta o alhjäkunata suwapaskiptin suwakuqta tariyaptinga tsay suwakunqanpita ishkaq kuti masta pägakutsun.
- ⁸ 8 (7) Suwakuqta mana taripuptionga paytakuyta chaskiq runata Tayta Diospa puntanman apayanqa. Tsaychönam juzgayanqa suwakunqanta o mana suwakunqantapis.
- ⁹ 9 (8) <<Töruta, ashnuta, üshata, röpata o imata karpis ishkaq runakuna <kayqa noqapam> nir qechunakuyaptinga tsay runakunata Tayta Diospa puntanman apayätsun. Tsaychö mayqantapis taripuptionga jutsayuq kaq pägakutsun ishkaq kuti masta.
- ¹⁰ 10 (9) <<Paytakuy ashnu, töru, üsha o ima ashmapis wanuptin, o imapis päsapatin o tsay paytakunqanta suwa apaptinga
- ¹¹ 11 (10) paytakuyta chaskiq runa Diospa jutinchö juratsun tsay paytakuyta mana pakanqanta. Tsaynö juraptinga ashmapa duñun ama cobratsunnatsu.
- ¹² 12 (11) Mana cuidanqanpita suwa apaptinga oqrapakunqanpita duñunta pägatsun.
- ¹³ 13 (12) Jirka ashma mikushqa kaptinqa katupinta duñun rikananpä apaputsun. Tsaynö aparqa mananam pägakunqanatsu.
- ¹⁴ 14 (13) <<Pipis runapa ashmanta mañakuykur duñun mana rikaykaptin wanupakurqa tsay ashmapa chaninta pägakutsun.

15 15 (14) Peru ashmapa duëñun rikaykaptin wanuptinmi siqa ashmapa chaninta päganqanatsu. Alquilashqa karqa gänananpä kaqlata pägatsun.

Jutsata ruraqkunata imanö castigayänapäpis tantiyatsinqan

16 16 (15) <<Piwanpis manarä kakushqa doncella jipashta pipis perditsirqa tsay jipashta qoritsun warmin kananpä. Tsaynöllä jipashpa papänintapis pägatsun pägananpä costumbri kanqannö.

17 17 (16) Qorinanta jipashpa papänin mana munaptinqa amana qoritsunnatsu. Peru tsay jövin warmi ashiy costumbri kanqannö doncella jipashpa papäninta pägatsun.

18 18 (17) <<Brüjukunataqa llapanta wanutsiyanki.

19 19 (18) <<Ashmawan kakuqkunataqa pitapis wanutsiyanki.

20 20 (19) <<TAYTA DIOSPÄ sacrificiuta rupatsinanpa rantin juk dioskunapä sacrificiuta rupatsiptinqa tsay runata wanutsiyanki.

21 21 (20) <<Jäpa runakunata ama ñakatsiyankitsu ni chikiyankitsu. Yarpäyay qamkunapis Egiptuchö tar jäpa kayanqaykita.

22 22 (21) <<Viüdakunatapis ni waktakunatapis ama ñakatsiyankitsu.

23 23 (22) Ñakatsiyaptiki mañakamaptinqa noqam favorninkuna shärishä.

24 24 (23) Tsaymi pasaypa rabyar espädawan wanutsiyäshayki. Tsaynöpam qamkunapapis warmikikuna viüda quëdayanqa y tsurikikunapis waktsa quëdayanqa.

25 25 (24) <<Israel nacionchö pobri runakunata qellayta prestarqa ama wakin runakunanöqa wachayninta mañayankitsu.

26 26 (25) Qellayta prestaptiki röpanta prenda dëjapuyäshuptikiqa patsa manarä tsakaptin kutitsiyanki.

27 27 (26) Tsay röpallanmi kan paqaspa punur pitukunanpä. Mana kutitsiptikiqa ¿imanwanrä pununqa? Alatsikur mañakamaptin kuyapäkuq karmi janan shärishä.

28 28 (27) <<Tayta Diospä imaypis llutanta ama parlayankitsu. Tsaynöllä markaykichö autoridäkunata ama maldicionayankitsu.

29 29 (28) <<Ama qonqayankitsu cosëchaykipita y vïnu rurayanqaykipita noqapä primicia apamuyta. <<Mayor tsurikikunata apayämunaykipa rantinqa noqapä ofrendata apayämunki.

30 30 (29) <<Tsaynöllä malta wäkaykipa, malta üshaykipa y malta cabraykipa punta wawanta orqu kaqtaqa noqapä apayämunki. Yurinqanpita qanchis

junaqllam tsay ashmakuna mamanwan kanqa. Puwaq kaq junaqchöqa noqapä apayämunki.

³¹ 31 (30) <<Qamkunatam akrarqä jutsaynaq kar santu kayänaykipä. Tsaynö kaykarqa ama mikuyankitsu jirka ashmakuna wanutsinqan ashmapa aytsanta. Tsaytaqa allqukuna mikukuyänanpä jitapaykuyanki.

Éxodo 23

Runakunata shumaq juzgayänanpä tantiyatsinqan

¹ <<Manakaqkunataqa pitapis ama tumpayankitsu. Tsaynölla llutan ruraqkunapa favornin ama shäriyankitsu.

² <<Wakin runakuna llutanta rurayaptinpis qamkunaqa llutanta ama rurayankitsu. Testigu karqa rasuntanörä wakin parlayaptinpis qamkunaqa rasun kaqlata parlayanki.

³ Llutanta rurashqa kaptinqa ni pobri kaptinpis ama favornin shäriyankitsu.

⁴ <<Chikishuqnikipa oqrakashqa törunta o ashnunta tarirqa ämunman kutitsiyanki.

⁵ Chikishuqnikipa ashnun cargantin jeqashqa kaykaqta rikarqa shäritsiyanki.

⁶ <<Demandakuq pobri kaptinpis shumaq arreglayanki.

⁷ <<Manakaqkunata pipis tumpaptinqa ama cäsuyankitsu. Jutsaynaq runataqa ama wanutsiyankitsu. Jutsayuq kaqtaqa manam perdonashätsu.

⁸ <<Autoridä kar quejakuqpa favornin shäriyänaykipä imatapis ama chaskipakuyankitsu. Sobornuta chaskiq autoridäqa shumaq manam arreglantsu, sinöqa sobornaqnin runapa favornin shärirmi runakuna alli yätsiyantapis cäsuntsu.

⁹ <<Juk nacionpita shamuq runata ama ñakatsiyankitsu. Qamkunapis Egiptuchö jäpa kashqa kar musyayankim juklä nacionchö imanö kaway kanqanta.

Chakrapis runapis jamayänanpä ninqan

¹⁰ <<Joqta wata chakraykikunata murur wayuyninta qoriyanki.

¹¹ Qanchis watachöqa tsay chakraykikunata jamatsiyanki. Tsaychö shiwa wiñamuptinqa jaqiykuyanki pobrikuna qorikuyänanpä y munti ashmakuna mikuyänanpä. Tsaynö rurayanki üva chakra o olivus huerta kaptinpis.

¹² <<Llapan aruyänaykipä kaqta joqta junaqllachö aruyanki. Qanchis junaqchöqa jamayanki. Töruykikunatapis, ashnuykikunatapis, sirvishuqnikikunatapis y arupakuq jäpa runakunatapis jamatsiyanki.

13 <<Ninqäkunataqa llapanta cumpliyanki. Juklä runakuna yarakuyanqan dioskunaman ama mañakuyankitsu. Tsay dioskunapataqa ni jutintapis ama joqariyankitsu.

Watachö kimsa fiestata rurayänanpä ninqan

Éxodo 34.18-26; Deuteronomio 16.1-17

14 <<Cada watachö kimsa kuti fiestata rurar adorayämanki.

15 <<Levadüraynaq Tanta Mikuna fiestata rurayanki. Ninqänölla tsay fiestachö levadüraynaq tantata qanchis junaq mikuyanki. Abib killachö Egiptupita yarqamushqa karmi tsay killachö fiestata rurayanki. Pipis noqata adoramänanpä shamurqa jinayllaqa ama shamutsuntsu.

16 <<Tsaynölla tsaki mikuy cosëchata qallaykur Tsaki Mikuy Cosëcha fiestata rurayanki. <<Wata ushananchö cosëchata qoriyta ushaskir Cosëcha Ushay fiestata rurayanki.

17 <<Llapan ollqu kaqkunaqa cada wata tsay kimsan fiestakunaman adorayämänanpä aywayanqa.

18 <<Ashmakunata noqapä sacrificiuta rupatsirqa yawartawan y levadürayuy tantata tallurkur ama rupatsiyankitsu. Warayninpäqa wirantapis ama churayankitsu.

19 <<Muruyanqaykipita primiciata wayïman apayämunki. <<Malta cabrapa aysantaqa mamanpa lichenwan ama kusunayankitsu.

Israel runakunata Tayta Diospa angelnin pushanqan

20 <<Angelnitam mandamushä imapitapis tsapâyäshurniki alistanqä nacionman chätsiyäshunaykipä.

21 Paymi troki yanapayäshunki. Tsaynö kaptinqa contran ama shäriyankitsu. Pay niyäshunqaykita llapantapis cäsuyanki. Jutsata rurayaptikiqa manam perdonayäshunkitsu.

22 Pay niyäshunqaykita llapanta cäsuyaptikiqa chikishuqnikikunapa contranmi kashä. Tsaynöllam ñakatsishuqnikikunatapis ñakatsishä.

23 <<Angelnimi pushayäshunki amorreo runakuna, heteo runakuna, ferezeo runakuna, cananeo runakuna, heveo runakuna y jebuseo runakuna täyanqan nacionman. Tsay runakunata llapantam illakätsishä.

24 Paykuna jutsata rurayaptinpis qamkunaqa ama jutsata rurayankitsu. Yarakuyanqan dioskunamanpis ama qonqurikuyankitsu ni sirviyankitsu. Adorayanqan juytu rumikunatapis y llapan idulunkunatapis ñuchqutsir ushakätsiyanki.

²⁵<<Noqa TAYTA DIOSNIKI kaptimi noqallata sirviyämanki. Tsaynö kawayaptikim bendicionnita churamushä mikuypis yakupis mana faltäyëshunaykipä. Ima qeshyapitapis noqam allitsiyëshayki.

²⁶Qamkuna täyanqaykichöqa manam pi warmipis shallunqatsu ni qolluqpis kanqatsu. Rukuyäyanqaykiyaqmi kawayanki.

²⁷<<Mayqan nacionpa päsayaptikipis noqam yanapayëshayki tsaychö täraq runakuna mantsarir qeshpir aywakuyänanpä.

²⁸Tsaynö yanapaptimi heveo runakuna, cananeo runakuna y heteo runakunapis qamkunapita qeshpir aywakuyanqa.

²⁹Tsaynö kaptinpi manam juk watallachötsu tsay runakunata qarqushä. Juklla qarquptiqa chakrakunam purmaqyanqa y munti ashmakunapis mirarmi ushayëshunki.

³⁰Tsaymi qamkuna mirayanqaykiyaq paykunata wallka wallkalla qarqushä. Tsaynöpam llapan chakrankuna qamkunapana kanqa.

³¹<<Nacionnikipa lindërunmi kanqa Puka Lamarpita filisteo runakunapa lamarninyaq. Tsaynöllam lindërunkuna kanqa desiértupita Éufrates mayuyaq. Qamkunatam yanapayëshayki tsaychö täraq runakunata qarquyänaykipä.

³²Tsay runakunawan ni diosninkunawan ama ima pactutapis rurayankitsu.

³³Tsay runakuna täyanqayki nacionchö täyananta ama dëjayankitsu. Qamkuna kaqchö tarqa mana cäsuyämänaykipämi imaykata niyëshunki. Tsaynöpam paykuna yarakuyanqan dioskunata adorayaptiki mana kuyapaypa castigayëshayki>>.

Éxodo 24

Tayta Diosta Israel runakuna awniyanqan

¹Moiséstam TAYTA DIOS nirqan: <<Aarónta, Nadabta, Abiúta y qanchis chunka (70) Israel mayor runakunata pushakurkur noqa kaykanqä jirkaman witsäyämunki. Manarä chämur karullachö qonqurikuyätsun.

²Tsaypita mastaqqa noqa kaqman ama witiyämutsuntsu. Paykunata tsaychö jaqiykur japallayki witsämunki>>.

³Tsaynö niptinmi jirkapita Moisés kutiykur TAYTA DIOS ninqankunata y leyninkunatapis runakunata willarqan. Tsaymi llapan niyarqan: <<TAYTA DIOS ninqankunatam llapanta cumpliyëshä>>.

⁴Awniyaptinmi TAYTA DIOS ninqankunata Moisés llapanta qellqarqan. Tsaypita waraynin wäraymi tsaka tsakalla jirka chakinchö altarta pirqarqan. Tsaychömi

Israel runakunapa tribunkuna chunka ishkay kaptin chunka ishkay juytu rumikunata jawitsirqan.

⁵Tsaypitanam jövinkunata nirqan törükunata pishtaskir rupatsina sacrificiuta y alli päsakuy sacrificiuta rupatsiyänanpä.

⁶Pishtayanqan törükunapa yawarninta matikunaman Moisés qoriskirmi altarman pullanta tsaqtsurqan.

⁷Tsaypitanam Pactu Libruta runakunata liyiparqan. Tsayta wiyarmi niyarqan: <<TAYTA DIOS ninqankunataqa llapantam cumpliyähä>>.

⁸Tsaynö niyaptinmi Moisésqa matikunaman qorinqan yawarwan runakunapa jananman tsaqtsur nirqan: <<Kay yawarqa noqantsikwan TAYTA DIOS pactuta ruranqan yawarmi. Mandamientunkunata y leyninkunata entregamatnintsikmi noqantsikwan pactuta ruraykan>>.

⁹Tsaypitanam Sinaí jirkaman witsäyarqan Moisés, Aarón, Nadab, Abiú y qanchis chunka (70) Israel mayor runakuna.

¹⁰Tsaychömi yarakuyanqan Tayta Diosta rikayarqan. Chakin jaruranqanchömi zafiro rumipita rurashqanörä chipipirqan. Colorninpis ciëlu niraqmi karqan.

¹¹Tayta Diosta rikarpis tsay mayor runakuna manam wanuyarqantsu. Tsaychömi mikuyarqan y upuyarqan.

Sinaí jirkachö chunka mandamientukunata Moisés chaskinqan

¹²Moiséstam TAYTA DIOS nirqan: <<Jirka puntanman witsarkamur shuyämay. Tsaychömi läja rumichö qellqanqä leykunata y mandamientukunata entregashayki. Tsaytam Israel runakunata yachatsinki>>.

¹³Tsaynö niptinmi Tayta Dios kaykanqan jirkaman yanapaqnin Josuéwan Moisés witsäyarqan.

¹⁴Manarä aywarmi mayor runakunata nirqan: <<Kutiyämunqäyaq kayllachö shuyaykäyämäy. Qamkunawanmi Aarón y Hur quëdayanqa. Imapis kaptinqa paykunaman aywayanki>>.

¹⁵Tsaynö yätsiskir jirkaman Moisés witsaskiptinmi jirkata pukutay tsapaskirqan.

¹⁶Joqta junaqmi Sinaí jirkata pukutay tsapararqan. Tsay pukutaypitam TAYTA DIOSPA chipipiyninpis rikakämurqan. Qanchis kaq junaqchörämi pukutay rurinpita Moisésman TAYTA DIOS qayakamurqan.

¹⁷Tsay jirkachömi TAYTA DIOSPA chipipiyninta imayka nina lunyaykaqtanörä Israel runakuna rikayarqan.

¹⁸Moisésta TAYTA DIOS qayamuptinmi puntaman witsarnin pukutay rurinman yaykurqan. Tsay jirkachömi chusku chunka (40) junaq y chusku chunka paqas karqan.

Éxodo 25

Sagrädu Tolduta ruratsinanpä y ofrendata qoriyänanpä ninqan

Éxodo 35.4-9

¹Sinaí jirkachö kaykaptinmi Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

²<<Ofrendata noqapä apayämunanpä Israel runakunata niy. Ofrendata churayta munaqkunaqa llapan voluntäninkunawan churayämutsun

³qorita, qellayta, broncita,

⁴azul, granäti y puka millwa jilukunata, llanulla putskashqa lïnu jiluta y cabrapa millwanpita putskashqa jilutapis.

⁵Tsaynöllä apayämutsun pukaman tiñishqa üsha qaratsata, finu qarata, acacia qeruta,

⁶candelëru tsarinanpä aceitita, sagrädu aceitimanpis inciensiومانpis takutsinanpä mushkuq jachakunata,

⁷ónice rumikunata y wakin kuyayllapä rumikunatapis. Tsay rumikunam kayanqa mandaq sacerdotipa efodninta y pectoralninta adornayänanpä.

⁸<<Tsay ofrendata apayämünqankunawan Sagrädu Tolduta ruratsinki. Tsaynöpam paykuna täyanqanchö imaypis täshä.

⁹Tsay tänäpä Sagrädu Toldutapis manëjunkunatapis ruratsinaykipämi rikatsishayki. Tsaymi llapantapis rikatsinqätanöllä ruratsinki.

Pactu Babulta ruratsinanpä tantiyatsinqan

Éxodo 37.1-9

¹⁰<<Acacia qerupita juk babulta ruratsinki. Tsay babulpa largunmi juk metru chunka centimetru kanqa. Anchunpis altunpis joqta chunka pitsqa (65) centimetrum kanqa.

¹¹Jananpa y rurinpa qoriwan enchapatsinki. Tsaynöllä entëru kuchunpa qoripita rebëtita ruraskatsir tumaypa churatsinki.

¹²Qoripita chusku argöllata ruraskatsir churatsinki chuskun chakinkunaman, ish kayta babulpa jukaq lädunman y ish kaytana babulpa jukaq lädunman.

¹³Acacia qerupita ish kay umrukuyänan qerukunata ruraskatsir qoriwan enchapatsinki.

¹⁴Tsay umrukuyänan qerukunata argöllapa uchkunpa päsetsinki babulta umrushqa puritsiyänanpä.

- 15 Tsay umrukuyänan qerukunata amana jipitsinkinatsu.
- 16 Tsay babulman churanki pactu ruranqantsikta cumpliyänaykipä kaq mandamientukunata.
- 17 << Babulpa tsapananta qori pürullapita ruratsinki. Largunmi juk metru chunka centimetru kanqa. Anchunnam joqta chunka pitsqa (65) centimetru kanqa.
- 18 Tsaynölla martilluwan takayllapa ishikay querubinkunata qoripita ruraskatsir babulpa tsapanan ishkan kuchunkunaman churatsinki.
- 19 Tsapanantawan querubinkunataqa juk piézallapita ruratsinki. Jukaq querubinmi kanqa itsuq kaq läduchö y jukaqnam kanqa derëcha kaq läduchö.
- 20 Tsay ishkan querubinkunam frenti frenti älinkuna kichashqa babulpa tsapananta rikaräyanqa. Tsaynöpam ishkanpa älinkuna tsapananta llantuyanqa.
- 21 Babul rurinman pactu ruranqantsik mandamientukunata churaykur tsapananwan tsapanki.
- 22 Pactu Babulpa tsapanan jananchö ishikay querubinkuna chawpinpitam Israel runakunata imata ninaykipäpis willashayki.

Tanta churakuna mäsata ruratsinanpä tantiyatsinchan

Éxodo 37.10-16

- 23 << Tsaynölla acacia qerupita mäsata ruratsinki. Tsay mäsapa largunmi isqun chunka (90) centimetru kanqa. Anchunnam chusku chunka pitsqa (45) centimetru kanqa. Altunnam joqta chunka pitsqa (65) centimetru kanqa.
- 24 Tsay mäsapa jananta, rurinta y chakinkunatapis qoriwan enchapatsinki. Kuchunkunapapis qoripita rurashqa rebëtita tumaypa churatsinki.
- 25 Tsaynölla qanchis centimetru anchuta listunta tumaypa churatsinki. Tsay janannam qoripita rurashqa juk rebëtita churatsinki.
- 26 Tsaynölla chusku argöllakunata qoripita ruraskatsir mäsapa chuskun chakinkunaman churatsinki.
- 27 Tsay argöllakunata churatsinki chakinpita rebëtinman tinkunqanyaq. Tsay argöllakunapa pätsun ishikay umrukuyänan qerukuna mäsata puritsiyänanpä.
- 28 Mäsata puritsikuyänan qerukunatapis acacia qerupita ruraskatsir janampa qoriwan enchapatsinki.
- 29 << Tsay mäsapä qori pürupita ruratsinki plätukunata, wishllakunata, jërrakunata y cöpakunata. Tsay jërrakuna y cöpakunaqa vïnuta altarman wiñayänanpämi kanqa.

30Ñöpächö kananpä tsay mësaman imaypis tantata churatsinki.

Candelëruta ruratsinanpä ninqan

Éxodo 37.17-24

31<<Tsaynölla candelëruta qori pürupita martilluwan takayllapa ruratsinki. Tsay candelërupa jamakunan, chakin, cöpankuna y waytankunapis juk piézalla kayätsun.

32Tsay candelëruqa joqta rikrayuqmi kanqa. Kimsa rikranmi jukaq lädunpa kanqa y kimsa kaqnam jukaq lädunpa kanqa.

33Cada rikrankunachö kimsa waytakunata ruratsinki. Tsay waytakuna almendrupa waytan niraq kayätsun.

34Candelërupa chakinchöpis katsun chusku waytankuna. Tsay waytakunapis almendrupa waytan niraqla kayätsun.

35Cada rikran tinkuraqchö katsun juk wayta.

36Waytankunapis rikrankunapis juk piézalla katsun. Llapanpis qori pürupita martilluwan takayllapa rurashqa katsun.

37<<Candelërupa qanchis mechërunkunata ruratsinki. Tsay mechërukunata candelërupa cada puntankunaman jukta churatsinki puntanman atsikyänanpä.

38Mëchapa lliptanta jipinanpä taksha alicätikunapis y llipta qorikunan platillunkunapis qori pürupita katsun.

39Tsay candelëruta y llapan manëjunkunata ruratsinki kimsa chunka kimsa (33) kilu qoripita.

40<<Llapanta ruratsinki kay jirkachö rikatsinqätanölla.

Éxodo 26

Sagrädu Tolduta ruratsinanpä tantiyatsinqan

Éxodo 36.8-38

1<<Sagrädu Toldupä chunka bayëtakunata awatsinki. Tsay bayëtakunata awatsinki llanulla putskashqa lïnu jilupita y azul, granäti y puka millwa jilukunapita. Tsay bayëtakunaman bordatsinki ishkey querubinkunata.

2Tsay tamäñullata tsay chunka bayëtakunata awatsinki. Largunmi chunka ishkey metru pullan (12.5) kanqa. Anchunnam ishkey metru kanqa.

3<<Pitsqa bayëtakunata largun kaqpa jiratsinki juk bayëtanölla kananpä. Tsaynölla pitsqa kaqtapis jiratsinki juk bayëtanölla kananpä.

4Tsay ishkey bayëtakunapa largun kaq kuchunman azul jilukunata ojalnin kananpä churatsinki.

⁵Pitsqa chunka (50) kanqa jukaq bayëtapä kuchunpä y pitsqa chunkanam kanqa jukaq bayëtapä kuchunpä. Tsaynöpam ishkan bayëtakunapa ojalninkuna frenti frenti kanqa tsaritsinanpä.

⁶Ojalninkunapita tsaritsinaykipä qoripita ruratsinki pitsqa chunka ganchukunata. Tsay ganchukunawan tsaritsinki ishkan jirayanqan bayëtakunata. Tsaynöpam juk toldullana kanqa.

⁷<<Tsay jananman qatanaykipä cabrapa millwanpita chunka juk bayëtakunata awatsinki.

⁸Tsay bayëtakunaqa llapanpis tsay tamäñullam kanqa. Cada bayëtapä largunmi chunka kimsa metru pullan (13.5) kanqa. Anchunnam ishkey metru kanqa.

⁹<<Tsayingitanam pitsqa bayëtakunata largun kaqpa jiratsinki jukllayllanö kananpä. Tsaynölla joqta kaqkunatapis largun kaqpa jiratsinki jukllayllanö kananpä. Tsay bayëtakunawan qatatsiptikim joqta kaq jiranqan bayëtaqa punku yaykunachö päsaränapä kanqa. Tsay päsaräq kaqta jananman doblatsinki.

¹⁰<<Ojalkunata jilupita rurarkur tsay jiranqan bayëtakuna tinkunapä kaq kuchunman churatsinki. Pitsqa chunka (50) ojalkunata churatsinki jukaq jiranqan bayëtapä kuchunman y pitsqa chunkatana churatsinki jukaq bayëtapä kuchunman.

¹¹Tsay ojalkunata tsaritsinaykipä pitsqa chunka ganchukunata broncipita ruratsinki. Tsayingwan tsaritsiptikim juk bayëtanöllana kanqa.

¹²<<Tsay bayëtakunawan qatatsiptikim mas jatun kar sobrarnin Sagradu Toldupa lädunkunapa päsanqa.

¹³Tsay qataräq bayëtaqa ruri kaq bayëtapitam ishkan lädunpa päsanqa chusku chunka pitsqa (45) centimetru.

¹⁴<<Tsay bayëta jananman qatatsinki pukaman tiñishqa üsha qaratsapita rurashqa tolduwan. Tsay qaratsakuna jananmanna qatatsinki finu qaracunawan.

¹⁵<<Sagradu Tolduta ichitsinaykipäqa acacia qerupita shumaq derëchu marcukunata ruratsinki.

¹⁶Cada marcuta ruratsinki chusku metru pullan altuta. Anchuntana ruratsinki joqta chunka pitsqa (65) centimetruta.

¹⁷Marcupura laqaränapä cada marcupa chakinchö ishkey espigata ruratsinki. Llan marcukunatapis tsaynölla ruratsinki.

¹⁸Sur kaq läduman ichitsinaykipä ishkey chunka (20) marcukunata ruratsinki.

- ¹⁹Tsay marcukuna ichirānanpä chusku chunka (40) jawirākunanta qellaypita ruratsinki. Cada marcupa ishkay espigan kaptinmi cada marcupa ishkay jawirākunapis kanqa.
- ²⁰Tsaynōlla norti kaq lāduman ichitsinaykipä ishkay chunka (20) marcukunata ruratsinki.
- ²¹Tsaykunata ichitsiyānanpäpis qellaypita ruratsinki chusku chunka (40) jawirākunanta. Tsaynōpam cada marcupä kanqa ishkay jawirākunan.
- ²²<<Rupay ullunan kaq lādupa ichitsinaykipäpis joqta marcukunata ruratsinki.
- ²³Qepan kaq esquinankunapä mas ishkay marcukunata ruratsinki.
- ²⁴Tsay marcukunam esquinachö tinkuq marcukunaman shumaq laqaranqa. Jana kaq esquinachömi juk argöllawan shequranqa. Ishkan esquinanchöpis marcukunata tsaynōlla ichitsinki.
- ²⁵Tsaymi puwaq marcukuna tsay lāduchö kanqa. Cada marcupam qellaypita rurashqa ishkay jawirākunan kanqa. Tsaynōpam tsay lāduchö chunka joqta jawirākunan kanqa.
- ²⁶<<Sagrädu Toldupa jukaq lādun marcunkuna witsaypa tsarānanpä acacia qerupita pitsqa traviskunata ruratsinki.
- ²⁷Tsaynōlla jukaq lādunpäpis pitsqa traviskunata ruratsinki. Sagrädu Toldu qepanpäpis pitsqa mas traviskunata ruratsinki. Tsayqa rupay ullunan lādupam kanqa.
- ²⁸Chawpi kaq travisqa marcukunapa juk kuchunpita jukaq kuchunyaqmi päsanqa.
- ²⁹Tsay marcukunata y traviskunatapis qoriwan enchapatsinki. Traviskuna päsayānanpäqa qoripita argöllankunata ruratsinki.
- ³⁰Kay jirkachö rikatsinqātanōlla Sagrädu Tolduta ruratsinki.
- ³¹<<Cortināta awatsinki azul, granāti y puka millwa jilukunapita y llanulla putskashqa linu jilupita. Tsayman ishkay querubinkunata shumaq bordatsinki.
- ³²Tsay cortināta qoripita rurashqa ganchukunawan acacia qerupita rurashqa chusku jorcunkunaman tsaritsinki. Tsay jorcunkunaqa qoriwan enchapashqam kanqa. Jorcunkunapa jawirākuyānanpis qellaypita rurashqam kanqa.
- ³³Cortināpa qepanmanna churanki Pactu Babulta. Tsay cortinam Lugar Santisimupita Lugar Santuta rakinqa.
- ³⁴Tsaypitana Lugar Santisimuchö Pactu Babulta tsapananwan tsaparkunki.
- ³⁵Lugar Santisimu waqtanmanna mēsatawan candelëruta churanki. Mēsata churanki norti kaq lāduman y candelërutana sur kaq lāduman.

³⁶<<Juk cortinatana awatsinki tolduman yaykuna punkupä. Tsayta awatsinki azul, granäti y puka millwa jilukunapita y llanulla putskashqa lïnu jilupitapis. Tsay cortinaman shumaq bordatsinki kuyayllapä kananpä.

³⁷Cortina waqiränanpä acacia qerupita pitsqa jorcunkunata ruratsinki. Tsay jorcunkunata janampa qoriwan enchapatsinki. Ganchunkunatapis qoripita ruratsinki jorcun puntanchö kananpä. Tsaynölla jorcunkuna ichiräyänanpä pitsqa jawiräkunanta broncipita funditsinki.

Éxodo 27

Broncipita altarta ruratsinanpä tantiyatsinçan

Éxodo 38.1-7

¹<<Tsaynölla acacia qerupita cuadrädu altarta ruratsinki. Tsay altarpa anchun y largunmi ishkey metru ishkey chunka pitsqa centïmetru (2.25) kanqa. Altunnam juk metru ishkey chunka pitsqa centïmetru (1.25) kanqa.

²Chuskun esquinankunachö waqratanö ruratsinki. Tsay waqrakunawanmi altarpa tsay piëzalla kanqa. Altarpa jananta y rurinta bronciwan enchapatsinki.

³Altarpa llapan manëjunkunam broncipita kanqa. Tsay manëjukuna kayanqa uchpa qorikuna, tenäzakuna, trinchikuna, tazonkuna y kañallakuna.

⁴Tsaynölla rejillantapis ruratsinki broncipita. Tsay rejillapa chuskun esquinanman churatsinki broncipita rurashqa argöllakunata.

⁵Tsay rejillata altar rurinman churatsinki. Tsaynö churatsiptikim tsay rejilla altar pullanchö quëdanqa.

⁶Tsaynölla acaciapita ishkey umrukuyänan qerukunata ruraskatsir janampa bronciwan enchapatsinki.

⁷Tsay qerukunata altarpa ishkan lädunchö kaykaq argöllankunapa pätsatsinki tsaywan puritsiyänanpä.

⁸Tsay altartaqa tsapanaynaqta tablapita ruratsinki. Llapanta ruratsinki jirkachö rikatsinqätanölla.

Sagrädu Toldupa patiunta ruratsinanpä tantiyatsinçan

Éxodo 38.9-20

⁹<<Sagrädu Tolduqa patiuyuq katsun. Tsay patiuta jiruruypa tsaparänanpä cortinata llanulla putskashqa lïnu jilupita awatsinki. Sur kaq lädupam largun kanqa chusku chunka pitsqa (45) metru.

¹⁰Cortina waqiränanpä ishkey chunka (20) jorcunkunata broncipita ruratsinki. Jorcunkunapa jawiräkunanta ishkey chunkata broncipita ruratsinki. Cortina tsaraq ganchukunatapis argöllakunatapis qellaypita ruratsinki.

11 Norti kaq lädupam patiupa cortinan kanqa chusku chunka pitsqa (45) metru. Jorcunninkunatapis jawiräkunantapis broncipita ishkey chunkata (20) ruratsinki. Ganchunkunatapis argöllankunatapis qellaypita ruratsinki.

12 <<Rupay ullunan kaq lädupam cortinapa largun ishkey chunka ishkey metru pullan (22.5) metru kanqa. Tsaypa largunmi kanqa jukaq esquinapita jukaq esquinayaq. Jorcunninkunatapis jawiräkunantapis chunkata ruratsinki.

13 <<Rupay yarqamunan kaq lädupam cortinapa largun ishkey chunka ishkey metru pullan (22.5) kanqa.

14 Tsay lädupam punku kanqa. Punkupita itsuq kaq lädupam qanchis metru cortina kanqa. Cortinata tsararänanpä kimsa jorcunkunata ichitsinki cada ünunta jawiräkunanman.

15 Tsaynölla punkupita derëcha kaq lädumanpis qanchis metru cortinata churatsinki. Tsay cortinata tsararänanpä kimsa jorcunkunata cada ünunta jawiräkunanman ichitsinki.

16 <<Patiuman yaykuna punkupä ruratsinki isqun metru largu cortinata. Tsayta awatsinki azul, granäti y puka millwa jilukunapita y llanulla putskashqa linu jilupitapis. Tsay cortinata shumaq bordatsinki. Cortinata tsararänanpä chusku jorcunkunata cada ünunta jawiräkunanman ichitsinki.

17 Patiuchö kaykaq llapan jorcunkuna qellaypita rurashqa argöllayuy y ganchuyuy kayätsun. Tsay jorcunkunapa jawiräkunanpis broncipita katsun.

18 Tinkunantsik Sagrađu Toldupa patiunmi chusku chunka pitsqa (45) metru largu kanqa. Anchunnam ishkey chunka ishkey metru pullan (22.5) kanqa. Altunnam ishkey metru ishkey chunka pitsqa centimetru (2.25) kanqa. Cortinanta ruratsinki llanulla putskashqa linu jilupita. Jorcunkunapa jawiräkunanmi kanqa broncipita.

19 Sagrađu Toldupa llapan manëjunkunapis broncipitam kanqa. Tsaynölla Sagrađu Tolduta ichitsinaykipä ruri kaq y waqta kaq estäcankunapis broncipita kanqa.

Candelërupä aceitita rurayänanpä tantiyatsinqan

Levítico 24.1-3

20 <<Israel runakunata ninki olivuspita aceitita ruraskir apayämunanpä. Tsay aceitim kanqa candelëru imaypis atsikyänanpä.

21 Tsay candelërutam cada tsakay Aarón y tsurinkuna Tinkunantsik Tolduchö tsaritsinqa warat ñöpächö atsikyänanpä. Tsaynö atsikyänanqa Pactu Babulta tsaparaq cortina waqtanchömi. Tsay ninqäkunaqa imayyaqpis leymi qamkunapä y qamkunapita miraqqkunapapis kanqa.

Éxodo 28

Sacerdötikunapa röpankunata ruratsinanpä ninqan

Éxodo 39.1-31

¹<<Israel runakunapita wawqiki Aarón y tsurinkuna Nadabta, Abiúta, Eleazarta y Itamarta sirvimaq sacerdötikuna kayänanpä churanki.

²Wawqiki Aarón respitádu sacerdoti kar jatikunanpä kuyayllapá sagrađu röpankunata ruratsinki.

³Röpankunata ruratsinaykipá yachaynin qaranqá runakunata tantiyatsinki imanö rurayänapäpis. Tsay röpakunata jatikurkurmi sirvimaq sacerdoti kananpä consagrađu kanqa.

⁴Wawqiki Aarón y tsurinkuna jatikuyänapä ruratsinki pectoralta, efodta, sotänata, bordashqa tunicata, görrata y wachukutapis. Paykunam tsay sagrađu röpata jatikuyanqa akranqá sacerdötikuna kar sirviyämänapä.

⁵Tsay röpakunata awayanqa qori jilupita, azul, granäti y puka millwa jilukunapita y llanulla putskashqa lïnu jilupitapis.

Efodta ruratsinanpä tantiyatsinqan

Éxodo 39.2-7

⁶<<Efodta awatsinki qori jilupita, azul, granäti y puka millwa jilukunapita y llanulla putskashqa lïnu jilupitapis. Tsayta awayanqa awayta shumaq yachaqkuna.

⁷Tsaynölla efodpa ishkan kuchunchö tirantikuna kanqa umrunchö warkaränapä.

⁸Efodpa wachukuntapis awatsinki qori jilupita, azul, granäti y puka millwa jilukunapita y llanulla putskashqa lïnu jilupita. Tsay wachukuqa efodwan jukllayllanömi kanqa.

⁹<<Tsaynölla ishkey ónice rumikunaman Israelpa tsurinkunapa jutinkunata qellqatsinki.

¹⁰Tsaynö qellqatsinki mayorpita qallaykur hasta ñuñushyaq. Juknin kaq rumiman joqta jutikunata qellqatsinki y jukaq rumimanpis joqta jutikunata qellqatsinki.

¹¹Tsay jutikunata rumipita selluta ruraqnö alhäja ruraq runawan qellqatsinki. Tsay rumikuna mana shushunanpä tsaraqninkunata qoripita ruraykatsir siguratsinki.

¹²Tsay ishkey rumikunata efodpa tirantikunaman churatsinki sacerdotipa umrunchö kananpä. Tsaynöpam ñöpäman Aarón yaykamur umrunchö apamunqa Israelpa tsurinkunapa jutinkunata imaypis mana qonqayänapä.

¹³Tsay rumikunapa tsaraqninkunata qoripita ruratsinki.

¹⁴Rumikuna kaykanqan kuchunpa churatsinki pilltashqa ishkay qori cordonta.

Pectoralta ruratsinanpä tantiyatsinqan

Éxodo 39.8-21

¹⁵<<Pëchunman churakunan pectoralta ruratsinki imata yarpanqätapis sacerdoti musyananpä. Tsaytapis ruratsinki efodta ruratsinqaykinölla. Tsaymi qori jilupita, azul, granäti y puka millwa jilukunapita y llanulla putsqashqa linu jilupitapis kanqa.

¹⁶Ruraskatsir doblanki bolsanö cuadrädu kananpä. Largunpis anchunpis ishkay chunka ishkay (22) centimetru kanqa.

¹⁷Tsayman churatsinki chusku fila kuyayllapä rumikunata. Punta kaq filaman churatsinki sárdica rumita, topacio rumita y carbunclo rumita.

¹⁸Ishkay kaq filaman churatsinki esmeralda rumita, zafiro rumita y diamanti rumita.

¹⁹Kimsa kaq filaman churatsinki jacinto rumita, ágata rumita y amatista rumita.

²⁰Chusku kaq filamanna churatsinki berilo rumita, ónice rumita y jaspe rumitapis. Tsay rumikuna mana shushunanpä qoripita tsaraqninkunata ruraykatsir siguratsinki.

²¹Tsay rumikuna chunka ishkaymi kanqa. Chunka ishkay kanqa Israelpa tsurinkuna chunka ishkay kayanqannömi. Cada rumiman juk trībupa jutinta qellqatsinki rumipita rurashqa sellunö kananpä.

²²<<Pectoralpä cordonkunata qori jilupita pilltatsinki.

²³Tsaypita ishkay taksha argöllakunata qoripita ruratsinki. Tsay argöllakunata churatsinki pectoralpa jana kaq ishkan esquinanman.

²⁴Tsay argöllakunaman qoripita pilltashqa cordonta ullutsinki.

²⁵Cordonpa ishkan puntankunata siguratsinki umrunchö kaq tsaraqninkunaman. Tsayqa pëchunchömi wataranqa.

²⁶<<Tsaynölla ishkay taksha argöllakunata qoripita ruratsinki pectoralpa ura kaq kuchunkunaman churananpä. Tsay argöllakunam pectoral rurinchö kar efod jananchö kanqa.

²⁷Tsaynölla ishkay taksha argöllakunata qoripita ruratsinki efodpa wachukun jana lädunman churananpä. Tsaykunam efodpa tirantinkunachö kar pectoralpa costüranman tinkuranqa.

²⁸Tsaypitam pectoralpa y efodpa argöllankunata azul cordonwan watanki efodpita mana yarqunanpä.

29<<Lugar Santuman pectoralnin jatishqa Aarón yaykurmi Israelpa tsurinkunapa jutinkunata pëchunchö apanqa. Pectoralnin jatishqa ñöpächö kaptinmi paykunata y paykunapita miraqqunata imaypis yarparashä.

30Tsay pectoralman Urimta y Tumimta wiñanki pëchunchö Aarón apananpä. Tsaynöpam Lugar Santuman yaykur noqapa ñöpächö imaypis tsararanqa allipä kaqta y mana allipä kaqtapis Israel runakunata tantiyatsinapä.

Mandaq sacerdotipa wakin röpankunata ruratsinanpä ninqan

Éxodo 39.22-31

31<<Efodpa rurinman jatikunanpä azul jilupita sotänata awatsinki.

32Uman yaykunanpä tsay sotänata kunkayuqta ruratsinki. Sotänapa kunkan mana rachinanpä rebëtita jiratsinki. Tsay rebëtim qara casäcapa kuchun jirashqanö kanqa.

33Sotänapa ura kuchunpa granadillatanö churatsinki azul, granäti y puka millwa jilukunawan. Tsaynölla tsay kuchunpa qoripita rurashqa campanillakunata churatsinki.

34Tsaynöpam juk qori campanilla, juk granadilla, juk qori campanilla, juk granadilla sotäna kuchunchö tumaypa kanqa.

35Tsay sotänan jatishqam Lugar Santuman imaypis Aarón yaykunqa. Tsaymi sirvimänanpä yaykuptinpis y yarqamuptinpis campanillan wiyakämunqa. Sotänan jatishqa yaykurqa manam wanunqatsu.

36<<Tsaynölla qoripita vinchata ruratsinki. Tsayman qellqatsinki <TAYTA DIOSPA karmi santu> nir qellqaränanpä. Tsayta qellqatsinki rumipita rurashqa sellunö kananpä.

37Tsay ruratsinqayki vinchata Aarónpa görranman azul cordonwan watapanke.

38Tsay vinchata Aarón imaypis urkunchö jatikutsun. Tsaynöpam Israel runakuna sagrađu sacrificiukunata apayämuptin munanqänö mana kaptinpis perdonashä. Israel runakunapa rantin Aarónnam jutsayuq kanqa.

39<<Aarónpä tunicatapis linu jilupita awaskatsir shumaq bordatsinki. Görrantapis linu jilupita awatsinki. Wachukuntapis shumaq bordatsinki.

40<<Aarónpa tsurinkunapä tunicankunata, wachukunkunata y görrankunata shumaq kuyayllapäta ruratsinki.

41Tsaykunata rurarkatsir wawqiki Aaróna y tsurinkunata jatitsinki. Umankunaman sagrađu aceitita wiñapunki sirvimaq sacerdotikuna kayänanpä.

42<<Tsaynölla penqayninta tsapananpä tseqlapita qonquryaq linupita calzoncillunta ruratsinki.

⁴³Tsay calzoncillutaqa Aarón y tsurinkunam jatikuyanqa Tinkunantsik Tolduman yaykuyänanpä. Tsaynin jatishqam Lugar Santuchö kaq altarchöpis sirviyämänqa. Calzoncillun jatishqa mana yaykurqa jutsayuq karmi wanuyanqa. Tsay ninqäkunaqa imayyaqpis leymi Aarónpä, tsurinkunapä y paypita miraqqkunapäpis kanqa.

Éxodo 29

Sacerdötikunata churananpä tantiyatsinqan

Levítico 8.1-36

¹<<Aarón y tsurinkuna sirvimaq sacerdöti kayänanpä churar akranki sänu torütuta y ishka y sänu carnërukunata.

²Tsaynolla ruranki allin kaq jarinapita levadüraynaq tantata, aceitiwan masarashqa levadüraynaq tantata y aceitiwan llushipashqa levadüraynaq llapsha tantatapis. Tsay llapan tantakunata trigu jarinapita ruranki.

³Tsay ruranqayki tantakunata canastaman wiñarkur apamunki. Tsaynolla torütuta y ishkan carnëruta Tinkunantsik Tolduman apamunki.

⁴<<Aarón y tsurinkunata Tinkunantsik Toldupa patiunman pushaykamur bñatsinki.

⁵Tsaypita Aarón y tsurinkunata jatitsinki tunicata, sotänata, efodta y pectoralta. Tsaykunata jatiskatsir efodpa wachukunwan tseqlanman watanki.

⁶Tsaynolla umanman görrata jatiskatsir sagraüdu vinchata jananman churanki.

⁷Tsaynö jatirkatsir noqata sirvimaq sacerdöti kananpä Aarónpa umanman sagraüdu aceitita wiñapunki.

⁸Tsaynolla Aarónpa tsurinkunata qayaykur tunicata jatitsinki.

⁹Aarón y tsurinkunata wachakätsinqaykinolla paykunatapis wachakätsir görrata jatitsinki. Tsaynöpam noqata sirvimaq sacerdöti kayänanpä churanki. Paykuna y paykunapita miraqqkunam imayyaqpis sirvimaq sacerdötikuna kayanqa.

¹⁰<<Tsaypitana Tinkunantsik Toldupa patiunman torütuta apamunki. Tsaychömi Aarónwan tsurinkuna torütupa umanman makinkunata churayanqa.

¹¹Tsaypita Tinkunantsik Toldupa patiunchö tsay torütuta ñöpächö pishtanki.

¹²Yawarninman deduykita töparkatsir altarpa waqrankunata llushinki. Sobraq kaq yawartana altar chakinman jichanki.

¹³Pacha wiranta, ñatinchö kaykaq wiranta, ñatinchö kaykaq wiranta y ishkan rurunta wirantinta altarchö rupatsinki.

¹⁴Aytsanta, qaranta y panzantaqa campamentupita jukläman apaykur rupatsinki. Torütuta altarchö rupatsinqaykim purificatsina sacrificiu kanqa.

15<<Tsaypitanam jukaq carnërupa umanman Aarónwan tsurinkuna makinkunata churayanqa.

16Tsayta pishtaskir yawarninwan altarpa chuskun lādunkunata tsaqtsunki.

17Aytsanta cuartizaskir aqishnintawan chakinkunata mayllanki. Tsaypitana altarman umantinta llapanta churaskir

18rupatsinki. Tsay rupatsinqaykipa mushkuyninpitam noqa TAYTA DIOS kushikushä.

19<<Jukaq carnërupa umanmanpis Aarónwan tsurinkuna makinkunata churaskiyaptin

20tsay carnëruta pishtanki. Yawarninta qoriskir Aarónpa y tsurinkunapa derëcha kaq rinripa puntanta ichikllata llushinki. Tsaynöllä yawarwan llushinki derëcha kaq makinpa y chakinpa maman dëdunkunatapis. Sobraq kaq yawartana altarpa chuskun lādunkunaman tsaqtsunki.

21Altarta tsaqtsunqayki yawarta qoriskir sobraq kaq aceitiwan Aarónpa y röpankunatapis tsaqtsunki. Tsaynöllä tsurinkunata y röpankunatapis tsaqtsunki. Tsaynöpam Aarónwan tsurinkuna noqata sirvimaqnï sacerdoti kananpä consagrädu kayanqa. Röpankunapis listunam kanqa jatikurkur sirviyämānanpä.

22<<Tsaypitana pishtanqayki carnërupa chupa wiranta, pacha wiranta, ñatinchö wiranta, ishkan rurunta wirantinta y derëcha kaq chankantapis jipinki. Tsaynö jipinki Aarón y tsurinkuna sacerdoti kayānanpä pishtanqayki carnëru kaptinmi.

23NOQAPA puntächö kaykaq canastapita jipinki juk jatun tantata, aceitiwan masarashqa juk tantata y juk llapsha tantatapis. Llapanpis tsay tantakunaqa levadüraynaqmi kayanqa.

24Tsay llapanta Aarónpa y tsurinkunata aptatsinki NOQAPA ñöpāman joqarkur wakman kayman kuyutsiyānanpä.

25Tsaynö ruraskiptin tsay tantakunata qorinki. Tsaypita jukaq carnëruta rupatsina sacrificiupä rupatsinqaykinöllä tsaykunatapis altarchö rupatsinki. Tsay rupatsinqaykipa mushkuyninmi NOQAPA shonqüpānō kanqa.

26Aarónpa sirvimaq sacerdoti kayman churar pishtanqayki carnërupa pëchuntapis NOQAPA ñöpāman joqarir wakman kayman kuyutsinki. Tsay aytsaqa qampāmi kanqa.

27<<Tsay joqarimunqayki pëchunta y derëcha kaq chankantaqa rakinki

28Aarónpä y paypita miraqkunapä. Cada vez alli päsakuy sacrificiu noqapä kaptin tsaykunata Israel runakunapita imaypis chaskiyanqa. Tsay ninqākunaqa imayyaqpis leymi qamkunapä kanqa.

29<<Aarón wanuptinmi sagrađu röpankuna paypita miračkuna jatikuyänanpä kanqa. Tsay röpakunatam jatikuyanqa sagrađu aceitita wiñapur sacerđoti kananpä churanqan höra.

30Tinkunantsik Tolduman yaykunapä mayqanpis Aarón castapita sacerđoti kananpä churaptin qanchis junaq tsay röpata jatirätsun.

31<<Pishtanqan carnërupa wakin aytsanta kusinanki sagrađu lugarchö.

32Tinkunantsik Toldupa patiunchömi tsay aytsata y canastachö sobraq tantata Aarónwan tsurinkuna mikuyanqa.

33Sacerđoti kananpä churanqanpita purificatsina sacrificiu kaptinmi tsay aytsawan tantakuna paykuna mikuyänanpä kanqa. Tsay mikuykuna sagrađu kaptinmi llutallaqa pipis mikunqatsu.

34Tantatawan aytsata tsay junaq mana ushaptinqa sobraq kaqta rupatsinki. Tsaytaqa sagrađu kaptin manam pipis mikunqatsu.

35<<Aarónta y tsurinkunata sacerđoti kayänanpä churarqa ninqänölla llapan tsaykunata ruranki. Sacerđoti churayqa qanchis junaqyaqmi dëranqa.

36Aarónwan tsurinkuna purificashqa kayänanpä qanchis junaqyaq qoyay qoyay juk torituta pishtaskir rupatsinki. Tsaynöllum tsay rupatsinqaykikunaqa altar purificashqa kananpä kanqa. Tsaypita altar jananman aceitita wiñanki sagrađu kananpä.

37Qanchis junaqyaqmi sacrificiuta qoyay qoyay rupatsinki. Tsaynöpam altar sagrađuna kaptin tsayman töpaq kaqqa imapis sagrađu kanqa.

Altarchö qoyay qoyay rupatsiyänanpä ninqan

Números 28.1-8

38<<Mana qonqaypa qoyay qoyay juk watayuq ish kay carnishta pishtaskir altarchö rupatsiyanki.

39Jukaq carnishta patsa wäray rupatsiyanki y jukaqtana patsa tsakaykaptin rupatsiyanki.

40Punta kaq carnishpa aytsanta altarchö rupatsirnin ish kay kilu allin jarinata juk litru olivus aceitiwan pichuskir rupatsiyanki. Tsay jananman wiñayanki juk litru vñuta.

41Wäraypa rupatsiyanqaykinölla tardipapis jukaq carnishta pichunqayki jarinatawan altarchö rupatsiyanki. Tsaynö rupatsir vñutapis jananman wiñayanki. Tsay rupatsinqaykipa mushkuyninpitam noqa TAYTA DIOS kushikushä.

42<<Tsaynö rupatsiyanqaykiqa noqapä rupatsina sacrificium kanqa. Tsaytaqa qamkuna y qamkunapita miračkunapis Tinkunantsik Toldupa patianman

apaykur imaypis ñöpächö rupatsiyanki. Tsaychömi imaypis tinkushun parlanantsikpä.

⁴³Tsaychömi Israel mayikikunawanpis tinkushä. Kiki tsaychö kaptimi tsay patiu sagrađu kanqa.

⁴⁴<<Tinkunantsik Toldupis y patiuchö kaq altarpis sagrađum kanqa. Aaróntawan tsurinkunatapis noqam churashä sacerđoti kar sirviyämānanpä.

⁴⁵Israel runakuna kayanqanchö tarmi paykunapa Diosnin kashä.

⁴⁶Tsaynöpam TAYTA DIOSNIN kanqāta musyayanqa. Noqam Egiptupita jipimurqū paykunawan kanāpä. Noqaqa paykunapa TAYTA DIOSNINMI kā.

Éxodo 30

Inciensiuta qoshnitsikuna altarta ruratsinanpä tantiyatsinqan

Éxodo 37.25-28

¹<<Inciensiuta rupatsiyānaykipä altarta acacia qerupita ruratsinki.

²Tsay altarpa largunpis anchunpis chusku chunka pitsqa (45) centimetrum kanqa. Altunmi isqun chunka (90) centimetru kanqa. Chuskun kuchunkunachö altarwan juk piézalla kananpä waqratanö ruratsinki.

³Tsay altarta janampa, lādunkunapa y waqränkunatapis qoriwan enchapatsinki. Tsaynölla entēru kuchunpa qoripita rurashqa rebētita churatsinki.

⁴Tsay rebēti chakinpana cada esquinanman qoripita argöllakunata churatsinki. Tsay argöllakunapam umrukuyānan qerukunata pāsatsiyanqa altarta puritsiyānanpä.

⁵Tsay umrukuyānanta acacia qerupita ruraskatsir qoriwan janampa enchapatsinki.

⁶Tsaypitana tsay altarta Pactu Babulta tsapaq cortina waqtanman churanki. Tsay babulpa tsapanan kaqchömi qamwan tinkushun.

⁷<<Cada wāray candelēruta alistanqan hōram Aarónqa tsay altarchö mushkuq inciensiuta qoshnitsinqa.

⁸Tsaynöllam cada tardipis candelēruta tsaritsinqan hōra tsay altarchö yapay inciensiuta qoshnitsinqa. Aarónwan tsurinkuna y paykunapita miraqkunapis noqapa ñöpächö imaypis tsaynö rurayātsun.

⁹Tsay inciensiuta qoshnitsikuna altarchōqa ama juk niraq inciensiuta qoshnitsinkitsu. Tsay altarchōqa ama rupatsina sacrificiuta ni tsaki mikuy ofrendakunatapis rupatsinkitsu. Tsaymanqa vīnutapis ama wiñankitsu.

¹⁰<<Purificatsina sacrificiuta rupatsir watachö juk kutillam ashmapa yawarninta altarpa waqränkunaman Aarón llushinqa. Tsay altar sagrađu

kaptinmi purificatsina sacrificiuta cada wata imayyaqpis tsaynö rupatsiyanqa>>.

Sagrädu Tolduchö gastukunapä qellayta qoriyanqan

11Moiséstam TAYTA DIOS nirqan:

12<<Israel runakunata censaptiki noqa TAYTA DIOSPÄ cada ünun ofrendata apayämunqa. Tsaynöpam censakuyanqanpita qeshya ushanqatsu.

13Llapan censashqa kaqkunam noqa TAYTA DIOSPÄ pullan siclo qellayta apayämunqa. Ofrendayanqan qellaykunataqa Tinkuna Tolduchö pësakunawanmi pësayanqa. Tsay pësakunawan pësayaptinmi juk siclo qellay kanqa chunka juk grämu.

14Ishkay chunka (20) watayuq pita janaman censashqa kaqkuna llapanmi noqa TAYTA DIOSPÄ tsaynö ofrendata apayämunqa.

15Mana ushakäyanpä ofrendata apamurqa rïcu karpis manam masta apamunmantsu ni pobri karpis mënusta apamunmantsu. Tsaypa rantinqa llapanpis iwallam pullan siclo qellayta apayämunqa.

16Tsay qellayta Israel runakunapita chaskirnin Tinkunantsik Tolduchö gastukunapä churanki. Tsaynöpam censakuyanqaykipita ushakätsiyäshaykitsu>>.

Broncipita lavatoriuta ruratsinanpä ninqan

Éxodo 38.8

17Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

18<<Mayllakuyänapä lavatoriutapis jamakunantinta broncipita ruratsinki. Tsay lavatoriuta Tinkunantsik Toldupita altarman aywana chawpinman jamaykatsir yakuta wiñatsinki.

19Tsay lavatoriuchö yakuwanmi Aarónwan tsurinkuna makinkunatawan chakinkunata mayllakuyanqa.

20Tinkunantsik Tolduman manarä yaykurmi mayllakuyanqa mana wanuyänapä. Tsaynöllam mayllakuyanqa altarchö NOQAPÄ sacrificiuta manarä rupatsir.

21Makinkunatawan chakinkunata mana mayllakurqa wanuyanqam. Tsay ninqäkunaqa imayyaqpis leymi Aarónpä, tsurinkunapä y paypita miraqkunapäpis kanqa>>.

Sagrädu aceitita ruratsinanpä tantiyatsinqan

Éxodo 37.29

22Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

- ²³<<Qorinki joqta kilu mirra jachapa weqinta, kimsa kilu canelata, kimsa kilu mushkuq cãñata
- ²⁴y joqta kilu casia jachapa qarantapis. Tsaykunata pësanki Tinkunantsik Sagrađu Tolduchö kaykaq pësakunawan. Tsaypita kimsa litru pullanta olivuspita rurashqa aceitita alistanki.
- ²⁵Tsay llapan qorinqaykita takutsinki perfümita ruraqkuna takutsiyanqannö. Tsayqa sagrađu aceitim kanqa.
- ²⁶Tsay aceitita Tinkunantsik Tolduman y Pactu Babulman wiñanki.
- ²⁷Tsaynölla wiñanki mësata manëjuntinta, candelëruta manëjuntinta y inciensiuta qoshnitsikuna altarta.
- ²⁸Tsaynölla wiñanki sacrificiuta rupatsina altarta manëjuntinta y lavatoriutapis jamakunantinta.
- ²⁹Tsaynö wiñaptikim llapanpis sagrađu kanqa. Tsaykunata töpaq kaqkunapis sagrađum kayanqa.
- ³⁰<<Sirvimaq sacerdotikuna kayänanpä tsay aceitita Aarónpa y tsurinkunapa jananmanpis wiñapunki.
- ³¹Israel runakunata ninki: <Kay sagrađu aceitita imaypis rurayanki imamanpis wiñapaptin sagrađu kananpä.
- ³²Ama llutallaqa tsay aceitita pimanpis wiñapäyankitsu. Tsay sagrađu aceititanöqa ama rurayankitsu.
- ³³Pipis tsay aceititanö ruraq kaqtaqa o llutalla jukta wiñapaq kaqtaqa Israel runakunapita qarquyanki>>.

Inciensiuta ruratsinanpä tantiyatsinqan

Éxodo 37.29

- ³⁴TAYTA DIOSMI Moisésta yapay nirqan: <<Qorinki Estacte jachapa weqinta, lamarchö kaq caracolpa qaranta, gálbano jachapa weqinta y inciensiu jachapa weqintapis. Tsay llapanta iwalllata qorinki.
- ³⁵Tsay llapan qorinqaykiwan mushkuq inciensiuta ruranki. Perfümi ruraq takutsinqannö llapanta shumaq takunki. Tsaymanqa imatapis ama takutsinkinatsu. Tsay inciensiuqa sagrađum kanqa.
- ³⁶Pullanta shumaq ñuchqu aqaskir Tinkunantsik Tolduman apar Pactu Babulpa ñöpanman churanki. Tsay inciensiuqa sagrađum kanqa.
- ³⁷Tsay inciensiutanöqa pipis ama ruratsuntsu. Sagrađu karmi NOQALLAPÄ kanqa.
- ³⁸Pipis mushkupänanpä tsay inciensiutanö ruraptinga Israel runakunapita qarquyanki>>.

Éxodo 31

Sagrädu Tolduta rurayänanpä Bezaleelta y Aholiabta akranqan

Éxodo 35.30-35

- ¹ TAYTA DIOSMI mastapis Moisésta nirqan:
- ² <<Uripa tsurin y Hurpa willkan Bezaleelta noqam akrarqü. Payqa Judá tribupitam.
- ³ Bezaleelman Espiritüta mandamurmi habilitäta qararqü. Tsaymi payqa imayka ruraytapis shumaq yachan.
- ⁴ Qoripita, qellaypita y broncipita kuyayllapä kaqkunata rurananpäpis habilitänin kanmi.
- ⁵ Kuyayllapä rumikunatapis llaqllayta yacharmi tsaraqninta shumaq ruraskir siguran. Tsaynöllum qerutapis llaqllayta yachan y tukuy niraq kuyayllapakunatapis rurayta yachan.
- ⁶ Payta yanapananpämi Dan tribupita Ahisamacpa tsurin Aholiabta churarqü. Tsaynöllum ninqäkunata ruratsinaykipä qamkunachö kaq llapan yachaq runakunatapis habilitäta qararqü.
- ⁷ Paykunam rurayanqa Tinkunantsik Tolduta, Pactu Babulta, Pactu Babulpa tsapananta y Tinkunantsik Toldupa llapan manëjunkunatapis.
- ⁸ Tsaynöllum rurayanqa mësata manëjuntinta, qoripita candelëruta manëjuntinta, inciensiuta qoshnitsikuna altarta,
- ⁹ sacrificiuta rupatsina altarta manëjuntinta y jatun lavatoriutapis jamakunantinta.
- ¹⁰ Tsaynöllum rurayanqa Aarón jatikunanpä sagrädu röpata y tsurinkuna jatikuyänanpä röpakunatapis.
- ¹¹ Tsaynölla rurayanqa sagrädu aceitita y Tinkunantsik Toldupä inciensiutapis. Qamta yätsinqänöllum llapantapis rurayanqa>>.

Jamay junaqpä tantiyatsinqan

Éxodo 35.1-3

- ¹² TAYTA DIOSMI mastapis Moisésta nirqan:
- ¹³ <<Jamay junaqta respitayänanpä Israel runakunata willanki. Jamay junaqmi imaypis señal kanqa qamkunapä y qamkunapita miraqqunapäpis. Tsaymi tsay junaqta respitar santu kayänaykipä qamkunata akranqäta tantiyayanki.
- ¹⁴ Jamay junaq sagrädu kaptinmi llapayki respitayanki. Tsay junaqta mana respitaq kaqtaqa wanutsiyanki. Tsay junaqchö ima aruytapis aruq kaqtaqa Israel runakunapita qarquyanki.

¹⁵<<Joqta junaqla aruyanki. Qanchis kaq junaqchöqa sagrađu kaptin jamayanki. Pipis jamay junaqchö aruq kaqqa wanutsishqam kanqa.

¹⁶Tsaynö kaykaptinqa Israel runakuna imaypis jamay junaqta respitayätsun. Tsaynö respitarmi paykunawan pactu ruranqäta cumpliyänqa.

¹⁷Ciëlutawan patsata joqta junaqchö kamaskirmi qanchis junaqchö jamarqä. Tsaymi Israel runakuna cäsuyämanqanta musyanäpä tsay junaq señäl kanqa>>.

¹⁸Sinaí jirkachö Moisésta parlapaskirmi ish kay läja rumikunaman dëdunwan qellqanqan mandamientunkunata Tayta Dios entregarqan. Tsay mandamientunkunam karqan paykunawan Tayta Dios ruranqan pactuta cumpliyänanpä.

Éxodo 32

Qoripita torituta rurayanqan

Deuteronomio 9.6-29

¹Jirkapita Moisés mana urämuptinmi Israel runakuna Aaróna niyarqan: <<Egiptupita jipimaqnintsik Moiséspä manam ima päsantapis musyantsiktsu. Tsaynö kaykaptinqa juk diosta ruray puntantsikta aywar pushamänantsikpä>>.

²Tsaynö niyaptinmi Aarón nirqan: <<Warmikikuna y tsurikikuna jatiräyanqan qori arëtikunata apayämuy>>.

³Tsaymi jatiräyanqan qori arëtikunata Aarónman llapan apayarqan.

⁴Aarónnam tsay qorita tsulluskatsir fundirqan taksha torituta. Tsayta rikaykurmi llapan niyarqan: <<¡Israel runakuna, kaymi Egiptupita jipimaqnintsik diosnintsik!>>

⁵Tsayta rikarmi Aarónqa toritupa puntanchö juk altarta ruraraqan. Tsaypitanam Israel runakunata nirqan: <<Waray junaqmi TAYTA DIOSPA jutinchö fiestata rurashun>>.

⁶Tsaynö niptinmi waraynin junaq tsaka tsakalla shärikuskir ashmakunata pishtar rupatsina sacrificiukunata y alli päsakuy sacrificiukunatapis rupatsiyarqan. Tsaypitam llapan jamaykur mikuyarqan y upyayarqan. Kushikurmi juknin jukninpis jutsata rurarakayarqan.

⁷Tsaymi Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Kay jirkapita ras kutiy. Egiptupita jipimunqayki Israel runakunam jutsata rurarakayän.

⁸Paykunaqa pöcu tiempullachö qonqaskamarmi qoripita torituta ruraskir adoraykäyan. Tsaynöllam sacrificiukunata rupatsir nikäyan: <¡Israel runakuna, kaymi Egiptupita jipimaqnintsik diosnintsik!> >>

- ⁹Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Noqa rikarqümi Israel runakuna pasaypa mana wiyakuq kayanqanta.
- ¹⁰Paykunapa favornin ama shäriynatsu. Pasaypa rabyanätsiyämanqanpitam paykunata ushakätsishä. Qamllapitanam mirayanqa jatun nación kayanqanyaq>>.
- ¹¹Tsaynö niptinmi TAYTA DIOSPA rabyaynin päsanapä rugakur Moisés nirqan: <<TAYTA DIOS, poderyuq kanqaykita pïmaytapis musyatsirmi Israel runakunata Egiptupita jipimurqayki. Tsaynö jipiycämurqa Israel runakunapä ama tsayjinanpa rabyakuykullaytsu.
- ¹²Ushakätsiptikiqa Egipto runakunam niyanqa: <Desiertuchö ushakätsinanpäku kay nacionpita jipishqa>. Tsaynö mana parlayänanpä ama ushakaykatsillaytsu. Taytay, tsaypa rantin jutsata rurayanqanpita perdonaykullay.
- ¹³Sirvishuqniki Abrahamta, Isaacta y Israelta awninqaykita yarpaykullay. Paykunatam nirqayki: <Noqam qamkunapita miraqqunata allı rikashä qoyllurkunanörä atska kayänanpä. Awninqänöllum paykunata entregashä kay entëru jallqakunata y raqrakunata imayyaqpis herenciankuna kananpä> >>.
- ¹⁴Tsaynö Moisés rugakuptinmi Israel runakunata kuyaparnin TAYTA DIOS ushakätsirqantsu.
- ¹⁵Tsay jirkapita urämurmi Moisés apamurqan ishkay läja rumikunata. Tsay läjakunachömi Israel runakunawan Tayta Dios rurangan pactu ishkan lädunpa qellqashqa karqan.
- ¹⁶Tsay läjakunataqa kikin Tayta Diosmi rurarkan. Tsaychö qellqashqa kaqqunataqa kikin Tayta Diosmi qellqarqan.
- ¹⁷Runakunata qayaykachaqa wiyarmi Josuéqa Moisésta nirqan: <<Guërrachö pelyar qayaraykaqnörämi campamentupita wiyakaykämun>>.
- ¹⁸Peru Moisésnam nirqan: <<Manam vinciskirtsu ni vinciyanqanpitatsu qayaykachäyan, sinöqa fiestata rurar cantayanqanmi wiyakaykämun>>.
- ¹⁹Israel runakunapa campamentunman chaykurmi Moisés rikarqan qoripita rurashqa torütuta y runakuna tushur kaykaqa. Tsayta rikaykurmi pasaypa rabyar apamunqan läjakunata pakiqpä jitaskirqan.
- ²⁰Tsaypitanam qoripita rurashqa torütuta ninaman jitaskirqan. Tsaypitanam ñuchqu aqaskir yakuman wiñarnin tsay yakutana Israel runakunata uputsirqan.
- ²¹Aaróntanam Moisés nirqan: <<Israel runakuna ¿imanayäshurquykitä kayjinanpa jutsata ruratsinaykipä?>>

²²Tsaynö niptinmi Aarón nirqan: <<Taytay, ama rabyakuykullaytsu. Qampis musyankim kay runakuna jutsa rurayllapä imaypis kayanqanta.

²³Paykunam niyämashqa: <Diosnikunata rurapâyämay kaypita pushamänantsikpä. Egiptupita jipimaqnintsik Moisésta ima päsantapis manam musyantsiktsu>.

²⁴Tsaymi nirqä qorita tsararaqkuna qorinta apayämunanpä. Apayämuptin ninaman wiñaptimi torituman tikrashqa>>.

²⁵Tsaynö niptinmi Moisés tantiyarqan Israel runakuna jutsata rurananpä Aarón jutsayuq kanqanta. Tsaymi yarpachakur nirqan: <<Kananqa Israel runakunata penqakuymän churarmi contrankuna manakaqman churayanqa>>.

²⁶Tsaymi campamentu yaykunaman aywar Israel runakunata Moisés nirqan: <<Mayqaykipis TAYTA DIOSTA cäsuyta munaqkuna noqa kaykanqäman qorikäyämuy>>. Tsaynö niptinmi levitakuna Moisés kaykanqanman qorikäyarqan.

²⁷Paykunatam Moisés nirqan: <<TAYTA DIOSMI nin: <Llapayki campamentu juk kuchunpita juk kuchunyaq espädaykikunawan runakunata wanutsiyay castayki, vecinuyki o amiguyki kaptinpi> >>.

²⁸Tsaymi Moisés ninqannö rurar tsay junaqchö kimsa waranqatanö (3,000) runakunata wanutsiyarqan.

²⁹Tsaypitanam levitakunata Moisés nirqan: <<TAYTA DIOSTA cäsurmi qamkunaqa tsurikikunapa y castaykikunapa contranpi shäriyarquyki. Tsaymi kanan junaq TAYTA DIOS churayäshurquyki payta imaypis sirviyänykipä>>.

Israel runakunapä Tayta Diosta Moisés mañakunqan

³⁰Tsaypita waraynin junaqnam Israel runakunata Moisés nirqan: <<Qamkunaqa pasaypam jutsata rurayarquyki. Kananmi TAYTA DIOS kaykanqan jirkaman yapay kutishä. Capazchi qamkunapä rugakupti perdonayäshunkiman>>.

³¹Tsaynö nirmi TAYTA DIOS kaykanqan jirkaman kutiykur Moisés rugakurqan: <<Qoripita diosnikuna ruraykurmi Israel runakunaqa jutsata rurayashqa.

³²Taytay, tsaymi perdonaykunaykipä mañakullä. Mana perdonarqa libruykichö juti qellqashqatapis börraskillay>>.

³³Tsaynö niptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<Noqata mana cäsumaqpa jutintam librüpita börrashä.

³⁴Kanan kutir runakunata awninqä nacionman pushay. Angelnimi wallkishurniki puntaykita aywanqa. Tsaynö kaptinpi Israel runakuna jutsata rurayanqanqa manam tsayllachötsu ushakanqa, sinöqa castiganä junaq chämuptinmi paykunata castigashä>>.

³⁵Ninqannöllum Israel runakunata TAYTA DIOS mantsariypa qeshyawan castigarqan. Tsaynö castigarqan Aarón rurapanqan torituta adorayanqanpitam.

Éxodo 33

Israel runakuna aywar sïguiyänanpä ninqan

¹Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Kananqa Egiptupita jipimunqayki runakunata pushar ayway Abrahamta, Isaacta y Jacobta promitinqä nacionman. Tsay naciontam promitirqä paykunapita miraqqunata entreganäpä.

²Qamkunata yanapayäshunaykipämi angelnita mandamushä. Tsayman chäyaptikinam cananeo runakunata, amorreo runakunata, heteo runakunata, ferezeo runakunata, heveo runakunata y jebuseo runakunatapis qarqushä.

³Yakunörä atska lichipis abëjapa mishkinpis kaykaq nacionman aywayay. Peru mana cäsukuq kayaptikim qamkunawan aywashänatsu. Qamkunawan aywarqa usharpis ushakaykatsïmanmi>>.

⁴TAYTA DIOS tsaynö ninqanta Moisés willaptinmi Israel runakuna pasaypa llakikurnin alli röpatawan alhäjakunata jatikuyarqannatsu.

⁵Tsaynö llakikuyarqan Moisésta TAYTA DIOS nishqa kaptinmi: <<Qamkunaqa mana wiyakuq runakunam kayanki. Tsaymi qamkunawan juk rätullapis aywarqa usharpis ushayküman. Alhäjaykikunata y alli röpaykikunataqa ama jatikuyaynatsu. Yarpachakushärämi qamkunata imanö castiganäpä kanqantapis>>.

⁶Tsaynö niptinmi Horeb jirka chakinpita Israel runakuna aywakur alhäjankunata y alli kaq röpakunata jatikuyarqannatsu.

Tinkuna Tolduchö Moiséswan Tayta Dios parlanqan

⁷Israel runakunapa campamentunpita mas karu rikuqchömi Moisésqa juk tolduta ichitsirqan. Tsaytam jutitsirqan Tinkuna Toldu jutin kananpä. Pipis TAYTA DIOSTA ashiyta munarqa tsay toldumanrämi aywayaq.

⁸Moisés tsayman aywaptinmi Israel runakunaqa toldunkuna punkunman ichiykur rikaräyaq Tinkuna Tolduman yaykunqanyaq.

⁹Moisés yaykuskiptinmi tsay toldu punkuman ichiraykaq pukutay urämuq. Moiséswan TAYTA DIOS parlanqanyaqmi toldu punkuchö pukutay ichiray.

¹⁰Tsay toldu punkuchö pukutay ichiraykaqta rikarmi llapan runakuna toldunkuna punkullanpita TAYTA DIOSTA adoryaq.

¹¹Amïgunwan runa parlaqnömi Moiséswan TAYTA DIOS parlaraq. Tsaynö parlaskirmi Moisésqa campamentuman kutiq. Moisésta yanapaq jövin Josuémi sïqa Tinkuna Toldupita imaypis yarquqtsu. Josuéqa Nunpa tsurinmi karqan.

Tayta Diospa cäranta Moisés rikayta munanqan

- ¹²Moisésmi TAYTA DIOSTA nirqan: <<Taytay, kay runakunata pushanäpämi nimarquyki. Tsaynö kaptinpis manam nimankirätsu pï wallkimänanpä kanqantapis. Tsaynöllam nimarquyki amiguyki kapti kuyapämanqaykita.
- ¹³Rasunpa kuyapämarqa imata yarpanqaykitapis willaykamay. Tsaynöpam kuyapäyämanqaykita tantiyashä. Ama qonqaykullaytsu kay runakunata kikiki akranqaykita>>.
- ¹⁴Tsaymi TAYTA DIOS nirqan: <<Kikimi wallkishayki. Noqam jamatsishayki>>.
- ¹⁵Tsaynam Moisés nirqan: <<Mana wallkiyämänayki kaptinqa kaypita ama jipiyämaytsu.
- ¹⁶Mana wallkiyämaptikiqa ¿imanörä musyayäshä kuyapäyämanqaykita? Wakin casta runakunapitapis noqakunata mas kuyayämanqaykita ¿imanörä musyayäshä?>>
- ¹⁷Tsaynö niptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<Amigü kaptikim kuyaparniki mañakamanqaykinö wallkishayki>>.
- ¹⁸Tsaymi Moisés nirqan: <<Taytay, rugakulläshayki. Kikikitam rikayta munä>>.
- ¹⁹Tsaynö niptinmi Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Kuyapanqä kaqtam kuyapä. Perdonayta munanqä kaqtam perdonä. Tsaymi puntaykipa päsar kuyapäkuq kanqäta musyatsishayki. Tsaynöllam jutü Yahweh kanqanta willashayki.
- ²⁰Peru cärätam siqa rikankitsu. Pipis cäräta rikaq kaqqa wanunqam>>.
- ²¹Mastam TAYTA DIOS nirqan: <<Qaqa jananman witsämur ñöpächö ichiray.
- ²²Puntaykita päsar mi qaqa kicharaykaqman yaykatsishayki. Päsänqäyaqmi makïwan tsapaskishayki.
- ²³Päsaskir makita jipiskiptirämi waqtallätana rikamanki. Peru cärätam siqa rikankitsu>>.

Éxodo 34

Kuyapäkuq kanqanta Tayta Dios willanqan

Deuteronomio 10.1-5

- ¹Moiséstam TAYTA DIOS nirqan: <<Punta kaqtanölla ishkey läja rumikunata ruray. Tsay läjakunamanmi pakinqayki rumichö qellqanqätanö yapay qellqashä.
- ²Alistakuy noqa kaykanqä Sinaí jirkaman waray wäray witsämunaykipä.
- ³Qamwanqa ama pipis shamutsuntsu. Tsaynölla Sinaí jirkapa ama pipis puritsuntsu. Tsay jirkapaqa üshata, cabrata ni wäkata ama pipis mitsikutsuntsu>>.

⁴Tsaynö niptinmi punta kanqantanölla Moisés ish kay läja rumikunata rurarqan. Tsaypita waraynin wäraymi TAYTA DIOS ninqannö ishkan läja rumita apakurkur Sinaí jirkaman witsarqan.

⁵Jirkachö kaykaptinmam pukutaychö TAYTA DIOS urämur jutin Yahweh kanqanta willarqan.

⁶Jutinta willarmi Moisés pa ñöpanpa päsar nirqan: <<¡Yahweh! ¡Yahweh! Kuyapäkuq y perdonakuq Diosmi kä. Imapitapis jukllaqa mana rabyakuqmi kä. Pasaypa kuyakuqmi kä. Awninqätaqa imaypis cumplimi.

⁷Waranqa waranqa runakuna maytsika kayaptinpis kuyapämi. Mana cäsumar jutsata rurayaptinpis perdonämi. Peru jutsa rurayta mana jaqiqkunatam siqa castigä kikinta, tsurinkunata, willkankunata y willkanpa tsurinkunatapis>>.

⁸Tsaynö niptinmi jinan höra Moisésqa urkunpis patsaman töpanqanya qonqurikuykurqan. Tsaypitam Tayta Diosta adorar

⁹nirqan: <<Tayta Dios, rasunpa kuyapämarqa mana dējaypa wallkiykayällamay. Kay runakunaqa mana wiyakuq runakunam kayan. Tsaynö kaptinpis llutankunata ruray jutsata rurayanqäkunata perdonaykayällamay. Tsaynölla imayka herenciaykinö kayänäpä chaskiykayällamay>>.

Israel runakunawan Tayta Dios pactuta yapay ruranqan

Deuteronomio 7.1-5

¹⁰Moisés tsaynö niptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<Mañakamanqaykita awnirmi pactuta rurashun. May nacionchöpis ni may markachöpis mana rikayanqan milagrukunatam puntaykikunachö rurashä. Espantaypä milagrukuna ruranqäta rikarmi wakin nación runakunapis qamkunata yanapanqäta musyayanqa.

¹¹<<Kanan ninqäkunata shumaq wiyamay. Qamkunapa puntaykikunapitam qarqushä amorreo runakunata, cananeo runakunata, heteo runakunata, ferezeo runakunata, heveo runakunata y jebuseo runakunatapis.

¹²<<Täyänaykipä kaq nacionman chaykur tsaychö täraq runakunawan ama ima pactutapis rurayankitsu. Pactuta rurarqa mana alli costumbrinkunatam yachakuyanki.

¹³Tsay runakunapa sacrificiuta rupatsikuyänan altarninkunata juchutsir adorayanqan juytu rumikunatapis chipyaq pakiyanki. Asera diösata adorayänanpä jawiyanqan raku qerukunatapis tseqtayanki.

¹⁴Tsaychö täraq runakunapa diosninkunaman ama qonqurikuyankitsu ni adorayankitsu. Noqallam TAYTA DIOSNIKI kä. Juk dioskunata adorayaptikiqa pasaypam rabyakü.

¹⁵<<Tsaynö kaykaptinqa tsay nacionchö täraq runakunawan ama ima pactutapis rurayankitsu. Paykunawan pactuta rurayaptikiqa diosninkunapä

fiestanta rurarmi tsayman pushayashunki. Tsayman aywarqa qamkunapis ofrendayanqan mikuykunata mikurmi diosninkunata adoraykuyankiman

16o warmi tsurinkunawanpis tsurikikunata churayankiman. Churayaptikiqa diosninkunata adorayänanpä pushaptin tsurikikuna adorarpis adoraykuyanmanmi.

17<<Ima metalpitapis fundir dioskunata ama rurayankitsu.

Israel runakuna fiestakunata rurayänanpä ninqan

Éxodo 23.14-19; Deuteronomio 16.1-17

18<<Imanöpis rurayänaykipä ninqänölla Levadüraynaq Tanta Mikuna fiestata imaypis rurar qanchis junaq mikuyanki levadüraynaq tantata. Abib killachö Egiptupita yarqayämünqaykita yarparmi Abib killachö tsay fiestata rurayanki.

19<<Mayor kaq ollqu tsurikikunam noqapa kaykan. Tsaynöllam wäkapa, üshapa y cabrapa punta kaq wawankunapis orqu yurirqa noqapa kaykan.

20Ashnupa punta wawan orqu yuriptinqa trokinta noqa TAYTA DIOSPÄ apayämunki juk carnishta o malta cabrata karpis. Trokinta mana apamurqa kunkanta pakiriyanki wanunanpä. Tsaynölla mayor tsurikipa trokin noqa TAYTA DIOSPÄ ofrendata apayämunki. Adorayämänaykipä shamurqa ama jinayllaqa shayämunkitsu.

21<<Joqta junaq aruskir murukuy tiempo o cosëcha tiempo kaptinpis llapanta dëjaykur qanchis kaq junaqchöqa jamayanki.

22<<Semäna fiestatapis rurayanki punta cosechayanqayki tríguta noqa Tayta Diospä apaykur. Tsaynölla wata ushananchö cosëchata qoriyta ushaskir Cosëcha Ushay fiestatapis rurayanki.

23<<Tsay kimsan fiestata rurayänaykipä watachö kimsa kuti llapan ollqu kaqkuna adoramaq shayämunqa.

24Cada watachö kimsa kuti noqa TAYTA DIOSTA adoramaq shayämünqaykiyaq manam pipis chakraykita duëñu tukunqatsu. Tsaynö mana duëñu tukunanpämi tänaykipä kaq nacionpita tsaychö täraq runakunata qarqushä.

25<<Ashmakunata noqapä sacrificiuta rupatsirqa yawartawan levadürayuq tantata tallurkur ama rupatsiyankitsu. Tsaynölla Pascua fiestapä rurayanqayki mikuy sobraqtaqa ama waraynin junaqpä churayankitsu.

26<<Muruyanqaykipita primiciata wayïman apayämunki. <<Malta cabrapa aysantaqa mamanpa lichinwan ama kusinayankitsu>>.

27Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Ninqä leykunata kanan qellqay. Tsay leykunachömi qamwan y Israel mayikikunawanpis pactu ruranaq qellqashqa kanqa>>.

²⁸Imatapis mana mikur ni yakutapis mana upuypam Moisésqa tsaychö TAYTA DIOSWAN chusku chunka (40) junaq chusku chunka (40) paqas karqan. Tsaychömi läjakunaman qellqarqan Israel runakunawan TAYTA DIOS pactu ruranqanta. Tsay qellqanqankunam chunka mandamientukuna kaykan.

Moiséspa cäran chipipinqan

²⁹Tsaypitanam ishkan läja rumikunata apakurkur Sinaí jirkapita Moisés kutirqan. Tsay läjakunachömi Israel runakunawan Tayta Dios ruranqan pactu qellqashqa karqan. Jirkapita kutir Moisésqa manam cuentata qokurqantsu TAYTA DIOSWAN parlamunqanpita cäran chipipiykanqanta.

³⁰Cäran chipipiykaqta rikarmi Aarónpis y Israel runakunapis Moiséspa ñöpanman witiyta mantsariyarqan.

³¹Tsaymi Aarónta y Israel runakunapa mandaqninkunata qayaykur Moisés parlaparqan.

³²Tsaypitanam wakin Israel runakunapis Moiséspa ñöpanman witiyarqan. Witiykuyaptinmi Sinaí jirkachö TAYTA DIOS ninqankunata willarqan.

³³Willayta ushaskirnam Moisésqa vëluwan cäranta tsapakurqan.

³⁴TAYTA DIOSPA puntanman parlaq aywarmi Moisésqa cäran tsapakunqan vëluta imaypis jipiq. Parlanqanpita yarqurnam TAYTA DIOS ninqankunata Israel runakunata willaq.

³⁵Willaptinmi Israel runakuna rikayaq Moiséspa cäran pasaypa chipipiykaqta. Tsaymi Moisésqa cäranta tsapakuq Tayta Dioswan parlaq kutinganyaq.

Éxodo 35

Jamay junaqchö jamayänanpä tantiyatsinqan

¹Llapan Israel runakunata qayaykatsirmi Moisés nirqan: <<Kaykunam TAYTA DIOS mandamanqantsikkuna:

²Semänachö joqta junaq aruyanki. Qanchis kaq junaqchöqa sagrađu kaptin TAYTA DIOSTA adorar jamayanki. Tsay junaqchö pipis aruq kaqqa wanutsishqam kanqa.

³Jamay junaqchöqa ni maychö tarpis ninata ama tsaritsiyankitsu>>.

Sagrađu Tolduta rurayänanpä ofrendata qorivanqan

Éxodo 25.1-7

⁴Tsaypitanam Israel runakunata Moisés nirqan: <<TAYTA DIOSMI nishqa:

⁵TAYTA DIOSPÄ ofrenda qarayta munaq kaqkunaqa llapan voluntäninwan apayämutsun qorita, qellayta, broncita,

⁶ azul, granāti y puka millwa jilukunata, llanulla putsqashqa llinu jiluta y cabrapa millwanpita putsqashqa jilutapis.

⁷ Tsaynöllla apayämutsun pukaman tiñishqa üsha qaratsata, finu qarata, acacia qeruta,

⁸ candelëru tsarinanpä aceitita, sagrađu aceitimanpis inciensiunanpis takutsinanpä mushkuq jachakunata,

⁹ ónice rumikunata y wakin kuyayllapä rumikunatapis. Tsay rumikunam kayanqa mandaq sacerdotipa efodninta y pectoralninta adornayanpä.

Sagrađu Tolduchö kaqkunata rurayanqan

Éxodo 39.32-43

¹⁰ << Qamkunachö mayqaykipis habilitäyuy kaqkunaqa TAYTA DIOS nimanqankunata shumaq rurayanaykipä shayämunki.

¹¹ Paymi nimashqa Sagrađu Tolduta ruranantsikpä. Tsaymi ruranantsikpä kaykan cuartunkuna, qatanankuna, ganchunkuna, marcunkuna, travisninkuna, jorcunninkuna y jawiräkunankunapis.

¹² Tsaynöllam ruranantsikpä kaykan Pactu Babul, tsay babulta puritsikuyänan qerunkuna, babulpa tsapanan, cuartuta ishkayman rakinanpä cortina,

¹³ mäsa, mäsa umrukunantsik qerukuna, mäsa manëjunkuna, mäsa churaränapä jatusaq tantakuna,

¹⁴ aktsi tsarinanpä candelëru, candelërupa manëjunkuna, mechërunkuna, aktsi tsarinanpä aceiti,

¹⁵ inciensiuta qoshnitsikuna altar, tsay altarta puritsikuyänan qerukuna, sagrađu aceiti, mushkuq inciensiu, Sagrađu Tolduman yaykuna cortina,

¹⁶ sacrificiuta rupatsina altar, broncipita rurashqa rejillan, altarta puritsikuyänan qerukuna, altarpa manëjunkuna, jamakunantin broncipita lavatoriu,

¹⁷ patiupa cortinankuna, patiupa jorcunninkuna, jorcunkunapa jawiräkunan, patiupa punkunta tsaparaq cortina,

¹⁸ Sagrađu Tolduta ichitsinanpä estäcankuna waskantin y patiupa jorcunninkunapa estäcankuna waskantin.

¹⁹ Tsaynöllam ruranantsikpä kaykan Tinkunantsik Sagrađu Tolduchö sacerdoti Aarón jatikunapä kaq sagrađu röpakuna y tsurinkuna jatikuyänapä röpankunapis >>.

Ofrendata apayanqan

²⁰Moisés tsaynö niptinmi Israel runakuna aywayarqan imatapis kanqanpita apayänanpä.

²¹Tsaymi Tinkuna Tolduta shäritsiyänanpä ofrendata churayta munaqkuna TAYTA DIOSPÄ apayarqan. Tsaynöllam apayarqan manëjukunata rurayänanpä y sacerdoti jatikunanpä sagrađu röpakunata rurayänanpäpis.

²²Tsaymi ofrendayta munaqkuna ollqupis warmipis apayarqan tikpinkunata, arëtikunata, sortijankunata, wallqankunata y imatapis qoripita rurashqa kaqtaqa. Tsaykunataqa llapantam TAYTA DIOSPÄ apayarqan.

²³Tsaynöllam kanqanpita apayarqan azul, granäti y puka millwa jilukunata, llanulla putskashqa lïnu jiluta, cabrapa millwanpita putskashqa jiluta, pukaman tiñishqa üsha qaratsata y finu qaratapis.

²⁴Tsaynöllam kanqanpita TAYTA DIOSPÄ apayarqan qellayta y broncita. Wakinnam Tinkuna Sagrađu Tolduta shäritsiyänanpä acacia qeruta apayarqan.

²⁵Putskay yachaq warmikunam apayarqan azul, granäti y puka millwa jilukunata y llanulla putskashqa lïnu jilutapis.

²⁶Tsaynöllam putskay yachaq warmikuna cabrapa millwanta putskayarqan.

²⁷Israel runakunapa mandaqninkunanam apayarqan ónice rumikunata y wakin kuyayllapä rumikunatapis. Tsay rumikunaqa mandaq sacerdotipa efodninta y pectoralninta adornayänanpämi karqan.

²⁸Tsaynöllam apayarqan candelëru tsarinanpä aceitita. Tsaynöllam sagrađu aceitita rurayänanpä y inciensiuman takutsiyänanpä mushkuq jachakunata apayarqan.

²⁹Ofrendata churayta munaqkunaqa ollqupis warmipis kikinkunapa voluntäninpitam apayarqan TAYTA DIOS ninqannölla Tinkunantsik Sagrađu Tolduta shäritsiyänanpä.

Habilidäyüq runakunata aruyänanpä Moisés churanqan

Éxodo 31.2-6

³⁰Israel runakunatam Moisés nirqan: <<Sagrađu Tolduta rurananpämi Uripa tsurin y Hurpa willkan Bezaleelta TAYTA DIOS akrashqa. Payqa Judá tribupitam.

³¹Bezaleelqa TAYTA DIOS habilidäta qarashqa kaptinmi imayka ruraytapis shumaq yachan.

³²Qoripita, qellaypita y broncipita kuyayllapä kaqkunata rurananpäpis habilidänin kanmi.

³³Kuyayllapä rumikunatapis llaqllayta yacharmi tsaraqninta shumaq ruraskir siguratsin. Tsaynöllam qerutapis llaqllayta yachan y tukuy niraq kuyayllapäkunatapis rurayta yachan.

³⁴<<Bezaleelta y Ahisamacpa tsurin Aholiabtapis TAYTA DIOSMI habilidäta qarashqa wakin runakunata yachatsiyänanpä. Aholiabqa Dan tribupitam.

³⁵Ishkantam TAYTA DIOS habilidäta qarashqa imatapis kuyayllapäta rurayänanpä, azul, granäti y puka millwa jilukunawan y llanulla putskashqa linu jilukunawan imatapis bordayänanpä y kuyayllapäta imaykata awayänanpä.

Éxodo 36

¹Tsaymi Bezaleel, Aholiab y wakin yachaqwan tantiyaq runakunapis TAYTA DIOS nimanqantsiknö Tinkuna Sagrađu Tolduta shäritsiyanqa. Paykunatam TAYTA DIOS habilidäta qarashqa Tinkuna Sagrađu Tolduta y manëjunkunatapis rurayänanpä>>.

Sagrađu Tolduta rurayänanpä atska ofrendata apayanqan

²Aruyta qallaykuyänanpämi Bezaleelta, Aholiabta y wakin yachaq y tantiyaq runakunatapis Moisés qayarqan. Paykunaqa aruyänanpä listum kayarqan.

³Tinkuna Sagrađu Tolduta rurayänanpämi Israel runakuna apayanqan ofrendakunata paykunata Moisés entregarqan. Israel runakunaqa voluntäninpitam cada wäray mas ofrendakunata apayarqan.

⁴Tsaymi aruyninkunata dejaykur Tinkuna Sagrađu Tolduchö aruqkuna

⁵Moisésta willaq aywar niyarqan: <<TAYTA DIOS nimanqantsiknö Tinkuna Sagrađu Tolduta shäritsinantsikpä sobraqnam runakuna apayämushqa>>.

⁶Tsaymi Moisésqa entëru campamentupa runakunata willakatsir nirqan: <<Tinkuna Sagrađu Tolduta shäritsinantsikpä amana imatapis apayämuynatsu>>. Tsaynö willakatsiptinmi runakuna manana apayarqannatsu.

⁷Llapanta rurayänanpäpis sobray sobraymi karqan.

Sagrađu Tolduta rurayanqan

Éxodo 26.1-37

⁸Sagrađu Toldupämi mas habilidäyuy runakuna chunka bayëtakunata awayarqan llanulla putskashqa linu jilupita y azul, granäti y puka millwa jilukunapita. Tsay bayëtakunamanmi querubinkunata bordayarqan.

⁹Tsay chunka bayëtakunaqa tsay tamañullam kayarqan. Cada bayëtapä largunmi chunka ishkey metru pullan (12.5) karqan. Anchunnam ishkey metru karqan.

¹⁰Pitsqa bayëtakunatam largun kaqpa jirayarqan jukllayllanö kananpä. Tsaynöllam jirayarqan pitsqa kaq bayëtakunatapis.

¹¹Tsay ishkan jirayanqan bayëtakunapa largun kaq kuchunmanmi azul jilukunata ishkaparkur ojalnin kananpä churayarqan.

¹²Pitsqa chunkatam (50) rurayarqan jukaq bayëtapä kuchunpä y pitsqa chunkatanam rurayarqan jukaq bayëtapä kuchunpä. Tsaynöpam ishkan bayëtakunapa ojalninkuna frenti frenti tsaritsinanpä karqan.

¹³Ojalninkunapita tsaritsiyänapämi qoripita rurayarqan pitsqa chunka ganchukunata. Tsay ganchukunawan ishkan jirayanqan bayëtakunata tsaritsiyaptinmi juk toldullana karqan.

¹⁴Tsay jananman qatayänapämi cabrapa millwanpita awayarqan chunka juk bayëtakunata.

¹⁵Tsay bayëtakunaqa llapanpis tsay tamäñullam karqan. Cada bayëtapä largunmi chunka kimsa metru pullan (13.5) karqan. Anchunnam ishkey metru karqan.

¹⁶Tsaypitanam pitsqa bayëtakunata largun kaqpa jirayarqan jukllayllanö kanapä. Tsaynöllam joqta kaqkunatapis largun kaqpa jirayarqan jukllayllanö kanapä.

¹⁷Tsaynöllam ojalkunata jilupita ruraskir tsay jirayanqan bayëtakuna tinkunanpä kaq kuchunman churayarqan. Pitsqa chunka (50) ojalkunatam churayarqan jukaq jirayanqan bayëtapä kuchunman y pitsqa chunkatanam churayarqan jukaq bayëtapä kuchunman.

¹⁸Tsay ojalkunata tsarinanpämi broncipita pitsqa chunka ganchukunata rurayarqan. Tsay ganchukunawan tsaritsiyaptinmi juk bayëtanöllana karqan.

¹⁹Tsay bayëta jananpa qatayänapämi rurayarqan pukaman tiñishqa üsha qaratsapita rurashqa tolduta. Tsay qaratsakuna jananmannam qatayarqan finu qarapita rurashqa tolduwan.

²⁰Tsaypitanam acacia qerupita marcukunata ruraskir derëchu ichëtsiyarqan.

²¹Cada marcupa altunmi chusku metru pullan karqan. Anchunnam joqta chunka pitsqa (65) centimetru karqan.

²²Marcupura laqaränapämi cada marcupa chakinchö ishkey espigata rurayarqan. Tsaynöllam llapan marcukunatapis rurayarqan.

²³Ishkey chunka (20) marcukunatam rurayarqan sur kaq läduman ichëtsiyänapä.

²⁴Tsay marcukuna ichiränapämi qellaypita chusku chunka (40) jawiräkunanta rurayarqan. Cada marcupa ishkey espigan kaptinmi cada marcupa ishkey jawiräkunanpis karqan.

²⁵Tsaynöllam ishkey chunka (20) marcukunata rurayarqan norti kaq läduman ichëtsiyänapäpis.

- ²⁶Tsaykuna jawiräyananpämi qellaypita chusku chunka (40) jawiräkunanta rurayarqan. Tsaynöpam cada marcupä ishkey jawiräkunan karqan.
- ²⁷Joqta marcukunatam rupay ullunan lädupa ichitsiyänapä rurayarqan.
- ²⁸Qepan kaq esquinankunapäpis ishkey marcukunatam rurayarqan.
- ²⁹Tsay marcukunam esquinachö tinkuq marcukunaman shumaq laqaraqan. Jana kaq esquinachömi juk argöllawan shequrarqan. Ishkan esquinanchöpis marcukunata tsaynöllam ichitsiyarqan.
- ³⁰Tsaymi puwaq marcukuna tsay läduchö kayarqan. Cada marcupam qellaypita rurashqa ishkey jawiräkunan karqan. Tsaynöpam tsay läduchö chunka joqta jawiräkunan karqan.
- ³¹Sagrädu Toldupa jukaq lädun marcunkuna witsaypa tsaränapämi acacia qerupita pitsqa traviskunata rurayarqan.
- ³²Tsaynöllam jukaq lädunpäpis pitsqa traviskunata rurayarqan. Sagrädu Toldu qepanpäpis pitsqa mas mantaykunatam rurayarqan. Tsayqa rupay ullunan lädupam karqan.
- ³³Chawpi kaq travisqa juk kuchunpita jukaq kuchunyaqmi ichiraq marcukunapa päsarqan.
- ³⁴Tsay marcukunata y traviskunatapis qoriwanmi enchapayarqan. Traviskuna päsayänapäqa qoripitam argöllankunata rurayarqan.
- ³⁵Cortinatanam awayarqan azul, granäti y puka millwa jilukunapita y llanulla putskashqa lïnu jilupita. Tsaymanmi ishkey querubinkunata shumaq bordayarqan.
- ³⁶Tsay cortinatam qoripita rurashqa ganchukunawan tsaritsiyarqan acacia qerupita rurashqa chusku jorcunkunaman. Tsay jorcunkunaqa qoriwan enchapashqam karqan. Jorcunkunapa jawiräkuyänapis qellaypita rurashqam karqan.
- ³⁷Tsaypitam juk cortinata awayarqan tolduman yaykuna punkupä. Tsaytam awayarqan azul, granäti y puka millwa jilukunapita y llanulla putskashqa lïnu jilupita. Tsay cortina kuyayllapä kananpämi shumaq bordayarqan.
- ³⁸Cortina waqiränapämi pitsqa jorcunkunata ganchunkunatawan rurayarqan. Tsay jorcunkunapa puntantapis argöllankunatapis qoriwanmi enchapayarqan. Tsaynöllam jorcunkuna ichiräyananpä pitsqa jawiräkunanta broncipita fundiyarqan.

Éxodo 37

Pactu Babulta ruranqan

Éxodo 25.10-20

¹Tsaynöllum acacia qerupita juk babulta Bezaleel rurarqan. Tsay babulpa largunmi juk metru chunka centimetru karqan. Tsaynöllum anchunpis altunpis joqta chunka pitsqa (65) centimetru karqan.

²Rurinpa y jananpam qoriwan enchaparqan. Tsaynöllum entëru kuchunpa qoripita rebëtita ruraskir tumaypa churarqan.

³Chusku argöllankunata qoripita ruraskirmi chuskun chakinkunaman churarqan: ishkayta babulpa jukaq lädunman y ishkaytana babulpa jukaq lädunman.

⁴Tsaynöllum acacia qerupita ishkay umrukuyänan qerukunata ruraskir qoriwan enchaparqan.

⁵Tsaypitanam argöllapa uchkunpa päsatsirqan babulta umrushqa puritsiyänapä.

⁶Babulpa tsapanantaqa qori pürullapitam rurarqan. Largunmi juk metru chunka centimetru karqan. Anchunnam joqta chunka pitsqa (65) centimetru karqan.

⁷Tsaynöllum martilluwan takayllapa ishkay querubinkunata qoripita rurarqan. Tsay angelkunatam babulpa tsapanan ishkan kuchunkunaman churarqan.

⁸Tsapanantawan querubinkunataqa tsay piëzallatam rurarqan. Jukaq querubinmi karqan itsuq kaq lädunchö y jukaqnam karqan derëcha kaq lädunchö.

⁹Tsay ishkan querubinkunam frenti frenti älinkuna kichashqa babulpa tsapananta rikaräyarqan. Tsaynöppam ishkanpa älinkuna babulpa tsapananta llanturäyarqan.

Tanta churakuna mäsata ruranqan

Éxodo 25.23-29

¹⁰Tsaynöllum acacia qerupita mäsatapis rurarqan. Tsay mäsapa largunmi isqun chunka (90) centimetru karqan. Anchunnam chusku chunka pitsqa (45) centimetru y altunnam joqta chunka pitsqa (65) centimetru karqan.

¹¹Tsay mäsapa jananta, rurinta y chakinkunatam qoriwan enchaparqan. Kuchunkunapapis tumaypam qoripita rurashqa rebëtita churarqan.

¹²Tsaynöllum qanchis centimetru anchuta listunta tumaypa churarqan. Tsay jananmannam qoripita rurashqa juk rebëtita churarqan.

¹³Tsaynöllum chusku argöllakunata qoripita ruraskir mäsapa chuskun chakinkunaman churarqan.

¹⁴Tsay argöllakunatam churarqan chakinpita rebëtin tinkuraqman. Tsay mësata puritsiyänapämi argöllakunapa ish kay umrukuyänan qerukunata pätsiyarqan.

¹⁵Mësata puritsikuyänan qerukunata acacia qerupita ruraskirmi janampa qoriwan encharqan.

¹⁶Tsay mësapa manëjunkunatam qori pürupita rurarqan plätukunata, wishllakunata, järrakunata y cöpakunata. Tsay järrakuna y cöpakunaqa vïnuta altarman wiñayänapämi karqan.

Candelëruta ruranqan

Éxodo 25.31-39

¹⁷Tsaynöllam candelërutapis qori pürupita martilluwan takayllapa rurarqan. Tsay candelërupa jamakunan, chakin, cöpankuna y waytankunapis juk piëzallam kayarqan.

¹⁸Tsay candelëruqa joqta rikrayuqmi karqan. Kimsa rikranmi jukaq lädunpa karqan y kimsa kaqnam jukaq lädunpa karqan.

¹⁹Cada rikrankunachömi kimsa waytakunata rurarqan. Tsay waytakunaqa almendrupa waytan niraqmi karqan.

²⁰Candelërupa chakinchömi chusku waytankuna karqan. Tsay waytakunapis almendrupa waytan niraqmi karqan.

²¹Cada rikran tinkuraqchömi juk wayta karqan.

²²Waytankunapis rikrankunapis tsay piëzallam karqan. Llapanpis qori pürupita martilluwan takayllapa rurashqam karqan.

²³Tsaynöllam candelërupä qanchis mechërunkunata, mëchapa lliptanta jipinanpä taksha alicätikunata y llipta qorikunan platillunkunatapis qori pürupita rurarqan.

²⁴Tsay candelëruta y llapan manëjunkunatam kimsa chunka kimsa (33) kilu qoripita rurarqan.

Inciensiuta qoshnitsikuna altarta ruranqan

Éxodo 30.1-5

²⁵Inciensiuta qoshnitsikuna altartapis acacia qerupitam rurarqan. Tsay altarpa largunpis anchunpis chusku chunka pitsqa (45) centimetrum karqan. Altunmi isqun chunka (90) centimetru karqan. Chuskun kuchunkunachömi altarwan juk piëzalla kanapä waqratanö rurarqan.

²⁶Tsay altartam janampa, lädunkunapa y waqrakunatapis qori pürüwan encharqan. Tsaynöllam entëru kuchunpa qoripita rebëtitä rurarkur tumaypa churaparqan.

²⁷Tsay churanqan rebëti chakinpanam cada esquinanman qoripita argöllakunata churarqan. Tsay argöllakunam karqan umrukuyänan qerukunata päsatsir altarta puritsiyänanpä.

²⁸Altarta puritsikuyänan qerukunata acacia qerupita ruraskirmi janampa qoriwan encharqan.

²⁹Tsaynöllam perfümita ruraqkuna rurayanqannö sagrädu aceitita y mushkuq inciensiutapis ruraraqan.

Éxodo 38

Broncipita altarta ruranqan

Éxodo 27.1-8

¹Tsaynöllam sacrificiuta rupatsina altarta acacia qerupita Bezaleel ruraraqan. Tsay altarpa anchun y largunmi ishkay metru ishkay chunka pitsqa centimetru (2.25) karqan. Altunnam juk metru ishkay chunka pitsqa centimetru (1.25) karqan.

²Chuskun esquinankunachömi waqratanö ruraraqan. Tsay waqrakunaqa altarwan tsay piëzallam karqan. Altarpa jananta y rurintam bronciwan encharqan.

³Tsaynöllam altarpä uchpa qorikunata, tenäzakunata, trinchikunata, tazonkunata, kañallakunata y llapan manëjukunatapis broncipita ruraraqan.

⁴Tsaynöllam rejillantapis broncipita ruraykur altar rurinman churarqan. Tsaynö churaptinmi tsay rejilla quëdarqan altarpa pullanninchö.

⁵Tsaynöllam chusku argöllakunata broncipita fundirku rejillapa chuskun esquinanman churarqan. Tsay argöllakunam umrukuyänan qerukunata päsatsinanpä karqan.

⁶Tsaynöllam altarta puritsiyänanpä acaciapita ishkay qerukunata ruraskir bronciwan janampa encharqan.

⁷Tsay qerukunatam altarpa ishkan lädunchö kaykaq argöllankunapa päsatsirqan tsaywan puritsiyänanpä. Tsay altarqa tablapitam tsapanaynaqlla karqan.

Broncipita lavatoriuta ruranqan

Éxodo 30.18

⁸Mayllakuyänanpämi lavatoriutapis jamakunantinta broncipita ruraraqan. Tsay lavatoriutam Tinkuna Toldupa patiunchö aruq warmikunapa espëjunkunapita ruraraqan.

Sagrädu Toldupa patiunta ruranqan

Éxodo 27.9-19

- ⁹Tsaynöllam Tinkuna Toldupa patiuntapis rurarqan. Tsay patiuta jiruruypa tsaparänanpämi cortinata awarqan llanulla putskashqa linu jilupita. Sur kaq lädupam largun chusku chunka pitsqa (45) metru karqan.
- ¹⁰Patiupa cada lädupämi ishkey chunka (20) jorcunkunata broncipita rurarqan. Jorcunkunapa jawiräkunantapis ishkey chunkatam broncipita rurarqan. Ganchunkunatapis argöllankunatapis qellaypitam rurarqan.
- ¹¹Norti kaq lädupam patiupa cortinan chusku chunka pitsqa (45) metru karqan. Jorcunninkunatapis jawiräkunantapis ishkey chunkatam (20) broncipita rurarqan. Ganchunkunatapis argöllankunatapis qellaypitam rurarqan.
- ¹²Rupay ullunan kaq lädupam cortinapa largun ishkey chunka ishkey metru pullan (22.5) karqan. Jorcunninkunatapis y jawiräkunantapis chunkatam rurarqan. Ganchunkunatapis argöllankunatapis qellaypitam rurarqan.
- ¹³Rupay yarqamunan kaq lädupam cortinapa largun ishkey chunka ishkey metru pullan (22.5) karqan.
- ¹⁴Tsay lädupam punku karqan. Punkupita itsuq kaq lädupam qanchis metru cortina karqan. Cortinata tsararänanpämi rurarqan kimsa jorcunkunata cada ünunta jawiräkunantawan.
- ¹⁵Tsaynöllam punkupita derëcha kaq lädumanpis qanchis metru cortinata churarqan. Tsay cortinata tsararänanpämi kimsa jorcunkunata cada ünunta jawiräkunantawan rurarqan.
- ¹⁶Patiuchö tumaypa kaykaq cortinakunaqa llanulla putskashqa linu jilupitam karqan.
- ¹⁷Patiuchö kaykaq llapan jorcunkunapa jawiräkunan broncipitam karqan. Cortinata tsaritsinanpä ganchunkunapis argöllankunapis qellaypita rurashqam karqan. Jorcunkunapa ñöpanpis qellaywan enchapashqam karqan. Patiupa llapan jorcunninkunapa argöllankunapis qellaypitam karqan.
- ¹⁸Patiupa punkunta tsaparaq cortinatam llanulla putskashqa linu jilupita y azul, granäti y puka millwa jilukunapita rurarqan. Tsay cortina shumaq kuyayllapä kananpämi shumaq bordayarqan. Largunmi isqun metru karqan. Patiupa wakin cortinankunanömi tsay cortinapapis anchun ishkey metru ishkey chunka pitsqa centimetru (2.25) karqan.
- ¹⁹Tsay punkupämi chusku jorcunninkunata y jawiräkunanta broncipita rurarqan. Cortinata tsararänanpämi ganchunkunatapis argöllankunatapis qellaypita rurarqan. Jorcunkunapa puntankunatapis qellaywanmi enchaparqan.
- ²⁰Sagrädu Tolduta ichitsinanpä estäcankuna y patiupa jorcunninkunapa estäcankunapis broncipitam karqan.

Sagrädu Tolduta rurayänanpä aykata qoriyanqanpis

- ²¹Tsaypitam Aarónpa tsurin Itamarta Moisés nirqan: <<Tayta Diospa Pactu Toldunpä aykata qorinqantsiktapis levitakunawan listata rurayay>>. Ninqannöllum aykata qoriyanqantapis listata rurayarqan.
- ²²Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum Judá tribupita Uripa tsurin y Hurpa willkan Bezaleel llapanta rurarqan.
- ²³Bezaleeltam Ahisamacpa tsurin Aholiab yanaparqan. Aholiabqa Dan tribupitam karqan. Paypaqa habilitänin imatapis kuyayllapäkunata rurananpämi karqan. Tsaynöllum yacharqan azul, granäti y puka millwa jilukunapita y llanulla putskashqa lïnu jilupita imaykatapis bordayta.
- ²⁴Tinkuna Sagrađu Toldutawan manëjunkunata rurananpä runakuna apayanqanmi qori karqan isqun pachak joqta chunka pitsqa (965) kilu kimsa chunka (30) grämu. Tsaykunatam pësayarqan Tinkuna Sagrađu Tolduchö kaykaq pësakunawan.
- ²⁵Qellayta qoriyanqanmi karqan kimsa waranqa kimsa pachak chunka isqun (3,319) kilu pitsqa pachak ishkay chunka pitsqa (525) grämu. Tsaykunatam pësayarqan Tinkuna Sagrađu Tolduchö kaykaq pësakunawan. Tsay qellayqa censashqa kaqkuna pägayanqanmi karqan.
- ²⁶Ishkay chunka (20) watayuqpita janamanmi runakunata censayarqan. Tsaymi censashqa kaqkuna kayarqan joqta pachak kimsa waranqa pitsqa pachak pitsqa chunka (603,550) runakuna. Cada ünunmi pägarqan pullan siclo qellayta. Tsaykunata pësayarqan Tinkuna Sagrađu Tolduchö kaykaq pësakunawan.
- ²⁷Tsay qoriyanqan qellaymi kimsa waranqa kimsa pachak (3,300) kilu karqan. Tsay qellaywanmi Tinkuna Toldupa marcunkunapa jawiräkunanta y rurinchö kaq cortinanta tsararaq jorcunkunapa jawiräkunantapis rurarqan. Pachaktam (100) jawiräkunanta fundirqan. Tsaymi cada jawiräkunanta fundirqan kimsa chunka kimsa (33) kilu qellaypita.
- ²⁸Wakin kaq qellaywanmi rurayarqan patiupa cortinanta tsararänanpä ganchunkunata y jorcunkunapa puntanchö argöllakunatapis. Tsaynöllum tsay qellaywan jorcunkunapa puntanta enchaparqan.
- ²⁹Tinkuna Sagrađu Toldupä apayanqan broncim karqan ishkay waranqa kimsa pachak kimsa chunka joqta (2,336) kilu chusku pachak (400) grämu.
- ³⁰Tsay apayanqan broncipitam rurayarqan Tinkuna Toldupa punkun ichirraq jorcunkunapa jawiräkunanta, altarta, altarpa rejillanta y altarpa manëjunkunatapis.
- ³¹Tsaynöllum broncipita rurayarqan Sagrađu Toldupa patiunpa tumaraq jorcunkunapa jawiräkunanta y punkupa jorcunninkunapa jawiräkunantapis.

Tsaynöllam broncipita rurayarqan Sagrađu Toldupa y patiunpa jorcunninkunata tsararaq estäcankunatapis.

Éxodo 39

Sacerdötikunapa röpankunata rurayanqan

¹Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllam Tinkuna Sagrađu Tolduman sacerdoti yaykunapä röpata rurayarqan azul, granäti y puka millwa jilukunapita. Tsaynöllam Aarónpä sagrađu röpatapis rurayarqan.

Efodta ruranqan

Éxodo 28.6-14

²Efodtam rurayarqan qori jilupita, azul, granäti y puka millwa jilukunapita y llanulla putskashqa lïnu jilupitapis.

³Qoripita jiluta rurayänapämi qorita takaypa llapshatsaskir llanullata rutuyarqan. Tsay jilupita, azul, granäti y puka millwa jilukunapita y llanulla putskashqa lïnu jilupitam efodta shumaq awayarqan.

⁴Efodpa ishkan kuchunchömi tirantikunata rurayarqan umrunchö warkaränapä.

⁵Efodwan wachukupis tsay piézallam karqan. Tsaytam rurayarqan qori jilupita, azul, granäti y puka millwa jilukunapita y llanulla putskashqa lïnu jilupita. Llapanta rurayarqan Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllam.

⁶Tsaynöllam ónice rumikunata alistaskir tsaraqninkunata qoripita ruraykur sigurarqan. Tsaypitanam rumipita selluta ruraqnö tsay rumikunaman Israelpa tsurinkunapa jutinkunata qellqayarqan.

⁷Tsay rumikunatam efodpa tirantinkunaman churayarqan Israel trïbukunapa jutinkunata imaypis yarparänapä. Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllam llapan tsaykunata rurayarqan.

Pectoralta rurayanqan

Éxodo 28.15-30

⁸Tsaynöllam kuyayllapä awashqa pectoraltapis rurayarqan. Efodta rurayanqannöllam qori jilupita, azul, granäti y puka millwa jilukunapita y llanulla putskashqa lïnu jilupitapis rurayarqan.

⁹Pectoralta ruraskirmi doblayarqan bolsanö cuadrädu kananpä. Largunpis anchunpis ishka chunka ishka (22) centimëtrum karqan.

¹⁰Pectoral jananmannam churayarqan chusku fila kuyayllapä rumikunata. Punta kaq filamanmi churayarqan sárdica rumita, topacio rumita y carbunclo rumita.

- 11** Ishkay kaq filamanmi churayarqan esmeralda rumita, zafiro rumita y diamanti rumita.
- 12** Kimsa kaq filamanmi churayarqan jacinto rumita, ágata rumita y amatista rumita.
- 13** Chusku kaq filamannam churayarqan berilo rumita, ónice rumita y jaspe rumitapis. Tsay rumikuna mana shushunanpämi qoriwan tsaraqninkunata ruraskir sigurayarqan.
- 14** Filakunaman churayanqan rumikunam chunka ishkay karqan. Israelpa tsurinkuna chunka ishkay kayaptinmi tsaynö chunka ishkay karqan. Cada rumimanmi juk tsurinpa jutinta qellqayarqan rumipita rurashqa sellunö kananpä.
- 15** Tsaynöllam pectoralpä cordonkunata qori jilupita pilltayarqan.
- 16** Tsaynöllam rumikunata sigurayänanpä ishkay tsaraqninkunata y ishkay taksha argöllankunata qoripita rurayarqan. Tsay argöllakunatam pectoralpa jana kaq ishkan kuchunman churayarqan.
- 17** Tsay argöllakunamanmi qoripita pilltashqa cordonta ullutsiyarqan.
- 18** Cordonpa ishkan puntankunatanam sigurayarqan umrunchö kaq tsaraqninkunaman. Tsayqa pëchunchömi watararqan.
- 19** Tsaynöllam ishkay taksha argöllakunata qoripita ruraskir pectoralpa ura kaq kuchunkunaman churayarqan. Tsay argöllakunaqa pectoral rurinchö karmi efod jananchö karqan.
- 20** Tsaynöllam ishkay taksha argöllakunata qoripita ruraykur efodpa wachukun jana lädunman churayarqan. Tsaykunam efodpa tirantinkunachö kar pectoralpa costüranman tinkurqan.
- 21** Pectoralpa y efodpa argöllankunatam azul cordonwan watayarqan efodpita mana yarqunanpä. Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllam llapanta rurayarqan.

Sacerdötipa wakín röpankunata rurayanqan

Éxodo 28.31-43

- 22** Tsaynöllam efodpa rurinman jatikunanpä azul jilupita sotänata rurayarqan.
- 23** Uman yaykunanpä kunkayuqta ruraskirmi sotänapa kunkan mana rachinanpä rebëtita jirayarqan. Tsay rebëtiqa qara casäcapa kuchun jirashqanömi karqan.
- 24** Sotänapa ura kuchunpam llanulla putskashqa lïnu jïluwan y azul, granäti y puka millwa jïlukunawan granadillatanö bordayarqan.
- 25** Tsaynöllam tsay kuchunpa qoripita rurashqa campanillakunata churayarqan. Tsaynöpam sotäna kuchunman granadillakunatawan qori campanillakunata tumaypa churayarqan.

²⁶Tsay sotänachöqa entëru kuchunpam tumaypa karqan juk granadilla, juk qori campanilla, juk granadilla, juk qori campanilla. Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum Tinkuna Tolduman yaykur jatikunanpä tsay sotänata rurayarqan.

²⁷Aarónpä y tsurinkunapämi tunicakunatapis llanulla putskashqa linu jilupita awayarqan.

²⁸Tsaynöllum llanulla putskashqa linu jilupita rurayarqan görrata, görrapa adornunkunata y calzoncillukunata.

²⁹Wachukutapis awayarqan llanulla putskashqa linu jilupita y azul, granäti y puka millwa jilukunapitam. Awaskirnam wachukuman kuyayllapäta bordayarqan. Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum llapanta rurayarqan.

³⁰Tsaynöllum qoripita sagrađu vinchata ruraykur rumipita rurashqa sellunö kananpä tsayman qellqayarqan: <<TAYTA DIOSPA karmi santu>> nir.

³¹Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum tsay vincha azul cordonwan görraman watayarqan.

Sagrađu Tolduta rurar ushayanqan

Éxodo 35.10-19

³²Tsaynömi Tinkuna Sagrađu Toldu rurayta ushayarqan. Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum Israel runakunaqa llapantapis rurayarqan.

³³Tsaymi Sagrađu Tolduta y llapan manëjunkunata Moisésman apayarqan. Tsaymi apayarqan Sagrađu Toldupä rurayanqan ganchukunata, marcukunata, traviskunata, jorcunkunata, jawiräkunanta,

³⁴Tinkuna Tolduta qatananpä pukaman tiñishqa üsha qaratsata, finu qarakunata, babulta tsaparaq cortinata,

³⁵Pactu Babulta, babulta puritsikuyänan qerukunata, babulpa tsapananta,

³⁶mësata, mësapa manëjunkunata, TAYTA DIOSPA puntanchö churaränanpä kaq tantata,

³⁷qoripita rurayanqan candelëruta, candelërupa puntankunaman churayänanpä kaq mechërukunata, candelërupa manëjunkunata, aktsi tsarinanpä aceitita,

³⁸qoripita rurashqa altarta, sagrađu aceitita, mushkuq inciensiuta, Tinkuna Toldupa punkunta tsaparaq cortinata,

³⁹broncipita rurashqa altarta, broncipita rurashqa rejillata, altarta puritsikuyänan qerukunata, altarpa manëjunkunata, lavatoriuta jamakunantinta,

⁴⁰patiupa cortinankunata, patiupa jorcunninkunata, jorcunkunapa jawiräkunanta, patiupa punkunta tsaparaq cortinata, patiupa estäcankunata waskantinta y Tinkuna Sagrađu Toldupa llapan manëjunkunatapis.

⁴¹Tsaynöllam apayarqan Tinkuna Sagrađu Tolduchö sacerdoti jatikunanpä kaq röpata. Tsay röpakunaqa karqan sacerdoti Aarónpa sagrađu röpankunawan tsurinkuna jatikuyänanpä röpakunam.

⁴²Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllam Israel runakunaqa llapantapis rurayarqan.

⁴³TAYTA DIOS ninqannö llapantapis rurayanqanta rikarmi Moisés paykunata bendisarqan.

Éxodo 40

Sagrađu Tolduta ichitsiyanqan

¹Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

²<<Wata qallaykunan killa punta kaq junaqchö Tinkunantsik Sagrađu Tolduta ichitsinki.

³Tinkunantsik Toldu ruriman Pactu Babulta churaskir pipis waqtapita babulta mana rikananpä cortinata churanki.

⁴Mësatapis ruriman yaykaskatsir manëjunkunata jananman shumaq churanki. Candelërutapis yaykaskatsir mechërunkunata puntankunaman churanki.

⁵Pactu Babulta tsaparaq cortina ñöpanman inciensi qoshnitsikuna qori altartapis churanki. Tsaynöllam Sagrađu Tolduman yaykuna cortinatapis churanki.

⁶<<Tsaynöllam sacrificiuta rupatsina altarta Tinkunantsik Toldu yaykuna ñöpanman churanki.

⁷Broncipita lavatoriutapis Tinkunantsik Toldupita altarman aywana chawpinman jamaykatsir tsayman yakuta wiñanki.

⁸Tsayta ruraskirna Tinkunantsik Sagrađu Toldupa patiunta cortinawan tumaypa tsapanki. Tsayman yaykuna punkuta tsaparänanpä kaq cortinatapis churanki.

⁹<<Llapanta alistaskir sagrađu aceitita wiñanki Sagrađu Tolduman y llapan tsaychö kaykaqkunamanpis. Tsaynöpam llapanpis sagrađu kar noqapana kanqa.

¹⁰Tsaynöllam sagrađu aceitita wiñanki sacrificiuta rupatsina altarman y manëjunkunamanpis. Tsaynöpam tsay altar sagrađu kanqa.

- 11** Lavatoriumanpis jamakunantinman sagrađu aceitita wiñanki. Tsaynöpam sagrađu kanqa.
- 12** <<Tsaypitana Aaróna y tsurinkunata Tinkunantsik Toldupa patiuman pushaykur bñatsinki.
- 13** Tsaypitana sagrađu röpata Aaróna jatiskatsir sagrađu aceitita umanman wiñapunki. Tsaynöpam noqata sirvimaq sacerdotina kanqa.
- 14** Tsaynölla Aarónpa tsurinkunatapis qayaykur tunicankunata jatitsinki.
- 15** Papäninpa umanman wiñapunqaykinölla tsurinkunapa umanmanpis sagrađu aceitita wiñapunki. Tsaynöpam paykuna y paykunapita miraqkunapis sirvimaq sacerdotikuna imayyaqpis kayanqa>>.
- 16** TAYTA DIOS ninqannöllum llapantapis Moisés rurarqan.
- 17** Egiptupita yarqayämünqan wata cumpliskiptinmi mushuq wata qallaykunan killa punta kaq junaqchö Sagrađu Tolduta ichitsiyarqan.
- 18** Sagrađu Tolduta ichitsinanpäqa puntatam jawiräkunanta Moisés churatsirqan. Tsay jawiräkunanman marcukunata ichiskatsirmi traviskunata churatsirqan. Tsaynöllum jorcunkunatapis ichiykatsir
- 19** tsay jananman toldukunawan qatatsirqan. Tsaypitanam janay janay wakin toldukunawanpis qatatsirqan. TAYTA DIOS ninqannöllum llapan tsaykunata Moisés ruratsirqan.
- 20** Tsaypitanam Israel runakunawan TAYTA DIOS rurarqan pactuta babul rurinman churarqan. Babulta puritsikuyänan qerukunatapis argöllankunapa päskatsirmi tsapananwan tsaparqan.
- 21** Tsaypitanam Pactu Babulta aparqan Sagrađu Toldu ruriman. Tsayman churaykurmi mana rikakänanpä cortinata churarqan. Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum llapan tsaykunata rurarqan.
- 22** Tsaypitanam Pactu Babulta tsaparaq cortina waqtanman churananpä Tinkuna Tolduman mäsa aparqan. Tsaytam norti kaq lädunman churarqan.
- 23** TAYTA DIOSPA puntanchö kananpämi mäsa jananman tantata churarqan. Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum llapan tsaykunata rurarqan.
- 24** Candelërutapis Tinkuna Toldu ruriman aparmi mäsa ñöpan sur kaq läduman churarqan.
- 25** TAYTA DIOSPA puntanchö tsarinanpämi mechërukunaman aktsita tsaritsirqan. Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum llapan tsaykunata rurarqan.
- 26** Qoripita rurarqan altartapis Tinkuna Tolduman apaykurmi tsaparaq cortina waqtanman churarqan.

²⁷Tsaypitanam tsay altarchö mushkuq inciensiuta qoshnitsirqan. Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum llapan tsaykunata rurarqan.

²⁸Tsaynöllum Sagrađu Toldu yaykunaman cortinata churarqan.

²⁹Tsaypitanam sacrificiuta rupatsina altarta Tinkuna Toldu yaykunan ñöpanman Moisés churarqan. Tsaychömi rupatsina sacrificiuta y tsaki mikuy ofrendatapis rupatsirqan. Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum llapan tsaykunata rurarqan.

³⁰Tsaypitanam Tinkuna Toldupita altarman aywana chawpinman lavatoriuta churaykur mayllakuyänapä yakuta wiñatsirqan.

³¹Tsay yakuwanmi Moisés, Aarón y Aarónpa tsurinkunapis makinkunata y chakinkunata mayllakuyarqan.

³²Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum paykunaqa imaypis tsaynö mayllakuyaq Tinkuna Tolduman yaykuyänapä y altarman aywayänapä.

³³Tsaypitanam Sagrađu Toldupa patiunta cortinawan tumaypa tsapatsirqan. Tsaymanmi yaykuna punkuta tsaparänapä kaq cortinatapis churatsirqan. Tsaynömi Sagrađu Tolduta Moisés shäritsiyta usharqan.

Tinkuna Tolduman Tayta Dios chanqan

Números 9.15-23

³⁴Tinkuna Sagrađu Tolduta Moisés ichitsir ushaskiptinmi pukutay tsapaskiptin kikin TAYTA DIOS tsayman charqan.

³⁵Pukutay tsapaskiptinmi Moisés yaykuyta puëdirqantsu.

³⁶Sagrađu Toldupita pukutay shäriptinnam Israel runakuna toldunkunata qoriskir aywakuyaq.

³⁷Pukutay mana shäriptinqa jinallanchömi kakuyaq.

³⁸Junaqpam Sagrađu Toldu jananchö pukutay karqan. Paqaspanam Sagrađu Toldu jananchö nina tsariykaq karqan. Tsaytaqa llapan Israel runakunam rikayarqan. Israel runakuna desiertupa aywar Canaánman chäyanqanyaqmi pukutaypis ninapis tsaynö karqan.

Levítico

Levítico 1

Rupatsina sacrificiupä tantiyatsinqan

- ¹Tinkuna Toldupita qayarmi Moisésta TAYTA DIOS nirqan:
- ²<<Israel runakunata niy: <Mayqanpis TAYTA DIOSPÄ ashmata apamurqa wäkankunapita, üshankunapita o cabrankunapita apamunqa.
- ³<< <Rupatsina sacrificiuta rupatsinanpä apamurqa sänu torituta Tinkuna Toldupa patiuman apayämunqa. Tsaymi TAYTA DIOS chaskinqa.
- ⁴Jutsankunapita perdonashqa kayänanpämi toritupa umanman makinta churaykur
- ⁵TAYTA DIOSPA puntanchö pishtayanqa. Yawarnintanam Aarónpita miraq sacerdotikuna Tinkuna Toldupa patiunchö altarpa lädunkunata tsaqtsuyanqa.
- ⁶Tsaypitanam rupatsina sacrificiupä ashmata apamuq runa ashmapa qaranta jipiskir aytsanta cuartizanqa.
- ⁷Aarónpita miraq sacerdotikunanam altar jananman yantata pelarkur ninata tsaritsiyanqa.
- ⁸Tsay jananmannam cuartizanqan aytsata, umanta y pacha wirantapis churayanqa.
- ⁹Tsaypitanam ashmata apamuq runa ashmapa pachanta y chakinkunata mayllanqa. Tsaytapis altar jananman churaykurmi sacerdoti rupatsinqa. Tsay rupatsinqanqa rupatsina sacrificium kanqa. Mushkuyninmi TAYTA DIOSPA shonqunpänö kanqa.
- ¹⁰<< <Üshankunapita o cabrankunapita rupatsina sacrificiupä apamurqa sänu orqu kaqta apamunqa.
- ¹¹TAYTA DIOSPA puntanchö tsay ashmata pishtarqa altarpa norti kaq lädunchö pishtanqa. Aarónpita miraq sacerdotikunanam tsay ashmapa yawarninwan altarpa lädunkunata tsaqtsuyanqa.
- ¹²Ashma apamuq runa aytsata cuartizaskiptinmi umantinta y pacha wirantinta altarchö rupaykaq yanta jananman churaykur sacerdoti rupatsinqa.
- ¹³Tsaypitanam ashmata apamuq runa ashmapa pachantawan chakinkunata mayllanqa. Tsaytapis altarman churaykurmi sacerdoti rupatsinqa. Tsay rupatsinqanqa rupatsina sacrificium kanqa. Mushkuyninmi TAYTA DIOSPA shonqunpänö kanqa.
- ¹⁴<< <TAYTA DIOSTA adorar päriqkunapita rupatsina sacrificiupä apamurqa kullkushta o pushapa palumata karpis apamunqa.

¹⁵Sacerdötinam tsay kullkushpa o palumapa umanta jipiskir aytsanta altarchö rupatsinqa. Yawarnintanam altar lädunman jututsinqa.

¹⁶Ukshinta y plümankunatam altarpa ñöpanchö kaykaq uchipaman jitarinqa. Tsayqa rupay yarqamunan kaq läduchömi kaykan.

¹⁷Älanpita aptarkur pullanpa qashaskirmi altarchö kaykaq yanta janaman churaykur rupatsinqa. Tsay rupatsinqanqa rupatsina sacrificium kanqa. Mushkuyninmi TAYTA DIOSPA shonqunpänö kanqa.

Levítico 2

Tsaki mikuy ofrendapä tantiyatsinqan

¹<< <Pipis TAYTA DIOSPÄ tsaki mikuy ofrendata apamurqa allinnin kaq jarinata apamunqa. Tsay jarinaman wiñananpämi aceitita y inciensiutapis apamunqa.

²Tsay apamunqantam Aarónpita miraq sacerdötikunata entreganqa. TAYTA DIOS imaypis yarpänanpämi aceitiwan pichushqa juk aptay jarinata inciensiuntawan altarchö sacerdoti rupatsinqa. Rupatsinqanpa mushkuyninpitam TAYTA DIOS kushikunqa.

³Rupatsinqanpita sobraq kaqmi sagrađu kar Aarónpä y paypita miraq sacerdötikunapä kanqa.

⁴<< <Jornuchö kuwaskir tsaki mikuy ofrendata apamurqa allinnin kaq jarinapita aceitiwan masaraskir lewadüraynaqlata apamunki. Tsayta mana apamurqa lewadüraynaq llapsha tantata ruraskir aceitiwan llushiparkur apamunki.

⁵<< <Sartinchö ankaskir tsaki mikuy ofrendata apamurqa allinnin kaq jarinapita rurashqa tantata apamunki. Peru lewadüraynaqlata aceitiwan pichunki.

⁶Tsay ofrendata atskaman pakiskir aceitita janaman wiñanki. Tsayqa tsaki mikuy ofrendam kanqa.

⁷<< <Caswilachö ankaskir tsaki mikuy ofrendata apamurqa allinnin kaq jarinapita aceitiwan rurashqa tantata apamunki.

⁸<< <Tsay ofrendakunata alistaskir TAYTA DIOSPÄ apamurmi sacerdötita entreganki. Paynam altarman apanqa.

⁹TAYTA DIOS imaypis yarpänanpämi tsaypita wallkallata rakiskir altar jananchö rupatsinqa. Rupatsinqanpa mushkuyninpitam TAYTA DIOS kushikunqa.

¹⁰Rupatsinqanpita sobraq kaqmi llapan apamunqan ofrendapitapis mas sagrađu kanqa. Tsaypita sobraq kaqmi Aarónpä y paypita miraq sacerdötikunapä kanqa.

11<< <Tsaki mikuy ofrendata altarchö TAYTA DIOSPÄ rupatsir levadürawan takunqanta ama rupatsinkitsu. Levadürata ni abējapa mishkintapis TAYTA DIOSPÄ imaypis ama rupatsinkitsu.

12Primicia kaptinmi sīqa levadürawan y abējapa mishkinwan takushqatapis TAYTA DIOSPÄ apamunki. Peru apamuptikipis altarchö ama rupatsiyätsuntsu.

13<< <Tsaki mikuypita ofrendata kachiyuqta ruranki. Kachiynaqllataqa imatapis ama rurankitsu. Kachiqa qamkunawan TAYTA DIOS pactu ruranqantam yarpätsishunki. Tsaymi ima ofrendamanpis kachita wiñanki.

14<< <Tsaki mikuykunapita primiciata TAYTA DIOSPÄ apamurqa ankaskir aqashqata apamunki.

15Tsayman aceitita y inciensiuta wiñanki. Tsayqa tsaki mikuy ofrendam kanqa.

16TAYTA DIOS imaypis yarpänanpämi tsay apamunqan tsaki mikuyta y aceitita wallkallata rakiskir sacerdoti rupatsinqa. Tsaynöllam llapan apamunqan inciensiutapis rupatsinqa.

Levítico 3

Alli päsakuy sacrificiupä tantiyatsinqan

1<< <TAYTA DIOSPA puntanman alli päsakuy sacrificiuta apamurqa torituta o ternërata karpis sänuta apamunqa.

2Sacrificiupä apamuq runam ashmapa umanman makinta churaykur Tinkuna Toldupa patiunchö pishtanqa. Aarónpita miraq sacerdotikunanam ashmapa yawarninwan altarpa lädunkunata tsaqtsuyanqa.

3<< <Tsaypitanam TAYTA DIOSPÄ rupatsiyänanpä ashmapa pacha wiranta sacerdotikunata entreganqa.

4Tsaynöllam entreganqa wirantawan ishkan rurunkunata, lömunchö wirankunata y ñatinchö kaykaq wirankunata. Ñatinchö wirankunatawan rurunta jipinqa.

5Rupatsina sacrificiu jananchö rupanänpämi tsaykunata altarman sacerdotikuna churayanqa. Tsay rupatsinqanpa mushkuyninmi TAYTA DIOSPA shonqunpänö kanqa.

6<< <Alli päsakuy sacrificiupä üshata o cabrata apamurqa chinata o orquta karpis sänuta apamunqa.

7Üshata TAYTA DIOSPA puntanman apamurqa

8Üshapa umanman makinta churaykur Tinkuna Toldupa patiunchö pishtanqa. Tsay üshapa yawarninwanmi sacerdotikuna altarpa lädunkunata tsaqtsuyanqa.

⁹<< <Alli päsakuy sacrificiupä apamurqa üshapa chupanta kuchupita roquskir pacha wirantinta sacerdotikunata entreganqa.

¹⁰Tsaynölla entreganqa rurunninkunata wirantinta, lömunchö wirankunata y ñatinninchö kaykaq wirankunata. Ñatinchö kaykaq wirankunataqa rurunnintawan jipiskir

¹¹altarchö sacerdoti rupatsinqa. Tsay rupatsinqanmi TAYTA DIOSPÄ mikuy kanqa.

¹²<< <Cabra kaptinqa TAYTA DIOSPÄ pishtanqan höra

¹³ashmapa umanman makinta churaykur Tinkuna Toldupa patiunchö pishtanqa. Tsay ashmapa yawarninwanmi Aarónpita miraq sacerdotikuna altarpa lädunkunata tsaqtsuyanqa.

¹⁴<< <Tsay apamuq runam sacerdotikunata entreganqa cabrapa pacha wiranta TAYTA DIOSTA adorar altarchö rupatsiyänanpä.

¹⁵Tsaynöllam entreganqa ishkan rurunninkunata wirantinta y lömunchö wirankunatapis. Ñatinchö kaykaq wirankunataqa rurunnintawan jipiskirmi

¹⁶altarchö sacerdoti rupatsinqa. Tsay rupatsinqanpa mushkuyninmi TAYTA DIOSPA shonqunpäno kanqa. Cabrapa wirankunataqa TAYTA DIOSLLAPÄMI kanqa.

¹⁷<< <Maychö tarpis wirata ni yawarta ama mikuyankitsu. Tsay ninqäkunaqa imayyaqpis leymi qamkunapä y qamkunapita miraqkunapäpis kanqa> >>.

Levítico 4

Purificatsina sacrificiupä tantiyatsinqan

¹Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

²<<Israel runakunata niy: <Pipis mana musyayninpa TAYTA DIOS ninqankunata mana cumpliptinqa imata rurananpäpis kanan niyëshayki.

³<< <TAYTA DIOS ninqankunata mandaq sacerdoti mana cumpliptinqa llapan Israel runakunapis jutsayuqmi kayanqa. Tsaymi jutsayuq kanqanpita purificashqa kayänanpä sänu torituta apamunqa.

⁴Tsaytam Tinkuna Toldupa patiunman apamunqa. Tsaypitanam toritupa umanman makinta churaykur TAYTA DIOSPA puntanchö pishtanqa.

⁵Mandaq sacerdotinam toritupa yawarninta wallkallata Tinkuna Toldu rurinman apanqa.

⁶Tsaychömi dödunta yawarman jatiykur TAYTA DIOSPA puntanchö Lugar Santisimu tsaparaq cortinata qanchis kuti tsaqtsunqa.

⁷Tsaynöllam inciensiuta qoshnitsikuna altarpa waqranta yawarwan llushinqa. Tinkuna Toldupa patiuñman yarquskirnam sobraq kaq yawarta sacrificiuta rupatsina altar chakinman tallinqa.

⁸<< <Tsaypitanam pishtanqan toritupa pacha wiranta,

⁹ishkan rurunninkunata wirantinta, lömunchö wiranta y ñatinninchö wirantapis jipinqa.

¹⁰Alli päsakuy sacrificiuta rupatsinanpä jipinqannöllam wiranta jipinqa. Tsaykunatam sacrificiuta rupatsina altarchö sacerdoti rupatsinqa.

¹¹Toritupa qaranta, aytsanta, umanta, chakinta, pachanta y panzantanam

¹²campamentupita püru sitiuman apanqa. Tsayqa uchpata jitanaykipä akranqayki sitium kanqa. Uchpa jitaraykaqman yantata pelarkur rupatsinqa.

¹³<< <Llapan Israel runakuna mana musyayninpa TAYTA DIOS ninqankunata mana cumplirqa jutsayuqmi kayanqa.

¹⁴Mana cumplianqanta tantiyarqa jutsayuq kayanqanpita purificashqa kayänanpämi juk torituta Tinkuna Toldupa patiuñman apayämunqa.

¹⁵Tsay toritupa umanman makinkunata churaskirmi mayor runakuna TAYTA DIOSPA puntanchö pishtayanqa.

¹⁶Mandaq sacerdotinam toritupa yawarninta wallkallata tsariskir Tinkuna Toldu rurinman apamunqa.

¹⁷Tsaychömi dëdunta yawarman jatiykur TAYTA DIOSPA puntanchö Lugar Santisimu tsaparaq cortinata qanchis kuti tsaqtsunqa.

¹⁸Tsaynöllam TAYTA DIOSPA puntanchö kaykaq altarpa waqrantapis yawarwan llushinqa. Tinkuna Toldupa patiuñman yarquskirnam sobraq kaq yawarta sacrificiuta rupatsina altar chakinman tallinqa.

¹⁹<< <Tsaypitanam toritupa llapan wiranta jipiskir altarchö rupatsinqa.

²⁰Tsaynö rupatsinqa mandaq sacerdoti jutsayuq kanqanpita toritupa wiranta altarchö rupatsinqannölla. Tsaynö rupatsiptinmi Israel runakuna jutsayuq kayanqanpita purificashqa kar perdonashqana kayanqa.

²¹Tsaymi campamentupita jukläman jipiskir jukaq torituta rupatsinqannö rupatsinqa. Tsay toritupa Israel runakuna jutsayuq kayanqanpita purificashqa kayänanpä sacrificium kanqa.

²²<< <Juk autoridä mana musyayninpa TAYTA DIOS ninqankunata mana cumplirqa jutsayuqmi kanqa.

²³Mana cumplinqanta tantiyakurqa sänu chivuta sacrificiupä apamunqa.

²⁴Tsay chivupa umanman makinta churaykur rupatsina sacrificiupä ashmata imaypis pishtanan kaqchö pishtanqa. TAYTA DIOSPA puntanchömi tsaynö ruranqa. Tsay ashmaqa purificatsina sacrificium kanqa.

²⁵Sacerdötinam pishtanqan ashmapa yawarninman dëdunta jatiykur sacrificiuta rupatsina altarpa waqrankunata llushinqa. Sobraq kaq yawartanam altar chakinman tallinqa.

²⁶Alli päsakuy sacrificiuta rupatsir ashmapa wiranta rupatsinqannöllum llapan wiranta altarchö rupatsinqa. Sacerdöti tsaynö ruraptinmi tsay autoridä jutsayuq kanqanpita purificashqa kar perdonashqana kanqa.

²⁷<< <Mayqan runapis mana musyayninpa TAYTA DIOS ninqankunata mana cumplirqa jutsayuqmi kanqa.

²⁸Mana cumplinqanta tantiyarmi sänu cabrata sacrificiupä apamunqa.

²⁹Tsaychömi cabrapa umanman makinta churaykur rupatsina sacrificiupä ashmata imaypis pishtanan kaqchö pishtanqa.

³⁰Sacerdötinam cabrapa yawarninman dëdunta jatiykur sacrificiuta rupatsina altarpa waqrankunata llushinqa. Sobraq kaq yawartanam altar chakinman tallinqa.

³¹Tsaypitam alli päsakuy sacrificiuta rupatsinanpä ashmata pishtar wiranta jipinqannölla cabrapa llapan wiranta jipinqa. Tsayta altarchö sacerdoti rupatsiptinmi mushkuyninpita TAYTA DIOS kushikunqa. Tsaynöpam tsay runa jutsayuq kanqanpita purificashqa kar perdonashqana kanqa.

³²<< <Purificatsina sacrificiupä üshata apamurqa sänu china üshata apamunqa.

³³Tsay üshapa umanman makinta churaykurmi rupatsina sacrificiupä ashmata imaypis pishtanqan kaqchö purificashqa kananpä pishtanqa.

³⁴Sacerdötinam pishtanqan ashmapa yawarninman dëdunta jatiykur sacrificiuta rupatsina altarpa waqrankunata llushinqa. Sobraq kaq yawartanam altar chakinman tallinqa.

³⁵Alli päsakuy sacrificiuta rupatsir üshapa wiranta rupatsinqannöllum llapan wiranta altarchö rupatsinqa. Tsaynö rupatsinqa TAYTA DIOSTA adorar wakin sacrificiukunata rupatsinqan jananchömi. Sacerdöti tsaynö ruraptinrämi ashmata apamuq runa jutsayuq kanqanpita purificashqa kar perdonashqa kanqa.

Levítico 5

Purificatsina sacrificiupä masta tantiyatsinqan

- ¹<< <Pitapis rikanqanta y wiyancanta shimpinanpä qayatsiptin mana shimpirqa paypis jutsayuyqmi kanqa.
- ²<< <Tsaynöllum pipis mana musyayninpa impüru kaqta yatarqa impüru kanqa. Tsaymi impüru ashma wanushqata yatar impüru kanqa. Tsaynö kanqa wanushqa ashmana kaqta yatarpis, wanushqa mana ashmana kaqta yatarpis y wanushqa qarachaypa y lätaypa puriqta yatarpis.
- ³<< <Pipis mana musyayninpa impüru runata o impüru warmita o paykuna impüruyätsiyanqanta yatashqa karqa yatanqanta tantiyakurmi jutsayuyq kanqa.
- ⁴<< <Allita rurananpä o mana allita rurananpäpis manam pipis mana yarpachakuypa juranmantsu. Mana yarpachakuypa juranqanta tantiyarmi jutsayuyq kanqa.
- ⁵<< <Tsay ruranqankunata tantiyakurqa perdontam mañakunqa.
- ⁶Jutsayuyq kanqanpita purificashqa kananpämi TAYTA DIOSPA puntanman apamunqa china üshata o china cabrata karpis. Tsay apamunqanta altarchö sacerdoti rupatsiptinmi purificashqa kanqa.
- ⁷<< <Üshata rantinanpä mana aypäpakurqa TAYTA DIOSPA puntanman ishkey kullkushta o ishkey pushapa palumata apamunqa. Jukaqmi purificatsina sacrificiupä kanqa y jukaqnam rupatsina sacrificiupä kanqa.
- ⁸Tsaykunatam sacerdotiman apamunqa. Sacerdotinam apamunqan kullkushpa o palumapa kunkanta milluringa.
- ⁹Yawarnintam wallkallata altarpa lädunkunata tsaqtsunqa y wakin yawartanam altar chakinman jututsinqa. Tsayqa purificatsina sacrificium kanqa.
- ¹⁰Jukaq palumata o kullkushtam siqa rupatsina sacrificiupä Tayta Dios ninqannö sacerdoti rupatsinqa. Tsaynö pam tsay runa impüru kanqanpita purificashqa kanqa.
- ¹¹<< <Ishkey kullkushta o ishkey pushapa palumata rantinanpä mana aypäpakurqa purificashqa kananpä ishkey kilu allin kaq jarinata apamunqa. Purificatsina sacrificiu kaptinmi tsaykunamanqa wiñanqatsu aceitita ni inciensiutapis.
- ¹²Tsaykunata sacerdotiman apaptinmi TAYTA DIOS imaypis yarpänanpä juk aptayta altarchö rupatsinqa. Tsaytam rupatsinqa wakin ofrendakunata rupatsiyanqan jananchö. Tsay ofrendaqa purificatsina sacrificium kanqa.
- ¹³Sacerdoti tsaynö ruraptinmi tsay runa impüru kanqanpita purificashqa kanqa. Mana rupatsinqan tsaki mikuy ofrenda sacerdotipä kanqannömi sobraq kaq jarinapis sacerdotipä kanqa> >>.

Consagratsina sacrificiupä ninqan

14 Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

15 <<Pipis mana musyayninpa TAYTA DIOSPÄ sagrađu kaqkunata mana respitarqa jutsayuqmi kanqa. Tsaymi sänu carnëruta TAYTA DIOSPÄ apamunqa. Tsay carnëruqa consagratsina sacrificium kanqa. Tinkuna Sagrađu Tolduchö pësakunawan pësaskirmi tsay carnërupa preciunta churanqa.

16 Tsaynöllam TAYTA DIOSPÄ sagrađu kaqta mana respitanqanpita preciunta päganqa. Tsay jananmannam quinta parti masta sacerdotita päganqa. Apamunqan carnëruta consagratsina sacrificiupä altarchö sacerdoti rupatsiptinnam perdonashqa kanqa.

17 <<Pi runapis mana musyayninpa TAYTA DIOS ninqankunata mana cumplirqa jutsayuqmi kanqa.

18 Tsayöraqa sacerdoti ninqannölla ayka chanin kaptinpis üshankunapita sänu carnëruta apamunqa. Tsay carnëruqa consagratsina sacrificiupämi kanqa. Tsayta altarchö sacerdoti rupatsiptinmi jutsayuq runa perdonashqa kanqa.

19 TAYTA DIOS ninqanta mana cumplinqanpitam tsay runa jutsayuq kaykan. Tsaymi apamunqan carnëruqa consagratsina sacrificiu kanqa>>.

Levítico 6

Consagratsina sacrificiupä masta tantiyatsinqan

1 1 (5.20) Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

2 2 (5.21) <<Pipis TAYTA DIOSTA rabyanätsir runa mayin paytakunqanta pakapur, mañakunqanta mana kutitsir, imantapis suwapur, imantapis qechur,

3 3 (5.22) pipa oqrakuyninta tarikuskir ñëgar, rasun kaqta ninqanta jurarpis llullakur o imatapis manakaqkunata rurarqa

4 4 (5.23) jutsayuqmi kaykan. Tsaynö rurashqa karqa suwapunqanta, qechunqanta, paytakunqanta y tarikunqantapis duëñunta kutitsinqa.

5 5 (5.24) Rasunpa mana kaykaptin jurashqa karpis apanqankunatam kutitsinqa. Kutitsinqan jananmanmi quinta parti masta päganqa. Consagratsina sacrificiutapis tsay junaqllam Tinkuna Tolduman apamunqa.

6 6 (5.25) Consagratsina sacrificiupä sänu carnëruta TAYTA DIOSPA puntanman aparmi sacerdotita entreganqa. Sacerdoti ninqannömi tsay carnërupa chanin kanqa.

7 7 (5.26) Carnërupa wiranta TAYTA DIOSPA puntanchö sacerdoti rupatsiptinmi jutsayuq runa perdonashqa kanqa>>.

Rupatsina sacrificiupita masta tantiyatsinqan

8 8 (1) Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

9 9 (2) <<Rupatsina sacrificiuta rupatsiyänapä Aarón y tsurinkunata ninki: <Rupatsina sacrificiuta rupatsirqa altarchö kaykaq shanshachö warat rupanapä dējayanqa.

10 10 (3) Patsa waraskiptinnam linupita rurashqa röpatawan calzoncilluta sacerdoti jatikunqa. Tsaypitanam altarchö rupatsinqan ashmapa uchpanta qoriskir altarpa lādunman qotunqa.

11 11 (4) Tsaypita jatiranqan röpata cambiakuskirmi pūru sitiuman uchpata apanqa. Tsayqa campamentupita juklächömi kanqa.

12 12 (5) << <Altarchö imaypis mana upiypa nina rupanapämi cada wäray yantata sacerdoti yapapanqa. Tsay jananmanmi rupatsina sacrificiupä aytsata churanqa. Tsaynöllum alli päsakuy sacrificiupä wira apamunqantapis tsaychö rupatsinqa.

13 13 (6) Altarchöqa mana upiypam imaypis nina tsarinqa> >>.

Tsaki mikuy ofrendapita masta tantiyatsinqan

14 14 (7) << <Pipis tsaki mikuyta ofrendapä apamuptinqa Aarónpita miraq sacerdotikunam altarpa ñöpanman churayanqa. Tsay altarqa TAYTA DIOSPA puntanchömi kaykan.

15 15 (8) Juk sacerdotim aceitiwan pichushqa jarinata juk aptayta rakinqa. TAYTA DIOS imaypis yarpänapämi ofrenda jananchö kaq inciensiutawan altarchö rupatsinqa. Rupatsinqanpa mushkuyninpitam TAYTA DIOS kushikunqa.

16 16 (9) Sobraq kaq tsaki mikuytaqa levadüraynaqlatam Tinkuna Toldu sagrađu patiuchö Aarón y tsurinkunapis mikuyanqa.

17 17 (10) << <Altarchö ofrendata rupatsinqanpita sobraq kaqmi sacerdotikunapa deréchun kanqa. Tsay mikuykuna purificatsina sacrificiunö y consagratsina sacrificiunö sagrađu kaptinmi levadürataqa wiñanqatsu.

18 18 (11) TAYTA DIOSPÄ apamunqan ofrendakunapita sobraq kaqtaqa Aarónpita miraq sacerdotikunam imaypis mikuyanqa. Tsay ninqäqa imayyaqpis leymi qamkunapä y qamkunapita miraqkunapäpis kanqa. Tsay mikuyta pipis o imapis töpanqan kaqkunaqa sagrađunam kanqa> >>.

Sacerdoti kananpä churanqan ofrendapita tantiyatsinqan

19 19 (12) Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

20 20 (13) <<Sacerdoti kananpä churanqan junaq Aarón y paypita miraqkuna tsaki mikuy ofrendata apayämunqa ishka kilu jarinata. Ofrendata qoyay qoyay rupatsiyanqannöllum pullanta wäraypa y pullanta tardipa altarchö rupatsiyanqa.

²¹ 21 (14) Altarchö rupatsiyänanpä ofrenda apamunqantam sartinchö aceitiwan ankayanqa. Tsaypitanam taksha takshalla pakiskir altarchö rupatsiyanqa. Altarchö rupatsiyanqanpa mushkuyninpitam TAYTA DIOS kushikunqa.

²² 22 (15) Aarónpa trokin miraqninpita jukna mandaq sacerdoti yaykurmi imaypis tsaynö ruranqa. Tsay ofrendatam ushaqpä rupatsinqa. Tsaynö imaypis rurayänanpämi TAYTA DIOS nishqa.

²³ 23 (16) Sacerdotikuna apayämunqan ofrendataqa manam pipis mikunqatsu. Tsaykunataqa llapantam rupatsiyanqa>>.

Purificatsina sacrificiupita masta tantiyatsinqan

²⁴ 24 (17) Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

²⁵ 25 (18) <<Purificatsina sacrificiuta rupatsiyänanpä Aarónpa y tsurinkunata ninki: <Tsay sacrificiu sagrađu kaptinmi TAYTA DIOSPA puntanchö ashmata pishtayanqa rupatsina sacrificiupä pishtanqan kaqllachö.

²⁶ 26 (19) Tinkuna Toldu sagrađu patiullachömi wiranta rupatsiq sacerdoti aytsata mikunqa.

²⁷ 27 (20) Imapis tsay aytsata töparqa sagrađum kanqa. Tsay ashmapa yawarnin röpanman pillchiptinqa sagrađu lugarllachömi taqshayanqa.

²⁸ 28 (21) Sacrificiupä pishtanqan ashmapa aytsanta mitu mankawan kusunakurqa tsay mankata pakiskinqa. Bronci mankawan kusunakurqa shumaq mayllanqa.

²⁹ 29 (22) << <Sacrificiupä pishtanqan ashmapa aytsan sagrađu kaptinmi sacerdotikunalla mikuyanqa.

³⁰ 30 (23) Runakunata Tayta Dios perdonananpä ashmapa yawarninta Lugar Santuman apamuptinmi siqa tsay ashmapa aytsanta mikuyanqatsu. Mikuyänanpa rantinmi llapanta rupatsiyanqa.

Levítico 7

Consagratsina sacrificiupä masta tantiyatsinqan

¹<< <Consagratsina sacrificiuqa sagrađum kaykan. Tsay sacrificiuta apamurmi kaynö ruranqa:

²Consagratsina sacrificiupä apamunqan ashmata pishtarqa rupatsina sacrificiupä pishtanqan kaqllachö pishtanqa. Yawarninwanna altarpa kuchunkunata tsaqtsunqa.

³Chupanchö wiranta y pacha wirantaqa llapantam altarchö rupatsinqa.

⁴Tsaynöllum rupatsinqa rurunkunata wirantinta, lömunchö wirankunata y ñatinchö kaykaq wirankunata. Ñatinchö kaykaq wirankunataqa ruruntawanmi jipinqa.

⁵TAYTA DIOSTA adorarmi llapan tsaykunata altarchö sacerdoti rupatsinqa. Tsayqa consagratsina sacrificium kanqa.

⁶Tsay ashmapa aytsan sagrađu kaptinmi Tinkuna Toldupa patiunchö sacerdotikuna mikuyanqa.

⁷<< <Purificatsina sacrificiupä o consagratsina sacrificiupä apamushqa kaptinpi ashmapa aytsanqa sacrificiuta rupatsiq sacerdotipämi kanqa.

⁸Rupatsina sacrificiupä apamushqa kaptinqa ashmapa qarallanmi rupatsiq sacerdotipä kanqa.

⁹Tsaynöllum jornuchö kuwashqa o sartinchö ancashqa o mankachö kushinashqa karpis ofrendapä llapan apayämunqan tsaki mikuykuna altarchö rupatsiq sacerdotipä kanqa.

¹⁰Tsaynöllum ofrendapä apayämunqan aceitiwan pichushqa jarina y aceitiyñaq jarinapis Aarónpita miraq sacerdotikunapä iwal iwal kanqa.

Sacerdotikunapa derëchun kanqan

¹¹<< <Pipis alli päsakuy sacrificiuta TAYTA DIOSPÄ apamurqa kaynömi ruranqa:

¹²Agradëcitur apamurqa ashma jananman aceitiwan masarashqa lewadüraynaq tantata, aceitiwan llushipashqa lewadüraynaq llapsha tantata y allin kaq jarinapita aceitiwan masarashqa lewadüraynaq tantatam apamunqa.

¹³Tsay ofrendakunatawan juntum lewadürayuq tantatapis apamunqa.

¹⁴Llapan apamunqan tantapitam TAYTA DIOSPÄ rakinqa. Tsay rakinqan tantakunaqa ashmapa yawarninta tsaqtsuq sacerdotipämi kanqa.

¹⁵<< <TAYTA DIOSTA agradëcitur alli päsakuy sacrificiupä pishtanqan ashmapa aytsantaqa tsay junaqllam ushaypa mikuyanqa. Waraynin junaqpäqa manam ni juk pedázullatapis sobratsinqatsu.

¹⁶Peru TAYTA DIOSTA awninqanta cumplir alli päsakuy sacrificiupä pishtanqan ashmapa aytsantam siqa waraynin junaqpis mikunqa. Tsaynöllum kikinpa voluntäninpita alli päsakuy sacrificiupä pishtanqan ashmapa aytsantapis waraynin junaq mikunqa.

¹⁷Tsay aytsata ishkey junaqchö mana usharqa kimsa kaq junaqchöqa rupatsinqa.

18 Kimsa kaq junaqchö allı päsakuy sacrificiupä pishtanqan aytsata mikuptinqa tsay sacrificiuta TAYTA DIOS manam chaskinqanatsu. Tsaynöllum aytsapis melanaypä kanqa. Tsay aytsata mikuq kaqpis jutsayuqmi kanqa.

19 << <Püru kaq runakunallam allı päsakuy sacrificiupä pishtayanqan ashmapa aytsanta mikuyanqa. Imamanpis impüru kaqman töpanqan aytsataqa mikuyänapa rantinmi rupatsiyanqa.

20 Impüru kaq runakunaqa allı päsakuy sacrificiupä pishtanqan ashmapa aytsanta manam mikuyanqatsu. TAYTA DIOSPÄ kaptinmi impüru kaq runakuna tsay aytsata mikuyanqatsu. Mikuq kaqtaqa Israel runakunapita qarquyanki.

21 Pï runapis impüru kaqkunata töpashqa kaykar TAYTA DIOSPÄ apamunqan allı päsakuy sacrificiuta mikuptinqa Israel runakunapita qarquyanki. Tsaynömi kanqa impüru kaq runata o impüru kaq warmita töparpis, impüru kaq ashmata töparpis o ima impüru kaqta töparpis> >>.

22 Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

23 << Israel runakunata tantiyatsir ninki wäkapa, üshapa o cabrapa wiranta mana mikuyänapä.

24 Wanushqa ashmakunapa wiranta o jirka ashmakuna katuyanqan ashmapa wirantaqa ama mikuyanqatsu. Mikuyänapa rantinqa imallachöpis manijayanqa.

25 TAYTA DIOSPÄ ofrenda apamunqan ashmapa wiranta mikuq kaqtaqa Israel runakunapita qarquyanki.

26 << Maychö tarpis ama mikuyankitsu päriqkunapa yawarninta ni ashmakunapa yawarninta.

27 Yawarta mikuq kaqtaqa Israel runakunapita qarquyanki>>.

28 Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

29 << Israel runakunata niy: <Allı päsakuy sacrificiuta apamurqa rupatsinanpä kaqkunata TAYTA DIOSPA puntanman apamunqa.

30 Ashmata apamuq runam TAYTA DIOSPA puntanchö ashmapa pëchunta y pëchunchö wiranta joqarkur wakman kayman kuyutsinqa.

31 Kuyurkatsir makyaptinmi sacerdotina wiran kaqta altarchö rupatsinqa. Peru ashmapa pëchunmi siqa Aarón y paypita miraq sacerdotikuna mikuyänapä kanqa.

32 Tsaynöllum allı päsakuy sacrificiupä apamunqan ashmapa derëcha kaq chankanpis sacerdotipä kanqa.

³³Derëcha kaq chankanqa yawarta tsaqtsuq y wirata rupatsiq sacerdotipa derëchunmi kanqa.

³⁴Israel runakuna ashmakunata alli päsakuy sacrificiupä apayämunqanpita kuyutsinqan pëchunta y derëcha kaq chankantam Aarónpä y paypita miraq sacerdotikunapä rakirqü. Tsay ninqäkunaqa imayyaqpis leymi qamkunapä kanqa.

³⁵<< <Tsaymi TAYTA DIOSTA adorar sacrificiuta rupatsiyänapä apayämunqanpita Aarónpä y paypita miraqkunapä kanqa. Sacerdoti kayänapä TAYTA DIOS churanqanpitam paykuna tsaynö chaskiyanqa.

³⁶Israel runakuna imaypis tsaynö entregayänapämi Aarónta y tsurinkunata sacerdoti kayänapä churanqan junaq TAYTA DIOS nirqan. Tsay ninqankunaqa imayyaqpis leymi qamkunapä kanqa>>.

³⁷Tsaynömi TAYTA DIOS tantiyatsirqan rupatsina sacrificiuta rupatsiyänapä, tsaki mikuy ofrendata rupatsiyänapä, purificatsina sacrificiuta rupatsiyänapä, consagratsina sacrificiuta rupatsiyänapä, sacerdoti kanapä churanqanpita ofrendata rupatsiyänapä y alli päsakuy sacrificiuta rupatsiyänapä.

³⁸Sinaí jirkachömi Moisésta TAYTA DIOS tantiyatsirqan Israel runakuna sacrificiukunata apayänapä.

Levítico 8

Sacerdoti kayänapä churanqan

Éxodo 29.1-37

¹Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

²⁻³<<Aarónta y tsurinkunata pushamur Tinkunantsik Toldupa patiuñman llapan runakunata qorinki. Tsaynölla apamunki sacerdoti jatikunan röpakunata, sagradu aceitita, purificatsina sacrificiupä torituta, ishkey carnërukunata y canastawan lewadüraynaq tantatapis>>.

⁴TAYTA DIOS ninqannölla Moisés rurarmi Tinkuna Toldupa patiuñman llapan runakunata qorirqan.

⁵Qoriskirnam runakunata nirqan: <<Kaykunata ruranapämi TAYTA DIOS nimashqa>>.

⁶Tsaynö nirmi Aarónta y tsurinkunata qayaykur Moisés bñatsirqan.

⁷Tsaypitanam tunicata jatirkatsir Aarónta wachakätsirqan. Tsay jananmannam sotänata y efodtapis jatitsirqan. Efodpa wachukunwannam tseqlanta wataparqan.

⁸Tsay jananman pectoralta watarkurmi Urimta y Tumimta wiñarqan.

- ⁹Tsaynöllam umanman görrata jatiskatsir qoripita rurashqa sagrađu vinchata jananman churarqan. TAYTA DIOS ninqannöllam tsaykunata Moisés rurarqan.
- ¹⁰Tsaypitanam Sagrađu Tolduman y llapan manëjunkunaman sagrađu aceitita Moisés wiñarqan. Tsaynö ruraptinmi llapanpis sagrađuna karqan.
- ¹¹Tsay aceitiwanmi altartapis qanchis kuti tsaqtsurqan. Tsaynöllam sagrađu kananpä altartapis, manëjunkunatapis lavatoriutapis jamakunantinta tsay aceitiwan tsaqtsurqan.
- ¹²Tsaypitanam mandaq sacerđoti kananpä Aarónpa umanman sagrađu aceitita wiñarqan.
- ¹³Tsaypitanam Aarónpa tsurinkunata qayaykur tunicata jatirkatsir wachakätsirqan. Tsaynöllam umankunamanpis görrata jatitsirqan. TAYTA DIOS ninqannöllam llapantapis Moisés rurarqan.
- ¹⁴Tsaypitanam purificatsina sacrificiupä torituta apayämunanpä Moisés mandarqan. Tsay toritupa umanman Aarónwan tsurinkuna makinkunata churayaptinmi
- ¹⁵Moisés pishtarqan. Altar purificashqa kananpämi yawarman dëdunta töparkatsir altarpa waqränkunata llushirqan. Sobraq yawartanam altarpa chakinman tallirqan. Tsaynöpam altar sagrađuna karqan jananchö sacrificiuta rupatsiyaptin jutsankunapita runakuna perdonashqa kayänapä.
- ¹⁶Tsaypitanam Moisésqa pishtanqan ashmapa pacha wiranta, ñatinchö kaykaq wiranta y ishkan rurunta wirantinta altarchö rupatsirqan.
- ¹⁷Peru toritupa qaranta, aytsanta y panzankunatam siqa campamentupita jukläman apaykur rupatsirqan. TAYTA DIOS ninqannöllam llapantapis Moisés rurarqan.
- ¹⁸Tsaypitanam rupatsina sacrificiupä carnëruta Moisés apatsimurqan. Tsay carnërupa umanmannam Aarónwan tsurinkuna makinkunata churayarqan.
- ¹⁹Pishtaskirnam tsay carnërupa yawarninwan altarpa chuskun lädunkunata Moisés tsaqtsurqan.
- ²⁰Aytsanta cuartizaskirnam cuartizanqankunata, umanta y wiranta rupatsirqan.
- ²¹Tsaypitanam TAYTA DIOS ninqannöllam carnërupa pachanta y chakinkunata mayllaskir llapanta altarchö Moisés rupatsirqan. Tsay rupatsinqanpa mushkuyninmi TAYTA DIOSPA shonqunpäno karqan.
- ²²Tsaypitanam jukaq carnëruta apayämunanpä Moisés mandarqan. Tsay carnëruqa sacerđoti kayman yaykur ofrendapä churanqanmi karqan. Carnërupa umanmanmi Aarónwan tsurinkuna makinkunata churayarqan.

²³Moisésnam carnëruta pishtaskir yawarninwan Aarónpa derëcha kaq rinrinpa puntanta llushirqan. Tsaynöllam derëcha kaq makinpa y chakinpa maman dëdunkunatapis llushirqan.

²⁴Tsaynöllam Aarónpa tsurinkunata qayaykur derëcha kaq rinrinkunata yawarwan llushirqan. Tsaynöllam derëcha kaq makinpa y chakinpa maman dëdunkunatapis llushirqan. Tsay yawarwanmi altarpa chuskun lädunkunatapis tsaqtsurqan.

²⁵Tsaynöllam carnërupa chupa wiranta, pacha wiranta, ñatinchö wiranta, ishkan rurunta wirantinta y derëcha kaq chankantapis Moisés jipirqan.

²⁶Tsaykuna jananmanmi churarqan lewadüraynaq juk tantata, aceitiwan masarashqa juk tantata y juk llapsha tantatapis. TAYTA DIOSPA puntanman churanqan canastapitam tsay tantakunata jipirqan.

²⁷TAYTA DIOSPA puntanchö joqarkur wakman kayman kuyutsiyänapämi tsay llapanta Aarónpa y tsurinkunata aptatsirqan.

²⁸Paykunapa makinpita chaskiskirnam Moisésqa altarchö rupatsina sacrificiu rupaykätsinqan jananman churarqan. Tsay ofrendaqa sacerdoti kayman yaykunanpä churanqan ofrendam karqan. Rupatsinqanpa mushkuyninmi TAYTA DIOSPA shonqunpäno karqan.

²⁹Tsaypitanam carnërupa pëchunta TAYTA DIOSPA puntanchö joqarkur wakman kayman Moisés kuyutsirqan. Tsay pëchuqa TAYTA DIOS ninqannöllam Moisésqa karqan.

³⁰Tsaypitanam sagrađu aceitiwan y altar jananchö kaykaq yawarwan Aarónpa y tsurinkunata Moisés tsaqtsurqan. Tsaynöllam sacerdoti kar jatirënan röpankunatapis tsaqtsurqan. Sagrađu kayänanpämi Aarónpa, tsurinkunata y röpankunata tsaynö tsaqtsurqan.

³¹Tsaynö ruraskirnam Moisésqa Aarónpa y tsurinkunata nirqan: <<Quëdaq aytsata Tinkuna Toldupa patiunchö kusinar canastachö kaykaq sagrađu tantatawan tsayllachö mikuyay. Tsaychö mikuyänaykipämi TAYTA DIOS nimashqa.

³²Sobraq kaq aytsata y tantataqa llapanta rupatsiyanki.

³³Qanchis junaqtarämi sacerdoti kayman yaykuyänaykipä tiempu cumplinqa. Tsay qanchis junaqyaq Tinkuna Toldupa patiunpita ama maypapis yarquyankitsu.

³⁴TAYTA DIOS ninqannöllam llapantapis kanan rurarquntsik jutsata rurayanqaykipita purificashqa kayänaykipä.

³⁵Tsaymi Tinkuna Toldupa patiunllachö qanchis junaqyaq paqaspapis y junaqpapis kayanki. TAYTA DIOS ninqanta cäsurqa manam wanuyankitsu. Tsaynö rurayänaykipämi TAYTA DIOS nimashqa>>.

³⁶Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum Aarónwan tsurinkuna llapanta rurayarqan.

Levítico 9

Sacrificiukunata rupatsir Aarón qallanqan

¹Tsaypita puwaq junaqtanam Moisés qayarqan Aaróna, tsurinkunata y Israel mayor runakunatapis.

²Tsaychömi Aaróna nirqan: <<Purificatsina sacrificiupä juk sänu torituta y rupatsina sacrificiupä sänu carnëruta TAYTA DIOSPA puntanman apamunki.

³Israel runakunatana ninki purificatsina sacrificiupä juk chivuta apayämunanpä. Tsaynölla rupatsina sacrificiupä juk watayuq sänu torituta y juk watayuq sänu carnishta apayämunqa.

⁴Tsaynölla alli päsakuy sacrificiupä juk töruta y juk carnëruta apayämunqa. Tsaykunatam TAYTA DIOSPA puntanchö pishtayanki. Tsaynölla aceitiwan pichushqa jarinata apayämunqa. Tsaynö apayämunqa TAYTA DIOS kanan junaq noqantsikman chämunanpä kaptinmi>>.

⁵Aaróna Moisés ninqannöllum Israel runakuna tsaykunata apayarqan Tinkuna Toldupa patiunman. Tsaychömi llapan runakuna TAYTA DIOSPA puntanman qorikäyarqan.

⁶Tsaymi Moisés nirqan: <<Apayämunqaykita rupatsinantsikpämi TAYTA DIOS nishqa. Ninqanta rurayaptikiqa chipipiyninpis atsikyarrämi rikakämunqa>>.

⁷Tsaypitanam Aaróna Moisés nirqan: <<Purificatsina sacrificiupä y rupatsina sacrificiupä apamunqayki ashmakunata altarman apaykur pishtay. Tsaykunam kanqa qampis y Israel runakunapis perdonashqa kayänaykipä. Tsaypitana Israel runakuna apayämunqan ashmakunata altarman apaykur pishtay paykunapis jutsankunapita perdonashqa kayänanpä. Tsaynö rurayänaykipämi TAYTA DIOS nishqa>>.

⁸Tsaynö niptinmi purificatsina sacrificiupä apamunqan torituta altarman apaykur Aarón pishtarqan.

⁹Pishtanqan ashmapa yawarnintanam Aarónpa tsurinkuna makyayarqan. Tsay yawarman dëdunta jatiykurmi altarpa waqrakunata Aarón llushirqan. Sobraq yawartanam altarpa chakinman tallirqan.

- ¹⁰Tsaypitanam purificatsina sacrificiupä pishtanqan ashmapa rurunninkunata, ñatinchö wiranta y wakin wiranta altarchö rupatsirqan. Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum llapanta rurarqan.
- ¹¹Peru aytsantawan qarantam siqa campamentupita jukläman apaykur rupatsirqan.
- ¹²Tsaypitanam rupatsina sacrificiupä apamunqan ashmata Aarón pishtarqan. Tsay ashmapa yawarninta tsurinkuna makyayaptinnam altarpa lädunkunata tsaqtsurqan.
- ¹³Tsaypitanam tsay ashmapa umanta y cuartizanqan aytsata apapuyaptin altarchö Aarón rupatsirqan.
- ¹⁴Pachantawan chakinta mayllaskirmi wakinta rupatsinqannölla altarchö rupatsirqan.
- ¹⁵Tsaynöllum purificatsina sacrificiupä Israel runakuna apayämunqan chivuta pishtaskir purificatsina sacrificiuta puntata ruranqannölla Israel runakunapäpis rurarqan.
- ¹⁶Tsaypitanam imaypis rurananpä TAYTA DIOS ninqannölla rupatsina sacrificiuta rupatsirqan.
- ¹⁷Wäraypa rupatsina sacrificiuta rupatsinqan jananchömi juk aptay tsaki mikuytapis rupatsirqan.
- ¹⁸Tsaypitanam Israel runakuna alli päsakuy sacrificiupä apayämunqan töruta y carnërutapis Aarón pishtarqan. Tsay ashmakunapa yawarninta tsurinkuna makyayaptinmi altarpa lädunkunata tsaqtsurqan.
- ¹⁹Tsaynöllum tsurinkuna makyayarqan törupa y carnërupa chupanta, pacha wiranta, rurunkunata y ñatinchö wirantapis.
- ²⁰Tsay wirankunatam pishtanqan ashmakunapa pëchunkuna janaman churayarqan. Tsaypitanam wirallantana altarchö Aarón rupatsirqan.
- ²¹Ashmapa pëchunkunata y derëcha kaq chankantanam Moisésta TAYTA DIOS ninqannölla joqarkur wakman kayman kuyutsirqan.
- ²²Purificatsina sacrificiupä, rupatsina sacrificiupä y alli päsakuy sacrificiupä apayämunqankunata altarman churaykurmi Israel runakunapa janampa makinta joqarkur Aarón bendisarqan. Altarpita yarpuskirnam
- ²³Moiséswan Aarón Tinkuna Tolduman yaykuyarqan. Tsaypita yarqaskamur Israel runakunata bendisayaptinmi TAYTA DIOSPA chipipiynin rikakämurqan.
- ²⁴TAYTA DIOSPA puntanpita nina shamurmi altar janaman churayanqan aytsatawan wirata rupaskirqan. Tsayta rikaykurmi llapan Israel runakuna kushikuypita qayaykachar Tayta Diosta adorar lätakuykuyarqan.

Levítico 10

Nadabwan Abiú wanuyanqan

¹Aarónpa tsurinkuna Nadabwan Abiúmi inciensiú qoshnitsikuyänankunaman shanshata y inciensiuta wiñarkur TAYTA DIOSPA puntanchö qoshnitsiyarqan. Peru manam pay munanqannötsu qoshnitsiyarqan.

²Tsaymi TAYTA DIOSPA puntanpita nina shamur paykunata rugar wanutsirqan.

³Tsaypitanam Aarónpa Moisés nirqan: <<Tantiyakuy TAYTA DIOS ninqanta. Paymi nirqan: << <Ñöpäman yaykamuqkuna santu kanqäta tantiyar respitayämätsun. Israel runakunatam musyatsishä poderyuq kanqäta> >>. Tsaynö niptin Aarónqa manam imatapis parlakurqantsu.

⁴Tsaypitanam Aarónpa tiyun Uzielpa tsurin Misaelta y Elzafánta qayaykatsir Moisés nirqan: <<Tinkuna Toldu kaqchö wanushqa jitaraykaq castaykikunata campamentupita jukläman apayay>>.

⁵Moisés tsaynö niptinmi sotänapita wanturkur campamentupita jukläman apayarqan.

⁶Tsaypitanam Moisésqa Aarónpa y Aarónpa tsurinkuna Eleazartawan Itamarta nirqan: <<Qamkunapis mana wanuyänaykipä wanupakunqaykipita naqtsakunni ama puriyaytsu ni röpaykikunatapis ama rachiaytsu. Lütuyaptikiqa Tayta Dios rabyarmi llapan runakunata castiganqa. Paykunata TAYTA DIOS tsaynö wanutsinqanpita Israel castaykikunalla lütuyanqa.

⁷Qamkunataqa TAYTA DIOSTA sirviyänaykipämi sagrađu aceitita wiñaparqü. Payta sirviyänaykipä kaykarqa Tinkuna Toldupa patiunpita ama witiyaytsu. Tsaypita witiyqa wanuyankim>>. Tsaymi Moisés ninqannölla paykuna rurayarqan.

⁸Tsaypitanam Aarónpa TAYTA DIOS nirqan:

⁹<<Qampis ni tsurikikunapis Tinkuna Tolduman yaykuyänaykipä kaykarqa vñuta ni ima shinkatsikuqtapis ama upyayankitsu. Shinkashqa yaykurqa wanuyankim. Tsay ninqäkunaqa imayyaqpis leymi qamkunapä y qamkunapita miraqkunapäpis kanqa.

¹⁰Sacerdöti kaykarqa tantiyakunki imapis sagrađu kanqanta y mana sagrađu kanqanta. Tsaynölla tantiyakunki imapis püru kanqanta y impüru kanqanta.

¹¹Israel runakunata shumaq yachatsinki Moisésta willanqä leykunata>>.

Mikuyänanpä kaqta Eleazar y Itamar mana mikuyanqan

12 Tsaypitanam Aarónta y tsurinkuna Eleazartawan Itamarta Moisés nirqan: <<TAYTA DIOSPÄ tsaki mikuy ofrendata rupatsiyänaykipä apayämünqan sobraq kaqtaqa sagrađu kaptinmi levadüraynaqlata altarpa ñöpanchö mikuyanki.

13 TAYTA DIOSPÄ apayämünqan ofrendakunapita qampä y tsurikikunapä destinashqa kaptinmi tsay sagrađu lugarllachö mikuyanki. Tsaynö kananpämi TAYTA DIOS nimashqa.

14 <<Israel runakuna alli päsakuy sacrificiupä pishtayanqan ashmapa pëchunpis chankanpis mikuyänaykipämi kanqa. Tsaynöllam tsurikikuna warmipis ollqupis mikuyanqa. Tsaykunaqa derëchuykim kaykan. Tsay pëchunta TAYTA DIOSPA puntanchö joqarishqa kaptin y tsay chanka paypä rakishqa kaptinmi püru sitiuchö mikuyanki.

15 Manarä mikurmi tsay derëcha kaq chankanta TAYTA DIOSPÄ rakinki y pëchuntana paypa puntanchö ishkan makikiwan joqarkur wakman kayman kuyutsinki. Tsaynömi pishtanqayki ashmapa wirantapis rupatsinki. TAYTA DIOS ninqannömi qamkunapa y qamkunapita miraq sacerdotikunapa derëchunkuna imayyaqpis kanqa>>.

16 Tsaypitanam Aarónta Moisés tapurqan: <<Purificatsina sacrificiupä apamunqan chivupa sobraq kaq aytsanqa ¿maytä?>> Chivupa aytsanta mikuyänanpa trokin rupatsiyanqanta musyaykurmi Aarónpa tsurinkuna Eleazarta y Itamarta Moisés ollqutupar nirqan:

17 <<¿Imanirtä purificatsina sacrificiupä apayämünqan ashmapa aytsanta sagrađu lugarchö mikuyarquykitsu? Tsay aytsaqa sagrađum. Tsaytaqa qamkunatam TAYTA DIOS entregayëshurqayki Israel runakunapa jutsanpita altarchö rupatsiptiki perdonashqa kayänanpä.

18 Tsay ashmapa yawarninta Tinkuna Toldu rurinman mana apaykarqa willanqänölla sagrađu lugarchö aytsanta mikuyankiman karqan>>.

19 Tsaynö niptinmi Aarón nirqan: <<Kanan junaqmi purificatsina sacrificiuta y rupatsina sacrificiuta TAYTA DIOSPA puntanchö rupaykätsiyanqanchö tsurikuna wanuyashqa. Tsaynö wanupakushqa karmi purificatsina sacrificiupä apamunqan ashmapa aytsanta mikurqütsu. Mikuptïqa ¿TAYTA DIOS munanqannötsurä kanman karqan?>>

20 Tsaynö niptinmi Moisésqa imatapis parlakurqannatsu.

Levítico 11

Püru kaq y impüru kaq ashmakuna

Deuteronomio 14.3-21

1 Moisésta y Aaróntam TAYTA DIOS nirqan:

- ²<<Israel runakunata niyay: <Ashmakunata mikuyanki
- ³ishkay shilluyuyq kutipaq kaqta.
- ⁴Kutipaq kaptinpis cada chakinchö ishkay shilluyuyq mana kaptinqa ama mikuyankitsu. Tsaynölla cada chakinchö ishkay shilluyuyq kaptinpis mana kutipaq kaptinqa ama mikuyankitsu. << <Tsaynö kaptinqa camëllu aytsata ama mikuyankitsu. Camëlluqa kutipaq karpis cada chakinchö manam ishkay shilluyuyqtsu. Tsaymi qamkunapä impüru kaykan.
- ⁵Tsaynölla tejón aytsata ama mikuyankitsu. Tejonqa kutipaq karpis manam ishkay shilluyuyqtsu. Tsaymi qamkunapä impüru kaykan.
- ⁶Tsaynölla liebri aytsata ama mikuyankitsu. Liebriqa kutipaq karpis manam ishkay shilluyuyqtsu. Tsaymi qamkunapä impüru kaykan.
- ⁷Kuchi aytsatapis ama mikuyankitsu. Kuchiqa ishkay shilluyuyq karpis mana kutiparmi qamkunapä impüru kaykan.
- ⁸Tsay ashmakunapa aytsantaqa ama mikuyankitsu. Wanuptinpis ama yatayllapis yatayankitsu. Tsay ashmakunaqa qamkunapä impürum kaykan.
- ⁹<< <Mayuchö y lamarchö kaqkunatapis älayuyq y escämayuyq kaqkunallata mikuyanki.
- ¹⁰Lamarchö o mayuchö kaptinpis escämaynaq y älaynaq kaqkunataqa ama mikuyankitsu. Tsaykunaqa qamkunapä impürum kaykan.
- ¹¹Tsaykunapa aytsantaqa ama mikuyankitsu. Impüru kaptin wanushqatapis melanäyanki.
- ¹²Llapantapis älaynaq y escämaynaq kaqkunataqa impüru kaptin melanäyanki.
- ¹³<< <Wakin kaqtaqa päriqkunatapis ama mikuyankitsu. Tsaypa rantinqa impüru kaptin melanäyanki. Ama mikuyankitsu ankata, wiskurta, lamarchö pescaq äguilata,
- ¹⁴milänu niyanqan ankata, tukuy casta halconkunata,
- ¹⁵tukuy casta cuervukunata,
- ¹⁶avestruzta, chusiqta, gaviötata, tukuy niraq ankata,
- ¹⁷tukuta, cormorán niyanqan yaku pätuta, ibis niyanqan yaku pätuta,
- ¹⁸cisnita, pelicanuta, condorta,
- ¹⁹cigüeñata, llapan casta garzata, abubillata y tseqtsitapis.
- ²⁰<< <Llapan casta päriq y chusku chakiyuyq insectukunapis qamkunapä impürum kaykan. Tsaykunataqa melanäyanki.

- 21** Peru chusku chakiyuq y älayuq saltaq insectukunatam siqa mikuyanki.
- 22** Tsaynö kaptinqa llapan casta chukllushkunapis allim mikuyänaykipä kaykan.
- 23** Mana saltaqkunataqa päriq kaptinpis y chusku chakiyuq kaptinpis ama mikuyankitsu.
- 24** << <Kanan tantiyatsiyäshayki imata yatar impüru kayänaykipä kanqanta. Pipis impüru ashma wanushqata yatarqa patsa tsakanqanyaqmi impüru kanqa.
- 25** Tsay wanushqa ashmakunata pipis joqarirqa röpanta taqshakutsun. Tsaynö taqshakurpis patsa tsakanqanyaqmi impüru kanqa.
- 26** << <Ima ashmapis ishkay shilluyuq karpis mana kutipaq karqa qamkunapä impürum kaykan. Tsay ashmakuna wanuptin mayqanpis yataq kaqmi impüru kanqa.
- 27** << <Chaki paltallanwan puriq ashmakunapis qamkunapä impürum kaykan. Tsay ashmakuna wanuyaptin pipis yataq kaqmi patsa tsakanqanyaq impüru kanqa.
- 28** Tsay impüru ashmakuna wanushqa jitaraykaqta joqariq kaqpis röpanta taqshakutsun. Taqshakurpis patsa tsakanqanyaqmi impüru kanqa.
- 29** << <Tsaynöllam qarachaypa y lätaypa puriqkunapis qamkunapä impüru kaykäyan. Tsaykunam kaykäyan mashallu, ukush y llapan casta arashkuna.
- 30** Arashkuna impürum kayan salamanquesa, cocodrilo, lagartu, lagartija y camaleón karpis.
- 31** Tsaykunaqa qamkunapä impürum kaykan. Pipis tsaykuna wanuptin yataq kaqmi patsa tsakanqanyaq impüru kanqa.
- 32** << <Tsay impüru kaqkuna wanur imamanpis töpanqanmi impüru kanqa qerupis, röpapis, qarapis, costalpis o herramienta karpis. Töpaq kaqtaqa juklla yakuman jatiyanki. Tsaynö rurayaptikipis patsa tsakanqanyaqmi impüru kanqa.
- 33** << <Tsay impüru kaqkuna wanur mitu mankaman wiñakaptinqa manka rurinchö kaqpis llapanmi impüru kanqa. Tsaynö kaptinqa mankatapis pakiriyanki.
- 34** Ima mikuymanpis tsay mankachö kaykaq yaku pillchiptinqa mikuypis impürum kanqa. Tsay mankachö yakupis impürum kanqa.
- 35** Jorñu jananman o tullpa jananman tsay impüru kaqkuna wanur shushuptinqa impürum kanqa. Tsaykunataqa impüru kaptin chipyaq juchutsiyanki.
- 36** << <Tsaynö kaptinpis yaku upukunayki pukyuchö o pözuchö tsay impüru kaqkuna wanuptinqa tsay yaku manam impürutsu kanqa. Peru wanushqata yataq kaqmi siqa impüru kanqa.

³⁷<< <Murunaykipä kaq muruman tsay impüru kaqkuna wanur töpaptinpis muru manam impürutsu kanqa.

³⁸Peru muru ushmaska jananman shshuptinmi sïqa impüru kanqa.

³⁹<< <Mikunaykipä kaq ashma wanuptin pipis yataq kaqqa patsa tsakanqanyaqmi impüru kanqa.

⁴⁰Kikillan wanushqa ashmapa aytsanta mikuq kaqqa röpanta taqshakutsun. Tsay wanushqa ashmata jipiq kaqpis röpanta taqshakutsun. Tsaynö taqshakurpis patsa tsakanqanyaqmi impüru kayanqa.

⁴¹<< <Qarachaypa y lätaypa puriqkunataqa imatapis ama mikuyankitsu. Tsaykunaqa impüru karmi melanaypä kaykäyan.

⁴²Tsaykunata ama mikuyankitsu qarachaypa puriptinpis o chuskun chakinwan puriptinpis o atska chakinwan puriptinpis. Tsaykunaqa impüru karmi melanaypä kaykan.

⁴³Cuidädotä tsaykunata yatar impüru kayankiman.

⁴⁴Noqam TAYTA DIOSNIKI kä. Noqam santu kä. Tsaymi qamkunapis ninqäkunata cäsür santu kayänayki. Tsaynö kaykaptinqa qarachaypa y lätaypa puriqkunata ama mikuyankitsu.

⁴⁵TAYTA DIOSNIKI kanäpämi qamkunata Egiptupita jipimurqü. Noqaqa santum kä. Tsaymi qamkunapis santu kayänayki.

⁴⁶<< <Kay leykunam kaykan tukuy casta ashmakuna, tukuy casta päriqkuna, yakuchö tukuy casta kaqkuna y tukuy casta qarachaypa y lätaypa puriqkuna

⁴⁷mayqan impüru kanqanta y mayqan püru kanqantapis tantiyayänaykipä. Tsaynöllam tantiyayanki mayqanta mikuyänaykipä y mayqanta mana mikuyänaykipä kanqantapis> >>.

Levítico 12

Qeshyakunqanpita imanö purificakunanpäpis ninqan

¹Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

²<<Israel runakunata niy: <Mayqan warmipis ollqu wamrata qeshyakurqa qanchis junaqyaqmi impüru kanqa. Tsaynö impüru kanqa killa qeshyanwan impüru kanqannömi.

³Wamratanam yurinqanpita puwaq junaqyuqta señalatsiyanki.

⁴Wamrapa mamannam yawarnin aywanqanpita kimsa chunka kimsa (33) junaqyaq purificakunqa. Tsayyaqqa manam imatapis sagrađu kaqta yatanqatsu ni Sagrađu Toldupa patiunmanpis yaykunqatsu.

⁵Warmi wamrata qeshyakurqa killa qeshyan aywaptin impüru kanqannömi ishkey semäna impüru kanqa. Yawarnin aywanqanpitam joqta chunka joqta (66) junaqyaq purificakunqa.

⁶<< <Ollquta o warmita qeshyakurpis purificakunanpä kaq junaqkunata cumpliskirmi Tinkuna Toldupa patiunman rupatsina sacrificiupä juk watayuq carnishta apamunqa. Tsaynöllam purificatsina sacrificiupä juk pushapa palumata o juk kullkushta karpis apamunqa. Tsaykunatam sacerdotita entreganqa.

⁷Yawarnin aywanqanpita püruna warmi kananpämi TAYTA DIOSPA puntanchö tsay ashmakunata rupatsinqa. Ollquta o warmita qeshyakurpis tsaynömi ruranqa.

⁸<< <Carnishta rantinanpä mana aypäpakurqa ishkey kullkushkunata o ishkey pushapa palumakunatam apamunqa. Jukaqmi kanqa rupatsina sacrificiupä y jukaqnam purificatsina sacrificiupä kanqa. Tsaynö apamuptinmi warmi purificashqa kananpä TAYTA DIOSTA sacerdoti mañakunqa. Tsaynöpam tsay warmiqa püruna kanqa> >>.

Levítico 13

Leprawan qeshyaqkuna imanö purificakuyänanpäpis ninqan

¹Moisésta y Aaróntam TAYTA DIOS nirqan:

²<<Pipapis qaran jakaptin, chupu pashtaptin, qaranchö yuraq yuraq yuriptin, lepra niraq qeri yuriptinqa sacerdoti Aarónman o paypita miraq sacerdotiman apayätsun.

³Sacerdotinam runapa qaranchö kaykaq qerita rikanqa. Qerinchö kaykaq aqtsa yuraqashqa kaptin y qerin uchukaptinqa lepram kanqa. Tsaynöpam sacerdoti ninqa tsay runa impüru kanqanta.

⁴<<Pipapis qaran yuraqashqa kaptin qerin mana uchukaptin o aqtsanpis mana yuraqaptinqa qanchis junaqyaqmi sacerdoti wichqarätsinqa.

⁵Qanchis junaqtam yapay rikanqa. Qeri mana miraptinqa yapaymi qanchis junaqyaq wichqarätsinqa.

⁶Qanchis junaqchö qeri alliykaqta sacerdoti rikarmi qerilla kanqanta musyanqa. Tsaymi röpanta tsay qeshyaq taqshakuriptin püruna kanqanta sacerdoti ninqa.

⁷<<Peru püruna kaykaptin qerin miraptinmi sïqa sacerdoti rikananpä yapay kutinga.

⁸Qeri miraptin qaran yuraqashqa kaykaqta rikarmi sacerdoti tantiyanqa lepra kanqanta. Tsaymi tsay runa impüru kanqanta ninqa.

- ⁹<<Pitapis leprawan kaykaqta rikarqa sacerdotiman apayätsun.
- ¹⁰Sacerdotinam imanö kanqantapis rikanqa. Qaran jakarnin aqtsan yuraqaykaqta o qeri yuriykaqta rikaptinga
- ¹¹lepranam kanqa. Tsaymi impüru kanqanta sacerdoti ninqa. Impüru kanqanta tantiyarmi wichqarätsinqanatsu.
- ¹²<<Chaki puntanpita uma jirkanyaq tsay runachö lepra miranqanta sacerdoti rikarmi
- ¹³allinqanta o mana allinqantapis tantiyänqa. Yuraqayparä entëru cuerpunchö tsakipaptinga allinqantam tantiyänqa. Tsaymi püruna kanqanta ninqa.
- ¹⁴Peru yapay qeri rikakämuptinmi siqa impüru kanqanta ninqa.
- ¹⁵Tsaynöqa sacerdoti ninqa qeri imanöpis kanqanta rikaykurmi. Qeri kaptinga lepranam kanqa.
- ¹⁶<<Tsay qeri tsakir yuraqaptinga sacerdotiman yapay kutitsun.
- ¹⁷Qeri tsakirnin yuraqanqanta rikarqa püruna kanqantam sacerdoti ninqa.
- ¹⁸<<Pipapis qerin alliykanqanpita
- ¹⁹yuraqar jakaptin o pukayaptinga sacerdotiman rikananpä aywanqa.
- ²⁰Qerin uchkukashqa kaykaqta rikar o aqtsanpis yuraqashqa kaykaqta rikarqa impüru kanqantam sacerdoti ninqa. Tsayqa lepram kanqa.
- ²¹Qerin allir mana uchkukaptin y aqtsanpis mana yuraqaptinga qanchis junaqmi tsay runata wichqarätsinqa.
- ²²Qerin miraptinga impüru kanqantam sacerdoti ninqa. Tsay qeriqqa lepranam kaykan.
- ²³Peru qerin mana miraptinga siqa siralla kanqanta musyanqa. Tsaynö kaptinga püru kanqantam sacerdoti ninqa.
- ²⁴<<Pipis rupakuptin qaran yuraqaptinga o pukayaptinga
- ²⁵sacerdotim rikanqa. Rupakunqanchö aqtsan yuraqaptinga y qerin uchkukaptinga lepram kanqa. Tsayta rikarmi sacerdoti ninqa leprawan qeshyar impüru kanqanta.
- ²⁶Rupakunqanpita allir aqtsanpis mana yuraqaptinga y qerin uchkukänanpa rantin allipatinga qanchis junaqmi sacerdoti wichqarätsinqa.
- ²⁷Qanchis junaq päsaskiptinnam sacerdoti yapay rikanqa. Tsay qerin miraykaqta rikarqa impüru kanqantam ninqa. Tsayqa lepranam kanqa.

- ²⁸Alliptinqa manam lepratsu kanqa sinöqa rupakunqan sirallam. Tsaymi sacerdoti ninqa püruna kanqanta.
- ²⁹<<Ollqupa o warmipa umanchö o quijädanchö qeri kaptin
- ³⁰sacerdotim shumaq rikanqa. Qeri uchukaptin y qerichö kaq aqtsan qarwashtaptinqa tsay runa o tsay warmi impüru kanqantam sacerdoti ninqa. Umanchö o quijädanchö karpis tsay qeriqqa lepram kanqa.
- ³¹Tsay qeri mana uchukaptin y qaranchö yana shapra mana kaptinqa qeshyaykaq runata qanchis junaqyaqmi wichqarätsinqa.
- ³²<<Qanchis junaq wichqararkatsirmi sacerdoti yapay rikanqa allinqanta o mana allinqantapis. Qeri mana miraptin, aqtsan mana qarwashtaptin y aytsan mana kachkakaptinqa
- ³³qeri ñöpanchö kaq aqtsata rutukunanpämi sacerdoti ninqa. Peru qeri kaykanqantam siqa rutukunqatsu. Tsaypitam qanchis junaq yapay wichqarätsinqa.
- ³⁴Tsaypitanam qerita sacerdoti yapay rikanqa. Qeri mana miraptin ni uchukaptinqa tsay runa püru kanqantam ninqa. Röpankunata taqshakuskirmi püruna kanqa.
- ³⁵<<Püru kanqanta ninqanpitarä tsay qeri mirayta qallaykuptinqa
- ³⁶sacerdotim yapay rikanqa. Qeri miraykanqanta rikarqa aqtsan qarwashyanqantapis manam ashinqanatsu. Tsay runataqa impüru kanqantam ninqa.
- ³⁷Qeri kanqallanchö sänaptin y yana aqtsana wiñaptinqa qeri alliykanqantam musyanqa. Tsaynö kaptinqa qerivan qeshyaykaqta püruna kanqantam sacerdoti ninqa.
- ³⁸<<Ollquchö o warmichö karpis kancha yuriptinqa
- ³⁹ima kanqantapis musyananpämi sacerdoti rikanqa. Oqi oqi karqa kanchallam kanqa. Tsaynö kaptinqa tsay runa o warmi pürum kanqa.
- ⁴⁰<<Pipapis aqtsan ushakaptin qalla putu karpis pürum kanqa.
- ⁴¹Urkullanpa aqtsan ushakaptin lloqma karpis pürum kanqa.
- ⁴²Qalla putu o lloqma kaptinpis pukaypa pukar qeri yuriptinqa lepranam kanqa.
- ⁴³Tsaynö kaptin sacerdotim rikanqa. Cuerpuchö lepra yuringannö yuraqayparä qeri jakaptinqa
- ⁴⁴tsay runapa umanchö lepranam kanqa. Tsaymi impüru kanqanta sacerdoti ninqa.

- ⁴⁵<<Leprawan qeshyarqa röpanta rachiskir qara umalla cäranta tsapakurkur qayararnin puritsun <¡impürum kä, impürum kä!> nir.
- ⁴⁶Tsay runaqa lepran allinqanyaqmi impüru kanqa. Tsaynö karqa allinqanyaq campamentupita juklächö tākutsun.
- ⁴⁷<<Millwapita o linupita awashqa röpachöpis,
- ⁴⁸millwapita o linupita awashqachöpis, qarachö o qarapita rurashqachö karpis
- ⁴⁹mupallinqnö verdiyaypa pukayaypa yurirqa lepram kanqa. Tsaynö kaptinqa ima kanqantapis tantiyananpämi sacerdotita rikatsinqa.
- ⁵⁰Sacerdotiqa shumaq rikaykurmi imatapis mupallishqa kaqta qanchis junaq wichqarätsinqa.
- ⁵¹Qanchis junaq cumpliskiptinmi yapay rikanqa imanö kaykanqantapis musyananpä. Röpachö, awachö, qarachö, qarapita rurashqachö karpis mupallinqan mas miraptinqa mana alliq lepram kanqa. Tsaykunaqa impürunam kanqa.
- ⁵²Tsaytaqa röpa kaptinpis, awa kaptinpis, qara kaptinpis o qarapita rurashqa kaptinpis rupatsinki.
- ⁵³Peru mupallinqan manana miraptinmi sīqa
- ⁵⁴taqshaskatsir qanchis junaqyaq yapay wichqarätsinqa.
- ⁵⁵<<Taqshaskatsir wichqarätsinqantam sacerdoti yapay rikanqa. Mupallinqan mana illakaptinqa impürum kanqa. Tsaymi janampa o rurinpa mupallishqa kaptinqa rupatsinqa.
- ⁵⁶Taqshanqanpitarä sacerdoti rikaptin manchalla quödaptinqa rachiypam jipinqa röpapita, qarapita o awapita kaptinpis.
- ⁵⁷Rachir jipinqanpitarä röpachö, awachö o qarapita ruranqanchö karpis yapay mupalliptinqa llapantam rupatsinqa.
- ⁵⁸Röpata, awata, qarapita rurashqata taqshariptin mupallinqan illakaptinqa yapaymi taqshanqa. Tsaypitaqa pürunam kanqa.
- ⁵⁹<<Lepra yuriptin tsay leykuna ninqannömi ruranqa röpachö, millwachö, línuchö, awachö o qarapita rurashqachö kaptinpis. Imanöpis kaykanqanta rikaykurmi püru kanqanta o impüru kanqantapis sacerdoti ninqa>>.

Levítico 14

Leprapita allir purificashqa kananpä ninqan

¹Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

²<<Leprawan qeshyaykanqanpita allir runakuna purificashqana kayänanpämi kaynö rurayanqa: Leprawan qeshyanqanpita alliskirmi sacerdotiman willakatsinqa.

³Sacerdotinam campamentupita yarquskir leprawan qeshyaykaq runa allinqanta o mana allinqantapis rikananpä aywanqa. Tsay runapa lepran allinqanta rikarqa

⁴purificakunanpämi apatsimunqa ishkay püru kaq pishqukunata, cedru qeruta, puka tälata y hisöpu jachata.

⁵Jukaq pishquta wanuskatsirmi pukypita chaqamunqan yaku wiñaraykaq mitu mankaman yawarninta jututsinqa.

⁶Tsay yawaryuq yakumanmi ushmatsinqa kawaykaq pishquta, cedru qeruta, puka tälatawan hisöpu jachata.

⁷Purificashqa kananpämi leprawan qeshyanqanpita alliq runata yawarwan qanchis kuti tsaqtsunqa. Purificashqana kanqanta sacerdoti willarmi kawaykaq pishquta dëjanqa.

⁸<<Purificakurqa röpanta taqshakutsun, aqtsanta shapranta chipyaq rutukutsun y bñakutsun. Tsaynöpam püruna kanqa. Tsaypita campamentuman kutirpis qanchis junaqyaq toldunman amarä yaykutsunrätsu.

⁹Qanchis junaqchö aqtsanta yapay rutukutsun. Tsaynölla shaprantapis, cëjasnintapis y cuerpunchö kaq llapan shaprantapis chipyaq afeitakutsun. Tsaynölla röpantapis yapay taqshakuskir bñakutsun. Tsaynö rurarrämi purificashqa kanqa.

¹⁰<<Leprawan qeshyanqanpita alliskir puwaq kaq junaqchöqa ishkay sänu carnishta y juk watayuq sänu china üshata sacrificiupä sacerdotiman apamutsun. Tsaynölla ofrendapä apamunqa aceitiwan pichurkur joqta kilu pullan allin kaq jarinata y mediu litrutanö aceitita.

¹¹Tsaypitanam purificashqa kananpä kaq runata ofrendantawan Tinkuna Toldupa patiuñman sacerdoti apanqa TAYTA DIOSPA puntanchö kananpä.

¹²Apamunqan aceitita y juk carnishtam TAYTA DIOSPA puntanchö joqarkur wakman kayman sacerdoti kuyutsinqa consagratsina sacrificiu kananpä.

¹³Tsaypitanam ashmata imaypis pishtanqan sagrađu kaqchö tsay carnishta pishtanqa. Tsay carnishpa aytsan sagrađu kar purificatsina sacrificiupä apamunqan ashmapa aytsannömi y consagratsina sacrificiupä apamunqan ashmapa aytsannömi sacerdotipa derëchun kanqa.

¹⁴<<Tsaypitanam consagratsina sacrificiupä pishtanqan carnishpa yawarninwan purificakuq runapa derëcha kaq rinrinta llushinqa. Tsaynöllam

derëcha kaq makinpa maman dëdunta y derëcha kaq chakinpa maman dëduntapis llushinqa.

¹⁵Tsaypitanam sacerdotiqa kikinpa itsuq kaq maki paltanman ichiklla aceitita wiñarkur

¹⁶derëcha kaq dëdunta tsay aceitiman jatinqa. Tsaywanmi TAYTA DIOSPA puntanman qanchis kuti tsaqtsunqa.

¹⁷<<Makinchö sobraq aceitiwannam purificakuq runata sacerdoti llushinqa derëcha kaq rinrinta y derëcha kaq makinpa y chakinpa maman dëdunta. Tsaynömi llushinqa consagratsina sacrificiupä pishtanqan carnishpa yawarninwan llushinqan jananman.

¹⁸Tsay aceititam purificakuq runapa umanmanpis wiñanqa. Tsaynö ruranqa tsay runa TAYTA DIOSPA puntanchö püru kananpämi.

¹⁹<<Tsaypitam purificatsina sacrificiupä apamunqan üshatapis sacerdoti pishtanqa tsay runa purificashqa kananpä. Tsaynöllam rupatsina sacrificiupä apamunqantapis pishtaskir

²⁰apamunqan jarinatawan altarchö rupatsinqa. Tsaykunatam sacerdoti ruranqa tsay runa purificashqa kananpä. Llapanta tsaynö ruraptinrämi purificashqa kanqa.

²¹<<Pobri karqa consagratsina sacrificiupä juk carnishta apamunqa. Tsaytam tsay runa purificashqa kananpä altar ñöpanchö joqarkur wakman kayman sacerdoti kuyutsinqa. Tsaynöllam aceitiwan pichushqa ish kay kïlu allinnin jarinata y mediu litrunö aceititapis ofrendapä apamunqa.

²²<<Puëdinqallanmanmi ish kay kullkushta o ish kay pushapa palumata karpis apamunqa. Jukaq palumam purificatsina sacrificiupä kanqa y jukaqnam rupatsina sacrificiupä kanqa.

²³Purificakunqanpita puwaq junaqtam tsaykunata Tinkuna Toldupa patiuman apaykur TAYTA DIOSPA puntanchö kaykaq sacerdotita entreganqa.

²⁴<<Sacerdotinam consagratsina sacrificiupä apamunqan carnishtawan aceitita TAYTA DIOSPA puntanchö joqarkur wakman kayman kuyutsinqa.

²⁵Tsaypitanam tsay carnishta pishtanqa consagratsina sacrificiupä. Yawarta tsarinqanwanmi purificashqa kananpä kaq runata llushinqa derëcha kaq rinrinta y derëcha kaq makinpa y chakinpa maman dëdunta.

²⁶<<Tsaypitanam kikinpa itsuq kaq maki paltanman ichiklla aceitita sacerdoti wiñanqa.

²⁷Derëcha kaq dëdunta tsay aceitiman jatiykurmi TAYTA DIOSPA puntanman qanchis kuti tsaqtsunqa.

²⁸Tsaynöllam makinchö kaykaq aceitiman dëdunta jatiykur purificakuq runata sacerdoti llushinqa derëcha kaq rinrinta y derëcha kaq makinpa y chakinpa maman dëdunta. Tsaynö llushinqa consagratsina sacrificiupä pishtanqan carnishpa yawarninta llushinqan jananman.

²⁹Makinchö sobraq aceititanam purificakuq runapa umanman wiñanqa. Tsaynö ruranqa tsay runa TAYTA DIOSPA puntanchö purificashqa kananpämi.

³⁰<<Tsaypitam purificakuq runa apamunqan kullkushkunata o pushapa palumakunata karpis altarchö sacerdoti rupatsinqa.

³¹Jukaqmi kanqa purificatsina sacrificiupä y jukaqnam kanqa rupatsina sacrificiupä. Tsaykunatam churanqa tsaki mikuyta apamunqan ofrenda jananman. TAYTA DIOSPA puntanchömi sacerdoti tsaynö ruranqa tsay runa purificashqa kananpä.

³²Leprawan qeshyanqanpita alliskirmi pobrikuna tsaynö purificakuyanqa>>.

Mupallishqa wayikunata purificananpä ninqan

³³Tsaypitanam Moisésta y Aarónta TAYTA DIOS nirqan:

³⁴<<Qamkunata entreganpä Canaánchö taykäyaptiki mayqan wayipis mupalliptinqa

³⁵wayipa duëñunmi sacerdotiman aywaykur willanqa wayin mupalliykanqanta.

³⁶<<Tsaynö willaptinmi wayichö imapis impüru mana kananpä sacerdoti mandanqa tsay wayita jākatsiyānanpä. Tsaypitanam sacerdoti yaykunqa mupallinqan imanö kanqantapis rikananpä.

³⁷<<Wayita rikapakunqanchö mupallir verdiyaykaqta o pukayaykaqta y pirqa pasmaykaqta rikarqa

³⁸wayipita yarqurmi qanchis junaqyaq sacerdoti wichqaykunqa.

³⁹Qanchis junaq cumpliskiptionmi wayita rikananpä sacerdoti yapay kutinqa. Mupallir miraykanqanta tarirqa

⁴⁰sacerdotim ninqa mupallishqa kaq rumikunata jipiskir impüru sitiuman jitayānanpä. Tsayqa markapita juklächömi kanqa.

⁴¹Tsaynöllam mandanqa wayi rurintapis raspaskir raspanqan allpata markapita juklächö kaykaq impüru sitiuman jitayānanpä.

⁴²Tsaymi jipinqan rumikunapa trokin juk rumikunatana churar juk mituwanna tarajeatsinqa.

⁴³<<Tsaynö rasparnin y rumita jitaykaptinpis y tarajeaykaptinpis mupallinqan yapay yuriptinqa

⁴⁴yapay imanö kanqantapis rikananpämi sacerdoti yaykunqa. Wayi rurinchö entërupana mupallishqa kaptinqa tsay wayi impüru kanqantam ninqa.

⁴⁵Tsaynö kaptinqa tsay wayita juchuskatsirmi ruminkunatapis, qerunkunatapis y llapan allpantapis markapita juklächö kaykaq impüru sitiumanna jitayanqa.

⁴⁶Manarä juchutsiptin pipis tsay wichqaraykanqan kaq wayiman yaykurqa patsa tsakanqanyaqmi impüru kanqa.

⁴⁷Tsay wayichö pipis mikurqa o punurqa röpanta taqshakunqa.

⁴⁸<<Wayiman sacerdoti yaykur tarajeañqanpita mupallinqan illakashqatana rikarqa püruna tsay wayi kanqantam ninqa.

⁴⁹Wayi purificashqa kananpä apatsimunqa ishkay pishqukunata, cedru qeruta, puka tëlata y hisöpu jachata.

⁵⁰Juk pishquta wanuskatsirmi pukypita chaqamunqan yaku wiñaraykaq mitu mankaman yawarninta jututsinqa.

⁵¹Pishqupa yawarninmanmi ushmatsinqa cedru qeruta, hisöputa, puka tëlata y kawaykaq pishquta. Tsay yawarwanmi wayitapis qanchis kuti tsaqtsunqa.

⁵²Tsaynömi wayita purificanqa pishqupa yawarninwan, pukyu yakuwan, kawaykaq pishquwan, cedru qeruwana, hisöpu jachawan y puka tëlawan.

⁵³Tsaynö ruraskirnam kawaykaq pishquta markapita jipiskir aywakunanpä dëjanqa. Tsaynöpam wayi purificashqana kanqa>>.

⁵⁴Kay leykuna ninqannömi ruranqa pipis leprawan qeshyar qeri ushaptin,

⁵⁵röpan mupalliptin, wayin mupalliptin,

⁵⁶jakaypa qeshyaptin, chupuwan qeshyaptin y kancha yuriptin.

⁵⁷Kay leykunata cäsürmi püru kanqanta o impüru kanqantapis musyanqa. Kaykunam leprapä leykuna kaykan.

Levítico 15

Ollqupis y warmipis imanöpa impüruyanqan

¹Moisésta y Aaróntam TAYTA DIOS nirqan:

²<<Israel runakunata niyay: <Pï runatapis purgación tsariptin impürum kanqa.

³Tsaynö impüru kanqa purgación aywaptinpis o penqaynin tsapakaptinpis. Tsaynö karqa impürum kanqa.

⁴Tsay runa maychö pununqan y maychö jamanqanpis impürum kanqa.

- ⁵<< <Tsay runa pununqanta pipis yatarqa röpanta taqshakuskirmi bñakunqa. Bñakurpis patsa tsakanqanyaqmi impüru kanqa.
- ⁶Tsaynöllam tsay runa jamanqanman pipis jamarqa röpanta taqshakuskir bñakunqa. Bñakurpis patsa tsakanqanyaqmi impüru kanqa.
- ⁷Purgacionwan kaykaq runata pipis yatarqa röpanta taqshakuskir bñakunqa. Bñakurpis patsa tsakanqanyaqmi impüru kanqa.
- ⁸Purgacionwan kaykaq runa sänu runata toqapaykuptin toqapanqan runa röpanta taqshakuskir bñakutsun. Bñakurpis patsa tsakanqanyaqmi impüru kanqa.
- ⁹Purgacionwan kaykaq runa muntakunqan sillapis impürum kanqa.
- ¹⁰Purgacionwan kaykaq runa imamanpis jamanqanta pipis yatarqa patsa tsakanqanyaqmi impüru kanqa. Impüru runa yatanqan kaqta imatapis aparqa röpanta taqshakuskir bñakunqa. Bñakurpis patsa tsakanqanyaqmi impüru kanqa.
- ¹¹Purgacionwan kaykaq runa makinta mana awikuypa juk runata yataptinqa yatanqan runa röpanta taqshakuskir bñakunqa. Bñakurpis patsa tsakanqanyaqmi impüru kanqa.
- ¹²Purgacionwan kaykaq runa mitu mankata yataptinqa tsay mankata pakiskiyanki. Peru imatapis qerupita rurashqa kaqkunatam siqa mayllayanki.
- ¹³<< <Purgacionwan kaykaq runa allinqanpita qanchis junaqtarämi püru kanqa. Tsaypitarämi pukyuchö röpanta taqshakuskir bñakunqa. Tsaynö rurarrämi purificashqa kanqa.
- ¹⁴Puwaq kaq junaqchönam Tinkuna Toldupa patiunman ishkay kullkushta o ishkay pushapa palumata karpis apamunqa. Tsaykunatam TAYTA DIOSPA puntanchö sacerdotita entreganqa.
- ¹⁵Jukaqtam purificatsina sacrificiupä sacerdoti pishtanqa. Jukaqtanam pishtaskir rupatsina sacrificiupä rupatsinqa. Tsaynömi TAYTA DIOSPA puntanchö ruranqa purgacionwan qeshyaq runa purificashqa kanapä.
- ¹⁶<< <Ollqupa lëchin kikillan yarquptinqa bñakunqa. Bñakurpis patsa tsakanqanyaqmi impüru kanqa.
- ¹⁷Tsaynölla lëchin töpanqan röpatapis taqshakunqa y qarapita rurashqakunatapis mayllanqa. Tsaynö rurarpis patsa tsakanqanyaqmi impüru kanqa.
- ¹⁸Warmiwan runa punur lëchinta jututsiptinqa ishkanmi bñakuyanqa. Bñakurpis patsa tsakanqanyaqmi impüru kayanqa.

- 19**<< <Killa qeshyan aywaptinqa qanchis junaqyaqmi warmi impüru kanqa. Pipis killa qeshyanwan kaykaq warmita yatarqa patsa tsakanqanyaqmi impüru kanqa.
- 20**Killa qeshyanwan kaykar qopikunqanqa imapis impürum kanqa. Tsay warmi ima jananman jamaptinpis jamanqan kaqqa impürum kanqa.
- 21**Killa qeshyanwan kaykaq warmi pitukunqan cämata pipis yatarqa röpanta taqshakuskir bñakunqa. Bñakurpis patsa tsakanqanyaqmi impüru kanqa.
- 22**Killa qeshyanwan kaykaq warmi imamanpis jamanqanta pipis yatarqa röpanta taqshakuskir bñakunqa. Bñakurpis patsa tsakanqanyaqmi impüru kanqa.
- 23**Qopikunqanta yatarpis o jamanqan kaqta yatarpis patsa tsakanqanyaqmi impüru kanqa.
- 24**Killa qeshyanwan kaykaq warmiwan pï runapis kakurqa qanchis junaqyaqmi impüru kanqa. Runa pununqan cämapis impürum kanqa.
- 25**<< <Pï warmipis killa qeshyanwan qeshyanqanpita mas atska junaqna qeshyarqa yawarnin përanqanyaqmi impüru kanqa.
- 26**Tsay warmi pununqanpis jamanqanpis impürum kanqa.
- 27**Warmi töpanqankunata pipis yatarqa impürum kanqa. Tsaypita purificashqa kananpäqa röpanta taqshakuskir bñakunqa. Bñakurpis patsa tsakanqanyaqmi impüru kanqa.
- 28**<< <Killa qeshyanwan kanqanpita püru kananpäqa yawarnin përanqanpita qanchis junaqyaqmi shuyanqa.
- 29**Puwaq kaq junaqchöqa ishkay kullkushta o ishkay pushapa palumata karpis apamunqa. Tsaykunatam Tinkuna Toldupa patiuman apaykur sacerdotita entreganqa.
- 30**Sacerdotinam jukaqta pishtanqa purificatsina sacrificiupä y jukaqtana pishtanqa rupatsina sacrificiupä. TAYTA DIOSPA puntanchö sacerdoti tsaynö ruraptinmi yawarnin përanqanpita tsay warmi purificashqana kanqa.
- 31**<< <Tsaynö pam Israel runakuna impüru mana kayänanpä tantiyatsiyanki. Impüru kayaptinqa paykunachö kaykaq Sagrađu Toldupis impürum kanqa. Sagrađu Toldupis impüru kaykaptinqa wanuyanqam> >>.
- 32**Tsaynömi leykuna kaykan pï runapis purgacionwan impüru kaptin o lëchin yarqunqanpita impüru kaptin.
- 33**Tsaynöllam leykuna kaykan killa qeshyanwan warmi kaykaqpä, killa qeshyanwan kaykaq warmiwan kakuq runapä y purgacionwan kaykaq runapäpis. Tsay leykunam kaykan warmipäpis ollqupäpis.

Levítico 16

Israel runakuna purificashqa kayänanpä kaq junaq

- ¹TAYTA DIOSPA puntanman llutalla yaykur Aarónpa ishkan tsurinkuna wanuyanqanpitam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:
- ²<<Wawqiki Aarónpa willay cortinata päsar Lugar Santisimuman llutalla mana yaykunapä. Tsaychö babulpa tsapanan jananmanmi pukutaychö yurimushä. Tsaymi tsayman llutalla yaykurqa wanunqa.
- ³Juk torituta purificatsina sacrificiupä y juk carnëruta rupatsina sacrificiupä altarchö rupaskatsirrämi Lugar Santisimuman Aarón yaykunqa.
- ⁴Tsaynöllam jatikunqa linupita awashqa sagrađu tunicata y linupita awashqa calzoncilluta. Tsaypitam linu wachukuwan wachakakurkur umanmanpis linu görrata jatikunqa. Tsay röpakuna sagrađu kaptinmi manarä jatikur bñakunqa.
- ⁵Israel runakuna apayämunqanpitam purificatsina sacrificiupä ishkey chivukunata y rupatsina sacrificiupä juk carnëruta Aarón apamunqa.
- ⁶<<Tsaypitanam purificatsina sacrificiupä Tinkuna Toldupa patiuman torituta Aarón apamunqa. Tsay toritum kanqa Aarón y paypita miraq sacerdotikuna purificashqa kayänanpä.
- ⁷Tsaypitanam ishkan chivukunata Tinkuna Toldupa patiuman apaykur TAYTA DIOSPA puntanman churanqa.
- ⁸Tsaychömi suertiyanka mayqan chivu TAYTA DIOSPÄ kananpä y mayqan chivu Azazelpä kananpäpis.
- ⁹TAYTA DIOSPÄ kaq chivutaqa purificatsina sacrificiupämi altarchö Aarón rupatsinqa.
- ¹⁰Peru Azazelpä kaq chivutam siqa kawaykaqlata TAYTA DIOSPA puntanman apamunqa. Tsaypitanam desiertuman apaykur Azazel kaykanqan kaqman qarqunqa. Qarquptinmi Israel runakuna jutsata rurayanqanpita perdonashqa kar purificashqa kayanqa.
- ¹¹<<Tsaypitanam Tinkuna Tolduman apamunqan torituta altarchö Aarón rupatsinqa kikin y paypita miraq sacerdotikuna purificashqa kayänanpä.
- ¹²Tsaymi TAYTA DIOSPA puntanchö kaykaq altarpita shanshaykaq carbonta inciensi qoshnitsikuna juntata Tinkuna Toldu rurinman apanqa. Tsaynöllam ishkey aptay ñuchqu aqashqa mushkuq inciensiuta apanqa. Tinkuna Toldu rurinchö kaykaq cortinata päsarmi Lugar Santisimuman tsaykunata apanqa.

- 13** Tsaychömi TAYTA DIOSPA puntanchö shansha apanqanman inciensiuta wiñanqa. Tsaymi inciensiupa qoshnin tsapaskinqa Pactu Babulpa tsapananta. Tsaynö tsapaptinmi Aarón wanunqatsu.
- 14** Tsaynöllam toritupa yawarninman dëdunta jatiykur babulpa tsapananta punku lädupita tsaqtsunqa. Tsaypitanam kikin babultapis dëdunwan qanchis kuti tsaqtsunqa.
- 15** <<Lugar Santisimupita yarquskirnam Israel runakuna jutsata rurayanqanpita purificashqa kayänapä chivuta pishtanqa. Tsay yawartapis toritupa yawarninwan ruranqannöllum cortina rurinman apaykur tsapananta y babulpa ñöpanta tsaqtsunqa.
- 16** Tsaynöpam Israel runakuna impüru kayanqanpita, mana cäsuyanqanpita y jutsata rurayanqanpita Lugar Santisimuta y llapan Tinkuna Tolduta purificanqa.
- 17** <<Lugar Santisimuchö Aarón kaykaptinqa manam pipis Tinkuna Tolduman yaykunmantsu. Tsaychömi Aarónqa yawarta tsaqtsunqa kikinpis, castankunapis y llapan Israel runakunapis purificashqa kayänapä.
- 18** Tsaypita yarqurnam TAYTA DIOSPA puntanchö kaykaq altarta purificanqa. Tsaychömi toritupa y chivupa yawarninwan altarpa waqrakunata llushinqa.
- 19** Tsaypitanam altarpa jananman qanchis kuti dëdunwan yawarta tsaqtsunqa. Tsaynöpam Israel runakuna jutsata rurar impürüyätsiyanqanpita altarta purificanqa sagrađu kananpä.
- 20** <<Lugar Santisimuta, Tinkuna Tolduta y altarta purificatsiyta ushaskirnam kawaykaq chivuta Aarón apatsimunqa.
- 21** Chivupa umanman makinta churaykurmi TAYTA DIOSTA willanqa Israel runakuna llutankunata rurayanqanta, contran kayanqanta y jutsata rurayanqanta. Tsaynö willarmi Israel runakunapa llapan jutsankunata apananpä chivuman churanqa. Tsaypitanam juk runa desiertuman apaykur chivuta jaqirinqa aywakunanpä.
- 22** Tsaynöpam Israel runakunapa llapan jutsankunata tsay chivu apanqa pipis mana täranqan kaqman.
- 23** <<Tsaypitanam Tinkuna Toldu rurinman Aarón aywar Lugar Santisimuman yaykunapä jatikunqan linu röpata lloqtiskir churaykunqa.
- 24** Bãñakuskirnam röpanta jatikurkur yarqunqa kikinpa jutsanpita y Israel runakunapa jutsanpita sacrificiuta rupatsinanpä. Tsaynö rupatsiptinmi kikinpa y Israel runakunapa jutsankuna perdonashqa kanqa.
- 25** Tsaypitanam purificatsina sacrificiupä pishtanqan ashmapa wiranta altarchö rupatsinqa.

26<<Desiertuman Azazelpä chivuta apaq runapis röpanta taqshakuskir y bñakuskirrämi campamentuman kutimunqa.

27<<Purificatsina sacrificiupä pishtanqan toritupa y chivupa qaratsanta, aytsanta y pachankunatana campamentupita jukläman apaykurmi rupatsinqa. Tsay ashmakunapa yawarnintam Lugar Santisimuta purificananpä apashqana karqan.

28Tsaykunata rupatsiq runaqa röpanta taqshakuskir y bñakuskirrämi campamentuman kutimunqa.

29<<Cada watam llapan tsaykunata rurayanki qanchis kaq killa chunka junaqchö. Tsay junaq ayunar ima aruychöpis ama aruyankitsu. Qamkunachö täraq jäpa runakunapis tsaynö rurayätsun. Kay ninqäkunaqa imayyaqpis leymi qamkunapä kanqa.

30Tsay junaqmi llapaykita purificar TAYTA DIOS perdonayäshunki. Tsaymi TAYTA DIOSPA puntanchö llapan jutsaykipita mayllashqa kayanki.

31Tsay junaqmi qamkunapä jamay junaq kanqa. Tsaymi ayunar ima aruytapis rurayankitsu. Tsay ninqäkunaqa imayyaqpis leymi qamkunapä kanqa.

32<<Mayqanpis mandaq sacerdoti kananpä churanqan sacerdotim tsaykunata ruranqa llapanpis purificashqa kananpä. Paymi linupita rurashqa sagraü röpata jatikurkur

33Lugar Santisimuta, Tinkuna Tolduta y altarta purificanqa. Tsaynöpam sacerdotikunapis y llapan Israel runakunapis purificashqa kar perdonashqa kayanqa.

34Jutsankunapita perdonashqa kayänanpämi cada watachö juk kuti tsay ninqäkunata Israel runakuna rurayanqa. Tsay ninqäkunaqa imayyaqpis leymi qamkunapä kanqa>>. Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum llapantapis rurayarqan.

Levítico 17

Tinkuna Toldupa patiunllachö sacrificiuta rupatsinanpä ninqan

1Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

2<<Aaróna, tsurinkunata y llapan Israel runakunata kay ninqäkunata tantiyatsir niy:

3<Pi Israel runapis töruta, üshata o cabrata karpis campamentuchö o juklächö sacrificiupä pishtaskir

⁴Tinkuna Sagrädu Toldupa patiunman TAYTA DIOSPA puntanchö rupatsinanpä apamunqa. Mana apamurqa yawarta jichanqanpitam pasaypa jutsayuy kanqa. Tsaynö ruraq kaqtaqa Israel runakunapita qarquyanki.

⁵Tsaymi llutalla may jirkachöpis ashmakunata pishtar sacrificiuta rupatsinanpa rantinqa Tinkuna Toldupa patiunman apamur sacerdotita entreganqa tsaychö rupatsinanpä. Tsay sacerdotinam TAYTA DIOSPA puntanchö ashmakunata pishtanqa alli päsakuy sacrificiupä.

⁶Tinkuna Toldupa patiunchö pishtarmi ashmapa yawarninta altarman sacerdoti tsaqtsunqa. Wiranta altarchö rupatsiptinmi mushkuyninpita TAYTA DIOS kushikunqa.

⁷<< <Jirkapa ama apayankinatsu chïvu niraq supaykunapä sacrificiuta rupatsiyänaykipä. Tsaykunatam mana tantiyakur adorayarquyki. Kay ninqäkunaqa imayyaqpis leymi qamkunapä y qamkunapita miraqqunapä kanqa.

⁸<< <Israel runakunata y qamkuna täyanqaykichö jäpa runakunatapis tsay ninqäta willayanki. Rupatsina sacrificiuta o ima sacrificiutapis rupatsiyta munarqa

⁹Tinkuna Toldupa patiunman TAYTA DIOSPÄ apatsun. Mana apaq kaqtaqa Israel runakunapita qarquyanki.

Yawarta mana mikunanpä ninqan

¹⁰<< <Yawarta mikuq kaqtaqa Israel runa o jäpa runa kaptinpis castigashämi. Ichikllatapis yawarta mikuq kaqtaqa ushakätsishämi.

¹¹Llapan kawaqqunapa yawarninchömi vïdan kaykan. Qamkunapis altarman yawarta jicharrämi jutsaykikunapita perdonashqa kayanki.

¹²Tsaymi Israel mayikikunata ninki mayqanpis yawarta mana mikuyänanpä. Tsaynölla qamkunachö täraq jäpa runakunapis yawarta ama mikuyätsuntsu.

¹³<< <Mayqaykipis mikuna ashmata o mikuna pishquta tsarirqa yawarninta ama mikuyankitsu. Tsaypa rantinqa patsaman jicharir allpawan tsapayanki. Tsaynölla rurayätsun qamkunachö täraq jäpa runakunapis.

¹⁴Llapan kawaqqunapam yawarninchö vïdan. Tsaynö kaykaptinqa yawarta ama mikuyankitsu. Papis yawarta mikuq kaqmi Israel runakunapita qarqushqa kanqa.

¹⁵<< <Papis wanushqa ashmapa aytsanta o munti ashma katunqanta mikurqa röpanta taqshakuskirmi bänakunqa. Tsaynöllam qamkunachö täraq jäpa runakunapis tsayta mikurqa bänakuyanqa. Tsaynö rurarpis patsa tsakanqanyaqmi impüru kayanqa.

¹⁶Röpanta mana taqshakur ni kikinpis mana bñakurqa castigashqam kanqa>>.

Levítico 18

Castanwan mana kakuyänanpä ninqan

¹Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

²<<Israel runakunata niy: <Noqam qamkunapa TAYTA DIOSNIKI kä.

³Egiptuchö tar rikayanqayki costumbrikunataqa ama rurayankitsu. Pushaykanqä Canaánman charpis tsaychö täraq runakunapa costumbrinkunata ama rurayankitsu. Paykuna kawayanqannöqa ama kawayankitsu.

⁴Noqa ninqäkunata cäsukurnin leynikunata cumplir kawayay. Noqam TAYTA DIOSNIKI kä.

⁵Leynikunata y ninqäkunatapis cumpliyay. Leynikunata cumpliq kaq runaqa lllapantam cumplinman. Noqaqa TAYTA DIOSMI kä.

⁶<< <Ama mayqaykipis castaykikunawanqa kakunkitsu. Noqaqa TAYTA DIOSMI kä.

⁷<< <Ama mamaykiwan kakunkitsu. Mamaykiwan kakurqa papänikitam respitankitsu. Tsaytaqa ama rurankitsu.

⁸<< <Ama mädistaykiwan kakunkitsu. Tsayta rurarqa papänikitam respitankitsu.

⁹<< <Ama panikiwan kakunkitsu. Mamallapita o papällapita karpis paniki juklächö o wayikichö yurishqa kaptinpis paywanqa ama kakunkitsu.

¹⁰<< <Ama willkaykiwanpis kakunkitsu. Ollqu tsurikipita o warmi tsurikipita karpis willkaykiqa yawarnikim.

¹¹<< <Ama papänikipa tsuripakuyninwanpis kakunkitsu. Payqa paniki karmi yawarniki.

¹²<< <Ama papänikipa paninwanpis kakunkitsu. Payqa tiyayki karmi yawarniki.

¹³<< <Ama mamaykipa ñañanwanpis kakunkitsu. Payqa tiyayki karmi yawarniki.

¹⁴<< <Ama papänikipa wawqinpa warminwanpis kakunkitsu. Payqa tiyaykim.

¹⁵<< <Ama tsurikipa warminwanpis kakunkitsu. Payqa llumtsuynikim.

¹⁶<< <Ama wawqikipa warminwanpis kakunkitsu. Payqa llumtsuynikim.

- 17<< <Mamanwan kaykarqa entenadaykiwan ama kakunkitsu. Entenadaykipa wawanwanpis y entenadaykipa tsurinwanpis ama kakunkitsu. Paykunaqa warmikipa yawarninmi kaykan. Tsayqa pasaypa penqakuypämi.
- 18<< <Ama warmikipa ñañanwan kakunkitsu. Warmiki kawaykaptin ñañanwan kakuptikiqa kikinpuram chikinakuyanqa.
- 19<< <Ama killa qeshyanwan kaykaq warmiwan kakunkitsu.
- 20<< <Ama jukpa warminwan kakunkitsu. Tsaynö kakurqa pasaypa jutsayuqmi kanki.
- 21<< <Ama Moloc diospä tsurikitapis rupatsinkitsu. Tsaynö rurarqa manam respitamankitsu. Noqaqa TAYTA DIOSMI kä.
- 22<< <Ama ollqupura kakunkitsu. Tsaynö kakurqa penqakuypä jutsatam ruraykanki.
- 23<< <Ama ima ashmawanpis kakunkitsu. Ama warmipis ashmakunawan kakutsuntsu. Tsaynö kakurqa pasaypa penqakuypä jutsatam rurayanki.
- 24<< <Mayqaykipis tsaykunata rurarqa impürum kayanki. Yaykuyänaykipä kaq markakunachö täraq runakunatapis tsaynö impüru kayanqanpitam puntaykikunapita qarqushä.
- 25Tsaynö jutsata rurar impüru kayaptinmi nacionninpis impüru kaykan. Tsaymi tsay runakunata castigar markankunapita qarqushä.
- 26Ninqäkunata y leynikunata cumplir tsay penqakuypä jutsakunata ama rurayankitsu. Tsaynölla qamkunachö täraq jäpa runakunapis cumpliyätsun.
- 27<< <Canaánman manarä chäyaptikim tsaychö täraq runakuna penqakuypä jutsata ruraykäyan. Tsaymi nacionninpis impüru kaykan.
- 28Qamkunapis nacionnikita impüruyätsiptikiqa tsay runakunata qarqunqänömi qamkunatapis qarquyäshayki.
- 29Pipis tsay penqakuypä jutsakunata ruraptinga Israel runakunapita qarquyanki.
- 30Tsaynö kaykaptinqa ninqäkunata cäsukuyay. Täyänaykipä kaq nacionman chaykur tsaychö täraq runakuna jutsata rurayanqankunata ama rurayankitsu. Tsaynö rurarqa impürum kayanki. Noqam TAYTA DIOSNIKI kä>>.

Levítico 19

Israel runakunapä atska leykuna

1Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

- ²<< Israel runakunata niy: <Noqa TAYTA DIOSNIKIM santu kä. Qamkunapis santu kayay.
- ³<< <Mamaykita y taytaykita respitayanki. << <Jamay junaqkunachö respitamar jamayanki. Noqam TAYTA DIOSNIKI kä.
- ⁴<< <Ima idulukunamanpis ama yarakuyankitsu. Metalpita fundiypa ima idulukunatapis ama rurayankitsu. Noqam TAYTA DIOSNIKI kä.
- ⁵<< <Alli päsakuy sacrificiupä ashmakunata pishtarqa shonqüpänö rurayanki.
- ⁶Alli päsakuy sacrificiupä pishtayanqayki ashmapa aytsanta tsay junaqlla mikuyanki. Sobraptinqa waraynin junaqpis mikuyanki. Ishkay junaqchöpis tsay aytsata mana usharqa kimsa kaq junaqchöqa rupatsiyanki.
- ⁷Kimsa kaq junaqchöqa tsay aytsa asyashqanam kanqa. Rupatsinaykipa rantin mikuptikiqa tsay sacrificiu ruranqayki manam välinqanatsu.
- ⁸Tsay aytsaqa NOQAPÄ sagrađum kaykan. Tsaymi tsay asyashqa aytsata pipis mikurqa sagrađu kaqta respitantsu. Tsay aytsata mikuq kaqtaqa Israel runakunapita qarquyanki.
- ⁹<< <Cosëchata qorirpis ama chipyaqqa qoriyankitsu. Shushuqkunatapis ama pallayankitsu.
- ¹⁰Üvatapis ashi ashirkurqa ama pallayankitsu. Shushuqkunatapis ama qoriyankitsu. Tsaykunataqa jaqiykuyanki pobrikuna y qamkunachö täraq jäpa runakuna qorikuyänanpä. Noqam TAYTA DIOSNIKI kä.
- ¹¹<< <Ama suwakuyankitsu. Ama llullakuyankitsu. Ama pitapis engañayankitsu.
- ¹²<< <Imatapis noqapa jutichö awnirqa mana qonqaypa cumpliyanki. Llullakur jutita joqarirqa manam respitayämankitsu. Noqaqa TAYTA DIOSMI kä.
- ¹³<< <Runa mayikita engañar ama ni imantapis apayankitsu. Arupäshuqnikitapis tsay junaqlla pägayanki.
- ¹⁴<< <Mana wiyaqkunata ama ashlliyankitsu ni qapra purikunanman imatapis ama churapäyankitsu. Tsaynö rurayanqaykipa rantinqa noqata mantsapakayämay. Noqaqa TAYTA DIOSMI kä.
- ¹⁵<< <Autoridä karpis llapanta shumaq juzgayanki. Pobritapis ricutapis favornin mana shäriypa arreglayanki.
- ¹⁶<< <Pipa wasantapis rimar ama puriyankitsu. << <Runa mayikita wanutsiyänanpä ama manakaqkunata tumpayankitsu. Noqaqa TAYTA DIOSMI kä.
- ¹⁷<< <Pitapis ama chikiyankitsu. << <Runa mayiki imatapis llutanta ruraptinqa yätsiyay. Mana yätsirqa qamkunapis jutsayuqmi kaykäyanki.

18<< <Runa mayikita ama venganzata rurayankitsu ni nanaparäyankitsu. Tsaypa rantinqa kikikikuna kuyakuyanqaykinö runa mayikita kuyayanki. Noqaqa TAYTA DIOSMI kä.

19<< <Llapan leynikunata shumaq cäsukuyanki. Ashmaykikunata juk casta ashmawanqa ama calintatsiyankitsu. Chakraykiman takuy murutaqa ama muruyankitsu. Ishkay casta jiluwän awashqa röpata ama jatikuyankitsu.

20<< <Sirviq jipash churakänanpä awnishqa kaykaptin pipis tsay jipashwan punuptionqa ishkanmi castigashqa kayanqa. Peru tsay sirviq jipash libri yarqunanpä pipis manarä pägashqa kaptinqa castigarpis manam mayqantapis wanutsiyänmansu.

21Tsaypa rantinqa consagratsina sacrificiupä jipashwan punuq runa juk carnëruta Tinkuna Toldupa patiuñman apamunqa.

22Tsay carnëruta pishtar altarchö rupatsirmi tsay runa perdonashqa kananpä TAYTA DIOSTA sacerdoti mañakunqa. Tsaynöpam jutsata ruranqanpita perdonashqa kanqa.

23<< <Entreganäpä kaq nacionman chaykur plantayanqayki jachakunapa wayuyninta kimsa wata ama mikuyankitsu.

24Chusku watachörä TAYTA DIOSTA agradecikur llapan wayuyninta paypä apayämunki.

25Pitsqa wata kaqchömi siqa wayuyninta mikuyanki. Tsaynö rurayaptikirämi plantayanqayki jachakuna mas wayunqa. Noqam TAYTA DIOSNIKI kä.

26<< <Ima aytsatapis yawaryuqtaqa ama mikuyankitsu. << <Qamkunachö ama pipis katsuntsu suerti qatiqkuna ni brüjukunapis.

27<< <Aqtsaykita rutukurqa imaypis rutukuyanqaykinölla rutukuyanki. Ama uma jirkallaykichö dejaypaqa rutukuyankitsu. Ni shapraykipa puntallantapis ama rutuyankitsu.

28<< <Pipis wanuptionqa llakikur cuerpuykita ama roqkuyankitsu. Qaraykichö ima tatuäjítapis ama ruratsiyankitsu. Noqaqa TAYTA DIOSMI kä.

29<< <Warmi tsurikikunata prostitüta kayänanpä ama consientiyankitsu. Tsaynö consientiyaptikiqa taykäyanqayki nacionchö jutsa ruraymanmi runakuna churakäyanqa.

30<< <Jamay junaqkunata respitayanki. Sagrađu Toldutapis respitayanki. Noqaqa TAYTA DIOSMI kä.

31<< <Brüjukunaman ni suerti qatiqkunaman ama aywayankitsu. Paykunaman aywarqa pasaypa jutsayuqmi kayanki. Noqam TAYTA DIOSNIKI kä.

³²<< <Rukukunata respitayanki. Paykunata respitarqa noqatam mantsapakaykäyämanki. Noqaqa TAYTA DIOSMI kä.

³³<< <Qamkunachö täraq jäpa runakunata ama ñakatsiyankitsu.

³⁴Kikikikunapura alli rikanakuyanqaykinölla paykunatapis alli rikayanki. Yarpäyay qamkunapis Egiptuchö jäpa kayanqaykita. Noqam TAYTA DIOSNIKI kä.

³⁵<< <Metruykiwan, pësaykiwan ni ima tupuykiwanpis ama pitapis engañayankitsu.

³⁶Tsaymi balanzayki, pësayki y metruykipis exactu kanqa. Egiptupita jipimuqniki TAYTA DIOSNIKIM kä.

³⁷<< <Llapan ninqäkunata y llapan leynikunata cumpliyay. Noqaqa TAYTA DIOSMI kä> >>.

Levítico 20

Mana cäsukuqkunata castigayänapä ninqan

¹Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

²<<Israel runakunata niy: <Pipis Moloc diospä tsurinta altarchö rupatsiq kaqtaqa Israel runa kaptinpis o qamkunachö täraq jäpa runa kaptinpis saqmarnin wanutsiyanki.

³Tsurinta Molocpä rupatsirqa Sagrađu Toldutam impüruyätsin y kikitapis manakaqmanmi churaykäman. Tsaymi tsay runapa contran kar ushakätsishä.

⁴Mana cäsumar tsay runata mana wanutsiyaptikiqa

⁵kikimi tsay runapa y castankunapa contran shärishä. Paykunata ushakätsinqänöllum Molocä adoraq wakin runakunatapis ushakätsishä.

⁶<< <Pipis brüjukunaman o suerti qatiqkunaman aywaq kaqtaqa contran shärirmi ushakätsishä.

⁷<< <Noqam TAYTA DIOSNIKI kä. Tsaymi qamkunapis ninqäkunata cäsür santu kayänyaki.

⁸Llapan leynikunata cumpliyay. Noqa TAYTA DIOSMI qamkunata akrarqü santu kayänyakipä.

⁹<< <Pipis mamanta o papäninta mana respitaq kaqtaqa wanutsiyanki. Tsaynö wanutsishqa kananpäqa kikinmi jutsayuq kanqa.

¹⁰<< <Pipis runa mayinpa warminwan kakuptinqa tsay ollquta y warmitapis wanutsiyanki.

11<< <Pipis mädistanwan kakurqa papänintam respitantsu. Tsay runataqa mädistantinta wanutsiyanki. Tsaynö wanutsishqa kayänapäqa kikinkunam jutsayuq kayanqa.

12<< <Pipis llumtsuyninwan kakuptinqa llumtsuynintinta wanutsiyanki. Tsaynö ruranqanqa pasaypa jutsam kaykan. Wanutsishqa kayänapäqa kikinkunam jutsayuq kayanqa.

13<< <Pipis ollqupura warmiwannö kakuptinqa ishkanta wanutsiyanki. Tsaynö ruranqan pasaypa jutsam kaykan. Wanutsishqa kayänapäqa kikinkunam jutsayuq kayanqa.

14<< <Pipis suegranwan y warminwan kakurqa pasaypa jutsatam ruraykan. Tsaynö jutsata rurayanqanpita kimsanta kawaykaqta rupatsiyanki. Tsaynö rupatsiyaptikiqa runakuna mantsapakur suegranwan y warminwan manam kakunqatsu.

15<< <Pi runapis ashmawan kakuptinqa ashmatapis runatapis wanutsiyanki.

16<< <Pi warmipis ashmawan kakuptinqa ashmatapis warmitapis wanutsiyanki. Tsaynö wanutsishqa kayänapäqa kikinkunam jutsayuq kayanqa.

17<< <Pipis mamallapita o taytallapita paninwan kakurqa mana respitarmi pasaypa penqakuypä jutsata ruraykan. Tsay runata panintinta runakunapa puntanchö wanutsiyanki. Tsaynö wanutsishqa kayänapäqa kikinkunam jutsayuq kayanqa.

18<< <Pipis killa qeshyanwan kaykaq warmiwan kakuptinqa warmitapis ollqutapis Israel runakunapita qarquyanki. Yawarnin aywaykaq warmiwan kakunqanpita y warmipis yawarnin aywaykaptin awninqanpita ishanta qarquyanki.

19<< <Manam pipis mamanpa ñañanwan o papäninpa paninwan kakunmantsu. Legitimu castanwan kakurqa ishkanmi jutsayuq kayanqa.

20<< <Pipis tiyunpa warminwan kakurqa tiyuntam respitantsu. Tsaynö rurarqa ollqupis warmipis jutsayuq karmi wamraynaqla wanuyanqa.

21<< <Pipis wawqinpa warminta qechurqa wawqintam respitantsu. Tsaynö ruranqanpita pasaypa jutsayuq kar wamraynaqla kayanqa.

22<< <Leynikunata y mandamientükunata llapanta cumpliyanki. Cumpliyaptikiqa entreganpä kaq nacionpita manam pipis qarquyäshunkitsu.

23Tsay nacionchö täraq runakuna jutsata rurayaptinpis qamkunaqa ama jutsata rurayankitsu. Rabyanätsimar jutsata rurayanqanpita paykunata ushakätsishä.

24Qamkunata awnirmi ni tsay runakuna täyanqan markakuna herenciaykikuna kanapä. Tsay markakunachöqa lichipis abëjapa mishkinpis yakunörämi atska

kaykan. << <Noqa TAYTA DIOSNIKI karmi atska nación kayaptinpis qamkunallata munanqänö kawayänaykipä akrarqü.

²⁵Tsaynö akraykaptiqa impüru kaq ashmakunata, impüru kaq pishqukunata, qarachaypa y lätaypa puriqkunatapis ama mikuyankitsu. Tantiyayay mayqan ashmakunawan mayqan pishqukuna püru kayanqanta y impüru kayanqantapis. Impüru kaqkunata mikurqa impürum kayanki.

²⁶Noqa TAYTA DIOSNIKIM santu kä. Santu kaykaptiqa qamkunapis santu kayay. Atska nación kayaptinpis noqapa kayänaykipämi qamkunata akrarqü.

²⁷<< <Almakunawan parlaptin o brüju kaptin ollqu o warmi kaptinpis saqmaypa wanutsiyanki. Tsaynö wanutsishqa kayänanpäqa kikinkunam jutsayuq kayanqa> >>.

Levítico 21

Sacerdötikuna imanö kayänanpä ninqan

¹Moiséstam TAYTA DIOS nirqan: <<Aarónpita miraq sacerdötikunata niy: <Sacerdöti impüru mana kananpä castan wanuptinpis ayanta ama yatatsuntsu.

²Peru mamanpa, papäninpa, tsurinpa, wawqinpa ayantam siqa yatanman.

³Piwanpis manarä kakuq paninpa ayantapis yatanmanmi. Impüru kanan kaptinpis paykunapa ayantaqa yatanmanmi.

⁴Peru warminpa castan wanuptinmi siqa impüru mana kananpä tsay ayata yatanqatsu.

⁵<< <Pi wanuptinpis llakikur aqtsanta ni shaprantapis sacerdötiqa ama rutukutsuntsu. Qarantapis roqur ama heridata ruratsuntsu.

⁶Tsaypa rantinqa Dios munanqanta rurarmi sacerdötikuna santu kayanqa. Runakuna apayämunqankunata altarchö rupatsiyänanpämi sacerdötikunata TAYTA DIOS akrashqa. Tsay rupatsinqankunaqa TAYTA DIOSPA mikuyninmi kanqa. Tsaynö kaykaptinqa TAYTA DIOSPÄ santu kayanqa.

⁷<< <Sacerdötikunataqa santu kayänanpämi Tayta Dios akrashqa. Tsaynö kaykaptinqa prostitütawan, violashqa warmiwan o runanpita rakikashqa warmiwan ama churakäyatsuntsu.

⁸<< <Sacerdötikuna santu kayanqanta Israel runakuna tantiyakuyätsun. Paykunata respitayätsun noqapä apayämunqanta altarchö rupatsiq kayanqanpita y noqa santu kanqäpita. Noqam qamkunata akrarqü santu kayänaykipä.

⁹<< <Sacerdötipa jipash tsurin prostitüta karqa papänintam penqakuymen churan. Tsay niraq jipashtaqa kawaykaqa rupatsiyanki.

10<< <Mandaq sacerdotillam sagrađu röpataqa jatikunqa. Tsayta jatikunqa mandaq sacerdoti kananpä umanman sagrađu aceitita wiñashqa kaptinmi. Tsaymi wanupakurpis tsampa uma purinqatsu ni röpantapis rachingatsu.

11Maman o taytan wanuptinpis sutaraykanqan kaqman ama yaykutsuntsu. Tsayman yaykurqa impürum kanqa.

12Sagrađu aceitita umanman wiñashqa kaykar ayaman aywarqa Tayta Diospa Sagrađu Tolduntapis impüruyätsinqam. Noqaqa TAYTA DIOSMI kä.

13<< <Mandaq sacerdoti warmita ashirqa doncella jipashta warminpä ashinqa.

14Manam churakanmantsu viüdawan, runanpita rakikashqa warmiwan, violashqa warmiwan o prostitütawanpis. Warminpä ashirqa Leví tribupita doncella jipashta ashitsun.

15Tsaynö churakaptinga paypita miraqqunata manam jamuyanqanatsu. Mandaq sacerdotitaqa noqa TAYTA DIOSMI akraqü santu kananpä>>.

Sänu kaqqunalla sacerdoti kananpä ninqan

16Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

17<<Aarónta ninki: <Qampita miraqquna sänu kaqqunallam sacerdoti kayanqa. Paykunallam TAYTA DIOSPÄ runakuna apayämunqanta altarchö rupatsiyanqa. Tsay rupatsiyanqanqa TAYTA DIOSPA mikuyninmi kaykan.

18Tsaymi mandaq sacerdoti kananpä yaykuyanmantsu qaparakuna, weqrukuna, sira cärayuqkuna, makllukuna,

19chankan o rikran pakishqakuna,

20kurkuyashqakuna, ichishaqkuna, ñawin nübishqakuna, sarnayuqkuna, qaranchö gränuyuqkuna y runtun dāñashqakuna.

21Aarónpita miraqquna sänu mana karqa TAYTA DIOSPÄ apayämunqanta altarchö manam rupatsiyanmantsu. Sänu kaqqunallam rupatsiyanqa.

22Peru altarchö mana rupatsirpis TAYTA DIOSPÄ apayämunqan sagrađu mikuytam siqa mikuyanqa.

23Tsaynölla cortinata ama päsayätsuntsu, Lugar Santisimumanpis ama yaykuyätsuntsu ni altarmanpis ama witiyätsuntsu. Tsayman witiyqa Sagrađu Tolduta manam respitayantsu. Noqa TAYTA DIOSMI paykunata akraqü santu kayänanpä>>.

24Tayta Dios tsaynö ninqantam Moisés willarqan Aarónta, Aarónpa tsurinkunata y llapan Israel runakunatapis.

Levítico 22

Runakuna apayanqanta sacerdotikuna llutalla mana ushayänanpä tantiyatsinqan

¹Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

²<<Aarónta y tsurinkunata ninki: <Israel runakuna noqapä apayämunqan sagrađu kaptin llutalla ama ushayätsuntsu. Llutalla usharqa manakaqmanmi churayäman. Noqaqa TAYTA DIOSMI kä.

³<< <Israel runakuna noqapä apayämunqanqa sagrađum kaykan. Tsaymi Aarónpita miračkuna impüru kaykar tsaykunata altarchö rupatsirqa ñöpäpita qarqushä. Noqaqa TAYTA DIOSMI kä.

⁴<< <Aarónpita miračkuna lepra qeshyawan o purgación qeshyawan karpis impürum kayanqa. Tsaynö kaykarqa Israel runakuna noqapä apayämunqan sagrađu kaqkunata ama mikuyätsuntsu. Purificakuskirmi siqa mikuyanqa. << <Aya sutaranqan kaqta yatarpis o penqayninpita jutupakurpis impürum kayanqa.

⁵Tsaynöllam qarachaypa y lätaypa puriqkunata yatar y impüru runata yatarpis impüru kayanqa.

⁶Patsa tsakanqanyaqmi impüru kayanqa. Purificakurnin manarä bñakurqa sagrađu mikuykunata manam mikuyanqatsu.

⁷Rupay jeqanqan hörarämi purificashqa kar sacerdotikuna sagrađu mikuykunata mikuyanqa.

⁸Wanushqa ashmakunapa aytsanta y jirka ashmakuna katuyanqan aytsata ama mikuyätsuntsu. Tsayta mikurqa impürum kayanqa. Noqaqa TAYTA DIOSMI kä.

⁹<< <Sacerdotikunata willay llapan ninqäkunata cumpliyänanpä. Mana cumplirqa jutsayuq karmi wanuyanqa. Noqa TAYTA DIOSMI paykunata akrarqü santu kayänanpä.

¹⁰<< <Sacerdoti mana karqa sagrađu mikuykunata ama mikuyätsuntsu. Sacerdotipa qorpan ni minkaynin karpis tsay sagrađu mikuykunataqa ama mikuyätsuntsu.

¹¹Peru sirviqnin kananpä sacerdoti rantinqanmi siqa sagrađu mikuykunata mikunqa. Tsaynöllam sacerdotipa wayinchö yuriqkunapis mikuyanqa.

¹²<< <Sacerdotipa jipash tsurin mana sacerdoti runawan churakarqa sacerdotipä derëchun sagrađu mikuykunata manam mikunqatsu.

¹³Sacerdotipa warmi tsurin viüdayar o runanpita rakikar wamraynaqlarä taytanpa wayinman kutirqa taytan chaskinqan mikuykunatam mikunqa. Jäpa runakunam siqa tsay mikuykunata mikuyanqatsu.

14<< <Pipis mana musyayninpa sacerdotipä kaq sagrađu mikuyta mikurqa trokinta kutitsitsun. Tsay jananmanmi quinta parti masta yapanqa.

15TAYTA DIOSPÄ apayämunqan sagrađu sacrificiukunata y ofrendakunata Israel runakuna llutalla ushayänanta sacerdotikuna ama dëjayätsuntsu.

16Tsaynö llutalla mikunanpä pitapis dëjarqa sacerdotipis jutsayuqmi kanqa. Noqa TAYTA DIOSMI sacerdotikunata santu kayänanpä akrarqü>>.

Sänu ashmata Tayta Diospä apayänanpä tantiyatsinqan

17Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

18-19<<Aaróntawan tsurinkunata y Israel runakunata niy: <Israel runa karpis o qamkunachö täraq jäpa runa karpis rupatsina sacrificiupä ashmata apamurqa torütuta, carnishta o chivuta karpis sänuta apayämunqa. Tsaynö apayämunqa awninganta cumplinqanpita sacrificiupä o kikinpa voluntäninpita sacrificiupä apamurpis.

20Sänu mana kaptinqa Tayta Dios manam chaskinqatsu.

21<< <Alli päsakuy sacrificiupä ashmata apamurqa torütuta, üshata o cabrata karpis sänutam apayämunqa. Awninqanta cumplinqanpita sacrificiupä o kikinpa voluntäninpita sacrificiupä apamurpis sänu ashmatam apayämunqa.

22TAYTA DIOSPÄ ashmata apamurqa ama apayämutsuntsu qaprata, pakikushqata, weqruta, verrugayuqta, sarnata ni qeri ushashqatapis. Tsaytanöqa TAYTA DIOSPA altarninchö rupatsinanpä ama apayämutsuntsu.

23<< <Kikinpa voluntäninpita apamuptinqa makllu töru o makllu carnëru kaptinpis Tayta Dios chaskinqam. Peru awninganta cumplir tsaytanö apamuptinmi siqa Tayta Dios chaskinqatsu.

24<< <Tsaynölla TAYTA DIOSPÄ ama apayämutsuntsu runtunchö qeriyuqta, runtun dänashqata, runtun pashtashqata o capashqata. Entreganäpä kaq nacionchöpis tsaynö ashmakunata ama apayämunkitsu.

25Jäpa runa kaptinpis Tayta Diospä tsaynö dänashqa ashmata apamuptinqa ama chaskiyankitsu. Dänashqa ashmataqa Tayta Dios manam chaskinqatsu>>.

26Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

27<<Becërru orqu yurir, ashkash orqu yurir y kapish orqu yurirqa qanchis junaqyaqllam mamanwan kanqa. Puwaq junaqpitaqa TAYTA DIOSPÄ rupatsinanpä apayämunki.

28Wäkata ni üshata karpis tsay junaqllaqa wawantinta ama pishtayankitsu.

29TAYTA DIOSTA agradëcikur ashmata apamurqa pay munanqantanö apayämunki.

³⁰Tsaynöllä sacrificiuta rupatsir tsay junaqla ushaypa mikuyanki. Waraynin junaqpäqa imatapis ama sobratsiyankitsu. Noqaqa TAYTA DIOSMI kä.

³¹<<Llapan mandamientükunata cumpliyanki. Noqaqa TAYTA DIOSMI kä.

³²Santu kanqäta musyaykar llutankunata rurar penqakuymän ama churayämankitsu. Tsaynöpam qamkunachö pïmaypis tantiyanqa santu kanqäta. Noqa TAYTA DIOSMI santu kayänaykipä qamkunata akraqü.

³³Tayta Diosniki kanäpämi Egiptupita qamkunata jipimurqü. Noqaqa TAYTA DIOSMI kä>>.

Levítico 23

Tayta Diosta adorar fiestata rurayänanpä ninqan

Números 28.16-25

¹Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

²<<Israel runakunata niy: <Kanan tantiyatsiyäshayki TAYTA DIOSTA adorar imay qorikäyanaykipä kanqantapis. Tsay qorikäyanqayki junaqkunaqa sagra dum kanqa.

³<< <Joqta junaqla aruyanki. Qanchis kaq junaqchöqa TAYTA DIOSTA adorayänaykipä qorikäyanki. Tsay junaq ama aruyankitsu, sinöqa maychö tarpis TAYTA DIOSTA adorar jamayanki.

Pascua fiestata y Levadüraynaq Tanta Mikuna fiestata rurayänanpä ninqan

Éxodo 12.14-20; Números 28.16-25; Deuteronomio 16.1-8

⁴<< <Wakin diyawardakunapis kanmi TAYTA DIOSTA adorar qorikäyanaykipä.

⁵Cada wata punta kaq killachö chunka chusku kaq junaq tardi TAYTA DIOSTA adorar Pascua fiestata rurayanki.

⁶<< <Tsaypita waraynin junaqmi Levadüraynaq Tanta Mikuna fiesta qallaykunqa. Tsay fiestachöqa TAYTA DIOSTA adorar levadüraynaq tantata qanchis junaq mikuyanki.

⁷Fiesta qallanqan junaq ima aruytapis ama aruyankitsu, sinöqa TAYTA DIOSTA adorayänaykipä qorikäyanki.

⁸Tsaypita qoyay qoyay fiesta ushanqanyaq sacrificiukunata altarchö TAYTA DIOSPÄ rupatsiyanki. Qanchis kaq junaqchöqa ima aruychöpis ama aruyankitsu, sinöqa tsay junaq yapay qorikäyanki> >>.

Cosëcha Qallaykunan fiestata rurayänanpä ninqan

⁹Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

10<<Israel runakunata niy: <Entreganäpä kaykaq nacionman chaykur muruyanqaykita cosechar punta poquqpita juk manöjuta sacerdotiman apayämunki. Tsay apayämunqaykim primicia kanqa.

11TAYTA DIOS chaskinanpämi jamay junaqpita waraynin junaq sacerdotiqa TAYTA DIOSPA puntanchö joqarkur wakman kayman kuyutsinqa.

12<< <Tsay junaqmi juk watayuq sänu carnishtapis apayämunki sacrificiuta rupatsir TAYTA DIOSTA adorayänaykipä.

13Tsaynölla chusku kilu pullan jarinatapis aceitiwan pichuskir apayämunki. Tsayqa altarchö rupatsinanpä tsaki mikuy ofrendam kanqa. Tsay rupatsinqanpa mushkuyninmi TAYTA DIOSPA shonqunpänö kanqa. Juk litru vñutapis apayämunki altarman wiñananpä.

14TAYTA DIOSNINTSIKPÄ manarä apamurqa ni ankaypa ni chawanpa ni masaraypapis trīguta ama mikuyankitsu. Maychö täyaptikipis tsay ninqäkunaqa imayyaqpis leymi qamkunapä y qamkunapita miraqqunapäpis kanqa.

Semäna fiestata rurayänanpä ninqan

Números 28.26-31; Deuteronomio 16.9-12

15<< <Punta poquqta apaskamur jamay junaq warayninpita qanchis semänata yupayanki.

16Qanchis semäna cumpliskiptin juk junaq masta yupayaptikim pitsqa chunka (50) junaqna kanqa. Tsay junaqmi cosechayanqayki trīgupita TAYTA DIOSPÄ ofrendata apayämunki.

17Tsaynölla wayikikunapita ishkey tantata apayämunki. Tsay tantakunaqa cada ünunmi chusku kilu allinnin jarinapita levadürawan rurashqa kanqa. Cada watachö puntata cosechayanqaykipita wakman kayman kuyutsinqan ofrenda karmi tsay tantakuna TAYTA DIOSPÄ primicia kanqa.

18Tantata apamurmi rupatsina sacrificiupä apayämunki juk watayuq qanchis sänu carnishkunata, juk torituta y ishkey carnërukunata. Tsay apayämunqayki ashmakunata, tsaki mikuy ofrendata y vñuta altarchö sacerdoti rupatsiptinmi mushkuynin TAYTA DIOSPA shonqunpänö kanqa.

19<< <Tsaynölla juk chivuta apayämunki purificatsina sacrificiupä y juk watayuq ishkey carnishkunata alli päsakuy sacrificiupä.

20Tsay ashmakunatam punta poquq trīgupita rurayanqayki tantakunatawan TAYTA DIOSPA puntanchö sacerdoti wakman kayman kuyutsinqa. Tsaykuna TAYTA DIOSPÄ sagrađu kaptinmi sacerdoti mikunanpä kanqa.

²¹<< <Tsay junaqqa ima aruytapis jaqiskir TAYTA DIOSTA adorayänaykipä llapayki qorikäyanki. Maychö täyaptikipis tsay ninqäkunaqa imayyaqpis leymi qamkunapä y qamkunapita miraqkunapäpis kanqa.

²²<< <Cosëcha witsan ama llapantaqa qoriyankitsu ni espigakuna shushuqtapis ama pallapäyankitsu. Tsaykunata jaqiykuyanki pobrikuna y jäpa runakuna qorikuyänanpä>. Noqam TAYTA DIOSNIKI kä>>.

Cornëtakunata Tukayänan fiestata rurayänanpä ninqan

Números 29.1-6

²³Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

²⁴<<Israel runakunata niy: <Qanchis kaq killa qallanan junaqchö llapayki jamar TAYTA DIOSTA adorayänaykipä qorikäyanki. Cornëтата tukar fiestata rurayanki.

²⁵Tsay junaqqa ima aruytapis jaqiykur TAYTA DIOSTA adorar sacrificiukunata rupatsiyanki> >>.

Israel runakuna purificashqa kayänanpä kaq junaq

Levítico 16; Números 29.7-11

²⁶Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

²⁷<<Qanchis killa chunka junaqchömi jutsata rurayanqaykipita purificashqa kayänaykipä kaykan. Tsay junaq ayunar TAYTA DIOSTA adorayänaykipä llapayki qorikäyanki. Tsaynölla TAYTA DIOSTA adorar sacrificiuta rupatsiyanki.

²⁸Tsay junaqqa ama ima aruytapis aruyankitsu. Purificashqa kayänaykipä kaq junaq kaptinmi llapan jutsaykikunapita TAYTA DIOSNINTSIK perdonayëshunki.

²⁹Tsay junaq mana ayunaq kaqtaqa pï kaptinpis Israel runakunapita qarquyanki.

³⁰Ayunananpa rantin tsay junaq pipis aruptinqa kikimi ushakätsishä.

³¹Tsaynö kaykaptinqa tsay junaq ama aruyankitsu. Maychö täyaptikipis tsay ninqäkunaqa imayyaqpis leymi qamkunapä y qamkunapita miraqkunapäpis kanqa.

³²Tsay junaqqa ayunar jamayanki. Tsaynö ayunayanki isqun junaq tardipita waraynin tardiyaq>>.

Ramäda fiestata rurayänanpä ninqan

Números 29.12-40; Deuteronomio 16.13-17

³³Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

³⁴<<Israel runakunata niy: <Qanchis killachö chunka pitsqa kaq junaqchö Ramäda fiestata rurar qallaykuyanki. TAYTA DIOSTA adorarmi tsay fiestata qanchis junaq rurayanki.

³⁵Qallaykunan junaq ima aruytapis jaqiykur TAYTA DIOSTA adorayänaykipä llapayki qorikäyanki.

³⁶Qanchis junaqyaqmi TAYTA DIOSTA adorar sacrificiukunata rupatsiyanki. Tsaynölla puwaq kaq junaqchöpis llapayki qorikaykur TAYTA DIOSTA adorar sacrificiuta rupatsiyanki. Tsay junaqqa ima aruytapis ama aruyankitsu.

³⁷<< <Tsay fiestakunata rurar qorikäyänaykipämi TAYTA DIOS nishqa. Pay ninqannö altarchö rupatsiyänaykipämi ashmakunata y tsaki mikuy ofrendakunatapis apayämunki. Tsaynölla vintutapis altarman wiñananpä apayämunki. Llapantapis diyanchö rurayanki.

³⁸Tsay fiestakunataqa TAYTA DIOSTA adorar jamay junaqkunapita shuyni rurayanki. Tsaynölla fiestakunapä apayämunqayki sacrificiukuna y ofrendakuna shuyni kanqa jamay junaqpä apayämunqayki sacrificiukunapita y ofrendakunapita. Tsaynö shuyni kanqa awniyanqaykita cumplir apayämunqaykipitapis y kikikikunapa voluntänikikunapita apayämunqaykipitapis.

³⁹<< <Cosëchata qoriyta ushaskir qanchis junaqyaq TAYTA DIOSTA adorar fiestata rurayanki. Tsay fiestata rurar qallaykuyanki qanchis kaq killa chunka pitsqa junaqchö. Fiesta qallaykunan junaq y ushanan junaqpis jamayanki.

⁴⁰Fiesta qallaykunan junaq palmakunapa rämankunata, rëmasapa jachakunapa rämankunata y mayu kuchunchö saucikunapa rämankunatapis pakiskir qanchis junaq kushikur TAYTA DIOSNINTSIKPA puntanchö fiestata rurayanki.

⁴¹Cada wata qanchis kaq killachö TAYTA DIOSTA adorar tsay fiestata qanchis junaq rurayanki. Tsay ninqäkunaqa imayyaqpis leymi qamkunapä y qamkunapita miraqqkunapäpis kanqa.

⁴²Tsay fiestata rurarqa qanchis junaq ramädakunallachö llapayki punuyanki.

⁴³Fiestata mana qonqaypa tsaynö rurayaptikim qampita miraqqkunapis musyayanqa Egiptupita jipimupti Israel runakuna ramädallachö täyanqanta. Noqam TAYTA DIOSNIKI kä> >>.

⁴⁴Tsaynömi Moisésqa Israel runakunata tantiyatsirqan TAYTA DIOSTA adorar fiestakunata imay rurayänanpä kanqantapis.

Levítico 24

Candilërupä aceitita apayämunanpä ninqan

Éxodo 27.20-21

¹Mastam Moisésqa TAYTA DIOS nirqan:

²<<Israel runakunata niy: <Tinkuna Tolduchö kaykaq candelëru imaypis atsikyarananpä olivuspita rurashqa aceitita apayämunki.

³Pactu Babulta rakiq cortinapa ñöpanman aywar tsay apayämunqayki aceitita candilëruman Aarón wiñanqa TAYTA DIOSPA puntanchö warat tsarinanpä. Tsay ninqäkunaqa imayyaqpis leymi qamkunapä y qamkunapita miraqqkunapäpis kanqa.

⁴Qori candilërukuchö kaykaq mechërukunata alistanqa TAYTA DIOSPA puntanchö warat tsarinanpä.

Qori mësaman tantakunata churayänanpä ninqan

⁵<< <Allinnin jarinapita chunka ishkay tantata rurayanki. Cada tantata rurayanki chusku kilu pullan jarinapita.

⁶TAYTA DIOSPA puntanchö kaykaq qori mësaman tsay chunka ishkay tantakunata joqta joqta churayanki.

⁷Cada joqta tantakunapa ñöpanman inciensiuta churayanki. TAYTA DIOS imaypis yarpänanpämi tsay inciensiuta payta adorar qoshnitsiyanki.

⁸Cada jamay junaqmi TAYTA DIOSPA puntanman mana qonqaypa tsay tantakunata churayanki. Tsaykunata imaypis rurayanki Israel runakunawan TAYTA DIOS pactu ruranqanta cumplir.

⁹Tsay tantakunataqa Aarón y paypita miraq sacerdotikunallam mikuyanqa. Wakin ofrendakunapita y sacrificiukunapitapis mas sagraðu kaptinmi sagraðu lugarllachö tsay tantakunata mikuyanqa> >>.

Tayta Diospa contran parlaq runata wanutsiyanqan

¹⁰Juk runapa mamanmi Israel warmi karqan y papäninmam Egipto runa karqan. Tsay Egipto runapa tsurinmi juk junaq Israel mayinwan campamentuchö rimanakur

¹¹TAYTA DIOSTA manakaqman churar contran parlarqan. Tsaynö parlanqanta wiyaqkunam Moisésman apayarqan. Tsay runapa mamanpa jutinmi Selomit karqan. Selomitpa papäninmi karqan Dibri. Dibriqa karqan Dan trëbupitam.

¹²Tsaychömi prësu tsarararqan imata rurayänanpäpis TAYTA DIOS ninqanyaq.

¹³Tsaymi Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

¹⁴<<Conträ parlaq runata campamentupita jukläman jipiy. Tsaychö conträ parlanqanta wiyaqkuna paypa umanman makinkunata churayätsun. Tsaypitana llapan runakuna saqmar wanutsiyätsun.

¹⁵Israel runakunata niy: <Pipis TAYTA DIOSPA contran parlaq kaqmi jutsayuq kanqa.

¹⁶Tsay runataqa saqmaykëllar llapan runakuna wanutsiyätsun. Jäpa runa o Israel mayiki kaptinpis TAYTA DIOSPA contran parlaq kaqtaqa wanutsiyätsun.

¹⁷<< <Pipis runa mayinta wanutsiq kaqtaqa wanutsiyätsun.

¹⁸<< <Jukpa ashmanta wanutsirqa trokinta kutitsitsun.

¹⁹<< <Pipis runa mayinta maqaptinga ruranqannölla kikintapis maqayätsun.

²⁰Maqaykanqanchö tullunta pakiptinga kikinpa tulluntapis pakiyätsun. Ñawinta pashtaptinga kikinpa ñawintapis pashtayätsun. Kirunta jiptinga kikinpa kiruntapis jipiyätsun. Runa mayinta maqanqannölla kikintapis maqayätsun.

²¹<< <Pipa ashmantapis wanutsirqa trokinta kutitsitsun. Runa mayinta wanuptinga kikintapis wanutsiyätsun.

²²<< <Tsay ninqä leykunaqa jäpa runakunapä y Israel runakunapäpis iwalmi kanqa. Noqam TAYTA DIOSNIKI kä> >>.

²³Moisés tsaynö niskiptinmi TAYTA DIOSPA contran parlaq runata Israel runakuna campamentupita jukläman jipiykur saqmaypa wanutsiyarqan. Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum Israel runakuna rurayarqan.

Levítico 25

Chakrata jamatsiyänanpä ninqan

¹Sinaí jirkachömi Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

²<<Israel runakunata niy: <Entregashunaykipä kaq nacionman charqa TAYTA DIOSTA cäsür chakrata jamatsiyanki.

³Joqta watallam chakrakunata muruyanki. Üva plantakunatapis joqta watallam podapar wayuyninta pallayanki.

⁴Peru qanchis kaq watachöqa TAYTA DIOSTA cäsür chakrata jamatsiyanki. Tsay wataqa ama imatapis muruyankitsu ni üva plantakunatapis podapäyankitsu.

⁵Chakrachö kikillan wiñamuq trīgutapis ama qoriyankitsu. Podanni üva wayunqantapis ama qoriyankitsu. Tsay wataqa chakrata jamatsiyanki.

⁶Mana churakuyaptikipis kikillan wiñamuqkuna y podanni üvapis wayurmi mikuyänaykipä aypaq. Tsaynöllum sirvishuqniki warmipis ollqupis, arupäshuqnikiyuna y qamkunachö täraq jäpa runakuna mikuyänanpä aypaq.

⁷Ashmaykikunawan jirka ashmakuna mikuyänanpäpis aypaqam.

Jubileo wata imanö kananpä ninqan

⁸<< <Chusku chunka isqun (49) watata yupayanki.

⁹Tsay watakuna päsaskiptinmi qanchis kaq killa chunka junaqchö cornëtata entëru nacionchö tukatsiyanki. Tsay junaqmi Israel runakuna purificashqa kayänanpä junaq kanqa.

10 Tsay junaqmi qallaykunqa sagrađu Jubileo wata. Jubileo wata kaptinmi llapanpis sirviq kayanqanpita castankunaman librina kutikuyanqa. Pi runapis chakranta rantikushqa karqa tsay watam chakranta qorikunqa. Cada pitsqa chunka (50) watam tsaynő kanqa.

11 << <Tsay wata qamkunapă Jubileo wata kaykaptinqa chakraykikunata ama muruyankitsu. Shiwachő wiñamuq trġgutapis ama qoriyankitsu. Podanni ũva wayunqantapis ama qoriyankitsu.

12 Tsay wata sagrađu karmi qamkunapă Jubileo wata kanqa. Mikuytapis mikuyanki shiwachő wayunqallanta y podapanni ũvakuna wayunqallantam.

13 << <Tsay Jubileo watam rantikuyanqan chakrankunatapis llapan qorikuyanqa.

14 Tsaynő kaykaptinqa manară Jubileo wata chămuptin pipis chakrata rantir o rantikurqa aykachő rantikunanpăpis shumaq yarpachakutsun. Cuidădută runa mayinta pipis engañanman.

15 Jubileo watachő chakrata kutitsinanpă ayka wata faltanqantapis yupaskir rantiq runaqa preciunta păganqa. Rantikuq kaqpis preciunta churanqa ayka kuti chakrachő murunanpă kanqanta yupaskir.

16 Chakrachő atska wata murunanpă kaptinqa preciun masmi kanqa. Wallka watalla murunanpă kaptinqa preciun wallkallam kanqa. Ayka wata murunanpă kanqantapis yupaskirmi chakrata rantikunqa.

17 << <TAYTA DIOSTA mantsapakur runa mayikita ama engañayankitsu. Noqam TAYTA DIOSNIKI kă.

18 Leynikunata cumplir ninqăkunata cumpliyanki. Cumplirqa nacionnikichő allim kawayanki.

19 Chakraykikunapis alli wayuptionmi pacha junta mikur tranqũilu kawayanki.

20 << <Qamkuna yarpachakur capazmi niyanki: <<Qanchis kaq watachő mana mururqa y mikuyta mana qorirqa ĳimatară mikushun?>>

21 Tsaypita ama yarpachakuyankitsu. Joqta kaq watachőmi bendicionnġta churamushă chakrayki alli wayunanpă. Tsaymi cosęchatapis qoriyanki kimsa wata cosechar qoriyanqaykitanő.

22 Tsaymi joqta kaq watachő churayanqayki puwaq kaq watachő mikuyănaykipăpis aypanqa. Tsaynőllam muruyanqayki poqunqanyaq isqun kaq watachő mikuyănaykipăpis maran kaqla aypanqa>.

Rantikuyanqan chakranta y wayinta qorikuyănanpă ninqan

23 <<Chakraqa noqapam kaykan. Qamkunaqa qorpanőllam taykăyanki. Tsaymi rantikuyanqayki chakraqa yupashqa watalla rantiqpa makinchő kanqa.

²⁴Rantiyanqayki chakrata rantikuyta munarqa punta kaq duëñunta munatsiyanki.

²⁵<<Punta kaq duëñun pasaypa pobri kar rantikunqan chakrata qoriyta mana puëdiptinqa legítimu kaq castan rantitsun.

²⁶Mayqan legítimu castanpis chakranta rantiyta mana puëdiptinqa qorikunanpä punta kaq duëñunmi qellayta alistanqa.

²⁷Tsay rantikuyta munaq runatam qellayninta kutitsinqa Jubileo watapa ayka wata faltanqantapis cuentata jipiskir. Tsaynöpam chakranta qorikunqa.

²⁸Peru chakranta qorinanpä qellaynin mana aypaptinmi siqa Jubileo wata chämunqanyaq rantiqpa makillanchö kanqa. Tsay wata chämuptynrämi punta kaq duëñun qorinqa.

²⁹<<Pipis murallashqa markachö wayinta rantikuskir qorikuyta munarqa juk watallachömi qorikunqa.

³⁰Juk watayaq wayinta mana qoriptinqa rantiqpä y paypita miraqkunapänam kanqa. Jubileo wata chämuptynpi manam qorinqanatsu.

³¹Peru murallanni markakunachö wayikunatam siqa chakrata qorinqannölla Jubileo wata chämuptyn punta kaq duëñun qorikunqa.

³²<<Levitakunaqa markankunachö rantikuyanqan wayinkunata imaypis qorikuyanqa.

³³Qorikuyta munaptinga wayinta rantiq runa Jubileo wata chämuptyn kutitsitsun. Levitakunapaqa wayillanmi markanchö herencian kaykan. Israel nacionchö paykunapäqa manam mas ima herencianpis kantsu.

³⁴Levitakunapa markankunachö üsha mitsikuyänankunataqa ama rantikuyätsuntsu. Tsayqa paykunapam imaypis kanqa.

Waktsakunata yanapayänanpä ninqan

³⁵<<Mayqan Israel mayikikuna pobriyar yanapanaykipä rugakushuptiki yanapayanki. Jäpa runata patsatsiyanqaykinö wayikiman patsatsiyanki.

³⁶Imata rantikurpis alläpa chaninchöqa ama rantikuyankitsu. Qellayta prestarpis wachayninta ama cobrayankitsu. Tsaypa rantinqa mantsapakamar markaykikunachö tranqüilu täyänanpä Israel mayikita yanapayanki.

³⁷Yapaymi ni: Qellayta prestarqa wachayninta ama cobrayankitsu. Mikuyta rantikurpis alläpa chanintaqa ama cobrayankitsu.

³⁸Egiptupita jipimuq TAYTA DIOSNIKIM kä. Qamkunatam jipimurqü Canaánta entreganpä y Diosniki kanpä.

³⁹<<Israel mayiki pobriyar sirvishuqniki kananpä yaykamuptin esclävutanöqa ama arutsiyankitsu.

⁴⁰Tsaypa rantinqa arupakuqtanölla arutsir qorpatanölla alli rikayanki. Jubileo watayaqlam arupäyashunki.

⁴¹Tsaypitaqa librinam tsurinkunawan juntu castankunaman y chakrankunaman kutikunqa.

⁴²Israel runakunaqa sirvimaqnimi kaykäyan. Noqata sirviyamänanpämi Egiptupita jipimurqü. Tsaymi Israel mayikikunata sirviq kayänanpä rantikuyankitsu.

⁴³Tayta Diosniki kaykaptiqa mantsapakamar Israel mayikikunata ama ñakatsiyankitsu.

Sirviyuq runakunapä yätsikuy

⁴⁴<<Warmipis o ollqupis sirviqniki kananta munarqa cercaykichö kaykaq nacionkunapita rantiyanki.

⁴⁵Tsaynölla sirviqniki kuna kayänanpä rantiyanki qamkunachö täraq jäpa runakunata y nacionnikikunachö yuriq tsurinkunata.

⁴⁶Wanukurqa tsurikikunata sirvinanpä jaqipaykuyanki. Paykunam imaypis sirviqninkuna kayanqa. Peru Israel mayikikunatam siqa ñakatsiyankitsu ni sirviqniki kuna tsararäyankitsu.

⁴⁷<<Qamkunachö kaykaq jäpa runa ricuyaptin y Israel mayiki pobriyar tsay ricu runapa sirviqnin kananpä rantikuqtinqa

⁴⁸Israel mayikipa derëchun kaykanmi castankuna pägakur jipinanpä. Tsaynö jipinqa wawqin,

⁴⁹tiyun, primun o mayqan legitimu castan karpis. Qellaynin kaptinqa kikin sirviqpis pägakur libri yarqukutsun.

⁵⁰Libri kananpä yarqukuyta munarqa patronninwan cuentata jipinqa Jubileo watapä ayka wata faltaykanqantapis. Tsay faltaykaq watakunapitam patronninta päganqa jornal ayka kanqantapis cuentata jipiskir.

⁵¹Jubileo wata chämunanpä ayka wata faltanqanpitam patronninta päganqa. Atska watarä faltaptinqa mastam päganqa.

⁵²Wallka watallana faltaptinqa wallkallatanam päganqa. Tsaynö pam mana arupanqan kaq watakunapita päganqa.

⁵³Patronqa tsay sirviqninta arupakuqtanöllum mana ñakatsir arutsinqa.

⁵⁴<<Patronninta sirviqnin imanöpapis pägayta mana puëdirqa Jubileo wata chämunqanyaqmi shuyanqa. Tsay wata chämuptinnam tsurinkunawan juntu mana pägaypa libri yarqkunqa.

⁵⁵Manam pipapis sirviqnin kayänanpätsu Israel runakunata Egiptupita jipimurqü, sinöqa noqata sirviyämänapämi. Noqam TAYTA DIOSNIKI kä.

Levítico 26

Cäsukuqkuna bendicionta chaskiyänapä ninqan

Deuteronomio 7.12-24; 28.1-14

¹<< <Noqam TAYTA DIOSNIKI kä. Tsaynö kaykaptinqa ima idulutapis ruraykur ama adorayankitsu. Juytu rumikunatapis ni dibujashqa rumikunatapis adorayänaykipä ama ichitsiyankitsu.

²Jamay junaqqa respitamar jamayanki. Tsaynölla Sagraüdu Toldutapis respitayanki. Noqaga TAYTA DIOSMI kä.

³<< <Leynikunata y mandamientükunata cumpliyaptikiqa

⁴tamyatapis tiempullanchömi tamyatsimushä. Chakrakunachö mikuykunapis y jachakunapis allim wayunqa.

⁵Trigupis üva poqumunqanyaqmi aypaqqa. Üvapis triguta murunqaykiyaqmi aypaqqa. Pacha junta mikurmi nacionnikichöpis alli kawayanki.

⁶<< <Nacionnikichö alli kawarmi tranqüilu punuyanki. Noqam chucaru munti ashmakunapita y guërrapitapis tsapäshayki.

⁷Guërrata rurar contrayki runakuna shayämuptinpis vincirmi qatikachäyanki. Paykunataqa llapantam espädaykikunawan wanutsiyanki.

⁸Pitsqa runakunallam pachak (100) runakunata qatikachäyanki. Pachak runakunallam chunka waranqa (10,000) runakunata qatikachäyanki. Contraykikunataqa espädaykikunawanmi wanutsiyanki.

⁹<< <Pactuta rurar awningänöllum atskaman mirayänaykipä bendicionnita churamushä.

¹⁰Atska wata mikuyänaykipämi maran triguykipis aypaqqa. Tsayrä cosechayanqaykitapis tröjata jäkatsirrämi churayanki.

¹¹<< <Qamkunawanmi imaypis täshä. Manam imaypis dëjayäshaykitsu.

¹²Maypa aywayaptikipis qamkunawanmi kaykäshä. Noqam qamkunapa Diosniki imaypis kashä. Qamkunam kuyanqä runakuna kayanki.

¹³Noqam TAYTA DIOSNIKI kä. Egiptuchö esclävu kayanqaykipitam jipimurqü. Pitapis mana mantsaypa kawayänaykipämi yanaparqü.

Mana cäsukuqkunata castiganapä ninqan

Deuteronomio 28.15-68

- 14**<< <Noqa ninqäkunata mana cäsuyämaptikiqa, mandamientükunata mana cumpliyaptiki,
- 15**leynikunata mana cäsur mana respitayämaptiki y pactu ruranqäta manakaqman churayaptikiqa
- 16**mantsariypämi castigayäshayki. Tsaymi qamkunaman mandamushä fiebrita, ñawi nanayta, uyuyayta y wanutsikuq qeshyata. Contraykikuna shamur cosëchaykita apayaptinmi muruyanqaykipis wallälla kanqa.
- 17**Tsaynöllam qamkunapa contrayki kapti chikiyäshuqnikikuna vinciskir poderninchö katsiyäshunki. Pipis mana qatikachaykäyähuptikim qeshpir aywakuyanki.
- 18**<< <Tsaynö ruraykaptipis mana cäsuyämaptikiqa qanchis kuti masmi castigayäshayki.
- 19**Mana cäsukuq orgullösu kayaptikim tamyatapis tamyatsimushätsu y murukuyanqaykipis manam wayunqatsu.
- 20**Chakraykikuna mana wayuptionmi wallälla aruyankipis. Tsaynöllam plantayanqayki jachakunapis wayunqatsu.
- 21**<< <Mana cäsumar ninqäkunata manakaqman churayaptikiqa jutsata rurayanqaykimanmi qanchis kuti mas castigayäshayki.
- 22**Munti ashmakunatam mandamushä tsurikikunata y ashmaykikunata ushayänanpä. Tsaymi ni nänipa puriyänallanpäpis kanqatsu.
- 23**<< <Tsaynö castigaykaptipis mana cäsumar ninqäkunata manakaqman churayaptikiqa
- 24**noqapis qamkunapa contrayki shärirmi jutsata rurayanqaykipita qanchis kuti mas castigayäshayki.
- 25**Mana cäsuyämaptikiqa pactuta rural ninqänöllam wanutsikuq runakunata mandamushä. Markaykikunaman pakakur qeshpiyaptikipis mantsariypä qeshyatam mandamushä. Tsayman contraykikuna yaykamurmi ushakätsiyäshunki.
- 26**<< <Mikuynikikunata ushakätsiptimi chunka warmikuna juk tullpallachöna kusunakuyanqa. Tsaymi ichik ichiklla qarayähuptiki pachaykikunapis juntanqatsu.
- 27**<< <Tsaynö castigaykaptipis mana cäsumar ninqäkunata manakaqman churayaptikiqa
- 28**rabyarmi jutsata ruranqaykipita qanchis kuti mas castigayäshayki.

- ²⁹Pasaypa mallaqarmi tsurikikunata warmitapis ollqutapis mikuyanki.
- ³⁰İdulukunata adorayänaykipä shäritsiyanqayki altarkunatapis juchutsirmi ushashä. Inciensiu qoshnitsikuyänayki altarkunatapis pakirmi ushashä. Qamkunata wanuskatsirmi iduluykikuna jananman ayaykikunata jitarishä. Pasaypa rabyatsiyämanqaykipitam tsaynö ushakätsiyäshayki.
- ³¹Markaykikunatapis raqällatana dējarmi altarnikikunatapis juchutsir ushakätsishä. Sacrificiuta rupatsiyaptikipis manam chaskiyäshaykinatsu.
- ³²<< <Kikimi markaykikunata chipyaq ushakätsishä. Ushakätsinqäta rikarmi contraykikunapis markaykikunaman tänanpä shamur pasaypa mantsakashqa kayanqa.
- ³³Wakikitaqa espädawanmi wanutsiyäshayki y wakikitanam juklä nacionkunaman qarquyäshayki. Tsaynö ushakätsiptimi nacionnikikunapis pasaypa tsunyaqllana kanqa. Markaykikunapis mantsariyapa raqällam quëdanqa.
- ³⁴Chakraykikunata jamatsiyänaykipä nikaptipis mana jamatsiypa muruyanqaykipitam contraykikunapa nacionninchö kayanqaykiyaq chakraykikuna jamanqa.
- ³⁵Tsaynö mana jamatsiypa muruyanqaykipitam chakraykikuna jamanqa.
- ³⁶<< <Kawaykar quëdaqkunapis contraykikunapa nacionninchö karmi pasaypa mantsa mantsalla kawayanqa. Tsaymi ima qashraraptillanpis espädawan runa qatikachaykäshunqaykita yarpär qeshpiyanki. Tsaynö qeshpiykarmi mantsariywan wakiki wanuyanki.
- ³⁷Pipis mana qatikachaykäshuptikim guërrapita qeshpiyqaqnö takanakurrä qeshpiyanki. Manam mayqaykipis contraykikunawan pelyayta puëdiyankitsu.
- ³⁸Juklä nacionkunachömi wanuyanki. Tsaynöllam contraykikunapa nacionninchö ushakäyanki.
- ³⁹Mana cäsuyämanqaykipitam contraykikunapa nacionninchö kawaykar quëdaq tsurikikunapis wanuyanqa.
- ⁴⁰⁻⁴¹<< <Contraykikunapa nacionniman qarquptimi tantiyakuyanki kikikikuna y papänikikuna conträ shärir jutsayuq kayanqaykita. Tsaynö tantiyakur perdonta mañakayämaptikiqa
- ⁴²Jacobwan, Isaacwan, Abrahamwan pactu ruranqätam yarpäshä. Tsaynöllam chakraykikunapäpis yarpäshä.
- ⁴³Chakraykikunata mana jamatsiypa muruyanqaykipitam juklä nacionchö täyanqaykiyaq chakraykikuna jamanqa. Mana cäsumar jutsata

rurayanqaykipita y leynikunata mana cumplianqaykipitam pasaypa ñakayanki.

⁴⁴<< <Tsaynö kaptinpis unay castaykikunawan pactu ruranqäta manam qonqashätsu. Noqa TAYTA DIOSNIKI karmi llapaykikunata ushakätsiyäshunaykita dējashätsu.

⁴⁵Tsaypa rantinqa unay castaykikunawan pactu ruranqäta yarparmi qamkunata yanapayäshayki. Tsay pactuta rurarmi unay castaykikunapa Diosnin kanäpä wakin nación runakuna rikaykaptin Egiptupita jipimurqä. Noqaqa TAYTA DIOSMI kä> >>.

⁴⁶Tsaynö nirmi leyninkunata, mandamientunkunata y yachatsikuyninkunata Israel runakunata Moiséswan Sinaí jirkachö TAYTA DIOS willakatsirqan.

Levítico 27

Castanta Tayta Diosta entregar aykata päganapäpis ninqan

¹Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

²<<Israel runakunata niy: <Pipis castanta TAYTA DIOSTA entregayta munarqa runapa chanintam päganqa:

³Ishkay chunka (20) watayuqpita joqta chunka (60) watayuqyaq ollquta entregayta munarqa pitsqa chunka (50) siclo qellaytam päganqa. Tsay qellaytam pësanqa Tinkuna Tolduchö kaykaq pësakunawan.

⁴Warmita entregayta munarqa kimsa chunka (30) siclo qellaytam päganqa.

⁵Pitsqa watayuqpita ishkay chunka (20) watayuqyaq ollquta entregayta munarqa ishkay chunka (20) siclo qellaytam päganqa. Pitsqa watayuqpita ishkay chunka (20) watayuqyaq warmita entregayta munarqa chunka siclo qellaytam päganqa.

⁶Juk killayuqpita pitsqa watayuqyaq ollquta entregayta munarqa pitsqa siclo qellaytam päganqa. Juk killayuqpita pitsqa watayuqyaq warmita entregayta munarqa kimsa siclo qellaytam päganqa.

⁷Joqta chunka (60) watayuqpita janaman ollquta entregayta munarqa chunka pitsqa siclo qellaytam päganqa. Joqta chunka (60) watayuqpita janaman warmita entregayta munarqa chunka siclo qellaytam päganqa.

⁸Pobri kar päganapä mana aypäpakurqa sacerdotitam willanqa. Sacerdotinam aypäpakunqallanpita päganapä ninqa.

⁹<< <Sacrificiupä alli ashmata TAYTA DIOSPÄ apaptinqa tsay ashma sagrađunam kanqa.

- 10** Apananpä kaq ashmataqa manam trocatsinmantsu alli o mana alli kaptinpis. Trocatsiptinqa ishkannam sagrađu kar TAYTA DIOSPÄ kanqa.
- 11** << <Sacrificiupä mana alli ashmata TAYTA DIOSPÄ aparqa sacerdotimanmi apanqa.
- 12** Sacerdotinam tsay ashmata rikaykur chaninta churanqa. Tsay ashmapa chaninqa sacerdoti churanqannöllum kanqa.
- 13** Duëñun qorikuyta munarqa chaninta churanqan jananman quinta parti mastam yapanqa.
- 14** << <Pipis wayinta TAYTA DIOSPÄ entregaptinqa wayita rikaykur chanin ayka kanqantapis sacerdoti churanqa. Tsay wayipa chaninqa sacerdoti churanqannöllum kanqa.
- 15** Wayinta duëñun qorikuyta munarqa preciunta churanqan jananman quinta parti mastam päganqa.
- 16** << <Pipis TAYTA DIOSPÄ juk chakrata entregaptinqa tsay chakrata sacerdoti calculanqa ayka arröba muru yaykunqantapis. Cada ishkay chunka (20) arröba cebäda muru yaykuptinqa pitsqa chunka (50) siclo qellaytam päganqa.
- 17** Jubileo watachö chakranta TAYTA DIOSPÄ entregaptinqa preciunta churanqannöllum päganqa.
- 18** Jubileo wata päsaskiptinrä entregaptinqa aykata pägananpä calculanqanpita preciunta sacerdoti bäjatsinqa. Jubileo watapä ayka wata faltanqantapis yupaskirmi tsaynö bäjatsinqa.
- 19** << <Entreganqan chakranta duëñun qorikuyta munarqa chaninpa jananman quinta parti mastam päganqa. Tsaynö pägaykurmi chakranta qorikunqa.
- 20** Kikin mana qorikuptin tsay chakrata juktana sacerdoti rantikuskiptinqa mananam qorinqanatsu.
- 21** Jubileo wata chämünqanyaq tsay chakrata pipis mana qoriptinqa TAYTA DIOSPÄ sagrađum kanqa. TAYTA DIOSPÄ karmi tsay chakraqa sacerdotipäna kanqa.
- 22** << <Herencia chaskinqan chakrata entregananpa trokin rantinqan chakrata TAYTA DIOSPÄ entregaptinqa
- 23** Jubileo watapä ayka wata faltaykanqanta yupaskirmi tsay chakrapa chaninta sacerdoti churanqa. Duëñunnam chakrapa chaninta churanqannölla tsay junaq päganqa. Päganqanqa TAYTA DIOSPÄ sagrađum kanqa.
- 24** Jubileo wata chämüptinnam punta kaq duëñun tsay chakrata qorikunqa.

25<< <Päganqan siclo qellaykunataqa Tinkuna Tolduchö kaykaq pësakunawanmi pësanqa. Tsay pësakunawan pësaptinmi chunka juk grämu qellay juk siclo kanqa.

26<< <Malta ashmaykikunapa punta yuriq orqu wawankunaqa üsha o wäka karpis TAYTA DIOSPANAM kaykan. Tsaynö kaykaptinqa TAYTA DIOSPA kaqtaqa ama apayaytsu, sinöqa kikikipa kaqta apayay.

27Pipis impüru ashmata apaykur qorikuyta munarqa sacerdoti preciunta churanqan jananman quinta parti masta pägaykurmi qorikunqa. Mana qoriptinqa preciun churanqallanchömi sacerdoti rantikunqa.

28<< <Pipis kikinpa kaqta ashmata, runata o herencia chaskinqan chakrata karpis TAYTA DIOSPÄ entregarqa manam rantikunqanatsu ni qorikunqanatsu. Imatapis TAYTA DIOSPÄ entregaptinqa sagraädu kar paypanam kanqa.

29<< <Wanutsishqa kananpä destinashqa kaykaq runataqa manam pägaypapis salvanmantsu. Tsay runaqa wanutsishqam kanqa.

30<< <Chakraykikunachö wayunqan tsaki mikuy o jachakunapa wayuynin kaptinpis cada chunkapita jukta TAYTA DIOSPÄ apayanki. Tsay apayanqayki diezmuqa TAYTA DIOSPÄ santum kanqa.

31Tsay apayanqaykita qorikuyta munarqa chaninta calculaskirmi tsay jananman quinta parti masta yapayanki.

32<< <Ashmaykikuna mirayanqanpitapis cada chunkapita jukta TAYTA DIOSPÄ apayanki, wäka, üsha o cabra kaptinpis. Tsay diezmuqa TAYTA DIOSPÄ santum kanqa.

33Ashmataqa alli o mana alli kaptinpis ama akrayankitsu. Tsaynölla alli kaqta mana alli kaqwanqa manam trocatsiyankimantsu. Trocaptikiqa ishkannam sagraädu kar TAYTA DIOSPÄ kanqa. Tsaykunataqa kikikikunapä manam qorikuyankimantsu> >>.

34Llapan Israel runakunata tantiyatsiyänapämi Sinaí jirkachö mandamientukunata Moisésta TAYTA DIOS tsaynö tantiyatsirqan.

Números

Números 1

Israel runakunata Sinaí jirkachö censayanqan

¹Israel runakuna Egiptupita yarqayämünqan juk wata y juk killa päsaskiptinmi Sinaí desiértuchö kaykäyarqan. Tsay junaqmi Tinkuna Tolduchö Moisésta TAYTA DIOS parlapar nirqan:

²<<Israel runakunapa jutinkuna ima kanqanta y aykaq kayanqantapis musyanaykipä ayllunpa ayllunpa castanpa castanpa censayay.

³Censarnin ishikay chunka (20) watayuqpita jutinkunata apuntayay. Tsay runakunaqa guërraman aywayänanpä edäninkunachönam kaykäyan. Aarónmi censar yanapashunki.

⁴Tsaynöllla cada tribupita juk mandakuqta churanki censar yanapayäshunaykipä.

⁵Paykuna kayanqa: Rubén tribupita Sedeurpa tsurin Elisur,

⁶Simeón tribupita Zurisadaipa tsurin Selumiel,

⁷Judá tribupita Aminadabpa tsurin Naasón,

⁸Isacar tribupita Zuarpa tsurin Natanael,

⁹Zabulón tribupita Helónpa tsurin Eliab,

¹⁰Efraín tribupita Amiudpa tsurin Elisama, Manasés tribupita Pedasurpa tsurin Gamaliel (Efraínwan Manasésqa Josépa tsurinkunam kayarqan),

¹¹Benjamín tribupita Gedeonipa tsurin Abidán,

¹²Dan tribupita Amisadaipa tsurin Ahiezer,

¹³Aser tribupita Ocránpa tsurin Pagiél,

¹⁴Gad tribupita Reuelpa tsurin Eliasaf

¹⁵y Neftalí tribupita Enánpa tsurin Ahira>>.

¹⁶TAYTA DIOS ninqannöllam cada tribupita tsay mandaq runakunata Moisés akraqan censar yanapayänanpä.

¹⁷Tsay akraqan runakunawan Moisés y Aarón qorikaskirmi

¹⁸llapan Israel runakunata qayatsiyarqan. Tsay junaqmi ishikay kaq killa qallaykunan junaq karqan. Tsaychömi Israel runakunata ayllunpa ayllunpa castanpa castanpa censayarqan. Tsaynö censarmi ishikay chunka (20) watayuqpita janaman ollqu kaqkunapa jutinkunata apuntayarqan.

19TAYTA DIOS ninqannöllum Sinaí desiertuchö llapan ollqu kaqkunata Moisés censatsirqan.

20-21Cada ünunpa jutinkunata apuntarmi ayllunpa ayllunpa castanpa castanpa censayarqan. Tsaynöpam musyayarqan ishkay chunka (20) watayuqpita janaman aykaq ollqukuna guërraman aywayänapä edäninkunachöna kayanqanta. Israelpa mayor tsurin Rubén tribupitam chusku chunka joqta waranqa pitsqa pachak (46,500) ollqukuna kayarqan.

22-23Simeón tribupitam pitsqa chunka isqun waranqa kimsa pachak (59,300) kayarqan.

24-25Gad tribupitam chusku chunka pitsqa waranqa joqta pachak pitsqa chunka (45,650) kayarqan.

26-27Judá tribupitam qanchis chunka chusku waranqa joqta pachak (74,600) kayarqan.

28-29Isacar tribupitam pitsqa chunka chusku waranqa chusku pachak (54,400) kayarqan.

30-31Zabulón tribupitam pitsqa chunka qanchis waranqa chusku pachak (57,400) kayarqan.

32-33Josépa tsurin Efraín tribupitam chusku chunka waranqa pitsqa pachak (40,500) kayarqan.

34-35Josépa tsurin Manasés tribupitam kimsa chunka ishkay waranqa ishkay pachak (32,200) kayarqan.

36-37Benjamín tribupitam kimsa chunka pitsqa waranqa chusku pachak (35,400) kayarqan.

38-39Dan tribupitam joqta chunka ishkay waranqa qanchis pachak (62,700) kayarqan.

40-41Aser tribupitam chusku chunka waranqa pitsqa pachak (41,500) kayarqan.

42-43Neftalí tribupitam pitsqa chunka kimsa waranqa chusku pachak (53,400) kayarqan.

44Paykunatam Moisés, Aarón y chunka ishkay mandaq Israel runakuna censayarqan. Tsay mandakuq runakunam cada tribupita juk kayarqan.

45Paykunam censayarqan ishkay chunka (20) watayuqpita janaman. Censayanqan runakunam guërraman aywayänapä edäninkunachöna kayarqan.

46Castanpa castanpa censayanqan runakunam joqta pachak kimsa waranqa pitsqa pachak pitsqa chunka (603,550) kayarqan.

Levitakunata mana censayanqan

- ⁴⁷Israel runakunata censar levitakunataqa manam censayarqantsu.
- ⁴⁸Mana censayänanpämi Moisésta TAYTA DIOS nirqan:
- ⁴⁹<<Israel runakunata censar levitakunataqa ama censankitsu.
- ⁵⁰Paykunataqa churanki Pactu Tolduta y tsaychö manëjukunata shumaq cuidayänanpä. Maypa aywayaptikipis Sagrađu Tolduta y llapan manëjunkunatam paykunalla apayanqa. Tsaynöllum Sagrađu Toldu ñöpanpa jiruruypa toldunkuna shäritsiyanqa.
- ⁵¹Maypa aywayaptikipis paykunallam Sagrađu Tolduta paskaskir apayanqa. Mayman chäyaptikipis Sagrađu Tolduta paykunallam shäritsiyanqa. Mayqanpis levita mana kaykar Sagrađu Tolduman witrqa wanunqam.
- ⁵²Wakin tribu Israel runakunaqa bandërankuna kaqchömi toldunkuna shäritsiyanqa.
- ⁵³Levitakunaqa Pactu Toldupa ñöpankunapam jiruruypa toldunkuna shäritsiyanqa. Tsaynöpam täpayanqa pipis llutalla mana yaykunapä. Llutalla yaykuyaptinga rabyarmi Israel runakunata castigashä>>.
- ⁵⁴Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum Israel runakuna llapanta rurayarqan.

Números 2

Israel tribukuna imanö patsakuyänanpä tantiyatsinqan

- ¹Tsappitanam Moisésta y Aarónta TAYTA DIOS nirqan:
- ²<<Israel runakunaqa Tinkunantsik Toldupa ñöpankunamanmi bandërankunata cada casta ichitsiyanqa. Tsayllachömi toldunkunata jiruruypa shäritsiyanqa.
- ³<<Rupay yarqamunan lädupa bandërata ichitsiyanqan kaqchömi Judá tribu kaqkuna tröpanpa tröpanpa toldunkuna shäritsiyanqa. Paykunapa mandaqninmi Aminadabpa tsurin Naasón.
- ⁴Tsay tribu runakunata censar yupayaptinga qanchis chunka chusku waranqa joqta pachak (74,600) kayarqan.
- ⁵<<Paykunapa lädunpanam Isacar tribu kaqkuna toldunkuna shäritsiyanqa. Paykunapa mandaqninmi Zuarpa tsurin Natanael.
- ⁶Tsay tribu runakunata censar yupayaptinga pitsqa chunka chusku waranqa chusku pachak (54,400) kayarqan.
- ⁷<<Paykunapa lädunpanam Zabulón tribu runakunapis toldunkuna shäritsiyanqa. Paykunapa mandaqninmi Helónpa tsurin Eliab.

⁸Tsay tribu runakunata censar yupayaptinmi pitsqa chunka qanchis waranqa chusku pachak (57,400) kayarqan.

⁹<<Tsaynöpam Judá tribu kaq läduchö kimsa tribukuna kayanqa. Tsay tribu runakunam pachak puwaq chunka joqta waranqa chusku pachak (186,400) kaykäyan. Israel runakuna maypapis aywayaptin paykunam puntallankunata aywayanqa.

¹⁰<<Sur kaq lädupa bandërata ichitsiyanqan kaqchömi Rubén tribu kaqkuna tröpanpa tröpanpa toldunkuna shäritsiyanqa. Paykunapa mandaqninmi Sedeurpa tsurin Elisur.

¹¹Tsay tribu runakunata censar yupayaptinmi chusku chunka joqta waranqa pitsqa pachak (46,500) kayarqan.

¹²<<Paykunapa lädunpanam Simeón tribu kaqkuna toldunkuna shäritsiyanqa. Paykunapa mandaqninmi Zurisadaipa tsurin Selumiel.

¹³Tsay tribu runakunata censar yupayaptinmi pitsqa chunka isqun waranqa kimsa pachak (59,300) kayarqan.

¹⁴<<Paykunapa lädunpanam Gad tribu runakunapis toldunkuna shäritsiyanqa. Paykunapa mandaqninmi Reuelpa tsurin Eliasaf.

¹⁵Tsay tribu runakunata censar yupayaptinmi chusku chunka pitsqa waranqa joqta pachak pitsqa chunka (45,650) kayarqan.

¹⁶<<Tsaynöpam Rubén tribu kaq läduchö kimsa tribukuna kayanqa. Tsay tribu runakunam pachak pitsqa chunka waranqa chusku pachak pitsqa chunka (151,450) kaykäyan. Israel runakuna maypapis aywayaptin paykunam kimsa tribukunapa qepanta aywayanqa.

¹⁷<<Paykunapa qepantanam levitakunapis Tinkunantsik Tolduta aparkur aywayanqa. Tsaynöpam levitakunapa puntanta aywayanqa joqta tribukuna y qepantanam joqta tribukuna. Llapam tribukuna patsakuyänapä churanakuyanqannöllum bandëran aptashqa aywayanqa.

¹⁸<<Rupay ullunan lädupam bandëran ichitsiyanqan kaqchö Efraín tribu kaqkuna tröpanpa tröpanpa toldunkuna shäritsiyanqa. Paykunapa mandaqninmi Amiudpa tsurin Elisama.

¹⁹Tsay tribu runakunata censar yupayaptinmi chusku chunka waranqa pitsqa pachak (40,500) kayarqan.

²⁰<<Paykunapa lädunpanam Manasés tribu kaqkuna toldunkuna shäritsiyanqa. Paykunapa mandaqninmi Pedasurpa tsurin Gamaliel.

²¹Tsay tribu runakunata censar yupayaptinmi kimsa chunka ishkay waranqa ishkay pachak (32,200) kayarqan.

²²<<Paykunapa lādunpanam Benjamín tribu kaqkunapis toldunkuna shäritsiyanqa. Paykunapa mandaqninmi Gedeonipa tsurin Abidán.

²³Tsay tribu runakunata censar yupayaptinmi kimsa chunka pitsqa waranqa chusku pachak (35,400) kayarqan.

²⁴<<Tsaynöpam Efraín tribu kaq lāduchö kimsa tribukuna kayanqa. Tsay tribu runakunam pachak puwaq waranqa pachak (108,100) kaykäyan. Israel runakuna maypapis aywayaptin paykunam joqta tribukunapa qepanta aywayanqa.

²⁵<<Norti kaq lādupam bandëran ichitsiyanqan kaqchö Dan tribu kaqkuna tröpanpa tröpanpa toldunkuna shäritsiyanqa. Paykunapa mandaqninmi Amisadaipa tsurin Ahiezer.

²⁶Tsay tribu runakunata censar yupayaptinmi joqta chunka ishkay waranqa qanchis pachak (62,700) kayarqan.

²⁷<<Paykunapa lādunpanam Aser tribu kaqkuna toldunkuna shäritsiyanqa. Paykunapa mandaqninmi Ocránpa tsurin Pagiel.

²⁸Tsay tribu runakunata censar yupayaptinmi chusku chunka juk waranqa pitsqa pachak (41,500) kayarqan.

²⁹<<Paykunapa lādunpanam Neftalí tribu kaqkunapis toldunkuna shäritsiyanqa. Paykunapa mandaqninmi Enánpa tsurin Ahira.

³⁰Tsay tribu runakunata censar yupayaptinmi pitsqa chunka kimsa waranqa chusku pachak (53,400) kayarqan.

³¹<<Tsaynöpam Dan tribu kaq lāduchö kimsa tribukuna kayanqa. Tsay tribu runakunam pachak pitsqa chunka qanchis waranqa joqta pachak (157,600) kaykäyan. Israel runakuna maypapis aywayaptin paykunam wakin tribukunapa qepanta bandëran aptashqa aywayanqa>>.

³²Israel runakunata castanpa castanpa censayaptinmi joqta pachak kimsa waranqa pitsqa pachak pitsqa chunka (603,550) kayarqan.

³³Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum levitakunataqa censayarqantsu.

³⁴Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum Israel runakuna llapanta rurayarqan. Tsaymi bandëran ichitsiyanqan kaqchö ayllunpa ayllunpa castanpa castanpa patsakur patsakur aywayarqan.

Números 3

Levitakunata tantiyatsinqan

¹Sinaí jirkachö Moisésta TAYTA DIOS parlapanqan witsanmi Moiséspa y Aarónpa tsurinkuna kayarqanna.

²Aarónpa tsurinkunam kayarqan Nadab, Abiú, Eleazar y Itamar. Nadabqa mayor tsurinmi karqan.

³Paykunatam sacerdoti kayänanpä Moisés churarqan.

⁴Sinaí desiértuchö yarpayllankunapita inciensiuta qoshnitsiyanqanpita TAYTA DIOSPA puntanchö Nadab y Abiú wanuyarqan. Tsuriynaqla wanuyashqa kaptinmi Eleazarwan Itamarna papänin Aarón yätsinqannö sacerdoti kayarqan.

⁵Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

⁶<<Levitakunata qayaykatsir willay Aarónpa imaypis yanapayänanpä.

⁷Paykunam Aarónpa y Israel mayinkunata yanapar Tinkunantsik Tolduchö imapis ruraypä kaqkunata rurayanqa.

⁸Tsaynöllam Tolduchö llapan manëjukunatapis cuidayanqa. Paykunam Israel mayinkunapa rantin Tinkunantsik Sagrađu Tolduchö imapis ruraypä kaqkunata rurayanqa.

⁹Tsaynö kaptinqa levitakunata churay Aarónpa y paypita miraqkunapa mandäduchö kar imaypis yanapayänanpä.

¹⁰Aarón y paypita miraqkunallam sacerdoti kayanqa. Papis sacerdoti mana kaykar sacerdoti rurananpä kaqkunata rurarqa wanunqam>>.

Levitakunata Tayta Dios akranqan

¹¹Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

¹²⁻¹³<<Egiptuchö llapan runakunapa mayor tsurinkunata wanutsirmi nirqä Israel runakunapa mayor tsurinkuna y ashmankunapa punta yuriq wawankunapis noqapa kayänanpä. Israel runakunapa mayor ollqu tsurinkunapa rantinmi levitakunatana akrarqü noqapa kayänanpä. Tsaymi paykunaqa noqapana kayan. Noqaqa TAYTA DIOSMI kä>>.

Leví trübuta censayanqan

¹⁴Sinaí desiértuchömi Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

¹⁵<<Leví trübuta ayllunpa ayllunpa castanpa castanpa ollqu kaqkunata juk killayuqpita janaman censanki>>.

¹⁶TAYTA DIOS ninqannöllam Moisés censarqan.

¹⁷Levípa tsurinkunam Gersón, Coat y Merari kayarqan.

¹⁸Gersónpa tsurinkunam Libniwan Simei kayarqan. Paykunapita miraqkunam Libni ayllu y Simei ayllu runakuna kayan.

- ¹⁹Coatpa tsurinkunam Amram, Izhar, Hebrón y Uziel kayarqan. Paykunapita miraqkunam Amram ayllu, Izhar ayllu, Hebrón ayllu y Uziel ayllu runakuna kayan.
- ²⁰Meraripa tsurinkunam Mahliwan Musi kayarqan. Paykunapita miraqkunam Mahli ayllu y Musi ayllu runakuna kayan. Tsaynömi levitakunapa castankuna mayorpita qepayaq kaykan.
- ²¹Gersónpita miraqkunam Libni ayllu y Simei ayllu runakuna kayan.
- ²²Juk killayuqpita janaman llapan ollqkunata yupaptinmi tsay ishkay ayllu runakuna qanchis waranqa pitsqa pachak (7,500) kayarqan.
- ²³Gersónpita miraqkunam Sagrađu Toldupita rupay ullunan lädupa toldunkunata shäritsiyarqan.
- ²⁴Paykunapa mandaqninmi Laelpa tsurin Eliasaf.
- ²⁵Tsay ishkay ayllu runakunam Tinkuna Tolduta, qataraq toldukunata y yaykuna cortinatapis cuidayaq.
- ²⁶Tsaynöllam cuidayaq patiupa cortinankunata, patiuman yaykuna cortinata y watunkunatapis. Tsay patium Tinkuna Sagrađu Toldupa y altarpa entërunpa karqan.
- ²⁷Coatpita miraqkunam Amram ayllu, Izhar ayllu, Hebrón ayllu y Uziel ayllu runakuna kayan.
- ²⁸Juk killayuqpita janaman llapan ollqkunata yupaptinmi tsay chusku ayllu runakuna puwaq waranqa kimsa pachak (8,300) kayarqan. Paykunam Tinkuna Sagrađu Toldu rurinchö kaqkunata cuidayaq.
- ²⁹Coatpita miraqkunam Sagrađu Toldupita sur kaq lädupa toldunkunata shäritsiyarqan.
- ³⁰Paykunapa mandaqninmi Uzielpa tsurin Elizafán.
- ³¹Tsay chusku ayllu runakunam cuidayaq Pactu Babulta, mësata, candilëruta, altarkunata, Tinkuna Sagrađu Toldu rurichö cortinata y sagrađu manëjunkunatapis.
- ³²Levitakunapa mandaqninmi sacerdoti Aarónpa tsurin Eleazar karqan. Tsaymi Tinkuna Sagrađu Tolduta cuidayänanpä levitakunata mandarqan.
- ³³Meraripita miraqkunam Mahli ayllu y Musi ayllu runakuna kaykäyan.
- ³⁴Juk killayuqpita janaman llapan ollqkunata yupayaptinmi tsay ishkay ayllu runakuna joqta waranqa ishkay pachak (6,200) kayarqan.
- ³⁵Meraripita miraqkunapa mandaqninmi Abihailpa tsurin Zuriel karqan. Paykunam Sagrađu Toldupita norti kaq lädupa toldunkunata shäritsiyarqan.

³⁶Tsay ish kay ayllu runakunam cuidayaq Sagrađu Toldupa marcunkunata, travisninkunata, jorcunninkunata, jawiräkuyänanta y llapan manëjunkunatapis.

³⁷Tsaynöllam cuidayaq Tinkuna Sagrađu Toldupa patiunpa jiruruypa jorcunkunata, estäcankunata y watunkunatapis.

³⁸Tinkuna Toldupita rupay yarqamunan lädupanam Moiséswan Aarón toldunkunata shäritsiyarqan. Tsaynöllam paykunapa puntanchö Aarónpa tsurinkunapis toldunkunata shäritsiyarqan. Paykunam encargädu kayarqan Israel mayinkunapa rantin Sagrađu Tolduta cuidayänanpä. Pipis sacerdoti mana kaykar sacerdoti rurananpä kaqkunata rurarqa wanunqam.

³⁹TAYTA DIOS ninqannölla Moiséswan Aarón levitakunata castanpa castanpa juk killayuqpita janaman censayaptinmi ish kay chunka ish kay waranqa (22,000) ollqukuna kayarqan.

Israel runakuna wakin mayor tsurinkunapita pägayanqan

⁴⁰Moiséstam TAYTA DIOS nirqan: <<Juk killayuqpita janaman Israel runakunapa mayor tsurinkunata censay.

⁴¹Israel runakunapa mayor tsurinkunapa rantin levitakunam noqapä kayan. Tsaynöllam Israel runakunapa ashmankunapa punta yuriq wawankunapa rantin levitakunapa ashmankunam noqapä kayan. Noqaqa TAYTA DIOSMI kä>>.

⁴²TAYTA DIOS ninqannöllam Israel runakunapa mayor tsurinkunata Moisés censarqan.

⁴³Juk killayuqpita janaman ollqu kaqkunata censaptinmi ish kay chunka ish kay waranqa ish kay pachak qanchis chunka kimsa (22,273) punta yuriqkuna kayarqan.

⁴⁴Tsaymi Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

⁴⁵<<Israel runakunapa mayor ollqu tsurinkunapa rantinmi levitakuna noqapa kayan. Tsaynöllam Israel runakunapa punta yuriq ashmankunapa rantin levitakunapa ashmankuna noqapa kaykäyan. Noqaqa TAYTA DIOSMI kä.

⁴⁶Levitakunapitaqa Israel runakunapa mayor tsurinkuna ish kay pachak qanchis chunka kimsa (273) masmi kayan. Tsay sobraq runakunapa rantin

⁴⁷pägashunaykipä mañanki cada ünunpita pitsqa siclo qellayta. Juk siclo qellayqa Tinkuna Sagrađu Tolduchö kaykaq pësakunawan pësaptinmi chunka juk grämu kanqa.

⁴⁸Tsay qellayta Aarónta y tsurinkunata entreganki>>.

⁴⁹Tsaynö niptinmi Israel runakunapa mayor tsurinkunapita pägayanqanta ish kay pachak qanchis chunka kimsa (273) qellayta Moisés qorirqan.

⁵⁰Tsaynö qorirqan waranqa kimsa pachak joqta chunka pitsqa (1,365) siculo qellaykunata. Tsay sicolukunatam pësarqan Tinkuna Sagrađu Tolduchö qellay pësakunawan.

⁵¹TAYTA DIOS ninqannöllum Aarónta y tsurinkunata tsay qellayta Moisés entregarqan.

Números 4

Coatpita miraq levitakuna imata rurayänanpäpis ninqan

¹Moisésta y Aaróntam TAYTA DIOS nirqan:

²<<Coatpita miraq levitakunata ayllunpa ayllunpa castanpa castanpa censayay.

³Paykunata censayanki kimsa chunka (30) watayuqpita pitsqa chunka (50) watayuqyaq. Tsay edä runakunam Tinkunantsik Tolduchö imapis ruraypä kaqkunata rurayanqa.

⁴Coatpita miraq runakunam Tinkunantsik Tolduchö sagrađu kaqkunata apayanqa.

⁵<<Patsakuyanqanpita Israel runakuna aywakuyänanpämi Aarónwan tsurinkuna Pactu Babulta pituyanqa. Tsaynö pituyanqa Lugar Santupita Lugar Santisimuta rakiq cortinawanmi.

⁶Tsay jananmanmi finu qarapita rurashqa tolduwan pituyanqa. Tsay toldu jananmannam juk piëzalla awashqa azul tëlawan pituyanqa. Tsaypitanam puritsiyänanpä ishkay largu qerukunata churayanqa.

⁷<<Tsaynölla tanta churakuna mësapita tantata jipiskir azul tëlawan pituyanqa. Tsay tëla jananmanmi churayanqa plätukunata, wishllakunata y altarman vïnuta jichananpä kaq cöpakunatapis jërrakunatapis. Tsaynöllum jipinqan tantatapis tëla jananman churayanqa.

⁸Llapanta churaykurmi puka tëlawan pituyanqa. Tsay jananpa finu qarapita rurashqa tolduwan pituykurmi ishkay largu qerukunata churayanqa apayänanpä.

⁹<<Tsaynöllum mechëruntinta candilëruta, alicätinkunata, platillukunata, aceiti wiñakuyänan vësunkunatapis azul tëlawan pituyanqa.

¹⁰Tsaykunatam finu qarapita rurashqa tolduwan piturkur apayänanpä kirma jananman churayanqa.

¹¹<<Tsaynöllum qoripita rurashqa altartapis azul tëlawan pituyanqa. Tsay jananpam finu qarapita rurashqa tolduwan piturkur ishkay largu qerukunata churayanqa apayänanpä.

12<<Tsaypitanam Tinkunantsik Sagrađu Tolduchö manëjukunatapis azul tëlakunawan pituyanqa. Tsaynöllam finu qarapita rurashqa tolduwan piturkur apayänanpä kirma jananman churayanqa.

13<<Sacrificiu rupatsina altarpita uchpata limpiaskirmi granäti tëlawan altarta pituyanqa.

14Tsay tëla jananmannam churayanqa tenäzakunata, trinchikunata, kañallakunata, tazonkunata y altarchö llapan manëjukunatapis. Tsaypitanam finu qarapita rurashqa tolduwan piturkur apayänanpä ishkay largu qerukunata churayanqa.

15<<Aarónwan tsurinkuna llapan tsay sagrađu kaqkunata pituyta ushaskiyaptinnam Coatpita miraqkuna apayänanpä shayämunqa. Manarä pitushqa kaptinqa manam yatayllapis yatayanmantsu. Tsaykunata yatarqa wanuyanqam. Tsaynöpam Tinkuna Tolduchö kaqkunata Coatpita miraqkuna apayanqa.

16<<Aarónpa tsurin Eleazarmi apanqa candilëru tsarinanpä aceitita, mushkuq inciensiuta, altarchö rupatsinanpä apayämunqan tsaki mikuykunata y sagrađu aceititapis. Paymi encargädu kanqa Sagrađu Toldupä y tsaychö kaykaq llapan manëjukunapäpis>>.

17Moisésta y Aaróntam TAYTA DIOS nirqan:

18<<Cuidädu tä levitakunachö Coat castapita miraqkuna ushakäyanman.

19Sagrađu manëjukunata yatar mana wanuyänanpä Aarón y tsurinkuna Coat casta runakunata tantiyatsiyanqa imata rurayänanpä y imata apayänanpäpis.

20Tsay sagrađu manëjukunata manarä pituyaptin Tinkunantsik Tolduman ama yaykuyätsunrätsu. Tsay manëjukunata rikarqa wanuyanqam>>.

Gersónpita miraq levitakuna imata rurayänanpäpis ninqan

21Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

22<<Tsaynölla Gersónpita miraq levitakunata ayllunpa ayllunpa castanpa castanpa censayay.

23Paykunata censayanki kimsa chunka (30) watayuqpita pitsqa chunka (50) watayuqyaq. Tsay edä runakunam Tinkunantsik Tolduchö imapis ruraypä kaqkunata rurayanqa.

24<<Gersónpita miraq levitakunam apayanqa

25Tinkunantsik Sagrađu Toldupa cortinankunata, Tinkunantsik Tolduta, qataraq toldunkunata, tsay jananman qataraq finu qarapita rurashqa tolduta, Tinkunantsik Toldupa punkun tsaparaq cortinata,

²⁶patiutawan altarta jiruruypa tsaparaq cortinakunata watuntinta, waqtapita patiuman yaykuna cortinata y wakin manëjunkunatapis.

²⁷Aarónwan tsurinkunam niyanqa Gersón runakuna imata rurayänanpä y imata apayänanpäpis.

²⁸Tsay manëjukunatam Gersónpita miraqqkuna apayanqa. Llapantam rurayanqa sacerdoti Aarónpa tsurin Itamar ninqannölla.

Meraripita miraq levitakuna imata rurayänanpäpis ninqan

²⁹<<Tsaynölla Meraripita miraq runakunata ayllunpa ayllunpa castanpa castanpa censayay.

³⁰Paykunata censayanki kimsa chunka (30) watayuqpita pitsqa chunka (50) watayuqyaq. Tsay edä runakunam Tinkunantsik Tolduchö imapis ruraypä kaqkunata rurayanqa.

³¹Paykunam apayanqa Tinkunantsik Sagrađu Toldupa marcunkunata, travisninkunata, jorcunninkunata, jawiräkunanta,

³²Tinkunantsik Sagrađu Toldupa patiunpa jorcunninkunata, jorcunpa jawiräkunanta, estäcankunata, watunkunata y llapan manëjunkunatapis. Qammi willanki cada ünu imata apayänanpä kanqantapis.

³³Tsay manëjukunatam Meraripita miraqqkuna apayanqa. Tinkunantsik Tolduchö sirvimarmi llapanta rurayanqa sacerdoti Aarónpa tsurin Itamar ninqannölla>>.

Levitakunata censayarqan

³⁴TAYTA DIOS tsaynö niptinmi Moiséswan Aarón y mayor runakuna Coatpita miraqqkunata ayllunpa ayllunpa castanpa castanpa censayarqan.

³⁵Tsaynömi censayarqan kimsa chunka (30) watayuqpita pitsqa chunka (50) watayuqyaq. Tsay edä runakunam Tinkuna Tolduchö imapis ruraypä kaqkunata rurayarqan.

³⁶Coatpita miraqqkunata censayaptinmi ishkay waranqa qanchis pachak pitsqa chunka (2,750) runakuna kayarqan.

³⁷Paykunam Tinkuna Tolduchö ima ruraykunatapis rurayarqan. Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum paykunata Moiséswan Aarón censayarqan.

³⁸Gersónpita miraqqkunatapis ayllunpa ayllunpa castanpa castanpam censayarqan.

³⁹Tsaynömi censayarqan kimsa chunka (30) watayuqpita pitsqa chunka (50) watayuqyaq. Tsay edä runakunam Tinkuna Tolduchö imapis ruraypä kaqkunata rurayanqa.

⁴⁰Gersónpita miraqkunata censayaptinmi ishkey waranqa joqta pachak kimsa chunka (2,630) runakuna kayarqan.

⁴¹Paykunam Tinkuna Tolduchö ima ruraykunatapis rurayarqan. TAYTA DIOS ninqannöllum Moiséswan Aarón paykunata censayarqan.

⁴²Meraripita miraqkunatapis ayllunpa ayllunpa castanpa castanpam censayarqan.

⁴³Tsaynömi censayarqan kimsa chunka (30) watayuqpita pitsqa chunka (50) watayuqyaq. Tsay edä runakunam Tinkuna Tolduchö imapis ruraypä kaqkunata rurayarqan.

⁴⁴Meraripita miraqkunata censayaptinmi kimsa waranqa ishkey pachak (3,200) runakuna kayarqan.

⁴⁵Paykunam Tinkuna Tolduchö imapis ruraypä kaqkunata rurayarqan. TAYTA DIOS ninqannöllum Moiséswan Aarón paykunata censayarqan.

⁴⁶Levitakunata ayllunpa ayllunpa castanpa castanpa censarninmi Moiséswan Aarón y Israel runakunapa mandaqninkuna

⁴⁷kimsa chunka (30) watayuqpita pitsqa chunka (50) watayuqyaq censayarqan. Tsay edä runakunam Tinkuna Tolduchö imapis ruraypä kaqkunata rurayarqan.

⁴⁸Llapanta censayaptinmi puwaq waranqa pitsqa pachak puwaq chunka (8,580) runakuna kayarqan.

⁴⁹Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum cada ünun imata apayänanpä kanqantapis niyarqan. Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum levitakuna censashqa kayarqan.

Números 5

Impüru runakunata qarquyänanpä tantiyatsinqan

¹Moiséstam TAYTA DIOS nirqan:

²<<Israel runakunata niy leprawan qeshyaqkunata, purgacionwan qeshyaqkunata y ayata yataqkunatapis campamentupita qarquyänanpä.

³Campamentu impüru mana kananpä warmi o ollqu kaptinpis qarquyanki. Campamentuchöqa qamkunawanmi taykä>>.

⁴Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum impüru kaqkunata campamentupita Israel runakuna qarquyarqan.

Perjuiciuta ruranqanpita pägananpä tantiyatsinqan

⁵Moiséstam TAYTA DIOS nirqan:

⁶<<Israel runakunata niy: <Warmipis ollqupis TAYTA DIOSTA mana cäsür runa mayinta perjuiciuta rurarqa jutsatam ruraykan.

⁷Tsaymi jutsanta reconöcir runa mayinta perjuiciuta ruranqanpita päganqa. Tsay janannammam quinta parti masta päganqa.

⁸Perjuiciuta ruranqan runa wanushqana kaptin y castankuna manana kaptinqa päganapä kaqta sacerdotita entregatsun. Tsay päganqan TAYTA DIOSPANA kaptinmi sacerdotipäna kanqa. Tsaynolla entregatsun juk carnëruta altarchö rupatsiptin perdonashqa kananpä.

⁹<< <Sagrädu ofrendakunata Israel runakuna TAYTA DIOSPÄ apayanqankunam sacerdotipä kanqa.

¹⁰Llapan chaskinqankunapis kikin sacerdotipämi kanqa>>.

Celösu runa imata ruranapä tantiyatsinqan

¹¹Moiséstam TAYTA DIOS nirqan:

¹²<<Israel runakunata niy: <Aybësis cäsu kanmanmi pi warmipis runanta engañanqan.

¹³Runanta tsaynö engañanqanta pipis mana tariykaptin

¹⁴runan cëlarqa

¹⁵warminta sacerdotiman pushatsun. Tsaynollam tsaki mikuy ofrendapä ishkey kilu cebäda jarinata apanqa. Tsay ofrendamanqa ama wiñatsuntsu aceitita ni inciensiuta. Tsay ofrendam kanqa warmin engañanqanta o mana engañanqanta musyanapä.

¹⁶<< <Sacerdotinam tsay warmita TAYTA DIOSPA puntanman pushanqa.

¹⁷Tsaypitanam sagrädu yakuta mitu cöpaman wiñarkur tsay yakuman Sagrädu Tolduchö kaykaq allpata qoriskir wiñanqa.

¹⁸Tsay warmita TAYTA DIOSPA puntanman pushaykurmi pilltashqa aqtsanta paskatsinqa. Tsaychömi celösu kanqanpita runan apamunqan ofrendata sacerdoti aptatsinqa. Tsaypitanam cöpachö ayaq yakuta aptaranqa tsay warmi jutsayuq kar maldicionashqa kananpä.

¹⁹Tsaypitanam tsay warmita juratsir ninqa: <<Pi runawanpis runaykita mana engañashqa kaptikiqa kay ayaq yakuta upuptiki manam maldición päsashunkitsu.

²⁰Runaykita engañar jukwan kakushqa kaptikiqa

²¹llapan runakuna rikashunaykipämi TAYTA DIOS maldicionashunki. Tsaymi mädriki jakaptin shulluylla shullunki.

²²Tsay maldición päsashunki kay ayaq yakuta upuptikim>>. << <Sacerdoti tsaynö niptinmi tsay warmi ishkey kuti ninqa: <<Ninqaykinö katsun>>.

- ²³<< <Tsaypitanam maldición päsananpä ninqanta sacerdoti qellqanqa. Tsaypitam qellqanqanta mayllaskir tsay yakuta wiñanqa cöpachö kaykaq ayaq yakuman.
- ²⁴Warmitam tsay ayaq yakuta sacerdoti makyanqa. Jutsayuq karqa tsay yakuta upuskirmi pasaypa ñakanqa.
- ²⁵Yakuta chaskiskirmi qowan celösu kar apamunqan tsaki mikuy ofrendata sacerdotita entreganqa. Tsaytam TAYTA DIOSPA puntanchö joqarkur wakman kayman kuyuskatsir altarman sacerdoti churanqa.
- ²⁶TAYTA DIOS imaypis yarpänanpämi tsay ofrendapita juk aptayta jipiskir altarchö rupatsinqa. Tsaypitanam ayaq yakuta warmita uputsinqa.
- ²⁷Runanta engañashqa karqa tsay yakuta upuskirmi pasaypa ñakanqa. Tsaymi mädrin jakaptin shulluylla shullunqa. Tsaynö ñakanqa llapan runakuna rikayänanpämi.
- ²⁸Peru runanta mana engañashqa kaptinmi siqa imapis päsanqatsu y wamranpis kanqa.
- ²⁹<< <Tsaynö rurayanki warmin engañanqanta runan maliciaptin
- ³⁰jutsayuq o mana jutsayuq kanqanta musyananpä. Tsay warmitam TAYTA DIOSPA puntanman sacerdoti pushanqa TAYTA DIOS ninqankunata llapanta rurananpä.
- ³¹Tsaynö ruraptinga runan manam jutsayuqtsu kanqa. Peru warminmi siqa jutsata ruranqanpita shulluylla shullunqa> >>.

Números 6

Nazareo kar imanö kawananpä tantiyatsinqan

- ¹Moiséstam TAYTA DIOS nirqan:
- ²<<Israel runakunata niy: <Mayqan runapis o mayqan warmipis nazareo kananpä TAYTA DIOSTA awnirqa
- ³manam vñuta ni ima machätsikuqtapis upunqatsu. Manam upunmantsu üvapita rurashqa vinagrita ni üvapa yakuntapis. Manam üvata ni pästapis mikunqatsu.
- ⁴Nazareo kananpä awninqanta cumplinqanyaq manam imatapis üvapita rurashqa kaqtaqa mikunqatsu ni upunqatsu.
- ⁵Nazareo kaykarqa TAYTA DIOSPÄ santum kanqa. Tsaymi nazareo kananpä awninqanta cumplinqanyaq aqtsanta rutukunqatsu.
- ⁶Nazareo kaykarqa pñ wanuptinpis ayaman manam witinqatsu.

⁷Maman, papänin, wawqin o panin wanuptinpis impüru mana kananpä ama wititsuntsu. Tsaynö ama wititsuntsu TAYTA DIOSPÄ consagrädu kanqanta cumplir.

⁸Nazareo kananpä TAYTA DIOSTA awninqanta cumplinqanyaqmi ollqupis o warmipis consagrädu kanqa.

⁹<< <Juntu kaykäyaptin illaqpita wanuptinqa TAYTA DIOSPÄ consagranqan aqtsan impürum kanqa. Tsaymi qanchis junaq päsaskiptin aqtsanta rutukunqa purificakunanpä.

¹⁰Tsaypita puwaq kaq junaqchönam ishkey kullkushta o ishkey pushapa palumata karpis Tinkuna Toldupa patiunman apaykur sacerdotita entreganqa.

¹¹Sacerdotinam jukta purificatsina sacrificiupä rupatsinqa y jukaqtana rupatsina sacrificiupä rupatsinqa. Tsaynöpam tsay nazareo runa o nazareo warmi püruna kanqa. Aqtsanpis TAYTA DIOSPÄ yapaymi consagrädu kanqa.

¹²Tsaynöllam watayuq carnishta consagratsina sacrificiupä apamur yapay nazareo runa o nazareo warmi kanqa. Peru impüruyayninpam ñöpata nazareo kanqan tiempupis imapäpis sirvinqanatsu. Tsaymi nazareo kayta qallaykunanpita yapay cumplinqa awninqan tiempu cumplinqanyaq.

¹³<< <Nazareo kananpä tiempun cumpliskiptinnam Tinkuna Toldupa patiunman shamunqa.

¹⁴Tsayman shamurmi rupatsina sacrificiupä juk watayuq carnishta, purificatsina sacrificiupä juk watayuq china üshata y alli päsakuy sacrificiupä juk carnëruta apamunqa. Tsay ashmakunaqa llapanpis sänum kayanqa.

¹⁵Tsaynölla allinnin jarinapita levadüraynaq tantata canastawan apamunqa. Tsay tantaqa aceitiwan masarashqam kanqa. Tsay canastamanmi wiñanqa aceitiwan llushipashqa levadüraynaq llapsha tantata, tsaki mikuy ofrendakunata y vñutapis.

¹⁶<< <Tsaykunata chaskiskirmi purificatsina sacrificiuta TAYTA DIOSPA puntanchö sacerdoti rupatsinqa. Tsaypitanam rupatsina sacrificiutapis rupatsinqa.

¹⁷Tsaypitanam alli päsakuy sacrificiupä apayämünqan carnëruta y canastachö levadüraynaq tantakunata TAYTA DIOSPÄ junishpa joqarkur wakman kayman kuyutsinqa. Tsaynöllam apamunqan tsaki mikuyta y vñuta altarman wiñanqa.

¹⁸Tsay höräm nazareo runa aqtsanta Tinkuna Toldupa patiunchö rutukunqa. Tsay consagrädu aqtsatanam alli päsakuy sacrificiu rupaykanqan ninaman jitaykunqa.

¹⁹<< <Tsaypitam rutukushqa nazareo runata sacerdoti makyansa carnërupa palitillan yanushqata. Tsaynöllam canastapita makyansa levadüraynaq juk tantata y levadüraynaq llapsha tantatapis.

²⁰Tsaykunata nazareo runapita yapay qoriskirnam TAYTA DIOSPA puntanchö joqarkur wakman kayman kuyutsinqa. Tsaypitanam sagrađu kar sacerdotipä kanqa. Tsaynöllam sacerdotipä kanqa TAYTA DIOSPA puntanchö wakman kayman kuyutsinqan pëchunwan derëcha kaq chankanpis. Tsaypitaqa nazareo runa vïnuta upunqanam.

²¹<< <Nazareo runa aypäpakurqa ofrendatapis ashmatapis mastam apamunqa. Nazareo kananpä TAYTA DIOSTA awnirqa ley ninqannölla llapantapis cumplinqa>>.

Sacerdotikuna bendisar imata niyänanpä kanqan

²²Moiséstam TAYTA DIOS nirqan:

²³<<Aarönta y tsurinkunata yätsinki Israel runakunata bendisar niyänanpä:

²⁴<< <Bendicionninta TAYTA DIOS qamkunaman churamur ima peligrupitapis tsapaykuyällashuy.

²⁵TAYTA DIOS alli rikashurniki imaypis kuyapaykuyällashuy.

²⁶TAYTA DIOS kuyapäyashurniki alli kawayänaykipä yanapaykuyällashuy>.

²⁷<<Tsaynöpam Israel runakunata yanapanäpä sacerdotikuna jutichö mañakayämanqa. Tsaymi bendicionnita churamushä>>.

Números 7

Sagrađu Toldupä ofrendakunata apayanqan

¹Shäritsiyta ushaskirnam Moisésqa sagrađu kananpä Sagrađu Tolduman y llapan manëjunkunaman aceitita wiñarqan. Tsaynöllam altarman y altarpa manëjunkunamanpis aceitita wiñarqan.

²Tsaypitanam censaychö yanapaq cada tribupa mandaqninkuna Tinkuna Sagrađu Tolduman ofrendakunata apayarqan.

³Cada mandaqmi juk töruta aparqan. Cada ish kay mandaqkunam tsapanayuy juk carrëtata apayarqan. Tsaymi chunka ish kay törükuna y tsapanayuy joqta carrëtakuna kayarqan. Llapan apayanqankunatam Sagrađu Toldupa ñöpanman churarqan.

⁴Tsaymi Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

⁵<<Tsay carrëtakunata y törükunata chaskiskir levitakunata aypunki Tinkuna Tolduta apayanpä>>.

- ⁶Tsaynö niptinmi carrëtakunata y törükunata chaskiskir levitakunata Moisés aypurqan.
- ⁷Gersónpita miraq levitakunatam ishkay carrëtakunata y chusku törükunata aypurqan apayänanpä kaqkunata apayänanpä.
- ⁸Meraripita miraq levitakunatanam chusku carrëtakunata y puwaq törükunata aypurqan apananpä kaqkunata apayänanpä. Paykunam sacerdoti Aarónpa tsurin Itamar mandanqanta rurayarqan.
- ⁹Peru Coatpita miraq levitakunatam siqa aypurqantsu. Paykunaqa sagrađu kaqkunatam umrushqa apayarqan.
- ¹⁰Altarta bendisayänanpämi tsay chunka ishkay mandaqkuna ofrendayanqanta apayarqan. Tsaymi sagrađu kananpä altarman aceitita wiñaptin ofrendankunata altarpa ñöpanman churayarqan.
- ¹¹Tsaymi Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Altarta bendisayänaykipä ofrendankunata apamurqa qoyay qoyay cada tribupa mandaqnin trocanakuypa apayämunqa>>.
- ¹²Punta kaq junaqchömi Judá tribu Aminadabpa tsurin Naasón ofrendanta aparqan.
- ¹³Paymi qellaypita rurashqa juk plätuta y juk lavatoriuta aparqan. Tsay plätum lasarqan pachak kimsa chunka (130) siclo y lavatoriunam lasarqan qanchis chunka (70) siclo. Tsaykunatam pësarqan Tinkuna Sagrađu Tolduchö kaykaq pësakunawan. Tsaki mikuy ofrendapämi tsay lavatoriuchö y tsay plätuchö aceitiwan pichushqa allinnin jarina junta kaykarqan.
- ¹⁴Tsaynöllam inciensiuyuq juntata qoripita rurashqa cucharonta aparqan. Tsay cucharonqa chunka siclum lasarqan.
- ¹⁵Tsaynöllam rupatsina sacrificiupä juk torituta, juk carnëruta y juk watayuq carnishta aparqan.
- ¹⁶Purificatsina sacrificiupämi juk chivuta aparqan.
- ¹⁷Alli pësakuy sacrificiupänam ishkay töruta, pitsqa carnërukunata, pitsqa chivukunata y juk watayuq pitsqa carnishkunata aparqan. Tsaykunam Aminadabpa tsurin Naasónpa ofrendankuna karqan.
- ¹⁸Ishkay kaq junaqchönam Isacar tribu Zuarpa tsurin Natanael ofrendanta aparqan.
- ¹⁹Paymi qellaypita rurashqa juk plätuta y juk lavatoriuta aparqan. Tsay plätum lasarqan pachak kimsa chunka (130) siclo y lavatoriunam qanchis chunka (70) siclo lasarqan. Tsaykunatam pësarqan Tinkuna Sagrađu Tolduchö kaykaq

pēsakunawan. Tsaki mikuy ofrendapämi tsay lavatoriuchö y tsay plätuchö aceitiwan pichushqa allinnin jarina junta kaykarqan.

²⁰Tsaynöllam inciensiuyuq juntata qoripita rurashqa cucharonta aparqan. Tsay cucharonqa chunka siclum lasarqan.

²¹Tsaynöllam rupatsina sacrificiupä juk torituta, juk carnëruta y juk watayuq carnishta aparqan.

²²Purificatsina sacrificiupämi juk chivuta aparqan.

²³Alli päsakuy sacrificiupänam ishkay töruta, pitsqa carnërukunata, pitsqa chivukunata y juk watayuq pitsqa carnishkunata aparqan. Tsaykunam Zuarpa tsurin Natanaelpa ofrendankuna karqan.

²⁴Kimsa kaq junaqchönam Zabulón tribu Helónpa tsurin Eliab ofrendanta aparqan.

²⁵Paymi qellaypita rurashqa juk plätuta y juk lavatoriuta aparqan. Tsay plätum lasarqan pachak kimsa chunka (130) siclo y lavatoriunam qanchis chunka (70) siclo lasarqan. Tsaykunatam pësarqan Tinkuna Sagrađu Tolduchö kaykaq pēsakunawan. Tsaki mikuy ofrendapämi tsay lavatoriuchö y tsay plätuchö aceitiwan pichushqa allinnin jarina junta kaykarqan.

²⁶Tsaynöllam inciensiuyuq juntata qoripita rurashqa cucharonta aparqan. Tsay cucharonqa chunka siclum lasarqan.

²⁷Tsaynöllam rupatsina sacrificiupä juk torituta, juk carnëruta y juk watayuq carnishta aparqan.

²⁸Purificatsina sacrificiupämi juk chivuta aparqan.

²⁹Alli päsakuy sacrificiupänam ishkay töruta, pitsqa carnërukunata, pitsqa chivukunata y juk watayuq pitsqa carnishkunata aparqan. Tsaykunam Elónpa tsurin Zabulónpa ofrendankuna karqan.

³⁰Chusku kaq junaqchönam Rubén tribu Sedeurpa tsurin Elisur ofrendanta aparqan.

³¹Paymi qellaypita rurashqa juk plätuta y juk lavatoriuta aparqan. Tsay plätum lasarqan pachak kimsa chunka (130) siclo y lavatoriunam qanchis chunka (70) siclo lasarqan. Tsaykunatam pësarqan Tinkuna Sagrađu Tolduchö kaykaq pēsakunawan. Tsaki mikuy ofrendapämi tsay lavatoriuchö y tsay plätuchö aceitiwan pichushqa allinnin jarina junta kaykarqan.

³²Tsaynöllam inciensiuyuq juntata qoripita rurashqa cucharonta aparqan. Tsay cucharonqa chunka siclum lasarqan.

³³Tsaynöllam rupatsina sacrificiupä juk torituta, juk carnëruta y juk watayuq carnishta aparqan.

- ³⁴Purificatsina sacrificiupämi juk chivuta aparqan.
- ³⁵Alli päsakuy sacrificiupänam ish kay töruta, pitsqa carnërukunata, pitsqa chivukunata y juk watayuq pitsqa carnishkunata aparqan. Tsaykunam Sedeurpa tsurin Elisurpa ofrendankuna karqan.
- ³⁶Pitsqa kaq junaqchönäm Simeón tribu Zurisadaipa tsurin Selumiel ofrendanta aparqan.
- ³⁷Paymi qellaypita rurashqa juk plätuta y juk lavatoriuta aparqan. Tsay plätum lasarqan pachak kimsa chunka (130) siclo y lavatoriunam qanchis chunka (70) siclo lasarqan. Tsaykunatam pësarqan Tinkuna Sagrađu Tolduchö kaykaq pësakunawan. Tsaki mikuy ofrendapämi tsay lavatoriuchö y tsay plätuchö aceitiwan pichushqa allinnin jarina junta kaykarqan.
- ³⁸Tsaynöllam inciensiuyuq juntata qoripita rurashqa cucharonta aparqan. Tsay cucharonqa chunka siclum lasarqan.
- ³⁹Tsaynöllam rupatsina sacrificiupä juk torituta, juk carnëruta y juk watayuq carnishta aparqan.
- ⁴⁰Purificatsina sacrificiupämi juk chivuta aparqan.
- ⁴¹Alli päsakuy sacrificiupänam ish kay töruta, pitsqa carnërukunata, pitsqa chivukunata y juk watayuq pitsqa carnishkunata aparqan. Tsaykunam Zurisadaipa tsurin Selumielpa ofrendankuna karqan.
- ⁴²Jolta kaq junaqchönäm Gad tribu Reuelpa tsurin Eliasaf ofrendanta aparqan.
- ⁴³Paymi qellaypita rurashqa juk plätuta y juk lavatoriuta aparqan. Tsay plätum lasarqan pachak kimsa chunka (130) siclo y lavatoriunam qanchis chunka (70) siclo lasarqan. Tsaykunatam pësarqan Tinkuna Sagrađu Tolduchö kaykaq pësakunawan. Tsaki mikuy ofrendapämi tsay lavatoriuchö y tsay plätuchö aceitiwan pichushqa allinnin jarina junta kaykarqan.
- ⁴⁴Tsaynöllam inciensiuyuq juntata qoripita rurashqa cucharonta aparqan. Tsay cucharonqa chunka siclum lasarqan.
- ⁴⁵Tsaynöllam rupatsina sacrificiupä juk torituta, juk carnëruta y juk watayuq carnishta aparqan.
- ⁴⁶Purificatsina sacrificiupämi juk chivuta aparqan.
- ⁴⁷Alli päsakuy sacrificiupänam ish kay töruta, pitsqa carnërukunata, pitsqa chivukunata y juk watayuq pitsqa carnishkunata aparqan. Tsaykunam Reuelpa tsurin Eliasafpa ofrendankuna karqan.
- ⁴⁸Qanchis kaq junaqchönäm Efraín tribu Amiudpa tsurin Elisama ofrendanta aparqan.

⁴⁹Paymi qellaypita rurashqa juk plätuta y juk lavatoriuta aparqan. Tsay plätum lasarqan pachak kimsa chunka (130) siclo y lavatoriunam qanchis chunka (70) siclo lasarqan. Tsaykunatam pësarqan Tinkuna Sagrađu Tolduchö kaykaq pësakunawan. Tsaki mikuy ofrendapämi tsay lavatoriuchö y tsay plätuchö aceitiwan pichushqa allinnin jarina junta kaykarqan.

⁵⁰Tsaynöllam inciensiuyuq juntata qoripita rurashqa cucharonta aparqan. Tsay cucharonqa chunka siclum lasarqan.

⁵¹Tsaynöllam rupatsina sacrificiupä juk torituta, juk carnëruta y juk watayuq carnishta aparqan.

⁵²Purificatsina sacrificiupämi juk chivuta aparqan.

⁵³Alli pësakuy sacrificiupänam ishkay töruta, pitsqa carnërukunata, pitsqa chivukunata y juk watayuq pitsqa carnishkunata aparqan. Tsaykunam Amiudpa tsurin Elisamapa ofrendankuna karqan.

⁵⁴Puwaq kaq junaqchönam Manasés tribu Pedasurpa tsurin Gamaliel ofrendanta aparqan.

⁵⁵Paymi qellaypita rurashqa juk plätuta y juk lavatoriuta aparqan. Tsay plätum lasarqan pachak kimsa chunka (130) siclo y lavatoriunam qanchis chunka (70) siclo lasarqan. Tsaykunatam pësarqan Tinkuna Sagrađu Tolduchö kaykaq pësakunawan. Tsaki mikuy ofrendapämi tsay lavatoriuchö y tsay plätuchö aceitiwan pichushqa allinnin jarina junta kaykarqan.

⁵⁶Tsaynöllam inciensiuyuq juntata qoripita rurashqa cucharonta aparqan. Tsay cucharonqa chunka siclum lasarqan.

⁵⁷Tsaynöllam rupatsina sacrificiupä juk torituta, juk carnëruta y juk watayuq carnishta aparqan.

⁵⁸Purificatsina sacrificiupämi juk chivuta aparqan.

⁵⁹Alli pësakuy sacrificiupänam ishkay töruta, pitsqa carnërukunata, pitsqa chivukunata y juk watayuq pitsqa carnishkunata aparqan. Tsaykunam Pedasurpa tsurin Gamalielpa ofrendankuna karqan.

⁶⁰Isqun kaq junaqchönam Benjamín tribu Gedeonipa tsurin Abidán ofrendanta aparqan.

⁶¹Paymi qellaypita rurashqa juk plätuta y juk lavatoriuta aparqan. Tsay plätum lasarqan pachak kimsa chunka (130) siclo y lavatoriunam qanchis chunka (70) siclo lasarqan. Tsaykunatam pësarqan Tinkuna Sagrađu Tolduchö kaykaq pësakunawan. Tsaki mikuy ofrendapämi tsay lavatoriuchö y tsay plätuchö aceitiwan pichushqa allinnin jarina junta kaykarqan.

⁶²Tsaynöllam inciensiuyuq juntata qoripita rurashqa cucharonta aparqan. Tsay cucharonqa chunka siclum lasarqan.

⁶³Tsaynöllam rupatsina sacrificiupä juk torituta, juk carnëruta y juk watayuq carnishta aparqan.

⁶⁴Purificatsina sacrificiupämi juk chivuta aparqan.

⁶⁵Alli päsakuy sacrificiupänam ishkay töruta, pitsqa carnërukunata, pitsqa chivukunata y juk watayuq pitsqa carnishkunata aparqan. Tsaykunam Gedeonipa tsurin Abidánpa ofrendankuna karqan.

⁶⁶Chunka kaq junaqchönam Dan tribu Amisadaipa tsurin Ahiezer ofrendanta aparqan.

⁶⁷Paymi qellaypita rurashqa juk plätuta y juk lavatoriuta aparqan. Tsay plätum lasarqan pachak kimsa chunka (130) siclo y lavatoriunam qanchis chunka (70) siclo lasarqan. Tsaykunatam pësarqan Tinkuna Sagrađu Tolduchö kaykaq pësakunawan. Tsaki mikuy ofrendapämi tsay lavatoriuchö y tsay plätuchö aceitiwan pichushqa allinnin jarina junta kaykarqan.

⁶⁸Tsaynöllam inciensiuyuq juntata qoripita rurashqa cucharonta aparqan. Tsay cucharonqa chunka siclum lasarqan.

⁶⁹Tsaynöllam rupatsina sacrificiupä juk torituta, juk carnëruta y juk watayuq carnishta aparqan.

⁷⁰Purificatsina sacrificiupämi juk chivuta aparqan.

⁷¹Alli päsakuy sacrificiupänam ishkay töruta, pitsqa carnërukunata, pitsqa chivukunata y juk watayuq pitsqa carnishkunata aparqan. Tsaykunam Amisadaipa tsurin Ahiezerpa ofrendankuna karqan.

⁷²Chunka juk junaqchönam Aser tribu Ocranpa tsurin Pagiël ofrendanta aparqan.

⁷³Paymi qellaypita rurashqa juk plätuta y juk lavatoriuta aparqan. Tsay plätum lasarqan pachak kimsa chunka (130) siclo y lavatoriunam qanchis chunka (70) siclo lasarqan. Tsaykunatam pësarqan Tinkuna Sagrađu Tolduchö kaykaq pësakunawan. Tsaki mikuy ofrendapämi tsay lavatoriuchö y tsay plätuchö aceitiwan pichushqa allinnin jarina junta kaykarqan.

⁷⁴Tsaynöllam inciensiuyuq juntata qoripita rurashqa cucharonta aparqan. Tsay cucharonqa chunka siclum lasarqan.

⁷⁵Tsaynöllam rupatsina sacrificiupä juk torituta, juk carnëruta y juk watayuq carnishta aparqan.

⁷⁶Purificatsina sacrificiupämi juk chivuta aparqan.

77Alli päsakuy sacrificiupänam ish kay töruta, pitsqa carnërukunata, pitsqa chivukunata y juk watayuyq pitsqa carnishkunata aparqan. Tsaykunam Ocránpa tsurin Pagielpa ofrendankuna karqan.

78Chunka ish kay junaqchönam Neftalí tribu Enánpa tsurin Ahira ofrendanta aparqan.

79Paymi qellaypita rurashqa juk plätuta y juk lavatoriuta aparqan. Tsay plätum lasarqan pachak kimsa chunka (130) siclo y lavatoriunam qanchis chunka (70) siclo lasarqan. Tsaykunatam pësarqan Tinkuna Sagrađu Tolduchö kaykaq pësakunawan. Tsaki mikuy ofrendapämi tsay lavatoriuchö y tsay plätuchö aceitiwan pichushqa allinnin jarina junta kaykarqan.

80Tsaynöllum inciensiuyuyq juntata qoripita rurashqa cucharonta aparqan. Tsay cucharonqa chunka siclum lasarqan.

81Tsaynöllum rupatsina sacrificiupä juk torituta, juk carnëruta y juk watayuyq carnishta aparqan.

82Purificatsina sacrificiupämi juk chivuta aparqan.

83Alli päsakuy sacrificiupänam ish kay töruta, pitsqa carnërukunata, pitsqa chivukunata y juk watayuyq pitsqa carnishkunata aparqan. Tsaykunam Enánpa tsurin Ahirapa ofrendankuna karqan.

84Tsaynömi altarta bendisayänanpä Israel runakunapa mandaqninkuna ofrendankunata apayarqan qellaypita chunka ish kay plätukunata, chunka ish kay tazonkunata y chunka ish kay qoripita cucharonkunata.

85Cada plätum lasarqan pachak kimsa chunka (130) siclo y cada tazonnam qanchis chunka (70) siclo lasarqan. Tsaymi tazonkuna y plätukuna ish kay waranqa chusku pachak (2,400) siclo lasarqan. Tsaykunatam pësarqan Tinkuna Sagrađu Tolduchö kaykaq pësakunawan.

86Inciensiu junta chunka ish kay qori cucharonkunam cada ünun chunka siclo lasarqan. Tsaymi llapan qori pachak ish kay chunka (120) siclo lasarqan. Tsaykunatam Tinkuna Sagrađu Tolduchö kaykaq pësakunawan pësarqan.

87Rupatsina sacrificiupä apayanqan ashmakunam karqan chunka ish kay toritukuna, chunka ish kay carnërukuna y juk watayuyq chunka ish kay carnishkuna. Tsay ashmakunatam tsaki mikuy ofrendankunatawan apayarqan. Purificatsina sacrificiupä apayanqan chivukunam chunka ish kay karqan.

88Alli päsakuy sacrificiupä apayanqan ashmakunanam karqan ish kay chunka chusku (24) toritukuna, joqta chunka (60) carnërukuna, joqta chunka chivukuna y juk watayuyq joqta chunka carnishkuna. Altar sagrađu kananpä aceitita wiñaskirmi tsay ashmakunata rupatsir altarta bendisayarqan.

⁸⁹TAYTA DIOSWAN parlananpä Tinkuna Tolduman yaykurmi Pactu Babulchö kaykaq ishkey querubín chawpinpita TAYTA DIOS parlamuqta Moisés wiyarqan. Tsay querubinkunaqa babulpa tsapanan jananchömi kaykäyarqan. Tsaychömi Moiséswan TAYTA DIOS parlayarqan.

Números 8

Candilëruman mechërukunata imanö churananpä tantiyatsinqan

¹Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

²<<Aaróna niy: <Qanchis mechërukunata candilëruman churay puntanman atsiyänanpä> >>.

³Tsaymi Moisésta TAYTA DIOS ninqannölla puntanman aktsinanpä mechërukunata candilëruman Aarón churarqan.

⁴Tsay candilërum jamakunanpita puntanyaq martilluwan takayllapa qoripita rurashqa karqan. TAYTA DIOS rikatsinqantanöllum tsay candilëruta Moisés ruratsirqan.

Tayta Diosta sirviyänanpä levitakunata churayanqan

⁵Moiséstam TAYTA DIOS nirqan:

⁶<<Wakin Israel runakunapita rakiskir levitakunata purificatsinki.

⁷Purificashqa kayänanpä paykunapa jananman yakuta tsaqtsunki. Cuerpunkunapita shaprakunata afeitakuskir röpankunata taqshakuyanqa. Tsaynöpam purificashqana kayanqa.

⁸Tsaypitanam apayämunqa juk torütuta rupatsina sacrificiupä y aceitiwan pichushqa jarinata tsaki mikuy ofrendapä. Tsaynöllum purificatsina sacrificiupä juk torütutapis apayämunqa.

⁹<<Levitakunata willanki Tinkuna Toldu ñöpanman shayämunanpä. Tsaynölla llapan Israel runakunapis shayämunqa.

¹⁰Ñöpäman levitakuna shayämuptinmi Israel runakunapa mandaqninkuna paykunapa umanman makinkunata churayanqa.

¹¹Tsaypitanam makinta Aarón joqarkur sirviyämänanpä ñöpächö paykunata bendisanqa. Tsaynöpam levitakuna Israel runakuna apayämunqan ofrendanö kayanqa.

¹²<<Tsaynöllum apayämunqan toritukunapa umanman makinkunata levitakuna churayanqa. Jukaq torütuta pishtaskir altarchö rupatsinki purificatsina sacrificiupä y jukaq torütutanam pishtaskir altarchö rupatsinki rupatsina sacrificiupä. Tsaynöpam levitakuna purificashqa kayanqa.

¹³<<Tsaypitanam paykunata Aarónpa y tsurinkunapa puntanman pushanki. Tsaychömi makikita joqarkur levitakunata noqapä bendisanki.

¹⁴Tsaynöpam Israel runakunapita levitakunata rakinki noqapa kayänapä.

¹⁵Purificashqa y bendisashqa karmi paykuna libri yaykuyanqa Tinkuna Tolduchö imapis ruraypä kaqkunata rurayänapä.

¹⁶<<Israel runakunapa mayor ollqu tsurinkunapa rantinmi levitakunata noqapa kayänapä akrarqü.

¹⁷Egipto runakunapa mayor ollqu tsurinkunata wanutsinqä junaqpitam Israel runakunapa mayor ollqu tsurinkuna y ashmankunapa punta yuriq orqu wawankunapis noqapa kaykan.

¹⁸Tsaymi levitakuna noqapa kayan Israel runakunapa mayor ollqu tsurinkunapa rantin.

¹⁹Levitakunatam churarqü Israel runakunapa rantin Tinkuna Tolduchö Aarónpa y tsurinkunata yanapayänapä. Tsaynöpam Israel runakunata Tinkuna Tolduman aywayaptin castigashätsu>>.

²⁰TAYTA DIOS ninqannöllum Aarónwan Moisés y llapan Israel runakuna levitakunata churarqan TAYTA DIOSTA sirviyänapä.

²¹Levitakunam bänakur purificakuyarqan y röpankunata taqshakuyarqan. Tsaynö ruraskiyaptinmi makinta joqarir TAYTA DIOSPÄ paykunata Aarón bendisarqan. Purificashqa kayänapänam purificatsina sacrificiuta rupatsirqan.

²²Tsaynö bendisaskiptinnam levitakuna Aarónpa y tsurinkunata Tinkuna Toldupa patiunchö yanapar qallaykuyarqan. Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum levitakunata bendisar llapanta rurarqan.

Sagrädu Tolduchö levitakuna ayka wata sirviyänapä tantiyatsinqan

²³Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

²⁴<<Levitakuna Tinkuna Toldupa patiunchö yanapar qallaykunqa ishkay chunka pitsqa (25) watayuqpitarämi.

²⁵Pitsqa chunka (50) watayuqna karqa jublakuyanqanam.

²⁶Jubilakurpis tiempunkuna kanqan höram levita mayinkunata Tinkuna Tolduchö yanapayanqa. Peru ñöpata sirviyanqannöqa mananam sirviyanqanatsu. Tsaynö kayänapämi levitakunata ninki>>.

Números 9

Pascua fiestata rurayänapä ninqan

- ¹Egiptupita Israel runakuna yarqayämünqanpita juk wata cumpliskiptinnam ishkay wata qallaykunan killa Sinaí desiértuchö Moisésta TAYTA DIOS nirqan:
- ²<<Israel runakuna cada watam ninqä junaqchö Pascua fiestata rurayanqa.
- ³Pascua fiesta qallaykunqa kay killa chunka chusku junaq tardim. Tsayta rurayanqa imanöpis rurayänapä yätsinqänöllum>>.
- ⁴Tsaynö niptinmi Israel mayinkunata Moisés nirqan Pascua fiestata rurayänapä.
- ⁵Tsaynöpam Moisésta TAYTA DIOS ninqannölla wata qallaykunan killa chunka chusku junaq tardipita qallaykur Sinaí jirkachö Pascua fiestata rurayarqan.
- ⁶Peru wakinqa ayata yatayanqanpita impüru karmi Pascua fiestapä carnishta pishtayarqantsu. Tsaymi tsay junaqla aywar Moisésta y Aaróna
- ⁷tapuyarqan: <<Noqakunaqa ayata yatashqa karmi impüru kayä. Tsaynö karpis ¿TAYTA DIOSPÄ manatsurä Israel mayikunawan juntu Pascua fiestapä carnishta pishtayäman?>>
- ⁸Moisésnam nirqan: <<Imata rurayänaykipäpis TAYTA DIOSTARÄ tapumushä>>.
- ⁹Tapuptinnam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:
- ¹⁰<<Israel runakunata niy: <Qamkuna y qamkunapita miraqqunapis llapayki adoramarnin Pascua fiestata rurayanki. Tsaynö rurayanki ayata yatanqanpita impüru karpis o viäjiman aywarpis.
- ¹¹Peru tsaynö kaqkunaqa juk killa päskiptinrä chunka chusku junaq tardipa Pascua fiestapä carnishta pishtayanqa. Tsay tardi pishtayanqan carnishta aytsanta kankaskir lewadüraynaq tantawan y ayaq jachakunawan mikuyanqa.
- ¹²Tsay aytsataqa manam warayninpa sobratsiyanqatsü ni tullunkunata pakianqatsü. Rurayänaykipä ninqänölla Pascua fiestata rurayanki.
- ¹³Püru kaykar y maypapis mana illashqa kaykar Pascua fiestata mana ruraq runataqa Israel runakunapita qarquyay. Ninqä junaq adoramar Pascua fiestapä carnishta mana pishtaqa kaqtaqa qarquyanki.
- ¹⁴<< <Rurayänaykipä ninqänöllum qamkunachö kaykaq jäpa runakunapis Pascua fiestata rurayanqa. Llapaykipis tsaynölla rurayanki> >>.

Tinkuna Sagradu Toldu Jananchö pukutay kanqan

Éxodo 40.34-38

- ¹⁵Pactu Tolduta shäritsiyta ushaskiyaptinmi pukutay tsapaskirqan. Patsa tsakanqanpita patsa waranqanyaqmi tsay toldu jananchö ninanö warat atsikyarqan.
- ¹⁶Tsaynöllum imaypis junaqpa pukutay tsaparaq y tsakaypana ninanö atsikyaq.

¹⁷Tinkuna Sagrađu Toldu jananpita pukutay shärir aywaptinmi Israel runakuna patsakuyanqanpita aywakuyaq. Pukutay mana aywaptinqa jinallanchömi patsakuyaq.

¹⁸Tsay pukutaywanmi Israel runakunata TAYTA DIOS tantiyatsiq aywayänapä y patsakuyänapä kanqanta. Tsaymi Sagrađu Toldu jananpita pukutay aywar qallanqanyaq jinallanchö täkuyaq.

¹⁹Sagrađu Toldu jananpita atska junaq pukutay mana shäriptinqa TAYTA DIOSTA cäsurmi Israel runakuna tsayllachö patsaräyaq.

²⁰Juk ishkey junaqlla Sagrađu Toldu jananchö pukutay kaptinqa tsay junaqkunallam tsaychö patsaräyaq. Pukutay aywaptinqa paykunapis aywayaqmi. Tsaynöpam Israel runakunata TAYTA DIOS tantiyatsiq aywayänapä kanqanta y patsakuyänapä kanqanta.

²¹Aybësisqa juk tsakayllam Tinkuna Sagrađu Toldu jananchö pukutay ichiraq. Patsa waraskiptin pukutay aywaqta rikarqa Israel runakunapis aywayaqmi. Tsaynöllam tsakaypapis junaqpapis pukutay aywaptinqa aywayaq.

²²Sagrađu Toldu jananchö pukutay ishkey junaq o juk killa o juk wata kaptinqa Israel runakuna jinallanchömi kakuyaq. Pukutay aywaptinmi siqa paykunapis aywayaq.

²³Tsaynöpam Israel runakunata TAYTA DIOS tantiyatsiq aywayänapä y patsakuyänapä kanqanta. Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllam Israel runakuna llapanta rurayarqan.

Números 10

Qellaypita rurashqa cornëtakunata tukayanqan

¹Moiséstam TAYTA DIOS nirqan:

²<<Martilluwan takayllapa qellaypita ishkey cornëtakunata ruratsinki. Tsay cornëtakunata tukatsinki runakuna qorikäyänanpä y aywayänapä.

³Ishkey cornëtakunata tukayaptinmi Tinkuna Toldu punkuman llapan runakuna puntaykiman qorikäyänanpä shayämunqa.

⁴Juk cornëtalata tukaptinqa cada tribupa mandaqninkunallam shayämunqa.

⁵<<Despidida tönuta tukaptinmi Tinkunantsik Sagrađu Toldupa rupay yarqamunan kaq läduchö patsaraykaq runakuna toldunkunata qoriskir aywar qallaykuyanqa.

⁶Tsaypita yapay cornëtata tukaptinmi Tinkunantsik Sagrađu Toldupa sur kaq läduchö patsaraykaq runakuna toldunkunata qoriskir aywar qallaykuyanqa. Tsaynömi tukanqa cada lädupita yarquyänanpä.

⁷<<Runakuna qorikäyananpä kaptinqa jukläya tönuta tukatsinki.

⁸Cornëtata tukaqkunaqa Aarón casta sacerdotikunallam kayanqa. Tsay ninqäkunaqa imayyaqpis leymi qamkunapä y qamkunapita miraqkunapäpis kanqa.

⁹<<Nacionnikiman contraykikuna shamur atacayäshuptiki guërraman yarqüyänaykipä cornëtata tukayanki. Tsaynöpam yanapayäshayki contraykikunata vinciyänaykipä.

¹⁰Tsaynöllam cornëtata tukayanki fiesta kaptin, llullu killa kaptin, sacrificiuta rupatsir y alli päsakuy sacrificiuta rupatsirpis. Tsaynöpam qamkunata awninqäta yarpar imaypis yanapashayki. Noqam TAYTA DIOSNIKI kä>>.

Sinaí jirkapita Israel runakuna aywakuyanqan

¹¹Egiptupita yarquyanqanpita juk wata y juk killa cumpliskir ishkey chunka (20) junaq kaykäyaptinnam Pactu Toldu jananpita pukutay aywar qallaykurqan.

¹²Tsaymi Sinaí jirkapita Israel runakuna trībunpa trībunpa qatinayllaman aywaykäyaptin Parán desiertuchö pukutay ichiskirqan.

¹³Sinaípita yarqur Moisésta TAYTA DIOS yätsinqannöllam

¹⁴Judá trību runakuna bandërankunawan puntata aywayarqan. Paykunawan juntum ishkey trību runakunapis aywayarqan. Judá trībupa mandaqninmi karqan Aminadabpa tsurin Naasón.

¹⁵Isacar trībupa mandaqninmi Zuarpa tsurin Natanael karqan.

¹⁶Zabulón trībupa mandaqninmam karqan Helónpa tsurin Eliab.

¹⁷Paykunapa qepantanam aywayarqan Gersónpita miraq runakuna y Meraripita miraq runakunapis. Paykunam Sagrađu Tolduta paskarir apayarqan.

¹⁸Paykunapa qepantanam Rubén trību runakuna bandërankunawan aywayarqan. Paykunawan juntum ishkey trību runakunapis aywayarqan. Rubén trībupa mandaqninmi karqan Sedeurpa tsurin Elisur.

¹⁹Simeón trībupa mandaqninmi karqan Zurisadaipa tsurin Selumiel.

²⁰Gad trībupa mandaqninmi karqan Reuelpa tsurin Eliasaf.

²¹Paykunapa qepantanam Coatpita miraq runakuna aywayarqan Sagrađu Toldupa llapan manëjunkunata apakurkur. Puntaq trību runakuna ichitsiyanqan Sagrađu Tolduman chaykurmi manëjunkunata churayaq.

²²Paykunapa qepantanam Efraín trību runakuna bandërankunawan aywayarqan. Paykunawan juntum ishkey trību runakunapis aywayarqan. Efraín trībupa mandaqninmi karqan Amiudpa tsurin Elisama.

- ²³Manasés tribupa mandaqninmi karqan Pedasurpa tsurin Gamaliel.
- ²⁴Benjamín tribupa mandaqninmi karqan Gedeonipa tsurin Abidán.
- ²⁵Llapankunapa qepantanam Dan tribu runakuna bandërankunawan aywayarqan. Paykunawan juntum ishkay tribu runakunapis aywayarqan. Dan tribupa mandaqninmi karqan Amisadaipa tsurin Ahiezer.
- ²⁶Aser tribupa mandaqninmi karqan Ocránpa tsurin Pagiel.
- ²⁷Neftalí tribupa mandaqninmi karqan Enánpa tsurin Ahira.
- ²⁸Tsaynömi Israel runakuna tribunpa tribunpa qatinayllanman aywayarqan.

Compañanpä cuñadun Hobabta Moisés ninqan

- ²⁹Madianita Ragüelpa tsurin Hobabmi Moiséspa cuñadun karqan. Paytam Moisés nirqan: <<Yanapayämānanpämi TAYTA DIOS awniyāmashqa. Tsaymi TAYTA DIOS rikatsiyāmānanpä kaqman aywayāshā. Aku compañayāmay. Bendicionta chaskiyanqätam rakipäyāshayki>>.
- ³⁰Peru Hobabnam nirqan: <<Manam aywätsu. Noqaqa markächö castākunamanmi kutikushā>>.
- ³¹Tsaynam Moisés nirqan: <<Ama kutiytsu. Qamqa llapan jirkakunatam reqinki. Maychö patsakunantsikpä alli kanqantapis mushyankim. Tsaymi qamta rugakü reqitsiyāmar pushayāmānaykipä.
- ³²Noqakunawan aywaptikiqa TAYTA DIOS qarayāmanqantam rakipäyāshayki>>.
- ³³Sinaí jirkapita aywakurmi Israel runakuna kimsa junaq aywayarqan. Pactu Babultam puntanta apayarqan patsakuyānanpä sitiuta tariyanqanyaq.
- ³⁴Campamentupita yarquyanqanpita TAYTA DIOS mandamunqan pukutay cada junaq paykunapa janampa aywarqan.
- ³⁵Puntata aywananpä Pactu Babulta yarqatsiyaptinmi Moisés nirqan: <<TAYTA DIOS, janākuna shāriykullay. Contrainkikuna mashtakaypa mashtakar qeshpiyātsun. Chikishuqnikipunapis puntaykipita qeshpir aywakuyātsun>>.
- ³⁶Babulta ichitsiyaptinmam Moisés nirqan: <<TAYTA DIOS, yupaytapis mana atipaypä Israel runakunaman kutiykallāmuy>>.

Números 11

Israel runakuna Tayta Diospa contran parlayanqan

- ¹Israel runakuna pasaypa ñakar TAYTA DIOSPA contran parlayaptinmi TAYTA DIOS pasaypa rabyakurqan. Tsaymi paypita nina shamur campamentu kuchunchö kaykaq toldukunata ruparqan.

²Runakuna pasaypa mantsakarmi Moisésta rugakuyarqan. Tsaymi TAYTA DIOSTA paykunapä Moisés mañakuptin nina upirqan.

³Ninawan TAYTA DIOS rupatsinqanpitam tsay sitiuta jutitsiyarqan Tabera jutin kananpä.

⁴Tsaypitanam Israel runakunawan takukashqa aywaq jäpa runakuna Egiptuchö alli mikuykunata mikuyanqanta yarpätsiyarqan. Tsaymi Israel runakuna alläpa aytsanar waqarnin niyarqan: <<¡Pillarä aytsata qaraykamashwan!

⁵Egiptuchöqa debaldillam pescäduta mikuq kantsik. Tsaynöllam pepinuta, melonta, pöruta, ceböllata y äjusta mikuq kantsik.

⁶Peru kaychö manállata mikur pasaypa ajayashqanam kaykantsik>>.

⁷(Manáqa culandrupa murunnömi y jachapa weqin niraq qarwashmi karqan.

⁸⁻⁹Cada wäraymi manáqa shullyanö warämuq. Tsaytam runakuna qoriskir aqayaq o rumiwan takayaq. Wakinqa kusinayaq y wakinnam tsaypita tantata rurayaq. Tsaynö ruraskir mikuyaptinmi aceitiwan masarashqa tantanö gustunpis karqan.)

¹⁰Israel runakuna wamrankunawan toldu punkunchö waqayanqanta wiyarmi Moisés y TAYTA DIOS pasaypa rabyanäyarqan.

¹¹Tsaymi TAYTA DIOSTA Moisés nirqan: <<Sirviqniki kaykaptiqa ¿imanirtä ñakatsimanki? ¿Imanirtä mana kuyapämaypa Israel runakunata pushanäpä churamarquyki?

¹²¿Manam paykunapa mamantsu ni papänintsu kä! ¿Imanirtä nimarquyki chuchuykaq wamratanö marqashqa apanäpä? ¿Imanörä Abrahamta, Isaacta y Jacobta awninqayki nacionman chätsishä?

¹³¿Tsaytsika runakuna mikuyänanpä maypitatä aytsata tarishä? Pasaypa aytsanarmi waqar niyäman: <Aytsata qarayämay>.

¹⁴Tsaytsika runakunata japallä manam pushayta puëdiitsu. Kay runakuna pasaypam rabyatsikuyan.

¹⁵Rasunpa kuyamarqa ñakatsimänaykipa rantin juklla qorikallämay>>.

¹⁶TAYTA DIOSNAM nirqan: <<Qanchis chunka (70) Israel mayor runakunata qayaykatsir Tinkuna Tolduman pushay. Tsaychö llapayki shuyäyäm.

¹⁷Tsaymanmi noqa shamushä qamwan parlanäpä. Israel runakunata pushar yanapayäshunaykipämi qamchö kaykaq Espirituta paykunatapis qarashä. Kananpitaqa mananam japallaykinatsu pushanki.

¹⁸<<Wiyarqümü Israel runakuna waqar niyanqanta: <¡Pillarä aytsata qaraykamashwan mikurkunantsikpä! ¡Kaychö ñakar kawanqantsikpa rantin mas allim kanman karqan Egiptullachö quëdakamushqa!> Kananqa Israel

runakunata niy waray junaq aytsata mikuyänapä kanqanta. Tsaypäqa kanan junaq purificakuyätsun. Noqam aytsata qarashä.

¹⁹Aytsataqa manam juk junaqlatsu ni ishkay junaqlatsu ni pitsqa junaqlatsu ni chunka junaqlatsu ni ishkay chunka junaqlatsu mikuyanqa,

²⁰sinöqa juk killam pasaypa melanäyanqanyaq mikuyanqa. Paykunawan kaykaptimi <¡imapärä Egiptupitapis yarqamurqantsik!> nir waqaykäyan. Tsaynö parlarmi manakaqman churayämashqa>>.

²¹Tsaynam Moisés nirqan: <<Pushaykanqä runakuna joqta pachak waranqam (600,000) kaykäyan. ¿Tsaytsikaq kaykäyaptiku juk killa entëru aytsata qarayämanki?

²²¿Maychötä tsaytsika üshapis cabrapis wäkapis kaytsika runakuna mikuyänapä? Lamarchö llapan pescädupis manam aypanqatsu>>.

²³TAYTA DIOSNAM nirqan: <<¿Pasaypa poderniynaq kanqätaku yarpanki? Kananmi rikanki ninqäkunata cumplinqäta>>.

Mayor runakunata Espiritunta Tayta Dios qaranqan

²⁴Tsaypita aywarmi Moisésqa llapan runakunata willarqan TAYTA DIOS ninqankunata. Tsaypitanam qanchis chunka (70) mayor runakunata qoriykur Tinkuna Toldu ñöpankunaman ichötsirqan.

²⁵Tinkuna Toldu jananman pukutaychö uraskamurmi Moiséswan TAYTA DIOS parlayarqan. Tsaymi Moiséschö kaykaq Espirituta qanchis chunka mayor runakunatapis entregarqan. Espirituta chaskiskirnam profëtanöna parlayarqan. Tsaypita yapayqa mananam imaypis tsaynö parlayarqannatsu.

²⁶Qanchis chunka (70) mayor runakunata qayarmi Eldadta y Medadtapis Moisés qayarqan. Peru Tinkuna Tolduman aywayänapa trokin campamentullachömi quëdakuyarqan. Paykunamanpis Espiritu chaptinmi profëtanö parlar qallaykuyarqan.

²⁷Tsaymi juk jövin cörrilla aywar Moisésta willarqan: <<Eldadwan Medadqa profëtanömi campamentunchö parlaykäyan>>.

²⁸Tsaynö willaptinmi Moisésta Nunpa tsurin Josué nirqan: <<¡Taytay, tsaynö mana parlayänapä michay!>> Josuéqa Moisésqa yanapaqnin jövinmi karqan.

²⁹Moisésnam nirqan: <<¿Imanirtä noqalla profëta kanäta munanki? ¡Allim kanman llapan runakunapis profëta kayänapä Espiritunta TAYTA DIOS qaraptin!>>

³⁰Tsaypitanam Moisésqa y mayor runakunapis campamentunkunaman kutikuyarqan.

Codornizkunata Tayta Dios yuritsinqan

³¹Tsaypitanam lamarpita vientuta TAYTA DIOS vientutsimurqan. Tsay vientum tsaytsika codornizkunata patsallapa päriykaqta campamentu ñöpankunaman apamurqan. Tsay codornizkunam campamentu ñöpankunapa juk junaq aywayyaq kayarqan.

³²Ishkay junaq y juk paqasmi Israel runakuna tsaytsika codornizkunata tsariyarqan. Wallkallata tsariqkunapis chunka muntuntam qoriyarqan. Tsaypitanam campamentu ñöpankunachö majar tsakitsiyarqan.

³³Codornizta tsayrä mikur qallaykäyaptinmi TAYTA DIOS pasaypa rabyashqa kar atskaq runakunata qeshyawan castigar wanutsirqan.

³⁴Pachallapä yarparaqkunata tsaychö pampayanqanpita tsay partita jutitsiyarqan Kibrot-hataava jutin kananpä.

³⁵Kibrot-hataava partipita aywakurmi Israel runakuna Hazerot partiman chäyarqan. Tsaychömi campamentukunata rurar patsakuyarqan.

Números 12

Aarónwan María Moiséspa wasanta rimayanqan

¹Hazerotchö cusita warmiwan churakanqan jananmi Aarón y panin María Moiséspa wasanta rimar

²niyarqan: <<Manam Moisésllawantsu TAYTA DIOS parlashqa, sinöqa noqantsikwanpis parlashqam>>. Tsaynö parlayanqantam TAYTA DIOS wiyarqan.

³Paykuna tsaynö rimayaptinpis kay patsachö pïmaypitapis mas alli shonqu karmi Moisésqa imatapis parlakurqantsu.

⁴Tsaymi Moisésta, Aarónta y Maríata TAYTA DIOS nirqan: <<Tinkuna Tolduman kimsayki aywayay>>. Tsayman kimsan aywayaptinmi

⁵ichiraykaq pukutay rurinchö Tinkuna Toldupa punkunman TAYTA DIOS urämurqan. Tsaypita Aarónta y Maríata qayaptin puntanman aywayaptinmi

⁶TAYTA DIOS nirqan: <<Ninqäta shumaq wiyayämay. Qamkunachö profëtakunata revelacionchö y sueñuyninkunachömi parlapä.

⁷Peru wayïta alli rikaq sirvimaqñi Moiséstam siqa tsaynötsu parlapä.

⁸Paytaqa defrentim parlapä. Kikïtam rikaman. Tsaynö kaykaptinqa ¿imanirtä wasanta rimayanki?>>

⁹Tsaynö niskirmi TAYTA DIOS alläpa rabyashqa aywakurqan.

¹⁰Tinkuna Sagrađu Toldupita pukutay aywaskiptinmi jinan höra Maríapa entëru cuerpun leprawan yuraq tikraskirqan. Tsayta rikaykurmi

¹¹Moisésta rugakur Aarón nirqan: <<Taytay, jutsata rurar wasayki rimayanqäpita ama castigaykayällamaytsu.

¹²Mamanpa pachanchö wanushqa wamrapa qaran ismushqa kanqannömi Maríapa qaranpis kaykan. Taytay, allinanpä TAYTA DIOSTA mañakuykullay>>.

¹³Tsaymi TAYTA DIOSTA rugakur Moisés nirqan: <<Tayta Dios, Maríata allikatsillay>>.

¹⁴TAYTA DIOSNAM nirqan: <<Cäranchö papänin toqapuptin ¿manaku qanchis junaqyaq penqakushqa kanman? Tsaynö kaptinqa campamentupita qanchis junaqyaq Maríata qarquy. Tsaypitarämi kutimunqa>>.

¹⁵Tsaymi campamentupita qanchis junaqyaq Maríata qarquyarqan. Pay kutimunqanyaqmi Israel runakuna jinallanchö kaykäyarqan.

¹⁶María kutiskamuptinnam Israel runakuna Hazerotpita aywakur Parán desiertuman chäyarqan. Tsaychömi campamentuta ruraskir patsakuyarqan.

Números 13

Canaánman rikapakuq Moisés mandanqan

Deuteronomio 1.19-25

¹Tsaypitam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

²<<Cada trībupita juk mandaqta manday Canaánta rikapakayämunanpä. Tsay naciontam Israel runakunata entregashä>>.

³Tsaymi TAYTA DIOS ninqannö rikapakayämunanpä Parán desiertupita runakunata Moisés mandarqan. Llapanpis tsay runakuna mandaqmi kayarqan.

⁴Tsay aywaq runakunam kayarqan Rubén trībupita Zacurpa tsurin Samúa,

⁵Simeón trībupita Horípa tsurin Safat,

⁶Judá trībupita Jefonipa tsurin Caleb,

⁷Isacar trībupita Josépa tsurin Igal,

⁸Efraín trībupita Nunpa tsurin Oseas,

⁹Benjamín trībupita Rafúpa tsurin Palti,

¹⁰Zabulón trībupita Sodipa tsurin Gadiel,

¹¹Josépa tsurin Manasés trībupita Susipa tsurin Gadi,

¹²Dan trībupita Gemalipa tsurin Amiel,

¹³Aser trībupita Micaelpa tsurin Setur,

¹⁴Neftalí trībupita Vapsipa tsurin Nahbi y

- ¹⁵Gad tribupita Maquipa tsurin Geuel.
- ¹⁶Paykunatam Canaánman rikapakamuq Moisés mandarqan. Nunpa tsurin Oseaspa jutintanam Moisés trocatsirqan Josuéta.
- ¹⁷Canaánta rikapakayämunanpä mandarmi Moisés nirqan: <<Neguevpa päsar jallqakunachö markakunaman aywayanki.
- ¹⁸Tsay markakunata imanö kanqantapis rikapakamur musyapakayämunki runakuna fueri o débil kanqanta, atskaq o wallkaqla kanqanta.
- ¹⁹Tsaynölla rikapakayämunki wayinkuna toldulla o pirqa kanqanta y markankuna murallashqa o murallanni kanqanta. Tsaynölla rikapakayämunki chakrankuna imanö kanqanta.
- ²⁰Rikapakayämunki alli chakra o qachpa chakra kanqanta, munti o muntiynaq kanqanta. Tsay nacionman yaykuyta ama mantsariyankitsu. Tsay chakrakunachö ima wayunqantapis apayämunki>>.
- (Tsay witsanmi punta poquq üva pallay tiempuna karqan.)
- ²¹Moisés tsaynö mandaptinmi entëru Canaánta rikapakayämurqan Zin niyanqan desiertupita hasta Hamatman yaykuna Rehob markayaq.
- ²²Neguevpa päsarmi Hebrón markaman chäyarqan. Tsaychömi taykäyarqan Anacpita miraqquna. Paykunam kayarqan Ahimán runakuna, Sesai runakuna y Talmi runakuna. Hebrón markata shäritsiyanqanpita qanchis watatarämi Egiptuchö Zoán markata shäritsiyarqan.
- ²³Tsaypita Escol pampaman rikapakuq chaykurmi rämantinta juk sarta üvata mutuskir qeruwän wantuypa apayarqan. Tsaynöllam hīgustawan granadillatapis apayarqan.
- ²⁴Juk sarta üvata pallayanqanpita tsay pampata jutitsiyarqan Escol jutin kananpä.
- ²⁵Chusku chunka (40) junaq rikapakuskirmi
- ²⁶Parán desiertuchö Cadesman kutiyarqan. Tsaychömi kaykäyarqan Moisés, Aarón y llapan Israel runakunapis. Chaykurmi willayarqan imata rikayanqanta y wiyayanqantapis. Tsaynöllam tsaypita imata apayämünqankunata rikatsiyarqan.
- ²⁷Moiséstanam niyarqan: <<Rikapakuq mandayämanqayki chakrakunamanmi aywayarqü. Tsaychöqa rasunpam lichipis y abëjapa mishkinpis atska kaykan. Kay frütakunatam tsaypita apayämurqü.
- ²⁸Peru tsaychö täraq runakuna atskaqmi kayan. Markankunapis jatusaq y alli murallashqam. Tsaynöllam Anacpita miraqq jatusaq runakunapis kaykäyan.

²⁹Tsaynöllum Neguevchö amalecita runakuna taykäyan. Jallqachö kaykaq markakunachöqa heteo runakuna, jebuseo runakuna y amorreo runakunam taykäyan. Cananeo runakunanam lamar kuchun pampakunachö y Jordán mayu ñöpan pampakunachö taykäyan>>.

³⁰Tsaynö willayaptinmi Moiséspa contran runakuna parlayarqan. Tsaymi runakunata upällaskatsir Caleb nirqan: <<¡Tsaynö kayaptinpis tsay markakunata y chakrakunata qechunantsikpä aywashun! ¡Noqantsikqa paykunata vincishunmi!>>

³¹Peru tsaynö niptinpis rikapakuq mayinkunam niyarqan: <<Tsay runakunataqa ¿imapätä wajupäshunpis? ¡Paykunaqa noqantsikpita mas atskaqmi kayan!>>

³²Israel mayinkunata mantsaritsirmi niyarqan: <<Rikapakayämunqä markakunachö pasaypa wanutsinakuyllam kaykan. Tsaynöllum tsay markakunachö täraq runakuna jatusaq kayan.

³³Anapita miraq jatusaq runakunatapis rikayarqümi. Yarpaynikunapitaqa paykunapa puntanchö chukllushnöllum kayarqü. Paykunapis chukllushtanöllum rikayämashqa>>.

Números 14

Israel runakuna Tayta Diospa contran shäriyanqan

Deuteronomio 1.26-33

¹Tsaynö niyaptinmi Israel runakuna qayararnin tsay paqas warat waqayarqan.

²Tsaymi Moisésa y Aarónta ollqutupar niyarqan: <<¡Allim kanman karqan Egiptullachö o kay desiértullachö wanukushqa!

³¿Imapätä kayman TAYTA DIOS pushamarquntsik? Guërrachö wanutsimarnintsikmi warmintsikta y tsurintsikkunatapis contrantsikkuna apakuyanqa. ¡Tsaypa rantinqa mas allim kanman karqan Egiptuman kutikushqa!>>

⁴Tsaymi juknin jukninpis willanakur niyarqan: <<Egiptuman pushamänantsikpä juktana mandamaqnintsik churashun>>.

⁵Tsaynö niyaptinmi Moiséswan Aarónqa ima ruraytapis mana puëdir llapan runakunapa puntanchö lätakuykuyarqan.

⁶Nunpa tsurin Josué y Jefonipa tsurin Calebpi pasaypa llakikurmi röpankunata rachiyarqan. (Paykunaqa Canaánman rikapakuq aywaqkunam kayarqan.)

⁷Tsaypitanam Israel runakunata niyarqan: <<¡Rikapakayämunqä nacionqa alläpa allim kaykan!

⁸Kuyamarnintsikmi TAYTA DIOS tsay nacionta entregamäshun. Tsaychöqa lichipis abëjapa mishkinpis yakunörämi atska kaykan.

⁹TAYTA DIOSPA contran ama shäriyaytsu ni tsaychö täraq runakunata ama mantsayaytsu. Paykunataqa chuspitanöllum llapirishun. Paykunata yanapananpä manam pipis kantsu. TAYTA DIOS noqantsikwan kaykaptinqa ama mantsarishuntsu>>.

¹⁰Tsaynö niyaptinmi runakuna saqmayta munayarqan. Tsay höram llapan runakuna TAYTA DIOSPA chipipiyninta Tinkuna Tolduchö rikayarqan.

¹¹Tsaychömi Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<¡Imayyaqrä Israel runakuna rabyanätsiyämanqa! Milagrukunata ruranqäta rikaykarpis ¡imayyaqrä criyiyämanqatsu!

¹²Kay runakunatam pestiwan ushakätsishä. Qampita miraqkunallam jatun nación kayanqanyaq mirayanqa>>.

¹³Moisésnam nirqan: <<Taytay, kikikim podernikiwan Egiptupita Israel runakunata jipimurquyki. Paykunata ushakätsiptikiqa

¹⁴Egipto runakunam Canaánchö täraq runakunata willayanqa. Cananeo runakunapis musyayanmi noqakunawan kaykanqaykita. Tsaynöllum musyayan yuripaykamar parlapämanqaykita, ichiraykaq pukutaychö puntäkunata junaqpa aywanqaykita y ichiraykaq nina lunyaykaqchö paqaspa aywanqaykitapis.

¹⁵Israel mayikunata llapanta ushakätsiptikiqa maytsaychö täraq runakunam wasayki rimar niyanqa:

¹⁶<TAYTA DIOS awninqan nacionman tsay runakunata chätsiyta mana puëdirmi desiértullachö ushakätsishqa>.

¹⁷<<Tsaymi TAYTA DIOS, mañakü awninqaykinölla podernikiwan yanapaykamänaykipä. Qammi nirquyki

¹⁸mana rabyakuq y kuyapäkuq kanqaykita. Tsaynöllum nirquyki mana cäsukuqkuna perdonta mañakushuptiki perdonanaykipä kanqanta. Tsaynöllum nirquyki jutsa ruraqkunata kikintapis, tsurintapis, willkantapis y willkanpa tsurintapis castiganaykipä kanqanta.

¹⁹Egiptupita kayyaq pushayämänaykipäpis pacienciayki kashqam. Kuyapäkuq kaykarqa jutsata rurayanqanpita kay runakunata perdonaykullay>>.

Israel runakunata Tayta Dios castiganqan

Deuteronomio 1.34-40

²⁰TAYTA DIOSNAM nirqan: <<Mañakamanqaykinöllum perdonashä.

²¹Imayyaqpis kawaq Dios kar y entëru munduta podernichö tsarararmi ni:

22-23 Egiptuchö y desiertuchö milagrukunata ruranqäta rikaqkuna manam ni jukllayllapis chäyanqatsu unay castaykikunata awningä nacionman. Paykunaqa kikinkuna munayanqanta ruratsimayta munarmi kutin kutin cäsuyämashqatsu. Manam mayqanpis tsaynö rabyanätsimaqkuna tsay nacionman chäyanqatsu.

24 Peru sirvimaqni Calebmi siqa ninqäkunata cäsuman. Tsaymi rikapakamunqan nacionman payta yaykatsishä. Paypita miraqqunapis tsaychömi täyanqa.

25 Amalecita y cananeo runakuna täyanqan pampapaqa amana päsayaynatsu. Tsaypa rantinqa waray junaq desiertuman kutiyay Puka Lamarman aywaq nänipa>>.

26 Tsaypitanam Moisésta y Aaróna TAYTA DIOS nirqan:

27 <<Wiyarqümi Israel runakuna conträ parlayanqanta. ¡Imayyaqrä kay runakunata awantashä!

28 Kay ninqäta paykunata willay: <Noqa TAYTA DIOSMI jurar ni: Yarpäyanqaykinöllum llapaykita ushakätsiyäshayki.

29 Conträ parlayanqanpitam ishkay chunka (20) watayuqpita janaman llapan censashqa kaqkuna kay desiertuchö wanuyanqa.

30 Jefonipa wamran Calebwan y Nunpa wamran Josuéllum awningä nacionman yaykuyanqa. Tsaypita kaqqa manam mayqaykipis yaykuyankitsu.

31 Peru wamraykikunatam siqa chikiyäshuqniki runakuna apakuyänanpä kanqanta yarpäyaptikipis yaykatsishä. Despreciayanqayki nacionchömi wamraykikuna täyanqa.

32 << <Qamkunaqa kay desiertuchömi wanur ushakäyanki.

33 Wanur ushakäyanqaykiyaqmi wamraykikuna chusku chunka (40) wata ashmankunawan desiertupa puriyanqa. Qamkuna mana wiyakuq kayanqaykipitam tsaynö ñakayanqa.

34 Chusku chunka junaq Canaánta rikapakayämunqaykinömi chusku chunka wata ñakar puriyanqa. Tsaynöpam cada junaqpita juk wata desiertuchö kayanki. Tsayrämi musyayanki imanö castigakuq kanqätapis.

35 Noqa TAYTA DIOS karmi ninqäta cumplishä. Tsaymi conträ shäriq y mana cäsumaq runakunata castigapti kay desiertullachö wanur ushakäyanqa>>.

36 Runakunata qelanätsiyanqanpitam Moisés mandanqan chunka rikapakuqqunata

37 pesti qeshyawan TAYTA DIOS wanutsirqan.

38 Josuéwan Calebllam kawaykar quëdayarqan.

Amalecita y cananeo runakuna Israel runakunata vinciyanqan

Deuteronomio 1.41-46

³⁹TAYTA DIOS ninqanta Moisés willaptinmi Israel runakuna pasaypa llakikuyarqan.

⁴⁰Tsaymi wäraylla shärikuskir jallqakunaman aywayänanpä niyarqan: <<TAYTA DIOS awnimanqantsik nacionman yaykuyta mana munarmi jutsayuq kaykantsik. Kanan tsayman juklla aywashun>>.

⁴¹Moisésnam nirqan: <<¡Manakaqllapämi tsayman aywayta yarpaykäyanki! Desiertuman kutinantsikpä TAYTA DIOS nikämashqaqa ¿imanirtä cäsuyta munayankitsu?

⁴²Awnimanqantsik nacionman ama aywayaytsu. Mana wiyakur aywayaptikiqa TAYTA DIOS manam yanapayäshunkitsu. Tsaymi chikishuqnikipikuna vincir wanutsiyäshunki.

⁴³Amalecita y cananeo runakunaqa ushakätsiyäshunaykipämi shuyaykäyashunki. Mana cäsukuq kayanqaykipita TAYTA DIOS manam washäyashunkinatsu>>.

⁴⁴Moisés tsaynö nikaptinmi Israel runakuna allish tukur jallqakunaman aywayarqan. Tsaynö aywayarqan campamentuchö Moisésta y Pactu Babulta dējaskirmi.

⁴⁵Israel runakuna aywaykaptinmi jallqakunachö täraq amalecita y cananeo runakuna yarqaskamur Israel runakunata atacayarqan. Vinciskirmi qatikachäyarqan Hormayaq.

Números 15

Sacrificiukunata imanö rurayänanpä tantiyatsinqan

¹Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

²<<Israel runakunata niy: <TAYTA DIOS entregayäshunaykipä kaykaq nacionman chaykur

³sacrificiukunata paypä rupatsiyanki mushkuyninpita kushikunanpä. Tsay sacrificiukunata rupatsiyanki rupatsina kaq sacrificiu kaptinpis o awniyanqaykita cumplirpis, o voluntänikipita ashmata apamurpis o fiestapä ashmata apamurpis. Tsay sacrificiukunapä ashmaykikunapita apayämunki torütuta, üshata o cabrata karpis.

⁴<< <Sacrificiupä apayämunqaykiwan juntu apayämunki ishkay kilu allinnin jarinata juk litru aceitiwan pichushqata.

⁵<< <Tsaynölla cada carnishta apamur jananman juk litru vinuta yapayanki aytsaman wiñayänaykipä.

- ⁶<< <Cada carnëruta apamur jananman yapayanki chusku kilu jarinata juk litru aceitiwan pichushqata.
- ⁷Tsaynõlla apayanki litru y mediu vînuta aytsaman wiñayänaykipä. Tsaypa mushkuyninpitam TAYTA DIOS kushikunqa.
- ⁸<< <Rupatsina sacrificiupä, awniyanqaykita cumpliyänaykipä o alli päsakuy sacrificiupä karpis torîtuta TAYTA DIOSPÄ apamur
- ⁹jananman apayanki joqta kilu jarinata ishkay litru aceitiwan pichushqata.
- ¹⁰Tsaynõlla apayanki ishkay litru vînuta aytsaman wiñayänaykipä. Tsay sacrificiupa mushkuyninpitam TAYTA DIOS kushikunqa.
- ¹¹<< <Tsaynõllam rurayanki töruta, carnëruta, carnishta o malta chivuta apamurpis.
- ¹²Ayka ashmata apamurpis cada ünunpä tsaynõlla apayämunki.
- ¹³Llapan Israel runakuna tsaynõlla sacrificiukunata imaypis rurayanqa. Tsay sacrificiukunapa mushkuyninpitam TAYTA DIOS kushikunqa.
- ¹⁴<< <Jäpa runakunapis sacrificiukunapä apamurqa qamkunanõllam rurayanqa. Tsaynõlla rurayanqa qorpa karpis o jinanchö tarpis. Tsay sacrificiukunata rupatsiyaptinmi mushkuyninpita TAYTA DIOS kushikunqa.
- ¹⁵Israel runa o jäpa runa karpis ninqäta tsaynõlla cumpliyätsun. Kay ninqäkunaqa imayyaqpis leymi qamkunapä y qamkunapita miraqqunapäpis kanqa.
- ¹⁶Tsaynõllam kay ninqäkuna kaykan qamkunapä y jäpa runakunapäpis> >>.
- ¹⁷Mastam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:
- ¹⁸<<Israel runakunata niy: <TAYTA DIOS pushamanqantsik nacionman chaykur
- ¹⁹chakrachö wayunqanta cosechar TAYTA DIOSPÄ rakiyanki.
- ²⁰Punta poquq trīguta cosechar primiciata rakiyanqaykinõlla punta poquq trīguta aqaskatsir masararpis rakiyanki.
- ²¹Tsay ofrendata imaypis apayämunki.
- ²²<< <TAYTA DIOS ninqan mandamientukunata mana musyar mana cumplirqa
- ²³qamkuna y qamkunapita miraqquna
- ²⁴juk torîtuta rupatsina sacrificiupä apayämunki. Rupatsina sacrificiuta rupatsiyaptinmi mushkuyninpita TAYTA DIOS kushikunqa. Tsaynõlla apayämunki tsaki mikuy ofrendata y altarman wiñananpä vînutapis. Tsaykunatawan juk chivutapis purificatsina sacrificiupä apayämunki. Tsay

sacrificiukunam kanqa qamkunachö runakuna mana musyayninpa jutsata rurayanqanpita.

²⁵Tsay apayämunaqykikunata TAYTA DIOSPA puntanchö sacerdoti rupatsiptinmi mana musyaypa jutsata ruranqaykipita perdonayäshunki.

²⁶Tsaynö perdonayäshunki Israel runakuna o Israel runakunachö täraq jäpa runakuna kayaptikipis. Tsaynö kanqa qamkunachö llapan runakuna mana musyayninpa jutsata rurayanqanpita.

²⁷<< <Qamkunachö juk runalla mana musyayninpa jutsata rurarqa purificatsina sacrificiupä juk watayuq cabrata apamunqa.

²⁸Tsayta sacerdoti rupatsiptinmi apamuq runata TAYTA DIOS perdonanqa.

²⁹Kay ninqäkunam ley kanqa qamkunapä y qamkunachö täraq jäpa runakunapäpis.

³⁰<< <Pipis musyaykar jutsata rurarqa TAYTA DIOSTAM rabyanätsin. Tsay runataqa Israel runa kaptinpis o jäpa runa kaptinpis qamkunapita qarquyanki.

³¹TAYTA DIOS ninqanta manakaqman churar mana cäsunqanpita tsay runata qarquyanki>>.

Jamay junaqchö aruq runata wanutsiyanqan

³²Israel runakuna desiértuchö kaykarmi Israel mayinta jamay junaqchö yantakuykaqta tariyarqan.

³³Tsaynö tariykurmi Moisés, Aarón y llapan runakuna qorikäyanqanman apayarqan.

³⁴Yantakuykaqta tariyanqanta willayaptinmi imanö castigayänanpäpis mana musyar prësuyarqan mana qeshpinanpä.

³⁵Tsaypitam Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Tsay runata campamentupita jukläman apaykur llapan Israel runakuna saqmaypa wanutsiyätsun>>.

³⁶Tsaymi TAYTA DIOS ninqannölla Israel runakuna jukläman apaykur saqmaypa wanutsiyarqan.

Röpanpa kuchunman azul jilukunata jirayänanpä tantiyatsinqan

³⁷Moiséstam TAYTA DIOS nirqan:

³⁸<<Israel runakunata niy röpankunapa kuchunman azul jilupita shamhillnin rurayänanpä. Tsaynölla paykunapita miračkuna röpankuna kuchunman shamhillninta imaypis churayanqa.

³⁹Tsay shamhillta rikarmi yarpäyanki NOQAPA mandamientükunata cumpliyänaykipä kanqanta. Tsaynöpam jutsata rurayänaykipä shonquykikuna yarpaptinpis tantiyakur dëjayanki.

⁴⁰Tsay shamshillkunam kanqa ninqäkunata cäsür noqa munanqänö santu kawayänaykipä.

⁴¹Noqam Egiptupita jipimurqä Tayta Diosniki kanäpä. Noqam TAYTA DIOSNIKI kä>>.

Números 16

Coré, Datán y Abiram Moiséspa contran shäriyanqan

¹Leví tribupitam juk runa Coré jutiyuq karqan. Paymi Coat casta Izharpa tsurin karqan. Rubén tribupitanam Datán, Abiram y On kayarqan. Datán y Abiramqa Eliabpa tsurinkunam karqan. Onnam Peletpa tsurin karqan.

²Paykunam ishkay pachak pitsqa chunka (250) runakunawan Moiséspa contran shäriyarqan. Llapanpis yätsikuq y reqishqa runakunam kayarqan.

³Paykunam qorikaykur Moisésta y Aaróna niyarqan: <<¡Qamkunaqa alläpanam mandaykäyämanki! Llapantsikmi TAYTA DIOSPÄ santu kantsik. Llapantsiktam yanapaykämantsik. Tsaynö kaykaptinqa ¿imanirtä qamkunalla munayyuq kayanqaykita yarpäyanki?>>

⁴Tsaynö niyaptinmi Moisés ima ruraytapis mana puëdir lätaykurqan.

⁵Tsaypitam Coréta y wakin runakunatapis nirqan: <<Waray wäraymi TAYTA DIOS musyatsimäshun mayqantsikpis santu kanqantsikta. Santu kaqmi paypa kaykan. Pay akranqan kaqkunallam payta sirviyänanpä puntanman yaykuyanqa.

⁶Waray wäray shayämunki cada ünuyki inciensiü qoshnitsikuyänaykita apakurkur.

⁷Tsaykunaman shanshata wiñarkurmi TAYTA DIOSPA puntanchö inciensiuta qoshnitsiyanki. TAYTA DIOS akranqan kaqmi puntanchö sirvinanpä santu kanqa. ¡Levitakuna, qamkunaqa alläpam TAYTA DIOSTA rabyanätsiyanki!>>

⁸Tsaypitanam Coréta Moisés nirqan: <<Levitakuna, shumaq wiyayämay.

⁹TAYTA DIOSMI Israel mayikikunapita akarayäshurqayki payta sirvir lllapan runakunapa rantin Sagraüdu Tolduchö ruraykunata rurayänaykipä. ¿Manaku tsaywan contentakuyanki?

¹⁰Qamta y levita mayikikunatapis TAYTA DIOSMI churayäshurqayki puntanchö sirviyänaykipä. ¿Kananqa sacerdoti kaytanaku munaykäyanki?

¹¹¿Tsaynö yarparku Aarónpa contran shäriykäyanki? Aarónpa contran shärirqa TAYTA DIOSPA contranmi shäriykäyanki>>.

¹²Tsaypitanam Moisés qayatsirqan Eliabpa tsurinkuna Datánta y Abiramta. Paykunanam niyarqan: <<Manam aywayäshätsu.

13 Kutir Moisésta willayanki: <Egiptuchö lichipis abējapa mishkinpis yakunörä atska kaykaptin kay desiertuchö wanuyänäpä pushayämar ¿allita ruranqaykitaku yarpaykanki? Tsaynöllaku ¿mandamaqníkuna kayta munaykanki?

14 Kananyaqpis manam chätsiyämankirätsu yakunörä atska lichipis abējapa mishkinpis kanqan nacionman. Manam chakratapis ni üva plantaraqtapis rikatsiyämarquykirätsu. ¿Imayyaqtä tsaynöllä engañayämanki? Tsaymi shamuytapis munayätsu> >>.

15 Tsaynö niyanqanta willaptinmi Moisésqa pasaypa rabyar TAYTA DIOSTA nirqan: <<¡Taytay, paykuna inciensiuta qoshnitsiyaptin ama chaskiytsu! Noqa manam ni juk ashnullantapis qechurqütsu ni imaypis paykunata wajupätsu>>.

16 Tsaypitanam Coréta Moisés nirqan: <<Waray wäray mandayta munaq mayikikunawan TAYTA DIOSPA puntanman shayämunki. Tsaychömi Aarónpis kaykanqa.

17 Cada ünuyki inciensiu qoshnitsikuyänaykita inciensiuntinta TAYTA DIOSPA puntanman apayämunki. Tsaymi ishkay pachak pitsqa chunka (250) qoshnitsikuna kanqa. Tsaynöllam Aarónpis inciensiu qoshnitsikunanta apamunqa>>.

18 Moisés ninqannöllam cada ünun qoshnitsikunanman shanshata y inciensiuta wiñarkur Tinkuna Toldupa patiuñman shayämurqan. Tsaychömi Moiséswan Aarónpis kaykäyarqan.

19 Moiséspa y Aarónpa contran shäriqkuna Coréwan tsaychö qorikashqa kaykäyaptinmi TAYTA DIOSPA chipipiynin rikakämurqan.

20 Tsaypitanam Moisésta y Aarónta TAYTA DIOS nirqan:

21 <<¡Kanan höram kay runakunata ushakätsishä! ¡Paykunapita ras witikuyay!>>

22 Tsaynö niptinmi Moiséswan Aarón llakikurnin patsaman lätakaykur niyarqan: <<¡Tayta Dios! Qammi llapan runakunatapis kawayta qonki. ¿Juk runalla jutsata ruranqanpitatsurä llapan runakunata ushakätsinki?>>

23 Tsaynö niyaptinnam TAYTA DIOS nirqan:

24 <<Israel runakunata niy Coré, Datán y Abiram täyanqan toldunkuna lädunpita jukläman witikuyänanpä>>.

25 Tsaymi lätaraykäyanqanpita shärirkur Israel mayor runakunawan Moisés aywayarqan Datán y Abiram kaykäyanqan kaqman.

²⁶Tsayman chaykurnam runakunata Moisés nirqan: <<Kay jutsa ruraq runakunapa toldunkuna lädunpita witikuyay. Paykunapa imantapis ama yatayaytsu. Yatarqa paykunapa jutsankunapitam qamkunapis wanuyanki>>.

²⁷Tsaymi llapan runakuna witikuyarqan Corépa, Datánpa y Abirampa toldunkuna lädunpita. Abiramwan Datánqa toldunkunapa punkunchömi warminkunawan wamrankunawan kaykäyarqan.

²⁸Tsaypitam runakunata Moisés nirqan: <<Kananmi tantiyayanki TAYTA DIOS mandamashqa kaptin imatapis pay nimanqallanta ruranqäta.

²⁹Kay runakuna wakin runakunanöpis alli wanuyäpa wanuyaptinmi musyayanki TAYTA DIOS mana mandamanqanta.

³⁰Peru TAYTA DIOS patsata kichakaskatsir llapan imaykantawan tsay runakunata kawaykaqta ultaskiptinmi siqa musyayanki TAYTA DIOSPA contran shäriyanqanta>>.

³¹Moisés tsaynö nikaptinmi tsay runakuna ichiraykäyanqan kaqpa patsa kichakaskir

³²Coréta, Datánta, Abiramta, castankunata y imaykankunatapis ultaskirqan.

³³Tsaynö kawaykaqta ultaskirmi patsa wichqakaskirqan. Tsaynöpam llapan imaykankunawan Israel runakunapita ushakäyarqan.

³⁴Patsa kichakaptin qayaräyanqanta wiyarmi ñöpanchö kaykaq Israel runakunapis qayararnin qeshpir niyarqan: <<¡Noqantsiktawantä patsa ultaskamashwan!>>

³⁵Tsaynöllam TAYTA DIOSPA puntanpita nina lunyar shamurnin usharqan ishkey pachak pitsqa chunka (250) inciensiuta qoshnitsiq runakunatapis.

³⁶ 36 (17.1) Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

³⁷ 37 (17.2) <<Tsay wanuq runakunapa qoshnitsikuyänanqa sagraäum. Tsaynö kaykaptinqa Aarónpa tsurin Eleazarta manday nina rupanqanpita jipinanpä y qoshnitsikunanchö shanshata qoriskir campamentupita karuman jitananpä.

³⁸ 38 (17.3) Noqapa ñöpächö inciensiuta qoshnitsiyanqanpitam cada qoshnitsikunan sagraäuna kaykan. Tsaymi cada wanuq runapa qoshnitsikunanta llapshallaman tsulluskatsir altarman enchapatsinki. Tsayta rikarmi Israel runakuna conträ shäriyanqanatsus>>.

³⁹ 39 (17.4) Tsaymi wanuq runakunapa inciensiu qoshnitsikuyänanta sacerdoti Eleazar qorirqan. Qorinqankunata tsulluskatsirmi llapshallata altarman enchapatsirqan. Tsaykunam broncipita rurashqa karqan.

⁴⁰ 40 (17.5) Altarman tsaynö enchapatsirqan pï runapis tsayta rikar TAYTA DIOSPA puntanchö inciensiuta llutalla mana qoshnitsinanpämi. Tsaynöpam

Aarónpita miraqkunalla TAYTA DIOSPA puntanchö qoshnitsiyänanpä kayarqan. Pipis llutalla qoshnitsirqa Coré y munayyuq kayta munaq mayinkuna wanuyanqannömi wanuyanqa. Coréta y yanapaqninkunata tsaynö päsarqan Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum.

⁴¹ 41 (17.6) Tsaypita waraynin junaqmi Israel runakuna yapay Moisésta y Aaróna ollqutupar niyarqan: <<¡Qamkunam TAYTA DIOS akranqan runakunata wanuykätsiyanki!>>

⁴² 42 (17.7) Moiséspa y Aarónpa contran shäriyänanpä qorikarmi illaqpita rikaskiyarqan Tinkuna Tolduta pukutay tsapaskiqta y TAYTA DIOSPA chipipiynin atsikyämuqta.

⁴³ 43 (17.8) Tsaymi Moiséswan Aarón Tinkuna Toldupa patiunman aywayarqan.

⁴⁴ 44 (17.9) Tsaychömi Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

⁴⁵ 45 (17.10) <<¡Tsay runakunapita witikuyay! ¡Paykunatam juklla ushakätsishä!>> Tsaynö niptinmi Moiséswan Aarón pasaypa llakikurnin patsaman lätakuykuyarqan.

⁴⁶ 46 (17.11) Tsaymi Aaróna Moisés nirqan: <<TAYTA DIOS pasaypa rabyarmi runakunata ushakaykätsin. Kananqa altarman juklla aywar inciensi qoshnitsikunaykiman shanshatawan inciensiuta wiñay. Tsayta apakurkur runakuna kaykäyanqan kaqman aywar TAYTA DIOSTA mañakuy paykunata perdonanapä>>.

⁴⁷ 47 (17.12) Moisés ninqannöllum qoshnitsikunanta aptakurkur Aarónqa runakuna wanuykäyanqanman cörrilla aywarqan. Tsaychömi inciensiuta qoshnitsir TAYTA DIOSTA mañakurqan runakunata perdonanapä.

⁴⁸ 48 (17.13) Wanushqakunapa y kawaykaqkunapa chawpinman ichiykur TAYTA DIOSTA rugakuptinmi pipis wanurqannatsu.

⁴⁹ 49 (17.14) Chunka chusku waranqa qanchis pachak (14,700) runakunam tsaychö wanuyarqan. Tsaynö kayarqan Coréwan wanuqkunata mana yupayllapam.

⁵⁰ 50 (17.15) Runakuna manana wanuyaptinmam Aarón kutirqan Tinkuna Toldupa patiunchö Moisés kaykanqan kaqman.

Números 17

Aarónpa tukrun tseqllimunqan

¹ 1 (16) Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

- ² 2 (17) <<Cada tribu Israel runakunapa mandaqninkuna tukrunkunata apayämunanpä niy. Llapan apayämuptinmi chunka ishkay tukrukuna kanqa. Cada tukruman jutinkunata qellqanki.
- ³ 3 (18) Leví tribupa tukrunmanqa Aarónpa jutinta qellqanki. Cada tribupa mandaqninmam juk tukru kanqa.
- ⁴ 4 (19) Tsay tukrukunata churanki Tinkuna Toldu rurinchö kaykaq Pactu Babul puntanman. Tsaychömi qamwan imaypis tinkuntsik.
- ⁵ 5 (20) Akranqä runapa tukrun tseqlimunqanta rikarmi qamta y Aarónta akranqäta tantiyar wasaykikunata rimayanqanatsu>>.
- ⁶ 6 (21) TAYTA DIOS ninqannölla Israel runakunata Moisés willaptinmi cada tribupa mandaqnin tukrunkunata Moisésta entregayarqan. Aarónpa tukrunpis paykunapa tukrunkunawan kaptinmi chunka ishkay tukrukuna karqan.
- ⁷ 7 (22) Tsay tukrukunatam Moisés churarqan Pactu Toldu rurinman TAYTA DIOSPA lädunchö kananpä.
- ⁸ 8 (23) Tsaypita waraynin junaq Pactu Tolduman aywarmi Moisés tarirqan Leví tribu Aarónpa tukrun tseqllykaqta, upakshaykaqta, waytaykaqta y almendras poqushqa kaykaqta.
- ⁹ 9 (24) Tsaymi TAYTA DIOSPA lädunpita llapan tukrukunata Moisés jipimurqan mayqanpa tukrun tuktunqanta Israel runakuna rikayänanpä. Tsaypitanam tukrunkunata cada mandaqkuna qorikuyarqan.
- ¹⁰ 10 (25) Moiséstanam TAYTA DIOS nirqan: <<Aarónpa tukrunta kutitsiy Pactu Babul lädunman. Tsayman churanki mana wiyakuq Israel runakuna tantiyakur conträ mana parlayänanpä. Tsaynöpam wanuyanqanatsu>>.
- ¹¹ 11 (26) TAYTA DIOS ninqannöllum llapantapis Moisés rurarqan.
- ¹² 12 (27) Tsaypitanam Israel runakuna Moisésta niyarqan: <<¡Kayrächi kayllaqa! ¡Kananqa llapäkunachi ushakäyähä!
- ¹³ 13 (28) Mayqanpis TAYTA DIOSPA Sagrađu Toldunman witipaq kaq wanunanpä kaykaptinqa llapäkunachi ushakäyähä>>.

Números 18

Sacerdötikunata levitakuna yanapananpä ninqan

¹Tsaypitanam Aarónta TAYTA DIOS nirqan: <<Qamwan tsurikikuna y Leví tribu mayikikuna Sagrađu Tolduchö imatapis llutanta rurarqa jutsayuqmi kayanki. Peru sacerdoti rurananpä kaqkunata imatapis llutanta rurarmi siqa qamwan tsurikikunalla jutsayuq kayanki.

²<<Qamta y tsurikikunata yanapayäshunaykipä Leví tribu mayikikunata willanki. Paykunam Pactu Tolduchö sirviyaptiki ima ruraykunachöpis yanapayäshunki.

³Ninqaykita rurarmi tsay tolduta täpayanqa. Peru sagrađu kaqkunamanqa ama witiyätsuntsu ni patiuchö kaykaq altarpa lädunmanpis ama yaykuyätsuntsu. Yaykur o witiyqa paykunapis y qamkunapis wanuyankim.

⁴Levitakunallam Tinkuna Tolduchö ima ruraykunachöpis yanapayäshunki. Qamkuna rurayänaykipä kaqkunamanqa jäpa runakuna ama witiyämutsuntsu.

⁵<<Qamkunallam altarchö y tolduchö rurayänaykipä kaqkunata rurayanki. Kay ninqäkunata cäsuyaptikiqa Israel runakunata manam castigashänatsu.

⁶Israel runakunapitam Leví tribu mayikikunata akrarqü Tinkuna Tolduchö ruraykunata yanapayäshunaykipä.

⁷Qamta y tsurikikunata sirvimaq sacerdoti kayänaykipä churashqa kaptimi qamkunalla altarchö y Lugar Santisimuchö rurayänaykipä kaqkunata rurayanki. Peru jäpa runa kaykar pipis tsayman yaykuq kaqmi siqa wanunqa>>.

Sacerdotikunapa derëchun ima kanqanpis

⁸Tsaypitanam Aarónta TAYTA DIOS nirqan: <<Israel runakuna noqapä apayämünqanta qammi cuidanki. Tsay apayämünqan sagrađu kaqkunatam qamtawan tsurikikunata entregarqü. Kay ninqäkunaqa imayyaqpis leymi qamkunapä y qamkunapita miraqqunapä kanqa.

⁹Israel runakuna sacrificiupä apamur altarchö mana rupatsiyanqankunaqa qamkunapämi kanqa, tsaki mikuy ofrenda, purificatsina sacrificiu y consagratsina sacrificiu karpis. Llapanpis tsay sagrađu kaqkunam qampä y tsurikikunapä kanqa.

¹⁰Ollqu kaqkunallam tsay sagrađu kaqkunata sagrađu sitiuchö mikuyanki.

¹¹<<Tsaynöllam lädöchö joqarkur wakman kayman kuyutsinqayki ofrendakuna qampä, ollqu tsurikikunapä y warmi tsurikikunapä kanqa. Tsay ofrendakunataqa püru kaqkunallam mikuyanqa. Kay ninqäkunaqa imayyaqpis leymi qamkunapä y qamkunapita miraqqunapä kanqa.

¹²<<Tsaynöllam punta poquqta cosechayanqanpita allin kaq aceitita, vinuta y trigo noqapä primicia apayämünqankuna qampä kanqa.

¹³Llapan cosëchankunapita punta poquqkunata noqapä apayämünqankunapis qampämi kanqa. Tsaykunataqa püru kaq castaykikunallam mikuyanqa.

¹⁴Israel runakuna imatapis noqapä apayämünqanqa llapanpis qampämi kanqa.

¹⁵<<Israel runakunapa mayor ollqu wamrankuna y malta ashmankunapa punta yuriq orqu wawankunapis noqapä apayämünqanqa qampämi kanqa. Peru

mayor wamranta y impüru ashmakunapa punta yuriq wawanta entregayashunaykipa rantinmi qellayta apayämunqa.

¹⁶Yurinqanpita juk killayuq kaykaptinmi apayämunqa pitsqa siclo qellayta. Tsay qellaykunatam pësanqa Tinkunantsik Sagrađu Tolduchö kaykaq pësakunawan. Tsay pësakunawan pësaptinmi juk siclo kanqa chunka juk grämu.

¹⁷<<Wäkapa, üshapa y cabrapa punta yuriq wawanpa preciunta apayämunanpa rantinmi kikin ashmata apayämunqa. Tsaykuna noqapä kaptinmi pishtaskir altar jananchö yawarninta jichanki y wirantapis altar jananchö rupatsinki. Tsay rupatsinqaykipa mushkuyninpitam noqa TAYTA DIOS kushikushä.

¹⁸Tsay ashmakunapa aytsanpis qampämi kanqa. Ñöpächö joqarkur wakman kayman kuyutsinqayki ashmapa derëcha kaq chankanwan pëchunpis qampämi kanqa.

¹⁹Israel runakuna noqapä llapan apayämunqanmi qampä, ollqu tsurikikunapä y warmi tsurikikunapä kanqa. Kay ninqäkunaqa imayyaqpis leymi qampä y qampita miraqqunapä kanqa. Qampä y qampita miraqqunapä imayyaqpis tsaynö kananpämi awni>>.

Levitakunapa derëchun ima kanqanpis

²⁰Tsaypitanam Aarónta TAYTA DIOS nirqan: <<Israel runakuna chaskiyänanpä kaykaq nacionman chaykur chakrankunata chaskiyaptinpis qam y tsurikikunaqa manam chaskiyankitsu. Chakrata chaskiyänaykipa rantinqa noqam qamkunapa herenciaykikuna kashä.

²¹Leví trību mayikikunapämi Israel runakuna apayämunqan diezmukuna kanqa. Tsay diezmukunam paykunapä kanqa Tinkuna Tolduchö sirviyämänqanpita.

²²<<Leví tribupita mana kaykar Tinkuna Tolduman pipis witiqqa wanunqam.

²³Tsaymi levitakunalla Tinkuna Tolduchö rurayänanpä kaqqunata rurayanqa. Tsaychö imatapis llutanta rurarqa jutsayuqmi kayanqa. Tsay ninqäkunaqa imayyaqpis leymi qamkunapä y qamkunapita miraqqunapä kanqa. <<Israel nacionchö levitakunapa chakrankuna manam kanqatsu.

²⁴Tsaynö kanqatsu Israel runakuna noqapä apayämunqan diezmukuna paykunapä kaptinmi>>.

²⁵Moiséstam TAYTA DIOS nirqan:

²⁶<<Levitakunata niy: <Israel mayikikuna apayämunqan diezmuqa qamkunapa herenciaykikunam kanqa. Apayämunqan diezmupita qamkunapis diezmuta rakiskir TAYTA DIOSPÄ apayämunki.

²⁷Tsay diezmutam TAYTA DIOS chaskinqa Israel mayikikuna trigunpita o vünunpita diezmuta apamuptin chaskinqannölla.

²⁸Tsaymi Israel mayikikuna apayämünqan diezmuta chaskir qamkunapis tsaypita diezmuta TAYTA DIOSPÄ apamur sacerdoti Aarónta entregayanki.

²⁹Imata chaskirpis allin kaqtaqa imaypis TAYTA DIOSPÄ apayämunki>.

³⁰<<Levitakunata mastapis niy: <Allin kaqta apayämuptikim Israel mayikikuna trigunpita o vünunpita diezmuta apayämuptin chaskinqannölla TAYTA DIOS chaskinqa.

³¹Quëdaq kaqtaqa llapan castaykikunawan maychöpis mikuyanki. Tsayqa Tinkuna Tolduchö ruraypä kaqkunata rurayanqaykipitam päguykikuna kanqa.

³²Allin kaqta TAYTA DIOSPÄ apamurqa quëdaq kaqta mikurpis manam jutsayuqtsu kayanki. Israel mayikikuna apayämünqan diezmukunata llapanta quëdatsikurmi siqa sagrađutanötsu rikaykäyanki. Tsaynö rurarqa TAYTA DIOSPÄ castigunwanmi wanuyanki> >>.

Números 19

Impüru kayanqanpita purificakuyänanpä ninqan

¹Tsaypitanam Moisésta y Aarónta TAYTA DIOS nirqan:

²<<Israel mayikikunapämi kay ley kaykan: Manarä yügushqa sänu puka wäkata Israel runakuna apayämünqa.

³Tsayta chaskiskir sacerdoti Eleazar campamentupita jukläman apaykatsir rikaraykar pishtatsinqa.

⁴Tsay wäkapa yawarninman dëdunta jatiykurmi sacerdoti Eleazar Tinkuna Toldu kaq läduman qanchis kuti tsaqtsunqa.

⁵Tsaypitanam Eleazar rikaykaptin jinallanchö tsay wäkapa qaranta, aytsanta, yawarninta y panzantapis rupatsinqa.

⁶Tsay rupatsinqanmanmi cedru qeruta, juk räma hisöputa y puka tëlata sacerdoti Eleazar jitaykunqa.

⁷<<Tsaypitanam sacerdotiqa bñakuskir y taqshakuskir campamentuman kutinqa. Tsaynö rurarpis patsa tsakänanyaqmi impüru kanqa.

⁸Tsaynöllam wäkata pishtaskir rupatsiq runapis taqshakuskir bñakunqa. Paypis patsa tsakänanyaqmi impüru kanqa.

⁹<<Tsaypitanam püru kaykaq juk runana wäka rupanqan uchpata qoriskir limpiu partiman apaykur churanqa. Tsay uchpatam Israel runakuna yakuman wiñayanqa purificakuna yaku kananpä. Tsay yakum purificatsina sacrificiu kanqa.

10 Uchpa qoriqpis röpanta taqshakurmi patsa tsakänanyaq impüru kanqa. Tsay ninqäkunaqa imayyaqpis leymi qamkunapä y qamkunachö täraq jäpa runakunapäpis kanqa.

11 << <Pipis ayata yataq kaqmi qanchis junaqyaq impüru kanqa.

12 Yatanqanpita kimsa junaqchö y qanchis junaqchöpis purificatsina yakuwan purificakunqa. Peru kimsa junaqchö ni qanchis junaqchöpis mana purificakurqa manam pürutsu kanqa.

13 Pipis ayata yataykur mana purificakurqa TAYTA DIOSPA Sagradu Tolduntam impüruyätsinqa. Purificatsina yakuwan mana tsaqtsushqa karqa impürullam quëdanqa. Tsay runataqa Israel runakunapita qarquyanki.

14 << <Pipis toldun rurinchö wanuptinqa tolduchö kaykaqpis y tolduman yaykuqpis qanchis junaqyaqmi impüru kanqa.

15 Mana alli tsapashqa mankakunapis impürum kanqa.

16 Tsaynöllam täranqanpita juklächö espädawan runa wanutsinqan ayata yatarpis, kikillan wanushqata yatarpis, runapa tullunta yatarpis o aya pamparanqanta yatarpis qanchis junaqyaq impüru kanqa.

17 << <Tsay runa purificakunapämi puka wäkata rupatsinqanpa uchpanta mankaman wiñarkur limpiu yakuta wiñanqa.

18 Tsaypitanam püru kaykaq runa tsay yakuman hisöpu rämata tullpuykur tsaqtsunqa impüru runa täranqan tolduta, toldu rurinchö llapan imaykankunata y llapan tsaychö täraqkunatapis. Tsaynöllam tsaqtsunqa impüru runatapis tulluta yatashqa kaptin, runa wanutsinqan ayata yatashqa kaptin, kikillan wanushqa runapa ayanta yatashqa kaptin o aya pamparanqanta yatashqa kaptinpis.

19 Impüru kaykaq runatam tsaynö tsaqtsunqa kimsa junaqchö y qanchis junaqchöpis. Qanchis junaqchönam impüru runa taqshakuskir bëñakunqa. Patsa tsakaskiptinnam püruna kanqa.

20 << <Pipis impüru kanqanpita mana purificakurqa Sagradu Toldutam impüruyätsinqa. Purificatsina yakuwan mana tsaqtsushqa karqa impürullam quëdanqa. Tsay runataqa Israel runakunapita qarquyanki.

21 << <Kay ninqäkunaqa imayyaqpis leymi qamkunapä kanqa. Purificatsina yakuwan tsaqtsuq kaqmi röpanta taqshakunqa. Purificatsina yakuta yataq kaqpis patsa tsakänanyaqmi impüru kanqa.

22 Impüru runa imata yatanqanpis impürum kanqa. Impüru runata yataq runapis patsa tsakänanyaqmi impüru kanqa >>.

Números 20

Qaqapita yaku yarqamunqan

Exodo 17.1-7

- ¹Wata qallaykunan killachö Zin niyanqan desiertuman chaykurmi Israel runakuna Cades partichö täyarqan. María tsaychö wanuptinmi pampayarqan.
- ²Tsaychö yaku mana kaptinmi Israel runakuna Moiséspa y Aarónpa contran shärir
- ³niyarqan: <<¡Kaynö ñakayänäpa rantinqa allim kanman karqan wakin Israel runakunata TAYTA DIOS castigaptin wanuyanqallanchö noqakunapis wanuyapti!
- ⁴TAYTA DIOS kuyanqan runakuna kaykäyaptiqa ¿imapätä kay desiertuman pushayämarquyki? ¿Ashmantin ushakäyänätaku munaykäyanki?
- ⁵¿Imapätä Egiptupita kay mana yachakaypä jirkaman pushayämarquyki? Kaychö murukuyänäpä mana alli kaptinmi hīguspis, üvapis ni granadillapis kantsu. ¡Manam yakupis upuyänäpä kantsu!>>
- ⁶Tsaynö niyaptinmi Moisés y Aarón Tinkuna Toldupa patiunman aywaykur pasaypa llakikurnin patsaman lätakuykuyarqan. Tsay höra chipipiynin rikakämuptinmi
- ⁷Moisésta TAYTA DIOS nirqan:
- ⁸<<Tukruykita aptarkur wawqiki Aarónwan llapan runakunata qoriskir paykunapa puntanchö taqay qaqata parlapay yaku yarqamunanpä. Tsaymi qaqapita yaku yarqamunqa paykunapis ashmankunapis upuyänanpä>>.
- ⁹Tsaymi TAYTA DIOS ninqannölla babul lädunchö kaykaq tukrunta Moisés aptarkurqan.
- ¹⁰Tsaypitanam wawqin Aarónwan qaqa lädunman llapan runakunata qoriskir nirqan: <<Mana wiyakuq runakuna, ¿manatsurä kay qaqapita yakuta upuyänaykipä jipiyämüman?>>
- ¹¹Tsaynö nir aptaraykanqan tukrunwan ishkay kuti qaqata takaykuptinmi atska yaku yarqamurqan. Tsaytam runakunapis ashmakunapis upuyarqan.
- ¹²Tsaypitanam Aaróna y Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Noqaman mana yärakurmi santu kanqäta Israel runakunata tantiyatsiyarquykitsu. Tsaymi kay runakunata awninqä nacionman yaykatsiyankitsu>>.
- ¹³Tsaychö TAYTA DIOSPA contran Israel runakuna parlayanqanpitam yaku pashtamunqan sitiupa jutin Meriba. Tsaychömi TAYTA DIOS santu kanqanta musyatsirqan.

Israel runakuna päsayänanta edomita runakuna mana munayanqan

¹⁴Cades partichö Israel runakuna taykäyaptinmi willakuqkunata Moisés mandarqan Edom nacionpa mandaqnin reyta niyānanpä: <<Castayki Israel runakunam kayä. Qamqa musyankim pasaypa ñakayanqāta.

¹⁵Unay castäkuna Egiptuman aywayanqanpitam kananyaq tsaychö täyarqū. Paykunata ñakatsiyanqannöllum Egipto runakuna noqakunatapis ñakatsiyāmashqa.

¹⁶Tsaynö ñakar TAYTA DIOSTA mañakuyaptimi angelninta mandamushqa Egiptupita jipiyāmānanpä. Tsaynöpam nacionnikipa lindērun cercan Cadeschöna kaykäyā.

¹⁷Taytay, nacionnikipa pāsaq nānillapa pāsakuykuyällāshā. Chakraykikuna janampa ni üva plantaykikuna janampa manam pāsayāshātsu. Tsaynöllum pözuykichö yakutapis upuyāshātsu. Maypapis mana yaqällarmi jatun nānillapa pāsakuyāshā>>.

¹⁸Peru Edom nacionpa mandaqnin reynam nirqan: <<Nacionñipa manam pāsayankitsu. Yaykayāmuptikiqa soldādükunawanmi atacayāshayki>>.

¹⁹Israel runakunanam yapay niyarqan: <<Jatun nānillapam pāsakuyāshā. Noqakunapis ashmākunapis yakuykita upurqa pāgayāshaykim. Nacionnikipa pāsaq nānillapa pāsakuykuyällāshā>>.

²⁰Tsaynö niyaptinnam Edom nacionpa mandaqnin rey nirqan: <<¡Manam pāsayankitsu!>> Tsaynö mana munarmi shumaq alistakuskir tsaytsika soldādunkunawan Israel runakunata atacayānanpä aywarqan.

²¹Edom nacionpa mandaqnin rey pāsayānanta mana munayaptinmi Israel runakuna juk nānipana aywakuyarqan.

Aarón wanunqan

²²Israel runakuna Cadespita aywakurmi Hor jirka lāduman chāyarqan.

²³Hor jirkapis Edom nacionpa lindērun cercanchömi karqan. Tsaychönam Moisésta y Aarónta TAYTA DIOS nirqan:

²⁴<<Aarónqa wanukunqanam. Meriba pukyu pashtaqchö ninqāta mana cāsuyāmanqaykipitam Israel runakunata entreganäpä kaq nacionman yaykunqanatsu.

²⁵Aarónta y tsurin Eleazarta Hor jirkaman pushay.

²⁶Tsaychömi sacerdoti kanqan röpanta Aarónta lloqtiskatsir tsurin Eleazarta jatitsinki. Aarón tsaychö wanurmi unay castankunawan tinkuq aywakunqa>>.

²⁷TAYTA DIOS ninqannöllum llapan Israel runakuna rikaykäyaptin Aarónta y Eleazarta pushakurkur Hor jirkaman Moisés witsarqan.

²⁸Tsaychönäm mandaq sacerdoti kay röpanta Aaróna lloqtiskatsir tsurin Eleazartana jatitsirqan. Tsay jirkachö Aarón wanuskiptinmi Moiséswan Eleazarllana kutiyämurqan.

²⁹Aarón wanunqanta musyaykurmi Israel runakunaqa juk killa entëru lütuyarqan.

Números 21

Arad runakunata Israel runakuna vinciyanqan

¹Neguevchö Arad markapa mandaqnin reymi cananeo runa karqan. Paymi Israel runakuna Atarim nänipa aywaykäyanqanta musyaskir soldadunkunawan atacaq aywayarqan. Tsaychö pelyarmi juk ish kay Israel runakunata prësu tsariyarqan.

²Tsaymi Israel runakuna TAYTA DIOSTA mañakur niyarqan: <<Arad runakunata vinciyanpä yanapayämaptikiqa caseriunkunatapis chipyaqmi ushakätsiyäshä>>.

³Israel runakuna mañakuyanqannölla TAYTA DIOS yanapaptinmi cananeo runakunata y markankunatapis chipyaq ushakätsiyarqan. Tsaynö ushakätsiyarqanpitam tsay partipa jutin Horma karqan.

Broncipita culebrata Moisés ruranqan

⁴Hor jirkapita Israel runakuna aywakurmi Edom nacionman mana yaykuyanpä Puka Lamarpa aywaq nänipa tumayarqan. Tsaynö ñakar aywaykäyaptinmi pacienciankunapis ushakarqan.

⁵Tsaymi Tayta Diospa y Moisés pa contran niyarqan: <<Kay desiértuchö wanuyänpä ¿imapätä Egiptupita pushayämarquyki? Kaychöqa manam mikuypis ni yakupis kantsu. Qoyay qoyay tsay mikuyllata mikur pasaypanam ajayäyarqü>>.

⁶Tsaynö parlayaptinmi wanutsikuq culebrakunata TAYTA DIOS yuritsimurqan. Culebrakuna kaniyaptinmi atsqaq wanuyarqan.

⁷Tsaymi Moisés kaqman aywaykur niyarqan: <<TAYTA DIOSPA contran y qampa contrayki parlar jutsata rurayanqäpita TAYTA DIOSTA mañakuykullay culebrakunata illakätsinanpä>>. Tsaymi Moisés mañakuptin

⁸TAYTA DIOS nirqan: <<Juk culebrata broncipita ruray. Tsayta qerupa puntanman watarkur ichitsinki. Pitapis culebrakuna kaniptinqa broncipita ruranqayki culebrata ras rikayätsun mana wanuyänanpä>>.

⁹Tsaynö niptinmi broncipita culebrata Moisés ruraskir qerupa puntanman watarkur ichitsirqan. Culebra kaniptin broncipita rurashqa culebrata pipis ras rikarqa manam wanurqannatsu.

Israel runakuna Moabman aywayanqan

- 10**Tsaypita Israel runakuna aywarmi Obotchö patsakuyarqan.
- 11**Obotpita päsarmi tsunyaq Ije-abarimchö patsakuyarqan. Tsay partiqa Moabpita rupay yarqamunan lädunchömi kaykan.
- 12**Tsaypita aywakurnam Zered raqra lädunchö patsakuyarqan.
- 13**Tsaypita aywakurnam Arnón mayu tsimpanchö patsakuyarqan. Arnón mayuqa desiertupa päsarmi amorreo runakunapa y moabita runakunapa lindërun kaykan.
- 14**Israel Runakunata Guërrachö TAYTA DIOS Yanapanqan jutiyuq libruchömi qellqashqa kaykan. Tsaychömi nin: <<Sufá partichö kaykaq Vaheb markapam päsayarqä. Raqrakunapa aywarmi Arnón mayupa päsayarqä.
- 15**Tsaypita juk raqraman aywarmi Ar partiyaq chäyarqä. Tsay raqram Moab nacionpa lindërunyaq chan>>.
- 16**Arnón mayupita aywakurmi Beer pözuyaq chäyarqan. Tsay pözuchömi Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Israel runakunata qoriy yakuta upuyänanpä>>.
- 17**Tsaychö yakuta tariskirmi Israel runakuna cantar niyarqan: <<¡Pukyuchö yaku mana tsakiypa kaykullätsun! ¡Yaku pashtamunqanpita cantashun!
- 18**Mandaqkunam pözuta uchkuvarqan. Respitashqa runakunam tukrunkunawan uchkuvarqan>>. Tsay desiertupita aywarmi Israel runakuna Matana partiman chäyarqan.
- 19**Matanapita aywarmi Nahalielman chäyarqan. Nahalielpita aywarnam Bamotman chäyarqan.
- 20**Bamotpita aywakurnam Moab nacionchö kaykaq tsunyaq pampaman chäyarqan. Tsaypitam Pisga niyanqan jirka rikakun.

Rey Sehónta Israel runakuna vinciyanqan

Deuteronomio 2.26-37

- 21**Tsay pampaman manarä charmi Israel runakuna willakuqta mandayarqan amorreo runakunapa mandaqnin rey Sehónta niyänanpä:
- 22**<<Taytay, nacionnikipa päsakuykuyälläshä. Manam murushqa chakraykikuna ni üva chakraykikuna janapapis päsayäshätsu. Manam pözuykikunapita yakutapis upuyäshätsu. Jatun nänillapam päsakuyäshä>>.
- 23**Tsaynö rugakuyaptinpis rey Sehónqa manam munarqantsu Israel runakuna nacionninpa päsayänanta. Tsaymi llapan soldädunkunata qoriskir Israel runakunata atacayänanpä desiertuman aywayarqan. Jahazachö tinkurmi paykunata atacayarqan.

²⁴Tsaynö atacayaptinmi Israel runakuna vinciyanqan. Vinciskirmi markankunata y chakrankunata Arnón mayupita Jaboc mayuyaq qechuyarqan. Amonita runakunapa lindërun alli sigurashqa kaptinmi paykunapa lindërunyaqla qechuyarqan.

²⁵Amorreo runakunapa markankunata qechuskirmi Hesbónchö y caseriunkunachöpis Israel runakuna täyarqan.

²⁶Hesbónqa amorreo runakunapa mandaqnin rey Sehón täranqan markam karqan. Israel runakuna Hesbón markata manarä qechuyaptinmi Sehónqa Moab nacionpa mandaqnin reywan guërrata rurayarqan. Tsay reyta vinciskirmi moabita runakunapa chakrankunata Arnón mayuyaq qechuyarqan.

²⁷Tsaypitam poesíata recitaqkunapis niyan: <<¡Hesbón markaman llapayki shayämuy! Rey Sehónpa jatun markanta yapay shäritsiyay.

²⁸Sehónpa markan Hesbónpitam mantsariypä ninanörä soldädukuna yarquyarqan. Paykunam Moabchö kaykaq Ar markayaq llapanta ushakätsiyarqan. Arnón mayu lädunchö kaykaq jallqakunayaqmi tsaynö ushakätsiyarqan.

²⁹¡Allaw, moabita runakuna! Quemos jutiyuq diosta adoraqkuna, ushakashqam kayanki. Amorreo runakunapa mandaqnin rey Sehón shamuptinmi Quemos diosniki djashurniki yanapayäshurqaykinatsu. Tsaymi ollqu kaqkuna qeshpir aywakuyarqan. Warmi kaqkunatapis präsu tsariskirmi apakuyarqan.

³⁰Mandanqan markakunatam ushakätsiyarqä. Tsaymi Hesbón markapita Dibón markayaq wanuyarqan. Tsaynöllam Nofapita Medebayaq ushakätsiyarqä>>.

Rey Ogta Israel runakuna vinciyanqan

Deuteronomio 3.1-11

³¹Tsaynöpam Israel runakunaqa amorreo runakunapa markankunachö täyarqan.

³²Tsaypitanam runakunata Moisés mandarqan Jazer markata rikapakayämunanpä. Kutiskayämuptinnam Jazerchö y lädun markakunachö täraq amorreo runakunata qarquskir Israel runakuna tsaychö täyarqan.

³³Tsaypitanam Israel runakuna Basán nacionman aywaq nänipana aywayarqan. Tsayta musyaskirmi Basán nacionpa mandaqnin rey Og soldädunkunawan Edreiman aywayarqan Israel runakunawan pelyayänanpä.

³⁴Tsaymi Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Tsay runakunataqa ama mantsaytsu. Noqam yanapashayki llapan soldäduñtinta vincir nacionnintapis podernikichö katsiyänaykipä. Hesbónchö täraq amorreo runakunapa mandaqnin rey Sehónpa vinciyanqaykinöllum paykunatapis vinciyananki>>.

³⁵ TAYTA DIOS ninqannöllum rey Ogta, tsurinkunata y llapan soldädunkunatapis Israel runakuna wanutsiyarqan. Tsaychöqa pitapis kawaykaqta mana dējarmi llapan chakrankunawanpis quēdakuyarqan.

Números 22

Balaamta Balac qayatsinqan

¹ Tsaypitanam Israel runakuna Jericó tsimpan y Jordán mayu lädu Moab pampaman chäyarqan.

² Ziporpa tsurin Balacmi moabita runakunapa mandaqnin rey karqan. Paymi amorreo runakunata Israel runakuna imanö ushakäyanqantapis rikarqan.

³ Tsaynöllum Israel runakuna tsaytsika kayanqanta rikar rey Balac y moabita runakuna pasaypa mantsariyarqan.

⁴ Tsaymi Madián nacionchö täraq mayor runakunata nirqan: <<Qewata pitsaypa pitsar wäka ushaqnörächi tsaytsika Israel runakunaqa ushakätsimäshun>>. Tsaymi Ziporpa tsurin Balac

⁵ Beorpa tsurin Balaamta qayatsirqan Israel runakunata maldicionanapä. Balaam taykarqan Éufrates mayu lädun Petor markachömi. Tsay markaqa kaykan amavita runakuna täyanqanchömi. Balaam kaqman manarä aywayaptinmi mandanqan runakunata yätsir Balac nirqan: <<Egiptupita tsaytsika runakuna yarqamurmi täyanqä kaqman juntaypa chäyämushqa.

⁶ Rey Balac musyanshi pipis bendicionta chaskinanpä niptiki bendicionta chaskinanpä kanqanta y maldicionashqa kananpä niptiki maldicionädu kananpä kanqanta. Tsaymi rugakulläshunki juklla aywar tsay runakunata maldicionaykunaykipä. Maldicionaptikiqa tsaytsika kayaptinpis vincirnin nacionnöpita qarquyäshämi>>.

⁷ Tsaynö yätsiskiptinmi maldicionanapä qellayta apakurkur Moab y Madián mayor runakuna Balaam kaqman aywayarqan. Chaykurmi Balac ninqannölla llapanta willayarqan.

⁸ Willayaptinmi Balaam nirqan: <<Kanan paqas kayllachö quēdakuyay. Waraynam willayäshayki TAYTA DIOS imata nimanqantapis>>. Tsaymi Moab mayor runakuna jinallanchö quēdakuyarqan.

⁹ Tsay paqasmi Tayta Dios yuripaykur Balaamta tapurqan: <<Wayikichö ¿pikunatä patsaraykäyan?>>

¹⁰ Balaamnam nirqan: <<Moab nacionpa mandaqnin rey Balac mandamunqan runakunam patsaraykäyan. Paykunam niyämashqa

¹¹atska runakuna Egiptupita shamur entëru nacionninman juntaqpä chäyanqanta. Tsay runakunata vincir nacionninpita qarquyanpami Balac munan maldicionanäta>>.

¹²Balaamtam Tayta Dios nirqan: <<Ama tsay runakunawan aywaytsu ni nacionninman chaq runakunata ama maldicionaytsu. Paykunamanqa noqam bendicionnita churarqü>>.

¹³Wäraylla shärikuskirnam Balaamqa Balac mandanqan runakunata nirqan: <<Markaykiman kutikuyay. TAYTA DIOS manam munantsu qamkunawan aywanäta>>.

¹⁴Tsaynam Moab mayor runakuna Balac kaqman kutiykur niyarqan: <<Balaamqa manam munantsu noqakunawan shamuyta>>.

¹⁵Tsaymi wakin kaqpitapis mas respitashqa y mas atskaq mayor runakunatana Balac mandarqan.

¹⁶Paykunam Balaamman chaykur niyarqan: <<Ziporpa tsurin Balacmi rugakushunki aywanaykipä.

¹⁷Aywaptikiqa alli pägashurnikish imata munanqaykitapis alistapashunki. Jukllash aywaykullashun tsay runakunata maldicionaykunaykipä>>.

¹⁸Balac mandanqan runakunatam Balaam nirqan: <<Palaciun juntata qorita y qellayta Balac entregamaptinpis TAYTA DIOSNI mana munanqantaqa manam imatapis parlashätsu.

¹⁹Imanö kaptinpis kanan paqas kaychö quëdakuyay. Mä imatash TAYTA DIOS nimanqa>>.

²⁰Tsay paqasnam Balaamta yuripaykur Tayta Dios nirqan: <<Pushayashunaykipä tsay runakuna shayämushqa kaptinqa paykunawan ayway. Peru noqa ninqalläta ruranki>>.

Balaampa ashnun nänichö angelta rikanqan

²¹Tsaymi Balaamqa wäraylla shärikuskir ashnunta sillarkur Moab mayor runakunawan aywarqan.

²²Ishkay sirviqninkunata pushakurkur ashnun muntashqa Balaam aywaykaptinmi Tayta Dios rabyar angelninta mandamurqan nänichö tsapanpä.

²³TAYTA DIOSPA angelnin espädan aptashqa nänichö ichiraykaqta rikaykurmi Balaampa ashnun jukläpa yaqarqan. Tsaynö ashnun yaqaptinmi nänipa kutinanpä wirurqan.

²⁴Tsay aywaykanqan nänim üva chakra chawpinpa päsarqan. Näni ishkan lädupa pirqashqa kaptinmi kichkichö TAYTA DIOSPA angelnin yapay ichiskirqan.

²⁵Angelta rikaykurmi ashnuqa pirqa kuchuchö Balaampa chankanta tinkuskatsirqa. Tsaymi rabyarnin ashnunta yapay wirurqa.

²⁶Tsaypita TAYTA DIOSPA angelnin puntaskir kichki nänichö ichiskiptinmi maypa päsaytapis puëdirqantsu.

²⁷Angelta rikaykur ashnu jitakaskiptinmi Balaam pasaypa rabyarnin wirurqa.

²⁸Tsaymi TAYTA DIOS parlatsiptin ashnuqa Balaamta nirqa: <<Qamtaqa ¿imanarqütä? Kananwanqa kimsa kutinam wirumanki>>.

²⁹Balaamnam nirqa: <<Qamqa burlakaykämankim. Cutsillü kaptinqa maynam wanuratsiman karqa>>.

³⁰Ashnunam nirqa: <<Noqaqa muntashqa purinayki ashnuykim kä. ¿Acäsu malamänaku kä?>> Tsaynö niptinmi Balaam tantiyakur nirqa: <<Aw, rasun kaqtaqta nimanki>>.

³¹Tsaypitanam angelta Balaam rikananpä TAYTA DIOS permitirqa. Pullan nänichö espadan aptashqa ichiraykaqta rikaykurmi Balaam mantsarirnin patsaman lätakaskirqa.

³²TAYTA DIOSPA angelninnam nirqa: <<¿Imanirtä kimsa kuti ashnuykita wirurquyki? Noqam kay nänichö tsaparqü llutan yarpaywan aywaptiki.>>

³³Ashnuykiqa rikamarmi jukläpa yaqar, ichikuykushqa y jitakakuykushqa. Tsaynö mana ruraptinqa qamta wanutsipti ashnullaykinam kawaykanman karqa>>.

³⁴Balaamnam nirqa: <<Taytay, perdonaykallamay. Manam musyarqütsu tsapaykämänqaykita. Aywanäta mana munaptikiqa kayllapitachi kutikushä>>.

³⁵Tsaymi TAYTA DIOSPA angelnin nirqa: <<Tsay runakunawan ayway. Peru noqa ninqallätam imatapis ninki>>. Tsaypitanam Balac mandamunqa runakunawan Balaam aywarqa.

Balaamta Balac chaskinqa

³⁶Balaam aywanqanta musyaskirmi Balac taripaq aywarqa Arnón mayu kuchunchö juk markayaq. Tsay markaqa Moab nacionpa lindërunchömi kaykan.

³⁷Balaamwan tinkuskirmi Balac nirqa: <<Qayatsimupti ¿imanirtä shamuyta munarquykitsu? ¿Mana päganäpä kanqantaku yarparquyki?>>

³⁸Balaamnam nirqa: <<Kaychönam kaykä. Peru kikipa yarpaynöpita manam imatapis parlashätsu, sinöqa Tayta Dios tantiyatsimanqallantam nishä>>.

³⁹Tsaypitam Balaamqa Balacwan Quiriat-huzotman aywarqa.

⁴⁰Tsaychömi wäkakunata, üshakunata y cabrakunata pishtaskatsir sacrificiuta Balac rurarqan. Tsay aytsatam Balaamta y paywan kaykaq mayor runakunatapis qararqan.

⁴¹Tsaypita waraynin wäraynam Balaamta Balac pusharqan Bamot-baal jirkaman. Tsay jirkapitam Israel runakunapa campamentunkuna rikakurqan.

Números 23

Israel runakunata Balaam bendisanqan

¹Tsaychömi Balaam nirqan: <<Qanchis altarta ruraskatsir qanchis torütuta y qanchis carnëruta pishtashqallata apatsimuy>>.

²Balaam ninqanta Balac ruraskatsiptinmi cada altarchö juk torütuta y juk carnëruta rupatsiyarqan.

³Tsaypitanam Balaamqa Balacta nirqan: <<Kayllachö shuyaykämay. Noqalla aywashä Tayta Dios imata nimanqantapis musyamunäpä. Kutiykamurnam imata nimanqantapis willashayki>>. Tsaynö niskirmi Balaamqa tsunyaq jirkaman aywarqan.

⁴Tsay jirkachö Tayta Dios yuripuptionmi Balaam nirqan: <<Qanchis altarta ruraykurmi cada ünunchö juk torütuta y juk carnëruta qampä rupatsirqü>>.

⁵Tsaynö niptinmi Balaamta TAYTA DIOS tantiyatsirqan Balac kaqman kutiykur imata willananpäpis. Tsaypitam nirqan: <<Balac kaqman kutiykur ninqäkunata willanki>>.

⁶Tsaymi kutiykur Balacta tarirqan sacrificiuta rupaykätsinqanpa lädunchö ichiraykaqta. Tsaychömi Moab nacionpa mandaqninkunapis kaykäyarqan.

⁷Tsaymi Balaam nirqan: <<Moabpa mandaqnin rey Balacmi Arampita qayatsimashqa. Rupay yarqamunan lädupitam pushatsimashqa. Mandamunqan runakunam niyämashqa: <Shamur Jacobpita miraq runakunata maldicionaykullay. Israel runakuna ushakäyananpä willakuykullay>>.

⁸Tsaynö niyämaptinpis Tayta Dios mana munaykaptinqa ¿imanöparä maldicionäman? Tayta Dios mana nikaptinqa ¿imanöparä ushakäyananpä willaküman?

⁹Kay jirkapitam Israel runakunata rikaykä. Kaypitam imanö kayanqantapis tantiyaykä. Paykunaqa wakin nación runakunapita rakikashqam taykäyan. Paykunawanqa manam juntakäyantsu.

¹⁰Paykunaqa imayka arënanömi atskaq kaykäyan. ¿Pirächi yupaytapis puëdinman? Ayka kanqantapis ¿pirächi musyanman? Tayta Dios munanqannö kawaq runakuna kushishqa wanuyanqannömi noqapis wanuyta munä. Paykunanö noqapis wanuküman>>.

11Tsaynö niptinmi Balaamta Balac nirqan: <<¿Imatatä nikanki? Qamtaqa qayatsimurqü conträkunata maldicionanaykipämi. Tsaynö nikaptäpis qamqa bendisaykankim>>.

12Tsaymi Balaam nirqan: <<Noqaqa TAYTA DIOS tantiyatsimanqallantam parlaykä>>.

Israel runakunata Balaam yapay bendisanqan

13Balacnam nirqan: <<Jukläman aku aywashun. Tsaypitam Israel runakunapa campamentunta wakinllatapis rikanki. Tsay rikanqallaykitapis maldicionaykullay>>.

14Tsaymi Balaamta Balac pusharqan Pisga niyanqan jirkachö kaykaq Zofim pampaman. Tsaychömi qanchis altarta pirqaskir cada altarchö sacrificiupä rupatsirqan juk torütuta y juk carnëruta.

15Tsaychömi Balacta Balaam nirqan: <<Kayllachö shuyaykämay. Noqaqa aywashä Tayta Dios imata yarpanqantapis musyamunäpä>>.

16Aywaptinmi Tayta Dios yuripaykur imata parlananpä kanqantapis tantiyatsirqan. Tsaypitam nirqan: <<Balacman kutiykur tantiyatsinqalläta willanki>>.

17Tsaymi kutiykur Balacta tarirqan sacrificiuta rupaykätsinqanpa lädunchö Moab nacionpa mandaqninkunawan ichiraykaqta. Tsaymi Balac tapurqan: <<TAYTA DIOS ¿imatatä nishurquyki?>>

18Tsaymi Balaam willar nirqan: <<Ziporpa tsurin Balac, ninqäta shumaq wiyamay.

19Tayta Diosqa manam runatsu llullakunanpä. Pay awniskirqa manam jukta yarpannatsu. Awninqantaqa cumplinmi.

20Tayta Diosmi nimashqa bendisanäpä. Tayta Dios bendisaykaptinqa ¿imanöparä maldicionäman?

21Jacobpita miraqkunataqa Tayta Dios manam maldicionayta munantsu. Payqa manam munantsu Israel runakunata desgracia päsananta. TAYTA DIOSMI Israel runakunata yanapaykan. Paymi mandaqnin rey kaykan.

22Tayta Diosmi paykunata Egiptupita jipimurqan. Payqa poqushqa törunöpis kallpayuqmi kaykan.

23Jacobpita miraq runakunata contran maldicionaptinpis manam imapis päsanqatsu. Israel runakunata brüjutsiptinpis manam chanqatsu. Kananpitaqa Israel runakunatam niyanqa: <¿Tayta Dios yanapashurnikim atska milagrukunata ruran!>

²⁴Israel runakunaqa leonnö mantsaypämi kaykäyan. León imatapis tsariykur yawarninta upurrä jamanqannömi Israel runakunapis contrankunata vinciskirrä jamayan>>.

²⁵Tsaynö niptinmi Balaamta Balac nirqan: <<¡Tsay runakunata maldicionayta mana puëdirqa Tayta Diospa bendicionnintapis ama qoytsu!>>

²⁶Tsaymi Balaam nirqan: <<¿Manaku qamta nirqä TAYTA DIOS tantiyatsimanqallanta ninäpä kanqanta?>>

Israel runakunata Balaam kimsa kutina bendisanqan

²⁷Tsaypitanam rey Balac nirqan: <<Tsaynö kaptinqa juklärman aywaykülläshun. Tsaypita maldicionaptikiqa capazchi Dios rabyakunqatsu>>.

²⁸Tsaynö nirmi Balaamta Peor jirkaman pusharqan. Tsaypitaqa entëru desierto rikakun.

²⁹Tsaychömi Balacta Balaam yapay nirqan: <<Kaychö qanchis altarta ruraskatsir qanchis torütuta y qanchis carnëruta apamuy>>.

³⁰Tsaynö niptinmi Balacqa llapanta rurarqan. Tsaypitanam cada altarchö juk torütuta juk carnëruta rupatsirqan.

Números 24

¹Israel runakunata Tayta Dios bendisanqanta tantiyarmi Balaam Tayta Diosta tapukuq aywarqannatsu. Tsaypita desierto tigraskir

²rikachakunqanchömi rikarqan Israel runakuna tribunpa tribunpa campamentunkunachö kaykaqta. Tsaypita Tayta Diospa Espiritun parlatsiptinmi

³willakur nirqan: <<Beorpa tsurin Balaammi kä. Imanö kananpä kaqta TAYTA DIOS tantiyatsimaptinmi willakuykä.

⁴Tayta Dios noqatam parlapäman. Llapanpä poderyuq Diosmi imatapis musyatsiman. Paymi imatapis revelaman.

⁵¡Jacobpita miraq runakuna, kuyayllapämi tolduykikuna kaykan! ¡Israel runakuna, campamentuykiqa shumaqmi kaykan!

⁶Palmëra jachakuna filayllanpa ichiraykaqnömi Israel runakuna kaykäyan. Mayu kuchunchö huertata Tayta Dios plantanqannömi kaykäyan. Tsaynöllam yaku kuchunchö jatusaq cedru jachakuna kaykaqnö kaykäyan.

⁷Israel runakuna upuyänapä y chakrankunata qarpayänapä yaku manam faltanqatsu. Paykunapa mandaqnin reyqa Agagpapis mas poderyuqmi kanqa. Poderyuq kanqan maytsaychömi musyakanqa.

⁸Tayta Diosmi Israel runakunata Egiptupita jipimurqan. Paymi poqushqa törünöpis kallpayuq kaykan. Israel runakunaqa contran nacionkunata llapantam ushakätsiyanqa. Tullunkunatapis pakiyanqam. Flëchankunawanmi wanutsiyanqa.

⁹Israel nacionqa imayka león cäzaqnömi kaykan. Paykunataqa pïmaymi mantsayan. Israel runakuna, qamkunata bendisayäshuqnikaqa Tayta Diospis bendisanqam. Peru maldicionashuqnikitam siqa maldicionanqa>>.

¹⁰Balaam tsaynö parlaqta wiyaykurmi Balacqa pasaypa rabyar makintapis jitayparä nirqan: <<Qamtaqa conträkunata maldicionanaykipämi qayatsimurqü. Tsaynö nikaptïpis kananwanqa kimsa kutinam paykunata bendisarquyki.

¹¹Manarä imapis kanqanyaq wayikipa kutikuy! Qamta alli päganäpä kaykaptïpis TAYTA DIOSMI munashqatsu päguta chaskinaykita>>.

¹²Balaamnam nirqan: <<Manarä shamurmi mandamunqayki runakunata nirqä:

¹³<Palaciun juntata qorita y qellayta Balac entregamaptinpis TAYTA DIOS mana munanqantaqa manam imatapis parlashätsu>. Tsaynöllam nirqä TAYTA DIOS tantiyatsimanqallanta willanäpä kanqanta.

¹⁴Markämamnam kutikushä. Peru manarä kutikurmi willashayki nacionnikita Israel runakuna imata rurananpä kanqantapis>>.

Balaam masta willakunqan

¹⁵Tsaymi Balaam willakur nirqan: <<Beorpa tsurin Balaammi kä. Imanö kananpä kaqta TAYTA DIOS tantiyatsimaptinmi willakuykä.

¹⁶Tayta Dios noqatam parlapäman. Poderösu Tayta Diosmi imatapis tantiyatsiman. Paymi imatapis musyatsiman. Paymi imatapis revelaman.

¹⁷Shamuq watakunachö imapis päsanapä kaqtam rikaykä. Karuchö kaykämuqtam rikaykä. Jacobpita miraq runakunapitam juk qoyllur yuringa. Israel nacionchömi poderyuq rey kanqa. Moabita runakunatam ushakätsinqa. Setpita miraqkunatam ushakätsinqa

¹⁸Paymi Edom nacionta vincinqa. Seir runakunatam contran shäriyaptin poderninchö katsinqa. Tsaynö vinciptinmi Israel runakuna pasaypa mantsariypä kayanqa.

¹⁹Jacobpita miraqkunapitam poderyuq runa yurimunqa. Ar markachö quëdaqkunatapis chipyaqmi ushakätsinqa>>.

²⁰Tsaynö niskirmi amalecita runakuna täranqan lädupa rikaskir Balaam willakur nirqan: <<Amalecita runakunaqa kay patsachö pasaypa poderyuqmi kaykäyan. Tsaynö karpis chipyaq ushakätsishqam kayanqa>>.

²¹Ceneo runakuna täyanqan lädupapis rikaskirmi Balaam willakur nirqan: <<Markaykikunaqa mana ushakätsishqa kananpänömi kaykäyan. Qaqa chawpinchö qeshunömi kaykäyan.

²²Tsaynö kaykaptinpis Asiria soldädukuna shamur präsu tsariyäshuptikim ushakäyanki>>.

²³Tsaypita mastam Balaam nirqan: <<¡Kayrächi kayllaqa! Tayta Dios tsaynö mantsariypä ruraykuptinqa ¿pirä kawanqa?

²⁴Quitim islapita büquikunawan shayämurmi Asiriachö markakunata raqällatana dējayanqa. Heber runakunatapis chipyaqmi ushakätsiyanqa>>.

²⁵Tsaypitanam Balaam kutikurqan wayinman. Tsaynöllam Balacpis aywakurqan.

Números 25

Baal-peor diosta Israel runakuna adorayanqan

¹Sitimchö taykarmi Israel runakuna moabita warmikunawan kakuyarqan.

²Tsaynöllam tsay warmikunaqa Israel runakunata pushayarqan sacrificiukunata rurar diosninkunata adorayänanpä. Tsaynö pushayaptinmi Israel runakunapis moabita runakunapa diosninkunata adorayarqan. Tsaypitam diosninkunapä churayanqan mikuykunatapis mikuyarqan.

³Baal-peor diosta tsaynö adorayaptinmi TAYTA DIOS pasaypa rabyakurqan.

⁴Tsaymi Moisésta nirqan: <<Israel runakunapa mandaqninkunata präsu tsariskir llapan runakuna rikaykäyaptin ñöpächö wanutsiy. Tsaynöparämi rabyayni päsanqa>>.

⁵Tsaymi Israel runakunapa juezninkunata Moisés nirqan: <<Tribuykikunapita mayqan runapis Baal-peor diosta adoraq aywaqtaqa juklla wanutsiyay>>.

⁶Tsaynö niptinmi llapan Israel runakuna Tinkuna Toldupa patiunchö waqayarqan. Tsay höräm Moisés y wakin runakunapis rikaykäyaptin juk Israel runa mana penqakuypa madianita warmita toldunman yaykatsirqan.

⁷Tsayta rikarmi sacerdoti Aarónpa willkan y Eleazarpa tsurin Finees pasaypa rabyarqan. Tsaymi qorikäyanqanpita lanzanta aptakurkur

⁸aywarqan madianita warmita yaykatsinqan qepanpa toldun rurinyaq. Yaykuskirmi ñitiränakuykaqta pachanpa päsaqpä tuksiskirqan. Tsayrämi mantsaypä qeshyawan Israel runakuna wanuykäyanqanpita pärayarqan.

⁹Tsay mantsariypä qeshyawanmi ishkay chunka chusku waranqa (24,000) runakuna wanuyarqan.

10 Tsaypitam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

11 <<Sacerdöti Aarónpa willkan y Eleazarpa tsurin Fineesmi pasaypa rabyaynita päsatsishqa. Paypis noqanömi pipis jutsata ruraptin pasaypa rabyan. Jutsayuyqta wanutsinqanpitam Israel runakunata ushaypa wanutsirqütsu.

12 Fineesta willay paywan pactu ruranqäta.

13 Pactuta rurarmi kikinta y paypita miraqkunata imayyaqpis sacerdöti kayänanpä churä. Noqata respitamar tsay jutsayuyq runata wanutsinqanpitam Israel runakunapa jutsankunata perdonarqü>>.

14 Wanutsinqan Israel runapa jutinmi karqan Zimri. Payqa Salupa tsurin y Simeón tribupa mandaqninmi karqan.

15 Wanutsinqan madianita warmipa jutinnam karqan Cozbi. Paymi karqan Zurpa tsurin. Zurnam karqan madianita runakunapa juk mandaqnin.

16 Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

17 <<Yaykuykur llapan madianita runakunata wanutsiyay.

18 Paykunam Israel runakunata yachayllapa engañayashqa Baal-peor diosninta adorayänanpä. Tsaynöllam madianita runakunapa mandaqninpa tsurin Cozbi mana penqakuypam llapanpa lädunchö Zimripa toldunman yaykushqa paywan kakunapä. Tsay warmitam wanutsishqa Israel runakunata mantsariypä qeshyawan wanuykätsinqä höra>>.

Números 26

Israel runakunata censayanqan

1 Tsaypitanam Moisésta y sacerdöti Aarónpa tsurin Eleazarta TAYTA DIOS nirqan:

2 <<Llapan Israel runakunata castanpa castanpa ishkay chunka (20) watayuyqita janaman censayay. Tsay runakunaqa guërraman aywayänanpä edäninkunachönam kaykäyan>>.

3 Tsay witsanmi Israel runakuna Jericó tsimpan y Jordán mayu lädu Moab pampachö kaykäyarqan. Censananpä TAYTA DIOS niptinmi Israel mayinkunata Moiséswan Eleazar niyarqan:

4 <<TAYTA DIOS ninqannölla ishkay chunka (20) watayuyqita janaman llapayki censakuyay>>. Egiptupita yarqamuq Israel runakunapa castankuna mayqan kayanqanpis kaychömi qellqashqa kaykan:

Rubén tributa censayanqan

5 Israelpa mayor tsurin Rubénpita miraqkunam kayarqan Enoc casta runakuna, Falú casta runakuna,

⁶Hezrón casta runakuna y Carmi casta runakuna.

⁷Rubénpita miraqkunata censayaptinmi chusku chunka kimsa waranqa qanchis pachak kimsa chunka (43,730) runakuna kayarqan.

⁸Falúpa tsurinmi Eliab karqan.

⁹Eliabpa tsurinkunam kayarqan Nemuel, Datán y Abiram. Datánwan Abiramqa mayor runakunam kayarqan. Paykunam Coréwan qorikaykur Moiséspa, Aarónpa y TAYTA DIOSPA contran shäriyarqan.

¹⁰Tsaynö contran shäriyaptinmi patsa kichakar Datánta, Abiramta y Coréta ultaskirqan. Tsaynöllam ish kay pachak pitsqa chunka (250) qatiraqninkunatapis nina rupar usharqan. Tsay runakunaqa wanuyarqan wakin Israel runakunapis tantiyakuyänanpämi.

¹¹Peru Corépa tsurinkunam sīqa kawaykar quëdarqan.

Simeón tributa censayanqan

¹²Simeónpita miraqkunam kayarqan Nemuel casta runakuna, Jamín casta runakuna, Jaquín casta runakuna,

¹³Zera casta runakuna y Saúl casta runakuna.

¹⁴Simeónpita miraqkunata censayaptinmi ish kay chunka ish kay waranqa ish kay pachak (22,200) runakuna kayarqan.

Gad tributa censayanqan

¹⁵Gadpita miraqkunam kayarqan Zefón casta runakuna, Hagui casta runakuna, Suni casta runakuna,

¹⁶Ozni casta runakuna, Eri casta runakuna,

¹⁷Arod casta runakuna y Areli casta runakuna.

¹⁸Gadpita miraqkunata censayaptinmi chusku chunka waranqa pitsqa pachak (40,500) runakuna kayarqan.

Judá tributa censayanqan

¹⁹Judápa tsurinkuna Er y Onán tsuriynaqla Canaánchö wanuyashqa kaptinmi castankuna karqantsu.

²⁰Tsaymi Judápita miraqkuna kayarqan Sela casta runakuna, Fares casta runakuna y Zera casta runakuna.

²¹Farespita miraqkunam kayarqan Hezrón casta runakuna y Hamul casta runakuna.

²²Judápita miraqkunata censayaptinmi qanchis chunka joqta waranqa pitsqa pachak (76,500) runakuna kayarqan.

Isacar tributa censayanqan

- ²³Isacarpita miraqkunam kayarqan Tola casta runakuna Fúa casta runakuna,
²⁴Jasub casta runakuna y Simrón casta runakuna.
²⁵Isacarpita miraqkunata censayaptinmi joqta chunka chusku waranqa kimsa pachak (64,300) runakuna kayarqan.

Zabulón tributa censayanqan

- ²⁶Zabulónpita miraqkunam kayarqan Sered casta runakuna, Elón casta runakuna y Jahleel casta runakuna.
²⁷Zabulónpita miraqkunata censayaptinmi joqta chunka waranqa pitsqa pachak (60,500) runakuna kayarqan.

Manasés tributa censayanqan

- ²⁸Josépita miraqkunam kayarqan Manasés tribu runakuna y Efraín tribu runakuna.
²⁹Manasépita miraqkunam kayarqan Maquir casta runakuna y Galaad casta runakuna. Galaadqa Maquirpa tsurinmi karqan.
³⁰Galaadpita miraqkunam kayarqan Jezer casta runakuna, Helec casta runakuna,
³¹Asriel casta runakuna, Siquem casta runakuna,
³²Semida casta runakuna y Hefer casta runakuna.
³³Heferpa tsurin Zelofehadpaqa manam ollqu tsurinkuna karqantsu, sinöqa warmillam tsurinkuna kayarqan. Tsay warmi tsurinkunapa jutinkunam kayarqan Maala, Noa, Hogla, Milca y Tirsa.
³⁴Manasépita miraqkunata censayaptinmi pitsqa chunka ishikay waranqa qanchis pachak (52,700) runakuna kayarqan.

Efraín tributa censayanqan

- ³⁵Efraínpita miraqkunam kayarqan Sutela casta runakuna, Bequer casta runakuna y Tahán casta runakuna.
³⁶Sutelapita miraqkunam kayarqan Erán casta runakuna.
³⁷Efraínpita miraqkunata censayaptinmi kimsa chunka ishikay waranqa pitsqa pachak (32,500) runakuna kayarqan. Tsaynömi Josépita miraqkunata castanpa karqan.

Benjamín tributa censayanqan

- ³⁸Benjamínpita miraqkunam kayarqan Bela casta runakuna, Asbel casta runakuna, Ahiar casta runakuna,

³⁹Sufam casta runakuna y Hufam casta runakuna.

⁴⁰Belapa tsurinkunam kayarqan Ardwan Naamán. Paykunapitam mirayarqan Ard casta runakuna y Naamán casta runakuna.

⁴¹Benjamín pita miraq runakunata censayaptinmi chusku chunka pitsqa waranqa joqta pachak (45,600) runakuna kayarqan.

Dan tributa censayanqan

⁴²Danpita miraqkunam kayarqan Súham casta runakuna.

⁴³Súhampita miraq runakunata censayaptinmi joqta chunka chusku waranqa chusku pachak (64,400) runakuna kayarqan.

Aser tributa censayanqan

⁴⁴Aserpita miraqkunam kayarqan Imna casta runakuna, Isúi casta runakuna y Bería casta runakuna.

⁴⁵Beríapita miraqkunam kayarqan Heber casta runakuna y Malquiel casta runakuna.

⁴⁶Aserpa warmi tsurinpa jutinmi Sera karqan.

⁴⁷Aserpita miraq runakunata censayaptinmi pitsqa chunka kimsa waranqa chusku pachak (53,400) runakuna kayarqan.

Neftalí tributa censayanqan

⁴⁸Neftalípita miraqkunam kayarqan Jahzeel casta runakuna, Guni casta runakuna,

⁴⁹Jezer casta runakuna y Silem casta runakuna.

⁵⁰Neftalípita miraq runakunata censayaptinmi chusku chunka pitsqa waranqa chusku pachak (45,400) runakuna kayarqan.

⁵¹Censayta ushaskir yupayaptinmi Israel runakuna joqta pachak juk waranqa qanchis pachak kimsa chunka (601,730) runakuna kayarqan.

Chakrakunata imanö rakipänakuyänanpä tantiyatsinqan

⁵²Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

⁵³<<Censaskir cada tribuchö ayka runapis kayanqanman chakrata rakipunki herenciankuna kananpä.

⁵⁴Atskaq kayaptinga jatun chakrata rakipunki. Wallkaqla kayaptinga takshallata rakipunki. Censayta ushaskir ayka runapis kayanqanman cada tributa rakipunki.

⁵⁵Cada tribupä chakrata suertiyaypa rakipunki. Cada tribum chakrata chaskinqa papänin mayqan tribupis kanqanchö.

⁵⁶Tsaynö suertiyaypa rakipunki atskaq o wallkaqlla kayaptinpis>>.

Levitakunata censayanqan

⁵⁷Levitakunata censarqa Gersón casta runakunata, Coat casta runakunata Merari casta runakunatam censayarqan.

⁵⁸Tsaynöllam tsay castakunachö kayarqan Libni casta runakuna, Hebrón casta runakuna, Mahli casta runakuna, Musi casta runakuna y Coré casta runakuna. Coatpa tsurinmi Amram karqan.

⁵⁹Amrampa warminmi Jocabed karqan. Jocabedpis Leví tribum karqan. Payqa Egiptuchömi yurirqan. Amrampa y Jocabedpa wamrankunam kayarqan Aarón, Moisés y María.

⁶⁰Aarónpa tsurinkunam kayarqan Nadab, Abiú, Eleazar y Itamar.

⁶¹Nadabwan Abiúqa TAYTA DIOSPA puntanchö llutalla inciensiuta qoshnitsiyanganpitam wanuyarqan.

⁶²Levitakuna chakrata mana chaskiyänanpä nishqa kaptinmi Israel mayinkunata censaskirrä paykunata censayarqan. Tsaymi levitakunaqa juk killayuqpita janaman censayaptin ishkay chunka kimsa waranqa (23,000) runakuna kayarqan.

⁶³Jericó tsimpan y Jordán mayu lädun Moab pampachö kaykarmi Israel mayinkunata Moisés y sacerdoti Eleazar censayarqan.

⁶⁴Moisés y Aarón Sinaí desiértuchö Israel runakunata unay censayanqan witsan Moab pampachö censakuq runakuna manam mayqanpis censashqarätsu kayarqan.

⁶⁵Sinaí jirkachö censayanqan runakunaqa llapanpis TAYTA DIOS ninqannöllum desiértuchö wanuyarqan. Tsaymi mayqanpis karqantsu qepa kaq censupäqa. Jefonipa tsurin Caleb y Nunpa tsurin Josuéllam kawaykar quëdayarqan.

Números 27

Warmikuna herenciata chaskiyänanpä tantiyatsinqan

¹Manasés tribuchö tsay ñañalla pitsqa warmikunapa jutinkunam karqan Maala, Noa, Hogla, Milca y Tirsa. Paykunaqa Zelofehadpa warmi tsurinkunam kayarqan. Zelofehadnam karqan Heferpa tsurin, Hefernam karqan Galaadpa tsurin, Galaadnam karqan Maquirpa tsurin, Maquirnam karqan Manaséspa tsurin, Manasénam karqan Josépa tsurin.

²Tsay pitsqan warmikunam Tinkuna Toldupa patiuñman aywayarqan Moiséswan, sacerdoti Eleazarwan y wakin mandaqkunawanpis parlayänanpä. Chaykurmi niyarqan:

³<<Desiertuchömi papänikuna wanushqa. TAYTA DIOSPA contran Coré shäriptin payqa manam mëtikurqantsu tsay runakunawan wanunanpä, sinöqa qepatarämi kikinpa jutsanpita wanurqan. Papänipaqa manam ollqu tsurin kashqatsu.

⁴Tsaynö kaptinpi ollqu tsurin mana kanqallanpitaqa papänikunapa jutin manam illakanmantsu. Mana illakänanpä papänipa wawqinkunata chakrata rakipanqaykillachö noqakunatapis chakrata rakipaykayällamay>>.

⁵Warmikuna tsaynö mañakuyaptinmi Moisésqa TAYTA DIOSTA tapukurqan.

⁶Tsaynö tapukuptinmi TAYTA DIOS nirqan:

⁷<<Zelofehadpa warmi tsurinkuna allitam yarpaykäyan. Zelofehadpa wawqinkunata rakipur lädunkunallapa tsay warmikunatapis chakrata rakipunki. Tsaynöpam papäninpa rantin paykunana chakrata chaskiyanqa.

⁸Tsaynölla Israel runakunata niy: <Pipis ollqu tsuriynaqla wanuptinqa warmi tsurinpänam chakran kanqa.

⁹Peru jukllayllapis tsurin mana kaptinmi siqa wawqinkunapäna tsay runapa chakran quëdanqa.

¹⁰Wawqinkuna mana kaptinqa tiyunkunapänam chakran quëdanqa.

¹¹Papäninpa wawqinkuna mana kaptinqa mayqanpis legítimu castanpämi chakran quëdanqa. Kay ninqäkunaqa leymi kanqa Israel runakuna imaypis cumpliyänanpä> >>.

Moiséspa rantin kananpä Josuéta churanqan

Deuteronomio 31.1-8

¹²Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Israel runakunata entreganäpä kaq nacionta rikanaykipä Abarim jirkakunaman witsämuy.

¹³Tsaypita llapanta rikaskir wanukurmi wawqiki Aarónnö unay castaykikunawan tinkuq aywakunki.

¹⁴Zin desiertuchö Israel runakuna yakunar conträ parlayaptin mana cäsuyämanqaykipitam tsaynö wanunki. Qaqapita yakuta pashtatsimunqayki hörapis runakunata manam musyatsirquykitsu santu kanqäta>>.

(Tsaynö päsarqan Cades partichö kaykaq Meriba pukyuchömi. Cadesqa Zin desiertuchömi kaykan.)

¹⁵Tsaynö niptinmi TAYTA DIOSTA Moisés nirqan:

¹⁶<<TAYTA DIOS, qammi pïmaytapis kawayta qaranki. Kananqa noqapa troki juk mandaqta churaykullay

¹⁷Israel runakuna maypa aywayaptinpis pushananpä, sinöqa mitsiqniyñaq üshanömi kayanqa>>.

¹⁸Tsaynö niptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<Nunpa tsurin Josuémi noqa munanqänö kawan. Qampa trokiki Israel runakunapa mandaqnin kananpä paypa umanman makikita churay.

¹⁹Tsaypitana sacerdoti Eleazarman pushaykur llapan runakunapa puntanchö mandaq kananpä churay.

²⁰Israel runakunata willay payta cäsuyänanpä.

²¹Josué imatapis tapukamayta munaqqa sacerdoti Eleazarmanmi aywanqa. Eleazarnam Josuépa jutinchö Urim rumiwan tapukamanqa. Imata rurananpäpis musyaykurmi Israel runakunata Josué mandanqa>>.

²²TAYTA DIOS ninqannölla llapanta Moisés rurarmi sacerdoti Eleazarpa y llapan runakunapa puntanman Josuéta pusharqan.

²³TAYTA DIOS ninqannöllum Moisésqa Josuépa umanman makinta churarqan trokin mandaq kananpä.

Números 28

Qoyay qoyay sacrificiuta rupatsinanpä tantiyatsinqan

Éxodo 29.38-46

¹Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

²<<Israel runakunata yätsinki ninqä junaqkunachö mana qonqaypa sacrificiuta rupatsiyänanpä. Tsay rupatsiyänqan mikuyñi kaptinmi mushkuyninpita kushikushä.

³<<Tsaynölla tantiyatsir ninki: <Qoyay qoyay juk watayuq ishkay sänu carnishta TAYTA DIOSPÄ rupatsiyanki. Carnishkunata rupatsiyänqaykiqa rupatsina sacrificium kanqa.

⁴Jukaq carnishta patsa wäray rupatsiyanki y jukaqtana patsa tsakaykaptin rupatsiyanki.

⁵Tsaykunata rupatsir tsaki mikuytapis rupatsiyanki ishkay kilu allin jarinaman juk litru olivus aceitiwan pichuskir>>.

⁶(Tsaynömi Sinaí jirkachö rupatsina sacrificiukunata qoyay qoyay rupatsiyarqan. Tsay rupatsiyänqanpa mushkuyninmi TAYTA DIOSPA shonqunpänö karqan.)

⁷<< <Cada carnishta rupatsinaykipä apamurmi juk litru vñutapis apayämunki. Tsay vñutam TAYTA DIOSTA adorar Tinkuna Sagraðu Toldupa patiunchö kaykaq altarman wiñayanki.

⁸Jukaq carnishtanam wäraypa rupatsiyanqaykinölla tardipa rupatsiyanki. Tsay jananmanmi wäraypa wiñayanqaykinölla tsaki mikuyta y vñutapis wiñayanki. Tsay rupatsiyanqaykipa mushkuyninpitam TAYTA DIOS kushikunqa.

Jamay junaqchö sacrificiuta rupatsiyänanpä tantiyatsinqan

⁹<< <Jamay junaqpis juk watayuq ish kay sänu carnishta altarchö rupatsiyanki. Tsaypa jananman chusku kilu allin jarinata olivus aceitiwan pichushqata wiñanki. Tsayqa tsaki mikuy ofrendam kanqa. Tsaynölla rupaykätsinqayki jananman vñutapis wiñayanki.

¹⁰Jamay junaqchö tsaynö rupatsirpis y vñuta jananman wiñarpis ama qonqayankitsu qoyay qoyay rupatsina sacrificiuta rupatsiyta.

Cada killa sacrificiukunata rupatsiyänanpä tantiyatsinqan

¹¹<< <Cada killachö punta kaq junaq TAYTA DIOSPÄ sacrificiuta rupatsiyanki ish kay sänu torituta, juk sänu carnëruta y juk watayuq qanchis sänu carnishkunata.

¹²Cada torituta rupatsir joqta kilu allin jarinata aceitiwan pichushqata jananman wiñayanki. Tsaynölla cada carnëruta rupatsir chusku kilu allin jarinata aceitiwan pichushqata wiñayanki.

¹³Cada carnishta rupatsir ish kay kilu allin jarinata aceitiwan pichushqata wiñayanki. Tsay rupatsiyanqaykipa mushkuyninmi TAYTA DIOSPA shonqunpänö kanqa.

¹⁴Torituta rupatsir jananman wiñayanki ish kay litru vñuta. Tsaynölla cada carnëruta rupatsir juk litru mediu vñuta wiñayanki. Cada carnishta rupatsir juk litru vñuta wiñayanki. Tsaynölla cada killa rupatsina sacrificiuta imaypis rupatsiyanki.

¹⁵<< <Juk chivutapis tsay junaq purificatsina sacrificiupä rupatsir jananman vñuta wiñayanki. Tsaynölla qoyay qoyay rupatsina sacrificiutapis mana qonqaypa rupatsiyanki.

Pascua fiestachö sacrificiukunata rupatsiyänanpä tantiyatsinqan

Levítico 23.5-8

¹⁶<< <Wata qallaykunan killa chunka chusku junaqchö TAYTA DIOSTA adorar Pascua fiestata rurayanki.

¹⁷Waraynin junaqpita qallaykur qanchis junaqyaq levadüraynaq tantata mikuyanki.

¹⁸Fiesta qallanqan junaq ima aruytapis ama aruyankitsu, sinöqa TAYTA DIOSTA adorayänaykipä qorikäyanki.

¹⁹Tsaynölla TAYTA DIOSTA adorar sacrificiuta rupatsiyanki ish kay sänu torituta, juk sänu carnëruta y juk watayuq qanchis sänu carnishkunata.

²⁰Tsay sacrificiu rupanqan jananman wiñayanki aceitiwan pichushqa allin jarinata. Cada torituta rupatsir joqta kilu jarinata wiñayanki. Tsaynölla cada carnëruta rupatsirpis chusku kilu jarinata wiñayanki.

²¹Cada carnishta rupatsir ishkey kilu jarinata wiñayanki.

²²Tsaynölla purificatsina sacrificiupä juk chivuta altarchö rupatsiyanki. Tsayqa jutsata rurayanqaykipita perdonashqa kayänaykipämi kanqa.

²³Tsaykunata rupatsirqa cada wäray rupatsina sacrificiutapis mana qonqaypa rupatsiyanki.

²⁴<< <Qoyay qoyaymi qanchis junaqyaq fiestata rurar tsaynö rupatsiyanki. Tsay rupatsiyanqaykipa mushkuyninmi TAYTA DIOSPA shonqunpänö kanqa. Tsaynölla rupatsiyanqayki jananman vintutapis wiñayanki. Tsaykunata rupatsirqa qoyay qoyay cada wäray rupatsina sacrificiutapis mana qonqaypa rupatsiyanki.

²⁵Qanchis kaq junaqchöqa ima aruychöpis ama aruyankitsu, sinöqa TAYTA DIOSTA adorayänaykipä qorikäyanki.

Semäna fiestachö sacrificiukunata rupatsiyänanpä tantiyatsinqan

Levítico 23.9-22

²⁶<< <Punta cosëchata qorir Semäna fiestata rurayaptiki juk junaq kanqa cosechayanqaykipita primiciata TAYTA DIOSPÄ apayämunaykipämi. Tsay junaqchöqa ima aruychöpis ama aruyankitsu, sinöqa TAYTA DIOSTA adorayänaykipä qorikäyanki.

²⁷Tsay junaq TAYTA DIOSPÄ sacrificiuta rupatsiyanki ishkey torituta, juk carnëruta y juk watayuq qanchis carnishkunata. Tsay rupatsiyanqaykipa mushkuyninpitam TAYTA DIOS kushikunqa.

²⁸Cada torituta rupatsir aceitiwan pichushqa joqta kilu allin jarinata wiñayanki. Tsaynölla carnëruta rupatsirpis aceitiwan pichushqa chusku kilu allin jarinata wiñayanki.

²⁹Cada carnishta rupatsir ishkey kilu allin jarinata wiñayanki.

³⁰Tsaynölla purificatsina sacrificiupä juk chivuta altarchö rupatsiyanki. Tsayqa jutsata rurayanqaykipita perdonashqa kayänaykipämi kanqa.

³¹<< <Tsaki mikuy ofrendatawan vintuta wiñarkur tsay sacrificiukunata rupatsirpis qoyay qoyay rupatsiyanqayki sacrificiutapis mana qonqaypa rupatsiyanki. Rupatsiyänaykipä kaq ashmakunaqa llapanpis sänu kayätsun.

Números 29

Cornëtakunata Tukayänan fiestachö sacrificiukunata rupatsiyänanpä tantiyatsinqan

Levítico 23.23-25

¹<< <Qanchis killa qallaykunan junaqchö TAYTA DIOSTA adorayänaykipä qorikäyanki. Tsay junaq ima aruytapis dëjaykur qorikäyänaykipä cornëtakunata tukatsiyanki.

²Tsay fiestachö TAYTA DIOSPÄ rupatsina sacrificiuta rupatsiyanki juk sänu torituta, juk sänu carnëruta y juk watayuq qanchis sänu carnishkunata. Rupatsiyänaykipä mushkuyninpitam TAYTA DIOS kushikunqa.

³Torituta rupatsir aceitiwan pichushqa joqta kilu allin jarinata jananman wiñayanki. Tsaynölla carnëruta rupatsir aceitiwan pichushqa chusku kilu allin jarinata wiñayanki.

⁴Cada carnishta rupatsir ishkey kilu allin jarinata wiñayanki.

⁵Tsaynölla purificatsina sacrificiupä juk chivuta altarchö rupatsiyanki. Tsayqa jutsata rurayanqaykipita perdonashqa kayänaykipämi kanqa.

⁶<< <Tsaki mikuy ofrendatawan vinuta wiñarkur tsay sacrificiukunata rupatsirpis Tayta Dios ninqannö qoyay qoyay rupatsiyänaykipä sacrificiuta y cada killa rupatsiyänaykipä sacrificiutapis mana qonqaypa rupatsiyanki. Rupatsiyänaykipä kaq ashmakunaqa llapanpis sänu kayätsun. Rupatsiyänaykipä mushkuyninmi TAYTA DIOSPÄ shonqunpänö kanqa.

Purificashqa kanapä kaq junaqchö sacrificiukunata rupatsiyänanpä tantiyatsinqan
Levítico 23.26-32

⁷<< <Qanchis killa chunka junaqchö ima aruytapis ama aruyankitsu, sinöqa TAYTA DIOSTA adorayänaykipä qorikäykur ayunayanki.

⁸Tsay junaq TAYTA DIOSPÄ rupatsina sacrificiuta rupatsiyanki juk sänu torituta, juk sänu carnëruta y juk watayuq qanchis sänu carnishkunata. Rupatsiyänaykipä mushkuyninpitam TAYTA DIOS kushikunqa.

⁹Torituta rupatsir joqta kilu allinnin jarinata aceitiwan pichushqata jananman wiñayanki. Tsaynölla carnëruta rupatsirpis chusku kilu jarinata wiñayanki.

¹⁰Cada carnishta rupatsir ishkey kilu allin jarinata wiñayanki.

¹¹Tsaynölla purificatsina sacrificiupä juk chivuta altarchö rupatsiyanki. Tsayqa jutsata rurayanqaykipita perdonashqa kayänaykipämi kanqa. Tsaynölla jukaq purificatsina sacrificiuta y qoyay qoyay rupatsiyänaykipä sacrificiutapis mana qonqaypa rupatsiyanki. Tsaynölla tsaki mikuy ofrendata y vinutapis wiñayanki.

Ramäda fiestachö sacrificiukunata rupatsiyänanpä tantiyatsinqan
Levítico 23.33-44

12<< <Qanchis killachö chunka pitsqa junaqchö ima aruytapis ama aruyankitsu, sinöqa TAYTA DIOSTA adorayänaykipä qorikäyanki. TAYTA DIOSTA adorar qanchis junaqyaq fiestata rurayanki.

13Fiesta qallaykunan junaqchö rupatsina sacrificiuta rupatsiyanki chunka kimsa sänu toritukunata, ishkay sänu carnërukunata y juk watayuq chunka chusku sänu carnishkunata. Rupatsiyanqaykipa mushkuyninmi TAYTA DIOSPA shonqunpänö kanqa.

14Cada torituta rupatsir aceitiwan pichushqa joqta kilu allin jarinata wiñayanki. Tsaynölla cada carnëruta rupatsir aceitiwan pichushqa chusku kilu allin jarinata wiñayanki.

15Cada carnishta rupatsir ishkay kilu allin jarinata wiñayanki.

16Tsaynölla purificatsina sacrificiupä juk chivuta altarchö rupatsiyanki. Tsayqa jutsata rurayanqaykipita perdonashqa kayänaykipämi kanqa. Tsaykunata rupatsirqa qoyay qoyay rupatsiyanqaykinölla rupatsina sacrificiuta y tsaki mikuy ofrendata rupatsiyanki. Tsay jananman vïnutapis mana qonqaypa wiñayanki.

17<< <Ishkay kaq junaqchö rupatsina sacrificiuta rupatsiyanki chunka ishkay sänu toritukunata, ishkay sänu carnërukunata y juk watayuq chunka chusku sänu carnishkunata.

18Cada torituta, carnëruta y carnishta rupatsir ley ninqannölla tsaki mikuy ofrendakunatapis vïnutapis wiñayanki.

19Tsaynölla purificatsina sacrificiupä juk chivuta altarchö rupatsiyanki. Tsayqa jutsata rurayanqaykipita perdonashqa kayänaykipämi kanqa. Tsaykunata rupatsirqa qoyay qoyay rupatsiyanqaykinölla rupatsina sacrificiuta y tsaki mikuyta rupatsiyanki. Tsay jananman vïnutapis mana qonqaypa wiñayanki.

20<< <Kimsa kaq junaqchö rupatsina sacrificiuta rupatsiyanki chunka juk sänu toritukunata, ishkay sänu carnërukunata y juk watayuq chunka chusku sänu carnishkunata.

21Cada torituta, carnëruta y carnishta rupatsir ley ninqannölla tsaki mikuy ofrendakunatapis vïnutapis wiñayanki.

22Tsaynölla purificatsina sacrificiupä juk chivuta altarchö rupatsiyanki. Tsayqa jutsata rurayanqaykipita perdonashqa kayänaykipämi kanqa. Tsaykunata rupatsirqa qoyay qoyay rupatsiyanqaykinölla rupatsina sacrificiuta y tsaki mikuyta rupatsiyanki. Tsay jananman vïnutapis mana qonqaypa wiñayanki.

23<< <Chusku kaq junaqchö rupatsina sacrificiuta rupatsiyanki chunka sänu toritukunata, ishkay sänu carnërukunata y juk watayuq chunka chusku sänu carnishkunata.

24 Cada torituta, carnërutawan carnishta rupatsir ley ninqannölla tsaki mikuy ofrendakunatapis vïnutapis wiñayanki.

25 Tsaynölla purificatsina sacrificiupä juk chïvuta altarchö rupatsiyanki. Tsayqa jutsata rurayanqaykipita perdonashqa kayänaykipämi kanqa. Tsaykunata rupatsirqa qoyay qoyay rupatsiyanqaykinölla rupatsina sacrificiuta y tsaki mikuyta rupatsiyanki. Tsay jananman vïnutapis mana qonqaypa wiñayanki.

26 << <Pitsqa kaq junaqchö rupatsina sacrificiuta rupatsiyanki isqun sänu toritukunata, ishkey sänu carnërukunata y juk watayuq chunka chusku sänu carnishkunata.

27 Cada torituta, carnëruta y carnishta rupatsir ley ninqannölla tsaki mikuy ofrendakunata y vïnuta wiñayanki.

28 Tsaynölla purificatsina sacrificiupä juk chïvuta altarchö rupatsiyanki. Tsayqa jutsata rurayanqaykipita perdonashqa kayänaykipämi kanqa. Tsaykunata rupatsirqa qoyay qoyay rupatsiyanqaykinölla rupatsina sacrificiuta y tsaki mikuyta rupatsiyanki. Tsay jananman vïnutapis mana qonqaypa wiñayanki.

29 << <Joqta kaq junaqchö rupatsina sacrificiuta rupatsiyanki puwaq sänu toritukunata, ishkey sänu carnërukunata y juk watayuq chunka chusku sänu carnishkunata.

30 Cada torituta, carnëruta y carnishta rupatsir ley ninqannölla tsaki mikuy ofrendakunata y vïnutapis wiñayanki.

31 Tsaynölla purificatsina sacrificiupä juk chïvuta altarchö rupatsiyanki. Tsayqa jutsata rurayanqaykipita perdonashqa kayänaykipämi kanqa. Tsaykunata rupatsirqa qoyay qoyay rupatsiyanqaykinölla rupatsina sacrificiuta y tsaki mikuyta rupatsiyanki. Tsay jananman vïnutapis mana qonqaypa wiñayanki.

32 << <Qanchis kaq junaqchö rupatsina sacrificiuta rupatsiyanki qanchis sänu toritukunata, ishkey sänu carnërukunata y juk watayuq chunka chusku sänu carnishkunata.

33 Cada torituta, carnëruta y carnishta rupatsir ley ninqannölla tsaki mikuy ofrendakunata y vïnuta wiñayanki.

34 Tsaynölla purificatsina sacrificiupä juk chïvuta altarchö rupatsiyanki. Tsayqa jutsata rurayanqaykipita perdonashqa kayänaykipämi kanqa. Tsaykunata rupatsirqa qoyay qoyay rupatsiyanqaykinölla rupatsina sacrificiuta y tsaki mikuyta rupatsiyanki. Tsay jananman vïnutapis mana qonqaypa wiñayanki.

35 << <Puwaq kaq junaqchö sagrađu kaptin qorikäyanki. Tsay junaq ima aruychöpis ama aruyankitsu.

³⁶Rupatsina sacrificiuta rupatsiyanki juk sänu torituta, juk sänu carnëruta y juk watayuq qanchis sänu carnishkunata. Rupatsiyanqaykipa mushkuyninmi TAYTA DIOSPA shonqunpäno kanqa.

³⁷Torituta, carnëruta y carnishkunata rupatsirqa ley ninqannölla tsaki mikuy ofrendakunata y vïnuta wiñayanki.

³⁸Tsaynölla purificatsina sacrificiupä juk chïvuta altarchö rupatsiyanki. Tsayqa jutsata rurayanqaykipita perdonashqa kayänaykipämi kanqa. Tsaykunata rupatsirqa qoyay qoyay rupatsiyanqaykinölla rupatsina sacrificiuta y tsaki mikuyta rupatsiyanki. Tsay jananman vïnutapis mana qonqaypa wiñayanki.

³⁹<< <Cada wata fiestakunachö tsaykunata TAYTA DIOSPÄ rupatsiyanki. Tsay rupatsiyanqaykikuna apartim kanqa awniyanqaykita cumplir sacrificiuta rupatsiyanqaykipita, voluntällykipita churar sacrificiuta rupatsiyanqaykipita, rupatsina sacrificiuta rupatsiyanqaykipita, tsaki mikuy ofrendata rupatsiyanqaykipita, vïnuta altarman wiñayanqaykipita y alli päsakuy sacrificiuta rupatsiyanqaykipitapis> >>.

⁴⁰40 (30.1) TAYTA DIOS ninqantaqa llapantam Israel mayinkunata Moisés willarqan.

Números 30

Tayta Diosta awnir imanö rurayänanpä tantiyatsinqan

¹ 1 (2) Israel tribukunapa mandaqninkunata qoriykurmi Moisés nirqan: <<Kanan willashayki TAYTA DIOS imata ninqantapis.

² 2 (3) Pipis TAYTA DIOSTA imatapis awnirqa cumplitsun. Imata rurananpä ninqantapis ruratsun.

³ 3 (4) <<Papäninpa poderllanchörä kaykar jipash imatapis TAYTA DIOSTA awnirqa

⁴ 4 (5) papänin awninantarämi shuyanqa. Papänin imatapis mana parlakuptinmi siqa awninqanta tsay jipash cumplinqa.

⁵ 5 (6) Awninqanta musyaykur papänin mana munaptinga manam awninqanta cumplinqatsu. Papänin mana munaptinga TAYTA DIOS manam obliganqatsu cumplinanpä.

⁶ 6 (7) <<Jipash kkillanrä kaykar shumaq mana yarpachakuypa imatapis TAYTA DIOSTA awnirkur runawan churakarqa

⁷ 7 (8) runan awninantarämi shuyanqa. Awninqanta musyaykur runan imatapis mana parlakuptinqa awninqantam cumplinqa.

⁸ 8 (9) Awninqanta musyaykur runan mana munaptinga manam awninqanta cumplinqatsu. Runan mana munaptinga TAYTA DIOS manam obliganqatsu cumplinanpä.

⁹ 9 (10) <<Viüda kar o runanpita rakikashqa karmi siqa imatapis awninqanta cumplinqa.

¹⁰ 10 (11) <<Runayuq kaykar warmi imatapis TAYTA DIOSTA awnirqa

¹¹ 11 (12) runan awninantarämi shuyanqa. Awninqanta musyaykur runan imatapis mana parlakuptingqa awninqantam tsay warmi cumplinqa.

¹² 12 (13) Awninqanta musyaykur runan mana munaptinga manam awninqanta cumplinqatsu. Runan mana munaptinga TAYTA DIOS manam obliganqatsu cumplinanpä.

¹³ 13 (14) <<Tsaymi warmi imatapis awniptin ayunanänpä niptin runanrä ninqa cumplinanpä o mana cumplinanpä kanqantapis.

¹⁴ 14 (15) Awninqanta musyaykur warminta imatapis mana nir juk ishkay junaq upällalla kakurqa warmin promitingantam awniykan.

¹⁵ 15 (16) Tsaypitarä mana munarqa runannam jutsayuq kanqa warmin awninqanta mana cumplinqanpita>>.

¹⁶ 16 (17) Tsaynömi Moisésta TAYTA DIOS tantiyatsirqan runayuq warmi imanö kawanänpä y papäninpa poderllanchörä kaykar jipash imanö kawanänpäpis.

Números 31

Madianita runakunata wanutsiyanqan

¹ Moiséstam TAYTA DIOS nirqan:

² <<Israel runakunata jutsata ruratsiyanqanpita madianita runakunata ushakätsiy. Tsaypitarämi wanukur unay castaykikunawan tinkuq aywakunki>>.

³ Tsaymi Israel mayinkunata Moisés nirqan: <<TAYTA DIOSTA rabyatsiyanqanpita madianita runakunata wanutsiq aywayänaykipä akranakuyay.

⁴ Cada trībupitam waranqa (1,000) runakuna kayanqa guërraman aywayänanpä>>.

⁵ Tsaynö niptinmi cada trībupita waranqa (1,000) runakunata akrayarqan. Tsaymi guërraman aywayänanpä chunka ishkay waranqa (12,000) runakuna kayarqan.

⁶ Tsay runakunatanam Moisés mandarqan guërraman aywayänanpä. Tinkuna Sagrađu Toldupita sagrađu manëjukunata

y cornëtakunatapis tukananpä apakurkurmi paykunawan sacerdoti Eleazarpa tsurin Fineespis aywarqan.

⁷Chaykurmi Moisésta TAYTA DIOS ninqannölla madianita runakunata atacar llapan ollqu kaqkunata wanutsiyarqan.

⁸Tsaychömi madianita runakunapa pitsqa mandaqnin reykunatapis wanutsiyarqan. Tsay reykunam kayarqan Evi, Requiem, Zur, Hur y Reba. Tsaynöllam wanutsiyarqan Beorpa tsurin Balaamtapis.

⁹Tsaypitam madianita runakunapa warminkunata, wamrankunata, ashmankunata y imaykankunatapis chaniyuq kaqtaqa apayarqan.

¹⁰Llapan markankunata y wayinkunatam chipyaq rupatsiyarqan.

¹¹Tsaynöpam runakunapa imaykanta y ashmankunatapis qori qorirkur apayarqan.

¹²Llapan qoriyanqantam Moisés, sacerdoti Eleazar y quëdaq Israel mayinkuna kaykäyanqan kaqman chätsiyarqan. Tsay witsanmi Jericó tsimpan y Jordán mayu lädun Moab pampachö Israel runakuna taykäyarqan.

¹³Campamentunkunaman manarä chätsiyaptinmi Moisés, sacerdoti Eleazar y Israel runakunapa llapan mandaqninkunapis taripaq aywayarqan.

¹⁴Tsay mandaqkunaqa waranqa (1,000) soldädukunapa mandaqninkunawan pachak (100) soldädukunapa mandaqninkunam kayarqan. Paykunawan tinkuskirmi Moisés pasaypa rabyakurqan.

¹⁵Tsaymi rabyarnin nirqan: <<¿Imanirtä madianita warmikunataqa wanutsiyarquykitsu?

¹⁶Tsay warmikunam Balaam yätsiptin Israel runakunata pushayarqan Baal-peor diosta adorayänanpä. Tsaypitam TAYTA DIOS mantsariypä qeshyata yuritsiptin noqantsikchö atskaq wanuyarqan.

¹⁷Jinan höra wanutsiyay llapan ollqu wamrakunata. Warmikunatapis runawan kakushqa kaqtaqa wanutsiyay.

¹⁸Peru manarä runawan kakushqa jipashkunata siqa apakuyay.

¹⁹<<Runakunata wanutsiq soldädukuna y ayata yataq soldädukunaqa qanchis junaqyaq campamentuman mana yaykur juklächö täyätsun. Campamentuman yaykuyänanpäqa paykunapis, apayämünqan jipashkunapis y warmi wamrakunapis kananpita kimsa junaqta purificakur bñakuyätsun. Tsaynöllam qanchis junaqchöpis purificashqa kayänanpä yapay bñakuyätsun.

²⁰Röpankunatapis taqshakuyätsun. Tsaynöllam purificayätsun qarapita rurashqa kaqkunata, cabrapa millwanpita awashqa kaqkunata y qerupita llaqlashqa manëjukunatapis>>.

21Guërrapita kutimuqkunata qoriskirnam sacerdoti Eleazar nirqan: <<Kay leyta cäsunapämi Moisésta TAYTA DIOS nishqa:

22<<Campamentuman yaykatsiyänaykipäqa imatapis qoripita, qellaypita, fiërrupita, broncipita, estañupita y plömupita rurashqa kaqkunata

23ninachö wayllätsiyanki. Tsaypitana purificatsina yakuwan mayllayanki. Tsaynöpam purificashqana kanqa. Nina rupanapä kaqkunatam siqa yakuwan mayllayanki purificashqa kayänanpä.

24Qanchis junaqta cumpliskir purificashqa kayänaykipä röpaykikunata taqshakuyanki. Tsaypitarämi campamentuman yaykayämunki> >>.

Apayämunqanta rakiyänakuyanqan

25Tsaypitanam Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

26<<Madianita runakunapa markankunapita ashmakunata y warmikunatapis aykata apayämunqanta musyanaykipä sacerdoti Eleazarwan y Israel runakunapa mandaqninkunawan yupayay.

27Tsaynö yupaskir ishkayman iwal rakiyay. Pullan kaqmi kanqa guërraman aywaqkunapä y pullan kaqnam kanqa wakin Israel runakunapä.

28Guërraman aywaqkunapata noqapä rakiyanki cada pitsqa pachak (500) jipashkunapita jukta. Tsaynölla noqapä rakiyanki wäkakunapita, ashnukunapita, üshakunapita y cabrakunapitapis cada pitsqa pachakpita (500) jukta.

29Noqapä rakiyanqankunata sacerdoti Eleazarta entreganki.

30<<Israel runakunapä rakiyanqaykikunata cada pitsqa chunka (50) jipashkunapita jukta rakiyanki. Tsaynölla rakiyanki wäkakunapita, ashnukunapita, üshakunapita y cabrakunapitapis cada pitsqa chunkapita (50) jukta. Tsaykunatana entregayanki levitakunata. Paykunam cuidayan TAYTA DIOSPA Sagraädu Toldunta>>.

31Tsaynö niptinmi sacerdoti Eleazarwan Moisésqa TAYTA DIOS ninqannö llapanta rurayarqan.

32Guërraman aywaq runakuna apayämunqan kaqkunam karqan joqta pachak qanchis chunka pitsqa waranqa (675,000) cabrakunawan üshakuna,

33qanchis chunka ishkay waranqa (72,000) wäkakuna,

34joqta chunka juk waranqa (61,000) ashnukuna,

35y kimsa chunka ishkay waranqa (32,000) doncella jipashkuna.

- ³⁶Tsaypita guërraman aywaqkunapä rakipäyanqankunam karqan kimsa pachak kimsa chunka qanchis waranqa pitsqa pachak (337,500) cabrakunawan üshakuna.
- ³⁷Tsay rakipanqanpita TAYTA DIOSPÄ joqta pachak qanchis chunka pitsqa (675) cabrakunatawan üshakunata entregayarqan.
- ³⁸Kimsa chunka joqta waranqa (36,000) wäkakunapita TAYTA DIOSPÄ qanchis chunka ishkayta (72) entregayarqan.
- ³⁹Kimsa chunka waranqa pitsqa pachak (30,500) ashnukunapitana TAYTA DIOSPÄ joqta chunka jukta (61) entregayarqan.
- ⁴⁰Chunka joqta waranqa (16,000) jipashkunapitana TAYTA DIOSPÄ kimsa chunka ishkayta (32) entregayarqan.
- ⁴¹Llapan tsaykunatam TAYTA DIOS ninqannölla sacerdoti Eleazarta Moisés entregayarqan.
- ⁴²Guërraman aywaqkunata rakipanqanpita pullan kaqta Israel mayinkunata Moisés rakipanqankunam karqan
- ⁴³kimsa pachak kimsa chunka qanchis waranqa pitsqa pachak (337,500) cabrankunawan üshakuna,
- ⁴⁴kimsa chunka joqta waranqa (36,000) wäkakuna,
- ⁴⁵kimsa chunka waranqa pitsqa pachak (30,500) ashnukuna,
- ⁴⁶y chunka joqta waranqa (16,000) doncella jipashkunapis.
- ⁴⁷TAYTA DIOS ninqannöllum cada pitsqa chunka (50) jipashkunapita jukta Moisés rakiparqan levitakunapä. Tsaynöllum cada pitsqa chunka ashmakunapita jukta rakiparqan levitakunapä. Paykunam TAYTA DIOSPÄ Sagradu Toldunta cuidayan.
- ⁴⁸Tsaypita waranqa (1,000) soldadukunapa mandaqninkunawan pachak (100) soldadukunapa mandaqninkuna Moiséssta
- ⁴⁹niyarqan: <<Taytay, guërraman pushanqä soldadukunata yupapti manam ni jukllayllapis faltantsu.
- ⁵⁰Tsaymi guërrachö qoriyämünqankunata TAYTA DIOSPÄ apaykayämü qoripita rurashqa brazalëtikunata, pulcërakunata, sortijakunata, arëtikunata y wakin alhäjakunatapis. Tsaykunatam apaykämü TAYTA DIOS mana ushakätsimänapä>>.
- ⁵¹Tsaynö niptinmi qoripita rurashqa adornukunata Moiséswan Eleazar chaskiyarqan.

⁵²Waranqa (1,000) soldädukunapa mandaqninkunawan pachak (100) soldädukunapa mandaqninkuna TAYTA DIOSPÄ apayanqan qorim lasarqan pachak puwaq chunka chusku kilu (184).

⁵³Tsay entregayanqan qori alhäjakunam karqan guërraman aywaq soldädukuna cada ünun apayanqanpita quëdaqkuna.

⁵⁴Mandaqkuna apayanqan qoripita rurashqa alhäjakunata chaskiskirmi Moiséswan Eleazar Tinkuna Tolduman churayarqan Israel runakunata TAYTA DIOS yanapanqanta imaypis yarparäyanpä.

Números 32

Rubén tribu y Gad tribu runakuna herenciata chaskiyanqan

Deuteronomio 3.12-22

¹Rubén tribu y Gad tribu runakunapa ashmankuna atska kaptinmi Jazer parti y Galaad parti mitsikuyänanpä alli kanqanta rikar munapäyarqan.

²Tsaymi Moisés, Eleazar y wakin mandaqkuna kaykäyanqanman aywaykur Gad tribu y Rubén tribu runakuna niyarqan:

³<<Atarot, Dibón, Jazer, Nimra, Hesbón, Eleale, Sebam, Nebo y Beón partikuna

⁴ashmäkunata mitsikuyänäpä allim kaykan. Ashmäkunata atska kaptinmi kay partikunata TAYTA DIOS noqakunapä qorishqa.

⁵Tsaymi rugakuyä kay partikunata rakipaykayämänaykipä. Jordán mayutaqa amana päsatsiyämaynatsu>>.

⁶Moisésnam nirqan: <<Israel mayintsikkuna guërraman aywaykäyaptin ¿imanirtä qamkuna quëdayta munaykäyanki?

⁷¿Imanirtä Israel mayintsikkunata qelanätsiyanki TAYTA DIOS awninqan nacionman aywayänanta?

⁸Cades-barneapita Canaánta rikapakuq mandanqä runakunapis qamkunanömi Israel mayintsikkunata desanimatsiyarqan.

⁹Paykunam Escol pampayaq rikapakuq chäyarqan. Kutiykamurmi Israel mayintsikkunata willapar desanimatsiyarqan TAYTA DIOS entreganqan partiman mana yaykuyänanpä.

¹⁰Tsay achäqui TAYTA DIOS pasaypa rabyakurmi nirqan:

¹¹<Egiptupita yarqamuq runakuna ishkay chunka (20) watayuqpita janaman kaqqa mana wiyakuyanqanpita yaykuyanqatsu Abrahamta, Isaacta y Jacobta awninqä nacionman.

¹²Cenezeo runa Jefonipa tsurin Caleb y Nunpa tsurin Josuéllam criyiyämanqanpita tsay nacionman yaykuyanqa>.

- 13 <<Tsaynö nirmi TAYTA DIOS pasaypa rabyar llapan tsay runakuna ushakäyänanyaq desiertupa chusku chunka (40) wata puritsirqan.
- 14 Kanan ¿qamkunapis Diosta rabyatsirku unay Israel mayikikunanölla desanimatsiyta munaykäyanki? Tsaynö desanimatsiyaptikiqa yapaymi TAYTA DIOS rabyar contrantsik shäriñqa.
- 15 TAYTA DIOSTA mana cäsür kaychö quëdayaptikiqa yapaymi desiertupa puritsimäshun. Tsaynö pam qamkuna jutsayuq kayanki Israel runakuna ushakäyänanpä>>.
- 16 Moisés tsaynö niptinmi paykuna niyarqan: <<Noqakunaqa kaychömi ashmäkunapä corralta rurayta munayä. Tsaynöllam tsurikunata imapis mana päsanapä markakunatapis rurayta munayä.
- 17 Kay partichö täraq runakuna mana wajupänanpämi tsurikunatawan ashmäkunata siguraykur dējaykuyäshä. Tsaypitanam alistakuskir Israel mayintsikkuna täyänanpä kaq partiman chätsiyanqäyayq puntankunata aywayäshä.
- 18 Llapan Israel mayintsikkuna chakrankunata chaskiskiyaptinrämi kutikayämushä.
- 19 Kay tsimpachö chakrata chaskiykarqa Jordán mayu tsimpachöqa mananam chaskiyäshänatsu>>.
- 20 Tsaymi Moisés nirqan: <<Niyanqaykita cumpliyaptikiqa allim kanqa. Tsaymi guërraman aywayänaykipä alistakuskir
- 21 Jordán mayu tsimpanchö TAYTA DIOSPA contrankunata ushakätsiyanqaykiyayq pelyayanki.
- 22 Entëru nacionchö kamakaskiptinrämi kutiyämunki. Tsaynö cumplirqa TAYTA DIOSPA puntanchö y Israel mayintsikkunapa lädunchö manam jutsayuqtsu kayanki. Tsaynö pam kay chakrakuna qamkunapäna kanqa.
- 23 Peru mana cumlirmi siqa TAYTA DIOSPA puntanchö jutsayuq kar paypa castigunpita imaypis qeshpiyankitsu.
- 24 Tsayöraqa tsurikikuna quëdayänanpä markakunata rurayay. Tsaynölla ashmaykikunapä corralkunata rurayay. Tsaypitaqa kikikikuna awniyanqaykinölla aywayanki>>.
- 25 Tsaymi Gad tribu y Rubén tribu runakuna niyarqan: <<Taytay, niyämänqaykitaqa cumpliyäshämi.
- 26 Warmikuna, pishi wamräkuna y ashmäkunaqa kay Galaad parti markakunachömi quëdayanqa.

27Peru noqakunam siqa niyāmanqaykinölla shumaq alistakuskir TAYTA DIOS munanqannö guërraman aywayäshä>>.

28Tsaymi sacerdoti Eleazarta, Nunpa tsurin Josuéta y cada trībupa mandaqninkunata

29Moisés nirqan: <<Gad trību y Rubén trību runakuna Jordán mayuta päsar tsaychö täraq runakunata vinciyanaykipämi yanapayäshunki. Tsaypitarämi Galaad partichö chakrakunata herencian kananpä entregayanki.

30Yanapayäshunaykipä Jordán mayuta mana päsaptinga kay tsimpachö herenciaanta ama entregayankitsu, sinöqa Israel mayinkunawan iwal Canaánchörä herenciaanta entregayanki>>.

31Tsaynö niptinmi Gad trību y Rubén trību runakuna niyarqan: <<Taytay, noqakunaqa TAYTA DIOS ninqannö llapantam cumpliyäshä.

32Tsaymi guërrachö yanapayanäpä Jordán mayuta päsar Canaánman yaykuyäshä. Imanö kaptinpis noqakunapa herenciäkunaqa Jordán mayupita kay tsimpachömi kanqa>>.

33Tsaynö niyaptinmi herenciankunata Moisés entregarqan Gad trību, Rubén trību y pullan Manasés trību runakunata. Manasés trību runakunaqa Josépa tsurin Manaséspita miraqkunam kayarqan. Manarä vinciyaaptinmi tsay herenciakuna amorreo runakunapa mandaqnin rey Sehónpa y Basán nacionpa mandaqnin rey Ogpa karqan. Tsaychö kaq llapan markakunatam chakrantinta Moisés entregarqan.

34Tsaymi Gad trību runakuna kikinkunapä allitsayarqan Dibón markata, Atarot markata, Aroer markata,

35Atarot-sofán markata, Jazer markata, Jogbeha markata,

36Bet-nimra markata y Bet-arán markata. Tsay llapan markakunatam tumaypa murallayarqan. Tsaynöllam cabrankunapä y üshankunapäpis corrankunata rurayarqan.

37Rubén trību runakunanam kikinkunapä allitsayarqan Hesbón markata, Eleale markata, Quiriataim markata,

38Nebo markata, Baal-meón markata y Sibma markata. Tsay markakunapa jutinkunatapis trocatsiyarqanmi.

39Manasés pa tsurin Maquirpita miraqkunanam Galaad partiman yaykuyarqan. Paykunaqa tsaychö täraq amorreo runakunata qarquskirmi chakrankunawan quëdakuyarqan.

40Tsaymi Galaad partita Moisés entregarqan Manasés pa tsurin Maquirpita miraq runakunata. Paykunam tsaychö täyarqan.

⁴¹Tsaynöllam Manasés pa tsurin Jairpita miraq runakuna amorreo runakunapa wakin taksha markankunata tsariyarqan. Tsay partitam jutitsiyarqan Havot-jair jutin kananpä.

⁴²Noba casta runakunanam Kenat partita llapan markankunatawan tsariskir tsay partita jutitsiyarqan Noba jutin kananpä.

Números 33

Israel runakuna Egiptupita Jordán mayu yaq chäyanqan

¹Kaychömi qellqashqa kaykan Israel runakuna Egiptupita tribunpa tribunpa yarqayämuptin Moisés y Aarón pushayanqankuna.

²TAYTA DIOS ninqannöllam Moisésqa qellqarqan yarquyanqan junaqpita may partikunaman chäyanqantapis.

³Wata qallanan killa chunka pitsqa junaqmi Rameséspita Israel runakuna yarquyarqan. Tsay junaqmi karqan Pascua mikuyta mikuyanqan waraynin. TAYTA DIOS yanapaptinmi llapan Egipto runakuna rikaykäyaptin aywayarqan.

⁴Egipto runakunanam TAYTA DIOS wanutsinqan mayor tsurinkunata pampayarqan. Tsaynö pam TAYTA DIOS musyatsirqan Egipto runakuna adorayanqan diosninkuna poderniynaq kayanqanta.

⁵Israel runakunam Rameséspita aywakur Sucotman chäyarqan.

⁶Sucotpita aywakurnam Etamman chäyarqan. Tsayqa tsunyaq jirkachömi kaykan.

⁷Etampita aywakurmi Baal-zefónpa tsimpan Pi-hahirotnan chäyarqan. Tsaychönam Migdolpa tsimpanchö patsakuyarqan.

⁸Pi-hahirotpita aywakurmi lamarta päsar desiertuman chäyarqan. Tsaypita kimsa junaqtanam tsunyaq Etam jirkaman aywar Maraman chäyarqan. Tsayman chaykurmi patsakuyarqan.

⁹Marapita aywakurmi Elimman chaykur chunka ishkay pukyukunata y qanchis chunka (70) palmë rakunatapis tariyarqan. Tsaychömi patsakuyarqan.

¹⁰Elimpita aywakurmi Puka Lamar lädunman chaykur patsakuyarqan.

¹¹Puka Lamarpita aywakurmi Sin niyanqan desiertuman chaykur patsakuyarqan.

¹²Sin niyanqan desiertupita aywakurmi Dofcaman chaykur patsakuyarqan.

¹³Dofcapita aywakurmi Alúsman chaykur patsakuyarqan.

- ¹⁴Alúspita aywakurmi Refidimman chaykur patsakuyarqan. Tsaychöqa manam upuyänanpä yaku karqantsu.
- ¹⁵Refidimpita aywakurmi Sinaí desiertuman chaykur patsakuyarqan.
- ¹⁶Sinaí desiertupita aywakurmi Kibrot-hataavaman chaykur patsakuyarqan.
- ¹⁷Kibrot-hataavapita aywakurmi Hazerotman chaykur patsakuyarqan.
- ¹⁸Hazerotpita aywakurmi Ritmaman chaykur patsakuyarqan.
- ¹⁹Ritmapita aywakurmi Rimón-peresman chaykur patsakuyarqan.
- ²⁰Rimón-perespita aywakurmi Libnaman chaykur patsakuyarqan.
- ²¹Libnapita aywakurmi Rissaman chaykur patsakuyarqan.
- ²²Rissapita aywakurmi Ceelataman chaykur patsakuyarqan.
- ²³Ceelatapita aywakurmi Sefer jirkaman chaykur patsakuyarqan.
- ²⁴Sefer jirkapita aywakurmi Haradaman chaykur patsakuyarqan.
- ²⁵Haradapita aywakurmi Macelotman chaykur patsakuyarqan.
- ²⁶Macelotpita aywakurmi Tahatman chaykur patsakuyarqan.
- ²⁷Tahatpita aywakurmi Taraman chaykur patsakuyarqan.
- ²⁸Tarapita aywakurmi Mitcaman chaykur patsakuyarqan.
- ²⁹Mitcapita aywakurmi Hasmonaman chaykur patsakuyarqan.
- ³⁰Hasmonapita aywakurmi Moserotman chaykur patsakuyarqan.
- ³¹Moserotpita aywakurmi Bene-jaacánman chaykur patsakuyarqan.
- ³²Bene-jaacánpita aywakurmi Gidgad jirkaman chaykur patsakuyarqan.
- ³³Gidgad jirkapita aywakurmi Jotbataman chaykur patsakuyarqan.
- ³⁴Jotbatapita aywakurmi Abronaman chaykur patsakuyarqan.
- ³⁵Abronapita aywakurmi Ezión-geberman chaykur patsakuyarqan.
- ³⁶Ezión-geberpita aywakurmi Zin niyanqan desiertuman chaykur patsakuyarqan. Tsayqa Cades partichömi karqan.
- ³⁷Cadespita aywakurmi Edom nacionwan tinkuq Hor jirkaman chaykur patsakuyarqan.
- ³⁸Tsaypitam TAYTA DIOS ninqannö Hor jirkaman witsarkur sacerdoti Aarón wanukurqan. Pay wanurqan Israel runakuna Egiptupita yarqayämünqanpita chusku chunka (40) wata päsaskiptinmi. Aarón wanunqanqa pitsqa kaq killa punta kaq junaqchömi karqan.

- ³⁹Pachak ishkey chunka kimsa (123) watayuq kaykarmi Hor jirkachö Aarón wanurqan.
- ⁴⁰Hor jirkaman Israel runakuna chäyanqantam Arad markapa mandaqnin rey musyarqan. Aradqa Canaánchö kaykaq Neguevchömi karqan.
- ⁴¹Israel runakunaqa Hor jirkapita aywakurmi Zalmonaman chaykur patsakuyarqan.
- ⁴²Zalmonapita aywakurmi Punónman chaykur patsakuyarqan.
- ⁴³Punónpita aywakurmi Obotman chaykur patsakuyarqan.
- ⁴⁴Obotpita aywakurmi Moabpa lindërun Ije-abarimman chaykur patsakuyarqan.
- ⁴⁵Ije-abarimpita aywakurmi Dibón-gadman chaykur patsakuyarqan.
- ⁴⁶Dibón-gadpita aywakurmi Almón-diblataimman chaykur patsakuyarqan.
- ⁴⁷Almón-diblataimpita aywakurmi Abarim jirkakunaman chaykur patsakuyarqan. Tsayqa Nebupita rupay yarqamunan kaq läduchömi kaykan.
- ⁴⁸Abarim jirkakunapita aywakurmi Jericó tsimpan y Jordán mayu lädu Moab pampaman chaykur patsakuyarqan.
- ⁴⁹Tsay pampachömi toldunkunata Israel runakuna shäritsiyarqan Bet-jesimot partipita Abel-sitim partiyaq.

Canaánta rakipänakuyänanpä tantiyatsinqan

- ⁵⁰Jericó tsimpan y Jordán mayu lädu Moab pampachö Israel runakuna taykäyaptinmi Moisésta TAYTA DIOS parlapar nirqan:
- ⁵¹<<Israel runakunata niy: <Jordán mayuta tsimpar Canaánman yaykur
- ⁵²tsaychö taykaq runakunata llapanta qarquyanki. Rumipita rurashqa o fiërrupita fundishqa kaptinpis idulunkunata pakir ushayanki. İdulunkunata adorayänan altarkunatapis llapanta juchutsiyanki.
- ⁵³<< <Tsaychö täraq runakunata qarquskir qamkunana tsaychö täyanki. Tsaychö täyänaykipämi qamkunata entregarqü.
- ⁵⁴Cada tribuchö ayka runakuna kayanqanman suertiyaypa chakrata rakipuyanki. Atskaq runakuna kaptin jatun chakrata rakipuyanki. Wallka runakuna kaptinqa takshallata rakipuyanki. Suerti yarqamunqanpitam cada tribu chakrata chaskiyanqa.
- ⁵⁵Canaánchö täraq runakunata mana qarquyaptikiqa paykunam ñawikichö qanra kaykaqnö y chakikichö kasha jatiraykaqnö kayanqa.

⁵⁶Mana qarquyaptikiqa paykunata castiganäpä yarpanqänöllum qamkunatana castigayäshayki> >>.

Números 34

Israel nacionpa lindërunkuna maypa kananpä tantiyatsinqan

¹Moiséstam TAYTA DIOS nirqan:

²<<Israel runakunata niy: <Canaánman chäyaptikiqa qamkunapänam tsay parti kanqa. Lindërunkuna kaynömi kanqa:

³<< <Sur kaq lädupam Zin niyanqan desiertupita Edom nacionyaq kanqa. Rupay yarqamunan kaq lädupitam lindërun qallaykunqa Kachi Lamarpa ura kuchunyaq.

⁴Tsaypitam sur kaq lädupa lindëru aywanqa Acrabim witsayyaq. Zin desiertupa päsarmi Cades-barnea ninqanyaq chanqa. Tsaypitanam Hasar-adarpa päsar Asmón partiyay chanqa.

⁵Asmónpa päsarmi Egipto raqrayaq chanqa. Tsaypitanam Mediterráneo Lamaryaq lindëru chanqa.

⁶<< <Rupay ullunan kaq lädupam lindëru kanqa Mediterráneo Lamar kuchunpa.

⁷<< <Norti kaq lädupanam lindëru kanqa Mediterráneo Lamarpita Hor jirkayaq.

⁸Hor jirkapitanam lindëru Hamat partiman yaykunayaq chanqa y tsaypitanam chanqa Zedad partiyay.

⁹Zedad partipitanam Zifrón partiyay chanqa. Y norti kaq lindërunam ushanqa Hazar-enán partichö.

¹⁰<< <Rupay yarqamunan kaq lädupanam lindëru kanqa Hazar-enánpita qallaykur Sefam partiyay.

¹¹Sefampa päsarmi Ribla partiyay chanqa. Riblaqa Aínpita rupay yarqamunan kaq läduchömi kaykan. Tsaypitanam lindëru päsanqa Cineret qocha rupay yarqamunan kaq lädu kuchunpa.

¹²Tsaypitam lindëru päsanqa Jordán mayupa Kachi Lamarman chanqanyaq. << <Tsaynömi Israel runakuna täyananpä kaq nacionpa lindërunkuna kanqa> >>.

Chakrata rakipänakuyanqan

¹³Tsaypitam Israel mayinkunata Moisés nirqan: <<Tsay naciontam isqun tribu runakunawan pullan Manasés tribu runakuna chaskiyänanpä TAYTA DIOS nimarquntsik. Tsaymi tsay nacionchö chakrakunata suertiyaypa rakipänakuyanki.

¹⁴<<Rubén tribu runakuna, Gad tribu runakuna y pullan Manasés tribu runakunaqa chakrankuna chaskiyashqanam kayarqan.

¹⁵Tsay chakrakunaqa Jericó y Jordán mayu tsimpan rupay yarqamunan kaq lädupam kaykan>>.

¹⁶Moiséstam TAYTA DIOS nirqan:

¹⁷<<Chakrakunataqa sacerdoti Eleazar y Nunpa tsurin Josuémi rakipuyanqa.

¹⁸Tsaynölla cada tribupa mandaqninta aypur yanapayäshunaykipä churanki.

¹⁹Tsay yanapayäshuqninkunam kanqa: Judá tribupita Jefonipa tsurin Caleb,

²⁰Simeón tribupita Amiudpa tsurin Semuel,

²¹Benjamín tribupita Quislónpa tsurin Elidad,

²²Dan tribupita Joglipa tsurin mandaq Buqui,

²³Josépa tsurin Manasés tribupita Efodpa tsurin mandaq Haniel,

²⁴Efraín tribupita Siftánpa tsurin mandaq Kemuel,

²⁵Zabulón tribupita Parnacpa tsurin mandaq Elizafán,

²⁶Isacar tribupita Azánpa tsurin mandaq Paltiel,

²⁷Aser tribupita Selomipa tsurin mandaq Ahiud,

²⁸Neftalí tribupita Amiudpa tsurin mandaq Pedael>>.

²⁹Tsay mandaqkunatam TAYTA DIOS churarqan Canaánchö Israel runakunata chakrata rakipuyänanpä.

Números 35

Levitakuna täyänanpä markakuna

¹Jericópa tsimpan Jordán mayu lädu Moab pampachö Israel runakuna kaykäyaptinmi Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

²<<Israel runakunata niy: <Chaskiyänaykipä kaq markakunachö levitakunapis täyänanpä wakin markakunata rikatsiyanki. Tsay rikatsiyanqayki markakunapa lädunchö chakrankunapis ashmankunata mitsikuyänanpämi kanqa.

³Tsaynöpam levitakuna täyänanpä markankuna kanqa y ashmankunata mitsikuyänanpä chakrakunapis kanqa.

⁴Ashmankunata mitsikuyänan chakrakunam kanqa markapa murällanpita chusku pachak pitsqa chunka (450) metru.

⁵Tsay chakrakunaqa chuskun lädunpa iwalmi kanqa. Rupay yarqamunan kaq lädupapis, rupay ullunan kaq lädupapis, norti kaq lädupapis, sur kaq lädupapis isqun pachak (900) metrum largun kanqa. Tsaymi tsay marka kanqa ashmankuna mitsikuyänan chakrakuna chawpinchö.

⁶<< <Levitakunata rakipuyanqayki markakunapitam joqta markakuna kanqa runakuna tsay markakunaman amparakuyänanpä. Tsay joqta markakunamanmi mana yarpaypa runa mayinta wanupakuqkuna amparakuyanqa. Tsay markakunapita chusku chunka ishkey (42) markakuna masta levitakunata entregayanki.

⁷Tsaymi levitakunata rakipuyanqayki markakunaqa kanqa ashmankunata mitsikuyänan chakrankunawan chusku chunka puwaq (48) markakuna.

⁸Juk tribuchö atska markakuna kaptinqa atskatam levitakunata rakipuyanqa. Wallkalla markakuna kaptinqa wallkallatam rakipunqa> >>.

Amparakuyänanpä markakuna kananpä tantiyatsinqan

Deuteronomio 19.1-13; Josué 20.1-9

⁹Moiséstam TAYTA DIOS nirqan:

¹⁰<<Israel runakunata niy: <Jordán mayuta päsar Canaánman chaykur

¹¹runakuna amparakuyänanpä markakunata akrayanki. Tsay markakunamanmi mana yarpaypa runa mayinta wanupakuq runakuna qeshpir amparakuyanqa.

¹²Tsaymanmi qeshpinqa wanuq runapa castankuna venganzata ashir mana wanutsiyänanpä. Tsaynöpam wanupakuq runa salvakunqa marka mayinkuna juzgayanqanyaq.

¹³<< <Tsay amparakuyänan markakunaqa joqtam kanqa tsayman qeshpiyänanpä.

¹⁴Kimsa kaq markakunam kanqa Jordán mayu tsimpan rupay yarqamunan kaq läduchö y kimsa kaqnam kanqa Canaán läduchö.

¹⁵Tsaynöpam Israel runa o jäpa runa karpis mana yarpaypa runa mayinta wanutsiptin joqta markakuna kanqa mayqanmanpis qeshpiskir amparakunapä.

¹⁶<< <Pipis fiërru herraumentawan runa mayinta wanutsiptinqa kikintapis wanutsiyanki.

¹⁷<< <Pipis rumiwan saqmar runa mayinta wanutsiptinqa kikintapis wanutsiyanki.

¹⁸<< <Pipis qeruwän wiruyapa runa mayinta wanutsiptinqa kikintapis wanutsiyanki.

19Wanutsikuq runataqa wanuq runapa legítimu castanmi maychöpis tarinqanchö wanutsinqa.

20<< <Pipis chikirnin runa mayinta tanqaypa o imawanpis saqmaypa

21o maqaykällar wanutsiptinqa kikintapis wanutsiyanki. Wanutsikuq runataqa wanuq runapa legítimu castanmi maychöpis tinkunqanchö wanutsinqa.

22<< <Peru pitapis mana yarpaypa kumar wanutsiptin, imawanpis mana yarpashqata chaykatsir wanutsiptin

23o mana rikaypa kuchpawan wanutsiptinqa

24marka mayinkunam qorikaykur tantiyayanqa wanutsikuq runa yarpaypa o mana yarpaypa wanutsinqantapis. Tsaynö tantiyananpäqa kanan ninqäkunata ama qonqayätsuntsu. Tsaynöpam wanuq runapa castankunapis tantiyayanqa yarpaypa wanutsinqanta o mana yarpaypa wanutsinqantapis.

25<< <Mana yarpaypa wanutsinqanta tantiyarqa marka mayinkunam juzgayanqan markapita kutitsiyänqa amparakuyänan markaman. Tsay markachöna kaykaptinqa wanuqpa castan amana wanutsitsunnatsu. Wanupakuq runaqa tsay markallachömi täränqa mandaq sacerdoti wanunanyaq. Tsay sacerdotiqa sagrađu aceitita umanman wiñapushqam kaykan.

26Peru amparakuyänan markapita yarquptinmi siqa

27wanuq runapa castan tinkuskir wanutsinqa. Wanutsirpis manam jutsayuqtsu kanqa.

28Tsaymi runa mayinta wanupakuq runa amparakuyänan markallachö täränqa mandaq sacerdoti wanunanyaq. Mandaq sacerdoti wanuskiptinrämi markanman kutinqa.

29<< <Kay ninqäkunaqa leymi kaykan. Kay leytam tsurikikunata maychö tärarpis yachatsiyanki.

30<< <Wanutsikuq runataqa rikaqkuna shimpiptinrämi wanutsiyanki. Juk runalla shimpiptinqa ama wanutsiyankitsu.

31<< <Wanutsikuq runa wanuyta mantsar qellayta pägayta munaptinpis ama chaskiyankitsu. Runa mayinta wanutsinqanpita tsay runataqa wanutsiyanki.

32<< <Mana yarpaypa wanupakuq runa amparakuyänan markachö täränqanpita markanman kutiyta munar pägayta munaptinpis ama chaskiyankitsu. Mandaq sacerdoti manarä wanuptinqa tsay amparakuyänan markallachö tärätsun.

33<< <Runa mayinta wanutsiq runaqa täyanqayki naciontam impüruyätsin. Tsaymi wanutsikuq runata wanutsiyaptikirä nacionniki purificashqa kanqa.

³⁴<< <Noqa TAYTA DIOSMI qamkunawan taykä. Tsaynö kaykaptinqa tänantsikpä kaq nacionta ama impüruyätsiyankitsu> >>.

Números 36

Chakrakunata tsay trību runakunalla tsaräyananpä tantiyatsinqan

¹Galaadpita miraq runakunapa mandaqninkunam Moiséswan y Israel mayinkunapa mandaqninkunawan parlayänanpä aywayarqan. (Galaadqa Maquirpa tsurinmi karqan. Maquirqa Manasésqa tsurinmi karqan. Manasésqa Josépa tsurinmi karqan.)

²Paykunaman chaykurmi niyarqan: <<Israel mayintsikkuna suertiyaypa chakrata chaskiyänanpämi TAYTA DIOS niyëshurquyki. Tsaynömi castä Zelofehadpa chakranta warmi tsurinkuna chaskiyänanpäpis niyëshurquyki.

³Tsay jipashkuna juk trību Israel mayintsikkunawan churakäyaptin chakrankunaqa manam noqakunapa trübükunapanatsu kanqa, sinöqa runanpa trībunpanam. Tsaynöpaqa trübü chaskinqan chakrakuna wallkallanam quëdanqa.

⁴Jubileo wata chämuptinqa runanpa trībunpänam tsay chakra imayyaqpis quëdanqa>>.

⁵Tsaynö niyaptinmi TAYTA DIOS tantiyatsinqannölla Israel mayinkunata Moisés nirqan: <<José trību runakunaqa rasun kaqtam niyan.

⁶TAYTA DIOSMI nin: <Zelofehadpa jipash tsurinkuna churakayta munarqa kikinpa trībun casta runallawan churakäyatsun.

⁷Tsaynöpam juk trību runakuna yaykuyanqatsu juk trību runakunapa chakrankunamanqa. Tsaypa rantinqa cada trību runakunam chakrankunata respitatsiyanca.

⁸Mayqan trību jipashpis chakrata chaskirqa kikinpa trībun casta runallawan churakätsun. Tsaynöpam papäninpita chaskinqan chakrata tsay trību runakunalla tsaräyanqa.

⁹Juk trību runakunaqa ama yaykuyätsuntsu juk trību runakunapa chakranmanqa. Tsaypa rantinqa cada trību runakuna chakrankunallachö aruyätsun> >>.

¹⁰Moisésta TAYTA DIOS ninqanta Zelofehadpa jipash tsurinkuna cäsurmi

¹¹Maala, Tirsa, Hogla, Milca y Noa tiyunkunapa tsurinkunallawan churakäyarqan.

¹²Josépa tsurin Manasés trību runakunawan churakäyaptinmi chaskiyanqan chakrakuna papäninpa trībullancho quëdayarqan.

¹³Jericó tsimpan y Jordán mayu lädu Moab pampachö Israel runakuna kaykäyapinmi tsay leykunata tantiyatsinanpä Moisésta TAYTA DIOS nirqan.

Deuteronomio

Deuteronomio 1

Libru qallanan

¹Kay libruchömi Israel runakunata Moisés ninqankuna qellqashqa kaykan. Tsay witsanmi Israel runakuna Jordán mayu tsimpan rupay yarqamunan kaq lädu desiértuchö kaykäyarqan. Tsayqa Zuf tsimpan Arabá pampachömi karqan. Tsay witsanmi Parán, Tofel, Labán, Hazerot y Dizahab markakuna karqan.

²Seir jallqakunapa aywaq nänipa aywarmi Horeb jirkapita Cades-barneaman chunka juk junaqta chäyaq.

³Egiptupita yarqayämünqanpita chusku chunka (40) wata päsaskiptinmi chunka killa qallaykunan junaqchö TAYTA DIOS ninqankunata Israel mayinkunata Moisés willarqan.

⁴Tsay witsanmi amorreo runakunapa mandaqnin rey Sehóna Israel runakuna vincishqana kayarqan. Sehónqa Hesbón markachömi tākurqan. Tsaynöllam Israel runakuna Basán nacionchö taraq runakunapa mandaqnin rey Ogta vincishqana kayarqan. Payqa Astarotchö y Edrei markachömi tākurqan.

⁵Jordán mayu tsimpan rupay yarqamunan lädu Moab pampachö kaykarmi Israel mayinkunata Moisés nirqan:

⁶<<Horebchö kaykashqam TAYTA DIOSNINTSIK nimarqantsik: <Qamkunaqa atska killanam kay jirkachö täyarquyki.

⁷Kananqa imaykaykikunatapis apakurkur amorreo runakuna y cananeo runakuna taykäyanqan kaqman aywayay. Yaykuyay Arabá pampaman, jallqakunaman, Sefelaman, Neguevman y lamar kuchunchö pampakunamanpis. Tsaynöpam Líbanuyaq y Éufrates mayuyaq yaykuyanki.

⁸Tsaychö täyanaykipämi llapan tsay partikunata qamkunata entregarqu. Kananqa tsayman yaykur herenciata chaskiyay. Tsay partikuna qamkunapa kananpämi noqa TAYTA DIOSNIKI awnirqä Abrahamta, Isaacta, Jacobta y paypita miraqkunatapis>>.

Juezkunata Moisés churanqan

Éxodo 18.13-27

⁹Tsaypita mastam Moisés nirqan: <<Horebchö kaykashqam qamkunata nirqä: <Japalläqa manam llapaykipa problëmaykikunata arreglayta puëditsu.

¹⁰TAYTA DIOSNINTSIKMI qamkunataqa bendisayäshurquyki atskaman mirayänaykipä. Tsaymi kananqa qoyllurkunanö tsaytsika kaykäyanki.

11 Abraham, Isaac y Jacob criyikuyanqan TAYTA DIOS awnimanqantsiknö bendisaykuyällashuy kanan kayanqaykipita waranqa (1,000) kuti masman mirayänaykipä.

12 Tsaynö tsaytsika kar rimanakuskir demandanakuyaptiki japalläqa manam arreglayta puëditsü.

13 Tsaymi cada tribupita akrayanki shumaq yachaq, tantiyakuq y yarpayyuq runakunata. Paykunatam quejakuyanqaykita arreglayäshunaykipä churashä>.

14 <<Tsaynö niptimi niyamarqayki yarpanqäkuna alli kanqanta.

15 Tsaymi cada tribupita churarqä yachaq, tantiyakuq y yarpayyuq runakunata jueznikikuna kayänanpä. Wakintam churarqä juk waranqa (1,000) runakunata juzgayänanpä, wakinta churarqä pachak (100) runakunata juzgayänanpä, wakintam churarqä pitsqa chunka (50) runakunata juzgayänanpä y wakintanam churarqä chunka runakunata juzgayänanpä. Wakintanam churarqä cada tribupa jueznin kananpä.

16 <<Paykunatam nirqä: <Quejakayämuftin Israel mayikikuna o jäpa runakuna kaptinpis pipapis janampa mana shäriypa llapantapis iwal arreglayanki.

17 Mayqanpis jutsayyuq kaptinqa rïcu o pobri kaptinpis janana ama shäriyankitsü. Alli arreglayänaykipä TAYTA DIOS yanapaykäyähuptikiqa pitapis ama mantsayankitsü. Arreglayta mana puëdiyanqayki kaqtam siqa noqa arreglanäpä päsaitsiyämunki>.

18 <<Tsay witsanmi llapaykita shumaq tantiyatsirqä imanö juzgayänaykipäpis.

Chunka ishkay rikapakuqkuna Canaanman yaykuyanqan

Números 13.1—14.4

19 <<TAYTA DIOSNINTSIK nimanqantsikta cäsürmi Horebpita amorreo runakuna täyanqan jallqakunaman shamurqantsik. Espantaypä desiértukunapa päsamürmi Cades-barneaman chämurqantsik.

20 Tsaychömi nirqä: <Kananqa chämurquntsiknam amorreo runakuna taykäyanqan jallqakunaman. Kay jirkakunatam TAYTA DIOSNINTSIK entregamäshun.

21 Unay castantsikkuna criyikuyanqan TAYTA DIOSMI nimarqantsik kay jirkakunaman yaykur herenciata tsarinantsikpä kanqanta. Tsaynö kaykaptinqa mana qelanaypa pitapis mana mantsaypa tsay jirkakunaman yaykuyay>.

22 <<Tsaynö niptimi niyamarqayki: <Tsaychö imanö kanqantapis musyanantsikpä rikapakuqkunata mandashun. Paykuna kutimürmi willamäshun may nänipa aywanantsikpä y may markakunaman yaykunantsikpä kanqantapis>.

23 <<Tsaynö niyämaptikim chunka ishkay runakunata cada trībupita jukta akrarqä.

24 Paykuna jallqakunapa aywarmi Escol pampaman chäyarqan. Tsaychömi entërupa rikapakur puriyämurqan.

25 Kutimurmi tsay markakunachö wayunqankunata chätsimur willamarqantsik TAYTA DIOSNINTSIK entregamänantsikpä kaq markakuna alli kanqanta.

26 <<Peru tsaynö willamashqapis TAYTA DIOSNINTSIK ninqanta mana cäsurmi tsay markakunaman yaykuyta munayarqaykitsu.

27 Tsaypa rantinqa tolduykikunachö parlarmi niyarqayki: <TAYTA DIOS rikaytapis mana munamarnintsikmi Egiptupita jipimarquntsik amorreo runakunawan ushakätsimänantsikpä.

28 Kananqa ¿mayparä aywashun? Rikapakuqkuna kutimurmi willamarquntsik tsay markakunachö täraq runakuna noqantsikpita mas jatusaq y kallpasapa kayanqanta y markankunapis altuyaq murallashqa kanqanta. Tsaynöllam willamarquntsik Anacpita miraq jatusaq runakuna tsaychö kayanqanta. Tsaynö willamarnintsikmi pasaypa qelanätsimarquntsik>.

29 <<Tsaymi noqa nirqä: <Ama llakikuyaytsu ni mantsariyaytsu.

30 TAYTA DIOSNINTSIKMI puntantsikta aywar favornintsik pelyanqa. Tsaymi Egiptupita yarqamunantsikpä yanapamanqantsiknöllä kanapis yanapamäshun.

31 Juk runa tsurinta marqakurkur apaqnömi desiertupapis TAYTA DIOS kayyaq chätsimarquntsik. Kikintsikmi rikarquntsik maypa shamunantsikpä TAYTA DIOS pushamanqantsiktapis>.

32 <<Tsaynö niptäpis qamkunaqa TAYTA DIOSNINTSIKMAN manam criyiyarqaykitsu.

33 Paymi puntantsikta aywar maypa chänantsikpä y maychö campamentuta ruranantsikpäpis tantiyatsimarqantsik. Paqaspa nina lunyaykaqwan y junaqpana pukutaywan maypa shamunantsikpäpis pushamarqantsik.

Israel runakunapä Tayta Dios rabyanqan

Números 14.20-35

34 <<Contran parlayanqaykita wiyarmi TAYTA DIOS pasaypa rabyar nimarqantsik:

35 <Abrahamta, Isaacta y Jacobta awninqä alli nacionmanqa manam ni jukllayllapis yaykuyankitsu.

³⁶Ninqäkunata cäsunqanpita Jefonipa tsurin Caleblla rikapakamunqan chakrakunaman yaykunqa. Payta y paypita miraqqkunatam tsay chakrakunata entregashä>.

³⁷<<Qamkuna rabyanätsiyanqaykipitam TAYTA DIOS rabyarnin noqatapis nimarqan: <Qampis manam tsay nacionman yaykunkitsu.

³⁸Peru Nunpa tsurin sirvishuqniki Josuémi siqa yaykunqa. Tsaynö kaptinqa payta shumaq animatsiy tsay nacionman yaykur llapan tribu Israel runakunata herenciankuna rakipunapä.

³⁹Israel mayikikunam yarpaykäyan tsay nacionman yaykuyaptin warminkunatawan tsurinkunata tsaychö täraq runakuna apakuyänapä kanqanta. Tsaynö yarpäyaptinpis tsurinkunatarämi tsay nacionpa duëñun kayänapä entregashä.

⁴⁰Qamkunaqa Puka Lamarman aywaq nänipa tsunyaqman kutikuyay> >>.

Israel runakunata Hormachö vinciyanqan

Números 14.39-45

⁴¹<<Tayta Dios tsaynö niptinmi niyamarqayki: <TAYTA DIOSTA rabyatsirmi jutsata rurayarqü. Pay ninqannömi kananqa pelyaq juklla aywayäshä>. Tsaynö nirmi fácil vinciyanqanta yarpay armaykikunata aptakurkur jallqakunapa pelyaq witsäyarqayki.

⁴²<<Tsaymi TAYTA DIOS nimarqan willanäpä: <Pelyanaykipä manam qamkunata yanapayäshaykitsu. Aywayaptikiqa tsaychö täraqkunam ushakätsiyäshunki. Tsaynö kaptinqa pelyaq ama aywayaytsu>.

⁴³<<TAYTA DIOS tsaynö ninqanta willaptinpis mana cäsuyämarmi runa tukurnin jallqakunapa pelyaq aywayarqayki.

⁴⁴Jallqakunaman chäyaptikim tsaychö täraq amorreo runakuna vinciyäshurniki avispakunanö qatikachäyashurqayki. Tsaymi Israel mayintsikkunata wanutsiyarqan Seirpita Horma markayaq.

⁴⁵Kutiykamur TAYTA DIOSPA puntanchö waqar llakikuyaptikipis manam wiyashurqaykitsu ni cäsuyäshurqaykitsu.

⁴⁶Tsaynöpam Cades partillachö unayyaq täkurqantsik.

Deuteronomio 2

Israel runakuna desiertupa atska wata puriyanqan

¹<<Tsaypitam TAYTA DIOS nimanqannö Puka Lamarman aywaq nänipa desiertuman aywarqantsik. Seir jallqakuna kinranmi atska wata purirqantsik.

²Tsaymi TAYTA DIOS nimarqan:

³<Alläpa unaynam kay jallqakunapa puriykäyanki. Kananqa norti kaq lädupana aywayay.

⁴Tsaynölla Israel mayikikunata ninki: <<Seir jallqakunapita yarqunantsikpä Jacobpa wawqin Esaúpita miraq runakuna täyanqanpanam päsashun. Paykuna pasaypa mantsamashqapis alcäbulla kashun.

⁵Esaúpita miraqkunapä Seir jallqakunata entregashqa kaykaptiqa paykunawan ama pelyayaytsu. Paykunapa nacionninchö kaykaq chakrantaqa manam ni juk pedäzullatapis entregashaykitsu.

⁶Paykunapa mikuynintapis qellaynikiwan rantiyanki. Yakuta upuyänaykipäpis pägayanki>> >.

⁷<<Llapan ruranqantsikchömi TAYTA DIOS bendisamarquntsik. Tsaymi chusku chunka (40) watantin desiertupa purishqapis imapis faltämarquntsiktsu.

⁸Tsaymi Jacobpa wawqin Esaúpita miraqkuna taykäyanqan Seir jallqakunapa päsarqantsiktsu. Tsaypa päsar Arabá pampapa aywaq nänipa päsantsikpa rantinqa Moab tsunyaqman aywaq nänipanam aywarqantsik. (Arabá pampaqa Elat y Eziön-geber markakunapitam qallan.)

⁹Moabpa päsashqam TAYTA DIOS nimarqan: <Lotpita miraq moabita runakunata achäquita ama ashipaytsu ni paykunawan ama pelyaytsu. Paykunatam Ar partikunata entregarqü. Tsaymi paykunapa nacionnintaqa ni juk pedäzu chakrallatapis entregashaykitsu> >>.

¹⁰(Moabita runakuna nacionninkunaman manarä chäyaptin emita runakunam tsay partikunachö täyarqan. Paykunapa markankunaqa atskam karqan. Anacpita miraq runakunanömi paykunaqa jatusaq kayarqan.

¹¹Tsay runakunata refáita jutiwan wakin runakuna reqiyaptinpis moabita runakunam emita jutiwan reqiyarqan.

¹²Tsaynöllum unayqa Seir partichö horeo runakuna täyarqan. Paykunataqa Esaúpita miraqkuna ushakaskatsirmi tsaychö taykäyan. Tsaynöllum Israel runakunapis TAYTA DIOS entreganqan nacionpita cananeo runakunata qarquyarqan.)

¹³<<Tsaypitam TAYTA DIOS nimarqan: <Kaypita aywakur Zered mayuta päsayay>. Tsaymi Zered mayuta päsarqantsik.

¹⁴Cades-barneapita yarqamunqantsik junaqpitam Zered mayuta päsamunqantsik junaqyaq kimsa chunka puwaq (38) wata karqan. Tsayyaqmi guërraman aywayänanpä censayanqan runakuna TAYTA DIOS ninqannö llapanpis desiertuchö ushakäyarqan.

- 15**TAYTA DIOSMI paykunata castigar llapanta ushakätsirqan.
- 16**<<Llapan wanur ushakäyaptinmi
- 17**TAYTA DIOS nimarqan:
- 18**<Moab nacionpa lindërunpa päsar kanan Ar marka läduman aywayay.
- 19**Amonita runakunaman char ama wajupäyaytsu ni paykunawan ama pelyayaytsu. Lotpita miraqkuna kaptinmi amonita runakunata tsay partikunata entregarqü. Tsaymi paykuna täyanqan naciontaqa qamkunata entregayäshaykitsu> >>.
- 20**(Unayqa tsay nacionchö refaíta runakunam täyarqan. Paykunatam amonita runakuna niyarqan zomzomeo runakuna kayanqanta.
- 21**Refaíta runakunapa markankunaqa atskam karqan. Tsaynöllam Anacpita miraq runakunanö jatusaq kayarqan. Tsaynö kaptinpis amonita runakunatam TAYTA DIOS yanaparqan tsay runakunata ushakätsir tsaychö täyananpä.
- 22**Tsaynöllam Esaúpita miraqkunatapis TAYTA DIOS yanaparqan Seirchö täraq horeo runakunata ushakaskatsir tsaychö täyananpä.
- 23**Caftorpita shamuq runakunam Gaza lädunkunapa taksha markakunachö täraq aveo runakunata ushakaskatsir tsaychö täyarqan.)
- 24**<<Tsaymi TAYTA DIOS nimarqan: <Arnón mayuta juklla päsayay. Noqam qamkunapa podernikikunaman churashä amorreo runakunapa mandaqnin rey Sehónta y nacionnintapis. Paymi Hesbón markachö täran. Paywan guërrata rurar nacionninman yaykuyay.
- 25**Kananpitam maytsaychöpis llapan runakunapa shonqunkunaman pasaypa mantsariyta churashä mantsayäshunaykipä. Tsaymi qamkunapä parlaqta wiyar pasaypa mantsarirnin tsuktsukyäyanqa>.

Rey Sehónta vinciyanqan

Números 21.21-30

- 26**<<Cademot desiertupitam willakuqkunata Hesbón markachö täraq rey Sehónman mandarqä alli shimillankunapa willar niyananpä:
- 27**<Taytay, nacionnikipa päsaq nänillapa päsakuykuyällashä. Maypapis mana yaqarmi jatun nänillapa päsakuyäshä.
- 28**Mikuynikita mikuyanqäpita y yakuykita upuyanqäpitapis pägayäshaykim. Tsaymi rugakü nacionnikipa päsakuyänäpä.
- 29**Seirchö täraq Esaúpita miraq runakuna y Archö täraq moabita runakunapis päsatziyamashqam. Taytay, tsaynölla qampis päsayänäpä

dëjaykayällamay. TAYTA DIOSNĪ awniyāmanqan herenciataqa Jordán mayu wak tsimpanchörämi chaskiyäshä>.

30<<Tsaynö nir rugakushqapis rey Sehón nacionninpa päsamunantsikta manam munarqantsu. Tsaynö mana munananpäqa TAYTA DIOSMI shonqunta chukrüyätsirqan. Tsaymi soldädunkunawan atacamashqa TAYTA DIOS yanapamarqantsik vincirkur kananyaqpis podernintsikchö tsararänantsikpä.

31<<Tsaymi TAYTA DIOS nimarqan: <Kananpitaqa Sehónta nacionnintintam qamta entregä. Nacionninman yaykuykur herenciaykikuna kananpä qechuyay>.

32<<Nacionninpa päsamunantsikta mana munarmi Sehónqa soldädunkunawan shamurqan Jahazachö noqantsikwan pelyananpä.

33Tsaynö kaptinpis Sehónta, tsurinkunata y soldädunkunatapis makintsikmanmi TAYTA DIOSNINTSIK churamurqan llapanta ushakätsinantsikpä.

34Tsaymi lllapan markankunaman yaykur runatapis, warmitapis y wamrakunatapis lllapananta ushakätsirqantsik. Kawaykaqtaqa manam jukllayllatapis dëjarqantsiktsu.

35Ashmankunatapis imaykankunatapis väliq kaqllatam apamurqantsik.

36Arnón mayu lädunchö kaykaq Aroer markapita y mas ura lädunchö kaykaq markapita qallaykur Galaad partiyaq manam mayqan markachö täraqkunapis pärapamarqantsiktsu. TAYTA DIOSNINTSIK poderninwan yanapamashqam lllapananta ushakätsirqantsik.

37Peru amonita runakuna täyanqanmanmi siqa yaykurqantsiktsu. Tsaymi Jaboc mayuta päsarqantsiktsu y jallqakunachö kaq markakunamanpis yaykurqantsiktsu. Maymanpis mana yaykunantsikpä TAYTA DIOSNINTSIK nimashqaqa manam yaykurqantsiktsu.

Deuteronomio 3

Rey Ogta Israel runakuna vinciyanqan

Números 21.31-35

1<<Tsaypitanam Basán nacionman aywaq nänipa aywarqantsik. Tsayta musyaskirmi Basán nacionpa mandaqnin rey Og lllapan soldädunkunawan Edreiman shayämurqan noqantsikkunawan pelyayänanpä.

2<<Tsaymi TAYTA DIOS nimarqan: <Tsay runakunataqa ama mantsaytsu. Noqam yanapashayki lllapan soldäduintinta vincir nacionnintapis podernikichö katsiyänaykipä. Hesbónchö täraq amorreo runakunapa mandaqnin rey Sehónta vinciyanqaykinöllum paykunatapis vinciyaniki>.

³<<Tsaynöpam TAYTA DIOSNINTSIK makintsikman churamurqan Basán nacionpa mandaqnin rey Ogta y llapan nacionninta. Llapan soldädunkunata ushakätsishqam jukllayllapis kawaykar quëdayarqantsu.

⁴Tsaymi nacionninchö kaykaq llapan markakunata ni juktapis mana dëjaypa qechurqantsik. Tsay markakunaqa Argob partichö joqta chunkam (60) karqan.

⁵Llapan markakunapis altuyaq murallashqam karqan. Yaykuna punkunkunapis shumaq sigurashqam karqan. Tsaynöllam murallanni atska markakunatapis qechurqantsik.

⁶Tsay markakunata ushakätsirmi ollqutapis, warmitapis y wamrakunatapis llapanta wanutsirqantsik. Hesbón markachö täraq rey Sehónta y nacionninta ushakätsinqantsiknömi paykunatapis ushakätsirqantsik.

⁷Paykunapa ashmankunata y imaykankunatam väliq kaqkunallata apakurqantsik.

⁸<<Tsaynöpam Jordán mayu tsimpan rupay yarqamunan kaq läduchö amorreo runakunapa ishkay mandaqnin reykunata vincir nacionninkunata qechurqantsik. Paykunatam qechurqantsik Arnón mayupita Hermón jirkayaq.

⁹(Hermón jirkatam Sidón runakunaqa Siriön niyarqan. Amorreo runakunanam Senir niyarqan.)

¹⁰Tsaynöllam qechurqantsik pampachö llapan markakunata, Galaad partita y llapan Basán nacionta Salca markapita Edrei markayaq. Tsaychö markakunata rey Og tsararanqantam noqantsikpana kananpä qechurqantsik>>.

¹¹Basán nacionpa mandaqnin rey Ogqa jatunkaray refaíta runam karqan. Payta wanutsishqam mas refaíta runakuna karqannatsu. Paypa catrin fiërrupitam karqan. Catrinpa largunpis chusku metrum karqan. Anchunnam ishkay metrunö karqan. Amonita runakuna taykäyanqan Rabá markachömi kananyaqpis catrin kaykan.

Rubén tribu, Gad tribu y pullan Manasés tribu runakuna herenciankunata chaskiyanqan

Números 32.1-42

¹²<<Qechunqantsik markakunatam chakrantinta Rubén tribu runakunata y Gad tribu runakunatapis rikatsirqä. Tsay markakunam Arnón mayu lädun Aroer markapita pullan Galaad jallqakunayaq kaykan.

¹³<<Tsaypita siguiq Galaad jallqakunata y Og mandanqan Basán naciontam pullan Manasés tribu runakunata rikatsirqä. Basánchö kaykaq Argob partiqa refaíta runakunapam karqan.

¹⁴Argob partitam Manasés tribu Jair jutiyuq runa qechurqan Gesurpa y Maacapa lindërunyaq. Qechuskirnam tsay partita kikin jutitsirqan Havot-jair jutin kananpä. Kananyaqpis tsay jutillam kaykan.

¹⁵Galaad partitanam Maquir casta runakunata rikatsirqä.

¹⁶<<Rubén tribu runakunata y Gad tribu runakunatam rikatsirqä pullan Galaad partipita Arnón mayuyaq. Tsaymi lindërun kaykan Arnón mayupita Jaboc mayuyaq. Jaboc mayupitanam amonita runakuna täyanqan parti qallaykun.

¹⁷Tsaynöllam Cineret qochapita Arabá Lamaryaq Arabá pampata paykunata rikatsirqä. Arabá Lamarqa Kachi Lamarmi kaykan. Rupay ullunan kaq läduchö lindërunmi kaykan Jordán mayu. Rupay yarqamunan kaq lädupanam Pisga niyanqan jirka kaykan.

¹⁸<<Tsay witsanmi Rubén tribu, Gad tribu y pullan Manasés tribu runakunata nirqä: <TAYTA DIOSNINTSIK kay partikunata entregayäshuptikiqa armaykikunata apakurkur Israel mayikikunapa puntankunata aywayay pelyar yanapayänaykipä.

¹⁹Noqa musyämi atska ashmaykikuna kanqanta. Tsaymi warmikikunawan tsurikikuna rikatsinqä markakunachö ashmaykikunata cuidar quëdayanqa.

²⁰Markaykikunaman ama kutiyämunkirätsu Israel mayikikunata Jordán mayu tsimpanchö herenciankunata TAYTA DIOSNINTSIK manarä entregaptinqa. Qamkunata herenciaykikunata TAYTA DIOS entregashunqaykinö paykunatapis entregaptinrä kutiyämunki>.

²¹<<Josuétam nirqä: <Rikarquykim TAYTA DIOSNINTSIK tsay ishkay reykunata imanö ushakätsinqanta. Tsaynöllam yaykunaykipä nacionkunachö täraq runakunatapis ushakätsinqa.

²²TAYTA DIOSNINTSIKMI qamkunapa favornikikuna pelyanqa. Tsaynö kaykaptinqa ama mantsariyaytsu>.

Canaánman Moisés mana yaykunanpä tantiyatsinqan

²³<<Tsaypitam TAYTA DIOSTA mañakur nirqä:

²⁴<Tayta Dios, poderyuq kanqaykitam tantiyaykätsimanki. Qampita mas poderyuqqa ciëluchöpis ni kay patsachöpis manam ima diospis kantsu. Qam ruranqaykinö ima milagrutapis rurananpä manam pipis kantsu.

²⁵Taytay, kanan rugakushayki. Jordán mayuta päsaykatsillämay kuyayllapä jallqakunata y Líbanutapis rikanäpä>.

²⁶<<Tsaynö rugakuptipis TAYTA DIOSTA rabyanätsiyanqaykipitam aywanäta mana munar nimarqan: <Tsaytaqa amana mañakamaynatsu.

²⁷Tsaypa rantinqa Pisga niyanqan jirkaman witsarkur entërupa rikachakuy. Peru Jordán mayutaqa manam päsankinatsu.

²⁸Tsay rikanaykipä kaq nacionmanqa Josuénam Israel runakunata pushanqa. Tsaymi payta shumaq animatsinki tsay nacionta rakipunapä>.

²⁹Tsaynö nimaptinmi Bet-peor tsimpan pampallachö quëdakurqantsik>>.

Deuteronomio 4

Tayta Diosta cäsuyänanpä Moisés ninqan

¹Tsaypita mastam Moisés nirqan: <<Israel runakuna, yachatsinqä estatütukunata y leykunata shumaq wiyakuyay. Tsaykunata cumplirqa unay castantsikkuna criyianqan TAYTA DIOS entregayäshunaykipä kaq nacionman yaykurmi kushishqa kawayanki.

²Yachatsinqäpitaqa juk leyllatapis ama jipiyankitsu ni imatapis yapayankitsu. Tsaypa rantinqa TAYTA DIOSNINTSIKPA mandamientunkunata llapanta cumpliyanki.

³<<Kikikikunam rikayarquyki Baal-peorchö Israel mayintsikkunata TAYTA DIOS castigar ushakätsinqanta. Tsaynö ushakätsirqan tsaychö täraq runakuna adorayanqan diosta adorayanqanpitam.

⁴Peru qamkunam siqa TAYTA DIOSNILLANTSIKTA adorayanqaykipita kananyaqpis kawaykäyankirä.

⁵<<TAYTA DIOS nimanqannöllum estatütunkunata y leyninkunata yachatsirqü täyanaykipä kaq nacionman char cäsurnin alli kawayänaykipä.

⁶Tsaynö kaykaptinqa yachatsinqäkunata mana qonqaypa cumpliyay. Cumpliyaptikim wakin nacionchö täraq runakuna tantiyakuyanqa yachaq y tantiyakuq kayanqaykita. Yachatsinqä estatütukunata paykunapis musyarmi kushikur qamkunapä niyanqa: <¡Tsay nacionchö täraq runakuna shumaq tantiyakuqmi kaykäyan!> >>

⁷Mastam Moisés nirqan: <<Manam mayqan nacionpapis diosnin kantsu mañakuyaptin noqantsikpa DIOSNINTSIKNÖ yanapananpä.

⁸Wakin nación runakunapa leyninkunapis manam noqantsikpa leynintsikkunanötsu. Qamkunata kanan yachatsinqä leykunaqa paykunapa leyninkunapitapis mas allim.

⁹Tsaynö kaykaptinqa cuidädutä qonqayankiman TAYTA DIOS imanö yanapamanqantsikta. Kawayanqaykiyaq qoyay qoyay mana qonqaypa tsurikikunatapis willkaykikunatapis willayanki>>.

Leyninkunata Horeb jirkachö Tayta Dios tantiyatsinqan

10<<Horeb jirkachö TAYTA DIOSPA puntanchö kaykashqam pay nimarqan: <Ninqäta wiyayänapä llapan runakunata qorimuy. Wiyarmi yachakuyanqa kawayninchö qoyay qoyay mantsapakayämänapä y tsurinkunatapis yachatsiyänapä>.

11<<Tsaymi jirka chakinman qorikaykur jirkapita ciëluyaq nina lunyaqta y yana pukutay pasaypa tsaparaykaqta rikayarqayki.

12Nina lunyaykaq chawpinpita TAYTA DIOS parlapäyämushunqaykita wiyarpis kikintaqa manam rikayarqaykitsu.

13Mana rikayaptikipis TAYTA DIOS qamkunawan pactuta rurarmi chunka mandamientukunata ishkay läja rumikunaman qellqarqan mana qonqaypa cumpliyänaykipä.

14Tsaynöllam tsay junaq TAYTA DIOS nimarqan estatütunkunata y leyninkunata qamkunata shumaq yachatsinäpä. Paymi munan täyänaykipä kaq nacionchö tärar leyninkunata imaypis cumpliyänaykita.

İdulukunata mana adorayänapä ninqan

15<<Horeb jirkachö nina lunyaykaqpita TAYTA DIOS parlapäyämushunqayki junaq kikin imanö kanqantapis manam rikayarqaykitsu. Tsaynö mana rikaykarqa cuidädutä

16ima idulutapis rurayankiman. İduluta ama rurayankitsu ollqu niraqta, warmi niraqta,

17ashma niraqta, pishqu niraqta,

18qarachaypa puriq niraqta ni pescädu niraqtapis.

19Tsaynölla rupayta, killata y qoyllurkunata rikar ama adorayankitsu. Tsaykunataqa manam adoranantsikpätsu TAYTA DIOS kamashqa, sinöqa maytsaychö täraq runakunata atsikyapänapämi.

20Egiptuchö pasaypa ñakayanqaykipitam TAYTA DIOS jipiyämushurquyki paypa herencian kayänaykipä. Tsaynöllam kanan herencian kayanki.

21<<Peru tsaynö kaykaptinpis TAYTA DIOSTA rabyanätsiyanqaykipitam pay nimashqa Jordán mayuta manana päsar entregayäshunaykipä kaykaq nacionman manana yaykunäpä.

22Tsaymi kayllachöna wanur Jordán mayuta manana päsashänatsu. Peru qamkunam siqa tsay alli nacionchö täyänaykipä päsayanki.

23<<TAYTA DIOS ruranqan pactuta mana qonqaypa cumpliyanki. İduluta mana rurayänaykipä TAYTA DIOS nikaptinga ima idulutapis ama rurayankitsu.

²⁴TAYTA DIOSQA payllata sirvinantsiktam munan. Mana cäsuykunataqa nina rupar ushanqannömi ushakätsinqa.

²⁵<<Chäyanqayki nacionchöna taykar tsurikikuna y willkaykikuna kaptin cuidädutä Tayta Dios ninqanta qonqaskir idulukunata ruraykur adorayankiman. Tsaynö rurarqa TAYTA DIOSNINTSIKTAM pasaypa rabyatsiyanki.

²⁶<<Kanan junaq qamkunata ninqätam ciëlupis y kay patsapis testigu kaykan. Ninqäkunata mana cäsurqa Jordán mayu tsimpan nacionkunachö taykarmi ushakäyanki. Imaypis tsaychö täyanaykipa rantinqa manaräpis aykätam chipyaq ushakäyanki.

²⁷Tsaymi juklä nacionkunachö mashtakashqa kayänaykipä TAYTA DIOS qarquyäshuptiki wallkaqlana kawaykar quëdayanki.

²⁸Juklä nacionkunachö tarnam qerupita y rumipita rurayanqan idulukunata adorayanki. Tsay idulukunaqa manam rikayantsu ni wiyayantsu ni mikuyantsu ni jamayninpis manam kantsu.

²⁹<<Peru llapan shonquykikunawan y voluntänikikunawan TAYTA DIOSTA ashirmi siqa tariyanki.

³⁰Tsay nacionkunachö pasaypa ñakar llakikurpis TAYTA DIOSPA leyninkunata yarpar cäsuyaptikiqa

³¹kuyapäkuq karmi dējayäshunkitsu ni ushakätsiyäshunkitsu. Unay castantsikkunawan pactu ruraraqantaqa mana qonqaypam llapanta cumplinqa.

³²<<Runata kamanqanpita manam imaypis ni maychöpis qamkunata yanapayäshunqaykinöqa Tayta Dios pitapis yanapashqatsu.

³³Manam mayqan nación runakunapis nina lunyaykaqpita Tayta Dios parlamunqanta wiyar qamkunanö kawaykar quëdayashqatsu.

³⁴Musyanqantsiknöpis Egiptuchö pasaypa ñakaykashqam milagrukunata, guërrata y espantaypä kaqkunata rurar kikinpa kanantsikpä TAYTA DIOSNINTSIK jipimarquntsik. Pay yanapamanqantsiknöqa manam mayqan diospis may nación runakunatapis yanapashqatsu.

³⁵Tsaynö jipimanqantsikta rikarmi musyantsik TAYTA DIOSNILLANTSIK rasunpa Dios kanqanta. Paypita masqa manam juk dios kantsu.

³⁶<<Leyninkunata yachatsimarnintsikmi ciëlupita TAYTA DIOS parlapämarqantsik. Kay patsachöpis nina lunyaykaqpita parlapämanqantsiktam wiyarqantsik.

³⁷Unay castantsikkunata kuyarmi akramarnintsik poderninwan Egipto runakunapa poderninpita jipimarqantsik.

³⁸Qamkunapita mas kallpasapa runakunata paymi ushakätsishqa nacionninkuna qamkunapäna kananpä.

³⁹<<Tsaynö kaykaptinqa imaypis ama qonqayaytsu TAYTA DIOSNILLANTSIK ciéluchöpis y kay patsachöpis Dios kanqanta. Manam paypita mas juk diosqa kantsu.

⁴⁰Kanan yachatsinqä estatütukunata y mandamientukunata cumplirqa qamkunapis tsurikikunapis TAYTA DIOS entregashunaykipä kaq nacionchö imayyaqpis allim kawayanki>>.

Amparakuyänanpä markakunata akrayanqan

⁴¹Tsaypitam Jordán mayu tsimpan rupay yarqamunan kaq läduchö Moisés akrarqan kimsa markakunata runakuna amparakuyänanpä.

⁴²Tsay markakunam karqan pipis mana yarpaypa runa mayinta wanupakur amparakuyänanpä.

⁴³Tsay markakunam karqan Beser, Ramot y Golán. Beserqa Rubén tribu runakuna täyanqan tsunyaq pampachömi karqan. Ramotqa Gad tribu runakuna täyanqan Galaadchömi karqan. Golánnam Manasés tribu runakuna täyanqan Basánchö karqan.

Chunka mandamientukunata Moisés willanqan

⁴⁴Kaychömi qellqashqa kaykan Israel mayinkunata Moisés yachatsinqankuna.

⁴⁵Paykunatam Tayta Diospa leyninkunata, estatütunkunata y mandamientunkunata yachatsirqan Egiptupita yarqur

⁴⁶Bet-peor lädunman chaykur. Bet-peor partiqa Jordán mayu tsimpan rupay yarqamunan läduchömi kaykan. Puntataqa tsay parti karqan amorreo runakunapa mandaqnin rey Sehónpa poderninchömi. Payqa Hesbón markachömi takturqan. Payta y tsay partichö täraq runakunatam Egiptupita shamur Israel mayinkunawan Moisés vinciyanqan.

⁴⁷Tsaynöllam Basán nacionpa mandaqnin rey Ogtapis vinciyanqan. Amorreo runakunapa ishkay mandaqnin reykunata vinciskirmi nacionninkunaman Israel runakuna yaykuyarqan. Tsay nacionkunaqa Jordán mayu tsimpan rupay yarqamunan kaq läduchömi karqan.

⁴⁸Tsaymi Israel runakunapäna karqan Aroer marka lädunchö kaq Arnón mayupita hasta Sirión jirkayaq. Tsay jirkapa jukaq jutinmi Hermón.

⁴⁹Arabá pampapis Israel runakunapämi karqan hasta Arabá Lamaryaqa. Tsay pampakunaqa Jordán mayu tsimpan rupay yarqamunan kaq läduchömi kaykan. Arabá Lamarpis Pisca niyanqan jirka chakinchömi kaykan.

Deuteronomio 5

Chunka mandamientukuna

Éxodo 20.1-17

- ¹Tsaypitanam Israel runakunata qayaykatsir Moisés nirqan: <<Israel runakuna, kay willanqä estatütukunata y mandamientukunata shumaq wiyayay. Willanqänö kawayänaykipä mana qonqaypa shumaq yachakuyay.
- ²<<TAYTA DIOSNINTSIKMI Horeb jirkachö noqantsikwan pactuta rurarqan.
- ³Manam unay castantsikkunawantsu tsay pactuta rurarqan, sinöqa noqantsikwanmi.
- ⁴Horeb jirkachö nina lunyaykaqpitam kikin TAYTA DIOS parlapämarqantsik.
- ⁵Tsay nina lunyaykaq jirkaman witsayta mantsayaptikim noqallana witsarqä TAYTA DIOSWAN parlamunäpä. Kutiykamurmi imata nimanqantapis qamkunata willarqä. Tsay jirkachömi nimarqan:
- ⁶<< <Noqam TAYTA DIOSNIKI kä. Egiptuchö esclävu kanqaykipitam jipimurqü.
- ⁷<< <Ama juk dioskunamanqa yarakunkitsu.
- ⁸<< <Ama ima idulutapis rurankitsu ciëluchö, kay patsachö ni lamar rurinchö kaykaq niraqtapis.
- ⁹Tsaykunamanqa ama qonqurikunkitsu ni adorankitsu. Noqallam [poderösu] TAYTA DIOSNIKI kä. Noqallata adoramänaykitam munä. Mana cäsumar idulukunata adoraqkunatam castigashä kikinta, tsurinta, willkanta y willkanpa tsurinta.
- ¹⁰Peru noqata kuyamar mandamientükunata cumpliqqunatam siqa kuyaparnin waranqa (1,000) generación kanqanyaq yanapashä.
- ¹¹<< <Ama TAYTA DIOSNIKIPA jutinta llutallaqa joqarinkitsu. Jutinta llutalla joqariq kaqtaqa castiganqam.
- ¹²<< <TAYTA DIOSNIKI nishunqaykinölla ama qonqankitsu jamay junaq sagrädu kanqanta.
- ¹³Semänachö joqta junaq arur llapan ruranaykipä kaqkunata ruranki.
- ¹⁴Qanchis kaq junaqchöqa TAYTA DIOSNIKITA adorar ama arunkitsu. Tsaynölla ama arutsinkitsu ollqutapis warmitapis tsurikikunata, ollqutapis warmitapis sirvishuqnikikunata, töruykikunata, ashnuykikunata ni ima ashmaykikunatapis ni nacionnikichö jäpa runakunatapis. Tsaynöpam ollqupis warmipis sirvishuqnikikuna qamkunawan iwal jamayanqa.
- ¹⁵Yarpay Egiptuchö esclävu kanqaykita. Tsaynö kaykaqtam TAYTA DIOSNIKI poderninwan jipimushurqayki. Tsaymi jamay junaqchö adorar jamanaykipä nirqan.

16<< <TAYTA DIOSNIKI nishunqaykinölla mamaykita y papänikita alli rikanki. Tsaynöpam entregashunaykipä kaq nacionchö atska wata alli kawanki.

17<< <Ama runa mayikita wanutsinkitsu.

18<< <Ama adulteriu jutsata rurankitsu.

19<< <Ama suwakunkitsu.

20<< <Ama manakaqkunata pitapis tumpankitsu.

21<< <Ama runa mayikipa warminta munapankitsu. Tsaynölla wayinta, chakranta, warmi sirviqninta, ollqu sirviqninta, törunta, ashnunta, ni imaykankunatapis duëñu tukunaykipä ama yarpayllapis yarpankitsu> >>.

Israel runakuna mantsarir Moisésta rugakuyanqan

Éxodo 20.18-26

22<<Jirka chakinchö qorikashqa kaykäyaptiki y jirkachö kaykaptimi tsay mandamientunkunata TAYTA DIOS lunyaykaq nina chawpinpita y yana pukutaypita jinchipa nimurqan. Tsaypitaqa tsay junaq manam mas imatapis parlamurqannatsu. Tsaypitam ishkay läja rumiman qellqaskir entregamarqan.

23<<Pasaypa tsakaypita parlamunqanta wiyar y jirkachö nina rupaykaqta rikarmi cada tribupa mandaqninkunawan mayor runakunapis shamur

24niyëmarqan: <TAYTA DIOSNINTSIKMI nina lunyaykaqpita parlamur pasaypa poderyuq kanqanta musyatsimarquntsik. Tsaynö parlamuptinpis manam wanurqantsikitsu.

25Tsaynö kaptinpis mantsariyëmi. Tsayläya lunyaykaq ninaqa noqakunatapis ruparchi ushayëmanqa. TAYTA DIOSNINTSIK parlamunqanta yapay wiyarqa wanuyëshëmi.

26Kanan wiyanqantsiknö nina lunyaykaqpita imayyaqpis kawaq Tayta Dios parlamuqta wiyarqa manam pipis kawanmantsu.

27TAYTA DIOSNINTSIK imata ninqantapis wiyanaykipä mejor kikillayki ayway. Pay nishunqaykita willayëmaptikim llapanta cäsür cumpliyëshë>.

28<<Tsaynö niyëmanqaykita wiyarmi TAYTA DIOS nimarqan: <Kay runakuna niyëshunqaykita wiyarqümi. Ninqäkunata cäsür cumpliyënanpä yarpëyanqanqa allim kaykan.

29Allim kanman kanan yarpëyanqannölla imayyaqpis noqapita mantsapakur mandamientükunata qoyay qoyay cumpliyaptin. Tsaynö cumplirqa kikinkunapis tsurinkunapis kushishqam kawayanqa.

30Kay jirkapita kutir paykunata willay toldunkunaman kutikuyënanpä.

³¹Peru qamqa kayman yapay kutimuy llapan mandamientükunata, estatütükunata y leynükunata willanäpä. Tsaykunatam yachatsinki entreganäpä kaykaq nacionman chaykur cäsukuyänanpä>>.

³²TAYTA DIOS tsaynö ninqanta yarpätsirmi Israel runakunata Moisés nirqan: <<Kananqa TAYTA DIOSNINTSIK niyëshunqaykikunata llapanta cäsuyay.

³³Pay niyëshunqaykinölla llapanta cäsuyay. Tsaynö cäsurqa entregayëshunaykipä kaq nacionchömi rukuyäyanqaykiyaq alli kawayanki>>.

Deuteronomio 6

Tayta Diosllata kuyayänanpä ninqan

¹<<TAYTA DIOSNINTSIKMI mandamashqa mandamientunkunata, estatütunkunata y leyninkunata qamkunata willanäpä. Chaskiyänaykipä kaq nacionman chaykur tsay mandamientukunata cäsur kawayanki.

²TAYTA DIOSTA mantsapakur willanqä llapan estatütunkunata y mandamientukunata imaypis cumplirqa qamkunapis, tsurikikunapis willkaykikunapis atska watam kawayanki.

³<<Israel runakuna, kay ninqä leykunata cumpliyänaykipä shumaq wiyayämay. Tsaynöpam unay castantsikkunata TAYTA DIOS awninqannö nacionnikichö alli kawar tsaytsikaman mirayanki. Tsaychöqa lichipis abëjapa mishkinpis yakunörämi atska kaykan.

⁴<<Israel runakuna, shumaq wiyakuyay. TAYTA DIOSNINTSIKQA jukllayllam.

⁵<<TAYTA DIOSTA kuyayanki llapan shonquykikunawan, llapan voluntänikikunawan y llapan kallpaykikunawan.

⁶<<Kanan junaq willanqä leykunata shonquykikunachö imaypis yarparäyanki.

⁷Mana qonqaypa wamraykikunata yachatsiyanki wayikikunachöpis, nänikunachöpis, punukurpis y shärikurpis.

⁸Makikikunaman y urkuykikunaman watakurkur puritsiyanki.

⁹Tsaynölla qellqayanki wayi punku marcunkunaman y marka yaykuna punkukunamanpis>>.

Tayta Diosta cäsuyänanpä ninqan

¹⁰<<Unay castantsik Abrahamta, Isaacta y Jacobta awninqan nacionmanmi TAYTA DIOS chätsiyëshunki. Tsay nacionchöqa mana shäritsiyanqayki jatusaq kuyayllapä markakunam kaykäyan.

¹¹Tsay markakunachö imatapis mana qoriykarmi wayi juntata imaykata tariyanki. Pözukunatapis listu uchkushqallatanam tariyanki. Üvatapis olivustapis listu plantashqallatanam tariyanki. Tsaykunata pacha junta mikur

- ¹²cuidädutä Egiptuchö esclävu kaykäyanqaykipita jipiyämushuqniki TAYTA DIOSTA qonqayankiman.
- ¹³<<TAYTA DIOSLLATAM mantsapakuyanki. Pay japallantam sirviyanki. Jurarpis paypa jutillanchö jurayanki.
- ¹⁴Juklä markakunachö täraq runakuna adorayanqan dioskunata ama adorayankitsu.
- ¹⁵Noqantsikwan kaykaq TAYTA DIOSQA payllata adorayänaykitam munan. Juk dioskunata adorayaptikiqa rabyarmi chipyaq ushakätsiyäshunki.
- ¹⁶<<Masachö tentayanqaykinö TAYTA DIOSNINTSIKTA ama tentayankitsu.
- ¹⁷TAYTA DIOSNINTSIKPA mandamientunkunata, leyninkunata y estatütunkunata willanqäta llapanta cumpliyanki.
- ¹⁸TAYTA DIOS munanqannölla imaypis kawayanki. Tsaynöpam unay castantsikkunata TAYTA DIOS awninqan nacionman yaykur kushishqa kawayanki.
- ¹⁹TAYTA DIOS awninqannöllum llapan contraykikunata qarqur ushakätsinqa.
- ²⁰<<Waray warantin tsurikikuna <¿imapätä TAYTA DIOSNINTSIK kay leykunata, estatütukunata y mandamientukunata entregamarqantsik?> nir tapuyäshuptikiqa
- ²¹tantiyatsiyanki: <Egiptuchö Faraónpa esclävu kanqantsikpitam TAYTA DIOS poderninwan jipimarqantsik.
- ²²Jipimänapä Faraónpa y castankunata TAYTA DIOS espantaypä castiganqantam rikarqantsik.
- ²³Jipimarnintsikmi pushamarqantsik unay castantsikta awninqan nacionta entregamänantsikpä.
- ²⁴Tsaymi TAYTA DIOSNINTSIK nimarqantsik paypita mantsapakur llapan estatütunkunata cäsunantsikpä kanqanta. Tsaynöpam kananyaqpis qoyay qoyay alli kawanantsikpä yanapaykämantsik.
- ²⁵TAYTA DIOSNINTSIK munanqannölla alli kawanantsikpäqa yachatsimanqantsiknölla llapan mandamientunkunata imaypis cumplishun>>.

Deuteronomio 7

Juk dioskunata mana adorayänanpä ninqan

Éxodo 34.11-17

- ¹Tsaypita mastam Moisés nirqan: <<Täyänaykipä kaq nacionman TAYTA DIOS chätsiyäshurnikim tsaychö taykaq atska nación runakunata

ushakätsinqa. Tsay runakunam kayan heteo, gergeseo, amorreo, cananeo, ferezeo, heveo y jebuseo runakuna. Tsay qanchis nacionkunaqa qamkunapita mas atskaq y poderyuqmi kaykäyan.

²Tsaynö kaptinpis qamkunapa podernikikunaman tsay runakunata TAYTA DIOS churamuptinmi paykunawan ima pactutapis rurayankitsu. Tsaypa rantinqa mana kuyapaypa llapanta ushakätsiyanki.

³<<Paykunawanqa ama churakäyankitsu. Warmi tsurikikuna ni ollqu tsurikikunapis paykunawanqa ama churakäyätsuntsu.

⁴Tsurikikuna paykunawan churakarqa TAYTA DIOSMAN manana criyirmi juk dioskunata adorayanqa. Juk dioskunata adorayaptinga Tayta Dios pasaypa rabyarmi llapaykita chipyaq ushakätsiyäshunki.

⁵<<Tsay nación runakunapa sacrificiuta rupatsikuyänan altarninkunata juchutsir adorayanqan juytu rumikunatapis pakir ushayanki. Asera diösata adorayänanpä jawiyanqan raku qerukunata mutuskir adorayanqan idulunkunatapis ninaman waykuyanki.

⁶Qamkunaqa TAYTA DIOS akranqan santu runakunam kaykäyanki. Maytsay nación runakunapitam kuyanqan runakuna kayänaykipä akrayäshurquyki>>.

Israel runakuna Tayta Diosta cäsuyänanpä ninqan

⁷Tsaypita mastam Moisés nirqan: <<TAYTA DIOS manam atskaq kanqantsikpitatsu akramarquntsik, sinöqa llapan nacionkunapita wallkaqlarä kaykashqam.

⁸Kuyamarnintsikmi TAYTA DIOS akramarquntsik. Payqa Abrahamta, Isaacta y Jacobta awninqanta cumplirmi kuyamantsik. Tsaymi Egiptuchö Faraónpa poderninchö kaykanqantsikpita poderninwan jipimarquntsik.

⁹Tsaynö kaykaptinqa TAYTA DIOS rasunpa Dios kanqanta shumaq tantiyakuyay. Payta kuyar mandamientunkunata cumpliqkunataqa imaypis kuyanqam. Tsaynöllam pactu ruranqanta cumplir waranqa (1,000) generación kanqanyaq yanapanqa.

¹⁰Peru paypa contran shäriqkunatam siqa pasaypa castigar mana shuyarätsiyllapa ushakätsinqa.

¹¹Tsaynö kaykaptinqa kanan junaq willanqä mandamientunkunata, estatütunkunata y leyninkunata mana qonqaypa cumpliyay>>.

Cäsuyanqanpita bendicionta chaskiyänanpä kanqan

Levítico 26.3-13; Deuteronomio 28.1-14

¹²Tsaypita mastam Moisés nirqan: <<Kay leykunata cäsur cumpliyaptikiqa unay castantsikkunata kuyapar pactu ruranqantam TAYTA DIOS imaypis cumplinqa.

- ¹³Tsaymi qamkunata kuyayäshurniki unay castantsikkunata awningan nacionman pushayäshunki. Tsaychömi paypa bendicionninwan wamraykikunapis atskaq kayanqa. Chakraykikuna shumaq wayuptinmi mikuynikikunapis atska kanqa. Vinuykikunapis, aceitikikunapis manam ushakanqatsu. Tsaynöllam wäkaykikuna, üshaykikuna y cabraykikunapis tsaytsikaman mirayanqa.
- ¹⁴Wakin nacionkunapitapis masmi qamkunamanqa bendicionninta churamunqa. Tsaymi qamkunachöqa ollqupis ni warmipis qolluq kanqatsu. Ashmaykikunapis manam machöraqa kanqatsu.
- ¹⁵Imayka qeshyakunapitapis TAYTA DIOSMI tsapayäshunki. Egipto runakunata plägakunawan ñakatsinqannöqa manam qamkunata ñakatsiyäshunkitsu. Contrainki shäriqkunatam siqa tsay plägakunawan ñakatsinqa.
- ¹⁶<<TAYTA DIOS podernikikunaman churamunqan runakunataqa mana kuyapaypa llapanta ushakätsiyanki. Paykuna adorayanqan dioskunata ama adorayankitsu. Tsaykunata adorarqa llutan ruraykunamanmi ishkiyanki.
- ¹⁷<<Tsaychö täraq runakunata rikar ama yarpäyankitsu qamkunapita mas atskaq kayaptin mana ushakätsiyänaykipä kanqanta.
- ¹⁸Peru atskaq kayaptinpis ama mantsayankitsu. Tsaypa rantinqa yarpäyay Faraóna y Egipto runakunata TAYTA DIOS imanö castiganqanta.
- ¹⁹Tsaynöllam yarpäyay señaalkunata, milagrukunata y espantaypä kaqkunata rurar poderninwan TAYTA DIOS Egiptupita jipimanqantsikta. Egiptupita yarqamunantsikpä yanapamanqantsiknömi mantsayanqayki runakunata ushakätsiyänaykipäpis yanapayäshunki.
- ²⁰<<Makikikunapita qeshpiqkunatapis pakakuqkunatapis kikin TAYTA DIOSMI qarqunqa.
- ²¹Poderösu TAYTA DIOS yanapaykäyähuptikiqa tsay runakunata ama mantsayaytsu.
- ²²Tsay runakunata TAYTA DIOS manam rasllatsu ushakätsinqa, sinöqa wallka wallkallam qarqunqa. Llapanta ras qarquptinqa tsunyaq quädaptinmi jirka ashmakuna mirar ushayäshunki.
- ²³<<TAYTA DIOSMI yanapayäshunki tsay runakunata ushakätsiyänaykipä.
- ²⁴Mandaq reykunata wanutsiyaptikim paykunapa jutinkunapis qonqakanqa. Tsaymi qamkunata pipis pärapuyäshunkitsu.
- ²⁵Paykunapa llapan idulunkunata rupatsir qoriwan qellaywan enchapanqankunata ama quädatsikuyankitsu. Quädatsikurqa llutan ruraykunaman churakarmi TAYTA DIOSTA rabyatsiyanki.

²⁶Tsaynö kaykaptinqa tsay idulukunata ni enchapayanqan qorita ni qellayta wayikikunaman ama apayankitsu. Apayaptikiqa qamkunatapis TAYTA DIOSMI ushakätsiyäshunki. Melanaypä kaqta imatapis mana yatayanqaykinö tsaykunatapis ama yatayankitsu>>.

Deuteronomio 8

Desiertuchö Tayta Dios yanapanqanta yarpätsinqan

¹Tsaypita mastam Moisés nirqan: <<Kanan willanqä mandamientukunata cumpliyanki. Tsaynö cumplirmi Abrahamta, Isaacta y Jacobta TAYTA DIOS awninqan nacionman yaykur atskaman mirayanki y allim kawayankipis.

²<<Chusku chunka (40) wata TAYTA DIOS pruëbaman churayäshurniki desiertupa puritsiyäshunqaykita ama qonqayaytsu. Tsaynö pruëbaman churayäshurqayki shonquykikunachö imata yarpaykäyanqaykita musyananpä y mandamientunkunata cäsüq o mana cäsüq kayanqaykita musyananpämi.

³<<Pasaypa mallaqaywan ñakatsiyäshurnikipis manátam mikuyänaykipä alistapäyashurqayki. Tsay mikuytaqa manam unay castantsikkunapis ni qamkunapis reqiyarquykitsu. Tsaynöpam TAYTA DIOS tantiyatsiyäshurqayki kaynö ninqanta: <Manam tantata mikullartsu runa kawan, sinöqa TAYTA DIOS llapan ninqankunata cäsürmi>.

⁴<<Chusku chunka watantin puriyaptikipis röpaykikuna manam ushakarqantsu, ni chakikikunapis manam pushllarqantsu.

⁵Shumaq tantiyakuyay. Tsurinta papänin corriginqannömi qamkunatapis TAYTA DIOS corrigiyäshunki.

⁶Tsaynö kaykaptinqa TAYTA DIOSPA mandamientunkunata cumplir payta mantsapakuyay.

⁷<<TAYTA DIOSMI pushaykäyashunki raqrakunachö y jallqakunachö atska yakuyuq y atska pukuyuyuq nacionman.

⁸Tsaychöqa trigupis, cebädapis, üvapis, hīguspis, granadillapis, olivuspis pasaypam wayun. Tsaynöllam olivuspita rurashqa aceitipis y abëjapa mishkinpis atska kaykan.

⁹Tsay nacionchö mikuy atska kaptinmi mallaqaypis kanqatsü. Qaqakunachöpis fiërrum kaykan. Jirkakunapitam cobrita jipiyanki.

¹⁰Awninqan nacionta entregayäshunqaykichö pacha junta kawarmi TAYTA DIOSTA imaypis alabayanki>>.

Tayta Diosta mana qonqayänanpä yätsinqan

¹¹Tsaypita mastam Moisés nirqan: <<TAYTA DIOSTA ama qonqayankitsu. Kanan junaq willanqä mandamientunkunata, leyninkunata y estatütunkunata imaypis cumpliyanki.

¹²Imaykaykikunapis mana faltaptin kushishqa kawar, alli wayichö täyaptiki,

¹³wäkaykikuna, üshaykikuna y cabraykikuna atskaman miraptin y qoriki, qellayniki y imaykaykikunapis atska kaptin

¹⁴TAYTA DIOSTA ama qonqayankitsu. Paymi Egiptuchö esclävu kayanqaykipita jipiyämushurquyki.

¹⁵Tsaynöllam pushayämushurqayki pasaypa mantsaypä desiertupa. Tsaychömi wanutsikuq culebrakunapis atuq kurukunapis atska karqan. Upuyänaykipä yaku mana kaptinpis qaqapitam pashtatsimurqan.

¹⁶Mikuyänaykipäpis manátam alistapäyëshurqayki. Tsay mikuytaqa manam unay castantsikkunapis reqiyarqantsu. Ñakatsiyëshurnikim pruëbaman churayëshurqayki tantiyakur alli kawayänaykipä.

¹⁷Tsaynö kaykaptinqa ama yarpäyankitsu imaykatapis kikikikunapa kallpaykikunawan tariyanqaykita.

¹⁸Tsaypa rantinqa tantiyakuyanki llapan imaykata tariyänaykipä TAYTA DIOS yanapayëshunqaykita. Unay castantsikkunawan pactu ruranqanta cumplirmi tsaynö yanapayëshunki.

¹⁹<<TAYTA DIOSTA qonqaykur juk dioskunata adorayaptikiqa llapaykitam chipyaq ushakätsiyëshunki.

²⁰Mana cäsuyaptikiqa wakin nación runakunata ushakätsinanpä kanqannömi qamkunatapis TAYTA DIOSNINTSIK ushakätsiyëshunki>>.

Deuteronomio 9

Canaán markaman yaykuyaptin Tayta Dios yanapananpä awninqan

¹Tsaypita mastam Moisés nirqan: <<Israel runakuna, shumaq wiyayämay. Qamkunaqa Jordán mayuta päsar poderyuq runakuna täyanqan nacionmanmi yaykuyanki. Tsay runakunaqa qamkunapita mas atskaqmi kayan. Markankunapis jatunmi y altuyaq murallashqam.

²Musyayanqaykinöpis paykunaqa Anacpita miraq karmi jatusaq runakuna kaykäyan. Tsaymi paykunapä runakuna niyan: <¿Pirä pärapunman Anacpita miraq jatusaq runakunata?>

³<<Tsaynö kaptinpis TAYTA DIOS puntaykikunata aywarmi nina ushaqnö paykunata ushakätsinqa. Awninqannöllam yanapayëshunki paykunata ras ushakätsiyänaykipä.

⁴Tsaynö yanapayäshuptiki cuidädutä shonquykikunachö yarpar niyankiman: <Cäsukuq kanqantsikipitam TAYTA DIOS tsay runakunata ushakätsishqa>. Manam cäsukuq kayanqaykipitatsu ushakätsinqa, sinöqa tsay runakuna jutsa rurayllachö kayanqanpitam.

⁵Yapaymi qamkunata ni: Manam cäsukuq kayanqaykipitatsu tsay nacionta TAYTA DIOS entregayäshunki, sinöqa tsaychö täraq runakuna jutsasapa kayanqanpitam. Tsaynö entregayäshurnikim unay castantsikkunata awninqanta cumplinqa.

⁶Shumaq tantiyakuyay. Manam cäsukuq kayanqaykipitatsu TAYTA DIOS tsay alli nacionta entregaykäyashunki, sinöqa tsay runakuna jutsasapa kayanqanpitam. Qamkunapis mana wiyakuq runakunam kayanki>>.

Qoripita torituta rurayanqan

Éxodo 31.18—32.35

⁷<<TAYTA DIOSTA desiertuchö rabyatsiyaptiki castigayäshunqaykita imaypis ama qonqayaytsu. Egiptupita yarqayämunqayki junaqpita kayman chäyämunqaykiyaqpis manam payta cäsuyarqaykitsu.

⁸Horeb jirkachö rabyatsiyanqaykipitam ushakätsiyäshunkiman karqan.

⁹Jirkachö kanqäyaqmi tsaynö rabyatsiyarqayki. <<Tsay jirkamanmi witsarqä TAYTA DIOS qamkunawan pactu ruranqanta läja rumikunachö qellqashqa kaykaqta chaskimunäpä. Tsaychömi karqä chusku chunka (40) junaq y chusku chunka paqas imatapis mana mikuypa y yakutapis mana upuypa.

¹⁰Tsay jirka chakinchö kaykäyaptikim nina lunyaykaqpita TAYTA DIOS parlamurqan. Llapan parlamunqankunatam ishkay läja rumikunaman dëdunwan qellqarkur tsay jirkachö entregamarqan.

¹¹Tsaychömi chusku chunka junaq y chusku chunka paqas cumpliskiptin entregamarqan. Tsay ishkay läja rumikunachömi qamkunawan pactu ruranqan qellqashqa kaykan.

¹²Entregamarmi nimarqan: <Kay jirkapita ras kutiy. Egiptupita jipimunqayki Israel runakunam jutsata ruraykäyan. Paykunaqa manaräpis aykäta qonqaskamarmi qoripita iduluta ruraskir adoraykäyan>.

¹³<<Mastam TAYTA DIOS nimarqan: <Rikarqümi Israel runakuna pasaypa mana wiyakuq kayanqanta.

¹⁴Paykunapa favornin ama shäriynatsu. Kananmi ushakätsishä jutinkunatapis qonqayänanpä. Peru qampitam siqa jatun nación kayänanpä mirayanqa. Qampita miraqkunaqa Israel runakunapitapis mas atskaqmi kayanqa>.

¹⁵<<Tsaynö nimaptinmi Tayta Dios ruranqan pactu ishkay läja rumikunachö qellqashqa kaykaqta apakurkur lunyaykaq jirkapita urämurqä.

¹⁶Peru qamkuna kaqman chämurmi tarirqä TAYTA DIOSNINTSIKTA rabyatsir qoripita rurashqa torituta adoraykaqta. Tsaynö rurar qamkunaqa manaräpis unaytam pay ninqanta qonqaskiyarqayki.

¹⁷Tsaymi rabyarni tsay ishkay läja rumikunata qamkunapa läduykikunachö chipyaq pakiqpä saqtaskirqä.

¹⁸<<Tsaypitanam jirkaman yapay kutiykur TAYTA DIOSPA puntanman lästaykur llakishqa rugakurqä. Puntatanöllum chusku chunka junaq y chusku chunka paqas imatapis mana mikuypa ni yakutapis mana upuypa karqä. Tsaynö karqä payta rabyatsir jutsata rurayanqaykipitam.

¹⁹TAYTA DIOS rabyar ushakätsiyäshunaykipä kanqanta yarparmi pasaypa mantsarirqä. Tsaynö kaptinpis rugakuptimi ushakätsiyäshunaykipa rantin kuyapäyashurqayki.

²⁰TAYTA DIOS pasaypa rabyarmi Aaróntapis wanutsiyta munarqan. Mana wanutsinanpä rugakuptimi paytapis kuyaparqan.

²¹Qoripita torituta rurayanqaykitapis ninamanmi qaykurqä. Tsaypitam ñuchqu aqaskir Horeb jirkapita urämuq yakuman jicharqä.

²²<<Tsaynöllum TAYTA DIOSTA rabyatsiyarqayki Taberachö, Masahchö y Kibrot-hataavachöpis.

²³Cades-barneaman chaykurpis TAYTA DIOSNINTSIK ninqanta mana criyirmi cäsuyarqaykitsu. Tsaymi yaykuyarqaykitsu entregaykuyäshunaykipä kaq nacionmanpis.

²⁴Qamkunaqa reqinqä junaqpitam TAYTA DIOSTA mana cäsüq kayanki.

²⁵Tsaymi mana ushakätsiyäshunaykipä rugakur chusku chunka junaq y chusku chunka paqas TAYTA DIOSPA puntanchö llakishqa lätararqä.

²⁶Rugakurmi nirqä: <TAYTA DIOS, herenciaykipä akranqayki runakunataqa ama ushakaykatsillaytsu. Podernikiwanmi Egiptupita jipimurqayki.

²⁷Sirviyäshuqniki Abrahamta, Isaacta y Jacobta awninqaykita yarpar Israel runakuna jutsata rurayanqanpita perdonaykullay.

²⁸Mana perdonaptikiqa Egipto runakuna musyaskirmi niyanqa: <<Awninqan nacionman chätsiyta TAYTA DIOS manam puëdishqatsu>>. << <Tsaynöllum niyanqa: <<Israel runakunapa contran karmi desiertuman apaykur ushakätsishqa>>.

²⁹<< <Imanö karpis Israel runakunam kuyanqayki herenciayki kaykäyan. Kikikim Egiptuchö ñakaykäyaptin podernikiwan jipimurquyki> >>.

Deuteronomio 10

Israel runakunawan Tayta Dios pactuta yapay ruranqan

Éxodo 34.1-10

- ¹<<Tsaypitam TAYTA DIOS nimarqan: <Punta kaqtanölla ishkay läja rumikunata ruray. Tsaynölla babultapis qerupita ruray. Tsay läjakunata apakurkur noqa kaykanqä jirkaman witsämuy.
- ²Noqanam pakinqayki rumichö qellqanqätanö tsay läja rumikunaman yapay qellqaskir babulman churanaykipä entregashayki>.
- ³<<Tsaynö nimaptinmi acacia qerupita babulta ruraskir ishkay läja rumikunata puntata ruranqätanö ruraraqü. Tsay läjakunata apakurkurmi jirkaman witsarqä.
- ⁴Tsaychömi puntata qellqanqannölla TAYTA DIOS yapay tsay läjakunaman chunka mandamientunkunata qellqarqan. Tsay mandamientukunaqa jirka chakinchö qorikashqa kaykäyaptiki nina lunyaykaqpita parlamunqan mandamientukunallam karqan. Tsaykunatam läjakunaman qellqaskir TAYTA DIOS entregamarqan.
- ⁵Jirkapita kutiskamurnam TAYTA DIOS nimanqannölla tsay läjakunata ruranqä babulman churarqä. Tsaymi kananyaqpis babulchö churaraykan>>.
- ⁶Beerot-bene-jaacánpita aywakurmi Israel runakuna Moseraman chäyarqan. Tsaychömi Aarón wanuskiptin pampayarqan. Tsaypitaqa tsurin Eleazarnam mandaq sacerdoti karqan.
- ⁷Tsaypita aywakurnam Gudgoda partiman chäyarqan. Gudgodapita aywakurnam atska yaku kanqan Jotbata partiman chäyarqan.
- ⁸Tsaychönam levitakunata TAYTA DIOS akrarqan Pactu Babulta apayänanpä, paypa puntanchö sirviyänanpä y paypa jutinchö runakunata bendisayänanpä. Tsaypitam kananyaqpis paykunaqa tsaykunata rurayan.
- ⁹Tsaynö rurayänanpä churanqanpitam wakin kaq tribukunanöqa levitakuna chakrata chaskiyashqatsu. Chakrata chaskiyänanpa rantinqa kikin TAYTA DIOSMI paykunapa herencian kaykan. Tsaynö kananpämi TAYTA DIOS nirqan.
- ¹⁰Mastam Moisés nirqan: <<Jirkachö puntata kanqänöllum yapaypis chusku chunka (40) junaq chusku chunka paqas qarqü. Tsaychö mañakuptimi TAYTA DIOS kuyapäyashurniki ushakätsiyashurqaykitsu.
- ¹¹Tsaypa rantinmi nimarqan: <Sharkur Israel runakunata pushay Abrahamta, Isaacta y Jacobta awninqä nacionman yaykuyänanpä> >>.

Tayta Dios munanqannö kawayänanpä ninqan

- ¹²Tsaypita mastam Moisés nirqan: <<Israel runakuna, TAYTA DIOS imata munanqantapis kananmi willayashayki. Payqa munan payta mantsapakur munanqannö kawayänaykitam. Tsaynöllum munan llapan shonquykikunawan y voluntänikikunawan payta kuyar sirviyänaykita

¹³y kanan junaq yachatsinqä mandamientunkunata y estatütunkunata imaypis cäsuyänaykita. Tsaynöpam alli kawayanki.

¹⁴<<Ciëlupapis, kay patsapapis y llapan imaykapapis TAYTA DIOSMI duëñun.

¹⁵Mayqan nación runakunata akrananpä poderyuq karmi unay castantsikkunata kuyar akrarqan. Tsaynöllam kuyanqan runakuna kayänaykipä qamkunatapis akrayäshurqayki. Kananpis kuyanqan runakunam kayanki.

¹⁶Tsaynö kuyaykäyähuptikiqa shonquykikunata señalakur shumaq tantiyakuyay TAYTA DIOS ninqankunata cäsuyänaykipä. Mana wiyakuqqa amana kayaytsu.

¹⁷<<TAYTA DIOSNINTSIKQA ima dioskunapitapis mas poderösum. Payqa llapan señorkunapa Señorninmi. Poderösu karmi espantaypä kaykan. Payqa pïmaytapis iwalla rikarmi ni pipapis favornin kananpä sobornuta chaskintsu.

¹⁸Payqa waktsatapis viüdatapis kuyapanmi. Tsaynöllam qamkunachö täraq jäpa runakunata kuyapar mikuytapis röpatapis alistapan.

¹⁹Tsaynö kaykaptinqa qamkunapis jäpa runakunata kuyapäyanki. Ama qonqayankitsu Egiptuchö tärar jäpa kayanqaykita.

²⁰<<TAYTA DIOSTA mantsapakur pay japallanta adorayanki. Pay munanqannölla imaypis kawayanki. Paypa jutillanchö jurayanki.

²¹Payllata alabayanki. Tayta Diosnintsik karmi llapan rikanqantsik milagrukunatapis rurashqa.

²²Unay castantsikkuna qanchis chunkalla (70) Egiptuman chäyaptinpis TAYTA DIOSMI permitirqan qoyllurkunanöpis yupayta mana atipaypä mirayänanpä>>.

Deuteronomio 11

Tayta Dios poderyuq kanqan

¹Tsaypita mastam Moisés nirqan: <<TAYTA DIOSTA kuyar yachatsikuyninkunata, estatütunkunata, leyninkunata y mandamientunkunata imaypis cumpliyay.

²Kanan junaq yarpäyay TAYTA DIOSNINTSIK castigakuq y poderösu kanqanta. Manam tsurikikunatsu tsayta rikayarqan, sinöqa kikikikunam.

³Manam tsurikikunatsu rikayarqan Faraónta y Egiptuchö täraq runakunata TAYTA DIOS poderninwan castiganqanta, sinöqa kikikikunam.

⁴Tsaynöllam tsurikikunatsu rikayarqan Egipto soldädukunata, caballunkunata y carrëtankunatapis TAYTA DIOS Puka Lamarchö ushakätsinqanta, sinöqa kikikikunam.

⁵Yarpäyay desiertupa päsayämuptiki kayman chäyämunqaykiyaq TAYTA DIOS imanö yanapashunqaykita.

⁶Tsaynöllla yarpäyay runakuna rikaykaptin Rubén tribu Eliabpa tsurinkuna Datánta y Abiramta TAYTA DIOS castiganqanta. Paykunata castigarmi llapan castankunata, toldunkunata y imaykankunatapis patsata kichakaskatsir ultaskirqan.

⁷Kikikikunam rikayarqayki poderninwan TAYTA DIOS tsaynö ruranqankunata.

Tayta Diospita bendicionta chaskiyänanpä ninqan

⁸<<Tsaykunata rikashqa kaykarqa kanan willanqä llapan mandamientukunata cumpliyay. Llapanta cumplirqa Canaánman yakyuyaptiki kallpaykikunapis kanqam tsaychö täraq runakunata ushakätsiyänaykipä.

⁹Tsaynöllam rukuyanqaykiyaq tsaychö kushishqa kawayanki. Tsaychö kawayänaykipämi Abrahamta, Isaacta y Jacobta TAYTA DIOS awnirqan. Tsaychöqa lichipis abējapa mishkinpis yakunörämi atska kaykan.

¹⁰<<Täyänaykipä kaykaqchöqa chakra manam Egiptuchö täyanqayki chakranötsu. Egiptuchöqa muruykurpis huertata rëgaqnömi rëgayarqayki.

¹¹Peru yakyuyänaykipä kaykaq partichöqa imaypis tamyaptinmi jallqakuna y raqrakuna kuyayllapä kaykan.

¹²Tsay chakrakunataqa tamyä tiempuchöpis usya tiempuchöpis kikin TAYTA DIOSMI mana qonqaypa rikaykan.

¹³<<Kanan junaq willanqä mandamientukunata cumplir TAYTA DIOSNINTSIKTA kuyayaptiki y llapan shonquykikunawan y voluntänikiwan payta sirviyaptikiqa

¹⁴punta tamyata y qepa tamyatapis tiempullanchömi tamyatsimunqa. Tsaymi trīgupis, vīnupis ni aceitipis faltäyāshunkitsu.

¹⁵Qewakunapis entëru jallqakunachö lloqlluypa lloqllurrämi ashmaykikunapä kanqa. Tsaynöllam mikuyänaykipäpis mikuy faltäyāshunkitsu.

¹⁶<<Peru cuidädutä pipis engañayāshuptiki TAYTA DIOSTA qonqaykur juk dioskunata adorayankiman.

¹⁷Juk dioskunata adorayaptikiqa TAYTA DIOS pasaypa rabyar mana tamyatsimuptinmi murukuyanqaykikunapis wayunqatsu. TAYTA DIOS entregayāshunqayki nacionchö tärarpis llapaykim wanuyanki.

¹⁸<<Tsaymi llapan willanqä mandamientukunata shonquykikunachö imaypis yarparäyanki. Mana qonqayänaykipä tsay mandamientukunata qellqaykur rikraykikunaman y urkuykikunamanpis watakuyay.

- ¹⁹Tsurikikunata mana qonqaypa yachatsiyanki wayikikunachöpis, nänikunachöpis, punukurpis y shärikurpis.
- ²⁰Tsaynölla qellqayanki wayi punkupa marcunkunaman y marka yaykuna punkukunamanpis.
- ²¹Tsaynöpam unay castantsikkunata TAYTA DIOS awninqan nacionchö qamkuna y tsurikikuna kay patsapis ciëlupis ushakänanyaq atska wata kushishqa kawayanki.
- ²²<<Kanan junaq willanqä mandamientukunata cumpliyaptiki, TAYTA DIOSNINTSIKTA kuyayaptiki y pay munanqannö kawayaptikiqa
- ²³TAYTA DIOSMI yanapayäshunki Canaánman yaykur tsaychö täraq runakunata ushakätsiyänaykipä. Tsaynö ushakätsiyanki qamkunapita mas atskaq y mas poderyuq kayaptinpis.
- ²⁴Tsaymi Canaánchö mayqan markaman yaykuyanqaykipis qamkunapäna kanqa. Lindëruykipis desiertupita Líbano nacionyaq y Éufrates mayupita Mediterráneo Lamaryaqa kanqa.
- ²⁵Maypa chäyaptikipis TAYTA DIOSNINTSIK awninqannö yanapayäshuptikim runakuna mantsayäshurniki pärapuyäshunkitsu.
- ²⁶<<Bendicionta o maldicionta karpis qamkuna kanan akrayay.
- ²⁷TAYTA DIOSNINTSIKPA mandamientunkunata kanan junaq willanqäta cäsurqa bendiciontam chaskiyanki.
- ²⁸Peru TAYTA DIOSNINTSIKTA qonqaykur, mandamientunkunata mana cäsur y imaypis mana adorayanqayki dioskunata adorarmi siqa maldicionashqa kayanki.
- ²⁹<<Canaánman yaykuyänaykipä TAYTA DIOS yanapayäshuptikim Gerizim jirkaman witsarkur jinchipa niyämunki TAYTA DIOSTA cäsuyaptiki bendisayäshunaykipä kanqanta. Tsaynölla Ebal jirkaman witsarkur jinchipa niyämunki TAYTA DIOSTA mana cäsur maldicionashqa kayänaykipä kanqanta.
- ³⁰Tsay ishkay jirkakunaqa Jordán mayu tsimpan rupay ullunan kaq läduchömi kaykan. Tsaynöllam tsay jirkakuna kaykan Gilgal marka tsimpanchö y More encina jachakuna cercanchö. Tsayqa Arabá pampachö täraq cananeo runakuna täyanqanchömi kaykan.
- ³¹<<Qamkunaqa Jordán mayuta päsayänaykipänam kaykäyanki. Päsayaptikim tsay nacionman yaykur täyänaykipä TAYTA DIOSNINTSIK yanapayäshunki. Tsaychö tärar
- ³²kanan junaq llapan willanqä mandamientunkunata y leyninkunata mana qonqaypa cumpliyanki>>.

Deuteronomio 12

Tayta Dios akranqan sitiullachö sacrificiuta rupatsiyänapä ninqan

- ¹Tsaypita mastam Moisés nirqan: <<Unay castantsikkuna criyikuyanqan TAYTA DIOSPA mandamientunkunata y leyninkunata kanan tantiyatsiyäshayki. Entregayäshunaykipä kaykaq nacionchö tärar tsaykunata qoyay qoyay imaypis cumpliyanki.
- ²<<Tsay nacionchö täraq runakunata ushakätsir jallqakunachö, patakkunachö y rämasapa muntikuna chakinchö diosninkunata adorayanqan sitiukunatapis chipyaq ushakätsiyanki.
- ³Tsaynölla altarninkunatapis chipyaq juchutsiyanki. Adorayänapä ichitsiyänqan juytu rumikunatapis pakiriyanki. Asera diösata adorayänapä jawiyänqan raku qerukunatapis rupatsiyanki. Wakin diosninkunata adorayänapä llaqllayanqan idulunkunatapis ushakätsiyanki. Tsaynö ushakätsiyaptikim tsay dioskunapa jutinkunatapis yarpäyanqanatsu.
- ⁴<<TAYTA DIOSNINTSIKTA adorarqa tsay runakuna diosninkunata adorayanqannöqa ama adorayankitsu.
- ⁵Tsaypa rantinqa TAYTA DIOSNINTSIKTA adorayanki pay akranqan sitiullachö. Tsay sitiuchö tänanpämi llapan Israel tribukuna kayanqanpita akranqa.
- ⁶Tsaymanmi ashmaykikunata rupatsina sacrificiupä y wakin sacrificiukunapäpis apayanki. Tsaynöllam apayanki diezmuykikunata, awniyanqayki ofrendakunata, voluntänikipita kaq ofrendakunata, wakin kaq ofrendaykikunata y wäkaykikunapa, üshaykikunapa y cabraykikunapa punta wawankunatapis.
- ⁷Tsaychömi TAYTA DIOSPA bendicionninwan mikuynikikuna wayunqanpita llapan castaykikunawan Diospa puntanchö kushishqa mikuyanki.
- ⁸<<TAYTA DIOS entregayäshunaykipä kaykaq nacionman char manam kanan adorayanqaykinötsu adorayanki. Kananqa puëdiyanqaykinöllum TAYTA DIOSTA adoraykäyanki.
- ⁹Tsaynö adoraykäyanki TAYTA DIOSNINTSIK entregayäshunaykipä kaq jamayman manarä yaykur y herenciaykita manarä chaskirmi.
- ¹⁰Jordán mayuta päsaskirnam entregayäshunaykipä kaq nacionchöna täyanki. Contraykikunata TAYTA DIOSNINTSIK ushakätsiptinmi mana mantsariypa tsaychö tranqüilu täyanki.
- ¹¹TAYTA DIOSNINTSIK tänanpä akranqan sitiuchö adorayänaykipämi llapan ninqäkunata apayanki. Tsaymi rupatsina sacrificiukunapä y wakin sacrificiukunapä ashmakunata y mikuykunata tsayman apayanki. Tsaynölla

apayanki diezmuykikunata, awninqayki ofrendaykikunata y voluntänikipita kaq ofrendakunatapis.

12TAYTA DIOSNINTSIKPA puntanchömi ollqu tsurikikunawan, warmi tsurikikunawan y sirvishuqnikipikunawan qorikaykur kushishqa adorayanki. Markaykikunachö täraq levitakunatapis qayatsiyanki qorikaykur mikuyänaykipä. Paykunapaqa manam chakrankunapis kanqatsu.

13<<Cuidädutä maychöpis munayanqaykichö rupatsina sacrificiukunata rupatsiyankiman.

14Tsaypa rantinqa llapan tribukunapita TAYTA DIOS akranqan sitiullachö rupatsiyanki. Tsaychöqa payta adorayänaykipä yätsinqäkunata cumpliyanki.

15<<Aytsanarqa TAYTA DIOS alistapäyëshunqaykipita ashmaykikunata pishtaskir maychöpis mikuyanki. Tarushta y lluytsuta kanan mikuyanqaykinö püru o impüru karpis tsay aytsata mikuyanki.

16Peru yawarninta sïqa ama mikuyankitsu. Tsaypa rantinqa yakutanö patsaman jichariyanki.

17<<Diezmukunataqa ama markaykikunachö mikuyankitsu, trïgu, vïnu y aceiti kaptinpis. Tsaynölla markaykikunachö ama mikuyankitsu wäkaykikunapa, üshaykikunapa y cabraykikunapa punta wawankunata, awniyanqayki ofrendakunata, voluntänikipita ofrendakunata ni wakin ofrendakunatapis.

18Tsaypa rantinqa TAYTA DIOS akrananpä kaq sitiuman aywaykur paypa puntanchö mikuyanki. Tsaychö mikuyanki tsurikikunawan, sirvishuqnikipikunawan y markaykichö täraq levitakunawan. Mikur kushikuyanki mikuy alli wayunqanpita.

19Nacionnikichö taykarqa levitakunata mana qonqaypa yanapayanki.

20<<TAYTA DIOS awninqannö tänaykipä kaq nacionchö atskaman mirar aytsanarqa maychöpis aytsata mikuyanki.

21TAYTA DIOSTA adorayänaykipä kaq situ markaykipita karu kaptinqa tantiyatsinqänölla wäkaykita, üshaykita y cabraykita pishtaskir täyanqaykillachö mikuyanki.

22Püru o impüru karpis tarushta y lluytsuta kanan mikuyanqaykinö tsay aytsata mikuyanki.

23Peru yawarninta sïqa ama mikuyankitsu. Llapan kawaqkunapaqa yawarninchömi vïdan kaykan. Tsaynö kaykaptinqa yawaryuq aytsataqa ama mikuyankitsu.

24Tsaypa rantinqa yakutanö patsaman jichaskiyanki.

²⁵Yawarta mana mikurqa qampis tsurikikunapis TAYTA DIOS munanqannömi alli kawayanki.

²⁶<<Peru sacrificiupä awniyanqayki ashmakunata y tsaki mikuy ofrendakunatam siqa TAYTA DIOS akranqan sitiumanrä apayanki.

²⁷Tsaychömi ashmakunata rupatsina sacrificiupä pishtaskir yawartawan aytsata TAYTA DIOSPA altarninchö rupatsiyanki. Wakin sacrificiukunapä ashmata pishtarqa aytsata mikurpis yawarnintaqa altarman tsaqtsuyanki.

²⁸<<Llapan kay willanqä mandamientukunata cumplirqa qampis tsurikikunapis TAYTA DIOS munanqannö kawarmi imayyaqpis alli kawayanki>>.

Juk dioskunata mana adorayänanpä ninqan

²⁹Tsaypita mastam Moisés nirqan: <<Canaánman chäyaptikim tsaychö täraq runakunata TAYTA DIOS ushakätsinqa. Qamkuna tsaychöna tärar

³⁰tsay runakuna adorayanqan dioskunata ama adorayankitsu. Tsaynöllä diosninkunata adorayta munar imanö adorayanqantapis ama tapupäyankitsu.

³¹Tsay runakunaqa diosninkunata adorarmi TAYTA DIOSTA rabyatsiyan. Diosninta adorarmi ollqu tsurinkunatapis y warmi tsurinkunatapis sacrificiupä altarchö rupatsiyan. Tsaynöqa TAYTA DIOSTA ama adorayankitsu.

³² 32 (13.1) <<Llapan willanqä mandamientukunata cumpliyänaykipä shumaq tantiyakuyay. Tsay mandamientukunamanqa ama ni juk mandamientutapis yapayankitsu ni juk mandamientutapis jipiyankitsu.

Deuteronomio 13

¹ 1 (2) <<Qamkuna kaqchö juk runa profëta tukur o sueñunqanta willar capaz ninman: <TAYTA DIOSMI sueñuynichö tantiyatsimashqa milagruta rikanantsikpä kanqanta>.

² 2 (3) Tsay runa ninqannö milagru päsapin <mana adorayanqayki dioskunatana adorashun> niyähuptikiqa

³ 3 (4) ama cäsuyankitsu. Tsay runata cäsuyänaykipa rantinqa tantiyayanki TAYTA DIOSNINTSIK pruëbaman churayähunqaykita. Paymi musyayta munan llapan shonquykikunawan y voluntänikikunawan payta kuyanayqaykita o mana kuyanayqaykitapis.

⁴ 4 (5) <<TAYTA DIOSNILLANTSIKTA sirviyay, pay japallanta mantsapakuyay y mandamientunkunata imaypis cumpliyay.

⁵ 5 (6) <Juk dioskunata adorashun> niyähshuqnikikunataqa wanutsiyanki. Paykunaqa munayan Egiptuchö esclävu kayanqaykipita

jipiyämushuqniki TAYTA DIOSTA dējāyānāykitam. Tsaynō kayanqanpita paykunata wanutsiyay. Tsaynöpam mana alli ruraykuna qamkunachö kanqatsu.

⁶ 6 (7) <<Mana adorayanqayki ni unay castantsikkuna mana adorayanqan dioskunata adorayānāykipā pipis pakayllapa inkitayāshuptiki ama cāsuyankitsu. Tsaynōlla ama cāsuyankitsu wawqiki, tsuriki, warmiki o amīguyki kaptinpis.

⁷ 7 (8) Tsaynōlla ama cāsuyankitsu cercachö taraq runakuna o karuchö taraq runakuna adorayanqan diosninkunata adorayānāykipā niyāshuptikipis.

⁸ 8 (9) Tsaynō inkitashuqnikipikunataqa mana kuyapaypa, mana perdonaypa, favornin mana shāriypa

⁹ 9 (10) wanutsiyanki. Tsay runataqa kikikikunam puntata saqmayanki. Tsaypitanam llapan runakunapis saqmayanqa.

¹⁰ 10 (11) Egiptuchö esclāvu kanqantsikpita jipimaqnintsik TAYTA DIOSTA dējāyānāykipā inkitakuq runakunataqa saqmaypa wanutsiyanki.

¹¹ 11 (12) Tsaynō wanutsiyanqaykita musyaskirmi Israel runakuna mantsapakur ni pitapis inkitayanqanatsu.

¹² 12 (13) <<TAYTA DIOS entregayāshunaykipā nacionchö tārār capaz musyayanki mayqan markachöpis

¹³ 13 (14) runa mayinta <mana adoranqantsik juk dioskunata adorashun> nir inkitayanqanta.

¹⁴ 14 (15) Tsaynō kanqanta pipis nishuptiki shumaq musyapakuyanki tsay markachö rasunpa juk dioskunata adorayanqanta o mana adorayanqantapis. Juk dioskunata rasunpa adorayaptinga

¹⁵ 15 (16) tsay markachö taraqkunata espādawan ashmantinta chipyaq wanutsiyanki.

¹⁶ 16 (17) Llapan imaykankunatapis plāzaman qoriskir kayayanki. Tsaynōlla markantapis kayayanki. Tsay kayayanqaykiqa TAYTA DIOSPÄ rupatsina sacrificium kanqa. Tsay marka imayyaqpis raqällana quēdaptinmi ni pipis shāritsinqanatsu.

¹⁷ 17 (18) <<Cuidādutä tsay qoriyanqayki kaqkunata rupatsiyānāykipa rantin quēdatsikuyankiman. Llapanta rupatsiyaptikiqa TAYTA DIOS manam castigayāshunkitsu. Tsaypa rantinqa unay castantsikkunata awningannō kuyapāyāshurnikim atskaman mirar jatun nación kayānāykipā yanapayāshunki.

¹⁸ 18 (19) Tsaynō kuyapāyāshunaykipāqa TAYTA DIOSPA llapan mandamientunkunata kanan junaq willanqāta imaypis cāsūr pay munanqannōlla kawayanki.

Deuteronomio 14

¹<<TAYTA DIOSNINTSIKPA wamrankuna kaykarqa pipis wanuptin ama cuerpuykikunata roqukur ushayankitsu ni urkuykikunatapis ama rutukuyankitsu.

²Qamkunaqa TAYTA DIOS kuyanqan santu runakunam kaykäyanki. Paymi llapan nación runakunapitapis akrayäshurquyki payllapana kayänaykipä.

Püru kaq y impüru kaq ashmakuna ima kayanqan

Levítico 11.1-47

³<<Impüru kaq ashmakunataqa ama mikuyankitsu.

⁴Mikuyänaykipä kaq ashmakunam kayan wäka, üsha, cabra,

⁵munti cabra y tukuy casta lluytsukunapis.

⁶<<Mayqan ashmatapis kutipaq kaptin y cada chakinchö ishkay shilluyuq kaptinqa mikuyanki.

⁷Mana kutipaq y ishkay shilluyuq mana kaptinqa ama mikuyankitsu. Tsaymi camëlluta, liebrita y tejonta ama mikuyankitsu. Tsay ashmakunaqa kutipaq karpis mana ishkay shilluyuq karmi qamkunapä impüru kaykan.

⁸Kuchiqa ishkay shilluyuq karpis mana kutiparmi qamkunapä impüru kaykan. Tsay ashmakunapa aytsantaqa ama mikuyankitsu. Wanuptinpis ama yatayllapis yatayankitsu.

⁹<<Mayuchö y lamarchö kaqkunatapis älayuq y escämayuq kaqkunallata mikuyanki.

¹⁰Peru escämayuq kaptinpis älan mana kaptinqa ama mikuyankitsu. Tsaynöllä älayuq kaptinpis escäman mana kaptinqa ama mikuyankitsu. Tsaykunaqa qamkunapä impürum kaykan.

¹¹<<Mayqan päriqkunatapis püru kaqlata mikuyanki.

¹²Ama mikuyankitsu ankata, wiskurta, lamarchö pescaq äguilata,

¹³milänu niyanqan ankata, tukuy casta halconkunata,

¹⁴tukuy casta cuervukunata,

¹⁵avestruzta, chusiqta, gaviötata, tukuy niraq ankata,

¹⁶tukuta, ibis niyanqan yaku pätuta, cisnita,

¹⁷pelicanuta, condorta, cormorán niyanqan yaku pätuta,

¹⁸cigüeñata, abubillata ni tseqtsitapis.

¹⁹<<Llapan casta päriq insectukunam qamkunapä impüru kaykan. Tsaykunataqa ama mikuyankitsu.

²⁰Älayuq kaqkunatapis püru kaqkunallata mikuyanki.

²¹<<Qamkunaqa TAYTA DIOS kuyanqan santu runakunam kayanki. Tsaymi ima ashmatapis kikillan wanushqataqa mikuyankitsu. Tsaypa rantinqa markaykikunachö täraq jäpa runakunata qarayanki o rantikuykuyanki. <<Kapishpa aysanta mamanpa lichinwanqa ama kusinayankitsu.

Diezmupita Moisés tantiyatsinqan

²²<<Cada wata cosëchata qorir mana qonqaypa diezmuta rakiyanki.

²³Trīguta cosechar cada chunka tupupita diezmupä jukta rakiyanki. Vñuta rurar cada chunka tupupita diezmupä jukta rakiyanki. Olivuspita aceitita rurar cada chunka tupupita juk tuputa diezmupä rakiyanki. Tsaynöllä wäkaykipa, üshaykipa y cabraykipa punta yuriq wawankunata primiciapä rakiyanki. Tsay rakiyanqaykikunataqa TAYTA DIOS akranqan kaq sitiuman apaykur paypa puntanchö mikuyanki. Tsaynöpam TAYTA DIOSTA imaypis mantsapakuyta yachakuyanki.

²⁴<<Tsay sitiü alläpa karuchö kaptinqa TAYTA DIOS bendisayëshunqaykipita rakiyanqayki diezmuta apayta mana puëdirqa

²⁵rantikuyanki. Tsay qellayllatana TAYTA DIOSTA adorayänaykipä akranqan sitiuman apayanki.

²⁶Tsaychöna munayanqayki wäkata, üshata, cabrata, vñuta, o aswata karpis rantiyanki. Tsaypitanam TAYTA DIOSPA puntanchö castaykikunawan kushikur mikuyanki.

²⁷<<Markaykichö täraq levitakunataqa mana qonqaypa imallawanpis yanapayanki. Paykunapaqa manam chakrankunapis kantsu.

²⁸<<Tsaynöllä cada kimsa watachö mikuyta cosechayanqaykipita diezmuta rakir markaykikunachö juk sitiuman churayanki.

²⁹Tsay churayanqayki diezmupitam pacha junta mikuyanqa levitakuna, qamkunachö täraq jäpa runakuna, waktsakuna y viüdakuna. Tsaynöllä mikuyänanpä churayaptikim TAYTA DIOS bendicionninta llapan aruyanqaykiman churamunqa.

Deuteronomio 15

Jaqakunata perdonayänan watapä tantiyatsinqan

¹<<Pipis jaqayki kaptin cada qanchis watachö perdonar ama cobrayankitsu.

²Tsay wata chämuptin mayqaykipis Israel mayikita prestanqaykita perdonar ama cobrayankinatsu. Tsay wataqa kanqa TAYTA DIOSTA cäsür jaqakunata perdonayänayki watam.

³Jäpa runataqa jaqaykita cobrayanki. Peru Israel mayikitaqa jaqayki kaptinpis perdonayanki.

⁴<<Tsaynö rurayaptikiqa entregashunaykipä kaykaq nacionhömi TAYTA DIOS bendicionninta churamunqa. Tsaymi qamkunachöqa ni pobrikunapis kanqatsu.

⁵TAYTA DIOSMI bendicionninta churamunqa kanan willanqä mandamientunkunata cumpliyaptiki.

⁶Awninqannö bendicionninta churamuptinmi wakin nación runakunata prestayänaykipäpis kanqa. Peru qamkunaqa manam pipitapis prestakuyankitsu. Tsaynöllam atska nacionkunata podernikichö tsararäyanki. Peru qamkunatam siqa ni pipis poderninchö tsararäyashunkitsu.

⁷<<TAYTA DIOS entregashunaykipä kaykaq nacionhöna taykar marka mayiki pobri kaptinqa yanapayanki. Mana kuyapäkuqqa ama kayankitsu.

⁸Tsaypa rantinqa prestakuyäshuptiki nisitayanqanta prestayanki.

⁹Jaqakunata perdonayänan wata chämunanpä kanqantana tantiyar ama yarpäyankitsu manana prestayänaykipä kanqanta, sinöqa mañakuyäshuptiki prestayanki. Mana prestayaptikiqa nisidächö kaykaq runa TAYTA DIOSMAN quejakuptinmi jutsayuq kayanki.

¹⁰Tsaynö kaykaptinqa llapan voluntänikikunawan faltapakuqkunata yanapayanki. Tsayrämi TAYTA DIOS bendicionninta churamunqa llapan aruyanqaykikunaman.

¹¹Kay patsachöqa pobrikuna imaypis kayanqam. Tsaymi ni marka mayikikuna nisidächö kaptin yanapayänaykipä.

Sirviqninkunata libri dëjayänanpä ninqan

Éxodo 21.1-11

¹²<<Hebreo mayiki ollqu o warmi karpis sirvishuqniki kananpä qampita qellayta jipishqa karqa joqta watayaqllam arupäyashunki. Qanchis watachöqa librinam yarkukunqa.

¹³Yarkukuptin ama jinayllataqa despachayankitsu.

¹⁴Tsaypa rantinqa TAYTA DIOS bendicionta churamunqanpita ashmata, tríguta y vñutapis apananpä qarayanki.

¹⁵Ama qonqayankitsu qamkunapis Egiptuchö esclävu kayanqaykipita TAYTA DIOS jipiyämushunqaykita. Tsaymi qamkunata ni sirvishuqnikipita libritana dejayanaykipä.

¹⁶<<Peru sirvishuqniki qamkunawan y castaykikunawan yachakashqa kar aywakuyta mana munaptinga

¹⁷punkupa marcunman apaykur rinrinta alisnawan uchkuyanki. Tsaynöpam wanunqanyaq sirvishuqniki kanqa. Tsaynölla rurayanki sirvishuqniki warmi kaptinpis.

¹⁸<<Sirvishuqniki librina aywakuypin ama rabyakuyankitsu. Tantiyakuyay arupakuqta pagayanaykipä kanqanpita menüllata pagayanqaykita. Barätullapämi joqta watantin arupayashurquyki. Sirvishuqnikipita tsaynö dejayaptikiqa TAYTA DIOSMI llapan arunqaykikunamanpis bendicionninta churamunqa.

Ashmankunapa punta yuriq orqu wawankuna Tayta Diospä ninqan

¹⁹<<Wäkaykikunapa, üshaykikunapa y cabraykikunapa punta yuriq orqu wawantaqa TAYTA DIOSPÄ rakiyanki. Wäkaykikunapa punta kaq orqu wawanta ama arutsiyankitsu. Üshaykikunapa punta kaq orqu wawanpa millwantapis ama rutuyankitsu.

²⁰Tsay punta yuriqkunataqa TAYTA DIOS akranqan sitiunan apaykur cada wata llapan castaykikunawan sacrificiuta rupatsir paypa puntanchö mikuyanki.

²¹Weqruta, qaprata o imanpis dänashqa kaqtaqa TAYTA DIOSPÄ sacrificiuta ama rurayankitsu.

²²Tsaypa rantinqa markaykikunallachö mikuyanki. <<Püru impüru karpis tarushta y lluytsuta tsarir mikuyanqaykinö mikuyanki.

²³Yawarninta mikuyanaykipa rantinqa yakutanö patsaman jichariyanki.

Deuteronomio 16

Pascua fiestata rurayanpä ninqan

Éxodo 23.14-17; 34.18-24

¹<<Abib killachö TAYTA DIOSTA adorar Pascua fiestata rurayanki. Tsay killachömi TAYTA DIOS Egiptupita paqaspa jipiyämushurqayki.

²Pascua fiestata rurar maychöpis adorayanaykipä akranqan sitiullachö TAYTA DIOSPÄ sacrificiuta rupatsir wäkata, üshata o cabrata karpis pishtayanki.

³Sacrificiupä pishtayanqayki ashmapa aytsanta levadüraynaq tantantawan mikuyanki. Levadüraynaq tantata qanchis junaqyaq mikuyanki Egiptuchö ñakayanqaykipita apurädu yarqamur mikuyanqaykinö. Tsaynöpam imaypis mana qonqaypa yarparayanki Egiptupita yarqayämunqaykita.

⁴Qamkuna täyanqayki entëru nacionchö tsay qanchis junaqkuna manam wayikikunachö ima levadürapis kanmantsu. Fiesta qallaykunan tardi sacrificiupä pishtayanqayki ashmapa aytsantapis warayninpäqa ama sobratsiyankitsu.

⁵<<TAYTA DIOS entregashunaykipä kaq nacionman char llutallaqa maychöpis tsay Pascua fiestapä sacrificiu mikuyta ama rurayankitsu.

⁶Tsaytaqa TAYTA DIOSTA adorayänaykipä akranqan sitiullachö rurayanki. Rupay jeqaykanqan höra ashmata pishtar Pascua sacrificiuta rupatsiyanki. Tsay höram Egiptupita yarqayämurqayki.

⁷Sacrificiupä pishtayanqayki aytsataqa TAYTA DIOS akranqan sitiullachö kankaskir mikuyanki. Waraynin wäray sïqa wayikikunaman kutikuyanki.

⁸<<Tsaypita joqta junaqyaq levadüraynaq tantata mikuyanki. Qanchis kaq junaqchöqa TAYTA DIOSTA adorar llapayki qorikäyanki. Tsay junaqqa ama aruyankitsu.

Semäna fiestata rurayänanpä ninqan

⁹<<Tsaki mikuy cosëchata qallayanqaykipita qanchis semäna päsaskiptin

¹⁰Semäna fiestata TAYTA DIOSTA adorar rurayanki. Bendicionninta churamunqanpitam TAYTA DIOS akranqan sitiuman voluntänikikunapita ofrendata apayanki.

¹¹Tsaychö tsurikikunawan, sirvishuqnikipikunawan, markaykichö täraq levitakunawan, jäpa runakunawan, waktsakunawan y viüdakunawan qorikar TAYTA DIOSPA puntanchö fiestata rurar kushikuyanki.

¹²Egiptuchö esclävu kayanqaykita yarpar kay tantiyatsinqäkunata llapanta cumpliyay.

Ramäda fiestata rurayänanpä ninqan

¹³<<Trigu cosëchata y üva cosëchata ushaskir qanchis junaqyaq Ramäda fiestata rurayanki.

¹⁴Fiestata rurar kushikuyanki tsurikikunawan, sirvishuqnikipikunawan, levitakunawan, jäpa runakunawan, waktsakunawan y markaykichö täraq viüdakunawanpis.

¹⁵Tsay fiestataqa akranqan sitiullachö qanchis junaqyaq TAYTA DIOSTA adorar rurayanki. Llapanchöpis TAYTA DIOS bendicionta churaykämuptionqa llapan shonquykikunawan kushikuyanki.

¹⁶<<Tsay kimsa fiestakunapämi cada watachö kimsa kuti llapan ollqu kaqkuna TAYTA DIOS akranqan sitiuman aywaykur paypa puntanchö qorikäyanqa. Tsay fiestakunam kanqa Levadüraynaq Tanta Mikuna fiesta,

Semäna fiesta y Ramäda fiesta. Tsay fiestakunamanqa jinayllaqa manam pipis aywanqatsu,

¹⁷sinöqa TAYTA DIOS bendicionta churanqanpitam cada ünu ofrendankunata apayanqa.

Juezkuna shumaq arreglayänapä ninqan

¹⁸<<TAYTA DIOS entregashunaykipä kaq markakunachö tärar runakuna quejanakuyaptin shumaq tantiyaykur arreglayänapä cada tribupa juezninkunata y mandaqninkunata churayanki.

¹⁹Juez karqa mayqanpapis janan mana shärir llapanta shumaq arreglanki. Ricutapis pobritapis imatapis mana chaskipakur arreglayanki. Sobornuta chaskiq juezqa shumaq manam arreglantsu, sinöqa sobornaqnin runapa favornin shärirmi runakuna alli yätsiyanqantapis cäsuntsu.

²⁰Tsaymi imaypis shumaq tantiyaykur pitapis arreglayanki. Tsaynöpam TAYTA DIOS entregayäshunaykipä kaykaq nacionchö alli kawayanki.

²¹<<Asera diösata adorayänapä raku qerukunatapis TAYTA DIOSPA altarnin lädunman ama jawiyankitsu.

²²Juytu rumitapis adorayänaykipä ama ichitsiyankitsu. Tsaykunata ichitsiyaptikiqa TAYTA DIOS pasaypam rabyakun.

Deuteronomio 17

¹<<Töruta o üshata karpis däñashqata o mana allitaqa TAYTA DIOSPÄ altarchö ama rupatsiyankitsu. Tsaynö rurayaptikiqa pasaypam rabyakun.

²<<TAYTA DIOS ruranqan pactuta manakaqman churar entregashunaykipä kaq markakunachö ollqupis o warmipis

³juk dioskunata adorar qonqurikuaptin o rupayta, killata o qoyllurkunata adoraptinqa

⁴shumaq musyapakuyanki rasunpa adorayanqanta o mana adorayanqantapis musyayänaykipä. Israel nacionchö rasunpa tsaynö adorayanqanta musyarqa

⁵tsay runata o warmita karpis markaykikuna yarqunanchö saqmar wanutsiyanki.

⁶<<Tsaynö wanutsiyänaykipäqa ishkay o kimsa testigurämi kanman. Manam juk testigu ninqallanwanqa wanutsiyankimantsu.

⁷Tsay testigukunarämi warmita o runata karpis puntata saqmar qallaykuyanqa. Tsaypitanam llapan runakuna saqmayanqa. Tsaynöpam mana alli ruraykuna qamkunachö kanqatsu.

⁸<<Markaykichö alläpa aja arreglaypä problëmakunam kanqa runa mayinta wanutsinqanpita, runa mayinwan rimanakuyanqanpita o runa mayinwan pelyanqanpita. Tsaykunata arreglayta mana puëdirqa TAYTA DIOS akranqan sitiومان aywaykur

⁹levita sacerdotikunata o juezta karpis tapukuyanki. Paykunam tantiyatsiyäshunki imanö arreglayänaykipäpis.

¹⁰Kutiyykur paykuna tantiyatsiyäshunqaykinölla arreglayanki.

¹¹Paykuna yätsiyäshunqaykinölla imatapis mana qonqaypa llapanta arreglayanki.

¹²<<TAYTA DIOSTA sirviq sacerdoti o juez imanö arreglananpä ninqanta mana cäsuy runataqa wanutsiyanki. Tsaynöpam llutan ruraq runakuna Israel nacionchö kayanqatsu.

¹³Tsaynö wanutsiyänqanta musyaskirmi runakuna mantsapakur sacerdotikuna y juezkuna niyanqankunata cäsuyanqa.

Reykuna imanö kananpä ninqan

¹⁴<<TAYTA DIOS entregashunaykipä kaq nacionchö tärar wakin nación runakunapa mandaqnin reykuna kayanqannö qamkunapis rey kananta capaz munayanki.

¹⁵Tsaynö munarqa TAYTA DIOS akranqan Israel mayikita mandaqniki rey kananpä churayanki. Jäpa runataqa ama churayankitsu.

¹⁶<<Peru tsay reyqa ama rantitsuntsu atska caballukunata ni Egiptumanpis ama mandatsuntsu caballukuna rantimuq. Egiptuman mana kutinapämi TAYTA DIOS nirqan: <Egiptuman imaypis ama kutiyankitsu>.

¹⁷Tsay reyqa manam atska warmiyuq kanmantsu. Atska warmiyuq karqa TAYTA DIOSTAPIS qonqaykunmanmi. Ni qoritapis ni qellaytapis alläpa manam qorinmantsu.

¹⁸<<Rey kananpä yaykuskir kay ninqä leykunata liyinanpä levita sacerdotikuna cuidar katsiyänqan röllupita juk rölluman copiatsinqa.

¹⁹Tsay leykunatam reyqa qoyay qoyay liyinqa. Tsaynöpam TAYTA DIOSTA mantsapakuyta yachakur llapan leykunata y estatütukunata cäsunqa.

²⁰Tsaynöllam marka mayinkunata manakaqman churanqatsu y ley ninqankunatapis qonqanqatsu. Tsaynö karqa kikinpis, tsurinkunapis y tsurinkunapita miraqqunapis Israel nacionchö imaypis reymi kayanqa.

Deuteronomio 18

Levitakunapa derëchun kananpä ninqan

¹<<Sacerdötikunapa y llapan Leví tribu runakunapapis manam chakrankuna kanqatsu. Tsaymi levitakunaqa Israel mayinkuna TAYTA DIOSPÄ apayanqan sacrificiukunallawan y ofrendakunallawan kawayanqa.

²Israel nacionchö chakrata chaskiyänanpa rantinqa kikin TAYTA DIOSMI paykunata awninqannö herencian kanqa.

³<<Törükunata, carnishkunata y cabrakunata sacrificiupä apayanqanpita sacerdötikunapa derëchun kanqa palitillan, quijädanwan cuwäjün.

⁴Tsaynöllam paykunapä kanqa primiciata apayanqan trigu, vïnu, aceiti y üshakunapa punta kaq rutuyanqan millwankuna.

⁵Tsaynö chaskiyänqa imaypis sirviyänanpä TAYTA DIOS Israel tribukunapita akranqanpita.

⁶<<Mayqan levitapis täränqan markapita TAYTA DIOS akranqan sitiuman aywarqa

⁷levita mayinkunanöllam TAYTA DIOSTA tsaychö sirvinqa.

⁸Mikuytapis wakinkuna chaskiyänqannöllam chaskinqa. Papänin alistapanqan jananmanmi tsaykunata chaskinqa.

Mana alli costumbrkunata mana rurayänanpä ninqan

⁹<<TAYTA DIOS entregashunaykipä kaq nacionman chaykur tsaychö täraq runakunapa mana alli costumbrkunata ama yachakuyankitsu.

¹⁰Mayqaykipis ama ollqu tsurikita ni warmi tsurikita sacrificiupä rupatsiyankitsu. Ama adivïnu ni brüju ni curiösupis kayankitsu.

¹¹Majiquëru ni chaqchapakuqpis ama kayankitsu. Wanushqakunapa almanta mañakuqpis ni tapukuqpis ama kayankitsu.

¹²Tsaynö ruraqkunaqa TAYTA DIOSTAM pasaypa rabyatsiyan. Yaykuyänaykipä kaq nacionchö täraq runakuna tsaynö rurayanqanpita TAYTA DIOS paykunata qarqur ushakätsinqa.

¹³Qamkunaqa TAYTA DIOS munanqannö jutsaynaq kawayay.

¹⁴Yaykuyänaykipä nacionchö täraq runakuna brüju y adivïnu kaptinpis tsaynö kayänaykita TAYTA DIOS manam munantsu.

Moiséspa trokin juk profëtata Tayta Dios churananpä ninqan

¹⁵<<TAYTA DIOSMI qamkunapita juk runata churanqa noqanö profëta kananpä. Payta cäsuyanki.

¹⁶Yarpäyay Horeb jirkachö qorikaykur TAYTA DIOSTA mañakur niyanqaykita: <TAYTA DIOS nina rupaykaqpita parlamunqanta wiyar pasaypam mantsariyä. Parlamunqanta wiyarqa wanuyäshämi>.

¹⁷<<Tsaynö niyaptikim TAYTA DIOS nimarqan: <Paykuna niyanqanqa allim kaykan.

¹⁸Tsaynö kaptinqa Israel mayinkunapitam juk runata churashä qamnö profëta kananpä. Willakuynita shiminman churaptimi llapan ninqäkunata willakunqa.

¹⁹Jutichö tsay profëta willakunqanta pipis mana cäsuptinqa kikimi juzgashä>.

²⁰<<Peru mayqan runapis profëta tukurnin <Tayta Diospa jutinchömi willakuykä> nir manakaqkunata willakuptin o juk dioskunapa jutinchö willakuptinqa wanutsiyanki.

²¹Tsaynö kaptinqa qamkuna capaz niyankiman: <¿Imanöpatä musyashwan juk runa willakunqan TAYTA DIOSPITA kanqanta o mana kanqantapis?>

²²Willakuq runa ima päsanapanpä kanqanta TAYTA DIOSPA jutinchö willakuptinpi ninqannö mana päseptinmi musyayanki TAYTA DIOSPITA mana kanqanta. Kikinpa yarpayllanpita willakunqanta tantiyarqa ama cäsuyankitsu.

Deuteronomio 19

Amparakuyänapä markakuna kananpä tantiyatsinqan

Números 35.9-28; Josué 20.1-9

¹<<Entregashunaykipä kaq nacionchö täraq runakunata TAYTA DIOS ushakaskatsiptinmi paykunapa markakunachö y wayinkunachö qamkunana täyanki.

²Tsay nacionchö tärar kimsa markakunata akrayanki.

³Tsay markakunam kanqa runa mayinta wanutsiq runa qeshpir amparakunapä. Kimsa markakunata akrayänaykipäqa TAYTA DIOS entregashunaykipä kaykaq nacionnikita kimsaman rakiyanki. Tsaypita cada partichö juk markata akrayanki. Tsay markakunaman aywaq nänikunatapis shumaq limpiatsiyanki.

⁴<<Mana contran kaykar wanutsiq runa amparakuyänan markaman qeshpiptinmi venganzata ashirpis payta wanutsinqatsu.

⁵Juk runa yantata tseqtaykaptin jächan jipikaskir runata wanutsiptinqa amparakuyänan markamanmi qeshpir aywakunqa.

⁶<<Amparakuyänan markaqa manam alläpa karuchötsu kanman. Alläpa karu kaptinqa wanuq runapa castankuna rabyashqa taripaykurmi wanutsiyänqa. Mana yarpaypa wanutsiq runakunaqa manam wanutsishqatsu kanman.

⁷Tsaynö mana wanutsiyänanpä kimsa markakunata akrayanki.

⁸⁻⁹<<Llapan tantiyatsinqä mandamientunkunata cumplir TAYTA DIOSTA kuyar munanqannö imaypis kawayaptikim unay castantsikkunata awningannö nacionnikikunapa lindërunta jatunyätsinqa. Tsaynö jatunyätsiptinqa kimsa amparakuyänan markakuna kaykanqan jananman kimsa masta akrayanki.

¹⁰Amparakuyänan markakuna joqta kaptinmi runa mayinta mana yarpaypa wanutsiq runa mayqan markamanpis qeshpinanpä cerca kanqa. Tsaynöpam TAYTA DIOS entregayäshunaykipä kaq nacionchö tsay qeshpiq runata wanutsiyänqatsu. Payta wanutsirqa jutsayuqmi kayanqa.

¹¹<<Pipis runa mayinta chikirnin wanuskatsir amparakuyänan markaman qeshpiptinqa

¹²markanpita mayor runakuna aywaykurmi tsay runata apatsiyämunqa. Tsaypitam wanuq runapa castankunaman wanutsiyänanpä entregayanqa.

¹³Tsaynö runataqa mana kuyapaypa wanutsiyätsun. Tsaynöpam Israel nacionchö runakuna tantiyakur runa mayinta wanutsiyänqatsu. Wanutsikuq runa mana kaptinqa tranquilonam kawayanki.

¹⁴<<TAYTA DIOS entregashunaykipä kaq nacionchö tärar vecinuykipa lindërunkunata respitayanki. Unay castaykikuna herenciaanta chaskir lindërupä churayanqan mujunninkunataqa ama wititsiyankitsu.

Testigukuna ishkay o kimsa kananpä ninqan

¹⁵<<Ishkay o kimsa testigukuna shimpiyaptinrämi pipis jutsayuq kanqan musyakanqa. Runata wanutsinqanta o imatapis llutanta ruranqanta juk testigulla shimpiptinqa manam välinqatsu.

¹⁶<<Pipis chikirnin imatapis manakaqta tumpar shimpiptinqa

¹⁷shimpiqninwan tumpaqninmi TAYTA DIOSPA puntanchö kaykaq sacerdotikunaman y juezkunaman aywayanqa.

¹⁸Tsaychömi juezkuna shumaq musyapakuyanqa rasunta o manakaqta shimpinqanta musyayänanpä. Testigu llutankunata musyaykurqa

¹⁹tumpaqnin runa castigatsiyta yarpanqannöllum kikintapis castigayanqa. Tsaynöpam mana alli ruraykuna qamkunachö kanqatsu.

²⁰Manakaqta tumpaqa runata castigayanqanta musyarmi wakin runakunapis mantsapakur manakaqta pitapis tumpayanqanatsu.

²¹<<Jutsayuq kaqtaqa mana kuyapaypa castigayanki. Pipis runa mayinta wanutsiptinqa kikintapis wanutsiyanki. Ñawinta jiptiptinqa kikinpa ñawintapis jipiyanki. Kirunta jiptiptinqa kikinpa kiruntapis jipiyanki. Makinta pakiptinqa

kikinpa makintapis pakiyanki. Tsaynöllä chakinta pakiptinqa kikinpa chakintapis pakiyanki.

Deuteronomio 20

Guërrata imanö rurayänanpä ninqan

¹<<Guërraman aywar contraykikunapa soldädunkuna, caballunkuna y carrëtankuna atska kaptinpis ama mantsariyankitsu. Egiptupita jipimaqnintsik TAYTA DIOSMI paykunata vinciyänaykipä yanapayäshunki.

²Guërrata qallayänaykipäqa sacerdotim llapan runakunata yätsinqa:

³<Israel runakuna, wiyayämay. Contrayki soldädukunawan kanan junaq pelyar mana mantsariyapa y mana qelanaypa pelyayay.

⁴Qamkunawanmi TAYTA DIOSNINTSIK kaykan. Contraykikunawan kikin pelyarmi tsapayäshunki>.

⁵<<Sacerdoti tsaynö niptinmi mandaq runakunapis niyanqa: <Mayqaykipis wayi rurayta tsayrä ushashqa karqa wayikikunaman kutikuyay. Guërrachö wanuyaptikiqa wayikichö juknam täranqa.

⁶Mayqaykipis plantanqayki üvapa wayuyninta manarä pallarqa wayikikunaman kutikuyay. Guërrachö wanuyaptikiqa üvaykipa wayuyninta juknam pallanqa.

⁷Mayqaykipis churakänaykipä jipashwan parlashqa karqa wayikikunaman kutikuyay. Guërrachö wanuyaptikiqa juknam tsay jipashwan churakanqa>.

⁸<<Tsaynö niskirmi mandaq runakuna yapay niyanqa: <Mayqaykipis mantsariywan llakikurqa wakin kaqkunapis mana mantsariyänanpä wayikikunaman kutikuyay>.

⁹Mandaqkuna tsaynö parlayta ushaskirmi runakunapa puntanta guërraman aywayanqa.

¹⁰<<May markamanpis atacaq aywar paykunawanrä puntata parlayanki mana pelyayänaykipä.

¹¹Ninqaykita awnir markanman yaykuyänaykipä dëjayäshuptikiqa paykunawan ama pelyayankitsu. Tsaypa rantinqa paykunata churayanki faenachö imaypis arupayäshunaykipä.

¹²Qamkunata mana cäsuyäshurniki atacayäshunaykipä yarqamuptinqa tsay markata jiruruypa tsapaskir juklla atacayanki.

¹³Qamkunapa makikikunaman tsay markata TAYTA DIOS churamuptinqa tsaychö täraq llapan ollqu kaqkunata espädawan wanutsiyanki.

¹⁴Warmikunata, wamrakunata, ashmakunata y imaykankunatapis kikikikunapana apakuyanki. Tsay runakunapa mikuynintapis TAYTA DIOS alistapaykashuptikiqa apakuyanki.

¹⁵<<Manam yaykuyänaykipä nacionchö kaq markakunata tsaynö rurayänaykipätsu ni, sinöqa mas karuchö kaykaq markakunata tsaynö rurayänaykipämi.

¹⁶TAYTA DIOS entregashunaykipä kaykaq nacionman yaykurqa pitapis kawaykaqtaqa ama dejayankitsu.

¹⁷Tsaypa rantinqa TAYTA DIOS niyëshunqaykinölla heteo, amorreo, cananeo, ferezeo, heveo y jebuseo runakunata llapanta ushakätsiyanki.

¹⁸Mana ushakätsiyaptikiqa diosninkunata adorar llutanta rurayänaykipämi inkitayëshunki. Tsaynö rurarqa TAYTA DIOSNINTSIKTAM pasaypa rabyatsiyanki.

¹⁹<<May markatapis pelyayänaykipä atska killa atacarqa wayuq jachakunata ama mutuyankitsu. Tsay jachakunata mutuyaptikiqa wayuyninta mikuyänaykipä manam kanqatsu. Jachakunaqa manam runatsu kaykan atacayëshunaykipä.

²⁰Peru mana wayuq jachakunatam siqa escalërakunata ruraskir markaman pelyaq yaykuyänaykipä mutuyanki.

Deuteronomio 21

Pi wanutsinqanta mana musyar imanö rurayänanpäpis ninqan

¹<<TAYTA DIOS entregayëshunaykipä kaykaq nacionchö taykar maychöpis ayata tarir y pi wanutsinqantapis mana musyarqa

²mayor runakunata y juezkunata willayanki rikaq aywayänanpä. Paykuna aywarmi aya jitaraykanqanpita mayqan marka mas cerca kanqantapis tantiyayanqa.

³Tsaypitam cercan markachö täraq mayor runakunata willayanqa manarä aruq ternërata akraskir

⁴yakuyuq purmaqyashqa chakraman apayänanpä. Tsay chakrachöna ternërapa kunkanta pakiyanqa.

⁵<<Tsaymanmi levita sacerdotikunapis aywayanqa. Paykunatam TAYTA DIOS akrashqa payta sirviyänanpä y jutinchö runakunata bendisayänanpä. Tsaynöllam paykuna kaykäyan runakuna rimanakuyaptin o imapis kaptin arreglayänanpä.

⁶<<Tsaypitanam aya jitaraykaq cercan markachö täraq mayor runakuna kunkan pakishqa ternërapa jananman kamaykur makinkunata mayllakuyanqa.

⁷Mayllakurmi niyanqa: <Noqakunaqa manam tsay runata wanutsiyarqütsu. Manam ni pï wanutsinqantapis rikayarqütsu.

⁸TAYTA DIOS, runata kaychö wanutsinqanpita Israel runakunata perdonaykullay. Egiptupita jipiyämanqayki runakuna kaykäyaptiqa tsay runa wanunqanpita ama tumpayämaytsu>. Tsaynö rugakuyaptinga tsaychö täraq runakunata Tayta Dios manam castiganqatsu.

⁹TAYTA DIOS munanqannö rurarqa runa tsaychö wanunqanpita manam jutsayuqtsu kayanki.

Guërrapita prësu apayämunqan warmipä ninqan

¹⁰<<Aybësis cäsu kanmanmi contrayki runakunawan guërrata rurayaptiki TAYTA DIOS makikikunaman churamunqan prësukunachö

¹¹kuyayllapä jipashta rikayanqayki. Warmikipä munarqa

¹²wayikiman apayanki. Tsaychöna aqtsanta qalla putuypa rututsinki y shilluntapis rututsinki.

¹³Tsaynölla jatiranqan röpanta trocatsiyanki. Tsaypita papäninpä mamanpä llakikur juk killa lütuskiptinrä tsay jipashwan churakäyanki.

¹⁴Peru tsay jipash mana gustashuptikiqa libri aywakunanpä dëjayanki. Warmikina kashqa kaptinqa manam rantikuyankimantsu ni sirvishuqniki kananpäpis quëdatsikuyankimantsu.

Mayor tsurinpa derëchun kananpä ninqan

¹⁵<<Pï runapis ishkey warmiyuq kar yanqalla kuyanqan warmichö mayor tsurin kaptinqa

¹⁶tsay tsurintam mayor kay derëchunta entreganqa. Mana mayor kaqtaqa kuyanqan kaq warmipa wamran kaptinpis manam mayor kay derëchunta entreganqatsu.

¹⁷Tsaynö mana kananpämi mana kuyanqan warmipa wamran kaptinpis mayor kay derëchunta entreganqa. Tsay derëchunta chaskirqa wakin wawqinkuna chaskiyanqanpita ishkey kuti mastam chaskinqa.

Mana cäsukuq tsurinkunata wanutsiyänanpä ninqan

¹⁸<<Pipapis tsurin mana cäsukuq, mana wiyakuq, yätsiptinpis mana chaskikuq y castigaptinpis mana wanakuq kaptinqa

¹⁹papäninwan maman marka yaykunachö qorikaq mayor runakunaman apayätsun.

²⁰Chaykatsirmi mayor runakunata niyanqa: <Kay wamräkunaqa manam wiyayämantsu ni cäsuyämantsu. Tsaynöllam llutan ruraykunaman y upyallaman churakashqa kakun>.

²¹Tsaynö niyaptinga markachö taraq llapan runakuna qorikaskirmi saqmaypa tsay jövinta wanutsiyanqa. Israel nacionchö tsaynö runakuna illakätsiyanqaykita musyarmi llutankunata pipis ruranqanatsu.

Wakin leykuna imanö kanqanpis

²²<<Pitapis jutsata ruranqanpita autoridäkuna wanuskatsir qeruman warkatsiyanqanchö

²³ama warätsiyätsuntsu. Runapa ayan qeruchö warkaraptinmi tsay runa maldicionashqa kanqa. Tsaynö kaptinqa wanunqan junaqlla pampayanki. Warkaraykaqta warätsirqa TAYTA DIOS entregayäshunaykipä kaykaq naciontam impüruyätsiyanki.

Deuteronomio 22

¹<<Marka maykipa wäkan, üshan o cabran pantakashqa puriykaqta rikar pipa kanqantapis musyarqa ämunman qatipaykuyanki.

²Tsay ashma pipa kanqantapis mana musyarqa duëñun ashinqanyaq mitsiyanki. Duëñun chämuptinqa entregaykuyanki.

³Tsaynöllam runa maykipa ashnunta, röpana o ima oqranqantapis tarikurqa duëñunta entregaykuyanki.

⁴<<Runa maykipa ashnunta o wäkanta nänichö ishkishqata tarirqa dējaskir ama aywakuyankitsu, sinöqa yanapar shäritsiyanki.

⁵<<Warmikunaqa ollqupa röpana ama jatikuyanqatsu. Ollqukunapis warmipa röpana ama jatikuyanqatsu. Tsaynö rurarqa TAYTA DIOSTAM rabyatsiyan.

⁶<<Puriykäyanqaykichö pishqupa qeshunta jachachö o patsachö tarirqa runtullarä kaptinpis o pushapa kaptinpis mamantintaqa ama apakuyankitsu.

⁷Tsaypa rantinqa mamanta qarquskir pushapallanta apakuyanki. Tsaynö rurarqa atska watam kushishqa kawayanki.

⁸<<Mushuq wayita shäritsirqa jananchö murällata tumaypa shäritsiyanki. Tsaynö ruraptikipis wayikikuna jananpita pipis wanuqpä jeqamuptin manam jutsayuqtsu kayanki.

⁹<<Üva rurinman ima mikuytapis ama muruyankitsu. Tsaynö mururqa tsay chakrapita llapan qorihanqaykitam Tayta Diospä apayanki.

¹⁰<<Töruta ashnuwan yūgurkur ama arutsiyankitsu.

11 <<Millwapita y linupita awashqa röpataqa ama jatikuyankitsu.

12 <<Jatiräyanqayki tunicaykikunapa chuskun kuchunman jilukunata churayanki.

Churakanqanyaq jipashkuna virginlla kananpä ninqan

13 <<Pi runapis jipashwan churaskir payta ajayarnin:

14 <Manam kay jipashta virgintatsu tarirqü> nir tumpaptinga

15 tsay jipash churakanqan paqas punuyanqan säbanasta mamanwan papänin apayanqa marka yaykunachö qorikaq mayor runakuna rikayänanpä.

16 Rikatsirmi jipashpa papänin ninqa: <Kay runatam tsurita entregarqu warmin kananpä. Kananqa tsurita ajayarmi kuyannatsu.

17 Tsaymi llullakurnin parlaykan: <<Tsurikita manam virgintatsu tarirqü>>. Tsaynö niptinpis kay säbanasta rikaykuyay tsurı rasunpa virgen kanqanta o mana kanqantapis>. <<Tsaynö nirmi tsay jipash churakar pununqan säbanasta yawarllatana mayor runakunata rikatsinqa.

18 Tsaynö rikatsiptinmi jipashpa runanta prësu tsariskir castigayanqa.

19 Tsaynöllam Israel jipashta desonranqanpita honorninta pachak (100) qellayta pägatsiyanqa. Tsay qellayta jipashpa papäninta entregaykurmi mana rakikaypa tsay jipashwan wanunanyaq täranqa.

20 <<Peru runan ninqannö tsay jipash manarä churakar juk runawan punushqana kaptinqa

21 papäninpa wayi punkunman jipiskirmi runakuna saqmaypa wanutsiyanqa. Tsaynö wanutsiyanqa Israel nacionchö llutanta ruranqanpita y manarä churakar juk runawan punur papäninta penqakuymän churanqanpitam. Tsaynö pam mana alli ruraykuna qamkunachö kanqatsu.

22 <<Pi runatapis casäda warmiwan punuykaqta tarirqa ishkanta wanutsiyanki. Tsaynö pam mana alli ruraykuna Israel nacionchö kanqatsu.

23 <<Mayqan jipashpis virgen kaykar runawan churakänanpä parlashqana kaykaptin markachö tinkuskir juk runa tsay jipashwan punuptinqa

24 ishkantam marka yaykuna punkuman apaykur saqmaypa wanutsiyanki. Tsay jipashta wanutsiyanki markachö kaykar ausiliuta mana mañakunqanpita. Tsay runatana wanutsiyanki parlakushqana kaykaptin pununqanpita. Tsaynö pam mana alli ruraykuna qamkunachö kanqatsu.

25 <<Peru churakänanpä jipash parlakushqana kaykaptin jäkuqchö tinkuskir mayqan jövinpis violaptinga tsay jövinllatanam wanutsiyanki.

²⁶Jipashtaqa ama wanutsiyankitsu. Payqa manam jutsayuqtsu wanutsishqa kananpä. Tsay runaqa illaqpita juk runata wanutsiqnömi tsay jipashtapis illaqpita tsaripakushqa.

²⁷Jipashta jäkuqchö tsaripakuptin ausiliuta mañakur qayaraptinpis manam pipis wiyanmantsu karqan.

²⁸<<Piwanpis churakänanpä manarä parlakushqa virgen jipashta mayqan jövinpis punuyänanpä obliganqan musyakaptinqa

²⁹jipashpa papänintam tsay runa päganqa pitsqa chunka (50) qellayta. Tsaynöllam desonranqanpita tsay jipashwan churakaskir mana rakikaypana wanunqanyaq täranqa.

³⁰30 (23.1) <<Pipis manam mädistanwan kakunmantsu. Mädistanwan kakurqa papänintam manakaqman churaykan.

Deuteronomio 23

Diosta adorayänapä mayqan runakunapis mana yaykuyänapä ninqan

¹ 1 (2) <<TAYTA DIOSTA adorayänaykipä qorikäyanqaykimanqa capashqakuna y pishqun roqushqakuna manam yaykuyanmantsu.

² 2 (3) <<TAYTA DIOSTA adorayänaykipä qorikäyanqaykimanqa manam wachapakuy runakuna yaykuyanmantsu. Tsurinkuna ni willkankuna ni paykunapita miraqqunapis chunka generación kanqanyaq manam yaykuyanmantsu.

³ 3 (4) <<TAYTA DIOSTA adorayänaykipä qorikäyanqaykimanqa amonita runakuna ni moabita runakunapis manam yaykuyanmantsu. Tsurinkuna ni willkankunapis ni paykunapita miraqqunapis chunka generación kanqanyaq manam yaykuyanmantsu.

⁴ 4 (5) Amonita runakuna y moabita runakunaqa Egiptupita aywakamur nacionninpa päsamushqa manam yakuta ni mikuytapis qaramarqantsiktsu. Tsaypa rantinqa maldicionamänantsikpämi Mesopotamiachö kaykaq Petor markapita Beorpa tsurin Balaamta qayatsiyämurqan.

⁵ 5 (6) Tsaynö qayatsimuptinpis Balaam mañakunqanta TAYTA DIOS manam cäsurqantsu. Tsaymi Balaam maldicionamänapä kaykaptinpis TAYTA DIOS kuyamarnintsik tsay maldicionta bendicionman tikraratsirqan.

⁶ 6 (7) Amonita y moabita runakunataqa imaypis ama kuyapäyankitsu ni imachöpis ama yanapayankitsu.

⁷ 7 (8) <<Tsaynö kaptinpis edomita runakunata ama chikiyankitsu. Paykunaqa castaykikunam kaykäyan. Tsaynölla Egipto runakunatapis ama chikiyankitsu. Paykunapa markanchömi atska wata täyarquyki.

8 8 (9) Peru qamkunachö täraq edomita runakunapa y Egipto runakunapa willkankunam siqa TAYTA DIOSTA adorayänapä qorikäyanqaykiman yaykayämunqa.

Campamentuchö limpiu kayänapä ninqan

9 9 (10) <<Guërraman aywar imatapis impüru kaqtaqa ama rurayankitsu.

10 10 (11) Mayqan runapapis punuykaptin lëchin jutuptinqa impüru karmi campamentupita yarquskir tsay junaq yaykunqatsu.

11 11 (12) Tsay tardi mayllakuskirmi rupay jeqaykaptinrä campamentuman yapay yaykunqa.

12 12 (13) <<Campamentupita juklächö juk sitiü katsun tsaychö ishpakuyänaykipä.

13 13 (14) Cada ünu estäcata puritsiyanki tsaywan patsata uchkuskir ishpakuyänaykipä. Ishpakuskirna allpawan tsapayanki.

14 14 (15) Tsaynöpam campamentuykikuna limpiu kanqa kikin TAYTA DIOS campamentuchö qamkunawan kaptin. Paymi campamentuchö kaykan contraykikunawan pelyayaptiki yanapashunaykipä. Tsaymi qanrata mana rikananpä campamentuykita limpiu sagraäduta tsararäyanki. Qanrata rikarqa djaskiyäshurnikim aywakunqa.

Israel nacionchö imanö kawayänapä leykuna

15 15 (16) <<Juk esclävu patronninpita qeshpimur nacionnikiman amparakamuptinqa ama patronninman kutitsiyankitsu.

16 16 (17) Tsaypa rantinqa may markachöpis munanqanchö täkunanpä djaykuyanki. Paytaqa pipis ama ñakatsitsuntsu.

17 17 (18) <<Wakin nacionkunachö diosninkunata adorar jukwan jukwan kakuyaptinpis Israelchöqa warmipis ni ollqupis tsaykunata ama rurayanqatsu.

18 18 (19) Tsay runakuna y warmikuna gänapakuyanqan qellayta TAYTA DIOSPA wayinmanqa ama apayanqatsu. Tsaynölla tsay qellaytaqa awniyanqan ofrendapäpis ama churayanqatsu. Tsaynö ruraqkunaqa TAYTA DIOSTA pasaypam rabyatsiyan.

19 19 (20) <<Qellayta, mikuyta o imata karpis Israel mayikita prestarqa qellaypa wachayninta ama cobrayankitsu.

20 20 (21) Prestayanqayki qellaypa wachaynintaqa jäpa runakunallatam cobrayanki. Israel mayikitaqa ama cobrayankitsu. Tsaynöpam täyanaykipä kaykaq nacionmanpis chäyaptiki ima aruyanqaykimanpis TAYTA DIOS bendicionninta churamunqa.

²¹ 21 (22) <<TAYTA DIOSTA imatapis awnirqa imaykanöpapis mana qonqaypa cumpliyanki. Mana cumpliyaptikiqa TAYTA DIOSMI juzgayäshunki.

²² 22 (23) Imatapis mana awnirqa manam jutsayuqtsu kayanki.

²³ 23 (24) Tsaynö kaptinpis voluntänikipita TAYTA DIOSTA imatapis awnirqa mana qonqaypa cumpliyanki.

²⁴ 24 (25) <<Pipa üva chakranpapis päsar üvata munaparqa jimayanqaykiyaq mikuyanki. Peru wayikikunapa apayänaykipäqa ama pallayankitsu.

²⁵ 25 (26) Tsaynölla pipa trigu chakranpa päsarpi uchuyänaykipä tinkulla pallayanki. Peru ösiwanqa ama segayankitsu.

Deuteronomio 24

Warminpita rakikaq runa imanö kananpä tantiyatsinchan

¹ <<Aybësis cäsu kanmanmi juk runa warminwan taykäyanqanchö penqakuypä kaqkunata warmin ruraptin rakikänanpä divorciu papelta firmapaskir wayinpita qarqunqan.

² Tsay warmi aywakur juk runawan yapay churakaptin

³ tsay runanpis rakikänanpä papelta entregaykur wayinpita qarquptin o tsay runan wanuptinqa

⁴ manam punta kaq runanwan amishtanqanatsu. Tsay warmiqa punta kaq runanpä impüru karmi yapay kutipänakurqa TAYTA DIOSTA pasaypa rabyatsinqa. Tsaynö rurarqa TAYTA DIOS entregayäshunaykipä kaykaq naciontam impüruyätsinki.

Mas leykunata tantiyatsinchan

⁵ <<Warmiwan tsayrä churakashqa runataqa guërraman ama mandayankitsu ni ima autoridä kananpäpis ama churayankitsu. Juk watayaqmi libri kanqa warminwan kushishqa shumaq kawayänanpä.

⁶ <<Pipa tunayninta ni maraynintapis prenda ama apayankitsu. Tsaykunata prenda apaptikiqa aqakunanpä mana kaptin mikunanpäpis manam kanqatsu.

⁷ <<Pipis Israel mayinta sirviqninpä o rantikunanpä suwaptinqa tsay runata wanutsiyanki. Tsaynöpam Israel nacionchö tsaynö runakunata ushakätsiyanki.

⁸ <<Pitapis lepra tsariptinqa levita sacerdotikunamanmi rikayänanpä aywanqa. Paykunaqa musyayanmi leprapita llapan ninqäkunata. Tsaynö kaykaptinqa lepra tsarishuptiki imatapis ruranaykipä niyashunqaykita llapanta cumpliyanki.

⁹ Ama qonqayankitsu Egiptupita shamuykashqa Maríata TAYTA DIOS leprawan castiganqanta.

- 10<<Runa mayikita qellayta prestarqa imantapis prenda tsariyänaykipä wayinmanqa ama yaykuyankitsu.
- 11Yaykuyänaykipa rantinqa wayi punkullanchö shuyaräyanki prendata kikin entregashunqaykiyaq.
- 12Pobri kar punchunta o jakunta prenda churamuptinqa waraynin junaqyaq ama tsararäyankitsu.
- 13Tsaypa rantinqa tsay tardilla kutitsiyanki qatakurkur punukunanpä. TAYTA DIOS munanqanta tsaynö rurayaptikim agradëcikushurniki payta mañakunqa bendisashunaykipä.
- 14<<Markaykichö täraq Israel mayiki o jäpa runa kaptinpis pobri kar arupäyashuptiki ama engañayankitsu ni päguntapis demoratsiyankitsu.
- 15Tsay tardilla pägayanki mikuyninta rantipakunanpä. Mana pägaptikiqa Tayta Diosta quejakuptinmi castigayashunki.
- 16<<Tsurinpa jutsanpita ama mamanta ni papäninta wanutsiyankitsu. Tsaynölla mamanpa o papäninpa jutsanpita tsurinta ama wanutsiyankitsu. Tsaypa rantinqa jutsa ruraq kaqta wanutsiyanki.
- 17<<Jäpa o waktsa kaptinpis llapan runakunata shumaq arreglayanki. Viüdakunapa röpantapis prenda ama tsariyankitsu.
- 18Ama qonqayaytsu qamkunapis Egiptuchö esclävu kar ñakaykäyanqaykipita TAYTA DIOS jipiyämushunqaykita. Tsaymi qamkunata yätsiykä imanö kaptinpis llapan runakunata shumaq arreglayänaykipä.
- 19<<Trigu cosechar juk manöjuta qonqaskir qoriq ama kutiyankitsu. Tsaytaqa dëjaykuyanki markaykichö taykaq jäpa runakunapä, waktsakunapä y viüdakunapä. Tsaynö rurayaptikim ima aruyanqaykimanpis TAYTA DIOS bendicionninta churamunqa.
- 20Aceitünasta pallarpis ashi ashiykurqa ama pallayankitsu. Quëdaq kaqtaqa jäpa runakunapä, waktsakunapä y viüdakunapänam dëjayanki.
- 21Üvata pallarpis ashi ashiykurqa ama qoriyankitsu. Quëdaq kaqtaqa markaykikunachö täraq jäpa runakunapä, waktsakunapä y viüdakunapänam dëjayanki.
- 22Egiptuchö esclävu kayanqaykita ama qonqayaytsu. Tsaymi kanan ni jäpa runakunata, waktsakunata y viüdakunata kuyapäyänaykipä.

Deuteronomio 25

- 1<<Piwanpis rimanakurqa autoridäman ishkan aywayätsun. Autoridäkunam jutsaynaq kaqta dëjar jutsayuq kaqta castigayanqa.

²Asutashqa kananpä kaptinqa pampaman lästaykatsirmi según jutsata ruranqanman juez asutatsinqa.

³Imanö kaptinpis chusku chunka (40) kutipita mastaqä ama asutayankitsu. Alläpa asutayaptikiqa tsay marka mayiki penqakuypämi kanqa.

⁴<<Ërachö triguta trillar töruta ama shenqawayankitsu.

⁵<<Tsay wawqilla juk wayichö taykaptin wawqin tsuriynaq wanuptinqa wawqinmi llumtsuyninwan churakanqa. Tsaynöpam wawqinpa viüdanwan tänanpä kaykaq leyta cumplinqa. Tsay viüda manam juk runawanqa churakanmantsu.

⁶Tsay viüdachö punta kaq tsurinmi wanuq wawqinpa jutinta apanqa. Tsaynöpam wanushqa wawqinpa jutin Israelchö qonqakanqatsu.

⁷<<Tsay runa churakayta mana munaptinga viüda llumtsuyninmi marka punkuman aywar mayor runakunaman quejakunqa. Tsaychönam ninqa: <Cuñädümi munan wawqinpa jutin Israel nacionchö ushakänanta. Tsaymi munantsu ley ninqannö noqawan churakayta>.

⁸Tsaypitam mayor runakuna qayaykatsir cuñädunta niyanqa: <Llumtsuyniki viüdanwan churakay>. Tsaynö niyaptinga churakayta mana munaptinga

⁹llumtsuynin viüdam mayor runakunapa lädunchö cuñädunpa llanqinta lloqtiskatsir cäranman toqapaykur ninqa: <Kaynömi rurantsik pï runatapis wawqinpa jutinta illakätsiyta munaqtaqa>.

¹⁰Tsaypitam tsay runata y paypita miraqqunatapis <qara chakikuna> niyanqa.

¹¹<<Ishkaq runakuna pelyaykaptin jukninpa warmin chaykur runanta washarnin contranpa runtunta aptakurkuptinqa

¹²tsay warmipa makinta mana kuyapaypa roquyanki.

¹³<<Imata rantirpis o imata rantikurpis balanzaykikunawan ama engañayankitsu.

¹⁴Tsaynöllam tupuykipis complëtu kanqa.

¹⁵Balanzayki exactu kaptin y tupuykipis complëtu kaptinqa TAYTA DIOS entregaykushunaykipä kaykaq nacionchöpis atska watam alli kawayanki.

¹⁶Balanzawan y medidakunawan suwakuptikiqa TAYTA DIOSMI pasaypa rabyakun.

Amalecita runakunata ushakätsiyänanpä ninqan

¹⁷<<Qamkuna ama qonqayaytsu Egiptupita shamuykäyaptiki amalecita runakuna contraykikuna kayanqanta.

¹⁸Yarpäyay pishipashqa kaykäyaptiki taripaykuyäshurniki qepachö kaykaq runakunata atacayanqanta. Amalecita runakunaqa Tayta Diostapis mana mantsapakuytam tsaynö atacayäshurqayki.

¹⁹Entregaykushunaykipä kaykaq nacionchö contraykikunata ushakätsiyänaykipä TAYTA DIOS yanapayäshuptiki amalecita runakunatapis mana qonqaypa ushakätsiyanki.

Deuteronomio 26

Punta poquq cosëchapita apayänanpä ninqan

¹<<TAYTA DIOS entregashunaykipä kaq nacionman yaykur tsaychö tärar

²muruyanqaykipita punta poquqta canastawan apayanki TAYTA DIOSTA adorayänaykipä akranqan sitiuman. Tsayqa primiciam kanqa.

³Tsayman chaykurmi tsaychö kaq sacerdotita niyanki: <Unay castantsikta awninqanta cumplirmi kay nacionta TAYTA DIOS entregamarqantsik. Tsaymi kay primiciata apamurqü>.

⁴Tsaynö niyaptikim sacerdotiqa canastata chaskiskishurniki TAYTA DIOSPA altarnin puntanman churanqa.

⁵<<Churaykuptinnam TAYTA DIOSPA lädunchö niyanki: <Unay castantsikkunaqa kayläpa wakläpa purikuq arameo runakunam kayarqan. Tsaynö puriykäyanqanchömi Egiptuman aywakur atskaman mirayarqan jatun nación kayanqanyaq.

⁶Tsaychömi Egipto runakuna pasaypa ñakatsimarnintsik maqa maqarkur arutsimarqantsik.

⁷Tsaymi unay castantsikkuna yäarakuyanqan TAYTA DIOSTA mañakurqantsik kuyapämänantsikpä. Mañakunqantsikta wiyarmi rikamarqantsik alläpa arunqantsikta y ñakanqantsiktapis.

⁸Tsaymi Egipto runakunata espantaypä castigar TAYTA DIOSQA poderninwan jipimarqantsik.

⁹Tsaypitam kay nacionman pushamarqantsik atska lichipis abëjapa mishkinpis kanqanman.

¹⁰Tsaymi kananqa TAYTA DIOS entregamanqantsik chakrakunapita primiciata apamurqü>. <<Tsaynö niskirmi canastata aptarkur altar puntanman yapay churaykur TAYTA DIOSPA puntanman qonqurikuyanki.

¹¹Tsaypitanam qamta y castaykikunata TAYTA DIOS yanapayäshunqaykipita kushikur fiestata rurayanki. Fiestata rurar markaykichö täraq levitakunata y jäpa runakunatapis qayatsiyanki.

Diezmuta apayänanpä ninqan

¹²<<Cada kimsa watachö llapan muruyanqaykipita diezmuta qarayanki markaykichö täraq levitakunata, jäpa runakunata, waktsakunata y viüdakunata. Tsaynö pam markaykichö pipis mallaqanqatsu.

¹³Tsaypitam TAYTA DIOSTA mañakur niyanki: << <Nimanqaykinöllum wayipita apaykur levitakunata, jäpa runakunata, waktsakunata y viüdakunata rakipänäpä kaqta rakiparqü. Imatapis mana qonqaypam llapan ninqaykikunata cumplirqü.

¹⁴Wanupakurpis impüru karpis tsay rakinqä diezmutaqa manam mikurqütsu. Wanushqakunapäpis tsaykunataqa manam churarqütsu. TAYTA DIOS, nimanqaykitaqa llapantam rurarqü.

¹⁵Kananqa ciëluchö templuykipita llapan Israel runakunaman y entregamanqayki nacionmanpis bendicionnikita churaykallämuy. Unay castakunata awninqaykinöllum yakunöra atska lichipis abëjapa mishkinpis kaykaq nacionta alistapäyamarquyki>.

Israel runakuna Tayta Diosta imaypis cäsuyänanpä yätsinqan

¹⁶<<Kanan junaqmi estatütunkunata y leyninkunata cumpliyänaykipä TAYTA DIOS niyëshunki. Tsaynö kaykaptinqa llapan shonquykikunawan y voluntänikikunawan cumpliyay.

¹⁷Kananmi niyarquyki TAYTA DIOSMAN yäarakur y pay munanqannö kawar estatütunkunata, mandamientunkunata y leyninkunata imaypis cumpliyänaykipä kanqanta.

¹⁸TAYTA DIOS awniyëshunqaykinöllum kuyanqan runakuna kayanqaykita kanan junaq niyëshurquyki. Tsaynö kaykaptinqa llapan mandamientunkunata cumpliyay.

¹⁹Llapan mandamientunta cumpliyaptikiqa Tayta Diosmi yanapayëshunki llapan nacionkunapitapis mas respitashqa y reqishqa kayänaykipä. Tsaymi awniyëshunqaykinölla kuyanqan sagrađu nación kayanki>>.

Deuteronomio 27

Ebal jirkachö juytu rumikunata ichiykatsir altarta pirqayänanpä ninqan

¹Tsaymi llapan runakunata Moisés y Israel mayor runakuna niyarqan: <<Kanan willanqä mandamientukunata llapanta cumpliyay.

²Jordán mayuta päsar TAYTA DIOS entregashunaykipä kaq nacionman chaykur jatusaq juytu rumikunata jawiykur iskuwan pintayanki.

³Tsay rumikunaman qellqayanki tantiyatsinqä llapan leykunata. Tsaynö qellqayanki unay castantsikkunata TAYTA DIOS awninqan nacionman yaykur. Tsaychöqa lichipis abējapa mishkinpis yakunörämi atska kaykan.

⁴Tsay juytu rumikunataqa Jordán mayuta päsaskir Ebal jirkaman jawiyanki. Kanan junaq ninqänölla tsay rumikunata iskuwan pintayanki.

⁵<<Tsaynölla TAYTA DIOSPÄ altarta tsaychö pirqayanki. Tsay altartaqa manam llaqlashqa rumikunawantsu pirqayanki, sinöqa llaqlanni rumikunallawanmi.

⁶Llaqlanni rumikunawan altarta pirqaskirmi rupatsina sacrificiuta TAYTA DIOSPÄ tsaychö rupatsiyanki.

⁷Tsaynölla tsay altarchö alli päsakuy sacrificiuta rupatsir llapayki TAYTA DIOSPÄ puntanchö kushishqa mikuyanki.

⁸Tsay juytu rumikunaman llapan ninqä leykunata shumaq qellqayanki>>.

⁹Tsaypitanam levita sacerdotikunawan Moisés Israel mayinkunata niyarqan: <<Israel runakuna, shumaq wiyayämay. Kanan junaqpitaqa TAYTA DIOS akranqan runakunam kayanki.

¹⁰Tsaynö kaykarqa TAYTA DIOSTA cäsur llapan mandamientunkunata y estatütunkunata kanan tantiyatsinqäta cumpliyay>>.

Mana cäsukuq runakunapä maldición imanö kananpä ninqan

¹¹Tsay junaqmi Israel runakunata Moisés nirqan:

¹²<<Jordán mayuta päsaskir Simeón tribu runakuna, Leví tribu runakuna, Judá tribu runakuna, Isacar tribu runakuna, José tribu runakuna y Benjamín tribu runakunapis Gerizim jirkaman witsäyanqa. Tsaypitam niyämunqa Israel runakuna Tayta Diosta cäsur bendicionta chaskiyänapä kanqanta.

¹³<<Ebal jirkamannam witsäyanqa Rubén tribu runakuna, Gad tribu runakuna, Aser tribu runakuna, Zabulón tribu runakuna, Dan tribu runakuna y Neftalí tribu runakuna. Tsaypitanam niyämunqa Israel runakuna Tayta Diosta mana cäsur maldicionta chaskiyänapä kanqanta.

¹⁴<<Levitakunanam llapan Israel runakuna wiyayänapä jinchipa niyämunqa:

¹⁵<Pipis fierruta tsulluskatsir o qeruta llaqlaypa iduluta rurar pakayllapapis adoraq kaqmi maldicionashqa kanqa. Tsaynö ruraqkunaqa TAYTA DIOSTAM rabyatsiyan>. Tsaymi llapan runakuna niyanqa: <¡Niyancaykinö katsun!>

¹⁶<< <Pipis mamanta o papäninta mana respitaq kaqmi maldicionashqa kanqa>. Tsaymi llapan runakuna niyanqa: <¡Niyancaykinö katsun!>

17<< <Runa mayinpa chakranta qechuyta munar mujunninta wititsiq kaqmi maldicionashqa kanqa>. Tsaymi llapan runakuna niyanqa: <¡Niyancaykinö katsun!>

18<< <Nänipa qapra alli aywakuykaqta llutanpa pantakätsiq kaqmi maldicionashqa kanqa>. Tsaymi llapan runakuna niyanqa: <¡Niyancaykinö katsun!>

19<< <Jäpa runakunata, waktsakunata y viüdakunata chikiq kaqmi maldicionashqa kanqa>. Tsaymi llapan runakuna niyanqa: <¡Niyancaykinö katsun!>

20<< <Pipis papäninta penqakuymän churar mädistanwan kakuq kaqmi maldicionashqa kanqa>. Tsaymi llapan runakuna niyanqa: <¡Niyancaykinö katsun!>

21<< <Ima ashmawanpis kakuq kaqmi maldicionashqa kanqa>. Tsaymi llapan runakuna niyanqa: <¡Niyancaykinö katsun!>

22<< <Tsay mamallapita o tsay yayallapita paninwan kakuq kaqmi maldicionashqa kanqa>. Tsaymi llapan runakuna niyanqa: <¡Niyancaykinö katsun!>

23<< <Pipis suegranwan kakuq kaqmi maldicionashqa kanqa>. Tsaymi llapan runakuna niyanqa: <¡Niyancaykinö katsun!>

24<< <Traicionpa runa mayinta wanutsiq kaqmi maldicionashqa kanqa>. Tsaymi llapan runakuna niyanqa: <¡Niyancaykinö katsun!>

25<< <Wanutsinanpä päguta chaskipakur jutsaynaq runata wanutsiq kaqmi maldicionashqa kanqa>. Tsaymi llapan runakuna niyanqa: <¡Niyancaykinö katsun!>

26<< <Kay willanqä leykunata mana cumpli qaqmi maldicionashqa kanqa>. Tsaymi llapan runakuna niyanqa: <¡Niyancaykinö katsun!>

Deuteronomio 28

Cäsukuqkuna bendicionta chaskiyänanpä ninqan

Levítico 26.3-13; Deuteronomio 7.12-24

1<<Kanan junaq willanqä mandamientukunata cumplir TAYTA DIOSTA cäsuyaptikiqa maytsay nacionchö täraq runakunata yanapanqanpitapis masmi yanapayäshunki.

2Niyäshunqaykita cäsuyaptikiqa TAYTA DIOSMI bendicionninta imaypis qamkunaman churamunqa.

3<<Markachö o chakrachö kayaptikipis bendicionnintam churamunqa.

⁴Tsurikikunamanpis mikuynikimanpis bendicionnintam churamunqa. Wäkäykikunaman, üshaykikunaman, cabraykikunaman y wakin ashmaykikunamanpis bendicionnintam churamunqa.

⁵Canastaykikuna y artisaykikuna llënu kananpäpis bendicionnintam churamunqa.

⁶Wayikichö kayaptikipis o maypa aywayaptikipis bendicionnintam churamunqa.

⁷<<Contraykikunata vinciyänaykipäpis TAYTA DIOSMI yanapayäshunki. Tsaymi atacayäshunaykipä juk nänipa shamurpis qanchis nänipa mashtakaypa mashtakar qeshpiyanqa.

⁸<<Entregayäshunaykipä kaq nacionman chäyaptiki tröjaykikunamanpis y llapan aruyanqaykimanpis TAYTA DIOSMI bendicionninta churamunqa.

⁹<<Mandamientunkunata cumplir pay munanqannö kawayaptikiqa awniyäshunqaykinöllum TAYTA DIOS kuyanqan santu runakuna imaypis kayanki.

¹⁰Pay kuyanqan runakuna kayanqaykita musyarmi maytsay nacionchö täraq runakunapis mantsayäshunki.

¹¹<<Unay castantsikkunata awninqan nacionman chäyaptiki TAYTA DIOSMI bendicionninta churamunqa imaykaykikuna atska kayänanpä, tsurikikuna atskaq kayänanpä, chakraykikuna alli wayunanpä y ashmaykikunapis atskaman mirayänanpä.

¹²Mikuynikikuna alli wayunanpämi tiempullanchö tamyatsimunqa. Llapan aruyanqaykikunamanpis bendicionnintam churamunqa. Tsaynöpam juklä nacionpita imatapis prestakayämunkitsu, sinöqa paykunata prestayänaykipäpis kanqam.

¹³<<Mandamientunkunata kanan junaq tantiyatsinqäta cäsukur cumpliyaptikiqa wakin runakunata yanapanqanpitapis masmi qamkunata TAYTA DIOS yanapayäshunki.

¹⁴Kanan junaq willanqä mandamientukunata mana qonqaypa cumplir juk dioskunataqa ama adorayankitsu ni respitayankitsu.

Mana cäsukuqkuna maldicionädu kayänanpä ninqan

Levítico 26.14-46

¹⁵<<TAYTA DIOSTA mana cäsur kanan junaq willanqä mandamientunkunata y estatütunkunata mana cumpliyaptikiqa maldicionmi chäyashunki.

¹⁶<<Wayikichö kayaptikipis chakrachö kayaptikipis maldicionmi chäyashunki.

¹⁷Canastaykikuna y artisaykikuna jäkuqla kananpämi maldición chanqa.

- 18** Tsurikikunaman, muruyanqaykikunaman, wäkaykikunaman, üshaykikunaman cabraykikunamanpis maldicionmi chanqa.
- 19** Wayikichö kayaptikipis o maypa aywayaptikipis maldicionmi chäyashunki.
- 20** <<TAYTA DIOS maldicionayashuptikim ima rurayanqaykipis kamakanqatsu ni rurakanqatsu. Payta mana cäsür llutankunata rurayanqaykipitam manaräpis aykäta llapaykikuna ushakäyanki.
- 21** Nacionnikiman yaykur herenciata chaskiyaptikipis tukuy niraq qeshyakunawanmi TAYTA DIOS ushakätsiyashunki.
- 22** Tsaymi mantsaypä qeshyawan, fiebri qeshyawan, qeri qeshyawan, alläpa usyawan, pasaypa achaywan y guërrawan ushakäyanqaykiyaq castigayashunki. Llapan muruyanqaykikunamanpis tukuy niraq qeshyakunatam kachamunqa.
- 23** Mana tamyamuptinmi chakrachöpis ni ima mikuy wayunqanatsu.
- 24** Llapayki ushakäyanqaykiyaqmi tamyatsimunarpa rantin TAYTA DIOS polvutawan arënellata ciëlupita shushutsimunqa.
- 25** <<Contraykikuna vinciyashunaykipäpis TAYTA DIOSMI yanapanqa. Tsaymi atacayänaykipä juk nänipa aywarpis qanchis nänipa mashtakaypa mashtakar qeshpiyanki. Llapan nación runakunapitapis kuyapaypämi kayanki.
- 26** Pipsis wajakunapä mana kaptinmi ayaykikunatapis wiskurkuna y munti ashmakuna mikuyanqa.
- 27** <<Egipto runakunata castiganqannömi TAYTA DIOS castigayashunki tukuy niraq qeriwan, chupuwan, sarnawan y sheqshiwän. Tsay qeshya tsariyashuptikiqa manam alliyankitsu.
- 28** TAYTA DIOS castigayashuptikim wakiki löcuyäyanki, wakiki qaprayäyanki y wakiki pasaypa mantsakar ima ruraytapis puëdiyankitsu.
- 29** Qaprayashqa karmi junaqpapis tsakaypanö lamkaykachar puriyanki. Ima rurayanqaykipis wallällam kanqa. Qoyay qoyaymi ashnuntanörä arutsiyashunki. Pipsis janayki mana shäriptinmi suwakuna imaykitapis apakuyanqa.
- 30** <<Churakäyanaykipä jipashwan parlashqana kaykaptikipis jukmi warminpä apakunqa. Wayita shäritsirpis manam täyankitsu. Üvata plantarpis wayuyninta manam mikuyankitsu.
- 31** Törüykita qechuyashurniki puntaykichö pishtarpis manam aytsanta yawatsiyashunkitsu. Ashnuykita aparpi manam kutitsiyashunkitsu. Üshaykita y cabraykita apakuptinpi manam pipsis qechuyiyashunkitsu.
- 32** <<Juk nacionpita shamurmi tsurikikunata ollqutapis warmitapis apakuyanqa. Qoyay qoyay tsurikikunapä pasaypa llakikurpis manam rikayankinatsu.

³³Mana reqiyanqayki jäpa runakuna shamur chakraykikuna wayunqanta apakuyaptinmi aruyanqaykipis wallälla kanqa. Qoyay qoyay mana kuyapaypa arutsiyäshuptikim pasaypa ñakayanki.

³⁴Llapan tsay päshunqaykikunata rikarmi löcuyäyanki.

³⁵TAYTA DIOSMI qonqurnikikunachöpis chankaykikunachöpis qeriwan qeshyatsiyäshunki. Tsaynöllam chaki puntaykipita uma jirkaykiyaq qeri ushayäshunki. Tsay qerita imawan jampirpis manam alliyankitsu.

³⁶<<Nacionnikipita TAYTA DIOS qarqushuptikim qamkunatapis y mandaqniki reytapis karu nacionman präsu apayäshunki. Tsay naciontaqa manam qamkunapis reqiyankitsu ni unay castantsikkunapis reqiyarqantsu. Tsaychömi qerupita y rumipita rurashqa idulukunallata adorayanki.

³⁷Tsaynö desgracia päsayäshuptikim tsay karu markakunachö täraq runakuna mantsakashqa rikapäyashunki. Llapanpis asipäyashurnikim manakaqman churayashunki.

³⁸<<Atskata mururpis chukllushkuna ushaptinmi wallkallatana qoriyanki.

³⁹Üvata plantar shumaq uryapaykäyaptikispis kurukuna ushaptinmi imatapis cosechayankitsu ni vinuntapis upuyankitsu.

⁴⁰Täyanqaykichö olivuskuna tsaytsika kaptinpis aceitunas manarä poqur shushuptinmi aceitinwan llushikuyänaykipäpis kanqatsu.

⁴¹Ollqutapis warmitapis tsurikikunata karu markakunapa apakuyaptin manam mayqanpis läduykikunachö kanqatsu.

⁴²Plantayanqayki jachakunata y muruyanqayki mikuykunatapis chukllushkunam llapanta ushayanqa.

⁴³<<Markaykichö täraq jäpa runakuna poderyuq kayaptinmi qamkunaqa poderniynaq kayanki.

⁴⁴Tsay jäpa runakuna prestayäshunaykipä kaptinpis qamkunapaqa manam paykunata prestayänaykipä imaykikunapis kanqatsu. Paykunam respitashqa runakuna kayanqa. Qamkunataqa manam pipis respitayäshunkitsu.

⁴⁵<<TAYTA DIOS ninqankunata mana wiyakur willanqä mandamientunkunata y estatütunkunata mana cäsuyaptikim ushakäyanqaykiyaq llapan tsay desgraciakuna päsayäshunki.

⁴⁶Tsayta rikarmi pïmaypis tantiyakunqa qamkunaman y tsurikikunaman maldición imaypis chämunqanta.

⁴⁷TAYTA DIOS yanapaykäshuptikispis qamkunaqa manam llapan shonquykikunawantsu kushishqa sirviyarquyki.

⁴⁸Tsaymi contraykikunata TAYTA DIOS mandamuptin paykunapa sirviqnin kayanki. Llapan imaykikunapis ushakaptinmi pasaypa hambrünaman chäyanki. Tsaymi mikuyänaykipäpis ni upuyänaykipäpis ni jatikuyänaykipäpis kanqatsu. Tsaynö ñakayanki ushakäyanqaykiyaqmi.

⁴⁹<<TAYTA DIOS karu nacionpita mandamuptinmi soldädukuna ankanörä illaqpita shamur ushakätsiyäshunki. Tsay runakuna parlayanqankunatapis manam tantiyankitsu.

⁵⁰Paykunaqa mana alli karmi rukukunatapis respitayanqatsu ni wamrakunatapis kuyapäyanqatsu.

⁵¹Tsaynöllam tsay soldädukunaqa ashmaykikunatapis mikuynikikunatapis chipyaq apakuyanqa. Llapanta ushar manam dëjapäyashunkitsu trëgutapis, vïnutapis, aceititapis, ni ima ashmaykipa wawankunatapis. Llapanta ushayaptinmi pasaypa mallaqaywan wanuyanki.

⁵²<<TAYTA DIOS entregayäshunqayki markaykikunatapis altuyaq murallashqa kaykaqtam tsay soldädukuna chipyaq juchutsiyanqa. Tsay alli murallashqa markakuna tsapäyashunaykipä kanqanta yarpäyaptikipis llapantam ushakätsiyanqa.

⁵³Markaykikunata soldädukuna jiruruypa tsaparäyashuptikim pasaypa mallaqäyanki. Tsaymi tsurikikunata ollqutapis warmitapis mallaqaywan mikuyanki.

⁵⁴Llapanpita mas kuyakuq runapis wawqinta ni warminta ni kawaykar quëdaq tsurinkunatapis manam kuyapanqatsu.

⁵⁵Tsaymi wanuq tsurinkunapa aytsanta kikillan mikunqa. Tsaynö kanqa contraykikuna llapan markaykikunata tumaypa tsaparäyaptin imapis mikuyänaykipä mana kaptinmi.

⁵⁶Llapanpita mas kuyakuq warmipis runanta y wamrankunata manam kuyapanqatsu.

⁵⁷Tsaymi qeshyakunqan wamranta y pärishnintapis pakayllapa mikunqa. Tsaynö kanqa contraykikuna markaykikunata tumaypa tsaparäyaptin imapis mana mikuyänaykipä kaptinmi.

⁵⁸<<Poderösu TAYTA DIOSTA mana mantsapakur kay libruchö qellqashqa kaykaq mandamientukunata mana cäsuyaptikiqa

⁵⁹espantaypä castigukunawan y mana sänaq qeshyakunawanmi qamkunatapis tsurikikunatapis ñakatsiyäshunki.

⁶⁰Egipto runakunata espantaypä castiganqannömi qamkunatapis castigayäshunki.

⁶¹Ushakäyänaykipämi kay libruchö mana qellqashqa kaq qeshyakunata y castigukunata yuritsimunqa.

⁶²Ciéluchö qoyllurkunanöra tsaytsika kaykarpis TAYTA DIOSTA mana cäsuyanqaykipitam wallkaqlana quëdayanki.

⁶³<<Qamkuna alli kawayänaykipä y atskaman mirayänaykipä yanapayäshurniki TAYTA DIOS kushikunqannöllum mana cäsuyanqaykipita ushakätsiyäshurnikipis TAYTA DIOS kushikunqa. Mana munaykaqtam täyanqayki nacionpitapis qarquyashunki

⁶⁴maytsay nacionkunaman mashtakäyänaykipä. Tsay nacionkunachömi qerupita y rumipita rurashqa idulukunata adorayanki. Tsay idulukunataqa manam qamkunapis reqiyankitsu ni unay castantsikkunapis reqiyarqantsu.

⁶⁵Tsay nacionkunachö täyaptikipis TAYTA DIOS manam jamayänaykipäpis djayashunkitsu. Tsaymi pasaypa llakikur, mantsarir y waqallar täyanki.

⁶⁶<<Ima desgraciapitapis manam libritsu kayanki. Imapis cadalla päsayäshuptikim paqaspa junaqpapis mantsa mantsalla kayanki.

⁶⁷Pasaypa mantsakurmi patsa waraskiptinpis <¿imay hörarä tsakaykunqa?> niyanki. Patsa tsakaskiptinnam <¿imay hörarä patsa waraykunqa?> niyanki.

⁶⁸Egiptupa imaypis mana kutiyänaykipä TAYTA DIOS nishqa kaykaptinpis büquikunawanmi kutitsiyashunki. Chikishuqnikipikunaman chaykatsir esclävu kayänaykipä rantikuyäshuptikipis manam pipis rantiyashunkitsu>>.

Deuteronomio 29

Israel runakunawan Moabchö pactuta Tayta Dios yapay ruranqan

¹ 1 (28.69) Moisés tsaynö niptinmi Horeb jirkachö pactuta ruranqannölla Israel runakunawan TAYTA DIOS Moab nacionchö pactuta rurarqan.

² 2 (1) Tsaymi llapan Israel runakunata qoriykur Moisés nirqan: <<Egiptuchö kaykar rikayarqaykim Faraóntawan yanapaqninkunata y Egipto runakunata TAYTA DIOS castiganqanta.

³ 3 (2) Kikikikunam rikayarqayki milagrukunata, señaalkunata y espantaypä kaqkunata ruranqanta.

⁴ 4 (3) Peru tsaynö kaptinpis TAYTA DIOS upayätsiyäshuptikim kananyaqpis tantiyayankirätsu. Rikaykarpis mana rikaqnömi kayanki y wiyaykarpis mana wiyaqnömi kayanki.

- ⁵ 5 (4) <<Chusku chunka (40) watam desiertupa qamkunata pushamurqü. Tsay watakunachö manam mayqantsikpapis röpantsikkuna ni llanqintsikkuna ushakarqantsu.
- ⁶ 6 (5) Mikunantsikpä tanta mana kaptinpis ni upunantsikpä vinu ni aswa mana kaptinpis TAYTA DIOSMI maná ninqan mikuyta alistapamarqantsik. Tsaynö ruraraqan TAYTA DIOSNINTSIK kanqanta tantiyakur payta cäsunantsikpämi.
- ⁷ 7 (6) <<Kayman chaykamushqam Hesbón markachö täraq rey Sehón y Basán nacionpa mandaqnin rey Og soldadunkunawan atacamänantsikpä shäyämurqan. Peru paykunatapis llapantam ushakätsirqantsik.
- ⁸ 8 (7) Nacionninta qechuskirnam Rubén tribu runakunata, Gad tribu runakunata y pullan Manasés tribu runakunatapis rakipurqantsik.
- ⁹ 9 (8) Tsaynö kaykaptinqa TAYTA DIOS pactu ruranqanta mana qonqaypa cumpliyanki. Cumpliyaptikiqa ima rurayanqaykipis allim kanqa.
- ¹⁰ 10 (9) <<Cada tribupa mandaqninkuna, mayor runakuna, autoridäkuna y Israel mayikikuna karpis TAYTA DIOSNINTSIKPA puntanchömi kaykäyanki.
- ¹¹ 11 (10) Tsaynöllam tsurikikunapis y warmikikunapis kaychö kaykäyan. Yantata y yakuta apamuq sirvishuqniki jäpa runakunapis kaychömi kaykäyan.
- ¹² 12 (11) Llapaykim kaychö kaykäyanki TAYTA DIOS ruranqan pactuta chaskiyänaykipä. Imayyaqpis cumplinapä jurarmi tsay pactuta Tayta Dios kanan junaq noqantsikwan ruraykan.
- ¹³ 13 (12) Tsaymi unay castantsikkunata TAYTA DIOS awninqannölla kuyanqan runakuna kayanki. Tsaynöllam qamkunapa Diosniki kikin TAYTA DIOS kaykan.
- ¹⁴⁻¹⁵ 14-15 (13-14) TAYTA DIOSNINTSIKPA puntanchö kaykar paywan rurayanqayki pactuqa manam qamkunallapätsu, sinöqa tsurikikunapä, willkaykikunapä y paykunapita miraqkunapämi kaykan.
- ¹⁶ 16 (15) <<Egiptuchö imanö kawanqantsiktapis musyayankim. Tsaynöllam musyayanki kayman chämunqantsikyaq atska nacionkunata imanö päsamunqantsiktapis.
- ¹⁷ 17 (16) Qerupita, rumipita, qellaypita y qoripita rurashqa idulukunata tsay nación runakuna adorayanqantam rikayarquyki.
- ¹⁸ 18 (17) Tsaynö kaptinqa qamkunachö manam ollqupis ni warmipis ni mayqan castapis ni mayqan tribupis DIOSNINTSIKTA qonqaykur idulukunata adoranmantsu. Idulukunata adoraqkuna kayaptinqa qamkunachö venenuyuq ayaq jachanömi kayanqa.

¹⁹ 19 (18) <<Kay pactuta rurar ama yarpäyaytsu mana cumpliyaptikipis TAYTA DIOS mana castigayäshunaykipä kanqanta. Mana cumpliyaptikiqa TAYTA DIOSMI llapaykita ushakätsiyäshunki.

²⁰ 20 (19) TAYTA DIOS manam perdonayäshunkitsu, sinöqa pasaypa rabyarmi qamkunapita miraqqunapis ushakäyanqanyaq kay libruchö qellqashqa kaykaq llapan maldicionkunawan castigayäshunki.

²¹ 21 (20) Llapan Israel tribukunapita jipiyäshuptikim imayka desgraciakuna päsayäshunki. Kay pactu libruchö ninqannömi llapanpis tsay maldicionkuna päsayäshunki.

²² 22 (21) <<Täyanqayki nacionchöpis desgraciakunawan y qeshyakunawan TAYTA DIOS castigashunqaykitam qepa yuriq Israel runakunawan karu nacionpita shamuq jäpa runakunapis rikayanqa.

²³ 23 (22) Tsaymi pasaypa mantsarir niyanqa: <¡Tsay chakrakunachöqa kachiwan azufrim mashtaraykan! Manam imapis tsaychö wayunqatsu ni qewapis manam wiñamunqatsu. Sodomata, Gomorrata, Admata y Zeboimta TAYTA DIOS castigar ushakätsiptin imapis mana quëdanqannömi tsaychö imapis kanqatsu>.

²⁴ 24 (23) <<Llapan nación runakunapis parlarmi niyanqa: <Kay nacionta ¿imanirrä TAYTA DIOS tsaynö castigashqa? ¿Imanirrä pasaypa rabyakushqa?>

²⁵ 25 (24) Niptinmi niyanqa: <Unay castankuna yärakuyanqan TAYTA DIOSMI tsaynö castigashqa paykunawan pactu ruranqanta mana cumpliyantapita. Tsay pactuta rurarqan Egiptupita jipimurmi.

²⁶ 26 (25) Tsay runakunaqa TAYTA DIOSTA adorayänanpa rantinmi mana reqiyanqan y imachöpis mana yanapakuq dioskunata adorayashqa.

²⁷ 27 (26) Tsaymi TAYTA DIOSTA rabyatsiptin kay libruchö qellqashqa kaykaq llapan maldicionkunawan tsay runakunata castigashqa.

²⁸ 28 (27) Rikanqantsiknöpis pasaypa rabyarmi juklä nacionkunaman qarqushqa>.

²⁹ 29 (28) <<Manam llapan yarpanqantatsu TAYTA DIOSNINTSIK musyatsimantsik. Peru leyninkunatawan mandamientunkunatam sïqa kikintsikpis tsurintsikkunapis imaypis cumplinapä musyatsimarquntsik>>.

Deuteronomio 30

Cäsukuqkunata Tayta Dios yanapananpä ninqan

¹ <<Kanan musyayankinam cäsuyaptiki TAYTA DIOS bendisayäshunaykipä kanqanta y mana cäsuyaptiki maldicionar castigayäshunaykipä kanqanta. TAYTA DIOS maytsay nacionman qarquyäshuptikim jutsaykikunata dëjar

²kanan ninqäkunata llapan shonquykikunawan y voluntänikikunawan qamkunapis tsurikikunapis TAYTA DIOSTA cäsuyaptiki

³maytsay nacionpitapis kuyapäyëshurniki qoriyämushunki.

⁴Maytsay karu nacionchö kayaptikis kutitsiyämushunkim.

⁵Unay castantsikkunata TAYTA DIOS entreganqan nacionman kutitsiyämushuptikim tsaychö yapay täyanki. Tsaychö tärarmi unay castantsikkunapitapis mas alli kawar paykunapita mas atskaqman mirayanki.

⁶<<Tsaychömi shonquykikunata y tsurikikunapa shonqunkunata TAYTA DIOS señalanqa llapan shonquykikunawan y llapan voluntänikikunawan payllatana kuyar alli kawayänaykipä.

⁷Peru chikishuqnükikunata y contraykikunatam siqa kay ninqä llapan maldicionkunawan TAYTA DIOS castiganqa.

⁸Tsaynöpam TAYTA DIOSTA yapay cäsür kanan junaq willanqä mandamientukunata llapanta cumpliyanki.

⁹<<Tsaymi wamraykikunaman, ashmaykikunaman, chakraykikunaman y llapan arunqaykikunamanpis TAYTA DIOS bendicionninta churamunqa. Unay castantsikkunata yanapar kushikunqannöllum qamkunata yanapashurnikis kushikunqa.

¹⁰TAYTA DIOSMI tsaynö yanapayëshunki payta cäsür kay rölluchö qellqashqa kaykaq mandamientunkunata y estatütunkunata llapan shonquykikunawan y voluntänikiwan cumpliyaptiki.

Alli kawayta o mana alli kawayta akrayänanpä ninqan

¹¹<<Kanan junaq willanqä mandamientukunaqa tantiyänaykipä y cumpliyänaykipä manam alläpa ajatsu.

¹²Tsaymi ama niyankitsu: <¿Pirä ciëluman aywar apamunqa willamashqa cumplinantsikpä?>

¹³Tsaynölla ama niyankitsu: <¿Pirä lamarpa jukaq kuchunman aywar apamunqa willamashqa cumplinantsikpä?>

¹⁴Manam tsaynötsu. Tayta Diospa willakuyninta cumpliyänaykipäqa shimikikunachö y shonquykikunachömi kaykan.

¹⁵<<Alli kawayänaykipä kaqta y mana alli kawayänaykipä kaqtapis qamkunata tantiyatsirqünam. Kanan shumaq yarpachakuyay mayqantapis akrayänaykipä.

¹⁶Kanan junaqmi qamkunata ni TAYTA DIOSTA kuyar y munanqannö kawar llapan mandamientunkunata, estatütunkunata y yachatsikuyninkunata cäsür kawayänaykipä. Tsaynöpam TAYTA DIOS entregashunaykipä kaq nacionman

yaykuyaptiki bendicionninta churamunqa atskaman mirayänaykipä y alli kawayänaykipä.

¹⁷<<Kanan tantiyatsinqäkunata mana cumplir wakin dioskunata adorar qonqurikurqa

¹⁸kuyapaypämi ushakäyanki. Jordán mayuta päsar herenciata chaskirpis manam atska wataqa tsaychö täyankitsu.

¹⁹<<Bendicionta chaskir alli kawayänaykipä kaqta o maldicionashqa kar mana alli kawayänaykipä kaqta kanan junaq akarayay. Kanan akrayanqaykitaqa ciëlupis y kay patsapis testigum kaykan. Tsaynö kaptinqa qamkuna y qamkunapita miraqqunapis alli kawayänaykipä kaqta akarayay.

²⁰TAYTA DIOSTA kuyar pay ninqankunata cäsuyay. Payta cäsurqa allim kawayanki. Tsaynö pam Abrahamta, Isaacta y Jacobta awninqan nacionchö tärar atska wata kawayanki>>.

Deuteronomio 31

Israel runakunatawan Josuéta Moisés valuratsinqan

¹Tsaypitanam Israel runakunata Moisés yapay nirqan:

²<<Pachak ish kay chunka (120) watayuqna karmi qamkunata pushayta puëdinatsu. Tsaymi TAYTA DIOS nimashqa Jordán mayuta manana päsänäpä.

³TAYTA DIOS ninqannö Josuénam Jordán mayuta päsar pushayäshunki. Tsaynöllam kikin Tayta Dios puntaykikunata aywar tsay nacionchö tärar runakunata ushakätsinqa. Tsaynö pam paykuna täyanqan markakuna qamkunapäna kanqa.

⁴<<Amorreo runakunapa mandaqnin rey kuna Sehónta y Ogta y mandayanqan runakunata ushakätsinqannömi yaykuyänaykipä kaykaq nacionchö taykaq runakunatapis TAYTA DIOS ushakätsinqa.

⁵Tsay runakunata ushakätsiyänaykipäqa podernikikunamanmi TAYTA DIOS churamunqa. Churamuptin noqa ninqänölla llapanta ushakätsiyanki.

⁶Ushakätsiyänaykipä valorta tsariyay. TAYTA DIOSMI qamkunawan aywanqa. Manam jaqishunkitsu ni qonqashunkitsu. Tsaynö kaykaptinqa tsay runakunata ama mantsayaytsu>>.

⁷Tsaypitanam Josuéta qayaskir llapan runakunapa puntanchö Moisés nirqan: <<Kananqa tseqlaykita chachak wachakakurkur mana mantsariypa kay runakunata pushay unay castantsikkunata TAYTA DIOS awninqan nacionman. Qammi tsay nacionman chaykatsir herenciankuna aypunki.

⁸Kikin TAYTA DIOSMI puntaykita aywar imaypis yanapashunki. Manam jaqishunkitsu ni qonqashunkitsu. Tsaynö kaykaptinqa ama mantsarinkitsu>>.

Tayta Diospa leyninkunata liyimunanpä ninqan

⁹Llapan kay tantiyatsinqankunata Moisés qellqaskirmi Pactu Babulta apaq Levi sacerdotikunata y mayor runakunata entregarqan.

¹⁰Entregaskirnam paykunata nirqan: <<Cada qanchis wata jaqakunata perdonayänen wata chämuptin Ramäda fiestachö

¹¹TAYTA DIOS akranqan sitiuman Israel runakuna qorikäyanqa. Tsaychö llapan wiyayänenpä kay leykunata liyipäyanki.

¹²Tsaychömi ollqukunapis, warmikunapis, wamrakunapis y qamkunachö täraq jäpa runakunapis qorikäyanqa liyianqaykita wiyar TAYTA DIOSNINTSIKTA mantsapakur yachakuyänenpä y kay leykunachö llapan ninqankunata cäsür kawayänenpä.

¹³Tsaynöpam tsurikikunapis TAYTA DIOSTA imaypis mantsapakuyänenpä yachakuyanqa. Jordán mayuta päskir chaskiyänaykipä kaq nacionchö tärar imaypis tsaynö liyiyanki>>.

Moisésta y Josuéta Tayta Dios yätsinqan

¹⁴Tsaypitam Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Wanunaykipä ichikllanam pishiykan. Tinkunantsik Tolduman Josuéta pusharkur shamuy. Tsaychömi payta yätsishä imata rurananpäpis>>. Tsaynö niptinmi Moiséswan Josué Tinkuna Tolduman aywayarqan.

¹⁵Tsaychönam ichiraykaq pukutaychö TAYTA DIOS paykunata yuripurqan. Tsay pukutayqa Tinkuna Tolduman yaykuna punku jananchömi kaykarqan.

¹⁶Tsaypitam Moisésta TAYTA DIOS nirqan: <<Wanukur unay castaykikunawan tinkuq aywakunaykipä ichikllanam pishiykan. Wanuskiptikim Israel runakunata awningä nacionman yaykur tsaychö täraq runakuna adorayanqan dioskunata adorayanqa. Tsaynöpam paykunawan pactu ruranqätapis qonqaskir cumpliyanqanatsu.

¹⁷Tsaynö mana cumpliyaptinmi noqapis pasaypa rabyarnin dējaskir yanapashänatsu. Tsaymi paykunata mana kuyapaypa castigapti imayka desgraciakuna päsänqa. Pasaypa ñakarmi niyanqa: <Tayta Diosnintsik manana yanapamashqam kay tukuyläya desgraciakuna päsamantsik>.

¹⁸Tsaynö niyaptinpi llutankunata rurar juk dioskunata adorayanqanpitam paykunapita witikushä.

¹⁹Tsaymi kanan yachatsishayki juk cantuta qellqaskir Israel runakunata yachatsinaykipä. Tsay cantuta cantarmi jutsata ruraykäyanqanta tantiyakuyanqa.

²⁰<<Israel runakunatam kanan yaykutsishä unay castankunata awningä nacionman. Tsaychöqa lichipis abëjapa mishkinpis yakunörä atska kaptinmi pacha junta mikuyanqa. Werayaskirnam juk dioskunata adorar qonqaskayämanqa. Tsaynö rurarmi paykunawan pactu ruranqätapis cumpliyancanatsu.

²¹Tsaynö kaptinqa kay cantuta paykunata yachatsinki. Tsaynöpam paykunapita miraq tsurinkunapis mana qonqaypa cantayanqa. Tsaymi mana cäsuyämanqanpita desgracia päsapin y llakikuy tsariptin kay yachatsinqä cantukunata cantar jutsata ruraykäyanqanta tantiyakuyanqa. Awninqä nacionman manarä yaykuyapinmi musyäna imanö kayänanpä kanqantapis>>.

²²Tsaynö niptinmi tsay höra cantuta qellqaskir Israel runakunata Moisés yachatsirqan.

²³Tsaypitanam Nunpa tsurin Josuéta TAYTA DIOS nirqan: <<Qammi Israel runakunata awningä nacionman chätsinki. Qamwan kaykaptiqa ama qelanaytsu ni mantsariytsu>>.

Pactu Babul lädunman leykunata churayänanpä ninqan

²⁴Moisésqa llapan leykunata libruman qellqaskirmi

²⁵TAYTA DIOSPA Pactu Babulninta apaq levitakunata nirqan:

²⁶<<TAYTA DIOSNINTSIKPA Pactu Babulnin lädunman kay libruta churayay. Kay libruqa testigunömi kanqa jutsaykikunapita Tayta Dios juzgayäshunaykipä.

²⁷Noqaqa musyämi mana wiyakuq y mana tantiyakuq kayanqaykita. Kawaykaptillärä Tayta Diosta pasaypa rabyaykätsirqa wanuskipti çimatanarä rurayankipis?

²⁸<<Kananqa llapan mayor runakunata y cada trübupa mandaqninkunata pushamuy TAYTA DIOS ninqankunata tantiyatsinapä. Paykunata tantiyatsinqäpitaqa ciëlupis y kay patsapis testigum kayanqa.

²⁹Musyänam wanukupti TAYTA DIOSTA mana cäsur tantiyatsinqäkunata qonqayänaykipä kanqanta. Llutankunata rurar TAYTA DIOSTA pasaypa rabyanätsiyanqaykipitam pasaypa ñakayanki>>.

Cantuta Moisés liyipanqan

³⁰Tsaynö niskirmi llapan Israel runakunapa puntanchö kay cantuta qallananpita ushananyaq Moisés liyiparqan:

Deuteronomio 32

¹<<Ciëlu, kanan cantanqäta wiyamay. Patsa, imata ninqätapis wiyamay.

²Yachatsinqäkuna imayka tamyänömi runakunaman chanqa. Willakunqäqa shullyänömi, qewaman chirapa chaqnömi y picüyuman shiwsha chaqnömi kanqa.

³<<TAYTA DIOS poderösu kanqantam willakushä. ¡Payta llapayki alabayay!

⁴Paymi imaykapitapis tsapämantsik. Imatapis allillatam ruran. Leyninkunapis allim. Manam imaypis llullakuntsu. Manam jutsata rurantsu. Rasun kaqllatam parlan.

⁵<<Tsaynö kaptinpis jutsasapa karmi Tayta Diosta rabyaykätsiyanki. Paypa wamran kaytapis manam merëciyankitsu.

⁶Mana tantiyakuq upa runakuna, ¿imanirtä mal agradecidu kayanki? Tayta Diosqa ¿manaku Papänikikuna kaykan? Tsaynölla ¿manaku kamayäshuqniki y kawayta qarayäshuqniki Dios kaykan?

⁷<<Unay Israel runakuna imanö kawayanqantapis yarpäyay. Musyayänaykipä papänikikunata tapukuyay. Willayäshunaykipä awiluykikunata tapupäyay.

⁸Runakunata nacionkunaman rakirmi poderösu Tayta Dios lindërunkunata churaparqan. Tsaynö churarqan Israel runakuna aykapis kayanqanmanmi.

⁹Tsaymi paykunata kuyar yanapananpä akrarqan. Jacobpita miraqkunatam paypa herencian kayänanpä qorirqan.

¹⁰Vientulla tumaykaq desiértuchömi paykunata tarirqan. Kuyaparnin qoriskirmi shumaq yachatsirqan. Ñawi ñiñuntanömi paykunata cuidarqan.

¹¹Qeshun janampa tumar pushapankuna päriyänanpä anka yanapanqannö paykunata imaypis yanaparqan.

¹²<<TAYTA DIOSLLAM paykunata pushamurqan. Juk dioskunaqa manam yanapayarqantsu.

¹³Llapanta vinciyänanpä yanaparmi jallqakunapa pushamurqan. Jirka jachakunapa wayuyninta mikuyänanpämi alistaparqan. Paykunata qarananpämi mieltapis aceititapis qaqapita yarqatsimurqan.

¹⁴Quësuta y cabrapa lichintam alistaparqan. Basán partichöpis wera carnërukunata, üshakunata y chivukunatam alistaparqan. Bendicionninta churaptinmi allin kaq tríguta mikuyarqan. Allin kaq üvapita rurashqa vinutam upuyarqan.

¹⁵<<Tsaynö kawarmi Jesurún runakuna pasaypa werayäyarqan. Alläpa werayarmi weray weray kayarqan. Tsaynö karmi kamaqnin Tayta Diostapis qonqaskiyarqan. Salvaqnin y tsapaqnin kaptinpis manam cäsuyarqantsu.

¹⁶Juk dioskunata adorarmi Tayta Diosta rabyatsiyarqan.

- ¹⁷Sacrificiukunatapis supaykunapä y manakaq dioskunapämi rupatsiyarqan. Tsay dioskunataqa unay castankunapis manam imaypis adorayarqantsu.
- ¹⁸<<Israel runakuna, qamkunaqa qonqayarquykim imaykapitapis tsapämaqnintsik Tayta Diosta. Tsaynöllam qonqayarquyki kawayta qaramaqnintsik Tayta Diosta.
- ¹⁹Tsaynö kayaptikim TAYTA DIOS rabyakushqa. Wamrankuna kaykarmi tsaynö rabyatsiyarquyki.
- ²⁰Tsaymi nirqan: <Paykunata manam rikaytapis munätsu. Mä imanöshi paykuna kawayanqa. Wamräkuna karpis mana confiakuypä mana alli ruraqkunam kaykäyan.
- ²¹Manakaq dioskunata adorarmi rabyatsiyäman. İdulukunaman criyirmi ajanätsiyäman. Tsaymi jäpa marka runakunata yanapar paykunatapis ajanätsishä. Mana tantiyakuq runakunata chaskirmi paykunata llakikatsishä.
- ²²Imayka nina lunyaqnörämi pasaypa rabyä. Patsa rurinyaq y jirkakunapa cimientunyaqmi rabyanqä chanqa. Tsaymi chakrakunachöpis mikuykuna wayunqanatsu.
- ²³Paykunataqa imaykanöpam castigashä. Wakpita kaypitam flëchäkunatapis chätsishä.
- ²⁴Mallaqayta, fiebrita y pesti qeshyatam paykunata ushananpä mandamushä. Chucaru ashmakunata y venënuyuq culebrakunatam yuritsimushä.
- ²⁵Cällikunachöpis espädawanmi wanutsiyanqa. Wayinkunachöpis pasaypam mantsariyanqa. Jövinpis, jipashpis, llullupis rukupis wanuyanqam.
- ²⁶<< <Maytsay nacionkunamanmi qarquyta yarparqü. Imaypis kawayanqanta pipis mana musyananpämi ushakätsiyta yarparqü.
- ²⁷Peru contrankuna kushipäyananta manam munätsu. Tsaynöllam manam munätsu contrankuna allish tukurnin niyananta: <<Tayta Diosnin tsapaykaptinpis noqantsikmi ushakätsirquntsik>> >.
- ²⁸<<Israel runakunapaqa yarpayninkunapis manam kantsu. Imata rurayanqantapis manam tantiyayantsu.
- ²⁹Kanan ninqäkunata ojalä tantiyakuyanman. Ushakäyananpä kanqanta tantiyakuyaptin allim kanman.
- ³⁰TAYTA DIOS mana yanapaptinqa ¿imanöparä juk runalla waranqa (1,000) runakunata qatikachanman? Tsaynöllam ¿imanöparä ishkaq runalla chunka waranqa (10,000) runakunata qatikachäyanman? Tsaynöllam contrankunata TAYTA DIOS yanapaptin Israel runakunata qatikachar vinciyanqan.

- 31 <<Contrantsik runakunapa diosninkunaqa manam Diosnintsiknötsu kaykan. Tsaytaqa paykunapis musyayanmi.
- 32 Contrantsik runakunaqa Sodomachö y Gomorrachö täraq runakunanömi kayan. Pochquq y venënuyuq üvata wayuq chakranömi kayan.
- 33 Tsay üvapita rurashqa vinupis culebrapa venëunnömi kaykan.
- 34 <<Paykunapämi Tayta Dios nin: <Jutsata rurayanqankunata manam qonqätsu. Qonqanäpä kanqantachi yarpaykäyan.
- 35 Llutanta rurayanqanpitam kiki juzgashä. Mana kuyapaypa ushakätsinäpämi jutsankuna tinkuykanna. Höran chaykämunnam paykunata juzganäpä>.
- 36 <<Kuyanqan runakunataqa kallpan ushakaptinpis TAYTA DIOSMI yanapanqa. Payta sirviqkunatam ushakäyänanpä kaptinpis kuyapanqa.
- 37 Tsaymi TAYTA DIOS ninqa: <¿Maytä imapitapis tsapäyëshunaykipä criyianqayki diosnikikuna?
- 38 Ashmakunapa wiranta qarayanqayki y vïnuta upunanpä wiñapanqayki diosnikikuna ¿maychötä kayan? ¿Kanan shäriyämutsun yanapayëshunaykipä! ¿Shäyämutsun tsapäyëshunaykipä!
- 39 Noqallam Tayta Dios kä. Noqapita juk diosqa manam kantsu. Noqam poderyuq kä pitapis kawayta qaranäpä y kawayta qechunäpäpis. Noqam pitapis qeshyatsi y allitsïpis. Makïpita manam pipis qeshpintsu.
- 40 Imayyaqpis kawaq Dios karmi makïta ciëluman joqarkur jurar ni:
- 41 Conträkunata juzganäpä chipipiqtarämi espädäta afilashä. Chikimaqnïkunataqa jama jamaykurmi castigashä.
- 42 Paykunata ushapti flëchäkunapis yawarllanam kanqa. Espädäpis aytsankunatam roqunqa. Tsaynömi wanuyanqa guërrachö pelyarpis o prësu tsarishqa karpis. Mandaqninkunapa umantapis espädämi roqunqa>.
- 43 <<Maytsay nacionchö täraqkuna, Tayta Dios kuyanqan runakunawan juntu kushikuyay. Payta sirviq runakunata wanutsiyanqanpita kikinkunatam ushakätsinqa. Kuyanqan runakunata perdonarmi nacionnintapis purificanqa>>.

Ushanan yätsikuykuna

- 44 Tsay cantutam Numpa tsurin Josuéwan aywaykur llapan Israel runakunata Moisés liyiparqan.
- 45 Liyipayta ushaskirmi Israel runakunata
- 46 nirqan: <<Kanan junaq tantiyatsinqäta shumaq tantiyakuyay. Yachatsinqä leykunata cumpliyänanpä tsurikikunata yachatsiyay.

⁴⁷Kay leykunataqa manam wallällatsu yachatsirqü, sinöqa tsaykunata cumplir alli kawayänaykipämi. Tsay leykunata cumplirqa Jordán mayuta päsarmi herenciata chaskir atska wata tsaychö kawayanki>>.

Tayta Dios awninqan nacionta Moisés rikanqan

⁴⁸Tsay junaqmi Moisésta TAYTA DIOS nirqan:

⁴⁹<<Moab nacionchö kaykaq Abarim jirkakunaman aywar Nebo jirkaman witsay. Tsayqa kaykan Jericó marka tsimpanchömi. Tsay jirkapitam rikanki Israel runakunata entreganäpä kaykaq Canaánta.

⁵⁰Hor jirkachö wawqiki Aarón wanunqannömi qampis Nebo jirkachö wanur unay castaykikunawan tinkuq aywakunki.

⁵¹Israel runakunapa puntanchö wawqiki Aarónwan manam cäsuyämarqaykitsu. Meriba pukyu pashtamuqchö kaykar manam respitayämarqaykitsu. (Tsayqa Zin niyanqan desiertuchö kaykaq Cadeschömi karqan.)

⁵²Tsaynö kanqaykipitam Israel runakunata entreganäpä kaykaq nacionta karullapita rikanki. Peru tsaymanqa manam imanöpapis yaykunkitsu>>.

Deuteronomio 33

Moisés bendisanqan

¹Moisésqa Tayta Dios akranqan runam karqan. Paymi manarä wanukur Israel runakunata bendisarnin

²nirqan: <<TAYTA DIOSMI Sinaí jirkapita shamushqa. Seirpitam atsiyapämarquntsik. Parán jirkapitam chipipimushqa. Chunka waranqa (10,000) angelninkunawanmi shamushqa. Ninanörämi leyninpis derëcha kaq makinchö chipipimushqa.

³Tayta Diosqa kuyanmi akranqan runakunata. Pay munanqannö kawaq santu runakunataqa makinchömi tsararan. Paykunaqa Diospa puntanmanmi qonqurikuyan. Tsaychömi tantiyatsinqanta chaskikuyan.

⁴Diospa leyninkunataqa Moisésmi willamarquntsik. Jacobpita miraq kashqam tsay leykunaqa herenciantsiknö kaykan.

⁵Jesurún runakunapa mandaqninkuna llapan tribukunawan qorikarninmi Tayta Diosta chaskiyarqan mandaqnin rey kananpä>>.

⁶Rubén tribu runakunapämi Moisés nirqan: <<Wallkaqla karpis Rubén tribu runakunaqa ama ushakäyätsuntsu>>.

⁷Judá tribu runakunapämi Moisés nirqan: <<TAYTA DIOS, Judá tribu runakuna mañakuyäshunqaykita wiyaykullay. Paykunataqa mashtakashqa kaptinpis

qoriykullay. Podernikiwan tsapaykullay. Contrankunata vinciyänapä yanapaykullay>>.

⁸Leví tribu runakunapämi Moisés nirqan: <<Tayta Dios, Masahchö y Meribachö yaku pashtamunqan kaqchömi Leví tribu runakuna cäsuyäshunqaykita o mana cäsuyäshunqaykita musuyta munarqayki. Ninqaykita wiyakuq kaptinmi paykunata aptatsirquyki Tumimtawan Urimta.

⁹Paykunaqa ninqaykita cäsurmi pactu ruranqaykita cumpliyarqan. Mamankunata, papäninkunata, wawqinkunata y tsurinkunata kuyayanqanpitis masmi qamta kuyayäshunki.

¹⁰Ninqaykikunatapis Jacobpita miraq runakunatam tantiyatsiyan. Leynikikunatapis Israel runakunatam yachatsiyan. Läduykichömi inciensiuta qoshnitsiyan. Altar jananchömi rupatsina sacrificiuta rupatsiyan.

¹¹TAYTA DIOS, paykuna sirviyäshunaykipä yanapaykullay. Paykuna rurayanqan shonquykipänö kaykullätsun. Chikiqninkuna yarpäyanqankunata manakaqman churaykullay. Contrankunapis amana shäriyätsunnatsu>>.

¹²Benjamín tribu runakunapämi Moisés nirqan: <<Paykunaqa TAYTA DIOS kuyanqanmi kaykäyan. Diospa puntanchö kushishqam kawayan. Paykunatam imapitapis tsapanqa. Makillanchömi imaypis tsararanqa>>.

¹³Josépita miraq tribu runakunapämi Moisés nirqan: <<Paykunapa chakrankunamanqa TAYTA DIOS bendicionninta churaykullätsun. Shumaq ushmananpä ciélupita shullyatsimutsun. Qarpayänapä yakutapis patsa rurinpita pashtatsimutsun.

¹⁴Tsaynölla rupaypa achayninwan mikuyninkunapis shumaq poquykullätsun. Cosëchankunapis tiempullanchö alli qeshpiykullätsun.

¹⁵Jirkankunachöpis mikuyninkuna alli wayuykullätsun. Jallqakunachöpis atskata cosechaykuyällätsun.

¹⁶Chakrankunapis alli chakra kaykullätsun. Mikuyninkunapis alli wayuykullätsun. Rupaykaq shirakachö yuripukuq Tayta Dios paykunata kuyapaykullätsun. Josétam llapan wawqinkunapita mandaq kananpä akrarqan. Josépita miraq tribu runakunapä kay bendición kaykullätsun.

¹⁷Punta yuriq töru kallpayuq kanqannömi kallpayuq kaykäyan. Waqrakuq töru runakunata waqrar ushanqannömi maytsay nación runakunatapis vincir ushayanqa. Yupaytapis mana atipaypä Efraín runakunaqa tsaynömi kayanqa. Yupaytapis mana atipaypämi Manasés runakunapis tsaynö kayanqa>>.

¹⁸Zabulón tribu runakunapä y Isacar tribu runakunapämi Moisés nirqan: <<Zabulón tribu runakuna maypa purirpis kushikuyätsun. Isacar tribu runakuna toldunkunachö alli kawayätsun.

¹⁹Paykunaqa täyanqan läduchö jirkamanmi juklä runakunata qayatsiyanqa. Tsaychömi Tayta Dios munanqannö sacrificiukunata rupatsiyanqa. Tsaynöllam lamarchö atska pescädukunata tsarir kushishqa kawayanqa. Lamar kuchun arënachö tarinqan kaqkunawanmi ricuyäyanqa>>.

²⁰Gad tribu runakunapämi Moisés nirqan: <<Tayta Dios alabashqa kaykullätsun. Paymi Gad tribu runakunapa chakrankuna atska kayänanpä yanaparqan. Paykunaqa cäzaq leonnömi kaykäyan. Tsaymi vincinqan runapa rikrantapis umantapis pakiyan.

²¹Paykunaqa allinnin kaq chakrakunatam tsariyashqa. Chakrankunaqa soldädukunapa mandaqninkunapa allinnin kaq chakrannömi kaykan. Israel mayinkunata yanaparmi puntanta aywayarqan. Llapantapis Tayta Dios tantiyatsinqannöllam cumplierqan. Israel nacionchöqa TAYTA DIOS munanqantam rurayarqan>>.

²²Dan tribu runakunapämi Moisés nirqan: <<Dan tribu runakunaqa Basán partipita yarqamuq malta leonnömi kaykäyan>>.

²³Neftalí tribu runakunapämi Moisés nirqan: <<Neftalí tribu runakunataqa Tayta Dios kuyanmi. Paykunataqa atskamanmi bendisarqan. Qocha kuchunpam chakrankunapis kaykan>>.

²⁴Aser tribu runakunapämi Moisés nirqan: <<Aser tribu runakunaqa wakinkunapita masrä bendicionta chaskiyätsun. Paykunata Israel mayinkuna kuyayätsun. Chakinkunata llushiyänanpä olivus aceitapis sobray sobray kaykullätsun.

²⁵Marka yaykuna punkunpa trancankunapis fiërrupita y broncipita rurashqa kaykullätsun. Kallpankunapis wanuyanqanyaqa kaykullätsun>>.

²⁶<<Manam ima diospis kantsu Jesurúnpa Diosninnöqa. Payqa pukutay janallanpam yanapayäshunaykipä shamun.

²⁷Imayyaqpis kawaq Tayta Diosmi imaykapitapis tsapäshunki. Makinchömi imaypis tsararäshunki. Paymi chikishuqnikitapis puntaykikunapita qarqun. Tsaynö qarquptinmi qatikachar ushakätsiyanki.

²⁸Israel runakunaqa tranquilum kawayanqa. Jacobpita miraqqunapis kushishqam kawayanqa. Chakrankunachö trīgupis üvapis allim wayunqa. Tiempullanchömi tamyapis tamyamunqa.

²⁹Israel runakuna, qamkunatam Tayta Dios kuyayäshunki. Qamkunanö kushishqa kawaytaqa ¿pirä munanmantsu? Qamkunataqa TAYTA DIOSMI salvayäshurquyki. Paymi imaykapitapis tsapäshunaykipä escüdu kaykan. Paymi contraykikunata vinciyanaykipä espäda kaykan. Pay yanapayäshuptikim chikishuqnikikunatapis ushakätsiyanki. Diosninta adorayanqan altarkunatapis chipyaqmi juchutsiyanki>>.

Deuteronomio 34

Moisés wanunqan

- ¹Tsaypitanam Moab pampapita Moisés aywar Nebo jirkachö Pisga niyanqan jirkaman witsarqan. Tsay jirkaqa Jericó tsimpanchömi kaykan. Tsay jirkapitam TAYTA DIOS rikatsirqan Galaad partipita hasta Dan partiyaq.
- ²Tsaynöllum rikatsirqan Neftalí partita, Efraín partita, Manasés partita y Judá partita hasta Mediterráneo Lamaryaq.
- ³Tsaynöllum rikatsirqan Neguevta y Jordán mayuman aywaq pampakunata Jericó markapita hasta Zoar markayaq. Jericópa jukaq jutinmi karqan Palmëra Marka.
- ⁴Tsaynö rikaskatsirnam TAYTA DIOS nirqan: <<Taqay rikanqayki nacionqa Abrahamta, Isaacta, Jacobta y tsurinkunata awningä nacionmi kaykan. Karullapitapis rikanaykitam munarqü. Peru qamqa mananam tsayman yaykunkinatsu>>.
- ⁵TAYTA DIOS ninqannöllum sirviqnin Moisés tsay jirkachö wanukurqan. Tsay jirkaqa Moab nacionchömi kaykan.
- ⁶Wanuykuptinmi Bet-peor cercanchö kaykaq Moab pampaman pampashqa karqan. Kananyaq manam pipis musyantsu maychö pamparanqantapis.
- ⁷Pachak ishkey chunka (120) watayuq kaykarmi Moisés wanurqan. Wanunqanyaqpis ñawinqa manam tsakarqantsu ni kallpanpis ushakarqantsu.
- ⁸Wanunqanta musyaykurmi Israel runakuna juk killayaq Moab pampachö lütuyarqan.
- ⁹Manarä wanurmi Nunpa tsurin Josuépa umanman makinta churaykur Tayta Diosta Moisés mañakurqan tantiyakuq kananpä. Tsaymi TAYTA DIOS ninqannölla Moiséspa rantin Josuéta Israel runakuna respitar cäsuyarqan.
- ¹⁰Tayta Diospa willakuqnin Moisésnöqa manam pipis karqantsu. Paywanmi Tayta Dios imaypis parlayaq.
- ¹¹Paytam TAYTA DIOS mandarqan Egipto runakunata espantaypä castigukunawan castigananpä. Tsay castigukunawanmi Faraóna, yanapaqninkunata y llapan Egipto nacionta TAYTA DIOS castigarqan.
- ¹²Llapan Israel runakuna rikaykaptinmi Tayta Dios poderninwan espantaypä castigukunawan castigarqan.

Josué

Josué 1

Josuéta Tayta Dios valuratsinqan

¹ TAYTA DIOSPA sirviqnin Moiséspa yanapaqninmi Numpa tsurin Josué karqan. Moisés wanuskiptinnam Josuéta TAYTA DIOS nirqan:

² <<Sirvimaqñi Moisés wanukushqanam. Tsaymi Israel runakunata pushar Jordán mayuta päsatsir awningä nacionman chätsinki.

³ Moisésta awningänöllum mayman chäyanqaykipis qamkunapäna kanqa.

⁴ Chaskiyänaykipä nacionmi desiertupita qallaykur Líbanuchö kaykaq jallqakunayaq chanqa. Tsaynöllum Éufrates mayupita qallaykur Mediterráneo Lamaryaqaq chanqa. Tsay nacionchömi heteo runakunapis taykäyan.

⁵ Moisésta yanapanqänöllum qamtapis mana dējaypa yanapashayki. Tsaymi guërrachö pelyaptiki ni pipis vincishunkitsu.

⁶ <<Qammi Israel runakunata rakipunki unay castankunata awningä nacionta herenciankuna kananpä. Tsaynö kaykaptinqa ama qelanaytsu ni mantsariytsu.

⁷ Yapaymi ni: Ama mantsariytsu ni qelanaytsu. Sirvimaqñi Moisés yachatsishunqayki leykunata mana qonqaypa cumpliy. Llapanta cumpliptikiqa ima ruranqaykichöpis yanapashaykim.

⁸ Tsay qellqashqa leykunataqa imaypis ama qonqankitsu, sinöqa paqaspa junaqpapis yarpachakunki llapanta cumplinaykipä. Tsaynö cumpliptikim lllapan ruranqaykikunapis alli kanqa.

⁹ Noqaqa TAYTA DIOSNIKIM kä. Maypa aywaptikipis yanapanäpä qamwanmi imaypis kaykäshä. Tsaynö kaykaptinqa ama mantsariytsu ni qelanaytsu>>.

Israel runakunata Josué yätsinqan

¹⁰ Tsaypitanam Israel autoridäkunata Josué nirqan:

¹¹ <<Entëru campamentupa aywar runakunata niyay: <Millkapaykikunata alistakuyay. Kananpita kimsa junaqtam Jordán mayuta päsashun TAYTA DIOSNINTSIK awnimanqantsik nacionta chaskinantsikpä> >>.

¹² Tsaypitanam Rubén tribu runakunata, Gad tribu runakunata y pullan Manasés tribu runakunata qayaykatsir Josué nirqan:

¹³ <<Yarpäyay TAYTA DIOSPA sirviqnin Moisés niyëshunqaykita. Paymi nirqan: <TAYTA DIOSNINTSIKMI jamayman yaykatsiyëshurniki kay tsimpa markakunata y chakrakunata entregayëshurquyki>.

¹⁴ Niyëshunqaykinölla Jordán mayu kay tsimpanchö täyanaykipä Moisés rikatsiyëshunqallaykichö warmikikunata, tsurikikunata y ashmaykikunata

dëjayay. Qamkunaqa armaykikunata apakurkur Israel mayikikunapa puntanta aywayay pelyar yanapayänaykipä.

¹⁵Tsaynö aywar yanapayanki qamkunanö paykunapis jamayman yaykur TAYTA DIOSNINTSIK awninqan nacionta chaskiyanqanyaq. Tsaypitanam Jordán mayu kay tsimpanman kutiyämunki Tayta Diospa sirviqnin Moisés rikatsiyäshunqayki herenciaykikunaman. Tsaychönam qamkuna imayyaqpis tākuyanki>>.

¹⁶Josué tsaynö niptinmi paykuna niyarqan: <<Taytay, llapan niyāmanqaykitam cäsuyäshayki. Maypa aywayänpä niyāmptikipis aywayäshämi.

¹⁷Moisésta cäsuyanqänöllum qamtapis cäsuyäshayki. TAYTA DIOS yanapaykulläshunki Moisésta yanapanqännölla.

¹⁸Ninqaykikunata pipis mana cäsurqa wanutsishqam kanqa. Tsaynö kaykaptinqa ama mantsariytsu ni qelanaytsu>>.

Josué 2

Rikapakayämunanpä Jericóman Josué mandanqan

¹Sitimpita ishkay runata rikapakayämunanpä Jordán mayu wak tsimpaman mandarmi Josué nirqan: <<Jericó marka y wakin markakuna imanö kanqantapis rikapakayämunaykipä aywayay>>. Tsaynö aywarmi Rahab warmipa wayinman char tsayllachö patsakuyarqan. Rahabqa prostitüta warmim karqan.

²Rikapakuqkuna Rahabpa wayinman chäyanqanta rikaykurmi juk runa Jericó markapa mandaqnin reyta nirqan: <<Kanan paqasmi Israel runakuna markantsikman chäyämushqa imanö atacamänantsikpāpis rikapakuq>>.

³Tsaynö willaptinmi Rahab kaqman runakunata mandarqan niyānanpä: <<Wayikiman patsakamuq runakunata qarqamuy. Paykunaqa markantsikta rikapakuqmi shäyämushqa>>.

⁴Rey mandanqan runakuna chäyānanpäqa rikapakuq runakunata Rahab pakashqanam karqan. Tsaymi paykunata nirqan: <<Rasunpam runakuna chäyämushqa. Peru maypita kayanqantapis manam musyarqütsu.

⁵Patsa tsakaykaptinnam marka yaykuna sawanta wichqananpäna kaykaptin aywakuyashqa. Manam musyātsu maypa aywayanqantapis. Peru jinan hōra qatiparqa taripäyankim>>.

⁶Tsaynö nirpis Rahabqa altuschö muntunaraykaq līnu manōjukuna rurinchömi tsay ishkay runakunata pakarätsirqan.

⁷Rahab ninqanta criyirmi rey mandanqan runakunaqa taripayta yarpar Jordán mayu väduyaq aywayarqan. Yaruskiyaptillannam Jericó markaman yaykuna sawanta wichqaskiyarqan.

⁸Tsaypitanam ishkay rikapakuq runakuna manarä punukäyaptin pakaraykäyanqan kaqman witsaskir Rahab nirqan:

⁹<<Chäyämunqaykita musyarmi kaychö täraq runakuna pasaypa mantsariywan tullunkunapis tsuktsukyäyanrä. Tsaymi musyä kay markata y wakin markakunatapis TAYTA DIOS entregayäshunaykipä kanqanta.

¹⁰Musyayämi Egiptupita yarqayämuptiki Puka Lamarta päsayämunaykipä TAYTA DIOS tsakitsinqanta. Tsaynöllam musyayä Jordán mayu tsimpan amorreo runakunapa mandaqnin reykuña Sehóna y Oqta soldädunkunatawan wanutsiyanqaykita.

¹¹TAYTA DIOSNINTSIKQA ciéluchöpis kay patsachöpis llapanpä poderyuqmi kaykan. Pay yanapayäshunqaykita musyarmi mantsayäshurniki pipis qamkunawan pelyayta valurantsu.

¹²<<Tsaymi rugakullä: TAYTA DIOSPA jutinchö awniyämäy qamkunata alli rikanqänölla llapan castäkunatawan alli rikaykäyämänaykipä. Kuyapäyämänaykipä kanqanta awnimarqa ima señallatapis willayämäy.

¹³Papänita, mamäta, turikunata, ñañäkunata y paykunawan kaykaqkunataqa ama wanutsiyankitsu>>.

¹⁴Tsaynö rugakuptinmi niyarqan: <<Kay parlanqantsikta pitapis mana willaptikiqa noqakunapis qamkunata tsapayäshaykim. Kay markakunata TAYTA DIOS podernikunaman churamuptinqa imaypis allim rikayäshayki>>.

¹⁵Tsaynö willanakuskirmi Rahabqa ishkay rikapakuq aywaqkunata waskawan ventänanpa bäjatsirqan. Tsaynö bäjatsirqan marka murälla jananchö wayin kaptinmi.

¹⁶Manarä bäjatsirmi paykunata nirqan: <<Ashiyäshuqniki runakuna mana tariyäshunaykipä jallqakunaman aywar paykuna kutiyämunqanyaq kimsa junaq pakaräyanki. Tsaypitana aywakuyanki>>.

¹⁷Tsaynö niptinmi niyarqan: <<Noqakunaqa llapan awniyanqätam cumpliyäshä.

¹⁸Jericó markaman Israel runakuna yaykäyämunan junaq bäjayanqä ventänaman kay puka waskata watanki. Tsay junaq wayikiman qorikäyanki papäniki, mamayki, turikikuna y llapan castaykikunapis.

¹⁹Wayikichö kaqkunataqa manam mayqantapis wanutsiyanqatsu. Peru wayikipita yarquq kaqmi siqa kikin jutsayuq kanqa wanutsiyänanpä. Kay wayikichö kaykaqta pitapis wanutsiyaptinqa noqakunam jutsayuq kayäshä.

²⁰Peru kanan parlanqantsikta pitapis willaptikim siqa kay awniyanqäta cumpliyäshätsu>>.

²¹Tsaymi Rahabqa nirqan: <<Taytakuna, niyanqaykinömi kanqa>>. Tsaynö willanakuskirmi paykuna despidikur aywakuyarqan. Aywaskiyaptinnam tsay puka waskata ventänaman ras watarqan.

²²Tsaypitanam tsay ishkay rikapakuq aywaqkuna jallqakunaman aywaykur kimsa junaqyaq pakaräyarqan. Tsaymi ashinqin runakuna maytsaypa ashirpis mana tarirnin Jericóman kutikuyarqan.

²³Tsaypitanam ishkan rikapakuq aywaqkuna jallqakunapita urämur Jordán mayuta päsayarqan. Josué kaqman kutiykurnam ima päsantapis willar

²⁴niyarqan: <<TAYTA DIOSMI tsay markakunata makintsikman churamushqa. Yaykunantsikpä kanqanta musyarmi maytsaychö täraq runakunapis pasaypa mantsarirnin tsuksukyäyan>>.

Josué 3

Jordán mayuta päsayanqan

¹Tsaypitanam waraynin wäray tsaka tsakalla Josué y llapan Israel runakuna Sitimpita aywar Jordán mayu kuchunman chäyarqan. Mayuta manarä päsarmi jinallanchö patsakuyarqan.

²Tsaypita kimsa junaq päsaskiptinnam Israel autoridäkuna entëru campamentupa purir

³niyarqan: <<TAYTA DIOSNINTSIKPA Pactu Babulninta Leví tribu sacerdotikuna apaykaqta rikar noqantsikpis qepallanta aywashun.

⁴Mayuta päsaskirqa nänita manam reqintsiktsu. Tsaymi mana pantakaykänantsikpä paykunapa karu qepallanta aywashun. Peru apaykäyanqan babulmanqa ama alläpa witipäshuntsu, sinöqa waranqa (1,000) metrutanö karu qepallanta aywashun>>.

⁵Tsaypitanam runakunata Josué nirqan: <<Waray junaqmi TAYTA DIOS milagruta rurar rikatsimäshun. Tsaynö kananpä kaykaptinqa purificakuyay>>.

⁶Tsaypita waraynin junaqnam sacerdotikunata Josué nirqan: <<TAYTA DIOSPA Pactu Babulninta runakunapa puntanta apayay>>. Tsaymi Josué ninqannö runakunapa puntanta babulta apayarqan.

⁷Tsaypitam Josuéta TAYTA DIOS nirqan: <<Kanan junaqpitam Israel runakuna musyayanqa Moisésta yanapanqänölla qamtapis yanapaykanqäta. Tsaynö yanapaykanqäta tantiyarmi cäsuyäshunki.

⁸Qamnam Pactu Babulta apaykaq sacerdotikunata ninki Jordán mayuman yaykuskir ichiyänanpä>>.

⁹Tsaynö niptinmi Israel runakunata Josué nirqan: <<Shäyämuy TAYTA DIOSNINTSIK imata nimanqantapis willanäpä>>.

¹⁰Qorikaskiyaptinnam nirqan: <<Kanan junaqmi tantiyayanki imayyaqpis kawaq TAYTA DIOS noqantsikwan kaykanqanta. Paymi yanapamäshun wak tsimpachö täraq runakunata ushakätsinantsikpä. Tsay runakunam kaykäyan cananeo runakuna, heteo runakuna, heveo runakuna, ferezeo runakuna, gergeseo runakuna, amorreo runakuna y jebuseo runakuna.

¹¹Tsaynöllam kay patsata poderninchö tsararaq TAYTA DIOSPA Pactu Babulninta puntantsikta Jordán mayupa päsaitsiyanqa.

¹²Kanan akrayay chunka ishkay runakunata cada tribupita jukta.

¹³Kay patsata poderninchö tsararaq TAYTA DIOSPA Pactu Babulninta apaq sacerdotikuna yakuman yaykuskiyaptinmi mayu tsapakaskinqa tsakillapana päsanantsikpä>>.

¹⁴Tsaymi Jordán mayuta päsayänapä Israel runakuna toldunkunata qoriskiyaptin sacerdotikuna Pactu Babulta umrushqa puntankunata aywayarqan.

¹⁵Cosëcha tiempu kaptinmi Jordán mayu püsirrä aywarqan. Tsaynö kaykaptinpi Pactu Babulta apaq sacerdotikuna Jordán mayuman yaykuyta qallaykuptinmi

¹⁶Saretán partichö Adam markapita janaman yaku tsakiskirqan. Tsaynöllam tsay markapita uramanpi Arabá Lamaryaqa yaku tsakiskirqan. Arabá Lamarqa Kachi Lamarmi. Jordán mayu tsaynö tsakiskiptinnam Israel runakuna Jericó marka lädupa tsimpayarqan.

¹⁷Israel runakuna päsayanqanyaqmi TAYTA DIOSPA Pactu Babulnin umrushqa sacerdotikuna tsakishqa mayu chawpinchö ichiräyarqan. Tsaynöpam Israel runakuna llapanpi tsakillapana päsayarqan.

Josué 4

Jordán mayupita chunka ishkay rumikunata jipiyanqan

¹Jordán mayuta llapan päsaikiyaptinnam Josuéta TAYTA DIOS nirqan:

²<<Chunka ishkay runakunata akray cada tribupita jukta.

³Paykunata ninki sacerdotikuna ichiraykäyanqan tsakishqa mayu chawpinpita chunka ishkay rumikunata jipiyämunanpä. Tsay rumikunata churayätsun kanan paqas patsakuyänaykipä kaqman>>.

⁴Tsaynö niptinmi chunka ishkay akranqan runakunata qayaykur Josué

⁵nirqan: <<Jordán mayu chawpinman yaykuyay TAYTA DIOSNINTSIKPA babulnin kaykanqan kaqman. Tsaypita cada ünuyki juk rumita umrurkur apayämunki. Tsaynöpam Israel runakunapa tribunkuna chunka ishkay kayanqannö chunka ishkay rumikunapis kanqa.

⁶Tsay rumikunata rikarmi waray warantin tsurikikuna <¿imanirtä kay rumikuna qoturaykan?> niyëshuptiki

⁷niyanki: <TAYTA DIOSPA Pactu Babulninta päsatsiyämuftinmi Jordán mayu tsakiskirqan. Tsaynö tsakinqanta imaypis yarpänapämi kay rumikuna qoturaykan> >>.

⁸Josué yätsinqannöllum tsay chunka ishkay runakunaqa Jordán mayu chawpinpita rumita jipiyarqan. Tsaymi Josuéta TAYTA DIOS ninqannölla patsakuyanqan kaqman apaykur qotuyarqan.

⁹Tsaynöllum Pactu Babulta umrushqa sacerdotikuna ichiräyanqan kaqchöpis chunka ishkay rumikunata Josué qotutsirqan. Tsay rumikunaqa kananyaqmi mayuchö qoturaykan.

¹⁰Tsay junaqmi TAYTA DIOS ninqankunata Israel runakuna llapanta cumpliyarqan. Moisés yätsinqannöllum tsaykunata Josué ruratsirqan. TAYTA DIOS ninqankunata cumpliyänqanyaqmi babulta apaq sacerdotikuna Jordán mayu chawpinchö ichiräyarqan. Tsaychö ichiräyanqanyaqmi Israel runakuna ras päsayarqan.

¹¹Runakuna päsaskiyaptinmam babulta umruq sacerdotikuna runakunapa puntanman churakäyarqan.

¹²Moisés ninqannöllum runakunapa puntanta päsayarqan Rubén tribu runakuna, Gad tribu runakuna y pullan Manasés tribu runakunapis. Tsay runakunaqa pelyayänanpä alistakushqam aywayarqan.

¹³Paykunaqa chusku chunka waranqanömi (40,000) kayarqan. Pelyayänanpä alistakushqallam TAYTA DIOSPA puntanta Jericó pampaman aywayarqan.

¹⁴Tsay junaqmi Israel runakunata TAYTA DIOS tantiyatsirqan Moisésta respitayanqannölla Josuéta respitayänanpä. Tsaymi Israel runakuna payta imaypis respitayarqan.

¹⁵Tsaypitanam Josuéta TAYTA DIOS nirqan:

¹⁶<<Sacerdotikunata niy Pactu Babulta umrushqa Jordán mayupita yarqayämunanpä>>.

¹⁷Tsaynö niptinmi sacerdotikunata Josué nirqan mayupita yarqayämunanpä.

¹⁸Pactu Babulta apaq sacerdotikuna Jordán mayupita yarquskiyaptinmi puntata mayu aywanqannö yapay püsirrä aywar qallaskirqan.

¹⁹Israel runakunaqa Jordán mayuta päsayarqan wata qallaykunan killa chunka junaq kaykaptinmi. Tsaynö päsaskirmi Gilgalchö campamentunkuna rurayarqan. Gilgalqa Jericópita rupay yarqamunan lädupam kaykan.

²⁰Gilgalchömi Jordán mayupita jipiyanqan rumikunata Josué qotutsirqan.

²¹Tsaypitanam Israel runakunata nirqan: <<Kananpita waray warantin tsurikikuna: <¿Imapätä kaychö rumikuna qoturaykan?> niyëshuptiki

²²willayanki Israel runakuna Jordán mayu tsakiskiptin päsayanqanta.

²³Paykunata willar niyanki: <Noqakuna päsayänpä Puka Lamarta tsakitsinqannöllum Jordán mayutapis TAYTA DIOSNINTSIK tsakitsirqan.

²⁴Tsaynö ruraraqan poderyuq kanqanta maytsaychöpis runakuna musyayänanpä y qamkunapis payta imaypis mantsapakuyänaykipämi>>.

Josué 5

Gilgalchö Israel runakuna señalakuyanqan y Pascuata fiestata rurayanqan

¹Amorreo runakunapa mandaqnin reykunam musyaskiyarqan Israel runakuna päsayänanpä Jordán mayuta TAYTA DIOS tsakitsinqanta. Tsay reyrunakunaqa Jordán mayu tsimpan rupay ullunan lädupam täyarqan. Tsaynöllum musyayarqan Mediterráneo Lamar kuchunchö täraq cananeo runakunapa mandaqnin reykunapis. Tsayta musyaskirmi pasaypa mantsarir Israel runakunawan pelyaq aywaytapis munayarqantsu.

²Jordán mayuta päsaskiyaptinmi Josuéta TAYTA DIOS nirqan: <<Rumipita cutsillukunata ruraskir Israel runakunata señalatsinki papäninkunanö señalashqa kayänanpä>>.

³Tsaynö niptinmi rumipita cutsillukunata ruraskir Aralot jirkachö Israel runakunata Josué señalatsirqan.

⁴Tsaynö señalatsirqan Egiptupita yarqamuq runakuna desiertuchö wanur ushakäyashqana kaptinmi. Tsay wanuq runakunaqa Egiptupita yarqamur guërraman aywayänanpä edäninkunachönam kayarqan.

⁵Tsay runakuna señalashqa kayaptinpis desiertuchö yuriqkuna señalanni kayaptinmi Josué señalatsirqan.

⁶Egiptupita yarqamur guërraman aywayänanpä edäninkunachö kaq runakunaqa chusku chunka (40) wata desiertupa purirmi wanuyarqan. Tsaynö wanuyarqan TAYTA DIOSTA mana cäsuyanqanpitam. Tsaymi paykunata TAYTA DIOS nirqan unay castankunata awninqan nacionman mana yaykuyänanpä kanqanta. Tsaychöqa lichipis abëjapa mishkinpis yakunörämi atska kaykan.

⁷Egiptupita yarqamuq runakuna wanushqana kayaptinmi paykunapa tsurinkunata Josué señalatsirqan. Paykunatam Tayta Dios churarqan wanuq

runakunapa trokin awningan nacionta chaskiyänapä. Viäjichö karmi tsay junaqyaq señalanni kayarqan.

⁸Llapanta señalaskiyaptinnam alliyanqanyaq campamentullachö quëdakuyarqan.

⁹Tsaypitanam Josuéta TAYTA DIOS nirqan: <<Señalashqana karmi Egiptuchö esclävu kayanqanpita penqakuyanqanatsu>>. Tayta Dios tsaynö ninqanpitam kananyaq tsay partipa jutin Gilgal.

¹⁰Gilgalqa Jericó pampachömi kaykan. Israel runakuna tsaychö kaykarmi wata qallaykunan killachö chunka chusku junaq tardi Pascua fiestata rurayarqan.

¹¹Tsaypita waraynin junaqnam levadüraynaq tantata mikuyarqan y trigu kamtsatapis uchuyarqan. Tsaykunaqa jinanchö wayuq mikuykunam karqan.

¹²Tsay junaqpitaqa manam mikuyänapä maná karqannatsu. Tsaymi Canaánchö chakrakuna wayunqallantana mikuyarqan.

Josuéta Tayta Diospa soldädunkunapa mandaqnin yuripunqan

¹³Jericó marka cercanchö puriykanqanchömi Josué rikarqan espädan aptashqa ichiraykaq runata. Tsaymi witiykur tapurqan: <<¿Qamqa favornikunaku o conträkunapa favorninku kanki?>>

¹⁴Tsay runanam nirqan: <<Manam mayqaykipapis favornikikunatsu kä. Noqaqa TAYTA DIOSPA soldädunkunapa mandaqninmi kä>>. Tsaynö niptinmi Josuéqa patsaman lästaykur tsay soldäduta nirqan: <<Taytay, sirviqnkim kä. ¿Imatä willamänaykipä kaykan?>>

¹⁵Tsaynö niptinmi TAYTA DIOSPA soldädunkunapa mandaqninga nirqan: <<Jatiranqayki llanqikita ras jipiy. Sagrađu sitiuchönam ichiraykanki>>. Tsaynö niptinmi Josuéqa llanqinta ras jipiskirqan.

Josué 6

Jericó markaman imanö yaykuyänapä tantiyatsinqan

¹Israel runakunata mantsarmi Jericó markapa punkunta wichqayarqan. Tsaymi pipis yaykurqantsu ni yarqurqantsu.

²Tsaynö kaptinpis TAYTA DIOSMI Josuéta nirqan: <<Makikimanmi churarqü Jericó markata, mandaqnin reyta y soldädunkunatapis.

³Tsaymi soldäduykikunawan cada junaq Jericó marka murälla waqtanpa joqta junaqyaq tumayanki.

⁴Tsaynö rurarqa Pactu Babulpa ñöpanta qanchis sacerdotikuna aywayätsun cornëtankuna aptashqa. Qanchis kaq junaqchöna cornëtakunata sacerdotikuna tukayämuptin qanchis kuti llapayki tumayanki.

⁵Tsay junaq guërrapä tukanqannö sacerdotikuna tukayanqanta wiyaykur jinchipa qayaräyanki. Tsaynö qayaräyaptikim Jericó markata tsaparaq murälla kikillan juchunqa. Juchuskiptin jinan höra tsay markaman yaykuyanki>>.

⁶Nunpa tsurin Josuénam sacerdotikunata qayaykur nirqan: <<Jericó markata tumanantsikpä Pactu Babulta apayanki. Apaqkunapa puntanta qanchis sacerdotikuna aywayätsun cornëtankuna aptashqa>>.

⁷Runakunatanam Josué nirqan: <<Qamkunapis llapayki Jericó markata tumayanki. Pelyayänanpä alistakushqa runakunapis TAYTA DIOSPA babulninpa puntanta aywayätsun>>.

⁸Josué parlayta ushaskiptinmi TAYTA DIOSPA Pactu Babulninpa puntanta qanchis sacerdotikuna aywayarqan cornëtakunata tukaraykar.

⁹Tukaykaq sacerdotikunapa puntantanam pelyayänanpä alistakushqa runakuna aywayarqan. Babulpa qepanta wakin runakunapis pelyayänanpä alistakushqa aywayaptinmi sacerdotikunapis mana päraypa tukayarqan.

¹⁰Manarä yarquyaptinmi Josué nirqan: <<Upällallarä aywashun. <Qayaräyay> niptirämi llapan kallpaykikunawan qayaräyanki>>.

Jericó markaman yaykuyanqan

¹¹Tsaynö niptinmi TAYTA DIOSPA babulninta Jericó marka murälla waqtanpa tsay junaq juk kutilla tumatsiyarqan. Tsaypitanam campamentunkunaman kutikuyarqan.

¹²Waraynin wäraynam tsaka tsakalla Josué shärikurqan. Sacerdotikunanam TAYTA DIOSPA Pactu Babulninta apayänanpä umrukuyarqan.

¹³Paykunapa puntanam qanchis sacerdotikuna cornëtakunata tukaraykar aywayarqan. Paykunapa puntantanam pelyayänanpä alistakushqa runakuna aywayarqan. Wakin runakunanam TAYTA DIOSPA babulnin qepanta aywayarqan. Llan aywayaptinmi cornëtakunata mana päraypa tukayarqan.

¹⁴Jericó markata tsaynö tumaskirmi tsay junaqpis campamentunman kutiyarqan. Tsaynöllam joqta junaqyaq tumayarqan.

¹⁵Qanchis kaq junaqpis tsaka tsakallam markata yapay tumayänanpä aywayarqan. Peru tsay junaqchöqa qanchis kutim tumayarqan.

¹⁶Qanchis kaq tumaychö cornëtata tukaskiyaptinmi runakunata Josué nirqan: <<¡Qayaräyay! ¡TAYTA DIOSMI kay markata makintsikman churamushqa!

¹⁷Kay markachö kaqkunata llapanta rupatsishun. Tsaynö rupatsishqam TAYTA DIOSPÄ sacrificiu kanqa. Rikapakuq mandanqantsik runakunata pakanqanpita prostitüta Rahabta y wayinchö kaykaqkunallata kawaykaqta dëjashun.

¹⁸Tsay markachö imapis kaqkunataqa ama imatapis apashuntsu, sinöqa llapanta rupatsir ushashun. Imallatapis apayaptikiqa maldicionmi llapantsikman chämunqa.

¹⁹Peru qoripita, qellaypita, broncipita y fiërrupita kaqkunatam siqa TAYTA DIOSPÄ qorinqantsik kaqman churashun>>.

²⁰Cornëtakunata sacerdotikuna tukayaptin y Israel runakuna qayaräyaptinmi marka tsaparaq murëlla illaqpita juchurqan. Tsaypitanam markaman yaykuskir

²¹runakunata, warmikunata, jövinkunata, rukukunata, wäkakunata, üshakunata, ashnukunatapis espädawan wanutsiyarqan.

²²Rikapakuq mandanqan ishkaq runakunatam Josué nirqan: <<Prostitüta Rahabta awniyanqaykinölla wayinman aywayay lapan castankunatawan jipiyämunaykipä>>.

²³Tsaynö niptinmi Rahabpa wayinman aywar kikinta, mamanta, papäninta, turinkunata y tsay wayichö kaykaq lapan castankunatapis jipiyämurqan. Tsaypitanam Israel runakunapa campamentunpita jukläman pushayarqan.

²⁴Tsaypitanam Jericó markachö kaqkunata lapan imaykantinta rupatsir ushayarqan. Peru qellayta, qorita, broncita y fiërrutam siqa TAYTA DIOSPÄ wayinpä qoriyarqan kaqman churayänanpä qoriyarqan.

²⁵Jericóman rikapakuq mandanqan runakunata pakanqanpita Rahabta y castankunata Josué wanutsirqantsu. Tsaynöpam Rahabpa castankuna Israel runakunawan kananyaqpis taykäyan.

²⁶Tsaypitanam Josué jurar nirqan: <<Jericó markata yapay shäritsiyta munaq runaqa maldicionädum kanqa. Tsaymi marka murëllata shäritsiq runapa mayor tsurin wanunqa. Tsaynöllam marka yaykuna punkuta churaq runapa ñuñush tsurinpis wanunqa>>.

²⁷Josuéta TAYTA DIOS yanapanqanmi maytsaychöpis musyakarqan.

Josué 7

Jutsata Acán ruranqan

¹Judá tribupitam Acán jutiyuq runa karqan. Paymi karqan Carmipa tsurin, Zabdipa willkan y Zerapa willkanpa tsurin. Acánqa Jericó markachö kaqta llapanta rupatsiyänanpä Josué nikaptinmi allinnin kaqtaqa pakayllapa kikinpä

aparqan. Tsaynö apaptinmi TAYTA DIOS pasaypa rabyar Israel runakunapa contran shärirqan.

²Jericó markapitam runakunata Josué mandarqan Hai markata rikapakayämunanpä. Hai markaqa Bet-elpita rupay yarqamunan kaq lädupa y Bet-avén marka cercanchömi karqan. Tsaymi paykuna aywar Hai markata rikapakayämurqan.

³Kutiskamurnam Josuéta willayarqan: <<Llapantsikqa ama aywashuntsu. Ishkay waranqa (2,000) o kimsa waranqa (3,000) runakunallawanmi Hai runakunata ushakätsishun. Tsay markachöqa wallkallam runakuna taykäyan>>.

⁴Tsaynö niyaptinmi Hai markata ushakätsiyänanpä kimsa waranqatanö (3,000) runakunata Josué mandarqan. Tsaynö kaptinpis Haichö täraq runakunaqa paykunata vinciskirmi qatikachäyarqan.

⁵Hai markapa punkunpita hasta rumita jipikuna partiyaq qatikacharmi uraypa qeshpiyaptin kimsa chunka joqta (36) runakunata wanutsiyarqan. Tsaymi Israel runakuna mantsarir pelyayta valurayarqannatsu.

⁶Tsaynö vinciykuptinmi Josué y mayor runakuna llakikurnin röpankunata rachiyarqan y allpatapis umankunaman jichayarqan. Tsaypitanam patsa tsakanqanyaq TAYTA DIOSPA babulninpa puntanman lätakuykuyarqan.

⁷Tsaychömi Josué nirqan: <<Tayta Dios, kay markakunachö täraq amorreo runakuna wanutsiyämänanpä kaptinqa ¿imapärä Jordán mayutapis päsayämarquyki? Tsaypa rantiqa Jordán mayuta manarä päsayapti dejaykayämankiman karqan.

⁸TAYTA DIOS, conträkuna vinciyämaptin kananqa ¿imatarä Israel mayikunata nishä?

⁹Kananqa tsayta wiyaykur kay partichö täraq cananeo runakuna qorikaykur chipyaqchi ushakätsiyämänqa. Tsaynö ushakätsiyämaptinqa ¿imanöparä runakuna musyayanqa llapanpä poderyuq kanqaykita?>>

¹⁰Josué tsaynö niptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<¿Imanirtä lätaraykanki? ¿Shäriy!

¹¹Ninqäta mana cäsuumarmi Israel runakuna jutsayuq kaykäyan. Jericó markachö llapanta rupatsiyänanpä nikaptipis suwakuskirmi toldunkunaman apaykur pakayashqa. Tsaynö rurayashqa jutsata ruraykäyanqanta musyaykarmi. Tsaynö pam paykunawan pactu ruranqäta manakaqman churayashqa.

¹²Tsaymi contraykikunawan pelyayta mana puëdir qeshpiyanki. Jutsayuq runata manarä wanutsiptikiqa yanapanäpa rantinmi ushakätsiyäshayki.

¹³<<Ras aywar runakunata willay kanan purificakuskir waray junaq ñöpäman shayämunanpä. Qamkunapa DIOSNIKI karmi noqa ni: <Llapanta

rupatsiyänaykipä nikaptipis wayikikunaman aparmi jutsayuq kaykäyanki. Jutsayuq runata manarä wanutsirqa manam contraykikunatapis ushakätsiyta puëdiyankitsu>.

¹⁴<<Waray wäray tribunpa tribunpa Israel runakuna ñöpäman shayämutsun mayqan tribupis jutsayuq kanqanta ninäpä. Tsaypitam tsay tribu runakuna castanpa castanpa ñöpäman shayämunqa mayqan castapis jutsayuq kanqanta ninäpä. Tsaypitanam tsay casta runakuna castanpa castanpa ñöpäman shayämunqa mayqan castanpis jutsayuq kanqanta ninäpä. Tsay casta runakunanam cada ünun ñöpäman shayämunqa mayqanpis jutsayuq kanqanta ninäpä.

¹⁵Jutsayuq runa mayqan kanqanta nipti wayinta, tsurinkunata y llapan imaykantinta rupatsiyanki. Tsay runa pasaypa mana allita rurarmi Israel runakunawan pactu ruranqäta manakaqman churashqa>>.

Acánta wanutsiyänqan

¹⁶Tsaynö niptinmi waraynin junaq tsaka tsakalla llapan runakunata qoriskir Josué nirqan tribunpa tribunpa Tayta Diospa puntanman shayämunanpä. Tsaynö shayämuptinmi Tayta Dios nirqan Judá tribu jutsayuq kanqanta.

¹⁷Judá tributanam Josué nirqan castanpa castanpa Tayta Diospa puntanman shayämunanpä. Tsaymi Tayta Dios nirqan Zera ayllu jutsayuq kanqanta. Zera ayllu shamuptinmam nirqan Zabdi casta jutsayuq kanqanta.

¹⁸Zabdi castapita ollqu kaqkuna shayämuptinmam Tayta Dios nirqan Acán runa jutsayuq kanqanta. Payqa Carmipa tsurinmi karqan. Tsaynöllam karqan Zabdipa willkan y Zerapa willkanpa tsurin. Paykunaqa Judá tribupitam kayarqan.

¹⁹Tsaymi Acánta Josué nirqan: <<Hiju, TAYTA DIOSPA puntanchö mana llullakuypa rasun kaqta willamay>>.

²⁰Tsaynö niptinmi Acán nirqan: <<TAYTA DIOSTA mana cäsarmi jutsata rurarqu.

²¹Jericó markaman yaykurmi rikarqä Babiloniachö awashqa kuyayllapä jakuta, ishkay pachak (200) qellayta y juk taksha bärta qoritapis. Tsay qoriqa mediu kilunömi lasan. Tsaykunata munaparmi pakayllapa apaskir toldü rurinman pamparqu. Qellaytaqa mas rurinmanmi pamparqu>>.

²²Tsaynö niptinmi Acánpa toldunman runakunata Josué mandarqan. Tsaychömi llapan pakanqankunata y qellaytapis mas rurichö kaykaqta tariyämurqan.

²³Tsaykunata jipiskirmi Israel runakuna qorikäyanqanman apar Josuéta entregayarqan. Tsayta chaskiskirnam TAYTA DIOSPA puntanman churarqan.

²⁴Tsaypitanam llapan Israel runakunawan Acánta, suwanqan qellayta, qorita, jakuta, warmi tsurinkunata y ollqu tsurinkunatapis Acor Pampaman apayarqan.

Tsaynöllam paypa kaqtaqa llapanta apayarqan wäkankunata, üshankunata, cabrankunata, ashnunkunata y tolduntapis.

²⁵Tsayman pushaykurmi Josué nirqan: <<¿Imanirtä kay desgraciaman churayamarquyki? Kananqa kikikitam TAYTA DIOS desgraciaman churashunki>>. Tsaynö niptinmi Israel runakunaqa Acánta, tsurinkunata y lapan ashmankunatapis saqmaypa wanuskatsir rupatsiyarqan.

²⁶Tsaypitanam rupatsiyarqan jananman tsaytsika rumikunata qotuyarqan. Tsay rumikunaqa kananyaqmi tsaychö qoturaykan. Tsay wanutsiyarqan junaqpitam tsay pampapa jutín Acor Pampa. Acánta wanuskatsiyaptinmam TAYTA DIOSPA rabyaynin päsarqan.

Josué 8

Israel runakuna Hai markaman yaykuyanqan

¹Tsaypitanam Josuéta TAYTA DIOS nirqan: <<Ama mantsariytsu ni qelanaytsu. Pelyayänanpä alistakushqa runakunata qoriskir Hai markata atacayänaykipä ras aywayay. Noqam yanapayäshayki Hai markapa mandaqnin reyta y tsaychö täraq runakunata chipyaq ushakätsiyänaykipä. Tsaymi paykunapa chakrankuna y markankunapis qamkunapana kanqa.

²Jericó markachö täraq runakunata y mandaqnin reyta ushakätsiyarqaykinöllam Hai markachö täraq runakunata y mandaqnin reytaapis ushakätsiyanki. Tsay markapitam siqa ashmankunata y imaykankunata kikikikunapäna apayämunki. Illaqpita atacayänaykipä marka waqtanpa yaykuskir alistakuyay>>.

³Tsaymi pelyaq aywayänanpä kimsa chunka waranqa (30,000) runakunata Josué akrarqan. Paykunata Hai markaman paqaspa mandarmi

⁴nirqan: <<Ninqäta shumaq wiyayämay. Marka qepanpa yaykuskir pakakuyanki. Tsaychö listu shuyaraykäyanki illaqpita markaman yaykur atacayänaykipä.

⁵Noqanam wakin kaq runakunawan markaman aywaykur wajupäyähä. Pelyaq yarqayämuptinmi puntata qeshpinqantsiknöllä qeshpiq tukuyähä.

⁶Paykunaqa yapay vincimanqantsikta yarparmi qepäkunata qatipäyämänqa.

⁷Tsayyaqmi qamkunaqa pakaraykäyanqaykipita yarquskir markaman yaykuyanki. TAYTA DIOSNINTSIKMI tsay markata entregayähunki.

⁸TAYTA DIOS ninqännöllä markaman yaykuskir wayikunata ras rupatsiyanki. Kay ninqäkunataqa mana qonqaypa rurayanki>>.

- ⁹Tsaynö nirmi Josué paykunata mandarqan Hai marka lädupa päsar rupay ullunan kaq läduchö pakakuyänanpä. Ninqannö aywarmi manarä Bet-el markaman char pakakuyarqan. Josuénam campamentullachö quëdarqan.
- ¹⁰Waraynin wäraynam tsaka tsakalla campamentuchö quëdaq runakunata Josué qorirqan Hai runakunawan pelyaq aywayänanpä. Tsay runakunapa puntantam Israel mayor runakuna aywayarqan.
- ¹¹Marka tsimpanpa päsarimi norti kaq lädunchö jamayarqan. Paykunataqa markapita juk raqrallam rakirqan.
- ¹²Tsaypitanam pitsqa waranqanö (5,000) runakunata wakin runakuna pakaraykäyanqanman Josué mandarqan. Tsay runakunaqa rupay ullunan kaq läduchö y Haipita Bet-elman aywanachömi pakaraykäyarqan.
- ¹³Tsaynöpam Israel runakuna ishkay grüpuman rakinakushqa kayarqan. Jukaq grüpunam karqan markapita rupay ullunan kaq läduchö y jukaq grüpunam karqan norti läduchö. Tsay paqasmi Josuéwan aywaq runakuna pullan pampayaq chäyarqan.
- ¹⁴Patsa waraskiptinnam tsimbankunachö kaykäyanqanta rikaskir Hai markapa mandaqnin rey llapan runakunawan ras yarquyarqan Arabá pampaman aywaq bajädachö Israel runakunawan pelyayänanpä. Manam musyayarqantsu wakin Israel runakuna marka waqtanchö pakaraykäyanqanta.
- ¹⁵Tsaymi Josuéwan kaykaq runakunaqa qeshpiq tukur desiertuman aywaq nänipa aywayarqan.
- ¹⁶Tsayta rikarmi Hai runakunapa mandaqnin rey llapan runakunata nirqan Israel runakunata qatipäyänanpä. Tsaynö qatiparmi markapita karuyaq aywayarqan.
- ¹⁷Tsaymi markachö quëdaqkunata washänanpä Hai markachö ni Bet-el markachöpis ni juk runallapis quëdarqantsu.
- ¹⁸Tsaypitanam Josuéta TAYTA DIOS nirqan: <<Lanzaykita Hai markaman joqariy. Noqam yanapashayki ushakätsiyänaykipä>>. Tsaynö niptinmi Josuéqa lanzanta joqarirqan.
- ¹⁹Tsaymi Israel runakunaqa pakaraykäyanqanpita yarqaskamur cörrilla markaman yaykuskir llapan wayikunatapis rupatsir ushayarqan.
- ²⁰⁻²¹Israel runakunata qatipaykäyanqanchö Hai runakuna tikraykuyänanpämi pasaypa yanayparä markapita qoshni shäriykaqta rikaskiyarqan. Josuéwan kaykaq Israel runakunanam tsaynö rupaykanqanta rikaykur desiertupa qeshpiykäyanqanpita kutiykur Hai runakunata atacar qallaykuyarqan. Tsaymi Hai runakunaqa maypa qeshpiytapis puëdiyarqantsu.

²²Tsaypitanam marka rupatsiq Israel runakuna yarqayämurqan Hai runakunawan pelyayänanpä. Tsaynö ishkan lädupita atacarmi Hai runakunata llapanta wanutsiyarqan.

²³Peru Hai markapa mandaqnin reytam siqa kawaykaqta tsariskir Josuéman apayarqan.

²⁴Qatipaqnin runakunata wanuskatsirnam Israel runakuna Hai markaman kutiykur llapan tsaychö kaqkunata wanutsiyarqan.

²⁵Tsay junaqmi Hai runakunata warmitapis ollqutapis chunka ish kay waranqata (12,000) wanutsiyarqan.

²⁶Josuéqa tsaychö täraq runakunata llapanta ushakätsiyarqanyaqmi lanzanta Hai markamanpa apuntararqan.

²⁷Peru ashmakunata y markachö tariyanqan kuyayllapä kaqkunataqa manam ushakätsiyarqantsu, sinöqa Josuéta TAYTA DIOS ninqannöllum kikinkunapäna apakuyarqan.

²⁸Hai markata Josué rupatsinqanpitam kananyaqpis raqällana kaykan.

²⁹Hai markapa mandaqnin reyta Josué wanuskatsirmi ayanta tardiyaq qeruman warkutsirqan. Rupay jeqaykaptinna jipiskatsimurmi marka yaykunaman apatsirqan. Tsaypitanam ayan janaman rumikunata muntunayänanpä mandarqan. Tsay rumikunata muntunayanqanqa kananyaqmi kaykan.

Ebal jirkachö leykunata Josué liyinqan

³⁰Tsaypitanam Ebal jirkachö Israel runakuna yarakuyanqan TAYTA DIOSPÄ altarta Josué pirqarqan.

³¹Tsay altartaqa TAYTA DIOSPA sirviqnin Moisés Israel runakunata ninqannöllum llaqlanni rumikunawan pirqarqan. Moisés qellqanqan leykunachömi nin: <<Altarta pirqarqa llaqlashqa rumiwanqa ama pirqayankitsu>>. Tsaychömi Israel runakunaqa rupatsina sacrificiupä y alli päsakuy sacrificiupä ashmakunata altarchö rupatsiyarqan.

³²Tsaynöllum Israel runakuna rikaykäyaptin pirqanqan altar rumikunaman Moisés yachatsinqan leykunata Josué qellqarqan.

³³Tsaypitam Israel runakuna, paykunawan kaykaq jäpa runakuna, mayor runakuna y juezkunapis ish kay partiman qorikäyarqan Tayta Diospa bendicionninta chaskiyänanpä. TAYTA DIOSPA sirviqnin Moisés ninqannöllum pullan runakuna qorikäyarqan Gerizim jirka chakinman y pullan kaqnam qorikäyarqan Ebal jirka chakinman. Tsay jirkakuna chawpinchö kaykaq pampaman TAYTA DIOSPA Pactu Babulninta apaykurmi Leví trību sacerdotikuna ichiräyarqan.

³⁴Tsaypitanam Moisés qellqanqan leykunata Josué jinchipa liyimurqan. Tsaynöllam liyimurqan bendicionkuna y maldicionkuna qellqashqa kanqankunatapis.

³⁵Moisés qellqanqan leykunataqa llapantam Israel runakuna wiyayänanpä Josué liyimurqan. Tsay junaqmi tsaychö kaykäyarqan ollqukuna, warmikuna, wamrakuna y paykunawan kaykaq jäpa runakunapis.

Josué 9

Gabaón runakuna Josuéta engañayanqan

¹Heteo runakunapa, amorreo runakunapa, cananeo runakunapa, ferezeo runakunapa, heveo runakunapa y jebuseo runakunapa mandaqnin reykunam wakin markakunata Israel runakuna ushakätsiyänqanta musyaskiyarqan. Tsay reykunam täyarqan jallqakuna kanqan partipa, Sefelapa y Mediterráneo Lamar kuchunpa hasta Líbanuyaq. Llapan tsay partikunaqa Jordán mayu tsimpan rupay ullunan kaq lädupam karqan.

²Tsay reykunam willanakuyarqan Josuéta y Israel runakunata atacayänanpä.

³Gabaónchö täraq runakunaqa Jericó markata y Hai markata Josué ushakätsinqanta musyaskirmi

⁴engañayänanpä yarpachakuyarqan. Tsaymi Josué kaqman runakunata mandayarqan. Paykunam makwa costalninkunata y qarapita rurashqa makwa y remendashqa vïnu wiñakuyänankunata ashnunkunaman chaqnakurkur aywayarqan.

⁵Tsaynöllam makwa llanqinkunata y remendashqa röpakunatapis jatikuyarqan. Nänipa aywar mikuyänanpäpis mupallishqa chukru tantallatam apayarqan.

⁶Gilgal campamentuman chaykurmi Josuéta y Israel runakunata niyarqan: <<Qamkunawan alli kawanantsikpämi pasaypa karupita pactu ruraq shäyämurqü>>.

⁷Tsaynö niyaptinmi Israel runakuna heveo runakunata niyarqan: <<Qamkunaqa capazchi cercallachöpis täyanki. Cercachö täyaptikiqa pactuta ama rurashuntsu>>.

⁸Tsaypitanam Josuéta niyarqan: <<Noqakunaqa mandayämanqaykitam rurayäshä>>. Josuénam tapurqan: <<¿Maypitatä kayanki? ¿Mayqan casta runakunatä kayanki?>>

⁹Paykunanam niyarqan: <<TAYTA DIOSNIKI Egipto runakunata imanö castiganqantapis musyaskirmi karupita shäyämurqü.>>

¹⁰Tsaynöllam musyayarqü Jordán mayu wak tsimpanchö täraq amorreo runakunapa ishkay mandaqnin reykunata imanö ushakätsinqanta. (Paykunaqa

kayarqan Hesbón markapa mandaqnin rey Sehón y Basán partipa mandaqnin rey Ogmi. Ogqa Astarotchömi tåkurqan.)

¹¹Tsaymi autoridånikuna y marka mayikuna mandayamar niyåmashqa: <Millkapaykikuna alistakuskir Israel runakuna kaqman aywar niyanki: <<Noqakunaqa sirviqnirikunam kaykåyå. Alli kawanantsikpå kanan pactuta rurashun>> >.

¹²Niyåmanqannöllum shåyåmurqü. Rikayay. Markåpita yarqamurmi kay tantakunata achaykaqlata millkapåkayåmurqå. Kananqa mupallishqa y chukrushqanam kakan.

¹³Kay qarakuñamanpis mushuqmanmi vñuta wiñakayåmurqå. Kananqa rachir ushashqanam kaykan. Tsaynö karuta shayåmuptimi röpåkunapis y llanqikunapis makwayar chipyaq rachikashqa kaykan>>.

¹⁴Tsaynö niyaptinmi apayåmunqanta rikaykur Israel runakuna criyir mikuyarqan. Peru rasunpa karupita kayanqanta musyayånanpä TAYTA DIOSTA manam tapukuyarqantsu.

¹⁵Tsaynöpam Josué paykunata promitirqan mana wanutsinanpä. Tsaypitanam Israel mayor runakuna TAYTA DIOSPA jutinchö awniyarqan tsay pactuta cumpliyånanpä.

¹⁶Tsaypita kimsa junaqtanam Israel runakuna musyayarqan Gabaón runakuna cercallachö täyanqanta.

¹⁷Tsayta musyaskir ashinqin aywarmi kimsa junaq aywaychö tariyarqan Gabaón runakunapa markankunata. Paykunapa markankunam karqan Gabaón, Cafira, Beerot y Quiriat-jearim.

¹⁸Tsaychö tarirpis yårakuyanqan TAYTA DIOSPA jutinchö autoridåkunawunishqa kayaptinmi wanutsiyarqantsu. Gabaón runakunawan pactuta rurayanqanpitam Israel runakunaqa autoridåninkunapa contran parlayarqan.

¹⁹Tsaymi autoridåkunawunishqa niyarqan: <<Noqakuna TAYTA DIOSPA jutinchö jurarmi mana wanutsinantsikpå awniyarqü. Tsaymi kananqa ima ruraytapis puédintsiktsu.

²⁰Tsaynö kaykaptinqa ama wanutsishuntsu. Jurayanqåta mana cumpliyaptiqa TAYTA DIOSMI noqakunawan pasaypa rabyakunqa>>.

²¹Tsaynöpam mana wanutsiyånanpä niyarqan. Tsaymi Gabaón runakunata churayarqan Israel runakunapå yanta achuqninkuna y yaku ashtaqninkuna kayånanpä. Tsaynöpam Gabaón runakunawan pactu rurayanqanta autoridåkunawunishqa cumpliyarqan.

²²Gabaón runakunata qoriykurnam Josué nirqan: <<Kay cercallachö taykarqa ¿imanirtå <karupitam shåyåmurqü> nir llullapåyåmarquyki?

²³Tsaynö llullapäyämänqaykipitam TAYTA DIOS maldicionayäshunki imaypis sirviq kayänaykipä. Kananpitaqa TAYTA DIOSNİPA wayinmanmi yantata y yakuta apayämunki>>.

²⁴Tsaynö niptinmi Josuéta niyarqan: <<Sirviqnin Moiséstash TAYTA DIOSNIKI ninä kay nacionchö täraq llapan runakunata wanutsiyänaykipä. Tsaymi wanutsiyämänaykita mantsar llullapäyarqü.

²⁵Kananqa makikikunachömi kayä. Niyämänqaykitam imatapis rurayäshä>>.

²⁶Tsaynöpam Gabaón runakunata Josué salvarqan Israel runakuna mana wanutsiyänanpä.

²⁷Tsay junaqmi Gabaón runakunata churarqan Israel runakunapä imaypis yantata yantakuyänanpä y yakuta apapäyänanpä. Tsaynöllam churarqan TAYTA DIOSPA altarninpä yantata y yakuta apapäyänanpä. Kananyaqpis tsaynöllam ruraykäyan.

Josué 10

Amorreo runakunata ushakätsiyanqan

¹Jerusalén markapa mandaqnin rey Adonisedecmi musyaskirqan Jericó markata y mandaqnin reyta ushakätsinqannölla Hai markata y mandaqnin reytaapis Josué ushakätsinqanta. Tsaynöllam musyarqan Gabaón runakunawan alli kawayänanpä Israel runakuna pactu rurayanqanta.

²Gabaón markaqa Hai markapitapis mas jatun karmi rey täranqan markanö karqan. Tsaychö täraq runakunapis pelyayta yachaqmi kayarqan. Tsaymi Israel runakuna atacaptin Gabaón runakuna yanapayänanpä kanqanta yarpar Adonisedec y Jerusalénchö täraq runakunapis pasaypa mantsariyarqan.

³Tsaymi Jerusalén markapa mandaqnin rey Adonisedecqa willakuqkunata mandarqan Hebrónpa mandaqnin rey Hohamman, Jarmutpa mandaqnin rey Pireamman, Laquispa mandaqnin rey Jaffaman y Eglónpa mandaqnin rey Debirman. Chaykurmi mandanqan runakuna niyarqan:

⁴<<Gabaón runakunam Israel runakunawan y mandaqnin Josuéwan alli kawayänanpä pactuta rurayashqa. Tsaynö kaykaptinqa Gabaón runakunata atacanantsikpä shamur yanapaykayällamay>>.

⁵Tsaynö niptinmi Jerusalén markapa, Hebrón markapa, Jarmut markapa, Laquis markapa y Eglón markapa pitsqan mandaqninkuna soldadunkunawan qorikaskir Gabaón markata atacayänanpä aywayarqan. Tsay reykuñaqa amorreo runakunapa mandaqnin reykunam kayarqan.

⁶Tsayta musyaskirmi Gabaón markachö täraq runakunapis willakuqta Gilgalman mandayarqan Josuéta rugakur niyänanpä: <<Jallqakunachö täraq amorreo runakunapa mandaqnin reykunam ushakätsiyämänanpä

soldädunkunawan qorikashqa kaykäyan. Sirviqnirikuna kaykäyaptiqa ras shamur mana ushakätsiyämānānpā yanapaykayällāmay>>.

⁷Tsaynō niyaptinmi Josuéqa Gilgalpita llapan mas allish kaq soldädunkunawan ras aywarqan.

⁸Aywaykäyaptinnam Josuéta TAYTA DIOS nirqan: <<Gabaón markata atacaq runakunata ama mantsaytsu. Vinciyanaykipā yanapapti manam mayqanpis pärapuyāshunkitsu>>.

⁹Tsaymi Gilgalpita Israel runakunawan paqaspa warat aywaykur illaqpita amorreo runakunata atacayarqan.

¹⁰Tsaynō atacayaptinmi amorreo runakunapa shonqunkunaman pasaypa mantsariyta TAYTA DIOS churarqan. Tsaynöpam Israel runakuna tsaytsika runakunata Gabaónchö wanutsiyarqan. Wakin qeshpiqkunatapis Bet-horónman aywaq nānipa qatipaykurmi wanutsiyarqan. Bet-horónpitanam wakintapis wanutsiyarqan Azecayaq y Macedayaq.

¹¹Amorreo runakuna Bet-horónpita uraypa Azecayaq qeshpiykäyaptinmi rumi tsikasaq runtu tamyata TAYTA DIOS tamyatsimurqan. Tsay tamyawanmi Israel runakuna espädawan wanutsiyānqanpitapis mas atskaq wanuyarqan.

¹²Amorreo runakunata ushakätsiyānānpā TAYTA DIOS yanapanqan junaqmi llapan Israel runakunapa puntanchö TAYTA DIOSTA mañakur Josué nirqan: <<Gabaón marka jananman rupayta pärankatsiy. Tsaynōlla Ajalón pampa jananman killatapis pärankatsiy>>.

¹³Josué tsaynō mañakuptinmi rupaypis killapis kuyuyarqantsu contran runakunata Israel runakuna wanutsir ushayanqanyaq. Jaser libruchöpis tsaynō päsanqanmi qellqashqa kaykan. Pullan ciéluchömi cāsi juk junaq qoyat rupay pärashqa karqan.

¹⁴Tsay junaq rupayta päratsinqannōqa manam pi runa mañakuptinpi TAYTA DIOS päratsishqatsi. Tsay junaqmi Israel runakunata TAYTA DIOS yanaparqan contrankunata ushakätsiyānānpā.

¹⁵Tsaypitanam Josuéwan Israel runakuna Gilgalchö campamentunkunaman kutikuyarqan.

Pitsqan reykunata Josué wanutsinqan

¹⁶Amorreo runakunapa pitsqa mandaqnin reykunam qeshpir Macedachö kaykaq machayman pakakuyarqan.

¹⁷Machaychö pakaraykäyanqanta willayaptinmi

¹⁸Josué nirqan: <<Machaypa punkunta jatusaq rumikunawan tsapaykur täpayānānpā runakunata churayay.

¹⁹Mana täpaq kaqkunaqa contrantsik runakunata qatipaykur wanutsiyay. TAYTA DIOSNINTSIK makintsikman churaykämuptinqa markankunaman mana kutiyänanpä llapanta wanutsiyay>>.

²⁰Tsaymi amorreo runakunata Josuéwan Israel runakuna vincir atskaqta wanutsiyarqan. Juk ishkayllanam qeshpir corralashqa markankunaman amparakuyarqan.

²¹Tsayyaqmi Josué shuyararqan Macedachö kaykaq campamentuchö. Wanutsiyta ushaskirmi Israel runakunaqa Josué kaykanqan kaqman lapanpis yamaylla kutiyarqan. Tsaypitaqa manam pipis Israel runakunapa contran parlarqantsu.

²²Tsaypitanam Josué nirqan: <<Machay punkuta kichaskir pitsqan reykunata apayämuy>>.

²³Tsaynö niptinmi machaypita jipiyämurqan Jerusalén markapa, Hebrón markapa, Jarmut markapa, Laquis markapa y Eglón markapa mandaqnin reykunata.

²⁴Chaykatsiyaptinnam Israel runakunata qayaykatsir mandaq soldädukunata Josué nirqan: <<Witiyämuy kay reykunata kunkanpita jaruyänaykipä>>. Ninqannöllum kunkapita jaruyarqan.

²⁵Tsaypitanam Josué nirqan: <<TAYTA DIOS kanan junaq ushakätsinqannöllum lapan contrantsikkunata ushakätsinqa. Tsaynö kaykaptinqa valorta tsarir pitapis ama mantsayaytsu>>.

²⁶Tsaypitanam Josuéqa tsay reykunata wanuskatsir ayanta tardiyaq qeruchö warkurätsirqan.

²⁷Rupay jeqaykaptinnam qerukunachö tuyriraykaqta jipiskatsir pakakuyanqan machayman jitaratsirqan. Tsaypitam jatusaq rumikunawan machayman yaykunata tsapaskatsirqan. Tsayqa kananyaqpis jinallarämi kaykan.

Wakin markakunata Israel runakuna ushakätsiyarqan

²⁸Maceda markachö täraq runakunata y mandaqnin reytapis tsay junaqllam Josuéqa soldädunkunawan aywar espädawan wanutsiyarqan. Jericóchö täraq runakunata y mandaqnin reyta wanutsiyarqannöllum tsaychö täraq runakunatapis llapanta wanutsiyarqan.

²⁹Tsaypitanam Josuéqa Israel runakunawan aywar Libna markata atacayarqan.

³⁰Tsaychöpis vinciyananpä TAYTA DIOS yanapaptinmi tsaychö täraq runakunata y mandaqnin reyta wanutsiyarqan. Jericóchö täraq runakunata y mandaqnin reyta wanutsiyarqannöllum tsaychö täraqkunatapis llapanta wanutsiyarqan.

- ³¹Libnapitanam Israel runakunawan Josué Laquis markaman aywayarqan. Tsaypitanam cercanchö campamentunkunata ruraskir atacaq yaykuyarqan.
- ³²Atacayanqanpita juk junaqtam Laquis markachö täraq runakunata y mandaqnin reytapis Israel runakunapa makinkunaman TAYTA DIOS entregarqan. Tsaymi tsaychö kaqtaqa Libnachö rurayanqannölla llapan runakunatapis ashmakunatapis Israel runakuna wanutsiyarqan.
- ³³Atacayanqanta musyaskirmi Gezer markapa mandaqnin rey Horam soldädunkunawan Laquischö täraqkunata yanapayänanpä aywayarqan. Peru Josuépa soldädunkunaqa llapanta vincirmi chipyaq wanutsiyarqan.
- ³⁴Laquis markapitanam Josuéqa Israel runakunawan Eglón markaman aywayarqan. Cercanchö campamentunkunata ruraykurmi paykunatapis atacayarqan.
- ³⁵Laquischö runakunata y ashmakunata wanutsiyanqannöllum tsaychöpis tsay junaq llapanta espädawan wanutsiyarqan.
- ³⁶Eglón markapitanam Israel runakunawan Josué aywar Hebrón markata atacayarqan.
- ³⁷Tsay markachöpis Eglón markachö wanutsiyanqannöllum espädawan llapanta wanutsiyarqan. Tsaymi reyta, markachö täraq runakunata y caseriunkunachö täraq runakunatapis wanutsiyaptin pipis kawaykarqa quëdayarqantsu.
- ³⁸Tsaypita aywarnam Debir markata Israel runakunawan Josué atacayarqan.
- ³⁹Tsaychöpis Hebrónchö y Libnachö wanutsiyanqannöllum Debir markapa mandaqnin reyta, tsaychö täraq runakunata y caseriunkunachö täraq runakunatapis llapanta espädawan wanutsiyarqan.
- ⁴⁰Yärakuyanqan TAYTA DIOS ninqannöllum Israel runakunawan Josué wanutsiyarqan jallqakunachö täraq runakunatawan mandaqnin reykunata, Neguevchö täraq runakunatawan mandaqnin reykunata, Sefelachö täraq runakunatawan mandaqnin reykunata y Jordán mayu pampakunaman aywaq bajädachö täraq runakunatawan mandaqnin reykunatapis. Tsaymi paykuna täyanqan llapanpis Israel runakunapäna karqan.
- ⁴¹Tsay runakunatam wanutsiyarqan Cades-barneapita hasta Gazayaq y Gosénpita hasta Gabaónyaq.
- ⁴²Israel runakuna yärakuyanqan TAYTA DIOS yanapaptinmi campamentuman mana kutiyllapa llapan tsay runakunata ushakätsiyarqan.
- ⁴³Tsaypitanam Gilgalchö kaykaq campamentuman Israel runakunawan Josué kutikuyarqan.

Josué 11

Rey Jabínta y yanapaqninkunata Josué vincinqan

¹Israel runakuna tsaynö rurayanqanta musyaskirmi Hazor markapa mandaqnin rey Jabín willakuqta mandarqan Madón markapa mandaqnin rey Jobabman, Simrón markapa mandaqnin reyman y Acsaf markapa mandaqnin reyman aywar Israel runakunata atacar pelyayiyänanpä.

²Tsaynöllam mandarqan norti kaq lädu jallqakunachö kaykaq markakunapa mandaqnin reykunaman, Cineret qochapita sur kaq lädu Arabá pampachö kaykaq markakunapa mandaqnin reykunaman, Sefelachö kaykaq markakunapa mandaqnin reykunaman y Dor läduchö kaq markakunapa mandaqnin reykunamanpis. Dor markaqa rupay ullunan kaq lädu costachömi kaykan.

³Tsaynöllam mandarqan Jordán mayu wak tsimpanchö y kay tsimpanchö täraq cananeo runakunapa mandaqnin reykunaman, amorreo runakunaman, heteo runakunaman, ferezeo runakunaman, jallqakunachö täraq jebuseo runakunaman y Mizpachö kaq Hermón raju chakinchö täraq heveo runakunamanpis.

⁴Tsaynö qayatsiptinmi llapan reykuna soldädunkunawan, caballunkunawan y guërrapä ruratsiyänqan carrëtankunawanpis aywayarqan. Llapan qorikaskirmi lamar kuchunchö arënanörä yupaytapis mana atipaypä kayarqan.

⁵Tsay llapan soldädukunam Israel runakunata atacayänanpä Merom raqra ñöpanman qorikäyarqan.

⁶Tsaymi Josuéta TAYTA DIOS nirqan: <<Tsay runakunata ama mantsaytsu. Waray junaqmi kaynö höra llapan contrayki soldädukunata wanutsiyänaykipä qamkunapa makikikunaman churamushä. Caballunkunapa ankunkunatapis roquyanki y guërra carrëtankunatapis llapanta rupatsiyanki>>.

⁷Tsaynö niptinmi Josuéqa soldädunkunawan Merom raqrachö contrankunata illaqpita atacayarqan.

⁸TAYTA DIOSMI yanaparqan llapanta ushakätsiyänanpä. Tsaymi qatikachäyarqan hasta jatun Sidón markayaq y hasta Misrefot-maimyaq. Tsaynöllam rupay yarqamunan kaq lädupa qatikachäyarqan hasta Mizpa pampayaq. Tsaynö pelyar manam ni jukllayllatapis kawaykaqtaqa dëjayarqantsu.

⁹TAYTA DIOS ninqannöllam contrankunapa caballunkunapa ankunkunata roquyarqan y guërra carrëtankunatapis rupatsir ushayarqan.

¹⁰Tsaypita kutiskamurnam Josuéqa Hazor markata atacar mandaq reyta espädawan wanutsirqan. Puntataqa Hazor markapa mandaqnin reypa poderninchömi wakin reykunapis kayarqan.

¹¹Hazorchö täraq llapan runakunata wanuskatsirmi markatapis rupatsir ushayarqan.

¹²Tsaynöllum wakin markakunamanpis yaykur reykunatapis Josué wanutsir usharqan. Llapantapis rurarqan TAYTA DIOSPA sirviqnin Moisés ninqannöllum.

¹³Peru jirkankuna jananchö shäritsiyanqan kaq markakunataqa manam rupatsirqantsu, sinöqa Hazorllatam rupatsirqan.

¹⁴Ushakätsiyanqan markakunapitaqa runakunata wanuskatsirmi ashmankunata y llapan imaykankunatapis Israel runakuna kikinkunapäna apakuyarqan.

Moisés ninqankunata Josué cumplinqan

¹⁵Sirviqnin Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum llapanantapis Josué cumplirqan.

¹⁶Tsaymi Neguevman, Gosén partiman, Sefelaman, Arabá pampaman y Israelchö llapan jallqakunaman Israel runakunawan Josué yaykuyarqan.

¹⁷Tsaynöllum Seir läduchö kaykaq Halac jirkapita hasta Líbano pampachö kaykaq Baal-gadyaq yaykur llapan markakunapa mandaqnin reykunata wanutsiyarqan. Baal-gadqa Hermón jirka chakinchömi kaykan.

¹⁸Paykunata vincinanpäqa atska watam pelyayarqan.

¹⁹Pactuta rurashqa karmi Gabaónchö täraq heveo runakunataqa Josué wanutsirqantsu. Tsaypita kaqtaqa llapanantam ushakätsirqan.

²⁰Puntataqa tsaychö täraq runakunapa shonqunkunata TAYTA DIOSMI chukruiyatsirqan Israel runakunapa contran shärrir pelyayänanpä. Tsaymi Moisésta Tayta Dios ninqannölla tsay runakunata mana kuyapaypa ushakätsiyarqan.

²¹Tsaynöllum anaceo runakunapa markankunatapis Josué chipyaq ushakätsirqan: Hebrón, Debirta, Anabta, Israel jallqakunachö kaq markakunata y Judá jallqakunachö kaq markakunatapis.

²²Tsaynöppam entëru Israelchö jukllayllapis anaceo runakuna kawaykar quëdayarqantsu. Gaza, Gat y Asdod markakunallachönam Anac runakuna kayarqan.

²³Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum llapan markakunatawan chakrakunata Josué qoriskir Israel tribukunata rakipurqan. Tsaypitaqa guërta manana kaptinmi Israel runakuna tranquiluna kawakuyarqan.

Josué 12

Moisés wanutsinqan reykhuna pï kayanqanpis

- ¹Jordán mayuta manarä päsarmi ishikay reykunata wanutsir nacionninkunata Israel runakuna qechuyarqan. Tsay reykunaqa mandayarqan Arnón mayupita hasta Hermón jirkayaqmi. Tsayqa Arabá pampa tsimpan rupay yarqamunan kaq lädupam karqan.
- ²Juk wanutsinqan reyqa amorreo runakunapa mandaqnin Sehónmi karqan. Payqa Hesbónchömi tākurqan. Rey Sehónqa mandarqan Arnón mayu ñöpanchö kaykaq Aroerpita hasta Jaboc mayuyaqmi. Jaboc mayu amonita runakunapa lindërun kaptinmi pullan Galaadpis paypa poderninchö karqan.
- ³Tsaynöllam Sehónpa poderninchö karqan Jordán mayu ñöpan pampakuna Cineret qochapita hasta Arabá Lamaryaqa (Arabá Lamarqa Kachi Lamarmi) y Bet-jesimotpita sur kaq lädupa aywar hasta Pisga niyanqan jirka chakinyaq. Tsaykuna karqan Arabá pampa tsimpan rupay yarqamunan kaq läduchömi.
- ⁴Jukaq wanutsinqan reynam Basán partipa mandaqnin rey Og karqan. Payllanam refaíta runaqa karqan. Ogqa tākurqan Astarotchö y Edreichömi.
- ⁵Ogpa poderninchömi karqan Hermón jirkapita hasta Salcayaq, entëru Basán partipita hasta Gesur lindëruyaqa y Maaca lindëruyaqa. Pullan Galaadpis Hesbónchö taraq rey Sehónpa lindërunyaqmi paypa poderninchö karqan.
- ⁶Tsay ishikay reykunatam TAYTA DIOSPA sirviqnin Moisés Israel runakunawan vinciyaqan. Tsay partikunatam herenciata rakipurqan Rubén tributa, Gad tributa y pullan Manasés tributa.

Josué wanutsinqan reykuna pï kayanqanpis

- ⁷Israel runakunawan Jordán mayuta päsaskirmi atska reykunata Josué wanutsirqan. Tsay reykuna mandayanqan partikunam karqan Líbano pampachö kaq Baal-gadpita hasta Seir partiman aywaq Halac jirkayaq. Tsay partikunatam Israel tribukunata Josué rakipurqan herencian kananpä.
- ⁸Tsaymi Israel runakuna chaskiyanqan partikuna karqan jallqakuna kanqan partikuna, Sefela, Arabá pampa, lamar kuchun pampakuna, desiértukuna y Neguevpis. Tsay partikunaqa heteo runakunapa, amorreo runakunapa, cananeo runakunapa, ferezeo runakunapa, heveo runakunapa y jebuseo runakunapam karqan.
- ⁹Wanutsinqan reykunam karqan: Jericó markapa mandaqnin rey, Bet-elpa ñöpanchö kaykaq Hai markapa mandaqnin rey,
- ¹⁰Jerusalén markapa mandaqnin rey, Hebrón markapa mandaqnin rey,
- ¹¹Jarmut markapa mandaqnin rey, Laquis markapa mandaqnin rey,
- ¹²Eglón markapa mandaqnin rey, Gezer markapa mandaqnin rey,
- ¹³Debir markapa mandaqnin rey, Geder markapa mandaqnin rey,

- ¹⁴Horma markapa mandaqnin rey, Arad markapa mandaqnin rey,
¹⁵Libna markapa mandaqnin rey, Adulam markapa mandaqnin rey,
¹⁶Maceda markapa mandaqnin rey, Bet-el markapa mandaqnin rey,
¹⁷Tapúa markapa mandaqnin rey, Hefer markapa mandaqnin rey,
¹⁸Afec markapa mandaqnin rey, Sarón markapa mandaqnin rey,
¹⁹Madón markapa mandaqnin rey, Hazor markapa mandaqnin rey,
²⁰Simron-merón markapa mandaqnin rey, Acsaf markapa mandaqnin rey,
²¹Taanac markapa mandaqnin rey, Meguido markapa mandaqnin rey,
²²Cedes markapa mandaqnin rey, Carmeluchö kaykaq Jocneam markapa mandaqnin rey,
²³Dor provinciachö kaykaq Dor markapa mandaqnin rey, Gilgalchö kaykaq Goim markapa mandaqnin rey
²⁴y Tirsa markapa mandaqnin rey. Tsay llapan wanunqan reykuna kimsa chunka jukmi (31) kayarqan.

Josué 13

Yaykuyänanpä quëdaq partikuna mayparä kanqanpis

- ¹Josué pasaypa rukuna kaykaptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<Pasaypa rukunam kanki. Qechunaykipä partikunaqa atskarämi kaykan.
²Qechunaykipä kaqkunam kaykan filisteo runakuna y gesureo runakuna täyanqan partikuna.
³Tsay qechunaykipä kaq partikunam kaykan Sihor mayupita hasta cananeo runakuna täyanqan Ecrónpa lindërunyaq. Sihor mayuqa Egiptupa lindërunpam päsan. Tsaynöllum tsay manarä qechunqayki partikunachö kaykan filisteo runakunapa pitsqa mandaqnin täyanqan markakuna. Tsay markakunam kaykan Gaza, Asdod, Ascalón, Gat y Ecrón. Aveo runakuna täyanqan partikunatapis manarämi qechurquykirätsu.
⁴Tsay partiqa sur kaq lädupam kaykan. Tsaynöllum qechurquykirätsu cananeo runakuna täyanqan partikunata. Tsay partikunaqa kaykan Sidón runakuna täyanqan Meharapita hasta Afecyaqmi. Afecqa amorreo runakuna täyanqan lindërunchömi kaykan.
⁵Tsaynöllum qechurquykirätsu giblita runakuna täyanqan partikunata y llapan Líbanuta Baal-gadpita hasta Hamatman yaykunayaq. Tsayqa kaykan rupay yarqamunan kaq lädupam. Baal-gadqa Hermón jirka chakinchömi kaykan.

⁶Tsay partikunata qechurmi Israel runakuna según avanzayanqanman qarqushä Sidón runakunata y jallqakunachö täraq runakunata Líbanupita hasta Misrefot-maimyaq. Qechuskirna noqa ninqänölla qamqa Israel runakunata tsay partikunata rakipunki herenciankuna kananpä.

⁷Isqun trübukunatawan pullan Manasés trübuta herenciankunata rakipurqa llapan tsay partikunata rakipunki>>.

Jordán mayu tsimpanchö lindërunkuna maypa kanqanpis

⁸Jordán mayu tsimpan rupay yarqamunan kaq lädupam Rubén tribu runakuna, Gad tribu runakuna y pullan Manasés tribu runakuna herenciakunata puntata chaskiyarqan. Tsaykunataqa TAYTA DIOSPA sirviqnin Moisésmi rakipurqan.

⁹Paykunapa herenciankunam karqan Arnón mayu ñöpanchö kaykaq Aroerpita y Arnón raqrachö kaykaq markapita hasta Dibónyaq. Tsaynöllam herenciankuna karqan llapan Medeba pampa

¹⁰y Hesbónchö täraq rey Sehón mandanqan llapan markakuna hasta amonita runakunapa lindërunyaq. Sehónqa amorreo runakunapa mandaqnin reymi karqan.

¹¹Tsaynöllam herenciankuna karqan Galaad parti, gesureo y maacateo runakuna täyanqan partikuna, Hermón raju aywaq jallqakunawan Basán partipis hasta Salcayaq.

¹²Tsaynöllam herenciankuna karqan Basán partipa rey Og mandanqankuna. Rey Ogmi täkurqan Astarotchö y Edreichö. Payllanam refaíta runaqa karqan. Og mandanqan runakunata wanuskatsirmi markankunata Moisés qechurqan.

¹³Peru Gesurchö y Maacachö täraq runakunatam siqa qarqurqantsu. Tsaymi kananyaqpis Israel runakunawan junttu taykäyan.

¹⁴Moisésqa manam ima herenciatapis Leví tribu runakunata rakipurqantsu. Tsaypa rantinqa TAYTA DIOS ninqannöllam paykunapä karqan Israel runakuna apayanqan sacrificiukuna.

Rubén tribu runakunapa lindërunkuna maypa kanqanpis

¹⁵Rubén tribu runakunata castanpa castanpa Moisés rakipuptynmi

¹⁶herenciankuna karqan Arnón mayu ñöpanchö kaykaq Aroer marka, Arnón raqrachö kaykaq marka y llapan Medeba pampapis hasta

¹⁷Hesbónyaq. Tsaynöllam herenciankuna karqan tsay pampachö kaykaq markakunapis. Tsay markakunam karqan Dibón, Bamot-baal, Bet-baal-meón,

¹⁸Jahaza, Cademot, Mefaat,

¹⁹Quiriataim, Sibma, Zaret-sahar (Zaret-saharqa pampachö kaykaq jirkanchömi kaykan),

²⁰Bet-peor y Bet-jesimotpis. Tsaynöllum herenciankuna karqan Pisga niyanqan jirka chakinchö tunakuna.

²¹Tsaynöpam Rubén tribu runakunapa herencian karqan entëru pampachö kaykaq markakuna y Hesbónchö täraq rey Sehón llapan mandanqan markakuna. Sehónqa amorreo runakunapa mandaqnin reymi karqan. Paytawan paypa poderninchö kaykaq madianita runakunapa mandaqninkunatam Moisés wanutsirqan. Tsay mandaqkunam kayarqan Evi, Requem, Zur, Hur y Reba.

²²Paykunawan pelyar atska runakunatam Israel runakuna wanutsiyarqan. Tsaychömi Beorpa tsurin adivinaq Balaamtapis wanutsiyarqan.

²³Rubén tribu runakunapa herenciankunapa lindërunmi karqan Jordán mayu kuchunpa. Tsay markakunata y caseriukunatam Rubén tribu runakuna castanpa castanpa chaskiyarqan.

Gad tribu runakunapa lindërunkuna maypa kanqanpis

²⁴Gad tribu runakunatapis castanpa castanpa Moisés rakipuotinmi

²⁵herenciankuna Jazer, Galaad partichö kaykaq llapan markakuna y pullan amonita runakunapa markankunapis hasta Rabá tsimpanchö kaykaq Aroeryaq karqan.

²⁶Tsaynöllum herencian karqan Hesbónpita hasta Ramat-mizpayaq y Betonimyaq y Mahanaimpita hasta Debiryaq.

²⁷Jordán mayu ñöpan pampakunachöpis herencian karqan Bet-aram, Bet-nimra, Sucot, Zafón y Hesbónchö täraq Sehón mandanqan wakin markakunapis. Lindërunmi Jordán mayu kuchullanpa päsarqan hasta Cineret qocha kuchunyaq. Llapanpis Jordán mayu rupay yarqamunan lädupam karqan.

²⁸Tsay markakunatam caseriukunatawan Gad tribu runakuna castanpa castanpa chaskiyarqan.

Pullan Manasés tribu runakunapa lindërunkuna maypa kanqanpis

²⁹Pullan Manasés tribu runakunatapis castanpa castanpa Moisés rakipuotinmi

³⁰herenciankuna Mahanaimpita norti kaq lädupa karqan. Tsaymi karqan Basán partipa mandaqnin rey Og mandanqankuna, Jairpita miraq runakuna qechuyanqan joqta chunka (60) markakuna y Basánchö wakin markakunapis.

³¹Tsaynöllum herenciankuna karqan pullan Galaad y Basán nacionpa mandaqnin rey Og täranqan Astarotwan Edrei markakuna. Tsaykunam pullan Manasés tribu runakuna castanpa castanpa chaskiyanqan herenciakuna karqan. Tsay runakunaqa Manasés pa tsurin Maquirpita miraq runakunam kayarqan.

³²Llapan tsay herenciakunatam Moisés rakipurqan Jordán mayuta manarä päsar Jericó tsimpan Moab pampakunachö kaykar.

³³Peru Leví tribu runakunatam siqa ima herenciatapis aypurqantsu, sinöqa Israel runakuna yarakuyanqan TAYTA DIOSMI nirqan: <<Kikimi qamkunapa herenciaykikuna kä>>.

Josué 14

Rupay ullunan kaq lädupa herenciata rakipuyanqan

¹Sacerdöti Eleazar, Nunpa tsurin Josué y Israel runakunapa mandaqninkunam Israel runakunapa wakin tribunkunata Canaánchö herenciata rakipuyarqan.

²Tsay isqun tribu y mas pullan tribu runakunam Moisésta TAYTA DIOS ninqannölla suertiyaypa herenciankunata chaskiyarqan.

³Rubén tribu runakunata, Gad tribu runakunata y pullan Manasés tribu runakunatam herenciata Moisés rakipurqan Israel runakuna Jordán mayuta manarä päsaptin. Peru Leví tribu runakunataqa manam herenciata rakipurqantsu.

⁴Mana aypuptinpis wakin tribukunapa herencianchömi markakunata y chakrakunata chaskiyarqan ashmankunata mitsikur täyänanpä. Josépita miraq ishkey tribukunaqa Manasés tribu y Efraín tribum kayarqan.

⁵Tsaymi Israel runakuna herenciata rakipänakuyarqan Moisésta TAYTA DIOS ninqannölla.

Herencianpä Hebrón partita Caleb chaskinqan

⁶Gilgalchö Josué kaykaptinmi Judá tribu runakunawan aywar cenezeo runa Jefonipa tsurin Caleb Josuéta nirqan: <<Musyankim Cades-barneachö kaykashqa TAYTA DIOS sirviqnin Moisésta noqantsikpä imata ninqantapis.

⁷Canaánta rikapakamunantsikpä TAYTA DIOSPA sirviqnin Moisés Cades-barneapita mandamanqantsik junaq chusku chunka (40) watayuqmi kaykarqä. Kutiykurmi Israel runakunata imanö kay parti kanqantapis willarqä.

⁸Aywaq mayintsikkuna mantsakätsir runakunata willapâyaptinpis noqaqa TAYTA DIOSMAN llapan shonqüwan yarakurmi kay nacionman yaykamunantsikpä runakunata tantiyatsirqä.

⁹Tsaymi TAYTA DIOSPA jutinchö awnimar Moisés nimarqan: <TAYTA DIOSMAN yarakur payta cäsunqaykipitam Canaánchö purinqayki partikuna qampä y qampita miraqkunapä imayyaqpis kanqa>.

¹⁰<<Moisés tsaynö nimanqan chusku chunka pitsqa (45) watanam päshashqa. Desiertupa purishqapis TAYTA DIOSMI awnimanqannö shumaq yanapamashqa kananyaqpis sänu kanäpä. Kananqa puwaq chunka pitsqa (85) watayuqnam kaykä.

¹¹Moisés rikapakuq mandamanqantsik witsannöllum kananpis kallpä kaykan. Puntata pelyanqänö kananpis pelyämanrämi.

¹²Tsaymi qamta rugakü TAYTA DIOS awnimanqan jallqakunata entregamänaykipä. Tsayman rikapakuq aywarmi tarirqantsik anaceo jatusaq runakuna tsaychö taykaqta. Markankunapis jatun y altuyaq murallashqam karqan. Tsaynö kaptinpis TAYTA DIOS awnimanqannö yanapamaptinga qarqushämi>>.

¹³Tsaynö rugaptingmi Jefonipa tsurin Calebta bendisarnin Hebrón partita herencian kananpä Josué entregarqan.

¹⁴Tsaynöpam Hebrónqa cenezeo runa Jefonipa tsurin Calebpa y paypita miraqkunapa herencian hasta kananyaqpis kaykan. Tsaynö herencian karqan Israel runakuna yärakuyanqan TAYTA DIOSTA cäsunqanpita.

¹⁵Hebrónpa unay kaq jutinmi Quiriat-arba karqan. Tsaynö jutin karqan Arba jutiyuq runa tsaychö tanqanpita. Payqa jatusaq anaceo runakunachö reqishqam karqan. Tsaypita guërta manana kaptinmi Israel runakuna tranqüiluna kawakuyarqan.

Josué 15

Judá tribu runakunapa lindërunkuna maypa kanqanpis

¹Judá tribu runakuna castanpa castanpa herenciata suertiyaypa chaskiyanqanqa Edom nacionpa lindërunyaqmi charqan. Sur kaq lädupam Zin niyanqan desiertyaq charqan.

²Sur kaq läduchö kaykaq lindërunqa Kachi Lamarpa ura kuchunpita qallarqan.

³Tsaypita Acrabim witsaypa päsar Zin niyanqan desiertyan charqan. Tsaypa päsarnam Cades-barnea sur kaq lädupa aywarqan hasta Hezrónyaq. Tsaypita witsaypanam Adarya aywar Carcáyaq tumarqan.

⁴Carcápitanam päsarqan Asmónman. Asmónpa päsarnam Egipto raqrayaq charqan. Tsaypitanam lindërun Mediterráneo Lamarya q charqan. Tsaynöpam lindërun sur kaq lädupana karqan.

⁵Rupay yarqamunan kaq lädupanam lindërun karqan Kachi Lamar kuchullanpa hasta Jordán mayuman chanqanyaq. Tsaypitaqa norti kaq lädupanam lindërun qallaykurqan.

⁶Norti kaq lindërun witsaypa aywarmi charqan Bet-hoglayaq. Tsaypita Bet-arabápa norti kaq lädupa päsar Bohán Ben-Rubén qaqaman charqan.

⁷Tsaypita Acor Pampapa päsarmi Debirman char Gilgalman tumarqan. Gilgalqa Adumínpa sur kaq tsimpanchömi karqan. Tsaypita lindërun En-semeschö pukyu kaykaqpa päsar En-rogel pukyuuyaq aywarqan.

⁸Tsaypitam jebuseo runakuna täyanqan sur kaq lädupa päsar Ben-hinom raqrapa päsarqan. Tsaychöqa Jerusalénmi kaykan. Ben-hinom raqrapita witsaypa aywarmi jirkan jananyaq charqan. Tsay jirkanqa Jerusalénpita rupay ullunan kaq lädupam kaykan. Tsaypitanam lindërun Refaim pampa norti kaq kuchunyaq charqan.

⁹Tsaypa päsarmi jirkan jananpita lindërun urarqan Neftoachö yaku pashtaq pukyuuyaq. Tsaypita päsarmi Efrón jallqakunachö kaykaq markakunayaq charqan. Tsaypitam tumarqan Baala markapa. Baalapa jukaq jutinqa Quiriat-jearimmi karqan.

¹⁰Baalapita päsar rupay ullunan kaq lädupa tumarqan Seir jallqakunapa. Tsaypitam Jearim jallqakuna norti kaq läduchö kaykaq Quesalónpa päsar uraypana aywarqan Bet-semespa Timnaman chanqanyaq.

¹¹Tsaypitam Ecrón marka norti kaq lädu jirkanpa chaykur Siciónpa y Baala jallqakunapa tumarqan. Tsaypita Jabneelpa päsar Mediterráneo Lamarman tinkurqan.

¹²Rupay ullunan kaq läduchöqa Mediterráneo Lamar kuchullanpam lindërun aywarqan. Tsaynöpam Judá tribu runakuna castanpa castanpa chaskiyanqan herenciankunapa lindërun karqan.

Hebróna y Debirta Caleb qechunqan

Jueces 1.10-15

¹³TAYTA DIOS ninqannömi Jefonipa tsurin Calebta herencian Josué rakipurqan Judá tribu runakunapa herencianchö. Tsaynöpam Caleb chaskirqan Quiriat-arbata. Tsay markata shäritsiq Arba jutiyuq runapitam anaceo runakuna mirayarqan. Quiriat-arbapa jukaq jutinqa Hebrónmi kaykan.

¹⁴Anaceo runakunaqa Sesai casta, Ahimán casta y Talmai castam kayarqan. Tsay kimsa casta anaceo runakunatam markankunapita Caleb qarqurqan.

¹⁵Tsaypitanam Debirchö täraq runakunata atacayänapä yaykuyarqan. Tsay markapa unay jutinmi Quiriat-sefer karqan.

¹⁶Tsaymi Caleb nirqan: <<Pipis tsay markaman pelyaq yaykur vinciq kaqtam warmin kananpä warmi tsurí Acsata entregashä>>.

¹⁷Tsaynö niptinmi Cenazpa tsurin Otoniel tsay markaman yaykur tsaychö täraqkunata vincirqan. Tsaynö vinciskiptinmi Calebqa tsurin Acsata entregarqan warmin kananpa. Otonielqa Calebpa qepa wawqinpa tsurinmi karqan.

¹⁸Papäninpa wayinpita yarquykarnam warmin Acsata Otoniel nirqan: <<Papänikita rugakamuy chakrata rakipamänapä>>. Tsaymi ashnunpita Acsa yarpuskiptin papänin Caleb tapurqan: <<Hija, ¿imatatä munaykanki?>>

¹⁹Acsanam nirqan: <<Papä, rugakulläshayki. Neguevchö chakrata rikatsimanqaykinölla pukyuyuyq chakrakunatapis rikaykatsillämay>>. Tsaynö niptinmi jana läduchö pukyuyuyq chakrata y ura läduchö pukyuyuyq chakratapis papänin rikatsirqan.

Judá tribu runakuna chaskiyanqan markakuna

²⁰Judá tribu runakuna castanpa castanpa herenciata chaskiyanqan markakunam karqan:

²¹Sur kaq lädupam Edom nación cercanchö kaq markankuna karqan Cabseel, Edar, Jagur,

²²Cina, Dimona, Adada,

²³Cedes, Hazor, Itnán,

²⁴Zif, Telem, Bealot,

²⁵Hazor-hadata, Queriot, Hezrón (Hezrónpa jukaq jutinmi karqan Hazor),

²⁶Amam, Sema, Molada,

²⁷Hazar-gada, Hesmón, Bet-pelet,

²⁸Hazar-sual, Beerseba, Bizotia,

²⁹Baala, Iim, Esem,

³⁰Eltolad, Qesil, Horma,

³¹Siclag, Madmana, Sansana,

³²Lebaot, Silhim, Aín y Rimón. Tsay partichö ishkey chunka isqun (29) markakunam caseriunkunawan karqan.

³³Rupay ullunan kaq lädu Sefelachömi Judá tribu runakunapa markankuna karqan Estaol, Zora, Asena,

³⁴Zanoa, En-ganim, Tapúa, Enam,

³⁵Jarmut, Adulam, Soco, Azeca,

³⁶Saaraim, Aditaim, Gederá y Gederotaim. Tsay partichömi chunka chusku markakuna caseriunkunawan karqan.

³⁷Tsay partichö wakin kaq markakunam karqan Zenán, Hadasa, Migdal-gad,

³⁸Dileán, Mizpa, Jocteel,

- ³⁹Laquis, Boscat, Eglón,
- ⁴⁰Cabón, Lahmam, Quitlis,
- ⁴¹Gederot, Bet-dagón, Naama y Maceda. Tsay partichömi chunka joqta markakuna caseriunkunawan karqan.
- ⁴²Tsaynöllum wakin markakuna karqan Libna, Eter, Asán,
- ⁴³Jifta, Asena, Nezib.
- ⁴⁴Keila, Aczib y Maresa. Tsay partichö isqun markakunam caseriunkunawan karqan.
- ⁴⁵Judá tribu runakunaqa caseriunkunatawanmi Ecrón markatapis chaskiyarqan.
- ⁴⁶Ecrónpita Mediterráneo Lamaryaqui Asdod ñöpanchö kaykaq markakunapis Judá tribu runakunapa karqan.
- ⁴⁷Asdod markapis, Gaza markapis y llapan caseriunkunapis Judá tribu runakunapam karqan. Mediterráneo Lamar kuchunpa aywarmi Egipto raqrayaq llapan tsaychö kaq markakunawan caseriukuna Judá tribu runakunapa karqan.
- ⁴⁸Jallqakuna kanqan partichömi Judá tribu runakunapa markankuna karqan Samir, Jatir, Soco,
- ⁴⁹Dana, Quiriat-sana (Quiriat-sanapa jukaq jutinmi karqan Debir),
- ⁵⁰Anab, Estemoa, Anim,
- ⁵¹Gosén, Holón y Gilo. Tsay partichömi chunka juk markakuna caseriunkunawan karqan.
- ⁵²Tsay partichö kaykaq wakin markakunam karqan Arab, Duma, Esán,
- ⁵³Janum, Bet-tapúa, Afeca,
- ⁵⁴Humta, Quiriat-arba (Quiriat-arbapa jukaq jutinmi karqan Hebrón) y Sior. Tsay partichö isqun markakunam caseriunkunawan karqan.
- ⁵⁵Tsaynöllum karqan Maón, Carmel, Zif, Juta,
- ⁵⁶Jezreel, Jocdeam, Zanoa,
- ⁵⁷Caín, Gabaa y Timna. Tsay partichö chunka markakunam caseriunkunawan karqan.
- ⁵⁸Tsaynöllum karqan Halhul, Bet-sur, Gedor,
- ⁵⁹Maarat, Bet-anot y Eltecón. Tsay partichö joqta markakunam caseriunkunawan karqan.

⁶⁰Tsaynöllum Judá tribu runakunapa karqan Quiriat-baal (Quiriat-baalpa jukaq jutinni karqan Quiriat-Jearim) y Rabá. Tsay partichö ishkaq markakunam caseriunkunawan karqan.

⁶¹Desiertuchöpis Judá tribu runakunapa markankunam karqan Bet-arabá, Midín, Secaca,

⁶²Nibsán, Kachi Marka y En-gadi. Tsay partichömi joqta markakuna caseriunkunawan karqan.

⁶³Judá tribu runakunaqa manam qarquyta puëdiyarqantsu Jerusalénchö taykaq jebuseo runakunata. Kananyaqpis jinallam jebuseo runakunaqa Judá tribu runakuna kaqchö taykäyan.

Josué 16

Efraín tribu y pullan Manasés tribukunapa lindërunkuna maypa kanqanpis

¹Josépita miraq runakuna suertiyappa chaskiyanqan herenciapa lindërunkunam rupay yarqamunan kaq lädupa Jordán mayu kuchunpita qallarqan. Jericó pukyukunapita desiertupa päsarmi Bet-el jallqakunayaq charqan.

²Bet-elpita Luzyaq päsarmi arquita runakuna taykäyanqan Atarotyaq charqan.

³Tsaypita uraypanam rupay ullunan kaq lädupa päsarqan Jaflet runakuna taykäyanqan ura kaq Bet-horónyaq. Tsaypitanam Gezerpa päsar Mediterráneo Lamaryaq charqan.

⁴Tsaynömi Josépa tsurin Manaséspita miraq runakunapa y Josépa tsurin Efraínpita miraq runakunapa herenciankuna karqan.

Efraín tribu runakunapa lindërunkuna maypa kanqanpis

⁵Efraín tribu runakuna castanpa castanpa chaskiyanqan herenciapa lindërunmi rupay yarqamunan kaq lädupita qallaykur Atarot-adarta y Bet-horónpa päsar

⁶Mediterráneo Lamaryaq charqan. Norti kaq lädupa lindërunnam qallaykurqan Micmetatchö. Tsaypita rupay yarqamunan kaq lädupa tumarmi Taanat-silupa päsarqan hasta Janoayaq.

⁷Janoapita sur kaq lädupa urarmi Atarot, Naara y Jericópa päsar Jordán mayuyaq charqan.

⁸Tapúapitanam rupay ullunan kaq lädupa päsar Caná raqra kuchullanpa hasta Mediterráneo Lamaryaq charqan. Tsaypam Efraín tribu runakuna castanpa castanpa chaskiyanqan herencianpa lindërun karqan.

⁹Efraín tribu runakunapam mas wakin markankuna y caseriunkunapis pullan Manasés tribu runakunapa herencianchö karqan.

¹⁰Gezer markachö täraq cananeo runakunata mana qarquyaptinmi kananyaqpis Efraín tribu runakuna paykunawan juntu taykäyan. Peru tsay cananeo runakunataqa esclävutanömi poderninkunachö tsararäyan.

Josué 17

Manasés tribu runakunapa lindërunkuna maypa kanqanpis

¹Suertiyaypam pullan Manasés tribu runakunapis herenciata chaskiyarqan. Tsay runakunaqa Josépa mayor tsurin Manaséspita miraqkunam kayarqan. Manaséspa mayor tsuringa Maquirmi karqan. Maquirpa tsuringa Galaadmi karqan. Maquirpita miraq runakuna pelayta alli yachayaptinmi herenciata entregarqan Galaad partita y Basán partita.

²Jordán mayu tsimpan rupay ullunan lädupanam Manasés tribu wakin casta runakuna suertiyaypa chaskiyarqan. Tsay runakunam kayarqan Abiezer casta runakuna, Helec casta runakuna, Asriel casta runakuna, Siquem casta runakuna, Hefer casta runakuna y Semida casta runakuna. Tsay runakunaqa Josépa tsurin Manaséspita miraqkunam kayarqan.

³Manasés tribupitam juk runa Zelofehad jutiyuq karqan. Payqa Heferpa tsurinmi karqan, Hefernam Galaadpa tsurin, Galaadnam Maquirpa tsurin y Maquirnam Manaséspa tsurin. Zelofehadpaqa manam ollqu tsurinkuna karqantsu. Paypaqa warmillam tsurinkuna kayarqan. Tsay warmi tsurinkunapa jutinkunam karqan Maala, Noa, Hogla, Milca y Tirsa.

⁴Paykunam sacerdoti Eleazarman, Josuéman y mayor runakunaman aywaykur niyarqan: Moisésta <<TAYTA DIOS ninqannölla noqakunatapis herenciäkuna rakiyaymay tiyüku chaskiyanqan kaqchö>>. Tsaynö niyaptinmi TAYTA DIOS ninqannölla herenciata Josué rakiyurqan tiyunkuna herenciata chaskiyanqan kaqchö.

⁵Tsaynöpam Manasés tribu runakunapa herencian karqan chunka. Tsaynöllam Jordán mayu wak tsimpanchö Galaad partipis y Basán partipis Manasés tribu runakunapa herencian karqan.

⁶Ollqupis warmipis herenciankuna chaskiyanqanpita pullan Manasés tribu runakunapä chunka herenciankuna karqan. Galaad partitanam Manaséspita wakin miraqkuna chaskiyarqan.

⁷Manasés tribu runakunapa herencianpa lindërunqa Aserpita Micmetatyaqmi charqan. Micmetatqa Siquem tsimpanchömi kaykan. Tsaypitam sur kaq lädupa päsar hasta Tapúa pukuyayaq charqan.

⁸Tapúa marka cercankuna Manasés tribu runakunapa kaptinpis kikin Tapúa markaqa Efraín tribu runakunapam karqan.

⁹Tapúa pukyupitanam Manasés tribu runakunapa herenciankunapa lindërun Caná raqra kuchullanpa hasta Mediterráneo Lamaryaq charqan. Caná raqra norti kaq lädu Manasés pa kaptinpiis juk ishkailla markakunaqa tsay tsimpachö Efraín tribu runakunapam karqan.

¹⁰Imanö kaptinpiis Caná raqra sur kaq tsimpanmi Efraín tribu runakunapa karqan. Tsay raqra norti kaq tsimpannam Manasés tribu runakunapa karqan. Raqra kuchullanpa päsarimi lindërun charqan Mediterráneo Lamaryaq. Manasés tribu runakuna chaskiyanqan norti kaq lädu lindërunmi Aser tribu runakunapa lindërunwan tinkurqan. Rupay yarqamunan kaq lädu lindërunnam Isacar tribu runakunapa lindërunwan tinkurqan.

¹¹Manasés tribu runakuna chaskiyanqan wakin markakunaqa Isacar y Aser tribu runakunapa herenciankunachömi karqan. Caseriunkunawanmi tsay markakuna karqan Bet-seán, Ibleam, Dor, Endor, Taanac y Meguido.

¹²Herencia kananpä tsay markakunata chaskirpiis tsaychö taykaq cananeo runakunata manam qarquyta puëdiyarqantsu.

¹³Peru Israel runakuna atskaman mirarmi tsaychö taykaq cananeo runakunata arutsirnin poderninchö tsararäyarqan.

Efraín y Manasés tribu runakuna herenciankuna mas kananpä mañakuyanqan

¹⁴Josépita miraq runakunam Josuéta niyarqan: <<TAYTA DIOSPA bendicionninwan atskaman miraykäyapti ¿imanirtä wallkallata herenciata rakipäyamarquyki?>>

¹⁵Josuénam nirqan: <<Efraín jallqakuna qamkunapä mana aypaptinga ferezeo y refaíta runakuna täyanqan muntikunaman aywaykur chakrata kichayay tsaychö täyanaykipä>>.

¹⁶Paykunanam niyarqan: <<Efraín jallqakuna manam aypäyämänqatsü. Tsaynöllam Jezreel pampachö y Bet-seánchö y caseriunkunachö täraq cananeo runakunaqa alläpa aja vinci y kaykäyan. Pelyaq aywayänanpä fiërru carrëtankunapis kanmi>>.

¹⁷Tsaymi Josépita miraq Manasés y Efraín tribu runakunata Josué nirqan: <<Qamkunaqa atskaq karmi paykunata vinciyan ki. Tsaymi herenciayki

¹⁸entëru tsay muntiyuq jallqakunapis kanqa. Tsay muntikunata tsaqur chakrakunata kichayanki mayyaqpiis lindërun chanqanyaq. Pampachö täraq cananeo runakuna poderyuq kayapinpiis y fiërru carrëtankuna kaptinpiis qamkunaqa qarquyankim>>.

Josué 18

Wakin tribu runakunapis herenciankuna chaskiyänanpä Josué ninqan

- ¹ Canaánta poderninman churaskirnam Tinkuna Tolduta ichitsiyánanpä llapan Israel runakuna Siluchö qorikäyarqan.
- ² Peru qanchis tribukunarämi herenciankunata chaskiyánan faltarqan.
- ³ Tsaymi Israel runakunata Josué nirqan: <<Unay castantsikkuna yarakuyanqan TAYTA DIOS Canaánman chätsimarquntsiknam. ¡Imayyaqrä shuyarayanki herenciata chaskiyánaykipä!
- ⁴ Cada tribupita kimsa runata akrayay. Paykunatam mandashä chaskiyánaykipä kaq partikunata rikapakayämunanpä. Tsaynö rikapakamurmi markakuna maychö kanqantapis qellqayämunqa. Kutiskamurnam qellqayanqanta entregayämänqa lindërunkuna mayninpa kanqantapis musyar cada tributa herenciankunata rakipunäpä.
- ⁵ <<Tsay rikapakuq aywaq runakunam qanchis partiman nacionta rakiyanqa. Peru ama rakiyátsuntsu sur kaq läduchö Judá tribu chaskinqan herenciata ni norti kaq läduchö Josépita miraq tribukuna chaskiyánqan herenciata.
- ⁶ Qanchis partiman rakiskir markakuna maychö kayanqantapis qellqayämutsun kutiykamur entregayämänanpä. Noqanam TAYTA DIOSNINTSIKPA puntanchö suertiyashä tsay partikunata rakipunäpä.
- ⁷ <<Wakin tribu runakuna herenciankuna chaskiptinpis Leví tribu runakunaqa manam chaskiyánqatsu. Tsaypa rantinmi sacerdoti kayaptin paykunapa herencian TAYTA DIOSTA sirviyanqan kanqa. Tsaynöllam Gad, Rubén y pullan Manasés tribu runakunaqa herenciankuna chaskiyashqana. Tsay herenciataqa TAYTA DIOSPA sirviqnin Moisésmi Jordán mayu wak tsimpachö kaykanqantsik witsan rakipurqan>>.
- ⁸ Nacionta rikapakuqkuna yarquyánanpä kaykaptinmi Josué nirqan: <<Qamkuna manarä rakipunqä partikunata tumamur markakuna maychö kanqantapis qellqayämunki. Ushaskir kay Siluman kutiyämunki qellqayanqaykita entregayämänaykipä. Noqanam TAYTA DIOSPA puntanchö suertiyashä tsay partikunata rakipunäpä>>.
- ⁹ Tsaymi tsay runakuna aywar manarä aypunqan partikunata entërupa rikapakur tumayämurqan. Qanchis partiman rakiskirmi qellqayarqan markakuna maychö kanqantapis. Tsaypitanam Josué taykanqan Siluman kutiyarqan.
- ¹⁰ Josuénam jinan Silullachö TAYTA DIOSPA puntanchö suertiyarqan cada partita mayqan tributapis rakipunanpä.

Benjamín tribu runakunapa lindërunkuna maypa kanqanpis

- ¹¹Herenciata rakipunanpä suertiyaptinmi Benjamín tribupa castankunapä yarqamurqan. Tsaymi Benjamín tribu runakuna herenciata chaskiyarqan Judá tribu y Josépita miraq tribu runakunapa herencianpa chawpinchö.
- ¹²Benjamín tribu runakunapa herencianpa norti kaq lindërunqa Jordán mayupitam qallarqan. Tsaypita Jericó norti kaq lädupa päsarmi rupay ullunan kaq lädupa witsarqan. Jallqakunapa päsarmi Bet-avén desiertupana päsarqan.
- ¹³Tsaypita sur kaq lädupa tumarmi Luzpa päsar Atarot-adarpa urarqan. Luzpa jukaq jutinmi Bet-el. Atarot-adarqa juk jirkanchömi kaykan. Tsay jirkanqa ura kaq Bet-horón sur kaq tsimpanchömi kaykan.
- ¹⁴Tsaypita tsay jirkan kinrallanpam lindëru päsarqan hasta rupay ullunan kaq lädu kuchunyaq. Tsaypitam sur kaq lädupa yapay tumar Quiriat-baalyaq charqan. Quiriat-baalqa Judá tribu runakunapa markanmi karqan. Tsay markapa jukaq jutinmi Quiriat-jearim. Rupay ullunan kaq lädu lindërunmi tsay markakunapa, jallqakunapa y raqrakunapa päsarqan.
- ¹⁵Sur kaq lädupa aywaq lindërunmi Quiriat-jearimpa kuchunpita qallarqan. Tsaypitam rupay yarqamunan kaq lädupa päsar Neftoa pukyuyaq charqan.
- ¹⁶Tsaypitam urarqan Refaim pampa norti kaq kuchunyaq. Tsayqa jirka chakinchömi kaykan. Tsaypitaqa Ben-hinom raqram qallaykun. Tsay lindërum Ben-hinom pampallanpa päsar jebuseo runakuna täyanqan jirka sur kaq lädupa charqan. Tsaypitam En-rogel pukyuyaq charqan.
- ¹⁷Tsaypitam norti kaq lädupa tumar En-semespa päsar Gelilotyaq charqan. Gelilotqa Adumín jirkan tsimpanchömi kaykan. Tsaypitam urarqan Bohán Ben-Rubén qaqapa.
- ¹⁸Tsaypitam Arabá pampa kuchunchö kaykaq jirkakuna norti kaq lädupa päsar Arabá pampapana urarqan.
- ¹⁹Bet-hogla norti kaq lädupa päsarnam Kachi Lamar norti kaq kuchunpa charqan. Tsaychömi Jordán mayu ushan. Tsay markakunapa, jallqakunapa y raqrakunapam päsarqan sur kaq lindërun.
- ²⁰Rupay yarqamunan kaq lädu lindërunqa Jordán mayu kuchullanpam päsarqan. Tsay markakunapa, jallqakunapa y raqrakunapam Benjamín tribu castakunapa lindërun päsarqan.
- ²¹Benjamín tribu runakuna castanpa castanpa chaskiyanqan markakunam karqan Jericó, Bet-hogla, Emec-casis,
- ²²Bet-arabá, Zemaraim, Bet-el,
- ²³Avim, Pará, Ofra,

²⁴Quefar-haamoni, Ofni y Geba. Tsay partichö chunka ish kay markakunam caseriunkunawan karqan.

²⁵Wakin chaskiyanqan markakunam karqan Gabaón, Ramá, Beerot,

²⁶Mizpa, Cafira, Mozah,

²⁷Requem, Irpeel, Tarala

²⁸Zela, Elef, Jebús (Jebúspa jukaq jutinmi Jerusalén), Gabaa y Quiriat. Tsay partichö chunka chusku markakunam caseriunkunawan karqan. Tsaypam Benjamín tribu runakuna castanpa castanpa chaskiyanqan herencianpa lindërun karqan.

Josué 19

Simeón tribu runakunapa lindërunkuna maypa kanqanpis

¹Herenciankuna rakipunapä yapay suertiyaptinmi Simeón tribu castakunapä yarqamurqan. Tsaymi Simeón tribu runakuna herenciankuna chaskiyanqan Judá tribu runakunapa herencianpa chawpinchö.

²Tsaymi paykunapa markankuna karqan Beerseba, Seba, Molada,

³Hazar-sual, Bala, Ezem,

⁴Eltolad, Betul, Horma,

⁵Siclag, Bet-marcabot, Hazar-susa,

⁶Bet-lebaot y Saruhén. Tsay partichö chunka kimsa markakunam caseriunkunawan karqan.

⁷Wakin chaskiyanqan markakunam karqan Aín, Rimón, Eter y Asán. Tsay partichö chusku markakunam caseriunkunawan karqan.

⁸Sur kaq lädupa wakin kaq markakunapis Simeón tribu runakunapämi hasta Baalat-beeryaq karqan. Baalat-beerpa jukaq jutinmi Neguev Ramat kaykan. Tsaynömi Simeón tribu runakuna castanpa castanpa herenciankuna chaskiyanqan markakunapis caseriunkunapis karqan.

⁹Simeón tribu runakunapa herencianqa Judá tribu runakunapa herencianpa chawpinchömi karqan. Tsaynö karqan Judá tribu runakunapa herencian alläpa jatun kaptinmi.

Zabulón tribu runakunapa lindërunkuna maypa kanqanpis

¹⁰Herenciankuna rakipunapä yapay suertiyaptinmi Zabulón tribupa castankunapä yarqamurqan. Paykunapa herencianqa hasta Saridyaqmi karqan.

¹¹Saridpita rupay ullunan kaq lädupa aywarmi lindërun Mara lädupa päsarqan hasta Dabesetyaq. Tsaypitam Jocneam tsimpanchö kaykaq raqraman charqan.

¹²Saridpita rupay yarqamunan kaq lädupanam lindërun Quislot-taborpa päsar Daberatyaq charqan. Tsaynöllum Jafíaman witsarqan.

¹³Tsaypitam päsarqan Gat-heferpa, Ita-cazínpa y Rimónpa. Rimónpitam Neapa tumarqan.

¹⁴Norti kaq lädupa lindërun tumarmi Hanatónpa päsarqan. Tsaypitam Jefte-el pampapa charqan.

¹⁵Tsay herenciachö markakunam Catat, Naalal, Simrón, Idala, Belén y wakin markakunapis karqan. Paykunapa markankunaqa chunka ishkaymi karqan. Tsay markakunapa caseriunkunapis karqanmi.

¹⁶Tsaynömi Zabulón tribu runakuna castanpa castanpa herenciankuna chaskiyanqan markakuna y caseriunkuna karqan.

Isacar tribu runakunapa lindërunkuna maypa kanqanpis

¹⁷Herenciankuna rakipunapä yapay suertiyaptinmi Isacar tribupa castankunapä yarqamurqan.

¹⁸Paykunapa markankunam karqan Jezreel, Qesulot, Sunem,

¹⁹Hafaraim, Sihón, Anaharat,

²⁰Rabit, Quisión, Abez,

²¹Remet, En-ganim, En-hada y Bet-pases.

²²Taborpa, Sahazimapa y Bet-semespa päsarmi Jordán mayuyaq lindërun charqan. Paykunapa markankunaqa chunka joqtam karqan. Tsay markakunapa caseriunkunapis karqanmi.

²³Tsaynömi Isacar tribu runakuna castanpa castanpa herenciankuna chaskiyanqan markakuna y caseriunkunapis karqan.

Aser tribu runakunapa lindërunkuna maypa kanqanpis

²⁴Herenciankuna rakipunapä yapay suertiyaptinmi Aser tribupa castankunapä yarqamurqan.

²⁵Paykunapa markankunam karqan Helcat, Halí, Betén, Acsaf,

²⁶Alamelec, Amad y Miseal. Rupay ullunan lädupa lindërunmi päsarqan Carmelo jirkapa y Sihor-libnatpa.

²⁷Tsaypita rupay yarqamunan lädupa tumarmi Bet-dagónpa päsar Jefte-el pampayaq charqan. Jefte-el pampachöqa Zabulón tribu runakunapa lindërunwanmi tinkurqan. Tsaypita norti lädupa tumarmi päsarqan Bet-emecpa y Neielpa hasta Cabulman chanqanyaq.

²⁸Tsaypitam päsarqan Abdónpa, Rehobpa, Hamónpa y Canápa hasta jatunkaray Sidón markaman chanqanyaq.

²⁹Tsaypita tumarmi lindërunkuna Ramápa päsarqan hasta corralashqa Tiro markayaq. Tsaypitam Hosapa päsar Mediterráneo Lamaryaqa charqan. Aser trību runakunapa markankunam karqan Mahaleb, Aczib,

³⁰Uma, Afec Rehob. Paykunapa markankunaqa ishkey chunka ishkeymi (22) karqan. Tsay markakunapa caseriunkunapis karqanmi.

³¹Tsaynömi Aser trību runakuna castanpa castanpa herenciankuna chaskiyanqan markakuna y caseriunkunapis karqan.

Neftalí trību runakunapa lindërunkuna maypa kanqanpis

³²Herenciankuna rakipunapä yapay suertiyaptinmi Neftalí trībupa castankunapä yarqamurqan.

³³Paykuna chaskiyanqan herenciapa lindërunmi Helefpita qallarqan. Tsaypitam päsarqan Alón-saananimpa, Adami-necebpa, Jabneelpa y Lacumpa hasta Jordán mayuyaq.

³⁴Rupay ullunan lädupanam lindërun Aznot-taborpa päsar Hucocyaq charqan. Sur kaq läduchömi Zabolón trību runakunapa lindërunwan tinkurqan. Rupay ullunan lädupanam lindërun Aser trību runakunapa lindërunwan tinkurqan. Rupay yarqamunan lädupanam Jordán mayuyaq lindërun charqan.

³⁵Paykunapa corralashqa markankunam karqan Sidim, Zer, Hamat, Racat, Cineret,

³⁶Adama, Ramá, Hazor,

³⁷Cedes, Edrei, En-hazor,

³⁸Irón, Migdal-el, Horem, Bet-anat y Bet-semes. Paykunapa markankunaqa chunka isqunmi karqan. Tsay markakunapa caseriunkunapis karqanmi.

³⁹Tsaynömi Neftalí trību runakuna castanpa castanpa herenciankuna chaskiyanqan markakuna y caseriunkuna karqan.

Dan trību runakunapa lindërunkuna maypa kanqanpis

⁴⁰Herenciankuna rakipunapä yapay suertiyaptinmi Dan trībupa castankunapä yarqamurqan.

⁴¹Paykunapa markankunam karqan Zora, Estaol, Ir-semes,

⁴²Saalabín, Ajalón, Jetla,

⁴³Elón, Timnat, Ecrón,

⁴⁴Elteque, Gibetón, Baalat,

⁴⁵Jehúd, Bene-berac, Gat-rimón,

⁴⁶Mejarcón y Racón. Tsaynöllam paykunapä Jope markapa cercanchö kaykaq partikuna karqan.

⁴⁷Tsaynö kaptinpis herenciankuna Dan tribu runakuna manam qechuyta puëdiyarqantsu. Tsaymi Lesemman witsäyarqan tsaychöna tänanpä. Lesem runakunawan pelyar wanutsirmi tsaychöna täkuyarqan. Tsay markapa jutintam trocatsiyarqan Dan jutin kananpä. Tsaymi unay castanpa jutin kanqannö markapa jutinpis Dan karqan.

⁴⁸Tsaynömi Dan tribu runakuna castanpa castanpa herenciankuna chaskiyanqan markakuna y caseriunkunapis karqan.

Josuépis herenciankuna chaskinqan

⁴⁹Herenciankuna rakipuyta ushaskiptinmi Nunpa tsurin Josuéta pis herenciankuna Israel runakuna rikatsiyarqan wakin kaq tribukuna chaskiyanqan herencia chawpinchö.

⁵⁰TAYTA DIOS ninqannöllam Josué mañakuptin markata rakipuyarqan. Tsaymi chaskirqan Efraín jallqakunachö Timnat-sera markata. Josuéqa tsay marka wayikunatapis yapay shäritsirmi tsaychö täkurqan.

⁵¹Israel runakunata herenciankuna rakipuyänanpämi sacerdoti Eleazarwan, Josué y Israel runakunapa mandaqninkuna suertiyarqan. Tinkuna Toldu punkuchömi TAYTA DIOSPA puntanchö tsaynö suertiyarqan. Tinkuna Tolduqa Siluchömi karqan. Tsaynömi llapan tribukunata herenciankunata rakipuyta ushayarqan.

Josué 20

Pakakuyänanpä markakunata akrayanqan

Números 35.6-34; Deuteronomio 4.41-43; 19.1-13

¹Tsaypitanam Josuéta TAYTA DIOS nirqan:

²<<Israel runakunata ninki Moisésta ninqänölla pakakuyänan markakunata akrayänanpä.

³Tsay markakunamanmi runa mayinta mana yarpaypa wanutsiq runa qeshpir amparakunqa. Tsaymanmi qeshpinqa wanuq runapa castankuna venganzata ashir mana wanutsiyänanpä.

⁴<<Pakakuyta munaq kaqmi mayqan pakakuyänan markamanpis chaykur marka yaykuna punkuchö mayor runakunawan parlanqa. Tsaychömi paykunata willanqa imanöpa wanutsinqanta. Tsaymi mayor runakunaqa markaman yaykatsir mayninchö tänanpäpis rikatsiyanqa.

⁵Contran mana kaykar runa mayinta wanutsiptinmi wanuqpa legítimu castankuna qepanta chaptin mayor runakuna entregayanqatsu.

⁶Tsaypa rantinmi tsaychö taraq runakuna juzgar niyanqa yarpaypa o mana yarpaypa wanutsinqantapis. Mana yarpaypa wanutsinqanta niptinqa tsay markallachömi tākunqa mandaq sacerdoti wanunqanyaq. Tsaypitarämi wayinman kutikunqa>>.

⁷TAYTA DIOS tsaynö niptinmi pakakuyānanpä kaq markakunata Israel runakuna akraryarqan Cedesta, Siquemta y Quiriat-arbata. Cedesta Neftalí tribu runakuna täyanqan jallqakunachö kaykaq Galileachömi kaykan. Siquemqa Efraín jallqakunachömi kaykan. Quiriat-arbata Judá tribu runakuna täyanqan jallqakunachömi kaykan. Quiriat-arbata jukaq jutinmi Hebrón.

⁸Jericóta päsar Jordán mayu wak tsimpachömi akraryarqan Beserta, Ramotta y Golánta. Beserqa Rubén tribu runakuna täyanqan tsunyaq pampachömi kaykan. Ramotqa Galaadchömi kaykan. Golánqa Basánchömi kaykan. Basánqa Manasés tribu runakuna täyanqanchömi kaykan.

⁹Tsay markakunam Israel runakuna y Israel runakunachö taraq jäpa runakunapis mana yarpaypa runa mayinta wanutsiyanqanpita pakakuyānanpä karqan. Tsayman pakakuyaptinmi wanuqpa castankuna venganzata ashir wanutsiyanqatsu. Tsaychö taraq runakunam qorikaykur tsay runata juzgayanqa yarpaypa o mana yarpaypa wanutsinqantapis musyayānanpä.

Josué 21

Leví tribu runakuna chaskiyanqan markakuna maychö kanqanpis

1 Crónicas 6.54-81

¹Tsaypitanam Leví tribupa mandaqninkuna Canaánchö kaykaq Silo markaman aywayarqan sacerdoti Eleazarwan, Josuéwan y Israel runakunapa wakin autoridäninkunawan parlayānanpä.

²Chaykurmi niyarqan: <<TAYTA DIOSMI Moisésta nirqan markakunata y jallqakunata rakipayämānaykipä. Tsaynöpam täyānāpä y ashmäkunata mitsikuyānāpāpis kanqa>>.

³Tsaynö niyaptinmi TAYTA DIOS ninqannölla Israel runakuna rakipuyarqan markakunata y jallqakunatapis.

⁴Puntatam suertiyarqan sacerdoti Aarónpita miraqkuna markankunata chaskiyānanpä. Aarónpita miraq Coat casta wakin runakunam chunka kimsa markakunata chaskiyarqan. Tsay markakunaqa Judá tribu, Simeón tribu y Benjamín tribu chaskiyanqan herenciakunachömi karqan.

⁵Coat casta wakin runakunanam chunka markakunata chaskiyarqan. Tsay markakunaqa Efraín tribu, Dan tribu y pullan Manasés tribu chaskiyarqan herenciakunachömi karqan.

⁶Tsaypitam suertiyarqan Gersón casta runakuna markakunata chaskiyänanpä. Paykunam chunka kimsa markakunata chaskiyarqan. Tsay markakunaqa Isacar tribu, Aser tribu, Neftalí tribu y Basánchö kaq pullan Manasés tribu chaskiyarqan herenciakunachömi karqan.

⁷Merari casta runakunanam chunka ishkey markakunata chaskiyarqan. Tsay markakunaqa karqan Rubén tribu, Gad tribu y Zabulón tribu chaskiyarqan herenciakunachömi.

⁸Tsaymi Moisésta TAYTA DIOS ninqannölla Israel runakunaqa suertiyaypa Leví tribu runakunata rakipuyarqan markakunata y cercanchö kaykaq jallqakunata ashmankunata mitsikuyänanpä.

⁹⁻¹⁰Leví tribu Coat casta runakunapä puntata suerti yarqamuptinmi Judá tribu runakunapa y Simeón tribu runakunapa herencianpita markakunata rakipuyarqan.

¹¹Tsaymi paykunata rakipuyarqan Judá tribu runakuna täyanqan jallqakunachö Quiriat-arbata y ñöpanchö kaykaq jallqakunata ashmankunata mitsikuyänanpä. Quiriat-arbapa jukaq jutinmi Hebrón. Quiriat-archömi anaceo runakuna täyarqan.

¹²Peru Quiriat-archapita mas washa läduchö kaykaq jallqakunatawan caseriunkunatam siqa Jefonipa tsurin Calebta herencian kananpä Josué entregarqan.

¹³Sacerdöti Aarónpita miraq runakuna chaskiyarqan Hebrón markam karqan runa mayinta mana yarpaypa wanutsiq runakuna pakakuyänanpä. Tsaynöllam chaskiyarqan Libnata,

¹⁴Jatirta, Estemoata,

¹⁵Holónta, Debirta,

¹⁶Aínta, Jutata y Bet-semesta. Tsaymi Judá tribupita y Simeón tribupita isqun markakunata chaskiyarqan. Cada markapam mitsikuyänanpä jallqankuna karqan.

¹⁷Benjamín tribupitam chaskiyarqan Gabaónta, Gebata,

¹⁸Anatotta y Almónta. Tsaymi Benjamín tribupita chusku markakunata chaskiyarqan. Cada markapam mitsikuyänanpä jallqankuna karqan.

¹⁹Tsaynöpam Aarónpita miraq sacerdotikuna chunka kimsa markakunata jallqakunatawan chaskiyarqan.

- ²⁰Coat casta wakin Leví tribu runakunanam Efraín tribu chaskinqan herenciachö markankunata chaskiyarqan.
- ²¹Paykunam chaskiyarqan Efraín jallqakunachö kaykaq Siquemta. Siquemqa runa mayinta mana yarpaypa wanutsiq runakuna pakakuyänanpä markam karqan. Tsaynöllum Gezerta,
- ²²Kibsaimta y Bet-horónta chaskiyarqan. Tsay chusku markakunapam mitsikuyänanpä jallqankuna karqan.
- ²³Dan tribupitam Eltequita, Gibetónta,
- ²⁴Ajalónta y Gat-rimónta chaskiyarqan. Tsay chusku markakunapam mitsikuyänanpä jallqankuna karqan.
- ²⁵Pullan Manasés tribupitam Taanacta y Gat-rimónta chaskiyarqan. Tsay ish kay markakunapam mitsikuyänanpä jallqankuna karqan.
- ²⁶Tsaynöpom Coat casta wakin Leví tribu runakuna chunka markakunata jallqakunatawan chaskiyarqan.
- ²⁷Gersón casta Leví tribu runakuna pullan Manasés tribupitam Basánchö kaykaq Golánta y Beesterata chaskiyarqan. Golánqa runa mayinta mana yarpaypa wanutsiq runakuna pakakuyänanpä markam karqan. Tsay ish kay markakunapam mitsikuyänanpä jallqankuna karqan.
- ²⁸Isacar tribupitam Cisónta, Daberatta,
- ²⁹Jarmutta y En-ganimta chaskiyarqan. Tsay chusku markakunapam mitsikuyänanpä jallqankuna karqan.
- ³⁰Aser tribupitam Misaelta, Abdónta,
- ³¹Helcatta y Rehobta chaskiyarqan. Tsay chusku markakunapam mitsikuyänanpä jallqankuna karqan.
- ³²Neftalí tribupitam Galileachö kaykaq Cedesta, Hamot-dorta y Cartánta chaskiyarqan. Cedesta runa mayinta mana yarpaypa wanutsiq runakuna pakakuyänanpä markam karqan. Tsay kimsa markakunapam mitsikuyänanpä jallqankuna karqan.
- ³³Tsaynöpom Gersón casta Leví tribu runakuna chunka kimsa markakunata jallqakunatawan chaskiyarqan.
- ³⁴Leví tribu runakunapam ultimu kaq castankuna Merari casta kayarqan. Merari casta runakuna Zabulón tribupitam Jocneamta, Cartánta,
- ³⁵Dimnata y Naalal markankunata chaskiyarqan. Tsay chusku markakunapam mitsikuyänanpä jallqankuna karqan.
- ³⁶Rubén tribupitam Beserta, Jahazata,

³⁷Cademotta y Mefaatta chaskiyarqan. Tsay chusku markakunapam mitsikuyänanpä jallqankuna karqan.

³⁸Gad trībupitam Galaadchö kaykaq Ramot markata chaskiyarqan. Ramotqa runa mayinta mana yarpaypa wanutsiq runakuna pakakuyänanpä markam karqan. Tsaynöllum Mahanaimta,

³⁹Hesbóna y Jazertapis chaskiyarqan. Tsay chusku markakunapam mitsikuyänanpä jallqankuna karqan.

⁴⁰Tsaynöpam Merari casta Leví trību runakuna chunka ishkay markakunata chaskiyarqan.

⁴¹Israel runakunapa herencianchö Leví trību runakuna chaskiyarqan markakuna chusku chunka puwaqmi (48) karqan.

⁴²Tsay markakunapa cercanchömi jallqankunatapis chaskiyarqan.

Tayta Dios awninqanta cumplinqan

⁴³Tsaynömi Israel runakunata TAYTA DIOS herenciankunata entregarqan unay castankunata awninqannölla. Tsaymi Israel runakuna yaykur tsaychöna täyarqan.

⁴⁴TAYTA DIOS yanapaptinmi contran runakuna imanöpapis pärapuyta puëdiyarqantsu. Tsaynöpam Abrahamta, Isaacta y Jacobta TAYTA DIOS unay awninqannö Israel runakuna tranquíluna tákuyarqan.

⁴⁵Israel runakunata awninqantaqa llapantam mana qonqaypa TAYTA DIOS cumplirqan.

Josué 22

Rubén, Gad y pullan Manasés trību runakuna herenciankunaman kutiyarqan

¹Tsaypitanam Josuéqa Rubén trību, Gad trību y pullan Manasés trību runakunata qayaykur

²nirqan: <<TAYTA DIOSPA sirviqnin Moisés niyëshunqaykita llapantanam cumpliyarquyki. Noqa ninqäkunatapis llapantam cäsukuyarquyki.

³Kananyaqmi Israel mayintsikkunata mana dējaypa yanapayarquyki. TAYTA DIOSNINTSIKPA mandamientunkunata llapantam cumpliyarquyki.

⁴Tsaymi kananqa TAYTA DIOSNINTSIK awnimanqantsiknölla Israel mayintsikkunata jamayman yaykatsishqa. Tsaynö kaykaptinqa Jordán mayuta päsar TAYTA DIOSPA sirviqnin Moisés entregayëshunqayki herenciaykikunaman kutikuyay.

⁵Peru yätsimanqantsiknölla llapan yachatsimanqantsik leykunata mana qonqaypa cumpliyanki. TAYTA DIOSNINTSIKTA kuyar pay munanqannölla llapayki

kawayanki. Tsaynölla ninqankunata cumplir llapan shonquykikunawan y llapan voluntänikikunawan payta sirviyanki>>.

⁶Tsaynö yätsiskirmi alli kawayänanpä bendisaskir cada ünun wayinkunapa kutikuyänanpä Josué despacharqan.

⁷Jordán mayuta Israel runakuna manarä päsayaptinmi Basán partita pullan Manasés tribu runakunata Moisés rakipurqan herenciankuna kananpä. Wakin Manasés tribu runakunatanam herenciankunata Josué rakipurqan Jordán mayuta päsaskir. Tsay tsimpachömi wakin Israel runakunapis herenciata chaskiyarqan. Basán partiman kutiyänanpämi pullan Manasés tribu runakunatapis bendisar Josué

⁸nirqan: <<Vinciyänqayki runakunapita imaykankunata qechuyanqaykiwanmi pasaypa rïcu kutiykäyanki. Atskatam ashmatapis, qoritapis, qellaytapis, broncitapis, fiërrutapis y röpakunatapis apaykäyanki. Tsaynö kaykaptinqa markaykikunaman chaykur marka mayikikunata rakipuyanki>>.

⁹Tsaynö niptinmi Rubén tribu, Gad tribu y pullan Manasés tribu runakuna Israel mayinkunawan Siluchö kaykäyanqanpita Galaadman kutikuyarqan. Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllum paykunapa herenciankuna Galaadchö karqan.

Jordán mayu kuchunchö altarta rurayanqan

¹⁰Rubén tribu, Gad tribu y pullan Manasés tribu runakunam kutiykäyanqanchö Jordán mayu kuchunman chaykur Canaánllachörä jatunkaray altarta pirqayarqan.

¹¹Tsay altarta pirqayanqanta wakin kaq Israel runakuna musyaskirmi

¹²TAYTA DIOSPA contran shäriyanqanta yarpäyarqan. Tsaymi altarta pirqaq runakunawan pelyaq aywayänanpä Siluman qorikäyarqan.

¹³Manarä pelyaq aywarmi sacerdoti Eleazarpa tsurin Fineesta Galaadman mandayarqan Rubén tribu, Gad tribu y pullan Manasés tribu runakunawan parlayänanpä.

¹⁴Fineeswanmi Israel runakunapa chunka mandaqninkunapis aywayarqan. Paykunaqa cada tribupa mandaqninkunam kayarqan.

¹⁵Galaadman chaykurmi Rubén tribu runakunata, Gad tribu runakunata y pullan Manasés tribu runakunata niyarqan:

¹⁶<<Israel mayintsikkuna llapanpis musyaytam munayan imanir TAYTA DIOSTA mana cäsuyanqaykita y imanir paypa contran shärir juk altarta rurayanqaykita.

17 ¿Manaku yarpäyanki jutsa ruraqkunata Peorchö TAYTA DIOS ushakätsinqanta? Jutsata rurayanqanpita manam kananyaqpis shumaqllaqa purificashqarätsu kaykantsik.

18 ¿Imanirtä qamkunapis TAYTA DIOSPA contran shärir tsay altarta rurayarquyki? Tsaynö rurayanqaykipitam TAYTA DIOS pasaypa rabyar llapantsikta castigamäshun.

19 << Herenciayki impüru kanqanta yarparqa noqakuna täyanqä kaqman shakayämuy täyanaykipä. Tsaychömi TAYTA DIOSPA Sagrađu Toldunpis kaykan. Shakamurqa noqakuna kaqchömi qamkunapis herenciaykikuna chaskiyanki. Peru imanö karpis juk altartaqa ama rurayankimantsu karqan. Juk altarta rurarqa TAYTA DIOSNINTSIKPA contran y noqakunapa conträkunam shäriykäyanki.

20 Yarpäyay Zerapa tsurin Acán rupatsinanpä kaqkunata pakar jutsata ruranqanta. Tsaynö ruranqanpita TAYTA DIOS llapantsikwan pasaypa rabyakurqan. Acánqa manam kikillantsu jutsata ruranqanpita wanurqan, sinöqa wakin Israel mayintsikkunapis wanuyarqanmi >>.

21 Tsaynö niptinmi Rubén tribu, Gad tribu y pullan Manasés tribu runakunaqa Israel mayinkuna mandayanqan mandaqkunata niyarqan:

22 << ¡TAYTA DIOSLLAM Dios kaykan! ¡Paypita masqa manam Dios kantsu! Paypa contran mana shäriyanqätaqa TAYTA DIOSMI musyan. Juk diosta adorayta yarpar tsay altarta rurashqa kayaptiqa mana kuyapaypa wanutsiyämay.

23 TAYTA DIOSPA contran shärir rupatsina sacrificiuta, tsaki mikuy ofrendakunata o alli päsakuy sacrificiuta rupatsiyänäpä tsay altarta rurashqa kayaptiqa kikin TAYTA DIOS juzgayämätsun.

24 << Waray warantin noqakunapita miraqqkunata qamkunapita miraqqkuna capazchi michar niyanman: <Qamkunaqa ¿imanirtä yarpäyanki noqakuna adorayanqä TAYTA DIOS qamkunapapis Diosniki kanqanta?

25 Noqakuna adorayanqä TAYTA DIOSMI Jordán mayuta churashqa rakimänantsikpä. Tsaymi qamkunaqa, Rubén tribu y Gad tribu kar, adorayanqä TAYTA DIOSTA adorayankimantsu>. Tsaynö michäyaptinqa TAYTA DIOSTA manam tsurikuna adorayanqanatsu.

26 << Tsaynö mana kananpämi tsay altartaqa rurayarqü. Manam rupatsina sacrificiuta ni alli päsakuy sacrificiuta tsaychö rupatsiyänäpätsu rurayarqü,

27 sinöqa noqakunapita miraqqkuna TAYTA DIOSTA imaypis mana qonqaypa adorayänanpämi. Tsaynö pam noqakunapita miraqqkuna rupatsina sacrificiuta, alli päsakuy sacrificiuta y wakin sacrificiukunatapis Sagrađu Tolduman TAYTA DIOSPÄ rupatsiq aywayaptin qamkunapita miraqqkuna michäyanqatsu.

²⁸Pipis tsaynö michaptinmi niyanqa: <Rikayay unay castäkuna TAYTA DIOSPA altarnin niraqta rurayanqanta. Tsay altarta rurarpis manam rupatsina sacrificiuta ni wakin sacrificiuta rupatsiyänäpätsu rurayarqan, sinöqa noqakunapis qamkunanö TAYTA DIOSTA sirviyanqäta musyayänaykipämi>. Pipis michaptinmi tsaynö niyanqa.

²⁹Noqakunaqa manam yarpäyätsu juk altarta rurarpis TAYTA DIOSPA contran shäriyta. TAYTA DIOSNINTSIKPA altarnin Sagrađu Toldun ñöpanchö kaykaptinqa çimapänatä rupatsina sacrificiuta, tsaki mikuy ofrendata y wakin sacrificiuta rupatsiyänäpä juklächö altarta rurayäman?>>

³⁰Tsaynö niptinmi sacerdoti Finees y Israel runakunapa mandaqninkunapis tantiyakuyarqan paykuna allita rurayanqanta.

³¹Tsaymi sacerdoti Eleazarpa tsurin Finees nirqan: <<Allita yarpar tsay altarta rurayanqaykita tantiyarmi kanan musyayä TAYTA DIOS noqantsikwan kaykanqanta. Tsaynö kaptinqa TAYTA DIOS manam castigamäshuntsu>>.

³²Tsaypitanam Finees y paywan aywaq runakuna Galaadpita Canaánman kutikuyarqan. Wakin Israel runakuna kaykäyanqanman chaykurmi Rubén tribu runakuna y Gad tribu runakuna imata niyanqantapis willayarqan.

³³Tsaynö willaptinmi kushikurnin Tayta Diosta alabayarqan. Tsay junaqpitaqa mananam willanakuyarqannatsu Rubén tribu runakunata y Gad tribu runakunata ushakätsiq aywayänanpä.

³⁴Rubén tribu y Gad tribu runakunam tsay altarta jutitsiyarqan Yarpätsikuq kananpä. Tsaynö jutitsir niyarqan: <<Kay altarmi runakunata yarpätsinqa noqantsikpis TAYTA DIOSTA adoraykanqantsikta>>.

Josué 23

Israel runakunata Josué yätsinqan

¹TAYTA DIOS yanapaptinmi contran runakunata ushakaskatsir Israel runakuna atska watana tranqüilu kawayarqan. Josué rukuna kaykarmi

²Israel runakunata, mayor runakunata, mandaqkunata, juezkunata y soldädukunapa mandaqninkunata qayaykatsir nirqan: <<Rikayämanqaykinöpis noqaqa rukunam kä.

³Rikayarquykim kay nacionchö täraq runakunata TAYTA DIOSNINTSIK imanö ushakätsinqanta. Paymi noqantsikpa favornintsik pelyashqa.

⁴Tsaymi cada tribu chaskinantsikpä tsay runakuna täyanqan partikunata suertiyappa rakipurqü. Manam qechunqantsik markakunallatatsu rakipurqü, sinöqa qechuypä kaqkunatapis Jordán mayupita qallaykur hasta Mediterráneo Lamarya qmi rakipurqü.

⁵Tsay qechuypä kaq markakunachö tñantsikpämi tsaychö taraq runakunata TAYTA DIOSNINTSIK qarqunqa. Tsaymi TAYTA DIOSNINTSIK awningannö tsay markakunata chaskiyanki.

⁶<<Tsaynö kaykaptinqa Moisés qellqanqan libruchö leykuna ninqantaqa juktapis mana qonqaypa llapanta cumpliyanki.

⁷Kay markakunachö taykaq jäpa runakunawanqa ama juntakäyankitsu. Tsaynölla paykuna adoryanqan dioskunata ama adoryankitsu ni sirviyankitsu ni jutinchö imatapis ama awniyankitsu ni jutinkunata imapäpis ama joqariyankitsu.

⁸TAYTA DIOSNINTSIKTA kanan cäsuyanqaykinölla imaypis cäsuyanki.

⁹<<Kaychö tñantsikpämi jatusaq markakunachö taraq tsaytsika runakunata TAYTA DIOS ushakätsishqa. Pay yanapamashqam kananyaq pipis pärapämarquntsiktsu.

¹⁰Awnimanqantsiknölla favornintsik pelyaptinmi qamkunaqa juk runalla karpis waranqa (1,000) runakunata qatikachar ushakätsiyanki.

¹¹Tsaynö kaykaptinqa llapan shonquykikunawan TAYTA DIOSNINTSIKTA kuyar pay munanqannö imaypis kawayay.

¹²<<Mana wanutsiyanqayki runakunawan juntu tärar tsurikikuna paykunapa tsurinkunawan täyaptinqa

¹³TAYTA DIOSNINTSIK tsay runakunata manam qarqunqatsu. Tsaypa rantinmi tsay runakuna qamkunapä kayanqa mällanö, trapanö, lätigunö y ñawikichö jatiraykaq kashanö. Tsaynöpam maypis täkuypä nacionnintsikman churashurnikipis TAYTA DIOSNINTSIK llapaykikunata ushakätsiyäshunki.

¹⁴<<Noqaqa wanukunäpänam kaykä. Tsaynö kaptinpi musyayankim llapan awnimanqantsikkunata TAYTA DIOSNINTSIK cumplinqanta. Tsaynö cumplinqantaqa imaypis ama qonqayaytsu.

¹⁵TAYTA DIOSNINTSIK yanapayäshunaykipä awniyäshunqaykita cumplinqannölla mana cäsuyaptikiqa ushakätsiyäshunaykipä niyäshunqaykita cumplinqa. Tsaymi entregayäshunqayki alli nacionchö ni jukllayllapis quedayankitsu.

¹⁶Noqantsikwan Tayta Diosnintsik pactu ruranqanta mana cumplir juk dioskunata adorar sirviyaptikiqa TAYTA DIOS pasaypam rabyakunqa. Tsaymi mana yarpashqata kay entregayäshunqayki alli nacionchö täyaptikipis ushakätsiyäshunki>>.

Josué 24

Josué despidikunqan

- ¹Tsaypita mayor runakunata, mandaq runakunata, juezkunata, autoridäkunata y llapan Israel tribu runakunata Siquem markaman Josué qayatsiptinmi Tayta Diospa puntanman llapan qorikäyarqan.
- ²Tsaychömi Josué nirqan: <<TAYTA DIOSMI nin: <Unay castaykikuna Tarépa tsurin Abrahamwan Nacor Éufrates mayu wak tsimpanchömi täyarqan. Tsaychö tarmi paykunaqa juk dioskunata adorayarqan.
- ³Tsaychö taykaptinmi Abrahamta pushamurqä Canaánman. Tsaychömi tsurin Isaac yurirqan. Atskaman mirayänanpämi Isaacpita miraqqkunata alli rikarqü.
- ⁴Isaacpa tsurinkunam karqan Jacobwan Esaú. Esaúpita miraqqkuna täyänanpämi Seir jallqakunata rikatsirqä. Jacobnam tsurinkunawan Egiptuman aywakuyarqan tsaychö täyänanpä.
- ⁵<< <Unay awiluykikuna Egiptuchö taykäyaptinmi paykunata jipiyämunanpä Moisésta y Aarónta mandarqä. Déjamuyta mana munayaptinmi Egipto runakunata pasaypa castigarqä.
- ⁶Tsaynöparämi déjapäyämurqan awiluykikuna Egiptupita yarqayämunanpä. Shamuykäyaptinmi Egipto soldädukuna carrëtankunawan y caballunkunawan Puka Lamaryaq qatipäyämurqan.
- ⁷Awiluykikuna mantsarir mañakayämaptinmi Egipto runakuna mana rikayänanpä tsakätsirqä. Lamar yakuchö Egipto runakuna shenqaypa wanuyänanpäpis jundikätsirqümi. Tsaykunata ruranqätam Egiptuchö rikayarquyki. Tsaypita yarqamurmi atska wata desiirtuchö täyarqayki.
- ⁸<< <Tsaypitanam pushamurqä Jordán mayu tsimpan amorreo runakuna taykäyanqanman. Amorreo runakuna contrayki shärir atacayäshuptikipis qamkunatam yanaparqä paykunata ushakätsir nacionnintapis qechuyänaykipä.
- ⁹Tsaypitanam Ziporpa tsurin Balac qamkunawan pelyananpä alistakurqan. Paymi moabita runakunapa mandaqnin rey kar Beorpa tsurin Balaamta qayatsirqan maldicionayäshunaykipä.
- ¹⁰Tsaynö kaptinpis Balaam maldicionayäshunaykita manam munarqätsu. Tsaymi maldicionashunaykipa rantin bendicionta chaskiyänaykipä Balaam nirqan. Tsaynömi qamkunata salvarqä.
- ¹¹<< <Tsaypitanam Jordán mayuta päsamur Jericóman chäyämurqayki. Jericóchö täraq runakuna qamkunawan pelyaptinpis paykunata vinciyanaykipämi yanaparqä. Tsaynömi amorreo runakunata, ferezeo runakunata, cananeo runakunata, heteo runakunata, gergeseo runakunata, heveo runakunata y jebuseo runakunata ushakätsiyänaykipä yanaparqä.
- ¹²Amorreo runakunapa ishkay mandaqnin reykunatapis manam espädaykikuna ni flëchaykikuna kanqanpitatsu vinciyarqayki, sinöqa kiki yanapaptimi.

13Tsaynöllam chakrakunata y wayikunata listullatana entregaraqä. Tsaymi tsay wayikunachöna taykäyanki y juk plantanqan üvakunata y aceitünasta mikuykäyanki>>.

14Tsaypita mastam Josué nirqan: <<Kananqa TAYTA DIOSTA mantsapakur pay munanqannö imaypis kawayanki. Éufrates mayu wak tsimpanchö tarnin y Egiptuchö tarnin unay castantsikkuna adorayanqan dioskunata ama adorayankitsu. Tsaypa rantinqa Tayta Diosllata adorar pay kikillanta sirviyanki.

15TAYTA DIOSTA sirviyta mana munarqa kanan akarayay pita sirviyänaykipäpis. Éufrates mayu wak tsimpanchö unay castantsikkuna sirviyanqan dioskunata o kaychö täraq amorreo runakuna sirviyanqan dioskunata sirviyaptikipis noqam siqa wayichö täraqkunawan TAYTA DIOSLLATA imayyaqpis sirviyähä>>.

16Tsaynö niptinmi Israel runakuna niyarqan: <<Noqakunaqa TAYTA DIOSLLATAM imaypis sirviyähä. Juk dioskunataqa manam sirviyähätsu.

17Kikin TAYTA DIOSNINTSIKMI unay castantsikkunata y noqantsiktapis Egiptuchö esclävu kanqantsikpita jipimarqantsik. Kikintsikmi rikarquntsik imaykaläya milagrukunata ruranqanta. Wakin markakunata päsamunantsikpäpis paymi imapitapis tsapamarquntsik.

18Kanan taykanqantsik markakunachö täraq amorreo runakunata y wakin runakunatapis TAYTA DIOSNINTSIKMI qarqur ushakätsishqa. Tsaynö yanapamanqantsikpitam payta imaypis sirvishun. Payllam Tayta Dios kaykan>>.

19Josuénam nirqan: <<Manam fäciltsu TAYTA DIOSTA sirviyänaykipäqa. Payqa santu y castigakuq karmi jutsata ruraqkunata tsapantsu.

20TAYTA DIOSTA sirviykar juk dioskunata adorayaptikiqa yanapakuq karpis castigayähurnikim ushakätsiyähunki>>.

21Tsaynö niptinmi Israel runakuna Josuéta niyarqan: <<Noqakunaqa TAYTA DIOSLLATAM imaypis sirviyähä>>.

22Josuénam nirqan: <<Kikikikunam nikäyanki TAYTA DIOSLLATA imaypis sirviyänaykipä kanqanta>>. Paykunanam niyarqan: <<Awmi, taytay>>.

23Josuénam nirqan: <<Tsaynö kaptinqa katsiyanqayki idulukunata pakiskir TAYTA DIOSLLATANA llapan shonquykikunawan imaypis adorayay>>.

24Israel runakunanam niyarqan: <<Noqakunaqa TAYTA DIOSNILLANTSIKTA sirvirmi pay ninqallanta imaypis cäsuyähä>>.

25Tsaynam Josué tsay junaq Israel runakunawan Siquem markachö pactuta ruray yätsirqan TAYTA DIOSPA estatütunkunata y leyninkunata imaypis cumpliyänanpä.

²⁶Llapan yätsinqankunatam Josué qellqarqan Tayta Diospa leyninkunata qellqanqan libruman. TAYTA DIOSTA imaypis sirviyananpä parlayanqankunata yarpäyananpämi encina jacha chakinman jatun juytu rumita jawitsirqan. Tsay jacha ñöpanchömi TAYTA DIOSPA Sagrađu Toldun karqan.

²⁷Tsaypitanam runakunata Josué nirqan: <<Kay juytu rumim testigu kaykan TAYTA DIOSNINTSIK imata nimanqantsikta y payta imaypis sirviyanaykipä awniyanqaykita. Mana cumpliyaptikiqa kay juytu rumim shimpiyashunki TAYTA DIOS castigayashunaykipä>>.

²⁸Tsaynö tantiyaskatsirmi markankunapa kutikuyananpäna runakunata Josué despacharqan.

Josué wanunqan

Jueces 2.6-10

²⁹Tsaypita pöcu tiempullatanam pachak chunka (110) watayuq kaykar TAYTA DIOSPA sirviqnin Josué wanukurqan.

³⁰Wanuskiptinmi Timnat-serachö kikinpa chakranman pampayarqan. Tsayqa Gaas jirka norti kaq lädupa y Efraín jallqakunachömi karqan.

³¹Josué y Egiptupita wakin yarqamuqkunapis rikayarqanmi Israel runakunata yanapar milagrukunata TAYTA DIOS ruranqanta. Tsaymi paykuna kawayanqanyaq Israel runakuna TAYTA DIOS munanqannö kawayarqan.

Josépa tullunkunata Israel runakuna pampayanqan

³²Israel runakunam Josépa tullunkunata Egiptupita apayämunqanta Siquem markaman apaykur chakranman pampayarqan. Tsay chakratam Josépa papänin Jacob rantirqan pachak (100) qellaywan Hamorpa tsurinkunapita. Hamorqa Siquempa papäninmi karqan. Tsay chakratam Josépa tsurinkunapita miraqqunapa herencian kananpä entregarqan.

Eleazar wanunqan

³³Aarónpa tsurin Eleazar wanuskiptinmam tsurin Fineespa chakranman pampayarqan. Tsayqa Efraín jallqakunachö kaykaq Gibeachömi kaykan.

Jueces

Jueces 1

Judá y Simeón tribu runakuna Adonisedecta prësu tsariyanqan

¹Josué wanuskiptinnam Israel runakuna TAYTA DIOSTA tapuyarqan: <<Taytay, ¿mayqan tribu runakunata cananeo runakunawan puntata pelyaq aywayanqa?>>

²Tsaynö tapukuyaptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<Judá tribu runakunam puntata aywayanqa. Cananeo runakunata vinciyananpämi yanapashä>>.

³Tsaymi Judá tribu runakuna Simeón tribu runakunata niyarqan: <<Aypuyämanqan partichö kaykaq cananeo runakunata qarquyanpä yanapaykayällamay. Tsaynöllam noqakunapis töcayashunqayki partichö qarquyanaykipä yanapayäshayki>>. Tsaynö niyaptinmi Simeón tribu runakuna paykunata yanapayanpä aywayarqan.

⁴Bezecman yaykur cananeo y ferezeo runakunawan pelyaptinmi vinciyananpä TAYTA DIOS yanaparqan. Tsaymi chunka waranqa (10,000) runakunata wanutsiyarqan.

⁵Tsaychö täraq cananeo y ferezeo runakunapa mandaqnin reymi Adonisedec karqan. Payta y paywan kaykaq runakunatapis llapantam vinciyanqan.

⁶Adonisedec qeshpiykaqta taripaykurmi prësu tsariskir makinpa y chakinpa maman dëdunkunata roquskiyarqan.

⁷Tsaymi rey Adonisedec nirqan: <<Noqapis qanchis chunka (70) reykunapa chakinkunapa y makinkunapa maman dëdunkunatam roqurqä. Paykunam mësäpita shushunqan mikuyta mikullar kawayaq. Tsaynö ruranqäpitan noqatapis Tayta Dios kanan castigaykäman>>. Tsaypitanam rey Adonisedecta Jerusalénman apayarqan. Tsaychömi wanurqan.

Hebrónman y Jerusalénman Judá tribu runakuna yaykuyanqan

⁸Jerusalénman pelyaq aywarmi tsaychö täraq runakunata Judá tribu runakuna llapanta espädawan wanuskatsir wayikunatapis rupatsir ushayarqan.

⁹Tsaypitanam Neguevchö, jallqakunachö y Sefelachö täraq cananeo runakunawan pelyaq aywayarqan.

¹⁰Tsaynöllam Hebrón markachö täraq cananeo runakunawan pelyaq aywayarqan. Tsay markapa unay jutinmi karqan Quiriat-arba. Tsaychömi Sesai runakunata, Ahimán runakunata y Talmai runakunata wanutsiyarqan.

Debir markata Otoniel vincir qechunqan

Josué 15.15-19

11 Tsaypitanam Debirchö täraq runakunata atacayänanpä yaykuyarqan. Tsay markapa unay jutinmi Quiriat-sefer karqan.

12 Tsaymi Caleb nirqan: <<Pipis tsay markaman pelyaq yaykur vinci q kaqtam warmin kananpä warmi tsurì Acsata entregashä>>.

13 Tsaynö niptinmi Cenazpa tsurin Otoniel tsay markaman yaykur tsaychö täraqkunata vincirqan. Tsaynö vinciskiptinmi Calebqa tsurin Acsata entregarqan warmin kananpa. Otonielqa Calebpa qepa wawqinpa tsurinmi karqan.

14 Papäninpa wayinpita yarquykarnam warmin Acsata Otoniel nirqan: <<Papänikita rugakamuy chakrata rakipamänapä>>. Tsaymi ashnunpita Acsa yarpuskiptin papänin Caleb tapurqan: <<Hija, ¿imatatä munaykanki?>>

15 Acsanam nirqan: <<Papä, rugakullashayki. Neguevchö chakrata rikatsimanqaykinölla pukyuyuy chakrakunatapis rikaykatsillamay>>. Tsaynö niptinmi jana läduchö pukyuyuy chakrata y ura läduchö pukyuyuy chakratapis papänin rikatsirqan.

Judá y Benjamín tribu runakuna cananeo runakunata vinciyanqan

16 Ceneo runakunam Moisésqa suegrun Hobabpita miraqquna kayarqan. Paykunam Judá tribuman juntakaskir Palmëra Markapita Judá tribu runakuna chaskiyanqan desierto tuman aywayarqan. Tsayqa Neguevchö Arad cercanchömi karqan. Tsaychömi Judá runakunawan juntuna täyarqan.

17 Tsaypitanam Judá tribu runakuna Simeón tribu runakunawan Sefatchö taykaq cananeo runakunata atacar chipyaq ushakätsiyarqan. Tsaymi tsay markapa jutin churayarqan Horma kananpä.

18 Tsaynöllam Gazachö, Ascalónchö y Ecrónchö täraq runakunata vinciskir chakrankunatapis qechuyarqan.

19 TAYTA DIOS yanapaptinmi Judá tribu runakunaqa jallqakunachö täraq runakunata wanutsiyarqan. Peru costachö täraq runakunatam siqa ushakätsiyta puëdiyarqantsu, fiërrupita rurashqa guërra carrëtankuna kaptin.

20 Moisés ninqannöllum Hebrón partita Calebta entregayarqan. Tsayman chaykurmi Anacpa kimsan tsurinkunapita miraqqunata qarqurqan.

21 Benjamín tribu runakunaqa Jerusalénchö täraq jebuseo runakunata qarquyta manam puëdiyarqantsu. Tsaymi jebuseo runakunaqa kananyaqpis Benjamín tribu runakunawan juntu Jerusalénchö taykäyan.

Manasés y Efraín tribu runakuna Bet-el markaman yaykuyanqan

22 TAYTA DIOS yanapaptinmi Josépita miraq runakuna Bet-el markachö täraq runakunata atacar vinciyanqan.

²³Manarä atacarmi tsay markaman runakunata mandayarqan imanö kanqantapis rikapakayämunanpä. Puntataqa tsay markapa jutin karqan Luzmi.

²⁴Rikapakuqkuna chaykurmi tsay markapita yarqaykämuq juk runawan tinkuskir niyarqan: <<Markaman maypa yaykuyänäpäpis rikatsiyämaptikiqa manam wanutsiyäshaykitsu>>.

²⁵Tsaynö niyaptinmi mayninpa yaykuyänanpäpis rikatsirqan. Tsaymi rikapakuqkuna kutiykur willayaptin Israel runakuna yaykuskir tsaychö täraqkunata espädankunawan llapanta wanutsiyarqan. Peru markaman imanö yaykuyänanpä rikatsiq runatawan castankunatam siqa awniyanqannölla wanutsiyarqantsu.

²⁶Tsay runa heteo runakuna täyanqan kaqman aywakurmi juk mushuq markata shäriskatsir jutitsirqan Luz jutin kananpä. Kananyaqpis tsay markapa jutin tsayllam kaykan.

Mana qechuyanqan kaq markakuna mayqan mayqan kanqanpis

²⁷Manasés tribu runakuna manam qarquyta puëdiyarqantsu Bet-seán, Taanac, Dor, Ibleam y Meguido markakunachö täraq runakunata y tsay markakunapa ñöpankunachö täraq runakunatapis. Tsaymi cananeo runakunaqa tsay kinray markakunachö taykäyan.

²⁸Tsaypita Israel runakuna atskaman mirarmi cananeo runakunata esclävutanö poderninchö tsararäyarqan. Peru qarquytam siqa puëdiyarqantsu.

²⁹Efraín tribu runakunapis manam qarquyta puëdiyarqantsu Gezerchö täraq cananeo runakunata. Tsaymi tsay cananeo runakuna Efraín tribu runakunawan juntu taykäyan.

³⁰Zabulón tribu runakunapis Qutrón y Naalal markakunachö täraq cananeo runakunata qarquyta mana puëdirmi esclävutanö poderninchö tsararäyarqan. Tsaymi cananeo runakuna y Zabulón tribu runakunaqa juntu taykäyan.

³¹Aser tribu runakunapis Aco, Sidón, Ahlab, Aczib, Helba, Afec y Rehob markakunachö täraq runakunata manam qarquyta puëdiyarqantsu.

³²Tsaymi cananeo runakunawan juntu täyarqan.

³³Neftalí tribu runakunapis Bet-semes y Bet-anat markakunachö täraq cananeo runakunata qarquyta mana puëdirmi esclävutanö poderninchö tsararäyarqan. Tsaymi cananeo runakuna y Neftalí tribu runakuna juntu taykäyan.

³⁴Dan tribu runakunataqa amorreo runakuna manam dejayarqantsu costachö kaykaq herenciankunaman yaykuyänanta. Tsaymi jallqaman kutitsiyarqan tsaychö täkuyänanpä.

³⁵Tsaynöpam amorreo runakunaqa Heres, Ajalón y Saalbim markakunachö täyarqan. Qepatarämi Josépita miraq Efraín y Manasés tribu runakuna poderyuq kar tsaychö taykaq amorreo runakunata esclävutanö tsararäyarqan.

³⁶Amorreo runakunapa lindërunqa witsarqan Acrabimpita qallaykur hasta Selapita mas janayaqmi.

Jueces 2

Tayta Diospa angelnin Boquim partichö Israel runakunata yuripunqan

¹TAYTA DIOSPA angelninmi Gilgalpita Boquimman aywaykur Israel runakunata nirqan: <<Egiptupita jipimurnikim Abrahamta, Isaacta y Jacobta awningä nacionman pushamur nirqä: <Pactu ruranqantsiktaqa manam imaypis qonqashätsu.

²Peru kay nacionchö täraq runakunawanqa ama ima pactutapis rurayankitsu. Tsaypa rantin altarninkunatapis chipyaq juchutsiyanki>. Tsaynö nikaptäpis qamkunaqa manam cäsuyämarqaykitsu. ¿Imanirtä tsaynö mana wiyakuq kayanki?

³Tsaymi kanan ni: Taykäyanqayki markakunachö taykaq runakunata manam qarqushätsu. Paykunam chakikikunachö kasha jatiraykaqnö kayanqa. Adorayanqan diosninkunallapämi shonquykikunapis yarparanqa>>.

⁴TAYTA DIOSPA angelnin tsaynö parlayta ushaskiptinmi llapan Israel runakuna pasaypa waqayarqan.

⁵Tsaymi tsay partipa jutin churayarqan Boquim kananpä. Tsaychömi TAYTA DIOSPÄ sacrificiukunata rupatsiyarqan.

Josué wanunqan

Josué 24.29-31

⁶Aywakuyänanpä Josué despachaptinmi Israel runakuna herenciankuna chaskiyanqan chakrankunaman kutikuyarqan.

⁷Israel runakunata yanapar milagrukunata TAYTA DIOS ruranqantam Josué y Egiptupita wakin yarqamuqkunapis rikayarqan. Tsaymi paykuna kawayanqanyaq Israel runakuna TAYTA DIOS munanqannö kawayarqan.

⁸Peru TAYTA DIOSPA sirviqnin Josué pachak chunka (110) watayuq kaykarmi wanukurqan.

⁹Wanuskiptinmi Timnat-serachö kikinpa chakranman pampayarqan. Tsayqa Gaas jirka norti kaq lädupa y Efraín jallqakunachömi karqan.

¹⁰Josuépa yuriy mayinkunapis wanukuskiyaptinmi qepa yuriq runakunaqa musyayarqantsu TAYTA DIOS ninqankunata ni Israel runakunata imanö yanapanqantapis.

Israel runakuna Tayta Diosta dējayanqan

- 11** Tsaypitanam TAYTA DIOSTA mana cäsür Israel runakunaqa Baal dioskunata adorayarqan.
- 12** Egiptupita jipimushqa kaykaptinpis unay castankuna criyikuyanqan TAYTA DIOSTA mananam adorayarqannatsu, sinöqa ñöpan nacionkunachö täraq runakuna adorayanqan dioskunata adorarmi TAYTA DIOSTA pasaypa rabyanätsiyarqan.
- 13** Tayta Diosta adorayänanpa rantinmi Baal diosta y Astarot diösata adorayarqan.
- 14** Tsaynö kayaptinmi TAYTA DIOS pasaypa rabyakur Israel runakunata yanaparqannatsu. Tsaymi ñöpan nacionkunachö täraq contrankuna yaykuskir imaykankunata apakuyaptinpis defiendikuyta puëdiyarqantsu.
- 15** Contran runakunawan pelyaq aywayaptinpis TAYTA DIOS ninqannöllum Israel runakunapa contran karqan. Tsaymi ima ruraytapis mana puëdir pasaypa llakikuyarqan.
- 16** Tsaypitanam juezkunata TAYTA DIOS churarqan contran runakunata vinciyanpä.
- 17** Tsay juezkunata mana cäsürmi juk dioskunata adorayarqan. Unay castankuna TAYTA DIOSPA mandamientunkunata cäsuyashqa kayaptinpis paykunaqa manam cäsukuyarqantsu.
- 18** Tsaynö kaptinpis contrankuna pasaypa ñakatsiyänqanta rikarmi TAYTA DIOS kuyapar juk juezta churarqan. Tsay juez kawanqanyaqmi contrankunata vinciyanpä Israel runakunata TAYTA DIOS yanaparqan.
- 19** Peru juez wanuskiptinmi siqa awilunkunapitapis mas peor yapay jutsa rurayman churakäyarqan. Tsaymi juk dioskunata adorar mana alli costumbrikunata dējayta munayarqantsu.
- 20** Israel runakuna tsaynö kayaptinmi TAYTA DIOS pasaypa rabyar nirqan: <<Unay castankunawan pactu ruranqäta manakaqman churarmi kay runakunaqa mandanqätapis cumpliyantsu.
- 21** Tsaymi paykunataqa yanapashänatsu Josué mana ushakätsinqan contran runakunata ushakätsiyänpä.
- 22** Tsay contran runakunam jutsata rurayänanpä Israel runakunata inkitayanqa. Tsaynöpam musyashä Israel runakuna unay castankunanö cäsuyämanqanta o mana cäsuyämanqantapis>>.
- 23** Tsaynö nirmi Josué mana ushakätsinqan markakunachö täraq runakunata ushakätsiyänpä Israel runakunata TAYTA DIOS yanaparqannatsu.

Jueces 3

Canaánpita mana qarquyanqan runakuna

¹Kaychömi qellqashqa kaykan Canaánchö mayqan marka runakunatapis TAYTA DIOS mana ushakätsinqan. Tsay runakunam quëdayarqan qepa yuriq Israel runakunata jutsa rurayman inkitayaptin Tayta Dios pruëbaman churananpä.

²Tsaynöllam tsay runakunata TAYTA DIOS ushakätsirqantsu qepa yuriq Israel runakuna pelyayta yachakuyänanpä.

³Tsay runakunam kayarqan filisteo runakunapa pitsqa mandaqninkuna, cananeo runakuna, sidonio runakuna y Líbano jallqakunachö täraq heveo runakunapis. Tsay heveo runakunam täyarqan Baal-hermón jallqapita hasta Hamatyaq.

⁴Tsay runakunataqa TAYTA DIOS manam ushakätsirqantsu Israel runakunata jutsa rurayman inkitayänanpä. Tsaynöpam musyayta munarqan unay castankunata Moisés yachatsinqan leykunata cäsuyänanpä o mana cäsuyänanpä kanqantapis.

⁵Tsaynöpam Israel runakuna juntu täyarqan cananeo, heteo, amorreo, ferezeo, heveo y jebuseo runakunawan.

⁶Tsay runakunapa tsurinkunawanmi warmi tsurinkunata y ollqu tsurinkunata tätsiyarqan. Paykunawan tarnam diosninkunata adorayarqan.

Israel runakunata Otoniel salvanqan

⁷TAYTA DIOSTA mana cäsurmi Baal dioskunata y Asera diösapä jawiyarqan raku qerukunata adorar Israel runakuna TAYTA DIOSTA pasaypa rabyanätsiyarqan.

⁸Tsaymi Mesopotamia nacionpa mandaqnin rey Cusan-risataimpa poderninchö kayänanpä Israel runakunata TAYTA DIOS jaqirirqan. Tsaynöpam Israel runakuna puwaq wata payta sirviyarqan.

⁹Tsaymi TAYTA DIOSTA mañakuptin paykunata salvananpä Calebpa sobrinun Otonielta TAYTA DIOS yanaparqan. Otonielpa papänin Cenazqa Calebpa qepa wawqinmi karqan.

¹⁰TAYTA DIOSPA Espiritun Otonielta yanapaptinmi Israel runakuna churayarqan juezninkuna kananpä. Tsaymi runakunata pushakurkur pelyayänanpä aywaptin Cusan-risataimta vinciyänanpä TAYTA DIOS yanaparqan.

¹¹Tsaypitaqa Otoniel wanunqanyaqmi chusku chunka (40) wata Israel runakuna tranqüilu kawayarqan.

Israel runakunata Aod salvanqan

- 12** Israel runakuna TAYTA DIOSTA mana cäsur yapay rabyanätsiyaptinmi Moab nacionpa mandaqnin rey Eglónta TAYTA DIOS yanaparqan poderninchö tsararänanpä.
- 13** Tsaymi amonita y amalecita runakunawan Israel runakunata vinciskir Palmëra Markata qechuyarqan.
- 14** Tsay junaqpitam Israel runakuna rey Eglónta chunka puwaq wata sirviyarqan.
- 15** Tsaymi TAYTA DIOSTA mañakuyaptin Gerapa tsurin Aodta TAYTA DIOS yanaparqan Israel runakunata salvananpä. Aodqa itsuq makinwanmi imaykatapis ruraq. Payqa Benjamín tribu runam karqan. Paywanmi Israel runakuna impuesto qorinqanta rey Eglónman apatsiyarqan.
- 16** Impuestuta manarä aparmi Aodqa mediu metru largutanö ishkan lädunpa aflashqa espädata ruraraq. Tsay espädatam röpan rurinpa derëcha kaq tseqlanman jatirkurqan.
- 17** Tsaypitanam impuesto qoriyanqanta apar rey Eglónman chätsirqan. Eglónqa pasaypa wera runam karqan.
- 18** Apanqanta entregaskirmi Aodqa compañaninkunawan kutikuyarqan.
- 19** Kutikuykäyanqanchömi Gilgalchö kaykaq rumipita rurashqa idulukunaman chaykur rey Eglónman Aod yapay kutirqan. Chaykurnam nirqan: <<Taytay, pakayllapa willashayki>>. Ninqanta wiyananpämi rey Eglónqa yanapaqninkunata nirqan waqtaman upällalla yarquyanpä.
- 20** Yarquriyaptinmam jamaräkunan cuartunchö Aodwan rey Eglón ishkallanna kaykäyarqan. Tsaymi rey Eglónpa ñöpanman witiykur Aod nirqan: <<Taytay, Tayta Dios nimanqanta willashayki>>. Niptinmi jamaranqan trönpita Eglón shärirqan.
- 21** Tsaypitanam derëcha kaq tseqlanpita itsuq kaq makinwan espädanta jipiskir Aodqa Eglónta pachanpa tuksiskirqan.
- 22** Eglón pasaypa wera kaptinmi espädaqa tsarikunantin yaykuskirqan. Tsaymi jipiyta mana puëdir jaqiskiptin rakchanpis yarqaskamurqan.
- 23** Tsaypitanam Aodqa punkuta alli siguraskir ventänapa qeshpirqan.
- 24** Aod aywaskiptinmam rey Eglónpa yanapaqninkuna kutir punku wichqaraykaqta tariskir niyarqan: <<Cuartunman yaykuskirchi ishpakuykan>>.
- 25** Rey Eglón mana yarqamuptinmi unay shuyaraykäyanqanchö lläviwan kichaskir patsachö wanushqa jitaraykaqta tariyarqan.
- 26** Rey Eglónpa yanapaqninkuna shuyaräyanqanyaqmi Aodqa Gilgalchö kaykaq idulukuna ñöpanpa päsaskir Seirat läduman aywar pakakurqan.

²⁷Tsaypita aywar Efraín jallqakunaman chaykurmi cornëtata tukarqan Israel runakuna tsayman qorikäyananpä. Qorikaskiyaptinnam llapanpa puntanta Jordán mayuman Aod urarqan.

²⁸Manarä urarmi nirqan: <<Kananmi contrantsik moabita runakunata vincinantsikpä TAYTA DIOS yanapamäshun>>. Tsaymi Jordán mayu väduman aywaykur pitapis päsananta dējayarqannatsu.

²⁹Moabita runakuna pelyayānanpä shamuptinnam chunka waranqanö (10,000) alli pelyaq soldādunata wanutsiyarqan. Manam jukllayllapis kawaykar quēdayarqantsu.

³⁰Tsaynömi Israel runakunaqa moabita runakunata vinciyarqan. Tsaypitaqa puwaq chunka (80) watam Israel runakuna tranqüilu kawakuyarqan.

Israel runakunata Samgar salvanqan

³¹Aod wanuskiptinnam Anatpa tsurin Samgarna Israel runakunata contrankunapita salvarqan. Paymi yuntata qatikuna ayjallawan joqta pachak (600) filisteo runakunata wanutsirqan.

Jueces 4

Israel runakunata Barac y Débora salvayanqan

¹Aod wanuskiptinmi Israel runakuna jutsata rurar TAYTA DIOSTA yapay rabyanätsiyarqan.

²Tsaymi TAYTA DIOSQA Hazor markachö cananeo runakunapa mandaqnin rey Jabínpa poderninman churarqan. Soldādunkunapa capitannin Sísam Haroset-goim markachö tarqan.

³Rey Jabín pam fiërrupita rurashqa isqun pachak (900) guërra carrëtankuna karqan. Ishkay chunka (20) wata pasaypa ñakatsiptinmi Israel runakuna Tayta Diosta mañakuyarqan salvananpä.

⁴Tsay witsanmi Israel runakunapa jueznin kaykarqan Tayta Diospa willakuqnin profetisa Débora. Paymi Lapidotpa warmin karqan.

⁵Israel runakuna rimanakuyaptin juzganapanpämi palmëra jacha chakinman Débora jamakuq. Tsay jachatam runakuna niyarqan Déborapa Palmëran. Tsay jacham karqan Efraín jallqakunachö Ramá y Bet-el tinkuqchö. Tsaymanmi Israel runakuna aywayaq ima demanduntapis Débora arreglananpä.

⁶Tsaypita juk junaqnam Neftalí tribu Cedes markachö täraq Abinoampa tsurin Baracta Débora qayatsirqan. Chaykuptinmi nirqan: <<Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSMI nin Tabor jirkaman aywar Neftalí tribupita y Zabulón tribupita chunka waranqa (10,000) runakunata qorinaykipä.

⁷Qamkunawan pelyayänanpämi Jabínpa llapan soldädunkunata carrëtankunatawan capitán Sísarata Cisón raqraman TAYTA DIOS chätsinqa. Paykunata vinciyänaykipämi Tayta Dios yanapayäshunki>>.

⁸Débora tsaynö willaptinmi Barac nirqan: <<Qam compañamaptikiqa aywanäpä listum kaykä. Mana compañamaptikiqa manam aywashätsu>>.

⁹Tsaymi Débora nirqan: <<Tsaynö kaptinqa compañashayki. Peru manam qamtsu Sísarata wanutsinki, sinöqa juk warmim TAYTA DIOS yanapaptin wanutsinqa>>. Tsaypitam Déborawan Barac Cedesman aywayarqan.

¹⁰Cedesman chaykurmi Zabulón y Neftalí tribu runakunata Barac qayatsirqan. Tsayman chunka waranqa (10,000) runakuna qorikaskiyaptinmi Tabor jirkaman witsäyarqan. Paykunawanmi Déborapis aywarqan.

¹¹Cedes marka cercanchömi Heber jutiyuq runa täkurqan. Payqa karqan Moisésqa suegrun Hobab casta ceneo runam. Heberqa castankunapita rakikaskirmi Zaanaimchö encina jacha chakinchö toldunkunata shäriskatsir täkurqan.

¹²Sísaratam willayarqan Abinoampa tsurin Barac soldädunkunawan Tabor jirkaman witsäyanqanta.

¹³Tsayta musyaskirmi Sísaraqa fiërrupita rurashqa isqun pachak (900) carrëtankunata y llapan soldädunkunata qoriskir Haroset-goimpita Cisón raqraman aywayarqan.

¹⁴Tsaymi Baracta Débora nirqan: <<Kanan junaqmi qampa makikiman Sísarata TAYTA DIOS churamunqa. Paymi puntaykikunata aywar yanapayäshunki>>. Tsaynö niptinmi Tabor jirkapita chunka waranqa (10,000) soldädunkunawan pelyayänanpä Barac urämurqan.

¹⁵Tsaychö pelyaptinmi TAYTA DIOS pasaypa mantsakätsirqan Sísarata, carrëta manijaq soldädunkunata y wakin soldädunkunatapis. Tsaymi Sísarapis carrëtanpita yarpuskir chakillapa qeshpir aywakurqan.

¹⁶Tsay junaqmi Baracqa Sísarapa soldädunkunata y carrëta manijaqkunatapis espädawan llapanta wanutsiyarqan hasta Haroset-goimyaq.

¹⁷Tsay witsanmi Hazorpa mandaqnin rey Jabínqa alli päsakuyarqan ceneo casta Heberwan. Tsaymi Sísaraqa chakillapa qeshpir Heberpa toldunman charqan. Tsaychöqa Heberpa warmin Jaelmi kaykarqan.

¹⁸Tsayman chaykuptinmi Jaelqa nirqan: <<Taytay, päsakallämuy. Ama mantsariytsu>>. Toldu rurinman Sísara yaykuskuptinnam Jaelqa jakuwan tsapaskirqan.

¹⁹Tsaypitam Sísara nirqan: <<Mamita, pasaypam yakunä. Yakuta qaraykamay>>. Tsaynö niptinmi Jaelqa odripita lichita talliskir qararqan. Tsaypitam Sísarata yapay tsapaskirqan.

²⁰Tsaynam Sísara nirqan: <<Qamqa toldu punkullachö rikachakuykay. Pipis shamur tapushuptikiqa: <Manam pipis kaychö kantsu> ninki>>.

²¹Sísaraqa pasaypa ajoyashqa karmi wanuyparä punukaskirqan. Tsaymi Jaelqa filu estácatawan martilluta aptarkur upällalla yaykuskir Sísarata sentidunpa estácawan clävaskirqan patsaman päsanqanyaq. Tsaynömi Sísara wanurqan.

²²Sísarata qatipar Jaelpa toldunman Barac chaykuptinmi Jaelqa nirqan: <<Taytay, shamuy. Kanan rikatsishayki qatipaykämunqayki runata>>. Barac yaykuskirmi Sísarata rikarqan umanpa estácawan clävashqa patsachö wanushqa jitaraykaqta.

²³Tsaynöpam Israel runakunata Tayta Dios yanaparqan cananeo runakunapa mandaqnin rey Jabínta vinciyanpä.

²⁴Tsaypitanam Israel runakunaqa cananeo runakunapa mandaqnin rey Jabínwan pelyar yapay yapaypis vinciyanqan llapanta ushakätsiyanqanyaq.

Jueces 5

Déborawan Barac cantayanqan

¹Tsay vinciyanqan junaqmi Déborawan Abinoampa tsurin Barac cantayarqan:

²<<Contrantsikkunawan pelyayänapämi Israel nacionchö mandaq runakuna aywayarqan. Wakin runakunapis llapan voluntäninwanmi guërraman aywayarqan. Tsaynö kayanqanpita TAYTA DIOSTA alabashun.

³Reykuna, wiyayämay. Markachö mandaqkunapis, wiyayämay. Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSPÄMI cantayäshä. Salmukunawanmi alabayäshä.

⁴<<Tayta Dios, Seirpita yarqamur Edom nación chakrakunapa puriptikim entëru patsa kuyurqan. Ciëluchö kaqkunapis pasaypam kuyurqan. Pukutaypitam tamyamurqan.

⁵Israel runakuna respitayanqan TAYTA DIOSPA puntanchöqa jallqakunapis kuyurqanmi. Sinaí jirkapis kuyurqanmi.

⁶<<Anatpa tsurin Samgar kanqan witsanpis, Jael kanqan witsanpis mantsarirmi pipis jatun nänipa purirqannatsu. Jatun nänipa puriyänanpa rantinmi chaki nänillapana puriyarqan.

⁷Mantsarirmi jallqakunachöpis runakuna täyarqannatsu. Tsaynö kaptinmi noqa Débora Israel runakunapa mamannöpis favorninkuna shäiriqu.

8<<Israel runakuna juk dioskunata adorayaptinmi guërrapis janankunachöna karqan. Chusku chunka waranqa (40,000) karpis escüduta y espädata aptayta manam valurayarqantsu.

9<<Tsaynö kaptinpis kananqa Israel runakunawan mandaqninkuna llapan voluntäninkunawanmi guërraman aywayashqa. Tsaynö kayanqanpita TAYTA DIOSTA alabaykulläshun.

10Finu ashnun muntashqa rïcukunapis, silla jananchö aywaqkunapis, llapaykikuna cantayay. Chakillapa puriqkunapis, Diosta alabayay.

11Pukyukunaman chaykur tsaychö runakuna Diosta alabaykaqta wiyayay. Paykunam contrantsikkunata TAYTA DIOS vincinqanpita cantaykäyan. Paytam alabaykäyan pelyashqa yanapamanqantsikpita. Tsaymi TAYTA DIOS kuyanqan runakuna mana mantsariypa markankunaman kutiyarqan.

12<<¡Kushikuy, Débora! ¡Pasaypa kushikur cantay! Abinoampa tsurin Barac, ¡kushikuy! ¡Prësu tsarinqaykikunata apay!

13<<Tabor jirkapitam mandaqnin runakunawan Israel runakuna uräyarqan. Pelyayta yachaq runakunawanmi TAYTA DIOSMAN yärakuq runakuna pelyayarqan.

14Amalecita runakuna puntata täyanqan kaqpitam Efraín tribu runakuna guërraman aywayarqan. Paykunapa qepantam Benjamín tribu runakuna aywayarqan. Tsaymanmi Maquirpita mandaqkunapis aywayarqan. Zabulón tribu autoridäkunapis tsaymanmi aywayarqan.

15Isacar trïbuchö mandaqkunapis Déborawanmi aywayarqan. Paykunam Baracpa qepanta raqra kuchun pampaman aywayarqan. <<Rubén tribu runakunaqa shimillanmi karqan.

16Guërraman aywayänanpa rantinmi üshankunata mitsikur quëdayarqan. Rubén tribu runakunaqa rikayllanmi kayarqan.

17<<Galaad partichö täraq runakunaqa Jordán mayu tsimpanchömi quëdayarqan. Dan tribu runakunaqa büquikuna ichiränanchömi quëdayarqan. Aser tribu runakunapis lamar kuchunchö büquinkunata cuidarmi quëdayarqan.

18Peru Zabulón tribu runakuna y Neftalí tribu runakunam siqa wanuytapis mana mantsaypa jallqakunachöpis, pampakunachöpis pelyayarqan.

19<<Cananeo runakunapa mandaqnin reykunam Israel runakunata atacayänanpä Taanacman shäyämurqan. Meguiduchö kaykaq pukyukuna lädunchömi atacayarqan. Peru mana vincirmi qellayta ni ima riquëzatapis apayarqantsu.

20Qoyllurkunapis Sísarapa contranmi ciëlupita pelyayämurqan.

21 Cisón raqrapa yaku bunyaypa bunyar aywarmi contrantsikkunata aparqan. Tsayta rikashqa kaykarqa mana qelanaypa ni mana mantsariypa yapaypis pelyashun.

22 <<Sísarapa caballunkunaqa patatarrämi guërraman aywayarqan. Patatarrä cörriyanqanpis wiyakamurqanmi.

23 Tayta Diospa angelninnam willakur nirqan: <¡Merozchö täraqkuna castigashqa kayätsun! Paykunaqa manam aywayashqatsu TAYTA DIOSPA soldädunkunata yanapayänanpä>.

24 <<Ceneo runa Heberpa warmin Jael llapan warmikunapitapis mas respitashqa katsun. Tolduchö täraq llapan warmikunapitapis payta Tayta Dios mas yanapaykutsun.

25 Yakuta Sísara mañakuptinmi Jaelqa lichita qararqan. Kuyayllapä tazonwanmi ritishqa lichita qararqan.

26 Itsuq kaq makinwanmi estäcata aptarqan. Derëcha kaq makinwanmi martilluta tsarirqan. Llan kallpanwan takarmi sentüdunpa Sísarata uchkuskirqan. Uma tullunta pakiskirmi toqshunpa päsetsirqan.

27 Sísaraqa Jaelpa puntanmanmi ishkirqan. Nanaywanmi patsachö qoshpar jitararqan. Patpatshaykanqanchömi ushakaskirqan.

28 <<Sísarapa mamannam llakikurnin ventänapa rikachakuykanqanchö nirqan: <¿Imanirtä carrëtan chämuntsu? ¿Imanirtä guërra carrëtan jeqarkamunnatsu?>

29 Tsaypitanam alli yachaq warmikunawan niyarqan:

30 <Pelyachö vinciskir imatapis qoriyanqankunatam may rakipänakuykäyan. Cada soldäduchi juk ish kay jipashkunata esclävunpä rakipanakuykäyan. Sísara qorinqanchöqa atska color tëlakunam kanqa. Bordashqa juk ish kay kuyayllapä päñukunatatsurä soldädukunapa mandaqninkuna wallqakuykäyan>.

31 <<Tayta Dios, llapan contraykikuna tsaynö ushakäyätsun. Kuyashuqnirikunaqa patsa waraptin rupay shumaq atsiyämünqannö kayätsun>>. Tsaypitaqa chusku chunka (40) watayaqmi Israel runakuna tranqüiluna kawayarqan.

Jueces 6

Gedeónta Tayta Dios qayanqan

1 Israel runakunaqa TAYTA DIOSTA mana cäsarmi yapay juk dioskunata adorar qallaykuyarqan. Tsaymi madianita runakunapa poderninchö TAYTA DIOS djaskirqan qanchis wata ñakatsiyänanpä.

²Madianita runakuna pasaypa ñakatsiyaptinmi Israel runakuna mantsarirnin pakakuyänankunata rurayarqan qaqakunachö, machaykunachö y pipis mana yaykunankunachö.

³Cada watam cosëcha witsan madianita runakuna, amalecita runakuna y rupay yarqamunan kaq läduchö täraq wakin runakunapis Israel runakunata atacayaq.

⁴Tsaymi Israel runakunapa chakrankunachö campamentunkunata rurakuykur chakrachö wayunqankunata hasta Gaza partiyaq ushayaq. Manam ima mikuytapis Israel runakuna mikuyänanpä jaqipuyaqtsu. Tsaynöllam üshankunatapis cabrankunatapis wäkankunatapis ashnunkunatapis apakuyaq.

⁵Tsay runakunaqa toldunkunata apakurkurmi ashmankunawan maypapis aywayaq. Yupayta mana atipaypä camëllunkunawan aywarmi chakrakunachö mikuykunatapis tsaytsika chukllushkunanörä ushayaq.

⁶Madianita runakuna tsaynö rurayaptinmi Israel runakuna pasaypa hambrünachö kayarqan. Tsaynö ñakarmi TAYTA DIOSTA mañakuyarqan salvananpä.

⁷Madianita runakunapita salvananpä mañakuyaptinmi

⁸TAYTA DIOS willakuqnin profëtata mandarqan. Tsay profëtam nirqan: <<Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSMI nin: <Egiptuchö esclävu kar ñakaykäyanqaykipita noqam jipimurqü.

⁹Tsaynöllam wakin nación runakuna ñakatsiyäshuptikipis qamkunata salvarqü. Contraykikunata ushakaskatsirmi paykuna täyanqan partita qamkunatana entregarqü.

¹⁰Qamkunatam nirqä: <<Noqaqa TAYTA DIOSNIKIM kä. Amorreo runakunapa markankunachö tärar paykuna adorayanqan dioskunata ama adorayankitsu>>. Tsaynö niptipis manam cäsuyämarquykitsu>>.

¹¹Tsaypita juk kutichömi TAYTA DIOSPA angelnin Ofrachö kaykaq encina jacha chakinchö jamaykurqan. Tsay jachaqa Abiezer castapita miraq Joáspa chakranchömi karqan. Tsaychömi madianita runakuna mana rikayänanpä Joáspa tsurin Gedeónqa üva jarukunan kaqchö tríguta pakayllapa wayraykarqan.

¹²Tsaychö wayraykaptinmi TAYTA DIOSPA angelnin yuripuykur nirqan: <<Kallpayuq y geniuyuq runa, TAYTA DIOSMI yanapaykäshunki>>.

¹³Tsaynö niptinmi Gedeón nirqan: <<Ay, taytay. TAYTA DIOS yanapaykämaptinqa ¿imanirtä kay desgraciakuna päsayäman? Unay castäkunam niyarqan Egiptupita Israel runakunata jipiyämunqanta. Kananqa ¿imanirtä tsaynö yanapayämantsu? Yanapayämänanpa rantinmi TAYTA DIOS qonqaskayämar madianita runakunapa poderninchö dëjayämashqa>>.

- 14**Tsaynö niptinmi Gedeónta rikärir TAYTA DIOS nirqan: <<Qam puëdinkim madianita runakunapa poderninpita Israel runakunata salvayta. Paykunata salvanaykipä kikimi qamta mandaykä>>.
- 15**Tsaynö niptinmi Gedeón nirqan: <<Ay, taytay. ¿Imanörä Israel runakunata salväman? Manasés tribu runakunachö noqapa castäkunaqa pobrim kayan. Tsaynöllam noqataqa imapäpis cuentayämantsu>>.
- 16**TAYTA DIOSNAM nirqan: <<Tsaynö kaptinpis madianita runakunata juk runatanölla ushakätsinaykipämi kiki yanapashayki>>.
- 17**Gedeónnam nirqan: <<Rasunpa yanapamänaykipä kanqanta musyanäpä ima milagrullatapis ruramuy.
- 18**Taytay, imanö kaptinpis kusunakamunqäyaq kaychö jamapaykay>>. Tsaymi TAYTA DIOS nirqan: <<Tsaynö kaptinqa kayllachö shuyaykäshayki>>.
- 19**Tsaymi Gedeónqa malta cabrata pishtaskir kusunakurqan. Tsaynöllam ish kay chunka (20) kilu jarinapita lewadüraynaq tantata masararqan. Tsaypitam aytsata canastawan y calduntana mankawan encina jacha chakinman aparqan.
- 20**Chätsiptinmi Tayta Diospa angelnin nirqan: <<Aytsata y lewadüraynaq tantata kay jatun rumi jananman churaykur jananman calduta wiñay>>. Ángel ninqannöllam llapanta Gedeón rurarqan.
- 21**Tsaymi TAYTA DIOSPA angelnin tukrunwan aytsata y tantata töpaskirqan. Töpaskiptinmi rumipita nina tsarir aytsata y lewadüraynaq tantata rupar usharqan. Tsaypitanam TAYTA DIOSPA angelnin illakaskirqan.
- 22**Tsaynö illakaskiptinmi Gedeónqa tantiyarqan TAYTA DIOSPA angelnin kanqanta. Tsaymi nirqan: <<¡Taytay, kayrächi kayllaqa! ¡TAYTA DIOSPA angelninta rikaykarqa wanukushächi!>>
- 23**Peru TAYTA DIOSNAM nirqan: <<Ama llakikuytsu ni mantsakaytsu. Manam wanunkitsu>>.
- 24**Tsaynö niptinmi Gedeónqa TAYTA DIOSPÄ altarta ruraskir jutitsirqan Yahweh-shalomta. Tsay altarqa kananyaqmi Abiezer casta runakuna täyanqan Ofrachö kaykan.
- 25**Tsay paqasmi Gedeónta TAYTA DIOS nirqan: <<Papänikipa wäkanpita qanchis watayuq allinnin kaq töruta apamuy. Tsaypita Baalpä papäniki ruranqan altarta juchuskatsir ñöpanchö kaykaq Asera diösapä jawiyanqan raku qerutapis tseqtay.
- 26**Tsaypita qaca jananchö noqapä juk altarta ruray. Apamunqayki töruta pishtaskir Asera diösapä jawitsiyanqan raku qeruta tseqtanqaykiwan altar jananchö rupatsina sacrificiupä rupatsiy>>.

27 Tsaymi Gedeónqa chunka sirviqninkunata pusharkur TAYTA DIOS ninqannölla llapanta rurarqan. Peru papäninpa castankunapita y marka mayinkunapita mantsapakurmi tsakayllapa rurarqan.

28 Waraynin wäraynam markachö täraq runakuna rikayarqan Baalpa altarnin juchushqa kaykaqta y altarpa ñöpanchö kaykaq Asera diösapä jawiyanqan raku qerupis illakashqa kaykaqta. Tsaynöllam mushuq altarchö allinnin kaq töru rupatsishqata tariyarqan.

29 Tsaymi runakuna juknin jukninpis niyarqan: <<¿Pirä kaytaqa rurashqa?>> Tsaynö tapukuyaptinmi Joásqa tsurin Gedeón ruranqanta willayarqan. Tsaymi Joásman aywaykur niyarqan:

30 <<¿Tsuriki Gedeónta wanutsiyänäpä ras jipimuy! ¡Paymi Baalpa altarninta juchutsishqa y ñöpanchö Aserapä jawinqantsik qerutapis tseqtashqa!>>

31 Tsaynö niyaptinmi Joásqa tsaychö juntaraykaq runakunata nirqan: <<Qamkunaqa ¿imanirtä Baalpa favornin shäriyanki? ¡Pipis Baalpa favornin shäriq kaqqa manarä patsa waraptinmi wanutsishqa kanqa! Rasunpa dios karqa altarnin juchutsiqta kikin Baal castigatsun>>.

32 Baalpa altarninta juchutsinqan junaqpitam Gedeónta Jerobaal jutiwan reqiyarqan. Jerobaal ninanqa <<kikin Baal castigatsun>> ninanmi.

33 Tsay witsanmi madianita runakuna, amalecita runakuna y rupay yarqamunan kaq läduchö täraq wakin runakunapis qorikarnin Jordán mayuta päsaskir Jezreel pampachö campamentunkunata rurayarqan.

34 Tsaymi TAYTA DIOSPA Espiritun Gedeónta valuratsiptin runakuna qorikäyanpä cornëtata tukarqan. Tukaptinmi Abiezer casta mayinkuna Gedeónwan qorikäyarqan.

35 Mas runakuna qorikäyanpämi entëru Manasés tribu runakuna täyanqankunaman willakuqkunata mandayarqan. Tsaynöllam willakatsirqan Aser tribu runakunaman, Zabulón tribu runakunaman y Neftalí tribu runakunamanpis. Tsaynö qayatsiptinmi Gedeón kaqman llapan qorikäyarqan.

36 Llapan qorikaskiyaptinmi Tayta Diosta mañakur Gedeón nirqan: <<Nimanqaykinö Israel runakunata salvanäpä yanapamänayki kaptinqa

37 kanan paqasmi qaratsata eramán churashä. Waray wäraypä qaratsa ushmashqa kaptinpis patsa tsakilla kaptinqa rasunpam musyashä nimanqaykinö Israel runakunata salvanaykipä kanqanta>>.

38 Tsaymi waraynin wäray Gedeón shärikuskir qaratsata qaptsiptin juk tazón junta shullya yaku yarqurqan.

39 Tsaynö kaptinpis yapaymi Tayta Diosta Gedeón nirqan: <<Taytay, yapay mañakupti ama rabyakuykullaytsu. Yapaymi qaratsata patsaman churashä.

Patsa ushmashqa kaptinpis millwa tsakilla warämuptinqa yanapamänaykipä kanqantam musyashä>>.

⁴⁰Tsaymi Gedeón mañakunqannölla Tayta Dios warätsimurqan patsa ushmashqata y qaratsata tsakillata.

Jueces 7

Madianita runakunata Gedeón vincinqan

¹Tsaypitanam Jerobaal niyanqan Gedeón y paywan kaykaq runakuna wäraylla yarqur Harod pukyukuna ñöpanchö campamentunkunata rurayarqan. Madianita runakunapa campamentunnam Israel runakunapita norti kaq lädupa karqan. Tsayqa More jirkapa chakin pampachömi karqan.

²Tsaychömi Gedeónta TAYTA DIOS nirqan: <<Alläpa atska runakunam qamwan kayan. Madianita runakunata vinciyänaykipä yanapapti yarpäyankiman atskaq kar vinciyänqaykita. Tsaynö yarparqa alabakurmi rabyanätsiyämanki.

³Tsaynö mana kananpä kanan niy mantsariq kaqkuna wayinkunaman kutikuyänanpä>>. Kutikuyänanpä Gedeón niptinmi ishkay chunka ishkay waranqa (22,000) runakuna kutikuyaptin chunka waranqallana (10,000) Gedeónwan quëdayarqan.

⁴Yapaymi Gedeónta TAYTA DIOS nirqan: <<Kananpis alläpa atskallarämi kaykäyan. Kananqa paykunapita akranaykipä yaku upuq pushay. Tsaychömi musyatsishayki mayqankuna guërraman aywayänanpä kanqanta y mayqankuna kutikuyänanpä kanqantapis>>.

⁵Yakuman runakunata Gedeón pushaptinmi Tayta Dios nirqan: <<Makinkunawan chaqarkur allqunö laqwaypa upuqkunata jukläman akray. Tsaynölla qonquriykur upuqkunatapis jukläman akranki>>.

⁶Yakuta makinkunawan chaqarkur laqwaypa upuqkunam kimsa pachak (300) kayarqan. Wakin kaqkunaqa qonquriykurmi upuyarqan.

⁷Tsaynam Gedeónta TAYTA DIOS nirqan: <<Tsay kimsa pachak (300) runakunallawan madianita runakunata vincinaykipämi yanapashayki. Wakin kaq runakunaqa wayinkunapa kutikuyätsun>>.

⁸Tsaymi tsay runakunata Gedeón nirqan cornëtakunata y mikuyñinkunata dëjaykur wayinkunapa kutikuyänanpä. Kutiskiyaptinmi akranqan kimsa pachak runakunallawanna quëdarqan. Madianita runakunapa campamentunqa ura pampachömi karqan.

⁹Tsay paqasmi Gedeónta Tayta Dios nirqan: <<Jinan höra aywar madianita runakunata atacayay. Paykunatam podernikiman churamurqü.

- 10** Atacayta mantsarqa sirviqniki Furallawan campamentunman rikapakuq aywar
- 11** imata parlayanqantapis shumaq wiyayanki. Parlayanqanta wiyarmi mana mantsariypa paykunawan pelyayänaykipä kanqanta musyanki>>. Tayta Dios tsaynö niptinmi contran runakunapa campamentun lädunman sirviqnin Furawan Gedeón aywarqan.
- 12** Tsaychömi madianita runakuna, amalecita runakuna y rupay yarqamunan kaq lädupita shamuq wakin runakunapis imayka allpa kurunöra juntaräyarqan. Tsaynöllam camëllunkunapis yupayta mana atipaypä kayarqan.
- 13** Tsayman chaykur wiyaparayanqanchömi Gedeón wiyarqan juk soldädu sueñunqanta willar nikaqta: <<Sueñuynichömi rikarqü cebäda tanta kuchpäkamur tolduntsikta juchutsinqanta>>.
- 14** Tsaynö willaptinmi amigun nirqan: <<Tsayqa kanqa Joásipa tsurin Gedeónpa espädanmi. Llapan madianita runakunatam campamentunkunatawan Gedeónpa poderninman Tayta Dios churanqa>>.
- 15** Sueñunqanta willaykaqta wiyaykurmi Gedeónqa Tayta Diosta agradëciturqan. Tsaymi Israel runakuna kaykäyanqan campamentuman kutiykur nirqan: <<¡Shäriyay! ¡TAYTA DIOSMI madianita runakunata podernintsikman churamushqa!>>
- 16** Tsaymi kimsa pachak (300) soldädunkunata kimsa grüpuman rakiskir cornëtakunatawan uyllukunata aypurqan. Uyllukuna rurinman lunyaykaq hisöpukunata wiñarkurmi
- 17** soldädunkunata nirqan: <<Madianita runakunapa campamentun lädunman chaykur noqa ruranqänö qamkunapis rurayanki.
- 18** Tsaychö cornëtata tukaskayämüptimi qamkunapis madianita runakunapa campamentunkunata jiruruypa tsapaskir tukayämunki. Tsaynölla qayaykachar niyämunki: <¡TAYTA DIOSPA espädanwan y Gedeónpa espädanwan contrantsikkunata atacashun!> >>
- 19** Tsaynö yätsiskirmi ishkay grüpu runakunata Gedeón puntanta mandarqan. Paykunapa qepantanam Gedeónqa pachak (100) runakunawan aywar pullan paqas chäyarqan madianita soldädukunapa campamentun jukaq lädunman. Tsay höräm campamentuta täpaq soldädukuna trocanakuyarqan. Campamentuman chaykurmi cornëtata tukar apayanqan uyllukunatapis pakiyarqan.
- 20** Tsaymi wakin kaq runakunapis cornëtata tukarnin uyllunkunatapis pakiyarqan. Itsuq kaq makinwanmi aktsinta aptaräyarqan y derëcha kaq makinwannam aptaräyarqan cornëtata. Tsay höräm jinchipa niyarqan:

<<TAYTA DIOSPA espädanwan y Gedeónpa espädanwan contrantsikkunata atacashun!>>

²¹Tsaynö niskirmi Israel runakunaqa maypapis mana kuyukuypa madianita runakunapa campamentun kuchullanchö jiruruypa ichiräyarqan. Tsaymi madianita runakunaqa qayararnin qeshpiyta munar wakpa kaypa cörrikachäyarqan.

²²Cornëtakunata kimsa pachak (300) Israel runakuna tukayaptinmi madianita runakunata TAYTA DIOS pantakätsirqan kikinpura espädawan wanutsinakuyänanpä. Wakin kaq madianita soldädukunanam Zereraman aywaq nänipa qeshpir Bet-sita läduman aywakuyarqan. Wakinqa Tabatpa lädun Abel-meholapa lindërunyaqmi qeshpiyarqan.

²³Madianita soldädukuna qeshpir aywakuyaptinmi Neftalí tribu runakuna, Aser tribu runakuna y Manasés tribu runakuna qorikaykur qatipäyarqan.

²⁴Tsaynöllam Efraín jallqakunaman Gedeón willakatsir nirqan: <<Qamkunapis shamur Bet-bara väduta y Jordán mayu väduta manarä päsayaptin llallipaykur madianita runakunata atacayay>>. Tsaynö willakatsiptinmi Efraín tribu runakuna llapan qorikaykur Bet-bara väduman y Jordán mayu väduman atacayänanpä aywayarqan.

²⁵Tsayman chaykurmi madianita runakunapa mandaqninkuna Orebta y Zeebta prësu tsariskir Orebta juk qaqachö wanutsiyarqan y Zeebtana üva jarukuna pözuchö wanutsiyarqan. Tsaypitam Orebta wanutsiyarqan qaqapa jutin kaykan Oreb Qaqa y Zeebta wanutsiyarqan pözupa jutin kaykan Zeeb Pözu. Madianita runakunata karuyaq qatipaskirmi Efraín tribu runakuna Jordán tsimpanman kutiykur Orebpa y Zeebpa umanta Gedeónta entregayarqan.

Jueces 8

Madianita runakunapa mandaqnin reykunata Gedeón prësu tsarinqan

¹Efraín tribu runakunaman pasaypa rabyarnin Gedeónta niyarqan: <<Madianita runakunaman pelyaq aywar ¿imanirtä noqakunataqa qayatsiyämarqaykitsu?>>

²Peru Gedeónnam nirqan: <<Mana qayatsiptipis madianita runakunapa mandaqnin reykunata wanutsirmi noqapita mas allita rurayarquyki. Wallkallata ruranqaykita yarpapis noqakunapita masmi rurayarquyki.>>

³Madianita runakunapa mandaqninkuna rey Orebta y rey Zeebta wanutsiyänaykipäqa Tayta Diosmi makikikunaman churamushqa. Paykunata wanutsirqa noqakunapita masmi rurayarquyki>>. Gedeón tsaynö niptinmi Efraín tribu runakuna rabyanaykäyanqanpita kushikuyarqan.

- ⁴Tsaypitanam pasaypa aiyashqa kaykarpis pelyaman compañaq kimsa pachak (300) runakunawan Jordán mayuta Gedeón pásayarqan madianita runakunata qatiparnin.
- ⁵Sucotman chaykurnam tsaychö taraq runakunata Gedeón rugakur nirqan: <<Madianita runakunapa mandaqninkuna rey Zebata y rey Zalmunata qatiparmi aywaykäyã. Yanapamaq runakuna pasaypa aiyashqanam kayan. Imallaykikunapis mikuyãnanpä qarapaykayãllamay>>.
- ⁶Tsaynö nir rugakuptinmi Sucot markachö taraq mayor runakuna niyarqan: <<Pachaykikunata qarayãnäpaqa ¿Zebata y Zalmunata prësunku tsararaykäyanki?>>
- ⁷Tsaynö niyaptinmi Gedeón nirqan: <<Zebata y Zalmunata prësu tsariyãmünäpä TAYTA DIOS makïman entregamaptinga kutiykamurmi qaraykikunatapis kashakunawan asutayãshayki>>.
- ⁸Tsaypita pásar Penielman charpis Sucotchö mañakunqannöllum Gedeón mañakurqan. Peniel runakunapis Sucot runakuna niyanqannöllum niyarqan.
- ⁹Tsaymi pasaypa rabyar Peniel runakunata Gedeón nirqan: <<Llapanta vinciskir kutimurmi kay törrikikunatapis juchutsishã>>.
- ¹⁰Tsayyaqmi rupay yarqamunan lädupita shamuq soldädunkunawan Zeba y Zalmuna Carcorman chäyarqan. Gedeónpa yanapaqnin runakuna pachak ishka chunka waranqata (120,000) wanutsiyashqa kaptinmi chunka pitsqa waranqa (15,000) soldädunkunallawanna kayarqan.
- ¹¹Gedeónnam yanapaqnin runakunawan desiertuman aywaq nãnipa qatipar madianita runakunata illaqpita atacayarqan. Tsay nãniqa Nobapita y Jogbeha lädupam pásarqan. Tsay läduqa rupay yarqamunan kaqpam karqan.
- ¹²Atacayaptinmi Zeba y Zalmuna qeshpiykäyaptin Gedeón taripaykur prësu tsarirqan. Ishkan reykunata prësu tsariptinmi soldädunkunapis mantsakar maytsaypa qeshpir aywakuyarqan.
- ¹³Gedeónqa pelyanqanpita kutir Heresta pásaykanqanchömi
- ¹⁴Sucotchö taraq jövinta prësu tsariskir tapurqan tsaychö taraq mayor runakunapa jutinkunata. Tsaymi qanchis chunka qanchis (77) mayor runakunapa jutinkunata qellqaskir jövin entregarqan.
- ¹⁵Tsaymi Sucotman chaykur runakunata Gedeón nirqan: <<Zebata y Zalmunata qatipäyapti manakaqman churayãmarmi niyãmarqayki: <Zebata y Zalmunata manarã wanutsiptikiqa manam pachaykikunata qarayãshaykitsu>. Kanan rikayay Zebata y Zalmunata prësu apaykäyanqãta>>.
- ¹⁶Tsaynö nirmi Gedeónqa Sucotchö taraq mayor runakunata kashawan y shirakawan asutarqan.

¹⁷Tsaypita päsar Penielman chaykurnam törrinta juchuskatsir tsay markachö täraq runakunata wanutsirqan.

¹⁸Tsaypitam Zebata y Zalmunata Gedeón tapurqan: <<Taborchö wanutsiyanqayki runakuna ¿pï runanötä kayarqan?>> Tsaymi niyarqan: <<Qam niraqllam llapanpis kayarqan. Cada ünunmi reypa tsurinkunanölla kayarqan>>.

¹⁹Tsaynö niyaptinmi Gedeón jinchipa nirqan: <<¡Paykunaqa wawqïkunam kayashqa! Mamäpa wamrankunatam wanutsiyarqayki. Kananmi sï kikikikunatapis wanutsiyäshayki. Wawqïkunata mana wanutsiyashqa kayaptikiqa manam wanutsimantsu karqan>>.

²⁰Tsaynö nirmi mayor tsurin Jeterta nirqan: <<Kay runakunata wanutsiy>>. Tsaynö niptinmi wamrallarä kar wanutsiyta valurarqantsu.

²¹Tsaymi Gedeónta Zeba y Zalmuna niyarqan: <<Alli chölu karqa kikiki wanutsiyämay>>. Tsaynö niyaptinmi Gedeónqa paykunata wanuskatsir Zebapa y Zalmunapa camëllunkunapa kuyayllapä wallqankunata apakurqan.

²²Tsaypitanam Israel runakuna Gedeónta niyarqan: <<Madianita runakunapa poderninpitam salvayämarqayki. Kananqa mandayämaqni rey kaykullay. Qam wanuptiki tsurikipis reymi kanqa y tsuriki wanuptinnam willkaykipis rey kanqa>>.

²³Tsaynö niyaptinmi Gedeón nirqan: <<Noqapis ni tsurïkunapis manam mandaqnikikuna rey kayämantsu. Mandamaqnintsik reyqa TAYTA DIOSMI.

²⁴Peru imanö kaptinpis rugakuyäshayki guërrachö qoriyämunqaykipita cada ünuykikuna juk sortïjaykikunata qarayämänaykipä>>. Tsaynö mañakurqan Ismael runakuna qori sortïjata jatiräyaptinmi.

²⁵Tsaynö niptinmi Israel runakuna <<taytay, allim kanqa>> nir jakuta mashtaykur cada ünun juk sortïjata churayarqan.

²⁶Tsay chaskinqan qori sortïjakunata pësaptinmi chunka isqun kilunö karqan. Tsay jananmanmi Gedeón qorirqan wallqakunata, alhäjakunata, reykuna jatiräyanqan granäti röpakunata y camëllukunapa kunkanchö adornukunatapis.

²⁷Tsay qorikunapita juk efodta ruraskirmi markan Ofra man Gedeón churarqan. Tsaypitanam Israel runakuna TAYTA DIOSTA mana cäsür tsay efodta adorayarqan. Tsaymi tsay efodqa imayka trampanö karqan Gedeónpä y castankunapäpis.

²⁸Madianita runakunata tsaynö vinciaptinmi Israel runakunata achäquita ashipäyarqannatsu. Gedeón kawanqanyaqmi chusku chunka (40) wata Israel runakuna tranqüilu kawakuyarqan.

Gedeón wanunqan

- ²⁹Tsaypitanam Joás pa tsurin Jerobaal niyanqan Gedeónqa wayinpa kutikurqan.
- ³⁰Warminkuna atska kaptinmi ollqu tsurinkunapis qanchis chunka (70) kayarqan.
- ³¹Siquemchö concubina warmin Gedeónpa tsurinta qeshyakuskiptinmi jutinta churarqan Abimelecta.
- ³²Gedeónqa pasaypa rukuyanqanyaqmi kawarqan. Wanuskiptinmi papänin Joás pamparanqan kaqlaman pampayarqan. Tsayqa Abiezer casta täyanqan Ofra markachömi karqan.
- ³³Gedeón wanuskiptinnam Israel runakuna yapay Baal dioskunata adorar Baal-berit idulutana akrayarqan diosnin kananpä.
- ³⁴Llapan contrankunapita TAYTA DIOS salvaykaptinpis paytaqa qonqaskiyarqanmi.
- ³⁵Tsaynöllum Jerobaal niyanqan Gedeón tsayläya yanapashqa kaykaptinpis paypa tsurinkunata Israel runakuna cäsuyarqantsu.

Jueces 9

Israel runakunapa jueznin Abimelec kanqan

- ¹Juk junaqmi Jerobaalpa tsurin Abimelec Siquem markaman aywarqan tiyunkunawan y castankunawan parlaq. Chaykurmi paykunata nirqan:
- ²<<Musyayankim castaykikuna kanqäta. Tsaymi rugakü marka mayintsikkunata qoriskir niyänaykipä: <Jerobaalpa qanchis chunka (70) tsurinkuna mandamaqnintsik kayänanpa rantin mas allim kanman Abimeleclella mandamaqnintsik kaptin> >>.
- ³Abimelec ninqannöllum marka mayinkunata tiyunkuna niyarqan: <<Abimelecqa marka mayintsikmi>>. Tsaymi llapan willanakuyarqan mandaqninkuna kananpä.
- ⁴Tsaynö willanakurmi Baal-beritpa templunpita qanchis chunka (70) qellayta jipiskir Abimelecta entregayarqan. Tsay qellayta wanutsikuq runakunata pägaykurmi Abimelec pusharqan
- ⁵papänin Jerobaal tanqan Ofra markaman. Tsaychömi juk rumi jananchö qanchis chunka (70) wawqinkunata wanutsiyarqan. Peru qepa kaq wawqin Jotammi siqa pakakuyninpa salvakurqan.
- ⁶Tsaypitanam Siquem y Bet-milo runakuna Siquemchö kaykaq encina jacha kaqchö sagrađu rumi kaqman qorikaskir rey kananpä Abimelecta churarqan.

Gerizim jirkapita Jotam qayakunqan

- ⁷Rey kananpä Abimelecta churayanqanta musyaskirmi Gerizim jirkaman Jotam witsarqan. Tsaypitam jinchipa qayakur nirqan: <<Siquem runakuna, kanan nimunqäta shumaq wiyayay. ¡Wiyayämaptikiqa capazchi qamkunatapis Tayta Dios wiyayäshunkiman!
- ⁸<<Juk kutish llapan jachakuna qorikäyänä mandaqnin reyta churayänanpä. Tsayshi olivusta niyänä: <Mandamaqnükuna rey kanaykitam munayä>.
- ⁹<<Peru olivusnash ninä: <Rey kaptiqa Tayta Diosta adorayänanpä y runakunata respitayänanpä ¿maypitatä aceitita jipiyanman?>
- ¹⁰<<Mana munaptinshi jachakunaqa hīgustana mandaqnin rey kananpä niyänä.
- ¹¹Tsayshi hīgus ninä: <Rey kaptiqa ¿maypitatä mishkiq hīguskunatapis jipiyanman?>
- ¹²<<Tsaypitanash jachakunaqa üvatana mandaqninkuna rey kananpä niyänä.
- ¹³Tsayshi üvapis ninä: <Rey kaptiqa ¿maypitatä Tayta Dioswan runakuna kushikuyänanpä vīnupis kanman?>
- ¹⁴<<Mana munaptinshi jachakunaqa shirakatana mandaqninkuna rey kananpä niyänä.
- ¹⁵Tsayshi shiraka ninä: <Rasunpa mandaqninkikuna rey kanäta munarqa rämäkuna rurinman yaykayämuy. Mana yaykayämuptikiqa noqapita nina tsarirmi Líbanuchö jatusaq cedrukunatapis rupar ushanqa> >>.
- ¹⁶Tsaypitanam Jotam nirqan: <<Kanan tapuyäshayki. ¿Allitaku rurayarquyki Abimelecta mandaqninkikuna rey kananpä churar? ¿Qamkunata alli rikayäshunqaykinöllaku papänitawan wawqikunata rikayarquyki?
- ¹⁷Madianita runakunapa poderninpita salvayäshunaykipämi wanuytapis mana mantsaypa papänī pelyarqan.
- ¹⁸Tsaynö salvaykäyähuptikipis papänīpa contran shärirmi qanchis chunka (70) ollqu tsurinkunata rumi jananchö wanutsiyarquyki. Tsaymi castaykikuna kaptin papänīpa concubīna warminpa wamran Abimelecta mandaqninkikuna rey kananpä churayarquyki.
- ¹⁹<<Jerobaalta y tsurinkunata allita rurashqa kayaptikiqa qamkunawan Abimelec alli kawatsun y qamkunapis paywan alli kawayay.
- ²⁰Peru llutanta rurashqa kayaptikiqa Abimelecpita nina yarqamur Siquemchö y Bet-miluchö täraq runakunata rupayäshuy. Tsaynölla Siquem y Bet-milo markaykikunachö täraq runakunapita nina yarqamur Abimelectapis rupar ushatsun>>.

21Tsaynö niskirmi Beer markaman Jotamqa qeshpir aywakurqan. Tsaychömi täkurqan wawqin Abimelec wanutsinanta mantsarnin.

Siquem runakuna Abimelecpa contran shäriyanqan

22Kimsa watana Israel runakunapa mandaqnin Abimelec kaykaptinmi

23Siquem runakunawan chikinakuyänanpä mana alli yarpayta paykunaman Tayta Dios churarqan.

24Tsaynöpam Abimelecta Tayta Dios castigarqan Jerobaalpa qanchis chunka (70) ollqu tsurinkunata wanutsinqanpita. Siquem runakunatapis tsaynöpam castigarqan wawqinkunata wanutsinanpä Abimelecta yanapayanqanpita.

25Tsaymi Siquem runakunaqa jallqakunaman runakunata churayarqan tsaypa päsaqkunata asaltayänanpä. Tsaynö rurayanqantam Abimelecta willayarqan.

26Juk junaqmi Ebedpa tsurin Gaal wawqinkunawan Siquem markaman chäyarqan. Tsaychö täraq runakunam paykunawan amistäta rurayarqan.

27Tsaypitanam chakraman aywar üvata qoriskamur vñuta rurayarqan. Tsaypitanam diosninkunapa templunchö mikur upur fiestata rurarnin Abimelecpä rimayarqan.

28Tsaymi Ebedpa tsurin Gaal nirqan: <<¿Pitä Abimelecqa alläpa payta cäsunantsikpä? Siquem runakuna kaykarqa ¿imanirtä paypa poderninchö kaykantsik? Abimelecqa ¿manaku Jerobaalpa tsurillan? Markantsikta mandaq Zebulpis ¿manaku paypa yanapaqllan? Abimelecta sirvinantsikpa rantin Siquempa taytan Hamor casta runakunallata sirvishun.

29¿Qamkunapa mandaqnikikuna karqa maynam Abimelecta ushakäratsiman karqan! Tsaynöllam payta niman: <Soldäduykikunata qoriskir noqakunawan pelyanantsikpä shayämuy> >>.

30Ebedpa tsurin Gaal tsaynö ninqanta wiyaykurmi Siquem markapa mandaqnin Zebul pasaypa rabyakurqan.

31Tsaymi pakayllapa willakuqkunata mandarqan Abimelecta willar niyänanpä: <<Ebedpa tsurin Gaalmi wawqinkunawan chaykamur runakunata willapaykäyan contrayki shäriyananpä.

32Imapis manarä kanqanyaq soldäduykikunawan paqaspa shamur marka waqtankunaman pakakuyay.

33Tsaypita patsa waraskiptin tsay markata atacayay. Gaal y paywan kaykaq runakuna pelyayänanpä yarqayämuptin llapanta ushakätsiyay>>.

34Tsaymi Abimelec tsay paqas chusku grüpu soldäduykunawan aywaykur Siquem marka läduykunaman churanakuyarqan.

- ³⁵Ebedpa tsurin Gaal marka punkuchö ichiraykanqan höram soldädunkunawan Abimelec pakaraykäyanqanpita yarquyarqan.
- ³⁶Tsayta rikaykurmi Zebulta Gaal nirqan: <<¡Rikay jirkakunapita runakuna uraykäyämüqta!>> Tsaynö niptinmi Zebul nirqan: <<Jirkakunachö llantuykunatam runakunatanö rikapakuykanki>>.
- ³⁷Tsaynö niptinpi Gaalqa yapaymi nirqan: <<Patsapa Pupun niyanqan jirkanpitapis soldädukuna shamuykäyanmi. Adivinaqkunapa Encinan niyanqan jachaman aywaq nänipanam juk grüpu soldädukunapis shamuykäyan>>.
- ³⁸Tsaymi Zebul nirqan: <<¡Kananmi rikashayki, palëru! <Pitä kantsik Abimelecta cäsunantsikpäqa> ¿manaku nirqayki? Manakaqman churanqayki runakunam yaykaykäyämün. ¡Kanan mä, runa karqa paykunawan pelyaq ayway!>>
- ³⁹Tsaymi Siquem runakunawan Gaal aywarqan Abimelecwan pelyayänanpä.
- ⁴⁰Abimelec vinciptinmi Gaal y paywan kaykaq runakuna qeshpir markaman kutiyarqan. Tsaynö qeshpiyaptinpi marka punkuman chäyanqanyaqmi atskaqta wanutsiyarqan.
- ⁴¹Tsaypitam Abimelec Aruma markaman kutikurqan. Zebulnam Gaalta wawqinkunatawan Siquempita qarqurqan.
- ⁴²Waraynin junaqnam Abimelec musyarqan Siquem runakuna chakrankunaman yarquyanqanta.
- ⁴³Tsayta musyaskirmi yanapaqnin runakunawan kimsa grüpuman rakinakuskir Siquemman aywayarqan. Marka yaykunaman churanakuskirmi runakuna yarqamuqta illaqpita atacayarqan.
- ⁴⁴Markaman kutir mana qeshpiyänanpämi Abimelecqa tröpanchö kaykaq runakunawan marka yaykuna punkuman llallipäyarqan. Ishkay kaq grüpu runakunanam chakrakunachö kaykaq runakunata wanutsiyarqan.
- ⁴⁵Tsay junaqqa qoyatmi Siquem runakunawan Abimelec pelyayarqan. Vinciskirmi tsay markachö kaykaq runakunata wanuskatsir wayinkunatapis juchuskatsir kachita mashtayarqan.
- ⁴⁶Abimelec tsaynö ruranqanta musyaskirmi Siquem törriçhö täraq runakuna El-berit templuman amparakuyarqan. Tsay templuqa alli sigurashqam karqan.
- ⁴⁷Tsayman amparakushqa kaykäyanqanta musyaskirmi
- ⁴⁸paywan kaykaq runakunata pushakurkur Salmón jirkanman Abimelec aywarqan. Tsaypita filu jächawan jachapa rämanta mutuskirmi umrurkur wakin runakunatapis nirqan: <<¡Rämakunata mutuskir llapayki noqanö umrukuyay!>>

⁴⁹Tsaynö niptinmi rämata cada ünun mutuskir Abimelecpa qepanpa aywar templuta rupatsiyarqan. Tsaynö rupatsirmi törrichö kaq runakunata warmita ollqutapis waranqatanö (1,000) wanutsiyarqan.

⁵⁰Tsaypitanam Tebes markaman aywaykur Abimelec y paywan kaykaq runakuna jiruruypa churanakuyarqan. Atacarmi tsay markaman yaykuyarqan.

⁵¹Marka chawpinchömi alli sigurashqa jatun törri karqan. Abimelec y paywan kaykaq runakuna markaman yaykuyaptinmi tsay markachö täraq runakuna warmipis ollqupis törriman yaykuskir ruripita punkuta trancaskamur törri jananman llapan yarkuyarqan.

⁵²Tsaymi Abimelecqa törrita rupatsiyta munar ninata tsaritsinanpä kaykaptin

⁵³törri jananpita tunaywan juk warmi Abimelecta umanpis pakiqpä saqmaskamurqan.

⁵⁴Tsaymi armanta puritsir yanapaqnin runata jinan höra qayaskir Abimelec nirqan: << <Juk warmillam wanutsishqa> nir runakuna mana parlayänapä espädaykiwan juklla tuksiramay>>. Tsaynö niptinmi espädanwan yanapaqnin wanuqpä tuksiskirqan.

⁵⁵Abimelec wanushqa jitaraykaqta rikaykurmi Israel runakuna wayinkunapana kutikuyarqan.

⁵⁶Tsaynömi Abimelecta Tayta Dios ushakätsirqan papäninta chikirnin qanchis chunka (70) wawqinkunata wanutsinqanpita.

⁵⁷Tsaynöllam Siquem runakunatapis Tayta Dios ushakätsirqan Jerobaalpa tsurinkunata wanutsiyanqanpita. Tsaynöpam Jerobaalpa tsurin Jotam maldicionanqanta cumplirqan.

Jueces 10

Israel runakunapa jueznin Tola kanqan

¹Abimelec wanuskiptinnam Tola jutiyuq runa Israel runakunata contrankunapita salvarqan. Tolaqa Isacar tribu runam karqan. Payqa Dodupa willkan y Fúapa tsurinmi karqan. Tolaqa Samir markachömi tarqan. Tsay markaqa Efraín jallqakunachömi kaykan.

²Payqa Israel runakunapa juezninmi ishkay chunka kimsa (23) wata karqan. Tola wanuskiptinmi Samir markaman pampayarqan.

Israel runakunapa jueznin Jair kanqan

³Tola wanuskiptinnam Galaadpita Jaina Israel runakunapa jueznin karqan. Pay ishkay chunka ishkay (22) watam mandarqan.

⁴Jairpam kimsa chunka (30) ollqu tsurinkuna kayarqan. Tsay tsurinkuna llapanpis ashnun muntashqallam puriyaq. Paykunam Galaad partichö kimsa chunka markakunapa mandaqnin kayarqan. Tsay markakunatam kananyaqpis Jairpa markankuna kanqanta niyan.

⁵Jair wanuskiptinmi Camón markaman pampayarqan.

Israel runakunata amonita runakuna ñakatsiyarqan

⁶Tsaypitanam Israel runakuna yapay Baal diosta y Astarot diösata adorar TAYTA DIOSTA rabyanätsiyarqan. Tsaynöllam paykunaqa arameo, sidonio, moabita, amonita y filisteo runakunapa diosninkunata adorar TAYTA DIOSTA sirviyarqannatsu.

⁷Tsaymi TAYTA DIOS pasaypa rabyarnin filisteo runakuna y amonita runakuna ñakatsiyänanpä dejaskirqan.

⁸Tsaynöpam Galaad partichö täraq Israel runakunata chunka puwaq wata pasaypa ñakatsiyarqan. Galaad partiqa Jordán mayu wak tsimpan amorreo runakuna täyanqanchömi kaykan.

⁹Tsaynöllam amonita runakuna Jordán mayuta päsaskir Judá tribu runakunata, Benjamín tribu runakunata y Efraín tribu runakunatapis atacayarqan. Tsaymi Israel runakuna pasaypa llakikur ima ruraytapis mana puëdir

¹⁰TAYTA DIOSTA mañakur niyarqan: <<Tayta Dios, perdonaykayällamay. Ninqaykita mana cäsarmi Baal dioskunata adorar pasaypa jutsata rurayarqü>>.

¹¹Tsaynö mañakuyaptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<Egipto runakuna, amorreo runakuna, amonita runakuna, filisteo runakuna,

¹²sidonio runakuna, amalecita runakuna y madianita runakunapis ñakatsiyäshuptikim mañakayämarqayki. Tsaynö mañakayämaptiki ¿manaku paykunapa poderninpita jipimurqü?

¹³Tsaynö jipiycämuptipis juk dioskunata adorarmi cäsuyämarquykitsu. Tsaymi kananqa salvayäshaykinatsu.

¹⁴¡Tsay yarakuyanqayki dioskunatana mañakuyay ñakatsiyäshunqaykipita salvayäshunaykipä!>>

¹⁵TAYTA DIOS tsaynö niptinmi Israel runakuna niyarqan: <<Taytay, mana cäsurnikim jutsata rurayarqü. Tsaynö kaptinpis munanqaykinö kaykullätsun. Peru imanö kaptinpis kanan salvaykayällamay>>.

¹⁶Tsaynö nirmi Israel runakunaqa adorayanqan idulunkunata ushakaskatsir TAYTA DIOSLLATANA adorayarqan. Tsaymi pasaypa ñakayanqanta rikar TAYTA DIOS kuyaparqan.

¹⁷Tsaypitanam amonita runakuna pelyayānanpä aywar Galaadchö campamentunkunata rurayarqan. Tsaynöllam Israel runakunapis qorikaykur Mizpachö campamentunkunata rurayarqan.

¹⁸Galaad partichö täraq Israel mayor runakunanam willanakur niyarqan: <<Amonita runakunawan pelyanantsikpä mayqantapis mandamaqnintsik kananpä churashun>>.

Jueces 11

Israel runakunata Jefté salvanqan

¹Galaad partichö täraq juk allish chölupa jutinmi karqan Jefté. Papäninpa jutinmi karqan Galaad. Mamannam karqan prostitüta warmi.

²Legitimu warminchöpis Galaadpa tsurinkuna karqanmi. Paykuna jatunyarkurmi wayinkunapita Jeftéta qarqur niyarqan: <<Qamqa papänipa tsuripakuyllanmi kanki. Paypa kaqtaqa ima herenciatapis manam chaskinkitsu>>.

³Tsaymi Tob partiman Jefté aywakur asaltantikunawan juntakaykur suwakur purirqan.

⁴Tsay witsanmi amonita runakuna Israel runakunata atacayarqan.

⁵Tsaymi Galaad partichö täraq Israel mayor runakuna Tob partiman aywaykur Jeftéta

⁶niyarqan: <<Taytay, amonita runakunawan pelyayapti mandaqnükuna kanaykitam munayä>>.

⁷Tsaynö niyaptinmi Jefté nirqan: <<Qamkunaqa ¿manaku chikiyamar papänipa wayinpitapis qarqayamarquyki? Qarqaykäyamarqa ¿ima cäraykikunawantä shamuykäyanki yanapanäta munar?>>

⁸Galaadpita aywaq mayor runakunanam niyarqan: <<Taytay, runakuna atacayämaptin ima ruraytapis mana puédirmi qamman shäyämurqü. Aywaykülläshun amonita runakunawan pelyar yanapayämānaykipä. Pelyar yanapayämaptikiqa Galaad partichö mandaqnükuna kanaykipämi churayāshayki>>.

⁹Tsaynö niyaptinmi Jefté nirqan: <<Amonita runakunata vincinäpä TAYTA DIOS yanapamaptinqa ¿rasunpaku mandaqnükikuna kanäpä churayämanki?>>

¹⁰Tsaymi Galaadpita aywaq mayor runakuna niyarqan: <<Imatapis niyämānqaykita rurayänäpämi TAYTA DIOS rikaykämashqa awniyā>>.

¹¹Tsaynö niyaptinmi paykunawan Jefté aywarqan. Galaadman chaykuyaptinnam mandaqnükuna kananpä churayarqan. Tsaypita Mizpaman

aywaykurmi TAYTA DIOSPA puntanchö Jefté yapay Israel runakunata awnirqan mandaqnin kar guërrachö yanapanpä.

12Tsaypitam amonita runakunapa mandaqnin reyman willakuqkunata Jefté mandarqan. Chaykurmi niyarqan: <<¿Imanirtä nacionniman yaykamur atacayämarquyki?>>

13Tsaynö niptinmi amonita runakunapa mandaqnin rey nirqan: <<Egiptupita yarqakamurmi qamkunaqa Arnón mayupita Jaboc mayuyaq y hasta Jordán mayuyaq nacionnöpita chakräkunatawan markäkunata qechuyämarqayki. Kananqa imapis manarä kanqanyaq kutitsiyämay>>.

14Tsaynö ninqanta willayapinmi amonita runakunapa mandaqnin reyman willakuqkunata Jefté yapay mandarqan.

15Chaykurmi tsay willakuqkuna niyarqan: <<Jeftémi nin: << <Noqakunaqa manam moabita runakunapa ni amonita runakunapa nacionninpita mayqan partitapis qechuyarqutsu.

16Unay castäkunaqa Egiptupita yarqamur desiertupa päsamurmi Puka Lamarman chäyämurqan. Tsaypita päsamurnam Cadesman chäyämurqan.

17Tsayman chaykamurmi Edom nacionpa mandaqnin reyta rugakuyarqan nacionninpa päsakuyänapä. Tsaynö rugakuyapinpi päsayänanta manam munarqantsu. Tsaynöllam Moab nacionpa mandaqnin reyta rugakuyarqan. Paypis manam munarqantsu nacionninpa päsayänanta. Tsaynöpam Cadesllachö patsakuyarqan.

18<< <Päsayänanta mana munapinmi Edom y Moab nacionkunapa lindërunkuna lädun desiertupana tumayarqan. Rupay yarqamunan lädupa aywarmi Arnón mayuman chaykur campamentunkunata rurayarqan. Peru moabita runakuna täyanqanman manam päsayarqantsu.

19<< <Tsaypitanam unay castäkunaqa willakuqkunata mandayarqan amorreo runakunapa mandaqnin rey Sehónman. Paymi Hesbónchö tarqan. Chaykurmi niyarqan: <<Taytay, aywaykäyanqä kaqman chäyänäpä nacionllaykipa päsakuykuyällähä>>.

20<< <Tsaynö niyapinpi mana confiakurninmi Sehónqa munarqantsu Israel runakuna nacionninpa päsayänanta. Tsaypa rantinmi soldädunkunawan aywar Jahazachö campamentunkunata ruraskir unay castäkunawan pelyayarqan.

21TAYTA DIOS yanapapinmi rey Sehón y paywan kaykaq runakunata ushakätsiyarqan. Tsaynöpam tsay partichö täraq amorreo runakunapa markankuna y chakrankunapis noqakunapana kaykan.

22Tsay partiqa Arnón mayupita Jaboc mayuyaq y desiertupita hasta Jordán mayuayqmi karqan.

²³<< <Kikin TAYTA DIOSMI amorreo runakunata qechuskir tsay partita entregayamarqan. ¿Tsaynö kaykaptinku qamkuna qechuyamayta munaykäyanki?

²⁴Quemos diosniki entregayashunqaykikunaqa qamkunapämi kanqa. Tsaynöllam TAYTA DIOSNĪ qarayämanqankunaqa noqakunapä kanqa.

²⁵<< <Moab nacionpa mandaqnin rey Ziporpa tsurin Balacpita ¿mas poderyuq kayanqaykitaku yarpaykäyanki? Payqa manam Israel runakunata imaypis atacashqatsu ni wajupashqatsu.

²⁶<< <Kimsa pachak (300) watanam Hesbón markapita Aroer markayaq llapan tsay chakrakuna y markakuna Israel runakunapa kaykan. Tsaynöllam taykäyä Arnón mayu kuchun markakunachöpis. Qoriyta munarqa ¿imanirtä kananyaq qoriyarqyuitsu?

²⁷Noqakunaqa manam qamkunata wajupäyarqü, sinöqa qamkunam wajupaykäyämanki. Kananqa jueznintsik TAYTA DIOS juzgamashun Israel runakunata o amonita runakunata karpis> >>.

²⁸Jefté tsaynö willakatsiptinpis amonita runakunapa mandaqnin rey manam cäsürqantsu.

Tayta Diosta Jefté awninqan

²⁹Tsaymi TAYTA DIOSPA Espiritun valuratsiptin Jeftéqa Manasés tribu runakuna täyanqan Galaad partipa aywar runakunata qorir tumamurqan. Tsaypitam Galaadchö Mizpaman kutiykur qorinqan runakunata pushakurkur amonita runakunawan pelyaq Jefté aywarqan.

³⁰Yarqunqan höram TAYTA DIOSTA awnir Jefté nirqan: <<Amonita runakunata vinciyanäpä yanapamaptikiqa

³¹wayiman kutipti chaskimänanpä punta yarqamuq kaqmi qampä rupatsina sacrificiu kanqa>>.

³²Tsaypita amonita runakuna täyanqan partiman chaykuptinmi Jeftéta TAYTA DIOS yanaparqan paykunata vinciyanänpä.

³³Aroer markapita Minitman y tsaypita Abel-queramimman chanqanyaqmi amonita runakunapa ishkay chunka (20) markankunata ushakätsiyarqan. Tsaynöpam tsaysika amonita runakunata Israel runakuna vinciyarqan.

³⁴Mizpaman kutir wayinman Jefté chaykaptinmi jukllaylla warmi tsurin panderätata tukarnin tushuraykar tariparqan. Jeftépa manam mas tsurinkuna karqantsu ollqupis ni warmipis.

³⁵Tsaymi tsurinta rikaskir Jefté pasaypa llakikur röpantapis rachirnin nirqan: <<¡Ay hïja! ¡Kananqa pasaypa llakikuymanni churaykamarquyki! ¿Imapärä yarqamurqaykipis? TAYTA DIOSTA awninqätaqa imanöpapis cumplishämi>>.

³⁶Tsaynö niptinmi tsurin nirqan: <<Papä, amonita runakunata vinciyanaykipä yanapaykäshuptikiqa TAYTA DIOSTA awninqaykita imanöpapis cumpliy.

³⁷Peru rugakulläshayki. Manarä piwanpis kar wanukunäpä kaykaptinqa ishkey killa yanasäkunawan jallqakunapa waqar purimunäpä dëjaykallämay>>.

³⁸Tsaynö rugakuptinmi Jefté awnirqan. Tsaymi yanasankunawan ishkey killa jallqakunapa waqar purirqan. Tsaynö waqar purirqan piwanpis manarä kar wanunanpä kaptinmi.

³⁹Ishkey killa cumpliskir papänin kaqman kutiykuptinmi Tayta Diosta awninqannölla Jefté cumplirqan. Tsaynö pam Jeftépa tsurin piwanpis manarä kar wanukurqan.

⁴⁰Tsaynö pam Israel jipashkuna cada watachö chusku junaqyaq Jeftépa tsurinpä waqar puriyan.

Jueces 12

Galaadchö täraq runakunawan Efraín tribu runakuna pelyayanqan

¹Amonita runakunata Jefté vinciskiptinmi Efraín tribu runakuna Jordán mayuta päsar Zafón markaman chaykur Jeftépa niyarqan: <<Amonita runakunawan pelyaq aywaykarqa ¿imanirtä yanapayanäpä willayämarquykitsu? ¡Kananmi siqa wayikinintinta rupatsiyäshayki!>>

²Tsaynö niyaptinmi Jefté nirqan: <<Amonita runakunawan pasaypa rimanakur willakatsimuptipis manam yanapamaq shäyämurquykitsu.

³Tsaymi wanuytapis mana mantsaypa kikilläkunana amonita runakunawan pelyaq aywayarqü. Tsay guërrachö TAYTA DIOS yanapayämaptinmi paykunata vinciyaarqü. Qayaykätsiptipis mana shamuykarqa ¿imanirtä atacayämaq shämuykäyanki?>>

⁴Tsaynö niptinmi Efraín tribu runakuna niyarqan: <<Efraín tribupita y Manasés tribupita mana väliq kaqkunallam kayanki>>. Tsaynö nir manakaqman churayaptinmi Jeftéqa Galaad runakunata qoriykur Efraín tribu runakunawan pelyar vinciyaarqan.

⁵Tsaypitanam Jordán vädukunaman aywaykur Efraín tribu runakunata tsapäyarqan. Tsaymi vädupa päsayta munar pipis chaptinqa tapuyarqan: <<¿Efraín tribupitaku kanki?>> <<Manam>> niptinqa:

⁶<<Mä, <shibolet> niy>> niyarqan. Tsaynö niyarqan Efraín tribu runakuna parlayta mana puëdir <<shibolet>> niyananpa rantin <<sibolet>> niyanqanta

musyarmi. Tsaymi pipis <<sibolet>> niptinqa juklla wanutsiyaq. Tsay pelyachömi chusku chunka ishkay waranqa (42,000) Efraín tribu runakunata wanutsiyarqan.

⁷Juqta watam Israel runakunapa jueznin Jefté karqan. Wanuskiptinnam Galaad markanman pampayarqan.

Israel runakunapa jueznin Ibzán kanqan

⁸Jefté wanuskiptinnam Belén markapita Ibzánna Israel runakunapa jueznin karqan.

⁹Paypa tsurinkunam kimsa chunka (30) ollqu y kimsa chunka (30) warmi kayarqan. Llapan tsurinkunatam casaratsirqan juk lädu runakunawan. Qanchis watam Ibzánqa Israel runakunapa jueznin karqan.

¹⁰Ibzán wanuskiptinmi Belénman pampayarqan.

Israel runakunapa jueznin Elón kanqan

¹¹Tsaypitanam Israel runakunapa jueznin karqan Zabulón tribupita Elón. Payqa chunka watam Israel runakunapa jueznin karqan.

¹²Elón wanuskiptinmi unay tribunkuna täyanqan Ajalón markaman pampayarqan.

Israel runakunapa jueznin Abdón kanqan

¹³Tsaypitanam Israel runakunapa jueznin Abdón karqan. Payqa Piratónchö täraq Hilelpa tsurinmi karqan.

¹⁴Puwaq watam Abdónqa Israel runakunapa jueznin karqan. Paypa ollqu tsurinkunam chusku chunka (40) kayarqan. Willkankunanam kimsa chunka (30) kayarqan. Tsurinkunapis willkankunapis ashnun muntashqallam puriyaq.

¹⁵Abdón wanuskiptinmi Piratónman pampayarqan. Tsayqa Efraín jallqakunachömi karqan. Tsaychömi puntataqa amalecita runakuna täyarqan.

Jueces 13

Sansón yurinqan

¹Tsaypitanam Israel runakuna mana cäsukur TAYTA DIOSTA yapay rabyanätsiyarqan. Tsaymi TAYTA DIOS manana yanapaptin filisteo runakuna chusku chunka (40) wata ñakatsiyarqan.

²Tsay witsanmi Dan tribupita Manoa jutiyuq runa Zora markachö tarqan. Warmin qolluq kaptinmi wamrankunapis karqantsu.

³Peru juk junaqnam TAYTA DIOSPA angelnin yuripaykur Manoapa warminta nirqan: <<Qolluq kaykarpis qeshyaq rikakurmi ollqu wamrata qeshyakunki.

- ⁴Wamrayki yuringanyaq vñuta ni ima machätsikuqtapis ama upunkitsu. Tsaynöllä impüru kaq ashmakunatapis ama mikunkitsu.
- ⁵Pachaykichö kaykaptillanmi wamraykita Tayta Dios akranqa nazareo kananpä. Tsaymi aqtsanta imaypis rutukunqatsu. Paymi Israel runakunata filisteo runakunapa poderninpita salvar qallaykunqa>>.
- ⁶Ángel tsaynö ninqantam runanta willarqan: <<Tayta Diospa willakuqninmi chämushqa. Kikin Tayta Diospa angelnin rikuqmi mantsariypä kashqa. Manam maypita kanqanta ni pï kanqantapis tapurqütsu, ni kikinpis manam willamashqatsu.
- ⁷Paymi nimashqa wamrantsik ollqu kananpä kanqanta. Kananpitaqa manash upushätsu vñuta ni ima machätsikuqtapis. Impüru kaq ashmakunatapis manash mikushätsu. Manaräpis yuriptinshi wamrantsikta Tayta Dios akranqa yuringanpita wanunqanyaq nazareo kananpä>>.
- ⁸Tsaynö niptinmi TAYTA DIOSTA mañakurnin Manoa nirqan: <<TAYTA DIOS, yapay tsay runata mandaykamuy tsurï yuriptin imanö wätanäpä kanqantapis tantiyaykatsimänanpä>>.
- ⁹Tsaynö mañakuptinmi Manoapa warminta ángel yapay yuripurqan chakrachö kikillan kaykaptin.
- ¹⁰Tsaymi warmiqa cörrilla aywaykur Manoata nirqan: <<¡Jukpin yuripamaq runam yapay chämushqa!>>
- ¹¹Tsaymi Manoaqa jinan höra aywarqan runa kaykanqan kaqman. Chaykurmi nirqan: <<Taytay, ¿qamku warmita nirquyki qeshyaq rikakunanpä?>> Tsaynö niptinmi nirqan: <<Awmi, noqam kä>>.
- ¹²Tsaymi Manoa tapurqan: <<Ninqaykinö tsurï yuriptin ¿imanötä wätashä?>>
- ¹³TAYTA DIOSPA angelninnam nirqan: <<Llapan yätsinqäkunata warmiki cumplitsun.
- ¹⁴Ama mikutsuntsu üvata ni päsastapis. Tsaynöllä ama uputsuntsu vñuta ni ima machätsikuqtapis. Impüru kaq ashmakunatapis ama mikutsuntsu. Ninqänöllä llapanta cumplitsun>>.
- ¹⁵Tsaymi TAYTA DIOSPA angelninta Manoa nirqan: <<Taytay, shuyaskillay malta cabrata pishtaskir kusunakamunqäyaq>>.
- ¹⁶Peru angelnam nirqan: <<Kusunakamuptikipis manam mikushätsu. Qaramänaykipa rantin malta cabrata TAYTA DIOSPÄ rupatsina sacrificiuta rupatsiy>>. Tsaynö niptinpis Manoaqa manam tantiyarqantsu TAYTA DIOSPA angelnin kanqanta.

¹⁷Tsaymi angelta nirqan: <<Taytay, jutikita willaykamay nimanqaykikuna cumpliptin agradecikuyänpä>>.

¹⁸Peru angelnam nirqan: <<¿Imapätä jutita musyayta munanki? Jutitaqa manam pipis tantiyayta puédintsu>>.

¹⁹Tsaymi Manoaqa malta cabrata y tsaki mikuyta jatun rumi jananman churaykur TAYTA DIOSPÄ rupatsirqan. Rupaykätsiptinmi Manoata y warminta imaypis mana rikayanqan milagruta TAYTA DIOS rikatsirqan.

²⁰Tsaymi altarpita nina lunyaptin warminwan Manoa rikayarqan TAYTA DIOSPA angelnin nina chawpinpita ciëluman witsaykaqta. Tsayta rikaykurmi mantsakarnin ishkanpis patsaman juklla lätakuykuyarqan.

²¹Nina chawpinpita witsaykaqta rikarmi Manoaqa tantiyarqan TAYTA DIOSPA angelnin kanqanta. Tsaypitaqa mananam mayqantapis ángel yuripurqannatsu.

²²Tsaymi warminta Manoa nirqan: <<¿Tayta Diostam rikarquntsik! ¿Kananqa wanushunchi!>>

²³Tsaynö niptinmi warmin nirqan: <<Wanutsiyta munamarnintsikqa TAYTA DIOS manam chaskimashwantsu karqan rupatsina sacrificiutawan mikuyta rupatsinqantsiktapis. Manam imatapis rikatsimashwantsu karqan ni willamashwantsu karqan>>.

²⁴Tsaypita killan tinkuskiptinnam ollqu wamrata qeshyakur jutinta churarqan Sansóna. Wamra shakshayllantam TAYTA DIOS llapanchöpis yanaparqan.

²⁵Zora y Estaol markakunachö kaykaq Mahané-dan partichö taykäyaptinmi TAYTA DIOSPA Espiritun Sansóna yanapanqanta runakuna tantiyayarqan.

Jueces 14

Adivinanzata Sansón ninqan

¹Juk junaq Timnat markaman Sansón aywarmi filistea jipashta rikaykur pasaypa munapaskirqan.

²Tsaymi wayinman kutiykur mamanta y papäninta nirqan: <<Timnat markachömi kuyayllapä filistea jipashta rikarqü. Tsay jipashta warmipä ashipayämay>>.

³Tsaynö niptinmi mamanwan papänin niyarqan: <<¿Imanirtä filistea jipashta warmikipä munanki? Filisteo runakunaqa manam Tayta Diosman criyiyantsu. ¿Manaku Israel mayintsikchö jipashkuna kan?>> Sansónnam nirqan: <<Tsay jipashtam kuyä. Warmipä ashipayämay>>.

- ⁴Sansónpa mawan papäninqa manam tantiyayarqantsu filisteo runakunata wajupänapä TAYTA DIOS tsay yarpayta Sansónman churanqanta. Tsay witsanqa filisteo runakunapa poderninchömi Israel runakuna kayarqan.
- ⁵Tsaynö pam mawan y papäninwan Timnatman aywar üva chakrapa päsaykaptin Sansónta juk malta león qayararrä atacarqan.
- ⁶TAYTA DIOSPA Espiritun yanapaptinmi llullu cabrata rachiqnö ishkeyman rachiskirqan. Tsaynö wanutsinqanta manam mamanta ni papäninta willarqantsu.
- ⁷Timnatman chaykurnam kuyanqan jipashwan parlar Sansón kushikurqan.
- ⁸Markanman kutinqanpita juk ishkey junaqlatanam Timnatman yapay aywarqan jipashta apananpä. Nänipa aywaykanqanchömi Sansónqa yaqarqan wanutsinqan leonta rikaq. Tsaymi leonpa cuerpunchö maytsika abëjakunata y mishkinta tarirqan.
- ⁹Tsay mishkita jipiskirmi mikuraykar aywarqan. Mamanta y papäninta taripaykur yawatsirpis manam willarqantsu maypita jipinqanta.
- ¹⁰Timnatman chaykurnam jipashpa wayinman Sansónpa papänin aywarqan. Tsaychömi paykunapa costumbrin kanqannö casaray fiestata jövinkunawan Sansón rurarqan.
- ¹¹Sansónta rikaykurmi filisteo runakuna kimsa chunka (30) jövinkunata qayatsiyarqan paywan mikur upur kayänanpä.
- ¹²Fiestaman chäyaptinmi tsay jövinkunata Sansón nirqan: <<Juk adivinanzata niyëshayki. Qanchis junaq fiesta kanqanyaq ninqäta adivinayaptikiqa cada ünuykitam finu linupita rurashqa röpata y fiestaman aywayänaykipä röpatapis qarayëshayki.>>
- ¹³Peru mana adivinarmi siqa cada ünuyki finu linupita rurashqa röpata y fiestaman aywanäpä röpata qarayämanki>>. Paykunanam niyarqan: <<Mä tsay adivinanzata niyämäy. Noqakuna wiyayëshaykim>>.
- ¹⁴Tsaymi Sansón nirqan: <<¿Imatä imatäshi kallä? Mikukuq karpis mikuymi. Kallpasapa karpis mishkim>>. Tsay adivinanza ima kanqantapis manam tsay jövinkuna kimsa junaqchöpis tantiyayarqantsu.
- ¹⁵Chusku junaqchönam Sansónpa warminta niyarqan: <<Runayki Sansónta tapuy tsay adivinanza ima kanqantapis willayämänaykipä. Mana willayämaptikiqa wayikichö kaykaqtam llapaykita rupatsiyëshayki. ¿Qamkunaqa kay fiestaman qayatsiyämarquyki pobritsayämänayki raykurmi!>>
- ¹⁶Tsaymi Sansónta waqaparnin warmin nirqan: <<¿Manam kuyamankitsu! ¿Chikiykämankim! Rasunpa kuyamarqa marka mayïkunata ninqayki adivinanza>>

ima kanqantapis willamankimanmi>>. Tsaynö niptinmi Sansón nirqan: <<Mamätapis papänitapis manam willarqütsu. ¿Tsaytsurä qamta willäman?>>

¹⁷Adivinanza ima kanqantapis mana willaptinmi warmiqa fiesta ushakanqanyaq qoyay qoyay waqaparqan. Kutin kutin tapupaptinmi fiesta ushay qanchis junaqchörä Sansón willarqan ima kanqantapis. Willaykuptinmi warmin ras aywarqan marka mayinkunata willananpä.

¹⁸Tsaymi fiesta ushanan qanchis junaqchöqa rupay manarä jeqaptin filisteo jövinkuna Sansónta niyarqan: <<Abējapa mishkinpita masqa imapis manam mishkintsu. Ni leonpita mas kallpasapaqa manam imapis kantsu>>. Sansónnam nirqan: <<¡Ternëräta mana arutsirqa manam musyayankimantsu karqan!>>

¹⁹Tsaypitanam TAYTA DIOSPA Espiritun yanapaptin Ascalón markaman aywaykur kimsa chunka (30) runakunata wanutsirqan. Tsay runakunapa röpankunata apaykurmi adivinanza ima kanqantapis niq jövinkunata qararqan. Tsaynö ruraskirnam pasaypa rabyashqa papäninpa wayinman kutikurqan.

²⁰Tsayyaqmi jipashpa papäninqa Sansónpa warminta tsay fiestaman aywaq jövinta entregarqan warmin kananpä. Tsay jövinqa Sansónpa amigunmi karqan.

Jueces 15

Filisteo runakunapa chakrankunata Sansón rupatsinqan

¹Tsaypita trigu cosëcha witsanmi malta cabrata apakurkur warmin watukaq Sansón kutirqan. Chaykurmi suegrunta nirqan: <<Papä, warmi watukaqmi shamurqü. Mä cuartunman yaykurishä>>. Tsaynö niptinmi suegrunqa yaykunanta mana munar

²nirqan: <<Noqaqa tsurita mana kuyar dëjanqaykitam yarparqü. Tsaymi jukwanna warmikita churarqü. Tsaynö kaptinpis qepa ñañan paypita mas kuyayllapämi kaykan. Mayor kaqpa rantin paywan tükuy>>.

³Tsaynö niptinmi Sansón nirqan: <<Kananqa kikikikunam achäquita ashipäyëmarquyki qamkunata y filisteo mayikikunata dänuta ruranäpä>>.

⁴Tsaypita aywakurmi kimsa pachak (300) atuqkunata tsariskir ishkey ishkey chupanpita shinrirqan. Tsaypitam chupanman watarqan aceitiwan ushmashqa ratashta.

⁵Tsay watanqan ratashkunaman tsariskatsirmi filisteo runakunapa chakrankunaman atuqkunata qarquskirqan. Tsaynömi chakrachö seganni trigu kaykaqta, segashqa qoturaykaqta, üva chakrakunata y olivuskunatapis kayarqan.

⁶Tsaynö kayanqanta rikaykurmi filisteo runakuna niyarqan: <<¿Pitä kayta rurashqa?>> Tsaymi niyarqan: <<Timna runapa mashan Sansónmi rupatsishqa

juk runawan wamranta suegrun churanqanpita>>. Tsaymi filisteo runakunaqa Sansónpa warminta papänintinta rupaskatsiyarqan.

⁷Tsayta musyaskirmi filisteo runakunata Sansón nirqan: <<Tsaynö rurayanqaykipita qamkunata mana ushakätsiptiqa manam jutipis jutitsu kanqa>>.

⁸Tsaynö pasaypa rabyarmi tsaytsika filisteo runakunata wanutsirqan. Tsaypitam Etam qaqachö kaykaq machayman aywakurqan tsaychö tänanpä.

Filisteo runakunata Sansón wanutsinqan

⁹Tsaymi filisteo runakuna Judá tribu runakuna täyanqan partiman aywaykur campamentunkunata rurayarqan. Lehi marka lädunkunamannam churanakuyarqan Israel runakunata atacayänanpä.

¹⁰Tsaymi Judá tribu runakuna tapuyarqan: <<¿Imanirtä atacayämaq shäyämurquyki?>> Filisteo runakunam niyarqan: <<Sansónta prësu tsariyänäpämi shayämurqü. Marka mayikunata wanutsinqannömi kikintapis wanutsiyäshä>>.

¹¹Tsaynö niptinmi kimsa waranqa (3,000) Judá tribu runakuna Etam qaqachö kaykaq machayman aywayarqan. Chaykurmi Sansónta niyarqan: <<¿Manaku musyanki filisteo runakuna mandamaqnintsik kayanqanta? ¿Imanirtä paykunata tsaynö rabyanätsirquyki?>> Tsaynö niyaptinmi Sansón nirqan: <<Paykuna rurayämanqannöllum noqapis rurarqu>>.

¹²Tsaymi Judá tribu runakuna niyarqan: <<Noqakuna shäyämurqü qamta prësu apaykur filisteo runakunaman entregayänäpämi>>. Sansónnam nirqan: <<Prësu tsarimarpis ama wanutsiyämankitsu>>.

¹³Tsaynö niptinmi niyarqan: <<Manam wanutsiyäshaykitsu, sinöqa filisteo runakunaman entregayänäpämi apayäshayki>>. Tsaynö nirmi ishkay mushuq waskawan wataskir pakaranqan machaypita Sansónta jipiyarqan.

¹⁴Lehi markaman chätsiyaptinmi filisteo runakuna pasaypa kushikur taripäyarqan. Tsaymi jinan höra TAYTA DIOSPA Espiritun yanapaptin Sansónqa wataraykanqan waskatapis rupashqa jilutanölla rachiskirqan.

¹⁵Tsaymi ashnupa quijädan manarä shumaq tsakir jitaraykaqta aptarkur waranqa (1,000) filisteo runakunata wanutsirqan.

¹⁶Tsaypitam nirqan: <<Ashnupa quijädallanwanmi muntun muntun runakunata wanutsirqü. Ashnupa quijädallanwanmi waranqa runakunata wanutsirqü>>.

¹⁷Tsaynö nirmi aptaranqan quijëdata jitaskirqan. Tsaypitam tsay partipa jutin Ramat-lehi.

¹⁸Filisteo runakunata wanuskatsirmi Sansónqa pasaypa yakunar TAYTA DIOSTA mañakur nirqan: <<¿Tsaytsika runakunata wanutsinäpä

yanapaykämarmku yakunaypita wanunäta munanki? Wanuyta ñakaykaqtam mana criyikuq runakuna tsariyämanka>>.

¹⁹Tsaynö mañakuptinmi uchkupita yakuta Tayta Dios pashtatsimurqan. Tsayta upuskiptinmi Sansónpa valornin yapay yuriskirqan. Tsaypitam Lehichö kaykaq yaku pashtaqa kananyaq reqiyan En-hacore jutiwan.

²⁰Ishkay chunka (20) watam Israel runakunapa jueznin Sansón karqan. Tsayqa karqan filisteo runakuna munayyuq kayanqan witsanmi.

Jueces 16

Gaza markachö Sansón kanqan

¹Juk kutichömi filisteo runakunapa markan Gazaman Sansón aywarqan. Tsaychömi prostitüta warmipa wayinman yaykur paywan punurqan.

²Tsaychö täraq runakunanam markankunachö Sansón kaykanqanta musyaskir Gaza runakuna jiruruypa churanakur markaman yaykuna punkuchö täpar niyarqan: <<Patsa waraskiptinmi wanuratsishun>>.

³Sansónqa pullan paqasyaqllam punurqan. Tsay höra shärikuskir aywakurmi markaman yaykuna sawan punku wichqaraykaqa tarirqan. Tsaymi punkuta jipiskir marcuntinta cerröjuntinta umrukurkur Hebrón tsimpan jirkanyaq aparqan.

Dalilata Sansón kuyanqan

⁴Tsaypitanam Sansónqa Sorec pampachö täraq Dalilatana kuyakurkurqan.

⁵Tsayta musyaskirmi filisteo runakunapa mandaqninkuna aywaykur Dalilata niyarqan: <<Sansónpa kallpan tsayläya kanqanta y payta imanö vincinantsikpä kanqantapis musyanantsikpä kuyaqnölla tapumuy. Willayämaptikiqa imanöpapis prësu tsariykurmi watayäshä. Tsaypitam cada ünükuna waranqa pachak (1,100) siclo qellayta pägayäshayki>>.

⁶Tsaymi Sansónpa Dalila tapurqan: <<¿Imanöpatä kallpasapa kanki? ¿Imawan watayäshuptikitä kallpaynaq tikrankiman?>>

⁷Sansónnam nirqan: <<Flëchapä rurashqa qanchis manarä tsakiq awriwan watayämaptinmi kallpä manana kanmantsu. Tsaynöpam wakin runakunanöllana käman>>.

⁸Sansón ninqanta willaykuptinmi filisteo runakunapa mandaqninkuna payman apayarqan manarä tsakiq qanchis awrikunata. Tsaywanmi Sansónpa Dalila watarqan.

⁹Manarä watarmi Dalilaqa runakunata wayinman pakarqan. Tsaymi Sansónpa wataskir jinchipa nirqan: <<¿Sansón, filisteo runakuna janaykichönam!>>

Tsaynö niptinmi Sansónqa lliptashqa jilutanö awrikunata rachiskirqan. Tsaymi filisteo runakunaqa musyayarqantsu imanöpa dominayänanpä kanqantapis.

¹⁰Tsaypitanam Sansónqa Dalila nirqan: <<¡Imanirtä llullapämarquyki! Kananqa rasun kaqta willamay. ¿Imanö watayäshuptikitä qeshpinkimantsu?>>

¹¹Tsaymi Sansón nirqan: <<Manarä imatapis watayanqan mushuq waskakunawan watayämaptin kallpä manana kaptinmi wakin runanöllana kashä>>.

¹²Tsaymi Dalilaqa mushuq waskakunawan watarkur jinchipa nirqan: <<¡Sansón, filisteo runakuna janaykichönam!>> Tsay hörapis Dalilaqa runakunata wayinchömi pakaraykätsirqan. Filisteo runakuna jananchö kanqanta niptinmi Sansónqa llanu jiluta rachiqnö waskakunatapis rachiskirqan.

¹³Tsaypitanam Sansónqa Dalila yapay nirqan: <<¡Yapaymi engañamar llullapämarquyki! Kananqa rasun kaqta willamay. ¿Imanö wataptitä qeshpinkimantsu?>> Sansónnam nirqan: <<Kallwawan awanqaykiman qanchis pillta aqtsäta shumaq awarkur jawiraykaq estäcaman awata shumaq watanki>>.

¹⁴Tsaynö niptinmi estäcaman wataskir jinchipa nirqan: <<¡Sansón, filisteo runakuna janaykichönam!>> Tsaynö niptinmi Sansónqa punuykanqanpita shärir clävaraykaq estäcantinta aqtsanta sutaskirqan.

¹⁵Tsaymi Dalila nirqan: <<Rasun kaqta mana willaykämarqa ¿imanirtä <kuyämi wayllümi> nimanki? Kimsa kutinam llullapämar imanöpa kallpayki tsayläya kanqanta willamankitsu>>.

¹⁶Qoyay qoyay Dalila tsaynö tapupaptinmi Sansónqa wanuyparä llakikurqan.

¹⁷Tsaymi Dalilata rasun kaqta willar nirqan: <<Manarä yuriptimi nazareo kanäpä Tayta Dios akramashqa. Tsaymi llullu kanqäpita aqtsäta pipis rutumashqatsu. Aqtsäta pipis rutuptinqa mananam kallpä kanqanatsu. Tsaymi wakin runakunanöllana kashä>>.

¹⁸Rasun kaqta willanqanta musyaskirmi filisteo runakunapa mandaqninkunaman Dalila willakatsirqan: <<¡Kanan sï llapayki shäyämuy! ¡Rasun kaqtam Sansón willamashqa!>> Tsaymi mandaqkuna ofreciyanqannölla qellayta apakurkur Dalilaman aywayarqan.

¹⁹Tsaypitanam millqayninchö Sansónqa Dalila punukätsirqan. Punukaskiptinmi juk runata qayaskir Sansónpa qanchis pilltankunata raturatsirqan. Tsaymi Sansón kallpaynaq tikraskiptin

²⁰jinchipa nirqan: <<¡Sansón, filisteo runakuna janaykichönam!>> Tsaymi Sansónqa rikchaskamur yarparqan imaypis salvakunqannölla salvakuyta. Peru manam musyayarqantsu Tayta Dios manana yanapanqanta.

²¹Tsaynam filisteo runakunaqa jinan höra Sansóna prësu tsariskir ñawinkunatapis jipiskiyarqan. Gaza markaman prësu apaykurmi bronci cadënanwan watayarqan carcelchö rumi mulinuta tumatsinanpä.

²²Tsaychö prësu kaykaptinmi aqtsan yapay wiñarqan.

Sansón wanunqan

²³Tsaypitam filisteo runakunapa mandaqninkuna qorikarnin diosninkuna Dagónpä sacrificiukunata rupatsiyarqan. Tsaychö kushikurmi tsay mandaqkuna niyarqan: <<¡Contrantsik Sansóntam diosnintsik Dagón makintsikman churamushqa!>>

²⁴Sansóna rikaykurmi runakuna diosninkunata alabar niyarqan: <<¡Mikuynintsikta ushakätsiq y wanutsimaqnintsik Sansónaqa diosnintsik Dagónmi podernintsikman churamushqa!>>

²⁵Tsaynö kushikurmi niyarqan: <<¡Sansóna pukllapänantsikpä carcelpita apayämuy!>> Tsaymi carcelpita apaykuyaptin pasaypa burlakurnin templu tukmaraq ishkey jorcun chawpinman ichitsiyarqan.

²⁶Tsaymi janchaqnin jövinta Sansón nirqan: <<Templu tsararaq columnakunata tukmakunäpä yatatsimay>>.

²⁷Tsay höram templu rurinchö filisteo runakunapa mandaqninkunawan atska runakuna kaykäyarqan. Templu jananchönam Sansóna burlakuyanqanta rikäkur warmipis ollqupis kimsa waranqanö (3,000) kaykäyarqan.

²⁸Tsaymi Sansónqa TAYTA DIOSTA mañakur nirqan: <<TAYTA DIOS, kananllana kallpä yurinanpä yanapaykallämay. Tsaynöpam ishkan ñawita jipiyanqanpita filisteo runakunata juklla ushakäratsishä>>.

²⁹Tsaynö mañakuskirmi templuta tsararaq ishkan columnakunaman tukmakurqan itsuq makinwan jukninman y derëcha kaq makinwan jukninman.

³⁰Tsaypitam jinchipa nirqan: <<¡Filisteo runakunawanuntu ushakëshä!>> Tsaynö nir llapan kallpanwan columnakunata tanqaskiptinmi templu juchur llapan runakunatawan mandaqninkunata ñitirqan. Filisteo runakunata puntata wanutsinqanpitapis tsay höram mas atska runakunata Sansón wanutsirqan.

³¹Tsaypitam Sansónpa wawqinkunawan llapan castankuna aywar ayanta pampayänanpä apakuyarqan. Papänin Manoa pamparanqan kaqman apaykurmi Sansóna pampayarqan. Tsayqa Zora y Estaol markakuna chawpinchömi kaykan. Sansónqa Israel runakunapa juezninkuna karqan ishkey chunka (20) watam.

Jueces 17

Micaíapa ñdulunkuna y sacerdotin kanqan

- ¹Efraín jallqakunachömi juk runa Micaía jutiyuq tākurqan.
- ²Paymi juk junaqchö mamanta nirqan: <<Mamay, ¿yarpankiku waranqa pachak (1,100) siclo qellayniki suwaqta maldicionanqaykita? Tsay qellaynikitam noqa katsi. Noqam suwapurqä>>. Tsaynö niptinmi maman nirqan: <<¡Hiju, TAYTA DIOS bendisaykullashuy!>>
- ³Qellayta kutiykatsiptinmi maman nirqan: <<Kananqa kay qellay TAYTA DIOSPAMI kanqa. Tsaymi kay qellaypita juk ñduluta ruraskatsir entregashayki>>.
- ⁴Tsaynö nirmi wamran kutitsinqan ish kay pachak (200) qellayta ñdulu ruraq runata entregarqan. Ñduluta rurar ushaskiptinnam Micaíapa wayinman churarqan.
- ⁵Micaíanam tsaychö takshalla wayita ruraraqan ñdulunta tsayman churaykur adoranapä. Efodta y wakin ñdulukunatapis ruraskirmi juk tsurinta sacerdoti kananpä churarqan.
- ⁶Tsay witsan Israel runakunapa mandaqnin rey mana kaptinmi cada ünunkuna imatapis munayanqanta rurayaq.
- ⁷Tsay witsanmi Leví trībupita juk jāpa jövin Judáchö kaykaq Belénchö taykarqan.
- ⁸Paymi Belénpita aywakur maychöpis tēnanpä sitiuta ashirqan. Efraín jallqakunapa puriykanqanchömi Micaíapa wayinman charqan.
- ⁹Chaykuptinmi Micaía tapurqan: <<¿Maypitatä shamuykanki?>> Jövinnam nirqan: <<Judáchö kaykaq Belénpitam shamuykä. Leví tribu runam kä. Maychö tēnāpāpis sitiuta ashirmi puriykä>>.
- ¹⁰Micaíanam nirqan: <<Noqapa sacerdoti y papānino kanaykipä kaychö tākushun. Chunka siclo qellaytam watachö pāgashayki. Tsay janamanpis rōpatawan mikuytam alistapāshayki>>.
- ¹¹Tsaymi tsay jövinqa tsaychö quēdarnin Micaíapa tsurinnōna karqan.
- ¹²Tsaynōllam sacerdoti kananpä Micaía churaptin paypa wayillanchö tarqan.
- ¹³Leví trībupita sacerdotin kaptinmi Micaíaqa kushikur yarparqan TAYTA DIOSPA bendicionninwan alli kawanapä kanqanta.

Jueces 18

Micaíapa ñdulunkunata Dan trību runakuna apayanqan

- ¹Tsay witsanqa Israel runakunapa mandaqnin rey manam karqanrätsu. Dan trību runakunam rikatsinqan herenciankunaman yaykuyta mana puēdirnin mayninchö tēyānanpāpis rikapakur puriykāyarqan.

²Tsaymi Zora markapita y Estaol markapita pitsqa allinnin runakunata mandayarqan mayninchö täyananpäpis rikapakayämunanpä. Tsay pitsqa runakuna Efraín jallqakunapa aywarmi Micaíapa wayinman chaykur tsaychö patsakuyarqan.

³Micaíapa wayinchöna kaykarmi Leví tribu jövinta parlakuyninpita reqiskiyarqan. Tsaymi tsay jövinta tapuyarqan: <<¿Pitä kayman pushamushurquyki? ¿Imatatä kaychö ruraykanki? ¿Imata ashirtä shamurquyki?>>

⁴Tsaynö tapuyaptinmi willarqan Micaíawan conträtuta rurashqa kar paypa sacerdotin kanqanta.

⁵Tsaymi niyarqan: <<Tayta Diosta tapupaykayällamay. Mä allipäkush puriyämushä>>.

⁶Tsaynö niptinmi sacerdoti nirqan: <<Ama llakikuyaytsu. Maypa aywarpis alli puriyämunaykipämi TAYTA DIOS yanapayäshunki>>.

⁷Tsaypita yarqurnam tsay pitsqa rikapakuq runakuna Lais markaman chäyarqan. Sidón markachö runakuna tranqüilu täyanqannömi Lais markachö täraq runakunapis tranqüilu täyarqan. Manam imapis paykunata faltarqantsu. Sidón runakunapita karuchörämi täyarqan. Manam pipis cercachö karqantsu imapis päseptin yanapayänanpä.

⁸Tsaynö täyanqanta rikapakuskirmi pitsqa rikapakuq runakunaqa Zora y Estaol markankunaman kutikuyarqan. Chäkuyaptinmi tapur niyarqan: <<Rikapakamur ¿imanö kayanqantatä rikayämurquyki?>>

⁹Tsaymi niyarqan: <<Rikapakamur puriyämunqä partikunaqa llapanpis pasaypa shumaqmi. Juklla aywashun tsay partikunata tsarinantsikpä. Kayllachöqa ama tākushuntsu.

¹⁰Tsayman chaykurqa tranqüilu kaykaq runakunatam tarishun. Paykunapaqa chakrankuna atska kaptinmi imankunapis faltantsu. Paykuna täyanqan partikunataqa Tayta Diosmi entregamäshun>>.

¹¹Tsaymi Zora y Estaol markakunapita joqta pachak (600) runakuna alli alistakuskir pelyayänanpä aywayarqan. Tsay aywaqkunaqa Dan tribu runakunam kayarqan.

¹²Judá tribu runakuna täyanqan partiman chaykurmi Quiriat-jearimpita rupay ullunan kaq läduchö patsakuyarqan. Tsaypitam kananyaqpis tsay partita Mahané-dan niyan.

¹³Tsaypita aywarnam Efraín jallqakunapa päsar Micaíapa wayinman chäyarqan.

14Lais partita rikapakuq pitsqa runakunam niyarqan: <<Kay wayichömi sacerdotipa efodnin, qellaypita rurashqa juk idulu mas wakin idulukunapis kaykan. Tsaykunatam nisitashun>>.

15Tsaypitam tsay pitsqa rikapakuq runakuna Micaíapa wayinman chäyarqan. Tsaychö täraq Leví jövinwan tinkuskirmi kushishqa saludayarqan.

16Joqta pachak (600) Dan tribu runakunanam punkullachö pelyayänanpä alistakushqa shuyaraykäyarqan.

17Tsayyaqmi tsay pitsqa rikapakuq runakunaqa idulukunapä ruranqan wayiman yaykuskir efodta, qellaypita rurashqa iduluta y wakin idulukunatapis jipiyämurqan. Micaíapa sacerdotinnam joqta pachak runakunawan waqtachö ichiraykarqan.

18Idulukunata y efodta jipiyämuptinmi sacerdotiqa nirqan: <<¿Imapätä jipiyämunki?>>

19Tsaynam niyarqan: <<¿Upällalla noqakunawan aywashun! Sacerdotikuna y papänikunanö kanaykitam munayä. ¿Manaku mas alli kanman juk runallapa sacerdotin kanqaykipita juk tribu Israel runakunapa sacerdotin kaptiki?>>

20Tsaynö niyaptinmi sacerdotiqa kushikur idulukunatawan efodta apakurkur Dan tribu runakunawan aywakurqan.

21Tsaypita aywakurnam Dan tribu runakunaqa puntankunata aywayänanpä churayarqan tsurinkunata, ashmankunata y qepi apaqkunata.

22Karutana aywaykäyaptinmi vecinunkunawan qorinakuskir Micaíapa qepankunata aywar qatipäyarqan.

23Qayaykachar taripäyaptinmi Dan tribu runakunaqa tikraykur Micaíata tapuyarqan: <<¿Imatä päsashunki? ¿Imanirtä tsaytsika runakunata qoriskir qepäkunata qayaykachar shamuykanki?>>

24Tsaymi Micaía nirqan: <<Qamkunaqa ruratsikunqä diosnikunata apamur y sacerdotitapis pushamur jinayllatam dējayāmarquyki. Tsaynö ruraykämarpis ¿<imatä päsashunki> niyämankiräku?>>

25Tsaymi Dan tribu runakunaqa niyarqan: <<Qayaykachar ama rabyanätsiyämaytsu. Cuidädutä kaychö wakin kaq runakuna rabyaskir qamtapis y qamwan shamuq runakunatapis wanutsir ushayäshunkiman>>.

26Tsaynö niskirmi Dan tribu runakuna aywakuyarqan. Paykuna atska kayaptinmi mantsarirnin Micaíapa minkakunqan runakunawan wayinpa kutikuyarqan.

²⁷Micaíapa idulunkunata aparkur y sacerdotitapis pushashqam Dan tribu runakunaqa Laisman chäyarqan. Tsaychö täraq runakuna tranquilu kaykaqtam llapanta espädawan wanuskatsir markatapis rupatsir ushayarqan.

²⁸Sidón markapita karuchö täyaptinmi paykunata salvananpä pipis karqantsu. Lais markaqa Bet-rehob cercan pampachömi karqan. Dan tribu runakunam tsay rupatsiyarqan markata yapay shäriskatsir tsaychöna täkuyarqan.

²⁹Tsay markapa punta kaq jutin Lais kaptinpi paykunam jutitsiyarqan Dan jutin kananpä. Tsaynö jutitsiyarqan Israelpa tsurin Danpita miraq tribu karmi.

³⁰Tsaymanmi apayanqan iduluta respitarnin adorayänanpä churayarqan. Sacerdöti kananpänam Moisés pa tsurin Gersón casta Jonatánta churayarqan. Tsaypitaqa Jonatánpita miraq runakunallanam Dan tribu runakunachö sacerdoti karqan hasta juklä nacionman Dan tribu runakunata präsu apayanqanyaq.

³¹Tinkuna Toldu Siluchö kanqan witsanmi Dan tribu runakuna Micaíapa idulunta adorayarqan.

Jueces 19

Gabaa runakuna warmita violaypa wanutsiyarqan

¹Israel runakunachö rey manarä kaptinmi Efraín jallqakunachö Leví tribupita juk runa tarqan. Payqa wakin runakunapita karuchömi tarqan. Juk kutim Judá partichö kaykaq Belén markaman aywaykur concubina warmin kananpä warmita aparqan.

²Tsaypitanam tsay warmiqa runanta dejaskir papänin kaqpa Belénman kutikurqan. Papänin kaqchömi chusku killa tarqan.

³Tsaymi runanqa juk sirviqninta pushakurkur y ishkay ashnunta qatikurkur alli shimillanpa parlamar kutitsimunanpä aywarqan. Chäyaptinmi warminqa papäninpa wayinman yaykatsirqan. Mashanta rikaykurmi suegrunpis kushikurqan.

⁴Quëdananpä niptinmi suegrunpa wayinchö mikur y upur kimsa junaq quëdayarqan.

⁵Chusku junaqchönam kutikuyänanpä wärayllana shärükuyarqan. Yarquykäyaptinmam suegrunqa nirqan: <<Mallaqlaqa aywayankimanräku. Imallatapis mikurkushunrä>>.

⁶Tsaymi jamaykur ishkan mikuyarqan y upuyarqan. Tsaychömi tsay paqaspis quëdananpä suegrun rugarqan.

⁷Tsaynö rugaptinmi aywakunanpäna alistakushqa kaykarpis tsay paqaspis tsaychö quëdakurqan.

⁸Pitsqa junaqchönam aywakunanpä tsaka tsakallana shärikurqan. Tsay junaqpis suegrun yapay rugarmi nirqan: <<Mikur upur jamapärishunrä. Mas tardinam aywakuyanki>>. Tsaymi mikur upur jamaräyarqan.

⁹Tsaypita concubina warmintawan sirviqninta pushakurkur aywakuyänapä alistakuptinmi suegrun nirqan: <<Taytay, rupaypis jeqaykannam. Kayllachö quëdakuyay. Waray wäraynam tsaka tsakalla kutikuyanki>>.

¹⁰Tsaynö niptinpis Leví trību runaqa tsaychö punuyta mana munarmi concubina warminta y sirviqninta pushakurkur y ishkay sillashqa ashnunkunata qatikurkur aywakuyarqan. Tsaynö aywarmi Jerusalén niyanqan Jebús marka frentinman chäyarqan.

¹¹Jebús markaman tardina chaykarmi sirviqnin nirqan: <<Taytay, ¿manaku jebuseo runakunapa markallanmanna patsakuykushwan?>>

¹²Tsaymi patronnin nirqan: <<Jäpa runakuna täyanqan markamanqa manam yaykushwantsu. Tsaypa rantinqa Gabaa markayaqrämi chäshun.

¹³Mas bien empëñu aywashun Gabaachö o Ramáchö karpis patsakunantsikpä>>.

¹⁴Tsaynö aywarmi rupay jeqaykaptinna Benjamín trību runakuna täyanqan Gabaa marka lädunman chäyarqan.

¹⁵Tsaymi nänipita yaqar patsakuyänapä Gabaa markaman yaykuyarqan. Pipis mana patsatsiptinmi pläzallaman jamaskiyarqan.

¹⁶Patsa tsakaykaptinnam chakrachö arunqanpita kutir juk ruku runa päsaykarqan. Tsay rukuqa Efraín jallqakunapita karpis tsay witsan Gabaa markachönam taykarqan. Gabaa markachöqa Benjamín trību runakunam täyarqan.

¹⁷Pläzachö jamaraykaq runata rikaykurmi rukuqa nirqan: <<¿Maypitatä shamuykäyanki? ¿Maypatä aywaykäyanki?>>

¹⁸Leví trību runanam nirqan: <<Judáchö kaykaq Belénman aywanqäpita kutiykäümü. Efraín karu jallqakunachörämi wayi kaykan. Tsaymi wayipa kutikuykä. Pipis mana patsatsimaptinmi kayllachö jamaraykä.

¹⁹Ashnükuna mikuyänapä qewatapis päjatapis apaykämi. Kikikunapäpis kanmi tantapis vïnupis. Manam imapis faltäyämantsu>>.

²⁰Tsaynö niptinmi rukuqa nirqan: <<Imanö kaptinpis manam kay pläzachöqa waräyankimantsu. Wayiman aywakushun patsakuyänaykipä. Noqanam imata munayanqaykitapis alistamushä>>.

²¹Tsaynö nirmi rukuqa wayinman pushaykur ashnunkunata qewata qararqan. Qorpankunam chakinkunata mayllakuskir mikuyarqan y upuyarqan.

²²Kushishqa kaykäyaptinmi tsay markachö täraq runakuna mana alli kar wayiman juntapaskiyarqan. Tsaymi punkuta jinchipa takakurnin rukuta niyarqan: <<Wayikiman patsakamuq runakunata waqtaman qarqamuy! Tsay runakunata violaytam munayä>>.

²³Tsaymi wayiyuq yarquskir nirqan: <<Taytakuna, wayichö patsakushqa kaykaptinqa ama ari tsayta ruraykuyällaytsu. Tsayqa pasaypa penqakuypä jutsam.

²⁴Munayaptikiqa virginllarä warmi tsurita y qorpäpa concubina warminta jipimushä munayanqaykita rurayanaykipä. Peru kay runata siqa ama violaykuyällaytsu>>.

²⁵Tsay runakunaqa imata niptinpis rukuta manam cäsuyarqantsu. Tsaymi Levi tribu runaqa concubina warminta waqtaman qarqurqan. Tsay warmitam runakuna warat violaskir patsa waraskiptin djaskir aywakuyarqan.

²⁶Djaskiyaptinnam warmiqa runan patsaraykanqan wayi punkuman kutiykur wanuskirqan.

²⁷Aywakuyänapä punkuta wäraylla kichanqanchömi runaqa concubina warminta tarirqan punku marcunman makin churashqa jitaraykaqta.

²⁸Tsaymi nirqan: <<Shäriy. Aywakushunna>>. Tsaynö niptinpis warminqa mananam parlarqannatsu. Tsaymi wanushqata ashnunman chaqnakurkur wayinman apakurqan.

²⁹Wayinman chaykatsirmi chunka ishkay pedäzuman roqurqan. Tsaypitanam entëru Israel runakuna täyanqan kaqpa cada tribuman juk pedäzuta apatsirqan.

³⁰Tsayta rikaykur warmita runakuna violaypa wanutsiyanqanta musyaskirmi lllapanpis niyarqan: <<Egiptupita yarqamunqantsikpita hasta kananyaq manam imaypis wiyarquntsiktsu tsaynö jutsata rurayanqanta. Tsaynö rurayanqanpita imata ruranantsikpapis shumaq yarpachakushun>>.

Jueces 20

Guërrata rurayanpä Israel runakuna qorikäyanqan

¹Tsaymi lllapan Israel runakuna Danpita Beersebayaq y Galaad partipitapis Mizpaman aywar TAYTA DIOSPA puntanchö qorikäyarqan.

²Lllapan tribunkunapitam Israel runakunapa mandaqninkunapis kayarqan. Chusku pachak waranqa (400,000) runakunam espädankunawan tsaychö qorikäyarqan.

³Mizpaman Israel runakuna qorikäyanqanta musyarpis Benjamín tribu runakunaqa manam aywayarqantsu. Mizpachömi Leví tribu runata Israel runakuna tapuyarqan: <<Imanöpatä concubina warmikita wanutsiyashqa?>>

- ⁴Tsaymi wanuq warmipa runan nirqan: <<Benjamín tribu runakuna täyanqan Gabaa markamanmi patsakuyänäpä concubina warmiwan chäyarqä.
- ⁵Tsay paqasmi tsaychö täraq runakuna wanutsimayta yarpar patsakuyanqä wayiman qorikäyämurqan. Mana yarquptimi concubina warmillätana violarnin wanutsiyashqa.
- ⁶Tsaynö pasaypa penqakuypä jutsata rurayanqanta musyayänaykipämi ayanta pedäzu pedäzu roquskir entëru Israel nacionpa apatsimurqü.
- ⁷Llapantsikpis Israel runa kaykarqa kanan yarpachakushun imata ruranantsikpapis>>.
- ⁸Tsaynö niptinmi llapan runakuna juk yarpaylla niyarqan: <<Kayta manarä arreglarqa ni mayqantsikpis manam wayintsikman kutishwantsu.
- ⁹Kananqa suertiyashun Gabaa markata mayqan kaq tribupis puntata atacananpä.
- ¹⁰Tsaynölla cada chunka runapita juk runata akrashun mikuyta qorir apapämänantsikpä. Tsaypitam Gabaaman aywashun Israel nacionchö penqakuypä jutsata rurayanqanpita tsay runakunata wanutsinantsikpä>>.
- ¹¹Tsaynö nirmi Israel runakuna llapanpis tsay yarpaylla Gabaa markata atacayänanpä kayarqan.
- ¹²Tsaymi Benjamín tribu runakuna täyanqan partikunaman Israel runakuna willakuqkunata mandayarqan niyänanpä: <<¿Imanirtä tsayläya jutsata qamkuna rurayarquyki?
- ¹³Juklla entregayämay Gabaa markachö täraq jutsasapa runakunata wanutsiyänäpä. Tsaynöparämi Israelchö jutsa ruraqkunata illakätsiyäshä>>. Israel runakuna tsaynö niyaptinpis Benjamín tribu runakunaqa manam cäsuyarqantsu.
- ¹⁴Tsaypa rantinqa Israel mayinkunawan guërrata rurayänanpä markankunapita aywarmi Gabaa markaman qorikäyarqan.
- ¹⁵Guërraman aywayänanpä qorikaq Benjamín tribu runakunaqa ishkay chunka joqta waranqam (26,000) kayarqan. Tsayqa karqan Gabaa markachö täraq qanchis pachak (700) alli pelyay yachaq runakunata mana yupayllapam.
- ¹⁶Tsaynöllam Benjamín tribu runakunachö qanchis pachak (700) runakuna itsuq kaq makinwan warakakuy yachaqkuna kayarqan. Tsay runakunaqa juk aqtsallatapis mana fällaypam warakakuyaq.
- ¹⁷Wakin tribu Israel runakunanam guërrachö pelyay yachaq kaqlla chusku pachak waranqa (400,000) qorikäyarqan.

Benjamín tribu runakunawan Israel runakuna guërrata rurayanqan

- 18**Manarä guërraman aywarmi Israel runakuna Tayta Diosta tapuyänapä Bet-elman aywayarqan. Tsaychömi mayqan tribu runakuna Benjamín tribu runakunata puntata atacayänapäpis tapuyarqan. Tsaymi Tayta Dios nirqan Judá tribu runakuna puntata atacayänapä.
- 19**Tsaymi Israel runakunaqa wäraylla aywar Gabaa markapa tsimpanchö campamentunkuna shäritsiyarqan.
- 20**Tsaypitanam tsay tsimpallanman guërrachö pelyayänapä churanakuyarqan.
- 21**Peru Benjamín tribu runakunaqa markapita yarqurmi Israel runakunata tsay junaq ishkay chunka ishkay waranqata (22,000) wanutsiyarqan.
- 22**Wanutsiyaptinpi Israel runakunaqa waraynin junaqmi valuratsinakuyarqan pelyayanqan kaqman kutiykur Benjamín tribu runakunawan yapay pelyayänapä.
- 23**Manarä pelyarmi Bet-elman yapay aywaykur TAYTA DIOSPA puntanchö patsa tsakanqanyaq waqayarqan. Tsaychömi Tayta Diosta tapur niyarqan: <<¿Yapayku Benjamín tribu Israel mayikunawan pelyayäshä?>> Tsaynö tapuyaptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<Yapay paykunata atacayay>>.
- 24**Tsaynö niptinmi Benjamín tribu runakunawan pelyayänapä aywayarqan.
- 25**Atacayaptinmi Benjamín tribu runakunaqa Gabaapita yapay yarqamur chunka puwaq waranqa (18,000) Israel runakunata wanutsiyarqan.
- 26**Tsaymi Israel runakunaqa Bet-elman yapay kutiykur TAYTA DIOSPA puntanchö llapanpi waqayarqan. Qoyat ayunarninmi rupatsina sacrificiukunata y alli päsakuy sacrificiukunata TAYTA DIOSPÄ rupatsiyarqan.
- 27**Israel runakuna tsaynö Bet-elman aywayarqan TAYTA DIOSPA Pactu Babulnin tsaychö kaptinmi.
- 28**Tsaynöllam Aarónpa willkan y Eleazarpa tsurin Finees TAYTA DIOSTA sirvir tsaychö kaykarqan. Tsaymi Israel runakuna tapuyarqan: <<Benjamín tribu Israel mayikunawan ¿yapayku pelyayäshä o manaku?>> Tsaymi TAYTA DIOS nirqan: <<Pelyayänaykipä yapay aywayay. Waraymi yanapayäshayki qamkuna vinciyanaykipä>>.
- 29**Tsaynö niptinmi Israel runakunaqa aywar wakinkuna Gabaa marka lädunkunapa pakakuyarqan.
- 30**Wakinkunam atacayänapä puntata churanakuyanqannölla Gabaa tsimpanman yapay churanakuyarqan. Tsayqa pelyayta qallayanqanpita kimsa junaqchömi karqan.

- ³¹Yapaymi Benjamín tribu runakunaqa markapita yarqur Israel runakunata wanutsir qallaykuyarqan. Chakrakunapa y Gabaapita Bet-elman aywaq nänikunapa qatipar kimsa chunka (30) Israel runakunata wanutsirmi
- ³²Benjamín tribu runakunaqa yarpäyarqan puntata vinciyanqannölla yapaypis vinciyanqanta. Israel runakunaqa karu niraqman qeshpiq tukuyarqan Benjamín tribu runakuna qatipäyananta munarmi.
- ³³Baal-tamar partiman chaykurnam Israel runakuna tumapaykamur Benjamín tribu runakunata atacayämurqan. Tsaynöllum Gabaa marka lädunkunachö pakaraqkunapis yarqurnin markachö quëdaq runakunata atacayarqan.
- ³⁴Tsay atacaq runakunaqa chunka waranqa (10,000) alli chölu runakunam kayarqan. Tsay junaq pelyar pasaypa tsarapänakurnin Benjamín tribu runakunaqa vincipäyananpä kanqanta manam musyayarqantsu.
- ³⁵Tsaynöpam Israel runakunata TAYTA DIOS yanaparqan Benjamín tribu runakunata vincipäyananpä. Tsay junaqmi Benjamín tribu runakunata ishka chunka pitsqa waranqa pachakta (25,100) wanutsiyarqan. Llapanpis tsay runakuna espädata alli manijaqmi kayarqan.
- ³⁶Tsaynö wanutsiyaptinmi Benjamín tribu runakunaqa cuentata qokuyarqan pelyachö perdiyanqanta. Tsaypitam paykunata vincipäyananpä Israel runakuna qeshpiq tukuyarqan. Tsaymi Benjamín tribu runakuna paykunata qatipaykäyaptin Gabaa marka lädunkunaman pakakuq runakuna
- ³⁷markaman illaqpita yaykur espädawan llapanta tsaychö kaqta wanutsiyarqan.
- ³⁸Manarä atacarmi Israel runakuna willanakuyarqan: <<Wakintsik marka waqtanchö pakakunqantsikpita markaman yaykur wayikunata rupatsishun. Wakintsiknam markapita qoshni shäriykaqta rikar Benjamín tribu runakunata tumapaykur atacashun>>.
- ³⁹Willanakuyanqannöllum wakin Israel runakuna qeshpiptin Benjamín tribu runakuna qatipäyarqan. Qatiparnin kimsa chunkatanö (30) Israel runakunata wanutsirmi Benjamín tribu runakuna kushikur niyarqan: <<Puntata vincinqantsiknöllum kananpis vincipäyantsik>>.
- ⁴⁰Tsaynö nir qatikäyanqanchömi tikraykur rikayarqan qoshnipsis ninapis lunyaypa luyar markapita shäriykaqta.
- ⁴¹Israel runakunapis tsayta rikaykur tumapuyaptinmi Benjamín tribu runakunaqa mantsakarnin ima ruraytapis puëdiyarqantsu.
- ⁴²Tsaymi tsunyaqman aywaq nänipa qeshpiyarqan. Nänipa qeshpiykaqta Israel runakuna markapita yarqur wanutsiyarqan.
- ⁴³Tsaymi Benjamín tribu runakunata tsapa tsapaykur Menúhapita Gabaa washa lädunyaq Israel runakuna wanutsir ushayarqan.

⁴⁴Tsaynöpam Benjamín tribu runakunata chunka puwaq waranqa (18,000) alli pelyay yachaq runakunata wanutsiyarqan.

⁴⁵Desiertuchö kaykaq Rimón qaqaman qeshpiyqaq runakunatapis pitsqa waranqatam (5,000) wanutsiyarqan. Tsaynöllam wakin runakunatapis hasta Gidomyaq qati qatiykur ishkaq waranqata (2,000) wanutsiyarqan.

⁴⁶Tsay junaqmi Benjamín tribu runakuna ishkaq chunka pitsqa waranqa (25,000) mas allinnin pelyaq runakuna wanuyarqan.

⁴⁷Joaqta pachakllanam (600) Benjamín tribu runakunaqa Rimón qaqaman qeshpiykur chusku killa tsaychö täyarqan.

⁴⁸Israel runakunanam Benjamín tribu runakuna täyanqan markakunaman aywar tsaychö kaykaq runakunatapis tariyanqan kaqta llapanta wanutsir ushayarqan. Tsaynöllam ashmankunatapis wanutsirnin markankunatapis kayar ushayarqan.

Jueces 21

Benjamín tribu runakunata warmi ashipäyanqan

¹Mizpachö kaykarmi Tayta Diospa jutinchö jurarnin Israel runakuna niyarqan Benjamín tribu runakunawanqa mayqanpis warmi tsurinkunata mana churakätsiyänapä.

²Peru tsaypitanam Bet-elman aywaykur Tayta Diospa puntanchö llakikur qoyat waqarnin niyarqan:

³<<Ay TAYTA DIOS, ¿imatä päsaykayämashqa? Kananqa Israel runakunachö juk tribu entëru manam kannatsu>>.

⁴Tsaypita waraynin wäraynam altarta ruraskir rupatsina sacrificiukunata y alli päsakuy sacrificiukunata rupatsiyarqan.

⁵Tsaypitanam niyarqan: <<Benjamín tribu runakunawan manarä pelyar Mizpachö qorikashqa ¿mayqan marka runakunatä noqantsikwan qorikäyashqatsu?>>

(Mizpachömi Israel runakunaqa Tayta Diospa jutinchö jurar niyarqan mayqanpis tsayman mana qorikaq runakunataqa wanutsiyänapä.)

⁶Benjamín tribu runakuna ushakäyanqanpita llakikurmi Israel runakuna niyarqan: <<Kanan junaqmi Israelpita juk tribu entëru ushakashqa.

⁷Kawaykar quëdaq Benjamín tribu runakuna warmiyuq kayänapä ¿imatatä rurashun? Noqantsikqa TAYTA DIOSPA jutinchömi jurarquntsik warmi tsurintsikkunawan paykunata mana churakätsinantsikpä>>.

⁸Tsaynö tapunakurmi niyarqan: <<Mizpachö sesionta rurashqa ¿mayqan marka runakunatä TAYTA DIOSPA puntanchö noqantsikwan qorikäyashqatsu?>> Tsaymi Jabes-galaadpita mayqanpis mana aywayanqanta yarpaskiyarqan.

⁹Tsay sesionchö listata qayayaptinmi Jabes-galaadpita pipis contestarqantsu.

¹⁰Tsaymi Israel runakunaqa chunka ishkey waranqa (12,000) allinnin soldadukunata Jabes-galaadman mandar niyarqan: <<Jabes-galaadman aywar tsaychö kaq runakunata, warmikunata y wamrakunatapis espädawan llapanta wanutsiyämuy.

¹¹Peru doncella jipashkunata siqa ama wanutsiyankitsu>>.

¹²Tsaynö niyaptinmi Jabes-galaadman aywar llapanta wanutsir chusku pachak (400) doncella jipashkunata tariyarqan. Tsay jipashkunatam Silo markachö kaykaq campamentuman apayarqan. Siluqa Canaánchömi kaykan.

¹³Tsaypitanam Rimón qaqachö kaykaq Benjamín tribu runakunaman aywar Israel runakuna alli shiminkunallapa markankunaman kutiyänanpä niyarqan.

¹⁴Tsaymi markankunaman kutiyaptin Jabes-galaadpita apayanqan jipashkunata warminkunapä entregayarqan. Tsaypis manam llapan runakunapäqa ayparqantsu.

¹⁵Benjamín tribu runakunata wanutsiyänanpä TAYTA DIOS yanapaptin cäsi llapanta ushakaskatsirmi Israel runakuna pasaypa llakikuyarqan.

¹⁶Tsaymi mayor runakuna niyarqan: <<¿Imanöpatä warmita tarishun wakin Benjamín tribu runakunapä? Paykuna castaqa warmikunapis chipyaqmi ushakäyashqa.

¹⁷Wakin quëdaq Benjamín tribu runakunapa tsurinkuna mana kaptinqa Israel runakunapita chipyaqmi illakanqa.

¹⁸Tsaynö kaptinpis llapantsikmi Tayta Diospa jutinchö jurar willanakurquntsik Benjamín tribu runakunata warmi tsurintsikwan churakätsirqa maldicionashqa kanantsikpä. Tsaymi warmi tsurintsikkunata entregashwantsu warminkuna kayänanpä>>.

¹⁹Tsaynö nikäyanqanchömi yarpaskiyarqan Siluchö TAYTA DIOSTA adorayänanpä jatun fiesta chaykämunqanta. Siluqa karqan Bet-elpita norti kaq lädupa, Lebonapita sur kaq lädupa y Bet-elpita Siquemman näni aywaqpa rupay yarqamunan kaq lädupam.

²⁰Tsaymi warmiynaq kaq Benjamín tribu runakunata mayor runakuna niyarqan: <<Siluman aywar üva chakrakunaman pakakuykur

²¹rikachakuqnölla shuyaräyanki. Silo marka jipashkuna tushuyta qallaykuyaptin cada ünuyki jukta apakurkur chaskiyanqayki herenciaykikunaman aywakuyanki.

²²Jipashpa maman o taytan o turinkuna noqakunaman quejakayämuptinmi niyëshä: <Paykunata perdonaykuyällay. Jabes-galaadchö pelyaskir noqakunaqa warmita manam llapanpäqa tariyarqütsu. Tsaynölla paykunapa warminpä kikikikuna mana entregaykarqa jurashqa karpis manam jutsayuqtsu kayanki> >>.

²³Israel mayor runakuna yätsiyanqannöllum Benjamín tribu runakunaqa llapantapis rurayarqan. Tsaymi tushuykäyanqanman aywar cada ünun juk jipashta suwaskir warminpä apakuyarqan. Tsaypitam chakrankunaman kutirnin juchutsishqa kaykaq markankunata shäriskatsir tsaychöna täyarqan.

²⁴Tsaypitaqa Israel runakunapis tribunkunaman, castankunaman y chakrankunamannam kutikuyarqan.

²⁵Tsay witsanqa Israel runakunapa mandaqnin rey manam karqanrätsu. Tsaymi imatapis yarpäyanqanta rurakuyaq.

Rut

Rut 1

Moab nacionman Elimelec aywanqan

¹Israel nacionchö juezkuna mandayanqan witsanmi pasaypa hambrüna karqan. Tsaymi Judá tribu runakuna täyanqan Belén markapita juk runa warminta y tsurinkunata pushakurkur Moab nacionman aywakurqan.

²Tsay runapa jutinmi Elimelec karqan. Warminpa jutinmi Noemí karqan. Tsurinkunapa jutinkunam Mahlónwan Quelión karqan. Paykunam Judáchö Belén markapita Efrata casta runakuna kayarqan. Moabman chaykurmi tsaychö täyarqan.

³Moab nacionchö Elimelec wanuskiptinmi Noemí viüdayar ishkan wamrankunallawanna quëdayarqan.

⁴Tsay wamrankuna jövinyaskirmi Moab nación jipashkunawan churakäyarqan. Queliónpa warminpa jutinmi karqan Orfa y Mahlónpa warminpa jutinnam karqan Rut. Moab nacionchö chunka watana taykarmi

⁵Mahlón y Queliónpis wanukuyarqan. Runanpis y wamrankunapis wanuskiyaptinmi Noemíqa japallanna quëdarqan.

Rutwan Noemí Belénman kutiyanqan

⁶Moab nacionchö kaykarmi Noemí musyarqan Israel runakunaman TAYTA DIOS bendicionninta churaptin mikuy shumaq wayunqanta.

⁷Tsaymi ishkan llumtsuyninkunata pushakurkur Moab nacionpita Judáman kutikurqan.

⁸Aywaykäyanqanchömi llumtsuyninkunata nirqan: <<Mamaykikunapa wayinman kutikuyay. Noqata y wamräkunata alli rikayämanqaykipita TAYTA DIOS qamkunatapis yanapaykuyällashuy.

⁹Tsaynölla TAYTA DIOS yanapaykuyällashuy juk runawan churakar alli kawayänaykipä>>. Tsaypitam llumtsuyninkunata despidikur mutsarqan. Tsaymi llumtsuyninkuna pasaypa llakirnin waqar

¹⁰niyarqan: <<Manam kutiyätsu. Markaykiman qamwan aywakushun>>.

¹¹Peru Noemínam nirqan: <<Kuyashqa wamralläkuna, kutikuyay. ¿Imapänatä qatiräyämankipis? Aywashqapis manam wamräkuna kanqanatsu shakshayaptin täyanaykipä.

¹²Wayikikunaman kutikuyay. Noqaqa chakwannam kä. Mananam runawan yapay churakëshänatsu. Kanan paqas runawan punur qeshyaq tikraptipis

¹³shuyäyankimanräku wamrä yuriskir jövinyanqanyaq. Manam runaynaqlaqa quëdayankimantsu. Runätapis y wamräkunatapis TAYTA DIOS qechumaptinmi pasaypa llakishqa kaykä. Qamkuna noqawan aywar ñakayaptiki masrämi llakikushä>>.

¹⁴Tsaynö niptinmi llumtsuyninkuna pasaypa waqayarqan. Waqaykäyanqanpitam Orfaqa suegranta mutsaykur wayinpa kutikurqan. Peru Rutmi siqa suegranwan quëdarqan.

¹⁵Ruttanam Noemí nirqan: <<Llumtsuy mayikipis markaykikunaman kutikuykannam. Markaykikunachöqa diosnikikunapis kanmi. Qampis payllawan wallkinakur kutikuyay>>.

¹⁶Rutnam nirqan: <<Mamita, imata nimaptikipis manam jaqishaykitsu. Noqaqa qam aywanqaykipam aywashä. Maychöpis tanqaykichömi täshä. Markaykim markä kanqa. Diosnikim Diosni kanqa.

¹⁷Maychöpis qam wanunqaykichömi noqapis wanushä. ¡Kawaykarrä dejaskir aywakuptiqa mana kuyapaypa TAYTA DIOS castigamätsun!>>

¹⁸Tsaynö niptinmi Noemíqa imatapis nirqannatsu.

¹⁹Tsaymi ishkan chäyarqan Belénman. Chäyaptinmi llapanpis kushikuyarqan. Warmikunapis juknin jukninmi niyarqan: <<¡Noemími kutimushqa!>>

²⁰Tsaynam Noemí nirqan: <<Kananqa amana Noemí niyämaysu. Tsaypa rantinqa Mara niyämaysu, llapanpä poderyuq Tayta Dios pasaypa castigamanqanpita.

²¹Kaypita aywakuyapti runäpis wamräkunapis y imaykäkunapis karqanmi. Kananqa pasaypa waktsayashqam kutimurqü. Llapanpä poderyuq TAYTA DIOS tsaynö castigaykämaptinqa amana Noemí niyämaysu>>.

²²Tsaynömi Moab nacionpita llumtsuynin Rutwan Noemí kutirqan. Paykunam Belénman chäyarqan cebäda cosëcha qallaykaptin.

Rut 2

Boozpa chakranchö Rut pallapakunqan

¹Belén markachömi juk rícu runa Booz jutiyuq karqan. Paymi Noemípa runan Elimelecpa castan karqan.

²Juk junaqmi Noemíta Rut nirqan: <<Aywä cebäda segaqkuna shushupakunqanta pallapakamunäpä. Chakraman chaptiqa pillapis kuyapämänqam>>. Tsaynö niptinmi suegranqa nirqan: <<Hija, aywaptiki allim kanman>>.

³Tsaynö aywaykanqanchömi cebäda segaqkuna jaqiyänqankunata rikar pallapakuq yaykurqan. Tsay chakraqa suegrun Elimelecpa castan Boozpam kanä.

⁴Rut pallapakuykaptinmi markapita Booz chaykur llapan minkayninkunata saludar nirqan: <<TAYTA DIOS yanapaykuyällashuy>>. Tsaymi minkayninkunapis niyarqan: <<Qamtapis TAYTA DIOS yanapaykulläshuy>>.

⁵Tsaymi segaqkunapa capatazninta Booz tapurqan: <<¿Pipa tsurintä taqay jipash?>>

⁶Capataznam nirqan: <<Payqa Moab nacionpita Noemíwan shamuq jipashmi.

⁷Chaykamurmi pallapata pallakunanpä rugakamashqa. Wäraypitam mana jamaypa pallykan. Tsayrämi jamapaykan>>.

⁸Tsaymi Rut kaqman witiykur Booz nirqan: <<Cosëcha ushakanqanyaq kayllaman shakamunki sirviqnä jipashkunawan pallapakunaykipä. Juk runapa chakranmanqa ama aywankitsu.

⁹Cada wäray kutimur segayanqan qepallanpa pallapakunki. Minkayni runakunatapis willarqünam mana michäyashunaykipä. Yakunarqa uylluchö kaykaq yakuta upunki>>.

¹⁰Tsaynö niptinmi Rutqa urkunpis patsaman töpanqanyaq qonqurikuykur nirqan: <<Päkillä taytay, jäpa warmi kaykaptipis kuyapamanqaykipita>>.

¹¹Tsaymi Booz nirqan: <<Musyämi runayki wanuskiptin suegraykiwan alli kawanqaykita. Tsaynöllam musyä mamaykita, papänikita y markaykita dejaskir kay jäpa markaman shakamunqaykita.

¹²Tsaynöllam musyä noqakuna yärakuyanqä TAYTA DIOSMAN yärakunqaykita. Llapanchöpis pay yanapaykulläshuy>>.

¹³Tsaynö niptinmi Rut nirqan: <<Päkillä taytay, sirviqniki mana kaykaptipis kuyapämanqaykipita>>.

¹⁴Almuerzu höranam Rutta Booz nirqan: <<Kayllaman shakamuy añijashqa vīnuwan tantata mikunaykipä>>. Tsaynö niptinmi minkayninkuna jamakuyanqan kaqlaman Rut jamakurqan. Tsaychönam paytapis trigu kamtsata Booz qararqan. Pacha junta mikuskiptinpis atskarämi sobrarqan.

¹⁵Tsaypitanam minkayninkunata Booz nirqan: <<Manöjukunapitapis Rut pallaptin ama michäyankitsu.

¹⁶Tsaypa rantinqa pallakunanpä shushutsiyanki. Imanö pallapaptinpis paytaqa ama michäyankitsu>>.

¹⁷Tsay junaq patsa tsakanqanyaqmi Rut pallapakurqan. Tsay pallapakunqanta wiruskir wayraptinmi ishkay arröbanö yarqurqan.

¹⁸Tsayta apakurkur suegran kaqman chaykurmi pallapakunqan cebädata rikatsirqan. Tsaynöllum churakunqan mikuytapis suegranta qararqan.

¹⁹Tsaymi Noemíqa kushikurnin nirqan: <<Hija, ¿maychötä kaytsikata pallapakamurquyki? ¿Pitä kuyapëshurquyki tsaytsikata tarimunaykipä? Tsay kuyapëshuqniki runataqa Tayta Dios yanapaykullätsun>>. Rutnam nirqan: <<Mamay, Booz jutiyuq runapa chakranchömi pallapakamurqü>>.

²⁰Tsaynö niptinmi Noemí nirqan: <<¡Boozqa runäpa castanmi kaykan! ¡Tsaynöllum pay yanapamänantsikpä kaykan! ¡Tayta Dios payta yanapaykullätsun! ¡Tayta Diosqa runätapis wamräkunatapis yanapanqannöllum kananpis yanapaykämantsik!>>

²¹Rutnam nirqan: <<Tsaynöllum nimashqa cosëcha ushakanqanyaq sirviqnin jipashkunawan pallapakamunäpä>>.

²²Tsaynö niptinmi Noemí nirqan: <<Hija, tsaynö kaptinqa paykunallawan pallapakamuy. Chakran chakran puriptikiqa pipis burlakurpis burlakushunkimanmi>>.

²³Tsaymi cebäda cosëchawan trigu cosëcha ushakanqanyaq Boozpa chakrankunallachö Rut pallapakurqan. Tsay witsanqa suegranwan juntum taykäyarqan.

Rut 3

Rutta qorinanpä Booz ninqan

¹Tsaypita juk junaqnam llumtsuyninta Noemí nirqan: <<Hija, manam runaynaqllaqa kakunkimantsu.

²Runäpa castanllarä kaptinmi Boozwan tätsiyta yarpaykä. Pallapakuq aywaptikipis payqa allim chaskishurquyki. Kanan paqasmi cebäda wayraq aywanqa.

³Qampis bänakuskir allinnin kaq röpaykita jatikur y perfümitapis wiñakurkur ayway. Chaykurna pakaranki mikuyta upuyta ushanqanyaq.

⁴Mayninmanpis pununqanta shumaq rikaykur chakin kaqlaman punukuykunki. Tsaychönam qamwan tayta munarqa parlapëshunki>>.

⁵Rutnam nirqan: <<Yätsimanqaykinöllum llapantapis rurashä>>.

⁶Tsaymi eramam aywaykur suegran yätsinqannölla Rut rurarqan.

⁷Booznam tsay ërachö kushishqa mikuskir upuskir cebäda qoturaykanqan lädunman punurqan. Tsaychö punuykaptinmi qataranqanta yachayllapa qariskir Boozpa chakin kaqlaman Rut punukuykurqan.

⁸Pullan paqas rikcharkur Booz tikrakunqanchömi chakinchö warmi punuykanqanta tantiyaskirqan.

⁹Tsaymi tapurqan: <<¿Pitä kanki?>> Paynam nirqan: <<Taytay, noqaqa Rutmi kä. Runäpa castan kaptikim costumbri kanqannö qorikamänaykita munä>>.

¹⁰Tsaynö niptinmi Booz nirqan: <<Noemípa wamrankuna wanur ushakaptinpis tsay casta mana illakänanpä qamqa allim yarpachakurquyki. Tsaynö yarpachakunqaykipita Tayta Dios yanapaykulläshuy. Wakin warmikunanöpis karqa jövinwanmi pobri o ricu kaptinpis tankiman karqan.

¹¹<<Hija, ama llakikuytsu. Kay markachö llapanmi musyayan alli warmi kanqaykita. Tsaymi mañakamanqaykinö llapanta rurashä.

¹²Runaykipa castan kaptipis jukrämi kaykan mas legitimu kaq castan.

¹³Kananqa tsayllapa punukamuy. Waraymi musyashun tsay runa qorishunaykipä o mana qorishunaykipä kanqantapis. Pay qorishuptikipis allim kanqa. Mana qorishuptikiqa noqam qorikushayki. Ninqätaqa TAYTA DIOS wiyaykämanmi. Rasunpam awninqäta cumplishä>>.

¹⁴Tsay paqasmi Boozpa matkallanchö Rut punukurqan. Tsaychö pununqanta pipis rikananta Booz mana munaptinmi tsaka tsakalla Rut shärikurqan aywakunanpä.

¹⁵Manarä aywakuptinmi Booz nirqan: <<Jakuykita mashtamuy cebädata qaranäpä>>. Tsaymi jakunta mashtaptin ishkey arröbatanö cebädata qararqan. Joqariparkuptinmi aparikurkur wayinman kutikurqan.

¹⁶Wayinman Rut chaykuptinmi suegran tapurqan: <<Hija, ¿imatatä Booz nishurquyki?>> Tsaymi Rut willarqan Booz llapan ninqankunata.

¹⁷Tsaypitam nirqan: << <Jinayllaqa ¿imanötä suegraykiman chanki?> nirmi kay cebädata qaramashqa>>.

¹⁸Tsaynö niptinmi Noemí nirqan: <<Hija, mä shuyäshun. Imanöshi kanqa. Nishunqaykita manarä rurarqa tsay runa jamaytapis manam tarinqatsu>>.

Rut 4

Rutwan Booz churakanqan

¹Tsaypitanam marka yaykuna punkuman aywaykur Booz jamaraykaptin Rutpa runanpa mas legitimu kaq castan päsaykarqan. Päsaykaqta rikaskirmi Booz qayaykur nirqan: <<Shamuy parlanantsikpä>>. Tsaynö niptinmi tsay runa aywar jamaykurqan.

²Tsaypitanam tsay markachö täraq chunka mayor runakunata Booz qayaykatsir jamakuyänanpä nirqan.

³Castan runatanam nirqan: <<Moab nacionpita kutimuq Noemími runanpa chakranta rantikuyta munaykan. Tsay chakraqa castantsik Elimelecpa kaqmi kaykan.

⁴Tsaymi mas legítimu castan kaptiki qamta willä rantiyta munarqa kay mayor runakunapa puntanchö rantinaykipä. Mana rantiyta munarqa willamay noqapis castan kaykarqa rantinäpä>>. Tsaynö niptinmi tsay runa nirqan: <<Rantishämi taytay>>.

⁵Tsaymi Booz nirqan: <<Noemípa chakranta rantirqa Moab nacionpita shamuq viüda Rutwanpis churakänaykim. Tsaynöpam Rutpa wamran yurir wanuq runanpa tsurinnö kanqa tsay chakrapa duëñun kananpä>>.

⁶Tsaymi tsay runa nirqan: <<Tsaynö kaptinqa manam rantiyta valurätsu. Rutwan churakaptiqa tsay rantinqä chakra manam herenciätsu kanqa, sinöqa paypa wamrallanpänam kanqa. Peru rantiyta munarqa qam rantiy>>.

⁷Tsay witsan Israel nacionchö pipis castanpa chakranta rantiyta mana munarqa chakra rantiyta munaq kaqtam llanqinta lloqtiskir entregaq. Tsaynöpam runakuna musyayaq llanqinta chaskiq kaqna chakrata rantinanpä kanqanta.

⁸Tsaymi llanqinta lloqtiskir Boozta makyar nirqan: <<Castantsikpa chakranta qam rantiy>>.

⁹Tsaynö niptinmi Boozqa mayor runakunata y tsaychö kaykaq wakin runakunata nirqan: <<Qamkuna rikaykäyankim Elimelecpa, Queliónpa y Mahlónpa chakranta Noemípa rantinqäta.

¹⁰Tsaynöllam qamkuna musyayanki Mahlónpa viüdan Rut noqapa warmina kananpä kanqanta. Tsaynöpam Rutpa wamran Mahlónpa tsurinnöna kanqa y Mahlónpa chakranpis Rutpa wamranpana kanqa. Ninqäkunataqa llapaykim wiyaykäyanki>>.

¹¹Tsaynö niptinmi mayor runakuna y tsaychö wakin runakunapis niyarqan: <<Ninqaykitaqa llapantam wiyaykäyá. TAYTA DIOS bendicionninta Rutman churaykullätsun. Raquelpa y Leapa wamrankuna atska kanqannö paypapis wamrankuna atska kaykullätsun. Paykunapita miraqlam llapantsikpis Israel runakunaqa kaykantsik. Qamtapis TAYTA DIOS yanapaykulläshuy Efrata ninqan Belénchö pımaypis respitayäshunaykipä.

¹²Tsaynölla TAYTA DIOS bendisaykulläshunki Tamarchö Judápa tsurin Farespita miraqquna atska kayanqannö qampapis tsurikikuna Rutchö atska kayänanpä>>.

¹³Tsaynöpam Rutwan Booz churakarqan. TAYTA DIOS bendicionninta churaptinmi Rut qeshyaq rikakur ollqu wamrata qeshyakurqan.

¹⁴Tsaymi warmikuna Noemíta niyarqan: <<¡TAYTA DIOS alabashqa kaykullätsun! Paymi munashqa Rutpa wamran kananta. Tsay wamran willkaykinö kar Israel nacionnintsikchö respitashqa kaykullätsun.

¹⁵Chakwanyaptikipis tsay willkaykim yanapashunki y wätashunki. Kuyashuqniki llumtsuynikipa wamran karmi qanchis ollqu wamraykipitapis mas alli rikaykäshunki>>.

¹⁶Noemínam willkanta alläpa kuyar wätarqan.

¹⁷Tsaymi Noemípa vecinankuna niyarqan: <<¡Noemíqa wamran aparishqam puriykan!>> Tsay wamratam jutitsirqan Obedta. Obedmi Isaípa papänin karqan. Isaínam Davidpa papänin karqan.

Davidpa unay castankuna

¹⁸Kaykunam Farespita Davidyaq miraqqkuna kayarqan: Farespa tsurinmi Hezrón,

¹⁹Hezrónpa tsurinmi Ram, Rampa tsurinmi Aminadab,

²⁰Aminadabpa tsurinmi Naasón, Naasónpa tsurinmi Salmón,

²¹Salmónpa tsurinmi Booz, Boozpa tsurinmi Obed

²²y Obedpa tsurinmi Isaí. Isaípa tsurinnam David karqan.

1 Samuel

1 Samuel 1

Ana qolluq kanqan

¹Efraín jallqakunachö Ramá markapitam juk runa Zuf castapita Elcana jutiyuq karqan. Elcanaqa Jerohampa tsurin y Eliúpa willkanmi karqan. Eliúmi Tohupa tsurin karqan. Tohunam Zufpa tsurin karqan. Elcanaqa efrateo runam karqan.

²Payqa ishkay warmiyuqmi karqan. Jukaq warminpa jutinmi karqan Ana y jukaq warmipa jutinnam karqan Penina. Peninapa wamrankuna kaptinpis Anapaqa manam wamran karqantsu.

³Cada watam Silo markaman Elcana aywaq llapanta mandaq TAYTA DIOSTA adorar sacrificiuta rupatsinanpä. Tsaychömi sacerdoti Elípa tsurinkuna Ofni y Finees kaykayarqan. Paykunapis sacerdotim kayarqan.

⁴Sacrificiupä ashmata pishtarmi warmin Peninata wamrankunawan mikuyänanpä Elcana rakipaq.

⁵Peru Anata sîqa qolluq kaptinpis pasaypa kuyarnin mas allinnin kaqta rakipaq.

⁶Qolluq kananpä Tayta Dios destinashqa kaptinmi Peninaqa Anata kushipar rabyatsiq.

⁷Cada wata TAYTA DIOSPA wayinman aywayaptinmi Anata tsaynö rabyanätsiq. Tsaymi Anapa waqarnin ni mikuytapis munaqtsu.

⁸Tsaynam Elcana nirqan: <<Ana, ¿imanirtä waqaykanki? ¿Imanirtä mikunkitsu? ¿Imanirtä pasaypa llakishqa kaykanki? Noqaqa chunka ollqu wamraykipitapis masmi cuidanäpä kaykä>>.

Tayta Diosta Ana mañakunqan

⁹Juk kutinam Siluchö mikuyta upuyta ushaskir TAYTA DIOSTA mañakunanpä Ana aywarqan. Sacerdoti Elínam Tinkuna Toldu punku lädunchö jamaraykarqan.

¹⁰Anapa pasaypa llakikur yakulla tamyalla waqarmi TAYTA DIOSTA mañakur

¹¹nirqan: <<Llapanta mandaq TAYTA DIOS, wamrä mana kaptinmi pasaypa llakishqa kaykä. Ollqu wamrä kananpä bendisamaptikiqa makikimanmi churaykamushä. Tsaymi podernikichö kanqanta musyayänanpä aqtsanta imaypis rututsinqatsu>>.

¹²TAYTA DIOSTA unayyaq Ana mañakuptinmi shimillan kuyuqta Elí rikarqan.

¹³Shonqullanchö mañakuptin imatapis parlanqanta mana wiyarmi Ana machashqa kanqanta Elí yarparqan.

¹⁴Tsaymi nirqan: <<Imay hörayaqtä machashqa tsaychö kanki? ;Machanqaykiyaqqa vñuta ama upunkimantsu!>>

¹⁵Tsaynö niptinmi Ana nirqan: <<Taytay, manam machashqatsu kaykä. Vñuta ni ima machätsikuqtapis manam upurqütsu, sinöqa pasaypa llakishqa kaykanqätam TAYTA DIOSTA willaykä.

¹⁶Machaq warmi kanqäta ama yarpaykullaytsu. Noqaqa pasaypa llakishqa karmi Tayta Diosta kay hörayaq mañakurqü>>.

¹⁷Tsaymi Elí nirqan: <<Mañakunqaykinö kuyapäkuq Tayta Dios yanapaykulläshuy. Kananqa kushishqa kutikuy>>.

¹⁸Tsaynö niptinmi Anaqa nirqan: <<Päkillä, taytay>>. Tsaypitanam patsaranqanman kutiykur kushishqa mikurqan. Tsay junaqpitaqa mananam llakikurqannatsu.

Samuel yuringan

¹⁹Waraynin wäraynam TAYTA DIOSTA yapay adoraskir Ramächö wayinkunaman kutikuyarqan. Tsaypitanam runan Elcanawan punur TAYTA DIOS bendisaptin Anaqa qeshyaq rikakurqan.

²⁰Killan tinkuskiptinnam ollqu wamranta qeshyakurqan. TAYTA DIOSTA mañakunqanpita ollqu wamran yuriptinmi jutinta churarqan Samuelta.

²¹Elcanaqa TAYTA DIOSTAM awnishqa karqan cada wata Siluman aywar tsaychö adoranapä. Tsaymi tsurinkunawan y warmin Peninawan Silo markaman yapay aywayarqan.

²²Peru Anam siqa aywayta mana munar runanta nirqan: <<Wamräta manarä wasqirqa manam aywätsu. Wasqiskiptinrämi payta pushakurkur TAYTA DIOSPA makinman churanäpä aywashä. Tsaychönäm imayyaqpis payta sirvinqa>>.

²³Tsaynö niptinmi Elcana nirqan: <<Tsaynö kaptinqa wamrantsik wasqinqanyaq ama aywaytsu. TAYTA DIOS yanapaykulläshuy awninqaykita cumplinaykipä>>. Runanwan tsaynö willanakuskirmi Anaqa wamranta wasqinqanyaq aywarqantsu.

Tinkuna Tolduman Samuelta Ana apanqan

²⁴Samuel wasqiskiptinnam pishillarä kaykaptin Silupa aywar TAYTA DIOSPA wayinman aparqan. Tsaynöllam aparqan kimsa watayuq juk torituta, ishkey arröba jarinata y vñu puritsikunan qarawan vñutapis.

²⁵Tsay apanqan torituta sacrificiupä altarchö rupaskatsirmi Elíman Samuelta pusharqan paypa makinchö dëjanapä.

²⁶Elí kaqman chaykurnam Ana nirqan: <<Taytay, noqam kaychö TAYTA DIOSTA ñöpata mañakur kaykarqä.

²⁷Tsay höram TAYTA DIOSTA mañakurqä wamrayuq kanäpä. Tsaynö mañakunqäta wiyamaptinmi kananqa wamrayuqna kaykä.

²⁸Tsaymi wamräta apamurqü TAYTA DIOSPA makinman churanäpä. Paymi wanunqanyaq TAYTA DIOSTA sirvinqa>>. Tsaynö niptinmi Elíqa urkunpis patsaman töpanqanyaq qonqurikuykur TAYTA DIOSTA adorarqan.

1 Samuel 2

Tayta Diosta Ana alabanqan

¹Tsaynöllam Anapis TAYTA DIOSTA alabar nirqan: <<TAYTA DIOS, yanapamanqaykipita llapan shonqüwanmi agradëcikä. Chikimaqnïkunapis mananam kushipäyämänqanatsu. Wamrayuq kanäpä yanapamanqaykipitam kananqa pasaypa kushikü.

²<<TAYTA DIOS, qamllam santu kanki. Manam qampita juk diosqa kantsu. Manam pipis qamnö yanapakuq kantsu.

³<<Pipis ama yachaq tukutsuntsu, alabakutsuntsu ni allish tukutsuntsu. TAYTA DIOSLLAM llapantapis musyan. Paymi runakuna imata rurayanqantapis juzgan.

⁴Paymi munayyuq runakunapa flëchantapis pakin. Kallpaynaqkunatapis kallpayuq kayänanpämi yanapan.

⁵Rïcukunatam juk tantallapä arupakuyänanpä pobriyätsin. Mallaqaqkunataqa pacha junta kayänanpämi alistapan. Qolluq warmikunatapis qanchis ollqu wamrayuq kayänanpämi yanapan. Atska wamrayuqkunataqa kikillankuna kayänanpämi wamrankunata illakätsin.

⁶<<TAYTA DIOSMI kawayta y wanuytapis qaramantsik. Pay munaptinmi wanuntsik y kawamuntsikpis.

⁷TAYTA DIOSMI pobri kanantsikpä y ricu kanantsikpäpis destinamantsik. Paymi alli rikashqa y mana alli rikashqa kanapäpis churamantsik.

⁸TAYTA DIOSMI pobrikunatapis yanapan. Limushna mañakuqkunatapis taritsin. Respitashqa kananpäpis churan. <<Kay patsapa cimientunkunatapis paymi rurashqa. Tsay jananmanmi kay patsatapis jamatsishqa.

⁹Pay munanqannö kawaq runakunataqa imaykapitam cuidan. Mana alli ruraqkunataqa llakikuywan wanuyänanpämi jaqirin. <<Manam pipis kikinpa kallpanllawanqa poderyuq kanmantsu.

¹⁰Contran shäriq runakunataqa TAYTA DIOSMI ushakätsinqa. Paykunataqa ciëlupitam maqakuywan mantsakätsin. Maytsaychö runakunatapis TAYTA

DIOSMI juzganqa. <<Akranqan reytam poderyuq kananpä yanapanqa. Paytam wakin runakunapitapis mas poderyuq kananpä yanapanqa>>.

¹¹Tsaypitanam Elcanaqa warminkunawan y tsurinkunawan Ramáchö kaykaq wayinman kutikurqan. Tsurin Samueltanam sacerdoti Elípa makinchö dëjarqan TAYTA DIOSTA sirvinanpä.

Elípa tsurinkuna mana cäsukuq kayanqan

¹²Elípa tsurinkunaqa TAYTA DIOSTA mana cäsurmi jutsata rurayarqan.

¹³Sacerdoti kar rurayänanpä kaqkunata manam cumpliyarqantsu. Tsaymi Tayta Diosta pipis adorananpä ashmata pishtaskir kusunakuykaptillanrä sacerdotipa sirviqnin jatun trinchita aptarkur shamuq.

¹⁴Paymi perolpita, aswanapita, taksha mankapita y caswilapita karpis trinchiwan aytsata jipiskir sacerdoti mikunanpä apaq. Israel runakuna Siluman apayanqankunatam cada vezlla tsaynö rurayaq.

¹⁵Tsaynöllam wirata manarä rupatsir sirviqninta sacerdoti mandaq sacrificiupä apamuq runata ninanpä: <<Sacerdotita kankapänäpäshi chawallanpa aytsata qaramanki. Kusinashqa aytsataqa manam chaskishunkinatsu>>.

¹⁶Ashma apamuq runa <<aytsata apanaykipäqa puntata wirantarä rupatsitsun>> niptinmi sacerdotipa sirviqnin niq: <<Jinan höra entregamänaykitam munä. Mana entregamaptikiqa kiki aptarkurmi apashä>>.

¹⁷Sacrificiupä apayämuptin tsaynö rurarmi Elípa tsurinkunaqa TAYTA DIOSTA pasaypa rabyatsiyarqan.

¹⁸Samuelnam TAYTA DIOSTA sirvirqan linupita rurashqa efodnin jatishqa.

¹⁹Samuelpa mamanqa runanwan cada wata sacrificiuta rupatsiyänanpä Siluman aywarmi tunicata awaskir Samuelpä apaq.

²⁰Siluchö kaykäyaptinmi Anata y Elcanata bendisar Elí nirqan: <<TAYTA DIOSTA sirvinanpä Samuelta churayanqaykipita mas wamraykikuna kananpä bendicionninta churaykamutsun>>. Tsaypitanam Elcanaqa warmin Anawan wayinpa kutikuyarqan.

²¹TAYTA DIOSPA bendicionninwanmi Anapa kimsa ollqu wamrankuna y ishkey warmi wamrankuna karqan. Samuelqa TAYTA DIOSPA poderninchömi jövinyarqan.

²²Elí pasaypa rukuna kaykarmi musyarqan tsurinkuna llutanta rurar Israel runakunata rabyanätsiyänqanta. Tsaynöllam musyarqan Tinkuna Sagradu Toldupa patiunchö yanapaq warmikunawan kakuyanqanta.

²³Tsaymi tsurinkunata nirqan: <<Llapan runakunam jutsata rurayanqaykita willayämashqa. ¿Imanirtä tsaynö kayanki?>>

²⁴Hijukuna, ama tsaynöqa kayaytsu. Llutanta rurayanqaykitam runakuna parlaykäyan.

²⁵Pipis runa mayinpa contran kaptinqa TAYTA DIOS tsapaykunmanmi. Peru kikin Tayta Diospa contran kayaptinqa ¿pirä tsapanman?>> Papänin tsaynö yätsiptinpis Tayta Dios wanutsinanpä destinashqa kaptinmi wiyakuyarqantsu.

²⁶Samuelnam wiñayllanta shumaq tantiyakurqan alli kawanänpä. Tsaymi Tayta Dios munanqannö kawaptin runakunapis kushikuyarqan.

Elíta Diospa profëtan willanqan

²⁷Juk kutichömi Elíman chaykur Tayta Diospa profëtan nirqan: <<TAYTA DIOSMI nin: <Faraónpa poderninchö unay castaykikuna Egiptuchö kaykaptinmi milagrukunata ruray paykunata salvarqä.

²⁸Tsaypitam llapan tribukunapita castayki Aarónta akrarqä sirvimaqnï sacerdoti kananpä. Paytam churarqä altarnichö sacrificiukunata rupatsinanpä, inciensiuta qoshnitsinanpä y efodnin jatishqa ñöpäman yaykamunanpä. Tsaynöllam awnirqä Israel runakuna apayämunqan sacrificiukunapita paypis y paypita miraqkunapis racionninkunata chaskiyänanpä.

²⁹Tsaynö kaykaptinqa ¿imanirtä Israel runakuna apayämunqan sacrificiukunata respitayankitsu? Tsaynölla ¿imanirtä cäsümänykipa rantin tsurikikunata mas cäsunki? Paykunaqa noqapä apayämunqan allin kaqkunata mikurmi werayaykäyan>.

³⁰<<Tsaymi Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOS nin: <Tsaynö ruranqaykipitam imaypis sirvimaq sacerdoti kayänanpä unay castaykikunata akrashqa karpis qampita miraqkunata ushakätsishä. Noqata respitamaq kaqkunataqa yanapashämi. Mana respitamaq kaqkunataqa penqakuymänmi churashä.

³¹Tsaymi tsurikikunata ushakätsinapä tiempu chaykämunna. Qampita miraqkunaqa manam mayqanpis rukuyäyanqanyaq kawayanqatsü.

³²Wakin Israel runakunata shumaq yanapaptipis qampita miraqkunaqa ñakarmi kawayanqa. Tsaymi mayqanpis rukuyänqanyaqqa kawayanqatsü.

³³Qampa miraynikikunapita jukninmi altarnichö sirvimarpis pasaypa llakikur waqarnin kawanqa. Wakin miraynikikunaqa wanutsishqam kayanqa.

³⁴Tsurikikuna Ofni y Finees tsay junaqlla wanuyaptinmi ninqäkuna llapanpis rasunpa kanqanta musyanki.

³⁵<< <Qampita miraqkuna ushakäyaptinpis juk castapitanam akrashä paykunapa rantin sirvimaq sacerdoti kananpä. Payqa imaypis ninqäta rurarmi kawanqa. Tsaynöllam paypita miraqkuna akranqä reykunata sirvir imaypis sacerdoti kayanqa.

³⁶Qampa miraynikikunapita kawaykar quëdaq kaqmi qellayta o tantata karpis mañakurnin paypa puntanman qonqurikunqa. Paykunatam rugakunqa sacerdotikunachö arupakur mikuynin tarinanpä>>.

1 Samuel 3

Samuelta Tayta Dios qayanqan

¹Samuelqa Elí tantiyatsinqannömi TAYTA DIOSTA sirvirqan. Tsay witsan TAYTA DIOSPA willakuyninta willakuqkuna juk ishkeyllam kayarqan. Aybësisllam TAYTA DIOS pitapis revelaq.

²Elíqa pasaypa rukuna karmi manana reqikurqannatsu. Juk paqas cuartunchö Elí punuykaptinmi

³Tinkuna Toldu rurinchö Samuel punuykarqan. Tsaychömi Tayta Diospa babulnin karqan y candelërupis atsikyarrämi tsariykarqan.

⁴Tsaymi TAYTA DIOS qayar nirqan: <<¡Samuel!>> Qayaptinmi Samuel nirqan: <<Taytay, ¿imatä kaykan?>>

⁵Tsaypitam Elí kaykanqan kaqman cörrilla aywaykur nirqan: <<Taytay, kaychömi kaykä. ¿Imapätä qayamarquyki?>> Elínam nirqan: <<Manam qayarqütsu. Kutiykur punukuy>>. Tsaymi cämanman kutiykur Samuel punurqan.

⁶Kutiykur punuykaptinmi TAYTA DIOS yapay qayarqan: <<¡Samuel!>> Samuelnam yapay shärikuskir Elí kaqman aywaykur nirqan: <<Taytay, kaychömi kaykä. ¿Imapätä qayamarquyki?>> Elínam nirqan: <<Manam qayarqütsu. Kutiykur punukuy>>.

⁷Samuelta TAYTA DIOS manarä imaypis parlapashqa kaptinmi qayaykanqanta Samuel tantiyarqantsu.

⁸TAYTA DIOS kimsa kutina Samuelta qayaptinmi shärikuskir Elí kaqman yapay aywaykur nirqan: <<Taytay, kaychömi kaykä. ¿Imapätä qayamarquyki?>> Kimsa kutina aywaptinmi Elí tantiyarqan Samuelta TAYTA DIOS qayaykanqanta.

⁹Tsaymi nirqan: <<Cämaykiman kutiykur punukuy. Yapay qayashuptikiqa ninki: <Taytay, wiyaykämi. ¿Imallapätä qayaykämanki?>> Tsaynö yätsiskiaptinmi Samuelqa yapay kutikurqan.

¹⁰Tsayman TAYTA DIOS chaykurmi punta qayanqannölla yapay qayar nirqan: <<¡Samuel! ¡Samuel!>> Samuelnam nirqan: <<Taytay, wiyaykämi. ¿Imallapätä qayaykämanki?>>

¹¹Tsaynam TAYTA DIOS nirqan: <<Israel runakuna imaypis mana rikayanqanta ruraptimi pasaypa llakikuyanqa.

¹²Elípa y tsurinkunapa contran kanäpä ninqäkunataqa tsay junaqmi llapanta cumplishä.

¹³Tsurinkuna rabyanätsimar jutsata rurayanqanta musyaykarpis Elíqa manam imatapis nishqatsu. Tsaymi musyatsirqü paypita miraqqkunata ushakätsinäpä kanqanta.

¹⁴Tsaymi jurar nirqü: Elípita miraqqkunataqa sacrificiuta altarchö rupatsiyaptin ni ofrendata apayämuptinpis manam imaypis perdonashätsu>>.

Tayta Dios ninqanta Elíta Samuel willanqan

¹⁵Tsaypitanam Samuelqa patsa waranqanyaq punukurqan. Shärikuskirnam imaypis rurannö TAYTA DIOSPA wayinpa punkunta kicharqan. Peru Tayta Dios ninqantam siqa Elíta willayta mantsarirqan.

¹⁶Tsaynö yarpachakuykaptinmi Samuelta Elí qayar nirqan: <<Hiju, shamuy>>. Tsaymi Samuelqa aywar nirqan: <<Papä, ¿imatä kaykan?>>

¹⁷Elínam tapurqan: <<¿Imatatä Tayta Dios nishurquyki? Pay nishunqaykita llapanta willamay. Mana willamaptikiqa Tayta Dios pasaypam castigashunki>>.

¹⁸Tsaynö niptinmi Samuelqa TAYTA DIOS ninqankunata llapanta willarqan. Elínam nirqan: <<Alfin imanashätä. Tsaynö kaptinqa TAYTA DIOS munanqannöchi kanqa>>.

¹⁹Samueltaqa wiñayllantam TAYTA DIOS imaykachöpis yanaparqan. Tsaynöllam Samuel willakunqannölla llapanpis rurakarqan.

²⁰Tsaymi Dan markapita Beerseba markayaq Israel runakuna tantiyayarqan Samuel TAYTA DIOSPA profëtan kanqanta.

²¹TAYTA DIOSQA Silo markachömi imaypis Samuelta parlapaq.

1 Samuel 4

Pactu Babulta filisteo runakuna qechuyanqan

¹Samuelqa Tayta Dios ninqankunatam lllapan Israel runakunata willaq. Tsay witsanmi Israel runakuna filisteo runakunawan pelyayanänpä Eben-ezer cercanchö campamentunkuna rurayarqan. Filisteo soldädukunanam Afecman aywaykur campamentunkuna rurayarqan.

²Tsaychömi filisteo soldädukuna atacarnin Israel runakunata vincir chusku waranqatanö (4,000) wanutsiyarqan.

³Israel runakuna pelyayanqanpita campamentunkunaman kutiyaptinmi mayor runakuna niyarqan: <<¿Imanirtä TAYTA DIOS permitishqa filisteo runakuna vincimänantsikpä? Yapay mana vincimänantsikpä TAYTA DIOSPA Pactu

Babulninta Silo markapita apamushun. Tsaynöpam TAYTA DIOS noqantsikwan kar contrantsikkunata vincinantsikpä yanapamäshun>>.

⁴Tsaymi runakunata mandayarqan llapanta mandaq TAYTA DIOSPA Pactu Babulninta Silupita apayämunanpä. Babul jananchö kaykaq ishkay querubín chawpinchömi TAYTA DIOSPA trönun kaykan. Pactu Babulta apayämuptinmi Elípa tsurinkuna Ofni y Fineespis compañar aywayarqan.

⁵TAYTA DIOSPA Pactu Babulninta campamentuman chaykatsiyaptinmi Israel runakuna kushikuypita pasaypa qayaräyarqan qaqakunapis yachapanqanyaq.

⁶Tsaynö qayaräyanqanta wiyarmi filisteo soldädukuna niyarqan: <<Hebreo runakuna campamentunkunachö ¿imanirtä pasaypa büllata ruraykäyan?>> TAYTA DIOSPA babulninta campamentuman chätsiyanqanta musyaskirmi

⁷filisteo runakuna pasaypa mantsarir niyarqan: <<¿Kayrächi kayllaqa! ¿Israel runakunapa Diosninmi campamentunkunaman chashqa! Kananqa ¿imanörä kaykulläshun! ¿Israel runakunapa Diosnin manam imaypis shamushqatsu contrantsik pelyananpä!

⁸¿Imanöparä poderösu Diosninpa poderninpita qeshpiykulläshun? Paymi imaykaläya desgraciawan Egipto runakunatapis desiertuchö ushakätsirqan.

⁹Taytakuna, tsaynö kaptinpis valorta tsarir mana mantsariypa pelyashun. Paykunata mana vincishqaqa mananam sirvimaqnintsiknatsu kayanqa, sinöqa noqantsiknam paykunapa sirviqninkuna kashun. Tsaynö mana kanantsikpä tseqlata chachak wachakakurkur pelyashun>>.

¹⁰Filisteo soldädukuna vinciaptinmi Israel runakuna campamentunkunaman qeshpir kutikuyarqan. Tsay pelyachömi Israel runakunata filisteo soldädukuna wanutsiyarqan kimsa chunka waranqa (30,000) soldädukunata.

¹¹Vinciskirmi Tayta Diospa babulninta qechuskir Elípa tsurinkunata Ofnita y Fineesta wanutsiyarqan.

Elí wanunqan

¹²Benjamín trübupita juk runa pelyapita qeshpirmi tsay junaqla Silo markayaq charqan. Paymi pasaypa llakikurnin röpanpis rachishqa y umanpis allpallana charqan.

¹³Chänanpämi Elíqa nänipa rikachakurnin Tayta Diospa babulninpä pasaypa llakikurnin jamaraykarqan. Markaman tsay runa chaykur pelyachö ima päsanqantapis willaptinmi llapankuna qayarayparä waqayarqan.

¹⁴Waqaykäyanqanta wiyarmi Elí tapurqan: <<¿Imanirtä runakuna waqaykäyan?>> Tsaynam tsay aywaq runa ima päsanqantapis willananpä Elíman ras aywarqan.

¹⁵Tsay witsanqa Elí isqun chunka puwaq (98) watayuqnam karqan. Ñawin tsakaptinmi reqikurqannatsu.

¹⁶Tsay runa chaykurmi Elíta nirqan: <<Pelyayanqanpita qeshpimurmi kanan junaqlla chämurqü>>. Tsaynö niptinmi Elí tapurqan: <<Hiju, tsay pelyachö ¿imatä päsashqa?>>

¹⁷Tsay runanam willar nirqan: <<Filisteo runakuna atacar maytsikaqta wanutsiyaptinmi Israel runakuna qeshpir aywakuyashqa. Ofnitawan Fineestapis wanutsiyashqam. Tayta Diospa babulnintapis qechuskirmi apayashqa>>.

¹⁸Tayta Diospa babulninta apayanqanta willaptinmi sillëtachö Elí jamarayanqanpita punku lädunman tsakakaypa ankallaskirqan. Rukuna karmi cuerpun pasaypa lasaptin kunkanpis pakiqpä kumllikaskir jinan höra wanuskirqan. Paymi Israel runakunapa jueznin chusku chunka (40) wata karqan.

¹⁹Tsaychömi tsurin Fineespa warminpis qeshyakunanpä killan tinkushqana kaykarqan. Tsaymi Tayta Diospa babulninta apayanqanta y suegrunpis y runanpis wanunqanta wiyaykuptin jinan höra nanay tsariskirqan. Nanaywan qoshpaykaptinmi wamranpis yuriskirqan.

²⁰Fineespa warmin wanuykaqtana rikarmi partërakuna niyarqan: <<Ama mantsariytsu. Ollqutam qeshyakurquyki>>. Tsaynö niyaptinpis manam imatapis parlarqannatsu.

²¹Manarä wanurmi tsay yuriq wamranpa jutinta churarqan Icabodta. Icabod ninanqa Tayta Diosmi dëjamarquntsik ninanmi. Jutinta tsaynö churarqan Tayta Diospa babulninta apayanqanpita y runanwan suegrun wanuyanqanpita.

²²Tsaypitanam nirqan: <<¡Israel runakunatam Tayta Dios dëjaykushqa! ¡Tayta Diospa babulnintam filisteo runakuna apakuyashqa!>>

1 Samuel 5

Pactu Babulta filisteo runakuna tsararäyanqan

¹Tayta Diospa babulninta filisteo runakuna qechuskirmi Eben-ezerpita Asdod markaman apayarqan.

²Tsaychömi Dagón jutiyuq diosninpa templunman yaykatsir Dagón idulupa ñöpanman churarqan.

³Waraynin wäray Asdod runakuna templuman kutirmi babulpa ñöpanchö Dagón lätaraykaqta tariyarqan. Tsaynö tariykurmi jamaräkunanman yapay kutitsiyarqan.

⁴Tsaypita waraynin wäraypis Asdod runakuna kutirninmi TAYTA DIOSPA babulnina ñöpanchö Dagón lätaraykaqta yapay tariyarqan. Umantawan makinkunatanam tariyarqan punku yaykunachö pakishqa jitaraykaqta.

⁵Tsaymi kananyaq Asdod sacerdotikunapis ni mayqan runapis Dagón kanqan templuman yaykur punku yaykuna quiciunta jaruyantsu.

⁶Tsaynöllam Asdod runakunata y cercan markakunachö täraq runakunatapis chupu qeshyawan TAYTA DIOS castigarqan.

⁷Tsaynö castigapinmi Asdod runakuna niyarqan: <<Israel runakunapa Diosninpa babulninta ama tsararäshunnatsu. Paykunapa Diosninmi castigaykämantsik noqantsiktapis y diosnintsik Dagóntapis>>.

⁸Tsaymi filisteo autoridäkunata qayaykatsir tapuyarqan: <<Israel runakunapa Diosninpa babulninta ¿imanashuntä?>> Tsaynö tapuyapinmi niyarqan: <<Gat markaman apatsishun>>. Tsaynö niyapinmi filisteo runakuna Gat markaman apayarqan.

⁹Tsayman apayapinmi tsaychöpis runakunata TAYTA DIOS castigarqan mantsariypä chupu qeshyawan. Tsay qeshyam wamrakunapita qallaykur hasta rukukunayaq usharqan.

¹⁰Tsaymi Tayta Diospa babulninta Ecrón markamanna apayarqan. Chaykatsiyapinmi tsaychö täraq runakuna pasaypa mantsarir niyarqan: <<¿Kayrächi kayllaqa! ¿Imapärä Israel runakunapa Diosninpa babulninta apapamarquntsik? ¿Kananqa llapantsiktam ushakätsimäshun!>>

¹¹Tsay markachöpis Tayta Dios castigapinmi runakuna pasaypa mantsariyarqan. Tsaymi Ecrón runakuna filisteo autoridäkunata qayaykatsir niyarqan: <<Israel runakunapa Diosninpa babulninta Israelman ras kutitsiyay. Mana kutitsiyaptikiqa llapantsikmi ushakäshun>>.

¹²Mana wanuqkunam entëru cuerpunchö chupu yuriptin pasaypa nanaywan qayaykachar waqayarqan.

1 Samuel 6

Pactu Babulta kutitsiyanqan

¹Filisteo runakunaqa qanchis killam nacionninchö TAYTA DIOSPA babulninta tsararäyarqan.

²Tsaypitanam sacerdotikunata y brüjukunata qayaykatsir tapuyarqan: <<¿Imatatä rurayshä Israel runakunapa Diosninpa babulninta? Kutitsirqa ¿imanötä kutitsiyäshä?>>

³Tsaymi niyarqan: <<Israel runakunapa Diosninpa babulninta kutitsirqa ama jinayllataqa kutitsiyaytsu, sinöqa imallatapis qarayänaykipä apayay. Babulta

kutitsiyanqaykipita allirmi Israel runakunapa Diosnin castigayäshunqaykita musyayanki>>.

⁴Tsaymi filisteo runakuna tapur niyarqan: <<¿Imatatä qarayäshä?>> Tapuyaptinmi niyarqan: <<Mandamaqnintsik reykunawan iwal ñakaykarqa pitsqa chupu niraqta y pitsqa ukush niraqta qoripita ruraykur qaraway. Tsaynöpam mandamaqnintsik reykuna pitsqa kaptin cada reypita juk qaraynin kanqa.

⁵Tsaykunata apatsiyay Israel runakunapa Diosninta respitar. Tsaynö apatsiyaptiki capazchi manana castigayäshurniki murukuynikikunatapis ushakätsinqanatsu y diosnintsikkunatapis pakinqanatsu.

⁶Qamkunaqa kullu rinri ama kayaytsu. Mana wiyakuq karqa Egipto runakunanö y mandaqnin Faraónnömi kaykäyanki. Paykunaqa Israel runakunapa Diosnin pasaypa castigaptinrämi Israel runakuna aywakuyänapä dejayarqan.

⁷<<Kananqa mushuq carrätata ruraskatsir imaypis manarä yuntashqa llullu wawayuq ishkay wäkakunata yüguskir carrätata watarkur apatsiyay. Peru wawankunataqa chikuyanki.

⁸Tsaypitam Israel runakunapa DIOSNINPA babulninta carrätaman churayanki. Tsaynölla qoripita rurayanqayki qaraykunata juk cajonman wiñarkur babulpa lädunman churayanki. Tsaypitana wäkakuna kikillan qarachashqa apakuyänapä dejayanki.

⁹Wäkakuna aywayaptin karu qepallanta qatipäyanki maypa aywayanqantapis rikayänaykipä. Israel nacionchö Bet-semesman aywaq nänipa apaptinmi musyashun Israel runakunapa Diosnin castigaykämanqantsikta. Juk nänipa aywaptinmi siqa musyashun pay mana castigaykämanqantsikta, sinöqa llapanpis tsaynö päsanapä kaqkunalla päsanqanta>>.

¹⁰Sacerdötikuna tsaynö niyaptinmi wawayuq wäkakunata carrätata qarachäyänapä yüguyarqan. Wawankunatanam chikuyarqan.

¹¹Tsaypitanam TAYTA DIOSPA babulninta carrätaman churayarqan. Tsaynöllam qoripita ruratsiyanqan chupu niraqta y ukush niraqta cajonman wiñarkur carrätaman churayarqan.

¹²Tsaynö ruraskir qarquyaptinmi wäkakunaqa wawankunapä waqarnin maypapis mana yaqaypa carrëtan qarachashqa Bet-semesman aywaq nänipa aywayarqan. Filisteo markakunapa mandaqnin reykunanam karu qepallanta Bet-semespa lindërunyaq qatipäyarqan.

¹³Bet-semes runakunanam pampachö triguta segaykar rikachakuyanqanchö rikaskiyarqan Tayta Diospa babulninta wäkakuna qarachashqa yaykaykätsiqta. Tsayta rikaykurmi pasaypa kushikuyarqan.

¹⁴Josuépa chakranchö jatunkaray rumi kaqman chaykurmi wäkakuna ichiskiyarqan. Bet-semes runakunanam carrëтата tseqtaskir tsay wäkakunata pishtaskirnin TAYTA DIOSTA agradëcicur sacrificiuta rupatsiyarqan.

¹⁵Manarä rupatsirmi Leví tribu runakuna carrëtapita jipiyarqan TAYTA DIOSPA babulninta y cajonchö kaykaq qoripita rurashqa qaraykunatapis. Babultawan cajontam jatun rumi jananman churayarqan. Tsaymi Bet-semes runakuna TAYTA DIOSTA adorarnin kikinkunapa ashmankunatapis tsay junaq rupatsiyarqan.

¹⁶Tsay rurayanqanta rikaykurmi filisteo runakunapa pitsqa mandaqnin reykuna tsay junaqla Ecrón markaman kutikuyarqan.

¹⁷TAYTA DIOSPÄ qoripita rurashqa chupu niraqkunam karqan Asdod, Gaza, Ascalón, Gat y Ecrón markakunapa mandaqnin reykunapita.

¹⁸Qoripita rurashqa pitsqa ukushkunanam karqan filisteo runakunapa pitsqa murallashqa markankunapita y cercanchö kaq taksha markakunapita. TAYTA DIOSPA babulninta churanqan jatun rumiqa kananyaqmi Josuépa chakran Bet-semeschö kaykan.

Pactu Babulta Quiriat-jearimman apayanqan

¹⁹TAYTA DIOSPA babulnin tsaychö kaptinmi wakin Bet-semes runakuna kichaskir rikayarqan. Tsaymi TAYTA DIOS qanchis chunka (70) runakunata wanutsirqan. Tsaynö wanuyaptinmi tsaychö täraq runakuna pasaypa waqarnin

²⁰niyarqan. <<TAYTA DIOS santu kaykaptinqa jpirä puntanchö kawanman! Tsaynö kaptinqa ¿maymanrä babulninta apaykatsishwan?>>

²¹Tsaynö nirmi Quiriat-jearimman willakuqkunata mandar niyarqan: <<TAYTA DIOSPA babulninta filisteo runakuna kutitsiyämünqantash aywar apakayämunki>>.

1 Samuel 7

¹Willakuq chaykur tsaynö niptinmi Bet-semesman aywaykur TAYTA DIOSPA babulninta apayarqan. Quiriat-jearimman chaykatsirmi jirkanchö kaykaq Abinadabpa wayinman churayarqan. Tsaypitanam babulta cuidananpä Abinadabpa tsurin Eleazarta churayarqan.

Israel runakunapa jueznin Samuel kanqan

²Quiriat-jearimchömi Tayta Diospa babulnin ish kay chunka (20) wata churararqan. Filisteo runakunapa poderninchö karmi Israel runakuna llakikur TAYTA DIOSTA mañakuyarqan yanapananpä.

³Tsaymi Israel runakunata Samuel nirqan: <<TAYTA DIOSTA rasunpa cäsuyta munarqa Astarot idulukunata y wakin idulukunatapis dejaskir TAYTA

DIOSLLATA sirviyay. Tsaynöpam filisteo runakunapa poderninchö kanqantsikpita salvamäshun>>.

⁴Tsaymi Israel runakuna Baal idulukunata y Astarot idulukunatapis jitaskir TAYTA DIOSLLATANA adorayarqan.

⁵Tsaypitam Samuel nirqan: <<Mizpa markaman llapantsik qorikäshun. Tsaychömi qamkunapä TAYTA DIOSTA mañakushä>>.

⁶Tsaynö niptinmi Israel runakuna Mizpaman qorikäyarqan. Tsaychömi mana cäsukuq kayanqanpita perdonta mañakur pukyupita yakuta wishirkur TAYTA DIOSPÄ jichayarqan. Tsaynöllam qoyat ayunarnin TAYTA DIOSTA mañakur niyarqan: <<Taytay, jutsata rurayanqäpita perdonaykayällamay>>. Tsay junaqmi juez kananpä Samuelta churayarqan.

⁷Israel runakuna Mizpachö qorikäyanqanta musyaskirmi filisteo runakunapa mandaqninkuna soldädunkunata qoriskir atacaq aywayarqan. Tsaynö aywayanqanta musyarmi Israel runakuna pasaypa mantsarir

⁸Samuelta niyarqan: <<Filisteo runakunapita salvamänantsikpä mana dejaypa TAYTA DIOSNINTSIKTA mañakuykullay!>>

⁹Tsaypitam carnishta TAYTA DIOSPÄ rupatsina sacrificiuta rupatsir Samuel mañakurqan Israel runakunata salvanapä. Tsaynö mañakuptinmi filisteo runakunapita TAYTA DIOS salvarqan.

¹⁰Rupatsina sacrificiuta Samuel rupaykätsinqan höräm filisteo runakuna Israel runakunata atacayänanpä chäyarqan. Tsaymi ciëlupita TAYTA DIOS pasaypa maqakatsimuptin filisteo runakuna mantsakäyarqan. Tsaynö mantsakashqa kaykaqtam Israel runakuna atacar vinciayarqan.

¹¹Vincirmi filisteo runakunata qati qatiykur wanutsiyarqan Mizpapita hasta Bet-car urayyaq.

¹²Tsaypitanam jatunkaray juytu rumita Mizpa y Sen markakunapa lindërunman Samuel ichitsirqan. Tsay juytu rumitam jutitsirqan Eben-ezer jutin kananpä. Jutinta tsaynö churarmi nirqan: <<Kananyaqmi TAYTA DIOS yanapamarquntsik>>.

¹³Tsaypitaqa filisteo runakuna Israel runakunata manam atacayarqannatsu. Samuel kawanqan witsanmi Israel runakunata TAYTA DIOS yanaparqan filisteo runakunata vinciänanpä.

¹⁴Tsaymi Ecrón y Gat cercanchö markakunatapis filisteo runakunapita Israel runakuna qoriyarqan. Tsaynöllam wakin markakunatapis qoriyarqan. Tsay witsanqa Israel runakunawan amorreo runakuna achäquita mana ashipänakuyllapam kawayarqan.

¹⁵Samuelqa hasta wanunqanyaqmi Israel runakunapa jueznin karqan.

¹⁶Cada watam Bet-elman, Gilgalman y Mizpaman aywaq, tsaychö imapitapis quejakuyanqanta arreglanpä.

¹⁷Tsaypitanam Ramáman kutiq, tsaychö wayin kaptin. Ramáchöpis runakuna quejakuyanqanta arreglaqmi. Tsaynöllam TAYTA DIOSTA adorayänanpä altarta tsaychö ruratsirqan.

1 Samuel 8

Reyta churananpä Israel runakuna Samuelta mañakuyanqan

¹Samuel rukuna karmi Israel runakunapa juezninkuna kayänanpä tsurinkunatana churarqan.

²Mayor tsurinpa jutinmi karqan Joel y qepa kaq tsurinpa jutinmi karqan Abías. Paykunam Beerseba markachö juez kayarqan.

³Paykunaqa manam papäninnötsu alli juez kayarqan. Alli arreglananpa rantinmi imaykapäpis mallaqashqa kar jukpa favornin shäriyänanpä chaskipakuyaq.

⁴Tsaynö kayaptinmi Israel mayor runakuna Ramáman aywaykur Samuelta

⁵niyarqan: <<Qamqa rukunam kanki y tsurikikunaqa manam kikikinötsu runakuna quejakuyanqanta arreglayan. Wakin nacionkunachö rey kanqannö nacionnintsikchöpis rey kananpä churapaykayällamay>>.

⁶Tsaynö niyaptinmi Samuelqa llakikur TAYTA DIOSTA mañakurqan paykuna niyanqanta rurananpä o mana rurananpä kanqantapis tantiyatsinanpä.

⁷Tsaymi Samuelta TAYTA DIOS nirqan: <<Paykuna mañakuyäshunqaykinö reyta churay. Manakaqman churayäshunqaykita yarpar ama qallayaytsu, sinöqa juk reyta mañakuyäshurnikim noqata manakaqman churaykäyáman.

⁸Paykunaqa Egiptupita jipimunqä junaqpitam juk dioskunata adorar rabyanätsiyämashqa. Tsaynöllam qamtapis rabyanaykätsiyäshunki.

⁹Paykuna mañakuyäshunqaykinölla reyta churay. Peru shumaq tantiyatsiy paykunata rey ñakatsinanpä kanqanta>>.

¹⁰TAYTA DIOS tsaynö ninqankunatam Israel runakunata Samuel willar

¹¹nirqan: <<Tsay mandayäshuqniki reymi tsurikikunata churanqa guërta carrétawan pelyaq aywayänanpä, caballun muntashqa guërraman aywayänanpä y paypa carrétanpa ñöpanta cörriyänanpä.

¹²Wakin tsurikikunatam churanqa waranqa (1,000) soldädukunata mandayänanpä y wakintanam churanqa pitsqa chunka (50) soldädukunata mandayänanpä. Wakintam churanqa chakranta arupäyänanpä y wakintanam cosëchata qoripäyänanpä. Wakintam churanqa armata rurayänanpä y wakintanam churanqa guërta carrétankunata rurayänanpä.

¹³Warmi tsurikikunatanam churanqa perfümikunata rurayänapä, kusunakuyänapä y tantata masarayänapä.

¹⁴Churayanqayki reymi qechuyäshunki üva y olivus plantaraykaq chakraykikunata y wakin allinnin kaq chakraykikunatapis. Tsaynö qechuyäshurnikim yanapaqninkunata aypunqa.

¹⁵Tsaynöllam yanapaqninkunata aypunanpä cosëchata qorivanqaykipita tsaki mikuy o üva kaptinpis cada chunka säcupita juk säcuta apayänaykipä obligayäshunki.

¹⁶Tsaynöllam payllatana sirvir aruyänapä qechuyäshunki sirvishuqninkikunata warmita o ollquta karpis, allinnin wäkaykikunata y allinnin ashnuykikunatapis.

¹⁷Tsaynöllam cada chunka üshaykikunapita jukta apanqa. Kikikikunatapis poderninchö kayänaykipämi churayäshunki.

¹⁸Mandaqniki rey tsaynö ñakatsiyäshuptiki pasaypa llakikuyaptikipis TAYTA DIOS manam cäsuyäshunkitsu>>.

¹⁹Samuel tsaynö niptinpis runakunaqa manam cäsuyarqantsu. Tsaypa rantinmi niyarqan: <<Imanö kaptinpis reyta churanaykitam munayä.

²⁰Wakin nacionkunapa mandaqnin rey kanqannö kanantam noqakunapis munayä. Paypa poderninchömi noqakuna kayäshä. Paymi guërraman aywayapti puntäkunata aywanqa>>.

²¹Runakuna tsaynö niyanqanta TAYTA DIOSTA Samuel willaptinmi

²²TAYTA DIOS nirqan: <<Paykuna mañakuyanqannö mandaqnin reyta churay>>. Tsaynö niptinmi runakunata Samuel willarqan Tayta Dios awninqanta. Tsaypitanam markankunaman kutikuyänapä Samuel nirqan.

1 Samuel 9

Saúlwan Samuel tinkuyanqan

¹Benjamín trībupitam respitashqa juk runa Cis jutiyuq karqan. Cisca papäninmi Abiel y Abielpa papäninmi Zeror karqan. Zerorpa papäninmi Becorat y Becoratpa papäninmam Affa karqan.

²Cisca tsurin Saúlmi kuyayllapä jövin karqan. Paynö kuyayllapäqa Israel runakunachö manam pipis karqantsu. Jatun kaptinmi wakin runakuna umrullanman chäyaq.

³Juk kutichö Cisca ashnunkuna oqrakaskiptinmi tsurin Saúlta nirqan: <<Juk sirvimaqnintsikta pushakurkur ashnuntsikkuna ashiq ayway>>.

⁴Tsaymi ashnunkuna ashiq Saúl aywarqan. Efraín jallqakunapa ashirmi Salisa ninqan jallqaman chäyarqan. Tsaychöpis mana tarirmi Saalim partipa y

Benjamín tribu runakuna täyanqan partipapis ashiyarqan. Tsaychöpis manam tariyarqantsu.

⁵Zuf partiman chaykurmi sirviqninta nirqan: <<Kaypitaqa kutikushunna. Ashnukunapä llakikunapä rantinqa noqantsikpänachi papäniqa llakikuykan>>.

⁶Tsaynö niptinmi sirviqnin nirqan: <<Kay markachö kanmi Tayta Diospa profëtan. Imapis päsananpä niptinqa ninqannöllum päsan. Tsaymi pïmaypis payta respitayan. Tapukushqaqa capazchi nimäshun maypa ashiq aywanantsikpäpis>>.

⁷Tsaynö niptinmi Saúl nirqan: <<Tsaynö kaptinqa aku aywashun. Peru millkapantsikpä apamunqantsik tantapis ushakaykaptinnaqa ¿imallantsikwanrä payman chäshun?>>

⁸Tsaymi sirviqnin nirqan: <<Taksha yuraq qellaytam tsararaykä. Tsaytachi pägashun maypa ashiq aywanapäpis willamänantsikpä>>.

⁹(Unayqa profëtapämi Israel runakuna willakuq niyaq. Tsaymi imapis kaptin Tayta Diosta tapukuyta munarqa <<willamänantsikpä willakuqman aywashun>> niyaq.)

¹⁰Tsaymi sirviqninta Saúl nirqan: <<Pay kaqman ras aywashun>>. Tsaynö nirmi Tayta Diospa profëtan kaqman aywayarqan.

¹¹Markaman witsaykarmi yakukuq aywaykaq jipashkunawan tinkuyarqan. Tsaymi paykunata tapukur niyarqan: <<¿Tsaychötsurä profëta kaykan?>>

¹²Jipashkunanam niyarqan: <<¡Awmi! Tsayrämi chämushqa. Peru ras aywayay. Sacrificiuta rurananpämi runakuna qayatsiyashqa. Altar kaqman witsänanpänam kaykan.

¹³Tsaychömi llapan runakunawan sacrificiuta mikuyanqa. Manarä mikuq aywaptin ras ashiyay. Pay manarä chaptinqa manam runakuna mikuyanqarätsu. Payrämi runakuna mikuyänanpä Tayta Diosta mañakunqa. Ras aywarqa manarä yarquqtam tariyanki>>.

¹⁴Tsaynö niyaptinmi markaman empëñu witsar Samuelwan tinkuyarqan. Payqa altarman mikuqnam aywaykarqan.

¹⁵Tsay markaman Saúl chänanpä juk junaq faltaykaptinmi Samuelta TAYTA DIOS ninä:

¹⁶<<Israel runakuna pasaypa ñakayanqanta rikarmi mandaqnin rey kananpä mañakayämanqanta awnirqü. Tsaymi waray junaq kaynö höra qam kaqman Benjamín tribu runa chämunqa. Paypa umanman aceitita wiñanki kuyanqa Israel runakunapa mandaqnin rey kananpä. Paymi Israel runakunata salvanqa filisteo runakunapa poderninchö ñakayanqanpita>>.

- ¹⁷Saúl chaykuptinmi Samuelta TAYTA DIOS nirqan: <<Taqay runa rey kananpämi qamta nirqä. Paymi Israel nacionpa mandaqnin rey kanqa>>.
- ¹⁸Tsay höram tsay marka yaykunachö Samuel kaqman witiykur Saúl nirqan: <<Taytay, tapukulläshayki. ¿Maychötä profëta wayin?>>
- ¹⁹Tsaynö niptinmi Samuel nirqan: <<Ashiykanqayki profëta noqam kä. Kananqa altar kaqman mikuq aywashun. Waray wäraynam llapan tapukamanqaykita willaykupti aywakunki.>>
- ²⁰Kimsa junaqna ashianqayki ashnuykikunapä amana llakikuyaynatsu. Tsay ashnuykikunataqa tariyashqanam. Peru kanan jukta willashayki. Kananpitaqa Israel runakunapa llapan imaykankunapis qampä y castaykikunapänam kanqa>>.
- ²¹Tsaynam Saúl nirqan: <<Noqaqa Benjamín tribupitam kä. Tsaynöllam tsay tribuqa llapan Israel tribukunapitapis mas wallkalla kaykan. Benjamín tribuchö castäpis manakaqllam kayan. Tsaynö kaykaptinqa ¿imanirtä tsaynö nimanki?>>
- ²²Tsaypitanam mikuyänanpä kaq jatun cuartuman Saúlta y sirviqninta pushaykur autoridäkuna jamakuyänanman Samuel jamatsirqan. Tsaychömi kimsa chunkanö (30) qayatsinqan runakuna kaykäyarqan.
- ²³Jamaskiyaptinnam kusinakuqta Samuel nirqan: <<Churanaykipä ninqä allin kaq prësata apamuy>>.
- ²⁴Tsaynö niptinmi kusinakuq runa juk entëru chankanta apaskamur Saúlta churapurqan. Churapuskuptinmi Samuel nirqan: <<Taytay, mikurkullay. Kay runakunata manarä qayatsimurmi kay aytsata qampä churatsirqä>>. Tsaynö niptinmi paykunawan Saúl mikurqan.
- ²⁵Mikunqanpita wayinman kutiskirnam wayi jananchö qorpa punukunan kaq cuartuchö Saúlpä cämata alistarqan.
- ²⁶Tsaymi tsay paqas Saúl tsaychö punurqan. Waraynin wäraynam qayakur Samuel nirqan: <<Shärikuyna markaykipa kutikunaykipä>>. Tsaynö niptinmi Saúl shärikurqan aywakunapä. Aywakuptinnam Samuelpis paywan juntu aywarqan markapita yarqunqanyaq.
- ²⁷Marka yarqunaman chaykurnam Samuel nirqan: <<Sirvishuqniki puntaykätsun. Qamqa ichik shuyaskiyrä Tayta Dios nimanqankunata willanäpä>>. Puntakunapä niptinmi sirviqnin puntarqan.

1 Samuel 10

Rey kananpä Saúlpa umanman aceitita wiñanqan

¹Tsaypita Saúlpa umanman aceitita pömupita Samuel wiñarqan. Mutsaykurmi nirqan: <<TAYTA DIOSMI churashurquyki kuyanqan Israel nacionpa mandaqnin rey kanaykipä.

²Kaypita kanan aywakurmi Benjamín tribu runakuna täyanqan lindërunchö Selsaman char ishkey runakunawan tinkunki. Tsayqa Raquel pamparaykanqan kaqchömi kanqa. Paykunam willayäshunki ashiykanqayki ashnuykikunata papäniki tarinqanta. Tsaynöllam willayäshunki papäniki qampä llakikunqanta.

³<<Tsaypita päsarmi Taborchö encina jachaman chaykur kimsa runakunawan tinkunki. Paykunaqa Bet-elmanmi Tayta Diosta adorayänanpä aywaykäyanqa. Jukaqmi apanqa kimsa cabrata, jukaqnam kimsa tantata y jukaqnam vïnu puritsikunan qarachö vïnuta.

⁴Paykuna saludayäshurniki ishkey tantata qarayäshuptiki chaskikunki.

⁵<<Tsaypita päsarnam Tayta Diosta adorakuna Gabaa markaman chanki. Tsay markachömi filisteo soldädukunapa cuartelnin kaykan. Tsay markaman yaykuykarmi Tayta Diospa profëtankunawan tinkunki. Paykunaqa shamuykäyanqa jirkanchö kaykaq altarchö Tayta Diosta adorayanqanpita. Puntankunatam runakuna shamuykäyanqa salteriuta, panderëtata, kënata y arpata tukaraykar. Profëtakunanam Tayta Diospa willakuyninta willakuraykar shamuykäyanqa.

⁶Tsaychömi TAYTA DIOSPA Espiritun tantiyakuq kanaykipä yanapashuptiki paykunanö TAYTA DIOSPA willakuyninta willakunki.

⁷Kay ninqäkuna cumliptinmi Tayta Dios yanapashunqaykita musyanki. Tsaynö yanapaykäshuptikiqa shumaq yarpachakuskir imatapis ruranki.

⁸<<Tsaypita Gilgal markaman puntar chämunqäyaq qanchis junaq shuyämanki. Tsaymanmi chämushä rupatsina sacrificiuta y alli päsakuy sacrificiuta rupatsinäpä. Tsaypitanam yätsishayki imata ruranykipäpis>>.

Saúlta Samuel ninqannölla llapanpis päsanqan

⁹Samuelpita despidikuskir aywakuykaptinmi Saúlpa yarpayninta Tayta Dios tikratsirqan mas tantiyakuq kananpä. Tsaymi Samuel ninqannölla llapanpis tsay junaq karqan.

¹⁰Tsaypita Gabaa markaman sirviqninwan Saúl charmi profëtakunawan tinkuyarqan. Tsaymi Tayta Diospa Espiritun Saúlta yanapaptin paypis profëtanö willakur qallaykurqan.

¹¹Profëtakunanö willakunqanta rikarmi reqinakuyanqan runakuna kikinkunapura parlayarqan: <<¿Imatä päsashqa Cisca tsurin Saúlta? ¿Paypis Tayta Diospa profëtanaku?>>

¹²Tsaynö niyaptinmi tsaychö kaykaq juk runa nirqan: <<Papänin profëta mana kaptinpis ¿imanirtä tsurinqa profëta kanmantsu?>> Tsay junaqpitam kananyaqpis niyan: <<¿Saúlps Tayta Diospa profëtannaku?>>

¹³Willakuyta ushaskirnam Diosta adorakuyänan kaqman Saúl charqan.

¹⁴Wayinman chaykuyaptinmi payta y sirviqninta tiyun tapurqan: <<¿Maypatä aywayarqayki?>> Saúlnam nirqan: <<Ashnükunata ashiqmi aywayarqä. Maychöpis mana tarirmi Samuel kaqman tapukuyänäpä chäyarqä>>.

¹⁵Tsaymi Saúlpa tiyun nirqan: <<Samuel imata nishunqaykitapis willamay>>.

¹⁶Tsaynö tapuptinpis Saúlqa manam rey kananpä Samuel ninqankunata willarqantsu. Tsaypa rantinmi ashnukunata mayna tariyanqanta willarqan.

Rey kananpä Saúlta churayanqan

¹⁷Tsaypitanam Israel runakunata Mizpa markaman Samuel qayatsimurqan TAYTA DIOSPA puntanchö qorikäyananpä.

¹⁸Tsayman qorikäyaptinmi Samuel nirqan: <<TAYTA DIOSMI nin: <Egipto runakunapa poderninchö ñakaykäyaptikim qamkunata noqa jipimurqä. Tsaynöllam wakin nacionpa mandaqnin reykuna poderninchö katsiyäshuptikipis salvayarqü.

¹⁹Tsaynö salvaykaptipis qamkunaqa allish tukurmi munayankitsu mandaqniki rey kanäta. Tsaymi mañakayämarquyki noqapa troki juk runa mandaqniki rey kananpä>>. Tsaynö nirmi Samuel nirqan: <<Kananqa tribunpa tribunpa castanpa castanpa qayaylläta TAYTA DIOSPA puntanman shäyämuy>>.

²⁰Tsaynö nir Israel tribukunata Samuel qayaykatsir suertiyaptinmi Benjamín tribupä suerti yarqamurqan.

²¹Tsaypita Benjamín tribupita llapan castakunata qayaykatsir suertiyayaptinmi Matri castapä yarqamurqan. Matri castachö suertiyaptinmi Cisca tsurin Saúlpa yarqamurqan. Tsaymi Saúlta ashir tariyarqantsu.

²²Mana tarirmi TAYTA DIOSTA yapay mañakurnin tapukuyarqan Saúl maychö kanqantapis musyayänanpä. Tsaymi TAYTA DIOS willarqan qepikuna kaykanqanchö pakaraykanqanta.

²³Tsaymi cörrilla aywar pakaraykanqanpita jipiskamur runakunapa chawpinman pushayarqan. Saúl mas jatun kaptinmi runakunaqa umrunyaqlla kayarqan.

²⁴Tsaymi runakunata Samuel nirqan: <<Rikaykäyankim TAYTA DIOS akranqan runata. Manam mayqan Israel runakunapis paymanqa iwalantsu>>. Tsaymi runakuna niyarqan: <<¿Viva mandamaqnintsik rey!>>

²⁵Tsaynö niyaptinmi runakunata Samuel tantiyatsirqan rey imanö kananpä kanqanta y imata rurananpä kanqantapis. Tsay tantiyatsinqantam juk rölluman qellqaskir TAYTA DIOSWAN Tinkuna Toldu rurinman churarqan. Tsaypitanam runakuna wayinkunapa kutikuyänanpä Samuel nirqan.

²⁶Saúlpis Gabaachö wayinman kutikuptinmi mas allish chölu kaq runakunata Tayta Dios valuratsirqan Saúlta compañänanpä.

²⁷Tsaymi wakin runakunaqa manakaqman churar niyarqan: <<¡Payqa imanötä contrantsikpa poderninpita salvamäshun!>> Tsaynö nirmi Saúlta respitayarqantsu ni qaraytapis apayarqantsu. Paykuna tsaynö rurayaptinpis Saúlqa manam cäsürqantsu.

1 Samuel 11

Amonita runakunata Saúl vincinqan

¹Amonita runakunapa mandaqnin rey Nahasmi soldädunkunata qoriskir Galaad partichö Jabes markaman Israel runakunata atacaq aywayarqan. Tsayman chaykuyaptinmi Jabes runakuna niyarqan: <<Atacayämänaykipa rantin pactuta rurashun podernikichö kayänäpä>>.

²Tsaymi rey Nahas nirqan: <<Qamkunawanqa pactuta rurashä llapaykipa derëcha kaq ñawikikunata jipiskirrämi. Tsaynöpam llapan Israel runakunata manakaqman churashä>>.

³Tsaynö niptinmi Jabes mayor runakuna niyarqan: <<Qanchis junaqyaq shuyaykayämay ninqaykikunata entëru Israel nacionman willakatsiyanqäyaaq. Tsaypita yanapayämänanpä pipis mana shamuptinqa niyanqaykinöchi kanqa>>.

⁴Tsaynö niyanqanta Nahas awniptinmi willakuqninkunata mandayarqan. Saúl tanqan Gabaa markaman chaykur willakuyaptinmi llakikur llapan waqayarqan.

⁵Saúlnam chakranchö arunqanpita törunkuna qatishqa charqan. Runakuna waqaykaqta tarirmi tapurqan: <<¿Imanirtä waqaykäyanki?>> Tsaynö tapuptinmi Jabes runakuna niyanqanta willayarqan.

⁶Willayaptinmi Tayta Diospa Espiritun Saúlta valuratsirqan mana mantsariypa amonita runakunawan pelyananpä. Tsaymi pasaypa rabyarnin

⁷ishkay törükunata pishtaskir pedäzu pedäzu roqurqan. Tsaytanam willakuqkunawan entëru Israel nación markakunaman apatsirqan. Tsay markakunaman chaykurmi niyarqan: <<Mayqaykikunapis Saúlta y Samuelta pelyayiq mana aywayaptikiqa qamkunapa töruykikunatapis kaynömi pedäzu pedäzu roqunqa>>. Tsaynö niyanqanta wiyarmi Israel runakuna pasaypa mantsarir pelyar yanapayänanpä Bezechö llapan qorikäyarqan.

⁸Bezecchö qorikaq runakunata Saúl yupaptinmi kimsa pachak waranqa (300,000) Israelpita kayarqan y kimsa chunka waranqa (30,000) Judápita kayarqan.

⁹Tsaypitanam Jabesman kutiyänanpä willakuq aywaqkunata Saúl nirqan: <<Jabes runakunata willayay waray manarä pullan junaq kaptin salvanäpä kanqanta>>. Tsay willakuq runakuna kutiykur willakuyaptinmi Jabes runakuna pasaypa kushikuyarqan.

¹⁰Tsaypitanam amonita runakunapa mandaqnin rey Nahasta niyarqan: <<Waray junaqmi shäyämushä ñawikunata jipiyänaykipä>>.

¹¹Tsaymi waraynin junaq soldädunkunata kimsa grüpuman Saúl rakirqan. Patsa manarä waraptinmi tsay kimsa grüpu soldädukuna amonita runakunaman illaqpita yaykuskir wanutsiyarqan pullan junaqyaq. Mana wanutsiyanqan kaq amonita runakunam wakpa kaypa mashtakaypa mashtakar qeshpiyarqan.

¹²Tsaynö vinciskirmi Israel runakuna Samuelta niyarqan: <<¿Pitä criyirqantsu Saúl mandamaqnintsik rey kananpä kanqanta? Tsay runakuna pï kayanqantapis willayämay wanutsiyänäpä>>.

¹³Tsaynö niyaptinmi Saúl nirqan: <<Kanan junaq TAYTA DIOS Israel runakunata salvashqa kaykaptinqa manam pipis wanunqatsu>>.

¹⁴Tsaypitam llapan runakunata Samuel nirqan: <<Gilgal markaman aku aywashun rey kayninta Saúl qallananpä>>.

¹⁵Tsaynö niptinmi llapan runakuna Gilgalman aywayarqan. Alli päsakuy sacrificiuta rupatsirmi TAYTA DIOSPA puntanchö Saúlta churayarqan rey kananpä. Tsaymi fiestata rurar llapanpis kushikuyarqan.

1 Samuel 12

Israel runakunata Samuel yätsinqan

¹Tsaypitanam llapan Israel runakunata Samuel nirqan: <<Qamkuna munayanqaykinömi mandayäshuqniki reyta churarqü.

²Kananpitaqa paymi mandayäshuqniki rey kanqa. Noqaqa jövin kanqäpitam qamkunata yanaparqü. Kananqa soquyashqa rukunam kä. Tsurikunapis qamkunawanmi kaykäyan.

³Pipa törunta o ashnuntapis duënu tukushqa kaptiqa TAYTA DIOSPA y akranqan reypa puntanchö shimpiyämätsun. Tsaynölla shimpiyämätsun pitapis ñakatsishqa o maqashqa kaptiqa o pipa favorninpis shärinäpä sobornuta chaskipakushqa kaptiqa. Mayqaykikunapapis jaqaykikuna karqa pägayällashaykim>>.

- ⁴Tsaymi niyarqan: <<Manam imaypis suwapäyamarquykitsu, engañayamarquykitsu ni sobornutapis chaskipakurquykitsu>>.
- ⁵Samuelnam nirqan: <<Tayta Diospis y akranqan reypis rikaykämanmi jutsaynaq kanqäta>>. Tsaynö niptinmi runakuna niyarqan: <<Rasun kaqtam ninki>>.
- ⁶Tsaymi Samuel nirqan: <<Tsaytaqa TAYTA DIOSPIS musyanmi. Paymi Moisésta y Aarónta mandarqan Egiptupita unay castantsikkunata jipiyämunanpä.
- ⁷Tsaynöllum kananyaqpis TAYTA DIOS salvaykämansik. Tsaynö kaykaptinqa yanapamanqantsikta paypa puntanchö yarpätsiyäshayki. Yarpätsipti shumaq wiyayämay.
- ⁸<<Jacobpita miraq unay castantsikkuna Egiptuchö ñakar TAYTA DIOSTA mañakuptinmi Moisésta y Aarónta mandarqan paykunata jipiyämunanpä. Jipiskamurnam kay taykanqantsik kaqchö täyänanpä pushamurqan.
- ⁹Tsaynö churaykaptinpis paykunaqa TAYTA DIOSTA manam cäsuyarqantsu. Tsaymi TAYTA DIOSPIS paykunata yanaparqannatsu Hazor marka soldädukunapa capitannin Sísara atacar poderninchö katsiptinpis. Tsaynöllum filisteo runakuna y moabita runakuna atacar poderninchö katsiptinpis yanaparqantsu.
- ¹⁰<<Tsaypitanam Israel runakuna TAYTA DIOSTA mañakur niyarqan: <Taytay, Baal y Astarot idulukunata adorayanqäpita perdonaykayällämay. Conträkunapa poderninpita salvayämaptikiqa japallaykitam sirviyäshayki>.
- ¹¹Tsaynö mañakuyaptinmi TAYTA DIOS mandarqan Jerobaalta, Baracta y Jeftéta contrankunapita salvananpä. Tsaynöllum noqatapis churamarqan qamkunata salvanäpä. Tsaynöpam Tayta Dios yanapayäshurquyki alli kawayänaykipä.
- ¹²<<Tsaypitanam amonita runakunapa mandaqnin rey Nahas qamkunawan pelyaq shamurqan. Tsaymi kikin TAYTA DIOS qamkunapa mandaqniki rey kaykaptinpis mañakayämarqayki juk reyta churapänäpä.
- ¹³Tsay reyqa noqantsikwanmi kaychö kaykan. Mañakayämanqaykinöllum TAYTA DIOS tsay reyta churamushqa.
- ¹⁴<<Kananqa TAYTA DIOSTA mantsapakuyay, payllata sirviyay y niyäshunqaykikunata wiyakuyay. Paypa willakuyninta ama manakaqman churayaytsu. Tsaynölla mandayäshuqniki reypis TAYTA DIOSNINTSIKTA cäsur kawatsun. Tsaynöpam alli kawayanki.
- ¹⁵Peru TAYTA DIOSTA mana cäsur llutankunata rurayaptikim siqa qamkunata y mandayäshuqniki reytapis mana kuyapaypa castigayäshunki.

¹⁶<<Kaypita mayqaykipis ama witiyaytsu. Kanan rikayänaykipämi TAYTA DIOS milagruta ruranqa.

¹⁷Usya killa kaykaptinpis tamyatsimur maqakatsimunänpämi TAYTA DIOSTA mañakushä. Mañakunqänö tamyamuptin y maqakamuptinmi musyayanki reyta mañakur TAYTA DIOSTA rabyanätsiyanqaykita>>.

¹⁸Tsaypita TAYTA DIOSTA Samuel mañakuptinmi jinan höra tamyamurqan y maqakamurqan. Samuel mañakunqannölla tamyamuptin y maqakamuptinmi llapan runakuna TAYTA DIOSTA y Samuelta pasaypa mantsapakuyarqan.

¹⁹Tsaymi Samuelta niyarqan: <<Taytay, noqakunaqa rey kananpä mañakurmi jutsata rurayarqü. Tsaypita mana wanutsiyämänanpä TAYTA DIOSTA mañakuykullay>>.

²⁰Samuelnam nirqan: <<Qamkunaqa rasunpam jutsayuq kayanki. Peru ama mantsakäyaytsu. Tsaypa rantin llapan shonquykikunawan TAYTA DIOS munanqannö imaypis kawayay.

²¹İdulukunata ama adorayankitsu. Tsaykunaqa imapäpis mana välirmi yanapayäshunkitsu ni salvayäshunkitsu.

²²Ama yarpäyaytsu rey kananpä mañakuyanqaykipita TAYTA DIOS manana yanapayäshunaykipä kanqanta. Paymi qamkunata awniyäshurquyki poderninchö tsararäyäshunaykipä. Tsay awninganta cumplirmi imaypis yanapayäshunki.

²³<<Tsaymi imaypis qamkunapä TAYTA DIOSTA mañakushä. Qamkunapä mana mañakurqa jutsayuqmi kashä. Tsaynöllum pay munanqannö kawayänaykipä imaypis yätsiyäshayki.

²⁴TAYTA DIOSTA mantsapakur llapan shonquykikunawan pay munanqannö imaypis kawayay. Llanchöpis alli kawayänaykipä pay yanapaykäyashunqaykita ama qonqayaytsu.

²⁵Tayta Diosta mana cäsür jutsata rurayaptikim siqa qamkunata y mandashuqniki reytapis ushakätsiyäshunki>>.

1 Samuel 13

Filisteo runakunawan Israel runakuna pelyayanqan

¹Israel runakunata mandayta qallanqan witsan Saúlqa yashqa runanam karqan. Ishkay wata mandaq kaykarmi

²Israel runakunapita kimsa waranqata (3,000) soldädunkuna kayänanpä akrarqan. Mana akranqan runakunatam nirqan wayinkunapa kutikuyänanpä. Tsay kimsa waranqa akranqan soldädukunapitam ishkay waranqata (2,000) akrarqan Micmaschö y Bet-el jallqachö kikinwan quedayänanpä. Waranqa

(1,000) soldädukunatanam mandarqan Benjamín tribu runakuna täyanqan Gabaa markaman Jonatánwan aywayänanpä.

³Soldädukunawan Gabaaman Jonatán chaykurmi filisteo runakunapa cuartelninta atacar soldädukunata wanutsiyarqan. Tsaynö vinciyanqanta musyaskirmi Filisteo nacionchö taraq runakuna pasaypa rabyakuyarqan. Filisteo runakuna atacayänanpä kanqanta musyarmi hebreo runakuna qorikäyananpä cornëtata entëru Israel nacionchö Saúl tukatsirqan.

⁴Cada markachö qorikäyaptinmi willayarqan filisteo soldädukunata Jonatán wanutsinqanta. Tsaynöllam filisteo runakuna pasaypa rabyar shamuykäyanqanta willayarqan. Tsaymi filisteo soldädukunawan pelyayänanpä Israel soldädukuna Gilgal markaman Saúlwan qorikäyarqan.

⁵Tsaynöllam filisteo runakunapis Israel runakunawan pelyayänanpä qorikäyarqan. Filisteo runakunapam kimsa chunka waranqa (30,000) carrëtankuna y joqta waranqa (6,000) caballun muntashqa soldädukuna kayarqan. Chakillapa aywaq soldädukunanam lamar kuchunchö arënanörä yupaytapis mana atipaypä kayarqan. Paykunam Micmaschö qorikäyarqan. Micmasqa Bet-avén rupay yarqamunan kaq lädupam karqan.

⁶Tsaymi Israel runakuna pasaypa mantsarirnin pakakuyarqan machaykunaman, raqrakunaman, qaqakunaman, zanjakunaman y tsaki pözukunamanpis.

⁷Wakin kaqnam qeshpir Jordán mayuta päsar Gad partipa y Galaad partipa aywayarqan. Peru Saúlqa Gilgalchömi soldädukunawan quëdayarqan. Tsaychö quëdarmi soldädukunaqa pasaypa mantsariyarqan.

⁸Puntatam Samuelwan willanakushqa kayarqan qanchis junaq tsaychö payta shuyänanpä. Qanchis junaq Saúl shuyaraptinpis Samuelqa manam Gilgalman charqantsu. Tsaymi runakuna qoyay qoyay qeshpiyaptin

⁹Saúl nirqan: <<Ashmakunata apayämuy rupatsina sacrificiuta y alli päsakuy sacrificiuta rupatsinantsikpä>>. Ashmakunata apayaptinmi pishtaskatsir rupatsina sacrificiuta kikin Saúl rupatsirqan.

¹⁰Sacrificiuta rupatsir ushaykaptinmam Samuel charqan. Chaykaqta rikaykurmi Saúl aywarqan Samuelta saludanapä.

¹¹Tsaymi Samuel nirqan: <<¿Imanirtä sacrificiuta rupatsirquyki?>> Saúlman nirqan: <<Jitapëmanqayki junaq mana chämuptikim y runakuna jaqiramar aywakuyaptinmi tsaynö rurarquë. Filisteo runakunam Micmaschö qorikashqa kaykäyan atacayämänanpä.>>

¹²TAYTA DIOSTA manarä mañakupti atacayämänanpä kanqantam yarparquë. Tsaymi mana chämuptiki sacrificiuta kikina rupatsirqü>>.

¹³Tsaynö niptinmi Samuel nirqan: <<Llutantam rurarquyki. TAYTA DIOSTA cäsuptikiqa qampita miraçkunallam Israel runakunapa mandaqnin rey kanman karqan.

¹⁴Payta mana cäsunqaykipitam juk runatana akranqa Israel runakunapa mandaqnin rey kananpä. Tsay runaqa TAYTA DIOS munanqannömi kawanqa>>.

¹⁵Tsaynö niskirmi Gilgalpita Samuel aywakurqan. Saúlnam soldädunkunata pushakurkur Benjamín tribu runakuna täyanqan Gabaa markaman aywarqan. Tsaychö soldädunkunata yupaptinmi joqta pachakllana (600) kayarqan.

¹⁶Saúl y tsurin Jonatánmi Gabaachö campamentunkuna rurayarqan. Filisteo soldädukunam Micmaschö campamentunkuna rurayarqan.

¹⁷Filisteo soldädukunam kimsa grüpuman rakikaykur Micmaschö campamentunkunapita yarquyarqan Israel runakuna täyanqan markakunata ushakätsiyänapä. Juk grüpum Sualchö kaykaq Ofra marka lädupa aywayarqan.

¹⁸Juk grüpum Bet-horón lädupa aywayarqan y jukaq grüpunam Zeboim raqra janan desierto lädupa aywayarqan.

¹⁹Israel runakunata poderninchö tsarararmi filisteo runakuna dējayarqantsu ni jukllayllapis herrëru kananta. Tsaynö dējayarqantsu espädakunata ni lanzakunata rurayänanta mana munarmi.

²⁰Tsaymi Israel runakunaqa filisteo runakunamanrä aywayaq planchankunata aguzatsiyänapä y lampankunata, jächankunata y ösinkunata afiletsiyänapä.

²¹Planchata y lampata aguzayanqanpitam puwaq grämu qellayta cobrayaq. Jächata y ayjata afileyanqanpitanam chusku grämu qellayta cobrayaq.

²²Tsaynöpam filisteo soldädukunawan pelyayanqan junaq Israel soldädukunapa ni mayqanpapis espädan ni lanzan karqantsu. Saúlpa y Jonatánllapam karqan.

²³Juk grüpu filisteo soldädukunam Israel runakunata tsapäyänanpä Micmas raqraman aywayarqan.

1 Samuel 14

Filisteo runakunata Jonatán wanutsinqan

¹Tsaypitam Saúlpa tsurin Jonatán yanapaqninta nirqan: <<Aku wak tsimpaman päsashun filisteo soldädukunata atacanantsikpä>>. Tsaynö willanakuyanqantaqa manam papäninta willarqantsu.

²Papänin Saúlnam kaykarqan Gabaa markapa lindërun Migrónchö kaykaq granadilla jacha chakinchö. Tsaychömi joqta pachak (600) soldädunkunawan kaykarqan.

- ³Paywanmi efodnin jatishqa Ahías sacerdotipis kaykarqan. Tsay sacerdotim Ahitobpa tsurin karqan. Ahitobnam Icabodpa wawqin karqan. Ahitobwan Icabodqa Fineespa tsurinkunam karqan. Fineesnam Elípa tsurin karqan. Sacerdöti Elíqa Siluchömi TAYTA DIOSTA unay sirvirqan. Campamentuchö kaykaq runakunaqa manam musyayarqantsu filisteo soldädukunata atacanapä Jonatán aywanqanta.
- ⁴Filisteo soldädukuna kayanqan kaqman Jonatán chänanpäqa wak tsimpa kay tsimpa lliwliwyaykaq ishkay qaqakunam rakirqan. Jukaq qaqapa jutinmi karqan Boses y jukaq qaqapa jutinnam karqan Sene.
- ⁵Jukaq qaqam Micmas lädupa karqan y jukaq qaqanam Gabaa lädupa. Micmasqa norti kaq lädupam karqan y Gabaanam sur kaq lädupa karqan.
- ⁶Tsaymi yanapaqninta Jonatán nirqan: <<Wak tsimpaman päsashun Diosman mana criyiq filisteo runakunata atacanantsikpä. TAYTA DIOS yanapamashqa capazchi wakillantapis wanutsishun. Pay yanapamashqaqa atskaq karpis o wallkaqla karpis vincishunmi>>.
- ⁷Tsaynö niptinmi yanapaqnin nirqan: <<Yarpanqaykinö ras aywashun. Noqaqa imachöpis yanapanäpä listum kaykä>>.
- ⁸Tsaymi Jonatán nirqan: <<Wak tsimpaman päsaskir paykuna rikamänantsikpä alayrinman aywashun.
- ⁹<Jinallanchö shuyäyämuy> nimashqaqa jinallanchömi shuyarëshun. Manam paykuna kayanqan kaqmanqa witsëshuntsu.
- ¹⁰Peru <witsäyämuy> nimashqam sîqa witsëshun. Tsaynöpam musyashun TAYTA DIOS yanapamashqa vincinantsikpä kanqanta>>.
- ¹¹Tsaynö nirmi alayrinman aywayarqan filisteo soldädukuna rikayänanpä. Paykunata rikaskirmi niyarqan: <<¡Rikayay hebreo runakuna pakakuyanqan machaypita yarqayämuqta!>>
- ¹²Tsaymi filisteo runakuna qayakur niyarqan: <<¡Kayman witsäyämuy yarpäyanqäta willayänäpä!>> Tsaymi yanapaqninta Jonatán nirqan: <<¡Aku aywashun! ¡Paykunatam Israel runakunapa makinmanmi TAYTA DIOS churamunqa!>>
- ¹³Tsaynö nirmi Jonatánqa makinwan y chakinwan tsarikur achpaypa witsarqan. Tsaynöllam yanapaqninpis qepanta witsarqan. Chaykurnin Jonatán qarqamuyllantam yanapaqnin wanutsirqan.
- ¹⁴Tsaynö atacarmi ichik sitiullachö yanapaqninwan Jonatán wanutsiyarqan ishkay chunka (20) filisteo runakunata.
- ¹⁵Tsaynö wanutsiyaptinmi campamentuchö kaqkuna, campamentupita yarqushqa kaqkuna y markakunata atacaq aywaqkunapis pasaypa

mantsakäyarqan. Tsaynöllum illaqpita temblor kaptin llapanpis pasaypa mantsakäyarqan.

Filisteo soldädukunata Israel runakuna vinciyanqan

16Gabaachö rikachakuq Israel soldädukunam filisteo soldädukuna wakpa kaypa cörrikachaykäyaqta rikayarqan.

17Tsayta willayaptinmi soldädunkunata Saúl nirqan: <<Watukashun mayqanpis faltaykanqanta musyanantsikpä>>. Tsaynö watukayaptinmi Jonatánwan yanapaqnin faltäyarqan.

18Tsaymi sacerdoti Ahíasta Saúl nirqan: <<Imata ruranantsikpäpis Tayta Diosta tapukunantsikpä babulninta apamuy>>. Tsay junaqmi Tayta Diospa babulnin Israel runakunawan kaykarqan.

19Sacerdotiwan Saúl parlanqanyaqmi filisteo soldädukuna kaykäyanqanchö pasaypa bülla wiyakämurqan. Tsaynam sacerdotita Saúl nirqan: <<Amana tapukushunnatsu. ¡Pelyaq ras aywashun!>>

20Tsaymi jinan höra filisteo runakunata atacayänapä soldädunkunata pushakurkur Saúl aywarqan. Chäyänanpäqa filisteo runakuna kikinkunapura pantanakurmi wanutsinakuykäyänä.

21Filisteo runakunawanmi wakin hebreo runakunapis kayarqan. Paykunaqa ñöpapitam filisteo soldädukunata yanapayarqan. Tsay runakunapis Saúlwan Jonatán vinciycäyanqanta rikarmi filisteo runakunata tikrapuyarqan.

22Wakin Israel runakunanam Efraín jallqakunachö amparakushqa kaykäyarqan. Paykunapis filisteo runakuna qeshpiycäyanqanta musyaskirmi qepankunata aywar wanutsiyarqan.

23Tsay wanutsinakuyqa karqan hasta Bet-avén markayaqmi. Tsay junaq filisteo runakunata vinciyananpämi Israel runakunata TAYTA DIOS yanaparqan.

Soldädunkunata Saúl juratsinqan

24Pelyaman manarä aywarmi imatapis mana mikuyänanpä soldädunkunata Saúl nirqan: <<Contrantsikkunata kanan tardi chipyaq manarä wanutsir imatapis mikuq kaqmi maldicionashqa kanqa>>. Saúl ninqanta cäsür mana mikuyaptinmi Israel soldädukunapa kallpankunapis karqannatsu.

25Tsaypita muntipa päarmi abējapa mishkin patsachö kaykaqta tariyarqan.

26Tsay muntichö abējapa mishkin atska kaptinpis Saúl juratsinqanta mantsarmi ni mayqanpis mikurqantsu.

27Jonatánqa papänin Saúl tsaynö juratsinqanta mana musyarmi tukrunwan abējapa mishkinta oqtiskir mikurqan. Tsayta mikuskiptinmi pasaypa aywapakashqa kaykanqanpita kallpan yuriskirqan.

- 28** Mikuykaqta rikaykurmi juk soldädu nirqan: <<Papänikim llapan soldädukunata juratsishqa kanan junaq imatapis mana mikuyänanpä. Tsaynöllam nishqa imatapis mikuq kaq maldicionashqa kananpä kanqanta. Tsaymi soldädukuna imatapis mana mikuyaptin kallpankunapis kannatsu>>.
- 29** Tsaynö niptinmi Jonatán nirqan: <<Tsaynö juratsir llutantam papäni rurashqa. Abëjapa mishkinta mikuskiptimi kallpä yurishqa.
- 30** Qamkunapis filisteo soldädukuna dëjayanqan mikuyta mikuyaptikiqa paykunata chipyaqmi ushakätsishwan karqan>>.
- 31** Mallaqaywan kallpankuna ushakashqa kaykaptinpis filisteo runakunatam Israel runakuna Micmaspita Ajalónyaq wanutsiyarqan.
- 32** Tsaypitanam filisteo runakunapa üshankunata, cabrankunata, wäkankunata y becërrunkunata patsallachö pishtaskir yawarnintinta mikuyarqan.
- 33** Tsayta rikaykurmi wakin runakuna aywar Saúlta willayarqan: <<Yawarnintinta aytsata mikurmi TAYTA DIOSTA cäsuyantsu>>. Tsayta wiyarmi Saúl nirqan: <<¡Tsaynö rurarqa jutsatam ruraykäyan! Tsaynö kaptinqa jatun rumita tanqaypa apayämuy.
- 34** Tsaynölla runakunata niyanki törunkunata, üshankunata y cabrankunata apaykamur kaychö pishtaskir mikuyänanpä. Ama jutsata rurayätsuntsu yawarnintinta aytsata mikurnin>>. Tsaynö niptinmi törükunata y üshakunata tsay paqas apayarqan jinanchö pishtaskir mikuyänanpä.
- 35** Tsaychömi TAYTA DIOSPÄ juk altarta Saúl rurarqan. Tsay altarmi punta kaq ruranqan altar karqan.
- 36** Tsaypitam Saúl nirqan: <<Kanan paqas warat filisteo soldädukunata llapanta wanuskatsirmi imaykankunatapis apamushun>>. Tsaymi soldädukuna niyarqan: <<Taytay, llapan yarpanqaykita rurashun>>. Tsaynö niptinmi sacerdoti nirqan: <<Manarä imatapis rurar Tayta Diosta mañakushun>>.
- 37** Tsaymi Tayta Diosta Saúl mañakur tapurqan: <<¿Filisteo soldädukunata qatipäyämanku o manaku? ¿Paykunata ushakätsiyänäpä yanapayämankiku o manaku?>> Tsaynö mañakuptinpis TAYTA DIOS tsay junaq imatapis manam nirqantsu.
- 38** Tsaymi soldädukunapa capitanninkunata Saúl nirqan: <<Kayman llapaykikuna shäyämuy. Kananmi musyashun mayqantsik jutsata ruranqantsiktapis>>.
- 39** Qorikäyaptinmam Saúl nirqan: <<Salvamaqnintsik TAYTA DIOS rikaykämantsikmi. Mayqantapis jutsayuq kaqtaqa tsurí Jonatán kaptinpis wanutsishämi>>. Tsaynö niptin soldädukunaqa manam imatapis parlakuyarqantsu.

⁴⁰Tsaymi tsaychö kaykaqkunata Saúl nirqan: <<Qamkuna washa läduchö ichiyanki. Noqanam tsurï Jonatánwan kaychö ichiyäshä>>. Tsaynö niptinmi soldädukuna niyarqan: <<Ninqaykinö katsun>>.

⁴¹Tsaypitanam Saúl mañakur nirqan: <<TAYTA DIOS, mañakamunqäta ¿imanirtä contestamankitsu?>> Suertiyaptinmi yarqamurqan Saúlpa y tsurin Jonatánpä. Tsaynöpam musyayarqan wakin runakuna jutsaynaq kayanqanta.

⁴²Tsaymi Saúl nirqan: <<Tsurï Jonatánpä y noqapä suertiyayay>>. Suertiyayaptinmi yarqamurqan tsurin Jonatánpä.

⁴³Tsaymi Jonatánta Saúl nirqan: <<Hiju, ima jutsata ruranqaykitapis willamay>>. Tsaymi Jonatán willarqan: <<Aptaranqä tukrupa puntanwanmi ichikllata abëjapa mishkinta yawarkurqä. ¿Tsayllapitatsurä wanüman?>>

⁴⁴Tsaynam Saúl nirqan: <<¡Jonatán! Mana wanutsiptiqa Tayta Dios pasaypa castigamätsun>>.

⁴⁵Tsaynö niptinmi Israel runakuna Saúlta niyarqan: <<¿Imanirtä Jonatántaqa pipis wanutsinqa? Paytam TAYTA DIOS yanapashqa filisteo soldädukunata vincinanpä. Tsaynöpam noqantsikpis paykunata vincirquntsik. Tsaynö kaykaptinqa manam pipis Jonatánta wanutsinmantsu>>. Tsaynöpam llapan runakuna Jonatánpa janan shäriyarqan mana wanutsinanpä.

⁴⁶Tsaymi soldädukunawan Saúl manana qatikachäyaptin filisteo soldädukuna markankunapa kutikuyarqan.

Israel runakunapa wakin kaq contrankunatapis Saúl vincinqan

⁴⁷Israel nacionpa mandaqnin rey karmi maytsaypapis soldädukunawan Saúl Israel runakunapa contran kaq nacionkunawan pelyayänanpä aywayarqan. Tsay contran nacionkunam kayarqan Moab, Amón, Edom y Filistea nacionkuna. Tsaynöllam Sobapa mandaqnin reykunapis contran shäriyarqan. Soldädukunawan maypa aywarpis llapantam Saúl vincirqan.

⁴⁸Tsaynöllam soldädukunawan aywar amalecita runakunatapis vinciayarqan y asaltantikunapitapis Israel runakunata salvayarqan.

Saúlpa castankuna pï kayanqan

⁴⁹Saúlpa tsurinkunam kayarqan Jonatán, Isúi y Malquisúa. Mayor kaq warmi tsurinpa jutinmi karqan Merab y qepa kaq warmi tsurinpanam Mical.

⁵⁰Saúlpa warminpa jutinmi Ahinoam karqan. Payqa Ahimaaspa tsurinmi karqan. Soldädukunapa capitanninpa jutinmi Abner karqan. Abnerpa papäninmi karqan Ner. Nerqa Saúlpa tiyunmi karqan.

⁵¹Saúlpa papänin Cis y Abnerpa papänin Nerqa Abielpa tsurinkunam kayarqan.

⁵²Saúl rey kanqan witsanmi filisteo runakunawan imaypis guërra karqan. Tsaymi allinnin kaq jövinkunataqa soldädun kayänanpä llapanta Saúl qorirqan.

1 Samuel 15

Amalecita runakunata Saúl ushakätsinqan

¹Tsaypita juk kutichömi Saúlta Samuel nirqan: <<TAYTA DIOS mandamaptinmi umaykiman aceitita wiñarqä Israel runakunapa mandaqnin rey kanaykipä. Kananqa TAYTA DIOS nishunqaykita shumaq tantiyakuy.

²Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <Amalecita runakunatam ushakätsishä. Paykunata ushakätsishä Israel runakuna Egiptupita shayämuptin markanpa päsayänanta mana deñayanqanpita.

³Kananqa soldädukunata pushakurkur aywayay amalecita runakunata ushakätsiyänaykipä. Mana kuyapaypa wanutsiyanki ollqkunata, warmikunata, wamrakunata y llullukunatapis. Tsaynölla wanutsiyanki wäkankunata, üshankunata, cabrankunata, camëllunkunata y ashnunkunatapis> >>.

⁴Samuel tsaynö niptinmi runakunata Telaim markaman Saúl qayatsirqan. Tsaychö yupaptinmi Israelpita ishkay pachak waranqa (200,000) soldädukuna kayarqan. Tsaynöllam Judápita chunka waranqa (10,000) soldädukuna kayarqan.

⁵Tsay soldädukunawanmi Saúlqa amalecita runakunapa markanman aywayarqan. Chaykurmi mayu kuchunchö churanakuykur atacayänanpä shuyaräyarqan.

⁶Tsaypitanam tsaychö täraq ceneo runakunata Saúl nirqan: <<Unay castaykikunam Israel runakunata kuyapäyarqan Egiptupita päsayämuptin. Tsaynö kaykaptinqa amalecita runakunapita witikuyay. Mana witiyaptikiqa paykunatawanmi qamkunatapis wanutsiyäman>>. Tsaynö niptinmi ceneo runakuna amalecita runakunapita witikuyarqan.

⁷Tsaypitam Saúl atacarnin amalecita runakunata wanutsiyarqan Havilapita qallaykur hasta Shur ninqan partiyaq. Tsayqa kaykan Egipto nación läduchömi.

⁸Tsaychömi mandaqnin rey Agagta präsu tsariskir llapan soldädunkunatapis wanutsiyarqan.

⁹Peru Agagtam siqa wanutsiyarqantsu. Tsaynölla manam wanutsiyarqantsu wera kaqtaqa üshatapis, cabratapis, wäkatapis, toritukunatapis, carnërutapis. Ni imankunatapis alli kaqkunataqa manam rupatsiyarqantsu. Uyu kaqkunatam siqa llapanta wanutsiyarqan.

Saúl rey kananta Tayta Dios mana munanqan

¹⁰Tsaypitam Samuelta TAYTA DIOS nirqan:

11 <<Pësakümi rey kananpä Saúlta churanqäpita. Manam ninqäkunata cumplishqatsu>>. Tsaynö niptinmi Samuel pasaypa llakikur Tayta Diosta mañakur warat waqarqan.

12 Waraynin wäraynam tsaka tsakalla Saúlwan tinkunanpä Samuel aywarqan. Aywaykaptinmi willayarqan Carmelman Saúl chaykur juytu rumita ichitsinqanta y tsaypitana Gilgalman aywanqanta.

13 Tsaypita Samuel aywar Saúl kaqman chaykuptinmi Saúl nirqan: <<Taytay, TAYTA DIOS yanapaykulläshuy. Pay nimanqantaqa llapantam cumplirqü>>.

14 Samuelnam nirqan: <<Tsaynö kaptinqa ¿imanirtä üshakunawan cabrakuna waqayämünqanta y törükuna büjayämünqanta wiyaykä?>>

15 Saúl nam nirqan: <<Waqamuq üshakuna, cabrakuna y büjamuq törükunaqa amalecita runakunapam kaykan. Allinnin kaq üshakunata y törükunatam soldädukuna apayämushqa sacrificiuta TAYTA DIOSPÄ rupatsiyänäpä. Tsaypita wakin kaqtaqa llapantam wanutsiyarqü>>.

16 Tsaymi Samuel nirqan: <<Qanyan paqas TAYTA DIOS imata nimanqantapis kanan willanäpä ¡upälla kay!>> Tsaynö niptinmi Saúl nirqan: <<Taytay, mä willaykallämay>>.

17 Tsaymi Samuel nirqan: <<Mana väliq kanqaykita yarpaptikipis TAYTA DIOSMI churashurquyki Israel nacionpa mandaqnin rey kanaykipä.

18 Tsaymi jutsasapa kayanqanpita amalecita runakunata ashmankunatawan llapanta ushakätsinaykipä TAYTA DIOS mandashurqayki.

19 Tsaynö nikäshuptikiqa ¿imanirtä pay nishunqaykita rurarquykitsu? ¿Imanirtä TAYTA DIOSTA rabyanätsir amalecita runakunapa imaykantapis apamurquyki?>>

20 Saúl nam nirqan: <<TAYTA DIOS nimanqantaqa llapantam rurarqü. Amalecita runakunapa mandaqnin rey Agagllatam prësu apamurqü. Tsaypita kaqtaqa llapantam wanutsirqü.

21 Peru pelyaq aywaqkunam siqa allinnin kaq üshata, cabrata y wäkatapis apayämushqa TAYTA DIOSTA adorar Gilgalchö sacrificiuta rupatsiyänäpä>>.

22 Samuelnam nirqan: <<TAYTA DIOS ¿mayqantatä munan: sacrificiukunata rupatsinantsiktaku o pay ninqanta cäsunantsiktaku? <<Sacrificiuta rupatsinqantsikpitapis mas allim payta cäsunqantsik. Tsaynöllam carnërupa wiranta rupatsinqantsikpitapis mas alli pay ninqanta chaskinqantsik.

23 Diosta mana cäsüq runakunaqa brüjunömi kayan. Mana wiyakuq runakunaqa idulukunata adoraqkunano mi kayan. TAYTA DIOSTA mana cäsunqaykipitam qamtapis kanan cäsushunkinatsu. Tsaymi rey kaykanqaykipita jipishunki>>.

Perdonananpä Samuelta Saúl ruganqan

²⁴Tsaynö niptinmi Saúl nirqan: <<¡Rasunpam jutsata rurarqü! Runakuna niyanqanta cäsurmi TAYTA DIOS nimanqantapis ni qam yätsimanqaykitapis cäsurqütsu.

²⁵Tsaynö jutsata ruranqäpita perdonaykallämay. TAYTA DIOSTA adoraq aywapti compañamay>>.

²⁶Samuelnam nirqan: <<Qamwanqa manam aywätsu. TAYTA DIOS nishunqaykita manam cäsurquykitsu. Tsaynöllam TAYTA DIOSPIS Israel nacionpa mandaqnin rey kanaykita munannatsu>>.

²⁷Samuel aywakunanpä tumaykaptinmi tünicanpita Saúl tsariskir rachipaskirqan.

²⁸Tsaymi Samuel nirqan: <<Tünicäta rachir pedäzuta jipinqaykinöllum qamtapis TAYTA DIOS Israel nacionpa mandaqnin rey kanqaykipita jipishurquyki. Rey kananpäqa qampita mas alli runatanam churanqa.

²⁹Ninqätaqa rasunpam TAYTA DIOS cumplinqa. Israel runakunata kuyaq Tayta Diosqa manam llullakuntsu. Payqa manam runatsu llullakunanpäqa>>.

³⁰Saúlnam nirqan: <<Jutsatam rurarqü. Tsaynö kaptinpis TAYTA DIOSTA adoraq aywapti compañamay. Noqawan mana aywaptikiqa mayor runakunawan wakin runakunapis ¿imatarä yarpäyanqa?>>

³¹Tsaynö rugaptinmi Samuelqa Saúlwan aywarqan. Chaykurmi TAYTA DIOSTA Saúl adorarqan.

Rey Agagta Samuel wanutsinqan

³²Tsaypitanam Samuel nirqan: <<Amalecita runakunapa mandaqnin rey Agagta pushayämuy>>. Pushayaptinmi manana wanunanpä kanqanta yarpar rey Agag kushishqa aywarqan.

³³Chaykuptinmi Samuel nirqan: <<Warmikunapa wamrankunata wanutsiptiki wamraynaq quëdayanqannömi kanan qampa mamaykipis wamraynaq quëdanqa>>. Tsaynö nirmi TAYTA DIOSPA puntanchö rey Agagta Samuel wanuskatsir pedäzu pedäzu roqurqan.

³⁴Tsaypitanam Samuel Ramáman aywakuptin Saúlpis Gabaaman kutikurqan.

³⁵Tsaypitaqa Saúlwan Samuel mananam imaypis tinkuyarqannatsu. Rey kananpä Saúlta churanqanpitam TAYTA DIOS pësakurqan. Tsaytam alläpa llakikur Samuel waqarqan.

1 Samuel 16

Rey kananpä Davidta akranqan

- ¹Tsaypitanam Samuelta TAYTA DIOS nirqan: <<¿Imayyaqtä Saúlpa llakikur waqanki? Payqa manam Israel runakunapa mandaqnin rey kanqanatsu. Waqanaykipa rantinqa carnërupa waqranchö aceitita apakurkur Belénchö Isaíman ayway. Paypa juk tsurintam rey kananpä akrarqü>>.
- ²Tsaynö niptinmi Samuel nirqan: <<¿Kananqa! ¿Imatatä rurashä? ¡Juk reyta churanäpä aywanqäta musyaykurqa Saúl wanutsimanqam!>> Tsaynö niptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<Juk ternërata qatirkur ayway. Pipis tapushuptikiqa: <Tayta Diospä sacrificiuta rupatsiqmi aywaykä> ninki.
- ³Chaykur Isaíta pushanki sacrificiuta rupatsinaykipä kaqman. Tsaychömi mayqan tsurintapis rey kananpä akranqäta rikatsipti umanman aceitita wiñanki>>.
- ⁴Tsaymi TAYTA DIOS ninqannölla Belén markaman Samuel aywarqan. Belénman chaykuptinmi mayor runakuna payta chaskiyänanpä yarqamur mantsakashqa tapuyarqan: <<¿Taytay, imaqtä shamurquyki?>>
- ⁵Tsaynö niptinmi Samuel nirqan: <<TAYTA DIOSTA adoraqmi shamurqü. Qamkunapis purificakuskir shäyämuy sacrificiuta rupatsinantsikpä>>. Tsaynö nirmi Isaíta y tsurinkunata yakuwan purificaskir sacrificiuta rupaykätsinqanman aywayänanpä nirqan.
- ⁶Chaykuyaptinmam Isaípa tsurin Eliabta rikaykur shonqullanchö Samuel nirqan: <<Paytam Tayta Dios akrashqa kanqa rey kananpä>>.
- ⁷Tsaymi TAYTA DIOS nirqan: <<Buen mözu kanqanpita y jatun kanqanpita akranqäta ama yarpaytsu. Manam paytatsu akrarqü. Buen mözu kanqanpita alli runa kanqanta runakuna yarpäyaptinpis noqaqa manam buen mözu kanqanpitatsu pitapis akrä, sinöqa alli shonquyuq kanqanpitam>>.
- ⁸Tsaypitam tsurin Abinadabta Samuelpa puntanman Isaí pusharqan. Payta rikaykurmi Samuel nirqan: <<Paytapis TAYTA DIOS manam akrashqatsu>>.
- ⁹Tsaynö niptinmi tsurin Samatana Isaí pusharqan. Tsaymi Samuel nirqan: <<Paytapis manam TAYTA DIOS akrashqatsu>>.
- ¹⁰Tsaynöllam qanchis tsurinkunata Isaí pusharqan. Paykunata rikaykurmi Samuel nirqan: <<Pushamunqayki tsurikikunata manam mayqantapis TAYTA DIOS akrashqatsu>>.
- ¹¹Tsaymi Samuel tapurqan: <<¿Tsayllaku llapan tsurikikuna?>> Isaínam nirqan: <<Taytay, ñuñush kaq tsurillänam üshata mitsikuykan>>. Samuelnam nirqan: <<Payta ras qayatsimuy. Pay manarä chämuptinqa manam mikushunrätsu>>.
- ¹²Tsaynö niptinmi ñuñush tsurin Davidta Isaí qayatsirqan. Tsay jövinqa kuyayllapämi karqan. Chaykuptinmi Samuelta TAYTA DIOS nirqan: <<Paytam akrarqü. Rey kananpä umanman aceitita wiñay>>.

¹³Tsaymi rey kananpä wawqinkunapa puntanchö Davidpa umanman aceitita Samuel wiñarqan. Tsaypitanam TAYTA DIOSPA Espiritun Davidta shumaq yanaparqan. Tsaypitanam Samuelqa Ramá markaman kutikurqan.

Arpata David tukanqan

¹⁴Tsay witsanmi TAYTA DIOSPA Espiritun Saúlpita yarqushqa karqan. Tsaymi juk supayta TAYTA DIOS mandaptin Saúlqa pasaypa löcuyar purirqan.

¹⁵Tsaymi yanapaqnin runakuna Saúlta niyarqan: <<Taytay, Tayta Dios mandamunqan supaymi löcuyaykätsishunki.

¹⁶¿Alliku kanman pillatapis arpa tukaqta ashiyämupti? Paymi Tayta Dios mandamunqan supay löcuyaykätsishuptiki tukapashunki. Tsaynöpam löcuyanqaykipita allinki>>.

¹⁷Tsaymi yanapaqnin runakunata Saúl nirqan: <<Tsaynö kaptinqa ras aywar alli tukaqta pushayämuy>>.

¹⁸Tsaynö niptinmi juk yanapaqnin nirqan: <<Belén markachö Isaípa tsurintam arpata shumaq tukaqta rikarqü. Tsay jövinqa pelyaytapis manam mantsantsu. Imatapis manam llutallaqa parlantsu y buen mözum. Paytaqa TAYTA DIOSMI yanapan>>.

¹⁹Tsaynö niptinmi Isaíman mandar Saúl nirqan: <<Isaíta niyay üsha mitsiq tsurin Davidta mandamunanpä>>.

²⁰Tsaymi Isaíqa tsurin Davidta Saúl kaqman mandarqan juk cabrata jancharqatsir, vïnu puritsikunan qaraman vïnuta wiñaparkur y tantata ashnuman chaqnaparkur.

²¹Tsaynöpam Saúl kaqman David chaykur mandanqanta ruraraqan. Saúlmi Davidta kuyarnin arman puritsiq kananpä churarqan.

²²Tsaymi Isaíta niyānanpä mandarqan: <<Tsuriki Davidqa shonqunpānōshi. Tsayshi qamta rugakamushunki jaqipaykunaykipā>>.

²³Tsaynöllam Tayta Dios mandamunqan supay Saúlta löcuyätsiptin arpanta David tukapaq. Tukapaptinmi Saúl alliskir tranquíluna kakuq.

1 Samuel 17

Israel runakunata Goliat wajupanqan

¹Tsaypitanam filisteo soldädukuna Soco markachö Israel runakunawan pelyayānanpä qorikāyarqan. Tsaymi Efes-damimchö campamentunkunata rurayarqan. Efes-damimqa Soco y Azeca markakunapa lindērunchömi karqan. Socuqa Judá tribu runakuna täyanqan kaqchömi karqan.

- ²Rey Saúl nam Israel nación soldädukunawan Ela pampaman qorikäyarqan filisteo runakunawan pelyayänanpä.
- ³Filisteo runakunapa campamentunkunam wak tsimpa jirkachö karqan. Y Israel runakunapa campamentunnam kay tsimpa jirkachö karqan. Ishkan jirkakunapa chawpinchömi juk pampa karqan.
- ⁴Filisteo soldädukunapa campamentunpitam juk soldädu cäsi kimsa metru tamäñu yarqamurqan. Jutinnam karqan Goliat. Payqa Gat markapitam karqan.
- ⁵Goliatpaqa cascunpis chalëcunpis broncipitam karqan. Tsay chalëcuqa pitsqa chunka pitsqa (55) kilum lasarqan.
- ⁶Tsaynöllam jenqash tsapaqninpis lanzanpis broncipita karqan.
- ⁷Lanzanpa chakinpis telarpa awa qorikunannö rakum karqan. Tsay lanzanpa puntanchö fiërruqa joqta kilum pësarqan. Pelyaq aywaptinnam yanapaqninpis escüdun aptashqa puntanta aywaq.
- ⁸Tsaychö Israel soldädukunata wajuparmi Goliat nirqan: <<¿Imapätä pelyaq atskaq shäyämurquyki? Noqaqa filisteo runam kä. Qamkunaqa Saúlpa sirviqninmi kayanki. Noqawan pelyananpä allin kaq chöluta mandayämuy.
- ⁹Qamkunapa soldäduyki vincimaptinqa llapäkunam podernikikunachö kayäshä. Noqa vinciptiqa qamkunam noqakunapa podernikunachö kayanki.
- ¹⁰Israel soldädukuna, qamkunatam kanan junaq nï: ¡Alli chölu karqa mayqaykipis pelyaq shayämuy!>>
- ¹¹Filisteo runa tsaynö ninqanta wiyaykurmi Saúl y llapan Israel runakuna pasaypa mantsariyarqan.

Soldädukuna juntaraykäyanqanman David chanqan

- ¹²Saúl mandanqan witsanmi Belénchö juk ruku Isaí jutiyuq tarqan. Paypam puwaq tsurinkuna karqan. Juk tsurinpa jutinmi karqan David.
- ¹³Isaípa kimsa kaq mayor tsurinkunapa jutinkunam karqan Eliab, Abinadab y Sama. Paykunaqa poqushqa jövinna karmi Saúlwan guërraman aywayarqan.
- ¹⁴Davidqa ñuñush kaq tsurinmi karqan. Kimsa kaq mayor tsurinkunam Saúlwan guërraman aywashqa kayarqan.
- ¹⁵Davidnam Saúl kaqman imaypis aywaq wawqinkunata watukaq. Tsaypitam Belénman kutiq papäninpa üshankunata mitsinanpä.
- ¹⁶Goliatnam chusku chunka (40) junaq wäraypapis tardipapis achäquita ashpaq.

17Juk junaqmi tsurin Davidta Isaí nirqan: <<Campamentuchö kaykaq wawqikikunata watukaq ayway chunka tantata y ishkay chunka kilu trigu kamtsata apakurkur.

18Tsaynölla soldädukunapa capitanninpä chunka quësukunata apay. Wawqikikuna alli kaykäyanqanta musyanäpä imallankunatapis apamunki.

19Paykunam Saúlwan y Israel mayinkunawan Ela pampachö kaykäyan filisteo runakunawan pelyayanpä>>.

20Papänin tsaynö niptinmi Davidqa waraynin wäray tsaka tsakalla üshankunata paytakuskir wawqinkunapä mikuyta apar aywarqan. Chänanpämi Israel soldädukuna filisteo soldädukunawan pelyayanpä büllata rurar yarquykäyänä.

21Tsaymi Israel soldädukunawan filisteo soldädukuna frenti frenti churanakuyarqan.

22Tsayman David chaykurmi täpakuqta qepinta paytakuykur soldädukuna kaqman cörrilla aywarqan wawqinkuna imanö kaykäyanqantapis rikaq.

23Wawqinkunawan David parlaykaptinmi filisteo soldädukunapita Goliat yarqamurqan. Imaypis achäquita ashipanqannölla Israel soldädukunata achäquita ashipanqantam David wiyarqan.

24Goliatta rikaykurmi Israel soldädukuna pasaypa mantsarir campamentunkunaman qeshpiyarqan.

25Tsaychömi Davidta niyarqan: <<¿Rikarquykiku achäqui ashipämaqñintsik runa manakaqman churamanqantsikta? Pipis tsay runata vinci q kaqtaqa rey Saúlshi imaykatapis alistapanqa. Tsaynöllash warmi tsurinwan casaratsinqa y castankunatapis manash impuestuta cobranqanatsu>>.

26Tsay niyanqanta wiyaykurmi tsaychö kaykaq wakin runakunata David tapurqan: <<¿Imatä kanqa Israel runakunata achäqui ashipaq filisteo runata wanutsiqpäqa? ¿Pitä tsay jutsasapa runa imayyaqpis kawaq Tayta Diospa soldädunkunata achäquita ashipar manakaqman churananpä!>>

27Tsaymi puntata niyanqannölla soldädukuna Davidta yapay niyarqan.

28Runakunawan David tsaynö parlaykaqta wiyaykurmi mayor wawqin Eliab rabyarnin nirqan: <<¿Imaqtä kayman shamurquyki! Jirkachö wallkalla üshantsikta ¿piwan deñaykurtä shamurquyki! Musyämi malgeniu kaynikiwan llutanta yarpar pelya rikäkuq shamunqaykita>>.

29Tsaymi David nirqan: <<¿Imatatä mana allita rurarqu? ¿Mananaku imallatapis parlarküman?>>

³⁰Tsaynö nirmi wawqinpita jukläman witiykur wakintapis tapukur nirqan: <<Taqay runata vinci q kaqqa ¿imatatä chaskinqa?>> Tsaynö tapukuptinmi wakinkuna niyanqannölla paykunapis niyarqan.

³¹Tsaynö tapukunqanta willayaptinmi Davidta Saúl qayatsirqan.

Goliatta David wanutsinqan

³²Tsaymi Saúl kaqman aywaykur David nirqan: <<Taytay, taqay filisteo runata ama pipis mantsatsuntsu. Noqam paywan pelyaq aywashä>>.

³³Tsaynö niptinmi Saúl nirqan: <<Tsay filisteo runataqa manam wanutsiyta puédinkitsu. Qamqa wamrallarämi kanki. Payqa jövin kanqanpitam soldädu kar guërrakunallachö purishqa>>.

³⁴Tsaynö niptinmi David nirqan: <<Papänipa üshankunata mitsikuptipis leonpis o ösupis shamur üshäta apaptinmi

³⁵taripaykur shiminpitapis qechuq kä. Tsaychö tikrapämaptinpis quijädapita tsariykurmi maqaykar wanutsiq kä.

³⁶Imayyaqpis kawaq Tayta Diospa soldädukunata taqay jutsasapa filisteo runa achäquita ashipar manakaqman churanqanpitam leonta y ösuta wanutsinqänölla paytapis wanutsishä.

³⁷Leonpita y ösupita TAYTA DIOS salvamanqannöllum taqay filisteo runapa makinpitapis salvamanqa>>. Tsaymi Saúl nirqan: <<Hijju, tsaynö kaptinqa ayway ari. Taqay runata wanutsinaykipä TAYTA DIOS yanapaykulläshuy>>.

³⁸Tsaynö nirmi broncipita rurashqa cascuta y chalëcuta Davidta jatitsirqan.

³⁹Tsaypitanam espädata tseqllanman jatikurkur Davidqa puriyta qallaykurqan. Puriyta mana puédirmi Saúlta nirqan: <<Imaypis mana jatikushqa karmi kay jatitsimanqaykiwanqa puriyta puéditsu>>. Tsaynö nirmi llapan jatitsinqankunata llushtiskirqan.

⁴⁰Tsaypitam raqrapita pitsqa qollushkunata bolsanman wiñarkur tukruntawan warakanta aptakurkur Goliatwan pelyaq aywarqan.

⁴¹Tsaynö aywaptinmi Goliatpis Davidwan pelyananpä yarqamurqan. Goliatpa puntantanam yanapaqnin escüdun aptashqa yarqurqan.

⁴²Kuyayllapä jövin kanqanta rikarmi Davidta manakaqman churar

⁴³Goliat nirqan: <<¿Allqu kanqätaku yarpanki tukruiykiwan shamunaykipä?>> Tsaynö nirmi diosninkunapa jutinkunachö Davidta maldicionarqan.

⁴⁴Tsaymi nirqan: <<¡Mä, runa karqa shamuy! ¡Kanan wanuskatsirmi wiskurkuna y munti ashmakuna mikuyäshunaykipä jitaskishayki!>>

⁴⁵Tsaynö niptinmi David nirqan: <<Qamqa espädaykiman y lanzaykiman yäarakurmi wanutsimayta yarpaykanki. Peru noqam siqa Israel soldädukunapa mandaqnin poderyuq TAYTA DIOSMAN yäarakur shamurqü. Paytam manakaqman churarquyki.

⁴⁶Kananmi TAYTA DIOS makïman churamushurquyki wanuskatsirniki kunkaykita roqunäpä. Tsaynöllam soldädu mayikikunapa ayankunapis wiskurkunawan munti ashmakuna mikuyänanpä jitaranqa. Tsaynöpam maytsaychöpis runakuna musyayanqa Israel runakunata yanapaq Tayta Dios llapanpä munayyuq kanqanta.

⁴⁷Tsaynöllam kaychö qorikashqa kaykaq runakuna musyayanqa espädaynaqla lanzaynaqla TAYTA DIOS yanapamaptin vincinqäta. TAYTA DIOS favornikuna karmi qamkunata ushakätsiyänäpä makïkunaman churayämushurquyki>>.

⁴⁸Davidta atacanänpä Goliat aywaptinmi Davidpis cörrilla aywarqan atacanänpä.

⁴⁹Bolsanpita rumita jipiskirmi juk makilla Goliatta urkunchö warakaskirqan. Tsaymi urkunchö rumin jatipakushqa uksikaypa patsaman ishkiskirqan.

⁵⁰Espädan mana kaykaptinpis juk warakayllachömi filisteo runata David wanuskatsirqan.

⁵¹Ishkiskiptinnam Davidqa cörrilla aywar Goliatpa espädanta jipiskir tsay espädawan wanuskatsirqan. Tsaypitanam kunkanta roqurir umantapis jipirqan.

Filisteo soldädukunata vinciyanqan

Allinnin kaq soldäduanta wanutsinqanta rikaykurmi filisteo soldädukuna qeshpir aywakuyarqan.

⁵²Tsaymi Israel y Judá soldädukuna büllata rurarnin Gat y Ecrón markakunayaq qati qatiykur wanutsiyarqan. Tsaymi Saaraimpita hasta Gat y Ecrón markakunaman aywaq nänikunachö filisteo soldädukunapa ayankuna jitaräyarqan.

⁵³Qatikachäyanqanpita Israel runakuna kutiykurmi filisteo runakunapa campamentunpita imaykankunatapis apakuyarqan.

⁵⁴Davidnam Goliatpa armankunata kikinpa toldun rurinman churarqan. Peru Goliatpa umantam siqa Jerusalénman aparqan.

⁵⁵Filisteo runata David wanutsiq aywaptinmi soldädukunapa capitannin Abnerta Saúl tapurqan: <<¿Pitä tsay jövinpa papänin?>> Abnernam nirqan: <<Taytay, manam musyätsu pï papänin kanqantapis>>.

⁵⁶Tsaymi Saúl nirqan: <<Ayway, kikinta tapumuy>>.

⁵⁷Goliatpa umanta janchashqa David kutiykämuptinmi Abner pusharqan Saúl kaqman.

⁵⁸Saúlnam Davidta tapurqan: <<Jövin, ¿pipa tsurintä kanki?>> Davidnam nirqan: <<Taytay, noqaqa Belén markachö täraq Isaípa tsurinmi kä>>.

1 Samuel 18

Jonatánwan David jurarnin amistäta rurayanqan

¹Saúlwan parlayta ushaskirmi Davidqa Saúlpa tsurin Jonatánwan reqinakuyarqan. Amíguta ruraskirmi alläpa kuyanakuyarqan.

²Tsay junaqpitam Davidta yanapaqnin kananpä Saúl churarqan. Tsaymi munarqantsu papänin kaqpa kutinanta.

³Jonatánwan Davidqa alläpa kuyanakurmi imaypis mana deñanakuyänanpä jurarnin amistäta rurayarqan.

⁴Tsaypitanam Jonatánqa jatiranqan cäpanta, tunicanta, espädanta, fléchanta y cinturonintapis Davidta qararqan.

⁵Imatapis rurananpä mandanqanta David ruraptinmi soldädukunapa capitannin kananpä Saúl churarqan. Tsaymi llapan soldädukuna y Saúlpa yanapaqninkunapis pasaypa kushikuyarqan.

Davidta Saúl chikinqan

⁶Goliatta David wanutsinqanpita soldädukuna kutiyaptinmi Israel markakunapita warmikuna tamburninkunata y panderëtankunata tukarnin cantaraykar y tushuraykar rey Saúlta chaskiyänanpä kushishqa yarquyarqan.

⁷Warmikunam tushurnin cantar niyarqan: <<Saúlmi wanutsishqa waranqa (1,000) runakunata. Davidnam chunka waranqa (10,000) runakunata wanutsishqa>>.

⁸Tsaynö cantayanqanta wiyarmi Saúl pasaypa rabyakur nirqan: <<Davidpämi chunka waranqa runakunata wanutsinqanta niyan y noqapäqa waranqallata wanutsinqätam niyan. ¡Kananqa rey kananpä churayänallannam faltan!>>

⁹Tsay junaqpitam Saúlqa Davidta chikir qallaykurqan.

¹⁰Tsaypita waraynin junaqnam palaciuchö David imaypis arpata tukanqannö tukapaykaptin Tayta Dios mandanqan supay Saúlta pasaypa löcuyätsirqan. Tsaymi aptaraykanqan lanzawan

¹¹Davidta wanutsiyta munar jitapuykurqan. Cada jitaychö David witikuriptinmi ish kay kuti lanzawan jitarpis chätsirqantsu.

¹²Saúlta yanapananpa rantin Davidtana TAYTA DIOS yanapaptinmi Saúlqa Davidta pasaypa mantsarqan.

¹³Tsaymi lädunchö kananta manana munarnin waranqa (1,000) soldädukunapa capitannin kananpä Davidta churarqan. Tsaymi Davidqa maypapis pelyananpä aywar soldädukunata pusharqan.

¹⁴Pelyaq maypa aywaptinpis TAYTA DIOSMI Davidta yanapaq.

¹⁵Tsayta musyaskirmi Saúlqa Davidta masrä chikirqan.

¹⁶Peru Israel y Judá soldädukunam siqa Davidta kuyayarqan maypa aywarpis alli pushaptin.

Tsurinwan Davidta Saúl casaratsinqan

¹⁷Juk junaqmi Davidta Saúl nirqan: <<Mayor tsuri Merabwanmi qamta casaratsiyta munä. Alli chölu kanqaykita musyanäpä filisteo runakunawanrä mana mantsariypa pelyay>>. Saúlqa yarparqan kikin wanutsinanpa rantin filisteo runakuna wanutsiyänanta munarmi.

¹⁸Tsaynö niptinmi David nirqan: <<Taytay, pobri runapa tsurin kaykarqa ¡imanöpatä qampa mashayki käman!>>

¹⁹Mashan kayta mana munaptinmi David churakänanpä kaq tiempu chämuptin Mehola markapita Adriel ninqan runawan tsurin Merabta Saúl churarqan.

²⁰Tsaypitanam Saúlpa jukaq tsurin Micalna Davidta kuyakurkurqan. Tsayta musyaykurmi Saúl kushikurnin

²¹yarparqan tsurinwan churaq tumpalla filisteo runakunapa makinman Davidta entregananpä. Tsaymi Davidta nirqan: <<Kananmi siqa rasunpa mashä kanki>>.

²²Tsaynöllam yanapaqninkunata Saúl nirqan: <<Kikillanta qayaykur Davidta niyay: <Rey Saúlqa kuyashunkim. Tsaynöllam noqakunapis qamta kuyayä. Tsaynö kaykaptinqa mashan kanaykipä juklla yaykuy>>>.

²³Tsaymi Davidman aywaykur yachatsinqannölla Saúlpa yanapaqninkuna niyarqan. Davidnam nirqan: <<¿Imanirtä qamkuna tsaynö yarpäyanki? Pobri kaykarqa reypa mashan manam yaykümantsu>>.

²⁴Tsaynö niptinmi Saúlpa yanapaqninkuna kutiykur David ninqankunata willayarqan.

²⁵Tsaymi filisteo runakuna Davidta imanöpapis wanutsiyänanta munar yanapaqninkunata Saúl nirqan: <<Davidta niyay: <Tsurinwan tänaykipä Saúlqa manam päganaykita munantsu, sinöqa pachak (100) filisteo runakunata wanuskatsir penqayninkunapa puntanpa jana qaranta roquskir apamunaykitam munan>>>.

²⁶Tsay ninqankunata Saúlpa yanapaqninkuna Davidta niyaptinmi awnirqan reypa mashan kayta. Tsaymi jitapanqan junaq manarä chaptin

²⁷yanapaqnin runakunawan David aywaykur ishka pachak (200) filisteo runakunata wanutsiyarqan. Mashan kananpä awnishqa karmi tsay runakunapa penqayninpa jana qaranta roqskir rey Saúlman aparqan. Tsaynöpam Davidta tsurin Micalwan Saúl casaratsirqan.

²⁸TAYTA DIOS yanapanqanta tantiyar y tsurin Micalpis Davidta pasaypa kuyanqanta musyarmi

²⁹Saúlqa masrä mantsarqan. Tsaymi wanunqanyaqpis Davidta pasaypa chikirqan.

³⁰Filisteo runakuna pelyaq shayämuptinmi wakin mandaq soldädukuna wanutsiyarqanpitapis mas atskata David wanutsiq. Tsaymi pïmaypis payta alli rikayaq.

1 Samuel 19

Davidta Saúl wanutsiyta munanqan

¹Davidta imanöpapis wanutsiyänanpämi tsurin Jonatánta y yanapaqninkunatapis Saúl nirqan. Tsaymi Jonatánqa Davidwan kuyanakur

²willarqan: <<Papänimi imaykanöpapis wanutsishunaykipä yarpaykan. Waray wäray tsaka tsakalla yarqur mayllamanpis pakakuy.

³Pakaraykanqayki chakra cercanpa papäniwan yarqurmi tapushä qampä imata yarpantapis. Tsaypitanam imata nimanqantapis willashayki>>.

⁴Tsay ninqannöllum waränin wäray Jonatánqa Davidpa favornin shärir papäninta nirqan: <<Papä, ¿imanirtä yanapashuqniki Davidta wanutsiyta munaykanki? Payqa manam imaypis contrayki shärishqatsu. Tsaypa rantinmi llapanchöpis yanapaykäshunki.

⁵Wanuytapis mana mantsaypa Goliatta wanutsiptinmi filisteo runakunapita Israel runakunata TAYTA DIOS salvashqa. Goliatta vinciskiptinmi kikikipis kushikurqayki. Jutsaynaq kaykaptinqa ¿imanirtä Davidta wanutsiyta yarpanki?>>

⁶Jonatán ninqankunata tantiyakurmi Saúl nirqan: <<Rasunpapis Davidta manam wanutsimantsu. Payta mana wanutsinäpämi TAYTA DIOSPA jutinchö jurä>>.

⁷Tsaypitanam Jonatánqa Davidta qayaykatsir papänin ninqankunata willarqan. Tsaypitanam papänin kaqman pushaptin ñöpata yanapanqannö Saúlta yapay David yanaparqan.

⁸Yapay guërta kaptinmi soldädukunata pushakurkur filisteo runakunawan pelyaq David aywarqan. Tsaychö mantsariypä atacayaptinmi filisteo runakuna qeshpir aywakuyarqan.

- ⁹Tsaypita juk junaqnam wayinchö lanzan aptashqa Saúl kaykaptin TAYTA DIOS mandanqan supay yapay löcuyätsirqan. Tsaymi David arpata tukaykaptin
- ¹⁰wanutsiyta munar lanzanta Saúl jitaykurqan. David witiskiptinmi lanza päsar pirqaman jatikaskirqan. Tsaymi jinan höra David qeshpir aywakurqan.
- ¹¹Tsaymi soldädunkunata Davidpa wayinman mandar Saúl nirqan: <<Wayinpita mana qeshpinanpä ras aywar täpayay. Patsa waraskiptin wayinpita yarqamuqta ras wanutsiyanki>>. Papänin tsaynö ninqanta musyaskirmi Davidta warmin Mical nirqan: <<Kanan paqas mana qeshpiptikiqa waray junaq wanutsishunkim>>.
- ¹²Tsaynö nir waskawan warkuypa ventänapa yarpuskatsiptinmi Davidqa qeshpir aywakurqan.
- ¹³Micalnam juk iduluta Davidpa cämanman punuykatsirqan. Cabrapa millwanpita awashqa jawmata idulupa umanman churapaskirmi qatarkurqan.
- ¹⁴Tsaymi Saúl mandanqan soldädukuna Davidpa wayinman chäyaptin Mical nirqan: <<Davidqa qeshyaykanmi>>.
- ¹⁵Kutiykur David qeshyaykanqanta willayaptinmi Saúl yapay mandar nirqan: <<¡Wanutsinäpä cämantinta kayman apayämuy!>>
- ¹⁶Tsaynö niptinmi soldädukuna aywar Davidpa cämanchö tariyarqan cabrapa millwanpita awashqa jawnan jawnakushqa idulu jitaraykaqta.
- ¹⁷Tsaynö tariyanqanta willayaptinmi Micalta qayaykatsir Saúl nirqan: <<Conträta qeshpiskatsir ¿imanirtä llullapämarquyki?>> Tsaymi Mical nirqan: << <Wanuskatsishaykim> nimaptinmi qeshpinanpä dëjarqü>>.
- ¹⁸David qeshpirmi Ramá markaman aywar Samuel kaqman charqan. Tsaychömi llapan ima päsanqantapis Samuelta willarqan. Tsaymi Naiot markachö täyänanpä ishkan aywakuyarqan.
- ¹⁹Ramá markapa cercan Naiotchö David kaykanqanta willayaptinmi
- ²⁰soldädunkunata Saúl mandarqan prësu tsariyämunanpä. Naiotman chaykurmi soldädukuna tariyarqan Samuelwan wakin profëtakunapis Diospa willakuyninta willakuykäyaqta. Tsaymi Tayta Diospa Espiritun parlatsiptin tsay soldädukunapis Diospa willakuyninta willakur qallaykuyarqan.
- ²¹Tsaynö päsanqanta musyaskirmi wakin soldädukunatana Saúl mandarqan. Tsaymi paykunapis wakinkunanölla willakur qallaykuyarqan. Soldädunkunata kimsa kutina Saúl mandaptinpis tsaynöllam päsarqan.
- ²²Tsaymi kikin Saúlna Ramáman aywarqan. Secú ninqanchö jatun pözuman chaykurmi runakunata tapukurqan Samuelpä y Davidpä. Tapukuptinmi willayarqan Ramá cercan Naiot markachö kaykäyanqanta.

²³Naiotman aywaykaptinmi Tayta Diospa Espiritun Saúltapis parlatsirqan. Tsaymi Naiotman chanqanyaq Diospa willakuyninta willakuraykar aywarqan.

²⁴Chaykurmi Tayta Diospa willakuyninta willakurnin röpanta llushtikuskir tsay junaq y tsay paqas Samuelpa puntanchö qallapächulla jitararqan. Tsaypitam runakuna niyan: <<¿Saúltapis Tayta Diospa profëtannaku?>>

1 Samuel 20

Davidta Jonatán yanapanqan

¹Tsaypitanam Ramá cercan Naiot markapita David qeshpir Jonatán kaqman chaykur nirqan: <<¿Ima jutsatata rurarqu? ¿Imachötä papänikita rabyanätsirqu wanutsimayta munanapä?>>

²Jonatánnam nirqan: <<¿Manam wanutsishunkitsu! Papäniqa imata rurananpä kaqtapis willamanrämi. Wanutsishuynikita munarqa ¿imanirrä willamashqatsu? Payqa manam wanutsishunkitsu>>.

³Peru Davidnam nirqan: <<Kuyanakuqantsikta musyarmi llakikunaykita mana munar papäniki willashurqukitsu. Tayta Diospis musyanmi awja puntallapana qeshpimunqäta>>.

⁴Tsaynö niptinmi Jonatán nirqan: <<Tsaynö kaptinqa qamta yanapanäpä ¿imatata ruräman?>>

⁵Tsaymi David nirqan: <<Waraymi llullu killa fiesta kanqa. Tsay fiestachöqa imaypis papänikiwanmi mäsachö jamakuq kä. Warayqa manam fiestaman aywashätsu. Tsaypa rantinmi chakraman aywaykur warantin tardiyaq pakaräshä.

⁶Fiestachö papäniki noqapä tapushuptikiqa ninki: <Belénchöshi castankuna cada wata fiestata rurat sacrificiuta rupatsiyan. Tsayman aywananpämi permisuta mañakamashqa>.

⁷<Allim aywashqa> nishuptikiqa manam mantsarishänatsu. Rabyaptinmi siqa qampis musyanki rasunpa wanutsimayta munanqanta>>.

⁸Mastam David nirqan: <<Imaypis yanapanakunapämi TAYTA DIOSPA puntanchö pactuta rurarquntsik. Tsaymi kanan rugä jutsata rurashqa kaptiqa kikiki wanutsimänaykipä. Ama papänikimanqa apamaytsu>>.

⁹Jonatánnam nirqan: <<¿Tsaykunata ama yarpaytsu! Papäni wanutsishunaykipä yarpanqanta musyarqa imanöpapis willashaykim>>.

¹⁰Tsaymi David nirqan: <<¿Pirä willamanqa papäniki imatapis rabyar nishunqaykita?>>

- ¹¹Jonatánnam nirqan: <<Aku chakrapa aywashun>>. Tsaynö nirmi ishkan aywayarqan.
- ¹²Chakraman chaykurnam Jonatán nirqan: <<Yarakunqantsik TAYTA DIOSPA jutinchömi awni papäni imata yarpanqantapis waray o warantin kaynö höra qamta musyatsinäpä. Qampä mana rabyaptinga jukllam willatsimushayki.
- ¹³Tsaynöllam rabyar contrayki parlaptinqa ayqikunaykipä willatsimushayki. Mana willakatsimuptiqa TAYTA DIOS castigamätsun. Papänita yanapanqannölla qamtapis TAYTA DIOS yanapaykulläshuy>>.
- ¹⁴Mastam Jonatán nirqan: <<Kawaykaptiräqa TAYTA DIOS kuyapäshunqaykinö noqatapis kuyapaykallämanki.
- ¹⁵TAYTA DIOS contraykikunata ushakätsiptinpis castäkunata kuyapaykullanki.
- ¹⁶Llapan contrayki kaqtaqa TAYTA DIOS juzgar chipyaq ushakätsitsun>>. Tsaynö nirmi Davidwan Jonatán pactuta rurayarqan awninakuyanqanta imaypis cumpliyänanpä.
- ¹⁷Tsaypitam Davidta pasaypa kuyarnin imaypis mana dëjanakuyänanpä yapay awninakuyarqan.
- ¹⁸Tsaymi Jonatán nirqan: <<Waray junaq llullu killa fiestachö mikuy höra jamakunqaykichö mana kaptikim papäni watukashunki.
- ¹⁹Warantin junaqna puntata pakakunqaykiman aywar Ezel rumi waqtallanman pakakunki.
- ²⁰Tsayman shamuykurmi yachakuq tumpalla kimsa kuti flëchamushä pakaraykanqayki läduman.
- ²¹Tsaypitanam pushamunqä sirvimaqnita tsay flëchamunqäkunata qorimunänpä nishä. <Flëchakuna kaylächömi kaykan; tsayta qorimuy> niptiqa mana mantsariypa yarqamunki. TAYTA DIOSPA jutinchömi awni imapis mana päsashunaykipä kanqanta.
- ²²Peru <mas washa läduchömi flëcha kaykan> niptiqa musyanki aywakunaykipä TAYTA DIOS munanqanta.
- ²³Kanan parlanqantsikta cumplinantsikpämi TAYTA DIOS testigu kaykan>>.
- ²⁴Tsay willanakuyanqannöllam David aywar pakakurqan. Waraynin junaq llullu killa kaptinmi fiestata rurar rey Saúl mikunanpä jamakurqan.
- ²⁵Costumbrin kanqannömi Saúlqa pirqa kaq lädupa jamakurqan. Jonatánnam jamakurqan Saúlpa frentinman. Abnernam jamakurqan Saúlpa lädunman. Peru David jamakunan kaqmi siqa jäkurqan.

26Tsay junaqmi Saúl yarpayllanchö nirqan: <<Davidtaqa imallapis päsashqam kanqa. Tsaychi impüru kar shamunrätsu>>.

27Waraynin junaqpis Davidta mana rikarmi Jonatánta tapur nirqan: <<¿Imanirtä qanyanpis ni kananpis Isaípa tsurin mikuq shamushqatsu?>>

28Jonatánnam nirqan: <<Belénman aywananpämi permisuta mañakamashqa.

29Tsaychöshi castankuna sacrificiuta rupatsir fiestata ruraykäyan. Tsay fiestachö kananpäshi wawqin qayatsishqa. Tsaynöllam nimashqa tsayman aywaqnölla castankunata watukananpä kanqanta. Papä, tsaynöpam mikuq shamushqatsu>>.

30Tsaynö niptinmi Saúl pasaypa rabyarnin nirqan: <<¿Supaypa wachanqan! Isaípa tsurinwan pasaypa kuyanakuyanqaykita ¿mana tantiyänqätaku yarpanki? Tsaynö karqa penqakuypämi kaykanki. Mamaykitapis penqakuymänmi churaykanki.

31David kawanqanyaqqa manam imaypis rey kankitsu. ¿Maypitapis wanutsinapä ras apamuy!>>

32Tsaymi Jonatán nirqan: <<¿Ima jutsatatä rurashqa wanutsinaykipä?>>

33Tsaynö niptinmi pasaypa rabyarnin tsurin Jonatán janampa lanzanta Saúl jitaskirqan. Tsaynö ruraptinmi Jonatán tantiyarqan rasunpa Davidta wanutsiyta munanqanta.

34Tsaymi pasaypa rabyarnin mikuytapis dējaskir mēsapita shärirkur aywakurqan. Davidpä tsaynö juraptinmi pasaypa llakikurqan.

35Waraynin wäraynam willanakuyanqannölla David pakarayanqan kaqman Jonatán aywarqan. Tsayman aywarmi juk sirviqnin jövinta pusharqan.

36Tsaymi tsay sirviqninta nirqan: <<Ayway flēchanqä flēchakunata qorimunaykipä>>. Tsaynö niptinmi tsay sirviqnin cörrirqan qorimunanpä. Tsaymi jövin janampa flēcharqan mas washa lāduman chānanpä.

37Flēcha jitanqan kaqman chaykaptinmam Jonatán qayakur nirqan: <<¿Mas washachörämi flēcha kaykan!>>

38Tsaypitanam Jonatán yapay nirqan: <<¿Mana ichiypa ras cörrilla ayway!>> Niptinmi sirviqnin qoriskamur flēchakunata Jonatánman aparqan.

39Tsay sirviqninqa imanir tsaynö ninqantapis manam tantiyarqantsu. Tsaytaqa Jonatánwan Davidllam musyayarqan.

40Tsaypitanam sirviqnin jövinta flēchankunata aptarkatsir markapa kutikunanpä mandarqan.

41Sirviqnin aywaskiptinmam pakarayanqanpita David yarqaskamur Jonatánpa puntanman kimsa kuti qonqurikuykurqan urkunpis patsaman töpanqanyaq.

Tsaypitam ishkan makallanakurkur waqayarqan. Davidmi Jonatánpitapis mas waqarqan.

⁴²Tsaymi Davidta Jonatán nirqan: <<Ama llakikuytsu. Imaypis kuyanahunantsikpämi TAYTA DIOSPA jutinchö awninakurquntsik. Noqantsikpis wamrantsikkunapis mana cumplishqaqa TAYTA DIOSMI juzgamäshun>>.

1 (21.1) Tsaynö willanakurnin despidinakuskirmi David aywakurqan y Jonatánpis markaman kutikurqan.

1 Samuel 21

Saúl pita David qeshpir aywakunqan

¹ 1 (2) Tsaypitanam Nob markaman aywar Ahimelec sacerdoti kaqman David charqan. David chaykaqta rikaskirmi Ahimelec mantsakar nirqan: <<¿Imatä kashqa? ¿Imanirtä japallayki shamurquyki?>>

² 2 (3) Davidnam nirqan: <<Rey Saúlmi mandamashqa pitapis mana willayllapa yarpanqankunata ruranäpä. Yanapamaq runakunawanqa juklächö tinkuyänäpämi jitapänakuyarqü.>>

³ 3 (4) Taytay, ¿imallaykipis mikurkunäpä kanku? Pitsqa tantallatapis o imallatapis qaraykallämay>>.

⁴ 4 (5) Tsaynö niptinmi sacerdoti Ahimelecqa nirqan: <<Tsararanqä tantaqa manam común tantatsu, sinöqa Tayta Diospä churanqä tantallam. Shuyäshunaykipä ninqayki runakuna warminkunawan mana punushqa kayaptinga tsay tantata alistapäshayki>>.

⁵ 5 (6) Davidnam nirqan: <<Imaypis guërraman aywayänäpä kaptinqa manam warmiwan punuyätsu. Kananpis manam warmiwan punuyarqütsu. Tsaymi yanapamaq runakunapis püru kaykäyan>>.

⁶ 6 (7) Tsaynö niptinmi común tanta mana kaptin TAYTA DIOSPÄ churanqan tantakunata sacerdoti entregarqan. Tsay alistapanqan tantakunataqa tsay junaqrämi trocatsishqa karqan tsayrä masarashqa tantakunawan.

⁷ 7 (8) Tsaychömi Edom nacionpita Doeg jutiyuq runa Diosta mañakur kaykarqan. Payqa Saúlpa üsha mitsiqninkunapa capatazninmi karqan.

⁸ 8 (9) Davidnam Ahimelecta nirqan: <<¿Kanku lanzayki o espädayki mañamänaykipä? Rey Saúl ras mandamaptinmi tiempü kashqanatsu espädata o ima armatapis apamunäpä>>.

⁹ 9 (10) Tsaynö niptinmi sacerdoti nirqan: <<Ela pampachö filisteo runata wanutsinqayki Goliatpa espädallanmi kaychö kaykan. Tsayqa efodpa qepanchö capötiwan pitushqam churaraykan. Nisitarqa tsayta apay. Tsaypita mastaq

manam ima armatapis tsararätsu>>. Davidnam nirqan: <<Taytay, tsayta entregaykamay. Tsaymanqa manam ni ima espädapis iwalantsu>>.

¹⁰ 10 (11) Tsay junaqmi Saúl pita qeshpir Gat markapa mandaqnin rey Aquisman David aywakurqan.

¹¹ 11 (12) Tsayman chaykuptinmi Aquispa capitanninkuna Davidta niyarqan: <<¡Payqa Israel runakunapa mandaqnin rey Davidmi! ¿Manaku paypä kushikurnin cantar niyarqan: <Waranqa (1,000) runakunatam Saúl wanutsishqa. Peru Davidmi siqa chunka waranqa (10,000) runakunata wanutsishqa>?>>

¹² 12 (13) Tsaynö parlayanqanta musyaskirmi Gat markapa mandaqnin rey Aquista David mantsarqan.

¹³ 13 (14) Tsaymi pasaypa löcu tukur wayipa punkunkunachöpis imaykata llutalla raspar qellqarqan. Tsaynöllam lawsanpis shapran janampa aywarqan.

¹⁴ 14 (15) Tsaymi capitanninkunata rey Aquis nirqan: <<¿Imapätä löcu runata kayman pushayämurquyki?

¹⁵ 15 (16) Löcukunaqa kay markantsikchöpis kanmi. ¿Imapätä kay löcu runata wayïman pushayämurquyki?>>

1 Samuel 22

Adulam machaychö David pakakunqan

¹ Tsaypita aywakurmi Adulam machayman David pakakurqan. Tsaychö kaykanqanta wawqinkuna y wakin castankunapis musyaykurmi pay kaqman aywayarqan.

² Tsaynöllam payman juntakäyarqan pobrikuna, jaqa tukuqkuna y qallayashqa runakunapis. Tsaynöpam Davidpa poderninchö chusku pachak (400) runakuna kayarqan.

³ Tsaypita Moab nacionchö Mizpa markaman David aywakurmi tsay markapa mandaqnin reyta rugakur nirqan: <<Tayta Dios imanö kanäpäpis musyatsimanqanyaq papäniwan mamä markaykichö taykäyällätsun>>.

⁴ Rugakunqanta awniptinmi machayllachö David pakaranqanyaq Moab nacionpa mandaqnin reypa makinchö mamanwan papänin täyarqan.

⁵ Tsaypitanam Tayta Diospa profëtan Gad Davidta nirqan: <<Kayllachöqa manam pakarankimantsu. Judá partiman kutikuy>>. Tsaynö niptinmi Harechö kaykaq muntiman David aywarqan.

Nob markachö täraq sacerdotikunata Saúl wanutsinqan

⁶ Tsaypitanam Judáchö David kaykanqanta Saúl musyarqan. Tsay junaqmi Gabaachö jirkanman Saúl aywaykur tamarisco jacha chakinchö lanzan aptashqa

jamaykarqan. Paywanmi soldädunkunapa llapan capitanninkunapis kaykäyarqan.

⁷Paykunatam Saúl nirqan: <<¡Benjamín tribu runakuna, shumaq wiyayämay! ¿Üva plantashqa chakrakunata y wakin chakrakunatapis Isaípa tsurin entregayäshunaykipä kanqantaku criyiyanki? ¿Tsaynölla waranqa (1,000) soldädunkunapa o pachak (100) soldädunkunapa mandaqninkuna churayäshunaykipä kanqantaku criyiyanki?>>

⁸¡Tsaynö kaptinpis qamkunaqa llapaykim conträ shäriyarquyki! Tsaymi mayqaykipis willayämarquykitsu Isaípa tsurinwan tsurí Jonatán imaypis yanapanakuyänanpä pactuta rurayanqanta. Manam mayqaykipis willayämarquykitsu sirvimaqni conträ shäriyanpä kikípa tsurí yanapaykanqanta. Tsaymi kananqa wanutsimänanpä ashiykäman>>.

⁹Edom nacionpita Doeg runapis Saúlpa capitanninkunawanmi tsaychö kaykarqan. Paymi nirqan: <<Isaípa tsurintaqa Nob markachömi Ahitobpa tsurin Ahimelecwan parlaykaqta rikarqü.>>

¹⁰Imata rurananpä kanqanta David musyayta munaptinmi TAYTA DIOSTA Ahimelec mañakuskir Goliatpa espädanta y mikuytapis alistapashqa>>.

¹¹Tsaynö niptinmi Ahimelecta y llapan sacerdoti mayinkunatapis Nob markapita Saúl qayatsimurqan. Paykunaqa tsay castallam llapan kayarqan. Chaykuyaptinmi

¹²Saúl rabyashqa nirqan: <<¡Ahitobpa tsurin, shumaq wiyamay!>> Niptinmi Ahimelec nirqan: <<Taytay, qampa podernikichömi kaykä>>.

¹³Tsaymi Saúl nirqan: <<¡Imanirtä conträ shäriyanpä Isaípa tsurinwan parlarquyki! ¿Mikuyta y espädatapis allim alistaparquyki, aw? Tsaynöllam Tayta Diosta mañakurquyki payta yanapananpä. Tsaymi kananqa wanutsimänanpä ashiykäman>>.

¹⁴Ahimelecnam nirqan: <<¿Imanirtä contrayki shäriyanqanta yarpanki? ¿Manaku llapan capitannikikunapitapis Davidqa mandanqaykikunata cumplin? Payqa mashaykim. Tsaynöllam cuidashuqniki soldädukunapa capitannin kaptin pïmaypis palaciuykichö payta respitayan.>>

¹⁵Taytay, manam kananrätsu paypä Tayta Diosta mañakü. David contrayki shäriyanqantapis manam musyarqütsu. Mana musyaykaptiqa noqata ni castäkunatapis ama tumpayämaytsu>>.

¹⁶Tsaymi pasaypa rabyarnin Saúl nirqan: <<¡Ahimelec, kananmi siqa llapan castaykikunawan wanuyänaykipä hörayki chämushqa!>>

¹⁷Tsaynö nirmi rey Saúlqa cuidaqnin soldädukunata nirqan: <<¡TAYTA DIOSTA sirviq sacerdotikunata wanutsiyay! Paykunapis Davidpa favorninmi kaykäyan. David qeshpinqanta musyaykarpis paykunaqa manam

willayämashqatsu>>. Tsaynö niptinpi sacerdotikunata manam wanutsiyta valurayarqantsu.

¹⁸Tsaymi rey Saúlqa Edom casta Doegta nirqan: <<¡Qam wanutsiy!>> Tsaynö niptinmi puwaq chunka pitsqa (85) sacerdotikunata wanutsirqan. Tsay sacerdotikunaqa llapanmi linupita rurashqa efodnin jatishqa kayarqan.

¹⁹Tsaypitanam Nob markaman aywaykur Doegqa sacerdotikunapa castankunata ollqutapis, warmitapis, wamratapis y llullukunatapis espädanwan wanutsirqan. Tsaynöllam tsay sacerdotikunapa wäkankunata, ashnunkunata y üshankunatapis wanutsirqan.

²⁰Peru Ahimelecpa tsurin Abiatarmi siqa qeshpir David kaqman aywarqan.

²¹Chaykurmi willarqan Saúl mandaptin TAYTA DIOSTA sirviq sacerdotikunata wanutsiyanqanta.

²²Tsaynö willaptinmi David nirqan: <<Edom casta Doegta Nobchö rikar maliciarqämi Saúlta willananpä kanqanta. Castaykikunata wanutsiyänapä noqam jutsayuq kä.

²³Peru ama mantsariytsu. Kananqa kaychö noqakunawan quëdakuy. Noqawan kaykaptikiqa manam pipis wanutsishunkitsu. Ishkantsiktam wanutsirqä wanutsimäshun>>.

1 Samuel 23

Keila markata David salvanqan

¹Tsaypitanam David musyarqan filisteo runakuna Keila markata atacar tsayrä trillayanqan trīguta qechur apayanqanta.

²Tsaymi TAYTA DIOSTA tapur nirqan: <<¿Taytay, filisteo runakunawan pelyaq aywämanku?>> Tsaymi TAYTA DIOS nirqan: <<Aywayay filisteo runakunata atacar Keila markata salvayänaykipä>>.

³Tsaynö ninqanta willaptinmi Davidta yanapaq runakuna aywayta mana munar niyarqan: <<Kay Judächö mantsariykarqa ¡masrächi mantsarishun Keila markaman aywar filisteo runakunapa soldädunkunawan pelyayta!>>

⁴Tsaymi David yapay TAYTA DIOSTA mañakur tapuptin nirqan: <<Keila markaman aywayay. Filisteo runakunata vinciyanaykipä noqam yanapayäshayki>>.

⁵Tsaynö niptinmi yanapaqnin runakunawan Keila markaman David aywarqan. Tsaychömi filisteo runakunata vincir Keila markachö täraq runakunata David salvarqan. Tsaynöllam filisteo runakunapa ashmankunatapis apakuyarqan.

⁶Ahimelecpa tsurin Abiatarmi efodta apakurkur Keila markachö David kaqman Saúlpa qeshpir aywarqan.

⁷Keila markachö David kaykanqanta musyaskirmi Saúl kushikur nirqan: <<Davidqa corralashqa markachö kar manam maypapis qeshpinqatsu. Tsaynöpam makiman Tayta Dios churamushqa>>.

⁸Tsaymi jinan höra Saúl mandarqan llapan soldädunkunata Keila markaman aywaykur yanapaqninkunatawan Davidta corralaskir prësu tsariyanpä.

⁹Soldädunkunata Saúl mandanqanta willaptinmi sacerdoti Abiatarta David nirqan: <<Efodta apamuy>>.

¹⁰Apapaykuptinmi Tayta Diosta David tapur nirqan: <<Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOS, wiyarqumi Saúl shamur kay markata ushakätsinanpä kanqanta. Kaychö kanqäta musyarmi tsaynö yarpan.>>

¹¹¿Rasunpatsurä willayämanqannö kay markaman Saúl shamunqa? ¿Kaychö täraq runakuna makinmantsurä entregayämanqa? TAYTA DIOS, imanö kananpä kaqtapis willaykallämay>>. Tsaymi TAYTA DIOS nirqan: <<Rasunpam Saúl shamunqa>>.

¹²Tsaynö niptinmi yapay David tapurqan: <<¿Yanapamaq runakunatawantsurä Keila marka runakuna Saúlpa poderninman entregayämanqa?>> Tsaynö niptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<Awmi, entregayäshunkim>>.

¹³Tsaynö niptinmi yanapaqnin runakunawan tsay markapita David aywakur jallqan jallqan puriyarqan. Yanapaqnin runakunaqa joqta pachakmi (600) kayarqan. Aywakuyanqanta musyaskirmi Saúlqa Keila markaman aywarqannatsu.

Desiertuchö David pakarqan

¹⁴Tsaynöpam Zif niyanqan desiertuman chaykur yanapaqninkunawan qaqakunachö y machaykunachö David täkurqan. Tayta Dios tsapaptinmi qoyay qoyay ashirpis Saúl tarirqantsu.

¹⁵Zif desiertu Horeschö kaykarmi David Saúl wanutsinanpä aywaykanqanta musyaskirqan.

¹⁶Saúlpa tsurin Jonatännam David kaqman aywaykur valuratsirqan Tayta Diosman imaypis yarakunanpä.

¹⁷Tsaymi nirqan: <<Ama mantsariytsu. Mayjina ashishurnikipis papänï manam tarishunkitsu. Israel runakunapa mandaqnin rey kaptikim noqa yanapashayki. Tsaytaqa papänïpis musyanmi>>.

¹⁸Tsay junaqmi Tayta Diospa jutinchö pactuta yapay rurayarqan imaypis yanapanakuyänapä. Tsaypitam Jonatánqa wayinpa kutikurqan y Davidnam Horeschö quédakurqan.

¹⁹Tsaypitanam Zifchö täraq runakuna Gabaa markaman aywaykur Saúlta willar niyarqan: <<Haquila jirkachö Hores qaqakunachömi David pakaraykan. Tsayqa desiertupita sur kaq lädupam kaykan.

²⁰Taytay, munanqayki höra soldäduykikunawan shayämuy. Shayämuptikiqa tsay runata tsariyiyäshaykim>>.

²¹Saúl nam nirqan: <<Kuyapäyämnanqaykipita TAYTA DIOS yanapaykuyällashuy.

²²Tsay runa alläpa astütu kanqantam niyämashqa. Tsaynö kaptinqa aywayay pi rikanqanta y mayninchö pakaranqanta shumaq musyayämunaykipä.

²³Mayninchö pakaranqantapis shumaq rikapakaskamur willayämaptikim qamkunawan tsarimunäpä aywashä. Judá partichö rasunpa kaptinqa kuchu kuchum tarinqäyaq ashishä>>.

²⁴Tsaypitanam Zifchö täraq runakuna Saúl kaqpita markankunaman kutikuyarqan. Davidnam yanapaqnin runakunawan Maón desiertupita sur kaq läduchö kaykayarqan. Tsayqa Arabá pampachömi kaykan.

²⁵Yanapaqnin runakunawan Saúl aywaykäyanqanta musyaskirmi Maón desiertuchö kaykaq jatun qaqaman pakakunapä David aywarqan. Tsayta musyaskirmi Saúlpis Davidta qatipar tsayman aywarqan.

²⁶Tsaymi jirka washa waqtanpa Saúl aywaptin Davidqa yanapaqninkunawan kay waqtanpa qeshpiyarqan. Saúl nam soldädunkunawan Davidta tsariyänanpä jiruruypa tsapaskiyarqan.

²⁷Tsayman juk willakuq chaykurmi Saúlta nirqan: <<¡Taytay, ras kutiy! ¡Filisteo runakunam nacionnintsikman yaykayämushqa!>>

²⁸Tsaynö niptinmi Davidta manarä tsarir filisteo runakunata atacayänanpä soldädunkunawan aywakuyarqan. Tsay junaqpitam tsay qaqapa jutinta churayarqan Sela-hama-lecot.

²⁹ 29 (24.1) Davidnam tsaypita aywakur En-gadichöna pakakurqan.

1 Samuel 24

Saúlta David mana wanutsinqan

1 1 (2) Filisteo runakunata vinciskir Saúl kutiykaptinmi willayarqan En-gadi desiertuchö David kaykanqanta.

² 2 (3) Tsaymi Israel runakunapita kimsa waranqa (3,000) allinnin kaq soldadukunawan munti cabrakuna purikuyänan qaqakuna lädupa Davidta ashirnin Saúl aywarqan.

³ 3 (4) Aywaykäyanqanchömi üsha kunchakuna ñöpanchö jatun machayman chäyarqan. Tsay machaychömi yanapaqnin runakunawan David pakaraykäyarqan. Machaychö David kaykanqanta mana musyarmi ishpakuq Saúl yaykurqan.

⁴ 4 (5) Saúlta rikarmi Davidwan kaykaq runakuna niyarqan: <<Kanan junaqmi TAYTA DIOS cumplishqa contraykita makikiman churamunanpä ninqanta. Tsaynö kaykaptinqa yarpanqaykinö imatapis ruray>>. Tsaymi David yachayllapa aywaykur Saúl ishpakuykaptin tünicanpa kuchunta mana mayatsiyllapa roquskirqan.

⁵ 5 (6) Tsayta ruraskirmi llutanta ruranqanta tantiyar David pasaypa llakikurqan.

⁶ 6 (7) Tsaymi yanapaqnin runakunata nirqan: <<Qamkuna yätsiyämanqaykita ruranpä TAYTA DIOS ama permiyikutsuntsu. Kikin TAYTA DIOS Saúlta rey kananpä akraykaptinqa noqapapis mandamaqnimi. Tsaymi paytaqa yatayllapis yatashätsu>>.

⁷ 7 (8) Tsaynö nirmi yanapaqnin runakunata David micharqan Saúlta mana wanutsiyänanpä. Saúlnam ishpakuskir machaypita aywakurqan.

⁸ 8 (9) Karu qepallanta machaypita David yarquskirmi qayakur nirqan: <<¡Rey Saúl!>> Saúl tikraykur rikaskiptinmi urkunpis patsaman töpanqanyaq David qonqurikuykur

⁹ 9 (10) nirqan: <<Contrayki shäriinqäta runakuna niyëshuptiki ¿imanirtä criyinki?

¹⁰ 10 (11) Kananqa TAYTA DIOSMI ñöpäman pushamushurquyki. Contrayki rasunpa karqa kay machayllachönam wanutsiman karqan. Yanapamaqnä runakuna qamta wanutsinäpä nimaptinpis manam wanutsirqütsu. Tsaypa rantinqa rey kanaykipä TAYTA DIOS akrashunqaykipitam imaypis yatashaykitsu. Tsaytaqa kikikim rikaykanki.

¹¹ 11 (12) <<Taytay, kay tsaraykanqä ratashta rikay. Kay ratashqa ¿manaku tunicaykipa kuchun? Wanutsiyta munarqa tunicaykipa kuchunta roquqnöllum wanuskatsiman karqan. Tsaynö kaykaptinqa tantiyakuy wanutsiyta mana yarpanqäta ni contrayki mana kanqäta. Tsaynö kaykaptipis ¿imanirtä wanutsimayta munar qatikachaykämanki?

¹² 12 (13) Mayqantsikpis jutsayuq kashqaqa TAYTA DIOS castigamäshun. Noqaqa manam imaypis wanutsishaykitsu.

- ¹³ 13 (14) <<Unay runakunam niyaq: <Mana alli runapitam mana allikuna kaykan>. Tsaymi noqaqa ni imaypis wanutsishaykitsu.
- ¹⁴ 14 (15) Pulganö y allqunö mana väliq kaykaptiqa ¿imanirtä qatikachämanki?
- ¹⁵ 15 (16) Mayqantsikpis jutsayuq kashqaqa TAYTA DIOSMI juzgamäshun. Payqa imata yarpanqätapis musyanmi. Paymi makikipita salvamanqa>>.
- ¹⁶ 16 (17) David parlayta ushaskiptinmi Saúl nirqan: <<¿David! ¿Rasunpaku qam kaykanki?>> Tsaynö nirmi qayarayparä waqar
- ¹⁷ 17 (18) nirqan: <<Pasaypa chikiykaptipis alli runa karmi kuyapämarquyki.
- ¹⁸ 18 (19) TAYTA DIOS qampa makikiman churaykämaptinpis manam wanutsimarquykitsu. Tsaymi kanan musyä kuyamanqaykita.
- ¹⁹ 19 (20) Manam pi runapis contranta tariykurqa kawaykaqtaqa dējantsu. Tsaynö kaptinpis qamqa kuyamarmi wanutsimarquykitsu. Mana wanutsimanqaykipita TAYTA DIOS imaykachöpis yanapaykulläshuy.
- ²⁰ 20 (21) <<Kananmi siqa tantiyakü rey kanaykipä kanqanta. Rey kaptiki Israel runakuna allim kawayanqa.
- ²¹ 21 (22) TAYTA DIOS wiyaykämashqa kanan awnimay rey kar castäkunata mana wanutsinaykipä ni jutitapis mana ushakätsinaykipä>>.
- ²² 22 (23) Tsaynö niptinmi Davidqa Saúlta awnirqan castankunata mana wanutsinanpä. Tsaypitanam Saúl kutikurqan palaciuñman y Davidpis kutikurqan pakaränqanman.

1 Samuel 25

Samuel wanunqan

¹Samuel wanuskiptinman llapan Israel runakuna qorikaykur waqarnin tākunqan Ramá markanchö pampayarqan. Tsaypitanam Davidqa Parán desiertuman aywakurqan.

Davidta Nabal rabyanätsinqan

²Maón partichömi Nabal jutiyuq rīcu runa tarqan. Paypam kimsa waranqa (3,000) üshankuna y waranqa (1,000) cabrankuna karqan. Carmel marka lādupa majādan kaptinmi millwata rututsinanpä tsayman aywarqan.

³Nabalqa Caleb castam karqan. Payqa mana tantiyakuq y mana alli runam karqan. Peru warmin Abigailmi siqa kuyayllapä y tantiyakuq karqan.

⁴Carmelchö üshankunata Nabal rutuykätsinqanta musyaskirmi

⁵chunka yanapaqninkunata qayaykur David nirqan: <<Carmelman aywaykur Nabalta jutichö saludar

⁶niyanki: <Castaykita y qantapis Tayta Dios yanapaykuyällashuy. Tsaynöllalapan aruynikikunachö yanapaykulläshuy.

⁷Tayta Nabal, üshaykita rutuykätsinqaykitam David musyashqa. Carmel partichö üsha mitsiqnikikuna noqakunawan kayanqan witsan manam paykunapa imantapis yatapäyarqutsu ni rabyanätsiyarqutsu.

⁸Sirvishuqnikipikunata tapuptikipis niyanqänöllum niyashunki. Davidqa kuyay tsurikinöshi kaykan. Tsaymi fiestachö kaykäyanqaykita musyar rugakushurniki mandayämashqa voluntänikipita imallatapis apatsiyämänaykipä>>.

⁹David tsaynö yätsiskiptinmi yanapaqninkuna Nabal kaqman chaykur ninqannöllal willayarqan. Tsaypitanam imata ninantapis shuyaräyarqan.

¹⁰Nabalam nirqan: <<¿Pitä tsay Davidqa? ¿Pitä Isaípa tsuringa? Payqa patronninpita qeshpiykurmi tsaynö puriykan. Kanan witsanqa sirviqkuna atskaqmi tsaynö puriyan.

¹¹Üsha rutuqnikipikunallapämi tantata ruratsirqü, yakuta alistaparqü y aytsata kusunakatsirqü. Mana reqinqä purikuq runakunataqa imatapis manam qarämantsu>>.

¹²Tsaynö niptinmi Davidpa yanapaqninkuna jinaylla kutikuyarqan. Chaykurnam Nabal imata ninqankunatapis willayarqan.

¹³Tsaymi David pasaypa rabyarnin espädanta alistakuskir paywan kaykaq runakunata nirqan: <<¿Llapaykikuna espädaykikunata alistakuyay!>> Tsaypitanam chusku pachak (400) runakunawan Nabal kaqman David aywarqan. Ishkay pachak (200) runakunanam campamentuta cuidar quëdayarqan.

¹⁴Tsayman aywaykäyanqanta musyaskirmi Nabalpa juk sirviqnin Abigailta nirqan: <<Desiertupitam willakuqninkunata David mandamushqa patronnita saludayänanpä. Paykunatam patronni pasaypa rabyar ollqutupashqa.

¹⁵Mitsikur puriyapti paykunaqa allim yanapayämashqa. Manam rabyatsiyämashqatsu ni imäkunatapis qechuyämashqatsu.

¹⁶Tsaypa rantinqa junaqpa paqaspapis imapis mana päsayämänanpämi noqakunata y üshäkunata cuidayämashqa.

¹⁷Capazchi patronnitapis noqantsiktapis David ushakätsimäshun. Runaykiqa malgeniu karmi imata nishqapis cäsümäshuntsu. Kananqa shumaq yarpachakuy imata ruranaykipäpis>>.

¹⁸Tsaynö willaptinmi Abigailqa ras alistarqan ishkaq pachak (200) tantata, ishkaq uyllu vñuta, pitsqa kankashqa üsha aytsata, kimsa arröba pullan trigu kamtsata, pachak (100) päsas tantata y ishkaq pachak (200) hñgus tantata. Tsaynö alistaskirmi ashnukunaman chaqnakurqan.

¹⁹Tsaypitam sirviqninkunata nirqan: <<Cargakunata qatirkur puntayay. Jikpallaykikunatanam shamushä>>. Tsaykunataqa runan Nabalta mana willallarmi rurarqan.

²⁰Ashnun muntashqa pakayllapa jallqapita uraykämurmi Abigail rikarqan runakunata pushashqa David shamuykaqta.

²¹Davidnam yarpachakur aywaykarqan: <<Wallällachi desiirtuchö Nabalpa imaykantapis mana yataypa cuidarqü. Nabalqa malgeniu karmi tsaynö yanapaykaptipis yanapamayta munantsu.

²²¡Nabalwan kaykaq llapan runakunata waray wäray mana wanutsiptiqa Tayta Dios pasaypa castigamätsun!>>

Davidta Abigail rugakunqan

²³Davidwan tinkuskirnam Abigailqa ashnunpita yarpuskir urkunpis patsaman töpanqanyaq Davidpa puntanman qonqurikuykurqan.

²⁴Tsaynö qonqurikuykurmi nirqan: <<Taytay, runä mana yarpachakuypa llutanta parlanqanpita perdonaykallämay. Kanan rugakunqäta wiyaykallämay.

²⁵Nabalqa jutinmanmi malgeniu. Payqa imaypis llutankunatam parlan. Taytay, payta ama cäsuytsu. Noqaqa mandamunqayki runakunata manam rikarqütsu.

²⁶<<TAYTA DIOS manam munashqatsu llapäkunata wanutsiyämänaykita. Nabalta castigananpä kanqannölla llapan chikishuqniki runakunatapis TAYTA DIOS castigaykullätsun.

²⁷Taytay, kay apamunqä mikuyta compañashuqniki runakunawan mikurkuyällay.

²⁸Tsaynölla noqatapis perdonaykallämay. TAYTA DIOS raykur pelyar purinqaykipitam Israel runakunapa mandaqnin rey kanki. Qampita miraqqunapis reymi kayanqa. Kawanqaykiyaqqa manam pipis yatayllapis yatashunkitsu.

²⁹Pipis wanutsishunaykipä qatikachäshuptikiqa TAYTA DIOSMI tsapähunki. Warakawan rumita warakaqnömi chikishuqniki runakunata jukläman qarqunqa.

³⁰TAYTA DIOS awnishunqaykita cumplirmi Israel runakunapa mandaqnin rey kanaykipä churashunki.

³¹<<Kanan noqakunata wanutsiyämarqa rey kayman yaykurmi pësakur ninki: <¿Imanirtä tsay runakunata wanutsirqü? ¿Imanirtä shuyarqütsu kikin Tayta Dios paykunata juzganapä?> Taytay, rey kanaykipä TAYTA DIOS churashuptiki noqallätapis yarpaykallämanki>>.

³²Davidnam nirqan: <<¡Israel runakunapa Tayta Diosnin alabashqa kaykullätsun! Paymi kanan tinkunantsikpä mandamushurquyki.

³³Runakunata mana wanutsinäpämi kanan junaq tsapamarquyki. Tayta Diospa makinman dëjanäpa rantin runakunata wanutsirqa llutantam ruräman karqan. Alli yarpayyuq kanqaykipita Tayta Dios yanapaykulläshuy.

³⁴Ras mana shamuptikiqa Nabalpa castan kaqtaqa llapantam wanushqata warätsimüman karqan. TAYTA DIOSMI mandamushurquyki qamkunata mana wanutsiyänäpä>>.

³⁵Abigail apanqankunata chaskiskirmi David nirqan: <<Kananqa mana llakikuypana waykipa kutikuy. Runaykita manam wanutsishänatsu>>.

³⁶Tsaypita Abigail wayinman kutinanpämi alli allillata kusunaskatsir reynörä fiestata Nabal ruraykänä. Pasaypa machashqa kaptinmi Abigail waraynin wärayyaq imatapis willarqantsu.

³⁷Waraynin wäray machanqanpita sänaskiptinnam ima päsanqantapis willarqan. Tsayta willaykuptinmi Nabalta atäqui tsariskirqan.

³⁸Tsaypita chunka junaqlatanam Tayta Diospa castigunwan wanukurqan.

Abigailwan David churakanqan

³⁹Nabal wanunqanta musyaskirmi David nirqan: <<¡TAYTA DIOS alabashqa kaykullätsun! Paymi tsapämashqa Nabalta wanutsir jutsata ruranäpä kanqanpita. Manakaqman churamanqanpitam kikin TAYTA DIOS wanutsishqa>>. Tsaypitanam Abigailta warminpä qoriyta munar yanapaqninkunata David mandarqan yarpanqanta willayänäpä.

⁴⁰Carmel partiman chaykurmi Abigailta niyarqan: <<Davidmi warmin kanaykipä qorikushuynikita munan>>.

⁴¹Tsaynö willayaptinmi urkunpis patsaman chanqanyaq Abigail qonqurikuykur nirqan: <<Tayta David tsaynö niptinqa sirviqninkunapa chakin mayllaqlanpis kashächi>>.

⁴²Tsaynö nir ras alistakuskirmi ashnunta muntakurkur y pitsqa sirviqnin jipashkunata pushakurkur Davidpa yanapaqninkunawan Abigail aywarqan. Tsaynöpam Davidpa warminna karqan.

⁴³Tsaynöllam Jezreel markapita Ahinoam warmiwanpis David tarqan.

⁴⁴Davidpa warmin Micaltanam papänin Saúl casaratsirqan Laispa tsurin Paltivan. Paltiqa Galim markapitam karqan.

1 Samuel 26

Saúlta yapay David mana wanutsinqan

- ¹Tsaypitanam Zif markachö täraq runakuna Gabaa markaman aywaykur Saúlta willar niyarqan: <<Desiertu frentin Haquila jirkanchömi David pakaraykan>>.
- ²Tsaychö pakaraykanqanta musyaskirmi kimsa waranqa (3,000) allinnin soldädukunata pushakurkur Zif desiertuman Davidta ashiyananpä Saúl aywarqan.
- ³Haquila jirkaman chaykurmi näni lädunchö campamentunta Saúl shäritsirqan. Davidnam paykunapa frentin desiertuchö pakaraykarqan. Tsaymanpis Saúl qatipaykanqanta musyaskirmi
- ⁴runakunata David mandarqan chayanqanta o mana chayanqantapis musyayämunanpä.
- ⁵Tsay runakuna kutiskayämuptinmi Davidpis Saúlpa campamentunman aywarqan. Chaykurmi Nerpa tsurin capitán Abner y Saúl mayninchö pununqanta rikarqan. Tsaynöllam rikarqan Saúlpa soldädunkuna jiruruypa lädunchö punuykäyaqta.
- ⁶Rikaykurmi Davidqa heteo runa Ahimelecta y Sarviapa wamran Abisaita nirqan: <<¿Mayqaykitä Saúl kaqman aywapti compañamayta munayanki?>> (Abisaiqa Joabpa wawqinmi karqan.) Tsaynö niptinmi Abisai nirqan: <<Taytay, noqa compañashayki>>.
- ⁷Tsaymi tsay paqas Davidwan Abisai Saúl kaykanqan kaqman chäyarqan. Yaykurmi Saúlta tariyarqan jawnan lädunman lanzanta jawiykur wanuyparä punukashqa kaykaqta. Tsaynöllam Abnerpis y soldädunkunapis lädunkunachö wanuyparä punukashqa kaykäyarqan.
- ⁸Tsaynö punukashqa kaykaqta rikaykurmi Davidta Abisai nirqan: <<Tayta Diosmi contrayki runata makikiman churamushqa. Déjaykamay kikinpa lanzanwan juk tuksiylla wanuskatsinäpä>>.
- ⁹Tsaynö niptinmi David nirqan: <<¡Ama wanutsiytsu! TAYTA DIOS akranqantaqa manam wanutsishwantsu.
- ¹⁰TAYTA DIOS destinanqan hörarämi rukuyaypa o guërrachö karpis wanunqa.
- ¹¹Saúlta mana wanutsinäpä TAYTA DIOS tsapaykamätsun. Tsaypa rantinqa ras aywakunantsikpä jawnan lädunchö jawiraykaq lanzanta y yaku puritsikunanta jipimuy>>.
- ¹²Tsaynöpam Saúlpa lanzanta y yaku puritsikunanta apakurkur aywakuyarqan. TAYTA DIOS paykunata pasaypa punukätsishqa kaptinmi ni mayqanpis mayayarqantsu.
- ¹³Tsaypitanam Davidqa paykunapita karuman aywaykur wak tsimpa jirkanman witsarqan.

14Tsaypitanam Abnerta y soldädunkunata qayar nimurqan: <<¡Abner! ¡Rikchay!>> Abnernam nirqan: <<¡Pitä qam kanki reyman tsaynö qayakamunaykipä!>>

15Davidnam nirqan: <<¿Manaku qamqa alli chölu kanki? Israel nacionchöqa manam pipis qamnö alli chölu kantsu. Tsaynö kaykarqa ¿imanirtä reyta cuidarquykitsu? ¿Manaku mayarquyki payta wanutsinanpä juk runa yaykamunqanta?

16Cuidanaykipa rantin ¿imanirtä punukurquyki? TAYTA DIOS akranqanta mana cuidayanqaykipitam llapayki wanutsishqa kayankiman. ¡Mä ashiy jawnancho lanzanta y yaku puritsikunanta!>>

17David kanqanta tantiyaskirmi Saúl nirqan: <<David, ¿qamku qayakaykämunki?>> Davidnam nirqan: <<Awmi taytay, noqam kaykällä.

18Sirviqniki kaykapti ¿imanirtä wanutsimänaykipä qatikachaykämanki? ¿Imatatä llutanta rurarqu?

19Taytay, kanan ninqäta wiyaykallämay. Conträ kanaykipä TAYTA DIOS yarpayta qoshuptikiqa paypämi sacrificiuta altarchö rupatsishä. Conträ kanaykipä runakunalla willashuptikiqa TAYTA DIOS paykunata maldicionatsun. Paykuna janami TAYTA DIOS qaramanqantsik nacionpita qarqushqa kar jäpa markakunapa puriykä. Tsay runakunam munaykäyan tsay markakunachö adorayanqan mana reqinqantsik dioskunata adoranäta.

20Tsaynö munayaptinpis TAYTA DIOSPA puntanpita karu markachö ¿imanirtä wanüman? ¡Pulgata ashinqnömi ashimar shamurquyki! ¡Tsakwatanömi jallqakunapa qatikachaykämanki!>>

21Tsaymi Saúl nirqan: <<Hiju, qampa contrayki shärir jutsayuqmi kaykä. Kutikamuyna. Manam wanutsishaykitsu. Upanö llutanta ruraykaptipis qamqa kuyapamar manam wanutsimarquykitsu>>.

22Davidnam nirqan: <<Kaychömi lanzaykita tsararaykä. Qorinanpä juk sirvishuqnika mandamuy.

23Allita o mana allita ruranqantsikpita TAYTA DIOSMI juzgamäshun. Tsaymi TAYTA DIOS akrashunqaykita musyar makiman churamushuptikipis wanutsirqütsu.

24Kanan qamta respitar mana wanutsinqänölla noqatapis TAYTA DIOS tsapaykamätsun pipis mana wanutsimänanpä. Tsaynölla ima ñakaypitapis jipiykamätsun>>.

25Saúlnam nirqan: <<¡Hiju David! TAYTA DIOS llapanchöpis allillata ruranaykipä yanapaykülläshuy>>. Tsaypitanam David aywakuptin Saúlpis wayinpana kutikurqan.

1 Samuel 27

Filisteo runakunapa markanman David aywakunqan

¹Tsaypitanam shonqullanchö David yarpachakur nirqan: <<Saúlqa imay karpis illaqpitam wanutsimanqa. Mana wanutsimānanpä filisteo runakunapa markanman mejor aywakushä. Tsayman aywakuṭṭiqa mananam wanutsimānanpä ashimanqanatsu. Tsaynöpam paypa makinpita qeshpishä>>.

²Tsaynö yarpachakuskirmi Davidqa joqta pachak (600) yanapaqnin runakunawan Gat markaman aywakuyarqan. Tsay markachöqa Maocpa tsurin Aquismi rey kaykarqan.

³Gat markachömi Davidpa yanapaqninkuna warminwan y tsurinkunawan täyarqan. Tsaychömi Davidpis ishkan warminwan täyarqan. Jukaq warminpa jutinmi Ahinoam karqan. Payqa Jezreel markapitam karqan. Jukaq warminpa jutinmi Abigail karqan. Payqa Carmel markapita Nabalpa viüdanmi karqan.

⁴Gat markaman David aywakunqanta musyaskirmi Saúlqa ashig aywarqannatsu.

⁵Davidnam rey Aquista nirqan: <<Taytay, rasunpa chaskimarqa mayqan markallatapis rikaykatsillāmay tsaychö täyānāpä. Manam allitsu kanman tanqayki markachö täyapti>>.

⁶Tsaynö mañakuptinmi tsay junaqlla Siclag markata rikatsirqan. Tsaynöpam Siclag markaqa Judá nacionpa mandaqnin reykunapana kaykan.

⁷Filisteo runakuna täyanqanchömi David tarqan juk wata y chusku killa.

⁸Tsaypitam Davidqa yanapaqnin runakunawan gesurita, gezrita y amalecita runakuna täyanqan markakunaman asaltaq aywayaq. Tsay runakunaqa täyarqan Telaim partipita Sur niyanqan partiyaqmi. Tsayqa Egipto lädupam karqan.

⁹Tsay markakunaman chaykurmi warmitapis ollqutapis llapanta wanuskatsir üshankunata, cabrankunata, wäkankunata, ashnunkunata, camëllunkunata y röpankunatapis apakurkur rey Aquis kaqman kutiyaq.

¹⁰Atska kuti tsaynö kutiyaptinmi Aquis tapuq: <<¿Kananqa mayqan markatanatä asaltayämurquyki?>> Tsaynö tapuṭṭinmi David llullaparnin Judá partiman aywar Neguevchö täraq runakunata asaltayämunqanta nirqan. Höratanam nirqan tsay läduchö täraq Jerameel runakunata asaltayämunqanta. Aybësisnam nirqan tsay läduchö täraq ceneo runakunata asaltayämunqanta.

¹¹Aquisman aywar rasun kaqta pipis mana willakunanpämi Davidqa ollqutapis warmitapis chipyaq wanutsiq. Filisteo runakunapa markanchö tanqan witsanmi tsaynöllä imaypis David ruraq.

¹²David ninqanta criyirmi rey Aquis yarparqan: <<Tsaynö ruraptinga Israel mayinkuna Davidta chikiyaptinga imaypis munayllächö kanqa>>.

1 Samuel 28

¹Tsay witsanmi filisteo runakuna qorikaykur aywayarqan Israel runakunata atacayänanpä. Tsaymi rey Aquis Davidta nirqan: <<Qam y qamwan kaykaq runakunapis guërrachö yanapayämänaykipä compañayämay>>.

²Davidnam nirqan: <<Taytay, aywashun. Kananmi rikamanki imanö pelyanqätapis>>. Tsaymi Aquis nirqan: <<Tsaynö kaptinqa noqata cuidamänaykipämi churashayki>>.

Endor markachö täraq brüjaman rikatsikuq Saúl aywanqan

³Tsay witsanqa Samuel wanushqanam karqan. Israel runakuna waqarmi markan Ramáchö pampayarqan. Tsaynöllam wanushqakunapa almanwan parlaqkunatapis brüjukunatapis Israel nacionpita rey Saúl qarqushqa karqan.

⁴Israel runakunawan pelyayänanpämi filisteo runakuna campamentunkunata Sunem markachö rurayarqan. Saúlnam Israel runakunawan Gilboa jirkachö campamentunkunata rurayarqan.

⁵Filisteo soldädukuna qorikashqa kaykäyaqta rikaykurmi Saúlqa pasaypa mantsarir llakikurqan.

⁶Tsaymi imata rurananpäpis TAYTA DIOSTA mañakuptin ni sueñuyninchöpis, ni Urim rumiwanpis ni profëtakunawanpis contestarqantsu.

⁷Tsaymi yanapaqninkunata Saúl nirqan: <<Ayway ashiyämuy wanushqakunapa almanwan parlaq warmita noqapis aywanäpä>>. Tsaynö niptinmi niyarqan: <<Endor markachömi wanushqakunapa almanwan parlaq warmi kaykan>>.

⁸Tsaymi Saúlqa juk röpata jatikuskir ishkay yanapaqninkunawan paqaspa tsay warmi kaqman aywayarqan. Chaykurmi rugakur nirqan: <<Mamïta, imanö kanäpä kanqantapis musyanäpä wanushqa runapa almanta yuritsipaykallämay>>.

⁹Tsaynö niptinmi warmi nirqan: <<Qam musyankim kay nacionpita rey Saúl llapan brüjukunata y wanushqakunapa almanwan parlaqkunata qarqunqanta. Tsaynö kaykaptinqa ¿imanirtä wanushqa runapa almanta qayamunäta munanki? Tsayta ruraptinga noqatapis wanuymanmi churaykämanki>>.

¹⁰Peru Saúlnam nirqan: <<TAYTA DIOSPA jutinchömi qamta awni imapis mana päsashunaykipä>>.

¹¹Tsaymi warmi nirqan: <<¿Pipa almanta yuritsimunätatä munanki?>> Saúlnam nirqan: <<Samuelpa almanta yuritsimunaykitam munä>>.

- 12**Samuelpa almanta rikaykurmi warmi qayarar nirqan: <<¿Peru qamqa kikin rey Saúlchä kanki! Taytay, ¿imanirtä llullapämarquyki!>>
- 13**Tsaymi rey Saúl nirqan: <<Ama mantsariytsu. ¿Imatatä rikaykanki?>> Warminam nirqan: <<Patsa rurinpita alma yarqaykämuqtam rikaykä>>.
- 14**Tsaymi Saúl tapurqan: <<¿Pi niraqtä tsay yarqaykämuq alma?>> Warminam nirqan: <<Tünican jatishqa ruku runam yarqaykämun>>. Samuel yarqaykämuqta tantiyaskirmi Saúlqa urkunpis patsaman töpanqanyaq qonqurikuykurqan.
- 15**Samuel yuripuskirnam Saúlta nirqan: <<¿Imapätä ajanätsimar kayman qayatsimarquyki?>> Saúl nam nirqan: <<Filisteo runakuna conträ pelyayänanpä shayämuptinmi pasaypa llakishqa kaykä. Tayta Diospis mañakupti manam cäsumannatsu. Sueñuynichöpis ni profëtakunawanpis manam parlapämantsu. Tsaymi qamta qayatsimurqü imata ruranäpä kaqtapis tantiyatsimänaykipä>>.
- 16**Samuelnam nirqan: <<TAYTA DIOS jaqiskishurniki contrayki kaykaptinqa ¿imapänatä imatapis tapukamanki?>>
- 17**TAYTA DIOS nimanqanta willanqänöllum llapanpis päsaykäshunki. Tsaymi rey kanqaykipita jipiskishurniki Davidtana churashqa Israel runakunapa mandaqnin rey kananpä.
- 18**Tsaynö jipishurquyki <amalecita runakunata ushakätsiy> nishuptikipis mana cäsunqaykipitam.
- 19**Tsaymi Israel soldädukunata filisteo runakunapa makinman TAYTA DIOS churanqa. Qamtapis tsurikikunatapis wanutsiyäshuptikim waray junaq noqa kaykanqäman chäyämunki>>.
- 20**Tsaynö niptinmi Saúl pasaypa mantsakar patsaman ishkiskirqan. Juk junaq y yuk paqas imatapis mana mikushqa karmi kallpaynaq karqan.
- 21**Pasaypa mantsakashqa kaykaqta rikarmi tsay warmi witiykur nirqan: <<Taytay, wanunäpä kanqanta mantsaykarpis rugakamanqaykinömi Samuelpa almanta yuritsimurqü.
- 22**Sirviqniki kaykaptiqa kanan ninqäta wiyaykallämay. Kallpayki yurinanpä imallatapis mikurkuyrä. Mikuskirnam päsakunki>>.
- 23**Tsaynö niptinpis Saúlqa manam mikuyta munarqantsu. Yanapaqninkunapis tsay warmipis kutin kutin rugayaptinrämi patsapita shärirkur bancaman jamaskirqan.
- 24**Tsay warmi yarquskirnam wera kaq toritunta pishtaskir levadüraynaq tantata masararqan.

²⁵Tsaypitanam Saúlta y yanapaqninkunata kusunakunqan mikuyta qararqan. Tsayta mikuskirnam tsay paqas despidikuskir aywakuyarqan.

1 Samuel 29

Filisteo runakuna Davidman mana yäarakuyanqan

¹Tsaypitanam llapan filisteo soldädukuna Afecman qorikäyarqan. Israel runakunanam Jezreelchö kaykaq pukyu lädunman qorikäyarqan.

²Filisteo runakunam waranqa waranqa (1,000) soldädukunawan y pachak pachak (100) soldädukunawan grüpu grüpurä Afecman aywayarqan. Paykunapa qepantam Davidpis y yanapaqninkunapis rey Aquiswan aywayarqan.

³Tsaymi filisteo runakunapa mandaqnin rey Aquista tapur niyarqan: <<Kay hebreo runakunaqa ¿imanirtä noqantsikwan kaykäyan?>> Rey Aquisnam nirqan: <<Payqa Davidmi, Israel runakunapa mandaqnin rey Saúlpa sirviqninmi. Juk ishkay watanam payqa noqawan juntu kaykan. Chämunqanpita manam imatapis llutanta rurashqatsu>>.

⁴Tsaymi filisteo runakunapa mandaqninkuna pasaypa rabyar Aquista niyarqan: <<Tsay runaqa rikatsinqayki markaman ras kutikutsun. Noqantsikwan aywarqa guërrachö kaykashqapis contrantsikmi shärinqa. Payqa rey Saúlwan amishtayta munar wanuratsimarnintsikmi umantsiktapis roquskir apanqa.

⁵Tsay runapä ¿manaku cantar niyarqan: <Saúlmi wanutsishqa waranqa (1,000) runakunata y Davidnam wanutsishqa chunka waranqa (10,000) runakunata>?>>

⁶Tsaymi Davidta qayaskir Aquis nirqan: <<Musyämi alli runa kanqaykita. TAYTA DIOSPIS tsayta musyanmi. Tsaynöllam noqaman shamunqaykipitapis alli runa kanqaykita rikarqü. Tsaymi guërrachö yanapamänaykita munarqü. Peru filisteo rey mayikunaqa manam qamman yäarakuyantsu.

⁷Tsaynö kaykaptinqa mana rabyanayllapa rikatsinqä markaman kutikuy>>.

⁸Davidnam nirqan: <<Taytay, qammi mandamaqnï rey kanki. ¿Imanirtä michämanki contrayki runakunawan pelyaq aywanäta? Podernikiman chämunqäpita hasta kananyaq ¿imatatä mana allita rurarqü?>>

⁹Aquisnam nirqan: <<Musyämi Tayta Diospa angelinnö alli runa kanqaykita. Peru filisteo rey mayikuna manam munayantsu noqakunawan guërraman aywanaykita.

¹⁰Tsaynö nikäyaptinqa waray wäray tsaka tsakalla yanapashuqniki runakunawan kutikuyay>>.

¹¹Tsaynö niptinmi yanapaqnin runakunawan waraynin wäray rikatsinçan markaman David kutikurçan. Filisteo runakunanam Israel runakunawan pelyayänanpä Jezreelman aywayarçan.

1 Samuel 30

Amalecita runakunata David vincinçan

¹Tsaypita kimsa junaqtarä Siclag markaman charmi wayinkuna rupatsishqa kaykaqta tariyarçan. Illäyanqanyaqmi amalecita runakunaqa Neguevman yaykuskir Siclag markatapis rupatsiyarçan.

²Tsaynöllum tsaychö kaykaq warmikunata y wamrakunatapis mana wanutsiyllapa llapanta prësu apayarçan.

³Wayinkuna rupashqa kaykaqta tariykur y warminkunata y wamrankunata mana tariykurmi

⁴yanapaqninkunawan David ikikyäyanqanyaq pasaypa waqayarçan.

⁵Tsaynöllum Davidpa ishkan warminkunatapis amalecita runakuna prësu apashqa kayarçan. Jukaq warminmi karçan Jezreel markapita Ahinoam y jukaq warminnam karçan Carmelpita Abigail. Abigailqa Nabalpa viüdanmi karçan.

⁶Tsurinkunata amalecita runakuna prësu apayashqa kaptinmi yanapaqnin runakuna pasaypa rabyarnin Davidta saqmayta munayarçan. Tsaynö rabyanäyaptinmi David pasaypa llakikur TAYTA DIOSTA mañakurçan.

⁷Tsaymi Ahimelecpa tsurin sacerdoti Abiatarta David nirçan: <<Efodta makyaykallämay>>. Efodta makyaykuptinmi

⁸TAYTA DIOSTA David mañakurçan: <<¿Tsay suwakunapa qepanta aywämanku? Jinan höra aywar ¿paykunata taripämantsurä?>> TAYTA DIOSNAM nirçan: <<Taripänaykipä ras ayway. Tsaynölla llapan apayanqankunata kutitsimunki>>.

⁹Tsaynö niptinmi Davidqa joqta pachak (600) yanapaqnin runakunata pushakurkur Besor raqraman chäyarçan.

¹⁰Pasaypa ayanashqa karmi tsay mayuta päsayta mana puëdir ish kay pachak (200) runakuna tsaychö quëdakuyarçan. Peru chusku pachak (400) runakunam siqa amalecita runakunata qatipar Davidwan aywayarçan.

¹¹Aywaykäyanqanchömi Egiptupita juk runa aywapakashqa jitaraykaqta tariyarçan. Tsay runatam David kaqman apaykur tantatawan yakuta qarayarçan.

12 Tsaynöllum qarayarqan juk higus tantata y ishkay päsas tantata. Tsaykunata mikuskiptinmi kallpan yuriskirqan. Tsay runa manash kimsa paqas ni kimsa junaq imatapis mikushqatsu kanä.

13 Tsaypitanam David tapurqan: <<¿Pipa sirviqnintä kanki y maypitatä shamurquyki?>> Tsay runanam nirqan: <<Amalecita runapa sirviqninmi kä. Qanyantinnam pasaypa qeshyapti patronnïpis jaqiskamar aywakushqa.

14 Noqakunam asaltayämurqü Neguevchö täraq cereteo runakunata, Judá runakuna täyanqan wakin markakunata y Calebpita miraq runakuna täyanqan markakunatapis. Tsaypita kutimurmi Siclag markatapis rupatsiyarqü>>.

15 Davidnam nirqan: <<¿Pushamankimanku tsay runakuna kaykäyanqanman?>> Niptinmi tsay Egipto runa nirqan: <<Mana wanutsimänaykipä ni patronnïman mana entregamänaykipä Tayta Diospa jutinchö juraptikiqa pushashaykim>>.

16 Tsay runa pushaptin chäyänanpämi amalecita runakuna mashtakashqa mikur upur fiestata ruraykäyänä. Tsaynö fiestata ruraykäyarqan Judáchö y Filisteachö täraq runakunata asaltar imaykatapis qoriyanqanpita kushikurmi.

17 Tsaynö kaykaqta tariskirmi Davidqa yanapaqninkunawan tsay runakunata wäraypita waraynin tardiyaq wanutsiyarqan. Chusku pachak (400) jövinkunallam camëllunkunata muntakurkur qeshpiyarqan.

18 Tsaynöpam amalecita runakuna llapan apayanqankunata David qechuskir ishkan warminkunatapis kutitsimurqan.

19 Paykunata qorimuptin manam faltarqantsu ni jatunpis ni takshapis ni ollqu wamrapis ni warmi wamrapis. Apayanqan kaqkunataqa llapantam imaykankunatapis David qorimurqan.

20 Tsaynöllum apayanqan üshankunata y wäkankunata llapanta David qorimurqan. Qorimunqan ashmakunata kutitsirmi qatinqinkuna niyarqan: <<¿Kay ashmakunaqa Davidpänam kaykäyan!>>

21 Besor raqraman chaykuyaptinmi tsaychö quëdaq ishkay pachak (200) runakuna yarqur taripäyarqan Davidta y paywan aywaq runakunata. Tsay runakunaqa pasaypa ayyashqa karmi amalecita runakunata qatipayta mana puëdir Besor raqrachö quëdakuyarqan. Paykunawan tinkuskirmi David kushikurnin saludarqan.

22 Davidwan aywaq wakin mana alli yarpayyuq runakunanam Davidta niyarqan: <<Noqantsikwan mana aywaq runakunaqa imatapis manam merëciyanmantsu. Warminkunata y wamrankunata aparkur aywakuyätsun>>.

²³Tsaymi David nirqan: <<Wawqikuna, ama tsaynöqa rurashuntsu. TAYTA DIOSMI qorimunantsikpä yanapamarquntsik. Tsaynöllam salvamarnintsik suwakunata vincinantsikpä yanapamarquntsik.

²⁴Qamkunaqa llutantam yarpaykäyanki. Rakipänakunqantsik höraqa iwal iwalmi rakipänakushun qepita täpar quëdaqkunawanpis y pelyaman aywaqkunawanpis>>.

²⁵Tsay junaqpitam kananyaqpis Israel runakuna guërrapita apayämunqan kaqtaqa imatapis iwal iwal rakipänakuyan.

²⁶Siclag markaman David chaykurnam qechuyanqan kaqkunapita rakiskir Judáman mayor runakunapä apatsir nirqan: <<TAYTA DIOSPA contran runakunata qechumunqätam qamkunapä apaykätsimü>>.

²⁷Tsaynöllam apatsirqan Bet-elman, Neguev Ramotman, Jatirman,

²⁸Aroerman, Sifmotman, Estemoaman,

²⁹Racalman, Jerameel runakuna täyanqan markakunaman, ceneo runakuna täyanqan markakunaman,

³⁰Hormaman, Corasánman, Atacman

³¹y Hebrónmanpis. Yanapaqninkunawan puntata chäyanqan markakunamanqa llapanmanmi David apatsirqan.

1 Samuel 31

Guërrachö tsurinkunawan Saúl wanunqan

1 Crónicas 10.1-12

¹Gilboa jirkachö filisteo runakuna atacayaptinmi Israel runakuna qeshpir aywakuyarqan. Tsaynö qeshpiykäyaptinmi filisteo runakuna atskaqta wanutsiyarqan.

²Tsaynöllam Saúlta y tsurinkunatapis qatikachäyarqan. Tsaychömi Saúlpa tsurinkuna Jonatánta, Abinadabta y Malquisúata wanutsiyarqan.

³Tsaypitanam filisteo runakuna Saúlta fléchaskiyarqan. Tsaymi qeshpiyta mana puëdir

⁴armanta puritsir yanapaqnin soldäduta Saúl nirqan: <<Espädaykiwan wanuskatsimay. Manam munätsu Diosman mana criyiq filisteo runakuna wanuskatsimar kushikuyänanta>>. Tsaynö niptinpis yanapaqnin soldädu pasaypa mantsarmi wanutsiyta munarqantsu. Mana munaptinmi espädanta tukmarkur puntanman Saúl ishkir kikin tuksikurqan.

⁵Saúl wanunqanta rikaykurmi yanapaqnin soldädupis tsaynölla tuksikuskirqan. Tsaynöpam paypis Saúl wanunqan kaqlachö wanurqan.

⁶Tsaynö pam Saúl, kimsan tsurinkuna, yanapaqnin soldädu y llapan soldädunkunapis wanuyarqan.

⁷Saúlta y tsurinkunata filisteo runakuna wanutsiyanqanta y soldädukunapis qeshpir aywakuyanqanta musyaskirmi Jezreel pampa tsimpachö y Jordán mayu tsimpachö täraq Israel runakuna markankunapita qeshpir aywakuyarqan. Tsaymi filisteo runakunana tsay markakunachö täyarqan.

⁸Saúl wanunqanpita waraynin junaqnam wanushqakunapa imaykankunatapis apakuyänanpä filisteo runakuna aywayarqan. Tsaychömi Saúlta y kimsa tsurinkunata Gilboa jirkachö wanushqa jitaraykaqta tariyarqan.

⁹Tsaymi Saúlpa umanta roquskir espädanta y pelyananpä kaq röpanta qoriyarqan. Tsaypitam entëru markakunaman y diosninkunapa templunkunaman willakuqkunata mandayarqan Saúl wanunqanta willakuyänanpä.

¹⁰Saúlpa espädanta y pelyananpä kaq röpantanam Astarot diösapa templunman churayarqan. Saúlpa cuerpuntanam Bet-sán markapa murällanman warkuyarqan.

¹¹Saúlta tsaynö rurayanqanta Galaad partichö kaykaq Jabes markachö täraq Israel runakuna musyaskirmi

¹²allinnin kaq soldädukuna willanakuskir tsay paqas aywayarqan Bet-sán markayaq. Chaykurmi Saúlpa y tsurinkunapa cuerpunkuna warkaraykaqta jipiskir apakuyarqan. Jabesman chaykatsirnam ayankunata rupatsiyarqan.

¹³Tullunkunata juk jacha chakinman pampaskirmi qanchis junaqyaq ayunayarqan.

2 Samuel

2 Samuel 1

Saúl wanunqanta David musyanqan

¹Saúl wanushqana kaptinmi amalecita runakunata vincinqanpita kutir ishkey junaq Siclagchö David qoyarqan.

²Tsaypita waraynin junaqmi Saúlpa soldadunkunapita juk soldädu charqan. Paymi guërrachö Israel runakuna wanuyanqanpita pasaypa llakikur röpankunata rachiskir umanmanpis uchpata wiñakurqan. Davidpa puntanman chaykurmi urkunpis patsaman töpanqanyaq qonqurikuykurqan.

³Davidnam tapurqan: <<¿Maypitatä shamuykanki?>> Niptinmi soldädu nirqan: <<Taytay, filisteo runakunawan Israel runakuna pelyayanqanpita qeshpimurqü>>.

⁴Davidnam nirqan: <<¿Imatä päshashqa? Mä willamay>>. Tsaymi soldädu nirqan: <<Guërrachö pelyaykäyanqanpita Israel soldadukuna qeshpir aywakuyashqa. Atska soldadukunatam tsaychö wanutsiyashqa. Tsaychömi Saúlta y tsurin Jonatántapis wanutsiyashqa>>.

⁵Tsaynö niptinmi David nirqan: <<¿Imanöpatä Saúl y tsurin Jonatán wanunqanta musyanki?>>

⁶Niptinmi soldädu nirqan: <<Gilboa jirkachömi Israel runakunata pelyachö yanapaykarqä. Tsaychömi rikarqü Saúl lanzanwan tukmakushqa kaykaqta. Filisteo soldadukunanam carrëtankunawan y caballunkunawan Saúlta tariyananpäna kaykäyarqan.

⁷Saúl rikaskamar qayamaptinmi pay kaqman aywarqä.

⁸Tsaychönam pï kanqätapis tapumaptin amalecita runa kanqäta willarqä.

⁹Tsaymi nimarqan: <Wanuytam ñakaykä. Ras wanuskatsimay>.

¹⁰Tsaynö nimaptinmi ñakaykaqta rikar ras wanuskatsirqä. Tsaymi jatiranqan corönanta y rikranchö jatiranqan adornunta entreganäpä apamurqü>>.

¹¹Tsayta wiyaykurmi David y yanapaqnin runakunapis llakikurnin röpankunatapis rachiyaqanrä.

¹²Pasaypa waqarmi tsay junaq imatapis mikuyarqantsu. Tsaynö waqayarqan Saúl y tsurin Jonatán wanuyanqanpita y Israel runakunata filisteo runakuna vinciyanqanpita.

¹³Tsay willakuq jövintam David tapurqan: <<Qamqa ¿maypitatä kanki?>> Tsay jövinnam nirqan: <<Taytay, amalecita jäpa runam kä>>.

14 Tsaymi David nirqan: <<¿Imanirtä mana mantsariypa TAYTA DIOS churanqan rey Saúlta wanutsirquyki?>>

15 Tsaynö nirmi juk yanapaqnin runata qayaykur nirqan: <<¡Kay runata ras wanutsiy!>> Tsaynö niptinmi wanuskatsirqan.

16 Manarä wanutsirmi tsay jövinta David nirqan: <<TAYTA DIOS churanqan reyta wanutsinqaykipita kikikim jutsayuq kanki wanunaykipä>>.

Saúl y Jonatán wanuyanqanpita David llakikur cantanqan

17 Saúl y tsurin Jonatán wanuyanqanpita llakikurmi David qellqarqan juk cantuta.

18 Tsay cantutam Judá runakuna yachakuyänapä mandarqan. Tsay cantuqa Jaser libruchömi qellqashqa kaykan.

19 <<¡Allaw Israel! ¡jirkachömi tsurinkunawan mandaqniki ushakäyashqa! ¡Tsaynö allish chölu kaykarmi wanuyashqa!

20 Wanuyanqantaqa Gat markachö ama willakuyätsuntsu. Ascalón markapa cällinkunachöpis tsaypä ama parlayätsuntsu. Tsayta musyaskirqa filisteo warmikunam kushikuyanqa. Diosman mana criyiq runakunapis fiestatam rurayanqa.

21 <<Gilboa jirkakuna, qamkunaman tamyapis ni shullyapis ama chämutsuntsu. Qamkunachö ofrendapä mikuykunapis ama wiñatsuntsu. Qamkunachömi alli pelyaqkunapa escüdunta jarur ushayashqa. Tsaymi Saúlpa escüdun aceitiwan chipipinnatsu.

22 Jonatánpa flëchanqa yawartarämi jicharamuq. Saúlpa espädanqa wiswiypa wiswirrämi kutiq. Alli pelyaq kayaptinpis contran runakunata imaypis wanutsiyaqmi.

23 <<Saúlta y Jonatántaqa runakuna kuyayarqanmi. Kawar juntu puriyanqannömi wanurpis juntu wanuyashqa. Ankakunapitapis paykunaqa masmi cörriyaq. Leonkunapitapis mas kallpasapam kayarqan.

24 <<Israel warmikuna, Saúl wanunqanpita waqayay. Kananqa ¿pirä jatitsiyäshunki linupita awashqa puka tëlata? ¿Pirä jatitsiyäshunki qoriwan bordashqa röpata?

25 <<¡Alli chölukunam guërrachö wanuyashqa! ¡Jonatánpis jirkachömi wanushqa!

26 ¡Pasaypam qampä llakikü, wawqi Jonatán! ¡Qamqa pasaypam kuyamarquyki! Runanta y wamrankunata warmi kuyanqanpitapis masrämi noqata kuyamarquyki.

²⁷<<¡Alli chölukunam guërrachö wanuyashqa! ¡Armankunapis llapanmi ushakashqa!>>

2 Samuel 2

Judá runakunapa mandaqnin rey kananpä Davidta churayanqan

¹Tsaypitanam TAYTA DIOSTA tapur David nirqan: <<¿Judáchö mayqan markamanpis kutimanku o manaku?>> TAYTA DIOSNAM nirqan: <<Kutiy>>. Davidnam tapurqan: <<¿Taytay, mayqan markamantä kutiman?>> Niptinmi nirqan: <<Hebrón markaman kutiy>>.

²Tsaynö niptinmi ishkan warminta pushakurkur David aywarqan. Jukaq warminpa jutinmi karqan Ahinoam. Payqa Jezreel markapitam karqan. Jukaq warminpa jutinnam Abigail karqan. Payqa Carmelchö täraq Nabalpa viüdanmi karqan.

³Tsaynöllam yanapaqnin runakunatapis warmintinta y wamrantinta pusharqan. Hebrónman chaykurmi lädunkunachö kaykaq markakunachö täyarqan.

⁴Tsaychö taykäyaptinmi Judá autoridäkuna chaykur Davidpa umanman aceitita wiñar rey kananpä churayarqan. Tsaypitanam David musyarqan Galaad partichö kaykaq Jabes markachö täraq runakuna Saúlta pampayanqanta.

⁵Tsaymi Jabes runakunaman willakuqkunata mandar nirqan: <<Kuyapäkuq kaynikikunawan Saúlta pampayanqaykipita TAYTA DIOS bendicionninta qaraykuyällashuy.

⁶Tsaynöllam yanapaykuyällashuy llapan rurayanqaykikunapis alli kananpä. Noqapis yanapayäshaykim Saúlta shumaq pampayanqaykipita.

⁷Kananqa imapitapis ama llakikuyaynatsu. Rey Saúl wanushqa kaptinmi noqatana rey kanapä Judá runakuna churayämashqa>>.

Israel runakunapa mandaqnin rey kananpä Is-bosetta Abner churanqan

⁸Nerpa tsurin Abnernam Mahanaim markaman Saúlpa tsurin Is-bosetta pusharqan. Abnerqa Saúlpa soldädunkunapa mandaqninmi karqan.

⁹Tsaychömi runakunata nirqan Is-boset Israel runakunapa mandaqnin rey kanqanta. Tsaymi Is-bosetqa mandarqan Galaadchö, Gesurichö, Jezreelchö, Efraínchö, Benjamínchö y llapan Israelchö täraq runakunata.

¹⁰Chusku chunka (40) watayuq Is-boset kaykarmi Israel runakunapa mandaqnin rey kayta qallaykurqan. Paymi ishkaq wata rey karqan. Judá runakunallam mandaqnin rey kananpä Davidta churayanqanta välitsiyarqan.

¹¹Hebrón markapitam Judá runakunata qanchis wata y joqta killa David mandarqan.

Judá runakunawan Israel runakuna pelyayanqan

12Tsaypitanam Nerpa tsurin Abner Mahanaimpita Gabaón markaman Saúlpa tsurin Is-bosetpa soldädunkunata pushakurkur aywarqan.

13Tsaynöllam Sarviapa wamran Joabpis Davidpa soldädunkunata pushakurkur Hebrónpita Gabaón markaman aywarqan. Gabaónchö kaykaq pukyu lädunchömi tsimpapura soldädukuna churanakuyarqan.

14Tsaychömi Joabta Abner nirqan: <<Llapantsik rikanantsikpä juk ish kay jövinkuna pelyayanpä yarqayämutsun>>. Tsaynö niptinmi Joabpis nirqan: <<Allim kanqa. Juklla yarqayämutsun>>.

15Tsaymi Saúlpa tsurin Is-bosetpa soldädunkunapita chunka ish kay jövinkuna yarquyarqan. Paykunaqa Benjamín tribu runakunam kayarqan. Tsaynöllam Davidpa soldädunkunapitapis chunka ish kay jövinkuna yarquyarqan.

16Tsaymi umapita tsarinakur custillanpa tuksinakurnin llapan jövinkuna wanuyarqan. Tsaynö wanuyanqanpita tsay partita jutitsiyarqan Helcat-hazurim jutin kanapä.

17Wanutsinakuyanqanta rikaykurmi wakin kaq soldädukunapis espantaypä pelyar qallaykuyarqan. Tsay pelyachömi Abnerta y pushanqan Israel soldädukunata Davidpa soldädunkuna vinciyaqan.

Asaelta Abner wanutsinqan

18Tsaychömi Sarviapa kimsa wamrankuna kaykäyarqan. Paykunapa jutinkunam Joab, Abisai y Asael karqan. Asaelqa lluytsunörämi cörriq.

19Tsaymi Abnerta Asael qatikachar maypa qeshpinantapis dëjarqantsu.

20Tsaynö qatikachaykaptinmi Abnerqa tumaykur nirqan: <<¿Qamqa manaku Asael kanki?>> Tsaynö niptinmi Asael nirqan: <<¡Aw, Asaelmi kä!>>

21Tsaymi Abner nirqan: <<Amana qatikachämaysu. Qatikachämänaykipa rantinqa pitapis vincir armankunata apakuy>>. Tsaynö niptinpi Asaelqa mana dëjaypam qatikacharqan.

22Mana cäsuptinmi Abner yapay nirqan: <<¡Sänu qarallaykiwan aywakuy! Wanutsiyta mana munaykarpis wanuskatsimantä. Qamta wanutsirqa ¿ima cäräwanrä wawqiki Joabwan tinkümanpis?>>

23Tsaynö qatikachaptinmi Abnerqa lanzanpa qepa kaq puntanwan pachachö waqtanpa päsaqpä tuksiskiptin Asael wanuskirqan. Wanushqa jitaraptinmi tsaypa päsaqkuna ichiykurrä rikapëyarqan.

24Wawqinta wanutsinqanta willayaptinmi Joabwan Abisai Abnerta qatikachäyarqan. Rupay jeqaykaptinmi Amma jirkanman chäyarqan. Tsayqa

kaykan Gía marka tsimpanchö y Gabaónchö kaykaq desiertuman aywana nänipa lädunchömi.

²⁵Tsay jirkanchömi Benjamín tribu soldädukuna Abnerwan qorikar churanakuyarqan Davidpa soldädunkunawan pelyayanpä.

²⁶Tsaypitam Abner qayakur Joabta nirqan: <<¡Amana wanutsinakushunnatsu! Tsaynölla wanutsinakurqa kuyapaypämi ushakäshun. ¿Imanirtä soldäduykikunata michankitsu Israel mayinkunata manana wanutsiyänanpä?>>

²⁷Tsaynö niptinmi Joab nirqan: <<Tsaynö mana nimaptikiqa patsa waranqanyaqmi qatikachäyaman karqan. Rasun kaqta ninqätaqa Tayta Diosmi musyan>>.

²⁸Tsaymi cornëtata Joab tukaskatsiptin Davidpa soldädunkuna manana qatikachäyarqannatsu.

²⁹Tsay paqasmi Abner y soldädunkuna kutirnin Jordán mayuta päsaskir ñöpanchö kaykaq pampaman aywayarqan. Tsaypitam Bitrón partipa päsar Mahanaim markaman chäyarqan.

³⁰Joabqa Abnerta manana qatikachar Davidpa soldädunkunata qoriskir yupaptinmi Asael y chunka isqun soldädukuna faltäyarqan.

³¹Abner pushanqan Benjamín tribu soldädunkunatam Davidpa soldädunkuna kimsa pachak joqta chunkata (360) wanutsiyarqan.

³²Asaelpa ayantanam Belénman apaykur papänin pamparanqan kaqman pampayarqan. Tsaypitanam Joabpa soldädunkuna tsay paqas warat aywar Hebrónman chäyarqan.

2 Samuel 3

¹Saúlpa soldädunkunawanmi Davidpa soldädunkuna atska wata guërrachö kayarqan. Tsaynö pelyar Davidpa soldädunkuna vinciyaptinmi Saúlpa soldädunkuna wallkallana kayarqan.

Hebrón markachö Davidpa tsurinkuna yuriyanqan

1 Crónicas 3.1-4

²Hebrón markachö kaykaptinmi Davidpa wakin tsurinkuna yuriyarqan: Mayor tsurinpa jutinmi karqan Amnón. Payqa Jezreelpita warmin Ahinoampa wamranmi karqan

³Amnónpa qepanman yuriq tsurinpa jutinmi Quileab karqan. Quileabqa Carmel markachö täraq Nabalpa viüdan Abigailpa wamranmi karqan. Quileabpa qepanman yuriq tsurinpa jutinmi karqan Absalón. Absalónqa Maacapa

wamranmi karqan. Maacaqa Gesur markapa mandaqnin rey Talmaipa tsurinmi karqan.

⁴Absalónpa qepanman yuriq tsurinpa jutinmi karqan Adonías. Adoníasqa Haguitpa wamranmi karqan. Adoníasqa qepanman yuriq tsurinpa jutinmi karqan Sefatías. Sefatíasqa Abitalpa wamranmi karqan.

⁵Sefatíasqa qepanman yuriq tsurinpa jutinmi karqan Itream. Itreamqa Eglapa wamranmi karqan. Hebrónchö David taykaptinmi tsay tsurinkuna yuriyarqan.

Davidwan Abner amishtayanqan

⁶Davidpa soldädunkunawan pelyayänanpä Saúlpa soldädunkunata pusharmi Abner mas munayyuq karqan.

⁷Saúlpa concubina warminmi Ajapa tsurin Rizpa karqan. Juk junaq Abnerta qayaykatsirmi Is-boset nirqan: <<¡Imanirtä papänipa concubinanwan punurquyki!>>

⁸Tsaynö niptinmi Abnerqa pasaypa rabyashqa nirqan: <<¡Acäsu noqaqa Judá runakunapa täpakuq allqunku kä! Noqaqa imaypis papäniki Saúlta respitarmi llapaykita yanaparqü. Tsaymi munarqütsu Davidpa poderninchö kanaykitapis. ¿Tsaynö yanapaykaptiku kananqa <¿imanirtä tsay warmiwan punurquyki?> nimanki?

⁹Kananpitaqa manam yanapashaykinatsu. Tsaypa rantinqa Davidtanam yanapashä. Tayta Dios pasaypa castigamätsun llapan awninqankunata chaskinanpä Davidta mana yanapapti.

¹⁰Rey kanaykipa rantin Davidnam llapan Israel runakunapa y Judá runakunapa mandaqnin rey kanqa. Paymi Dan markapita Beerseba markayaq mandanqa>>.

¹¹Tsaynö niptin Abnerta mantsarmi Is-bosetqa imatapis nirqannatsu.

¹²Tsaymi willakuqkunata Hebrónman Abner mandarqan Davidta niyänanpä: <<Qampa podernikichönam kay nación kaykan. Tsaynö kaykaptinqa pactuta rurashun wakin Israel runakunatapis podernikiman churamunäpä>>.

¹³Davidnam nirqan: <<Allim kanman qamwan pactuta rurashqa. Peru pactuta ruranantsikpä pushamunki Saúlpa warmi tsurin Micalta. Payta mana pushamurqa ama chämuypistsu>>.

¹⁴Tsaypitam Saúlpa tsurin Is-bosetman willakuqkunata David mandarqan niyänanpä: <<Warmi Micalta kutitsipaykamay. Paywan tänäpämi pachak (100) filisteo runakunata wanuskatsir penqayninkunapa jana qaranta roquskir papäniki Saúlta entregarqä>>.

¹⁵Tsaynö niptinmi runan Paltielwan Mical taykaptin Is-boset rakitsimurqan. Paltielqa Laispa tsurinmi karqan.

¹⁶Micalta rakiskir Abner pushaptinmi runan Paltiel waqaraykar qepankunata aywarqan hasta Bahurim markayaq. Tsaychö wayinpa kutikunanpä Abner niptinmi Paltielqa kutikurqan.

¹⁷Abnernam Israel mayor runakunata nirqan: <<Unaypitanam munayarquyki David mandamaqnintsik rey kananta.

¹⁸Kananqa rey kananpä churashun. TAYTA DIOSPIS nirqanmi: <Sirvimaqni Davidtam yanapashä Israel runakunata filisteo runakunapa poderninpita jipinanpä. Paymi Israel runakunata salvanqa llapan contrankunapa poderninpita> >>.

¹⁹Tsaynöllam Benjamín tribu runakunawanpis Abner parlarqan. Tsaypitanam Hebrónman aywar Davidta willar nirqan: <<Israel autoridäkuna y Benjamín autoridäkunapis llapanmi rey kanaykita munaykäyan>>.

²⁰Tsaynö niptinmi David kushikurnin Abnerpä y pushanqan ishkay chunka (20) soldädükunapä atska mikuyta kusinatsirqan.

²¹Abnernam Davidta nirqan: <<Kananqa Israel runakunata qorimunäpä aywashä. Llapan qorikaskirmi rey kanaykipä qamwan pactuta rurayanqa. Tsaynö pam yarpanqaykinö mandanki>>. Tsaypita David despachaptinmi Abner aywakurqan.

Abnerta Joab wanutsinqan

²²Davidwan parlanqanpita Abner yarquskiptillannam Davidpa soldädunkunawan Joab charqan guërrachö qechuyämünqankunata atska qepinkuna aparishqa.

²³Soldädunkunawan Joab chaptinmi willayarqan Nerpa tsurin Abner Davidman chanqanta y tranqüilu kutikunanpä David despachanqanta.

²⁴Tsaynö willayaptinmi rey Davidman aywaykur Joab nirqan: <<¡Taytay, imatatä rurarquyki! ¡Imanirtä Abner aywakunanta dëjarquyki!

²⁵¡Manaku tantiyanki Nerpa tsurin Abner engañashunaykipä shamunqanta? Payqa imata ruranqaykitapis rikapakuq y musyapakuqlam shamushqa>>.

²⁶Tsaynö nirmi Joabqa David kaqpita yarquski runakunata mandarqan Davidta mana musyatsiyllapa Abnerta kutitsiyämunanpä. Tsaymi Sira ninqan pözupita Abnerta kutitsiyämurqan.

²⁷Hebrón markaman Abner kutiykuptinmi pakayllapa parlananpä marka yaykunaman Joab pusharqan. Tsaychönam wawqin Asaelta wanutsinqanpita kikintapis pachachö wanuqpä tuksiskirqan.

²⁸Wanutsinqanta musyaskirmi David nirqan: <<TAYTA DIOS musyanmi Nerpa tsurin Abnerta mana wanutsinqäta ni payta wanutsinanpä pitapis mana ninqäta.

²⁹Abnerta wanutsinqanpita Joabmi jutsayuq kaykan. Tsaynö ruranqanpita llapan castankuna y castankunapita miračkuna imayyaqpis yawarta ishpar o leprawan karpis ñakayätsun. Tsaynölla weqrubar tukrullawan puriyätsun, espäawan wanutsishqa kayätsun y imaypis hambrünallachö kayätsun>>.

³⁰Tsaynömi wawqin Abisaiwan Joab Abnerta wanutsiyarqan wawqin Asaelta Gabaónchö pelyar wanutsinqanpita.

³¹Tsaypitanam Joabta y paywan kaykaq runakunata David nirqan: <<Abner wanunqanpita llakikur röpaykikunata rachiskir lütu röpata jatikuyay>>. Tsaypitam pampaq apayaptin rey Davidpis aywarqan.

³²Tsaychömi David llapan runakunawan Abnerpä qayarayparä waqayarqan. Tsaymi Hebrónchö Abnerta pampayarqan.

³³Abnerpä llakirmi rey David cantar nirqan: <<¡Ay Abner! ¡Imanirtä upa runatanö wanutsishurquyki!

³⁴Wanutsishunaykipäqa manam makikikunapis watarashqatsu. Chakikikunapis manam manyarashqatsu. Qamtaqa mana alli runakunam wanutsiyäshurquyki>>. Abnerpä David tsaynö cantaptinmi runakuna masrä waqayarqan.

³⁵Tsaypitanam Davidta runakuna rugayarqan patsa manarä tsakaptin imallatapis mikunanpä. Peru tsaynö rugayaptinpi jurarmi nirqan: <<Patsa manarä tsakaptin tantata o imallatapis mikuptiqa Tayta Dios pasaypa castigamätsun>>.

³⁶Abnerta David kuyanqanta tantiyarmi llapan runakuna kushikuyarqan. David ruranqankunaqa llapanpis paykunapä allim karqan.

³⁷Tsay junaqmi Israel runakuna tantiyayarqan Nerpa tsurin Abner wanunqanpita rey David jutsaynaq kanqanta.

³⁸Tsaypitam yanapaqninkunata David nirqan: <<Kanan junaq Israel nacionchö alli runam wanushqa.

³⁹Peru rey kaykarpis Sarviapa wamrankuna Joabta y Abisaita manam ima ruraytapis puëditsü. Paykunataqa TAYTA DIOS castigatsun mana allita rurayanqanpita>>.

2 Samuel 4

Is-bosetta wanutsinqan

- ¹Hebrónchö Abner wanunqanta musyaskirmi Is-boset ima ruraytapis puëdirqantsu. Tsaynöllum llapan Israel runakunapis pasaypa mantsariyarqan.
- ²Is-bosetmi runakunata asaltayänanpä asaltantikunata imaypis mandaq. Tsay asaltantikunapa mandaqninkunam Baana y Recab kayarqan. Paykunaqa Beerot markachö täraq Rimónpa tsurinkunam karqan. Beerot markaqa Benjamín tribu runakuna täyanqanchömi kaykan.
- ³Benjamín tribu runakuna manarä tsaychö täyaptinmi tsaychö täraq cananeo runakuna qeshpir Gitaim markaman aywakuyarqan. Tsaychömi tsay runakuna kananyaq taykäyan.
- ⁴Saúlpa tsurin Jonatánpam juk tsurin Mefi-boset karqan. Mefi-boset pitsqa watayuq kaykaptinmi papänin Jonatánta y awilun Saúlta Jezreel markachö filisteo runakuna wanutsiyarqan. Tsayta musyaykur wätaqnin warmi Mefi-bosetta aparikurkur qeshpiykätsiptinmi chakinkuna moqaqpä wamra ishkickirqan. Tsay junaqpitam ishkan chakin wishtuyashqa karqan.
- ⁵Juk junaqmi Rimónpa tsurinkuna Recab y Baana Saúlpa tsurin Is-bosetpa wayinman aywayarqan. Chäyänanpäqa pasaypa achaptinmi cämanchö Is-boset punukashqa kaykänä.
- ⁶Wayi punku kichaq warmipis trīguta wayraykanqanchömi punukaskinä. Tsaymi Recab y wawqin Baana wayi rurinman yaykuskir
- ⁷cämanchö punuykaptin Is-bosetta wanuskatsiyarqan. Tsaypitanam umanta roquskirnin aparkur Arabá pampapa aywaq nänipa tsay paqas warat aywayarqan.
- ⁸Hebrónman chaykur rey Davidta entregarmi niyarqan: <<Taytay, kay umaqa contrayki Saúlpa tsurin Is-bosetpa umanmi. Qamta wanutsiyta munanqaykipitam kananqa Saúltapis y tsurinkunatapis TAYTA DIOS ushakätsishqa>>.
- ⁹Tsaynö niyaptinmi David nirqan: <<Llapan conträkunapita salvamaq TAYTA DIOS wiyaykaptinmi qamkunata nï:
- ¹⁰Kushikunäpä kanqanta yarparmi Saúl wanunqanta juk runa willamaqnï chämurqan. Tsaynö willamaqnï shamuqta tsariskirmi kikinta Siclag markachö wanutsirqä.
- ¹¹Payta wanutsinqänöllum qamkunatapis wanutsiyäshayki jutsaynaq runa wayinchö punuykaqta wanutsiyanqaykipita. Tsaymi kananqa kikikikunatapis ushakätsiyäshayki>>.
- ¹²Tsaynö niskirmi soldädunkunata David mandarqan paykunata wanutsiyänanpä. Wanuskatsirmi makinkunata y chakinkunata roquskir

Hebrónchö kaykaq pözu lädunman ayankunata warkuyarqan. Is-bosetpa umantanam Abner pamparanqan lädunman Hebrónchö pampayarqan.

2 Samuel 5

Rey kananpä Davidta churayanqan

1 Crónicas 11.1-3

¹Tsaypitanam llapan tribu Israel runakuna Hebrón markaman aywaykur Davidta niyarqan: <<Noqakunaqa castayki karmi rey kanaykita munayä.

²Rey Saúl mandaq kanqan witsanpis qammi Israel soldadukunata guërrachö pelyayänanpä pusharqayki. Tsaynöllam rey kanaykipä TAYTA DIOS nishurquyki: <Qamtam kuyanqä Israel runakunapa mandaqnin rey kanaykipä akrarqü. Tsaymi üsha mitsiqnö Israel runakunata shumaq cuidanki> >>.

³Tsaynö niyaptinmi TAYTA DIOSPA puntanchö Israel mayor runakunawan pactuta David rurarqan. Tsaychömi umanman aceitita wiñayarqan mandaqnin rey kananpä.

⁴Kimsa chunka (30) watayuq kaykarmi David mandar qallaykurqan. Payqa Israel nacionchö chusku chunka (40) watam rey karqan.

⁵Judá runakunapa mandaqnin rey karmi Hebrónchö qanchis wata y joqta killa tarqan. Tsaypitanam Israel y Judá runakunapa mandaqnin rey kar Jerusalénchö kimsa chunka kimsa (33) wata tarqan.

Jerusalén markata David qorinqan

1 Crónicas 11.4-9

⁶Tsaypitanam soldadunkunawan rey David aywarqan Jerusalénchö täraq jebuseo runakunata atacayänanpä. Tsaymi jebuseo runakuna niyarqan: <<Qamkunaqa manam imanöpapis kayman yaykamuyta puëdiyankitsu. Yaykamuyta munayaptikipis qaparakuna y weqrukunallam michäyëshunki>>.

⁷Tsaynö nikäyaptinpis Davidqa jebuseo runakunata vinciskirmi Sión jirkanchö kaykaq murallashqa markata qechurqan. Tsaypitam kananyaqpis tsay markata Davidpa Markan niyan.

⁸Manarä yaykurmi soldadunkunata David nirqan: << Qaparakuna y weqrukunallam michäyëshunki> nimaqnintsikkunataqa pasaypam chikï. Paykunata atacanantsikpä yaku aywaq tünillapa tsay markaman yaykushun>>. David tsaynö ninqanpitam pitapis chikir imaypis niyan: <<Qaparakunapis ni weqrukunapis templuman manam yaykuyanqatsu>>.

⁹Jerusalénchöna David tarmi jutitsirqan Davidpa Markan nir. Tsaypitanam tumaypa murallatsirqan Milo niyanqan patak pirqapita hasta palaciuyaq.

¹⁰Llapanta mandaq TAYTA DIOS yanapaptinmi David mas poderyuq karqan.

Yanapaqninkunata Davidman Hiram mandanqan

1 Crónicas 14.1-2

11Tsaypitam Tiro markapa mandaqnin rey Hiram Davidman runakunata mandarqan imachöpis yanapanakuyänapä. Paykunatawanmi carpintërukunata y rumi llaqlaqqunata mandarqan Davidpa palaciunta shäritsiyänanpä. Tsaynöllam cedru qerukunatapis apatsirqan.

12Tsaymi David tantiyakurqan TAYTA DIOS Israel runakunata kuyar rey kananpä churanqanta.

Davidpa tsurinkuna Jerusalénchö yuriyanqan

1 Crónicas 3.5-9; 14.3-7

13Hebrón markapita aywakur Jerusalénchö tākurnam warminkuna y concubinankuna mas kayänanpä David ashirqan. Paykunachömi ollqupis warmipis tsurinkuna yuriyarqan.

14Jerusalénchö yuriq ollqu tsurinkunapa jutinkunam karqan Samúa, Sobab, Natán, Salomón,

15Ibhar, Elisúa, Nefeg, Jafía,

16Elisama, Eliada y Elifelet.

Filisteo runakunata David vincinqan

1 Crónicas 14.8-17

17Israel nacionpa mandaqnin rey David kanqanta musyaskirmi llapan filisteo runakuna wanutsiyänanpä ashiq aywayarqan. Tsayta musyaskirmi Davidqa pakaranqanman aywarqan.

18Filisteo runakuna chaykurmi campamentunkunata Refaim pampachö shäritsiyarqan.

19Tsaymi TAYTA DIOSTA mañakur David nirqan: <<¿Filisteo runakunata atacanäpä aywämanku? ¿Paykunata vincinäpä yanapamankimanku?>> Tsaynö mañakuptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<Awmi, yanapashaykim>>.

20Tsaymi soldädunkunawan Baal-perazimman David chaykur filisteo runakunata vincirqan. Tsaynö vincirmi David nirqan: <<Teqi shamur imaykatapis apanqannömi contrākunata vincinäpä TAYTA DIOS yanapamashqa>>. Tsaypitam tsay pampata jutitsirqan Baal-perazim jutin kananpä.

21Tsaychömi filisteo runakuna idulunkunata jaqiskir aywakuyarqan. Tsaytanam soldädunkunawan David qoriskir rupatsiyarqan.

22Tsaypitanam filisteo runakuna yapay Davidta atacayänanpä Refaim pampaman kutiyarqan.

²³Tsaymi David yapay tapukuptin TAYTA DIOS nirqan: <<Defrentiqa ama atacayaytsu. Tsaypa rantinqa balsamu muntikuna kayanqanpa tumapaykur qepankunapita atacayay.

²⁴Tsaychö pakakuykur shuyäyanki. Balsamu muntikuna puntankunapa puriqtanö wiyarmi musyayanki puntaykikunata filisteo runakunata vincinäpä aywaykanqäta. Tsaynö kaptin ras yaykuyanki atacayänaykipä>>.

²⁵TAYTA DIOS mandanqannö rurarmi filisteo runakunata David vincirqan. Gabaón markapita Gezer markayaqmi qati qatiykur wanutsiyarqan.

2 Samuel 6

Tayta Diospa babulninta Jerusalénman David apayta munanqan

1 Crónicas 13.5-14

¹Tsaypitam kimsa chunka waranqa (30,000) allin kaq Israel soldädukunata David qorirqan.

²Paykunawanmi Judáchö kaq Baala markaman aywayarqan Tayta Diospa babulninta Jerusalénman apayänanpä. Babul jananchö ishkey querubín chawpinchömi llapanta mandaq TAYTA DIOSPA trönun.

³Tayta Diospa babulninqa karqan Abinadabpa wayinchömi. Tsay wayiqa karqan juk jirkanchömi. Wayipita jipiskirmi mushuq carrëteman babulta churarkur apayarqan. Abinadabpa tsurinkuna Uza y Ahíupis lädunkunapam aywayarqan.

⁴Carrëta pa puntantanam Ahío aywarqan.

⁵Babulta apayaptinmi Israel runakunawan Davidpis llapan kallpanwan cantar y danzar aywarqan. TAYTA DIOSTA alabarmi arpakunata, salteriukunata, panderëtakunata, shaqshaqyaqkunata y platillukunatapis tukaraykar aywayarqan.

⁶Nacónpa ëran kaqman chaykur törükuna llutskaskiyaptinmi Uzaqa babul mana shushunanpä tsariskirqan.

⁷Tsaynö tsariptinmi TAYTA DIOS pasaypa rabyar Uzata jinan höra wanuskatsirqan. Tsaymi Uza wanur babul ñöpanman ishiskirqan.

⁸Uzata TAYTA DIOS wanutsiptinmi David pasaypa ajanarqan. Tsaypitam tsay ërata jutitsirqan Pérez-uza jutin kananpä. Tsay jutillawanmi hasta kananyaqpis reqiyan.

⁹Tsay junaqmi TAYTA DIOSTA mantsar David nirqan: <<¡Taytay, kakullätsun! TAYTA DIOSPA babulninta jimapätä apashäpis!>>

¹⁰Tsaynöpämi tsay babulta Davidpa Markanman apayarqannatsu. Tsaypa rantinmi Gat markapita Obed-edompa wayinman paytakuyarqan.

11 Kimsa killayaqmi tsaychö babul paytakararqan. Tsaymi Obed-edomta y castankunata TAYTA DIOS llapanchöpis yanaparqan.

Tayta Diospa babulninta Jerusalénman David apatsinqan

1 Crónicas 15.1—16.6

12 Tsaypitanam rey Davidta willayarqan TAYTA DIOSPA babulnin Obed-edompa wayinchö kaptin llapanchöpis payta yanapanqanta. Tsaymi TAYTA DIOSPA rabyaynin päsanqanta tantiyaskir David tsayman aywaykur TAYTA DIOSPA babulninta Jerusalénman kushishqa apatsirqan.

13 Jerusalénman apayänanpä yarquskiyaptinmi Davidqa juk töruta y wera carnëruta pishtaskir sacrificiupä rupatsirqan. Tsaynö rupatsirqan babulta apaqkuna cada joqta japyta japaskiyaptinmi.

14 Davidmi lïnupita rurashqa efodnin jatikushqa TAYTA DIOSPA babulninpa puntanta pasaypa kushishqa tushuraykar aywarqan.

15 Davidwan llapan Israel runakunanam kushikuypita qayaykacharnin y cornëtakunata tukaraykar Jerusalénman babulta apayarqan.

16 TAYTA DIOSPA babulninta Davidpa Markanman yaykaykätsiyaptinmi Saúlpa tsurin Mical ventänapita qawaykur David kushishqa TAYTA DIOSPA puntanta tushuraykar aywaykaqta rikarqan. Rey kaykar saltaypa saltar tushuykaqta rikarmi shonqullanchö Davidta jamurqan.

17 Markaman chaykatsirmi TAYTA DIOSPA babulninta David shäritsinqan toldu rurinman churayarqan. Tsayman churaykurnam ashmakunata David pishtaskatsir rupatsina sacrificiuta y alli päsakuy sacrificiutapis TAYTA DIOSPA puntanchö rupatsirqan.

18 Rupatsiyta ushaskirmi llapanta mandaq TAYTA DIOSTA Israel mayinkunapä mañakur Davidqa Diospa jutinchö bendisarqan.

19 Tsaypitam ollqutapis warmitapis llapan Israel runakunata aypurqan juk tantata, pedäzu aytsata y päsasllan atipashqa juk biscöchuta. Tsayta mikuskirnam runakuna wayinkunapa kutikuyarqan.

20 Tsaynöllam Davidpis castankunata bendisananpä wayinman kutikurqan. Wayinman yaykuykaptinmi Saúlpa tsurin Mical yarqaskamur nirqan: <<¡Israel nacionpa mandaqnin rey kaykar sirviq warmikunapa puntanchö cösa tushuraykarmi aywarquyki! ¡Mana tantiyakuq runanömi pasaypa penqakuypä penqaynikipis kamaylla tushurquyki!>>

21 Niptinmi David nirqan: <<Noqaqa TAYTA DIOSPA puntanchömi tushurqü. Paymi Israelchö rey kanäpä papänikipa trokin akramashqa. Israel runakunapa mandaqnin rey karmi TAYTA DIOSPA puntanchö imaypis tsaynö tushushä.

²²Tayta Diosta adoranqäpita despreciamaptikipis masrämi payta adorashä. Imata yarpaptikipis tsay sirviq warmikunaqa respitayämanqam>>.

²³Davidta tsaynö desprecianqanpita Micalqa wanunqanyaqpis qolluq karqan.

2 Samuel 7

Davidta Tayta Dios awninqan

1 Crónicas 17.1-14

¹TAYTA DIOS yanapaptin llapan contrankunata vinciskirmi palaciunchö rey David tranquiluna täkurqan.

²Tsaymi profëta Natánta qayaykatsir nirqan: <<Cedru qerupita kuyayllapä rurashqa palaciuchö taptipis Tayta Diospa babulninqa toldu rurillanchömi kaykan>>.

³Natännam nirqan: <<Tayta Dios yanapaykäshuptikiqa allim kanman yarpanqaykita ruraptiki>>.

⁴Tsay paqasmi Natánta TAYTA DIOS nirqan:

⁵<<David kaqman kutiykur niy: <TAYTA DIOSMI nin: Noqa täkunä wayitaqa manam qamtsu shäritsinki, sinöqa jukmi shäritsinqa.

⁶Egiptupita Israel runakunata jipimunqä junaqpita hasta kananyaq manam wayichötsu tärarqü, sinöqa jukläman jukläman puritsikuna toldullachömi tärarqü.

⁷Kaytsika unayna kuyanqä Israel runakunawan purirpis churanqä autoridäninkunata manam imaypis mañakurqütsu cedru qerupita wayita rurapäyämānanpä>.

⁸<<Tsaymi sirvimaqñi Davidta ninki: <Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: Üshata mitsikur puriykaptikim qamta akrarqü Israel runakunapa mandaqnin rey kanaykipä.

⁹Tsaymi maypa aywaptikipis qamta yanapar contraykikunatapis llapanta ushakätsirqü. Tsaynöllam yanapashayki kay patsachö mas poderyuq runakuna kayanqannö qampis kanaykipä.

¹⁰<< <Tsaynöllam kuyanqä Israel runakunatapis yanapashä nacionninchö pitapis mana mantsaypa tranquilu kawayānanpä. Tsaychö täyaptinmi contrankuna unaynöqa atacayanqanatsu ni qarquyanqanatsu.

¹¹Churanqä juezkuna mandayanqan witsanpita kuyanqä Israel runakunata atacayarqan. Qamtam yanapashayki llapan chikishuqnikikuna achäquita mana ashipäyāshunaykipä. << <Mastam TAYTA DIOS nin: Kananmi qamta awñi qampita miračkuna imaypis rey kayānanpä.

¹²Tsaymi wanukur unay castaykikunawan tinkuq aywaptikipis juk tsurikita churashä rey kananpä.

¹³Paymi noqapä wayita shäritsinqa. Paypita miraqkunam imaypis reykuna kayanqa.

¹⁴Noqam paypa papänin kashä. Paynam noqapa tsuri kanqa. Imatapis llutanta ruraptinqa imayka taytan tsurinkunata castiganqannömi castigashä.

¹⁵Tsaynö castigarpis paytaqa kuyapähämi. Tsaymi rey kanqanpita Saúlta jipinqänöqa payta imaypis jipishätsu.

¹⁶Qampita miraqkunaqa imayyaqpis reykunam kayanqa> >>.

Tayta Diosta David mañakunqan

1 Crónicas 17.15-27

¹⁷Revelacionchö Tayta Dios tsaynö ninqanta wiyanqannöllum Davidman aywaykur llapanta Natán willarqan.

¹⁸Willaptinmi TAYTA DIOSPA puntanman aywaykur David nirqan: <<Gracias, TAYTA DIOS. Tsayläya yanapayämänaykipä manam noqapis ni castäkunapis merëciyätsu.

¹⁹Tsaynöllum nimarquyki noqapita miraqkuna imaypis rey kayänanpä kanqanta. TAYTA DIOS, runakunapä yarpanqayki tsaynö kaptinmi pasaypa kushikü.

²⁰<<Qamqa imanö kanqätapis musyankim. TAYTA DIOS, ¿imatanarä masta mañaküman?

²¹Kuyamarmi musyatsimarquyki llapan tsay awnimanqaykita cumplinaykipä kanqanta.

²²<<Qamllam poderyuq TAYTA DIOS kanki. Manam pipis qamnö poderyuqqa kantsu. Tsaynöllum qampita masqa ima diospis kantsu. Japallayki Dios kanqaykitam unay castäkunapis willayämarqan.

²³Kuyanqayki Israel runakunatanöqa manam pitapis yanaparquykitsu. Israel runakunata Egiptuchö esclävu kaykäyanqanpita jipimunqaykinöqa manam mayqan nación runakunatapis sirviyähunaykipä jipimurquykitsu. Kuyanqayki runakunata jipimurmi llapanpä poderyuq kanqaykita musyatsirquyki. Poderösu karmi contran shäriq nacionkunata diosninkunatawan ushakätsirquyki.

²⁴TAYTA DIOS, Israel runakunatam akrarquyki kuyanqayki runakuna imayyaqpis kayänanpä. Tsaynöllum nirquyki paykunapa Diosnin imayyaqpis kanaykipä.

²⁵<<TAYTA DIOS, noqapä y noqapita miraqkunapä awnimanqaykikunata imaypis cumpliykullay.

²⁶Tsaynö cumpliptikim runakuna imayyaqpis alabayäshurniki pïmaypis niyanqa: <Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI Israel runakunapa Diosnin>. Tsaynömi noqapita miraqqkuna qampa puntaykichö imaypis rey kayanqa.

²⁷<<Llapanta mandaq TAYTA DIOS, qammi tantiyatsimarquyki noqapita miraqqkuna imaypis reykuna kayänanpä kanqanta. Tsaynö kaptinmi sirviqniki kar tsay awnimanqaykita cumplinaykipä mana mantsaypa qamta mañakamü.

²⁸TAYTA DIOS, qampita mas juk Dios manam kantsu. Llapan ninqaykikunapis rasun kaqmi kaykan. Tsaymi musyä tsay awnimanqaykikunata cumplinaykipä kanqanta.

²⁹Sirviqniki kapti noqapita miraqqkuna imaypis sirviyëshunaykipä bendicionnikita churaykullay. TAYTA DIOS, bendicionnikita churanaykipämi awnimanqayki. Awnimanqaykita cumpliptikim noqapita miraqqkuna imaypis bendicionta chaskiyanqa>>.

2 Samuel 8

Conrankunata David vincinchan

1 Crónicas 18.1-13

¹Tsaypitanam filisteo runakunata vinciskir Meteg-ama markata paykunapita David qechurqan.

²Tsaynöllam Moab nación runakunatapis soldädunkunawan vincirqan. Tsaypitam moabita runakunata patsaman lätaykatsir jatun cordelwan midirqan. Ishkay medidata midiskirmi tsaychö lätaraykaq runakunata llapanta wanutsirqan. Tsaypita juk midiyta midiskirmi tsaychö lätaraykaq runakunata kawaykaqta dëjarqan. Mana wanutsinchan kaqqunam Davidpa poderninchö kar impuestuta imaypis pägayarqan.

³Tsaynöllam soldädunkunawan David vincirqan Rehobpa tsurin Hadad-ezertapis. Payqa Soba nacionpa mandaqnin reymi karqan. Tsaynö vincirqan Éufrates mayu nöpanchö kaykaq markakunata Hadad-ezer qoriq aywaptinmi.

⁴Paykuna kaqpitam David präsu tsaritsimurqan waranqa qanchis pachak (1,700) caballun muntashqa soldädukunata y ishkay chunka waranqa (20,000) chakillapa puriq soldädukunata. Pachak (100) carrëtata qarachäyänanpämi caballukunatapis qorirqan. Peru wakin kaq caballukunatam siqa ankunkunata roqurqan.

⁵Davidwan pelyaptinmi Soba nacionpa mandaqnin rey Hadad-ezerta yanapayänanpä Siria nacionpita soldädukuna chäyarqan. Davidqa paykunatapis vincirmi ishkay chunka ishkay waranqa (22,000) soldädukunata wanutsiyarqan.

⁶Tsaypitanam Siria nación runakunata impuestuta pägatsiyänanpä Damascuman soldädunkunata David churarqan. Tsaynöllam maypa

aywaptinpis Davidta TAYTA DIOS yanaparqan contrankunata poderninchö tsararänanpä.

⁷Hadad-ezerta vinciskirmi soldädunkunapa capitanninkuna puritsiyanqan qori escüdunkunata qoriskir Jerusalénman David apatsirqan.

⁸Tsaynöllam Beta y Berotai markakunapita tsaytsika broncitapis apatsirqan. Beta y Berotai markakunaqa Hadad-ezerpa poderninchömi karqan.

⁹Tsaypitanam Hamat markapa mandaqnin rey Toi wiyarqan Hadad-ezerpa soldädunkunata David vincinqanta.

¹⁰Toiqa Hadad-ezerwan contram kayarqan. Tsaymi kushikurnin tsurin Joramta mandarqan Davidta felicitananpä. Qoripita, qellaypita y broncipita rurashqa tukuyläya qaraykunata qaraptinmi

¹¹TAYTA DIOSPÄ David churarqan. Tsaynöllam churarqan llapan vincinqan nacionkunapita qorinqan qorita, qellayta y broncita.

¹²Tsay qorinqankunam karqan edomita runakunapita, moabita runakunapita, amonita runakunapita, filisteo runakunapita, amalecita runakunapita y Soba nacionpa mandaqnin rey Hadad-ezerpita.

¹³Tsaynöpam David maytsay nacionchöpis reqishqa karqan. Siria nacionta vinciskir soldädunkunawan Jerusalénman kutirmi Kachi Pampa ninqanchö pelyar chunka puwaq waranqa (18,000) edomita runakunata wanutsiyarqan.

¹⁴Tsaypitanam entëru Edom markakunachö soldädunkunata David churarqan tsaychö taqkuna paypa poderninchö kayänanpä. Davidtam TAYTA DIOS yanaparqan maychöpis pelyar vincinanpä.

Davidpa soldädunkunapa capitanninkuna mayqankuna kayanqan

2 Samuel 20.23-26; 1 Crónicas 18.14-17

¹⁵Israel runakunapa mandaqnin rey karmi Davidqa llapantapis alli juzgar mandarqan.

¹⁶Soldädunkunapa capitanninmi Sarviapa wamran Joab karqan. Ahiludpa tsurin Josafatmi Israelchö ima päsankunatapis qellqaq karqan.

¹⁷Sacerdötikunam kayarqan Ahitobpa tsurin Sadoc y Abiatarpa tsurin Ahimelec. Davidpa secretariunmi Seraías karqan.

¹⁸Tsaynöllam Joiadapa tsurin Benaía karqan cereteo soldädukunapa y peleteo soldädukunapa capitannin. Davidpa tsurinkunam sacerdotikuna kayarqan.

2 Samuel 9

Mefi-bosetta David qorinqan

- ¹Juk kutim paywan kaykaq runakunata David tapukurqan: <<¿Saúlpa castan pillapis kawaykanrätsurä Jonatán raykur yanapanäpä?>>
- ²Tsaymi Saúlpa sirviqninkunapa capataznin Sibata qayaykatsir David tapurqan: <<¿Qamku Siba kanki?>> Sibanam nirqan: <<Awmi, taytay>>.
- ³Tsaymi Sibata David tapurqan: <<Tayta Diospa jutinchö yanapanäpä ¿Saúlpa castankuna mayqallanpis kawaykanräku?>> Tsaymi Siba nirqan: <<Awmi taytay, Jonatánpa tsurin kawaykanrämi. Peru ishkan chakinmi weqruyashqa kaykan>>.
- ⁴Tsaynö niptinmi rey David nirqan: <<¿Maychötä kaykan?>> Sibanam nirqan: <<Lo-debar markachö Amielpa tsurin Maquirpa wayinchömi kaykan>>.
- ⁵Tsaynö niptinmi rey Davidqa Mefi-bosetta pay kaqman pushananpä mandarqan.
- ⁶Saúlpa willkan y Jonatánpa tsurin Mefi-bosetta chaykatsiptinmi Davidpa puntanman qonqurikuykurqan urkunpis patsaman töpanqanyaq. Tsaymi David nirqan: <<¿Qamku Mefi-boset kanki?>> Tsaynö niptinmi Mefi-boset nirqan: <<Awmi, taytay>>.
- ⁷Davidnam nirqan: <<Ama mantsamaytsu. Papäniki Jonatán raykurmi yanapashayki. Tsaynöllam awiluyki Saúlpa chakrankunata kutitsiyäshunaykipä mandashä. Qamqa noqa mikunqächömi imaypis mikunki>>.
- ⁸Tsaynö niptinmi Davidpa puntanman Mefi-boset yapay qonqurikuykur nirqan: <<Taytay, mana väliq allqunö kaykaptipis tsaynö kuyapämanqaykipitam agradëcikä>>.
- ⁹Tsaymi Saúlpa sirviqnin Sibata qayaykur David nirqan: <<Saúlpa kaqtaqa llapantam imaykantapis willkan Mefi-bosetta entregarqü.
- ¹⁰Qammi tsurikikunawan y sirvishuqninkunawan chakrankunachö arur mikuyninkunata churatsinki Mefi-bosetpa castankuna mikuyänanpä. Peru Mefi-bosetmi siqa podernichö kar noqawan juntü mikunqa>>.
- (Sibapa tsurinkunaqa chunka pitsqam kayarqan. Sirviqninkunapis ishka chunkam (20) kayarqan.)
- ¹¹Tsaymi Davidta Siba nirqan: <<Taytay, sirviqniki kaykarqa llapan mandamanqaykitam rurashä>>. Mefi-bosetqa imayka tsurinnömi David mikunqan mësachö mikurqan.
- ¹²Mefi-bosetpam tsurin wamrallarä karqan Micaía jutiyuq. Sibapa wayinchö taqkunaqa llapanmi Mefi-bosetpa sirviqninkuna kayarqan.
- ¹³Mefi-bosetnam ishkan chakin weqru kaptin Jerusalénchö tar rey Davidwan juntü mikurqan.

2 Samuel 10

Siria runakunata y amonita runakunata David vincinchan

1 Crónicas 19.1-19

¹Tsaypitanam amonita runakunapa mandaqnin rey wanuskiptin tsurin Hanún papäninpa trokin rey karqan.

²Tsaymi David nirqan: <<Nahaswan kuyanakyuanqänömi tsurin Hanúnwanpis kuyanakyüshä>>. Tsaynö nirmi Hanún kaqman willakuqkunata mandarqan papänin wanunqanpita consulayänanpä. Mandanqan willakuqkuna chäyaptinmi

³soldädunkunapa capitanninkuna Hanúnta niyarqan: <<¿Criyinkiku papäniki wanunqanpita consulayäshunaykipä runakunata David mandamunqanta? ¿Manatsurä tsay tumpalla markantsikta rikapakuq shäyämushqa kutiykamur ushakätsimänapä?>>

⁴Tsaynö niyaptinmi Hanúnqa David mandanqan runakunata präsu tsariskatsir shapranta jukaq cärallanta ruturqan. Tsaynöllam siki patakllanpa röpanta rutupaskir qarquskirqan.

⁵Tsaynö ruraptinmi tsay runakuna pasaypa penqakushqa kutikuyarqan. Hanún tsaynö ruranqanta musyaskirmi willakuqta David tsay runakunaman mandarqan paykunata niyänanpä: <<Jericó markallachöshi täkuyanki shapraykikuna wiñanqanyaq. Tsaypitaräshi kutiyämunki>>.

⁶Davidta rabyanätsinqanta tantiyaskirmi amonita runakuna Siria nacionman aywaykur Bet-rehob y Soba markakunachö täraq ishkey chunka waranqa (20,000) soldädukunata minkakuyarqan yanapayänanpä. Tsaynöllam Maaca runakunapa mandaqnin reyta waranqa (1,000) soldädukunawan yanapayänanpä minkakuyarqan. Tsaynöllam Is-tob partimanpis aywaykur chunka ishkey waranqa (12,000) soldädukunata minkakuyarqan yanapayänanpä.

⁷Tsayta musyaskirmi llapan allinnin kaq soldädunkunatawan capitannin Joabta David mandarqan pelyaq aywayänanpä.

⁸Tsaymi amonita soldädukuna alistakuskir markapa punkunman churanakuyarqan Israel runakunawan pelyayänanpä. Siriapita, Is-tobpita y Maacapita aywaq soldädunkunanam pampaman churanakuyarqan Israel runakunawan pelyayänanpä.

⁹Tsaymi puntanpa y qepanpa atacayänanpä kanqanta musyaskir allinnin kaq soldädunkunata Joab akrarqan Siria soldädukunawan pelyaq aywayänanpä.

¹⁰Wakin soldädukunatanam wawqin Abisaitawan mandarqan amonita soldädukunawan pelyayänanpä.

¹¹Tsaymi Abisaita nirqan: <<Siria soldädukuna vinciämānānpā kanqanta rikarqa yanapayāmānaykipā shāyāmunki. Tsaynōllam amonita soldädukuna vinciāshunaykipā kanqanta rikar noqapis soldädukunawan yanapayānāpā shamushā.

¹²¡Mana mantsariypa pelyashun! ¡TAYTA DIOSNINTSIK entregamanqantsik nacionnintsik y markantsikkuna raykur pelyashun! ¡TAYTA DIOS munanqannō kaykullātsun!>>

¹³Tsaymi pelyananpā soldādunkunawan Joab aywaptin Siria soldädukuna qeshpir aywakuyarqan.

¹⁴Siria soldädukuna qeshpiyanqanta rikaykurmi amonita soldädukunapis Abisaipita qeshpir markaman yaykuskiyarqan. Tsaynō qeshpiskiyaptinmi Jerusalēpana soldādunkunawan Joab kutikurqan.

¹⁵Israel runakuna tsaynō vinciayptinmi Siria runakuna yapay paykunawan pelyayānānpā qorikāyarqan.

¹⁶Éufrates mayu tsimpanchō tāraq Siria runakunatapis minkakuyānānpā rey Hadad-ezer mandaptinmi Helam markaman chāyarqan yanapayānānpā. Lapan soldädukunapa mandaqninmi Hadad-ezerpa capitannin Sobac karqan.

¹⁷Pelyayānānpā qorikāyanqanta willayaptinmi Davidqa lapan Israel soldädukunata pushakurkur aywayarqan Jordán mayuta pāsaskir Helam markayaq. Tsayman chāyaptinmi Siria soldädukuna atacayāmurqan.

¹⁸Davidpa soldādunkuna vinciayptinmi pelyaykāyanqanpita Siria soldädukuna qeshpir aywakuyarqan. Tsaychōmi Davidwan kaykaq soldädukuna wanutsiyarqan qanchis pachak (700) carrētawan puriq soldädukunata y chusku chunka waranqa (40,000) caballun muntashqa soldädukunata. Tsaynōllam Siria soldädukunapa capitannin Sobactapis wanutsiyarqan.

¹⁹Tsaynō vinciayptinmi Hadad-ezerta yanapaq reykuna rindikurnin Davidpa poderninchōna kayarqan. Tsaypitaqa Siria soldädukuna amonita soldädukunata manam yanapayarqannatsu.

2 Samuel 11

Betsabéwan jutsata David rurayanqan

¹Cada watam tamya tiempo pāsaskiptin reykuna pelyayānānpā aywayaq. Tsay witsanmi capitannin Joabta David mandarqan soldädukunata pushakurkur amonita runakunawan pelyayānānpā. Chaykurmi amonita runakunapa chakrankunata y markankunata chipyaq ushakātsiyarqan. Tsaynōllam Rabá markachō tāraq runakunata tumaypa tsapaskiyarqan. Davidnam Jerusalēnllachō quēdakurqan.

²Juk tardim David pununqanpita shärikuskir palaciun jananchö puriykar kuyayllapä warmi bñakuykaqta rikarqan.

³Tsayta rikaykurmi juk sirviqninta David mandarqan pï kanqantapis musyamunanpä. Kutiykurmi willarqan heteo casta Uríaspä warmin Betsabé kanqanta. Betsabéqa Eliampa tsurinmi karqan.

⁴Payqa killa qeshyanwan qeshyanqanpitam purificakur bñakuykarqan. Betsabé kanqanta willaptinmi palaciunman pushaykatsir paywan David punurqan. Tsaypitanam Betsabéqa wayinpa kutikurqan.

⁵Tsaypitanam qeshyaq kaykanqanta tantiyaskir juklla Davidta musyatsirqan.

⁶Tsayta musyaskirmi capitán Joabman sirviqninta David mandar nirqan: <<Heteo casta Uríasta empëñu mandaykallämuy>>. Tsaynö niptinmi Joabqa David kaqman Uríasta juklla mandarqan.

⁷Urías chaykuptinmi David tapurqan Joab y soldädunkuna imanö kaykäyanqanta y guërta imanö kanqantapis.

⁸Tsaypitanam Uríasta nirqan: <<Kananqa wayikiman aywar chakikita awikuskir jamapay>>. Palaciupita yarquskiptinnam allinnin kaq mikuyta David apatsirqan.

⁹Wayinman aywananpa rantinmi Uríasqa palaciu punkullachö cuidaq soldädukunawan juntu punurqan.

¹⁰Wayinpa mana aywanqanta willayaptinmi Uríasta qayaykur David nirqan: <<Tsyrä karupita chaykämurqa ¿imanirtä wayikiman aywarquykitsu?>>

¹¹Tsaynö niptinmi Urías nirqan: <<Israelpa y Judápa soldädunkuna guërraman aywar toldukunallachömi punuykäyan. Capitán Joab y capitán mayinkunapis tsaynöllam punuykäyan. Paykunawanmi Tayta Diospa babulninpis kaykan. Tsaynö kaykaptinqa ¿imanöpatä wayiman aywäman mikunäpä, upunäpä, warmiwan pununäpäpis? ¡Taytay, tsaytaqa manam imaypis rurashätsu!>>

¹²Tsaymi David nirqan: <<Tsaynö kaykaptinqa kanan junaq kayllachö quëdakuy. Waraynam kutinki>>. Tsaynö niptinmi Jerusalénchö Urías quëdakurqan.

¹³Tsay junaqmi Uríasta David mikutsirqan y upyatsirqan machanqanyaq. Machashqa kaykarpis Uríasqa wayinman aywananpa rantinmi palaciuta cuidaq soldädukuna punuyanqan kaqlachö yapay punurqan.

¹⁴Tsaypita waraynin wäraymi juk cartata David qellqaskir Uríasta apatsirqan Joabman.

¹⁵Tsay cartachömi nirqan: <<Guërrachö pelyar Uríasta puntaman churanki. Tsaychö kikillanta dëjaykur witikuyanki wanutsiyänanpä>>.

¹⁶Cartachö David tsaynö niptinmi Joabqa Rabá markata atacar mas geniuyuy soldädukunawan pelyananpä Uríasta churarqan.

¹⁷Atacayaptinmi Rabá soldädukunaqa markapita yarquskir Joabpa soldädunkunawan pelyayarqan. Tsay pelyachömi Davidpa juk ishkey capitanninkunata wanutsir heteo casta Uríastapis wanutsiyarqan.

¹⁸Tsaypitanam Joabqa Davidman willakatsirqan guërrachö ima päsancankunatapis.

¹⁹Willakuqta mandarmi nirqan: <<Guërrachö ima päsamanqantsiktapis willaptiki

²⁰capazchi rey David rabyar nishunki: <¡Imanirtä marka murälla chakinyaq alläpa yaykuyarqayki! ¿Manaku musyayanki janapita fléchayämunanpä kanqanta?>

²¹Tsaynölla capazchi David yarpätsishunki Tebes markachö ima päsancantapis. Tsaychömi murälla janapita tunaywan warmi saqmamur Jerobaalpa tsurin Abimelecta wanutsirqan. David tsaynö ollqutupäshuptiki <taytay, heteo casta Uríaspis wanushqam> ninki>>.

²²Tsaynö yätsiskiptinmi tsay mandanqan runa Davidman aywar willarqan Joab ninqannölla.

²³Willarmi nirqan: <<Noqakunawan pelyayänanpä yarqamuq soldädukuna puntataqa vinciycäyamarqanmi. Jinatam tikrapur paykunata vinciypiti markaman qeshpiyashqa.

²⁴Marka punkuchö pelyayaptimi murállapita fléchakunawan fléchayämünqanchö wakin soldäduykikunata wanutsiyashqa. Tsaychömi Uríastapis wanutsiyashqa>>.

²⁵Tsaynö niptinmi David nirqan: <<Tsaypita Joab ama llakikutsuntsu. Guërrachöqa mana yarpashqatam pitapis wanutsiyan. Tsaynö kaptinpis payta valuratsinki tsay runakuna rindikuyanqanyaq atacayänanpä>>.

²⁶Uríaspas warminqa runan wanunqanta musyaskirmi llakirnin lüturqan.

²⁷Lütunqan tiempu cumpliskiptinnam Betsabéta warminpä palaciunman David pushatsirqan. Tsaychönam killan tinkuskiptin qeshyakurqan. David tsaynö ruranqanpitam TAYTA DIOS pasaypa rabyarqan.

2 Samuel 12

Davidta Natán ollqutupanqan

¹Tsaypitanam Davidman TAYTA DIOS mandarqan profëta Natánta. Chaykurmi nirqan: <<Juk markachömi ricu runa y pobri runa karqan.

- ²Rïcu runapam atska wäkankuna y üshankuna karqan.
- ³Pobri runapanam karqan rantinqan jukllaylla washki üshan. Tsay üshantam wamrankunatawan juntu wätarqan. Tsaynöllam mikuyanqan mikuyta qaraq y yakutapis pucillunpita uputsiq. Millqayllanchömi punutsiqpis. Tsay pobri runaqa warmi tsurintanömi üshanta pasaypa kuyarqan.
- ⁴Juk kutim tsay rïcu runaman qorpa charqan. Chaptinmi mikuyta qarananpä kikinpa üshanta o wäkanta pishtananpa rantin tsay pobri runapa jukllaylla washki üshanta pishtaskir qorpanta qararqan>>.
- ⁵Natán tsaynö willaptinmi David pasaypa rabyar nirqan: <<TAYTA DIOSPA jutinchömi nï: ¡Tsaynö ruranqanpita tsay runata juklla wanutsiyätsun!
- ⁶Tsaynölla pobri runata mana kuyapaypa qechunqanpita chusku üshata üshanpa trokin kutitsitsun>>.
- ⁷Tsaynö niptinmi Natán nirqan: <<¡Tsay runaqa kikikim kaykanki! TAYTA DIOSMI nin: <Israel nacionpa mandaqnin rey kanaykipä noqam qamta akrarqä. Saúl wanutsishuyta munaptinpis noqam qamta salvarqä.
- ⁸Tsaypitam Saúlpa palaciuntapis warminkunatapis qamta entregarqä. Paypa trokin Israel runakunapa y Judá runakunapa mandaqnin rey kanaykipämi qamta churarqü. Tsaykuna faltäshuptikiqa mastapis entregämanmi karqan.
- ⁹Tsaynö yanapaykaptïqa ¿imanirtä mandamientükunata mana cäsür mana allita rurarquyki? ¿Imanirtä warminta qechunayki raykur Uríasta wanutsirquyki? Manam amonita runakunatsu wanutsiyashqa, sinöqa qammi wanutsirquyki.
- ¹⁰Uríaspä warminta warmikipä qechurmi manakaqman churamarquyki. Tsaymi kananpitaqa castaykikuna chikinakur imaypis wanutsinakullar kayanqa>.
- ¹¹<<Mastam TAYTA DIOS nin: <Kikikipa castaykipita contrayki shärirmi llapan runakuna rikaykaptin warmikikunawan pununqa.
- ¹²Qamqa pakayllapam Betsabéwan jutsata rurarquyki. Contrayki shäriq runaqa llapan Israel runakuna rikaykaptinmi warmikikunawan pununqa> >>.
- ¹³Tsaymi David nirqan: <<Taytay, TAYTA DIOSTA rabyanätsirmi jutsata rurarqü>>. Natánnam nirqan: <<Jutsata ruranqaykipitam TAYTA DIOS perdonashurquyki. Tsaymi wanunkirätsu.
- ¹⁴TAYTA DIOSTA mana cäsür rabyanätsinqaykipitam tsayrä yuriq tsuriki wanunqa>>.
- ¹⁵Tsaynö niskirmi Natánqa wayinpa kutikurqan. Uríaspä warminchö yuriq wamrantanam TAYTA DIOS pasaypa qeshyatsirqan.
- ¹⁶Tsaymi tsurin qeshyaptin David ayunarnin Tayta Diosta rugakur patsallachö punurqan.

¹⁷Tsaynö kaptinmi palaciunchö täraq mayor runakuna Davidta rugayarqan patsachö jitaraykanqanpita shäriskir mikunanpä. Tsaynö rugayaptinpis shäriyta ni mikuytapis manam munarqantsu.

¹⁸Tsaypita qanchis junaqta wamra wanuskiptinmi yanapaqninkuna willayta mantsapar willanakur ninakuyarqan: <<Kawaykaptinrä mikuytapis mana munaykarqa ¿imanörä kanqa tsurin wanunqanta willashqa? ¡Imaykatapis ruraykunqachi!>>

¹⁹Kikinpura pakayllapa parlaykäyanqanta rikarmi David tantiyarqan tsurin wanunqanta. Tsaymi tapur nirqan: <<¿Rasunpaku tsurï wanushqa?>> Niptinmi niyarqan: <<Taytay, rasunpam wanushqa>>.

²⁰Tsaymi patsachö jitaraykanqanpita David shäriskir bänakurqan y perfümita wiñakur röpanta cambiakurqan. Tsaypitanam TAYTA DIOSPA wayinman aywarqan adoranapä. Wayinman kutiskirnam mikuyta mañakur mikurqan.

²¹Tsaymi yanapaqninkuna niyarqan: <<Taytay, ¿imanirtä tsuriki manarä wanuptin waqar mikurqaykitsu y kanan tsuriki wanuskiptin si shärirkur tranquíluna mikuykanki?>>

²²Tsaynö niyaptinmi David nirqan: <<Tsurï kawaykaptinmi ayunar waqar nirqä: <Capazchi TAYTA DIOS kuyapämar tsurïta alliykatsinmanpis>.

²³Wanushqana kaykaptinqa ¿imapänatä ayunashäpis? Ayunaptipis tsurï manam kawamunqanatsu. Tsaypa rantinqa noqam wanur pay kaykanqan kaqman aywakushä. Payqa manam imaypis kay patsaman kutimunqanatsu>>.

Salomón yuringan

²⁴Wamran wanunqanpita alläpa waqaptinmi Betsabéta David shoqarqan. Tsaypitanam yapay paywan punurnin qeshyaq rikakur ollqu wamrata qeshyakurqan. Tsay wamrapa jutintam Salomónta churarqan. Paytaqa TAYTA DIOS pasaypam kuyarqan.

²⁵Tsaynö kuyarmi profëta Natánta TAYTA DIOS mandarqan Jedidías jutitapis jutitsinanpä.

Amonita runakunata David vincinqan

1 Crónicas 20.1-3

²⁶Joabnam soldädunkunawan aywar Rabá marka runakunawan pelyaykäyarqan. Tsay runakunaqa amonita runakunam kayarqan. Reypa palaciun kaykanqan partiman yaykuyänanpäna kaykarmi

²⁷Davidman willakatsir niyarqan: <<Rabá marka runakunata atacar markaman yaykuna yaku kaqchönam kaykäyä.

²⁸Kananqa wakin kaq soldäduykikunawan kikiki shamuy vinciskir markaman yaykunaykipä. Mana shamuptikiqa markaman yaykupti Israel runakuna qamta alabayashunaykipa rantinmi noqatana alabayamanqa>>.

²⁹Tsaynö niptinmi soldädukunata pushakurkur Rabá markaman David aywarqan. Tsaychö täraq runakunata vinciskirmi markaman yaykur

³⁰reypa corönanta qechurqan. Tsay corónaqa kimsa arröba qoripita rurashqa y kuyayllapä rumikunawan adornashqam karqan. Tsay corónatam Davidta jatitsiyarqan. Tsaynöllam Rabá markapita atskata imaykatapis allin kaqta David apakurqan.

³¹Markachö mana wanutsinqan runakunatam wakinta churarqan qeruta tseqtayänanpä, wakinta churarqan chakrachö aruyänanpä y wakintana churarqan ladrilluta rurayänanpä. Tsaynöllam wakin markakunachö täraq amonita runakunatapis tsay aruykunaman churarqan. Tsaypitanam soldädukunawan Jerusalénman David kutikurqan.

2 Samuel 13

Panin Tamarta Amnón violanqan

¹Davidpa tsurin Absalónpam kuyayllapä panin karqan. Paypa jutinmi karqan Tamar. Davidpa jukaq tsurin Amnónnam paypita pasaypa enamurädu tikraskirqan.

²Doncëlla jipash kaptinmi Tamarta imaypis cuidayaq. Tsaymi Amnónqa imanöpapis paninwan punuyta mana puëdirnin mikuytapis ni punuytapis mana tarir qeshyaskirqan.

³Amnónpa amigun Jonadabmi astütu jövin karqan. Payqa Davidpa wawqin Simeapa tsurinmi karqan.

⁴Tsaypita juk kutichömi Amnónta Jonadab tapurqan: <<Reypa tsurin kaykarqa ¿imanirtä qoyay qoyay pasaypa llakinashqa puriykanki? Ima päsashunqaykitapis willamay>>. Tsaynö niptinmi Amnónta nirqan: <<Wawqi Absalónpa panin Tamarpitam pasaypa enamurädu kaykä>>.

⁵Tsaymi Jonadab nirqan: <<Qeshyaq tukurlla cämaykichö ujuray. Papäniki watukashuqniki shamuptin ninki: <Paní Tamarta mandaykallämuy kusunakuski qaramänanpä> >>.

⁶Tsaynö yätsiptinmi Amnónqa qeshyaq tukurlla cämanchö ujurarqan. Tsayman papänin watukaq chaptinmi Amnón nirqan: <<Kayman mandaykallämuy paní Tamarta juk ishkaq tortillakunata ankaskir qaramänanpä>>.

⁷Tsaymi Tamarta David nirqan: <<Hija, kusunapänaykipä turiki Amnónpa wayinman ayway>>.

- ⁸Tsaynö niptinmi aywar tarirqan turin Amnóna cämachö ujuraykaqta. Tsaychömi jarinapita tortillata ruraskir ankaparqan.
- ⁹Mikunanpä tortillata apaptinmi turinga mikuyta munarqantsu. Tsaypa rantinmi tsaychö kaq runakunata nirqan: <<Llapaykikuna waqtapa yarqukuyay>>. Yarquskiyaptinnam
- ¹⁰paninta nirqan: <<Mikutsimänaykipä cuartüman mikuyta apamuy>>. Tsaynö niptinmi tortilla ankanqanta apaparqan.
- ¹¹Makyaykaptinmi makinpita tsariskir nirqan: <<Pani, qamwan punuytam munä>>.
- ¹²Tsaynö niptinmi Tamar nirqan: <<Turi, jama penqakuymän churamaytsu! Israel nacionchö tsaynö penqakuypä jutsataqa manam rurayantsu. Tsaynö rurarqa pasaypa jutsatam ruranki.
- ¹³Tsaynö desonraykamaptikiqa ¿ima cäräwanrä kawashäpis? Qamtapis kay Israel nacionchö mana alli ruraqtanömi rikayäshunki. Noqawan tayta munarqa tänantsikpä papänintsikta rugakuy. Rugakuptikiqa awnishunkim>>.
- ¹⁴Tsaynö rugakuptinpi turin Amnónqa manam cäsürqantsu. Tsaypa rantinqa mas kallpayuq karmi juklla violarqan.
- ¹⁵Violaskirnam Amnónqa Tamarta pasaypa chikirnin kuyanqantapis yarparqannatsu. Tsaymi nirqan: <<¡Kaypita ras aywakuy!>>
- ¹⁶Tamarnam nirqan: <<Perdiskatsimar wayikipita ama qarqaykallämaytsu. Qarqamarqa violamanqaykipitapis mas peormi jutsata ruraykanki>>. Peru tsaynö niptinpi Amnónqa manam cäsürqantsu.
- ¹⁷Tsaypa rantinqa sirviqninta qayaskirmi nirqan: <<Kay jipashta qarquski punkuta trancay>>.
- ¹⁸Tsaynö niptinmi Amnónpa sirviqninqa jipashta qarquski punkuta trancaskirqan. Tsay witsanqa costumbrin kanqannömi reykunapa tsurin doncella jipashkuna kuyayllapä tunicata jatikuyaq. Tsaymi Tamarpis kuyayllapä tunican jatishqa kaykarqan.
- ¹⁹Pasaypa llakikurninmi jatiranqan tunicanta rachir usharnin umanman uchpata wiñakurqan. Tsaymi makinwan uman tsarishqa waqaraykar aywakurqan.
- ²⁰Turin Absalónnam tapurqan: <<¿Rasunpaku turiki Amnón violashurquyki? Tsaynö rurashunqaykipita ama llakikuytsu. Turiki kaykaptinqa jina tsayllachöna ushakäcutsun>>. Tsaypita pasaypa penqakurmi turin Absalónpa wayillanchö Tamar täkurqan.

²¹Tamarta Amnón violanqanta musyaskirmi rey David pasaypa rabyarqan. Tsaynö rabyarpis mayor tsurin kuyay kaptinmi Amnónta imatapis nirqantsu.

²²Absalónpis wawqin Amnónta manam imatapis nirqantsu, panin Tamarta violanqanpita pasaypa nanapararpis.

Amnónta Absalón wanutsinqan

²³Tsaypita ishkay wata päsaskiptinnam Absalónqa Baal-hazorchö üshankunata rututsir mikuyta kusunatsirqan. Tsayqa Efraín tribu runakuna täyanqan lädupam karqan. Tsaymanmi wawqinkunata qayatsirqan llapan qorikaykur mikuyänanpä.

²⁴Tsaymi Absalónqa papänin rey Davidman aywaykur nirqan: <<Papä, kanan millwa rutuychö kanqäyaq imallatapis mikunantsikpä yanapashuqniki runakunawan shamuykuyällay>>.

²⁵Rey Davidnam nirqan: <<Hiju, llapantsik aywashqaqa alläpa gastutam ruranki>>. Kutin kutin Absalón rugakuptinpis manam awnirqantsu. Tsaypa rantinqa llapanpis alli kananpämi bendisarqan.

²⁶Tsaymi Absalón nirqan: <<Aywayta mana munarqa wawqi Amnónllatapis mandaykallämuy>>. Tsaynö niptinmi rey David nirqan: <<¿Imanirtä pay aywananta munaykanki?>>

²⁷Tsaynö niptinpis Absalón kutin kutin rugakuptinmi rey David awnirqan tsurin Amnón y wakin tsurinkunapis aywayänanpä. Tsaypita kutiykurmi Absalónqa atska alli mikuyta rey mikunanpänörä kusunatsirqan.

²⁸Puntatanam sirviqninkunata yätsirnin Absalón nirqan: <<Vinuta upur Amnón machashqa kaykanqan höram wanutsiyänaykipä niyāshayki. Wanutsiyänaykipä nipti mana mantsariypa ras wanuskatsiyanki>>.

²⁹Tsaymi Absalónpa sirviqninkunaqa patronnin ninqannölla Amnónta wanuskatsiyarqan. Amnónta wanuskatsiyaptinmi rey Davidpa wakin kaq tsurinkuna mulankunata muntakurkur qeshpir aywakuyarqan.

³⁰Manarä chäyaptinmi Davidta juk runa willar nirqan: <<Llapan tsurikikunatash Absalón wanutsishqa. Manash ni jukllayllapis qeshpishqatsu>>.

³¹Tsaynö willaptinmi pasaypa llakikurnin Davidqa röpanta rachiskir patsaman jitakaskirqan. Tsaynöllam yanapaqninkunapis llakikurnin röpankunata rachiyarqan.

³²Tsayta rikaykurmi Davidpa wawqin Simeapa tsurin Jonadab nirqan: <<Llapan tsurikikunata wanutsinqanta ama yarpaytsu. Amnónllatam Absalónqa wanutsishqa. Panin Tamarta violanqanpita payta wanutsinanpä Absalón jurarqan.

³³Taytay, ama yarpaytsu llapan tsurikikunata wanutsinqanta. Tsuriki Amnónllatam wanutsishqa>>.

³⁴Absalónnam qeshpir aywakurqan. Tsaypitanam Jerusalén marka cuidaq runa rikachakuykanqanchö rikarqan atska runakuna tsimpapa uraykäyamuqta. Tsaymi rey Davidman aywaykur nirqan: <<Atska runakunam Horonaim markaman aywaq nänipa shamuykäyan>>.

³⁵Jonadabnam rey Davidta nirqan: <<¿Manaku nirqä tsurikikuna mana wanuyanqanta?>>

³⁶Tsaynö parlaykaptinmi Davidpa tsurinkuna chaykur wawqin Amnóna wanutsiyanqanpita llapan waqayarqan. Rey Davidpis y yanapaqninkunapis pasaypam waqayarqan.

³⁷Davidqa tsurin Amnónpä llakikurmi qoyay qoyay waqaq. Absalónnam qeshpir aywakurqan Gesur nacionpa mandaqnin rey Talmaiman. Talmaiqa Amiudpa tsurinmi karqan.

³⁸Tsaychömi kimsa wata Absalón tarqan.

³⁹Tsurin Amnónpä llakikuynin päsaskiptinnam Davidqa tsurin Absalónpä pasaypa llakikur paywan tinkuyta munarqan.

2 Samuel 14

Absalóna Joab kutitsinqan

¹Tsurin Absalónpä David pasaypa llakikurpis kutitsimuyta mana munanqantam Sarviapa wamran Joab tantiyarqan.

²Tsaymi Davidta awnitsinanpä Tecoa markapita astüta warmita qayaykatsimur nirqan: <<Perfümita mana wiñakuyllapa lütu röpata jatikunki. Tsaynölla imayka wanupakushqanö atska junaq llakishqa purinki.

³Tsaypitana rey kaqman aywaykur llapan yachatsinqäkunata willanki>>. Tsaynö nirmi imata ninanpäpis tsay warmita yachatsirqan.

⁴Rey kaqman chaykurmi urkunpis patsaman töpanqanyaq qonqurikuykur tsay warmi nirqan: <<Taytay, yanapaykallämay>>.

⁵Tsaymi David nirqan: <<¿Imatä päsashurquyki?>> Warminam nirqan: <<Taytay, noqaqa viüdam kä.

⁶Tsay jananmanmi ishkan ollqu wamräkuna chakrachö pelyar pipis mana washaptin jukaq wawqinta wanutsishqa.

⁷Tsaymi kananqa llapan castäkuna conträ shärir niyäman: <Wawqin wanutsiq wamraykita wanutsiyänäpä kayman pushamuy>. Niyanqannölla wanutsirqa

wamraynaqtam dējayāmanqa. Tsaynö kaptinqa runäpa apellidunpis illakanqam>>.

⁸Tsaynö niptinmi David nirqan: <<Wayikipa tranquiilu kutikuy. Kananpitaqa noqanam janayki shärishä>>.

⁹Tsaymi Tecoa warmi nirqan: <<Tayta rey, yanapamanqaykipita pipis contrayki parlaptinqa noqa y papänipa castankunam jutsayuy kayäshä. Peru qam y mandakuynikiqa jutsaynaqmi kanqa>>.

¹⁰Rey Davidnam nirqan: <<Pipis wajupäyëshuptikiqa arreglanäpä kayman pushamunki. Arreglaptiqa mananam wajupäyëshunkinatsu>>.

¹¹Tsay warminam nirqan: <<TAYTA DIOSPA jutinchö awnimay wamräta mana wanutsiyänanpä>>. Davidnam nirqan: <<Wamraykita pipis mana wanutsinanpämi TAYTA DIOSPA jutinchö awni>>.

¹²Peru tsay warminam nirqan: <<Taytay, ama rabyaykullaytsu. Mastapis rugakulläshayki>>. Davidnam nirqan: <<¿Imatä kaykan mas nimänaykipä?>>

¹³Warminam nirqan: <<Juk nacionchö kaykanqanpita tsurikita mana kutitsimurqa castäkuna conträ shäriyanqannömi qampis Israel runakunapa contran shäriykanki. Taytay, noqata yanapamänaykipä nikämarpis tsurikita mana kutitsimurqa kikillaykim condenakuykanki.

¹⁴Patsaman yaku jichar ushakanqannömi noqantsikpis wanur ushakäshun. Tsaynö kaptinpis Tayta Diosqa manam munantsu pipis paypita karuchö wanunanta, sinöqa imaykanöpam runata tantiyatsin kawanqanyaq payman kutinanpä.

¹⁵<<Taytay, wamräta wanutsiyänanpä parlayaptinmi pasaypa mantsarirqä. Tsaymi qamman shamurqü <rugakuptiqa capazchi yanapaykamanqa> nir.

¹⁶Yarpäyanqannö wamräta wanutsirqa Tayta Diospita chaskiyanqä herenciapitapis qarqayämanqachi. Tsaynö mana kananpämi rugakuq shamurqü.

¹⁷Tayta Diospa angelninnömi qamqa allitapis mana allitapis tantiyanki. Tsaymi yärakü janä shäriyaykipä kanqanta. TAYTA DIOS yanapaykulläshuy>>.

¹⁸Tsaynö niptinmi rey David nirqan: <<Tapupti rasun kaqta willamay>>. Warminam nirqan: <<Taytay, tapumänaykipä ¿imallarä kaykan?>>

¹⁹Rey Davidnam tapurqan: <<Tsaykunata nimänaykipä ¿manaku Joab yätsishurquyki?>> Warminam nirqan: <<Awmi taytay, yarpanqaykinömi kaykan. Yanapashuqniki Joabmi llapan ninqäkunata yätsimashqa.

²⁰Joab tsaynö yätsimashqa llapanpis arreglakänanta munarmi. Qamqa Tayta Diospa angelninnömi kay nacionchö ima päsanqantapis musyanki>>.

²¹Tsaypita Joabta qayaykatsirmi rey David nirqan: <<Yarpanqaykinö katsun. Kananqa tsurī Absalónta ras kutitsimuy>>.

²²Tsaynö niptinmi urkunpis patsaman töpanqanyaq Davidpa puntanman Joab qonqurikuykurqan. Bendicionninta David churaptinmi Joab nirqan: <<Taytay rey, mañakunqäta awnimanqaykipitam kuyamanqaykita musyä>>.

²³Tsaypitanam Gesur nacionman Joab aywaykur Jerusalénman Absalónta kutitsimurqan.

²⁴Rey Davidnam nirqan: <<Absalónqa wayinman aywakutsun. Paytaqa manam rikaytapis munätsu>>. Tsaynö niptinmi Absalónqa reyman mana chayllapa wayinman aywakurqan.

Davidwan Absalón amishtanqan

²⁵Entëru Israel nacionchö manam pipis Absalónnö kuyayllapäqa karqantsu. Chaki puntanpita uma jirkanyaq kuyayllapä kaptinmi llapan runakuna pasaypa kuyayaq.

²⁶Aqtsanta cada wata rututsikur palaciuchö pësakunawan pësaptinmi ishkey kilupita mas pësarqan.

²⁷Absalónpa tsurinkunam kimsa ollqu y juk warmi karqan. Warmi tsurinpa jutinmi karqan Tamar. Payqa pasaypa kuyayllapämi karqan.

²⁸Absalónqa Jerusalénchö ishkey watam papänin Davidwan mana tinkuyta tākurqan.

²⁹Tsaymi Joabta qayatsinanpä Absalón yarpachakur nirqan: <<Joabta rugakushä papäniman aywar favornī parlananpä>>. Peru tsaynö qayatsiptinpis Joabqa manam aywarqantsu. Tsaymi yapaypis Joabta Absalón qayatsirqan. Peru yapay qayatsiptinpis Joabqa manam aywarqantsu.

³⁰Tsaymi sirviqninkunata Absalón nirqan: <<Chakrä lādunchömi Joab murunqan cebäda poqushqana kaykan. Tsayta aywaykur kayaskayämuy>>. Ninqannöllum sirviqninkuna aywaykur Joabpa cebädanta kayaskiyarqan.

³¹Tsaymi Joabqa Absalónpa wayinman ras aywaykur nirqan: <<¿Imanirtä sirvishuqninkuna cebädäta kayayämushqa?>>

³²Absalónnam nirqan: <<Papänīwan parlanaykipä qayatsimuptipis mana shamuptikim kayatsirqü. Kanan aywar niy: <¿Imapätäshi Gesur nacionpita tsurikita kutitsimurquyki? Mana tinkunaykipä kaykaptinqa jinan Gesurllachöshi tākunman kanä. Kaychöna karshi qamwan tinkuyta munan. Jutsata rurashqa kaptinqa jukllash wanutsinki>>>.

³³Tsaynö niptinmi rey David kaqman aywaykur Absalón ninqannölla Joab nirqan. Tsaymi Absalónta David qayatsirqan. Chaykurmi Absalónqa Davidpa

puntanman urkunpis patsaman töpanqanyaq qonqurikuykurqan. Absalónta chaskirmi rey David mutsarqan.

2 Samuel 15

Davidpa contran Absalón shäriñan

¹Tsaypitanam carrètata y caballukunata alistaskir pitsqa chunka (50) soldädukunata puntanta aywayänanpä Absalón akrarqan.

²Qoyay qoyaymi tsaka tsakalla marka yaykuna punkuman Absalón aywaq. Tsaychömi Davidman quejakuq aywaqkunata qayaykur mayqan tribupita kayanqanta tapupaq. Willayaptinmi

³Absalón niq: <<Rasun kaqtam qamqa quejakuq aywaykanki. Peru reypa yanapaqninkuna manam pipis kantsu quejakunqaykita arreglananpä>>.

⁴Tsaynöllam niq: <<¡Imanöllarä Israel nacionpa jueznin kayküman llapan quejakuqkunata shumaq arreglanäpä!>>

⁵Tsaynöllam puntanman pipis qonqurikuqtin makipita shärirkatsir makallarkur mutsaykuq.

⁶Davidman quejakuq aywaq runakunata tsaynö rurarmi llapan Israel runakunapa shonqunman Absalón yaykurqan.

⁷Chusku wata päsaskiptinnam rey Davidta Absalón nirqan: <<Papä, TAYTA DIOSTA awniñqäta cumplir sacrificiuta rupatsinäpämi Hebrón markaman aywayta munä.

⁸Siriachö kaykaq Gesur markachö kaykarmi TAYTA DIOSTA awnir nirqä: <Tayta Dios, Jerusalénman kutitsimaptikiqa sacrificiuta rupatsirmi qamta adorashayki> >>.

⁹Rey Davidnam nirqan: <<Hijü, tsaynö kaptinqa ayway>>. Tsaymi Hebrón markaman Absalón aywarqan.

¹⁰Chaykurnam willakuqninkunata Absalón mandarqan Israel nación markakunaman willakur niyänanpä: <<Cornëta tukamunqanta wiyar llapaykikuna niyanki: <¡Absalónmi Hebrónchö mandamaqnintsik rey kaykan!> >>

¹¹Jerusalénpita Hebrónman aywarmi ishkay pachak (200) runakunata Absalón pusharqan. Tsay runakunaqa Absalónwan aywarpis manam musyayarqantsu rey kayta munanqanta.

¹²Tayta Diosta adorar sacrificiukunata rupatsinqan höram Gilo markachö täraq Ahitofelta Absalón qayatsirqan. Ahitofelqa Davidpa yätsiqninmi karqan.

Ahitofelpis Absalónpa favornin shäriñqanta rikarmi Absalónpa favornin mas atskaq kayarqan.

Jerusalénpita David qeshpinqan

13David kaqman aywaykurmi juk willakuq nirqan: <<Absalón rey kananpä llapan Israel runakunam favornin kaykäyan>>.

14Tsayta wiyaykurmi Jerusalénchö kaykaq yanapaqninkunata qayaykatsir David nirqan: <<Jerusalénpita ras aywakushun! Kaychö kaykaqta tariykamarnintsikqa noqantsikta y Jerusalénchö täraq llapan runakunatam espädawan wanutsimäshun. Absalón chämuptin manam mayqantsikpis qeshpiyta puëdishuntsu>>.

15Tsaynö niptinmi yanapaqninkuna niyarqan: <<Taytay, niyämanqaykita rurayänäpä noqakunaqa listum kaykäyä>>.

16Tsaymi rey Davidqa llapan castankunata y palaciunchö wakin taqkunatapis pushakurkur qeshpirqan. Chunka concubina warminkunallatam palaciunta cuidayänanpä dëjaykurqan.

17Llapan yanapaqninkunawan aywaykarmi rey David marka yarqunachö ichiskirqan.

18Capitanninkunawan tsaychö ichiraykaptinmi cereteo soldädukuna y peleteo soldädukuna puntanta päsayarqan. Tsaynöllam joqta pachak (600) Gat runakuna päsayarqan. Tsay runakunaqa Gat markapitam aywayarqan Davidta yanapayänanpä.

19Tsaypitam Gat markapita capitán Itaita rey David nirqan: <<Mana Israel runa kaykarqa noqawan ama aywaytsu. Mas allim kanman Jerusalénman kutir rey Absalón kaqchö quëdakuptiki.>>

20Qanyankunarä kayman chäyämushqa kaykarqa ¿imanötä noqakunawan aywanki? Kikïpis manam musyätsu maypa aywanäpä kanqantapis. Mas allim kanman marka mayikikunata pushakurkur Jerusalénman kutikuyaptiki. TAYTA DIOS imaypis yanapaykulläshuy>>.

21Tsaymi Itai nirqan: <<Mandamaqnï rey kaykaptikiqa maypa aywaptikipis wanuyta mana mantsaypam yanapashayki. Imaypis qamta yanapanäpämi Tayta Diospa jutinchö awni>>.

22Tsaynö niptinmi David nirqan: <<Tsayöraqa aywashun>>. Tsaynöpam Gat markapita Itai, paywan aywaq runakuna y paykunapa castankunapis Davidwan aywayarqan.

23Aywakuyanqanta rikarmi pasaypa llakikurnin runakuna waqayarqan. Cedrón raqrata päsarmita rey David y paywan aywaq runakuna desiertuman aywaq nänipa aywayarqan.

²⁴Sacerdöti Sadocpis y Tayta Diospa Pactu Babulninta apaq levita runakunapis Davidwanmi aywayarqan. Markapita yarquskirmi tsay babulta sacerdöti Abiatarpa puntanman churayarqan llapan runakuna yarquyta ushayanqanyaq.

²⁵Sacerdöti Sadoctam David nirqan: <<Tayta Diospa babulninta markaman kutitsiy. TAYTA DIOS yanapamaptinga kutimur babulta y tolduntapis rikashärämi.

²⁶Rey kanäta mana munaptinga alfin imanashätä. Pay munanqannöchi llapanpis kanqa>>.

²⁷Mastam sacerdöti Sadocta rey David nirqan: <<Qamqa tantiyakuq runam kanki. Tsaynö kaykarqa sacerdöti mayiki Abiatarwan, tsuriki Ahimaas y Abiatarpa tsurin Jonatánwan Jerusalénman kutiyay.

²⁸Noqaqa willakatsiyämunqaykiyaqmi Jordán mayu väduchö shuyaräyashayki>>.

²⁹Tsaynö niptinmi Tayta Diospa babulninta apakurkur Abiatarwan Sadoc Jerusalénman kutiyarqan.

³⁰Davidnam pasaypa llakikur uman shukutashqa y qalla chakilla Olivos jirkanpa waqaraykar witsarqan. Tsaynöllam paywan aywaqkunapis uman shukutashqa waqaraykar witsäyarqan.

³¹Tsaynö aywaykaptinmi Davidta willayarqan yätsiqnin Ahitofelpis Absalónta yanapaykanqanta. Tsaymi TAYTA DIOSTA mañakur David nirqan: <<TAYTA DIOS, Ahitofelpa yarpayninta pantaykatsillay Absalónta yätsirpis llutanta yätsinanpä>>.

³²Olivos jirkanman chaykurnam Tayta Diosta adorakuyänan kaqman aywar Husaiwan tinkurqan. Husaiqa Aracpitam karqan. Paypis pasaypa llakikurmi röpan rachishqa y umanman allpata wiñakushqa charqan.

³³Paywan tinkuskirmi David nirqan: <<Noqawan aywarqa afannipämi kanki.

³⁴Tsaypa rantinqa Jerusalénman kutir Absalónta ninki: <Taytay, papänikita yanapanqänöllum kananqa qamtapis yanapashayki>. Tsaynö niptikiqa quizás yätsiqnin kanaykipä churashunki. Churashuptiki Ahitofel yätsinqanta mana chaskinanpä llutanta pantatsir willanki.

³⁵Tsaychömi sacerdöti Abiatarwan sacerdöti Sadocpis kaykanqa. Palaciuchö yanapaqninkunawan Absalón imata willanakuyanqantapis paykunata ras willanki.

³⁶Sadocpa tsurin Ahimaas y Abiatarpa tsurin Jonatánpis tsaychömi kaykäyanqa. Paykunawanmi tsaychö ima päsanqantapis willakatsimunki>>.

³⁷Tsaynö niptinmi Davidpa amigun Husai Jerusalénman kutirqan. Payqa Jerusalénman charqan Absalón yaykunqan höram.

2 Samuel 16

Sibawan David parlanqan

¹Tsaypita aywar Olivos jirkanta David päsaskiptinmi Mefi-bosetpa sirviqnin Siba tariparqan ishkay sillashqa ashnunkuna qatishqa. Tsay ashnukunaman chaqnashqam Davidpä aparqan ishkay pachak (200) tantakunata, päsasllan atipashqa pachak (100) tantakunata, pachak (100) frütakunata y vïnu puritsikuna qarawan vïnuta.

²Rey Davidnam Sibata tapurqan: <<¿Imapätä kaykunata apamurquyki?>> Sibanam nirqan: <<Taytay, qam y qamwan aywaykaq castaykikuna muntakuyänaykipämi ashnukunata apamurqü. Tantakunata frütakunatam soldäduykikuna mikuyänanpä apamurqü. Vinutanam desiertuman aywar pishipaqquna upuyänanpä apamurqü>>.

³Davidnam tapurqan: <<¿Maytä patronnikipa willkan Mefi-bosetqa?>> Tsaynö niptinmi Siba nirqan: <<Jerusalénchömi kaykan. Payqa yarpaykan awilun Saúlta rey kananpä Israel runakuna churayanqannö paytapis kanan junaq churayänanpä kanqantam. Tsayta yarpami Jerusalénchö quëdamushqa>>.

⁴Davidnam nirqan: <<Tsaynö kanqanpita Mefi-bosetpa llapan imaykankunapis qampana kanqa>>. Niptinnam Davidpa puntanman qonqurikuykur Siba nirqan: <<Taytay rey, qampa podernikichömi kaykällä>>.

Davidta Simei qayapanqan

⁵Tsaypitanam Bahurim markaman David chaykuptin Saúl casta runa Gerapa tsurin Simei aywarqan Davidta imaykata qayaparnin.

⁶Allinnin kaq soldädukunapa chawpinchö rey David aywaykaptinmi Simeiqä paykunata saqmar

⁷nirqan: <<¡Runa mayinta wanutsiq! ¡Imatatä ashinki, mana alli ruraq runa! Rikaytapis manam munayätsu. ¡Kaypita aywakuy!

⁸¡Qammi rey kayman yaykunayki raykur Saúlta y castankunata wanutsirquyki! ¡Tsaypita TAYTA DIOS castigashurniki tsuriki Absalöntana rey kananpä churashqa! ¡Tsaykuna päsashunaykipä kikikim jutsayuy kanki, sin vergüenza runa wanutsiq!>>

⁹Tsaynö niptinmi Sarviapa wamran Abisai rey Davidta nirqan: <<Taytay, ¿imanirtä taqay mana väliq allqu tsayläya qayapëshunki? ¡Dëjaykamay kanan höra päsar umanta roquskamunäpä!>>

10Niptinmi Abisaita y Joabta rey David nirqan: <<Sarviapa wamrankuna, ¿imanirtä problëmäman mëtikayämunki? Kikin TAYTA DIOS munaptinghi tsaynö qayapäman. Tsaynö kaykaptinqa ¿imapätä michäshunpis?>>

11Tsaypitanam Abisaita y llapan yanapaqninkunata David nirqan: <<Kikipa tsuripis wanutsimayta yarpaykaptinqa rasunnachi kay Benjamín tribu runaqa qayapäman. TAYTA DIOS munaptingha jina tsaynöpis qayapämätsun.

12Capazchi llakikunqäta rikar TAYTA DIOS kuyapämar runakuna qayapäyämanganpita bendicionninta qaramanqa>>.

13Tsaynö nirmi yanapaqninkunawan David aywakuyarqan. Simeinam wak tsimpanpa aywarqan ashlliraykar, saqmaraykar y allpatapis junishpa jicharaykar.

14Jordán mayu kuchunman chaykurmi ayanashqa kar yanapaqninkunawan David jamapayarqan.

Jerusalénman Absalón yaykunqan

15Absalónnam llapan Israel runakunawan y Ahitofelwanpis Jerusalénman yaykuyarqan.

16Davidpa amigun Husainam chaskinanpä ras aywar qayaykacharnin nirqan: <<¡Viva rey Absalón! ¡Viva rey Absalón!>>

17Tsaynö niptinmi Absalón nirqan: <<Kananqa ¿amiguyki Davidpa contrannaku kaykanki? ¿Tsaynöku alli amigu kay? ¿Imanirtä paywan aywarquykitsu?>>

18Niptinnam Husai nirqan: <<TAYTA DIOS y Israel runakuna akranqan reywanmi noqa quédashä.

19Pitapis sirvirqa amigüpa tsurintam sirvishä. Papänikita sirvinqänömi qamtapis sirvishayki>>.

20Tsaypitanam Ahitofelta Absalón tapurqan: <<Kanan ¿imata ruranäpätä yätsimanki?>>

21Tsaymi Ahitofel nirqan: <<Palaciuta cuidayänanpä papäniki churanqan concubina warminkunawan punuy. Tsaynöpam llapan Israel runakuna tantiyayanqa papäniki pasaypa rabyakur imaypis manana chaskishunaykipä kanqanta. Tsayta musyaykurmi yanapashuqnikipapis masrä favorniki kayanqa>>.

22Tsaynö niptinmi llapan Israel runakuna rikayänanpä palaciu jananchö juk tolduta Absalónpä rurayarqan. Tsaychömi papänin Davidpa concubina warminkunawan Absalón punurqan.

²³Tsay witsanmi llapan runakuna yarpäyarqan Ahitofel imatapis yätsinqan kikin Tayta Dios yätsiykaqnö kanqanta. Tsaymi Ahitofel yätsinqanta David ruranqannö Absalónpis Ahitofel yätsinqanta rurarqan.

2 Samuel 17

Absalónta Husai yätsinqan

¹Tsaypitanam Absalónta Ahitofel nirqan: <<Chunka ishkay waranqa (12,000) soldädükunata akraskirmi kanan paqas Davidta qatipar aywashä.

²Pasaypa ayyashqa aywaykaqta taripaptimi mantsarirnin paywan aywaqkuna wakpa kaypa qeshpiyanqa. Tsaynö qeshpir djaskiyaptinmi kkillan kaykaqta rey Davidta wanuskatsishä.

³Paywan aywaykaq runakunataqa manam wanutsishänatsu, sinöqa yarpanqaykinö Davidllatam wanutsishä. Tsaynöpam llapanpis podernikichö karnin tranqüiluna kawayanqa>>.

⁴Ahitofel tsaynö yätsiptinmi Absalón y Israel mayor runakuna kushikuyarqan.

⁵Tsaynö kaptinpis Arac casta Husaitam Absalón qayatsimurqan imata yarpanqantapis tapukunanpä.

⁶Chaykuptinmi Ahitofel yarpanqankunata willarnin tapurqan: <<Ahitofel yätsinqanta ¿rurämanku o manaku? ¿Qamqa ima ninkitá?>>

⁷Tsaymi Husai nirqan: <<Kay vezqa Ahitofel yätsishunqayki manam allinötsu.

⁸Qam musyankim papäniki y soldädunkunapis geniu runakuna kayanqanta. Wawanta qechuykuptin ösu rabyashqa kanqannöllachi David y yanapaqninkunapis pasaypa rabyashqa kaykäyan. Tsaynöllam guërrachö puriq runa kar papäniki musyan contran runakuna payta wanutsiyänanpä ashiykäyanqanta. Manam yanapaqnin runakuna punuyanqanchöpis pununqanatsu.

⁹Tsaypa rantinqa may machaychö o may qaqachö karpis pakaraykanchi. Guërra qallaykaptinllarä juk ishkay soldäduykikunata wanutsiyaptinqa runakunam niyanqa: <Absalónpa soldädunkunataqa vinciyanqanam>.

¹⁰Tsaynö wanutsiptinqa leonnö mayjina yaqa karpis soldäduykikuna mananam pelyayta munayanqanatsu. Llapam Israel runakunam musyayan papänikipis y soldädunkunapis mana mantsaypa pelyaq kayanqanta.

¹¹<<Noqapa yarpaynöpitaqa mas allim kanqa Danpita hasta Beersebayaq llapan Israel runakunata qoritsimuptiki. Tsaynöpam lamar kuchunchö arënanörä yupaytapis mana atipaypä atskaq kashun. Tsaypitanam tsay llapan runakunawan kikiki guërraman aywanki.

¹²Tsaynöpam maychö kaptinpis taripaykur papänikita atacashun. Qajapa mikuykunata ushanqannömi paykunatapis llapanta ushakätsishun.

¹³May markaman amparakuptinpis marka murällata waskantsikkunawan sutaykarmi juchutsishun. Tsaypitam tsay markachö rumikunata ni jukllayllapis mana quëdananpä raqraman chipyaq jitaskishun>>.

¹⁴Tsaynö niptinmi Ahitofel yätsinqanta chaskiyänanpa rantin Husai yätsinqantana Absalón y llapan Israel runakunapis chaskiyarqan. Tsaynö chaskiyarqan Absalón ushakänanpä TAYTA DIOS destinashqa kaptinmi.

Qeshpinanpä Davidta willayanqan

¹⁵Husainam Sadoc y Abiatar sacerdotikunaman aywaykur willarqan Absalónta y mayor runakunata Ahitofel yätsinqankunata. Tsaynöllam willarqan kikin yätsinqankunatapis.

¹⁶Tsaymi nirqan: <<Davidta ras willatsiyay kanan paqas Jordán mayu väduchö punuyänanpa rantin Jordán mayuta ras päsayänanpä. Mana päsaptinga payta y paywan kaykaq llapan yanapaqninkunatam wanutsiyänqa>>.

¹⁷Jerusalénman yaykuqta pipis mana rikananpämi Jonatánwan Ahimaas Enrogel pukyu kaqlachö patsakuyarqan. Tsaymanmi juk sirviq jipash aywarqan Husai ninqanta willananpä. Willaykuptinmi Jonatánwan Ahimaas jinan höra Davidta willayänanpä aywayarqan.

¹⁸Tsaynö pakayllapa aywaykäyanqanta juk jövin rikaykurmi Absalónta willarqan. Tsaymi qatipänanpä kanqanta maliciar Jonatánwan Ahimaas empëñu aywar Bahurim markaman chäyarqan. Tsayman chaykurmi juk runapa wayi patiunchö pözuman ishkan pakakuyarqan.

¹⁹Pipis mana tarinanpämi tsaychö täraq warmi jakuwan pözuta tsapaykur jananman tríguta majakurqan. Tsaymi pipis musyarqantsu tsaychö pakaraykäyanqanta.

²⁰Tsayman Absalón mandanqan runakuna chaykurmi warmita tapukuyarqan: <<¿Manaku rikallarquyki Ahimaastawan Jonatánta?>> Warminam nirqan: <<Mayutapis maynachi päsayashqa>>. Tsaynö niptinmi Absalón mandanqan runakuna qatiparnin mana taripaykur Jerusalénman kutikuyarqan.

²¹Kutiskiyaptinmam Ahimaaswan Jonatán pözupita yarquskir rey Davidta willaq aywayarqan. Chaykurnam niyarqan: <<Ahitofelshi Absalónta yätsishqa soldädukunawan kanan paqas shamur atacayäshunaykipä. Tsayshi kaypita ras mayu tsimpanman aywakuyanki>>.

²²Tsaynö willaskiyaptinmi patsa manaräpis waraptin David y paywan kaykaq llapan runakuna mayuta ras päsayarqan.

²³Ahitofelnam yätsinqanta Absalón mana chaskiptin ashnunta karunakurkur markanpa kutikurqan. Tsaychö testakuskirmi jorkakuskirqan. Tsaynö wanuskiptinmi papänin pamparanqan kaqman pampayarqan.

²⁴Tsaypitanam Mahanaim markaman David charqan. Tsaychö kaykaptinmi Absalón y llapan Israel runakuna Davidta qatipar Jordán mayuta päsayarqan.

²⁵Absalónqa Joabpa rantin soldädunkunapa capitannin kananpämi Amasata churarqan. Amasapa papänin Itraqa Ismael castam karqan. Mamannam Nahaspa tsurin Abigail karqan. Abigailmi Sarviapa ñañan karqan. Sarvianam Joabpa maman karqan.

²⁶Absalónnam Israel runakunawan Jordán tsimpan Galaad partichö campamentunkuna shäritsiyarqan.

²⁷Mahanaimman David chaykuptinmi Nahaspa tsurin Sobi, Amielpa tsurin Maquir y Barzilai chaskiyarqan. Sobim amonita runakuna täyanqan Rabá markapita karqan. Amielmi Lo-debar markapita karqan. Barzilainam Galaadchö Rogelim markapita karqan.

²⁸Tsay kimsa runakunam Davidpä y soldädunkunapä apayarqan cämakunata, tazonkunata, mitu mankakunata, trīguta, cebädata, jarinata, kamtsata, häbasta y lentējastapis.

²⁹Tsaynöllam apayarqan abējapa mishkinta, cuajashqa lichita, üshata, cabrata y wäkakunapa lichinpita rurashqa quësuta. Tsaykunata mikuyänanpä aypurninmi niyarqan: <<Taytay, desiertupitaqa mallaqar, yakunar pishipashqachi shamuykäyanki>>.

2 Samuel 18

Absalón wanunqan

¹Tsaypitanam soldädunkunata qoriskir capitankunata David churarqan cada waranqa (1,000) soldädukunapä y cada pachak (100) soldädukunapä.

²Tsaypitam llapan soldädukunata kimsa batallonman rakirqan. Joabtam juk batallonpa mandaqnin kananpä churarqan. Joabpa wawqin y Sarviapa wamran Abisaitam juk batallonpa mandaqnin kananpä churarqan. Itaitanam juk batallonpa mandaqnin kananpä churarqan. Tsaypitanam soldädunkunata David nirqan: <<Guërrachö yanapanäpä noqapis aywashä>>.

³Niptinmi paykuna niyarqan: <<Taytay, qamqa ama aywaytsu. Manam noqakunatatsu wanutsiyämānanpä ashiykäyāman, sinōqa qamtam. Qeshpiyaptipis o pullan kaqta wanutsiyāmarninpis qamtam imanöpapis wanutsiyāshunaykipä ashiyāshunki. Chunka waranqa (10,000) soldädukunata wanutsirpis qamta mana wanutsiyāshurnikiqa manam contentutsu kayanqa.

Aywanaykipa rantinqa kay markallachö quëdakuy vinciyämaptinqa mas soldädukunata mandamunaykipä>>.

⁴Davidnam nirqan: <<Tsayöraqa niyanqaykinö katsun>>. Tsaynö nirmi markaman yaykuna jatun punku ñöpanman ichiskirqan. Tsaychö ichiraykaptinmi waranqanpa waranqanpa (1,000) y pachakninpa pachakninpa (100) soldädukuna yarquyarqan.

⁵Rey Davidnam Joabta, Abisaita y Itaita yarquykäyaptin nirqan: <<Noqa raykur tsurí Absalóna kuyapâyanki>>. Tsaynö ninqantam llapan soldädukuna wiyayarqan.

⁶Tsaymi Davidpa soldädukuna Israel soldädukunawan pelyayänanpä aywayarqan. Tsay guërta Efraín munti kaqchömi karqan.

⁷Tsaychö pelyarmi Israel soldädukunata Davidpa soldädukuna vinciyarqan. Tsay junaqmi ishkay chunka waranqa (20,000) runakunata wanutsiyarqan.

⁸Tsay munti rurinchö pelyarmi kuchu kuchu qatikachänakuyarqan. Runakunata espäawan soldädukuna wanutsiyänqanpitapis mas atska runakunam muntichö ushakäyarqan.

⁹Absalónqa mulan muntashqa aywaykanqanchömi illaqpita tinkurqan Davidpa soldädukunawan. Tsaymi mulan muntashqa qeshpir encina jacha rurinpa päsaykaptin aqtsanpita rämakuna tsariskirqan. Mulan päsaskiptinmi Absalónqa warkuraykar quëdaskirqan.

¹⁰Tsaynö warkuraykaqta rikarmi juk soldädu aywar Joabta willarqan: <<Absalónmi encina muntichö warkuraykan>>.

¹¹Niptinmi Joab nirqan: <<Rikaykarqa ¿imanirtä jinallanchö wanutsirquykitsu? Wanutsiptikiqa chunka siclo qellayta y juk cinturontam pägäman karqan>>.

¹²Tsay runam nirqan: <<Reypa tsurin kaykaptinqa waranqa (1,000) siclo qellayta pägamaptikipis manam wanutsimantsu. Absalóna kuyapâyänaykipämi qamta, Abisaita y Itaitapis rey David niyëshurquyki. Tsaytaqa llapäkunam wiyayarqü.

¹³Imatapis ruranqantsiktaqa rey David imanöpapis musyanqam. Absalóna wanutsiptiqa kikítapis wanutsimanmanchi. Wanutsimaptinqa manam ni qampis tsapämaya puëdinkitsu>>.

¹⁴Tsaymi Joab nirqan: <<Tiemptapis perdirmi qamwan parlaykä>>. Tsaynö nirmi kimsa puñalkunata aptakurkur aywar Absalóna encina muntichö warkuraykaqta shonquchö tuksiskirqan.

¹⁵Tsaypitanam Joabpa yanapaqnin chunka jövinkuna Absalóna jirurupaykur wanuskatsiyarqan.

¹⁶Tsaypitanam cornëtata Joab tukatsiptin Israel soldädunkunata qatikachäyarqannatsu.

¹⁷Tsaypitam Absalónpa ayanta juk uchkuman jitarpur tsay jananman atska rumikunata qotuyarqan. Davidpa contran Israel soldädukunanam qeshpir wayinkunaman kutikuyarqan.

¹⁸Puntatanam Absalónqa Reypa Pampan ninqanchö juk monumentuta ruratsirqan: <<Manam tsurïpis kantsu jutita apananpä>>. Tsaymi tsay monumentupa jutinta churarqan Absalónta. Tsaymi kananyaqpis tsay monumentuta <<Absalónpa monumentun>> niyan.

Absalón wanunqanpita David waqanqan

¹⁹Absalón wanushqana kaptinmi Sadocpa tsurin Ahimaas Joabta nirqan: <<Chikishuqnikipa poderninpita TAYTA DIOS salvashurquykinam, papä> nir willanäpä rey Davidman jinallachö aywashä>>.

²⁰Peru Joabnam nirqan: <<Tsurin wanunqan mana alli noticia kaykaptinqa manam qamtsu rey Davidta willaq aywankiman, sinöqa juk willatsun. Alli noticia kaptinmi siqa willaq aywankiman>>.

²¹Tsaypitam Etiopía runata Joab nirqan: <<Llapan rikanqaykikunata willaq rey David kaqman ayway>>. Tsaynö niptinmi Joabpa puntanman qonqurikuskir cörrilla aywarqan willananpä.

²²Tsaypitanam Sadocpa tsurin Ahimaas Joabta yapay nirqan: <<Imanö kaptinpis tsay Etiopía runapa qepanta aywashä>>. Tsaynö niptinmi Joab nirqan: <<Hiju, ¿imanirtä aywayta munaykanki? Willanqaykipita manam imatapis pägashunkitsu>>.

²³Tsaynö niptinmi Ahimaas nirqan: <<Imanö kaptinpis willanäpä aywashä>>. Tsaymi Joab nirqan: <<Aywayta munarqa ayway>>. Tsaynö niptinmi Ahimaasqa pampaman aywaq chaki nänipa cörrilla aywar Etiopía runata llalliskirqan.

²⁴Markaman yaykuna ruri kaq punkuchömi David jamaykarqan. Marka cuidaq runanam punku janan altuman yarkurkur rikachakuykanqanchö rikaskirqan juk runa cörrilla shamuykaqta.

²⁵Tsaymi qayakur rey Davidta willaptin nirqan: <<Kikillan shamurqa alli noticiatam apamunqa>>. Tsay runa yaykuykaptinmam

²⁶marka cuidaq runa yapay rikarqan juk runa cörrilla aywaykaqta. Tsaymi punku cuidaq runaman qayakurqan: <<¡Mas juk runanam cörriykämun!>> Niptinmi David nirqan: <<Paypis alli noticiatam may apaykämun>>.

²⁷Tsaymi marka cuidaq runa nirqan: <<Puntata cörrimuq kaqmi Sadocpa tsurin Ahimaasnö cörriykämun>>. Niptinmi David nirqan: <<Ahimaas karqa alli willakuytam may apaykämun. Payqa alli runam>>.

²⁸Chaykurmi rey Davidta Ahimaas saludarnin puntanman qonqurikuykurqan urkunpis patsaman töpanqanyaq. Tsaypitanam nirqan: <<TAYTA DIOS alabashqa kaykullätsun. Paymi llapan chikishuqnikikunata ushakätsishqa>>.

²⁹Tsaymi rey David tapurqan: <<Tsurí Absalónqa ¿alliku kaykan?>> Niptinnam Ahimaas nirqan: <<Yanapashuqnikiki Joab mandamanqan höram runakuna büllata ruraykaqta wiyarqü. Peru manam musyätsu ima päsanqantapis>>.

³⁰Tsaymi rey David nirqan: <<Washaläman witiy>>. Niptinmi washaläninman witiykur shuyararqan.

³¹Tsaypitanam Etiopía runa chaykur nirqan: <<Tayta David, alli noticiatam apamurqü. Kanan junaqmi llapan chikishuqnikikunapita TAYTA DIOS salvashurquyki>>.

³²Tsaymi rey David nirqan: <<Tsurí Absalónqa ¿alliku kaykan?>> Niptinmi Etiopía runa nirqan: <<Taytay, qamta chikishuqnikikunaqa llapanpis ojalä tsay jövinnö ushakanman>>.

³³ 33 (19.1) Tsayta wiyaykurmi rey Davidqa marka yaykuna punku jananchö kaq cuartuman ikikyaypa ikikyar waqaraykar yarkurnin nirqan: <<¡Ay Absalónllay, Absalón! ¡Qam wanunaykipa rantin noqa wanuküman karqan, hiju! ¡Ay Absalónllay, Absalón!>>

2 Samuel 19

¹ 1 (2) Tsaypitanam Joabta willayarqan tsurin Absalónpä pasaypa llakikurnin rey David waqaykanqanta.

² 2 (3) Tsaymi contrankunata vincinqanpita kushikuyänanpa rantin tsurinpä rey David llakikuptin wakin runakunapis pasaypa llakikur waqayarqan.

³ 3 (4) Guërrapita qeshpiq runakuna pasaypa penqakushqa kutiyanqannömi paykunapis pasaypa penqakushqa kutiyarqan.

⁴ 4 (5) Rey Davidnam makinwan cäranta tsapaskir qayararnin nirqan: <<¡Ay Absalónllay, Absalón! ¡Ay tsurillay tsurí!>>

⁵ 5 (6) Tsaymi David waqaykanqan kaqman aywaykur Joab nirqan: <<Kikikita, ollqu tsurikikunata, warmi tsurikikunata, warmikikunata y concubina warmikikunatapis salvaykäyapti Absalónpä tsaynö waqarqa pasaypa penqakuymanni churaykäyämanki.

⁶ 6 (7) Qamqa chikishuqnikikunata kuyankim y kuyashuqnikikunataqa chikinkim. Imapis importashunkimanräku llapan soldäduykikunawan capitanninkuna wanuyaptinpis. Absalón kawaptinga llapäkuna wanuyaptipis kushikunkimanchi karqan.

7 7 (8) Waqanaykipa rantinqa ras aywaykur soldäduykikunata felicitay. Imatapis mana niptikiqa kanan paqasmi llapan aywakuyanqa. Paykuna jaqiskiyäshuptikiqa jövin kanqaykipita kananyaq mana ñakanqaykitam ñakanki. Rasun kaqtam TAYTA DIOSPA jutinchö ni>>.

8 8 (9) Tsaynö niptinmi rey Davidqa bäjaskir marka yaykuna punku ñöpanman jamakurqan. Tsaychö jamaraykanqanta musyaskirmi llapan runakuna kushikur Davidpa puntanman juntakäyarqan. Davidpa contran pelyaq kaq Israel runakunaqa qeshpirmi wayinkunaman aywakuyarqan.

Jordán mayuman David chanqan

9 9 (10) Tsaypitanam llapan tribu Israel runakuna kikinkunapura parlar niyarqan: <<Filisteo runakunapa y wakin chikimaqnintsikpa poderninpita rey Davidmi jipimarquntsik. Kananqa Absalón qatikachayninpam jukläpa qeshpir aywakushqa.

10 10 (11) Mandamaqnintsik rey kananpä churanqantsik Absalónqa guërrachömi wanushqa. Kananqa rey yapay kananpä Davidta ras kutitsimushun>>.

11 11 (12) Tsaynö parlayanqanta musyaskirmi Sadoc y Abiatar sacerdotikunaman David mandarqan Judá tribu mayor runakunaman aywaykur niyänanpä: <<Rey Davidmi nin: <Palaciüman kutitsiyämänanpä Israel runakuna willanakuykaptinqa ¿imanirtä kutitsiyämänaykipä qamkunapis ras shayämunkitsu?

12 12 (13) Qamkunapa castayki y yawarnikikuna kaykaptiqa ¿imanirtä ras kutitsiyämankitsu?> >>

13 13 (14) Tsaynöllam tsay sacerdotikunata David encargakurqan Amasatapis niyänanpä: <<Rey Davidmi nin: <¿Manaku yawarniki kaykä? Kananpitaqa Joabpa rantin llapan soldädukunapa capitannin kanaykipämi churashayki. Tsay nikanqäta mana cumpliptiqa Tayta Dios castigamätsun> >>.

14 14 (15) Tsaynö niptinmi llapan Judá runakunata Amasa parlparqan Davidta kutitsiyämunanpä. Lllapanpis tsay yarpaylla karninmi Davidman mandayarqan ninanpä: <<Tayta David, rey kanaykipä llapan soldäduykikunawan kutikayämuy>>.

15 15 (16) Tsaynö niptinmi rey David kutirnin Jordán mayuyaq charqan. Judá runakunanam Gilgalman aywayarqan chaskirnin Jordán mayuta päsatsiyämunanpä.

16 16 (17) Tsaymanmi Gerapa tsurin Simeipis Judá runakunawan rey Davidta chaskiyänanpä empëñu aywarqan. Simeiqä Bahurim markapita Benjamín tribu runam karqan.

17 17 (18) Simeiwanni Benjamín tribu waranqa (1,000) runakunapis aywayarqan. Tsaynöllam Saúlpa sirviqnin Sibapis chunka pitsqa tsurinkunawan

y ishkey chunka (20) sirviqninkunawan aywar rey David manarä chaptin Jordán mayuman mas puntata chäyarqan.

¹⁸ 18 (19) Chaykurmi rey Davidta y castankunata päsatsiyämunanpä vädupa päsayarqan.

Simeita David perdonanqan

Jordán mayuta rey David päsananpä kaykaptinmi Davidpa puntanman qonqurikuykur Gerapa tsurin Simei

¹⁹ 19 (20) nirqan: <<¡Ay taytay! Jerusalénpita aywakunqayki junaq qamta saqmar qayaparni pasaypam jutsata rurarqä. Tsaypita perdonaykallämay. Qammi mandamaqni rey kanki. Taytay, jutsata ruranqätaqa qonqaykullayna.

²⁰ 20 (21) Qamta rabyanätsinqäpita pësakurmi José casta runakunapitapis mas puntata chaskinäpä shamurqü>>.

²¹ 21 (22) Tsaynö niptinmi Sarviapa wamran Abisai Davidta nirqan: <<Tayta Dios churanqan rey kaykaptiki qayapëshunqaykipita kay runa wanutsun>>.

²² 22 (23) Tsaynö niptinmi Abisaita y Joabta David nirqan: <<Sarviapa wamrankuna, ¿imanirtä problëmäman mëtikamur llutanman jitarpamayta munayanki? Rey kayman yapay kutiykaptiqa kanan junaq manam pipis wanunmantsu>>.

²³ 23 (24) Tsaypitam Diospa jutinchö awnir Simeita nirqan: <<Manam wanutsishaykitsu>>.

Mefi-bosetta David kuyapanqan

²⁴ 24 (25) Tsaynöllam Saúlpa willkan Mefi-bosetpis rey Davidta chaskiq aywarqan. Paymi rey David aywakunqanpita kutimunqanyaqa pasaypa llakikur chakinta mayllakurqantsu, shapranta rutukurqantsu ni röpantapis taqshakurqantsu.

²⁵ 25 (26) Tsaymi Jerusalénpita chaskiq chaptin David nirqan: <<¿Imanirtä noqawan aywarqaykitsu?>>

²⁶ 26 (27) Tsaynö niptinmi Mefi-boset nirqan: <<Tayta rey, puriyta mana puëdir ashnuta sillapämänanpä sirvimaqni Sibata nikapti jaqiskamaptinmi shamuyta puëdirqätsu.

²⁷ 27 (28) Payqa manakaqkunatam noqapä willapëshurquyki. Tsaynö kaptinpis Tayta Diospa angelninnö kaptikim noqalläqa listu kä imata nimanqaykitapis ruranäpä.

²⁸ 28 (29) Saúl casta kaykaptiqa noqata y papäniya wakin castankunatam wanutsinkiman karqan. Tsaynö kaykaptinpis kuyapämarmi mësaykichö

mikunäpä qorimarqayki. Taytay, tsaynö kuyapaykämaptikiqa ¿imatanatä mas mañakümanpis?>>

²⁹ 29 (30) Tsaynö niptinmi David nirqan: <<Tsaypita amana parlashunnatsu. Tsaynö kaptinqa Siba chaskinqan chakrakuna pullan qampä y pullanna paypä katsun>>.

³⁰ 30 (31) Tsaymi Mefi-boset nirqan: <<Taytay, tsay llapan chakrakuna payllapäna katsun. Palaciuykiman allilla kutimunqaykim noqapäqa mas alli kaykan>>.

Barzilaipita David despidkunqan

³¹ 31 (32) Galaad partichö Rogelim markapitam Barzilai urämurqan Jordán mayuta rey David päsamuptin compañamunanpä.

³² 32 (33) Tsay runaqa puwaq chunka (80) watayuqmi karqan. Payqa rïcu karmi Mahanaimchö rey David kaykaptin mikuyta alistaparqan.

³³ 33 (34) Tsaymi Barzilaita rey David nirqan: <<Jerusalénman aywakushun. Tsaychömi imayka nisitanqaykitapis alistapëshayki>>.

³⁴ 34 (35) Tsaynö niptinmi Barzilai nirqan: <<Taytay, Jerusalénman aywanäpäqa rukunam kä. Juk ishkey watallanachi kawashäpis.

³⁵ 35 (36) Puwaq chunka (80) watatanam ushaykä. Mishkiqta ni pochquqtapis manam tantiyänatsu. Mikurpis ni upurpis gustunta manam tarïnatsu. Tsaynöllam warmi o ollqu cantanqantapis tantiyänatsu. Tsaynö kaykarqa ¿imapänatä afannikipä aywashäpis?

³⁶ 36 (37) Jordán mayuta päsanykipä yanapanqalläpitaqa manam merëcïtsu wayikichö wätamänaykipä.

³⁷ 37 (38) Afannikipä Jerusalénman aywanäpa rantinqa markäpa kutikushä. Tsaychö wanukuptimi papäniwan mamä pamparäyanqanman pampayämanqa. Noqapa troki kay tsurï Quimamta yanapashunaykipä pushakullay>>.

³⁸ 38 (39) Tsaynö niptinmi rey David nirqan: <<Tsaynö kaptinqa Quimam noqawan aywatsun. Qampa trokikim paytana yanapashä. Imatapis mañakamanqaykitaqa qamtapis alistapëshaykim>>.

³⁹ 39 (40) Jordán mayuta llapan runakunawan rey David päsaskamurnam Barzilaita mutsaykur bendisarqan. Tsaypitam Barzilaiqa wayinpana kutikurqan.

⁴⁰ 40 (41) Tsaypita Quimamwan rey David Gilgalman aywayaptinmi Judá runakuna y pullan Israel runakunapis aywayarqan.

Israel runakunawan Judá runakuna rimanakuyanqan

⁴¹ 41 (42) Gilgalchö qorikaskirmi Israel runakuna rey Davidta niyarqan: <<¿Imanirtä Judá runakunalla duëñu tukurnin soldäduykikunata, yanapashuqnirikunata y castaykikunata Jordán mayuta päsatsiyämushurquyki?>>

⁴² 42 (43) Tsaymi Judá runakuna niyarqan: <<Rey Davidqa Judá trībupita karmi castäkuna kaykan. Peru tsaypita ¿imanirtä qamkunaqa rabyakuyanki? ¿Acäsu noqakunaqa paypita wätashqaku kayä o imantapis noqakunapäku apakuyarqü?>>

⁴³ 43 (44) Tsaynö niptinmi Judá runakunata Israel runakuna niyarqan: <<Noqakunaqa chunka trībukunam kaykäyä. Tsaymi rey Davidqa chunka kuti mas noqakunapa mandaqnī rey kaykan. Tsaynö kaykaptinqa ¿imanirtä manakaqman churaykäyämanki? Tsaynöllam noqakuna puntata mañakuyarqä rey kayman kutinanpä>>. Tsaynö niyaptinmi Judá runakuna Israel runakunawan masrä rimanakuyarqan.

2 Samuel 20

Davidpa contran Seba shäriñqan

¹ Tsaychömi Bicripa tsurin Seba kaykarqan. Sebaqa Benjamín trībupita mana alli runam karqan. Paymi cornētata tukarnin Davidpa contran shärir nirqan: <<¿Israel runakuna, wayintsikkunapa kutikushun! ¿Davidqa manam mandamaqnintsik rey kanmantsu! ¿Isaípa tsurin Davidpitaqa manam imatapis chaskishuntsu!>>

² Tsaynö niptinmi Israel runakuna Davidta dējaskir Bicripa tsurin Sebapa qepanta aywayarqan. Peru Judá runakunam siqa rey Davidwan Jordán mayupita Jerusalénman aywayarqan.

³ Jerusalénman David kutiykurmi palaciuta cuidananpä dējanqan chunka concubina warminkunata juk wayiman wichqatsirqan tsaychö cuidayānanpä. Paykunata wätaykarpis manam paykunawan David punurqannatsu. Tsaymi tsay warmikunaqa wanuyanqanyaq imayka viüdanölla tākuyarqan.

⁴ Tsaypitanam Amasata rey David nirqan: <<Kananpita kimsa junaqta Judá soldädukunata qoriskir paykunawan kayman kutimuy>>.

⁵ Tsaymi soldädukunata qorimunapä Amasa aywarqan. Peru kimsa junaqllachö qorimuyta mana puédirmi ras kutimurqantsu.

⁶ Amasa mana kutiptinmi Abisaita David nirqan: <<Absalónpita masmi problēmaman Seba churamāshun. Kaychö kaykaq soldädukunata pushakurkur wanutsinaykipä ras qatipanki. Manarä taripaptiki cuidädutä alli murallashqa markaman chaykur pakakunman>>.

⁷Tsaynö niptinmi cereteo soldädukunata, peleteo soldädukunata, tsaychö kaykaq allinnin kaq soldädukunata y Joabpa soldädukunata pushakurkur Joabwan Abisai Bicripa tsurin Sebata qatipar Jerusalénpita aywayarqan.

⁸Gabaónchö jatun rumi kaqman chaykäyaptinnam Amasa yarqamurqan paykunawan tinkunanpä. Joabqa pelyananpä röpan jatishqa y tseqlanman cutsillun jatishqam purirqan. Amasawan tinkuq aywarmi tsay cutsilluta pakayllapa jipiskirqan.

⁹Tinkuskirmi Joab nirqan: <<¿Allillaku kaykanki, wawqi?>> Tsaynö nirmi derëcha kaq makinwan shapranpita tsariskirqan cäranchö mutsanapä.

¹⁰Jukaq makinchö cutsillun aptashqa kanqanta Amasa manam tantiyarqantsu. Tsaymi Joabqa aqishninpis patsaman qotukaqpä pachanpa tuksiskirqan. Jinan höra wanuptinmi yapayqa tuksirqannatsu. Tsaypitanam Joab y wawqin Abisai Bicripa tsurin Sebata wanutsiyänapä qatipar aywayarqan.

¹¹Wanushqa kaykaqpa lädunman ichiykurmi Joabpa juk soldädukun nirqan: <<¡Joabta y Davidta yanapayta munaqkunaqa Joabwan aywashun!>>

¹²Tsaynö niptinpis nänichö pasaypa yawarllana Amasa wanushqa jitaraptinmi tsaypa päsaq soldädukuna ichiykurrä rikapäyarqan. Tsaymi tsay soldäduqa nänipita jukläman apaykur cäpawan tsapaykurqan.

¹³Jukläman witiskatsiptinmi Joabwan aywaq soldädukuna Bicripa tsurin Sebata qatiparnin aywayarqan.

¹⁴Tsayyaqmi llapan tribu Israel runakuna täyanqankunapa päsar Seba charqan Abel-bet-maaca markayaq. Bicripita miraq castankunawan tsaychö qorikaykurmi tsay markaman yaykuyarqan.

¹⁵Tsaypitanam soldädukunawan Joab Abel-bet-maacaman chäyarqan. Markaman yaykuna punku sigurashqa kaptinmi yaykuyta mana puëdirnin marka murëlla waqtanman rumikunatawan allpata qotuyarqan. Tsaypa yarkuskirnam llapan soldädukuna murëllata juchutsir qallaykuyarqan.

¹⁶Tsaynö rurayanqanta rikaykurmi juk astüta warmi qayakurqan: <<¡Wiyayämay, papäkuna! ¡Tayta Joabta niykuyällay kayman shamunanpä! Paywan parlaytam munä>>.

¹⁷Joab chaykuptinmi warmi tapurqan: <<¿Qamku Joab kanki?>> Tsaymi Joab nirqan: <<Awmi, noqam kä>>. Tsaynö niptinmi warmi nirqan: <<Taytay, ninqäkunata shumaq wiyaykallämay>>. Tsaymi Joab nirqan: <<¿Imatä kaykan nimänaykipä?>>

¹⁸Tsay warminam nirqan: <<Unay runakunam niyaq: <Yätsikuqta tariyta munarqa Abel markapa aywatsun>. Tsay ninqannöllum kay markachöqa alli yätsikuqta pipis tarin.>>

¹⁹Tsaynöllam kay markachö pïmaywanpis alli kawayä. Rey ninqantam imaypis rurayä. Kay markanö alli markaqa juk ishkayllam Israel nacionchö kaykan. TAYTA DIOSPA herencian kay marka kaykaptinqa ¿imanirtä juchuykätsiyanki?>>

²⁰Tsaynö niptinmi Joab nirqan: <<¡Tsaytaqa ama yarpaytsu! Manam kay markata ushakätsiyänäpätsu shayämurqü.

²¹Sinöqa Efraín jallqakunachö täraq Bicripa tsurin Sebata wanutsiyänäpä ashirmi shayämurqü. Payqa rey Davidpa contran shäriñqanpitam kaychö pakaraykan. Tsay runata wanuskatsirqa kay markapita aywakuyäshämi>>. Tsaynö niptinmi warmi nirqan: <<Tsaynö kaptinqa Sebapa umanta marka murälla janampa jitapäyämushayki>>.

²²Tsaynö nirmi tsay warmiqa Sebata wanutsiyänänpä marka mayin runakunawan willanakuyarqan. Tsaymi Sebapa umanta roquskir marka murälla janampa jitaskayämurqan. Jitaskayämuptinnam cornëtata Joab tukatsirqan soldädunkuna markata manana atacayänänpä. Tsaymi llapan soldädukuna wayinkunapana kutikuyarqan. Joabnam Jerusalénchö rey David kaqman kutikurqan.

Davidpa yanapaqninkuna mayqankuna kayanqanpis

2 Samuel 8.15-18; 1 Crónicas 18.14-17

²³Joabmi Israel nacionchö llapan soldädukunapa capitannin karqan. Joiadapa tsurin Benaíanam cereteo soldädukunapa y peleteo soldädukunapa capitannin karqan.

²⁴Adorammi rey Davidpa aruqninkunapa capataznin karqan. Ahiludpa tsurin Josafatmi Israelchö ima päsanqankunatapis qellqaq karqan.

²⁵Sevanam Davidpa secretariun karqan. Sadocwan Abiatarmi sacerdotikuna kayarqan.

²⁶Jairpita miraq Irapis Davidpa sacerdotinmi karqan.

2 Samuel 21

Gabaón runakuna Saúlpa castankunata wanutsiyarqan

¹David rey kanqan witsanmi kimsa wata hambrüna karqan. Hambrüna imanir kanqanta musyanänpä David mañakuptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<Kay hambrünaqa kaykan Saúl y castankuna Gabaón runakunata mana kuyapaypa wanutsiyarqanpitam>>.

²Tsaymi Gabaón runakunata rey David qayatsirqan paykunawan parlanänpä. Paykunaqa manam Israel runakunatsu kayarqan, sinöqa amorreo runakunapita miraq runakunam. Paykunapa unay castankunatam Israel runakuna awniyarqan Gabaón runakunata mana wanutsiyänänpä. Tsaynö kaptinpis

Gabaón runakuna täyanqan markakuna Israel runakunapa y Judá runakunapa kananta munarmi tsaychö täraq atskaq runakunata Saúl wanutsirqan.

³Tsaypitanam Gabaón runakunata David tapurqan: <<Castaykikunata Saúl wanutsinqanpita ¿imatatä ruräman? Tsaynölla ¿imatatä ruräman noqakunapä TAYTA DIOSTA mañakuyänaykipä?>>

⁴Gabaón runakunam niyarqan: <<Saúlpa castankunawan arreglayänäpä manam qellaytatsu ni qoritatsu munayä. Tsaynölla manam munayyuqtsu kayä kikikunallapita Israel runata wanutsiyänäpä>>. Tsaynö niyaptinmi David nirqan: <<Tsaynö kaykaptinqa ¿imata ruranätatä munayanki?>>

⁵Paykunanam niyarqan: <<Saúlmi Israel nacionchö täyanäta mana munar llapäkunata ushakätsiyämayta munarqan.

⁶Tsaynö rurayämanqanpita Saúlpa qanchis tsurinkunata o willkankunata karpis wanutsiyänäpä entregayämay. Paykunatam TAYTA DIOSPA puntanchö wanuskatsir qerukunapa puntanman warkuyäshä. Tsaynö wanutsiyäshä TAYTA DIOS akranqan Saúlpa markan Gabaachömi>>. Tsaynö niptinmi rey David nirqan: <<Tsaynö kaptinqa entregayäshayki>>.

⁷TAYTA DIOSPA jutinchö Jonatánwan pactu ruranqanta cumplirmi Jonatánpa tsurin y Saúlpa willkan Mefi-bosetta Gabaón runakuna wanutsiyänanta David munarqantsu.

⁸Peru Saúlpa tsurin kaq Mefi-bosetta y wawqin Armonitam siqa wanutsiyänanpä entregarqan. Paykunapa mamanqa Ajapa tsurin Rizpa karqan. Tsaynöllam entregarqan Saúlpa warmi tsurin Merabpa pitsqa wamrankunata wanutsiyänanpä. Paykunapa papäninga Barzilaipa tsurin Adrielmi karqan. Adrielqa Mehola markapitam karqan.

⁹Tsay qanchis runakunata Gabaón runakunaman entregaptinmi TAYTA DIOSTA adorakuna jirkanchö wanuskatsir qerukunapa puntanchö warkurätsiyarqan. Tsaynö pam cebäda cosëcha qallanqan witsan qanchisnintin runakunata wanutsiyarqan.

¹⁰Tsaymi ayakuna warkaraykäyanqanman Ajapa tsurin Rizpa aywaykur jatun rumi jananman qachqa tälata mashtarqan. Tsayman jamaykurmi wiskurkuna y munti ashmakuna mana mikuyänanpä paqaspa junaqpa täparqan. Tsaychömi cebäda cosëcha qallanqanpita hasta tamiya killa chämunqanyaq täparqan.

¹¹Saúlpa concubina warmin Rizpa tsaynö täpaykanqanta Davidta willayaptinmi

¹²Galaad partichö kaykaq Jabes markaman aywar Saúlpa y tsurin Jonatánpa tullunkunata qorimurqan. Nöpatam filisteo runakuna Saúlta y Jonatánta Gilboachö wanuskatsir Bet-sán pläzachö ayankunata warkuyarqan. Tsaypitam Jabes runakuna suwaskir markanman pampayänanpä apayarqan.

¹³Tsaypitam Saúlpa y tsurin Jonatánpa tullunkunata Jabes markapita David qoritsimurqan. Tsaynöllam Gabaón runakuna wanutsiyanqan qanchis runakunapa tullunkunatapis qoritsimurqan.

¹⁴Qoriskatsimurmi Saúlpa papänin Cisca tullunkuna churaranqan sepultüraman Saúlpa y tsurin Jonatánpa tullunkunatapis churayarqan. Tsay sepultüraqa Benjamín tribu runakuna täyanqan Zela markachömi karqan. Rey David ninqannölla llapanta rurayaptinmi Israel runakunata Tayta Dios yanaparqan mikuyninkuna allina wayunanpä.

Chuskuq jatusaq runakunata wanutsiyanqan

1 Crónicas 20.4-8

¹⁵Filisteo runakuna Israel runakunata yapay atacayämuptinmi soldädunkunawan David pelyayänanpä aywarqan. Pelyaykanqanchö David pasaypa ajyaskiptinmi

¹⁶Isbi-benob jatusaq casta runa Davidta wanutsiyta munar qatiparqan. Tsay runapa lanzanmi kimsa kilupita mas lasarqan. Espädanpis mushuqllam karqan.

¹⁷Davidta tsarinanpäna kaykaptinmi Sarviapa wamran Abisai cörrilla aywaykur tsay filisteo runata wanutsirqan. Tsaypitam soldädunkuna Davidta niyarqan: <<Taytay, kananpitaqa noqakunawan guërraman ama aywaynatsu. Pelyachö wanutsiyäshuptikiqa Israel nación aktsiyanaqnöchi quëdanqa>>.

¹⁸Tsaypitanam Gob partichö filisteo runakunawan yapay guërrata rurayarqan. Tsaychömi jatusaq casta Saf jutiyuq runata Sibecai wanutsirqan. Sibecaiqa Husa markapitam karqan.

¹⁹Tsaypita yapaymi Gobchö filisteo runakunawan guërrata rurayarqan. Tsaychömi Belénpita Jaare-oregimpa tsurin Elhanán Gat markapita Goliatta wanutsirqan. Goliatpa lanzanpis telarpa rodillunnö rakum karqan.

²⁰Gat markachö yapay guërra kaptinmi jatusaq casta filisteo runa Israel runakunawan pelyayänanpä yarqamurqan. Paypa cada makinchö y cada chakinchö joqta dëdunkuna kaptinmi ishkay chunka chusku (24) dëdunkuna karqan.

²¹Tsay runa Israel runakunata wajupaykaptinmi Davidpa wawqin Simeapa tsurin Jonatán payta wanutsirqan.

²²Tsay chusku jatusaq filisteo runakunam Gat markapita jatusaq casta kayarqan. Paykunatam Davidwan soldädunkuna wanutsiyarqan.

2 Samuel 22

Tayta Diosta David alabanqan

Salmo 18

¹Saúlpa y llapan contrankunapita salvaskiptinmi TAYTA DIOSTA alabar David

- ²cantarqan: <<TAYTA DIOSQA tsapämaq qaquam. Paymi pakakunä y salvamaqni.
- ³Pay japallanmi Diosni. Amparakunä qaquam kaykan. Paymanmi yärakü. Escüdü karmi tsapäman. Poderösu karmi imaypis salvaman. Paymi altuchö pakakunä machay. Imaykapitapis salvamaqni kaykan. Wanutsiyämänapä kaykaptinpi salvamanmi.
- ⁴TAYTA DIOSTAM imaypis alabashä. Mañakuptimi conträkunapita imaypis salvaman.
- ⁵<<Lamar yaku pasaypa laqchikachaqnömi wanuypis ñitimarqan. Imaykatapis apaq lloqllanömi ushakätsimänapä karqan.
- ⁶Wanuypis waskanwanmi watamarqan. Wanutsikuq trampatam churapamarqan.
- ⁷Wanunäpäna kanqäta yarparmi TAYTA DIOSTA mañakurqä. Yanapamänapämi Diosnita rugakurqä. Rugakuptimi templunpita wiyamarqan. Pasaypa llakikur mañakunqätam wiyamarqan.
- ⁸<<Patsapis pasaypam kuyurqan. Ciëluta tukmaraqkunapis tsuksukyäyarqanmi. Tayta Dios rabyaptinmi llapanpis kuyurqan.
- ⁹Senqanpita qoshnipsis yarqamurqan. Shiminpitam lunyaykaq ninapis yarqamurqan. Rawraykaq shanshatam aqtumurqan.
- ¹⁰Ciëlu punkuta kichaskirmi urämurqan. Chakin jawanchöpis yana pukutaymi karqan.
- ¹¹Querubín angelnin muntashqam pärimurqan. Vientu jananchömi cörrilla shamurqan.
- ¹²Paypa pakakunanqa pasaypa tsakaymi karqan. Yana pukutaymi payta tsapaskirqan.
- ¹³Illaqukuynö chipipiylam puntanpita yarqamurqan. Rawraykaq shanshallam tamyamurqan.
- ¹⁴<<TAYTA DIOS ciëlupita parlamunqanmi maqakuynörä wiyakämurqan. Ciëlupitam poderösu Diospa vozninpi wiyakämurqan.
- ¹⁵Illaqukuyninta flëchatanörä mandamuptinmi conträkuna wakpa kaypa qeshpir aywakuyarqan.
- ¹⁶Tayta Dios ollqutupämuptinmi lamar rurinpi alayri rikakarqan. Rabyar pükamuptinmi kay patsata tukmaraqkunapis rikakäyarqan.
- ¹⁷<<Tayta Diosmi ciëlupita makinta makyamarqan. Lamar rurinchö jitarpukashqanö kaykaptimi makinwan jipimarqan.

- 18** Munayyuq conträkunapa makinpitam salvamarqan. Noqapita mas poderyuq kayaptinpis paymi libramarqan.
- 19** Pasaypa desgraciachö kaykaptimi conträkuna atacayamarqan. Tsaynö kaykaptimi TAYTA DIOS yanapamarqan.
- 20** Yanapamarmi alliman churamarqan. Kuyamarmi salvamarqan.
- 21** Munanqannö kawaptimi jipimarqan. Allillata ruraq kaptimi salvamarqan.
- 22** TAYTA DIOS munanqannöllum imaypis kawaykä. Jutsata mana ruraypam payta imaypis qatiraykä.
- 23** Ninqankunataqa llapantam yarparaykä. Estatütunkunataqa imaypis cumpliykämi.
- 24** Noqaqa pay munanqannömi kawarqü. Llutan ruraykunapitapis witikurqümi.
- 25** Allillata ruraq kaptimi imaykapitapis TAYTA DIOS salvamashqa. Jutsaynaq kanqäta musyarmi yanapamashqa.
- 26** <<Tayta Dios, kuyapäkuqkunataqa kuyapankim. Allillata ruraqkunataqa yanapankim.
- 27** Alli kawaqkunataqa allim rikanki. Peru trampösu kaqkunatam siqa castiganki.
- 28** Humildikunataqa salvankim. Peru runa tukuqkunatam siqa penqakuymän churanki.
- 29** TAYTA DIOSLLÄ, noqapä aktsinömi kanki. Tsakäpakushqanö kaptipis qammi tantiyatsimanki.
- 30** Yanapamaptikim atska soldädukunawanpis pelyashä. Markapa murällan altu kaptinpis achpaypam yaykushä.
- 31** <<Tayta Dios munanqannö kawayqa imaypis allim. Llapan awninqantapis payqa cumplinmi. Payman yäraquqkunataqa escüdunömi tsapan.
- 32** TAYTA DIOSPITA mas juk Diosqa manam kantsu. Tayta Diosnintsiknöqa manam pipis tsapämantsiktsu.
- 33** Tayta Diosqa kikinmi kallpatapis qaraman. Paypa poderninchö karmi munanqannö alli kawä.
- 34** Pay yanapamaptinmi imayka lluytsunö cörrü. Jirkakunapa purirpis mana llutskaypam puri.
- 35** Guërrachö alli pelyaq kanäpäpis paymi yachatsiman. Bronci fléchata sutar wiksutsinäpäpis paymi kallpata qaraman.
- 36** <<Qamqa escüdü karmi imaykapitapis tsapamar salvamarquyki. Kuyapämarmi llapanchöpis yanapamarquyki.

³⁷Qammi shumaq tantiyatsimarquyki maypa aywarpis munanqaykinö kawanäpä.

³⁸<<Chikimaqnïkunatapis qati qatiykurmi ushakätsirqü. Llapanta wanuskatsirrämi jamarqü.

³⁹Paykunataqa chipyaqmi wanutsirqü. Vinciskirmi mashtaraykaqta dëjarqü. Manam paykunaqa yapay conträ shäriyashqatsu.

⁴⁰Qammi guërrachö pelyanäpä kallpata qaramarquyki. Conträkunata vincinäpämi makïman churamurquyki.

⁴¹Vincinäpä yanapamaptikim kunkapita jarurqü. Chikimaqnïkunataqa chipyaqmi ushakätsirqü.

⁴²Paykunataqa qayakuyaptinpis manam pipis yanapashqatsu. TAYTA DIOSTA mañakuyaptinpis manam cäsushqatsu.

⁴³Lanquypa allpata polvuyätsiqnömi paykunatapis ushakätsirqü. Cällichö mituta lanquqnömi paykunatapis lanqurqü.

⁴⁴Israel nacionchö conträ shäriyaptinpis qammi salvamarquyki. Juk nacionkunapa mandaqnin kanäpämi churamarquyki. Jäpa runakunam kanan sirviyäman.

⁴⁵Juklä nación runakunapis podernichömi kayan. Mandaptïqa rasmi paykuna cäsuyäman.

⁴⁶Tsay jäpa runakunaqa mantsayämanmi. Qayaptïpis pakaräyanqanpita tsuktsukyarrämi yarqayämun.

⁴⁷<<¡TAYTA DIOS alabashqa kaykullätsun! ¡Tsapämaqnï alabashqa kaykullätsun! ¡Salvamaqnï alabashqa kaykullätsun!

⁴⁸Qammi conträ shäriqkunata castigarquyki. Llapan nación runakunatapis podernïmanmi churamurquyki.

⁴⁹Qammi chikimaqnïkunapita salvamarquyki. Conträ shäriqkunapitam libramarquyki. Wanutsikuq runakunapitapis tsapëmarquykim.

⁵⁰Tsaymi may nacionchö karpis adorashayki. Llapan shonqüwan cantarmi alabashayki.

⁵¹Akranqayki reytaqa llapanchömi yanapaykanki. Davidta y paypita miraqqunatam imaypis kuyapaykanki>>.

2 Samuel 23

Davidpa ultimu kaq salmun

¹Davidpa ultimu salmunmi kaynö: Isaípa tsurin Davidmi kay cantuta qellqarqan. Paytam Tayta Dios yanaparqan pımaypis respıtayänanpä. Paytam rey kananpä Jacob yärakunqan Tayta Dios akrarqan. Paymi Israel runakunapa shonqunkuna kushikunanpä cantan.

²<<TAYTA DIOSPA Espıritunmi imata parlanäpıpis tantıyatsıman. Paypa palabranqa shimillächömi kaykan.

³Israel runakunapa Diosninmi parlapämashqa. Tsapämaqñı Diosnıtsıkmı nımashqa: <Runakunata allı arreglaq runaqa y noqapıta mantsapakur mandaq runaqa

⁴patsa waraptın atsıkyaqnömi kanqa, chipıkyaypıta rupay yarqamuqnömi kanqa y qewa wıñamunanpä tamyamuqnömi kanqa>.

⁵Tsaymi noqapıta mıraqkunata Tayta Dios imaypis yanapanqa. Tsaynö yanapananpämi noqawan pactuta rurashqa. Pactu ruranqantaqa manam trocatsınqatsu. Nınqankunata cumplırmı Tayta Dios imaypis salvaman. Pay yanapamaptınmi llapan yarpanqäkunapis allı kanqa.

⁶Mana allı ruraqkunaqa kashakunanö jıtashqa kayänanpämi kaykäyan. Yatashqa tukshımashqam

⁷kashakunataqa fıerıruwan o lanzawanrä wıtıtsıtsıksı. Kashakuna nınachö rıpar ushakanqannömi paykunapis ushakäyanqa>>.

Davidpa mas valıenti kaq kımısa soldädunkuna

1 Crónicas 11.10-19

⁸Davidpa mas valıenti kaq soldädunkunam kımısaq kayarqan. Punta kaqmı Hacmonıpa tsurın Joseb-basebet karqan. Paymi tsay kımısa soldädukunapa capıtannın karqan. Juk kutıchömi Joseb-basebetqa lanzanwan wanıtsırqan puwaq pachak (800) soldädukunata.

⁹Tsaypıtanam Dodupa tsurın Eleazar karqan. Payqa Ahohı markapıtam karqan. Eleazarpıs allınnın soldädum karqan. Israel runakunawan guerrata rurayänanpä fılısteo runakuna Pasdamımchö qorıkäyaptınmi Eleazarpıs tsaychö Davidwan kaykarqan. Peru llapan Israel soldädukuna qeshpır aywakuyaptınpıs

¹⁰Eleazarmı sıqa mana mantsaypa makınchö espädapıs aptakashqa quédanqanyaq fılısteo soldädukunawan pelyarqan. Vıncınqanta tantıyakurmı Israel soldädukuna Eleazar kaqman kutıykur wanıshqa soldädukunapa imaykankunatapıs apakuyarqan. TAYTA DIOS tsaynö yanapaptınmi fılısteo runakunata pasaypa vıncıyarqan.

¹¹Tsaynöllam Davidpa allınnın soldädun Agıpa tsurın Sama karqan. Payqa Arar markapıtam karqan. Juk kutım fılısteo runakuna Lehıchö qorıkarnın lentéjas

chakra chawpinchö Israel runakunata atacayarqan. Peru Israel soldädukuna qeshpir aywakuyaptinpis

¹²Samam siqa tsay chakra chawpinchö filisteo soldädukunata vincirqan. Tsaynöpam Israel runakunata TAYTA DIOS yanaparqan filisteo runakunata vinciyananpä.

¹³Tsaynöllam Davidpa wakin allinnin soldädunkunapis kayarqan. Tsay soldädukunatam Kimsa Chunka jutiwan reqiyarqan. Davidpa kimsa allinnin soldädunkunapis Kimsa Chunka kaqchömi kayarqan. Juk kutim cosëcha witsan Adulam machaychö David pakarayarqan. Filisteo runakunanam campamentunkuna ruraykur Refaim pampachö kaykäyarqan. Adulam machaymanmi Davidpa kimsa mas valienti kaq soldädunkuna paywan tinkuyanänpä aywayarqan.

¹⁴Belénchö juk grüpu filisteo soldädukuna kayaptinmi tsay machayman David pakakushqa karqan.

¹⁵Kimsa valienti kaq soldädunkuna chaykuyaptinmi David nirqan: <<Belén marka punku yaykunachö kaykaq pukyupita yakuta ¡pillarä upurkunäpä apaskamunman!>>

¹⁶Tsaynö niptinmi filisteo soldädukuna Belénchö kaykaptinpis tsay kimsa mas valienti kaq soldädukuna pakakuyllapa yaykuskir pukyupita yakuta apapâyämurqan David upunanpä. Peru yakuta chaykatsiyaptinmi David upuyta munarqantsu. Tsaypa rantinmi TAYTA DIOSPÄ patsaman jichar David nirqan:

¹⁷<<¡TAYTA DIOS! Kay yakuta upurqa wanuytapis mana mantsaypa apamuq runakunapa yawarninta upuqnöchi kashä>>. Tsaynö nirmi David upurqantsu. Tsay kimsa mas valienti kaq soldädukunam tsay yakutaqa Davidpä apayarqan.

Kimsa Chunka niyanqan valienti kaq soldädukuna

1 Crónicas 11.20-41

¹⁸Kimsa Chunka niyanqan valienti kaq soldädukunapa capitanninmi Sarviapa wamran Joabpa wawqin Abisai karqan. Juk kutichömi kimsa pachak (300) contran soldädukunawan pelyarnin lanzanwan llapanta Abisai wanutsirqan. Tsaynöpam kimsa valienti kaq soldädukuna respitashqa kayanqannö Abisaiapis respitashqa karqan.

¹⁹Abisaiqa Kimsa Chunka niyanqan soldädukunapita mas reqishqa karmi paykunapa capitannin karqan. Tsaynö karpis manam iwalarqantsu kimsa valienti kaq soldädukunamanqa.

²⁰Benaíapis valienti soldädum karqan. Payqa karqan Cabseel markapita Joiadapa tsurinmi. Valienti soldädu karmi Moab nacionpita pelyayta alli yachaq

ishkay soldädukunata wanutsirqan. Tsaynöllam juk junaq rashtaykaptin jatun pözuman yaykuskir leonta wanutsirqan.

²¹Tsaynöllam Egiptupita jatunkaray runa lanzan aptashqa atacananpä kaykaptinpis Benaíaqa qeruwän wiruykällar lanzanta qechurqan. Tsaypitam tsay lanzallanwan kikinta wanuskatsirqan.

²²Joiadapa tsurin Benaía tsaynö ruranqanpitam kimsa valienti kaq soldädukuna respitashqa kayanqannö paypis respitashqa karqan.

²³Kimsa Chunka niyanqan soldädukunachö respitashqa karpis Benaíaqa manam iwalarqantsu kimsa valienti kaq soldädukunamanqa. Paytam cuidaqnin soldädunkunapa capitannin kananpä David churarqan.

²⁴Kimsa Chunka niyanqan valienti kaq soldädukunam kayarqan: Joabpa wawqin Asael; Belén markapita Dodupa tsurin Elhanán;

²⁵Harod markapita Sama; Elica (paypis Harod markapitam karqan);

²⁶Palti markapita Heles; Tecoa markapita Iquespa tsurin Ira;

²⁷Anatot markapita Abiezer; Husa markapita Sibecai;

²⁸Ahohí markapita Salmón; Netofa markapita Maharai;

²⁹Baanapa tsurin Heleb (paypis Netofa markapitam karqan); Gabaa markapita Ribaipa tsurin Itai (Gabaaga Benjamín tribu runakuna täyanqanchömi kaykan);

³⁰Piratón markapita Benaía; Gaas raqrapita Hidai;

³¹Arba markapita Abi-albón; Bahurim markapita Azmavet;

³²Saalbón markapita Eliaba; Jasénpa tsurin Jonatán;

³³Arar markapita Sama; Sararpa tsurin Ahíam (paypis Arar markapitam karqan);

³⁴Maaca markapita Ahasbaipa tsurin Elifelet; Gilo markapita Ahitofelpa tsurin Eliam;

³⁵Carmel markapita Hezrai; Arab markapita Paarai;

³⁶Soba markapita Natánpa tsurin Igal; Gat markapita Bani;

³⁷amonita runa Selec; Beerot markapita Naharai (paymi Sarviapa wamran Joabpa armankunata puritsir yanaparqan);

³⁸Itri markapita Ira; Gareb (paypis Itri markapitam karqan);

³⁹heteo runa Urías. Llapän tsay runakunaqa kimsa chunka qanchismi (37) kayarqan.

2 Samuel 24

Israel runakunata David censatsinqan

1 Crónicas 21.1-17

¹ TAYTA DIOS yapay rabyarmi Israel runakunata castigayta munarqan. Tsaymi Davidpa yarpayninman churarqan Israel runakunata y Judá runakunata censananpä.

² Tsaymi soldadunkunapa capitannin Joabta qayaykur rey David nirqan: <<Llapan tribu Israel runakuna täyanqanman aywar Danpita hasta Beersebayaq censayämunki ayka runakuna kayanqantapis musyanäpä>>.

³ Tsaynö niptinmi Joab nirqan: <<Taytay, ¿imanirtä runakunata censayta munanki? TAYTA DIOSTA mañakushqaqa kawanqaykiyaq pachak (100) kuti mas atskaman mirayänanpämi permitinman>>.

⁴ Peru Joab y capitankuna tsaynö niyaptinpis rey Davidqa manam cäsurgantsu. Tsaymi capitankunawan Joab aywayarqan Israel runakunata censayämunanpä.

⁵ Jordán mayuta päsaskirmi Aroer markachö täraq runakunata y mayu kuchun markachö täraq runakunatapis censar qallaykuyarqan. Tsaypitanam Gad tribu runakuna täyanqan partipa censaraykar päsayarqan hasta Jazer markaman chäyanqanyaq.

⁶ Tsaypitanam Galaad partipa y heteo runakuna täyanqan Cades markapa censaraykar päsar Dan tribu runakuna täyanqanman chaykur Sidón markapa tumayarqan.

⁷ Tsaynöllam shumaq murallashqa Tiro markapa päsar heveo runakuna y cananeo runakuna täyanqan markakunapa censaraykar päsayarqan. Tsaypitanam Judá tribu runakuna täyanqan sur kaq lädupa censaraykar päsayarqan hasta Beerseba markayaq.

⁸ Isqun killa ish kay chunka (20) junaq entërupa censayta ushaskirmi Jerusalénman kutikuyarqan.

⁹ Rey Davidman chaykurnam ayka runakunata censayämünqantapis Joab willarqan. Israelchö täraq runakunata censarmi tariyarqan puwaq pachak waranqa (800,000) runakunata. Judáchö täraq runakunata censarnam tariyarqan pitsqa pachak waranqa (500,000) runakunata. Llapan tsay censayanqan runakunaqa guërraman aywayänanpä edäninkunachönam kayarqan.

Censanqanpita Tayta Dios castigangnan

¹⁰ Peru Davidnam censatsiyta ushaskir jutsata ruranqanta tantiyaskir shonqunpis nanayparä llakikurqan. Tsaymi TAYTA DIOSTA mañakur nirqan:

<<Runakunata censatsir pasaypa jutsatam rurarqu. TAYTA DIOS, kanan perdonaykallamay. Tsaytaqa imayka upanömi rurarqu>>.

¹¹Tayta Dios imata ninqantapis musyananpämi profëta Gadta David imaypis tapukuq. Tsaymi waraynin wäray David shärikuykaptin profëta Gadta TAYTA DIOS nirqan:

¹²<<Davidman aywaykur willanki kimsa castigupita mayqantapis jukta akrananpä. Akranqan castiguwanmi castigashä>>.

¹³Tsaynö niptinmi David kaqman aywaykur Gad nirqan: <<Kimsa castigupitash mayqanta karpis jukta akranki. Jukshi kaykan qanchis wata kay nacionchö hambrüna kananpä. Juknash kaykan contraykikuna kimsa killa qatikachäyashunaykipä. Y juknash kaykan entëru Israel nacionchö kimsa junaq pesti qeshyawan qeshyayanpä. Mandamaqnï Tayta Diosta willanapä shumaq yarpachakuskir mayqantapis akraskir willamay>>.

¹⁴Davidnam Gadta nirqan: <<¡Kayrächi kayllaqa! Kananqa manam mayqantapis akrayta puëditsu. Imanö kaptinpis pasaypa kuyapäkuq kayninwan kikin TAYTA DIOS castigamätsun. Conträ runakunapa poderninmanqa ama dëjaykamätsuntsu>>.

¹⁵Tsaymi tsay junaq wäraypita qallaykur citanqan junaqyaq Danpita hasta Beersebayaq Israel runakunata pesti qeshyawan TAYTA DIOS castigarqan. Tsaynö castigaptinmi qanchis chunka waranqa (70,000) runakuna wanuyarqan.

¹⁶Mandamunqan ängel Jerusalénchö täraq runakunatapis wanutsinanpäna kaykaptinmi TAYTA DIOS pësakurqan runakunata tsaynö wanutsinqanpita. Tsaymi angelta nirqan: <<Amana wanutsiynatsu>>. Tsay höram TAYTA DIOSPA angelnin jebuseo runa Araunapa ëranchö kaykarqan.

¹⁷Wanutsikuq angelta rikaykurmi TAYTA DIOSTA David nirqan: <<Taytay, manam Jerusalén runakunatsu jutsayuq kayan, sinöqa noqallam. Runakunata censatsir jutsata ruranqäpita noqata y castäkunata castigaykallamay>>.

Tayta Diosta adoranapä altarta David ruranqan

1 Crónicas 21.18-27

¹⁸Tsay junaqmi David kaqman aywaykur Gad nirqan: <<Jebuseo runa Araunapa ëranman aywaykur TAYTA DIOSTA adoryänaykipä altarta ruray>>.

¹⁹Tsaymi TAYTA DIOS ninqannölla David aywarqan.

²⁰Rey David yanapaqninkunawan aywaykäyanqanta rikaskirmi Arauna tinkupaykur puntanman qonqurikuykurqan urkunpis patsaman töpanqanyaq.

²¹Tsaypitam nirqan: <<Taytay, ¿imallatä kaykan watukaykamänaykipä?>> Tsaymi David nirqan: <<Ëraykita rantikaykallamay TAYTA DIOSPÄ altarta

tsaychö ruranäpä. Tsay altarchömi sacrificiukunata rupatsishä pesti qeshyawan runakuna manana wanuyänapä>>.

²²Tsaymi Arauna nirqan: <<Taytay, kaychö ërapis kaykanmi. Sacrificiuta rupatsinaykipäpis törükuna kanmi. Yantata munaptikipis jurquitakuna y yügukunapis kanmi.

²³Llapan tsaykunatam qaraykushayki>>. Tsaypita mastam nirqan: <<TAYTA DIOS rupatsinqayki sacrificiuta chaskiykulläshuy>>.

²⁴Tsaynö niptinmi rey David nirqan: <<Päkillä, taytay. Llapanpis allim. Imanö kaptinpis qaraykamänaykipa rantinqa rantikaykallämay. Qaraytukuyllawanqa manam TAYTA DIOSNIPÄ sacrificiuta rurämantsu>>. Tsaynö nirmi tsay ëratapis törükunatapis David rantirqan pitsqa chunka (50) siclo qellaywan.

²⁵Tsaypitanam tsay ërachö altarta David ruraskatsir rupatsina sacrificiukunata y alli päsakuy sacrificiukunata rupatsirqan. Tsaymi runakuna mañakuyanqanta wiyar TAYTA DIOS pesti qeshyawan pitapis wanutsirqannatsu.

1 Reyes

1 Reyes 1

Rey David rukuna kanqan

- ¹Rey David pasaypa rukuna karmi imanö pituyaptinpis qoñurqannatsu.
- ²Tsaymi yanapaqninkuna niyarqan: <<Taytay, sirvir atiendishunaykipä y oqllar qoñütsishunaykipä juk soltëra jipashta ashipäyämushayki>>.
- ³Tsaynö nirmi entëru Israel nacionpa aywar kuyayllapä jipashta ashiyämurqan. Tariskirnam Sunam markapita Abisag jipashta rey Davidman pushayarqan.
- ⁴Tsay jipashqa pasaypa kuyayllapämi karqan. Paymi rey Davidta cuidarnin oqllar qoñütsirqan. Peru rey Davidqa manam yataparqantsu.

Rey kayta Adonías munanqan

- ⁵Davidpa tsurin y Haguitpa wamran Adoníasmi rey kayta munarqan. Tsaymi rey kayman yaykuyta munaqkunapa costumbrin kanqannö puntanta cörriyänanpä alistakurqan guërra carrëtakunata, caballun muntashqa aywaq soldädukunata y pitsqa chunka (50) chakillapa aywaq soldädukunata.
- ⁶Adoníasqa Absalónpa qepan yuriq kuyayllapä jövinmi karqan. Llutanta ruraptinpis papäninga manam imatapis niqtsu.
- ⁷Rey kayta munaptinmi Sarviapa wamran Joab y sacerdoti Abiatar Adoníaista yanapayarqan.
- ⁸Peru sacerdoti Sadoc, Joiadapa tsurin Benaía, profëta Natán, Simei, Rei y Davidpa allinnin kaq soldädunkunaqa manam Adoníaista yanapayarqantsu.
- ⁹Rey kayman yaykuyta munarmi Adoníasqa Rogel pukyuman aywaykur Zohélet qaqa lädunchö banquëtita ruratsinanpä pishtatsirqan atska üshata, cabrata, wäkata y wera toritukunata. Tsaymanmi wawqinkunata y rey Davidpa sirviqnin Judá runakunatapis qayatsirqan.
- ¹⁰Peru manam qayatsirqantsu profëta Natánta, Benaíata, Davidpa allin soldädunkunata ni wawqin Salomóntapis.
- ¹¹Tsaymi Natánqa Salomónpa maman Betsabéta nirqan: <<¿Manaku musyanki Haguitpa wamran Adonías rey kananpä yaykuykanqanta? Tsaytaqa rey Davidpis manam musyantsu.>>
- ¹²Qampis y wamrayki Salomónpis wanuyta mana munarqa yätsinqäta shumaq wiyamay.
- ¹³Kanan ras aywar rey Davidta niy: <Taytay, puntatam awnimarqayki wamrä Salomón qampa trokiki rey kananpä kanqanta. Tsaynö awniykämaptikiqa ¿imanirtä Adoníasqa rey kayman yaykuykan?> >>

¹⁴<<Reywan tsaynö parlaykaptikim noqapis yaykamushä rasunpa kaqta parlaykanqaykita ninäpä>>.

¹⁵Tsaymi Betsabéqa reypa cuartunman aywarqan. Rey David pasaypa rukuna kaptinmi Sunam markapita Abisag jipash cuidaykarqan.

¹⁶Cuartunman yaykuskirmi urkunpis patsaman töpanqanyaq reypa puntanman qonqurikuykurqan. Tsaymi rey nirqan: <<¿Imatä päsashunki?>>

¹⁷Tsaymi Betsabé nirqan: <<Taytay, TAYTA DIOSPA jutinchömi awnimarqayki wamrä Salomón qampa trokiki rey kananpä.

¹⁸Peru mana musyatsishurnikim Adonías rey kayman yaykuykan.

¹⁹Banquëtita rurarmi pishtatsishqa atska üshata, cabrata, wäkata y wera toritukunata. Tsaymanmi qayatsishqa llapan tsurikikunata, sacerdoti Abiatarta y soldädukunapa capitannin Joabta. Peru wamrä Salomóntam siqa qayatsishqatsu.

²⁰Kananqa llapan Israel nación runakunam shuyaykäyan qampa trokiki mayqan tsurikipis rey kananpä ninaykita.

²¹Manarä churar wanuptikiqa noqata y wamrä Salomóntam Adonías wanutsiyämanqa>>.

²²Tsaynö Betsabé rey Davidwan parlaykaptinmi profëta Natán charqan.

²³Pay chaykuptinmi rey Davidta niyarqan: <<Profëta Natánmi chämushqa>>. Natánnam yaykuskir urkunpis patsaman töpanqanyaq reypa puntanman qonquriykur

²⁴nirqan: <<Tayta rey, ¿qamku nirquyki Adonías trokiki rey kananpä?

²⁵Rey kayta munarmi kanan junaq pishtatsishqa atska üshata, cabrata, wäkata y wera toritukunata. Tsaymanmi tsurikikunata, soldädukunapa capitanninkunata y Abiatar sacerdotitapis qayatsishqa. Llapan qayatsinqankunam mikur upur nikäyan: <¡Viva rey Adonías! ¡Kananpitaqa paynam rey kanqa!>

²⁶Peru noqata, sacerdoti Sadoc, Joiadapa tsurin Benaíata ni tsuriki Salomóntapis manam qayatsiyämashqatsu.

²⁷Tsaynö rurananpäqa ¿qamku nirquyki? ¿Noqakunata mana musyatsiyämardu trokiki rey kananpä Adoníasta churaykanki?>>

Salomónta rey kananpä David churanqan

²⁸Profëta Natán tsaynö niptinmi Betsabéta rey David qayatsirqan. Tsaymi Betsabé yaykuskir reypa puntanman ichiskirqan.

²⁹Tsaymi rey nirqan: <<Wanuypita salvamaq TAYTA DIOSPA jutinchö jurarmi ni:

³⁰Kanan junaqmi cumplishä wamrayki Salomón noqapa troki rey kananpä TAYTA DIOSPA jutinchö awninqäta>>.

³¹Tsaynö niptinmi Betsabéqa urkunpis patsaman töpanqanyaq reypa puntanman qonquriykur nirqan: <<¡Imayyaqpis kawanaykipä Tayta Dios yanapaykulläshuy!>>

³²Tsaypitanam rey David qayatsirqan sacerdoti Sadocta, profëta Natánta y Joiadapa tsurin Benaíata. Paykuna yaykuskiyaptinmi

³³nirqan: <<Yanapamaqnükunata qoriskir tsurí Salomónta muláman muntarkatsir Gihón pukyuman llapayki pushayay.

³⁴Tsayman chaykurmi sacerdoti Sadoc y profëta Natán Salomónman aceitita wiñayanqa Israel runakunapa mandaqnin rey kananpä. Wiñaskiyaptinmam cornëtata tukar jinchipa niyanki: <¡Viva rey Salomón! ¡Viva!>

³⁵Tsaypitanam palaciüman apaykamur trönüman jamatsiyanki noqapa troki rey kananpä. Paytam churarqü Judá runakunapa y Israel runakunapa mandaqnin rey kananpä>>.

³⁶Niptinmi Joiadapa tsurin Benaía nirqan: <<Taytay, ninqaykinömi rurayäshä. TAYTA DIOSPIS tsaynö kananpä permitikullätsun.

³⁷Qamta yanapashunqaykinölla Salomóntapis yanapaykullätsun. Qam mandanqaykipitapis mas atska markakunata mandaykullätsun>>.

³⁸Tsaypitanam sacerdoti Sadoc, profëta Natán, Joiadapa tsurin Benaía, cereteo runakuna y peleteo runakuna Salomónta rey Davidpa mulanman muntarkatsir Gihón pukyuman pushayarqan.

³⁹Tsaychönam waqrachö wiñaraykaq aceitita sacerdoti Sadoc sagrađu toldupita jipiskir Salomónpa umanman rey kananpä wiñarqan. Tsaymi cornëtata tukaptin llapan runakuna jinchipa niyarqan: <<¡Viva rey Salomón! ¡Viva!>>

⁴⁰Palaciüman kutirnam pinkulluta tukaraykar qaqakunapis yachapanqanyaq kushikuypita vüvarnin Salomónpa qepanta aywayarqan.

⁴¹Tsaynö vüvayanqantam Adonías y paywan kaykaq runakuna mikuyta ushaykäyanqanchö wiyaskiyarqan. Cornëtata tukayämünqanta wiyarmi Joab nirqan: <<¿Imanirtä markachö pasaypa bülla kaykämun?>>

⁴²Tsaynö parlaykäyaptinmi sacerdoti Abiatarpa tsurin Jonatán charqan. Chaykuptinmi Adonías nirqan: <<Taytay, päsakallämuy. Qam respitädu runaqa alli noticiatachi apaykämunki>>.

⁴³Tsaymi Adoníasta Jonatán nirqan: <<Mana alli noticiatam apamurqü. Rey Davidmi Salomóna rey kananpä churashqa.

⁴⁴Gihón pukyu kaqman pushaykur churayānanpämi rey David mandashqa sacerdoti Sadocta, profeta Natánta, Joiadapa tsurin Benaíata, cereteo runakunata y peleteo runakunatapis. Tsaymi rey Davidpa mulanman muntarkatsir tsayman pushayashqa.

⁴⁵Tsaychömi sacerdoti Sadoc y profeta Natán Salomónpa umanman aceitita wiñayashqa rey kananpä. Tsaypitam llapankuna markaman kushishqa kutiyashqa. Kushikuypita vīvayanqantam kanan wiyaykäyanki.

⁴⁶<<Kananqa reypa trönunchönam Salomón jamaykan.

⁴⁷Tsaymi rey Davidpa yanapaqninkuna llapanpis Davidta felicitar niyashqa: <Tayta Dios qamta yanapashunqaykinölla Salomóntapis yanapaykullätsun. Qam mandanqaykipitapis mas atska markakunata mandaykullätsun>. Tsaynö niyaptinmi rey Davidpis cāmanchö Tayta Diosta adorar

⁴⁸nishqa: <Israel runakunapa TAYTA DIOSNIN alabashqa kaykullätsun. Paymi kawaykaptillärä juk tsurī trönüman jamananpä permitishqa> >>.

⁴⁹Tsaynö pāsānqanta willaptinmi Adonías qayatsinqan runakunaqa pasaypa mantsakarnin wakpa kaypa qeshpiyarqan.

⁵⁰Adoníasnam Salomón wanutsinanta mantsar Sagrađu Tolduman qeshpiskir altarpa waqrānkunapita tsarikushqa ichiraykarqan.

⁵¹Tsaytanam Salomóna juk runa willarqan: <<Adoníasqa mantsashurnikim altarpa waqranta tsarikushqa ichiraykan. Paymi rugakushunki Tayta Diospa jutinchö jurar mana wanutsinaykipä>>.

⁵²Tsaymi Salomón nirqan: <<Imatapis llutanta mana ruraptinga manam imapis payta pāsānqatsu. Peru llutankunata ruraptinga siqa wanutsishä>>.

⁵³Tsaypitanam Salomón mandarqan altar kaqpita Adoníasta pushamunanpä. Puntanman chaykur qonquriykuptinmi Salomón nirqan: <<Wayikipa kutikuy>>.

1 Reyes 2

Salomóna rey David yätsinqan

¹Wanukunanpäna kanqanta tantiyarmi tsurin Salomóna rey David yätsir nirqan:

²<<Llapan runakunanöllum noqapis atsiqay patsata dējanäpäna kaykä. Wanukuptipis mana mantsariypa shumaq mandanki.

³TAYTA DIOS mandanqankunata cumplir pay munanqannö imaypis kawanki. Moisés qellqanqan leykunachö ninqannölla estatütunkunata, mandamientunkunata, ninqankunata y mandanqankunata llapanta cumplinki. Tsaynö cumpliptikiqa imayka ruranqaykichöpis y maypa aywaptikipis

⁴llapan awnimanqankunatam TAYTA DIOS yanapashurniki cumplinqa. Awnimarmi nimarqan: <Qampita miračkuna ninqäkunata cäsumar llapan yarpayninkunawan y llapan shonqunkunawan munanqänö kawarqa imaypis Israel runakunapa mandaqnin reymi kayanqa> >>.

⁵Mastam Salomón ta rey David nirqan: <<Qamqa musyankim Nerpa tsurin capitán Abnerta y Jeterpa tsurin capitán Amasata Sarviapa wamran Joab wanutsiptin wachäkanman y llanqinman yawarnin pillchinqanta. Imayka guërrachönö yawarninta jichar wanutsinqanpitam noqata tumpayäman.

⁶Kanan imata ruranaykipäpis shumaq yarpachakuy. Joabtaqa rukuyanqanyaq tranqüilu kawananta ama dëjankitsu.

⁷<<Peru Galaadpita Barzilaipa tsurinkunata siqa kuyapar mikuyininkuna qaraykunki. Paykunam mikuyta qarayämarqan wawqiki Absalónpita qeshpipti.

⁸<<Tsaynölla Bahurim markapita Benjamín tribu runa Gerapa tsurin Simeita imanö ushakätsinaykipäpis yarpachakuy. Paymi Mahanaimman qeshpinqä junaq pasaypa manakaqman churamar imaykata qayapämarqan. Tsaynö kaptinpis kutimupti Jordán mayuman chaskimaq shamuptinmi TAYTA DIOSPA jutinchö jurar mana wanutsinäpä awnirqä.

⁹Qamqa payta ama perdonaytsu. Tantiyakuq runa kaykarqa shumaq yarpachakunki imanöpapis wanutsinaykipä>>.

Rey David wanunqan

1 Crónicas 29.26-30

¹⁰David wanuskiptinnam Davidpa Markan niyanqanman pampayarqan.

¹¹Puntataqa Hebrón markachömi qanchis wata rey karqan. Tsaypitanam Jerusalénchöpis kimsa chunka kimsa (33) wata rey karqan. Tsaymi Israel runakunapa mandaqnin rey karqan chusku chunka (40) wata.

¹²Tsaypitaqa Salomónnam papäninpa trokin rey karqan. Salomón rey kanqan witsan llapan runakunapis allim kawayarqan.

Rey Adonías wanunqan

¹³Juk junaqmi Haguitpa wamran Adonías Salomónpa maman Betsabéta watukaq aywarqan. Chaykuptinmi Betsabé nirqan: <<¿Alli yarpaywanku shamurquyki?>> Tsaymi Adonías nirqan: <<Awmi>>.

¹⁴Mastam nirqan: <<Mamita, rugakuqnkim shamurqü>>. Tsaymi Betsabé nirqan: <<¿Imallarä rugakamänaykipä kaykan?>>

- 15**Tsaynö niptinmi Adonías nirqan: <<Musyanqaykinöpis llapan Israel runakunam noqa rey kanäpä kanqanta yarpäyarqan. Peru tsaynö kaptinpis TAYTA DIOS munaptinmi wawqita churashqa rey kananpä.
- 16**Kanan yapay rugakulläshayki. Ama ñëgaykamaytsu>>. Niptinmi Betsabé nirqan: <<Allim kanman noqachö imallapis kaptinqa>>.
- 17**Adoníasnam nirqan: <<Rey Salomón ta rugapaykallämay Sunam markapita Abisag jipashwan tätsimänanpä. Qamtaqa awnishunkim>>.
- 18**Tsaynö niptinmi Betsabé nirqan: <<Allim kanqa. Rey Salmóntam rugakamushä>>.
- 19**Tsaypitanam rey Salomónman Betsabé aywarqan Adoníaspa favornin parlananpä. Chaykuptinmi rey Salomónqa shärirkur mamanta respitar chaskirqan. Tsaypitanam trönunman yapay jamarqan. Maman jamananpä juk trönuta apatsimuptinmi derëcha kaq lädunman jamarqan.
- 20**Tsaymi maman nirqan: <<Hijü, rugakuqnikim shamurqü. Ama yaqa kaykullaytsu>>. Tsaynö niptinmi rey nirqan: <<Mamay, imatapis rugakamanqaykitaqa awnishaykim>>.
- 21**Mamannam nirqan: <<Hijü, Sunam markapita Abisag jipashta wawqiki Adoníasta entregaykuy warmin kananpä>>.
- 22**Rey Salomónnam mamanta nirqan: <<¿Imanirtä Abisagwan Adoníasta casaratsinäta munanki? Tsaynö mañakamarqa Adonías mayornï kaptin rey kananpä mañakamänallaykinam faltan. Tsaynöllam sacerdoti Abiatar y Sarviapa wamran Joabpis paypa favornin kaykäyan>>.
- 23**Tsaynö nirmi TAYTA DIOSPA jutinchö jurarnin rey Salomón nirqan: <<Adonías tsaynö mañakushunqaykipita mana wanutsiptiqa Tayta Dios mana kuyapaypa castigamätsun.
- 24**TAYTA DIOS awnimanqannöllam rey kanäpä papäni Davidpa trönunman jamatsimashqa. Tsaynö kaptinmi Tayta Diospa jutinchö noqa ordenä Adoníasta kanan wanutsiyänanpä>>.
- 25**Tsaynö nirmi jinan höra Joiadapa tsurin Benaíata mandarqan Adoníasta wanutsinanpä. Tsaymi Benaíaqqa aywar Adoníasta wanuskatsirqan.
- 26**Tsaypitanam sacerdoti Abiatar rey Salomón nirqan: <<¿Sänu qarallaykiwan markayki Anatotman aywakuy! Qampis wanutsinäpämi kaykanki. Peru manam wanutsishaykitsu papäni Davidpa puntanta TAYTA DIOSPA babulninta apamunqayki raykur. Tsaynöllam papäniwan juntu pasaypa ñakarpis puriyarquyki>>.

27Tsaynöpam TAYTA DIOSTA sirviq sacerdoti kanqanpita Abiatarta Salomón qarqurqan. Tsaynö rurarmi Siluchö Elípa castanpä Tayta Dios ninqanta cumplirqan.

28Tsaynö ruranqantam Joabtapis willayarqan. Tsaymi paypis mantsarnin qeshpir TAYTA DIOSPA toldunman amparakur tsaychö altarpa waqrakunata tsarikushqa ichiraykarqan. Tsaynö qeshpirqan Absalónpa favornin mana shärirpis Adoníaspa favornin shärishqa karmi.

29Tsaychö kaykanqanta willayaptinmi rey Salomón Joiadapa tsurin Benaíata mandarqan Joabta tsaychö wanutsinanpä.

30Tsaymi TAYTA DIOSPA toldunman aywaykur Joabta Benaía nirqan: <<Altarpita yarqamunaykipämi rey nishqa>>. Tsaynö niptinmi Joab nirqan: <<¡Kaypitaqa manam imanöpapis yarqushätsu! ¡Kaychömi wanushäpis!>> Tsaynö niptinmi reyman kutiykur Benaía willarqan.

31Willaptinmi rey nirqan: <<Tsaynö niptinqa jinallanchö wanuskatsir jukläman apaykur pampay. Tsaynöpam ishkan capitankunata Joab wanutsinqanpita papänipis noqapis jutsaynaqna kayäshä.

32Tsaynö wanutsiptikiqa TAYTA DIOSMI payta juzganqa jutsaynaq capitankunata wanutsinqanpita. Payqa papänita mana musyatsirmi Nerpa tsurin Abnerta y Jeterpa tsurin Amasata tuksiskirqan. Abner Israel soldädukunapa capitanninmi karqan. Amasanam Judá soldädukunapa capitannin karqan. Ishkankunapis Joabpitaqa mas alli runam kayarqan.

33Paykunata wanutsinqanpita Joab y paypita miraqkunapis imayyaqpis maldicionashqa kayätsun. Davidpita miraqkunataqa TAYTA DIOS yanapaykullätsun alli kawar imayyaqpis alli mandayänanpä>>.

34Tsaynö niptinmi Benaíaqa aywaykur Joabta wanutsirqan. Tsaypitanam estancianchö kaykaq wayinman apaykur Joabta pampayarqan.

35Tsaypitanam Joabpa rantin soldädukunapa capitannin kananpä Joiadapa tsurin Benaíata rey Salomón churarqan. Tsaynöllam Abiatarpa rantin sacerdoti kananpä Sadocta churarqan.

36Tsaypitanam Simeita qayaykatsir nirqan: <<Jerusalénchö wayikita ruraykur maypapis mana yarquypa tsayllachö tākunki.

37Markapita yarqur Cedrón raqrata päsapitikiqa wanutsishqam kanki. Tsaynö wanunaykipä kikikim jutsayuq kanki>>.

38Niptinmi Simeiqä reyta nirqan: <<Awmi, taytay. Nimanqaykitaqa llapantam cumplishä>>. Ninqannöllum Simeiqä Jerusalénchö tākurqan.

³⁹Tsaychö kimsa watana taykaptinmi ish kay sirviqninkuna qeshpir Maacapa tsurin Aquis kaqman aywakuyarqan. Aquisqa Gat markapa mandaqnin reymi karqan. Qeshpiq sirviqninkuna Gatchö kaykäyanqanta musyaskirmi Simeiqä

⁴⁰ashnunta karunakurkur Gat markaman sirviqninkunata ashiq aywarqan. Tsaychö tariykurmi Jerusalénman kutitsimurqan.

⁴¹Tsaypitam Salomón ta willayarqan Gat markaman aywanqanpita Jerusalénman Simei kutimunqanta.

⁴²Tsaymi Simeita qayaykatsir Salomón nirqan: <<¿Manaku qamta nirqä Jerusalénpita maypapis yarqurqa wanunaykipä kanqanta? Tsaynö nipti ¿manaku TAYTA DIOSPA jutinchö awnimarqayki maypapis mana yarqunaykipä kanqanta?

⁴³Tsaynö nikamarqa ¿imanirtä cumplirquykitsu TAYTA DIOSPA jutinchö awnimanqaykita? Tsaynölla noqa ninqäta ¿imanirtä cäsumarquykitsu?>>

⁴⁴Tsaypitanam Simeita rey Salomón nirqan: <<Qamqa papäni Davidpa contranmi shärrirqayki. Tsaymi kananqa jutsaykipita wanunaykipä TAYTA DIOS permitishqa.

⁴⁵Peru noqapämi siqa TAYTA DIOS permitishqa bendicionninta chaskinapä. Tsaynöllam Davidpita miraqqunata TAYTA DIOS imaypis yanapanqa rey kar trönunchö jamayänanpä>>.

⁴⁶Tsaypitanam Simeita wanutsinanpä Joiadapa tsurin Benaíata rey Salomón nirqan. Tsaynö niptinmi waqtapa yarquskir jinan höra wanutsirqan. Tsaynö pam rey Salomónqa contrankunapita librina karqan.

1 Reyes 3

Faraónpa mashan Salomón yaykunqan

¹Tsaypitanam Salomónqa Egipto nacionpa mandaqnin rey Faraónpa tsurinwan casaraskir Davidpa Markanman pusharqan. Tsay witsanmi Salomón aruykätsirqan palaciunta, TAYTA DIOSPA wayinta y Jerusalén markapa murällanta.

²TAYTA DIOSTA adorayänanpä wayin manarä kaptinmi altarkunallachö sacrificiuta rupatsiyaq.

Tantiyakuq kananpä Tayta Diosta Salomón mañakunqan

2 Crónicas 1.1-13

³Salomónqa TAYTA DIOSTA kuyarmi papänin David yätsinqankunata llapanta cumplirqan. Peru juk lädu altarkunachömi sacrificiukunata rupatsir inciensitapis qoshnitsirqan.

⁴Llapan tsay altarkunapitapis Gabaónchö kaykaq altarqa mas jatun y mas reqishqam karqan. Tsaymi rey Salomón tsayman aywaykur waranqa (1,000) ashmakunata pishtaskir rupatsina sacrificiukunata rupatsirqan.

⁵Gabaónchö Salomón kaykaptinmi sueñuyninchö yuripaskir TAYTA DIOS nirqan: <<Imatapis mañakamanqaykitam alistapäshayki>>.

⁶Tsaymi Salomón nirqan: <<Sirvishuqniki papäni David llapan shonqunwan munanqaykinö kawaptinmi payta alli yanaparquyki. Kananpis pay raykurmi trokin rey kanäpä churamarquyki.

⁷Tsaymi noqata churamaptiki papänipa rantin rey kaykä. Jövinllarä kaptimi imanö mandanäpäpis yarpayni shumaq kanrätsu.

⁸Kananqa yupaytapis mana atipaypä akranqayki runakunapa mandaqnin reymi kä.

⁹Taytay, tsay runakunata shumaq mandanäpä alli yarpayta y yachayta qaraykallämay. Shumaq tantiyaykatsillämay yarpaynikuna alli kanqanta o mana alli kanqantapis musyanäpä. Tantiyayta mana qaramaptikiqa manam kuyanqayki tsaytsika runakunata mandayta puédishätsu>>.

¹⁰Salomón mañakunqan alli kaptinmi

¹¹Tayta Dios nirqan: <<Qamqa manam mañakamarquykitsu atska wata kawanaykipä, rïcu kanaykipä ni contraykikunata ushakätsinäpäpis. Sinöqa shumaq mandanaykipä alli tantiyaytam mañakamarquyki.

¹²Tsaymi mañakamanqaykinö yanapashayki alli yarpayyuq y yachaq kanaykipä. Qam yachaq kanqaykinöqa manam pipis kashqatsu ni kanqatsu.

¹³Tsaynöllam mana mañakamaptikipis yanapashayki rïcu kanaykipä y poderyuq kanaykipä. Tsaymi kawanqaykiyaqqa qampita mas poderyuq rey kanqatsu.

¹⁴Noqa munanqänö llapan leynikunata y mandamientükunata papäniki Davidnö cumpliptikiqa atska wata kawanaykipämi yanapashayki>>.

¹⁵Pununqanpita rikchaskamurmi sueñunqanta Salomón tantiyarqan. Tsaymi Jerusalénman kutiykur TAYTA DIOSPA Pactu Babulnin kaqman ras aywarqan. Tsaychömi rupatsina sacrificiukunata y alli päsakuy sacrificiukunata rupatsirqan. Tsaypitanam llapan yanapaqninkunapä mikuyta kusinatsirqan.

Alli justiciata Salomón ruranqan

¹⁶Tsay witsanmi rey Salomónman ishkaq prostitütakuna quejakuq aywar

¹⁷jukaq warmi nirqan: <<Taytay rey, kay warmiwan ishkä juk wayillachö tärarmi qeshyakurqä.

¹⁸Qeshyakunqäpita kimsa junaqllatam paypis qeshyakushqa. Manam pipis karqantsu. Ishkalläkunam kayarqü.

¹⁹Juk paqasmi punukashqa tikrapakunqanchö kay warmiqa wamranta wanuqpä ñitishqa.

²⁰Tsaymi wanushqa wamranta punukashqa kanqäyaq pullan paqas oqllaykatsimar noqapa wamräta oqllayninman apakushqa.

²¹Rikchaskamur chuchunäpämi wanushqa wamrallana oqllaynichö kaykänä. Patsa waraskiptin rikaykunäpäqa manam wamrätsu tsay wanushqa wamra kanä, sinöqa kay warmipa wamranmi>>.

²²Tsaynö niptinmi jukaq warmi nirqan: <<Manam ninqaykinötsu. Kay kawaykaq wamraqa noqapa wamrämi. Qampa wamraykiqa wanushqa kaqmi>>. Niptinmi jukaq warmi nirqan: <<Manam ninqaykinötsu. Qampa wamraykiqa wanushqa kaqmi. Noqapa wamräqa kawaq kaqmi>>. Tsaynö nirmi reypa lädunchö pasaypa rimanakuyarqan.

²³Tsaymi rey nirqan: <<Juknikim niyanki: <Noqapa wamräqa kawaq kaqmi. Wanushqa kaqmi paypa wamran>. Tsaynöllam juknikipis niyanki: <Paypaqa wanushqa kaqmi. Noqapaqa kawaq kaqmi> >>.

²⁴Tsaynö nirmi yanapaqninta rey nirqan: <<¡Espädata apamuy!>> Espädata chäratsiptinnam

²⁵rey nirqan: <<Kawaykaq wamrata pullanpa roquskir juknin warmita pullanta y juknin warmitana pullan kaqta entregay>>.

²⁶Tsaynö niptinmi wamrapa maman pasaypa llakikurnin reyta rugar nirqan: <<¡Taytay, ama wanuykatsillaytsu! ¡Tsaypa rantinqa kawaykaqlata kay warmita entregaykuy!>> Jukaq warminam nirqan: <<Wamrata ishkeyman roqutsun. Tsaynöpam paypis ni noqapis gustükunawan quëdayäshätsu>>.

²⁷Tsaymi rey nirqan: <<Amana roquytsu. Wanunanta mana munaq kaq warmita entregay. Paymi rasunpa kaq mamanqa>>.

²⁸Tsay warmikunapa demandunta rey Salomón shumaq arreglanqanta musyarmi llapan runakuna tantiyayarqan yachaq kananpä Tayta Dios yanapanqanta. Tsaymi llapan runakunapis rey Salomóna alli rikayarqan.

1 Reyes 4

Salomónpa yanapaqninkuna mayqankuna kayanqanpis

¹Salomónqa llapan Israel runakunapa mandaqnin reymi karqan.

²Paypa yanapaqninkunam kaykuna kayarqan: Sadocpa tsurin Azaríasmi sacerdoti karqan.

- ³Sisapa tsurinkuna Elihorefwan Ahíasmi secretariun kayarqan. Ahiludpa tsurin Josafatmi Israelchö ima päsanqankunatapis qellqaq karqan.
- ⁴Joiadapa tsurin Benaíam soldädukunapa capitannin karqan. Sadocwan Abiatarmi sacerdotikuna kayarqan.
- ⁵Natánpa tsurin Azaríasmi gobernadorkunapa mandaqnin karqan. Natánpa tsurin Zabudmi sacerdoti y Salomónpa yätsiqnin karqan.
- ⁶Ahisarmi palaciuchö kaqkunata cuidaq karqan. Abdapa tsurin Adonirammi faenachö aruqkunapa capataznin karqan.
- ⁷Entëru Israel nacionchömi Salomónpa chunka ish kay gobernadorinkuna kayarqan. Paykunam cada ünunkuna watachö juk killayaq rey Salomónpa, Salomónpa castankunapä y yanapaqninkunapä mikuyta alistapäyaq.
- ⁸Tsay gobernadorkunam kaykuna kayarqan: Ben-hurmi Efraín jallqakunachö gobernador karqan.
- ⁹Ben-decarmi Macazchö, Saalbimchö, Bet-Semeschö, Elónchö y Bet-hanánchö gobernador karqan.
- ¹⁰Ben-hesedmi Arubotchö, Socuchö y entëru Hefer partichö gobernador karqan.
- ¹¹Ben-abinadabmi entëru Dor provinciachö gobernador karqan. Paypa warminmi Salomónpa tsurin Tafat karqan.
- ¹²Ahiludpa tsurin Baanam Taanacchö, Meguiduchö y entëru Bet-seánchö gobernador karqan. Bet-seán Saretán cercanchö y Jezreelpa uraläninchömi karqan. Tsaynöllam gobernador karqan Bet-seánpita hasta Abel-meholayaq y Jocmeam washa lädunyaq.
- ¹³Ben-gebermi Galaadchö kaykaq Ramotchö gobernador karqan. Paypa poderninchömi karqan Manasés pa tsurin Jair shäritsinqan markakuna. Tsay markakunapis Galaadchömi karqan. Tsaynöllam Basánchö Argob provinciapis paypa poderninchö karqan. Tsaychömi joqta chunka (60) corralashqa jatusaq markakuna karqan. Tsay markakunaman yaykuna punkunkunapa trancankunam broncipita rurashqa karqan.
- ¹⁴Iddupa tsurin Ahinadabmi Mahanaimchö gobernador karqan.
- ¹⁵Ahimaasmi Neftalíchö gobernador karqan. Paypa warminmi karqan Salomónpa tsurin Basemat.
- ¹⁶Husaipa tsurin Baanam Aserchö y Alotchö gobernador karqan.
- ¹⁷Parúapa tsurin Josafatmi Isacar partichö gobernador karqan.
- ¹⁸Elapa tsurin Simeim Benjamín partichö gobernador karqan.

¹⁹Uripa tsurin Gebermi Galaad partichö gobernador karqan. Galaad partitaqa amorreo runakunapa mandaqnin rey Sehón y Basánchö rey Ogmi poderninchö unay tsarararqan. Tsay llapan gobernadorkunapa mandaqninmi juk gobernador karqan.

Salomón rïcu y yachaq kanqan

²⁰Judáchö y Israelchö täraq runakunaqa lamar kuchunchö arënanörämi yupaytapis mana atipaypä kayarqan. Atskaq kayaptinpis mikuyänanpäwan upuyänanpä sobray sobraymi karqan. Tsaynöpam llapanpis kushishqa kawayaq.

²¹ ²¹ (5.1) Salomónpa poderninchömi karqan Éufrates mayupita hasta Filistea nacionpa lindërunyaq y Egipto nacionpa lindërunyaq. Tsaychö täraq runakuna llapanmi impuestuta pägayaq. Salomón kawanqanyaqqa llapanpis tsay runakuna paypa poderninchömi kayarqan.

²² ²² (5.2) Salomónpäqa cada junaqmi mikuyta qoriyaq joqta waranqa joqta pachak (6,600) kilu allin kaq jarinata, chunka kimsa waranqa ishkay pachak (13,200) kilu corrienti kaq jarinata,

²³ ²³ (5.3) alli cëbashqa chunka törükunata, qewallachö wätashqa ishkay chunka (20) törükunata y pachak (100) üshakunata. Tsaynöllam qoriyaq tukuy casta lluytsukunata, wera wallpakunata y wera pätukunatapis.

²⁴ ²⁴ (5.4) Éufrates mayupita rupay ullunan kaq lädupaqa Salomón mandarqan Tifsapita hasta Gazayaqmi. Tsaychö reykuñaqa llapanpis Salomónpa poderninchömi kayarqan. Tsaynöpam pay mandanqan kaqkunachöqa ima guërrapis karqantsu.

²⁵ ²⁵ (5.5) Salomón kawanqanyaqqa Judáchö y Israelchö täraq runakuna Danpita Beersebayaq kushishqam kawayarqan. Tsaymi üva y hïgus plantakunapa chakinkunachö tranqüilu jamakuyarqan.

²⁶ ²⁶ (5.6) Salomónpa carrëtankunata qarachaq chusku waranqa (4,000) caballukunapämi ramädakunapis karqan. Caballukunata muntaraq soldädukunapis chunka ishkay waranqam (12,000) kayarqan.

²⁷ ²⁷ (5.7) Mana qonqaypam rey Salomónpä y paypa mësancho mikuqkunapäpis gobernadorkuna töcanqan killa trocanakuypa mikuyta apayaq. Tsaymi imapis faltaqtsu.

²⁸ ²⁸ (5.8) Tsaynöllam turnun chämuptin carrëtata qarachaq caballukunapä y wakin caballukunapäpis cebädatawan päjata apayaq.

²⁹ ²⁹ (5.9) Tayta Diosmi Salomónpa yachayta qararqan shumaq tantiyaq kananpä. Tsaymi aja tantiyay kaqkunatapis payqa tantiyaskiq.

³⁰ 30 (5.10) Salomónqa mas yachaqmi karqan Egiptuchö yachaq runakunapita y rupay yarqamunan läduchö täraq yachaq runakunapitapis.

³¹ 31 (5.11) Pïmay runapitapis mas yachaq kaptinmi Etánpis payman iwalarqantsu. Etánqa Zerapita miraqmi karqan. Tsaynöllam mas yachaq karqan Maholpa tsurinkuna Hemánpita, Calcolpita y Dardapitapis. Pïmaypitapis mas yachaq kanqanmi maytsaychöpis musyakarqan.

³² 32 (5.12) Kimsa waranqa (3,000) proverbiukunatam Salomón qellqarqan. Tsaynöllam waranqa pitsqa (1,005) poesíakunatapis qellqarqan.

³³ 33 (5.13) Paymi tukuy casta jachakuna imanö kanqantapis tantiyarqan. Tsaymi Líbanuchö kaq jatusaq cedru qerukunapä y pirqakunachö wiñamuq qewakunapäpis alli yachatsirqan. Tsaynöllam yachatsirqan tukuy casta ashmakunapä, päriqkunapä, qarachaypa lätaypa puriqkunapä y pescädukunapäpis.

³⁴ 34 (5.14) Salomón pasaypa yachaq kanqanta musyaskirmi maytsay nacionkunapita runakuna shayämuq yachaq kayninta wiyayänanpä.

1 Reyes 5

Rey Hiram y Salomón willanakuyanqan

2 Crónicas 2.1-18

¹ 1 (15) Tiro markapa mandaqnin rey Hirammi wiyarqan Davidpa tsurin Salomóntana rey kananpä churayanqanta. Tsaymi Davidpa kuyay amïgun kar runakunata mandarqan Salomónta felicitayänanpä.

² 2 (16) Felicitayaptinmi Salomónqa tsay willakuqkunawan Hiramman encargakur nirqan:

³ 3 (17) <<Qamqa musyankim contrankunawan pelyar papäni David TAYTA DIOSPÄ templuta ruratsiyta mana puëdinqanta. Payqa TAYTA DIOS yanapaptin llapan contrankunata vinciskirrä templuta ruratsiytam yarparqan.

⁴ 4 (18) Kananqa TAYTA DIOSNİ yanapamaptinmi llapan nacionkunawanpis tranquíluna kawaykäyá. Pipsis contrá manana shäriptinmi guërrapis kannatsu.

⁵ 5 (19) Tsaymi kananqa yarparqü TAYTA DIOSNİPA templunta shäritsiyta. Templunta shäritsinäpämi papäni Davidta TAYTA DIOS nirqan: <Trokiki mandananpä tsurikita churaptirämi templüta shäritsinqa>.

⁶ 6 (20) Tsaynö kaptinqa templuta shäritsinäpä Líbano muntipita cedru qerukunata mututsipaykallämay. Qamqa musyankim kaychö täraq runakuna qeru mutuyta mana yachayanqanta. Tsaymi rugä arupäyáshuqnikikuna arupäyámaqkunata yanapaykuyänanpä. Arupäyáshuqnikikunapa jornalnintaqa ayka kaptinpis pägalläshaykim>>.

⁷ 7 (21) Salomón tsaynö ninqanta willayaptinmi pasaypa kushikur Hiram nirqan: <<¡Tayta Dios alabashqa kaykullätsun! ¡Paymi Davidpa tsurinta shumaq yanapashqa yachaq kananpä y Israel nacionta alli mandananpä!>>

⁸ 8 (22) Tsaypitanam Hiramqa Salomón ta willatsir nirqan: <<Mandamunqä runakunam rugamanqaykita willayämashqa. Kananqa mañakamanqaykinöllum cedru y ciprés qerukunata jipitsimushä.

⁹ 9 (23) Arupämaqkunam Líbanupita lamar kuchunyaq qerukunata jipiyämunqa. Tsaypitanam mayyaqpis nimanqaykiyaq shinrirkur balsatanö yakullapa apatsimushä. Tsaychönam qerukunata qoritsinki. Apatsimunqä qerukunapita mikuyta apatsimunki palaciüchö täraqkuna mikuyänapä>>.

¹⁰ 10 (24) Rey Hiramnam cedru y ciprés qerukunata Salomón munanqanta apatsirqan.

¹¹ 11 (25) Salomónnam Hirampa palaciunchö täraqkuna mikuyänapä cada wata apatsiq chusku millón chusku pachak waranqa (4'400,000) kilu tríguta y chusku waranqa chusku pachak (4,400) läta olivus aceitita.

¹² 12 (26) TAYTA DIOSQA awninqanta cumplirmi yachaq kananpä Salomón ta yanaparqan. Tsaymi Hiram y Salomón pactuta rurayarqan imaypis mana chikinakuypa kawayänapä.

¹³ 13 (27) Rey Salomón qayatsiptinmi entëru Israel nacionpita kimsa chunka waranqa (30,000) runakuna qorikäyarqan.

¹⁴ 14 (28) Tsay runakunatam kimsa grüpuman rakiskir cada killa juk grüputa Líbanuchö aruyänapä mandarqan. Juk killa aruskirmi wayinkunaman kutiyarqan ishkey killa jamapäyänapä. Faenachö aruqkunapa capatazninmi Adoniram karqan.

¹⁵ 15 (29) Tsaynöllum Salomónpa aruqninkuna kayarqan qanchis chunka waranqa (70,000) karqa ashtaqkuna y puwaq chunka waranqa (80,000) rumi llaqlaqkuna.

¹⁶ 16 (30) Runakunata arutsiyänapänam kimsa waranqa kimsa pachak (3,300) capatazkuna kayarqan.

¹⁷ 17 (31) Aruqkunata rey Salomón mandaptinmi jatusaq allin rumikunata ashtaskamur templupa cimientunpä llaqllayarqan.

¹⁸ 18 (32) Tsaynöllum Gebal marka runakunapis Salomónpa aruqninkunata y Hirampa aruqninkunata qeru mutuychö y rumi llaqllaychö yanapayarqan.

1 Reyes 6

Templuta Salomón shäritsinqan

2 Crónicas 3.1-14

- ¹Chusku wata Israel nacionpa mandaqnin rey Salomón kaykarmi Zif killachö TAYTA DIOSPA wayinta shäritsir qallaykurqan. Tsay killaqa wata qallaykunanchö ishkey kaq killam karqan. Tsay watawanqa Israel runakuna Egiptupita yarqayämunqan chusku pachak puwaq chunka (480) watatanam cumplirqan.
- ²TAYTA DIOSPÄ rey Salomón shäritsinqan templupa largunmi ishkey chunka qanchis (27) metru karqan. Anchunnam isqun metru karqan y altunnam chunka kimsa pullan (13.5) metru karqan.
- ³Templupa anchunnöllum alarninpa largunpis isqun metru karqan. Anchunnam chusku metru pullan karqan.
- ⁴Salomónqa templupa ventänankunatapis rejillayuyqtam ruratsirqan.
- ⁵Tsaynöllum templuman laqayllapa cuartukunata tumaypa ruratsirqan.
- ⁶Tsay cuartukunaqa ishkey altusyuqmi karqan. Patsa kaq cuartukunapa anchunmi ishkey metru mas ishkey chunka pitsqa centimetru karqan. Altuschö kaq cuartukunapa anchunmi ishkey metru mas qanchis chunka centimetru karqan. Janan kaq altuschö kaq cuartukunapa anchunnam kimsa metru mas chunka pitsqa centimetru karqan. Cuartukunata shäritsinanpämi templu waqtan pirqata shäritsirqan patakkunata dejayllapa. Tsay patakkunamannam churayarqan cuartukunapa terrädunkunata. Tsaynöpam templupa pirqanta uchkutsirqannatsu.
- ⁷Templuta shäritsiyänanpäqa llaqlashqallatanam rumikunata apayämurqan. Tsaymi templuta shäritsir martilluwan, cinselwan ni ima herraumentawanpis takayarqantsu.
- ⁸Patsa cuartukunaman yaykuna punkum templupa derëcha kaq lädunchö karqan. Altuschö y janän kaq altuschö kaq cuartukunaman yarkunanpämi tumaypa tumaypa escalëra karqan.
- ⁹Templupa paredninkunata shärirkatsirnam vïgakunata churatsirqan. Tsaypitam vïga rurinpa entablatsirqan cedru tablakunawan.
- ¹⁰Templuman laqaypa ruratsinqan cuartukunapa cada pïsupa altunmi ishkey metru y ishkey chunka pitsqa centimetru karqan. Tsay cuartukunaqa cedru vïgakunawanmi templuman laqararqan.
- ¹¹Salomöntam TAYTA DIOS nirqan:
- ¹²<<Estatütükunata, leynïkunata y mandamientükunata cumpliptikiqa noqapis papäniki Davidta awninqätam cumplishä. Tsaymi shäritsinqayki templuchö
- ¹³Israel runakunawan tarmi paykunata imaypis dejashätsu>>.
- ¹⁴Tsaynömi Salomónqa templuta shäritsir usharqan.

- ¹⁵Templu rurin paredtam vïgapita patsayaq cedru tablakunawan entablatsirqan. Pïsunanam cïprés tablakunawan entablatsirqan.
- ¹⁶Templu rurinchö Lugar Santïsimu kananpänam rakirqan isqun metru larguta. Tsay cuartupa parednintapis vïgapitam cedru tablawan entablatsirqan.
- ¹⁷Lugar Santïsimupita punkuyaq chunka puwaq metrum karqan.
- ¹⁸Llapan templu rurintam cedru tablakunawan entablatsirqan. Tsaymi pirqanqan rumikunaqa ni ichikllapis rikakarqantsu. Tsay tablakunamanmi tallatsirqan calabäsukunata y tukturaykaq waytakunata.
- ¹⁹Templu rurinchömi Lugar Santïsimuta Salomón ruratsirqan tsayman TAYTA DIOSPA Pactu Babulninta churanapä.
- ²⁰Lugar Santïsimupa largunmi isqun metru karqan. Tsaynöllam anchun y altunpis isqun metru karqan. Lugar Santïsimupa paredninmanqa qoriwanmi enchapatsirqan. Tsaynöllam cedrupita ruratsinqan altartapis qoriwan enchapatsirqan.
- ²¹Tsaynöllam Lugar Santïsimuman yaykuna cuartukunatapis qoriwan enchapatsirqan. Lugar Santïsimuman yaykuna punkupa kuchunpita jukaq kuchunyaqmi qoriwan enchapashqa cadënata watarqan.
- ²²Entëru templu rurinta y Lugar Santïsimuchö kaykaq altartam qoriwan enchapatsirqan.
- ²³Tsaypitam Lugar Santïsimuman churatsinanpä olïvus qerupita ishkaq querubinkunata ruratsirqan. Tsay ishkan querubinkunapa tamäñunmi chusku metru pullan karqan.
- ²⁴Cada älinkunam midirqan ishkaq metru y ishkaq chunka pitsqa centïmetru. Tsaymi jukaq äla puntanpita jukaq äla puntanyaq chusku metru pullan karqan.
- ²⁵Tsaynöllam jukaq querubinpa älinkunapis chusku metru pullan karqan. Tsaymi ishkanpis tsay tamäñulla y tsaynöllä kayarqan.
- ²⁶Ishkanpapis tamäñunkuna chusku metru pullanmi karqan.
- ²⁷Tsay ishkan querubinkunatam Lugar Santïsimu cuartuman Salomón churatsirqan. Tsaynö ichïtsiptinmi jukaq querubinpa älan töparqan paredman y jukaq querubinpa älanpis töparqan jukaq paredman. Jukaq älinkunanam Lugar Santïsimu chawpinchö töpanakurqan.
- ²⁸Tsay querubinkunatam qoriwan Salomón enchapatsirqan.
- ²⁹Lugar Santïsimupa paredninkunaman y Lugar Santïsimuman yaykuna cuartupa paredninkunamanpis querubinkunata, waytakunata y palmakunatam tallatsirqan.

- ³⁰Tsaynöllum ishkan cuartukunapa pisunkunatapis qoriwan enchapatsirqan.
- ³¹Lugar Santisimuman yaykunan punkunkunatapis olivus qerupitam ruratsirqan. Tsay punkupa numbralninkuna y marcunkunaqa pitsqa esquinayumi karqan.
- ³²Olivus qerupita ruratsinqan ishkan punkukunamanmi tallatsirqan querubinkunata, waytakunata y palmakunata. Tsaykuna jananpam qoriwan enchapatsirqan.
- ³³Tsaynöllum templu punkupa marcunkunatapis olivus qerupita cuadrädu listonkunata ruratsirqan.
- ³⁴Templu punkupa ishkan höjankunataqa ciprés qerupitam tumatsikunantawan ruratsirqan.
- ³⁵Tsay punkukunamanpis querubinkunata, waytakunata y palmakunatam tallatsirqan. Tsaykunatapis qoriwanmi enchapatsirqan.
- ³⁶Templupa ruri kaq patiuntapis kimsa hilëra llaqllashqa rumikunawan y juk hilëra cedru tablonkunawanmi corralatsirqan.
- ³⁷Chusku watana Salomón mandaq kaykarmi Zif killachö TAYTA DIOSPA templunta shäritsiyananpä cimientu churar qallaykatsirqan.
- ³⁸Chunka juk watana rey kaykarmi Bul ninqan killachö Salomónqa TAYTA DIOSPA templunta shäritsir usharqan. Tsay killaqa watachö puwaq killa kaqmi karqan. Templuta shäritsinanpä imanöpis yarpanqannöllum Salomón shäritsirqan. Templu aruyta ushatsirqan qanchis watachömi.

1 Reyes 7

Palaciukunata Salomón shäritsinqan

- ¹Tsaynöllum wayikunatapis Salomón shäritsirqan. Tsay wayikunatam chunka kimsa watachö shäritsiyta usharqan.
- ²Juk wayinpa jutinmi Líbano Munti karqan. Tsay wayinpa largunmi karqan chusku chunka pitsqa (45) metru, anchunna karqan ishkey chunka ishkey metru pullan (22.5), altunnam karqan chunka kimsa metru pullan (13.5). Cedrupita rurashqa vïgakunata chusku fila paradorkunam tukmararqan.
- ³Tsay terrädukunam chusku chunka pitsqa (45) karqan. Tsaykunatam paradorkunaman kimsa filata churatsirqan. Tsaymi cada filachö chunka pitsqa vïgakuna karqan. Tsaypitam cedru tablakunawan terrädu rurinpa entablatsirqan.
- ⁴Tsaynöllum kimsa hilëra ventänakunatapis frenti frenti kananpä ruratsirqan. Cada hilërachömi kimsa ventänakuna karqan.

⁵Llapan punkukunapis y ventänakunapis kimsa fila frenti frenti cuadrädum karqan.

⁶Tsaynöllum juk corredortapis paradorkunallawan ruratsirqan. Tsay corredorpa largunmi karqan ishkay chunka ishkay metru pullan (22.5) y anchunna chunka kimsa metru pullan (13.5). Tsay punkupa punku yaykunanchöpis paradorkunallawanmi juk punkuta ruratsirqan.

⁷Tsaynöllum demanduta arreglananpä despächunta ruratsirqan. Tsay despächunpa paredninkunatapis cedruwanmi entablatsirqan.

⁸Täkunan palaciotapis despächun niraqlatam ruratsirqan. Tsay palaciuqa patiyuqmi karqan. Tsaynöllum Faraónpa warmi tsurinwan churakanqan warmipäpis palaciuta patiyuqta shäritsirqan.

⁹Llapan tsaykunataqa alli rumikunallawanmi Salomón shäritsirqan cimientupita hasta pared ushanqanyaq y jatun patiuyaq. Tsay rumikuna alli kamakänanpämi tinku tinkuykatsir llapan lädunpa shumaq llaqllayarqan.

¹⁰Wayikunapa, corredorpa y despächupa cimientunkunapis jatusaq alli rumikunallawan pirqashqam karqan. Tsay rumikuna wakinqa karqan chusku metru pullan y wakinnam kimsa metru y 60 centimetru.

¹¹Llapan paredtapis medüdawan midiykurmi llaqllashqa alli rumikunallawan pirqatsirqan. Tsay rumikuna jananmanmi cedru qerukunata churatsirqan.

¹²Entëru kuchunpa tumaypam jatun patiuta kimsa hilëra rumikunawan y juk hilëra cedru tablakunawan corralatsirqan. Tsay corralatsinqan paredkunaqa templupa ruri kaq patiunta corralatsinqan paredkunanömi karqan. Tsaynöllum templuman yaykuna punkupa paredninkunanö karqan.

Hiramta Salomón minkakunqan

2 Crónicas 2.13-14; 3.15-17

¹³Rey Salomónmi Tiro markachö täraq Hiramta qayatsirqan arupänanpä.

¹⁴Hiramqa Neftalí tribu viüdapa wamranmi karqan. Hiramqa papäninmi Tiro markapita bronci fundiyta yachaq karqan. Tsaymi Hiramqa broncipita imatapis shumaq ruraq. Rey Salomón qayatsiptinmi pay kaqman aywaykur rurananpä ninqankunata ushaypa ushar ruraraqan.

¹⁵Hiramqa ishkay jatusaq paradorkunatam broncipita fundirqan. Tsay paradorkunam karqan puwaq metru largun y tumaypa midiptinna pitsqa metru pullan.

¹⁶Tsaynöllum parador jananman churananpäpis broncipita adornukunata ruraraqan. Tsay adornukunam ishkay metru juk cuarta altu karqan.

¹⁷Cada paradorpa adornunman churananpämi qanchis cadënakunata ruraraqan. Tsay cadënakunaqa tukupa ñawinnömi karqan.

¹⁸Tsaynöllum paradorkunapa adornunchö warkaränapä granadilla frütakunatanö ishkey filata rurarqan.

¹⁹Paradorkuna jananchö adornukunaqa liriu waytanömi karqan. Tsay adornukunapa tamañun ishkey metrunömi karqan.

²⁰Tsaynöllum cada adornupa jana puntanchö entëru kuchunpa ishkey pachak (200) granadillakunatanö ishkey filata rurarqan. Tsaykuna cadëna lädunchö kar adornu mas anchu kaq partichömi warkararqan.

²¹Tsay paradorkunatam templu punkuman ichiykatsir derëcha kaq läduchö kaqta Hiram jutitsirqan Jaquín jutin kananpä y itsuq kaq läduchö kaqtanam jutitsirqan Boaz jutin kananpä.

²²Paradorkunapa adornunkunam liriu wayta pashtaykaqnö karqan. Tsaynömi paradorkunata rurar usharqan.

Templupa manëjunkunata ruranqan

2 Crónicas 4.1—5.1

²³Tsaynöllum yakuta qoriyänanpä Hiram rurarqan broncipita fundiypa lamar niyanqan jatun redondu lavatoriuta. Tsay lavatoriupa anchunmi chusku metru pullan karqan. Altunnam ishkey metru y ishkey chunka pitsqa 25 centimetru karqan. Kuchunta tumaypa midiptinmi chunka kimsa metru pullan (13.5) karqan.

²⁴Lavatoriupa shimin jawanpanam ishkey fila tumaypa broncipita rurashqa calabäsukuna karqan. Cada pullan metruchömi chunka calabäsukuna karqan. Tsay calabäsukunaqa lavatoriuwan juk piëzallam karqan.

²⁵Tsay lavatoriutam chunka ishkey broncipita rurashqa törükuna janaman jamatsirqan. Kimsa törükunam rikaräyarqan rupay yarqamunan kaq lädupa, kimsa rupay ullunan kaq lädupa, kimsa norti kaq lädupa y kimsa sur kaq lädupa. Tsay törükunaqa llapanpis sikipuram ichiräyarqan. Lavatoriunam törükunapa jananchö karqan.

²⁶Tsay lavatoriuqa puwaq centimetru raktam karqan. Shiminqa liriu wayta pashtaykaqnömi karqan. Tsay lavatoriumanqa chusku chunka chusku waranqa (44,000) litru yakum yaykuq.

²⁷Tsaynöllum chunka carrëtakunata broncipita rurarqan. Carrëtakunapa largun y anchunmi karqan ishkey metru 80 centimetru y altunnam karqan juk metru 35 centimetru.

²⁸Tsay carrëtakunata rurananpämi marcuta ruraskir lädunkunapa mantaykunata churarqan.

²⁹Carrëtakunapa chuskun lädunpam leonkunata, törükunata y querubinkunata rurarqan. Tsay törükuna y leonkuna janampa y jawanpam waytakunata rurarqan.

³⁰Cada carrëtapam chusku ruëdankuna broncipita rurashqa karqan. Ruëdankunapa ëjinkunapis broncipitam karqan. Carrëtakunapa chuskun esquinanchömi tinapa chakinkuna karqan. Chakinkunapa lädunkunachömi waytakunata rurarqan.

³¹Carrëtapam shiminpis imayka coröna rurinchönömi kaykarqan. Tsay corönapitam chusku chunka pitsqa (45) centimetru päsarqan. Tsaynöllum shiminpis redondu karqan. Carrëtapam altunmi karqan joqta chunka puwaq (68) centimetru. Shiminchönäm tumaypa dibüjukuna karqan. Peru carrëtapam lädunkuna manam redondutsu karqan, sinöqa cuadrädum.

³²Chuskun ruëdankunaqa ëjiman sigurashqam karqan. Ejjinkunaqa carrëtakan tsay piëzallam karqan. Cada ruëdapa altunmi 68 centimetru karqan.

³³Ruëdankunapis carrëtapam ruëdannömi ëjiyuq, äruyuq, räyuyuq y cübuyuq karqan. Llapanpis broncipita fundishqam karqan.

³⁴Chuskun esquinanchö rinrinkunapis tsay piëzallam carrëtakan karqan.

³⁵Carrëtapam jananchö kaq rebëtinqa ishkay chunka ishkay (22) centimetru altum tumaypa redondu päsarqan. Rebëtinpis cajonninpis tsay piëzallam karqan.

³⁶Tsay cajonpa tablërunkuna jäkuraqninman Hiramqa dibujarqan querubinkunata, leonkunata y palmakunata. Tsaynöllum waytakunatapis tumaypa rurarqan.

³⁷Tsay chunka carrëtakunataqa tsay tamäñullata y tsay niraqllatam fundiypa rurarqan.

³⁸Tsaynöllum broncipita chunka lavatoriukunatapis rurarqan. Cada tinapa tamäñunmi juk metru mas puwaq chunka (80) centimetru karqan. Cada tinamanmi puwaq pachak puwaq chunka (880) litru yaku yaykuq. Tsay lavatoriukunatam carrëtakunata ruratsinqan janaman jamatsirqan.

³⁹Tsaypitam pitsqa carrëtakunata churarqan templupa derëcha kaq lädunman y pitsqa carrëtakunatanam churarqan templupa itsuq kaq lädunman. Tsaynöllum lamar niyanqan jatun lavatoriuta templupa derëcha kaq lädunman churarqan. Llapanpis rupay yarqamunan kaq läduchömi karqan.

⁴⁰Tsaynöllum Hiram rurarqan mankakunata, tenäzakunata y tazonkunata. Salomón minkakunqannöllum Hiramqa TAYTA DIOSPA templunchö kananpä llapanta rurarqan.

- ⁴¹Tsay ruranqankunam karqan: ishkay paradorkuna, paradorkunapa puntanchö adornunkuna, paradorkunapa cada adornunchö tukupa ñawinnö rurashqa ishkay adornukuna,
- ⁴²tsay adornupita warkuraq chusku pachak (400) granadillakuna (tsay granadillakunatam ruraraqan ishkay fila warkuräyananpä),
- ⁴³chunka carrëtakuna, carrëtakunapä chunka lavatoriukuna,
- ⁴⁴chunka ishkay törükuna, törükuna jananman jamananpä lamar niyanqan jatun lavatoriu,
- ⁴⁵mankakuna, pälakuna y tazonkunapis. Tsay llapantam Hiramqa TAYTA DIOSPA wayinpä rey Salomón ninqannölla broncipita chipipiqtarä ruraraqan.
- ⁴⁶Räku mituwan moldita ruraykurmi tsaykunata fundirqan Sucot y Saretán markakuna tinkuqchö. Tsayqa Jordán mayu lädun pampachömi karqan.
- ⁴⁷Broncipita tsaysika manëjukunata ruratsirmi ayka broncita gastanqantapis Salomón pësatsirqannatsu.
- ⁴⁸Tsaynöllam TAYTA DIOSPA templunman churayänanpä wakin manëjukunatapis Salomón ruratsirqan. Tsay manëjukunam karqan: qoripita altar, tanta churakuna qoripita mësakuna,
- ⁴⁹Lugar Santisimu derëcha kaq läduman churananpä qoripita rurashqa pitsqa candelërukuna, Lugar Santisimu itsuq kaq läduman churananpä qoripita rurashqa pitsqa candelërukuna, wayta niraq adornukuna, mechërukuna, tenäzakuna,
- ⁵⁰cöpakuna, mëchapa lliptanta jipinanpä taksha alicätikuna, tazonkuna, wishllakuna, inciensi qoshnitsikuna, Lugar Santisimuman yaykuna punkupa bisagrankuna y templu punkupa bisagrankunapis. Llapan tsaykunaqa qoripita rurashqam karqan.
- ⁵¹TAYTA DIOSPA templunta ruratsiyta ushaskirnam templupa manëjunkunata tsayman churayänanpä Salomón apatsirqan. Tsay manëjukunatam ruratsirqan papänin David TAYTA DIOSPÄ alistanqan qoripita y qellaypita.

1 Reyes 8

Pactu Babulta templuman apatsinqan

2 Crónicas 5.2-14

- ¹Tsaypitanam Salomónqa Jerusalénman qayatsirqan llapan Israel mayor runakunata, tribukunapa mandaqnin runakunata y Israel castakunachö mas respitashqa runakunatapis. Paykunatam qayatsirqan TAYTA DIOSPA Pactu Babulninta Davidpa Markanchö kaykanqanpita templuman apayänanpä. Davidpa Markanpa jukaq jutinmi Sión.

²Etanim killachö jatun fiestata rurayanqan junaqmi tsay qayatsinqan runakunawan Salomón qorikarqan. Etanim killaqa qanchis kaq killam karqan.

³Llapan mayor runakuna qorikaskiyaptinmi sacerdotikuna babulta umrurkur templuman apayarqan.

⁴Paykunawanmi levitakunapis tsay babulta, Tinkuna Tolduta y manëjunkunatapis apayarqan.

⁵Templuman chaykatsirmi babulpa ñöpanman llapan Israel runakunawan rey Salomón qorikarqan. Tsaychömi Tayta Diosta adorar yupaytapis mana atipaypä tsaysika üshakunata, cabrakunata y törökunata pishtaskir altarchö rupatsiyarqan.

⁶Tsappitanam TAYTA DIOSPA Pactu Babulninta sacerdotikuna churayarqan Lugar Santisimuchö ishkaq querubinkunapa älinkuna rurinman.

⁷Tsay querubinkunapa älinkunam babul janampa mashtararqan. Tsaynöpan babul y puritsiyänan qerukunapis querubinkunapa älinkuna rurinchö karqan.

⁸Puritsiyänan qerukuna largu karmi Lugar Santupita rikakarqan. Peru alarpitam siqa rikakarqannatsu. Tsaynöllam kananyaqpis kaykan.

⁹Tsay babulchöqa Horebchö Moisés churanqan ishkaq läja rumikunallam karqan. Tsay läjakunachömi qellqashqa karqan Israel runakuna Egiptupita yarqayämunqan witsan paykunawan TAYTA DIOS pactuta ruranqan.

¹⁰Lugar Santupita sacerdotikuna yarquskiyaptinmi TAYTA DIOSPA templunta pukutay tsapaskirqan.

¹¹Pukutay tsaynö tsapaptin y kikin TAYTA DIOS tsay pukutaychö kaptinmi sacerdotikunaqa ima ruraytapis mana puëdir aywakuyarqan.

Templuta Salomón bendisanqan

2 Crónicas 6.1—7.10

¹²Tsaymi Tayta Diosta mañakur Salomón nirqan: <<TAYTA DIOS, yana pukutay rurinchö täkunqaykitam nirquyki.

¹³Tsaynö kaptinpis kananqa templuta ruratsirqü tsaychö imayyaqpis tänaykipämi>>.

¹⁴Tsappitanam tsaychö kaykaq Israel runakunaman tikraykur bendisarnin rey Salomón

¹⁵nirqan: <<Yarakunqantsik TAYTA DIOS alabashqa kaykullätsun. Paymi papäni Davidta awningankunata llapanta cumplishqa. Davidta awnirmi nirqan:

¹⁶<Kuyanqä Israel runakunata Egiptupita jipimunqä junaqpita hasta kananyaq manam mañakurqütsu mayqan Israel tribukunapa markanchöpis täkunä

templuta rurapâyämānānpä. Peru Davidtam siqa akraqü Israel runakunapa mandaqnin rey kananpä>.

17<<Papāni Davidqa kuyamaqnintsik TAYTA DIOSTA adoranantsikpä templuta ruratsiytam munarqan.

18Tsaynö munaptinmi TAYTA DIOS nirqan: <Noqapā templuta shäritsiyta yarpanqaykiqa allim.

19Peru manam qamtsu shäritsinki, sinöqa tsurikirāmi noqapā templuta shäritsinqa>.

20<<Awninqannöllum TAYTA DIOS cumplishqa. Tsaymi papāni Davidpa rantin Israel runakunapa mandaqnin rey kaykä. Tsaynöllum kuyamaqnintsik TAYTA DIOSPÄ templuta ruratsirqü.

21Tsaymanmi TAYTA DIOSPA Pactu Babulninta churatsirqü. Tsay babul rurinchömi qellqashqa kaykan Egiptupita jipimur unay castantsikkunawan TAYTA DIOS pactu ruranqan>>.

22Tsaynö niskirmi Salomónqa TAYTA DIOSPA altarnin ñöpanman aywar llapan Israel runakuna rikaykaptin makinta junishpa joqarirqan.

23Tsaypitanam Tayta Diosta mañakur nirqan: <<Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOS, ciëluchö ni kay patsachöpis qamnöqa manam ima diospis kantsu. Sirvishuqniki kunawan pactu ruranqaykitaqa imaypis cumplinkim. Tsaynöllum llapan shonqunkunawan munanqaykinö kawaqkunata imaypis kuyanki.

24Sirvishuqniki papāni Davidta llapan awninqaykita cumplirmi templuykita ruratsinäpä yanapamarquyki.

25<<Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOS, papāni Davidta awnirmi nirqayki: <Qampita miraqqunapis qam cumplinqaykinö mandamientükunata cumpliptinqa Israel runakunapa mandaqnin rey kuna kayānanpämi imaypis churashä>.

26Taytay, tsay awninqaykita imaypis cumpliykullay.

27<<Peru ¿rasunpatsurä kay patsaman shamuykur runakuna täyanqanchö tankiman? Ciëlu tsayläya jatun kaykarpis manam aypantsu tänaykipä. Tsaynö kaykaptinqa jimanöparä kay ruratsinqä templu aypanqa!

28TAYTA DIOS, imanö kaptinpis llapan shonqüwan mañakamunqäta wiyaykallämay. Tsaynölla kanan rugakamunqäta chaskiykallämay.

29Kikikim kay templuchö imaypis tänaykipä nirqayki. Tsaynö kaykaptinqa paqaspa junaqpapis kay templuchö kaykullay mañakamunqäta imaypis wiyamānaykipä.

³⁰Noqa mañakamuptipis y kuyanqayki Israel runakuna kay templuchö mañakayämuptinpis wiyaykayällämay. Jutsäkunapita perdonta mañakayämupti ciëluchö tanqaykipita perdonaykayällämay.

³¹<<Pipis runa mayinpa contran ruraptin rasun kaqta musyayänanpä kay altarnikiman qayaykatsimur juratsiptin

³²ciëlupita wiyaykallämunki. Tsaynöpa jutsayuq kaqta castigarpis jutsaynaq kaqtaqa ama castigaykullankitsu.

³³<<Kuyanqayki Israel runakuna jutsata rurayanqanpita contrankuna vincir nacionninman apayaptin kay templuman rikaykamur perdonta mañakur alabayäshuptikiqa

³⁴ciëlupita wiyaykallämunki. Paykunata perdonar unay castäkunata entreganqayki nacionman kutiykatsillämunki.

³⁵<<Jutsata rurayanqanpita pasaypa usyawan castigaptiki kay templuman rikaykamur perdonta mañakur alabayäshuptikiqa

³⁶ciëlupita wiyamur kuyanqayki Israel casta sirvishuqnikipunata perdonaykullanki. Tsaynölla cäsuyäshurniki shumaq kawayänanpä tantiyaykatsillanki. Entreganqayki chakrakunaman tamyaykatsillämunki.

³⁷<<Taytay, kay nacionchö hambrüna kaptin, pesti kaptin, usyawan llapan tsakiptin, mikuyta ranca ushaptin, chukllushkuna o shiwrikuna ushaptin, mayqan markatapis contrankuna jiruruypa tsapar atacaptin, o ima desgraciapis o qeshyapis tsariptin kuyapaykullanki.

³⁸Kuyanqayki Israel runakuna mayqanpis jutsayuq kayanqanta tantiyar kay templuman makinkunata joqarkur mañakayämushuptiki

³⁹ciëluchö täranqaykipita wiyar perdonaykullanki. Taytay, qamqa musyankim runa imata yarpantapis. Imanöpis kawayanqanman yanapaykullanki.

⁴⁰Tsaynö yanapanqaykita tantiyarmi unay castäkunata entreganqayki nacionchö imaypis mantsapakuyäshunki.

⁴¹<<Tsaynöllam kuyapäkuq Tayta Dios kanqaykita musyar juklä nacionchö täraq mana Israel runakunapis kay nacionman shayämunqa.

⁴²Paykunapis musyayanqam llapanpä poderyuq Dios kanqaykita y imapis qampä aja mana kanqanta. Kay templuman rikaykamur mañakushuptiki

⁴³ciëlupita wiyamur yanapaykullanki. Tsaynö yanapaykunki kay patsachö llapan nación runakunapis kuyanqayki Israel runakunanö mantsapakuyäshunaykipä. Tsaynöllam paykunapis tantiyayanqa kay shäritsinqä templuchö qamta adorayäshunqaykita.

⁴⁴<<Kuyanqayki Israel runakuna contrankunawan pelyayänanpä maypapis mandaptiki kay akranqayki markaman y qampä shäritsinqä templuman rikaykamur mañakayämuptinqa

⁴⁵ciëlupita wiyamur yanapaykullanki.

⁴⁶<<Taytay, llapan runakunapis jutsa ruraqllam kayan. Tsaymi kuyanqayki Israel runakuna jutsata rurayaptinqa pasaypa rabyar capaz manana yanapankinatsu. Tsaynö manana yanapaptiki contrankuna shamur capazchi nacionninman apayanqa cercaman o karuman karpis.

⁴⁷Tsaychö kaykar capazchi cuentata qokur <jutsata rurarmi qamta cäsuyarqütsu> nir perdonta mañakayämushunki.

⁴⁸Tsaynölla capazchi contran runakunapa markanchö kaykar llapan shonqunkunawan yarakamur mañakayämushunki. Unay castäkunata entreganqayki nacionman rikaykamur, kay akranqayki markaman rikaykamur y qampä ruratsinqä templuman rikaykamur mañakayämuptin

⁴⁹taykanqayki ciëlupita wiyamur yanapaykullanki.

⁵⁰Kuyanqayki Israel runakuna jutsata rurayanqanpita perdonaykullanki. Tsaynölla poderninchö tsararaq runakunata tantiyaykatsinki Israel runakunata kuyapäyänanpä.

⁵¹Kuyanqayki runakuna kaykaptinqa tsaynö yanapaykullanki. Egiptuchö pasaypa ñakayaptinmi kuyapar jipimurqayki.

⁵²<<Taytay, noqa mañakamunqäta y Israel runakuna mañakayämunqantapis llapanta wiyaykayämay. Tsaynö wiyaykallämanki imay höra mañakamuptipis.

⁵³Unay castäkunata Egiptupita jipimunqayki witsanmi sirvishuqniki Moiséswan musyatsirquyki Israel runakunata kuyar akranqaykita. Tsaynöllam paywan musyatsirqayki juk nacionta akranaykipa rantin Israel nación runakunata akranqaykita. Tsaymi Israel runakunaqa qampa herenciayki kayan>>.

⁵⁴TAYTA DIOSPA altarnin puntanchö makinta joqarkur Salomón mañakuyta ushaskirmi qonquriraykanqanpita shärirqan.

⁵⁵Tsaypitam Israel runakunata bendisar jinchipa nirqan:

⁵⁶<<TAYTA DIOS alabashqa kaykullätsun awninqannölla Israel runakunata alli kawananpä yanapanqanpita. Moisés willakunqannöllam llapan awnimanqantsikkunata cumplishqa.

⁵⁷Unay castantsikkunata mana dejaypa yanapanqannölla noqantsiktapis TAYTA DIOSNINTSIK mana dejaypa imaypis yanapaykallämashun.

⁵⁸Tsaynöllä alli yarpayta y alli tantiyayta qaraykallämashun unay castantsikkuna chaskinchan mandamientunkunata, estatütunkunata y leyninkunata cumplir pay munanqannö kawanantsikpä.

⁵⁹<<Kanan mañakunqäta paqaspa junaqpapis Tayta Diosnintsik imaypis yarparaykullätsun. Tsaynöpam noqata y qamkunatapis mana dējaypa yanapamashun.

⁶⁰Tsaynö yanapamashqam maytsay nacionchö täraq runakuna musyayanqa TAYTA DIOS japallan poderösu kanqanta y paypita mas juk dios mana kanqanta.

⁶¹Kanan junaqmi llapantsik awniykantsik llapan shonquntsikwan TAYTA DIOSNINTSIK ninqankunata cäsür leyninkunata, mandamientunkunata cumplir kawanantsikpä. Kanan junaq awninqantsiknöllä imaypis cumplishun>>.

⁶²Tsaypitanam rey Salomón y llapan Israel runakuna TAYTA DIOSPÄ sacrificiukunata rupatsiyarqan.

⁶³Tsaymi alli päsakuy sacrificiupä rupatsiyarqan ishkay chunka ishkay waranqa (22,000) törükunata y pachak ishkay chunka waranqa (120,000) üshakunata y cabrakunata. Tsaynömi TAYTA DIOSPÄ shäritsinchan templuta llapan Israel runakunawan Salomón bendisayarqan.

⁶⁴Rupatsina kaq sacrificiukuna, tsaki mikuy ofrendakuna y alli päsakuy sacrificiukuna tsaytsika kaptinmi TAYTA DIOSPA puntanchö bronci altar ayparqantsu rupatsiyänanpä. Tsaymi templupa patiun chawpintapis Salomón tsay junaqla bendisarqan tsay pampachö rupatsiyänanpä.

⁶⁵Altarta bendisayänanpämi llapan Israel runakunawan TAYTA DIOSNINTSIKPA puntanchö Salomón qanchis junaq fiestata ruraraqan. Tsay fiestamanmi llapan Israel nación markakunapita shayämurqan. Bendisayänan fiestata ushaskirnam qanchis junaq mastapis Ramäda fiestata rurayarqan. Tsaywanqa chunka chusku junaqmi fiestata rurayarqan.

⁶⁶Fiesta ushaynam runakuna kutikuyänanpä rey Salomón despachaptin agradecikurnin kushishqa wayinkunapa kutikuyarqan. Tsaynöllam TAYTA DIOSTA agradecikuyarqan sirviqnin Davidta y kuyanqan Israel runakunata yanapanqanpita.

1 Reyes 9

Salomónta Tayta Dios awninchan

2 Crónicas 7.11-22

¹Yarpanqannömi Salomónqa TAYTA DIOSPA templunta, rey tākunan palaciuta y llapantapis munanqan kaqta shäritsir usharqan.

²Tsaypitanam Gabaónchö yuripunqannö Salomónta yapay TAYTA DIOS yuripaykur

³nirqan: <<Wiyarqümi puntächö rugakamar mañakamanqaykita. Shäritsinqayki templuchö imayyaqpis adorayämānanpämi chaskirqü. Imapis mana päsanānpämi tsay templuta imaypis cuidashä.

⁴<<Qampis papāniki Davidnö llapan shonquykiwan noqata cäsumar jutsata mana ruraypa llapan leynikunata y mandamientükunata cumpliptikiqa

⁵papāniki Davidta awninqänöllum qampita miraqkuna imayyaqpis Israel runakunapa mandaqnin rey kayanqa.

⁶<<Qamkuna y qampita miraqkunapis leynikunata y mandamientükunata mana cäsür juk dioskunata adorayaptikiqa

⁷entreganqä nacionpitam qarquyāshayki. Adorayämānaykipä chaskinqä templuta dējashämi. Qamkunata castigaptimi juklä nacionchö täraq runakunapis kushipäyāshurniki penqakuymān churayāshunki.

⁸Kay templu raqällana kaykaqta rikaykurmi runakuna mantsarir niyanqa: <¡Imanirtä kay nación runakunata y kay templutapis TAYTA DIOS ushakätsishqa!>

⁹Tsaymi niyanqa: <Yärakuyanqan TAYTA DIOSTA sirviyānanpa rantin juk dioskunatana adorar sirviyanqanpitam paykunata tsaynö päshashqa. Unay castankunata Egiptupita Tayta Diosnin jipiykämuṭtinpis mana cäsuyanqanpitam tsaynö castigashqa> >>.

Rey Salomón wakin ruranqankuna

2 Crónicas 8.1-18

¹⁰TAYTA DIOSPA templunta y rey täkunan palaciuta ishkay chunka (20) watachörämi Salomón shäritsiyta usharqan.

¹¹Templuta shäritsinānpämi cedru qeruta, ciprés qeruta y qoritapis según nisitanqanman Tiro markapa mandaqnin rey Hiram alistaparqan. Tsaynö alistapanqanpitam rey Salomónqa Galileachö ishkay chunka (20) markakunata entregarqan.

¹²Tsaymi Hiramqa Salomón entreganqan markakunata rikanānpä aywarqan. Gustunpānö mana kaptinmi

¹³Salomónta nirqan: <<Amigu, ¿imanirtä tsay niraq markakunata entregamarquyki?>> Tsay markakuna mana välinqanta ninqanpitam tsay partita Cabul niyan. Kananyaqpis tsaynöllum tsay partikunapa jutin kaykan.

¹⁴Salomónman Hiram apatsinqan qoriqa kimsa waranqa isqun pachak joqta chunka (3,960) kilum karqan.

- 15** Rey Salomónqa faynatsiy pam arutsirqan TAYTA DIOSPA templunta, kikinpa palaciunta, patak kananpä Milo pirqata y Jerusalén markapa murállanta. Tsaynöllam allitsatsirqan Hazor, Meguido y Gezer markakunatapis.
- 16** Ñöpatam Gezer markaman chaykur Egiptupa mandaqnin rey Faraón tsaychö täraq cananeo runakunata llapanta wanuskatsir wayikunatapis rupatsir usharqan. Tsaypitanam Salomónwan casaratsinqan warmi tsurinta tsay markata entregarqan.
- 17** Tsaymi Salomónqa Gezer markatapis allitsatsirqan. Tsaynöllam allitsatsirqan ura kaq Bet-horón markata,
- 18** Baalat markata y desiertuchö kaykaq Tadmor markatapis.
- 19** Tsaynöllam allitsatsirqan mikuy churakunan markakunata, guërta carrëta churakunan wayikunata y caballun muntashqa aywaq soldädukunapa cuartelninkunatapis. Tsaynöllam llapan yarpanqanta ruratsirqan Jerusalénchö, Líbanuchö y maytsaychöpis mandanqan kaqchöqa.
- 20** Tsay witsan Israel nacionchö taykäyarqanrämi amorreo runakuna, heteo runakuna, ferezeo runakuna, heveo runakuna y jebuseo runakunapis. Paykunaqa manam Israel runakunatsu kayarqan.
- 21** Tsay runakunapa unay castankunataqa Israel runakuna nacionninman yaykur manam wanutsiyarqantsu. Tsaynö pam tsay runakunapita miraqquna Israel nacionchö kayaptinrä Salomón churarqan faenakunachö aruyänanpä. Kananyaqpis tsaynöllam paykunaqa faenakunachö aruyan.
- 22** Peru Israel runakunatam siqa obligarqantsu faenachö aruyänanpä. Tsaypa rantinmi paykunata churarqan soldädukuna, autoridäkuna, mandaqquna, capitankuna, carrëta manijaq soldädukuna y caballun muntashqa aywaq soldädukuna kayänanpä.
- 23** Salomónpa aruqninkunapa capatazninkunam pitsqa pachak pitsqa chunka (550) karqan. Paykunam faenachö aruqqunata controlayaq.
- 24** Faraónpa warmi tsurinmi Davidpa Markanchö taykanqanpita Salomón ruratsinqan palaciunan aywarqan. Tsaychö taptinnam patak kananpä Milo pirqata Salomón ruratsirqan.
- 25** Templuta shäritsiyta ushanqanpita cada watachö kimsa kuti Salomón ruratsinqan altarchö rupatsina sacrificiukunata y alli päsakuy sacrificiukunata rupatsiyaq. Tsaynöllam inciensiutapis TAYTA DIOSPÄ qoshnitsiyaq.
- 26** Rey Salomónqa Eziön-geber markachömi büquikunatapis ruratsirqan. Tsayqa kaykan Puka Lamarpa kuchunchö y Elatpa lädunchömi. Elatqa Edom nacionchömi kaykan.

²⁷Payta yanapayänanpämi rey Hiram tsayman mandarqan büqui manijay yachaq capitankunata.

²⁸Tsaynöpam tsay runakuna Salomónpa capitanninkunawan juntú lamarpa aywarnin Ofirman chäyarqan. Ofirpitam cäsi chunka chusku waranqa (14,000) kilu qorita Salomónpä apayämurqan.

1 Reyes 10

Sabá nacionpa mandaqnin warmi Salomónpa tapukunanpä aywanqan

2 Crónicas 9.1-12

¹TAYTA DIOS yanapaptin Salomón pasaypa yachaq kanqanta musyarmi Sabá nacionpa mandaqnin warmi aywarqan aja tapukuykunata tapunanpä.

²Atska sirviqninkunawanmi Jerusalénman charqan mushkuq jachakunata, atska qorita y kuyayllapä cuestaq rumikunata camëllukunaman chaqnashqa. Salomónman chaykurmi llapan yarpanqankunata tapurqan.

³Tapuyllantam Salomónqa ushaypa ushar llapanta contestarqan. Imata tapunqanpis paypäqa manam ajatsu karqan.

⁴Salomón yachaq kanqanta y palaciunta ruratsinqanta rikarmi Sabá nacionpa mandaqnin warmi

⁵pasaypa espantashqa quëdarqan. Tsaynöllam espantashqa karqan alli mikuykunata rikar, mandar yanapaqninkunapa cuartunkunata rikar, sirviqninkunata y jatiranqan röpanta rikar, cöpa sirviqninkunata rikar y TAYTA DIOSPÄ sacrificiukunata templuchö rupatsinqanta rikar.

⁶Tsaymi rey Salomónpa nirqan: <<Llapan ruranqaykita y yachaq kanqaykita nacionnichö willayämanqanqa rasunpam kanä.

⁷Tsaynö willayämaptinpis kiki rikanqäyaq manam criyirqätsu. Peru kananmi siqa tantiyakü willayämanqanpitapis mas yachaq y imaykayuqpis kanqaykita.

⁸Alli yachaynikiwan parlanqaykita wiyar jima kushishqarä mandakur yanapashuqnikiuna y sirvishuqnikiuna kayan!

⁹¡TAYTA DIOSNIKI alabashqa kaykullätsun kuyashurniki Israel nacionpa mandaqnin rey kanaykipä churashunqaykipita! Israel runakunata imaypis kuyarmi ricutapis pobritapis alli rikanaykipä churashurquyki>>.

¹⁰Tsaypitam Salomónpa qararqan kimsa waranqa isqun pachak joqta chunka (3,960) kilu qorita, atska perfümikunata y kuyayllapä cuestaq atska rumikunatapis. Salomónpa atska perfümita qaranqantanöqa manam imaypis Israel nacionman apayämurqantsu.

¹¹(Tsaynöllum rey Hirampa negociunta apaq büquikunawan Ofir partipita apayämuq atska qorita, sándalo jutiyuq qerukunata y kuyayllapä cuestaq rumikunatapis.

¹²Tsay sándalo qerupitam rey Salomón ruratsirqan TAYTA DIOSPA templunpa balconninkunata y palaciupa balconninkunatapis. Tsaynöllum tukaqkuna tukayänapä arpakunata y salteriukunata ruratsirqan. Manam imaypis Judáman chätsiyarqantsu sándalo qeruta tsaynö atskataqa.)

¹³Sabá nacionpa mandaqnin warmitam rey Salomón atska qaraykunata qararqan. Tsay jananmanmi tsay warmi imata mañakunqantapis qararqan. Tsaypitanam mandaq warmiqa nacionninman sirviqninkunawan kutikuyarqan.

Salomón imaykayuqpis kanqan

2 Crónicas 9.13-24

¹⁴Salomónqa cada watam chaskiq ishkay chunka ishkay waranqa (22,000) kilu qorita.

¹⁵Tsay jananmanmi negociantikuna, Arabia nacionpa mandaqnin reykuna y Israel nacionpa gobernadorinkuna pägayanqan impuestutapis chaskiq.

¹⁶Ishkay pachak (200) escüdukunatam rey Salomón qoripita ruratsirqan martilluwan takayllapa. Tsay escüdukunaqa cada ünunmi joqta kilu pësarqan.

¹⁷Tsaynöllum mas kimsa pachak (300) escüdukunatapis martilluwan takayllapa qoripita ruratsirqan. Tsay escüdukunaqa cada ünunmi juk kilu pullan pësarqan. Tsaykunataqa Líbano Munti jutiyuq palaciunmanmi churatsirqan.

¹⁸Tsaynöllum trönuntapis marfilpita ruraskatsir qori püruwan enchapatsirqan.

¹⁹Tsay trönum karqan joqta grädayuq, waqtanqa redondu y ishkan lädupa rikrankuna churakunayuq. Trönupa cada lädunchömi ruratsinqan león ichirarqan.

²⁰Grädakunapa lädunkunachöpis chunka ishkay ruratsinqan leonkunam karqan. Grädakunapa jukaq lädunchömi joqta leonkuna karqan y jukaq lädunchöpis joqta leonkunam karqan. Tsay kuyayllapä trönutanöqa manam mayqan nacionpa mandaqnin reypis ruratsirqantsu.

²¹Rey Salomónpa cöpankunapis y Líbano Munti jutiyuq palaciuchö llapan manëjukunapis qoripitam karqan. Tsay palaciuchöqa manam imapis yuraq qellaypitaqa karqantsu. Qellaypita kaqtaqa Salomón rey kanqan witsan manam pipis cäsuyaqtsu.

²²Rey Salomónpa büquinkuna cada kimsa watachö rey Hirampa büquinkunawan Tarsisman juntu kutimurmi qorita, yuraq qellayta, marfilta, mönukunata y pävu realkunatapis apayämuq.

²³Rey Salomónqa maytsay nación reykunapitapis mas imaykayuq y mas yachaqmi karqan.

²⁴Yachaq kananpä Tayta Dios yanapaptinmi llapan nacionpitapis payman aywayarqan yachatsinqanta wiyayänanpä.

²⁵Aywarmi yuraq qellaypita y qoripita ruratsiyanqanta Salomónpä apayaq. Tsaynöllum apayaq röpakunata, armakunata, mushkuq jachakunata, caballukunata y mulakunatapis. Cada watam atska qarayta Salomón chaskiq.

Caballukunata y carrëtakunata Salomón rantinqan

2 Crónicas 1.14-17; 9.25-28

²⁶Salomónmi atska carrëtakunata y caballukunata rantinqan. Tsaynöpam paypa karqan waranqa chusku pachak (1,400) carrëtankuna y chunka ishikay waranqa (12,000) caballunkuna. Tsay caballukunatam wakinta churarqan guërra carrëtakuna kaykäyanqan cuartelkunachö kayänanpä y wakintana churarqan Jerusalén palaciun cercachö kayänanpä.

²⁷Rey Salomón qoritsinqan yuraq qellaypis ruminörämi Jerusalenchö atska karqan. Tsaynöllum cedrutapis Sefelachö plantatsirqan hëgus muntinörä tsaytsika kananpä.

²⁸Salomón mandanqan negociantikunam Egiptupita y Ciliciapita caballukunata rantiyämuq.

²⁹Egiptupita rantiyämünqan juk carrëtam joqta pachak (600) qellay cuestaq y juk caballunam pachak pitsqa chunka (150) qellay cuestaq. Tsay caballukunata y carrëtakunatam wakintaqa rantikuyaq heteo runakunapa mandaqnin reykunata y wakintana Siria runakunapa mandaqnin reykunata.

1 Reyes 11

Juk dioskunata Salomón adoranqan

¹Salomónqa atska jäpa warmikunata kuyarmi warmin kananpä ashirqan. Manam Faraónpa tsurillantsu warmin karqan, sinöqa warminkuna karqan Moab nacionpita, Amón nacionpita, Edom nacionpita, Sidón markapita y heteo runakunapitapis.

²Jäpa warmikunawan Israel runakuna churakäyananta mana munarmi TAYTA DIOS nishqa karqan: <<Juklä nación warmikunawanqa ama churakäyankitsu ni paykunapis qamkunawan ama churakäyatsuntsu. Tsay warmikunawan churakäyaptikiqa diosninkunatam adoratsiyäshunki>>. Tsaynö nikaptinpis Salomónqa mana cäsukurmi tsay warmikunawan churakarqan.

³Salomónpa warminkuna qanchis pachakmi (700) kayarqan. Tsaynöllum concubina warminkunapis kimsa pachak (300) kayarqan. Tsay warmikunam idulukunata adorar Salomónta jutsaman ishkitsiyarqan.

⁴Tsaymi Salomónqa rukuyayninchörä warminkunata cäsür idulukunatana adorarqan. Manam papänin Davidnötsu TAYTA DIOSLLAMAN yäarakur kawarqan.

⁵Tsaymi Salomónqa adorarqan Sidón runakuna adorayanqan Astoret diösata y amonita runakuna adorayanqan melanaypä Milcom diosta.

⁶Tsaynö rurar Salomónqa manam papänin Davidnötsu llapan shonqunwan TAYTA DIOSTA cäsür kawarqan, sinöqa TAYTA DIOS mana munanqantam rurarqan.

⁷Tsaymi Jerusalén markapa tsimpan jirkanchö moabita runakuna adorayanqan melanaypä Quemos diospä altarta shäritsirqan. Tsaynöllam altarta shäritsirqan amonita runakuna adorayanqan melanaypä Moloc diospäpis.

⁸Tsaynöllam jäpa warminkuna adorayanqan dioskunapä altarta Salomón ruratsirqan. Tsay altarkunachömi tsay warmikuna diosninkunapä inciensiutapis sacrificiukunatapis rupatsiyaq.

⁹Mana cäsukur juk dioskunata Salomón adoranqanpitam TAYTA DIOS pasaypa rabyakurqan. Salomón tsaynö rurarqan Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOS ishkay kuti yuripuykaptinmi.

¹⁰Payta yuripuykurmi TAYTA DIOS nirqan juk dioskunata imaypis mana adoranapä. Tsaynö nikaptinpis Salomón mana cäsuptinmi

¹¹TAYTA DIOS nirqan: <<Pactu ruranqäta manam cumplirquykitsu y leynikunata manam cäsürquykitsu. Tsaynö kanqaykipitam qampita miraqquna wakin Israel runakunapa mandaqnin rey kayanqanatsu. Tsaypa rantinqa juk sirvishuqninam rey kanqa.

¹²Tsaynö kaptinpis papäniki Davidta kuyarmi kawanqaykiyaqqa tsay sirvishuqnikita churashärätsu, sinöqa tsuriki rey kaykaptinrämi pullan Israel nacionta poderninpita qechushä.

¹³Imanö kaptinpis sirvimaqnä David raykur y akranqä Jerusalén raykur juk tributaqa jaqishärämi tsuriki mandananpä>>.

Salomónpa contran shäriqkuna

¹⁴Tsaypitanam edomita runa Hadadpa yarpayninman TAYTA DIOS churarqan Salomónpa contran shärinanpä. Hadadqa Edom nacionpa mandaqnin rey castam karqan.

¹⁵Salomón manarä rey kaptinmi rey David aywar Edom nación runakunawan pelyayarqan. Tsaypitam Israel soldädukunapa capitannin Joab aywarqan pelyachö wanuq Israel soldädukunata pampananpä. Tsaychö kaykarmi Edom nacionchö llapan ollqu kaqkunata wanutsirqan.

- ¹⁶Tsaynö wanutsinqanyaqmi Israel soldädukunawan Joab joqta killa Edomchö tākurqan.
- ¹⁷Tsay witsanqa wamrallarämi Hadad kaykarqan. Edomita runa mayinkunata Joab wanutsinqanta musyaskirmi papäninpa yanapaqninkunawan Egiptuman qeshpir aywakuyarqan.
- ¹⁸Madián nacionchö kaykäyanqanpita Egiptuman aywakurmi Parán partiman chäyarqan. Tsaypitanam mas runakuna paykunawan aywayarqan. Tsaymi paykunawan aywar Egiptuman chaykur rey Faraón kaqman aywayarqan. Tsaynö chaykuyaptinmi Faraónqa wayikunata y chakrakunata rikatsirqan tsaychö täyananpä. Tsaynöllam mikuytapis alistaparqan.
- ¹⁹Hadadwan Faraónqa amigü karmi alläpa yachanänakuyarqan. Tsaymi Faraónqa warmin reina Tahpenespa ñañanwan Hadadta casaratsirqan.
- ²⁰Tsaychömi Hadadpa tsurin Genubat yurirqan. Paytam Faraónpa palaciunchö Tahpenes wätakurqan kikinpa wamrankunatawan juntü.
- ²¹Rey David y soldädukunapa capitannin Joabpis wanunqanta musyaskirmi Faraónta Hadad nirqan: <<Taytay, markäman kutikushäna>>.
- ²²Tsaynö niptinmi Faraón nirqan: <<¿Imanirtä markaykiman kutikuyta munaykanki? ¿Imatä kaychö faltäshunki?>> Tsaynö niptinmi Hadad nirqan: <<Taytay, manam imapis faltämantsu. Imanö kaptinpis markäpam kutikuyta munaykä>>.
- ²³Tsaynöllam Eliadapa tsurin Rezónpa yarpayninman Tayta Dios churarqan Salomónpa contran shärinanpä. Puntataqa Soba markapa mandaqnin rey Hadad-ezerpa sirviqnillanmi Rezón karqan. Sirviq kaykanqanpita qeshpiskirmi
- ²⁴asaltantikunawan qorikar paykunapa cabecillan karqan. Hadad-ezerta rey David vinciskiptinmi Rezón y paywan puriq runakuna Damascuman qeshpir aywakuyarqan. Damascuchönam runakuna payta churayarqan rey kananpä.
- ²⁵Tsaynöpam Siria nacionpa mandaqnin rey kayta qallaykurqan. Israel runakunapa contran Hadad kanqannömi Salomón wanunqanyaq Rezónpis Israel runakunata chikir contran karqan.

Salomónpa contran Jeroboam shärinqan

- ²⁶Tsaynöllam Salomónpa contran sirviqnin Jeroboampis shärirqan. Paypa papäninmi Nabat karqan y mamanmi Zerúa. Zerúaqa viüdam karqan. Paykunaqa Efraínchö Sereda markapitam kayarqan.
- ²⁷Kaychömi qellqashqa kaykan Salomónpa contran imanö Jeroboam shärinqanpis. Rey Salomónqa papänin Davidpa Markanchömi Milo patak niyanqan pirqata y marka murälla kichakashqatapis allitsatsirqan.

²⁸Jeroboam kallpasapa allish chölu y habilösu kanqanta Salomón tantiyarmi Josépita miraq runakunapa capataznin kananpä churarqan.

²⁹Juk kutim Jerusalénpita Jeroboam yarquskir Silupita profëta Ahías mushuq tünican jatishqa aywaykaqwan nänichö tinkurqan. Tsay höraqa manam pipis karqantsu.

³⁰Tsaychömi Ahíasqa jatiraykanqan mushuq tunicanta chunka ish kay pedäzuman rachiskir

³¹chunka pedäzuta Jeroboamta entregar nirqan: <<Yärakunqantsik TAYTA DIOSMI nin: <Salomónpa poderninpita qechuskirmi chunka tributa entregashayki mandaqnin rey kanaykipä.

³²Sirvimaqnï David raykur y Israel markakunapita akranqä Jerusalén marka raykurmi Salomónpa dëjapaykushä juk tribullatana mandananpä.

³³Tsaynömi rurashä Salomón manana cäsumar Sidón runakuna adorayanqan Astoret diösata, moabita runakuna adorayanqan Quemos diosta y amonita runakuna adorayanqan Moloc diosta adoranqanpita. Payqa manam papänin Davidnötsu mandamientükunata, leynükunata y ninqäkunata cäsushqa.

³⁴<< <Tsaynö kaptinpis sirvimänanpä akranqä David mandamientükunata y leynükunata cäsur kawanqanpita Salomón kawanqanyaqqa llapan tribu runakunapa mandaqnin kanqa.

³⁵Tsurin rey yaykuskiptinmi siqa chunka tribu Israel runakunata qechuskir qamta entregashayki rey kanaykipä.

³⁶Salomónpa tsurintaqa dëjapaykushä juk tribullatanam mandananpä. Tsaynöpam sirvimaqnï Davidpita miraqkuna Jerusalénchö mandayta siguiyanqa. Jerusalén markatam akraqü imayyaqpis tsaychö adorayämänanpä.

³⁷<< <Qamtaqa churashayki Israel runakunapa mandaqnin rey kanaykipämi. Tsaymi shonquyki yarpanqannö mandar kushikunki.

³⁸Sirvimaqnï rey David cäsumanqannö qampis mandamientükunata y leynükunata cumpliptikiqa Davidta yanapanqänöllum yanapashayki. Rey kanaykipä qamta churanqänöllum qampita miraqkunatapis churashä Israel runakunapa mandaqnin rey kayänanpä.

³⁹Davidpita miraqkunataqa mana cäsuyämanqanpita castigarpis manam cada vezllaqa castigashätsu>>>.

⁴⁰Profëta Ahías tsaynö willanqanta musyarmi Jeroboamta Salomón wanutsiyta munarqan. Tsaymi Jeroboamqa Egiptupa mandaqnin Sisacman qeshpir Salomón wanunqanyaq tsaychö tarqan.

Rey Salomón wanunqan

2 Crónicas 9.29-31

⁴¹Rey Salomón ruranqankuna y yachaq kanqanmi Salomónpa vidanta qellqayanqan libruchö qellqashqa kaykan.

⁴²Chusku chunka (40) watam Israel runakunata Jerusalénpita Salomón mandarqan.

⁴³Wanuskiptinmi papänin Davidpa Markanman pampayarqan. Salomónpa trokinnam tsurin Roboamna rey karqan.

1 Reyes 12

Israel nación ish kayman rakikanqan

2 Crónicas 10.1—11.4

¹Roboamta rey kananpä churayänanpämi llapan Israel runakuna Siquem markaman qorikäyarqan. Tsaymanmi Roboampis aywarqan.

²Tsayman qorikäyänanpä kanqanta musyarmi Nabatpa tsurin Jeroboam Egiptupita kutimurqan. Payqa Salomónpita qeshpir aywakunqanpitam Egiptuchö tākurqan.

³Tsaymi Israel runakuna qayatsiyaptin Israelman Jeroboam kutimurqan. Tsaypitam Israel runakunawan aywaykur Roboamta niyarqan:

⁴<<Papänikiqa alläpam impuestukunata cobrayämashqa y faenakunachöpis pasaypam arutsiyämashqa. Paynöqa amana cobrayämaynatsu ni faenakunachöpis amana alläpa arutsiyämaynatsu. Mañakuyanqäta awniyämaptikiqa sirviyëshaykim>>.

⁵Roboamnam nirqan: <<Mañakayämanqaykita shumaq yarpachakunqäyaq kananpita kimsa junaqta kutiyämunki imata yarpanqätapis willanäpä>>. Tsaynö niptinmi aywakuyarqan.

⁶Tsaypitanam papäninpa yätsiqnin mayor runakunawan Roboam qorikaykur tapukur nirqan: <<¿Imatatä qamkuna yätsiyämanki tsay runakunata ninäpä?>>

⁷Tsaynö tapukuptinmi niyarqan: <<Tsay runakunata shumaq yanapaptiki y alli shimillaykipa parlapaptikiqa imayyaqpis sirviyëshunkim>>.

⁸Peru mayor runakuna yätsinqanta mana cäsurmi Roboamqa yurii mayinkunata tapukuq aywarqan. Paykunatam yätsiqnin kayänanpä Roboam churashqa karqan.

⁹Paykunata tapurmi Roboam nirqan: <<Tsay runakunam rugakayämashqa impuestuta papäni alläpa cobranqannö manana cobranäpä. Tsaynöllam rugayämashqa faenakunachöpis alläpa mana arutsinäpä. ¿Imatatä tsay runakunata niman?>>

¹⁰Yuriy mayin jövinkunam niyarqan: <<Papäniki alläpa impuestukunata cobranqanta y alläpa arutsinqanta niyëshuptiki tsay runakunata ninki: <Papäni yaqa kanqanpitapis noqaqa mas yaqam kashä.

¹¹Pay ñakatsiyëshunqaykipitapis noqaqa mas peorrämi ñakatsiyëshayki. Papäni lätiyuwan asutayëshunqaykipitapis noqaqa fiërru puntayuq lätiyuwanrämi asutayëshayki>>.

¹²Jitapanqan junaqnam Jeroboam y llapan Israel runakuna kutiyarqan Roboam imata ninqantapis musyayänanpä.

¹³Kutiykuyaptinmi rey Roboamqa imatapis nirqantsu mayor runakuna yätsiyanqannöqa, sinöqa nanaq shiminpam parlaparqan.

¹⁴Tsaymi jövinkuna yätsiyanqannölla nirqan: <<Papäni ñakatsiyëshunqaykipitapis noqaqa mas peorrämi ñakatsiyëshayki. Papäni lätiyuwan asutayëshunqaykipitapis noqaqa fiërru puntayuq lätiyuwanrämi asutayëshayki>>.

¹⁵Tsaynö nirmi runakuna rugakuyanqanta awnirqantsu. Mana awninanpämi TAYTA DIOS permitirqan Nabatpa tsurin Jeroboamta awninqanta cumplir. Jeroboamta awninqantam Silo markapita profëta Ahíaswan musyatsirqan.

¹⁶Rugayanqanta Roboam mana awniptinmi Israel runakuna niyarqan: <<¡Acäsu Davidpitaku kawantsik paypita miraqa sirvinantsikpä! Jinapis manam David castatsu kantsik paypa tsurinta qatiränantsikpä. Payqa kikinpa castankunata mandakutsun. Israel kaqkunaqa, llapantsik wayintsikpa kutikushun>>. Tsaynö nirmi Israel runakuna wayinkunapa kutikuyarqan.

¹⁷Paykuna rakikäyaptinpis Judá markakunachö taykaq Israel runakunaqa manam Roboamta dëjayarqantsu.

¹⁸Tsaypitanam capataznin Adoramta Roboam mandarqan rakikaq Israel runakunata faenachö arutsinanpä. Chaykuptinmi Israel runakuna saqmaypa wanutsiyarqan. Wanutsiyanqanta musyaskirmi Roboamqa pasaypa mantsarirnin carrëtanman yarkurkur Jerusalénman qeshpir aywakurqan.

¹⁹Roboamta dëjayanqanpitam Israel runakunaqa kananyaqpis David casta kaqtaqa chaskiyantsu mandaqnin rey kananpä.

²⁰Egiptupita Jeroboam kutimunqanta musyaskirmi llapan Israel runakuna qayaykatsir rey kananpä churarqan. Judá tribullanam David casta reypa poderninchö quëdarqan.

Israel mayinkunawan mana pelyayänanpä Semaías willakunqan

²¹Jerusalénman Roboam kutiykurmi rakikaq Israel runakunata poderninman kutitsiyämunanpä Judá tribu runakunapita y Benjamín tribu runakunapita pachak puwaq chunka waranqa (180,000) allin soldädukunata qorirqan.

²²Peru profëta Semaíastam TAYTA DIOS parlapar nirqan:

²³<<Salomónpa tsurin Judá nacionpa mandaqnin rey Roboamta, Judá tribu runakunata, Benjamín tribu runakunata y wakin runakunatapis willar ninki:

²⁴<TAYTA DIOSMI nin: Noqam Israel nacionta ishkey nación kananpä rakirqü. Tsaynö kaykaptinqa ama aywayaytsu Israel mayikikunawan pelyaq. Tsaypa rantinqa cada ünu wayikikunapa kutikuyay> >>. TAYTA DIOSPA willakuqnin tsaynö niptinmi wayinkunapana llapan kutikuyarqan.

Qori toritukunata Jeroboam ruratsinqan

²⁵Tsaypitanam Jeroboamqa Efraín jallqakunachö kaykaq Siquem markata allitsaskatsir tsayman aywarqan tänanpä. Tsaypitanam Penuel markatapis allitsatsirqan.

²⁶Jeroboammi yarpachakur nirqan: <<Davidpa willkan Roboamqa Israel runakunata qorirpis qorinmanchi.

²⁷Tsaynölla TAYTA DIOSPA templunchö sacrificiukunata rupatsiyänanpä Jerusalénman aywar Roboamwan amishtarpis amishtayanmanmi. Tsaynö amishtarqa wanuskatsimarchi Judá runakunapa mandaqnin rey Roboampa poderninman kutiyanqa>>.

²⁸Tsaynö yarpachakuskirmi yätsiqninkunawan willanakuskir qoripita ishkey toritukunata Jeroboam ruratsirqan. Tsaypitam Israel runakunata nirqan: <<Israel runakuna, Jerusalénchö templuman alläpanam aywayarquyki. Egiptupita jipimushuqniki diosnikikuna kaychömi kaykan>>.

²⁹Tsaypitanam tsay toritukunata churarqan jukaqta Bet-elman y jukaqtana Danman.

³⁰Tsay idulukunata Israel runakuna adorayanqanqa pasaypa jutsam karqan. Karu kaptinpis adorayänanpä hasta Danyaqmi aywayarqan.

³¹Tsaynöllam maytsaychö altarkuna kanqanchö wayikunata Jeroboam ruratsirqan. Tsaychö sacerdoti kayänanpämi mana Leví tribu runakunatapis llutalla churarqan.

³²Tsaynömi Jeroboam mandarqan Judáchö Ramäda fiestata rurayanqannö Israel runakuna Bet-elchöpis cada wata fiestata rurayänanpä. Tsay fiestatam qallaykuyaq puwaq killachö chunka pitsqa junaq kaykaptin. Bet-elchö fiesta kaptinmi kikin Jeroboam sacrificiukunata rupatsirqan qoripita rurashqa toritukunata adorar. Tsaynöllam runakunata churarqan markakunachö kaq altarkunachö sacerdoti kayänanpä.

³³Tsaymi puwaq kaq killa kaykaptin chunka pitsqa junaqchö Jeroboamqa sacrificiukunata Bet-elchö kaykaq altarchö rupatsirqan. Kikinpa yarpayllanpitam fiestata rurayänanpä tsay junaqta akrarqan. Tsaynöllum tsay fiestachö inciensiuta qoshnitsinanpä altarman aywarqan.

1 Reyes 13

Judápita shamuq profëta willakunqan

¹Juk kutinam profëtata TAYTA DIOS mandarqan Judápita Bet-elman. Bet-elman chaykurmi inciensiuta altarchö Jeroboam rupaykätsiqta tarirqan.

²Tsaymi TAYTA DIOS tantiyatsinqannölla altarta parlapar jinchipa nirqan: <<¡Altar, altar! Markakunachö kaq altarkunapita shamuykurmi sacerdotikuna qampa janaykichö inciensiuta qoshnitsiyan. Tsaymi TAYTA DIOS nin: <Davidpa castanpita juk wamra Josías jutiyuq yurirmi tsay mana alli sacerdotikunata wanuskatsir janaykichö rupatsinqa. Tsaynöllum wanushqa kaykaq runakunapa tullunkunatapis janaykichö rupatsinqa>>.>>.

³Tayta Dios ninqanta willaskirmi tsay profëta nirqan: <<Willanäpä TAYTA DIOS mandamanqanta musyanaykipämi kanan junaq rikanki kay altar pakiptin uchpanpis patsaman chipyaq mashtakaqta>>.>>.

⁴Bet-elchö kaykaq altarpa contran profëta tsaynö parlaptinmi rey Jeroboamqa makinta joqarkur nirqan: <<¡Tsay runata prësu tsariyämuy!>> Tsaynö nikaptinmi rikran chukruskiptin kuyutsiyta puëdirqantsu.

⁵Tsay höram altar pakiskiptin jananchö kaykaq uchpapis mashtakarqan. Tsaykuna päsarqan TAYTA DIOSPA profëtan ninqannöllum.

⁶Tsaymi rey Jeroboamqa profëtata rugar nirqan: <<TAYTA DIOSTA mañakuykullay rikrä alliskinanpä>>. Tsaynö rugakuptinmi profëtaqa TAYTA DIOSTA mañakurqan rikran allinanpa. Profëta mañakunqannöllum Jeroboampa rikran alliskirqan.

⁷Tsaynö alliskirnam profëtata rey Jeroboam nirqan: <<Imallatapis mikunaykipä wayïman aku aywashun. Tsaynöllum imallaykipis qarashayki>>.>>.

⁸Tsaynö niptinmi profëta nirqan: <<Palaciuykichö kaqkunata pullanta rakipamaptikipis manam aywashätsu. Kaychöqa mikuytapis manam mikushätsu ni yakutapis manam upushätsu.>>.>>.

⁹Kayman mandamarmi TAYTA DIOS nimashqa: <Tsaychöqa mikuytapis ama mikunkitsu, yakutapis ama upunkitsu ni aywanqayki nänipapis ama kutimunkitsu>>.>>.

¹⁰Tsaynö niskirmi profëtaqa Bet-elpita yarquskir juk nänipana kutikurqan.

- 11** Tsay witsanmi juk ruku profëta Bet-elchö taykarqan. Paytam tsurinkuna wayinman kutiykur Judápita shamuq profëta rey Jeroboamta imata ninqantapis willayarqan.
- 12** Tsaynö willaptinmi ruku profëta tapurqan: <<¿Mayqan nänipatä kutikushqa?>> Tsaynö niptinmi tsurinkuna rikatsiyarqan mayqan nänipa kutinqantapis.
- 13** Tsaypitanam ruku profëta nirqan: <<Ashnuta karunapayämay>>. Tsaymi tsurinkuna karunapaskiptin muntakurkur aywarqan.
- 14** Profëtaqa qepanta aywarmi encina jacha chakinchö jamaraykaqta tariparqan. Tsaymi payta nirqan: <<¿Qamku Judápita shamuq profëta kanki?>> Tsaynö tapuptinmi nirqan: <<Taytay, noqam kä>>.
- 15** Tsaynö niptinmi ruku profëta nirqan: <<Taytay, imallatapis mikunantsikpä wayïman aku aywashun>>.
- 16** Tsaynö niptinmi nirqan: <<Manam qamwanpis wayikiman mikuq ni yaku upuq aywashätsu.>>
- 17** Kay partichö imatapis mana mikunäpä, yakutapis mana upunäpä ni shamunqä nänipa mana kutinäpämi TAYTA DIOS nimashqa>>.
- 18** Tsaynö niptinmi ruku profëta llullaparnin nirqan: <<Noqapis qamnö profëtam kä. TAYTA DIOSPA angelninmi yuripaykamar nimashqa wayïman pushaykur mikuytapis, yakutapis qaranäpä>>.
- 19** Tsaymi Judápita shamuq profëta paypa wayinman aywaykur mikurqan y yakutapis upurqan.
- 20** Mësachö jamaraykäyaptinmi ruku profëtata TAYTA DIOS tantiyatsiptin
- 21** Judápita shamuq profëtata nirqan: <<Tayta Diosmi nin: <Qamqa manam cäsumarquykitsu Bet-elchö mana mikunaykipä ni yakutapis mana upunaykipä ninqäta>.>>
- 22** TAYTA DIOS nishunqaykita mana cäsür kayman kutiykamur mikunqaykipita y yakuta upunqaykipitam castaykikuna pamparäyanqanchöqa pampakunkitsu>>.
- 23** Mikuyta ushaskiptin y yakuta upuskiptinnam ruku profëtaqa ashnuta karunaparqan muntakurkur aywakunanpä.
- 24** Judápita shamuq profëta aywaykaptinmi juk león yuripaskir wanuskatsirqan. Tsaymi ayanpis nänichö jitararqan. Peru ashnuwan leonnam ayapa ñöpanchö ichiraykäyarqan.
- 25** Tsaypa päsaq runakuna nänichö wanushqa profëta jitaraykaqta y ñöpanchö león ichiraykaqta rikarmi ruku profëta tärarqan markachö willakuyarqan.

²⁶Tsayta musyaskirmi ruku profëta nirqan: <<Tsay runaqa TAYTA DIOSTA mana cäsuy profëtam karqan. Mana cäsukunqanpitam TAYTA DIOS dëjashqa león atacar wanutsinanpä. Wanunanpä TAYTA DIOS ninqannöllum cumplishqa>>.

²⁷Tsaypitanam tsurinkunata nirqan: <<Ashnuta karunapayämay>>. Niptinmi tsurinkuna karunapäyarqan.

²⁸Tsaypita aywarmi ruku profëta tarirqan wanushqa jitaraykaqta y ñöpanchö ashnupis leonpis ichiraykaqta. Leonqa manam mikushqatsu ayatapis ni ashnutapis.

²⁹Tsaynö kaykaqta tariskirmi ayata ashnuman chaqnakurkur markaman aparqan tsaychö vëlaskir pampayänanpä.

³⁰Tsaymi kikinpa sepultüranman ayata churaykur waqarqan: <<¡Ay wawqillay wawqi! ¿Imanirtä dëjaskamanki?>>

³¹Ayata pampaskirnam tsurinkunata nirqan: <<Noqa wanupti kay profëtata pampanqantsikman pampayämanki. Aytsä ismur ushakaptin tullükunata qoriskir paypa tullunkuna kaykanqan kaqman churayanki.

³²Bet-elchö kaykaq altarpa contran y Samaria markakunachö kaykaq altarkunapa contran kay profëta willakunqanqa llapanpis ninqannöllum päsanqa>>.

³³Jeroboamqa profëta michaykaptinpis Tayta Diosta mana cäsurmi pitapis sacerdoti kananpä llutalla churarqan. Tsaynö churarmi tsay sacerdotikunata mandarqan markakunachö kaq altarkunachö sacrificiukunata rupatsiyänanpä.

³⁴Tsaynö ruranqan pasaypa jutsa kaptinmi achäqui karqan Jeroboampita miraqkuna Israelchö ushakäyananpä.

1 Reyes 14

Jeroboamta ima päsananpä kanqanta profëta Ahías ninqan

¹Tsay witsanmi Jeroboampa tsurin Abías antsa qeshyar ujuraykarqan.

²Tsaymi Jeroboamqa warminta nirqan: <<Warmi kanqaykita pipis mana reqishunaykipä juk niraq röpata jatikurkur Silo markachö kaykaq profëta Ahíasman ayway. Paymi kay nacionpa mandaqnin rey kanäpä nimarqan.

³Paypä chunka tantata, tortakunata y uylluwan abëjapa mishkinta apakurkur ayway. Tsaykunata qarar wamrantsik allinanpä o antsänanpä kanqantapis tapunki>>.

⁴Tsaynö niptinmi Jeroboampa warmin Silo markaman runan yätsinqannölla aywar profëta Ahíaspa wayinman charqan. Ahíasqa pasaypa rukuna karmi reqikurqannatsu.

⁵Tsaymi Ahíasta TAYTA DIOS nirqan: <<Jeroboampa warminmi mana reqinaykipä juk niraq röpan jatishqa chämunqa. Paymi qeshyaykaq wamranpä tapukushunki. Tsaynö chämuptin yätsinqänölla ninki>>.

⁶Tsay warmi punkupa yaykuykaqta tantiyaskirmi Ahías nirqan: <<Päsakallämuy, Jeroboampa warmin. ¿Imanirtä pipis mana reqishunaykipä juk niraq röpata jatikurkur shamurquyki? TAYTA DIOSMI nimashqa pasaypa desgracia päsashunaykipä kanqanta.

⁷Kaypita kutiykur runayki Jeroboamta willanki Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOS ninqanta: <Qamta akraskirnikim churarqü Israel runakunapa mandaqnin rey kanaykipä.

⁸Tsaynöpam Davidpita miraqa jipirqü Israel nacionpa mandaqnin rey kanqanpita. Peru qamqa manam sirvimaqñi rey Davidnötsu mandamientükunata y leynükunata llapan shonquykiwan cumplirquyki.

⁹Cäsümänaykipa rantinmi despreciamar runa fundinqan idulukunata adorar pasaypa rabyanätsimarquyki. Tsaynö rurarmi qamqa wakin reykunapitapis mas peor jutsata rurarquyki.

¹⁰<< <Tsayta ruranqaykipitam kananqa qampita miraqa llapan ollqu kaqkunata ushakätsishä, esclävu o mana esclävu kayaptinpis. Wanuta pitsaqnömi paykunata ushakätsishä.

¹¹Markachö wanuqkunataqa allqkunam mikuyanqa. Markapita juklächö wanuqkunatanam wiskurkuna y condorkuna mikuyanqa>>. Tsaypitam Ahías nirqan: <<Tsaynö päsananpä kanqantaqa kikin TAYTA DIOSMI nimashqa>>.

¹²Tsaynö willaskirmi Jeroboampa warminta Ahías nirqan: <<Kananqa markaykipana kutikuy. Markaykiman yaykuykaptikim wamrayki wanunqa.

¹³Llapan Israel runakunam llakirnin waqar payta pampayanqa. Jeroboampa llapan tsurinkunapita japallanmi tsay wamra Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSPA munanqannö kawashqa. Tsaymi Jeroboampa tsurinkunapita payllata tsaynö pampayanqa.

¹⁴Tsaypitanam juk reytana TAYTA DIOS churanqa Israel runakunata mandananpä. Paymi Jeroboampita miraqqunata llapanta ushakätsinqa. Llapan tsay ninqäkunaqa kanan junaqmi cumplir qallaykunqa.

¹⁵<<Asera diösapä jawiyanqan raku qerukunata adorarmi TAYTA DIOSTA Israel runakuna pasaypa rabyanätsiyan. Tsaymi pasaypa castigar paykunata qarqunqa unay castankunata entreganqan alli nacionpita Éufrates mayu mas washa lädunyaq.

¹⁶Tsaynö qarqunqa Jeroboam jutsata rurari Israel runakunatapis jutsata ruratsinqanpitam>>.

¹⁷Tsaynö willaykuptinmi Jeroboampa warmin kutikurqan täränqan Tirsá markaman. Wayinman yaykuykaptinmi wamran wanuskirqan.

¹⁸TAYTA DIOSPA sirviqnin profëta Ahías willanqannöllum Israel runakuna waqar Jeroboampa tsurinta pampayarqan.

¹⁹Jeroboam guërrata ruranqankuna y Israel runakunata llapan mandanqankunapis Israel nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchömi qellqashqa kaykan.

²⁰Ishkay chunka ishkay (22) watam Israel runakunapa mandaqnin rey Jeroboam karqan. Pay wanuskiptinnam tsurin Nadabna rey karqan.

Judá nacionchö Roboam rey kanqan

2 Crónicas 12.1-16

²¹Judáchöqa Salomónpa tsurin Roboammi rey kaykarqan. Mandayta qallanqan witsanmi chusku chunka juk (41) watayuq kaykarqan. TAYTA DIOS akranqan Jerusalénpitam chunka qanchis wata mandarqan. Israel runakunapa llapan tribunkunachö kaykaq markakunapitam Jerusalénta TAYTA DIOS akrarqan payta tsaychö adorayänanpä. Roboampa mamanpa jutinmi Naama karqan. Payqa Amón nacionpitam karqan.

²²Roboam rey kanqan witsanmi TAYTA DIOSTA mana cäsür Judá runakuna jutsata rurayarqan unay castankunapitapis mas peorrä.

²³Tsaymi jirkankunachöpis y rämasapa muntikuna chakinchöpis juytu rumikunata ichiykatsir y Asera diösapä raku qerukunata jawiykur altarkunata shäritsiyarqan.

²⁴Tsaychömi diosninkunata adorar runakunapis y warmikunapis altarkuna kanqanchö jukwan jukwan kakuyaq. Tsaynöpam TAYTA DIOS unay qarqunqan mana Israel runakunanölla pasaypa melanaypä jutsata rurayan.

²⁵Roboam pitsqa wata rey kaykaptinmi Egiptupa mandaqnin rey Sisac soldädunkunawan Jerusalénman atacayänanpä aywar

²⁶TAYTA DIOSPA templunpita y reypa palaciunpita llapan tesörunkunata apayarqan. Tsaynöllum rey Salomón ruratsinqan qori escüdukunatapis apayarqan.

²⁷Apayanqan escüdukunapa rantinmi broncipitana escüdukunata Roboam ruratsirqan. Tsaypitam palaciu punku cuidaq soldädukunapa mandaqninkunata entregarqan.

²⁸Templuman rey aywaptinmi soldädunkuna tsay escüdukuna aptashqa paywan aywayaq. Palaciunman rey kutiptinnam soldädukunaqa tsay escüdukunata sälanan kutitsiyaq.

²⁹Roboam imata ruranqankunapis llapanmi Judá nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

³⁰Roboam mandanqan witsanmi Jeroboamwan chikinakur guërrata imaypis rurayaq.

³¹Roboam wanuskiptinmi Davidpa Markanchö unay castankuna pamparäyanqanman pampayarqan. Roboampa mamanmi Amón nacionpita Naama karqan. Roboampa trokinnam tsurin Abiamna rey karqan.

1 Reyes 15

Judá nacionchö Abiam rey kanqan

2 Crónicas 13.1-22

¹Nabatpa tsurin Jeroboam chunka puwaq wata Israel nacionchö rey kaykaptinmi Judá nacionchö Abiam rey kayta qallaykurqan.

²Jerusalénchö kimsa watam rey karqan. Mamanmi Abisalompa tsurin Maaca karqan.

³Rey Abiamqa manam unay castan Davidnötsu TAYTA DIOSTA llapan shonqunwan cäsurqan, sinöqa papänin jutsata ruranqannömi paypis ruraraqan.

⁴Tsaynö kaptinpis Davidta kuyashqa karmi Abiamta TAYTA DIOS qarqurqantsu rey kanqanpita. Tsaynöllam Abiam wanuskiptin tsurintana Jerusalénchö rey kananpä TAYTA DIOS churarqan.

⁵Rey Davidqa TAYTA DIOS munanqannö kawarmi llapan mandamientunkunata cumplirqan. Peru Davidpa jutsanqa karqan Betsabéwan kakur runan Uríasta wanutsinqanmi.

⁶Jeroboam y Roboam chikinakur cada vezlla guërrata rurayanqannömi Abiampis Jeroboamwan imaypis guërrata rurayaq.

⁷Abiam imata ruranqanpis llapanmi Judá nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

⁸Abiam wanuskiptinmi Davidpa Markanman pampayarqan. Paypa trokinnam tsurin Asana rey karqan.

Judá nacionchö Asa rey kanqan

2 Crónicas 14.1-5; 15.16-19

⁹Jeroboam ishkey chunka (20) wata Israel nacionchö rey kaykaptinmi Judá nacionchö Asa rey kayta qallaykurqan.

¹⁰Asaqa Jerusalénchö chusku chunka juk (41) watam rey karqan. Paypa awilanmi Abisalompa tsurin Maaca karqan.

¹¹Peru rey Asam siqa unay castan Davidnö TAYTA DIOS munanqannö kawarqan.

¹²Tsay witsanmi wakin runakuna y warmikuna diosninkunata adorar altarkuna kanqanchö jukwan jukwan kakuyaq. Tsay runakunata y warmikunatam Judá nacionpita rey Asa qarqurqan. Tsaynöllam papänin, awilun y awilunpa papänin ruratsinqan idulukunatapis llapanta ushakätsirqan.

¹³Asera diösapä awilan Maaca jawitsinqan qerutapis Cedrón raqraman apaykurmi rupatsirqan. Tsaypitam tsay iduluta ruratsinqanpita Maacatapis reina kanqanpita qarqurqan.

¹⁴Tsaynö rurarpis markakunachö kaq altarkunataqa Asa manam juchutsirqantsu. Asaqa wanunqanyaqmi TAYTA DIOS munanqannö kawarqan.

¹⁵Tsaymi papäninwan kikinpis TAYTA DIOSPÄ rakinqankunata templuman aparqan qorita, qellayta y alhäjakunata.

Rey Ben-adadwan rey Asa parlayanqan

2 Crónicas 16.1-10

¹⁶Israel runakunapa mandaqnin rey Baasawanmi rey Asa guërrata cada vezlla rurayaq.

¹⁷Tsaymi rey Baasa Judá nacionchö Ramá markata vinciskir tsay markaman soldädunkunata churarqan Judápita tsayman pipis mana yaykunanpä ni tsaypita Judáman pipis mana yarqunanpä.

¹⁸Tsaymi Asaqa TAYTA DIOSPA wayinchö y palaciunchö churaraykaq qorita y yuraq qellayta jipiskir Siria nacionpa mandaqnin rey Ben-adadman apatsirqan. Ben-adadqa Tabrimónpa tsurin y Heziónpa willkanmi karqan. Payqa Damascuchömi taykarqan. Tsaynö apatsirmi encargakurqan niyänanpä:

¹⁹<<Rey Asam nin: <Pipis atacaptin papänikiwan papäni yanapanakuyänanpä pactuta rurayanqannö noqantsikpis yanapanakunantsikpä pactuta rurashun. Yanapamänaykipämi apaykätsimü qorita y yuraq qellayta. Tsaynölla manana atacamänanpä Israel nacionpa mandaqnin rey Baasata amana yanapaynatsu> >>.

²⁰Tsaynö mañakuptinmi rey Ben-adad awnir soldädunkunata y capitanninkunata mandarqan Israel nacionchö kaq markakunata atacayänanpä. Atacarmi qechuyarqan Ijón, Dan y Abel-bet-maaca markakunata, Cineret partichö kaq markakunata y Neftalí partichö kaq markakunatapis.

²¹Tsay markakunata atacayanqanta musyaykurmi rey Baasaqa Ramá markachö cuartelta shäritsinanpä qoritsinqankunata dējaskir Tirsaman kutikurqan.

²²Tsaymi rey Asaqa llapan Judá runakunata Ramáman qayatsirqan. Chäyaptinmi Ramá markata siguraraq rumikunata y qerukunata Benjamínchö kaykaq Geba y Mizpa markakunaman apayarqan. Tsaykunawanmi tsay markakunata allitsatsir siguratsirqan.

Rey Asa wanunqan

2 Crónicas 16.11-14

²³Rey Asa ruranqankuna, guërrakunachö vincinqankuna y markakunata shäritsinqankunapis llapanmi Judá nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan. Rukuna karmi chaki nanaywan Asa qeshyarqan.

²⁴Asa wanuskiptinmi Davidpa Markanchö unay castankuna pamparaykäyanqanman pampayarqan. Paypa trokinnam tsurin Josafatna rey karqan.

Israel nacionchö Nadab rey kanqan

²⁵Ishkay watana Judá nacionchö Asa rey kaykaptinmi Israel nacionchö Jeroboampa tsurin Nadab rey kayta qallaykurqan. Nadabqa ishkay watallam rey karqan.

²⁶Payqa TAYTA DIOSTA mana cäsurmi papänin Jeroboamnölla Israel runakunata jutsata ruratsirqan.

²⁷Juk kutim llapan Israel soldädunkunata qoriskir Nadab aywarqan Filistea nacionchö kaykaq Gibetón marka runakunata atacayänanpä. Tsaynö atacar markata jiruruypa tsaparaykäyaptinmi Ahíaspa tsurin Baasa contran shärir Nadabta wanuskatsirqan. Baasaqa Isacar tribu runam karqan.

²⁸Tsaynö wanutsirqan Judá nacionchö kimsa wata Asa rey kaykaptinmi. Tsaynö pam Baasana Israel nacionchö rey karqan.

²⁹Rey kaykarmi Jeroboampita miraqqunataqa llapanta wanutsirqan. Llapanta tsaynö wanutsirqan TAYTA DIOS ninqanta profëta Ahías Siluchö willakunqannöllum.

³⁰Tsaynö päsarqan Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSTA Jeroboam rabyanätsinqanpitam. Tsaynö rabyanätsirqan jutsata ruray y Israel runakunatapis jutsata ruratsirmi.

³¹Rey Nadab wakin ruranqankunam Israel nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

³²Israel runakunapa mandaqnin rey Asam rey Baasawan imaypis guërrata rurayaq.

Israel nacionchö Baasa rey kanqan

³³Judá nacionchö Asa kimsa watana rey kaykaptinmi Israel nacionchö Ahíaspa tsurin Baasa rey kayta qallaykurqan. Paymi Tirsa markapita Israel runakunata mandarqan ishkay chunka chusku (24) wata.

³⁴Baasaqa TAYTA DIOSTA mana cäsurmi Jeroboamnölla Israel runakunata jutsata ruratsirqan.

1 Reyes 16

- ¹Tsaymi Hananipa tsurin profëta Jehúta TAYTA DIOS nirqan Baasata willananpä:
- ²<<Imapäpis mana cuentashqa kaykaptikim kuyanqä Israel runakunapa mandaqnin rey kanaykipä churarqä. Peru qamqa Jeroboamnöllum Israel runakunata animatsirquyki jutsata rurayänapä. Tsaynö rurarmi pasaypa rabyanätsimarquyki.
- ³Tsaymi Nabatpa tsurin Jeroboamta ushakätsinqänölla qamta y qampita miraqkunata ushakätsiyäshayki.
- ⁴Markachö wanuqkunataqa allqukunam mikuyanqa. Markapita juklächö wanuqkunataqa wiskurkuna y condorkunam mikuyanqa>>.
- ⁵Baasa ruranqankuna y guërrakunachö vincinqankuna llapanmi Israel nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.
- ⁶Baasa wanuskiptinmi Tirsa markachö pampayarqan. Paypa trokinnam tsurin Elana rey karqan.
- ⁷Jeroboamnö y tsurinnö TAYTA DIOSTA rabyanätsir jutsata ruranqanpita y Jeroboampa castankunata wanutsinqanpitam Hananipa tsurin profëta Jehú TAYTA DIOS tantiyatsinqannö Baasapa y castankunapa contran willakurqan.

Israel nacionchö Ela rey kanqan

- ⁸Judá nacionchö Asa ishkey chunka joqta (26) watana rey kaykaptinmi Baasapa tsurin Ela Tirsa markapita Israel runakunata mandar qallaykurqan. Payqa ishkey watallam mandarqan.
- ⁹Elapa soldädunkunapa juk capitanninmi karqan Zimri. Paymi guërra carrëtakunata pullanta poderninchö tsarararqan. Capitannin kaykarmi rey Elapa contran shäirirqan. Juk kutim Tirsa markachö rey Ela palaciuta cuidaq Arsapa wayinchö upyaykarqan. Tsaychö pasaypa machashqa kaykaptinmi
- ¹⁰Zimri chaykur wanutsirqan. Tsaypitam kikinna rey kayta qallaykurqan. Tsaynö päsarqan Judá nacionchö ishkey chunka qanchis (27) wata Asa rey kaykaptinmi.
- ¹¹Zimri rey kayman yaykuskirmi Baasapa tsurinkunata, castankunata y amigunkunata chipyaq wanutsirqan. Manam ni jukllayllapis ollqu quëdarqantsu.
- ¹²Llapanta tsaynö wanutsirqan TAYTA DIOSPA willakuqnin profëta Jehú willakunqannöllum.
- ¹³Rey Baasapa contran Jehú tsaynö willakurqan Baasa y tsurin Ela jutsata rurayanqanpita y jutsata rurayänapä Israel mayinkunata

animatsiyanqanpitam. Tsaynöpam idulukunata adorar Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSTA pasaypa rabyanätsiyarqan.

¹⁴Ela imata ruranqankunapis Israel nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchömi llapan qellqashqa kaykan.

Israel nacionchö Zimri rey kanqan

¹⁵Ishkay chunka qanchis (27) wata Judá nacionchö Asa rey kaykaptinmi Tirsa markachö Zimri rey kayta qallaykurqan. Peru qanchis junaqllam rey karqan. Tsay junaqkunam Israel soldädukuna Filistea nacionchö kaq Gibetón markata atacaykäyarqan.

¹⁶Tsaychömi Israel soldädukuna musyayarqan rey Elata wanuskatsir Zimrina paypa trokin rey yaykunqanta. Tsayta musyaskirmi jinan höra capitanninkuna Omrita rey kananpä churayarqan.

¹⁷Tsaynö churaskiyaptinnam Omriqa Gibetón markata manana atacar llapan Israel soldädukunawan Tirsa markata atacayänanpä aywayarqan.

¹⁸Zimriqa täranqan markata atacaykäyanqanta rikaykurmi palaciuchö kaykaq törri rurinman yaykuskirqan. Peru tsay törri man ninata tsariskatsiptinmi kikintapis nina lunyar usharqan.

¹⁹Tsaynö wanurqan TAYTA DIOSTA rabyanätsir jutsata ruranqanpitam. Idulukunata adorayänanpä Israel runakunata Jeroboam animatsinqannömi Zimripis animatsirqan.

²⁰Zimri ruranqankuna y Elapa contran shärir wanutsinqanpis Israel nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchömi qellqashqa kaykan.

Israel nacionchö Omri rey kanqan

²¹Tsaypitanam Israel nacionchö wakin runakuna munayarqan Ginatpa tsurin Tibni rey kananta y wakinnam munayarqan Omri rey kananta.

²²Tsaymi Omriqa favornin kaqkuna pelyar Ginatpa tsurin Tibnipa favornin kaqkunata vinciñarqan. Tibnita wanuskatsiyaptinmi Omrina paypa trokin rey karqan.

²³Judá nacionchö kimsa chunka juk (31) wata Asa rey kaykaptinmi Israel nacionchö Omri rey kayta qallaykurqan. Payqa chunka ishkay watam Israel runakunapa mandaqnin rey karqan. Joqta watam Tirsa markapita mandarqan.

²⁴Tsaypita juk markata shäritsinanpämi Samaria jirkanta Semer runapita Omri rantirqan. Tsay jirkanpa preciuntam pägarqan joqta chunka joqta (66) kilu qellayta. Tsaychö markata shäriskatsirmi jiruruypa corralatsirqan. Jirkanpa punta kaq duëñunpa jutin Semer kaptinmi tsay markata jutitsirqan Samaria kananpä.

²⁵Omriqa TAYTA DIOSTA mana cäsürmi punta reykunapitapis mas peorrä jutsata rurarqan.

²⁶Nabatpa tsurin Jeroboam jutsata ruranqannömi paypis jutsata rurarqan. Tsaymi idulukunata adorayänanpä Israel runakunata Jeroboam animatsinqannö animatsirqan. Tsaynöpam TAYTA DIOSTA pasaypa rabyanätsirqan.

²⁷Omri ruranqankuna y guërrakunachö vincinqankunam Israel nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

²⁸Wanuskiptinmi Samaria markaman pampayarqan.

Israel nacionchö Acab rey kanqan

²⁹Judá nacionchö kimsa chunka puwaq (38) wata Asa rey kaykaptinmi Israel nacionchö Omripa tsurin Acab rey kayta qallaykurqan. Payqa ishkey chunka ishkey (22) watam Israel runakunata Samaria markapita mandarqan.

³⁰Acabqa TAYTA DIOSTA mana cäsürmi punta reykunapitapis mas peorrä jutsata rurarqan.

³¹Nabatpa tsurin Jeroboam jutsata ruranqannöllum paypis jutsata rurarqan. Manam tsaypis tsayllatsu, sinöqa Sidón runakunapa mandaqnin rey Et-baalpa tsurin Jezabelta warmin kananpä ashirmi Baal diostapis adorarqan.

³²Tsaymi Baalpä templitapis altartapis Samariachö shäritsirqan.

³³Asera diösapäpis qeruta jawitsirmi wakin kaq reykunapitapis mas peorrä Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSTA rabyanätsirqan.

³⁴Acab mandaq kanqan witsanmi Bet-elchö täraq Hiel jutiyuq runa Jericó markata yapay allitsatsirqan. Cimientukunata pirqayta qallaykuptinmi mayor tsurin Abiram wanurqan. Marka punkuta churatsiptinmam qepa kaq tsurin Segubna wanurqan. Llanan tsaykuna päsarqan Nunpa tsurin Josué ninqannöllum.

1 Reyes 17

Pasaypa usya kananpä Elías willakunqan

¹Profëta Elíasqa Galaad partichö Tisbé markapitam karqan. Paymi rey Acabta nirqan: <<Israel runakunata kuyaq y sirvinqä TAYTA DIOSPA jutinchö jurarmi ni: Kay watakuna tamyapis ni shullyapis manam kanqatsu. Tsaynö kanqa yapay ninqäyaqmi>>.

²Tsaypitanam Elíasta TAYTA DIOS nirqan:

³<<Kaypita rupay yarqamunan kaq lädupa aywar Jordán mayupa wak tsimpanchö kaykaq Querit raqra kuchunman pakakuy.

⁴Tsaychömi tsay raqrapita yakuta upunki. Tsaynöllam cuervukunata mayna mandarqü mikuyta apayämunanpä>>.

⁵Tsaynö niptinmi TAYTA DIOS ninqannölla Jordán mayuta päsaskir Querit raqraman Elías aywakurqan.

⁶Tsaymanmi cuervukuna tantata y aytsata wäraypapis tardipapis Elías mikunanpä apayarqan. Yakutapis tsay raqrallapitam upurqan.

Viüdapa wayinchö Elías täranqan

⁷Unayna mana tamyaptinmi tsay raqrachö yaku tsakiskirqan.

⁸Tsaymi Elíasta TAYTA DIOS nirqan:

⁹<<Sidón marka cercanchö kaykaq Sarepta markaman ayway tsaychö tänaykipä. Tsaychömi juk viüdata nirqü pachayki qarashunaykipä>>.

¹⁰Tsaynö niptinmi Elías aywarqan Sarepta markaman. Marka punkuman chaykurmi juk viüda yantakuykaqta tariskir nirqan: <<Rugakushayki mamita. Upukurkunäpä juk täza yakuyki qaraykallämay>>.

¹¹Yakuta apapunanpä aywaykaptinmi Elías nirqan: <<Juk tantatapis mañakulläshayki>>.

¹²Tsaynö niptinmi viüda nirqan: <<TAYTA DIOSNIKI musyanmi ima tantapis wayichö mana kanqanta. Juk aptayllam jarinäpis mankachö kaykan y aceitipis ichikllam uylluchö kaykan. Kananpis yantakuykä ultimu kaykaqta kusunakuski wamräwan ishkä mikuyänalläpämi. Tsaypitaqa mikuyänäpä imapis mana kaptin wanukuyäshänachi>>.

¹³Tsaynö niptinmi Elías nirqan: <<Ama yarpaytsu wanuyänaykipä kanqanta. Kusunakunaykipä ninqaykinölla ras kusunakamuy. Peru puntata noqapärä tantakshuta ankaskamuy. Tsaypitanam kikikikunapäqa ankakuyanki.

¹⁴Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSMI nin: <Kay patsaman yapay tamyatsimunqäyayq mankapita jarinaykipis y uyllupita aceitikipis manam ushakanqatsu> >>.

¹⁵Tsaynö niptinmi viüdaqa ras kusunakurqan Elíasta qarananpä. Tsaypitanam Elíaspis kikin viüdapis y wamranpis qoyay qoyay mikuyänanpä mikuyninkuna karqan.

¹⁶TAYTA DIOS ninqanta Elías willakunqannöllam mankapita jarina ni uyllupita aceitipis ushakarqantsu.

¹⁷Tsaypita pöcu tiempullatanam viüdapa wamran qeshyaskirqan. Tsay qeshyawan pasaypa antsarmi wanuskirqan.

- ¹⁸Wamran wanuskiptinmi viüdaqa Elíasta nirqan: <<¡Tayta Diospa willakuqnin! ¿Imanirtä unay jutsata ruranqäpita castigamar wamräta wanutsirquyki?>>
- ¹⁹Tsaynö niptinmi Elías nirqan: <<Wamraykita apamuy>>. Tsaymi marqarkatsiptin patsaranqan cuartuman apaykur cämanman sutaykurqan.
- ²⁰Tsaypitam TAYTA DIOSTA mañakur nirqan: <<TAYTA DIOS, wayinchö patsakushqa kaykapti ¿imanirtä viüdata llakikuyman churar wamranta wanutsirquyki?>>
- ²¹Tsaynö niskirmi kimsa kuti aya jananman lästaykur TAYTA DIOSTA mañakur nirqan: <<TAYTA DIOS, ¡kay wamrata kawaykatsillämuy!>>
- ²²Elías tsaynö mañakuptinmi TAYTA DIOS tsay wamrata kawatsimurqan.
- ²³Tsaymi Elíasqa wamrata marqakurkur patsaranqan cuartupita yarpatsimur mamanta entregar nirqan: <<Wamrayki kawamushqanam>>.
- ²⁴Wamran kawaykaqta rikaykurmi viüda nirqan: <<Kananmi siqa musyä Tayta Diospa profëtan kaptiki llapan ninqaykikuna rasunpa kanqanta>>.

1 Reyes 18

Rey Acabwan Elías yapay tinkuyanqan

- ¹Usya qallanqanpita kimsa wata päsaskiptinnam Elíasta TAYTA DIOS nirqan: <<Kay patsaman yapaymi tamyatsimushä. Tsayta willanaykipä Acab kaqman ayway>>.
- ²Elíasnam Acabta willaq aywarqan. Samaria markachö pasaypa hambrüna kaptinmi mikuyänanpä ni imapis karqantsu.
- ³Tsaynö kaptinmi Acab qayatsirqan palaciuchö yanapaqnin Abdíasta. Payqa TAYTA DIOSTA mantsapakuq runam karqan.
- ⁴Tsaymi TAYTA DIOSPA profëtankunata Jezabel wanutsinqan witsan Abdíasqa pachak (100) profëtakunata qoriskir pitsqa chunka (50) pitsqa chunka (50) ishkey machaykunaman pakaskir mikuytapis yakutapis apapurqan.
- ⁵Pasaypa usya kaptinmi Abdíasta rey Acab nirqan: <<Maytsay raqrakunaman y oqkunaman qewa ashiq aywashun. Capazchi qewata tarimushwan caballuntsikkuna y mulantsikkuna mana wanuyänanpä>>.
- ⁶Tsaynö willanakuskirmi Acab juk nänipa y Abdías juk nänipa yarquyarqan.
- ⁷Nänipa Abdías aywaykarmi Elíaswan tinkurqan. Elías kanqanta tantiyaskirmi qonqurikuykur nirqan: <<Taytay, ¿Elíasku kanki o rikapakuykäku?>>
- ⁸Tsaynö tapuptinmi Elías nirqan: <<Awmi, noqam kä. Kanan ayway kaychö kaykanqäta patronnikita willanaykipä>>.

⁹Tsaynö niptinmi Abdías nirqan: <<Taytay, ¿imatä jutsä kashqa Acabman mandamänaykipä? Nimanqaykinö willaptiqa llullapaykanqäta yarparmi wanuskatsimanqa.

¹⁰TAYTA DIOS musyanmi patronni maytsay nacionpa ashitsishunqaykita. Mana tarishurnikim tsay nacionpa mandaqnin reykunatapis juratsishqa rasunpa mana rikashunqaykita.

¹¹¿Tsaynö mana tariykäshuptikiku kanan nikämanki kaychö kaykanqaykita patronnita willanäpä?

¹²Willaq aywaykaptillänachi TAYTA DIOSPA Espiritun maypapis pushashunki. Wamra kanqäpitapis TAYTA DIOSTA mantsapakur kawaykaptipis Acab shamur mana tarishurniki noqatachi wanutsimanqa.

¹³¿Manaku willayäshurquyki profëtakunata Jezabel wanutsinqan witsan imata ruranqätapis? Pachak (100) profëtakunata ishkey machayman pitsqa chunka (50) pitsqa chunka (50) pakaykurmi mikuytapis yakutapis apapurqä.

¹⁴¿Tsaynö yanapaykaptiku kanan nikämanki Acabman aywaykur kaychö kaykanqaykita willanäpä? Willaptiqa mana tarishurnikim wanutsimanqa>>.

¹⁵Elíasnam nirqan: <<Kananmi Acabwan tinkushä. Llapanta mandaq TAYTA DIOSPA sirviqnin karmi tsaynö ni>>.

¹⁶Tsaymi Abdíasqa rey Acabta willananpä aywarqan. Willaykuptinmi Acabqa Elíaswan tinkunanpä ras aywarqan.

¹⁷Elíasta rikaykurmi Acab nirqan: <<¿Qammi jutsayuq kaykanki Israel runakuna pasaypa ñakayänanpä!>>

¹⁸Elíasnam nirqan: <<Manam noqatsu jutsayuq kä ñakayänanpä, sinöqa qam y castaykikunam jutsayuq kaykäyanki. Qamkunaqa TAYTA DIOSPA mandamientunkunata mana cäsurmi Baal dioskunata adoraykäyanki.

¹⁹Carmelo jirkaman llapan Israel runakunata kanan qoritsimuy. Tsaynölla tsayman qayatsimuy Baalpa chusku pachak pitsqa chunka (450) profëtankunata y Asera diösapa chusku pachak (400) profëtankunatapis. Tsay profëtakunataqa warmiki Jezabelmi wätan>>.

Baalpa profëtankunata Elías manacaqman churanqan

²⁰Tsaynö niptinmi llapan Israel runakunata y profëtakunata Carmelo jirkaman Acab qoritsirqan.

²¹Tsaychömi runakunata Elías nirqan: <<Qamkuna ¿imayyaqtä ishkey yarpayyuq kayanki? TAYTA DIOS rasunpa Dios kaykaptinqa payllatana adorayay. Peru Baal Dios kanqanta criyirqa payta adorayay>>. Tsaynö niptin tsaychö kaykaq runakunaqa imatapis manam parlakuyarqantsu.

²²Tsaymi Elías nirqan: <<Noqa japallänam TAYTA DIOSPA profëtan kaykä. Peru Baalpa profëtankunam siqa chusku pachak pitsqa chunka (450) kaykäyan.

²³Kanan ishkey toritukunata apaykamur Baalpa profëtankuna juk torituta pishtaskir yanta jananman churayätsun. Peru tsay yantaman ninata ama tsaritsiyätsuntsu. Noqapis tsaynöllam jukaq torituta pishtaskir yanta jananman churaykur ninata tsaritsishätsu.

²⁴Tsaypitanam diosnikikunata mañakuyanki. Tsaynöllam noqapis DIOSNITA mañakushä. Mayqanpis ninata yantaman tsaritsiq kaqmi rasunpa kaq Dios kanqa>>. Tsaynö niptinmi runakuna niyarqan: <<Taytay, ninqaykinö katsun>>.

²⁵Tsaymi Baalpa profëtankunata Elías nirqan: <<Atskaq kaykarqa qamkuna puntata mayqan toritutapis pishtaskir altar jananman churayay. Tsaypita ninata mana tsaritsiyllapa diosnikikunata mañakuyay>>.

²⁶Tsaymi paykunaqa juk torituta pishtaskir aytsata yanta jananman churaskir wäraypita pullan junaqyaq Baalta mañakur niyarqan: <<¡Tayta Baal, mañakuyanqäta wiyaykayällamay!>> Tsaynö nir rurayanqan altar lädunkunapa qayararnin saltaykachar tumayaptinpis manam pipis contestamurqantsu.

²⁷Pullan junaqnam Elíasqa paykunata manakaqman churarnin asipar nirqan: <<¡Wiyayäshunaykipä mas jinchipa qayaräyay! ¿Manaku paypis diosnikikuna kaykan? Capaz imallatapis ruraykan. ¿O ishpakurtsurä kaykan? Quizás mayllapapis aywashqa o punukashqapis kaykan. ¡Rikchananpä mas jinchipa qayaräyay!>>

²⁸Tsaynö niptinmi mas jinchipa qayararnin costumbrinkuna kanqannö yawarllana kayanqanyaq cutsillukunawan y espädakunawan roqukuyarqan.

²⁹Tardi kaq sacrificiuta rupatsiyänan hörayaq löcunö qayaräyaptinpis manam pipis contestarqantsu ni imapis wiyakämurqantsu.

³⁰Tsaypitanam runakunata Elías nirqan: <<Kanan kayman llapaykikuna witiyämuy>>. Tsaynö niptin puntanman llapan qorikaskiyaptinmi Elías TAYTA DIOSPA altarnin juchushqa kaykaqta allitsar qallaykurqan.

³¹Allitsananpämi Jacobpa tsurinkuna chunka ishkey kanqanpita chunka ishkey rumikunata qorirqan. Jacobpa jutin Israel kananpämi kikin TAYTA DIOS nirqan.

³²Tsay qorinqan rumikunawanmi TAYTA DIOSPA altarninta Elías allitsarqan. Tsaypitam altar ñöpankunapa zanjata ruraraqan ishkey chunka (20) litru yaku yaykunanpänö.

³³Altar jananman yantata churaskirnam pishtanqan toritupa aytsanta cuartizaskir yanta jananman churaykur

³⁴nirqan: <<Chusku uyllu yakuta aytsamanpis yantamanpis wiñayay>>. Ninqannö wiñayaptinmi <<mas yakuta wiñayay>> nirqan. Yapay wiñayaptinmi <<mastapis tsaynölla wiñayay>> nirqan. Tsaynö niptinmi yakuta yapay wiñayarqan.

³⁵Ninqannö yakuta wiñayaptinmi altarchö kaykaqkunata chipyaq ushmar zanjamanpis juntarqan.

³⁶Tsaypita sacrificiuta rupatsiyänan höram TAYTA DIOSTA Elías mañakurqan: <<Abraham, Isaac y Jacob yarakuyanqan TAYTA DIOS, kanan junaq runakuna musyayätsun Israel nacionchö poderösu Dios kanqaykita. Tsaynölla musyayätsun profëtayki kar nimanqaykinö llapanta ruraykanqäta.

³⁷TAYTA DIOS, poderösu kanqaykita musyayänanpä y qamllamanna yapay yarakayämunanpä mañakunqäta wiyaykallämay>>.

³⁸Tsaymi ciëlpita nina urämur ruparqan pishtanqan toritupa aytsanta, yantata, pirqaraykaq rumikunata y allpatapis. Altar ñöpan zanjachö kaykaq yakutapis chipyaqmi tsakiskatsirqan.

³⁹Tsayta rikaykurmi runakunaqa lätaaykur niyarqan: <<¡Elías mañakunqan kaqmi rasunpa kaq Diosqa!>>

⁴⁰Tsaypitanam Elías nirqan: <<Baalpa profëtankuna mana qeshpiyänanpä präsu tsariyay>>. Tsaynö niptinmi runakuna tsay profëtakunata präsu tsariyarqan. Cisón raqraman apaykurmi llapan tsay profëtakunapa kunkanta Elías roqurqan.

Tamyamunanpä Tayta Diosta Elías mañakunqan

⁴¹Tsaypitanam Acabta Elías nirqan: <<Wayikiman kutikuy mikur y upyar kanaykipä. Mangäda qallaykunapanam kaykan>>.

⁴²Elías tsaynö niptinmi Acab aywakurqan mikuq y upuq. Peru Elíasmi siqa Carmelo jirkaman witsarkur qonqurikuykurqan cäranpis qonqurninman töpanqanyaq.

⁴³Tsaypitanam sirviqninta Elías nirqan: <<Aywar lamar lädupa rikachakamuy>>. Tsaynö niptinmi sirviqninqa lamar lädupa aywar rikachakurqan. Kutiykurnam nirqan: <<Taytay, imapis manam kantsu>>. Elíasnam sirviqninta yapay nirqan qanchis kuti rikachakamunanpä.

⁴⁴Qanchis kutina rikachakamunqanchömi nirqan: <<Maki paltanöllum lamarpita pukutay yarqaykämun>>. Tsaynö niptinmi Elías nirqan: <<Aywar Acabta niy manarä tamya qallanqanyaq carrëteman yarkurkur wayinman ras kutinanpä>>.

⁴⁵Aywar willaykuptinmi carrëtamán ras yarkurkur Jezreelman Acab aywakurqan. Ciëlu pasaypa yanayämüptinmi vientuntin mangäda tamya qallaskirqan.

⁴⁶Elíasnam TAYTA DIOS yanapaptin röpanta chachak wachakakurkur Jezreelman cörrilla aywar Acabpa puntanta charqan.

1 Reyes 19

Horebman Elías qeshpir aywakunqan

¹Acabmi wayinman kutiykur warmin Jezabelta willarqan Elías llapan ruranqankunata y Baalpa profëtankunatapis chipyaq wanutsinqanta.

²Tsaymi Jezabelqa Elíasman willakuqta mandarqan ninanpä: <<Tsay profëtakunata wanutsinqaykipitam kanan kikikitapis wanutsishayki. Waray kaynö höra mana wanutsiptïqa llapan diosnikunapis mana kuyapaypa castigamätsun>>.

³Tsaynö niptinmi pasaypa mantsarir Elíasqa qeshpir aywakurqan. Judá nacionchö Beersebaman chaykurmi sirviqninta dëjaskirqan.

⁴Tsaypita juk junaq qoyat desiértupa aywaykanqanchömi retäma jacha chakinman ajyashqa jamaskirqan. Tsaychömi wanuyta munar nirqan: <<TAYTA DIOS, ras qorikallämay. Wanukuq castäkunapa ayan mana väliq kanqannömi noqapis mana väliq kaykä>>.

⁵Tsaynö mañakuskirmi tsay retäma chakinman kitiykur punukaskirqan. Tsaychö Elías punukashqa kaykaptinmi juk ángel rikchatsir nirqan: <<Mikunaykipä shäriy>>.

⁶Rikchaskamurnam Elíasqa jawnan lädun shanshachö kuwashqa tantata y uylluchö yaku kaykaqta rikarqan. Tsayta mikuskir y upuskirmi yapay punukaskirqan.

⁷Tsaypita yapay kutiykurmi rikchatsir ángel nirqan: <<Karurämi aywanaykipä kaykan. Tsaynö kaykaptinqa ras mikukurkuy>>.

⁸Tsaymi shäriskir yapay mikurqan y yakutapis upurqan. Tsay mikuyta mikunqallanwanmi chusku chunka (40) junaq y chusku chunka paqas aywar Tayta Dioswan tinkuna Horeb jirkaman charqan.

⁹Tsaychömi machayman yaykuykur tsay paqas punurqan. Tsaychö punuykaptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<Elías, ¿imatatä kaychö ruraykanki?>>

¹⁰Elíasnam nirqan: <<Poderyuq TAYTA DIOS kaptikim llapan shonqüwan qamta sirviykä. Israel runakunaqa pactu ruranqaykita manam cumpliyantsu. Tsaynöllam altarnikikunata juchutsiyashqa y profëtaykikunatapis

wanutsiyashqa. Noqallanam qeshpirqü. Kananqa noqatapis wanutsiyämānanpämi ashiykäyāman>>.

¹¹Tsaynö niptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<Kaypita yarquskir ñöpāman ichiy>>. Tsaynö niskir TAYTA DIOS tsaypa päsaptinmi jirkakunata kichakätsir y rumikunatapis amirrä shukukuy vientu päsarqan. Tsaynö kaptinpi TAYTA DIOS manam tsay vientuchö karqantsu. Shukukuy vientu päsaskiptinnam mantsariypä temblor karqan. Tsay temblorchöpis TAYTA DIOS manam karqantsu.

¹²Tsay temblor päsaskiptinnam lunyaypa lunyar nina rupaykaq päsarqan. Tsay ninachöpis manam TAYTA DIOS karqantsu. Nina päsaskiptinnam wallwallyayllapa vientu päsaykaqnö wiyakarqan.

¹³Tsayta wiyaykurmi Elíasqa cāpanwan cāranta tsapakurkur machay punkuman yarquskir ichiskirqan. Tsaychö ichiraykaptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<Elías, ¿imatatä kaychö ruraykanki?>>

¹⁴Elíasnam yapay nirqan: <<Poderyuq TAYTA DIOS kaptikim llapan shonqüwan qamta sirviykä. Israel runakunaqa pactu ruranqaykita manam cumpliyantsu. Tsaynöllam altarnikikunata juchutsiyashqa y profētaykikunatapis wanutsiyashqa. Noqallanam qeshpirqü. Kananqa noqatapis wanutsiyämānanpämi ashiykäyāman>>.

¹⁵Tsaynö niptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<Shamunqallaykipa kutir Damasco desiértuyaq ayway. Tsayman chaykur Hazaelpa umanman aceitita wiñapanki Siria nacionpa mandaqnin rey kananpä.

¹⁶Tsaypita aywakur Israel nacionpa mandaqnin rey kananpä Nimsipa tsurin Jehúpa umanmanpis aceitita wiñapanki. Tsaynöllam qampa trokiki profēta kananpä Abel-mehola markapita Safatpa tsurin Eliseupa umanmanpis aceitita wiñapanki.

¹⁷<<Hazaelpa poderninpita qeshpiq kaqtaqa Jehúmi wanutsinqa. Jehúpa poderninpita qeshpiq kaqtanam Eliseo wanutsinqa.

¹⁸Tsaynö kaptinpi kikimi tsapāshä noqaman yarakamuq qanchis waranqa (7,000) runakunata. Paykunaqa manam Baalman qonqurikuyashqatsu ni mutsayashqatsu>>.

Discípulun kananpä Eliseuta Elías pushanqan

¹⁹Tsaypita Elías kutirmi Safatpa tsurin Eliseuta tarirqan chunka ishkey yuntankunawan melganakuypa jaruykaqta. Ushanan kaq melgachö Eliseo jaruykaptinmi Elíasqa puntanman aywarnin cāpanta aqshuskatsir päsakurqan.

²⁰Tsaymi Eliseuqa yuntanta dējaykur Elíasta taripaykur rugar nirqan: <<Qamwan aywanantsikpä puntataqa mamäta y papānitarä despedikur

mutsaykamushä>>. Tsaynö niptinmi Elías nirqan: <<Ayway ari. Peru ama qonqaytsu aywanantsikpä kanqanta>>.

²¹Elías tsaynö niptinmi Eliseuqa kutiykur ishkan törunta pishtatsirqan. Tsaypitam yugunwan y takllanwan aytsata kankaskir tsay markachö kaq runakunata qararqan. Tsaypitanam Elíasta yanapananpä aywakurqan.

1 Reyes 20

Samaria markata atacayänanpä soldädunkunawan Ben-adad chäyanqan

¹Tsay witsanmi Siria nacionpa mandaqnin rey Ben-adad kimsa chunka ishkey (32) mandaq mayinkunata qorirqan. Tsaypitam soldädunkunawan, caballunkunawan y carrëtankunawan aywar Samaria markata jiruruypa tsapaskir tsaychö täraq runakunata atacayarqan.

²Manarä atacarmi tsay markaman willakuqkunata mandarqan Israel nacionpa mandaqnin rey Acabta niyänanpä:

³<<Ben-adadmi nin: <Llapan qoriki, qellayniki, warmikikunapis y shumaq kaq tsurikikunapis noqapämi kayanqa> >>.

⁴Tsaynö ninqanta willayaptinmi rey Acab nirqan: <<Rey Ben-adadman kutiykur niyanki: <Taytay, ninqaykinöllum llapan imaykäkunapis, warmikunapis y shumaq kaq tsurikunapis qampä kayanqa> >>. Tsaynö niptinmi willakuqkuna ayywaykur Ben-adadta willayarqan.

⁵Tsaypitanam tsay willakuq aywaq runakuna yapay kutiykur Acabta niyarqan: <<Rey Ben-adadmi nin: <Llapan qorikita, qellaynikita, warmikikunata y tsurikikunata entregamänaykipämi willatsirqä.

⁶Tsaynö kaptinpis kananqa manam tsayllatatsu apashä, sinöqa palaciuykichö kaykaqta y mandar yanapashuqniki runakunapa wayinkunachö allin kaqkunatapis apashämi. Tsaymi mandaq soldädukunata waray junaq mandamushä munayanqan kaqta apakayämunanpä> >>.

⁷Tsaynö niptinmi Israel mayor runakunata qayaykatsir rey Acab nirqan: <<Tsay runaqa niq tumpallam ëllu atacamaynintsikta munaykan. Qorita, qellaynita, warmikunata, tsurikunata y imaykäkunatapis apananpä nikaptipis mastarämi munaykan>>.

⁸Tsaynö niptinmi Israel mayor runakuna niyarqan: <<Taytay, pay nishunqaykita ama cäsuytsu. Tsaynölla llapan mañayäshunqaykita ama entregaytsu>>.

⁹Tsaynö niptinmi Ben-adad mandanqan runakunata Acab nirqan: <<Mandamaqnintsik rey Ben-adadta niyanki: <Puntata mañakunqaykitaqa awnishurqaykish. Peru kanan mañakunqaykitash siqa awnishunkitsu> >>.

Tsaynö ninqantam Ben-adadman kutiykur willakuq aywaq runakuna willayarqan.

¹⁰Tsaynö willayaptinmi Ben-adad yapay mandarqan Acabta niyānanpä: <<Kananqa llapan Samaria markatam polvuyanqanyaq ushatsishä. Tsaynö mana ushakätsiptiqa diosnikuna pasaypa castigayämätsun>>.

¹¹Tsayta wiyarmi rey Acabpis mandarqan niyānanpä: <<Manarä vincimarqa ama alabakuyrätsu>>.

¹²Acab tsaynö ninqantam mandaq mayinkunawan toldunkunachö upyaykaptin Ben-adadta willayarqan. Ninqanta wiyaykurmi mandaq soldädunkunata nirqan: <<¡Samaria runakunata ras atacashun!>> Tsaynö niptinmi soldädunkuna alistakuyarqan atacayānanpä.

Ben-adadpa soldädunkunata Acabpa soldädunkuna vinciyanqan

¹³Ben-adadpa soldädunkuna manarä atacaptinmi Israel runakunapa mandaqnin rey Acabman juk profëta chaykur nirqan: <<TAYTA DIOSMI nin: <Maytsika soldädukuna shamuptinpis llapanta vinciyanaykipämi makikiman churamushä. Tsaynö rurashä TAYTA DIOS kanqäta musyanaykipämi> >>.

¹⁴Tsaynö niptinmi profëtata Acab tapurqan: <<¿Imanöpatä TAYTA DIOS makiman churamunqa?>> Tsaynö tapuptinmi profëta nirqan: <<TAYTA DIOSMI nin: <Provinciakunapita shamuq capitankunapa soldädunkuna vinciyanānpämi yanapashä> >>. Tsaymi Acab nirqan: <<¿Noqakunaku puntata atacayāman o shuyäyämanku Ben-adadpa soldädunkuna puntata atacayāmanqanyaq?>> Tsaynö niptinmi profëta nirqan: <<Qamkunam puntata atacayanki>>.

¹⁵Tsaypitam Acab yuparqan provinciakunapita shamuq capitankunapa soldädunkunata. Tsay soldädukunam ishkay pachak kimsa chunka ishkay (232) kayarqan. Tsaypitanam wakin Israel soldädukunata yuparqan. Paykunaqa qanchis waranqam (7,000) kayarqan.

¹⁶Pullan junaq kaykaptinmi Israel soldädukuna pelyayānanpä yarquyarqan. Tsay hörām kimsa chunka ishkay (32) mandaq mayinkunawan Ben-adad qorikaykur toldunkunachö upyar machashqa kaykäyarqan.

¹⁷Israel soldädukunapa puntantam provinciakunapita shamuq capitankunapa soldädunkuna aywayarqan. Samariapita soldädukuna yarquykāyanqanta willayaptinmi

¹⁸Ben-adad nirqan: <<Atacamānantsikpä o mana atacamānantsikpä shayāmuptinpis kawaykaqta tsariskir apayāmuy>>.

¹⁹Provinciakunapita shamuq capitankunapa soldädunkuna y wakin Israel soldädukunapis pelyayānanpä listunam aywayarqan.

²⁰Pelyayta qallaskirmi cada soldädu Siriapita shamuq juk soldäduta wanutsirqan. Mana wanutsiyanqan Siria soldädukuna qeshpir aywakuyaptinmi Israel soldädukuna qatipäyarqan. Peru Siriapa mandaqnin rey Ben-adad y wakin kaq soldädukunam siqa caballunkunata muntakurkur qeshpir aywakuyarqan.

²¹Tsaynöpam Israel nacionpa mandaqnin rey Acab vinciskir Siria soldädukunapa caballunkunata y guërraman aywayänapä kaq carrëtankunata qechurqan.

²²Tsaypitanam rey Acabta profëta nirqan: <<Watan kaynö witsanmi atacayäshunaykipä Siria soldädukuna yapay kutiyämunqa. Tsaynö kaptinqa shumaq yarpachakuskir soldäduykikunata alistakatsiy pelyayänapä>>.

Soldädukunawan Ben-adad Samaria markata yapay atacayanqan

²³Tsaypitanam Siria nacionpa mandaqnin rey Ben-adadta capitanninkuna niyarqan: <<Israel runakunapa diosninkunaqa jallqakunallachö yanapaptinmi guërrachö vincimarquntsik. Peru pampaman apanakuykur pelyarmi siqa vincishun.

²⁴Pelyamanqa reyuna amana aywayätsunnatsu, sinöqa capitankunallana soldädukunawan aywayätsun.

²⁵Puntata alistakunqantsiknöllä kananpis shumaq alistakushun caballukunata, carrëtakunata y soldädukunatapis. Pampaman apanakuykur Israel runakunawan pelyarqa mana mayayllam vincirishun>>. Tsaynö nir yätsiyaptinmi Ben-adadqa paykuna niyanqannöllä alistakurqan.

²⁶Tsaypita juk wata päskiptinnam Ben-adadqa llapan soldädukunata qoritsir Afecman aywayarqan Israel soldädukunawan pelyayänapä.

²⁷Tsaynöllam Acabpis Israel soldädukunata qoriskir Siria soldädukunawan pelyayänapä aywarqan. Siria soldädukunaqa ishniyparämi atska kayarqan. Peru Israel soldädukunam siqa ishkay kuncha cabranöllä kayarqan.

²⁸Manarä pelyayaptinmi rey Acabman chaykur profëta nirqan: <<TAYTA DIOSMI nin: <Siria soldädukunaqa yarpäyan jallqakunallachö qamkunata yanapanqätam. Tsaynö yarpaykäyaptinmi kananqa pampachöpis paykunata vinciyanaykipä yanapayäshayki. Tsaynöpam musyayanki TAYTA DIOS kanqäta>>.

²⁹Siria soldädukuna y Israel soldädukunaqa joqta junaqmi frenti frenti campamentunkunachö kayarqan. Qanchis kaq junaqchönam pelyar qallaykuyarqan. Tsay junaqmi chakillapa aywaq pachak waranqa (100,000) Siria soldädukunata Israel soldädukuna wanutsiyarqan.

³⁰Tsaymi wakin kaq soldädukuna Afec markaman qeshpir aywakuyarqan. Tsaychö kaykäyaptinmi markapa murällan juchur ishkay chunka qanchis

waranqa (27,000) Siria soldadukunata wanutsirqa. Ben-adadpis tsay markaman qeshpiskirmi wayin wayin pakakur purirqa.

³¹Tsaynö pakakur puriykaptinmi soldadunkunapa mandaqninkuna payta niyarqa: <<Israel nacionpa mandaqnin reykunapa kuyapakuqshi kayan. Tsaynö kaykaptinqa lütu röpakunata jatikurkur y waskata kunkantsikman watakurkur Israel runakunapa mandaqnin reyman aywashun. Tsaynö kaykaqta rikamarnintsikqa quizás perdonaykämashunpis>>.

³²Tsaynö willanakuskirmi lütu röpata jatikurkur y waskata kunkakunaman wallqakurkur Israel runakunapa mandaqnin reyman aywayarqa. Chaykurmi niyarqa: <<Tayta Acab, rey Ben-adadmi rugashurniki mandayämashqa mana wanutsinaykipä>>. Tsaynö niyaptinmi rey Acab nirqa: <<¡Allaw! ¿Kawaykanräku? ¡Payqa imayka wawqinömi!>>

³³Tsaynö niptinmi aywaqkuna Ben-adadta mana wanutsinanpä kanqanta musyayarqa. Tsaymi ras niyarqa: <<¡Ben-adadqa rasunpa wawqikinömi!>> Tsaynö niptinmi Acab nirqa: <<Ben-adadta pushayämunaykipä ras aywayay>>. Chaykuptinmi Ben-adadta guerra carrëtanaman Acab yarkatsirqa.

³⁴Tsaychömi Acabta Ben-adad nirqa: <<Papänikita papäni qechunqa markakunata kutiykatsishayki. Qampis Damascuchö ima negociutapis churay Samariachö papäni negociunta churanqannö>>. Tsaynö niptinmi Acab nirqa: <<Tsaynö kananpä kaptinqa libri kutikunaykipä dejashayki>>. Pactuta Ben-adadwan tsaynö ruraskirmi kutikunapä dejarqa.

Acab wanunanpä kanqanta juk profëta willanqa

³⁵Tsaypitanam profëta mayinta juk profëta nirqa: <<Tayta Diosmi munan maqamänaykita. Tsaynö kaptinqa mana kuyapaypa maqamay>>. Peru profëta mayinqa manam maqayta munarqantsu.

³⁶Maqayta mana munaptinmi tsay profëta nirqa: <<TAYTA DIOS ninqanta mana cäsunqaykipitam kaypita aywaykaptiki juk león wanutsishunki>>. Profëta ninqannöllum juk león yuripaykur wanuskatsirqa.

³⁷Tsaypitanam tsay profëta juk runawan tinkurqa. Profëta mayinta mañakunqannöllum tsay runatapis maqananpä mañakurqa. Tsaynö mañakuptinmi yawartapis pükatsiypa maqaskirqa.

³⁸Tsaynö maqaskiptinmi tsay profëta ñawinta tsapakurqa pipis mana reqinanpä. Tsaypitam rey Acabta nänichö shuyararqa.

³⁹Tsaypa rey Acabta päsaykaptinmi profëta jinchipa nirqa: <<Taytay, guërramanmi aywarqü. Tsaychömi juk soldadu presuta cuidanäpä entregamarqa. Entregamarmi nimarqa: <Tsay presu qeshpiptinqa kikikim wanunki. Wanuyta mana munarqa kimsa waranqa (3,000) qellaytam pägakunki>>.

⁴⁰Tsaynö kaptinpi ruraynikunachö ocupädu kakunqäyaqmi tsay prësu qeshpir aywakushqa>>. Tsaynö niptinmi rey Acab nirqan: <<Qamtaqa shimikim condenashurquyki>>.

⁴¹Tsaynö niptinmi ñawin tsaparaykaqta jipiskiptin rey Acab reqirqan profëta kanqanta.

⁴²Tsaymi profëta nirqan: <<TAYTA DIOSMI nin: <Wanutsinaykipä makikiman Ben-adadta churaykämupti dëjanqaykipitam kananqa paypa rantin kikiki wanunki. Tsaynöllam paypa soldädunkunata wanutsiyänanpa rantin qampa soldäduykikunatana wanutsiyanqa>>>.

⁴³Profëta tsaynö niptinmi rey Acabqa pasaypa llakikurnin y rabyashqa Samaria markachö kaykaq palaciunman kutikurqan.

1 Reyes 21

Nabotpa üva chakranta Acab duënu tukunqan

¹Jezreel markapitam juk runa Nabot jutiyuq karqan. Paypa üva chakranmi Samariapa mandaqnin rey Acabpa palaciun lädunchö karqan.

²Juk kutichömi Nabotta Acab nirqan: <<Huertä ruranäpä palaciü lädunchö kaykaq üva chakraykita allin kaq chakräwan trocaykushun. Qellaychö niptikipis qellaychömi pägashayki>>.

³Peru Nabotnam nirqan: <<TAYTA DIOS manam permitintsu castäkuna dëjapayämanqan herenciata pitapis rantikunäta>>.

⁴Tsaynö niptinmi rey Acabqa pasaypa llakikurnin rabyashqa wayinpa kutikurqan. Chaykurmi cämanman jitakaskir pared kaq lädupa tikrakuskir mikuytapis munarqantsu.

⁵Tsaynö kaykaqta rikaykurmi warmin Jezabel tapurqan: <<¿Imapitatä llakishqa kaykanki? ¿Imanirtä mikuytapis munankitsu?>>

⁶Acabnam nirqan: <<Jezreelpita Nabottam nirqü üva chakranta qellaywanpis o trocaypapis rantikamänanpä. Tsaynö niptipis manam awnimashqatsu>>.

⁷Tsaynö niptinmi warmin Jezabel nirqan: <<Peru qamqa Israel nacionpa mandaqnin reymi kanki. Tsaynö kaykarqa mana llakikuypa mikuy. Nabotpa üva chakrantaqa noqam entregashayki>>.

⁸Tsaymi jinan höra cartata rey Acabpa jutincho Jezabel qellqarqan. Sëllunwan sëllaskirnam apatsirqan Nabotpa markan Jezreelchö täraq mayor runakunaman y autoridäkunaman.

⁹Tsay qellqanqan cartachömi nirqan: <<Llapayki qorikaykur ayunar runakunapa puntanman Nabotta jamatsiyay.

10 Tsaypitanam ishkay llulla runakunata yachatsiyanki <kay runaqa Tayta Diospa contran y mandamaqnintsik reypa contranmi parlashqa> nir Nabotpa contran niyānanpä. Tsaynöpa tsay markapita jukläman jipiskir Nabotta saqmaypa wanutsiyanki>>.

11 Llapan runakunawan autoridäkuna y mayor runakunam cartachö Jezabel ninqannölla rurayarqan.

12 Tsaymi ayunayānanpä qorikaskir llapan runakunapa puntanman Nabotta jamatsiyarqan.

13 Tsayman ishkay llulla runakuna chaykurmi Nabotta puntanman jamaskiyarqan. Paykunam llapan runakunapa puntanchö manakaqkunata tumpar niyarqan: <<Kay runaqa Tayta Diospa contran y mandamaqnintsik reypa contranmi parlashqa>>. Tsaynö niyanqanta wiyaykurmi markapita jukläman jipiskir runakuna saqmar Nabotta wanutsiyarqan.

14 Tsaypitam Jezabelman willakatsir niyarqan: <<Nabottam saqmaypa wanutsiyarqü>>.

15 Tsayta musyaskirmi Jezabelqa runan Acabta nirqan: <<Üva chakranta rantikuyta mana munashuqniki Nabot wanushqanam. Kananqa tsay chakrapa duēñun kanaykipä ras ayway>>.

16 Nabot wanunqanta niptinmi Acabqa ras aywar Nabotpa üva chakranta duēñu tukurqan.

17 Tsaymi Elíasta TAYTA DIOS nirqan:

18 <<Israel nacionpa mandaqnin rey Acabwan tinkunaykipä ayway. Payqa Samariachömi kaykan. Kanan höraqa Nabotpa üva chakranta tsarikunanpämi aywashqa.

19 Chaykur payta ninki: <TAYTA DIOSMI nin: ¿Imanirtä Nabotta wanuskatsir chakranta duēñu tukuykanki? Tsaynö ruranqaykipitam Nabotpa yawarninta allqukuna laqwayanqanchö qampa yawarnikitapis allqukuna laqwayanqa> >>.

20 Tsaynö niptinmi Acabman Elías aywarqan. Payta rikaykurmi Acab nirqan: <<Conträ kaykarqa ¿imaqtä shamurquyki?>> Elíasnam nirqan: <<TAYTA DIOSTA mana cäsür llutankunata ruraptikim shamurqü.

21 TAYTA DIOSMI nishunki: <Imayka desgraciawanmi castigashayki. Tsaymi qampita miraq llapan ollqu kaqkunata ushakätsishä, esclävu o mana esclävu kayaptinpis. Noqaqa paykunata ushakätsishä shumpakunata pitsaqnömi.

22 Israel runakunata jutsata ruratsir rabyatsimanqaykipitam Nabatpa tsurin Jeroboamta y Ahíaspa tsurin Baasata tsurinkunatawan ushakätsinqänö qamtapis tsurikikunatawan ushakätsishayki>.

²³Tsaynöllam Jezabelpäpis Tayta Dios nin: <Jezreel markapa murällan waqtanchömi Jezabelpa ayantapis allqukuna mikuyanqa>.

²⁴<<Tsaynöllam markachö wanuq castaykikunatapis allqukuna mikuyanqa. Markapita juklächö wanuq kaqkunatanam wiskurkuna mikuyanqa>>.

²⁵Acabnöqa manam pipis warmin ninqankunata cäsür TAYTA DIOSTA rabyanätsirqantsu.

²⁶Tsaymi Acabqa pasaypa jutsata rurar amorreo runakuna adorayanqan idulukunata adorarqan. Tsay idulukunata adorayanqanpitam amorreo runakunata TAYTA DIOS Israel nacionpita qarqushqa karqan.

²⁷TAYTA DIOS ninqanta Elías willaptinmi rey Acab röpanta rachiskir lütu röpata jatikuskir ayunarqan. Tsaynöllam lütu röpan jatishqa punurqan y umpukashqalla purirqan.

²⁸Tsaymi Elíasta TAYTA DIOS nirqan:

²⁹<<Acab llutanta rurayanqanpita llakikuykanqanta ¿tantiyarquykiku? Tsaynö llakikur perdonta mañakamanqanpita kawanqanyaq manam ninqä castigukuna kanqarätsu. Pay wanuskiptin tsurin mandaq kaykaptinrämi castigukuna kanqa>>.

1 Reyes 22

Acab ushakänanpä profëta Micaía ninqan

2 Crónicas 18.1-27

¹Siria nacionwan Israel nación kimsa watanam guërrata rurayarqantsu.

²Kimsa wata päsaskiptinnam Judá nacionpa mandaqnin rey Josafat Israel nacionpa mandaqnin rey Acabta watukaqnin aywarqan.

³Chaykuptinmi yanapaqninkunata rey Acab nirqan: <<Musyayanqaykinöpis Siria nacionpa mandaqnin rey kananyaqmi Galaadchö kaykaq Ramot markantsikta poderninchö tsararaykan. Imanöpapis tsay markantsikta qorimushun>>.

⁴Tsaynö willanakuskirmi rey Josafatta Acab nirqan: <<¿Yanapamankimantsurä Galaadchö kaykaq Ramot markata qorinäpä aywapti?>> Tsaynö niptinmi Josafat nirqan: <<Soldädükunawan caballükunawan yanapanäpä listum kaykä.

⁵Peru TAYTA DIOSTARÄ tapukushun>>.

⁶Tsaymi chusku pachak (400) profëtankunata qayaykatsir rey Acab tapur nirqan: <<Galaadchö kaykaq Ramot markata qoriq ¿aywayämanku o manaku?>> Profëtakunanam niyarqan: <<Aywayay. TAYTA DIOS yanapayäshunkim tsay markata qoriyämunaykipä>>.

- ⁷Peru Josafatnam nirqan: <<¿Manatsurä TAYTA DIOSPA profëtan kaychö kan tapukunantsikpä?>>
- ⁸Rey Acabnam nirqan: <<Awmi, kaychö kanmi TAYTA DIOSPA juk profëtan. Payqa Imlapa tsurin Micaíasmi. Peru payta tapukupti imaypis mana allikuna pásamänapä kanqantam niman. Tsaymi paytaqa pasaypa chiki>>. Rey Josafatnam nirqan: <<Ama tsaynöqa parlaytsu>>.
- ⁹Tsaymi juk capitanninta qayaskatsir rey Acab nirqan: <<Imlapa tsurin Micaíassta ras pushamuy>>.
- ¹⁰Israel nacionpa mandaqnin rey Acab y Judá nacionpa mandaqnin rey Josafatmi Samaria marka yaykuna punkuchö mandaq kay röpankuna jatishqa trönunkunachö jamaraykäyarqan. Paykunapa puntanchömi profëtakunapis willakuykäyarqan.
- ¹¹Quenaanapa tsurin profëta Sedequíasapis fiërrupita waqrakunata ruraskirmi nirqan: <<TAYTA DIOSMI nin: <Töru waqraqnömi Siria nación runakunata ushakätsinki> >>.
- ¹²Tsaynöllam llapan profëtakunapis reyta niyarqan: <<Galaadchö kaykaq Ramot markata atacayay. Tayta Diosmi yanapayäshunki tsay markata qoriyämunaykipä>>.
- ¹³Willakuq aywaqnam Micaías kaqman chaykur nirqan: <<Llapan profëtakunam rey Acabta nikäyan tsay markaman aywar soldädunkunawan vinciyanänapä kanqanta. Qampis paykuna willakuyanqannölla niykullay>>.
- ¹⁴Tsaynö niptinmi Micaías nirqan: <<Noqaqa TAYTA DIOS nimanqallantam nishä. Nimanqallanta mana niptiqa pasaypa castigamätsun>>.
- ¹⁵Tsayman Micaías chaykuptinmi rey Acab nirqan: <<Galaadchö kaykaq Ramot markata qorinäpä ¿atacayämanku o manaku?>> Micaíasnam nirqan: <<Aywar atacayay. Vincyänaykipämi TAYTA DIOS yanapayäshunki>>.
- ¹⁶Llullapaykanqanta yarparmi rey Acab nirqan: <<¿Ayka kutitä nishayki TAYTA DIOSPA jutinchö rasun kaqlata willamänaykipä!>>
- ¹⁷Micaíasnam nirqan: <<TAYTA DIOS revelamaptinmi Israel runakuna mitsiqniyñaq üshakunanö maytsaypa mashtakashqa kaykaqta rikarqü. TAYTA DIOSMI nin: <Duëñuynaq üshanö kaykarqa Israel runakuna wayinkunapa tranqüilu kutikuyätsun> >>.
- ¹⁸Tsaynam Josafatta rey Acab nirqan: <<¿Manaku nirqä desgracia pásamänapä kaqlata kay runa imaypis nimanqanta?>>
- ¹⁹Micaíasnam yapay nirqan: <<Kanan wiyay TAYTA DIOS imata ninqantapis. Revelacionchömi rikarqü trönunchö TAYTA DIOS jamaraykaqta. Tsaynöllam

rikarqü llapan angelninkuna itsuq kaq lādunchö y derëcha kaq lādunchö ishniyparä ichiraykaqta.

²⁰TAYTA DIOSMI nirqan: <¿Pirä rey Acabta yarpayta qonman Galaadchö kaykaq Ramot markata atacaq aywar tsaychö wanunanpä?> >> <<Tsaynam wakin angelkuna juknöpa niyarqan y wakin kaqkunapis juknöpa niyarqan.

²¹Tsaynö nikäyaptinmi juk espíritu TAYTA DIOSPA puntanman aywaykur nirqan: <Noqam yarpayta qoshä>. <<Tsaymi TAYTA DIOS tapurqan: <¿Imanötä yarpayta qonki?>

²²<<Tsaymi nirqan: <Acabpa llapan profëtankunatam llullakuyänapä yarpayta qoshä>. <<Tsaynö niptinmi TAYTA DIOS nirqan: <Yarpanqaykinö ruraptiki allim kanqa. Tsaynö ruranaykipä ras ayway> >>.

²³Tsaynö niskirmi rey Acabta profëta Micaías nirqan: <<TAYTA DIOS tsaynö mandamuptinmi tsay espíritu shamur llapan profëtaykikunata llullakaykätsin. Tsaynö llullapaykäyashunki wanutsiyäshunaykipä hörayki chämuptinmi>>.

²⁴Tsaynö niptinmi Quenaanapa tsurin Sedequías Micaíasta laqyaskir nirqan: <<¿Imanirtä yarpaykanki TAYTA DIOSPA Espiritun noqata dējaskamar qamllatana parlapāshunqaykita!>>

²⁵Micaíasnam nirqan: <<Wayin wayin pakakur purinqayki hörām musyanki rasun kaqta willanqāta>>.

²⁶Rey Acabnam yanapaqninkunata nirqan: <<Micaíasta prësu tsariskir markapa gobernadorin Amónpa y tsurī Joáspa despächunman apayay.

²⁷Paykunata willayanki carcelman wichqaskir kawanānpä tinkulla yakutapis mikuytapis qarayānapä. Tsaychö wichqarātsun llapantapis vinciskir kutimunqāyaq>>.

²⁸Micaíasnam nirqan: <<Vinciskir kutimunaykipä kanqanta yarpaptikipis TAYTA DIOSMI nin wanunaykipä kanqanta. Tsay ninqātaqa llapaykikuna wiyayay>>.

Ramot markachö Acab wanunqan

2 Crónicas 18.28-34

²⁹Tsaypitanam Israel nacionpa mandaqnin rey Acab y Judá nacionpa mandaqnin rey Josafat Galaadchö kaykaq Ramot markata atacaq aywayarqan.

³⁰Manarä atacarmi rey Acab nirqan: <<Contrantsik soldädukuna mana reqiyämānapä noqaqa pelyakuna röpata jatikurkur pelyashä. Peru qamqa mandaq kay röpallaykiwan pelyay>>. Tsaynö nirmi Acabqa pelyakuna röpata jatikurkur pelyaq yaykurqan.

³¹Siria nacionpa mandaqnin reynam carrëtakunawan aywaq kimsa chunka ishkey (32) capitanninkunata yätsir nirqan: <<Soldädukunata atacayānaykipa rantin rey Acablata imanöpapis atacayanki>>.

³²Tsaynam tsay capitankuna pelyaman yaykur Josafatta rikaykurnin yarpäyarqan Israel nacionpa mandaqnin rey Acab kanqanta. Atacayänapä corralaskiyaptinmi Josafatqa ausiliuta mañakur qayararqan.

³³Tsaynö qayaraptinmi Acab mana kanqanta tantiyaskir wanutsiyarqantsu.

³⁴Tsaypita pelyaykanqanchömi juk soldädu llutalla flëchanqanchö rey Acabpa bronci chalëcun tinkuraqninpa flëcha yaykuskirqan. Tsaymi carrëtan manijaqta Acab nirqan: <<Ras kaypita jipimay. Flëchaskayämashqam>>.

³⁵Pasaypa mantsariypä tsay junaq pelyayaptinmi rey Acabta antsa kaykaqta carrëtanman soldädunkuna ichitsiyarqan pelyayanqanta rikananpä. Flëchayanqanpita yawar mana päraypa carrëtanman liwaypa aywaptinmi tsay tardilla wanuskirqan.

³⁶Rupay jeqaykaptinmi rey Acab wanunqanta musyaskir soldädunkunata willakur niyarqan: <<Kananqa cada ünuntsik markantsikpana kutikushun.

³⁷Mandamaqnintsik rey wanushqanam>>. Tsaypitanam rey Acabpa ayanta Samariamán apaykur pampayarqan.

³⁸Acabpa carrëtanda mayllayänanpämi prostitüta warmikuna bãñakuyänan Samaria pözuman apayarqan. Tsaychö mayllayaptinmi Acabpa yawarninta allqukuna laqwayarqan. Llapanpis tsaynö päsarqan TAYTA DIOS ninqannöllum.

³⁹Acab ruranqankuna, marfilwan adornanqan palaciuta shäritsinqan y markakunata shäritsinqankunapis lapanmi Israel nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

⁴⁰Acab wanuskiptinnam tsurin Ocoziasna Israel nacionpa mandaqnin rey karqan.

Judá nacionchö Josafat rey kanqan

2 Crónicas 20.31-37

⁴¹Israel nacionchö chusku watana Acab rey kaykaptinmi Asapa tsurin Josafat Judá nacionchö rey kayta qallaykurqan.

⁴²Mandayta qallanqan witsan kimsa chunka pitsqa (35) watayuqmi kaykarqan. Payqa ishkay chunka pitsqa (25) watam Jerusalënpita mandarqan. Mamanmi Silhipa tsurin Azuba karqan.

⁴³Payqa papänin Asanöllum TAYTA DIOS munanqannö kawarqan. 44 (44) Peru templupita juk läduchö kaykaq altarkunata manam juchutsirqantsu. Tsay altarkunachömi imaypis sacrificiukunata rupatsiyarqan y inciensiuta qoshnitsiyarqan.

⁴⁴44 (45) Israel nacionpa mandaqnin reywan amistäta rurashqa karmi Josafatqa paywan mana chikinakuypa kawakuyarqan.

⁴⁵ 45 (46) Josafat ruranqankuna y guërrakunachö vincinqankuna llapanmi Judá nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

⁴⁶ 46 (47) Tsay witsanmi wakin runakuna y warmikuna diosninkunata adorar altarkuna kanqanchö jukwan jukwan kakuyaq. Llapan tsay runakunata y warmikunatam Judá nacionpita rey Josafat qarqurqan. Paykunaqa Josafatpa papänin Asa kawanqan witsanpita diosninkunata tsaychö adorayarqan.

⁴⁷ 47 (48) Josafat mandanqan witsanqa Edom nacionchö manam rey karqantsu, sinöqa gobernadorllam karqan.

⁴⁸ 48 (49) Josafatqa qorita Ofirpita apayämunanpämi büquikunata ruratsirqan. Tsay büquikunaqa Tarsisman aywaq büquikunanömi karqan. Tsay büquikuna Eziön-geberchö pakir jundiskiyapinmi aywayarqannatsu.

⁴⁹ 49 (50) Juk kutim Acabpa tsurin Ocozías Josafatta nirqan: <<Büquikikunata manijar yanapayänanpä sirvimaqnikipis aywayätsun>>. Tsaynö niptinpis Josafatqa paykuna aywayänanta manam munarqantsu.

⁵⁰ 50 (51) Josafat wanuskiptinmi Davidpa Markanchö unay castankuna pamparäyanqanman pampayarqan. Paypa trokinnam tsurin Joramna rey karqan.

Israel nacionchö Ocozías rey kanqan

⁵¹ 51 (52) Judá nacionchö chunka qanchis wata Josafat mandaq kaykaptinmi Acabpa tsurin Ocozías Israel nacionchö rey kayta qallaykurqan. Payqa ishkay watam Samariapita mandarqan.

⁵² 52 (53) TAYTA DIOSTA mana cäsurmi papäninnö, mamannö y Nabatpa tsurin Jeroboamnö Israel runakunata jutsata ruratsirqan.

⁵³ 53 (54) Ocozíaspis papänin Acabnömi Baal diosta adorarqan. Tsaynö adorarmi Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSTA pasaypa rabyanätsirqan.

2 Reyes

2 Reyes 1

Rey Ocozías wanunqan

¹Rey Acab wanuskiptinmi Moab nación runakuna Israel runakunapa contran shäriyarqan.

²Juk junaqmi Acabpa tsurin rey Ocozías Samaria markachö kaq palaciunpa junish pīsunchö kaykar ventānapita jeqarpamurqan. Tsaymi pasaypa antsa kar allinanpä kanqanta o mana allinanpä kanqantapis musyayta munar Ecrón markaman mandarqan Baal-zebug diosta tapukayāmunanpä.

³Peru TAYTA DIOSPA angelninmi Elíasta nirqan: <<Ras aywar Ocozías mandanqan runakunata tinkupaykur niy: <¿Imanirtä Israelchö Dios mana kaptinnöpis Ecrónchö kaykaq Baal-zebug diosman tapukuq aywaykäyanki?

⁴Rey Ocozíaspämi TAYTA DIOS nin: Allinaykipa rantinmi wanunki>>. Ángel ninqannöllum Elías aywaykur tsay willakuq aywaq runakunata willarqan.

⁵Tsaynö willaptinmi willakuq aywaq runakuna rey kanqan kaqman kutiyarqan. Kutiskiyaptinmi rey tapurqan: <<¿Imanirtä raslla kutiyāmurquyki?>>

⁶Paykunanam niyarqan: <<Juk runam tinkuskiyapti qamta willayānāpä niyāmarshqa: <¿Imanirshi Israelchö Dios mana kaptinnöpis Ecrónchö kaykaq Baal-zebug diosman tapukuq mandayāmarquyki? Tsayman mandayāmanqaykipitash kananqa allinaykipa rantin wanunki. Tsaynö kananpäshi TAYTA DIOS nishqa>>.

⁷Tsaynö willayaptinmi rey tapurqan: <<Tsay niyāshuqniki runa ¿imanötä kashqa?>>

⁸Tapuptinmi niyarqan: <<Paypa röpanqa aqtsapita awashqam y wachukunpis qarapita rurashqam kashqa>>. Tsaynö willayaptinmi rey nirqan: <<¿Payqa Tisbépita Elíasmi kanqa!>>

⁹Tsaymi pitsqa chunka (50) soldādükunata capitannintawan Elíasta prēsu tsariyāmunanpä mandarqan. Paykuna chāyānanpämi Elíasqa jirkanchö jamaraykarqan. Chaykurmi capitán nirqan: <<¿Profēta Elías, qamta pushayānāpämi rey Ocozías mandayāmarshqa!>>

¹⁰Elíasnam nirqan: <<Tayta Diospa profētan kanqāta musyanaykipāmi ciēlupita nina urāmur qamta y pitsqa chunka soldādüykipitapis rupar ushayāshunki>>. Tsaynö niptinmi ciēlupita nina urāmur paykunata rupaskirqan.

¹¹Tsaypitanam rey mandarqan juk capitantana pitsqa chunka (50) soldadükunatawan. Paypis tsayman chaykurmi Elíasta nirqan: <<¡Profëta Elías, qamta ras pushayänäpämi rey Ocozías mandayämashqa!>>

¹²Tsaynö niptinmi Elías nirqan: <<Tayta Diospa profëtan kanqäta musyanaykipämi ciëlupita nina urämur qamta y pitsqa chunka soldaduykikunatapis rugar ushayäshunki>>. Tsaynö niptinmi ciëlupita nina urämur paykunatapis usharqan.

¹³Tsaypitanam reyqa yapay juk capitantana mandarqan pitsqa chunka (50) soldadunkunatawan. Tsay capitannam Elías kaqman chaykur puntanman qonquriykur rugar nirqan: <<Tayta profëta, noqata y kay soldadükunatapis ama wanuykatsiyällamaytsu.

¹⁴Musyämi punta shamuq ishkan capitankunatawan soldadunkunata ciëlupita urämuq ninawan ushakätsinqaykita. Ama paykunanöqa ushakaykatsiyällamaytsu>>.

¹⁵Tsaynö mañakuptinmi TAYTA DIOSPA angelnin Elíasta nirqan: <<Mana mantsariypa paykunawan ayway>>. Tsaynö niptinmi paykunawan rey kaqman Elías aywarqan.

¹⁶Chaykurmi rey Ocozíaasta Elías nirqan: <<TAYTA DIOSMI nin: <Israel nacionchö Dios mana kaptinnöpis ¿imanirtä Ecrónchö kaykaq Baal-zebug diosman tapukuq mandarqayki? Tsaynö mandanqaykipitam allinaykipa rantin wanunki> >>.

¹⁷Elías ninqannöllum rey Ocozías wanurqan. Ocozíaspa tsurin mana kaptinmi wawqin Joram rey karqan. Mandaq kayta qallaykurqan Josafatpa tsurin kaq Joram ishkaq watana Judá nacionchö rey kaykaptinmi.

¹⁸Rey Ocozías ruranqankunapis llapanmi Israel nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

2 Reyes 2

Elíasta ciëlupa apakunqan

¹Shukukuy vientuwan Elíasta TAYTA DIOS apakunanpä tiempu chämuptinmi Gilgal markapita Eliseuwan yarqayarqan.

²Yarqaykarnam Eliseuta Elías nirqan: <<Bet-elman aywanäpämi TAYTA DIOS mandaykäman. Qamqa kayllachö quëdakuy>>. Eliseunam nirqan: <<Taytay, maypa aywaptikipis mana dejaypam qatiräshayki>>. Tsaynö niptinmi Bet-elman ishkan aywayarqan.

³Bet-elman chaykuyaptinmi tsaychö täraq profëtakuna tinkuskir Eliseuta niyarqan: <<¿Musyankiku yachatsishuqniki Elíasta TAYTA DIOS kanan junaq

pushakunanpä kanqanta?>> Eliseunam nirqan: <<Awmi, musyämi. Tsaytaqa ama pitapis willayaytsu>>.

⁴Tsaypitanam Eliseuta yapay Elías nirqan: <<Jericóman aywanäpämi TAYTA DIOS mandaykäman. Qamqa kayllachö quëdakuy>>. Eliseunam nirqan: <<Taytay, mana dējaypam maypapis qatirāshayki>>. Tsaynö niptinmi Jericóman ishkan aywayarqan.

⁵Tsaychöpis profëtakuna paykunata chaskiq yarqurmi Eliseuta niyarqan: <<¡Musyankiku yachatsishuqniki Elíasta TAYTA DIOS kanan junaq pushakunanpä kanqanta?>> Eliseunam nirqan: <<Awmi, musyämi. Tsaytaqa ama pitapis willayaytsu>>.

⁶Elíasnam yapay nirqan: <<Jordán mayuman aywanäpämi TAYTA DIOS mandaykäman. Qamqa kayllachö quëdakuy>>. Eliseunam nirqan: <<Taytay, mana dējaypam maypapis qatirāshayki>>. Tsaynö niptinmi Jordán mayuman ishkan aywayarqan.

⁷Jericóchö täraq profëtakunapitam pitsqa chunka (50) profëtakuna paykunawan aywayarqan. Jordán mayu kuchunman Elíaswan Eliseo chaykur ichiskiyaptinmi tsay profëtakuna karullapita rikarāyarqan.

⁸Tsaychö kaykarnam Elíasqa mantunta shumaq doblarkur mayuta tsapiskirqan. Tsaynö tsapiskiptinmi mayuqa janaman y uraman rakikaskirqan. Tsaymi tsakipana ishkan päsayarqan.

⁹Mayuta päsaskirnam Eliseuta Elías nirqan: <<Manarä aywakunqäyayq imatapis munanqaykita ras mañakamay>>. Tsaynö niptinmi Eliseo nirqan: <<Qam poderyuq kanqaykipita mas poderyuq kaytam munä>>.

¹⁰Elíasnam nirqan: <<Tsaytaqa alläpa ajatam mañakamarquyki. Imanö kaptinpis apamanqanta rikamarqa noqapita mas poderyuqmi kanki. Peru mana rikamarqa kanqaykinöllum kanki>>.

¹¹Tsaynö parlar aywaykäyaptinmi illaqpita nina lunyaykaq carrëta y nina lunyaykaq caballukuna paykunapa chawpinpa päsar rakiskirqan. Elíastanam shukukuy vientu ciëlupa apakurqan.

¹²Tsayta rikaykurmi Eliseo mantsakar nirqan: <<¡Ay taytallay tayta! ¡Israel runakunapa guërra carrëtankunata y caballunkunatam rikaykä!>> Tsaypitaqa Elíasta manam rikarqannatsu. Elías aywaskiptinnam Eliseo pasaypa llakirnin röpanta ishkaيمان rachirqan.

Milagrukunata Eliseo ruranqan

¹³Elíaspa cäpan shushunqanta qoriskirmi Jordán mayu lädunman Eliseo kutirqan.

¹⁴Tsaypitam Elíaspa cäpanwan mayuta tsapiykur nirqan: <<Elías yarakunqan TAYTA DIOS, noqatapis yanapaykallamay>>. Tsaynö nir tsapiykuptinmi yakuqa janaman y uraman rakikaskirqan. Tsaymi tsakillapana Eliseo päsarqan.

¹⁵Tsayta rikaykurmi Jericópita shamuq profëtakuna niyarqan: <<¡Elíastanömi kananqa Eliseutana TAYTA DIOS yanapaykan!>> Tsaynö nir tinkupaykurmi urkunkunapis patsaman töpayanqanyaq qonqurikuyarqan.

¹⁶Eliseutanam niyarqan: <<Taytay, munaptikiqa noqakunachö kaykaq pitsqa chunka (50) mas kallpasapa runakuna Elíasta ashiyämunanpä aywayätsun. Quizasmi TAYTA DIOSPA espíritun may jirkamanpis o may raqramanpis dëjaykushqa>>. Tsaynö niyaptinmi Eliseo nirqan: <<Ama wallälla yarpachakur pitapis mandayaytsu>>.

¹⁷Tsaynö niptinpi kutin kutin ashiq aywayänanpä niyaptinmi Eliseo mana munaykar awnirqan. Tsaymi pitsqa chunka (50) runakuna aywar kimsa junaq ashirpis Elíasta tariyarqantsu.

¹⁸Mana tarir Jericóman kutiykuyaptinmi Eliseo nirqan: <<Willaykaptimi aywayarqayki>>.

¹⁹Tsaypita juk kutinam Jericó runakuna Eliseuta niyarqan: <<Taytay, rikanqaykinömi kay markaqa alli sitiuchö kaykan. Peru pochquq yaku kaptinmi chakrakunapis wayuntsu>>.

²⁰Tsaynö niyaptinmi Eliseuqa mañakurqan mushuq tazonta y kachita. Apaykuyaptinmi

²¹pukyuman aywaykur tsay kachita wiñar nirqan: <<TAYTA DIOSMI nin: <Noqam kay yakuta alli yakuman tikratsirqü. Kananpitaqa manam pipis kay yakuta upur wanunqatsu y chakrakunapis allinam wayunqa>> >>.

²²Eliseo ninqannöllum kananyaqpis tsay yaku pochqunnatsu.

²³Tsaypitanam Bet-elman Eliseo aywakurqan. Cuestata witsaykaptinmi markapita yarqamur jövinkuna burlakur niyarqan: <<¡Qara putum witsaykämun! ¡Qara putum witsaykämun!>>

²⁴Tsaynö burlakuyaptinmi Eliseuqa paykuna kaqman tumaykur TAYTA DIOSPA jutinchö maldicionarqan. Tsaymi muntipita ishkay ösukuna yarqaskamur chusku chunka ishkay (42) jövinkunata wanutsiyarqan.

²⁵Eliseunam Carmelo jirkaman aywarqan. Tsaypitanam Samaria markaman kutikurqan.

2 Reyes 3

Israel nacionchö Joram rey kanqan

¹Josafat chunka puwaq wata Judá nacionchö rey kaykaptinmi Israel nacionchö Acabpa tsurin Joram rey kayta qallaykurqan. Payqa chunka ishkay watam Samariapita mandarqan.

²TAYTA DIOSTA mana cäsürmi Joramqa jutsata rurarqan. Peru papänin y maman jutsata rurayanqanpita mēnusmi jutsata rurarqan. Tsaymi Baalta adoranapä papänin ichitsinqan juytu rumikunata jitatsirqan.

³Tsaynö karpis Nabatpa tsurin Jeroboam Israel runakunata jutsata ruratsinqannömi Joram pis jutsata ruratsirqan.

Moabita soldädukunata vinciyanpä Eliseo willanqan

⁴Moab nación runakunapa mandaqnin reymi Mesa karqan. Paypaqa atskam üshankuna karqan. Israel nacionpa mandaqnin reypa poderninchö karmi payqa cada wata entregaq pachak waranqa (100,000) üshakunata y pachak waranqa poqushqa carnërukunapa millwanta.

⁵Rey Acab wanuskiptinnam Israel nacionpa mandaqnin reypa contran shärirqan.

⁶Tsaymi rey Joram Samaria markapita aywar llapan Israel soldädukunata guërraman aywayänanpä qorirqan.

⁷Tsaypitam Judá nacionpa mandaqnin rey Josafatman mandarqan ninanpä: <<Moab nacionpa mandaqninmi conträ shärishqa. Paywan pelyaq aywapti ¿manatsurä yanapamankiman?>> Tsaynö niptinmi rey Josafat nirqan: <<Soldädukunawan y caballükunawan yanapanäpä listum kä>>.

⁸Tsaymi tapur nirqan: <<¿Mayqan nänipatä aywashun?>> Joramnam nirqan: <<Edomman aywaq tsunyaq nänipam aywashun>>.

⁹Tsaynö parlaskirnam Israel nacionpa, Judá nacionpa y Edom nacionpa mandaqnin reykuna contrankunata atacayänanpä soldädukunawan guërraman aywayarqan. Qanchis junaq tsunyaqpa puriyämuptinmi soldädukunapäpis y ashmankunapäpis yaku karqannatsu.

¹⁰Tsaymi Joram nirqan: <<¿Kayrächi kayllaqa! ¡TAYTA DIOSMI kimsantsikta kayman pushamarquntsik Moab nación runakuna wanutsimänantsikpä!>>

¹¹Tsaynö niptinmi Josafat tapurqan: <<¿Manatsurä TAYTA DIOSPA profëtan noqantsikwan aywaykan tapukunantsikpä?>> Tsaynö niptinmi rey Jorampa juk capitannin nirqan: <<Safatpa tsurin Eliseum noqantsikwan aywaykan. Payqa profëta Elíaspa discipulunmi>>.

¹²Tsaymi Josafat nirqan: <<Payqa TAYTA DIOS yarpanqantam willamäshun>>. Tsaynö niptinmi Israel nacionpa mandaqnin rey Joram, Judá nacionpa mandaqnin rey Josafat y Edom nacionpa mandaqnin reypis Eliseo kaqman ras aywayarqan.

- 13**Chaykuptinmi rey Joramta Eliseo nirqan: <<Papäniki y mamayki yarakuyanqan llulla profëtakunaman aywanaykipa rantin çimata ashirtä noqaman shamurquyki?>> Tsaynö niptinmi Joram nirqan: <<Moab nacionta atacanantsikpä TAYTA DIOS niptinmi tsay profëtakunaman tapukuq aywayänäpa rantin qamman shayämurqü. Tsaynö kaptinpis Moab nación runakuna wanutsiyämänapämi ëllu kayman TAYTA DIOS pushayämashqa>>.
- 14**Niptinnam Eliseo nirqan: <<Llapanta mandaq TAYTA DIOSPA sirviqnin karmi ni: Judá nacionpa mandaqnin rey Josafat kaychö mana kaptinqa qamta manam rikayllapis rikämantsu.
- 15**TAYTA DIOSTA tapukunäpä arpa tukaqta pushamuy>>. Arpata tukapaykaptinmi TAYTA DIOS Eliseuta tantiyatsirqan imata ninanpäpis.
- 16**Eliseunam nirqan: <<TAYTA DIOSMI nimantsik: <Kay pampachö yaku juntananpä atska zanjakunata uchkuyay.
- 17**Mana vientuptinpis y mana tamyamuptinpis qamkuna y ashmaykikuna upuyänanpämi kay entëru pampachö yaku yuringa.
- 18**Tsay milagruqa kanqa TAYTA DIOS poderösu kanqanta musyayänaykipämi. Tsaynöllam pay yanapayäshunki moabita soldädukunata wanutsiyänaykipä.
- 19**Paykunata vincirmi murallashqa jatusaq markakunatapis ushakätsiyanki. Tsaynöllam früta muntikunatapis mutur ushayanki y yaku pözukunatapis pampar ushayanki. Tsaynöllam chakrankunamanpis rumikunata qotuyanki>>.
- 20**Eliseo ninqannöllum waraynin wäray TAYTA DIOSPÄ sacrificiuta rupatsinan höra Edom lädupita yaku illaqpita shamur qorikashqa kaykäyanqan pampaman juntarqan.
- 21**Moabita runakunanam kimsa reykuna paykunata atacayänanpä aywaykäyanqanta musyaskiyarqan. Tsaymi llapan runakuna jövinpita hasta yashqa runakunayaq qorikaskir contrankunawan pelyayänanpä nacionninpa lindërunkunaman churanakuyarqan.
- 22**Waraynin wäray rupay yarqamur qocharaykaq yakuman empañaptinmi moabita soldädukuna imayka yawar qocharaykaqtanö rikayarqan.
- 23**Tsaymi niyarqan: <<¡Taqaqqa yawarmi qocharaykan! Atacamänantsikpä shamuq reykunam kikinpura wanutsinakuyashqa kayanqa. ¡Ras aywashun dejayanqankunata qorimunantsikpä!>>
- 24**Tsaynö nir moabita soldädukuna yaykuykäyaptinmi Israel soldädukuna atacayarqan. Tsaymi moabita soldädukuna qeshpiykäyaptin qati qatiykur wanutsiyarqan.

²⁵Tsaypitanam jatusaq markakunata juchutsir ushayarqan, chakrakunamanpis rumikunata qotuyarqan, pukyukunatapis pampar ushayarqan y frütapa yurankunatapis mutur ushayarqan. Peru Kir-hareset markatam siqa juchutsiyarqantsu. Mana juchutsirpis warakawan pelyaqkuna jiruruypa tsapaskirmi atacayarqan.

²⁶Soldädunkunata vinciycäyanqanta rikarmi Moab nacionpa mandaqnin reyqa edomita soldädukunata atacar tsaypa qeshpiyananpä kanqanta yarparqan. Espäda manijayta yachaq qanchis pachak (700) soldädunkunawan atacarpis manam vinciya puëdiyarqantsu.

²⁷Tsaymi rey kananpä kaq mayor tsurinta wanuskatsir marka murälla jananchö diosninpä rupatsirqan. Tsaynö ruranqanta rikarmi Israel soldädukunaqa mantsakashqa nacionninpa kutikuyarqan.

2 Reyes 4

Viüdapa aceitín atskayanqan

¹Juk profëta viüdanmi profëta Eliseuta nirqan: <<Taytay, runämi wanukushqa. Musyanqaykinöpis TAYTA DIOSTA mantsapakurmi payqa kawarqan. Runä kawaykaptinmi jaqa tukuyarqä. Tsay jaqan kayanqä runam kanan cobraquq shamushqa. Tsaymi päganäpä imäpis mana kaptin jaqan kayanqäpita ishkan wamräta sirviqnin kayänanpä apakuyta munan>>.

²Eliseunam nirqan: <<¿Imatatä ruräman qamta yanapanäpä? Mä nimay. ¿Imallaykitä wayikichö kan?>> Tsaynö niptinmi viüda nirqan: <<Taytay, wayichöqa manam imäpis kantsu. Ichik uylluchö aceitillämi kaykan>>.

³Eliseunam nirqan: <<Ayway llapan vecinuykikunapita aykatapis puëdinqaykiyaq jäkuq uyllukunata mañakamuy.

⁴Tsaypitana wamraykikunawan wayikichö wichqakurkur mañakamunqayki uyllukunaman aceitita wiñanki. Cada uylluman juntayllanta jukläman churanki>>.

⁵Tsaynö yätsiskiptinmi warmiqa wayinman wamrankunawan yaykuskir wichqakayämurqan. Tsaychömi jäkuq uyllukunata wamrankuna makyayaptin aceiti juntayllanta jukläman churarqan.

⁶Llapan uyllukunaman juntaskiptinmam jukaq wamranta nirqan mas uyllukunata apananpä. Jäkuq uyllukuna manana kanqanta willayaptinmi tikwaptinpis aceiti karqannatsu.

⁷Tsaypitanam profëta Eliseuman aywaykur warmi willarqan llapan uyllukuna juntana kanqanta. Tsaynö willaptinmi Eliseo nirqan: <<Tsay aceitita rantikuskir jaqaykita pägakuy. Sobraq kaq qellaynam gastuykikunapä kanqa>>.

Sunemchö täraq warmipa wamranta Eliseo kawatsinqan

- ⁸Juk junaq profëta Eliseo Sunem markapa päsaykaptinmi tsaychö täraq juk rica warmi qayatsirqan wayinchö mikunanpä. Tsaypitam imaypis tsaypa päsar tsay warmipa wayinman Eliseo mikunanpä chaq.
- ⁹Tsaymi tsay warmi runanta nirqan: <<Cada vezlla wayintsikman chämuq runaqa TAYTA DIOSPA santu profëtanmi kaykan.
- ¹⁰Watukamaqnintsik chämuqin patsatsinantsikpä wayi jananchö juk cuartuta rurashun. Tsaychö alistashun cämata, mësata, sillata y chiwchitapis>>.
- ¹¹Tsaypita juk kutichömi tsay alistanqan cuartuman patsakur
- ¹²sirviqnin Giezita Eliseo nirqan: <<Wayiyuq doña sunamitata qayamuy>>. Qayaptinmi Eliseo patsaranqan kaqman tsay warmi aywarqan.
- ¹³Eliseunam Giezita nirqan: <<Wayiyuq warmita niy: <Alli chaskiyämanqaykipita ¿imachö yanapashunaykitatäshi munanki? ¿Mandaq reytakush o soldädukunapa mandaqnin capitantakush yanapashunaykipä mañakamunqa?> >> Eliseo ninqannö Giezi niptinmi warmi nirqan: <<Päkillä, taytay. Marka mayikunawan alli kawaptimi imapis faltämantsu>>.
- ¹⁴Warmi ninqanta Giezi willaptinmi Eliseo tapurqan: <<Tsaynö kaptinqa ¿imachötä yanapashwan?>> Tsaynö tapuptinmi Giezi nirqan: <<Paypa wamrankuna manam kantsu y runanpis rukunam>>.
- ¹⁵Eliseunam <<qayamuy>> nirqan. Qayaptin aywarmi warmiqa cuarto punkullachö ichiskirqan.
- ¹⁶Tsaymi Eliseo nirqan: <<Watan kaynö witsan wamrayki marqashqanam kaykanki>>. Tsaynö niptinmi warmi nirqan: <<Taytay, TAYTA DIOSPA profëtan kaykarqa ama tsaynö llullapämaysu>>.
- ¹⁷Eliseo ninqannöllum watanninpäqa tsay warmi ollqu wamrata qeshyakurqan.
- ¹⁸Tsay wamra wiñarkurnam juk junaq papänin peonninkunawan triguta segaykanqanman chaykur
- ¹⁹illaqpita qayararqan: <<¡Ay, umallä! ¡Umämi nanan!>> Tsaymi wamrapa papäninqa juk sirviqninta qayaykur nirqan: <<Wamräta maman kaqman apay>>.
- ²⁰Tsaymi sirviqninqa wamrata aparikurkur maman kaqman aparqan. Maman millqaraykaptinmi pullan junaq wanuskirqan.
- ²¹Tsaymi warmiqa profëta patsakunan cuartuman apaykur cäma janaman sutaykurqan. Yarqaskamurmi punkuta wichqaskirqan.
- ²²Tsaypitam runanta qayaskir nirqan: <<Juk sirvimaqnintsik shamutsun ashnuta qatikurkur. TAYTA DIOSPA profëtan kaqpita raslla kutiskamushä>>.

²³Tsaynö niptinmi runan nirqan: <<Llullu killapis manarä kaykaptin ni jamay junaqpis manarä kaykaptin ¿imaqtä profëta kaqpa aywanki?>> Tsaynö niptinmi warmi nirqan: <<Imanö kaptinpis raslla kutiskamushä>>.

²⁴Tsaymi sillanqan ashnuta muntakurkur sirviqninta nirqan: <<Ras aywanantsikpä ashnuta janchay. Ichinaykipä mana niptiqa maychöpis ama ichinkitsu>>.

²⁵Tsaynö nirmi profëta Eliseo tãranqan Carmelo jirkaman aywayarqan. Karullatarä aywaykaqta reqiskirmi Eliseo sirviqnin Giezita nirqan: <<Sunemchö tãraq warmim shamuykan.

²⁶Cörrilla aywar taripaykur tapunki: <¿Imanötä runaykiwan wamrayki kaykäyan?> >> Taripaykur tapuptinmi warmi nirqan: <<Allillam kaykäyan>>.

²⁷Eliseo kaqman chaykurnam tsay warmi chakipita makallakurkurqan. Giezi sutayta munaptinmi Eliseo nirqan: <<Dëjay. Payqa pasaypa llakishqam kaykan. TAYTA DIOS manam tantiyatsimashqatsu imapita llakishqa kanqantapis>>.

²⁸Warminam nirqan: <<Taytay, wamrä kananpä mana mañakuykaptimi <wamrayki kanqam> nimarqayki. Tsaynö nimaptikim nirqä: <Tayta Diospa profëtan kaykarqa ama llullapãmaytsu> >>.

²⁹Eliseunam Giezita nirqan: <<Tseqlaykita chachaq wachakäkuskir tukrütã aptakurkur ras ayway. Nãnichö piwanpis tinkur ama saludankitsu ni saludashuptikipis ama chaskinkitsu. Chaykur wamrapa cãranman tukrütã ras churanki>>.

³⁰Eliseutanam wamrapa maman nirqan: <<Taytay, kikiki mana aywaptikiqa ni imata nimaptikipis manam kutishãtsu>>.

³¹Tsaynö niptinmi Eliseupis paywan aywarqan. Giezinam cörrilla puntaskir wamrapa cãranman tukrütã churarqan. Tsaynö churaptinpis wamraqa manam kawamurqantsu. Mana kawamuptinmi Gieziqa Eliseo kaqman aywaykur nirqan: <<Wamra manam kawamuntsu>>.

³²Patsakunan cuartuman Eliseo yaykunãpãmi cãmanchö wamraqa wanushqa sutaraykãnä.

³³Tsaymi yaykuskir punkuta wichqaskamur TAYTA DIOSTA mañakurqan.

³⁴Tsaypitam wanushqa wamrapa jananman lãtaykur shiminta tãpatsirqan wamrapa shiminman, ñawinta tãpatsirqan wamrapa ñawinman y makinkunata tãpatsirqan wamrapa makinkunaman. Tsaynö tãpatsiptinmi tsay wanushqa wamra qoñuyta qallaykurqan.

³⁵Tsaymi Eliseuqa shäriskir kayläpa wakläpa purikachaskir wamra jananman yapay lästaykurqan. Tsaynö ruraptinmi wamraqa qanchis kuti wishqakuskir kawaskamurqan.

³⁶Tsaymi Giezita mandarqan wamrapa mamanta qayamunanpä. Maman yaykuskriptinmi nirqan: <<Wamraykita apakuyna>>.

³⁷Tsaymi warmiqa agradëcikir Eliseupa puntanman qonqurikuykurqan urkunpis patsaman töpanqanyaq. Tsaypitanam wamranta marqakurkur cuartupita yarqurqan.

Pasaypa ayaq mikuyta Eliseo alliyätsinqan

³⁸Tsaypitanam Gilgalman Eliseo kutikurqan. Tsay witsanmi pasaypa hambrüna karqan. Juk junaqmi profëta mayinkunawan kaykar sirviqninta nirqan: <<Profëtakunawan mikunantsikpä jatun mankawan kusinakamuy>>.

³⁹Tsaymi juk profëta caldupä jacha ashiq chakrapa aywarqan. Puriykanqanchö calabäsu niraqta tariskirmi millqaynin juntata aparqan. Tsayta chaykatsirmi mikunanpä alli kanqanta yarpar ichishaqllaman ikiskir mankaman wiñarqan.

⁴⁰Kusinakunqanta yawarkurnam profëtakuna mantsakashqa Eliseuta niyarqan: <<¡Taytay profëta, kayqa venenashqam kaykan!>> Tsaynö nirmi mikuyarqannatsu.

⁴¹Tsaymi Eliseo nirqan: <<Jarinata apayämuy>>. Apapaykuyaptinmi mankaman wiñarqan. Tsaypita yapay qarakuyaptinmi mikuy ayarqannatsu.

⁴²Tsaypitanam Baal-salisapita juk runa chätsirqan punta poquq cebädapita ruranqan ishkay chunka (20) tantata. Tsaynöllam taliganwan aparqan tsayrä cosechanqan trügutapis. Tsaymi sirviqninta Eliseo nirqan: <<Profëta mayikuna mikuyänanpä chätsimunqan mikuyta qaray>>.

⁴³Peru sirviqninmi nirqan: <<¿Imanöpatä pachak (100) runakunapäqa kay wallkalla mikuyta aypätsishä?>> Niptinmi Eliseo nirqan: <<Wallkalla kaptinpis qaray. TAYTA DIOSMI nimashqa llapan mikuptinpis sobrananpä kanqanta>>.

⁴⁴Tsaynö niptinmi sirviqninqa profëtakunata qararqan. TAYTA DIOS ninqannöllam llapan mikuptinpis tsay mikuykuna sobrarqan.

2 Reyes 5

Leprawan qeshyanqanpita Naamán allinqan

¹Siria soldädukunapa capitanninmi Naamán karqan. TAYTA DIOS yanapaptinmi Siria nacionpa contrankunata soldädunkunawan imaypis vinci. Payqa Siria nacionpa mandaqnin rey yarakunqan runam karqan. Tsaynö karpis lepra qeshyawanmi qeshyarqan.

²Juk kutichömi Siria nación soldädukuna Israel runakunata atacar vinciñarqan. Tsaypitam juk jipashta Naamán aparqan warminpa sirviqnin kananpä.

³Tsay jipashmi patrönanta nirqan: <<Samariachö kaykaq profëtaman patronni aywar rugaptinga lepra qeshyanpita allitsinmanmi>>.

⁴Tsaymi Naamánqa reyman aywaykur jipash ninqanta willarqan.

⁵Willaptinmi rey nirqan: <<Tsaynö kaptinqa ras ayway. Chaykuptiki jampishunaykipämi Israel nacionpa mandaqnin reyman cartata apanaykipä qellqashä>>. Tsaymi qarayta apananpä alistakurqan kimsa chunka waranqa (30,000) yuraq qellayta, qoripita joqta waranqa (6,000) qellayta y chunka tunicakunatapis. Tsayta apakurkurmi Israel nacionman aywarqan.

⁶Chaykurnam apanqan cartata Israel nacionpa mandaqnin reyta entregarqan. Tsay cartachömi nirqan: <<Kay cartatam cartakaykämü soldädukunapa capitannin Naamánta leprawan qeshyanqanpita allitsinaykipä>>.

⁷Entreganqan cartata liyiskirmi Israel nacionpa mandaqnin reyqa pasaypa mantsarir röpanta rachir yanapaqninkunata nirqan: <<Noqaqa manam Tayta Diospa kawatsinäpä o wanutsinäpä. ¿Imanirtä tsay reyqa leprawan qeshyaykaq runata allitsinäpä mandamushqa? ¡Shumaq tantiyakushun! ¡Niq tumpallam èllu wajupaykämantsik!>>

⁸Tsaynö pasaypa mantsarir röpanta rachinqanta musyaskirmi Eliseuqa mandarqan ninanpä: <<¿Imanirtäshi alläpa mantsarinki? Eliseumanshi tsay runata mandanki Israel nacionchö Tayta Diospa profëtan kanqanta musyananpä>>.

⁹Tsaynö willatsiptinmi Naamánqa carrëtanwan y caballunkunawan aywaykur Eliseupa wayi punkunman ichiskirqan.

¹⁰Tsaynam chaskiq yarqunanpa rantin sirviqninwan Eliseo willatsir nirqan: <<Jordán mayuman aywar qanchis kutish bñakunki. Tsaynö bñakuskirqa lepra qeshyawan qeshyanqaykipita allinkish>>.

¹¹Tsaynö niptinmi Naamánqa pasaypa rabyashqa aywar nirqan: <<Noqaqa yarparqä shumaq chaskimar TAYTA DIOSNINTA mañakurnin leprä jananpa makinta kuyutsirnin allitsimänanpä kanqantam.

¹²Damascuchöpis Abana y Farfar mayukuna kaykanmi. Tsay mayukunaqa Israelchö llapan mayukunapitapis mas allim kaykan. Mayuchö bñakunqalläwan allinä kaptinqa Damascuman kutikushun tsaychö bñakunäpä>>. Tsaynö nirmi pasaypa rabyashqa aywakurqan.

¹³Tsaynö rabyashqa aywaykaptinmi sirviqninkuna niyarqan: <<Allinaykipä mayjina aja kaqta ruranaykipä profëta nishuptikipis ¿manatsurä rurankiman karqan? Taytay, Jordán mayullachö bñakunaykipä nikashuptikiqa bñakuy>>.

14Tsaynö niyaptinmi Naamánqa Jordán mayuman aywaykur profëta ninqannölla qanchis kuti tullpukar bãñakurqan. Tsaynö tullpukaptinmi pishi wamrapa qarannö llapan cuerpun sãnaskirqan.

15Tsaymi llapan compañaqninkunawan Eliseo kaqman kutiykur nirqan: <<Kananmi siqa musyã Israel runakuna adorayanqan Tayta Dioslla kay patsachö Dios kanqanta. Taytay, qaranãpä apamunqãkunata chaskiykallãmay>>.

16Eliseunam nirqan: <<Sirvinqã TAYTA DIOSPA jutinchömi ni: Manam ima pägutapis chaskimantsu>>. Tsaynö nirmi Naamán mayjina rugaptinpis qaray apanqanta Eliseo chaskirqantsu.

17Mana chaskiptinmi Naamán nirqan: <<Taytay, tsaynö kaptinqa ish kay mulãkunawan kaypita allpata apakullãshã. Kananpitaqa mananam imaypis juk dioskunapã rupatsina sacrificiukunata ni wakin sacrificiukunatapis rupatsishãnatsu. Tsaypa rantinqa TAYTA DIOSLLATANAM adorashã.

18Peru markãman kutiptimi Rimón diospa templunman rey pushamanqa. Tsaychö rikrãpita tsariykamar paywan qonquriykuptiqa TAYTA DIOS perdonaykallãmãtsun>>.

19Eliseunam nirqan: <<Tsaypita llakikunaykipa rantinqa tranqüilu kutikuy>>. Tsaynö kutikur karutana aywaykaptinmi

20profëta Eliseupa sirviqnin Giezi yarpachakur nirqan: <<Naamán apamunqanta mana chaskir patronni perdishqam. Kanan qepankunata aywar capazchi imallatapis tarimüman>>.

21Tsaynö nirmi Gieziqa Naamánpa qepanta aywarqan. Qepankunata cörriykaqta rikaykurmi Naamánqa carrëtanpita yarpuskir Giezita shuyararqan. Chaykuptinmi tapurqan: <<¿Imatã kashqa shamunaykipã?>>

22Tsaynö niptinmi nirqan: <<Taytay, llapanpis allim kaykan. Peru Efraín jallqakunapitam ish kay jövin profëtakuna chãyamushqa. Paykunapãmi patronni munan kimsa waranqa (3,000) qellayta y ish kay trocana röpakunata>>.

23Tsaynö niptinmi Naamán nirqan: <<¡Aw, allim kanman! Tsayllata apanaykipa rantinqa joqta waranqa qellayta (6,000) apay>>. Tsaynö nirmi ish kay bolsakunaman qellayta y ish kay trocana röpata wiñaparqan. Tsaypitam ish kay sirviqninkunata mandarqan yanapar aywayãnanpä.

24Eliseo tanqan jirkanman chaykurnam ish kay yanapar aywaqkunata kutikuyãnanpä Giezi nirqan. Tsaypitanam apayanqankunata wayinman churarqan.

²⁵Tsaypita aywar Eliseo kaqman yaykuskiptinmi Eliseo tapurqan: <<¿Maypitatä kutiykämunki?>> Giezinam nirqan: <<Manam maypapis aywarqütsu>>.

²⁶Eliseunam nirqan: <<Tsay runa chaskishunaykipä carrëtanpita yarpunqan höräm espiritü tsaychö kaykarqan. Manam qellayta, röpata, chakrata, üshata, wäkata ni sirviqkunata chaskiy höratsu kaykan.>>

²⁷Tsaynö ruranqaykipitam Naamánpa lepran muyashunki. Tsay leprawanmi qampita miraqquna imayyaqpis qeshyayanqa>>. Ninqannöllum Eliseupa puntanpita yarquskiptin Giezipa qaran rajunörä leprawan yuraqaskirqan.

2 Reyes 6

Yakupita jächa aynamunqan

¹Juk kutim profëta mayinkuna Eliseuta niyarqan: <<Taytay, kay juntu taykanqantsik sitiüqa pasaypa kichkim.>>

²Mejor Jordán mayu kuchunman aywaykur qeruta mutuyämushä wayita ruraskir tänantsikpä>>. Tsaynö niptinmi Eliseo nirqan: <<Aywayay ari>>.

³Eliseutanam juk profëta nirqan: <<Taytay, qamwanpis aywashun>>. Tsaynö niptinmi Eliseo nirqan: <<Aywashun ari>>.

⁴Paykunawan Eliseo aywarmi Jordán mayuman chaykur qeruta mutuyarqan.

⁵Juk profëta qeruta mutuykaptinmi jächan jipikaskir mayuman wikapakaskirqan. Tsaymi nirqan: <<¿Taytay, kayrächi kayllaqa! ¡Kay jächaqa mañakuyllam karqan!>>

⁶Eliseunam tapurqan: <<¿Mayninmantä jitarpuqashqa?>> Tsaynö tapuptinmi rikatsirqan mayninman jitarpuqanqantapis. Tsaymi takshalla qeruta mutuskir jächa jitarpuqanqan kaqpa jitaykuptin jächa aynarkamurqan.

⁷Tsaymi Eliseo nirqan: <<Ras tsariy>>. Tsaynö niptinmi lamkaykur jächata jipiskamurqan.

Siria nación soldädukunapa ñawinkunata pantakätsinqan

⁸Siria nacionpa mandaqnin reyqa Israel nacionwan guërrachö karmi soldädunkunapa capitanninkunawan willanakuyarqan mayqan partichöpis campamentunta rurayänanpä.

⁹Tsayta musyaskirmi profëta Eliseuqa Israel nacionpa mandaqnin reyta willakatsir nirqan: <<Siria soldädukunam tsayman shamuykäyan. Tsaypaqa ama päsayaytsu>>.

¹⁰Profëta Eliseo cada vezlla tsaynö willaptinmi Israel nacionpa mandaqnin reyqa cercanchö markakunaman soldädunkunata mandarqan Israel nacionta defiendiyänanpä. Tsaynö pam atska kuti Israel runakuna salvakuyarqan.

11Tsaynö päsaptinmi Siria nacionpa mandaqnin rey pasaypa rabyar capitanninkunata qayaykur nirqan: <<¿Mayqaykikunatä maypa atacanantsikpä willanakunqantsikta Israel nacionpa mandaqnin reyta willaykäyanki?>>

12Tsaynö niptinmi juk capitán nirqan: <<Taytay, noqakunaqa manam pitapis willayarqütsu. Israelchö kaykaq profëta Eliseum cuartuykichö pakayllapa ninqaykitapis mandaqnin reyta willan>>.

13Tsaynö niptinmi nirqan: <<Tsay runa maychö kanqantapis musyayämuy prësu tsaritsimunäpä>>. Tsaynö niptinmi Dotán markachö profëta Eliseo kaykanqanta willayarqan.

14Tsaymi caballunkunawan y carrëtankunawan atska soldädunkuna paqaspa aywarnin Eliseo tëranqan Dotán markaman chaykur jiruruypa tsapaskiyarqan.

15Patsa waraskiptinmi Eliseupa sirviqnin waqtapa yarqunqanchö rikarqan atska soldädukuna caballun muntashqa y carrëtankunawan markata tumaypa jiruruparaykaqta. Tsaymi Eliseuta nirqan: <<¿Taytay, imanötä kaykullantsik! ¿Kanan imatata rurashun!>>

16Eliseunam nirqan: <<Ama mantsariytsu. Tayta Dios mandamunqan angelkunaqa paykunapa soldädunkunapita mas atskam kaykäyan>>.

17Tsaynö niskirmi Tayta Diosta mañakur Eliseo nirqan: <<TAYTA DIOS, sirvimaqnita yanapaykullay mandamunqayki angelkunata rikananpä>>. Tsaynö mañakuptinmi Eliseupa sirviqninta TAYTA DIOS rikatsirqan tsaytsika angelkunata. Tsay angelkunam caballunkunawan y ninanö atsiyaykaq carrëtankunawan Eliseuta tsapäyananpä jirkanchö kaykäyänä.

18Siria soldädukuna prësu tsariyänanpä aywayaptinmi Eliseuqa TAYTA DIOSTA mañakur nirqan: <<Tayta Dios, kay soldädukunata qaprayaykatsillay>>. Tsaynö nir mañakuptinmi jinan höra soldädukunata Tayta Dios qaprayätsirqan.

19Tsaymi tsay soldädukunata Eliseo nirqan: <<Qamkunaqa llutan nänipam shayämurquyki. Ashiykäyanqayki runa manam kay markachötsu. Aku pay kaqman pushayäshayki>>. Tsaynö nirmi Samaria markaman pusharqan.

20Samaria markaman chaykatsirnam Tayta Diosta mañakur nirqan: <<TAYTA DIOS, kay soldädukuna rikayänanpä ñawinkunata alliykatsillay>>. Tsaymi tsay soldädukunaqa ñawinkuna alliskiptin tantiyayarqan Samaria pläzachö kaykäyanqanta.

21Pläzachö kaykäyaqta rikaykurmi Israel nacionpa mandaqnin reyqa Eliseuta tapurqan: <<Taytay, kay soldädukunata ¿rasku wanutsishä?>>

22Tsaynö niptinmi Eliseo nirqan: <<Ama wanutsiytsu. Manam imaypis guërrachö tsarinqantsik prësukunata wanutsintsiktsu. Wanutsinaykipa

rantinqa mikuytapis yakutapis qaraykur mandaqnin rey kaqman kutikuyänanpä despachay>>.

²³Tsaynö niptinmi alli allita kusinaskatsir qararqan. Mikur upur ushaskiyaptinnam mandaqnin reyman kutikuyänanpä despacharqan. Tsaypitaqa Israel nacionta Siria nación runakuna mananam atacayarqannatsu.

Samariachö hambrüna kanqan

²⁴Tsaypita juk ishkay wata päskiptinnam Siria nacionpa mandaqnin rey Ben-adad llapan soldädunkunawan qorikaskir Samaria markata atacayänanpä aywayarqan. Chaykurmi soldädunkunawan tumaypa tsapaskiyarqan.

²⁵Tsaymi Samaria markachö pasaypa hambrüna kaptin ashnupa umanta rantikuyarqan puwaq chunka (80) yuraq qellaychö. Tsaynöllam palumapa wänunta juk pucilluwan tupuskir rantikuyarqan pitsqa yuraq qellaychö.

²⁶Juk junaqmi Israel nacionpa mandaqnin rey murälla jananpa puriykaqta rikaykur juk warmi qayar nirqan: <<Taytay, yanapaykallämay>>.

²⁷Tsaynö qayaptinmi rey nirqan: <<Manam trügüpis ni vünüpis qaranäpä kantsu. TAYTA DIOS mana yanapashuptikiqa ¿imanöpatä noqa ayudäman?>>

²⁸Tsaypita mastam nirqan: <<¿Imachötä ayudäman?>> Tsaynö niptinmi nirqan: <<Kay warmiwanmi wamräkunata mikuyänäpä willanakuyarqä. Tsaymi paywan ninakuyarqä noqapa wamräta puntata mikuskir paypa wamrantana mikuyänäpä.

²⁹Tsaynö nimaptinmi wamräta mikuyarqü. Waraynin junaq paypa wamrantana mikuyänäpä willanakushqa kaykäyaptimi payqa wamranta pakashqa>>.

³⁰Warmi tsaynö ninqanta wiyarmi reyqa pasaypa llakikur röpanta rachirqan. Murälla jananpa puriptinmi runakuna röpan rurinchö lütu röpan jatishqa kaykanqanta rikayarqan.

³¹Puriykanqanchömi fuertipa nirqan: <<¿Tayta Dios castigamätsun Safatpa tsurin Eliseupa umanta kanan junaq mana roqutsiptäqa!>>

³²Tsaynö nirmi Eliseuta wanutsinanpä juk runata mandarqan. Tsayyaqmi Israel mayor runakunawan Eliseo wayinchö jamaraykäyarqan. Rey mandanqan runa Eliseupa wayinman manarä chaptinmi Eliseo nirqan: <<Mandamaqnintsik rey wanutsikuq karmi wanutsimänanpä runata mandaykämun. Maya mayalla kaykäyay. Tsay runa chaykämuqta rikar punkuta jinchipa trancayanki. Paypa qepantanam patronninpis shamuykan>>.

³³Tsaynö parlaykäyaptinmi rey mandanqan runa Eliseupa wayinman chaykur nirqan: <<Tsayläya desgraciaman TAYTA DIOSMI jitarpamarquntsik. Tsaynö kaykaptinqa ¿imapänatä payman yarakushunpis?>>

2 Reyes 7

¹Tsaynö niptinmi Eliseo nirqan: <<TAYTA DIOSMI nin: <Waray junaqmi kaynö höra Samaria marka punkuchö qanchis kilu jarinata rantikuyanqa juk qellayllachö. Tsaynöllam chunka pitsqa kilu cebäda jarinatapis rantikuyanqa juk qellayllachö>>>.

²Reyta yanapaq runanam profëta Eliseuta nirqan: <<Ciëlu punkuta kichaskir bendicionninta TAYTA DIOS mandamuptinpis ;imanötä tsayqa kanqa!>> Eliseunam nirqan: <<Ninqäta mana criyinqaykipitam rikarpis mikunkitsu>>.

Samaria markachö mikuy maytsikana kanqan

³Tsay tardim leprawan qeshyaykaq chusku runakuna marka yaykuna punkuchö jamaraykäyarqan. Paykunam parlar niyarqan: <<Janantsikchöna wanuy kaykaptinqa ;imatatä kanan rurashun?

⁴Markachö pasaypa hambrüna kaykaptinqa tsayman yaykur wanushunchi. Y kayllachö jamararpis wanushunchi. Imanö kaptinpis Siria soldädukunapa campamentunman yaykushun. Mana wanutsimashqaqa kawashunchi. Wanutsimashqaqa jina wanutsishqachi kashun>>.

⁵Tsaynö willanakuskirmi patsa tsakanaykaptin Siria soldädukunapa campamentunman aywayarqan. Tsayman chäyänanpäqa manam pipis kanätsu.

⁶Manarä chäyaptinmi Siria soldädukunata TAYTA DIOS wiyapakatsirqan carrëtakunawan caballukunawan tsaytsika soldädukuna atacayänanpä yaykuykaqta. Tsaynö wiyapakurmi Siria soldädukuna yarpäyarqan heteo soldädukunata y Egipto soldädukunata Israel nacionpa mandaqnin rey yanapayänanpä minkakuptin yaykuykäyanqanta.

⁷Tsaymi toldunkunata, caballunkunata y ashnunkunata jaqiriykur wanuyta mantsar tsay tsakay qeshpir aywakuyarqan.

⁸Leprawan qeshyaykaq runakunam campamentuman chaykur juk tolduman yaykur tariyanqan kaqta mikuyarqan y upuyarqan. Tsaynöllam qellaytapis, qoritapis röpatapis tariyanqan kaqta jukläman apaykur pakayarqan. Tsaynöllam kutiykur juk toldumanna yaykuskir jukaq toldupita apayanqannölla apakuyarqan.

⁹Tsaynö apaykäyanqanchömi yarpachakuskir ninakuyarqan: <<Kikillantsikpä aparqa llutantam ruraykantsik. Campamentuchö pipis mana kanqanta ras willakushun. Warayyaq mana willakurqa jutsayuqmi kashun. Campamentuchö pipis mana kanqanta reyta ras musyatsishun>>.

¹⁰Willanakuyanqannö aywarmi marka punku cuidaq runakunata qayaykur willayarqan: <<;Siria soldädukunapa campamentunchö manam pipis kantsu!

¡Caballunkuna y ashnunkunallam wataraykäyan! ¡Toldunkunapis shäritsiyanqannöllum kaykan!>>

¹¹Paykuna willakuyanqanta punku cuidaq runakuna willakuskiptinnam palaciuchö kaykaq runakunapis musyayarqan.

¹²Tsayta musyaskirmi punuykanqanpita shäriskir capitanninkunata rey nirqan: <<Siria soldädukunaqa pasaypa mallaqaypita wanunaykanqantsikta musyarmi campamentunkunapita jukläman pakakuyashqa kanqa. Yarqushqaqa tsariykamarnintsikmi markantsikman y McKayämunqa>>.

¹³Juk capitannam nirqan: <<Rikapakayämunanpä pitsqaq runakunata mandashun. Paykuna aywayätsun quëdaq kaq pitsqa caballuntsikkunata muntakurkur. Llapantsik wanunantsikpäna kaykaptinqa rikapakuqkunata Siria soldädukuna wanutsiyaptinpis imanäshunnatä>>.

¹⁴Tsaynö willanakuskirmi runakunata rey mandarqan caballu qarachanqan ishkey carrëtakunawan rikapakuq aywayänanpä.

¹⁵Tsay rikapakuq aywaqkunaqa Jordán mayuyaq aywaykurmi shumaq rikapakayämurqan. Tsaymi Siria soldädukuna qeshpir röpakunata y imatapis dëjayanqanta nänichö tariyarqan. Tsaypita kutiykurmi reyta willayarqan llapan rikayanqanta.

¹⁶Tsaymi Samaria markapita runakuna aywaykur Siria soldädukunapa campamentunpita imaykatapis tariyanqan kaqta apakuyarqan. TAYTA DIOS ninqannöllum qanchis kilu jarinata y chunka pitsqa kilu cebäda jarinatapis juk qellayllachö rantikuyarqan.

¹⁷Runakuna markapita yarqur campamentuman aywayaptinmi mas yärakunqan runata rey churarqan marka punkuta cuidananpä. Markapita tanqanakurrä yarqurmi tsaychö ichiraykaq runata kumaskir lamqur wanuskatsiyarqan. Tsaynö päsananpämi wayinman rey aywaykaptin profëta Eliseo nirqan.

¹⁸Reytam profëta Eliseo nishqa karqan: <<Waray junaq kaynö höram Samaria marka punkuchö qanchis kilu trigu jarinata y chunka pitsqa kilu cebäda jarinata juk qellayllachö rantikuyanqa>>.

¹⁹Tsaytsika mikuy kananpä niptinmi wanuq capitán nishqa karqan: <<Ciëlu punkuta kichaskir bendicionninta TAYTA DIOS mandamuptinpis ¡imanötä tsayqa kanqa!>> Tsaynö niptinmi Eliseo nirqan: <<Ninqäta mana criyinqaykipitam rikarpis mikunkitsu>>.

²⁰Eliseo ninqannöllum marka punkuchö runakuna jaruptin tsay runa wanurqan.

2 Reyes 8

Sunem warmi wayinta y chakranta qorinqan

¹Juk kutim kawatsinqan wamrapa mamanta Eliseo nirqan: <<Qanchis wata alläpa hambrüna kananpämi TAYTA DIOS nimashqa. Tsaynö kananpä kaykaptinqa kay markapita maypapis castaykikunawan aywakuyay>>.

²Profëta Eliseo ninqanta cäsürmi warmiqa llapan castankunawan filisteo runakunapa nacionninman aywakuyarqan. Tsay nacionchömi qanchis wata täyarqan.

³Qanchis wata päsaskiptinnam markanman warmi kutikurqan. Chaykurmi wayinta y chakrankunata qorikunanpä rey kaqman rugaq aywarqan.

⁴Tsay warmi chänanpämi Eliseupa sirviqnin Gieziwan rey parlaykarqan. Tsaychömi Giezita tapupaykarqan Eliseo milagru ruranqanta willanapä.

⁵Tsaychö warmipa wamranta Eliseo imanö kawatsimunqanta willaykaptinmi wamran pushashqa tsay warmi reyta ruganapä charqan. Tsay warmita y wamranta rikaskirmi Giezi nirqan: <<¡Taytay, paypämi willaykarqü! ¡Eliseo kawatsimunqan wamranpis paymi kaykan!>>

⁶Tsaymi tsay warmita rey tapurqan wamranta imanö kawatsimunqanta. Tsaynö willaptinmi tsay warmipa wayinta y chakrankunata entregatsinanpä juk yanapaqninta rey nirqan. Tsaynöllam nirqan aywakur dëjanqan junaqpita chakranta murunqanpita tsay warmita päganapä.

Siria nacionpa mandaqnin rey kananpä Hazael yaykunqan

⁷Tsaypitanam Eliseuqa Damasco markaman aywarqan. Tsaychömi Siria nacionpa mandaqnin rey Ben-adad pasaypa antsa qeshyaykarqan. Tsayman Eliseo chanqanta willayaptinmi

⁸yanapaqnin Hazaelta rey Ben-adad nirqan: <<Imallatapis qaranaykipä apakurkur profëta kaqman ayway. Chaykur ninki: <TAYTA DIOSH tapukuykullanki rey allinanpä o mana allinanpä kanqantapis> >>.

⁹Tsaynö niptinmi Hazaelqa chusku chunka (40) camëllukunawan qarananpä kaqkunata apakurkur profëta kaqman aywarqan. Chaykurmi nirqan: <<Siria nacionpa mandaqnin rey Ben-adadmi papänintanö respitashunki. Paymi mandamashqa qeshyaykanqanpita allinanpä o mana allinanpä kanqantapis willamänaykipä>>.

¹⁰Tsaynö niptinmi Eliseo nirqan: <<Kanan aywar reyta willay qeshyanqanpita allinanpä kanqanta. Peru tsay qeshyanqanpita allirpis wanunanpäna kanqantam TAYTA DIOS nimashqa>>.

¹¹Tsaynö niskirmi Hazael pasaypa penqakunqanyaq profëta Eliseo rikararqan. Rikapaykanqanchömi Eliseuqa waqayta qallaskirqan.

¹²Tsaynö waqaptinmi Hazael tapurqan: <<¡Taytay, imanirtä waqanki?>> Eliseunam nirqan: <<Musyämi Israel nacionchö murallashqa markakunata

rupatsinaykipä kanqanta, jövinkunata espädaykiwan wanutsinaykipä kanqanta, wamrakunata tsapiypa wanutsinaykipä kanqanta y qeshyaq warmikunapa pachantapis qashar ushanaykipä kanqanta. Israel runakunapa contran shärir tsaynö ruranaykipä kanqanta musyarmi waqaykä>>.

¹³Tsaynö niptinmi Hazael nirqan: <<Taytay, mana väliq allqunö kaykarqa çimanöpatä tsaykunata ruräman?>> Tsaynö niptinmi Eliseo nirqan: <<TAYTA DIOSMI musyatsimashqa Siria nacionpa mandaqnin rey kanaykipä kanqanta>>.

¹⁴Tsaypitanam Hazaelqa Eliseupita despidikuskir reyman kutirqan. Chaykuptinnam rey tapurqan: <<çImatatä Eliseo nishurquyki?>> Tsaynö tapuptinmi Hazael nirqan: <<Allinaykipä kanqantam nimashqa>>.

¹⁵Tsaypita waraynin junaqnam Hazaelqa juk frazädata ushmaskatsir reypa umanta wankuskiptin jamatsakaypa wanurqan. Tsaynö wanuskatsirmi Hazaelna Siria nacionpa mandaqnin rey karqan.

Judá nacionchö Joram rey kanqan

2 Crónicas 21.1-20

¹⁶Acabpa tsurin Joram pitsqa watana Israel nacionchö rey kaykaptinmi Judá nacionchö Josafatpa tsurin Joram rey kayta qallaykurqan.

¹⁷Mandayta qallanqan witsanmi kimsa chunka ishka (32) watayuq kaykarqan. Payqa puwaq watam Jerusalénpita mandarqan.

¹⁸Rey Acabpa warmi tsurinwan tarmi Acabpa castankunanölla y Israel nacionpa mandaqnin reykunanölla TAYTA DIOSTA mana cäsür jutsata rurarqan.

¹⁹Tsaynö kaptinpis sirviqnin Davidpita miraq runa Judáchö imaypis rey kanapä pactuta rurashqa karmi Judá nacionta TAYTA DIOS ushakätsirqantsu.

²⁰Judá nacionchö Joram rey kanqan witsanmi Edom nación runakuna Judá nacionpa poderninchö kayanqanpita yarquskir kikinkunapa mandaqninkuna reyta churayarqan.

²¹Tsaymi Joramqa guërta carrëtakunawan Edomchö Zair markaman atacayänanpä aywayarqan. Edomita soldädukuna pelyayänanpä yarqurmi rey Joramta y carrëtakunawan aywaq capitankunata tumaypa tsapaskiyarqan. Tsaynö tsapaskiyaptinmi Israel soldädukunaqa imaykanöpapis paqaspa qeshpir wayinkunaman aywakuyarqan.

²²Tsaypitam Edom nación runakunaqa kananyaqpis Judá nacionpa poderninchönatsu kayan. Tsay witsanllanam Libna marka runakunapis Judá nacionpa poderninpita yarqukuyarqan.

²³Joram imata ruranqanpis llapanmi Judá nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

²⁴Joram wanuskiptinmi Davidpa Markanman unay castankuna pamparäyanqan kaqman pampayarqan. Paypa trokinnam tsurin Ocozías rey kananpä yaykurqan.

Judá nacionchö Ocozías rey kanqan

2 Crónicas 22.1-6

²⁵Acabpa tsurin Joram chunka ishkay wata Israel nacionchö mandaq kaykaptinmi Judá nacionpa mandaqnin rey Jorampa tsurin Ocozías rey kayta qallaykurqan.

²⁶Mandayta qallanqan witsan Ocozíasqa ishkay chunka ishkay (22) watayuqmi kaykarqan. Payqa juk watallam Jerusalénpita mandarqan. Mamanmi Atalía karqan. Atalíaqa Israel nacionpa mandaqnin rey Omripa willkanmi karqan.

²⁷Ocozíaspis Omripa tsurin Acab castawan tarmi TAYTA DIOSTA mana cäsür Acab y Acabpa castankuna jutsata rurannö jutsata ruraraqan.

²⁸Ocozíasmi Israel nacionpa mandaqnin rey Joramwan Siria nacionpa mandaqnin rey Hazaelta atacayänanpä willanakuyarqan. Rey Joramqa Acabpa tsurinmi karqan. Atacayänanpä awniptinmi Galaadchö kaykaq Ramot markaman soldädukunawan aywayarqan. Tsaychö pelyar Siria soldädukuna rey Joramta fléchaskiyaptinmi

²⁹Jezreel markaman jampikunanpä kutirqan. Qeshyar ujuraykaptinmi rey Ocozías payta watukaq aywarqan.

2 Reyes 9

Israel nacionchö rey kananpä Jehúpa umanman aceitita wiñanqan

¹Juk kutim profëta mayinkunapita jukninta qayaykur Eliseo nirqan: <<Shumaq alistakuskir kay botëllachö aceitita apakurkur Galaad partichö kaykaq Ramot markaman ayway.>>

²Chaykur ashinki Josafatpa tsurin y Nimsipa willkan Jehúta. Amigunkunawan kaykaqman yaykuskir kkillanta juk cuartuman pushanki.

³Tsay cuartuchöna apanqayki aceitita umanman wiñaskir ninki: <TAYTA DIOSMI nin: Israel nacionpa mandaqnin rey kanaykipämi churä>. Tsaynö niskirnin punkuta kichaskir ras qeshpir aywakunki>>.

⁴Tsaynö yätsiskiptinmi jövin profëtaqa Galaadchö kaykaq Ramot markaman aywarqan.

⁵Chaykurmi soldädukunapa mandaqnin capitankuna qorikashqa kaykaqta tarirqan. Tsaymi tsay profëta nirqan: <<Tayta, jukta willanäpämi urgenti kayman shamurqü>>. Jehúnam nirqan: <<¿Mayqäta willayämänaykipätä shamurquyki?>> Tsaynö tapuptinmi profëta nirqan: <<Taytay, qamta willanäpämi shamurqü>>.

⁶Tsaynö niptinmi jinan höra Jehú juk cuartuman profëtawan yaykurqan. Tsaychönam Jehúpa umanman aceitita wiñar profëta nirqan: <<Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSMI nin: <Kuyanqä Israel nacionpa mandaqnin rey kanaykipämi churaykä.

⁷Rey karmi patronniki Acabpa castankunata llapanta wanutsinki. Paykunatam wanutsinki sirvimaqnï profëtakunata Jezabel wanutsinqanpita.

⁸Acabpita miraq kaqtaqa sirviq o mana sirviq kaptinpis llapan ollqu kaqtaqa wanutsinki. Ninqänö wanutsiptikim jukllayllapis tsay castaqa Israel nacionchö kawaykar quëdayanqatsu.

⁹Tsaynö wanutsiptikim Nabatpa tsurin Jeroboam castata y Ahíaspa tsurin Baasa castata ushakätsinqänölla Acab castatapis ushakätsishä.

¹⁰Jezabeltanam Jezreel marka cercan chakranchö allqukuna mikuyanqa. Paypa ayantaqa manam pipis pampanqatsu>>. Tsaynö willaskirmi punkuta kichaskir profëta qeshpir aywakurqan.

¹¹Jehú kutiykuptinmi capitán mayinkuna tapuyarqan: <<¿Imatä kashqa? ¿Imata nishunaykipätä tsay löcu runa shamushqa?>> Tsaynö niyaptinmi Jehú nirqan: <<Musyayankim löcu kar imatapis llutalla parlanqanta>>.

¹²Tsaymi capitankuna niyarqan: <<¿Ama llullapäyämaysu! Imata nishunqaykitapis willayämaysu>>. Tsaynö niptinmi Jehú nirqan: <<Tsay runam nimashqa: <Israel nacionpa mandaqnin rey kanaykipämi TAYTA DIOS churashurquyki>>.>>.

¹³Tsaynö niptinmi capitankunaqa cäpankunata jipiskir grädaman mashtapäyarqan Jehú ichinanpä. Tsaypitam cornëtata tukar fuertipa niyarqan: <<¿Viva rey Jehú!>>

Rey Joramta Jehú wanutsinqan

¹⁴Tsaypitanam Nimsipa willkan y Josafatpa tsurin Jehúqa rey Jorampa contran shäriyarqan. (Rey Joramqa Galaadchö kaykaq Ramot markachö Siria nacionpa mandaqnin rey Hazaelwan pelyanqanpita)

¹⁵Jezreel markaman kutirqan jampikunanpä.) Tsaypitanam capitán mayinkunata Jehú nirqan: <<Rey kanäta munaykarqa cuidädutä rey Joramman aywar rey kanäpä yaykunqäta pipis willanman>>.

¹⁶Tsaypitanam Jehúqa guërta carrëtamán yarkurkur Jezreel markaman aywarqan. Tsaychömi Joramqa guërrachö dänakunqanpita jampikuykarqan. Judá nacionpa mandaqnin rey Ocozíaspis Joramta watukananpä aywashqa karmi tsaychö kaykarqan.

¹⁷Soldädunkunawan Jehú chaykanqanta rikarmi Jezreel markata cuidaq runa qayakur nirqan: <<¿Atska runakunam shamuykäyan!>> Tsayta wiyaykurmi rey

Joram nirqan: <<Juk soldäduta manday caballuta muntakurkur aywar imapä shamuykäyanqantapis tapumunanpä>>.

¹⁸Tsaymi caballuta muntakurkur tsay soldädu aywar Jehúta tapurqan: <<Reymi mandamashqa imaq shamunqaykitapis willamänaykipä>>. Tsaymi Jehú nirqan: <<Imapä shamunqätapis ¡imapätä musyayta munanki! Tapupämanqaykinöqa aywanantsikpä qepäkunaman churakämuy>>. Mana kutimunqanta rikarmi marka cuidaq soldädu nirqan: <<Mandanqantsik soldädu manam kutimuntsu>>.

¹⁹Tsaynö niptinmi rey Joramqa juk soldädutana mandarqan caballuta muntarkur aywananpä. Paypis Jehú kaqman chaykurmi tapurqan: <<Reymi mandamashqa ima yarpaywan shamuykäyanqaykitapis willamänaykipä>>. Tsaynö niptinmi Jehú nirqan: <<Imapä shamunqätapis ¡imapätä musyayta munanki! Tapupämanqaykinöqa aywanantsikpä qepäkunaman churakämuy>>.

²⁰Tsaynö mana kutiptinmam marka cuidaq soldädu nirqan: <<Jukaq mandanqantsikpis punta kaqnöllum kutimuntsu. Shamuykaq runaqa Nimsipa willkan Jehúnöllum kaykan. Paynöllum löcuypa löcur carrëtakunatapis manijaykämun>>.

²¹Tsaymi Joramqa soldädunkunata nirqan: <<Guërra carrëtäta ras alistapâyämay>>. Tsaynö alistaskiptinmi rey Jorampis y rey Ocoziáspis carrëtankunawan aywayarqan Jehú kaqman. Aywarmi tinkuyarqan Jezreelpita Nabotpa chakranchö.

²²Jehúpa cercanman chaykurmi rey Joram nirqan: <<Jehú, ¿imatä kashqa shamunaykipä? ¿Llapanpis allillaku kaykäyan?>> Tsaynö niptinmi Jehú nirqan: <<¡Imanöpatä llapanpis alli kanqa idulukunata adorar brüja mamayki Jezabel llutanta ruraykaptinqa!>>

²³Tsaynö niptinmi rey Joramqa jinan höra qeshpir aywakur nirqan: <<¡Ocoziás! ¡Kay runaqa wanutsimänantsikpämi shamushqa!>>

²⁴Tsaymi rey Jehúqa arcunta aptarkur Joramta waqtanpa fléchaskirqan. Shonqunpa päsaqpä fléchaskiptinmi Joramqa carrëtallanchö wanuskirqan.

²⁵Tsaypitanam yanapaqnin Bidcarta Jehú nirqan: <<Tsay ayata kaypita jipiskir Jezreelpita Nabotpa chakranman jitanki. Yarpaykämi Jorampa papänin Acabpa carrëtan qepanta aywaykashqa rey Acabta TAYTA DIOSPA profëtan paypä ninqanta:

²⁶<Nabotpa yawarninta y tsurinkunapa yawarninta jichar qanyan wanutsinqaykitam TAYTA DIOS rikashqa. Tsaymi kay chakrallachö pasaypa desgracia päshunki. Kanan ninqänöllum llapanpis päshunki>. Tayta Diospa profëtan tsaynö nikaptinqa Nabotpa chakranman apaykur Jorampa ayanta jitariy>>.

Rey Ocoziasta Jehú wanutsinqan

2 Crónicas 22.7-9

²⁷Rey Joramta wanuskatsiptinmi Judá nacionpa mandaqnin rey Ocoziasta qeshpir Bet-haganman aywakurqan. Qeshpir aywakuptinmi Jehúqa qepanta qatipar yanapaqninta nirqan: <<¡Paytapis wanutsiy!>> Tsaynö niptinmi carrëtancho kaykaqta flëchawan flëchaskirqan. Payta tsaynö flëchaskirqan Ibleam cercanchö Gur jutiyuq cuestata witsaykaptinmi. Flëchaskiptinpis manam rastsu wanurqan, sinöqa Meguiduman chaykurrämi wanurqan.

²⁸Tsaynö wanuskuptinmi carrëtanwan sirviqninkuna Jerusalénman apayarqan. Chaykurmi Davidpa Markanman unay castankuna pamparäyanqan kaqman pampayarqan.

²⁹Ocoziasta Judá nacionpa mandaqnin rey kayta qallaykurqan Acabpa tsurin Joram chunka juk wata Israel nacioncho rey kaykaptinmi.

Jezabelta Jehú wanutsinqan

³⁰Tsaypitanam Jehúqa Jezreelman aywakurqan. Tsayta musyaykurmi Jezabelqa ñawinta pintakurqan y aqtsantapis shumaq adornakurqan. Tsaypitanam ventänanpa qawararqan.

³¹Marka yaykuna punkuman Jehú chaykaptinmi Jezabel nirqan: <<¡Allillaku kaykanki, reyta wanutsiq Zimrinö runa!>>

³²Ventänanpa Jezabel qawaraykaqta rikaykurmi Jehú nirqan: <<¡Pitä yanapamänanpä tsaycho kaykan?>> Tsaynö niptinmi Jezabelpa juk ishkaq yanapaqninkuna ventänanpa qawarpuyarqan.

³³Paykunatam Jehú nirqan: <<¡Tsay warmita ras jitarpayämuy!>> Tsaynö niptinmi Jezabelta patsaman jitarpayämuptin yawarninpis pirqaman y caballukunaman pillchirqan. Patsachö jitaraykaptinmi caballukuna jarur jarur päsaskiyarqan.

³⁴Tsaypitanam Jehúqa aywakurqan mikuq upuq. Tsaypita mas rätuntanam Jehú nirqan: <<Reypa tsurin kaykaptinqa tsay maldicionashqa warmita pampayay>>.

³⁵Pampayänanpä aywarmi umanta, chakinta y makinta tullullantana tariyarqan.

³⁶Tsaynö kaykaqta tariykurmi Jehúman kutiyarqan imanö tariyanqantapis willayänanpä. Tsaynö willayaptinmi Jehú nirqan: <<Tsaynö kananpä kaqtaqa maynam Tayta Dios willakatsirqan sirviqnin Elíaswan. Paymi nirqan: <Jezabelpa ayantaqa Jezreel chakranchömi allqukuna mikuyanqa.

³⁷Jezabelpa ayan wänunö chakrachö mashtaraptinmi pipis tantiyanqatsu paypa ayan kanqanta>>.

2 Reyes 10

Acabpa tsurinkunata Jehú wanutsinqan

¹Samaria markachömi Acabpa qanchis chunka (70) tsurinkuna kaykäyarqan. Tsaymi cartakunata Jehú apatsirqan tsay markachö kaykaq autoridäkunaman, mayor runakunaman y Acabpa tsurinkunata wätaqkunamanpis. Tsay cartakunachömi nirqan:

²<<Qamkunam rey Acabpa tsurinkunata wätaykäyanki. Tsaynöllam qamkuna tsaraykäyanki caballunkunata, guërra carrëtankunata y armankunatapis. Tsaynöllam pipis mana atacayäshunaykipä murallashqa markachö kaykäyanki. Kay cartata chaskiskir

³Acabpa tsurinkunapita mas allin kaq jövinta rey kananpä churayay. Tsaypitana alistakuyay payta defiendiyänaykipä>>.

⁴Tsay cartata liyiskirnam mantsarirnin kikinkunapura niyarqan: <<Ishkay reykunatapis vinciycarqa jnoqantsiktapis mana mayayllachi vincimäshun!>>

⁵Tsaynö nirmi palaciuchö administraq, marka autoridäkuna, mayor runakuna y Acabpa tsurinkunata wätaqkuna Jehúman willakatsir niyarqan: <<Noqakunaqa podernikichömi kaykäyä. Manam mayqantapis churayäshätsu rey kananpä. Podernikichöna kaykäyaptiqa yarpanqaykinö ruraykullay>>.

⁶Tsaynö niptinmi Jehúqa cartata yapay apatsir nirqan: <<Rasunpa noqapa podernichö kayta munarqa y ninqäkunata rasunpa rurayta munarqa rey Acabpa tsurinkunapa umankunata waray kaynö höra Jezreelman apayämuy>>. Acabpa qanchis chunka (70) ollqu tsurinkunaqa tsay markachö täraq mas respitashqa runakunapa poderninchömi kayarqan.

⁷Cartata yapay chaskiskirnam rey Acabpa ollqu tsurinkunata wanutsiyarqan. Tsaypitanam canastaman umankunata wiñarkur Jezreel markaman apatsiyarqan.

⁸Chaykätsiyaptinmi Jehúta juk runa nirqan: <<Rey Acabpa tsurinkunapa umankunatam chätsiyämushqa>>. Tsaynö niptinmi Jehú nirqan: <<Tsay runakunapa umankunata marka punku yaykunaman ishkay muntunta muntunaskir waray wärayyaq dëjaykuyätsun>>.

⁹Waraynin wäraynam Jehúqa marka punkuman aywaykur tsaychö qorikaq runakunata nirqan: <<Mandamaqnintsik rey wanunanpä manam qamkunatsu jutsayuq kaykäyanki, sinöqa noqam. Peru ¿pirä kay qanchis chunka (70) runakunata wanutsishqa?

¹⁰Imanö kaptinpis Acab casta kaqkunapä TAYTA DIOSPA profëtan Elías willakunqannöllam llapanpis cumliyan>>.

¹¹Tsaypitam Acabpa castankunata Jezreel markachö llapanta wanutsir Jehú usharqan. Tsaynöllam Acabpa yanapaqninkunata, kuyanakuayanqan amīgunkunata y pay churanqan sacerdotikunatapis llapanta ushakätsirqan. Manam ni jukllayllatapis kawaykaqtaqa dējarqantsu.

¹²Tsaypitanam Samaria markata atacananpä Jehú päsarqan. Tsayman aywar mitsikuqkunapa majädan Bet-equedman charmi

¹³Judá nacionpa mandaqnin rey Ocozíaspä castankunata tarirqan. Paykunatam tapur nirqan: <<Qamkunaqa ¿pitä kaykäyanki?>> Paykunanam niyarqan: <<Taytay, noqakunaqa rey Ocozíaspä castankunam kaykäyä. Rey Acabpa tsurinkunata y reina Jezabelpa wamrankunata watukayänäpämi aywaykäyä>>.

¹⁴Tsaynö niyaptinmi yanapaqnin runakunata Jehú nirqan: <<¡Paykunata tsariyämuy!>> Tsaymi ninqannölla tsariskir pözu lädunman apaykur llapanta wanutsiyarqan. Kawaykaqta mana dējaypam chusku chunka ishkay (42) runakunata wanutsiyarqan.

¹⁵Tsaypita päsarman Recabpa tsurin Jonadabwan tinkurqan. Tsaynö tinkurninmi Jehúqa tapurqan: <<¿Favorniki kanqänöku qampis favornī kaykanki?>> Tsaynö tapuptinmi Jonadab nirqan: <<Awmi taytay, qampa favornikim kä>>. Tsaymi Jehú nirqan: <<Tsaynö karqa makikita qomay>>. Jonadab makinta qoptinnam Jehúqa carrētanman yarkatsir

¹⁶nirqan: <<Aku aywashun TAYTA DIOSTA llapan shonqüwan sirvinqäta rikanaykipä>>. Tsaynö niskirmi ishkan aywayarqan.

¹⁷Samaria markaman chaykurmi Jehúqa Acab casta kaqta llapanta wanutsirqan. Tsaynö wanutsirqan profēta Elíasta TAYTA DIOS ninqannöllam.

Baal adoraqkunata Jehú wanutsinqan

¹⁸Tsaypitanam marka runakunata qoriskir Jehú nirqan: <<Baalta Acab adoranqanpita masrämi noqaqa Baalta adorashä.

¹⁹Tsaymi Baalpä atska sacrificiukunata rupatsinäpä shamurqü. Noqawan sacrificiukunata rupatsiyänanpä Baalta sirviq llapan profētakunata, sacerdotikunata y payman llapan yäraquq runakunata qayatsiyämuy. Baalta sirviq kaqkuna pipis mana shamuptinqa wanutsishqam kanqa>>. Tsaynö llullaparmi Jehúqa qayatsirqan Baalta adoraq kaqkunata llapanta wanutsinanpä.

²⁰Tsaypitam runakunata nirqan: <<Baalpä fiestata rurar sacrificiukunata rupatsinantsikpä shumaq willanakuyay>>. Niptinmi shumaq willanakuyarqan.

²¹Tsaypitanam entēru Israel nacionchö willakatsiptin tsaytsika runakuna tsay fiestapä chäyarqan. Baalpa templunchöpis runakuna pasaypa kichkiyparämi qorikäyarqan.

²²Baalta adoraqkuna llapanpis tsaynölla röpata jatikuyänanta munarmi templu cuidaq runakunata Jehú nirqan: <<Baalta adoraqkuna jatikuyänanpä templunchö churaraykaq röpata jipiyämuy>>. Tsaynö niptinmi churaraykaq röpakunata jatikuyänanpä jipiyämurqan.

²³Tsaychö runakuna qorikashqa kaykäyaptinmi Jehúwan Jonadabpis Baalpa templunman yaykuyarqan. Tsaypitam Jehú nirqan: <<Baalta adoraqkunalla kaychö kayay. Pipsis TAYTA DIOSTA adoraqkuna kaychö kayaptinga llapanta qarquyay>>.

²⁴Baalta adorar sacrificiukunata rupatsiyänanpä templunman llapan runakuna yaykuskuyaptinman Jehúqa templu ñöpankunaman puwaq chunka (80) soldädukunata churar yätsirqan: <<Templu rurinchö kaykaq runakunata wanutsiyänaykipämi makikikunaman llapanta churamurqü. Mayqanpis qeshpiyaptinga kikikikunam wanutsishqa kayanki>>.

²⁵Sacrificiuta rupatsiyta ushaskiyaptinman templu ñöpanman churanqan soldädukunata Jehú nirqan: <<Templuman yaykur llapanta wanutsiyay>>. Tsaynö niptinmi Jehú churanqan soldädukunaqa Baalpa templunman yaykur llapanta espädankunawan wanutsiyarqan. Tsaypitam ayakunata jukläman jitayarqan. Tsaypitanam templu rurichö kaq cuartuman yaykuykur

²⁶sagrädu rumita jipiskir rupatsiyarqan.

²⁷Sagrädu rumita rupaskatsirmi Baalpa templuntapis juchutsir ushayarqan. Tsaypitam tsay templuqa runakuna ishpakuyänanpä kananyaqpis raqällana kaykan.

²⁸Tsaynö wanutsir Jehú ushaskiptinmi Israel nacionchö pipsis Baalta adorayarqannatsu.

²⁹Baalpa templunta ushakätsirpis Bet-elchö y Danchö kaykaq qoripita rurashqa toritukunataqa Jehú manam ushakätsirqantsu. Tsaynöpam Nabatpa tsurin Jeroboam Israel runakunata jutsata ruratsinqannö jutsata ruratsirqan.

³⁰Jehútam TAYTA DIOS nirqan: <<Qamqa Acab casta runakunata wanutsir allitam rurarquyki. Tsaynö ruranqaykipitam Israel nacionpa trönunchö qampita miraqkuna chusku generacionyaq rey kayanqa>>.

³¹Peru tsaynö nikaptinpis Israel runakunata Jeroboam jutsata ruratsinqannöllum Jehúpis jutsata ruratsirqan. Tsaynöpam Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSPA mandamientunkunata cumplirqantsu.

³²Tsay witsanmi Siria nacionpa mandaqnin rey Hazaelta TAYTA DIOS yanaparqan Israel runakunapa markankunata y chakrankunata qechunanpä.

³³Tsaymi qechurqan Jordánman rupay yarqamunan kaq läduchö kaykaq llapan Galaad partita. Galaadchöqa Gad tribu, Rubén tribu y Manasés tribu runakuna

chaskiyanqan herenciankunam karqan. Tsaynöllam qechurqan Arnón mayu lädunchö kaykaq Aroer markapita Galaad y Basán partipa lindërunyaq.

³⁴Jehú imata ruranqanpis llapanmi Israel nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

³⁵Jehú wanuskiptinmi Samaria markaman pampayarqan. Paypa trokinnam tsurin Joacazna rey karqan.

³⁶Israel nacionchö rey Jehú ishkay chunka puwaq (28) watam Samariapita mandarqan.

2 Reyes 11

Judá nacionchö Atalía reina kanqan

2 Crónicas 22.10—23.21

¹Atalíaqa wamran Ocozíasta Jehú wanutsinqanta musyaskirmi reina kayta munar Ocozíaspa wawqinkunata y tsurinkunata Judáchö wanutsir qallaykurqan.

²Wanutsinqanta musyaskirmi Jorampa tsurin y Ocozíaspa panin Josaba juk sobrinunta wätaqnintawan juk cuartuman pakaskirqan. Tsay wamrapa jutinmi Joás karqan. Tsaynöpam Joásta wanutsirqannatsu.

³Joqta watam TAYTA DIOSPA templun cuartuchö Joásta pakarätsirqan. Tsayyaqmi Atalíaqa Judá nacionpa mandaqnin reina karqan.

⁴Tsaypita qanchis watachönam TAYTA DIOSPA templunman qorikäyananpä sacerdoti Joiada qayatsirqan soldädukunapa capitanninkunata, cereteo soldädukunata y templu cuidaq wardiakunatapis. Tsayman qorikäyaptinnam paykunawan pactuta rurar juratsirqan rey Ocozíaspa tsurin Joáspa janan shäriyananpä. Tsaychö llapan juraskiyaptinnam Joásta pakarätsinqanpita reqiyananpä jipimurqan.

⁵Tsaypitanam sacerdoti Joiada yätsir nirqan: <<Kaykunatam qamkuna rurayanki: Jamay junaq vigilaq batallón kimsa grüpuman rakikäyanki. Juk grüpu kanqa palaciuta cuidayananpä.

⁶Juqaq grüpunam kanqa Shur ninqan punkuta cuidayananpä. Juqaq grüpunam kanqa cuartel punkuta cuidayananpä. Tsaynöpam palaciuta mana dējaypa cuidayanki.

⁷Jamay junaq mana vigilaq ishkay batallonkunanam templuchö reyta cuidayanki.

⁸Armaykikuna aptashqa llapayki reyta tumaypa cuidayanki. Pipis payta wanutsinanpä yaykuyta munaptinga ras wanutsiyanki. Reytaqa maypa aywaptinpis mana dējaypa cuidayanki>>.

⁹Sacerdöti Joiada mandanqankunata capitankuna rurarmi llapan vigilaqkunata qoriyarqan reyta cuidayänanpä. Tsaymi turnunkuna cumpliq vigilaqkunata y jamay junaqchö vigilayänanpä yaykuqkunatapis qoriykur sacerdöti Joiadaman pushayarqan.

¹⁰Tsay vigilaqkunatam Joiada entregarqan rey David ruratsinqan lanzakunata y escüdukunata. Tsaykunaqa templu rurinchömi churararqan.

¹¹Entregaskiptinnam reyman pipis wanutsiq mana yaykunapä tsay vigilaqkuna lanzan aptashqa tumaypa churanakuyarqan. Tsaynö churanakuyarqan templupa sur kaq lädunpita qallaykur altar puntanpa tumar norti kaq lädunyaqmi.

¹²Tsaypitanam Joiadaqa reypa tsurinta pushaykamur corönata jatitsirqan. Jatirkatsirnam Israel runakunawan Tayta Dios ruraraqan Pactu Libruta entregarqan y aceitita umanman wiñaparqan. Wiñaparkuptinnam tsaychö kaykaq llapan runakuna makinkunata taqlarnin niyarqan: <<¡Viva mandamaqnintsik rey!>>

¹³Llapan soldädukuna y runakuna kushikur qayaykachäyanqanta wiyaskirmi Atalíaqa TAYTA DIOSPA templunman aywarqan ima päsantapis musyananpä.

¹⁴Chaykurnam costumbrinkuna kanqannö paradör lädunchö rey ichiraykaqta rikarqan. Reypa puntanchömi mayor runakuna y cornëta tukaq runakuna kaykäyarqan. Tsaynömi entëru Judá nación runakunapis kushikur cornëtata tukayarqan. Tsaynö kaykaqta rikaykurmi Atalíaqa röpanta rachiskir: <<¡Traicionëru! ¡Traicionëru!>> nirqan.

¹⁵Sacerdöti Joiadanam soldädukunapa capitanninkunata nirqan: <<Atalíata templupita jukläman jipiskir wanutsiyay. Pipis janan shäriptinqa paytapis espädawan wanutsiyay>>. Templupita jukläman apaykur wanutsiyänanpä niptinmi

¹⁶Atalíata prësu tsariskir caballukuna yaykukunan palaciupa punkunman apayarqan. Tsaychömi wanutsiyarqan.

¹⁷Tsaypitanam TAYTA DIOSWAN pactuta rurari runakunata y reyta Joiada promititsirqan TAYTA DIOSTA cäsür kawayänanpä. Tsaynöllam reytapis promititsirqan runakunata alli rikananpä y runakunatanam promititsirqan reyta respitayänanpä.

¹⁸Tsaymi llapan runakuna aywar Baalpa templunta juchutsiyarqan. Tsaynöllam Baal idulukunata y altarninkunata juchutsir ushayarqan. Juchutsiyarqan altarkunapa lädunchömi Baalpa sacerdotin Matánta wanutsiyarqan. Tsaypita kutiykurnam TAYTA DIOSPA templunta cuidayänanpä wardiakunata Joiada churarqan.

¹⁹Tsaypitanam capitankunawan, cereteo soldadukunawan, wakin soldadukunawan y llapan runakunawan rey Joásta templupita palaciuman pushayarqan. Palaciuman yaykaskatsiyaptinmi rey jamakunan trönuman Joás jamarqan.

²⁰Tsaymi llapan runakuna pasaypa kushikuyarqan. Atalíata palaciu punkuchö espädawan wanutsiyarqanpita llapanpis tranquíluna kayarqan.

²¹ ²¹ (12.1) Mandayta qallanqan witsan qanchis watayuqllarämi Joás karqan.

2 Reyes 12

Judá nacionchö Joás rey kanqan

2 Crónicas 24.1-27

¹ ¹ (2) Israel nacionchö qanchis wata Jehú rey kaykaptinmi Judá nacionchö Joás rey kayta qallaykurqan. Payqa chusku chunka (40) watam Jerusalénchö rey karqan. Mamanqa Beerseba markapita Sibiam karqan.

² ² (3) Sacerdöti Joiada yätsiptinmi Joásqa TAYTA DIOS munanqannö llapantapis rurarqan.

³ ³ (4) Peru markakunachö altarkunata manam juchutsirqantsu. Tsay altarkunachömi sacrificiukunata imaypis rupatsiyarqan y inciensiuta qoshnitsiyarqan.

⁴ ⁴ (5) Juk junaqmi sacerdotikunata rey Joás nirqan: <<TAYTA DIOSPA templunta allitsatsishun. Tsaypäqa TAYTA DIOSPA templunman apayämünqan qellayta qoriyanki. Tsaynö qoriyanki censakuyanqanpita impuesto kaptinpis, castanta Tayta Diosman entreganqanpita ofrenda kaptinpis o kikinpa voluntäninpita apayämünqan ofrenda kaptinpis.

⁵ ⁵ (6) Tsay qellaytam encargadukuna entregayäshunki templuta allitsatsiyänaykipä>>.

⁶ ⁶ (7) Tsaynö niptinpis ishikay chunka kimsa (23) wata päsanqanyaq sacerdotikunaqa manarämi templuta allitsatsiyarqanrätsu.

⁷ ⁷ (8) Tsaymi sacerdoti Joiadata y wakin sacerdotikunatapis rey Joás qayaykatsir nirqan: <<¿Imanirtä templuta allitsatsiyarquykirätsu? Kananpitaqa qoriyanqayki qellayta amana gastayaynatsu, sinöqa templuta allitsatsiyänaykipäna katsun>>.

⁸ ⁸ (9) Tsaynö niptinmi sacerdotikuna awnir kikinkunapa gastunkunapä runakunapita qellayta chaskiyarqannatsu. Tsaynöllam templuta allitsatsinanpä juk runatana churayarqan.

⁹ ⁹ (10) Tsaymi sacerdoti Joiadaqa babulta ruraskatsir tsapanan chawpinpa qellayta wiñayänanpä uchkurqan. Tsaypitanam altarpa derëcha kaq ñöpanman

tsay babulta churarqan. Tsaymanmi runakuna apayämunqan qellayta templu cuidaq sacerdotikuna wiñayarqan.

¹⁰ 10 (11) Tsay babulman juntaqnöna kaptinmi reypa secretariun y mandaq sacerdoti aywaykur tsay qellayta yupayaq. Tsaypitam llutalla pipis mana gastananpä shumaq sigurayaq.

¹¹ 11 (12) Tsaypitanam templuta allitsatsiyllanta päganapä encargädu runakunata entregayarqan. Paykunanam aruyllanta pägayarqan carpintërukunata, contratistakunata,

¹² 12 (13) albañilkunata y rumi llaqlaqqkunata. Tsaynöllum qellayta alistaparqan qerukunata y llaqlashqa rumikunata rantiyänanpä y wakin gastunkunapäpis.

¹³ 13 (14) TAYTA DIOSPA templunman apayämunqan qellayqa manam tazonkunata, mëchapa llipta jipikunanta, cornëtakunata, ni ima manëjutapis qellaypita ni qoripita rurayänanpätsu karqan, sinöqa templuta allitsatsiyänanpämi karqan.

¹⁴ 14 (15) Tsaymi tsay qellaytaqa churayaq TAYTA DIOSPA templunta allitsatsiyänallanpä.

¹⁵ 15 (16) Templuta arutsiqkunaqa mana suwakuypam llapantapis rurayaq. Tsaymi tapuyaqnatsu aruqqkunata pägar aykata gastayanqantapis.

¹⁶ 16 (17) Purificatsina sacrificiupä y consagratsina sacrificiupä apayämunqan qellayqa manam templuta allitsatsiyänanpätsu karqan, sinöqa sacerdotikunapämi.

¹⁷ 17 (18) Tsay witsanmi Siria nacionpa mandaqnin rey Hazael soldädunkunawan Gat markata atacar vinciayarqan. Tsaypitanam Jerusalén markata atacayänanpäna aywayarqan.

¹⁸ 18 (19) Atacayänanpä aywaykäyanqanta musyaskirmi Judá nacionpa mandaqnin rey Joásqa TAYTA DIOSPA templunchö churaraykaq manëjukunata qorirqan. Tsay manëjukunataqa templuman churayarqan rey Josafat, rey Joram, rey Ocozías y kikin Joásmi. Tsaynöllum TAYTA DIOSPA templunchö y palaciuchö tarinqan kaq qoritaqa llapanta qoriskir Siria nacionpa mandaqnin rey Hazaelman apatsirqan. Tsayta chaskiskirnam Hazaelqa Jerusalénta atacarqannatsu.

¹⁹ 19 (20) Joás imata ruranqanpis llapanmi Judá nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

²⁰ 20 (21) Joástaqa kikinpa soldädunkuna tikrapurmi Bet-miluchö wanuskatsiyarqan. Tsayqa Silaman aywaq nänichömi karqan.

²¹ 21 (22) Payta wanutsiyarqan Simeatpa tsurin Josacar y Somerpa tsurin Jozabadmi. Joás wanuykuptinmi Davidpa Markanchö unay castankuna

pamparäyanqanman pampayarqan. Paypa trokinnam tsurin Amasana rey karqan.

2 Reyes 13

Israel nacionchö Joacaz rey kanqan

¹Ocozíaspa tsurin Joás ishkay chunka kimsa (23) wata Judá nacionchö rey kaykaptinmi Israel nacionchö Jehúpa tsurin Joacaz rey kayta qallaykurqan. Samariapitam chunka qanchis wata Joacaz mandarqan.

²Joacazqa TAYTA DIOSTA mana cäsirmi Nabatpa tsurin Jeroboamnölla Israel runakunata jutsata ruratsirqan.

³Joacaz tsaynö ruraptinmi Tayta Dios pasaypa rabyarnin Siria nacionpa mandaqnin rey Hazaelta y tsurin Ben-adadta yanaparqan Israel nacionta ataca atska kuti vinciyanpä.

⁴Siria soldädukuna pasaypa ñakatsiptinmi Joacazqa TAYTA DIOSTA mañakurqan. Tsaynö mañakuptinmi Israel runakunata kuyapar TAYTA DIOS yanaparqan.

⁵Tsaymi Siria nacionpa poderninchö kaykäyanqanpita jipinanpä juk runata churarqan. Tsaypitam Israel runakunaqa ñöpata kawayanqannölla tranqüilu kawayarqan.

⁶Tsaynö salvaykaptinpis Jeroboampita miraq reykunanöllum Israel runakunata jutsata ruratsirqan. Tsaymi Samaria markachö Asera diösata imaypis adorayarqan.

⁷Siria nacionpa mandaqnin reypa soldädunkuna guërrachö wanutsiyanqanpitam rey Joacazpa wallkallana soldädunkuna quëdayarqan. Tsaymi quëdayarqan pitsqa chunka (50) caballun muntashqa soldädukuna, chunka guërra carrëtakuna y chunka waranqa (10,000) chakillapa aywaq soldädukuna.

⁸Rey Joacaz imata ruranqanpis llapanmi Israel nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

⁹Joacaz wanuskiptinmi Samaria markaman pampayarqan. Paypa trokinnam tsurin Joásna rey karqan.

Israel nacionchö Joás rey kanqan

¹⁰Kimsa chunka qanchis (37) wata Judá nacionchö Joás rey kaykaptinmi Israel nacionchö Joacazpa tsurin Joás rey kayta qallaykurqan. Chunka joqta watam Samariapita Joás mandarqan.

¹¹Joásqa TAYTA DIOSTA mana cäsirmi Nabatpa tsurin Jeroboamnölla Israel runakunata jutsata ruratsirqan.

¹²Rey Joás imata ruranqanpis y rey Amasíaswan pelyanqanpis lllapanmi Israel nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

¹³Joás wanuskiptinnam Israel nacionpa mandaqnin rey pamparanqan Samaria markaman pampayarqan. Paypa trokinnam tsurin Jeroboamna yaykurqan rey kananpä.

Profëta Eliseo wanunqan

¹⁴Pasaypa antsa qeshyar profëta Eliseo ujuraykaptinmi Israel nacionpa mandaqnin rey Joás watuqaq aywarqan. Chaykurmi Eliseuta makallakurkur waqar nirqan: <<¡Ay taytallay, tayta! ¡Israel runakunapa guërta carrëtankunata y caballunkunatam rikaykä!>>

¹⁵Tsaymi Eliseo nirqan: <<Arcuykita y juk ishkay flëchakunata aptay>>. Tsaynö niptinmi flëchakunata y arcunta aptarqan.

¹⁶Tsaypitanam Eliseo nirqan: <<Arcuykita flëchanaykipä apuntay>>. Ninqannö apuntaraykaptinmi Eliseuqa reypa makin jananman makinta churaykur

¹⁷nirqan: <<Rupay yarqamunan kaq lädupa ventänata kichay>>. Ventänata kichaskiptinnam Eliseo nirqan: <<Kananqa flëchay>>. Tsaynö niptinmi reyqa flëchaskirqan. Flëchaptinmi nirqan: <<Tsay flëchanqaykim seña kaykan Siria soldädukunapa poderninpita TAYTA DIOS salvashunaykipä kanqanta musyanaykipä. Tsaymi Afecman aywar Siria soldädukunata vincir Israel runakunata poderninchö kaykäyanqanpita salvanki>>.

¹⁸Mastam Eliseo nirqan: <<Wakin kaq flëchakunata aptay>>. Flëchakunata aptarkuptinnam nirqan: <<Kananqa patsata takay>>. Niptinmi patsata kimsa kuti takaykurqan.

¹⁹Kimsa kutilla takaykuptinmi profëta Eliseo pasaypa rabyarnin reyta nirqan: <<Pitsqa kuti o joqta kuti patsata takarqa Siria soldädukunata lllapantam ushakätsinkiman karqan. Kimsa kutilla takanqaykipitam kimsa kutilla Siria soldädukunata vincinki>>.

²⁰Eliseo wanuskiptinnam pampayarqan. Cada watam Moab nacionpita asaltantikuna runakunata asaltayänanpä Israel nacionman shayämuq.

²¹Juk kutichömi ayata Israel runakuna pampayänanpä apaykäyanqanchö rikayarqan tsay asaltantikuna shamuykaqta. Tsaymi apaykäyanqan ayata Eliseupa sepultüranman jitariykur qeshpir aywakuyarqan. Eliseupa tullunkunaman töpaskirmi jinan höra tsay ayaqa kawaskamur shärimurqan.

²²Joacaz rey kanqan witsanmi Siria nacionpa mandaqnin rey Hazael Israel runakunata pasaypa ñakatsirqan.

²³Tsaynö kaptinpi Abrahamwan, Isaacwan y Jacobwan pactuta rurashqa karmi Israel runakunata TAYTA DIOS imaypis kuyaparqan. Tsaymi kananyaqpis paykunata illakätsishqatsu ni ushakätsishqatsu.

²⁴Siria nacionpa mandaqnin rey Hazael wanuskiptinnam tsurin Ben-adadna rey karqan.

²⁵Joásqa soldädunkunawan kimsa kutim Ben-adadta vinciyarqan. Tsaynöpam papänin Joacaz rey kaykaptin Hazael qechunqan markakunata Joás qorirqan.

2 Reyes 14

Judá nacionchö Amasías rey kanqan

2 Crónicas 25.1-28

¹Joacazpa tsurin Joás ishkey wata Israel nacionchö rey kaykaptinmi Judá nacionchö Joásqa tsurin Amasías rey kayta qallaykurqan.

²Mandayta qallanqan witsanmi ishkey chunka pitsqa (25) watayuq kaykarqan. Payqa ishkey chunka isqun (29) watam Jerusalénpita mandarqan. Mamanmi Jerusalénpita Joadán karqan.

³Amasíasqa TAYTA DIOS munanqannö kawarpis manam unay castan Davidnötsu kawarqan, sinöqa papänin Joásnömi kawarqan.

⁴Tsaynö kawarmi markakunachö altarkunata juchutsirqantsu. Tsay altarkunachömi sacrificiukunata imaypis rupatsiyarqan y inciensiuta qoshnitsiyarqan.

⁵Amasíasqa rey kaykarnam papänin wanutsiq capitankunata wanutsirqan.

⁶Peru manam tsay capitankunapa tsurinkunataqa wanutsirqantsu. Tsaynö mana wanutsinanpämi Moisés qellqanqan leykunachö Tayta Diospa mandamientun qellqashqa kaykan: <<Tsurinpa jutsanpita ama mamanta ni papäninta wanutsiyankitsu. Tsaynölla mamanpa o papäninpa jutsanpita tsurinta ama wanutsiyankitsu. Tsaypa rantinqa jutsa ruraq kaqta wanutsiyanki>>.

⁷Kachi Pampachö pelyarmi Amasías wanutsirqan chunka waranqa (10,000) edomita runakunata. Sela markachöpis vincirmi tsay markapa jutinta trocatsirqan Jocteelta. Tsaymi kananyaqpis tsay jutiwan reqiyan.

⁸Tsaypitanam Amasíasqa willakuqkunata mandarqan Israel nacionpa mandaqnin rey Joás kaqman. Joásqa Joacazpa tsurin y Jehúpa willkanmi karqan. Willakuqkuna chaykurmi niyarqan: <<Allish chölu karqa soldäduykikunata qoriskirshi Amasíaspa soldädunkunawan pelyayänaykipä aywanki>>.

⁹Tsaynö niyaptinmi willakuq aywaqkunata Joás nirqan: <<Kutiykur mandayämushuqniki reyta niyanki: <Cardón kashash mandanä Líbanuchö

cedru qeruta ninanpä: <<Tsuripa warminpä warmi tsurikita entregaykuy>>. Tsaynö parlaykaptinshi munti ashma päsar cardón kashata pakikaqpä lanquskinä.

¹⁰Tsay kashanöllum qampis kaykanki. Edomita runakunata ushakätsinqaykillapitaqa ama alläpa runa tukuytsu. Tsaynö runa tukur pelyaq shamunaykipa rantinqa mejor wayikichö kakuy. Tsaynölla wajupämaptikiqa kikikitapis y Judá runakunatapis ushakätsiyäshaykim>>.

¹¹Rey Joás tsaynö niptinpis Amasíasqa manam cäsurgantsu. Mana cäsuptinmi Joásqa Israel soldädunkunawan Judächö Bet-semesman aywayarqan Amasíaspa soldädunkunawan pelyayanpä.

¹²Israel soldädukuna vinciypatinmi Judá soldädukunaqa qeshpir wayinkunapa kutikuyarqan.

¹³Israel nacionpa mandaqnin rey Joásnam Judá nacionpa mandaqnin rey Amasíasta Bet-semeschö präsu tsariskir Jerusalénman aparqan. Tsaychömi marka murällata juchutsiyarqan Efraín punkupita qallaykur hasta Esquina niyanqan punkuyaq. Tsay juchutsiyarqan murällaq pachak puwaq chunka (180) metru largum karqan.

¹⁴Tsaynöllum TAYTA DIOSPA wayinchö kaqtapis palaciuchö kaqtapis qellayta y qorita apakuyarqan. Tsaypitam <<castaykikuna pägayämaptinrä dējayäshayki>> nir runakunata präsu aparkur Samariapa kutiyarqan.

¹⁵Rey Joás imata ruranqanpis y Judá nacionpa mandaqnin rey Amasíaswan pelyanqanpis llapanmi Israel nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

¹⁶Joás wanuskiptinmi Israel nacionpa mandaqnin reykunapa pamparäyanqan Samaria markaman pampayarqan. Paypa trokinnam tsurin Jeroboamna rey karqan.

¹⁷Judá nacionpa mandaqnin rey Amasíasqa Israel nacionpa mandaqnin rey Joás wanunqanpita chunka pitsqa wata masrämi kawarqan. Rey Amasíasqa Joásqa tsurinmi karqan. Rey Joásnam Joacazpa tsurin karqan.

¹⁸Rey Amasías imata ruranqanpis llapanmi Judá nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

¹⁹Jerusalén runakuna contran shäriyaptinmi Amasíasqa Laquis markaman qeshpir aywakurqan. Tsaynö qeshpiptinpis qatipaykurmi wanutsiyarqan.

²⁰Ayantanam caballuman chaqnarkur Jerusalénman apayarqan. Tsaychömi Davidpa Markanman unay castankuna pamparanqan kaqman pampayarqan.

²¹Tsaypitam Judá runakuna qorikaykur Amasíaspa tsurin Azaríasta churayarqan rey kananpä. Tsay witsan Azarías chunka joqta watayuqmi kaykarqan.

²²Paymi papänin wanunqanpita qepatana Elat markata qoriskir yapay shäritsirqan. Tsaynö pam Judá nación runakunapäna tsay marka karqan.

Israel nacionchö qepa kaq Jeroboam rey kanqan

²³Judá nacionchö kaq Joás pa tsurin Amasías chunka pitsqa wata rey kaykaptinmi Israel nacionchö kaq Joás pa tsurin Jeroboam rey kayta qallaykurqan. Paymi chusku chunka juk (41) wata Samariapita Israel runakunata mandarqan.

²⁴TAYTA DIOSTA mana cäsarmi Jeroboampis Nabatpa tsurin Jeroboamnölla Israel runakunata jutsata ruratsirqan.

²⁵Jeroboammi qorirqan Israel nacionpa lindërunta Hamatpita hasta Arabá Lamarya. Tsaynö rurarqan Amitaipa tsurin profëta Jonás TAYTA DIOSPA willakuyninta willakunqannöllum. Jonásqa Gat-hefer markapitam karqan.

²⁶Tsaynö qorinanpämi Jeroboamta TAYTA DIOS yanaparqan Israel nacionchö runakuna pasaypa ñakar llakikuyanqanta rikar. Israel runakunata yanapananpä manam esclävupis ni libripis karqantsu.

²⁷Tsaynö kaykaptinpis Israel runakuna ushakäyananta mana munarmi Joás pa tsurin Jeroboamta TAYTA DIOS yanaparqan paykunata salvananpä.

²⁸Rey Jeroboam imata ruranqanpis, guërrachö pelyar vincinqanpis y Damascuta y Hamatta qorinqanpis llapanmi Israel nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

²⁹Jeroboam wanuskiptinmam Israel nacionpa mandaqnin reykuna pamparäyanqanman pampayarqan. Paypa trokinmam tsurin Zacaríasna rey karqan.

2 Reyes 15

Judá nacionchö Azarías rey kanqan

2 Crónicas 26.3-5, 16-23

¹Ishkay chunka qanchis (27) wata Israel nacionchö Jeroboam rey kaykaptinmi Judá nacionchö Amasíaspa tsurin Azarías rey kayta qallaykurqan.

²Mandayta qallanqan witsanmi chunka joqta watayuq kaykarqan. Payqa pitsqa chunka ishkay (52) watam Jerusalénpita mandarqan. Mamanmi Jerusalénpita Jecolías karqan.

³Azaríasqa papänin Amasíasnömi TAYTA DIOS munanqannö kawarqan.

⁴Peru markakunachö altarkunataqa manam juchutsirqantsu. Tsay altarkunachömi sacrificiukunata imaypis rupatsiyarqan y inciensiuta qoshnitsiyarqan.

⁵TAYTA DIOS castigaptinmi Azaríasqa leprawan wanunqanyaq qeshyarqan. Tsaynö qeshyarmi palaciupita juklächöna täraptin tsurin Jotamna mandarqan.

⁶Azarías imata ruranqankunapis llapanmi Judá nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

⁷Azarías wanuskiptinnam Davidpa Markanchö unay castankuna pamparäyanqanman pampayarqan. Paypa trokinnam tsurin Jotamna rey karqan.

Israel nacionchö Zacarías rey kanqan

⁸Azarías kimsa chunka puwaq (38) wata Judá nacionchö rey kaykaptinmi Israel nacionchö Jeroboampa tsurin Zacarías rey kayta qallaykurqan. Payqa joqta killallam Samariapita mandarqan.

⁹Paypis TAYTA DIOSTA mana cäsurmi Nabatpa tsurin Jeroboamnö y wakin unay reykunanölla Israel runakunata jutsata ruratsirqan.

¹⁰Jabespa tsurin Salummi Ibleam markachö atacar Zacaríasta wanutsirqan. Tsaypitanam Zacaríaspa rantin rey karqan.

¹¹Zacarías imata ruranqanpis llapanmi Israel nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

¹²Zacarías rey kaykaptinmi Jehúta TAYTA DIOS ninqan cumplirqan. Paymi nirqan: <<Israel nacionpa trönunchö qampita miraqquna chusku generacionyaqmi rey kayanqa>>.

Israel nacionchö Salum rey kanqan

¹³Kimsa chunka isqun (39) wata Judá nacionchö Uzías rey kaykaptinmi Israel nacionchö Jabespa tsurin Salum rey kayta qallaykurqan. Payqa juk killallam Samariapita mandarqan.

¹⁴Juk killa rey kaykaptinmi Tirsa markapita Samaria markaman Gadipa tsurin Manahem chaykur Salumta wanutsirqan. Tsaypitanam Salumpa rantin rey karqan.

¹⁵Salum imata ruranqankuna y Zacaríaspa contran shärinqanpis llapanmi Israel nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

¹⁶Manahemmi Tirsa markapita soldädunkunawan yarquskir Tifsa markata atacayänanpä aywarqan. Marka punkuta mana kichapuyaptinmi Tifsa markapita hasta Tirsa markayaq llapan runakunata wanutsiyarqan. Tsaynöllam qeshyaq warmikunatapispachankunata qashar wanutsiyarqan.

Israel nacionchö Manahem rey kanqan

¹⁷Azarías kimsa chunka isqun (39) wata Judá nacionchö rey kaykaptinmi Israel nacionchö Gadipa tsurin Manahem rey kayta qallaykurqan. Payqa chunka watam Samariapita mandarqan.

¹⁸Paypis TAYTA DIOSTA mana cäsurmi rey kayman yaykunqanpita hasta wanunqanyaq Nabatpa tsurin Jeroboamnölla Israel runakunata jutsata ruratsirqan.

¹⁹Manahem rey kanqan witsanmi Asiria nacionpa mandaqnin rey Pul Israel nacionman soldädunkunawan atacayänanpä chäyarqan. Atacayänanta mana munarmi Manahem pägarqan kimsa chunka kimsa waranqa (33,000) kilu qellayta. Tsaynöllam nirqan imapis kaptin payta yanapananpä.

²⁰Tsaynö pägananpämi Manahemqa Israel nacionchö täraq llapan rïcukunata cobrarqan mediu kilu qellayta. Tsay qellayta qoriskir Asiria nacionpa mandaqnin Pulpa pägaykuptinmi soldädunkunawan kutikuyarqan.

²¹Manahem imata ruranqanpis llapanmi Israel nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

²²Manahem wanuskiptinnam paypa rantin tsurin Pekaía rey karqan.

Israel nacionchö Pekaía rey kanqan

²³Pitsqa chunka (50) wata Judá nacionchö Azarías rey kaykaptinmi Israel nacionchö Manahempa tsurin Pekaía rey kayta qallaykurqan. Payqa ishkey watam Samariapita mandarqan.

²⁴Paypis TAYTA DIOSTA mana cäsurmi Nabatpa tsurin Jeroboamnölla Israel runakunata jutsata ruratsirqan.

²⁵Pekaía rey kaykaptinmi soldädunkunapa capitannin karqan Remalíaspa tsurin Peka. Paymi pitsqa chunka (50) Galaad runakunawan Samariachö palaciuman yaykuykur Pekaíaata wanutsiyarqan. Tsaynöllam tsaychö wanutsirqan Argobta y Arieta. Tsaypitanam Pekaíaapa rantin Pekana rey karqan.

²⁶Pekaía imata ruranqanpis llapanmi Israel nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

Israel nacionchö Peka rey kanqan

²⁷Azarías pitsqa chunka ishkey (52) wata Judá nacionchö rey kaykaptinmi Israel nacionchö Remalíaspa tsurin Peka rey kayta qallaykurqan. Payqa ishkey chunka (20) watam Samariapita mandarqan.

²⁸Paypis TAYTA DIOSTA mana cäsurmi Nabatpa tsurin Jeroboamnölla Israel runakunata jutsata ruratsirqan.

²⁹Israel nacionchö Peka rey kaykaptinmi Asiria nacionpa mandaqnin Tiglatpileser soldadunkunawan atacar vinciyanqan Ijón markachö täraq runakunata, Abel-bet-maacachö täraq runakunata, Janoa markachö täraq runakunata, Cedés markachö täraq runakunata, Hazor markachö täraq runakunata, Galaad partichö täraq runakunata, Galilea partichö täraq runakunata y Neftalí partichö täraq runakunatapis. Tsaypitam tsaychö täraq runakunata Asiriaman präsu apayarqan.

³⁰Tsaypitanam Elapa tsurin Oseasqa Remalíaspa tsurin Pekapa contran shärir wanutsirqan. Tsaypitanam Pekapa rantin rey karqan. Tsayqa karqan Uzíaspa tsurin Jotam ishkey chunka (20) wata Judáchö rey kaykaptinmi.

³¹Peka imata ruranqanpis llapanmi Israel nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

Judá nacionchö Jotam rey kanqan

2 Crónicas 27.1-9

³²Ishkey wata Israel nacionchö Remalíaspa tsurin Peka rey kaykaptinmi Judá nacionchö Uzíaspa tsurin Jotam rey kayta qallaykurqan.

³³Mandayta qallanqan witsanmi ishkey chunka pitsqa (25) watayuq kaykarqan. Payqa chunka joqta watam Jerusalénpita mandarqan. Mamanmi Sadocpa tsurin Jerusa karqan.

³⁴Jotamqa papänin Uzíasnömi TAYTA DIOS munanqannö kawarqan.

³⁵Paymi TAYTA DIOSPA templun jana waqtan murállapa punkunta churatsirqan. Peru markakunachö altarkunataqa manam juchutsirqantsu. Tsay altarkunachömi sacrificiukunata imaypis rupatsiyarqan y inciensiuta qoshnitsiyarqan.

³⁶Jotam imata ruranqanpis llapanmi Judá nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

³⁷Jotam rey kanqan witsanmi Siria nacionpa mandaqnin rey Rezínta y Remalíaspa tsurin Pekata TAYTA DIOS mandarqan Judá nacionta atacayänapä.

³⁸Jotam wanuskiptinmi Davidpa Markanchö unay castankuna pamparaykäyanqanman pampayarqan. Paypa trokinnam tsurin Acazna rey karqan.

2 Reyes 16

Judá nacionchö Acaz rey kanqan

2 Crónicas 28.1-27

¹Chunka qanchis wata Israel nacionchö Remalíaspa tsurin Peka rey kaykaptinmi Judá nacionchö Jotampa tsurin Acaz rey kayta qallaykurqan.

²Mandayta qallanqan witsanmi ishkay chunka (20) watayuq kaykarqan. Payqa chunka joqta watam Jerusalénpita mandarqan. Peru Acazqa manam unay castan Davidnötsu TAYTA DIOS munanqanta rurarqan.

³Tsaypa rantinqa Israel nación reykunanöllum juk dioskunata adorarqan. Tsaymi Canaánchö täraq unay runakunapa mana alli costumbrinkunata rurar sacrificiupä tsurintapis altarchö rupatsirqan. Tsaynöpam TAYTA DIOS unay qarqunqan mana Israel runakunanölla pasaypa jutsata rurarqan.

⁴Tsaynöllum markakunachö kaq altarkunachö, jirkankunachö y rämasapa muntikuna chakinkunachöpis sacrificiukunata rupatsir inciensiuta qoshnitsirqan.

⁵Tsay witsanmi Siria nacionpa mandaqnin rey Rezín y Israel nacionpa mandaqnin rey Peka soldädunkunawan Acazta atacayänapä Jerusalénman chäyarqan. Ishkan reykuna atacarpis manam vinciya puëdiyarqantsu.

⁶Tsaynöllum Acaz mandanqan witsan Judá runakunata Elat markapita Edom nacionpa mandaqnin rey qarqurqan. Tsaypitam Elat markata qorirqan Edom nacionpana kanapä. Tsaymi edomita runakuna kananyaq tsaychö taykäyan.

⁷Siria runakuna y Israel runakuna atacayaptinmi rey Acazqa willakuqkunata mandarqan Asiria nacionpa mandaqnin rey Tiglat-pileserman soldädunkunawan shamur yanapayänapä. Chaykurmi Tiglat-pileserta niyarqan: <<Noqaqa qampa sirviqnikinö y tsurikinömi kä. Siria nacionpa mandaqnin rey y Israel nacionpa mandaqnin reymi conträ shärir atacaykäyämän. Taytay, paykuna mana ushakätsiyämänapä shamur salvaykayällämay>>.

⁸Asiria nacionpa mandaqnin reyta päganapämi rey Acazqa TAYTA DIOSPA wayinpitapis y palaciupitapis yuraq qellayta y qorita qoriskir willakuqkunawan apatsirqan.

⁹Acaz apatsinqankunata chaskiskirmi Asiria nacionpa mandaqnin rey soldädunkunawan Siria nacionpa capitalnin Damascuta atacayänapä aywayarqan. Damascuman yaykurmi rey Rezínta wanutsiyarqan. Tsaypitam Damascuchö täraq runakunata Kir markachö täyänapä prësu apayarqan.

¹⁰Tsaypitanam rey Acazqa Damascuman aywarqan Asiria nacionpa mandaqnin rey Tiglat-pileserwan tinkunanpä. Damascuman chaykurmi kuyayllapä altarta rikarqan. Tsaytam imanö kanqantapis shumaq dibujaykur Urías sacerdotiman apatsirqan.

¹¹Tsayta chaskiskirmi sacerdoti Uríasqa altarta ruratsirqan rey Acaz apatsinqan dibüjutanölla. Rey Acaz Damascupita manarä kutiptinmi altarta ruratsiya usharqan.

¹²Damascupita kutirnam mushuq altar rurashqatana tariykur tsay altarchö sacrificiukunata rupatsirqan.

¹³Sacrificiuta rupatsirmi tsaki mikuykunatapis tsay altarchö rupatsirqan y vñutapis tsayman wiñarqan. Tsaynöllam alli päsakuy sacrificiukunata rupatsinanpä ashmakunata pishtar yawarnintapis altar jananman tsaqtsurqan.

¹⁴Tsaynö ruraskirmi broncipita rurashqa unay altarta wititsiyarqan TAYTA DIOSPA templun ñöpanchö kaykanqanpita mushuq kaq altarpa norti kaq läduman.

¹⁵Tsaypitam sacerdoti Uríasta rey Acaz nirqan: <<Wäraypa rupatsinqayki sacrificiutawan tardipa rupatsinqayki tsaki mikuykunata jatun kaq mushuq altarchöna rupatsinki. Tsaynöllam tsay altarchöna rupatsinki apamunqä sacrificiuta y tsaki mikuykunata. Tsaynöllam runakuna apayämünqan sacrificiukunata y tsaki mikuykunatapis tsaychöna rupatsinki. Vñuta apayämuptinpis tsay altarmanna wiñanki. Sacrificiukunata rupatsinaykipä ashmakunata pishtar qorinqayki yawarta tsay altarmanna tsaqtsunki. Bronci altarpa Tayta Diosta tapukunalläpämi kanqa>>.

¹⁶Sacerdoti Uríasqa llapanta ruraraqan rey Acaz ninqannöllam.

¹⁷Tsaypitanam rey Acazqa templupa carrëtankunachö kaykaq lavatoriunkunata y carrëtachö clävaraykaq tablakunatapis jipitsirqan. Tsaynöllam broncipita rurashqa törükuna jananchö kaykaq lamar niyanqan lavatoriuta jipiskatsir rumikuna jananmanna jamatsiyarqan.

¹⁸Tsaynöllam Asiria nacionpa mandaqnin reypa gustunta rurari jamay junaqchö TAYTA DIOSTA adorayänanpä rurayanqan escenariutapis jipitsirqan. Tsay escenariuqa templupa patiunchömi karqan. Tsaynöllam templupa patiuman reykunalla yaykukunan punkutapis jipitsirqan.

¹⁹Rey Acaz imata ruranqanpis llapanmi Judá nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

²⁰Wanuskiptinmi Davidpa Markanchö unay castankuna pamparaykäyanqanman pampayarqan. Acazpa rantinnam tsurin Ezequíasna rey karqan.

2 Reyes 17

Israel nacionchö Oseas rey kanqan

¹Chunka ishkey wata Judá nacionchö Acaz rey kaykaptinmi Israel nacionchö Elapa tsurin Oseas rey kayta qallaykurqan. Payqa isqun watam Samariapita mandarqan.

²TAYTA DIOSTA mana cäsur jutsata rurarpis unay reykunanöqa manam jutsata ruraraqantsu.

³Oseas rey kanqan witsanmi Asiria nacionpa mandaqnin rey Salmanasar soldädunkunawan shamur Israel nacionta atacayarqan. Mas puntapitanam Oseasqa impuestuta cada vezlla Asiriaman apatsirqan.

⁴Tsaymi Salmanasarpa contran shärir Oseasqa impuestuta pägarqannatsu. Tsaynöllam Egipto nacionpa mandaqnin reyman mandarqan soldädunkunawan shamur yanapayanpä. Tsay reypa jutinmi karqan So. Tsaynö ruranqanta musyaskirmi Salmanasarqa rey Oseasta präsu tsaritsir carcelman wichqatsirqan.

⁵Tsaypitam Asiriapa mandaqnin rey entëru Israelchö markakunata vinciskir Samaria markata soldädunkunawan kimsa wata jiruruypa tsaparayarqan.

⁶Oseas isqun wata rey kaykaptinmi Samaria markata vinciskir Israel runakunata Asiriaman präsu apayarqan. Chaykatsirmi Halah markaman, Gozánchö kaykaq Habor mayu kuchunchö kaykaq markakunaman y Media runakunapa markankunamanpis churayarqan.

Israel runakunata Tayta Dios imanir castiganqan

⁷Tsaynö päsarqan Israel runakuna TAYTA DIOSPA contran jutsata rurayanqanpitam. Paykunatam rey Faraónpa poderninchö kaykäyaptin Tayta Dios Egiptupita jipimurqan. Tsaynö jipiykämuptinmi Israel runakunaqa juk dioskunata adorar

⁸TAYTA DIOS unay qarqunqan mana Israel runakunanölla kawayarqan. Israel runakunapa mandaqnin reykuna kawayanqannöllam llutankunata rurakawayarqan.

⁹Tsaynöllam Israel runakuna TAYTA DIOSTA manakaqman churar rikachakuna törriyuq taksha markakunachö y corralashqa jatun markakunachöpis juk dioskunata adorayanpä altarkunata rurayarqan.

¹⁰Tsaynöllam tsay dioskunata adorayanpä jirkanchöpis y rämasapa munti chakinkunachöpis juytu rumikunata ichitsiyarqan y Asera diösata adorayanpämi raku qerukunatapis jawitsiyarqan.

¹¹Tsay altarkunachö inciensiuta qoshnitsirmi TAYTA DIOS unay qarqunqan runakuna mana allita rurayanqannölla rurayarqan. Llutankunata tsaynö rurarmi TAYTA DIOSTA pasaypa rabyanätsiyarqan.

¹²İdulukunata mana adorayanpä TAYTA DIOS nikaptinmi paykunaqa mana cäsukuypa idulukunata adorayarqan.

¹³Tsaymi llapan profëtankunawan y willakuqninkunawan Israel runakunata y Judá runakunata TAYTA DIOS tantiyatsir nirqan: <<Jutsa ruraykunata dējaskir

mandamientükunata y leynikunata cumpliyay. Unay castaykikunatapis tsay leykunata cumpliyänapämi sirvimaqnï profëtakunawan tantiyatsirqä>>.

¹⁴Profëtakuna tsaynö willayaptinpis paykunaqa manam cäsuyarqantsu. Tsaypa rantinmi unay castankunanö chukru shonqu kar TAYTA DIOSMAN yarakuyarqantsu.

¹⁵Tsaynö mana yarakurmi unay castankunawan Tayta Dios pactu ruranqanta manakaqman churayarqan. Leyninkunata y mandamientunkunata mana cäsür mana sirviq idulukunata adorarmi paykunapis mana sirviq kayarqan. Jutsata mana rurayänapä TAYTA DIOS nikaptinpis wakin nación runakuna jutsata rurayanqannöllum paykunapis jutsata rurayarqan.

¹⁶Paykunaqa Tayta Diospa mandamientunkunata mana cäsürmi adorayänapä qoripita ishikay toritukunata rurayarqan. Asera diösata adorayänapämi raku qerukunata jawitsiyarqan. Tsaynöllum rupayta, killata, qoyllurkunata y Baaltapis adorayarqan.

¹⁷Paykunam tsurinkunata ollqutapis warmitapis sacrificiupä altarchö rupatsiyarqan. Tsaynöllum brüju kayman y suerti qatiq kaymanpis churakäyarqan. TAYTA DIOSTA mana cäsürmi jutsa ruraykunallachö kayarqan.

¹⁸Tsaymi TAYTA DIOSQA pasaypa ajarnin Israel runakunata puntanpita jukläman qarqurqan. Judá tribu runakunallatam nacionninchö dëjarqan.

¹⁹Judá runakunapis TAYTA DIOSPA mandamientunkunata mana cumplirmi Israel runakunanölla jutsata rurar mana alli costumbrikunata rurayarqan.

²⁰Tsaymi TAYTA DIOS permitirqan juklä soldädukuna Israel runakunata vincir puntanpita qarquyänapä.

²¹Mas unaynam David casta reykunapa poderninpita Israel nacionta Tayta Dios jiptin Nabatpa tsurin Jeroboamta rey kananpä Israel runakuna churayarqan. Rey kaykarnam TAYTA DIOSTA mana cäsuyänapä Jeroboam yätsirqan. Yätsinqanta cäsürmi Israel runakuna pasaypa jutsata rurayarqan.

²²Jeroboam wanuskiptinpis Israel runakunaqa mana dëjaypam jutsata rurayarqan.

²³Tsaynö kayanqanpita sirviqnin profëtakunawan willakatsinqannöllum Israel runakunata TAYTA DIOS puntanpita qarqurqan. Tsaymi Asiria nación runakuna aywaykur Israel runakunata präsu apayarqan. Tsaypitam Israel runakunaqa kananyaqpis Asiriachö taykäyan.

Samaria markakunachö juklä runakuna täyanqan

²⁴Israel runakunata präsu apaskirmi paykuna dëjayanqan markakunachö täyänanpä Asiria nacionpa mandaqnin reyqa apatsimurqan Babilonia runakunata, Cuta runakunata, Ava runakunata, Hamat runakunata y Sefarvaim

runakunata. Tsay runakunaqa Samariachö kaykaq markakunachönam täyarqan.

²⁵Tsaychö taykar TAYTA DIOSTA mana adorayaptinmi TAYTA DIOSQA leonkunata yuritsimurqan. Tsay leonkunam wakin runakunata wanutsiyarqan.

²⁶Tsaymi Asiria nacionpa mandaqnin reyman willakuqkuna aywaykur willar niyarqan: <<Samaria markakunachö täyänanpä churanqayki runakunaqa manam musyayantsu tsay nacionpa Diosnin imata munanqantapis. Tsaymi leonkuna paykunata wanuykätsiyan>>.

²⁷Tsaynö willayaptinmi rey nirqan: <<Kayman präsu pushamunqantsik sacerdotikunapita jukta kutitsiyay tsay nacionpa Diosninta imanö adorayänanpä kanqantapis paykunata yachatsinanpä>>.

²⁸Tsaynö niptinmi Samariapita präsu apayanqan sacerdotikunapita jukta Betelman kutitsiyarqan. Tsaychömi tsay runakunata yachatsirqan TAYTA DIOSTA imanö adorayänanpäpis.

²⁹Tsaynö yachaykätsiptinpis cada markachömi idulunkunata rurayarqan nacionninchö adoryanqan idulun niraqta. Tsay idulunkunatam markakunachö altarkunaman churayarqan.

³⁰Babiloniapita shamuq runakunam Sucot-benot diosninta adorayänanpä idulukunata ruratsiyarqan. Cuta markapita shamuq runakunam Nergal diosninta adorayänanpä idulukunata ruratsiyarqan. Hamatpita shamuq runakunam Asima diosninta adorayänanpä idulukunata ruratsiyarqan.

³¹Ava runakunam Nibhaz diosninta y Tartac diosninkunata adorayänanpä idulukunata ruratsiyarqan. Sefarvaimpita shamuq runakunam Adramelec y Anamelec diosninkunata adorar wamrankunata altarchö rupatsiyarqan.

³²Tsaynöllam tsay runakunaqa TAYTA DIOSTA adorayarqan. Peru sacrificiukunata rupatsiyänanpämi kikinkuna yarpäyanqannö pitapis llutalla sacerdoti kananpä churayaq. Tsaymi kikinkunapa altarninkunachö sacrificiukunata rupatsiyarqan.

³³TAYTA DIOSTA adorarpis ñöpata täyanqan markankunachö diosninkunata adoryanqannöllam Samaria markakunachöpis diosninkunata adorayarqan.

³⁴Tsay runakunaqa kananyaqpis diosninkunata tsaynöllam adoraykäyan. Tsaynö karmi TAYTA DIOSTA mana mantsapakur estatütunkunata, leyninkunata y mandamientunkunata cäsuyantsu. Tsay leykunatam Jacobpita miraqqunata TAYTA DIOS entregarqan imaypis cäsuyänanpä. Tsaynöllam Jacobpa jutinta TAYTA DIOS trocatsirqan Israel jutin kananpä.

³⁵Israel runakunawan pactuta ruranqan höram TAYTA DIOS nirqan: <<Juk dioskunataqa ama adorayankitsu ni sirviyankitsu ni ima sacrificiutapis tsay dioskunapä ama rupatsiyankitsu.

³⁶Tsaypa rantinqa noqallata adorayämanki y noqa japalläta sirviyämanki. Lllapanpä poderyuq karmi qamkunata Egiptupita jipimurqä. Tsaymi noqallata sirviyämänayki, adorayämänayki y noqallapä sacrificiukunatapis rupatsiyänayki.

³⁷Tsaynöllam mana qonqaypa cumpliyanki qellqaykur entreganqä estatütukunata, yachatsikuykunata, leykunata y mandamientukunata. Juk dioskunataqa ama adorayaytsu.

³⁸Qamkunawan pactu ruranqäta qonqaykurtä jut dioskunata adorayankiman.

³⁹Noqallata adorayämaptikiqa contraykikunapa poderninpitam salvashayki>>.

⁴⁰TAYTA DIOS tsaynö yachaykäsiptinpis Samaria markakunachö täraq runakunaqa mana cäsukurmi mana alli costumbrinkunata imaypis rurayaq.

⁴¹Tsaymi paykunaqa TAYTA DIOSTA adorarpis idulukunata adorar kawayarqan. Tsaynöllam kananyaqpis paykunapita miraqquna kawaykäyan.

2 Reyes 18

Judá nacionchö Ezequías rey kanqan

2 Crónicas 29.1-2

¹Elapa tsurin Oseas kimsa wata Israel nacionchö rey kaykaptinmi Acazpa tsurin Ezequías Judá nacionchö rey kayta qallaykurqan.

²Mandayta qallanqan witsanmi ishkay chunka pitsqa (25) watayuq karqan. Payqa ishkay chunka isqun (29) watam Jerusalénpita mandarqan. Mamanmi Zacaríaspa tsurin Abi karqan.

³TAYTA DIOSTA cäsur unay castan David kawanqannömi Ezequíaspis kawarqan.

⁴Paymi markakunachö kaq altarkunata juchutsirqan y runakuna adorayanqan juytu rumikunatapis pakirqan. Tsaynöllam Asera diösapä jawiyanqan raku qerukunatapis tseqtarqan. Moisés ruranqan broncipita culebratapis pakirqan. Tsaynö pakirqan Israel runakuna adorar inciensiuta qoshnitsiyaptinmi. Tsay broncipita rurashqa culebrapa jutinmi Nehustán karqan.

⁵Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSMANMI rey Ezequías llapan shonqunwan yäarakurqan. Judá nacionchö punta y qepa kaq reykunapis manam paynöqa TAYTA DIOSMAN yäarakuyarqantsu.

⁶Ezequíasqa TAYTA DIOS munanqannö kawarmi wanunqanyaqpis Moisés chashinqan mandamientukunata llapanta cumplirqan.

⁷ TAYTA DIOS yanapaptinmi llapan ruranqankunapis allilla karqan. Tsaymi Asiria nacionpa mandaqnin reypa poderninchö kaykanqanpita yarqukurqan.

⁸ Tsaynöllam filisteo runakunawan pelyar vincirqan rikachakuna törrikunachö täyaptinpis y murallashqa jatun markakunachö täyaptinpis. Tsaynö vincirqan Gaza markayaq y lädunkunachö kaykaq markakunayaqmi.

Israel nacionta Asiria runakuna vinciyanqan

⁹ Tsaypitanam Asiria nacionpa mandaqnin rey Salmanasar Samaria markata jiruruypa corralaskir soldädunkunawan atacayarqan. Tsayqa karqan Ezequías chusku wata Judá nacionpa mandaqnin rey kaykaptin y Elapa tsurin Oseas qanchis wata Israel nacionpa mandaqnin rey kaykaptinmi.

¹⁰ Kimsa wata tsaynö atacarmi Israel runakunata vinciyanqan. Tsayqa karqan Judá nacionchö Ezequías joqta wata rey kaykaptin y Oseas isqun wata Israel runakunapa mandaqnin rey kaykaptinmi.

¹¹ Israel runakunata vinciskirmi Asiriaman soldädunkunawan apayarqan. Asiriaman chaykurmi Halah markaman y Gozánchö kaykaq Habor mayu lädunchö kaykaq markakunaman tsaychö täyänanpä churarqan. Tsaynöllam Media runakunapa markankunaman tsaychö täyänanpä churarqan.

¹² Tsaynö apayarqan TAYTA DIOSWAN pactu ruranqanta manakaqman churayanqanpita, mandanqankunata mana wiyakuyanqanpita y TAYTA DIOSPA sirviqnin Moisés ninqankunata mana cäsuyanqäpitam.

Senaqueribpa capitannin Tayta Diosta manakaqman churanqan

2 Crónicas 32.1-19; Isaías 36.1-22

¹³ Chunka chusku wata Ezequías rey kaykaptinmi Asiria nacionpa mandaqnin rey Senaquerib Judá nacionman soldädunkunawan chäyarqan. Chaykurmi alli murallashqa markakunata atacar qechuyarqan.

¹⁴ Judá nacionchö kaykaq Laquis markata atacaykäyaptinmi rey Ezequías juk willakuqta mandarqan Senaqueribta ninanpä: <<Taytay, rey Ezequías impuestuta mana pägashunqaykipitash perdonaykunki. Kaypita yarqukuptikiqa aykatapis mañanqaykitash impuestuta pägashunki>>. Tsaymi rey Senaquerib nirqan: <<Tsayöraqa isqun waranqa isqun pachak (9,900) kilu qellayta y isqun pachak isqun chunka (990) kilu qorita pägamätsun>>.

¹⁵ Tsaynö niptinmi Ezequíasqa palaciunpita y TAYTA DIOSPA templunpita llapan qellayta qoriskir entregarqan.

¹⁶ Rey Senaqueribta pägananpämi templupa punkunkunapita y marcunkunapitapis kikin enchapatsinqan qorikunata jipitsirqan.

¹⁷ Tsaynö entregaptinpis Senaqueribqa Laquis markapita tsaytsika soldädunkunatam Jerusalénta atacayänanpä Ezequíasman mandarqan. Tsay soldädukunata pushakurkurmi soldädukunapa capitannin y ishkay yärakunqan

mandayiqninkunapis aywayarqan. Jerusalénman chaykurmi jana kaq pözuman aywaq sikya lädunchö campamentuta rurayarqan. Tsayqa taqshakuna pampaman aywaq nänichömi karqan.

¹⁸Tsaypitanam qayatsiyarqan Ezequíassta. Qayatsiyaptinmi paykunawan parlayänanpä rey Ezequías mandarqan Hilcíaspa tsurin Eliaquimta, Sebnata y Asafpa tsurin Joata. Eliaquimmi palaciuchö kaqkunata cuidaq, Sebnanam secretariu y Joanam Judáchö ima päsankunatapis qellqaq karqan.

¹⁹Paykunatam mandaq capitán nirqan: <<Ezequíasman kutiykur Asiriapa mandaqnin rey ninqanta willar niyay: <¿Piman yarakurtä qam yarpanki vinciymänaykipä kanqanta?

²⁰¿Imanirtä yarpaykanki alli parlaq kanqaykipita guërrachö vinciymänaykipä kanqanta? ¿Piman yarakurtä noqakunapa conträ shäriykanki?

²¹Egipto runakunaman yarakuptikipis paykunaqa manam yanapayäshunkitsu. Mandaqnin rey Faraónpis carrüzupa astillan maki paltaykiman yaykuqnömi qamkunapä kanqa. Payman yäraquqkunapäqa imaypis tsaynöllam kaykan.

²²<< < <<TAYTA DIOSNĪMANMI yarakuyä>> nimaptikipis manam paypis yanapashunkitsu. Markakunachö kaq altarkunata juchutsir Judá runakuna Jerusalénllachö TAYTA DIOSTA adorayänanpä ninqaykipitam payqa rabyashqa kaykan>>.

²³<<Noqakunawan pelyayta munarqa mandamaqnĭ rey Senaqueribwan parlay. Caballu muntaq soldäduykikuna kaptinqa noqam ishkay waranqa (2,000) caballukunata pelyanantsikpä alistapäshayki.

²⁴Guërra carrëtakunata y caballu muntakuqkunata Egiptupita apamurpis tsayrä yachakuq capitannĭkuna mandanqan soldädunkunallatapis manam vinciya puëdiyankitsu.

²⁵Tsaynöllam kikin TAYTA DIOS nimashqa kay nacionta ushakätsiq shayämünäpä. Ama yarpäyaytsu kikiälläpa yarpaylläpita kay nacionta ushakätsiq shayämünqäta>>.

²⁶Tsaynö niptinmi Hilcíaspa tsurin Eliaquim, Sebna y Joa Asiria soldädukunapa mandaqnin capitanta niyarqan: <<Murälla jananchö kaykaq runakuna niyanqaykita mana tantiyayänanpä hebreo idiömapa ama parlayaytsu. Tsaypa rantinqa arameo idiömachö parlapäyämäy. Noqakunaqa arameo idiömatam tantiyayä>>.

²⁷Tsaynam Asiria nacionpa capitannin nirqan: <<Manam patronllaykita ni qamkunallata willayänäpätsu Asiria nacionpa mandaqnin rey mandayämashqa, sinöqa murälla jananchö kaykaq runakunatapis willayänäpämi. Atacayaptimi qamkunaqa pasaypa mallaqar rakchaykikunata mikuyanki y yakunarmi ishpaynikikunatapis upuyanki>>.

²⁸Tsaypitam Asiria nacionpa capitannin shärirkur hebreo idiömachö jinchipa parlarqan: <<Shumaq wiyakuyay Asiria nacionpa mandaqnin rey ninqanta.

²⁹Paymi nin: <Rey Ezequías niyëshunqaykita ama cäsuyaytsu. Podernipita manam pay salvayëshunkitsu.

³⁰TAYTA DIOSLLAMAN yarakuyänaykipä niyëshuptikipis ama criyiyaytsu. TAYTA DIOS salvayëshunaykipä niyëshuptikipis ni kay markata pay tsapänanpä kanqanta niyëshuptikipis

³¹ama criyiyaytsu>. <<Asiria nacionpa mandaqnin reymi nin: <Conträ shäriyänaykipa rantinqa allı chaskiyämay. Noqapa podernichö karqa jukniki juknikipis üvaykikunata y higusnikikunatam tranqüilu mikuyanki. Tsaynöllam kikikikuna uchkutsiyanqayki pözupita yakutapis tranqüilu upuyanki.

³²Tsaynö kawayänaykipämi juk nacionman apayëshayki. Tsay nacionqa kay nacionnikinömi kaykan. Tsaychöqa tantata rurayänaykipä trīgupis allim wayun. Üvapis vınuta rurayänaykipä allim wayun. Tsaychöqa olivus aceiti y abējapa mishkinpis tsaytsikam kaykan. Kaychö wanuyänaykipa rantin kushishqam tsaychö kawayanki. << <Ezequías ninqantaqa ama cäsuyaytsu. <<TAYTA DIOSMI salvamëshun>> niyëshurnikim engañayëshunki.

³³Manam mayqan nacionpa diosninkunapis mayjina mañakuyaptinpis podernipita salvashqatsu.

³⁴Hamat runakunata atacapti ¿maychötä diosninkuna karqan? Tsaynölla Arfad runakunata, Sefarvaim runakunata, Hena runakunata y Iva runakunata atacapti ¿maychötä diosninkuna karqan? Samaria markata atacaptipis manam mayqan diospis salvashqatsu.

³⁵Tsay nacionkunapa diosninkunapis manam salvayta puëdiyashqatsu. Tsaynö kaykaptinqa kanan ¿imanöpash Jerusalénta makipita DIOSNIKI salvanqa!> >>

³⁶Tsaynö niptinpis murälla jananchö kaykaq runakuna imatapis manam parlakuyarqantsu. Paykunataqa rey Ezequíasmi yätsirqan imatapis mana parlakuyänanpä.

³⁷Tsaymi Hilcíaspa tsurin Eliaquim, Sebna y Asafpa tsurin Joa pasaypa llakikur röpankunatapis rachir ushayarqan. Eliaquimqa palaciuchö kaqkunatam imatapis cuidaq. Sebnanam secretariu karqan. Joanam Judáchö ima päsankunatapis qellqaq karqan. Tsaypitam rey Ezequíasman aywayarqan Asiria nacionpa mandaqnin runa imata ninqantapis willayänanpä.

2 Reyes 19

Rey Ezequías mantsarinqan

2 Crónicas 32.20-23; Isaías 37.1-13

- ¹Asiria nacionpa mandaqnin rey ninqanta willayaptinmi rey Ezequías pasaypa mantsarir jatiraykanqan röpanta rachiskir lütü röpata jatikurqan. Tsaypitanam templuman aywaykur TAYTA DIOSTA mañakurqan.
- ²Amozpa tsurin profëta Isaías willayänanpämi mandarqan palaciuta cuidaq Eliaquimta, secretariu Sebnata y mas mayor sacerdotikunata. Tsaynö mandaptinmi lütü röpankuna jatishqa llapan aywayarqan.
- ³Isaías kaqman chaykurmi rey Ezequías ninqanta willar niyarqan: <<Kanan junaq pasaypa llakikuychö y penqakuychömi kaykantsik. Qeshyakuyta ñakar warmi kallpaynaq tikranqannömi noqantsikpis kallpaynaq kaykantsik.
- ⁴TAYTA DIOS wiyashqam kanqa Asiria nacionpa mandaqnin rey mandamunqan capitán paypa contran parlanqanta. Tsaynö parlanqanpita TAYTA DIOS castigaykullätsun. Taytay, tsay runa ninqannö mana ushakätsimänantsikpä TAYTA DIOSTA mañakuykullay>>.
- ⁵Rey Ezequíaspa yanapaqninkuna tsaynö willayaptinmi
- ⁶Isaías nirqan: <<TAYTA DIOS ninqanta mandamaqnintsik reyta willar niyay: Asiria nacionpa mandaqnin rey mandamunqan runakuna manakaqman churamar imaykata niyëshuptikipis ama mantsariytsu.
- ⁷Noqam permitishä markanchö mana alli novedä kanqanta willayaptin tsay rey kutikunanpä. Markanman chaykuptinmi payta wanutsiyanqa>>.
- ⁸Tsayyaqmi Asiria nacionpa mandaqnin reyqa Laquis markapita Libna markamanna atacaq aywarqan. Aywanqanta musyaskirmi Jerusalénman mandanqan runakuna paypa qepanta aywayarqan.
- ⁹Libnachö kaykarmi Asiria nacionpa mandaqnin rey wiyarqan Etiopía nacionpa mandaqnin Tihaca soldädukunawan payta atacayänanpä shamuykäyanqanta. Tsay soldädukunawan pelyaq yarqunanpämi Ezequíaspä cartata qellqaskir willakuqkunawan apatsirqan. Tsay cartachömi nirqan:
- ¹⁰Judá nacionpa mandaqnin rey Ezequías: Yärakunqayki Dios capaz nishurqayki Jerusalénta atacayta mana puëdiyänäpä kanqanta. Tsaynö nishuptikipis ama criyiytsu.
- ¹¹Qam musyankim Asiria nacionpa llapan mandaqnin rey kuna mayqan naciontapis ushakätsiyta munarqa ushakätsiyanqanta. ¿Tsaytsurä qam salvakunkiman?
- ¹²Unay castäkunaqa Gozán, Harán y Resef nacionkunatapis ushakätsiyarqanmi. Telasarchö taraq Bet-edén runakunatapis ushakätsiyaptin manam mayqan diosninkunapis salvayarqantsu.

¹³Hamat nacionpa, Arfad nacionpa, Sefarvaim nacionpa, Hena nacionpa y Iva nacionpa mandaqnin reykuna ushakäyanqannömi qampis ushakanki.

Tayta Diosta Ezequías mañakunqan

Isaías 37.14-20

¹⁴Tsay cartata liyiskirmi Ezequíasqa templuman aywaykur TAYTA DIOSPA puntanman carta kichaskir churarqan.

¹⁵Tsaymi TAYTA DIOSTA mañakur nirqan: <<Israel runakunata kuyaqa TAYTA DIOS, querubinkunapa chawpinchömi jamaraykanki. Kay patsachöqa japallaykim llapan nacionkunapä poderyuq kanki. Qamllam kay patsata y ciêlutapis kamarqayki.

¹⁶TAYTA DIOS, mañakamunqäta wiyaykallämay. Imanö kayanqätapis rikaykullay. Senaquerib mandamunqan capitán imaykatapis contrayki ninqanta ama qonqaytsu.

¹⁷<<Taytay, cartachö ninqannöllum Asiria nacionpa mandaqnin reykunaqa nacionkunata pasaypa ushakätsir

¹⁸adorayanqan idulukunatapis kayar ushayashqa. Tsay idulukunaqa manam rasunpatsu poderyuq, sinöqa qerupita y rumipita rurayanqallanmi karqan. Tsaymi Asiria runakuna ushakätsiyaptinpis tsay idulukuna imatapis rurayarqantsu.

¹⁹<<TAYTA DIOSLLÄ, Asiria nacionpa mandaqnin reypa poderninpita salvaykallämay. Tsaynöpam maytsay nacionchö täraq runakuna musyayanqa qam japallayki poderösu Dios kanqaykita>>.

Senaqueribpä Isaías willakunqan

Isaías 37.21-38; 2 Crónicas 32.20-21

²⁰Tsaypitam Amozpa tsurin Isaías mandarqan rey Ezequíasqa willananpä: <<Israel runakunata kuyaqa TAYTA DIOSMI nin: <Noqa wiyarqümü Asiria nacionpa mandaqnin rey Senaqueribpa poderninpita salvarpä mañakamanqaykita.

²¹Tsaymi tsay reypä ni: << <Qamta manakaqman churashurnikim Sión asikun. Jerusalén markapis päseptikim umanta awipäshunki.

²²¿Imanirtä manakaqman churamar ashllimarquyki? ¿Imanirtä conträ parlarquyki? ¿Imanirtä yuraq ñawikipa rikapämarquyki? ¿Manaku Israel runakunapa santu Diosnin kanqäta musyanki?

²³<< <Mandamunqayki runakunawan ashllitsimarmi nirquyki: <<Yupaytapis mana atipaypä carrëtäkunawanmi jirkakunamanpis yaykurqü. Papis mana yaykunan Líbano jirkakunamanmi charqü. Tsaychömi jatusaq cedrukunatapis muturqü. Kuyayllapä pínukunatapis mutuykarmi usharqü. Mas altun jirkakunamanmi charqü. Mas kuyayllapä muntikunamanmi yaykurqü.

24Juklä nacionkunachömi pözuta uchkur yakuta upurqü. Chakilläwanmi Egiphtuchö llapan mayukunatapis tsaparqü>>.

25<< <Tsaynö nir ¿manaku tantiyanki llapanchöpis yanapanqäta? Manam kikillaykipitatsu nacionkunata vincirquyki. Vincinaykipäqa noqam unaypitana permitirqü. Noqa permitiptimi llapantapis tsaynö rurarquyki. Tsaymi alli murallashqa markatapis juchutsir muntunashqa rumitanö dëjarquyki.

26Noqa permitiptimi tsay markakunachö täraqkunapa kallpankunapis ushakashqa. Pasaypa mantsakashqa karmi qewanö ushakäyashqa. Wayi jananchö wiñamuq qewakuna achaywan tsakiqnömi ushakäyashqa.

27<< <Llapan rurancaykitam musyä. Musyämi maypa aywanqaykita y maypita shamunqaykita. Musyämi conträ shärinqaykitapis.

28Conträ shärir pasaypa allish tukunqaykipitam senqaykiman argöllata churashä. Shimikimannam frënuta churashä. Tsaypitanam shamunqayki nänillapa kutitsishayki> >>.

29Tsaypitanam Ezequíasta Isaías nirqan: <<Ninqäkuna rasunpa kanqanta musyanaykipä kanan willashayki ima päsanapä kaqtapis. Kay wata y watanpis shiwachö jeqamuqllatam mikuyanki. Juknin watam siqa murukuyanki y cosechayanki. Tsaynöllam üvakunata plantayanki y cosechayanki.

30<<Kawaykar quëdaq Judá runakunaqa shumaq matsükushqa plantanömi mana yarquypa markanchö täyanqa. Alli wayuq jachanömi atskaman mirayanqa.

31Manam llapan Jerusalén runakunatsu wanuyanqa. Sión jirkanchö täraq wakin runakunam kawaykar quëdayanqarä. Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI kuyashurniki salvayäshunki>>.

32<<Asiria nacionpa mandaqnin reypämi TAYTA DIOS nin: Jerusalénman manam yaykunqatsu. Manam ni juk flëchayllapis flëchanqatsu. Manam escüdun aptashqa atacanqatsu. Marka tsaparaq pirqa waqtankunamanpis yaykunapä manam allpata qotutsinqatsu.

33Shamunqallanpam kutikunqa. Manam imanöpapis Jerusalénman yaykunqatsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

34Kikimi kay markata salvashä. Runakuna alabayämänanpämi tsaynö salvashä. Sirvimaqnï Davidta awnishqa karmi tsaynö rurashä>>.

35Tsaypitanam tsay paqas Asiria soldädukunapa campamentunman aywaykur TAYTA DIOSPA angelnin pachak puwaq chunka pitsqa waranqa (185,000) soldädukunata wanutsirqan. Waraynin wäray kawaykar quëdaq soldädukuna shärikurmi tsaytsika soldädu mayinkuna wanushqa jitaraykäyaqta tariyarqan.

³⁶Tsaymi Asiria nacionpa mandaqnin rey Senaquerib campamentunta apakurkur soldadunkunawan Nínive markaman kutikuyarqan.

³⁷Juk kutichömi diosnin Nisrocpa templunchö Senaquerib adoraykaptin tsurinkuna Adramelec y Sazerer yaykuskir espädankunawan wanuskatsiyarqan. Tsaypitanam Ararat partiman qeshpir aywakuyarqan. Senaqueribpa trokinnam tsurin Esar-hadónna rey kayman yaykurqan.

2 Reyes 20

Qeshyanqanpita rey Ezequías allinqan

2 Crónicas 32.24-26; Isaías 38.1-8

¹Tsay witsanmi rey Ezequías pasaypa antsa qeshyar wanuykarqanna. Tsaymi Amozpa tsurin profëta Isaías watuqaq aywar nirqan: <<TAYTA DIOSMI nin: <Qamqa mananam allinkinatsu. Llan imaykaykitapis shumaq dispönir testamentuyki ruratsikuy> >>.

²Tsaynö niptinmi Ezequías wayi pirqa lädupa tikrakuskir TAYTA DIOSTA mañakur nirqan:

³<<TAYTA DIOS, llapan shonqüwan ninqaykita cäsür munanqaykinö kawanqäta yarpaykullay>>. Tsaynö nirmi pasaypa llakikur waqarqan.

⁴Ezequíasta watukanqanpita palaciupa patiunpa manarä päsapinmi Isaiásta TAYTA DIOS nirqan:

⁵<<Kuyanqä runakunapa mandaqnin rey Ezequías kaqman kutiykur willanki: <Unay castayki David sirvinqan TAYTA DIOSMI nin: Wiyarqümi waqar mañakamanqaykita. Tsaymi qeshyanqaykipita allitsishayki. Kananpita kimsa junaqtam adoramänaykipä templuman aywanki.

⁶Tsaynöllam chunka pitsqa wata masrä kawanki. Kawaykaptillaykirämi qamta y Jerusalén markatapis Asiria nacionpa mandaqnin reypa poderninpita salvashayki. Sirvimaqnï Davidta awnishqa karmi runakuna alabayämänapä tsaynö salvashayki> >>.

⁷Isaiásnam higusta aqaskatsir rey Ezequíaspa qerinman lashtapurqan. Tsaynö lashtapaykuptinmi Ezequíasqa alliskirqan.

⁸Manarä allirmi rey Ezequías Isaiásta tapur nirqan: <<¿Imanöpatä musyashä TAYTA DIOS allitsimänapä kanqanta? Tsaynölla ¿imanöpatä musyashä kananpita kimsa junaqta TAYTA DIOSPA templunman aywanäpä kanqanta?>>

⁹Tsaynö tapuptinmi Isaiás nirqan: <<TAYTA DIOS allitsishunaykipä kanqanta musyanaykipä juk milagrutam ruranga. ¿Relojchö llantuy chunka gräda päsanantaku munanki? ¿O chunka gräda qepaman kutinantaku munanki?>>

¹⁰Tsaynö niptinmi Ezequías nirqan: <<Llantuyqa fäcilmi puntapa aywan, peru manam imaypis qepaman kutintsu. Tsaynö kaptinqa relojchö chunka gräda qepaman kutitsun>>.

¹¹Tsaynö niptinmi profëta Isaías TAYTA DIOSTA mañakuptin Acazpa relojninchö llantuyta chunka grädata qepaman TAYTA DIOS kutitsirqan.

Babiloniapita mandayanqan runakunata Ezequías chaskinqan

2 Crónicas 32.27-31; Isaías 39.1-8

¹²Tsay witsanmi Babilonia nacionpa mandaqnin rey Merodac-baladán musyarqan rey Ezequías pasaypa antsa qeshyanqanpita allinqanta. (Merodac-baladánqa Baladánpa tsurinmi karqan.) Tsaymi cartakunata y qaraykunata apatsirqan.

¹³Mandayanqan runakuna chaykuyaptinmi Ezequías kushishqa chaskirqan. Paykunatam rikatsirqan qellayninkunata, qorinkunata, chanin cuestaq perfüminkunata, olivuspita rurashqa aceitinkunata, armankunata y churakunan wayikunachö llapan imaykankunata. Palaciunchö kaqta y mandanqan nacionchö kaqtaqa llapantam rikatsirqan.

¹⁴Tsaymi profëta Isaías rey Ezequíasman aywaykur nirqan: <<Tsay runakunaqa ¿maypitatä shayämushqa? Y ¿imatatä niyëshurquyki?>> Ezequíasnam nirqan: <<Paykunaqa Babilonia karu nacionpitam shayämushqa>>.

¹⁵Tsaypitanam Isaías yapay tapurqan: <<Palaciuchö ¿imatatä rikayashqa?>> Ezequíasnam nirqan: <<Palaciuchö kaqkunata y churakuna wayichö kaqkunatapis llapantam rikatsirqü>>.

¹⁶Tsaynö niptinmi Ezequíassta Isaías nirqan: <<Kanan willashayki TAYTA DIOS ninqanta.

¹⁷TAYTA DIOSMI nin: <Tiempu chämunqanam Babilonia nacionpita soldädukuna kay markata atacaskir palaciuchö rikatsinqayki riquëzakunata apayanpã. Paykunam apayanqa unay castaykikuna qoriyanqankunata y qam qorinqaykikunatapis. Tsaynö apayaptinmi kaychö ni imapis quëdanqanatsu.

¹⁸Qampita miraqqunatapis wakintaqa Babilonia nacionmanmi apayanqa. Tsayman chaykatsirmi ollqu kaqkunata capayanqa reypa sirviqnin kayänanpä>>.

¹⁹Rey Ezequíasnam Isaíassta nirqan: <<TAYTA DIOS ninqanta allim willamarquyki>>. Shonqullanchö yarparmi nirqan: <<Tsaynö kaptinqa kawanqäyay imapis manam päsanqarätsu>>.

Rey Ezequías wanunqan

2 Crónicas 32.32-33

²⁰Ezequías imata ruranqankuna y guërrata ruranqankuna llapanmi Judá nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

Jerusalénman yakuta chätsinanpä pözuta y tünilta ruratsinqanpis tsaychömi qellqashqa kaykan.

²¹Ezequías wanuskiptinnam tsurin Manasésna rey karqan.

2 Reyes 21

Judá nacionchö Manasés rey kanqan

2 Crónicas 33.1-20

¹Manasés chunka ishkey watayuq kaykarmi rey kayta qallaykurqan. Payqa pitsqa chunka pitsqa (55) watam Jerusalénpita mandarqan. Mamanpa jutinmi Hepsiba karqan.

²Manasésqa TAYTA DIOSTA mana cäsürmi unay runakunanö jutsata rurarrur karqan. Tsay runakunatam TAYTA DIOS qarqurqan paykunapa markankunachö Israel runakunana täyänanpä.

³Tsaynöllam Manasésqa papänin Ezequías juchutsinqan altarkunata yapay shäritsir Baalta adorayänanpä mushuq altarkunatapis ruratsirqan. Tsaypitanam Israel nacionpa mandaqnin rey Acab ruranqannö raku qeruta jawitsirqan Asera diösata adorayänanpä. Rupayta, killata y qoyllurkunatam adorarqan.

⁴Jerusalénchö imayyaqpis täränanpä TAYTA DIOS nishqa kaykaptinpis juk dioskunata adorayänanpämi templunchö altarkunata ruratsirqan.

⁵Rupayta, killata y qoyllurkunata adorayänanpämi TAYTA DIOSPA templunpa ishkan patiunchö altarkunata ruratsirqan.

⁶Juk diosta adorarmi Manasésqa tsurintapis altarchö rupatsirqan. Tsaynöllam suerti qatiq y brüju karqan. Payqa almakunawan parlaqkunatapis tapukurqanmi. Tsaynö mana allikunata rurarmi TAYTA DIOSTA pasaypa rabyanätsirqan.

⁷Asera diösapä raku qerutapis TAYTA DIOSPA templunpa patiunmanmi jawitsirqan. Tsay templupämi Davidta y tsurin Salomónta Tayta Dios nirqan: <<Jerusalén templuchömi imayyaqpis tākushä. Jerusalénchö tākunä templu kananpämi Israel nacionchö llapan markakunapita Jerusalén markata akrarqū.

⁸Sirvimaqnī Moisés yachatsinqan leykunata cumliyantinqa unay castankunata entreganqä nacionpita Israel runakunata imaypis manam qarqushätsu>>.

⁹Tsaynö nikaptinpis Judá runakunaqa manam cäsuyarqantsu. Tsaypa rantinmi rey Manasés mas animatsiptin TAYTA DIOS ushakätsinqan nación runakunapitapis mas peorrä jutsata rurayarqan.

¹⁰Tsaymi sirviqnin profetakunawan TAYTA DIOS willakatsir nirqan:

11<<Judá runakunapa mandaqnin rey Manasésqa TAYTA DIOS qarqunqan amorreo runakunapitapis mas peormi jutsata ruraykan. İdulukunata adorayānanpä nirmi Judá runakunatapis jutsata ruraykätsin>>.

12Tsaymi Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOS nin: <<Jerusalén markata y Judá nacionta tukuy niraq desgraciawan castigaptimi pasaypa mantsariywan tullunkunapis tsuktsukyanqarä.

13Samaria markachö täräqkunata y Acab casta kaqkunata ushakätsinqänöllum Jerusalénchö täräqkunatapis ushakätsishä. Plätuta shumaq mayllaskir pukraqnömi Jerusalén markatapis limpiashä.

14Kawaykar quēdaq runakunatapis manam tsapähänatsu. Tsaymi contrankuna shamur imaykankunatapis qechuskir prēsu apakuyanqa.

15Rabyanätsimar jutsata rurayanqanpitam tsaynö rurashä. Unay castankunata Egiptupita jipimunqäpitam kananyaqpis paykunaqa jutsata rurar pasaypa rabyanaykätsiyäman>>.

16Manasésqa Judá runakunata jutsata ruratsinqan jananmanmi jutsaynaq runakunata wanutsirqan. Tsaynö wanuskatsirmi entēru Jerusalénman yawartapis jicharqan.

17Manasés imata ruranqanpis y jutsata ruranqanpis llapanmi Judá nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

18Manasés wanuskiptinnam palaciuchö kaykaq Uza niyanqan jardinman pampayarqan. Tsaypitanam tsurin Amónna rey karqan.

Judá nacionchö Amón rey kanqan

2 Crónicas 33.21-25

19Amón ishkay chunka ishkay (22) watayuq kaykarmi rey kayta qallaykurqan. Payqa ishkay watam Jerusalénpita mandarqan. Mamanmi Jotba markapita Haruzpa tsurin Mesulemet karqan.

20Amónpis papänin Manasésnöllum TAYTA DIOSTA mana cäsür jutsata rurarqan.

21Tsaymi idulukunata papänin adoranqannölla paypis adorarqan.

22Tsaynöllum unay castankuna yärakuyanqan TAYTA DIOSTA mana cäsür kawarqan.

23Juk junaqmi yanapaqninkunalla contran shärir jinan palaciullanchö Amónna wanuskatsiyarqan.

24Tsayta musyaskirmi wanutsiq runakunata marka runakuna wanutsiyarqan. Tsaypitanam Amónpa tsurin Josiastana rey kananpä churayarqan.

25Rey Amón imata ruranqanpis llapanmi Judá nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

²⁶Paytapis Uza niyanqan jardinllamanmi pampayarqan. Amónpa rantinnam tsurin Josíasna rey karqan.

2 Reyes 22

Judá nacionchö Josías rey kanqan

2 Crónicas 34.1-2

¹Josías puwaq watayuq kaykarmi Judá nacionchö rey kayta qallaykurqan. Payqa kimsa chunka juk (31) watam Jerusalénpita mandarqan. Mamanpa jutinmi Jedida karqan. Payqa Boscát markapita Adaíapa wamranmi karqan.

²Josíasqa unay castan Davidnömi TAYTA DIOS munanqannö imaypis kawarqan.

Leykuna qellqashqa kanqan libruta tarinqan

2 Crónicas 34.8-33

³Chunka puwaq watana rey kaykarmi Azalíapa tsurin Safánta rey Josías templuman mandarqan. Safánqa Josíaspa secretariun y Mesulampa willkanmi karqan. Templuman mandarmi Safánta Josías nirqan:

⁴<<Templuman chaykur mandaq sacerdoti Hilcíasta niy: <TAYTA DIOSPA templunchö punku cuidaq runakuna qoríyanqan qellayta qoriskirshi

⁵encargädu runakunata entreganki paykuna templuta shumaq allitsatsiyänapä.

⁶Paykuna tsay qellaywan carpintërukunata y albañilkunata pägayätsun. Qeruta y llaqlashqa rumitapis rantiyätsun.

⁷Tsay encargädu runakunata ama cuentata mañankitsu imachö qellayta gastayanqantapis. Paykunaqa honrädu runakunam kayan> >>. Rey Josías ninqannöllum Safánqa llapanta nirqan.

⁸Juk kutichömi secretariu Safánta mandaq sacerdoti Hilcías nirqan: <<TAYTA DIOSPA templunchömi leyninkuna qellqashqa kaq libruta tarirqü>>. Tsaynö willar makyaptinmi Safán liyirqan.

⁹Liyiskirnam Safánqa rey kaqman aywaykur nirqan: <<Nimanqaykinömi qellayta qoriskir encargädu runakunata entregayashqa templuta allitsatsiyänapä>>.

¹⁰Tsaypitanam nirqan: <<Mandaq sacerdoti Hilcíasmi templuchö tariykur kay libruta apamushqa>>. Tsaynö willarmi tsay libruta liyirparqan.

¹¹Tsaynö liyipaptinmi reyqa pasaypa mantsakar röpantapis rachirqan.

¹²Tsaypitam sacerdoti Hilcíasta, Safánpa tsurin Ahicamta, Micaíaspa tsurin Acborta, secretariun Safánta y yätsiqnin Asaíasta nirqan:

¹³<<Kay libruchö qellqashqa leykunata manam noqantsikpis ni unay castantsikkunapis cäsushqatsu ni cumplishqatsu. Tsaynö mana cumplinqantsikpita quizasmi TAYTA DIOS pasaypa rabyar castigamëshun. TAYTA DIOSTA tapukayämuy noqapä, Israel nacionchö quëdaq runakunapä y kay nacionnintsikchö kaq runakunapäpis>>.

¹⁴Tsaynö mandaptinmi Hilcías, Ahicam, Acbor, Safán y Asaías aywayarqan Salumpa warmin profetisa Huldaman tapukuq. Huldapa runan Salumqa Ticvapa tsurin y Harhaspa willkanmi karqan. Tsaynöllam Salumqa templuchö röpakunata cuidaq karqan. Huldaqa runanwan Jerusalénpa lädun mushuq barriuchömi täyarqan.

¹⁵Tapukuptinmi Hulda nirqan: <<Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSMI nin: <Mandamushuqniki runaman kutiykur ninqäkunata willar niyay:

¹⁶Liyipëshunqayki libruchö castiganäpä ninqänöllum kay markachö täraqkunata castigar kay markatapis ushakätsishä.

¹⁷Paykunaqa mana cäsুমarmi juk dioskunapä sacrificiukunata rupaykätsiyan. Tsaynö kayanqanpita pasaypa rabyar mana kuyapaypa castigashä>.

¹⁸<<TAYTA DIOSTA tapukunanpä mandamushuqniki reyman kutiykur willayanki: <Tsay libruchö qellqashqa kaykaqta cäsunqaykipitam Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOS nin:

¹⁹Kay marka y kay markachö täraqkuna ushakätsishqa kayänanpä kanqanta musyar llakikunqaykitam y mantsapakunqaykitam rikarqü. Tsaynöllum röpaykikunata rachir waqanqaykita rikarqü.

²⁰Tsaymi kawanqaykiyaqqa kaychö täraq runakunata castigashätsu. Wanuskiptikinam unay castaykikuna pamparäyanqanman pampayëshunki>>. Profetisa Hulda tsaynö ninqantam mandanqan runakuna kutiykur reyta willayarqan.

2 Reyes 23

¹Tsaynö willayaptinmi rey Josíasqa Jerusalénchö y Judáchö täraq mayor runakunata qayatsirqan.

²Tsaymi Jerusalénchö y Judá nacionchö täraq runakuna, sacerdotikuna, profëtakuna y wakin runakunapis wamrapita qallaykur hasta rukuyaq TAYTA DIOSPA templunman qorikäyarqan. Reypis chaykurmi tsaychö tarinqan Pactu Libruta jinchipa liyiparqan.

³Liyipaskirnam templupa paradornin ñöpanman ichiykur TAYTA DIOSPA puntanchö rey Josías pactuta ruraw nirqan libruchö qellqashqa pactuta cumplir mandamientunkunata, yätsinqankunata y leyninkunata llapan

shonqunwan imaypis cumplinapä. Tsaynöllam tsaychö kaykaq llapan runakunapis awniyarqan pactuta cumpliyānapä.

Juk dioskunata adorayanqan altarkunata rey Josías juchutsinqan

2 Crónicas 34.3-7

⁴TAYTA DIOSPA templunchömi Baal diosta, Asera diösata, rupayta, killata y qoyllurkunata adorayānapä manëjukuna karqan. Tsay manëjukunata templupita jipiskir llapanta kayayānapämi reyqa mandaq sacerdoti Hilcíasta, wakin sacerdotikunata y punku cuidaqkunata mandarqan. Tsaymi Jerusalénpita Cedrón raqraman apaykur kayayarqan. Uchpantanam Bet-elman apatsirqan.

⁵Josías manarä rey kaptinmi Judá nacionchö wakin reykena sacerdotikunata churayarqan markakunachö kaykaq altarkunachö inciensiuta qoshnitsiyānapä. Tsay sacerdotikunam Judá markakunachö y Jerusalén cercankunachöpis qoshnitsiyaq Baalpä, rupaypä, killapä y qoyllurkunapä. Tsaynö rurayaptinmi sacerdoti kayanqanpita rey Josías qarqurqan.

⁶Tsaynöllam rey Josíasqa Asera diösapä jawiyanqan raku qeruta TAYTA DIOSPA templupita jipiskatsir Cedrón raqraman apaykur uchpayanqanyaq rupatsirqan. Tsay uchpatanam panteonman qotuyarqan.

⁷Tsay witsanmi wakin runakuna y warmikuna diosninkunata adorar altarkuna kanqanchö jukwan jukwan kakuyaq. Tsay runakunapa y warmikunapa cuartunkuna TAYTA DIOSPA templunchömi karqan. Tsay cuartukunachömi Asera diösapä röpakunata warmikuna awayaq. Tsaymi llapan tsay cuartukunata rey Josías juchutsirqan.

⁸Tsaypitanam rey Josíasqa Judá nación markakunapita llapan sacerdotikunata qayatsimurqan Jerusalénchöna täyānapä. Jerusalénchö manarä tarmi tsay sacerdotikunaqa markakunachö kaykaq altarkunachö inciensiuta qoshnitsiyaq. Tsaymi rey Josías Gebapita qallaykur hasta Beersebapa lindërunyaq llapan tsay altarkunata impüruyätsirqan. Tsaynöllam juchutsirqan Jerusalén markapa gobernadornin Josué ruratsinqan punkuchö kaykaq altarkunatapis. Tsay altarkunaqa markaman yaykuna itsuq kaq läduchömi karqan.

⁹Markakunachö kaykaq altarkunachö qoshnitsiq sacerdotikunataqa rey Josías manam dejarqantsu TAYTA DIOSPA altarninman aywayānanta. Peru sacerdoti mayinkunawan levadüraynaq tantata mikuyānapämi siqa dejarqan.

¹⁰Ben-hinomchö kaykaq altartapis impüruyätsirqan Moloc diospä wamrankunata tsaychö pipis mana rupatsinapämi.

¹¹Judá nacionpa unay mandaqnin reykena rupaypä bendisayanqan caballukunatapis llapantam wanutsirqan. Tsaynöllam rupaypä bendisayanqan carrëtakunatapis llapanta kayarqan. Tsaykunaga karqan Tayta Diospa templunman yaykunan punku lädunchö y reypa yanapaqnin Natán-melecpa wayin lädunchömi.

¹²Tsaynöllum Acazpa sälan jananchö rurayanqan altarkunatapis llapanta juchutsirqan. Tsay altarkunataqa Judá nacionpa unay mandaqnin reykunam ruratsiyarqan. Tsaynöllum templupa ishkan patiunchö Manasés ruratsinqan altarkunatapis llapanta juchutsirqan. Tsay llapan juchutsinqankunatam Cedrón raqraman jitatsirqan.

¹³Tsaynöllum Jerusalén frentin Olivos jirkan sur kaq läduchö kaykaq altarkunatapis impüruyätsirqan. Tsaykunatam rey Salomón unay ruratsirqan Sidón runakuna adorayanqan Astoret diösata adorayänanpä, moabita runakuna adorayanqan Quemos diosta adorayänanpä y amonita runakuna adorayanqan Milcom diosta adorayänanpä.

¹⁴Tsaynöllum runakuna adorayanqan juytu rumikunata pakirqan y Asera diösata adorayänanpä jawiyanqan raku qerukunatapis mututsirqan. Tsaypitam tsay sitiukunata impüruyätsinanpä runakunapa tullunkunata janaman qotutsirqan.

¹⁵Tsaypitanam Bet-elchö kaykaq altarta juchuskatsir uchpayanqanyaq rupatsirqan. Tsay altartam Nabatpa tsurin Jeroboam ruratsirqan qoripita rurashqa torituta Israel runakuna adorayänanpä. Tsaynöllum rey Josías rupatsirqan Asera diösata adorayänanpä jawiyanqan raku qerukunatapis.

¹⁶Josíasqa Bet-elpita Jerusalénman kutirmi jirkanchö rikarqan runakuna pamparayanqan sepultürakunata. Tsayta rikaykurmi sepultürakunapita tullukunata jipiskatsir Bet-elchö kaykaq altar jananchö rupatsirqan pipis tsaychö manana sacrificiuta rupatsinanpä. Tsaynöppam TAYTA DIOSPA profëtan unay willakunqanta cumpliyarqan.

¹⁷Tsaypitanam juk monumentuta rikaskir tsay markachö täraq runakunata tapurqan: <<¿Pipa monumentuntä taqaychö kaykan?>> Tsaynam niyarqan: <<Judápita shamuq profëtam tsaychö pamparaykan. Tsay profëtam unay willakurqan altar jananchö tullukunata rupatsinaykipä kanqanta>>.

¹⁸Tsaynö niptinmi rey Josías nirqan: <<Paypa tullunkunataqa pipis ama yatatsuntsu>>. Tsaymi tsay tullukunata pipis yatarqantsu. Tsaynöllum Samaria profëtapita tullunkunatapis yatarqantsu.

¹⁹Bet-elchö kaykaq altarta juchutsinqannömi Samariachö kaykaq wakin markakunachöpis altarkunata wayintinta rey Josías juchutsirqan. Tsay altarkunata Israel nacionpa mandaqnin reykuna shäritsirmi TAYTA DIOSTA pasaypa rabyatsishqa kayarqan.

²⁰Manarä juchutsirmi tsaychö sirviq sacerdotikunatapis altar jananchö wanutsirqan. Tsaynöllum ayakunapa tullunkunata tsay altarkuna jananchö rupatsir impüruyätsirqan. Tsaypitanam Jerusalén markaman rey Josías kutirqan.

Pascua fiestata Josías ruranqan

2 Crónicas 35.1-19

21Tsaypitanam rey Josías llapan runakunata nirqan: <<Pactu Libruchö ninqannölla TAYTA DIOSNINTSIKTA adorar llapantsik Pascua fiestata rurashun>>.

22Tsaymi Pascua fiestata rurayarqan. Juezkuna mandayanqan witsanpis ni Israel nacionta y Judá nacionta reykuna mandayanqan witsanpis rey Josías ruratsinqan Pascua fiestatanöqa manam rurayarqantsu.

23Rey Josías chunka puwaq watana rey kaykarmi TAYTA DIOSPÄ tsay Pascua fiestata Jerusalénchö rurarqan.

Tayta Dios munanqannö Josías kawanqan

24Brüjukunatapis y suerti qatiqkunatapis llapantam rey Josías qarqurqan. Tsaynöllam runakunapa wayinkunachö y maychö kaptinpis idulukunata ushakätsirqan. Tsaykunata sacerdoti Hilcías tarinqan libruchö qellqashqa kaykaq leykuna ninqannöllam Judá nacionchö y Jerusalénchö ushakätsirqan.

25Unay reykunapis y qepa reykunapis manam rey Josíasnöqa llapan shonqunwan, llapan voluntäninwan, llapan kallpanwan TAYTA DIOS munanqannötsu kawayarqan. Moisés qellqanqan leykunachö ninqannöllam payqa llapantapis cumplirqan.

Judá nación runakunata Tayta Dios castigananpä ninqan

26Tsaynö kaptinpis rey Manasés mana mantsaypa jutsata ruranqanpitam Judá nación runakunawan TAYTA DIOS pasaypa rabyashqa karqan.

27Tsaymi TAYTA DIOS nirqan: <<Israel nación runakunata qarqunqänöllam Judá nación runakunatapis ñöpäpita qarqushä. Akranqä Jerusalénta y tänä templutapis mananam tsapähänatsu>>.

Rey Josías wanunqan

2 Crónicas 35.20-27

28Rey Josías imata ruranqankunapis llapanmi Judá nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

29Tsay witsanmi Egipto nacionpa mandaqnin rey Faraón Neco karqan. Paymi Éufrates mayu kaq lädupa soldädunkunawan aywayta munarqan Asiria nacionpa mandaqnin reyta yanapayanpä. Peru yanapayananta mana munarmi michänanpä rey Josíasqa soldädunkunawan yarquyarqan. Meguiduman chaykur Egipto runakunawan pelyaykäyaptinmi Josíasta Faraón Neco wanutsirqan.

30Rey Josíasta wanuskatsiptinmi ayanta soldädunkunapa capitanninkuna carrëteman joqarkur Meguidupita Jerusalénman apayarqan. Tsayman chaykatsirmi ruratsinqan sepultüranman pampayarqan. Paypa rantinmi tsurin Joacaztana rey kananpä churayarqan.

Judá nacionchö Joacaz rey kanqan

2 Crónicas 36.1-4

³¹Joacazqa ishkay chunka kimsa (23) watayuq kaykarmi rey kayta qallaykurqan. Payqa kimsa killallam Jerusalénpita mandarqan. Mamanmi karqan Libna markapita Jeremíaspa tsurin Hamutal.

³²Joacazpis unay castankunanömi TAYTA DIOSTA mana cäsür jutsata ruraraqan.

³³Jerusalénchö rey mana kananpämi Joacazta Faraón Neco prësu tsariskir Ribla markaman aparqan. Riblaqa Hamat partichömi kaykan. Tsaypitam Judá runakunata nirqan kimsa waranqa kimsa pachak (3,300) kilu yuraq qellayta y kimsa chunka kimsa (33) kilu qorita qoriskir impuestuta pägayänanpä.

³⁴Tsaypitanam Faraón Necoqa Josíaspa tsurin Eliaquimta Jerusalénchö papäninpa rantin rey kananpä churarqan. Tsaypitam Eliaquimpa jutinta trocatsirqan Joacimta. Joacaztanam Egiptuman prësu apaykur wanunqanyaq tsararaqan.

³⁵Rey Joacimnam Faraón mandanqannö multata pägananpä Judá nacionchö täraq runakunata qellaytapis qoritapis cobrarqan. Cobrakuskirnam Faraón Neco man apatsirqan.

Judá nacionchö Joacim rey kanqan

2 Crónicas 36.5-8

³⁶Joacimqa ishkay chunka pitsqa (25) watayuq kaykarmi Judá nacionchö rey kayta qallaykurqan. Payqa chunka juk watam Jerusalénpita mandarqan. Mamanpa jutinmi Zebuda karqan. Payqa Rumapita Pedafíaspa wamranmi karqan.

³⁷Unay castankuna jutsata rurar kawayanqannöllum Joacimpis TAYTA DIOSTA mana cäsür jutsata ruraraqan.

2 Reyes 24

¹Judá nacionchö Joacim rey kaykanqan witsanmi Babiloniapa mandaqnin rey Nabucodonosor Judá nacionta atacar vincirqan. Judá nacionta kimsa wata poderninchö tsararaykaptinmi Joacimqa contran shärirqan.

²Tsaypitanam asaltantikunata TAYTA DIOS mandarqan Judá nacionta ushakätsiyänanpä. Tsay asaltantikunam Babiloniapita, Siriapita, Moabpita y Amónpita shayämurqan. TAYTA DIOSPA sirviqnin profëtakuna willakuyanqannöllum tsaynö päsarqan.

³Asaltantikunata TAYTA DIOS tsaynö mandarqan Judá nación runakunata puntanpita qarqunanpämi. Tsaynö ruraraqan rey Manasés tukuy niraq jutsata ruranqanpitam.

⁴Manasésqa jutsaynaq runakunatam Jerusalénchö tsaytsikata wanutsirqan. Tsaynö ruranqanpitam TAYTA DIOS perdonarqantsu.

⁵Rey Joacim imata ruranqanpis Judá nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchömi qellqashqa kaykan.

⁶Joacim wanuskiptinnam tsurin Joaquínna rey karqan.

⁷Babilonia nacionpa mandaqnin reyqa Egipto raqrapita hasta Éufrates mayuyaqmi llapan markakunata poderninchö tsarararqan. Tsaynö tsararaptinmi Egipto nacionpa mandaqnin reyqa soldädunkunawan Judá nacionta atacayarqannatsu.

Joaquín y wakin runakunata Babiloniaman prësu apayanqan

2 Crónicas 36.9-10

⁸Joaquínqa chunka puwaq watayuq kaykarmi rey kayta qallaykurqan. Payqa kimsa killallam Jerusalénpita mandarqan. Mamanmi karqan Jerusalén markapita Elnatánpa tsurin Nehusta.

⁹Joaquínpis papäninnöllum TAYTA DIOSTA mana cäsür jutsata rurarqan.

¹⁰Tsay witsanmi Babilonia nacionpa mandaqnin rey Nabucodonosor Jerusalénta atacayänapä soldädunkunata mandarqan. Jerusalénman chaykurnam soldädunkuna jiruruypa tsapaskir atacayarqan.

¹¹Tsaychö atacaykäyaptinmi kikin Nabucodonosorpi tsayman charqan.

¹²Pelyayta mana valurarmi rey Joaquínpis, mamanpis, mandayiqninkunapis, soldädunkunapa capitanninkunapis y yätsiqnin runakunapis rey Nabucodonosorpa poderninchöna kayarqan. Tsaynö päsarqan Nabucodonosor puwaq watana Babilonia nacionpa mandaqnin rey kaykaptinmi.

¹³Jerusalénman yaykuskirnam rey Nabucodonosor templupitapis y palaciupitapis qoripita rurashqa manëjukunata jipitsirqan. Rey Salomón qoripita ruratsinqankunatapis pakiskirmi templupita apatsirqan. Llapan tsaykuna päsarqan TAYTA DIOSPA profëtankuna willakuyanqannöllum.

¹⁴Tsaypitanam rey Nabucodonosorqa Jerusalénpita chunka waranqa (10,000) runakunata Babiloniaman prësu aparqan. Tsaynöllum prësu aparqan capitankunata, allin soldädukunata, artesänukunata y herrërukunatapis. Pabri runakunallatam tsaychö dëjaykurqan.

¹⁵Tsaynöllum Babiloniaman prësu aparqan rey Joaquín, mamanta, warminkunata, capitanninkunata y Judá nacionchö täraq llapan yachaq runakunatapis.

¹⁶Tsaynöllum prësu aparqan qanchis waranqa (7,000) soldädukunata y waranqa (1,000) artesänukunata y herrërukunata. Llapan tsay runakunaqa guërraman aywayänapä edäninkunachönam kayarqan.

¹⁷Tsaypitam Babilonia nacionpa mandaqnin rey Nabucodonosorqa Joaquínpa tiyun Mataníastana churarqan rey kananpä. Tsaynö churarmi jutinta trocatsirqan Sedequíasta.

Sedequías Judá nacionchö rey kanqan

2 Crónicas 36.11-16; Jeremías 52.1-3

¹⁸Sedequías ishkay chunka juk (21) watayuq kaykarmi rey kayta qallaykurqan. Payqa chunka juk watam Jerusalénpita mandarqan. Mamanmi Libna markapita Jeremíaspa tsurin Hamutal karqan.

¹⁹Sedequíaspis papänin Joacimnöllam TAYTA DIOSTA mana cäsür jutsata ruraraqan.

²⁰Tsaymi TAYTA DIOS rabyarnin Jerusalénchö täraq runakunata y Judá nacionchö täraq runakunata puntanpita qarqurqan. Tsaypitanam rey Sedequías Babilonia nacionpa mandaqnin reypa contran shärirqan.

2 Reyes 25

Rey Sedequíasta Babilonia runakuna prësu tsariyanqan

Jeremías 39.1-7; 52.3-11

¹Tsaymi rey Nabucodonosor llapan soldädunkunawan Jerusalén frentinman chaykur campamentuta rurayarqan. Tsaypitanam marka murälla waqtanpa allpata muntunatsiyarqan tsaypa yarkur atacayänanpä. Tsaynö päsarqan Sedequías puwaq wata rey kaykaptinmi. Nabucodonosor Jerusalénman chanqan junaq chunka kaq killachö chunka kaq junaqmi karqan.

²Jerusalénta tsaynö jiruruypa tsaparäyarqan hasta Sedequías chunka juk wata mandar qallanqanyaqmi.

³Runakuna mikuyänanpä imapis mana kaptinmi chusku kaq killachö isqun junaq kaykaptin

⁴marka murällata uchkuskiyarqan. Babilonia soldädukuna markata jiruruypa tsaparäyaptinmi Jerusalénchö soldädukuna paqaspa qeshpirnin reypa huertanpa päsar ishkay murälla punkupa yarquyarqan. Tsaypitanam Arabá pampaman aywaq nänipa aywayarqan.

⁵Tsaynö qeshpiykäyaptinmi Babilonia soldädukuna rey Sedequíasta taripaykur Jericó pampachö tsariyarqan. Tsaymi Sedequíasta soldädunkuna dējaskir wakpa kaypa qeshpir aywakuyarqan.

⁶Rey Sedequíasta tsaynö prësu tsariykurmi Babilonia nacionpa mandaqnin rey Nabucodonosorman apayarqan. Nabucodonosorqa Ribla markachömi kaykarqan. Tsaychö juzgarmi

⁷rey Sedequías rikaraykaptin tsurinkunata wanutsiyarqan. Kikin Sedequíastanam ishkan ñawinkunata jipiskir cadënanwan watarkur Babiloniaman prësu apayarqan.

Templuta juchutsiyarqan y runakunata prësu apayanqan

2 Crónicas 36.17-21; Jeremías 39.8-10; 52.12-30

⁸Nabucodonosor chunka isqun watana Babiloniapa mandaqnin rey kaykaptinmi pitsqa kaq killachö y qanchis junaqchö Nabuzaradán Jerusalénman charqan. Nabuzaradánqa Nabucodonosorpa wardiankunapa capitanninmi karqan.

⁹Jerusalénchömi TAYTA DIOSPA templunta, reypa palaciunta, llapan wayikunata y autoridäkunapa despächunkunatapis kayar ushayarqan.

¹⁰Tsaypitanam Jerusalén markapa murällankunatapis soldädukuna juchutsiyarqan.

¹¹Tsaypitanam Jerusalénchö quëdaq runakunata Babiloniaman Nabuzaradán prësu aparqan. Tsaynöllam aparqan Babilonia reypa janan shäriq runakunata y ñöpata mana apayanqan artesänukunatapis.

¹²Mas pobri runakunatanam siqa jinallanchö dëjarqan chakrakunata aruyänanpä y üvakunata uryayänanpä.

¹³Tsaynöllam pakiyarqan templuchö broncipita rurashqa jatunkaray columnakunata, carrëtakunata y lamar niyanqan jatunkaray lavatoriuta. Tsaypitanam tsay pakiyanqan broncita Babiloniaman apayarqan.

¹⁴Tsaynöllam apayarqan uchpa qorikuyänankunata, pälakunata, llipta jipikuyänankunata, wishllakunata y wakin manëjukunatapis. Tsay manëjukunam broncipita rurashqa sacrificiukunata rupatsir manijayänanpä karqan.

¹⁵Tsaynöllam capitán Nabuzaradán aparqan inciensiu qoshnitsikuyänankunata, tazonkunata y llapantapis qoripita y qellaypita kaqkunata.

¹⁶Apayanqan broncita manam pësaytapis puëdiyarqantsu. Tsay broncikunam karqan ishkey columnakunapita, lamar niyanqan jatunkaray lavatoriupita y carrëtakunapita. Tsaykunataqa rey Salomónmi TAYTA DIOSPA templunpä ruratsirqan.

¹⁷Templu punkuchö columnakunaqa puwaq metrunö largum karqan. Columna puntanchömi ishkey metrunö broncipita rurashqa tumaypa adornun karqan. Tsay adornum entëru kuchunpa awashqa shikra niraq karqan. Shikrapita warkuränanpämi broncipita rurashqa granadillakunapis karqan. Jukaq columnapis tsaynöllam karqan.

¹⁸Mandaq sacerdoti Seraíastanam wardiakunapa capitannin Nabuzaradán prësu tsarirqan. Payta mandar yanapaqñin sacerdoti Sofoníasta y templu punkuta cuidaq kimsa runakunatapis prësu tsarirqan.

¹⁹Tsaynöllam prësu tsarirqan soldädukunapa capitanninta, reyta yätsiq pitsqa runakunata, soldädu kayänanpä tsariq capitanta y joqta chunka (60) mayor runakunatapis.

²⁰Babilonia nacionpa mandaqñin rey Nabucodonosor Ribla markachö kaptinmi wardiakunapa capitannin Nabuzaradán llapan tsay prësu tsarinqan runakunata Riblaman aparqan.

²¹Tsaychömi Nabucodonosor nirqan tsay runakunata wanutsiyänanpä. Tsaynö pam Judá runakunata wakinta wanutsiyarqan y wakintana juklä nacionman apayarqan.

Judá nacionchö Gedalías gobernador kanqan

Jeremías 40.7-10; 41.1-3, 16-18

²²Tsaypitanam rey Nabucodonosor Judáchö quëdaq runakunapa gobernadorñin kananpä Gedalíasta churarqan. Gedalíaspa papäninmi Ahicam karqan y awilunnam Safán karqan.

²³Gobernadorñin kananpä churanqanta musyaskirmi Gedalíaswan parlayänanpä Judá soldädukunapa capitanninkuna Mizpaman aywayarqan. Tsay capitankunam kayarqan Netaníaspa tsurin Ismael, Careapa tsurin Johanán, Netofapita Tanhumetpa tsurin Seraías y Maacapita Jaazanías. Paykunam soldädunkuna pushashqa aywayarqan.

²⁴Tsaynö chaykuyaptinmi Gedalías nirqan: <<Ama mantsashuntsu Babilonia nacionpita shamuq capitankunata. Babilonia nacionpa mandaqñin reyta cäsurqa allim kawashun>>.

²⁵Tsaypita qanchis killa päsaskiptinnam Ismael jutiyuq runa chunka runakunata pushashqa Mizpa markaman charqan. Ismaelqa Elisamapa willkan y Netaníaspa tsurinmi karqan. Tsaynöllam Judá nacionpa mandaqñin rey kuna casta karqan. Chaykurmi gobernador Gedalíasta, paywan kaykaq Judá runakunata y tsaychö kaykaq Babilonia runakunatapis wanutsiyarqan.

²⁶Tsaynö wanuskatsiyaptinmi Babilonia runakunata mantsar Judáchö quëdaq runakunaqa wamrapis rukupis y soldädukunapis llapan qorikaskir Egiptuman qeshpir aywakuyarqan.

Rey Joaquínta prësu kanqanpita jipinqan

Jeremías 52.31-34

²⁷Babiloniapa mandaqñin rey Evil-merodac mandayta qallanqan watam Judá nacionpa mandaqñin rey Joaquínta kuyapar carcelpita jipitsirqan. Tsaynö

jipitsirqan Babiloniaman prësu apayanqan kimsa chunka qanchis (37) watata ushaykaptin chunka ishkay killachö ishkay chunka qanchis (27) junaqchömi.

²⁸Alli shimillanpa parlaparmi Joaquíntaqa Babiloniachö prësu kaykaq reykunapita mas alli rikarqan.

²⁹Tsaynöpam rey Joaquínqa carcelchö kanqan röpanta trocakuskir Babilonia nacionpa mandaqnin reywan imaypis juntú mikurqan.

³⁰Tsaynöllam wanunqanyaq gastunkunapä qoyay qoyay qellayta reypita chaskirqan.

1 Crónicas

1 Crónicas 1

Adánpita miraqkuna

Génesis 5.1-32

- ¹Adánpa tsurinmi karqan Set, Setpa tsurinmi karqan Enós,
²Enóspa tsurinmi karqan Cainán, Cainánpa tsurinmi karqan Mahalaleel,
 Mahalaleelpa tsurinmi karqan Jared,
³Jaredpa tsurinmi karqan Enoc, Enocpa tsurinmi karqan Matusalén,
 Matusalénpa tsurinmi karqan Lamec,
⁴Lamecpa tsurinnam karqan Noé.

Noépita miraqkuna

Génesis 10.1-32

Noépa tsurinkunam kayarqan Sem, Cam y Jafet.

- ⁵Jafetpa tsurinkunam kayarqan Gomer, Magog, Madai, Javán, Tubal, Mesec y Tiras.
⁶Gomerpa tsurinkunam kayarqan Askenaz, Rifat y Togarma.
⁷Javánpa tsurinkunam kayarqan Elisa, Tarsis, Quitim y Dodanim.
⁸Campa tsurinkunam kayarqan Cus, Mizraim, Fut y Canaán.
⁹Cuspa tsurinkunam kayarqan Seba, Havila, Sabta, Raama y Sabteca. Raamapa tsurinkunam kayarqan Seba y Dedán.
¹⁰Nimrodpi Cuspa tsurinmi karqan. Paymi kay patsachö mas puntata runakunata poderninchö tsarararqan.
¹¹Mizraimpita miraqkunam kayan ludeo runakuna, anameo runakuna, lehabita runakuna, naftuhita runakuna,
¹²patruseo runakuna, casluhíta runakuna y caftorita runakunapis. Caftorita runakunapitam filisteo runakuna mirayarqan.
¹³Canaánpa mayor tsurinmi karqan Sidón. Paypa qepanmanmi karqan Het.
¹⁴Canaánpita miraqkunam kayan jebuseo runakuna, amorreo runakuna, gergeseo runakuna,
¹⁵heveo runakuna, araceo runakuna, sineo runakuna,
¹⁶arvadeo runakuna, zemareo runakuna y hamateo runakunapis.
¹⁷Sempa tsurinkunam kayarqan Elam, Asur, Arfaxad, Lud y Aram. Arampa tsurinkunam kayarqan Uz, Hul, Geter y Mesec.

¹⁸Arfaxadpa tsurinmi karqan Sela. Selapa tsurinmi karqan Heber.

¹⁹Heberpa tsurinkuna ish kaymi karqan. Mayor tsurinpa jutinmi karqan Peleg. Tsaynöqa jutin karqan pay kawanqan witsan runakuna chikinakur wakpa kaypa aywakuyanqanpita. Qepa kaq tsurinpa jutinmi karqan Joctán.

²⁰Joctánpa tsurinkunam kayarqan Almodad, Selef, Hazar-mavet, Jera,

²¹Adoram, Uzal, Dicla,

²²Ebal, Abimael, Seba,

²³Ofir, Havila y Jobab. Paykunam Joctánpa tsurinkuna kayarqan.

Sempita miraqkuna

Génesis 11.10-26

²⁴Sempita Abramyaq miraqkunam kayarqan Sem, Arfaxad, Sela,

²⁵Heber, Peleg, Reu,

²⁶Serug, Nacor, Taré

²⁷y Abram. Abrampa jukaq jutinmi karqan Abraham.

Ismaelpita miraqkuna

Génesis 25.12-18

²⁸Abrahampa tsurinkunam kayarqan Isaac y Ismael.

²⁹Ismaelpa mayor tsurinmi karqan Nebaiot. Paypa qepanmanmi yurirqan Cedar, Adbeel, Mibsam,

³⁰Misma, Duma, Massa, Hadad, Tema,

³¹Jetur, Nafis y Cedema. Paykunam Ismaelpa tsurinkuna kayarqan.

Ceturapita miraqkuna

Génesis 25.1-6

³²Concubinan Ceturachömi Abrahampa tsurinkuna kayarqan Zimram, Jocsán, Medán, Madián, Isbac y Súa. Jocsánpa tsurinkunam karqan Seba y Dedán.

³³Madiánpa tsurinkunanam kayarqan Efa, Efer, Hanoc, Abida y Elda. Paykunam Cetura warmipita miraqkuna kayarqan.

Esaúpita miraqkuna

Génesis 36.1-19

³⁴Abrahampa tsurinmi karqan Isaac. Isaacpa tsurinkunam karqan Esaú y Israel.

³⁵Esaúpa tsurinkunam kayarqan Elifaz, Reuel, Jeús, Jaalam y Coré.

³⁶Elifazpa tsurinkunam kayarqan Temán, Omar, Zefo, Gatam y Cenaz. Timna warminchönam yurirqan Elifazpa tsurin Amalec.

³⁷Reuelpa tsurinkunam kayarqan Nahat, Zera, Sama y Miza.

Edomchö täraq Seirpita miraq horeo runakuna

Génesis 36.20-30

³⁸Seirpa tsurinkunam kayarqan Lotán, Sobal, Zibeón, Aná, Disón, Ezer y Disán.

³⁹Lotánpa tsurinkunam karqan Hori y Hemam. Lotánpa paninmi karqan Timna.

⁴⁰Sobalpa tsurinkunam kayarqan Alván, Manahat, Ebal, Sefo y Onam. Zibeónpa tsurinkunam kayarqan Ajawan Aná.

⁴¹Anápa tsurinmi karqan Disón. Disónpa tsurinkunam kayarqan Amram, Esbán, Itrán y Querán.

⁴²Ezerpa tsurinkunam kayarqan Bilhán, Zaaván y Jaacán. Disánpa tsurinkunam kayarqan Uz y Arán.

Edomchö mandaq reykuna

Génesis 36.31-43

⁴³Israel nacionchö rey manarä kaptinmi Edom nacionchöqa reykuna kayarqanna. Kaychömi tsay reykunapa jutinkuna qellqashqa kaykan: Juk reymi karqan Beorpa tsurin Bela. Belapa markanmi karqan Dinaba.

⁴⁴Bela wanuskiptinnam Zerapa tsurin Jobab rey karqan. Payqa Bosra markapitam karqan.

⁴⁵Jobab wanuskiptinnam paypa trokin rey karqan Husam. Payqa temanita runakuna täyanqanpitam karqan.

⁴⁶Husam wanuskiptinnam paypa trokin rey karqan Bedadpa tsurin Hadad. Paymi Moab partichö madianita runakunata wanutsirqan. Hadadpa markannam Avit karqan.

⁴⁷Hadad wanuskiptinnam paypa trokin rey karqan Samla. Payqa Masreca markapitam karqan.

⁴⁸Samla wanuskiptinnam rey karqan Saúl. Payqa Éufrates mayu ñöpanchö kaykaq Rehobot markapitam karqan.

⁴⁹Saúl wanuskiptinnam rey karqan Acborpa tsurin Baal-hanán.

⁵⁰Baal-hanán wanuskiptinnam rey karqan Hadad. Payqa Pai markapitam karqan. Hadadpa warminpa jutinmi karqan Mehetabel. Mehetabelqa karqan Matredpa tsurin y Mezaabpa willkan.

⁵¹Hadad wanuskiptinmi edomita runakunapa mandaqnin rey kayarqan Timna, Alva, Jetet,

⁵²Aholibama, Ela, Pinón,

⁵³Cenaz, Temán, Mibzar,

⁵⁴Magdiel y Iram. Paykunam edomita runakunapa mandaqnin reykuna kayarqan.

1 Crónicas 2

Israelpa tsurinkuna

Génesis 35.22-26

¹Israelpa tsurinkunam kayarqan Rubén, Simeón, Leví, Judá, Isacar, Zabulón,

²Dan, José, Benjamín, Neftalí, Gad y Aser.

Judápita miraqkuna

³Judápa tsurinkunam kayarqan Er, Onán y Sela. Paykunapa mamanmi karqan Canaánpita Súa. Judápa mayor tsurin Er pasaypa mana alli ruraq kaptinmi TAYTA DIOS wanuskatsirqan.

⁴Llumtsuynin Tamarchömi Judápa tsurinkuna yuriyarqan Fares y Zera. Judápa llapan tsurinkunam pitsqa kayarqan.

⁵Farespa tsurinkunam kayarqan Hezrón y Hamul.

⁶Zerapa pitsqa tsurinkunam kayarqan Zimri, Etán, Hemán, Calcol y Dara.

⁷Carmipa tsurinmi karqan Acán. Paymi Jericóchö llapanta ushakätsinanpä rantin munanqan kaqkunata apar Israel runakuna castigashqa kayänanpä jutsayuq karqan.

⁸Etánpa tsurinmi karqan Azarías.

⁹Hezrónpa tsurinkunam kayarqan Jerameel, Ram y Quelubai.

¹⁰Rampa tsurinmi karqan Aminadab. Aminadabpa tsurinmi karqan Naasón. Naasónnam karqan Judá tribu runakunapa mandaqnin.

¹¹Naasónpa mayor tsurinmi karqan Salmón. Salmónpa tsurinmi karqan Booz.

¹²Boozpa tsurinmi karqan Obed. Obedpa tsurinmi karqan Isaf.

¹³Isaípa mayor kaq tsurinmi karqan Eliab. Paypa qepanmanmi yurirqan Abinadab. Abinadabpa qepanmanmi yurirqan Simea.

¹⁴Simeapa qepanmanmi yurirqan Natanael. Natanaelpa qepanmanmi yurirqan Radai.

¹⁵Radaipa qepanmanmi yurirqan Ozem. Ozempa qepanmanmi yurirqan David.

¹⁶Paykunapa paninkunam kayarqan Sarvia y Abigail. Sarviapa wamrankunam kayarqan Abisai, Joab y Asael.

¹⁷Abigailpa wamranmi karqan Amasa. Amasapa papäninmi karqan ismaelita castapita Jeter.

- ¹⁸Hezrónpa tsurin Calebpa warminkunam kayarqan Azuba y Jeriot. Paykunapa wamrankunam kayarqan Jeser, Sobab y Ardón.
- ¹⁹Azuba wanuskiptinnam Calebqa warminpä Efratata ashirqan. Paypa wamranmi karqan Hur.
- ²⁰Hurpa tsurinmi karqan Uri. Uripa tsurinmi karqan Bezaleel.
- ²¹Hezrón joqta chunka (60) watayuq kaykarmi Maquirpa tsurinta warminpä ashirqan. Maquirqa karqan Galaadpa papäninmi. Maquirpa tsurinchömi yurirqan Hezrónpa tsurin Segub.
- ²²Segubpa tsurinmi karqan Jair. Paypa poderninchömi kayarqan Galaad partichö ishka chunka kimsa (23) markakuna.
- ²³Tsaynö kaptinpi Gesur casta y Aram casta runakunam Jair y Kenat markakunaman yaykuskir llapanta qechuyarqan. Tsaynöllam lädunchö joqta chunka (60) markakunatapis qechuyarqan. Manarä qechuyaptinmi tsay markakunachö täraqkuna kayarqan Galaadpa papänin Maquirpita miraqkuna.
- ²⁴Caleb-efrata markachö Hezrón wanuskiptinnam warmin Abías qeshyakurqan Asurta. Asurqa Tecoapa papäninmi karqan.
- ²⁵Hezrónpa mayor tsurin Jerameelpa tsurinkunam kayarqan Ram, Buna, Orén, Ozem y Ahías. Ramqa karqan Jerameelpa mayor tsurinmi.
- ²⁶Jerameelpa jukaq warminpa jutinmi Atara karqan. Atarapa wamranmi Onam karqan.
- ²⁷Jerameelpa mayor tsurin Rampa tsurinkunam kayarqan Maaz, Jamín y Equer.
- ²⁸Onampa tsurinkunam kayarqan Samai y Jada. Samaipa tsurinkunam kayarqan Nadab y Abisur.
- ²⁹Abisurpa warminmi karqan Abihail. Paypa wamrankunam karqan Ahabán y Molid.
- ³⁰Nadabpa tsurinkunam karqan Seled y Apaim. Seledqa tsuriynaqllam wanukurqan.
- ³¹Apaimpa tsurinmi karqan Isi. Isipa tsurinmi karqan Sesán. Sesánpa tsurinmi karqan Ahlai.
- ³²Samaipa wawqin Jadapa tsurinkunam karqan Jeter y Jonatán. Jeterqa tsurin manarä kaptinmi wanukurqan.
- ³³Jonatánpa tsurinkunam karqan Pelet y Zaza. Paykunam kayarqan Jerameelpita miraqkuna.
- ³⁴Sesánpaqa warmillam tsurinkuna kayarqan. Egiptupita apamunqan sirviqninpa jutinmi Jarha karqan.

- ³⁵Jarhawanmi tsurinta Sesán casaratsirqan. Paypa wamranmi karqan Atai.
- ³⁶Ataipa tsurinmi karqan Natán. Natánpa tsurinmi karqan Zabad.
- ³⁷Zabadpa tsurinmi karqan Eflal. Eflalpa tsurinmi karqan Obed.
- ³⁸Obedpa tsurinmi karqan Jehú. Jehúpa tsurinmi karqan Azarías.
- ³⁹Azaríaspa tsurinmi karqan Heles. Helespa tsurinmi karqan Elasa.
- ⁴⁰Elasapa tsurinmi karqan Sismai. Sismaipa tsurinmi karqan Salum.
- ⁴¹Salumpa tsurinmi karqan Jecamías. Jecamíaspa tsurinmi karqan Elisama.
- ⁴²Jerameelpa wawqin Calebpa tsurinkunam karqan Mesa y Maresa. Mesaqa Calebpa mayor tsurinmi karqan. Mesapa tsurinmi karqan Zif. Maresapa tsurinmi karqan Hebrón.
- ⁴³Hebrónpa tsurinkunam kayarqan Coré, Tapúa, Requiem y Sema.
- ⁴⁴Semapa tsurinmi karqan Raham. Rahampa tsurinmi karqan Jorcoam. Requempa tsurinnam karqan Samai.
- ⁴⁵Samaipa tsurinmi karqan Maón. Maónpa tsurinmi karqan Bet-sur.
- ⁴⁶Calebpa concubinanpa jutinmi karqan Efa. Efapa wamrankunam kayarqan Harán, Mosa y Gazez. Haránpa tsurinmi karqan Gazez.
- ⁴⁷Jahdaipa tsurinkunam kayarqan Regem, Jotam, Gesam, Pelet, Efa y Saaf.
- ⁴⁸Calebpa jukaq concubinanpa jutinmi karqan Maaca. Paypa wamrankunam karqan Seber y Tirhana.
- ⁴⁹Tsaynöllam paypa wamrankuna karqan Saaf y Seva. Saafpa tsurinmi karqan Madmana. Sevapa tsurinkunam karqan Macbena y Gibeá. Calebpa warmi tsurinmi Acsa karqan.
- ⁵⁰Paykunam Calebpita miraqkuna kayarqan. Calebpa warmin Efratachö yuriq mayor tsurinmi karqan Ur. Urpa tsurinmi karqan Quiriat-jearim markata shäritsiq Sobal,
- ⁵¹Belén markata shäritsiq Salma y Bet-gader markata shäritsiq Haref.
- ⁵²Quiriat-jearim markata shäritsiq Sobalpa tsurinmi karqan Haroe. Tsaynöllam Sobalpita mirayarqan pullan Manahet runakuna
- ⁵³y Quiriat-jearimchö täraq runakuna. Quiriat-jearimchö täraq runakuna kayarqan itrita runakuna, futita runakuna, sumatita runakuna y misraíta runakuna. Misraíta runakunapitam mirayarqan zoratita runakuna y estaolita runakunapis.

⁵⁴Belén markata shäritsiq Salmapitam mirayarqan netofatita runakuna, Atrotbet-joab, pullan manahetita runakuna y zoraítata runakuna.

⁵⁵Tsaynöllum Salmapita mirayarqan Jabeschö täraq qellqayta yachaq runakuna. Paykunam kayarqan tirateo runakuna, simeateo runakuna y sucateo runakuna. Llapan tsay runakunaqa Hamatpita miraq ceneo runakunam kayarqan. Tsaynöllum Hamatpita mirarqan Recab runakuna.

1 Crónicas 3

Rey Davidpa tsurinkuna

2 Samuel 3.2-5; 5.13-16; 1 Crónicas 14.3-7

¹Hebrónchö rey David taykaptinmi joqta tsurinkuna yuriyarqan: Mayor tsurinpa jutinmi karqan Amnón. Amnónpa mamanmi karqan Jezreel markapita Ahinoam. Tsaypitam yurirqan Daniel. Danielpa mamanmi karqan Carmel markapita Abigail.

²Tsaypitam yurirqan Absalón. Absalónpa mamanmi karqan Gesur markapa mandaqnin rey Talmaipa tsurin Maaca. Tsaypitam yurirqan Adonías. Adoníaspa mamanmi karqan Haguit.

³Tsaypitam yurirqan Sefatías. Sefatíaspa mamanmi karqa Abital. Tsaypitanam yurirqan Iream. Ireampa mamanmi karqan Davidpa jukaq warmin Egla.

⁴Tsay joqta tsurinkunam yuriyarqan Hebrónchö. Hebrónpitam David mandarqan qanchis wata y joqta killa. Tsaypitanam Jerusalénchö rey karqan kimsa chunka kimsa (33) wata.

⁵Jerusalénchönam Davidpa wakin tsurinkuna yuriyarqan. Puntatam yurirqan Simea. Tsaymannam yurirqan Sobab, Natán y Salomón. Salomónqa karqan Betsabépa wamranmi. Betsabéqa karqan Amielpa tsurinmi.

⁶Tsaypita isqun masrämi Davidpa tsurinkuna yuriyarqan. Paykunam kayarqan Ibhar, Elisama, Elifelet,

⁷Noga, Nefeg, Jafía,

⁸Elisama, Eliada y Elifelet.

⁹Paykunam kayarqan Davidpa legítimu warminkunachö tsurinkuna. Tamarpis Davidpa warmi tsurinmi karqan.

Salomónpita miraqkuna

¹⁰Salomónpa tsurinmi karqan Roboam. Roboampa tsurinmi karqan Abías. Abíaspa tsurinmi karqan Asa. Asapa tsurinmi karqan Josafat.

¹¹Josafatpa tsurinmi karqan Joram. Jorampa tsurinmi karqan Ocozías. Ocozíaspa tsurinmi karqan Joás.

- ¹²Joás pa tsurinmi karqan Amasías. Amasías pa tsurinmi karqan Azarías. Azarías pa tsurinmi karqan Jotam.
- ¹³Jotampa tsurinmi karqan Acáz. Acáz pa tsurinmi karqan Ezequías. Ezequías pa tsurinmi karqan Manasés.
- ¹⁴Manasés pa tsurinmi karqan Amón. Amón pa tsurinmi karqan Josías.
- ¹⁵Josías pa mayor tsurinmi karqan Johanán. Tsaymannam yuriyarqan Joacim, Sedequías y Salum.
- ¹⁶Joacimpa tsurinkunam karqan Conías y Sedequías.
- ¹⁷Coníastam Babilonia runakuna markanman prësu apayarqan. Conías pa tsurinkunam kayarqan Asir, Salatiel,
- ¹⁸Malquiram, Pedaías, Senazar Jecamías, Hosama y Nedabías.
- ¹⁹Pedaías pa tsurinkunam kayarqan Zorobabel y Simei. Zorobabel pa tsurinkunam kayarqan Mesulam y Hananías. Warmi tsurinmi karqan Selomit.
- ²⁰Tsaymannam Zorobabel pa mas pitsqa tsurinkuna yuriyarqan. Paykuna kayarqan Hasuba, Ohel, Berequías, Hasadías y Jusab-hesed.
- ²¹Hananías pa tsurinkunam kayarqan Pelatías y Jesaías. Jesaías pa tsurinmi karqan Refaías. Refaías pa tsurinmi karqan Arnán. Arnán pa tsurinmi karqan Abdías. Abdías pa tsurinmi karqan Secanías.
- ²²Secanías pa tsurinmi karqan Semaías y Semaías pa tsurinkunam kayarqan Hatús, Igal, Barías, Nearías y Safat. Llapam paykunam joqta kayarqan.
- ²³Nearías pa tsurinkunam kayarqan Elioenai, Ezequías y Azricam.
- ²⁴Elioenai pa tsurinkunam kayarqan qanchis. Paykunam kayarqan Hodavías, Eliasib, Pelaía, Acub, Johanán, Dalaías y Anani.

1 Crónicas 4

Judápita miraqkuna

- ¹Judápita miraqkunam kayarqan Fares, Hezrón, Carmi, Hur y Sobal.
- ²Sobal pa tsurinmi karqan Reaía. Reaía pa tsurinmi karqan Jahat. Jahat pa tsurinkunam karqan Ahumai y Lahad. Paykunam karqan zoratita runakuna.
- ³Etampa tsurinkunam kayarqan Jezreel, Isma y Ibdas. Etampa warmi tsurinmi karqan Haze-lelponi.
- ⁴Tsaynöllam Etampa tsurinkuna karqan Penuel y Ezer. Penuel pa tsurinmi karqan Gedor. Ezer pa tsurinmi karqan Husa. Llapam paykunam Hurlita

miraqkuna kayarqan. Hurqa Efratapa mayor tsurinmi karqan. Efrataqa Belénpa papäninmi karqan.

⁵Tecoapa papänin Asurmi ishkey warmiyuq karqan. Tsay warminkunapa jutinmi karqan Hela y Naara.

⁶Naarapa wamrankunam kayarqan Ahuzam, Hefer, Temeni y Ahastari.

⁷Helapa wamrankunam kayarqan Zeret, Jezoar y Etnán.

⁸Cospa tsurinkunam karqan Anub y Zobeba. Tsaynöllum Cospita miraqqkuna kayarqan Harumpa tsurin Aharhel casta runakuna.

⁹Jabesqa llapan wawqinkunapita mas respitashqam karqan. Maman pasaypa ñakar qeshyakurmi paypa jutinta churarqan Jabesta.

¹⁰Israel runakunata kuyaq Tayta Diostam Jabes mañakur nirqan: <<Tayta Dios, bendisaykallämay chakräkuna mas atska kananpä, alli kawanäpä y ima desgraciapis mana päsamänapä>>. Tsaynö mañakuptinmi Tayta Dios payta yanaparqan.

¹¹Súapa wawqin Quelubmi Mehirpa papänin karqan. Mehirmi Estónpa papänin karqan.

¹²Estónpa tsurinkunam kayarqan Bet-rafa, Paseah y Tehina. Tehinam Nahas markata shäritsirqan. Paykunaqa Reca markapitam kayarqan.

¹³Cenazpa tsurinkunam karqan Otoniel y Seraías. Otonielpa tsurinkunam karqan Hatat

¹⁴y Meonotai. Meonotaipa tsurinmi karqan Ofra. Seraíaspa tsurinmi karqan Joab. Joabpita miraqqkunam artesänu kar Carisim pampachö täyarqan.

¹⁵Jefonipa tsurinmi karqan Caleb. Calebpa tsurinkunam kayarqan Iru, Ela y Naam. Elapa tsurinmi karqan Cenaz.

¹⁶Jehalelelpa tsurinkunam kayarqan Zif, Zifa, Tirías y Asareel.

¹⁷Esdraspa tsurinkunam kayarqan Jeter, Mered, Efer y Jalón. Meredpa jukaq warminchömi tsurinkuna kayarqan María, Samai y Isba. Isbapa tsurinmi karqan Estemoa.

¹⁸Meredpa warminmi karqan Faraónpa tsurin Bitia. Meredpa jukaq warminnam Judá warmi karqan. Paychömi Meredpa tsurinkuna kayarqan Jered, Heber y Jecutiel. Jeredqa karqan Gedorpa papäninmi. Hebermi karqan Socupa papänin. Jecutielnam karqan Zanoapa papänin.

¹⁹Hodíaspa warminmi karqan Nahampa panin. Hodíaspa juk tsurinmi karqan Keilapa papänin y jukaq tsurinmi karqan Estemoapa papänin. Keilaqa garmita runam karqan. Estemoanam maacateo runa karqan.

²⁰Simónpa tsurinkunam kayarqan Amnón, Rina, Ben-hanán y Tilón. Isipa tsurinkunam kayarqan Zohet y Benzohet.

²¹Judápa tsurinmi karqan Sela. Selapa tsurinkunam kayarqan Er y Laada. Ermi karqan Lecapa papänin. Laadam karqan Maresapa papänin. Paykunam Bet-asbea markachö takurnin linupita imatapis shumaq rurayaq.

²²Tsaynöllum Selapita miračkuna kayarqan Joacim, Joás y Saraf. Joás y Sarafqa Moab casta warmikunata ashiskirmi Belénman kutiyarqan tsaychö täyänanpä. Tsaynöllum Selapita miračkuna kayarqan Cozeba markachö täraqkuna. Tsay jutikunam qellqashqa kaykan unay acta librukunachö.

²³Paykunam Netaim markachö y Gedera markachö tärar reypä mitu mankakunata rurayarqan.

Simeónpita miračkuna

²⁴Simeónpa tsurinkunam kayarqan Nemuel, Jamín, Jarib, Zera y Saúl.

²⁵Saúlpa tsurinmi karqan Salum. Salumpa tsurinmi karqan Mibsam. Mibsampa tsurinmi karqan Misma.

²⁶Mismapa tsurinmi karqan Hamuel. Hamuelpa tsurinmi karqan Zacur. Zacurpa tsurinmi karqan Simei.

²⁷Simeipa ollqu tsurinkunam kayarqan chunka joqta. Warmi tsurinkunam kayarqan joqta. Peru Simeipa wawqinkunapam siqa alläpaqa tsurinkuna karqantsu. Tsaymi Judá tribu runakunanöqa Simeón tribu runakuna alläpa mirayashqatsu.

²⁸Simeón tribu runakunam täyarqan Beersebachö, Moladachö, Hazar-sualchö,

²⁹Bilhachö, Ezemchö, Toladchö,

³⁰Betuelchö, Hormachö, Siclagchö,

³¹Bet-marcabotchö, Hazar-susimchö, Bet-biraichö y Saaraimchö. Tsay markakunam paykunapa karqan David rey kanqan witsanyaq.

³²Tsaynöllum Simeón tribu runakuna pitsqa markakunachö täyarqan. Tsay markakunam kayarqan Etam, Aín, Rimón, Toquén y Asán.

³³Tsay markakunapa caseriunkunam karqan Baal partipa lindërunyaq. Simeón tribu runakunapa jutinkuna y markakunapa jutinkunam acta libruchö qellqashqa kaykan.

³⁴Simeónpita wakin miračkunam kayarqan Mesobab, Jamlec, Amasíaspa tsurin Josías,

³⁵Joel y Josibíaspa tsurin Jehú. Josibíaspa papäninmi karqan Seraías. Seraíaspa papäninmi karqan Asiel.

³⁶Tsaynöllum Simeónpita wakin miraqkuna kayarqan Elioenai, Jaacoba, Jesohaía, Asaías, Adiel, Jesimiel, Benaía,

³⁷y Sifipa tsurin Ziza. Sifipa papäninmi karqan Alón. Alónpa papäninmi karqan Jedaías. Jedaíaspa papäninmi karqan Simri. Simripa papäninmi karqan Semaías.

³⁸Tsay runakunam kayarqan castankunapa mandaqninkuna. Tsaynöllum paykuna casta atskaman mirayarqan.

³⁹Atskaman mirarmi ashmankunata mitsiyänanpä qewata ashir Gedor partiyaq chäyarqan. Tsayqa karqan mayu lädun pampapita rupay yarqamunan kaq lädupam.

⁴⁰Tsaychömi ashmankunapä atska alli qewata tariyarqan. Tsay partiqa shumaq tranqüilum karqan. Tsayman chäyanqan witsanmi tsaychö täyarqan Campa castankuna.

⁴¹Gedor partichö tayta munarmi janalächö qellqashqa kaykaq mandaq runakuna chaykur Cam casta runakunata llapanta wanutsiyarqan. Wayinkunatapis y toldunkunatapis chipyaqmi ushayarqan. Tsaynö päsarqan Judá nacionpa mandaqnin rey Ezequías mandanqan witsanmi. Atska qewa ashmankunapä kaptinmi tsaychö täyarqan.

⁴²Tsay Simeón tribu runakunapitam pitsqa pachak (500) Seir jallqakunaman aywayarqan. Paykunapa mandaqninkunam kayarqan Pelatías, Nearías, Refaías y Uziel. Tsay mandaqkunaqa Isipa tsurinkunam kayarqan.

⁴³Tsayman chaykurmi kawaykar quëdaq amalecita runakunata tsaychö ushakätsiyarqan. Tsaynö wanuskatsirmi kananyaqpis paykuna tsaychö taykäyan.

1 Crónicas 5

Rubénpita miraqkuna

¹Israelpa mayor tsurinmi karqan Rubén. Mayor karpis mädistanwan pununqanpita mayor kay derëchunta papäninpita chaskirqantsu. Payta entreganapa rantinmi mayor kay derëchunta Josépa tsurinkunatana papänin Israel entregarqan.

²Tsay derëchuta chaskirpis manam Josépa tsurinkunatsu wakin Israel tribukunapita mas poderyuq kayarqan, sinöqa Judá tribu runakunam mas poderyuq kayarqan. Tsaymi Israel nacionpa mandaqnin reypis Judá tribupita karqan.

³Israelpa mayor tsurinmi karqan Rubén. Rubénpa tsurinkunam kayarqan Hanoc, Falú, Hezrón y Carmi.

⁴Joelpa tsurinmi karqan Semaías. Semaíaspa tsurinmi karqan Gog. Qoqpa tsurinmi karqan Simeí.

⁵Simeípa tsurinmi karqan Micaía. Micaíapa tsurinmi karqan Reaía. Reaíapa tsurinmi karqan Baal.

⁶Baalpa tsurinmi karqan Beera. Beeram karqan Rubén tribu runakunapa mandaqnin. Tsay witsanmi Asiria nacionpa mandaqnin Tiglat-pileser paykunata prësu apakurqan.

⁷Beerapita miraqkunapa jutinkunam castanpa castanpa kaynö qellqashqa kaykan: Jeiel (Jeielqa mas mandaqmi karqan), Zacarías

⁸y Bela. Belaqa Azazpa tsurinmi karqan. Azazqa Semapa tsurinmi karqan. Semanam karqan Joelpa tsurin. Rubén tribu runakunam täyarqan Aroer partipita hasta Nebo markayaq y tsaypita hasta Baal-meónpa lindërunyaq.

⁹Galaad partichö tsaytsikaman ashmankuna mirashqa kaptinmi rupay yarqamunan kaq lädupapis Rubén tribu runakuna täyananpä aywayarqan. Tsaymi tsaychöpis täyarqan hasta desiertu qallanqanyaq. Tsay desiertuqa hasta Éufrates mayuyaqmi chan.

¹⁰Saúl rey kanqan witsanmi Rubén tribu runakunaqa agareno runakunata atacayarqan. Agareno runakunaqa Galaad parti rupay yarqamunan kaq lädunchömi täyarqan. Paykunata vinciskirmi agareno runakunapa markankunachö Rubén tribu runakuna täyarqan.

Gad tribu runakuna

¹¹Rubén tribu runakuna täyanqan lädunchömi Gad tribu runakunapis täyarqan. Paykunam Basán partichö täyarqan hasta Salca partiyaq.

¹²Basánchöqa Joelmi mandaq karqan. Joelta mandar yanapaqnin runam Safán karqan. Safánta mandar yanapaqnin runam karqan Jaanai. Jaanaita mandar yanapaqnin runam karqan Safat.

¹³Paykunapa wakin tribu mayinkunam mandayarqan Gad tribuchö kaykaq qanchis castakunata. Tsay mandaqkunam karqan Micael, Mesulam, Seba, Jorai, Jacán, Zía y Heber.

¹⁴Tsay qanchis mandaqkunam kayarqan Abihailpita miraqkuna. Abihailqa Huripa tsurinmi karqan. Hurinam Jaroapa tsurin karqan. Jaroam karqan Galaadpa tsurin. Galaadmi karqan Micaelpa tsurin. Micaelmi karqan Jesisaiapa tsurin. Jesisaim karqan Jahdupa tsurin. Jahdum karqan Buzpa tsurin.

¹⁵Ahími karqan Abdielpa tsurin y Gunipa willkan. Paymi karqan llapan Gad castakunapa mandaqnin.

¹⁶Gad tribu runakunam täyarqan Galaad partichö, Basán partichö kaykaq markakunachö y Sarón partichö kaykaq ashma mitsikuyänankunachö.

¹⁷Llapan tsay jutikunatam acta libruman qellqarqan Judá nacionpa mandaqnin rey Jotam kaykaptin. Tsaynöllam tsay witsan Israel nacionpa mandaqnin rey kaykarqan Jeroboam.

Agareno runakunawan pelyayanqan

¹⁸Rubén tribu, Gad tribu y pullan Manasés tribupitam pelyay yachaq kayarqan chusku chunka chusku waranqa qanchis pachak joqta chunka (44,760) runakuna. Paykunam espádata, escüduta y fléchatapis guërraman aywar shumaq manijayta yachayaq.

¹⁹Tsaymi guërrata rurayarqan agareno runakunawan. Agareno runakunatam yanapayarqan Jetur runakuna, Nafis runakuna y Nodab runakuna.

²⁰Pullan guërrachö kaykarmi Rubén tribu, Gad tribu y pullan Manasés tribu runakunaqa Tayta Diosta mañakuyarqan yanapananpä. Tsaynö yäarakur mañakuyaptinmi paykunata Tayta Dios yanaparqan. Tsaymi agareno runakunata y yanapaqnin runakunatapis llapanta vinciayarqan.

²¹Tsaynö vinciskirmi paykunapa ashmankunata apayarqan pitsqa chunka waranqa (50,000) camëllukunata, ishkay pachak pitsqa chunka waranqa (250,000) üshakunata y ishkay waranqa (2,000) ashnukunata. Tsaynöllam prësu apayarqan pachak waranqa (100,000) runakunatapis.

²²Tayta Dios yanapaptinmi tsay guërrachö tsaytsika contran runakunata wanutsiyarqan. Tsaypitam Rubén tribu runakuna, Gad tribu runakuna y pullan Manasés tribu runakunaqa agareno runakuna täyanqanchö tákuyarqan Babiloniaman prësu apayanqanyaq.

Pullan Manasés tribu runakuna

²³Pullan Manasés tribu runakuna alläpa mirarmi Basánpita hasta Baalhermónyaq y Senirpita hasta Hermón jirkayaq täyarqan.

²⁴Tsay pullan Manasés tribu castakunapa mandaqninkunam kayarqan Efer, Isi, Eliel, Azriel, Jeremías, Hodavías y Jahdiel. Paykunaqa llapanpis valienti jövin y maytsaychöpis reqishqam kayarqan.

Rubén tribu, Gad tribu y pullan Manasés tribu runakunata prësu apayanqan

²⁵Rubén tribu, Gad tribu y pullan Manasés tribu runakunaqa unay castankuna adorayanqan Tayta Diosta cäsuyänanpa rantinmi juk dioskunatana adorayarqan. Tsay dioskunaqa kayarqan Tayta Dios ushakätsinqan jäpa runakuna adorayanqan dioskunam.

²⁶Tsay dioskunata adorayaptinmi Israel runakunata kuyaq Tayta Dios pasaypa rabyanar Asiria nacionpa mandaqnin Pul jutiyuq Tiglat-pileserta animatsirqan

paykunata atacar prësu apayänanpä. Tsaymi wakinta apayarqan Halahman, wakinta Haborman, wakinta Haraman y wakintana Gozán mayu lädunman. Tsaychömi paykuna hasta kananyaqpis taykäyan.

1 Crónicas 6

Mandaq sacerdotikuna pikuna kayanqan

- ¹ 1 (5.27) Levípa tsurinkunam kayarqan Gersón, Coat y Merari.
- ² 2 (5.28) Coatpa tsurinkunam kayarqan Amram, Izhar, Hebrón y Uziel.
- ³ 3 (5.29) Amrampa tsurinkunam kayarqan Aarón, Moisés y María. Aarónpa tsurinkunam kayarqan Nadab, Abiú, Eleazar y Itamar.
- ⁴ 4 (5.30a) Eleazarpa tsurinmi karqan Finees. Fineespa tsurinmi karqan Abisúa.
- ⁵ 5 (5.30b) Abisúapa tsurinmi karqan Buqui. Buquipa tsurinmi karqan Uzi.
- ⁶ 6 (5.31) Uzipa tsurinmi karqan Zeraías. Zeraíaspa tsurinmi karqan Meraiot.
- ⁷ 7 (5.32) Meraiotpa tsurinmi karqan Amarías. Amaríaspa tsurinmi karqan Ahitob.
- ⁸ 8 (5.33) Ahitobpa tsurinmi karqan Sadoc. Sadocpa tsurinmi karqan Ahimaas.
- ⁹ 9 (5.34) Ahimaaspa tsurinmi karqan Azarías. Azaríaspa tsurinmi karqan Johanán.
- ¹⁰ 10 (5.35) Johanánpa tsurinmi karqan Azarías. Azaríasmi mandaq sacerdoti Jerusalénchö karqan rey Salomón shäritsinqan templuchö.
- ¹¹ 11 (5.36) Azaríaspa tsurinmi karqan Amarías. Amaríaspa tsurinmi karqan Ahitob.
- ¹² 12 (5.37) Ahitobpa tsurinmi karqan Sadoc. Sadocpa tsurinmi karqan Salum.
- ¹³ 13 (5.38) Salumpa tsurinmi karqan Hilcías. Hilcíaspa tsurinmi karqan Azarías.
- ¹⁴ 14 (5.39) Azaríaspa tsurinmi karqan Seraías. Seraíaspa tsurinmi karqan Josadac.
- ¹⁵ 15 (5.40) Josadactam Nabucodonosor prësu aparqan Judá nación runakunata y Jerusalénchö täraq runakunata poderninman TAYTA DIOS entregapin.

Levípita miraqkuna

- ¹⁶ 16 (1) Levípa tsurinkunam kayarqan Gersón, Coat y Merari.
- ¹⁷ 17 (2) Gersónpa tsurinkunam kayarqan Libni y Simei.
- ¹⁸ 18 (3) Coatpa tsurinkunam kayarqan Amram, Izhar, Hebrón y Uziel.

- ¹⁹ 19 (4) Meraripa tsurinkunam kayarqan Mahli y Musi. Paykunam Levípita miraqkuna kayarqan.
- ²⁰ 20 (5) Gersónpa tsurinmi karqan Libni, Libnipa tsurinmi karqan Jahat, Jahatpa tsurinmi karqan Zima,
- ²¹ 21 (6) Zimapa tsurinmi karqan Joa, Joapa tsurinmi karqan Iddo, Iddupa tsurinmi karqan Zera y Zerapa tsurinmi karqan Jeatrai.
- ²² 22 (7) Coatpa tsurinmi karqan Aminadab, Aminadabpa tsurinmi karqan Coré, Corépa tsurinmi karqan Asir,
- ²³ 23 (8) Asirpa tsurinmi karqan Elcana, Elcanapa tsurinmi karqan Asaf, Asafpa tsurinmi karqan Asir,
- ²⁴ 24 (9) Asirpa tsurinmi karqan Tahat, Tahatpa tsurinmi karqan Uriel, Urielpa tsurinmi karqan Uzías y Uzíaspa tsurinmi karqan Saúl.
- ²⁵ 25 (10) Elcanapa tsurinmi karqan Amasai y Amasaipa tsurinmi karqan Ahimot.
- ²⁶ 26 (11) Ahimotpa tsurinmi karqan Elcana, Elcanapa tsurinmi karqan Zofai, Zofaipa tsurinmi karqan Nahat,
- ²⁷ 27 (12) Nahatpa tsurinmi karqan Eliab, Eliabpa tsurinmi karqan Jeroham y Jerohampa tsurinmi karqan Elcana.
- ²⁸ 28 (13) Samuelpa tsurinkunam kayarqan Vasni y Abías. Vasni karqan mayor kaq tsurinmi.
- ²⁹ 29 (14) Meraripa tsurinmi karqan Mahli, Mahlipa tsurinmi karqan Libni, Libnipa tsurinmi karqan Simei, Simeipa tsurinmi karqan Uza,
- ³⁰ 30 (15) Uzapa tsurinmi karqan Simea, Simeapa tsurinmi karqan Haguía y Haguíaipa tsurinmi karqan Asaías.

Cantaqkunata rey David churanqan

- ³¹ 31 (16) Babulta TAYTA DIOSPA wayinman churaykurmi tsaychö cantatsinanpä cantaqkunatapis rey David churanqan.
- ³² 32 (17) Paykunam Tinkuna Tolduchö imaypis cantatsiyaq Jerusalénchö templuta Salomón shäritsinqanyaq. Templuchöpis paykunallam cantatsiyarqan.
- ³³ 33 (18) Tsay cantaqkunam kayarqan Hemán, Asaf y Etán. Paykunapa tsurinkunapis cantaqllam kayarqan. Hemánqa karqan Coat casta runam. Papäninmi karqan Joel. Joelpa papäninmi karqan Samuel.
- ³⁴ 34 (19) Samuelpa papäninmi karqan Elcana. Elcanapa papäninmi karqan Jeroham. Jerohampa papäninmi karqan Eliel. Elielpa papäninmi karqan Toa.

- ³⁵ 35 (20) Toapa papäninmi karqan Zuf. Zufpa papäninmi karqan Elcana. Elcanapa papäninmi karqan Mahat. Mahatpa papäninmi karqan Amasai.
- ³⁶ 36 (21) Amasaipa papäninmi karqan Elcana. Elcanapa papäninmi karqan Joel. Joelpa papäninmi karqan Azarías. Azaríaspa papäninmi karqan Sofonías.
- ³⁷ 37 (22) Sofoníaspa papäninmi karqan Tahat. Tahatpa papäninmi karqan Asir. Asirpa papäninmi karqan Asaf. Asafpa papäninmi karqan Coré.
- ³⁸ 38 (23) Corépa papäninmi karqan Izhar. Izharpa papäninmi karqan Coat. Coatpa papäninmi karqan Leví. Levípa papäninmi karqan Israel.
- ³⁹ 39 (24) Hemánpa derécha kaq lädunchömi Asaf cantarnin yanaparqan. Asafpa papäninmi karqan Berequíás. Berequíáspa papäninmi karqan Simea.
- ⁴⁰ 40 (25) Simeapa papäninmi karqan Micael. Micaelpa papäninmi karqan Baasías. Baasíaspa papäninmi karqan Malquíás.
- ⁴¹ 41 (26) Malquíáspa papäninmi karqan Etni. Etnipa papäninmi karqan Zera. Zerapa papäninmi karqan Adaía.
- ⁴² 42 (27) Adaíapa papäninmi karqan Etán. Etánpa papäninmi karqan Zima. Zimapa papäninmi karqan Simei.
- ⁴³ 43 (28) Simeipa papäninmi karqan Jahat. Jahatpa papäninmi karqan Gersón. Gersónpa papäninmi karqan Leví.
- ⁴⁴ 44 (29) Hemánpa itsuq kaq lädunchönam Merari casta Etán cantar yanaparqan. Etampa papäninmi karqan Quisi. Quisipa papäninmi karqan Abdi. Abdipa papäninmi karqan Maluc.
- ⁴⁵ 45 (30) Malucpa papäninmi karqan Hasabías. Hasabíaspa papäninmi karqan Amasías. Amasíaspa papäninmi karqan Hilcíás.
- ⁴⁶ 46 (31) Hilcíáspa papäninmi karqan Amsi. Amsipa papäninmi karqan Bani. Banipa papäninmi karqan Semer.
- ⁴⁷ 47 (32) Semerpa papäninmi karqan Mahli. Mahlipa papäninmi karqan Musi. Musipa papäninmi karqan Merari. Meraripa papäninmi karqan Leví.
- ⁴⁸ 48 (33) Hemánpa, Asafpa y Etánpa trību mayinkunam wakin ruraykunatana Tayta Diospa wayinchö rurayarqan.
- ⁴⁹ 49 (34) Aarón y paypita miraqkunallam sacrificiuta rupatsina altarchö sacrificiukunata rupatsiyaq y inciensiuta qoshnitsikuna altarchö inciensiuta qoshnitsiyaq. Lugar Santisimuchö llapan rurananpä kaqkunatam paykuna rurayaq. Tsaynöpam Diospa sirviqnin Moisés llapan mandanqanta cumpliyarqan. Tsaynö cumpliyaptinmi Israel runakunapa jutsankunata Tayta Dios perdonarqan.

Aarónpita miraqkuna

⁵⁰ 50 (35) Aarónpa tsurinmi karqan Eleazar, Eleazarpa tsurinmi karqan Finees, Fineespa tsurinmi karqan Abisúa,

⁵¹ 51 (36) Abisúapa tsurinmi karqan Buqui, Buquipa tsurinmi karqan Uzi, Uzipa tsurinmi karqan Zeraías,

⁵² 52 (37) Zeraíaspa tsurinmi karqan Meraiot, Meraiotpa tsurinmi karqan Amarías, Amaríaspa tsurinmi karqan Ahitob,

⁵³ 53 (38) Ahitobpa tsurinmi karqan Sadoc y Sadocpa tsurinmi karqan Ahimaas.

Levitakuna täyananpä entregayanqan markakuna

Josué 21.1-42

⁵⁴ 54 (39) Coat casta Aarónpita miraqkunam täyanqan markakunata suertiyaypa chaskiyarqan.

⁵⁵ 55 (40) Tsaynöpam Hebrón markata y cercanchö kaykaq chakrakunatapis ashmankunata mitsikuyänanpä chaskiyarqan. Hebrónqa karqan Judá tribu runakuna chaskiyarqan herenciachömi.

⁵⁶ 56 (41) Peru Jefonipa tsurin Caleb tam siqa töcarqan Hebrónpa caseriunkuna y tsay caseriukuna lādunchö kaykaq chakrakunapis.

⁵⁷ 57 (42) Tsaymi Coat casta Aarónpita miraq runakuna chaskiyarqan markakuna kayarqan Hebrón (Hebrónqa amparakuna markam karqan), Libna, Jatir, Estemoa,

⁵⁸ 58 (43) Hilén, Debir,

⁵⁹ 59 (44) Asán y Bet-semes. Tsaynöllam cada markapa cercanchö kaykaq jallqakunatapis ashmankunata mitsikuyänanpä chaskiyarqan.

⁶⁰ 60 (45) Benjamín tribu runakunapita chaskiyarqan markakunam kayarqan Geba, Alemet y Anatot. Tsaynöllam cada markapa cercanchö kaykaq jallqakunatapis ashmankunata mitsikuyänanpä chaskiyarqan. Tsaymi Judá tribupita y Benjamín tribupita chaskiyarqan markakuna karqan chunka kimsa. Tsay markakunatam Coat casta Aarónpita miraq runakuna castanpa castanpa rakipanakuyarqan.

⁶¹ 61 (46) Aarónpita miraq runakuna chaskiyarqannöllam Coat casta wakin runakunapis castanpa castanpa suertiyaypa markakunata chaskiyarqan. Pullan Manasés tribu runakunapita chaskiyarqan markakunam karqan juk chunka.

⁶² 62 (47) Gersón casta runakunam chunka kimsa markakunata castanpa castanpa chaskiyarqan. Tsay markakunatam chaskiyarqan Isacar tribupita, Aser tribupita, Neftalí tribupita y Basánchö kaykaq pullan Manasés tribupita.

⁶³ 63 (48) Merari casta runakunanam suertiyaypa chunka ishkay markakunata castanpa castanpa chaskiyarqan. Tsay markakunatam chaskiyarqan Rubén tribupita, Gad tribupita y Zabulón tribupita.

⁶⁴ 64 (49) Tsaynömi levita runakuna täyänanpä Israel mayinkuna markakunata rikatsiyarqan. Cada markapa cercanchö kaykaq jallqakunatapis ashmankunata mitsikuyänanpämi rikatsiyarqan.

⁶⁵ 65 (50) Judá tribupita, Simeón tribupita y Benjamín tribupita rikatsiyarqan markakunataqa suertiyaypam rikatsiyarqan. Tsay markakuna mayqan mayqan kanqanpis qellqashqam kaykan.

⁶⁶ 66 (51) Tsaynöllam Efraín tribu runakunapita Coat casta runakuna chaskiyarqan markakunata jallqantinta.

⁶⁷ 67 (52) Tsaymi Efraín jallqakunachö chaskiyarqan Siquem markata (Siquemqa amparakuna markam karqan), Gezerta,

⁶⁸ 68 (53) Jocmeamta, Bet-horónta,

⁶⁹ 69 (54) Ajalónta y Gat-rimónta. Tsaynöllam chaskiyarqan cada markapa cercanchö kaykaq jallqakunatapis ashmankunata mitsikuyänanpä.

⁷⁰ 70 (55) Coat casta wakin kaq runakunanam chaskiyarqan pullan Manasés tribu runakunapita Aner y Bileam markakunata. Tsaynöllam chaskiyarqan cada markapa cercanchö kaykaq jallqakunatapis ashmankunata mitsikuyänanpä.

⁷¹ 71 (56) Gersón casta runakunanam chaskiyarqan pullan Manasés tribu runakunapita Basánchö Golán markata y Astarot markata. Tsaynöllam chaskiyarqan cada markapa cercanchö kaykaq jallqakunatapis ashmankunata mitsikuyänanpä.

⁷² 72 (57) Isacar tribu runakunapitam chaskiyarqan Cedes, Daberat,

⁷³ 73 (58) Ramot y Anem markakunata. Tsaynöllam chaskiyarqan cada markapa cercanchö kaykaq jallqakunatapis ashmankunata mitsikuyänanpä.

⁷⁴ 74 (59) Aser tribu runakunapitam chaskiyarqan Masal, Abdón,

⁷⁵ 75 (60) Hucoc y Rehob markakunata. Tsaynöllam chaskiyarqan cada markapa cercanchö kaykaq jallqakunatapis ashmankunata mitsikuyänanpä.

⁷⁶ 76 (61) Neftalí tribu runakunapitam chaskiyarqan Galileachö kaykaq Cedes, Hamón y Quiriataim markakunata. Tsaynöllam chaskiyarqan cada markapa cercanchö kaykaq jallqakunatapis ashmankunata mitsikuyänanpä.

⁷⁷ 77 (62) Merari casta wakin kaq runakunanam chaskiyarqan Zabulón tribu runakunapita Rimón y Tabor markakunata. Tsaynöllam chaskiyarqan cada markapa cercanchö kaykaq jallqakunatapis ashmankunata mitsikuyänanpä.

⁷⁸78 (63) Jordán mayu tsimpanchöpis Merari casta runakunam markakunata chaskiyarqan. Tsay tsimpaqa Jericópa frentinchö y rupay yarqamunan kaq läduchömi kaykan. Tsay wak tsimpanchö Rubén tribu runakunapitam chaskiyarqan desiertuchö kaykaq Beser markata. Tsaynöllum chaskiyarqan Jaza,

⁷⁹79 (64) Cademot y Mefaat markakunata. Tsaynöllum chaskiyarqan cada markapa cercanchö kaykaq jallqakunatapis ashmankunata mitsikuyänanpä.

⁸⁰80 (65) Gad tribu runakunapitam chaskiyarqan Galaadchö kaykaq Ramot, Mahanaim,

⁸¹81 (66) Hesbón y Jazer markakunata. Tsaynöllum chaskiyarqan cada markapa cercanchö kaykaq jallqakunatapis ashmankunata mitsikuyänanpä.

1 Crónicas 7

Isacarpita miraqkuna

¹Isacarpa tsurinkunam chusku kayarqan. Paykunam kayarqan Tola, Fúa, Jasub y Simrón.

²Tolapa tsurinkunam Uzi, Refaías, Jeriel, Jahmai, Jibsam y Samuel kayarqan. Paykunaqa llapanpis valienti jövin y castankunapa mandaqninmi kayarqan. David mandanqan witsanmi Tola casta kayarqan ishkay chunka ishkay waranqa joqta pachak (22,600) runakuna.

³Uzipa tsurinmi karqan Israhías. Israhíaspa tsurinkunam kayarqan Micael, Obadías, Joel y Isías. Paykunam castankunapa mandaqninkuna kayarqan.

⁴Warminkuna atska kaptinmi tsurinkunapis atska kayarqan. Paykunapa castanchömi kimsa chunka joqta waranqa (36,000) pelyay yachaqa runakuna kayarqan.

⁵Isacarpita llapan miraqkunam kayarqan puwaq chunka qanchis waranqa (87,000) pelyayta yachaqa runakuna. Paykunapa jutinkunam unay runakunapa jutinkuna qellqashqa kanqan libruchö qellqashqa kaykan.

Benjamínpita miraqkuna

⁶Benjamínpa tsurinkunam kayarqan Bela, Bequer y Jediael.

⁷Belapam pitsqa tsurinkuna kayarqan. Paykunam kayarqan Ezbón, Uzi, Uziel, Jerimot y Iri. Paykunaqa llapanpis valienti jövin y castankunapa mandaqninkunam kayarqan. Paykunapita miraqkunam kayarqan ishkay chunka ishkay waranqa kimsa chunka chusku (22,034) runakuna.

⁸Bequerpa tsurinkunam kayarqan Zemira, Joás, Eliezer, Elioenai, Omri, Jerimot, Abías, Anatot y Alamet.

⁹Paykunaqa kayarqan llapanpis valienti jövin y castankunapa mandaqninmi. Paykunapita miraqkunam kayarqan ishkay waranqa ishkay pachak (20,200) runakuna. Paykunapa jutinkunam unay runakunapa jutinkuna qellqashqa kanqan libruchö qellqashqa kaykan.

¹⁰Jediaelpa tsurinmi karqan Bilhán. Bilhánpa tsurinkunam kayarqan Jesús, Benjamín, Aod, Quenaana, Zetán, Tarsis y Ahisahar.

¹¹Paykunaqa llapanpis Jediaelpita miraq runakuna kar castankunapa mandaqninmi kayarqan. Tsaynöllam valienti jövin kar guërrachö pelyayänanpä listu kayarqan. Paykunapita miraqkunam kayarqan chunka qanchis waranqa ishkay pachak (17,200) runakuna.

¹²Hirpa tsurinkunam karqan Supim y Hupim. Aherpa tsurinmi karqan Husim.

Neftalípita miraqkuna

¹³Neftalípa tsurinkunam kayarqan Jahzeel, Guni, Jezer y Salum. Paykunaqa Bilhapa willkankunam kayarqan.

Manaséspita miraqkuna

¹⁴Manasésipa juk concubina warminmi karqan Siria nacionpita. Tsay warmichömi Manasésipa tsurinkuna karqan Asriel y Maquir. Maquirmi karqan Galaadpa papänin.

¹⁵Maquirqa Maaca jutiyuq warmiwanmi churakarqan. Maacaqa Hupim y Supim castam karqan. Maquirpa jukaq tsurinmi karqan Zelofehad. Zelofehadpa tsurinkunaqa llapanpis warmillam kayarqan.

¹⁶Maquirpa warmin Maacanam qeshyakurqan Peresta. Perespa qepanmanmi yurirqan Seres. Perespa tsurinkunam kayarqan Ulam y Requiem.

¹⁷Ulampä tsurinmi karqan Bedán. Llapän tsay runakunaqa Galaad runakunam kayarqan. Galaadqa Maquirpa tsurin y Manasésipa willkanmi karqan.

¹⁸Maquirpa panin Hamolequetpa wamrankunam kayarqan Isod, Abiezer y Mahala.

¹⁹Semidapa tsurinkunam kayarqan Ahián, Siquem, Likhi y Aniam.

Efraínpita miraqkuna

²⁰Efraínpa tsurinmi karqan Sutela. Sutelapa tsurinmi karqan Bered. Beredpa tsurinmi karqan Tahat. Tahatpa tsurinmi karqan Elada. Eladapa tsurinmi karqan Tahat.

²¹Tahatpa tsurinmi karqan Zabad. Zabadpa tsurinmi karqan Sutela. Efraínpa tsurinkuna Ezerta y Eladtam Gat markachö täraq runakuna wanutsiyarqan ashmakunata suwakuq aywaykaqta.

²²Tsaynö wanuskatsiyaptinmi papänin Efraínqa llakirnin waqar purirqan. Tsaynö waqaptinmi castankuna shoqayänanpä aywayarqan.

²³Tsaypitanam warmin yapay qeshyaq rikakur qeshyakurqan ollqu wamrata. Paypa jutitam churarqan Beríata. Tsay jutita churapurqan tsurinkunata wanutsiyashqa kaptinmi.

²⁴Beríapa warmi tsurinmi karqan Seera. Seeram ura kaq Bet-horón markata, jana kaq Bet-horón markata y Uzen-seera markatapis shäritsirqan.

²⁵Beríapa tsurinmi karqan Refa. Refapa tsurinmi karqan Resef. Resefpa tsurinmi karqan Telah. Telahpa tsurinmi karqan Tahán.

²⁶Tahánpa tsurinmi karqan Laadán. Laadánpa tsurinmi karqan Amiud. Amiudpa tsurinmi karqan Elisama.

²⁷Elisamapa tsurinmi karqan Nun. Nunpa tsurinmi karqan Josué.

²⁸Efraínpita miraqkunaqa wakinmi täyarqan Bet-el markachö y jallqankunachö. Wakinmi täyarqan rupay yarqamunan lädupa Naarán markachö. Wakinmi täyarqan rupay ullunan lädupa Gezer markachö y jallqankunachö. Wakinnam täyarqan norti lädupa Siquem markachö y jallqankunachö hasta Ayah markayaq y jallqankunayaq.

²⁹Tsaynöllam Israelpa tsurin Josépita miraqkuna täyarqan Bet-seán markachö y jallqankunachö, Taanac markachö y jallqankunachö, Meguido markachö y jallqankunachö, Dor markachö y jallqankunachöpis. Llapam tsay markakunaqa Manasés tribu runakunapa poderninchömi karqan.

Aserpita miraqkuna

³⁰Aserpa tsurinkunam kayarqan Imna, Isúa, Isúi y Bería. Paykunapa paninmi karqan Sera.

³¹Beríapa tsurinkunam kayarqan Heber y Malquiel. Malquielqa karqan Birzavitpa papäninmi.

³²Heberpa tsurinkunam kayarqan Jaflet, Semer y Hotam. Paykunapa paninmi karqan Súa.

³³Jafletpa tsurinkunam kayarqan Pasac, Bimhal y Asvat.

³⁴Jafletpa wawqin Semerpa tsurinkunam kayarqan Ahí, Rohga, Jehúba y Aram.

³⁵Jafletpa wawqin Helempa tsurinkunam kayarqan Zofa, Imna, Seles y Amal.

³⁶Zofapa tsurinkunam kayarqan Súa, Harnefer, Súal, Beri, Imra,

³⁷Beser, Hod, Sama, Silsa, Itrán y Beera.

³⁸Jeterpa tsurinkunam kayarqan Jefone, Pispá y Ara.

³⁹Ulapa tsurinkunam kayarqan Ara, Haniel y Rezia.

⁴⁰Llapanpis tsay runakunaqa Aserpita miraqkunam kayarqan. Paykunam castankunapa mandaqnin kayarqan. Tsaynöllum valienti jövin soldädukuna y respitash runakuna kayarqan. Paykunapita miraqkunam kayarqan ish kay chunka joqta waranqa (26,000) runakuna. Paykunapa jutinkunam unay runakunapa jutinkuna qellqashqa kanqan librucho qellqashqa kaykan.

1 Crónicas 8

Benjamín pita miraqkuna

¹Benjamín pa mayor tsurinmi karqan Bela. Paypa qepanmanmi yurirqan Asbel. Asbelpa qepanmanmi yurirqan Ahara.

²Aharapa qepanmanmi yurirqan Noha. Nohapa qepanmanmi yurirqan Rafa.

³Belapa tsurinkunam kayarqan Adar, Gera, Abiud,

⁴Abisúa, Naamán, Ahoa,

⁵Gera, Sefufán y Hiram.

⁶⁻⁷Aodpa tsurinkunam kayarqan Geba markachö taraq castakunapa mandaqninkuna. Tsay mandaqkunam kayarqan Naamán, Ahías y Gera. Geba markachö täyanqanpita aywakuyänanpä obligayaptinmi marka mayinkunata Gera pusharqan Manahat markaman tsaychö täyananpä. Geraqa karqan Uzapa y Ahiudpa papäninmi.

⁸Saharaimmi Husim y Baara warminkunapita rakikaskir Moab nacionman aywakurqan. Tsaychö taykaptinmi

⁹warmin Hodeschö tsurinkuna yuriyarqan Jobab, Sibia, Mesa, Malcam,

¹⁰Jeúz, Saquías y Mirma. Paykunam kayarqan castankunapa mandaqninkuna.

¹¹Warmin Husimchömi Saharaimpa tsurinkuna karqan Abitob y Elpaal.

¹²Elpaalpa tsurinkunam kayarqan Heber, Misam y Semed. Semedmi shäritsirqan Ono y Lod markakunata y caseriunkunata.

¹³Tsaynöllum Elpaalpa tsurinkuna karqan Bería y Sema. Paykunaqa castankunapa mandaqninkuna karmi Ajalón markachö täyarqan. Tsaychö tarmi Gat markachö taraq runakunata qarquyarqan.

¹⁴Beríapa tsurinkunam kayarqan Ahío, Sasac, Jeremot,

¹⁵Zebadías, Arad, Ader,

¹⁶Micael, Ispa y Joha.

- ¹⁷Elpaalpaqa maspis tsurinkuna kayarqanmi. Paykunam kayarqan Zebadías, Mesulam, Hizqui, Heber,
- ¹⁸Ismerai, Jezlías y Jobab.
- ¹⁹Simeipa tsurinkunam kayarqan Jaquim, Zicri, Zabdi,
- ²⁰Elienai, Ziletai, Eliel,
- ²¹Adaía, Beraías y Simrat.
- ²²Sasacpa tsurinkunam kayarqan Ispán, Heber, Eliel,
- ²³Abdón, Zicri, Hanán,
- ²⁴Hananías, Elam, Anatotías,
- ²⁵Ifdaías y Peniel.
- ²⁶Jerohampa tsurinkunam kayarqan Samserai, Seharías, Atalías,
- ²⁷Jaresías, Elías y Zicri.
- ²⁸Paykunaqa Jerusalénchö tärarmi castankunapa mandaqninkuna kayarqan. Jutinkunam unay runakunapa jutinkuna qellqashqa kanqan libruchö qellqashqa kaykan.

Saúlpa castankuna

1 Crónicas 9.35-44

- ²⁹Gabaón markachömi Gabaónpa papänin Jehiel tarqan. Paypa warminmi karqan Maaca.
- ³⁰Jehielpa mayor tsurinmi karqan Abdón. Tsaypitanam wakin tsurinkuna kayarqan Zur, Cis, Baal, Ner, Nadab,
- ³¹Gedor, Ahío, Zequer
- ³²y Miclot. Miclotpa tsurinmi karqan Simeí. Paykunaqa llapanmi Jerusalénchö täyarqan.
- ³³Nerpa tsurinmi karqan Cis. Cispá tsurinmi karqan Saúl. Saúlpa tsurinkunam kayarqan Jonatán, Malquisúa, Abinadab y Es-baal.
- ³⁴Jonatánpa tsurinmi karqan Merib-baal. Merib-baalpa tsurinmi karqan Micaía.
- ³⁵Micaíapa tsurinkunam kayarqan Pitón, Melec, Tarea y Acáz.
- ³⁶Acázpa tsurinmi karqan Joadá. Joadápa tsurinkunam kayarqan Alemet, Azmavet y Zimri. Zimripa tsurinmi karqan Mosa.
- ³⁷Mosapa tsurinmi karqan Bina. Binapa tsurinmi karqan Rafa. Rafapa tsurinmi karqan Elasa. Elaspá tsurinmi karqan Azel.

³⁸Azelpa tsurinkunam joqta karqan. Paykunam kayarqan Azricam, Bocru, Ismael, Searías, Obadías y Hanán.

³⁹Azelpa wawqin Esecpa mayor tsurinmi karqan Ulam. Tsaypitam yurirqan Jehús y Elifelet.

⁴⁰Ulampa tsurinkunaqa pelyay yachaq soldädukunam kayarqan. Tsaynöllam flëchayta yachaqkuna kayarqan. Paykunapa tsurinkuna y willkankunam kayarqan pachak pitsqa chunka (150). Paykunaqa llapanpis Benjamín tribu runakunam kayarqan.

1 Crónicas 9

¹Tsaynömi llapan Israel runakunapa jutinkuna y unay castankunapa jutinkunapis Israel reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

Babiloniapita kutiqkuna

Nehemías 11.1-24

Judá runakuna mana cäsukuq kayanqanpitam Tayta Dios permitirqan Babilonia soldädukuna prësu apayänanpä.

²Tsaypita atska wata päsaskiptinnam sacerdotikuna, levita runakuna, templuchö aruqkuna y wakin Israel runakuna markankunaman puntata kutikuyarqan.

³Tsaynö kutikurmi Judá tribupita, Benjamín tribupita, Efraín tribupita y Manasés tribupita wakin runakuna Jerusalénchö täyarqan.

⁴Judá tribupitam castankunawan Jerusalénman Utai charqan. Utaim karqan Amiudpa tsurin, Amiudmi karqan Omripa tsurin, Omrim karqan Imripa tsurin y Imrim karqan Banipa tsurin. Paykunam Judápa tsurin Fares casta kayarqan.

⁵Tsaynöllam Judá tribupita chäyarqan Sela casta runakuna. Tsay casta karmi Asaías y tsurinkunapis paykunawan aywayarqan. Asaíasqa papäninpa mayor tsurinmi karqan.

⁶Tsaynöllam Zera casta Jeuelpis castankunawan chäyarqan. Tsaymi Judá tribupita Jerusalénman chäyarqan joqta pachak isqun chunka (690) runakuna.

⁷Benjamín tribupitanam castankunawan Jerusalénman Salu charqan. Salúmi karqan Mesulampa tsurin, Mesulammi karqan Hodavíaspa tsurin y Hodavíasmi karqan Asenúapa tsurin.

⁸Tsaynöllam Ibneías, Ela y Mesulam castankunawan Jerusalénman chäyarqan. Ibneíasmi karqan Jerohampa tsurin. Elam karqan Uzipa tsurin y Micripa willkan. Mesulamnam karqan Sefatíaspa tsurin, Reuelpa willkan y Ibneíaspa willkanpa tsurin.

⁹Llapanpis tsay runakunam castankunapa mandaqninkuna kayarqan. Paykunapa jutinkunam unay runakunapa jutinkuna qellqashqa kanqan libruchö qellqashqa kaykan. Paykunawanmi isqun pachak pitsqa chunka joqta (956) Benjamín tribu runakuna Jerusalénman chäyarqan.

¹⁰Sacerdöti castakunapitam Jerusalénman chäyarqan Jedaías, Joiarib, Jaquín

¹¹y templuchö mandaq Azarías. Azaríasmi Hilcíaspa tsurin karqan. Hilcíasqa Mesulampa tsurinmi karqan. Mesulamnam karqan Sadocpa tsurin, Meraiotpa willkan y Ahitobpa willkanpa tsurin.

¹²Tsaynöllum Jerusalénman chäyarqan sacerdöti Adaía y sacerdöti Masai. Adaíam karqan Jerohampa tsurin. Jerohammi karqan Pasurpa tsurin. Pasurmi karqan Malquíaspa tsurin. Masainam karqan Adielpa tsurin. Adielmi karqan Jazerapa tsurin. Jazeram karqan Mesulampa tsurin. Mesulammi karqan Mesilemitpa tsurin. Mesilemitmi karqan Imerpa tsurin.

¹³Llapan tsay sacerdötikunam castankunapa mandaqninkuna kayarqan. Paykunaqa yachaq runakuna karmi templuchö rurayänanpä kaqkunata shumaq rurayarqan. Paykunawan aywaq sacerdötikunam Jerusalénman chäyarqan waranqa qanchis pachak joqta chunka (1,760) sacerdötikuna.

¹⁴Levitakunapitam castankunawan Jerusalénman Semaías charqan. Semaíasmi karqan Hasubpa tsurin, Azricampa willkan y Hasabíaspa willkanpa tsurin. Llapan paykunam kayarqan Merari casta runakuna.

¹⁵Tsaynöllum Jerusalénman chäyarqan Bacbacar, Heres, Galal y Matanías. Mataníasmi karqan Micaíapa tsurin, Zicripa willkan y Asafpa willkanpa tsurin.

¹⁶Tsaynöllum Obadías y Berequíaspis Jerusalénman chäyarqan. Obadíasmi karqan Semaíaspa tsurin, Galalpa willkan y Jedutúnpa willkanpa tsurin. Berequíasnam karqan Asapa tsurin y Elcanapa willkan. Netofa marka lädunchömi Elcana takturqan.

¹⁷Tsaynöllum Jerusalénman chäyarqan templu punkuta cuidaqqunapis. Paykunam kayarqan Salum, Acub, Talmón, Ahimán y wawqinkuna. Salummi karqan paykunapa mandaqnin.

¹⁸Paykunaqa kananyaqmi reypa punkunta cuidayan. Tsay punkuqa rupay yarqamunan läduchömi kaykan. Tsay casta runakunam levitakunapa campamentunman yaykunan punkuta cuidayaq.

¹⁹Salummi karqan Corépa tsurin. Corémi unay kaq Corépa tsurin Asafpita miraq karqan. Salummi Coré casta mayinkunawan cuidayarqan templuman yaykuna punkuta. Tsaynöllum Coré castakuna unay cuidayarqan TAYTA DIOSPA campamentunchö Tinkuna Tolduman yaykuna punkuta.

- ²⁰Tsay cuidaƿkunapa mandaqninmi karƿan Eleazarpa tsurin Finees. Paytaqa TAYTA DIOSMI llapanchöpis yanaparƿan.
- ²¹Tsaypitanam Meselemíaspa tsurin Zacarías TAYTA DIOSWAN Tinkuna Tolduman yaykuna punkuta cuidaƿ karƿan.
- ²²Salum mandanƿan runakunaqa kayarƿan ishƿay pachak chunka ishƿaymi (212). Paykunapa markankunachömi jutinkuna y castankunapa jutinkuna padronanƿan libruchö qellqashqa kaykan. Paykunapa unay castankunatam David y profëta Samuel akrarƿan Dioswan Tinkuna Toldupa punkunta cuidayänanpä.
- ²³Tsaymi paykuna y paykunapita miraq runakuna TAYTA DIOSWAN Tinkuna Tolduman yaykuna punkuchö trocanakuypa cuidayaq.
- ²⁴Tinkuna Toldupa chuskun lädunkunatam paykuna cuidayaq. Tsaymi rupay yarqamunan kaq läduchö, rupay ullunan kaq läduchö, norti kaq läduchö y sur kaq läduchöpis cuidayaq.
- ²⁵Trocanakuypa cuidayaptinmi cada qanchis junaq castankunana markankunapita chäyay punkuta cuidayänanpä.
- ²⁶Peru cuidaƿkunapa chuskuq mandaqnin levitakunam mana yarquypa jinallanchö täyarƿan. Paykunam tesöru churaraq cuartukunata y templuchö kaykaq wakin cuartukunatapis cuidayaq.
- ²⁷Tinkuna Tolduta cuidayänanpä churashqa karmi cada paqas jiruruypa cuidayaq. Tsaynöllam cada wäray Tinkuna Toldupa punkunkunata kichayaq.
- ²⁸Wakin cuidaƿkunanam Tinkuna Toldu manëjukunata cuidayaq. Tsay manëjukunatam yupaskir jipiƿay y yupaskir kutitsiyaq.
- ²⁹Wakinnam cuidayaq Tinkuna Tolduchö jatusaq manëjukunata. Tsaynöllam cuidayaq jarinata, vïnuta, aceitita, inciensiuta y mushkuq jachakunata.
- ³⁰Sacerdötikunanam mushkuq jachakunapita perfümita rurayaq.
- ³¹Levita runa Matatíasmi encargädu karƿan ofrendakunapä tantata rurananpä. Matatíasmi karƿan Coré casta Salumpa mayor tsurin.
- ³²Coat casta mayinkunanam cada jamay junaqchö Tayta Diospä mësamam qaqätsiyllapa churayänanpä sagrađu tantata rurayarƿan.
- ³³Wakin levita runakunam cantaqkuna kayarƿan. Paykunaqa castankunapa mandaqninkunam kayarƿan. Cantaqkuna karmi jinan templupa patiunchö kaykaq cuartukunachö täyarƿan. Wakin aruychöqa paykuna manam aruyaqtsu, sinöqa paqaspa junaqpa cantayänallanpämi kayarƿan.

³⁴Llapan tsay levita runakunam Jerusalénchö täyarqan. Unay runakunapa jutinkuna qellqashqa kanqan libruchö ninqannöllum castankunapa mandaqninkuna kayarqan.

Saúlpa miračkuna

1 Crónicas 8.29-40

³⁵Gabaón markachömi Gabaónpa papänin Jehiel tarqan. Paypa warminmi karqan Maaca.

³⁶Mayor tsurinmi karqan Abdón. Tsaypitanam wakin tsurinkuna kayarqan Zur, Cis, Baal, Ner, Nadab,

³⁷Gedor, Ahío, Zacarías y Miclot.

³⁸Miclotpa tsurinmi karqan Simeam. Paykunaqa llapanmi Jerusalénchö täyarqan.

³⁹Nerpa tsurinmi karqan Cis. Cispas tsurinmi karqan Saúl. Saúlpa tsurinkunam kayarqan Jonatán, Malquisúa, Abinadab y Es-baal.

⁴⁰Jonatánpa tsurinmi karqan Merib-baal. Merib-baalpa tsurinmi karqan Micaía.

⁴¹Micaíapa tsurinkunam kayarqan Pitón, Melec, Tarea y Acáz.

⁴²Acázpa tsurinmi karqan Jara. Jarapa tsurinkunam kayarqan Alemet, Azmavet y Zimri. Zimripa tsurinmi karqan Mosa.

⁴³Mosapa tsurinmi karqan Bina. Binapa tsurinmi karqan Refaías. Refaíaspa tsurinmi karqan Elasa. Elaspas tsurinmi karqan Azel.

⁴⁴Azelpa tsurinkunam joqta karqan. Paykunam kayarqan Azricam, Bocru, Ismael, Searías, Obadías y Hanán.

1 Crónicas 10

Saúlwan tsurinkuna guërrachö wanuyanqan

1 Samuel 31.1-13

¹Gilboa jirkachö filisteo runakuna atacayaptinmi Israel runakuna qeshpir aywakuyarqan. Tsaynö qeshpiykäyaptinmi filisteo runakuna atskaqta wanutsiyarqan.

²Tsaynöllum Saúlta y tsurinkunatapis qatikachäyarqan. Tsaychömi Saúlpa tsurinkuna Jonatánta, Abinadabta y Malquisúata wanutsiyarqan.

³Tsaypitanam filisteo runakuna Saúlta fléchaskiyarqan. Tsaymi qeshpiyta mana puëdir

⁴armanta puritsir yanapaqnin soldäduta Saúl nirqan: <<Espädaykiwan wanuskatsimay. Manam munätsu Diosman mana criyiq filisteo runakuna wanuskatsimar kushikuyänanta>>. Tsaynö niptinpis yanapaqnin soldädu

pasaypa mantsarmi wanutsiyta munarqantsu. Mana munaptinmi espädanta tukmarkur puntanman Saúl ishkir kikin tuksikurqan.

⁵Saúl wanunqanta rikaykurmi yanapaqnin soldädupis tsaynölla tuksikuskirqan.

⁶Tsaynöpam Saúl, kimsan tsurinkuna y paywan kaykaq llapan castankuna wanuyarqan.

⁷Israel soldädukuna qeshpiyanqanta y tsurinkunawan Saúl wanuyanqanta musyaskirmi Jezreel pampachö täraq Israel runakuna markankunapita qeshpir aywakuyarqan. Tsaymi filisteo runakunana tsay markakunachö täyarqan.

⁸Saúl wanunqanpita waraynin junaqnam wanushqakunapa imaykankunatapis apakuyänanpä filisteo runakuna aywayarqan. Tsaychömi Saúlta y tsurinkunata Gilboa jirkachö wanushqa jitaraykaqta tariyarqan.

⁹Tsaymi Saúlpa umanta roquskir espädanta y pelyananpä kaq röpanta qoriyarqan. Tsaypitam entëru markakunaman y diosninkunapa templunkunaman willakuqkunata mandayarqan Saúl wanunqanta willakuyänanpä.

¹⁰Saúlpa espädanta y pelyananpä kaq röpantanam churayarqan diosninkunapa templunman y umantanam warkuyarqan Dagón diosninpa templunman.

¹¹Saúlta tsaynö rurayanqanta Galaad partichö kaykaq Jabes markachö täraq Israel runakuna musyaskirmi

¹²allinnin kaq soldädukuna willanakuskir Saúlpa y tsurinkunapa ayankunata qoriyarqan. Tsaypitanam Jabesman apaykur encina munti chakinman pampaskir qanchis junaqyaq ayunayarqan.

¹³TAYTA DIOSTA mana cäsunqanpita y TAYTA DIOSTA tapukunanpa rantin brüjaman tapukuq aywanqanpitam Saúl tsaynö wanurqan.

¹⁴Tsaymi Tayta Dios permitirqan filisteo runakuna payta wanutsiyänanpä. Tsaypitanam Isaípa tsurin Davidtana churarqan rey kananpä.

1 Crónicas 11

Israel runakunapa mandaqnin rey David kanqan

2 Samuel 5.1-5

¹Tsaypitanam llapan Israel runakuna Hebrón markaman qorikaskir Davidta niyarqan: <<Noqakunaqa castayki karmi rey kanaykita munayä.

²Rey Saúl mandaq kanqan witsanpis qammi Israel soldädukunata guërrachö pelyayänanpä pusharqayki. Tsaynöllam rey kanaykipä TAYTA DIOS nishurquyki: <Qamtam kuyanqä Israel runakunapa mandaqnin rey kanaykipä akrarqü. Tsaymi üsha mitsiqnö Israel runakunata shumaq cuidanki> >>.

³Tsaynö niyaptinmi mandaqnin rey kananpä TAYTA DIOSPA puntanchö Israel mayor runakunawan pactuta David rurarqan. Tsaychömi Samuelta TAYTA DIOS ninqannölla Davidpa umanman aceitita wiñayarqan mandaqnin rey kananpä.

Jerusalén markata David qechunqan

2 Samuel 5.6-10

⁴Tsaypitam llapan Israel soldadukunawan rey David aywarqan Jerusalén markata atacayanpä. Jebuseo runakuna tsaychö täyaptinmi tsay markata Jebús jutiwan reqiyarqan.

⁵Jebúsman chaykuyaptinmi tsaychö täraq runakuna Davidta niyarqan: <<Qamkunaqa manam imanöpapis kayman yaykamuyta puëdiyankitsu>>. Tsaynö nikäyaptinpis Davidqa jebuseo runakunata vinciskirmi Sión jirkancho kaykaq murallashqa Jerusalén markata qechurqan. Tsaypitam kananyaqpis tsay markata Davidpa Markan niyan.

⁶Manarä atacarmi soldadunkunata rey David nirqan: <<Mayqaykipis jebuseo runakunata atacaq puntata yaykuq kaqtam soldadükunapa capitannin kayänaykipä churayäshayki>>. Tsaynö niptinmi Sarviapa wamran Joab puntata yaykur jebuseo runakunata atacarqan. Tsaymi soldadükunapa capitannin kananpä rey David payta churarqan.

⁷Tsaynö qechuskirmi Davidqa Siónpitana Israel runakunata mandarqan. Tsaymi runakuna niyan Davidpa Markan kanqanta.

⁸Tsaypitanam wayikunata David ruratsirqan Milo patak pirqapita hasta marka lädunyaq. Joabnam tsay markachö wakin kaq wayikunata allitsatsir usharqan.

⁹Llapanta mandaq TAYTA DIOS yanapaptinmi David mas poderyuq karqan.

Davidpa mas valienti kaq kimsa soldadunkuna

2 Samuel 23.8-17

¹⁰David rey kaykaptinmi soldadükunapa capitanninkuna mas allish chölu kayarqan. Paykunam Davidta imachöpis yanapayarqan. Profëtanwan TAYTA DIOS willakatsinqannöllum tsay capitankuna llapan Israel runakunawan rey kananpä payta churayarqan.

¹¹Davidpa mas valienti kaq soldadunkunam kimsaq kayarqan. Punta kaqmi Hacmonipa tsurin Jasobeam karqan. Paymi tsay kimsa soldadükunapa capitannin karqan. Juk kutichömi Jasobeamqa lanzanwan wanutsirqan kimsa pachak (300) soldadükunata.

¹²Tsaypitanam Dodupa tsurin Eleazar karqan. Paymi tsay kimsan valienti kaq soldaduchö juknin karqan. Payqa Ahohí markapitam karqan.

¹³Israel runakunawan guërrata rurayänanpä filisteo runakuna Pasdamimchö qorikäyaptinmi Eleazarpis tsaychö Davidwan kaykarqan. Cebäda chakrachö pelyaykäyaptinmi filisteo runakunapita Israel runakuna qeshpir aywakuyarqan.

¹⁴Tsaynö qeshpiyaptinpis cebäda chawpinman ichiykurmi Eleazarqa pelyarqan filisteo soldädukunata vincinqanyaq. Tsaynöpam Israel runakunata TAYTA DIOS yanaparqan filisteo runakunata vinciyanpä.

¹⁵Juk kutim filisteo runakuna campamentunkuna ruraskir Refaim pampachö kaykäyarqan. Davidnam Adulam machaychö pakaraykarqan. Tsaymanmi Kimsa Chunka niyanqan soldädukunapita kimsa mas valienti kaq soldädukuna paywan tinkuyänanpä aywayarqan.

¹⁶Belénchö juk grüpu filisteo soldädukuna kayaptinmi tsay machayman David pakakushqa karqan.

¹⁷Kimsa valienti kaq soldädunkuna chaykuyaptinmi David nirqan: <<Belén marka punku yaykunachö kaykaq pukyupita yakuta ¡pillarä upurkunäpä apaskamunman!>>

¹⁸Tsaynö niptinmi filisteo soldädukuna Belénchö kaykaptinpis tsay kimsa mas valienti kaq soldädukuna pakakuyllapa yaykuskir pukyupita yakuta apapâyämurqan David upunanpä. Peru yakuta chaykatsiyaptinmi David upuyta munarqantsu. Tsaypa rantinmi TAYTA DIOSPÄ patsaman jichar David nirqan:

¹⁹<<Kay yakuta upurqa wanuytapis mana mantsaypa apamuq runakunapa yawarninta upuqnöchi kashä>>. Tsaynö nirmi David upurqantsu. Tsay kimsa mas valienti kaq soldädukunam tsay yakutaqa Davidpä apayarqan.

Kimsa Chunka niyanqan valienti kaq soldädukuna

2 Samuel 23.18-39

²⁰Kimsa Chunka niyanqan valienti kaq soldädukunapa capitanninmi Joabpa wawqin Abisai karqan. Juk kutichömi kimsa pachak (300) contran soldädukunawan pelyarnin lanzanwan llapanta Abisai wanutsirqan. Tsaynöpam kimsa valienti kaq soldädukuna respitashqa kayanqannö Abisaipis respitashqa karqan.

²¹Abisaiqa Kimsa Chunka niyanqan soldädukunapita mas reqishqa karmi paykunapa capitannin karqan. Tsaynö karpis manam iwalarqantsu kimsa valienti kaq soldädukunamanqa.

²²Benaíapis valienti soldädum karqan. Payqa karqan Cabseel markapita Joiadapa tsurinmi. Valienti soldädu karmi Moab nacionpita pelyayta alli yachaq ishkey soldädukunata wanutsirqan. Tsaynöllam juk junaq rashtaykaptin jatun pözuman yaykuskir leonta wanutsirqan.

²³Paymi ishkey metru pullan jatusaq Egipto runata wanutsirqan. Tsay runapa lanzanpis telarpa rodillunnö rakum karqan. Lanzanwan atacaykaqtam Benaíafa

qeruwan wiruykällar lanzanta qechurqan. Tsaypitam tsay lanzallanwan kikinta wanuskatsirqan.

²⁴Joiadapa tsurin Benaía tsaynö ruranqanpitam kimsa valienti kaq soldädukuna respitashqa kayanqannö paypis respitashqa karqan.

²⁵Kimsa Chunka niyanqan soldädukunachö respitashqa karpis Benaíaqa manam iwalarqantsu kimsa valienti kaq soldädukunamanqa. Paytam cuidaqqin soldädunkunapa capitannin kananpä David churarqan.

²⁶Kimsa Chunka niyanqan valienti kaq soldädukunam kayarqan: Joabpa wawqin Asael; Belén markapita Dodupa tsurin Elhanán;

²⁷Harod markapita Samot; Pelón markapita Heles;

²⁸Tecoa markapita Iquespa tsurin Ira; Anatot markapita Abiezer;

²⁹Husa markapita Sibecai; Ahohí markapita Ilai;

³⁰Netofa markapita Maharai; Netofa markapita Baanapa tsurin Heleb;

³¹Gabaa markapita Ribaipa tsurin Itai (Gabaaqa Benjamín tribu runakuna täyanqanchömi kaykan); Piratón markapita Benaía;

³²Gaas raqrapita Hurai; Arba markapita Abiel;

³³Barhum markapita Azmavet; Saalbón markapita Eliaba;

³⁴Gizón markapita Hasempa tsurinkuna; Arar markapita Sagipa tsurin Jonatán;

³⁵Arar markapita Sacarpa tsurin Ahíam; Urpa tsurin Elifal;

³⁶Mequera markapita Hefer; Pelón markapita Ahías;

³⁷Carmel markapita Hezro; Ezbaipa tsurin Naarai;

³⁸Natánpa wawqin Joel; Hagraipa tsurin Mibhar;

³⁹Amón nacionpita Selec; Beerot markapita Naharai (paymi Sarviapa wamran Joabpa armankunata puritsir yanaparqan);

⁴⁰Itri markapita Ira; Itri markapita Gareb;

⁴¹heteo runa Urías; Ahlaipa tsurin Zabad;

⁴²Rubén tribupita Sizapa tsurin Adina (payqa Rubén tribuchömi mandaq karqan; paywanmi kimsa chunka (30) soldädukuna kayarqan);

⁴³Maacapa tsurin Hanán; Mitni markapita Josafat;

⁴⁴Astarot markapita Uzías; Aroer markapita Hotampa tsurin Sama y Jehiel;

⁴⁵Simripa tsurin Jediael; Jediaelpa wawqin Joha (paykunam Tiz markapita kayarqan);

⁴⁶Mahav markapita Eliel; Elnampa tsurinkuna Jerebai y Josavía; Moab nacionpita Itma;

⁴⁷Eliel; Obed; Soba markapita Jaasiel.

1 Crónicas 12

Davidta yanapayänanpä soldädukuna aywayanqan

¹Davidmi Cisca tsurin Saúl pita qeshpir Siclag markaman aywakurqan. Tsaychö taykaptinmi valienti soldädukuna guërrachö yanapayänanpä aywayarqan.

²Tsay runakunaqa ishkan makinpam warakakuyta y flëchaytapis yachayaq. Paykunaqa Benjamín tribu runakuna karmi Saúlwan tsay tribulla kayarqan. Tsay runakunam kayarqan:

³Semaapa tsurin capitán Ahiezer, Ahiezerpa wawqin Joás (Ahiezerwan Joásqa Gabaa markapitam kayarqan), Azmavetpa tsurinkuna Jezielwan Pelet, Anatot markapita Beracawan Jehú,

^{4a}Gabaón markapita Ismaías (payqa Kimsa Chunka niyanqan mas valienti kaq soldädukunapa mandaqninmi karqan),

^{4b} 4b (5) Jeremías, Jahaziel, Johanán, Gedera markapita Jozabad,

⁵ 5 (6) Eluzai, Jerimot, Bealías, Semarías, Haruf markapita Sefatías,

⁶ 6 (7) Elcana, Isías, Azareel, Joezer, Jasobeam (tsay pitsqa ultimu kaq runakunaqa Corépa castankunam kayarqan),

⁷ 7 (8) Joela y Zebadías (Joela y Zebadíasqa kayarqan Gedor markapita Jerohampa tsurinkunam).

⁸ 8 (9) Tsaynöllam desiértuchö kaykaq machaychö David pakaraykaptin Gad tribu runakunapis payta yanapayänanpä aywayarqan. Paykunaqa escüdotapis lanzatapis allim manijayta yachayarqan. Leonnöpis pasaypa mantsaypami kayarqan y lluytsunöpis pasaypa cörriqmi kayarqan.

⁹ 9 (10) Punta kaq soldädum karqan Ezer, ishkaq kaqmi karqan Obadías, kimsa kaqmi karqan Eliab,

¹⁰ 10 (11) chusku kaqnam karqan Mismana, pitsqa kaqnam karqan Jeremías,

¹¹ 11 (12) joqta kaqnam karqan Atai, qanchis kaqnam karqan Eliel,

¹² 12 (13) puwaq kaqnam karqan Johanán, isqun kaqnam karqan Elzabad,

¹³ 13 (14) chunka kaqnam karqan Jeremías y chunka juk kaqnam karqan Macbanai.

¹⁴ 14 (15) Paykunam Gad tribu soldädukunapa capitanninkuna kayarqan. Mas kallpayuq kaqpaqa waranqa (1,000) soldädukunapa kallpannömi kallpan

karqan. Mënus kallpayuq kaqpapis pachak (100) soldädukunapa kallpannömi kallpan karqan.

¹⁵ 15 (16) Tsay soldädukunam wata qallanan killachö Jordán mayuta päsayarqan pasaypa atskayashqa kaykaptin. Paykunata rikaykurmi ishkan frentin pampakunachö täraq runakunapis qeshpir aywakuyarqan.

¹⁶ 16 (17) Tsaynöllum Benjamín tribu runakunapis y Judá tribu runakunapis Davidta yanapayanpä pakarayanqan machayman aywayarqan.

¹⁷ 17 (18) Tsayman chaykuyaptinmi machaypita yarqaskamur David nirqan: <<Yanapayämänaykipä shamushqa kayaptikiqa llapan shonqüwanmi chaski. Jutsaynaq kaykaptipis conträkunapa makinman entregayämänaykipä shamushqa kayaptikiqa unay castantsikkuna yarakuyanqan Tayta Diosmi juzgayäshunki>>.

¹⁸ 18 (19) Tsaychömi Kimsa Chunka niyanqan valienti kaq soldädukunapa capitannin Amasai kaykarqan. Espíritu Santu parlatsiptinmi Amasai nirqan: <<¡Isaípa tsurin David! ¡Qampa mandäduykichömi imaypis kaykäyashä! ¡Tayta Dios yanapaykäshuptikiqa qampäpis y qamta yanapashuqniki kunapäpis alli kaway kaykullätsun!>> Amasai tsaynö niptinmi paykunata David churarqan soldädunkunapa capitannin kayänanpä.

¹⁹ 19 (20) Tsaynöllum Manasés tribu soldädukunapis David kaqman aywayarqan payta yanapayanpä. Tsay höram Davidqa filisteo soldädukunata yanapar Saúlpa contran pelyaq yarqunanpäna kaykarqan. Peru David mana yanapananpämi filisteo runakunapa mandaqninkuna willanakuskir niyarqan: <<Kay runaqa wanuskatsimarnintsikmi umantsikta apakurkur patronnin Saúlman kutinqa>>.

²⁰ 20 (21) Siclagman David kutiptin Manasés tribu soldädukuna aywaqkunam kayarqan Adna, Jozabad, Jediael, Micael, Jozabad, Eliú y Ziletai. Paykunam kayarqan Manasés tribupita waranqa (1,000) soldädukunapa capitanninkuna.

²¹ 21 (22) Contrankunata vincinanpämi paykuna Davidta yanapayarqan. Tsaymi paykuna mas valienti kayaptin soldädunkunapa capitanninkuna kayänanpä churarqan.

²² 22 (23) Warayllanta warayllantam runakuna chäyarqan Davidpa soldädun kayänanpä. Tsaytsika karmi Tayta Diospa soldädunkunanörä kayarqan.

Rey kananpä Davidta Hebrónchö churayanqan

²³ 23 (24) Hebrónchö David kaykaptinmi atska soldädukuna aywayarqan Saúlpa trokin rey churayanpä. Tsaynöpam TAYTA DIOS ninqannölla David rey karqan.

²⁴ 24 (25) Judá tribupitam kayarqan joqta waranqa puwaq pachak (6,800) soldädukuna. Paykunam escüdunkunawan y lanzankunawan guërrachö pelyayanpä listu aywayarqan.

- ²⁵ 25 (26) Simeón tribupitam kayarqan qanchis waranqa pachak (7,100) soldädukuna. Paykunapis guërrachö pelyayänanpämi listu alistakushqa kayarqan.
- ²⁶ 26 (27) Leví tribupitam kayarqan chusku waranqa joqta pachak (4,600) soldädukuna.
- ²⁷ 27 (28) Tsaynöllum kimsa waranqa qanchis pachak (3,700) soldädukunawan karqan Aarón castapita Joiada
- ²⁸ 28 (29) y ishkay chunka ishkay (22) castankunawan valienti jövin Sadocpis. Sadocwan kaykaq runakunaqa castankunapa mandaqninkunam kayarqan.
- ²⁹ 29 (30) Benjamín tribupitapis Saúlpa tribu mayinkuna kimsa waranqa (3,000) soldädukunam kayarqan. David manarä rey kaptinmi paykunaqa Saúlpa soldädunkuna kayarqan.
- ³⁰ 30 (31) Efraín tribupitam kayarqan ishkay chunka waranqa puwaq pachak (20,800) geniu soldädukuna. Paykunaqa kayarqan tribunchö mas respitashqa runakunam.
- ³¹ 31 (32) Tsaynöllum pullan kaq Manasés tribupita kayarqan chunka puwaq pachak waranqa (18,000) soldädukuna. Paykunatam mandayarqan Davidta rey churayänanpä.
- ³² 32 (33) Isacar tribupitam kayarqan ishkay pachak (200) mandaqkuna. Paykunaqa yachaq runakuna karmi Israel runakunata imata rurayänanpäpis shumaq yätsiyarqan. Tsaymi paykuna niyanqanta Israel mayinkuna rurayaq.
- ³³ 33 (34) Zabulón tribupitam kayarqan pitsqa chunka waranqa (50,000) soldädukuna. Paykunapis tukuy niraq armakunawan Davidpa favornin shärir pelyayänanpämi alistakushqa kayarqan.
- ³⁴ 34 (35) Neftalí tribupitam kayarqan waranqa (1,000) capitankuna. Paykunawanmi kayarqan kimsa chunka qanchis waranqa (37,000) soldädukuna escüdunkuna y lanzankuna alistakushqa.
- ³⁵ 35 (36) Dan tribupitam kayarqan ishkay chunka puwaq waranqa joqta pachak (28,600) soldädukuna pelyayänanpä listu alistakushqa.
- ³⁶ 36 (37) Aser tribupitam kayarqan chusku pachak waranqa (40,000) soldädukuna pelyayänanpä listu alistakushqa.
- ³⁷ 37 (38) Jordán mayu wak tsimpapitam kayarqan pachak ishkay chunka waranqa (120,000) soldädukuna. Paykunam kayarqan Rubén tribupita, Gad tribupita y pullan Manasés tribupita. Paykunapis tukuy niraq armankunawan listum guërrachö pelyayänanpä kayarqan.

³⁸ 38 (39) Tsay soldädukunaqa armankuna aptashqam Hebrónman aywayarqan Davidta rey churayänanpä. Tsaynöllam wakin kaq Israel runakunapis David rey kananta munayarqan.

³⁹ 39 (40) Castankuna alistapäyanqan mikuyta mikurmi paykunaqa Davidwan tsaychö kimsa junaq mikur upur qoyäyarqan.

⁴⁰ 40 (41) Tsaynöllam Isacar tribu, Zabulón tribu y Neftalí tribu runakunapis tsay fiestachö mikuyänanpä apayarqan jarinata, higus tantakunata, päsaskunata, vinukunata, aceitita, törükunata, üshakunata y cabrakunatapis. Tsay mikuykunatam apayarqan ashnukunawan, camëllukunawan, mulakunawan y törükunawanpis. Davidta rey kananpä churarmi entëru Israel nacionchö runakuna pasaypa kushikuyarqan.

1 Crónicas 13

Pactu Babulta Jerusalénman apayänanpä David willanakunqan

¹ Davidmi Tayta Diospa babulninta Jerusalénman apayänanpä willanakurqan waranqa (1,000) soldädukunapa capitanninkunawan, pachak (100) soldädukunapa capitanninkunawan y wakin capitankunawanpis.

² Tsaypitanam llapan Israel autoridäkunata David nirqan: <<TAYTA DIOSNINTSIK permitiptin y qamkuna munayaptikiqa maytsaychö täraq Israel mayintsikkunata willakatsishun shamur yanapamänantsikpä. Tsaynöllam markakunachö y jallqakunachö täraq sacerdotikunaman y levita runakunaman willakatsishun shamur yanapamänantsikpä.

³ Paykuna shäyämuptinmi Tayta Diosnintsikpa babulninta apamushun. Saúl mandaq kanqan witsanpitam kananyaq qorimurquntsiktsu>>.

⁴ David ninqankuna alli kanqanta tantiyarmi llapan runakunata qoriyämunanpä awniyarqan.

Babulta Jerusalénman David apayta munanqan

2 Samuel 6.1-11

⁵ Tsaypitam Tayta Diospa babulninta Quiriat-jearimpita apayänanpä Davidqa llapan Israel runakunata qayatsirqan Egipto kuchunchö kaykaq Sihor partipita hasta Hamat partiman yaykunayaq.

⁶ Tsaypitanam llapan Israel runakunawan Quiriat-jearimman David aywarqan TAYTA DIOSPA babulninta qoriyämunanpä. Quiriat-jearimpa jukaq jutinmi Judáchö kaq Baala karqan. Babul jananchö ishkey querubín chawpinchömi TAYTA DIOSPA trönun kaykan.

⁷ Mushuq carrëteman babulta churaskirmi Abinadabpa wayinpita apar qallaykuyarqan. Tsaynö apayaptinmi Uza y Ahío sacerdotikuna puntankunata aywayarqan.

⁸Davidwan llapan Israel runakuna Tayta Diospa puntallanta tushuraykar aywarmi llapan shonqunwan kushishqa alabayarqan arpankunawan, salteriunkunawan, panderëtankunawan, platillunkunawan y cornëtankunawanpis.

⁹Quidón Ēra niyanqanman chaykur törökuna llutskaskiyaptinmi Uzaqa babul mana shushunanpä tsariskirqan.

¹⁰Tsaynö tsariptinmi TAYTA DIOS pasaypa rabyar Uzata jinan höra wanuskatsirqan. Tsaymi Diospa puntanchö wanuskirqan.

¹¹Uzata TAYTA DIOS wanutsiptinmi David pasaypa ajanarqan. Tsaypitam tsay ërata jutitsirqan Pérez-uza jutin kananpä. Tsay jutillawanmi hasta kananyaqpis reqiyan.

¹²Tsay junaqmi Tayta Diosta mantsar David nirqan: <<¡Taytay, kakullätsun! Tayta Diospa babulninta ¡imapätä apashäpis!>>

¹³Tsaynöpämi tsay babulta Davidpa Markanman apayarqannatsu. Tsaypa rantinmi Gat markapita Obed-edompa wayinman paytakuyarqan.

¹⁴Kimsa killayaqmi tsaychö babul paytakararqan. Tsaymi Obed-edomta y castankunata Tayta Dios llapanchöpis yanaparqan.

1 Crónicas 14

Yanapaqninkunata Davidman Hiram mandanqan

2 Samuel 5.11-12

¹Tsaypitam Tiro markapa mandaqnin rey Hiram Davidman runakunata mandanqan imachöpis yanapanakuyänanpä. Paykunatawanmi carpintërukunata y rumi llaqlaqkunata mandanqan Davidpa palaciunta shäritsiyänanpä. Tsaynöllam cedru qerukunatapis apatsirqan.

²Tsaymi David tantiyakurqan TAYTA DIOS Israel runakunata kuyar rey kananpä churanqanta.

Davidpa tsurinkuna Jerusalénchö yuriyanqan

2 Samuel 5.13-16; 1 Crónicas 3.5-9

³Jerusalénchö täkurnam mas warmikunata David ashirqan. Tsay warminkunachömi ollqupis warmipis tsurinkuna yuriyarqan.

⁴Tsay tsurinkunam kayarqan Samúa, Sobab, Natán, Salomón,

⁵Ibhar, Elisúa, Elpelet,

⁶Noga, Nefeg, Jafía,

⁷Elisama, Beeliada y Elifelet.

Filisteo runakunata David vincinqan

2 Samuel 5.17-25

⁸Israel nacionpa mandaqnin rey David kanqanta musyaskirmi llapan filisteo runakuna wanutsiyänapä ashiq aywayarqan. Tsayta musyaskirmi Davidqa paykunawan pelyananpä aywarqan.

⁹Manarä chaptinmi filisteo runakuna Refaim pampaman chaykur tsaychö täraqkunata atacar qallaykuyarqan.

¹⁰Tsaymi Tayta Diosta mañakur David nirqan: <<¿Filisteo runakunata atacanäpä aywämanku? ¿Paykunata vincinäpä yanapamankimanku?>> Tsaynö mañakuptinmi Tayta Dios nirqan: <<Awmi, yanapashaykim>>.

¹¹Tsaymi soldädunkunawan Baal-perazimman David chaykur filisteo runakunata vincirqan. Tsaynö vincirmi David nirqan: <<Teqi shamur imaykatapis apanqannömi conträkunata vincinäpä Tayta Dios yanapamashqa>>. Tsaypitam tsay pampata jutitsirqan Baal-perazim jutin kananpä.

¹²Tsaychömi filisteo runakuna idulunkunata jaqiskir aywakuyarqan. Tsaykunata qoriskir kayayänapämi soldädunkunata David mandarqan.

¹³Tsaypita yapaymi filisteo runakuna Refaim pampaman kutir tsaychö täraqkunata atacar qallaykuyarqan.

¹⁴Tsaymi David yapay tapukuptin Tayta Dios nirqan: <<Defrentiqa ama atacayaytsu. Tsaypa rantinqa balsamu muntikuna kayanqanpa tumapaykur qepankunapita atacayay.>>

¹⁵Tsaychö pakakuykur shuyäyanki. Balsamu muntikuna puntankunapa puriqtanö wiyarmi musyayanki puntaykikunata filisteo runakunata vincinäpä aywaykanqäta. Tsaynö kaptin ras yaykuyanki atacayänaykipä>>.

¹⁶Tayta Dios mandanqannö rurarmi filisteo runakunata David vincirqan. Gabaón markapita Gezer markayaqmi qati qatiykur wanutsiyarqan.

¹⁷Filisteo runakunata David tsaynö ushakätsinqantam maytsaychö musyayarqan. Tsaypitam maytsay nacionchö täraq runakunapis Davidta mantsayarqan.

1 Crónicas 15

Pactu Babulta Jerusalénman David apanqan

2 Samuel 6.12-23

¹Davidpa Markanchö palaciunkunata David ruratsirmi Tayta Diospa babulnin churaränapä toldutapis ruratsirqan.

- ²Tsaypitam David nirqan: <<Babulninta apayänanpä y payta imayyaqpis sirviyänanpämi TAYTA DIOS levita runakunata akrarqan. Tsaynö kaykaptinqa Tayta Diospa babulninta levita runakunallam apayämunqa>>.
- ³Tsaypitanam llapan Israel runakunata Jerusalénman David qayatsirqan TAYTA DIOSPA babulninta ruratsinqan tolduman apayänanpä.
- ⁴Jerusalénchömi qorikäyarqan Aarón casta sacerdotikuna y wakin casta levita runakunapis.
- ⁵Coat casta runakunam pachak ishkey chunka (120) qorikäyarqan. Paykunapa mandaqninmi karqan Uriel.
- ⁶Merari casta runakunam ishkey pachak ishkey chunka (220) qorikäyarqan. Paykunapa mandaqninmi karqan Asaías.
- ⁷Gersón casta runakunam pachak kimsa chunka (130) qorikäyarqan. Paykunapa mandaqninmi karqan Joel.
- ⁸Elizafán casta runakunam ishkey pachak (200) qorikäyarqan. Paykunapa mandaqninmi karqan Semaías.
- ⁹Hebrón casta runakunam puwaq chunka (80) qorikäyarqan. Paykunapa mandaqninmi karqan Eliel.
- ¹⁰Uziel casta runakunam pachak chunka ishkey (112) qorikäyarqan. Paykunapa mandaqninmi karqan Aminadab.
- ¹¹Tsaypitanam David qayatsirqan Sadoc y Abiatar sacerdotikunata. Tsaynöllam qayatsirqan Uriel, Asaías, Joel, Semaías, Eliel y Aminadab levita runakunata.
- ¹²Paykunatam David nirqan: <<Levitakunapa mandaqnin kaykarqa ruratsinqä tolduman TAYTA DIOSPA babulninta apayämunaykipä levita mayikikunawan purificakuyay.
- ¹³Puntataqa TAYTA DIOSNINTSIKTA manam tapukurquntsiktsu babulninta imanö apamunantsikpä kanqantapis. Tsaymi levitakuna mana apayämuptin TAYTA DIOS rabyar Uzata wanutsishqa>>.
- ¹⁴Tsaynö niptinmi sacerdotikuna y levita runakuna purificakuyarqan Israel runakunata kuyaqa TAYTA DIOSPA babulninta Jerusalénman apayämunanpä.
- ¹⁵Moisésta TAYTA DIOS ninqannöllam ishkey largu qeruwän umrurkur apayarqan.
- ¹⁶Tsaynöllam levita mayor runakunata David nirqan cantakunata levita mayinkunapita akrayänanpä y tsay akrayanqan runakuna salteriukunata, arpakunata y platillukunata tukaraykar kushishqa alabar aywayänanpä.

- 17** Tsaymi levita mayinkunapita akraryarqan Joelpa tsurin Hemánta, Berequíaspas tsurin Asafta y Cusaíaspa tsurin Etánta. Etánqa Merari casta runam karqan.
- 18** Yanapaqninkuna kayänanpämi churayarqan Zacaríasta, Jaazielta, Semiramotta, Jehielta, Unita, Eliabta, Benaíata, Maasíasta, Matatíasta, Elifelehuta y Micníasta. Tsaynöllam babul churaranqan toldu punkuta cuidaqqunapita akraryarqan Obed-edomta y Jeielta.
- 19** Broncipita ruranqan platillukunata tukar cantayänanpämi akraryarqan Hemánta, Asafta y Etánta.
- 20** Salteriuta tukayänanpämi akraryarqan Zacaríasta, Azielta, Semiramotta, Jehielta, Unita, Eliabta, Maasíasta y Benaíata.
- 21** Arpata tukayänanpämi akraryarqan Matatíasta, Elifelehuta, Micníasta, Obed-edomta, Jeielta y Azazíasta.
- 22** Levitakunapa mandaqnin Quenaníastanam cantayta yachaptin cantaqkunapa directornin kananpä churayarqan.
- 23** Tayta Diospa babulninta umruyänanpämi akraryarqan Berequíasta y Elcanata.
- 24** Babulpa ñöpanta cornétata tukaraykar aywayänanpämi akraryarqan Sebaníasta, Josafatta, Natanaelta, Amasaita, Zacaríasta, Benaíata y Eliezerta. Paykunaqa sacerdotikunam kayarqan. Tsaynöllam Obed-edompis y Jehíaspis babulta umruyänanpä kayarqan.
- 25** Tsaypitanam Davidwan, Israel mayor runakuna y waranqa (1,000) soldadukunapa capitanninkuna Obed-edompa wayinman aywayarqan TAYTA DIOSPA Pactu Babulninta Jerusalénman kushishqa apayänanpä.
- 26** Pactu Babulta apayänanpä Tayta Dios alli yanapaykanqanta tantiyaskirmi qanchis torítukunata y qanchis carnërukunata pishtaskir altarchö rupatsiyarqan.
- 27** Davidnam aywarqan finu linupita rurashqa tünican jatishqa. Tsaynöllam jatikuyarqan babulta apaq levita runakuna, cantaqkuna y cantaqkunapa directornin Quenaníaspis. Jatiranqan jananmanmi David jatikurqan linupita rurashqa efodta.
- 28** Üshapa waqranta, cornétata, platillukunata, salteriuta y arpakunata tukaraykarmi TAYTA DIOSPA Pactu Babulninta Israel runakuna Jerusalénman kushishqa apayarqan.
- 29** TAYTA DIOSPA Pactu Babulninta Davidpa Markanman yaykaykätsiyaptinmi Saúlpa tsurin Mical ventänanpita qawaykur David kushishqa tushuraykar aywaykaqta rikarqan. Rey kaykar saltaypa saltar tushuykaqta rikarmi shonqullancho Davidta jamurqan.

1 Crónicas 16

¹Tayta Diospa babulninta aparmi chätsiyarqan David ruratsinqan tolduman. Tsayman churaykurnam ashmakunata David pishtaskatsir rupatsina sacrificiuta y allı päsakuy sacrificiutapis Tayta Diospa puntanchö rupatsirqan.

²Rupatsiyta ushaskirmi Israel mayinkunapä TAYTA DIOSTA mañakur Davidqa Diospa jutinchö bendisarqan.

³Tsaypitam ollqutapis warmitapis llapan Israel runakunata aypurqan juk tantata, pedäzu aytsata y päsasllan atipashqa juk biscöchuta.

⁴Levitakunatam David churarqan TAYTA DIOSPA babulnin kaqchö Israel runakunata kuyaqa TAYTA DIOSTA mañakuyänanpä, agradëcıkuyänanpä y alabayänanpä.

⁵Paykunapa mandaqnin Asafmi platilluta tukaqa karqan. Asafpa yanapaqninmi karqan Zacarías. Tsaypitanam kayarqan Jeiel, Semiramot, Jehiel, Matatías, Eliab, Benaía, Obed-edom y Jeiel. Paykunaqa salteriukunata y arpakunatam tukayaqa.

⁶Sacerdötikuna Benaía y Jahazielnam Tayta Diospa Pactu Babulnin ñöpachö cornëtakunata imaypis tukayaqa.

Tayta Diosta agradëcıkur David alabanqan

Salmo 96.1-13; 105.1-15; 106.47-48

⁷Babulta chätsiyarqan junaqmi Asafta y yanapaqninkunata kay alabanzata cantatsiyänanpä David churarqan:

⁸<<¡TAYTA DIOSTA agradëcıkuyay! ¡Paypa jutinchö alabayay! Llapan ruranqanta maytsay nacionchöpis willakuyay.

⁹Salmukunata cantar alabayay. Espantaypä ruranqankunata willakuyay.

¹⁰<<TAYTA DIOSTA ashıqkuna, llapan shonquykikunawan payta alabayay. Japallan santu Dios kanqanpita kushıkuyay.

¹¹Poderösu TAYTA DIOSTA imaypis ashıyay. Yanapashunaykipä payta imaypis mañakuyay.

¹²Espantaypä ruranqan milagrukunata yarpäyay. Paypa mandamientunkunata ama qonqayaytsu.

¹³Tayta Diosta sirviq Israelpita miraqqkuna, tsaykunata yarpäyay. Akranqan Jacobpita miraqqkuna, llapan ruranqankunata ama qonqayaytsu.

¹⁴<<Paymi noqantsikpa TAYTA DIOSNINTSIK. Entëru kay patsachömi munanqanta ruran.

¹⁵Payqa pactu ruranqanta manam imaypis qonqantsu. Waranqa (1,000) generaciön päsaptinpis yarparaykanmi.

- ¹⁶Tsay pactutam Abrahamwan rurarqan. Isaactapis jurarmi awnirqan.
- ¹⁷Imaypis cumplinanpämi Jacobta y paypita miraq Israel runakunatapis awnirqan.
- ¹⁸Awnirmi nirqan: <Canaántam herenciaykikuna kananpä entregayäshayki>.
- ¹⁹<<Tsay witsanqa Israel runakuna wallkaqlam kayarqan. Juklä nacionchö yupashqallam kayarqan.
- ²⁰Paykunam nación nación y marka marka puriyarqan.
- ²¹Tsaynö puriyaptinpis pipis ñakatsinanta Tayta Dios manam munarqantsu. Paykunata kuyarmi reykunatapis castigarqan.
- ²²Paykunatam nirqan: <Akranqä runakunata ;ojalärä pillapis yataskinman! Profëtäkunatapis ;musyaskiyänanpä pillapis yataskinman!>
- ²³<<Kay patsachö kaqkuna, TAYTA DIOSTA llapayki alabayay. Salvakuq kanqanpita qoyay qoyay willakuyay.
- ²⁴Poderösu kanqanta llapan nación runakunata willayay. Espantaypä ruranqankunata maytsay markakunachö willakuyay.
- ²⁵Tsaynö willakuyay TAYTA DIOS allillata ruraq kanqanpita. Llapan runakunapis payta alabayänanpä willakuyay. Payqa ima diospitapis mas mantsaypämi.
- ²⁶Wakin markakunapa diosninkunaqa idulukunallam. TAYTA DIOSQA poderyuq karmi ciëlutapis kamashqa.
- ²⁷Espantaypä kaqkunata ruraptinmi puntanchö pïmaypis alabayan. Poderösu kaptinmi templunchö kushishqa adorayan.
- ²⁸<<Maytsay markachö täraqkuna, TAYTA DIOSTA alabayay. Poderösu kanqanpita payta adorayay.
- ²⁹TAYTA DIOSPA jutinchö adorayay. Ofrendata apakurkur ñöpanman yaykuyay. Poderyuq santu TAYTA DIOSTA adorayay.
- ³⁰Entëru patsachö täraq runakuna puntanchö tsuktsukyäyätsun. TAYTA DIOSMI kay patsata kamashqa mana kuyukuqta.
- ³¹Ciëlupis kay patsapis kushikuyätsun. Maytsay nacionpita karpis llapayki niyay: <¡TAYTA DIOSMI mandamaqnintsik rey!>
- ³²Lamarpis y tsaychö kaqkunapis bunyaypa bunyar kushikuyätsun. Chakrakunapis y tsaychö kaqkunapis kushikuyätsun.
- ³³Muntichö kaq jachakunapis TAYTA DIOSPA puntanchö kushishqa cantayätsun. Paymi kay patsachö juzganapä shamuykan.

³⁴<<Allillata ruraq kanqanpita TAYTA DIOSTA agradëcikyay. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.

³⁵Payta mañakur niyay: <Tayta Dios, salvaykayällamay. Qam japallaykim salvamaqni kanki. Karu nacionkunachö mashtakashqa kayanqäpita qoriykayällamay. Tsaynö pam santu jutikichö kushishqa alabayäshayki. Pasaypa kushikurmi qamta alabayäshayki>.

³⁶<<¡Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOS imayyaqpis alabashqa kaykullätsun!>> Tsaynö nir alabaptinmi llapan runakunapis <<¡amén!>> nir TAYTA DIOSTA alabayarqan.

Tayta Diosta sirviyananpä runakunata David churanqan

³⁷Tsaypitam Asafta y yanapaqninkunata David churarqan TAYTA DIOSPA Pactu Babulnin kanqan kaqchö rurananpä kaqkunata qoyay qoyay rurayanänpä.

³⁸Babul churaranqan toldu punkuta cuidayanänpämi David churarqan Jedutünpa tsurin Obed-edomta, Hosata y joqta chunka puwaq (68) levita runakunatapis.

³⁹Gabaónchö kaykaq Sagrađu Tolduchö TAYTA DIOSTA sirviyananpänam sacerdoti Sadocta y wakin sacerdotikunatapis David churarqan.

⁴⁰Paykunam TAYTA DIOS mandanqannö wäraypapis tardipapis tsaychö kaykaq altarchö rupatsina kaq sacrificiukunata rupatsiyarqan. TAYTA DIOS yachatsinqan leykunachö qellqashqa kaykanqannöllum llapantapis rurayarqan.

⁴¹TAYTA DIOSTA tsay tolduchö alabayänanpämi rey David churarqan Hemánta y Jedutünpa. Tsaynöllum paykunata yanapayanänpä churarqan wakin akranqan kaq levita runakunatapis. Paykuna alabarmi niyarqan: <<Imayyaqpis kuyamanqantsikpita TAYTA DIOSTA agradëcikushun>>.

⁴²Tayta Diosta alabarmi tukayarqan cornëtata, platilluta y wakin instrumentukunatapis. Jedutünpa tsurinkunatam David churarqan punkuta cuidayanänpä.

⁴³Tsaypitam llapan runakuna wayinkunapa kutikuyarqan. Castankunata bendisananpämi Davidpis wayinpa kutikurqan.

1 Crónicas 17

Davidta Tayta Dios awninqan

2 Samuel 7.1-16

¹Palaciunchöna rey David taykarmi profëta Natánta qayaykatsir nirqan: <<Cedru qerupita kuyayllapä rurashqa palaciuchö taptipis TAYTA DIOSPA Pactu Babulninqa toldu rurillanchömi kaykan>>.

²Natánnam nirqan: <<Tayta Dios yanapaykähuptikiqa allim kanman yarpanqaykita ruraptiki>>.

³Tsaynö niptinpis tsay paqasmi Natánta Tayta Dios nirqan:

⁴<<David kaqman kutiykur niy: <Tayta Diosmi nin: Noqa tākunä wayitaqa manam qamtsu shäritsinki, sinöqa jukmi shäritsinqa.

⁵Egiptupita Israel runakunata jipimunqä junaqpita hasta kananyaq manam wayichötsu tärarqü, sinöqa jukläman jukläman puritsikuna toldullachömi tärarqü.

⁶Kaytsika unayna kuyanqä Israel runakunawan purirpis churanqä autoridäninkunata manam imaypis mañakurqütsu cedru qerupita wayita rurapämānanpä>.

⁷<<Tsaymi sirvimaqñi Davidta ninki: <Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: Üshata mitsikur puriykaptikim qamta akrarqü Israel runakunapa mandaqnin rey kanaykipä.

⁸Tsaymi maypa aywaptikipis qamta yanapar contraykikunatapis llapanta ushakätsirqü. Tsaynöllam yanapashayki kay patsachö mas poderyuq runakuna kayanqannö qampis kanaykipä.

⁹<< <Tsaynöllam kuyanqä Israel runakunatapis yanapashä nacionninchö pitapis mana mantsaypa tranquilu kawayānanpä. Tsaychö täyaptinmi contrankuna unaynöqa atacayanqanatsu ni qarquyanqanatsu.

¹⁰Churanqä juezkuna mandayanqan witsanpitam kuyanqä Israel runakunata atacayarqan. Qamtam yanapashayki lllapan chikishuqnikikuna achäquita mana ashipäyāshunaykipä. << <Mastam TAYTA DIOS nin: Kananmi qamta awñi qampita miraqkuna imaypis rey kayānanpä.

¹¹Tsaymi wanukur unay castaykikunawan tinkuq aywaptikipis juk tsurikita churashä rey kananpä.

¹²Paymi noqapä wayita shäritsinqa. Paypita miraqkunam imaypis reykuna kayanqa.

¹³Noqam paypa papänin kashä. Paynam noqapa tsurü kanqa. Rey Saúlta yanapayta dējashqa karpis paytaqa imaypis mana dējaypam yanapashä.

¹⁴Tsaymi podernichö kaykaq runakunapa mandaqnin rey imayyaqpis kanqa. Pay y paypita miraqkunam imayyaqpis reykuna kayanqa> >>.

Tayta Diosta David mañakunqan

2 Samuel 7.17-29

¹⁵Revelacionchö Tayta Dios tsaynö ninqanta wiyanqannöllam Davidman aywaykur lllapanta Natán willarqan.

¹⁶Willaptinmi TAYTA DIOSPA puntanman aywaykur David nirqan: <<Gracias, TAYTA DIOS. Tsayläya yanapayämänaykipä manam noqapis ni castäkunapis merëciyätsu.

¹⁷Tsaynöllam nimarquyki noqapita miračkuna imaypis rey kayänanpä kanqanta. Tsaynö promitimarqa alli respitashqa runatanömi rikaykämanki.

¹⁸<<Qamqa imanö kanqätapis musyankim. ¡Imatanarä masta mañaküman!

¹⁹TAYTA DIOS, kuyamarmi musyatsimarquyki llapan tsay awnimanqaykita cumplinaykipä kanqanta.

²⁰<<TAYTA DIOS, qamnö poderyuqqa manam pipis kantsu. Tsaynöllam qampita masqa ima diospis kantsu. Japallayki Dios kanqaykitam unay castäkunapis willayämarqan.

²¹Kuyanqayki Israel runakunatanöqa manam pitapis yanaparquykitsu. Israel runakunata Egiptuchö esclävu kaykäyanqanpita jipimunqaykinöqa manam mayqan nación runakunatapis sirviyëshunaykipä jipimurquykitsu. Kuyanqayki runakunata jipimurmi llapanpä poderyuq kanqaykita musyatsirquyki. Poderösu karmi contran shäriq nacionkunata ushakätsirquyki.

²²TAYTA DIOS, Israel runakunatam akrarquyki kuyanqayki runakuna imayyaqpis kayänanpä. Tsaynöllam nirquyki paykunapa Diosnin imayyaqpis kanaykipä.

²³<<TAYTA DIOS, noqapä y noqapita miračkunapä awnimanqaykikunata imaypis cumpliykullay.

²⁴Tsaynö cumpliptikim runakuna imayyaqpis alabayëshurniki pïmaypis niyanqa: <Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI Israel runakunapa Diosnin>. Tsaynömi noqapita miračkuna qampa puntaykichö imaypis rey kayanqa.

²⁵<<Tayta Diosllä, qammi tantiyatsimarquyki noqapita miračkuna imaypis reykuna kayänanpä kanqanta. Tsaynö kaptinmi sirviqniki kar tsay awnimanqaykita cumplinaykipä mana mantsaypa qamta mañakamü.

²⁶TAYTA DIOS, qampita mas juk Dios manam kantsu. Tsaymi musyä tsay awnimanqaykikunata cumplinaykipä kanqanta.

²⁷Kananmi nimarquyki noqapita miračkuna podernikichö kar reykuna imaypis kayänanpä kanqanta. TAYTA DIOS, musyämi pitapis yanapanaykipä awnirqa imaypis cumplinaykipä kanqanta>>.

1 Crónicas 18

Conrankunata David vincinqan

2 Samuel 8.1-14

¹Tsaypitanam filisteo runakunata vinciskir Gat markata y lädunkunachö kaykaq markakunatapis David qechurqan.

- ²Tsaynöllam Moab nación runakunatapis soldädunkunawan vincirqan. Mana wanutsinqan moabita runakunam Davidpa poderninchö kar impuestuta imaypis pägayarqan.
- ³Tsaynöllam Soba nacionpa mandaqnin rey Hadad-ezerta soldäduintinta Hamat partichö David vincirqan. Tsaynö vincirqan Éufrates mayu ñöpanchö kaykaq markakunata Hadad-ezer qoriq aywaptinmi.
- ⁴Paykuna kaqpitam David prësu tsaritsimurqan qanchis waranqa (7,000) caballun muntashqa soldädukunata y ishkay chunka waranqa (20,000) chakillapa puriq soldädukunata. Waranqa (1,000) carrëtakunata y pachak (100) carrëтата qarachäyänanpämi caballukunatapis qorirqan. Peru wakin kaq caballukunatam siqa ankunkunata roqurqan.
- ⁵Davidwan pelyaptinmi Soba nacionpa mandaqnin rey Hadad-ezerta yanapayänanpä Siria nacionpita soldädukuna chäyarqan. Davidqa paykunatapis vincirmi ishkay chunka ishkay waranqa (22,000) soldädukunata wanutsiyarqan.
- ⁶Tsaypitanam Siria nación runakunata impuestuta pägatsiyänanpä Damascuman soldädunkunata David churarqan. Tsaynöllam maypa aywaptinpis Davidta TAYTA DIOS yanaparqan contrankunata poderninchö tsararänanpä.
- ⁷Hadad-ezerta vinciskirmi soldädunkunapa capitanninkuna puritsiyänqan qori escüdunkunata qoriskir Jerusalénman David apatsirqan.
- ⁸Tsaynöllam Tibhat y Cun markakunapita tsaytsika broncitapis apatsirqan. Tibhat y Cun markakunaqa Hadad-ezerpa poderninchömi karqan. Tsay broncipitam Salomónqa templupä ruratsirqan lamar niyanqan jatun lavatoriuta, paradorkunata y manëjukunata.
- ⁹Tsaypitanam Hamat markapa mandaqnin rey Toi wiyarqan Sobapa mandaqnin rey Hadad-ezerpa soldädunkunata David vincinqanta.
- ¹⁰Toiqa Hadad-ezerwan contram kayarqan. Tsaymi kushikurnin tsurin Adoramta mandarqan Davidta felicitananpä. Qoripita, qellaypita y broncipita rurashqa tukuyläya qaraykunata qaraptinmi
- ¹¹TAYTA DIOSPÄ David churarqan. Tsaynöllam churarqan llapan vincinqan nacionkunapita qorinqan qorita, qellayta y broncita. Tsay qorinqankunam karqan edomita runakunapita, moabita runakunapita, amonita runakunapita, filisteo runakunapita y amalecita runakunapita.
- ¹²Tsaynöllam Kachi Pampa ninqanchö pelyar Sarviapa wamran Abisai soldädunkunawan wanutsiyarqan chunka puwaq waranqa (18,000) edomita runakunata.

13 Tsaypitanam entëru Edom markakunachö soldädunkunata David churarqan tsaychö taraqkuna paypa poderninchö kayänapä. Davidtam TAYTA DIOS yanaparqan maychöpis pelyar vincinanpä.

Davidpa soldädunkunapa capitanninkuna mayqankuna kayanqan

2 Samuel 8.15-18; 20.23-26

14 Israel runakunapa mandaqnin rey karmi Davidqa llapantapis alli juzgar mandarqan.

15 Soldädunkunapa capitanninmi Sarviapa wamran Joab karqan. Ahiludpa tsurin Josafatmi Israelchö ima päsankunatapis qellqaq karqan.

16 Sacerdötikunam kayarqan Ahitobpa tsurin Sadoc y Abiatarpa tsurin Ahimelec. Davidpa secretariunmi Seraías karqan.

17 Tsaynöllam Joiadapa tsurin Benaía karqan cereteo soldädukunapa y peleteo soldädukunapa capitannin. Davidpa tsurinkunam mandar yanapaqninkuna kayarqan.

1 Crónicas 19

Siria runakunata y amonita runakunata David vincinqan

2 Samuel 10.1-19

1 Tsaypitanam amonita runakunapa mandaqnin rey Nahas wanurqan. Paypa trokinnam tsurin Hanún rey karqan.

2 Tsaymi David nirqan: <<Nahaswan kuyanakyuanqänömi tsurin Hanúnwanpis kuyanakyüshä>>. Tsaynö nirmi Hanún kaqman willakuqkunata mandarqan papänin wanunqanpita consulayänapä. Mandanqan willakuqkuna chäyaptinmi

3 soldädunkunapa capitanninkuna Hanúnta niyarqan: <<¿Criyinkiku papäniki wanunqanpita consulayäshunaykipä runakunata David mandamunqanta? ¿Manatsurä tsay tumpalla markantsikta rikapakuq shäyämushqa kutiykamur ushakätsimänapä?>>

4 Tsaynö niyaptinmi Hanúnqa David mandanqan runakunata präsu tsariskatsir shapranta ruturqan. Tsaynöllam siki patakllanpa röpanta rutupaskir qarquskirqan.

5 Tsaynö ruraptinmi tsay runakuna pasaypa penqakushqa kutikuyarqan. Hanún tsaynö ruranqanta musyaskirmi willakuqta David tsay runakunaman mandarqan paykunata niyänanpä: <<Jericó markallachöshi tükuyanki shapraykikuna wiñanqanyaq. Tsaypitaräshi kutiyämunki>>.

6 Davidta rabyanätsinqanta tantiyaskirmi guërta carrëtakunata y caballu muntaraq soldädukunata contratarnin pägakuyänapä amonita runakuna

kimsa chunka kimsa waranqa (33,000) kilu qellayta apatsiyarqan Aram-naharaimman, Aram-maacaman y Sobaman.

⁷Tsaynöllam minkakuyarqan Maaca markapa mandaqnin reyta, soldädunkunata y kimsa chunka ishkay waranqa (32,000) guërra carrëtakunata. Tsay soldädukuna aywarmi Medeba markapa tsimpanchö campamentunta rurayarqan. Tsaymanmi amonita runakunapis aywayarqan guërrachö yanapayänanpä.

⁸Tsayta musyaskirmi llapan allinnin kaq soldädunkunatawan capitannin Joabta David mandarqan pelyaq aywayänanpä.

⁹Tsaymi amonita soldädukuna alistakuskir markapa punkunman churanakuyarqan Israel runakunawan pelyayänanpä. Siria nacionpita aywaq soldädunkunawan mandaq reykunanam pampaman churanakuyarqan Israel runakunawan pelyayänanpä.

¹⁰Tsaymi puntanpa y qepanpa atacayänanpä kanqanta musyaskir allinnin kaq soldädunkunata Joab akrarqan Siria soldädukunawan pelyaq aywayänanpä.

¹¹Wakin soldädukunatanam wawqin Abisaitawan mandarqan amonita soldädukunawan pelyayänanpä.

¹²Tsaymi Abisaita nirqan: <<Siria soldädukuna vinciymänanpä kanqanta rikarqa yanapayämänaykipä shäyämunki. Tsaynöllam amonita soldädukuna vinciyäshunaykipä kanqanta rikar noqapis soldädukunawan yanapayänäpä shamushä.

¹³¡Mana mantsariypa pelyashun! ¡TAYTA DIOSNINTSIK entregamanqantsik nacionnintsik y markantsikkuna raykur pelyashun! ¡TAYTA DIOS munanqannö kaykullätsun!>>

¹⁴Tsaymi pelyananpä soldädunkunawan Joab aywaptin Siria soldädukuna qeshpir aywakuyarqan.

¹⁵Siria soldädukuna qeshpiyanqanta rikaykurmi amonita soldädukunapis Joabpa wawqin Abisaipita qeshpir markaman yaykuskiyarqan. Tsaynö qeshpiskiyaptinmi Jerusalénpana soldädunkunawan Joab kutikurqan.

¹⁶Israel runakuna tsaynö vinciyaaptinmi Siria runakuna Éufrates mayu tsimpanchö täraq Siria mayinkunata minkakuyarqan yapay pelyayänanpä. Llan soldädukunapa mandaqninmi Hadad-ezerpa capitannin Sofac karqan.

¹⁷Pelyayänanpä qorikäyanqanta willayaptinmi Davidqa llapan Israel soldädukunata pushakurkur Jordán mayuta päsaskir pelyayänanpä churanakuyarqan. Tsaymi Siria soldädukuna atacayämurqan.

¹⁸Davidpa soldädunkuna vinciyaaptinmi pelyaykäyanqanpita Siria soldädukuna qeshpir aywakuyarqan. Tsaychömi Davidwan kaykaq soldädukuna

wanutsiyarqan qanchis waranqa (7,000) carrëtaawan puriq soldädukunata y chusku chunka waranqa (40,000) chakipa aywaq soldädukunata. Tsaynöllam Siria soldädukunapa capitannin Sofactapis wanutsiyarqan.

¹⁹Tsaynö vinciyaftinmi Hadad-ezerta yanapaq reykuna rindikurnin Davidpa poderninchöna kayarqan. Tsaypitaqa Siria soldädukuna amonita soldädukunata manam yanapayarqannatsu.

1 Crónicas 20

Amonita runakunata David vincinqan

2 Samuel 12.26-31

¹Cada watam tamyä tiempu päsaskiptin reykuna pelyayänanpä aywayaq. Tsay witsanmi soldädukunata pushakurkur Amón nación runakunawan pelyayänanpä Joab aywarqan. Chaykurmi chakrankunata y markankunata chipyaq ushayarqan. Tsaymi Rabá markata tumaypa atacar raqällatana djayarqan. Rey Davidnam Jerusalénllachö quëdakurqan.

²Tsaypitanam Rabá markaman aywaykur reypa corönanta David qechurqan. Tsay corönaqa kimsa arröba qoripita rurashqa y kuyayllapä rumikunawan adornashqam karqan. Tsay corönatam Davidta jatitsiyarqan. Tsaynöllam Rabá markapita atskata imaykatapis allin kaqta David apakurqan.

³Markachö mana wanutsinqan runakunatam wakinta churarqan qeruta tseqtayänanpä, wakinta chakrachö aruyänanpä y wakintana qeruta mutuyänanpä. Tsaynöllam wakin markakunachö täraq amonita runakunatapis tsay aruykunaman churarqan. Tsaypitanam soldädunkunawan Jerusalénman David kutikurqan.

Jatusaq casta kimsaq runakunata wanutsiyarqan

2 Samuel 21.15-20

⁴Tsaypitanam Gezer markachö filisteo runakunawan Israel runakuna guërrata rurayarqan. Tsaychömi jatusaq casta Sipai jutiyuq runata Sibecai wanutsirqan. Sibecaiqa Husa markapitam karqan. Tsaynöpam filisteo runakunata Israel runakuna vinciyaftin.

⁵Tsaypita yapaymi filisteo runakunawan guërrata rurayarqan. Tsaychömi Jairpa tsurin Elhanán wanutsirqan Gat markapita Goliatpa wawqin Lahmita. Lahmipa lanzanpis telarpa rodillunnö rakum karqan.

⁶Gat markachö yapay guërra kaptinmi jatusaq casta filisteo runa Israel runakunawan pelyayänanpä yarqamurqan. Paypa cada makinchö y cada chakinchö joqta dëdunkuna kaptinmi ishkey chunka chusku (24) dëdunkuna karqan.

⁷Tsay runa Israel runakunata wajupaykaptinmi Davidpa wawqin Simeapa tsurin Jonatán payta wanutsirqan.

⁸Tsay filisteo runakunam Gat markapita jatusaq casta runakuna kayarqan. Paykunatam Davidwan soldadunkuna wanutsiyarqan.

1 Crónicas 21

Israel runakunata David censatsinqan

2 Samuel 24.1-17

¹Satanásmi Israel runakunapa contran shärir Davidpa yarpayninman churarqan Israel runakunata censananpä.

²Tsaymi Joabta y Israel runakunapa mandaqninkunata qayaykur rey David nirqan: <<Llapan tribu Israel runakuna täyanqanman aywar Beersebpita hasta Danyaq censayämunki ayka runakuna kayanqantapis musyanäpä>>.

³Joabnam nirqan: <<Taytay, llapäkunapis podernikichö kaykäyaptiqa ¿imanirtä runakunata censayta munanki? TAYTA DIOSTA mañakushqaqa kawanqaykiyaq pachak (100) kuti mas atskaman mirayänanpämi permitinman. Mana wiyakur censaptikiqa Tayta Diosmi castigamäshun>>.

⁴Tsaynö niptinpis rey Davidqa manam cäsurgantsu. Tsaymi entëru Israel nacionman runakunata censayämunanpä Joab aywarqan. Tsaypita Jerusalénman

⁵kutiskirmi rey Davidta willarqan ayka runakunata censayämunqantapis. Israelchö täraq runakunata censarmi tariyarqan juk millón pachak waranqa (1,100,000) runakunata. Judáchö täraq runakunata censarnam tariyarqan chusku pachak qanchis chunka waranqa (470,000) runakunata. Llapan tsay censayanqan runakunaqa guërraman aywayänanpä edäninkunachönam kayarqan.

⁶David censatsinqan mana alli kanqanta tantiyarmi Joab censarqantsu levita runakunata y Benjamín tribu runakunata.

⁷David censatsinqanpita rabyarmi Israel runakunata Tayta Dios castigar qallaykurqan.

⁸Tsaymi jutsata ruranqanta musyar Tayta Diosta mañakur David nirqan: <<Runakunata censatsir pasaypa jutsatam rurarqu. Tsaynö ruranqäpita perdonaykallämay. Tsaytaqa imayka upanömi rurarqu>>.

⁹Tayta Dios imata ninqantapis musyananpämi profëta Gadta David imaypis tapukuq. Tsaymi Gadta TAYTA DIOS nirqan:

¹⁰<<Davidman aywaykur willanki kimsa castigupita mayqantapis jukta akrananpä. Akranqan castiguwanmi castigashä>>.

¹¹Tsaynö niptinmi David kaqman aywaykur Gad nirqan: <<TAYTA DIOSMI nimashqa

¹²kimsa castigupita mayqantapis jukta akranaykipä. Juk castigush kanqa kimsa wata kay nacionchö hambrüna kaptin runakuna ñakayänanpä, juknash kaykan contraykikuna kimsa killa qatikachäyashunaykipä y juknash kanqa entëru Israel nacionchö kimsa junaq mana alli qeshyawan TAYTA DIOSPA angelnin runakunata wanutsinapä. Mandamaqni Tayta Diosta willanäpä shumaq yarpachakuskir mayqantapis akraskir willamay>>.

¹³Davidnam Gadta nirqan: <<Kayrächi kayllaqa! Kananqa manam mayqantapis akrayta puëditsu. Imanö kaptinpis pasaypa kuyapäkuq kayninwan kikin TAYTA DIOS castigamätsun. Conträ runakunapa poderninmanqa ama dëjaykamätsuntsu>>.

¹⁴Tsaymi Israel runakunata pesti qeshyawan TAYTA DIOS castigarqan. Tsaynö castigapinmi qanchis chunka waranqa (70,000) runakuna wanuyarqan.

¹⁵Mandamunqan ángel Jerusalénchö täraq runakunatapis wanutsinapäna kaykaptinmi TAYTA DIOS pësakurqan runakunata tsaynö wanutsinqanpita. Tsaymi angelta nirqan: <<Amana wanutsiynatsu>>. Tsay höräm TAYTA DIOSPA angelnin jebuseo runa Ornánpa ëranchö kaykarqan.

¹⁶Ciëlupa rikachakunqanchömi David rikarqan TAYTA DIOSPA angelnin espädan aptashqa kaykämuqta. Tsay espädantaqa Jerusalénmanmi toqirayarqan. Tsaymi Davidpis mayor runakunapis pasaypa mantsakarnin lütu röpata jatikur pampaman lätaykuyarqan.

¹⁷Tayta Diosta mañakurmi David nirqan: <<TAYTA DIOSLLÄ, manam Jerusalén runakunatsu jutsayuq kayan, sinöqa noqallam. Runakunata censatsir jutsata ruranqäpita noqata y castäkunata castigaykallämay. Kuyanqayki Israel runakunataqa ama wanuykatsillaytsu>>.

Tayta Diosta adoranapä altarta David ruranqan

2 Samuel 24.18-25

¹⁸Tsay junaqmi TAYTA DIOSPA angelnin profëta Gadta nirqan: <<David kaqman aywaykur willanki jebuseo runa Ornánpa ëranchö TAYTA DIOSTA adorakunan altarta rurananpä>>.

¹⁹Ángel ninqannölla Gad willapinmi David aywarqan TAYTA DIOS ninqanta cumplanpä.

²⁰Tsay höräm tríguta Ornán trillaykaptin chuskun tsurinkuna yanapaykäyarqan. Ornán aruykanqanpita tikraykurmi tsaychö ángel kaykaqta rikaskirqan. Tsurinkunapis tsayta rikaykurmi qeshpir pakakuskiyarqan.

²¹Rey David chaykaqta rikaykurmi Ornán tinkupaykur puntanman qonqurikuykurqan urkunpis patsaman töpanqanyaq.

²²Tsaymi Ornánta David nirqan: <<Ëraykita rantikaykallämay TAYTA DIOSPÄ altarta tsaychö ruranäpä. Ayka chanin kaptinpis pägashaykim. Tsay

altarchömi sacrificiukunata rupatsishä pesti qeshyawan runakuna manana wanuyänanpä>>.

²³Ornánnam nirqan: <<Taytay, kaychö ërapis kaykanmi. Munanqaykinö imatapis ruray. Sacrificiuta rupatsinaykipäpis törükuna kanmi. Yantata munaptikipis jurquitakuna kanmi. Tsaki mikuy ofrendata rupatsinaykipäpis trigu kanmi. Llapan tsaykunatam qaraykushayki>>.

²⁴Rey Davidnam nirqan: <<Päkillä, taytay. Llapanpis allim. Imanö kaptinpis qaraykamänaykipa rantinqa rantikaykallamay. Qaraytukuyllawanqa manam TAYTA DIOSPÄ sacrificiuta rurämantsu. Debaldilla taringätaqa manam sacrificiuta rupatsimantsu>>.

²⁵Tsaynö nirmi tsay ërata David rantirqan joqta pachak (600) qori qellaywan.

²⁶Tsaypitanam tsay ërachö altarta David ruraskatsir rupatsina sacrificiukunata y alli päsakuy sacrificiukunata altarman churar TAYTA DIOSTA mañakurqan. David mañakunqanta chaskirmi ciëlpita TAYTA DIOS altarman ninata tsaritsimurqan.

²⁷Tsaypitanam angelninta TAYTA DIOS nirqan espädanta wiñakunanman churananpä.

²⁸Mañakunqanta TAYTA DIOS contestanqanta rikarmi ashmakunata pishtaskir tsay altarchö mas sacrificiukunata David rupatsirqan. Tsay sacrificiukunatam jebuseo runa Ornánpa ëranchö rupatsirqan.

²⁹Tsay witsanmi TAYTA DIOSWAN Tinkuna Toldu y sacrificiuta rupatsina altarpis Gabaón markallachörä kaykarqan. Tsay tolduta y altartaqa Moisés ruratsirqan desiértuchö Israel runakuna kaykäyaptinllarämi.

³⁰Tsaynö kaptinpis espädan aptashqa angelta mantsarmi Gabaónman David aywarqantsu Tayta Diosta tapukuq.

1 Crónicas 22

¹Tsaymi David nirqan: <<TAYTA DIOSPA templunta kaychö shäritsishun. Israel runakuna sacrificiuta rupatsiyänanpä altartapis kaychö pirqashun>>.

Templuta arutsinanpä David alistanqan

²Tsaypitanam TAYTA DIOSPA templunta shäritsinanpä rey Davidqa rumikunata llaqlatsirqan. Rumikunata llaqllayänanpämi Israel nacionchö taraq jäpa runakunata qayatsirqan.

³Tsaynöllam fiërrutapis tsaytsikata qoritsirqan clävukunata ruratsinanpä y punkukunapa bisagrakunata ruratsinanpä. Tsaynöllam broncitapis tsaytsikata qoritsirqan.

- ⁴Cedru qerutapis tsaytsikatam templupä qoritsirqan. Tsay qerukunaqa Sidónchö y Tiruchö täraq runakuna apayämünqanmi karqan.
- ⁵Llapanta David alistarqan kaynö yarparmi: <<TAYTA DIOSPA templunqa wakin nacionkunachö kaq templukunapitapis mas kuyayllapä katsun. Kuyayllapä kanqanta maytsaychöpis runakuna parlayätsun. Tsurí Salomón wamrallarä kaptinmi llapan munanqankunatapis alistashqallatana jaqishä kuyayllapäta shäritsinanpä>>. Tsay yarpaywanmi David manarä wanur llapantapis alistarqan.
- ⁶Tsaynö alistayta ushaskirmi Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSPA templunta shäritsinanpä tsurin Salomóna yätsir
- ⁷nirqan: <<Hiju, Tayta Diosta adoranäpämi templuta shäritsiyta yarparqä.
- ⁸Tsaynö yarpaptimi TAYTA DIOS nimarqan: <Qamqa guërrachö atska runatam wanutsirquyki. Tsaymi templuta shäritsinkimantsu.
- ⁹Peru tsurikim siqa piwanpis mana pelyaq y mana rimanakuq kanqa. Tsaynöllam payta tsapähä contran nacionkuna mana atacayänanpä. Israel runakuna kushishqa y tranquilu kawayänanpä yanapaptimi paypa jutin kanqa Salomón.
- ¹⁰Paymi siqa templuta shäritsinqa. Payqa tsurinömi kanqa. Noqanam papäninnö kashä. Paypita miraqqunam Israel nacionchö imayyaqpis rey kayanqa>.
- ¹¹<<Hiju, kananqa TAYTA DIOS yanapaykushunki awninqannölla templunta shäritsinaykipä.
- ¹²Tsaynöllam tantiyayta y yachayta qaraykülläshunki Israel nacionpa mandaqnin rey kaykar leyninkunata cumplinaykipä.
- ¹³Tsay leykunata y mandamientukunatam Moisésta TAYTA DIOS entregarqan Israel runakunata yachatsinanpä. Qampis mandamientunta cumplirqa allim kawanki. Valorta tsariy. Ama mantsariytsu ni qelanaytsu.
- ¹⁴<<Rikanqaykinöpis llapan shonqüwanmi TAYTA DIOSPA templunta shäritsinaykipä alistarqü kimsa millón kimsa pachak waranqa (3,300,000) kilu qorita y kimsa chunka kimsa millón (33,000,000) kilu qellayta. Broncitapis fiërrutapis pësaytapis mana puëdiypätam qoritsirqü. Tsaynöllam alistarqü qerutapis rumitapis. Tsaykuna faltaptinqa qamnam cumplitatsinki.
- ¹⁵Tsaynöllam podernikichö kaykan rumi llaqllaqkuna, albañilkuna, carpintërukuna y ima ruraytapis alli yachaq runakuna.
- ¹⁶Paykunam qoripita, qellaypita, broncipita y fiërrupita imayka adornukunata rurayta yachayan. TAYTA DIOS yanapaykäshuptikiqa ras arutsir qallaykatsiy>>.

¹⁷Tsaypitanam Salomón ta shumaq yanapayänanpä Israel runakunapa mandaqninkunata rey David yätsir nirqan:

¹⁸<<TAYTA DIOSNINTSIK qamkunata allim yanapaykäyashunki entëru Israel nacionchö tranqüilu kawayänaykipä. Noqatapis allim yanapamashqa contrantsikkunata vincinäpä. Tsaynö vinctipimi contrantsik nación runakuna podernintsikchö y TAYTA DIOSPA poderninchöna kayan.

¹⁹Kananqa llapan shonquykikunawan y llapan voluntänikikunawan TAYTA DIOSNINTSIKTA ashiyay. Tsaynölla templunta ras shäriskatsir TAYTA DIOSPA Pactu Babulninta y sagrađu manëjukunatapis templunman churayay>>.

1 Crónicas 23

Levitakunata templuchö aruyänanpä David churanqan

¹David pasaypa rukuna karmi Israel runakunapa mandaqnin rey kananpä tsurin Salomón ta churarqan.

²Tsaypämi David qoritsirqan Israel runakunapa llapan mandaqninkunata, sacerdotikunata y levitakunata.

³Qorikäyaptinnam levitakunata kimsa chunka (30) watayuqpita janaman ollqu kaqkunata yupatsirqan. Tsaynö yupaptinmi kimsa chunka puwaq waranqa (38,000) runakuna kayarqan.

⁴Paykunapitam ishkay chunka chusku waranqa runakunata (24,000) templuchö aruyänanpä churarqan. Tsaynöllam joqta waranqata (6,000) mandayiqkuna y juezkuna kayänanpä churarqan.

⁵Chusku waranqa (4,000) kaqtanam templu punkuta cuidayänanpä churarqan. Y chusku waranqa (4,000) kaqtanam David ruratsirqan instrumentukunata tukar TAYTA DIOSTA alabayänanpä churarqan.

⁶Trocanakuypa templuchö aruyänanpämi levita runakunata David rakirqan kimsa grüpuman. Cada grüputam jutitsirqan Levípa tsurinkunapa jutinkunata. Tsaymi juk grüpupa jutin karqan Gersón, juk grüpupa Coat y jukaq grüpupana Merari.

Gersónpita miraqkuna

⁷Gersónpa tsurinkunam karqan Laadán y Simei.

⁸Laadánpa tsurinkunam kimsa kayarqan. Mayor kaqpa jutinmi karqan Jehiel. Paypa qepanmanmi yurirqan Zetam. Zetampa qepanmannam yurirqan Joel.

⁹Simeipa kimsan tsurinkunapa jutinkunam Selomit, Haziél y Harán kayarqan. Paykunam Laadán castapa mandaqninkuna kayarqan.

¹⁰Simeipa tsurinkunam chusku kayarqan. Paykunapa jutinkunam karqan Jahat, Zina, Jeús y Bería.

¹¹Jahatmi mayor karqan. Paypa qepanmanmi yurirqan Zina. Jeúspa y Beríapa tsurinkuna wallkalla kaptinmi paykunapita miraq runakuna juk castalla kayarqan.

Coatpita miraqkuna

¹²Coatpa tsurinkunam chusku kayarqan. Paykunapa jutinkunam karqan Amram, Izhar, Hebrón y Uziel.

¹³Amrampa tsurinkunam karqan Aarón y Moisés. Aaróna y paypita miraqkunatam Tayta Dios akrarqan puntanchö sagradu sacrificiukunata imaypis rupatsiyänanpä, inciensiuta imaypis qoshnitsiyänanpä y Tayta Diospa jutinchö imaypis runakunata bendisayänanpä.

¹⁴Tayta Diosta sirviq Moiséspita miraqkunapis levita runakunam kayarqan.

¹⁵Moiséspa tsurinkunam karqan Gersón y Eliezer.

¹⁶Gersónpa mayor tsurinpa jutinmi karqan Sebul.

¹⁷Eliezerpa mayor tsurinpa jutinmi karqan Rehabías. Tsaypita masqa Eliezerpa tsurin mananam karqannatsu. Peru Rehabíaspa sîqa tsurinkuna atska kayarqan.

¹⁸Izharpa mayor tsurinpa jutinmi karqan Selomit.

¹⁹Hebrónpa mayor tsurinpa jutinmi karqan Jerías. Jeríaspa qepanmanmi yurirqan Amarías. Amaríaspa qepanmanmi yurirqan Jahaziel. Jahazielpa qepanmannam yurirqan Jecamán.

²⁰Uzielpa mayor tsurinpa jutinmi karqan Micaías. Paypa qepanmanmi yurirqan Isías.

Meraripita miraqkuna

²¹Meraripa tsurinkunam karqan Mahli y Musi. Mahlipa tsurinkunam karqan Eleazar y Cis.

²²Eleazarqa wanurqan ollqu tsurin manarä kaptinmi. Paypa warmi tsurinkunam tiyun Cisca tsurinkunawan churakäyarqan.

²³Meraripa tsurin Musipam tsurinkuna kayarqan Mahli, Edar y Jeremot.

²⁴Tsaynömi levita runakuna kayarqan.

Levitakuna templuchö imata rurayanqanpis

Levitakunata censarmi mayqan castapita kayanqantapis jutinpa jutinpa apuntayarqan. TAYTA DIOSPA templuchö aruyänanpämi paykunata

censayarqan ishkey chunka (20) watayuqpita janaman. Cada ünunmi castankunapa mandaqnin kayarqan.

²⁵Davidnam nirqan: <<Kuyamaqnintsik TAYTA DIOSMI yanapamarquntsik tranquilu kawanantsikpä. Paymi Jerusalénchö imayyaqpis täranqa.

²⁶Tsaymi levita runakuna Tinkuna Tolduta y tsaychö kaqkunata maypapis apayanqanatsu>>.

²⁷David wanunanpäna kaykar ninqannöllum Tayta Diospa templunchö aruyänapä levita runakunata ishkey chunka (20) watayuqpita janaman censayarqan.

²⁸Levitakunaqa TAYTA DIOSPA templunchömi Aarónpita miraq sacerdotikunata yanapayarqan. Tsaymi encargädu kayarqan templupa patiunta y tsaychö kaykaq cuartukunata cuidayänapä. Tsaynöllum sagrädu manëjukunata awir purificayarqan. Templuchö kaqtaqa wakin ruraytapis paykunam rurayarqan.

²⁹Tsaynöllum encargädu kayarqan filayllapa churanqan sagrädu tantapä, tsaki mikuy ofrenda jarinapä, lewadüraynaq llapsha tantapä y sartinwan ankashqa ofrendakunapäpis. Tsaynöllum encargädu kayarqan templuchö imatapis midiyänapä y pësayänapä.

³⁰Paykunam templuchö qoyay qoyay wäraypapis tardipapis TAYTA DIOSTA agradëcikyänapä y alabayänapä kayarqan.

³¹Jamay junaqchö, llullu killa fiestachö y jatun fiestakunachöpis paykunam TAYTA DIOSPÄ sacrificiukunata rupatsiyaptin sacerdotikunata yanapayaq. Paykunam TAYTA DIOSPA puntanchö imatapis sacerdotikuna niyanqanta rurayaq.

³²Levitakunam encargädu kayarqan Tinkuna Tolduta y templitapis cuidayänapä. Aarónpita miraq sacerdotikunapa poderninchö karmi TAYTA DIOSPA templuchö llapantapis rurayarqan.

1 Crónicas 24

Templuchö aruyänapä sacerdoti castakunata David churanqan

¹Aarónpita miraq sacerdotikunapis castanpa castanpam templuchö Tayta Diosta sirviyarqan. Aarónpa tsurinkunapa jutinkunam kayarqan Nadab, Abiú, Eleazar y Itamar.

²Nadabwan Abiúqa tsurinkuna manarä kaptinmi papäninpita mas puntata wanuyarqan. Paykuna wanuskiyaptinmi Eleazar y Itamarllana sacerdoti karqan.

³Paykunapita miraq sacerdotikunatam templita shäriskatsiyaptin trocanakuypa aruyänapä David churarqan. Eleazarpita miraq Sadoc y Itarpita miraq Ahimelec yätsiyänqannömi David tsaynö churarqan.

⁴Eleazarpita miraq sacerdotikuna atskaq kayanqanta tantiyaskirmi chunka joqta grüpuman rakirqan. Tsaynöllum Itampita miraq sacerdotikunatapis puwaq grüpuman rakirqan.

⁵Eleazarpita miraq kaqchö y Itampita miraq kaqchöpis Diosta sirviq sacerdotikuna kaptinmi mayqan casta sacerdotitapis turnun töcananpä suertiyarqan.

⁶Itampita miraq sacerdotikunapäqa suertiyarqan juk kutillam. Peru Eleazarpita miraq sacerdotikunapämi siqa ishkey kuti suertiyarqan. Suertiyananpämi levita runa Natanaelpa tsurin secretariu Semaías llapan sacerdoti castakunapa jutinkunata qellqarqan reypa puntanchö, mandayiqninkunapa puntanchö, sacerdoti Sadocpa puntanchö, Abiatarpa tsurin sacerdoti Ahimelecpa puntanchö, sacerdotikunapa mandaqninkunapa puntanchö y levita mayinkunapa mandaqninkunapa puntanchö.

⁷Suertiyaptinmi puntata yarqamurqan Joiaribpä. Tsaypita suerti yarqamurqan Jedaíaspä,

⁸Harimpä, Seorimpä,

⁹Malquíaspä, Mijamínpä,

¹⁰Cospä, Abíaspä,

¹¹Jesúapä, Secaníaspä,

¹²Eliasibpä, Jaquimpä,

¹³Hupapä, Jesebeabpä,

¹⁴Bilgapä, Imerpä,

¹⁵Hezirpä, Afsespä,

¹⁶Petaíaspä, Hezequielpä,

¹⁷Jaquínpä, Gamulpä,

¹⁸Delaíapä y Maazíaspä.

¹⁹Tsaynöpam sacerdotikunata churarqan TAYTA DIOSPA templunchö castanpa castanpa trocanakuyapa aruyänapä. Paykuna aruyarqan Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOS sacerdoti Aarónta unay yätsinqannömi.

Templuchö aruyänapä Leví trübupa wakin castakunata David churanqan

²⁰Castanpa castanpa templuchö aruyänapämi Leví trübu wakin castakunapis kayarqan. Tsay castakunapa mandaqninkunam kayarqan Amrampita miraq Subael; Subaelpita miraq Jehedías;

²¹Rehabíaspita miraq Isías;

- ²²Izharpita miraq Selomot; Selomotpita miraq Jahat;
- ²³Hebrónpita miraq Jerías, Amarías, Jahaziel y Jecamán;
- ²⁴Uzielpita miraq Micaía; Micaíapita miraq Samir
- ²⁵y Samirpa wawqin Isías; Isíaspita miraq Zacarías;
- ²⁶Meraripita miraq Mahli y Musi; Jaazíaspita miraq Beno.
- ²⁷Meraripita miraq Jaazíaspitam kayarqan Beno, Soham, Zacur y Ibri.
- ²⁸Mahlipita miraqpitam karqan Eleazar. Eleazarpaqa manam tsurin karqantsu.
- ²⁹Cispa tsurinmi karqan Jerameel.
- ³⁰Musipa tsurinkunam kayarqan Mahli, Edar y Jerimot. Llan paykunam kayarqan Levípita miraq castakunapa mandaqninkuna.
- ³¹Aarónpita miraq sacerdotikunatanömi tsay casta runakunata, mandaq kaqkunata y mana mandaqkunatapis suertiyaypa templuchö aruyänanpä churayarqan. Tsaynö churayarqan rey Davidpa, Sadocpa, Ahimelecpa, sacerdotikunapa mandaqninkunapa y levita mayinkunapa mandaqninkunapa puntanchö.

1 Crónicas 25

Levitakuna templuchö alabayänanpä David churanqan

- ¹Tsaypitanam soldadukunapa capitanninkunawan willanakuskir runakunata David churarqan arpata, salteriukunata y platillukunata tukayllapa Tayta Diospa willakuyninta willakuyänanpä. Wakin runakunaqa kayarqan Asafpa tsurinkuna, wakinna kayarqan Hemánpa tsurinkuna y wakinnam kayarqan Jedutúnpa tsurinkuna.
- ²Asafpa tsurinkunam kayarqan Zacur, José, Netanías y Asarela. Paykunatam dirigitqan papänin Asaf. Paymi rey ninqannölla instrumentuta tukayllapa cantar Tayta Diospa willakuyninta willakurqan.
- ³Jedutúnpa joqtam tsurinkuna kayarqan. Paykunam kayarqan Gedalías, Zeri, Jesaías, Simei, Hasabías y Matatías. Paykunatam dirigitqan papänin Jedutún. Paymi arpata tukarnin cantar Tayta Diospa willakuyninta willakurqan. Tsaynöpam Tayta Diosta agradëcitur alabaq.
- ⁴Hemánpa tsurinkunam kayarqan Buquíás, Matanías, Uziel, Sebuél, Jeremot, Hananías, Hanani, Eliata, Gidalti, Romanti-ezer, Josbecasa, Maloti, Hotir y Mahaziot.
- ⁵Paykunaqa llapanpis Hemánpa tsurinkunam kayarqan. Tayta Diospa bendicionninwanmi Hemánpa chunka chusku ollqu tsurinkuna y kimsa warmi

tsurinkuna kayarqan. Hemánmi Tayta Diospa willakuyninta reyta tantiyatsiq. Tantiyatsinqannö mandarmi reyqa mas poderyuq karqan.

⁶Asafpa tsurinkuna, Jedutúnpa tsurinkuna y Hemánpa tsurinkuna llapanmi papäninkuna tantiyatsinqannölla Tayta Diospa templunchö platillukunata, arpakunata y salteriukunata tukayaq. Imatapis rurayänanpä kaqtaqa Asafta, Jedutúnta y Hemánta kikin reymi yätsiq.

⁷Alli tukayta yachaqkuna y Tayta Diosta alabar cantaqkunam llapan kayarqan ishkey pachak puwaq chunka puwaq (288).

⁸Tsaymi cada ünunkuna churanakuypa templuchö imay tukayänanpäpis suertiyayaq. Suerti yarqamunqanmanmi mayor o qepa karpis, yachakuq o yachatsikuq karpis tukayaq.

⁹Suertiyayapinmi puntata yarqamurqan Asaf casta Josépä. Payqa tsurinkunawan wawqinkuna chunka ishkeymi kayarqan. Suertita yapay jitayapinmi yarqamurqan Gedalíaspä. Payqa tsurinkunawan wawqinkuna chunka ishkeymi kayarqan.

¹⁰Suertita yapay jitapinmi yarqamurqan Zacurpä. Payqa tsurinkunawan wawqinkuna chunka ishkeymi kayarqan.

¹¹Suertita yapay jitapinmi yarqamurqan Izripä. Payqa tsurinkunawan wawqinkuna chunka ishkeymi kayarqan.

¹²Suertita yapay jitapinmi yarqamurqan Netaníaspä. Payqa tsurinkunawan wawqinkuna chunka ishkeymi kayarqan.

¹³Suertita yapay jitapinmi yarqamurqan Buquíaspä. Payqa tsurinkunawan wawqinkuna chunka ishkeymi kayarqan.

¹⁴Suertita yapay jitapinmi yarqamurqan Jesarelapä. Payqa tsurinkunawan wawqinkuna chunka ishkeymi kayarqan.

¹⁵Suertita yapay jitapinmi yarqamurqan Jesahíaspä. Payqa tsurinkunawan wawqinkuna chunka ishkeymi kayarqan.

¹⁶Suertita yapay jitapinmi yarqamurqan Mataníaspä. Payqa tsurinkunawan wawqinkuna chunka ishkeymi kayarqan.

¹⁷Suertita yapay jitapinmi yarqamurqan Simeipä. Payqa tsurinkunawan wawqinkuna chunka ishkeymi kayarqan.

¹⁸Suertita yapay jitapinmi yarqamurqan Azareelpä. Payqa tsurinkunawan wawqinkuna chunka ishkeymi kayarqan.

¹⁹Suertita yapay jitapinmi yarqamurqan Hasabíaspä. Payqa tsurinkunawan wawqinkuna chunka ishkeymi kayarqan.

- ²⁰Suertita yapay jitaptinmi yarqamurqan Subaelpä. Payqa tsurinkunawan wawqinkuna chunka ishkaymi kayarqan.
- ²¹Suertita yapay jitaptinmi yarqamurqan Matatíaspä. Payqa tsurinkunawan wawqinkuna chunka ishkaymi kayarqan.
- ²²Suertita yapay jitaptinmi yarqamurqan Jeremotpä. Payqa tsurinkunawan wawqinkuna chunka ishkaymi kayarqan.
- ²³Suertita yapay jitaptinmi yarqamurqan Hananíaspä. Payqa tsurinkunawan wawqinkuna chunka ishkaymi kayarqan.
- ²⁴Suertita yapay jitaptinmi yarqamurqan Josbecasapä. Payqa tsurinkunawan wawqinkuna chunka ishkaymi kayarqan.
- ²⁵Suertita yapay jitaptinmi yarqamurqan Hananipä. Payqa tsurinkunawan wawqinkuna chunka ishkaymi kayarqan.
- ²⁶Suertita yapay jitaptinmi yarqamurqan Malotipä. Payqa tsurinkunawan wawqinkuna chunka ishkaymi kayarqan.
- ²⁷Suertita yapay jitaptinmi yarqamurqan Eliatapä. Payqa tsurinkunawan wawqinkuna chunka ishkaymi kayarqan.
- ²⁸Suertita yapay jitaptinmi yarqamurqan Hotirpä. Payqa tsurinkunawan wawqinkuna chunka ishkaymi kayarqan.
- ²⁹Suertita yapay jitaptinmi yarqamurqan Gidaltipä. Payqa tsurinkunawan wawqinkuna chunka ishkaymi kayarqan.
- ³⁰Suertita yapay jitaptinmi yarqamurqan Mahaziotpä. Payqa tsurinkunawan wawqinkuna chunka ishkaymi kayarqan.
- ³¹Suertita yapay jitaptinmi yarqamurqan Romanti-ezerpä. Payqa tsurinkunawan wawqinkuna chunka ishkaymi kayarqan.

1 Crónicas 26

Templu punkuta cuidaqkuna mayqan castakuna kayanqan

- ¹Kaychömi qellqashqa kaykan templu punkuta cuidaqkuna mayqan castakuna kayanqan. Corépita miraqkunapitam templu punkuta cuidaq kayarqan Meselemías casta runakuna. Meselemíasqa Corépa tsurin y Asafpa willkanmi karqan.
- ²Meselemíaspa mayor tsurinmi karqan Zacarías. Paypa qepanmanmi yuriyarqan Jediael, Zebadías, Jatniel,
- ³Elam, Johanán y Elioenai.

- ⁴Tsaynöllam Corépita miraqkunapita templu punkuta cuidaq kayarqan Obed-edom casta runakunapis. Obed-edompa mayor tsurinmi karqan Semaías. Paypa qepanmanmi yuriyarqan Jozabad, Joa, Sacar, Natanael,
- ⁵Amiel, Isacar y Peultai. Tayta Diospa bendicionninwanmi Obed-edom tsaynö atska tsuriyuq karqan.
- ⁶Obed-edompa tsurin Semaíaspa tsurinkunapis templu punkuta cuidaqmi kayarqan. Paykunam valienti kar castankunapa mandaqninkuna kayarqan.
- ⁷Paykunam kayarqan Otni, Rafael, Obed y Elzabad. Castan Eliú y Samaquíaspis valientim kayarqan.
- ⁸Obed-edompa tsurinkunata y willkankunata yupayaptinmi joqta chunka ishkaq (62) kayarqan. Paykunaqa llapanpis valienti runakunam kayarqan.
- ⁹Meselemíaspa tsurinkuna y wawqinkunam chunka puwaq kayarqan. Paykunapis valienti runakunam kayarqan.
- ¹⁰Meraripita miraqkunapitanam templu punkuta cuidaq kayarqan tsurinkunawan Hosa. Hosapa tsurin Simritam mayor mana kaykaptinpis mandaq kananpä papänin churarqan.
- ¹¹Simripa qepanmanmi yuriyarqan Hilcías, Tebalías y Zacarías. Hosapa wawqinkunawan tsurinkunam chunka kimsa kayarqan.
- ¹²Meselemías casta runakuna, Obed-edom casta runakuna y Hosa casta runakuna mandaq y mana mandaq karpis llapanmi templu punkuta cuidayarqan.
- ¹³Cada punkuta cuidayänanpämi cada castapita suertiyayaq. Mayqanpäpis suerti yarqamunqanmanmi mayor o qepa karpis punkuta cuidayaq.
- ¹⁴Meselemías casta runakunatam töcarqan rupay yarqamunan kaq lädu punkuta cuidayänanpä. Tsurin Zacaríastanam töcarqan norti kaq punkuta cuidayänanpä. Zacaríasqa karqan shumaq yätsikuq runam.
- ¹⁵Obed-edom casta runakunatam töcarqan sur kaq punkuta cuidayänanpä. Tsurinkunatanam töcarqan templuchö kaykaq churakuna cuartukunata cuidayänanpä.
- ¹⁶Supim y Hosatanam töcarqan rupay ullunan kaq Salequet jutiyuq punkuta cuidayänanpä. Tsay punkuqa karqan witsaypa aywaq cällichömi. Cada punkuta ayka levita runakuna cuidayanqanpis kaynömi karqan:
- ¹⁷Rupay yarqamunan kaq lädu punkutam cada junaq joqtaq cuidayarqan. Norti kaq lädu punkutam cada junaq chuskuq cuidayarqan. Sur kaq lädu punkutam cada junaq chuskuq cuidayarqan. Churakuna wayikunatanam ishkaq ishkaq cuidayarqan.

¹⁸Rupay ullunan kaq lädu punkutam chuskuq cuidayarqan (tsay punkuqa witsaypa aywaq cällichömi karqan). Templupa patiuntanam ishkaq cuidayarqan.

¹⁹Coré casta y Merari castam templu punkukunata tsaynö cuidayarqan.

Templuchö cuartukunata cuidačkuna mayqankuna kayanqanpis

²⁰Wakin levita runakunanam kayarqan templuchö tesörukuna churaraykäyanqan cuartukunata cuidaq y Tayta Diospä ofrenda churayanqan cuartukunata cuidaq.

²¹Paykunam kayarqan Gersónpa tsurin Laadán casta runakuna. Cada ünunmi castankunapa mandaqnin kayarqan. Tsaynömi kayarqan Jehielpita miračkuna,

²²Jehielpa tsurin Zetampita miračkuna y Zetampa wawqin Joelpita miračkunapis. Paykunam templuchö kaykaq tesörukunata cuidaq kayarqan.

Levita runakunapa wakin mandaqninkuna

²³Kaychömi qellqashqa kaykan wakin mandaqkunapa jutinkuna. Tsay mandaqkunam kayarqan Amram castapita, Izhar castapita, Hebrón castapita y Uziel castapita.

Amram castapita mandaqkuna

²⁴Amram castapitam mandaq karqan Sebuél. Sebuélqa Moiséspa tsurin Gersónpita miračmi karqan. Paymi tesörukuna churaraykäyanqan cuartukunaman cuidačkunata churananpä encargädu karqan.

²⁵Moiséspa jukaq tsurin Eliezerpa tsurinmi karqan Rehabías, Rehabíaspa tsurinmi karqan Jesaías, Jesaíaspa tsurinmi karqan Joram, Jorampa tsurinmi karqan Zicri y Zicripa tsurinmi karqan Selomit.

²⁶Selomit casta runakunam cuidayarqan Tayta Diospä churayanqan tesörukunata. Tsay tesörukunatam ofrendayarqan rey David, Israel runakunapa castankunapa mandaqninkuna, waranqa (1,000) soldädukunapa capitanninkuna, pachak (100) soldädukunapa capitanninkuna y soldädukunapa mas mandaqnin capitankunapis.

²⁷Tsay tesörukunaqa karqan guërrachö contrankunata vincir apayämünqanmi. Tsaytam churayarqan TAYTA DIOSPA wayinta shumaq allitsatsiyänanpä.

²⁸Tsay cuartukunamanmi churayarqan TAYTA DIOSPÄ wakin ofrendakunatapis. Tsay ofrendakunatam churayarqan profëta Samuel, Cispa tsurin Saúl, Nerpa tsurin Abner, Sarviapa wamran Job y wakin runakunapis. Selomit casta runakunam TAYTA DIOSPÄ llapan churayanqan ofrendakunata cuidayarqan.

Izhar castapita mandaqkuna

²⁹Izhar castapitam Quenanías y tsurinkuna mandaq kayarqan. Paykunam juklä nacionchö täraq Israel runakunapa gobernadorninkuna y juezninkuna kayarqan.

Hebrón castapita mandaqkuna

³⁰Hebrón castapitam Hasabías y paypita miraqqkuna mandaq kayarqan. Paykunam Jordán mayu rupay ullunan kaq lädupa täraq Israel runakunapa mandaqninkuna kayarqan. Paykunam encargädu kayarqan TAYTA DIOS ninqanta y rey ninqanta cumplitsiyänanpä. Hasabíaspita miraqqkunam waranqa qanchis pachak (1,700) valienti runakuna kayarqan.

³¹Tsaynömi Hebrón castapita mandaq karqan Jerías. Chusku chunka (40) wata rey kaykarmi David musyayta munarqan Hebrón casta runakuna mayqan markakunachö täyanqantapis. Tsaymi Hebrón casta runakunapä unay qellqayanqan librukunata liyir shumaq ashiyänanpä mandarqan. Tsaynöpam Hebrón casta valienti runakuna Galaad partichö kaykaq Jazerchö kayanqanta musyayarqan. Tsaynöllam musyayarqan Jazerchö täraq Hebrón casta runakunapa mandaqnin Jerías kanqantapis.

³²Hebrón casta Jeríaspita miraq runakunam kayarqan ishkay waranqa qanchis pachak (2,700) runakuna. Paykunatam David churarqan Jordán mayu rupay yarqamunan kaq lädupa täraq Israel runakunapa mandaqninkuna kayänanpä. Paykunam encargädu kayarqan TAYTA DIOS ninqanta y rey ninqanta cumplitsiyänanpä. Tsaymi encargädu kayarqan Rubén tribu runakunapä, Gad tribu runakunapä y pullan kaq Manasés tribu runakunapäpis.

1 Crónicas 27

Davidpa soldädukunapa capitanninkuna mayqankuna kayanqan

¹Israel soldädukunapa tröpankunam chunka ishkay karqan. Cada tröpachömi kayarqan ishkay chunka chusku waranqa (24,000) soldädukuna. Paykunam watachö cada killa trocanakuypa reyta sirviyaq. Tsay tröpakunachömi wakin capitankuna kayarqan waranqa (1,000) soldädukunapa mandaqninkuna y wakinnam kayarqan pachak (100) soldädukunapa mandaqninkuna. Kaychömi qellqashqa kaykan soldädukunapa capitanninkunapa y yanapaqninkunapa jutinkuna.

²Punta kaq killachömi turnu töcarqan Zabdielpa tsurin Jasobeamta. Payqa ishkay chunka chusku waranqa (24,000) soldädukunapa capitanninmi karqan.

³Jasobeamqa Farespita miraq runam karqan. Payqa punta kaq killachö turnu töcaq capitankunapa mandaqninmi karqan.

⁴Ishkay kaq killachömi turnun töcarqan Dodaita. Payqa Ahoapita miraq runam karqan. Paypis ishkay chunka chusku waranqa (24,000) soldädukunapa capitanninmi karqan. Dodaipa yanapaqninmi Miclot karqan.

⁵Kimsa kaq killachömi turnu töcarqan mandaq sacerdoti Joiadapa tsurin Benaíata. Paypis ishkay chunka chusku waranqa (24,000) soldädukunapa capitanninmi karqan.

⁶Benaíaca karqan Kimsa Chunka ninqan mas valienti kaq soldädukunapa mandaqninmi. Benaíapa yanapaqninmi karqan tsurin Amisabad.

⁷Chusku kaq killachömi turnu töcarqan Joabpa wawqin Asaelta. Paypa trokinnam mandaq karqan tsurin Zebadías. Paypis ishkay chunka chusku waranqa (24,000) soldädukunapa capitanninmi karqan.

⁸Pitsqa kaq killachömi turnu töcarqan Samhutta. Payqa Izrapita miraq runam karqan. Paypis ishkay chunka chusku waranqa (24,000) soldädukunapa capitanninmi karqan.

⁹Joqta kaq killachömi turnu töcarqan Irata. Payqa Tecoa markapita Iquespa tsurinmi karqan. Paypis ishkay chunka chusku waranqa (24,000) soldädukunapa capitanninmi karqan.

¹⁰Qanchis kaq killachömi turnu töcarqan Pelón markapita Helesta. Payqa Efraín tribupitam karqan. Paypis ishkay chunka chusku waranqa (24,000) soldädukunapa capitanninmi karqan.

¹¹Puwaq kaq killachömi turnu töcarqan Sibecaita. Payqa Husa markapita Zera castam karqan. Paypis ishkay chunka chusku waranqa (24,000) soldädukunapa capitanninmi karqan.

¹²Isqun kaq killachömi turnu töcarqan Abiezerta. Payqa Anatot markapita Benjamín tribu runam karqan. Paypis ishkay chunka chusku waranqa (24,000) soldädukunapa capitanninmi karqan.

¹³Chunka kaq killachömi turnu töcarqan Maharaita. Payqa Netofa markapita Zera castam karqan. Paypis ishkay chunka chusku waranqa (24,000) soldädukunapa capitanninmi karqan.

¹⁴Chunka juk killachömi turnu töcarqan Benaíata. Payqa Piratón markapita Efraín tribu runam karqan. Paypis ishkay chunka chusku waranqa (24,000) soldädukunapa capitanninmi karqan.

¹⁵Chunka ishkay killachönam turnu töcarqan Heldaita. Payqa Netofa markapita Otoniel castam karqan. Paypis ishkay chunka chusku waranqa (24,000) soldädukunapa capitanninmi karqan.

Israel tribukunapa mandaqninkuna mayqankuna kayanqan

¹⁶Israel trībukunapa mandaqninkuna mayqankuna kayanqanpis kaychömi qellqashqa kaykan: Rubén trībupa mandaqninmi karqan Zicripa tsurin Eliezer. Simeón trībupa mandaqninmi karqan Maacapa tsurin Sefatías.

¹⁷Leví trībupa mandaqninmi karqan Kemuelpa tsurin Hasabías. Aarónpita miraq castakunapa mandaqninmi karqan Sadoc.

¹⁸Judá trībupa mandaqninmi karqan Davidpa wawqin Eliú. Isacar trībupa mandaqninmi karqan Micaelpa tsurin Omri.

¹⁹Zabulón trībupa mandaqninmi karqan Abdíaspa tsurin Ismaías. Neftalí trībupa mandaqninmi karqan Azrielpa tsurin Jerimot.

²⁰Efraín trībupa mandaqninmi karqan Azazíaspa tsurin Oseas. Pullan Manasés trībupa mandaqninmi karqan Pedaíaspa tsurin Joel.

²¹Galaadchö pullan Manasés trībupa mandaqninmi karqan Zacaríaspa tsurin Iddo. Benjamín trībupa mandaqninmi karqan Abnerpa tsurin Jaasiel.

²²Dan trībupa mandaqninmi karqan Jerohampa tsurin Azareel. Tsaynömi kayarqan cada trību Israel runakunapa mandaqninkuna.

²³Juk kutim Israel runakunata rey David censatsirqan. Israel runakuna qoyllurkunanö atska kayänapä TAYTA DIOS ninqannö atskaq kayaptinmi ishkey chunka (20) watayuqpita uraman kaqkunataqa censatsirqantsu.

²⁴Censu kanantaqa Tayta Dios manam munarqantsu. Tsaymi Sarviapa wamran Joab censaykaptin Tayta Dios rabyar Israel runakunata castigarqan. Tsaynö castigaptinmi censayta Joab usharqannatsu. Tsaynöpam Israel runakuna ayka kayanqantapis rey Davidpa acta librunman apuntayarqantsu.

Rey Davidpa yanapaqninkuna mayqankuna kayanqan

²⁵Adielpa tsurin Azmavetmi encargädu karqan rey Davidpa palaciunchö tesöru cuidaqkunata churananpä. Uzíaspa tsurin Jonatánnam encargädu karqan tesörukuna churaraykanqan wayikunaman cuidaqkunata churananpä. Tsay wayikunam karqan chakrakunachö, markakunachö, caseriukunachö y murallashqa markakunachö.

²⁶Quelubpa tsurin Ezrim encargädu karqan rey Davidpa chakrankunata arutsinanpä.

²⁷Ramat markapita Simeim encargädu karqan rey Davidpa üva chakrankunata arutsinanpä. Sifma markapita Zabdinam encargädu karqan rey Davidpa vīnu churakuna wayinkunaman cuidaqkunata churananpä.

²⁸Geder markapita Baal-hanánmi encargädu karqan rey Davidpa olivus chakrankunaman y hīgus chakrankunaman cuidaqkunata churananpä. Tsay

chakrakunaqa Sefelachömi karqan. Joásmi encargädu karqan rey Davidpa aceiti churakuna wayinkunaman cuidaqkunata churananpä.

²⁹Sarónpita Sitraim encargädu karqan Sarón pampachö rey Davidpa wäkankuna mitsiqta churananpä. Adlaipa tsurin Safatmi encargädu karqan Jezreel pampachö rey Davidpa wäkankunata mitsiqta churananpä.

³⁰Ismael runa Obilmi encargädu karqan rey Davidpa camëllunkuna mitsiqta churananpä. Meronotpita Jehedíasmi encargädu karqan rey Davidpa ashnunkuna mitsiqta churananpä.

³¹Agarpita Jazizmi encargädu karqan rey Davidpa üshankuna y cabrankuna mitsiqta churananpä. Llapan tsay runakunam rey Davidpa capatazninkuna kayarqan.

³²Davidpa tiyun Jonatánmi alli tantiyaq y yachaq runa kar Davidpa yätsiqnin y secretariun karqan. Hacmonipa tsurin Jehielmi reypa tsurinkunata cuidaq karqan.

³³Ahitofelpis rey Davidpa yätsiqninmi karqan. Arac markapita Husaipis rey Davidpa amïgunmi karqan.

³⁴Ahitofelpa trokinmi kayarqan Benafapa tsurin Joiada y Abiatar. Joabnam karqan rey Davidpa soldädukunapa capitannin.

1 Crónicas 28

Templuta imanö arutsinanpäpis rey David tantiyatsinqan

¹Tsaypitanam Jerusalénman David qayatsirqan llapan mandayiqninkunata, cada trībupa mandaqninkunata, soldädukunapa capitanninkunata, waranqa (1,000) soldädukunapa mandaqninkunata y pachak (100) soldädukunapa mandaqninkunata. Tsaynöllam qayatsirqan Davidpa y tsurinkunapa chakrankunachö arutsiq capatazninkunata, Davidpa y tsurinkunapa ashmankunata mitsitsiqkunata, yanapaqninkunata y mas valienti kaq soldädukunatapis.

²Llapan qorikaskiyaptinnam rey David ichirkur nirqan: <<Taytakuna, kanan shumaq wiyayämay. TAYTA DIOSNINTSIKPA Pactu Babulnin imayyaqpis churaränanpä y TAYTA DIOS tänanpä templuta shäritsiyta munarmi llapanta alistarqü.

³Tsaynö alistaykaptimi TAYTA DIOS nimashqa: <Juk nación runakunawan guërrachö atska runakunata wanutsishqa karmi qamqa templuta shäritsinkitsu>.

⁴<<Peru yarakunqantsik TAYTA DIOSMI llapan tribu Israel runakunapa mandaqnin rey kanpä akramashqa. Puntataqa Judá tributam akrashqa. Tsaypitam papänipa castanpita y wawqikunapita noqata akramashqa.

⁵<<TAYTA DIOSPA bendicionninwanmi tsurikuna atska kaykäyan. Paykunapitanam tsuri Salomónta TAYTA DIOS akrashqa wanukupti TAYTA DIOS mandanqan Israelchö rey kananpä.

⁶Tayta Diosmi nimashqa: <Tsuriki Salomónmi templüta y patiunkunata ruratsinqa. Paytam akrarqü wamrä kananpä. Noqam papänin kashä.

⁷Mandamientükunata y leynükunata kanan cumplinqannölla cumpliptinqa paypita miraqkunallam rey imaypis kayanqa>.

⁸<<TAYTA DIOSNINTSIK rikaykämashqam llapaykikuna qorikashqa kaykaqta ni: Tayta Diospa llapan mandamientunkunata mana qonqaypa cumpliyay. Tsaynöpam kay nacionnintsik imayyaqpis qamkunapä y tsurikikunapä kanqa.

⁹<<Kuyay tsurillä Salomón, Tayta Diosta cäsunqänö qampis cäsuy. TAYTA DIOSQA musyanmi shonquntsik imata yarpanqantapis. Tsaynö kaykaptinqa llapan shonquykiwan y llapan voluntänikiwan payta cäsuy. Payta ashirqa tarinkim. Payta djajptikiqa qamtapis djajashunkim.

¹⁰Qamtam Tayta Dios churashurquyki tākunan templunta arutsinaykipä. Tsaynö kaykaptinqa ras arutsir qallatsiy>>.

¹¹Tsaypitam tsurin Salomónta David entregarqan templuta imanö arutsinanpäpis ruranqan plänuta. Tsay plänuchömi kaykarqan templuman yaykunan patiuta imanö ruratsinanpä, patiu lädunchö kaykaq wayikunata imanö ruratsinanpä, imaykatapis churakuna wayikunata imanö ruratsinanpä, altuschö jatun cuartukunata imanö ruratsinanpä, patsachö kaq cuartukunata imanö ruratsinanpä y Lugar Santisimuta imanö ruratsinanpäpis.

¹²Tsaynöllam plänuta entregarqan templupa patiunkunata y templupa patiun kuchunkunachö kaykaq cuartukunata imanö ruratsinanpä, tesörükunata churayänanpä kaq cuartukunata imanö ruratsinanpä y Tayta Diospä ofrenda apayanqankunata churayänanpä kaq cuartukunata imanö ruratsinanpäpis.

¹³Tsaynöllam tsurin Salomónta rey David tantiyatsirqan sacerdotikuna y levita runakuna templuchö imata rurayänanpä y templuchö kaq sagrađu manëjukunata imanö manijananpäpis.

¹⁴Templupa manëjunkunata ruratsinanpä qorinqan qoritapis y yuraq qellaytapis tsaytsikatam Salomónta entregarqan.

¹⁵Candelërukunata y mechërukunata ruratsinanpäpis qorita y yuraq qellayta tsaytsikatam entregarqan. Ayka pësanapä kanqantapis calculaskirmi alistaparqan.

- ¹⁶Mësakunata ruratsinanpäpis qorita y yuraq qellayta pësaypam entregarqan. Tsay mësakunam qaqätsiyllapa sagrađu tantakunata churayänapä karqan.
- ¹⁷Trinchikunata, tazonkunata y uyllukunata ruratsinanpäpis qorita y qellaytam entregarqan. Väsukunata ruratsinanpäpis cada ünu ayka pësanapä kanqanta calculaskirmi qorita y yuraq qellayta alistaparqan.
- ¹⁸Inciensiuta qoshnitsikuna altarta ruratsinanpäpis allin kaq qoritam alistaparqan. Tsaynöllam qorita alistaparqan Tayta Diospa carrëtanta ruratsinanpä. Paypa carrëtanqa querubinkunam kayarqan. TAYTA DIOSPA Pactu Babulnin jananpam tsay querubinkunapa älanakuna mashtashqa kaykäyarqan.
- ¹⁹Tsaypitanam tsurin Salomóna David nirqan: <<Llapan tsay plänukunatam dibujarqü revelacionchö TAYTA DIOS rikatsimanqannölla. Plänuchö dibujashqa kaykaqtanölla llapantapis ruratsinki>>.
- ²⁰Mastam tsurin Salomóna David nirqan: <<Kananqa mana qelanaypa y mana mantsariyapa ras arutsir qallatsiy. Templuta y templuchö kananpä kaqkunata ruratsiyta ushanaykipämi noqa sirvinqä TAYTA DIOS mana dëjaypa yanapashunki.
- ²¹Templuchö trocanakuypa aruyänapämi sacerdotikuna y levita runakuna kaychö kaykäyan. Artesänukunapis yanapayäshunaykipä kaychömi kaykäyan. Llapan mandaqkunapis y wakin runakunapis yanapayäshunaykipä listum kaykäyan>>.

1 Crónicas 29

Templuta shäritsinapä ofrendata churayanqan

- ¹Tsaypitanam tsaychö qorikashqa kaykaq Israel runakunata rey David nirqan: <<Rey kananpä tsurü Salomóna Tayta Dios akrashqa kaptinpis payqa jövinllarämi. Tsaynöllam shäritsinapä kaq templuqa runapa wayintsu kanqa, sinöqa TAYTA DIOSPA wayinmi.
- ²Tsaymi sirvinqä Tayta Diospa templunta tsurü shäritsinapä puëdinqäpita alistarqü qorita, qellayta, broncita, fiërruta y qerukunata. Tsaynöllam ónice rumikunata, tukuy casta kuyayllapä rumikunata y tsaytsika marmolta alistarqü.
- ³<<Tsaynöllam sirvinqä Tayta Diospa templunta imanöpapis ruratsiyta munar tsay jananmanpis kikiapa kaqta qorita y qellayta churarqü.
- ⁴Churanqä qorim pachak waranqa (100,000) kilu Ofirpita allin kaq qori. Churanqä yuraq qellaymi ishkay pachak kimsa chunka puwaq waranqa (230,000) kilu. Tsay qellayqa kanqa templu pirqata enchapatsinanpämi.

⁵Tsaynöllum tsay qoripita y qellaypita yachaq runakuna templupa adornunkunata rurayanqa. Kananqa TAYTA DIOSPA templunta shäritsinantsikpä qamkunapis kanqanpita churayämuy>>.

⁶Tsaynö niptinmi cada castapa y cada trübupa mandaqninkuna, waranqa (1,000) soldädukunapa capitanninkuna, pachak (100) soldädukunapa capitanninkuna y David arutsinqan runakunapa capatazninkunapis apayämunanpä kushishqa awniyarqan.

⁷Tsay templuta shäritsinanpämi apayarqan pachak joqta chunka pitsqa waranqa (165,000) kilu qorita, chunka waranqa (10,000) qoripita rurashqa qellayta, kimsa pachak kimsa chunka waranqa (330,000) kilu yuraq qellayta, joqta pachak waranqa (600,000) kilu broncita y kimsa millón kimsa pachak waranqa (3,300,000) kilu fiërrutapis.

⁸Tsaynöllum tesorëruta entregayarqan tsaytsika kuyayllapä rumikunata. Tesorëruqa karqan Gersónpita miraq Jehielmi.

⁹TAYTA DIOSPA templunta shäritsiyänanpä llapan voluntäninkunawan aparmi runakuna pasaypa kushikuyarqan. Tsaynöllum rey Davidpis pasaypa kushikurqan.

Tayta Diosta David adoranqan

¹⁰Tsaymi llapan runakunapa puntanchö TAYTA DIOSTA adorar David nirqan: <<¡Israel yarakunqan TAYTA DIOS, imayyaqpis alabashqa kaykullay!

¹¹TAYTA DIOS, qam japallaykim llapanpä poderösu kanki. Japallaykim alabashqa kanaykipä kanki. Llapan contraykikunatam vincinki. Llapanpitapis mas respitashqam kanki. Ciëlupis, kay patsapis y llapan imaykapis qampam kaykan. Qampa podernikichömi imaykapis kaykan. Llapanpita mas poderösu kaptikim qamta alabayä.

¹²<<Qam yanapaptikim runakuna ricuyäyan. Qam yanapaptikim respitashqapis kayan. Qammi llapanta mandanki. Kallpayuq kaypis y poderyuq kaypis qampitam kaykan. Respitashqa kananpä y poderösu kananpäpis qammi runakunata yanapanke.

¹³Tayta Diosllä, tsaypitam qamta agradëcitur kushishqa alabayä.

¹⁴<<Taytay, templuykita shäritsiyänäpä llapan apayämunqäpis qampita bendicionta chaskiyanqallämi kaykan. Tsaymi noqapis y mandanqä runakunapis merëciyätsu apayämunqäkunata chaskiyämänaykipä.

¹⁵Unay castäkuna qorpalla kayanqannömi noqakunapis kay patsachö qorpalla kaykäyä. Imayka llantuynömi ushakaqla kaykäyä.

¹⁶TAYTA DIOSLLÄ, templuykita shäritsiyänäpä apayämunqäpis qampita chaskiyanqallämi kaykan.

¹⁷<<Tayta Diosllä, musyankim shonqunchö runa imata yarpanqantapis. Pipis munanqaykinö kawaptinqa kushikunkim. Tsaymi noqapis templuykipä llapan shonqüwan apamurqü. Tsaynöllum kuyanqayki runakuna llapan shonqunkunawan apayämunqanta rikar kushikü.

¹⁸Unay castäkuna Abraham, Isaac y Israel yärakuyanqan TAYTA DIOS, imaypis yanapaykayällamay llapan shonqükunawan qam munanqaykinö kawayänpä.

¹⁹Tsurï Salomöntapis tantiyaykatsillay mandamientuykikunata, yachatsikuynikikunata y leynikikunata llapan shonqunwan imaypis cäsunanpä. Alistanqäkunawan templuykita shumaq shäritsinanpä yanapaykullay>>.

²⁰Tayta Diosta mañakuskirmi runakunata David nirqan: <<Llapaykikuna TAYTA DIOSNINTSIKTA alabayay>>. Tsaynö niptinmi unay castankuna yärakuyanqan TAYTA DIOSPA puntanman y reypa puntanman llapan qonquriykur alabayarqan.

Rey kananpä Salomóna churayanqan

²¹Tsaypita waraynin junaqnam waranqa (1,000) torituta, waranqa carnërukunata y waranqa carnishkunata pishtaskir rupatsina sacrificiukunata rupatsiyarqan. Tsaynöllum wakin sacrificiukunatapis rupatsir jananman vïnutapis wiñarqan. Tsay sacrificiukunatam llapan Israel runakunapa jutinchö rupatsiyarqan.

²²Tsay junaqmi TAYTA DIOSPA puntanchö kushishqa mikuyarqan upuyarqan. Tsaypitam TAYTA DIOSPA puntanchö Davidpa tsurin Salomónpa umanman aceitita wiñarqan rey kananpä. Tsaywanqa ishka kutinam rey kananpä umanman aceitita wiñarqan. Tsaynöllum Sadoctapis mandaq sacerdoti kananpä aceitita wiñaparqan.

²³Tsaynöpam Salomóna TAYTA DIOS churarqan papänin Davidpa trokin Israel runakunapa mandaqnin rey kananpä. Rey kar llapan ruranqanpis alli kaptinmi Israel runakuna llapanpis payta respitar cäsuyarqan.

²⁴Tsaynöllum mandaq runakuna, soldädukuna y Davidpa tsurinkunapis rey Salomóna kushishqa chaskiyarqan.

²⁵Salomóna llapanchöpis TAYTA DIOS yanapanqantam Israel runakuna tantiyayarqan. Tsaynö yanapaptinmi punta reykunapitapis mas poderösu karqan.

David wanunqan

²⁶Llapan Israel runakunapa mandaqnin reymi Isaípa tsurin David karqan.

²⁷Puntataqa Hebrón markachömi qanchis wata rey karqan. Tsaypitanam Jerusalénchöpis kimsa chunka kimsa (33) wata rey karqan. Tsaymi Israel runakunapa mandaqnin rey karqan chusku chunka (40) wata.

²⁸Davidqa pasaypa rukunam wanukurqan. Payqa rïcum karqan y pïmaypitapis respitashqam karqan. Paypa trokinnam tsurin Salomónna rey karqan.

²⁹Rey David llapan ruranqanpis qallanqanpita ushanqanyaqmi qellqashqa kaykan profëta Samuel qellqanqanchö, profëta Natán qellqanqanchö y profëta Gad qellqanqanchö.

³⁰Tsaychömi qellqashqa kaykan imanö mandanqanpis, poderösu kanqanpis, ima päsanqanpis, Israel nación imanö kanqanpis y wakin nacionkuna imanö kanqanpis.

2 Crónicas

2 Crónicas 1

Yachaq kananpä Tayta Diosta Salomón mañakunqan

1 Reyes 3.3-15

- ¹ TAYTA DIOS yanapaptinmi Davidpa tsurin Salomón llapan mandanqanchö poderyuq karqan.
- ² Israel autoridäkunata Salomón qayatsiptinmi soldädukunapa llapan capitanninkuna, juezkuna y Israel runakunapa cada castapa mandaqninkunapis qorikäyarqan.
- ³ Paykunawanmi Gabaón markachö kaykaq altarman Salomón aywarqan. Tsaychömi TAYTA DIOSWAN Tinkuna Toldu kaykarqan. Tsay toldutaqa TAYTA DIOSPA sirviqnin Moisésmi desiértuchö ruratsishqa karqan.
- ⁴ Tayta Diospa babulninga manam Tinkuna Tolduchönatsu karqan, sinöqa Jerusalénchö David ruratsinqan tolduchömi. Tsay tolduchö churaränapämi Quiriat-Jearim markapita Jerusalénman David apatsirqan.
- ⁵ Hurpa willkan y Uripa tsurin Bezaleel ruranqan bronci altarqa Gabaónllachörämi kaykarqan. Tsay altarqa TAYTA DIOSWAN Tinkuna Toldu lädunchömi karqan. Tsaymanmi llapan runakunawan Tayta Diosta mañakuq Salomón aywayarqan.
- ⁶ TAYTA DIOSPA puntanchö kaykaq bronci altarchömi sacrificiuta rupatsir waranqa (1,000) ashmakunata Salomón rupatsirqan.
- ⁷ Tsay paqasmi Salomón ta yuripaskir Tayta Dios nirqan: <<Imatapis mañakamanqaykitam alistapëshayki>>.
- ⁸ Tsaymi Salomón nirqan: <<Tayta Dios, qamqa allim yanaparquyki papäni Davidta. Kananqa noqatanam paypa trokin rey kanäpä churamarquyki.
- ⁹ Mandanqä runakunaqa lamar kuchunchö arënanörämi yupaytapis mana atipaypä kaykäyan. Tsaymi TAYTA DIOS, mañakamü papäni Davidta awninqaykinölla yanapaykamänaykipä.
- ¹⁰ Kuyanqayki Israel runakunata shumaq mandanäpä alli yarpayta y yachayta qaraykallämay. Yarpayni shumaq mana kaptinqa kaytsika runakunata manam mandayta puëdishätsu>>.
- ¹¹ Tayta Diosnam nirqan: <<Kushikümi kuyanqä Israel runakunata shumaq mandanaykipä alli yarpayta y yachayta mañakamaptiki. Qamqa manam mañakamarquykitsu rïcuyänaykipä, respitashqa kanaykipä, contrayki runakunata ushakätsinäpä ni atska wata kawanaykipäpis.

¹²Mañakamanqaykinöllum yanapashayki alli yarpayyuq y yachaq kanaykipä. Tsaynöllum yanapashayki rïcu kanaykipä y respitashqa kanaykipä. Punta kaq reykunapis manam qam kanaykipä kanqannöqa kayashqatsu. Tsaynöllum qepa yaykuq reykunapis qammanqa iwalayanqatsu>>.

¹³Tsaypitanam Gabaón markachö Tinkuna Toldu kaqpita Jerusalénman Salomón kutiykur Israel runakunata mandar qallaykurqan.

Caballukunata y carrëtakunata Salomón rantinqan

1 Reyes 10.26-29; 2 Crónicas 9.25-28

¹⁴Salomónmi atska carrëtakunata y caballukunata rantinqan. Tsaynöpam paypa karqan waranqa chusku pachak (1,400) carrëtankuna y chunka ishkay waranqa (12,000) caballunkuna. Tsay caballukunatam wakinta churarqan guërra carrëtakuna kaykäyanqan cuartelkunachö kayänanpä y wakintana churarqan Jerusalén palaciun cercachö kayänanpä.

¹⁵Rey Salomón qoritsinqan qoripis yuraq qellaypis ruminörämi Jerusalénchö atska karqan. Tsaynöllum cedrutapis Sefelachö plantatsirqan hïgus muntinörä tsaytsika kananpä.

¹⁶Salomón mandanqan negociantikunam Egiptupita y Ciliciapita caballukunata rantiyämuq.

¹⁷Egiptupita rantiyämunqan juk carrëtam joqta pachak (600) qellay cuestaq y juk caballunam pachak pitsqa chunka (150) qellay cuestaq. Tsay caballukunata y carrëtakunatam wakintaqa rantikuyaq heteo runakunapa mandaqnin reykunata y wakintana Siria runakunapa mandaqnin reykunata.

2 Crónicas 2

Rey Hiram yanapananpä Salomón mañakunqan

1 Reyes 5.1-18; 7.13-14

¹ 1 (1.18) TAYTA DIOSPA templunta y kikinpa palaciunta shäritsiri qallaykuyänanpämi Salomónqa

² 2 (1) qanchis chunka waranqa (70,000) runakunata churarqan imatapis ashtayänanpä. Tsaynöllum puwaq chunka waranqa (80,000) runakunata churarqan jallqachö rumita llaqllayämunanpä y kimsa waranqa joqta pachak (3,600) runakunatanam churarqan capatazninkuna kayänanpä.

³ 3 (2) Tsaypitanam Tiro nacionpa mandaqnin rey Hiramman runakunata Salomón mandarqan. Paykuna chaykurmi niyarqan: <<Rey Salomónmi nin: <Papäni David palaciunta shäritsinanpä qeruta apatsimunqaykinö noqapäpis cedru qerukunata apaykatsillämuy.

⁴ 4 (3) Tsay qerukunatam munä TAYTA DIOSNİPA wayinta shäritsinäpä. Tsay wayichömi payta adorar mushkuq inciensiuta rupatsiyäshä

y sagradu tantatapis filayllanpa churayäshä. Wäraypa y tardipa rupatsina kaq sacrificiutapis tsaychömi rupatsiyäshä. Tsaynöllam rupatsiyäshä jamay junaqkunachö, llullu killa fiestakunachö y TAYTA DIOSPA wakin fiestankunachöpis. Tsay fiestakunata imaypis rurayänäpämi TAYTA DIOS nirqan.

⁵ 5 (4) << <Tayta Diosnintsik ima diospitapis mas poderösu kaptinmi wayintapis jatunta y kuyayllapäta ruratsishä.

⁶ 6 (5) Ciëlu tsayläya jatun kaykarpis Tayta Dios tänanpä mana aypaykaptinqa jima tamañutarä wayinta shäritsishä! Tsaynö kaykaptinqa noqa jipitä kä wayinta shäritsinäpä! Peru imanö kaptinpis puntanchö inciensiuta qoshnitsiyänalläpapis shäritsishämi.

⁷ 7 (6) << <Tsaymi qamta rugä imayka ruray yachaq runata mandamunaykipä. Payqa qoripita, qellaypita, broncipita, fiërrupita, granäti tëlöpita, puka tëlöpita y azul tëlöpita imaykatapis rurayta yachaq katsun. Tsaynöllam imaykatapis dibujayta yachaq katsun. Tsay runam kay Judächö y Jerusalénchö kaq peonnükunawan yanapanakur llapanta rurayanqa. Tsay peonnükunataqa papäni Davidmi unayna minkakurqan.

⁸ 8 (7) << <Markaykichö täraq runakuna qeru mutuyta allim yachayan. Paykunawan Líbanupita cedru qerukunata, ciprés qerukunata y sándalo qerukunata mututsipaykallämay. Qeru mutuqkunata yanapayänanpämi peonnükunata mandamushä.

⁹ 9 (8) Tayta Diospa templun jatun y kuyayllapä kananpä kaykaptinqa atskatam qerukunata munashä.

¹⁰ 10 (9) Qeru mutuqkuna mikuyänanpämi apatsimushä chusku millón chusku pachak waranqa (4'400,000) kilu triguta, chusku millón chusku pachak waranqa kilu cebädata, chusku pachak chusku chunka waranqa (440,000) litru vñuta y chusku pachak chusku chunka waranqa litru olivus aceitita>>>.

¹¹ 11 (10) Tsaymi Tiro nacionpa mandaqnin rey Hiram Salomónman cartakur nirqan: <<Israel runakunata kuyar TAYTA DIOS allim churashurquyki rey kanaykipä>>.

¹² 12 (11) Mastam tsay cartanchö rey Hiram nirqan: <<Kay patsata y ciëluta kamaq TAYTA DIOS alabashqa kaykullätsun. Israel runakunata kuyaq Dios karmi rey Davidpa tsurin kaptiki yanapaykäshunki shumaq yachaq, tantiyakuq y yarpachakuq kanaykipä. Tsaynö tantiyaq karmi TAYTA DIOSPA templunta y kikikipa palaciuykitapis shumaq shäritsinki.

¹³ 13 (12) <<Tsaymi kanan mandaykämü Hiram-abita. Payqa imaykata rurananpäpis habilösum.

¹⁴ 14 (13) Paypa mamanqa Dan tribupitam y papäninnam Tiro markapita. Payqa imayka aruytapis yachanmi. Tsaymi qoripita, yuraq qellaypita, broncipita,

fiërrupita, rumipita, qerupita, granäti tëlápita, azul tëlápita, linu tëlápita y puka tëlápita imaykatapis rurayta yachan. Munanqaykinömi imaykatapis dibujapëshunki. Papäniki David minkakunqan runakunawanmi pay arunqa.

¹⁵ 15 (14) <<Taytay, apatsimunaykipä ninqaykinölla trīguta, cebädata, olivus aceitita y vñutapis apaykatsillämuy.

¹⁶ 16 (15) Aykatapis munanqaykitam Líbanupita cedru qerukunata mututsimushä. Lamar kuchunman chaykatsirmi tsay qerukunata watarkur balsatanö yakullapa Jope markayaq apatsimushä. Tsaypitanam Jerusalénman ashtatsikunki>>.

¹⁷ 17 (16) Papänin rey David censatsinqannömi Salomónpis Israel nacionchö täraq jäpa runakunata censatsirqan. Censatsirmi musyarqan pachak pitsqa chunka kimsa waranqa joqta pachak (153,600) jäpa runakuna Israelchö täyanqanta.

¹⁸ 18 (17) Tsay runakunapitam qanchis chunka waranqa (70,000) runakunata churarqan alistayllanta ashtayänanpä, puwaq chunka waranqa (80,000) runakunatanam churarqan jallqachö rumita llaqllayänanpä y kimsa waranqa joqta pachak (3,600) runakunatanam churarqan capatazninkuna kayänanpä.

2 Crónicas 3

Templuta Salomón shäritsinqan

1 Reyes 6.1-38

¹Jerusalénchö kaykaq Moriah jirkanchömi TAYTA DIOSPA templunta rey Salomón shäritsirqan. Tsay jirkanchömi jebuseo runa Ornánpa éran karqan. Tsay érachö Tayta Dios yuripunqanpitam templuta tsaychö shäritsinanpä rey David rantirqan.

²Salomón chusku wata rey kaykarmi ishkay kaq killachö y ishkay kaq junaqchö templuta arutsir qallaykatsirqan.

³Templuta ruratsirqan ishkay chunka qanchis (27) metru larguta y anchuntana ruratsirqan isqun metruta.

⁴Templupa anchun isqun metru kanqannöllum templu yaykuna lädupa kaykaq punkunpapis anchun isqun metru karqan. Tsaynöllum altunpis isqun metru karqan. Punkutam qoriwan chipyaq enchapatsirqan.

⁵Templupa jatun kaq cuartuntanam ciprés tablakunawan entablatsirqan. Tsay tablakuna jananpam mas allin kaq qoriwan enchapatsir dibujatsirqan palmërakunata y cadënakunata.

⁶Tsaypitam tsay cuartuta kuyayllapä rumikunawan adornatsirqan. Enchapatsinanpämi allin kaq qorita Parvaim partipita apatsimurqan.

⁷Tsay qoriwanmi terrädukunata, numbralkunata, paredkunata, punkukunata y templu rurinchö kaqta llapanta enchapatsirqan. Paredmanmi querubinkunapa reträtuntapis dibujatsirqan.

⁸Templupa rurin kaq cuartutam Lugar Santisimu kananpä ruratsirqan. Jatun kaq cuartupa anchun isqun metru kanqannöllum Lugar Santisimupa anchunpis isqun metru karqan. Tsaynöllum largunpis isqun metru karqan. Lugar Santisimuta ishkey chunka waranqa (20,000) kilu mas allin kaq qoriwanmi enchapatsirqan.

⁹Tsaypämi qori clävukuna karqan. Cada clävum mediu kilu masllan pësarqan. Altuschö kaykaq cuartukunatapis qoriwanmi llapanta enchapatsirqan.

¹⁰Lugar Santisimu rurinmanmi ishkey querubinkunata qerupita ruraskatsir ichitsirqan. Tsay querubinkunatapis qoriwanmi enchapatsirqan.

¹¹Juk querubinpa älanmi pirqaman töparqan y jukaq älanman jukaq querubinpa älanman töparqan. Juk querubinpa älanpa puntanpita hasta jukaq querubinpa älanpa puntanyaqmi isqun metru karqan. Cada älanpa largunmi ishkey metru juk cuarta mas karqan.

¹²Jukaq querubinpa älanmanpis tsay tamañullam karqan. Tsaymi juk älan töparqan jukaq kaq pirqaman y jukaq älanman töparqan jukaq querubinpa älanman.

¹³Tsay querubinkunaqa punku lädupa tikrashqam ichiraykäyarqan. Juk querubinpa älanpa puntanpita hasta jukaq querubinpa älanpa puntanyaqmi isqun metru karqan.

¹⁴Lugar Santupita Lugar Santisimuman cortina tsaparänanpämi awatsirqan azul, granäti y puka millwa jiluwän y llanulla putskashqa linu jiluwän. Tsay cortina jananmanmi querubinkunata bordayarqan.

Ishkey paradorkunata ruratsinqan

1 Reyes 7.15-22

¹⁵Templupa punkunchö ichiränanpämi ishkey jatusaq paradorkunata Salomón ruratsirqan. Cada paradorpa largunmi chunka joqta metrunö karqan. Parador puntanchö kananpämi adornuntapis ruratsirqan ishkey metru juk cuarta altuta.

¹⁶Cadënatapis tukupa ñawintanö ruraskatsirmi tsay paradorkuna puntanchö kaykaq capitelkunaman warkutsirqan. Tsaypitam pachak (100) granadilla frütakunatanö ruraskatsir cadënakunaman warkurqan.

¹⁷Tsay paradorkunatam templupa punkuman ichitsirqan jukta derëcha kaq lädunman y jukaqtana itsuq kaq lädunman. Derëcha kaq läduchö ichiraqtam jutitsirqan Jaquín jutin kananpä y itsuq kaq läduchö ichiraqtam jutitsirqan Boaz jutin kananpä.

2 Crónicas 4

Templupa manëjunkunata ruratsinqan

1 Reyes 7.23-51

- ¹Tsaynöllam bronci altartapis Salomón ruratsirqan. Tsay altarpa largunmi karqan isqun metru, anchun isqun metru y altunnam chusku metru pullan.
- ²Tsaynöllam yakuta qoriyänanpä ruratsirqan broncipita fundiypa lamar niyanqan jatun redondu lavatoriuta. Tsay lavatoriupa anchunmi chusku metru pullan karqan. Altunnam ishkay metru y ishkay chunka pitsqa 25 centimetru karqan. Kuchunta tumaypa midiptinmi chunka kimsa metru pullan (13.5) karqan.
- ³Lavatoriupa shimin jawanpanam ishkay fila tumaypa broncipita rurashqa törükuna karqan. Cada pullan metruchömi chunka törükuna karqan. Tsay törükunaqa lavatoriawan juk piëzallam karqan.
- ⁴Tsay lavatoriutam chunka ishkay broncipita rurashqa törükuna jananman jamatsirqan. Kimsa törükunam rikaräyarqan rupay yarqamunan kaq lädupa, kimsa rupay ullunan kaq lädupa, kimsa norti kaq lädupa y kimsa sur kaq lädupa. Tsay törükunaqa llapanpis sikipuram ichiräyarqan. Lavatoriunam törükunapa jananchö karqan.
- ⁵Tsay lavatoriupa puwaq centimetru raktam karqan. Shiminqa liriu wayta pashtaykaqnömi karqan. Tsay lavatoriumanqa joqta chunka joqta waranqa (66,000) litru yakum yaykuq.
- ⁶Tsaynöllam chunka taksha lavatoriukunatapis broncipita ruratsirqan. Tsay lavatoriukunachö kaykaq yakuwanmi sacrificiukunata rupatsiyänanpä llapanta mayllayaq. Pitsqa lavatoriukunam churaräyarqan altarpa derëcha kaq lädunpa y pitsqa kaqnam churaräyarqan altarpa itsuq kaq lädunpa. Peru jatun lavatoriuchö wiñaraq yakuwanmi siqa sacerdotikuna mayllakuyaq.
- ⁷David yätsinqannöllam chunka candelërukunatapis qoripita ruraskatsir templuman churatsirqan. Pitsqa kaqtam churatsirqan derëcha kaq läduman y pitsqa kaqtanam churatsirqan itsuq kaq läduman.
- ⁸Tsaynöllam chunka mësakunata ruraskatsir templuman churatsirqan, pitsqa kaqta derëcha kaq läduman y pitsqa kaqtana itsuq kaq läduman. Tsaynöllam pachak (100) tazonkunatapis qoripita ruratsirqan.
- ⁹Juk patiutanam ruratsirqan sacerdotikuna qorikäyänanpä y juk mas jatun patiutana ruratsirqan común runakuna qorikäyänanpä. Cada patiupa punkuntam bronciwan enchapatsirqan.
- ¹⁰Tsay jatun lavatoriutanam churatsirqan templupa derëcha kaq esquinanman. Tsay esquinaga rupay yarqamunan kaq lädupam karqan.

¹¹Tsaynöllum Hiram rurarqan mankakunata, tenäzakunata y tazonkunata. Salomón minkakunqannöllum Hiramqa Tayta Diospa templunchö kananpä llapanta rurarqan.

¹²Tsay ruranqankunam karqan: ishkay paradorkuna, paradorkunapa puntanchö adornunkuna, paradorkunapa cada adornunchö tukupa ñawinnö rurashqa ishkay adornukuna,

¹³tsay adornupita warkuraq chusku pachak (400) granadillakuna (tsay granadillakunatam rurarqan ishkay fila warkuräyananpä),

¹⁴chunka carrëtakuna, carrëtakunapä chunka lavatoriukuna,

¹⁵chunka ishkay törükuna, törükuna jananman jamananpä lamar niyanqan jatun lavatoriu,

¹⁶mankakuna, pälakuna y jatun trinchikunapis. Tsay llapantam TAYTA DIOSPA wayinpä rey Salomón ninqannölla broncipita chipipiqtarä Hiram-abi rurarqan.

¹⁷Räku mituwan moldita ruraykurmi tsaykunata fundirqan Sucot y Saretán markakuna tinkuqchö. Tsayqa Jordán mayu lädun pampachömi karqan.

¹⁸Broncipita ruranqan atska manëjukuna kaptinmi ayka broncita gastanqantapis Salomón pësatsirqannatsu.

¹⁹Tsaynöllum Tayta Diospa templunman churayänanpä wakin manëjukunatapis Salomón ruratsirqan. Tsay manëjukunam karqan: qoripita altar, tanta churakuna qoripita mësakuna,

²⁰qoripita rurashqa candelërukuna (tsay candelërukunatam Lugar Santisimupa frentinman churatsirqan David yätsinqannö tsaritsiyänanpä),

²¹wayta niraq adornukuna, mechërukuna, qoripita rurashqa tenäzakuna,

²²mëchapa lliptanta jipinanpä taksha alicätikuna, tazonkuna, wishllakuna, inciensiü qoshnitsikuna, Lugar Santisimuman yaykuna punkupa bisagrankuna y templu punkupa bisagrankunapis. Llapan tsaykunaqa qoripita rurashqam karqan.

2 Crónicas 5

¹TAYTA DIOSPA templunta ruratsiyta Salomón ushaskirnam templupa manëjunkunata tsayman churayänanpä apatsirqan. Tsay manëjukunatam Salomón ruratsirqan papänin David TAYTA DIOSPÄ alistanqan qoripita y qellaypita.

Babulta templuman apayanqan

1 Reyes 8.1-11

- ²Tsaypitanam Salomónqa Jerusalénman qayatsirqa lapan Israel mayor runakunata, trübukunapa mandaqnin runakunata y Israel castakunachö mas respitashqa runakunatapis. Paykunatam qayatsirqa TAYTA DIOSPA Pactu Babulninta Davidpa Markanchö kaykanqanpita templuman apayänanpä. Davidpa Markanpa jukaq jutinmi Sión.
- ³Qanchis kaq killachö jatun fiestata rurayanqa junaqmi tsay qayatsinqa runakunawan Salomón qorikarqa.
- ⁴Lapan mayor runakuna qorikaskiyaptinmi levitakuna babulta umrurkur templuman apayarqa.
- ⁵Paykunawanmi sacerdotikunapis tsay babulta, Tinkuna Tolduta y manëjunkunatapis apayarqa.
- ⁶Templuman chaykatsirmi babulpa ñöpanman lapan Israel runakunawan rey Salomón qorikarqa. Tsaychömi Tayta Diosta adorar yupaytapis mana atipaypä tsaysika üshakunata, cabrakunata y törükunata pishtaskir altarchö rupatsiyarqa.
- ⁷Tsaypitanam TAYTA DIOSPA Pactu Babulninta sacerdotikuna churayarqa Lugar Santisimuchö ishkaq querubinkunapa älinkuna rurinman.
- ⁸Tsay querubinkunapa älinkunam babul janampa mashtararqa. Tsaynöpam babul y puritsiyänan qerukunapis querubinkunapa älinkuna rurinchö karqa.
- ⁹Puritsiyänan qerukuna largu karmi Lugar Santupita rikakarqa. Peru alarpitam siqa rikakarqannatsu. Tsaynöllam kananyaqpis kaykan.
- ¹⁰Tsay babulchöqa Horebchö Moisés churanqa ishkaq läja rumikunallam karqa. Tsay läjakunachömi qellqashqa karqa Israel runakuna Egiptupita yarqayämünqa witsan paykunawan TAYTA DIOS pactuta rurarqa.
- ¹¹Lugar Santisimuman babulta churaykurmi sacerdotikuna yarqukuyarqa. Tsaychö kaykaq sacerdotikunaqa turnun mana töcaykaptinpis purificakushqam kayarqa.
- ¹²Leví tribu cantaq runakunam altarman rupay yarqamunan kaq läduchö ichiraykäyarqa linupita rurashqa röpan jatishqa y platillunkuna, salteriunkuna, arpankuna, aptashqa. Paykunaqa kayarqa Asaf, Hemán, Jedutún, tsurinkuna y castankuna. Paykunawan juntum kayarqa cornëta tukaq pachak ishkaq chunka (120) sacerdotikunapis.
- ¹³Tsaymi cornëtata, platillukunata y wakin instrumentukunatapis tukayaptin cantakuna TAYTA DIOSTA agradëcitur alabayarqa: <<¡Tayta Diosqa allillatam rurán! ¡Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu!>> Tsaynö nir alabaykäyaptinmi TAYTA DIOSPA templunta pukutay tsapaskirqa.

¹⁴Pukutay tsaynö tsapaptin y kikin TAYTA DIOS tsay pukutaychö kaptinmi sacerdotikunaqa ima ruraytapis mana puëdir aywakuyarqan.

2 Crónicas 6

Templuta Salomón bendisanqan

1 Reyes 8.12-66

¹Tsaymi Tayta Diosta mañakur Salomón nirqan: <<TAYTA DIOS, yana pukutay rurinchö tākunqaykitam nirquyki.

²Tsaynö kaptinpis kananqa templuta ruratsirqü tsaychö imayyaqpis tñaykipämi>>.

³Tsaypitanam tsaychö kaykaq Israel runakunaman tikraykur bendisarnin rey Salomón

⁴nirqan: <<Yarakunqantsik TAYTA DIOS alabashqa kaykullätsun. Paymi papäni Davidta awninqankunata llapanta cumplishqa. Davidta awnirmi nirqan:

⁵<Kuyanqä Israel runakunata Egiptupita jipimunqä junaqpita hasta kananyaq manam mañakurqütsu mayqan Israel tribukunapa markanchöpis tākunä templuta rurapäyämānānpä. Tsaynöllam ni mayqan runatapis akrarqütsu Israel runakunapa mandaqnin rey kanānpä.

⁶Peru tsaypitam siqa Jerusalenta akrarqü tsaychö tñāpā. Tsaynöllam qamta akrarqü Israel runakunapa mandaqnin rey kanaykipä>.

⁷<<Papäni Davidqa kuyamaqnintsik TAYTA DIOSTA adoranantsikpä templuta ruratsiytam munarqan.

⁸Tsaynö munaptinmi TAYTA DIOS nirqan: <Noqapā templuta shäritsiyta yarpanqaykiqa allim.

⁹Peru manam qamtsu shäritsinki, sinöqa tsurikirämi noqapā templuta shäritsinqa>.

¹⁰<<Awninqannöllam TAYTA DIOS cumplishqa. Tsaymi papäni Davidpa rantin Israel runakunapa mandaqnin rey kaykä. Tsaynöllam kuyamaqnintsik TAYTA DIOSPÄ templuta ruratsirqü.

¹¹Tsay templumanmi TAYTA DIOSPA Pactu Babulninta churatsirqü. Tsay babul rurinchömi unay castantsikkunawan TAYTA DIOS ruranqan pactu qellqashqa kaykan>>.

¹²⁻¹³Tsaynö niskirmi Salomónqa patiu chawpichö broncipita ruratsinqan patakman witsarqan. Tsay patakpa largun y anchunpis ishkey metru juk cuartam karqan. Altunnam karqan juk metru kimsa chunka pitsqa centimetru. Tsaypitanam llapan Israel runakuna rikaykaptin TAYTA DIOSPA altarnin ñöpanman qonquriykur makinta junishpa joqarirqan.

14 Tsaypitanam Tayta Diosta mañakur nirqan: <<Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOS, ciëluchö ni kay patsachöpis qamnöqa manam ima diospis kantsu. Sirvishuqnikipunawan pactu ruranqaykitaqa imaypis cumplinkim. Tsaynöllam llapan shonqunkunawan munanqaykinö kawaqkunata imaypis kuyanki.

15 Sirvishuqniki papäni Davidta llapan awninqaykita cumplirmi templuykita ruratsinäpä yanapamarquyki.

16 <<Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOS, papäni Davidta awnirmi nirqayki: <Qampita miraqqunapis qam cumplinqaykinö mandamientükunata cumpliptinqa Israel runakunapa mandaqnin reykuña kayänanpämi imaypis churashä>.

17 Taytay, tsay awninqaykita imaypis cumpliykullay.

18 <<Peru ¿rasunpatsurä kay patsaman shamuykur runakuna täyanqanchö tankiman? Ciëlu tsayläya jatun kaykarpis manam aypantsu tänaykipä. Tsaynö kaykaptinqa jimanöparä kay ruratsinqä templu aypanqa!

19 TAYTA DIOS, imanö kaptinpis llapan shonqüwan mañakamunqäta wiyaykallämay. Tsaynölla kanan rugakamunqäta chaskiykallämay.

20 Kikikim kay templuchö imaypis tänaykipä nirqayki. Tsaynö kaykaptinqa paqaspa junaqpapis kay templuchö kaykullay mañakamunqäta imaypis wiyamänaykipä.

21 Noqa mañakamuptipis y kuyanqayki Israel runakuna kay templuchö mañakayämuptinpis wiyaykayällämay. Jutsäkunapita perdonta mañakayämupti ciëluchö tanqaykipita perdonaykayällämay.

22 <<Pipis runa mayinpa contran ruraptin rasun kaqta musyayänanpä kay altarnikiman qayaykatsimur juratsiptin

23 ciëlupita wiyaykallämunki. Tsaynöpa jutsayuq kaqta castigarpis jutsaynaq kaqtaqa ama castigaykullankitsu.

24 <<Kuyanqayki Israel runakuna jutsata rurayanqanpita contrankuna vincir nacionninman apayaptin kay templuman rikaykamur perdonta mañakur alabayäshuptikiqa

25 ciëlupita wiyaykallämunki. Paykunata perdonar unay castäkunata y noqakunata entregayämanqayki nacionman kutiykatsillämunki.

26 <<Jutsata rurayanqanpita pasaypa usyawan castigaptiki kay templuman rikaykamur perdonta mañakur alabayäshuptikiqa

27 ciëlupita wiyamur kuyanqayki Israel casta sirvishuqnikipunata perdonaykullanki. Tsaynölla cäsuyäshurniki shumaq kawayänanpä tantiyaykatsillanki. Entreganqayki chakrakunaman tamiyaykatsillämunki.

28<<Taytay, kay nacionchö hambrüna kaptin, pesti kaptin, usyawan llapan tsakiptin, mikuyta ranca ushaptin, chukllushkuna o shiwrikuna ushaptin, mayqan markatapis contrankuna jiruruypa tsapar atacaptin, o ima desgraciapis o qeshyapis tsariptin kuyapaykullanki.

29Kuyanqayki Israel runakuna mayqanpis jutsayuq kayanqanta tantiyar kay templuman makinkunata joqarkur mañakayämushuptiki

30ciëluchö tãranqaykipita wiyar perdonaykullanki. Taytay, qamqa musyankim runa imata yarpãqantapis. Imanöpis kawayanqanman yanapaykullanki.

31Tsaynö yanapanqaykita tantiyarmi unay castãkunata entreganqayki nacionchö imaypis cãsur mantsapakuyãshunki.

32<<Tsaynöllam kuyapãkuq Tayta Dios kanqaykita musyar juclã nacionchö tãraq mana Israel runakunapis kay nacionman shayãmunqa. Paykunapis musyayanqam llapanpã poderyuq Dios kanqaykita y imapis qampã aja mana kanqanta. Kay templuman rikaykamur mañakushuptiki

33ciëlupita wiyamur yanapaykullanki. Tsaynö yanapaykunki kay patsachö llapan nación runakunapis kuyanqayki Israel runakunanö mantsapakuyãshunaykipã. Tsaynöllam paykunapis tantiyayanqa kay shãritsinqã templuchö qamta adorayãshunqaykita.

34<<Kuyanqayki Israel runakuna contrankunawan pelyayãnanpã maypapis mandaptiki kay akranqayki markaman y qampã shãritsinqã templuman rikaykamur mañakayãmuptinqa

35ciëlupita wiyamur yanapaykullanki.

36<<Taytay, llapan runakunapis jutsa ruraqllam kayan. Tsaymi kuyanqayki Israel runakuna jutsata rurayaptinqa pasaypa rabyar capaz manana yanapankinatsu. Tsaynö manana yanapaptiki contrankuna shamur capazchi nacionninman apayanqa cercaman o karuman karpis.

37Tsaychö kaykar capazchi cuentata qokur <jutsata rurarmi qamta cãsuyarqũtsu> nir perdonta mañakayãmushunki.

38Tsaynöllam capazchi contran runakunapa markanchö kaykar llapan shonqunkunawan yãrakamur mañakayãmushunki. Unay castãkunata entreganqayki nacionman rikaykamur, kay akranqayki markaman rikaykamur y qampã ruratsinqã templuman rikaykamur mañakayãmuptin

39taykanqayki ciëlupita wiyamur yanapaykullanki. Kuyanqayki Israel runakuna jutsata rurayanqanpita perdonaykullanki.

40<<Taytay, kay templuykichö mañakayãmunqãta wiyaykayãllãmay.

41<<TAYTA DIOS, tãkunaykipã kaqman shamuykullay. Poderösu babulniki kaqchö tãkullay. Sirvishuqniki sacerdotikunapis llapan voluntãninwan

sirviykuyällashuy. Munanqaykinö kawaqkunapis kuyakuq kanqaykipita kushishqa alabaykuyäshuy.

⁴²TAYTA DIOS, akranqayki reyta imaypis yanapaykullay. Sirvishuqniki Davidta kuyar awninqaykita cumpliykullay>>.

2 Crónicas 7

¹Salomón mañakuyta ushaskiptinmi ciëlupita nina tsarimur rupatsina kaq sacrificiuta y wakin sacrificiukunatapis rugar usharqan. Tsaynöllam TAYTA DIOSPA pukutayninpis templuman juntarqan.

²Tsaynö juntaskiptinmi templuman yaykuyta sacerdotikuna puëdiyarqantsu.

³Nina urämuptin TAYTA DIOSPA pukutaynin templuman juntaqta rikarmi Israel runakunaqa patsaman lätakuykuyarqan. TAYTA DIOSTA adorar alabarmi niyarqan: <<¡TAYTA DIOSQA allillatam ruran! ¡Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu!>>

⁴Tsaypitanam rey Salomón y llapan Israel runakuna TAYTA DIOSPÄ sacrificiukunata rupatsiyarqan.

⁵Tsaymi rupatsiyarqan ishka chunka ishka waranqa (22,000) törükunata y pachak ishka chunka waranqa (120,000) üshakunata y cabrakunata. Tsaynömi Tayta Diospä shäritsinqan templuta llapan Israel runakunawan Salomón bendisayarqan.

⁶Sitiunkunaman sacerdotikuna ichiykurmi levitakunapa puntanchö cornëtakunata tukayarqan. Tsaynöllam Tayta Diosta alabayänanpä rey David ruratsinqan instrumentukunata tukar levitakuna cantayarqan: <<¡Mana ushakaqmi kuyakuynin!>> Tsayyaqmi llapan Israel runakuna ichiraykäyarqan.

⁷Rupatsina kaq sacrificiukuna, tsaki mikuy ofrendakuna y alli päsakuy sacrificiukuna tsaysika kaptinmi bronci altar ayparqantsu rupatsiyänanpä. Tsaymi templupa patiun chawpintapis Salomón bendisarqan tsay pampachö rupatsiyänanpä.

⁸Tsaypitanam llapan Israel runakunawan Ramäda fiestata Salomón rurarqan. Hamat markaman yaykunapita hasta Egipto raqra kuchunpitam tsay fiestaman atska runakuna shayämurqan.

⁹Altarta bendisar qanchis junaq fiestata rurayanqannömi Ramäda fiestatapis qanchis junaq rurayarqan. Ramäda fiestata rurayta ushaskirmi Diosta adorarnin juk junaq mas fiestata rurayarqan.

¹⁰Qanchis kaq killa ishka chunka kimsa (23) kaq junaqchö fiesta rurayta ushaskirmi runakuna kutikuyänanpä rey Salomón despacharqan. Wayinkunapa

kushishqa kutikurmi TAYTA DIOSTA agradecikuyarqan Davidta, Salomónta y kuyanqan Israel runakunata yanapanqanpita.

Salomónta Tayta Dios awninqan

1 Reyes 9.1-9

11Yarpanqannömi Salomónqa TAYTA DIOSPA templunta y rey tākunan palaciuta shäritsir usharqan.

12Tsaypitanam Salomónta paqaspa yuripaskir TAYTA DIOS nirqan: <<Mañakamanqaykitam wiyarqū. Tsaymi shäritsinqayki templuta akrarqū sacrificiuta tsaychö rupatsiyānaykipä.

13Tsaymi mana tamyatsimupti, mikuykunata ushayānanpä chukllushkunata mandamupti y pesti qeshyata mandamupti

14kuyanqä runakuna jutsata rurayanqanta tantiyakur perdonta mañakayāmaptin, ashiyāmaptin y jutsa rurayninkunata dējayaptin mañakayāmanqanta ciēlupita wiyashä. Jutsankunata perdonarmi nacionninkunaman bendicionnita churashä.

15<<Kay templuman shamur runakuna mañakayāmanqantam wiyashä.

16Kay templuchö imayyaqpis tänäpä akrashqa karmi mana dējaypa imaypis rikashä.

17<<Qampis papäniki Davidnö llapan ninqata cäsumar leynikunata y mandamientükunata cumplir kawaptikiqa

18paywan pactuta rurar awninqänöllum qampita miraqquna imayyaqpis Israel runakunapa mandaqnin rey kayanqa.

19<<Leynikunata y mandamientükunata mana cäsür juk dioskunata adorayaptikiqa

20entreganqä nacionpitam qarquyāshayki. Adorayāmanaykipä shäritsishqa kaptikipis taykanqä templuta dējashämi. Qamkunata castigaptimi juklä nacionchö täraq runakunapis kushipäyāshurniki penqakuymän churayāshunki.

21Kay templu kuyayllapä kaptinpis raqällana kaykaqta rikaykurmi runakuna mantsarir niyanqa: <¡Imanirtä kay nación runakunata y kay templutapis TAYTA DIOS ushakätsishqa!>

22Tsaymi niyanqa: <Yärakuyanqan TAYTA DIOSTA sirviyananpa rantin juk dioskunatana adorar sirviyanqanpitam paykunata tsaynö päsashqa. Unay castankunata Egiptupita Tayta Diosnin jipiykāmuptinpis mana cäsuyanqanpitam tsaynö castigashqa> >>.

2 Crónicas 8

Rey Salomón wakin ruraykunata ruranqan

1 Reyes 9.10-28

- ¹TAYTA DIOSPA templunta y rey tākunan palaciuta ishkey chunka (20) watachörämi Salomón shäritsiyta usharqan.
- ²Tsaypitanam Hiram entreganqan markakunatapis allitsaskatsir Israel mayinkuna täyānanpä tsayman churarqan.
- ³Tsaypitanam soldādunkunata pushakurkur aywar Soba nacionchö Hamat markata atacarqan. Paykunata vinciskirnam tsay markata qechurqan.
- ⁴Tsaypitanam desiertuchö Tadmor markatapis allitsatsirqan. Tsaynöllam Hamat partichö mikuy churakuna markakunatapis allitsatsirqan.
- ⁵Tsaynöllam jana kaq Bet-horónta y ura kaq Bet-horóntapis allitsatsirqan. Tsay markakunata murallaskatsirmi punkunkunatapis cerröjuyuqta churatsirqan.
- ⁶Tsaynöllam allitsatsirqan Baalat markata, mikuy churakunan markakunata, guërra carrëta churakunan wayikunata y caballun muntashqa aywaq soldädukunapa cuartelninkunatapis. Tsaynöllam llapan yarpanqanta ruratsirqan Jerusalénchö, Líbanuchö y maytsaychöpis mandanqan kaqchöqa.
- ⁷Tsay witsan Israel nacionchö taykäyarqanrämi amorreo runakuna, heteo runakuna, ferezeo runakuna, heveo runakuna y jebuseo runakunapis. Paykunaqa manam Israel runakunatsu kayarqan.
- ⁸Tsay runakunapa unay castankunataqa nacionninman yaykur Israel runakuna manam wanutsiyarqantsu. Tsaynöpam tsay runakunapita miraqquna Israel nacionchö kayaptinrä Salomón churarqan faenakunachö aruyānanpä. Kananyaqpis tsaynöllam paykunaqa faenakunachö aruyan.
- ⁹Peru Israel runakunatam sīqa obligarqantsu faenachö aruyānanpä. Tsaypa rantinmi paykunata churarqan soldädukuna, capitankuna, carrëta manijaq soldädukuna y caballun muntashqa aywaq soldädukuna kayānanpä.
- ¹⁰Salomónpa aruqninkunapa capatazninkunam ishkey pachak pitsqa chunka (250) karqan. Paykunam faenachö aruqqunata controlayaq.
- ¹¹Faraónpa warmi tsurin Davidpa Markanchö taykaptinmi Salomón nirqan: <<TAYTA DIOSPA babulnin Israel nacionpa mandaqnin rey Davidpa wayinman yaykatsishqa kaptinmi tsay cuartukuna sagrađuna kaykan. Tsaymi tsay wayichö warmi tārānmantsu>>. Tsaynö nirmi tsay warminta ruratsinqan juklä palaciuman Salomón aparqan.
- ¹²TAYTA DIOSPÄ ruratsinqan altarchömi rupatsina sacrificiukunata Salomón rupatsiq. Tsay altarqa templupa punkun frentinchömi karqan.
- ¹³Mayqan junaqqunachö rupatsiyānanpä Moisés qellqanqan leykuna ninqannöllam tsay sacrificiukunata Salomón cada vezlla rupatsiq. Tsaymi rupatsirqan jamay junaqqunachö, llullu killa fiestakunachö y cada wata

kimsa fiestata rurayanqanchöpis. Tsay fiestakunam karqan Levadüraynaq Tanta Mikuna fiesta, Semäna fiesta y Ramäda fiesta.

¹⁴Papänin David ninqannöllum trocanakuypa aruyänanpä sacerdotikunata Salomón churarqan. Tsaynöllum levitakunatapis churarqan trocanakuypa Tayta Diosta alabayänanpä y sacerdotikunata cada junaq yanapayänanpä. Templu punkukunachö trocanakuypa cuidayänanpämi punku cuidaqkunatapis churarqan. Tsaynömi llapantapis Tayta Diospa sirviqnin David mandanqannölla churarqan.

¹⁵Tsaymi rey David ninqannölla sacerdotikunapis, levitakunapis y tesöruta churaränan cuartukunata cuidaqkunapis llapanta rurayarqan.

¹⁶Templupa cimientunta ruratsir qallanqanpita hasta templuta shäritsiyta ushanqanyaqmi llapantapis rurananpä kanqantanölla Salomón ruratsirqan. Tsaynöpam TAYTA DIOSPA templun kuyayllapä karqan.

¹⁷Tsaypitanam Salomónqa Eziön-geber markaman y Elot markaman büquikunata ruratsinanpä aywarqan. Tsay markakunaqa Edom nacionchö kaykaq lamar kuchunchömi kaykäyan.

¹⁸Payta yanapayänanpämi rey Hiram tsayman mandarqan büquikunata y büqui manijay yachaq capitankunata. Tsaynöpam tsay runakuna Salomónpa capitanninkunawan juntü lamarpa aywarnin Ofirman chäyarqan. Ofirpitan chunka pitsqa waranqa (15,000) kilu qorita Salomónpä apayämurqan.

2 Crónicas 9

Sabá nacionpa mandaqnin warmi Salomónpa tapukunanpä aywanqan

1 Reyes 10.1-13

¹Salomón pasaypa yachaq kanqanta musyarmi Sabá nacionpa mandaqnin warmi aywarqan aja tapukuykunata tapunanpä. Atska sirviqninkunawanmi Jerusalénman charqan mushkuq jachakunata, atska qorita y kuyayllapä cuetaq rumikunata camëllukunaman chaqnashqa. Salomónman chaykurmi llapan yarpanqankunata tapurqan.

²Tapuyllantam Salomónqa ushaypa ushar llapanta contestarqan. Imata tapunqanpis paypäqa manam ajatsu karqan.

³Salomón yachaq kanqanta y palaciunta ruratsinqanta rikarmi Sabá nacionpa mandaqnin warmi

⁴pasaypa espantashqa quëdarqan. Tsaynöllum espantashqa karqan alli mikuykunata rikar, mandar yanapaqninkunapa cuartunkunata rikar, sirviqninkunata y jatiranqan röpanta rikar, cöpa sirviqninkunata rikar y TAYTA DIOSPÄ sacrificiukunata templuchö rupatsinqanta rikar.

⁵Tsaymi rey Salomón ta nirqan: <<Llapan ruranqaykita y yachaq kanqaykita nacionnichö willayämanqanqa rasunpam kanä.

⁶Tsaynö willayämaptinpis kiki rikanqäyaq manam criyirqätsu. Peru kananmi siqa tantiyakü willayämanqanpitapis mas yachaq y imaykayuqpis kanqaykita.

⁷Llapan ruranqaykita y alli yachaynikiwan parlanqaykita wiyar jima kushishqarä mandakur yanapashuqnikikuna y sirvishuqnikikuna kayan!

⁸¡TAYTA DIOSNIKI alabashqa kaykullätsun kuyashurniki Israel nacionpa mandaqnin rey kanaykipä churashunqaykipita! Israel runakunata imaypis kuyarmi ricutapis pobritapis alli rikanaykipä churashurquyki. Pay munanqannö mandaptikim Israel nación imayyaqpis kanqa>>.

⁹Tsaypitam Salomón ta qararqan kimsa waranqa isqun pachak joqta chunka (3,960) kilu qorita, atska perfümikunata y kuyayllapä cuestaq atska rumikunatapis. Salomón ta atska perfümita qaranqantanöqa manam imaypis Israel nacionman apayämurqantsu.

¹⁰(Tsaynöllam rey Hirampa y rey Salomón pa negociunta apaq büquikunawan Ofir partipita apayämuq atska qorita, sándalo jutiyuq qerukunata y kuyayllapä cuestaq rumikunatapis.

¹¹Tsay sándalo qerupitam rey Salomón ruratsirqan TAYTA DIOSPA templunpa grädankunata y palaciunpa grädankunatapis. Tsaynöllam tukaqkuna tukayänanpä arpakunata y salteriukunata ruratsirqan. Manam imaypis Judáman chätsiyarqantsu sándalo qeruta tsaynö atskataqa.)

¹²Sabá nacionpa mandaqnin warmi apamunqanta atskata qaraptinmi rey Salomónpis atska qaraykunata qararqan. Tsay jananmanmi tsay warmi imata mañakunqantapis qararqan. Tsaypitanam mandaq warmiqa nacionninman sirviqninkunawan kutikuyarqan.

Rey Salomón ricuyanqan

1 Reyes 10.14-29; 2 Crónicas 1.14-17

¹³Salomónqa cada watam chaskiq ish kay chunka ish kay waranqa (22,000) kilu qorita.

¹⁴Tsay jananmanmi negociantikuna y Israel nacionman chaq runakuna pägayanqan impuestutapis chaskiq. Tsaynöllam Arabia nacionpa mandaqnin reykuna y Israel nacionpa gobernadorinkuna qorita y qellayta Salomónpä apayaq.

¹⁵Ish kay pachak (200) escüdukunatam rey Salomón qoripita ruratsirqan martilluwan takayllapa. Tsay escüdukunaqa cada ünunmi joqta kilu pésarqan.

¹⁶Tsaynöllum mas kimsa pachak (300) escüdükunatapis martilluwan takayllapa qoripita ruratsirqan. Tsay escüdükunaqa cada ünunkuna kimsa kilu masmi pësarqan. Tsaykunataqa Líbano Munti jutiyuq palaciunmanmi churatsirqan.

¹⁷Tsaynöllum trönuntapis marfilpita ruraskatsir qori püruwan enchapatsirqan.

¹⁸Trönu kanqan patakpi qoripitam karqan. Tsaynöllum ishkan lädunpa rikran churakunankuna karqan. Trönupa cada lädunchömi ruratsinqan león ichirarqan. Trönuman jamananpäpis joqta grädatam witsaq.

¹⁹Grädakunapa lädunkunachöpis chunka ishkey ruratsinqan leonkunam karqan. Grädakunapa jukaq lädunchömi joqta leonkuna karqan y jukaq lädunchöpis joqta leonkuna karqan. Tsay kuyayllapä trönutanöqa manam mayqan nacionpa mandaqnin reypis ruratsirqantsu.

²⁰Rey Salomónpa cöpankunapis y Líbano Munti jutiyuq palaciuchö llapan manëjukunapis qoripitam karqan. Qellaypita kaqtaqa Salomón rey kanqan witsan manam pipis cäsuyaqtsu.

²¹Rey Salomónpa büquinkuna cada kimsa watachö rey Hirampa büquinkunawan Tarsisman juntú kutimurmi qorita, yuraq qellayta, marfilta, mönükunata y pävu realkunatapis apayämuq.

²²Rey Salomónqa maytsay nación reykunapitapis mas imaykayuq y mas yachaqmi karqan.

²³Yachaq kananpä Tayta Dios yanapaptinmi llapan nacionpitapis reykuna payman aywayarqan yachatsinqanta wiyayänanpä.

²⁴Aywarmi yuraq qellaypita y qoripita ruratsiyanqanta Salomónpä apayaq. Tsaynöllum apayaq röpakunata, armakunata, mushkuq jachakunata, caballukunata y mulakunatapis. Cada watam atska qarayta Salomón chaskiq.

Caballukunata y carrëtakunata Salomón rantinqan

1 Reyes 10.26-29; 2 Crónicas 1.14-17

²⁵Salomónpam karqan chusku waranqa (4,000) corralkuna caballukunata wichqayänanpä y guërra carrëtankunata churayänanpä. Tsaynöllum chunka ishkey waranqa (12,000) caballu muntakuqkuna karqan. Tsay caballu muntakunatam wakinta churarqan guërra carrëtakuna kayanqan cuartelkunachö kayänanpä y wakintana churarqan Jerusalén palaciu cercachö kayänanpä.

²⁶Salomónpa poderninchömi reykuna kayarqan Éufrates mayupita hasta Filistea nacionpa lindërunyaq y Egipto nacionpa lindërunyaq.

²⁷Rey Salomón qoritsinqan qellaypis ruminörämi Jerusalénchö atska karqan. Tsaynöllum cedrutapis Sefelachö plantatsirqan higus muntinörä tsaysika kananpä.

²⁸Egiptupita y wakin nacionkunapitam caballukunata Salomónpä rantiyämuq.

Salomón wanunqan

1 Reyes 11.41-43

²⁹Rey Salomón ruranqankunam qallanqanpita ushanqanyaq qellqashqa kaykan profëta Natán qellqanqanchö y Silupita kaq profëta Ahías qellqanqanchö. Tsaynöllam qellqashqa kaykan Nabatpa tsurin Jeroboam imanö kanqanpita profëta Iddo qellqanqanchö.

³⁰Chusku chunka (40) watam Israel runakunata Jerusalénpita Salomón mandarqan.

³¹Wanuskiptinmi papänin Davidpa Markanman pampayarqan. Salomónpa trokinnam tsurin Roboamna rey karqan.

2 Crónicas 10

Israel nación ish kayman rakikanqan

1 Reyes 12.1-24

¹Roboamta rey kananpä churayänanpämi llapan Israel runakuna Siquem markaman qorikäyarqan. Tsaymanmi Roboampis aywarqan.

²Tsayman qorikäyänanpä kanqanta musyarmi Nabatpa tsurin Jeroboam Egiptupita kutimurqan. Payqa Salomónpita qeshpir aywakunqanpitam Egiptuchö täkurqan.

³Tsaymi Israel runakuna qayatsiyaptin Israelman Jeroboam kutimurqan. Tsaypitam Israel runakunawan Siquemman aywaykur Roboamta niyarqan:

⁴<<Papänikiqa alläpam impuestukunata cobrayämashqa y faenakunachöpis pasaypam arutsiyämashqa. Paynöqa amana cobrayämaynatsu ni faenakunachöpis amana alläpa arutsiyämaynatsu. Mañakuyanqäta awniyämaptikiqa sirviyëshaykim>>.

⁵Roboamnam nirqan: <<Mañakayämanqaykita shumaq yarpachakunqäyaq kananpita kimsa junaqta kutiyämunki imata yarpanqätapis willanäpä>>. Tsaynö niptinmi aywakuyarqan.

⁶Tsaypitanam papäninpa yätsiqnin mayor runakunawan Roboam qorikaykur tapukur nirqan: <<¿Imatata qamkuna yätsiyämanki tsay runakunata ninäpä?>>

⁷Tsaynö tapukuptinmi niyarqan: <<Tsay runakunata shumaq yanapaptiki y alli shimillaykipa parlapaptikiqa imayyaqpis sirviyëshunkim>>.

⁸Peru mayor runakuna yätsinqanta mana cäsurmi Roboamqa yuri mayinkunata tapukuq aywarqan. Paykunatam yätsiqnin kayänanpä Roboam churashqa karqan.

⁹Paykunata tapurmi Roboam nirqan: <<Tsay runakunam rugakayämashqa impuestuta papäni alläpa cobranqannö manana cobranpä. Tsaynöllam rugayämashqa faenakunachöpis alläpa mana arutsinapä. ¿Imatatä tsay runakunata niman?>>

¹⁰Yuriy mayin jövinkunam niyarqan: <<Papäniki alläpa impuestukunata cobranqanta y alläpa arutsinqanta niyëshuptiki tsay runakunata ninki: <Papäni yaqa kanqanpitapis noqaqa mas yaqam kashä.

¹¹Pay ñakatsiyëshunqaykipitapis noqaqa mas peorrämi ñakatsiyëshayki. Papäni lätiguwan asutayëshunqaykipitapis noqaqa fiërru puntayuq lätiguwanrämi asutayëshayki> >>.

¹²Jitapanqan junaqnam Jeroboam y llapan Israel runakuna kutiyarqan Roboam imata ninqantapis musyayanpä.

¹³Kutiykuyaptinmi rey Roboamqa imatapis nirqantsu mayor runakuna yätsiyanqannöqa, sinöqa nanaq shiminpam parlaparqan.

¹⁴Tsaymi jövinkuna yätsiyanqannölla nirqan: <<Papäni ñakatsiyëshunqaykipitapis noqaqa mas peorrämi ñakatsiyëshayki. Papäni lätiguwan asutayëshunqaykipitapis noqaqa fiërru puntayuq lätiguwanrämi asutayëshayki>>.

¹⁵Tsaynö nirmi runakuna rugakuyanqanta awnirqantsu. Mana awninanpämi TAYTA DIOS permitirqan Nabatpa tsurin Jeroboamta awninqanta cumplir. Jeroboamta awninqantam Silo markapita profëta Ahíaswan musyatsirqan.

¹⁶Rugayanqanta Roboam mana awniptinmi Israel runakuna niyarqan: <<¡Acäsu Davidpitaku kawantsik paypita miraqa sirvinantsikpä! Jinapis manam David castatsu kantsik paypa tsurinta qatiränantsikpä. Payqa kikinpa castankunata mandakutsun. Israel kaqkunaqa, llapantsik wayintsikpa kutikushun>>. Tsaynö nirmi Israel runakuna wayinkunapa kutikuyarqan.

¹⁷Paykuna rakikäyaptinpis Judá markakunachö taykaq Israel runakunaqa manam Roboamta dëjayarqantsu.

¹⁸Tsaypitanam capataznin Adoramta Roboam mandarqan rakikaq Israel runakunata faenachö arutsinanpä. Chaykuptinmi Israel runakuna saqmaypa wanutsiyarqan. Wanutsiyanqanta musyaskirmi Roboamqa pasaypa mantsarirnin carrëtanman yarkurkur Jerusalénman qeshpir aywakurqan.

¹⁹Roboamta dëjayanqanpitam Israel runakunaqa kananyaqpis David casta kaqtaqa chaskiyantsu mandaqnin rey kananpä.

2 Crónicas 11

Israel mayinkunawan mana pelyayänanpä Semaías willakunqan

¹Jerusalénman Roboam kutiykurmi Judá tribu runakunapita y Benjamín tribu runakunapita pachak puwaq chunka waranqa (180,000) allin soldadukunata qorirqan rakikaq Israel runakunata poderninman kutitsiyämunanpä.

²Peru profëta Semaíastam TAYTA DIOS parlapar nirqan:

³<<Salomónpa tsurin Judá nacionpa mandaqnin rey Roboamta, Judá tribu runakunata y Benjamín tribu runakunata willar ninki:

⁴<TAYTA DIOSMI nin: Noqam Israel nacionta ishkay nación kananpä rakirqü. Tsaynö kaykaptinqa ama aywayaytsu Israel mayikikunawan pelyaq. Tsaypa rantinqa cada ünu wayikikunapa kutikuyay> >>. TAYTA DIOSPA willakuqnin tsaynö niptinmi Jeroboamta atacaq aywayänanpa rantin wayinkunapana llapan kutikuyarqan.

Markakunata Roboam shumaq murallatsinqan

⁵Jerusalénchö Roboam tärarmi Judáchö wakin markakunata rumiwan murallatsirqan soldadukuna atacaptin amparakur defiendikuyänanpä.

⁶Tsay markakunam karqan Belén, Etam, Tecoa,

⁷Bet-sur, Soco, Adulam,

⁸Gat, Maresa, Zif,

⁹Adoraim, Laquis, Azeca,

¹⁰Zora, Ajalón y Hebrón. Tsay murallatsinqan markakunaqa Judá tribu y Benjamín tribu runakuna täyanqanchömi karqan.

¹¹Tsay markakunata shumaq siguraskatsirmi capitankunata tsaychö täpayänanpä churarqan. Tsaynöllam tsay markakunaman mikuykunata, aceitita y vñuta churatsirqan.

¹²Tsaynöllam escüdükunatapis lanzakunatapis tsay markakunaman churatsirqan soldadukuna tsaychö defiendikuyänanpä. Tsaynöpam Judá tribu y Benjamín tribu runakuna täyanqan markakuna rey Roboampa poderninchö quëdarqan.

¹³⁻¹⁴Israel nacionchönam tsurinkunawan rey Jeroboamqa sacerdotikunata sacerdoti kayanqanpita qarqurqan. Tsaymi sacerdotikuna y levitakunapis ashma mitsikuyänankunatawan chakrankunata jaqiskir maytsaypita Roboam mandanqan nacionman aywakuyarqan Jerusalénchö y Judá nacionchö kaykaq markakunachöna täyananpä.

¹⁵Juk casta runakunatana sacerdoti kayänanpä churarmi Jeroboam tsaynö qarqurqan. Tsay sacerdotikunatam markakunachö kaq altarkunachö sacrificiukunata rupatsiyänanpä churarqan. Tsaynöllam sacrificiukunata rupatsiyarqan supaykunapä y ruratsinqan toritukunapä.

¹⁶Israel nacionpita Jerusalénman sacerdotikuna y levitakuna aywayanqannöllum TAYTA DIOSMAN llapan shonqunkunawan yäraquq runakunapis Israel nacionpita Jerusalénman aywakuyarqan unay castankuna yäarakuyanqan TAYTA DIOSTA adorar sacrificiukunata rupatsiyänanpä.

¹⁷Tsaynöpam Judá nación mas fuerti tikrarqan. Tsay runakunam Davidnö y Salomónnö Tayta Diosta cäsür kimsa wata Salomónpa tsurin rey Roboampa favornin kayarqan.

¹⁸Roboamqa Jerimotpa warmi tsurin Mahalatwanmi täkurqan. Mahalatpa papänin Jerimotqa Davidpa tsurinmi karqan. Mahalatpa mamanmi Eliabpa tsurin Abihail karqan. Mahalatpa awilunnam Isaí karqan.

¹⁹Warmin Mahalatchömi Roboampa tsurinkuna Jehús, Semarías y Zaham kayarqan.

²⁰Roboamqa warmin kaykaptinpis Absalónpa warmi tsurin Maacawanmi casararqan. Tsay warminchömi Roboampa tsurinkuna Abías, Atai, Ziza y Selomit kayarqan.

²¹Roboampa warminkunam chunka puwaq kayarqan. Tsaynöllum concubinankunapis joqta chunka (60) kayarqan. Maacatam llapan warminkunapitapis mas kuyarqan. Roboampa ollqu tsurinkunam ishkay chunka puwaq (28) kayarqan. Warmi tsurinkunanam joqta chunka (60) kayarqan.

²²Maacapa wamran Abías rey kananta munarmi Roboamqa wawqinkunapa mandaqnin kananpä payta churarqan.

²³Shumaq yarpachakuskirmi wakin kaq tsurinkunata corralashqa markakunachö autoridä kayänanpä churarqan. Tsay markakunaqa Judá tribu runakuna y Benjamín tribu runakuna täyanqanchömi karqan. Tsay markakunamanmi mikuytapis atskata alistaparqan. Tsaynöllum atska warmikunata tsurinkunapä ashirqan.

2 Crónicas 12

Rey Sisac Judá nacionta atacanqan

1 Reyes 14.21-31

¹Poderyuq karnam rey Roboam y mandanqan llapan Israel runakunapis TAYTA DIOSPA leyninkunata cumpliyarqantsu.

²Tsaynö mana cumpliyaptinmi TAYTA DIOS rabyar Egiptupa mandaqnin rey Sisacpa yarpayninman churarqan Judá nacionta atacanapä. Tsaymi Roboam pitsqa wata rey kaykaptin soldädunkunawan Sisac aywar Jerusalénta atacarqan.

³Sisacpam karqan waranqa ishkay pachak (1,200) guërra carrëtankuna y joqta chunka waranqa (60,000) caballu muntaq soldädukuna. Paykunawanmi

aywayarqan yupaytapis mana atipaypä Libia soldädukuna, Suqui soldädukuna y Etiopía soldädukuna.

⁴Judáman chaykurmi corralashqa markakunata qechuyarqan. Tsaypitanam Jerusalénmanpis atacayänanpä chäyarqan.

⁵Jerusalénman manarä chaptinmi autoridäkuna qeshpir amparakuyänanpä Jerusalénman aywayarqan. Tsaymi Tayta Diospa profëtan Semaías Roboamta y autoridäkunata nirqan: <<TAYTA DIOSMI nin: <Mana cäsuyämanqaykipitam rey Sisac atacayäshuptikipis tsapäyashaykitsu>>>.

⁶Tsaynö niptinmi Israel runakunapa autoridäninkuna y reypis llakikurnin niyarqan: <<¡TAYTA DIOS ninqannö rasunpam jutsayüq kantsik!>>

⁷Tsaymi Semaíaswan yapay Tayta Dios willatsir nirqan: <<Jutsayüq kayanqaykipita llakikurnin perdonta mañakayämaptikiqa Sisacpa poderninpita salvayäshaykim. Pasaypa rabyar Jerusalénta castiganäpä Sisacta pushamushqa karpis manam ushakätsiyäshunaykipä dëjashätsu.

⁸Imanö kaptinpis Sisacpa poderninmanmi juk tiempullapis dëjaykushayki. Tsaynöpam tantiyayanki juk nacionpa mandaqnin reyta sirviyanqaykipita noqata sirviyämanqayki mas alli kanqanta>>.

⁹Tayta Dios ninqannöllum Egipto nacionpa mandaqnin rey Sisac Jerusalénta atacarqan. Markaman yaykuskirmi Tayta Diospa templunpita y reypa palaciunpita llapan tesörunkunata apayarqan. Tsaynöllum rey Salomón ruratsinqan qori escüdukunatapis apayarqan.

¹⁰Apayanqan escüdukunapa rantinmi broncipitana escüdukunata Roboam ruratsirqan. Tsaypitam palaciu punku cuidaq soldädukunapa mandaqninkunata entregarqan.

¹¹Templuman rey aywaptinmi soldädunkuna tsay escüdunkuna aptashqa paywan aywayaq. Palaciunman rey kutiptinnam soldädukunaqa tsay escüdukunata sälanan kutitsiyaq.

¹²TAYTA DIOSTA mana cäsunqanpita llakikur perdonta Roboam mañakuptinmi TAYTA DIOSPA rabyaynin päsarqan. Tsaymi Jerusalénta ushakätsirqannatsu.

¹³Mana ushakätsiptinmi Roboamqa rey kayta siguirqan. Chusku chunka juk (41) watayuq kaykarmi rey kayta qallaykurqan. Rey karmi Jerusalénpita chunka qanchis wata mandarqan. Israel runakunapa tribunkunachö kaq markakunapitam Jerusalénta TAYTA DIOS akrarqan tsaychö tänanpä. Roboampa mamanmi Amón nacionpita Naama karqan.

¹⁴Roboamqa TAYTA DIOSTA mana ashirmi pay munanqannöqa kawarqantsu.

¹⁵Roboam ruranqankunam qallanqanpita ushanqanyaq qellqashqa kaykan Tayta Diospa profëtankuna Semaías y Iddo qellqayanqan librukunachö. Tsaychömi runakunapa unay castankuna mayqankuna kayanqanpis qellqashqa kaykan. Roboam mandanqan witsanmi Jeroboamwan chikinakur guërrata imaypis rurayaq.

¹⁶Roboam wanuskiptinmi Davidpa Markanchö unay castankuna pamparëyanqanman pampayarqan. Roboampa trokinnam tsurin Abíasna rey karqan.

2 Crónicas 13

Judá nacionchö Abías rey kanqan

1 Reyes 15.1-7

¹Jeroboam chunka puwaq wata Israel nacionchö rey kaykaptinmi Judá nacionchö Abías rey kayta qallaykurqan.

²Jerusalénchö kimsa watam rey karqan. Mamanmi Gabaapita Urielpa tsurin Micaías karqan. Jeroboamwan Abíasmi guërrata rurayarqan.

³Tsaymi rey Abías pelyaq aywananpä chusku pachak waranqa (400,000) allish chölu runakunata qorirqan. Rey Jeroboamnam rey Abíaswan pelyaq aywananpä puwaq pachak waranqa (800,000) allish chölu runakunata qorirqan.

⁴Tsaymi Efraín jallqakunaman paykunawan chaykur Zemaraim jirkaman witsarkur Abías qayakurqan: <<¡Llapayki Israel runakuna y Jeroboam, wiyayämay!

⁵Qamkuna ¿manaku musyayanki David y paypita miraqqkuna Israel nacionchö imayyaqpis rey kayänanpä TAYTA DIOS pactuta ruraw awninqanta? Awninqantaqa imaypis cumplinqam.

⁶<<Peru tsaynö kaykaptinpis mana cäsuytam Nabatpa tsurin Jeroboam reypa contran shärirqan. Jeroboamqa Davidpa tsurin Salomónpa sirviqnin kaykarmi tsaynö ruraraqan.

⁷Contran shärirmi qela runakunawan y lïsu runakunawan Jeroboam qorikaraqan. Salomónpa tsurin rey Roboam jövinllarä kar shumaq mana yarpachakurmi michaytapis puëdirqantsu.

⁸<<Davidpita miraqqkunarämi TAYTA DIOSPA mandakuyninchö rey kaykäyan. Tsaynö kaptinpis qamkunaqa atskaq kayanqaykiman yarakur y Jeroboam ruratsinqan qori torïtu diosnikikunaman yarakurmi paypa contran shäriykäyanki.

⁹<<Qamkunaqa Aarónpita miraqq sacerdotikunatam TAYTA DIOS churashqa kaykaptinpis markaykikunapita qarquyarquyki. Tsaynöllam Leví tribu wakin runakunatapis qarquyarquyki. Tsaypitam wakin nación runakunanölla pipis juk

torituta y qanchis carnërukunata apamuptin churaykäyanki diosnikikunata sirviq sacerdoti kayänanpä. Tsay diosnikikunaqa manam rasunpatsu Dios kaykan.

10<<Peru noqakunam siqa TAYTA DIOSNINTSIK ninqanta cumplir dëjayätsu. Payta sirviq sacerdotikunapis Aarónpita miraqkunallam kaykäyan. Tsaynöllum sacerdotikunata yanapayänanpä levitakunalla kaykäyan.

11TAYTA DIOS ninqannöllum paykunaqa wäraypapis tardipapis rupatsina sacrificiukunata rupaykätsiyan y inciensiutapis qoshniykätsiyan. Tsaynöllum purificashqa mësamapis sagrađu tantakunata churaykäyan. Qori candelërukunamanpis cada tardim akstitapis tsaritsiyan. Tsaynömi noqakunaqa TAYTA DIOSNINTSIK ninqanta cumpliykäyä. Qamkunaqa manam pay ninqanta käsuyankitsu.

12<<Noqakunawanmi Tayta Dios kaykan. Qamkunawan pelyayta qallaykuyänapä sacerdotikunapis listunam kaykäyan cornëtankunata tukayänanpä. Noqakunawan pelyarqa unay castantsikkuna yarakuyanqan TAYTA DIOSWANMI pelyayanki. Paywanqa ama churakäyaytsu. Paytaqa manam vinciyan kitsu>>.

13Tsaynö parlanqanyaqmi Jeroboamqa pakayllapa wakin kaq soldädunkunata mandarqan qepanpa yaykuykur Judá soldädukunata atacayänanpä. Wakin kaq soldädunkunanam puntanpa atacayarqan.

14Judá runakuna tikrayanqanchömi qepanpa y puntanpa atacaykäyanqanta rikayarqan. Tsaymi TAYTA DIOSTA mañakuyaptin sacerdotikunapis cornëtakunata tukayarqan jinan höra pelyayänanpä.

15Pelyayta qallaykur qayaräyaptinmi Jeroboamta y Israel runakunata vinciyananpä Abías y Judá runakunata Tayta Dios yanaparqan.

16Vinciyanptinmi Israel runakuna qeshpir aywakuyarqan. Tsaynö kaptinpis qeshpiykaqta Judá runakuna wanutsiyänanpämi Tayta Dios yanaparqan.

17Tsaynö pelyarmi Abías y soldädunkuna pitsqa pachak waranqa (500,000) allin Israel soldädukunata wanutsiyarqan.

18Tsaynö vinciyanqan unay castankuna yarakuyanqan TAYTA DIOSMAN yarakurmi. Peru Israel runakunam siqa penqakushqa aywakuyarqan.

19Jeroboamta vinciskirmi Abías qechurqan Bet-el markata jallqantinta, Jesana markata jallqantinta y Efraín markatapis jallqantinta.

20Abías kawanqanyaq manam tsay markakunata Jeroboam qoriyta puëdirqantsu. Tsaypitanam Tayta Diospa castigunwan Jeroboam wanurqan.

²¹Peru Abíasmi síqa mas poderyuq karqan. Abíaspa warminkuna chunka chuskum karqan. Paypa ollqu tsurinkunam ishka chunka ishka (22) karqan y warmi tsurinkunam chunka joqta kayarqan.

²²Abías imanö kawanqanpis y imata ruranqankunapis Diospa profëtan Iddo qellqanqanchömi qellqashqa kaykan.

2 Crónicas 14

Judá nacionchö Asa rey kanqan

1 Reyes 15.8-12

¹ 1 (13.23) Abías wanuskiptinmi Davidpa Markanman pampayarqan. Paypa trokinnam tsurin Asana rey karqan. Asa rey kaptinmi Judá nacionchö chunka wata tranquïlu kawayarqan.

² 2 (1) Asaqa TAYTA DIOS munanqannömi kawarqan.

³ 3 (2) Tsaymi juklä nación runakunapa diosninkunata adorayänapä rurayanqan altarkunata y markakunachö kaq altarkunatapis juchutsirqan. Adorayänapä ichitsiyanqan juytu rumikunata y Asera diösapä jawiyanqan raku qerukunatapis pakitsirmi usharqan.

⁴ 4 (3) Judá runakunatam nirqan unay castankuna yäarakuyanqan TAYTA DIOSTA ashir leyninkunata y mandamientunkunata cumpliyänapä.

⁵ 5 (4) Tsaynöllam inciensiuta qoshnitsikuna altarkunata y wakin altarkunatapis Judáchö kaq llapan markakunapita jipitsirqan. Asa mandanqan witsanmi Judá nacionchö runakuna tranquïlu kawakuyarqan.

⁶ 6 (5) Tranquïlu kawayänapä TAYTA DIOS yanapaptinmi rey Asaqa Judá nacionchö markakunata allitsatsir tumaypa corralatsirqan.

⁷ 7 (6) Judá nación runakunatam nirqan: <<Tayta Diosnintsikta ashishqam pay yanapaykämantsik cercantsikchö nacionkunawan tranquïlu kawanantsikpä. Tranquïlu kawanqantsikyaq markantsikkunata shumaq corralatsishun. Törrikunatapis cada markachö shäritsir punkuntapis churatsishun. Punkuta siguranantsikpä trancatapis churatsishun>>. Tsaynö willanakuskirmi llapanta shumaq ruratsirqan.

⁸ 8 (7) Rey Asapam Judá tribupita kimsa pachak waranqa (300,000) soldädunkuna kayarqan. Cada soldädupam escüdun y lanzanpis karqan. Benjamín tribupitanam ishka pachak puwaq chunka waranqa (280,000) soldädukuna kayarqan. Paykunapapis escüdun y flëchan karqanmi. Paykunaqa llapanpis allish chölullam kayarqan.

⁹ 9 (8) Tsaypitanam Judá nacionta atacayänapä Zera jutiyuq runa juk millón (1'000,000) soldädunkunata pushakurkur y kimsa pachak (300) guërta carrëtakunawan Etiopíapita Maresa partiyaq chäyarqan.

10 ¹⁰ (9) Tsaymi Asapis paykunawan pelyayänanpä soldädunkunata pushakurkur Maresapa lädun Sefata pampaman aywar churanakuyarqan.

11 ¹¹ (10) Tsaychömi TAYTA DIOSTA mañakur Asa nirqan: <<Tayta Dios, atska soldäduyuq o wallka soldäduyuq karpis qam yanapamaptikiqa vincishämi. Tsaymi qamman yarakur conträkunawan pelyaq jutikichö shayämurqü. Taytay, qamllam Diosni kanki. Conträkuna vinciyananta ama munaykullaytsu>>.

12 ¹² (11) Tsaynö rugaptinmi rey Asata y Judá runakunata TAYTA DIOS yanaparqan Etiopía runakunata vinciyananpä. Vincyaptinmi Etiopía runakunaqa qeshpir aywakuyarqan.

13 ¹³ (12) Qeshpiykaqa Gerar markayaq soldädunkunawan Asa qatipaykur wanutsiyaptinmi ni jukllayllapis kawaykar quëdarqantsu. Tsaypitam wanushqa runakunapa imaykankunatapis apayämurqan.

14 ¹⁴ (13) TAYTA DIOS tsaynö yanapanqanta rikarmi Gerar cercankunachö täraq runakuna pasaypa mantsariyarqan. Tsaymi Judá runakunaqa Gerar cercanchö kaq markakunatapis atacar imaykankunatapis apayämurqan.

15 ¹⁵ (14) Tsaynöllam chakrachö täraq runakunata atacar üshankunatapis camëllunkunatapis atskata apayämurqan. Tsaypitanam Jerusalénman kutiyämurqan.

2 Crónicas 15

Tayta Diosta Asa cäsunqan

1 Reyes 15.13-15

1Tayta Diospa Espiritun parlatsiptinmi Obedpa tsurin Azarías

2rey Asaman aywaykur nirqan: <<Rey Asa, Judá tribu runakuna, Benjamín tribu runakuna, llapaykikuna wiyayämay. TAYTA DIOSWAN kaykäyaptikiqa paypis qamkunawanmi kaykanqa. Payta ashirqa tariyankim. Payta dejayaptikiqa qamkunatapis dejashunkim.

3<<Unayshi Israel nacionchö runakuna Tayta Diosta cäsuyänätsu. Tayta Diospa mandamientunkunata yachatsiyänanpäpis sacerdotikuna manash kayänätsu.

4Peru ñakaykuna kaptinshi jutsa rurayta dejaskir kuyaqnin TAYTA DIOSTA ashir tariyänä.

5Tsay witsanshi maytsaychöpis mantsa mantsalla kawayänä. Maypa aywarpis y maypita kutimurpis manash tranquilutsu kawayänä. Llapan nacionkunachöshi imaykaläya desgraciakunawan runakuna ñakayänä.

6Tayta Dios tsaynö castigaptinshi juk nacionwan juk nación y juk markawan juk marka pasaypa wanutsinakuyänä.

⁷Peru qamkunaqa Tayta Diosta mana ajayaypa cäsuyay. Cäsuyaptikiqa alli kawayänaykipämi yanapayäshunki>>.

⁸Tayta Diospa profëtan ninqanta wiyaykurmi rey Asaqa valurar Judá runakuna y Benjamín runakuna täyanqan markakunachö llapan idulukunata ushakätsirqan. Tsay idulukunatam Tayta Dios pasaypa melanarqan. Tsaynöllam Efraín jallqakunachö qechunqan markakunachö kaq idulukunatapis ushakätsirqan. Tsaypitanam TAYTA DIOSPA templun punkuchö kaq altarta allitsatsirqan.

⁹Judá nación runakunata Tayta Dios llapanchö yanapaykanqanta musyarmi Israel nación atskaq runakuna markankunata jaqiskir Asa mandanqan nacionman aywakuyarqan. Tsay runakunam kayarqan Efraín tribu, Manasés tribu y Simeón tribu runakuna. Tsay runakunatawanmi Judá tribu runakunata y Benjamín tribu runakunata Asa qayatsirqan

¹⁰Jerusalénchö qorikäyänanpä. Tsayman qorikäyarqan chunka pitsqa wata Asa rey kaykaptin kimsa kaq killachömi.

¹¹Tsaynö qorikäyaptinmi TAYTA DIOSTA adorar qanchis pachak törükunata (700) y qanchis waranqa (7,000) üshakunata pishtaskir sacrificiuta rupatsiyarqan. Tsay ashmakunaqa contrankunata vincir apayämünqanmi karqan.

¹²Tsaypitanam pactuta rurar awniyarqan llapan shonqunkunawan y llapan voluntäninkunawan unay castankuna yärakuyanqan TAYTA DIOSTA imaypis ashiyänanpä.

¹³Tsaynöllam niyarqan Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSTA mana cäsuy kaqtaqa ruku o wamra o warmi o ollqu kaptinpis wanutsiyänanpä.

¹⁴TAYTA DIOSTA tsaynö awnirmi pasaypa kushikuyarqan. Kushikurmi cornëtakunatapis waqrakunatapis tukayarqan.

¹⁵Llapan shonqunkunawan awnir y llapan voluntäninkunawan Tayta Diosman yärakurmi Judá naciónchö täraq runakuna llapankunapis kushikuyarqan. Tsaymi TAYTA DIOS paykunata imaypis yanaparqan cercanchö kaq nacionkunawan tranqüilu kawayänanpä.

¹⁶Asera diösapä awilan Maaca jawitsinqan qerutapis tseqtaskirmi Cedrón raqraman apaykur rupatsirqan. Tsaypitam tsay iduluta ruratsinqanpita Maacatapis reina kanqanpita qarqurqan.

¹⁷Tsaynö rurarpis markakunachö kaq altarkunataqa Asa manam juchutsirqantsu. Asaqa wanunqanyaqmi TAYTA DIOS munanqannö kawarqan.

¹⁸Tsaymi papäninwan kikinpis TAYTA DIOSPÄ rakinqankunata templuman aparqan qorita, qellayta y alhäjakunata.

¹⁹Asa kimsa chunka pitsqa (35) wata rey kanqanyaq manam pipis Judá nacionta atacarqantsu.

2 Crónicas 16

Rey Ben-adadwan rey Asa parlayanqan

1 Reyes 15.16-22

¹Asa kimsa chunka joqta (36) watana rey kaykaptinmi Israel runakunapa mandaqnin rey Baasa soldädunkunawan aywarqan Judá nacionta atacayänanpä. Ramá markata vinciskirmi tsay markaman soldädunkunata churar siguratsirqan Judápita tsayman pipis mana yaykunanpä ni tsaypita Judáman pipis mana yarqunanpä.

²Tsaymi Asaqa TAYTA DIOSPA wayinchö y palaciunchö churaraykaq qorita y yuraq qellayta jipiskir Siria nacionpa mandaqnin rey Ben-adadman apatsirqan. Ben-adadqa Damascuchömi taykarqan. Tsaynö apatsirmi encargakurqan niyänanpä:

³<<Rey Asam nin: <Pipis atacaptin papänikiwan papäni yanapanakuyänanpä pactuta rurayanqannö noqantsikpis yanapanakunantsikpä pactuta rurashun. Yanapamänaykipämi apaykätsimü qorita y yuraq qellayta. Tsaynölla manana atacamänanpä Israel nacionpa mandaqnin rey Baasata amana yanapaynatsu>>.

⁴Tsaynö mañakuptinmi rey Ben-adad awnir soldädunkunata y capitanninkunata mandarqan Israel nacionchö kaq markakunata atacayänanpä. Atacarmi qechuyarqan Ijón, Dan y Abel-maim markakunata. Neftalí tribu runakuna täyanqanchö mikuy churakuna markakunatapis llapantam qechuyarqan.

⁵Tsay markakunata atacayanqanta musyaykurmi rey Baasaqa Ramá markachö quartelta shäritsinanpä qoritsinqankunata dējaskir aywakurqan.

⁶Tsaymi rey Asaqa llapan Judá runakunata Ramáman qayatsirqan. Chäyaptinmi Ramá markata siguraraq rumikunata y qerukunata Geba y Mizpa markakunaman apayarqan. Tsaykunawanmi tsay markakunata allitsatsir siguratsirqan.

⁷Tsay witsanmi Tayta Diospa profëtan Hanani Judá nacionpa mandaqnin rey Asa kaqman aywaykur nirqan: <<TAYTA DIOSMAN yärakunaykipa rantin ¿imanirtä Siria nacionpa mandaqnin reyman yärakurquyki? Kananpitaqa tsay reyta manam imaypis vincinkinatsu.

⁸¿Manaku yarpanki Libia runakuna y Etiopía runakuna qorikaskir atska soldädunkunawan y atska caballunkunawan y carrëtankunawan atacayäshunaykipä shayämunqanta? Tsaynö kaykaptinpi TAYTA DIOSMAN yärakuptikim paykunata vinciyänaykipä yanapashurqayki.

⁹<<TAYTA DIOSQA kay patsachö llapan runakunatam rikaykan llapan shonqunwan payman yäraquqkunata yanapananpä. Ben-adad yanapashunaykipä pägarmi upanö rurarquyki. Tsaymi kananpitaqa guërrallachöna kanki>>.

¹⁰Tsaymi rey Asaqa pasaypa rabyar Tayta Diospa profëtanta carcelman prësu wichqatsirqan. Tsaynöllam Jerusalénchö täraq wakin runakunatapis pasaypa ñakatsirqan.

Rey Asa wanunqan

1 Reyes 15.23-24

¹¹Rey Asa ruranqan qallanqanpita ushanqanyaqa llapanmi Judá nacionpa y Israel nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

¹²Kimsa chunka isqun (39) watana rey kaykaptinmi Asata chaki nanay tsariskirqan. Peru tsaynö qeshyarpis TAYTA DIOSMAN yäarakunanpa rantinmi mëdicukunallaman yäarakurqan.

¹³Chusku chunka juk (41) watana rey kaykarmi Asa wanurqan.

¹⁴Wanuskiptinnam Davidpa Markanchö kikin uchkutsinqan sepultüranman pampayarqan. Tsaypitam aya jananman wiñayarqan yachaq runakuna rurayanqan tukuy niraq perfümikunata y mushkuq jachakunata. Pampaskirnam wanuqpa jutinchö atska yantata pelarkur ninata tsaritsiyarqan.

2 Crónicas 17

Judá nacionchö Josafat rey kanqan

¹Asa wanuskiptinmi tsurin Josafatna rey karqan. Payqa Israel nacionta pärapunanpämi alistakurqan.

²Tsaymi Judáchö alli murallashqa markakunaman y wakin markakunamanpis soldädukunata churarqan. Tsaynöllam papänin Asa qechunqan Efraínchö kaykaq markakunamanpis soldädukunata churarqan.

³Unay castan David cäsunqannö TAYTA DIOSTA cäsuptinmi Josafatta TAYTA DIOS yanaparqan. Josafatqa Baal dioskunatapis manam adorarqantsu.

⁴Israel nación runakuna jutsata rurayaptinpis payqa manam jutsata rurartsu kawarqan. Tsaypa rantinqa papänin yäarakunqan Tayta Diospa mandamientunkunata cäsurmi kawarqan.

⁵Tsaymi TAYTA DIOS yanaparqan Judá nación runakuna llapanpis paypa poderninchö kayänanpä. Tsaynöllam Judá runakunaqa imaykatapis mandaqnin rey Josafatpä apayaq. Tsaynöpam Josafat ricuyarqan y pïmaypis payta kuyar respitarqan.

⁶Llapan voluntäninwan TAYTA DIOS munanqannö kawarmi markakunachö kaq altarkunata y Asera diösapä jawiyanqan raku qerukunatapis Judá nacionchö llapanta ushakätsirqan.

⁷Kimsa watana rey kaykarmi Judáchö kaq markakunaman yanapaqninkunata Josafat mandarqan Tayta Diospa mandamientunkunata yachatsiyänanpä. Paykunam kayarqan Ben-hail, Abdías, Zacarías, Natanael y Micaías.

⁸Paykunawan aywayänanpämi levitakunata Josafat mandarqan. Tsay runakunam kayarqan Semaías, Netanías, Zebadías, Asael, Semiramot, Jonatán, Adonías, Tobías y Tobadonías. Paykunawanmi sacerdoti Elisama y sacerdoti Joram aywayarqan.

⁹Paykunam marka marka purir Judá nacionchö täraq runakunata TAYTA DIOSPA leyninkuna qellqashqa kaykaq librupita yachatsiyarqan.

¹⁰Judá nacionpa ñöpanchö kaq nacionkunapis Tayta Diosta mantsarmi Josafat mandanqan markakunata atacayarqannatsu.

¹¹Tsaypa rantinmi wakin filisteo runakunapis qaraykunata y qellaykunata apamur Josafatta entregayarqan. Arabia nación runakunapis rey Josafatta qarayänanpämi qanchis waranqa qanchis pachak (7,700) üshakunata y qanchis waranqa qanchis pachak (7,700) chivukunata apayämurqan.

¹²Tsaynöpam Josafatqa mas poderyuq kar Judá nacionchö shäritsirqan amparakuna törrikunata y mikuy churakuna markakunata.

¹³Tsaynöpam Judá nacionchö kaq markakunata mejoratsirqan. Jerusalénmanpis valienti soldädunkunatam Josafat churarqan.

¹⁴Tsay soldädunkunata castanpa castanpa apuntatsiptinmi Judá trībupita kimsa pachak waranqa (300,000) soldädukuna kayarqan. Cada batallonchömi waranqa (1,000) soldädukuna kayarqan. Llapan batallonpa capitanninkunapa mandaqninmi Adna karqan.

¹⁵Juk capitán Johanánpa poderninchömi ishkey pachak puwaq chunka waranqa (280,000) soldädukuna kayarqan.

¹⁶Zicripa tsurin capitán Amasíaspa poderninchömi ishkey pachak waranqa (200,000) valienti soldädukuna kayarqan. Payqa kikinpa voluntäninpitam yaykurqan TAYTA DIOSTA sirvir capitán kananpä.

¹⁷Benjamín trībupitam ishkey pachak waranqa (200,000) soldädukuna kayarqan. Cada ünunkunapam escüdunkuna y fléchankunapis karqan. Paykunapa capitanninmi Eliada karqan. Payqa pelyayta yachaqa allish chölum karqan.

¹⁸Juk capitannam Jozabad karqan. Paypa poderninchömi kayarqan pelyayanpä alistakushqalla pachak puwaq chunka waranqa (180,000) soldädukuna.

¹⁹Llapanpis tsay soldädukunaqa Jerusalénchö rey Josafat ninqanta rurayanpämi kayarqan. Tsayqa karqan Judá nacionchö corralashqa markakunachöpis kaykaq soldädukunata mana yupaykäyapinmi.

2 Crónicas 18

Acab ushakänanpä kanqanta profëta Micaías ninqan

1 Reyes 22.1-28

¹Josafat rïcu kaptinmi maytsaychöpis runakuna payta respitar kuyayaq. Josafatqa Acabpa warmi tsurinwanmi tsurinta casaratsirqan.

²Tsaypita juk ishkey watatam Acabta watukaqnin Samariamán Josafat aywarqan. Yanapaqninkunawan Josafat chaykuyapinmi Acabqa fiestata rurur üshakunata, cabrakunata y wäkakunata pishtatsirqan. Tsaychömi Josafatta Acab rugarqan Galaadchö kaykaq Ramot markata qorir yanapananpä.

³Tsaymi Judá nacionpa mandaqnin rey Josafatta Israel nacionpa mandaqnin rey Acab nirqan: <<¿Yanapamankimantsurä Galaadchö kaykaq Ramot markata qorinapä aywapti?>> Tsaynö niptinmi Josafat nirqan: <<Soldädukunawan yanapananpä listum kaykä.>>

⁴Peru TAYTA DIOSTARÄ tapukushun>>.

⁵Tsaymi chusku pachak (400) profëtankunata qayaykatsir rey Acab tapukur nirqan: <<Galaadchö kaykaq Ramot markata qoriq ¿aywayämanku o manaku?>> Profëtakunanam niyarqan: <<Aywayay. Tayta Dios yanapayäshunkim tsay markata qoriyämunaykipä>>.

⁶Peru Josafatnam nirqan: <<¿Manatsurä TAYTA DIOSPA profëtan kaychö kan tapukunantsikpä?>>

⁷Rey Acabnam nirqan: <<Awmi, kaychö kanmi TAYTA DIOSPA juk profëtan. Payqa Imlapa tsurin Micaíasmi. Peru payta tapukupti imaypis mana allikuna päsamänanpä kanqantam niman. Tsaymi paytaqa pasaypa chiki>>. Rey Josafatnam nirqan: <<Ama tsaynöqa parlaytsu>>.

⁸Tsaymi juk capitanninta qayaskatsir rey Acab nirqan: <<Imlapa tsurin Micaíasta ras pushamuy>>.

⁹Israel nacionpa mandaqnin rey Acab y Judá nacionpa mandaqnin rey Josafatmi Samaria marka yaykuna punkuchö mandaq kay röpankuna jatishqa trönunkunachö jamaraykäyarqan. Paykunapa puntanchömi profëtakunapis willakuykäyarqan.

- 10** Quenaanapa tsurin profëta Sedequíaspis fiërrupita waqrakunata ruraskirmi nirqan: <<TAYTA DIOSMI nin: <Runata töru waqraqnömi Siria nación runakunata ushakätsinki> >>.
- 11** Tsaynöllam llapan profëtakunapis reyta niyarqan: <<Galaadchö kaykaq Ramot markata atacayay. Tayta Diosmi yanapayäshunki tsay markata qoriyämunaykipä>>.
- 12** Willakuq aywaqnam Micaías kaqman chaykur nirqan: <<Llapan profëtakunam rey Acabta nikäyan tsay markaman aywar soldädunkunawan vinciyananpä kanqanta. Qampis paykuna willakuyanqannölla niykullay>>.
- 13** Tsaynö niptinmi Micaías nirqan: <<Noqaqa TAYTA DIOS nimanqallantam nishä. Nimanqallanta mana niptiqa pasaypa castigamätsun>>. Tsayman Micaías chaykuptinmi
- 14** rey Acab nirqan: <<Galaadchö kaykaq Ramot markata qorinapä ¿atacayämanku o manaku?>> Micaíasnam nirqan: <<Aywar atacayay. Vincyänaykipämi Tayta Dios yanapayäshunki>>.
- 15** Llullapaykanqanta yarpami rey Acab nirqan: <<¿Ayka kutitä nishayki TAYTA DIOSPA jutinchö rasun kaqlata willamänaykipä!>>
- 16** Tsaynö niptinmi Micaías nirqan: <<TAYTA DIOS revelamaptinmi Israel runakuna mitsiqniyñaq üshakunanö maytsaypa mashtakashqa kaykaqta rikarqü. TAYTA DIOSMI nin: <Duëñuynaq üshanö kaykarqa Israel runakuna wayinkunapa tranqüilu kutikuyätsun> >>.
- 17** Tsaynam Josafatta rey Acab nirqan: <<¿Manaku nirqä desgracia päsamänanpä kaqlata kay runa imaypis nimanqanta?>>
- 18** Micaíasnam yapay nirqan: <<Kanan wiyay TAYTA DIOS imata ninqantapis. Revelacionchömi rikarqü trönunchö TAYTA DIOS jamaraykaqta. Tsaynöllam rikarqü llapan angelninkuna itsuq kaq lädunchö y derëcha kaq lädunchö ishniyparä ichiraykaqta.
- 19** TAYTA DIOSMI nirqan: <¿Pirä rey Acabta yarpayta qonman Galaadchö kaykaq Ramot markata atacaq aywar tsaychö wanunanpä?> <<Tsaynam wakin angelkuna juknöpa niyarqan y wakin kaqkunapis juknöpa niyarqan.
- 20** Tsaynö nikäyaptinmi juk espíritu Tayta Diospa puntanman aywaykur nirqan: <Noqam yarpayta qoshä>. <<Tsaymi Tayta Dios tapurqan: <¿Imanötä yarpayta qonki?>
- 21** <<Tsaymi nirqan: <Acabpa llapan profëtankunatam llullakuyänanpä yarpayta qoshä>. <<Tsaynö niptinmi TAYTA DIOS nirqan: <Yarpanqaykinö ruraptiki allim kanqa. Tsaynö ruranaykipä ras ayway> >>.

²²Tsaynö niskirmi rey Acabta profëta Micaías nirqan: <<TAYTA DIOS tsaynö mandamuptinmi tsay espíritu shamur llapan profëtaykikunata llullakaykätsin. Tsaynö llullapaykäyâshunki wanutsiyâshunaykipä hörayki chämuptinmi>>.

²³Tsaynö niptinmi Quenaanapa tsurin Sedequías Micaíasta laqyaskir nirqan: <<¡Imanirtä yarpaykanki TAYTA DIOSPA Espiritun noqata dējaskamar qamllatana parlapâshunqaykita!>>

²⁴Micaíasnam nirqan: <<Wayin wayin pakakur purinqayki höräm musyanki rasun kaqta willanqäta>>.

²⁵Tsaynam rey Acab yanapaqninkunata nirqan: <<Micaíasta prësu tsariskir markapa gobernadorin Amónpa y tsurí Joás pa despächunman apayay.

²⁶Paykunata willayanki carcelman wichqaskir kawananpä tinkulla yakutapis mikuytapis qarayanpä. Tsaychö wichqarätsun llapantapis vinciskir kutimunqäyaq>>.

²⁷Micaíasnam nirqan: <<Vinciskir kutimunaykipä kanqanta yarpaptikipis TAYTA DIOSMI nin wanunaykipä kanqanta. Tsay ninqätaqa llapaykikuna wiyayay>>.

Ramot markachö Acab wanunqan

1 Reyes 22.29-40

²⁸Tsaypitanam Israel nacionpa mandaqnin rey Acab y Judá nacionpa mandaqnin rey Josafat Galaadchö kaykaq Ramot markata atacaq aywayarqan.

²⁹Manarä atacarmi rey Acab nirqan: <<Contrantsik soldädukuna mana reqiyämänanpä noqaqa pelyakuna röpata jatikurkur pelyashä. Peru qamqa mandaq kay röpallaykiwan pelyay>>. Tsaynö nirmi Acabqa pelyakuna röpata jatikurkur pelyaq yaykurqan.

³⁰Siria nacionpa mandaqnin reynam carrëtakunawan aywaq capitanninkunata yätsir nirqan: <<Soldädukunata atacayanaykipa rantin rey Acabllata imanöpapis atacayanki>>.

³¹Tsaynam tsay capitankuna pelyaman yaykur Josafatta rikaykurnin yarpäyarqan Israel nacionpa mandaqnin rey Acab kanqanta. Atacayanänpä corralaskiyaptinmi Josafatqa ausiliuta mañakur qayararqan. Tsaymi TAYTA DIOS tsapaptin soldädukuna

³²atacayarqannatsu Acab mana kanqanta tantiyaskir.

³³Tsaypita pelyaykanqanchömi juk soldädu llutalla flëchanqanchö rey Acabpa bronci chalëcun tinkuraqninpa flëcha yaykuskirqan. Tsaymi carrëtan manijaqta Acab nirqan: <<Ras kaypita jipimay. Flëchaskayämashqam>>.

³⁴Pasaypa mantsariypä tsay junaq pelyayaptinmi rey Acabta antsa kaykaqta carrëtanman soldädunkuna ichitsiyarqan pelyayanqanta rikananpä. Tsay tardim rupay ullunqan höra wanuskirqan.

2 Crónicas 19

Profeta Jehú Josafatta ollqutupanqan

¹Judá nacionpa mandaqnin rey Josafat Jerusalénchö palaciunman yamaylla guërrapita kutiykaptinmi

²Hananipa tsurin profeta Jehú tinkupaykur nirqan: <<¡Imanirtä mana alliruraqta yanapar pelyaq aywarquyki! ¡Imanirtä TAYTA DIOSPA contran runakunapa amigun kaykanki! Tsaynö ruranqaykipitam TAYTA DIOS pasaypa rabyashqa kaykan.

³Imanö kaptinpis Asera diösapä jawiyanqan raku qerukunata kay nacionchö ushakätsinqaykiqa allim kaykan. Tayta Diosman yarakur payta ashinqaykipis allim kaykan>>.

Juezkunata Josafat churanqan

⁴Josafatqa Jerusalénchö tärarpis Beersebpita qallaykurmi Efraín jallqakunayaq marka marka purirqan runakunata yachatsirnin. Yachatsirmi runakunata parlaparqan unay castankuna yarakuyanqan TAYTA DIOSTA cäsuyänanpä.

⁵Tsaynöllam Judá nacionchö allimurallashqa cada markakunaman juezkunata Josafat churarqan.

⁶Tsay juezkunatam nirqan: <<Shumaq tantiyaykur pitapis juzgayay. Manam runakunatsu juez kayänaykipä churayäshurquyki, sinöqa TAYTA DIOSMI. Paymi yanapayäshunki munanqannö arreglayänaykipä.

⁷Payqa rabyakunmi pitapis penqakuymän churayaptiki, mayqanpapis janan shäriyaptiki y sobornuta chaskipakuyaptiki. Tsaynö kaykaptinqa pïmaypis quejakuq shamuptin TAYTA DIOSNINTSIKTA mantsapakur shumaq arreglayay>>.

⁸Tsaynöllam Jerusalénchöpis juezkunata Josafat churarqan TAYTA DIOSPA leyninta cumplitsiyänanpä y runakuna demandakuyanqanta arreglayänanpä. Tsay churanqan juezkunam kayarqan sacerdotikuna, levitakuna y Israel castakunapa mandaqnin runakuna.

⁹Paykunata yätsirmi nirqan: <<Qamkunaqa TAYTA DIOSTA mantsapakur llapan demandukunata pay munanqannö mana chaskipakuypa arreglayay.

¹⁰May markapitapis qamkunaman demandakuq shayämuptin mana cäsukuqkunata yätsiyanki TAYTA DIOSTA cäsuyänanpä. Tsaynö yätsiyanki runa mayinta wanutsishqa kayaptinpis o Tayta Diospa mayqan leyninkunata o mandamientunkunata mana cäsukuyaptinpis. Tsaynö yätsiyaptikim Tayta Dios rabyanqanatsu qamkunawan ni paykunawanpis. Tsaynö rurarqa manam jutsayuqtsu kayanki.

11<<Qamkuna arreglayanqaykita pipis mana cäsukuptinqa mas poderyuq autoridämi kaykan paykunata arreglanpä. Ley religiösata mana cäsukuqkunataqa mandaq sacerdoti Amariásmi arreglanqa. Ley civilta mana cäsukuqkunataqa Ismaelpa tsurin Zebadiásmi arreglanqa. Zebadiásqa Judá tribu mandaq runam kaykan. Mana qelanaypa runakunata shumaq atiendiyanki. TAYTA DIOSMI yanapanqa pay munanqannö juzgaq kaqtaqa>>.

2 Crónicas 20

Moabita y amonita runakunata rey Josafat vincinqan

1Tsaypita juk tiempu päsaskiptinnam moabita, amonita y meunita runakuna willanakuskir Josafatta atacayänanpä aywayarqan.

2Tsaynö aywaykäyanqanta rikaykurmi rey Josafat kaqman aywayarqan willayänanpä. Chaykurmi niyarqan: <<Kachi Lamar wak tsimpan Edompitam atskaq soldädukuna shamuykäyan atacayäshunaykipä. ¡Paykunaqa Hazon-tamarchönäm kaykäyan!>>

(Hazon-tamarqa En-gadi niyanqan partillam kaykan.)

3Tsaymi Josafat pasaypa mantsarir TAYTA DIOSTA mañakurqan yanapananpä. Tsaynöllam llapan Judá runakunaman willakatsirqan ayunayänanpä.

4Tsaymi Judá nacionchö kaykaq llapan markakunapita Jerusalénman runakuna qorikäyarqan TAYTA DIOSTA mañakuyänanpä.

5Llapan Judá runakuna qorikaskiyaptinmi TAYTA DIOSPA templunchö kaykaq mushuq patiu yaykunaman ichiykur Josafat

6Tayta Diosta mañakur nirqan: <<Unay castäkuna yarakuyanqan TAYTA DIOS, ciëlutapis y kay patsachö kaq llapan nacionkunatapis qamllam podernikichö tsararanki. Llapanpä poderösu kaptikim michäshunaykipä ni pipapis valornin kantsu.

7<<Tayta Diosllä, unay castäkuna kay nacionchö täyananpä kikikim kaychö täraq unay runakunata qarqurquyki. Tsaypitam amiguyki Abrahampita miraq kayapti imayyaqpis kaychö täyanäpä churayämarquyki.

8<<Unay castäkuna kay nacionchö tarnam qamta adorayäshunaykipä kay templitapis shäritsiyarqan. Tsaypitanam niyëshurquyki:

9<Ima desgraciapis chämuptin, atacayämänanpä runakuna shamuptin, qeshya o hambrüna kaptin kay takunqayki templuman shamuykur mañakayämupti wiyayämar salvaykayällämay>.

10<<Egiptupita yarqayämuptinmi unay castäkunata nirqayki amonita y moabita runakuna täyanqanman y Seir jallqakuna kinran täraq runakuna

täranqanmanpis mana yaykuyänapä. Tsaymi ninqaykinölla juk nänipa päsar paykunata ushakätsiyarqantsu.

¹¹Tsaynö alli rikaykäyaptimi paykunapita miraqkuna churayämanqayki nacionpita qarqayämänapä shamuykäyan.

¹²<<Tayta Diosllä, paykunata castigaykullay. Atska soldädukuna shamur atacayämaptin manam pärapuytapis puëdiyähätsu. Manam ima ruraytapis puëdiyätsu. Tsaymi qamllaman yärakamur mañakayämü>>.

¹³Llapan Judá runakunam warmintin wamrankunantin TAYTA DIOSPA puntanchö ichiraykäyarqan.

¹⁴Tsaychömi Benaíaapa willkan y Zacaríaspa tsurin Jahazielpis kaykarqan. Jahazielpa awilun Benaíaqa Jeielpa tsurin y Mataníaspa willkanmi karqan. Paykunaqa Leví tribu Asafpita miraq runakunam kayarqan. Jahazielmi TAYTA DIOSPA Espiritun parlatsiptin

¹⁵nirqan: <<Rey Josafat, Jerusalénchö täraq runakuna y Judá nación wakin markakunachö täraq runakunapis, shumaq wiyayämay. TAYTA DIOSMI nin: <Ama mantsariyaytsu ni llakikuyaytsu atska soldädukuna shamuykäyanqanta musyar. Kay guërrachöqa manam qamkunatsu pelyayanki, sinöqa kikimi pelyashä.

¹⁶<< <Waray junaq uräyay paykunata atacayänaykipä. Contraykikunaqa Sis cuestapam witsäyämunqa. Paykunawanmi tinkuyanki Jeruel desiertuman chaq raqra lädunchö.

¹⁷Qamkunapa trokikikunam paykunawan noqa pelyashä. Tsaynö kaykaptinqa contraykikuna kanqan kaqman chaykur ama atacayankitsu, sinöqa imanö salvanqäta rikayänaykipä churakäyanki. Jerusalénchö y Judáchö täraq runakuna, ama mantsariyaytsu ni llakikuyaytsu. Qamkunawan kaykaptiqa paykunata pärapuyänaykipä waray aywayay> >>.

¹⁸Tsaynö niptinmi rey Josafat y tsaychö kaykaq llapan runakunapis patsaman lätaykur TAYTA DIOSTA adorayarqan.

¹⁹Coatpita y Corépita miraq levitakunam ichiykur Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSTA llapan shonqunkunawan jinchipa alabayarqan.

²⁰Waraynin wäraynam tsaka tsakalla Tecoa desiertupa aywayänanpä llapan qorikäyarqan. Yarquyänanpäna kaykaptinmi rey Josafat nirqan: <<Jerusalénchö y Judáchö täraq runakuna, TAYTA DIOSNILLANTSIKMAN yärakushqaqa salvamäshunmi. Profëtakuna niyanqanta criyishqaqa manam imapis päsamäshuntsu>>.

²¹Runakunawan willanakuskirmi TAYTA DIOSTA alabayänanpä cantaqkunata Josafat churarqan. Tsay cantaqkunam sagraü röpankunata jatikurkur Tayta Diosta alabaraykar soldädukunapa puntanta aywayarqan. Cantarmi niyarqan:

<<¡Allillata ruraq kanqanpita TAYTA DIOSTA agradëcikuyay! ¡Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu!>>

²²Alabayta qallayanqan höram amonita runakunata, moabita runakunata y Seir jallqakunachö täräq runakunata TAYTA DIOS pantakätsirqan kikinkunapura wanutsinakuyänanpä.

²³Tsaymi Seir jallqakunapita aywaq runakunapa contran shärir amonita runakuna y moabita runakuna chipyaq wanutsiyarqan. Tsaypitanam kikinkunapura atacanakur wanutsinakuyarqan.

²⁴Judá runakuna rikachakuna törriman charmi rikayarqan contrankunapa ayankuna desiértuchö jitaraykaqta. Manam ni jukllayllapis kawaykar quëdayarqantsu.

²⁵Josafatnam llapan runakunawan aywayarqan contrankunapa imaykankunatapis qoriyämunanpä. Chaykurnam tariyarqan atska ashmakunata, armakunata, röpakunata y chanin cuestaq alhäjakunata. Llapan tariyanqantam kikinkunapä qorikuyarqan. Imaykapis atska kaptinmi kimsa junaqtarä qoriyta ushayarqan.

²⁶Tsaypita chusku kaq junaqchömi juk pampaman qorikar TAYTA DIOSTA alabayarqan. Tsay pampatam jutitsiyarqan Beraca jutin kananpä. Kananyaqpis tsay jutillam kaykan.

²⁷Contrankunapita TAYTA DIOS salvashqa kaptinmi Jerusalénchö y Judáchö täräq runakunata pushakurkur rey Josafat Jerusalénman kushishqa kutikurqan.

²⁸Jerusalénman chaykurmi salteriukunata, arpakunata y cornëtakunata tukaraykar TAYTA DIOSPA templunman aywayarqan.

²⁹Israel runakunapa contrankunawan TAYTA DIOS pelyanqanta musyaskirmi maytsay nacionkunachö täräq runakuna pasaypa mantsariyarqan.

³⁰Cercan nacionchö täräq runakunawan alli kawayänanpä Tayta Dios yanapaptinmi rey Josafat mandanqan nacionchö tranqüilu kawayarqan.

Rey Josafat wakin ruranqankuna

1 Reyes 22.41-50

³¹Josafat kimsa chunka pitsqa (35) watayuq kaykarmi Judá nacionchö rey kayta qallaykurqan. Payqa ishkay chunka pitsqa (25) watam Jerusalénpita mandarqan. Mamanmi Silhipa tsurin Azuba karqan.

³²Josafatqa papänin Asanöllum TAYTA DIOS munanqannö kawarqan.

³³Tsaynö kaptinpis Judáchö täräq runakunaqa unay castankuna yärakuyanqan Tayta Diosta mana cäsurmi markakunachö kaq altarkunata juchutsiyarqantsu.

³⁴Josafat ruranqankunaqa qallanqanpita ushanqanyaqmi Jehúpa tsurin Hanani qellqanqanchö qellqashqa kaykan. Tsay qellqanqankunam Israel reykunapa acta librunchömi kaykan.

³⁵Guërrachö vincinqanpita qepatanam Judá nacionpa mandaqnin rey Josafat Israel nacionpa mandaqnin rey Ocozíaswan yanapanakuyänapä willanakuyarqan. Ocozíasqa pasaypa jutsa ruraq runam karqan.

³⁶Paywan Josafat willanakurmi Tarsisman aywayänapä büquikunata Eziön-geberchö ruratsiyarqan.

³⁷Maresa runa Dodavapa tsurin Eliezermi Tayta Dios ninqanta willar Josafatta nirqan: <<Yanapanakuyänykipä Ocozíaswan willanakuyanqaykipitam büqui ruratsiyänqaykita Tayta Dios ushakätsinqa>>. Ninqannöllum büquinkuna chipyaq pakir ushakaptin Tarsismanpis aywayarqannatsu.

2 Crónicas 21

Judá nacionchö Joram rey kanqan

2 Reyes 8.16-24

¹Josafat wanuskiptinmi Davidpa Markanchö unay castankuna pamparäyanqanman pampayarqan. Josafatpa trokinnam tsurin Joramna rey karqan.

²Jorampa wawqinkunam kayarqan Azarías, Jehiel, Zacarías, Azarías, Micael y Sefatías. Paykunaqa rey Josafatpa tsurinkunam kayarqan.

³Tsay tsurinkunatam papänin Josafat rakipurqan qorita, qellayta y imaykatapis chanin cuestaqkunata. Tsaynöllum paykunata churarqan Judá nacionchö corralashqa markakunachö autoridäkuna kayänapä. Peru Joramtaqa mayor tsurin kaptinmi rey kanapä papänin churarqan.

⁴Papäninpa rantin rey karnam pipis qarqunanta mana munar llapan wawqinkunata espädawan Joram wanutsirqan. Tsaynöllum wakin mandaq autoridäkunatapis espädawan wanutsirqan.

⁵Joramqa kimsa chunka ishikay (32) watayuq kaykarmi rey kayta qallaykurqan. Payqa puwaq watam Jerusalénpita mandarqan.

⁶Rey Acabpa warmi tsurinwan tarmi Acabpa castankunanölla y Israel nacionpa mandaqnin reykunanölla TAYTA DIOSTA mana cäsür jutsata rurarqan.

⁷Tsaynö kaptinpis sirviqnin Davidpita miraq runa Judáchö imaypis rey kanapä pactuta rurashqa karmi Joramta rey kanqanpita TAYTA DIOS qarqurqantsu.

⁸Judá nacionchö Joram rey kanqan witsanmi Edom nación runakuna Judá nacionpa poderninchö kayanqanpita yarquskir kikinkunapa mandaqninkuna reyta churayarqan.

⁹Tsaymi rey Joram capitankunata qayaskatsir guërra carrëtankunawan Edomta atacayänanpä aywayarqan. Edomita soldädukuna pelyayänanpä yarqurmi rey Joramta y carrëtakunawan aywaq capitankunata tumaypa tsapaskiyarqan. Tsaynö tsapaskiyaptinmi Israel soldädukunaqa imaykanöpapis paqaspa qeshpiyarqan.

¹⁰Tsaypitam Edom nación runakunaqa kananyaqpis Judá nacionpa poderninchönatsu kayan. Unay castankuna yarakuyanqan TAYTA DIOSTA Joram mana cäsuptinmi TAYTA DIOS permitirqan Libna marka runakunapis Judá nacionpa poderninpita yarqukuyänanpä.

¹¹Jerusalénchö täraq runakuna juk dioskunata adorayänanpämi Joramqa Judá jallqakunachö altarkunata ruratsirqan. Tsaynöpam Judá nación runakuna Tayta Diosta cäsuyarqannatsu.

¹²Tsay witsanmi profëta Elías rey Joramman cartakur nirqan: <<Unay castayki rey David yarakunqan TAYTA DIOSMI nin: <Papäniki Josafat y awiluyki Asa cäsuyämanqannö ¿imanirtä cäsümankitsu?

¹³Tsaynö karqa Israel nacionpa mandaqnin reykunanöllum llutanta ruraykanki. Juk dioskunata adorayänanpä unay rey Acab parlapanqannömi qampis Judáchö täraq runakunata y Jerusalénchö täraq runakunata parlaparquyki. Tsaynöllum qampita mas alli kaykäyaptin wawqikikunatapis wanutsirquyki.

¹⁴Tsaynö kanqaykipitam nacionnikichö desgracia päsanänpä permitipti tsurikikunata, warmikikunata y llapan imaykaykikunatapis chipyaq apayanqa.

¹⁵Qamtaqa imayka qeshyawanmi castigashayki. Pacha nanaywan qeshyarmi qoyay qoyay antsanki oqitikipis yarqamunqanyaq> >>.

¹⁶Tsaypitam filisteo runakunapa y Arabia runakunapa yarpayninman TAYTA DIOS churarqan rey Jorampa contran shäriyänanpä. Tsay Arabia runakunaqa Etiopía runakuna täyanqan lädupam täyarqan.

¹⁷Judá nacionman chaykur atacarmi reypa palaciunchö imayka riquëzankunatapis apayarqan. Tsaynöllum Jorampa tsurinkunatapis warminkunatapis apayarqan. Jerusalénchöqa Joramwan ññush tsurin Joacazllam quëdarqan.

¹⁸Rey Joramta TAYTA DIOS pacha nanaywan castigaptinmi ni ima jampipis allitsirqantsu.

¹⁹Ishkay wata tsaynölla qeshyaptinmi oqitin tikrakarqan. Tsaynöpam pasaypa llakipaypä ñakaykanqanchö wanurqan. Wanuskiptin marka mayinkuna

yantallatapis manam waykuyarqantsu unay reykuna wanuptin waykuyanqannöqa.

²⁰Joramqa kimsa chunka ish kay (32) watayuq kaykarmi rey kayta qallaykurqan. Jerusalénpita puwaq watallam mandarqan. Wanuskiptin manam pipis lüturqantsu ni waqarqantsu. Davidpa Markanman pamparpis manam reykuna pamparäyanqan kaqmanqa pampayarqantsu.

2 Crónicas 22

Judá nacionchö Ocozías rey kanqan

2 Reyes 8.25-29

¹Rey Joram wanuskiptinnam Jerusalén runakunaqa Jorampa ñuñush tsurin Ocozíassta mandaqnin rey kananpä churayarqan. Ñuñush kaykaptinpi payta churayarqan mayor wawqinkunata Arabia runakunawan asaltantikuna wanutsishqa kayaptinmi. Tsaynöpam Judá nacionchö Jorampa tsurin Ocozías rey kayta qallaykurqan.

²Mandayta qallanqan witsan Ocozíasqa ish kay chunka ish kay (22) watayuqmi kaykarqan. Payqa juk watallam Jerusalénpita mandarqan. Mamanmi Atalía karqan. Atalíaqa Israel nacionpa mandaqnin rey Omripa willkanmi karqan.

³Jutsata rurananpä maman yätsiptinmi Ocozíasqa Acabnö y Acabpa castankunanö jutsata rurawarqan.

⁴Papäninpa yätsiqninkunallam Ocozíaspa yätsiqninkuna kayarqan. Tsay yätsiqninkunaqa Acab casta runakunam kayarqan. Tsaymi Acab y Acabpa castankuna rabyanätsiyanqannö paypis TAYTA DIOSTA rabyanätsirqan. Tsaynöpam jövinllarä kaykar wanurqan.

⁵Acab casta runakuna yätsiyanqanta chaskirmi Ocozíasqa Israel nacionpa mandaqnin rey Joramwan Siria nacionpa mandaqnin rey Hazaelta atacayänanpä willanakuyarqan. Rey Joramqa Acabpa tsurinmi karqan. Atacayänanpä awniptinmi Galaadchö kaykaq Ramot markaman soldadunkunawan aywayarqan. Tsaychö pelyar Siria soldadukuna rey Joramta fléchaskiyaptinmi

⁶Jezreel markaman jampikunanpä kutirqan. Qeshyar ujuraykaptinmi rey Ocozías payta watukaq aywarqan.

Rey Ocozíassta Jehú wanutsinqan

2 Reyes 9.27-29

⁷Joramta watukaqnin aywar Ocozías wanunanpä Tayta Dios destinashqa kaptinmi hörallan atipashqa Jezreelman aywarqan. Chaykullarmi Joramwan yarquyarqan Nimsipa tsurin Jehúwan parlayänanpä. Jehútaqa Tayta Diosmi akrarqan Acab casta kaqta llapanta ushakätsinanpä.

⁸Jehúqa Acab casta runakunata wanutsirmi Judá autoridäkunawan y Ocozías casta runakunawanpis tinkuskir llapanta wanutsirqan.

⁹Samariachö pakaraykaptinmi rey Ocoziastapis wanutsinanpä ashitsirqan. Tsaychö tariskir prësu apaykäyaptinmi Jehú wanutsirqan. TAYTA DIOS munanqannö Ocozíaspa awilun Josafat kawashqa kaptinmi Ocoziasta shumaq pampayarqan. Tsaymi Ocozías castaqa pipis rey kananpä karqannatsu.

Judá nacionchö Atalía reina kanqan

2 Reyes 11.1-21

¹⁰Atalíaqa wamran Ocoziasta Jehú wanutsinqanta musyaskirmi reina kayta munar Ocozíaspa wawqinkunata y tsurinkunata Judáchö wanutsir qallaykurqan.

¹¹Wanutsinqanta musyaskirmi Ocozíaspa panin Josabet juk sobrinunta wätaqnintawan juk cuartuman pakaskirqan. Tsay wamrapa jutinmi Joás karqan. Tsaynöpam Joásta wanutsirqannatsu. Josabetqa rey Jorampa tsurin y sacerdoti Joiadapa warminmi karqan.

¹²Joqta watam Tayta Diospa templun cuartuchö Joásta pakarätsirqan. Tsayyaqmi Atalíaqa Judá nacionpa mandaqnin reina karqan.

2 Crónicas 23

¹Tsaypita qanchis watachönam sacerdoti Joiada soldädukunapa capitanninkunata qayatsirqan qorikäyananpä. Qorikaskirmi pactuta rurayarqan reyta churayanänpä. Tsay capitankunam kayarqan Jerohampa tsurin Azarías, Johanánpa tsurin Ismael, Obedpa tsurin Azarías, Adaíapa tsurin Maasías y Zicripa tsurin Elisafat.

²Willanakurmi entëru Judá nacionman aywar llapan markakunapita Jerusalénman qoriyämurqan levitakunata y Israel runakunapa mandaqninkunatapis.

³Tayta Diospa templunman qorikaskiyaptinnam paykunapa puntanman Joásta sacerdoti Joiada pusharqan. Tsaypitanam nirqan: <<¡Paymi Ocozíaspa tsurin! David casta karmi TAYTA DIOS awninqannö kay wamra rey kanqa>>. Tsaynö niptinmi llapan runakuna pactuta rurar reypa janan shäriyanänpä awniyarqan.

⁴Tsaypitanam sacerdoti Joiada yätsir nirqan: <<Sacerdotikuna y levitakuna, templunchö Tayta Diosta jamay junaq sirviyanaykipä töcayäshuptiki kimsa grüpuman rakikäyanki. Juk grüpu kanqa templu punkunta cuidayanänpä.>>

⁵Juk grüpunam kanqa reypa palaciunta cuidayanänpä. Jukaq grüpunam kanqa Cimiento jutiyuq punkuta cuidayanänpä. Wakin kaq runakunaqa templupa patiunchömi kayanqa.

⁶<<Templuman yaykuyänanpäqa unaypitam sacerdotikunallata y levitakunallata TAYTA DIOS akrarqan. Tsaymi templuchö aruyänanpä töcaptin paykunalla tsaymanqa yaykuyanqa. Wakin runakunaqa patiuchömi TAYTA DIOS ninqannö cuidayanqa.

⁷Levitakuna, armaykikuna aptashqa llapayki reyta tumaypa cuidayanki. Pipis payta wanutsinanpä yaykuyta munaptinga ras wanutsiyanki. Reytaqa maypa aywaptinpis mana dejtaypa cuidayanki>>.

⁸Tsaymi levitakuna y Judá runakuna sacerdoti Joiada mandanqankunata llapanta cumpliyarqan. Tsaynöpam turnunkuna cumpliq vigilaqkunata y jamay junaqchö vigilañanpä yaykuqkunatapis wayinkunaman kutikuyänanta capitankuna munayarqantsu.

⁹Tsay vigilaqkunatam Joiada entregarqan rey David ruratsinqan lanzakunata, jatun escüdükunata y taksha escüdükunata. Tsaykunaqa templu rurinchömi churararqan.

¹⁰Entregaskiptinnam reyman pipis wanutsiq mana yaykunapä tsay vigilaqkuna lanzan aptashqa tumaypa churanakuyarqan. Tsaynö churanakuyarqan templupa sur kaq lädunpita qallaykur altar puntanpa tumar norti kaq lädunyaqmi.

¹¹Tsaypitanam tsurinkunawan Joiadaqa reypa tsurinta pushaykamur corönata jatitsiyarqan. Jatirkatsirnam Israel runakunawan Tayta Dios ruranqan Pactu Libruta entregayarqan y aceitita umanman wiñapayarqan. Wiñapaskiyaptinnam tsaychö kaykaq runakuna niyarqan: <<¡Viva mandamaqnintsik rey!>>

¹²Runakuna cörriyänqanta y kushikur qayaykachäyanqanta wiyaskirmi Atalíaqa TAYTA DIOSPA templunman aywarqan ima päsanqantapis musyananpä.

¹³Chaykurnam templu yaykuna parador lädunchö rey ichiraykaqta rikarqan. Reypa puntanchömi mayor runakuna y cornëta tukaq runakuna kaykäyarqan. Tsaynömi entëru Judá nación runakunapis kushikur cornëtata tukayarqan. Wakinnam instrumentunkunata tukar cantukunata cantaykätsiyarqan. Tsaynö kaykaqta rikaykurmi Atalíaqa röpanta rachiskir: <<¡Traicionëru! ¡Traicionëru!>> nirqan.

¹⁴Sacerdoti Joiadanam soldädukunapa capitanninkunata nirqan: <<Atalíata templupita jukläman jipiskir wanutsiyay. Pipis janan shäriptinqa paytapis espädawan wanutsiyay>>. Templupita jukläman apaykur wanutsiyänanpä niptinmi

¹⁵Atalíata prësu tsariskir caballukuna yaykukunan palaciupa punkunman apayarqan. Tsaychömi wanutsiyarqan.

¹⁶Tsaypitanam TAYTA DIOSWAN pactuta rurar runakunata y reyta Joiada promititsirqan TAYTA DIOSTA cäsur kawayänapä.

¹⁷Tsaymi lllapan runakuna aywar Baalpa templunta juchutsiyarqan. Tsaynöllum Baal idulukunata y altarninkunata juchutsir ushayarqan. Juchutsiyarqan altarkunapa lädunchömi Baalpa sacerdotin Matánta wanutsiyarqan.

¹⁸Tsaypita kutiykurnam TAYTA DIOSPA templunta cuidayänapä wardiakunata Joiada churarqan. Tsay wardiakunaqa sacerdotikunapa y levitakunapa poderninchömi kayarqan. Sacerdotikunata y levitakunatam Moisés qellqanqan leykunachö ninqannölla rey David unay churarqan. Tsaymi TAYTA DIOSPÄ rupatsina kaq sacrificiukunata templuchö trocanakuypa rupatsiyaq y kushishqa alabayaq.

¹⁹Tsaynöllum templupa patiun yaykuna punkukunaman wardiakunata Joiada churarqan pipis impüru kaptin yaykunanta mana dejayänapä.

²⁰Tsaypitanam capitankunawan, respitashqa runakunawan, autoridäkunawan y tsaychö kaykaq lllapan runakunawan rey Joásta templupita palaciuman pushayarqan. Jana kaq punkupa yaykaskatsirmi rey jamakunan trönuman jamatsiyarqan.

²¹Tsaymi lllapan runakuna pasaypa kushikuyarqan. Atalíata espädawan wanutsiyarqanpita lllapanpis tranquiluna kayarqan.

2 Crónicas 24

Judá nacionchö Joás rey kanqan

2 Reyes 12.1-21

¹Mandayta qallanqan witsan qanchis watayuqllarämi Joás karqan. Payqa chusku chunka (40) watam Jerusalénchö rey karqan. Mamanmi Beerseba markapita Sibia karqan.

²Sacerdoti Joiada kawanqanyaqqa TAYTA DIOS munanqannömi lllapantapis Joás rurarqan.

³Joásta ishkaq warmiwanmi Joiada casaratsirqan. Joásqa tsurinkuna ollqapis warmipis karqanmi.

⁴Atska watana rey kaykarmi Joás yarpachakurqan TAYTA DIOSPA templunta allitsatsinapä.

⁵Tsaymi sacerdotikunata y yanapaqnin levitakunata qoriskir nirqan: <<Ras aywayay nacionnintsikchö kaq markakunaman. Tayta Diosnintsikpa templunta allitsatsinapä tsay markakunachö täraq runakuna cada wata ofrenda qoriarqanta apayämuy>>. Tsaynö niptinpis levitakunaqa manam aywayarqantsu.

⁶Tsaymi mandaq sacerdoti Joiadata qayaskatsir rey nirqan: <<Pactu Toldupa gastunkunapä ofrendata qorinantsikpämi TAYTA DIOSPA sirviqnin Moisés y Israel mayor runakunapis mandayarqan. Tsaynö mandaykaptinqa çimanirtä Judá nacionnintsikman y Jerusalénman tsay ofrendata apayämunanpä levitakunata mandarquykitsu?

⁷Musyanqaykinöpis Atalíaqa mana allikunata rurarmi wamrankunawan Diospa templunman yaykuskir tsaychö kaykaq sagraðu manëjukunatapis manijayashqa Baal dioskunata adorayänanpä. Tsaymi tsay ofrendata nisitantsik templuta allitsatsinantsikpä>>.

⁸Tsaypitanam juk ichik babulta ruraskatsir ofrendakunata wiñayänanpä TAYTA DIOSPA templun yaykuna punku waqta läduman rey churatsirqan.

⁹Tsaypitanam Jerusalénchö täraq runakunaman y Judá nacionchö täraq runakunaman willakatsirqan llapan runakuna ofrendata apayämunanpä. Tsay ofrendata qoriyänanpämi TAYTA DIOSPA sirviqnin Moisés desiertuchö kaykar mandarqan.

¹⁰Tsaymi llapan autoridäkuna y llapan runakuna templuman qellayta kushishqa apar babulman juntaqpä wiñayarqan.

¹¹Sacerdotikunapa yanapaqnin levitakunam tsay babulta apayaq reypa yanapaqninkuna rikayänanpä. Babul juntana kaptinqa reypa secretariunta y mandaq sacerdotipa yanapaqnintam willayaq babulta jäkatsiyänanpä. Jäkaskatsirnam kanqallanman yapay kutitsiyaq. Qoyay qoyay tsaynö rurarmi atska qellayta qoriyarqan.

¹²Tsay qellaytam rey y sacerdoti Joiada TAYTA DIOSPA templunta allitsatsiqkunata entregayaq. Paykunanam rumi llaqlaqqunata, carpintërukunata, herrërukunata y bronci takaqqunata templuta allitsayänanpä pägayaq.

¹³Tsaynö maki maki arurmi templuta ras allitsayarqan. Tsaynöpam punta kanqannö templu kuyayllapä yapay karqan.

¹⁴Allitsayta ushaskirnam sobraq qellayta reyta y sacerdoti Joiadata entregayarqan. Paykunanam tsay qellaypita manëjukunata ruratsiyarqan. Tsay manëjukunam wakin karqan templuchö Tayta Diosta adorar manijayänanpä y wakinna karqan sacrificiukunata rupatsir manijayänanpä. Tsaykunam karqan cucharonkuna, qoripita väsukuna y qellaypita väsukunapis. Mandaq sacerdoti Joiada kawanqanyaqqa TAYTA DIOSPA templunchö rupatsina kaq sacrificiukunatam imaypis rupatsiyaq.

¹⁵Sacerdoti Joiadaqa pachak kimsa chunka (130) watayuq kaykarmi pasaypa rukuyashqana wanukurqan.

- 16** Payqa Tayta Dios munanqannö kawarmi Israel runakunata y templutapis alli rikarqan. Tsaypitanam Davidpa Markanchö reykuna pamparäyanqan kaqman pampayarqan.
- 17** Joiada wanuskiptinnam Judá nacionpa autoridäninkuna rey Joásta alli shimillanpa parlapar llutanta yätsir qallaykuyarqan.
- 18** Unay castankuna adorayanqan TAYTA DIOSTA templuchö adorayänanpa rantinmi Asera diösapä jawiyanqan raku qerukunata y idulukunata adorayarqan. Tsaynö adorayaptinmi Tayta Dios pasaypa rabyarqan.
- 19** Tsaynö rabyashqa karpis profëtankunatam TAYTA DIOS mandarqan paykunata willayänanpä. Peru tsaynö willayaptinpis paykunaqa manam cäsuyarqantsu.
- 20** Tsaymi Tayta Diospa Espiritun tantiyatsiptin sacerdoti Joiadapa tsurin Zacarías juk patakman witsarkur runakunata nirqan: <<Tayta Diosmi nin: <¡Imanirtä mandamientükunata cumpliyankitsu! ¡Imanirtä desgraciata qayaykäyanki! ¡Noqata dëjayämanqaykinömi qamkunatapis dëjayäshayki!> >>
- 21** Tsaynö niptinmi Zacaríaspa contran shäriyarqan. Rey mandaptinmi TAYTA DIOSPA templun patiuchö saqmar wanutsiyarqan.
- 22** Tsaynö wanutsiyänanpä mandarmi rey Joás yarparqantsu Zacaríaspa papänin Joiada imanö kuyapanqanta. Tsaynö mal agradecidu kaptinmi Zacarías wanunanpä kaykarna nirqan: <<¡TAYTA DIOS, kaynö rurayämanqanpita juzgaykullay!>>
- 23** Tsaypita juk wata päsaskiptinmi Siria soldädukuna Jerusalénta y Judáchö kaykaq wakin markakunata atacayarqan. Judá nacionpa llapan autoridäninkunata wanuskatsirmi imayka tariyanqankunatapis Damascuchö mandaqnin reyman apatsiyarqan.
- 24** Siria soldädukunaqa wallkalla karpis TAYTA DIOS yanapaptinmi Judá nacionpa atska soldädukunata vinciayarqan. Paykunata tsaynö vinciayarqan Judá runakuna unay castankuna yäarakuyanqan TAYTA DIOSTA manana cäsukuyanqanpita. Tsaynö pam Joásta Tayta Dios castigarqan.
- 25** Judá soldädukunata vinciskirmi Siria soldädukuna aywakuyarqan. Tsay guërrapita kutimur rey Joás antsa ujuraykaptinmi kikinpa yanapaqninkunalla wanuskatsiyarqan. Tsaynö wanutsiyarqan sacerdoti Joiadapa tsurin Zacaríaspa wanutsinqanpita. Tsaypitanam Davidpa Markanman Joásta pampayarqan. Peru manam reykuna pamparäyanqanmanqa pampayarqantsu.
- 26** Joásta wanutsiqkunam kayarqan amonita warmi Simeatpa wamran Zabad y moabita warmi Simritpa wamran Jozabad.

²⁷Joás pa tsurinkuna rurayanqanpis, Joás pa contran profëtakuna atska kuti willakuyanqanpis y templuta imanö allitsatsinqanpis llapanmi reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan. Joás pa rantinmi tsurin Amasíasna rey karqan.

2 Crónicas 25

Judá nacionchö Amasías rey kanqan

2 Reyes 14.1-22

¹Mandayta qallanqan witsanmi Amasíasqa ishkay chunka pitsqa (25) watayuq kaykarqan. Payqa ishkay chunka isqun (29) watam Jerusalénpita mandarqan. Mamanmi Jerusalénpita Joadán karqan.

²Amasíasqa TAYTA DIOS munanqannö kawarpis wakin wakintaqa manam cumplirqantsu.

³Rey kaykarnam papänin wanutsiq capitankunata wanutsirqan.

⁴Peru manam tsay capitankunapa tsurinkunataqa wanutsirqantsu. Tsaynö mana wanutsinanpämi Moisés qellqanqan leykunachö TAYTA DIOSPA mandamientun qellqashqa kaykan: <<Tsurinpa jutsanpita ama mamanta ni papäninta wanutsiyankitsu. Tsaynölla mamanpa o papäninpa jutsanpita tsurinta ama wanutsiyankitsu. Tsaypa rantinqa jutsa ruraq kaqta wanutsiyanki>>.

⁵Tsaypitanam Amasíasqa Judá tribu y Benjamín tribu runakunata qayaykatsir cada castapa mandaqnin kananpä juk soldäduta churarqan. Tsaypitanam runakunata ishkay chunka (20) watayuqpita janaman censatsirqan. Tsay censatsinqan runakunam kimsa pachak waranqa (300,000) kayarqan. Paykunaqa guërrachö espädawan pelyayta y escüduwan tsapäkuytapis allim yachayaq.

⁶Tsaypitam kimsa waranqa kimsa pachak (3,300) kilu yuraq qellayta pägaykur pachak waranqa (100,000) Israel nación soldädukunata minkakurqan pelyar yanapayanpä.

⁷Tsaymi Tayta Diospa willakuqnin chaykur Amasíasna nirqan: <<Rey Amasías, TAYTA DIOS manam yanapantsu Israel nación soldädukunataqa. Payqa manam Efraín runakunawantsu kaykan. Tsaynö kaykaptinqa guërraman paykunata ama pushaytsu.

⁸Mana cäsür tsay soldädukunata pushaptikiqa contraykikunatam Tayta Dios yanapanqa vinciyäshunaykipä. Tayta Diosqa poderösum kaykan pitapis munanqan kaqta yanapananpä y ushakätsinanpä>>.

⁹Tsaynö niptinmi Tayta Diospa willakuqninta rey Amasías nirqan: <<Tsaynö kaptinqa ¿imatatä rurashä paykunata minkakamur kimsa waranqa kimsa pachak (3,300) kilu qellayta päganqäta?>> Niptinmi Tayta Diospa willakuqnin

nirqan: <<Dëjaptikiqa päganqaykipita masta tarinaykipämi TAYTA DIOS yanapashunki>>.

10Tsaynö niptinmi rey Amasíasqa Efraínpita shamuq soldädukunata wayinkunapa kutikuyänanpä despacharqan. Tsaymi paykunaqa Judá nación runakunawan rabyakurnin wayinkunaman pasaypa ajashqa kutikuyarqan.

11Amasíasqa Tayta Diosman yäarakurmi soldädunkunawan aywar Kachi Pampachö chunka waranqa (10,000) Seir runakunata wanutsiyarqan.

12Tsaynöllam chunka waranqa runakunata prësu tsariyarqan. Tsay runakunata qaqa puntanman apaykur jitarpuyaptinmi ushakaqpä chäyarqan.

13Paykuna guërrachö kayanqanyaqmi Amasías kutitsinqan runakuna Samariapita Bet-horónyaq Judá nacionchö kaq markakunata atacar kimsa waranqa (3,000) runakunata wanutsiyarqan. Tsaypitam tsay wanushqa runakunapa imaykankunatapis apakuyarqan.

14Edomita runakunata ushakaskatsir kutimurmi Amasíasqa Seirchö täraq runakunapa idulunkunata aparqan. Tsaypitanam tsay idulukunaman yäarakur inciensiuta qoshnitsir adorarqan.

15Tsaynö ruraptinmi TAYTA DIOS pasaypa rabyarqan. Tsaymi juk profëtata mandarqan ninanpä: <<¡Imanirtä juk nacionpa diosninkunaman yäarakuykanki! Tsay dioskunaqa manam pitapis salvayantsu. Salvakuq karqa atacaptiki salvanmanmi karqan>>.

16Profëta tsaynö niptinmi reyqa ollqutupar nirqan: <<Qamtaqa manam yätsimaqni kanaykipätsu churarqü. Wanuskatsinäta mana munarqa upällalla aywakuy>>. Profëtanam nirqan: <<Yätsinqäta mana cäsür tsaykunata ruranqaykipitam Tayta Dios ushakätsishunki>>.

17Tsaypitanam yätsiqninkunawan willanakuskir Judá nacionpa mandaqnin rey Amasíasqa willakuqkunata mandarqan Israel nacionpa mandaqnin rey Joás kaqman. Joásqa Joacazpa tsurin y Jehúpa willkanmi karqan. Willakuqkuna chaykurmi niyarqan: <<Allish chölu karqa soldäduykikunata qoriskirshi Amasíaspa soldädunkunawan pelyayänaykipä aywanki>>.

18Tsaynö niyaptinmi willakuq aywaqkunata Joás nirqan: <<Kutiykur mandayämushuqniki reyta niyanki: <Cardón kashash mandanä Líbanuchö cedru qeruta ninanpä: <<Tsuripa warminpä warmi tsurikita entregaykuy>>. <<<Tsaynö parlaykaptinshi munti ashma päsar cardón kashata pakikaqpä lanquskinä.

19Tsay kashanöllum qampis kaykanki. Edomita runakunata ushakätsinqaykillapitaqa ama alläpa runa tukuytsu. Tsaynö runa tukur pelyaq shamunaykipa rantinqa mejor wayikichö kakuy. Tsaynölla wajupämaptikiqa kikikitapis y Judá runakunatapis ushakätsiyäshaykim>> >>.

²⁰Rey Joás tsaynö niptinpis Amasíasqa manam cäsürqantsu. Tsaynö cäsürqantsu edomita runakunapa idulunkunata adoranqanpita ushakätsinanpä Tayta Dios destinashqa kaptinmi.

²¹Mana cäsuptinmi Joásqa Israel soldädunkunawan Judáchö Bet-semesman aywayarqan Amasíaspa soldädunkunawan pelyayänapä.

²²Israel soldädukuna vinciyaftinmi Judá soldädukunaqa qeshpir wayinkunapa kutikuyarqan.

²³Israel nacionpa mandaqnin rey Joásnam Judá nacionpa mandaqnin rey Amasíaasta Bet-semeschö präsu tsariskir Jerusalénman aparqan. Tsaychömi marka murällata juchutsiyarqan Efraín punkupita qallaykur hasta Esquina niyanqan punkuya. Tsay juchutsiyarqan murällaqa pachak puwaq chunka (180) metru largum karqan.

²⁴Tsaypitanam templuchö Obed-edom cuidanqan qellayta, qorita y llapan manëjukunata apayarqan. Tsaynöllam palaciuchö kaq tesörükunatapis apayarqan. Tsaypitanam <<castaykikuna pägayämaptinrä dëjayäshayki>> nir runakunata präsu aparkur Samariapa kutiyarqan.

²⁵Judá nacionpa mandaqnin rey Amasíasqa Israel nacionpa mandaqnin rey Joás wanunqanpita chunka pitsqa wata masrämi kawarqan. Rey Amasíasqa Joásqa tsurinmi karqan. Rey Joásnam Joacazpa tsurin karqan.

²⁶Rey Amasías ruranqankunaqa qallanqanpita ushanqanyaqmi Judá nacionpa y Israel nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

²⁷Rey Amasías Tayta Diosta mana cäsür juk dioskunaman yarakunqanpitan runakuna Amasíaspa contran Jerusalénchö shäriyarqan. Tsaymi Laquis markaman qeshpiptinpis qatipaykur wanutsiyarqan.

²⁸Ayantanam caballuman chaqnarkur Jerusalénman apayarqan. Tsaychömi Davidpa Markanman unay castankuna pamparanqan kaqman pampayarqan.

2 Crónicas 26

Judá nacionchö Uzías rey kanqan

2 Reyes 14.21-22; 15.1-7

¹Tsaypitanam Judá runakuna qorikaykur Amasíaspa tsurin Uzíaasta papäninpa rantin rey kananpä churayarqan. Tsay witsan Uzíasqa chunka joqta watayuqmi kaykarqan.

²Paymi papänin wanuskiptin Elat markata qorirqan Judá nacionpana yapay kananpä. Qoriskirmi shumaq allitsatsirqan.

³Mandayta qallanqan witsanmi Uzíasqa chunka joqta watayuq kaykarqan. Payqa pitsqa chunka ishkay (52) watam Jerusalénpita mandarqan. Mamanmi Jerusalénpita Jecolías karqan.

⁴Uzíasqa papänin Amasíasnömi TAYTA DIOS munanqannö kwarqan.

⁵Tayta Diosman yarakur kawanapämi Uzíaasta Zacarías yätsirqan. Zacarías kwanqanyaqqa TAYTA DIOS munanqannömi Uzías kwarqan. Tsaynö kawaptinmi llapanchöpis Tayta Dios yanaparqan.

⁶Tayta Dios yanapaptinmi Filistea nacionchö Gat markata, Jabnia markata y Asdod markata soldädunkunawan vinciskir murällankunatapis juchutsir ushayarqan. Tsaynö vinciskirmi filisteo runakuna täyanqan Asdod partichö juk markakunatana shäritsirqan.

⁷Filisteo runakunata vincinanpä yanapanqannöllum Gur-baalchö täraq Arabia runakunata y meunita runakunata vincinanpä Tayta Dios yanaparqan.

⁸Tsaynöllum amonita runakunapis impuestuta Uzíaasta pägayarqan. Uzías poderyuq kanqantam Egipto nacionpa lindërunyaq musyayarqan.

⁹Tsaynöllum marka cuidaqkuna rikachakuyänanpä Jerusalénchöpis törrikunata Uzías ruratsirqan. Tsay törrikunam karqan Esquina punku jananchö, Raqra punku jananchö y esquina tumarkuna jananchö. Tsay törrikunataqa shumaqmi siguratsirqan tsaypita defiendikuyänanpä.

¹⁰Tsaynöllum desiértukunachöpis rikachakuna törrikunata ruratsirqan. Tsaypitanam Sefelachö y pampakunachö ashmankuna atska kaptin yakutsiyänanpä pözukunatapis uchkutsirqan. Uzíaastaqa alläpam gustarqan chakrachö aruy. Tsaymi üva chakrankunachö y wakin chakrankunachöpis aruyänanpä minkayninkuna atskaq karqan. Chakrankunaqa jirkankunachö y pampakunachöpis karqanmi.

¹¹Uzíaspa soldädunkunapis atskaqmi kayarqan. Paykunapa capitanninmi Uzíaspa yanapaqnin Hananías karqan. Cada soldädupa jutintam reypa secretariun Jehiel y yanapaqnin Maasías juk listaman qellqayarqan. Tsay soldädukunam según lista grüpu grüpu guërraman aywayaq.

¹²Tsay soldädukunapa capitanninkunam kayarqan ishkay waranqa joqta pachak (2,600) castakunapa mandaqninkuna. Paykunaqa pelyayta yachaq valienti runakunam kayarqan.

¹³Tsay capitankunapa poderninchömi kayarqan kimsa pachak qanchis waranqa pitsqa pachak (307,500) soldädukuna. Paykunam reypa contrankunawan pelyayaq.

¹⁴Tsay soldädukunatam Uzías entregarqan escüduta, lanzata, cascuta, bronci chalëcuta, flëchakunata y warakata.

¹⁵Jerusalénchönám guërrachö defiendikuyänanpä imayka rikuq mäquinakunata habilitäyuyq runakunawan Uzías ruratsirqan. Tsaykunatam törrikunaman y marka murälla janankunamanpis churatsirqan. Tsay mäquinakunawanmi jatusaq rumikunata y fléchakunata jitatsiyaq. Tayta Dios yanapaptinmi rey Uzías poderyuq kanqan maytsaychöpis musyakarqan.

¹⁶Tsaynö poderyuq karmi rey Uzíasqa orgullösu karqan. Juk junaqmi mana cäsukur TAYTA DIOSPA templunman yaykurqan inciensiuta altarchö qoshnitsinanpä.

¹⁷Tsayman yaykuptinmi qepanta sacerdoti Azarías yaykurqan puwaq chunka (80) allish chölu sacerdoti mayinkunawan.

¹⁸Paykunam reyta niyarqan: <<Tayta Uzías, TAYTA DIOSPÄ inciensiuta qoshnitsinaykipäqa manam qamtatsu churashurqayki. Tsayta rurayänanpäqa Aarónpita miraq sacerdotikunallatam TAYTA DIOS churashqa. Inciensiuta templuchö qoshnitsirmi jutsata ruraraqyuki. Tsaynö ruranqaykipita TAYTA DIOS manam yanapashunkitsu. Kaypita ras yarquy>>.

¹⁹Tsaynö michäyaptinmi inciensiu qoshnitsikunan aptashqana kar Uzías pasaypa rabyakurqan. Tsaymi sacerdotikuna rikaykaptin reypa urkunchö jinan höra lepra yuriskirqan. Tsaynö päsarqan templu rurinchö inciensiuta qoshnitsikuna altar ñöpanchö ichiraykaptinmi.

²⁰Rey Uzíasqa urkunchö leprata rikaykurmi sacerdoti mayinkunawan mandaq sacerdoti Azaríasqa jinan höra templu rurinpita jipiyämurqan. TAYTA DIOS castiganqanta tantiyaskirmi kikin reypis ras yarqurqan.

²¹Wanunqanyaqmi rey Uzíasqa lepra qeshyawan qeshyarqan. Tsaynö qeshyarmi palaciupita juqlächöna täkurqan. TAYTA DIOSPA templun patiuman yaykunantapis manam dejayarqannatsu. Tsaymi tsurin Jotamna paypa rantin nacionta mandarqan.

²²Uzías ruranqankunataqa qallanqanpita ushanqanyaqmi Amozpa tsurin profëta Isaías qellqarqan.

²³Uzías wanuskiptinnam unay castankuna pamparäyanqanman pampayarqan. Lepra qeshyawan wanushqa kaptinmi reykuna pamparäyanqan panteón cercallanman pampayarqan. Paypa trokinnam tsurin Jotamna rey karqan.

2 Crónicas 27

Judá nacionchö Jotam rey kanqan

2 Reyes 15.32-38

¹Mandayta qallanqan witsanmi Jotamqa ishkay chunka pitsqa (25) watayuq kaykarqan. Payqa chunka joqta watam Jerusalénpita mandarqan. Mamanmi Sadocpa tsurin Jerusa karqan.

²Jotamqa papänin Uzíasnömi TAYTA DIOS munanqannö kawarqan. Peru Tayta Diospa templunmanmi siqa papäninnö yaykurqantsu. Tayta Dios munanqannö Jotam kawaptinpi mandanqan nacionchö täraq runakunaqa jutsa rurayllachömi kawayarqan.

³Jotammi TAYTA DIOSPA templun jana waqtan murällapa punkunta churatsirqan. Tsaynöllam Ofel jirkancho pirqatapis allitsatsirqan.

⁴Judá nación jallqakunachö markakunata shäritsirmi muntikunachöpis amparakuna wayikunata y törrikunata ruratsirqan.

⁵Tsaynöllam amonita runakunapa mandaqnin reyta soldädunkunawan Jotam vincirqan. Vinciskirmi amonita runakunata kimsa watayaq impuestuta pägatsirqan. Tsaymi cada wata pägayarqan kimsa waranqa kimsa pachak (3,300) kilu qellayta, chunka waranqa (10,000) säcu trīguta y chunka waranqa säcu cebädata.

⁶TAYTA DIOS munanqannö kawarmi Jotamqa mas poderyuq karqan.

⁷Jotam imata ruranqan y soldädunkunawan yarqur guërrata ruranqanpi llapanmi Judá nacionpa y Israel nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

⁸Mandayta qallanqan witsanmi Jotamqa ishkay chunka pitsqa (25) watayuq kaykarqan. Payqa chunka joqta watam Jerusalénpita mandarqan.

⁹Jotam wanuskiptinmi Davidpa Markanman pampayarqan. Paypa trokinnam tsurin Acazna rey karqan.

2 Crónicas 28

Judá nacionchö Acaz rey kanqan

2 Reyes 16.1-20

¹Mandayta qallanqan witsanmi Acazqa ishkay chunka (20) watayuq kaykarqan. Payqa chunka joqta watam Jerusalénpita mandarqan. Peru Acazqa manam unay castan Davidnötsu TAYTA DIOS munanqanta rurarqan.

²Tsaypa rantinqa Israel nación reykunannöllam Baal idulukunata metalpita fundiykatsir adorarqan.

³Tsay idulukunapämi Ben-hinom raqrachö inciensiuta rupatsirqan. Tsaynöllam tsurinkunatapis sacrificiupä tsaychö rupatsirqan. Tsaynö rurarmi TAYTA DIOS unay qarqunqan mana Israel runakunanölla pasaypa jutsata rurarqan. Tsay runakunatam markankunapita TAYTA DIOS qarqurqan Israel runakuna chäyanqan witsan.

⁴Tsaynöllam Acazqa markakunachö kaq altarkunachö, jirkankunachö y rämasapa muntikuna chakinkunachöpis sacrificiukunata rupatsir inciensiuta qoshnitsirqan.

⁵Tsaynö jutsata ruranqanpita Siria nacionpa mandaqnin reypa poderninman TAYTA DIOS entregaqan. Tsaymi Siria runakuna atacarnin vinciskir Judá runakunata Damascuman prësu apayarqan. Tsaynöllam Israel nacionpa mandaqnin reypa poderninmanpis Judá runakunata Tayta Dios entregaqan. Tsaymi tsay reypis soldädunkunawan atacar Judá runakunata wanutsirqan.

⁶Tsaynöpam Remalíaspa tsurin Peka soldädunkunawan juk junaqllachö pachak ishkey chunka waranqa (120,000) Judá runakunata wanutsiyarqan. Tsay wanuq runakunaqa allish chölu kaqlam kayarqan. Paykuna tsaynö wanuyarqan unay castankuna yarakuyanqan TAYTA DIOSTA mana cäsuyanqanpita.

⁷Efraín tribupita pelyay yachaq Zicrim Judá nacionpa mandaqnin reypa tsurin Maasiasta, palaciunchö mandaq Azricamta y reypa capitannin Elcanata wanutsirqan.

⁸Tsaypita Israel soldädukuna ishkey pachak waranqa (200,000) Judá runakunata prësu tsariskir apayarqan. Tsay prësukunam kayarqan Judá runakunapa warminkuna, ollqu tsurinkuna y warmi tsurinkuna. Tsaynöllam paykunapa llapan imaykankunatapis apar Samaria markapa kutikuyarqan.

⁹Israel nacionchömi TAYTA DIOSPA profëtan Obed kaykarqan. Paymi Israel soldädukuna Samariaman kutiykäyaptin taripaykur nirqan: <<Unay castaykikuna yarakuyanqan TAYTA DIOSMI Judá runakunawan pasaypa rabyashqa kar podernikiman churamushqa. Peru qamkuna mana kuyapaypa wanutsiyancaykitam TAYTA DIOS rikashqa.

¹⁰Kananqa yarpaykäyanki Judápita y Jerusalénpita apayämunqayki warmitapis ollqutapis sirvishuqnikipanpä tsararaytam. Tsaynö rurarqa ¿manatsurä qamkunapis TAYTA DIOSNINTSIKTA rabyanaykätsiyanki?

¹¹Kanan ninqäta shumaq wiyayay. Castaykikuna kaykaptinqa prësu apayämunqayki runakunata kutitsiyay. TAYTA DIOSMI qamkunawan pasaypa rabyashqa kaykan>>.

¹²Tsaynö niptinmi Johanánpa tsurin Azarías, Mesilemotpa tsurin Berequías, Salumpa tsurin Ezequías y Hadlaipa tsurin Amasa tantiyakuyarqan llutanta rurayanqanta. Paykunaqa Efraínchö autoridäkunam kayarqan. Tsaymi guërrapita kutimuq soldädukunaman aywaykur

¹³niyarqan: <<Prësu apayämunqayki runakunata ama yaykatsiyämuytsu. Yaykatsiyämuptikiqa mas jutsayuqmi kashun. Pasaypa jutsayuq kashqam Tayta Dios rabyar pasaypa castigamäshun>>.

¹⁴Tsaynö niptinmi soldädukunaqa prësu apaykäyanqan runakunata yaykatsiyarqannatsu. Tsaynöllam imaykata apayanqankunatapis autoridäkunapa y mayor runakunapa puntanman churayarqan.

¹⁵Tsaymi soldädukuna prësu apayämünqan runakunata kuyapar tsay chusku autoridäkuna alistapäyarqan röpatapis llanqitapis jatikuyänanpä. Tsay röpakunaqa soldädukuna guërrapita apayämünqanmi karqan. Tsaypitanam mikuytapis yakutapis alistapaskir guërrachö malograkayämünqankunata aceitiwan jampiyarqan. Aywayta mana puëdiqkunataqa ashnuman muntarkatsirmi castankunaman kutitsiyarqan palmërakuna kayanqan Jericó markayaq. Tsaynö kutiskatsirmi Samaria markaman kutikuyarqan.

¹⁶Tsay witsanmi rey Acaz willakuqta mandarqan Asiria nacionpa mandaqnin rey yanapananpä rugaq.

¹⁷Tsaynö rugakurqan edomita runakuna Judá nacionman yaykuykur wakin runakunata wanuskatsir wakinta prësu apashqa kayaptinmi.

¹⁸Tsaynöllam filisteo runakunapis Judá nacionman yaykur Sefelachö kaykaq markakunata y Neguevchö kaykaq markakunata qechuyarqan. Tsaynöpam qechuyarqan Bet-semes markata, Ajalón markata, Gederot markata, Soco markata, Timna markata, Gimzo markata y lädunchö kaykaq markakunatapis. Tsaynö qechuskirmi tsay markakunachö täyarqan.

¹⁹Tsaynöpam Judá runakunata TAYTA DIOS penqakuymän churarqan Acaz mana cäsünqanpita y jutsata rurayänanpä Judá runakunata parlapanqanpita.

²⁰Asiria nacionpa mandaqnin rey Tiglat-pileserpis yanapananpa rantinmi Acazta atacarqan.

²¹Tsaynö atacarqan yanapananpä Acaz pägashqa kaykaptinmi. Payta pägananpämi yuraq qellayta y wakin kuyayllapä kaqkunatapis jipirqan TAYTA DIOSPA wayinpita, kikinpa palaciunpita y autoridäkunapa wayinkunapita.

²²Asiriapita shamuq rey tsaynö atacaptin pasaypa ñakaykarpis rey Acazqa TAYTA DIOSTA mana cäsuytam mas jutsata rurarqan.

²³Tsaynö karmi Damasco runakuna adorayanqan dioskunapä sacrificiukunata rupatsir nirqan: <<Siria runakunata yanapaykarqa noqatapis sacrificiukunata rupatsipti yanapamanqam>>. Tsaynö ruranqanpitam Acazta y Israel runakunata pasaypa desgracia päsarqan.

²⁴Tsaynöllam Acazqa TAYTA DIOSTA templunchö pipis mana adoranapä tsaychö kaq manëjukunata qoriskir llapanta pakir usharqan. Templupa patiuman yaykuna punkukunatapis wichqatsirqanmi. Tsaypitam juk dioskunata adorayänanpä Jerusalén markapa esquinankunachö altarkunata ruratsirqan.

²⁵Tsaynöllam Judá nacionchö llapan markakunachöpis juk dioskunata inciensiuta qoshnitsiyänanpä altarkunata ruratsirqan. Tsaykunata rurarmi unay castankuna yarakuyanqan Tayta Diosta pasaypa rabyanätsirqan.

²⁶Rey Acaz imata ruranqanpis qallanqanpita ushanqanyaqmi Judá runakunapa y Israel runakunapa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

²⁷Wanuskiptinmi Jerusalénchö panteonman pampayarqan. Peru manam Israel nacionpa mandaqnin reykuna pamparäyanqan panteonmanqa pampayarqantsu. Acazpa rantinnam tsurin Ezequíasna rey karqan.

2 Crónicas 29

Judá nacionchö Ezequías rey kanqan

2 Reyes 18.1-3

¹Mandayta qallanqan witsanmi Ezequías ishikay chunka pitsqa (25) watayuq karqan. Payqa ishikay chunka isqun (29) watam Jerusalénpita mandarqan. Mamanmi Zacaríasna tsurin Abías karqan.

²TAYTA DIOSTA cäsür unay castan David kawanqannömi Ezequíaspis kawarqan.

³Paymi mandaq kayman yaykur punta kaq watachö y punta kaq killachö TAYTA DIOSPA templun patiuman yaykuna punkukunata kichaskatsir allitsatsirqan.

⁴Tsaypitanam sacerdotikunata y levitakunata qayatsirqan rupay yarqamunan kaq lädu patiuman.

⁵Paykuna qorikaskiyaptinnam nirqan: <<Levitakuna, purificakuyänaykipä llapaykikuna bñakuyay. Tsaypita unay castantsikkuna yarakuyanqan TAYTA DIOSPA templuntapis purificayay. Tsaychö impüru kaqkunata tarirqa waqtaman jitayay.

⁶<<TAYTA DIOSNINTSIKTA mana cäsürmi castantsikkuna pasaypa jutsayuq kayashqa. Tsaynö karmi TAYTA DIOSTA manana adorar täränqan templutapis despreciayashqa.

⁷Tsaynöllam templupa patiunpa punkunkunatapis wichqatsiyashqa. Templu rurinchö tsariykaq lamparakunatapis upitsiyashqam. Inciensiutapis manam qoshnitsiyashqanatsu. Rupatsina kaq sacrificiutapis kuyamaqnintsik Tayta Diospä manam rupatsiyashqanatsu.

⁸Tsaypitam TAYTA DIOS pasaypa rabyar Jerusalénchö täräqkunata y Judáchö kaykaq wakin markakunachö täräqkunatapis castigarqan. Tsaynöllam pasaypa mantsakashqa, llakishqa y penqakuymän churashqa kawayarqan. Tsaynö päsanqantaqa kikintsikmi musyantsik.

⁹Mana cäsukuq kayanqanpita wakin castantsikkunapis guërrachö wanuyashqa. Wakin warmi tsurinkunata, ollqu tsurinkunata y warminkunatapis prësüma apayashqa.

¹⁰<<Tsaymi yarpachakurqü kuyamaqnintsik TAYTA DIOSWAN pactuta ruranantsikpä. Tsaynöpam rabyaynin päsaptin castigamäshunnatsu.

¹¹Taytakuna, mana qelanaypa TAYTA DIOSTA templunchö yapay sirviyay. Qamkunatam akarayashurquyki templunchö sirviyanaykipä, adoranaykipä y inciensiuta qoshnitsiyänaykipä>>.

¹²Tsaynö niptinmi levitakuna ras awniyarqan. Tsay runakunam kayarqan: Amasaipa tsurin Mahat, Azaríaspa tsurin Joel (Mahat y Joel kayarqan Coat castam), Abdipa tsurin Cis, Jehalelelpa tsurin Azarías (Cis y Azarías kayarqan Merari castam), Zimapa tsurin Joa, Joapa tsurin Edén (Joa y Edén kayarqan Gersón castam),

¹³Simri, Jehiel (Simri y Jehiel kayarqan Elizafán castam), Zacarías, Matanías (Zacarías y Matanías kayarqan Asaf castam),

¹⁴Jehiel, Simei (Jehielwan Simei kayarqan Hemán castam), Semaías y Uziel (Semaíaswan Uziel Jedutún castam kayarqan).

¹⁵Paykunam castankunawan qorikaykur bñakur purificakuyarqan. Tsaypitanam templupa patiunman yaykuskir tsaychö kaqkunata purificayarqan. Llapantapis rurayarqan TAYTA DIOSPA mandamientunchö qellqashqa kanqannö y rey ninqannömi.

¹⁶Tsaypitanam TAYTA DIOSPA templunman sacerdotikunapis yaykuskir purificayarqan. Tsaychö imatapis impüru kaqkunata patiunman jipiskayämuptinmi levitakuna Cedrón raqraman apayarqan.

¹⁷TAYTA DIOSPA templunta purificar qallaykuyarqan wata qallaykunan punta kaq junaqchömi. Tsaypita puwaq junaqmi templupa patiunman purificayta ushayarqan. Tsaypita puwaq junaq mastam templu rurintapis purificayta ushayarqan. Tsaynöpam llapanta purificar chunka joqta junaqta ushayarqan.

¹⁸Tsaypitanam palaciunman aywaykur rey Ezequías levitakuna niyarqan: <<Templuta purificayta ushayarqünam. Tsaymi purificayarqü sacrificiuta rupatsina altarta, altarpa manëjunkunata, sagrađu tanta churakuna mësata y mësapa manëjunkunatapis.

¹⁹TAYTA DIOSTA mana cäsür rey Acáz jitarinqan manëjukunatapis purificaskirmi Tayta Diospa altarnin läduman kutitsiyarqü>>.

²⁰Tsaynö willayaptinmi waraynin wäray tsaka tsakalla marka autoridäkunata rey Ezequías qoriskir paykunawan TAYTA DIOSPA templunman aywayarqan.

- 21** Tsaymi purificatsina sacrificiupä apayarqan qanchis toritukunata, qanchis carnërukunata, qanchis carnishkunata y qanchis chivukunata. Tsay ashmakunata TAYTA DIOSPA altarninchö rupatsiyänanpämi Aarónpita miraq sacerdotikunata rey ordenarqan. Tsaykunata rupatsiyarqan rey castakuna y Judá runakuna purificashqa kayänanpämi. Tsaynöllam rupatsiyarqan templu purificashqa kananpäpis.
- 22** Tsaypitanam toritukunata pishtarnin yawarninta qoriskir altarpa lädunkunata sacerdotikuna tsaqtsuyarqan. Tsaynöllam carnërukunapa y carnishkunapa yawarninwanpis tsaqtsuyarqan.
- 23** Tsaypitanam purificatsina sacrificiupä apayämünqan chivukunata reypa puntanman y autoridäkunapa puntanman apayarqan. Chivukunapa umanman makinta churaskiptinmi
- 24** chivukunapa kunkanta sacerdotikuna roquyarqan. Tsaypitanam purificatsina sacrificiupä tsay ashmakunapa yawarninwan altarpa lädunkunata tsaqtsuyarqan. Rey ninqannöllam altarchö rupatsiyarqan llapan Israel runakuna jutsata rurayanqanpita perdonashqa kayänanpä.
- 25** Rey Ezequíasmi levitakunata churarqan platillukunata, salteriukunata y arpakunata TAYTA DIOSPA templunchö tukayänanpä. Tsaynö tukayänanpämi rey Davidpa yanapaqnin profëta Gadwan y profëta Natánwan rey Davidta TAYTA DIOS willakatsirqan.
- 26** Levitakunaqa templupa patiunchömi ichiraykäyarqan David ruratsinqan instrumentunkuna aptashqa y sacerdotikunana ichiraykäyarqan cornëtankuna aptashqa.
- 27** Tsay höram Ezequías nirqan rupatsina kaq sacrificiuta altarchö rupatsiyänanpä. Rupatsir qallaykuyaptinmi TAYTA DIOSTA alabar qallaykuyarqan y cornëtakunatapis tukar qallaykuyarqan. Tsaynöllam David ruratsinqan instrumentukunatapis tukayarqan.
- 28** Sacrificiu rupa ushanqanyaqmi cantaqkuna alabayarqan, cornëтата sacerdotikuna tukayarqan y juntaraykaq llapan runakuna TAYTA DIOSTA adorayarqan.
- 29** Rupa ushaskiptinmi rey y tsaychö kaykaq llapan runakunapis qonquriykur Tayta Diosta adorayarqan.
- 30** Tsaypitanam rey Ezequías y autoridäkuna levitakunata niyarqan David y Asaf qellqanqan salmukunata cantar TAYTA DIOSTA alabayänanpä. Tsaymi pasaypa kushishqa cantarnin qonquriykur adorayarqan.
- 31** Tsaypitanam rey Ezequías runakunata nirqan: <<TAYTA DIOSTA sirviyänaykipä awnishqana kaykarqa ashmakunata templunman apayämuy rupatsir payta adoranantsikpä. Tsaynöllam payta agradëciku allı päsakuy sacrificiupäpis

apayämuy>>. Tsaynö niptinmi runakunaqa Ezequías ninqannölla apayarqan. Wakinkunaqa alli shonqu karmi rupatsina kaq sacrificiukunapäpis apayarqan.

³²Rupatsina sacrificiupä apayanqan ashmakunam kayarqan qanchis chunka (70) toritukuna, pachak (100) carnërukuna y ishkay pachak (200) carnishkuna.

³³Tsaychö llapan rupatsiyänqan ashmakunam karqan joqta pachak (600) toritukuna y kimsa waranqa (3,000) üshakuna.

³⁴Wakin kaq sacerdotikuna mana purificakushqa kayaptinmi purificashqa kaq sacerdotikunaqa wallkaqla kayarqan ashmakunata pishtar sacrificiuta rupatsiyänanpä. Peru wakin sacerdotikuna mana purificakuyaptinpis levitakunaqa jinan höram purificakuyarqan. Wakin sacerdotikuna purificakuyanqanyaqmi ashmakunata pishtar levitakuna yanapayarqan.

³⁵Tsaytsika ashmakunata pishtaskirmi sacrificiuta rupatsiyarqan. Alli päsakuy sacrificiupä pishtayanqan ashmakunapa wiranpis atskam karqan. Tsaynöllam atska vïnupis sacrificiu rupaptin jananman wiñayänanpä karqan. Tsaynömi templuchö yapay TAYTA DIOSTA sirvir qallaykuyarqan.

³⁶Templuta ras purificayänanpä Tayta Dios yanapanqanta tantiyarmi Ezequías y llapan runakunapis kushikuyarqan.

2 Crónicas 30

Pascua fiestata Ezequías ruranqan

¹Tsaypitanam TAYTA DIOSPA templunman qorikaykur Pascua fiestata rurayänanpä rey Ezequías entëru Israel nacionman y Judá nacionman willakuqkunata mandarqan. Tsaynöllam tsay fiestaman shayämunanpä Efraín tribu runakunaman y Manasés tribu runakunamanpis cartakurqan. Tsay fiestaqa Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSTA adorayänanpämi karqan.

²Autoridäninkunawan y Jerusalénchö täraq runakunawanmi rey willanakuyarqan ishkay kaq killachö Pascua fiestata rurayänanpä.

³Wakin sacerdotikuna manarä purificakushqa kayaptin y wakin runakuna Jerusalénman manarä qorikashqa kayaptinmi diyanchöqa Pascua fiestata rurayarqantsu.

⁴Qepallatapis Pascua fiestata rurayänanpä willanakurmi rey y llapan runakunapis kushikuyarqan.

⁵Tsaypitanam Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSTA adorar Pascua fiestata rurayänanpä willakatsirqan Beersebapita qallaykur hasta Danyaq. Pascua fiestata llapan runakuna rurayänanpä Tayta Dios nishqa kaptinpis atska watanam fiestata pay ninqannö rurayashqatsu kayarqan.

⁶Tsaymi rey y autoridäkuna qellqayanqan cartata apakurkur willakuqkuna aywayarqan Israel runakuna y Judá runakuna täyanqan markakunaman. Cartakunata chätsirmi liyipar niyarqan: <<Israel runakuna, Asiria nacionpa mandaqnin reykunapa poderninpita qeshpiykarqa TAYTA DIOSTA yapay cäsuyay. Payqa Abraham, Isaac y Israel yarakuyanqan Diosmi. Cäsuyaptikiqa paymi yanapayäshunki.

⁷<<Unay castantsikkunanö y marka mayintsikkunanöqa TAYTA DIOSPA contran ama shäriyaytsu. Contran shäriyanqanpitam marka mayintsikkunata rikanqantsiknöpis wakinta ushakätsiyänanpä y wakinta präsu apayänanpä TAYTA DIOS permitirqan.

⁸<<Unay castaykikunanöqa chukru shonqu ama kayaytsu. Tsaypa rantinqa TAYTA DIOSTA cäsür templunman shayämuy. Tsay templitam TAYTA DIOS akrarqan tsaychö imaypis tänanpä. Payta cäsür sirviyaptikiqa rabyaynin päsanqam.

⁹<<Tayta Diosta cäsuyaptikiqa wawqikikunatawan tsurikikunata präsu apaq juqlä nación runakunapis kuyaparmi dējayämünqa nacionnintsikman kutiyämünanpä. TAYTA DIOSNINTSIKQA kuyapäkuq y yanapakuqmi. Jutsa rurayta dējashqam imaypis yanapamäshun>>.

¹⁰Willakuqkuna tsaynö willarmi Efraín tribu runakuna y Manasés tribu runakuna täyanqankunapa marka marka puriyarqan hasta Zabolón tribu runakuna täyanqanyaq. Willakuyanqanta wiyarmi runakuna asiparnin penqakuymän churayarqan.

¹¹Tsaynö asipäyaptinpis wakin runakunaqa TAYTA DIOSTA cäsürmi Jerusalénman aywayarqan. Jerusalénman aywaq runakunaqa Aser tribu runakuna, Manasés tribu runakuna y Zabolón tribu runakunam kayarqan.

¹²Tsay runakunata Tayta Dios valuratsinqannömi Judá runakunatapis Tayta Dios valuratsirqan mandanqannö Pascua fiestata rurayänanpä. Tsaymi reywan autoridäkuna willakatsiyänqannö

¹³ishkay kaq killachö atskaq runakuna Jerusalénman qorikaykur Levadüraynaq Tanta Mikuna fiestata rurayarqan.

¹⁴Pascua fiestata rurar qallaykuyänanpäqa Jerusalénchö idulukunapä pirqayanqan altarkunata y inciensiuta qoshnitsiyänan altarkunata Cedrón raqramanmi llapanta jitariyarqan.

¹⁵Wakin kaq levitakuna y sacerdotikuna mana purificakushqa karmi penqakur jinan höra purificakuyarqan. Tsaypitam rupatsina sacrificiukunata rupatsiyänanpä ashmakunata TAYTA DIOSPA templunman apayarqan. Ishkay kaq killa chunka chusku junaqchö Pascua fiesta sacrificiupä apayämünqan üshakunatam pishtayarqan.

16Üshapa yawarninta altarman tsaqtsuyänanpämi levitakuna y sacerdotikuna Tayta Diosta sirviq Moisés qellqanqan leykunachö ninqannö churanakuyarqan. Tsaymi ashmakunata pishtayllanta yawarninta sacerdotikunata levitakuna makyayarqan. Sacerdotikunanam tsay yawarwan altarpa lädunkunata tsaqtsuyarqan.

17Ashmakunata apamuq runakunaqa wakin manarämi purificakushqarätsu kayarqan. Tsaymi Pascua sacrificiupä paykuna apayämünqan ashmakunata levitakunana pishtayarqan. Tsaynöpam ashmata apamuq runakuna TAYTA DIOSPÄ consagrädu kayarqan.

18Manarä purificakuq runakunaqa Efraín tribupita, Manasés tribupita, Isacar tribupita y Zabulón tribupitam kayarqan. Mana purificakushqa karpis Pascua mikuyta mikuyaptinmi rey Ezequías TAYTA DIOSTA mañakur nirqan: <<Tayta Dios, qamqa allillatam ruranki. Kay runakuna llapan shonqunkunawanmi ninqaykita cäsür Pascua fiestata ruraykäyan. Tsaynö kaykaptinqa mana purificakuypa Pascua mikuyta mikuyanqanpita paykunata perdonaykullay.

19Qamqa kanki unay castäkuna yärakuyanqan TAYTA DIOSMI. Tsaynöllam nirqayki purificakuskirrä Pascua mikuyta mikuyänäpä kanqanta. Taytay, tsaynö nishqa karpis perdonaykullay>>.

20Rey Ezequías tsaynö rugaptinmi runakunata TAYTA DIOS perdonarqan.

21Jerusalénman qorikaq Israel runakunaqa pasaypa kushikurmi Levadüraynaq Tanta Mikuna fiestata qanchis junaq rurayarqan. Sacerdotikuna y levitakunam instrumentuta tukarnin qoyay qoyay cantar TAYTA DIOSTA alabayarqan.

22Instrumentukunata tukar TAYTA DIOSTA kushishqa alabayanqanpitaq rey Ezequíasqa levitakunata felicitarqan. Unay castankuna yärakuyanqan TAYTA DIOSTA adorar y alli päsakuy sacrificiukunata rurarmi qanchis junaq fiestata rurar mikuyarqan.

23Tsaypita llapan runakuna willanakuskirmi mas juk semäna fiestata pasaypa kushishqa rurayarqan.

24Judá nacionpa mandaqnin rey Ezequíasmi tsay fiestapä churarqan waranqa (1,000) toritukunata y qanchis waranqa (7,000) üshakunata y cabrakunata. Tsaynöllam autoridäkunapis churarqan waranqa (1,000) toritukunata y chunka waranqa (10,000) üshakunata y cabrakunata. Tsay fiestachöqa atska sacerdotikunam purificakuyarqan.

25Tsay fiestachömi llapan Judá runakuna kushikuyarqan. Tsaynöllam kushikuyarqan sacerdotikuna, levitakuna, Israelpita shamuq runakuna, juqläpita shamuq jäpa runakuna y Judächö täraq jäpa runakunapis.

²⁶Davidpa tsurin Salomón rey kaykar fiestata ruranqanpita Jerusalénchöqa fiestata manam tsaynö rurayarqantsu. Tsaymi tsay fiestata rurar llapan runakuna pasaypa kushikuyarqan.

²⁷Fiesta ushaynam sacerdotikuna y levitakuna ichirkur Tayta Diosta mañakuyarqan runakunata bendisananpä. Tsaynö mañakuyaptinmi tākunqan ciēlupita Israel runakunata Tayta Dios bendisarqan.

2 Crónicas 31

¹Fiesta rurayta ushaskirmi Jerusalénman qorikaq Israel runakuna Judá nacionchö kaq markakunaman aywar runakuna adorayanqan juytu rumikunata chipyaq pakir ushayarqan. Tsaynöllam Asera diösapä jawiyanqan raku qerukunata tseqtaskir markakunachö kaq altarkunata juchutsir ushayarqan. Tsaynömi ushayarqan Judá tribukuna, Benjamín tribukuna, Efraín tribukuna y Manasés tribukuna täyanqanchöpis. Tsaynö llapanta pakir ushaskirmi markankunapa y wayinkunapa kutikuyarqan.

Levitakunata y sacerdotikunata templuchö aruyänanpä Ezequías churanqan

²Tsaypitanam rey Ezequíasqa sacerdotikunata y levitakunata churarqan habilidänin kanqanman trocanakuyäpa templuchö aruyänanpä. Paykunapitam wakinta churarqan sacrificiuta rupatsiyänanpä y wakintana churarqan alli päsakuy sacrificiuta rupatsiyänanpä. Tsaynöllam wakinta churarqan Tayta Diosta agradecikur alabayänanpä y wakintana churarqan templu punkuta cuidayänanpä.

³Tsaynöllam rey Ezequíasqa kikinpa ashmankunapita sacrificiuta rupatsiyänanpä churarqan. Tsay sacrificiukunatam TAYTA DIOSPA leyninkunachö ninqannö rupatsiyarqan cada wäray, cada tardi, cada jamay junaq, cada llullu killa y diyawardakunachöpis.

⁴Tsaypitanam Jerusalénchö täraq runakunata rey Ezequías nirqan sacerdotikunapa y levitakunapa derēchunta apayämunanpä. Tsaynö nirqan sacerdotikuna y levitakuna TAYTA DIOSPA leyninkunachö ninqannö turnun töcaptin templuchö aruyänanta munarmi.

⁵Apayämunanpä willakatsiptinmi Israel runakunaqa chakrankunapa punta wayuyninta llapan voluntäninwan apayarqan trīguta, vīnuta, aceitita, abējapa mishkinta y wakin mikuytapis. Tsaynöllam cosechayanqankunapita diezmutapis atskata apayarqan.

⁶Wäkankunapita, üshankunapita y cabrankunapitam Israel runakuna y Judá runakuna diezmuta apayarqan. Tayta Diospä wakin rakiyanqan diezmunatapis apayaptinmi muntun muntunta qoriyarqan.

⁷Kimsa kaq killachö apar qallaykurmi qanchis kaq killachörämi ushayarqan.

⁸Runakuna apayanqanta rikaykurmi rey Ezequías autoridäninkunawan TAYTA DIOSTA adorayarqan. Tsaynöllam TAYTA DIOS kuyanqan Israel runakunata kushishqa agradëcikyurqan.

⁹Tsaypitam rey Ezequíasqa sacerdotikunata y levitakunata tapurqan imanir mikuy muntunaraykanqanta.

¹⁰Tsaymi Sadoc castapita mandaq sacerdoti Azarías nirqan: <<Bendicionninta TAYTA DIOS churamuptinmi templunman atskata apayämushqa. Apamuyta qallayanqanpitam mikuyänpä llapanpis sobray sobray kaykällan. Kay muntunaraykaqkunaqa sobraqkunam kaykan>>.

¹¹Tsayta rikaykurmi rey Ezequías TAYTA DIOSPA templun patiuchö mikuy churakuna wayikunata ruratsirqan. Tsay wayikunamanmi

¹²qoriyanqan primiciakunata, diezmukunata y Tayta Diospä runakuna awniyanqankunata churayarqan. Tsaykunata cuidananpämi Leví trību Conaníasta churarqan. Payta yanapananpämi wawqin Simeita churarqan.

¹³Conaníasta y wawqin Simeita yanapayänanpämi rey Ezequías y mandaq sacerdoti Azarías churayarqan Jehielta, Azazíasta, Nahatta, Asaelta, Jerimotta, Jozabadta, Elielta, Ismaquíasta, Mahatta y Benaíata.

¹⁴Leví trībupita Imnapa tsurin Corétam churayarqan runakuna voluntäninpita Tayta Diospä apayämunqankunata chaskinanpä. Tsay chaskinqankunatam templuchö aruqkunata aypuq. Tsaynöllam Coréqa rupay yarqamunan kaq lädupa punku kichaq karqan.

¹⁵Coréta yanapananpämi kayarqan Edén, Miniamín, Jesúa, Semaías, Amarías y Secanías. Paykunam sacerdotikuna täyanqan markakunachö qoriyanqankunata levita mayinkunata aypuyaq. Tsaymi trocanakuypa rukukunatapis jövinkunatapis aypuyaq.

¹⁶Tsaynöpam padronashqa kaq levitakuna kimsa watayuqpita janaman kaqkuna chaskiyarqan runakuna apayämunqanta. Tsay aypukuqkunam TAYTA DIOSPA templunchö qoyay qoyay töcanqan kaq aruykunata trocanakuypa aruyarqan.

¹⁷Tsaypitanam sacerdotikunatawan levitakunata castanpa castanpa padronayarqan imachö arunqanman y turnun imay töcanqanman. Levitakunatam padronayarqan ishkay chunka (20) watayuqpita janaman kaqkunata.

¹⁸Tayta Diosta sirviyänallanpä kayaptinmi cada castata padronayarqan warminkunatapis, pishi wamrakunatapis, ollqu wamrakunatapis y warmi wamrakunatapis. Tsaynöpam sacerdotikunatawan levitakunata y wayinkunachö llapan castankunata padronayarqan.

¹⁹Tsaynöllam rey Ezequías cada markachö runakunata churarqan padronashqa kaq Aarón casta sacerdotikunata y levitakunata mikuykunata aypuyänanpä. Tsaymi chakrachö täraq levitakunapis mikuyta chaskiyarqan.

²⁰Entëru Judá nacionchö mikuyta tsaynö aypuyänanpämi runakunata Ezequías churarqan. Ezequías llapan ruranqankunaqa TAYTA DIOS munanqannömi karqan.

²¹Tayta Diospa leyninkunata y mandamientunkunata cumplirmi templuchö ima ruraykunatapis llapan shonqunwan ruratsirqan. Tsaynö ruratsiptinmi llapanpis alli karqan.

2 Crónicas 32

Jerusalénta atacananpä Senaquerib amenazanqan

2 Reyes 18.13—19.37; Isaías 36—37

¹Tayta Diosta cäsür Ezequías llapanta ruraykaptinpis Asiria nacionpa mandaqnin rey Senaqueribmi Judá nacionman yaykurqan. Tsaynö yaykurmi alli murallashqa markakunata atacananpä soldädunkunawan jiruruypa tsapaskiyarqan.

²Jerusaléntapis atacananpä Senaquerib chanqanta musyaskirmi Ezequíasqa

³autoridäninkunawan y soldädunkunapa capitanninkunawan willanakuyarqan marka waqtanchö kaq yaku pözukunata tsapayänanpä. Llapanpis tsay yarpaylla karmi

⁴atskaq runakuna qorikaskir pözukunata y sikyakunatapis tsapayarqan. Tsaynö rurayarqan Asiria nacionpa mandaqnin rey soldädunkunawan char yakuta mana tariyänanpämi.

⁵Tsaynöllam juchushqa kaykaq marka murällakunata rey Ezequías allitsatsirqan. Tsaypitam murälla jananchö ruratsirqan rikachakuna törrikunata. Tsaynöllam murälla waqtanpa mas juk murällatapis shäritsirqan. Davidpa Markanchö kaq Milo niyanqan patak pirqatapis allitsatsirqanmi. Tsaypitanam espädakunata y pelyar tsapakuyänan escüdukunatapis atskata ruratsirqan.

⁶Marka runakunata mandayänanpämi capitankunatapis churarqan. Markaman yaykunachö kaq plázaman qayaykatsirmi paykunata parlapar nirqan:

⁷<<Asiria nacionpa mandaqnin rey atska soldädunkunawan shamuqta rikarpis ama mantsayaytsu. Noqantsikta yanapamaqnintsikqa paykunapita mas poderösum.

⁸Asiria nacionpa mandaqnin reyqa soldädunkunamanmi yärakun. Noqantsikqa TAYTA DIOSNINTSIKMANMI yärakuntsik. Paymi guërrachö

vincinantsikpä yanapamäshun>>. Rey Ezequías tsaynö niptinmi mantsariyarqannatsu.

⁹Rey Senaqueribnam llapan soldädunkunawan Laquis markata atacaykarqan. Tsaypitam capitanninkunata Jerusalénman mandarqan Judá nacionpa mandaqnin rey Ezequíasta y Jerusalénchö täraq runakunata niyānanpä:

¹⁰<<Asiria nacionpa mandaqnin rey Senaqueribmi nin: <Jerusalénchö jiruruypa tsapashqa kaykarnaqa ipiman yarakurtä yarpäyanki pipis mana vinciyäshunaykipä kanqanta!

¹¹¿Manaku tantiyayanki rey Ezequías ninqanta cäsür mallaqaypita y yakunaypita ushakäyānaykipä kanqanta? <<TAYTA DIOSNINTSIKMI salvamäshun>> nirqa llullapaykäyāshunkim.

¹²¿Manaku tsay Diosnikipa altarninkunata Ezequías juchutsishqa? ¿Manaku niyāshurquyki juk altarllachöna inciensiuta qoshnitsir llapayki adorayānaykipä kanqanta?

¹³<< <Qamkuna ¿manaku musyayanki Asiria nacionpa mandaqnin reykuna maytsay nacionkunatapis vinciyanqanta? Tsay nacionkunapa diosninkuna manam mayqanpis makikunapita salvashqatsu.

¹⁴Mayqan nacionpa diosninkuna makikunapita mana salvashqa kaykaptinqa ipimanötä Diosnikipis makikunapita salvayāshunki!

¹⁵Ezequías engañayāshunqaykita ama criyiyaytsu. Noqa ushakätsinqä nacionkunata diosninkuna manam salvayashqatsu. Tsaynöllam Asiria nacionpa wakin mandaqnin reykuna ushakätsiyanqan nacionkunatapis diosninkuna salvashqatsu. Tsaynö kaykaptinqa Diosnikipis podernipita manam salvayāshunkitsu>>.

¹⁶Asiria nacionpa mandaqnin rey mandanqan capitankunaqa mastapis TAYTA DIOSPA contran y Diospa sirviqnin rey Ezequíaspä contranmi niyarqan.

¹⁷Tsaynöllam Israel runakunata kuyaqa TAYTA DIOSPA contran qellqaykur rey Senaquerib cartata apatsirqan. Tsay cartachömi nirqan: <<Wakin nacionkunapa diosninkuna makikunapita mana salvayanqannömi Ezequíaspä Diosninpis makikunapita salvayāshunkitsu>>.

¹⁸Senaquerib mandanqan capitankuna hebreo idiömachö fuertipa tsaynö niyarqan Jerusalén markapa murällan jananchö kaykaq runakunata mantsakatsir markaman fácil yaykuyānanpämi.

¹⁹Tsay capitankunam Jerusalén runakuna yarakuyanqan Tayta Diospa contran parlayarqan wakin nacionkunachö runa ruranqan dioskunanö kanqanta yarpar.

²⁰Tsaymi rey Ezequías y Amozpa tsurin profëta Isaías Tayta Diosta mañakuyarqan yanapananpä.

²¹Mañakuyaptinmi juk angelninta TAYTA DIOS mandamurqan Asiriapita shamuq soldadukunata y capitankunata ushakätsinanpä. Ushakätsiptinmi Asiriapita shamuq reyqa pasaypa penqakushqa nacionninman kutikurqan. Nacionninchönam diosninpa templunman yaykuskuptin kikinpa tsurinkunalla espädankunawan wanutsiyarqan.

²²Tsaynöpam Jerusalénchö täraq runakunata y rey Ezequíassta TAYTA DIOS salvarqan Asiria nacionpa mandaqnin rey Senaqueribpita y wakin contrankunapitapis. Tsaynö salvaptinmi Israel runakuna ñöpanchö kaykaq nacionkunawan tranqüiluna kawayarqan.

²³Tsaynöpam Judá nacionpa mandaqnin rey Ezequías maytsay nacionkunachöpis respitashqa karqan. Tsaymi atska runakuna rey Ezequíaspä qaraykunata Jerusalénman apayarqan y TAYTA DIOSPÄ ofrendakunata apayarqan.

Qeshyanqanpita rey Ezequías allinqan

2 Reyes 20.1-11; Isaías 38.1-22

²⁴Tsay witsanmi rey Ezequías pasaypa antsa qeshyarnin allitsinanpä TAYTA DIOSTA mañakurqan. Mañakuptinmi juk milagruta ruraraqan allinanpä kanqanta tantiyatsinanpä.

²⁵Peru tsaynö alliykätsiptinpis Ezequíasqa agradëcikunanpa rantinmi orgullösu rikakurqan. Tsaynö rikakunqanpita Tayta Dios pasaypa rabyarqan Ezequíaswan, Judá nación runakunawan y Jerusalén runakunawanpis.

²⁶Tayta Dios rabyanqanta tantiyarmi Ezequías orgullösu kanqanpita Jerusalénchö täraq runakunawan perdonta mañakuyarqan. Tsaymi Ezequías kawanqan witsanqa Judá nación runakunata TAYTA DIOS castigarqantsu.

Ezequías rïcuyanqan

2 Reyes 20.12-21; Isaías 39.1-8

²⁷Ezequíasqa pasaypa rïcu karmi pïmaypitapis reqishqa y respitashqa karqan. Paypaqa atskam yuraq qellaynin y qorinpis karqan. Tsaynöllam karqan atska kuyayllapä ruminkuna, perfüminkuna, escüdunkuna y tukuy niraq chanin kaqkunapis.

²⁸Tsaynöllam mikuy churakuna wayikunata shäriskatsir tsayman churatsirqan tsaki mikuyta, vïnuta y aceitita. Ashmakuna punuyänanpä ramädakunata y üshakuna punukuyänan kunchakunatapis ruratsirqanmi.

²⁹Tsaynöllam markakunatapis shäritsirqan. Tayta Diospa bendicionninwan pasaypa rïcuyaptinmi wäkankunapis, üshankunapis, cabrankunapis atska karqan.

³⁰Ezequíasqa tünilta ruraskatsirmi Gihónchö pashtaq yakuta Davidpa Markanyaq chätsirqan. Tsay yakuta chätsirqan markaman rupay ullunan kaq lädupam. Ezequías ruranqankunaqa llapanpis allim karqan.

Babiloniapita aywaqkunata Ezequías chaskinchan

³¹Judá nacionchö milagru päsanqanta musyayämunanpämi Babiloniapita mandaq runakuna willakuqkunata Ezequíasman mandayarqan. Tsay mandayanqan runakuna chaykuyaptinmi Ezequíassta Tayta Dios dējaskirqan. Tsaynö dējarqan llapan shonqunwan payta cäsunqanta o mana cäsunqanta musyayta munarmi.

Ezequías wanunqan

2 Reyes 20.20-21

³²Ezequías imata ruranqanpis y Tayta Diosman imanö yarakunqanpis Amozpa tsurin profēta Isaías qellqanqan libruchömi qellqashqa kaykan. Tsaynöllam Judá nacionpa y Israel nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

³³Ezequías wanuskiptinnam Davidpa castankuna pamparaykäyanqan panteonchö allin kaq sitiومان pampayarqan. Jerusalénchö täräqkuna y Judá runakunaqa respētuanmi Ezequíassta shumaq pampayarqan. Ezequíaspa rantinnam tsurin Manasésna rey karqan.

2 Crónicas 33

Judá nacionchö Manasés rey kanqan

2 Reyes 21.1-18

¹Manasés chunka ishkaq watayuq kaykarmi rey kayta qallaykurqan. Payqa pitsqa chunka pitsqa (55) watam Jerusalénpita mandarqan.

²Manasésqa TAYTA DIOSTA mana cäsurmi unay runakunanö jutsata rurakawarqan. Tsay runakunatam TAYTA DIOS qarqurqan paykunapa markankunachö Israel runakunana täyanpä.

³Tsaynöllam Manasésqa papänin Ezequías juchutsinqan altarkunata yapay shäritsir Baal dioskunata adorayänanpä mushuq altarkunatapis ruratsirqan. Tsaypitam Asera diösapä raku qerukunata jawiskatsir rupayta, killata y qoyllurkunatapis adorarqan.

⁴Jerusalénchö imayyaqpis täränanpä TAYTA DIOS nishqa kaykaptinpis juk dioskunata adorayänanpämi templunchö altarkunata ruratsirqan.

⁵Rupayta, killata y qoyllurkunata adorayänanpämi TAYTA DIOSPA templunpa ishkan patiunchö altarkunata ruratsirqan.

⁶Juk diosta adorarmi tsurinkunatapis Ben-hinom raqrachö rupatsirqan. Tsaynöllam suerti qatiq y brüju karqan. Payqa almakunawan parlaqkunatapis

tapukurqanmi. Tsaynö mana allikunata rurarmi TAYTA DIOSTA pasaypa rabyanätsirqan.

⁷Ruratsinqan idulutapis Tayta Diospa templunpa patiuñmanmi churarqan. Tsay templuta shäritsiyaptinmi Davidta y tsurin Salomónta Tayta Dios nirqan: <<Jerusalén templuchömi imayyaqqis tákushä. Jerusalénchö tákunä templu kananpämi Israel nacionchö llapan markakunapita Jerusalén markata akrarqü.

⁸Moisés yachatsinqan llapan leynikunata, mandamientükunata y yätsinqäkunata cumpliyaptinqa unay castankunata entreganqä nacionpita Israel runakunata imaypis manam qarqushätsu>>.

⁹Tsaynö nikaptinpis Judá runakuna y Jerusalénchö täraq runakunaqa manam cäsuyarqantsu. Tsaypa rantinmi rey Manasés mas animatsiptin TAYTA DIOS ushakätsinqan nación runakunapitapis mas peorrä jutsata rurayarqan.

¹⁰Tsaynö karmi Manasés y mandanqan runakunaqa Tayta Dios parlapaptinpis cäsuyarqantsu.

¹¹Tsaynö kanqanpita Judá runakunapa contran shärir Asiria soldadukunapa capitanninkunata TAYTA DIOS mandarqan Manaséssta prësu tsariyämunanpä. Tsaymi senqanpita ganchuwan tsarirkur y bronci cadëñawan watarkur Babiloniaman prësu apayarqan.

¹²Tsaynö pasaypa ñakarrämi Manasésqa jutsata ruranqanta pësakur papänin y unay castankuna yärakuyanqan TAYTA DIOSTA perdonta mañakurqan.

¹³Mañakunqanta wiyarmi Jerusalénman Tayta Dios kutitsimurqan yapay rey kananpä. Tsaynö ñakarrämi Manasésqa tantiyakurqan TAYTA DIOS llapanpä poderösu kanqanta.

¹⁴Tsaypitanam Manasésqa Davidpa Markan waqtanpa altu murällata shäritsirqan. Tsay murällatam shäritsirqan Gihón pukyupita rupay yarqamunan kaq lädu raqrata päsar Pescädu niyanqan punkuyaq y Ofel jirkanyaq. Tsaypitanam Judáchö alli murallashqa markakunaman capitankunata churarqan soldadunkunawan täpayänanpä.

¹⁵TAYTA DIOSPA templunpitanam jäpa runakunapa diosninkunata y ruratsinqan iduluta jitatsirqan. Tsaynöllam Jerusalénchö y templu kanqan jirkanchö idulukunapä ruratsinqan altarkunata jchuskatsir markapita jukläman jitatsirqan.

¹⁶Tsaypitanam TAYTA DIOSPA altarninta allitsarkatsir alli päsakuy sacrificiukunata y agradëcitur apamunqan sacrificiukunatapis rupatsirqan. Tsaynöllam Judá runakunata mandarqan Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSTA adorayänanpä.

¹⁷Manasés ninqannö TAYTA DIOSTA adorarpis runakunaqa markakunachö kaq altarkunachömi sacrificiukunata rupatsiyarqan. Peru manam idulukunata

adorarnatsu tsay sacrificiukunata rupatsiyarqan, sinöqa TAYTA DIOSTA adorarmi.

¹⁸Manasés imata ruranqankuna, Tayta Diosta mañakunqankuna y profëtankunawan TAYTA DIOS payta willakatsinqankunapis llapanmi Israel reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

¹⁹Tsaynöllum profëtakuna qellqayanqan libruchö qellqashqa kaykan Tayta Diosta perdonta Manasés mañakunqan y Tayta Dios imanö yanapanqanpis. Tsaynöllum tsaychö qellqashqa kaykan manarä perdonta mañakur jutsata ruranqankuna, altarkunata maychö shäritsinqankuna, Asera diösapä raku qerukunata maychö jawitsinqankuna y wakin idulukunata mayman churatsinqankunapis.

²⁰Wanuskiptinmi Manasésta palaciu jardinman pampayarqan. Paypa trokinnam tsurin Amónna rey karqan.

Judá nacionchö Amón rey kanqan

2 Reyes 21.19-26

²¹Amón ishkay chunka ishkay (22) watayuq kaykarmi rey kayta qallaykurqan. Payqa ishkay watam Jerusalénpita mandarqan.

²²Amónpis papänin Manasésnöllum TAYTA DIOSTA mana cäsür jutsata ruraraqan. Tsaynö karmi papänin ruratsinqan idulukunata adorar sacrificiukunata rupatsirqan.

²³Peru tsaynö karpis manam papänin Manasésnötsu TAYTA DIOSTA perdonta mañakurqan. Tsaypa rantinqa mas peormi jutsata ruraraqan.

²⁴Kikinpa yanapaqninkunallam contran shärir jinan palaciullanchö Amónna wanuskatsiyarqan.

²⁵Tsayta musyaskirmi wanutsiq runakunata wanutsiyarqan. Tsaypitanam Amónpa tsurin Josíastana rey kananpä churayarqan.

2 Crónicas 34

Judá nacionchö Josías rey kanqan

2 Reyes 22.1-2; 23.4-20

¹Josías puwaq watayuq kaykarmi rey kayta qallaykurqan. Payqa kimsa chunka juk (31) watam Jerusalénpita mandarqan.

²Josíasqa unay castan Davidnömi TAYTA DIOS munanqannö imaypis kawarqan.

³Yaykunqanpita puwaq watana rey kaykarmi wamrallarä karpis Josíasqa unay castan David yarakunqan Tayta Diosta ashiyta qallaykurqan. Chunka ishkay watana rey kaykarmi Jerusalénta y Judá nacionchö kaykaq wakin markakunatapis purificar qallaykurqan. Purificarmi markakunachö

kaq altarkunata, Asera diösapä jawiyanqan raku qerukunata, llaqllaypa rurayanqan idulukunata y fundiypa rurayanqan idulukunatapis ushakätsirqan.

⁴Kikin rikaraykarmi Baalpä ruratsiyanqan altarkunatapis chipyaq juchutsirqan. Tsaynöllum mandarqan inciensiu qoshnitsikuyänan altarkunata juchutsiyänapä, Asera diösapä jawiyanqan raku qerukunata pedäzu pedäzu pakiyänanpä y llaqllaypa rurayanqan idulukunata y fundiypa rurayanqan idulukunata ushakätsiyänanpä. Pakiyanqankunata ñuchquskatsirmi tsay idulukunata adoraqkuna pamparaykäyanqan jananman jicharqan.

⁵Altarkunata manarä ushakätsirmi idulukunata adoraq sacerdotikunapa tullunkunatapis pamparayänanqan kaqpita jipiskamur tsay altarkuna jananchö rupatsirqan. Tsaynöppam Judá nacionta y Jerusalénta purificarqan.

⁶Tsaynöllum Josías purificarqan Manasés partichö markakunata, Efraín partichö markakunata, Simeón partichö markakunata y Neftalí partichö markakunatapis. Tsay markakunata purificarmi ñöpankunachö kaykaq markakunatapis purificarqan.

⁷Tsaynöppam Israel nacionchö kaykaq llapan altarkunata, Asera diösapä jawiyanqan raku qerukunata y wakin idulukunatapis pakir usharqan. Inciensiuta qoshnitsiyänanpä kaq altarkunatapis llapantam juchutsir usharqan. Llapanta purificaskirnam Jerusalénman kutikurqan.

Leykuna qellqashqa kanqan libruta tarinqan

2 Reyes 22.3—23.3

⁸Chunka puwaq watana rey kaykarmi Judá nacionta y templuta purificaskir rey Josías runakunata mandarqan TAYTA DIOSPA templunta allitsatsiyänanpä. Tsay mandanqan runakunam kayarqan Azalápa tsurin Safán, markapa gobernadorin Maasías y Joacazpa tsurin Joa.

⁹Paykunaqa mandaq sacerdoti Hilcíasman aywarmi TAYTA DIOSPA templunchö qoriyanqan qellayta entregayarqan. Tsay qellaytaqa punku cuidaq levitakunam qoriyarqan templuman shamuq runakunapita. Tsay runakunam kayarqan Manasés partipita, Efraín partipita, Judá partipita, Benjamín partipita y Jerusalén markapita.

¹⁰Tsay qellaytam TAYTA DIOSPA templunta allitsatsiyänanpä encargädu runakunata entregayarqan. Paykunanam templu allitsaqkunata pägayarqan.

¹¹Tsaynöllum qellayta entregayarqan carpintërukunata y albañilkunata. Tsay qellaywanmi carpintërukuna qeruta rantiyarqan vígakunapä y tijiralkunapä. Albañilkunanam llaqllashqa rumikunata rantiyarqan. Tsaykunatam rantiyarqan Judá nacionpa mandaqnin reykuna templuta mana cäsuyaptin malogranqanta allitsatsiyänanpä.

¹²Tsay encargädu runakunaqa chaskiyanqan qellayta mana suwakuypam aruqkunata pägayarqan. Encargädu runakunapa mandaqninkunam kayarqan

Jahat, Abdías, Zacarías y Mesulam. Tsay mandaqkuna llapanpis levitakunam kayarqan. Jahatwan Abdíasqa Merari castam kayarqan. Zacaríaswan Mesulamnam Coat casta kayarqan. Llapanpis tsay levitakunaqa instrumentu tukaqmi kayarqan.

¹³Wakinmi encargädu kayarqan ashtaqkunata y tsaychö aruq runakunata rikayänanpä. Wakinmi secretariu kayarqan, wakinmi capataz kayarqan y wakinnam templu punku cuidaq kayarqan.

¹⁴Qoriyanqan qellayta TAYTA DIOSPA templunpita jipinqanchömi sacerdoti Hilcías Moisés chaskinqan mandamientukuna qellqashqa libruta tarirqan.

¹⁵Tariskirmi secretariu Safánta nirqan: <<TAYTA DIOSPA templunchömi leyninkuna qellqashqa kaq libruta tarirqü>>. Tsaynö nirmi entregarqan.

¹⁶Safánqa libruta apakurkurmi rey kaqman aywarqan. Chaykurmi imanö aruykäyanqanta willar nirqan: <<Tayta rey, aruyänanpä mandanqaykinöllum llapanpis aruykäyan.>>

¹⁷TAYTA DIOSPA templunman apayanqan qellaytam encargädu runakunata entregayashqa templuta allitsatsiyänanpä>>.

¹⁸Tsaypitam nirqan: <<Templuchö libruta tariskirmi sacerdoti Hilcías entregamashqa>>. Tsaynö willarmi Safánqa reyta liyiparqan.

¹⁹Tsay libruchö qellqashqa kaykaq leykunata liyipaptinmi reyqa pasaypa llakikurnin röpanta rachiskirqan.

²⁰Tsaypitanam Hilcíasta, Safánpa tsurin Ahicamta, Micaíapa tsurin Abdónta, secretariu Safánta y yätsiqnin Asaíasta qayaykur nirqan:

²¹<<Kay libruchö TAYTA DIOS ninqanta manam noqantsikpis ni unay castantsikkunapis cäsushqatsu ni cumplishqatsu. Tsaynö mana cumplinqantsikpita quizasmi TAYTA DIOS pasaypa rabyar castigamäshun. TAYTA DIOSTA tapukayämuy noqapä, Israel nacionchö quëdaq runakunapä y kay nacionnintsikchö kaq runakunapäpis>>.

²²Tsaypitanam rey mandanqan runakunawan Hilcías aywayarqan Salumpa warmin profetisa Huldaman tapukuq. Huldapa runan Salumqa Ticvapa tsurin y Harhaspa willkanmi karqan. Tsaynöllum Salumqa templuchö röpakunata cuidaq karqan. Huldaqa runanwan Jerusalénpa lädun mushuq barriuchömi täyarqan.

²³Tapukuptinmi Hulda nirqan: <<Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSMI nin: <Mandamushuqniki runaman kutiykur ninqäkunata willar niyay:>>

²⁴Liyipäshunqayki libruchö castiganapä ninqänöllum kay markachö täraqkunata castigar kay markatapis ushakätsishä.

²⁵Paykunaqa mana cäsüarmi juk dioskunapä sacrificiukunata rupaykätsiyan. Tsaynö kayanqanpita pasaypa rabyar mana kuyapaypa castigashä>>>.

²⁶Tsaypita mastam Hulda nirqan: <<TAYTA DIOSTA tapukunanpä mandamushuqniki reyman kutiykur willayanki: <Tsay libruchö qellqashqa kaykaqta cäsunqaykipitam Israel runakunata kuyaqa TAYTA DIOS nin:

²⁷<<Kay marka y kay markachö täraqkuna ushakätsishqa kayänanpä kanqanta musyar llakikunqaykitam y mantsapakunqaykitam rikarqü. Tsaynöllam röpaykikunata rachir waqanqaykita rikarqü.

²⁸Tsaymi kawanqaykiyaqqa kaychö täraq runakunata castigashätsu. Wanuskiptikinam unay castaykikuna pamparäyanqanman pampayäshunki>>> >>. Profetisa Hulda tsaynö ninqantam mandanqan runakuna kutiykur reyta willayarqan.

²⁹Tsaynö willayapinmi rey Josíasqa Jerusalénchö y Judáchö täraq mayor runakunata qayatsirqan.

³⁰Tsaymi Jerusalénchö y Judá nacionchö täraq runakuna, sacerdotikuna, levitakuna y wakin runakunapis wamrapita qallaykur hasta rukuyaqa TAYTA DIOSPA templunman qorikäyarqan. Reypis chaykurmi tsaychö tarinqan Pactu Libruta jinchipa liyiparqan.

³¹Liyipaskirnam rey ichiräkunan paradornin lädunman ichiykur TAYTA DIOSPA puntanchö rey Josías pactuta ruraw nirqan libruchö qellqashqa pactuta cumplir mandamientunkunata, yätsinqankunata y leyninkunata llapan shonqunwan imaypis cumplinapä.

³²Tsaynöllam Jerusalénchö täraq runakunata y tsaychö kaq Benjamín tribu runakunata nirqan unay castankuna yärakuyanqan Tayta Dioswan pactu rurayanqanta cumpliyänanpä. Tsaynö niptinmi cumpliyänanpä llapanpis awniyarqan.

³³Tsaymi Israel runakuna täyanqan llapan partikunachö idulukunata Josías ushakätsirqan. Tsaypitam Israel nacionchö täraq runakunata mandarqan TAYTA DIOSTA cäsür kawayänanpä. Josías kawanqanyaqqa unay castankuna yärakuyanqan TAYTA DIOSLLATAM sirviyarqan.

2 Crónicas 35

Pascua fiestata Josías ruranqan

2 Reyes 23.21-23

¹Tsaypitanam rey Josías nirqan TAYTA DIOSTA adorar Pascua fiestata Jerusalénchö rurayänanpä. Tsaymi mushuq wata qallaykunan killa chunka chusku junaqchö Pascua fiestata ruraw carnishkunata pishtayarqan.

²Rey Josías Pascua fiestata manarä rurarmi sacerdotikunata churarqan TAYTA DIOSPA templunchö aruyänanpä. Tsaypitam paykunata parlaparqan mana qelanaypa tsaychö sirviyananpä.

³Israel runakunata yachatsiq kayaptin y TAYTA DIOSPÄ santu kayaptinmi levitakunatapis Josías nirqan: <<Amana sagrađu babulta umrushqa puritsiyaynatsu. Tsaypa rantinqa Davidpa tsurin rey Salomón shäritsinqan templuman churayay. Kananpitaqa TAYTA DIOSNINTSIKTA y kuyanqan Israel runakunata templuchö sirviyay.

⁴<<Tsaynö kaykaptinqa Israel nacionnintsikpa mandaqnin rey David y tsurin Salomón qellqayanqanchö ninqannö castanpa castanpa churanakuyay templuchö trocanakuypa aruyänaykipä.

⁵Castaykita turnu töcaptin shuyäyanaykipä llapayki templuman aywayay. Tsaynöpam Israel mayikikuna castanpa castanpa shayämuptin töcayäshunqayki kaq castakunata atiendiyanki.

⁶Tsaynö kaykaptinqa ras purificakuskir Pascua fiestapä apayämunqan carnishkunata pishtayay. TAYTA DIOS mandanqanta Moisés qellqanqannö Pascua fiestata runakuna cumpliyänanpä llapanta alistapäyay>>.

⁷Pascua fiestapämi rey Josías kikinpa ashmankunapita alistaparqan kimsa chunka waranqa (30,000) üshakunata y cabrakunata. Tsaynöllam alistaparqan kimsa waranqa (3,000) toritukunatapis.

⁸Tsaynöllam reyta mandar yanapaqninkunapis y Tayta Diospa templunchö aruqkunapa mandaqninkunapis kikinkunapa voluntäninkunapita Pascua fiestapä ashmakunata alistapäyarqan. Tayta Diospa templunchö aruqkunapa mandaqninkunam Hilcías, Zacarías y Jehiel kayarqan. Paykunam alistapäyarqan ishkey waranqa joqta pachak (2,600) üshakunata y cabrakunata y kimsa pachak (300) toritukunata. Tsay alistapäyanqan ashmakunam wakin karqan sacerdotikunapä y levitakunapä y wakinna común runakunapä.

⁹Conanías y aruq mayinkuna Semaías y Natanaelpis alistapäyarqanmi ashmakunata. Tsaynöllam ashmakunata alistapäyarqan levitakunapa mandaqninkuna Hasabías, Jeiel y Josabadpis. Paykuna alistapäyanqan ashmakunam karqan pitsqa waranqa (5,000) üshakuna cabrakuna y pitsqa pachak (500) toritukuna.

¹⁰Llapanpis alistashqa kaptinmi aruyänanpä sitiunkunaman sacerdotikuna churanakuyarqan. Levitakunapis rey ninqannö cada castapa turnun chämuptinmi aruyänanpä churanakuyarqan.

¹¹Pascua fiestapä ashmakunata pishtarmi levitakuna yawarta sacerdotikunata makyarqan. Paykunanam chaskiyanqan yawarwan altarta tsaqtsuyarqan.

¹²Tsaypitanam levitakuna pishtayanqan ashmakunapa wirankunata jipiskir runakunata castanpa castanpa entregayarqan. Chaskiskirnam Moisés qellqanqanchö ninqannölla TAYTA DIOSPÄ rupatsiyarqan. Törükunata pishtarpis tsaynöllam rurayarqan.

¹³Tsaymi mandamientuchö ninqannölla Pascua fiestata rurar mikuyänapä levitakuna aytsata kankayarqan. Sagrađu kaq aytsatam mankawan, caserölawan y sartinwan ankaskir llapan runakunata ras qarayarqan.

¹⁴Rupatsina sacrificiukunata y ashmakunapa wiranta altarchö patsa tsakanqanyaq sacerdotikuna rupatsiyaptinmi tiempu karqantsu kusunakuyänapä. Tsaymi Aarónpita miraq sacerdotikunapä y kikinkunapä levitakuna kusunakuyarqan.

¹⁵David, Asaf, Hemán y Jedutún niyanqannömi Asafpita miraq cantaqkunapis cantayarqan. (Jedutúnqa Tayta Dios revelanqankunata reyta tantiyatsiqmi karqan.) Tsaynöllam punku cuidaqkunapis mana dējaypa punkunta cuidayarqan. Tsaynö cantar y punkuta cuidar tiempun mana kaptinmi levita mayinkuna paykunapäpis mikuyänapä kaq derëchunta apayarqan.

¹⁶Rey Josías ninqannöllam tsay junaq Pascua fiestata rurar TAYTA DIOSPA altarninchö rupatsina sacrificiukunata rupatsiyarqan.

¹⁷Pascua fiestata ruraskirmi tsaychö kaykaq llapan Israel runakuna Levadüraynaq Tanta Mikuna fiestatapis qanchis junaq rurayarqan.

¹⁸Josíasqa Pascua fiestata rurarqan sacerdotikunawan, levitakunawan, Jerusalénchö täraq runakunawan y entëru Judápita y Israelpita shamuq runakunawanmi. Profëta Samuel kawanqan witsanpita Israel runakuna manam imaypis tsaynöqa Pascua fiestata rurayarqantsu. Rey Josías Pascua fiestata ruranqannöqa Israel nacionchö ni mayqan reypis manam fiestata rurarqantsu.

¹⁹Tsay Pascua fiestata rurayarqan Josías chunka puwaq wata rey kaykaptinmi.

Josías wanunqan

2 Reyes 23.28-30

²⁰TAYTA DIOSPA templunta Josías allitsatsiyta ushanqanchönäm Egipto nacionpa mandaqnin rey Neco Carquemischö guërrata rurananpä Éufrates mayuman soldädunkunawan aywarqan. Tsayman aywar Israel nacionpa päsapinmi Josías payta atacananpä soldädunkunawan aywarqan.

²¹Tsaymi Neco willakuqkunata mandarqan niyänanpä: <<Judá nacionpa mandaqnin rey, ama wajupämaytsu. Manam qamwan pelyaqtsu shamurqü, sinöqa juk nacionwan pelyanäpämi aywaykä. Tsayman ras aywanäpämi Tayta Dios mandaykäman. Atacamarqa Tayta Diospa contran shärinqaykipitam wanunki>>.

²²Necaowan Tayta Dios willakatsishqa kaykaptinpi Josíasqa manam kutikurqantsu, sinöqa soldadunkunawanmi Egipto runakunata Meguido pampachö atacarqan.

²³Tsaychö atacanakur fléchawan fléchaq soldadukuna Josíasta fléchaskiyaptinmi rey Josías capitanninkunata nirqan: <<Fléchaskayämashqam. Kaypita ras jipiyämay>>.

²⁴Tsaymi carrëtanpita capitankuna jipiskir juk carrëtan Jerusalénman apayarqan. Tsaychö wanuskiptinmi unay castankuna pamparanqan kaqman pampayarqan. Josíaspämi Jerusalénchö täraq runakuna y Judáchö täraq runakunapis lütur pasaypa waqayarqan.

²⁵Josías wanuskiptinmi Jeremías juk cantuta inventarqan pampay höra cantayänanpä. Tsaymi kananyaqpis warmipis ollqupis tsay cantuta cantar Josías wanunqanta yarpäyan. Paykuna cantayanqankunam cantukuna libruchö qellqashqa kaykan.

²⁶Josías ruranqankuna y TAYTA DIOSPA leyninkunata cäsunqankuna

²⁷qallanqanpita ushanqanyaq llapanmi Israel nacionpa y Judá nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchö qellqashqa kaykan.

2 Crónicas 36

Judá nacionchö Joacaz rey kanqan

2 Reyes 23.31-35

¹Tsaypitanam Judá runakuna Joacazta churayarqan papäninpa rantin Jerusalénchö rey kananpä.

²Joacazqa ishkay chunka kimsa (23) watayuq kaykarmi rey kayta qallaykurqan. Payqa kimsa killallam Jerusalénpita mandarqan.

³Jerusalénman Egipto nacionpa mandaqnin rey chaykurmi mandaq kanqanpita Joacazta jipirqan. Tsaypitam Judá runakunata nirqan kimsa waranqa kimsa pachak (3,300) kilu yuraq qellayta y kimsa chunka kimsa (33) kilu qorita qoriskir impuestuta pägayänanpä.

⁴Rey kanqanpita jipirmi Joacazpa wawqin Eliaquimta Jerusalénchö y Judáchö rey kananpä churarqan. Tsaynöllam Eliaquimpa jutintapis trocansirqan Joacimta. Joacaztanam Egiptupa prësu aparqan.

Judá nacionchö Joacim rey kanqan

2 Reyes 23.36—24.7

⁵Joacimqa ishkay chunka pitsqa (25) watayuq kaykarmi Judá nacionchö rey kayta qallaykurqan. Payqa chunka juk watam Jerusalénpita mandarqan. Peru TAYTA DIOSTA mana cäsurmi jutsata ruraraqan.

⁶Tsay witsanmi Babilonia nacionpa mandaqnin rey Nabucodonosor Jerusalénman shamur soldadunkunawan atacarqan. Tsaychö Joacimta prësu tsariskirmi bronci cadënanawan watarkur Babiloniaman apayarqan.

⁷Tsaynöllam TAYTA DIOSPA templunpita wakin manëjukunatapis Babiloniaman apayarqan. Tsay apayanqan manëjukunatam Babiloniachö täraq runakuna adorayanqan diospa templunman churayarqan.

⁸Rey Joacim imanö kawanqan, jutsata ruranqan y desgracia päsanqanpis Israel nacionpa y Judá nacionpa mandaqnin reykunapa acta librunchömi qellqashqa kaykan. Paypa trokinnam tsurin Joaquínna rey karqan.

Judá nacionchö Joaquín rey kanqan

2 Reyes 24.8-17

⁹Joaquínqa chunka puwaq watayuq kaykarmi rey kayta qallaykurqan. Payqa kimsa killa y chunka junaqllam Jerusalénpita mandarqan. Peru TAYTA DIOSTA mana cäsurmi jutsata ruraraqan.

¹⁰Mushuq wata qallaykuptinmi Babiloniapa mandaqnin rey Nabucodonosor Joaquina Babiloniaman prësu apatsirqan. Tsaynöllam TAYTA DIOSPA templunpita mas chaniyuq manëjukunatapis apatsirqan. Tsaypitanam Judá nacionpa y Jerusalénpa mandaqnin rey kananpä Joaquínpa tiyun Sedequíasta churarqan.

Judá nacionchö Sedequías rey kanqan

2 Reyes 24.18-20; Jeremías 52.1-3

¹¹Sedequías ishkay chunka juk (21) watayuq kaykarmi rey kayta qallaykurqan. Payqa chunka juk watam Jerusalénpita mandarqan.

¹²Sedequíasqa TAYTA DIOS ninqanta profëta Jeremías willaptinpis mana cäsurmi jutsata ruraraqan.

¹³Tayta Diospa jutinchö rey Nabucodonosorwan yanapanakuyänapä awninakushqa kaykarmi paypa contran shärirqan. Pasaypa mana cäsukuq karmi Israel runakunata kuyaqa TAYTA DIOSTA cäsuyta munarqantsu.

¹⁴Tsaynöllam Sedequías mandanqan witsan mandaq sacerdotikunapis y runakunapis pasaypa jutsata rurar kawayarqan. Paykunaqa juqlä nacionkunachö täraq runakunanö jutsata rurarmi templuman idulukunata apaykur adorayarqan. Tsaynö rurayarqan Jerusalén templuchö tänanpä TAYTA DIOS akrashqa kaykaptinmi.

¹⁵Peru tsaynö rurayaptinpis akranqan Israel runakunata y täkunan templunta kuyarmi unay castankuna yarakuyanqan TAYTA DIOS profëtankunawan imaypis willakatsirqan.

¹⁶Tsaynö willakaykatsiptinpis runakunaqa profëtakunata manakaqman churarmi asipäyarqan. Tsaymi TAYTA DIOS pasaypa rabyar kuyanqan Israel runakunata castigarqan.

Templuta juchuskatsir Judá nación runakunata präsu apayanqan

2 Reyes 25.8-21; Jeremías 39.8-10; 52.12-30

¹⁷Tsaynö mana cäsukuq kayaptinmi Tayta Dios permitirqan Babilonia nacionpa mandaqnin rey soldädunkunawan Israel runakunata ushakätsiyänapä. Tsay soldädukuna chaykurmi templu rurinchöpis jövinkunata espäawan wanutsiyarqan. Tsaynöllam cällikunachöpis jövinkunata, jipashkunata, rukukunata, chakwankunata y qeshyaykaqkunata mana kuyapaypa wanutsiyarqan. Llapantam paykunapa poderninman TAYTA DIOS dëjarqan.

¹⁸Tsaypitam templupita llapan manëjukunata jatuntapis takshatapis apayarqan. Tsaynöllam templupita, reypa palaciunpita y reyta mandar yanapaqninkunapa wayinkunapitapis kuyayllapä kaqkunata apayarqan. Llapan tsay qoriyanqantam Babiloniaman apayarqan.

¹⁹Tayta Diospa templunta kayarmi Jerusalén markapa murällantapis llapanta juchutsir reypa palaciunkunatapis kayar ushayarqan. Mas chaniyuq kaqkunataqa llapantam ushakätsiyarqan.

²⁰Kawaykar quëdaqqunatanam Babiloniaman präsu apayarqan. Tsaychömi Babilonia runakunapa y tsurinkunapa sirviqninkuna kayarqan Babilonia nacionta Persia nacionpa mandaqnin rey vincinqanyaq.

²¹Tsaynöpam profëta Jeremías willakunqanta cumplierqan. Runakunata Jerusalénpita apayaptinmi Judá naciónchö chakrakuna qanchis chunka (70) wata jamarqan.

Israel runakuna nacionninman kutiyanqan

Esdras 1.1-4

²²Persia nacionchö Ciro rey kayman yaykunqan watam Ciruta TAYTA DIOS yarpayta qorqan Israel runakunata nacionninkunaman kutitsinanpä. Tsaynö kutitsirmi profëta Jeremías willakunqanta cumplierqan. Tsaymi rey Ciruqa pregunaypa y cartakuypa entëru mandanqan nacionman willakatsir nirqan:

²³<<Noqa Ciro, Persia nacionpa mandaqnin rey karmi, ni: <Ciëluchö kaykaq TAYTA DIOSMI llapan nacionkunata poderniman churamushqa. Paymi nimashqa Judächö kaykaq Jerusalénchö templunta shäritsinapä. Mayqaykipis Israel casta kaqkunataqa markaykikunaman kutikuyänaykipä TAYTA DIOS yanapaykuyäshuy> >>.

Esdras

Esdras 1

Israel runakuna nacionninkunaman kutikuyänanpä rey Ciro ninqan

2 Crónicas 36.22-23

¹Persia nacionchö Ciro rey kayman yaykunqan watam Ciruta TAYTA DIOS yarpayta qorqan Israel runakunata nacionninkunaman kutitsinanpä. Tsaynö kutitsirmi profëta Jeremías willakunqanta cumplirqan. Tsaymi rey Ciruqa pregunaypa y cartakuypa entëru mandanqan nacionman willakatsir nirqan:

²<<Noqa Ciro, Persia nacionpa mandaqnin rey karmi ni: Ciëluchö kaykaq TAYTA DIOSMI llapan nacionkunata poderniman churamushqa. Paymi nimashqa Judáchö kaykaq Jerusalénchö templunta shäritsinäpä.

³Tsaymi Tayta Diosman yärakuq runakuna mayqanpis aywakuyta munaptin ordenä Jerusalénman chaykur TAYTA DIOSPA templunta shäritsiyänanpä. Payqa Israel runakunata kuyaq Dios karmi Jerusalénchö täkun. Aywakuyaptin mana dejaypa yanapaykullätsun.

⁴Taykäyanqanpita Jerusalénman aywaqkunata quëdaq kaq Israel mayinkuna yanapayätsun qellaywan, qoriwan, ashmakunawan y ofrendakunawanpis. Tsaynölla yanapayätsun Tayta Diospa templunta Jerusalénchö shäritsiyänanpä>>.

⁵Rey Ciro ninqannö templuta shäritsiyänanpämi wakin Israel runakunata Tayta Dios valuratsirqan. Tsaymi Benjamín tribupa y Judá tribupa mandaqninkuna, sacerdotikuna y levitakunapis Jerusalénman aywayarqan.

⁶Aywayaptinmi llapan vecinunkuna yanapayarqan qellaywan, qoriwan, mikuykunawan, ashmakunawan, imapis chanin kuyayllapä kaqkunawan y ofrendakunawanpis.

⁷Tsaynöllam TAYTA DIOSPA templunpita Nabucodonosor apanqan manëjukunata rey Ciro entregarqan Jerusalénman kutitsiyänanpä. Tsay manëjukunaqa Nabucodonosor adoranqan diosninkunapa templunchömi churararqan.

⁸Jerusalénman kutitsiyänanpämi tesorëru Mitrídatesta rey Ciro entregarqan. Paymi Sesbasarta yupapurqan. Sesbasarqa Judáman aywaqkunapa mandaqninmi karqan.

⁹Yupapur entregaptinmi manëjukuna kayarqan: qoripita kimsa chunka (30) tazonkuna, qellaypita waranqa (1,000) tazonkuna, ishkay chunka isqun (29) cutsillukuna,

¹⁰qoripita kimsa chunka (30) väsukuna, qellaypita chusku pachak chunka (410) väsukuna y waranqa (1,000) imayka niraq manëjukuna.

¹¹Qoripita y qellaypita chaskiyanqan llapan manëjukunam pitsqa waranqa chusku pachak (5,400) karqan. Llapan tsaykunatam Israel mayinkunawan aywar Babiloniapita Jerusalénman Sesbasar kutitsirqan.

Esdras 2

Babiloniapita Jerusalénman kutiqkuna mayqan casta kayanqan y ayka kayanqanpis Nehemías 7.5-73

¹Kaychömi qellqashqa kaykan Jerusalénman y Judáman shamuq runakunapa jutinkuna. Tsay runakunaqa rey Nabucodonosor Babiloniaman prësu apanqan runakuna y paykunapita miraqqkunam kayarqan. Cada ünunkunam unay castankuna yuriyanqan markaman aywayarqan.

²Tsay runakunapa mandaqninkunam kayarqan Zorobabel, Josué, Nehemías, Seraías, Reelaías, Mardoqueo, Bilsán, Mispar, Bigvai, Rehum y Baana. Kaychömi qellqashqa kaykan Israel runakuna mayqan castakuna Babiloniapita Judáman shayämunqan:

³Paruspita miraqqkunam ishkay waranqa pachak qanchis chunka ishkay (2,172) kayarqan.

⁴Sefatíaspita miraqqkunam kimsa pachak qanchis chunka ishkay (372) kayarqan.

⁵Arapita miraqqkunam qanchis pachak qanchis chunka pitsqa (775) kayarqan.

⁶Pahat-moabpita miraqqkunam ishkay waranqa puwaq pachak chunka ishkay (2,812) kayarqan. Paykunaqa Josuépita y Joabpita miraqqkunam.

⁷Elampita miraqqkunam waranqa ishkay pachak pitsqa chunka chusku (1,254) kayarqan.

⁸Zatupita miraqqkunam isqun pachak chusku chunka pitsqa (945) kayarqan.

⁹Zacaipita miraqqkunam qanchis pachak joqta chunka (760) kayarqan.

¹⁰Banipita miraqqkunam joqta pachak chusku chunka ishkay (642) kayarqan.

¹¹Bebaipita miraqqkunam joqta pachak ishkay chunka kimsa (623) kayarqan.

¹²Azgadpita miraqqkunam waranqa ishkay pachak ishkay chunka ishkay (1,222) kayarqan.

¹³Adonicampita miraqqkunam joqta pachak joqta chunka joqta (666) kayarqan.

¹⁴Bigvaipita miraqqkunam ishkay waranqa pitsqa chunka joqta (2,056) kayarqan.

¹⁵Adínpita miraqqkunam chusku pachak pitsqa chunka chusku (454) kayarqan.

¹⁶Aterpita miraqqkunam isqun chunka puwaq (98) kayarqan. Aterqa Ezequíaspita miraqqmi karqan.

- ¹⁷Bezaipita miraqkunam kimsa pachak ishkay chunka kimsa (323) kayarqan.
- ¹⁸Jorapita miraqkunam pachak chunka ishkay (112) kayarqan.
- ¹⁹Hasumpita miraqkunam ishkay pachak ishkay chunka kimsa (223) kayarqan.
- ²⁰Gibarpita miraqkunam isqun chunka pitsqa (95) kayarqan.
- ²¹Belén runakunam pachak ishkay chunka kimsa (123) kayarqan.
- ²²Netofa runakunam pitsqa chunka joqta (56) kayarqan.
- ²³Anatot runakunam pachak ishkay chunka puwaq (128) kayarqan.
- ²⁴Azmavet runakunam chusku chunka ishkay (42) kayarqan.
- ²⁵Quiriat-jearim runakuna, Cafira runakuna y Beerot runakunam qanchis pachak chusku chunka kimsa (743) kayarqan.
- ²⁶Ramá runakuna y Geba runakunam joqta pachak ishkay chunka juk (621) kayarqan.
- ²⁷Micmas runakunam pachak ishkay chunka ishkay (122) kayarqan.
- ²⁸Bet-el runakuna y Hai runakunam ishkay pachak ishkay chunka kimsa (223) kayarqan.
- ²⁹Nebo runakunam pitsqa chunka ishkay (52) kayarqan.
- ³⁰Magbis runakunam pachak pitsqa chunka joqta (156) kayarqan.
- ³¹Jukaq Elam runakunam waranqa ishkay pachak pitsqa chunka chusku (1,254) kayarqan.
- ³²Harim runakunam kimsa pachak ishkay chunka (320) kayarqan.
- ³³Lod runakuna, Hadid runakuna y Ono runakunam qanchis pachak ishkay chunka pitsqa (725) kayarqan.
- ³⁴Jericó runakunam kimsa pachak chusku chunka pitsqa (345) kayarqan.
- ³⁵Senea runakunam kimsa waranqa joqta pachak kimsa chunka (3,630) kayarqan.
- ³⁶Kaychömi qellqashqa kaykan Babiloniapita Judáman shamuq sacerdotikunapa castankunapa jutinkuna: Josué casta Jedaíaspita miraq sacerdotikunam isqun pachak qanchis chunka kimsa (973) kayarqan.
- ³⁷Imerpita miraq sacerdotikunam waranqa pitsqa chunka ishkay (1,052) kayarqan.
- ³⁸Pasurpita miraq sacerdotikunam waranqa ishkay pachak chusku chunka qanchis (1,247) kayarqan.

- ³⁹Harimpita miraq sacerdotikunam waranqa chunka qanchis (1,017) kayarqan.
- ⁴⁰Kaychömi qellqashqa kaykan Babiloniapita Judáman shamuq levita castakunapa jutinkuna: Hodavías casta Josuépita miraqkuna y Hodavías casta Cadmielpita miraqkuna. Paykunam qanchis chunka chusku (74) kayarqan.
- ⁴¹Kaychömi qellqashqa kaykan Diosta alabar cantaqkuna mayqan casta shamunqanpis: Asafpita miraqkunam pachak ishka chunka puwaq (128) kayarqan.
- ⁴²Kaychömi qellqashqa kaykan punkuta cuidaq runakunapa castankunapa jutinkuna: Salum casta, Ater casta, Talmón casta, Acub casta, Hatita casta y Sobai casta. Tsay castakunapita miraqkunam pachak kimsa chunka isqun (139) kayarqan.
- ⁴³Kaychömi qellqashqa kaykan Diospa templunchö aruq runakunapa castankunapa jutinkuna: Ziha casta, Hasufa casta, Tabaot casta,
- ⁴⁴Queros casta, Siaha casta, Padón casta,
- ⁴⁵Lebana casta, Hagaba casta, Acub casta,
- ⁴⁶Hagab casta, Salmai casta, Hanán casta,
- ⁴⁷Gidel casta, Gahar casta, Reaía casta,
- ⁴⁸Rezín casta, Necoda casta, Gazam casta,
- ⁴⁹Uza casta, Paseah casta, Besai casta,
- ⁵⁰Asena casta, Meunim casta, Nefusim casta,
- ⁵¹Bacbuk casta, Hacufa casta, Harhur casta,
- ⁵²Bazlut casta, Mehída casta, Harsa casta,
- ⁵³Barcos casta, Sísara casta, Tema casta,
- ⁵⁴Nezía casta y Hatifa casta.
- ⁵⁵Kaychömi qellqashqa kaykan Salomónpa sirviqninkunapita miraqkunapa castankunapa jutinkuna: Sotai casta, Soferet casta, Peruda casta,
- ⁵⁶Jaala casta, Darcón casta, Gidel casta,
- ⁵⁷Sefatías casta, Hatil casta, Poqueret-hazebaim casta y Amón casta.
- ⁵⁸Templuchö aruqkuna y Salomónpa sirviqninpita miraqkunam kimsa pachak isqun chunka ishka (392) kayarqan.
- ⁵⁹Tel-mela markapita, Tel-harsa markapita, Querub markapita, Addán markapita y Imer markapita Jerusalénman aywaqkuna legitimu Israel casta

kayanqan o karullapana casta kayanqanpis shumaq manam musyakarqantsu. Tsay runakunam

⁶⁰Delaíapita, Tobíasipita y Necodapita miraqkuna kayarqan. Paykunam joqta pachak pitsqa chunka ish kay (652) kayarqan.

⁶¹Sacerdöti castapita Jerusalénman wakin shamuqkunam Habaíapita, Cospita y Barzilaipita miraqkuna kayarqan. Barzilaiqa tarqan Galaadpita kaq Barzilaipa warmi tsurinwanmi. Paywan täyaptinmi Barzilaipa jutinta aparqan.

⁶²Tsay runakunam Habaía casta, Cos casta y Barzilai casta kayanqanta musyatsiyänanpä padrón libruchö jutinkunata ashiyarqan. Tsaychö mana tarirmi Jerusalénman chaykur sacerdotikuna aruyanqanchöqa aruyarqantsu.

⁶³Gobernadorpis nirqan Tayta Diospä churanqanta manana mikuyänanpä hasta Urimta y Tumimta rikar sacerdoti musyanqanyaq.

⁶⁴Jerusalénman shamuqkunam chusku chunka ish kay waranqa kimsa pachak joqta chunka (42,360) kayarqan.

⁶⁵Paykunawanmi qanchis waranqa kimsa pachak kimsa chunka qanchis (7,337) ollqupis warmipis sirviqkuna shayämurqan. Diosta alabaqkunam ollqupis warmipis ish kay pachak (200) paykunawan shayämurqan.

⁶⁶Caballunkunam qanchis pachak kimsa chunka joqta (736) karqan. Mulankunam ish kay pachak chusku chunka pitsqa (245) karqan.

⁶⁷Camëllunkunam chusku pachak kimsa chunka pitsqa (435) karqan. Ashnunkunanam joqta waranqa qanchis pachak ish kay chunka (6,720) karqan.

⁶⁸TAYTA DIOSPA templun kanqanman chaykurmi wakin mayor runakuna Diospa templunta yapay shäritsiyänanpä ofrendata puëdiyanqanman qoriskir entregayarqan.

⁶⁹Tsay ofrendam karqan chusku pachak puwaq chunka puwaq (488) kilu qori, ish kay waranqa qanchis pachak pitsqa chunka (2,750) kilu qellay y sacerdotikuna jatikuyänanpä pachak (100) sotänakuna.

⁷⁰Sacerdotikuna, levitakuna y wakin runakunaqa jinan Jerusalénllachömi täyarqan. Cantaqkuna, templu punku cuidaqkuna, templuchö aruqkuna y wakin kaq Israel runakunam siqa unay castankunapa markankunaman aywakuyarqan.

Esdras 3

Altarta shäriskatsir Tayta Diosta adorayta qallayanqan

¹Unay castankunapa markankunachö yachakashqa karmi Israel runakuna juk yarpaylla Jerusalénman qorikäyarqan. Tsayqa chäyanqan wata qanchis kaq killachömi karqan.

²Tsaymi Josadacpa tsurin Josué y Salatielpa tsurin Zorobabel Tayta Diospa altarninta rurar qallaykuyarqan. Paykunatam yanapayarqan Josuépa castan sacerdotikuna y Zorobabelpa castankunapis. Tayta Diosta sirviq Moisés qellqanqan leykunachö ninqannöllum sacrificiukunata rupatsiyänapä tsay altarta rurayarqan.

³Vecinun marka runakuna atacayänanta mantsariykarpis ñöpa kanqallanchömi altarta shäritsiyarqan. Tsaychömi wäraypa y tardipa TAYTA DIOSPÄ sacrificiukunata rupatsiyarqan.

⁴Ramäda fiestatapis leykunachö ninqannöllum rurayarqan. Tsay fiestachömi aykata rupatsiyänapä leykunachö ninqannölla cada junaq sacrificiukunata rupatsiyarqan.

⁵Fiesta ushakaskiptinnam TAYTA DIOS mandanqannölla sacrificiukunata cada junaq rupatsiyarqan. Tsaynöllum llullu killachöpis y fiestakunachöpis sacrificiukunata rupatsiyarqan. Runakuna llapan voluntäninwan apayämünqantapis TAYTA DIOSPÄMI altarchö rupatsiyarqan.

⁶Qanchis kaq killa qallaykunan junaqpitam TAYTA DIOSPÄ sacrificiukunata rupatsir qallaykuyarqan. Tsaynö rupatsiyarqan templuta shäritsiyänanpä cimientuta manarä churarmi.

Templuta shäritsir qallayanqan

⁷Tsaypitanam templuta shäritsiyänanpä albañilkunata y carpintërukunata pägayarqan. Tiro y Sidón runakunatapis mikuywan, aceitiwan y vïnuwan pägayaptinmi lamar janallanpa Líbano nacionpita Jope markayaq cedru qeruta apapayämurqan. Israel runakuna llapanta rurayarqan Persia nacionpa mandaqnin rey Ciro mandanqannöllum.

⁸Tsaynöpam Salatielpa tsurin Zorobabel y Josadacpa tsurin Josué Diospa templunta shäritsir qallaykuyarqan. Paykunatam yanapayarqan sacerdoti mayinkuna, levitakuna y Babiloniapita Jerusalénman llapan chämuq runakuna. Tsaynö shäritsir qallaykuyarqan Jerusalénman chäyämünqanpita juk watata cumpliskir ish kay killachömi. Levitakunatanam ish kay chunka (20) watayuqpita janaman kaqkunata churayarqan TAYTA DIOSPA templunta aruyaptin capataz kayänanpä.

⁹Tsay capatazkunam kayarqan Jesúa, Cadmiel, tsurinkuna y castankunapis. Paykunaqa Hodavíaspita miraqkunam kayarqan. Tsaynöllum paykunata yanapayarqan Henadadpita miraqkuna.

¹⁰TAYTA DIOSPA templunpa cimientunta pirqayta qallaykuyaptinmi sacerdotikuna sagrađu sotänankuna jatishqa y cornëtankuna aptashqa chäyarqan. Tsaynöllum levitakuna churanakuyarqan platillunkunata töcar TAYTA DIOSTA alabayänanpä. Tsay levitakunaqa Asafpita miraq runakunam

kayarqan. Paykunam Israel runakunapa mandaqnin rey David ninqannölla churanakuyarqan.

¹¹TAYTA DIOSTA agradëcikummi alabar niyarqan: <<¡TAYTA DIOSQA allillatam ruran! ¡Kuyakuq kayninqa Israel runakunapä imaypis manam ushakantsu!>> Tsaynö nirmi cimientu churayta llapan runakuna pasaypa kushikurnin TAYTA DIOSTA alabayarqan.

¹²Tsaychö kaykaq atska sacerdotikuna, levitakuna y mayor runakuna ruku karmi unay kaq templu imanö kanqanta yarparäyarqan. Paykunaqa mushuq templuta shäritsiyänanpä cimientu churayanqanta rikarmi punta kaq templupä yarpaskir pasaypa llakikur waqayarqan. Wakinnam cimientuta churayaptin pasaypa kushikuyarqan.

¹³Tsaynö büllata rurayaptinmi mayqan kushikuypita o llakikuypita qayaraykäyanqantapis tantiyayarqantsu. Tsaynö büllata rurayanqanqa karuyaqmi wiyakarqan.

Esdras 4

Templuta shäritsiyaptin chikiqkuna michäyanqan

¹Judá tributa y Benjamín tributa chikiq runakunam musyayarqan juqlächö täyanqanpita chaykamur TAYTA DIOSPA templunta yapay shäriykätsiyänqanta.

²Tsaymi Zorobabel kaqman y mayor runakuna kaqman aywaykur niyarqan: <<Noqakunapis templuta arur yanapayäshayki. Qamkunanömi noqakunapis Diosnikiman yarakuyä. Unay castäkuna kaychö täyananpä Asiria runakunapa mandaqnin rey Esar-hadón kayman churanqanpita sacrificiukunata Tayta Diospä rupatsiyarqü>>.

³Tsaynö niyaptinmi Zorobabel, Josué y mayor runakuna niyarqan: <<Tayta Diosnıpa templunta shäritsiyaptı yanapayämānayki manam conviēnintsu. Persia nacionpa mandaqnin rey Ciro niyāmanqannōllam kikillākuna TAYTA DIOSNİPA templuntaqa shäritsiyāshā>>.

⁴Tsaynö niyaptinmi tsay runakuna rabyarnin Judá runakuna arur mana sġuiyänanpä desanimatsiyta munayarqan.

⁵Templu shäritsiqkunata michäyananpämi autoridäkunatapis wakintaqa sobornayarqan. Tsaynö michäyarqan Persia nacionpa mandaqnin rey Ciro mandanqan witsanpita hasta rey Darío mandanqanyaqmi.

Jerusalén markata allitsayaptin chikiqkuna michäyanqan

⁶Persia nacionchö rey Asuero mandayta qallanqan witsanpis Judächö täraq runakunata y Jerusalénchö täraq runakunata desanimatsiyänanpämi manakaqkunata tumpar reyman cartata apatsiyarqan.

⁷Tsaynöllum Persia nacionpa mandaqnin rey Artajerjes kanqan witsanpis Bislam, Mitrídates, Tabeel y mandaq mayinkuna manakaqkunata tumpar cartata apatsiyarqan. Tsay cartata arameo idiömachömi qellqayarqan. Rey kaqman chaptinmi Persia runakuna parlayanqan idiömaman traduciyaqan.

⁸Tsaypitanam Jerusalénchö täraq runakunata manakaqkunata tumparnin gobernador Rehum y secretariu Simsai rey Artajerjesman juk cartata apatsiyarqan.

⁹Gobernador Rehum y secretariun Simsaimi tsay cartata qellqayarqan juezkunawan, gobernadorkunawan y autoridäkunawan willanakuskir. Tsay autoridäkunam Persiapita, Erecpita, Babiloniapita y Elamchö kaykaq Susapita kayarqan.

¹⁰Cartachö ninqantam awniyarqan Samaria markakunachö täraq runakuna y wakin provinciakunachö täraq runakunapis. Tsay provinciakunaqa Éufrates mayupita hasta lamaryaqmi karqan. Tsaychö täraq runakunapa unay castankunataqa rey Asnapar wakin nacionkunapita prësu aparmi tsaychö täyänanpä churarqan.

¹¹Gobernador Rehum y secretariu Simsai apatsiyarqan cartachömi nirqan: Tayta rey Artajerjes, Éufrates mayupita kay tsimpa provinciachö täraq sirviqnirikuna karmi kay cartata apaykätsiyämü.

¹²Qam kaqpita kayman shamuq Israel runakunam Jerusalén markata allitsaykäyan. Tsay markachöqa mana wiyakuq mana alli ruraqkunallam imaypis täyarqan. Tsay markatam entëru kuchunpa cimientunkunata allitsaskir pirqa murällata shäriykätsiyän.

¹³Tsay markata allitsar murällata jiruruypa shäritsir usharqa impuestukunatapis manam pägayanqanatsu.

¹⁴Qampa sirviqnirikuna kaykarqa manam dëjayämantsu tsay runakuna contrayki shäriyänanta. Tsaymi musyanaykipä kay cartata apaykätsiyämü.

¹⁵Taytay, niyanqä rasunpa kanqanta shumaq musyanaykipä unay acta librukunata rikaykullay. Tsaykunata liyirmi musyanki Jerusalénchö täraqkuna mana cäsukuq kayanqanta. Paykunaqa reypa y cercan provinciachö täraq runakunapa contran shäriyaptinmi tsay markata ushakätsiyarqan.

¹⁶Jerusalén markata allitsar murällanta shäritsiyta ushayaptinqa Éufrates mayu kay tsimpachö täraq llapan runakunapis manam podernikichönatsu kayanqa. Tayta rey, tsayta musyanaykipämi kay cartata apaykätsiyämü.

¹⁷Tsaypitanam rey Artajerjes cartata contestar nirqan: Gobernador Rehum, secretariu Simsai, Samariachö täraq runakuna y Éufrates mayu tsimpan provinciachö täraq runakuna, qamkunatam saludä.

- ¹⁸Apatsiyämunqayki cartatam parlanqä idiömaman traducir liyipämashqa.
- ¹⁹Cartachö niyëmanqaykinöllum Jerusalénchö täraq runakuna imanö kayanqantapis musyanäpä churaraykaq acta librukunata liyitsirqü. Niyänqaykinöllum qellqashqa kaykan tsay runakuna reykunapa contran imaypis shäriyanqan.
- ²⁰Tsaynöllum musyarqü Jerusalénchö poderyuq reykuna unay kayanqanta, entëru Éufrates mayu tsimpan provinciata poderninchö tsararäyanqanta y tsay provinciachö täraq runakunata impuestukunata pägatsiyanqanta.
- ²¹Kananqa tsay aruqkunata niyay manana aruyänanpä. Arur siguiyänanpä ninqäyaq Jerusalén markata amana shäritsiyätunnatsu.
- ²²Mandanqätaqa ras paykunata niyay. Mana niyaptikiqa mandanqä provinciakunachö conträmi shäriyanqa.
- ²³Rey Artajerjes apatsinqan cartata chaskirmi Rehumta, secretariu Simsaita y mandaq mayinkunatapis liyiparqan. Tsay cartachö ninqanta musyaskirmi Jerusalénman aywarnin Israel runakunata niyarqan Jerusalén markata manana shäritsiyänanpä.

Templuta shäritsiya yapay qallayanqan

- ²⁴Jerusalénchö templuta shäritsiyänanpä michäyaptinmi arur siguiyarqannatsu Persia nacionpa mandaqnin rey Darío ishkay wata rey kanqan witsanyaq.

Esdra 5

- ¹Templuta arur siguiyänanpämi Iddupa tsurin profëta Zacarías y profëta Hageo Jerusalénchö y Judächö täraq Israel runakunata Tayta Dios revelanqanta willayarqan.
- ²Tsaymi Salatielpa tsurin Zorobabel y Josadacpa tsurin Josué Tayta Diospa templunta Jerusalénchö yapay arutsir qallaykatsiyarqan. Tayta Diospa profëtankunapis aruyirmi tsaychö kayarqan.
- ³Tsayta musyaskirmi tsay provinciapa gobernadornin Tatnai, Setar-boznai y mandar yanapaqninkuna aywaykur Israel runakunata niyarqan: <<¿Pitä qamkunata niyëshurqayki kay templuta yapay shäritsiyänaykipä?>>
- ⁴Mastapis niyarqanmi: <<Templuta yapay shäriykätsiq runakunapa jutinkunata willayämay>>.
- ⁵Tsaynö niyaptinpis Israel mayor runakunata mana michäyänanpämi gobernador Tatnaita Tayta Dios tantiyatsirqan. Tsaymi Tatnai, Setar-boznai y mandar yanapaqninkuna niyarqan: <<Puntataqa rey Daríuman cartata apatsishun imata ninqantapis musyanantsikpä>>.

⁶Kaychömi qellqashqa kaykan rey Daríuman cartakuyanqan. Kay cartatam gobernador Tatnai, Setar-boznai y mandar yanapaqninkuna cartakuyarqan.

⁷Tsay cartachömi nirqan: Tayta mandaq Darío, qamtam saludayämü.

⁸Noqakunam Judá provinciaman aywayarqü poderösu Tayta Diospa templun kanqan kaqman. Tsaychömi rikayarqü Israel runakuna jatusaq rumikunawan templunta yapay shäriykätsiyaqta. Tsaynöllam rikayarqümi templuta pirqaskir tablakunawan entablaykäyaqta. Aruqkunaqa ras ushayta munarmi ras aruykäyan.

⁹Tsayta rikaskirmi Israel mayor runakunata tapuyarqü: <<¿Pitä niyashurqayki templuta yapay shäritsiyänaykipä?

¹⁰Reyta willayänäpä arutsiqkunapa jutinkunata willayämaya>>.

¹¹Tsaymi niyämashqa: <<Noqakunaqa ciëluta y kay patsata kamaq Tayta Diostam adorayä. Payta adorayänäpämi kay juchutsiyanqan templuta yapay shäriykätsiyä. Kay templutaqa kay nacionpa mandaqnin reyshi unay shäritsinä. Payshi kay nacionchö wakin reykunapitapis mas poderyuq kanä.

¹²Tsaypita atska watakuna päsaskiptinnash unay castäkuna ciëluchö kaykaq Tayta Diosta pasaypa rabyanätsiyänä. Tsaynö rabyanätsiyaptinshi Tayta Dios paykunata Babilonia nacionpa mandaqnin rey Nabucodonosorpa poderninman djaskinä. Tsay reyshi kay templuta jchuskatsir unay castäkunata Babiloniaman präsu apanä.

¹³<<Tsaypita qepatanam rey Ciro Tayta Diospa templunta yapay shäritsiyänäpä niyamarqan. Tsaynö niyamarqan Babilonia nacionpapis mandaqnin rey juk wata kaykarmi.

¹⁴Tsayshi Babiloniachö kaykaq templupita jipiskir qoripita y qellaypita rurashqa manëjukunata Jerusalén templuman kutitsiyänanpä rey Ciruqa Sesbasarta entreganä. Payta entreganä Judächö gobernador kananpä churaskirshi. Tsay manëjukunataqa Babiloniapa unay mandaqnin rey Nabucodonosorshi Tayta Diospa templunpita Babiloniachö kaykaq templunman apanä.

¹⁵<<Manëjukunata Sesbasarman entregaykurshi rey Ciro ninä: <Llapan manëjukunata Jerusalénchö templuman kutitsiyay. Tsaynöllä punta kanqallanchö Tayta Diospa templunta yapay shäritsiyay>.

¹⁶Tsaynö niptinshi Sesbasarqa Jerusalénman chaykamur Tayta Diospa templunpa cimientunta churatsinä. Tsaynö shäritsirpis manarämi aruyta ushayärätsu>>. Tsaynömi paykuna niyämashqa.

¹⁷Tayta rey, paykuna niyanqan rasunpa kanqanta musyanaykipä Babilonia nacionpa acta librunchö ashiykatsiy. Mä rasunpakush rey Ciro ordenanä Jerusalénchö Diospa templunta yapay shäritsiyänanpä. Tsay acta libruchö

imanö qellqashqa kanqantapis liyiskir imata yarpanqaykitapis willaykatsiyämay.

Esdras 6

Rey Darío ordinta apatsinqan

¹Cartakuyanqanta liyiskirmi rey Darío Babilonia nacionpa väliq documentukuna churaräkunanchö actata ashitsirqan.

²Media provinciachö Acmeta markachö kaykaq palaciuchömi ashinqan actata tariyarqan. Tsay actachömi qellqashqa karqan:

³Persia nacionpa mandaqnin rey Ciro juk watana mandaq kaykarmi ordinar nirqan: Tayta Diospä sacrificiukunata rupatsiyänaykipä alli cimienturkur Jerusalénchö Tayta Diospa templunta yapay shäritsiyay. Tsay templupa altun y anchunpis ishkey chunka qanchis (27) metru katsun.

⁴Cada kimsa filata jatusaq llaqllashqa rumikunawan pirqarkur juk filata allin kaq mushuq tablakunawan entablatsiyay. Llapan gastukunataqa tesorërum päganqa.

⁵Qoripita y qellaypita rurashqa manëjukunata Tayta Diospa templunpita Nabucodonosor Babiloniaman apamunqantapis Jerusalénman kutitsir Tayta Diospa templunman churayätsun.

⁶Tsaynö liyiskirmi rey Daríuqa Éufrates mayu tsimpan provinciapa gobernadornin Tatnaita, Setar-boznaita y mandar yanapaqninkunata ordenar nirqan: Jerusalénpita witikuyay.

⁷Tayta Diospa templun puntata kanqanchö yapay shäritsiyänanpä Israel runakunapa gobernadorninta y mayor runakunatapis ama michäyaytsu.

⁸Israel mayor runakuna Tayta Diospa templunta yapay shäritsiyänanpämi ni: Éufrates mayu tsimpan provinciachö noqapä qoriyancayki impuestukunapita llapan gastunkunapä qellayta alistapäyay. Tsaynöpam ushayanqanyaq arutsiyanca.

⁹Tsaynölla Jerusalénchö kaykaq sacerdotikunata qoyay qoyay llapan munayanqanta alistapäyay. Tayta Diospä sacrificiukunata rupatsiyänanpäpis toritukunata, carnërukunata y carnishkunatapis alistapäyay. Tsaynölla trīguta, kachita, vīnuta y aceitita alistapäyay.

¹⁰Tsaynöpam ciëluchö kaykaq Tayta Diospä sacrificiukunata rupatsir noqapäpis tsurikunapäpis Tayta Diosta mañakuyanqa.

¹¹Noqa ninqäta pipis mana cäsukuptinqa wayinpa terrädunta jipiskir tsaypa puntanman ayanta tuyriyanki. Tsaypita wayintapis chipyaq juchutsiyanki.

12Tayta Diosmi Jerusalénta akrashqa tsaychö tñanpä. Tsaynö kaykaptinqa mayqan nacionpa mandaqnin reypis impidiptinqa Tayta Dios ushakätsitsun. Noqa Darío rey karmi tsaynö kananpä ordenä. Ninqännölla llapantapis cumpliyay.

13Tsaymi rey Darío apatsinqan cartachö ninqännölla tsay provinciapa gobernadorin Tatnai, Setar-boznai y mandar yanapaqninkunapis cumpliyarqan.

14Tsaymi Israel mayor runakuna Tayta Dios ninqännölla templu ruratsiyta ushayarqan. Tsaynöpam profëta Hageo y Iddupa tsurin profëta Zacarías willakuyanqanta cumpliyarqan. Tsaynöllam cumpliyarqan Persia nacionpa mandaqninkuna rey Ciro, rey Darío y rey Artajerjes ordenayanqanta.

15Rey Darío joqta watana Persia nacionpa mandaqnin kaykaptinmi Adar killa kimsa kaq junaqchö templuta shärirsir ushayarqan.

16Ushaskiyaptinmam sacerdotikuna, levitakuna y Babiloniapita Judáman chämuq llapan Israel runakuna Diospa templunta inagurar fiestata kushishqa rurayarqan.

17Tsay fiestachömi Tayta Diospä sacrificiuta rupatsiyarqan pachak (100) toritukunata, ishka pachak (200) carnërukunata, chusku pachak (400) carnishkunata y chunka ishka chivukunata. Tsay chivukunataqa purificatsina sacrificiu kananpämi Israel runakunapa cada tribunpä jukta rupatsiyarqan.

18Tsaypitanam Moisés qellqanqanchö ninqännölla Tayta Diosta Jerusalénchö sirviyananpä sacerdotikunata según turnun töcayanqanman churayarqan. Tsaynöllam levitakunatapis churayarqan.

19Tsaynömi Babiloniapita Judáman chämuqkuna Pascua fiestata wata qallaykunan killa chunka chusku junaqchö rurayarqan.

20Tsay fiestapäqa sacerdotikuna y levitakuna purificakushqanam kayarqan. Tsaymi Pascua fiestapä carnishta pishtar sacrificiuta rupatsiyarqan Babiloniapita Judáman chämuq Israel mayinkunapä, sacerdoti mayinkunapä y kikinkunapäpis.

21Babiloniapita chämuq Israel runakunawanmi wakin mana Israel runakunapis tsay carnishkunata Pascua fiestachö mikuyarqan. Tsay runakunaqa jutsa ruraq runakunapa mana alli costumbrinkunata dëjashqana karmi Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSTA ashiyarqan.

22Tsaypitanam qanchis junaqyaq Levadüraynaq Tanta Mikuna fiestata kushishqa rurayarqan. Tsaynö kushikuyarqan templunta yapay shärirsiyänanpä Asiria nacionpa mandaqnin reyta TAYTA DIOS yarpayta qoshqa kaptinmi.

Esdras 7

Jerusalénman Esdras chanqan

¹Tsaypita watakuna päsaskiptinmi Artajerjesna Persia nacionpa mandaqnin rey karqan. Tsay witsanqa Babilonia provinciachömi Esdras tarqan. Payqa Seraíaspa tsurinmi karqan. Seraíasqa Azaríaspa tsurinmi karqan. Azaríasqa Hilcíaspa tsurinmi karqan.

²Hilcíasqa Salumpa tsurinmi karqan. Salumqa Sadocpa tsurinmi karqan. Sadocqa Ahitobpa tsurinmi karqan.

³Ahitobqa Amaríaspa tsurinmi karqan. Amaríasqa Azaríaspa tsurinmi karqan. Azaríasqa Meraiotpa tsurinmi karqan.

⁴Meraiotqa Zeraíaspa tsurinmi karqan. Zeraíasqa Uzipa tsurinmi karqan. Uziqa Buquipa tsurinmi karqan.

⁵Buquiqa Abisúapa tsurinmi karqan. Abisúqa Fineespa tsurinmi karqan. Fineesqa Eleazarpa tsurinmi karqan. Eleazarqa Aarónpa tsurinmi karqan. Aarónnam punta kaq mandaq sacerdoti karqan.

⁶Esdrasqa Moisés chaskinqan leykunatam alli yacharqan. Tsay leykunatam Israel runakunata kuyaqa TAYTA DIOS Moisésta entregarqan. Esdrasta TAYTA DIOS yanapaptinmi rey Artajerjes llapan mañakunqanta alistaparqan Babiloniapita Jerusalénman aywananpä.

⁷Paywanmi aywayarqan sacerdotikuna, levitakuna, cantaqkuna, templu punkuta cuidaqkuna, templuchö aruqkuna y wakin Israel runakunapis. Paykunam aywayarqan Artajerjes qanchis wata rey kaykanqan witsan.

⁸Rey Artajerjes qanchis watana rey kaykaptinmi pitsqa kaq killachö Jerusalénman Esdras charqan.

⁹Paymi Babiloniapita wata qallaykunan punta kaq killa punta kaq junaqchö yarqamurqan. Jerusalénman charqan pitsqa kaq killachö punta kaq junaqmi. Kuyapäkuq Tayta Dios yanapaptinmi tranqüilu chäyarqan.

¹⁰Esdrasqa llapan shonqunwan TAYTA DIOSPA leyninkunata yachakurmi cumplirqan. Tsay leykunata y estatütunkunatam Israel mayinkunata yachatsirqan.

¹¹Babiloniapita manarä yarquptinmi Esdrasta rey Artajerjes cartata entregarqan. Tsay cartachömi nirqan:

¹²Ciéluchö kaykaq Tayta Diospa leyninkunata yachaq sacerdoti Esdras, noqa rey Artajerjesmi qamta saludakamü.

- ¹³ Levita o sacerdoti kaptinpis llapan mandanqä nacionkunachö täraq Israel runakunatam ordenä qamwan aywayta munarqa Jerusalénman aywayänapä.
- ¹⁴ Noqam qanchis yätsimaqnïkunawan Judáman y Jerusalénman qamta mandaykä Diosnikipa leyninkunata tsaychö cumplitsinaykipä.
- ¹⁵ Yätsimaqnïkunawan qoriyanqä qellayta y qorita Jerusalénman aywar apanki. Llapan voluntänïkunawanmi tsaykunata qoriyarqü Jerusalénchö taykaq Diosnikipä.
- ¹⁶ Tsaynölla apanki Babilonia provinciachö qoriyanqayki qellayta y qorita. Tsay jananman apanki runakuna y sacerdotikuna voluntäninpita ofrenda qoriyanqantapis. Tsay llapanta Jerusalén templuman churanki.
- ¹⁷ Tsaykunawannam rantinki toritukunata, carnërukunata, carnishkunata, tsaki mikuyta y vïnutapis. Tsaykunata Diosnikipa templunchö kaykaq altarchö sacrificiupä rupatsinki.
- ¹⁸ Sobraq kaq qellayta y qorita Tayta Diosniki tantiyatsishunqaykinölla gastanki.
- ¹⁹ Tsaynölla Diosnikita templunchö adorayänaykipä entregashunqayki manëjukunata templuman churanki.
- ²⁰ Diosnikipa templunpä imapis faltaptinqa churakunä almacenpita jipinki.
- ²¹ Éufrates mayu tsimpan provinciachö kaykaq tesorërukunatam noqa rey Artajerjes ordenar ni: Esdras mañakushunqaykitaqa imatapis alistapäyanki. Payqa ciëluchö kaykaq Tayta Diospa leyninkunata yachatsiq sacerdotim kaykan.
- ²² Entregayänaykipä autorizädum kaykäyanki hasta kimsa waranqa kimsa pachak (3,300) kilu qellayta, ishkay chunka ishkay waranqa (22,000) kilu trīguta, ishkay waranqa ishkay pachak (2,200) litru vïnuta y ishkay waranqa ishkay pachak (2,200) litru aceitita. Kachitaqa aykatapis nisitanqanman entregayanki.
- ²³ Ciëluchö kaykaq Tayta Dios ordenanqannö Jerusalén templunpä llapanta ras entregayanki. Tsaynöpam tsurïkunatapis ni mandanqä nacionkunatapis Tayta Dios castiganqatsu.
- ²⁴ Sacerdotikunata, levitakunata, cantaqkunata, punku cuidaqkunata, templuchö sirviqkunata ni pï runatapis Diospa templunchö aruq kaqtaqa imapitapis impuestuta ama cobrayankitsu.
- ²⁵ Esdras, Diosniki tantiyatsishunqaykinö Éufrates mayu wak tsimpan provinciachö juezkunatapis y gobernadorkunatapis churay. Paykunam arreglayanqa Israel mayikikuna kikinpura quejakuyanqanta. Tsaynölla Diosnikipa leyninkunata mana yachaqa kaqta yachatsinki.

²⁶Tayta Diosnikipa leyninkunata y noqapa leynikunata mana cumpliq runakunaqa wanutsiypa karpis, markanpita qarquypa karpis, multata pägatsiypa karpis o carcelman wichqatsiypa karpis ras castigashqa kayätsun.

Tayta Diosta Esdras mañakunqan

²⁷Tsaypitanam Tayta Diosta mañakur Esdras nirqan: <<Unay castäkuna adorayanqan Tayta Dios, qamtam agradëcikü reyta alli yarpayta qonqaykipita. Paymi Jerusalén templuykichö qamta sirviyänäpä permitiyan.

²⁸Tsaynöllam agradëcikü kuyapämarnin reytapis, yätsiqninkunatapis y mandar yanapaqninkunatapis yanapayämänanpä yarpayta qonqaykipita. Tsaynö yanapamaptikim Israel mayor runakunata qorirqü Jerusalénman noqawan aywayänanpä>>.

Esdras 8

Babiloniapita Jerusalénman aywaq cada castapa mandaqnin pi kanqanpis

¹Kay listachömi qellqashqa kaykan Babiloniapita Jerusalénman shamuq cada castapa mandaqninpa jutinkuna. Paykunam noqawan shayämurqan Artajerjes rey kaykanqan witsan:

²Fineespita miraq Gersón; Itampita miraq Daniel; Davidpita miraq Hatús

³(Hatúsqa Secaníaspa tsurinmi karqan); Paruspita miraq Zacarías (paywanmi pachak pitsqa chunka (150) runakuna padronakuskir shayämurqan);

⁴Pahat-moabpita miraq Zeraíaspa tsurin Elioenai (paywanmi ishkay pachak (200) runakuna shayämurqan);

⁵Zatupita miraq Jahazielpa tsurin Secanías (paywanmi kimsa pachak (300) runakuna shayämurqan);

⁶Adínpita miraq Jonatánpa tsurin Ebed (paywanmi pitsqa chunka (50) runakuna shayämurqan);

⁷Elampita miraq Atalíaspa tsurin Isaiás (paywanmi qanchis chunka (70) runakuna shayämurqan);

⁸Sefatíaspita miraq Micaelpa tsurin Zebadías (paywanmi puwaq chunka (80) runakuna shayämurqan);

⁹Joabpita miraq Jehielpa tsurin Abdías (paywanmi ishkay pachak chunka puwaq (218) runakuna shayämurqan);

¹⁰Banípita miraq Josifíaspa tsurin Selomit (paywanmi pachak joqta chunka (160) runakuna shayämurqan);

¹¹Bebaipita miraq Bebaipa tsurin Zacarías (paywanmi ishkay chunka puwaq (28) runakuna shayämurqan);

¹²Azgapita miraq Hacatánpa tsurin Johanán (paywanmi pachak chunka (110) runakuna shayämurqan);

¹³Elifelet, Jeiel y Semaías (paykunaqa Adonicampita miraqkunam kayarqan. Tsay castachö paykuna mas jövinmi kayarqan. Paykunawanmi joqta chunka (60) runakuna shayämurqan);

¹⁴Utaiwan Zabud (paykunaqa Bigvaipita miraqkunam kayarqan. Paykunawanmi qanchis chunka (70) runakuna shayämurqan).

Jerusalénman aywayänanpä alistakuyanqan

¹⁵Noqa Esdrasmi llapan tsay runakunata qorirqä Ahava markapa päsaq mayu kuchunman. Tsaychömi kimsa junaq llapäkuna qoyäyarqä. Sacerdötikunata y mana sacerdötikunata listata qayaptimi levitakuna ni jukllayllapis kayarqantsu.

¹⁶Tsaymi qayatsirqä Eliezerta, Arielta, Semaíasta, Elnatánta, Jaribta, Elnatánta, Natánta, Zacaríasta y Mesulamta. Paykunaqa mayor runakunam kayarqan. Tsaynöllam qayatsirqä Joiaribta y Elnatánta. Paykunam leykunata yachatsiq runakuna kayarqan.

¹⁷Llapan tsay runakunatam Casifia markachö täraq mayor runa Idduwan parlayänanpä mandarqä. Iddo y castankunaqa templuchö sirviq levitakunam kayarqan. Manarä mandarmi yätsirqä paykunata rugar niyänanpä: <<Tayta Diosnintsikpa templunchö sirviyänanpä levitakunata mandaykallämuy>>.

¹⁸Chaykur yätsinqänö rugaptinmi Serebíasta, tsurinkunata y wawqinkunata mandayämurqan. Paykunam chunka puwaq runakuna kayarqan. Serebíasqa imaykatapis yachaq runam kaykan. Payqa Levípa tsurin Mahli casta runam. Kuyapäkuq Tayta Diosnintsiktam agradécikü tsaynö mandamunqanpita.

¹⁹Tsaynöllam Merari casta Hasabíasta y Jesaíasta mandayämurqan. Paykunam tsurinkunawan y wawqinkunawan ishkay chunka (20) runakuna kayarqan.

²⁰Levitakunata templuchö yanapayänanpämi ishkay pachak ishkay chunka (220) runakunata mandayämurqan. Paykunapa unay castankunatam rey David y mandar yanapaqninkuna templuchö sirviyänanpä churayarqan. Tsay mandamunqan runakunatam padronayarqä.

²¹Tsaypitanam Ahava mayu kuchunchö llapan runakunata nirqä: <<Jutsata rurancantsikpita Tayta Diosnintsikta perdonta mañakur llapantsik ayunashun. Ayunar payta mañakushun shumaq pushamänantsikpä, tsurintsikkunata imapis mana päsanapä y apanqantsikkunata pipis mana qechumänantsikpä.>>

²²Suwakunapita cuidamänanpä soldäduantsikkunapis manam kantsu. Reytapis maynam nirqü: <Tayta Diosnita ashiyapti kikinmi cuidayäman. Jutsata rurayaptiqa rabyarmi castigayäman>. Reyta tsaynö nishqa karmi caballun muntashqa soldädukunawan yanapamänantsikpä mañakuyta penqakü>>.

²³Israel mayikunata tsaynö willaskirmi Tayta Diosnintsik tsapâyämānanpä ayunar payta mañakuyarqä. Tsaynö mañakuyaptimi viäjichö shumaq yanapayāmarqan.

²⁴Tsaypitanam chunka ishkay mandaq sacerdotikunata akrarqä. Paykunam Serebías, Hasabías y chunka sacerdoti mayinkuna kayarqan.

²⁵Paykunatam qellayta, qorita y manējukunatapis pēsaparqä. Tsaykunatam rey, yätsiqninkuna, mandar yanapaqninkuna y Babiloniachö taraq lapan Israel runakunapis Tayta Diosnintsikpa templunpä alistapâyāmarqan.

²⁶Pēsapaptimi karqan ishkay chunka waranqa chusku pachak pitsqa chunka (21,450) kilu qellay y kimsa waranqa kimsa pachak (3,300) kilu qori. Tsaynöllam karqan qellaypita rurashqa pachak (100) manējukuna

²⁷y qoripita rurashqa ishkay chunka (20) tazonkuna. Tsay tazonkunam puwaq kilu pēsarqan. Tsaynöllam karqan allin broncipita rurashqa kuyayllapä ishkay vāsukuna. Tsay vāsukunam qoripita rurashqanö chaniyuq karqan.

²⁸Entregaskirnam tsay mandaq sacerdotikunata nirqä: <<Sirviqnin sacerdoti kayānaykipämi TAYTA DIOS akrayāshurqayki. Tsay manējukunapis TAYTA DIOSPÄ sagradum. Tsay qellay y qoripis lapan voluntäninkunawan runakuna churayāmunqan ofrendam. Tsaynö churayāmurqan unay castantsikkuna yarakuyanqan TAYTA DIOSPÄMI.

²⁹Mandaq sacerdotikunata, levitakunata y Israel autoridākunata Jerusalénchö entregayānaykipä shumaq següru apayay. Paykunam pēsaskir Jerusalén templuchö kaykaq depōsituman churayanqa>>.

³⁰Tsaynö nir entregaskiptimi Tayta Diosnintsikpa templunman apayānanpä pēsānqan qellayta, qorita y kuyayllapä kaqkunatapis sacerdotikuna y levitakuna chaskiyarqan.

Jerusalénman chāyanqan

³¹Punta kaq killa chunka ishkay junaqchömi Ahava mayu kuchunchö juntaraykāyanqäpita Jerusalénman shayāmurqä. Shayāmuptimi Tayta Diosnintsik tsapâyāmarqan chikimaqnīkunapita y asaltantikunapitapis.

³²Jerusalénman chaykamurmi kimsa junaq jamayarqä.

³³Chusku kaq junaqchönam apayāmunqan qellayta, qorita y kuyayllapä kaqkunata Tayta Diosnintsikpa templunchö pēsaskatsir Uríaspa tsurin sacerdoti Meremotta entregayarqan. Paywanmi kaykāyarqan Fineespa tsurin Eleazar, Josuépa tsurin Jozabad y Binúipa tsurin Noadías. Jozabad y Noadíasqa levitakunam kayarqan.

³⁴Tsay junaqllam llapanta pēsaskir yupayarqan. Tsaypitanam aykata chaskiyanqantapis acta libruman qellqayarqan.

³⁵Tsaypitanam Jerusalénman noqawan shamuqkuna Israel runakunapa jutinchö sacrificiuta rupatsiyänanpä sacerdotikunaman entregayarqä chunka ishkey toritukunata, isqun chunka joqta (96) carnërukunata y qanchis chunka qanchis (77) carnishkunata. Tsaynöllam purificatsina sacrificiupä chunka ishkey chivukunata entregayarqä. Tsaykunatam Tayta Diosta adorar llapanta rupatsiyarqan.

³⁶Tsaypitanam rey Artajerjes apatsimanqan cartata tsaychö täraq autoridäkunaman y gobernadorkunamanpis apatsirqä. Cartachö rey ordenanqannöllam runakunapä y Tayta Diospa templunpä imaykatapis alistapäyamarqan.

Esdras 9

Israel runakuna jutsata rurayanqanpita Tayta Diosta Esdras mañakunqan

¹Tsaypitanam Israel runakunapa mandaqninkuna shamuykur niyëmarqan: <<Kaychö täraq jäpa runakunapa costumbrinkuna mana alli kanqanta musyaykarmi sacerdotikuna, levitakuna y wakin Israel mayintsikkunapis tsay jäpa runakunawan juntakashqa kaykäyan. Tsay jäpa runakunam kaykäyan cananeo runakuna, heteo runakuna, ferezeo runakuna, jebuseo runakuna, amonita runakuna, moabita runakuna, Egipto runakuna y amorreo runakuna.

²Paykunawan juntakarmi kikinkunapis y tsurinkunapis paykunapa warmi tsurinkunawan tätsinakuykäyan. Tayta Dios kuyanqan santu runakuna kaykarmi jäpa runakunawan takukashqa kaykäyan. Tsaynö jutsata rurayänanpäqa autoridäkuna y wakin mandaq mayikunam puntata jutsata rurayashqa>>.

³Tsaynö willayämaptinmi pasaypa llakikur röpätapis rachirqä. Aqtsätapis shaprätapis llukir usharqä.

⁴Babiloniapita Jerusalénman puntata shamuq runakuna tsaynö jutsata rurayanqanpita Diosta cäsuy Israel mayikuna noqawan qorikäyarqan. Tardi kaq sacrificiuta altarchö rupatsiyänanqan hörayaqmi llapäkuna pasaypa llakishqa kayarqä.

⁵Tsay höra llakikuyni päskiptinmi röpäpis rachishqalla qonquriykur Tayta Diosta mañakur nirqä:

⁶<<Tayta Diosllä, pasaypa penqakushqam kaykä. Manam musyätsu imata ruranäpä kanqantapis y imanö mañakamunäpä kanqantapis. Noqakunaqa pasaypam jutsata rurayarqü. Jutsata rurayanqäkunaqa yupaytapis mana puëdiypämi kaykan.

⁷Unaypitam jutsata rurallar kawayarqü. Jutsata rurayanqänö unay castäkunapis jutsata rurayaptinmi mandaqnin reykunata y sacerdotikunata pasaypa castigarqayki. Tsaymi juqlä nacionpa mandaqnin reykuna vincir poderninchö

tsarararqan. Tsay runakunam unay castäkunata pasaypa maqayarqan y markankunapitapis karuman apakuyarqan. Imaykankunatapis qechuskirmi manakaqman churayarqan. Paykunanöllum kananyaqpis ñakaykäy.

⁸<<Tayta Diosllä, kuyapäyämaptikim wallkaqllapis kaychö libri kaykäy. Tsaymi kay akranqayki partichö wayikunatapis rurayarqü. Tsaynöpam juklä nación runakunapa poderninchö kayanqäpita salvayämarnin alli kawayta qarayämarqayki.

⁹Jäpa runakunapa poderninchö kayaptipis manam jaqirayämarqaykitsu. Kuyapäyämaptikim Persia nacionpa mandaqnin reykunapis kuyapäyämashqa. Qammi kallpata qarayämarquyki raqällana kaykaq templuykita allitsayänäpä. Judächöpis y Jerusalénchöpis qammi chikimaqnükunapita tsapayämarquyki.

¹⁰<<Tayta Diosllä, pasaypa jutsayuq karmi ima niytapis puëdiyätsu. Mandamientuykikunatapis shumaqllaqa manam cumpliyarqütsu.

¹¹Tsay mandamientuykikunataqa sirvishuqniki profëtakunawan willakatsirmi niyämarqayki: <Yaykuyänaykipä kaq nacionkunachö täraq runakunaqa maytsaychöpis jutsata rurayaptinmi nacionninkuna impüru kaykan.

¹²Tsaynö kaykaptinqa tsurikikunata paykunapa tsurinkunawan ama casaratsiyaytsu ni imachöpis ama yanapayankitsu. Kay ninqäta cäsurmi chakraykikunachö wayuqkunata mikur kushishqa kawayanki. Tsaynöllum chakraykikuna tsurikikunapä imayyaqpis kanqa>.

¹³<<Tsay ninqaykita mana cäsukuypa jutsata rurayaptinmi unay castäkunata pasaypa castigarqayki. Tsaynö castigarpis manam jutsata rurayanqanmannötsu castigarqayki, sinöqa wallkaqllapis kayman shayämünäpämi yanapayämarqayki.

¹⁴Tsaynö kuyaykäyämaptikipis jutsasapa runakunapa warmi tsurinkunawan churakarmi mandamientuykikunata yapay manakaqman churayarqü. Tsaynö rurayanqätaqa manam imanöpapis tantiyayta puëditsü. Tsaynö ruraykäyaptiqa rabyar rasunpam llapäkunata ushakätsiyämankiman.

¹⁵<<TAYTA DIOS, kuyapämarmi yanapayämarquyki wallkaqllapis kaychö kayänäpä. Tsaynö kaptinpis jutsayuqmi kayä. Manam puntaykichö kaytapis merëciyätsu>>.

Esdras 10

Mana Israel warmipita rakikäyanapä willanakuyanqan

¹Tayta Diospa templun punkuchö waqarnin Esdras lätaykur perdonta mañakuptinmi atska runakuna, warmikuna y wamrakunapis paypa puntanman qorikaskir pasaypa llakikurnin waqayarqan.

²Tsaynö kaykäyaptinmi Elampita miraq Jehielpa tsurin Secanías Esdrasta nirqan: <<Noqakunam mana Israel warmikunawan churakar Tayta Diosnintsikta cäsuyarqütsu. Tsaynö kaptinpis manarämi Tayta Dios ushakätsimarquntsikrätsu.

³<<Tayta Diosnintsikwanmi pactuta rurayäshä mana Israel warmikunawan rakikar wamrantinta qarquriyänäpä. Ninqaykinömi Tayta Diosnintsikpa leyninkunata cäsukuyäshä. Tsaynöllam llapanpis Diosnintsikta cäsukuqkuna nikäyan.

⁴Shärir llapäkunata yätsiykayällämay. Noqakunaqa ninqaykita rurayänäpä listum kaykäy. Imata rurayänäpäpis ras niykayällämay>>.

⁵Tsaynö niptinmi Esdras ichiykur mandaq sacerdotikunata, levitakunapa mandaqninkunata y llapan Israel mayinkunata juratsirqan Secanías ninqanta cumpliyänäpä. Tsaynö niptinmi llapan jurayarqan.

⁶Tsaymi Tayta Diospa templunpita Esdras aywarqan Eliasibpa tsurin Johanánpa wayinman. Tsaychömi llakikurnin imatapis mana mikuyä ni mana upuyä wararqan. Tsaynö llakikurqan Babiloniapita Jerusalénman punta shamuqkuna Tayta Diosta mana cäsukuyanqanpitam.

⁷Tsaypitanam entëru Judápa y Jerusalénpa willakatsirqan Babiloniapita llapan shamuqkuna Jerusalénman qorikäyänäpä.

⁸Tsaynöllam willakatsirqan kimsa junaqta mana chämuq runakunapa imaykankunatapis qechuyänäpä y Israel mayinkuna täyanqan markakunapita qarquyänäpä. Tsaynö rurayänäpämi Israel mayor runakuna y yätsiqninkuna willanakuyarqan.

⁹Kimsa junaqchönam Judá tribu runakuna y Benjamín tribu runakuna llapanpis Jerusalénchö qorikäyarqan. Tsayqa isqun kaq killa ishkay chunka (20) junaqchömi karqan. Templupa patiunman chaykurmi jamaskiyarqan. Tsayman qorikäyanqanpita y pasaypa tamyaptinmi llapan mantsarir tsuksukyäyarqan.

¹⁰Tsaypitanam sacerdoti Esdras ichiykur nirqan: <<Qamkunaqa mana Israel warmiwan casaratsinakurmi jutsata rurayarquyki. Tsaynöpam llapantsik jutsayuq kaykantsik.

¹¹Unay castantsikkuna yärakuyanqan TAYTA DIOSPA puntanchö jutsata rurayanqaykipita perdonta mañakuyay. Tsaynölla Tayta Diosta cäsür mana Israel warmikikunapita rakikäyay>>.

¹²Tsaynö niptinmi llapan runakuna fuertipa niyarqan: <<Taytay, niyämänqaykitaqa llapantam cumpliyäshä.

13Peru mana Israel warmiwan churakashqa kaqkunaqa atskaqmi kayä. Kay parlaykanqantsikqa manam juk junaq ni ishkay junaqlla arreglaypätsu kaykan. Tanya killa kaykaptinqa manam cällillachö ichiräkuyämantsu.

14Llapäkuna kaychö kayänäpa rantinqa mandamaqnükunalla quëdayätsun. Paykuna jitapäyämänqan junaqmi mana Israel warmiwan churakaqkuna mayor runakunawan y juezkunawanpis Jerusalénman kutiyämushä. Arreglayaptinmi Tayta Diosnintsik manana rabyakunqanatsu>>.

15Asaelpa tsurin Jonatán y Ticvapa tsurin Jahazíasllam tsay ninqanta chaskikuyarqantsu. Tsaynöllam levita Mesulam y levita Sabetai janan shäriyarqan.

16Tsay chuskun mana chaskikuyaptinpis Babiloniapita wakin shamuq runakunaqa llapanmi chaskikuyarqan. Tsaymi sacerdoti Esdras cada castapita juk mayor runata churarqan arreglanapä. Chunka kaq killa punta kaq junaqchönam tsay runakuna qorikaskir willanakuyarqan cada runata imanö juzgayänapä kanqantapis.

17Wata qallaykunan punta kaq junaqmi mana Israel warmiwan churakashqa kaq runakuna imanö kayänanpäpis autoridäkuna willanakuyta ushayarqan.

18Kaychömi qellqashqa kaykan mana Israel warmiwan churakanqanpita rakikaq sacerdotikunapa jutinkuna: Maasías, Eliezer, Jarib, Gedalías (paykunaqa Josadacpa tsurin Josuépita y wawqinkunapita miraqkunam kayarqan).

19Makinkunata joqarirmi warminpita rakikäyänapä promitiyarqan. Mana Israel warmiwan churakäyanqanpita perdonashqa kayänanpämi juk carnëruta apayämurqan),

20Hanani, Zebadías (paykunaqa Imerpita miraqkunam kayarqan),

21Maasías, Elías, Semaías, Jehiel, Uzías (paykunaqa Harimpita miraqkunam kayarqan),

22Elioenai, Maasías, Ismael, Natanael, Jozabad y Elasa (paykunaqa Pasurpita miraqkunam kayarqan).

23Kaychömi qellqashqa kaykan mana Israel warmiwan churakanqanpita rakikaq levitakunapa jutinkuna: Jozabad, Simei, Kelita ninqan Kelaía, Petaías, Judá y Eliezer.

24Kaychömi qellqashqa kaykan mana Israel warmiwan churakanqanpita rakikaq cantaqpa jutin: Eliasib. Kaychömi qellqashqa kaykan mana Israel warmiwan churakanqanpita punku cuidaqkunapa jutinkuna: Salum, Telem y Uri.

- ²⁵Kaychömi qellqashqa kaykan mana Israel warmiwan churakanqanpita rakikaq wakin Israel runakunapa jutinkuna: Ramía, Jezías, Malquías, Mijamín, Eleazar, Malquías, Benaía (paykunaqa Paruspita miraqkunam kayarqan),
- ²⁶Matanías, Zacarías, Jehiel, Abdi, Jeremot, Elías (paykunaqa Elampita miraqkunam kayarqan),
- ²⁷Elioenai, Eliasib, Matanías, Jeremot, Zabad, Aziza (paykunaqa Zatupita miraqkunam kayarqan),
- ²⁸Johanán, Hananías, Zabai, Atlai, (paykunaqa Bebaipita miraqkunam kayarqan),
- ²⁹Mesulam, Maluc, Adaía, Jasub, Seal, Ramot (paykunaqa Banipita miraqkunam kayarqan),
- ³⁰Adna, Quelal, Benaía, Maasías, Matanías, Bezaleel, Binúi, Manasés (paykunaqa Pahat-moabpita miraqkunam kayarqan),
- ³¹Eliezer, Isías, Malquías, Semaías, Simeón,
- ³²Benjamín, Maluc, Semarías (paykunaqa Harimpita miraqkunam kayarqan),
- ³³Matenai, Matata, Zabad, Elifelet, Jeremai, Manasés, Simei (paykunaqa Hasumpita miraqkunam kayarqan),
- ³⁴Madai, Amram, Uel,
- ³⁵Benaía, Bedías, Quelúhi,
- ³⁶Vanías, Meremot, Eliasib,
- ³⁷Matanías, Matenai, Jaasai (paykunaqa Banipita miraqkunam kayarqan),
- ³⁸Simei,
- ³⁹Selemías, Natán, Adaía,
- ⁴⁰Macnadebai, Sasai, Sarai,
- ⁴¹Azareel, Selemías, Semarías,
- ⁴²Salum, Amarías, José (paykunaqa Binúipita miraqkunam kayarqan),
- ⁴³Jeiel, Matatías, Zabad, Zebina, Jadau, Joel y Benaía (paykunaqa Nebupita miraqkunam kayarqan).
- ⁴⁴Tsay runakunaqa llapanmi mana Israel warmiwan churakäyarqan. Rakikarninmi tsay warmikunata wamrantinta qarquyarqan.

Nehemías

Nehemías 1

Jerusalénpä Tayta Diosta Nehemías mañakunqan

¹Kay libruchömi Hacialáspa tsurin Nehemías ruranqankuna qellqashqa kaykan. Artajerjes ishkey chunka (20) watana Persia nacionpa mandaqnin rey kaykaptinmi Quisleu killachö noqa Nehemías Susa markachö kaykarqä.

²Tsaychö kaykaptimi Judápita shamuq runakunawan wawqï Hanani watukamaq chämurqan. Paykunatam tapurqä Jerusalén marka imanö kaykanqanta y Judáchö quëdamuq runakuna imanö kaykäyanqantapis.

³Tsaymi niyamarqan: <<Judá provincianchö quëdamuq runakuna pasaypa kuyapaypä y penqakuypämi ñakaykäyan. Jerusalénpa murëllanpis chipyaq juchutsishqam kaykan. Punkunkunatapis rupatsirmi ushayashqa>>.

⁴Tsaynö willayämaptinmi jamaykur pasaypa waqarqä. Tsaynöllam atska junaq llakishqa qoyar ciëluchö kaykaq Tayta Diosta mañakur ayunarqä.

⁵Mañakurmi nirqä: <<Ciëluchö kaykaq TAYTA DIOS, llapanpä poderyuq y mantsaypämi kanki. Pactuta rurar awninqaykinöllum kuyashuqniki kunata y mandamientuyki cumpli qkunata imaypis kuyanki.

⁶Sirvishuqniki Israel runakunapä paqaspa junaqpa mañakamunqäta wiyaykallämay. Mana cäsukuypam Israel mayikuna jutsata rurayashqa. Tsaynöllam castäkunapis y noqapis jutsata rurarqü.

⁷Qamta mana cäsurmi llutanta rurayarqü. Manam cumplierqütsu sirvishuqniki Moiséswan willatsiyämanqayki mandamientuykikunata, estatütuykikunata y leynikikunata.

⁸Moisésta ninqaykita yarpaykullay. Paytam nirqayki: <Jutsata rurayaptikiqa maytsaypapis mashtaypa mashtarmi qarquyäshayki.

⁹Peru yapay cäsumar mandamientükunata cumplieraptikiqa maytsaychö mashtakashqa kayaptikipis täränäpä akranqä patsamanmi qoriyämushayki>.

¹⁰<<Noqakunaqa sirvishuqniki y kuyanqayki runakunam kaykäyä. Podernikiwanmi unay castäkunata Egiptupita jipimurqayki.

¹¹Tayta Dios, rugamunqäta wiyaykallämay. Sirviqniki karmi jutikita joqarir qamta alabayä. Tsaynölla reyta tantiyaykatsillay rugapti yanapaykamänanpä>>. Tsay witsan noqaqa rey Artajerjespa vïnu sirviqninmi karqä.

Nehemías 2

Jerusalénman Nehemías aywananpä rey Artajerjes awninqan

- ¹Ishkay chunka (20) watana Artajerjes rey kaykaptinmi Nisán killachö vñuta sirvirqä. Sirviykaptimi rey tantiyarqan llakishqa kaykanqäta.
- ²Tsaymi tapumar nimarqan: <<¿Imanirtä llakishqa kaykanki? Manam qeshyaykaqnötsu kanki. Tsaynö kanaykipä capaz imallapis päsaykäshunki>>. Tsaynö nimaptinmi pasaypa mantsakarqä.
- ³Tsaynöllam reyta nirqä: <<¿Tayta rey, imayyaqpis kawaykullay! Unay awilükuna tákuyanqan markam pasaypa raqällana kaykan. Punkunkunapis pasaypa rupashqam kaykan. Tsaynö kaykaptinqa ¿imanirrä llakikümantsu?>>
- ⁴Tsaymi rey nimarqan: <<¿Imanö yanapanätatä munanki?>> Tsaynö nimaptinmi ciéluchö kaykaq Tayta Dios yanapamänanpä shonqüllächö jinan höra mañakuskir
- ⁵nirqä: <<Tayta rey, Judáman mandamänaykipämi rugä. Awnimaptikiqa unay castäkuna tákuyanqan marka juchushqa kaykaqkunata allitsatsinäpämi aywashä>>.
- ⁶Ruganqä höram reypa puntanchö reina jamaraykarqan. Tsaynö rugaptimi rey tapumar nimarqan: <<¿Imayyaqtä tsaychö kamunki? ¿Imaytä tsaypita kutimunki?>> Imay kutimunäpä kanqanta willaptimi Judáman aywanäpä awnimarqan.
- ⁷Mastam rugar nirqä: <<Mana rabyakuyllapa Éufrates mayu wak tsimpanchö kaykaq gobernadorkunapä cartata rurapaykallämay. Tsaynö pam Judáman chanqäyaq pipis tsapämanqatsu.
- ⁸Tsaynöllam muntikita cuidaq Asafpä cartata rurapaykallämay qeruta alistapämänanpä. Tsay qeruta nisitashä templu punkukunapä, marka murälla punkukunapä y tänäpä kaq wayita ruratsinäpämi>>. Tsaynö mañakuptimi kuyapäkuq Tayta Dios yanapamarqan rey awnimänanpä.
- ⁹Susapita yarquptinam compañayämänanpä rey mandamurqan caballun muntashqa soldädukunata y capitanninkunata. Éufrates mayu wak tsimpanchö kaykaq gobernadorkunaman chaykurnam rey apatsimanqan cartakunata entregarqä.
- ¹⁰Israel runakunata yanapanäpä Jerusalénman chanqäta musyaykurmi horonita casta Sambalat y amonita casta autoridä Tobíaspis rabyakuyarqan.
- ¹¹Jerusalénman chanqäpita kimsa junaqtanam
- ¹²juk ishkay runakunawan paqaspa rikapakuq yarquyarqä. Pitapis manam willarqätsu Jerusalénchö imata ruranäpä Tayta Dios yarpayta qomanqanta. Rikapakuq aywar noqallam caballü muntashqa aywarqä.
- ¹³Tsay paqasmi Raqra jutiyuq punkupa yarqur Dragón jutiyuq pözuläpa tumayarqä. Tsaypitanam Basüra Jitakuna jutiyuq punku kaqman chäyarqä.

Tsaypa purirmi rikayarqä Jerusalénpa murällan juchushqa kaykaqta y punkunkunapis rupashqa kaykaqta.

¹⁴Tsaypitam päsayarqä Pukyu jutiyuq punku lädupa y Rey Bãñakunan Pözu kaq lädupapis. Tsaypitaqa caballü päsananpä näni manam karqannatsu.

¹⁵Tsaymi ukrullapana witsar pirqä murälla imanö kanqantapis rikapakuyarqä. Patsa manarä waraptin rikapakur ushaskirmi Raqra jutiyuq punkupa kutiyarqä.

¹⁶Tsaychö kaykaq autoridäkunaqa manam musyayarqantsu rikapakur puriykanqäta. Tsayyaqqa manarämi willarqärätsu Israel runakunata, sacerdotikunata, mayor runakunata, autoridäkunata, ni murällata allitsayänanpä kaqkunatapis.

¹⁷Tsaypitam paykunata nirqä: <<Musyayanqaykinöpis raqällanam Jerusalén kaykan y punkunkunapis rupashqallanam. Pipis mana asipaykämänantsikpä llapantsik Jerusalénpa murällanta yapay shäritsishun>>.

¹⁸Tsaychömi paykunata willarqä Tayta Dios kuyapämar yanapamanqanta y rey imata nimanqantapis. Tsaynö willaptimi niyamarqan yapay shäritsiyänäpä. Tsaymi aruyänäpä llapäkuna mas animatsinakuyarqä.

¹⁹Tsayta musyaykurmi horonita casta Sanbalat, amonita casta autoridä Tobías y Arabiapita Gesem asipäyamar niyamarqan: <<¿Ima ruraytatä yarpaykäyanki? ¿Reypa contran shäriytaku munaykäyanki?>>

²⁰Tsaymi nirqä: <<Ciëluchö kaykaq Tayta Diosmi noqakunata yanapayämanqa marka murällata allitsayänäpä. Paypa sirviqnin karmi murällata yapay allitsar qallaykuyäshä. Jerusalén murällata allitsaykätsiyanqäman manam mëtikayämunkimantsu>>.

Nehemías 3

Jerusalén murällata allitsayta qallaykuyanqan

¹Tsaypitanam mandaq sacerdoti Eliasib sacerdoti mayinkunawan qorikaykur Üsha jutiyuq punkuta allitsayarqan. Marcunkunata churaskirnam punkukunata churayarqan. Murällatam allitsayarqan Pachak jutiyuq törripita hasta Hananeel törriyaq.

²Tsaypita siguiq murällatanam Jericó marka runakuna allitsayarqan. Tsaypita kaqtanam Imripa tsurin Zacur allitsarqan.

³Senaapita miraq runakunanam Pescädu jutiyuq punkuta allitsayarqan. Marcunkunata churaskirmi punkukunata churayarqan. Tsaypitanam cerröjunkunata y trancankunata churayarqan.

⁴Pescädü jutiyuq punkupitanam Meremot allitsarqan. Payqa Uríaspa tsurin y Cospa willkanmi karqan. Tsaypita kaqtanam Mesulam allitsarqan. Payqa

Berequíaspá tsurin y Mesezabeelpa willkanmi karqan. Tsaypita siguiq murállatanam Baanapa tsurin Sadoc allitsarqan.

⁵Tsaypita kaqtanam Tecoa marka runakuna allitsayarqan. Peru respitashqa mayor Tecoa runakunaqa manam yanapayta munayarqantsu.

⁶Jesaná punkutanam Paseahpa tsurin Joiada y Besodíaspa tsurin Mesulam allitsayarqan. Marcunkunata churaskatsirmi punkukunata churatsiyarqan. Churaskatsirmi cerröjunkunata y trancankunata churayarqan.

⁷Tsaypita siguiq murállatanam Gabaón runa Melatías y Meronot runa Jadón allitsayarqan. Paykunawanmi Gabaón runakunawan Mizpa runakunapis aruyarqan. Gabaón y Mizpa markakunam kayarqan Éufrates mayu kay tsimpan provinciapa gobernador nin mandanqanchö.

⁸Tsaypita siguiq murállatanam Harhaíapa tsurin Uziel allitsarqan. Payqa yuraq qellay fundiqmi karqan. Tsaypita siguiq kaqtanam Hananías allitsarqan. Payqa perfümi ruraqmi karqan. Tsaynöpam Jerusalén murállata hasta Anchu Pirqa ninqanyaq allitsayarqan.

⁹Tsaypita siguiq murállatanam Hurpa tsurin Refaías allitsarqan. Payqa pullan Jerusalén distrítupa gobernador ninmi karqan.

¹⁰Tsaypita siguiq murállatanam Harumafpa tsurin Jedaías allitsarqan. Allitsanqan murállaqá wayin frentinpam karqan. Tsaypita siguiq murállatanam Hasabníaspa tsurin Hatús allitsarqan.

¹¹Tsaypita siguiq murállatanam Harimpa tsurin Malquíaspá y Pahat-moabpa tsurin Hasubna allitsayarqan. Paykunam allitsayarqan Jorru jutiyuq törritapis.

¹²Tsaypita siguiq murállatanam Halohepa tsurin Salum allitsarqan. Salumqa pullan Jerusalén distrítupa gobernador ninmi karqan. Payqa warmi tsurinkunawanmi murállata allitsayarqan.

¹³Raqra jutiyuq punkutanam Zanoa runakunawan Hanún allitsarqan. Punkukunata churaskirnam cerröjunkunatawan trancankunata churayarqan. Murállatanam pirqayarqan chusku pachak pitsqa chunka (450) metru larguta hasta Basüra Jitakuna punkuyaq.

¹⁴Recabpa tsurin Malquíaspá Basüra Jitakuna jutiyuq punkuta allitsarqan. Malquíaspá Bet-haquerem distrítupa gobernador ninmi karqan. Punkukunata churaskatsirmi cerröjunkunatawan trancankunata churarqan.

¹⁵Colhozipa tsurin Salumnam Pukyu jutiyuq punkuta allitsatsirnin qatatsirqan. Salumqa Mizpa distrítupa gobernador ninmi karqan. Punkukunata churaskatsirmi cerröjunkunata y trancankunata churarqan. Tsaypitanam tsay punku jananta qatayarqan. Tsaynöllam reypa jardinnin lädunchö kaykaq Siloé

estanqui lädupa päsaq murällantapis allitsarqan. Tsay murällataqa Davidpa Markan niyanqan partipita urämuna grädayaqmi allitsarqan.

¹⁶Tsaypita siguiq murällatanam Azbucpa tsurin Nehemías allitsarqan. Payqa pullan Bet-sur distrítupa gobernadorinmi karqan. Pay allitsarqan hasta David casta kaqkuna pamparaykanqan panteón frentinyaqmi. Tsaychömi yaku qorikuna pözu y soldädukunapa cuartelninpis kaykan.

Jerusalén murällata levitakuna allitsayanqan

¹⁷Tsaypitanam levitakuna murällata allitsayarqan. Tsay levitakunam kayarqan: Banipa tsurin Rehum, Hasabías (Payqa Rehum allitsanqanpita siguiq murällatam allitsarqan. Hasabíasqa pullan Keila distrítupa gobernadorin karmi tsay distrítu runakunapa jutinchö allitsarqan);

¹⁸Henadadpa tsurin Bavai (Payqa Hasabías allitsanqanpita siguiq murällatam allitsarqan. Bavaiqa karqan pullan kaq Keila distrítupa gobernadorinmi);

¹⁹Josuépa tsurin Ezer (Payqa Bavai allitsanqanpita siguiq murällatam allitsarqan. Ezerqa Mizpa markapa gobernadorinmi karqan. Paymi allitsarqan guërta armakuna churaränan wayiman witsänan frentinpa. Tsaychömi murällapa esquinan kaykan);

²⁰Zabaipa tsurin Baruc (Payqa Ezer allitsanqanpita siguiq murällatam kushishqa allitsarqan. Tsayqa karqan esquinapita hasta mandaq sacerdoti Eliasibpa wayin punkuyaqmi);

²¹y Uríaspa tsurin Meremot (Payqa Baruc allitsanqanpita siguiq murällatam Eliasibpa wayin punkunpita hasta wayin esquinayaq allitsarqan. Meremotqa Cospa willkanmi karqan).

Jerusalén murällata sacerdotikuna allitsayanqan

²²Tsaypita siguiq murällatanam Jerusalén ñöpankunachö täraq sacerdotikuna allitsayarqan. Tsay sacerdotikunam karqan:

²³Benjamín y Hasub (Paykunaqa wayin frentinpa siguiq murällatam allitsayarqan); Maasíaspa tsurin Azarías (Payqa Ananíaspa willkanmi karqan. Payqa kikinpa wayin frentinpa allitsarqan);

²⁴Henadadpa tsurin Binúi (Payqa Azaríaspa wayinpita murälla esquinanyaqmi allitsarqan);

²⁵Uzaipa tsurin Palal (Payqa allitsarqan esquinapitam. Tsaynöllam allitsarqan reypa wayinchö kaykaq jatun törritam. Tsay törriqa karqan cárcel punku cercanchömi); Faruspa tsurin Pedaiás

²⁶y Ofel barriuchö täraq runakuna (Paykunam murällata allitsayarqan hasta Yaku jutiyuq punku frentinyaq. Tsay punkuqa rupay yarqamun kaq läduchömi

karqan. Tsaynöllam allitsayarqan tsaychö kaykaq jatun törri. Tsay allitsaq runakunaqa templuchö aruq runakunam kayarqan).

Jerusalén murällata wakin runakuna allitsayanqan

²⁷Tsaypita siguiq murällatanam Tecoa runakunana jatun törri frentinpita hasta Ofel murälla tinkuqyaq allitsayarqan.

²⁸Caballukuna jutiyuq punkupita qallaykurnam sacerdotikuna cada ünunkuna wayin frentinkunapa kaykaq murällata allitsayarqan.

²⁹Tsaypita siguiqtanam Imerpa tsurin Sadoc allitsarqan. Pay allitsanqanqa wayin frentinpam karqan. Tsaypita siguiq murällatanam Secaníaspa tsurin Semaías allitsarqan. Payqa kaykan templu punku cuidaqmi. Cuidanqan punkuqa rupay yarqamunan kaq läduchömi kaykan.

³⁰Tsaypita siguiq kaqtanam Selemíaspa tsurin Hananíaswan Hanún allitsayarqan. Hanúnqa Salafpa joqta kaq tsurinmi karqan. Tsaypita siguiq kaqtanam Berequíaspa tsurin Mesulam allitsarqan. Pay allitsanqanqa wayin frentinchömi karqan.

³¹Tsaypita siguiq murällatanam qellay fundiq Malquías allitsarqan hasta templuchö aruqkunapa y negociantikunapa wayin kaykanqanyaq. Tsay wayiqa Qorikäyanan jutiyuq punku frentinchömi karqan. Tsaynöllam rikachakuna wayi kanqan esquinachömi karqan.

³²Tsaypita siguiq murällatam qellay fundiqkuna y negociantikuna hasta Üshakuna jutiyuq punkuyaq allitsayarqan.

Nehemías 4

Israel runakunata chikiqninkuna penqakuymán churayanqan

¹ 1 (3.33) Juchushqa kaykaq murällata allitsaykäyanqäta musyaykurmi Sanbalatqa pasaypa rabyakur manakaqman churayämarqan.

² 2 (3.34) Tsaymi mandaq mayinkunapa y Samaria soldädukunapa puntanchö niyämarqan: <<Imatata ruraykäyan mana väliq Israel runakuna! ¿Allitsayta ushaskir sacrificiuta rupatsiyänanpä kanqantatsurä yarpäyan? ¿Juk junaqla ushayänanpä kanqantatsurä yarpäyan? ¿Pasaypa rupashqa qoturaykaq rumikunawantsurä pirqayta yarpäyan?>>

³ 3 (3.35) Tsaynöllam Sambalatpa ñöpachö amonita Tobíaspis nirqan: <<Paykuna pirqayanqantaqa atuqllam lanqur juchuratsinqa>>.

⁴ 4 (3.36) Tsaynö niyaptinmi Tayta Diosta mañakur nirqä: <<Tayta Diosllä, wiyaykullay paykuna manakaqman churayämanqanta. Maldicionayämanqan kikinkunaman chaykullatsun. Chikiqninkunapa poderninman entregaykullay juklä nacionman prësu apayänanpä.>>

- ⁵ 5 (3.37) Jutsankunatapis ama perdonaytsu. Paykunaqa marka murällata shäritsiyaptimi ashlliyäman>>.
- ⁶ 6 (3.38) Tsaynö mañakuskirmi mana qelanaypa arur murällata pullanyaqna shäritsiyarqä.
- ⁷ 7 (1) Jerusalén murällata altutana shäriykätsiyanqäta y llapan juchushqa kaqkunata allitsaykäyanqäta musyaskirmi Sanbalat, Tobías, Arabia runakuna, amonita runakuna y Asdod runakuna pasaypa rabyakuyarqan.
- ⁸ 8 (2) Tsaymi willanakuyarqan Jerusalénman shamuykur atacayämānanpä.
- ⁹ 9 (3) Tsaynö willanakuyaptinpis Tayta Diosnintsikta mañakuskirmi churanakuyarqä paqaspapis o junaqpapis atacayämāntin defiendikuyänäpä.
- ¹⁰ 10 (4) Tsaypitanam Judá runakuna desanimarnin niyarqan: <<Murälla juchunqan rumikuna alläpam muntunaraykan. Ashtamuqkunapa kallpanpis manam kannatsu. Murällata shäritsiyta manam puëdishunnatsu>>.
- ¹¹ 11 (5) Chikimaqnükunapis willanakurshi niyänä: <<Aruyta dējayānanpä illaqpita yaykuykur chipyaq wanutsishun>>.
- ¹² 12 (6) Tsaynöllam chikimaqnükuna täyanqan läduchö täraq Israel mayükuna kutin kutin willayāmarqan wakpita kaypita atacayämānanpä willanakuyanqanta.
- ¹³ 13 (7) Tsaymi runakunata castanpa castanpa churarqä espädankunawan, lanzankunawan y fléchankunawan cuidayānanpä. Paykunatam churarqä murälla waqtankunaman, fácil yaykuyānanpä kaqkunaman y pipis mana cuidanqan kaqkunaman.
- ¹⁴ 14 (8) Runakuna mantsariyanqanta rikarmi mayor runakunata, mandaqkunata y llapan runakunatapis nirqä: <<Paykunata ama mantsashuntsu. Lllapanpä poderösu Tayta Diosman yarakur castaykikunata, tsurikikunata, warmikikunata y wayikikunata defiendiyay>>.
- ¹⁵ 15 (9) Pelyayänäpä shuyaraykäyanqäta musyaykur y Tayta Dios tsapata churapunqanta tantiyaskirmi conträkuna atacayāmarqannatsu. Tsaymi murälla allitsayta cada ünükuna siguiyarqä.
- ¹⁶ 16 (10) Tsaypitanam podernichö kaykaq pullan soldädukuna aruyarqan y pullan kaqkunanam bronci chalëcun jatishqa pelyayānanpä shuyaraykäyarqan lanzankunawan, escüdunkunawan y fléchankunawanpis. Capitankunapis Judá runakunata yanapayānanpä listum kayarqan.
- ¹⁷ 17 (11) Murällata allitsaqkuna y rumi ashtaqqunapis jukaq makinwanmi aruyaq y jukaq makinwannam armankunata aptaräyaq.

¹⁸ 18 (12) Paykunaqa llapanmi espädanta tseqlanchö tsararäyarqan. Imapis kaptin ras töcananpä cornëta töcaqpis ñöpächömi kaykarqan.

¹⁹ 19 (13) Mayor runakunata, mandaqkunata y wakin runakunatapis kaynömi nirqä: <<Arunantsikpäqa atskam kaykan. Noqantsikqa murällata pirqar alläpa karu karum kaykantsik.

²⁰ 20 (14) Tsaymi atacamaptintsik cornëtata töcamunqanta wiyar defiendikunantsikpä tsayman llapantsik jinan höra qorikäshun. Tayta Diosnintsikmi noqantsikpa favornintsik pelyanqa>>.

²¹ 21 (15) Tsaynöpam patsa waranqanpita tsakanqanyaq aruyapti pullan kaq runakuna lanzan aptashqa kaykäyarqan.

²² 22 (16) Mastam runakunata nirqä: <<Sirviqnikipunawan Jerusalénllachö quëdayay. Tsaynöpam paqaspa cuidayanki y junaqpana aruyanki>>.

²³ 23 (17) Noqapis, castäkunapis, yanapamaqnikipunapis y compañaykämaq soldädukunapis röpäkunata manam jipikuyarqätsu. Tsaynöpam atacayämaptin pelyayänäpapis cada ünükuna listu kaykäyarqä.

Nehemías 5

Pobrikunapa favornin Nehemías shäriqan

¹ Tsay witsanmi Israel mayinkuna pobriyätsiyaptin warmipis ollqupis quejakur llakishqa niyarqan:

² <<Noqakunapaqa atskam wamräkuna warmipis ollqupis. Tsaymi mikuyänäpä gränükunapis kantsu>>.

³ Tsaynöllam wakinpis niyarqan: <<Mikuyänäpä imäkunapis mana kaptinmi chakräkunata, üva chakräkunata y wayikunatapis prenda churayarqü>>.

⁴ Wakinkunanam niyarqan: <<Reyta impuestuta pägayänäpämi üva chakräkunata y wakin chakräkunata prenda churaykur qellaytapis prestakuyarqü.

⁵ Noqakunapis y jaqa tukunqä runakunapis tsay castanöllum kayä. Tsurikunapis y paykunapa tsurinkunapis tsay castallam kaykäyan. Tsaynö kaptinmi impuestuta pägayänäpä warmi tsurikunata y ollqu tsurikunatapis esclävu kayänanpä rantikuykäyä. Wakin warmi tsurikunata maynam rantikuyarqü. Üva chakräkuna y wakin chakräkunapis prenda kaptinmi imäkunapis kantsu tsurikunata esclävu kayanqanpita jipiyänäpä>>.

⁶ Tsaynö parlaykäyanqanta wiyarmi pasaypa rabyakurqä.

⁷ Tsaypita shumaq yarpachakuskirmi mayor runakunata y mandaqkunata ollqutupar nirqä: <<¡Imanirtä tsay castanölla kaykarqa prestayanqayki

qellaynikipa wachayninta cobraykäyanki!>> Tsaypitanam llapan runakunata qayatsirqä shumaq willanakuyänäpä.

⁸Qorikaskiyaptinnam nirqä: <<Israel mayintsikkunata juklä nación runakunaman rantikuyanqantam päga pägaykur jipimurquntsik. ¿Tsaynö jipiykä mushqaku qamkunaqa tsurinkunata rantikuyänanpä pobriyaykätsiyanki?>> Tsaynö niptimi paykunaqa ima niytapis mana puëdir upällakuyarqan.

⁹Tsaymi mastapis nirqä: <<Tsaynö rurayanqaykiqa pasaypa penqakuypämi kaykan. Tayta Diosnintsikta mantsapakurqa runa mayintsikta ama pobriyätsishuntsu. Tsaynö pam chikimaqnintsik jäpa runakunapis asipämarnintsik burlakamäshunnatsu.

¹⁰Qamkunanömi castäkunapis, mandar yanapaqnükunapis y hasta kiküpis trüguta y qellayta prestayarqü. ¡Prestanqantsikta ama cobrashunnatsu!

¹¹Tsaynö kaykaptinqa chakrankunata, üva chakrankunata, olivus chakrankunata y wayinkunata ras kutitsiyay. Qellayta, trüguta, vïnuta y aceitita prestayanqaykipita wachaynintapis ama cobrayaynatsu>>.

¹²Tsaynö niptimi niyamarqan: <<Taytay, niyämänqaykinömi llapantapis kutitsiyäshä. Prestayanqäpa wachaynintapis mananam cobrayäshänatsu>>. Tsaynö awniyaptinmi sacerdotikunata qayaskatsir puntanchö runakunata juratsirqä awniyanqanta cumpliyänanpä.

¹³Tsaypitam röpäta tapsir nirqä: <<Awninqanta mana cumpliq kaqtaqa röpäta tapsinqänö wayinpita Tayta Dios qarqutsun. Imaykankunatapis Tayta Dios qechutsun>>. Tsaynö niptimi llapan runakuna <<tsaynö kaykullätsun>> niyarqan. Tsaypitanam TAYTA DIOSTA alabarnin awniyanqanta llapan cumpliyarqan.

¹⁴Judá partichö gobernador karqä rey Artajerjes ish kay chunka (20) wata rey kanqanpita hasta kimsa chunka ish kay (32) wata rey kanqanyaqmi. Tsay chunka ish kay wata päsanqanyaq noqapis ni mandar yanapamaqnükunapis manam cobrayarqätsu gobernador cobrananpä kaq impuestuta.

¹⁵Peru noqapita punta kaq gobernadorkunam sïqa impuestuta cobrayarqan. Mikuyta y vïnuta rantiyänanpämi chusku chunka (40) qellayta qoyay qoyay alistapäyänanpä obligayarqan. Tsay gobernadorkunapa mandar yanapaqnükunapis runakunata ñakatsiyarqanmi. Noqaqa Tayta Diosta mantsapakurmi tsaykunata ruraraqätsu.

¹⁶Tsaypa rantinqa noqapis y mandar yanapamaqnükunapis murälla aruyman churakashqa karmi chakralläkunapis rantiyarqütsu.

¹⁷Wayichöqa pachak pitsqa chunka (150) runakunam mikuyaq. Paykunaqa Israel runakuna y soldadukunapa capitanninkunam kayarqan. Juklä nacionpita watukamaq shamuq runakunataqa manam yuparqänatsu.

¹⁸Paykunata qaranäpämi cada junaq pishtatsiq kä juk töruta, allin joqta üshata y wallpakunatapis. Cada chunka junaqmi atska vñuta apayämuq. Tsaynö qaraykarpis runakuna faltapakuptinmi gobernador kay derëchütapis cobrarqätsu.

¹⁹¡Tayta Dios, kay runakuna alli kawayänanpä yanapanqäta yarpaykullay!
¡Noqatapis yanapaykallämay!

Nehemías 6

Nehemíasta chikiqninkuna atacayta munayanqan

¹Sanbalat, Tobías, Arabia runa Gesem y wakin chikimaqñi runakunam Jerusalén markapa murállan juk uchkullatapis mana dëjaypa allitsatsinqäta musyayarqan. Peru punkukunatam siqa manarä churatsirqärätsu.

²Ushaykäyanqäta musyaskirmi Sanbalatwan Gesem willakatsimurqan: <<Ono pampachö kaykaq mayqan markamanpis qorikäshun>>. Tsaynö niyaptinmi maliciaskirqä niq tumpalla atacayämänanpä tsaynö qayaykätsiyämanqanta.

³Tsaymi mandayämunqan runakunata nirqä: <<Mas väliq aruychö aruptimi tiempü kantsu shamunäpä. Shamuqtïqa aruynïmi jitapakanqa>>.

⁴Tsaynö nikaptïpis chusku kutim willakuqta mandayämurqan ñöpata niyämanqannölla niyämänanpä. Noqapis puntata ninqänöllum nirqä.

⁵Pitsqa kutichönam yanapaqninwan cartata apatsimurqan. Tsay cartachöpis punta kaq cartakunachö ninqänöllum nirqan. Llapanpis liyiyänanpämi kichayllata apatsimurqan.

⁶Tsay cartachömi nirqan: <<Reypa contran shärir murällata shäriykätsinqaykitam maytsaychöpis runakuna parlaykäyan. Tsaynöllum nikäyan Jerusalén runakunapa mandaqnin rey kanaykipä yarpaykanqaykita. Gesempis tsaynöllum nikan.>>

⁷Tsaynöllash Jerusalénchö rey kanqaykita willakuyänanpä profëtakunatapis churarquyki. Paykunash niyanqa: <¡Judächö mandamaqnintsik rey kaykannam!> Tsaykunata rey Artajerjes manarä musyanqanyaq ras shamuy parlanantsikpä>>.

⁸Tsaymi Sanbalatta willananpä willakuqninta noqapis nirqä: <<Tsay ninqaykiqa manam rasunpatsu. Tsaytaqa yarpayllaykipitam nikanki>>.

⁹Paykunaqa aruykäyanqäta dëjanäta munarmi imaykanöpapis mantsaritsiyämayta munayarqan. Peru noqaqa Tayta Diostam mañakurqä aruyanqächö mana dëjaypa yanapayämānanpä.

¹⁰Tsaypitanam Dalaiäspa tsurin y Mehetabela willkan Semaíasta watukaq aywarqä. Payqa wayinchömi pakaraykarqan. Chaykuptimi nimarqan: <<Wanutsishunaykipämi juraykäyan. Mana wanutsishunaykipä Tayta Diospa templunchö kaykaq mas ruri kaq cuartuman yaykuskir punkuta siguramushun. Mana pakakuptikiqa kanan paqasmi wanutsiyäshunki>>.

¹¹Niptinmi nirqä: <<Noqaqa manam wanuyta mantsätsu. Tayta Diosman yärakuq runakunaqa manam ni templumanpis pakakuyantsu. Imata nimaptikipis manam pakakushätsu>>.

¹²Tsaymi tantiyarqä Semaías Tayta Diospa profëtan mana kanqanta. Payqa profëta tukurqan Sanbalatwan Tobías pägashqa kaptillanmi.

¹³Payta tsaynö pägayarqan mantsaritsimānanpä y yätsimanqanta rurar jutsata ruranäpämi. Tsaynö ruraptiqa conträ parlar pasaypa penqakuymānmi churayāmanman karqan.

¹⁴<<¡Tayta Dios, Sanbalatwan Tobías tsaynö rurayāmanqanpita castigaykullay! ¡Tsaynölla profetisa tukuq Noadiastapis castigaykullay! ¡Wakin profëta tukuqkunatapis mantsaritsiyāmanqanpita castigaykullay!>>

¹⁵Elul killachö ishkay chunka pitsqa (25) junaqchömi murälla pirqayta ushayarqä. Pitsqa chunka ishkay (52) junaqmi tsay aruychö kayarqä.

¹⁶Llapan chikimaqkunam musyayarqan wallka junaqllachö aruyta ushayanqäta. Cerca nacionkunachö täraq runakunapis pasaypa mantsakäyaptin runa tukuyanqanpis mayparä awarqan. Paykunam tantiyayarqan Tayta Diosnintsik yanapayämāptin aruyta ushayanqäta.

¹⁷Tsay witsanmi respitashqa Judá runakunawan Tobías atska kuti cartanakuyarqan.

¹⁸Judáchö täraq atskaq runakunam Tobíaswan alli rikanakuyarqan. Tsaynö rikanakuyarqan Arapa tsurin Secaniaspa mashan Tobías kaptinmi. Tsaynöllam Tobíaspa tsurin Johanānmi Mesulampa mashan karqan. Mesulam Berequiaspa tsurinmi karqan.

¹⁹Tobíaspäqa pīmaypis alli runa kanqantam niyāmaq. Tsaynöllam ima ninqallätapis payta ras willayaq. Tobíasqa mantsaritsimānan raykurmi cartata noqapä cada vezlla apatsimuq.

Nehemías 7

Jerusalénta täpayānanpä Nehemías yätsinqan

¹Murällata allitsayta ushaskir y punkukunatapis churayta ushaskirnam punku cuidaқkunata churayarqan. Tsaynöllam cantaқkunata y levitakunatapis churayarqan.

²Jerusalénchö mandaq kananpämi wawqï Hananita churarqä. Payta yanapananpämi churarqä cuartelchö mas mandaq soldädu Hananíasta. Hananíasqa wakin runakunapitapis masmi Tayta Diosta cäsukuq karqan.

³Paykunatam nirqä: <<Rupay yarqaskamuptinrä Jerusalén punkunkunata kichayay. Tsaynöllam rupay manarä jeqaptin punkunkunata wichqarkur trancayay. Tsaynö rurayay punku cuidaқkuna manarä aywayaptin. Jerusalénchö täraqkunapita akraykur wakinta churayay reqishqa wayikuna kanqanchö cuidayänanpä y wakintana churayay kikinpa wayin kanqanchö cuidayänanpä>>.

⁴Jerusalén markaqa jatunmi karqan. Tsaynö kaptinpis juchushqa wayikuna manarä allitsashqa kaptinmi wallkaqla runakuna tsaychö täyarqan.

Babiloniapita Jerusalénman aywaқkuna mayqan casta kayanqan y ayka kayanqanpis
Esdras 2.1-70

⁵Tayta Dios yarpayta qomaptinmi qayatsirqä mayor runakunata, autoridäkunata y wakin runakunatapis castanpa castanpa padronayänäpä. Tsaychömi punta shamuq runakuna padronakuyanqan rölluta tarirqä. Tsay libruchömi qellqashqa karqan:

⁶Kaychömi qellqashqa kaykan Jerusalénman y Judáman shamuq runakunapa jutinkuna. Tsay runakunaqa rey Nabucodonosor Babiloniaman präsu apanqan runakuna y paykunapita miraқkunam kayarqan. Cada ünunkunam unay castankuna yuriyanqan markaman aywayarqan.

⁷Tsay runakunapa mandaqninkunam kayarqan Zorobabel, Josué, Nehemías, Azarías, Raamías, Nahamani, Mardoqueo, Bilsán, Misperet, Bigvai, Nehum y Baana. Kaychömi qellqashqa kaykan Babiloniapita Judáman shamuq Israel runakunapa castankunapa jutinkuna:

⁸Paruspita miraқkunam ishkay waranqa pachak qanchis chunka ishkay (2,172) kayarqan.

⁹Sefatíaspita miraқkunam kimsa pachak qanchis chunka ishkay (372) kayarqan.

¹⁰Arapita miraқkunam joqta pachak pitsqa chunka ishkay (652) kayarqan.

¹¹Pahat-moabpita miraқkunam ishkay waranqa puwaq pachak chunka puwaq (2,818) kayarqan. Paykunaqa Josuépita y Joabpita miraқkunam kayarqan.

¹²Elampita miraқkunam waranqa ishkay pachak pitsqa chunka chusku (1,254) kayarqan.

- ¹³Zatupita miraqkunam puwaq pachak chusku chunka pitsqa (845) kayarqan.
- ¹⁴Zacaipita miraqkunam qanchis pachak joqta chunka (760) kayarqan.
- ¹⁵Binúipita miraqkunam joqta pachak chusku chunka puwaq (648) kayarqan.
- ¹⁶Bebaipita miraqkunam joqta pachak ishkay chunka puwaq (628) kayarqan.
- ¹⁷Azgapita miraqkunam ishkay waranqa kimsa pachak ishkay chunka ishkay (2,322) kayarqan.
- ¹⁸Adonicampita miraqkunam joqta pachak joqta chunka qanchis (667) kayarqan.
- ¹⁹Bigvaipita miraqkunam ishkay waranqa joqta chunka qanchis (2,067) kayarqan.
- ²⁰Adínipita miraqkunam joqta pachak pitsqa chunka pitsqa (655) kayarqan.
- ²¹Aterpita miraqkunam isqun chunka puwaq (98) kayarqan. Aterqa Ezequíaspita miraqmi karqan.
- ²²Hasumpita miraqkunam kimsa pachak ishkay chunka puwaq (328) kayarqan.
- ²³Bezaipita miraqkunam kimsa pachak ishkay chunka chusku (324) kayarqan.
- ²⁴Harifpita miraqkunam pachak chunka ishkay (112) kayarqan.
- ²⁵Gabaónpita miraqkunam isqun chunka pitsqa (95) kayarqan.
- ²⁶Belén runakuna y Netofa runakunam pachak puwaq chunka puwaq (188) kayarqan.
- ²⁷Anatot runakunam pachak ishkay chunka puwaq (128) kayarqan.
- ²⁸Bet-azmavet runakunam chusku chunka ishkay (42) kayarqan.
- ²⁹Quiriat-jearim runakuna, Cafira runakuna y Beerot runakunam qanchis pachak chusku chunka kimsa (743) kayarqan.
- ³⁰Ramá runakuna y Geba runakunam joqta pachak ishkay chunka juk (621) kayarqan.
- ³¹Micmas runakunam pachak ishkay chunka ishkay (122) kayarqan.
- ³²Bet-el runakuna y Hai runakunam pachak ishkay chunka kimsa (123) kayarqan.
- ³³Nebo runakunam pitsqa chunka ishkay (52) kayarqan.
- ³⁴Jukaq Elam runakunam waranqa ishkay pachak pitsqa chunka chusku (1,254) kayarqan.
- ³⁵Harim runakunam kimsa pachak ishkay chunka (320) kayarqan.

- ³⁶Jerico runakunam kimsa pachak chusku chunka pitsqa (345) kayarqan.
- ³⁷Lod runakuna, Hadid runakuna y Ono runakunam qanchis pachak ishka chunka juk (721) kayarqan.
- ³⁸Senea runakunam kimsa waranqa isqun pachak kimsa chunka (3,930) kayarqan.
- ³⁹Kaychömi qellqashqa kaykan Babiloniapita Judáman shamuq sacerdotikunapa castankunapa jutinkuna: Josué casta Jedáaspita miraq sacerdotikunam isqun pachak qanchis chunka kimsa (973) kayarqan.
- ⁴⁰Imerpita miraq sacerdotikunam waranqa pitsqa chunka ishka (1,052) kayarqan.
- ⁴¹Pasurpita miraq sacerdotikunam waranqa ishka pachak chusku chunka qanchis (1,247) kayarqan.
- ⁴²Harimpita miraq sacerdotikunam waranqa chunka qanchis (1,017) kayarqan.
- ⁴³Kaychömi qellqashqa kaykan Babiloniapita Judáman shamuq levita castakunapa jutinkuna: Hodavías casta Josuépita miraqkuna y Hodavías casta Cadmielpita miraqkuna. Paykunam qanchis chunka chusku (74) kayarqan.
- ⁴⁴Kaychömi qellqashqa kaykan Diosta alabar cantakuna mayqan casta shamunqanpis: Asafpita miraqkuna. Paykunam pachak chusku chunka puwaq (148) kayarqan.
- ⁴⁵Kaychömi qellqashqa kaykan punkuta cuidaq runakunapa castankunapa jutinkuna: Salum casta, Ater casta, Talmón casta, Acub casta, Hatita casta y Sobai casta. Tsay castakunapita miraqkunam pachak kimsa chunka puwaq (138) kayarqan.
- ⁴⁶Kaychömi qellqashqa kaykan Diospa templunchö aruq runakunapa castankunapa jutinkuna: Ziha casta, Hasufa casta, Tabaot casta,
- ⁴⁷Queros casta, Siaha casta, Padón casta,
- ⁴⁸Lebana casta, Hagaba casta, Salmai casta,
- ⁴⁹Hanán casta, Gidel casta, Gahar casta,
- ⁵⁰Reaía casta, Rezín casta, Necoda casta,
- ⁵¹Gazam casta, Uza casta, Paseah casta,
- ⁵²Besai casta, Mehunim casta, Nefisesim casta,
- ⁵³Bacbuc casta, Hacufa casta, Harhur casta,
- ⁵⁴Bazlut casta, Mehída casta, Harsa casta,

- ⁵⁵Barcos casta, Sísara casta, Tema casta,
- ⁵⁶Nezía casta y Hatifa casta.
- ⁵⁷Kaychömi qellqashqa kaykan Salomónpa sirviqninkunapita miraqkunapa castankunapa jutinkuna: Sotai casta, Soferet casta, Perida casta,
- ⁵⁸Jaala casta, Darcón casta, Gidel casta,
- ⁵⁹Sefatías casta, Hatil casta, Poqueret-hazebaim casta y Amón casta.
- ⁶⁰Templuchö aruqkuna y Salomónpa sirviqninpita miraqkunam kimsa pachak isqun chunka ishkay (392) kayarqan.
- ⁶¹Tel-mela markapita, Tel-harsa markapita, Querub markapita, Adón markapita y Imer markapita Jerusalénman aywaqkuna legítimu Israel casta kayanqan o karullapana casta kayanqanpis shumaq manam musyakarqantsu. Tsay runakunam
- ⁶²Delaíapita, Tobíasapita y Necodapita miraqkuna kayarqan. Paykunam joqta pachak chusku chunka ishkay (642) kayarqan.
- ⁶³Sacerdöti castapita Jerusalénman wakin shamuqkunam Habaíapita, Cospita y Barzilaipita miraqkuna kayarqan. Barzilaiqa tarqan Galaadpita kaq Barzilaipa warmi tsurinwanmi. Paywan täyaptinmi Barzilaipa jutinta aparqan.
- ⁶⁴Tsay runakunam Habaía casta, Cos casta y Barzilai casta kayanqanta musyatsiyänanpä padrón libruchö jutinkunata ashiyarqan. Tsaychö mana tarirmi Jerusalénman chaykur sacerdotikuna aruyanqanchöqa aruyarqantsu.
- ⁶⁵Gobernadorpis nirqan Tayta Diospä churanqanta manana mikuyänanpä hasta Urimta y Tumimta rikar sacerdoti musyanqanyaq.
- ⁶⁶Jerusalénman shamuqkunam chusku chunka ishkay waranqa kimsa pachak joqta chunka (42,360) kayarqan.
- ⁶⁷Paykunawanmi qanchis waranqa kimsa pachak kimsa chunka qanchis (7,337) ollqupis warmipis sirviqkuna shayämurqan. Diosta alabaqkunam ollqupis warmipis ishkay pachak chusku pitsqam (245) paykunawan shayämurqan.
- ⁶⁸Caballunkunam qanchis pachak kimsa chunka joqta (736) karqan. Mulankunam ishkay pachak chusku chunka pitsqa (245) karqan.
- ⁶⁹ 69 (68b) Camëllunkunam chusku pachak kimsa chunka pitsqa (435) karqan. Ashnunkunanam joqta waranqa qanchis pachak ishkay chunka (6,720) karqan.
- ⁷⁰ 70 (69) Wakin mayor runakunam Diospa templunta yapay shäritsiyänanpä puëdiyanqanman ofrendata qorirkur entregayarqan. Gobernadorpis entregarqan puwaq kïlu qorita, pitsqa chunka (50) tazonkunata y sacerdotikuna jatikuyänanpä pitsqa pachak kimsa chunka (530) sotänakunata.

⁷¹ 71 (70) Mayor runakunam tesorëruta entregayarqan pachak joqta chunka (160) kilu qorita y waranqa ishkay pachak chunka (1,210) kilu qellayta.

⁷² 72 (71) Común runakunapis entregayarqan pachak joqta chunka (160) kilu qorita, pachak chunka (110) kilu qellayta y sacerdotikuna jatikuyänanpä joqta chunka qanchis (67) sotänakunata.

⁷³ 73 (72) Sacerdotikuna, levitakuna, punku cuidaqkuna, cantaqkuna, templuchö aruqkuna y llapan Israel runakunapis awilunkunapa markankunachönam täyarqan. Qanchis kaq killapitanam llapan runakunapis wayinkunachöna täyarqan.

Nehemías 8

Moisés qellqanqan leykunata runakunata liyipaqan

¹ Tsaypita juk junaqchönam llapan Israel runakuna Yaku jutiyuq plázaman qorikäyarqan. Tsaychömi yachatsikuq Esdrasta mañakuyarqan Moisés qellqanqan leykunata apamunanpä. Tsay leykunatam Israel runakunata TAYTA DIOS entregashqa karqan.

² Tsaynö mañakuyaptinmi sacerdoti Esdrasqa leykuna qellqashqa kanqan rölluta aparqan llapan runakuna, warmikuna y tantiyayta puëdiq wamrakunapis juntaraykäyanqan kaqman. Tsay junaq qanchis kaq killa punta kaq junaqmi karqan.

³ Yaku jutiyuq punkuchö kaykaq plázachömi tsay runakunata wäraypita pullan junaqyaq röllupita liyiparqan. Liyipaptinmi llapan runakuna shumaq wiyaräyarqan.

⁴ Parlamunanpä armayanqan escenariuchömi yachatsikuq Esdrasqa runakuna rikayänanpä ichiraykarqan. Tsay escenariuqa tsay junaqpä rurashqam karqan. Derëcha kaq lädunchömi ichiräyarqan Matatías, Sema, Anías, Urías, Hilcías y Maasías. Itsuq kaq lädunchönam ichiräyarqan Pedaías, Misael, Malquías, Hasum, Hasbadana, Zacarías y Mesulam.

⁵ Runakuna rikaykaptinmi rölluta Esdras kichaptin runakuna ichiyarqan.

⁶ Tsaymi Esdrasqa poderyuq TAYTA DIOSTA alabarqan. Runakunapis makinkunata joqarirkurmi niyarqan: <<¡Amén! ¡Tsaynö kaykullätsun!>> Tsaypitam TAYTA DIOSTA adorar qonqurikuyarqan urkunkunapis patsaman töpanqanyaq.

⁷ Levitakunam Esdras imata liyinqantapis runakunata shumaq tantiyatsiyarqan. Tantiyatsiyaptinmi runakunaqa mana kuyukuypa atentu wiyayarqan. Tsay levitakunam kayarqan Josué, Bani, Serebías, Jamín, Acub, Sabetai, Hodías, Maasías, Kelita, Azarías, Jozabed, Hanán y Pelaía.

⁸Tayta Diospa leyninkunata röllupita jinchipa liyipaskirmi shumaq tantiyatsiyarqan.

⁹Liyipäyanqanta wiyaykurmi llakikurnin llapan runakuna waqayarqan. Tsaymi gobernador Nehemías, yachatsikuq sacerdoti Esdras y leykunata tantiyatsiq levitakunapis niyarqan: <<Kanan junaqqa TAYTA DIOSNINTSIKTA adorana sagrađu junaqmi. Ama llakikuyaytsu ni waqayaytsu>>.

¹⁰Mastam Esdras nirqan: <<Alli allillata kusinaskir mikuyay. Mishkiq vñutapis llapaykikuna upuyay. Mikuyninaq kaqkunatapis qarayay. Kanan junaq Tayta Diosnintsikta adorana sagrađu junaqmi. Ama llakikuyaytsu. TAYTA DIOS kushikuyta qaramashqam kallpayuqpis kantsik>>.

¹¹Tsaynöllam levitakunapis runakunata shoqar niyarqan: <<Sagrađu junaq kaykaptinqa ama waqayaytsu>>.

¹²Tsaymi llapan runakuna mikuq y upuq aywayarqan. Liyipäyanqanta tantiyarninmi kushikuypita juknin jukninpis mikuyta rakipunakur jatun fiestata rurayarqan.

Ramäda fiestata rurayanqan

¹³Waraynin junaqnam leykuna ima ninqantapis shumaq musyayänanpä mayor runakuna, sacerdotikuna y levitakuna yachatsikuq Esdraswan yapay qorikäyarqan.

¹⁴Liyirninmi tantiyayarqan qanchis kaq killachö fiestata rurar Israel runakuna ramädallachö täyänanpä TAYTA DIOS Moiséswan willakatsir mandanqanta.

¹⁵Tsaymi jinan höra willakatsiyarqan Jerusalénchö y llapan markakunachö runakuna jirkapa aywar olivuspa, arrayanpa, palma jachapa y wakin jachakunapa rämankunatapis qorimur leykuna ninqannö ramädata rurayänanpä.

¹⁶Tsaymi jirkapa aywar rämakunata apayämurqan. Tsaykunawanmi ramädata rurayarqan wayin janankunachö, patiunkunachö Tayta Diospa templun patiuchö, Yaku jutiyuq punku pläzachö y Efraín jutiyuq punku pläzachöpis.

¹⁷Juklä nacionchö taykäyanqanpita chämuq llapan Israel runakunapis ramädata ruraskirmi tsaychö patsakuyarqan. Nunpa tsurin Josué kawanqan witsanpita fiestata rurar ramädachö punuyashqatsu kayarqan. Tayta Dios mandanqannö fiestata rurarmi runakuna pasaypa kushikuyarqan.

¹⁸Tsay fiestataqa qanchis junaqmi rurayarqan. Qallanqan junaqpita ushanqanyaqmi Tayta Diospa leyninkunata qoyay qoyay Esdras liyiparqan. Puwaq kaq junaqchönam leychö ninqannölla Tayta Diosta adorayänanpä llapan qorikäyarqan.

Nehemías 9

Israel runakuna Tayta Diosta mañakuyanqan

¹Tsay killallam ishkay chunka chusku (24) junaqchö ayunayänanpä Israel runakuna qorikäyarqan. Ayunarmi llapan runakuna lütu röpata jatikurkur umankunamanpis allpata wiñakuyarqan.

²(Tsay witsanmi mana Israel warmikunawan casarakuyanqanpita Israel runakuna rakikashqana kayarqan.) Qorikäyanqanchömi kikinkunapis y unay castankunapis jutsata rurayanqanta confesakuyarqan.

³Tsaychö kimsa höra ichiraykäyaptinmi TAYTA DIOSPA leyninkunata llapan wiyayänanpä liyipäyarqan. Tsayta wiyaskirnam TAYTA DIOSTA adorarnin jutsata rurayanqanpita kimsa höra perdonta mañakuyarqan.

⁴Tsaypitam levitakuna Josué, Bani, Cadmiel, Sebanías, Buni, Serebías, Bani y Quenani armayanqan escenariuman yarkuskir TAYTA DIOSTA llapan kallpanwan mañakuyarqan.

⁵Tsaypitanam levitakuna Josué, Cadmiel, Bani, Hasabnías, Serebías, Hodías, Sebanías y Petaías niyarqan: <<¡Llapantsik ichiykur TAYTA DIOSNINTSIKTA alabashun!>> Tsaynö nirmi Tayta Diosta mañakur niyarqan: <<Pimaypis jutikita joqarir imaypis alabaykulläshuy. Mayjina alabarpis manam munanqaykinöqa alabayätsu.

⁶<<Qamllam TAYTA DIOS kanki. Qammi kamarquyki ciéluta y tsaychö llapan kaqkunatapis. Tsaynöllam kamarqayki kay patsata y kay patsachö kaqkunata, lamarta y lamar rurinchö kaqkunatapis. Kawayta qoptikim llapan kawaqkunapis kawayan. Tsaymi ciéluchö llapan kaykaqkunapis adorayäshunki.

⁷<<TAYTA DIOS, qammi Abramta akrarqayki. Qammi Caldeachö kaykaq Ur markapita pushamurqayki. Tsaypitanam jutinta trocatsirqayki Abraham jutín kananpä.

⁸Abraham qamman yarakamunqantam musyarqayki. Paywan pactuta rurarmi awnirqayki cananeo, heteo, amorreo, ferezeo, jebuseo y gergeseo runakuna täyanqan nacionkunata paypita miraqqunata entreganaykipä. Imaypis cumpliq karmi promitinqaykita cumplirqayki.

⁹<<Qammi rikarqayki Egiptuchö unay castäkuna imanö ñakayanqantapis. Tsaynöllam wiyarqayki Puka Lamar kuchunchö waqayanqantapis.

¹⁰Mantsakaypä señalkunawanmi Faraónta, sirviqninkunata y tsay nacionchö täraq runakunatapis castigarqayki. Tsaynö rurarqayki Israel runakunata ñakatsiyanqanpitam. Tsaynö pam poderösu kanqaykita maytsaychöpis runakuna musyayan.

- 11** Israel runakuna rikaykäyaptinmi lamartapis ish kayman rakirqayki. Tsaymi paykunaqa tsakipana päsayämurqan. Peru qatipaqninkunata siqa imayka rumitanö lamarman jitarpurqayki.
- 12** Israel runakunataqa ichiraykaq pukutaywanmi junaqpa pushamurqayki. Paqaspanam lunyaykaq ninawan aktsiparqayki. Tsaynöpam maypa aywayänanpäpis tantiyatsirqayki.
- 13** <<Ciëlupita Sinaí jirkaman urämurmi paykunata parlaparqayki. Alli kawayänanpämi ninqaykikunata, leynikikunata, estatütuykikunata y mandamientuykikunata entregaraqayki.
- 14** Jamay junaqkuna jamayänanpämi ordenarqayki. Sirvishuqniki Moiséswanmi mandamientuykikunata, estatütuykikunata y leynikikunata yachatsirqayki.
- 15** <<Mallaqäyaptinpis ciëlupitam mikuyta alistapämurqayki. Yakunäyaptinpis qaqapitam yakuta pashtatsimurqayki. Tsaypitam awninqayki naciontapis entregaraqayki.
- 16** <<Unay castäkunaqa mana wiyakuq karmi mandamientuykikunatapis cumpliyarqantsu.
- 17** Salvanaykipä milagrukunata ruranqaykitapis qonqaykurmi käsuyäshurqaykitsu. Tsaynö mana wiyakuq karmi yapay esclävu kayta munar Egiptuman kutitsinanpä juk mandaqtana churayta munayarqan. <<Tsaynö kayaptinpis perdonakuq, alli shonqu, kuyapäkuq, mana ras rabyakuq y kuyakuq Dios karmi paykunata dëjarqaykitsu.
- 18** Paykunam fundiypa torituta ruraskatsir niyarqan: <Kay diosmi Egiptupita jipimaqnintsik>. Tsaynö rabyanätsiyäshuptikipis
- 19** kuyapäkuq karmi desiertuchö dëjarqaykitsu. Tsaymi munanqaykipa aywayänanpä ichiraykaq pukutaywan junaqpa pushamurqayki. Paqaspanam ichiraykaq ninawan aktsiparqayki.
- 20** Espirituykiwanmi paykunata shumaq tantiyatsirqayki. Mikuyänanpäpis sobray sobraymi manáta alistaparqayki. Yakunäyaptin yakutapis alistaparqaykim.
- 21** Desiertuchöpis chusku chunka (40) wata yanapaptikim imapis faltarqantsu. Röpankunapis manam ushakarqantsu. Ni chakinkunapis manam pushllarqantsu.
- 22** <<Paykuna täyänanpämi nacionkunata y markakunata entregaraqayki. Rey Sehón mandanqan Hesbón nacionta y rey Og mandanqan Basán nacionta qechuskirmi trëbunpa trëbunpa herenciaanta entregaraqayki.
- 23** Bendicionnikiwanmi paykunapita miraqqunapis qoyllurkunanö atskaq kayarqan. Unay castankunata awninqayki nacionkunamanmi yaykatsirqayki.

24<<Tsayman yaykurmi herenciaanta chaskiyarqan. Tsaychö täraq cananeo runakunata vinciyananpämi yanaparqayki. Munanqanta rurayananpämi tsaychö täraq reykunata y markankunatapis poderninkunaman entregarqayki.

25Tsaynöpam alli murallashqa markakunamanpis yaykuyarqan. Tsaypitam alli wayuq chakrakunata, imaykayuq wayikunata, yakuyuq pözukunata, üva chakrakunata, olivus huertakunata y wakin früta huertakunatapis qechuyarqan. Tsaychömi sobray sobray mikuy kaptin werayäyarqan. Yanapaptikim pasaypa kushishqa kawayarqan.

26<<Tsaynö yanapaykaptikipis mana wiyakuq karmi contrayki shärir leynikikunatapis cäsuyarqantsu. Cäsushunaykipä willakuyaptinmi profëtaykikunatapis wanutsir pasaypa rabyanätsiyäshurqayki.

27Tsaymi chikiqninkunapa poderninman dëjaykuptiki pasaypa ñakatsiyarqan. Llakikur mañakayämushuptikim ciëlupita kuyapämurqayki. Tsaymi chikiqninkunapita salvayananpä akranqayki runakunata mandamurqayki.

28Chikiqninkunapita librina karmi yapay jutsata rurar rabyanätsiyäshurqayki. Tsaynöpam yapaypis dëjaskiptiki chikiqninkuna pasaypa ñakatsiyarqan. Tsaynö ñakar yapay mañakayämushuptikim ciëlupita kuyapämur kutin kutin salvarqayki.

29<<Leynikikunata cumpliyananpä kutin kutin tantiyaykätsiptikipis paykunaqa chukru shonqu karmi mandamientuykikunatapis cäsukuyarqantsu. Ordenanqaykikunata cäsür alli kawayänanta munaptikipis manam wiyakuyarqantsu. Mana wiyakuq karmi ninqaykikunata chaskikuyarqantsu.

30<<Tsaynö kaptinpis atska watam awantarqayki. Imaykanöpa Espirituyki yanapaptinmi profëtaykikunawan imaykanöpapis tantiyatsirqayki. Peru mana wiyakuq kayaptinmi juklä nación runakuna vinciyananpä dëjarqayki.

31Kuyapäkuq karmi chipyaqqa ushakätsirqaykitsu ni qonqarqaykitsu. Qamqa alli shonqu y kuyapäkuq Tayta Diosmi kanki.

32<<Tayta Diosllä, qamqa llapanpä poderösu, mantsaypä y poderyuqmi kanki. Unay castäkunawan pactuta rurar promitinqaykikunataqa mana qonqaypam imaypis cumplinki. Tsaynö kaykarqa promitinqaykinö yanapaykallamay. Asiria nacionpa mandaqnin reykuna ñakatsiyänqanpita hasta kananyaqmi ñakaykäyä. Tsaynömi mandamaqni reykuna, autoridänikuna, sacerdotikuna, profëtaykikuna y unay castäkunapis ñakayarqan.

33<<Noqakuna jutsayuq kayaptipis qamqa alli ruraq karmi ima päsayämaptinpis dëjayämarqaykitsu.

34Mandamaqni reykuna, autoridäkuna, sacerdotikuna y unay castäkunapis leynikikunata manam cäsuyarqantsu. Tsaynöllam mandamientuykikunata

yachatsiptikipis chaskikuyarqantsu. Jutsata mana rurayänanpä nikaptikipis manam wiyakuyarqantsu.

³⁵Tsaynö karmi imaykayuq jatun nacionta poderninkunaman entregaykaptikipis cäsuyäshurqaykitsu. Ricuyäyananpä alistapaykaptikipis jutsa ruraykunata manam dejayarqantsu.

³⁶<<Tsaynö kayanqanpitam noqakuna jukpa poderninchöna kaykäyä. Murukur kushishqa allı kawayänanpä unay castäkunata entreganqayki nacionchömi kananqa sirviq kaykäyä.

³⁷Tsaymi juk nacionchö reyku chakräkunachö wayuqtapis apakuyan. Noqakunatapis ashmäkunatapis poderninchömi tsararäyämän. Jutsata rurayanqäpitam tsaynö ñakayänäpä churayämarqayki. Pasaypam ñakaykäyä>>.

Tayta Diosta cäsuyänanpä awniyanqan

³⁸38 (10.1) Levitakuna tsaynö mañakuyaptinmi runakuna niyarqan: <<Tayta Diosta cäsunantsikpä pactuta rurar kanan awnishun. Awninqantsikta qellqaskir imaypis cumplinantsikpä mandamaqnintsikkuna, levitakuna y sacerdotikunapis firmayätsun>>.

Nehemías 10

¹ 1 (2) Tsay qellqanqantam firmayarqan Hacialáspa tsurin gobernador Nehemías y Sedequías.

² 2 (3) Tsaynöllam firmayarqan Seraías, Azarías, Jeremías,

³ 3 (4) Pasur, Amarías, Malquías,

⁴ 4 (5) Hatús, Sebanías, Maluc,

⁵ 5 (6) Harim, Meremot, Obadías,

⁶ 6 (7) Daniel, Ginetón, Baruc,

⁷ 7 (8) Mesulam, Abías, Mijamín,

⁸ 8 (9) Maazías, Bilgai y Semaías. Paykunaqa llapanpis sacerdotikunam kayarqan.

⁹ 9 (10) Tsaynöllam firmaq levitakuna kayarqan Azaníaspa tsurin Josué, Henadadpita miraq Binúi, Cadmiel

¹⁰ 10 (11) y levita mayinkuna Sebanías, Hodías, Kelita, Pelaía, Hanán,

¹¹ 11 (12) Micaía, Rehob, Hasabías,

¹² 12 (13) Zacur, Serebías, Sebanías,

¹³ 13 (14) Hodías, Bani y Beninu.

¹⁴ 14 (15) Qellqanqanta firmaq mandaqkunanam kayarqan Paros, Pahat-moab, Elam, Zatu, Bani,

¹⁵ 15 (16) Buni, Azgad, Bebai,

¹⁶ 16 (17) Adonías, Bigvai, Adín,

¹⁷ 17 (18) Ater, Ezequías, Azur,

¹⁸ 18 (19) Hodías, Hasum, Bezai,

¹⁹ 19 (20) Harif, Anatot, Nebai,

²⁰ 20 (21) Magpías, Mesulam, Hezir,

²¹ 21 (22) Mesezabeel, Sadoc, Jadúa,

²² 22 (23) Pelatías, Hanán, Anaías,

²³ 23 (24) Oseas, Hananías, Hasub,

²⁴ 24 (25) Halohes, Pilha, Sobec,

²⁵ 25 (26) Rehum, Hasabna, Maasías,

²⁶ 26 (27) Ahías, Hanán, Anán,

²⁷ 27 (28) Maluc, Harim y Baana.

²⁸ 28 (29) Wakin firmaq runakunanam kayarqan sacerdotikuna, levitakuna, punku cuidaqkuna, cantaqkuna, templuchö aruqkuna y Tayta Diospa leyninkunata cumpliyänanpä jäpa runakunapita witikuqkuna. Paykunawanmi warminkuna, ollqu tsurinkuna y warmi tsurinkuna kayarqan. Tsay tsurinkunaqa llapanpis tantiyakuqnam kayarqan.

²⁹ 29 (30) Castankunawan y mandaqninkunawan qorikarmi jurar awniyarqan Moisés chaskinqan leykunata imaypis cäsuyänanpä. Tsaynöllum awniyarqan TAYTA DIOSNINTSIKPA llapan mandamientunkunata, ordenanqankunata y estatütunkunata cäsukuyänanpä.

³⁰ 30 (31) Tsaymi niyarqan: <<Kananmi awnintsik mana Israel jövinkunawan jipash tsurintsikkunata mana tätsinantsikpä y mana Israel jipashkunawan ollqu tsurintsikkunata mana tätsinantsikpä.

³¹ 31 (32) <<Tsaynöllum awnintsik jamay junaqchö o mayqan fiesta junaqchöpis imatapis mana rantinantsikpä. Manam rantishuntsu kaychö täraq mana Israel runakuna negociunta rantikuq apayämuptinpis o chakranpita mikuykunata rantikuq apayämuptinpis. <<Tsaynöllum awnintsik qanchis kaq watachö chakrantsikkunata mana murunantsikpä y jaqantsikkunatapis mana cobranantsikpä.

³² 32 (33) <<Tsay jananmanmi awnintsik cada wata chusku grämu qellayta Tayta Diosnintsikpa templunchö gastukunapä ofrendata churanantsikpä.

³³ 33 (34) Tsay qellaymi kanqa sagrađu tantapä, qoyay qoyay rupatsina tsaki mikuy ofrendapä, qoyay qoyay rupatsina sacrificiukunapä, jamay junaq sacrificiukunapä, llullu killachö y wakin fiestakunachöpis sacrificiukunapä, sagrađu ofrendakunapä, jutsata rurayanqanpita purificatsina sacrificiukunapä y Tayta Diosnintsikta adorashqa templuchö ima gastupäpis.

³⁴ 34 (35) <<Tsaynöllam awnintsik TAYTA DIOSNINTSIKPA templunman yantata apanantsikpä. Tsay yantawanmi Diosnintsikpa leyninkunachö qellqashqa kaykanqannö altarchö sacrificiuta rupatsiyanqa. Castantsikta imay töcanqanta musyanantsikpämi suertiyarquntsik. Según suertim sacerdoti karpis, levita o común runa karpis töcamashqaqa yantata cada wata apashun.

³⁵ 35 (36) <<Tsaynöllam awnintsik TAYTA DIOSPA templunman cada wata primiciantsikta apanantsikpä. Tsaynö apashun murunqantsikpita cosecharpis o frütakunata cosecharpis.

³⁶ 36 (37) Diosnintsikpa leyninkunachö qellqashqa kanqannömi mayor tsurintsikkunatapis templuchö sirviq sacerdotikunata entregashun. Tsaynöllam wäkantsikkunapa, üshantsikkunapa y cabrantsikkunapa punta yuriq orqu wawankunatapis entregashun.

³⁷ 37 (38) Tsaynöllam primiciata apar Tayta Diosnintsikpa templunchö kaykaq almacén cuartukunaman allin kaqkunata qorishun. Tsaynö qorishun aqatsikuy primiciata, frütakunapa primicianta, vïnu primiciata y aceiti primiciatapis. Tsaykuna kanqa sacerdotikunapämi. <<Tsaynöllam cosëchantsikpita diezmuta levitakunapä qorishun. Paykunam markantsikkunachö diezmuta qoriyan.

³⁸ 38 (39) Levitakuna diezmuta qoriyaptin Aarón casta juk sacerdoti compañatsun. Levitakunapis diezmupita diezmuta rakiskir almacén cuartukunaman churayänanpä Tayta Diosnintsikpa templunman apayätsun.

³⁹ 39 (40) <<Levita o mana levita karpis trïgu ofrendata, mushuq vïnu ofrendata y aceiti ofrendata apashun. Tsaykunata templuchö kaykaq almacén cuartukunaman qorishun. Tsaychömi sagrađu manëjukuna kaykan. Tsaynöllam turnun töcaptin sacerdotikuna, punku cuidaqkuna y cantaqkuna kaykäyan. <<Tayta Diosnintsikta templunchö imaypis sirviyänanpä llapan nisitanqanta awninqantsiknöllam alistapashun>>.

Nehemías 11

Jerusalénchö täyänanpä aywaqkuna

1 Crónicas 9.1-34

¹Judá provinciapa mandaqninkunaqa llapanpis Jerusalénchömi täyarqan. Wakin runakunam suertiyayarqan cada chunka castapita juk casta Tayta Dios akranqan Jerusalénchö täyänanpä. Suertiyaptin mana yarqamuqkunanam jinan markankunallachö täyarqan.

²Wakinnam voluntäninpita Jerusalénchö täyänanpä aywayarqan. Paykunatam runakuna kushikurnin chaskiyarqan.

³Judá provinciachö quëdaqkunaqa kikinkunapa chakrankunachö y markankunachömi täyarqan. Tsay runakunam kayarqan sacerdotikuna, levitakuna, templuchö aruqkuna, Salomónpa sirviqninkunapita miraqkuna y wakin Israel runakunapis. Jerusalénchö täyänanpä markankunapita aywaq runakuna mayqan mayqan kayanqanpis kaychömi qellqashqa kaykan. Paykunaqa cada ünunkunam castanpa mandaqnin kayarqan.

⁴(Jerusalénchömi Judá tribu runakuna y Benjamín tribu runakuna täyarqan.) Judá tribu runakunapita Jerusalénman aywaq runakunam kayarqan: Ataías (Payqa Uzíaspa tsurinmi karqan. Uzíasqa Zacaríaspa tsurinmi karqan. Zacaríasqa Amaríaspa tsurinmi karqan. Amaríasqa Sefatíaspa tsurinmi karqan. Sefatíasqa Mahalaleelpa tsurinmi karqan. Mahalaleelqa Fares castam karqan)

⁵y Maasías. (Payqa Barucpa tsurinmi karqan. Barucqa Colhozipa tsurinmi karqan. Colhoziqa Hazaíaspa tsurinmi karqan. Hazaíasqa Adaíaspa tsurinmi karqan. Adaíasqa Joiaribpa tsurinmi karqan. Joiaribqa Zacaríaspa tsurinmi karqan. Zacaríasnam karqan Judápa tsurin Sela casta.)

⁶Judápa tsurin Fares casta runakuna Jerusalénchö täyarqan chusku pachak joqta chunka puwaq (468) runakunam. Paykuna llapanpis allish chölu kaqlam kayarqan.

⁷⁻⁸Benjamín tribu runakunapita Jerusalénman aywaq runakunam kayarqan Salú, Gabai y Salai. Salúqa Mesulampa tsurinmi karqan. Mesulamqa Joedpa tsurinmi karqan. Joedqa Pedaíaspa tsurinmi karqan. Pedaíasqa Colaíaspa tsurinmi karqan. Colaíasqa Maasíaspa tsurinmi karqan. Maasíasqa Itielpa tsurinmi karqan. Itielqa Jesaíaspa tsurinmi karqan. Jerusalénman aywaq Benjamín tribu runakunam isqun pachak ishkay chunka puwaq (928) kayarqan.

⁹Paykunapa mandaqninmi karqan Zicripa tsurin Joel. Joeltanam tsay markachö mandar yanaparqan Senúapa tsurin Judá.

¹⁰Jerusalénman aywaq sacerdotikunam kayarqan Joiaribpa tsurin Jedaías, Jaquín

¹¹y Seraías. Seraíasqa Hilcíaspa tsurinmi karqan. Hilcíasqa Mesulampa tsurinmi karqan. Mesulamqa Sadocpa tsurinmi karqan. Sadocqa Meraiotpa tsurinmi

karqan. Meraiotqa Ahitobpa tsurinmi karqan. Ahitobqa mandaq sacerdotim karqan.

¹²Jedaías casta sacerdotikunam kayarqan puwaq pachak ishkey chunka ishkey (822) runakuna. Paykunaqa templuchömi Tayta Diosta sirviyarqan. Paykunawanmi sacerdoti Adaías kaykarqan. Adaíasqa Jerohampa tsurinmi karqan. Jerohamqa Pelalíaspa tsurinmi karqan. Pelalíasqa Amsipa tsurinmi karqan. Amsiqa Zacaríaspa tsurinmi karqan. Zacaríasqa Pasurpa tsurinmi karqan. Pasurqa Malquíaspá tsurinmi karqan.

¹³Adaías castachö mandaqkunallata yupayaptinmi ishkey pachak chusku chunka ishkey (242) runakuna kayarqan. Paykunawanmi sacerdoti Amasai karqan. Amasaiqa Azareelpa tsurinmi karqan. Azareelqa Azaipa tsurinmi karqan. Azaipa Mesilemotpa tsurinmi karqan. Mesilemotqa Imerpa tsurinmi karqan.

¹⁴Amasai casta sacerdotikunam kayarqan pachak ishkey chunka puwaq (128) runakuna. Paykunaqa llapanpis allish chölu kaqlam kayarqan. Mandaqninmi Gedolimpa tsurin Zabdiel karqan.

¹⁵Jerusalénman aywaq levitakunam kayarqan: Semaías (Payqa Hasubpa tsurinmi karqan. Hasubqa Azricampa tsurinmi karqan. Azricamqa Hasabíaspa tsurinmi karqan. Hasabíasqa Bunipa tsurinmi karqan),

¹⁶Sabetai, Jozabad (paykunaqa levitakunapa mandaqnin karmi Diospa templun waqtanchö aruqkunapa capatazninkuna kayarqan),

¹⁷Matanías (Payqa karqan Micaíapa tsurinmi. Micaíapa Zabdipa tsurinmi karqan. Zabdiqa Asafpa tsurinmi karqan. Asaf karqan Tayta Diosta mañakunqan höra alabaqkunapa directorninmi), Bacbuquíaspá (Payqa karqan Mataníasta mandar yanapaqmi) y Abda (Payqa Samúapa tsurinmi karqan. Samúapa Galalpa tsurinmi karqan. Galalqa Jedutúnpa tsurinmi karqan).

¹⁸Tayta Dios akranqan sagrađu Jerusalénchö täraq levitakunam kayarqan ishkey pachak puwaq chunka chusku (284).

¹⁹Jerusalén punku cuidaq runakunam kayarqan Acub, Talmón y castankuna. Paykunaqa Jerusalénman aywayarqan pachak qanchis chunka ishkey (172) runakunam.

²⁰Tsaypita kaqqa Israel runakuna, sacerdotikuna y levitakunapis täyarqan Judáchö kaykaq kikinkunapa markankunachönam.

²¹Diospa templunchö aruqkunam Ofel barriuchö täyarqan. Paykunapa mandaqninkunam kayarqan Zihawan Gispa.

²²Jerusalénchö täraq levitakunapa mandaqninmi karqan Uzi. Uziqa Banipa tsurinmi karqan. Baniqa Hasabíaspa tsurin karqan. Hasabíasqa Mataníaspá tsurin karqan. Mataníaspá Micaíapa tsurin karqan. Micaíapa Asaf castam

karqan. Paykunaqa Tayta Diospa templunchö cantaqkunapa directorninmi kayarqan.

²³Templuchö cantaqkuna qoyay qoyay churanakuypa cantayänanpäqa reymi ordenashqa karqan.

²⁴Mesezabeelpa tsurin Petaíastam rey churashqa karqan runakuna quejakuyanqanta arreglananpä. Mesezabeelmi karqan Zera casta. Zeraqa Judápa tsurinmi karqan.

²⁵Wakin kaq Judá tribu runakuna täyarqan Quiriat-arba partichö y caseriunkunachö, Dibón partichö y caseriunkunachö y Jecabseel partichö y caseriunkunachö.

²⁶Tsaynöllam täyarqan Josué markachö, Molada markachö, Bet-pelet markachö,

²⁷Hazar-sual markachö, Beerseba partichö y caseriunkunachö,

²⁸Siclag markachö, Mecona partichö y caseriunkunachö,

²⁹En-rimón partichö, Zora partichö, Jarmut partichö,

³⁰Zanoa partichö, Adulam partichö y caseriunkunachö, Laquis partichö y Azeca partichö y caseriunkunachö. Tsaymi Judá tribu runakunaqa täyarqan Beersebapita hasta Hinom raqrayaq.

³¹Benjamín tribu runakunam täyarqan Geba markachö, Micmas markachö, Aía markachö, Bet-el partichö y caseriunkunachö,

³²Anatot markachö, Nob markachö, Ananías markachö,

³³Hazor markachö, Ramá markachö, Gitaim markachö,

³⁴Hadid markachö, Seboim markachö, Nebalat markachö,

³⁵Lod markachö, Ono markachö y Artesänukuna Täyanqan Pampa niyanqanchöpis.

³⁶Wakin levitakunaqa Judá tribu runakuna täyanqanpita aywakuyarqan Benjamín tribu runakuna täyanqanchö täyananpämi.

Nehemías 12

Jerusalénman aywaq levitakuna y sacerdotikuna

¹Babiloniapita Jerusalénman aywarmi Salatielpa tsurin Zorobabelwan mandaq sacerdoti Josué sacerdotikunata y levitakunata pushayarqan. Pushayanqan sacerdotikunam kayarqan Seraías, Jeremías, Esdras,

²Amarías, Maluc, Hatús,

³Secanías, Rehum, Meremot,

⁴Iddo, Gineto, Abías,

⁵Mijamín, Maadías, Bilga

⁶y Semaías. Tsaynöllam paykunawan kayarqan Joiarib, Jedaías,

⁷Salú, Amoc, Hilcías y Jedaías. Wakin sacerdotikunapa mandaqnin y wakinnam kayarqan sacerdotikunalla. Paykuna sacerdoti kayarqan Josué mandaq sacerdoti kanqan witsanmi.

⁸Pushayanqan levitakunam kayarqan Josué, Binúi, Cadmiel, Serebías, Judá y Matanías. Paykunam levita mayinkunawan Tayta Diosta alabayaq.

⁹Tayta Diosta alabayaptinmi puntanman Bacbuquíaswan Unipis Diosta alabayänanpä ichiyarqan. Bacbuquíaswan Unipis levitam kayarqan.

¹⁰Josuéqa Joiacimpa papäninmi karqan. Joiacimqa Eliasibpa papäninmi karqan. Eliasibqa Joiadapa papäninmi karqan.

¹¹Joiadaqa Jonatánpa papäninmi karqan. Jonatánqa Jadúapa papäninmi karqan.

¹²Kaychömi qellqashqa kaykan sacerdoti castakunapa mandaqninkuna mayqan mayqan kanqanpis. Paykunaqa Joiacim mandaq sacerdoti kaykanqan witsanmi mandaq kayarqan: Seraías castachömi Meraías mandaq karqan. Jeremías castachömi Hananías mandaq karqan.

¹³Esdras castachömi Mesulam mandaq karqan. Amariás castachömi Johanán mandaq karqan.

¹⁴Melicú castachömi Jonatán mandaq karqan. Sebanías castachömi José mandaq karqan.

¹⁵Harim castachömi Adna mandaq karqan. Meraiot castachömi Helcai mandaq karqan.

¹⁶Iddo castachömi Zacarías mandaq karqan. Gineton castachömi Mesulam mandaq karqan.

¹⁷Abías castachömi Zicri mandaq karqan. Miniamín castachömi mandaq karqan.... Moadías castachömi Piltai mandaq karqan.

¹⁸Bilga castachömi Samúa mandaq karqan. Semaías castachömi Jonatán mandaq karqan.

¹⁹Joiarib castachömi Matenai mandaq karqan. Jedaías castachömi Uzi mandaq karqan.

²⁰Salai castachömi Calai mandaq karqan. Amoc castachömi Heber mandaq karqan.

²¹Hilcías castachömi Hasabías mandaq karqan. Jedaías castachömi Natanael mandaq karqan.

²²Levitakunapa mandaqninkuna mayqan mayqan kanqanta y sacerdoti castakunapa mandaqninkuna mayqan mayqan kanqanta qellqayarqan Eliasib mandaq sacerdoti kaykanqan witsan, Joiada mandaq sacerdoti kaykanqan witsan, Johanán mandaq sacerdoti kaykanqan witsan y Jadúa mandaq sacerdoti kaykanqan witsanmi. Tsaynö qellqayarqan hasta Persia nacionchö rey Darío mandanqan witsanyaqmi.

²³Levitakunapa mandaqninkuna acta libruman jutinkunata tsaynö qellqayarqan hasta Eliasibpa tsurin Johanán wanunqanyaqmi.

²⁴Levitakunapa mandaqninkunam kayarqan Hasabías, Serebías y Cadmielpa tsurin Josué. Paykunapa puntanmanmi levita mayinkuna ichiyarqan Tayta Diosta agradecikur alabar yanapayanpä. Turnun töcaptin tsaynö rurayanpämi Tayta Diosta sirviq David unay mandarqan.

²⁵Almacén cuartukunata täpaqkunam kayarqan Matanías, Bacbuquías, Obadías, Mesulam, Talmón y Acub. Tsay cuartukunaqa templupa patiuman yaykuna punkukuna ñöpanchömi karqan.

²⁶Paykunaqa kawayarqan Josuépa tsurin Joiacim mandaq sacerdoti kaykanqan witsanmi. Joiacimqa Josadacpa willkanmi karqan. Tsaynöllam paykuna kawayarqan Nehemías gobernador kaykanqan witsan y sacerdoti Esdras leyta yachatsiq kaykanqan witsan.

Jerusalén murállata inagurayanqan

²⁷Jerusalénchö shäritsiyanqan murállata inagurayanpämi levitakunata maytsaychö täyaptinpis qayatsiyämurqan. Tsaynö qayatsiyämurqan platillukunata, salteriukunata y arpakunata tukar Tayta Diosta agradecikur kushikuypita cantayanpämi.

²⁸Tsaymi cantayanpä levitakuna qorikäyarqan Jerusalénpa cercan markakunapita y Netofapa cercan markakunapita.

²⁹Tsaynöllam qorikäyarqan Gilgal, Geba y Azmavet cercankunapita. Tsay cercankunachömi levitakuna wayinkunata shärikatsishqa kayarqan.

³⁰Fiestata rurayanpämi puntata sacerdotikuna y levitakuna bñakur purificakuyarqan. Purificakuskirnam runakunata, marka murállata y murállapa punkunkunata purificayarqan.

³¹Tsaypitanam Judá provinciapa mandaqninkunata witsätsirqä murälla jananman. Tsaychömi ishkay grüpu cantaqkunata churarqä. Punta kaq grüpum derëcha kaq läduman Basüra Jitakuna jutiyuq punku jananpa aywarqan.

³²Paykunapa qepantanam aywarqan Osaías pullan Judá mandaqkunata pushashqa.

³³Tsaynöllam aywayarqan Azarías, Esdras, Mesulam,

³⁴Judá, Benjamín, Semaías y Jeremías.

³⁵⁻³⁶Paykunaqa sacerdoti kaqlam kayarqan. Tsay sacerdotikunam cornëtata tukaraykar aywayarqan. Paykunawanmi aywayarqan Zacarías y castankuna Semaías, Azarael, Milalai, Gilalai, Maai, Natanael, Judá y Hanani. (Zacaríasqa karqan Jonatánpa tsurin, Jonatán karqan Semaíaspa tsurin, Semaías karqan Mataníaspa tsurin, Matanías karqan Micaíaspa tsurin, Micaías karqan Zacurpa tsurin y Zacur karqan Asafpa tsurin.) Llapanpis tsay sacerdotikunam instrumentukunata tukaraykar aywayarqan. Tsay instrumentukunaqa Tayta Diosta sirviq David tukanqan instrumentunömi karqan. Paykunapa puntantam leykunata yachatsiq Esdras aywarqan.

³⁷Pukyu jutiyuq punkuman chaykurmi grädapa witsäyarqan Davidpa Markan niyanqan partiyaq. Tsaypa aywarmi Davidpa palaciunpa päsayarqan. Tsaypitanam rupay yarqamunan kaq lädupa päsar Yaku jutiyuq punkuyaq chäyarqan.

³⁸Ishkay kaq grüpu cantaqkunanam itsuq kaq läduman murälla janallanpa aywayarqan. Qepankunatam wakin runakunawan juntu noqapis aywarqä. Päsayarqä Jorru törripa, Anchu Pirqa ninqanpa,

³⁹Efraín punku janampa, Jesana punku janampa, Pescädu punku janampa, Hananeel törripa, Pachak jutiyuq törripa y Üshakuna punku janampa. Wardiakuna jutiyuq punku janaman chaykurmi ichiskiyarqä.

⁴⁰Tsaypitanam ishkan grüpu cantaqkuna Tayta Diospa templunman chaykur sitiunkunaman kamakäyarqan. Noqapis tsaynöllam yanapamaq mandaqkunawan churanakuyarqä.

⁴¹Cornëtan aptashqa sacerdotikunapis noqawanmi kaykäyarqan. Tsay sacerdotikunam kayarqan Eliacim, Maaseías, Miniamín, Micaías, Elioenai, Zacarías y Hananías.

⁴²Paykunapa qepankunatam aywayarqan Maasías, Semaías, Eleazar, Uzi, Johanán, Malquías, Elam y Ezer. Cantukunata cantaqkunam fuertipa cantayarqan. Paykunapa directorninmi Izrahías karqan.

⁴³Tsay junaqmi Tayta Diospä tsaytsika ashmakunata pishtar sacrificiuta rupatsiyarqan. Tayta Dios yanapayämptinmi pasaypa kushikur fiestata rurayarqä. Warmikunapis wamrakunapis kushishqam tsaychö kayarqan. Jerusalénchö fiestata kushishqa rurayanqä karuyaqmi wiyakarqan.

Sacerdotikunapä y levitakunapä apayämunqan

⁴⁴Tsay junaqmi churayarqan almacén cuarto täpaqkunata. Ofrendakunata, primiciakunata y diezmukunata markakunapita y chakrakunapita Judá runakuna apayämuftinmi tsay täpaqkuna chaskiskir almacén cuartukunaman churayarqan. Leykuna ninqannömi sacerdotikunapä y levitakunapä tsay qoriyanqan karqan. Judá runakuna tsaynö qoriyarqan sacerdotikuna y levitakuna Tayta Diospa templunchö sirviyanqanpita kushikurmi.

⁴⁵Sacerdotikunawan levitakunam purificación ruraykunata rurarnin Tayta Diosta shumaq sirviyarqan. Tsaynöllam cantaqkuna y punku cuidaqkunapis David y tsurin Salomón ordenayanqannölla llapanta cumpliyarqan.

⁴⁶Tayta Diosta tsaynö sirviyarqan rey David y cantaqkunapa directornin Asaf kawanqan witsan Tayta Diosta sirviyanqannömi. Tsay witsanmi cantaqkunapa directornin dirigiptin Tayta Diosta agradëcikir templuchö alabayarqan.

⁴⁷Zorobabel mandanqan witsan y Nehemías mandanqan witsanpis qoyay qoyaymi Israel runakuna tsaki mikuy ofrendakunata cantaqkunapä y punku cuidaqkunapä apayämuq. Tsaynöllam levitakunapäpis apayämuq. Levitakunam chaskiyanqankunata Aarónpita miraqkunata entregayaq.

Nehemías 13

Tayta Diosta adorayänanpä qorikaq jäpa runakunata qarquyanqan

¹Tsay junaqmi llapan juntaraykäyaptin Moisés qellqanqan rölluta liyiyarqan. Tsaychö liyiptinmi tantiyayarqan amonita runakuna ni moabita runakuna Tayta Diosta adorayänanpä qorikäyanqanman imaypis mana yaykuyänanpä ninqanta.

²Israel runakuna Canaánman chaykäyaptinmi tsay runakunaqa mikuyta alistapäyarqantsu ni yakuta upuyänantapis dëjayarqantsu. Tsaypa rantinqa Balaamtam pägayarqan Israel runakunata maldicionanapä. Tsaynö maldicionananta munaptinpis Tayta Diosnintsik mana dëjaptinmi maldicionanapa rantin bendisarqan.

³Tsay ley ninqanta wiyarmi Israel runapa jäpa warminchö yuriq tsurinkunataqa consientiyarqantsu templuman yaykuyänanta.

Runakunata Nehemías tantiyatsinqan

⁴Puntatanam sacerdoti Eliasib compädrita rurarqan Tobíaswan. Eliasibqa Tayta Diosnintsikpa templunchö almacén cuartukunata cuidaqmi karqan.

⁵Tsaychö tänanpämi Tobíasta jatun almacén cuartuta rikatsirqan. Tsaymanmi ñöpata churayarqan tsaki mikuy ofrendakunata, inciensiukunata, manëjukunata, trīgupita diezmukunata, vīnupita diezmukunata y aceitipita diezmukunata. Moisés qellqanqan leykunachömi nin tsay diezmukuna levitakunapä, cantaqkunapä y punku cuidaqkunapä kanqanta.

Tsaynöllam tsay almacén cuartuman churayarqan sacerdotikunapá ofrendakunata.

⁶Tsay witsan manam Jerusalénchötsu kaykarqä, sinöqa Babilonia nacionpa mandaqnin rey Artajerjesta watukaq aywarmi illashqa karqä. Tsayqa kimsa chunka ishkay (32) wata Artajerjes mandaykanqan witsanmi karqan. Tsaypita unayllatanam Jerusalénman reypa permisunwan yapay kutirqä.

⁷Jerusalénman chaykurmi musyarqä Tayta Diospa templun patiuchö Tobías tänanpä cuartuta Eliasib rikatsir llutanta ruranqanta.

⁸Tsaymi pasaypa rabyar Tobías taykanqan cuartupita llapan imaykankunatapis waqtaman jitaskirqä.

⁹Tsaypitanam ordenarqä tsay cuartukunata limpiar purificanapä. Tsaynöllam ordenarqä Tayta Diospa templunchö manijayanqan sagrađu manëjukunata, ofrendakunata y inciensiukunata cuartuman kutitsiyänapä.

¹⁰Tsaynöllam willayämarqan levitakunapä mikuykunata templuman manana apayanqanta. Tsaynö mana apayaptinshi faltäpakur levitakuna y cantaqkuna cada ünunkuna chakrankunaman kutikuyänä.

¹¹Tsaymi autoridäkunata ollqutupar nirqä: <<¡Imanirtä Tayta Diospa templunman apayämunaykipä kaqkunata apayämunkinatsu!>> Tsaypitanam sacerdotikunata y levitakunata qayaykatsir templuchö kaykaq aruyninkunaman kutitsirqä.

¹²Tsaymi llapan Judá runakuna templu almacén cuartukunaman tríguta, vïnuta y aceititapis diezmuta apayarqan.

¹³Tsaypitanam almacén cuartuta cuidayänapä sacerdoti Selemíasta, secretariu Sadocta y levita Pedafíasta churarqä. Paykunata yanapananpämi Hanánta churarqä. Payqa Zacurpa tsurin y Mataníaspä willkanmi karqan. Tsay chuskunkunatam yärakuypä kayaptin churarqä. Paykunanam sacerdoti mayinkunata y levita mayinkunata mikuykunata aypuyarqan.

¹⁴<<Tayta Diosllä, templuykichö shumaq sirviyëshunaykipä sacerdotikunata y levitakunata kutitsinqäta ama qonqaykullaytsu>>.

¹⁵Tsay witsanmi Judächö wakin runakunata rikarqä jamay junaqchö vïnupä üvata jaruykäyaqta. Wakintanam tríguta qoriskir ashnunkunawan chaqnaykäyaqta rikarqä. Tsaynöllam rikarqä vïnuta, üvata, hígusta y imaykatapis jamay junaqchö Jerusalénman apaykäyaqta. Tsaymi tsay junaqchö apayanqankunata rantikuyaptin ollqutuparqä.

¹⁶Tsaynöllam Tiro runakuna pescädata y imaykatapis apatsiyämurqan jamay junaqchö Judá runakunata Jerusalénchö rantikuyänapä.

- 17** Tsaymi Judá autoridäkunata ollqutupar nirqä: <<Qamkunaqa jamay junaqta mana respitar mana allitam ruraykäyanki.
- 18** Unay castantsikkunapis jamay junaqchö rantikuyaptinmi Tayta Diosnintsik castigarqan. Tsaymi markantsikta ushakätsiptin pasaypa ñakarquntsik. Qamkunapis jımanirtä jamay junaqta respitaykäyankitsu! Mana respitayaptikiqa yapaymi castigamäshun>>.
- 19** Tsaypitanam ordenarqä jamay junaq qallaykunan tardi Jerusalén punkuta wichqayänanpä y jamay junaq päsarkuptinrä kichayänanpä. Tsaypita marka yaykuna punkukunamanmi sirvimaqnikunata churarqä jamay junaqchö runakuna imatapis yaykutsiyta munayaptin mana dejayänanpä.
- 20** Tsaymi jamay junaqchö rantikuqkuna waräyarqan Jerusalén punkuchö. Tsaynö waräyarqan juk ishkay jamay junaqkunam.
- 21** Tsaymi nirqä: <<Murälla ñöpanman ama patsakuyaytsu. Yapay tsaychö patsakuyaptikiqa carcelmanmi wichqatsiyäshayki>>. Tsaynö niptimi jamay junaqchö shayämurqannatsu.
- 22** Tsaypitam levitakunata ordenarqä bänakur purificakuyänanpä. Tsaynöllam nirqä jamay junaqta respitatsir markaman yaykuna punkukunata cuidayänanpä. <<Tayta Dios, tsaynö ruranqäta yarpar kuyapaykallämaya>>.
- 23** Tsay witsanmi cuentata qokurqä wakin Israel runakuna Asdod warmikunawan, amonita warmikunawan y moabita warmikunawan churakashqa kayanqanta.
- 24** Wakin tsurinkunaqa Israel runakunapa idiömanta parlayta mana yachar Asdod runakunapa o juklä runakunapa idiömantam parlayarqan.
- 25** Tsaymi ollqutupar paykunata maldicionarqä. Wakintam maqarqä. Wakintanam aqtsanta llukirqä. Tsaypitam Tayta Diospa jutinchö promititsirqä warmi tsurinkunata ni ollqu tsurinkunata jäpa runakunapa tsurinkunawan mana tätsiyänanpä ni kikinkunapis tsay runakunapa warmi tsurinkunawan mana täyänanpä.
- 26** Tsaynöllam nirqä: <<¿Manaku yarpäyanki Israel runakunapa mandaqnin rey Salomónpis jäpa warmikunawan churakarnin jutsata ruranqanta? Payqa maytsay nacionchö reykunapita mas yachaqmi karqan. Tayta Diosmi payta kuyar Israel runakunapa mandaqnin rey kananpä churarqan. Tsaynö kaykarpis jäpa warminkuna animatsiptinmi juk dioskunata adorarqan.
- 27** ¿Qamkuna rurayanqaykinötsurä wakinnikunapis jäpa warmikunawan täyämän? Qamkunaqa Diosnintsikta mana cäsür pasaypa mana allitam rurayarqayki>>.

²⁸Mandaq sacerdoti Eliasibpa tsurin Joiadapa juk tsurinmi horeo runa Sanbalatpa tsurinwan tarqan. Tsaymi tsay runata Jerusalénpita qarqurqä.

²⁹<<Tayta Diosllä, paykunaqa sacerdoti kaykarmi llutanta rurayashqa. Tsaynöllum sacerdoti kayänanpä levitakunawan pactu ruranqaykita manakaqman churayashqa. Tsaynö rurayanqanpita mana qonqaypa castigaykullay>>.

³⁰Tsaynömi paykunata tantiyatsirqä jäpa warmikunawan mana churakäyananpä. Tsaynöllum sacerdotikunata y levitakunata Tayta Diosta templuchö trocanakuypa sirviyananpä churarqä.

³¹Tsaynöllum runakunata ordenarqä imay junaq yantata churayämunanpä y imay junaq primiciata qoriyanqanta apayämunanpä. <<Tayta Diosllä, yanapamänaykipä imaypis yarpaykullay>>.

Ester

Ester 1

Fiestapä mikuyta rey Asuero kusinatsinqan

- ¹Juk reymi Asuero jutiyuq karqan. Paymi India nacionpita qallaykur hasta Etiopía nacionyaq pachak ishkay chunka qanchis (127) provinciakunapa mandaqnin karqan.
- ²Rey Asueruqa Susa markapitam llapan tsay provinciakunata mandarqan.
- ³Kimsa wata mandaq kaykarmi fiestata rey Asuero ruratsirqan llapan mandar yanapaqninkunapä, Persiachö y Mediachö soldädukunapa capitanninkunapä y provinciakunapa autoridäninkunapä.
- ⁴Tsay fiestatam pasaypa rïcu y poderyuq kanqanta musyayänanpä joqta killa ruratsirqan.
- ⁵Fiesta rurayta ushaskirnam Susa markachö täraq runakunatana rey Asuero qayatsirqan palaciunpa patiunchö qanchis junaq fiestata rurar mikuyänanpä. Tsaymi rïcupis pobripis tsayman aywayarqan.
- ⁶Palaciupa patiunchömi juk ramädata yuraq y azul finu toldukunawan qatayarqan. Linupita rurashqa granäti cordonkunawanmi tsay toldukuna watararqan yuraq qellaypita rurashqa argöllakunaman. Tsay argöllakunam marmolpita rurashqa paradorkunachö laqaräyarqan. Tsaynöllam qoripita y qellaypita rurashqa kuyayllapä bancakunapis tsaychö karqan. Tsay patiupa pïsunmi adornararqan kuyayllapä läja rumikunawan, pörfido rumikunawan y yuraq y yana marmolkunawan.
- ⁷Rey Asueruqa vïnutapis jina jinam qoripita rurashqa cöpakunawan qaraksirqan. Cada cöpam juk niraq juk niraq rurashqa karqan.
- ⁸Vïnu qarakuqkunatam rey Asuero nirqan upuyta mana munaq kaqtaqa pitapis mana obligayänanpä, sinöqa upuyta munaq kaqla upuyänanpä.
- ⁹Tsay qayatsinqan runakunapa warminkunapämi reina Vastipis mikuyta kusinatsirqan. Paykunaqa rey Asuerupa palaciun rurinchönam mikuyarqan.

Reina kanqanpita Vastita qarqunqan

- ¹⁰Fiesta qallanqanpita qanchis junaqtam rey Asuero shinkashqa kar yärakunqan kaq qanchis eunucu runakunata qayatsirqan. Paykunam kayarqan Mehumán, Bizta, Harbona, Bigtán, Abagta, Zetar y Carcas.
- ¹¹Chaykuyaptinmi tsay runakunata mandarqan warmin Vastita corönan jatishqata pushayämunanpä. Vasti kuyayllapä kanqanta común runakunapis y autoridäkunapis rikayänanpämi tsayman pushayänanpä nirqan.

12Pushayänanpä qanchis eunucu runakunata rey mandaykaptinpis Vastiqa manam aywayta munarqantsu. Aywayta mana munanqanta willayaptinmi rey Asueruqa pasaypa rabyarqan.

13Tsay witsanmi imapis kaptin ley yachaqkuna reyta imaypis yätsiyaq. Tsaymi paykunata rey qayatsirqan imata rurananpä kanqantapis tantiyatsiyänanpä.

14Ley yachaq runakunachö rey Asuerupa mas amigunkunam kayarqan Carsena, Setar, Admata, Tarsis, Meres, Marsena y Memucán. Tsay runakunaqa entëru Persiachö y Mediachö respitashqa runakunam kayarqan. Paykunam reypa yätsiqninkuna y mandar yanapaqnin autoridäninkuna kayarqan.

15Paykunata tapurmi rey Asuero nirqan: <<Mandanqä eunucu runakunawan qayaykätsipti Vasti manam cäsurnashqatsü. ¿Imata ruranäpäta ley nin?>>

16Tsaymi mandar yanapaqnin autoridäkunapa puntanchö rey Asueruta Memucán nirqan: <<Tayta rey, warmiki Vasti manam qamllatatsü penqakuymän churashurquyki, sinöqa mana cäsushurnikim maytsaychö mandakur yanapashuqniki kunatapis y mandanqayki provinciäkunachö täraq runakunatapis penqakuymän churashqa.

17Reina Vasti mana cäsurnqanta musyaykurqa wakin warmikunapis tsaynöllam runankunata cäsurnqatsü. Mana cäsurnmi niyanqa: <Rey Asuero qayatsiptinpis reina Vasti manash aywanätsü>.

18Persiachö y Mediachö mandar yanapashuqniki autoridäkunapa warminkunapis reina Vasti tsaynö ruranqanta musyaykurqa runankunata mananam cäsurnqatsü. Tsaynö ruraptinqa rimanakullarmi kawayanqa.

19<<Tayta rey, tsaynö mana kananpä juk leyta rurashun mandanqayki kaqchöqa llapanpis cumpliyänanpä. Tsay leyta imaypis cumpliyänanpä Persiachö y Mediachö kaq wakin leykuna qellqashqa kanqan libruchö qellqashqa katsun. Tsay ley katsun warmiki Vasti imaypis puntaykiman mana kutimunänpä y mas cäsukuq kaq alli warmina paypa rantin reina kananpä.

20Tsay leyta maytsaychöpis mandanqayki kaqchö musyatsishun. Musyarmi warmikuna mantsapakur runanta ricu o pobri kaptinpis respitayanqa>>.

21Memucán tsaynö niptinmi rey Asuero y yanapaqninkunapis niyarqan: <<Tsay ninqaykiqa allim>>. Tsaymi tsay yätsinqannölla llapanta qellqaykur

22ordinta apatsirqan mandanqan maytsay provinciäkunaman. Tsay ordin qellqashqa karqan kikinkunapa idiömankunachö y imanöpis qellqayanqan estilunchömi. Tsay ordinmi nirqan llapan runakuna warminta poderninchö tsararäyänanpä.

Ester 2

Esterta reina kananpä churanqan

- ¹Rabyanaynin päsaskiptinnam rey Asueruqa shonqunpis nanayparä warmin Vastipä yarpakurkurqan. Tsaynöllam yarpaskirqan puntanman mana kutinanpä juk leyta ruranqanta.
- ²Tsaynö llakikunqanta musyaykurmi mandar yanapaqninkuna niyarqan: <<Vastipa trokin akranaykipä maytsaypitapis qoritsimushun kuyayllapä doncella jipashkunata.
- ³Cada mandanqayki provinciakunachö runakunata churashun tsay jipashkunata akraykur pushayämunanpä. Susaman chaykatsimur podernikichö kaq warmikuna täyanqan palaciuman pushayätsun. Tsaychö täyaptinnam yarakunqayki eunucu Hegaipa poderninman churashun wakin warmikikunata cuidanqannölla paykunatapis cuidananpä. Tsay jipashkuna mas kuyayllapä kayänanpä imata nisitäyanqantapis Hegai alistapätsun.
- ⁴Paykunapitam mayqan jipashtapis kuyayllapä kaqta akranki Vastipa rantin reina kananpä>>. Tsaynö niyaptinmi rey Asuero kushikur yätsiyanqannölla jipashkunata qoriyämunanpä nirqan.
- ⁵Susa markachömi Israel runa Jairpa tsurin Mardoqueo täkurqan. Jairpa papäninmi Simei karqan. Simeipa papäninmi Cis karqan. Paykunaqa Benjamín tribu runakunam kayarqan.
- ⁶Mardoqueutam rey Nabucodonosor Jerusalénpita atska runakunatawan Babilonia nacionman prësu aparqan. Paykunatawanmi Judá nacionpa mandaqnin rey Coníastapis prësu apayarqan.
- ⁷Mardoqueupam prima panin Hadasa jutiyuq jipash karqan. Paypa jukaq jutinmi Ester karqan. Payqa kuyayllapä alli jipashmi karqan. Esterpa maman y papänin wanuskiptinmi Mardoqueuqa legitimakurnin tsurintanö wätakurqan.
- ⁸Rey Asuero ninqannömi Susa markaman jipashkunata qoriskir reypa palaciuman apayarqan. Tsaypitam tsay jipashkunatawan Estertapis Hegaipa poderninman cuidananpä churayarqan.
- ⁹Esterwan yachänakurmi Hegaika mas kuyayllapä kananpä ima nisitanqankunatapis y alli mikuykunatapis alistaparqan. Tsaypitam Esterta shumaq atiendiyänanpä mas yarakunqan qanchis warmikunata ordenarqan. Tsay qanchis warmikunatawanmi Esterta pusharqan palaciuchö kaykaq mas allin kaq cuartukunaman tsaychö täyananpä. Tsay cuartukunaqa reypa warminkuna y concubinankuna täyanqan palaciuchömi karqan.
- ¹⁰Mardoqueo yätsinqannömi Israel warmi kanqanta Ester willakurqantsu.
- ¹¹Ester imanö kaykanqantapis musyananpämi warmikuna täyanqan palaciu patiu punkuman Mardoqueo aywaq.

¹²Tsay palaciuchömi llapan jipashkunata kuyayllapä kayänanpä juk wata shumaq atiendiyarqan. Tsaymi joqta killa mirrawan tallushqa aceitiwan shupakuyaq. Tsaypitanam joqta killa mas crëmakunawan y perfümikunawanpis shupakuyaq. Tsaypita turnun töcaptinnam rey Asueruman aywayaq.

¹³Täyanqan wayipita reypa palaciunman aywaptinmi mas shumaq kayänanpä röpatapis y alhäjakunatapis alistapaq.

¹⁴Rey Asueruwan pununqanpita waraynin wäraynam reypa concubänankuna täyanqan kaq cuartukunamanna jipash aywaq. Tsaychömi Saasgaz jutiyuq eunucu runana paykunata cuidaq. Payqa rey yärakunqan runam karqan. Rey Asuero mana qayatsiptinqa tsaypita manam mayqan jipashpis kutiqtsu. Kuyanqan kaqlatam mayqan jipashtapis qayatsiq.

¹⁵Tsaypitanam Mardoqueupa prüma panin Esterta töcarqan rey Asuerupa lädunman aywananpä. Esterqa Abihailpa tsurinmi karqan. Tsaynö töcaptinmi mas shumaq kananpä Esterqa jatikurqan eunucu Hegai yätsinqan kaqkunallata. Estertaqa alli jipash kaptinmi llapanpis kuyayaq.

¹⁶Tsaymi qanchis watana rey kaykaptin chunka kaq killachö rey Asuero kaqman Esterta apayarqan. Tsay killapa jutinmi Tebet.

¹⁷Esterta rikaykurmi rey Asueruqa pasaypa kuyakurkurqan. Paytanöqa manam mayqan jipashtapis kuyarqantsu. Tsaymi Estertana Vastipa rantin reina kananpä corönata jatitsirqan.

¹⁸Reina kananpä Esterta churarmi rey Asueruqa fiestata rurarqan. Tsay fiestamanmi mandar yanapaqninkunatapis qayatsirqan. Tsaynöllam mandanqan provinciakunachö impuestuta bäjatsirqan y atska qaraykunata runakunata aypurqan.

¹⁹Concubänankuna täkuyänan cuartukunachö täyänanpä jipashkunata pushaykanqan witsanmi reypa mandar yanapaqninkuna jamaräyanqan punkuchö Mardoqueo jamaraykarqan.

²⁰Mardoqueo yachatsinqannöllam Israel warmi kanqanta Ester willakurqantsu. Mardoqueupa poderninchö kaykar cäsunqannöllam imaypis Esterqa payta cäsüq.

Rey Asuerupa contran willanakuyanqanta Mardoqueo musyanqan

²¹Juk junaqmi reypa mandar yanapaqninkuna jamaräyanqan punkuchö jamaraykar Mardoqueo wiyarqan rey Asueruta wanutsiyänanpä ishkey runakuna pasaypa rabyashqa willanakuykäyanqanta. Tsay runakunaqa Bigtawan Teresmi kayarqan. Paykunaqa tsay punkuta cuidaq soldädukunapa capitanninkunam kayarqan.

²²Tsaynö willanakuyanqanta wiyaykurmi Mardoqueuqa Esterta willarqan. Tsaytanam Esterqa rey Asueruta willar nirqan: <<Wanutsiyäshunaykipä willanakuykäyanqantam Mardoqueo willamashqa>>.

²³Tsaynö willanakuyanqanta shumaq musyaskirnam rey Asuero tsay ishkey runakunata wanuskatsir ayankunata qeruman tuyritsirqan. Tsaypitam Mardoqueo tsaynö willanqanta acta libruman qellqatsirqan.

Ester 3

Mardoqueuta Amán wanutsiyta munanqan

¹Tsaypitanam rey Asuero churarqan Hamedatapa tsurin Amánta mandanqan provinciakunachö llapan mandaqkunapa mandaqnin kananpä. Amánqa Agag casta runam karqan.

²Tsaynö churarkurmi rey Asuero ordenarqan palaciuchö aruqkuna qonquriykur y umpukuykur Amánta saludayanpä. Peru tsaynö mandaykaptinpis Mardoqueuqa manam qonqurikuykurqantsu ni umpukurqantsu.

³Tsaymi palaciu punkuchö aruqkuna Mardoqueuta tapur niyarqan: <<¿Imanirtä rey Asuero ordenanqanta cäsunkitsu?>>

⁴Qoyay qoyay niyaptinpis Mardoqueuqa manam Amánta saludananpä qonqurikuykurqantsu. Israel runa kanqanta Mardoqueo willaykuptinmi Amánman aywaykur willayarqan: <<Mardoqueuqa Israel runa karshi saludashunaykipä qonqurikuntsu>>. Tsaynö willayarqan Amán imata rurananpä kanqantapis rikayta munarmi.

⁵Mardoqueo mana qonqurikunqanta y mana umpukunqanta rikaykurnam Amánqa pasaypa rabyarqan.

⁶Israel runa kanqanta musyaykurmi yarpachakur nirqan: <<Kay runallata wanutsinäpa rantinqa llapan Israel casta kaqtaqa maytsaychöpis rey Asuero mandanqan kaqchö wanutsishä>>.

Israel runakunata wanutsiyänanpä ordinta maytsaypapis apatsinqan

⁷Chunka ishkey watana rey Asuero mandaq kaykaptinmi punta kaq killa Amánpa puntanchö suertiyayarqan. Tsay suerti jitaypa jutinmi karqan Pur. Punta kaq killapa jutinnam karqan Nisán. Tsaynö suertiyayarqan mayqan junaqchö y mayqan killachöpis Amán yarpanqannö Israel runakunata wanutsiyänanpämi. Suertiyayaptinmi chunka ishkey kaq killa kimsa kaq junaq yarqamurqan. Chunka ishkey kaq killapa jutinmi karqan Adar.

⁸Tsaymi Amánqa rey Asuero kaqman aywaykur nirqan: <<Tayta rey, mandanqayki provinciakunachömi juk casta runakuna kayan wakin

runakunawan mana qorikaq. Paykunaqa kikinkunapa leyninkunallata cäsurmi mandanqaykitapis cäsuyantsu. Tsay casta runakunataqa llapanta wanutsishun.

⁹Awniptikiqa tsay casta runakunata ushakätsinantsikpä maytsaymanpis ordinta apatsishun. Noqam gastukunapäqa alistamushä kimsa pachak kimsa chunka waranqa (330,000) kilu yuraq qellayta>>.

¹⁰Amán tsaynö niptinmi rey Asueruqa sällakunan sortijanta jipiskir Israel runakunapa contran Amánta entregarqan paypa jutinchö ordinta sällanapä.

¹¹Tsaypitam nirqan: <<Alistamunaykipä kaq yuraq qellaytaqa kikikipä churakuy. Tsay casta runakunataqa yarpañaykinö ushakätsiy>>.

¹²Tsaymi punta kaq killa chunka kimsa kaq junaqchö rey Asuerupa secretariunkunata Amán qayaykatsir ordinta qellqatsirqan. Rey mandanqan provinciakunachö y markakunachö atska idiömata parlayaptinmi tsay ordinta qellqayarqan llapan idiömakunachö y runakuna imanöpis qellqayanqan estilunchö. Qellqaskatsirmi apatsirqan reyta mandar yanapaqninkunapä, llapan provinciakunapa mandaqninkunapä y rey mandanqan nacionkunapa autoridäninkunapäpis. Ordinchö ninqanta cumpliyänanpämi rey Asuerupa jutinta qellqaykur anillunwan sällayarqan.

¹³Tsay qellqayanqan ordintam maytsay mandanqan provinciakunaman apatsirqan. Tsay ordinchömi nirqan juk junaqllachö rukutapis, jövintapis, wamratapis, warmitapis llapan Israel runakunata wanutsiyänanpä. Tsaynöllam nirqan wanutsiyänqan Israel runakunapa llapan imaykantapis apakuyänanpä. Tsaynö wanutsiyänanpä jitapanqan junaqmi chunka ishkaq kaq killachö kimsa kaq junaq karqan. Tsay killapa jutinmi karqan Adar.

¹⁴Tsay ninqanta cumpliyänanpämi maytsaymanpis ordinta apatsiyarqan. Tsaymi rey mandanqan llapan provinciakunachö y markakunachöpis musyayarqan. Tsaynöpam maytsaychöpis runakuna alistakuyarqan jitapanqan junaq Israel runakunata wanutsiyänanpä.

¹⁵Ordinta apayänanpä rey niptinmi mandanqan runakuna jinan höra aywayarqan. Tsaynöllam Susa markachöpis tsay ordinchö ninqanta llapan runakuna musyaykur pasaypa mantsakäyarqan. Rey Asueruwan Amánmi siqa kushikurnin upyayarqan.

Ester 4

Israel runakunapa janan shäriñanpä Esterta Mardoqueo ruganqan

¹Tsay ordinta maytsaymanpis apayanqanta musyaykurmi Mardoqueuqa pasaypa llakikurnin röpantapis rachiskirqan. Tsaymi lütu röpata jatikurkur uchpata umanman wiñakur cällikunapa waqar purirqan.

²Tsaynö waqaraykarmi reypa palaciun punkuyaq charqan. Tsaynö röpashqa palaciuman pipis mana yaykuptinmi ruriyaqqa yaykurqantsu.

³Mardoqueo llakikunqannöllum maytsay provinciakunachöpis rey Asuero apatsinqan ordinta musyaykur Israel runakuna pasaypa llakikuyarqan. Tsaynö llakikur waqarmi lütu röpankuna jatishqa uchpa jananman jitakaykur ayunayarqan.

⁴Esterpa sirviqnin warmikuna y payta cuidaq eunucukunam Mardoqueuta rikayarqan lütu röpan jatishqa puriykaqta. Tsayta willayaptinmi reina Ester pasaypa llakikurnin röpata apatsirqan Mardoqueo jatikunanpä. Tsaynö apaykätsiptinpis manam jatikuyta munarqantsu.

⁵Tsaymi Atacta qayaykatsir Ester mandarqan Mardoqueo imanir tsaynö puriykanqanta tapunanpä. Hatacqa Esterta cuidaq wardiakunapa capitanninmi karqan.

⁶Tsaymi reypa palaciu frentin kaq plázaman Mardoqueuwan parlananpä Hatac aywarqan.

⁷Hatac tapuptinmi Mardoqueo willarqan Israel runakunata maytsaychöpis ushakätsiyänapä ordinta Amán apatsinqanta. Tsaynöllum willarqan gastukunapä ayka qellayta Amán alistananpä ninqanta.

⁸Tsaypitanam Israel runakunata ushakätsiyänapä kaq ordinta Hatac Mardoqueo apatsirqan Ester liyinanpä. Entregaykurmi Hatac nirqan: <<Esterta niykullay Israel runakunata mana ushakätsiyänapä rey Asueruman rugaq aywananpä>>.

⁹Tsaypitanam Hatac kutiykur Esterta willarqan Mardoqueo ninqanta.

¹⁰Tsaynö willaptinmi Hatac Ester yapay mandarqan Mardoqueuta ninanpä:

¹¹<<Rey Asuero mana qayatsiptinqa manam pipis palaciu rurichö kaq patiuman yaykuntsu paywan parlananpä. Mana qayaykätsiptin yaykuqtaqa warmitapis ollqutapis wanutsinmi. Tsaytaqa reypa yanapaqninkuna y provinciachö täraq runakunapis musyayanmi. Wanunanta mana munar qori väranwan rey toqrinqan kaqtam siqa pitapis wanutsintsu. Estertaqa juk killanash qayatsishqatsu>>.

¹²Hatac tsaynö willaptinmi Mardoqueo

¹³yätsirqan Esterta ninanpä: <<Qampis Israel casta kaykarqa ama yarpaytsu reina kanqaykipita japallayki salvakunaykipä kanqanta.

¹⁴Rey Asueruta mana rugaptikiqa Israel runakunata salvananpä jukläpitan shamunqa. Peru noqantsiktam siqa llapantsikta ushakätsimäshun. Capazchi Israel runakunapa favornin rukanaykipäpis reina kayman charquyki>>.

¹⁵Tsaynö willaptinmi Esterqa Hatacta yapay mandarqan Mardoqueuta willananpä:

¹⁶<<Susa markachö täraq llapan Israel runakunata qoriy kimsa junaq y kimsa paqas ayunayänaykipä. Tsaynöllam noqapis sirvimaqnïkunawan ayunayäshä. Tsaypitanam mana aywanäpä ley niptinpis rey Asueruman aywashä. Wanutsimaptinqa jina wanutsishqam kashä>>.

¹⁷Tsaymi Mardoqueuqa Ester ninqannölla llapanta rurarqan.

Ester 5

Rey Asuero kaqman Ester aywanqan

¹Tsaypita kimsa junaqtanam Esterqa reina kay röpanta jatikurkur rey Asuerupa palaciun ruri kaq patiuman aywaykur rey qayananta shuyararqan. Tsay patiuqa rey jamaranqan trönun frentinchömi karqan.

²Ester ichiraykaqta rikaykurmi reyqa kushikur qori väranwan pay kaqpa toqrirqan. Tsaymi yaykuskirnin väranpa puntanta jinan höra Ester yataykurqan.

³Yataykuptinmi rey Asuero tapur nirqan: <<Ester, ¿imatä päsashunki? ¿Imatatä munaykanki? Mañakamaptikiqa hasta pullan mandanqä nacionkunachö mandayta munaptikipis awnishaykim>>.

⁴Esternam nirqan: <<Tayta rey, mikuy kusunatsinqäta mikunantsikpä Amánta pushakurkur shamuykuyällay>>.

⁵Tsaynö niptinmi sirviqninta rey Asuero nirqan: <<Ester invitamanqanman aywayänäpä Amánta ras ashimuy>>. Tsaypitanam rey Asuero Amánwan aywayarqan Ester kusunatsinqan mikuyta mikuyänanpä.

⁶Mikuykäyanqanchömi Esterta rey Asuero nirqan: <<Mañakamanqaykitaqa imatapis alistapäshaykim. Hasta pullan mandanqä nacionkunata mandayta munaptikipis awnishaykim>>.

⁷Esternam nirqan:

⁸<<Tayta rey, kuyamarqa mañakunqäta awniykallämay. Waraypis yapay kaychö mikunantsikpä Amánwan kutiyämuy. Tsaychönam imata munanqätapis mañakulläshayki>>.

Mardoqueuta wanutsinanpä Amán alistakunqan

⁹Mikuyta ushaskirnam Amán pasaypa kushishqa yarqurqan. Tsay höram Mardoqueuqa palaciun punkuchö jamaraykarqan. Amán päsaykaqta rikarpis manam shärireqantsu, ni saludarqantsu. Tsaymi Amánqa pasaypa rabyarqan.

¹⁰Tsaynö karpis manam imatapis Mardoqueuta nirqantsu. Peru wayinman chaykurnam siqa Amán qayatsirqan amigunkunata y warmin Zeresta.

¹¹Tsaychömi parlarqan rïcu kanqanpita, wamrankuna atska kayanqanpita y llapan mandar yanapaqninkunapita mas alli rikashqa kananpä rey churanqanpita.

¹²Tsaypitam mastapis nirqan: <<Noqallatam reina Esterpis rey Asueruwan mikuq aywayänäpä qayatsimashqa. Tsaynöllam waray junaq yapay rey Asueruwan mikuq kutinäpämi nimashqa.

¹³Peru tsaynö kaptinpis palaciu punkuchö Israel runa Mardoqueo jamaraykaqta rikarmi shonqü pasaypa rabyanan>>.

¹⁴Tsaynö niptinmi warmin Zeres y amigunkunapis niyarqan: <<Ishkay chunka ishikay (22) metrönö qeruta jawitsiy. Tsaypita waray wäray reyta mañakuy Mardoqueuta wanuskatsir ayanta tsayman tuyritsinanpä. Tsaynö ruraskirmi siqa reina Ester kusinatsinqan mikuyta mikuq kushishqana aywanki>>. Paykuna tsaynö yätsiyaptinmi qeruta Amán jawitsirqan.

Ester 6

Amán yarpanqankuna mana kamakanqan

¹Tsay paqas rey Asuero punuyta mana tarirmi yanapaqninkunata nirqan mandanqan nacionchö ima päsanqantapis qellqayanqan libruta apaykamur liyipäyananpä.

²Tsaychömi qellqashqa karqan palaciu punku cuidaq Bigtawan Teres rey Asueruta wanutsiyänanpä willanakuyanqan. Tsaynöllam qellqashqa karqan tsay willanakuyanqanta Mardoqueo willanqanpis.

³Tsaynö ninqanta wiyarmi rey Asuero liyipaqninkunata tapurqan: <<Mana wanutsiyämänanpä tsaynö willamanqanpita ¿ima recompensatatä Mardoqueo chaskishqa?>> Tsaymi yanapaqninkuna niyarqan: <<Taytay, manam ni imatapis chaskishqatsu>>.

⁴Tsaynö parlaykäyaptinmi palaciu patiuman Amán charqan. Tsay patiuläpam reypa cuartunkuna karqan. Tsaymanmi Amán charqan Mardoqueuta jinan höra wanuskatsir jawitsinqan qeruman ayanta tuyritsinanpä ordin jipiq. Tsaymi rey Asuero yanapaqninkunata nirqan: <<¿Pitä patiuchö puriykan?>>

⁵Yanapaqninkunam niyarqan: <<Taytay, Amánmi tsaychö puriykan>>. Tsaymi rey nirqan: <<Kayman yaykamunanpä niyay>>.

⁶Amán yaykuskiptinmi rey Asuero tapur nirqan: <<¿Imatatä rurashun alliman churayta munanqä runata?>> Tsaynö niptinmi Amán yarpachakurqan: <<Noqata alliman mana churamarqa ¿pitatä alliman churanman?>>

⁷Tsaynö yarparmi nirqan: <<Tsay runapäqa

⁸juk tunicaykita y muntakunqayki caballuta apayämutsun. Caballupa umanman corönata jatitsiyätsun.

⁹Tsay alliman churanqayki runataqa mandanqaykichö mas respitashqa kaq runa tunicaykita jatitsitsun. Jatirkatsirna tsay caballuman muntarkatsir pläzapa puritsir niyätsun: <¡Kaynömi puritsiyä rey alliman churanqan runata!> >>

¹⁰Tsaynö niptinmi Amánta rey Asuero nirqan: <<Ninqaykinölla palaciu punkuchö jamaraykaq Mardoqueuta tunicäta jatirkatsir y caballüman muntarkatsir puritsimuy. Ninqaykinölla mana qonqaypa llapanta jinan höra ruray>>.

¹¹Tsaynö niptin aywarmi reypa tunicanta Mardoqueuta jatitsirqan. Tsaypitanam caballuman muntarkatsir pläzapa Amán puritsir nirqan: <<¡Kaynömi puritsiyä rey alliman churanqan runata!>>

¹²Tsaynö puriskatsiptinmi palaciu punkuman Mardoqueo kutirqan. Amánnam pasaypa penqakushqa jinan höra wayinpa llakishqa aywakurqan.

¹³Wayinchönam warmintapis amigunkunatapis llapan päsanqankunata willarqan. Willaptinmi niyarqan: <<Israel runa kaptinmi Mardoqueutaqa wanutsiyta puédinkitsu. Payta wanutsiyta munaptikiqa kikikitam wanutsiyäshunki>>.

¹⁴Parlayta manarä ushaptinmi rey Asuerupa sirviqninkuna Ester kusinatsinqan mikuyta mikuq aywananpä Amánta qayaq chäyarqan.

Ester 7

Amánta wanutsiyanqan

¹Tsaypitanam rey Asueruwan Amánqa Ester kusinatsinqan mikuyta mikuyänanpä aywayarqan.

²Tsay junaqpis mikur upur jamaraykanqanchömi yapay rey Asuero reina Esterta nirqan: <<Mañakamanqaykitaqa imatapis awnishaykim. Hasta pullan mandanqä nacionkunata mandayta munaptikipis entregashaykim>>.

³Tsaymi Ester nirqan: <<Tayta rey, kuyamarqa mañakunqäta awniykallämay. Noqata y castäkunata wanuypita salvaykayällämay. Tsaypita mastaqä manam imatapis mañakütsu.

⁴Llapan Israel mayikunatawan wanutsiyämānanpānam kaykan. Sirviq kayänäpä maytsaymanpis rantikayämāptinqa manam imatapis parlakümantsu ni umaykita nanatsiq shamümantsu. Wanutsiyämānanpä kanqanta musyarmi rugaq shamurqū>>.

⁵Tsaynö niptinmi rey Asuero nirqan: <<¿Pitä tsaynö wanutsiyäshunaykipä yarpashqa? ¿Maychötä kaykan tsay runa?>>

⁶Esternam nirqan: <<¿Wanutsiyämānanpä yarpaq runaqa kay Amánmi kaykan!>> Tsayta wiyaykurmi Amánqa reypa y reinapa puntanchö pasaypa mantsakaskirqan.

⁷Rey Asueruqa pasaypa rabyarmi mikuykanqanpita shärirkur patiu kaqpa yarqurqan. Tsaynö rabyakuptinmi Amánqa pasaypa mantsarir Esterta rugarqan rey Asuero mana wanutsinanpä.

⁸Patiupita rey Asuero kutiykurnam Amánta tarirqan reina Ester kitiraykaptin makallakurkur rugaykaqta. Tsaymi pasaypa rabyar nirqan: <<¿Kikīpis kaychö kaykaptiku warmīpita burlakuyta munaykanki?>> Rey Asuero tsaynö niptinmi wardiakuna jinan höra Amánta tsariskir umanta tsapaskiyarqan.

⁹Tsay höram Harbona jutiyuq eunucu nirqan: <<Amánpa wayinchömi aya tuyrirānanpä ishka chunka ishka (22) metru qeru listu jawiraykan. Tsay qeruta Amán jawitsishqa favorniki shäriq Mardoqueupa ayanta tsayman tuyritsinanpämi>>. Tsaymi rey Asuero nirqan: <<¿Tsayman kikinpa ayanta tuyriyay!>>

¹⁰Tsaynö pam Amánpa ayanta Mardoqueupä jawitsinqan qeruman tuyritsirqan. Tsaynö ruraskiyaptinmi rey Asuerupa rabyaynin päsaskirqan.

Ester 8

Israel runakuna defiendikuyānanpä ordinta apatsinqan

¹Israel runakunapa contran Amánta wanutsinqan junaqmi rey Asuero Esterta entregarqan Amánpa wayinkunata, chakrankunata, ashmankunata y imaykankunatapis. Mardoqueo primun kanqanta Ester willaptinmi Mardoqueuta rey Asuero qayatsirqan.

²Chaykuptinmi Amánpita qorinqan sellakunan sortijata jatitsirqan. Tsaynöllam Esterpis Amánpa imaykankunata chaskinqanta Mardoqueupa makinman churarqan.

³Tsaypitanam Esterqa rey Asuero kaqman yapay aywarqan rugananpä. Chakinman lätaykurmi waqar rugarqan Agagpa castan Amán ordenanqannö Israel runakunata mana wanutsiyānanpä.

⁴Tsaynö rugaptinmi rey Asuero qori väranwan pay kaqpa toqrirqan. Tsaymi shärirkur Ester nirqan:

⁵<<Ruganqäta awnimarqa y rasunpa kuyamarqa mandanqayki llapan provinciakunachö Israel runakunata mana wanutsiyānanpä Amán apatsinqan ordinta anulaykullay.

- ⁶Ordin ninqannö Israel mayikunata wanutsiyaptinga pasaypam llakikushä>>.
- ⁷Tsaymi Esterta y Mardoqueuta rey Asuero nirqan: <<Israel runakunata wanutsiyänapä yarpanqanpita maynam Amánta wanuskatsir ayanta tuyritsirqü. Tsaynöllam Amánpa wayintawan chakrankunata qamtana entregarquü.
- ⁸Kananqa yarpäyanqaykinö noqapa jutichö juk ordinta qellqayay Israel runakunapa favornin kananpä. Tsay ordinta sellüwan sellayay. Sellüwan sellashqataqa manam pipis anulanqatsü>>.
- ⁹Rey Asuero tsaynö nirmi secretariunkunata jinan höra qayatsirqan. Tsay junaq kimsa killachö ishkay chunka kimsa (23) junaqmi karqan. Kimsa kaq killapa jutinmi Siván karqan. Secretariunkuna chämuptinmi Mardoqueo tsay ordinta qellqatsirqan Israel runakunapä, reyta mandar yanapaqninkunapä, llapan provinciakunapa mandaqninkunapä y rey mandanqan nacionkunapa autoridäninkunapäpis. Tsaynöpam tsay ordin karqan rey Asuero mandanqan pachak ishkay chunka qanchis (127) provinciakunachö täraq autoridäkunapä. Tsay provinciakuna India nacionpita qallaykur Etiopía nacionyaqmi karqan. Pimaypis tantiyananpämi ordinta qellqayarqan rey mandanqan llapan provinciakunachö täraq runakuna parlayanqan idiömakunachö y imanöpis qellqayanqan estilunchö. Tsaynöllam qellqayarqan Israel runakuna parlayanqan idiömachö y qellqayanqan estilunchö.
- ¹⁰Tsaypitanam tsay ordinman rey Asuerupa jutinta qellqaykur sellunwan sellayarqan. Tsaypitanam willakuqkuna reypa allin caballunkunata muntakurkur apayarqan.
- ¹¹Tsay ordinchömi qellqashqa karqan Israel runakuna maytsaychöpis qorikaykur atacaqninkunata wanutsiyänapä y wanuskatsir imantapis apakuyänapä. Atacaqninkuna may markapita y may provinciapita kaptinpis warmintinta wamrantinta llapanta wanutsiyänapämi tsay ordin karqan.
- ¹²Rey Asuero mandanqan llapan provinciakunachömi fëchata jitaparqan chunka ishkay kaq killa chunka kimsa kaq junaqchö wanutsiyänapä. Tsay killapa jutinmi karqan Adar.
- ¹³Tsaynöllam tsay ordinchö qellqashqa karqan maytsay markachöpis y provinciachöpis Israel runakuna alistakuskir atacaqninkunata tsay junaq wanutsiyänapä.
- ¹⁴Rey mandapinmi ordinta apaqkuna allin caballukunata muntakurkur jinan höra aywayarqan. Tsaynöllam Susa markachöpis musyatsiyarqan tsay ordinchö imata ninqantapis.

¹⁵Mardoqueuqa palaciupita yarqamurqan azulchö yuraquyq sotänan jatishqa, qori corönan jatishqa y granäti lïnu cäpan jatishqam. Rikaykurmi Susachö täraq runakuna llapanpis kushikurnin büllata rurayarqan.

¹⁶Israel runakunapis salvashqana kayanqanta musyarmi kushikuyarqan. Tsaymi pïmaypis Israel runakunata respitayarqan.

¹⁷Maytsay provinciakunamanpis y markakunamanpis qellqanqan ordin chaptinmi Israel runakuna maytsaychöpis kushikurnin fiestata rurar mikuytapis kusinayarqan. Wakin runakunaqa wanutsiyänanta mantsarirmi Israel runa kayman yaykuyarqan.

Ester 9

Contran shäriqkunata Israel runakuna wanutsiyarqan

¹Rey Asuero apatsinqan ordinta cumpliyänanpä junaqmi Israel runakunata wanutsiyänanpä contrankuna alistakushqa shuyäyarqan. Tsaynö shuyäyaptinpis manam paykuna yarpäyanqannötsu karqan, sinöqa Israel runakuna tikrapurninmi vinciayarqan. Tsay junaqmi karqan chunka ishkay kaq killa chunka kimsa kaq junaq. Tsay killapa jutinmi karqan Adar.

²Contran shäriqkunata tsay junaq atacayänanpämi rey Asuero mandanqan llapan provinciakunachö Israel runakuna qorikäyarqan. Tsayta rikaykurmi contrankunaqa pasaypa mantsarirnin atacaytapis valurayarqantsu.

³Rey Asuero mandanqan kaq llapan provinciakunachö Mardoqueo mas poderyuq kaptinmi maytsaychöpis pay ninqanta rurayaq. Tsaymi Mardoqueupita mantsapakurnin llapan provinciakunapa mandaqninkuna, reyta mandar yanapaqninkuna y markakunapa autoridäninkunapis Israel runakunapa janan shäriyarqan.

⁴Reypa palaciunchö wakinpita mas respitashqa kaptinmi Mardoqueuta mantsayarqan. Poderyuq kanqanqa maytsay provinciakunachömi musyakarqan. Tsaymi Mardoqueutaqa pïmaypis respitayarqan.

⁵Jitapanqan junaqnam Israel runakuna contran shäriqkunata espädawan wanutsiyarqan.

⁶Susa markallachömi wanutsiyarqan pitsqa pachak (500) runakunata.

⁷Tsaynöllam wanutsiyarqan Parsandatata, Dalfónta, Aspatata,

⁸Poratata, Adalíata, Aridatata,

⁹Parmastata, Arisaita, Aridaita y Vaizatata.

¹⁰Paykunaqa Amánpa chunka tsurinkunam kayarqan. Wanutsirpis paykunapataqa manam imankunatapis apayarqantsu.

¹¹Susa markachö aykaqta wanutsiyanqanta musyaykurmi tsay junaqla rey Asuero

¹²reina Esterta nirqan: <<Susa markachömi Israel runakuna wanutsiyashqa pitsqa pachak (500) runakunata y Amánpa chunka tsurinkunatapis. Juk markallachö tsaytsika contran runakunata wanuykätsirqa wakin provinciakunachöqa aykaqtarä wanutsiyashqapis. Kananqa ¿imatä mas mañakamänaykipä kaykan? Imata mañakamanqaykitapis awnishaykim>>.

¹³Esternam nirqan: <<Tayta rey, allim kanman kanan junaq Israel runakuna contran shäriqkunata wanutsiyanqannölla waray junaqpis kay Susa markachö wanutsiyaptin. Tsaynöllum rugashayki Amánpa chunka tsurinkunapa ayankunata qeruman tuyritsinaykipä>>.

¹⁴Ester ruganqannöllum Susa markachö Israel runakuna contrankunata waraynin junaqpis wanutsiyänapä rey Asuero willakatsirqan. Ester ruganqannöllum Amánpa chunka tsurinkunapa ayankunata qeruman tuyritsirqan.

¹⁵Tsaymi Adar killa chunka chusku junaqchö Israel runakuna Susa markachö yapay qorikäyarqan. Tsay junaqnam kimsa pachak (300) runakunata wanutsiyarqan. Peru paykunata wanutsirpis manam imankunatapis apayarqantsu.

¹⁶Rey mandanqan provinciakunachöpis contrankunapita defiendikuyänapämi Israel runakuna qorikäyarqan. Tsaymi tikrapar wanutsiyarqan qanchis chunka pitsqa waranqa (75,000) runakunata. Peru tsaynö wanutsirpis manam imankunatapis apayarqantsu.

¹⁷Provinciakunachö tsaynö rurayarqan Adar killa chunka kimsa kaq junaqmi. Chunka chusku kaq junaqnam Israel runakuna kushikurnin mikur upur fiestata rurayarqan.

¹⁸Susa markachö täraq Israel runakunanam siqa chunka kimsa junaqchö y chunka chusku junaqchö defiendikuyarqan. Tsaynöpam paykunaqa chunka pitsqa junaqchörä kushikurnin mikur upur fiestata rurayarqan.

¹⁹Tsaynöllum murallanni taksha markakunachö täraq y jallqachö täraq Israel runakunapis Adar killa chunka chusku junaqchö kushikurnin fiestata rurar juknin jukninpis mikuyta qaranakuyan.

Purim fiestata rurayänapä Mardoqueo ninqan

²⁰Tsay päsanqankunatam Mardoqueo llapanta qellqarqan. Tsaypitanam rey Asuero mandanqan provinciakunachö täraq Israel runakunaman karuchö taptinpis cercachö taptinpis cartata apatsirqan.

- ²¹Tsay cartachömi mandarqan cada wata Adar killa chunka chusku junaqchö y chunka pitsqa junaqchö mana qonqaypa fiestata rurayänapä.
- ²²Fiestata rurayänapä tsaynö nirqan Israel runakuna contrankunata vincir kushikuyanqanta imaypis mana qonqayänapämi. Tsaynöllam nirqan fiestata rurarnin kushishqalla mikur upur juknin jukninpis mikuyta yawatsinakuyänapä y pobrikunata qarayänapämi.
- ²³Tsaymi Mardoqueo llapan ninqankunata Israel runakuna mana qonqaypa kananyaqpis rurayan.
- ²⁴Israel runakunapa contran shärirmi Agappa castan Hamedatapa tsurin Amánqa suertiyarqan Israel runakunata wanutsiyänapä.
- ²⁵Rey Asuero kaqman aywaykur Ester rugaptinnam juk ordinta qellqaskatsir apatsirqan Amánta ushakätsinanpä. Tsay ordinchömi nirqan: <<Amánqa Israel runakunata ushakätsiyta munanqanpita kikin wanutsishqa katsun>>. Tsaynöpam Amántawan tsurinkunata wanurkatsir qeruman tuyritsirqan.
- ²⁶Tsaykunata yarparmi Israel runakuna imaypis fiestata rurayan. Suerti jitaypa jutin Purim kaptinmi tsay fiestata Purim niyan. Pasaypa ñakayanqanta yarpar y imanö päsayanqanta yarparmi Mardoqueo cartakunqannölla
- ²⁷tsay fiestata rurayan. Cartachö ninqannöllum Israel runakunapita miraqkunapis y Israel runa kayman yaykuqkunapis cada wata mana qonqaypa ish kay junaq tsay fiestata rurayan.
- ²⁸Tsay cartachömi nirqan llapan Israel runakuna may provinciachöpis may markachöpis fiestata cada wata rurayänapä. Tsaynöpam Israel runakuna imaypis qonqayantsu contrankunata tikrapar ushakätsiyänqanta.
- ²⁹Tsaymi tsay cartachö ninqannö Abihailpa tsurin reina Esterwan Mardoqueo mas juk cartatapis Purim fiestata rurayänapä qellqayarqan.
- ³⁰Tsaypitam tsay cartata apatsiyarqan rey Asuero mandanqan pachak ish kay chunka qanchis (127) provinciakunaman. Tsay cartachö animatsirmi
- ³¹punta kaq cartachö niyanqannölla Mardoqueuwan reina Ester mandayarqan Israel runakuna y paykunapita miraqkunapis tsay ninqan junaqkunachö Purim fiestata rurayänapä. Tsaynöllum tsay cartachö niyarqan Israel runakuna ayünuta rurayänapäpis.
- ³²Purim fiestata rurayänapä Ester apatsinqan cartaqa punta kaq cartachö Mardoqueo ninqannöllum karqan. Fiestata rurayänapä mandanqantaqa llapantam libruman qellqayarqan.

Ester 10

Israel mayinkunapä Mardoqueo allita ruranqan

¹Rey Asuerum impuestukunata cobratsirqan llapan mandanqan nacionkunachö täraqkunata y lamar kuchunchö täraqkunatapis.

²Rey Asuero llapan ruranqankunaqa juk libruchömi qellqashqa kaykan. Tsaynöllum Mardoqueo llapan ruranqankunapis tsay libruchö qellqashqa kaykan. Tsay librullachömi qellqashqa kaykan Mediachö y Persiachö mandanqan reykuna rurayanqankunapis.

³Mardoqueutam rey Asuero churarqan llapan mandar yanapaqninkunapitapis mas poderyuq kananpä. Tsaynöllum janankuna shäriñanpita Mardoqueuta Israel mayinkuna maytsaychöpis respitayaq.

Job

Job 1

Job ñakanqan

¹Uz partichömi juk runa Job jutiyuq täkurqan. Payqa llapan shonqunwan allita rurar y Tayta Diosta mantsapakurmi kawarqan. Manam ima jutsatapis ruraraqantsu.

²Tsurinkunam kimsa warmi y qanchis ollqu kayarqan.

³Tsaynöllam karqan qanchis waranqa (7,000) üshankuna, kimsa waranqa (3,000) camëllunkuna, pitsqa pachak (500) yuntankuna, pitsqa pachak (500) ashnunkuna y atskaq sirviqninkunapis. Tëranqan kaqchöqa llapanpitapis mas imaykayuq y alli rikashqam karqan.

⁴Jobpa ollqu kaq tsurinkunam tumanakuypa invitanakur wayinkunachö qorikaykur alli allillata mikuyaq. Tsaymanmi kimsan paninkunatapis qayatsiyay mikur upur qoyäyanapä.

⁵Tsaynö mikur ushaskiyaptinnam Jobqa tsurinkunata qayatsirqan paykunapä Tayta Diosta perdonta mañakunapä. Wäraylla shärikuskirmi tsurinkunapa jutinchö sacrificiuta rupatsir nirqan: <<Quizasmi tsurikunaqa jutsata rurayashqa. Tsaynölla quizasmi Tayta Diospa contranpis shonqunkunachö yarpäyashqa kanqa>>.

⁶Juk kutim TAYTA DIOSPA puntanman angelkuna chäyarqan. Tsaymanmi Satanáspis charqan.

⁷Tsaymi Satanásta TAYTA DIOS tapur nirqan: <<¿Maypitatä shamurquyki?>> Satanásnam nirqan: <<Entëru munduta rikapakamunqäpitam shamurqü>>.

⁸Tsaymi TAYTA DIOS nirqan: <<Sirvimaqnï Job noqa munanqänö kawanqanta ¿rikarquykiku? Paynöqa manam pipis kantsu alli ruraq, munanqänö kawaq, alli sirvimaq y jutsata mana ruraq>>.

⁹Niptinmi Satanás nirqan: <<Manam debaldillatsu Jobqa sirvishunki.

¹⁰Pipis payta yatananta mana munarmi castankunata y imaykankunatapis rikaykanki. Tsaynöllam chakranchö mikuyninkunaman bendicionta churaptiki llapan runakunapitapis mas atska ashmayuq kaykan.

¹¹Kanan maski imaykankunatapis qechuy. Tsaymi siqa contrayki parlar ñégashunki>>.

¹²Niptinmi Satanásta TAYTA DIOS nirqan: <<Llapan imaykankunatapis makikimanmi churamü. Peru kikinta siqa ama yatayllapis yataytsu>>. Tsaynö niptinmi TAYTA DIOSPA puntanpita yarqur Satanás aywakurqan.

¹³Juk kutim Jobpa llapan tsurinkuna mikur y upur mayor wawqinpa wayinchö kaykäyarqan.

¹⁴Tsaynö kaykäyaptinmi juk sirviqnin Job kaqman chaykur willarqan: <<Yuntaykikunawan aruykäyapti y ashnuykikunapis tsaychö mikuykäyaptinmi

¹⁵illaqpita sabeo runakuna sirvishuqnikipikunata espädawan wanuskatsir ashmaykikunata apakuyashqa. Noqallam qeshpimurqü willanäpä>>.

¹⁶Tsaynö willaykaptinmi juk sirviqninpis chaykur Jobta nirqan: <<Räyum llapan üshaykikunata y mitsikuqnikipikunatapis chipyaq wanutsishqa. Noqallam qeshpimurqü willanäpä>>.

¹⁷Manarä willayta ushaptinmi juk sirviqninpis chaykur Jobta willar nirqan: <<Kimsa grüpu caldeo runakuna shamurmi llapan camëlluykikunata apakuyashqa. Tsaypitam sirvishuqnikipikunatapis espädawan wanutsiyashqa. Noqallam qeshpimurqü willanäpä>>.

¹⁸Tsaynö willaykaptinmi mas juk sirviqninpis chaykur nirqan: <<Ollqu tsurikikuna y warmi tsurikikuna mayor tsurikipa wayinchö mikur upur fiestata ruraykäyaptinmi

¹⁹shukukuy vientu desiertupita chämur wayita juchutsir llapan tsurikikunata wanutsishqa. Noqallam qeshpimurqü willanäpä>>.

²⁰Tsaymi Job pasaypa llakikur röpanta rachirqan y aqtsantapis ruturqan. Tsaypitanam patsaman lästaykur Tayta Diosta adorar

²¹nirqan: <<Mamäpa pachanpita qallapächu yuringänöllum wanukurpis qallapächulla aywakushä. TAYTA DIOSMI llapantapis qaramashqa. Tsaynöllum llapantapis qechumashqa. TAYTA DIOS alabashqa kayküllätsun>>.

²²Tsaykuna päsapinpis Jobqa manam jutsata rurarqantsu ni Tayta Diospa contran imatapis parlarqantsu.

Job 2

Jobta Satanás qeshyatsinqan

¹Tsaypitanam Tayta Diospa puntanman angelkuna yapay aywayarqan. Satanáspis paykunawanmi TAYTA DIOS kaqman aywarqan.

²Tsaymi Satanásta TAYTA DIOS tapur nirqan: <<¿Maypitatä shamurquyki?>> Tapuptinmi nirqan: <<Entëru munduta rikapakamunqäpitam shamurqü>>.

³Tsaymi TAYTA DIOS nirqan: <<Sirvimaqnï Job noqa munanqänö kawanqanta ¿rikarquykiku? Paynöqa manam pipis kantsu alli ruraq, munanqänö kawaq, alli sirvimaq y ima jutsatapis mana ruraq. Jutsaynaq kaptinpis qamqa nimarquyki

tsurinkunatawan imaykankunata ushakätsinäpämi. Ushakätsiptipis noqallamanmi yarakamun>>.

⁴Tsaynö niptinmi Satanás nirqan: <<Sänu karqa llapanchöpis Job cäsushunkim. Peru vidanta salvayta munarmi siqa qantapis ñégashunki.

⁵Kikinta qeshyawan ñakatsiptikiqa contrayki parlarmi ñégashunki>>.

⁶Tsaymi Satanásta TAYTA DIOS nirqan: <<Qamna imatapis ruray. Peru ama wanutsiytsu>>.

⁷Tsaynö niptinmi TAYTA DIOSPA puntanpita yarqur Satanás aywakurqan. Tsaypitanam chaki puntanpita hasta uma jirkanyaq mantsaypä qeri qeshyawan Jobta qeshyatsirqan.

⁸Jobpa qerin pasaypa sheqshiptinmi uchipaman jamaykur kañallawan entëru cuerpunta jichkakurqan.

⁹Tsaynö kaykaqta rikaykurmi warmin nirqan: <<¿Jinallaku Diosman yarakuykanki? ¡Tayta Diosta maldicionaskir ras wanukuy!>>

¹⁰Tsaynö niptinmi Job nirqan: <<¿Imanirtä juiciuynaq warminö parlaykanki? Tayta Diospita bendiciona chaskir payman yarakunqantsiknö ¿manaku desgracia päsamashqapis payman yarakushwan?>> Tsaynö desgracia päsaptinpis Jobqa manam imallatapis llutanta parlarqantsu.

Jobpa amigunkuna watuqaq aywayanqan

¹¹Jobpa kimsa amigunkunam kayarqan Elifaz, Bildad y Zofar. Elifazqa Temán partipitam karqan. Bildadqa Súa partipitam karqan. Zofarnam Naamat partipita karqan. Jobta tukuyläya desgracia päsanqanta y pasaypa qeshyaykanqanta musyaskirmi consulayänanpä willanakur aywayarqan.

¹²Karupita rikayaptinga mana reqiypämi Job karqan. Pay kanqanta reqiskirmi pasaypa waqar röpankunatapis rachirrä allpata junishpa jichayarqan umankunaman shushumunanpä.

¹³Tsaypitanam Jobwan iwal jamaräyarqan qanchis junaq qanchis paqas. Tsaychö jamararpis Job pasaypa nanaywan ñakaptin ima ruraytapis manam puëdiyarqantsu.

Job 3

Yurinqanta Job pësakunqan

¹Tsaypitanam yurinqanta pësakur

²Job nirqan:

³<<¡Imapärä yurirqäpis! <Ollqu wamram yurishqa> niyanqan paqas ama kanmantsu karqan.

- ⁴Manarä yuripti tsay junaq ushakanman karqan. Tayta Diospis tsay junaqta ama ruranmantsu karqan. Yuringä höraqa patsapis ama waranmantsu karqan.
- ⁵Tsay junaq mana chämunanpä pasaypa paqas tsapaskinman karqan. Mantsaypä yana pukutaypis tsapaskinman karqan.
- ⁶Yuringä paqasqa patsapis ama waranmantsu karqan. Tsay junaq ama kanmantsu karqan.
- ⁷Tsay paqasqa pipis ama yurinmantsu karqan. Llullu yuriptinpis ama kushikuyanmantsu karqan.
- ⁸Leviatán ashmata mandayta puëdiq brüjukunapis tsay junaqta maldicionayanman karqan.
- ⁹Tsay wärayqa qoyllurkunapis wallälla patsa waränanta shuyäyanman karqan. Tsay junaqpäqa patsapis ama waranmantsu karqan. Rupay yarqamur ama atsikyanmantsu karqan.
- ¹⁰Kaynö mana ñakanäpä tsay junaq mamäpa pärisnin wichqakanman karqan.
- ¹¹<<¿Imanirrä mamäpa pachanchö kaykällarrä wanukurqätsu? ¿Imanirrä yuriskillar ushakarqätsu?
- ¹²Yuripti mamäpis millqaninman ama marqamanmantsu karqan ni chuchumanmantsu karqan.
- ¹³Tsay höra wanukurqa imatapis mana musyaypam jitaräküman karqan.
- ¹⁴Tsaymi wanukuq reykunawan, mayor runakunawan y monumentuta shäritsiq runakunawanpis jitaräküman karqan.
- ¹⁵Tsaynöllam atska qorita y atska qellayta palaciunchö tsararaq wanukuq runakunawanpis jitaräküman karqan.
- ¹⁶Shullu wamratanö pampaskayämanman karqan. Mamanpa pachallanchö wanushqa wamratanö pampayämanman karqan.
- ¹⁷Wanukurqa mana alli ruraqkunapis llutan ruraykunata dējayanmi, pasaypa aruqkunapis jamapāyanmi,
- ¹⁸autoridäkuna ñakatsir arutsiyanqan runakunapis manam aruyannatsu y capatazkuna ollqutupāyanqantapis manam wiyayannatsu.
- ¹⁹Wanurqa pobripis y ricupis ushakāyanmi. Tsaychöqa sirviqkunapis manam patronninkunapa poderninchönatsu kayan.
- ²⁰<<Ñakar kawayānanpä kaykaptinqa ¿imapätä yuriyānanta Tayta Dios permitin? Pasaypa llakishqa kawayānanpä kaykaptinqa ¿imapärä kawayānanta munan?

²¹Paykunaqa wanuyta munarpis manam wanuyantsu. Pamparaykaq qellayta ashinqnö wanuyta ashirpis manam tariyantsu.

²²Tsay runakunaqa sepultüraman charrämi kushikuyanqa.

²³¿Imapänatä Tayta Dios kawatsin llakishqalla kawayänanpä kaykaptinqa? Kushishqa kawayta munaptinpis Tayta Dios manam permitintsu.

²⁴<<Llakishqallam waräpis y qoyäpis. Waqapti yakunörämi weqipis aywan.

²⁵Kanan ñakanqänö manam imaypis ñakayta yarparqätsu. Llapan mantsanqäkunam kanan päsaykaman.

²⁶Manam jamayta ni punuytapis taritsü. Alli kawanäpa rantinqa llakikullarmi kawaykä>>.

Job 4

Elifaz parlanqan

¹Tsaynö niptinmi Temán partipita shamuq Elifaz Jobta nirqan:

²<<Kanan parlapapti ama rabyanaytsu. Peru tsaynö kaptinpis manam upälla kakümantsu.

³Qamqa atskaqtam shumaq yachatsiq kanki. Llakishqa runatapis valuratsiqmi kanki.

⁴Llutan ruraq runatapis allita rurananpämi tantiyatsiq kanki. Mantsarir kaykaqkunatapis animatsiqmi kanki.

⁵Peru kikikita desgracia päsashuptikiqa rasmi desanimanki. Kikiki ñakarqa pasaypam turbaykanki.

⁶Tayta Diosta mantsapakuq runa kaykarqa ¿manaku payman yarakunkiman?

⁷<<¿Shumaq tantiyakuy! Jutsaynaq runaqa manam ñakantsu. Alli kawaq runataqa manam desgracia päsantsu.

⁸Peru mana alli ruraq runam siqa imaypis ñakan. Tsaytaqa kikimi rikarqü.

⁹Tsaynö runataqa Tayta Diosmi castigan. Rabyarmi llapanta ushakätsin.

¹⁰<<Mana alli ruraq runataqa leonnö kaptinpis Tayta Diosmi poderninta qechun.

¹¹Poderniynaq rikakurmi mallaqaypita león wanunqännö wanun. Maman wanuskiptin llullu leonkuna maytsaypa mashtakäyanqännömi mana alli ruraq runapa tsurinkunapis mashtakäyan.

¹²<<Shapshapyayllapa rinrichö willamanqantam yanqalla wiyarqü.

- ¹³Punukashqa kaykarmi sueñuynichö willamanqanta wiyarqü.
- ¹⁴Pasaypa mantsarir tsuktsukyaptimi tullükunapis siksikyashqarä.
- ¹⁵Vientu wallwallyämuqta mayaptimi aqtsäpis ichikurkushqa.
- ¹⁶Puntächö alma kaykaqta tantiyarmi llantuytanö rikarqü. Chulluklla kaykanqan höram yanqalla wiyarqä parlapämar nimaqta:
- ¹⁷<Tayta Diospäqa ¿jukllayllapis jutsaynaq runa kantsurä? Kamamaqnintsikpäqa ¿allillata ruraq runa kantsurä?
- ¹⁸Angelninkunamanpis manam yäarakuntsu. Angelkunapis llutanta ruraykäyaptinqa
- ¹⁹masrächi runaqa llutanta ruran. Runaqa allpallapita rurashqa karmi puyunö llapiriyllapä kaykan.
- ²⁰Illaqpita illakarmi imaypis mana kutimuq aywakun. Wanuskiptinqa jutintapis qonqaskiyanmi.
- ²¹Kay patsachö ushakaqla karmi Dios munanqannö kawananpä shumaq manarä yachakur wanun>.

Job 5

- ¹<<¡Job, pillapis yanapashunaykipä jinchipa qayakuy! Mä pillaqa wiyashunkikush. Yanapashunaykipä manam ni angelpis kantsu.
- ²Rabyashqa y qallayashqa karqa manaräpis aykätam wanunki. Mana tantiyakuq runakunallam tsaynö kawayan.
- ³<<Rikarqümi mana tantiyakuq runa rïcuyanqanta. Peru maldicionädu kaptinmi imaykanpis chipyaq ushakan.
- ⁴Tsay runapa tsurinkunata pipis manam yanapantsu. Autoridäkunapis paykuna quejakuyanqanta manam cäsuyantsu. Pipis manam janan shärintsu.
- ⁵Kashawan chakran mayjina qenchashqa kaptinpis pobrikunam murukuyninta apakuyan. Llapan imaykantam waktsakuna chipyaq ushayan.
- ⁶<<Runaqa mana allita ruranqanpitam ñakan. Allita rurarqa manam ñakantsu.
- ⁷Chispa saltaptin vientu imaypis apanqannömi runapis imaypis ñakan.
- ⁸<<Qamnö ñakarqa Tayta Diostam mañaküman perdonamänanpä. Allitsimänanpämi payta rugaküman.
- ⁹Milagrukunata ruranqantaqa manam yupaytapis puédintsiktsu. Mantsakaypä ruranqantaqa manam tantiyantsiktsu.
- ¹⁰Paymi tamyata tamyatsimur chakrakunata ushmatsin.

- ¹¹Humildikunata yanaparmi llakikuykaqkunatapis animatsin.
- ¹²Astütu runa yarpanqantaqa manakaqmanmi churan.
- ¹³Yachaq kanqanta runa yarpaptinpis manam rasunpatsu yachaq kanqanta musyatsin. Yachaq runa mana allita rurananpä yarpaptinpis kikin ñakananpämi permitin.
- ¹⁴Tsay runaqa junaqpa purirpis tsakaychönö purirmi imayka problëmamanpis chan.
- ¹⁵Pobri runataqa mana alli runakunapita Tayta Diosmi salvan.
- ¹⁶Tsaynö salvanqanta musyarmi ñakaqkuna kushikuyan. Peru mana alli ruraq runakunam siqa ima niytapis mana puëdir llakikuyan.
- ¹⁷<<Kushishqam kawan Tayta Dios corriginqan runa. Tsaynö kaykaptinqa lapanpä poderyuq Tayta Dios corrigishuptiki chaskikuy.
- ¹⁸Castigashunqaykipita qeshyaptikipis allitsishunkim. Corrigishunqaykipita ñakaptikipis yanapashunkim.
- ¹⁹Kutin kutinmi ima desgraciapitapis Tayta Dios salvashunki. Imapis mana päsashunaykipämi tsapëshunki.
- ²⁰Hambrüna chämuptinpis mallaqaypita mana wanunaykipämi yanapashunki. Guërra kaptinpis espädawan mana wanutsiyëshunaykipämi tsapëshunki.
- ²¹Runa maldicionashuptikipis manam imapis päsashunkitsu. Desgracia shamuptinpis manam mantsarinkitsu.
- ²²Hambrüna shamuptinpis manam mallaqankitsu. Desgracia kaptinpis manam ñakankitsu. Chucaru ashmakunapis manam mantsakätsishunkitsu.
- ²³Chakraykipis manam rumiyanqatsu. Chucaru ashmakunapis manam fastidiayëshunkitsu.
- ²⁴Wayikichöpis kushishqam kawanki. Ashmaykikunapis manam ushakanqatsu.
- ²⁵Qampita miraqqunapis atskaq karmi muntikunanöra tsaytsika kanqa.
- ²⁶Rukuyarpis hörayki manarä chämuptinqa manam wanunkitsu.
- ²⁷Tsaynö kanqantaqa musyantsikmi. Tsayqa rasunpa kaqmi. Shumaq tantiyakuy>>.

Job 6

Job parlanqan

- ¹Tsaypitanam Job nirqan:

- ²<<Ñakanqäta y desgracia päsamanqanta qorirkur balanzawan pësaptiqa
- ³lamar kuchunchö arënapitapis masmi pësanman. Tsaynö ñakar capazchi llutantapis parlaykurqü.
- ⁴Llapanpä poderyuq Tayta Dios ñakatsimanqanqa venënuyuq flëchawan tuksimanqannömi nanan. Pasaypa mantsariypämi ñakaykä.
- ⁵<<Qewachö karqa ashnupis manam jachinyantsu. Mikunanpä kaptin törupis manam waqantsu. Tsaynöllam noqapis mana ñakarqa imatapis parlakümantsu.
- ⁶<<Qam nimanqaykiqa kachiynaq mikuynö y runtupa yuraqninnö qamyam kaykan.
- ⁷Imaypis ñakayta mana munaykarmi kananqa qoyay qoyay ñakaykä.
- ⁸<<¡Ima allirä kanman mañakunqänö Tayta Dios ras ushakätsimaptin!
- ⁹¡Ima allirä kanman Tayta Dios ras illakätsimaptin!
- ¹⁰Pasaypa ñakarpis Tayta Dios ninqankunatam imaypis cäsurqü. Tsayllapitapis kushikümi.
- ¹¹Ñakayta awantanäpä kallpäpis manam kantsu. ¿Imatanatä shuyäshäpis?
- ¹²Noqaqa manam qaqanötsu ni broncinötsu mana sientiq kä.
- ¹³Manam kallpäpis kantsu. Yanapamänanpä manam pipis kantsu.
- ¹⁴<<Llapanpä poderyuq Tayta Diosta mana mantsapakuptinpis ñakaychö kaykaq amiguntsiktaqa kuyapaykushwanrämi.
- ¹⁵Qamkunaqa amigükuna kaykarpis kuyapäkuypa manam yachayankitsu. Raqrapa atska yaku yuriskamur raslla päsaqnömi kaykäyanki.
- ¹⁶Rashta tsulluptin bunyaypa bunyar yaku aywaqnömi
- ¹⁷y usya tiempuchö tsaki raqranömi kaykäyanki.
- ¹⁸Noqaqa desiértuchö yakuta ashir oqrakashqanömi kaykä.
- ¹⁹Temánpita y Sabápita aywaq negociantikuna desiértupa päsar yakuta ashinqnömi kaykä.
- ²⁰Raqrachö yakuta mana tarirmi pasaypa llakikuyan.
- ²¹Tsaynöllam noqapis pasaypa llakikü mana animatsiyämaptiki. Ñakaykanqäta rikaykämar animatsiyämänaykipa rantinqa mantsakar manakaqkunatam parlapäyamarquyki.
- ²²<<Rabyanänaykipäqa manam qamkunata imatapis mañakurqätsu. Manam qellaywan yanapayämänaykipäpis rugarqütsu.

²³Manam chikimaqnükunapita salvayämänaykipäpis mañakurqätsu. Mana alli runakunapa poderninpita jipiyämänaykipäpis manam rugarqätsu.

²⁴<<Mä ima jutsata ruraykanqätapis tantiyatsiyämay. Tantiyatsiyämaptikiqa upällallam kakushä.

²⁵Jutsa ruranqäta niyämanqayki rasunpa kaptinqa penqakümanmi. Peru manakaqkunata niyämarmi siqa rabyanätsiyämanki.

²⁶Capazchi pasaypa ñakar llutantapis parlarqü. Llutanta parlashqa kaptiqa perdonaykayällämay. Perdonayämänaykipa rantinqa ¿imanirtä manakaqta niyämarmayki?

²⁷Tsaynö kar qamkunaqa waktsata wanutsinanpä nirpis niyankimanmi. Kuyanakuayanqayki amiguykitapis jaqiskiyankimanmi.

²⁸<<Shumaq yarpachakurqa tantiyakuyankimanmi llapan ninqäkuna rasun kanqanta.

²⁹Noqaqa manam jutsata ruraraqütsu. ¿Imanirtä yarpäyanki jutsata ruranqäpita ñakaykanqäta?

³⁰¿Llullakunqätaku yarpäyanki? ¿Imapis alli kanqanta o mana alli kanqanta manana tantiyancätaku yarpäyanki?>>

Job 7

¹<<Musyanqantsiknöpis runaqa kay patsachö pasaypa ñakarmi kawan. Imayka arupakuq runanömi qoyay qoyay ñakan.

²Tsaynö ñakarmi achaychö arur llantuta ashiqu runanö kaykan. Tsaynöllam arupakuq runa pägunta shuyaqnö kaykan.

³<<Tsaynöllam noqapis killa killa kuyapaypä kaykä. Pasaypa nanaywanmi paqaspapis warat ñakä.

⁴Cämächö jitararpis patsa ras waränantam munä. Tumar tikrar kaptiapis patsa manam warantsu. Tsaymi yarpachakuykar waräripis.

⁵<<Entëru cuerpüta qeri ushaptinmi kurupis pasaypa ishninrä. Entëru cuerpüpitam isquyllana yarquykan.

⁶Vidäqa telarchö awaq runa lanzadërata jitaptin ras päsaqnömi päsaykan. Manam kawanäpä kanqantapis yarpänatsu.

⁷<<Tayta Dios, vidä jamaynölla kanqanta yarpaykullay. Mananam imaypis kushishqa kawashänatsu.

⁸Waray warantin wanukupti mananam pipis rikamanqanatsu. Rikamayta munaptikiapis mananam kashänatsu.

⁹<<Imayka pukutay yuriskamur illakaskiqnömi runapis wanur illakan. Sepultürapitaqa manam pipis yarqamunnatsu.

¹⁰Wanukuqkunaqa imaypis manam wayinman kutiyanqanatsu. Watakuna päsaptinga castankunapis qonqaskiyanmi.

¹¹Tsaymi upällaqa kakümantsu. Alläpa llakikurmi llapan yarpanqäkunata parlashä.

¹²<<Tayta Dios, ¿imanirtä ñakatsimänaykipä imay hörapis cuidaraykämanki? ¿Lamarnö kanqäta yarparku tsaynö cuidaykämanki? ¿Lamarchö jatusaq mantsaypä ashma kanqätaku yarpaykanki?

¹³Aybësis yarpachakü punur manana ñakanäpä kanqantam. Tsaynöllam yarpä punur llakikuypapis qonqaykunäpä kanqanta.

¹⁴Tsaynö yarpachakur punuykaptimi mana allikunata sueñutsimanki. Mantsariypä kaqkunatam rikatsimanki.

¹⁵Tsaynö ñakatsimänaykipa rantinqa allim kanman ras wanuratsimaptiki.

¹⁶Manam kawaytapis munänatsu! ¡Imapänatä kawashäpis! Jamaynö ushakaqla kaykaptiqa amana ñakatsimaynatsu.

¹⁷<<Runaqa ¿imanatä pasaypa ñakaykaqtapis kawatsinaykipä? ¿Imanirtä runapä pasaypa yarpachakunki?

¹⁸¿Imanirtä qoyay qoyay rikaraykanki? ¿Imanirtä cada rätu pruëbaman churaykanki?

¹⁹Noqataqa mana dējaypam cuidaraykämanki. Toqaynita ultanallätapis manam dējamankitsu.

²⁰<<Llapan runakunata cuidaq Tayta Dios, jutsata ruraptipis qampäqa manam imanantsu. Pasaypa ñakatsimanqaykitaqa manam awantänatsu.

²¹Wanukunäpäna kaykaptiqa ¿imanirtä jutsa ruranqäta perdonamankitsu? Wanukuptiqa perdonamänaykipä ashimarpis manam tarimankinatsu>>.

Job 8

Bildad parlanqan

¹Tsaypitanam Súa partipita shamuq Bildad nirqan:

²<<¡Imayyaqrä tsaynö llutankunata parlanki! Parlanqaykikunaqa shukukuy vientunömi kaykan.

³Llapanpä poderyuq Tayta Diosqa manam yarpanqaykinötsu llutanta ruran. Payqa imaypis alli kaqlatam ruran.

- ⁴Capazchi tsurikikunaqa jutsata rurayanqanpita ushakäyashqa.
- ⁵<<Llapanpä poderyuq Tayta Diosman yärakuptiki, kuyapäshunaykipä mañakuptiki
- ⁶y jutsata mana ruraypa alli kaqlata ruraptikiqa Tayta Dios yapaymi yanapashunki kushishqa kawanaykipä.
- ⁷Tsaynöllam ñöpata rïcu kanqaykipitapis mas rïcu kanki.
- ⁸<<Unay runakuna imanö kawayanqanta musyanaykipä tapukuy. Paykuna tantiyakuyanqannö qampis tantiyakuy.
- ⁹Noqantsikqa qepa runam kantsik. Paykunanöqa manam imatapis yachantsiktsu. Kay patsachöqa llantuy päsaqnöllam kaykantsik.
- ¹⁰Tsaynö kaykaptinqa unay runakuna yätsinqankunata shumaq tantiyay.
- ¹¹<<Yaku mana kanqanchöqa ututupis manam wiñantsu. Qocha mana kanqanchöqa totörapis manam kantsu.
- ¹²Jeqarpis yaku tsakiptinqa mana segaykäyaptinmi wakin qewapita mas puntata tsakin.
- ¹³Tsaynöllam Tayta Diosta mana cäsukunapis kikillankunapä yarpachakuykäyanqanchö ushakäyan.
- ¹⁴<<Tsay runakuna imaykankunamanpis yärakuyanqanqa imayka pachkapa llikannöllam kaykan.
- ¹⁵Pachkapa llikan yataykushqalla rachikaqnömi paykuna yärakuyanqanpis manakaqllapä kaykan.
- ¹⁶Tsay runakunaqa kaykäyan mana alli qewakuna lloqlluypa lloqllur wiñar entëru huertaman juntaqnömi.
- ¹⁷Tsaynöllam qewapa matsunkuna shaqaman yaykuqnö kayan.
- ¹⁸Peru tsaynö kaptinpis matsunpita llukiptin qewa ushakanqannömi paykunapis ushakäyan. Tsaychö qewa kanqanta pipis mana yarpanqannömi tsay runakuna kawayanqantapis pipis yarpanqanatsu.
- ¹⁹Alli kaykäyanqanchömi ushakäyan. Paykuna ushakäyaptinpis Diosta mana cäsukunaqa maspis yuriyämunqam.
- ²⁰<<Jutsa ruraqkunataqa Tayta Dios manam yanapantsu. Alli runatam siqa imaypis yanapan.
- ²¹Alli runa kaptikiqa qantapis kushishqa kawanaykipämi yanapashunki.
- ²²Chikishuqnikipikunatam siqa penqakuymän churanqa. Paykunapa wayinkunata y tsurinkunatam ushakätsinqa>>.

Job 9

Job parlanqan

¹Tsaynö niptinmi Job nirqan:

²<<Niyanqaykinöpis Tayta Diospa puntanchö manam pï runapis <jutsaynaqmi kä> ninmantsu.

³Llapan jutsa ruranqanta tapuptionqa manam ni jukllayllatapis ñëgayta puëdinmantsu.

⁴Tayta Diosqa yachaq y llapanpä poderösum. ¿Pirä upällatsiyta munar payta pärapunman?

⁵<<Tayta Diosqa rabyarninmi jirkakunatapis illaqpita juchutsin.

⁶Paymi kay patsapa cimientunkunatapis tsuksukyätsin.

⁷Pay mana munaptionqa rupaypis manam jeqamuntsu. Qoyllurkunapis tsapaskiptinqa manam atsikyantsu.

⁸Poderösu karmi ciëlutapis kamarqan. Lamar laqchikachaykaqtapis päratsinmi.

⁹Tayta Diosmi kamarqan Osa qoyllurkunata, Orión qoyllurkunata, Pléyades qoyllurkunata y sur kaq lädupa muntunaraykaq qoyllurkunatapis.

¹⁰<<Tayta Dios ruranqankunaqa mana tantiyaypämi. Mantsariypä ruranqankunaqa yupaytapis mana atipaypämi.

¹¹Pakakuyllapa puriptinmi lädüpa päseptinpis rikätsu. Lädüpita aywaptinpis manam tantiyätsu.

¹²Imata apaptinpis ¿pirä <kutitsimay> ninman? Imata ruraptinpis ¿pirä <imanirtä tsayta ruranki> ninman?

¹³Tayta Diospa rabyayninqa manam rasllaqa päsansu. Paymi lamarchö jatusaq mantsaypä ashmakunatapis vincin.

¹⁴<<Tsaynö kaykaptionqa ¿imanöparä Tayta Diosta pärapur paywan rimanaküman?

¹⁵Mayjina jutsaynaq kanqäta yarpapis paypa puntanchöqa jutsayuq kanqätam tantiyaküman. Jutsata ruranqäpita juzgamaptionqa kuyapaykamänapämi rugäman.

¹⁶Manam qayatsinäpäpis valornï kanmantsu. Manam imata niytapis puëdimantsu.

¹⁷<<Tayta Diosmi jutsaynaq kaykaptipis pasaypa ñakatsiman. Qerïkunatapis pasaypam antsaykätsin.

¹⁸Pasaypa llakikuymanni churamashqa. Jamayta shoqurkunallätapis manam dejamantsu.

¹⁹<<Tayta Diosqa pasaypa poderösum. Demandaptipis ¿pirä apamunman?

²⁰Mayjina jutsaynaq kanqäta niptipis shimillämi condenamanqa. Allillata ruraq kanqäta niptipis jutsayuq kanqätam nimanqa.

²¹Jutsaynaq kanqäta ninäpäpäs valornï mananam kannatsu. Kawaytapis mananam munänatsu.

²²<<Tsaymi noqa nï: Tayta Diosqa alli runatapis y mana alli runatapis iwalmi ushakätsin.

²³Ilraqpita jutsaynaq runa wanuptin Tayta Dios asikunmi.

²⁴Kay patsatam mana alli runakunapa poderninman churashqa. Shumaq mana juzgananpämi juezkunatapis upayätsin. Tayta Dios poderösu karmi tsaykunatapis ruran.

²⁵<<Llallinakur runa cörrinqannömi vidäpäs raslla päskin. Kushikuytapis manam tarirqütsu.

²⁶Lamarpa büqui ras aywaqnö y chipshata anka apaqnömi vidäpäs raslla ushakan.

²⁷Llakikunäpa rantin kushikuyta munarpis

²⁸mana allirmi pasaypa llakikü. <<Tayta Diospäqa jutsayuqmi kä.

²⁹Jutsasapa kaykarqa ¿imapänatä alliytapis munashä?

³⁰Jabonwan imanö awikuptipis y liyawän makita mayllakuptipis

³¹shonqü qanra kaptinmi asyaq mituman jatirpamanqa. Hasta röpäpäs pasaypam melanämanqa.

³²<<Tayta Diosqa manam noqanö runatsu autoridäman quejanäpä.

³³Demandaptipis manam ima juezpis kantsu payta juzgananpä.

³⁴Juez karqa castigamaptinpis washämanmanmi. Tsaynöllachi mantsaritsimaptin tsapämanman.

³⁵Tsaynö kaykaptinqa mana mantsaypam defiendiküman. Tsaynö yarpaptipis manam payta juzgananpä juez kantsu.

Job 10

¹<<Kawaytapis pasaypam ajayarqü! Llapan yarpanqäkunatam nishä. Imapita llakikunqätapis llapantam nishä.

- ²Tayta Diostam nishä: <Amana castigamaynatsu. Manana rabyanätsinäpä ima jutsata ruranqätapis willaykallämay.
- ³Kikiki kamaykamarqa ¿imanirtä pasaypa ñakaykätsimanki? Mana alli runakunataqa ¿imanirtä yanapanki?
- ⁴<< <Qamqa manam runakuna rikayanqannötsu rikanki. Manam tantiyayanqannötsu imatapis tantiyanki.
- ⁵Qamqa manam yupashqa watalla kawayanqannötsu kawanki.
- ⁶Tsaynö kaykarqa ¿imanirtä jutsäkunata ashiykanki?
- ⁷Tsaynö ashiykanki jutsaynaq kanqäta musyaykarmi. Qampa makikipita manam pipis salvamanqatsu.
- ⁸<< <Kikikim makikiwan kamamarquyki. ¿Tsaynö kaykarku kananqa ushakätsimayta munanki?
- ⁹Mitullapita kamamanqaykita yarpaykullay. Kananqa ¿polvuman tikratsimaytaku munanki?
- ¹⁰<< <Lëchita cuwäjuwan quësuyätsiqnömi cuerpüta rurarquyki.
- ¹¹Tullükunata y ankükunatapis shumaqmi juntarquyki. Tsaynöllam aytsätapis qarätapis rurarquyki.
- ¹²Kuyamarmi kawayta qaramarqayki. Alli kawanäpämi qoyay qoyay yanapamarquyki.
- ¹³<< <Tsaynö kaptinpis tsayrämi tantiyä imanir tsaynö yanapamanqaykita.
- ¹⁴Qamqa rikarämarquykim jutsata rurapti castigamänaykipä.
- ¹⁵Jutsata rurashqa karqa ¡allaw noqallä! Jutsaynaq kaptinpis tsaynöllam ñakatsimanki. Noqapäqa vidapis manam vïdanatsu.
- ¹⁶Runa tukuptiqa imayka leonnö atacamarmi podernikiwan mantsakaypä kaqkunata ruraykämanki.
- ¹⁷Acusamänayki cuentallam ima achäquitapis ashiykanki. Noqawanqa imaypis rabyashqallam kaykanki. Soldäduwan atacaqnömi kutin kutin atacaykämanki.
- ¹⁸<< <¿Imanirtä yurinäta permitirqayki? Pipis manarä rikamaptin wanüküman karqan.
- ¹⁹Mamäpa pachallanpitana pampaykayämaptinqa imaypis mana yuriqnömi käman karqan.
- ²⁰<< <Ushakänäpäna kaykaptinqa ichikllapis kushishqa kawanäpä dëjaykallämay.

²¹Wanukurqa imaypis mana kutimuqnam yana tsakayman aywakushä.

²²Tsay patsaqa pasaypa tsakaymi. Tsaynöllum pasaypa mantsariypä kaykan. Tsaychöqa manam aktsipis kantsu> >>.

Job 11

Zofar parlanqan

¹Tsaypitanam Naamat partipita shamuq Zofar nirqan:

²<<¿Manatsurä pillapis upällatsishunkiman? ¿Alläpa parlarku rasun kaqta parlanqaykita yarpanki?

³¿Tsaynö parlanqaykiwanku upällatsiyämayta munanki? Tayta Diosta manakaqman churaptikipis ¿upällakuyänätaku yarpanki?

⁴<<Kikillaykipäqa yarpanqaykikuna allichikaykan. Jutsaynaq tukunqaykipis qampäqa allichikaykan.

⁵¡Ima allirä kanman imanö kanqaykitapis Tayta Dios nishuptiki!

⁶Aja kaptinpis ¡ima allirä kanman tantiyakuq kanaykipä yachatsishuptiki! Tantiyatsishuptikim musyankiman jutsata ruraptikipis wallkalla castigaykäshunqaykita.

⁷<<Tayta Dios yarpanqankunata ¿musyankimantsurä? Llapanpä poderyuq Tayta Dios imanö kanqanta ¿tantiyankimantsurä?

⁸Pay musyanqankunataqa manam imanöpapis tantiyayta puëdintsiktsu. Ciëlu mayyaq kanqanta mana musyashqapis Tayta Diosqa musyanmi. Wanushqakuna maypa aywanqanta mana musyashqapis payqa musyanmi.

⁹Kay patsapa kuchun maychö kanqanta mana musyashqapis payqa musyanmi. Lamar mayyaq chanqanta mana mayashqapis payqa mayanmi.

¹⁰<<Juzgashunaykipä Tayta Dios prësu apatsishuptiki pipis favorniki manam shäriyta puëdinmantsu.

¹¹Tayta Diosqa musyanmi pi llulla kanqanta y pi mana alli ruraq kanqanta. ¿Jutsa ruraqta mana castigananpä kanqantaku yarpanki?

¹²Castigaptinpis mana tantiyakuq runaqa imaypis manam tantiyakunqatsu. Mana tantiyakuq runa tantiyakuptinqa ¡mulapis wachanmanmi!

¹³<<Tayta Dios munanqannö kawanaykipä yarpachakur, llapan shonquykiwan payta mañakur,

¹⁴jutsa ruraypita witikur y wayikichö pipis jutsata rurananta mana munarqa

¹⁵mana penqakuypa y pitapis mana mantsaypam kawanki.

¹⁶Tsaynö kawarqa manam ñakankinatsu. Ñakanqaykikunata yarparpis mananam llakikunkinatsu.

¹⁷Llapan shonquykiwanmi pasaypa kushikunki. Llakikuyniki päsaskiptin patsa waraqnömi shonquykipis atsiyaskinqa.

¹⁸Tayta Dios cuidashuptikim imaypis payman yarakunki. Tsaynöllam mana mantsariypa tranqüilu pununki.

¹⁹Punuptikipis manam imapis mantsakätsishunkitsu. Atsqaqmi amiguyki kayta munar shayämunqa.

²⁰<<Jutsa ruraq runakunataqa manam pipis yanapayta munanqatsu. Ñakaptin pipis manam kuyapanqatsu. Paykunataqa wanuyllam shuyaykan>>.

Job 12

Job parlanqan

¹Tsaynö niptinmi Job nirqan:

²<<¡Qamkunallanachä yachaq kayanki! ¡Qamkuna wanuskiyaptikiqa pipis yachaq kanmannaräku!

³Noqapis qamkunanöllaqa yachärächä. Tsay ninqaykikunataqa ¿pitä mana musyantsu?

⁴<<Noqaqa manam jutsata rurartsu kawarqü. Mañakunqätapis Tayta Dios wiyamashqam. Kananqa amigükunapis asipäyämänmi.

⁵Kikinkuna mana ñakarmi ñakapti manakaqman churayämän. Animatsiyämänanpa rantinqa llakikatsiyämarmi rimayämän.

⁶<<Suwakunaqa ¿imanirtä ñakayänanpa rantin mas rïcuyäyan? Tayta Diosta rabyanätsiqkunapis ¿imanirtä mana mantsariypa kawayan? Paykunaqa yarpäyan imanö kawayaptinpi Tayta Dios imaypis yanapanqantam.

⁷<<Jirka ashmakunata y pishqukunata tapukuyay. Paykunam willayäshunki.

⁸Kay patsata y lamar rurinchö kawaqkunata tapukuyay. Paykunam tantiyatsiyäshunki.

⁹TAYTA DIOS kamanqankuna ¿manaku tantiyatsimantsik paypitarä llapanpis kanqanta?

¹⁰Paypa poderninchömi llapan kamanqanpi kaykan. Paypa poderninchömi llapan runakunapis kaykäyan.

¹¹<<Qalluntsikwan mikuypa gustunta tantiyantantsiknömi imata parlayanqantapis wiyar tantiyantsik rasun kaqta o manakaqta parlayanqantapis.

- ¹²<<Mayor runakuna musyaq y yachaq kayaptinpis y ruku runakuna tantiyaq kayaptinpis
- ¹³Tayta Diosqa mas yachaq y poderösum. Paypitam yachaytapis tantiyaytapis chaskintsik.
- ¹⁴Pay juchutsiptinqa manam pipis shäritsiyta puédintsu. Carcelman runata wichqaptinqa manam pipis jipiyta puédintsu.
- ¹⁵Pay mana tamyatsimuptinqa llapan qewam tsakin. Pasaypa tamyatsimuptinqa lloqllapis aywanmi.
- ¹⁶Payqa poderösu y tantiyakuqmi. Musyanmi pï engañakuq kanqanta y pï engañashqa kanqantapis.
- ¹⁷<<Tayta Diosmi alli yätsiqkunatapis mana tantiyakuq kayänanpä upayätsin. Paymi juezkunatapis upayätsin.
- ¹⁸Reykunatapis rey kayanqanpita qarqurmi watashqata prësu apatsin.
- ¹⁹Sacerdötikunatapis sacerdoti kayninpitam qarqun. Autoridäkunatapis autoridä kayninpitam jipin.
- ²⁰Shumaq yätsikuqkunatapis mana yätsinanpämi qonqatsin. Mayor runakunapa yarpaynintapis upayätsinmi.
- ²¹Respitashqa autoridäkunata manakaqman churayänanpämi permitin. Kallpasapakunatapis kallpaynaq kayänanpämi permitin.
- ²²<<Pipis mana musyanqantam Tayta Dios musyan. Paypäqa tsakaypis junaqnöllum.
- ²³Paymi nacionkunata jatunyätsin y ushakätsinpis. Runakunatapis maytsaypa qarquskirmi yapay qorin.
- ²⁴Mandaqkunapa yarpayninkunatapis qonqaykatsinmi. Desiertuchö oqrakashqa puriyänanpämi pantakätsin.
- ²⁵Tsaymi imayka paqaschönö tapra tapra puriyan. Machashqa runakunanömi tsanka tsanka puriyan>>.

Job 13

- ¹<<Qamkuna rikayanqaykitam noqapis rikarqü. Qamkuna wiyayanqaykitam noqapis wiyarqü.
- ²Qamkuna musyayanqaykitaqa noqapis musyämi. Noqapis qamkunanömi kaykä.
- ³<<Noqaqa kikin Tayta Dioswanmi parlayta munä. Llapanpä poderyuq Tayta Diostam tapukuyta munä.

- ⁴Qamkunaqa llullapäyämarmi rasun kaqta parlayankitsu. Mana allitsikuq mëdicunömi kaykäyanki.
- ⁵¡Ima allirä kanman upällakuyaptiki! ¡Upällakurqa yachaq runanömi kayankiman!
- ⁶<<Kanan tantiyatsipti shumaq wiyayämay. Kananmi imata yarpanqätapis tantiyatsiyäshayki.
- ⁷<<¿Imanirtä llullakur Diospa favornin kanqaykita yarpaykäyanki? ¿Imanirtä llutanta parlarpis allita parlayanqaykita yarpaykäyanki?
- ⁸Kikillaykikunapäqa Diospa favorninchi kaykäyanki. Tayta Diospa abogädun kaytachi munayanki.
- ⁹<<Peru ¿imanörä kayanki llullakuyanqaykita Tayta Dios shimpiyäshuptiki? ¿Runata criyitsiqnötsurä paytapis criyiratsiyta yarpäyanki?
- ¹⁰Tayta Diospa favornin kayta munaykar llullakuyaptikiqa mana kuyapaypam castigayäshunki.
- ¹¹Castigayäshuptiki poderösu kanqanta tantiyar ¿manatsurä mantsariyanki?
- ¹²<<Qamkuna parlayanqaykikunaqa imayka lliptanö ushakaqllam kaykan. Yachaq tukuyanqaykipis manam imapäpis välintsu.
- ¹³<<Parlanqäta tantiyayänaykipä upällakuyay. Llutanta parlaptiqa Tayta Dios ras juzgamätsun.
- ¹⁴Wanutsimayta munarqa wanutsimätsun. Ima päsamänan kaptinpis manam mantsarishätsu.
- ¹⁵Wanutsimänan kaptinpis paymanmi yärakushä. Munanqannö kawanqätam kikintapis nishä.
- ¹⁶Tsaynöpam kikin salvamanqa. Jutsa ruraq runaqa tsaynö parlananpä manam valuranmantsu.
- ¹⁷<<Ninqäta shumaq tantiyakuyay. Parlanqäta shumaq wiyayay.
- ¹⁸Imata parlanäpapis shumaqmi yarpachakurqü. Tsaymi rasun kaqlata parlashä.
- ¹⁹Manam pipis <jutsayuqmi kanki> nir shimpimanqatsu. Jutsäta tariptinqa hasta wanunqäyaqpis upällallam kakushä.
- ²⁰<<Tayta Dios, ishkay cösallata rugashayki. Mañakunqäta awnimaptikiqa qampita manam pakakushätsu.
- ²¹Amana castigamaynatsu. Amana mantsakätsimaynatsu.

²²Qayamaptikim contestamushayki. Puntata parlanäpä nimaptikipis yarpanqätam nishayki.

²³<<Taytay, jutsä ima kanqantapis willaykallämay. Llutun ruranqäkunatapis tantiyaykatsillämay.

²⁴¿Imanirtä noqapita pakakunki? ¿Imanirtä contraykitanö rikaykämanki?

²⁵Vientu tumaykätsinqan jachapa raprannölla kaykaptiqa ¿imanirtä ushakätsimayta munanki? Tsakishqa oqshanölla kaykaptiqa ¿imanirtä qatikachaykämanki?

²⁶¿Imanirtä castigamar llakikuyman churamanki? ¿Imanirtä jövin kar jutsata ruranqäpita ñakaykätsimanki?

²⁷Chakikunatapis cadënakunawannömi watarquyki. Imata ruraptipis musyaykankim. Maypa aywaptipis rikaykämankim.

²⁸Imapis ismur ushakanqannömi ushakaykä. Puyu ushashqa röpanömi kaykä.

Job 14

¹<<Runaqa wallka watallam kawan. Kawanqanyaqqa pasaypam ñakan.

²Imayka wayta shushur ushakanqannöllum ushakan. Llantuypäsanqannöllum päsaqla kaykan.

³Tsaynö kaykaptinqa ¿imanirtä imata ruranqantapis juzganki?

⁴¿Pirä impüruta püruyätsinman? Tsaynöllum runapis jutsaynaq kayta puëdintsu.

⁵<<Runataqa ayka wata kawanapäpis qammi destinarquyki. Imay junaqyaq kawanapäpis qammi nirqayki. Ayka wata kawanapä ninqaykipita mastaq manam pipis päsansu.

⁶Tsaynö kaykaptinqa tranqüilu kawanapä jaqiykuy. Mana castigaptikiqa arupakuq runa päguta chaskir kushikunqannömi tranqüilu kawar kushikunqa.

⁷<<Muntiq mutuptinpis tseqlimurmi yapay wiñan.

⁸Matsun rukuyaptin troncon ismuykanqanchöpis

⁹yaku chaptinqa yapaymi tseqlimun. Rämankunapis lloqlluypa lloqllurmi wiñan.

¹⁰Runaqa wanurmi ushakan. Wanuskiptinqa mananam imaypis rikantsiknatsu.

¹¹Usya witsan qocha tsakir ushakanqannö y raqraman aywaq yaku tsakir ushakanqannömi

- ¹²runapis wanun. Wanuskirqa manam imaypis kawamunqanatsu ni rikchamunqanatsu.
- ¹³<<¡Ima allirä kanman rabyayniki päsanqanyaq wanushqakunapa almankuna kaykäyanqan kaqman dëjamaptiki! ¡Ima allirä kanman tsaypita kawatsimänaykipä diyata jitapämaptiki!
- ¹⁴Runa wanur ¿kawamunqatsurä? Kawamunäpä kaptinqa kay patsachö pasaypa ñakarpis tsay junaqta shuyarämanmi.
- ¹⁵Tsaymi qayamaptiki contestamushä. Kamamaqnï karmi shumaq rikamanki.
- ¹⁶Tsayöraqa manam castigamankinatsu, sinöqa llapan mana allipitam tsapämanki.
- ¹⁷Imatapis jitaskir qonqaqnömi jutsätapis qonqanki. Llutanta ruranqäpitapis perdonamankim.
- ¹⁸<<Tsaynö kaptinpis runaqa manam kawamuntsu. Jirkakunata juchutsinqaykinö, qaqakunata partir kuchpakätsinqaykinö,
- ¹⁹rumita yakuwan qollushyätsinqaykinö y alläpa tamyatsir juchutsinqaykinömi runa yarpanqantapis ushakätsinki.
- ²⁰Imayyaqpis illakänanpämi runata ushakätsinki. Pamparanqan kaqchömi ismutsinki.
- ²¹<<Wanukurqa tsurinkuna respitashqa kayanqantapis manam musyanqatsu. Tsurinkunata ima desgracia päsapinpis manam mayanqatsu.
- ²²Tsaypa rantinqa nanayllatam sientinqa. Tsaynöllam kkillanpä llakikunqa>>.

Job 15

Elifaz yapay parlanqan

- ¹Tsaypitanam Temán partipita shamuq Elifaz nirqan:
- ²<<Rasunpa yachaq karqa manam llutankunata parlankimantsu. Tsaynöqa shimisapa runallam parlan.
- ³¿Yachaq runaqa shimin tarinqanta parlanmantsurä? Tsaynö parlanqayki ¿imapätä välin?
- ⁴Qamqa Tayta Diostapis manam mantsapakunkitsu. Paytam manakaqman churaykanki.
- ⁵Shonquyki llutanta yarpanqanta parlarmi pitapis llutanta criyiykätsinki.
- ⁶Manam noqatsu qamta condenaykä, sinöqa kikikipa shimillaykim. Contrallaykim llapantapis parlaykanki.

- 7 << ¿Adánpitapis mas puntata yurinqaykitaku yarpanki? ¿Jirkakunapis manarä kaptin kanqaykitaku yarpanki?
- 8 ¿Tayta Diostapis tantiyatsinqaykitaku yarpanki? ¿Kay patsachö japallayki yachaq kanqaykitaku yarpanki?
- 9 Manam noqakunapita mas yachaqtsu kanki. Noqakunaqa llapan musyanqaykitam musyayä.
- 10 Llapanta musyaq rukukunapis yarpäyanqänömi yarpäyan. Papänikipitapis mas ruku karmi mas tantiyakuq kayan.
- 11 << Tayta Dios consulaykäshuptikiqa ¿imanirtä contentakunkitsu? Shumaq parlapaykäyaptiqa ¿imanirtä chaskikunkitsu?
- 12 Chaskikunaykipa rantinqa ¿imanirtä yanayayparä rabyananki? ¿Imanirtä rabyanaptiki ñawikipis saltananrä?
- 13 ¿Imanirtä shimiki tarinqanta Tayta Diospa contran parlanki?
- 14 << Runaqa manam jukllayllapis jutsaynaq kantsu. Runaqa imaypis jutsayuqmi kantsik.
- 15 Tayta Diosqa angelninkunamanpis manam yarakuntsu. Paypäqa ciélupis manam pürutsu.
- 16 Tsaymi runakunamanqa peorrä yarakuntsu. Runaqa jutsasapa karmi yakunaypanörä jutsa rurayllapä yarpan.
- 17 << Kanan willanqäta shumaq wiyamay. Kaway vidächö rikanqätam willashayki.
- 18 Yachaq runakuna willayämaptinmi noqapis yachakurqü. Tsay yachaq runakunaqa papäninkunapitam yachakuyarqan.
- 19 Paykunapa papäninkunatam Tayta Dios entregarqan kay nacionta. Tsay witsanqa llutan yachatsikuq jäpa runakuna kay nacionchö manam kayarqantsu.
- 20 << Jutsa ruraq runakunaqa ñakayllachömi kawayan. Paykunaqa manaräpis aykätam ushakäyan.
- 21 Espantaypä kaqkunallatam wiyapakuyan. Kushishqa kaykäyaptinmi suwakuna illaqpita shamur suwapuyan.
- 22 Paqaspapis mantsa mantsallam puriyan. Tsaynö karpis espädawan wanutsishqam kayanqa.
- 23 Wanuskiptin wiskurkunam mikuyanqa. Wanuyпитаqa manam qeshpiyanqatsu.

²⁴Pasaypa mantsarirmi llakikuyan. Rey atacaptin mantsariqnömi mantsa mantsalla puriyan.

²⁵<<Tsaynömi päsan llapanpä poderyuq Tayta Diospa contran shäriqkunata.

²⁶Paykunaqa escüdunwan tsapakuq allish chölunömi kaykäyan. Kallpankunaman yäarakurmi Tayta Diospa contran shäriyan.

²⁷Tsay runakunapaqa cärankunapis wiswinrämi y pachankunapis liwaranrämi.

²⁸<<Tsay runakunapa markankunatapis ushakätsiyanqam. Wayinkunapis tsunyaq raqällam quëdanqa.

²⁹Mayjina alli kawayänanpä yarpachakurpis alli kawaytaqa manam tariyanqatsu. Riquëzankunapis ushakanqam. Chakrankunapis wallkallanam kanqa.

³⁰<<Tsay runakunaqa wanuypita manam qeshpiyanqatsu. Tsakishqa rämakunata nina rugar ushanqannömi Tayta Dios pükaskiptillan ushakäyanqa.

³¹Manakaqkunaman yäarakur manam imatapis tariyanqatsu.

³²Manarä hörän chämuptinmi wanurnin imayka tsakishqa jachanö ushakäyanqa.

³³Üva manarä poqur shushunqannö y olivuspa waytan shushur ushakanqannömi ushakäyanqa.

³⁴<<Diosta mana cäsukuqkunapaqa tsurinkunapis manam kanqatsu. Sobornuta chaskipakuq runakunapataqa wayinkunatapis rupatsiyanqam.

³⁵Tsay runakunaqa jutsata rurayänallanpämi yarpachakuyan. Pitapis engañayänallanpämi yarpachakuyan>>.

Job 16

Job parlanqan

¹Tsaynö niptinmi Job nirqan:

²<<Qamkuna niyämānqaykitaqa atska kutim wiyarqū. Kushikatsiyāmānaykipa rantin masmi llakikatsiyāmanki.

³¡Imayyaqrä manakaqkunallata parlayanki! ¿Imachötä wajuparqū tsaynö niyāmānaykipä?

⁴<<Noqapis sānu karqa qamkunanöllum nīman. Asikurmi imaykatapis shimī tarinqanta parlāman.

⁵Peru tsaynö parlanqäqa manam allitsu kanman. Parlaparqa shumaqmi animatsīman. Mana llakikuyānaykipämi alli shimillapa tantiyatsīman.

- ⁶<<Peru kay nanayniqa imata parlaptipis ni upällakuptipis manam calmantsu.
- ⁷Tayta Diosmi kallpäta ushakätsishqa. Llapan amigükunatapis wakpa kaypam qarqushqa.
- ⁸Cärä awshayanqanta y pasaypa uyutanqätam pïmaypis rikaykan. Kaynö ñakaykaqta rikamarmi jutsata ruranqäpita ñakaykanqäta yarpäyan.
- ⁹<<Chucaru ashma atacaqnömi noqatapis Tayta Dios atacaman. Rabyarmi mana kuyapaypa ñakatsiman. Kachkachyayparämi rabyaykun. Chikimaq runanömi nanaq ñawinpa rikapaykäman.
- ¹⁰Tsaymi runakuna qorikaykur conträ parlayan. Tsaynöllam asipäyamar laqyayäman. Llapanpis conträmi shäriyashqa.
- ¹¹Mana alli runakunapa poderninmanmi Tayta Dios churamashqa. Jutsa ruraq runakunapa makinmanmi churamashqa.
- ¹²<<Ñöpataqa allim kawarqä. Tsaynö kaykaptïmi Tayta Dios illaqpita ñakayman churamashqa. Kunkapita llapiraqnömi ñakaykätsiman. Flëchawan flëchamaqnömi atacaykäman.
- ¹³Flëchaqninkunawanmi wakpita kaypita flëchatsiman. Mana kuyapaypam rurunnikunatapis tuksimashqa. Ayaqnitapis pashtarmi patsaman jichashqa.
- ¹⁴Kutin kutinmi Tayta Dios ñakatsimashqa. Contranta atacaq soldä dunömi mana kuyapaypa atacamashqa.
- ¹⁵<<Tsaymi pasaypa llakikur lütu röpata jatikurqü. Nanaywan qoshpaptïmi umämanpis allpa juntashqa.
- ¹⁶Pasaypa waqaptïmi ñawïpis pukayar jakashqa.
- ¹⁷Llapan tsaykunam päsaykäman pitapis mana ñakaykätsipti y llapan shonqüwan Tayta Diosta mañakuykapti.
- ¹⁸<<¡Ay patsallay patsa! ¡Yawarnita ama tsapaykullaytsu! ¡Kaynö ñakanqäta pïmaypis musyaykuyällätsun!
- ¹⁹<<Pillapis janä parlananpä ciëluchö kaykanmi. Paymi siqa yanapamanqa.
- ²⁰Amigükuna conträ shäriyaptinpis Tayta Diosta waqaparmi payman yarakü.
- ²¹Favornin parlaqta juk runa munanqannömi noqapis favorni parlaqta munä.
- ²²Noqaqa juk ishkay watallanam kawashä. Imaypis mana kutimuqmi aywakushä.

Job 17

- ¹<<Jamaynipis ushakaykannam. Wanuyypis janächönäm. Pampakunäpä sepultürapis listunam kaykan.
- ²Manakaqman churamaq runakunaqa ñöpächömi kaykäyan. Paqaspapis junaqpapis alläpam rabyanätsiyäman.
- ³<<Tayta Dios, favorni shäriykullay. Mana yanapamaptikiqa ¿pirä yanapamanqa?
- ⁴Chikimaqnükuna manakaqman churayämänapä yarpätsishqa karpis vinciyämananta ama munaykullaytsu.
- ⁵Tsay runakunaqa pägupä raykurmi amigunpa contran shäriyan. Paykunaqa tsurinkuna hambrünachö kaykaqtam rikayanqa.
- ⁶<<Tayta Dios permitiptinmi pämaypis conträ parlayan. Tsaynöllam cärämanpis toqapäyäman.
- ⁷Nanaywan waqaptimi ñawipis tsakaskinna. Uyutaptimi custilläkunapis yupanakuykäyan.
- ⁸<<Tsaynö kanqäta rikamarmi alli runakunaqa mantsakäyan. Jutsayuq runakuna conträ shäriyaptinmi rabyakuyan.
- ⁹Tsaynö rabyarpis alli runakunaqa imaypis allillatam rurayan. Penqakuymän churayaptinpis mana ajayaypam allita rurayan.
- ¹⁰<<Llapayki yachaq tukuqkuna, shayämuy tapunakunapä. Imaykata parlarpis manam mayqallaykipis rasunpa yachaqqa kayankitsu.
- ¹¹<<Manaräpis aykätam wanukushä. Imata ruranäpäpis yarpachakuykanqallächönäm ushakäshä.
- ¹²<<Qamkunaqa mana allikunatapis alli kanqantam niyanki. Pasaypa tsakaykaptinpis <patsa atsikyaykannam> niqnömi kaykäyanki.
- ¹³<<Noqataqa wanuyllam tumapaykäman. Wayipis pasaypa tsakayllanam kanqa.
- ¹⁴Sepultüräm papäni kanqa. Kurukunanam mamä y panipis kanqa.
- ¹⁵Alli kawayta munanqäpis manakaqllapämi kanqa. Tsaynö kaykaptinqa ¿imapänatä imata ruranäpäpis yarpachakushä?
- ¹⁶Wanukuptiqa llapan yarpanqäpis manakaqllapämi kanqa. Allpallamanmi llapantsikpis tikrashun>>.

Job 18

Bildad yapay parlanqan

- ¹Tsaypitanam Súa partipita shamuq Bildad nirqan:
- ²<<¿Imayyaqtä tsaynölla parlaykanki? Shumaq parlanantsikpä tantiyakuyrä.
- ³¿Imanirtä ashmatanö rikayämanki? ¿Imanirtä upa kayanqäta yarpanki?
- ⁴Rabyanqaykiwanqa manam imatapis jipinkitsu. Alläpa rabyakuptikipis kay patsa manam tsunyaqtsu rikakunqa ni qaqakunapis juklämantsu witikunqa.
- ⁵<<Jutsasapa runaqa aktsi upiqnömi illakanqa.
- ⁶Wayinchöpis tsakayllam kanqa.
- ⁷Alli puriykaptinmi chankankunapis tsuktsukyanqa. Runa mayinpä llutanta yarpanqanpis kikinmanmi chanqa.
- ⁸<<Tsaymi trampaman yaykuqnö kanqa. Chakipita trampa tsarishqanömi kanqa.
- ⁹Atakapita tsarishqanö karmi qeshpiytapis puëdinqatsu.
- ¹⁰Paykunapä churanqan trampaqa mana rikakaqllam kaykan.
- ¹¹<<Mana allı runataqa wakpita kaypitam imallapis mantsakätsin. Manam imaypis tranquilu kawantsu.
- ¹²Mallaqaywanmi kallpanpis ushakan. Paytaqa ima desgraciapis päsanmi.
- ¹³Qeri qeshyam entëru cuerpunta ushanqa. Tsay qeshyawanmi rikranpis y chankanpis wanunqa.
- ¹⁴Wayinchö tranquilu kaykaqtam wanuy apanqa. Tsaynöllam pasaypa ñakananpä dëjanqa.
- ¹⁵Wayinchöpis manam kikinpa wayinchönötsu täranqa. Tsay wayimanqa azufritarämi jichanqa.
- ¹⁶<<Mana allı runaqa matsun ismushqa y räman tsakishqa qerunömi kanqa.
- ¹⁷Wanuskiptinqa kay patsachö chipyaqmi qonqaykuyanqa. Cällikunachöpis manam pipis jutinta parlanqanatsu.
- ¹⁸Atsikyaq patsapitapis tsakayman jitarpushqam kanqa. Kay patsapitapis qarqushqam kanqa.
- ¹⁹<<Paypaqa manam tsurinpis ni willkanpis kanqatsu. Täkunqan markachöpis manam paypita miraqqkuna täyanqatsu.
- ²⁰Tsaynö päsanqanta pïmay musyarmi maytsaychöpis mantsakashqa kayanqa.
- ²¹<<Mana allı runakunaqa tsaynömi ushakäyanqa. Tayta Diosta mana cäsukuqqkunaqa llapanmi ushakäyanqa>>.

Job 19

Job parlanqan

- ¹Tsaynö niptinmi Job nirqan:
- ²<<¡Imayyaqrä llakikatsimar manakaqkunata parlayanki!
- ³Kutin kutin conträ parlarpis ¿manaku penqakuyanki?
- ⁴Rasunpa jutsata rurashqa kaptipis qamkunataqa ¿imatä importayäshunki?
- ⁵Qamkunaqa noqapita mas alli kayanqaykita yarparmi jutsäpita ñakanqäta niyämanki.
- ⁶Shumaq tantiyakuyay. Atarräyanwan tsariqnömi Tayta Dios tsarimashqa.
- ⁷<< <¡Wanuykätsiyämanmi!> nir ausiliuta mañakuptipis manam pipis salvamantsu. Yanapamänapä rugaptipis noqapäqa manam justicia kantsu.
- ⁸Tayta Diosmi qenchamashqa maypapis mana yarqunäpä. Purinä nänitapis pasaypa tsakaymanmi tikratsishqa.
- ⁹Llapan imaykäkunatapis paymi ushakätsishqa. Tsaymi kananqa pipis respitayämantsu.
- ¹⁰<<Tayta Diosmi matsupita muntita jitariqnö pasaypa desgraciaman churamashqa. Tsaymi imata ruranäpäpis valornï kantsu.
- ¹¹Tayta Dios rabyarmi contrantanö castigamashqa.
- ¹²Llapan soldädunkuna shamurmi tumaypa tsapayämashqa. Wayitapis jiruruypam tsaparaykäyan.
- ¹³<<Wawqïkuna y amigükunapis noqapita witikurmi jäpa runatanöna rikayäman. Tsaynö kananpä Tayta Diosmi permitishqa.
- ¹⁴Castäkunapis manam watukayämantsu. Amigükunapis chipyaqmi qonqayämashqa.
- ¹⁵<<Wayichö täraqkuna y sirviqnïkunapis jäpa runatanönam rikayäman. Paykunapäqa mana reqishqa runanömi kä.
- ¹⁶Sirviqnïkuna yanapayämänapä rugaptipis manam cäsuyämantsu.
- ¹⁷Jamaynï asyaptinmi warmïpis melanäman. Wawqïkunapis manam rikamayta munayantsu.
- ¹⁸<<Wamrakunapis manakaqmanmi churayäman. Ichirkuptipis pasaypam asipäyäman.

- ¹⁹Amigükunapis manam cäsuyämannatsu. Kuyanakunqä kaqkunapis chikiyämänmi.
- ²⁰Pasaypa uyutashqa kaptimi tullükunapis yupanakuykäyan. Tsaymi wanuyllatana shuyaraykä.
- ²¹<<Amigükuna kaykarqa kuyapaykayämay. Tayta Dios castigamaptinpis qamkunaqa ama dëjaykayämaytsu.
- ²²¿Imanirtä qamkunapis Tayta Dios llakikatsimanqannö llakikatsiyämanki? Rimayämänqaykiwan ¿manaku contentakuyanki?
- ²³<<¿Pillarä ninqäkunata qellqanman! ¡Ojalä acta libruman qellqaykur churaykunman!
- ²⁴¿Ima allirä kanman imaypis mana börrakänanpä rumiman cincelwan tallaypa qellqaykur plömuwan sëllaykuptin!
- ²⁵<<Noqaqa musyämi salvamaqnï kawanqanta. Paymi abogädü kar kay patsachö favornï shärinqa.
- ²⁶Aytsä ismur ushakaptinpis kawarkamurmi Tayta Diosta rikashä.
- ²⁷Manam juktsu rikanqa, sinöqa kikimi ñawïwan rikashä. Tsay junaqta rikanäpämi shonqüpis kushikun.
- ²⁸<<Qamkunaqa jutsata ruranqäta yarparmi imanöpapis jitapaykayämanki.
- ²⁹Peru tsaynö kaptinpis kikikikuna castigashqa kayänaykipä kanqanta yarpachakuyay. Tantiyakuyay Tayta Dios castigakuq kanqanta. Jutsa ruraqkunataqa espädawanmi ushakätsinqa>>.

Job 20

Zofar yapay parlanqan

- ¹Tsaypitanam Naamat partipita shamuq Zofar nirqan:
- ²<<Parlanqaykita wiyar manam upällakümantsu.
- ³Qam parlanqaykiqa rabyanätsimanmi. Peru shumaq tantiyanqätam kanan nishayki.
- ⁴<<Qam musyankim runata Tayta Dios kamanqanpita
- ⁵jutsa ruraqkuna alli kawarpis päsaqla kayanqanta. Jutsa ruraq runaqa juk rätullam kushishqa kawan.
- ⁶Tsay runaqa Tayta Diosnö kanqanta yarparmi runa tukun.
- ⁷Tsaynö runa tukurpis kikinpa rakchannömi ushakanqa. Tsaymi amigunkunapis niyanqa: <¿Allaw, payta imatä päsashqa!>

- 8 <<Tsay runa sueñuychönölla ushakaptinmi pipis tarinqatsu. Sueñunqanta runa qonqanqannömi paytapis qonqayanqa.
- 9 Payta reqiqkunapis ni castankunapis manam imaypis rikayanqanatsu.
- 10 Pobrikunapa jaqan kanqantapis tsurinkunanam pägakuyanqa. Suwakunqantapis paykunam kutitsiyanqa.
- 11 Jövinllarä kaykanqanchömi kallpasapa karpis ushakanqa. Wanurpis allpamanmi tikranqa.
- 12 <<Tsay runaqa alli mikuyta mishkilla mikur kushikunqannömi jutsata rurar kushikun.
- 13 Mishkita shoqur amuranqannömi jutsa ruraytapis dējayta munantsu.
- 14 Tsaynö jutsata ruranqanmi waraykunaqa culebrapa venēnunnö kanqa.
- 15 Riquēza qorinqankunatapis Tayta Diosmi ushakätsinqa.
- 16 <<Jutsa ruraq runaqa culebrapa venēnunta shoquqnömi wanunqa.
- 17 Tsaymi qoriyta mana puēdinqanyaq mikuy wayuuptinpis probichanqanatsu.
- 18 Llapan qorinqankunapis manakaqllapämi kanqa.
- 19 <<Jutsa ruraq runaqa pobrikunata wayinpita qarqurmi imaykantapis duēñu tukun.
- 20 Tsaynö rurarpis manam contentakuntsu. Tsaymi imatapis munanqan kaqtaqa imaykanöpapis tarin.
- 21 Pasaypa ayrayashqa karmi kikillanpä imatapis qorin. Tsaynö qorinqanpis llapanmi ushakanqa.
- 22 Mayjina rīcu karpis manam kushishqa kawanqatsu. Paytaqa imayka desgraciapis päsanqam.
- 23 <<Pasaypa ayrayashqa kaptinmi Tayta Dios rabyarnin mana kuyapaypa castiganqa.
- 24 Fiērru espädapita qeshpiptinpis bronci flēchawanmi wanutsiyanqa.
- 25 Tsay flēchakunam waqtanpa yaykur ñatinninpa päsanqa. Tsaynöllam mantsariypä castigu payman chanqa.
- 26 Tsay runapaqa imaykankunapis ushakanqam. Pipis ninata mana tsariykätsiptinmi wayinta y kikintapis rupar ushanqa.
- 27 <<Tsay runatam jutsanpita ciēlu shimpinqa. Tsaynöllam kay patsapis llutan ruranqankunata acusanqa.

²⁸Tayta Diosmi pasaypa rabyar castiganqa. Bunyarrä lloqla aywar imaykatapis ushanqannömi tsay runapa wayinkunatapis y imaykankunatapis ushakätsinqa.

²⁹Jutsa ruraq runata tsaynö castigananpämi Tayta Dios destinashqa>>.

Job 21

Job parlanqan

¹Tsaynö niptinmi Job nirqan:

²<<Ninqäta shumaq wiyayämaptikiqa shonqüpis kushikunqam.

³Parlamupti shumaq wiyayämänaykipä paciencyaikuna kaykullätsun. Asipäyämaya munarqa parlayta ushaskipti asipäyämaya.

⁴<<Noqaqa manam runatatsu reclamaykä, sinöqa Tayta Diostam. Imanir ñakaykanqäta mana tantiyatsimaptinmi paciencyäpis kannatsu.

⁵Parlapanqäta wiyamarmi pasaypa mantsarir shimikikuna tsapashqa wiyaräyanki.

⁶Kikipis tantiyayta mana puëdirmi pasaypa mantsakä. Cuerpüpis pasaypam shiririn.

⁷<<Mana alli ruraq runakunaqa ¿imanirrä wakinpitapis mas ricuyäyan? Paykunaqa ¿imanirrä rukuyäyanqanyaq kawayan?

⁸Tsurinkunata y willkankunata rikayanqanyaqmi kawayan.

⁹Tsay runakunataqa Tayta Diospis manam castigantsu. Wayinkunachöpis mana pipis wajupashqam kawakuyan.

¹⁰Törunkunapis alli padrillum kayan. Wäkankunapis mana shulluypam mirayan.

¹¹Tsurinkunapis ashkashnörämi pañar cörrikachäyan.

¹²Tamburkunata, arpakunata y flautakunata tukarmi cantarnin kushishqa tushuyan.

¹³Tsay runakunaqa wanuyanqanyaqmi ricu kayan. Mana ñakayllapam wanuyanpis.

¹⁴<<Mana alli runakunam Tayta Diosta niyan: <Tranquilu kawayänäpä deñaykayämaya. Munanqaykinöqa manam kawayta munayätsu>.

¹⁵Tsaynöllam niyan: <¿Pitä Tayta Dios payta sirvinantsikpä? ¿Imatatä jipintsik payta mañakunqantsikwan?>

¹⁶Tsaynö niyaptinpis ricu kayanqanqa manam kikillankunapitatsu, sinöqa Tayta Diospitam. ¿Paykuna yarpäyanqannö manam ichikllapis yarpayta munätsu!

17 <<Mana alli runakunataqa illaqpita wanuqta manam imaypis rikantsiktsu. Paykunataqa manam imaypis desgracia päsantsu. Paykunataqa Tayta Dios manam imaypis rabyar castigantsu.

18 Manam paykunataqa shukukuy vientu oqshata apaqnö illakätsintsu.

19 <<Mana castigaptinmi runakunaqa niyan tsurinkunatana Tayta Dios castigananpä kanqanta. Noqanam ni: Tsurinkunata castigananpa rantinqa kikin jutsa ruraqkunata castigatsun. Tsaynöpam jutsata dëjayänanpä kikinkuna tantiyakuyanqa.

20 Kikinkunata desgracia päsatsun. Llapanpä poderyuq Tayta Diospa castigunwan ñakayätsun.

21 Wanushqana kaykarqa tsurinkunata castigaptinpi manam llakikuyanqatsü.

22 Tsaynö yarpaptipis ¿pitä kantsik Tayta Diosta yätsinantsikpä? Payqa ciëluchö kaqkunatapis juzganmi.

23 <<Wakin runakunaqa tranqüilu kawaykäyanqanchömi wanuyan. Kallpankunallachö kaykarmi ushakäyan.

24 Paykunaqa wanuyanqanyaqpis manam qeshyayantsu. Wera werarämi kawayanpis.

25 Wakin runakunam siqa llakishqa kawaykäyanqanchö wanuyan. Paykunaqa kushishqa kawana kanqantapis manam musyayantsu.

26 Imanö kawarpis llapantsikmi ushakäshun. Llapantsiktam kuru ushamäshun.

27 <<Noqaqa musyämi imata yarpäyanqaykitapis. Maliciaykämi llutanta parlaykanqäta niyämänaykipä kanqanta.

28 Shonquykikunachö yarparmi niyanki: <Manam Job ninqannötsu kaykan. Job ninqannö kaptinqa ¿imanirtä mana alli ruraq runakuna rïcu karpis ushakäyan? ¿Imanirtä paykunapa wayinchö täraqkunapis desgracia päsaptin ushakäyan?>

29 <<Tsaynö yarparpis ¿manaku parlayarquyki nänipa päsaqkunawan? Paykunaqa maytsaypapis aywarmi imanö kanqantapis musyayan.

30 Tsaymi niyan: <Mana alli ruraq runataqa manam ima desgraciapis päsantsu. Mana alli runaqa Tayta Diospa castigunpitapis qeshpinmi.

31 Tsay runataqa manam llutanta ruranqanta pipis nintsu. Llutanta ruraptinpi manam pipis castigantsu.

32 Wanuptinqa shumaqmi pampayan. Pampayanqanchöpis täpayanrämi.

33 Pampaq apayaptin atskaq runakunam aywayan. Paytaqa alli allpamanmi pampayanpis>.

³⁴<<Qamkunaqa consulayämayta munarpis llutantam parlaykäyanki. Llapan niyämänqaykipis wallállam kaykan>>.

Job 22

Elifaz yapay parlanqan

¹Tsaypitanam Temán partipita shamuq Elifaz nirqan:

²<<Mayjina yachaq karpis ¿Tayta Diosta pillapis yanapanmantsurä?

³Allillata ruraptiki lllapanpä poderyuq Tayta Dios ¿kushikuntsurä? Mayjina alli kanqaykipis ¿Tayta Dios munanqannötsurä?

⁴Manam Tayta Diosta cäsür kawanqaykipitatsu castiguta chaskiykanki.

⁵Sinöqa jutsata ruraraqykipitam castigaykäshunki. Alläpa jutsasapam kanki.

⁶<<Qamqa capazchi marka maykipa imantapis mana kuyapaypa prenda qechuq kanki. Tsaynö rurar capazchi pobripa röpantapis qechuq kanki.

⁷Yakuta mañakushuptikipis capazchi qararquykitsu. Mallaqar puriqkunatapis capazchi qararquykitsu.

⁸Qamqa rücu y respitashqa kar capazchi imapis poderllaykichö kananpä kanqanta yarparqayki.

⁹Viüdakunatapis capazchi yanaparquykitsu. Waktsakunatapis capazchi ñakatsirqayki.

¹⁰Tsaynö kanqaykipitam kanan pasaypa ñakaykanki.

¹¹Tsaymi tsakäpakushqanö kar imanir ñakanqaykitapis tantiyankitsu. Mayuman jeqar shenqaqnömi kaykanki.

¹²<<Lllapanpita mas altuchömi Tayta Dios kaykan. Mas janachö kaykaq qoyllurkunapitapis mas altuchömi kaykan.

¹³Karuchö kanqanta yarpar capaz qamqa nirqayki: <Tayta Diosqa imanö kanqätapis manam musyantsu. Yana pukutay tsapaykämuptynqa ¿imanöpatä rikamunqa?

¹⁴Pukutay rurinchö kaykar y entëru ciëluchö pasyaykarqa manam rikamantsu>.

¹⁵<<Tsaynö nirqa ¿unay runakuna llutanta rurayanqannöku qampis rurayta munaykanki?

¹⁶Mayu alläpa atskayar imaykatapis apar illakätsinqannömi manaräpis höranchö wanuyashqa.

¹⁷Lllapanpä poderyuq Tayta Dios mana castigananpä kanqantam yarpäyarqan. Tsaynö yarparmi niyarqan: <Tayta Diosta manam rikaytapis munayätsu>.

¹⁸Tsaynö nir Tayta Diosta mana cuentayaptinpi pay yanapaptinmi ricuyäyarqan. ¡Tsay runakuna yarpäyanqannöqa manam yarpätsu!

¹⁹<<Mana alli runakunata Tayta Dios castiganta rikarmi alli runakunapa shonqunkunapis atsiyaskinqa. Jutsaynaq runakunapis asiparmi niyanqa:

²⁰<Imanö karpis chikimaqnintsik runakunaqa ushakäyashqanam. Imaykankunatapis chipyaqmi nina ushashqa>.

²¹<<Tsaynö mana päshunaykipä Tayta Dios munanqannö kaway. Tsaynö kawarqa yapaymi bendicionta chaskinki.

²²Pay yachatsishunqaykita shumaq wiyakuy. Llapan nishunqaykita shonquykiman churay.

²³Mana alli ruraykunata dejaskir llapanpä poderyuq Tayta Dios munanqannö yapay kawaptikiqa paymi yanapashunki.

²⁴Allin kaq qoriykimanpis ama yäらくuytsu. Tsaypa rantinqa polvutanö y mayuchö qollushtanö rikay.

²⁵Tsaykunaman mana yäらくuptikiqa llapanpä poderyuq Tayta Diosmi yanapashunki. Qoriyuq y atska qellayyuqkunapitapis mas allim kawanki.

²⁶<<Tsaynö pam llapanpä poderyuq Tayta Diosman yäらくur kushishqa kawanki.

²⁷Payta mañakuptikiqa yanapashunkim. Yanapashuptikim payta promitinqaykitapis cumplinki.

²⁸Imata ruranykipä yarpanqaykipis allim kamakanqa. Aktsichönö karmi kushishqa kawanki.

²⁹<<Orgullösukunataqa penqakuymanmi Tayta Dios churan. Humildikunatam siqa yanapan.

³⁰Jutsaynaq runataqa salvanmi. Jutsaynaq kaptikiqa qamtapis salvashunkim>>.

Job 23

Job parlanqan

¹Tsaynö niptinmi Job nirqan:

²<<Kananpis qallayashqallam yapay parlashä. Tayta Dios castigamaptinmi llakishqa kaykä.

³¡Imanöparä musyayküman Tayta Dios maychö kaykanqantapis! Musyarqa imanöpapis tsayman chämanmi.

⁴Chaykurqa llapan yarpanqätachi niman. Tsaynöllam imanir ñakatsimanqantapis tapüman.

- ⁵Pay tantiyatsimaptinqa tantiyämanchi.
- ⁶Mantsaritsimänanpa rantinqa shumaqchi tantiyatsimanman.
- ⁷Jutsaynaq runataqa manam castiganmantsu. Tsaymi noqatapis wiyamar <jutsaynaqmi kanki> nimanman.
- ⁸<<Rupay yarqamunan kaq lädupa ashirpis Tayta Diosta manam tarïtsu. Rupay ullunan kaq lädupa aywarpis manam rikätsu.
- ⁹Norti kaq lädupa ni sur kaq lädupa ashirpis manam tarïtsu.
- ¹⁰Payqa maychö kaykanqäta y imata ruraykanqätapis musyanmi. Qoripa qanranta ninawan tsullutsiypa jiptin püru quëdanqannömi noqapis ñakaykunawan pruëbaman churamaptin jutsaynaq quëdashä.
- ¹¹Noqaqa pay munanqannömi kawaykä. Llapan yätsimanqantam cäsukuykä.
- ¹²Leyninkunataqa imaypis cumplirqümi. Ninqankunataqa qoyay qoyaymi shonqüchö yarparaykä.
- ¹³<<Tayta Diosqa yarpanqantam imatapis ruran. Pay niptinqa manam pipis tsapata churapuntsu.
- ¹⁴Imanö kanäpäpis yarpanqannöchi permitinqa. Munanqannöchi llapanpis kanqa.
- ¹⁵Paypa puntanchö karmi pasaypa mantsakä. Tsaykunata yarparmi tsuktsukyä.
- ¹⁶Tayta Dios castigamaptinmi valornïpis kannatsu. Llapanpä poderyuq Tayta Diosmi pasaypa mantsaritsiman.
- ¹⁷Ima allirä kanman paqas illakätsimaptin. Ima allirä kanman pasaypa tsakay tsapaskamaptin.

Job 24

- ¹<<Llapanpä poderyuq Tayta Dios llapanantapis rikaykarqa ¿imanirtä mana alli ruraq runakunata castigantsu?
- ²Mana alli ruraq runakunaqa chakrapa mujunninkunatapis wititsiyanmi. Suwakuy üshakunallatam mitsikur puriyan.
- ³Waktsakunapa ashnuntapis qechuyanmi. Viüdapa yuntantapis prendam apayan.
- ⁴Pobrikunataqa nänipa puriyänantapis michäyanmi. <<Tsaynö kayaptinmi maytsaychöpis pobrikuna mantsar pakakuyan.
- ⁵Desiertuchö qewata chucaru ashnu ashinqannömi pobrikunaqa mikuyta ashiyan. Tsurinkunapäpis desiértullachömi mikuyta ashiyan.

- ⁶Imanpis mana kaptinmi trīgutapis üvatapis mana alli runapa chakrankunallachö pallapakuyan.
- ⁷Punur qatakuyänapä cäman mana kaptinmi alatsikur qallapächulla waräyan.
- ⁸Jirkakunachö täyaptinmi tamyapis pasaypa jutunqanyaq ushan. Tsaymi llantukuyänapäpis qaqakunaman aywayan.
- ⁹<<Mana alli runakunaqa viüdapa tsayrä yurishqa wamrantapis apakuyanmi. Pobrikunapa imantapis prendam qechuyan.
- ¹⁰<<Pobrikunaqa röpaynaqllam puriyan. Trīguta ashtapakurpis pasaypa mallaqarmi aruyan.
- ¹¹Yakunaypita wanunaykarmi aceitita jipiyänapä aceitünasta aqapakuyan. Vinuta jipiyänapäpis üvatam jarupakuyan.
- ¹²Markachö pasaypa ñakatsiyaptin wanunar mañakuyaptinpis Tayta Dios manam cäsuntsu.
- ¹³<<Wakin runakunaqa Tayta Diosta mana cäsukurmi jutsata rurayan.
- ¹⁴Wanutsikuq runaqa patsa tsayrä waraykaptinmi pobrikunata wanutsin. Patsa tsakaskiptinqa suwakuqnam aywayan.
- ¹⁵<<Adulteriu jutsa ruraq runakunaqa patsa tsakaskinallantam shuyaraykäyan. Patsa tsakaskiptinqa pipis mana reqinanpämi cäranta tsapakurkur aywayan.
- ¹⁶<<Suwakunaqa paqaspam wayikunaman suwakuq yaykuyan. Pipis rikananta mana munarmi junaqpa pakaräkuyan.
- ¹⁷Patsa waränantapis manam munayantsu. Tsakaypam siqa mana mantsariypa puriyan.
- ¹⁸<<Mana alli runakunaqa yakunö päsaqllam kayan. Chakrankunapis maldicionädu kaptinmi üva chakrankunachö pipis aruntsu.
- ¹⁹Pasaypa usyaptin rashta tsullur ushakanqannömi jutsa ruraq runakunapis wanur ushakäyanqa.
- ²⁰Paykunataqa mamanpis qonqaykunmi. Kurukunam mikur ushayanqa. Qeruta wallur ushayanqannömi ushakäyanqa. Tsaymi pipis paykunata yarpanqanatsu.
- ²¹<<Tsay mana alli ruraq runakunaqa qolluq warmikunata mana allim rikayan. Viüdakunatapis manam yanapayantsu.
- ²²Poderösu kayaptinpis tsay runakunataqa Tayta Diosmi ushakätsinqa. Paykunaqa manam imanöpapis salvakuyanqatsu.
- ²³Shonqun yarpanqannö kawayänapä permitirpis Tayta Diosqa imata rurayanqantapis rikaykanmi.

²⁴Mana alli ruraq runakunaqa juk rätullam alli kawayman chäyan. Tsaymi manaräpis aykäta ushakäyan. Segashqa qewanömi wanuyan. Segashqa trïgunömi ushakäyan.

²⁵<<¿Tsaynöku o manaku? Ninqäkunaqa rasun kaqmi. Tsaynö kaykaptinqa parlanqäta ama pipis manakaqman churatsuntsu>>.

Job 25

Bildad yapay parlanqan

¹Tsaypitanam Súa jutiyuq partipita shamuq Bildad nirqan:

²<<Tayta Diosqa llapanpä poderösu karmi mantsariypä kaykan. Ciëluchöpis llapantam poderninchö katsin.

³Paypa soldädunkunaqa yupaytapis mana atipaypämi. Aktsinpis llapanpämi atsikyan.

⁴<<Tayta Diospa puntanchöqa manam pipis jutsaynaqqa kantsu. Llapan runakunapis jutsayuqmi kaykäyan.

⁵Tayta Diospäqa killapa aktsinpis manam shumaqlaqa atsikyantsu. Qoyllurkunapis manam pürutsu kaykan.

⁶Tsaynö kaykaptinqa peorrächi runaqa kurunölla kar impüru kaykan>>.

Job 26

Job parlanqan

¹Tsaynö niptinmi Job nirqan:

²<<Ñakaykapti tsaynö nimarqa ¿yanapamankitsurä? Valornï mana kaptinpis ¿valuratsimankitsurä?

³Qam yätsimanqaykiwan allichï kawashä. Mana yachaq kaptichi tsaynö shumaq tantiyatsimanki ¿aw?

⁴¡Pitä tsaynö parlanaykipä yachayta qoshurquyki! ¡Pitä tsayjinanpa alli yarpayta qarashurquyki!

⁵<<Wanushqakunapa almanqa lamarpita mas rurinchö karmi pasaypa mantsakuyan.

⁶Tsaychö kayaptinpis paykunataqa Tayta Dios rikaykanmi. Maychö kayanqantapis musyaykanmi.

⁷Imapis manarä kaptinmi ciëluta y kay patsatapis Tayta Dios kamashqa.

⁸Paymi yakutapis pukutaychö tsararan. Yaku alläpa lasarpis pukutaytaqa manam rachitsintsu.

⁹Killapa atsikeynintapis pukutaywan tsaparmi tsakätsin.

¹⁰Tsaynöllam rupaytapis ordenashqa lamarpa juk lädunpa yarqamur atsikeyänanpä y jukaq lädunpa ullur tsakänanpä.

¹¹<<Tayta Dios rabyanaptinga ciëluta tukmaraqkunapis mantsarirmi tsuktsukyäyan.

¹²Poderösu karmi lamartapis pullchaqyaykaqta päratsin. Poderösu karmi mantsaypä Rahab ashmatapis vincishqa.

¹³Pükaskiptinmi ciëlupis atsikeyaskirqan. Mantsaypä jatusaq culebra qeshpiykaqtapis paymi tsariskir wanutsishqa.

¹⁴<<Tsaykunaqa kaykan Tayta Dios juk ishkey ruranqan kaqkunallarämi. Pay ruranqankunataqa ichikllatam musyantsik. Pasaypa poderösu kanqantaqa ¿pirä shumaq tantiyanman?>>

Job 27

¹Mastapis Job nirqanmi:

²<<Arreglamayta mana munamaptinpis y pasaypa ñakatsimashqa kaptinpis llapanpä poderyuq Tayta Diospa jutinchömi ni:

³Kawayta y kallpata Tayta Dios qaramanqanyaqqa

⁴manam llutanta parlashätsu ni llullakushätsu.

⁵Tsaymi kawanqäyaqqa jutsaynaq kanqäta imaypis nishä. Jutsata ruranqäpita ñakanqäta niyämaptikipis manam jutsata ruranqäpitatsu ñakaykä.

⁶Jutsata mana rurashqa karmi imapitapis penqakütsu. Tsaymi jutsaynaq kanqäta imaypis parlaykäshä.

⁷<<¡Chikimaqnükunaqa llapanpis ushakäyätsun! ¡Paykunaqa jutsa ruraq runanö wanuyätsun!

⁸Mana alli ruraq runakunaqa Tayta Dios wanutsiptinmi imanöpapis salvakuyanqatsu.

⁹Pasaypa ñakar mañakuyaptinpis manam yanapanqatsu.

¹⁰Tsay runakunaqa Tayta Dios munanqannö kawayänanpä imaypis manam yarpachakuyantsu. Llapanpä poderyuq Tayta Diostaqa manam imaypis mañakuyantsu.

- 11**<<Kananmi tantiyatsishayki Tayta Dios poderösu kanqanta. Llapanpä poderyuq kanqantaqa manam upällakushätsu.
- 12**Poderösu kanqantaqa kikikikunapis rikayarquykim. Tsayta musyaykarpis ¿imanirtä manakaqkunata parlayanki?
- 13**<<Llapanpä poderyuq Tayta Diosmi mana alli ruraq runakunata y mana kuyapäkuq runakunata imaypis castigan.
- 14**Mana alli runakunapa tsurinkuna atskaq karpis wakinqa guërrachömi ushakäyanqa y wakinnam mallaqaypita wanuyanqa.
- 15**Kawaykar quëdaqkunapis mantsariypä qeshyawanmi wanuyanqa. Mana alli ruraq kayaptinmi viüdankunapis waqayanqatsu.
- 16**<<Mana alli ruraq runakuna imayka allpatanö qellayta qoriyaptinpis y atska röpata qoriyaptinpis
- 17**alli runakunam tsay röpankunata jatikuyanqa. Qoriyanqan qellaytapis jutsaynaq runakunam gastayanqa.
- 18**Mana alli ruraq runakunapa wayinkunaqa pishqupa qeshunnö ushakaqllam kaykan. Tsaynöllam chakrachö täpana tsukllanöllam kaykan.
- 19**<<Tsay mana alli ruraq runakunapa riquëzankunaqa illaqpitam ushakanqa.
- 20**Mangäda tamyä illaqpita tsarinqannömi paykunataqa ima castigupis illaqpita tsarinqa. Shukukuy vientu paqaspa shamuptin imapis illaqpita ushakanqannömi paykunapis illaqpita ushakäyanqa.
- 21**Rupay yarqamunan kaqpita shukukuy vientu shamurmi wayinchö kaykaqta illaqpita apakunqa.
- 22**Mayman pakakuyaptinpis mana kuyapaypam ushakätsinqa.
- 23**Wichyarrämi tsay vientu apakunqa>>.

Job 28

Yachaypä parlanqan

- 1**Qellay mänaqa reqishqa partillachömi. Tsaynöllam qori tsullutsikunapis reqishqa partillachö.
- 2**Allpachö kaykaqtam fiërrutapis jipintsik. Rumichö kaykaqtam cobritapis jipintsik.
- 3**Runaqa mïnata uchkurmi aktsikurkur mayyaqpis yaykun. Tsaypitam tukuy niraq mineralkunata akraskir jipimun.

- ⁴Tsay minakunataqa jäkuq jirkakunachömi kichan. Pipis mana yaykunqanmanmi waskakunawan watakurkur yaykun.
- ⁵Patsa jananchö mikuy wayuptinpis patsa rurinchöqa nina shanshaykaqnömi kaykan.
- ⁶Tsaychömi zafiro rumitapis tariyan. Oqtiyanqan allpachömi qoripis kan.
- ⁷Tsay partitaqa manam ankapis ni condorpi rikantsu.
- ⁸Tsaymanqa manam jirka ashmakunapis chäyantsu. Ni leonkunapis tsaychöqa manam puriyantsu.
- ⁹Runakunaqa qaqakunatam oqtiyan. Tsaynöllam jirkakunatapis ruri ruriyaq uchkuayan.
- ¹⁰Qaqakunachömi uchkuta rurayan. Tsaychömi imayka niraq tesörükunata tariyan.
- ¹¹Uchkuykällarmi mayupa ñawintapis tariyan. Uchkunqanpitam pipis mana rikanqanta jipiyämun.
- ¹²Patsa rurinchö tsaykunata tarirpis ¿maychörä yachaytawan tantiyayta tariyanman?
- ¹³Runaqa manam musyantsu tantiyakuq kay llapanpitapis mas alli kanqanta. Tantiyakuq kaytaqa manam llutallatsu tarintsik.
- ¹⁴Alläpa ruri uchkunapis ninmi: <<Tantiyayqa manam kaychötsu>>. Tsaynöllam lamarpis nin: <<Manam kaychöpis kantsu>>.
- ¹⁵Tantiyaytaqa manam qoriwanpis ni qellaywanpis rantintsiktsu.
- ¹⁶Ni Ofirpita apamunqan mas alli kaq qoriwanpis manam rantiyta puédintsiktsu. Ni allin kaq ónice rumiwanpis ni allin kaq zafiro rumiwanpis manam rantiyta puédintsiktsu.
- ¹⁷Tantiyaymanqa ni qoripis ni diamantipis manam iwalantsu. Allin kaq alhájawanpis manam trocayta puédintsiktsu.
- ¹⁸Yachayqa coral rumipitapis y kuyayllapä perlaskunapitapis masmi välin. Tsaymanqa mas kuyayllapä rumikunapis manam iwalantsu.
- ¹⁹Tantiyaymanqa Etiopíapita apamunqan topaciupis manam iwalantsu. Manam allin kaq qoriwanpis rantiyta puédintsiktsu.
- ²⁰¿Maychörä tarishwan tantiyayta? Tsaynöllam ¿maychörä kaykan yachay?
- ²¹Runakuna mana rikananchömi pakaraykan. Päriypa puriqkuna mana rikananchömi pakaraykan.
- ²²Infiernupis y wanuyypis niyanmi: <<Yachaypäqa parlaqlatam wiyarqü>>.

²³Tantiyay maychö kanqantapis Tayta Diosllam musyan. Maychö tarinantsikpä kanqantapis payllam musyan.

²⁴Payqa kay patsata kuchu kuchum rikaykan. Kay patsachö ima kanqantapis llapantam musyaykan.

²⁵Tayta Diosmi vientutapis kallpata qoshqa. Paymi yaku mayyaqlla chänanpäpis permitishqa.

²⁶Paymi nishqa tanya tiempu imay kananpäpis. Tsaynöllam nishqa maqakuykuna y illaqukuykuna kananpäpis.

²⁷Tsay witsanmi tantiyakuytapis rikarqan. Imanö kanqantapis musyaskirmi alli kanqanta nirqan.

²⁸Tsaypitam runakunata Tayta Dios nirqan: <<Yachaq runaqa noqatam mantsapakaman. Tantiyakuq karqa llutan ruraykunatam dëjan>>.

Job 29

Ñöpata imanö kawanqantapis Job parlanqan

¹Tsaymi Job yapay nirqan:

²<<Imanöllarä kutiyküman ñöpa kanqäman! Tsay witsanqa Tayta Dios allim rikamarqan.

³Aktsinwan aktsipämaqnömi yanapamarqan. Ima ruraytapis mana puëdiptimi tantiyatsimarqan.

⁴Wayichö täraqkunatawan shumaq rikamaptinmi alli kawarqä.

⁵Llapanpä poderyuq Tayta Dios yanapamaptinmi tsurikunapis ñöpächö kayarqan.

⁶Tsay witsanqa lichipis yakunörämi atska karqan. Aceitipis atskam karqan.

⁷<<Noqaqa marka yaykuna punkuchömi imaypis mayor runakunawan juntu jamakuq kä.

⁸Tsay witsanqa juntaraykäyanqanman yaykupti jövinkunapis respitayämar witikuyaqmi. Rukukunapis respitamarmi ichirkuyaq.

⁹Mayor runakunapis parlaykäyanqanchömi upällakuykuyaq.

¹⁰Mandaqkunapis parlaykäyanqanchömi jinan höra upällaskiyaq. Manam mayqanpis parlayaqnatsu.

¹¹<<Reqimaq runakunapis favornimi parlayaq. Pimaypis alli kanqätam parlayaq.

¹²Tsay witsanqa waktsakunata y pobrikunatam yanapaq kä.

- ¹³Hambrünachö kawaqkunapis yanapanqäpítam agradëcìkayämaq. Viüdakunapis yanapaptìmi kushikuyaq.
- ¹⁴<<Noqaqa pìmaywanpis allim kawarqä. Pitapis manam engañarqätsu.
- ¹⁵Qaparakunatapis allim pusharqä. Weqrukunatapis allim yanaparqä.
- ¹⁶Waktsakunapapis papäninnömi karqä. Jäpa runakunapapis jananmi shärrirqä.
- ¹⁷Pitapis mana alli ruraq runakuna ñakatsiyänanta manam munarqätsu. Pitapis ñakatsiptinqa leonpa shiminpita qechuqnömi washarqä.
- ¹⁸<<Noqaqa yarparqä wanukupti llapan tsurikuna pampayämänapä kanqantam. Tsaynöllam atska wata kawanäpä kanqanta yarparqä.
- ¹⁹Noqaqa yaku kuchunchö muntinömi karqä. Muntipa rämankuna shullyashqa warämunqannömi noqapis kushishqa warämurqä.
- ²⁰Noqataqa pìmaypis respitayämarqanmi. Imaypis kallpayuq kaykänäpä kanqantam yarparqä.
- ²¹<<Parlaptiqa llapanpis kushishqam wiyayämaq. Yätsiptipis wiyayämaqmi.
- ²²Parlanqäta shumaq tantiyarmi pipis manakaqman churamaqtsu.
- ²³Murukuy witsan tamyata shuyaqnömi yachatsinäpä shuyäyämaq.
- ²⁴Shumaq rikaptìmi paykunapis kushikuyaq. Kushishqa kaykaqta rikamarqa shonqunkunapis atsikyaskiqmi.
- ²⁵Runakunawan qorikaykurmi mandaqninnöpis alli kawayänanpä yätsirqä. Soldädukunapa puntanchö rey kanqannömi noqapis karqä. Waqayaptinpis shoqarqämi>>.

Job 30

Job ñakar llakikunqan

- ¹<<Kananqa kaynö kaykaqta rikamarmi jövinkunapis asipäyäman. Paykunapa papäninkunataqa üsha cuidaq allquta qaranallanpäpis manam churämantsu.
- ²Paykunaqa aruypäpis pasaypa qelam kayan. Paykunaman yäarakurqa pasaypam pobriyäman karqan.
- ³<<Tsay asipäkuqkunaqa mikuyänanpä imanpis mana kaptinmi tsunyaq jirkakunapa aywayan imatapis mikuyänanpä ashir.
- ⁴Muntikunaman aywarmi ayaq jachakunata qoriyan mikuyänanpä. Hasta retämapa matsuntam mikuyan.
- ⁵<<Paykunataqa marka mayinkunapis qarquyarqanmi. Qarqurmi suwa runakunatanö qayapäyarqan.

- ⁶Tsaymi paykunaqa machaykunallachö, raqrakunallachö y qaqa uchkukunallachö täyan.
- ⁷Shiraka rurinkunaman pakakuykurmi waqayan. Munti rurinkunallachömi qorikäyanpis.
- ⁸Paykunaqa mana alli runakunam kayan. Imapäpis manam väliyantsu. Tsaymi markanpitapis qarquyashqa.
- ⁹<<Tsaynö kaykarmi kananqa asipäyämän. Asikuyänen raykurmi jutitapis joqarkuyan.
- ¹⁰Pasaypa melanäyämarmi noqapita witikuyan. Tsaynöllam cäräman toqapäyämän.
- ¹¹<<Tayta Dios castigamaptinmi defiendikunäpä valornäpis kantsu. Runakunapis manam respitayämantsu.
- ¹²Atskaq qorikaykurmi ushakätsimayta munar atacayämän. Tsarimayta munarmi trampatapis churapayämän.
- ¹³Imata rurayta munaptäpis tsapatam churapayämän. Manam pinäpis kantsu favornä shärinanpä.
- ¹⁴<<Corralta juchuskatsir yaykuqnömi noqaman qayaykacharrä shayämün.
- ¹⁵Tsaymi pasaypa mantsakashqa kaykä. Tsaynö rurayämän mana respitayämarmi. Llapan imaykäkunapis pukutaynömi illakakäkushqa.
- ¹⁶<<Wanuytis janächönäm. Pasaypa llakikuyllanam tsariman.
- ¹⁷Tullüyaqrämi nanaytis chaykun. Mana awantaypämi tsakaykunapapis nanäman.
- ¹⁸Kikin Tayta Diosmi kunkäpita aptaraykäman. Jamayta kachänalläpäpis manam dëjamantsu.
- ¹⁹Mituman jitashqanömi kä. Uchpanö y allpanömi kä.
- ²⁰<<Tayta Dios, tsaynö karpis yanapamänaykipä qamtam mañakaykämü. Qamta mañakuptäpis manam yanapamankitsu. Rugaptäpis manam kuyapämankitsu.
- ²¹Yanapamänaykipa rantinmi pasaypa chikimarquyki. Pasaypa rabyashqam qatikachaykämanki.
- ²²Tsaymi desgraciata permitirquyki shukukuy vientunöpis ushakätsimänanpä.
- ²³Musyämi wanuyman apaykämanqaykita. Llapan runakuna wanunqannöllam noqapis wanushä.
- ²⁴<<Noqaqa pobrikunatapis yanaparqümi. Pasaypa llakikuyaptinpis consularqümi.

- ²⁵Sufriqkunata rikarmi kuyapar waqaq kä. Ñakaqkunatapis kuyaparqämi.
- ²⁶Tsaynö karmi imaypis mana sufrinäpä kanqanta yarparqä. Tsaynö yarpaptipis desgraciallam päsamashqa. Aktsita shuyarpis paqaschönömi kaykä.
- ²⁷<<Shonqüpis pasaypam ushakaykan. Pasaypa ñakayllachömi kaykäpis.
- ²⁸Imayka llantuychö kaykaqnömi pasaypa llakishqalla qoyä. Tsaymi runakuna qorikäyanqanchö mañakü pillapis yanapaykamänapä.
- ²⁹Ämun oqrashqa allqunömi kaykä. Tsaynöllam muntichö tukunö kaykä.
- ³⁰Qaräkunapis yanayarmi kachkakar shushuykan. Entëru cuerpüpis pasaypam achachaykan.
- ³¹Arpäpis flautäpis llakikuyllapämi waqan>>.

Job 31

Tayta Dios munanqannö kawanqanta Job parlanqan

- ¹<<Shonqüllächömi yarpachakurqä pï jipashtapis mana rikapänäpä ni mana munapänäpä.
- ²Mana alli kawashqaqa alli kawayta qaramänantsikpa rantinmi desgraciallata Tayta Dios mandamunqa.
- ³Premiuta chaskinantsikpa rantinmi jutsata rurashqaqa castigamëshun.
- ⁴Tayta Diosqa imata ruranqätapis rikaykämanmi. Payqa musyaykanmi imanö kawanqätapis.
- ⁵<<Llutantaqa manam ruraraqütsu. Pitapis manam llullaparqütsu.
- ⁶Balanzanwan pësaqnö Tayta Dios juzgamätsun. Tsaynöpam musyanqa jutsaynaq kanqäta.
- ⁷Llutantaqa manam imatapis ruraraqütsu. Pipa imantapis manam munaparqätsu ni suwakurqätsu.
- ⁸Tsaykunata rurashqa kaptiqa murunqäkunatapis juk runakunana mikuyätsun. Plantapakunqäkunatapis matsupita llukiriyätsun.
- ⁹<<Warmikunata munapashqa kaptiqa o runayuq warmita engañashqa kaptiqa
- ¹⁰warmipis jukpa warmin katsun. Jäpa runakunapis warmiwan kakuyätsun.
- ¹¹Tsaynö kashqa karqa pasaypa penqakuypämi käman. Tsaynö kaptiqa castigayämanmanmi.
- ¹²Umä achachashqa karqa wanuymanpis chämanchi. Tsaynöllachi llapan imaykäkunapis ushakanman.

- 13 <<Warmipis ollqupis sirviqn̄ikuna reclamayämaptin imaypis cäsürqümi.
- 14 Mana cäsushqa karqa Tayta Dios juzgamaptin çimatarä ruräman? Imanö kanqätapis tapumaptin çimatarä niman?
- 15 Noqa yurinäpä permitinqannöllum sirviqn̄ikuna yuriyänanpäpis Tayta Dios permitishqa. Noqata kamamanqannöllum paykunatapis kamashqa.
- 16 <<Pobrikuna mañakayämaptinqa imallatapis qaraqmi kä. Viüdakuna mikuyänanpäpis alistapaq kämi.
- 17 Kikillä mikunäpa rantinqa wakt sakunatapis qaraqmi kä.
- 18 Jövin kanqäpitam pobrikunapa papäninnö karqä. Wamra kanqäpitam viüdakunata yanaparqä.
- 19 Röpaynaq kar alatsikuptinpis o pitukuyänanpä imankuna mana kaptinpis alistapaq kämi.
- 20 Üshäkunapa millwanta awatsir jatitsiptimi pasaypa kushikur agradëcikayämaq.
- 21 <<Poderösu karpis wakt sakunata autoridäkunawan manam castigatsirqätsu.
- 22 Tsaynö castigatsishqa kaptiqa rikrākuna pakir yarqükätsun.
- 23 Noqaqa imaypis Tayta Diospa castigunta mantsarqämi. Pay castigamaptinqa manam imanöpapis salvakümantsu.
- 24 <<Qorimanqa manam imaypis yärakurqätsu. Ni r̄icu kanqämanpis manam yärakurqätsu.
- 25 Mayjina r̄icu karpis manam orgullösutsu kä.
- 26 <<Rupay shumaq jeqamuptinpis ni killa junaqnörä atsikyaptinpis manam tsaykunata adorarqätsu.
- 27 Tsaykunataqa manam pakayllapapis adorarqütsu ni adoranäpä manam makitapis mutsarqätsu.
- 28 Tsaynö ruraptiqa Tayta Dios castigamanmanchi karqan. Poderösu Tayta Diostapis ñëgämanchi karqan.
- 29 <<Chikimaqn̄ikunata desgracia päsap̄tinpis manam kushiparqätsu ni makita taqllaparqätsu.
- 30 Paykunataqa manam imaypis maldicionarqätsu. Wanuyänanpäpis manam mañakurqätsu.
- 31 <<Wayichö kaqkunaqa llapanpis pacha juntam mikuyaq.

³²Jäpa runa chämuptinqa manam cällichö jaqirqätsu. Tsaypa rantinqa wayïmanmi patsatsirqä.

³³<<Wakin runakuna jutsa rurayanqanta ñëgayaptinpi noqaqa manam ñëgarqätsu. Mana allita ruranqätapis manam upällakurqätsu.

³⁴Jutsata ruranqäpita runakuna y castäkuna rimayämänan kaptinpi upällakunäpa rantinmi perdonta mañakurqä.

³⁵<<¡Ima allirä kanman defiendikunqäta Tayta Dios wiyamaptin! Jutsaynaq kanqätaqa juk papelman qellqaykurpis firmämanmi. Llapanpä poderyuq Tayta Diospis jutsaynaq kanqäta qellqatsun.

³⁶Tsay qellqanqanta umrurkur y umäman corönatanörä jatikurkurmi mana penqakuypa purïman.

³⁷Mana penqakuypa Tayta Diospa puntanman aywarmi lapan ruranqäta cuentata qöman.

³⁸<<Chakräkuna noqapita qallayantsu ni castigamänanpä Tayta Diosman qayakuntsu. Chakrächö räyakunapis manam Tayta Diosta waqapantsu.

³⁹Pipa mikuynintapis manam debaldillaqa mikurqütsu. Arupakuq runakunata mana pägaypa imaypis manam arutsirqätsu.

⁴⁰Tsaynö rurashqa kaptiqa trigu jeqamunanpa rantin kashakunallana chakrächö jeqamutsun. Cebäda jeqamunanpa rantin mana alli qorakunallana jeqamutsun>>. Tsaynö nirmi Job parlayta usharqan.

Job 32

Eliú parlanqan

¹Kutin kutin jutsaynaq kanqanta Job niptinmi tsay kimsan runakuna ima niytapis puëdiyarqannatsu.

²Tsaychömi kaykarqan Ram casta Baraquelpa tsurin Eliú. Payqa Buz partipitam karqan. Jutsaynaq kaykaptin Tayta Dios castiganqanta Job niptinmi Eliúqa pasaypa rabyakurqan.

³Tsaynöllam rabyakurqan Jobpa kimsan amïgunkuna Job jutsayuq kanqanta shimpirpis mana taripuyaptin.

⁴Elihúqa paykunapita mas jövinllarämi karqan. Tsaymi kimsan amïgunkuna Jobwan parlayta ushayanqanyaq shuyararqan.

⁵Tsaynö shuyarpis kimsan amïgunkuna Jobta ima niytapis mana puëdiyaptinmi Eliúqa pasaypa rabyakurqan.

⁶Tsaymi paykunata nirqan: <<Rikayämanqaykinöpis noqaqa jövinllarämi kä. Qamkunaqa mas rukunam kayanki. Tsaymi qamkunata respitar yarpanqäta parlakurqütsu.

⁷Puntata qamkuna parlayänaykipämi upällakurqü. Yarparqä mayor kar Jobta tantiyatsiyänaykipä kanqantam.

⁸Tsaynö kaptinpis llapanpä poderyuq Tayta Diosmi tantiyayta qaramantsik. Tantiyakuq kanantsikpämi Espiritunwan tantiyatsimantsik.

⁹Tsaynö kaykaptinqa manam rukukunallatsu yachaq kayan. Ni ruku kayanqallanpitatsu alli kaqta ni mana alli kaqtapis tantiyayan.

¹⁰Tsaynö kaykaptinqa noqa ninqätapis wiyayämay. Tantiyanqätam parlamushä.

¹¹<<Parlayanqaykita shumaqmi wiyarqü. Jobta yätsiyta ushayanqaykiyaqmi parlanäpä shuyararqü.

¹²Imanö parlarpis manam mayqaykipis Jobta tantiyatsiyta puëdiyarquykitsu.

¹³Jobta tantiyatsiyta mana puëdiykarqa ¿imanirtä niyanki yachaq y tantiyaq kayanqaykita? ¿Imanirtä niyanki Tayta Diosna Jobta tantiyatsinanpä kanqanta?

¹⁴Job parlapämaptinqa manam qamkuna niyanqaykinötsu niman karqan>>.

¹⁵Tsaynö niskirmi Jobta nirqan: <<Kay runakunaqa kimsanpis manam imata niyëshunaykipäpis parlayta puëdiyantsu. Paykunataqa shimiynaqtam dëjarquyki.

¹⁶Paykuna parlayta ushanqanyaqmi noqa shuyararqü.

¹⁷Tsaymi yarpanqäta kanan nishayki. Yarpanqätaqa manam upällakushätsu.

¹⁸<<Yarpanqäta ninäpäqa atskam kaykan. Tsaytaqa manam upällakümantsu.

¹⁹Vinu poquptin tsillikaykaq uyllu mana awantanqannömi noqapis parlanäpä kaqkunata awantakuyta puëditsu.

²⁰Yarpanqäta niptirämi shonqüpis atsikyaskinqa. Parlarqa imanöpapis tantiyatsishaykim.

²¹Pipapis favornin mana shäriypam parlashä. Manam pitapis alabashätsu.

²²<<Noqaqa manam imaypis manakaqpita pitapis alabarqütsu. Alabaptiqa kamamaqnintsik Tayta Dios jinan höram castigamanman.

Job 33

¹<<Job, kanan imata ninqätapis shumaq wiyamay. Imata yätsinqätapis shumaq tantiyamay.

²Shumaq tantiyakuskirmi parlamushä.

- ³Llapan shonqüwanmi rasun kaqlata tantiyatsishayki. Llapan yarpanqäkunatam nishayki.
- ⁴Llapanpä poderyuq Tayta Dios kamamar jamayta qaramashqa kaykaptinqa tantiyatsinqäta shumaq wiyamay.
- ⁵Noqaqa listum kaykä qamwan parlanäpä. Puëdirqa ninqäta contestamanki.
- ⁶<<Qampis y noqapis Tayta Diospäqa iwallam kantsik. Ishkantsikpis allpallapitam kantsik.
- ⁷Tsaynö kaykaptinqa mantsakar ama yarpachakuytsu. Ninqäkunaqa manam qallayänaykipätsu.
- ⁸<<Noqaqa wiyarqümi llapan parlanqaykita. Tsaychömi nirquyki:
- ⁹<Noqaqa jutsaynaq runam kä. Imatapis llutantaqa manam ruraraqätsu>.
- ¹⁰<<Tsaynöllam nirquyki: <Llutanta mana ruraykaptimi Tayta Dios castigaykäman. Noqataqa rikaykäman contran runatanömi.
- ¹¹Chakitapis cadënanawan watashqatanömi tsararaykäman. Imanö kawanqätapis rikaraykämanmi>.
- ¹²<<Manam yarpanqaykinötsu Tayta Dios kaykan. Llapan runakunapitapis Tayta Dios mas yachaq kaykaptinqa
- ¹³imanir castigashunqaykita mana tantiyatsishuptikipis ama qallayaytsu.
- ¹⁴Tayta Diosqa mana tantiyashqapis imaykanöpam yarpanqanta tantiyatsimantsik.
- ¹⁵Cämantsikchö pununqantsik höram tantiyatsimantsik,
- ¹⁶parlapämantsik y consejamantsik.
- ¹⁷Tsaynö yätsimantsik jutsa ruraykunata dëjanantsikpä, yachaq tukuq mana kanantsikpä
- ¹⁸y wanuyypita salvakunantsikpämi.
- ¹⁹<<Aybësisqa imaykaläya qeshyakunawan castigamarnintsikmi tullu nanaywanpis ujurätsimantsik.
- ²⁰Tsaynö qeshyarmi mikuypa gustuntapis tarintsiktsu. Mayjina alli mikuypis gustuynaqmi kaykan.
- ²¹Qeshyar ujurarqa pasaypam uyutantsik. Tsaymi custillantsikkunapis yupanakun.
- ²²Tsaynö karmi häbiturkuyllapäna kaykantsik. Wanuyllatanam shuyaraykantsik.

²³<<Tsaynö qeshyashqa waranqa (1,000) angelkunapita juk angellapis kuyapämarnintsik favornintsik shäriptin allim kanman.

²⁴Wanuypita salvamänantsikpä tsay ángel päguta apar Tayta Diosta rugaptinga

²⁵Tayta Dios allitsimäshunmi. Allitsimashqaqa jövin kanqantsikmanmi kutishun. Cuerpuntsikpis wamra kanqantsikmanmi kutinga.

²⁶Tsaynöllam mañakunqantsikkunatapis Tayta Dios awnimäshun. Ñöpata yanapamanqantsiknömi yapay yanapamäshun. Tsaymi Tayta Diospa cäranta rikaqnö pasaypa kushikushun.

²⁷<<Tsaynö allitsimashqaqa runakunapa puntanchömi nishun: <Llutanta rurarmi jutsata rurarqu. Peru tsaynö kaykaptipis manam jutsata ruranqämannötsu Tayta Dios castigamashqa.

²⁸Wanuypita salvamaptinmi atsikyaq patsata rikar kushikü>.

²⁹<<Tsaynömi Tayta Diosqa kutin kutin qeshyanqantsikpita allitsimantsik.

³⁰Wanuypita tsaynö salvamashqam kawayta tarintsik.

³¹<<Job, ninqäta shumaq wiyamay.

³²Peru imatapis nimänaykipä kaptinqa kanan nimay. Nimanqayki alli kaptinqa chaskikushämi.

³³Imapis nimänaykipä mana kaptinqa upällalla kakuy. Yachaq kanaykipämi yachatsishayki>>.

Job 34

¹Mastam Eliú nirqan:

²<<Yachaqkunapis tantiyakuqkunapis ninqäta shumaq wiyayämay.

³Qalluntsikwan mikuypa gustunta mayanqantsiknömi rinrintsikwan allita o mana allita nikanqantapis wiyantsik. Tsaynöpam tantiyantsik rasun kaqta o manakaqkunata parlayanqantapis.

⁴Tsaynö kaykaptinqa shumaq yarpachakushun Job ninqankuna alli o mana alli kanqantapis.

⁵<<Jobqa kaynömi nishqa: <Noqaqa jutsaynaq runam kä. Peru tsaynö kaykaptipis Tayta Diosqa manam kuyapämantsu>.

⁶Tsaynöllam nishqa: <Jutsaynaq kaykar jutsaynaq kanqäta nirqa llullakümanmi. Jutsata mana rurashqa kaykaptimi Tayta Dios castigaykäman. Tsay castigamanqanqa fléchawan tuksishqanömi nanaykäman>.

- 7<<¡Jobnöqa manam pipis llutanta parlantsu! Payqa mana mantsariypam Tayta Diostapis manakaqman churan.
- 8Payqa mana alli ruraq runakunawan y jutsa ruraq runakunawanmi qorikan.
- 9Tsaynöllam nimantsik: <¿Imapätä Tayta Dios munanqannöpis kawashun?>
- 10<<Yachaq runakuna, shumaq wiyayämay. Llapanpä poderyuq Tayta Diosqa manam imaypis mana allikunata rurantsu.
- 11Jutsata ruranqanmanmi pitapis castigan. Tsaynöllam allita ruraq kaqmanqa bendicionta churan.
- 12Payqa manam imaypis llutanta rurantsu. Manakaqkunata manam pitapis tumpantsu.
- 13<<Llapanpä poderösu karmi kay patsata poderninchö tsararan. Manam paynö poderösu pipis kantsu.
- 14Almantsikta jipir jamayniynaqta dëjamashqaqa
- 15llapantsikmi illaqpita wanur allpaman tikrashun.
- 16<<Yachaq karqa ninqäta shumaq wiyamay.
- 17Runa mana allita ruranqanpita mana juzgarqa kay patsatapis Tayta Dios manam poderninchö tsararanmantsu. Alli mandaq kaykaptinqa ¿imanirtä yarpanki poderösu Tayta Dios mayqanpapis janan shärir pitapis juzganqanta?
- 18Tayta Diosqa favornin mana shäriypam pitapis juzgan. Reykuna y autoridäkuna mana allikunata rurayaptinqa paykunatapis castiganmi.
- 19Tayta Diosqa manam autoridäkunallapatsu janan shärin, sinöqa pobrikunapapis jananmi shärin. Llapan runakunata kamashqa karmi pobrikunatapis rïcukunatanölla rikan.
- 20Castigaptinqa illaqpitam pullan paqaspis runa wanun. Tsuktsukyarmi wanuskin. Pipis mana wanuykätsiptinmi mandaqkunapis illaqpita wanuyan.
- 21<<Tayta Diosqa rikaykanmi runakuna imata rurayanqantapis. Payqa musyaykanmi imanö kawayanqantapis.
- 22Mana alli runakuna mayjina tsakaykaqman pakakuyaptinpis Tayta Diosqa rikaykanmi.
- 23Manarä juzgarpis maynam musyan imanö kawayanqanta.
- 24Poderösukunata qarquskir jukta rantin churananpäpis manam pitapis tapuntsu.
- 25<<Poderösukuna imata rurayanqantapis Tayta Dios musyanmi. Mana allita rurayanqanta musyarmi paqaspapis illaqpita ushakätsin.

- ²⁶Llapan runakuna rikayänanpämi suwatanö castigan.
- ²⁷Paykunaqa mana cäsukuq karmi Tayta Dios munanqannötsu kawayan.
- ²⁸Mana kuyapaypam pobrikunatapis ñakatsiyan. Pobrikuna mañakuyanqanta wiyarmi Tayta Dios yanapan.
- ²⁹<<Pobrikuna mañakuyanqanta Tayta Dios mana cäsuptinpis ¿pirä reclamanman? Pakakuptinpis ¿pirä tarinman? Payqa llapan markakunata y runakunatam rikaykan.
- ³⁰Tsaynömi rikaykan mana alli runakuna mandaq kayman mana yaykuyänanpä. Payqa manam munantsu kuyanqan runakunata engañayänanta.
- ³¹<<Job, Tayta Diosta perdonta mañakur jutsaykipita arrentikuy. Llutankunata amana ruraynatsu.
- ³²Tayta Diosta mañakuy jutsaykikuna ima kanqantapis musyatsishunaykipä. Payta promitiy jutsata yapay mana ruranaykipä.
- ³³Manakaqman churaykaptikipis ¿munanqaykinötsurä Tayta Dios llapantapis ruranqa? Ninqäkunata chaskikuy. Mana chaskikurqa yarpanqaykikunata mä, parlamuy.
- ³⁴<<Wiyamaqnükuna, yachaq kaykarqa
- ³⁵Job mana tantiyakuypa llutanta parlanqanta tantiyakuyay.
- ³⁶Manakaqkunata parlanqanpita Tayta Dios juzgatsun.
- ³⁷Jobqa jutsayuq kaykarmi Tayta Diospa contran parlashqa. Noqantsiktapis manakaqmanmi churamarquntsik. Tayta Diostapis manakaqmanmi churashqa>>.

Job 35

- ¹Mastam Eliú nirqan:
- ²<<Job, ¿imanirtä jutsaynaq kanqaykita nirquyki? Tsaynö nirqa ¿allitatsurä nikanki?
- ³Tsaynöllam Tayta Diosta nirquyki: <¿Imatatä jipī jutsata mana rurashqa karpis?>
- ⁴<<Kananmi qamtapis amiguykikunatapis tantiyatsiyäshayki.
- ⁵Ciëluta rikar tantiyakuy pukutaykuna altuchö kaykanqanta. Pukutaytaqa imata rurarpis manam kuyutsinkitsu.
- ⁶Tsaynöllam jutsata ruraptikipis Diospäqa imanantsu. Kutin kutin jutsata rurarpis payta manam qallayätsinkitsu.

⁷Mayjina alli runa karpis payta manam yanapankitsu. Payqa runapita manam imatapis chaskintsu.

⁸Mana allita rurarqa kikillaykim condenakuykanki. Allita rurarpis manam Diostatsu yanapanki, sinöqa runa mayikitam.

⁹<<Rïcukuna ñakatsiyaptinmi pobrikuna waqayan. Poderösukunapa poderninpita jipiyänapämi pitapis rugayan.

¹⁰Tsaynö rugaykarpis kamakuq Tayta Diospäqa manam yarpäyantsu. Paytaqa manam mañakuyantsu paqaskunapa cantayänapä kushikuyta shonqunman churaykaptinpis,

¹¹ashmakunapita mas yachaq kayänapä yachayta qaraykaptinpis y pishqukunapita mas yachaq kayänapä tantiyaykätsiptinpis.

¹²<<Yanapanapä mañakuyaptinpis orgüllösu kayaptinmi Tayta Dios yanapantsu.

¹³Tsaynöllam mana conviëniqta mañakuptinqa cäsuntsu.

¹⁴Yanapashunaykipä kanqanta mana yäらくuptikiqa qamtapis manam cäsushunkitsu. Payqa ñakaykanqaykita musyanmi. Tsaynö kaykaptinqa pacienciakuy.

¹⁵<<Qamqa nikanki runakuna jutsata rurayaptinpis Tayta Dios mana rabyakunqanta ni mana castiganqantam. Tsaynöllam nikanki llutanta rurayaptinpis mana cäsupanqanta.

¹⁶Tsaynö parlarqa manakaqkunatam nikanki. Mana tantiyakurmi witsaypa uraypa parlaykanki>>.

Job 36

¹Jobta mastapis Elihú nirqanmi:

²<<Tayta Diospa favornin parlanäpä yarpaynichö kaykanrämi. Tsaynö kaykaptinqa yarpänqäta ninäpä pacienciayki kaykullätsun.

³Kamakuq Tayta Diosqa imaypis manam llutanta rurantsu. Tsaynö kanqantam kanan tantiyatsishayki.

⁴Musyanqaykinöpis rasunpa yachaq runam kä. Mana llullakuypam rasun kaqlata nishayki.

⁵<<Tayta Diosqa poderösu karmi llapanta musyan. Payqa pitapis manam manakaqman churantsu.

⁶Mana alli runakunataqa manaräpis höranchömi ushakätsin. Peru ñakaqkunapam siqa janan shärin.

- 7<<Alli runakunataqa Tayta Diosmi ima desgraciapitapis tsapan. Reykunata mandar yanapayänanpämi churan. Tsaynöllam alli kawayänanpä yanapan.
- 8<<Peru tsaynö karpis aybësisqa cadënanwan wataraqnömi ñakayan.
- 9Tsaynö kaptinmi Tayta Dios tantiyatsin jutsata rurayanqanpita y orgullösu kayanqanpita ñakayanqanta.
- 10Tsaynöllam tsay ñakaywan tantiyatsin jutsa rurayta dëjayänanpä.
- 11Jutsankunata dëjar Tayta Dios munanqannö kawarqa kushishqam wanuyanqanyaq kawayanqa.
- 12Mana cäsukurmi siqa manaräpis aykäta wanuyanqa.
- 13<<Diosta mana cäsüqkunaqa rabyashqam kawayan. Tayta Dios castigaptinpis manam perdonta mañakuyantsu.
- 14Jutsa rurayllachö penqakuypä kawarmi jövinllarä kaykar wanuyan.
- 15Tsaynö kaptinpis jutsa ruraykunata dëjayänanpämi ñakaykunawan Tayta Dios tantiyatsin.
- 16<<Job, qamtapis Tayta Diosmi wanuyäpita salvashunki. Tranquïlu kawanaykipämi yanapashunki. Alli mikuyta mikur kawanaykipämi alistapäshunki.
- 17<<Tsaynö karpis kananqa castigaykäshunkim. Paypa poderninpitaqa manam qeshpinkitsu.
- 18Ñakarpis ama yarpaytsu pägaptiki Tayta Dios salvashunaykipä kanqanta.
- 19Ñakanqaykipita salvashunaykipäqa ricu kanqaykipis manam välintsu. Mayjina alli chölu karpis manam qeshpinkitsu.
- 20Tsaynölla ñakaypita qeshpiyta munar wanuyta ama ashiytsu.
- 21Tsaypa rantinqa jutsa ruraykunata dëjay. Jutsata rurayqaykita tantiyakur dëjanaykipämi Tayta Dios ñakaykätsishunki.
- 22<<Tayta Diosqa llapanpäpis poderösum. Paymanqa manam pi yachatsikuqpis iwalantsu.
- 23Paytaqa manam ni pipis mandanmantsu. Imata ruraptinpis manam ni pipis reclamanmantsu.
- 24Tsaypa rantinqa llapan kamanqanta rikarmi pïmaypis payta alabayan. Tsaynölla qampis mana qonqaypa payta alabay.
- 25<<Tayta Dios kamanqankunataqa llapantsikmi rikaykantsik. Peru tsaynö kaptinpis karullapita rikaqnö karmi llapantaqa tantiyantsikitsu.

- ²⁶Tayta Dios poderösu kanqantapis manam shumaqllaqa tantiyantsiktsu. Ayka watayuq kanqantapis manam musyantsiktsu.
- ²⁷<<Tayta Diosqa poderösu karmi tamyatapis tamyatsimun.
- ²⁸Pukutaypita tamyatsimurmi kay patsata ushmatsin.
- ²⁹Manam pipis musyantsu imanöpa pukutayta yuritsimunqanta. Manam ni pipis mayantsu illaqukuyta imanö bunrurütsimunqanta.
- ³⁰Entëru lamar jananpam Tayta Dios illaqukuyta chipipïtsimun. Lamar rurinyaqmi atsikyaynintapis chätsin.
- ³¹<<Tsaynö poderösu karmi Tayta Diosqa llapan nacionkunaman bendicionninta churamun. Tsaynö pam mikuypis atska kaykan.
- ³²Poderösu karmi illaqukuytapis makinwan jitamun. Jitamurmi maymanpis munanqanman chätsin.
- ³³Tsaynö maqakatsimurmi musyatsimantsik rabyanaykanqanta. Tsaynö pam musyatsimantsik jutsa ruraqkunata castigananpä kanqanta.

Job 37

- ¹<<Tayta Dios poderösu kanqanta tantiyakuptimi shonqüpis pasaypa utukyan.
- ²¡Tayta Dios parlamunqanta wiyayay! Pay parlamunqanqa illaqukuynörämi wiyakämun.
- ³Paymi ciëluta illaqukuywan atsikyätsin. Tsay atsikyaywanmi kay entëru patsapis rikakan.
- ⁴Ciëlupitam pasaypa mantsariypä bunrurümun. Tsaynö bunrurümüptinmi illaqukuypis päransu.
- ⁵Tayta Dios tsaynö bunrurütsimuptinmi imata ruraykanqantapis mana tantiyar pasaypa mantsakantsik.
- ⁶<<Paymi rashtatapis kay patsaman rashtatsimun y tamyatapis pasaypa tamyatsimun.
- ⁷Tsaynö tamyatsimuptinmi llantukuyänanpä wayinkunaman qeshpiyan. Tsaynö pam poderösu Tayta Dios kanqanta tantiyayan.
- ⁸Jirka ashmakunapis machaykunamanmi llantukuyänanpä aywayan.
- ⁹Sur lädupitam shukukuy vientuta vientütsimun. Norti lädupitanam alayta chätsimun.
- ¹⁰Pükaptinmi tsururupis rurakan. Tsaynöllam lamar yakupis ritin.

- 11**<<Tayta Diosmi permitin yakuta pukutay joqarinanpä. Tsaynöllam pukutaypita illaqukuytapis pashtatsimun.
- 12**Pukutaykunataqa munanqanpam maypapis puritsin. Entëru munduchömi pay mandanqanta rurayan.
- 13**Kay patsaman tamyatsimurmi bendicionninta churamun. Peru pasaypa tamyatsimurqa castiganmi.
- 14**<<Job, espantaypä kaqkunata Tayta Dios ruranqanta shumaq tantiyakuy.
- 15**¿Qam musyankiku llapan tsaykunata imanöpa ruranqanta? ¿Musyankiku illaqukuyta imanöpa atsikyätsimunqanta?
- 16**¿Musyankiku pukutayta imanöpa espantaypä puritsinqanta? Tsaykunata rikarmi tantiyantsik Tayta Dios yachaq kanqanta.
- 17**<<¿Musyankiku sur kaq lädupita vientüsimuptin imanir alläpa achätsikunqaykita?
- 18**¿Tayta Diosta yanapankimantsurä ciëlupita pasaypa achätsimunanpä?
- 19**<<Noqakunaqa tsakaychönö karmi musyayätsu Tayta Dios juzgayämaptin imanö washäkuyänäpapis. Yachaq karqa mä tantiyatsiyämay.
- 20**Noqaqa paywan parlayta mantsarimi. Paywan parlarqa wanükümanchi.
- 21**<<Pukutay tsaparaptinqa rupaypis manam rikakantsu. Peru pukutayta vientu apaptinmi siqa ciëlupis lliwyaskin.
- 22**Norti kaq lädupam ranca pukutaynö atsikyay rikakämun. Tsayqa kaykan Tayta Dios poderninwan shamunqanmi.
- 23**Payqa llapanpä poderyuq karmi imaypis allillata ruran. Manam pitapis llutallaqa ñakatsintsu. Ruranqanta manam tantiyayta puëdintsiktsu.
- 24**Llapanpä poderösu kanqanta tantiyarmi runakuna mantsariyan. Yachaq tukuq runakunataqa manam imapäpis cuentantsu>>.

Job 38

Job mana yachaq kanqanta Tayta Dios tantiyatsinqan

- 1**Tsaymi shukukuy vientupita Jobta TAYTA DIOS nimurqan:
- 2**<<¿Pitä kanki llutanta ruraq kanqäta nimänaykipä? ¿Pitä kanki mana tantiyakur parlanaykipä?
- 3**Rasunpa yachaq karqa tapupti contestamänaykipä shumaq alistakuy.
- 4**¿Maychötä karqayki kay patsata kamanqä höra? Rasunpa yachaq karqa ¡mä nimay!

- ⁵¿Musyankiku kay patsa ima tamäñu kananpä pi ninqantapis? ¿Musyankiku kay patsata cordelwan pi midinqantapis?
- ⁶¿Ima jananchötä kay patsa jamaraykan? ¿Pitä kay patsa jamaränanpä alli rumita cimientunman churashqa?
- ⁷Tsay höram waraq lucërukunapis llapan cantayarqan. Tsaynöllam angelnükunapis pasaypa kushikuyarqan.
- ⁸<<Lamar yaku patsapita pashtamunqan höra ¿pitä kuchunta churashqa tsaypita mana päsanapä?
- ⁹Lamarpa röpannö kananpä noqam pukutayta churarqü. Tsaynöllam tsaparänanpä tsakayta churarqü.
- ¹⁰Lamar mayyaqlla chänanpäpis noqam señalta churarqü. Tsaypita mana päsanapäpis noqam punkunta llävirqü.
- ¹¹Llävirmi nirqä: <Kayyaqllam chämunki. Mayjina altuta laqchikacharpis kaypita manam päsanakitsu>.
- ¹²<<¿Imayllaqa patsa waränanpä qam mandarquykiku?
- ¹³Patsata warätsiptimi suwakuna y wanutsikuqkuna mantsarir pakakuyan.
- ¹⁴Jirkakuna imanö kanqanpis rikakanmi. Röpapanörämi colorninkunapis rikakäyan.
- ¹⁵Patsa waraskiptinqa suwakuna manam suwakuyannatsu.
- ¹⁶<<¿Lamar rurinman yaykurqaykiku? ¿Rikarqaykiku lamar yaku maypita pashtamunqantapis?
- ¹⁷¿Tarirqaykiku wanushqakunapa alman kaykanqanman yaykuna punkuta?
- ¹⁸¿Musyankiku kay patsa ima tamäñu kanqantapis? Rasunpa musyarqa mä willamay.
- ¹⁹<<¿Maypatä näni aywan atsikyaypa wayinman? ¿Maychötä tsakaypa wayin?
- ²⁰Atsikyaytawan tsakayta kay patsapa kuchunyaq ¿apayta puëdinkimantsurä? Tsaykunata wayinman yapay ¿kutitsinkimantsurä?
- ²¹Tsakaypis atsikyaypis manarä kaptin yurishqa karchi tsaykunata cösa musyanki, ¿aw?
- ²²<<¿Qam charquykiku rashta churaräkunan kaqman? ¿Runtu tamya churaranqanman charquykiku?
- ²³Tsaykunataqa churaraykätsi guërta kaptin conträkunata atacanäpämi.

- 24 <<¿Maypitatä atsiyay yarqamun? ¿Imanötä rupay yarqamunanpita shamuy vientu entëru patsaman mashtakan?
- 25 <<¿Pitä mangäda tamyä chämunanpä ciëlupita kay patsayaq sikyata ruran? ¿Pitä maqakuykuna y illaqukuykuna shayämunanpä nänita ruran?
- 26 ¿Pitä pipis mana täranqan jäkuq jirkakunaman tamyatsimun?
- 27 ¿Pitä patsata ushmatsin qewakuna shumaq wiñananpä?
- 28 <<¿Pitä tamyapa papänin? ¿Pipa tsurintä shullya?
- 29 ¿Pitä tsururupa maman? ¿Pitä qajapata wachashqa?
- 30 ¿Pitä ruminö kananpä lamar yakuta tsururuyätsin?
- 31 <<Qamqa Pléyades qoyllurkunata ¿watayta puëdinkiku? Orión qoyllurkunatapis wataraykanqanpita ¿paskayta puëdinkiku?
- 32 Qoyllurkunata höranchö ¿qamku yarqatsimunki? ¿Qamku pushanki Llama qoyllurkunata y Tsakwa qoyllurkunata?
- 33 <<¿Musyankiku ciëlupa leyninkuna imanö kanqantapis? ¿Ninqaykinöku kay patsachö llapanpis rurakan?
- 34 Tamyamunanpä pukutaykunata ¿ordenayta yachankiku?
- 35 Mayninmanpis maqakuy chänanpä mandaptiki ¿cäsushunkiku?
- 36 <<Gälluta y pishqukunata ¿pitä yachayta qoshqa?
- 37 ¿Pitä shumaq tantiyakuq kaykan pukutayta yupananpä? ¿Pitä tamyatsimun?
- 38 Tamyamuptinmi allpapis mituman tikrar kurpakunapis oqur ushakan.
- 39 <<Leonkuna mikuyänanpäpis ¿qamku ashmakunata apapanki? Llullu leonkuna mallaqäyaptinpis ¿qamku pachan qaranki?
- 40 Pakakunanchö punuykaptin o shatakunachö cäzaykaptin ¿qamku mikuyta qaranki?
- 41 Cuervukuna mikuyta ashir wakpa kaypa puriyaptin ¿qamku mikuyta alistapanki? Pushapankuna mallaqar mañakayämaptin ¿qamku mikuyta alistapanki?

Job 39

- 1 <<¿Musyankiku chucaru cabrakuna imay wachayanqanta? ¿Rikarquykiku lluytsukuna wachaqa?
- 2 ¿Musyankiku calintanqanpita ayka killata wachanqanta?
- 3 Qoshpaykanqanchö wachaskiptinqa nanayninpis päsaskinmi.

- ⁴Wawankunapis llutuy llutuyrä wiñarkurmi mamanta jaqiskir maypapis aywakuyan.
- ⁵<<¿Pitä chucaru ashnuta libri purikunanpä destinashqa? ¿Pitä tsaynö kananpä permitishqa?
- ⁶Noqam permitirqü tsunyaq jirkachö tñanpä. Qewa mana kanqanchö kawananpämi churarqü.
- ⁷Tsay ashmakuna markachö mana yachakäyaptinmi pipis chaqnakuntsu.
- ⁸Pipis mana tanqanchömi alli qewata ashir jirkakunapa puriyan.
- ⁹<<¿Büfaluta yügunkimantsurä? ¿Corralchö pununanpä wichqankimantsurä?
- ¹⁰¿Büfaluwan jarunkimantsurä? ¿Chakraykichö yapyananpä pushapankimantsurä?
- ¹¹¿Kallpasapa kaptintsurä büfaluman yarakunkiman? ¿Arutsiyta puëdinkimantsurä?
- ¹²Tsay büfaluwan ¿tsaki mikuynikikunata ëraman ashtankimantsurä?
- ¹³<<Maski tantiyakuy avestruz älankunata kushishqa tapsikunqanta. Avestruzpa plümanpitapis mas kuyayllapämi cigüeñapa plümankuna.
- ¹⁴Avestruzqa runtuta wachaskir manam oqllantsu. Achaywan pashtananpämi arënachö jaqiskin.
- ¹⁵Manam yarpachakuntsu runa jarunanpä ni ashmakuna jaruyänanpä kanqantapis.
- ¹⁶Chipshankunatapis manam cäsuntsu. Kikin wachashqa kaykarpis manam kuyantsu.
- ¹⁷Tsaynö kaykan mana tantiyakuqta y yarpayniynaqta kamashqa kaptimi.
- ¹⁸Tsaynö karpis cörriyta qallaskirqa bestian muntashqa aywaqtapis pasaypam llallin.
- ¹⁹<<¿Qamku caballutapis kallpata qonki? ¿Qamku matankanchö aqtsantapis wiñatsirquyki?
- ²⁰¿Qamku chukllushtanörä saltaykachätsinki? Wijijinqanpis pasaypa mantsaypämi.
- ²¹Kallpanman yarakurmi patsatapis ashpinrä. Mana mantsariypam guërramanpis aywan.
- ²²Manam imatapis mantsantsu. Espädata rikarpis manam qeshpintsu.

²³Jananchö flëchakuna shaqraraptinpis manam utukyantsu. Espäda y lanza chipiipykaqta rikarpis manam mantsantsu.

²⁴Tsaynöllam pasaypa rabyashqa kar allpatapis ashpinrä. Cornëta waqamuptinqa jinan höräm guërraman yaykun.

²⁵Pelyayänanpä qayakuptinqa masrämi wishushun. Guërrachö capitankuna qayaykachäyanqanta y bülla kanqanta karupita wiyarmi pasaypa löcuyan.

²⁶<<Sur kaq läduman anka pärinanpä ¿qamku yarpayta qorquyki?

²⁷Manam qam mandaptikitsu ankapis pärin ni qaqachö qeshuntapis ruran.

²⁸Payqa altunnin qaqakunachömi tākun.

²⁹Tsaypitam imatapis tsarinanpä rikachakur mayjina karumanpis rikan.

³⁰Pushapankunapis tsaychömi yawarta upuyan. Wanushqa ashma kanqanchömi tsaykunaqa kaykäyan>>.

Job 40

¹Jobtam TAYTA DIOS nirqan:

²<<Noqawan rimanakuyqa ¿yachaq kaytsurä? Noqawan rimanakuyta munarqa mä nimay>>.

³Tsaymi TAYTA DIOSTA Job nirqan:

⁴<<Imapäpis mana yachaq karmi imatapis parlayta puëditsu. Tsaymi upällakur makïwan shimïta tsapakü.

⁵Parlashqa karpis mastaqä mananam parlakushänatsu. Yapayqa manam parlashänatsu>>.

⁶Shukukuy vientu rurinpitam Jobta TAYTA DIOS nimurqan:

⁷<<Rasunpa ollqu karqa tapupti contestamänaykipä shumaq alistakuy.

⁸¿Imanirtä <mana allitam ruran> nimanki? ¿Jutsaynaq kanqaykita yarparku tsaynö acusamanki?

⁹¿Noqanö kallpasapaku kanki? ¿Illaqukuynöräku parlanqaykipis wiyakan?

¹⁰Rasunpa tsaynö karqa mä podernikichö kaqkunata noqanö manday. Noqanö alabashqa kanaykipä mä corönaykita jatikuy.

¹¹Rabyashqa karqa mä imatapis ruray. Runa tukuqkunata mä castigay.

¹²Paykunata mä penqakuymän churay. Mana alli runakunatapis mä ushakätsiy.

¹³Tsay runakunata ushakaskatsir mä pampay. Puëdirqa mä llapanta tsakayman wichqay.

- ¹⁴Tsaynö ruraptikiqa poderösu kanqaykipitam kiki felicitashayki.
- ¹⁵<<Kananqa rikay behemotta. Qamta kamanqänöllum paytapis kamarqü. Tsay ashmaqa törünömi qewata mikun.
- ¹⁶Matankanchö y rikrankunachö kallpan imanö kanqantapis tantiyay.
- ¹⁷Chupanpis cedru qerunömi kuyun. Ankunkunapis pasaypa fuertim.
- ¹⁸Tullunkunapis broncinörämi. Chankankunapis fierrunörämi.
- ¹⁹<<Tsay ashmataqa llapan ashmapitapis mas kallpasapatam kamarqä. Kamashqa karmi ushakätsinäpapis poderösu kä.
- ²⁰Behemot mikunanpämi jirkakunachöpis qewa wiñamun. Tsaychömi jirka ashmakunapis pañar cörrikachäyan.
- ²¹Rämasapa qeru chakinchömi punun. Ututukuna kanqan mituchömi pakaran.
- ²²Muntikunam rämanwan llanturan. Mayu kuchunchö saucikunam jiruruypa llanturäyan.
- ²³Mayu bunyaypa bunyar aywaptinpis manam mantsantsu. Senqanyaq yaku tsapaptinpis tranqüilum kakun.
- ²⁴Rikchaykaqta ¿pirä tsarinman? ¿Pirä senqanta uchkuskir argöllata churanman?

Job 41

- ¹ 1 (40.25) <<Mantsaypä Leviatán ashmata ¿anzuëluwan tsarinkimantsurä? ¿Qallunta waskawan watankimantsurä?
- ² 2 (40.26) ¿Waskawan senqanpita tsarinkimantsurä? ¿Anzuëluwan quijadanta uchkunkimantsurä?
- ³ 3 (40.27) <<Rugashurniki Leviatán ¿qamman qonqurikamunmantsurä? ¿Alli shimillanpatsurä kuyapänaykita munar mañakushunkiman?
- ⁴ 4 (40.28) ¿Sirviqnö imayyaqpis sirvishunaykipä qamwan pactuta ruranmantsurä?
- ⁵ 5 (40.29) ¿Pushapawan pukllanqaykinötsurä Leviatanwan pukllankiman? ¿Wamraykikuna pukllayänanpä watapankimantsurä?
- ⁶ 6 (40.30) <<Leviatanta ¿pillaqa mercäduchö rantikunmantsurä? ¿Rantikunaykipä pedäzu pedäzu roqunkimantsurä?
- ⁷ 7 (40.31) ¿Flécharpis qaranta pätsatsinkimantsurä? Lanzawanpis ¿umanta tuksinkimantsurä?

- ⁸ 8 (40.32) <<Musyaykunaykipä maski yatayllapis yataykuy. Yatanqaykitam musyankimanqa. Tsaypitaqa manam imaypis wajupankimannatsu.
- ⁹ 9 (1) <<Leviatanta tsariyta munarpis manam puédinkitsu. Payta rikaykurqa pïmaypis mantsakarmi ishkiskiyman.
- ¹⁰ 10 (2) Manam pipis wajupayta valurantsu. <<Leviatanllatapis pärapuyta mana puëdiykarqa ¿pirä noqata pärapamanman?
- ¹¹ 11 (3) Mandamänapä ¿pirä poderyuq kanman? Llapanpis noqallapa kaykaptinqa manam pipis imatapis alistapämanmantsu.
- ¹² 12 (4) <<Leviatanpa chakinkuna imanö kanqanta y kallpasapa kanqantaqa imaypis parlaykäshämi.
- ¹³ 13 (5) ¿Pirä pishtar qaranta jipinman? Alläpa chukru kaptin manam pipis roquyta puédintsu.
- ¹⁴ 14 (6) Kirunpis pasaypa mantsaypä kaykaptin ¿pirä senqanpitapis amirkunman?
- ¹⁵ 15 (7) Waqtanpis ruminömi pasaypa chukru.
- ¹⁶ 16 (8) Atska escüdu laqanakushqanö kaptinmi vientupis päsansu.
- ¹⁷ 17 (9) Tsaynö kaptinmi imapis kichayta puédintsu.
- ¹⁸ 18 (10) <<Jächiwsakuptinqa illaqukuynörämi senqanpa yarqamun. Ñawinkunapis rupay yarqamuqnörämi atsikyan.
- ¹⁹ 19 (11) Shiminpitam ninapis chispapis yarqamun.
- ²⁰ 20 (12) Manka puwaptin wapuy yarqunqannömi senqanpitapis wapuy yarqun.
- ²¹ 21 (13) Ninatapis jamayninqa tsaritsinmi. Shiminpitapis lunyaykaq ninam yarqun.
- ²² 22 (14) <<Kulkan kallpasapa kaptinmi lllapanpis pasaypa mantsariyan.
- ²³ 23 (15) Cuerpunchö mas llampu kaq aytsanpis fiërrunö chukru kaptinmi imapis yaykuntsu.
- ²⁴ 24 (16) Shonqunpis mulinu ruminö chukrum.
- ²⁵ 25 (17) <<Leviatán kuyur qallaptinga poderösu runakunapis pasaypa mantsarirmi qeshpir aywakuyan.
- ²⁶ 26 (18) Espädawan tuksirpis manam nanatsiyantsu. Lanzapis y flëchapis tsay ashmataqa manam imanapistsu.

²⁷ 27 (19) Fiërruwan takayaptinpis tsay ashmapäqa oqshanöllum kaykan. Bronciwan wiruyaptinpis ismushqa qerunöllum jananman chan.

²⁸ 28 (20) Flëchayaptinpis manam qeshpintsu. Warakayanqanpis päjanöllum chan.

²⁹ 29 (21) Jatun mäsuwan takayaptinpis manam nanatsikuntsu. Lanzawan tuksiyaptinpis manam cäsuntsu.

³⁰ 30 (22) <<Pachanchö escäman tēja pakipinöra kapti kapti kaptinmi mitupa aywanqanpis sikya rurashqanöra rikakun.

³¹ 31 (23) <<Lamarpa aywarpis yakuta laqchikachätsirmi mankachö yaku puwar pushuqaqtanöra pushuqätsin.

³² 32 (24) Aywaptin qepanpaqa yakupis pasaypa yuraqrämi quëdan. Lamarpis yuraq bayëta mashtashqanörämi rikakun.

³³ 33 (25) <<Leviatanmanqa manam ima ashmapis kay patsachö iwalantsu. Leviatanqa manam imatapis mantsantsu.

³⁴ 34 (26) Mas poderösu ashmakunatapis manakaqmanmi churan. Llanan chucaru ashmakunapitapis mas kallpayuqmi>>.

Job 42

Mana tantiyakur parlanqanta Job tantiyakunqan

¹Tsaypitanam TAYTA DIOSTA Job nirqan:

²<<Llapanpä poderösu kanqaykita musyämi. Ruranaykipä yarpanqaykitaqa llapantam cumplinki.

³Qammi nimarquyki: <¿Pitä kanki llutanta ruraq kanqäta nimänaykipä?> Taytay, mana tantiyakuypam llutanta nirqü. Tapukupti tantiyatsimaptikipsis manam tantiyayta puëdimantsu karqan.

⁴<<Tsaynöllum nimarquyki: <Imata ninqätapis wiyamay. Imata tapukuptipis willamay>.

⁵<<Taytay, kananyaq qampä parlaqlatam wiyarqü. Kananmi sïqa kiki qamta rikarqü.

⁶Ninqäpita pasaypa penqakurmi allpaman y uchpaman jamaykur perdonta mañakü>>.

Libru ushanan

⁷Jobta TAYTA DIOS tsaynö parlapaskirmi Temánpita Elifazta nirqan: <<Qamkunaqa sirvimaqni Jobnö manam rasun kaqtatsu noqapä parlayarquyki. Tsaymi pasaypa rabyashqa kaykä qamwan y ishkay amïguykikunawanpis.

⁸Kananqa ashmaykipita qanchis töruta y qanchis üshata apakurkur sirvimaqni Job kaqman aywar jutsaykikunapita sacrificiuta rupatsiyay. Tsaychömi sirvimaqni Job qamkunapä rugakamunqa. Llutankunata parlayanqaykipita castiganapä kaykarpis pay mañakamaptinmi castigayäshaykitsu. Peru sirvimaqni Jobmi siqa rasun kaqta parlashqa>>.

⁹Tsaymi Elifaz, Bildad y Zofar aywar Tayta Dios ninqannölla rurayarqan. Job mañakuptinmi TAYTA DIOS paykunata perdonarqan.

¹⁰Tsaypitanam TAYTA DIOS Jobta yanaparqan unay kanqannö allina kawanapä. Tsaymi imaykankunapis ishkay kuti masrä karqan.

¹¹Tsaypitanam wawqinkuna, paninkuna, amigunkuna y llapan unay reqinakuyanqankuna watukaq aywar Jobpa wayinchö fiestata rurayarqan. Tsaychömi llapan desgracia päsanqanpita y imayka qeshyawan TAYTA DIOS ñakatsinqanpita kuyapar consulayarqan. Tsaypitam cada ünunkuna qarayarqan qellayta y qoripita rurashqa sortijatapis.

¹²TAYTA DIOS Jobman bendicionninta churaptinmi unay rïcu kanqanpitapis mas rïcu karqan. Tsaymi chunka chusku waranqa (14,000) üshankuna, joqta waranqa camëllunkuna (6,000), waranqa (1,000) yuntankuna y waranqa (1,000) china ashnunkunapis karqan.

¹³Tsaynöllam wamrankunapis qanchis ollqu y kimsa warmi kayarqan.

¹⁴Mayor kaq warmi tsurinpa jutinmi Jemima karqan. Paypa qepanman kaqpanam Cesia jutin karqan. Tsaypita mas qepanman kaqpanam Keren-hapuc jutin karqan.

¹⁵Jobpa kuyayllapä jipash tsurinkunanöqa manam maychöpis karqantsu. Paykunatapis ollqu tsurinkunatanö iwalmi herenciata rakipurqan.

¹⁶Jobqa pachak chusku chunka (140) watam kawarqan. Tsaynö kawarmi rikarqan tsurinkunata, willkankunata, willkankunapa tsurinkunata y paykunapa tsurinkunatapis.

¹⁷Tsaynö shumaq kawarmi pasaypa rukuyashqana Job wanukurqan.

Salmos

Salmos 1

Libru 1

Salmo 1—41

Tayta Dios munanqannö kawaq runa y jutsasapa runa imanö kanqan

¹Tayta Dios munanqannö kawaq runaqa kushishqam kawan. Tsay runaqa llutan yätsikuykunata manam cäsuntsu. Wakin runakuna jutsata rurayaptinpis payqa manam jutsata rurantsu. Llutankunata parlayaptinpis payqa manam llutanta parlantsu.

²Tsaypa rantinmi Tayta Diospa leyninkunata kushishqa cäsun. Paqaspa junaqpapis tsay leykunallapämi yarparan.

³Tsay runaqa kaykan mayu kuchunchö plantashqa muntinömi, tiempun chämuptin alli wayuq muntinömi, y raprankunapis mana qarwashtaypa lloqlluyqa lloqlluykaqnömi. Llapan ruranqankunapis allim kaykan.

⁴Jutsa ruraychö kawaq runakunaqa manam tsaynötsu kawayan. Paykunaqa vientu apanqan tsaki päjanömi kayan.

⁵Paykunataqa Tayta Diosmi juzganqa. Manam kuyanqan runatsu kayanqa.

⁶Cäsukuqkunataqa alli kawayänapämi Tayta Dios yanapan. Peru jutsa ruraqkunatam siqa jutsachö kaykaqlata ushakätsinqa.

Salmos 2

Mandaq kananpä Tayta Dios churanqan

¹¿Imanirtä runakuna Diospa contran shäriyan? ¿Imanirtä manakaqkunata yarpäyan?

²Manakaqkunata yarparmi nacionkunapa mandaqnin reykuña guërrata rurayänapä alistakuykäyan. Paykunaqa Tayta Diospa contran y akranqan reypa contran shäriyänanpämi willanakur nikäyan:

³<<¿Poderninchö kanqantsikpita yarqukushun! ¿Poderninchö kanqantsikpita ayqikushun!>>

⁴Tsaymi ciëluchö Tayta Dios asikun. Tsay willanakuyanqantapis manakaqmanmi churan.

⁵Pasaypa rabyarmi ollqutupan. Pasaypa mantsakätsirmi nin:

⁶<<Akranqä runatam rey kananpä churarqü. Paymi Sión sagrädu jirkanchö mandaq kaykan>>.

⁷Tayta Diosmi nimashqa: <<Qamqa tsurimi kanki. Kanan junaqpitam papäniki kä.

⁸Mañakamaptikiqa llapan nacionkunatam herenciayki kananpä entregashayki. Kay patsatapis qampa kananpämi juk kuchupita jukaq kuchunyaq entregashayki.

⁹Fiërru väraykiwanmi nacionkunata vincir ushakätsinki. Mitu mankata pakiqnömi paykunata ushakätsinki>>.

¹⁰Nacionkunapa mandaqnin reykuna, llapaykikunapis shumaq tantiyakuyay. Kay patsachö mandaqkuna, kay ninqäta shumaq yachakuyay.

¹¹Tayta Diosta mantsapakur payta sirviyay. Mantsapakurnin adorayay.

¹²Diospa tsurinta respitar qonqurikuyay. Mana respitayaptikiqa jinan höräm rabyarnin wanutsiyäshunki. ¡Payman yäraquqkunaqa kushishqam kawayanqa!

Salmos 3

Tayta Diosta mañakunqan

1 (1) *Kay salmutam David qellqarqan tsurin Absalónpita qeshpinqan witsan.*

¹ 1 (2) TAYTA DIOS, atskaq runakunam conträ shäriyan. Atskaqmi chikiykäyämän.

² 2 (3) Paykunam noqapä niyan: <<Paytaqa Tayta Diospis manam salvanqatsu>>. *Selah*

³ 3 (4) Tsaynö niyaptinpis kikikim tsapämaqñi escüdü kanki. Qammi kushikatsimaqñi kanki. Qammi valuratsimaqñi kanki.

⁴ 4 (5) Llapan shonqüwan mañakamuptimi sagraðu jirkannikipita contestamanki. *Selah*

⁵ 5 (6) TAYTA DIOS cuidamaptinmi tranqüilu punü y kushishqa rikchamü.

⁶ 6 (7) Atskaq conträkuna wanutsimaq shayämuptinpis manam mantsashätsu.

⁷ 7 (8) TAYTA DIOS, yanapaykallämay. Conträ runakunapita tsapaykallämay. Cäranchö laqyaykullay. Jutsa ruraq runakunapa kirunkunatapis jakapatanö pakiskillay.

⁸ 8 (9) TAYTA DIOS, qamllam salvakuq kanki. Kuyanqayki runakunaman bendicionnikita churaykallämuy. *Selah*

Salmos 4

Tayta Diosta paqaspa mañakunqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. Cuerdayuq instrumentuta tukar kay salmuta cantayanki. David qellqarqan salmo.*

- ¹ 1 (2) Tsapämaqni Tayta Dios, mañakamunqäta wiyaykallämay. Chikimaqnükuna conträ shäriyaptinmi janä shärirquyki. Kananpis kuyapämar wiyaykallämay.
- ² 2 (3) Yachaq tukuq runakuna, ¡imayyaqrä manakaqkunata jitapäyämanki! ¡Imayyaqrä llutankunata yarpär llullakuyänaykipä yarpachakuyanki! *Selah*
- ³ 3 (4) Kay ninqäta shumaq tantiyakuyay: TAYTA DIOSQA munanqannö kawaq kaqkunatam kuyan. Tsaymi mañakuptipis wiyaman.
- ⁴ 4 (5) Rabyakurpis jutsata ama rurayaytsu. Tsaypa rantinqa cämaykikunachö shumaq yarpachakuyay. *Selah*
- ⁵ 5 (6) TAYTA DIOSPÄ sacrificiuta apar payman yärakuyay.
- ⁶ 6 (7) Atsqaq runakunam niyan: <<¿Pirä yanapamäshun alli kawayta tarinapä?>> TAYTA DIOS, kuyakuq kaynikiwan imaypis yanapaykayällämay.
- ⁷ 7 (8) Tsaytsika trīguta cosechar y atska üvata qorir runakuna kushikuyanqanpitapis masrämi qamqa kushikatsimanki.
- ⁸ 8 (9) Noqaqa tranqüilullam punuküpis. Llanan mana allikunapitapis tsapämaptikim kushishqa kawä.

Salmos 5

Tsapänanpä Tayta Diosta mañakunqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. Kënata tukar cantayanki. David qellqanqan salmo.*

- ¹ 1 (2) TAYTA DIOS, mañakamunqäta wiyaykallämay. Shonqullächö rugakamuptipis wiyaykallämay.
- ² 2 (3) Llakikur mañakamunqäta cäsuykallämay. Qammi mandamaqnï rey y Diosni kanki. Qamllatam imaypis mañakushayki.
- ³ 3 (4) Tsaka tsakallam qamman mañakamü. Wäray wärayllam qamman rugakamü. Mañakamunqäta contestamänaykitam shuyä.
- ⁴ 4 (5) Taytay, runakuna mana allita rurayaptin manam kushikunkitsu. Jutsata rurär kawaq runakunataqa manam puntaykimanpis chaskinkitsu.
- ⁵ 5 (6) Orgüllösu kaqkunataqa manam rikaytapis munankitsu. Llutan ruraq runakunataqa chikinkim.
- ⁶ 6 (7) Llullakuqkunataqa ushakätsinkim. Engañakuq y wanutsikuqkunataqa manam chaskinkitsu.

⁷ 7 (8) Peru noqatam siqa kuyapäkuq kar wayikiman yaykamunäpä chaskimanki. Sagrađu templuyki lädupa rikaykamurmi llapan shonqüwan adorashayki.

⁸ 8 (9) TAYTA DIOS, allita ruraq kar conträkunapita tsapaykallämay. Munanqaykinö kawanäpä alli nänipa pushaykallämay.

⁹ 9 (10) Chikimaqnikunaqa manam rasun kaqta imaypis parlayantsu. Shonqunkunachöpis jutsa rurayllapämi yarparaykäyan. Shiminkunapis kicharaykaq sepultüranömi. Llullakuytaqa imaykanöpam yachayan.

¹⁰ 10 (11) Tayta Dios, paykunataqa castigaykullay. Llutan yarpayninkunata manakaqman churaykullay. Paykunaqa contraykim kaykäyan. Mana wiyakur jutsata rurayanqanpita mañakuyäshuptikipis ama cäsuytsu.

¹¹ 11 (12) Qamman yarakamuqkunaqa kushikuyätsun. Alli cuidanqaykipita imaypis alabaykuyällashuy. Kuyashuqnikikunaqa imaypis kushishqa kawayätsun.

¹² 12 (13) TAYTA DIOS, qam munanqaykinö kawaq runakunamanmi bendicionnikita churanki. Paykunata kuyaparmi imayka escüdunö kaykanki.

Salmos 6

Llakikur Tayta Diosta mañakunqan

1 (1) Cantaqkunapa mandaqninpämi. Puwaq cuerdayuq instrumentuta tukar cantayanki. David qellqanqan salmu.

¹ 1 (2) TAYTA DIOS, rabyarninpis ama ñakaykatsillämaytsu. Ajashqa karpis ama castigaykallämaytsu.

² 2 (3) TAYTA DIOS, kuyapaykallämay. Pasaypa kallpaynaqmi kaykä. TAYTA DIOS alliykatsillämay. Entëru cuerpümi tsuktsukyaykan.

³ 3 (4) Pasaypa llakishqam kaykä. TAYTA DIOS, imayyaqrä yanapamankitsu!

⁴ 4 (5) TAYTA DIOS, kutimur yanapaykallämay. Kuyapämar wanuyäpita salvaykallämay.

⁵ 5 (6) Wanuskirqa manam yarpäyashunkinatsu. Patsa rurinpitaqa ¿pirä alabashunki?

⁶ 6 (7) Ikyaypa ikyarmi waqaykä. Cada paqas waqaptimi jawnäpis weqüwan jutuykan.

⁷ 7 (8) Qoyay qoyay waqaptimi ñawüpis rikannatsu. Runakuna conträ shäriyaptin pasaypa waqaywanmi ñawütapis oqraykäna.

⁸ 8 (9) Mana alli ruraqkuna, ¡ñöpäpita witiyay! TAYTA DIOSMI waqanqäta wiyamashqa.

9 9 (10) Rugakunqätam TAYTA DIOS wiyamashqa. Mañakunqätam TAYTA DIOS chaskimashqa.

10 10 (11) Conträkunaqa pasaypa mantsakarmi penqakushqa quëdayanqa. Paykunaqa illaqpitam penqakurnin qeshpiyanqa.

Salmos 7

Contrankunata juzganapä Tayta Diosta mañakunqan

1 (1) *Kay salmuta David cantarqan Benjamín tribu Cus jutiyuq runa contran shärishqa kaptinmi.*

1 1 (2) Tayta Diosllä, qamllamanmi yärakamü. Chikimar qatikachämaqkunapita salvaykallämay.

2 2 (3) Mana tsapämaptikiqa león rachikachar ushaqnöchi ushayämanqa. Qam mana salvamaptikiqa ¿pirä salvamanqa?

3 3 (4) Tayta Dios, ¿imatatä mana allita rurarquü? ¿Ima jutsatatä rurarquü?

4 4 (5) ¿Amigütatsurä rabyanätsirqü? ¿Conträ runakunatatsurä qallayätsirqü?

5 5 (6) Tsaynö kashqa kaptiqa conträkuna maypapis qatikachäyämätsun. Taripaykayämar qarachashqa puritsiyämätsun. Pasaypa penqakuymän churayämätsun. *Selah*

6 6 (7) TAYTA DIOS, rabyar chikimaqnükunapa contran shäriykullay. Janä shärir paykunata castigaykullay.

7 7 (8) Maytsay nación runakuna puntaykiman qorikäyämutsun. Paykunata juzganaykipä trönuykiman jamaykullay.

8 8 (9) Qammi maytsay nación runakunata juzganki. Pipapis contran mana kaykaptiqa janä shäriykullay.

9 9 (10) Pimaytapis mana favornin shäriypa juzgaq Tayta Dios, runakuna imata yarpäyanqantapis musyaykankim. Jutsa ruraqkunaqa amana mas jutsata rurayätsunnatsu. Jutsaynaq runakunataqa yanapaykullay.

10 10 (11) Mana allikunapita tsapämänanpä Tayta Diosmi escüdü kaykan. Paymi alli shonqu runakunata salvan.

11 11 (12) Tayta Diosmi jutsata rurayanqanman pitapis castigan. Payqa mana favornin shäriypam jutsa ruraqkunata imaypis juzgan.

12 12 (13) Jutsa rurayta mana dejtinqa castigananpä espädan aptashqam kaykan. Flëchanwan flëchananpäpis alistakushqam kaykan.

13 13 (14) Jutsa ruraqta ushakätsinanpämi armankuna kaykan. Nina lunyaykaq flëchankunapis apuntaraykanmi.

¹⁴ 14 (15) Rikayay jutsata rurar runakuna imanö kawayanqantapis. Paykunaqa mana allikunata rurayänallanpämi imaypis yarpachakuyan. Runa mayintam imaykachöpis engañayan.

¹⁵ 15 (16) Ñakayänanpä kikinkunam jutsayuq kaykäyan. Kikinkuna uchkuayanqan pözuman jeqaqnömi kayanqa.

¹⁶ 16 (17) Jutsata rurayanqanpitam paykunaman castigu chanqa. Runa mayinkunata ñakatsiyanqanpitam kikinkunata ñakatsiyanqa.

¹⁷ 17 (18) Pïmaytapis mana janan shäriypa juzganqanpitam TAYTA DIOSTA imaypis alabashä. Poderösu TAYTA DIOSTAM kushishqa imaypis alabashä.

Salmos 8

Tayta Dios poderyuq kanqan y runakunata kuyanqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. Üvata jarur cantayanqayki tönuwan kay salmuta cantayanki. David qellqanqan salmu.*

¹ 1 (2) TAYTA DIOSLLÄ, kay patsachö imaykapäpis poderösum kaykanki. Qammanqa ciëluchöpis manam pipis iwalantsu.

² 2 (3) Pishi wamrakuna y chuchuykaq wamrakunapis alabayäshunkim. Tsayta rikarmi contrayki shäriqkuna penqakur upällakuyan.

³ 3 (4) Ciëlutapis dëduykiwanmi rurarquyki. Killata y qoyllurkunatapis makikiwanmi kamarquyki. Tsaykunata rikarmi

⁴ 4 (5) yarpachakur ni: <<¿Imanatä runaqa tsayjinanpa paypä yarpachakunaykipä? ¿Imanatä runaqa alläpa kuyanaykipä?>>

⁵ 5 (6) Runatam kamarquyki cäsi angelnö poderyuq kananpä. Reytanömi churarquyki munayyuq y respitashqa kananpä.

⁶ 6 (7) Llapan kamanqaykitapis poderninmanmi churarquyki. Kay patsachö kaqkunataqa llapantam makinman churarquyki:

⁷ 7 (8) üshakunata, wäkakunata, jirka ashmakunata,

⁸ 8 (9) päriqkunata, lamarchö pescädukunata y tsaychö tukuy casta kawaqkunatapis.

⁹ 9 (10) TAYTA DIOSLLÄ, kay patsachö imaykapäpis poderösum kanki.

Salmos 9

Ñakaychö kaqkunata Tayta Dios yanapanqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. Kënata y arpata tukayllapa cantayanki. David qellqanqan salmu.*

- ¹ 1 (2) Tayta Dios, llapan shonqüwanmi alabashayki. Espantaypä ruranqaykitam willakushä.
- ² 2 (3) Yanapamanqaykita tantiyarmi pasaypa kushikü. Poderösu Tayta Diosllä, qamllatam imaypis alabashayki.
- ³ 3 (4) Yanapamaptikim conträkuna qeshpiyan. Qeshpiykäyanqanchömi wanuyanpis.
- ⁴ 4 (5) Trönuykiman jamaykurmi conträkunata juzgarquyki. Manakaqta niyämaptinpis favornïmi shäriirquyki.
- ⁵ 5 (6) Juk nación runakunatam ollqutuparquyki. Jutsata rurar kawaq runakunatam wanutsirquyki. Paykunataqa manam pipis yarpanqanatsu.
- ⁶ 6 (7) Conträ runakuna llapanmi ushakäyashqa. Markankunapis chipyaqmi ushakäyashqa. Markankunapa jutinkunapis qonqakashqanam.
- ⁷ 7 (8) TAYTA DIOSQA imayyaqpis mandamaqnintsik reymi. Paymi trönunman jamaykur runakunata juzganqa.
- ⁸ 8 (9) Llapan runakunatam imanöpis kawayanqanman juzganqa. Llapan naciontam mayqanpapis favornin mana shäriypa juzganqa.
- ⁹ 9 (10) TAYTA DIOSMI pobrikunapa favornin shärin. Sufriyaptinpis paymi yanapan.
- ¹⁰ 10 (11) TAYTA DIOS, ashishuqnikipakunatam imaypis yanapanki. Tsaymi makikichö kawaqkuna qamllaman yäarakayämun.
- ¹¹ 11 (12) Siönchö täraq TAYTA DIOSTA alabashun. Yanapamanqantsikta maytsay nacionkunachöpis willakushun.
- ¹² 12 (13) Wanutsikuq runakunataqa Tayta Diosmi juzgan. Sufriqkuna waqayanqanta wiyarmi yanapan.
- ¹³ 13 (14) TAYTA DIOSLLÄ, kuyapaykallämay. Conträkuna sufritsimaptin yanapaykallämay. Wanutsiyämänapä ama dëjaykallämaytsu.
- ¹⁴ 14 (15) Siönpa punkunkunaman aywaykurmi pïmaytapis alabayäshunaykipä willashä. Salvamanqaykipitam kushishqa alabashayki.
- ¹⁵ 15 (16) Juk nación runakunaqa kikin uchkunqan pözuman jeqaqnömi kaykäyan. Trampata churayanqanman kikin ishkiqnömi kaykäyan.
- ¹⁶ 16 (17) Tsaynöpam TAYTA DIOS tantiyatsimantsik mana cäsukuq runakunata castiganqanta. Castigashqa kayänapäqa kikinkunam jutsayuq kaykäyan. *Higaión. Selah*

¹⁷ 17 (18) Jutsata rurar kawaq runakuna y Diosta mana cäsuy runakunaqa wanurmi ushakäyanqa.

¹⁸ 18 (19) Pobrikunataqa Tayta Dios manam chipyaqtsu qonqanqa. Imay karpis salvanqam.

¹⁹ 19 (20) TAYTA DIOS, juklla yanapaykullay. Runakuna llutanta rurayänanta ama dejaykullaytsu. Juk nación mana criyiq runakunata puntaykichö juzgaykullay.

²⁰ 20 (21) TAYTA DIOS, mantsakäyananpä juzgaykullay. Ushakaqlla kayanqanta tantiyaykatsillay. *Selah*

Salmos 10

Mana alli ruraq runakunata castigananpä Tayta Diosta mañakunqan

¹ TAYTA DIOS, ¿imanirtä karuchö kaykanki? ¿Imanirtä llakikuychö kaykapti pakakunki?

² Jutsa ruraq runakunaqa orgullösu karmi munayanqanta pobrikunata ruratsiyan. Paykunaqa jukpä trampata churayanqanmanmi kikinkuna jeqayanqa.

³ Mana alli ruraq runakunaqa mana allita yarpäyanqanpitam alabakuyan. Ambiciösu runakunawan kuyanakurmi TAYTA DIOSTA manakaqman churayan.

⁴ Orgullösu karmi Diosta ashiyantsu. Dios kanqanta manam yarpayllapis yarpäyantsu.

⁵ Paykuna yarpäyanqannömi llapan rurayanqankunapis kaykan. Tayta Dios juzganänpä kanqantaqa manam tantiyayantsu. Contrankunataqa manakaqmanmi churayan.

⁶ Imaypis desgraciaman mana chäyänanpä kanqantam yarpäyan. Imaypis kushishqalla kawayänanpä kanqantam yarpäyan.

⁷ Runa mayinkunatapis llutallam maldicionayan, llullapäyan y ashlliyän. Alli shimillankunapa parlaparmi engañayänanpä yarpachakuyan.

⁸ Jäkuqninman pakakuykurmi runa mayinta asaltayan. Nänipa aywaykaqta shuyaykurmi illaqpita wanutsiyan. Pininpis mana kaptinmi atacayänanpä rikapaykäyan.

⁹ Machayman pakakuykur león shuyaqnömi pobrikunata shuyaräyan. Atarräyawan tsariqnömi mana alli yarpayninkunawan engañayan.

¹⁰ Lätaykur león imatapis tsariqnömi atska runakunata tsariyan.

¹¹ Dios mana juzganänpä kanqanta yarparmi tsaynö rurayan. Imatapis mana rikanqantam criyiyan.

¹² TAYTA DIOS, mana alli ruraq runakunataqa juklla juzgaykullay. Ñakatsiyanqan runakunataqa ama qonqaykullaytsu.

¹³ ¿Imanirtä mana alli ruraq runakuna manakaqman churayäshunki? ¿Imanirtä yarpäyan mana juzganaykipä kanqanta?

¹⁴ Qamqa rikaykankim mana allikunata rurayanqanta. Jutsata imanö rurayanqanmanmi paykunata castiganki. Pïninpis mana kaqkunaqa qammanmi yarakayämun. Qamllam waktsakunapa yanapaqnin kaykanki.

¹⁵ Jutsata rurar kawaqkunapataqa rikrantapis pakiskiy. Llapan jutsanpita juzgaykullay. Tsay niraq runakunataqa llapanta ushakätsiy.

¹⁶ TAYTA DIOSLLAM imaypis rey kaykan. Payta mana cäsüq runakunaqa ushakanqam.

¹⁷ TAYTA DIOS, cäsukushuqniki runakuna mañakayämunqantaqa imaypis wiyankim. Paykunataqa animatsirmi kuyapanki.

¹⁸ Waktsakunata y ñakaychö kaykaq runakunatam yanapanki. Allpapita kamanqayki runaqa runa mayinta amana ñakatsiyätsunnatsu.

Salmos 11

Tayta Diosman llapan shonqunwan yarakunqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. David qellqanqan salmu.*

¹ 1 (1b) Noqaqa TAYTA DIOSLLAMANMI yarakü. Tsaynö kaykaptinqa ¿imanirtä niyämanki pishqukuna muntipa qeshpinqannö noqapis qeshpinäpä kanqanta?

² Mana alli runakunaqa flëchayänanpä listum kaykäyan. Pakakuykurmi alli runakunata flëchar atacayan.

³ Kay patsachö munayanqantam rurayan. Tsaynö rurayaptinmi alli runa karpis justicia rurayta puëdintsu.

⁴ TAYTA DIOSQA sagrädu templunchömi kaykan. Paypa trönunqa ciëluchömi kaykan. Tsaypitam runakuna imata rurayanqantapis rikaykämun.

⁵ TAYTA DIOSQA alli runatam pruëbaman churan. Mana alli runata y wanutsikuqkunataqa llapan kallpanwanmi chikin.

⁶ Mana alli ruraq runakunataqa jutsata ruranqanmanmi castiganqa. Paykunataqa ninawan takushqa azufri tamyawan y achay vientuwanmi ushakätsinqa.

⁷ TAYTA DIOSQA manam pipapis favornin shärintsu. Payqa allillatam ruran. Pay munanqannö kawaqkunaqa puntanman char cärantam rikayanqa.

Salmos 12

Yanapananpä Tayta Diosta mañakunqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. Puwaq cuerdayuq instrumentuta tukapayllapa cantayanki. David qellqanqan salmu.*

1 1 (2) TAYTA DIOS, pobrikunata salvaykullay. Qamman yarakamuq runakuna mananam kannatsu. Alli ruraq runakuna llapannam ushakäyashqa.

2 2 (3) Runakunaqa juknin jukninmi llullapänakuyan. Tsaymi imata awnirpis janan shonqulla awniyan.

3 3 (4) Llulla runakunata y orgullösu runakunataqa TAYTA DIOS llapanta ushakätsitsun.

4 4 (5) Paykunam niyan: <<Parlaychöqa manam ni pipis gänamäshuntsu. Imaykanöpapis tsapakushunmi. Noqantsiktaqa manam ni pipis upällatsimäshuntsu>>.

5 5 (6) TAYTA DIOSMI nin: <<Pobrikunata y humildikunataqa alläpam ñakatsiyan. Ñakatsiyaptinmi pasaypa waqayan. Tsaymi paykunata ras yanapashä. Mañakayämanqannöllum paykunata salvashä>>.

6 6 (7) TAYTA DIOS promitinqankunaqa llapanpis yäakuypämi. Qanchis kuti püru kananpä tsullutsishqa yuraq qellaynömi ninqankunapis püru kaykan.

7 7 (8) TAYTA DIOS, musyämi pobrikunata yanapanaykipä kanqanta. Musyämi mana alli runakunapita imaypis tsapänaykipä kanqanta.

8 8 (9) Mana alli ruraq runakunaqa maytsaypam rikapakur puriyan. Jutsata rurayaptinpis alli kayanqantam niyan.

Salmos 13

Ñakanqan höra yanapananpä Tayta Diosta mañakunqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. David qellqanqan salmu.*

1 1 (2) TAYTA DIOS, ¡imayrä yarpaykamanki! ¿Pasaypanaku qonqaykamanki? ¡Imayyaqrä noqapita pakakunki!

2 2 (3) ¡Imayyaqrä pasaypa llakishqa qoyay qoyay purishä! ¡Imayyaqrä conträkunapa poderninchö kashä!

3 3 (4) TAYTA DIOSLLÄ, rikaykallämay. Mañakamunqäta wiyar yanapaykallämay. Ñawï atsiyarkunanpä kushikuyta qaraykallämay. Mana yanapamaptikiqa wanurpis wanuykushächi.

4 4 (5) Conträ runa vincimänanta ama munaykullaytsu. Ima desgracia päsamaptinpis ama kushipäyämätsuntsu.

5 5 (6a) Kuyapäkuq kaptikim yarakamü. Salvamänaykipä kanqanta musyarmi llapan shonqüwan kushikü.

⁶ 6 (6b) Yanapamanqaykipitam alabashayki.

Salmos 14

Llapan runakuna jutsata rurar kawayanqan

Salmo 53

1a (1a) Cantaqkunapa mandaqninpämi. David qellqanqan salmu.

¹ 1 (1b) Mana tantiyakuq runakunam shonqunkunachö yarpar niyan: <<Dios manam kantsu>>. Paykunaqa mana allikunata rurarmi kaykäyan. Rurayanqankunapis pasaypa penqakuypämi. Paykunaqa manam mayqanpis allitaqa rurayantsu.

² TAYTA DIOSQA ciëlupitam runakunata rikaykämün. Paymi pitapis tantiyakuqta ashiykan. Payta pipis ashiqtam ashiykan.

³ Peru llapan runakunam jutsata rurar kawayan. Llapanpis llutantam rurayan. Manam ni pipis alli ruraq kantsu. Manam ni jukllayllapis kantsu.

⁴ Mana alli ruraq runakunaqa manam imaypis tantiyakuyantsu. Paykunaqa tantata mikuqnömi TAYTA DIOS kuyanqan runakunata ushakätsiyan. TAYTA DIOSTA manam imaypis mañakuyantsu.

⁵ Tsaynö kaptinpis cäsukuqkunawanmi Tayta Dios kaykan. Tsayta rikarmi mana alli ruraq runakuna tsuksukyayparä mantsakäyan.

⁶ Paykunaqa pobrikuna yarpäyanqanta rurayänanpä manam deñayantsu. Peru TAYTA DIOSMI siqa pobrikunata yanapan.

⁷ ¡Ima allirä kanman Siónpita Israel runakunata TAYTA DIOS salvaptin! Salvaptinmi Jacobpita miraq Israel runakuna pasaypa kushikuyanqa.

Salmos 15

Tayta Dios munanqannö kawaq runa imanö kawanqan

1a (1a) David qellqanqan salmu.

¹ 1 (1b) TAYTA DIOS, ¿pirä templuykiman yaykunman? ¿Pirä sagrädu jirkannikichö sirvishunkiman?

² Tsaychöqa kayanqa jutsaynaqkunallam, alli kaqta ruraqkunallam y rasun kaqta parlaqkunallam.

³ Paykunaqa manam pipa wasantapis rimayantsu, runa mayinta traicionayantsu y vecinunkunapä llutanta parlayantsu.

⁴ Jutsa ruraqkunataqa manam chaskiyantsu, TAYTA DIOSTA mantsapakuqkunatam respitayan y perdiyänan kaptinpis awniyanqantam cumpliyan.

⁵Qellayta prestarpis wachayninta manam cobrayantsu. Jutsaynaqta tumpayänanpä pägayta munaptinpis manam chaskiyantsu. Tsaynö alli kawaqkunaqa Tayta Dios munanqannömi imaypis kawayanqa.

Salmos 16

Tayta Diospa poderninchö kawanqantsik llapanpitapis mas alli kanqan
1a (1a) *David qellqanqan salmu.*

¹ 1 (1b) Tayta Dios, qamllamanmi yarakamü. Mana allikunapita tsapaykallämay.

² TAYTA DIOSTA mañakurmi nirqü: <<Qammi Señorñi kanki. Qamman yarakur kawanqami llapanpitapis mas alli>>.

³Kay patsachö munanqaykinö kawaq santu runakunaqa rasunpam alli runakuna kayan. Paykunapitam pasaypa kushikü.

⁴Juk dioskunata adoraqkunaqa pasaypa ñakarmi kawayanqa. Noqaqa manam yuk diospa altarninmanpis ashmapa yawarninta wiñashätsu. Jutinkunatapis manam parlashätsu.

⁵ TAYTA DIOS, kikikim herenciä kanki. Qammi bendicionta imaypis churamunki. Lllapan pásamänanpä kaqkunatam musyanki.

⁶Lllapan qaramanqaykiqa allim kaykan. Tsaymanqa manam imapis iwalantsu.

⁷ TAYTA DIOSMI imanö kawanäpapis tantiyatsiman. Tsaymi imaypis payta alabashä. Tantiyatsimanqantaqa paqaspapis yarparaykämi.

⁸ TAYTA DIOSTAM imay hörapis yarparaykä. Derëcha kaq lädüchö karmi imaypis yanapaykäman.

⁹Tsaymi shonqüpis pasaypa kushikun. Shimïpis paytam alaban. Payman yarakurmi imaypis tranqüilu kawä.

¹⁰Wanushqakuna pamparäyanqanchöqa manam dejamankitsu. Santu sirviqniki kaptïmi sepultürachö cuerpü ismunantapis munankitsu.

¹¹Munanqaykinö kawanäpämi alli nänipa pushamanki. Puntaykichöqa imaypis kushishqallam kawä. Derëcha makikiwanmi imaypis bendicionnikita churamunki.

Salmos 17

Chikiqninkunapita salvananpä mañakunqan
1a (1a) *Kay salmuqa Tayta Diosta David mañakunqanmi.*

¹ 1 (1b) TAYTA DIOS, mañakamunqäta wiyaykallämay. Qayakamunqäta chaskiykallämay. Rugakamunqäta wiyaykallämay. Lllapan shonqüwanmi qamta mañakamü.

- ²Qammi musyanki imanö kanqätapis. Tsaymi janä shärinaykipä mañakamü.
- ³Junaqpapis paqaspapis shonqü imata yarpanqantapis musyaykankim. Manam ima jutsätapis tarirquykitsu. Llutankunataqa manam imaypis parlarqütsu.
- ⁴Mandamientuykikunata cäsürmi runakuna llutanta rurayaptinpis llutantaqa ruraraqütsu.
- ⁵Tantiyatsimanqaykinömi imaypis kawarqü. Ninqaykikunatam imaypis cäsürqü.
- ⁶Taytay, mañakamunqätaqa imaypis wiyamankim. Tsayta musyarmi imaypis mañakamü. Rugakamunqäta wiyar yanapaykallämay.
- ⁷Llapan shonqunkunawan yärakayämuptinmi contrankunapita salvanki. Kuyamanqaykita tantiyänpä noqallätapis salvaykallämay.
- ⁸Ñawi niñuykitanö cuidaykallämay. Chipshanta älan rurinman wallpa pakanqannö noqatapis pakaykallämay.
- ⁹Mana alli ruraq runakunapa makinpita tsapaykallämay. Conträkuna jiruruypa tsapäyämaptinpis salvaykallämay.
- ¹⁰Conträkunaqa mana kuyapäkuqmi kayan. Runa tukurmi imatapis parlayan.
- ¹¹Maypa aywaptipis rikaraykäyämänmi. Llutankunaman ishkitsiyämänanpämi shuyaraykäyämän.
- ¹²Leonnö pakakuykurmi pitapis atacayänanpä shuyaräyan.
- ¹³TAYTA DIOS, tsay mana alli ruraq runakunata castigaykullay. Qonqurninkunatapis tumaskatsiy. Espädaykiwan salvaykallämay.
- ¹⁴Podernikiwan tsapaykallämay. Tsay runakunata kay patsapita ushakaykatsillay. Paykunapa herenciankunaqa kay patsachö kaqkunallam kaykan. Paykunaqa ricuyarpis jina ricuyäyätsun. Wamrankunapis empachanqanyaq mikuyätsun. Willkankunapäpis sobray sobray katsun.
- ¹⁵Peru noqam siqa puntaykiman chämushä. Qamta rikaykurnikim kushikushä.

Salmos 18

Chiqiqninkunapita salvaptin Tayta Diosta alabanqan

2 Samuel 22

1-2a (1-2a) Cantaqkunapa mandaqninpämi. TAYTA DIOSPA sirviqnin David qellqanqan salmu. Saúl pita y llapan contrankunapita salvaskiptinmi TAYTA DIOSTA David kay salmuta cantar alabarqan.

- ¹ 1 (2b) TAYTA DIOS, qamtam pasaypa kuyä. Qammi kallpatapis qaramanki.
- ² 2 (3) TAYTA DIOSQA tsapämaq qaquam. Paymi pakakunä y salvamaqni. Pay japallanmi Diosni. Amparakunä qaquam kaykan. Paymanmi yärakü. Escüdü

karmi tsapäman. Poderösu karmi imaypis salvaman. Paymi altuchö pakakunä machay.

³ 3 (4) TAYTA DIOSTAM imaypis alabashä. Mañakuptimi conträkunapita imaypis salvaman.

⁴ 4 (5) Runata präsu tsariskir wataqnömi wanuytis tsarimayta munarqan. Imaykatapis apaq lloqllanömi ushakätsimänanpä karqan.

⁵ 5 (6) Wanuytis waskanwanmi watamarqan. Wanutsikuq trampatam churapamarqan.

⁶ 6 (7) Wanunäpäna kanqäta yarparmi TAYTA DIOSTA mañakurqä. Yanapamänanpämi Diosnita rugakurqä. Rugakuptimi templunpita wiyamarqan. Pasaypa llakikur mañakunqätam wiyamarqan.

⁷ 7 (8) Patsapis pasaypam kuyurqan. Jirkakunapa cimientunpis alläpam tsuksukyäyarqan. Tayta Dios rabyaptinmi llapanpis kuyurqan.

⁸ 8 (9) Senqanpitam qoshnipsis yarqamurqan. Shiminpitam lunyaykaq ninapis yarqamurqan. Rawraykaq shanshatam aqtumurqan.

⁹ 9 (10) Ciëlu punkuta kichaskirmi urämurqan. Chakin jawanchöpis yana pukutaymi karqan.

¹⁰ 10 (11) Querubín angelnin muntashqam pärimurqan. Vientu jananchömi cörrilla shamurqan.

¹¹ 11 (12) Paypa pakakunanqa pasaypa tsakaymi karqan. Yana pukutaymi payta tsapaskirqan.

¹² 12 (13) Illaqukuynö chipipiyllam puntanpita yarqamurqan. Runtu tamyawan rawraykaq shanshallam tamyamurqan.

¹³ 13 (14) TAYTA DIOS ciëlpita parlamunqanmi maqakuynörä wiyakämurqan. Ciëlpitam poderösu Diospa vozninpis wiyakämurqan. Runtu tamyawan rawraykaq shansha chawpinpitam wiyakämurqan.

¹⁴ 14 (15) Illaqukuyninta flëchatanörä mandamuptinmi conträkuna wakpa kaypa qeshpir aywakuyarqan.

¹⁵ 15 (16) Tayta Dios ollqutupämuptyinmi lamar rurinpis alayri rikakarqan. Rabyar pükamuptinmi kay patsata tukmaraqkunapis rikakäyarqan.

¹⁶ 16 (17) Tayta Diosmi ciëlpita makinta makyamarqan. Lamar rurinchö jitarpukashqanö kaykaptimi makinwan jipimarqan.

¹⁷ 17 (18) Munayyuq conträkunapa makinpitam salvamarqan. Noqapita mas poderyuq kayaptinpis paymi libramarqan.

- ¹⁸ 18 (19) Pasaypa desgraciachö kaykaptimi conträkuna atacayämarqan. Tsaynö kaykaptimi TAYTA DIOS yanapamarqan.
- ¹⁹ 19 (20) Yanapamarmi alliman churamarqan. Kuyamarmi salvamarqan.
- ²⁰ 20 (21) Munanqannö kawaptimi jipimarqan. Allillata ruraq kaptimi salvamarqan.
- ²¹ 21 (22) TAYTA DIOS munanqannöllum imaypis kawaykä. Jutsata mana ruraypam payta imaypis qatiraykä.
- ²² 22 (23) Ninqankunataqa llapantam yarparaykä. Estatütunkunataqa imaypis cumpliykämi.
- ²³ 23 (24) Noqaqa pay munanqannömi kawarqü. Llutan ruraykunapitapis witikurqümi.
- ²⁴ 24 (25) Allillata ruraq kaptimi imaykapitapis TAYTA DIOS salvamashqa. Jutsaynaq kanqäta musyarmi yanapamashqa.
- ²⁵ 25 (26) Tayta Dios, kuyapäkuqkunataqa kuyapankim. Allillata ruraqkunataqa yanapankim.
- ²⁶ 26 (27) Alli kawaqkunataqa allim rikanki. Peru trampösu kaqkunatam siqa castiganki.
- ²⁷ 27 (28) Humildikunataqa salvankim. Peru runa tukuqkunatam siqa penqakuymän churanki.
- ²⁸ 28 (29) TAYTA DIOSLLÄ, noqapä aktsinömi kanki. Tsakäpakushqanö kaptipis qammi tantiyatsimanki.
- ²⁹ 29 (30) Yanapamaptikim atska soldädukunawanpis pelyashä. Markapa murällan altu kaptinpis achpaypam yaykushä.
- ³⁰ 30 (31) Tayta Dios munanqannö kawayqa imaypis allim. Llapan awninqantapis payqa cumplinmi. Payman yäraquqkunataqa escüdunömi tsapan.
- ³¹ 31 (32) TAYTA DIOSPITA mas juk Diosqa manam kantsu. Tayta Diosnintsiknöqa manam pipis tsapämantsiktsu.
- ³² 32 (33) Tayta Diosqa kikinmi kallpatapis qaraman. Paypa poderninchö karmi munanqannö alli kawä.
- ³³ 33 (34) Pay yanapamaptinmi imayka lluytsunö cörrü. Jirkakunapa purirpis mana llutskaypam puri.
- ³⁴ 34 (35) Guërrachö alli pelyaq kanäpapis paymi yachatsiman. Bronci flëchata sutar wiksutsinäpapis paymi kallpata qaraman.

- ³⁵ 35 (36) Qamqa escüdü karmi imaykapitapis tsapämar salvamarquyki. Derëcha makikiwanmi tsararämarquyki. Kuyapämarmi llapanchöpis yanapamarquyki.
- ³⁶ 36 (37) Qammi shumaq tantiyatsimarquyki maypa aywarpis munanqaykinö kawanäpä.
- ³⁷ 37 (38) Chikimaqnïkunatapis qati qatïykurmi ushakätsirqü. Llapanta wanuskatsirrämi jamarqü.
- ³⁸ 38 (39) Paykunataqa chipyaqmi wanutsirqü. Vinciskirmi mashtaraykaqta dëjarqü. Manam paykunaqa yapay conträ shäriyashqatsu.
- ³⁹ 39 (40) Qammi guërrachö pelyanäpä kallpata qaramarquyki. Conträkunata vincinäpämi makïman churamurquyki.
- ⁴⁰ 40 (41) Vincinäpä yanapamaptikim kunkapita jarurqü. Chikimaqnïkunataqa chipyaqmi ushakätsirqü.
- ⁴¹ 41 (42) Paykunataqa qayakuyaptinpis manam pipis yanapashqatsu. TAYTA DIOSTA mañakuyaptinpis manam cäsushqatsu.
- ⁴² 42 (43) Polvuta vientu ushakätsinqannömi paykunatapis ushakätsirqü. Cällichö mituta lanquqnömi paykunatapis lanqurqü.
- ⁴³ 43 (44) Israel nacionchö conträ shäriyaptinpis qammi salvamarquyki. Juk nacionkunapa mandaqnin kanäpämi churamarquyki. Jäpa runakunam kanan sirviyëman.
- ⁴⁴ 44 (45) Juklä nación runakunapis podernichömi kayan. Mandaptïqa rasmi paykuna cäsuyëman.
- ⁴⁵ 45 (46) Tsay jäpa runakunaqa mantsayëmanmi. Qayaptïpis pakarëyanqanpita tsuktsukyarrämi yarqayëmun.
- ⁴⁶ 46 (47) ¡TAYTA DIOS alabashqa kaykullätsun! ¡Tsapëmaqni alabashqa kaykullätsun! ¡Salvamaqni alabashqa kaykullätsun!
- ⁴⁷ 47 (48) Qammi conträ shäriqkunata castigarquyki. Llapan nación runakunatapis podernïmanmi churamurquyki.
- ⁴⁸ 48 (49) Qammi chikimaqnïkunapita salvamarquyki. Conträ shäriqkunapitam libramarquyki. Wanutsikuq runakunapitapis tsapëmarquykim.
- ⁴⁹ 49 (50) Tsaymi may nacionchö karpis adorashayki. Llapan shonqüwan cantarmi alabashayki.
- ⁵⁰ 50 (51) Akranqayki reytaqa llapanchömi yanapaykanki. Davidta y paypita miraqkunatam imaypis kuyapaykanki.

Salmos 19

Kamanqanwan y palabranwanmi Tayta Dios musyatsimantsik

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. Kay salmuqa Davidpam.*

¹ 1 (2) Ciëlum willakun Tayta Dios poderösu kanqanta. Azulyaraykaqmi Tayta Dios llapanta kamanqanta musyatsimantsik.

² 2 (3) Junaqpapis qoyay qoyaymi musyatsimantsik. Tsakaypapis cada paqasmi tantiyatsimantsik.

³ 3 (4) Manam runa parlanqannötsu parlan ni parlanqanpis manam wiyakantsu.

⁴ 4 (5) Tsaynö kaptinpis willakuyninqa maytsaychömi musyakan. Palabrankunaqa patsa kuchunyaqmi chan. Rupay täkunantapis Tayta Diosmi kamashqa.

⁵ 5 (6) Tsaypitam tsayrä casarashqa jövinno rupay kushishqa yarqamun. Alli cörriq jövinno mi kushishqa cörrin.

⁶ 6 (7) Ciëlupa jukaq kuchunpita yarqamurmi jukaq kuchunpana jeqan. Achayninpitaqa manam imapis qeshpintsu.

⁷ 7 (8) TAYTA DIOSPA leyninkuna kikin Diospita karmi imaypis mushuq kawayman churamantsik. TAYTA DIOSPA palabran yäraquypä karmi yachayta qaramantsik.

⁸ 8 (9) TAYTA DIOSPA yachatsikuyninkuna alli karmi shonquntsikta kushitsin. TAYTA DIOSPA mandamientunkuna püru karmi valuratsimantsik.

⁹ 9 (10) TAYTA DIOSTA mantsapakunapä tantiyatsimanqantsikkuna limpiu karmi imaypis ushakantsu. TAYTA DIOS ninqankuna rasunpa karmi pay munanqannölla kaykan.

¹⁰ 10 (11) Allinnin qoripitapis mas munapaypämi. Abëjapa mishkinpitapis masmi mishkin.

¹¹ 11 (12) Jutsata mana rurananpämi leynikikunawan sirvishuqnikita tantiyatsinki. Ninqaykikunata cumplirqa bendicionnikitam chaskinqa.

¹² 12 (13) ¿Pirä tantiyman jutsata imanir ruranqanta? Pakayllapa jutsata ruranqäpita perdonaykamay.

¹³ 13 (14) Musyaykar jutsata mana ruranäpä tsapaykallämay. Shonqü mana alli munanqanta mana ruranäpä yanapaykallämay. Tsaynöpam munanqaykinö kawar imatapis contrayki rurashätsu.

¹⁴ 14 (15) Parlanqäkuna y yarpanqäkuna munanqaykinö kaykullätsun. TAYTA DIOS, qammi tsapämaqni y salvamaqni kanki.

Salmos 20

Reyta yanapananpä Tayta Diosta mañakunqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. David qellqanqan salmu.*

1 1 (2) Ima ñakaychö karpis TAYTA DIOSTA rugakuptiki yanapaykulläshuy. Jacob yarakunqan Tayta Dios tsapaykulläshuy.

2 2 (3) Siönchö kaykaq templunpita yanapaykulläshuy.

3 3 (4) Paypä ofrendata apanqaykita yarpaykullätsun. Sacrificiuta altarchö rupatsinqaykitapis chaskiykullätsun. *Selah*

4 4 (5) Shonquyki munanqannö kaykullätsun. Imata ruranaykipä yaranqaykipis kamakaykullätsun.

5 5 (6) Contraykikunata vincinqaykita wiyar kushikushun. Tayta Diosnintsikpa jutinchö bandërakunatapis kushishqa jawishun. Mañakunqaykitapis TAYTA DIOS chaskiykulläshuy.

6 6 (7) Musyämi akranqan reyta TAYTA DIOS yanapananpä kanqanta. Paymi santu ciëlupita mañakunqanta wiyänqa. Poderninwanmi contrankunata vincinanpäpis yanapanqa.

7 7 (8) Wakin runakunaqa guërra carrëtankunamanmi yarakuyan. Wakinnam caballunkunaman yarakuyan. Peru noqantsikmi siqa TAYTA DIOSNINTSIKMAN imaypis yarakuntsik.

8 8 (9) Caballunkunaman yäraquqkunataqa contrankunam chipyaq vinciyanqa. Peru noqantsiktam siqa ni pipis vincimäshuntsu.

9 9 (10) TAYTA DIOS, contrankunata vincinanpä reyta yanapaykullay. Yanapayämänaykipä mañakayämupti wiyaykayällamay.

Salmos 21

Reyta Tayta Dios yanapanqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. David qellqanqan salmu.*

1 1 (2) TAYTA DIOS, yanapanqaykipitam rey pasaypa kushishqa kaykan. Contrankunata vincinanpä yanapaptikim pasaypa kushikun.

2 2 (3) Shonqun munanqannömi rurarquyki Imata mañakushunqaykitapis manam ñëgarquykitsu. *Selah*

3 3 (4) Vinciskir kutimuptinmi kushishqa chaskirquyki. Qori corönatapis jatitsirquykim.

4 4 (5) Mana wanunanpä mañakushunqaykinöllum yanaparquyki. Kawayta qaraptikim imayyaqpis kawaykan.

5 5 (6) Yanapaptikim payta alabayan. Pïmay respitananpämi yanaparquyki.

⁶ 6 (7) Mana dējaypam imaypis yanaparquyki. Puntaykichö karmi kushishqa kawan.

⁷ 7 (8) TAYTA DIOSMANMI rey yarakun. Poderösu Tayta Diosmi payta imaypis kuyan. Tsaynö kaptinmi imaypis llakishqa purinqatsu.

⁸ 8 (9) Tayta rey, qammi llapan contrayki runakunatapis ushakätsinki. Derëcha kaq makikiwanmi contraykikunata ushakätsinki.

⁹ 9 (10) Juzganqayki junaqmi jornuman qaykuqnö llapanta ushakätsinki. TAYTA DIOS pasaypa rabyarmi imatapis nina lunyar ushanqannö ushakätsinqa.

¹⁰ 10 (11) Contrayki runakunataqa chipyaqmi ushakätsinki. Tsurinkunata y tsurinkunapita miraqqkunatapis llapantam ushakätsinki.

¹¹ 11 (12) Contrayki shäriyänanpä imanö willanakurpis manam yarpäyanqannötsu rurayanqa.

¹² 12 (13) Paykunata flëchaykikunawan atacayaptikim maytsaypapis qeshpir aywakuyanqa.

¹³ 13 (14) TAYTA DIOS, podernikiwan yanapaykayällamay. Yanapayämanqaykipitam himnukunata cantar alabayäshayki.

Salmos 22

Pasaypa llakikur Tayta Diosta alabanqan

1 (1) Cantaqqkunapa mandaqninpämi. Wäraypa yarqamuq lluytsu niyanqan cantupa tönunwan kay salmuta cantayanki. David qellqanqan salmu.

¹ 1 (2) Tayta Dios, Tayta Dios, ¿imanirtä dëjamanki? ¿Imanirtä salvamankitsu? ¿Imanirtä llakikur mañakamuptipis wiyamankitsu?

² 2 (3) Tayta Dios, junaqpa mañakuptipis manam wiyamankinatsu. Paqaspa mañakurpis manam tranquïlutsu kä.

³ 3 (4) Imanö kaptinpis qamqa santum kanki. Qamqa reymi kanki. Qamtam Israel runakuna alabayäshunki.

⁴ 4 (5) Unay Israel mayïkunapis qammanmi yarakayämurqan. Yarakayämuptinmi imaykapitapis salvarqayki.

⁵ 5 (6) Mañakayämushuptikim yanaparqayki. Qamman yarakamuq kaqtaqa manam dëjarquykitsu.

⁶ 6 (7) Peru noqaqa kurunölla karmi mana cäsushqa kaykä. Marka mayïkunapis asipämarmi manakaqman churayäman.

⁷ 7 (8) Rikamaqqkunaqa kushipämarmi asikuyan. Umankunatapis awirrämi niyan:

- 8** 8 (9) << <TAYTA DIOSMANMI yärakü> nirqanchä. Yärakushqa kaptinqa mä salvatsun. Rasunpa kuyarqa mä, yanapananpä shamutsun>>.
- 9** 9 (10) Tsaynö niyaptinpis qam munaptikim yurirqü. Mamäpa millqayninchö tranqüilu kanäpäpis qammi yanapamarquyki.
- 10** 10 (11) Manarä yuriptimi cuidamarqayki. Mamäpa pachanchö kanqäpita Diosni kanki.
- 11** 11 (12) Taytay, ama dējaykallāmaytsu. Pasaypa llakikuychömi kaykä. Dējamaptikiqa ipirä yanapamanqa!
- 12** 12 (13) Chikimaqnīkunaqa waqrakuq törükunanörämi tumapāyāman. Paykunaqa Basānchö kaykaq kallpasapa törükunanömi kayan.
- 13** 13 (14) Mallaqashqa leonkunanörämi qayaraykäyan. Äyakurkurmi noqaman cörriyāmun.
- 14** 14 (15) Tsaymi yaku jichar ushakanqannö kallpäpis ushakashqa. Tullükunapis chipyaqmi qotukashqa. Shonqūpis cēra tsulluqnömi ushakaykan.
- 15** 15 (16) Shimīpis kankakayparämi tsakin. Qallūpis pasaypa tsakirmi watakan. Wanushqatanömi allpachö dējamarquyki.
- 16** 16 (17) Contrākunam kanikuq allqukunanö jiruruypa tsaparāyāman. Makīta y chakītam rachir ushayashqa.
- 17** 17 (18) Tullükunapis pasaypam yupanakuykan. Kushipāmarmi rikapaykäyāman.
- 18** 18 (19) Röpätapis rakipānakuyashqam. Mayqanpis apakunanpāmi suertiyayashqa.
- 19** 19 (20) TAYTA DIOS, ama dējamaytsu. Qammi valorta qomanki. Ras shamur salvaykallāmay.
- 20** 20 (21) Runakuna wanutsiyāmānanpita tsapaykallāmay. Tsay allqukunapita salvaykallāmay.
- 21** 21 (22) Tsay leonkunapita washaykallāmay. Tsay waqrakuq törükunapitapis qeshpiykatsillāmay.
- 22** 22 (23) Salvakuq kanqaykitam wawqīkunata willashä. Paykunawan qorikaykurmi alabashayki.
- 23** 23 (24) TAYTA DIOSTA mantsapakuqkuna, payta alabayay. Jacobpita miraqkuna, payta adorayay. Israelpita miraqkuna, payta respitayay.
- 24** 24 (25) Tayta Diosqa ñakaychö kaqkunatam kuyapan. Mana qonqaypam paykunata yanapan. Mañakuyaptinqa wiyanni.

²⁵ 25 (26) Runakuna qorikäyanqanchömi alabashayki. Mantsapakushuqnikipunapa puntanchömi awninqäkunata cumplishä.

²⁶ 26 (27) Pobrikunaqa pacha juntam mikuyanqa. TAYTA DIOSTA ashiqkunaqa paytam alabayanqa. Paykunaqa imayyaqpis kushishqam kawayanqa.

²⁷ 27 (28) May nacionpita karpis TAYTA DIOSMANMI yarakuyanqa. Pi casta karpis puntanman qonqurikuykurmi adorayanqa.

²⁸ 28 (29) ¡TAYTA DIOSMI mandamaqnintsik rey! ¡Paypa poderninchömi llapan nacionkunapis!

²⁹ 29 (30) Tsaymi munayyuq runakuna kushikur adorayanqa. Llapan runakunapis wanuyänanpä kanqanta tantiyakurmi puntanman qonqurikuyanqa.

³⁰ 30 (31) Tsurintsikkunapis TAYTA DIOSTAM sirviyanqa. Paypitam imayyaqpis willakuyanqa.

³¹ 31 (32) Alli ruraq kanqaykitam qepa yuriqkunatapis willayanqa. Llapantapis cumplinquantam willayanqa.

Salmos 23

Tayta Dios mitsimaqnintsik kanqan

1a (1a) David qellqanqan salmu.

¹ 1 (1b) TAYTA DIOSMI mitsimaqnä. Manam imapis faltämantsu.

² Alli qewachömi mitsiman. Tsuya yakumanmi pushaman.

³ Kallpä kananpämi yanapaman. Kuyakuq karmi alli nänipa pushaman.

⁴ Tayta Dios, qammi imaypis noqawan kaykanki. Janächöna wanuy kaptinpis manam mantsaräitsu. Tukruykiwan washämaptikim imaypis qamman yarakamü.

⁵ Chikimaqnikipunapa rikananchömi bendicionnikita churamunki. Umäman aceitita wiñaqnömi kushishqa chaskimanki. Bendicionnikita chaskirmi pasaypa kushikü.

⁶ Waran waranmi kuyapaykämanki. Qoyay qoyaymi rikaykämanki. Wayikichömi imayyaqpis qamwan kawashä.

Salmos 24

Tayta Dios poderösu rey kanqan

1a (1a) David qellqanqan salmu.

- ¹ 1 (1b) TAYTA DIOSPAM kay patsapis y kay patsachö kaqkunapis. Paypam llapan kawaqkunapis.
- ² Tayta Diosmi kay patsata kamashqa. Lamar rurinman y mayukuna rurinman cimientuskirnam tsay jananman jamatsishqa.
- ³ TAYTA DIOS akranqan jirkanman ¿pirä witsanman? Sagrađu wayinman ¿pirä yaykunman?
- ⁴ Tsaymanqa yaykuyanqa allillata ruraqkuna, limpiu shonquyuqkuna, iduluta mana adoraqkuna y awninganta rasunpa cumpliqlkunallam.
- ⁵ Paykunamanmi TAYTA DIOS bendicionninta churamunqa. Contrankunapa makinpitapis paymi salvanqa.
- ⁶ Tsaynömi kayan Tayta Diosta ashiqkunaqa. Tsaynömi kayan Jacob yarakunqan Tayta Diosta mañakuqkunaqa. *Selah*
- ⁷ Markapa punkunkunata kichayay. Unay punkukunatapis kicharätsiyay. Poderösu reymi yaykamunqa.
- ⁸ ¿Pitä kaykan llapanpä poderyuq rey? Payqa poderösu y valienti TAYTA DIOSMI. Payqa guërrachöpis llapantam vincin.
- ⁹ Markapa punkunkunata kichayay. Unay punkukunatapis kicharätsiyay. Poderösu reymi yaykamunqa.
- ¹⁰ ¿Pitä tsay poderösu rey? Payqa llapanta mandaq TAYTA DIOSMI. Paymi poderösu rey. *Selah*

Salmos 25

Yanapananpä Tayta Diosta mañakunqan

1a (1a) David qellqanqan salmu.

- ¹ 1 (1b) TAYTA DIOS, qamtam llapan shonqüwan mañakamü.
- ² Tayta Diosllä, qamllamanmi yarakamü. Runakuna penqakatsimänanta ama munaykullaytsu. Conträkuna asipämänanta ama permitiykullaytsu.
- ³ Mayqanpis qamman yarakamuqkunaqa penqakuymän churashqa ama kaykuyällätsun. Contrayki shäriqkuna siqa penqakuymän churashqa kaykuyällätsun.
- ⁴ TAYTA DIOS, alli kawanäpä nänikita reqiykatsimay. Munanqaykinö kawanäpä nänikipa pushaykallämay.
- ⁵ Jutsata mana ruranäpä willakuynikita tantiyaykatsillämay. Qamllam salvamaqñi Tayta Dios kanki. Imay hörapis qamllamanmi yarakamü.
- ⁶ TAYTA DIOS, imaypis kuyamarquykim. Kuyamanqaykita ama qonqaykullaytsu.

- ⁷Jövin kaykar jutsata ruranqäta ama yarparaykullaytsu. TAYTA DIOS, kuyapäkuq kaykarqa yarpaykallämanki.
- ⁸TAYTA DIOSQA alli ruraqmi. Jutsa ruraqkuna pay munanqannö kawayänapämi alli nänita rikatsin.
- ⁹Humildi kaqkunatam tantiyatsin. Allillata rurayänapämi yachatsin.
- ¹⁰Ruranqan pactuta y mandamientunkunata cumpliқkunataqa kuyanmi. Awninqannöllum mana dējaypa yanapan.
- ¹¹TAYTA DIOS, alläpa jutsayuqmi kallä. Kuyakuq kanqayki musyakänapä perdonaykallämay.
- ¹²TAYTA DIOSTA mantsapakuqkunatam alli kawayänapä kikin tantiyatsin.
- ¹³Paykunamanmi bendicionninta imaypis churan. Paykunapita miraqkunatam herenciakuna aypun.
- ¹⁴TAYTA DIOSMI payta mantsapakuqkunapa amigun. Pactuta ruraw ninqannöllum bendicionninta churan.
- ¹⁵TAYTA DIOSLLAMANMI imaypis mañakü. Ima peligrupitapis paymi tsapäman.
- ¹⁶Taytay, pīnīpis mana kaptinmi pasaypa llakishqa kaykä. Ñakanqäta rikar kuyapaykallämay.
- ¹⁷Qoyay qoyaymi shonqū pasaypa llakinan. Kay llakikuypita jipiykallämay.
- ¹⁸Alläpa ñakanqäta y llakikunqäta tantiyaykullay. Jutsäkunapita perdonaykallämay.
- ¹⁹Taytay, conträkunam atskaq kaykäyan. Wanuyparä chikiyämanqanta rikaykullay.
- ²⁰¡Tsay runakunapita salvaykallämay! ¡Paykunapita tsapaykallämay! Taytay, qamllamanmi yäarakamü.
- ²¹Qamman yäarakurmi allillata rurä. Munanqaykinö kawaykaptiqa tsapaykallämay.
- ²²Tayta Dios, contrankunapita Israel runakunata salvaykullay.

Salmos 26

Alli runa Tayta Diosta mañakunqan

1a (1a) David qellqanqan salmu.

- ¹ 1 (1b) TAYTA DIOS, jutsaynaq kanqäta conträkunata tantiyaykatsillay. Noqaqa munanqaykinömi kawä. Imaypis qamllamanmi yäarakü.

- ²Imanö kawanqätapis rikaykullay. Shonqü allita o mana allita yarpanqantapis musyaykullay.
- ³Kuyakuq kanqaykitaqa imaypis yarparaykämi. Munanqaykinömi imaypis kawä.
- ⁴Llullakuqkunawanqa manam juntakarqütsu. Allish tukuqkunawanqa manam qorikarqütsu.
- ⁵Mana alli ruraq runakuna qorikäyanqanmanqa manam aywätsu. Llutan yarpayyuq runakunawanqa manam imaypis juntakätsu.
- ⁶Jutsaynaq karmi mayllashqanö kä. Tsaymi altarniki ñöpanmanpis yaykü.
- ⁷Tsaychömi agradecikur qamta alabä. Kushikuypä ruranqaykikunatam pïmaytapis willä.
- ⁸TAYTA DIOS, tākunqayki wayikitapis kuyämi. Tsay wayikichömi poderyuq kanqaykita tantiyä.
- ⁹Jutsa ruraqtanöqa ama wanuykatsillämaytsu. Wanutsikuqkunatanöqa ama castigaykallämaytsu.
- ¹⁰Paykunaqa mana allita rurayänallanpämi yarpachakuyan. Chaskipakurmi alläpa ricuyäyashqa.
- ¹¹Noqaqa manam jutsata rurartsu kawä. Tayta Dios, kuyapämar salvaykallämay.
- ¹²Yanapamaptikim mantsakünatsu. Kuyanqayki runakuna qorikäyanqanchömi qamta alabashayki.

Salmos 27

Aksintsik y salvamaqnintsik Tayta Dios kanqan

1a (1a) David qellqanqan salmu.

- ¹ 1 (1b) TAYTA DIOSMI aksï y salvamaqnï. Tsaynö kaykaptinqa ¿pitarä mantsäman? Tayta Diosmi imapitapis tsapäman. Tsaymi pitapis mantsätsu.
- ²Conträkuna atacamar wanutsiyämänanpämi qorikäyan. Tsaynö karpis kikinkunam ushakäyanqa.
- ³Maytsikaq soldädukuna jirurupäyämaptinpis manam mantsarishätsu. Wanutsiyämänanpä alistakuyaptinpis qammanmi yarakamü.
- ⁴TAYTA DIOSTA jukllayllatam mañakü. Tsaytaqa pasaypam munä. Paytam mañakü qoyay qoyay wayinchö kanäpä, kuyakuq kanqanta shumaq tantiyanäpä y templunchö payta adoranäpä.
- ⁵Ñakaykuna chämuptinpis paymi wayinman pakamanqa. Tsaychömi conträkunapita tsapämanqa. Qaqa jananman qeshpitsiqnömi qeshpitsimanqa.

⁶Conträkunata vincinäpämi yanapamanqa. Tsaymi templunman aywaykur kushikuypita sacrificiukunata rupatsishä. Tsaychömi TAYTA DIOSTA kushishqa alabashä.

⁷TAYTA DIOS, mañakamunqäta wiyaykallämay. Kuyapäkuq kaynikiwan rugakamunqäta contestaykallämay.

⁸Llapan shonqüwanmi qamta ashï. Imaypis qamtam ashishayki.

⁹Noqapita ama pakakuykullaytsu. Rabyarpis ama jaqiykallämaytsu. Qamllam imaypis yanapamanki. Japallätaqa ama dējaykallämaytsu. Qamllam salvamaqnï kanki.

¹⁰TAYTA DIOS, papäni y mamä dējayämaptinpis qammi qorikamanki.

¹¹TAYTA DIOS, alli kawanäpä nänikita reqiykatsimay. Conträkunapa rikananchö alli kawanäpä yanapaykallämay.

¹²Chikimaqnïkunapa makinchö ama jaqiykallämaytsu. Paykunaqa conträ shärirmi imatapis manakaqkunata tumpayäman.

¹³Noqa musyämi TAYTA DIOS yanapamänanpä kanqanta. Kay patsachö kawanqäyaqmi tsayta rikashä.

¹⁴TAYTA DIOSLLAMAN imaypis yärakuyay. Mana ajayaypa y mana qelanaypa payllaman confiakuyay.

Salmos 28

Yanapananpä Tayta Diosta mañakunqan

1a (1a) David qellqanqan salmu.

¹ 1 (1b) TAYTA DIOS, qammi pakakunä qaqa kanki. Taytay, qamllatam mañakamü. Mañakamunqäta wiyaykallämay. Mana wiyamaptikiqa ¿imapänatä kawashäpis?

²Santu templuyki läduman makïta joqarkurmi mañakamü. Mañakamuptï wiyaykallämay.

³Jutsasapa runakunata castigarpis noqataqa ama castigaykallämaytsu. Paykunaqa janan shonqullam allish tukuyan. Shonqunkunachöqa mana allikunatam yarpaykäyan.

⁴Llutankunata rurayanqanmannö juzgaykullay. Jutsata rurayanqanmannö castigaykullay.

⁵Tsay mana alli runakunaqa alli ruranqaykikunata rikaykarpis manam cäsuyäshunkitsu. Paykunataqa ushakaykatsillay. Amana imaypis kawayätsunnatsu.

⁶TAYTA DIOS alabashqa kaykullätsun. Llapan mañakunqätam wiyamashqa.

⁷ TAYTA DIOSMI amparakunä y escüdü kaykan. Llapan shonqüwan yärakuptimi yanapaman. Tsaymi shonqüpis kushikun. Payta agradëcikum alabashä.

⁸ TAYTA DIOSMI kuyanqan kaqkunata imaypis yanapan. Akranqan reytapis yanaparmi tsapan.

⁹ Taytay, qamman yärakamuqkunata salvaykullay. Kuyanqayki runakunaman bendicionnikita churaykullay. Üsha mitsiqnö imaypis shumaq cuidaykullay. Imaypis marqashqalla puriykatsillay.

Salmos 29

Tayta Diospa voznin poderyuq kanqa

1a (1a) David qellqanqan salmu.

¹ 1 (1b) Angelkuna, TAYTA DIOSTA alabayay. Poderösu kanqanpita alabayay.

² TAYTA DIOSPA jutinchö alabayay. Poderyuq santu TAYTA DIOSTA adorayay.

³ TAYTA DIOSPA vozninqa lamar jananpita wiyakämun. TAYTA DIOSMI ciëlupita bunruruqnörä parlamun. Lamarpitapis mas poderösum.

⁴ TAYTA DIOSPA vozninqa mantsariypämi wiyakämun. TAYTA DIOSPA vozninqa espantaypämi wiyakämun.

⁵ TAYTA DIOSPA vozninqa cedru jachatapis pakinmi. Líbanuchö cedru muntikunatapis chipyaqmi ishkitsin.

⁶ Tayta Diospa vozninqa Líbano jirkatapis becërrutanörämi saltatsin. Sirión jirkatapis chucaru törutanömi saltatsin.

⁷ TAYTA DIOS parlamuptinqa ninam tamyamun.

⁸ Desiertukunatapis pasaypam tsuksukyätsin. Cades jirkatapis siksikyätsinmi.

⁹ Encina muntikunapa rämankunatapis wiksukätsinmi. Muntikunatapis chipyaqmi ishkitsin. Templunchömi llapanpis adorayan.

¹⁰ TAYTA DIOSMI tamyatapis tamyatsimun. TAYTA DIOSMI imayyaqpis rey.

¹¹ TAYTA DIOSMI payman yärakuq runakunata yanapan. Bendicionninta churamuptinmi tranqüilu kawayan.

Salmos 30

Tayta Diosta agradëcikum alabanqan

1 (1) Diospa wayinta bendisarmi kay salmuta cantayarqan. David qellqanqan salmu.

¹ 1 (2) TAYTA DIOS, conträkunapita salvamanqaykipitam qamta alabä. Chikimaqnükuna kushipäyämánanta manam munarquykitsu.

² 2 (3) TAYTA DIOS, rugakur mañakamuptimi allitsimarquyki.

- ³ 3 (4) Qammi wanuypita salvamarquyki. Wanunäpä kaykaptimi libramarquyki.
- ⁴ 4 (5) TAYTA DIOS munanqannö kawaqkuna, payta alabayay. Salmukunata cantar santu Diosta alabayay.
- ⁵ 5 (6) Rabyarpis payqa juk rätullam rabyan. Kuyakuq kayninga manam imaypis ushakantsu. Tsaymi paqaspa waqarpis kushishqana warämuntsik.
- ⁶ 6 (7) Alli kawanäpä yanapamanqaykita yarparmi nirqä: <<Manam ni imapis päsamanqatsu>>.
- ⁷ 7 (8) TAYTA DIOS, kuyamarmi imaykapitapis cuidamarquyki. Peru jaqiskamaptikim pasaypa mantsarirqä.
- ⁸ 8 (9) TAYTA DIOS, qamtam mañakamü. Qamtam rugakamü.
- ⁹ 9 (10) Wanukupti ¿ima provëchutä qampä kanqa? Pamparapti ¿imatatä jipinki? Wanuskirqa manam alabayäshunkinatsu. Ni alli kanqaykitapis manam willakuyanqanatsu.
- ¹⁰ 10 (11) TAYTA DIOS, wiyamar kuyapaykallämay. TAYTA DIOS, imaypis yanapaykallämay.
- ¹¹ 11 (12) Llakishqa kaykapti kushikatsimaptikim kushishqa tushü. Lütu röpata jatikunäpä trokinmi fiesta röpatana jatitsimarquyki.
- ¹² 12 (13) Tsaymi salmukunata cantar qamta alabashayki. Manam imaypis upällakushätsu. Qamtam imaypis agradëcikushayki.

Salmos 31

Tayta Diosllaman yäarakunqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. David qellqanqan salmu.*

- ¹ 1 (2) TAYTA DIOS, qamllamanmi yäarakamü. Runakuna penqakatsiyämänanta ama munaykullaytsu. Allillata ruraq kaynikiwan salvaykallämay.
- ² 2 (3) Mañakamunqäta wiyaykallämay. Juklla salvaykallämay. Jatun ruminö tsapaykallämay. Pakakuna machaynö salvaykallämay.
- ³ 3 (4) Qammi tsapämaq qaqa kanki. Qammi amparakunä törri kanki. Ima peligrupitapis tsapaykallämay. Promitimanqaykinö salvaykallämay.
- ⁴ 4 (5) Conträkuna trampata churapäyëmanqanpita salvaykallämay. Qamllam cuidamaqnï kanki.
- ⁵ 5 (6) Makikimanmi almäta churaykamü. Awninqaykita cumpliq TAYTA DIOS, salvaykallämay.
- ⁶ 6 (7) İdulukunaman yäakuqkunatam chiki. TAYTA DIOS, qamllamanmi yäarakamü.

- 7** **7** (8) Kuyamanqaykita tantiyarmi pasaypa kushikü. Kuyamarmi imanö llakikunqätapis rikamarquyki. Imanö ñakanqätam musyanki.
- 8** **8** (9) Conträkunapa makinmanqa manam dejamarquykitsu. Tranquïlu kawanäpämi salvamarquyki.
- 9** **9** (10) TAYTA DIOS, pasaypa llakikuychö kapti kuyapaykallämay. Waqaychö kaptimi ñawïpis ñawinatsu. Shonqüpis manam shonqunatsu.
- 10** **10** (11) Wata wata waqaywanmi chipyaqna aywapakaski. Llakikuywanmi kallpäpis ushakan. Entëru tullükunam chipyaq qotukashqa.
- 11** **11** (12) Conträkunapis pasaypam despreciayäman. Vecinükunapis pasaypam asipäyäman. Reqinakunqäkunapis noqawan tinkuyta manam munayantsu. Cällichö rikaskamarpis jukläpam tumaskiyan.
- 12** **12** (13) Wanushqatanömi chipyaq qonqayämashqa. Imayka pakishqa uyllutanömi rikayäman.
- 13** **13** (14) Conträ karmi llapanpis wasäta rimar puriyan. Maypa aywarpis mantsa mantsallam puri. Llapanpis wanutsiyämänapämi willanakuyan.
- 14** **14** (15) TAYTA DIOS, qamllamanmi yarakamü. Tsaymi noqa ni: <<Qammi Diosni kanki>>.
- 15** **15** (16) Qampa makikichömi kaykä. Conträkuna qatikachäyämānqanpita salvaykallämay.
- 16** **16** (17) Kuyapämar salvaykallämay. Noqaqa qampa sirviqnikiim kä.
- 17** **17** (18) TAYTA DIOS, qammanmi qayakamü. Penqakuychö mana kanäpä ama dejaykallämaytsu. Mana alli runakunataqa penqakuymān churaykullay. Paykunataqa llapanta ushakaykatsillay.
- 18** **18** (19) Jutsaynaq runata asiparmi contran parlayan. Tsaynö parlaqkunataqa llapanta ushakaykatsillay.
- 19** **19** (20) ¡Tayta Dios, pasaypa kuyakuqmi kanki! Mantsapakushuqnikiikunapämi imayka tesörotanö kuyakuynikita churaraykätsinki. Tsaytam runakuna rikananchö qamman yarakamuqkunata aypunki.
- 20** **20** (21) Kikiki compañarmi runakuna contran shäriyaptin salvanki. Contran shärir willanakuyaptinpi imapis mana päsanānpämi tsapaniki.
- 21** **21** (22) TAYTA DIOS alabashqa kaykullätsun. Pasaypa ñakaychö kanqä höram kuyapäkuq kar yanapamashqa.
- 22** **22** (23) Alläpa llakikuychö karmi dejamanqaykita yarparqä. Peru mañakamunqäta wiyarmi yanapamarquyki.

²³ 23 (24) TAYTA DIOSMAN yäraquqkuna, llapayki payta kuyayay. Payta cäsüqkunataqa imaypis cuidanmi. Peru allish tukuqkunatam siqa imanöpis kawayanqanman castigan.

²⁴ 24 (25) TAYTA DIOSMAN yäraquqkuna, mana dējaypa imaypis payman yäarakuyay.

Salmos 32

Tayta Dios perdonanqan kaqkuna kushikuyanqan

1a (1a) David qellqanqan salmum.

¹ 1 (1b) Kushishqam kawan Tayta Dios perdonanqan runa. Paypa jutsankunataqa Tayta Dios manam yarpannatsu.

² Kushishqam kawan jutsaynaqtana TAYTA DIOS chaskinqan runa. Tsay runaqa jutsa ruranqanta manam pakantsu.

³ Jutsäpita perdonta mana mañakurmi qoyay qoyay llakikurqü. Tullükunapis chipyaqmi qotukashqa.

⁴ Paqaspa junaqpa castigamaptikim pasaypa ñakarqü. Usha witsan wayta shushur ushakanqannömi kallpäpis ushakashqa. *Selah*

⁵ Jutsäkunata reconöcirmi perdonta mañakamurqä. Contrayki ruranqäta manam pakarqünatsu. Jutsäkunata TAYTA DIOSTA willanäpämi yarparqä. Mañakamuptimi perdonamarquyki. *Selah*

⁶ Qamman yäarakamuqkunaqa ñakayanqan höram imaypis mañakayämunqa. Tsaynöpam bunyaypa bunyar yaku aywaqnö ñakaykuna shamurpis paykunata ushakätsinqatsu.

⁷ Qammi pakakunä kanki. Qammi imayka peligrupitapis tsapämanki. Tsaymi kushishqa imaypis alabashayki. *Selah*

⁸ Tayta Diosmi nin: <<Qamtaqa imaypis allim cuidashayki. Imanö kawanaykipäpis kikimi tantiyatsishayki y yachatsishayki.

⁹ Mulanö y caballunö mana tantiyakuq ama kaytsu. Mulata y caballutaqa bozalwanrämi sujitayan. Bozal mana kaptinqa manam sujitayta puëdiyantsu>>.

¹⁰ Mana alli ruraq runakunaqa pasaypam ñakayanqa. TAYTA DIOSMAN yäraquq runakunataqa Tayta Diosmi kuyapar yanapanqa.

¹¹ TAYTA DIOS munanqannö kawaqkuna, pay yanapashunqaykipita kushikuyay. Alli shonqu runakuna, ¡kushikur alabayay!

Salmos 33

Llapanta kamaq Tayta Diosta alabanqan

- ¹Alli shonquyuqkuna, TAYTA DIOSTA alabayay. Payta alabayanqaykiqa kuyayllapämi wiyakan.
- ²Chunka cuerdayuq arpata tukar TAYTA DIOSTA alabayay. Salteriuta tukar alabayay.
- ³Mushuq cantuwan alabayay. Arpata shumaq tukar kushishqa cantayay.
- ⁴TAYTA DIOSQA rasun kaqlatam llapantapis parlan. Ruranqankunata rikarmi awninqanta cumpliq kanqanta tantiantsik.
- ⁵Pay munanqannö kawaqkunatam TAYTA DIOS kuyan. Kuyakuq karmi maytsaychöpis runakunata yanapan.
- ⁶TAYTA DIOS <<rurakay>> niskiptillanmi ciëlupis rurakarqan. Niskiptillanmi rupaypis, killapis y qoyllurkunapis yuriskiyarqan.
- ⁷Lamartapis juk puchallamanmi juntarqan. Tsikankaray jondu pözukunamanmi qorirqan.
- ⁸Maytsaychö täraqkuna, TAYTA DIOSTA mantsapakuyay. Entëru munduchö täraq runakuna, payta adorayay.
- ⁹Pay parlaskillaptinmi kay patsapis ciëlupis rurakarqan. Mandaptinmi llapanpis rurakarqan.
- ¹⁰Mana allita rurayänanpä willanakuyaptinpis TAYTA DIOS manam permitintsu.
- ¹¹Kikin yarpanqantam siqa imaypis cumplin.
- ¹²Israel runakunatam TAYTA DIOS herencian kananpä akrarqan. Payman yäarakurmi kushishqa kawayan.
- ¹³TAYTA DIOSQA ciëlupitam pïmaytapis rikaykämun.
- ¹⁴Täkunqanpitam kay patsachö kaqkunata rikaykämun.
- ¹⁵Paymi llapan runakunapa shonqunkunatapis kamashqa. Paymi runakuna imata ruranqantapis rikan.
- ¹⁶Reyqa manam atska soldäduyuq kanqanpitatsu guërrachö vincin. Manam valienti soldäduyuq kanqanpitatsu contrankunapita salvakun.
- ¹⁷Manam alli caballuyuq kanqanpitatsu pelyachö gënan. Mayjina alli caballuyuq karpis contrankunapita manam salvakuntsu.
- ¹⁸TAYTA DIOSMI payta mantsapakuqkunata cuidan. Kuyakuq karmi payman yäraquqkunata yanapan.
- ¹⁹Paykunatam wanuyupita salvan. Hambrüna kaptinpis mikuytam alistapan.

²⁰Noqantsikqa TAYTA DIOSMANMI yarakuntsik. Paymi yanapamantsik y escüdunö tsapämantsik.

²¹Payman yarakushqaqa shonquntsikpis kushikunmi.

²²TAYTA DIOS, imaypis kuyapaykayällamay. Qamllaman yarakurmi shuyaräyä.

Salmos 34

Yanapakuq kanqanpita Tayta Diosta alabanqan

1 (1) David qellqanqan salmu. Qellqanqan witsanmi Abimelecqa puntanchö löcu tukurqan. Tsaymi Abimelecqa markanpita Davidta qarqurqan.

¹ 1 (2) TAYTA DIOSTAM imay hörapis agradëcikushä. Paytam imaypis alabashä.

² 2 (3) TAYTA DIOSMAN yarakurmi pasaypa kushikü. Alabanqäta wiyamar humildi kaqkuna kushikuyätsun.

³ 3 (4) TAYTA DIOSTA llapantsik alabashun. Juk yarpaylla jutinchö alabashun.

⁴ 4 (5) Rugakuptimi TAYTA DIOS wiyamashqa. Mantsariptipis paymi valuratsimashqa.

⁵ 5 (6) Tayta Diosman yäraquqkunaqa kushishqam kaykäyan. Paykunaqa manam imaypis penqakuymän churashqatsu kayanqa.

⁶ 6 (7) Llakikur qayakuptimi TAYTA DIOS wiyamashqa. Pay yanapamaptin manam llakikünatsu.

⁷ 7 (8) TAYTA DIOSTA mantsapakuqkunataqa angelninmi ima peligrupitapis tsapan.

⁸ 8 (9) Kuyakuq kanqanta musyayänaykipä TAYTA DIOSMAN yarakuyay. Payman yarakurqa kushishqam kawayanki.

⁹ 9 (10) TAYTA DIOS munanqannö kawaq santu runakuna, paypita mantsapakushun. Paypita mantsapakuqkunataqa manam ni imapis faltanqatsu.

¹⁰ 10 (11) Hambrüna kaptinqa leonkunapis mallaqäyanmi. Peru TAYTA DIOSTA ashikunam siqa llapan nisitayanqantapis tariyan.

¹¹ 11 (12) Wamräkuna, yachatsinqäta wiyayänaykipä shayämuy. TAYTA DIOSTA mantsapakuyänaykipämi yachatsiyäshayki.

¹² 12 (13) Atska wata kawayta munarqa y kushishqa kawayta munarqa

¹³ 13 (14) llutankunata ama parlayaytsu. Tsaynöllä imaypis ama llullakuyaytsu.

¹⁴ 14 (15) Llutankunata rurayänaykipa rantin allillata rurayay. Rimanakuyänaykipa rantin pïmaywanpis shumaq kawayay.

- ¹⁵ 15 (16) Alli ruraqkunataqa TAYTA DIOSMI imaypis cuidan. Mañakuyanqantapis wiyanmi.
- ¹⁶ 16 (17) Peru mana alli ruraqkunatam siqa rikaytapis munantsu. Rabyarmi paykunata chipyaq ushakätsinqa.
- ¹⁷ 17 (18) Alli ruraq runakuna mañakuyaptinmi TAYTA DIOS wiyan. Ima ñakaychö kayaptinpis paymi yanapan.
- ¹⁸ 18 (19) Jutsankunapita llakikuqkunatam TAYTA DIOS kuyapan. Ima ruraytapis mana puëdiqkunatam yanapan.
- ¹⁹ 19 (20) Tayta Diosta cäsüq runapäqa imallapis kaykanmi llakikunanpä. Peru tsaynö kaptinpis TAYTA DIOSMI imaypis yanapan.
- ²⁰ 20 (21) Paytaqa shumaqmi cuidan. Manam ni juk tullullanpis pakishqatsu kanqa.
- ²¹ 21 (22) Mana alli ruraq runakunaqa llutanta rurayanqanpita wanuyanqa. Alli ruraq runakunata chikiq kaqmi castigashqa kanqa.
- ²² 22 (23) Peru sirviqninkunatam siqa TAYTA DIOS wanuypita salvanqa. Payman yäraquqkunaqa manam castigashqatsu kayanqa.

Salmos 35

Yanapananpä Tayta Diosta mañakunqan

1a (1a) David qellqanqan salmu.

- ¹ 1 (1b) TAYTA DIOS, chikimaqnïkunapa contran shäriykullay. Atacamaqkunata atacaykullay.
- ² Escüduykita aptakurkur shamurnin yanapaykallämay.
- ³ Chikimar qatikachämaqnïkunata lanzaykiwan atacaykullay. Salvamaqni kanqaykita musyaykatsillämay.
- ⁴ Wanutsimayta munaqkuna penqakur aywakuyätsun. Atacamayta munaqkuna penqakurnin qeshpir aywakuyätsun.
- ⁵ Paykunaqa päjata vientu apanqannö maytsaypa mashtakashqa kayätsun. TAYTA DIOSPA angelnin maytsaypapis qarquykullätsun.
- ⁶ Paqaspa purir llutskaqnö imaypis kaykuyällätsun. TAYTA DIOSPA angelnin qatikachätsun.
- ⁷ Chikimaqnïkunata manam wajuparqütsu. Mana wajupaykaptimi desgraciaman jitarpamayta munayan.
- ⁸ Tsaynö kayanqanpita imayka desgraciapis päsaykullätsun. Tsay trampa churayanqanmanpis kikinkuna ishkiyätsun.

- ⁹ TAYTA DIOS yanapamaptinmi pasaypa kushikü. Salvamaptinmi kushishqa alabä.
- ¹⁰ Llapan shonqüwanmi nishä: <<TAYTA DIOS, manam pipis qamnöqa kantsu. Munayyuq runakunapa makinpitam ñakaqkunata jipinki. Ñakatsiyanqanpita yarquyanpami yanapanki>>.
- ¹¹ Llulla testigukunam manakaqta tumpamar manapis musyanqäkunata tapuyäman.
- ¹² Paykunata yanapaykaptipis conträ shäriyaptinmi pasaypa llakikü.
- ¹³ Paykuna qeshyayaptinpis pasaypa llakikurninmi lütu röpata jatikurqä. Alliyänanpä ayunarmi Tayta Diosta shonqullächö imaypis mañakuq kä.
- ¹⁴ Mamä, amigü o wawqï wanuptin lütur llakikuqnörämi llakikuq kä.
- ¹⁵ Peru paykunaqa desgracia päsamaptin pasaypam asipäyamarqan. Jäpa runatanömi cada vezlla mana alli rikayamarqan.
- ¹⁶ Asipämarmi manakaqman churayamarqan. Nanaq ñawinkunapam rikapäyamarqan.
- ¹⁷ TAYTA DIOS, ¡imayyaqrä tsaynö ñakatsiyämänanpä dëjamanki! Tsay qayaraykaq leonkunapita salvaykallämay.
- ¹⁸ Salvamaptikim qamman yarakamuq runakuna qorikäyanqanchö agradëcikusayki. Atskaq runakunapa puntanchömi alabashayki.
- ¹⁹ Chikimaqnï runakuna ama kushipäyämätsuntsu. Manakaqpita chikimaqnïkuna ama qemtsipäyämätsuntsu.
- ²⁰ Paykunaqa manam munayantsu runakuna alli kawayänanta. Tranquïlu kawaq runakunata mana alli kawayman churayänanpami yarpachakuyan.
- ²¹ Makinkunatapis taqlarrämi asipar niyäman: <<¡Bienëchu ima päsashunqaykitapis rikaykäyämi!>>
- ²² TAYTA DIOS, tsaykunata llapantam rikarquyki. Janä shäriykullay. Ama dëjaykällämaytsu.
- ²³ Ras yanapaykallämay. Tsapämarnin paykunata juzgaykullay.
- ²⁴ Alli juez kaptikim defiendimänaykipä rugakullä. Ama munaykullaytsu asipämarnin manakaqman churayämänanta.
- ²⁵ Ima päsamanqantapis ama yarpayllapis yarpäyätsuntsu. Tsaynölla ama niyätsuntsu: <<Munanqantsiknömi imaykapis päsashqa>>.
- ²⁶ Desgracia päsamanqanpita kushikuqkuna pasaypa penqakushqa puriyätsun. Manakaqman churamar runa tukuqkunata pïmaypis penqakatsiyätsun.

²⁷Peru janä shäriqkuna siqa pasaypa kushikuyätsun. Llapanpä poderyuq kanqaykipita imaypis alabaykuyällashuy. Yanapamanqaykita imaypis tantiyaykuyällätsun.

²⁸Chikimaqnükunapita alli defiendimanqaykitam pïmaytapis willashä. Mana ajayaypam imaypis alabashayki.

Salmos 36

Tayta Dios kuyakuq kanqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. TAYTA DIOSPA sirviqnin David qellqanqan salmu.*

¹ 1 (2) Jutsa ruraqkunaqa mana allita rurayänallanpämi shonqunkunachöpis yarpäyan. Tayta Diosta mantsapakuyänanpä manam ichikllapis yarpäyantsu.

² 2 (3) Paykunaqa pïmaypitapis mas alli kayanqantam yarpäyan. Jutsata rurarpis manam penqakuyantsu.

³ 3 (4) Imata parlarpis manakaqkunata parlarmi llullakuyan. Upa yarpaytam yarpäyan. Allita rurayanqanpa rantinmi llutankunata rurayan.

⁴ 4 (5) Cämankunachöpis mana allita rurayänallanpämi yarpachakuyan. Mana alli ruraychö yachakashqa karmi dëjayta munayantsu.

⁵ 5 (6) TAYTA DIOS, kuyakuq kanqaykiqa ciëluyaqmi chan. Awninqaykita cumpli q kanqaykiqa pukutayyaqmi chan.

⁶ 6 (7) Alli justiciata ruraq kanqaykiqa jatun jirkakunanömi. Yachaq kanqaykiqa jondu lamarnömi. TAYTA DIOS, runatapis ashmatapis qammi cuidanki.

⁷ 7 (8) Qampa kuyakuynikiqa pasaypa kushikuypämi. Älayki rurinmanmi runakuna amparakuyan.

⁸ 8 (9) Wayikipita mikuyta alistapaptikim pacha junta mikuyan. Imayka mayutanöra bendicionnikita chaskirmi kushishqa kawayan.

⁹ 9 (10) Qammi pïmaytapis kawayta qaranki. Qamman yäarakurrämi alli kawayä.

¹⁰ 10 (11) Qamman yäarakamuqkunata kuyapaykullay. Munanqaykinö kawaq runakunata yanapaykullay.

¹¹ 11 (12) Allish tukuqkuna ñakatsiyämänanta ama munaykullaytsu. Mana alli runakuna manakaqman churayämänanta ama munaykullaytsu.

¹² 12 (13) Rikayay tsay runakunata ima desgracia päsanqantapis. Yapayqa manam umanta joqariyanqanatsu.

Salmos 37

Mana alli runakuna y alli runakuna imanö kayanqan

1a (1a) David qellqanqan salmu.

¹ 1 (1b) Mana alli ruraq runakunapita ama rabyakuytsu. Paykunata ama nanaparaytsu.

² Paykunaqa llullu qewa tsakir ushakanqannömi ushakäyanqa.

³ TAYTA DIOSMAN yärakur allikunata ruray. Kay patsachö kawanqaykiyaq pay munanqannö kaway.

⁴ TAYTA DIOSTA kushishqa sirviy. Tsaynö kawaptikiqa shonquyki munanqantam alistapähunki.

⁵ Llapan llakikuynikikunata TAYTA DIOSPA poderninman churay. Payman yärakuptikim yanapashunki.

⁶ Tsaymi alli runa kanqaykita llapan musyayanqa. Tsayqa kanqa rupay yarqamuptin llapan rikakunqannömi.

⁷ TAYTA DIOSMAN yärakur ama llakikuytsu. Yanapashunaykipä pacienciakur shuyay. Runa imaykayuqpis kaptin ama rabyakuytsu. Mana allita rurananpä yarpaptinpi ama käsuytsu.

⁸ Ama imapitapis llutallaqa rabyakuytsu ni ajanaytsu. Rabyarqa mana allikunatam ruranki.

⁹ Mana alli ruraq runakunataqa TAYTA DIOSMI ushakätsinqa. Peru payman yärakuqkunam siqa entreganqan nacionchö alli kawayanqa.

¹⁰ Pöcullanam faltan mana alli ruraq runakuna ushakäyananpä. Mayjina ashirpis manam tarinkitsu.

¹¹ Peru alli shonquyuqkunam siqa Tayta Dios entreganqan nacionchö alli kawayanqa. Paykunaqa kushishqam kawayanqa.

¹² Mana alli ruraq runaqa alli runakunatam wanuyparä chikin. Imata ruraptinpi nanaq nanaqrämi rikapaykan.

¹³ Tsaynö kawayaptinmi Tayta Dios asikun. Payqa musyanmi hörän chämuptin ushakätsinanpä kanqanta.

¹⁴ Mana alli ruraq runakunaqa espädankunata jipiskirmi fléchankunatapis alistakuyan. Pobrikunata, humildikunata y alli ruraq runakunata wanutsiyänanpämi alistakushqa kaykäyan.

¹⁵ Tsaynö kaykaqtam kikinkunapa espädanwan shonqunkunapa tuksiyanqa. Fléchankunatapis chipyaqmi pakir ushayanqa.

¹⁶ Rïcu kar mana alli ruraq kanantsikpa rantin pobrilla karpis alli runa kanqantsikmi mas alli kaykan.

- ¹⁷Mana alli ruraq runakunataqa TAYTA DIOSMI chipyaq ushakätsinqa. Peru alli runakunatam siqa yanapanqa.
- ¹⁸TAYTA DIOS munanqannö kawaqkunataqa mana dējaypam cuidan. Paykuna chaskiyānanpä kaq herenciankunaqa manam imaypis ushakanqatsu.
- ¹⁹Ñakay witsanpis allim kawayanqa. Hambrüna witsanpis mikuynin atskam kanqa.
- ²⁰Mana alli ruraq runakunaqa tsaki qewanömi rupar ushakäyanqa. TAYTA DIOSPA contran runakunaqa qoshninömi illakäyanqa.
- ²¹Mana alli ruraq runakunaqa prestakurpis manam kutitsiyantsu. Peru alli runakunam siqa kuyapäkuq kar pīmaytapis yanapayan.
- ²²TAYTA DIOSPA bendicionninta chaskiq runakunaqa chaskiyanqan nacionchömi alli kawayanqa. Peru maldicionanqan kaq runakunam siqa ushakäyanqa.
- ²³Runa imanö kawanānpäpis TAYTA DIOSMI permitin. Pay munanqannö kawanānpämi tantiyatsin.
- ²⁴Makinpita jancharmi ishkiptinpis joqarkun.
- ²⁵Wamra kanqäpita rukuyanqäyaq manam imaypis rikarqütsu alli ruraq runa hambrünachö kaykaqta. Tsaynölla manam rikarqütsu wamrankunatapis mañakur puriykaqta.
- ²⁶Alli runaqa kuyapäkuq karmi hambrünachö kaqkunata yanapan. Wamrankunapis kuyapäkuqmi kayan.
- ²⁷Mana allikunata ruranaykipa rantin allillata ruray. Tsaynö kawarqa imaypis tranqüilum kawanki.
- ²⁸Allita ruraptikim TAYTA DIOS kushikun. Pay munanqannö kawaqkunataqa manam imaypis dējantsu. Peru mana alli runakunatam siqa miraqninkunatapis ushakätsin.
- ²⁹Alli runakunaqa Tayta Dios entreganqan nacionchömi imayyaqpis täyanqa.
- ³⁰Alli runaqa shumaq yarpachakuskirmi imatapis parlan. Yachaqa runaqa rasun kaqlatam imatapis parlan.
- ³¹Tayta Diospa leyninkunatam shonqunchö yarparan. Tsaymi imaypis mana allikunataqa rurantsu.
- ³²Mana alli ruraq runaqa alli runata wanutsinanpämi maypa aywaptinpis watiqaraykan.
- ³³Tsaynö kaptinpis wanutsinanta TAYTA DIOS manam permitintsu. Ni tumpayānanpäpis manam dējantsu.

³⁴TAYTA DIOSMAN yarakuy. Pay munanqannö imaypis kaway. Tsaynö kawaptikiqa pay entregashunqayki nacionchö kushishqa kawanaykipämi yanapashunki. Rikaykaptikim mana alli ruraq runakunata ushakätsinqa.

³⁵Rikarqümi mana alli ruraq runakuna runa mayinta maytsaychöpis munanqanta ruraykätsiqta.

³⁶Tsaynö kaykäyanqanchömi illakäyashqa. Paykunataqa mayjina ashirpis manam tarirqütsu.

³⁷Tayta Dios munanqannö kawaq runata rikar tantiyakuy. Alli kawaq runaqa kushishqam kawanqa.

³⁸Peru jutsasapa runakunam siqa chipyaq ushakäyanqa. Paykunaqa ushakäyananpänam kaykäyan.

³⁹Alli runakunataqa TAYTA DIOSMI imaykachöpis yanapan. Paykunatam imayka ñakaykunapitapis cuidan.

⁴⁰Mana alli ruraq runakunapa makinpita qeshpiyananpämi yanapan. TAYTA DIOSMAN yarakuyaptinmi tsaynö yanapan.

Salmos 38

Qeshyaykaq runa Tayta Diosta mañakunqan

1a (1a) David qellqanqan salmu. Tayta Diospa altarninchö inciensiuta rupatsir kay salmuta cantayay.

¹ 1 (2) TAYTA DIOS, rabyashqa karpis amana ñakaykatsillämaytsu. Rabyashqa karpis amana castigaykallämaytsu.

² 2 (3) Castigamanqaykiwanmi pasaypa ñakaykä. Flëchaykiwanmi dñamarquyki.

³ 3 (4) Jutsata ruranqäpita castigamaptikim entëru cuerpüpis nanaykan. Tullükunapis chipyaqmi tumshuykan.

⁴ 4 (5) Jutsata ruranqäpita alläpa ñakar manam awantänatsu. Lasaq qepita aparikushqanömi kaykä.

⁵ 5 (6) Mana cäsukur jutsata ruranqäpitam qerikunapis pasaypa ismur asyaykan.

⁶ 6 (7) Alläpa penqakur purirmi llakishqa umpuykachaykar qoyarküpis.

⁷ 7 (8) Fiebriwanmi waqtäpis pasaypa achachan. Entëru cuerpümi pasaypa nanäman.

⁸ 8 (9) Kallpäpis manam kannatsu. Shonqüpis llakikuywanmi pasaypa antsaykan.

- ⁹ 9 (10) Tayta Dios, imata munanqätapis musyaykankim. Llakikunqätapis musyaykankim.
- ¹⁰ 10 (11) Shonqüpis tiktikyaykanmi. Kallpäpis chipyaqmi ushakashqa. Ñawïpis tsakaykannam.
- ¹¹ 11 (12) Qerikuna antsanqanta rikarmi amigükunapis y castäkunapis witipäyämantsu.
- ¹² 12 (13) Conträkunaqa wanutsiyämänapämi willanakuyan. Chikimaqnükunaqa ushakätsiyämänapämi parlayan. Paykunaqa imay hörapis atacayämänapämi yarpachakuyan.
- ¹³ 13 (14) Peru noqaqa conträ parlayaptinpis manam wiyaq tukütsu. Upa tukurmi imatapis parlakütsu.
- ¹⁴ 14 (15) Mana wiyaq runanömi y defiendikuyta mana puëdiq runanömi kaykä.
- ¹⁵ 15 (16) TAYTA DIOS, qamllamanmi yarakamü. Noqapa favornï parlaykullay.
- ¹⁶ 16 (17) Imapis päsamaptin ama kushipäyämätsuntsu.
- ¹⁷ 17 (18) Pasaypanam wanunaykä. Kay nanayqa manam ni juk rätullapis päsantsu.
- ¹⁸ 18 (19) Mana allikunata ruranqäpitam confesakü. Jutsäkunapitam pasaypa penqakü.
- ¹⁹ 19 (20) Chikimaqnükunaqa atskanam kaykäyan. Achäquita mana ashipaykaptimi chikiyäman.
- ²⁰ 20 (21) Yanapaykaptipis conträmi shäriyan. Allita ruraptipis conträmi kaykäyan.
- ²¹ 21 (22) TAYTA DIOS, japalläta ama dëjaykallämaytsu. Ama qonqaykallämaytsu.
- ²² 22 (23) Imaypis salvamaq Tayta Dios, salvamaqnï ras shamuykullay.

Salmos 39

Runapa kawaynin jamaynölla kanqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. Jedutünpämi. David qellqanqan salmu.*

¹ 1 (2) Yarpachakurmi nirqä: <<Manam llutankunata rurashätsu. Manam mana allikunata parlashätsu. Mana alli ruraq runakunapa puntanchöpis upällam kakushä>>.

² 2 (3) Yarpanqänömi allita mana allitapis parlarqätsu. Tsaynö kaykarpis masrämi llakikurqä.

³ 3 (4) Upälla kayta manam awantarqätsu. Yarpachakuptimi shonqüpis pasaypa rabyarqan. Tsaymi Tayta Diosta mañakur nirqä:

⁴ 4 (5) <<TAYTA DIOS, kay patsachö imayyaqlla kawanäpä kanqanta musyaykatsillämay. Ushakaqlla kanqäta tantiyaykatsillämay.

⁵ 5 (6) Wallka junaqlla kawanäpämi kawayta qaramarquyki. Atska wata kawaptipis qampäqa manakaqnöllum. Runaqa imayka jamaynö ras ushakaqllam. *Selah*

⁶ 6 (7) <<Llantuy päsanqannöllum runakuna kawayan. Rïcuyäyananpä wallällam imatapis qoriyan. Manam musyayantsu qoriyanqan pipä quëdananpä kanqantapis.

⁷ 7 (8) TAYTA DIOS, tsaynö kaykaptinqa ¿imapätä riquëzakunaman yäraküman? Tsaypa rantinqa qamllamanmi yärakamü.

⁸ 8 (9) Jutsa ruraypita salvaykallämay. Mana tantiyakuq runakuna amana kushipäyämätsunnatsu.

⁹ 9 (10) <<Jutsata ruranqäpita kikikim castigamarquyki. Tsaymi imatapis parlakütsu.

¹⁰ 10 (11) Amana castigaykamaynatsu. Castigamaptikim pasaypa ñakä.

¹¹ 11 (12) Jutsa rurayta dëjananpämi pitapis castiganki. Imaykatapis puyu ushanqannömi imatapis runa kuyanqan kaqta ushakätsinki. Runakunaqa imayka jamaynö ushakaqllam kaykan. *Selah*

¹² 12 (13) <<TAYTA DIOS, mañakamunqäta wiyaykallämay. Waqar mañakamupti ama upa tukuykullaytsu. Noqaqa kay patsachö qorpanöllum kaykä. Unay castäkunanöpis pöcu tiempullatam wanukushä.

¹³ 13 (14) Amana rabyashqa rikapämaytsu. Manarä wanur kushishqa kawanäpä yanapaykallämay>>.

Salmos 40

Yanapananpä Tayta mañakunqan

Salmo 70

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. David qellqanqan salmu.*

¹ 1 (2) Yanapamänanpämi TAYTA DIOSTA shuyarqü. Qayakunqäta wiyarmi yanapamashqa.

² 2 (3) Jondu pözuman jeqashqanö kaykaptimi salvamashqa. Sinigaman jaticashqanö kaykaptimi jipimashqa. Yapay mana jaticänäpämi rumi jananman ichitsimashqa. Tsaymi mana llutskaypa puriqnöna kawaykä.

- ³ 3 (4) Tsaynö yanapamaptinmi mushuq cantuta cantar Tayta Diosnintsikta alabaykä. Salvamanqanta rikarmi atskaq runakuna kushikur TAYTA DIOSMAN yarakuykäyan.
- ⁴ 4 (5) TAYTA DIOSMAN yäraquqkunaqa kushishqam kawayan. Paykunaqa allish tukuqkunaman manam yarakuyantsu. İdulukunatapis manam adorayantsu.
- ⁵ 5 (6) TAYTA DIOS, atska kutim espantaypä kaqkunata rurar yanapayämarquyki. Yanapayämanqaykita yupaytapis manam puëditsu. İmaykanöpa yanapayämanqaykita willakurpis llapantaqa manam ushämantsu.
- ⁶ 6 (7) Qammi tantiyatsimarqayki sacrificiukunawan y tsaki mikuy ofrendakunawan mana kushikunqaykita. Tsaynöllum musyatsimarqayki rupatsina sacrificiukunata y purificatsina sacrificiukunata mana munanqaykita.
- ⁷ 7 (8) Tsaymi nirqä: <<Rölluchö noqapä qellqashqa kanqannömi cäsunäpä kaychö kaykä.
- ⁸ 8 (9) Tayta Dios, munanqaykita ruranäpä listum kaykä. Leynikikunatapis llapantam shonqüchö yarparaykä>>.
- ⁹ 9 (10) Llapan runakuna qorikäyanqanchömi alli ruraq kanqaykita willakurqü. Mana upällakunqätam musyanki.
- ¹⁰ 10 (11) Willakurmi nirqä: <<Tayta Diosqa allillatam ruran. Awninqanta cumplirmi salvamantsik. Kuyapäkuqmi y rasun kaqlatam nimantsik>>.
- ¹¹ 11 (12) TAYTA DIOS, kuyapaykallämay. Awnimanqaykinölla kuyapämar imaypis tsapaykallämay.
- ¹² 12 (13) Yupaytapis mana atipaypä desgraciakunawanmi ñakaykä. Jutsa ruranqäpita pasaypa waqarmi ñawi tsakaytapis tarirqü. Aqtsäpitapis mas atskam jutsäkuna. Tsaymi imata ruranäpäpis gänasnï kantsu.
- ¹³ 13 (14) TAYTA DIOS, salvaykallämay. Ras shamur yanapaykallämay.
- ¹⁴ 14 (15) Wanutsimayta yarpaqkuna penqakurnin umpuykachäyätsun. Mana alliman ishkinäta munaqkunaqa penqakurnin qeshpir aywakuyätsun.
- ¹⁵ 15 (16) Asipämaqkunapis penqakurnin aywakuyätsun.
- ¹⁶ 16 (17) Qamta ashishuqnükikunaqa kushikuyätsun. Salvanqaykipita kushikuqkunaqa imaypis niyätsun: <<TAYTA DIOS alabashqa kaykullätsun>>.
- ¹⁷ 17 (18) Noqaqa llakishqa karmi ima ruraytapis puëditsu. Taytay, ras shamur yanapaykallämay. Qammi yanapamaqnï y salvamaqnï kanki. Tayta Diosllä, ras yanapaykallämay.

Salmos 41

Qeshyaykaq runa Tayta Diosta mañakunqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. David qellqanqan salmu.*

¹ 1 (2) Pobrikunata yanapaq runaqa kushishqam kawan. Paytaqa ima desgracia shamuptinpis TAYTA DIOSMI yanapan.

² 2 (3) Nacionninchö kushishqa kawananpämi cuidan. Contran shäriqkunapitapis tsapanmi.

³ 3 (4) Qeshyar ujuraptinpis allitsinmi. Ima qeshyawan qeshyaptinpis jampinkim.

⁴ 4 (5) Tayta Diosta mañakurmi nirqä: <<TAYTA DIOS, kuyapaykallämay. Qamta rabyanätsirmi jutsata rurarqu. Perdonamar alliykatsillämay>>.

⁵ 5 (6) Chikimaqnïkuna wanunäta munarmi niyan: <<¡Imayrä wanunqa!>>

⁶ 6 (7) Watukamaq shamurpis alli shimillanpam parlapäyäman. Shonqunkunachöqa chikiykäyämanmi. Tsaymi lädüpita yarquskirqa conträ parlarna puriykäyan.

⁷ 7 (8) Qorikaykurmi wasäta rimayan. Jutsäpita ñakanqäta yarparmi niyan:

⁸ 8 (9) <<Supay qeshyatsiptinmi alläpa ñakaykan. Ujuranqanpita mananam imaypis shäriqanatsu>>.

⁹ 9 (10) Kuyanakuyanqä amigüpis conträmi kaykan. Noqawan mikuykarpis conträmi shäriqsha.

¹⁰ 10 (11) TAYTA DIOS, kuyapaykallämay. Chikimaqnï runakuna rurayämanqannö ruranäpä alliykatsillämay.

¹¹ 11 (12) Allitsimanqaykita rikar chikimaqnïkuna manam kushipäyämanqanatsu. Tsaynöpam tantiyashä kuyamanqaykita.

¹² 12 (13) Noqaqa manam imatapis mana allikunata rurarquitsu. Makikiwan imaypis jancharaykallämay. Ñöpaykichö imaypis tsararaykallämay.

¹³ 13 (14) Adoranqantsik TAYTA DIOS kananpis imaypis alabashqa kaykullätsun. ¡Amén! ¡Tsaynö katsun!

Salmos 42

Libru 2

Salmo 42—72

Yakunaypanörä Tayta Diosta ashinqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. Corépita miraqquna qellqayanqan salmum.*

¹ 1 (2) Tayta Dios, lluytsu yakuta ashinqannörämi noqapis qamta ashï.

² 2 (3) Imayyaqpis kawaq Dios kaptikim yakunaypanörä qamta ashï. ¡Imayrä puntaykiman chämushä qamta adoranäpä!

- ³ 3 (4) Runakunam imay hörapis asipämar niyāman: <<¿Maytä Diosniki?>> Tsaymi alläpa llakikur mallaqaytapis taritsu. Waqaykällarmi waräpis qoyäpis.
- ⁴ 4 (5) Unayqa atskaq runakunata pushakurkurmi Tayta Diospa wayinman aywaq kä. Tsaychömi fiestata rurar Tayta Diosta kushishqa alabaq kä. Tsaykunata yarpaskirmi pasaypa llakikü.
- ⁵ 5 (6) Ay vïda vïda, ¿imanirtä malagäna puriykä? ¿Imanirtä llakikü? Tayta Diosllamanmi imaypis yäarakushä. Paytam imaypis alabashä. Paymi salvamaqni Tayta Dios.
- ⁶ 6 (7) Imata ruranäpapis manam gänasnï kannatsu. Hermón y Mizar jirkakunapita Jordán mayu pashtamuqchö kaykarpis qamllamanmi yarparaykä.
- ⁷ 7 (8) Manana yanapamaptikim pasaypa llakishqa kaykä. Tsay llakikunqäqa bunyaypa bunyar mayu aywaptin qaqakuna yachapanqannömi mantsariypä.
- ⁸ 8 (9) Tsaynö kaptinpis TAYTA DIOSMI kuyakuq kanqanta qoyay qoyay tantiyatsiman. Paqaspapis alabanäpämi yanapaman. Kawayta qaramaq Tayta Diostam llapan shonqüwan mañakü.
- ⁹ 9 (10) Imaykapita tsapämaqni Tayta Diosta mañakurmi ni: <<¿Imanirtä qonqaskamarquyki? Conträ shäriyaptinpis llakishqa mana purinäpä yanapaykallämay>>.
- ¹⁰ 10 (11) Chikimaqnikunam qoyay qoyay niyāman: <<¿Maychötä Diosniki kaykan?>> Tsaynö asipäyämaptinmi shonqüpis imayka tuksishqanörä nanan.
- ¹¹ 11 (12) Ay vïda vïda, ¿imanirtä malagäna puriykä? ¿Imanirtä llakikü? Tayta Diosllamanmi imaypis yäarakushä. Paytam imaypis alabashä. Paymi salvamaqni Tayta Dios.

Salmos 43

Salvananpä mañakunqan

- ¹Tayta Dios, mana cäsushuqniki runakunapita salvaykallämay. Tsay llulla y mana alli ruraq runakunapita tsapaykallämay.
- ²Qammi imaykapitapis tsapämaqni Tayta Dios kanki. ¿Imanirtä qonqaskamarquyki? Conträ shäriyaptinpis llakishqa mana purinäpä yanapaykallämay.
- ³Taytay, awninqaykita cumplir yanapaykallämay. Täkunqayki sagrädu jirkanchö templuykiman pushaykallämay.
- ⁴Tsaynöpam altarnikiman chaykur arpata tukar alabashayki. Tayta Diosllä, qammi imaypis kushikuyta qaramanki.

⁵Ay vida vida, ¿imanirtä malagäna puriykä? ¿Imanirtä llakikü? Tayta Diosllamanmi imaypis yarakushä. Paytam imaypis alabashä. Paymi salvamaqni Tayta Dios.

Salmos 44

Yanapananpä Tayta Diosta mañakunqan

¹ (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. Corérita miraqkuna qellqayanqan salmum.*

¹ 1 (2) Tayta Dios, awilükunam willayämashqa espantaypä kaqkunata rurur unay castäkunata imanö yanapanqaykita.

² 2 (3) Kay nacionchö täyänanpämi unay runakunata qarqur ushakätsirquyki.

³ 3 (4) Manam kikinkunapa kallpankunawantsu kay nacionta qechuyarqan. Ni espädankunawantsu kaychö täraq runakunata vinciয়ারqan. Qammi derëcha kaq makikiwan vincirquyki. Unay castäkunata kuyarmi yanaparquyki.

⁴ 4 (5) Tayta Dios, qammi mandamaqni rey kanki. Qammi conträkunata vinciyanpä yanapayämarquyki.

⁵ 5 (6) Yanapayämaptikim conträkunata vinciya. Qampa jutikichömi atacamaqkunata ushakätsiyä.

⁶ 6 (7) Vinciyanpäqa manam flëchakunämantsu yarakuyä. Tsaynolla manam espädäkunatsu salvayäman.

⁷ 7 (8) Qam yanapayämaptikim conträkunata vinciয়ারqü. Qammi chikimaqnikunata penqakuymän churarquyki.

⁸ 8 (9) Qamtam imaypis kushishqa agradëcikuayshayki. Jutikita joqarirmi imaypis alabayshayki. *Selah*

⁹ 9 (10) Peru kananqa ¿imatä päsashqa jaqiskayämänaykipä? Jaqiskayämaptikim pasaypa penqakushqa puriykäyä. Soldädükunatapis mananam yanapankinatsu.

¹⁰ 10 (11) Atacayämänanpä conträkunata yanapaptikim qeshpir aywakuyarqü. Tsaymi paykunaqa imaykäkunatapis munanqan kaqta apakuyashqa.

¹¹ 11 (12) Pishtananpä kaykaq üshatanömi conträkunapa makinman churayämarquyki. Juklä nacionkunachö mashtakashqa kayänäpämi qarqayämarquyki.

¹² 12 (13) Kuyanqayki runakuna kaykäyaptipis barätullachömi rantikayämarquyki. Rantikayämanqaykiwan imatapis manam gänarquykitsu.

¹³ 13 (14) Pïmaypis ashlliyämänanpämi dëjayämarquyki. Juklä nacionkuna wajupäyämarmi manakaqman churayäman.

- ¹⁴ 14 (15) Tsay nación runakuna jamuyämānanpämi dējayāmarquyki. Rikaskayāarmi umankunatapis awirrä burlakayāman.
- ¹⁵ 15 (16) Tsaymi imay hörapis pasaypa penqakuyä. Cärākunapis chipyaqmi pukayashqa kaykan.
- ¹⁶ 16 (17) Tsaynö kayä contrākuna chikiyāmāptin y ashlliyāmāptinmi.
- ¹⁷ 17 (18) Tsaykunam päsayāman pactu ruranqantsikta cumpliykäyapti.
- ¹⁸ 18 (19) Ninqaykikunataqa imaypis mana qonqaypam cumpliyarqū.
- ¹⁹ 19 (20) Tsaynö kaykäyaptimi imapis mana kanqanman qarqayāmarquyki. Pasaypa mantsariypä tsakaychönö kayänäpämi dējayāmarquyki.
- ²⁰ 20 (21) Qonqaskirniki juk diosta adorayaptiqa
- ²¹ 21 (22) musyankimanmi karqan. Tayta Dios, qamqa llapantam musyanki.
- ²² 22 (23) Munanqaykinö kawayaptimi chikiyāmar imaypis wanutsiyāman. Pishtayānanpä üshanömi kaykäyä.
- ²³ 23 (24) ¡Rikchay, Tayta Dios! ¿Imanirtä punukunki? ¡Amana dējayāmaytsu!
- ²⁴ 24 (25) ¿Imanirtä noqakunapita pakakunki? ¿Imanirtä qonqaskayāmarquyki? ¡Imanö ñakatsiyāmanqantapis rikaykullay!
- ²⁵ 25 (26) Vinciyāmāptinmi ima ruraytapis puēdiyānatsu. Penqakuywanmi umpukashqa puriykäyä.
- ²⁶ 26 (27) Taytay, yanapaykayällamay. Kuyapäyāmar salvaykayällamay.

Salmos 45

Rey casaraptin cantapanqan

1 (1) Cantaqkunapa mandaqninpämi. Liru waytakuna niyanqan cantupa tönunwan kay salmuta cantayanki. Corépita miraqquna qellqayanqan salmum. Kuyanqanta cantapanqan.

- ¹ 1 (2) Kuyayllapä cantum shonqüchö kaykan. Tsay cantutam reyta kushishqa cantapāshä. Shumaq cantukunatam payta cantapāshä.
- ² 2 (3) Llapan runakunapitapis mas kuyayllapämi kanki. Maypis wiyay munaymi parlanki. Tayta Diosmi bendicionninta qamman imaypis churamun.
- ³ 3 (4) Allish chölu kanaykipä tseqllaykiman espädaykita jatikuy. Espädaykiwanrämi orgullösu ichiranki.
- ⁴ 4 (5) Poderyuq karmi caballuta muntarkur vinciq vinciqlana guërraman aywanki. Awniyāmanqaykita cumplir defiendiyämānaykipämi yarqunki. Humildikunapa janan pelyarmi mana alli ruraq runakunata imaypis vincinki. Derëcha kaq makikiwanmi pasaypa mantsariypä kaqkunata imaypis ruranki.

⁵ 5 (6) Qampa flëchaykikunam filu punta. Flëchaptikim contraykikunapa shonqunmanpis yaykun. Llapan contrayki nacionkunatam vincinki.

⁶ 6 (7) Tayta Dios, trönuykichömi imayyaqpis mandaq kanki. Qamqa llapantapis allim mandanki.

⁷ 7 (8) Pipis allita ruraptinga kushikunkim. Mana allita ruraptinga rabyakunkim. Tsaymi Tayta Dios qamta churashurquyki pïmaypitapis mas kushishqa kanaykipä.

⁸ 8 (9) Mïrra mïrra, áloe áloe y canëla canëlam röpaykikunapis mushkun. Kuyayllapä marfilwan adornashqam palaciuykikunapis. Tsaychö arpakunata tukayaptinmi kushikunki.

⁹ 9 (10) Palaciuykichöqa princesakunapis atskam kaykäyan. Derëcha kaq läduykichömi casaranaykipä reina jamaykan. Paypa röpanqa Ofirpita apamunqan qori püruwan adornashqam kaykan.

¹⁰ 10 (11) Hija, shumaq wiyamay. Kanan yätsinqäta shumaq tantiyay. Marka mayikikunapä y castaykikunapä ama yarpaynatsu.

¹¹ 11 (12) Kuyayllapä kaptikim rey kuyashunki. Runayki kaykaptinnaqa payllatana cäsunki.

¹² 12 (13) Tiro markapita runakunam qarayäshunaykipä imallatapis apakurkur qamman shayämunqa. Rïcu runakunapis yanapanaykipämi rugakuyäshunki.

¹³ 13 (14) Churakänanpä kaq jipashmi kuyayllapä kaykan. Röpanpis qoriwan adornashqa karmi chipipiykan.

¹⁴ 14 (15) Kuyayllapä bordashqa röpan jatishqatam rey kaqman pushaykäyan. Jipashkunapis qepantam aywaykäyan. Yanasankunapis filayllapam aywaykäyan.

¹⁵ 15 (16) Pasaypa kushikurmi reypa palaciunman yaykuykäyan.

¹⁶ 16 (17) Tayta rey, tsurikikunapis unay castaykikunanömi rey kayanqa. Paykunatam mandar yanapayäshunaykipä maytsay markakunaman churanki.

¹⁷ 17 (18) Kay cantanqäta cantarmi runakuna imaypis yarpäyäshunki. Entëru nacionchömi imaypis alabayäshunki.

Salmos 46

Tayta Dios tsapämaqintsik kanqan

1 (1) Cantaqkunapa mandaqninpämi. Corëpita miraqkuna qellqayanqan salmu. Kënata tukayllapa cantayanki.

¹ 1 (2) Tayta Diosmi amparakunantsik törrinö kaykan. Paymi imapitapis tsapämantsik. Ima ñakaychö kashqapis yanapamantsikmi.

² 2 (3) Patsa pasaypa kuyuptinpis ama mantsarishuntsu. Ni jirkakuna lamarman jitarpukäyaptinpis ama llakikushuntsu.

³ 3 (4) Lamar bunyaypa bunyar laqchikachaptinpis y jirkakuna kuyuyaptinpis ama mantsarishuntsu. *Selah*

⁴ 4 (5) Juk mayum kan Tayta Dios akranqan markachö täraqkuna kushikuyänanpä. Tsay runakunaqa poderösu Tayta Dios täranqan markachömi täyan.

⁵ 5 (6) Tayta Dios tsaychö kaptinmi tsay markata imaypis vinciyanqatsu. Paymi patsa waranqanpita tsaychö täraq runakunata yanapan.

⁶ 6 (7) Yanapaptinmi juklä nación runakuna qayarar tsuktsukyäyan. Parlamuptinmi kay patsapis rachikan.

⁷ 7 (8) Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI noqantsikwan kaykan. Jacob sirvinqan Tayta Diosmi imaykapitapis tsapämantsik. *Selah*

⁸ 8 (9) TAYTA DIOS espantaypä ruranqankunata rikayänaykipä shayämuy. Paymi kay patsachö mantsariypä kaqkunata ruran.

⁹ 9 (10) Mandaptinmi maytsaychöpis guërra kannatsu. Flëchakunata y lanzakunatam llapanta pakir ushan. Guërra carrëtakunatapis chipyaqmi rupatsir ushan.

¹⁰ 10 (11) Tayta Diosmi nin: <<Amana llakikuyaynatsu. Poderösu Tayta Dios kanqäta musyayay. Podernichömi maytsay nacionkunapis kaykan. Podernichömi entëru kay patsapis kaykan>>.

¹¹ 11 (12) Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI noqantsikwan kaykan. Jacob sirvinqan Tayta Diosmi tsapämaqintsik kaykan. *Selah*

Salmos 47

Tayta Dios rey kanqan

1 (1) Cantaqkunapa mandaqninpämi. Corépita miraqkuna qellqayanqan salmu.

¹ 1 (2) ¡Entëru nacionkunachö täraq runakuna! Makikikunata taqlar Tayta Diosta alabayay. Kushikurnin llapaykikuna cantayay.

² 2 (3) Poderösu TAYTA DIOSQA mantsaypämi. Paymi entëru kay patsachö kaqkunapa mandaqnin rey.

³ 3 (4) Paymi yanapamarquntsik juklä nacionkunatapis vincinantsikpä. Tsay runakunatam podernintsikman churamurqan.

⁴ 4 (5) Herenciantsik kananpämi taykanqantsik nacionta kikin qaramarquntsik. Tsaymi kuyanqan Jacobpita mirashqa kar kushishqa kawantsik. *Selah*

⁵ 5 (6) TAYTA DIOSMI trönunman jamananpä witsarqan. Witsaptinmi runakuna kushikurnin qayaräyarqan y cornëtatapis tukayarqan.

⁶ 6 (7) Tayta Diosta alabashun. Mandamaqnintsik reyta alabashun.

⁷ 7 (8) Paymi entëru patsachö kaqkunapa mandaqnin rey. Salmuta cantar llapan shonquntsikwan payta alabashun.

⁸ 8 (9) Tayta Diosmi llapan nacionkunapa mandaqnin rey. Paymi sagraðu trönunchö jamaraykan.

⁹ 9 (10a) Llapan nacionkunachö täraq mandaq runakunam Tayta Dios kuyanqan runakunawan qorikäyan. Abraham yäarakunqan Tayta Diosta alabayänanpämi qorikäyan.

¹⁰ 10 (10b) Kay patsachö llapan mandaqkunapis Tayta Diospa poderninchömi kaykäyan. Tayta Diosqa llapanpitapis mas poderösum.

Salmos 48

Siön jirkanchö Tayta Dios täkunqan

1 (1) Cantanapä. Corëpita miraqkuna qellqayanqan salmu.

¹ 1 (2) TAYTA DIOSNINTSIKQA poderösum. Täkunqan markachö payta imaypis alabashun. Sagraðu jirkanchö payta imaypis adorashun.

² 2 (3) Siön jirkanqa kuyayllapämi kaykan. Tsay jirkanta rikarmi entëru kay patsachö runakuna kushikuyan. Norti läduchömi tsay jirkan kaykan. Llapanpä poderyuq Reymi tsaychö taykan.

³ 3 (4) Tayta Diosmi rikachakuna törrikunapita Jerusalén markata cuidan. Paymi Jerusalénchö täraqkunata imapitapis tsapan.

⁴ 4 (5) Reykuna qorikaykurmi Jerusalénta atacayänanpä aywayarqan.

⁵ 5 (6) Tayta Dios cuidaykanqanta rikaykurmi pasaypa mantsakäyarqan. Ima ruraytapis mana puëdirmi jinan höra qeshpir aywakuyarqan.

⁶ 6 (7) Warmita qeshyakunapä nanay tsarinqannömi paykunata pasaypa mantsariy tsarirqan.

⁷ 7 (8) Tarsispita shamuq büquikunata shukukuy vientu chipyaq ushakätsinqannömi tsay runakunata ushakätsirquyki.

⁸ 8 (9) Llapanta mandaq TAYTA DIOSNINTSIK täranqan markachö tsaynö päsanqantam rikarquntsik. Tsaynöllam unay päsanqantapis willamarquntsik. Tayta Diosmi Jerusalénta imaypis cuidanqa. *Selah*

⁹ 9 (10) Tayta Dios, templuykiman qorikarmi kuyakuq kanqaykita yarpäyä.

¹⁰ 10 (11) Poderyuq kanqaykita musyarmi entëru kay patsachöpis alabaykäyëshunki. Poderyuq karmi imaypis allillata ruranki.

¹¹ 11 (12) Sión jirkanchöpis kushikuyätsun. Judá markakunachöpis kushikuyätsun. Runakunata favornin mana shäriypa juzganqaykipita kushikuyätsun.

¹² 12 (13) Sión jirkanpa tumayay. Ayka törrikuna kanqantapis yupayay.

¹³ 13 (14) Marka murälatapis y amparakuna wayinkunatapis shumaq rikayay. Waray warantin qepa yuriqkunata imanö kanqantapis willayänaykipä rikayay.

¹⁴ 14 (15) Tayta Diosqa imaypis Diosnintsikmi. Paymi wanunqantsikyaqpis cuidamantsik.

Salmos 49

Riquëzakunaman mana yarakunanpä kanqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. Corëpita miraqquna qellqayanqan salmu.*

¹ 1 (2) Maytsaychöpis täraq runakuna, kay ninqäta shumaq wiyayay.

² 2 (3) Ricukuna, pobrikuna, mandaqquna y común runakunapis, kay ninqäta shumaq wiyayay.

³ 3 (4) Alli yarpachakuykurmi kanan parlapäyëshayki. Shonqüchö yarpachakunqätam kanan niyëshayki.

⁴ 4 (5) Shumaq yachatsikuytam yachatsiyëshayki. Arpata tukaqnöllum ima yarpanqätapis tantiyatsiyëshayki.

⁵ 5 (6) Ama mantsarishuntsu ima desgracia päsamashqapis. Ama mantsarishuntsu chikimaqnintsikkuna contrantsik shäriptinpis.

⁶ 6 (7) Paykunaqa riquëzankunamanmi yarakuyan. Imaykayuq kayanqantam alabakuyan.

⁷ 7 (8) Tsaynö karpis wanuypitaqa manam salvakuyanqatsu. Manam ni pipis Tayta Diosta pägantsu wanuypita salvananpä.

⁸ 8 (9) Mayjina ricu kaptinpis qellaynin manam aypantsu vidanta rantinanpä.

⁹ 9 (10) Manam ni pipis mana wanuqqa kantsu. Runaqa ushakaqllam kaykan.

¹⁰ 10 (11) Yachaq runapis upa runapis wanunmi. Qorinqan riquëzanpis jukpänam quëdan.

¹¹ 11 (12) Atska chakrayuq kaptinpis sepultürallam wayin kanqa. Tsaychömi imayyaqpis pamparanqa.

¹² 12 (13) Runaqa mayjina rïcu karpis manam para siempriitsu kawan. Ashmakunanöllum wanur ushakan.

¹³ 13 (14) Tsaynöllum kallpankunallaman yäakuqkunapis ushakäyanqa. Tsaynöllum allish tukuqkunapis ushakäyanqa. *Selah*

¹⁴ 14 (15) Pishtananpä üshata qatinqnömi tsay runakunatapis wanuy qatiran. Wanuqkuna kayanqan kaqmanmi apaykan tsaychö ushakäyananpä. Paykunapa wayinqa sepultürallam kanqa. Wanuskiyaptinmi alli ruraq runakuna kushikuyanqa.

¹⁵ 15 (16) Peru noqam siqa pamparanqallächöqa ushakäshätsu. Tayta Diosmi puntanman pushamanqa. *Selah*

¹⁶ 16 (17) Pipis rïcuyaptin y wayinchö imaykanpis kaptin ama chikiyaytsu.

¹⁷ 17 (18) Wanurqa manam imantapis apanqatsu. Jinayllam aywakunqa.

¹⁸ 18 (19) Kawanqanyaq kushishqa karpis y rïcu kanqanpita runakuna alabayaptinpis

¹⁹ 19 (20) paypäpis wanuy chämünqam. Tsaypitaqa manam ni imaypis atsikyay patsata rikanqanatsu.

²⁰ 20 (21) Runaqa mayjina rïcu karpis manam para siempriitsu kawan. Ashmakunanöllum wanur ushakan.

Salmos 50

Llapanta Tayta Dios juzganqan

1a (1a) Asaf qellqanqan salmu.

¹ 1 (1b) Poderyuq TAYTA DIOSMI kay patsachö täraqkunata qayaykätsin. Rupay yarqamunan läduchö täraq runakunata y rupay jeqanqan läduchö täraq runakunatapis llapantam qayaykätsin.

² Tayta Diosqa Siön jirkanpita chipipïmun. Tsay jirkanqa llapanpitapis mas kuyayllapämi.

³ Tayta Diosnintsikqa shamuykannam. Shamunqanmi wiyakämün. Puntantam imaykatapis rupaq nina shamuykan. Lädunkunapam mangäda tamyapis y maqakuypis shamuykan.

⁴ Israel runakunata juzgarmi ciëlutapis y kay patsatapis testigu kayänanpä qayan.

⁵ Paymi nin: <<Sacrificiuta rurar noqawan pactu ruraqkunata qoriyämuy>>.

⁶ Ciëlum willakun Tayta Dios alli juzgaq kanqanta. Paymi pïmaytapis juzgan. *Selah*

- ⁷Tayta Diosmi nin: <<Kuyanqä Israel runakuna, kanan ninqäta shumaq wiyayay. ¡Noqa Diosmi kä! ¡Noqaqa Diosnikim kä! Tsaymi jutsata rurayanqaykipita juzgar shimpishayki.
- ⁸<<Sacrificiukunata noqapä rupatsiyanqaykiqa allim. Ñöpächö imaypis rupatsiyaptikim kushikü.
- ⁹Peru tsaynö kaptinpis corralnikipita toritukunata manam munätsu. Kunchaykipita chivukunatapis manam munätsu.
- ¹⁰Noqapam muntichö ashmakunapis y maytsay jirkakunachö wäkakunapis.
- ¹¹Imayka rikuq pishqukunatapis reqëmi. Llapan ashmakunapis noqapam kaykan.
- ¹²Kay patsa y kay patsachö kaqkunapis noqapa kaykaptinqa mallaqarpis manam qamkunatarätsu mañaküman.
- ¹³¿Acäsu törupa aytsanta mikurku o chivupa yawarninta upurku kawä?
- ¹⁴<<Apayämunqayki sacrificium kanman llapan shonquykikunawan agradëcikayämanqayki. Tsaynölla llapan awniyämanqaykita cumpliyay.
- ¹⁵Ñakaykuna shamuptin mañakayämay. Mañakayämaptikiqa yanapashaykim. Yanapanqäta tantiyarmi alabayämanki>>.
- ¹⁶Peru mana alli ruraq runatam Tayta Dios nin: <<Qamqa ¿imanirtä leynikunata willakur puriykanki? Runakunawan pactu ruranqäpitapis ¿imanirtä parlar puriykanki?
- ¹⁷Qamqa manam corrigiptipis chaskikunkitsu. Yätsinqäkunatapis manam cäsukunkitsu.
- ¹⁸Suwakunawanpis juntum puriykanki. Adulteriu jutsata ruraqkunawanpis juntum puriykanki.
- ¹⁹Shimikiman chämunqantam llutankunata parlanki. Llullakurmi pitapis engañanki.
- ²⁰Wawqikitapis manakaqtam tumpanki. Tsay mamallapita kaykarmi ashllinki.
- ²¹Tsaykunata ruraptikipis manam imatapis parlakurqätsu. ¿Mana parlakuptiku qamnö kanqäta yarpanki? Peru kananqa shumaq ichiykatsirmi shimpishayki. Llapan ruranqaykitam jipipäshayki.
- ²²<<Mana cäsumaqkuna, ninqäkunata shumaq tantiyakuyay. Illaqpita shamur ushakätsipti manam pipis salvayäshunkitsu.
- ²³Agradëcikayämanqaykiqa rasunpa kaq sacrificium. Tsaynö agradëcikamarmi respitayämanki. Munanqänö kawaqkunataqa salvashämi>>.

Salmos 51

Jutsa ruranqanpita perdonananpä mañakunqan

1-2 (1-2) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. Betsabéwan David adulteriu jutsata ruranqanpitam profëta Natán ollqutuparqan. Tsaymi jutsa ruranqanpita arrepentikur kay salmuta David qellqarqan.*

¹ 1 (3) Kuyapäkuq Tayta Dios, perdonaykallämay. Kuyapäkuq kaynikiwan jutsäta qonqaykullay

² 2 (4) Mana allita ruranqäpita mayllaykallämay. Jutsäpita perdonaykallämay.

³ 3 (5) Mana cäsukuq kanqätam musyã. Jutsätaqa imaypis yarparaykämi.

⁴ 4 (6) Qampa contraykim jutsata rurarqu. Qamta mana cäsurmi rabyanätsirqu. Rasun kaqchömi juzgamanki. Imanö defiendikuytapis manam puëdïtsu.

⁵ 5 (7) Yuringä junaqpitam jutsasapa kaykä. Mamäpa pachanchö kanqäpitam jutsayuqna karqä.

⁶ 6 (8) Jutsa ruranqanta reconöciqtam kuyanki. Qammi jutsayuq kanqäta shonqüchö tantiyatsimanki.

⁷ 7 (9) Hisöpu jachawan purificamaptikim limpiu kashä. Mayllamaptikim rajupitapis mas yuraq kashä.

⁸ 8 (10) Kushikuyta shonqüman churaykämuy. Llakikuyman churamashqa karpis yapay kushikaykatsimay.

⁹ 9 (11) Jutsata ruranqäpita perdonaykallämay. Mana allikunata ruranqäta ama yarparaykullaytsu.

¹⁰ 10 (12) Tayta Dios, munanqaykinö kawanäpä limpiu shonquta qaraykallämay. Nimanqaykita imaypis cäsunäpä yanapaykallämay.

¹¹ 11 (13) Ñöpaykipita ama qarqamaytsu. Espíritu Santuykitapis ama qechumaytsu.

¹² 12 (14) Salvamanqaykipita yapay kushishqa kawanäpä yanapaykallämay. Cäsukuq kanäpä tantiyaykatsillämay.

¹³ 13 (15) Tsaynöpam mana cäsukuqkunata cäsuyäshunaykipä willashä. Jutsa rurayninkunata dëjaskirmi qamtana cäsuyäshunki.

¹⁴ 14 (16) Salvamaqnï Tayta Dios, runa mayita wanutsinqäpita perdonaykallämay. Perdonamanqaykipitam kushishqa cantarnin imaypis alabashayki.

¹⁵ 15 (17) Llapan shonqüwan alabanäpä yanapaykallämay.

¹⁶ 16 (18) Sacrificiuta apamunäta manam munankitsu. Apamunäta munaptikiqa apamümanmi.

¹⁷ 17 (19) Sacrificiuta apamunäpa rantinmi jutsäta dējaskir llapan shonqüwan humillakunäta munanki. Tayta Dios, jutsata ruranqanpita llakikuqkunatam kuyapanki.

¹⁸ 18 (20) Siónta kuyapaykullay. Jerusalénpa murällanta allitsaykullay.

¹⁹ 19 (21) Tsaymi ninqaykinö sacrificiukunata rupatsiyäshä. Toritukunatapis altarnikichömi rupatsiyäshä.

Salmos 52

Mana alli ruraq runa allish tukunqan

1-2 (1-2) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. Doeg jutiyuq edomita runa Saúl kaqman aywaykur Ahimelecpa wayinchö David kanqanta willaskiptinmi kay salmuta David qellqarqan.*

¹ 1 (3) Munayyuq kar çimanirtä mana allita ruranqaykipita runa tukunki? Tayta Diosqa imaypis kuyakuqmi.

² 2 (4) Qamqa mana allita ruranallaykipämi yarpachakunki. Runa mayikita llutalla tumpaqaykim imayka filu cutsillunö kaykan.

³ 3 (5) Allita ruranaykipa rantinmi llutanta ruraykanki. Rasun kaqta parlanaykipa rantinmi llullakuy gustashunki. *Selah*

⁴ 4 (6) Pitapis manakaqman churarmi imaypis llullakunki.

⁵ 5 (7) Tsaymi wayikipita Tayta Dios qarqushunki. Wanuskatsishurnikim chipyaq ushakätsishunki. *Selah*

⁶ 6 (8) Tayta Diosta cäsuykunaqa tsayta rikarmi mantsariyanqa. Asiparmi niyanqa:

⁷ 7 (9) <<Maski rikayay tsay runata Tayta Dios castigantä. Payqa Tayta Diosman yarakunanpa rantinmi rïcu kayninman yarakurqan. Jutsa ruraytapis manam dējaraqantsu>>.

⁸ 8 (10) Peru noqaqa imayka rämasapa olivusnömi Tayta Diospa wayinchö kaykä. Paypa kuyakuyninmanmi imayyaqpis yarakü.

⁹ 9 (11) Tayta Dios, allillata ruraq kanqaykipitam imaypis agradecikushayki. Qamman criyikamuqkunapa puntanchömi imaypis alabashayki.

Salmos 53

Jutsa rurayllachö runa kawanqan

Salmo 14

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. Mahalat. David qellqanqan salmum.*

¹ 1 (2) Mana tantiyakuq runakunam shonqunkunachö yarpar niyan: <<Dios manam kantsu>>. Paykunaqa mana allikunata rurarmi kaykäyan. Rurayanqankunapis pasaypa penqakuypämi. Paykunaqa manam mayqanpis allitaqa rurayantsu.

² 2 (3) TAYTA DIOSQA ciëlupitam runakunata rikaykämun. Paymi pitapis tantiyakuqta ashiykan. Payta pipis ashiqtam ashiykan.

³ 3 (4) Peru llapan runakunam jutsata rurar kawayan. Llapanpis llutantam rurayan. Manam ni pipis alli ruraq kantsu. Manam ni jukllayllapis kantsu.

⁴ 4 (5) Mana alli ruraq runakuna ¿manatsurä tantiyakuyan? Paykunaqa tantata mikuqnömi Tayta Dios kuyanqan runakunata ushakätsiyan. TAYTA DIOSTA manam imaypis mañakuyantsu.

⁵ 5 (6) Paykunaqa imapis mana kaykaptinmi pasaypa mantsakäyanqa. Tayta Diosmi paykunata chikir penqakuymän churanqa. Wanuskatsirmi tullunkunatapis wakpa kaypa mashtanqa.

⁶ 6 (7) ¡Ima allirä kanman Siónpita Israel runakunata Tayta Dios salvaptin! Salvaptinmi Jacobpita miraq Israel runakuna pasaypa kushikuyanqa.

Salmos 54

Salvananpä Tayta Diosta mañakunqan

1-2 (1-2) Cantaqkunapa mandaqninpämi. Cuerdoyuq instrumentuta tukar cantayanki. Zif runakuna Saúl kaqman aywaykur paykuna täyanqan läduchö David pakakunqanta willaskiyaptinmi kay salmuta David qellqarqan.

¹ 1 (3) Tayta Dios, pïmaypis jutikita parlananpä salvaykallämay. Poderösu kaynikiwan tsapaykallämay.

² 2 (4) Mañakamunqäta wiyaykallämay. Ninqäkunata wiyaykallämay.

³ 3 (5) Jäpa runakunam conträ tikrayashqa. Mana alli runakunam wanutsimayta munaykäyan. Tsay runakunaqa manam qampitapis mantsapakuyantsu. *Selah*

⁴ 4 (6) Qammi mana dējaypa yanapaykämanki. Qam yanapamaptikim kawaykärä.

⁵ 5 (7) Ñakatsiyämanqanpita chikimaqnïkunatapis ñakaykatsillay. Awnimanqaykita cumplir tsay runakunata ushakaykatsillay.

⁶ 6 (8) Llapan voluntänïwanmi sacrificiupä ashmata apamushä. TAYTA DIOS, allillata ruraq kanqaykipitam jutikita joqarir alabashayki.

⁷ 7 (9) Qamtam alabashayki llapan llakikuynïpita jipimanqaykipita. Kikipa ñawïwanmi rikashä conträkunata ushakätsinqaykita.

Salmos 55

Qatikachaptin Tayta Diosta mañakunqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. Cuerdoyuq instrumentuta tukar kay salmuta cantayanki. David qellqanqan.*

1 1 (2) Tayta Dios, mañakamunqäta wiyaykallämay. Rugakamunqäta chaskiykallämay.

2 2 (3) Qayakamupti wiyaykallämay. Pasaypa llakikuymi tsariman.

3 3 (4) Conträkuna jurapäyämaptinmi pasaypa mantsari. Jutsa ruraqkuna ñakatsiyämaptinmi llakishqa kaykä. Paykunaqa imayka problëmamanmi jitarpayäman. Pasaypa rabyarmi conträ shäriyan.

4 4 (5) Wanuyparämi mantsariy tsariman. Shonqüpis pasaypam tiktikyaykan.

5 5 (6) Mantsakaywanmi tsuktsukyaykä. Pasaypa mantsariymi tsarimashqa.

6 6 (7) Tsaymi yarpachakur ni: <<¡Palumapanö imanöllarä älasni yuriskinman! Älasnikuna kaptinqa karupa päriskirmi tranqüilu kaküman.

7 7 (8) Pärimi karupa aywaküman. Tranqüilum desiertuchöqa tüküman. *Selah*

8 8 (9) Cörrillam ras qeshpir aywaküman. Shukukuy vientupita y mangäda tamyapita pakakuqnömi pakaräküman>>.

9 9 (10) Conträkunatapis kikinkunapura rimanakuykaqta y pelyaykaqtam rikä. Tayta Dios, paykunata ushakaykatsillay. Willanakurpis amana tantianakuyätsuntsu.

10 10 (11) Paykunaqa paqaspa junaqpapis markata tumaparmi puriyan. Llapanpis jutsa rurayllachömi kawayan.

11 11 (12) Cällikunachöpis wanutsinakur y llullapänakurmi kaykäyan.

12 12 (13) Conträ wajupämaptinqa manam cäsümantsu. Chikimaqni qatikachämaptinqa qeshpirmi pakaküman.

13 13 (14) Peru kuyanqä y yarakunqä amigü kaykar conträ shäriptinmi siqa pasaypa llakikü.

14 14 (15) Paywan juntum Tayta Diospa wayinmanpis aywayaq kä. Juntum kushi kushi parlar puriayaq kä.

15 15 (16) Chikimaqnikunaqa illaqpita wanuyätsun. Paykunataqa kawaykaqta pampayätsun. Jutsa rurayllapämi shonqunkunachöpis yarparäyan.

16 16 (17) Peru noqam siqa Tayta Diosta mañakushä. Paymi conträkunapa makinpita salvamanqa.

17 17 (18) Wäraypa, tardipa y paqaspapis Tayta Diostam waqar mañakushä. Payqa mañakunqätam wiyamanqa.

18 18 (19) Conträ shäriyaptinpi paymi tsapämanqa. Chikimaqnükuna atskaq kayaptinpi paymi salvamanqa.

19 19 (20) Conträ runakunaqa jutsa rurayninkunata manam dëjayantsu. Tayta Diospitapis manam mantsapakuyantsu. Tsaynö kayaptinmi mañakunqäta wiyamar Tayta Dios penqakuymän churanqa. Tayta Diosmi imayyaqpi rey. *Selah*

20 20 (21) Conträ shäriqkunaqa amigunkunatapis maqayanmi. Kuyanakur kawayänanpä awninakurpi manam cumpliyantsu.

21 21 (22) Paykunaqa alli shimillankunapam parlapäyan, peru shonqunkunachöqa amigunpa contranmi shäriyan. Mishki mishkilla parlanqanmi alli afilashqa cutsillunöra.

22 22 (23) Llapan llakikuynikikunata TAYTA DIOSPA poderninman churayay. Paymi imaykachöpi yanapashunki. Cäsukunataqa manam imaypi dëjanqatsü.

23 23 (24) Tayta Dios, runa mayinta wanutsiqkuna y llullakuqkunaqa wallka watalla kawayätsun. Jövinllarä kaykar wanuyätsun. Noqaqa qamllamanmi imaypi yäarakamü.

Salmos 56

Tayta Diosman yäarakur mañakunqan

1 (1) Cantaqkunapa mandaqninpämi. Karu markachö paluma upëllakunqan niyanqan cantupa tönunwan kay salmuta cantayanki. Gat partichö filisteo runakuna präsu tsarinqanta yarpaskirmi kay salmuta David qellqarqan.

1 1 (2) Tayta Dios, kuyapaykallämay. Wanutsiyämänanpämi runakuna qatikachäyämän. Conträ shärirmi imay höräpi atacayämän.

2 2 (3) Paykunaqa qoyatmi qatikachäyämän. Atskaqmi allish tukurnin conträ shäriyan.

3 3 (4) Tayta Dios, mantsakurpi qammanmi yäarakamü.

4 4 (5) Awnimanqaykita cumpli qaptikim qamta alabä. Qamman yäarakurmi pitapis mantsätsü. Runakuna conträ shäriyaptinpi manam llakikütsü.

5 5 (6) Imay höräpi nanaq shiminpam qayapäyämän. Rabyanätsiyämänallanpämi imay höräpi yarpachakuyan.

6 6 (7) Maynin tsayninman churanakuykurmi maypa aywaptipis wanutsiyämänanpä shuyaräyämän.

- 7** 7 (8) Tayta Dios, paykunataqa rabyar llapanta ushakaykatsillay. Paykunataqa chipyaq ushakätsiykullay.
- 8** 8 (9) Ayka kuti makinkunapita qeshpinqätapis rikamarquykim. Ayka kuti waqanqätapis musyaykankim. Tsaykunataqa llapantam libruykiman qellqarquyki.
- 9** 9 (10) Noqa musyämi mana dējaypa yanapaykämanqaykita. Yanapamänaykipä mañakuptimi conträkuna qeshpir aywakuyanqa.
- 10** 10 (11) Promitimanqaykita cumpliptikim qamta alabä. Awnimanqaykinö ruraptikim qamta alabä.
- 11** 11 (12) Qamman yärakurmi pitapis mantsätsu. Runakuna conträ shäriyaptinpis manam llakikütsu.
- 12** 12 (13) Tayta Dios, awningätam cumplishayki. Agradëcikum alabashayki.
- 13** 13 (14) Wanutsiyämänanpä kaykaptinmi salvamarquyki. Ñöpaykichö kawanäpämi makinkunapita qeshpitsimarquyki. Tsaymi atsikyaychönö kushishqa kawaykä.

Salmos 57

Chikiqninkunapita salvananpä mañakunqan

Salmo 108.1-5

1 (1) Cantaqkunapa mandaqninpämi. Ama ushakätsiytsu niyanqan cantupa tönunwan kay salmuta cantayanki. Saúlpita qeshpir machayman pakakunqanta yarpaskirmi kay salmuta David qellqarqan.

- 1** 1 (2) Tayta Dios, kuyapaykallämay. Ama dējaykallämaytsu. Qamllamanmi amparakamü. Peligru päsanqanyaq älayki rurinman pakaykallämay.
- 2** 2 (3) Poderösu Tayta Dios, imaypis yanapamaqnä kaptikim qamta mañakamü.
- 3** 3 (4) Qammi ciëlupita kuyapämar imaypis yanapamanki. Chikimaqnükuna rabyashqa qatikachäyämaptinpis qammi salvamanki. *Selah*
- 4** 4 (5) Conträkuna wanutsimayta munayaptinmi leonkunapa chawpinchönö kaykä. Paykunapaqa kirunkunapis lanzanö y flëchanömi. Qallunkunapis filu espädanömi.
- 5** 5 (6) Tayta Dios, gloriachöpis poderösum kanki. Kay patsachöpis poderösum kanki.
- 6** 6 (7) Chikimaqnükunam purikunäman trampata churayashqa. Pasaypa mantsariptimi gänasnäpis ushakashqa. Purikunächömi jatun uchkuta uchkuyashqa. Tsay uchkumanqa kikinkunallam jeqayashqa. *Selah*

⁷ 7 (8) Tayta Dios, shonqü listum kaykan. Himnukunata cantarmi alabashayki. Llapan shonqüwanmi qamta alabashayki.

⁸ 8 (9) ¡Rikchay, alma! ¡Rikchay, arpa! ¡Rikchay, salteriu! ¡Tsaka tsakalla Tayta Diosta alabashun!

⁹ 9 (10) Tayta Dios, llapan runakunapa puntanchömi alabashayki. Maytsay nación runakunapa puntanchömi alabashayki.

¹⁰ 10 (11) Kuyamanqaykita manam imanöpapis tantiyayta puëditsü. Ciëluchöpis manam pipis qamnö promitinqanta cumpliq kantsu.

¹¹ 11 (12) Tayta Dios, gloriachöpis poderösum kanki. Kay patsachöpis poderösum kanki.

Salmos 58

Autoridäkuna alli justiciata rurayänanpä Tayta Diosta mañakunqan

1 (1) Cantaqkunapa mandaqñinpämi. Ama ushakätsiytsu niyanqan cantupa tönunwan kay salmuta cantayanki. David qellqanqan.

¹ 1 (2) Munayyuq autoridäkuna, ¿rasunpaku runakunata alli juzgayanki? ¿Runakunata alliku arreglaykäyanki?

² 2 (3) Qamkunaqa mana allita rurayänallaykipämi yarpachakuyanki. Tsaynöpam kay nacionchö runakunata chikinakatsiyanki.

³ 3 (4) Mana alli ruraq runakunaqa yuriyanqanpitam mana alli ruraq kayan. Llullakuqkunapis yuriyanqanpitam llulla kayan.

⁴⁻⁵ 4-5 (5-6) Tsay mana alli ruraq runakunaqa venënyuq culebranömi kayan. Brüju tukapaptinpis mana cäsukuq culebranömi kayan. Alli runakuna tantiyatsiyaptinpis upa tukurmi chaskiyantsu.

⁶ 6 (7) ¡Tayta Dios, mana alli ruraq runakunapa kirunkunatapis pakiskiy! ¡Tsay leonkunapa curmilluntapis pakiskiy!

⁷ 7 (8) Maki paltachö yaku ushakanqannö paykuna ushakäyätsun. Nänichö qewa tsakiqnö ushakäyätsun.

⁸ 8 (9) Lakatupa rastrun ushakanqannö ushakäyätsun. Shullu wamra atsikyay patsata mana rikanqannö kayätsun.

⁹ 9 (10) Manarä tantiyakuptin tsaki kashatanö nina rupar ushatsun. Mana alli qewata llukiskir jitaqnö kawaykaqta jitayätsun.

¹⁰ 10 (11) Contrankuna tsaynö ushakäyaptinmi Tayta Diosta cäsukunaqa kushikuyanqa. Chikiqninkunapa yawarninwanmi chakinkunatapis kushishqa mayllakuyanqa.

11 11 (12) Tsaymi llapanpis niyanqa: <<¡Tayta Diosta allipämi cäsukurqantsik! ¡Tayta Diosqa llapan runakunatam juzganqa!>>

Salmos 59

Imaykapitapis tsapämaqñintsik Tayta Dios kanqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqñinpämi. Ama ushakätsiytsu niyanqan cantupa tönunwan kay salmuta cantayanki. Payta wanutsinanpä wayinman Saúl mandanqanta yarparmi kay salmuta David qellqarqan.*

1 1 (2) Tayta Diosllä, chikimaqñikunapita salvaykallämay. Atacamaqñikunapita tsapaykallämay.

2 2 (3) Mana alli ruraq runakunapita libraykallämay. Wanutsikuq runakunapita salvaykallämay.

3 3 (4) TAYTA DIOS, ima jutsatapis mana ruraykaptimi munayyuq runakuna wanutsiyämänapä shuyaraykäyämän.

4 4 (5) Llutankunata mana ruraykaptimi conträkuna atacayämänapä shamuykäyan. ¡Ras shamur yanapaykallämay! ¡Imanö kanqätapis rikaykallämay!

5 5 (6) Llapanta mandaq TAYTA DIOS, Israel runakunata kuyaq Diosmi kanki. Mana cäsukuq mana alli ruraq runakunata castigaykullay. Paykunataqa ama kuyapaytsu. *Selah*

6 6 (7) Paykunaqa paqaspa kutimur imayka kanikuq allqunömi büllata rurarkata tumayan.

7 7 (8) Rabyarmi pushuqaytapis aqtuyanrä. Mana wiyancaykita yarparmi imayka mana allikunata parlayan.

8 8 (9) TAYTA DIOS, paykunataqa kushipankim. Qamman mana yarakamuqkunatam asipanki.

9 9 (10) Qammi tsapämaqñi kanki. Qammi imapitapis cuidamaqñi kanki.

10 10 (11) Qamqa kuyamaqñi Tayta Diosmi kanki. Noqa musyämi yanapamänaykipä kanqanta. Janä shärir pelyaptikim chikimaqñikunata vincinqaykita rikashä.

11 11 (12) Tsay runakunata llapantaqa ama wanuykatsillaytsu. Podernikiwan maytsaypapis qarquykullay. Tsaynöpam castiganqaykita imaypis qonqäyähätsu. ¡Tayta Dios, tsapämaqñi escüdümi kanki!

12 12 (13) Paykunaqa imata parlarpis mana allitam parlayan. Runa tukuyanqanpita y llullakuyanqanpita ima mana allipsis päsetsun.

13 13 (14) Rabyaynikiwan chipyaypa ushakaykatsillay. Paykunataqa chipyaypa illakaykatsillay. Tsaynöpam pïmaypis musyanqa Jacobpa mirayninchö y maytsay nacionchöpis rey kanqaykita. *Selah*

14 14 (15) Tsay mana alli ruraq runakunaqa paqaspa kutimurmi imayka kanikuq allqunö büllata rurar markata tumayan.

15 15 (16) Wakpa kaypam mikuyta ashir puriyan. Mikuyta tariyanqanwan pachan mana juntaptinmi allqu aullaqnörä qayaräyan.

16 16 (17) Peru noqam siqa poderösu kanqaykipita cantapäshayki. Kuyakuq kanqaykipitam cada wäray alabashayki. Qammi imapitapis tsapämaqni kanki. Qammi llakikunqä höra pakakunä kanki.

17 17 (18) Tayta Dios, qamtam alabashayki. Qammi tsapämaqni y pakakunä kanki. Qammi kuyamaqni Dios kanki.

Salmos 60

Yanapananpä Tayta Diosta mañakunqan

Salmo 108.6-13

1-2 (1-2) Cantaqkunapa mandaqninpämi. Liriu waytakuna niyanqan cantupa tönunwan kay testimoniu salmuta cantayanki. David qellqanqan salmo. Yachatsinapämi. Naharaim partichö y Soba partichö täraq Aram runakunawan pelyanqanta yarpaskirmi kay salmuta qellqarqan. Tsaynölla kay salmuta qellqarqan Joab tsaypita kutir chunka ishkay waranqa (12,000) edomita runakunata Kachi Pampachö wanutsinqanta yarpaskirmi.

1 1 (3) Tayta Dios, rabyarmi yanapayämankinatsu. Kananqa yapay yanapaykayällämay.

2 2 (4) Qammi castiguykiwan kay patsata tsuksukyätsir rachikätsirquyki. Kananqa rachishqa kaykaqkunata wichqaykullayna.

3 3 (5) Noqakunataqa alläpä ñakaymanmi churayämarquyki. Castiguykiwanmi vïnu upushqa runanö löcuyashqa kaykäyä.

4 4 (6) Qamta mantsapakuykäyaptïqa chikimaqnïkuna manarä flëchayämaptin qeshpir aywakuyänäpä yanapaykayällämay. *Selah*

5 5 (7) ¡Poderösu kaynikiwan salvaykayällämay! Tsaynöpam kuyanqayki runakuna kar librina kayäshä.

6 6 (8) Templunchömi Tayta Dios nirqan: <<Si quem partita y Sucot pampatam kushishqa entregayäshayki.

7 7 (9) Galaad runakuna y Manasés runakuna täyanqanpis noqapam kaykan. Efraïn runakunaqa guërrachö tsapakunä cascum. Judá runakunaqa mandakunä väram.

⁸ 8 (10) Moab nacionqa mayllakunä lavatorium. Edom nacionmanmi llanqita jitarishä. Filisteo runakunata vinciskirmi pasaypa kushikushä>>.

⁹ 9 (11) Murallashqa markata atacayänäpä ¿pirä pushayämanqa? Edom nacionta atacayänäpä ¿pirä pushayämanqa?

¹⁰ 10 (12) Tayta Dios, jaqiskayämaptiki manam pipis kantsu yanapayämänanpä. Mananam soldädükunatapis yanapankinatsu.

¹¹ 11 (13) Runakuna yanapayämanqanpis manam sirvimantsu. Conträkunata vinciyanäpä yanapaykayällämay.

¹² 12 (14) Tayta Dios yanapamashqaqa vincishunmi. Paymi chikimaqnintsikkunata ushakätsinqa.

Salmos 61

Mana allikunapita tsapänanpä Tayta Diosta mañakunqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. Cuerdoyuq instrumentuta tukar cantayanki. David qellqanqan salmu.*

¹ 1 (2) Tayta Dios, qayakamunqäta wiyaykällämay. Mañakamunqäta chaskiykällämay.

² 2 (3) Manana valornï kaptinmi shonqüpis ushakaykanna. Markäpita pasaypa karuchö karmi qamta mañakamü. Altunnin qaqaman pakaykällämay.

³ 3 (4) Qammi pakakunä törri kanki. Qammi chikimaqnïkunapita tsapämaqnï kanki.

⁴ 4 (5) Sagrađu tolduykichömi imaypis täkuyta munä. Tsaychömi älaykiwan imapitapis tsapämanki. *Selah*

⁵ 5 (6) Tayta Dios, llapan awninqätam musyanki. Qamta mantsapakuqkuna chaskiyänanpä herenciatam qarayämarquyki.

⁶ 6 (7) Rey atska wata kawanänpä yanapaykullay. Payqa imayyaqpis kawaykullätsun.

⁷ 7 (8) Bendicionnikiwan imaypis mandaykullätsun. Mana dējaypa rikaykullay.

⁸ 8 (9) Tsaynö yanapanqaykipitam imaypis alabashayki. Qamta llapan promitinqätapis qoyay qoyaymi cumplishä.

Salmos 62

Tayta Diosman yärakunqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. Jedutünpämi. David qellqanqan salmu.*

¹ 1 (2) Tayta Diosllam tranqüilu kawanäpä yanapaman. Paypitam salvacionni.

² 2 (3) Payllam salvaman y imaykapitapis tsapäman. Pakakunä qaqa kaptinmi mana alliman ishkishätsu.

³ 3 (4) Qamkunaqa ¡imayyaqrä atacayämanki! ¡Imayyaqrä ushakätsimayta munayanki! Juchunaykaq pirqatanömi tanqayämanki. Qotukaykaq murällatanömi kumayämanki.

⁴ 4 (5) Qamkunaqa ushakätsiyämänallaykipämi yarpachakuyanki. Llullakurmi pasaypa kushikuyanki. Janan shonqullam allitupäyämanki. Peru shonquykikunachöqa chikiykäyämankim. *Selah*

⁵ 5 (6) Tayta Diosllam tranqüilu kawanäpä yanapaman. Payllamanmi imaypis yärakü.

⁶ 6 (7) Payllam salvaman y imaykapitapis tsapäman. Pakakunä qaqa kaptinmi mana alliman ishkishätsu.

⁷ 7 (8) Tayta Diosllam salvamaqnäqa. Pay yanapamaptinmi kushishqa kawaykä. Paymi tsapäman y rikaman.

⁸ 8 (9) Marka mayikuna, imaypis Tayta Diosman yärakushun. Llapan shonquntsikwan payta mañakushun. Tayta Diosmi tsapämaqintsik kaykan. *Selah*

⁹ 9 (10) Runakunaqa pobripis y ricupis jamaynöllam kaykäyan. Llapan runakunata qoriskir balanzachö pësaptin manam aykäpis lasantsu.

¹⁰ 10 (11) Tsaynö kaptinqa suwakuyman ama churakäyaytsu. Jukpa imantapis apayanqaykiwan ama runa tukuyaytsu. Ricuyarpis qellaymanqa ama yärakuyaytsu.

¹¹ 11 (12) Tayta Dios, atska kutim wiyarqü poderösu

¹² 12 (13) y kuyapäkuq kanqaykita. Imanöpis kawayanqanmanmi pitapis juzganki.

Salmos 63

Tayta Diosta ashinqan

1 (1) David qellqanqan salmu. Judá nacionpa tsunyaqninchö kanqanta yarpaskirmi kay salmuta qellqanqan.

¹ 1 (2) ¡Tayta Dios, qamllam Diosni kanki! Tsaka tsakallam qamta ashï. Yakunaypanörämi puntaykichö kayta munä. Wanuyparämi qamwan kawayta munä. Pasaypa tsaki chakranömi kaykä.

² 2 (3) Templuykichö revelamänaykitam munä. Poderösu kanqaykitam tantiyayta munä.

³ 3 (4) Kuyamanqaykim kawaynïpitapis mas alli. Tsaymi llapan shonqüwan imaypis alabashayki.

⁴ 4 (5) Kawanqäyayqmi qamta agradëcïkushayki. Makïta joqarkamurmi mañakamushä.

⁵ 5 (6) Llapan shonqüwan kushishqa alabarmi contentakushä. Alli allillata mikur kushikunqänömi kushikushä.

⁶ 6 (7) Cämächöpis qamllapämi yarparaykä. Paqaspa mana pununarpis qamllapämi shonqü yarparan.

⁷ 7 (8) Llapanchöpis qammi yanapamarquyki. Älayki rurinchö tsapämaptikim kushikü.

⁸ 8 (9) Llapan shonqüwanmi qamman yäarakamü. Derëcha kaq makikiwanmi imaypis jancharämanki.

⁹ 9 (10) Wanutsimayta munaqkunaqa kikinkunam puntata wanuyanqa.

¹⁰ 10 (11) Paykunataqa espädawanmi wanutsiyanqa. Ayantapis chacalkunam mikuyanqa.

¹¹ 11 (12) Peru Tayta Dios yanapanqanpitam rey kushikunqa. Tayta Diospa jutinta joqariqkunaqa kushishqam alabayanqa. Llullakuqkunam siqa ima niytapis puëdiyanqatsu.

Salmos 64

Chikiqninkunapita tsapänanpä Tayta Diosta mañakunqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. David qellqanqan.*

¹ 1 (2) Tayta Dios, llakikur rugakamunqäta wiyaykallämay. Mantsaypä chikimaqninkunapita tsapaykallämay.

² 2 (3) Mana alli ruraq runakuna atacayämänanpä willanakuyaptin pakaykallämay. Conträ shäriyänanpä willanakuyanqanpita salvaykallämay.

³ 3 (4) Conträ parlayanqanqa filu espädanörämi shonqüman chaykun. Venënuyuq flëchawan flëchaqnömi imaykatapis niyäman.

⁴ 4 (5) Jutsaynaq runatam manakaqkunata tumpayan. Pitapis mana mantsaypam llutalla tumpayan.

⁵ 5 (6) Mana allita rurayänanpämi kikinkunapura willanakur parlapänakuyan. Pitapis trampata churapäyänanpämi willanakuyan. Paykunaqa pipis mana rikanqantam yarpäyan.

⁶ 6 (7) Tsaynöllam yarpäyan pipis mana tarinanpä kanqanta. ¡Paykunaqa pasaypa mana allitam yarpäyan!

⁷ 7 (8) Tsaymi Tayta Dios flëchanwan flëchanqa. Paykunataqa illaqpitam castiganqa.

⁸ 8 (9) Kikinkunapa shiminkunapitam chikishqa kayanqa. Tsaynö kaykaqta rikarmi paykunata kushipäyanqa.

⁹ 9 (10) Tayta Dios castiganqanta musyarmi llapan mantsariyanqa. Tsaymi Tayta Dios imata ruranqantapis willakuyanqa. Llapantapis Tayta Dios kamanqantam musyayanqa.

¹⁰ 10 (11) Alli ruraq runaqa TAYTA DIOS yanapanqanpitam kushikunqa. Imaykapita tsapänanpämi payllaman yarakunqa. Tayta Dios munanqannö kawaq runakunam kushikuyanqa.

Salmos 65

Tayta Diosta kushishqa alabayanqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. David qellqanqan salmu.*

¹ 1 (2) Tayta Dios, Siönchömi alabayäshayki. Awniyanqätaqa llapantam cumpliyäshayki.

² 2 (3) Pipis qamman mañakamuptinmi wiyanki. Llapan runakunapis adorayäshunaykipämi qamman shayämunqa.

³ 3 (4) Jutsa ruray vinciyämaptinpis qammi perdonayämanki.

⁴ 4 (5) Templuyki patiuchö täraq runaqa kushishqam kawan. Paytam akrarquyki puntaykichö täränanpä. Santu templuykichö bendicionnikita chaskirmi kushishqa kawayä.

⁵ 5 (6) Salvakuq Tayta Dios, mañakuyanqäta wiyarmi espantaypä kaqkunata rurur salvayämarquyki. Tsaymi lamar tsimpanchö täraq runakunapis qamman yarakayämun. Maytsaychö täraq runakunapis qammanmi confiakayämun.

⁶ 6 (7) Llapan jirkakunapis mana kuyunanpämi podernikiwan shumaq takyatsirquyki.

⁷ 7 (8) Lamar yaku qayarar laqchikachaykaqtapis qammi päratsinki. Nacionkuna contrayki shäriyaptinpis qammi upällatsinki.

⁸ 8 (9) Imayka ruranqaykita rikarmi maytsaychöpis runakuna mantsakashqa quëdayan. Rupay yarqamunan lädupita hasta rupay ullunan läduyaqmi kushishqa adorayäshunki.

⁹ 9 (10) Qammi kay patsata cuidanki. Mikuykuna wayunanpäpis qammi tamyatsimunki. Trigu alli wayunanpäpis qammi yakuta pashtatsimunki. Tsaynömi chakrakunata alistapäyämanki.

¹⁰ 10 (11) Barbichashqa chakrakunatapis yakuwanmi qarpanki. Kurpakunatapis tamyawanmi ushmatsinki. Mikuykunamanpis bendicionnikitam churamunki.

¹¹ 11 (12) Bendicionnikiwanmi watatsäriyäpis. Pukutaynikipis bendiciontam apamun.

¹² 12 (13) Desiertukunachö qewakunapis tseqliraykanmi. Jirkakunapis kuyayllapä y kushishqam kaykäyan.

¹³ 13 (14) Maytsay pampakunachömi üshakuna y cabrakunapis atska kaykäyan. Qechwa chakrakunachöpis trīgum tsaytsika kaykan. Llapan tsaykunam pasaypa kushikur alabayashunki.

Salmos 66

Mañakunqanta wiyancanpita Tayta Diosta alabanqan

1a (1a) Cantaqkunapa mandaqñinpämi. Kay salmuqa cantanantsikpämi.

¹ 1 (1b) Kay patsachö täraqkuna, Tayta Diosta kushishqa alabayay.

² Paypa jutinchö adorayay. Poderösu kanqanpita llapan shonquykikunawan alabayay.

³ Tayta Diosta alabar niyay: <<Ruranqaykiqa llapanpis espantaypämi. Poderösu kaptikum contraykikunapis puntaykiman qonqurikayämun.

⁴ Kay patsachö täraqkunaqa llapanmi adorayashunki. Alabanzakunata cantarmi alabayashunki>>. *Selah*

⁵ Tayta Dios ruranqanta rikaq shayämuy. Favornintsik shärir espantaypä ruranqanta rikayay.

⁶ Paymi Puka Lamartapis tsakitsirqan. Mayuta tsakiskatsirmi unay castantsikkunata päsaqirqan. ¡Tayta Diosta alabar kushikuyay!

⁷ Poderösu kayninwanmi imayyaqpis mandanqa. Entëru naciontam imanö kanqantapis rikan. Jutsasapakuna paypa contran ama shäriyätsuntsu. *Selah*

⁸ ¡Entëru nacionchö täraq runakuna, Tayta Diosnintsikta alabayay! ¡Maytsayman wiyakaqpä payta alabayay!

⁹ Paymi kananyaqpis kawayta qaramantsik. Contrantsikkuna mana wanutsimänapämi tsapämantsik.

¹⁰ Tayta Dios, tsaynö karpis pruëbamanmi churayämarquyki. Qellayta tsullutsir qanranta jipiqnömi purificayämarquyki.

¹¹ Trampamanmi ishkitsiyämarquyki. Pasaypa ñakaymanmi churayämarquyki.

¹²Mana alli ruraqkunapa poderninchömi katsiyämarquyki. Imayka atskayashqa mayupa päsaqnö y lunyaykaq ninapa päsaqnömi ñakayarqü. Tsaypitaqa alli kawayänäpämi yanapayämarquyki.

¹³Templuykiman yaykurmi sacrificiukunata qampä rupatsishä. Tsaychömi cumplishä

¹⁴pasaypa llakikunqä höra qamta awninqäta.

¹⁵Sacrificiuta rupatsinäpämi wera ashmakunata apamushä. Törükunata, chivukunata y carnërukunatam apamushä. *Selah*

¹⁶¡Tayta Diosta mantsapakuq kaqkuna, llapaykikuna wiyayänaykipä shayämuy! Tayta Dios imanö yanapamanqantam willayäshayki.

¹⁷Llapan shonqüwanmi Tayta Diosta mañakurqä. Llapan yarpayniwanmi payta alabarqä.

¹⁸Jutsa ruraynikunata mana dejaptiqa mañakunqäta Tayta Dios manam wiyamanmantsu karqan.

¹⁹Mañakunqäta wiyamarmi rugakunqänö yanapamashqa.

²⁰¡Tayta Dios alabashqa kaykullätsun! Payqa mañakunqätam wiyashqa. Kuyamanqantam musyatsimashqa.

Salmos 67

Tayta Diosta llapan runakuna alabayänanpä ninqan

1 (1) Cantaqkunapa mandaqninpämi. Cuerdayuq instrumentuta tukar cantayanki. Kay salmuqa cantanantsikpämi.

¹ 1 (2) Tayta Dios, kuyapäyamar bendicionnikita churaykallämuy. Alli rikayämar yanapaykayällämay. *Selah*

² 2 (3) Tsaynöpam willakuynikita maytsaychöpis musyayanqa. Salvakuq kanqaykitam llapan nación runakunapis musyayanqa.

³ 3 (4) ¡Tayta Dios, llapan runakuna alabayäshuy! ¡May markachöpis alabayäshuy!

⁴ 4 (5) Kay patsachö llapan nacionkunatam alli cuidanki. May markachöpis täraq runakunatam janan mana shäriypa juzganki. Tsaynö kanqaykipita llapan nacionkunachöpis pasaypa kushikuyätsun. *Selah*

⁵ 5 (6) ¡Tayta Dios, llapan runakuna alabayäshuy! ¡May markachö täkuqkunapis alabayäshuy!

⁶ 6 (7) Chakrachö mikuykuna allim wayunqa. Tayta Diosnintsikmi bendicionninta churamunqa.

7 7 (8) Tsaynöllä bendicionninta imaypis churaykamutsun. Kay patsachö juk kuchunpita jukaq kuchunyaq llapan runakunapis payta mantsapakuyätsun.

Salmos 68

Conrankunata Tayta Dios vincinqanpita alabanqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqinpämi. David qellqanqan salmu. Cantanantsikpämi.*

1 1 (2) Tayta Dios, janäkuna shäriykullay. Contrainkikuna mashtakaypa mashtakar qeshpiyätsun. Chikishuqnikipunapis puntaykipita qeshpir aywakuyätsun.

2 2 (3) Vientuwan qoshni illakaqnö illakäyätsun. Ninachö cëra tsulluqnö ushakäyätsun. Jutsa ruraqkunapis puntaykichö ushakäyätsun.

3 3 (4) Peru alli ruraq runakuna siqa kushikuyätsun. Ñöpaykichö kushishqa kawayätsun. Kushikuypita saltaykachäyätsun.

4 4 (5) Tayta Diosta alabayay. Himnukunata cantar jutinchö alabayay. Paymi pukutaynin muntashqa purin. Paypa jutinqa Yahwehmi. ¡Paypa puntanchö kushikuyay!

5 5 (6) Tayta Diosqa sagrađu templunchömi taykan. Paymi waktsakunapa papänin. Paymi viüdakunapa favornin.

6 6 (7) Tayta Diosmi castaynaqkunata yanapan castayuqnö kayänanpä. Prësukunata jipiskirmi imaykayuqpis kayänanpä yanapan. Peru mana cäsukuq runakunatam siqa desiértuchö taykaqtanö ñakatsin.

7 7 (8) Tayta Dios, kuyanqayki runakunatam Egiptupita yarqayämunanpä yanaparqayki. Tsaypitam desiértupa pushamurqayki. *Selah*

8 8 (9) Patsapis pasaypam kuyurqan. Tamyapis palchachayparämi tamyamurqan. Tayta Dios tsaychö kaptinmi Sinaí jirkapis kuyurqan. Payqa Israel runakunata kuyaq Tayta Diosmi.

9 9 (10) Tayta Dios, tamyatapis allim tamyatsimurquyki. Qachpayashqa chakratapis alli wayuq chakramanmi tikratsirquyki.

10 10 (11) Kuyanqayki runakuna kayaptimi tsaychö täyänäpä churayämarquyki. Kuyayämarmi imäkuna faltaptinpis yanapayämarquyki.

11 11 (12) Tayta Dios mandaptinmi atskaq warmikuna willakur niyarqan:

12 12 (13) <<¡Contrantsik reykunapis soldädunkunawan qeshpirmi aywakuyashqa!>> Conrankunapita apayanqantam wayinkunachö warmikuna rakiänakuyarqan.

13 13 (14) Ashmankunata cuidar quëdaqkunapis palumanö adornukunatam chaskiyashqa. Tsay adornukuna kaykan yuraq qellaypita rurashqa älayuq y qoripita rurashqa plümayuqmi.

14 14 (15) Llapanpä poderyuq Tayta Dios mantsakätsiptinmi tsay reykuna qeshpir aywakuyarqan. Tsaynö qeshpiyanqanmi Salmón jirkachö rashtata vientu apanqannö karqan.

15 15 (16) Basán jirkakunaqa pasaypam lliwlliwuyaykan. Puntankunapis pasaypa altum.

16 16 (17) Altu jirkakuna, ¿imanirtä chikir rikaraykäyanki Tayta Dios takunqan Sión jirkanta? ¡Tsaychömi Tayta Dios imayyaqpis takunqa!

17 17 (18) Tayta Diospa guërra carrëtankunaqa yupaytapis mana atipaypämi. Tsay carrëtankunawanmi Sinaí jirkapita templunman shamushqa.

18 18 (19) Tayta Dios, prësukunata apamurmi witsämurquyki. Runakuna apayämünqan qaraykunatam chaskirquyki. Mana cäsukuq runakunapis podernikichönäm kaykäyan. Paykuna täyanqanchönäm taykanki.

19 19 (20) ¡Salvakuq Tayta Dios alabashqa kaykullätsun! Paymi qoyay qoyay yanapamantsik. *Selah*

20 20 (21) Tayta Diosnintsikqa imaykapitapis salvakuq Diosmi. Wanuyptapis paymi salvamantsik.

21 21 (22) Tayta Diosqa contrankunapa umantam pakinqa. Jutsa rurayllachö kawaqkunapa umantam pakinqa.

22 22 (23) Tayta Diosmi nin: <<Basánpitapis contraykikunatam kutitsimushä. Lamar rurinpitapis jipimushämi.

23 23 (24) Tsaynö rurashä yawarninwan chakikikunata mayllayänaykipä y allquykikunapis yawarninta laqwayänanpämi>>.

24 24 (25) Mandamaqnï Tayta Dios, atskaq runakunam adorayäshunki. Fïlayllapam templuykiman yaykuykäyan.

25 25 (26) Puntatam cantaqkuna aywaykäyan. Qepantanam tukaqkuna aywaykäyan. Chawpintanam jipashkuna panderëtakunata tukaraykar aywaykäyan.

26 26 (27) ¡Llapayki Tayta Diosta alabayay! ¡Israel runakuna, llapayki qorikaykur alabayay!

27 27 (28) Puntantam qepa kaq Benjamín tribu runakuna aywaykäyan. Paykunawanmi aywaykäyan Judá, Zabulón y Neftalí tribukunapita atskaq mandaqkuna.

²⁸ 28 (29) Tayta Dios, poderyuq kanqaykita tantiyaykatsiyällamay. Ñöpata yanapayämanqaykinö yapay yanapaykayällamay.

²⁹ 29 (30) Jerusalén templuykimanmi reykuna qaraykunata apayämunqa.

³⁰ 30 (31) Guërrallapä yarparaq runakunata castigaykullay. Paykunaqa ututukunachö pakakuykur atacakuq ashmanömi kayan. Tsaynöllam chucaru törükunanö kayan. Rïcu kayta munarmi nacionkunata vinciskir imaykantapis apakuyan. Tsaynö kaqkunataqa llapanta ushakaykatsillay.

³¹ 31 (32) Egïptupitam Faraón mandamunqan runakuna shayämunqa. Etiopía nación runakunam Tayta Diosta alabayanqa.

³² 32 (33) Kay patsachö llapan nación runakuna, Tayta Diosta alabayay. Himnukunata cantar alabayay. *Selah*

³³ 33 (34) Tayta Diosqa muntashqam ciëlupa purin. Parlamunqanpis maytsaymanmi wiyakämun.

³⁴ 34 (35) Tayta Dios poderösu kanqanpita alabayay. Payqa poderösu karmi Israel runakunata yanapan. Azulyaraykaq ciëluchöpis poderösum kaykan.

³⁵ 35 (36) Templunchöpis Tayta Diosqa espantaypämi kaykan. Kuyanqan Israel runakunatam poderösu kayninwan yanapan. ¡Tayta Dios alabashqa kaykullätsun!

Salmos 69

Llakikur Tayta Diosta mañakunqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. Liriu waytakuna niyanqan cantupa tönunwan kay salmuta cantayanki. David qellqanqan salmu.*

¹ 1 (2) Tayta Dios, salvaykallamay. Jondu mayuchö jundikaqnömi kaykä.

² 2 (3) Bambalyaykaq sinigaman jatikaykaqnömi kaykä. Mayman jarukuytapis manam puëdïtsu. Jondu yakuchö kaykaqnömi kaykä. Bunyaypa bunyar yaku apaykämaqtanömi tantiyaykä.

³ 3 (4) Pasaypa qayararmi qasmayarqü. Kunkäpis pasaypam nanaykan. Tayta Diosta shuyarar rikachakuykaptïmi ñawïpis tsakaskin.

⁴ 4 (5) Chikimaqnikunaqa aqtsä yupayta mana atipaypä kanqannömi kaykäyan. Imatapis mana ruraykaptïmi paykunaqa chikiykäyäman. Mana suwakuykaptïmi <<kutitsimay>> nir tumpaykäyäman.

⁵ 5 (6) Tayta Dios, musyankim mana cäsukuq kanqäta. Llapan jutsa ruranqätam qam musyanki.

- ⁶ 6 (7) Llapanta mandaq TAYTA DIOS, jutsa ruranqäpita qamman yäarakamuqkuna penqakuychö ama kayätsuntsu. Israel runakunata kuyaq Tayta Dios, jutsa ruranqäpita qamman yäarakamuqkunata manakaqman ama churayätsuntsu.
- ⁷ 7 (8) Runakuna ashlliyämaptinpis qam raykurmi awantakurqü. Penqakuywanmi cäräpis chipyaq pukayashqa.
- ⁸ 8 (9) Wawqikunapis noqapita witikurmi jäpa runatanöna rikayäman. Panikunapäpis mana reqishqanam kä.
- ⁹ 9 (10) Templuykitam wanur kawarpis respitatsishä. Qamta penqakuyman churashurniqqa noqatapis penqakuymanmi churayäman.
- ¹⁰ 10 (11) Ayunar waqaptipis runakunam jamuyäman.
- ¹¹ 11 (12) Llakikur lütu röpata jatikuqtipis llapanmi asipäyäman.
- ¹² 12 (13) Pimaypis wasäta rimarmi puriyan. Machashqakunapis penqakatsimarmi cantapäyäman.
- ¹³ 13 (14) TAYTA DIOS, tsaynö rurayämaptinpis qamllatam mañakamü. Ras yanapaykallämay. Mañakamunqäta kuyapämar wiyaykallämay. Imaypis salvamanqaykinö kananpis salvaykallämay.
- ¹⁴ 14 (15) Sinigaman jatikashqanö kanqäpita jipiykallämay. Chikimaqnükunapita salvaykallämay. Yaku rurinchö kaykaqnö kanqäpita jipiykallämay.
- ¹⁵ 15 (16) Bunyaypa bunyar aywaq yaku apamänanta ama munaykullaytsu. Jondu yaku ultamänanta ama dëjaykullaytsu.
- ¹⁶ 16 (17) TAYTA DIOS, rugakamupti wiyaykallämay. Qamqa llakipäkuq y kuyapäkuqmi kanki. Kuyakuq kaynikiwan yanapaykallämay.
- ¹⁷ 17 (18) Sirviqniki kaykaptiqa ama pakakuykullaytsu. Ñakaychö kaykaptiqa ras yanapaykallämay.
- ¹⁸ 18 (19) Ras shamur salvaykallämay. Chikimaqnükunapa makinpita libraykallämay.
- ¹⁹ 19 (20) Qammi musyanki abusayämanqanta, penqakatsiyämanqanta y manakaqman churayämanqanta. Musyankim pikuna chikiyämanqantapis.
- ²⁰ 20 (21) Qayapäyämaptinmi shonqüpis pasaypa qallayashqa kaykan. Tsaymi imata ruranäpäpis gänasnï ni kallpä kantsu. Kuyapämar yanapamänanpä imanö ashirpis manam pitapis tarirqütsu.
- ²¹ 21 (22) Mikuynïmanpis venënutam wiñayashqa. Yakunaptipis vinagritam uputsiyämashqa.
- ²² 22 (23) Alli allillata mikuyänanpä qorikäyaptin castigaykullay. Banquëtichö mikuyanqanpis paykunapä trapanö kaykullätsun.

- ²³ 23 (24) Paykunapa ñawinkunapis qaprayätsun. Chankankuna imaypis tsuktsukyätsun.
- ²⁴ 24 (25) Rabyarnin paykunata castigaykullay. Paykunataqa chipyaq ushakaykatsillay.
- ²⁵ 25 (26) Wayinkunapis tsunyaq tikratsun. Täyanqan toldunkunachö ama pipis täyätunnatsu.
- ²⁶ 26 (27) Castigamanqaykita rikaykarmi ñakatsiyäman. Ñakatsimanqaykita rikaykarmi ashlliyäman.
- ²⁷ 27 (28) Tsaynö runakunataqa jutsankunapita mana kuyapar castigaykullay. Paykunataqa ama perdonaykullaytsu.
- ²⁸ 28 (29) Libru de la Vidachö jutinkuna qellqashqa kaykaqtapis börraykullay. Alli ruraqkunapa jutinkuna qellqashqa kanqan librumanpis jutinkunata ama apuntaytsu.
- ²⁹ 29 (30) Noqaqa ñakaychö karmi alläpa llakikü. Tayta Dios, yanapamar salvaykallämay.
- ³⁰ 30 (31) Tayta Diospa jutinchömi alabashä. Agradëcicurmi adorashä.
- ³¹ 31 (32) Tsaynö alabaptimi törükunata sacrificiupä apamunqäpitapis TAYTA DIOS mas kushikunqa.
- ³² 32 (33) Salvamanqanta rikarmi llakishqa kaykaqkunapis kushikuyanqa. Tayta Diosta ashiqkunapis valurakurmi payman yäarakuyanqa.
- ³³ 33 (34) TAYTA DIOSMI pobrikuna mañakuyanqanta wiyan. Payman yäraqukunata prësu apayaptinpis manam qonqantsu.
- ³⁴ 34 (35) ¡Ciëlupis, kay patsapis, Tayta Diosta alabayätsun! ¡Lamarpis y tsaychö llapan kawaqkunapis, Tayta Diosta alabayätsun!
- ³⁵ 35 (36) Tayta Diosmi Siön jirkanchö täraq runakunata salvanqa. Tsaynöllam Judáchö kaykaq markakunata allitsatsinqa. Tsaychömi kuyanqan runakuna yapay täyanqa.
- ³⁶ 36 (37) Tayta Diosta sirviqkunapita miraqqunam tsay markakunata chaskiyanqa. Tayta Diosta kuyaqqunam tsaychö täyanqa.

Salmos 70

Ras yanapananpä Tayta Diosta mañakunqan

Salmo 40.13-17

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. David qellqanqan salmu. Tayta Diospa altarninchö inciensiuta rupatsir kay salmuta cantayay.*

1 1 (2) TAYTA DIOS, salvaykallämay. Ras shamur yanapaykallämay.

² 2 (3) Wanutsimayta yarpaqkuna penqakurnin umpuykachäyätsun. Mana alliman ishkinäta munaqkunaqa penqakurnin qeshpir aywakuyätsun.

³ 3 (4) Asipämaqkunapis penqakurnin aywakuyätsun.

⁴ 4 (5) Qamman yarakamuqkunaqa kushikuyätsun. Salvanqayki kaqkunaqa imaypis niyätsun: <<Tayta Dios alabashqa kaykullätsun>>.

⁵ 5 (6) Noqaqa llakishqa karmi ima ruraytapis puëditsun. Taytay, ras shamur yanapaykallämay. Qammi yanapamaqnï y salvamaqnï kanki. TAYTA DIOS, ras yanapaykallämay.

Salmos 71

Ruku runa Tayta Diosta mañakunqan

¹ TAYTA DIOS, qamllamanmi yarakamü. Runakuna penqakatsiyämänanta ama munaykullaytsu.

² Allillata ruraq kaynikiwan salvaykallämay. Mañakamunqäta wiyaykallämay. Juklla salvaykallämay.

³ Pakakunä qaqa kaykullay. Qammanmi imaypis amparakamü. Salvamänaykipä kanqanta musyarmi yarakamü. Qammi tsapämaq qaqa y amparakunä törri kanki.

⁴ Tayta Dios, mana alli ruraq runakunapita tsapaykallämay. Jutsasapakunapita y wanutsikuq runakunapita salvaykallämay.

⁵ Qamman yarakamuptimi ima desgraciapitapis tsapämanki. Jövin kanqäpitam qamman yarakamü.

⁶ Mamäpa pachallanchörä kaykaptipis noqawanmi kaykarquyki. Qammi yurinäpä permitirquyki. Tsaymi imaypis alabashayki.

⁷ Llapanchöpis yanapamaptikim wakinkunapis noqanö kawayta munayan.

⁸ Poderösu kaptikim qoyay qoyay alabä.

⁹ Rukuna kaptipis ama qonqaykallämaytsu. Kallpä mana kaptinpis ama jaqiykallämaytsu.

¹⁰ Wanutsimayta munaqkunam qorikaykur conträ willanakuyan.

¹¹ Paykunam niyan: <<Qatikachar tsarimushun. Diospis dējashqanam. Manam ni pipis salvanqatsu>>.

¹² Tayta Dios, noqapita ama witikuytsu. Ras shamur yanapaykallämay.

¹³ Chikimaqkunaqa penqakuypä wanutsishqa kayätsun. Conträ shäriqkunaqa kikinkuna asipashqa kayätsun.

- ¹⁴Noqaqa imayyaqpis qamllatam shuyaräshayki. Qoyay qoyay qamllatam alabashayki.
- ¹⁵Qoyatmi kuyapäyamar salvayämanqaykita willakushä. Ayka kuti salvamanqaykitapis manam yupayta puëditsü.
- ¹⁶Espantaypä ruranqaykitam willakushä. Japallayki imaypis alli ruraq kanqaykitam pämaytapis willashä.
- ¹⁷Tayta Dios, jövin kanqäpita yachatsimarquyki. Tsaymi espantaypä ruranqaykikunata kananyaqpis willakuykä.
- ¹⁸Kanan witsan runakunata y paykunapita miraqqunatapis willakunä kaykanrämi. Rukuyar soquyaptipis ama dejaykallämaytsü.
- ¹⁹Tayta Dios, manam pipis qamnö allillata ruraq kantsü. Espantaypäkunatam rurarquyki. Manam pipis qammanqa iwalantsü.
- ²⁰Pasaypa ñakayman y llakikuymän churaskamarpis alli kawanäpä yapaymi yanapamanki. Wanunäpäna kaykaptipis yapaymi shäritsimanki.
- ²¹Poderyuq kanäpämi yanapamanki. Yapaymi kushikatsimanki.
- ²²Israel runakunapa santu Diosnin, tsaynö yanapamanqaykipitam arpakunata y salteriukunata tukar adorashayki. Cantukunata cantarmi alabashayki.
- ²³Salvamanqaykipitam llapan shonqüwan kushishqa alabashayki.
- ²⁴Desgracia päsamänanta munaqqunaqa pasaypa penqakushqam kaykäyan. Tsaymi alli ruraq kanqaykita imay hörapis parlaykäshä.

Salmos 72

Mandaq reypä Tayta Diosta mañakunqan

1a (1a) Salomón qellqanqan salmu.

- ¹ 1 (1b) Tayta Dios, munanqaykinö mandanapä reyta yanapaykullay. Pipapis janan mana shäriypa juzganapä tantiyaykatsillay.
- ²Tsaynö yanapaptikim kuyanqayki runakunata alli mandanqa. Pobrikunapäpis justicia kanqam.
- ³Tsaymi may jirkachö täraqkunapis kushishqa kawayanqa.
- ⁴Yanapaptikim pobrikunapä justiciata ruranqa, pobrikunapa tsurinkunata salvanqa y ñakatsiqkunata ushakätsinqa.
- ⁵Mandaq rey imayyaqpis kawaykullätsun. Rupay y killa mana ushakaq kanqannö mandaq kayninpis mana ushakaq kaykullätsun.

- ⁶Murukuypä y qewapä tamyapis shullyapis bendición kanqannö pïmaypapis bendición kaykullätsun.
- ⁷Alli mandaptin llapanpis tranquiilu kawayätsun. Ciëluchö killa ushakanqanyaq imayyaqpis mandaykullätsun.
- ⁸Lamarpa kuchunpita jukaq kuchunyaq mandaykullätsun. Éufrates mayupita entëru munduyaq mandaykullätsun.
- ⁹Desiertuchö täraq contrankunapis paypa puntanman qonqurikuyätsun.
- ¹⁰Maytsay nacionpita reykuna shamur qaraykunata apayämutsun. Tarsis nacionpita, lamar tsimpanchö kaq nacionkunapita, Sabá nacionpita y Seba nacionpitapis qaraykunata aparkur shayämutsun.
- ¹¹Llapan reykuna puntanman qonqurikuyätsun. Llapan nacionchö täraq runakunapis payta sirviyätsun.
- ¹²Reyqa pobrikuna mañakuptinmi yanapanqa. Pïninpis mana kaqkunapami janan shäriñqa.
- ¹³Humildikunatam kuyapanqa. Wanutsiyänanpä kaykaptinmi pobrikunata salvanqa.
- ¹⁴Ñakatsiq runakunapa makinpitam jipinqa. Maqakuq runakunapitam salvanqa. Ñakaychö kaykaq runakunataqa pasaypam kuyan.
- ¹⁵Reyqa atska wata kawaykullätsun. Sabá nacionpita qorita apayämutsun. Tayta Diosta imaypis paypä mañakuyätsun. Pïmaypis payta alabayätsun.
- ¹⁶Mandanqan nacionchö trïgu shumaq wayuykullätsun. Entëru jirkakunachöpis kichkiyparä kaykullätsun. Líbanuchönörä lloqlluypa lloqllur wiñaykullätsun. Runakunapis lluta jachakunanörä atskaman mirayätsun.
- ¹⁷Rey allita ruranqankunata imaypis yarparäyätsun. Alli rey kanqanta ama qonqayätsuntsu. Llapan nacionkunapis paypita bendicionta chaskiyätsun. Maytsaychöpis payta alabayätsun.
- ¹⁸Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOS alabashqa kaykullätsun. Payllam imaykatapis mantsariypä kaqkunata ruran.
- ¹⁹Imayyaqpis alabashqa kaykullätsun. Poderösu kanqanta entëru kay patsachö pïmaypis musyayätsun. ¡Amén y amén!
- ²⁰Kaychömi ushan Isaípa tsurin David Tayta Diosta mañakur alabanqan.

Salmos 73

Libru 3

Salmo 73—89

Tayta Diosman yarakunqan llapanpitapis mas alli kanqan

1a (1a) Asaf qellqanqan salmu.

- ¹ 1 (1b) Israel runakunataqa Tayta Diosmi kuyan. Limpiu shonquyuqkunataqa shumaqmi yanapan.
- ² Tsaynö kaptinpis noqaqa cäsi cäsım Tayta Diosman yäarakunqäpita witikurqü.
- ³ Jutsa ruraq runakuna rıcuıyäyanqanta rikarmi pasaypa envidiakurqü.
- ⁴ Paykunataqa manam qeshyapis tsarintsu. Wanuytapis manam yarpäyantsu.
- ⁵ Wakin runakunanöqa manam ñakayantsu. Manam ima desgraciapis päsansu.
- ⁶ Runa tukurmi puriykäyan. Runa mayinta atacayänanpäpıs listum kaykäyan.
- ⁷ Imankunapis kaptinmi werayaywan ñawinkunapis saltananrä. Mana alli rurayllapämi imaypis yarparäyan.
- ⁸ Pımaytapis manakaqmanmi churayan. Pitapis maqayänanpä o wanutsiyänanpämi jurar purıyan.
- ⁹ Tayta Diospa contranmi parlayan. Runa mayinapis contranmi shäriyan.
- ¹⁰ Tsaynö kayaptinpis paykunataqa runakuna alabayanmi. Imata niyanqantapis criyianmi.
- ¹¹ Tsay mana alli ruraq runakunam niyan: <<¿Imanöpatä llapantaqa Dios musyanqa? ¿Imanöpatä ciëluchö kaykarqa rikanman?>>
- ¹² Tsaynömi mana alli ruraq runakuna kayan. Paykunaqa mana ñakayllapam rıcuıyäyan.
- ¹³ Noqaqa manakaqllapämi jutsata mana rurar kawaykä. Manakaqllapämi allita rurar kawaykä.
- ¹⁴ Qoyay qoyaymi mana allikuna pä saman. Cada wäraymi ñakaykä.
- ¹⁵ Tsaynö kaptinpis tsay yarpanqäkunata manam parlätsu. Tsaykunata parlarqa kuyanqayki runakunatam rabyanätsıman karqan.
- ¹⁶ Mana alli ruraq runakuna imanir alli kawayanqanta manam tantiyätsu.
- ¹⁷ Tayta Diospa templunman aywarrämi tantiyarqü. Tsaychörämi tsay runakuna imanö ushakäyananpä kanqanta tantiyarqü.
- ¹⁸ Paykunaqa pasaypa peligruchömi kaykäyan. Ushakashqa kayänanpämi Tayta Dios destinashqa.
- ¹⁹ Paykunaqa illaqpitam ushakäyanqa. Mantsariyllawanmi ushakäyanqa.
- ²⁰ Sueñunqanta runa qonqanqannömi paykunapis qonqashqa kayanqa. Tayta Dios, castigaptikim tsaynö kayanqa.
- ²¹ Shonqü pasaypa rabyashqa kaptinmi qallayashqa karqü.

- ²²Mana tantiyakuq karmi puntaykichö imayka ashmanö karqä.
- ²³Tsaynö kaptipis qammi yanapamanki. Derëcha kaq makïpitam jancharämanki.
- ²⁴Yätsimarmi shumaq tantiyatsimanki. Tsaypitam gloriaman pushamanki.
- ²⁵Ciëluchöpis salvamaqnï qamllam kanki. Kay patsachöpis makikichö karmi contentu kawashä.
- ²⁶Kallpä ushakaptinpis y shonqü pasaypa llakikuptinpis qammi imaypis valuratsimanki. Kikikim imayyaqpis herenciä kayakanki.
- ²⁷Qampita witikuqkunataqa chipyaqmi ushakätsinki. Mana cäsukuqkunatapis chipyaqmi illakätsinki.
- ²⁸Peru noqam siqa imaypis qamllaman yarakamushä. Qamman yarakamunqäqa llapanpitapis mas allim. Qammi kanki tsapämaqnï, TAYTA DIOS. Yanapamanqaykitam pïmaytapis willashä.

Salmos 74

Kuyanqan runakunata salvananpä mañakunqan

1a (1a) Asaf qellqanqan salmum.

- ¹ 1 (1b) Tayta Dios, ñimayyaqrä jaqiskayämarquyki! Majädaykichö üshaykinö kayakäyaptïqa ¿imanirtä pasaypa rabyakurquyki?
- ²Unaypita akranqayki runakuna kayakäyaptïqa yarpaykayällämay. Herenciayki kayänäpämi salvayämarqayki. Siön jirkanchö täranqayki templu raykur yanapaykayällämay.
- ³Templuchö kaqkunatapis llapantam contraykikuna ushakätsiyashqa. Juchutsiyanqanta rikanaykipä shamuykullay.
- ⁴Templuykita jchuskatsirmi büllata rurayashqa. Tsaymanmi bandërankunatapis jawiyashqa.
- ⁵Paykunaqa muntita tsaquqnömi templuykitapis juchutsir ushayashqa.
- ⁶Tablakunachö kuyayllapä llaqlar adornayanqantapis jächawan y pïcuwanmi ushakätsiyashqa.
- ⁷Tsaynömi templuykita rupatsir ushayashqa. Täkunayki templuta manakaqman churarmi llapanta juchutsiyashqa.
- ⁸Tsay runakunam chipyaq ushakätsiyämayta yarpäyan. Kay nacionchö qamta adoranäpä qorikäyänä wayikunatapis llapantam rupatsiyashqa.
- ⁹Bandëräkuna kuyuqtapis mananam rikayänatsu. Profëtakunapis mananam kannatsu. Manam musyayätsu imayyaq tsaynö kayänäpä kanqantapis.

- 10**Tayta Dios, ¡imayyaqrä chikimaqnïkuna abusayämanqa! ¡Imayyaqrä wasaykitapis rimayanqa!
- 11**¿Imanirtä yanapayämankinatsu? ¿Imanirtä makiki cruzashqa kaykanki?
- 12**Tayta Dios, unaypitam mandamaqnï rey kanki. Kay markachö atska kutim chikimaqnïkunata vincirquyki.
- 13**Lamar yakutapis podernikiwanmi ishkayman rakirqayki. Lamarchö mantsaypä ashmakunapa umankunatapis pakirqaykim.
- 14**Leviatán ashmapa umankunatapis llapirqaykim. Tsaytam desiertuchö täraq ashmakuna mikuyänanpä jitapurqayki.
- 15**Mayu kananpämi yakutapis pashtatsimurqayki. Mana tsakiq mayukunatapis chipyaqmi tsakitsirqayki.
- 16**Junaqta y paqastam kamarqayki. Killata y rupaytapis kamarqaykim.
- 17**Kay patsa maypita y mayyaq kananpäpis qammi señalta churarquyki. Usya killata y tanya killatapis kamarqaykim.
- 18**TAYTA DIOS, contraykikunam ashlliyäshunki. Mana alli ruraq runakuna contrayki parlayanqanta ama perdonaytsu.
- 19**Noqakunataqa ama qonqayämaytsu. Kullkushnömi pasaypa mantsariyä. Chucaru ashmanö mana alli ruraq runakunapa makinchö ama jaqiykayällämaytsu.
- 20**Kay nacionchöqa maytsaychöpis mana allikunatam rurayan. Noqakunawan pactu ruranqaykita yarpar yanapaykayällämay.
- 21**Ñakatsiyämänanta ama munaykullaytsu. Pobrikuna y humildikuna alabayäshunaykipä yanapaykullay.
- 22**Tayta Dios, podernikichö kaykäyaptïqa ras yanapaykayällämay. Tsay mana alli ruraq runakunaqa cada vezllam contrayki shäriyan.
- 23**Chikishuqniki runakunaqa contraykim imaypis parlayan. Tsaynö kayanqanta rikaykarqa ras yanapaykayällämay.

Salmos 75

Runakunata Tayta Dios juzganapä ninqan

1 (1) Cantaqkunapa mandaqninpämi. Ama ushakätsiytsu niyanqan cantupa tönunwan kay salmuta cantayanki. Asaf qellqanqan salmu. Cantanantsikpämi.

1 (2) Tayta Dios, qamtam imaypis agradëcikuyä. Qamtam imaypis agradëcikuyä. Yanapayämanqaykipitam jutikichö qamta alabayä.

- ² 2 (3) Tayta Diosmi nin: <<Jitapanqä junaqmi favornin mana shäriypa runakunata juzgashä.
- ³ 3 (4) Kay patsa kuyuptin runakuna mantsakäyaptinpis noqam patsapa cimientunta tsararaykä. *Selah*
- ⁴ 4 (5) Allish tukuqkunatam ni: <Ama runa tukuyaytsu>. Mana alli ruraq runakunatanam ni: <Ama orgullösu kayaytsu.
- ⁵ 5 (6) Runakuna respitayäshuptiki ama runa tukuyaytsu. Ama yachaq tukur parlayaytsu> >>.
- ⁶ 6 (7) Alli rikashqa kayqa manam rupay yarqamunan lädupitatsu, ni rupay ullunan lädupitatsu ni desiertupitatsu shamun.
- ⁷ 7 (8) Sinöqa llapantapis juzgaq Tayta Diospitarämi shamun. Paymi runakunata juzgar wakinta castigan y wakinta alli rikan.
- ⁸ 8 (9) TAYTA DIOSMI castigun wiñaraq cöpata aptaraykan. Tsay cöpachömi paypa rabyaynin junta kaykan. Maytsaychö täraq mana alli ruraq runakunata castigarmi tsay cöpapita ushanqanyaq uputsinqa.
- ⁹ 9 (10) Noqaqa Jacob yäarakunqan Tayta Diospitam imaypis willakushä. Cantukunata cantarmi imaypis alabashä.
- ¹⁰ 10 (11) Mana alli ruraq runakunataqa autoridä kayninpitapis qarqunqam. Peru alli ruraq runatam siqa autoridä kananpä churanqa.

Salmos 76

Tayta Dios poderyuq kanqan

1 (1) Cantaqkunapa mandaqninpämi. Cuerdayuq instrumentuta tukar kay salmuta cantayanki. Asaf qellqanqan salmu.

- ¹ 1 (2) Judá nacionchö llapanmi musyayan Tayta Dios kanqanta. Israel nacionchöpis pïmaymi musyayan Tayta Dios poderösu kanqanta.
- ² 2 (3) Jerusalénchömi templun kaykan. Payqa Sión jirkanchömi täran.
- ³ 3 (4) Tsaychömi atacaq aywaqkunata vinciskir flëchankunata, escüdunkunata, espädankunata y llapan armankunatapis pakir usharqan. *Selah*
- ⁴ 4 (5) Tayta Dios, llapanpitapis mas poderösum kanki. Atska ashmayuq jirkapitapis qamqa mas shumaqmi kanki.
- ⁵ 5 (6) Kallpasapakunatapis llapantam ushakätsirqayki. Munayyuq karpis manam ima ruraytapis puëdiyarqantsu. Paykunataqa chipyaqmi wanutsirqayki.
- ⁶ 6 (7) Jacob yäarakunqan Tayta Dios, qam ollqutupaptikim carrëta manijaqkuna y caballukunapis mantsakaywan chiyaskiyarqan.

7 7 (8) ¡Qamqa pasaypa mantsaypämi kanki! Rabyaptikiqa ¿pirä puntaykichö kanman?

8 8 (9) Jutsa ruraqkunata castiganaykipä kanqantam ciëlupita musyatsinki. Kay patsachö llapan runakunapis mantsarirmi upällakuyan.

9 9 (10) Tsaynö mantsariyan kay patsachö juzganaykipä kanqanta musyarmi. Juzgarmi ñakaychö kaqkunapa janan shärinki. *Selah*

10 10 (11) Tsaynöpam rabyashqa kaykaq runakunapis alabayäshunki. Castiguykipita qeshpiqkunaqa tantiyarmi alabayäshunki.

11 11 (12) TAYTA DIOSNINTSIKTA awninqaykita imaypis cumpliyay. Vecinuntsik nacionkunapis paypä ofrendakunata apayämutsun. Payqa mantsariypämi castigan.

12 12 (13) Paymi mandaq autoridäkunatapis wanutsin. Kay patsachö reykunapis paytaqa mantsayanmi.

Salmos 77

Tayta Dios espantaypä kaqkunata ruranqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. Jedutúnpämi. Asaf qellqanqan salmu.*

1 1 (2) Llapan shonqüwanmi Tayta Diosta mañakü. Wiyamänanpämi payta jinchipa rugakü.

2 2 (3) Llakikunqä höram Tayta Diosta rugakü. Paqaspa makita joqarkur mañakurpis manam ajayätsu. Tsaynö mañakurpis pasaypam llakikü.

3 3 (4) Llakikurnin ni ima ruraytapis mana puédirmi Tayta Diosta mañakur waqä. *Selah*

4 4 (5) Tayta Dios, qampä yarpararmi punuytapis tarïtsu. Imanö yarpachakurpis manam ima niytapis puédïtsu.

5 5 (6) Puntata yanapayämanqaykitam yarparaykä. Unayna päsashqa kaptinpis manam qonqätsu.

6 6 (7) Paqaskunapa qamta alabanqätam yarpaski. Tsaymi shonqüllächö yarpachakur ni:

7 7 (8) <<¿Tsaynöllatsurä Tayta Dios rabyashqa kanqa? ¿Mananatsurä yapay kuyapämäshun?

8 8 (9) ¿Kuyakuq kayninpis ushakashqanatsurä? Promitinqanta ¿pasaypatsurä qonqaykushqa?

9 9 (10) ¿Kuyapäkuq kanqanta qonqaykushqatsurä? ¿Pasaypa rabyaywantsurä kuyapäkuyninpis ushakashqa?>> *Selah*

- 10** 10 (11) Tsaymi nirqä: <<Poderösu Tayta Diosqa manam unaynönatsu kuyakun>>. Tsaynö nirmi pasaypa llakikurqä.
- 11** 11 (12) Llakikuykanqächömi espantaypä unay ruranqaykikunata yarpaskirqä.
- 12** 12 (13) Llapan ruranqaykitam yarpäshä. Podernikiwan ruranqaykikunata manam qonqäshätsu.
- 13** 13 (14) Tayta Dios, llapan ruranqaykikunaqa allim. Qammanqa manam mayqan diospis iwalantsu.
- 14** 14 (15) Qammi espantaypä kaqkunata ruranki. Wakin nacionkunatam poderösu kanqaykita musyatsirquyki.
- 15** 15 (16) Kuyanqayki runakunatam podernikiwan jipimurqayki. Paykunaqa Jacobpita y Josépita miraqqunam kayan. *Selah*
- 16** 16 (17) Tayta Dios, lamar yakupis rikaskishurnikim pasaypa mantsakarqan. Mas jondun kaq yakupis pasaypam kuyurqan.
- 17** 17 (18) Pukutaypitam tamyapis tamyamurqan. Ciëluchömi maqakuypis wiyakämurqan. Entërupam illaqukuypis chipikyämurqan.
- 18** 18 (19) Shukukuy vientuchömi maqakuyniki pashtanqanpis wiyakämurqan. Illaqukuynikipa atsikyayninwanmi patsapis rikakarqan. Temblorwanmi patsapis pasaypa kuyurqan.
- 19** 19 (20) Lamar chawpinpam nänita ruraraqayki. Atska yaku chawpinpam päsarqayki. Manam ni pipis rastruykita tarirqantsu.
- 20** 20 (21) Üshata qatiqnömi kuyanqayki runakunata pusharqayki. Moiséswan y Aarónwanmi paykunata pushatsirqayki.

Salmos 78

Kuyanqan runakunata Tayta Dios alli rikanqan

1a (1a) Asaf qellqanqan salmum.

- 1** 1 (1b) Marka mayikuna, yachatsinqäta shumaq wiyayämay. Parlapanqäta shumaq cäsukuyay.
- 2** Imamanpis iwalatsiypam yachatsishayki. Unay ima päsanqankunata musyayänaykipämi willashayki.
- 3** Awiluntsikkuna willamanqantsikpitam tsaykunata musyantsik.
- 4** Tsaykunataqa wamrantsikkunata willashun. TAYTA DIOS poderösu kanqanta musyatsishun. Poderösu kayninwan espantaypä ruranqankunata willashun.

- ⁵Jacobpita miraqkunatam leyninkunata Tayta Dios entregarqan. Tsay leykunachömi Israel runakuna imanö kawayänanpä kanqantapis tantiyatsirqan. Paykunatam ordenarqan wamrankunata yachatsiyänanpä.
- ⁶Tsaynöpam qepa yuriqkunapis musyayanqa. Tsay qepa yuriqkunapis wamrankunatam yachatsiyanqa.
- ⁷Tsaynö yachatsishqam wamrantsikkunapis Tayta Diosman yarakuyanqa. Tayta Dios yanapanqanta manam qonqayanqatsu. Paypa mandamientunkunata llapantam cumpliyänqa.
- ⁸Unay kaq castantsikkunanöqa mana cäsukuq y mana wiyakuq manam kayanqatsu. Unay castantsikkunaqa mana wiyakuq chukru shonqum kayarqan. Paykunaqa kullu rinrim kayarqan. Tsaynö karmi Tayta Dioswan pactu rurayanqantapis cumpliyarqantsu.
- ⁹Efraín tribu runakunaqa flëchayta yachaq soldädukunam kayarqan. Tsaynö karpis guërrapita qeshpirmi aywakuyarqan.
- ¹⁰Tayta Dioswan pactu rurayanqantapis manam cumpliyarqantsu. Yachatsinqantapis manam cäsuyarqantsu.
- ¹¹Tayta Dios yanapanqantapis qonqaskiyarqanmi. Espantaypä milagrukuna ruranqantapis chipyaqmi qonqaskiyarqan.
- ¹²Unay castantsikkuna rikaykäyaptinmi espantaypä kaqkunata Tayta Dios rurarqan. Tsaynö rurarqan Egiptuchö kaykaq Zoán partichömi.
- ¹³Lamarta ishkeyman rakiskirmi chawpinpa paykunata päsatirqan. Päsayänanpämi lamarta ishkeyman rakir murällatanö ichitsirqan.
- ¹⁴Junaqpam pukutaywan pusharqan. Paqaspanam lunyaykaq ninawan pusharqan.
- ¹⁵Desiertuchömi qaqatapis partikätsirqan. Upuyänanpämi atska yakuta pashtatsimurqan.
- ¹⁶Qaqapita pashtatsimuptinmi mayunörä yaku aywarqan.
- ¹⁷Tsaynö yanapaykaptinpis paykunaqa Tayta Diospa contranmi shäriyarqan. Desiertuchömi poderösu Tayta Diosta rabyatsiyarqan.
- ¹⁸Munayanqallanta mikuyta munarmi Tayta Diosta shonqunkunachö tentayarqan.
- ¹⁹Tayta Diospa contran parlarmi niyarqan: <<Kay desiértuchöqa ¿maypitata mikuyta alistapämashun?

- 20** Musyantsikmi Tayta Dios qaqata partikätsiptin mayunörä yaku yarqamunqanta. Tsaynö rurashqa karpis ¿maypitatä mikuyta alistamunqa? Aytstapis ¿maypitatä alistamunqa?>>
- 21** Tsaynö parlayanqanta wiyarmi TAYTA DIOS rabyarqan. Jacobpita miraq runakunapämi pasaypa rabyarqan.
- 22** Paykunaqa Tayta Diosman manam yarakuyarqantsu. Yanapananpä kanqantapis manam criyiyarqantsu.
- 23** Tsaynö kayaptinpis Tayta Diosmi paykunaman pukutayta mandamurqan. Kikinmi ciëlu punkutapis kicharqan.
- 24** Kuyanqan runakunapämi tamyatanö manáta shushutsimurqan. Tsayqa ciëlpita shushumuq mikuymi karqan.
- 25** Angelkuna mikuyanqan tantatam mikuyarqan. Pacha junta mikuyänanpämi mikuyta Tayta Dios alistaparqan.
- 26** Tsaynöllam rupay yarqamunan lädupita y sur lädupita vientuta vientütsimurqan.
- 27** Tsay vientuwanmi codornizkunata chätsirqan. Lamar kuchunchö arënanörämi tsaytsika aytsa karqan.
- 28** Tsay codornizkunatam Tayta Dios chätsirqan runakuna taykäyanqan campamentuman. Toldunkuna ñöpanmanmi ishniqtarä chätsirqan.
- 29** Tsaymi pasaypa melanäyanqanyaq mikuyarqan. Tsaynöpam Tayta Diosqa mañakuyanqanta alistaparqan.
- 30** Peru wakin kaqtam pachan manarä juntaptin y aytsan amushqa kaykäyaptin
- 31** Tayta Dios rabyar ushakätsirqan. Mas kallpasapa kaq runakunatam wanutsirqan. Israel runakunachö mas kallpasapa kaq runakunatam ushakätsirqan.
- 32** Tsayta rikaykarpis jutsata rurallarmi kayarqan. Milagrukunata ruranqanta rikaykarpis manam Tayta Diosman yarakuyarqantsu.
- 33** Tsaymi Tayta Dios paykunata jamaytanölla desgraciawan ushakätsirqan.
- 34** Wakinta wanutsinqanta rikarrämi Tayta Diosman yarakuyarqan. Tsaynöpam llapan shonqunkunawan perdonta mañakuyarqan.
- 35** Tsayrämi Tayta Dios qaqanö tsapaqnin kanqanta yarpäyarqan. Tsaynöllam poderösu Tayta Dios salvaqnin kanqanta yarpäyarqan.
- 36** Peru tsaynö yarpaykarpis paykunaqa Tayta Diostam llullapäyarqan.

- ³⁷Tayta Diosta cäsuyänapä awnirkurpis manam cäsuyarqantsu. Tayta Dioswan pactu rurayanqantapis manam cumpliyarqantsu.
- ³⁸Peru tsaynö kayaptinpis Tayta Diosmi paykunata kuyaparqan. Jutsa rurayanqanta perdonarmi ushakätsirqantsu. Atska kuti pasaypa rabyarpis manam castigarqantsu. Rabyarpis pacienciakurqanmi.
- ³⁹Runalla kayanqanta musyarmi kuyaparqan. Vientunö päsaqla kayaptinmi kuyaparqan.
- ⁴⁰Paykunaqa atska kutim Tayta Diospa contran shäriyarqan. Atska kutim desiertuchö rabyatsiyarqan.
- ⁴¹Kutin kutinmi Tayta Diosta tentayarqan munayanqanta rurananpä. Tsaynöpam santu Diosninta pasaypa rabyatsiyarqan.
- ⁴²Tayta Dios poderyuq kanqantam qonqaskiyarqan. Chikiqninkunapa poderninpita salvanqantapis manam yarpäyarqannatsu.
- ⁴³Egiptuchö kaykaq Zoán partichö espantaypä milagrukunata ruranqantapis manam yarpäyarqannatsu.
- ⁴⁴Tsaychömi mayukunatapis yawarman tikratsirqan. Tsaymi Egiptuchö täraq runakuna upuyta melanäyarqan.
- ⁴⁵Upukrukunatapis y säpukunatapis ishniqtarämi paykuna täyanqanman juntatsirqan.
- ⁴⁶Chukllushkunatam chakrachö mikuyta ushayänapä yuritsirqan. Llapan murukuyninkunatam jeqamuyllanta chipyaq ushayarqan.
- ⁴⁷Runtu tamyawanmi üvakunatapis ushakätsirqan. Qajapawanmi hīguskunatapis chipyaq ushakätsirqan.
- ⁴⁸Runtu tamyawan y maqakuywanmi wäkakunata y üshakunatapis wanutsirqan.
- ⁴⁹Tayta Dios rabyarmi Egipto runakunata tsaynö castigarqan. Wanutsikuq angelkunatam paykunaman mandamurqan.
- ⁵⁰Mana kuyapaypam paykunata ushakätsirqan. Mana perdonarmi wanutsirqan.
- ⁵¹Egiptuchömi llapanpa mayor ollqu tsurinkunata ushakätsirqan.
- ⁵²Tsaypitanam kuyanqan Israel runakunata üshata mitsiq runanö Egiptupita jipimurqan. Desiertupam paykunata pusharqan.
- ⁵³Mana mantsariyänanpämi shumaq pusharqan. Peru chikiqninkunatam siqa lamarchö ushakätsirqan.

- ⁵⁴Tsaypitam kuyanqan runakunata awningan nacionman pushamurqan. Paykunata entregananpämi tsaychö täraq runakunata kikin vincirqan.
- ⁵⁵Kuyanqan runakunapa puntanpitam tsay runakunata qarqurqan. Paykunapa chakrankunata y markankunatam Israel runakunatana aypurqan.
- ⁵⁶Peru tsaynö yanapaykaptinpis poderösu Tayta Diosta tentarmi pasaypa rabyatsiyarqan. Tayta Dios ninqantapis manam cäsuyarqantsu.
- ⁵⁷Unay castankunanömi paykunapis Diosta awniyanqanta cumpliyarqantsu. Flëcha wiksunqannömi paykunapis kayarqan.
- ⁵⁸Markakunachö altarkunata rurarmi Tayta Diosta rabyatsiyarqan. İdulukunata adorarmi ajanätsiyarqan.
- ⁵⁹Tsayta rikarmi Tayta Dios pasaypa rabyarqan. Israel runakunata jaqiskir manam yanaparqannatsu.
- ⁶⁰Kay patsachö täkunan tolduntapis jaqirqanmi. Silo markachö kaykaq toldunchö mananam tarqannatsu.
- ⁶¹Contran runakuna apakuyänanpämi Pactu Babultapis jaqiskirqan.
- ⁶²Kuyanqan runakunata espädawan wanutsiyänanpämi permitirqan.
- ⁶³Nina rupar ushaqnörämi jövinkunatapis guërrachö wanutsiyarqan. Tsaymi jipashkunawan casarayänanpä jövinkunapis karqannatsu.
- ⁶⁴Sacerdötikunatapis espädawanmi wanutsiyarqan. Viüdankunapis wanutsiyänanta mantsarmi lütuyarqannatsu.
- ⁶⁵Tsaymi punukashqanö kanqanpita tantiyaskir kuyanqan runakunata Tayta Dios yapay yanaparqan. Vinuta upur valorta tsariq runanömi
- ⁶⁶chikiqninkunata Tayta Dios vincir qatikacharqan. Tsaynöpam tsay chikiqninkuna imayyaqpis penqakuychö kayanqa.
- ⁶⁷Tayta Dios manam munarqannatsu Josépita miraq Efraín tribu runakuna täyanqan partichö templun kananta.
- ⁶⁸Tsaypa rantinmi Judá tribu runakuna täyanqan partita akrarqan. Tsaychömi kuyanqan Siön jirkanta akrarqan templunta shäritsiyänanpä.
- ⁶⁹Templunta shäritsirmi ciëluyaq altu kananpä shäritsirqan. Kay patsanö mana ushakaq kananpämi shäritsirqan.
- ⁷⁰Üshata mitsikur puriykaqtam sirviqnin Davidta akrarqan.
- ⁷¹Jacobbpita miraq kuyanqan Israel runakunata cuidananpämi üshata mitsir puriykaqta akrarqan.

⁷²Tsaymi Davidqa llapan shonqunwan paykunata shumaq cuidarqan. Shumaq yarpachakuykurmi paykunata mandarqan.

Salmos 79

Jerusalénta juchutsiyanqanpita llakikunqan

1a (1a) Asaf qellqanqan salmu.

¹ 1 (1b) Tayta Dios, contrayki nación runakunam markaykiman yaykayämushqa. Mana respitarmi sagradu templuykimanpis yaykuyashqa. Jerusaléntapis raqällatanam dëjayashqa.

²Sirvishuqnikipunapa ayantapis wiskurkuna y munti ashmakuna mikuyänanpämi jitariyashqa.

³Entëru Jerusalénchömi yakutanörä yawarnintapis jichayashqa. Ayakunata pampananpä manam pipis kashqatsu.

⁴Tsayta musyaykurmi vecinü nación runakunapis kushipäyamar asipäyaman. Tsaynöllam manakaqman churayaman.

⁵TAYTA DIOS, imayyaqrä noqakunawan rabyashqa kanki! ¿Tsaynöllatsurä imayyaqpis rabyashqa kanki?

⁶Rabyashqa karqa contrayki nación runakunata castigaykullay. Paykunaqa manam cäsuyäshunkitsu ni jutikichöpis manam mañakuyäshunkitsu.

⁷Paykunam Jacobpita miraqkunata wanutsir ushayashqa. Kay nacionchö markakunatapis raqällatanam dëjayashqa.

⁸Unay castäkuna jutsata rurayanqanpita ama castigaykayällamaytsu. Pasaypa llakishqa kaykäyanqäta rikaykarqa ras yanapaykayällamay.

⁹Salvakuq Tayta Dios, kuyapaykayällamay. Jutsäkunapita perdonar salvaykayällamay. Tsaynöpam pïmaypis tantiyayanqa awninqaykita cumpli qanqaykita.

¹⁰Wakin nación runakunam niyan: <<¿Maychötä Diosnin kaykan?>> Sirvishuqnikipunata wanutsiyanqanpita paykunatapis ushakaykatsillay. Paykunatapis castiganqaykita pïmay musyayätsun.

¹¹Prësukuna mañakayämushunqaykita wiyaykullay. Wanutsishqa kayänanpä kaykaqkunata podernikiwan salvaykullay.

¹²Tayta Dios, vecinü nación runakuna contrayki parlayanqanpita qanchis kuti castigaykullay.

¹³Noqakunaqa kuyanqayki runakunam kayä. Majädaykichö kaykaq üshaykikunam kayä. Imaypis agradëcikuyäshaykim. Mana dëjaypam imaypis alabayäshayki.

Salmos 80

Yapay yanapananpä Tayta Diosta mañakunqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. Liriu waytakuna niyanqan cantupa tönunwan kay testimoni salmuta cantayanki. Asaf qellqanqan salmu.*

1 1 (2) Israel runakunapa mitsiqnin Tayta Dios, wiyaykayällamay. Üsha mitsiqnömi Josépita miraqqunata cuidanki. Querubinkuna chawpinchö jamaykanqaykipita wiyaykayällamay.

2 2 (3) Efraín, Manasés y Benjamín tribu runakunata yanapaykullay. Shamur podernikiwan salvaykayällamay.

3 3 (4) Tayta Dios, ñöpata yanapayämanqaykinölla kananpis yanapaykayällamay. Mana rabyayllapa salvaykayällamay.

4 4 (5) Poderösu TAYTA DIOS, kuyanqayki runakuna rugakuykäyashuptikiqa çimayyaqrä rabyashqa kanki!

5 5 (6) Llakikuywan manam pachäpis mallaqantsu. Waqaywanmi weqikunata upuykäyä.

6 6 (7) Vecinü nación runakuna kushipäyämānanpämi jaqiyāmarquyki. Chikimaqnīkunam asipäyāman.

7 7 (8) Poderösu Tayta Dios, ñöpata yanapayämanqaykinölla kananpis yanapaykayällamay. Mana rabyakuyllapa salvaykayällamay.

8 8 (9) Egiptupitam üva plantata apamurqayki. Juk nación runakunata qarquskirmi plantarqayki.

9 9 (10) Chakrata shumaq alistaskir plantaptikim ruriyaq matsükurqan. Alli wiñarmi kay nacionman juntarqan.

10 10 (11) Rāmasapayarmi jirkakunatapis llantuyninwan tsaparqan. Rāmankunawanmi jatusaq cedrukunatapis tsapaskirqan.

11 11 (12) Rāmankunaqa lamaryaqmi charqan. Tseqlimunqanpis Éufrates mayuyaqmi charqan.

12 12 (13) Kananqa çimanirtä murällakunata taqurquyki? Nānipa päsaq jäpa runakunapis wayuynintam lluta pallakuyan.

13 13 (14) Munti kuchikunapis jarurmi ushayan. Jirka ashmakunapis mikurmi ushayan.

14 14 (15) Poderösu Tayta Dios, kutikallāmuy. Ciēlupita yanapaykayällamay. Shamur plantanqayki üvata cuidaykullay.

15 15 (16) Kikikim tsay üvata plantarqayki. Tseqllimuqkuna shumaq wiñananpämi kikiki uryarqayki.

¹⁶ 16 (17) Tsay üva plantaykitam chipyaq rupatsir ushayashqa. Tsaynö rurayanqanpita castigaykullay.

¹⁷ 17 (18) Peru rey kananpä churanqayki runata siqa yanapaykullay.

¹⁸ 18 (19) Noqakunaqa qammanmi imaypis yarakayämushä. Salvayämaptikim jutikichö imaypis alabayäshayki.

¹⁹ 19 (20) Poderösu TAYTA DIOS, ñöpata yanapayämanqaykinölla kananpis yanapaykayällämay. Mana rabyakuyllapa salvaykayällämay.

Salmos 81

Fiestachö cantananpä alabanza

1 (1) Cantaqkunapa mandaqninpämi. Üvata jarur cantayanqayki tönuwan kay salmuta cantayanki. Asaf qellqanqan salmu.

¹ 1 (2) ¡Tayta Diosta kushishqa cantar alabashun! Paymi ima desgraciapitapis tsapämäshun. Jacob yarakunqan Tayta Diosta kushishqa alabashun.

² 2 (3) Panderetakunata tukar cantashun. Arpatapis salteriutapis waqay waqayta tukar alabashun.

³ 3 (4) Llullu killachö y llena killachöpis cornëtata tukashun. Tsay junaqkuna jatun fiestata rurashun.

⁴ 4 (5) Israel runakuna alabanantsikpämi Jacob criyikunqan Tayta Dios nimarqantsik.

⁵ 5 (6) Egiptupita jipiskamurmi Josépita miraq unay castantsikkunata Tayta Dios nirqan alabayänanpä. Imaypis mana wiyancä voztam wiyarcä. Tsay vozmi nirqan:

⁶ 6 (7) <<Pasaypa ñakatsiyäshuptikim qamkunata jipimurqü. Pasaypa aruykätsiyäshuptikim qamkunata pushamurqü.

⁷ 7 (8) Pasaypa llakikurnin mañakayämaptikim salvarqä. Maqakuykaq pukutay rurinpitam contestamurqä. Meriba yaku lädunchömi qamkunata pruëbaman churarqä. *Selah*

⁸ 8 (9) <<Kuyancä runakuna, yätsinqäta shumaq wiyayämay. Israel runakuna, ima allirä kanman cäsuyämaptiki.

⁹ 9 (10) Ima idulutapis ama tsararäyaytsu. Juk nacionkuna adorayanqan dioskunata ama adorayaytsu.

¹⁰ 10 (11) Noqam Egiptupita jipimushuqniki TAYTA DIOSNIKI kä. Mañakayämanqaykitaqa imatapis atskatam alistapayäshayki.

¹¹ 11 (12) <<Tsaynö awniykaptipis qamkunaqa manam cäsuyämarquykitsu. Israel runakuna kaykarpis manam wiyayämarquykitsu.

¹² 12 (13) Tsaynö kayanqaykipitam shonquykikuna munanqannö kawayänaykipä jaqirqü.

¹³ 13 (14) Kuyanqä runakuna, jima allirä kanman wiyayämaptiki! Israel runakuna, jima allirä kanman cäsuyämaptiki!

¹⁴ 14 (15) Cäsuyämaptikiqa illaqpitam contraykikunata ushakätsiman. Chikishuqninkunata maynam castigäman karqan>>.

¹⁵ 15 (16) TAYTA DIOSQA llapan chikiqninkunatam vincinqa. Paykunatam imayyaqpis castiganqa.

¹⁶ 16 (17) Peru kuyanqan runakunatam sïqa allin kaq trīguta alistapanqa. Abëjapa mishkintapis pacha junta mikuyänanpämi alistapanqa.

Salmos 82

Juezkunata Tayta Dios yätsinqan

1a (1a) Asaf qellqanqan salmu.

¹ 1 (1b) Ciëluchö poderyuqkuna qorikäyanqanchömi Tayta Dios juzgananpä shärin. Paykunapa chawpinchö karmi juezkunata nin:

² <<¡Imayyaqrä mana alli juzgayanki! ¡Imayyaqrä mana alli ruraq runakunapa janan shäriyanki!*Selah*

³ <<Pïninpis mana kaqkunata y waktsakunata shumaq arreglayay. Pobrikunapa y faltapakuqkunapa janan shäriyay.

⁴ Pobrikunata y waktsakunata mana alli ruraq runakunapa makinpita jipiyay. Pïninpis mana kaqkunapa janan shäriyay.

⁵ Mana alli arreglarqa imayka upanömi kaykäyanki. Imata rurayanqaykitapis manam musyayankitsu ni tantiyayankitsu. Mana alli juzgayaptikim patsata tukmaraq cimientupis pasaypa kuyun.

⁶ <<Noqam nirqä: <Qamkunaqa dioskunam kayanki. Llapaykikunapis poderösu Tayta Diospa wamrankunam kayanki.

⁷ Tsaynö karpis wakin runakunanöllum wanuyanki. Wakin mandaqkunanöllum ushakäyanki> >>.

⁸ Tayta Dios, llapan nacionkunapapis qammi duëñun kanki. Runakunata juzganaykipä shamuykullay.

Salmos 83

Chikiqninkunata ushakätsinanpä mañakunqan

1 (1) Cantanantsikpämi. Asaf qellqanqan salmu.

¹ 1 (2) Tayta Dios, favornïkuna shäriykullay. Ama upällalla rikaräyämaytsu.

- ² 2 (3) Chikishuqniki runakunam wajupäyáman. Contraykim qampapis shäriyan.
- ³ 3 (4) Kuyanqayki runakuna kaykäyaptipis atacayämánanpämi willanakuykäyan. Cuidanqayki runakuna kayaptipis conträkunam shäriyan.
- ⁴ 4 (5) Tsay runakunam niyan: <<Paykunata nacionninpa chipyaq illakätsishun. Israel runakunapä pipis mana yarpänanpä chipyaq ushakätsishun>>.
- ⁵ 5 (6) Llananmi contrayki shäriyänanpä juk yarpaylla willanakuyashqa.
- ⁶ 6 (7) Paykunam kayan edomita runakuna, ismaelita runakuna, moabita runakuna y agareno runakuna.
- ⁷ 7 (8) Tsaynöllam kayan Gebal runakuna, amonita runakuna, amalecita runakuna, filisteo runakuna y Tiro runakuna.
- ⁸ 8 (9) Lotpita miraqqunatam Asiria runakuna yanapayan. *Selah*
- ⁹ 9 (10) Paykunata wanutsiy madianita runakunata unay wanutsinqaykinö. Paykunata ushakätsiy Sísarata y Jabínta Cisón raqra lädunchö ushakätsinqaykinö.
- ¹⁰ 10 (11) Endorchömi paykunata ushakätsirqayki. Ayankunapis tsaychömi ismur ushakäyarqan.
- ¹¹ 11 (12) Paykuna respitayanqan runakunata wanutsiy Orebta y Zeebta wanutsinqaykinö. Mandaqnin reykunatapis wanutsiy Zebata y Zalmunata wanutsinqaykinö.
- ¹² 12 (13) Paykunam entregayámanqayki nacionta qechuyámayta munayarqan.
- ¹³ 13 (14) Tayta Diosllä, shukukuy vientu imaykatapis ushanqannö conträ shäriq runakunata ushakaykatsillay. Vientu apanqan tsaki päjanö kaykuyällätsun.
- ¹⁴ 14 (15) Muntita nina rupar ushaqnö y jirkapa nina lätaypa lätar aywaqnö
- ¹⁵ 15 (16) qampis mangäda tamyaykiwan qatikachay y shukukuy vientuykiwan mantsakätsiy.
- ¹⁶ 16 (17) Paykunata pasaypa penqakuymán churaykullay. TAYTA DIOS, poderyuq kanqaykita musyayänanpä tsaynö ruraykullay.
- ¹⁷ 17 (18) Imaypis penqakushqa y mantsakashqa kayätsun. Tsaynö puriykäyanqanchö ushakäyätsun.
- ¹⁸ 18 (19) Qam japallayki poderösu TAYTA DIOS kanqaykita llananpis musyaykuyällätsun. Kay patsachö llananpä poderyuq kanqaykita tantiyaykuyällätsun.

Salmos 84

Tayta Diospa templunchö kayta munanqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqinpämi. Úvata jarur cantayanqayki tönuwan kay salmuta cantayanki. Corépita miračkuna qellqayanqan salmu.*

¹ 1 (2) Llapanta mandaq TAYTA DIOS, alläpa kuyayllapämi tükunayki templu.

² 2 (3) Imaykanöpam templupa patiunchö kayta munä. Llapan shonqüwanmi imayyaqpis kawaq Diosta kushishqa alabä.

³ 3 (4) Altarnikikuna lädunchömi pichuychankapis y wayanütupis qeshunkunata rurayan. Tsaychömi pushapankunatapis shakshatsiyan. Qammi kanki llapanta mandaq TAYTA DIOS, mandamaqnä rey y Diosnillä.

⁴ 4 (5) Wayikichö täraqkunam alläpa kushikuyan. Paykunam imaypis alabayäshunki. *Selah*

⁵ 5 (6) Kushishqam kaykan yanapanqayki runa. Paymi llapan shonqunwan templuykiman aywayta munan.

⁶ 6 (7) Waqay Raqrapa päsapinpis tamya tiempuchönömi tsaki pukyukuna pashtamunqa.

⁷ 7 (8) Ima päsapinpis kallpan manam ushakanqatsu. Siónman chaykurnam llapanpä poderyuq Tayta Diospa puntanman yaykunqa.

⁸ 8 (9) Llapanta mandaq TAYTA DIOS, mañakamunqäta wiyaykallämay. Jacob yäarakunqan Tayta Dios, rugakamunqäta chaskiykallämay. *Selah*

⁹ 9 (10) Tayta Dios, akranqayki reyta yanapaykullay. Payqa tsapakunä escüdunömi.

¹⁰ 10 (11) Waranqa (1,000) junaq juklächö qoyänäpa rantin mas allim kanman juk junaqllapis wayikichö qoyapti. Jutsasapakunapa wayinchö qoyänäpa rantin mas allim kanman wayikipa punkullanchöpis kapti.

¹¹ 11 (12) TAYTA DIOSMI kawayta qaramantsik y escüdunö tsapämantsik. Paymi kuyamantsik y alliman churamantsik. Pay munanqannö kawaqkunataqa alli kaqkunatam alistapan.

¹² 12 (13) Llapanta mandaq TAYTA DIOS, qamman yäarakamuq runaqa kushishqam kawan.

Salmos 85

Israel runakunata yanapananpä mañakunqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqinpämi. Corépita miračkuna qellqayanqan salmu.*

¹ 1 (2) TAYTA DIOS, qammi nacionnikita kuyaparqayki. Jacobpita miraq runakunata yapaymi yanaparqayki.

² 2 (3) Kuyanqayki runakuna jutsata rurayanqantam llapanta perdonarqayki. *Selah*

³ 3 (4) Pasaypa rabyaynikipis päsashqanam.

⁴ 4 (5) Salvamaqni Tayta Dios, kananpis yapay salvaykayällamay. Amana rabyashqa kaykullaytsu.

⁵ 5 (6) ¿Tsaynöllatsurä imayyaqpis noqakunawan rabyashqa kanki?

⁶ 6 (7) ¿Manatsurä alli kawayänäpä yanapaykayämankiman? Tsaynöpam yapay kushikuyäshä.

⁷ 7 (8) Tayta Dios, kuyayämanqaykita tantiyaykatsiyällamay. ¡Yapay salvaykayällamay!

⁸ 8 (9) Noqaqa TAYTA DIOS ninqantam cäsushä. Paymi kuyanqan kaqkunata yanapanqa jutsata mana rurar pïmaywanpis alli kawayänanpä.

⁹ 9 (10) Payta mantsapakushqam noqantsikwan kaykan salvamänantsikpä. Kikinmi nacionnintsikchö imayyaqpis täranqa.

¹⁰ 10 (11) Tayta Diospa kuyakuynin y yanapakuyninmi juntu shamunqa. Alli kawaynin y salvacionninmi makallanakushqa chäyämunqa.

¹¹ 11 (12) Yanapakuyninqa muru jeqamuqnömi patsapita jeqamunqa. Salvacionninqa ciëlupitam rikakämunqa.

¹² 12 (13) TAYTA DIOSMI yanapamäshun alli kawanantsikpä. Chakrantsikkunachöpis mikuykuna allim wayunqa.

¹³ 13 (14) Salvacionninqa willakuqnömi puntanta aywanqa. Willakuyninqa alli nänipam pushamäshun.

Salmos 86

Kuyapänanpä Tayta Diosta mañakunqan

1a (1a) Kay salmuqa Tayta Diosta David mañakunqanmi.

¹ 1 (1b) Tayta Dios, rugakamunqäta wiyaykallämay. Noqaqa pasaypa llakikurmi ima ruraytapis puëdïtsu.

² Qam munanqaykinö kawarmi wanuypita salvamänaykipä mañakamü. Sirviqniki karmi imaykapitapis tsapämänaykipä rugakamü. Diosni kaptikim qamman yäarakamü.

³ Tayta Dios, kuyapaykallämay. Imay hörapis qamtam mañakamü.

⁴ Sirviqniki karmi valuratsimänaykipä mañakamü. Qamllamanmi imay hörapis yäarakamü.

⁵Qamqa allillata ruraqmi y perdonakuqmi kanki. Qamman yarakamuqkunatam kuyapanki.

⁶TAYTA DIOS, mañakamunqäta wiyaykallämay. Rugakamunqäta chaskiykallämay.

⁷Imaypis wiyamanqaykita musyarmi llakikunqä höra mañakamü.

⁸Tayta Dios, manam qamnöqa ima diospis kantsu. Qam ruranqaykitanöqa manam ni pipis rurantsu.

⁹Qammi llapan nacionkunata kamarqayki. Llapan nación runakunam adorayäshunaykipä shayämunqa. Ñöpaykiman qonqurikamurmi jutikichö adorayäshunki.

¹⁰Qam japallaykim Dios kanki. Poderösu karmi espantaypä milagrukunatapis ruranki.

¹¹TAYTA DIOS, alli kawanäpä nänikita reqiykatsimay. Tsay nänipam imaypis purishä. Llapan shonqüwan qamta mantsapakunäpä yanapaykamay.

¹²TAYTA DIOS, llapan shonqüwanmi alabashayki. Qamtam imaypis adorashayki.

¹³Noqataqa pasaypam kuyamanki. Wanuytipapis salvamarquykim.

¹⁴Tayta Dios, yaqa runakunam conträ shärir wanutsimayta munayan. Tsay runakunaqa manam imapäpis cuentayäshunkitsu.

¹⁵Tayta Dios, qamqa alli shonqu y kuyapäkuqmi kanki. Rasqa manam rabyakunkitsu. Kuyapäkuq y rasun kaqlata parlaqmi kanki.

¹⁶Mañakamunqäta wiyamar kuyapaykallämay. Sirviqniki kaykaptiqa kallpata qaraykallämay. Sirvishuqniki warmipa wamran kaykaptiqa salvaykallämay.

¹⁷Conträkuna penqakuyänanpä paykuna rikananchö yanapaykallämay. TAYTA DIOS, qamllam yanapamanki y kushikatsimanki.

Salmos 87

Jerusalén markata Tayta Dios kuyanqan

1a (1a) Kay salmutaqa cantanantsikpämi Corépita miraqquna qellqayarqan.

¹ 1 (1b) Sagrađu jirkanchömi markanta Tayta Dios shäritsishqa.

² Sióntam TAYTA DIOS kuyan. Israel nacionchö wakin markakunapitapis masmi kuyan.

³Tayta Diospa markan, qampäqa alli marka kanqaykitam pïmaypis parlayan.*Selah*

⁴Wakin markakunapämi Tayta Dios nin: <<Egipto runakuna y Babilonia runakunapis käsuyämanqam. Filisteo runakuna, Tiro runakuna y Etiopía runakunapis chaskiyämanqam. Paykunapis Siönchö yuriqnömi kayanqa>>.

⁵Tsaymi niyanqa: <<Taqaq runa Siönchö yuriq runanömi kaykan>>. Poderösu Tayta Diosmi Siön runakunata yanapan.

⁶Jutinkunata libruman apuntarmi qellqanqa: <<Kay runaqa Siönchö yuriqnömi kaykan>>. *Selah*

⁷Paykuna cantar y danzarmi niyanqa: <<Noqapa markäqa Siönmi>>.

Salmos 88

Wanuypita salvananpä mañakunqan

1 (1) *Kay salmutaqa cantanantsikpämi Corépita miraqquna qellqayarqan. Cantaqqunapa mandaqninpämi. Mahalat. Ezra casta runa Hemán qellqanqan salmum kaykan.*

¹ 1 (2) Salvamaq TAYTA DIOSLLÄ, paqaspa y junaqpa yanapamänaykipämi mañakamü.

² 2 (3) ¡Mañakamunqäta wiyaykallämay! ¡Rugakamunqäta awniykallämay!

³ 3 (4) Pasaypam ñakaykä. Wanuypis janächönam.

⁴ 4 (5) Wanunäpäna kanqantam pïmaypis yarpäyan. Manam kallpäpis kannatsu.

⁵ 5 (6) Ayakuna jitaranqanchö jitaranqanömi kaykä. Guërrachö wanutsishqa runa pamparaqnömi kaykä. Dëjanqayki runanömi kaykä. Pasaypa qonqanqayki runanömi kaykä.

⁶ 6 (7) Mantsaypä marpumannömi pasaypa tsakayman jitarpamarquyki.

⁷ 7 (8) Alläpa rabyar castigamaptikim imayka lamarpa ölanchö illakaqnö kaykä. *Selah*

⁸ 8 (9) Llapan amigükunata ñöpäpita qarquskiptikim japalläna kaykä. Paykunaqa rikamaytapis manam munayannatsu. Carcelchö wichqaraykaqnömi maypa qeshpiytapis puëdïtsu.

⁹ 9 (10) Pasaypa waqaywanmi ñawïpis qaprayaykanna. TAYTA DIOS, qoyay qoyaymi rugakamü. Makïta joqarkurmi qamta rugakamü.

¹⁰ 10 (11) Milagrukunata ruraptikipis ¿wanushqakuna rikayanqatsurä? Pamparäyanqanpita agradëcikuyäshunaykipä ¿shäriyämunqatsurä? *Selah*

¹¹ 11 (12) Kuyakuq kanqaykipita ¿sepultürachö parlayanqatsurä? Alli kanqaykita ¿ayakuna willanakuyanqatsurä?

12 **12** (13) Wanuskirqa llapantam qonqaskiyanqa. Allikunata ruranqaykita y espantaypä ruranqaykitapis ¿pirä yarpanqa?

13 **13** (14) TAYTA DIOS, noqam siqa yanapamänaykipä qamllata mañakamü. Tsaka tsakallam qamta rugakamü.

14 **14** (15) TAYTA DIOS, ¿imanirtä dejaskamanki? ¿Imanirtä noqapita pakakunki?

15 **15** (16) Jövin kanqäpitam pasaypa ñakar cäsi cäsi wanurqü. Mana awantaypä castigukunawanmi ñakatsimarquyki. Mastaqa mananam awantayta puëdïnatsu.

16 **16** (17) Alläpa rabyar castigamaptikim mantsakashqa kaykä.

17 **17** (18) Ñakayllam imay hörapis tumapaykäman. Ñakaykunawanmi yakuchö shenqaqnö kaykä.

18 **18** (19) Amigükunatapis y castäkunatapis ñöpäpita qarqurquykim. Kananqa pasaypa tsakaykaqchönömi llakishqa kaykä.

Salmos 89

Davidta awninqanpita Tayta Diosta alabanqan

1 (1) Kay salmuqa Ezra casta Etán qellqanqan salmum.

1 **1** (2) TAYTA DIOS, kuyapäkuq kanqaykipitam imaypis alabashayki. Llapan awninqaykita cumpli q kanqaykitam imaypis willakushä.

2 **2** (3) Noqaqa willakushä imaypis kuyakuq kanqaykitam. Awninqaykikunaqa ciëlunöpis manam cambiantsu.

3 **3** (4) Qammi nirqayki: <<Akranqä runawanmi pactuta ruraraqä. Sirvimaqnï Davidta awnirmi nirqä:

4 **4** (5) <Noqam permitishä qampita miraqkuna imayyaqpis rey kayänanpä> >>. *Selah*

5 **5** (6) TAYTA DIOS, espantaypä kaqkunata ruranqaykipitam ciëluchö kaqkunapis alabayäshunki. Cumpli q kanqaykipitam puntaykichö kaykaq angelkunapis adorayäshunki.

6 **6** (7) QAMNÖQA manam ni pipis ciëluchö kantsu. Poderyuq karpis manam qammanqa iwalantsu.

7 **7** (8) Ciëluchö angelkuna qorikäyanqanchöpis mantsaypämi kanki. Ñöpaykichö kaykaq angelkunapitapis mas poderyuqmi kanki.

8 **8** (9) Llapanta mandaq TAYTA DIOS, ¿pirä qammanqa iwalanqa? Qamllam llapanpä poderyuq kanki. Awninqaykitaqa imaypis cumplinkim.

9 **9** (10) Lamar pasaypa laqchikachar shäriykaqtapis qammi mandanki. Laqchikachar öla shäriptinpis qammi päratsinki.

- 10** 10 (11) Lamarchö mantsaypä Rahab ashmatapis llaptsiskirqaykim. Poderösu karmi chikishuqniki kunatapis maytsaypa qarqurqayki.
- 11** 11 (12) Ciëlupis y kay patsapis qampam. Kay patsachö kaqkunatapis qammi kamarqayki.
- 12** 12 (13) Qammi kamarqayki norti lädutapis y sur lädutapis. Tabor jirkapis y Hermón rajupis kushishqam alabayäshunki.
- 13** 13 (14) Qamqa llapanpä poderyuqmi kanki. Derëcha kaq makillaykiwanmi llapantapis vincinki.
- 14** 14 (15) Allikunata rurar y pipapis favornin mana shäriypa juzgarmi alli mandaq kanki. Kuyakuq kanqaykita y awnir cumplinqaykitam pïmaytapis tantiyatsinki.
- 15** 15 (16) Alabashuqniki runakunam kushishqa kawayanqa. TAYTA DIOS, paykunaqa puntaykichömi kawayan.
- 16** 16 (17) Jutikita joqarirmi qoyay qoyay kushishqa kawayan. Alli ruraq kanqaykipitam kushikuyan.
- 17** 17 (18) Kushikuyänanpämi shumaq yanapanki. Yanapayämaptikim poderyuqpis kayä.
- 18** 18 (19) TAYTA DIOSMI tsapämaqñintsik escüdu. Israel runakunapa santu Diosninmi mandamaqñintsik rey.
- 19** 19 (20) Unayqa sirvishuqniki profëtakunata revelarmi nirqayki: <<Israel runakunapitam mas valienti kaqta akrarqü. Pïmaypis respitayänanpämi payta yanaparqü.
- 20** 20 (21) Payqa sirvimaqñi Davidmi. Rey kananpämi sagraðu aceitita umanman wiñatsirqä.
- 21** 21 (22) Mana dëjaypam paytaqa imaypis yanapashä. Kikïmi shumaq valuratsishä.
- 22** 22 (23) Chikiqninkunapis manam vinciyanqatsu. Mana alli ruraq runakunapis manam poderninchö katsiyanqatsu.
- 23** 23 (24) Chikiqninkunataqa paypa puntanchömi llaptsiskishä. Tsay runakunataqa chipyaqmi ushakätsishä.
- 24** 24 (25) <<Payta kuyarmi llapan awninqäta cumplishä. Yanapaptïmi poderyuq kanqa.
- 25** 25 (26) Mediterráneo Lamarpita hasta Éufrates mayuyaq mandaq kananpämi yanapashä.

- ²⁶ 26 (27) Paymi nimanqa: <Papänimi kanki. Diosnimi kanki. Salvamaqni y tsapämaqni qaqam kanki>.
- ²⁷ 27 (28) <<Davidqa mayor tsurimi kanqa. Kay patsachö llapan reykunapitapis mas poderyuqmi kanqa.
- ²⁸ 28 (29) Paytaqa imaypis kuyashämi. Paywan pactu ruranqätaqa imaypis cumplishämi.
- ²⁹ 29 (30) Ciëlu imaypis kanqannömi paypita miraqqkuna imaypis rey kayanqa.
- ³⁰ 30 (31) Yachatsinqäta qonqäyaptin, mandanqäta mana cäsuyaptin,
- ³¹ 31 (32) leynikunata mana cumpliyaptin y mandamientükunata mana cäsuyaptinqa
- ³² 32 (33) pasaypam garutishä. Jutsata rurayanqanpitam asutashä.
- ³³ 33 (34) Tsaynö castigarpis Davidta kuyarmi awninqäta imaypis cumplishä.
- ³⁴ 34 (35) Paywan pactu ruranqäta manam imaypis qonqäshätsu. Llapan awninqätam cumplishä.
- ³⁵ 35 (36) Kikimi Davidta awnirqü. Awninqätaqa llapantam cumplishä.
- ³⁶ 36 (37) Paypita miraqqkunam imaypis rey kayanqa. Rupay imaypis kanqannömi imaypis mandaq kayanqa.
- ³⁷ 37 (38) Ciëluchö killa imaypis kanqannömi mandakuynin imaypis kanqa>>. *Selah*
- ³⁸ 38 (39) Tayta Dios, tsaynö awniykarpis akranqayki rey rabyanätsishuptiki mananam yanapankinatsu.
- ³⁹ 39 (40) Sirvishuqniki Davidwan pactu ruranqaykitapis manam cumplinkinatsu. Pimaypis jaruyänapä corönanta jitaqnömi rey kayninpita jitarquyki.
- ⁴⁰ 40 (41) Taykanqan marka murällatapis maynin tsayninpam juchutsirquyki. Amparakuna markankunatapis raqällatanam dëjarquyki.
- ⁴¹ 41 (42) Pimaypis tsaypa päsaqqkunam yaykuskir munayanqanta apayan. Vecinun nación runakunapis asipäyanmi.
- ⁴² 42 (43) Reypa chikiqninkunata yanapaptikim vinciskir kushikuyan.
- ⁴³ 43 (44) Vinciyänapämi reypa soldädunkunatapis qelanätsirquyki. Guërrachöpis manam yanaparquykitsu.
- ⁴⁴ 44 (45) Reypa podernintam qechurquyki. Mandaq kaynintapis manakaqmanmi churarquyki.

- ⁴⁵ 45 (46) Jövinllarä kaykaptinmi rey kanqanpita jipirquyki. Pasaypa penqakuymänmi churarquyki. *Selah*
- ⁴⁶ 46 (47) Tayta Dios, ¡imayyaqrä noqakunapita pakakunki! ¿Imaypis rabyashqallatsurä kaykanki?
- ⁴⁷ 47 (48) Tayta Dios, wallka watalla kawanäpä kanqanta yarpaykullay. Kamanqayki runakunaqa juk ishkay watallam kawayan.
- ⁴⁸ 48 (49) ¿Pirä mana wanuyäpa kawanman? ¿Pirä wanuyäpita qeshpinman? *Selah*
- ⁴⁹ 49 (50) Tayta Dios, Davidta imaypis kuyapänaykipä awninqaykita ¿imanirtä qonqaskirquyki?
- ⁵⁰ 50 (51) Tayta Dios, qamta sirviyapti pimaypis chikiyämänqanta wiyaykullay. Maytsay nacionchö runakuna ashlliyämänqantam shonqüchö yarparaykä.
- ⁵¹ 51 (52) TAYTA DIOS, chikishuqnükikunam abusayäman. Akranqayki runakuna kaykäyaptimi qoyay qoyay imaykata niyäman.
- ⁵² 52 (53) TAYTA DIOS imayyaqpis alabashqa kaykullätsun. ¡Amén! ¡Tsaynö katsun!

Salmos 90

Libru 4

Salmo 90—106

Yupashqa watalla runakuna kawayanqan

1a (1a) Kay salmuqa Tayta Diospa sirviqnin Moisés rugakunqanmi.

- ¹ 1 (1b) Tayta Dios, qammi imayyaqpis pakakuyänä kanki.
- ² Jirkakuna manarä kaptinpi y kay patsa manarä kaptinpi unaypita imayyaqpis qamllam Dios kanki.
- ³ Qam permitiptikim runakuna wanuyan. Qam niptikim wanur allpaman tikrayan.
- ⁴ Qampäqa waranqa (1,000) watapis juk junaqnöllum kaykan. Paqaspa juk ishkay höra päsaqnöllum kaykan.
- ⁵ Illaqpitam runakunata yaku apaqnö apanki. Runakunaqa juk qemtsiyqnöllum kaykäyan. Llullu qewanöllum kaykäyan.
- ⁶ Waytaykar warämurpis tardipaqa ajusyar tsakiqnömi kaykäyan.
- ⁷ Rabyarqa rasmi ushakätsiyämanki. Ajanaptikiqa alläpam mantsayä.
- ⁸ Llapan jutsa rurayanqätam musyanki. Pakayllapa mana allita rurayanqätam rikaykanki.

- ⁹Pasaypa rabyaptikim chipyaq ushakäyähä. Imayka jamaynöllum kawaynikunapis kaykan.
- ¹⁰Wakinnäqa qanchis chunka (70) watayaqllanam kawayä. Mas fuerti kaqkunallam puwaq chunka (80) watayaq kawayan. Tsaynö atska wata kawarpis aruywan ñitipakashqallam kawayä. Watakuna ras päsanqannömi noqakunapis ushakäyä.
- ¹¹Imanö rabyanqaykita manam pipis musyantsu. Pasaypa ajananqaykita manam ni pipis tantiyantsu.
- ¹²Yupashqa watalla kawayänäpä kanqanta tantiyaykatsiyällämay. Tsaynö pam tantiyayähä munanqaykinö kawayänäpä.
- ¹³Tayta Dios, yapay yanapaykayällämay. ¡Imayyaqrä qonqaykayämanki! Sirviqniki kaykäyaptäqa kuyapaykayällämay.
- ¹⁴Kuyakuynikiwan cada wäray yanapaykayällämay. Tsaynö pam wanuyanqäyay imaypis kushishqa alabayähayki.
- ¹⁵Atska wata yarpachakur kawayänäpämi ñakayman churayämarquyki. Tsaynölla atska wata kushishqa kawayänäpä yanapaykayällämay.
- ¹⁶Sirviqniki kaykäyaptäqa noqakunata y tsurikunatapis yanapamar espantaypä kaqkunata ruraykullay.
- ¹⁷TAYTA DIOSLLÄ, kuyakuq kanqaykita tantiyaykatsiyällämay. Llapan aruynikunamanpis bendicionnikita churaykallämuy.

Salmos 91

Imayka mana allipitapis Tayta Dios tsapanqan

- ¹Tayta Diospa poderninchö kawaq runataqa lllapanpä poderyuq Tayta Diosmi imaykapitapis tsapanqa.
- ²TAYTA DIOSTA mañakurmi nï: <<Qammi tsapämaqni kanki. Qammi amparakunä törri kanki. Qamllam yäarakunqä Diosni kanki>>.
- ³Tayta Diosmi salvashunki contraykipa poderninpita. Paymi tsapähunki wanutsikuq qeshyapitapis.
- ⁴Paymi älinkunawan tsapähunki. Älan rurinchö karmi imatapis mantsankinatsu. Awninqanta cumplirmi escüdunö imaypis tsapähunki.
- ⁵Paqaspa ima kaptinpis manam mantsakunkitsu. Junaqpa flëchayaptinpis manam mantsankitsu.
- ⁶Paqaspa o junaqpa pesti qeshya pïmayta wanutsiptinpis manam mantsankitsu.

⁷Itsuq kaq läduykupa waranqata (1,000) wanutsirpis y derëcha kaq läduykupa chunka waranqata (10,000) wanutsirpis qamtaqa manam wanutsishunkitsu.

⁸Kikikim rikanki mana alli ruraq runakunata castiganqanta.

⁹TAYTA DIOSMAN yarakur kawaptiki y poderösu Diosman amparakuptikiqa

¹⁰ima desgraciapis manam päsashunkitsu. Wayikichö täraqkunapis manam qeshyayanqatsu.

¹¹Angelninkunatam Tayta Dios mandamunqa maypa aywaptikipis cuidashunaykipä.

¹²Paykunam tsariyëshunki ni chakillaykitapis rumikunachö mana takakunaykipä.

¹³Leonkuna y culebrakuna kanqanchöpis tranquilum purinki. Malta leontapis y culebratapis jarunkim.

¹⁴Tayta Diosmi nin: <<Kuyamaqkunataqa noqam salvashä. Jutichö alabamaqkunatam imaypis cuidashä.

¹⁵Mañakayämaptinqa awnishämi. Llakikuyaptinpis kikimi paykunawan kaykäshä. Yanaparmi ñakaykunapita jipishä.

¹⁶Atska wata kawayänanpämi yanapashä. Salvaptimi imaypis kushikuyanqa>>.

Salmos 92

Kuyakuq kanqanpita Tayta Diosta alabanqan

1 (1) *Kay salmuqa jamay junaqchö cantanapä cantum.*

¹ 1 (2) TAYTA DIOS, qamta agradëcikunqäqa allim. Poderösu Tayta Dios, qamta alabarmi pasaypa kushikü.

² 2 (3) Kuyapäkuq kanqaykipitam wäraypa alabashayki. Paqaspanam awninqaykita cumpliq kanqaykipita adorashayki.

³ 3 (4) Chunka cuerdayuq taksha arpawan, jatun arpawan y salteriuwanmi alabashayki.

⁴ 4 (5) TAYTA DIOS, llapan ruranqaykita rikarmi kushikü. Tsaymi shonqüpis pasaypa kushikun.

⁵ 5 (6) TAYTA DIOS, llapan ruranqaykikunam espantaypä kaykan. Yarpanqaykitaqa ¿pirä musyanman?

⁶ 6 (7) Mana alli ruraq runakunaqa tsaykunata manam tantiyayantsu.

⁷ 7 (8) Waray warantin ushakäyänallanpämi mana alli ruraq runakuna y mana cäsushuqniki runakuna mana alli qewanö miraykäyan.

- ⁸ 8 (9) TAYTA DIOS, qammi siqa imayyaqpis rey kanki.
- ⁹ 9 (10) Contraykikunaqa llapanmi ushakäyanqa. Mana alli ruraq runakunaqa maytsaypam llapanpis aywakuyanqa.
- ¹⁰ 10 (11) Törupa kallpannö kallpä kananpämi kallpatapis qaramanki. Yanapamaptikim pasaypa kushikü.
- ¹¹ 11 (12) Rikashärämi conträkuna ushakäyanqanta. Chikimaqnükuna ñakar waqayanqantapis wiyashärämi.
- ¹² 12 (13) Alli runakunaqa palmëra jachanörämi atska wata kawayanqa. Líbanuchö cedrunörämi kayanqa.
- ¹³ 13 (14) TAYTA DIOSPA wayinchömi imaypis paykuna kaykäyan. Templupa patiunchö kuyayllapä waytakunanömi kaykäyan.
- ¹⁴ 14 (15) Rukuyarpis jövinöllam kayan. Imaypis sänu y jinchim kayan.
- ¹⁵ 15 (16) Tsaychömi TAYTA DIOS tsapämaqnintsik kanqanta willakuyan. Alli runakunapa janan shärinqantam imaypis willakuyan.

Salmos 93

Tayta Dios mandaq rey kanqan

- ¹ ¡TAYTA DIOSMI mandamaqnintsik rey! ¡TAYTA DIOSMI chipipiykaq röpan jatishqa kaykan! ¡Paymi imayyaqpis poderösu! Paymi kay patsa mana kuyukunanpä shumaq takyatsishqa.
- ² Tayta Dios, unaypitam mandaq kanki. Qamqa imapis manarä kaptinmi kaykarqaykina.
- ³ TAYTA DIOS, mayum pasaypa atskayaykan. Bunyaypa bunyarrämi aywan. Atskayashqa karmi laqchikachaykan.
- ⁴ Peru qammi siqa atskayashqa mayupitapis mas poderyuq kanki. Lamarchö jatunkaray öla shäriqpitapis mas poderyuqmi kanki.
- ⁵ Ninqaykikunataqa imaypis cumplinkim. Templuykiqa imayyaqpis sagraädu.

Salmos 94

Mana alli ruraq runakunata Tayta Dios juzganapä kanqan

- ¹ TAYTA DIOS, contraykikunata castigaq kaykarqa yanapaykallämay.
- ² Kay patsachö llapan runakunata juzgaq juezmi kanki. Runa tukuqkunata juzgar castigaykullay.
- ³ TAYTA DIOS, ¡imayyaqrä mana alli ruraq runakuna kushipayämanqa!

- ⁴¡Imayyaqrä jutsata rurayanqanpita allish tukur puriyanqa! ¡Imayyaqrä runa tukuyanqa!
- ⁵TAYTA DIOS, paykunaqa kuyanqayki runakunatam manakaqman churayan. Herenciaykipä akranqayki runakunatam ñakatsiyan.
- ⁶Viüdakunata, jäpakunata y waktsakunatam wanutsiyan.
- ⁷Paykunam burlakur niyan: <<TAYTA DIOS manam rikantsu. Jacob yärakunqan Diosqa manam cuentatapis qokuntsu>>.
- ⁸Mana tantiyakuq upa runakuna, ¿imanirtä tantiyayankitsu? ¡Imayrä tantiyayanki Tayta Dios poderyuq kanqanta!
- ⁹Rinritapis ruraykarqa ¿manatsurä wiyamäshun? Ñawitapis ruraykarqa ¿manatsurä rikamäshun?
- ¹⁰Wakin nacionkunachö täraqkunatapis castigaykarqa ¿manatsurä qamkunatapis castigayäshunki? Runakunata yachatsinanpä llapantapis musyaykarqa ¿manatsurä rurayanqaykitapis musyan?
- ¹¹Tayta Dios musyanmi runakuna mana allikunata yarpäyanqanta.
- ¹²TAYTA DIOS, corriginqayki runam kushishqa kawanqa. Leynikikunata yachatsinqayki runam kushishqa kawanqa.
- ¹³Tsay runaqa desgracia päsapinpis tranqüilum kawanqa. Peru mana alli ruraq runakunam siqa kikinkuna wanuytapis ashian.
- ¹⁴Kuyanqan runakunataqa TAYTA DIOS manam imaypis jaqinqatsü. Payman yäraquq runakunataqa imaypis yanapanqam.
- ¹⁵Juezkunapis shumaqnam runakunata arreglayanqa. Tsaynö juzgaptinmi alli ruraq runakunapis kushikuyanqa.
- ¹⁶Mana alli runakuna conträ shäriyaptin ¿pirä favorni shärinqa? Llutän ruraq runakuna conträ shäriyaptin ¿pirä yanapamanqa?
- ¹⁷TAYTA DIOS mana yanapamaptinqa unaynam wanur ushakäman karqan.
- ¹⁸TAYTA DIOS, ima ruraytapis mana puëdirmi yanapamänaykipä mañakurqü. Kuyapäkuq karmi yanapamarquyki.
- ¹⁹Pasaypa llakishqa kaykaptimi imaypis valuratsimarquyki.
- ²⁰¿Mana alli juezkunapa amiguntsurä kankiman? Paykunaqa leykunata mana cäsürmi runakunata ñakatsiyan.
- ²¹Paykunaqa jutsaynaq runakunapa contran shäriyänanpämi willanakuyan. Alli ruraq runakunata wanutsiyänanpämi awniyan.

²²Tsaynö kaptinpis TAYTA DIOSMI noqataqa tsapäman. Amparakunä qaquam payqa kaykan.

²³Mana alli ruraq runakunataqa paymi castiganqa. TAYTA DIOSNINTSIKMI paykunata ushakätsinqa.

Salmos 95

Tayta Diosta kushishqa alabanqan

¹TAYTA DIOSTA kushishqa alabanantsikpä llapayki shayämuy. Tsapämaqintsikta y salvamaqnintsikta adorashun.

²Tayta Diospa puntanman aywaykur agradëcikushun. Cantukunata cantarnin alabashun.

³TAYTA DIOSQA llapanpä poderyuq reymi. Payqa llapan dioskunapitapis mas poderyuq reymi.

⁴Paypa poderninchömi patsa rurinpis kaykan. Paypam altunnin jirkakunapis.

⁵Kamashqa kaptinmi lamarpis paypa. Kikinmi makinwan kay patsatapis kamashqa.

⁶TAYTA DIOSTA qonqurikuykur adoranantsikpä llapayki shayämuy. Paypa puntanman qonqurikushun. Paymi kamamaqnintsik.

⁷Paymi Diosnintsik. Noqantsikmi akranqan runakuna kantsik. Majädanchö üshanmi kantsik. Tayta Dios ninqanta kanan junaq wiyaykarqa

⁸Meriba partichö unay castaykikuna chukru shonqu kayanqannö ama kayaytsu. Masah desiertuchö

⁹yanapanqäta rikaykarpis paykunaqa munayanqantam ruratsimayta munayarqan.

¹⁰Tsay janan paykunawan chusku chunka (40) watantin rabyashqa karmi nirqä: <<Kay runakunaqa oqrakashqanömi kayan. Yätsinqätapis manam cäsukuyantsu>>.

¹¹Tsaymi pasaypa rabyar jurar nirqä: <<Paykunaqa awninqä jamayman manam yaykuyanqatsu>>.

Salmos 96

Mushuq alabanzata cantar alabanqan

1 Crónicas 16.23-33

¹Mushuq cantuta cantar TAYTA DIOSTA alabayay. Kay patsachö kaqkuna, TAYTA DIOSTA llapayki alabayay.

- ²Tayta Diospa jutinchö cantayay. Salvakuq kanqanpita qoyay qoyay willakuyay.
- ³Poderösu kanqanta llapan nación runakunata willayay. Espantaypä ruranqankunata maytsay markakunachö willakuyay.
- ⁴Tsaynö willakuyay TAYTA DIOS allillata ruraq kanqanpita. Llapan runakunapis payta alabayänanpä willakuyay. Payqa ima diospitapis mas mantsaypämi.
- ⁵Wakin markakunapa diosninkunaqa idulukunallam. TAYTA DIOSQA poderyuq karmi ciëlutapis kamashqa.
- ⁶Espantaypä kaqkunata ruraptinmi puntanchö pïmaypis alabayan. Poderösu kaynin y kuyayllapä kayninmi templunchö kaykan.
- ⁷Maytsay markachö täraqkuna, TAYTA DIOSTA alabayay. Poderösu kanqanpita payta adorayay.
- ⁸TAYTA DIOSPA jutinchö adorayay. Ofrendata apakurkur templunman aywayay.
- ⁹Poderyuq santu TAYTA DIOSTA adorayay. Entëru patsachö täraq runakuna puntanchö tsuksukyâyätsun.
- ¹⁰Maytsay nacionkunachö täraq runakunata willayay: <<TAYTA DIOSQA japallan reymi. Paymi kay patsata kamashqa mana kuyukuqta. Paymi llapan runakunatapis favornin mana shäriypa juzganqa>>.
- ¹¹Ciëlupis kay patsapis kushikuyätsun. Lamarpis y tsaychö kaqkunapis bunyaypa bunyar kushikuyätsun.
- ¹²Chakrakunapis y tsaychö kaqkunapis kushikuyätsun. Muntichö kaq jachakunapis kushikuyätsun.
- ¹³TAYTA DIOSPA puntanchö kushishqa cantayätsun. Paymi kay patsachö juzgananpä shamuykan. Paymi llapan nación runakunata favornin mana shäriypa juzganqa.

Salmos 97

Tayta Dios mandamaqnintsik rey kanqan

- ¹¡TAYTA DIOSMI mandamaqnintsik rey! ¡Kay patsachö täraqkuna, kushikuyay!
¡Maytsay islachö täraqkunapis, kushikuyay!
- ²Paypa lädunkunachöqa yana pukutaymi kaykan. Alli mandakuq karmi pipapis favornin mana shäriypa juzgan.
- ³Puntantam lunyaypa lunyar nina aywan. Tsay ninawanmi chikiqninkunata ushakätsin.
- ⁴Illakuquyninpis entëru kay patsamanmi atsikyämün. Tsayta rikarmi kay patsa pasaypa tsuksukyan.

- ⁵ TAYTA DIOSMI entëru kay patsapa duëñun. Paypa lädunchöqa jirkakunapis cëranömi tsulluyan.
- ⁶ Ciëlupis Tayta Dios alli ruraq kanqantam willakun. Maytsay nacionchö täraq runakunapis poderyuq kanqantam rikayan.
- ⁷ Llapan dioskunapis Tayta Diospa puntanmanmi qonqurikuyan. Tsaymi idulukunata adoraqkuna penqakushqa quëdayanqa. İdulukunata adorar allish tukuqkunaqa llapanmi penqakuyanqa.
- ⁸ TAYTA DIOS, qammi runakunata shumaq juzganki. Tsaymi Siönchö täraqkuna pasaypa kushikuyan. Entëru Judáchö täraq runakunapis pasaypam kushikuyan.
- ⁹ TAYTA DIOS, entëru kay patsachö kaqkunapäpis poderyuqmi kanki. Llapan dioskunapitapis mas poderyuqmi kanki.
- ¹⁰ Jutsa rurayta mantsapakuqkunatam TAYTA DIOS kuyan. Payman yäraquqkunatam cuidan. Mana alli ruraq runakunapa makinpitam salvan.
- ¹¹ Tsaymi alli runakuna kawanqanqa aktsinö kaykan. Tayta Dios munanqannö kawaq runakunaqa kushikuyanmi.
- ¹² Alli ruraq runakuna, TAYTA DIOSPA makinchö kayanqaykipita kushikuyay. Paypa jutinchö alabayay.

Salmos 98

Chikiqninkunata vincinqanpita Tayta Diosta alabanqan

1a (1a) Salmu.

- ¹ 1 (1b) Mushuq cantuwan TAYTA DIOSTA alabayay. Paymi espantaypä kaqkunata rurashqa. Poderösu karmi llapan contrankunata vincishqa.
- ² Contrankunata vincinqantam TAYTA DIOS willakushqa. Chikiqninkunata castiganqantam llapan nacionchö täraq runakunata musyatsishqa.
- ³ Israel runakunata kuyarmi awninqanta cumplin. Entëru kay patsachömi pïmaypis musyayan Tayta Diosnintsik salvakuq kanqanta.
- ⁴ Kay patsachö täraqkuna, kushikur Tayta Diosta alabayay. Llapan shonquykikunawan cantukunata cantayay.
- ⁵ Arpata tukar TAYTA DIOSTA alabayay. Cuerdayuq instrumentukunata tukar alabayay.
- ⁶ TAYTA DIOSQA mandamaqnintsik reymi. Cornëtakunata y waqrakunata tukar alabayay.
- ⁷ Lamarpis y tsaychö kaqkunapis kushishqa qayaykachäyätsun. Kay patsapis y kay patsachö täraqkunapis pasaypa kushikuyätsun.

⁸Mayukunapis kushikuypita taqllapäyätsun. Jirkakunapis kushishqa cantayätsun.

⁹TAYTA DIOSPA puntanchö alabayätsun. Payqa llapan runakunata juzgananpämi shamuykan. Paymi kay patsachö täraqkunata pipapis favornin mana shäriypa juzganqa.

Salmos 99

Tayta Dios poderyuq rey kanqanpita alabanqan

¹¡TAYTA DIOSMI mandamaqnintsik rey! Querubinkunapa chawpinchömi trönunpis kaykan. Juzgaptinmi kay patsapis y llapan runakunapis tsuktsukyäyanqa.

²Siön jirkanchö TAYTA DIOS poderösum kaykan. Kay patsachö runakunatam poderninchö llapanta katsin.

³¡Poderyuq y mantsaypä kanqanpita alabayay! ¡Payqa santum!

⁴Tayta Dios, poderyuq reymi kanki. Imaypis allillatam ruranki. Entëru Israel nacionchömi imaypis alli mandanki.

⁵¡TAYTA DIOSNINTSIKTA alabayay! ¡Puntanman qonqurikuyay! ¡Payqa santum!

⁶Moisés y Aarónmi sirviqnin sacerdotikuna kayarqan. Samuelnam imaypis payta mañakurqan. Paykuna mañakuyaptinmi TAYTA DIOS imaypis yanaparqan.

⁷Pukutay ichiraykaqpitam Moisésta y Aarónta parlapämurqan. Paykunam llapan leyninkunata cumpliyarqan.

⁸TAYTA DIOSLLÄ, mañakuyäshuptikim wiyarqayki. Jutsata rurayanqanpita castigarpis perdonarqaykim.

⁹¡TAYTA DIOSNINTSIKTA alabayay! ¡Sagrädu jirkanman aywaykur qonqurikuyay! ¡TAYTA DIOSNINTSIKQA santum!

Salmos 100

Tayta Diosta agradëcikuyanqan

1a (1a) Kay salmuqa agradëcikur cantanantsikpämi.

¹ 1 (1b) Kay patsachö täraqkuna, TAYTA DIOSTA kushishqa alabayay.

²Kushishqalla payta adorayay. Puntanman kushishqa cantar yaykuyay.

³TAYTA DIOS kikillan Dios kanqanta tantiyakuyay. Paymi kamamarquntsik. Noqantsikqa kuyanqan runakunam kantsik. Majädanchö kaykaq üshanmi kantsik.

⁴Agradëcicuraykar templuman yaykuyay. Alabaraykar templupa patiuman yaykuyay. Jutincho agradëcikusay.

⁵TAYTA DIOSQA allillatam ruran. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu. Awninqantaqa imaypis cumplinmi.

Salmos 101

Tayta Diosta mandaq rey promitingan

1a (1a) David qellqanqan salmu.

¹ 1 (1b) Kuyakuq kanqaykipitam alabashayki. Llapantapis allillata ruranqaykipitam alabashayki. TAYTA DIOS, qamllatam alabashayki.

²Munanqaykinömi kawayta munä. ¡Imayrä shamunki yanapamänaykipä! Mandanqä palaciüchöpis allita rurarmi kawashä.

³Mana allikunataqa manam rikaytapis munätsu. Jutsa ruraqkunamanqa manam witipäshätsu. Paykuna witipäyämänantapis manam munashätsu.

⁴Mana alli yarpaykuna shamuptinpis manam cäsushätsu. Manam imaypis jutsata rurashänatsu.

⁵Vecinunpa wasan rimaqkunatapis upällatsishämi. Runa tukuqkunataqa manam chaskishätsu.

⁶Cäsushuqniki runakunallatam yanapayämänapä churashä. Jutsaynaqkunallam sirviyämanqa.

⁷Engañakuqkunataqa palaciüman manam chaskishätsu. Llullakuqkunapis ñöpäman manam witiyämünqatsu.

⁸Cada wäray juzgarmi mana alli ruraq runakuna wanutsishqa kayänanpä nishä. TAYTA DIOS akranqan markapitam paykunata illakätsishä.

Salmos 102

Llakikur mañakunqan

1 (1) Pasaypa ñakaychö kar TAYTA DIOSTA mañakunqan.

¹ 1 (2) TAYTA DIOS, mañakamunqäta wiyaykallämay. Qayakamunqäta chaskiykullay.

² 2 (3) Llakikunqä höra noqapita ama pakakuykullaytsu. Rugakamupti chaskiykallämay. Mañakamunqäta ras wiyaykallämay.

³ 3 (4) Qoshni illakaqnömi vidäpis ushakaykan. Ninanörämi tullükunapis achachan.

⁴ 4 (5) Qewa äjusyanqannömi shonqüpis aywapakaykan. Manam mallaqaypis kantsu.

- 5 5 (6) Llakikuywanmi custilläkunapis yupariyllapäna kaykan.
- 6 6 (7) Jäkuqchö tukunömi kaykä. Raqäkunachö chusiqnömi kaykä.
- 7 7 (8) Manam punuytapis taritsu. Wayi jananchö japallan pishqunömi kaykä.
- 8 8 (9) Chikimaqnükunam cada rätu abusayäman. Imay hörapis jutita joqarirmi maldicionayäman.
- 9 9 (10) Mikunäpa trokinmi uchpa jananchö jamaraykä. Yakutapis weqítawanmi upuykä.
- 10 10 (11) Tsaynö kaykä rabyar castigamaptikim. Jayarkurmi tsapiskamarquyki.
- 11 11 (12) Llantuy päsänqannömi kawayni ushakaykan. Qewa tsakiqnömi pasaypa tsakiykä.
- 12 12 (13) TAYTA DIOS, qammi imayyaqpis rey kanki. Qamtaqa imayyaqpis yarpäyashunkim.
- 13 13 (14) Siónta kuyapar janan shäriykullay. Kuyapar perdonanaykipämi höra chämushqana.
- 14 14 (15) Sirvishuqnükikunaqa tsaychö kaq rumikunatapis kuyayanmi. Raqällatana rikarmi pasaypa llakikuyan.
- 15 15 (16) Siónta kuyapaptikim maytsay nacionchö täraq runakuna respitayäshunki. Kay patsachö llapan reykunam poderyuq kanqaykita tantiyayanqa.
- 16 16 (17) Tsaynömi tantiyayanqa Siónta yapay shäritsiptiki. Tsayta rikarmi pämaypis poderösu kanqaykita musyayanqa.
- 17 17 (18) Píniñpis mana kaqkuna mañakayämünqantam wiyanki. Mañakayämushuptiki manam upa tukunkitsu.
- 18 18 (19) Qepa yuriqkunapis TAYTA DIOSTA alabayänanpä pay ruranqankunata qellqashun.
- 19 19 (20) TAYTA DIOSMI ciëluchö sagrađu wayinpita kay patsata rikamurqan
- 20 20 (21) waqaykaq prësukunata yanapananpä y condenashqa runakunata wanuypita salvananpä.
- 21 21 (22) Tsaymi Sióñchö TAYTA DIOSPA jutinchö adorayanqa. Allita ruraq kanqanpitam Jerusalénchö alabayänqa.
- 22 22 (23) Tsaychömi llapan nación runakuna TAYTA DIOSTA adorayänanpä qorikäyanqa.
- 23 23 (24) Tayta Diosmi kallpätapis ushakätsishqa. Wallka watallana kawanäpämi permitishqa.

²⁴ 24 (25) Tsaymi mañakur nirqä: <<Tayta Dios, jövinllarä kaykaptiqa ama qorikamaytsu. Qamqa mana ushakaypam kawanki.

²⁵ 25 (26) Kamanqayki höram kay patsatapis shumaq takyatsirquyki. Ciëlutapis makikiwanmi kamarquyki.

²⁶ 26 (27) Llapan kamanqayki ushakaptinpi qamqa imaypis kaykankim. Röpa makwayaqnömi llapanpi ushakanqa. Röpata llushtiqnöllum trocatsinki. Trocaskatsirqa manam cäsunkinatsu.

²⁷ 27 (28) Llapan ushakaptinpi qamqa imaypis kanqaykinöllum kaykanki. Qamqa manam imaypis rukuyankitsu.

²⁸ 28 (29) Sirvishuqnikipita miraqqunatam imaypis yanapanki. Paykunaqa puntaykichömi imaypis kawayanqa>>.

Salmos 103

Tayta Diosta alabanqan

1a (1a) David qellqanqan salmu.

¹ 1 (1b) TAYTA DIOSTAM llapan shonqüwan alabashä. Llapan voluntäniwanmi santu jutinchö agradëcikusä.

² TAYTA DIOSTAM llapan shonqüwan alabashä. Kuyapämar yanapamanqantaqa manam ni imaypis qonqäshätsu.

³ Paymi llapan jutsäpita perdonaman. Imaykaläya qeshyapitam allitsiman.

⁴ Wanuytipapis paymi salvaman. Kuyapämarmi imaykachöpis yanapaman.

⁵ Alli kaqqunatam alistapäman. Ankanö kallpayuq kanäpämi jövinyätsiman.

⁶ Pobrikunata sufritsiyaptinmi TAYTA DIOS janan shärin.

⁷ Imanö kawanapäpis Moiséstam musyatsirqan. Ruranqankunatam Israel runakunata tantiyatsirqan.

⁸ TAYTA DIOSQA alli shonqu y kuyapäkuqmi. Kuyakuq karmi rasllaqa rabyakuntsu.

⁹ Manam yapay yapaytsu castigamantsik. Manam imayyaqpis rabyashqatsu kanqa.

¹⁰ Manam jutsata ruranqantsikmantsu castigamantsik.

¹¹ Kay patsapita ciëlu pasaypa altu kanqannömi payta mantsapakuqkunapäqa kuyakuynin jatun kaykan.

¹² Patsapa jukaq kuchunpita jukaq kuchunyaq jitaqnömi jutsantsiktapis karuman jitashqa.

- ¹³Wamranta papänin kuyanqannömi payta mantsapakuqkunata kuyan.
- ¹⁴Imanö kanqantsiktapis musyanmi. Allpallapita kanqantsiktam musyan.
- ¹⁵Runakunaqa qewanö ushakaqllam kayan. Waytanö shushuqllam kayan.
- ¹⁶Achaq vientu shamurmi jachata ushakätsin. Maychö kanqanpis manam musyakantsu.
- ¹⁷Peru TAYTA DIOSPA kuyakuyninmi sïqa mana ushakaq. Payta mantsapakuqkunatam imaypis kuyan. Paykunapa tsurinkunapä y willkankunapäpis allikunallatam ruran.
- ¹⁸Tsaynöllam yanapan ruranqan pactuta cumpliqqunata y mandamientunkunata cäsüqqunata.
- ¹⁹Ciëluchömi TAYTA DIOSPA trönun. Tsaypitam llapan kay patsachö kaqkunata mandaykan.
- ²⁰Poderösu angelkuna, TAYTA DIOSTA alabayay. Ninqanta cäsüqquna kar payta alabayay.
- ²¹TAYTA DIOSTA sirviq y munanqanta ruraq angelkuna, payta alabayay.
- ²²Llapan kamanqankuna, maytsaychöpis payta alabayay. Paytam llapan shonqüwan noqapis alabashä.

Salmos 104

Tayta Dios kamanqankunapita alabanqan

- ¹TAYTA DIOSTAM llapan shonqüwan alabashä. TAYTA DIOS, llapanpäpis poderösum kanki. Qamqa chipipirrä röpashqanömi kanki.
- ²Imayka röpawannömi chipipiynikiwan tsapakunki. Jatun säbanastanömi ciëlutapis mashtamurqayki.
- ³Ciëluchö kaq yaku jananchömi wayikitapis shäritsirquyki. Pukutaytapis guërra carrëtaykimanmi tikratsinki. Vientu jananchömi maypapis aywanki.
- ⁴Vientupis willakuqnikim kaykan. Lunyaypa lunyar rupaykaq ninapis sirvishuqnikim kaykan.
- ⁵Cimientuta ruraykurmi patsatapis jamatsirqayki. Jamatsinqaykipitaqa manam imaypis kuyuntsu.
- ⁶Imayka röpawannömi lamarwan tsaparqayki. Altunnin jirkakunatapis yakuwanmi tsaparqayki.
- ⁷Ollqutupaptikim tsaparaq yaku ras aywarqan. Illaqukuynörä jinchipa parlaptikim witikurqan.

- ⁸Tsaymi jirkakuna y raqrakunapis yuriyarqan. Qam ninqaykichömi quëdayarqan.
- ⁹Patsaman yaku yapay mana juntananpämi señalarqayki. Tsay señalanqaykipitaqa manam päsantsu.
- ¹⁰Qam mandaptikim jirkakunapita pukyukunapis pashtamur raqrakunapa yaku aywan.
- ¹¹Tsay yakutam munti ashmakunapis upuyan. Munti ashnukunapis yakunarmi tsaykunapita upuyan.
- ¹²Mayukuna kuchunchömi pishqukunapis qeshunkunata rurayan. Muntikunapa rämankunachömi rezakur cantayan.
- ¹³Qammi ciëluchö kaykaq wayikipita jirkakunata qarpanki. Tamyawanmi allpatapis ushmatsinki.
- ¹⁴Ashmakunapämi qewatapis wiñatsimunki. Mikuyta cosechananpämi runa murunqantapis wiñatsimunki.
- ¹⁵Vinutam alistapanke upur kushikunanpä, aceititam alistapanke cäranman llushikuptin chipipinanpä y mikuytam alistapanke kallpan kanapä.
- ¹⁶Líbanuchö cedru muntikunapis qampam. Yaku kanqanchö karmi rämasapa wiñayan.
- ¹⁷Rämankunachömi pishqukunapis qeshunkuna rurayan. Cigüeñakunapis tsay jachakunachömi täyan.
- ¹⁸Jirkakunachöpis munti cabrakunam kayan. Qaqakunachöpis tejonkunam pakakuyan.
- ¹⁹Killatapis fëchata musyayänäpämi kamarqayki. Rupaypis musyanmi imay höra ullunanpä kanqanta.
- ²⁰Patsa tardiyaptinqa tsakaskatsinkim. Tsakaypanam munti ashmakuna punukunanpita yarqayämun.
- ²¹Leonkunapis mikuyänanpä ashmata ashirmi qayaräyan. Qamtam mañakuyäshunki ashmata taritsinaykipä.
- ²²Patsa waraskiptinmam punukunankunaman kutiyan. Junaqpaqa machayninkunachömi punuyan.
- ²³Runakunanam aruyninkunaman aywayan. Tsaychömi höra chämunqanyaq qoyat aruyan.
- ²⁴TAYTA DIOS, imaykatapis qammi kamarqayki. Llapantapis shumaq tantiyaykurmi kamarqayki. Kay patsachöqa kamanqaykikuna maytsaychömi kaykan.

- ²⁵Lamarpis jatunkaray y anchum. Tsaychömi jatusaqpis y ichishaqpis tsaytsika ashmakuna kayan.
- ²⁶Lamar jananpam büquikunapis puriyan. Lamarchömi jatunkaray mantsaypä Leviatán ashmapis kaykan. Tsay ashmataqa pukllanaykipämi kamarqayki.
- ²⁷Llapan ashmakunam qamta shuyäyëshunki höranchö mikuyta qaranaykipä.
- ²⁸Qaraptikim mikuyänapä qorikuyan. Bendicionnikiwanmi pacha junta mikuyan.
- ²⁹Mana alistapaptikiqa pasaypam waqayan. Jamayninta tsapaskiptikiqa wanurmi allpaman tikrayan.
- ³⁰Mirayänanta munaptikiqa pasaypam mirayan. Tsaynöpam kay patsaman yapay juntayan.
- ³¹¡TAYTA DIOS imayyaqpis alabashqa kaykullätsun! ¡Kamanqanta rikar TAYTA DIOS kushikutsun!
- ³²Pay rikaskiptinqa patsapis mantsarirmi tsuksukyan. Yataykuptinqa jirkakunapis qoshtäyanmi.
- ³³Kawanqäyaqmi salmukunata cantar TAYTA DIOSTA alabashä.
- ³⁴Yarpaynïpis TAYTA DIOSPA shonqunpänö kaykullätsun. Paypa poderninchö karmi imaypis kushikü.
- ³⁵Jutsa ruraqkuna kay patsachö ushakäyätsun. Mana alli ruraq runakuna llapanpis illakäyätsun. Llapan shonqüwanmi TAYTA DIOSTA alabashä. ¡Aleluya!

Salmos 105

Kuyanqan runakunata Tayta Dios alli rikanqan

1 Crónicas 16.8-22

- ¹¡TAYTA DIOSTA agradëcikuyay! ¡Paypa jutinchö alabayay! Llapan ruranqanta maytsay nacionchöpis willakuyay.
- ²Salmukunata cantar alabayay. Espantaypä ruranqankunata willakuyay.
- ³TAYTA DIOSTA ashiqkuna, llapan shonquykikunawan payta alabayay. Japallan santu Dios kanqanpita kushikuyay.
- ⁴Poderösu TAYTA DIOSTA imaypis ashiyay. Yanapashunaykipä payta imaypis mañakuyay.
- ⁵Espantaypä ruranqan milagrukunata yarpäyay. Contrantsikkunata imanö vincinqanta ama qonqayaytsu.
- ⁶Tayta Diosta sirviq Abrahampita miraqqkuna, tsaykunata yarpäyay. Akranqan Jacobpita miraqqkuna, llapan ruranqankunata ama qonqayaytsu.

- ⁷Paymi noqantsikpa TAYTA DIOSNINTSIK. Entëru kay patsachömi munanqanta ruran.
- ⁸Pactu ruranqanta manam imaypis qonqantsu. Waranqa (1,000) generación päsaptinpis yarparaykanmi.
- ⁹Tsay pactutam Abrahamwan rurarkan. Isaactapis jurarmi awnirqan.
- ¹⁰Imaypis cumplinanpämi Jacobta y paypita miraq Israel runakunatapis awnirqan.
- ¹¹Awnirmi nirqan: <<Canaántam herenciaykikuna kananpä entregayäshayki>>.
- ¹²Tsay witsanqa Israel runakuna wallkaqllam kayarqan. Juklä nacionchö yupashqallam kayarqan.
- ¹³Paykunam nación nación y marka marka puriyarqan.
- ¹⁴Tsaynö puriyaptinpis pipis ñakatsinanta Tayta Dios manam munarqantsu. Tsaymi reykunata castigar nirqan:
- ¹⁵<<Akranqä runakunata ¡ojalärä pillapis yataskinman! Profëtäkunatapis musyaskiyänanpä ¡pillapis yataskinman!>>
- ¹⁶Tayta Diosmi paykuna täyanqan nacionchö hambrüna kananpä permitirqan. Tsaymi mikuyänanpä imapis karqantsu.
- ¹⁷Hambrünapita salvananpämi Egiptuman paykunapa puntanta Joséta mandarqan. Esclävu kananpä wawqinkuna rantikuyaptinmi tsayman charqan.
- ¹⁸Egipto runakunam Josépa chakinta cadënanwan watarätsiyarqan. Kunkapitam fiërru cadënanwan watarätsiyarqan.
- ¹⁹Tsaychömi sueñunqankuna cumplinqanyaq wichqararqan. Tsaynöpam rasun kaqta sueñunqanta TAYTA DIOS runakunata tantiyatsirqan.
- ²⁰Tsaypitanam tsay nacionpa mandaqnin rey carcelpita jipitsimurqan.
- ²¹Jipiskatsirmi palaciunta y llapan imaykantapis shumaq rikananpä churarqan.
- ²²Tsaynöllam churarqan mandayiqninkunata y mayor runakunata shumaq yätsinanpä.
- ²³Tsaypitanam Israel runakuna Egiptuman aywakuyarqan. Tsaynöpam Cam partichö tsurinkunawan Jacob tākurqan.
- ²⁴Tayta Diospa bendicionninwanmi atskaqman mirayarqan. Egipto runakunapitapis mas atskaqmi kayarqan.
- ²⁵Tsaymi Egipto runakunata Tayta Dios yarpayta qorqan Israel runakunapa contran shäriyänanpä. Tsaynöpam Tayta Diosta sirviq runakunata ñakatsiyarqan.

- ²⁶Tsaypitam Tayta Dios mandarqan sirviqnin Moisésta y akranqan Aarónta.
- ²⁷Tayta Diospa poderninwanmi Cam partichö espantaypä kaqkunata rurayarqan.
- ²⁸Tsaymi tsay nacionta pasaypa tsakayman tikratsirqan. Tsaynö kaptinpis Egipto runakunaqa Moisés ninqanta manam cäsuyarqantsu.
- ²⁹Yawarmanmi mayukunatapis Tayta Dios tikratsirqan. Challwakunapis chipyaqmi wanur ushakäyarqan.
- ³⁰Entëru nacionmanmi säpukuna juntayarqan. Reypa palaciunmanpis juntayarqanmi.
- ³¹Tayta Dios mandaptinmi upukrukunapis y chuspikunapis entëru Egiptuman juntarqan.
- ³²Tamyapa trokinmi runtu tamyata tamyatsimurqan. Entëru tsay nacionmanmi maqakuyta pashtatsimurqan.
- ³³Tsay runtu tamyam üvapa yurankunata y hīguspa yurankunatapis usharqan. Egiptuchö llapan muntikunatam usharqan.
- ³⁴Tayta Dios mandaptinmi imayka niraq chukllushkunapis tsayman juntayarqan. Yupaytapis mana atipaypami tsaytsika kayarqan.
- ³⁵Llapan qewakunatam ushayarqan. Chakrachö mikuykunatapis chipyaqmi ushayarqan.
- ³⁶Egipto runakunapa llapan mayor tsurinkunatapis Tayta Diosmi wanutsirqan.
- ³⁷Atska qoriyuqta y atska qellayyuqtam kuyanqan runakunata jipimurqan. Yarqayämuptin manam ni pipis micharqantsu.
- ³⁸Egipto runakuna pasaypa mantsakashqa kaykarmi aywakuyaptin kushikuyarqan.
- ³⁹Israel runakunata llantupänanpämi pukutayta Tayta Dios alistaparqan. Paqaspa aktsipänanpämi lunyaykaq ninata alistaparqan.
- ⁴⁰Aytsata mañakuyaptinmi codornizkunata yuritsirqan. Pacha junta mikuyänanpämi ciëlupita mikuytapis alistapämurqan.
- ⁴¹Upuyänanpämi yakutapis qaqapita pashtatsimurqan. Tsaymi desiertupa atska yaku aywarqan.
- ⁴²Tsaynömi sirviqnin Abrahamta awninqanta cumplir Israel runakunata Tayta Dios yanaparqan.
- ⁴³Egiptupitam kuyanqan runakunata jipimurqan. Jipimuptinmi pasaypa kushishqa yarqayämurqan.

⁴⁴Paykunatam jäpa runakunapa markankunata Tayta Dios entregarqan. Jäpa runakuna aruyanqantam imaykatapis paykunata entregarqan.

⁴⁵Tsaynö entregarqan estatütunkunata y leyninkunata cäsuyänapämi. ¡Aleluya!

Salmos 106

Israel runakuna mana cäsukuq kayanqan

¹¡Aleluya! Allillata ruraq kanqanpita TAYTA DIOSTA agradecikuyay. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.

²Milagrukunata ruranqanpita willakurpis ¿pirä shumaq tantiyatsinman? Imanö alabarpis ¿pirä shumaq alabanman?

³Kushishqam kawayanqa Tayta Dios munanqannö kawaqkuna. Paykunaqa imaypis allillatam rurayan.

⁴TAYTA DIOS, kuyanqayki Israel mayikunata yanapar noqatapis yarpaykallämay. Shamur noqatapis salvaykallämay.

⁵Tsaynöpam akranqayki runakuna alli kawaykaqta rikashä. Paykuna kushikuyanqannömi noqapis kushikushä. Paykuna alabayäshunqaykinömi noqapis alabashayki.

⁶Unay castäkunanöllum noqakunapis jutsata rurayarqü. Paykunanöllum llutanta rurayarqü.

⁷Unay castäkunaqa Egiptuchö espantaypä ruranqaykita rikaykarpis manam cäsuyäshurqaykitsu. Kuyapar yanapanqaykitapis manam yarpäyarqantsu. Puka Lamarman chaykurmi contrayki shäriyarqan.

⁸Kuyapäkuq karmi tsaynö kaykäyaptinpis paykunata salvarqayki. Poderösu kanqaykita tantiyatsiyta munarmi tsaynö salvarqayki.

⁹Puka Lamarta ollqutupaptikim chipyaq tsakiskirqan. Tsaypam tsakillapana päsetsirqayki.

¹⁰Tsaynöpam contrankunapa y chikiqninkunapa poderninpita salvarqayki.

¹¹Yaku tsapaskiptinmi chikiqninkuna llapan ushakäyarqan. Manam ni jukllayllapis kawaykar quëdayarqantsu.

¹²Salvaptikim kuyanqayki runakuna awninqaykita criyiyarqan. Kushikuypita cantarmi alabayäshurqayki.

¹³Tsaynö espantaypä ruranqaykikunata yapaymi qonqaskiyarqan. Tantiyatsinqaykitapis manam cäsuyarqantsu.

¹⁴Desiertuchömi munayanqanta ruranaykita munar tentayäshurqayki.

- ¹⁵Tsaynö rabyatsiyäshuptikipis munayanqantam alistaparqayki. Wakintaqa pestiwanmi ushakätsirqayki.
- ¹⁶Campamentuchöpis Moiséspa contranmi shäriyarqan. Akranqayki Aarónpa contranmi shäriyarqan.
- ¹⁷Tsaymi patsa kichakar Datánta ultaskirqan. Abiramta y qatiraqninkunatapis patsam tsapaskirqan.
- ¹⁸Lunyaypa lunyar nina tsarirmi wakin qatiraqninkunatapis usharqan. Tsay mana alli ruraq runakunatam nina rupa usharqan.
- ¹⁹Horeb jirkachönam qorita fundiskir becërruta rurayarqan. Qonqurikuykurmi tsay iduluta adorayarqan.
- ²⁰Llapanpä poderyuq kanqaykita musyaykarmi qewa mikuq törutanö ruraykur adorayarqan.
- ²¹Tsaynö karmi Egiptuchö espantaypä kaqkunata rurar salvaqnin kaykaptikipis qonqayäshurqayki.
- ²²Tsaynömi qonqayäshurqayki mana criyiypä kaqkunata Egiptuchö ruraykaptikipis. Tsaynöllam qonqayäshurqayki Puka Lamarchö espantaypä kaqkunata ruraykaptikipis.
- ²³Tsaynö kayaptinmi pasaypa rabyar paykunata chipyaq ushakätsiyta munarqayki. Qam rabyaptikim paykunapa janan shärir Moisés rugakushurqayki. Tsaymi rabyayniki päsapin paykunata ushakätsirqaykinatsu.
- ²⁴Kuyayllapä nacionman pushaptikipis manam yaykuyta munayarqantsu. Tsay nacionta entreganaykipä awninqaykitapis manam criyiyarqantsu.
- ²⁵Ninqaykita mana cäsarmi toldunkuna rurinchö contrayki parlayarqan.
- ²⁶Tsaymi jurar nirqayki desiertullachö wanur ushakäyänanpä kanqanta.
- ²⁷Paykunapita miraqqunata juklä nacionkunaman qarqunaykipämi nirqayki.
- ²⁸Tsaynöllam Baal-peor iduluta adorayarqan. Mana rasunpa kaq dioskunapä sacrificiu ruranqantam mikuyarqan.
- ²⁹Tsaynö llutanta rurarmi pasaypa rabyatsiyäshurqayki. Tsaymi pesti qeshyawan wakinta ushakätsirqayki.
- ³⁰Tsay junaqmi sacerdoti Finees aywar jutsayuq runata wanutsirqan. Tsayrämi pesti qeshya illakarqan.
- ³¹Tsaynö ruranqanpitam awnirqayki paypita miraqquna imayyaqpis sacerdoti kayänanpä.

- ³²Meriba yaku kaqchömi rabyatsiyäshurqayki. Paykuna jananmi Moisésta nirqayki awninqayki nacionman mana yaykunanpä.
- ³³Tsay runakuna rabyatsiyaptinmi Moisés mana yarpachakuypa llutanta parlarqan.
- ³⁴Awninqayki nacionman paykuna yaykur markakunata ushakätsiyänanpä niptikipis manam ushakätsiyarqantsu.
- ³⁵Ushakätsiyänanpä trokinmi tsaychö täraq runakunawan qorikar mana alli costumbrinkunata yachakuyarqan.
- ³⁶Tsaymi tsay runakunapa idulunkunata adorar sirviyarqan. Tsaynö adorayanqanpitam pasaypa desgracia päsarqan.
- ³⁷Supaykunata adorarmi ollqu tsurinkunatapis y warmi tsurinkunatapis rupatsiyarqan.
- ³⁸Jutsaynaq kaykäyaptinpis tsaynömi wanutsiyarqan. Tsaynö wanutsiyarqan cananeo runakuna adorayanqan idulukunapä sacrificiuta rupatsirmi. Tsaynöpam nacionnin maldicionashqa quëdarqan.
- ³⁹Tsaynö mana allikunata rurarmi pasaypa melanaypä impüru kayarqan.
- ⁴⁰Tsaymi kuyanqayki runakunapita pasaypa rabyarqayki. Paykunata rikaytapis manam munarqaykitsu.
- ⁴¹Contran nacionkunapa poderninmanmi churarqayki. Chikiqninkunaqa munayanqantam ruratsiyarqan.
- ⁴²Poderninkunachö kayaptinmam contrankunaqa penqakuymän churar ñakatsiyarqan.
- ⁴³Kuyanqayki runakunataqa atska kutim salvarqayki. Salvaykaptikim contrayki shäriyarqan. Jutsata rurarmi llutan rurayman chäyarqan.
- ⁴⁴Tsaynö kaykäyaptinpis ñakayanqanta rikar y mañakuyäshunqaykita wiyarmi kuyaparqayki.
- ⁴⁵Paykunawan pactu ruranqaykitam yarpaskirqayki. Pasaypa kuyakuq karmi castigarqaykitsu.
- ⁴⁶Tsaymi chikiqninkuna kuyapäyänanpä tantiyatsirqayki.
- ⁴⁷Tayta Diosllä, salvaykayällamay. Karu nacionkunachö mashtakashqa kayanqäpita qoriykayällamay. Tsaynöpam santu jutikichö kushishqa alabayäshayki. Pasaypa kushikurmi qamta alabayäshayki.
- ⁴⁸¡Israel runakunata kuyaq Tayta Dios imayyaqpis alabashqa kaykullätsun! Pimay runakunapis <<¡amén!>> niyätsun. ¡Aleluya!

Salmos 107

Libru 5

Salmo 107—150

Ñakayanqanpita Tayta Dios jipinqan

- ¹Allillata ruraq kanqanpita TAYTA DIOSTA agradëcikuyay. Kuyakuq kayninga imaypis manam ushakantsu.
- ²Salvashqa kaqkuna, TAYTA DIOS salvanqanta willakuyätsun. Chikiqninkunapa makinpita jipinqanta willakuyätsun.
- ³Norti lädupitapis, sur lädupitapis, rupay yarqamunan lädupitapis y rupay ullunan lädupitapis Tayta Dios qorimunqankuna payta alabayätsun.
- ⁴Wakinkunaqa markaman aywaq nänita mana tarirmi desiertuchö oqrakashqa puriyarqan.
- ⁵Pasaypa mallaqar y yakunarmi wanuyänanpäna kayarqan.
- ⁶Llakikur TAYTA DIOSTA mañakuyaptinmi ñakayanqanpita salvarqan.
- ⁷Alli nänipa pusharmi täyänanpä kaq markaman chätsirqan.
- ⁸¡Kuyapäkuq kanqanpita TAYTA DIOSTA agradëcikuyätsun! ¡Noqantsik raykur espantaypä kaqkunata ruranqanpita agradëcikuyätsun!
- ⁹Pasaypa yakunaqkunatam yakuta alistapan. Pasaypa mallaqaqkunatam mikuyta alistapan.
- ¹⁰Wakinkunaqa pasaypa llakikuychömi kawayarqan. Carcelchö wichqaraykaqnömi kayarqan.
- ¹¹Poderösu Tayta Dios ninqankunata mana cäsuyanqanpita tsaynö kayarqan. Tayta Dios yätsinqantapis manam cäsuyarqantsu.
- ¹²Tsaymi pasaypa ñakar aruyänanpä Tayta Dios churarqan. Pasaypa ñakayaptinpis manam pipis yanaparqantsu.
- ¹³Llakikur TAYTA DIOSTA mañakuyaptinmi ñakayanqanpita salvarqan.
- ¹⁴Wanushqanö y cadinashqanö kaykaqtam jipimurqan.
- ¹⁵¡Kuyapäkuq kanqanpita TAYTA DIOSTA agradëcikuyätsun! ¡Noqantsik raykur espantaypä kaqkunata ruranqanpita agradëcikuyätsun!
- ¹⁶Bronci punkukunatapis paymi pakir usharqan. Fiërru trancakunatapis paymi ushakätsirqan.
- ¹⁷Wakinkunaqa mana cäsukuq kayanqanpita pasaypa ñakayarqan.

- ¹⁸Mikuytapis shonqunkunam pasaypa melanarqan. Wanuyypis janankunachönam karqan.
- ¹⁹Llakikur TAYTA DIOSTA mañakuyaptinmi ñakayanqanpita salvarqan.
- ²⁰Tayta Dios mandamuptinmi paykuna alliyarqan. Wanuyänapä kaykäyaptinmi allitsirqan.
- ²¹¡Kuyapäkuq kanqanpita TAYTA DIOSTA agradëcikuyätsun! ¡Noqantsik raykur espantaypä kaqkunata ruranqanpita agradëcikuyätsun!
- ²²Tayta Diosta agradëcikur sacrificiuta rupatsiyätsun. Allikunata ruranqanpita kushishqa willakuyätsun.
- ²³Wakinkunaqa juklä nacionkunapam negociunkunata büquiwan apayaq.
- ²⁴Lamar chawpinchö kaykarmi TAYTA DIOS espantaypä ruranqanta rikayarqan.
- ²⁵Tayta Dios mandaptinmi pasaypa shukukuy vientu qallaskirqan. Lamarpis altu altutarämi shärirqan.
- ²⁶Altuyaq lamar laqchikachaptinmi büquinkunapis cäsi cäsi jundikäyarqan. Kawayänapä kanqantapis manam yarpäyarqannatsu.
- ²⁷Machashqanö karmi ichiytapis ni puriytapis puëdiyarqantsu. Manijayta yachaq kayanqanpis manam ni imapä sirvirqantsu.
- ²⁸Llakikur TAYTA DIOSTA mañakuyaptinmi ñakayanqanpita salvarqan.
- ²⁹Shukukuy vientuta Tayta Dios päratsiptinmi yakupis laqchikacharqannatsu.
- ³⁰Öla päraskiptinnam kushikuyarqan. Büquikuna chäyänan sitiumanmi Tayta Dios chätsirqan.
- ³¹¡Kuyapäkuq kanqanpita TAYTA DIOSTA agradëcikuyätsun! ¡Noqantsik raykur espantaypä kaqkunata ruranqanpita agradëcikuyätsun!
- ³²¡Yäraquq mayinkunawan qorikaykur alabayätsun! ¡Mayor runakuna qorikäyanqanchöpis alabayätsun!
- ³³Tayta Diosmi mayukunatapis pukyukunatapis tsakitsin.
- ³⁴Runakuna jutsata rurayaptinmi alli chakrakunatapis qarashyätsin.
- ³⁵Desiertukunatapis qochamanmi tikratsin. Tsaki chakrakunachöpis pukyukunatam pashtatsimun.
- ³⁶Markankuna shäritsiyänanpämi tsay chakrakunaman mana imaynaq pobrikunata churan.
- ³⁷Chakrata kichaskirnam üvata plantayan. Cosecharpis atskatam cosechayan.

³⁸Tayta Diospa bendicionninwanmi atskaman mirayan. Ashmankunapis atskamanmi mirayan.

³⁹Chikiqninkuna paykunata wanutsir wallkayätsiyaptinmi

⁴⁰tsay wanutsiqninkunata Tayta Dios castigan. Castigaptinmi tsay contrankunaqa desiertuchö oqrakashqa puriyan.

⁴¹Pobrikunatam siqa mana llakikuyänapä Tayta Dios yanapan. Paykunapa tsurinkunapis atskaman mirayänapämi bendicionninta churan. Üsha atskaman mirayanqannömi paykunapis atskaman mirayan.

⁴²Bendicionninta churanqanta rikarmi alli runakuna kushikuyan. Peru mana alli ruraq runakunam siqa ni ima niytapis puëdiyantsu.

⁴³Pipis tantiyakuq karqa tsaykunata shumaq tantiyakutsun. Tsaynöpam cuentata qokuyanqa TAYTA DIOS kuyakuq kanqanta.

Salmos 108

Tayta Diosta alabanqan

Salmo 57.7-11; 60.5-12

1 (1) *Cantanantsikpämi. David qellqanqan salmu.*

¹ 1 (2) Tayta Dios, shonqü listum kaykan. Himnukunata cantarmi alabashayki. Lllapan shonqüwanmi qamta alabashayki.

² 2 (3) ¡Rikchay, arpa! ¡Rikchay, salteriu! ¡Tsaka tsakalla Tayta Diosta alabashun!

³ 3 (4) Tayta Dios, llapan runakunapa puntanchömi alabashayki. Maytsay nación runakunapa puntanchömi alabashayki.

⁴ 4 (5) Kuyamanqaykita manam imanöpapis tantiyayta puëditsü. Ciëluchöpis manam pipis qamnö promitinqanta cumpliq kantsu.

⁵ 5 (6) Tayta Dios, gloriachöpis poderösum kanki. Kay patsachöpis poderösum kanki.

⁶ 6 (7) ¡Poderösu kaynikiwan salvaykayällamay! Tsaynöpam kuyanqayki runakuna kar librina kayäshä.

⁷ 7 (8) Templunchömi Tayta Dios nirqan: <<Siquem partita y Sucot pampatam kushishqa entregayäshayki.

⁸ 8 (9) Galaad runakuna y Manasés runakuna täyanqanpis noqapam kaykan. Efraín runakunaqa guërrachö tsapakunä cascum. Judá runakunaqa mandakunä väram.

⁹ 9 (10) Moab nacionqa mayllakunä lavatorium. Edom nacionmanmi llanqita jitarishä. Filisteo runakunata vinciskirmi pasaypa kushikushä>>.

¹⁰ 10 (11) Murallashqa markata atacayänäpä ¿pirä pushayämanqa? Edom nacionta atacayänäpä ¿pirä pushayämanqa?

¹¹ 11 (12) Tayta Dios, jaqiskayämaptiki manam pipis kantsu yanapayämänapä. Mananam soldädükunatapis yanapankinatsu.

¹² 12 (13) Runakuna yanapayämanqanpis manam sirvimantsu. Conträkunata vinciyanäpä yanapaykayällämay.

¹³ 13 (14) Tayta Dios yanapamashqaqa vincishunmi. Paymi chikimaqnintsikkunata ushakätsinqa.

Salmos 109

Chikiqninkunata juzganapä Tayta Diosta mañakunqan

1 (1) *Cantaqkunapa mandaqninpämi. David qellqanqan salmu.*

¹ 1 (1b) Tayta Dios, qamtam alabä. Mañakamupti ama upälla kaytsu.

² Llulla runakuna y mana alli ruraq runakunam conträ parlayan. Mana parlanqätam tumpayäman.

³ Nanaq shiminpam imatapis niyäman. Imatapis mana nikaptimi atacayäman.

⁴ Kuyaykaptimi chikiyäman. Tsaymi qamta imaypis mañakamü.

⁵ Llakipar yanapaykaptimi conträ shäriyan. Kuyaykaptimi chikiykäyäman.

⁶ Chikimaqnita juzganapä mana alli ruraq runata churaykullay. Kikinpa abogädullan acusatsun.

⁷ Demandakuptinpis kikin jutsayuq kanqanta niyätsun. Kikinpa shimillan condenatsun.

⁸ Manaräpis höranchö wanutsun. Pay ruranapä kaqta jukna ruratsun.

⁹ Tsurinkunapis waktsa quëdayätsun. Warminpis viüda quëdatsun.

¹⁰ Tsurinkuna limushnata mañakur puriyätsun. Juchutsishqa wayinkunapita mikuyta ashiyanapä karuparä aywayätsun.

¹¹ Prestaqninkuna imantapis prenda apayätsun. Ñakarrä arur tarinqantapis jäpa runakuna qechur apayätsun.

¹² Payta y waktsa quëdaq tsurinkunatapis ama ni pipis kuyapätsuntsu.

¹³ Paypita miraqqunapis llapan ushakäyätsun. Tsay apelliduqa chipyaq ushakätsun.

¹⁴ Papänin mana allita ruranqanta TAYTA DIOS ama perdonatsuntsu. Maman jutsata ruranqantapis ama perdonatsuntsu.

- ¹⁵Jutsata rurayanqanta TAYTA DIOS imaypis ama qonqätsuntsu. Kay patsachöqa jutintapis amana yarpäyätsuntsu.
- ¹⁶Tsay runaqa manam imaypis kuyapäkuyla yachashqatsu. Pobrikunata, humildikunata y llakikuychö kaqkunatapis wanutsinqanyaqmi qatikachashqa.
- ¹⁷Maldicionakuq kanqanpita kikinman maldición chätsun. Runa mayinpä bendición kananta mana munanqanpita kikinpäpis bendición ama katsuntsu.
- ¹⁸Imayka ruranqanpis maldicionashqa katsun. Maldicionqa pachanmanpis yakunö yaykutsun. Tullunmanpis aceitinö chätsun.
- ¹⁹Maldicionashqa imaypis kawatsun. Alläpa chachak watahqa wachukunö imaypis ñakatsitsun.
- ²⁰Conträkunatawan wasä rimaqkunata TAYTA DIOS tsaynö castigatsun.
- ²¹TAYTA DIOS, kuyakuq kanqaykita pïmaypis tantiyananpä yanapaykallämay. Kuyapäkuq kaynikiwan salvaykallämay.
- ²²Noqaqa llakishqa karmi ima ruraytapis puëdïtsu. Shonqüpis llakikuypitam pasaypa nanaykan.
- ²³Llantuy illakaqnömi kallpäpis ushakan. Chukllushta vientu apakunqannömi kaykä.
- ²⁴Mana mikuptïmi qonqurnïpis tsuktsukyaykan. Custilläkunapis yupanakuykanmi.
- ²⁵Pïmaypis asipäyämanmi. Rikaskamarmi umankunata awirrä kushipäyäman.
- ²⁶TAYTA DIOSLLÄ, yanapaykallämay. Kuyapäkuq kaynikiwan salvaykallämay.
- ²⁷Pïmaypis tantiyatsun kikiki salvamanqaykita.
- ²⁸Runakuna maldicionayämaptinpis bendicionnikita noqaman churaykallämuy. Chikimaqnï runakuna pasaypa penqakuyätsun. Noqaqa sirviqniki karmi pasaypa kushikushä.
- ²⁹Chikimaqnïkunataqa pïmaypis penqakatsiyätsun. Pasaypa penqakuywan cärankunapis pukayätsun.
- ³⁰TAYTA DIOS, qamtam imaypis agradëcïkushayki. Atskaq runakunawan qorikaskirmi alabashayki.
- ³¹Qammi pobrikunapa janan kanki. Chikiqninkunapitapis qammi salvanki.

Salmos 110

Mandaq reyta Tayta Dios yanapanqan

1a (1a) David qellqanqan salmu.

¹ 1 (1b) Mandamaqnitam TAYTA DIOS nirqan: <<Derëcha kaq lädüman jamakamuy llapan chikishuqnikikunata podernikiman churamunqäyaq>>.

² Siónpita mandaq kanaykipämi TAYTA DIOS yanapaykäshunki. Mandaq kaykarqa chikishuqnikikunata podernikichöna tsararay.

³ Guërraman aywanaykipä willakatsiptiki soldäduykikuna rasmi qorikäyanqa. Jirkakunachö qoyay qoyay shullya yurinqannömi qampis cada junaq jövinyanki.

⁴ TAYTA DIOSMI jurarnin awnishurqayki: <<Qammi imayyaqpis Melquisedecnö sacerdoti kanki>>. Tsay awnishunqaykitaqa imaypis cumplinqam.

⁵ Tayta Diosqa derëcha kaq läduykichömi yanapashunaykipä imaypis kaykan. Rabyanqan junaqmi contrayki shäriq reykunatapis wanutsinqa.

⁶ Contrayki shäriq nacionkunataqa maytsaychöpis wanutsirmi ushanqa. Reykunatapis autoridäkunatapis llapantam ushakätsinqa.

⁷ Qampam siqa näni kuchunchö yakuta upuskiptiki kallpayki yuriskinqa.

Salmos 111

Tayta Diosta alabanqan

¹ ¡Aleluya! Llapan shonqüwanmi TAYTA DIOSTA alabashä. Pay munanqannö kawaq runakunawan qorikaykurmi alabashä.

² TAYTA DIOS ruranqankunaqa espantaypämi. Ruranqankunata musyarmi yachaq runakuna pasaypa kushikuyan.

³ Kamanqankunaqa llapanpis kuyayllapämi. Payqa imaypis allillatam ruran.

⁴ Espantaypä ruranqankunatam imaypis yarparäshun. TAYTA DIOSQA alli shonqu y kuyakuqmi.

⁵ Payta mantsapakuqkunatam mikuyta alistapan. Pactu ruranqantam imaypis yarparaykan.

⁶ Juk nación runakunata qarquskirmi kuyanqan runakunata herenciata entregarqan. Tsaynöpam poderyuq kanqanta tantiyatsirqan.

⁷ Tayta Dios ruranqanqa llapanpis allim. Paypa mandamientunkunaqa llapanpis cäsunantsikpämi.

⁸ Tsaykunaqa imayyaqpis mana ushakaqmi. Tsaynöllam allita rurar kawanantsikpä tantiyatsimantsik.

⁹ Kuyanqan runakuna libri kayänanpämi Tayta Dios jipimurqan. Imayyaqpis yanapananpämi paykunawan pactuta rurarqan. Paypa jutinqa santu y mantsaypämi.

¹⁰Yachaq kaytaqa qallaykuntsik TAYTA DIOSTA mantsapakurmi. Mandamientunta cumpliškunaqa alli yarpayyuqmi kayan. ¡Payqa imayyaqpis alabashqam kanqa!

Salmos 112

Alli runa imanö kawanqan

¹¡Aleluya! Kushishqam kawan Tayta Diosta mantsapakuq runa. Tsay runam Diospa mandamientunkunata cumplir kushikun.

²Paypita miraşkunam Israel nacionchö munayyuq kayanqa. Paykunaqa bendiciontam chaskiyanqa.

³Wayinchö imaykankunapis sobray sobraymi kanqa. Paykunaqa pïmaypäpis alli shonqum kayanqa.

⁴Wakin runakuna tsakäpakushqanö kayaptinpis alli runaqa aktsichönömi kaykan. Payqa alli shonqu, kuyapäkuq y allillata ruraqmi.

⁵Alli runaqa mañakuptin pitapis rasmi qaraykun. Ima rurayninkunatapis shumaq yarpachakuskirmi ruran.

⁶Manam imaypis mana allikunataqa rurantsu. Paytaqa pïmaypis yarpaskinmi.

⁷Mana alli noticiata wiyarpis manam mantsarintsu. Ima kaptinpis TAYTA DIOSMANMI yärakun.

⁸Imaypis tranqüilum kawan. Manam imapitapis mantsarintsu. Chikiqninkuna ushakäyanqantapis rikanmi.

⁹Pobrikunatam imaypis yanapan. Allillatam imaypis ruran. Paytaqa pïmaymi respitayan.

¹⁰Tsayta rikarmi mana alli ruraq runaqa payta chikin. Kiruntapis uchurrämi rabyan. Mana allita rurananpä yarpachakunqanpis manam kamakanqatsu.

Salmos 113

Tayta Diosta alabanqan

¹¡Aleluya! TAYTA DIOSTA sirvişkuna, paypa jutinchö alabayay.

²Kananpis imaypis TAYTA DIOSPA jutin alabashqa katsun.

³Patsa waranqanpita hasta patsa tsakanqanyaş TAYTA DIOSTA maytsaychöpis alabayätsun.

⁴TAYTA DIOSMI llapan nacionta poderninchö tsararan. Ciëluchöpis paymanqa manam pipis iwalantsu.

⁵ TAYTA DIOSNINTSIKNÖQA manam pipis kantsu. Paypa trönuqa ciëlupita mas altuchömi.

⁶ Tsaypitam ciëlutapis y kay patsatapis rikaykämün.

⁷ Tayta Diosqa pobrikunatam yanapan. Ñakaqkunatapis imata munanqantapis taritsinmi.

⁸ Mayor runakunawan jamaränanpämi churan. Markanchö respitashqa runa kananpämi churan.

⁹ Qolluq warmitapis wamrayuq kananpämi permitin. Wamrayuq kaptinpis kushishqa kawanänpämi yanapan. ¡Aleluya!

Salmos 114

Egiptupita yarqayämünqanta yarpanqan

¹ Jacobpita miraq Israel runakuna Egiptupita yarqamur nacionninman chäyaptinmi

² Tayta Dios tākunan nacionman tikrarqan. Israel runakunam Tayta Dios mandanqan nación karqan.

³ Israel runakuna shamuykaqta rikaskirmi lamarpis ishkayman rakikaskirqan. Jordán mayupis aywaykarmi jinallanchö päraskirqan.

⁴ Jirkakunapis carnishnömi saltaykachäyarqan. Qaqakunapis ashkashnömi pañaykachäyarqan.

⁵ Lamar, ¿imanirtä ishkayman rakikarquyki? Jordán mayu, ¿imanirtä päraskirquyki?

⁶ Jirkakuna, ¿imanirtä carnishnö saltaykachäyarquyki? Qaqakuna, ¿imanirtä ashkashnö pañaykachäyarquyki?

⁷ Patsa, Jacob yärakunqan TAYTA DIOSPA puntanchö mantsariywan tsuktsukyay.

⁸ Paymi qaqapita yakuta pashtatsimurqan. Rumi kanqanchömi pukyuta yuritsimurqan.

Salmos 115

Tayta Diosllaman yärakunqan

¹ TAYTA DIOS, manam noqakunatsu alabashqa kayäman. Tsaypa rantinqa qamta pïmaypis alabayashuy. Kuyapäkuq kanqaykipita y ninqayki rasun kaq kanqanpita alabayashuy.

² ¿Imanirtä runakuna asipämar niyäman: <<¿Maychötä Diosniki?>>?

- ³Tayta Diosnintsikqa ciëluchömi kaykan. Payqa llapan munanqantam ruran.
- ⁴Runakuna adorayanqan idulukunaqa qoripita y yuraq qellaypitam. Tsaykunataqa runakunallam rurayan.
- ⁵Shimin kaptinpis manam parlayantsu. Ñawin kaptinpis manam rikayantsu.
- ⁶Rinrin kaptinpis manam wiyayantsu. Senqan kaptinpis manam muskiyantsu.
- ⁷Makin kaptinpis manam yatayantsu. Chakin kaptinpis manam puriyantsu. Tsaykunaqa manam imatapis parlayantsu.
- ⁸İdulu poderniynaq kanqannömi idulukunata ruraqkunapis kayan. İdulukunaman yäraquqkunaqa idulunöllum llapanpis kayan.
- ⁹Israel runakuna, ¡TAYTA DIOSLLAMAN yäarakuyay! Paymi yanapamantsik y escüdunö imapitapis tsapämantsik.
- ¹⁰Aarón casta sacerdotikuna, ¡TAYTA DIOSLLAMAN yäarakuyay! Paymi yanapamantsik y escüdunö imapitapis tsapämantsik.
- ¹¹TAYTA DIOSTA mantsapakuqkuna, ¡payman yäarakuyay! Paymi yanapamantsik y escüdunö imapitapis tsapämantsik.
- ¹²TAYTA DIOSMI yarparaykämantsik. Paymi Israel runakunapä bendicionninta churamun. Aarónpita miraqukunapäpis bendicionnintam churamun.
- ¹³TAYTA DIOSQA payta mantsapakuqkunapämi bendicionninta churamun. Ricukunapä y pobrikunapäpis bendicionnintam churamun.
- ¹⁴Tsurintsikkunapä y willkantsikkunapä bendicionninta churaykallämutsun.
- ¹⁵Ciëluta y kay patsata kamaq TAYTA DIOS bendicionninta qamkunaman churaykallämutsun.
- ¹⁶Ciëluqa TAYTA DIOSPAM kaykan. Kay patsataqa runakuna täyänanpämi kamashqa.
- ¹⁷Pamparaykaqkunaqa manam TAYTA DIOSTA alabayannatsu.
- ¹⁸Peru noqantsikmi siqa TAYTA DIOSTA imaypis alabashun. ¡Aleluya!

Salmos 116

Tayta Diosta agradëcikuqan

- ¹Rugakuqäta wiyamaptinmi TAYTA DIOSTA pasaypa kuyä.
- ²Mañakuqäta chaskimaptinmi imaypis payta mañakü.
- ³Wanuypis janächönam karqan. Pampayämänanpä kanqantanam yarparqä. Tsaymi pasaypa mantsarir llakikurqä.

- ⁴ TAYTA DIOSTA rugakurmi nirqä: <<¡TAYTA DIOS, wanuypita salvaykallämay!>>
- ⁵ TAYTA DIOSQA alli shonqu y allillata ruraqmi kaykan. Payqa kuyakuqmi kaykan.
- ⁶ Qollmi shonqu kaqkunatam TAYTA DIOS cuidan. Noqatapis kallpaynaq kaykaptimi yanapamashqa.
- ⁷ TAYTA DIOS yanapamaptinmi kananqa tranquíluna kawä.
- ⁸ Wanuypitapis paymi salvamashqa. Waqaptipis paymi shoqamashqa. Mana deñaypam cuidamashqa.
- ⁹ Kay patsachö kawanqäyayqmi TAYTA DIOSTA imaypis cäsushä.
- ¹⁰ Pasaypa llakikuychö karpis paymanmi yärakü.
- ¹¹ Ima ruraytapis mana puëdirmi nirqä: <<Llapan runakunam llullakuq kayan>>.
- ¹² TAYTA DIOS yanapamanqanpita manam imanö pägaytapis puëditsü.
- ¹³ Salvamanqanpita TAYTA DIOSTA imaypis agradëcikushä. Jutinçhömi imaypis alabashä.
- ¹⁴ TAYTA DIOSTA awninqätaqa kuyanqan runakuna qorikäyanqanchömi cumplishä.
- ¹⁵ TAYTA DIOSQA pasaypam kushikun payta sirviq runakuna wanurnin puntanman chäyaptin.
- ¹⁶ TAYTA DIOS, qamtam imaypis sirvishayki. Sirvishuqniki warmipa wamranmi kä. Janächöna wanuy kaykaptinmi salvamarquyki.
- ¹⁷ Tsaymi agradëcikur sacrificiukunata qampä apamushä. Jutikita joqarirmi alabashayki.
- ¹⁸ TAYTA DIOSTA awninqätaqa kuyanqan runakuna qorikäyanqanchö
- ¹⁹ y Jerusalén chawpinchö TAYTA DIOSPA templunpa patiunchömi cumplishä. ¡Aleluya!

Salmos 117

Tayta Diosta alabanqan

- ¹ Maytsay nacionchö täraqkuna, TAYTA DIOSTA alabashun. Maytsaychö tärarpis payta adorashun.
- ² TAYTA DIOSQA pasaypam kuyamantsik. Awninqantaqa imaypis cumplinmi. ¡Aleluya!

Salmos 118

Tayta Dios kuyakuq kanqan

- ¹Allillata ruraq kanqanpita TAYTA DIOSTA agradëcikuyay. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.
- ²Israel runakuna niyätsun: <<Tayta Diospa kuyakuyninqa imaypis mana ushakaqmi>>.
- ³Aarónpita miraqkunapis niyätsun: <<Tayta Diospa kuyakuyninqa imaypis mana ushakaqmi>>.
- ⁴TAYTA DIOSTA mantsapakuqkuna llapanpis niyätsun: <<Tayta Diospa kuyakuyninqa imaypis mana ushakaqmi>>.
- ⁵Llakikuychö karmi TAYTA DIOSTA mañakurqä. Wiyamarmi ñakanqäpita jipimashqa.
- ⁶TAYTA DIOS noqawan kaptinmi imatapis mantsätsu. Runakuna conträ shäriyaptinpis manam llakikütsu.
- ⁷Noqataqa TAYTA DIOS manam jaqimantsu. Paymi imaypis yanapaman. Kikimi rikashä chikimaqnükunata ushakätsinqanta.
- ⁸Runaman yarakunantsikpa rantinqa TAYTA DIOSMAN yarakunqantsikmi mas alli.
- ⁹Reykunaman yarakunantsikpa rantinqa TAYTA DIOSMAN yarakunqantsikmi mas alli.
- ¹⁰Maytsay nación soldädukunam atacayämänapä tumapäyamarqan. Peru TAYTA DIOSPA jutinchömi llapanta ushakätsirqä.
- ¹¹Tsay soldädukunam atacayämänapä jiruruypa tsaparäyamarqan. Peru TAYTA DIOSPA jutinchömi llapanta ushakätsirqä.
- ¹²Imayka abëja juntaqnömi juntapäyamarqan. Peru kashata nina ushaqnömi llapanta ushakätsirqä. TAYTA DIOSPA jutinchömi llapanta ushakätsirqä.
- ¹³Paykunaqa cäsi cäsım vinciyämarqan. Tsaynö kaptinpis TAYTA DIOS yanapamaptinmi vincirqä.
- ¹⁴TAYTA DIOSMI imaypis kallpata qaraman. Paytam imaypis alabä. Paymi imaykapita salvamaqni.
- ¹⁵Tayta Dios munanqannö kawaqkunam toldunkunachö kushikuyan. ¡TAYTA DIOSMI poderösu kayninwan llapanta vincishqa!
- ¹⁶¡TAYTA DIOS poderösu kanqanqa espantaypämi! ¡TAYTA DIOSMI derëcha kaq makinwan llapanta ushakätsishqa!
- ¹⁷Noqaqa manam wanushärätsu. TAYTA DIOS ruranqankunata willakunäpä kawashärämi.

- 18** TAYTA DIOS pasaypa castigamarpis wanuypitaqa tsapämashqam.
- 19** ¡Templupa punkunta kichapaykallämay! TAYTA DIOSTA agradëcikunäpämi yaykuyta munä.
- 20** Tsay punkum TAYTA DIOSMAN yaykuna punku. Tsay punkupaqa yaykuyan pay munanqannö kawaq runakunallam.
- 21** Tayta Dios, mañakunqäta wiyamanqaykipitam qamta agradëcikü. Noqata salvamanqaykipitam graciasllä ni.
- 22** Wayi shäritsiqkuna <<kay rumiqa manam allitsu>> nir jitariyanqanmi maestra rumiman tikrashqa kaykan.
- 23** Tsaynö kananpä Tayta Diosmi permitishqa. Tsaypitam pasaypa espantashqa kaykantsik.
- 24** Kay junaqmi TAYTA DIOS yanapamanqantsik junaq. Tsaypita kushikur alabashun.
- 25** ¡TAYTA DIOS, salvaykayällämay! ¡Llapan rurayanqäpis alli kananpä yanapaykayällämay!
- 26** TAYTA DIOSPA jutinchö shamuq runa alabashqa kaykullätsun. TAYTA DIOSPA wayinchömi qamkunata kushishqa chaskiyä.
- 27** TAYTA DIOSLLAM rasunpa kaq Diosqa. Paymi alli kawayta qaramarquntsik. Tsaynö kaykaptinqa altarpa waqrankuna kaqyaq rëmakunata aptashqa yaykushun.
- 28** Tayta Dios, qammi Diosni kanki. Qamta agradëcicurmi alabashayki.
- 29** Allillata ruranqanpita TAYTA DIOSTA alabashun. Kuyakuq kanqanqa imaypis mana ushakaqmi.

Salmos 119

Palabranpita Tayta Diosta alabanqan

Álef

- 1** Kushishqam kawayan Tayta Dios munanqannö kawaq runakuna. Paykunam TAYTA DIOSPA leyninkunata cumplian.
- 2** Kushishqam kawayan Tayta Dios mandanqankunata cumpliqkuna. Paykunam llapan shonqunkunawan payta ashiyan.
- 3** Manam ni imaypis mana allikunata rurayantsu. Sinöqa Tayta Diosta cäsurmi imaypis allillata rurayan.
- 4** Tayta Dios, qammi yachatsikuynikikunata qellqatsirqayki mana qonqaypa cumpliyänäpä.

- ⁵¡Ima allirä kanman estatütuykikuna ninqanta cumplipti!
⁶Mandamientuykikunata cumplirqa manam ni imapitapis penqakushätsu.
⁷Mandanqaykikunata yachakurqa llapan shonqüwanmi qamta alabashayki.
⁸Estatütuykikunataqa imaykanöpapis cumplishämi. ¡Ama jaqiykallämaytsu!

Bet

- ⁹¿Imanöparä jutsa rurayta jövin jaqinman? Jutsa ruraytaqa jaqinqa palabraykita cäsurmi.
¹⁰Llapan shonqüwanmi qamta ashï. Mandamientuykikunata imaypis cäsunäpä yanapaykallämay.
¹¹Qampa contrayki jutsata mana ruranäpämi palabraykita shonqüchö imaypis yarparaykä.
¹²TAYTA DIOS, pïmaypis alabaykulläshuy. Estatütuykikunata yachaykatsillämay.
¹³Noqaqa llapan ninqaykitam willakuykä.
¹⁴Mandanqaykikuna ninqannö kawarmi imayka riquëzakunata tarir kushikunqäpitapis mas kushikü.
¹⁵Yachatsikuyniki ninqannö kawanäpämi imaypis yarpachakü. Munanqaykinö kawanäpämi imaypis yarparä.
¹⁶Estatütuykikunata cumplirmi kushikü. Palabraykitaqa manam imaypis qonqashätsu.

Guímel

- ¹⁷Sirviqniki karmi qamta rugä alli kawanäpä. Palabraykitaqa imaypis cäsushämi.
¹⁸Ñawïta kichaqnö shumaq tantiyaykatsillämay. Tsaynöpam leynikichö espantaypä kaqkunata tantiyashä.
¹⁹Kay patsachöqa qorpallam kä. Mandamientuykikunata mana qonqanäpä yanapaykallämay.
²⁰Llapan shonqüwanmi imay hörapis ninqaykikunata cumpliyta munä.
²¹Yachaq tukuqkunatam imaypis castiganki. Mandamientuykikunata mana cäsuyanqanpitam maldicionashqa kayanqa.
²²Runakuna chikiyämar manakaqman mana churayämänanpä tsapaykallämay. Noqaqa mandanqaykikunatam cäsü.
²³Poderyuq runakunam conträ shäriyänanpä willanakuyan. Tsaynö kaptinpis sirviqniki karmi estatütuykikunata cumplinäpä imaypis yarparaykä.

²⁴Mandanqaykikunata cumplirmi kushikü. Alli kawanäpämi tsaykuna tantiyatsiyäman.

Dálet

²⁵Wanukuykänam. Awnimanqaykinö alli kawayta qaraykallämay.

²⁶Yarpachakunqäta willaptimi wiyamar yanapamarquyki. Estatütuykikunata yachaykatsillämay.

²⁷Yachatsikuynikikunata tantiyaykatsillämay. Espantaypä ruranqaykikunatam imaypis yarparäshä.

²⁸Pasaypa llakikuywanmi chipyaqna aywapakaski. Palabraykiwan animaykatsillämay.

²⁹Jutsa rurayllachö mana kawanäpä yanapaykallämay. Kuyapamar leynikikunata tantiyaykatsillämay.

³⁰Munanqaykinö kawaytam munä. Ninqaykikunata cäsurmi kawashä.

³¹TAYTA DIOS, mandanqaykikunatam qoyay qoyay cäsü. Penqakuymän ama churaykallämaytsu.

³²Allikunata yarpätsimaptikim shonqü pasaypa kushikun. Tsaymi mandamientuykikunata imaypis cäsushä.

He

³³TAYTA DIOS, estatütuykikunata yachaykatsillämay. Yachatsimaptikiqa wanunqäyaqmi cumplashä.

³⁴Leynikikunata cäsunäpä tantiyaykatsillämay. Tsaynöpam llapan shonqüwan cumplashä.

³⁵Mandamientuykikunata cumplinäpä yanapaykallämay. Cumplirmi kushishqa kawashä.

³⁶Mandanqaykikunata ruranäpä yarpaykatsillämay. Ama munaykullaytsu suwakuypa ricuyänäta.

³⁷Ama permitiykullaytsu mana allikunata rikanäpä. Ninqaykinö alli kawanäpä yanapaykallämay.

³⁸Sirviqnikikunata awninqaykita cumpliykullay. Qamta mantsapakuq runa kaykaptiqa yanapaykallämay.

³⁹Ninqaykikunaqa allim. Qamta cäsunqäpita asipäyämaptin yanapaykallämay.

⁴⁰Yachatsikuynikitaqa llapan shonqüwanmi kuyä. Munanqaykinö kawanäpä yanapaykallämay.

Vav

⁴¹TAYTA DIOS, kuyapäkuq kaynikiwan yanapaykallämay. Awnimanqaykinölla salvaykallämay.

⁴²Yanapamanqaykita rikarmi achäquita ashipämaqkuna upällakuyanqa. Noqaqa palabraykimanmi imaypis yärakü.

⁴³Palabraykita imaypis willakunäpä yanapaykallämay. Ninqaykikunamanmi yärakü.

⁴⁴Leynikikunata cäsurmi imaypis kawashä.

⁴⁵Yachatsikuynikikunata cumplirmi imaypis tranqüilu kawashä.

⁴⁶Mandanqaykikunatam reykunatapis yachatsishä. Yachatsir manam pipitapis penqakushätsu.

⁴⁷Mandamientuykikunataqa kuyämi. Cumpliptimi shonqü kushikun.

⁴⁸Mandamientuykikunata kuyarmi kushishqa chaski. Estatütuykikunata cumplinäpämi imaypis yarpachakü.

Zayin

⁴⁹Sirviqniki kapti awnimanqaykita yarpaykullay. Noqaqa qammanmi yärakamü.

⁵⁰Awnimanqaykikunam imaypis animatsiman. Llakishqa kaykaptimi consulaman.

⁵¹Yachaq tukuq runakunam abusaykäyaman. Abusayämaptinpis leynikikunataqa manam imaypis dejashätsu.

⁵²TAYTA DIOS, yarparaykämi unay castäkunata ninqaykita. Tsaykunata yarparmi imaypis kushikü.

⁵³Mana alli ruraq runakunam pasaypa rabyanätsiyäman. Leynikikunatapis manam cäsuyantsu.

⁵⁴Karu markachö karpis estatütuykikuna alli kanqanpitam cantukunatapis cantä.

⁵⁵TAYTA DIOS, paqaspapis qampämi yarparä. Imaykanöpapis leynikikuna ninqantam cäsushä.

⁵⁶Imaypis yachatsikuynikikunatam cäsushä.

Jet

⁵⁷TAYTA DIOS, qamllam herenciä kanki. Palabraykita imaypis cäsunäpämi awni.

⁵⁸Llapan shonqüwanmi qamta mañakamü. Awninqaykita cumplir yanapaykallämay.

⁵⁹Imanö kawanqätam yarpachakurqü. Tantiyakurqümi mandanqaykikuna ninqannö kawanäpä.

⁶⁰Imanöpapis mandamientuykikunatam cumpliyta munä.

⁶¹Mana alli runakuna imaykanöpa abusayämaptinpis leynikikunatam mana qonqaypa cäsü.

⁶²Pullan paqas shärikuskirmi ninqaykikunata yarpaskir agradecikü.

⁶³Llapan mantsapakushuqnikipa amigunmi kä. Paykunaqa munanqaykinömi kawayan.

⁶⁴TAYTA DIOS, kay patsachö kuyakuynikita maytsaychömi rikä. Estatütuykikunata yachaykatsillämay.

Tet

⁶⁵TAYTA DIOS, palabraykichö awnimanqaykinöllum sirviqniki kapti alli rikaykämanki.

⁶⁶Yachaq y alli yarpayyuq kanäpä yanapaykallämay. Mandamientuykikunamanmi yarakü.

⁶⁷Unayqa jutsa rurayllachö kawarmi pasaypa ñakarqä. Peru kananmi siqa palabraykita cäsür allina kawä.

⁶⁸Qamqa kuyapäkuq y allillata ruraqmi kanki. Estatütuykikunata yachaykatsillämay.

⁶⁹Yachaq tukuqkuna manakaqta tumpayämaptinpis noqaqa llapan shonqüwanmi yachatsikuynikita cäsü.

⁷⁰Mana alli ruraq runakunaqa llutantum yarpäyan. Noqaqa leynikikunata cumplirmi kushikü.

⁷¹Ñakarpis allipämi ñakarqü. Tsaynöparämi estatütuykikunata cäsünäpä tantiyarqü.

⁷²Noqapäqa waranqa waranqa qellaypita y qoripitapis leynikikunam mas välin.

Yod

⁷³Kikikim makikiwan ruramar kamamarqayki. Mandamientuykikunata yachakunäpä tantiyaykatsillämay.

⁷⁴Palabraykiman yärakuptimi mantsapakushuqnikipa noqawan tinkur kushikuyan.

⁷⁵TAYTA DIOS, ninqaykikuna alli kanqantum musyä. Llutankunata rurapti allipämi corrigimanki.

⁷⁶Llakikupti kuyapamar kushiykatsillamay. Awnimanqaykinolla yanapaykallamay.

⁷⁷Kuyapakuq kaynikiwan alli kawayta qaraykallamay. Leynikikunata cumplirmi kushiku.

⁷⁸Yachaq tukuqkunaqa penqakuycho kaykuyällätsun. Paykunaqa manakaqkunatam tumpayaman. Noqaqa yachatsikuynikitam yarparaykä.

⁷⁹Mantsapakushuqnikiuna y mandanqaykikunata yachaqkuna noqawan qorikäyätsun.

⁸⁰Llapan shonqüwan estatütuykikunata cäsünäpä yanapaykallamay. Cäsukurqa manam ni imapitapis penqakushätsu.

Caf

⁸¹Salvamänaykipä shuyaraykarmi vidätapis cäsi oqraqü. Imanö karpis palabraykimanmi imaypis yarakü.

⁸²Awnimanqaykita shuyaraptimi ñawipis tsakaskinna. Llakikur rugakurmi ni: <<¡Imayrä shamunki consulamänaykipä!>>

⁸³Qoshniwan yanayashqa uyllunömi pasaypa rukuna kä. Tsaynö karpis manam estatütuykikunataqa qonqätsu.

⁸⁴¡Imayyaqrä tsaynö ñakar kawashä! ¡Imayrä conträkunata castiganki!

⁸⁵Leynikikunata mana cäsukuna y yachaq tukuqkunam trampata churapayämashqa.

⁸⁶Llapan mandamientuykikunaqa rasun kaqlam. Imatapis mana nikaptimi conträkunaqa qatikachäyaman. Tayta Dios, yanapaykallamay.

⁸⁷Ichikllapam wanutsiyämashqatsü. Tsaynö kaptinpis mana qonqaypam yachatsikuynikita cäsü.

⁸⁸Kuyapakuq kaynikiwan wanuyrita salvaykallamay. Mandanqaykikunataqa imaypis cumplishämi.

Lámed

⁸⁹TAYTA DIOS, palabraykiqa imaypis mana ushakaqmi. Ciëluchöpis mana ushakaqmi.

⁹⁰Awninqaykitaqa imaypis cumplinkim. Kay patsatapis mana kuyukuq kananpämi kamarqayki.

⁹¹Mandaptikim kay patsa kananyaqpis kaykan. Llapan kamanqaykipis podernikichömi kaykan.

⁹²Leynikikunata cäsurmi kushikü. Mana cäsurqa llakikuyllawanmi wanuküman karqan.

⁹³Manam imaypis yachatsikuynikita qonqashätsu. Tsaykunata cäsurmi alli kawaykä.

⁹⁴Wamrayki kaykaptiqa salvaykallämay. Yachatsikuynikitam imaypis cumpli.

⁹⁵Mana alli runakunam wanutsiyämänapä shuyaraykäyäman. Tsaynö kaptinpis mandanqaykikunatam cäsü.

⁹⁶Llapanpis ushakaqla kanqantam rikarqü. Peru mandamientuykikunam siqa imaypis ushakantsu.

Mem

⁹⁷Llapan shonqüwanmi leynikikunata kuyä. Tsaykunapämi imay hörapis yarparaykä.

⁹⁸Mandamientuykikunataqa imaypis yarparaykämi. Tsaymi chikimaqnükunapitapis mas yachaq kä.

⁹⁹Mandanqaykikunaman yarpararmi yachatsimaqnükunapitapis mas yachaq kä.

¹⁰⁰Yachatsikuynikikunata cäsurmi yachaq rukukunapitapis mas yachä.

¹⁰¹Palabaykita cäsurmi jutsa ruraykunapita witikurqü.

¹⁰²Ninqaykikunatam mana qonqaypa cumpliykä. Cumplinäpämi kikiki yachatsimarquyki.

¹⁰³Palabaykiqa pasaypam mishkin. Abëjapa mishkinpitapis masmi mishkin.

¹⁰⁴Yachatsikuynikita yachakurmi mas yachaq kä. Tsaymi llutan ruraykunapita witikurqü.

Nun

¹⁰⁵Palabaykiqa aktsinömi. Maypa aywaptipis aktsipämaqnömi.

¹⁰⁶Jurarmi awnirqü ninqaykikunata cäsunäpä. Awninqätaqa imaypis cumplishämi.

¹⁰⁷TAYTA DIOS, pasaypam ñakaykä. Palabaykichö ninqaykinölla alli kawanäpä yanapaykallämay.

¹⁰⁸TAYTA DIOS, qamta alabanqäta chaskiykallämay. Ninqaykikunata tantiyaykatsillämay.

¹⁰⁹Conträkunam imaypis wanutsimayta munayan. Tsaynö kaptinpis leynikikunataqa manam qonqätsu.

110 Mana cäsushuqniki runakunam trampata churapaykäman. Tsaynö kaptinpis yachatsikuynikita manam ni imaypis dējashätsu.

111 Mandanqaykikunatam herenciatanö chaskirqü. Tsaymi shonqüpis pasaypa kushikun.

112 Llapan shonqüwanmi estatütuykikunata cumpliyta munä. Wanunqäyaqmi imaypis cäsushä.

Sámej

113 Allish tukuqkunataqa pasaypam chiki. Peru leynikikunatam siqa kuyä.

114 Qammi pakakunä y tsapämaqñi escüdü kanki. Awnimanqaykimanmi imaypis yärakü.

115 Mana alli runakuna, noqapita witikuyay. Noqaqa Diosnipa mandamientunkunatam cumplishä.

116 Alli kawanäpä awnimanqaykinö yanapaykallämay. Manakaqllapäqa ama yärakatsimaytsu.

117 Yanapamaptikiqa chikimaqnïkunapa poderninpitam salvakushä. Estatütuykikunatam imaypis cumplishä.

118 Estatütuykikunata mana cäsüqkunataqa manam rikaytapis munankitsu. Llutanta rurayänallanpämi paykunaqa yarpachakuyan.

119 Mana alli runakunataqa imayka qanratanömi melananki. Noqaqa mandanqaykikunatam kuyä.

120 Qamta mantsapakurmi pasaypa tsuktsukyaykä. Tsaymi ninqaykikunata cäsükü.

Ayin

121 Ninqaykikunataqa imaypis cumplimi. Ñakatsimaqkunapa poderninpita jipiykallämay.

122 Alli kawanäpä yanapaykallämay. Yachaq tukuq runakuna mana ñakatsiyämānanpä tsapaykallämay.

123 Salvamānaykipä shuyaraykaptimi ñawïpis tsakaskinna. Awnimanqaykita cumplinaykipä kanqantam shuyaraykä.

124 Kuyakuq kanqaykinö yanapaykallämay. Sirviqniki karmi rugakamü estatütuykikunata yachatsimānaykipä.

125 Qamta sirviqniki kallä. Mandanqaykikunata shumaq tantiyanäpä yachayta qaraykallämay.

126 TAYTA DIOS, runakunaqa leynikikunata manam cäsuyantsu. Tsay runakunataqa ras castigaykullay.

127 Fïnu qorita kuyayanqanpitapis masmi mandamientuykikunata kuyä.

128 Tsaymi llapan yachatsikuynikita cäsü. Llutankunataqa manam rurayta munätsu.

Pe

129 Pasaypa kushikuypämi mandanqaykikuna. Tsaymi imaykanöpapis cäsü.

130 Palabaykita yachatsiyaptinmi runakunapa shonqunkuna atsikyan. Humildi runapis rasmi tantiyakun.

131 Llapan shonqüwanmi mandamientuykikunata yachakuyta munä.

132 Kuyashuqnikikunata imaypis kuyanqaykinölla noqatapis kuyapämar yanapaykallämay.

133 Awninqaykita cumplir alli kawanäpä yanapaykallämay. Jutsa ruray vincimänanta ama permitiykullaytsu.

134 Runakuna ñakatsiyämaptin salvaykallämay. Imaykanöpapis yachatsikuynikikunatam cäsuyta munä.

135 Kuyakuq kaynikiwan alli rikaykallämay. Estatütuykikunatapis yachaykatsillämay.

136 Leynikikunata mana cäsuyaptinmi pasaypa llakikur waqä.

Tsade

137 TAYTA DIOS, rasun kaqlatam qamqa juzganki. Ninqaykikunapis allim kaykan.

138 Mandanqaykikuna llapanpis alli karmi yäraquypä kaykan.

139 Chikimaqnïkuna palabaykita mana cäsuyaptinmi pasaypa rabyanä.

140 Yapay yapaymi awninqaykikunata cumplirqayki. Awninqaykikunataqa llapantam kuyä.

141 Manakaqman churayämaptinpis yachatsikuynikitaqa manam imaypis qonqashätsu.

142 Qamqa rasun kaqlatam juzganki. Leynikikunapis rasun kaqlam.

143 Alläpa llakikur ima ruraytapis mana puëdiptimi mandamientuykikuna kushikatsiman.

144 Mandanqaykikunaqa imaypis allim. Alli kawanäpä shumaq tantiyaykatsillämay.

Qof

145 TAYTA DIOS, llapan shonqüwanmi qamta mañakü. Estatütuykikunata cäsunäpä yanapaykallämay.

146 Qamtam mañakü salvamänaykipä. Mandanqaykikunata imaykanöpapis cumplishämi.

147 Tsaka tsakalla shärikusirmi yanapamänaykipä mañakamü. Palabraykimanmi yärakü.

148 Awninqaykita yarpaskirmi kushishqa waräräpis.

149 TAYTA DIOS, kuyakuq kaynikiwan yanapaykallämay. Imaypis alli ruraq kanqaykinö alli kawayta qaraykallämay.

150 Chikimaqnikunaqa cercächönam kaykäyan. Paykunaqa leynikikunata manam cäsuyantsu.

151 TAYTA DIOS, qamqa ñöpächömi imaypis kaykanki. Mandamientuykikunaqa llapanpis rasun kaqlam.

152 Unaypitam mandanqaykikunata musyä. Mandanqaykikunaqa imayyaqpis kaykanqam.

Resh

153 Ñakaypita salvaykallämay. Leynikikunataqa manam imaypis qonqätsu.

154 Janä shärir salvaykallämay. Awninqaykita cumplir alli kawanäpä yanapaykallämay.

155 Estatütuykikunata mana cäsuyaptinmi jutsa ruraqkunata yanapankitsu.

156 TAYTA DIOS, pasaypa kuyapäkuqmi kanki. Munanqaykinö kawanäpä yanapaykallämay.

157 Conträkuna y chikimaqnikunaqa atskaqmi kayan. Peru noqaqa mandanqaykikunatam imaypis cäsü.

158 Conträkunata rikaptimi shonqüpis pasaypa rabyan. Paykunaqa palabraykita manam cäsuyantsu.

159 TAYTA DIOS, yachatsikuynikitam pasaypa kuyä. Kuyakuq kaynikiwan alli kawanäpä yanapaykallämay.

160 Palabraykiqa llapanpis rasun kaqlam. Ninqaykikunaqa imayyaqpis kaykanqam.

Sin/Shin

161 Imatapis mana ruraykaptimi poderyuq runakuna conträ shäriyan. Tsaynö kaptinpis palabraykitam cäsü.

162 Awnimanqaykikunata musyarmi alläpa kushikü. Atska qellayta tarikuqnömi pasaypa kushikü.

163 Llullakuytaqa manam imaypis munätsu. Leynikikunataqa pasaypam kuyä.

164 Ninqaykikuna allita ruranäpä tantiyatsimaptinmi imay hörapis qamta alabä.

165 Leynikikunata kuyaqqunaqa kushishqam kawayan. Paykunataqa manam ni pipis jutsa rurayman ishkitsintsu.

166 TAYTA DIOS, salvamänaykipämi shuyaraykä. Tsaymi mandamientuykikunata cäsür kawaykä.

167 Llapan shonqüwanmi mandanqaykikunata cäsü. Tsaykunataqa pasaypam kuyä.

168 Imanö kawanqätapis musyaykankim. Yachatsikuynikita y mandanqaykikunata cäsürmi kawaykä.

Tav

169 TAYTA DIOS, mañakamunqäta awniykallämay. Palabraykichö ninqaykinölla tantiyaykatsillämay.

170 Rugakunqäta chaskiykallämay. Awninqaykita cumplir libraykallämay.

171 Estatütuykikunata yachatsimaptikim kushikur qamta alabä.

172 Llapan mandamientuykikunam alli kawanäpä kaykan. Palabraykita cantarmi llapan shonqüwan alabashayki.

173 Yachatsikuynikita cäsünäpä kaykaptiqa shamur yanapaykallämay.

174 TAYTA DIOS, imayka desgraciapitapis salvaykallämay. Leynikikunata cäsürmi kushikü.

175 Kawanqäyaqmi qamllata alabashayki. Ninqaykikunata tantiyatsimar yanapaykallämay.

176 Ima ruraytapis mana puëdirmi oqrakashqa üshanö kayakä. Tsaynö karpis mandamientuykikunataqa mana qonqaypam cumpliykä. Sirviqniki kanqä raykur shamur yanapaykallämay.

Salmos 120

Tayta Dios salvananpä mañakunqan

Kay salmuqa Jerusalénman aywaqkuna cantayānanpämi.

1 Pasaypa llakikurmi TAYTA DIOSTA mañakurqä. Mañakunqätam wiyamashqa.

2 TAYTA DIOS, llulla runakunapita salvaykallämay. Conträ parlaqkunapita tsapaykallämay.

- ³Llullakuq runa, conträ parlanqaykipita ¿imatarä tarinki?
⁴¡Alli chölupa afilashqa flëchantam tarinki! ¡Retämapa shanshantam tarinki!
⁵¡Allaw noqallä! ¡Mesecchö y Cedarchö täraqnömi kaykä!
⁶Chiki runakunapa puntanchö atska watanam kawä.
⁷Runakuna alli kawayänantam munä. Alli kawayänanpä yätsiptipis chikinakur y pelyallarmi kawayan.

Salmos 121

Tayta Dios yanapakuq kanqan

Kay salmuqa Jerusalénman aywaqkuna cantayänanpämi.

- ¹Jirkakunata rikarmi yarpachakur nï: <<¿Maypitarä yanapamaqni shamunqa?>>
²Noqapa yanapamaqniqa kay patsata y ciëluta kamaq TAYTA DIOSMI.
³Paymi imapis mana päsamänantsikpä tsapämantsik. Cuidamaqnintsik karmi imaypis pununtsu.
⁴Israel runakunapa cuidaqqinqa imaypis rikchaykanllam.
⁵TAYTA DIOSMI imapitapis cuidamantsik. Paymi ima peligrupitapis tsapämantsik. Yanapamänantsikpämi noqantsikwan imaypis kaykan.
⁶Tsaymi rupaypis rupamäshuntsu. Killapis manam imanamäshuntsu.
⁷TAYTA DIOSMI imapis mana päsamänantsikpä tsapämantsik.
⁸TAYTA DIOSMI maypa aywashqapis kananpis y imaypis cuidamantsik.

Salmos 122

Jerusalén markapä Tayta Diosta mañakunqan

Kay salmuqa Jerusalénman aywaqkuna cantayänanpämi. David qellqanqan.

- ¹Pasaypam kushikü <<TAYTA DIOSPA wayinman aku aywashun>> nimaptin.
²¡Jerusalén, punkuykipam yaykayämurquna!
³Llapäkuna qorikäyänäpämi Jerusalén marka alli shäritsishqa kaykan.
⁴Jerusalénmanmi Israel runakuna trëbunpa trëbunpa witsäyämun. TAYTA DIOS ordenanqannöllum alabayänanpä witsäyämun.
⁵Jerusalénchömi Davidpita miraq runakuna alli justiciata rurar mandayan.
⁶Jerusalénchö runakuna alli kawayänanpä Tayta Diosta mañakushun. Jerusalén, kuyashuqnirikuna alli kawaykuyätsun.

⁷Murällayki rurinchö täraqkuna kushishqa kawaykuyällätsun. Palaciuykichö täraqkunapis tranquïlu kawaykuyällätsun.

⁸Castäkuna y amïgükuna raykurmi ni: <<¡Qam kaqchö täraqkuna llapanpis alli kawaykuyätsun!>>

⁹TAYTA DIOSNINTSIKPA wayin raykurmi qamchö alli kawayänapä imaypis mañakushä.

Salmos 123

Tayta Diosman yarakur mañakunqan

Kay salmuqa Jerusalénman aywaqkuna cantayänapä cantum.

¹Tayta Dios, qamllamanmi yarakamü. Qamqa ciëlupitam llapantapis podernikichö katsinki.

²Patronninman sirviqnin yarakunqannömi qamman yarakayämü. Patrönanman sirviqnin warmi yarakunqannömi kuyapayämänaykipä yarakayämü.

³TAYTA DIOS, kuyapaykayällämay. Mana qonqaypa yanapaykayällämay. Runakuna despreciayämanqanta manam awantayänatsu.

⁴Chikimaqnïkunaqa alläpanam asipaykäyäman. Runa tukuqkunaqa imaypis manakaqmanmi churayäman.

Salmos 124

Tayta Dios salvakuq kanqan

Kay salmuqa Jerusalénman aywaqkuna cantayänapämi. David qellqanqan.

¹TAYTA DIOS mana yanapamashqaqa ¿imanörä kashwan karqan? Israel runakuna, kanan llapantsik nishun:

²TAYTA DIOS mana yanapamashqaqa ¿imanörä kashwan karqan? Chikimaqnintsikkuna contrantsik shärir

³rabyar jinanpämi ultaskamashwan karqan.

⁴Mayu atskayar imaykatapis apanqannömi ushakätsimashwan karqan.

⁵Bunyaypa bunyar aywaq mayu imaykatapis apanqannömi ushakätsimashwan karqan.

⁶¡TAYTA DIOSTA alabashun! Paymi tsapëmarquntsik runakuna ushakätsimänantsikpä kanqanpita.

⁷Toqllapita pishqu qeshpinqannömi makinpita qeshpimurquntsik. Toqlla rachiskiptinmi qeshpimurquntsik.

⁸Kay patsata y ciëluta kamaq TAYTA DIOSMI imaypis yanapamantsik.

Salmos 125

Kuyanqan runakunata Tayta Dios tsapanqan

Kay salmuqa Jerusalénman aywaqkuna cantayānanpämi.

- ¹TAYTA DIOSMAN yäraquqkunaqa Sión jirkannömi kayan. Sión jirkan mana kuyukuq kanqannömi paykunapis mana ushakaq kayan.
- ²Jerusalénta jirkankuna tumaypa tsaparanqannömi TAYTA DIOSPIS kuyanqan runakunata imaypis cuidan.
- ³Tayta Dios munanqannö kawaq runakunapa nacionninchöqa mana alli ruraq runakuna manam mandayanqatsu. Mana alli ruraq runakuna mandayaptinga jutsata rurarpis ruraykuyanmanchi.
- ⁴TAYTA DIOS, munanqaykinö kawaq runakunata yanapaykullay.
- ⁵Jutsa ruraqkunataqa mana alli ruraq runakunatawan castigaykullay. ¡Israel nacionchö runakuna alli kawaykuyällätsun!

Salmos 126

Yanapananpä Tayta Diosta mañakunqan

Kay salmuqa Jerusalénman aywaqkuna cantayānanpämi.

- ¹Karu nacionchö kanqantsikpita Siónman TAYTA DIOS kutitsimashqa sueñuykanqantsiktam yarparqantsik.
- ²Tsaymi pasaypa kushikur Tayta Diosta alabarqantsik. Juk nacionchö täraq runakunam niyarqan: <<¡Espantaypä kaqkunata rurarmi paykunata TAYTA DIOS yanapashqa!>>
- ³Awmi, TAYTA DIOS allim yanapamarquntsik. Tsaypitam pasaypa kushishqa kaykantsik.
- ⁴TAYTA DIOS, ñöpata yanapayāmanqaykinölla kananpis yanapaykayällämay. Desiertuman tamyatsimuptiki raqrakunapa yaku aywaqnö bendicionniki kaykullätsun.
- ⁵Muruy witsan waqarpis cosëchata qorirqa kushikuyanqam.
- ⁶Waqar murukurpis cosëchachöqa trëgu manöjukunata marqashqam kushishqa kutiyämunqa.

Salmos 127

Tayta Dios yanapamanqantsik

Kay salmuqa Jerusalénman aywaqkuna cantayānanpämi. Salomón qellqanqan.

¹ 1 (1b) Wayita TAYTA DIOS mana shäritsiptinqa albañilkunapis manakaqllapämi wayikunata shäritsiyan. Markata TAYTA DIOS mana cuidaptinga cuidaqkunapis manakaqllapämi täpayan.

² Patsa waranqanpita tsakanqanyaq ñakar aruyanqaykipis manakaqllapämi kanqa. Tayta Diosmi kuyanqan runakuna punuyanqanyaq munayanqankunata alistapan.

³ Tsurintsikkunaqa TAYTA DIOS qaramanqantsik herenciam. Wamrantsikkunaqa bendicionmi kaykan.

⁴ Jövinllarä kaykashqa yuriq tsurintsikkunaqa imayka soldädupa makinchö kaykaq flëchakunanömi kaykäyan.

⁵ Atska tsuriyuq karqa kushishqam kantsik. Chikimaqnintsikkuna juezman apamashqapis tsurintsikkunaman yäarakurmi mantsantsiktsu.

Salmos 128

Tayta Diosta cäsukuq runa bendicionta chaskinqan

Kay salmuqa Jerusalénman aywaqkuna cantayänanpämi.

¹ Kushishqam kayan TAYTA DIOSTA mantsapakur pay munanqannö kawaqkuna.

² Qampis tsaynö karqa kushishqam kawanki. Arur gänanqaykipis llapan nisitäyanqaykikunapämi aypanqa.

³ Alli wayuq üvanömi warmikipis atska wamrayuq kanqa. Tsurikikunanam mäsaykichö qorikar olivus lloqluypa lloqlur tseqliqnö atska kayanqa.

⁴ TAYTA DIOSTA mantsapakuq runaqa tsaynömi bendicionta chaskinqa.

⁵ Siön jirkanpita TAYTA DIOS bendisaykulläshuy. Jerusalénchö täraqkuna tranqüilu kawayanqanta rikanaykipä qoyay qoyay yanapaykulläshuy.

⁶ Willkaykikunata reqinqaykiyaq kawanaykipäpis yanapaykulläshuy. ¡Israel nacionchö runakuna alli kawaykuyällätsun!

Salmos 129

Chikiqninkunata vincinanpä Tayta Diosta mañakuyanqan

Kay salmuqa Jerusalénman aywaqkuna cantayänanpämi.

¹ Jövin kanqäpitam chikimaqnükuna pasaypa ñakatsiyämarqan. Llawan Israel runakunapis tsaynölla niyätsun.

² <<Jövin kanqäpitam chikimaqnükuna pasaypa ñakatsiyämarqan. Peru manam ushakätsiyämashqatsu.

³ Barbichaqnömi chikimaqnükuna waqtächö asutayämashqa.

⁴Peru TAYTA DIOSQA alli juezmi. Mana alli ruraq runakunapa poderninpitam jipimashqa>>.

⁵Siónta chikiq runakunaqa penqakushqa qeshpiyátsun.

⁶Wayi jananchö wiñaq qewa ras tsakinqannö ushakäyátsun.

⁷Trigu segaqkuna mana cäsuyanqan tsaki qewanölla kayátsun.

⁸Tsay runakunataqa ama pipis nitsuntsu: <<TAYTA DIOS yanapaykuyällashuy. Paypa jutinchö bendicionta chaskiykuyällay>>.

Salmos 130

Tayta Diosman yarakunqan

Kay salmuqa Jerusalénman aywaqkuna cantayánanpämi.

¹TAYTA DIOS, pasaypa llakikur ima ruraytapis mana puédirmi mañakamü.

²Mañakamunqäta wiyaykallämay. Rugakamunqäta awniykallämay.

³TAYTA DIOS, jutsa ruraqkunata ras castigaptikiqa ¿pirä kawanman?

⁴Jutsasapa kayaptinpis mantsapakuyäshunaykipämi jutsankunata perdonanki.

⁵Llapan shonqüwanmi TAYTA DIOSMAN yarakü. Awnimanqankunatam shuyaraykä.

⁶Tayta Diosta rikaq rikaqlam shuyaraykä. Täpakuqkuna patsa waránanta shuyaranqanpitapis masrämi yanapamänapä shuyaraykä.

⁷Israel runakuna, TAYTA DIOSTA shuyaräshun. Paymi kuyapämäshun y imapitapis salvamäshun.

⁸Tayta Diosmi llapan jutsa ruraypita perdonamäshun.

Salmos 131

Tayta Diosman yarakunqan

Kay salmuqa Jerusalénman aywaqkuna cantayánanpämi. David qellqanqan.

¹TAYTA DIOS, noqaqa manam allish tukütsu. Pitapis manam nanaq ñawipa rikapätsu. Alabashqa kayta manam munätsu. Mana puédinqä kaqkunamanqa manam mëtikütsu.

²Wasqishqa wamranömi kushishqa kaykä. Mamanpa millqayninchö wamra kushishqa kanqannömi kushishqa kaykä.

³Israel runakuna, TAYTA DIOSMAN imaypis yarakushun.

Salmos 132

Davidta awninqanta cumplinapä Tayta Diosta mañakunqan

Kay salmuqa Jerusalénman aywaqkuna cantayānanpāmi.

¹ TAYTA DIOS, David imanö ñakanqantapis yarpaykullay.

² Jacob yarakunqan TAYTA DIOS, David awnishunqaykita yarpaykullay.

³ Awnirmi nishurqayki: <<Wayichöpis manam täshätsu, punuytapis manam tarishätsu,

⁴ manam yanqallatapis punushätsu, manam ichikllatapis qemtsishätsu

⁵ poderyuq TAYTA DIOSPÄ sitiuta manarä tarirqa y pay tākunanpä wayita manarä rurarqa>>.

⁶ Efratachö kaykarmi Pactu Babulpita parlaqta wiyayarqä. Jaar pampachömi tariyarqä.

⁷ Tsaymi willanakur niyarqä: <<¡Tayta Diospa wayinman aywashun! ¡Puntanman qonqurikushun!>>

⁸ TAYTA DIOS, tākunaykipä kaqman shamuykullay. Poderösu babulniki kaqchö tākullay.

⁹ Sirvishuqniki sacerdotikunapis llapan voluntäninwan sirviykuyälläshuy. Munanqaykinö kawaqkunapis kushishqa alabaykuyäshuy.

¹⁰ Sirvishuqniki David raykur akranqayki reyta yanapaykullay.

¹¹ Davidta promitinqaykitam imaypis cumplinki. Promitirmi nirqayki: <<Qampita miraqqunallam imaypis trönuykichö rey kayanqa.

¹² Tsaynö kayanqa willakuynita y pactu ruranqäta cumpliyaptinmi. Tsaynöpam qampita miraqquna trönuykichö imaypis rey kayanqa>>.

¹³ TAYTA DIOSMI Sión jirkanta akrashqa. Tsaychö tärānanpāmi akrashqa.

¹⁴ Tsaymi nirqan: <<Kaychömi imaypis tākushä. Kaychö trönü kananpāmi akrarqü.

¹⁵ Kaychö mikuy atska kananpāmi bendicionnita churashä. Pobrikunapis pacha juntam mikuyanqa.

¹⁶ Sacerdotikunapis respitashqam kayanqa. Wiyamaqqunaqa kushishqam alabayāmanqa.

¹⁷ Kaychömi Davidpita miraqqunata rey kayānanpä churashä. Akranqä kayaptinmi munayyuq kayānanpä yanapashä.

¹⁸ Chikiqninkunataqa penqakuymanni churashä. Reyqa chipipiykaq corönan jatikushqam kanqa>>.

Salmos 133

Kuyanakur kawayanqanpita alabanqan

Kay salmuqa Jerusalénman aywaqkuna cantayānanpämi. David qellqanqan.

- ¹Kuyaypämi wawqikuna y panikuna kuyanakur kawayanqan kaykan.
- ²Imayka mushkuq aceitita Aarónpa umanman wiñaptin shapranpa jutur röpan puntanyaq chaqnömi kaykan.
- ³Hermón jirkaman y Sión jirkanman shullya chaqnömi kaykan. Sión jirkanchömi bendicionninta TAYTA DIOS churan. Tsaychömi atska wata alli kawayan.

Salmos 134

Tayta Diosta alabanpä ninqan

Kay salmuqa Jerusalénman aywaqkuna cantayānanpämi.

- ¹TAYTA DIOSTA sirviqkuna, llapaykikuna alabayay. TAYTA DIOSPA wayinchö kaqkuna, paqaspapis llapaykikuna alabayay.
- ²Lugar Santu lādupa makikikunata joqarkur TAYTA DIOSTA alabayay.
- ³Ciëluta y kay patsata kamaq TAYTA DIOS Siónpita qamkunaman bendicionninta churaykallämutsun.

Salmos 135

Tayta Diosta alabanqan

- ¹¡Aleluya! TAYTA DIOSTA alabayay. Sirviqninkuna, TAYTA DIOSTA alabayay.
- ²TAYTA DIOSPA wayinchö kaqkuna, payta alabayay. Tayta Diosnintsikpa wayin patiuchö kaqkuna, payta adorayay.
- ³Allillata ruraq kanqanpita TAYTA DIOSTA adorayay. Kuyakuq kanqanpita salmukunata cantar alabayay.
- ⁴Jacobpita miraq runakunatam paypa kayānanpä TAYTA DIOS akrarqan. Israel runakunatam herencian kayānanpä akrarqan.
- ⁵Musyāmi TAYTA DIOS poderösu kanqanta. Payqa llapan dioskunapitapis mas poderyuqmi.
- ⁶Ciëluchö, kay patsachö, lamarchö y lamar rurinkunachöpis TAYTA DIOSQA munanqantam ruran.
- ⁷Kay patsapa kuchunpitam pukutayta shäritsin. Tamyamunanpäpis maqakatsimunmi. Churarätsinqanpitam vientutapis jipimun.
- ⁸Egipto runakunapa mayor tsurinkunatam wanutsirqan. Ashmankunapa punta kaq wawankunatapis wanutsirqanmi.

- ⁹Faraón y mandar yanapaqninkuna rikayänanpämi Egiptuchö espantaypä kaqkunata rurarqan.
- ¹⁰Atska nacionkunachömi runakunata wanutsirqan. Munayyuq reykunatapis ushakätsirqanmi.
- ¹¹Tsay reykunam kayarqan amorreo runakunapa mandaqnin Sihón, Basánchö täraq rey Og y cananeo runakunapa mandaqnin reykunapis.
- ¹²Tsay runakunapa nacionninkunatam kuyanqan Israel runakunata entregarqan herenciankuna kananpä.
- ¹³TAYTA DIOS, mana ushakaqmi kanki. Qamtaqa imayyaqpis yarpäyashunkim.
- ¹⁴TAYTA DIOSMI kuyanqan runakunata yanapanqa. Sirviqninkunataqa kuyapanqam.
- ¹⁵Juklä nación runakuna adorayanqan ñdulukunaqa qoripita y yuraq qellaypitam. Tsaykunataqa runakunallam rurayan.
- ¹⁶Shimin kaptinpis manam parlayantsu. Ñawin kaptinpis manam rikayantsu.
- ¹⁷Rinrin kaptinpis manam wiyayantsu. Manam jamayninpis kantsu.
- ¹⁸Ñdulu poderniynaq kanqannömi ñdulukunata ruraqkunapis kayan. Ñdulukunaman yäraquqkunaqa ñdulunöllum llapanpis kayan.
- ¹⁹Israel mayikuna, ¡TAYTA DIOSTA alabayay! Aarónpita miraqqkuna, ¡TAYTA DIOSTA alabayay!
- ²⁰Leví trību runakuna, ¡TAYTA DIOSTA alabayay! TAYTA DIOSTA mantsapakuqqkuna, ¡payta alabayay!
- ²¹Siónchöpis y maytsaychöpis TAYTA DIOS alabashqa kaykullätsun. Paymi Jerusalénchö taykan. ¡Aleluya!

Salmos 136

Tayta Diosta agradëcikuqan

- ¹Allillata ruraq kanqanpita TAYTA DIOSTA agradëcikuqay. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.
- ²Llapan dioskunapa Diosnin Tayta Diosta agradëcikuqay. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.
- ³Poderösu TAYTA DIOSTA agradëcikuqay. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.
- ⁴Kikillanmi milagrukunata ruran. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.

- ⁵Alli yachayninwanmi ciëlutapis kamarqan. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.
- ⁶Yaku chawpinchömi tsaki patsatapis kamarqan. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.
- ⁷Rupaytapis killatapis kamarqanmi. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.
- ⁸Rupaytam kamarqan junaqpa atsiqyänanpä. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.
- ⁹Killata y qoyllurkunatanam kamarqan paqaspa atsiqyänanpä. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.
- ¹⁰Egipto runakunapa mayor tsurinkunatam wanutsirqan. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.
- ¹¹Israel runakunatam Egiptupita jipimurqan. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.
- ¹²Espantaypä kaqkunata rurarmi paykunata jipimurqan. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.
- ¹³Puka Lamartapis ishkaymanmi rakirqan. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.
- ¹⁴Lamar chawpinpanam Israel runakunata päsetsirqan. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.
- ¹⁵Faraónta y soldädunkunatam siqa Puka Lamarchö ushakätsirqan. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.
- ¹⁶Kuyanqan runakunatam desiertupa pusharqan. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.
- ¹⁷Munayyuq reykunatam wanutsirqan. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.
- ¹⁸Poderyuq kayaptinpis tsay reykunata ushakätsirqanmi. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.
- ¹⁹Paymi wanutsirqan amorreo runakunapa mandaqnin rey Sihónta. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.
- ²⁰Tsaynömi wanutsirqan Basán nacionpa mandaqnin rey Ogta. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.
- ²¹Paykunapa nacionninkunatam Israel runakunatana herencian kananpä entregarqan. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.

²²Sirviqnin Israel runakunatam herencian kananpä aypurqan. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.

²³Ima desgracia päsamashqapis payqa manam qonqämantsiktsu. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.

²⁴Chikimaqnintsikkunapitam salvamarqantsik. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.

²⁵Llapanpämi mikuyta alistapan. Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.

²⁶¡Ciëluchö kaykaq Tayta Diosta agradëcikumuyay! Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu.

Salmos 137

Babiloniachö llakikuyanqan

¹Babilonia mayukuna kuchunman jamaykurmi Siónpä yarpaskir waqarqantsik.

²Cantanapä gänasnintsik mana kaptinmi arpantsikkunatapis sauciman warkurqantsik.

³Prësu apamaqnintsikkunam cantanapä nimarqantsik. Tsay runakunaqa kushishqa kanantsiktam munayarqan. Tsaymi nimarqantsik: <<Siónochö cantayanqaykita cantayämuy>>.

⁴Juklä nacionchö kaykarqa ¿ima gänaswanrä TAYTA DIOSTA alabashwan?

⁵¡Ay Jerusalén, Jerusalén! Qamta qonqaptïqa derëcha makïpis jina tsakitsun.

⁶Qamta mana yarpaptïqa y jutikita mana joqariptïqa qallüpis tsakir palagarnïman laqakätsun.

⁷Jerusalén markata atacayaptinmi edomita runakuna qayaykachar niyarqan: <<¡Ushakätsiyay! ¡Ushakätsiyay! ¡Wayinkunatapis cimientunyaq ushakätsiyay!>> TAYTA DIOS, tsaynö niyanqanpita juzgaykullay.

⁸¡Babilonia marka! Qamtapis ushakätsiyäshunkim. Ñakatsiyämanqaykipita ushakätsishuqnïkikuna kushishqa kawayätsun.

⁹Wamraykikunata rumikunaman tsapiqkunapis kushishqa kawayätsun.

Salmos 138

Tayta Diosta agradëcikumqan

1a (1a) David qellqanqan salmu.

¹ 1 (1b) Llapan shonqüwanmi alabashayki. Salmukunata cantarmi ciëluchö poderyuq kaqkunapis wiyayänanpä alabashayki.

²Qamman y palabraykimanqa manam imapis iwalantsu. Tsaymi santu templuyki lādupa qonqurikuykur alabashayki. Kuyapäkuq kanqaykipita y awninqaykita cumpli q kanqaykipitam alabashayki.

³Mañakamuptimi wiyamarqayki. Valuratsimarmi kallpata qaramarqayki.

⁴TAYTA DIOS, palabraykita wiyarmi kay patsachö llapan reykunapis alabayäshunki.

⁵Ruranqayki alli kanqanta musyarmi kushikur alabayäshunki. Pasaypa poderyuq y kuyapäkuqmi kanki.

⁶TAYTA DIOS, ciëlupitam humildi runakunata yanapaykämunki. Alish tukuqkunataqa manam cäsunkitsu.

⁷Ñakaptipis qammi yanapamanki. Chikimaqnükuna pasaypa rabyar conträ shäriyaptinpis derëcha makikiwanmi tsapämanki.

⁸TAYTA DIOS, noqapä yarpanqaykitam imaypis cumplinki. Imaypis kuyamankim. Kuyaykamarqa ama jaqiykallämaytsu.

Salmos 139

Tayta Dios llapanta musyanqanpita alabanqan

1a (1a) Cantaqkunapa mandaqninpämi. David qellqanqan salmu.

¹ 1 (1b) TAYTA DIOS, imanö kanqätapis reqimankim.

²Musyankim imay jamanqäta y imay shäriinqätapis. Karupitapis yarpanqäkunatam musyanki.

³Wäray shärikunqäpita paqas pununqäyaqmi llapan ruranqätapis musyanki. Maypa aywaptipis rikaykämankim.

⁴TAYTA DIOS, manarä parlaptimi imata ninäpä kanqantapis musyanki.

⁵Maychö kaptipis rikaykämankim. Makikiwanmi tsapaykämanki.

⁶Tsaynö kanqaykiqa pasaypa kushikuypämi. Manam imanöpapis tantiyayta puëditsu.

⁷Espirituyki rikaykämaptinqa ¿mayllamanrä pakaküman? Puntaykipita ¿mayparä qeshpiman?

⁸Qoyllurkuna kaqman witsaptipis tsaychömi kaykanki. Patsa ruriman pakakuptipis tsaychömi kaykanki.

⁹Rupay yarqamunan lādupa pärir aywakuuptipis y lamar tsimpanchö täkuuptipis

¹⁰ñöpächömi kaykanki. Maychö kaykaptipis derëcha makikiwanmi jancharämanki.

- ¹¹Alläpa tsakayman pakakurpis
- ¹²qampita manam pakakuyta puëditsu. Paqaspapis junaqpanöllum rikanki. Qampäqa paqaspis y junaqpis iwalllam.
- ¹³Qammi mamäpa pachanchö llapan cuerpüta kamamarqayki.
- ¹⁴Espantaypä kamamanqaykipitam alabä. Ruranqaykikunaqa pasaypa kushikuypämi kaykan. Tsaynö kanqantam llapan shonqüwan criyi.
- ¹⁵Mamäpa pachanchö kaykapti manam ni pipis rikamashqatsu. Tullükuna yuringanta qamllam rikarquyki. Patsa rurinchönö mana rikakaptinpis qammi kamamarqayki.
- ¹⁶Tsayrä rurakaykaptimi rikamarqayki. Manarä juk junaqyuq kaykaptimi ayka wata kawanäpapis libruykiman qellqashqana karqayki.
- ¹⁷Tayta Dios, noqapä yarpanqaykikunaqa pasaypa kushikuypämi. Tsay yarpanqaykikunaqa atskam kaykan.
- ¹⁸Yupayta munaptipis arënapita mas atskam. Pununqäpita rikcharkurpis qamwanmi imaypis kaykä.
- ¹⁹Tayta Dios, mana alli ruraq runakunataqa llapanta ushakaykatsillay. Wanutsikuq runakunata ñöpäpita qarquykullay.
- ²⁰Paykunam contrayki parlayan. Jutikitapis llutallam joqariyan.
- ²¹TAYTA DIOS, chikishuqnikipikunata rikaytapis mana munanqätam musyanki. Mana cäsushuqnikipikunatam pasaypa rabyapä.
- ²²Paykunatam pasaypa chiki. Paykunaqa noqapapis conträmi kaykäyan.
- ²³Tayta Dios, imanö kawanqätapis rikaykullay. Shonqü allita o mana allita yarpanqantapis musyaykullay.
- ²⁴Yarpanqäpis, parlanqäpis o ruranqäpis mana alli kaptinqa tantiyaykatsillämay. Qamwan imayyaqpis kawanäpä yachaykatsillämay.

Salmos 140

Mana alli ruraq runakunapita tsapänanpä Tayta Diosta mañakunqan

1 (1) Cantaqkunapa mandaqninpämi. David qellqanqan salmu.

- ¹ 1 (2) TAYTA DIOS, mana alli ruraq runakunapita tsapaykallämay. Wanutsikuq runakunapita salvaykallämay.
- ² 2 (3) Paykunaqa mana allikunata rurayänanpämi imaypis yarpachakuyan. Qoyay qoyaymi pïmaytapis wajur puriyan.

- ³ 3 (4) Paykunaqa imayka culebranörämi laqwatyaykachäyan. Parlakuyninkunapis culebrapa venënnömi. *Selah*
- ⁴ 4 (5) TAYTA DIOS, mana alli ruraq runakunapita tsapaykallämay. Wanutsikuq runakunapita salvaykallämay. Paykunaqa jutsata ruratsiyämānanpämi willanakuyan.
- ⁵ 5 (6) Runa tukuq karmi trampata churapäyämashqa. Imaykanöpapis desgracia päsamānantam munayan. Maypa aywaptipis trampatam churapäyāman. *Selah*
- ⁶ 6 (7) TAYTA DIOSTA mañakurmi ni: <<Diosnimi kanki. Mañakamunqäta wiyaykallämay>>.
- ⁷ 7 (8) Poderösu TAYTA DIOS, salvamaqnimi kanki. Conträ shäriyaptinmi tsapämanki.
- ⁸ 8 (9) TAYTA DIOS, mana alli ruraq runakuna llutankunata imatapis rurayänanta ama munaykullaytsu. Yarpäyanqanpis ama rurakaykullätsuntsu. Manatsayqa alläpam runa tukuyanqa. *Selah*
- ⁹ 9 (10) Chikimaqnükuna maldicionayāmanqan kikinkunaman chätsun.
- ¹⁰ 10 (11) Paykunaman shansha carbonkuna ishkimutsun. Ninamanpis jitashqa kayätsun. Imaypis mana yarqayāmunanpä sinigaman jatikäyätsun.
- ¹¹ 11 (12) Wasarimakunaqa kay patsachö ama mirayätsuntsu. Maqakuq lisu runakunataqa imayka desgraciapis päsatsun.
- ¹² 12 (13) TAYTA DIOS, pobrikunata yanapar justiciata ruranqaykitam musyā. Pobrikunapa favorninmi shärinki.
- ¹³ 13 (14) Alli ruraq runakunam jutikichö alabayāshunki. Munanqaykinö kawaq runakunam puntaykichö kawayanqa.

Salmos 141

Jutsata mana rurananpä Tayta Diosta mañakunqan

1a (1a) David qellqanqan salmu.

- ¹ 1 (1b) TAYTA DIOS, qamtam mañakamü. Yanapamānaykipä shamuykullay. Rugakamupti ras yanapaykallämay.
- ² Mañakamunqäpis imayka inciensiunö puntaykiman chämutsun. Makita joqarkur rugakamunqäpis tardipa rupatsinqan sacrificiunö kaykullätsun.
- ³ TAYTA DIOS, llutanta mana parlanäpä shimita tsapaykullay. Mana allikunata mana parlanäpä imaypis yanapaykallämay.

⁴Shonqü llutanta mana yarpachakunanpä tantiyaykatsillämay. Jutsa ruraqkunawan tsay yarpaylla kanäta ama munaykullaytsu. Paykunawan mikur upur kanätapis ama munaykullaytsu.

⁵Alli runa corrigimar asutamaptinpis chaskikümi. Yätsimanqantam cäsükü. Jutsa ruraqkuna yätsiyämanqantaqa manam wiyaytapis munätsu. Paykunata castigananpämi Tayta Diosta imaypis mañakuykä.

⁶Mandaqninkunataqa imayka desgraciam päsanza. Tsayrämi tantiyakuyanqa noqa willakunqä rasunpa kanqanta.

⁷Chakrata barbichaptin kurpakuna mashtaraqnömi tullunkunapis panteonkunachö mashtaranqa.

⁸TAYTA DIOS, qamllamanmi yarakamü. Ama jaqiykallämaytsu.

⁹Mana alli ruraq runakuna trampata churapäyämanqanman mana ishkinäpä tsapaykallämay.

¹⁰Trampata churapäyämanqanman kikinkuna ishkiyätsun. Peru noqataqa salvaykallämay.

Salmos 142

Yanapananpä Tayta Diosta mañakunqan

1 (1) *Machaychö pakakunqanta yarparmi kay salmuta David qellqarqan.*

¹ 1 (2) TAYTA DIOS, llapan kallpäwanmi yanapamänaykipä mañakamü. Llapan shonqüwanmi kuyapämänaykipä rugakamü.

² 2 (3) Ima päsamanqantapis qamtam willä. Llakikunqätapis qamtam willä.

³ 3 (4) Shonqü llakikur malagäna kaptinpis qammi kushikatsimarqayki. Purikunä näniman trampata churaqnömi mana alli ruraq runakuna llutankunaman ishkinäta munayan.

⁴ 4 (5) Animatsimänanpä amigüpis manam kantsu. Janä shärinanpä manam pipis kantsu. Noqataqa manam pipis yarpämantsu.

⁵ 5 (6) TAYTA DIOS, qamta mañakurmi ni: <<Kay patsachö qamllam herenciä y tsapämaqni kanki>>.

⁶ 6 (7) Mañakamunqäta wiyaykallämay. Kallpäpis manam kannatsu. Chikimaqnükunapita tsapaykallämay. Paykunaqa noqapita mas kallpasapam kayan.

⁷ 7 (8) Carcelchö kaykaqnömi kaykä. Jutikichö alabanäpä jipiykallämay. Yanapamanqaykipita kushikurmi yäraquq mayükunawan alabashayki.

Salmos 143

Tayta Diosman yarakur mañakunqan

1a (1a) David qellqanqan salmu.

- ¹ 1 (1b) TAYTA DIOS, mañakamunqäta wiyaykallämay. Rugakamunqäta awniykallämay. Awninqaykita cumpliq kaykarqa yanapaykallämay.
- ² Musyankim llapan runakunapis jutsayuq kayanqanta. Sirviqniki karmi mana castigamänaykipä mañakamü.
- ³ Wanutsiyämayta munarmi chikimaqnükunaqa tumapäyäman. Wanushqatanömi ras pampayämayta munayan.
- ⁴ Pasaypa llakishqam kaykä. Shonqüpis ushakaykannam.
- ⁵ Unay ruranqaykikunatam yarpä. Espantaypä ruranqaykikunapämi yarpachakü.
- ⁶ Makita joqarkurmi mañakamü. Tsaki allpa yakuta munanqannömi noqapis qamta munä. *Selah*
- ⁷ TAYTA DIOS, jamanï manarä ushakanqanyaq ras parlapaykallämay. Noqapita ama pakakuykullaytsu. Pakakuptikiqa wanushqanömi kashä.
- ⁸ Taytay, llapan shonqüwanmi yarakamü. Kuyakuq kanqaykita wäraypa musyaykatsillämay. Imata ruranäpapis tantiyaykatsillämay.
- ⁹ TAYTA DIOS, qamman amparakaykämuqtıqa chikimaqnükunapita tsapaykallämay.
- ¹⁰ Qamllam Tayta Diosni kanki. Munanqaykinö kawanäpä yanapaykallämay. Allikunata ruranäpä Espirituyki tantiyaykatsillämätsun.
- ¹¹ TAYTA DIOS, poderösu kanqaykita pımaypis musyananpä yanapaykallämay. Alli ruraq kaynikiwan kay llakikuypita jipiykallämay.
- ¹² Kuyapamar conträkunata ushakaykatsillay. Kawaykaqtaqa ama ni jukllayllatapis dejaykullaytsu. Taytay, qampa podernikichömi kaykä.

Salmos 144

Tayta Diosta agradëcıkunqan

1a (1a) David qellqanqan.

- ¹ 1 (1b) Imaykapita tsapämaq TAYTA DIOS alabashqa kaykullätsun. Paymi guërrachö pelyanäpä yanapaman.
- ² Paymi kuyamaqnï y imaykapitapis tsapämaqni. Paymi amparakunä y salvamaqnï. Escüdunö tsapämaptinmi payman yarakü. Llapan nacionkunata vincinäpapis paymi yanapaman.

- ³ TAYTA DIOS, ¿imanatä runa tsayjinanpa paypä yarpachakunaykipä? ¿Imanatä runa pasaypa kuyanaykipä?
- ⁴ Jamaynöllam runaqa kaykan. Kawayninpis llantu päsaqnöllam kaykan.
- ⁵ TAYTA DIOS, ciéluta kichaskir uraykallämuy. Qoshni shärinanpä jirkakunata yataykullay.
- ⁶ Chikimaqnükuna mantsakar qeshpiyänanpä maqakatsimur fléchaykikunawan atacaykullay.
- ⁷ Yanapamänaykipä ciélupita shamuykullay. Lamar yaku junishpa junishpa shäriqchönö kaykanqäpita jipiykallämay. Jäpa runakunapa poderninpita salvaykallämay.
- ⁸ Llullakullarmi tsay runakunaqa kaykäyan. Derëcha makinta joqarkur jurarpis llullakuyanmi.
- ⁹ Tayta Dios, mushuq cantuta cantarmi alabashayki. Chunka cuerdayuq arpata tukarmi salmukunata cantar alabashayki.
- ¹⁰ Qammi chikiqninkunata vinciyänanpä reykunata yanapanki. Espädawan mana wanutsinanpämi sirvishuqniki Davidtapis salvanki.
- ¹¹ Jäpa runakunapa poderninpita salvaykallämay. Tsay runakunaqa llullakuyänallanpämi yarpachakuyan. Derëcha makinta joqarkur jurarpis llullakuyanmi.
- ¹² Ollqu tsurükuna kuyayllapä jatusaq muntikunanörä wiñaykuyällätsun. Warmi tsurükunapis palaciuta adornaraq paradorkunanörä kaykuyällätsun.
- ¹³ Wayikunachöpis imaykaläya mikuykuna junta kaykullätsun. Chakräkunaman juntaqpä ashmäkuna waranqanpa waranqanpa miraykuyällätsun.
- ¹⁴ Törükunapis aruyänanpä sänu kaykuyällätsun. Täyanqä marka murällakunapis ama juchuykullätsun. Cällikunachöpis mantsariypita pipis ama qayaykachätsun.
- ¹⁵ Tsaynö kawayänapä yanapamaptikim kushishqa kawayäshä. ¡TAYTA DIOSMAN yäraquq runakuna kushishqam kawayan!

Salmos 145

Tayta Diosta alabanqan

1a (1a) David qellqanqan alabanzam.

- ¹ 1 (1b) Tayta Diosni y mandamaqnä rey, qamtam imaypis alabashayki. Imaypis jutikichömi agradëcikushayki.
- ² Qoyay qoyaymi alabashayki. Imaypis jutikita joqarirmi alabashayki.

- ³Llapanpä poderyuqmi kanki. Cantukunata cantarmi adorashayki. Poderösu kanqaykiqa mana tantiyaypämi.
- ⁴Milagru ruranqaykikunatam tsurikunatapis willashä. Paykunapis espantaypä ruranqaykikunatam tsurinkunata willayanqa.
- ⁵Poderösu y mantsaypä kanqaykitam imaypis yarparäshä. Kushikuypä ruranqaykita manam qonqäshätsu.
- ⁶Poderösu kanqaykitam willakushä. Podernikiwan ruranqaykikunatam pïmaypis parlayanqa.
- ⁷Kuyapäkuq kanqaykitam maychöpis willakuyanqa. Allillata ruranqaykipitam cantar alabayäshunki.
- ⁸TAYTA DIOSQA alli shonqu y kuyapäkuqmi. Kuyakuq karmi rasqa rabyantsu. Kuyakuq kayninqa manam imaypis ushakantsu.
- ⁹TAYTA DIOSQA pïmaypäpis allitam ruran. Llapan kamanqantam kuyar cuidan.
- ¹⁰TAYTA DIOS, llapan kamanqaykikuna alabaykuyälläshuy. Munanqaykinö kawaqkuna llapanpis adoraykuyälläshuy.
- ¹¹Alli mandaq kanqaykitam parlayanqa. Espantaypä ruranqaykikunatam willakuyanqa.
- ¹²Tsaynöpam poderösu kanqaykita entëru munduchö musyayanqa. Podernikiwan mandanqaykitam pïmaypis musyayanqa.
- ¹³Rey kanqaykiqa imaypis mana ushakaqmi. Imayyaqpis mandaqmi kanki. Promitinqaykitaqa imaypis cumplinkim. Ruranqaykiqa llapanpis allim.
- ¹⁴Ishkiqkunatam shäritsinki. Llakishqa kaykaqkunatam kushikatsinki.
- ¹⁵Qamtam llapan kawaqkuna höranchö mikuyta qaranaykipä shuyäyäshunki.
- ¹⁶Kuyaparmi llapan kawaqkunapäpis bendicionnikita churamunki.
- ¹⁷TAYTA DIOS ruranqankunaqa llapanpis allim. Kuyapäkuq karmi imatapis allillata ruran.
- ¹⁸Llapan shonqunkunawan mañakuqkunapa puntanchömi TAYTA DIOS kaykan.
- ¹⁹Payta mantsapakuqkunatam imata munayanqantapis alistapan. Ausiliuta mañakuyaptinpis rasmi salvan.
- ²⁰Kuyar cäsüqkunatam cuidan. Peru mana alli ruraq runakunatam siqa ushakätsin.
- ²¹Noqaqa TAYTA DIOSTAM alabashä. Llapan runakunapis paypa jutinchö imaypis alabayätsun.

Salmos 146

Tayta Diosta alabanqan

- ¹¡Aleluya! Llapan shonqüwanmi TAYTA DIOSTA alabashä.
- ²Kawanqäyaqmi TAYTA DIOSTA imaypis alabashä. Kay patsachö kanqäyaqmi salmukunata cantar alabashä.
- ³Poderyuq runakunaman ama yärakushuntsu. Runalla karmi salvamäshuntsu.
- ⁴Wanurqa kanqan allpamanmi kutishun. Yarpäyanqankunata manarä rurarmi wanuyanqa.
- ⁵Tayta Dios yanapanqan runaqa kushishqam kawan. Payqa TAYTA DIOSLLAMANMI imay hörapis yärakun.
- ⁶Tayta Diosmi ciëluta, kay patsata, lamarta y llapan tsaychö kaqkunatapis kamashqa. Awninqantaqa imaypis cumplinmi.
- ⁷Ñakaychö kaykaq runakunatam yanapan. Mallaqaqkunapäpis mikuytam alistapan. Prësukunatapis TAYTA DIOSMI jipimun.
- ⁸Qaprakunapa ñawintam TAYTA DIOS kichan. Desanimashqa kaykaq runakunatam TAYTA DIOS animatsin. Pay munanqannö kawaqkunatam TAYTA DIOS kuyan.
- ⁹Jäpa runakunatapis TAYTA DIOSMI cuidan. Waktsakunata y viüdakunatam yanapan. Peru mana alli ruraq runakunatam siqa yarpanqanta mana rurayänanpä pantatsin.
- ¹⁰Sión, TAYTA DIOSMI imayyaqpis rey kanqa. Mandamaqnintsik reymi imayyaqpis alabashqa kanqa. ¡Aleluya!

Salmos 147

Tayta Diosta alabanqan

- ¹¡Aleluya! Kushikuypämi salmukunata cantar Tayta Diosnintsikta alabanqantsik. Payta alabarmi kushikuntsik.
- ²TAYTA DIOSMI Jerusalénta yapay shäriykätsin. Israel runakunatam mashtakashqa kaykaqta qoriykämun.
- ³Llakishqa kaykaqkunatam kushikatsin. Qerinkunatapis jampinmi.
- ⁴Qoyllurkuna ayka kayanqantapis musyanmi. Llapan qoyllurkunatapis jutinpam reqin.
- ⁵Tayta Diosqa lllapanpä poderyuqmi. Paypa yachayninqa mana ushakaqmi.

- ⁶Pobrikunatapis TAYTA DIOSMI yanapan. Mana alli ruraq runakunatam siqa penqakuymán churan.
- ⁷TAYTA DIOSTA agradecikur alabashun. Arpata tukar salmukunata cantar Tayta Diosnintsikta alabashun.
- ⁸Paymi ciëlutapis pukutaywan tsapan. Paymi tamyatapis tamyatsimun. Qewakunatapis jirkakunachömi wiñatsimun.
- ⁹Paymi ashmakuna mikuyänanpäpis qewata wiñatsimun. Pushapa anakuna mallaqar waqayaptinpis mikuytam qaran.
- ¹⁰TAYTA DIOSQA manam guërrapä caballukunata rikartsu kushikun. Manam pelyayta yachaq soldädukunata rikartsu kushikun.
- ¹¹Sinöqa payta mantsapakushqam kushikun. Tsaynöllam kushikun kuyakuq kanqanman yarakushqa.
- ¹²¡Jerusalénchö taraqkuna, TAYTA DIOSTA alabayay! ¡Siónchö taraqkuna, Tayta Diosta alabayay!
- ¹³Paymi markaykipa punkunkunapa trancantapis siguran. Markaykichö taraqkunamanmi bendicionninta churan.
- ¹⁴Lindëruykita respitatsiptinmi tranqüilu taykäyanki. Mikuynikikuna atska kananpämi bendicionninta churamun.
- ¹⁵Tayta Diosmi kay patsa imanö kananpäpis mandan. Mandaptinmi ras cumplin.
- ¹⁶Paymi yuraq bayëta mashtaykushqatanörä rashtatapis rashtatsimun. Qajapatapis uchpatanörämi warätsimun.
- ¹⁷Tayta Diosmi rumitanörä runtu tamyatapis tamyatsimun. Tsaymi mana awantaypä alan.
- ¹⁸Tayta Dios mandaptinmi tsururupis tsullun. Paymi vientutapis vientutsimun y yakutapis cörritsin.
- ¹⁹Jacobpita miraqqunatam palabrantam musyatsirqan. Israel runakunatam estatütunkunata y ninqankunata musyatsirqan.
- ²⁰Tsaynöqa wakin nacionkunata manam musyatsirqantsu. Paykunaqa manam imaypis Tayta Dios ninqanta musyayashqatsü. ¡Aleluya!

Salmos 148

Tayta Diosta alabanqan

- ¹¡Aleluya! Ciëluchö kaqquna, TAYTA DIOSTA alabayay.

- ² Angelkunapis, llapaykikuna alabayay. Guërrachö pelyaq angelkunapis, llapaykikuna alabayay.
- ³ Rupaypis y killapis, alabayay. Atsikiyaq qoyllurkunapis, llapaykikuna alabayay.
- ⁴ Mas altuchö kaykaq ciëlupis, payta alabay. Ciëlu jananchö kaykaq yakupis, payta alabay.
- ⁵ TAYTA DIOS alabashqa kaykullätsun. Pay mandaptinmi llapanpis rurakarqan.
- ⁶ Tayta Dios kamanqankunaqa manam ushakanqatsu. Pay ninqankunataqa manam pipis trocatsinqatsu.
- ⁷ Kay patsachö kaqkuna, TAYTA DIOSTA alabayay. Lamarchö mantsaypä pescädukuna y tsaychö llapan kaqkunapis, alabayay.
- ⁸ Maqakuypis, runtu tamyapis, rashtapis y pukutaypis alabayay. Tayta Dios munanqanta ruraq shukukuy vientupis, alabay.
- ⁹ Jirkakunapis, jirkankunapis, frütayuq jachakunapis y cedrukunapis, alabayay.
- ¹⁰ Ashmana kaq y mana ashmana kaq ashmakunapis, lätaypa puriqkunapis y pishqukunapis, alabayay.
- ¹¹ Kay patsachö reykunapis, llapan nacionchö täraq runakunapis, munayyuq runakunapis y autoridäkunapis, alabayay.
- ¹² Jövinkunapis, jipashkunapis, rukukunapis, wamrakunapis,
- ¹³ TAYTA DIOSTA alabayay. Paymanqa manam pipis iwalantsu. Paymi kay patsachö kaqkunapita y ciëluchö kaqkunapitapis mas poderösu.
- ¹⁴ Paymi kuyanqan runakunata imaypis yanapan. Pay munanqannö kawaq Israel runakuna, llapayki alabaykuyällay. ¡Aleluya!

Salmos 149

Tayta Diosta alabanqan

- ¹ ¡Aleluya! Mushuq cantuta cantar TAYTA DIOSTA alabayay. Pay munanqannö kawaq runakuna qorikanqanchö alabayay.
- ² Israel runakuna, kamashuqniki Tayta Diosta alabayay. Sión runakuna, Tayta Dios mandashuqniki rey kanqanpita kushikuyay.
- ³ Paypa jutinchö danzayay. Arpakunata y panderëtakunata tukar alabayay.
- ⁴ Kuyanqan runakunata rikarmi TAYTA DIOS kushikun. Alli kawayänanpämi humildikunata yanapan.
- ⁵ Tayta Diosman yäraquqkuna, llapayki kushikuyay. Yanapashunqaykipita cämaykikunachöpis cantayay.

⁶Ishkan lädupa alli afilashqa espädata aptarkur llapan shonquykikunawan Tayta Diosta alabayay.

⁷Tsay espädawanmi mana cäsukuq nación runakunata Tayta Dios vincinqa.

⁸Mandaqnin reykunata y yanapaqninkunata prësu tsariskirmi fiërru cadënanawan watanqa.

⁹Tsaynöpam paykunapä qellqashqa kaykaqta Tayta Dios cumplinqa. Cumpliptinmi Tayta Diosta sirviqkuna pasaypa kushikuyanqa. ¡Aleluya!

Salmos 150

Tayta Diosta alabanqan

¹¡Aleluya! Tayta Diosta templunchö alabayay. Ciëluchöpis Tayta Diosta alabayätsun.

²Espantaypä ruranqankunapita Tayta Diosta alabayay. Poderösu kanqanpita alabayay.

³Cornëtata tukar alabayay. Salteriuta y arpata tukar alabayay.

⁴Panderëtata tukar danzar alabayay. Guitärrata y pinkulluta tukar alabayay.

⁵Platillukunata tukar alabayay. Sonäjata tukar alabayay.

⁶¡Llapan kawaqkuna, TAYTA DIOSTA alabayay! ¡Aleluya!

Proverbios

Proverbios 1

Kay libru imapä kanqanpis

¹Kaychömi qellqashqa kaykan Israel nacionpa mandaqnin rey Salomón parlanqan proverbiukuna. Payqa rey Davidpa tsurinmi karqan.

²Kay proverbiukunata parlarqan runakuna allı kawayänapä, llutankunata mana rurayänapä, yachatsikuykunata tantiyakuyänapä,

³yätsinqankunata chaskikuyänapä, respitösu kayänapä, allillata rurayänapä y formal runa kayänapä.

⁴Tsaynöllam kay proverbiukunata parlarqan mana tantiyakuq runakuna tantiyakuyänapä, jövinkuna y jipashkuna allı yarpayyuq kayänapä.

⁵Yachaq runaqa kay proverbiukunatam chaskikun. Tsaynöpam mas tantiyar yachakun.

⁶Tsaynöllam yachaq runakuna niyanqanta, iwalatsiypa yätsiyanqanta y aja tantiyaypä niyanqantapis tantiyan.

⁷Yachaq kaytaqa qallaykuntsik TAYTA DIOSTA mantsapakurmi. Mana yachaq runaqa allı kawayta ni allı yachatsikuyta manam chaskintsu.

Jutsa ruraq runakuna yätsiyanqanta mana chaskinapä ninqan

⁸Hiju, papäniki yätsishunqaykita cäsukuy. Mamayki yachatsishunqaykita ama qonqaytsu.

⁹Paykuna yätsiyäshunqaykiqa kuyayllapä corönanö y wallqanömi kaykan.

¹⁰Hiju, mana allı amigukuna jutsa rurayman inkitayäshuptiki ama cäsuytsu.

¹¹Paykunaqa capazchi niyäshunki: <<Aku noqakunawan aywashun. Tranquilu puriqkunata shuyaykur wanutsishun.

¹²Allı kawakuq runakunatapis mana kuyapaypa ushakätsishun. Pitapis supayninta apatsishun.

¹³Imaykankunatapis aparmi ricuyäshun. Wayintsikkunachöpis manam imapis faltämäshuntsu.

¹⁴Noqakunaman shamuy ricuyänaykipä. Llapan suwakunqantsiktam rakipänakushun>>.

¹⁵¡Hiju, tsaynö niyäshuptikipis ama chaskipaytsu! ¡Llutanta yätsiyäshuptikipis paykunapita witikuy!

¹⁶Paykunaqa mana allita rurayänanpämi ras cörriyan. Runakunata mana kuyapaypam wanutsiyan.

¹⁷Trampata churanqantsikta rikarqa pishqukunapis manam yaykuyantsu.

¹⁸Peru tsay runakunam siqa mana tantiyakuypa kikinkunapä trampata churaykäyan.

¹⁹Tsaynöllam ambiciösukuna rïcu kayänanpä yarpachakuykäyanqallanchö ushakäyanqa.

Yachaq kananpä yätsinqan

²⁰Alli yachayqa willakuq runanömi cällikunachö y pläzakunachöpis willakuykan.

²¹Tsaynöllam markaman yaykuna punkukunachö y runakuna mas puriyanqan cällikunachöpis willakur nin:

²²<<Mana tantiyakuq jövinkuna, allita rurayänaykipä ¿imanirtä yarpachakuyankitsu? Burlakuqkuna, ¿imanirtä runakunata asipar kaykäyanki? Juiciuynaqa runakuna, ¿imayyaqtä tantiyakuyankitsu?

²³Llutanta mana rurayänaykipä yätsinqäta shumaq wiyayämay. Wiyayämaptikiqa yachaq kayänaykipämi tantiyatsiyäshayki.

²⁴<<Tantiyatsinäpä qayaykaptïpis qamkunaqa manam cäsuyämarquykitsu.

²⁵Llutankunata mana rurayänaykipä yätsinqätapis manam chaskiyämarquykitsu. Tantiyatsiyaptïpis manam cäsuyämarquykitsu.

²⁶Tsaymi desgracia päsayäshuptiki kuyapäyashaykitsu. Asikushärämi pasaypa mantsakashqa puriyaptiki,

²⁷ñakaykuna shamuptin pasaypa mantsakäyaptiki y ima ruraytapis mana puëdir llakikuyaptiki. Tsay desgraciakunam päsayäshunki shukukuy vientu imatapis apar ushanqannö.

²⁸<<Tsaynö päsayäshunqayki höräm yanapanäpä mañakayämaptikipis cäsuyäshaykitsu. Mayjina ashimarpis manam tariyämankitsu.

²⁹Desgraciam päsayäshunki yachaq kayta mana munayanqaykipita y TAYTA DIOSTA mana mantsapakuyanqaykipita.

³⁰Qamkunaqa yätsinqätapis manam chaskikuyarquykitsu. Llutanta mana rurayänaykipä yätsinqätapis manam cäsukayämarquykitsu.

³¹Llutan ruraq kayanqaykipitam ñakayanki. Jutsata rurayanqaykipitam pasaypa llakikur puriyanki.

³²<<Mana tantiyakuqkunaqa mana cäsukuq kayanqanpitam wanuyanqa. Juiciuynaqa kaqkunaqa mana chaskikuq kayanqanpitam ñakayanqa.

³³Peru yätsinqäkunata chaskikuqkunam siqa alli kawayanqa. Paykunataqa manam ima desgraciapis päsanqatsu>>.

Proverbios 2

Yachaq kar alli kawanantsikpä ninqan

¹Hiju, ninqäkunata shumaq cäsukuy. Mandamientükunata imaypis yarparay.

²Yachaq kanaykipä cäsukuy. Alli yarpayyuq kanaykipä yarpachakuy.

³Cäsukuq kanaykipä llapan shonquykiwan mañakuy.

⁴Qellayta y qorita ashinqaykinö yachaq kayta ashiy.

⁵Tsaynöpam TAYTA DIOSTA reqir payta mantsapakunaykipä tantiyakunki.

⁶Yachaq kanaykipäqa TAYTA DIOSMI yachayta qarashunki. Paypitam tantiyaytapis yachaytapis chaskinki.

⁷Pay munanqannö kawaqkunataqa imapitapis tsapanmi. Allita rurur kawaqkunataqa yanapanmi.

⁸Payta cäsukunataqa imaypis cuidanmi. Payllaman yäraquqkunataqa imaypis rikanmi.

⁹Tsaynöpam alli kaqta y mana alli kaqtapis tantiyanki. Tsaynöllam alcäbulla kanki alli kaqkunata ruranaykipä.

¹⁰Shonquykichö yachay kaptinmi kushishqa kawanki.

¹¹Yachaq karqa llutan ruraykunata manam rurankitsu. Tantiyakuq kaynikim mana alli ruraykunapita tsapähunki.

¹²Yachaq kaykarqa manam jutsata rurankimantsu ni engañakuq runakunatapis criyinkimantsu.

¹³Tsay runakunaqa allita rurayänanpa rantinmi mana alli ruraykunallaman uman churakashqa kaykäyan.

¹⁴Jutsata rurarpis pasaypam kushikuyan. Mana allita ruraykurpis taqllapänakuyanrämi.

¹⁵Imaypis llutanta rurallarmi puriyan. Allita rurayänanpa rantinmi manakaqkunata rurur kawayan.

¹⁶Yachaq kaykarqa runanta engañaq warmipitapis witikunki. Alli shimillanpa parlapähuptikipis ama cäsunkitsu.

¹⁷Tsay warmiqa jipashllarä kaykar täyanqan runantapis jaqiriykurmi munanqanchö purikun. Tsaynö karmi runanta imaypis respitananpä Tayta Diosta awniykarpis qonqaskin.

¹⁸Tsay niraq warmiwan purirqa wanuytam tarinki.

¹⁹Tsay warmiwan kakuqkunaqa imaypis alli kawayta manam tariyanqatsu.

²⁰Hiju, Tayta Dios munanqannö kawaq runakunata rikarnin paykunanö kaway.

²¹Jutsata mana ruraq runakunaqa Tayta Dios entreganqan nacionchö atska watam tranqüilu kawayanqa.

²²Peru mana alli runakuna y Diosta awnirkur mana cumpliqlkunam siqa illaqpita wanuyanqa.

Proverbios 3

Tantiyakuq kananpä yätsinqan

¹Hiju, yachatsinqäkunata ama qonqankitsu. Mandamientükunata mana qonqaypa yarparanki.

²Yarpararqa atska watam kushishqa kawanki.

³Imaypis ama qonqankitsu kuyakuq kayta y rasun kaqta parlayta. Mana qonqanaykipä tsaykunata wallqakuy. Imaypis yarparänaykipä shonquykiman qellqay.

⁴Tsaynö pam Tayta Diospis y runakunapis alli rikayäshunki.

⁵Llapan shonquykiwan Tayta Diosman yärakuy. Yachaq kanqaykimanqa ama yärakuytsu.

⁶Imata ruranaykipäpis Tayta Dios munanqannö ruranaykipä yarpachakuy. Tsaynö kawaptikiqa paymi yanapashunki.

⁷Ama alläpa yachaq tukuytsu. Tsaypa rantinqa Tayta Diosta mantsapakur llutan ruraykunata dëjay.

⁸Tsaynö rurarqa sänum kawanki y tulluykikunapis ancashmi kanqa.

⁹TAYTA DIOSTA adorar imaykipis kanqanpita y chakraykichö punta poquqpita ofrendata apay.

¹⁰Tsaynö apaptikim wayikimanpis kichkinqanyaq mikuynikikuna kanqa. Üvata tsaytsikata qoriptikim uylluykikunapita vïnupis püsinqarä.

¹¹Hiju, TAYTA DIOS corrigishuptiki ama qallayaytsu. Qallayänaykipa rantin cäsukuy.

- ¹²Kuyay tsurinta papänin corriginqannömi TAYTA DIOSPIS kuyanqan kaqta corrigin.
- ¹³Kushishqam kawanqa yachaq y alli yarpayyuq runaqa.
- ¹⁴Yachaq kayqa qellaypitapis y qoripitapis mas allim.
- ¹⁵Kuyayllapä rumikunapitapis masmi välin. Yachaymanqa manam imayka munanqaykipis iwalantsu.
- ¹⁶Yachayqa derëcha kaq makinwanmi atska wata kawanaykipä yanapashunki. Itsuq kaq makinwannam ricuyätsishunki y pïmaypitapis alli rikashqa kanaykipä yanapashunki.
- ¹⁷Tsaynöpam piwanpis mana rimanakuypa kushishqa kawanki.
- ¹⁸Yachaq karmi atska wata kushishqa kawanki.
- ¹⁹TAYTA DIOSMI yachayninwan kay patsatapis ciëlutapis kamarqan.
- ²⁰Yachayninwanmi qochakuna y mayukuna kananpä yakutapis pashtatsimurqan. Tsaynöllam tamyamunanpä pukutaytapis kamarqan.
- ²¹Hïju, yachaq kayta imaypis ama qonqaytsu. Shumaq yarpachakuskir imatapis ruray.
- ²²Yachaq kaynikiwanmi alli kawanki. Runakunapis respitayäshurnikim alli kanqaykita parlayanqa.
- ²³Yachaq karmi mana mantsariypa kawanki. Jutsa ruraymanpis manam ishinkitsu.
- ²⁴Tsaynöllam mana mantsariypa imapäpis mana yarpachakur pununki.
- ²⁵Mana alli ruraq runakunata illaqpita desgracia päsapinpis qamtaqa manam päshunkitsu.
- ²⁶Tsaynö kawanaykipäqa TAYTA DIOSMI imaypis yanapashunki. Paymi ima ñakaypitapis tsapäshunki.
- ²⁷Yanapayta puëdiykarqa faltapakuqta ras yanapanki.
- ²⁸Kaykäpushuptikiqa runa mayikita ama <<warayrä kutimuy>> ninkitsu.
- ²⁹Runa mayiki yäarakuykäshuptikiqa contran shärinaykipä ama yarpaytsu.
- ³⁰Achäquita mana ashipaykäshuptikiqa piwanpis ama rimanakuytsu.
- ³¹Mana alli ruraq runakuna ricuyäyaptin ama envidiaytsu. Mana allita rurayapinpis qamqa ama ruraytsu.
- ³²TAYTA DIOSQA mana alli ruraq runakunata rikaytapis manam munantsu. Alli ruraq runakunatam siqa kuyan.

³³Llutan ruraq runakunataqa castantintam TAYTA DIOS maldicionan. Peru alli ruraq runakunatam siqa castantinta bendicionninta qaran.

³⁴Runa mayinta manakaqman churaqkunataqa kikintam TAYTA DIOS manakaqman churan. Peru humildi kaqkunatam siqa kuyapar yanapan.

³⁵Yachaq runakunataqa pimaypis respitayanmi. Peru mana yachaq runakunatam siqa pipis respitantsu.

Proverbios 4

Allita rurar kawanapä yätsinqan

¹Wamrakuna, papänikikuna yätsiyäshunqaykita shumaq cäsukuyay. Yätsiyäshunqaykita cäsukurqa yachaq runam kayanki.

²Noqaqa allita rurayänaykipämi qamkunata yachatsi. Yachatsinqäkunata imaypis ama qonqayaytsu.

³Noqapis papäniwanmi shaksharqü. Mamäpis kuyamarmi wätamashqa.

⁴Kuyamarmi papäni nimarqan: <<Yätsinqäkunata imaypis yarparanki. Willanqäkunata cäsukurqa allim kawanki.

⁵Yachaq kayta imanöpapis ashiy. Yachatsinqäkunata imaypis ama qonqaytsu.

⁶Yachaytaqa kuyanki. Imaypis ama dejankitsu. Tsaynöpam mana alli ruraykunaman metikunkitsu.

⁷Yachaq kanaykipä ima ruraytapis dejaskir yachakuy.

⁸Yachaq kaptikim pimaypis respitayäshunki.

⁹Yachaq karmi kuyayllapä corönashqanö kanki>>.

¹⁰Hiju, yätsinqäkunata wiyakuy. Wiyakurqa atska watam kawanki.

¹¹Shumaq tantiyaykur kawanaykipämi yachatsi. Alli nänipa purinaykipämi yachatsi.

¹²Alli nänipa purirqa manam mana alliman chankitsu. Cörrirpis manam ishkingitsu.

¹³Yachatsinqäkunata mana qonqaypa ruray. Tsaykunata cäsukurqa alli kawaytam tarinki.

¹⁴Mana alli runakuna kawayanqannöqa ama kawaytsu. Paykuna jutsata rurayaptinpis qamqa jutsata ama ruraytsu.

¹⁵Mana alli rurayninta ama ruraytsu.

- ¹⁶Paykunaqa jutsa rurayta manam dējayantsu. Pitapis jutsata mana ruratsirqa punuytapis manam tariyantsu.
- ¹⁷Mallaqaypanörä y yakunaypanörämi jutsa rurayta munayan. Paykunaqa imanöpapis runa mayintam atacayta munayan.
- ¹⁸Alli ruraq runakuna kawayanqanqa patsa waraptin atsikyaqnömi kaykan. Patsa waraskiptin mas atsikyanqannömi tsay runakunapis qoyay qoyay shumaq kawayan.
- ¹⁹Peru jutsa ruraq runakunapa kawayninkunam sīqa pasaypa tsakaqnö kaykan. Tsaynö karmi jutsata rurayanqantapis musyayantsu.
- ²⁰Hiju, tantiyatsinqäkunata chaskikuy. Ninqäkunata imaypis yarparay.
- ²¹Yätsinqäkunata ama qonqaytsu. Ninqäkunataqa imaypis umaykichö tsararay.
- ²²Ninqäkunata yachakuqkunaqa alli kawaytam tariyanqa. Qeshyayänanpa rantinmi sänu kawayanqa.
- ²³Shonquyki allita yarpaptinga allim kawanki. Tsaynö kaykaptinqa shonquykita shumaq cuiday llutanta mana yarpänaykipä.
- ²⁴Runa mayikita ama tumpaytsu. Imaypis ama llullakuytsu.
- ²⁵Jutsaman mana ishkinaykipä shumaq cuidakuy.
- ²⁶Imanö kawanqaykitapis shumaq tantiyakuy. Nänipita mana yaqaypa aywaqnö imaypis allillata ruray.
- ²⁷Mana alli ruraykunataqa ama ruraytsu. Jutsa ruraypita witikuy.

Proverbios 5

Mañösa warmipita witikunanpä tantiyatsinqan

- ¹Hiju, yätsinqäkunata shumaq wiyakuy. Yachatsinqäkunata imaypis yarparay.
- ²Tsaynö pam shumaq tantiyaykur imatapis parlanki.
- ³Mañösa warmi parlanqanqa abējapa mishkinnörä mishkirmi pitapis ras inkitan.
- ⁴Peru paywan kakurqa pasaypa desgraciamanmi chanki. Ishkan waqtanpa aflashqa espädawan tuksishqanömi kanki.
- ⁵Manaräpis aykätam ushakanki. Wanuytis janaykichönam kanqa.
- ⁶Tsay warmiqa alli kawananpäpis manam yarpachakuntsu. Imanö kawaykanqantapis manam tantiyakuntsu.

- ⁷Hiju, yätsinqäkunata shumaq wiyamay. Yachatsinqäkunata mana qonqaypa yarparay.
- ⁸Mañösa warmipitaqa witikuy. Ama ni wayi punkullanmanpis witiytsu.
- ⁹Mañösa warmiwan kakuptikiqa llapan imaykaykikunapis jukpämi kanqa. Mana alli runakunapa makinchömi wanunqaykiyaq ñakanki.
- ¹⁰Ñakar arunqaykipis mana reqinqayki runakuna ricuyänapämi kanqa. Arupakur tarinqaykipis jukllapämi kanqa.
- ¹¹Tsaymi waray warantin rukuyar llakikurnin waqanki.
- ¹²Tsaynö ñakarmi ninki: <<¿Imanirrä corrigimanqanta cäsukurqätsu? ¿Wanushqatsurä karqä yätsimanqanta mana chaskikunäpä?
- ¹³Yachatsimaqnükunatapis manam wiyarqätsu. Tantiyatsimaqnükunatapis manam cäsurqätsu.
- ¹⁴Pïmaypis rikaykämanmi desgracia päsameanqanta. Llapan imaykätapis ichikllapam ograykurqü>>.
- ¹⁵Warmillaykiwan contentakunki. Payqa tsuya pukuyuykinömi kaykan. Tsay pukuyullaykipita upukunki.
- ¹⁶Cällikunapa y pläzakunapa aywaq yakuta mana upunqaykinö juk warmiwanqa ama kakuytsu.
- ¹⁷Tsaypa rantinqa warmillaykiwan kakuy.
- ¹⁸Tayta Dios entregashunqayki warmiqa bendicionmi qampä kaykan. Tsaynö kaptinqa jövin kaykar täyanqayki warmillaykiwan contentakunki.
- ¹⁹Payqa kuyayllapä lluytsunömi kaykan. Kuyashunqaykillawan imaypis contentakunki.
- ²⁰Hiju, warmiyuq kaykar ¿imanirrä juk warmiwan kakunkiman? ¿Imanirrä mana warmiki kaykar makallaräshunkiman?
- ²¹TAYTA DIOSMI imanö kawanqantsiktapis musyan. Payqa imata ruranqantsiktapis rikaykanmi.
- ²²Jutsa ruraqkunaqa jutsankunapitam ñakayan. Jutsata rurayanqanpitam waskawan watahqanö kayan.
- ²³Mana wiyakuq kayanqanpitam wanuyanqa. Mana tantiyakuq kayanqanpitam ushakäyanqa.

Proverbios 6

Pitapis mana garantizananpä yätsinqan

¹Hiju, reqinqaykita o jäpa runata garantizashqa karqa

²kikillayki trampaman jeqaqnömi kaykanki.

³Garantizashqa karqa salvakunaykipä penqakuyta jitaskir amiguykita ninki manana garantian kanaykipä.

⁴Tiempu päsananta ama shuyaraytsu, sinöqa ras pägakunanpä ninki.

⁵Runapita lluytsu qeshpinqannö y trampapita pishqu salvakunqannö garantizanqaykipita salvakunki.

Qela runata yätsinqan

⁶Qela runa, allpa kurukuna mana qelanaypa aruyanqanta rikay. Imanö aruyanqantapis rikar yachakuy.

⁷Allpa kurupaqa manam mandaqnin ni patronnin ni capatazninpis kantsu.

⁸Tsaynö kaykarmi usya killachö cosëcha kanqanyaq mikuyninkuna qorikuyan.

⁹Qela runa, ¿imay hörayaqrä punukunki? ¿Imay hörayaqrä jitaräkunki?

¹⁰Junaqyaq punukur jamayllata munarqa y makiki oqllashqa kakuyta munarqa

¹¹chipyaqmi pobriyanki. Armanwan suwa suwapäshuptiki jinaylla quëdaqnömi kanki.

Mana alli ruraqkuna imanö kayanqan

¹²Mana alli runa y llutan ruraq runaqa pïmaytapis llullaparmi purin.

¹³Tsay runaqa ñawinwan, chakinwan y dëdunwanpis sëñapaytam yachan.

¹⁴Llutankunata yarpachakurmi pïmaytapis rimanakatsir y maqanakatsir purin.

¹⁵Tsaynö kanqanpita paytaqa ima desgraciapis illaqpita päsanqa. Mana yarpashqatam chipyaq ushakanqa.

Tayta Diosta imakuna rabyanätsinqan

¹⁶Qanchis mana alli ruraykunapita TAYTA DIOS pasaypa rabyakun:

¹⁷runa mayinta manakaqman churayanqan, llullakuyanqan, jutsaynaq runakunata wanutsiyanqan,

¹⁸llutankunata rurayänanpä yarpachakuyanqan, jutsa rurayllaman yarparanqan,

¹⁹testigu kar manakaqkunata tumpayanqan y wawqintawan chikinakatsiyanqan.

Jukpa warminwan mana kakunanpä yätsinqan

- ²⁰Hiju, papäniki yätsishunqaykita imaypis yarparay. Mamayki yachatsishunqaykitapis ama qonqaytsu.
- ²¹Nishunqaykita shonquykichö imaypis yarparay. Kunkaykiman tsaykunata wallqakuy.
- ²²Maypa aywaptikipis allita ruranaykipämi yätsiyäshunki. Punuptikipis cuidashunkim. Rikchaskiptikipis allitam yarpätsishunki.
- ²³Yätsikuykunaqa imayka chiwchinö y yachatsikuykunaqa imayka aktsinömi kaykan. Tantiyatsikuykuna y yachatsikuykunaqa alli kawaymanmi apakun.
- ²⁴Yätsikuykunata cäsurqa runanta engañaq warmipita witikunki. Tsay niraq warmi inkitashuptikipis ama cäsunkitsu.
- ²⁵Kuyayllapä kaptinpis ama rikapankitsu. Qemtsipäshuptikipis ama cäsunkitsu.
- ²⁶Prostitütaqa qellaypä raykullam runawan kakun. Peru runanta engañaq warmim siqa runata wanuyman churan.
- ²⁷Pipis shansha carbonta oqllakurqa ¿manatsurä röpanta rupakunman?
- ²⁸Shansha carbonta jarurqa ¿manatsurä chakinta rupakunman?
- ²⁹Tsaynöllam juk runapa warminwan kakuq runapis mana alli kawayman chanqa.
- ³⁰Juk suwa pasaypa mallaqar suwakuptinqa imanir suwakuyanqantapis runakuna tantiyayanmi.
- ³¹Peru suwakuykaqta tariykurqa qanchis kuti mastam pägakatsiyänqa. Tsaymi llapan imaykantapis rantikuskir päganqa.
- ³²Mallaqaypita suwakuqta mana kuyaparqa jukpa warminwan kakuq runataqa mas peormi kuyapäyanqatsu. Tsaynö runaqa mana tantiyakuq karmi wanuymanpis chan.
- ³³Tsay runataqa ashllirmi maqayanqa. Wanunqanyaqmi pımaypis rikayta munayanqatsu.
- ³⁴Warmipa runan musyaykurqa pasaypa rabyarmi perdonanqatsu. Mana kuyapaypam imay hörapis maqanqa.
- ³⁵Aykata pägaptinpis ni imata qaraptinpis manam rabyanaynin päsanqatsu.

Proverbios 7

Runanta qanrataq warmi imanö kanqan

- ¹Hiju, ninqäkunata cäsukuy. Yätsinqäkunata mana qonqaypa yarparay.

- ²Yätsinqäkunata cäsukurqa alli kawaytam tarinki. Ñawi ñiñuykita cuidanqaykinö ninqäkunata cumpliy.
- ³Imaypis yarparänaykipä makikiman watay. Mana qonqanaykipä shonquykiman qellqay.
- ⁴Yachayta niy: <<Panimi kanki>>. Tantiyaytapis niy: <<Kuyanqä amigämi kanki>>.
- ⁵Tsaynö paniki y amigayki karmi runanta engañaq warmipita tsapëshunki. Alli shimillanpa parlamäkuq mañösa warmipitapis cuidashunkim.
- ⁶Juk kutim wayipa ventänapita rikachakuykarqä.
- ⁷Tsaymi rikarqä mana tantiyakuq jövinkunata. Paykunawanmi aywarqan wakinpitapis mas mana tantiyakuq jövin.
- ⁸Paymi esquinaman chaykur cällipa päsarqan. Tsaypitam mañösa warmipa wayinpa aywarqan.
- ⁹Tsayöra rupay ullushqana kaptinmi tsakaykarqanna.
- ¹⁰Illaqpitam mañösa warmi prostitütanö röpan jatishqa millukacharnin qemtsipar yarqamurqan.
- ¹¹Tsay warmiqa uman achachashqa karmi wayinchöpis pärantsu.
- ¹²Tsaymi cällikunachö pläzakunachö y esquinakunachöpis ichiran pitapis tinkunqan kaqta inkitananpä.
- ¹³Tsay mana tantiyakuq jövintam makallarkur mutsarqan. Mana penqakurmi nirqan:
- ¹⁴<<Alli päsakuy sacrificiuta rupatsinäpämi Tayta Diosta awnirqä. Awninqäta kanan junaq cumplir kusanqä aytsapis listum mikunantsikpä kaykan.
- ¹⁵Tsaymi qamwan tinkuq yarqamurqü. Tinkuyta munanqänöllum kanan tinkurquntsik.
- ¹⁶Cämämanpis qopirqü lïnupita rurashqa kuyayllapä colchatam. Tsay colchaqa Egiptupita apayämünqan finu lïnupitam kaykan.
- ¹⁷Cämä mushkünanpämi mïrrata, áloeta y canëlata wiñarqü.
- ¹⁸Kanan ras yaykushun warat kuyanakur jimanqantsikyaq kakunantsikpä.
- ¹⁹Runäpis manam kaychötsu. Payqa karupam aywashqa.
- ²⁰Atska qellayta apakurkurmi aywashqa. Llena killachörämi kutimunqa>>.
- ²¹Tsaynö parlamarmi tsay jövinta awniskatsirqan.

²²Tsaymi jinan höra tsay jövinqa warmipa qepanta yaykurqan. Pishtayänapä camalman töru aywaqnö, trampaman lluytsu yaykuqnö

²³y wanunanpä kanqanta mana tantiyaypa trampaman pishqu yaykuqnömi aywarqan. Lluysupa shonqunta flëcha illaqpita tuksinqannömi paytapis wanutsiyanqa.

²⁴Hiju, yätsinqäkunata shumaq tantiyakuy. Ninqäkunata wiyakuy.

²⁵Tsay niraq warmiwanqa ama mëtikuytsu.

²⁶Payta qatirarqa wanuytam tarinki. Atskaqnam tsaynö engañaptin wanuyashqa.

²⁷Paypa wayinman aywaqkunaqa ushakäyanqam.

Proverbios 8

Tantiyakuq kananpä yätsinqan

¹Tantiyakuymi qayaykäshunki. Yachaymi wiyayanaykita munaykan.

²Jirkankunachö y tinkuq nänikunachömi shuyaraykäshunki.

³Markaman yaykuna jatun punku lädunchömi shuyaraykäshunki. Tsaypita qayakurmi nikämun:

⁴<<Runakuna, llapayki wiyayämänaykipämi qayakaykämü.

⁵Mana tantiyakuq jövinkuna y jipashkuna, tantiyaq kayänaykipä noqapita yachakuyay.

⁶Shumaq wiyayämay. Mas väliq kaqkunatam tantiyatsiyäshayki. Yätsinqäkunaqa llapanpis allim kaykan.

⁷Rasun kaqllatam yachatsiyäshayki. Llullakuyqa manam imaypis gustamantsu.

⁸Llapan yachatsinqäkunapis Tayta Dios munanqannömi. Pitapis manam engañätsu.

⁹<<Yachaq runaqa parlanqäkunata rasmi tantiyän. Paykunaqa tantiyayanmi yätsinqäkuna alli kanqanta.

¹⁰Qellaypä y qoripä yarpachakuyänaykipa rantin tantiyakuq y yachaq kayänaykipä yarpachakuyay.

¹¹Yachaq kayqa kuyayllapä perlaskunapitapis masmi välin. Yachatsinqämanqa manam imapis iwalantsu.

¹²<<Noqaqa yachaywan juntum kaykä. Yätsinqäkunaqa llapanpitapis mas allim kaykan.

- 13** TAYTA DIOSTA mantsapakuqkunaqa jutsa rurayta dējayanmi. Runa tukuqkunata y alabakuqkunataqa rabyapämi. Jutsa ruraqkunata y llullakuqkunataqa manam rikaytapis munätsu.
- 14** <<Yätsinqäkunata chaskiq runaqa imatapis shumaqmi ruran. Noqapitarämi yachaqpis y munayyuqpis kayan.
- 15** Noqa yanapaptirämi reypis alli mandan y autoridäkunapis alli arreglayan.
- 16** Tsaynöllam noqa yanapaptirä mayor runakuna y yanapaqninkunapis shumaq mandayan.
- 17** <<Kuyamaq kaqkunataqa noqapis kuyämi. Ashimaq kaqkunaqa tariyämänmi.
- 18** Noqa yanapaptimi ricuyäyan y respitashqapis kayan.
- 19** Tantiyatsinqäqa allin kaq qoripitapis masmi välin. Yätsinqäqa yuraq qellaypitapis mas allim kaykan.
- 20** Imatapis alli kaqkunallatam rurä. Manam imatapis mana alli kaqkunataqa rurätsu.
- 21** Kuyamaq kaqkunataqa ricuyäyananpämi ayudä. Wayinkunachö manam ni imapis faltanqatsu.
- 22** <<Imatapis manarä kamarmi TAYTA DIOS noqata kamamarqan.
- 23** Kay patsapis manarä kaptinmi noqaqa kaykarqäna.
- 24** Lamarkunatapis manarä kamarmi noqata kamamarqan. Mayukunapis y pukuyukunapis manarämi karqanrätsu.
- 25** Jirkakunata manarä kamarmi mas puntata kamamarqan.
- 26** Patsata, chakrata y allpata manarä kamarmi puntata kamamarqan.
- 27** Lamar jananman ciëluta kamaptinpis tsaychömi kaykarqä.
- 28** Ciëluchö pukutayta kamaptinpis y lamarman yakuta juntatsiptinpis tsaychömi kaykarqä.
- 29** Kuchunpita lamar mana päsanapä mandaptinpis y patsapa cimientunta churaptinpis
- 30** payta yanaparmi tsaychö kaykarqä. Noqata rikamarmi kushikurqan. Paypa puntanchömi qoyay qoyay kushikurqä.
- 31** Kamanqan patsachömi pasaypa kushikurqä. Runakunata rikarmi kushikurqä.
- 32** <<Kuyay wamräkuna, llapaykikuna wiyayämay. Noqata cäsumarqa kushishqam kawayanki.
- 33** Yätsinqäta shumaq chaskikuyay. Manakaqman ama churayaytsu.

³⁴Yätsinqäta wiyakuqkunaqa kushishqam kawayanqa. Paykunam yätsinqäta wiyayänapä qoyay qoyay wayi punküchö shuyäyaman.

³⁵Noqata chaskimaqkunaqa alli kawaytam tariyanqa. Paykunataqa TAYTA DIOSMI yanapanqa.

³⁶Peru noqapita witikuqkunatam siqa imapis päsanqa. Noqata mana cäsumaqkunaqa wanuymanmi chäyanqa>>.

Proverbios 9

Fiestaman qayatsiq warmiman yachaq kayta iwalatsinqan

¹Yachayshi wayinta alli shäritsinä. Alli tsaränapäshi qanchis paradorkunata llaqllaykur jawitsinä.

²Wayi ushayta rurananpäshi ashmakunata pishtaskir alli allita kusinatsinä. Tsaynöllash alli vïnuta ruraskir mikuynintinta mësamän sirvitsinä.

³Sirviskirnash sirviqninkunata mandanä marka janaläninman aywaykur qayakuyänapä.

⁴Qayakurshi niyänä: <<¡Mana tantiyakuq jövinkuna jipashkuna! ¡Fiestaman shayämuy!>> Mana yarpachakuqkunatapis qayarshi niyänä:

⁵<<Kusinänqä mikuyta mikuyänaykipä y ruranqä vïnuta upuyänaykipä fiestaman shayämuy.

⁶Mana alli ruraykunata dëjayay. Dëjarqa allim kawayanki. Yachaq runanö shumaq kawayay>>.

Yachaq y mana yachaq runa imanö kanqanpis

⁷Shimisapa runaqa corrigiptikipis ashllishunkim. Llutanta ruranqanta niptikipis ollqutupäshunkim.

⁸Mana respitakuq runaqa corrigiptikipis chikishunkim. Peru yachaq runam siqa corrigiptikipis kuyashunki.

⁹Yachaq runaqa tantiyatsiptiki masmi tantiyakunqa. Alli runaqa yachatsiptiki masmi yachakunqa.

¹⁰Yachaq kaytaqa qallaykunki TAYTA DIOSTA mantsapakurmi. Santu Tayta Diosta reqiqkunaqa tantiyakuqmi kayan.

¹¹Tantiyakuq karqa atska watam kawanki.

¹²Yachaq karqa mas tantiyaqmi kanki. Mana cäsukuq karqa mana alli rikashqam kanki.

Mana yachaq kayta juiciuynaq warmiman iwalatsinqan

¹³Mana yachaq kayqa wasarima mana yarpachakuq y mana penqakuq warminömi.

¹⁴Wayi punkunman o marka janaläninman karpis jamakun

¹⁵tsaypa päsaq allı kawaqkunata inkıtar ninanpämi:

¹⁶<<¡Mana tantiyaq jövinkuna y jipashkuna! ¡Kayman shayämuy!>> Tsaynöllum mana yarpachakuqkunatapis qayar nin:

¹⁷<<Suwakuy yakuqa masmi mishkin. Mikuypis pakayllapa mikushqaqa masmi gustakun>>.

¹⁸Tsaynö ninqanta cäsüqkunaqa manam musyayantsu wanuyänanpä kanqanta.

Proverbios 10

Salomón parlanqan yachatsikuykuna

¹Kaychömi qellqashqa kaykan Salomón parlanqan yachatsikuykuna. Tsurin yachaq kaptinqa maman y papäninpis kushikunmi. Peru mana yachaq kaptinmi siqa llakikun.

²Suwakuypa rıcuvaqkunaqa manaräpis probicharmi wanuyanqa. Arukur shumaq kawakuqkunam siqa wanuypitapis salvakuyanqa.

³Allı ruraq runataqa hambrünachö mana kananpämi TAYTA DIOS yanapan. Peru mana allı ruraq runatam siqa munanqanta tarinanpäpis yanapantsu.

⁴Mana arukuq qela runaqa pobriyanqam. Arukuq runam siqa imaykayuq kanqa.

⁵Usya witsan mikuyninta churakuq runaqa tantiyaquqmi kaykan. Peru cosëcha witsan punukuq runam siqa penqakuypä kaykan.

⁶Allı ruraq runaqa bendiciontam chaskin. Mana allı ruraq runam siqa allı shimillanpa parlarpis shonqunchöqa mana allıta rurananpä yarpaykan.

⁷Allı ruraq runapäqa pipis yarpaskinmi. Peru mana allı ruraq runapämi siqa ni pipis yarpantsu.

⁸Yachaq runaqa mandaqninta cäsunmi. Manakaqkunata parlaq runaqa chikishqam kanqa.

⁹Allıllata ruraq runaqa tranquilum kawan. Peru mana allıta ruraq runam siqa mana allıchö ushakanqa.

¹⁰Llutanta ruranqanta tsapänanpä runa mayinta qemtsipaq runaqa llakikuymänmi chanqa. Llutanta parlaq runaqa chikishqam kanqa.

¹¹Allı runa yätsiptinqa pipis kushishqam kawan. Peru mana allı ruraq runa willapaptinmi siqa pipis rimanakur kawan.

- ¹²Chiki runaqa pïmaytapis rïmanakatsinmi. Peru kuyakuq runam sïqa imata rurayaptinpi perdonan.
- ¹³Yachaq runaqa imatapis allim tantiyatsin. Mana tantiyaq runaqa maypis wiruy munaymi kaykan.
- ¹⁴Yachaq runaqa manam imatapis llutallaqa parlantsu. Peru mana yachaq runam sïqa llutalla parlar pïmaytapis rabyanätsin.
- ¹⁵Rïcu runaqa riquëzanwanmi defiendikun. Peru pobri runapam sïqa defiendikunanpä imanpi kantsu.
- ¹⁶Alli ruraq runaqa pïmaywanpi allim kawan. Peru mana alli ruraq runam sïqa jutsa rurayllachö kawan.
- ¹⁷Yachatsinqanta cäsukuq runaqa alli kawaytam tarin. Yachatsinqanta mana wiyakuq runam sïqa mana alli kawan.
- ¹⁸Chikiykarpi allitupayllapa parlaparqa llullapaykanmi. Mana tantiyaq runaqa cuentullawanmi willapakur purin.
- ¹⁹Alläpa parlaq runaqa manakaqtapis parlanmi. Shumaq tantiyaq runam sïqa allillata parlan.
- ²⁰Alli ruraq runa parlanqanqa imayka yuraq qellaynömi välin. Peru mana alli ruraq runa parlanqanmi sïqa ni imapäpi välintsu.
- ²¹Alli ruraq runa yätsiptinqa pïmaypi allï kawananpämi tantiyän. Peru mana alli ruraq runam sïqa mana tantiyakuq kanqanpita wanun.
- ²²Tayta Diospa bendicionninwanmi imaykayuqpi kantsik. Bendicionninta chaskirmi kushikuntsik.
- ²³Mana tantiyaq runaqa llutanta rurarpis kushikunmi. Peru yachaq runam sïqa allita rurarnin kushikun.
- ²⁴Mana alli ruraq runataqa mantsarinqan kaqmi imapis päsan. Alli ruraq runam sïqa imatapis munanqanta tarin.
- ²⁵Mana alli ruraq runataqa ñakaykuna shukukuy vientunö shamurmi ushakätsin. Peru alli ruraq runam sïqa imanö ñakarpis salvakun.
- ²⁶Kiruta vinagri jimpätsinqannö y ñawita qoshni nanatsinqannömi qela runapis mandaqninpä uma nanatsiqnin kaykan.
- ²⁷TAYTA DIOSTA mantsapakuq runaqa rukuyanqanyaqmi kawanqa. Peru llutan ruraq runam sïqa manarä rukuyar wanunqa.
- ²⁸Alli ruraq runakunataqa kushikuymi shuyaran. Mana alli ruraq runakunatam sïqa llakikuy shuyaran.

²⁹TAYTA DIOSMI pay munanqannö kawaqkunata imaykapitapis tsapan. Peru llutan ruraq runakunatam siqa ushakätsin.

³⁰Alli ruraq runaqa ñakay shamuptinpis manam fracasanqatsu. Peru mana alli ruraq runam siqa ushakanqa.

³¹Alli ruraq runaqa pitapis shumaqmi yätsin. Peru mana alli ruraq runam siqa llutanta parlanqanpita castigashqa kanqa.

³²Alli ruraq runaqa allikunallatam parlan. Peru mana alli ruraq runam siqa llutankunallata parlan.

Proverbios 11

¹Pësun faltaykaqta rantikuptinmi TAYTA DIOS rabyan. Peru pësun complëtuta rantikuptinmi siqa kushikun.

²Runa tukuqkunaqa mana alli rikashqam kaykan. Peru llänu shonqu runam siqa shumaq tantiyakun.

³Alli ruraq runaqa Diosta cäsürmi kawan. Peru mana alli ruraq runam siqa jutsata ruranqanpita ushakan.

⁴Tayta Dios juzganan junaqqa rïcu kanqanpis manam välinqatsu. Peru alli ruraq runam siqa salvakunqa.

⁵Alli ruraq runaqa manam alläpa ñakanqatsu. Peru mana alli runam siqa llutanta ruranqanpita ñakanqa.

⁶Alli runapaqa manam pipis contran shärintsu. Ambiciösu runapämi siqa pïmaypis contran shärin.

⁷Mana alli ruraq runaqa imaykayuqpis kananpä yarpachakuykanqallanchömi ushakanqa.

⁸Alli ruraq runataqa ima ñakaypitapis Tayta Diosmi salvan. Peru mana alli ruraq runatam siqa ñakananpä jaqiskin.

⁹Mana alli runaqa nanaq shiminpa parlarmi runa mayinta llakikatsin. Peru alli ruraq runam siqa tantiyakuq kar alli kawananpä yätsin.

¹⁰Alli ruraq runapa imanpis kaptinqa marka mayinkunapis kushikuyanmi. Tsaynöllam mana alli runa wanuptinpis kushikuyan.

¹¹Alli ruraq runa bendisaptinqa marka mayinkuna allim kawayan. Peru mana alli ruraq runa manakaqkunata willaptinmi siqa rimanakuykällar qarqunakuyan.

¹²Mana tantiyakuq runaqa runa mayintapis penqakuymänmi churan. Peru tantiyakuq runam siqa upälla kakun.

- ¹³Tullu shimi runaqa imata musyanqantapis willakurmi purin. Peru confiakuypä runam siqa imata willaptinpi upällakun.
- ¹⁴Juk nacionchö mandakuq mana alli mandaptinqa pasaypam ñakayan. Yätsikuqkuna atskaq kayaptinqa mandakuqpi allim mandan.
- ¹⁵Mana reqishqa runata garantizarqa jaqam rikakun. Pitapis mana garantizarqa tranqüilum kawakun.
- ¹⁶Alli yarpayyuq warmitaqa pïmaypi allim rikan. Arukuq runaqa rïcuyanmi.
- ¹⁷Kuyapäkuq runaqa kikinpi kushishqam kawan. Peru mana kuyapäkuq runam siqa llakishqa kawan.
- ¹⁸Mana alli ruraq runa gänanqanqa manakaqllachömi ushakan. Peru alli ruraq runa gänanqanmi siqa ushakantsu.
- ¹⁹Alli ruraq runaqa tranqüilum kawan. Peru mana alli ruraq runam siqa manaräpi höranchö wanun.
- ²⁰Mana alli yarpayyuq runataqa TAYTA DIOS manam rikaytapis munantsu. Peru alli ruraq runata rikarmi siqa kushikun.
- ²¹Mana alli ruraq runaqa imay karpis castigashqam kanqa. Peru alli ruraq runam siqa salvashqa kanqa.
- ²²Mana tantiyakuq warmiqa kuyayllapä karpis kuchipa senqanchö qori sortija jatiraykaqnömi kaykan.
- ²³Alli ruraq runa yarpanqanqa llapanpi allim kaykan. Peru mana alli ruraq runa yarpanqanmi siqa pïmaytapis rabyanätsin.
- ²⁴Runa mayinta imallawanpi yanapaqkunaqa mastam tariyan. Peru mana yanapakuqkunam siqa hambrünaman chäyan.
- ²⁵Runa mayinta imallawanpi yanapaqkunaqa bendiciontam chaskiyan. Imallawanpi yanapakuqkunaqa yanapashqam kayanqa.
- ²⁶Trïgun kaykaptin rantikuyta mana munaptinqa maldicionayanmi. Peru rantikuptinmi siqa agradëcikuyan.
- ²⁷Alli ruraq runataqa pipis respitanmi. Peru mana alli ruraq runatam siqa desgracia päsanqa.
- ²⁸Riquëzanman yäraquq runaqa muntipa rapran tsakiqnömi ushakanqa. Peru alli ruraq runam siqa qewa tseqlinqö alli kawanqa.
- ²⁹Mana yachaq runa castankunata inkaraptinmi qallayar aywakuyanqa. Tsaymi kkillan quëdaskir yachaq runapa sirviqninna kanqa.
- ³⁰Alli runaqa alli wayuq plantanömi kaykan. Paytaqa pïmaypi yachananmi.

³¹Tayta Diosta cäsüq runaqa allita ruranqanpitaq premiuta kay patsachö chaskin. Peru Tayta Diosta mana cäsüq runam siqa jutsata ruranqanpita castigashqa kanqa.

Proverbios 12

¹Tantiyakuq runaqa pipis corrigiptin chaskikunmi. Peru mana tantiyakuq runam siqa corrigiptinpis chaskikuntsu.

²Alli runataqa TAYTA DIOSMI yanapan. Peru mana alli ruraq runatam siqa castigan.

³Mana alli ruraq runataqa pïmaypis chikinmi. Peru alli ruraq runatam siqa pïmaypis kuyan.

⁴Alli warmiqa runantam kushikatsin. Peru respëtuynaq warmim siqa runanta qallayätsin.

⁵Alli ruraq runaqa allita rurananpämi yarpachakun. Peru mana alli ruraq runam siqa pitapis engañananpä yarpachakun.

⁶Mana alli ruraq runa parlanqanqa pitapis wanutsinanpä trampanömi kaykan. Peru alli ruraq runa yätsinqanmi siqa alli kawanänpä kaykan.

⁷Mana alli ruraq runakunaqa mana allita ruraykäyanqallanchömi ushakäyan. Peru alli ruraq runakunam siqa kikinpis y castankunapis atska wata kawayanqa.

⁸Yachaq runataqa pïmaypis respitanmi. Peru mana tantiyakuq runatam siqa pïmaypis mana alli rikan.

⁹Imanpis mana kaykaptin allish tukunqanpitaqa mas allim kanman pobrilla karpis amiguyuy kanqan.

¹⁰Alli tantiyakuq runaqa ashmantapis kuyapanmi. Peru mana tantiyakuq runam siqa kuyapaytapis yachantsu.

¹¹Arukuq runapaqa mikuyninpis atskam. Peru qela runakunawan qorikaq runaqa yarpayniynaqmi kaykan.

¹²Mana alli ruraq runaqa jukpa kaqtam munapan. Peru alli ruraq runam siqa kikin tarinqanwan kushish kawakun.

¹³Mana alli ruraq runaqa kikinpa shiminpitaq imaykamanpis ishkin. Peru alli ruraq runam siqa imayka problëmapitapis allilla yarqun.

¹⁴Pi runapis parlanqanpitaq alli rikashqa o mana alli rikashqapis kanqa. Tsaynöllam imatapis ruranqanpitaq alli rikashqa o mana alli rikashqapis kanqa.

¹⁵Mana yachaq runaqa llutanta rurarpis alli kanqantam yarpan. Peru yachaq runam siqa yätsiyanqanta chaskikun.

- ¹⁶Mana tantiyakuq runaqa imallapitapis rasmi rabyanan. Peru tantiyakuq runam siqa ashlliyaptinpi upällakun.
- ¹⁷Alli testiguqa rasun kaqllatam parlan. Peru mana alli testigum siqa imaykatapis llullakur parlan.
- ¹⁸Mana yachaq runakuna parlanqanqa cutsillunörämi shonqunman chan. Peru yachaq runa parlanqanmi siqa jampinö kaykan.
- ¹⁹Rasun kaqta parlaq runaqa atska watam kawan. Peru llullakuq runam siqa manaräpis höranchö ushakan.
- ²⁰Mana alli ruraq runaqa pitapis llullapänanpämi yarpachakun. Piwanpis alli kawaq runa yätsiptinqa pïmaypis kushikunmi.
- ²¹Alli ruraq runataqa manam imapis päsan. Peru mana alli ruraq runatam siqa imayka desgraciapis päsan.
- ²²Llullakuq runataqa TAYTA DIOS manam rikaytapis munantsu. Peru mana llullakuq runatam siqa kuyan.
- ²³Tantiyakuq runaqa yachaq kanqanpita manam alabakuntsu. Peru mana tantiyakuq runam siqa llutanta rurarpis alabakun.
- ²⁴Arukuq runaqa mandaqmi tikran. Peru qela runam siqa jukta sirvin.
- ²⁵Pasaypa llakikurmi kuyapaypä purin. Peru pillapis alli shiminpa parlapaptinga kushikunmi.
- ²⁶Alli ruraq runaqa runa mayinta shumaqmi tantiyatsin. Peru mana alli ruraq runam siqa llutankunaman pushan.
- ²⁷Qela runaqa manam imatapis tarintsu. Peru arukuq runam siqa imaykayupis tikran.
- ²⁸Alli ruraq runaqa imaypis allim kawan. Peru juiciuynaq runam siqa wanuytapis kikin ashin.

Proverbios 13

- ¹Yachaq wamraqa papänin yätsinqantam chaskikun. Peru malqueriädu wamram siqa wiyakuntsu.
- ²Shiminpitam alli rikashqa o mana alli rikashqapis kanqa. Peru traicionëru runam siqa chikishqa kanqa.
- ³Allikunallata parlaq runaqa wanuypitam salvakun. Peru shimin tarinqanta parlaq runam siqa ushakan.
- ⁴Qela runaqa imata munarpis manam tarintsu. Peru arukuq runam siqa munanqanta imatapis tarin.

- ⁵Alli ruraq runaqa llullakuyta manam munantsu. Mana alli ruraq runaqa penqakuypämi imatapis ruran.
- ⁶Alli ruraq runaqa allita ruranqanpitam alli kawanqa. Peru mana alli ruraq runam siqa jutsata ruranqanpita ushakanqa.
- ⁷Wakin runakunaqa imanpis mana kaykaptinmi rïcu tukuyan. Wakin runakunanam imaykanpis kaykaptin pobri tukuyan.
- ⁸Rïcu runaqa qellayninwanmi wanuypitapis salvakun. Peru pobri runatam siqa pipis suwapunanpä yarpantsu.
- ⁹Alli kawaq runaqa shumaq atsikyaq chiwchinömi kaykan. Peru mana alli ruraq runam siqa aktsi upiqnö illakanqa.
- ¹⁰Allish tukuq runaqa pitapis ajanätsinmi. Yätsinqanta cäsukuq runaqa yachaqmi kaykan.
- ¹¹Mana ñakaypa tarinqan qellayqa yakunömi ushakan. Wallka wallkalla qellayta qoriq runam siqa imaykayuq tikran.
- ¹²Yarpanqannö imapis mana kaptinqa pipis pasaypam llakikun. Peru yarpanqannö kaptinmi siqa kushikun.
- ¹³Mandaqnin ninqanta mana cäsurqa castigashqam kanqa. Peru mandanqanta cäsurmi siqa premiuta chashinqa.
- ¹⁴Yachaq runa yätsinqanta chaskikurqa alli kawaytam tarin. Tsaynöpam wanuypitapis qeshpin.
- ¹⁵Alli yarpayyuq runataqa pïmaypis respitanmi. Peru mana cäsukuq runam siqa desgraciaman chan.
- ¹⁶Tantiyakuq runaqa shumaq yarpachakuskirmi imatapis ruran. Peru mana tantiyakuq runam siqa llutanta ruraykarpis gäla tukun.
- ¹⁷Mana yäraquypä runaqa mandaqnintam rabyanätsin. Peru yäraquypä runam siqa mandaqninta kushikatsin.
- ¹⁸Yätsinqanta mana cäsukuq runaqa penqakuypämi hambrünaman chanqa. Peru yachatsinqanta cäsukuq runam siqa respitashqa kanqa.
- ¹⁹Yarpanqannölla imapis kaptinmi pipis kushikun. Mana tantiyakuq runaqa llutan rurayta manam jaqiyta munantsu.
- ²⁰Yachaq runawan purirqa yachaqmi tikran. Mana yachaq runawan purirmi siqa mana allikunata yachakun.
- ²¹Mana alli ruraq runaqa imaypis problëmallachömi kawan. Peru alli ruraq runam siqa tranqüilu kawan.

²²Alli runapa herencianqa hasta willkankunapäpis kanqam. Peru mana alli ruraq runapa herencianmi siqa alli runakunapa makinman chanqa.

²³Pobri runapa chakranchö mikuy alli wayuptinpis mana alli runam suwapun.

²⁴Wamranta mana corrigirqa manam rasunpatsu kuyan. Rasunpa kuyarqa jukllam corrigin.

²⁵Alli ruraq runapa wayinchöqa mikuynin sobray sobraymi. Peru mana alli ruraq runapa wayinchömi siqa vientulla tumaykan.

Proverbios 14

¹Yachaq warmiqa wayinchö täraqkuna alli kawanapämi imatapis allikunata ruran. Peru mana tantiyakuq warmim siqa wayinchö täraqkunata qallayätsin.

²Cäsukuq runaqa TAYTA DIOSTAM mantsapakun. Peru mana cäsukuq runam siqa TAYTA DIOSTAPIS manakaqman churan.

³Mana yachaq runaqa runa tukurmi imatapis parlan. Peru yachaq runam siqa imatapis allillata parlan.

⁴Murukunanpä yunta mana kaptinqa mikuy churakunanpis jäkunmi. Peru jarukunanpä yunta kaptinmi siqa mikuypis atska kanqa.

⁵Alli testiguqa rasun kaqllatam parlan. Peru mana alli testigum siqa pitapis manakaqkunata tumpän.

⁶Mana alli ruraq runaqa tantiyakuq kayta munarpis manam puédintsu. Peru respitösu runam siqa shumaq tantiyakun.

⁷Mana alli runawan purirqa manam imatapis allita yachakunkitsu. Payta qatiränaykipa rantinqa witikuy.

⁸Tantiyakuq runaqa jutsata rurarpis tantiyakunmi. Peru mana tantiyakuq runam siqa ni jutsata ruranqantapis musyantsu.

⁹Mana tantiyakuq runaqa jutsata rurarpis alabakunmi. Peru tantiyakuq runam siqa jutsata rurarpis Tayta Diosta perdonta mañakun.

¹⁰Runaqa kikillanmi musyan shonqun llakishqa kanqanta. Manam pipis musyantsu jukpa shonqun imanö kushishqa kanqanta.

¹¹Mana alli ruraq runapa wayinchö taqkunapis wakpa kaypam aywakuyan. Peru alli ruraq runapa wayinchömi siqa yanapanakur shumaq kawayan.

¹²Wakin runakunaqa llutanta rurarpis allita rurayanqantam yarpäyan. Tsaynölla kawarqa wanurmi ushakäyanqa.

¹³Asikurpis wakinqa shonqunkunachö llakishqam kaykäyan. Tsaynö kushikurpis waqaymanmi chäyan.

- 14** Mana alli ruraq runaqa llutanta rurarpis kushikunmi. Peru alli ruraq runam siqa allita ruranqanpita kushikun.
- 15** Mana tantiyakuq runaqa pi imata ninqantapis rasmi criyin. Peru tantiyakuq runam siqa ni pi imata ninqantapis rasllaqa criyintsu.
- 16** Yachaq runaqa Tayta Diosta mantsapakurmi jutsa ruraytapis dejan. Mana yachaq runam siqa mana mantsapakuypa jutsata ruran.
- 17** Imallapitapis rabyanaq runaqa llutantam ruran. Peru tantiyakuq runam siqa imata niyaptinpi awantakun.
- 18** Mana tantiyakuq runaqa imaypis llutan rurayllachömi kawan. Alli tantiyakuq runam siqa mas yachaq tikran.
- 19** Llutanta ruranqanta tantiyakurmi mana alli ruraq runapis alli runakunapa makinta mutsanqa. Ima ruraytapis mana puëdirmi puntanman qonqurikunqa.
- 20** Pobri runataqa imanpis mana kaptinmi kuyanqan amigunpis chikin. Peru ricu runatam siqa imanpis atska kaptin pimaypis qatiran.
- 21** Runa mayinta chikiq kaqmi jutsata ruran. Peru pobrikunata yanapaq runatam siqa Tayta Dios yanapan.
- 22** Llutanta rurananpa yarpachakuq runaqa mana allim kawan. Peru allita rurananpa yarpachakuq runatam siqa pipis kuyar yanapan.
- 23** Arukuq runapaqa imaykanpis kanmi. Parlakullar kakuq runam siqa pobriyan.
- 24** Yachaq runakunapaqa yachaq kayninmi corönan. Peru mana yachaq runakunapam siqa upa kayllan corönan.
- 25** Rasun kaqta parlaq testiguqa pitapis salvanmi. Peru mana alli testigum siqa pitapis wanuyman churan.
- 26** Payta mantsapakuq runatam kikintapis wamrankunatapis TAYTA DIOS yanapan.
- 27** TAYTA DIOSTA mantsapakuq runaqa alli kawaytam tarin. Tsaynöpam wanuypitapis qeshpin.
- 28** Mandanqan nacionchö atska runakuna kaptinqa rey kushikunmi. Wallkaqla kayaptinmi siqa llakikun.
- 29** Tantiyakuq runaqa rasllaqa manam rabyakuntsu. Peru mana tantiyakuq runam siqa imallapitapis rabyakun.
- 30** Alli shonqu runaqa sänüm kawan. Peru chiki runam siqa qeshyapäkullar kawan.

³¹Pobrita ñakatsiq runaqa kamakuq Tayta Diostam rabyanätsin. Peru pobrita yanapaq runam siqa Tayta Diosta respitan.

³²Mana alli ruraq runaqa llutanta ruranqanpitam mana alli kawan. Peru alli ruraq runam siqa allita ruranqanpita alli kawan.

³³Yachaq runaqa shumaqmi tantiyakun. Peru mana yarpachakuq runam siqa tantiyakuntsu.

³⁴Nacionchö respitanakur alli kawarqa pïmaypis kushikunmi. Jutsata rurakawayaptinga tsay naciöntam manakaqman churayan.

³⁵Sirviqnin cäsukuq kaptinmi rey kuyan. Peru mana cäsukuqptinmi siqa rabyanan.

Proverbios 15

¹Pasaypa rabyashqa kaptinpi alli shimillanpa parlaparmi rabyayninta pätsin. Peru ashllinakur qayapänakurmi siqa pasaypa ajätsinakuyan.

²Yachaq runa parlaptinqa wiyaqkuna shumaqmi yachakuyan. Mana yachaq runam siqa shimin tarinqanta imatapis llutalla parlan.

³TAYTA DIOS maytsaychöpis karmi alli ruraqta y mana alli ruraqtapis rikan.

⁴Alli shimillanpa parlaq runaqa runa mayintam kushikatsin. Peru llutan parlaq runam siqa pïmaytapis qallayätsin.

⁵Mana tantiyakuq jövinqa papänin yätsinqanta manam wiyantsu. Peru tantiyakuq jövinmi siqa yätsinqanta chaskikun.

⁶Alli ruraq runapa wayinchöqa imaykanpis sobray sobraymi. Peru mana alli ruraq runapam siqa ima tarinqanpis ras ushakaskin.

⁷Yachaq runaqa pïmaytapis alli kaqkunallatam yachatsin. Mana yachaq runam siqa alli kaqkunata yachatsinanpä yarpayllapis yarpantsu.

⁸Mana alli ruraq runapa ofrendantaqa TAYTA DIOS manam chaskintsu. Peru alli ruraq runa mañakunqantam siqa kushishqa chaskin.

⁹Mana alli ruraq runapitam TAYTA DIOS pasaypa rabyakun. Peru pay munanqannö kawaq runatam siqa kuyan.

¹⁰Llutan ruraq runataqa castiganqam. Corrigiptinpi mana cäsukurqa chipyaqmi ushakanqa.

¹¹TAYTA DIOSQA musyanmi wanuqpa alman maychö kanqantapis. Tsaytsurä musyanmantsu runakunapa shonqun imata yarpanqantapis.

¹²Respëtuynaq runaqa pï corrigiptinpi rabyanmi. Yachaq runawan juntakaytapis manam munantsu.

- ¹³Shonqun kushishqa kaptinqa cãranpis atsikyaskinmi. Peru llakishqa kaptinmi sïqa cãranpis jukläyashqa kaykan.
- ¹⁴Tantiyakuq runaqa imaykanöpapis yachaq kaytam munan. Peru mana tantiyakuq runam sïqa manakaqkunata parlar kushikun.
- ¹⁵Qallayashqa runapäqa llapan junaqpis manam allitsu. Kushishqa kawaq runapämi sïqa llapan junaqpis allilla.
- ¹⁶Mas allim kanman rïcu kananpä yarpachakunanpa rantin pobrilla karpis TAYTA DIOSTA mantsapakur kawanqan.
- ¹⁷Mas allim kanman wera töruta mikurpis chikinakur kawananpa rantin imallatapis mikur kuyanakur kawanqan.
- ¹⁸Ras rabyaq runaqa piwanpis rimanakurmi purin. Peru mana rabyaq runam sïqa piwanpis tranqüilu kawan.
- ¹⁹Qela runapäqa ima ruraypis kasha nãninömi kaykan. Peru arukuq runapämi sïqa ima ruraypis pitsashqa nãninö kaykan.
- ²⁰Wamran yachaq kaptinqa maman y papäninpis kushikuyanmi. Peru mana yachaq kaptinmi sïqa penqakuyan.
- ²¹Mana tantiyaq runaqa llutanta rurarpis kushikunmi. Peru tantiyakuq runam sïqa llutanta rurarpis yarpachakuskir corrigikun.
- ²²Yätsikuqkunata mana tapukur imatapis ruraptinga imapis manam allitsu kanqa. Yätsikuqkunata tapukuskir ruraptinga imapis manam allitsu kanqa.
- ²³Tapukunqanta shumaq tantiyatsirqa kushikunmi. Tiempullanchö yätsinqanqa mas allim.
- ²⁴Yachaq runaqa alli kawaytam tarin. Tsaynöpam wanuypitapis salvakun.
- ²⁵Runa tukuqkunapa wayintaqa TAYTA DIOSMI ushakätsin. Peru viüdakunapatam sïqa chakrankunatapis cuidan.
- ²⁶Mana alli ruraq runapa yarpayninpitam TAYTA DIOS rabyakun. Peru alli ruraq runa parlanqanpitam sïqa kushikun.
- ²⁷Kikillanpä imatapis munaq runaqa castankunawan chikinakurmi kawan. Peru mana chaskipakuq runam sïqa tranqüilu kawan.
- ²⁸Alli ruraq runaqa imata ninanpäpis shumaqrämi yarpachakun. Peru mana alli ruraq runam sïqa imatapis shiminman chanqanta parlan.
- ²⁹Mana alli ruraq runa mañakunqantaqa TAYTA DIOS manam cäsuntsu. Peru alli ruraq runa mañakunqantam sïqa wiyän.

³⁰Kushishqa kaykaqta rikarqa pipis kushikunmi. Alli noticiata wiyaptinmi shonqunpis atsikyaskin.

³¹Yätsiqnin yachatsinqanta cäsüq runaqa yachaqmi kanqa.

³²Corriginqanta mana chaskiq runaqa mana alli kawaymanmi chanqa. Peru corriginqanta cäsüq runam siqa mas yachaq kanqa.

³³TAYTA DIOSTA mantsapakuq runaqa tantiyakuqmi. Respitashqa kayta munarqa humildi katsun.

Proverbios 16

¹Runaqa imata rurananpäpis yarpachakunmi. Tsaynö yarpachakuptinpis TAYTA DIOSRÄMI imata rurananpäpis permitin.

²Runaqa imata rurarpis allita ruranqantam yarpan. Tsaynö kaptinpis TAYTA DIOSMI musyan alli yarpaywan o mana alli yarpaywan ruranqanta.

³Imata yarpanqaykitapis ruranaykipä TAYTA DIOSTA mañakuy. Tsaynö mañakuptikiqa llapan yarpanqaykikunam cumplinqa.

⁴TAYTA DIOSQA yarpanqannö kananpämi llapantapis kamashqa. Mana alli ruraq runatapis juzganan junaqchö castigananpämi kamashqa.

⁵Runa tukuqkunaqa TAYTA DIOSTA pasaypam rabyanätsiyan. Paykunataqa imay junaq karpis castiganqam.

⁶Rasunpa kuyakuq karmi jutsata ruraptinpis perdonan. TAYTA DIOSTA mantsapakurmi jutsa ruraypitapis witikun.

⁷TAYTA DIOSQA munanqannö kawaqkunatam contrankunawanpis perdonanakur alli kawayänanpä yanapan.

⁸Suwakur ricuyänanpa rantinqa mas allim kaykan arukur ichikllatapis gänanqan.

⁹Runa imanö kawananpä yarpachakuptinpis TAYTA DIOSRÄMI permitin.

¹⁰Reytaqa alli parlananpä Tayta Diosmi tantiyatsin. Pitapis juzgarqa munanqannöllum Tayta Dios juzgan.

¹¹Balanzawan o tupuwan karpis complëtuta rantikunantam TAYTA DIOS munan. Balanzawan o tupuwan engañaqkunataqa paymi juzganqa.

¹²Pipapis janan mana shäriypa juzgaptinqa reypa favorninmi runakuna kayan. Tsaymi reyqa pipis jutsata ruraptin mana kuyapaypa juzgan.

¹³Pipis rasun kaqta parlaptinqa rey kushikunmi. Mana llullakuypa parlaq runataqa kuyanmi.

- ¹⁴Rey rabyaptinmi runakuna yarpäyan pitapis wanutsinanpä kanqanta. Peru yachaq runakunaqa imaykanöpapis kushikatsiyanmi.
- ¹⁵Rey kushishqa kaptinqa pipis kushikunmi. Rey yanapanqanqa murukuy tiempu tamyänömi kaykan.
- ¹⁶Tantiyakuq kaymi qoripitapis mas välin. Yachaq kaymi qellaypitapis mas välin.
- ¹⁷Alli ruraq runaqa jutsa ruraypitam witikun. Jutsa rurayta jaqiqkunaqa wanuypitam salvakun.
- ¹⁸Runa tukuqtaqa desgraciam päsanqa. Allish tukuqkunaqa mana allimanmi chäyanqa.
- ¹⁹Rïcuyayta munar runa tukuqkunawan juntakanqan manam allitsu. Tsaypa rantinqa mas allim pobrikunawan humildi kawanqan.
- ²⁰Yachatsikuyta cäsürqa allim kawanqa. TAYTA DIOSMAN yäarakurqa kushishqam kawanqa.
- ²¹Yachaq runataqa yachaq kanqantam niyan. Alli shimillanpa parlaq runaqa pitapis shumaqmi yachatsin.
- ²²Shumaq tantiyakuq runaqa allim kawan. Mana tantiyakuq runataqa wallällam pipis tantiyatsin.
- ²³Yachaq runaqa shumaq tantiyaykurmi parlan. Pay parlanqantaqa runakuna chaskikuyanmi.
- ²⁴Pipis alli shimillanpa parlanqanqa imayka abëjapa mishkinnömi. Tsaynö parlarmi pïmaytapis valuratsir kushikatsin.
- ²⁵Wakin runakunaqa llutanta rurarpis allita rurayanqantam yarpäyan. Tsaynölla kawarqa wanurmi ushakäyanqa.
- ²⁶Nisidächö kaq runaqa ima aruymanpis yaykunmi. Mallaqayta mana munarmi arukun.
- ²⁷Mana alli ruraq runaqa llutanta rurananpämi yarpachakun. Imata parlanqanpis ninanömi kaykan.
- ²⁸Mana alli ruraq runaqa pïmaytapis rimanakatsirmi purin. Cuentushtërukunaqa alli kawaqkunatam chikinakatsin.
- ²⁹Mana alli ruraq runaqa amïguntapis llullapanmi. Alli kawaptinpis llutan ruraymanmi pushan.
- ³⁰Llutan rurayta yarpaq runaqa ñawillanwanmi qemtsipaskin. Jutsata ruraskatsirqa upällanam kakun.

³¹Allillata rurar kawaq runakunaqa soquyanqanyaqmi kawayan. Tsaymi soquyashqa runataqa pïmaypis respitayan.

³²Alli chölu kanqanpitapis pacienciakuq kanqanmi mas alli kaykan. Markata dominanampa rantinqa kikinpa geniunta dominanqanmi mas alli kaykan.

³³Imata rurananpäpis wakin runaqa suertitarämi jitan. Peru tsaynö kaptinpis TAYTA DIOSRÄMI imanö kananpäpis permitin.

Proverbios 17

¹Alli allillata mikurnin chikinakur kawanampa rantinqa mas allim kanman chukru tantata mikullarpis kuyanakur kawaptin.

²Tantiyakuq sirviqnintam patronnin churan mana cäsukuq tsurinta cuidananpä. Tsay sirviqninmi patronninpa tsurinkunawan herenciata rakipänakuyanqa.

³Rasunpa qori kanqanta y qellay kanqanta musyananpämi ninawanrä tsullutsin. Tsaynöllam runapa yarpaynin alli kanqanta o mana alli kanqantapis musyananpä TAYTA DIOS pruebaman churan.

⁴Mana alli ruraq runaqa mana alli mayin yachatsinqantam cäsun. Llulla runapis llulla mayin ninqantam wiyan.

⁵Pobrikunata manakaqman churarmi kamakuq Tayta Diosta manakaqman churan. Runa mayinta desgracia päsaptin kushiparqa castigashqam kanqa.

⁶Willkankunaqa imayka corönanömi awilunkunapä kaykan. Maman y papänin kawaptinmi wamrankunapis kushishqa kawayan.

⁷Mana tantiyakuq runa yachaq tukur parlaptin penqakuypä kanqannömi autoridä llullakunqan penqakuypä kaykan.

⁸Qarayta apaqkunaqa pïmaytapis awnitsiyanmi. Tsaymi llapan yarpäyanqantapis tariyan.

⁹Perdonakuq karqa amïgutapis tarinmi. Mana perdonakuq karmi siqa amïgunpitapis rakikan.

¹⁰Tantiyakuq karqa yachatsiptin wiyakunmi. Peru mana tantiyakuq runam siqa atska kuti asutaptinpis cäsukuntsu.

¹¹Mana alli runaqa piwanpis pelyayllatam munan. Peru kallpasapa runa yuriskirmi siqa kikintapis qokachaskin.

¹²Mana tantiyakuq rabyashqa runaqa wawan oqrashqa ösupitapis mas mantsaypämi kaykan.

¹³Yanapaykaptin mana alliwan kutitsiptinqa castankunachöpis desgraciallam kanqa.

- ¹⁴Rimanakatsiq runaqa imayka lloqla aywaqpitapis peormi. Rimanakunanpa rantinqa mas allim kanman witikuptin.
- ¹⁵Jutsa ruraqta castigananpa rantin jutsaynaqta castigaptinmi TAYTA DIOS rabyan.
- ¹⁶¿Imapärä välin mana tantiyakuq runa qellayyuq kanqanpis? Atska qellayyuq karpis yachaytaqa manam rantiyta puédintsu.
- ¹⁷Alli amiguqa manam imaypis amigunta jaqintsu. Ima ñakaychö kaptinpis wawqintanömi yanapan.
- ¹⁸Mana tantiyaq runaqa pipapis garantianmi yaykun. Garantizanqan runa mana pägakuptinqa kikinmi pägakunqa.
- ¹⁹Runa mayinta wajupaq runaqa pelyatam ashin. Shimisapa runaqa shiminpitam maqaytukun.
- ²⁰Mana allita rurananpä yarpachakuq runaqa manam imaypis alli kawayta tarintsu. Llullakuq runataqa imaypis desgraciam päsan.
- ²¹Tsurin mana tantiyakuq kaptinmi papänin llakikun. Mana alli ruraq kaptinqa rabyanmi.
- ²²Kushishqa kawaq runaqa sännum kawan. Peru llakishqa kawaq runam siqa qeshyapäkullar kawan.
- ²³Mana alli ruraq runaqa pakayllapam imatapis chaskipakun. Chaskipakuskirmi jutsa ruraqpa janan shärin.
- ²⁴Tantiyakuq runaqa yachaq kananpämi yarpachakun. Mana tantiyakuq runam siqa yachakunanpäpis yarpachakuntsu.
- ²⁵Mana tantiyakuq wamraqa papänintam rabyanätsin y mamantanam llakikatsin.
- ²⁶Manam allitsu jutsaynaq runata castiganqan. Tsaynölla manam allitsu respitashqa runata asutanqan.
- ²⁷Tantiyakuq runaqa manam alläpa parlakuntsu. Yachaq runaqa ima kaptinpis pacienciakunmi.
- ²⁸Mana yachaq runapis upälla kakur pacienciakuptinmi yachaq kanqanta yarpäyan.

Proverbios 18

- ¹Kikillanpä imatapis munaq runaqa wakinpäqa manam yarpachakuntsu. Pi yätsiptinpis manam cäsuntsu.

- ²Mana tantiyakuq runaqa manam yachakuytapis munantsu. Tsaypa rantinqa ichik yachanqallantam alabakun.
- ³Mana alli ruraq runaqa penqakuychömi kanqa. Runa tukuq runataqa manakaqmanmi churayan.
- ⁴Yachaq runa parlanqanqa imayka jondu yakunömi. Tsaymi yachatsinqanpis wiyay munay kaykan.
- ⁵Manam allitsu jutsayuq runapa janan shärir jutsaynaq runata tumpaqan.
- ⁶Mana tantiyakuq runaqa mana allita parlarmi piwanpis rimanakun. Kikinpa shiminpitam maqayanpis.
- ⁷Mana tantiyakuq runataqa shimillanmi condenan. Paytaqa mana allita parlanqanpitaq wanutsiyanqa.
- ⁸Runapa wasan rimayqa imayka mishkinörämi runata gustan. Tsaymi wiyaqkunapa shonqunyaq chan.
- ⁹Qela runawan mana alli runaqa tsay wawqinöllum kayan.
- ¹⁰TAYTA DIOSQA alli shäritsishqa törrinömi kaykan. Paymanmi jutsaynaq runakuna amparakuyan.
- ¹¹Rïcu runaqa riquëzankunaman yäarakurmi murallashqa markanö següru kanqanta yarpan. Tsaymi imapis mana päsananpä kanqanta yarpan.
- ¹²Runa tukuqtaqa imaykam päsan. Peru llänu shonqu runatam sïqa pïmaypis respitan.
- ¹³Parlayta manarä ushaptin contestaq runaqa mana tantiyakuq karmi penqakuypä kaykan.
- ¹⁴Qeshyarpis allïnanpä kanqanta yarparqa allinmi. Peru allïnanpä kanqanta mana yarparqa çïmanörä allinman?
- ¹⁵Yachaq runaqa masmi yachaq kayta munan. Tantiyakuq runaqa masmi yachakun.
- ¹⁶Imallanwanpis chaptinqa pïmaypis kushishqam chaskin. Qarananpä imallatapis aparqa munayyuq runamanpis yaykunmi.
- ¹⁷Puntata demandakuq kaqmi autoridäta criyitsin. Demandanqan runa chaykur declaraptinrämi mayqan jutsayuq kanqanpis musyakan.
- ¹⁸Suertiyarmi demandukuna aja arreglay kaptinpis ras arreglayan. Munayyuq runakunapis suerti yarqamunqantam rurayan.

¹⁹Markapa murällan aja juchutsiy kanqanpitapis mas ajam wawqinwan rimanakushqa runata amishtatsiy. Tsay runaqa imayka barritawan trancashqa punkunömi kaykan.

²⁰Runaqa shiminpitam chikishqa o kuyashqapis kaykan.

²¹Wanuyta y kawaytapis shiminpitam tarin. Alläpa parlaq runaqa chikishqam kanqa.

²²Warmiyuq runaqa kushishqam kawan. Alli warmita tarinqa TAYTA DIOSPA bendicionninmi kaykan.

²³Pobri runaqa imallapäpis shumaqmi rugakun. Rïcu runam siqa pitapis ollqutupan.

²⁴Wakin amïguykikunaqa mana allimanmi churashunki. Peru wakin amïguykikunam siqa wawqikipitapis mas yäakuypä kayan.

Proverbios 19

¹Mas allim kanman tumpakuq y mana tantiyakuq runapitaqa pobrilla karpis respitashqa kanqan.

²Mana yarpachakuypa imatapis ruraptikiqa manam allitsu kanqa. Imatapis apurädu rurarqa mana allitam ruranki.

³Mana tantiyakuq runaqa imatapis llutantam ruran. Tsaynö ruraskirmi nin: <<TAYTA DIOSMI ruratsimashqa>>.

⁴Rïcu runapaqa atskam amïgunpis. Peru pobri runatam siqa amïgunpis jaqiskin.

⁵Mana alli testïguqa castigashqam kanqa. Llullakuq runaqa manam castïgupita qeshpinqatsu.

⁶Yanapakuq runataqa pïmaypis mañakunmi. Paypa amïgun kaytam pïmaypis munan.

⁷Pobri runata wawqinkunapis ajayaykaptinqa masrächi amïgunkunapis dëjaskiyan. Parlakunallanpäpis manam pininpis kantsu.

⁸Yachakunqannö kawaq runaqa kushishqam kawan. Tsay runapäqa bendicionmi kanqa.

⁹Mana alli testïguqa castigashqam kanqa. Llulla runaqa imay junaq karpis wanunqam.

¹⁰Mana tantiyakuq runa imaykayuq kanqanmi penqakuypä kaykan. Tsaynöllam mayor runakunapa mandaqnin esclävu kaptin penqakuypä kaykan.

¹¹Tantiyakuq runaqa imapitapis manam ajanantsu. Achäquita ashipaptinpis manam wiyaq tukuntsu.

- ¹²León mantsaypa qayaranqannömi rey rabyakunqanpis mantsaypä kaykan. Peru kuyakuyninmi siqa qewakuna jananchö shullya kanqannö kushikuypä kaykan.
- ¹³Mana tantiyakuq jövinqa papänintam llakikatsin. Runanta rabyanätsiq warmiqa imayka jutuq wayinömi kaykan.
- ¹⁴Runaqa papäninpitam wayita y ima herenciatapis chaskin. Peru alli yarpayyuq warmitam siqa TAYTA DIOSPITARÄ tarin.
- ¹⁵Qela runaqa mana ajayypam punukun. Tsaynö karqa mallaqayllachömi kawanqa.
- ¹⁶Tayta Diospa mandamientunkunata cäsuy runaqa allim kawanqa. Peru TAYTA DIOS ninqanta mana cäsuy runam siqa wanunqa.
- ¹⁷Pobrikunata yanaparqa TAYTA DIOSTA prestaqnömi kaykan. Tsaynö yanapanqanpitam Tayta Dios kutitsinqa.
- ¹⁸Wamra kanqanyaqla tsurikita shumaq corriginki. Mana corriginqaykipita llutanta rurur wanuptinqa qammi jutsayuq kanki.
- ¹⁹Alläpa rabyakuq runaqa castigashqam kanqa. Mana castigayaptinqa masrämi mana allikunata ruranqa.
- ²⁰Yätsishunqaykita cäsukuy. Corrigishunqaykita chaskikuy. Chaskikurqa yachaqmi kanki.
- ²¹Alli kawayta munarmi runaqa imaykata yarpachakun. Peru TAYTA DIOS permitiptinrämi yarpanqannö imatapis ruran.
- ²²Awninqanta cumpliqa runamanqa pipis yäarakunmi. Mas allim kanman llullakunanpa rantin pobrilla karpis rasun kaqta parlanqa.
- ²³TAYTA DIOSTA mantsapakuq runaqa allim kawan. Tsay runaqa tranqüilu kawarmi ima problëmamanpis chantsu.
- ²⁴Qela runaqa plätun churapakushqa kaykarpis manam mikunallanpäpis chaqarkuntsu.
- ²⁵Mana tantiyakuq runaqa shimisapa runata castigaqta rikarrämi tantiyakun. Peru yachaq runam siqa yätsiyanqallanwan tantiyakun.
- ²⁶Papäninta suwapuq runapaqa manam penqakuyninpis kantsu. Mamanta wayinpita qarquq runapaqa manam penqakuyninpis kantsu.
- ²⁷Hiju, yätsiyäshunqaykita mana cäsurqa mana tantiyakuq runam kanki.
- ²⁸Mana alli testiguqa jueztapis mana mantsapaypam llullapan. Mana alli ruraq runaqa shimin tarinqantam imaykatapis parlan.

²⁹Shimisapa runataqa wiruypam castigayan. Mana cäsukuq runataqa mana kuyapaypam castigayan.

Proverbios 20

¹Vinuwan machaskirmi pitapis achäquita ashipan. Machashqa runaqa pelyatam ashin. Tsay runaqa mana yachaq karmi llutanta ruran.

²Rey rabyanqanmi imayka león qayaranqannö mantsaypä. Tsaynö kaykaqtaqa pipis wanuyta ashirmi achäquita ashipan.

³Piwanpis mana rimanakuq runataqa respitayanmi. Mana tantiyakuq runam siqa piwanpis llutalla rimanakun.

⁴Qela runaqa murukuy witsan manam arukuntsu. Tsaymi cosëcha witsan mayjina ashirpis tarintsu.

⁵Jondu yakuchö imapis mana rikakanqannömi runa imata yarpanqanpis musyakantsu. Peru yachaq runam siqa runa imata yarpanqantapis tantiyän.

⁶Atsqaq runakunam alli runa kayanqanta yarpäyan. Rasunpa yäakuypä runata ¿pirä tarinman?

⁷Papänin alli runa kaptinqa tsurinkunapis kushishqam kawayan.

⁸Reyqa juzganapä trönunman jamaykurmi mayqan jutsayuq kanqantapis ras tantiyaskin.

⁹Manam pipis ninmantsu: <<Noqaqa jutsaynaqmi kä. Shonqüpis manam llutankunata yarpantsu>>.

¹⁰Pësuwan y tupuwan engañayaptinmi TAYTA DIOS pasaypa rabyanan.

¹¹Alli jövintaqa yanapakuq y respitösu kanqanpitam reqintsik.

¹²Ñawi rikananpä y rinri wiyananpämi TAYTA DIOS kamashqa.

¹³Paqaspa junaqpa punukuptikiqa manam imaykipis kanqatsu. Arukuptikiqa mikuynikipis manam faltanqatsu.

¹⁴Rantinanpä kaykar barätullachö munarmi nin: <<Kayqa manam allitsu>>. Peru barätullachö rantiskirnam kushikun.

¹⁵Yachaq runa parlanqanqa atska qoripita y atska alhäjakunapitapis mas allim.

¹⁶Jäpa runata garantizaqtaqa jaqanta pägakunqanyaq röpantapis qechuy.

¹⁷Llullapaypa engañaq runaqa tsay höra kushikurpis warayninkunaqa problëmachömi kanqa.

¹⁸Yätsikuqkuna tantiyatsiptinmi chaskikuqkuna imatapis shumaq ruran. Guërrachöpis shumaq yarpachakuskir pelyarrämi vinciyän.

- ¹⁹Tullu shimiqa rasmi pitapis willaskin. Tsaynö kaqkunawanqa ama juntakäyaytsu.
- ²⁰Papäninta y mamanta maldicionaq runaqa pasaypa ñakarmi wanunqa.
- ²¹Mana ñakarlla rïcuyanqanmi ras ushakanqa. Ushakäpakuskirqa llakishqam purinqa.
- ²²Venganzata ruranaykipä ama yarpaytsu. Tsaypa rantinqa Tayta Diosman yärakuy. Paymi imaykapitapis tsapëshunki.
- ²³Pësunwan y tupuwan engañayaptinmi TAYTA DIOS pasaypa rabyan.
- ²⁴Runa imanö kawananpäpis TAYTA DIOSMI permitin. Pipis manam musyantsu waray warantin imanö kawananpä kanqanta.
- ²⁵Tayta Diosta awnirkur cuidädutä cumplinkimantsu. Mana cumpliptikiqa juzgashunkim.
- ²⁶Yachaq reyqa mana alli ruraq runakunatam qarqun. Paykunataqa chipyaqmi ushakätsin.
- ²⁷TAYTA DIOSMI runapa shonqun allita o mana allita yarpanqantapis musyan.
- ²⁸Rey kuyapäkuq y rasun kaqlata parlaptinmi pipis trocatsiyta munantsu.
- ²⁹Jövinkunaqa kallpasapa kayanqanpitam kushikuyan. Rukukunaqa yachaq kayanqanpitam kushikuyan.
- ³⁰Jutsa ruraq runaqa castigaptinrämi jutsa rurayta dëjan. Castigaptinrämi llutanta ruranqanta tantiyan.

Proverbios 21

- ¹Mayu maypa aywananpä TAYTA DIOS permitinqannömi reypa yarpayninkunatapis permitin.
- ²Runaqa llapan ruranqan alli kanqantam yarpan. TAYTA DIOSMI musyan rasunpa alli yarpaywan o mana alli yarpaywan ruranqantapis.
- ³Mas allim kanman sacrificiuta rupatsinqaykipa rantin TAYTA DIOS munanqannö runa mayikiwan alli kawanqayki.
- ⁴Runa mayinta nanaq ñawinpa rikapanqan, yachaq tukunqan y llutanta yarpanqanmi jutsa.
- ⁵Imallatapis shumaq yarpachakuskir ruraptinqa allim kanqa. Mana yarpachakuypa imatapis llutalla ruraptinqa mana allim kanqa.
- ⁶Runa mayinta engañar rïcuyanqanqa qoshni ushakanqannömi ushakanqa. Tsaynö ruranqanpitam wanuymanpis chanqa.

- ⁷Mana alli ruraq runaqa mana kuyapäkuq kanqanpitam ushakanqa. Runa mayinta ñakatsinqanpitam kikinpis ñakanqa.
- ⁸Mana alli ruraq runapa kawayninqa imayka wiksu qerunömi. Peru alli ruraq runapa kawayninmi siqa shututu qerunö.
- ⁹Mas allim kanman rabyanaykaq warmiwan kuyayllapä wayichö tänanpa rantin tsukllallachöpis kushishqa täkunqan.
- ¹⁰Mana alli ruraq runaqa imaypis mana allikunata ruranallanpämi yarpachakun. Tsay runaqa runa mayintapis manam kuyapantsu.
- ¹¹Mana yachaq runaqa llutalla parlaq runata castigaqta rikarrämi tantiyakun. Peru yachaq runam siqa yätsiyanqallanwan tantiyakun.
- ¹²Tayta Diosqa rikaykanmi llutan ruraq runa wayinchö imanö kawanqantapis. Tsaymi imayka desgracia päsanapä dejaskin.
- ¹³Pobrikuna mañakuptin imallatapis mana qaraqtaqa Tayta Diospis manam cäsunqatsu.
- ¹⁴Pasaypa rabyashqa kaykaqta pakayllapa imallatapis qararqa rabyaynintam päساتsin.
- ¹⁵Alli ruraq runaqa autoridäkuna shumaq arreglayaptinmi kushikun. Peru mana alli ruraq runam siqa pasaypa mantsarin.
- ¹⁶Yachaq kananpa rantin llutanta ruraq runaqa manaräpis unaytam ushakanqa.
- ¹⁷Fiestallachö, upyallachö y perfümillachö imaykankunatapis ushaq runaqa manam imaypis ricuyanqatsu.
- ¹⁸Llullakuq y wasarima runataqa alli ruraq runapa contran shäriinqanpitam kikinta ima desgraciapis päsanqa.
- ¹⁹Mas allim kanman malgeniu y mana alli warmiwan tänanpa rantin japallan täkuptin.
- ²⁰Yachaq runapa wayinchöqa imayka riquëza y perfümikunam kan. Peru mana yachaq runam siqa tarinqallantapis llapanta ushan.
- ²¹Alli yachaq y kuyakuq runaqa alli kawaytam tarinqa. Tsaymi pïmaypis payta respitayan.
- ²²Alli yachaq runaqa atska soldäduyuq markata vinciskirmi poderninchö tsararan. Tsaynö ruran pipis mana vincinanpä kanqanta yarpaykäyaptinmi.
- ²³Allillata parlaq runataqa manam imapis päساتsu.
- ²⁴Runa mayinta manakaqman churaq runataqa yachaq tukuq, orgullösu y respëtuynaq kanqantam niyan.

- ²⁵Qela runaqa aruyta mana munarmi mallaqaypita wanun. Qela karmi aruyta mantsan.
- ²⁶Tsay runaqa kikillanpämi qoyat yarpachakun. Peru alli runam siqa runa mayinta imallatapis kushishqa qaraykun.
- ²⁷Mana alli ruraq runakunapa ofrendantaqa TAYTA DIOS manam chaskintsu. Paykunaqa Tayta Dios yanapananta munarmi ofrendata apayan.
- ²⁸Falsu testigutaqa manam parlanqantapis criyiyantsu. Peru alli testigu parlanqantam siqa imaypis criyiyän.
- ²⁹Mana alli ruraq runaqa runakuna rikayänallanpämi allish tukun. Peru alli runam siqa rasunpa allillata ruran.
- ³⁰TAYTA DIOSTA mana cäsukuptinqa yachaq kanqanpis, tantiyakuq kanqanpis ni yätsikuq kanqanpis manam välintsu.
- ³¹Guërraman aywaq runaqa caballuntapis shumaqmi alistan. TAYTA DIOS yanapaptinrämi contrankunata vincin.

Proverbios 22

- ¹Qellayyuq y qoriyuq kaypitapis mas allim pïmaypitapis alli rikashqa kanqantsik.
- ²Rïcuta pobritapis TAYTA DIOSMI kamashqa.
- ³Alli yarpachakuq runaqa ima peligrupitapis cuidakunmi. Peru mana yarpachakuq runam siqa desgraciaman ishkin.
- ⁴TAYTA DIOSTA mantsapakuq humildi runaqa rïcuyanqam, pïmaypitapis alli rikashqam kanqa y alli kawaytam tarinqa.
- ⁵Mana alli ruraq runataqa ima desgraciapis päsänmi. Alli ruraq runaqa tsaykunapita cuidakunmi.
- ⁶Wamrataqa wamra kanqanyaqla alli kawanänpä shumaq yachatsiy. Jatunyarpi yachakunqantaqa manam qonqanqatsu.
- ⁷Pobrikunataqa rïcu runam poderninchö tsararan. Jaqa tukuqkunataqa prestaqinmi poderninchö tsararan.
- ⁸Mana alli ruraq runaqa jutsata ruranqanpitam ñakanqa. Tsay runataqa TAYTA DIOSMI rabyarnin ushakätsinqa.
- ⁹Pobrikunata kuyapar imallatapis qaraqkunaqa bendiciontam chaskiyänqa.
- ¹⁰Abusïvu runata qarquskiptikiqa manam chikinakuy, rimanakuy ni ashllinakuypis kanqanatsu.

¹¹Rasun kaqlata parlaq runataqa reypis kuyanmi. Alli shimillanpa parlaq runaqa reypa amïgunmi.

¹²Yachaq runataqa TAYTA DIOSMI imapitapis tsapan. Peru llullakuq runatam siqa pasaypa penqakuymán churan.

¹³Qela runaqa aruyta mana munarmi nin: <<Leonmi nänichö mikumanqa>>.

¹⁴Runanta engañaq warmipa kuyakuyninqa imayka marpunömi trampa kaykan. Tsay warmiwan kakuq runaqa TAYTA DIOSTAM rabyanätsin.

¹⁵Mana cäsukuq karmi wamraqa llutankunata ruran. Tsaynö kaqkunaqa castigaptinrämi llutan ruraykunata dëjan.

¹⁶Rïcuyänan raykur pobrita engañar o rïcuman qaraykunata aparqa hambrünamanmi chanqa.

Yachaq runakunapa kimsa chunka (30) yachatsikuyninkuna

¹⁷Yachaq runakuna yätsiyäshunqaykita yachakuy. Paykuna yachatsiyäshunqaykinölla imatapis ruray.

¹⁸Yachatsiyäshunqaykita imaypis yarparanki. Tsaymi pitapis willanaykipä imay hörapis listu kaykanki.

¹⁹TAYTA DIOSMAN imaypis yarakunaykipä yätsishayki.

²⁰Qampämi qellqaykä kimsa chunka (30) yachatsikuykunata. Tsaychömi kaykan tantiyatsikuykunawan yätsikuykuna.

²¹Tsaykunata yachakuskirmi yachaqna kanki. Tsaymi pipis tapushuptiki rasun kaqlata ninki.

1

²²Pobrita rikaykar pitapis ama suwapankitsu. Pïnipis mana kaqkunata juezpa puntanchö ama tumpaytsu.

²³TAYTA DIOSMI pobrikunapa janan shäriñqa. Pobrikunata qechuqkunataqa kikintam pobriyätsinqa.

2

²⁴Mana alli ruraq runawan y rabyaq runawanqa ama juntakankitsu ni amïgutapis rurankitsu.

²⁵Paykunawan juntakarqa mana alli costumbrinkunatam yachakunki. Paykunanö kawarqa kunkaykiman waskata churaqnömi kaykanki.

3

²⁶Pipapis garantian ama yaykunkitsu.

²⁷Tsay jaqata päganaykipä mana kaptinqa cämaykitapis qechuyäshunkim.

4

²⁸Unay castaykikuna mujun churanqanta ama wititsinkitsu.

5

²⁹Alli aruq runaqa mandaqkunapa yanapaqninmi kanqa. Manam común runakunapa poderninchötsu kanqa.

Proverbios 23

6

¹Mandaq runawan mikurqa imanir qarashunqaykitapis shumaq tantiyakunki.

²Pasaypa mallaqarpis awantakunki.

³Quizasmi engañashunaykipäpis mikuyta qaraykäshunki. Alli alli mikuyta rikarpis ama munapankitsu.

7

⁴Rïcu kanallaykipä ama alläpa yarpachakuytsu.

⁵Shumaq tantiyakuptikiqa imayka riquëzapis ushakaqllam. Anka päriqnömi imaykaykipis ushakanqa.

8

⁶Micha runapa wayinman mikuq ama aywaytsu. Alli allita kusunaptinpis ama munapaytsu.

⁷Payqa imanö mikunqaykitapis rikapëshunaykipämi janan shonqulla nishunki: <<Mikunapä y upunapä shamunki>>.

⁸Janan shonqulla qayatsishunqaykita tantiyakurmi mishkilla mikuskirpis penqakunki. Shumaq alabanqaykipis manakaqllapämi kanqa.

9

⁹Mana tantiyakuq runataqa ama imatapis yätsiytsu. Yätsinqaykitapis manakaqmanmi churanqa.

10

¹⁰Unay churayanqan mujunkunata ama wititsinkitsu. Waktsakunapa chakranta ama qechunkitsu.

¹¹Qechuptikiqa poderyuq Tayta Diosmi paykunapa janan shärir castigashunki.

11

¹²Yachatsiyëshunqaykita llapan shonquykiwan chaskikuy. Yätsiyëshunqaykitapis shumaq wiyakuy.

12

¹³Wamrata shumaq corrigir tantiyatsiy. Juk ish kay maki asutanqaykiwanqa manam wanuskinqatsu.

¹⁴Tsaypa rantinqa wanuypitam salvanki.

13

¹⁵Hiju, alli yachaptikim pasaypa kushikushä.

¹⁶Allillata parlaptikim llapan shonqüwan kushikushä.

14

¹⁷Jutsa ruraq runakuna imaykayuqpis kaptin ama chikinkitsu. Tsaypa rantinqa pobri karpis TAYTA DIOSTA mantsapakunki.

¹⁸Tsaynö pam imaypis kushishqa kawanki. Llapan munanqaykitam tarinki.

15

¹⁹Hiju, yätsinqäta shumaq wiyamay. Tantiyakur imatapis shumaq ruray.

²⁰Upyaq runawan y alläpa mikuq runawanqa ama juntakaytsu.

²¹Upyaqkuna y alläpa mikuqkunaqa pasaypam pobriyayan. Tsaynöllam qela runapis ratash püru purin.

16

²²Papäniki yätsishunqaykita shumaq cäsukunki. Mamayki chakwanyaptinpis shumaq respitanki.

²³Rasunpa tantiyakuq kanaykipä imanöpapis yachakuy. Tantiyakuq kanqaykitaqa imaypis ama jaqiytsu.

²⁴Tsurin alli portakuptinqa papänin kushishqam kawan. Shumaq yachakuptinmi orgüllösu purin.

²⁵¡Mamayki y papäniki kushikuyänapä shumaq portakuy! <<Wamrä alli yachaqmi>> nir kushikuyätsun.

17

²⁶Hiju, llapan shonquykiwan cäsamay. Imanö kawanqätapis rikamay.

²⁷Prostitüta warmiqa imayka marpunömi mantsariypä.

²⁸Tsay warmiqa ashmakunata shuyaraq leonnömi runakunata jutsaman ishkitsinanpä shuyaran.

18

²⁹¿Pikunatä alläpa ñakayan? ¿Pikunatä alläpa llakikuyan? ¿Pikunatä pasaypa rimanakur y qallayätsinakur puriyan? ¿Pikunatä manakaqllapita pelyayan y ñawinkunapis qoyullana puriyan?

³⁰Paykunaqa upyallaman churakashqa runakunam kayan. Machätsikuqkunata tallu tallurkurmi imaypis upyayan.

³¹Cöpachö vïnu pukaypa pukarrä munapaypä kaptinpis ama upunkitsu. Kunkaykipa mishkilla päsarpi

³²culebrapa venëunnömi nanatsishunki.

³³Machaskirqa imaykatam rikapakunki. Mana conviëniqkunata parlarmi purinki.

³⁴Umaykipis pasaypam jirurunqa. Büqui chawpinchö ichiraykaq qeru puntanman yarkuptiki umayki jirurunqannömi kanki.

³⁵Tsaymi ninki: <<Maqamaptinpis manam nanayta mayarqütsu. Castigamaptinpis manam cuentata qokurqütsu. Rikchaskamurqa uma jampiqrächi aywashä>>.

Proverbios 24

19

¹Mana alli ruraq runakunapa imanpis kaptin ama nanaparaytsu ni paykunawan ama puriytsu.

²Paykunaqa runa mayinta atacayänallanpämi yarpachakuyan. Mana allita rurayänallanpämi willanakuyan.

20

³Tantiyakuq runaqa shumaq yarpachakuskirmi cimientuta ruraykur wayita shäritsin.

⁴Tsaypitanam shumaq tantiyakuykur kuyayllapä rantinqankunata wayinman churan.

21

⁵Yachaq kayqa kallpasapa kaypitapis masmi välin. Tantiyakuq runaqa pasaypa poderyuqmi.

⁶Shumaq yarpachakuskirrämi guërrata rurayan. Atskaq tantiyatsiqkuna kaptinrämi guërrachö vinciyan.

22

⁷Mana tantiyakuq runaqa imayka upanömi ni imatapis musyantsu. Tsaymi qorikäyanqanchö imata parlaytapis puëdintsu.

23

⁸Pipapis contran shärianapä yarpachakuqkunataqa mana alli ruraq runa niyanmi.

⁹Mana tantiyakuq runaqa jutsa rurayllapämi yarpachakun. Llutan parlaq runataqa pïmaypis chikinmi.

24

¹⁰Problëmapita qeshpirqa waylläyum kanki.

25

¹¹Pitapis wanutsinanpä kanqanta musyarqa qeshpitsiy. Imapis manarä päsaptin salvay.

¹²Musyaykar <<manam musyarqütsu>> niptikipis Tayta Diosqa llapantam rikaykan. Llapan imaykata musyarmi pïmayta imanöpis kawanqanman juzganqa.

26

¹³Hïju, abëjapa mishkinta mikuy. Kawkayparä mishkinqanta musyanaykipä yaway.

¹⁴Tsay mishkita mikur kushikunqaykinömi tantiyakuq y yachaq karpis kushikunki. Yachaq karqa pïmaypitapis respitashqam kanki. Llapan yarpanqaykipis kamakanqam.

27

¹⁵Alli ruraq runapa contran ama shäriytsu. Wayintapis ama suwapaytsu.

¹⁶Qanchis kuti desgracia päsaptinpis yapaymi shäriinqa. Peru mana alli ruraq runakunam siqa desgracia päsaptin ushakäyanqa.

28

¹⁷Contrayki runata ima desgracia päsaptinpis ama kushipaytsu.

¹⁸TAYTA DIOSQA manam munantsu pitapis kushipänaykita. Kushipaptikiqa kikikitam castigashunki.

29

¹⁹Mana alli ruraq runakunata ama rabyapaytsu. Jutsa ruraq runakunapa imanpis kaptin ama nanaparaytsu.

²⁰Paykunaqa desgraciallachömi ushakäyanqa. Aktsi upiqnömi illakäyanqa.

30

²¹Hïju, TAYTA DIOSTA y reyta mantsapakuy. Diosta y reyta mana cäsukunawanqa ama juntakaytsu.

²²Paykunataqa Tayta Diospis y reypis illaqpitam castiganqa. Manam ni pï musyantsu imanö castigananpä kanqantapis.

Yachaq runakunapa wakin yachatsikuyninkuna

- ²³Kaychömi qellqashqa kaykan yachaq runakunapa yachatsikuyninkuna. Autoridäkuna pipapis janan shärir juzgayanqan manam allitsu.
- ²⁴Jutsayuq kaptinpis jutsaynaq kanqanta juez niptinqa runakunam maldicionayanqa. Juklä nación runakunapis musyaskirqa mana allim rikayanqa.
- ²⁵Peru jutsata ruranqanman juzgarqa alli rikashqam kanqa. Pimaypis favorninmi parlayanqa.
- ²⁶Imata tapukuptinpis shumaq tantiyatsiptinqa pïmaypis kushikunqam.
- ²⁷Wayita shäritsinaykipäqa puntata chakra aruynikitarä ushay.
- ²⁸Ama runa mayikipa contran llutallaqa imatapis parlaytsu. Manakaqkunataqa pitapis ama tumpaytsu.
- ²⁹Runa mayiki contrayki shäriptinpis qamqa venganzata ama ashiytsu.
- ³⁰Juk kutim päsarqä qela runapa y mana tantiyakuq runapa chakranpa.
- ³¹Tsaychömi rikarqä chakranchöpis pasaypa kashakuna juntashqata y pirqanpis juchushqata.
- ³²Tsaynö kaykaqta rikaykurmi yarpachakur nirqä:
- ³³<<Junaqyaq punukur jamayllata munarqa y makiki oqllashqa kakuyta munarqa
- ³⁴chipyaqmi pobriyanki. Armanwan suwa suwapäshuptiki jinaylla quëdaqnömi kanki>>.

Proverbios 25

Salomón yachatsinqan wakin proverbiukuna

- ¹Kay qellqanqankunapis rey Salomón ninqan proverbiukunam. Kay proverbiukunata qoriskirmi Judá nacionchö rey Ezequíaspa yanapaqninkuna qellqayarqan.
- ²Runa mana tantiyänqankunataqa Tayta Diosmi musyan. Wakin runakuna mana tantiyaptinpis reyqa yarpachakurmi tantiyän.
- ³Ciëlupa altun mayyaq kanqanta, patsapa rurin mayyaq kanqanta y rey imata yarpanqantapis manam pipis musyantsu.
- ⁴Yuraq qellayta tsulluskatsir qanranta jipiskirmi tsay qellaypita kuyayllapä cöpata rurayan.
- ⁵Tsaynöllam mana alli ruraq runata qarquskirqa tranquïluna rey mandanqa.

- ⁶Reypa puntanchö ama yachaq tukuytsu. Mayor runakuna jamakuyänanmanqa ama jamakuytsu.
- ⁷Tsaypa rantinqa jamaräyanqanman paykuna qayayäshuptikirä jamakunki. Mayor runakuna rikaykaptin jipishuptikiqa pasaypa penqakurmi yarqunki.
- ⁸Imatapis manarä shumaq musyarqa ama autoridäkunaman willaq aywaytsu. Jinan höra willaptikiqa qepaykita shamuq runa juknö niptin manam ima niytapis puédinkitsu.
- ⁹Contraykiwan rimanakuskir cuidädutä pipis confiakur willashunqaykita parlankiman.
- ¹⁰Willaptikiqa penqakuymanni churashunki. Tsaynöpam mana allichö quédanki.
- ¹¹Alli musyaykur hörallanchö parlanqaykiqa imayka yuraq qellaywan adornashqa qori manzänanömi.
- ¹²Yachaq runapäqa yachaq runa yätsinqanmi qoripita rurashqa sortijanö y qoripita rurashqa wallqanö.
- ¹³Alläpa achaptin alaq yakuta upur yakunashqa runa kushikunqannömi willakuqnin runa yäらくuytä kaptin mandaqinpi kushikun.
- ¹⁴Usya pukutayta vientu puritsinqannömi imatapis qarananpä awnirkur mana cumpli q runaqa.
- ¹⁵Pacienciaqu runaqa rabyashqa kaykaqtapis rabyayninta päsatini. Alli shimillanpa parlaparmi contrantapis yarpachakatsin.
- ¹⁶Abëjapa mishkinta tarirqa alläpa ama mikunkitsu. Alläpa mikuptikiqa lanzatsishunkim.
- ¹⁷Amiguyki kaptinpi alläpaqa ama wayinman aywankitsu. Alläpa aywapaptikiqa ajayäshunkim.
- ¹⁸Mäzunö, cutsillunö y flëchanömi amigunpa contran parlaqkunaqa.
- ¹⁹Llakikuychö kanqayki höra traicionëru runaman ama yäらくuytsu. Payman yäらくurqa chakiki pakishqanö y kiru nanaywan kaykaqnömi kanki.
- ²⁰Llakishqa kaykaqta ama cantapaytsu. Payta cantaparqa qeriman kachita wiñaqnö y alaychö röpanta lloqtitsiqnömi kanki.
- ²¹Chikishuqniki mallaqaptinqa mikuyta qaray. Yakunaptinqa yakuta makyay.
- ²²Tsaynö ruranqaykipitam TAYTA DIOS pägashunki. Peru chikishuqniki runam säqa pasaypa penqakunqa.

²³Norti lädupita vientumuptinmi imaypis tamyän. Tsaynöllum runa mayinpa contran parlaptin pïmaypis rabyanan.

²⁴Mas allim kanman rabyanaykaq warmiwan kuyayllapä wayichö tãnanpa rantin tsukllalachöpis kushishqa täkunqan.

²⁵Pasaypa yakunaykaq runapä yaku kushikuypä kanqannömi karu markapita alli willakuyta apayãmunqanpis kushikuypä kaykan.

²⁶Tsuya yakuman putka yaku tallukanqannömi jutsaynaq runa jutsa ruraq runakunawan juntakanqan kaykan.

²⁷Alläpa mishkita mikuptiki dãñashunqaykinömi runakuna alläpa alabayãshunqaykipis mana alli kaykan.

²⁸Murallanni marka peligruchö kanqannömi geniunta controlakuyta mana puëdiq runapis peligruchö kaykan.

Proverbios 26

¹Usya tiempuchö rashta y cosëcha tiempuchö tamyã mana alli kanqannömi upa runata alabaypis allitsu.

²Oqrakashqa pichuychanka y oqrakashqa wayanïtu qeshunman mana chanqannömi jutsaynaq runamanpis maldicionayanqan chanqatsu.

³Caballutam bozalwan amansantsik. Ashnutam wiruyta manshuyãtsintsik. Mana tantiyakuq runataqa asutaypam corrigintsik.

⁴Mana tantiyakuq runawan shimi shimi ama rimanakuytsu. Rimanakurqa paynö mana tantiyakuqmi kanki.

⁵Allish tukuq runataqa mana allish tukunanpä sitiunman churay.

⁶Mana yãrakuypä runata ima encargutapis encargakurqa imayka chakikita pakikuqnömi kaykanki. Tsaynö runataqa rabyakunallaykipämi encargakunki.

⁷Chankan pakishqa runa puriyta mana puëdinqannömi mana tantiyaq runapis shumaq yãtsiyta puëdintsu.

⁸Warakaman rumita watanqan upa yarpay kanqannömi mana tantiyaq runata alabanqanpis kaykan.

⁹Machashqa runa kashawan runa mayinta wirunqannömi mana tantiyaq runa yãtsinqanpis kaykan.

¹⁰Pïmayta llutalla flëchaptin mana alli kanqannömi mana tantiyaq runata minkakunqanpis mana alli.

¹¹Allquqa gumitanqantam yapay mikun. Tsaynöllum mana tantiyakuq runapis jutsa rurayman yapay ishkin.

- ¹²Alabakuq runaqa mana yachaq runapitapis peormi kaykan.
- ¹³Qela runaqa aruyta mana munarmi nin: <<Leonmi nänichö mikumanqa>>.
- ¹⁴Bisagrawan punku tumanqannömi qela runapis cämallanchö tikrakuskir tikrakuskir jitaräkun.
- ¹⁵Qela runaqa plätun churapakushqa kaykarpis manam mikunallanpäpis chaqarkuntsu.
- ¹⁶Qela runaqa qanchis yätsikuq runakunapitapis mas yachaq kanqantam yarpan.
- ¹⁷Juk rimanakunqanman mëtikurqa kanikuq allquta rinripita tsariqnömi kaykan.
- ¹⁸Löcu runa pitapis llutalla flëchaqnömi
- ¹⁹amigunta llullapar brömapaqkunaqa kayan.
- ²⁰Yanta mana kaptinqa nina upinmi. Tullu shimi mana kaptinqa rimanakuypis manam kantsu.
- ²¹Carbón kaptinrämi shanshapis rupan. Yanta kaptinrämi ninapis tsarin. Tullu shimi kaptinrämi rimanakuypis kan.
- ²²Runapa wasan rimayqa imayka mishkinörämi runata gustan. Tsaymi wiyaqkunapa shonqunyaq chan.
- ²³Mitu mankata yuraq qellaywan enchapaptinpis rurinpaqa kanqannöllum kaykan. Tsaynöllum mana alli ruraq runaqa alli shimillanpa parlarpis shonqunchöqa mana allita yarpaykan.
- ²⁴Runa mayinta chikiq runaqa allitupaypa parlaparpis shonqunchöqa rabyapaykanmi.
- ²⁵Alli shimillanpa parlapëshuptikipis ama criyiytsu. Shonqunchöqa contrayki shäriinanpämi yarpachakuykan.
- ²⁶<<Kuyapämi>> nishuptikipis llapanmi musyayan rabyapaykäshunqaykita.
- ²⁷Juk jeqananpä uchkuta uchkurqa kikinmi tsayman jeqanqa. Jukta ñitinanpä rumita churaptinqa kikintam ñitinqa.
- ²⁸Llullakuq runaqa rasun kaqta parlaqkunatam chikin. Llullakuq runaqa pitapis rabyanätsinmi.

Proverbios 27

- ¹<<Kaytam waktam waray rurashä>> nir ama alabakuytsu. Manam musyankitsu waray junaq ima päsashunaykipä kanqantapis.

- ²Kikiki alabakunqaykiqa manam allitsu. Mas allim kanman juk alabashuptiki.
- ³Rumipis y arënapis pasaypam lasan. Tsaypita peormi mana tantiyakuq runa rabyanqan.
- ⁴Rabyanaq runaqa manam pitapis kuyapantsu. Ajanaq runaqa imatapis ushakätsinmi. Envidiösu runaqa rabyaq y ajanaq runapitapis peorrämi kaykan.
- ⁵Wakin runakunaqa amïguyki kaykarpis llutanta ruraptiki manam imatapis nishunkitsu. Peru wakinmi si alli kawanaykita munar yätsishunki.
- ⁶Qallayänayki kaptinpis amïguyki corrigishunqaykiqa allim. Peru chikishuqniki runaqa mana allita ruraptikipis alabashunkim.
- ⁷Pacha junta mikushqa runaqa abëjapa mishkintapis manam munannatsu. Peru mallaqashqa runam siqa ayaq mikuytapis mishkilla mikuskin.
- ⁸Qeshunta jaqiskir aywakuq pishqunömi purikuq runapis yurinqan markanta dëjaskin.
- ⁹Mushkuq perfümi shonquta kushitsinqannömi alli amïgupa yachatsikuyninpis kushikuypä.
- ¹⁰Ima problëmachöpis karqa karuchö kaq wawqikiman aywanaykipa rantinqa amïguykiman o papänikipa amïgunman aywar willanki. Mas allim kanman karuchö kaq castaykipitaqa cercaykichö kaykaq vecinuyki yanapashuptiki.
- ¹¹Hiju, yachaqa kaptikiqa kushishqam kawashä. Tsaynöpam penqakuymän churamaqkuna upällakuyanqa.
- ¹²Tantiyakuq runaqa ima peligrupitapis witikunmi. Peru mana tantiyakuq runam siqa peligrü kanqanta rikaykarpis mëtikun. Tsaynöpam imayka desgraciapis päsan.
- ¹³Jäpa runapa garantian yaykuqpataqa röpantapis prenda qechuy. Jaqanta pägakunqanyaqa tsay prendata tsararanki.
- ¹⁴Tsaka tsakalla büllata rurär amïgunta saludarqa runa mayinta ashlliqnömi kaykan.
- ¹⁵Tamya witsan jutuy wayinömi imallapitapis rabyanaykachaykaq warmiqa kaykan.
- ¹⁶Tsaynö warmitaqa vientuta tsapayta mana puëdinqaykinö y aceitita maki paltaykichö tsararayta mana puëdinqaykinömi upällatsiytapis puëdinkitsu.
- ¹⁷Limawan fiërruta afilenanqannömi tantiyakuq runaqa runa mayinta tantiyatsin.
- ¹⁸Higusta täpaq runaqa wayuyninta mikurmi kushikun. Patronnin ninqanta cäsuy runapis alli rikashqa karmi kushikun.

- ¹⁹Yakuchö cāranta rikaqnömi runatapis cāranchö reqintsik imanö kanqantapis.
- ²⁰Wanuypis ni sepultürapis manam contentakuyantsu atska wanuqkunata pampayaptinpis. Tsaynöllam mallaqashqa runapis imaykata qorirpis contentantsu.
- ²¹Qoritapis yuraq qellaytapis ninawan tsullutsirrämi alli kanqanta musyantsik. Runatapis alli kanqanpita alabayaptinmi alli kanqanta musyantsik.
- ²²Mana tantiyakuq runaqa trīguta wiruqnö mayjina wiruptinpis mana tantiyakuq kanqanta manam dējanqatsu.
- ²³Üshaykikunata shumaq mitsiy. Cabraykikunatapis shumaq rikay.
- ²⁴Rīcu kaypis corönayuq kaypis päsaqla kanqannömi ashmaykikunapis ushakaqla kaykan.
- ²⁵Qewa tseqlimur jirkakunata verdiyaptin y seganqayki qewata qaraptikiqa
- ²⁶Üshaykikunapa millwan allim kanqa röpaykikunata ruranaykipä. Cabraykikunapis mirayanqam rantikuskir chakrata rantinaykipä.
- ²⁷Wayikichö kaqkunawan y arupäshuqnikikunawan lichita upuyänaykipä cabraykikunapis atskam kanqa.

Proverbios 28

- ¹Jutsa ruraq runaqa pipis mana qatikachaykaptinmi qeshpir aywakun. Peru alli ruraq runam siqa imayka leonnö imatapis mantsantsu.
- ²May nacionchöpis mana alli kawayaptinqa atska autoridätarämi nisitayan. Autoridä yachaq karqa llapantapis sitiunmanmi churan.
- ³Pobrikunata ñakatsiq mana alli ruraq runaqa poqushqa mikuyta teqi apaqnömi kaykan.
- ⁴Leyta mana cäsüq runaqa mana alli ruraq runatam alaban. Peru leyta cumpliq runam siqa mana alli ruraq runata cäsuntsu.
- ⁵Mana alli runakunaqa allita rurayänanpä kaqta manam tantiyayantsu. TAYTA DIOSTA ashikunam siqa alli kaqkunata rurayänanpä tantiyakuyan.
- ⁶Rīcu kaykar engañakuq kanqanpitaqa mas allim kanman pobri karpis mana engañakuq kanqan.
- ⁷Tayta Diospa leyninkunata cäsüq runaqa tantiyakuqmi kaykan. Alläpa mikuy runakunawan puriq runaqa papänintam penqakuyman churan.
- ⁸Qellayninpa wachayninwan rīcuyaq runaqa manam tsay qellayta probichanqatsu. Tsaypa rantinqa pobrikunata kuyapaq runam probichanqa.

- ⁹Tayta Diospa leyninkunata mana cäsukuq runataqa mañakunqantapis Tayta Dios manam chaskinqatsu.
- ¹⁰Jutsata rurananpä yätsikuq runaqa kikinpis jutsa ruraymanmi chanqa. Jutsata mana rurananpä tantiyatsiq runam siqa allı kawayman chanqa.
- ¹¹Rıcu runaqa yachaq kanqantam yarpan. Pobri karpis yachaq runam siqa tsay rıcu runa imanö kanqantapis musyan.
- ¹²Allı ruraq runa gänaptinqa pımaypis kushikurmi fiestata rurayan. Peru mana allı ruraq runa gänaptinmi siqa pımaypis mantsarir pakakuyan.
- ¹³Jutsa ruranqanta mana reconöciptinqa manam ima ruranqanpis allıtsu kanqa. Peru jutsa ruranqanta reconöcir dējaptinmi siqa Tayta Dios perdonanqa.
- ¹⁴Tayta Diosta imaypis mantsapakuq runaqa kushishqam kawan. Peru mana cäsukuq runam siqa ñakayman chanqa.
- ¹⁵Imayka mallaqashqa ösunö o mallaqashqa leonnömi mana allı ruraq autoridäqa muchuqkunata ñakatsin.
- ¹⁶Mana tantiyakuq autoridäqa mandanqan runakunatapis mana kuyapaypam ñakatsin. Mana suwakuq autoridämi siqa atska wata kawanqa.
- ¹⁷Wanutsikuq runaqa qeshpi qeshpillam wanunqanyaqpis purinqa. Tsay runapa favornin ama pipis shäritsuntsu.
- ¹⁸Allı runaqa ima desgraciapitapis salvakunmi. Peru mana allı ruraq runam siqa desgraciaman chanqa.
- ¹⁹Arukuq runapaqa mikuyninpis atskam. Peru qela runakunawan qorikaq runapam siqa mikunanpäpis kantsu.
- ²⁰Yäraquypä runaqa alabashqam kanqa. Ras rıcuayta munaq runaqa llutantam ruranqa.
- ²¹Juzgarqa pipapis janan mana shäriypa juzganki. Wakin juzgaqkunaqa imatapis chaskinan raykurmi jutsa ruraqpa janan shärin.
- ²²Mallaqashqa runaqa rıcuayllapämi yarpachakun. Manam musyantsu mallaqashqa kanqanpita pobriyananpä kanqanta.
- ²³Wakinqa mana allıta ruraptiki alabashunaykipa rantinmi corrigishunki. Corrigishuptiki qallayarpis allipä kanqantam tantiyakunki.
- ²⁴Papäninta y mamanta suwapaskir <<manam jutsata rurarquıtsu>> niq runaqa wanutsikuq runapa yanapaqnin kanqannömi kaykan.
- ²⁵Imaykapäpis mallaqashqa runaqa piwanpis rımanakullarmi kawan. TAYTA DIOSMAN yäraquq runaqa imaykayuqmi kanqa.

²⁶Kallpanman y yachaq kayninman yärakuq runaqa mana tantiyakuqmi kaykan. Tantiyakuq runaqa imapitapis salvakunqam.

²⁷Pobrikunata yanapaqtaqa manam imapis faltanqatsu. Pobrikunata mana yanapaqtam siqa pïmaypis maldicionanqa.

²⁸Mana alli ruraq runakuna mirayaptinmi runakuna mantsariyan. Tsay runakuna ushakäyaptinmi kushikuyan.

Proverbios 29

¹Yachatsiyanqanta mana cäsüq runaqa illaqpitam ushakanqa.

²Alli ruraq runa autoridä kaptinqa runakuna kushikuyanmi. Peru mana alli ruraq runa autoridä kaptinmi siqa runakuna llakikuyan.

³Tsurin tantiyakuq kaptinmi papänin kushikun. Prostitütawan kakurqa qellaynintam ushan.

⁴Nacionpa mandaqnin rey alli mandaptinqa llapanpis tranqüilum kawayan. Peru imallapitapis impuestuta cobraptinmi siqa chipyaq pobriyayan.

⁵Amïgun mana allita ruraptin corriginanpa rantin alabarqa jutsa ruraymanmi jitarpun.

⁶Mana alli ruraq runaqa jutsata ruranqanpitam ñakan. Peru alli ruraq runam siqa imaypis kushishqa cantar kawan.

⁷Alli ruraq runaqa pobrikunapa janan shärirmi respitatsin. Peru mana alli ruraq runam siqa ñakatsiyanqanta rikarpis kuyapantsu.

⁸Wajukuq runaqa pïmaytapis ajanätsirmi purin. Peru yachaq runam siqa rabyashqatapis kushitsin.

⁹Yachaq runa mana yachaq runawan rimanakurmi arreglayta puëdinqatsu. Ollqutupaptinpis y alli shimillanpa parlapaptinpis manam cäsunqatsu.

¹⁰Wanutsikuq runaqa jutsaynaq runakunatam pasaypa chikin. Peru alli ruraq runam siqa runa mayinta kuyapan.

¹¹Mana yachaq runaqa imapitapis llutallam rabyakun. Peru yachaq runam siqa pacienciakun.

¹²Llullakuqkunata cäsüq autoridäqa yanapaqninkunatapis llutan ruraymanmi jitarpun.

¹³Pobripis y ñakatsiqpis Tayta Diospitam kawayta chaskiyan.

¹⁴Pobrikunata kuyapaq reytaqa manam pipis mandaq kanqanpita jipinqatsu.

- ¹⁵Wamrapis castigar corrigiptinrämi yachakun. Mana corrigishqaqa mamantam penqakuymän churan.
- ¹⁶Diosta mana cäsüqkuna atskaq kayaptinmi jutsa ruraykuna maytsaychöpis kaykan. Tsay runakuna fracasayanqantam alli runakuna rikayanqa.
- ¹⁷Tsurikita corrigirqa tranquilum kawanki. Alli kawaptinga kushikunkim.
- ¹⁸Diospa willakuyninta mana cäsukurqa mana allim runakuna kawayan. Peru Tayta Diospa leyninkunata cäsurmi siqa alli kawayan.
- ¹⁹Sirviq llutanta ruraptinga shumaq corriginki. Alli shimillaykipa tantiyatsiptikiqa manam cäsushunkitsu.
- ²⁰Llutalla imatapis parlaq runapitaqa mana tantiyakuq runallapis mas yäraquypämi.
- ²¹Sirviqnikita wamra kanqanpita mana corrigirqa waray warantinmi pësakunki.
- ²²Imallapitapis rabyaq runaqa piwanpis tinkuypam tinkun. Wajukuq runaqa imayka jutsamanmi ishkin.
- ²³Runa tukuqtaqa pïmaypis penqakatsinmi. Peru llänu shonqu runatam siqa pïmaypis respitar alabanqa.
- ²⁴Suwapa cumpinchin runaqa declarananpä mayjina juratsiptinpis manam willakuntsu. Musyaykar mana willakunqanpitam castigashqa kanqa.
- ²⁵Mantsallïshu runaqa mana allimanmi chan. Peru TAYTA DIOSMAN yäraquqkunam siqa tranquilu kawayan.
- ²⁶Pïmaymi mandaqnin yanapananta munayan. Peru tsaynö kaptinpis TAYTA DIOSRÄMI alli arreglutaqa ruran.
- ²⁷Diosta cäsüq runakunaqa jutsa ruraq runakunata manam chaskiyantsu. Jutsa ruraq runaqa alli runakunatam pasaypa rabyapan.

Proverbios 30

Agur tantiyatsinqankuna

- ¹Jaquépa tsurin Agurmi Itielta y Ucalta willar nirqan:
- ²Llapanpitapis mana tantiyakuq upanömi kä. Imatapis mana tantiyaq runanömi kä.
- ³Yachaq kanäpäpis manam llapantaqa yachakurqütsu. Santu Tayta Diospa yachatsikuynintapis llapantaqa manam shumaq musyätsu.
- ⁴Manam pï runapis ciëluman aywaykur kutimushqatsü. Tsaynöllam pï runapis vientuta aptarantsu, ni lamarta jakunwan qepintsu ni kay patsapa

lindërunkunata churashqatsu. Pillapis ruranqanta musyarqa mä jutinta willamay. Yachaq karqa mä tsurinpa jutintapis willamay.

⁵Tayta Diosqa tsapanmi payman yäらくkunata. Llapan awningantam payqa imaypis cumplin.

⁶Paypa palabranman kikikipa yarpaynikita ama yapaytsu. Yapaptikiqa ollqutupäshurnikim castigashunki. Tsaynöpam musyakanqa llullakuq kanqayki.

⁷Tayta Dios, ishkay cösallatam kawanqäyqa mañakamü.

⁸Pitapis mana llullapänäpä tantiyaykatsillämay. Ama rïcuyätsimaytsu ni pobriyätsimaytsu. Sinöqa qoyay qoyay munanqäkunata alistapaykallämay.

⁹Rïcuyarqa quizasmi qonqarpis qonqayküman. Imäpis mana kaptin suwakurqa penqakuymapis churämanmi.

¹⁰Sirviq llutanta ruraptin patronninta imatapis ama willapaytsu. Willapaptikiqa tsay sirviq maldicionarpis maldicionaykushunkimanmi.

¹¹Wakin runakunam mamanta y papäninta maldicionayan.

¹²Wakin runakunaqa jutsayuq kaykarpis jutsaynaq tukuyanmi.

¹³Wakin runakunaqa lllapanpita mas alli kayanqanta yarparmi runa mayinta manakaqman churayan.

¹⁴Wakin runakunaqa mallaqashqa karmi pobrikunapa imaykankunatapis qechur qarapachäyan. Mana kuyapäkuq kayaptinmi paykunapaqa kirunpis espädanörä y curmillunpis puñalnörä kaykan.

¹⁵Ambiciösu runaqa imayka yawar shoquq kurunömi kaykan. Tsay runaqa aykata chaskirpis manam contentakuntsu. Tsaynöllam kimsa cösa y juk mas mana contentakuqkuna.

¹⁶Tsaykunam kaykäyan sepultura, qolluq warmi, tsaki chakra y nina.

¹⁷Papäninta penqakuymän churaqkunata y maman yätsinqanta mana cäsüqkunataqa ñawintapis wiskurkuna jipiyätsun. Condorkunapis kawaykaqta mikuyätsun.

¹⁸Kimsa cösa y juk masmi mana tantiyaypä kaqkuna kaykan.

¹⁹Tsaykunam kaykan anka imanö pärinqan, rumi janänpa culebra imanö purinqan, lamar janänpa büqui imanö aywanqan y ollquwan warmi churakaskiyaptin wamrankuna imanö kanqan.

²⁰Runan engañaq warmiqa juk runawan punurpis manam penqakuntsu. Tsaymi nin: <<Noqaqa manam imatapis llutantaqa ruraraqütsu>>.

²¹Kay patsachö kimsa cösa y juk masmi kaykan runakunata mana gustanqan.

- ²²Tsaykunam kaykan sirviq runa rey kayman yaykunqan, mana tantiyakuq runa rïcuyanqan,
- ²³manakaqman churashqa warmi runayuq kanqan y patrönanpa trokin sirviq warmi patröna kanqan.
- ²⁴Kay patsachö chusku akapalla kaqkunam yachaqpitapis mas tantiyakuq kaykan.
- ²⁵Tsaykunam kaykan allpa kurukuna (paykunaqa kallpaynaq karpis usya witsanmi mikuyninta churakuyan),
- ²⁶wishkashkuna (paykunaqa kallpaynaq karpis ranrakunachömi wayinta rurayan),
- ²⁷chukllushkuna (paykunaqa mandaqnin rey mana kaptinpis qatinayllamanmi puriyan)
- ²⁸y arashkuna (paykunaqa fácil tsariy karpis reypa palaciunmanmi yaykuyan).
- ²⁹Kimsa cösa y juk masmi kaykan runa tukuq puriqkuna.
- ³⁰Tsaykuna kaykan león (leonqa llapan ashmapitapis mas mantsaypä y imapitapis manam qeshpintsu),
- ³¹peyla gällu, yayan chïvu y soldädukunapa puntanta aywaq rey.
- ³²⁻³³Lëchi ritishqapitam mantequïllata ruran. Fuerti sinakuptinmi yawar yarqun. Tsaynöllum piwanpis abusanakurqa pelyayan. Mana tantiyakuypa runa tukur pitapis wajurqa tsaykunata tantiyakuy.

Proverbios 31

Mandaq Lemuelta maman yätsinqan

- ¹Rey Lemuel tam yätsir maman nirqan:
- ²Hïju, wamrä kaptikim pasaypa kuyä. Tayta Diospa bendicionninwanmi kay patsaman apamurqü. Tsaymi kanan yätsishayki.
- ³Warmikunapä yarparar ama puriytsu. Tsaynö purirmi reykunapis llutan ruraykunaman chäyan.
- ⁴Tsaynölla manam allitsu rey kuna y autoridäkuna upyar kayanqan.
- ⁵Machaskirqa Tayta Diospa leyninkunata qonqaykurmi pobrikunapa contran imatapis rurayan.
- ⁶Vïnuta ni ima machätsikuqtapis ama upuytsu. Tsaykuna katsun llakishqa y qallayashqa kaqkunapä.
- ⁷Pobri kayninta y llakikuyninkunata qonqayänanpä tsaykunata upuyätsun.

⁸Pininpis mana kaqkunapa janan shäriy. Pobrikunata pipis ñakatsinanta ama munaytsu.

⁹Pobrikunapa y humildikunapa janan shärir alli juzgay.

Arukuq warmita alabanqan

¹⁰Arukuq warmitaqa ¿pirä fácil tarinman? Arukuq warmiqa ima alhäjapitapis masmi välin.

¹¹Alli warmimanqa runanpis pasaypam yäarakun. Arukuq warmiwan churakaptinga imanpis manam faltanqatsu.

¹²Alli warmiqa qoyay qoyaymi runanta yanapan.

¹³Tsaynö warmiqa millwata y lönuta ashiykurmi kushishqa putskakun.

¹⁴Negociu puritsiq büquinömi miñishtinqanta maytsaypitapis apamun.

¹⁵Tsaka tsakalla shärikuskirmi wamrankunatapis sirviqninkunatapis mikuyta qaran.

¹⁶Shumaq rikaykurmi chakratapis rantin. Arur qorinqan qellaywanmi üvata plantatsin.

¹⁷Mana qelanarmi kushi kushilla arun.

¹⁸Negociunta rantikunanpäpis shumaqmi yarpachakun. Paqaspapis aktsita tsariskatsirmi imatapis rurananpä kaqkunata ruran.

¹⁹Kikin putskaskirmi awatapis awan.

²⁰Kuyapäkuq karmi pobrikunata yanapan y faltapakuqkunata imallanpis qaran.

²¹Wayinchö kaqkunatapis janay janaymi jatitsin. Tsaymi rashta rataptingpis llakikuntsu.

²²Kikinmi bayëtatapis awan. Chanuyuq röpakunatam jatikun.

²³Runantapis marka mayinkuna respitayanmi. Alli rikayaptingmi nacionninchö mandaqkunawan y mayor runakunawanpis qorikäyan.

²⁴Negociantikunata rantikunanpämi röpatapis ruran y wachukutapis awan.

²⁵Pimaypitapis respitatsikunmi. Waray warantin imanö kawanänpäpis shumaq yarpachakuskirmi alistakun.

²⁶Manakaqkunataqa imaypis manam parlantsu. Alli shimillanpam shumaq yachatsikun.

²⁷Wayichö rurayninkunata mana jamaypam ruran. Manam imatapis debaldillaqa mikuntsu.

²⁸Wamrankunapis y runanpis alabarmi niyan:

- 29 <<Wakin warmikuna alli kayaptinpis qammi llapanpitapis mas alli kanki>>.
- 30 Allish chïna kanqanpis manakaqllapämi. Kuyayllapä kanqanpis ushakaqllam. Peru TAYTA DIOSTA mantsapakuq warmim siqa alabashqa kanqa.
- 31 Arukuq kanqanpita payta alabayay. Tsaynölla llapan rurayninpita felicitayay.

Eclesiastés

Eclesiastés 1

Llapanpis ushakaqlla kanqan

¹Kaychömi qellqashqa kaykan yachatsikuq runa willakunqan. Payqa Davidpa tsurin karmi Jerusalénchö rey karqan.

²Yachatsikuq karmi nirqan: <<¡Llapan imaykapis manakaqllapämi kaykan! ¡Kay patsachö päsankunkuna imanir y imapä kanqantapis manam tantiyayta puédintsiktsu!

³¡Imatatä runa jipin kay patsachö mayjina arurpis!

⁴<<Maytsaychömi wamrakuna yuriyan y runakunapis wanuyan. Tsaynö kaptinpis kay patsaqa kanqannöllum kaykan.

⁵Rupaypis mana ajayaypam yarqamun y jeqan. Yapay yarqamunallanpämi kanqanman kutin.

⁶Tsaynöllum vientupis sur kaq lädupa aywaskir norti kaq läduman kutin. Mana päraypam imaypis tumaykan.

⁷Llapan mayukunapis lamarllamanmi aywayan. Tsaynö kaptinpis lamarqa manam imaypis juntantsu. Pashtaq pukyukunapitam yaku yapay yarqamun. Tsaypitam imaypis aywanqannö yapay raqrapa aywan.

⁸Tsaynöllla llapanpis kaptinmi pasaypa llakikü. Pasaypa llakikunqätapis manam shumaq tantiyatsiyta puéditsu. Mayjina runa rikaptinpis rikananpä kaqkuna masrämi kaykan. Atskata wiyaptinpis wiyananpä kaqkuna masrämi kaykan.

⁹<<Unay päsankunkunaqa yapaymi päsaykan. Ñöpata rurakaqkunaqa yapaymi rurakaykan. Kay patsachöqa llapanpis unay kanqannöllum kaykan.

¹⁰Tsaynö kaptinmi wakinqa niyan: <¡Peru kaymi sïqa imaypis päsashqatsu!> Tsaynö niyaptinpis noqam ni: <Noqantsik manarä yurishqam tsaypis unayna päsashqa.

¹¹Unay runakuna rurayanqanpis qonqakashqanam. Tsaynöllum kanan ruranqantsikpis qonqakanqa. Qepa yuriq runakuna rurayanqanpis qonqakanqam> >>.

Llapan ruranqantsikkuna manakaqllapä kanqan

¹²Noqa yachatsikuqmi Jerusalénchö Israel runakunapa mandaqnin rey karqä.

¹³Tsaymi imaykata dëjaykur yarpachakurqü kay patsachö imanir llapan päsankunkunata tantiyanäpä. Tsayta tantiyanantsikpä Tayta Dios churamashqapis alläpa ajam.

¹⁴Kay patsachö imanir llapan päsanqankunata tantiyayta munarqa vientuta tsariyta munaqnöllum kaykantsik.

¹⁵Imatapis wiksushqataqa manam derechayta puédintsiktsu. Mana kaptinqa imatapis manam yupantsiktsu.

¹⁶Shonqullächö yarpachakurmi tantiyarqü pımaypitapis mas tantiyakuq kanqäta. Jerusalénchö noqapita mas unay kaq reykunapitapis mas yachaqmi kä.

¹⁷Tsaymi yarpachakurqü allı ruraykuna y llutan ruraykuna imanö kanqantapis musyanäpä. Peru tantiyakuyta munarqa vientuta tsariyta munaqnöllum kaykantsik.

¹⁸Mas yachaq karqa masmi uma nanayta tarinqa. Mas tantiyakuq karqa masmi llakikunqa.

Eclesiastés 2

Shonquntsik munanqannö kawanqantsik manakaqllapä kanqan

¹Tsaymi yarpayllächö nirqä: <<Kanan mä kushikunäpä shonqü munanqanta imatapis rurashä>>. Tsaynö yarpachakur kawanqäpis manakaqllapämi.

²Tsaymi kushikunqä y gustüta ruranqäpis manakaqllapä kanqanta tantiyarqü.

³Tsaynöllum allı ruraykuna y llutan ruraykuna imanö kanqantapis musyanäpä mana tantiyakuq runanö vınuta upurqä. Tsaynö upurqä allı o mana allı kanqantapis tantiyänäpämi.

⁴Tsaynöllum imayka obratapis ruratsirqü. Palaciukunatapis ruratsirqümi. Üvatapis atskatam plantatsirqü.

⁵Jardinta ruraykurmi imayka niraq waytakunatapis plantatsirqü. Tsaynöllum tukuy casta frütakunatapis plantatsirqü.

⁶Plantäkunata qarpatsinäpämi jatusaq pözukunata ruratsirqü.

⁷Atskaq sirvimaqnıkunatam ollquta y warmitapis rantirqü. Makıchö yuriq sirviqkunapis kashqam. Jerusalénchö täraq unay runakunapa wäkankunapita y üshankunapitapis mas atskam wäkäkuna y üshäkunapis kashqa.

⁸Wakin reykunapata y wakin provinciakunapatam qorintapis qellaynintapis muntun muntun impuestuta cobrar qorirqü. Cantapämaqkunapis atskaqmi ollqumis warmıpis kayashqa. Munanqäkunata rurarmi warmitapis atskaqta tsarararqü.

⁹Jerusalénchö täraq unay runakunapitapis mas reqishqa y ricum karqü. Imaypis tantiyakuqmi karqü.

¹⁰Imatapis shonqü munanqantaqa llapantam kushishqa rurarqu. Tsay kushikunqämi pägü kashqa llapan ruranqäkunapita.

¹¹Tsaynö kaptinpis yarpachakurmi tantiyakurqü kay patsachö pasaypa ñakar ruranqantsikkuna manakaqllapä kanqanta. Tsaymi ruranqantsikkunaman yäarakurqa vientuta tsariyta munaqnölla kaykantsik.

Yachaq y mana yachaq runapis ushakaqla kanqan

¹²Noqa musyanqäpita mastaq troki yaykuq rey manam imatapis musyanqatsu. Tsaymi yachaq kay y mana yachaq kay imanö kanqantapis tantiyatsinäpä yarpachakurqü.

¹³Yarpachakurmi tantiyarqü paqaspita aktsi mas alli kanqannö tantiyakuq kay mas alli kanqanta.

¹⁴Yachaq runaqa imatapis tantiyakunmi. Peru mana yachaq runam siqa tsakäpakushqanö kar imatapis tantiyantsu. Tsaynö kaptinpis tantiyarqümi yachaq y mana yachaq runapis ushakaqla kanqanta.

¹⁵Tsaymi yarpachakur nirqü: Mana yachaq runanölla noqapis wanunäpä kaykaptinqa yachaq kanqäpis ¿imapätä välin? Tsaymi tantiyarqä yachaq kaypis manakaqllapä kanqanta.

¹⁶Wanuskiptinqa yachaqa y mana yachaqtapis qonqaskiyanmi. Yachaq runa y mana yachaq runapis ushakaqllam kaykan.

¹⁷Tsayta tantiyaskirmi pasaypa llakikur ima ruraytapis munarqünatsu. Tsaykunata tantiyayta munar vientuta tsariyta munaqnöllum kaykantsik.

Arunqantsikpis ushakaqla kanqan

¹⁸Tsaynöllum tantiyarqü wanukupti troki yaykuq rey llapan ruranqäkunata probichananpä kanqanta. Tsayta tantiyarmi pasaypa llakikurqü.

¹⁹Kay patsachö pasaypa ñakar y shumaq tantiyakuskir ruranqäkunata tsararänanpäqa ¿yachaq runatsurä o mana yachaq runatsurä kanqa? Alli tantiyakushqaqa kay vidachö llapan ruranqantsikpis manakaqllapämi kaykan.

²⁰Kay patsachö pasaypa ñakar ruranqäkuna ushakaqla kanqanta tantiyarmi shonqüpis nanayparä llakikurqan.

²¹Shumaq yarpachakuskir arunqantsiktapis wanukurqa mana yanapamaqnintsikkunapämi dejapaykuntsik. Tsaypis manakaqllapä y manam allitsu.

²²⁻²³Runaqa qoyay qoyay pasaypa yarpachakullarmi kawan. Pasaypa ñakarmi arun. Aybësis punuytapis manam tarintsu. Tsaynö kaptinpis kay patsachö pasaypa ñakar arunqanpita ¿imatatä jipin? Tsaynö arunqantsikkunapis manakaqllapämi kaykan.

²⁴Tsaynö kaykaptinqa kawanqantsikyaq arur gänanqantsikwan kushishqa mikushun y upushun. Kushishqa kawanantsikpämi Tayta Dios kamamarquntsik.

²⁵Tayta Dios mana yanapamashqaqa manam pipis kushishqa kawanmantsu.

²⁶Kuyanqan kaqtam Tayta Dios yanapan tantiyakuq kananpä, yachaqa kananpä y kushishqa kawananpä. Peru jutsa ruraq runatam siqa dējaskin. Tsaymi tsay runa arun alli runa probichanallanpä. Mayjina arurpis vientuta tsariyta munaqnöllum kaykan.

Eclesiastés 3

Llapanpäpis tiemputa Tayta Dios permitinqan

¹Kay patsachöqa llapanpis tiempuyuqllam kaykan.

²Tiempu kanmi yurinapä y wanunapäpis. Tiempu kanmi murukunapä y cosechanapäpis.

³Tiempu kanmi wanutsinapä y jampinapäpis. Tiempu kanmi juchutsinapä y shäritsinapäpis.

⁴Tiempu kanmi waqanapä y kushikunapäpis. Tiempu kanmi lütunapä y fiestata ruranapäpis.

⁵Tiempu kanmi rumikunata jitanapä y qorinapäpis. Tiempu kanmi makallanakunapä y mana makallanakunapäpis.

⁶Tiempu kanmi ashinapä y oqranapäpis. Tiempu kanmi churakunapä y jitanapäpis.

⁷Tiempu kanmi rachinapä y jiranapäpis. Tiempu kanmi upällakunapä y parlanapäpis.

⁸Tiempu kanmi kuyanapä y chikinapäpis. Tiempu kanmi guërrata ruranapä y guërrata mana ruranapäpis.

⁹Mayjina arurpis ¿imatatä runa jipin?

¹⁰Tsaynö kaptinpis tantiyakurqü runa arur kawananpä Tayta Dios permitinqantam.

¹¹Paymi llapantapis tiempullanchö permitin. Tsaynöllum mana ushakaq kaway kanqanta tantiyantsikpä Tayta Dios permitishqa. Manam tantiyayta puëdintsiktsu qallanqanpita ushanqanyaq Tayta Dios imata ruranqantapis.

¹²Tsaynö kaptinpis tantiyakurqü allita rurur kushishqa kawanqantsik mas alli kanqantam.

¹³Tsaynöllam tantiyakurqü arunqantsikpita mikur y upur kushishqa kawanapä Tayta Dios munanqanta.

¹⁴Tsaynöllam tantiyakurqü Tayta Dios llapan kamanqankuna imaypis tsaynöllakanqanta. Kamanqankunamanqa manam imatapis yapantsiktsu ni tsaypita manam imatapis jipintsiktsu. Payta mantsapakunantsikpämi Tayta Dios llapantapis tsaynö kamashqa.

¹⁵Kanan päsanqannömi unaypis päsarqan. Unay päsanqankunapis yapaymi päsanqa. Ñöpata kanqannö yapay kananpämi Tayta Dios permitin.

Kay patsachö mana allikuna kanqan

¹⁶Kay patsachömi rikarqü autoridäkuna shumaq arreglayänanpa rantin chaskipakur jutsaynaq runapa contran shäriyanqanta.

¹⁷Tsaymi shonqullächö nirqä: <<Llapanpis tiempuyuqlla kaykaptinqa tiempuchämunqam alli runatapis y mana alli ruraq runatapis Tayta Dios juzganapä>>.

¹⁸Tsaymi shonqullächö yarparqä: <<Runakunataqa Tayta Diosmi tantiyatsin ashmakunanölla kayanqanta.

¹⁹Runapapis y ashmapapis tsayllam destünun. Llapanpis jamayyuqkunaqa wanuqllam kayan. Runapis ashmapis ushakaqllam kaykan>>.

²⁰Wanurqa llapantsikpis ushakäshunmi. Llapantsiktapis allpallapitam ruramarquntsik. Wanurqa llapantsikpis allpallamanmi kutishun.

²¹¿Pirä musyan runapa alman ciëluman aywanqanta y ashmapa alman patsa rurinman yaykunqanta?

²²¿Pirä musyan shamuq watakunachö imanö kananpä kanqanta? Tsaymi runapäqa mas alli kaykan arunqanwan kushishqa kawanqan. Tsaynö kushishqa kawanqanmi pägun.

Eclesiastés 4

¹Tsaypitanam rikarqü kay patsachö poderyuq runakuna humildi runakunata ñakatsiyanqanta. Pipis mana shoqaptin y mana yanapaptinmi waqaykaqta rikarqü.

²Tsaymi tantiyarqü kawaq runakunapitapis wanukuq runakuna mas alli kayanqanta.

³Wanukuqkunapitapis y kawaqkunapitapis mas allim kaykan manarä yuriqkuna. Paykunaqa manam rikayanrätsu kay patsachö mana alli ruraykunata.

⁴Tsaynöllam rikarqü alli arukuqkunata chikipäyanqanta. Tsaynö karqa vientuta tsariyta munaqnöllam kaykantsik.

⁵Runakunam niyan: <<Mana tantiyakuq upa runaqa makin oqllashqalla kakurmi mallaqayman char pasaypa ñakanqa>>.

⁶Peru noqam siqa ni: Atskata gänar mana jamaypa arunantsikpa rantinqa wallkallata gänarpis jamanqantsikmi mas alli kaykan. Mana jamaypa arurqa vientuta tsariyta munaqnöllum kaykantsik.

Japallan kay mana alli kanqan

⁷Tsaypitanam mastapis rikarqü. Tsay rikanqäpis manakaqllapämi.

⁸Rikarqümi wakin runakuna japallan kaykarpis tsuriyñaq y wawqiynaq kaykarpis mana jamaypa arunqanta. Aykata gänarpis ricuyaytam munan. Imaypis manam yarpachakuntsu pasaypa arunqankuna pipä jaqinanpä kanqanta y imanir alläpa ñakar arunqanta. Tsaynö alläpa ñakar arunqanpis manakaqllapämi.

⁹Japallan arunanpa rantinqa ishkaq aruyanqanmi mas alli.

¹⁰Ishkaq karqa juknin ishkiptinpi jukninmi shäritsin. Japallan kaykar ishkiptinqa shäritsinanpä manam pininpi kantsu. Japallan runa ishkirqa kuyapaypämi kaykan.

¹¹Tsaynöllum juk cämallachö ishkaq punurqa qoñütsinakuyan. Jukllaylla punurqa ¿imanöparä qoñunqa?

¹²Jukllayllataqa maqar vincinmi. Ishkaq kaptinmi siqa pipis vinciyta puédintsu. Waskapis kimsapashqaqa fäcilllaqa manam rachintsu.

Rey kaypis päsaqla kanqan

¹³Mana tantiyakuq y yätsinqanta mana chaskikuq ruku reypitaqa tantiyakuq jövinmi pobrilla karpis mas alli kaykan.

¹⁴Tsay jövinqa ruku reypa rantin yaykuptin carcelpita yarqushqa y pobrilla yurishqa kaptinpi

¹⁵llapan runakunam janan shäriyan.

¹⁶Rey kayman yaykunqan witsan atskaq runakuna janan karpis tiempu päskiptinqa paypapis contranmi shäriyan. Llapan tsaykunapis vientuta tsariyta munaqnöllum kaykan.

Eclesiastés 5

Tayta Diosta awninqantsikta cumlinapä yätsinqan

¹ 1 (4.17) Tayta Diospa templunman aywar shumaq yarpachakunki tsaychö yachakunqaykita cäsunaykipä. Mana tantiyakuq runakunanöqa ama kankitsu. Paykunaqa sacrificiuta aparpis Tayta Diosta manam cäsuyantsu. Mana tantiyakurmi jutsata rurayan.

² 2 (1) Llutallaqa Tayta Diosta imatapis ama awninkitsu. Ni yarpaynikillachöpis mana cumplinaykipä kaqtaqa ama awninkitsu. Payqa ciëluchömi kaykan y qamqa kay patsachömi kaykanki. Tsaynö kaykaptinqa mejor upällakunki.

³ 3 (2) Alläpa yarpachakuqkuna mana allitam sueñuyan. Tsaynöllam alläpa parlaqkunapis manakaqkunata parlayan.

⁴ 4 (3) Mana tantiyakuq runaqa llutalla awnirmi Tayta Diosta rabyanätsin. Tsaynö kaykaptinqa Tayta Diosta awninqaykita mana qonqaypa cumplinki.

⁵ 5 (4) Mana cumplinaykipä kaptinqa ama imatapis awninkitsu.

⁶ 6 (5) Cuidädutä Tayta Diosta imatapis llutalla awnirkur sacerdotipa puntanchö ninkiman: <<Shumaq mana tantiyakuypam awnirqü. Manam cumplyta puëditsu>>. Tsaynö nir Tayta Diosta rabyanätsiptikiqa castigashunkim.

⁷ 7 (6) Runaqa munanqanta chaskinanpä yarparmi alläpa parlar llutalla imatapis awnikun. Qamqa Tayta Diospita mantsapakur ama tsaynö kaytsu.

Mana alli autoridäkuna kayanqan

⁸ 8 (7) Maytsaychöpis pobrikunata pasaypa ñakaykätsiqta rikar o mana alli autoridäkunata rikar ama mantsakaytsu. Autoridäkuna tsaynö llutanta rurayan mas poderyuq kaq autoridäkuna janan shäriptinmi. Y tsay poderyuq autoridäkunapapis mas mandaq autoridäkunam janan shäriyan.

⁹ 9 (8) Tsay autoridäkuna mana allikunata ruraykäyaptinqa ¿nacionnintsik allitsakanqatsurä? Tsaynölla ¿chakra runakunata rey yanapaykantsurä?

Arur tarinqantsik ushakaqla kanqan

¹⁰ 10 (9) Qellaypä mallaqashqa kaqkunaqa tarirpis manam contentayantsu. Rïcu runakunaqa rïcuyarpis manam contentayantsu. Tsaynö kayanqanpis manakaqllapämi kaykan.

¹¹ 11 (10) Imaykantsikpis mas atska kaptinmi imaykachöpis mas ushantsik. Nisitanqantsikpita masta tsarararpis manam ima provëchutapis jipintsiktsu, sinöqa rikayllam rikaykuntsik.

¹² 12 (11) Arukuq runaqa wallkata o atskata mikurpis kushishqam punun. Peru rïcu runam sïqa imaykanpäpis yarpachakur ni punuytapis tarintsu.

¹³ 13 (12) Kay patsachömi rikarqü rïcu runa imaykata qorinqanpis afanllanpä kanqanta. Tsayqa pasaypa llakikuypämi.

¹⁴ 14 (13) Tsay runaqa mana alli negociuman mëtikurmi llapan imaykantapis ushaskin. Tsaymi tsurinta jaqipänanpä imanpis kannatsu.

¹⁵ 15 (14) Kay patsaman jinaylla shamunqantsiknöllam jinaylla aywakushun. Aywakurqa manam imantsiktapis apashuntsu.

¹⁶ 16 (15) Tsaynö kaykaptinqa çimapätä välin pasaypa ñakar arunqantsikpis? Tsayqa llakikuypämi kaykan.

¹⁷ 17 (16) Tsaynöllam kawanqantsikyaqqa llakikurnin pasaypa yarpachakur, nanatsikur y qallayashqa kawantsik.

¹⁸ 18 (17) Tsaynö kaykaptinqa noqapa tantiyaynöpita mikushun, upushun y kay vidachö ñakar tarinqantsikkunata kushishqa gastashun. Tsaynö kawanqantsikmi päguntsik kanqa.

¹⁹ 19 (18) Tsaynö kaykaptinqa Tayta Dios alistapämanqantsikta mikur upur kushishqa kawashun. Tsaynö kushishqa kawanqantsikmi Tayta Diospa bendicionnin kaykan.

²⁰ 20 (19) Kushishqa kawanantsikpä Tayta Dios yanapamashqaqa manam yarpachakuntsiknatsu imayyaq kawanantsikpä kanqantapis.

Eclesiastés 6

¹ Kay patsachö mastapis mana allikunata maytsaychömi rikarqü.

² Ricuyänapä y respitashqa kananpä pitapis Tayta Dios yanapanqantam rikarqü. Tsaynö yanapaptinmi ima munanqantapis tarin. Tsaynö tarirpis manam kinqa probichantsu, sinöqa jäpa runakunam imaykantapis probichayan. Tsayqa pasaypa llakikuypämi.

³ Aybësis cäsu kanmanmi juk runa pachak (100) tsuriyuq karpis y atska wata kawashqa karpis llakishqalla kawanqan y wanuptin shumaq mana pampayanqan. Tsay runapäqa mas allim kanman karqan manarä yurir shullu wamranö wanukuptin.

⁴ Shullu wamraqa mas allim kaykan manakaqllapä kashqa karpis, mana musyaylla pampashqa karpis, jutiynaqlla kashqa karpis,

⁵ atsikyay patsata mana rikashqa karpis y imata mana musyashqa karpis.

⁶ Tsay runa ishkay waranqa (2,000) wata kawashqa karpis kushishqa mana kawarqa shullu wamrapitapis mas peormi kaykan. Ishkanpis wanukuqllam kayan.

⁷ Runaqa pachallanpämi qoyay qoyay arun. Tsaynö kaptinpis nisitanqankunaqa manam imaypis ushakantsu.

⁸ Tsaynöllam yachaq y mana yachaq karpis, pobri y rïcu karpis imallatapis nisitantsik.

⁹ Tsaynö kaykaptinqa imatapis tsararanqantsikwan contentakushun. Tsayqa mas allim kaykan <<kayta wakta tsararäman>> nir mana

contentakunqantsikpitaqa. Tsaynö kawarqa vientuta tsariyta munaqnöllum kaykantsik.

¹⁰Llapan päsanqantapis unaypitanam Tayta Dios permitirqa. Imanö kanantsikpä kaqtapis Tayta Dios maynam destinarqa. Noqantsikpita mas poderösu kaykaptinqa yarpanqannö permitinqa Tayta Diospa contran ama parlashuntsu.

¹¹Alläpa parlarqa mana conviëniqkunatam parlantsik. Tsaynö parlarqa manam imatapis jipintsiktsu.

¹²Kay patsachö kawanqantsik llantuynö päsaqla kaptin manam pipis musyantsu noqantsikpä ima mas alli kanqanta. Tsaynöllum pipis musyantsu wanukuptin kay patsachö ima päsanapä kanqanta.

Eclesiastés 7

Alli kawanantsikpä yätsinqankuna

¹Alli runa kanqantsikta pïmaypis parlanqanqa chanin perfümipitapis mas allim kaykan. Wanunqantsik junaqmi yurinqantsik junaqpitapis mas alli.

²Ushakaqla kaykarqa kawanqantsikyaq yarpäshun wanukuqla kanqantsikta. Fiestaman aywanantsikpa rantinmi mas alli kaykan runa wanuptin vëlakuq aywanqantsik.

³Asikunqantsikpitaqa mas allim waqanqantsik. Llakikurqa cärantsik jukläyaptinpis shonquntsikchömi alli kawanantsikpä yarpachakuntsik.

⁴Yachaq runaqa wanuqllapä kanqantam tantiyan. Peru mana yachaq runam siqa imatapis mana yarpachakuypa fiestan fiestan purikun.

⁵Mana yachaq runa alabamanqantsikpitaqa mas allim kaykan yachaq runa yätsimanqantsik.

⁶Mana yachaq runaqa shiraka lunyar pashtaqnömi llutalla imapitapis asikun. Tsaynö kanqanpis manakaqllapämi.

⁷Yachaq kanqantsikta yarparpis runa mayintsikta ñakatsirqa mana yachaqmi kaykantsik. Pipis qarayta chaskipakurqa llutan ruraymanmi chan.

⁸Aruyta qallar kushikunqantsikpitapis ushaskirqa masrämi kushikuntsik. Imapitapis ras rabyakunaykipa rantinqa mas allim pacienciakunqayki.

⁹Imapitapis rasqa ama rabyakunkitsu. Mana yachaq runakunallam tsaynö rabyakuyan.

¹⁰Ama ninkitsu: <<¿Imanirrä unayqa imapis mas alli karqa?>> Tsaynö nirqa mana yachaq runanömi parlaykanki.

¹¹Kay patsachöqa yachaq kanqayki allim. Peru yachaq kanqayki y rïcu kanqaykim sïqa mas alli kaykan.

¹²Yachaq kaypis y rïcu kaypis ima peligrupitam tsapëshunki. Tsaymi yachaq runaqa rïcu runapitapis mas alli kawayta tarin.

¹³Tayta Dios wiksutsinqantaqa manam pipis derechayta puëdintsu. Tsaynö kaykaptinqa Tayta Dios permitinqanta shumaq tantiyakunki.

¹⁴Tranquïlu kawanaykipä destinashqa kaykaptinqa kushishqa kawanki. Ñakaychö kanaykipä destinashqa kaykaptinqa tantiyakunki kushikuypis llakikuypis Tayta Diospita kanqanta. Waray warantin imanö kanaykipä kanqantapis manam musyankitsu.

¹⁵Kay vidächömi rikarqü alli runa kaykarpis manarä höranchö wanunqanta. Tsaynöllam rikarqü mana alli runa kaykarpis atska wata kawanqanta.

¹⁶Ama jutsaynaq tukunkitsu ni yachaq tukunkitsu. Tsaynö karqa kikillaykim mana alliman chunki.

¹⁷Tsaynölla jutsata ama rurankitsu ni upaqa ama kankitsu. Tsaynö karqa kikillaykim wanuyta ashiykanki.

¹⁸Tsay ninqäkunata cäsukuy. Tsaynöpam jutsaynaq tukunkitsu ni jutsata rurankitsu. Tayta Diosta mantsapakur tsaynö kawaptikiqa llapan ruranqaykipis allim kanqa.

¹⁹Yachaq karqa ima peligrupitapis qeshpintsikmi. Tsaymi markata mandaq chunka runakunapitapis yachaq runa mas alli kaykan.

²⁰Kay patsachöqa manam pipis kantsu allillata ruraq y jutsata imaypis mana ruraqqa.

²¹Runakuna llapan niyanqanta ama cäsunkitsu. Mana cäsurqa sirviqniki wasayki rimanqantapis manam musyankitsu.

²²Qampis atska kutim jukpa wasanta rimarquyki. Tsayta manam ñëgankimantsu.

Yachaq kananpä yarpachakunqan

²³Kay patsachö imanir llapan päsanqankunata tantiyänäpämi yarpachakurqü. Imanö yarpachakurpis manam tantiyayta puëdirqütsu.

²⁴Tantiyänäpäqa pasaypa ajam. Tsaytaqa manam pipis tantiyayta puëdintsu.

²⁵Tsaynö kaptinmi yachaq kanäpä y llapan päsanqankunata tantiyänäpä masrä yarpachakurqü. Tsaynöpam tantiyarqü mana alli kay y mana yachaq kay mana alli kanqanta.

²⁶Tsaynöllum tantiyakurqü mañösa warmi wanuyypitapis mas mantsaypä kanqanta. Tsay warmipa shonqunqa trampanömi y rikrankunapis waskanömi kaykan. Tayta Dios munanqannö kawaq runaqa tsay niraq warmipita witikunmi. Peru jutsa ruraq runam siqa tsay warmiwan kakun.

²⁷Yachatsikuq karmi shumaq yarpachakunqäta kanan nishayki:

²⁸Kay patsachö imanir llapan päsanqankunata tantiyanäpä mayjina yarpachakurpis manam shumaq tantiyayta puëditsu. Imanö kaptinpis tantiyarqü Tayta Dios munanqannö kawaq runakuna wallkalla kayanqantam. Waranqa (1,000) runakunapita jukllayllatam tarirqü Tayta Dios munanqannö kawaqta. Waranqa warmikunapitaqa manam ni jukllayllatapis tarirqütsu Tayta Dios munanqannö kawaqta.

²⁹Tsaynöllum tantiyakurqü jutsaynaq kawanantsikpä Tayta Dios kamamanqantsikta. Tsaynö kawanantsikpä kamashqa kaykarmi llutan rurayman churakarquntsik.

Eclesiastés 8

¹Yachaq kayqa kushikuypämi. Yachaq runaqa kushishqam imaypis kaykan.

²Tayta Diospa puntanchö awninqaykinölla rey nishunqaykita imaypis cäsukuy.

³Reypa contran ama shäriytsu ni mana alli runakuna rurayanqanta ama ruraytsu. Reyqa tsaynö kaqkunatam pasaypa castiganqa.

⁴Tsaynöllum rey ninqantaqa pïmaypis cumplinman. Paytaqa imata ruraptinpis manam pipis michayta puëdintsu.

⁵Rey ninqanta cäsuy runaqa manam castigashqatsü kanqa. Yachaq karqa rey mandanqantam imanö cumplinanpäpis yarpachakun.

⁶Cumplinapä aja kaptinpis yarpachakur y pacienciakurqa cumplinqam.

⁷Peru manam musyankitsu ni pipis willashunkitsu waray warantinkuna ima päsanapä kanqantapis.

⁸Manam pipis wanuyypita qeshpintsu ni imay junaq wanunanpä kanqanta akrayta puëdintsu. Wanuyypita defiendikunaykipäqa manam ima armapis kantsu. Mana alli kanqaykipis wanuyypitaqa manam salvashunkitsu.

⁹Kay patsachö imanir llapan päsanqankunata tantiyanäpä yarpachakur y runakuna runa mayinta imanir ñakatsiyanqanta yarpachakurmi tsaykunata tantiyarqü.

Alli runa y mana alli runa imanö kayanqan

¹⁰Tsaynöllam rikarqü wakin runakuna sagrađu templuman aywarpis mana allikunata rurayanqanta. Wanuskiptinmi mana alli kanqanta qonqaykur alli kanqanta nir pampayan. Tsayqa llakikuypämi kaykan.

¹¹Mana alli ruraq runata jutsanpita ras mana castigaptinga wakinpis llutanta rurayänallanpämi yarpäyanqa.

¹²Mana alli ruraq runakuna pachak (100) kuti jutsata rurayaptingis y atska wata kawayaptingis noqaqa musyämi Tayta Diosta mantsapakuqkuna allipä cäsukuyanqanta.

¹³Mana alli runaqa Tayta Diosta mana mantsapakur manam allitsu kawanqa ni atska watatsu kawanqa. Tsaypa rantinqa llantuy päsaqnöllam ushakanqa.

¹⁴Tsaynöllam rikarqü alli runakuna jutsa ruraqnöpis pasaypa ñakaykaqta. Tsaynöllam rikarqü mana alli runakuna allita ruraqnöpis alli kawaykaqta. Tsaypis llakikuypämi kaykan.

¹⁵Tsaymi nï: Tsaypita llakikunantsikpa rantinqa kushishqa kawashun. Kay patsachö ñakarpis mikushun, upushun y kushishqa kawashun.

¹⁶Kay patsachö imanir llapan päsanqankunata musyayta munarmi shumaq yarpachakurqü. Tsaymi rikarqü punuytapis mana tariypa runakuna aruyanqanta.

¹⁷Tsaynöllam tantiyarqü Tayta Dios kay patsachö llapan ruranqanta pipis mana tantiyarqanta. Imanöpa yarpachakurpis manam tantiyashuntsu. Yachaq runa <<noqaqa tantiyämi>> nirpis manam rasunpaqa tantiyantsu.

Eclesiastés 9

Llapantsikpis ushakaqlla kanqantsik

¹Kay patsachö imanir llapan päsanqankunata musyanäpämi llapan shonqüwan shumaq yarpachakurqü. Tsaynö yarpachakurmi nirqü: Alli runa ni tantiyakuq runa karpis manam musyantsiktsu arunqantsikman Tayta Dios bendicionninta churamunanpä kanqanta o mana churamunanpä kanqanta. Tsaynöllam musyantsiktsu waray warantinkuna imanö kanantsikpä kanqantapis.

²Musyantsikmi llapantsikpis ushakänantsikpä kanqanta. Ushakäshunmi alli runa o mana alli runa karpis, Dios munanqannö kawarpis o pay munanqannö mana kawarpis, Diospä sacrificiuta rupatsishqa o mana rupatsishqa karpis, jutsaynaq o jutsayuq karpis, allita ruranantsikpä Diosta awnirpis o mana awnirpis.

³Kay patsachö llapan runapis wanukuqlla kanqanqa llakikuypämi. <<Wanukushämi>> nirmi runakuna shonqun munanqannö mana allikunata rurayan.

- ⁴Tsaynö kaptinpis wanunqantsikpitaqa kawanqantsikmi mas alli. Parlapis ninmi: <<Wanushqa leonpitaqa awkis allqullapis mas allim>>.
- ⁵Llapantsikpis musyantsikmi wanunantsikpä kanqanta. Peru wanuskirqa manam imatapis musyashunnatsu ni munashunnatsu. Wanuskishqaqa manam pipis yarpämashunnatsu.
- ⁶Tsaynöllam kuyakuq kaynintsikpis, chiki kaynintsikpis y imata munanqantsikpis ushakanqa. Tsaymi kay patsachö imatapis rurashunnatsu.
- ⁷Tsaynö kaykaptinqa kawanqaykiyaq mikuyta kushishqa mikunki y vñuta kushishqa upunki. Tsaynö ruranqaykiqa Tayta Dios munanqannömi.
- ⁸Llakikunaykipa rantinqa alli röpata jatikurkur perfümita umaykiman wiñakunki.
- ⁹Kay patsachö Tayta Dios qaramanqantsik kaway päsaqla kaykaptinqa warmikiwan kuyanapur qoyay qoyay kushishqa kawanki. Tsaynö kawanqaykim päguyki kaykan kay patsachö pasaypa ñakar arunqaykipita.
- ¹⁰Tsaynö kaykaptinqa llapantapis kushishqa ruranki. Wanuskirqa manam imatapis rurankinatsu, yachankinatsu ni musyankinatsu.
- ¹¹Kay patsachö mas imata rikanqätapis kanan willashayki. Mas cörriq karpis llallinakuychö manam siempriitsu gänan. Mas kallpayuq karpis pelyachö manam siempriitsu vincin. Mas tantiyakuq karpis manam siempriitsu rñcuyaykan. Mas alli yarpayyuq karpis manam siempriitsu mas qellayta gänan. Mas yachaq karpis manam siempriitsu kuyashqa kaykan. Llapantsikpam allipis o mana allipis suertintsik.
- ¹²Tsaynöllam musyantsiktsu imay höra desgracia päsamänantsikpä kanqanta. Atarräyawan pescäduta illaqpita tsarinqannö y trampawan pishquta illaqpita tsarinqannömi runatapis desgracia illaqpita tsarin.
- ¹³Kay patsachö mas juktapis rikarqümi. Kanan tantiyatsishayki imata rikanqäta y imata tantiyakunqätapis.
- ¹⁴Rikarqümi juk taksha markachö wallkaqla runakuna kaykaqta. Tsaymanmi poderyuq rey atacananpä chaykur jirurupaskiyarqan. Markaman yaykuyänanpämi soldädunkunawan alistakuyarqan.
- ¹⁵Tsay markachömi pobri yachaq runa tarqan. Tsay runam yachaq kar marka mayinkunata yätsirqan imanöpapis salvakuyänanpä. Yätsinqannö salvakurpis paytaqa pobri kaptinmi pipis cäsurrannatsu.
- ¹⁶Tsayta rikarmi nñ: Yachaq kayqa kallpayuq kaypitapis mas allim. Yachaq kaptinpis pobri runataqa manakaqmanmi churayan y shumaq yätsiptinpis manam cäsuyantsu.

¹⁷Mana tantiyakuq mandaq runa jinchipa parlanqanpitaqa mas allim kaykan yachaqa runa yachayllapa parlanqan.

¹⁸Allin kaq armapitapis yachaqa kaymi mas alli. Peru imallatapis pantashqam siqa lllapanpis mana alliman tikraskin.

Eclesiastés 10

¹Perfümiman qenrash yaykur perditsinqannömi mana tantiyakuq runapis yachaqa runa yätsinqanta perditsin.

²Yachaqa runaqa allitam yarpan. Peru mana yachaqa runam siqa mana allita yarpan.

³Mana yachaqa runaqa imata rurarpis llutantam ruran. Tsaymi pïmaypis paypäqa upa kanqanta niyan.

⁴Rey ollqutupäshuptikipis ama rabyakuytsu. Pacienciakurqa rabyashqa kaykaqtapis pätsatsinkim.

⁵Kay patsachömi rikarqü reykuna llutanta rurar

⁶mana yachaqa runata mandaq kananpä churayanqanta y yachaqa runatana pitsapakuq kananpä churayanqanta.

⁷Tsaynöllam rikarqü sirviq runakuna patronnö caballun muntashqa puriykaqta y patronkuna sirviqnö chakillapa puriykaqta.

⁸Uchkuta uchkuqqa kikinmi tsayman jeqanqa. Pirqata paskaptinqa culebram kaninqa.

⁹Rumita llaqlarqa rumiwanmi roqkunqa. Yantata tseqtarqa kikinmi qantsakunqa.

¹⁰Jächa loqtuyaptin mana afilarqa mas kallpawanrämi mutuntsik. Imatapis shumaq yarpachakuskir rurashqaqa mas allim kaykan.

¹¹Culebra mana kaninanpä upayätsiyta yachanqanpis kaniptinqa manam välintsu.

¹²Yachaqa runa parlanqanqa maypis wiyay munaymi. Peru mana yachaqa runa parlanqanqa ajayypämi.

¹³Mana yachaqa runaqa imaypis manakaqkunallatam parlan.

¹⁴Payqa manam imaypis upällakuntsu. Waray warantinkuna ima päsanapä kanqanta mana musyaykarqa ¿pirä musyanman wanukuptin ima päsanapä kanqanta?

¹⁵Qela runaqa ichikllata aruykarpis pasaypam ayan. Tsaynö karmi imata rurananpäpis musyantsu.

¹⁶Kuyapaypämi juk nación kaykan mandaqnin rey wamralla kaptin y mandayiqninkunapis fiestata rurallar kakuyaptin.

¹⁷Kushikuypämi juk nación kaykan mandaqnin rey yachaq kaptin. Tsaynöllam kushikuypä kaykan mandayiqninkunapis upyaman churakäyänanpa rantin kallpan kananpä höranchö mikuyaptin.

¹⁸Qela runapaqa wayinpis jutuykällarmi ushakan. Allitsananpa rantin rikaräkuptinqa juchunmi.

¹⁹Mikuyqa pacha junta mikunantsikpämi. Vinuqa kushikunantsikpämi. Qellayqa imachöpis gastanantsikpämi.

²⁰Shonqullaykichöpis reypa contran ama yarpaytsu. Japallayki karpis rïcu runapa wasanta ama rimaytsu. Rimaptikiqa yukishllapis willanqam.

Eclesiastés 11

¹Tantaykita yakuman jitay. Waray warantinmi tsay jitanqaykita tarinki.

²Tsay ninqannölla imaykipis kanqanpita pïmaytapis yanapay. Waray warantinkuna imapis päsashuptikim kikikitapis yanapashunki.

³Pukutay yanarrä juntaptinmi musyantsik tamyamunanpä kanqanta. Qeru witsaypa ishkiptin o uraypa ishkiptinpis musyantsikmi ishkinqallanchö ushakänanpä kanqanta.

⁴Desiertupita vientu shamuptinmi musyantsik manarä murukunantsikpä kanqanta. Lamarpita pukutay juntamuptinmi musyantsik manarä cosechanantsikpä kanqanta.

⁵Peru manam musyantsiktsu vientu maypa aywanqanta, mamanpa pachanchö wamra imanö rurakanqanta y imaykatapis kamaq Tayta Dios imata ruranqantapis.

⁶Tsaynöllam musyantsiktsu punta muruy o qepa muruy mas alli wayunanpä kanqanta. Capazchi ishkanpis alli wayunqa. Tsaynö kaptinqa puntata y qepatapis murukushun.

Jövinkunata yätsinqan

⁷Atsikyay patsachö kawayqa pasaypa kushikuypämi.

⁸Atska wata kushishqa kawarpis wanurqa atsikyayta imaypis manam rikankinatsu. Manam musyankitsu wanur imanö kanaykipä kanqanta.

⁹Jövinkuna, jövinllarä kayanqaykiyaq shonquyki munanqannö kushishqa kawayay. Tantiyakuyay llapan rurayanqaykipitapis Tayta Dios juzgayäshunaykipä kanqanta.

¹⁰Jövinllarä kayanqaykipis päsaqla kaykaptinqa mana rabyanaypa y jutsata mana ruraypa kawayay.

Eclesiastés 12

¹Jövinllarä kanqaykiyaq kamamaqnintsik Tayta Dios munanqannö kawanaykipä yarpachakuy. Rukuyarnaqa manam payta shumaq sirviyta puédinkinatsu. Kawarpis llakikullarnam kawanki.

²Tsaynö kaykaptinqa rupayta, killata, qoyllurkunata y ima atsikyaqtapis rikayta puédinqaykiyaq y ñawikipis manarä tsakanqanyaq Tayta Diosta sirviy.

³Rukuyaptikiqa llapan cuerpuykim tsuksukyanqa. Chankaykipis siksikyanqam. Kiruykipis ushakanqam. Ñawikipis tsakanqam.

⁴Cällichö büllata rurayaptinpis manam wiyankinatsu. Mulinu taqraranqantapis manam wiyankinatsu. Pishqukuna cantayanqantapis manam wiyankinatsu.

⁵Witsaypa aywaytapis mantsarinkinam. Nänikunapa aywarpis ishkillanam. Avellano munti waytaqnömi aqtsaykipis soquyanqa. Chukllush puriqnömi purinkipis. Majaykitapis manam munapankinatsu. Wanukurqa imaypis mana kutimuqnam aywakunki. Cällichömi qorikäyanqa waqaraykar pampaq apayäshunaykipä.

⁶Tsaynö kaykaptinqa qellay cadēnayki manarä rachinqanyaq, qori mankayki manarä pakinqanyaq, uylluyki pözu kuchunchö manarä pakinqanyaq y pözupita yakuta jipinaykipä waska manarä rachinqanyaq Tayta Diosta sirvinki.

⁷Allpallapita rurashqa karmi cuerpuntsik yapay allpaman tikranqa. Peru Tayta Dios qaramanqantsik almantsikmi siqa pay kaqman kutinqa.

⁸Noqa yachatsikuqmi ni: <<¡Imaykapis ushakaqlam kaykan! ¡Kay patsachö päsanqankuna imanir y imapä kanqantapis manam tantiyayta puédintsiktsu!>>

Libru ushanan

⁹Kay libruta qellqaq runaqa qoyay qoyay mas yachaq tikrarmi runakunata yachanqanman yachatsirqan. Willakuyanqan proverbiukunata qoriykurmi atskata qellqarqan. Tsaynöllam atska proverbiukunata kikinpa yarpayllanpitapis qellqarqan.

¹⁰Palabrakunata shumaq kamakätsirmi llapanta qellqarqan. Tsay qellqanqankunaqa llapanpis rasun kaqlam.

¹¹Wirukuna qerunö y següru jawishqa estäcanömi yachaqkuna yätsinqankuna. Tsaynö yätsinanpämi Tayta Dios tantiyatsin. Payqa alli mitsikuqmi.

¹²Hiju, juk libruta liyir ojalärä kaychö qellqashqa kanqanpita mas juk yachatsikuyta chaskinkiman. Runakunaqa atska librukunatam qellqayan. Alläpa estudiaypis ajayätsikunmi.

¹³Kay llapan yachatsikuyta wiyarmi tantiyanki Tayta Diosta mantsapakur mandamientunkunata cumplinaykipä kanqanta. Tsaypämi kay patsachö runa kawan.

¹⁴Tayta Diosqa imanöpis kawanqantsikmanmi juzgamäshun. Pakayllapa ruranqantsikpitapis juzgamäshunmi.

Cantares

Cantares 1

¹Kaychömi qellqashqa kaykan llapanpitapis mas kuyayllapä cantukuna. Kay cantukunaqa Salomónpam.

Punta kaq cantu

Jipash:

²¡Shumaqlla shimikiwan mutsaykamay! Kuyamar mutsamanqaykiqa vïnupitapis masmi mishkin.

³Perfümikipa mushkuynin maypis mushkuräkuy munaymi. Jutikipis perfüminörämi kuyayllapä. ¡Tsaymi jipashkunapis pasaypa kuyayäshunki!

⁴¡Tayta rey, cuartuykiman juklla pushakallämay! Tsaychömi pasaypa kushishqa kashun. Vïnuta upur kushikunqantsikpitapis masmi kuyanapur kushikashun. ¡Rasunpam jipashkuna kuyayäshunki!

⁵Jerusalén jipashkuna, yanalla karpis Cedar runakunapa toldunnömi kuyayllapä kä. Salomón ruratsinqan cortinakunanömi kuyayllapä kä.

⁶Achaywan yanayashqa kanqäta ama rikapäyämaysu. Turikuna ajanarmi üva chakrakunata cuidanäpä churayämarqan. Tsaymi kikipa üva chakrätaqa cuidarqätsu.

⁷Kuyayllapä jövin, willaykallämay. Üshaykikunata ¿maychötä mitsinki? Pullan junaq pasaypa achaptin ¿may llantumantä qatinki? Willamaptikiqa amïguykikuna mitsikuyanqanchö ashirniki manam pantakashqa purishätsu.

Yanasankuna:

⁸Llapan jipashkunapitapis mas kuyayllapä jipash, ashinqayki jövin maychöpis kanqanta mana musyarqa üshakunapa rastrullanpa ayway tarinqaykiyaq. Mitsikuqkunapa tsukllankuna kaqman chaykur cabraykikunata mitsikuy.

Jövin:

⁹Kuyayllapä jipash, Faraónpa carrëtanta qarachaq fina yëwanömi kuyayllapä kanki.

¹⁰Arëtikurkuptikiqa pasaypa kuyayllapämi cäraykipis. Perlas wallqata wallqakuskuptikiqa kuyayllapämi kunkaykipis.

¹¹Qellaywan adornashqa qori arëtitam rurapäshayki.

Jipash:

¹²Perfümipa mushkuyninqa kuyanqä rey jamaraykanqanyaqmi chan.

¹³Taksha pikshawan tsararanqä mirra perfümi pëchullächö kanqannömi kuyaynïpis pëchullächö warat punun.

¹⁴En-gadi parti üva chakrachö kaykaq kuyayllapä alheña waytanömi kuyayniqa kaykan.

Jövin:

¹⁵Kuyayllapä jipash, pasaypa kuyayllapämi kanki. Maypis kuyakuykay munaymi kanki. Ñawikipis ishkay palumanömi kuyayllapä.

Jipash:

¹⁶Kuyayni, pasaypa kuyayllapämi kanki. Shumaq karmi munapaypä kanki.

Jövin:

Verdiraykaq qewam cämantsikpis kaykan.

¹⁷Cedru muntim wayintsikpis. Ciprés muntim llanturämaqintsikpis.

Cantares 2

Jipash:

¹Sarónchö rösa waytam noqaqa kä. Pampachö wiñaq liriü waytam kä.

Jövin:

²Kuyayllä, kashakuna chawpinchö kaykaq liriü waytam kanki. Qamqa llapan jipashkunapitapis mas kuyayllapämi kanki.

Jipash:

³Kuyayni, munti rurinchö manzana wayuqnömi llapan jövinkunapitapis mas kuyayllapä kanki. Läduykiman jamaykurqa manam yarquytapis munätsu. Kuyakuynikipis mishkinömi.

⁴Banqueti wayikimanmi pushamarquyki. Tsaychömi kuyamar makallarämarquyki.

⁵Qamta kuyapti shonqüpis manam shonqunatsu. Päsasnikita y manzanaykita qaraykallamay.

⁶Ima allirä kanman itsuq kaq rikraykita jawnatsimaptiki. Ima allirä kanman derëcha kaq rikraykiwan makallamaptiki.

Jövin:

⁷Jerusalén jipashkuna, lluytsukunapa y tarushkunapa jutinchö awniykayällamay kuyanqä jipash punuykaqta mana rikchatsiyänaykipä. Punuyta jimanqanyaq punukutsun.

Ishkay kaq cantu

Jipash:

⁸¡Kuyanqä jövinpa voznintam wiyaykä! ¡Payqa shamuykannam! ¡Jirkakunapa y jirkankunapam saltakacharrä shamuykan!

⁹Kuyanqä jövinqa lluytsunörämi. Payqa kuyayllapä llullu lluytsunörämi. ¡Wayi waqtanchönam kaykan! ¡Ventänapanam qawaraykämun! ¡Rejillanpanam rikaykäman!

Jövin:

¹⁰Kuyayni, juklla shäriy. Kuyanqä jipash, ras aywakushun.

¹¹Tamya tiempupis päsashqanam. Usya tiempuchönam kaykantsik.

¹²Entëru jirkachömi waytakunapis tuktuykäyan. Cantanapä tiempupis chämushqanam. Kullkushkuna cantayanqanpis maytsaychönam wiyakaykan.

¹³Higus plantakunapis wayuykäyannam. Üva plantakunapapis mushkuynin musyakaykämunnam. Kuyayllapä jipash, ras shärirkur aywakushun.

¹⁴Kuyanqä paluma, qaqakunachö y tsunyaqkunachö amana pakaraynatsu. Parlanqaykitam wiyayta munä; cäraykitam rikayta munä. Qam parlanqaykiqa maypis wiyay munaymi. Cäraykipis pasaypa kuyayllapämi.

Jövinwan jipash:

¹⁵Üvantsikkunapis tuktuykäyannam. Tsaykunata cuidädutä taksha atuqkuna ushayanman. ¡Tsay atuqkunata wanutsishun!

Jipash:

¹⁶Kuyamaqnäqa noqallatam kuyaman. Noqapis payllatam kuyä. Payqa liriu waytakuna kaqchömi mitsikun.

¹⁷Kuyayni, manarä patsa waraptin y llantuypis manarä päsaptin lluytsunörä y tarushnörä Beter jirkakunaman kutikamuy.

Cantares 3

Jipash:

¹Paqaspapis shonqü kuyanqan jövintam cämächö ashirqü. Yataykacharpis manam tarirqütsu.

²Pasaypa yarpachakurmi shärirkurqä. Entëru markapa aywarmi cällikunapa y pläzakunapapis kuyanqä jövinta ashirqü. Mayjina ashirpis manam tarirqütsu.

³Tsaynö puriykaqtam marka cuidaq wardiakuna tariyamashqa. Paykunawan tinkurmi tapukur nirqä: <<¿Manaku rikayällarquyki kuyanqä jövinta?>>

⁴Paykunapita päsaskirmi kuyanakuqäwan tinkurqü. Makallakurkur mana dejaypam mamäpa wayinman chätsirqü. Yuringä cuartumanmi yaykatsirqü.

Jövin:

⁵Jerusalén jipashkuna, lluytsukunapa y tarushkunapa jutinchö awniykayällamay kuyanqä jipash punuykaqta mana rikchatsiyänaykipä. Punuyta jimanqanyaq punukutsun.

Kimsa kaq cantu
Yanasankuna:

⁶Tsunyaq jirkapita ¿imatä shamuykan? ¿Imatä qoshtatarrä aywaykämun? Mirra perfüminö, inciensiunö y tukuyläya kuyayllapä perfümikunanö ¿imatä mushkuykämun?

⁷¿Tsayqa Salomónpa andasninmi! Joqta chunka (60) soldädukunapa chawpillantam shamuykan. Tsay soldädukunaqa Israelchö valienti kaq soldädukunam kayan.

⁸Llapanpis espäda manijaq y pelyay yachaq soldädukunallam kayan. Paqaspa imapis kaptin jinan höra pelyayänanpämi tseqlanchö espädata puritsiyan.

⁹Andasnintaqa Líbanupita apatsimunqan allin kaq qerukunapitam rey Salomón ruratsishqa.

¹⁰Andasninpa jorcunninkunaqa qellaypitam. Tsay jorcunkunapa jawiräkunanpis qoripitam. Reypa jamakunanpis granäti tēlapitam. Rurinpaqa Jerusalén warmikuna kushishqa bordayanqanmi kaykan.

¹¹Sión warmikuna, ¿shayämuy rey Salomón corönan jatishqa shamuykaqta rikayänaykipä! Tsay corönataqa casarakunan junaqmi maman jatitsishqa. Tsay junaqmi Salomónpa shonqun pasaypa kushikushqa.

Cantares 4

Jövin:

¹Kuyayni, pasaypa kuyayllapämi kanki. Maypis kuyay munaymi kanki. Ñawikipis shukutaranqayki rurinchömi ishkey palumanö kuyayllapä kaykan. Aqtsaykipis atska kapishkuna Galaad jirkakunapa pañar puriqnörämi kaykan.

²Kiruykikunapis majädachö tsayrä bñatsishqa y rutushqa yuraq üshakunanömi. Parninpa parnipam kuyayllapä. Manam ni jukllayllapis faltantsu.

³Shimikipis kuyayllapä puka jilunörämi. Parlakuynikipis maypis wiyay munaymi. Shukukunqayki rurinchö cäraykipis granadillanörämi ishkan lädu kuyayllapä puka.

⁴Kunkaykipis David ruratsinqan törrinömi kuyayllapä. Kunkaykichö wallqaykipis tsay törrichö warkuraykaq waranqa (1,000) escüdunömi. Allish chölu soldädukunapa escüdun kuyayllapä kanqannömi wallqaykipis kuyayllapä kaykan.

⁵Chuchuykipis millish llullu lluytsukuna liriu waytakunapa chawpinchö mikuykaqnömi kuyayllapä.

⁶Noqaqa manarä patsa waraptin y llantuypis manarä päsapinmi mirra perfümi kanqan jirkaman y inciensiu kanqan jirkanman aywashä.

⁷¡Kuyayni, qamqa kuyayllapämi kanki! ¡Chaki puntaykipita uma jirkaykiyaqmi shumaq kuyayllapä kanki!

⁸Kuyay warmillä, Líbanupita noqaman shamuykullay. Líbano jirkakunachö kanqaykipita shamuykullay. Amaná niyanqan jirkapita shamuykullay. Senir niyanqan Hermón rajupita shamuykullay. Leonkuna tākunan machaypita y tigrikuna tākunan jirkapita shamuykullay.

⁹Kuyay warmillä, qammi shonqüta suwarquyki. Rikarämaptikim shonqüpis pasaypa tiktikyan. Wallqaykipa watunwanmi shonqüta suwarquyki.

¹⁰Kuyamanqaykiqa shonqüyaqrämi chaykun. Kuyamanqaykiqa vinupitapis masmi mishkin. Perfümita wiñakunqaykipis llapan perfümikunapita masmi mushkun.

¹¹Shimikipis abējapa mishkinnörämi mishkin. Mutsamanqaykipis abējapa mishkinwan lichi mishkiqnörämi mishkin. Röpaykikunapis Líbanuchö kaykaq muntipa mushkuyninnörämi mushkun.

¹²Kuyay warmillä, qamqa kanki entërunpa murällashqa jardinmi. Qamqa kanki tsapashqa yaku pözum.

¹³Cuerpuykiqa granadilla frütayuyq jardinmi. Tsay jardinchömi kaykan tukuyläya mishkiq frütakuna, alheña waytakuna y nardo waytakuna.

¹⁴Tsaychömi kaykan nardo y azafrán, mushkuq cãña y canëla, tukuyläya inciensiu jachakuna, mirra, áloe y wakin mushkuq jachakunapis.

¹⁵Tsay jardinta qarpanaykipä pashtaq pukyum kanki. Pashtamuq yakum kanki. Líbanupita urämuq yakum kanki.

Jipash:

¹⁶¡Witsaypa aywaq vientu, shumaq vientumuy! ¡Uraypa aywaq vientu, shumaq vientumuy! ¡Jardinniman vientumur kuyayllapä mushkuyninta kuyayniman apay! ¡Kuyayniqa jardinninman shamuykutsun! ¡Mishkiq frütakunapa wayuyninta tsaychö mikutsun!

Cantares 5

Jövin:

¹Kuyay warmillä, jardinnichönam kaykä. Mirra perfümitawan kuyayllapä mushkuq waytakunatapis qoriykämi. Panalninchö kaykaq mishkitapis yawaykänam. Lëchitapis vïnutapis upuykänam.

Yanasankuna:

Amïgukuna, jimayanqaykiyaq mikuyay, upuyay.

Chusku kaq cantu

Jipash:

²Punurpis maya mayallam punurqä. Tsaynö punuykanqächömi kuyayni qayakamuqta wiyarqä.

Jövin:

¡Kuyayllapä palumita, punkuykita kichapaykallämay! ¡Umäpis shullyashqam kaykan! ¡Paqas shullya yakum umäpitapis jutuykan!

Jipash:

³Röpätapis jipikurqünam. ¿Yapaytsurä jatiküman? Chakitapis mayllakurqünam. ¿Yapaytsurä qanratäman?

⁴Kuyanqä jövinqa punku uchkunpam makinta jatimurqan. Makinta jatimuptinmi shonqüpis tiktikyarqanrä.

⁵Pasaypa kuyarmi jinan höra shärireqä punkuta kichapänäpä. Makipita dëdukunapitam mirra perfümi punkupa trancanmanpis juturqan.

⁶Punkuta kichanäpäqa kuyanqä jövin manam kanänatsu. Aywakushqa kaptinmi pasaypa llakikurqä. Ashirpis manam tarirqätsu. Qayakuptipis manam contestamarqantsu.

⁷Tsaynö ashir puriykaptimi tariyëmarqan marka cuidaq runakuna. Paykunam maqayëmar yawarllatana dëjayëmashqa. Aqshuranqä jakütapis qechuyëmashqam.

⁸Jerusalén jipashkuna, qamkunatam rugakü. Kuyanqä jövinta rikarqa paypä llakikur qeshyaykanqäta willaykuyällay.

Yanasankuna:

⁹Pïmaypitapis mas kuyayllapä jipash, ¿imanirtä tsay jövinta pasaypa kuyanki? Tsaynö encargakayämänaykipäqa ¿imanö kaptintä pasaypa kuyanki?

Jipash:

¹⁰Kuyanqä jövinqa buen mözum. Chunka waranqa (10,000) runakunapa chawpinchö karpis payqa reqillapämi.

¹¹Umanpis qorinö kuyayllapämi. Qoshpu aqtsanpis cuervunö yanam.

¹²Ñawinkunapis shumaq kuyayllapämi. Lëchiwan bãnakushqa pözu kuchunchö ishkey palumakuna jamaraykaqnömi ñawinkuna kaykan.

¹³Cäranpis mushkuq waytakuna jardinchö waytaykaqnömi. Shiminpis liriu waytapita mïrra perfümi jutuykaqnömi.

¹⁴Makinkunapis jacinto rumikunawan adornashqa qori sortïjanömi. Cuerpumpis zafiro rumikunawan adornashqa kuyayllapä marfilnömi.

¹⁵Chankankunapis qori jawiräkunan jananchö marmolpita rurashqa jorcun ichiraykaqnömi. Líbanuchö kaykaq mas jatun cedru muntinörämi kuyayllapä.

¹⁶Parlanpis maypis wiyakuy munaymi. Paynöqa manam pipis kantsu. Jerusalén jipashkuna, tsaynömi kuyanqä jövinqa. Tsaynömi kuyayniqa.

Cantares 6

Yanasankuna:

¹Pïmaypitapis mas kuyayllapä jipash, ¿maypatä kuyanqayki jövin aywashqa? ¿Maypatä aywanan kashqa? Willayämay ashiq aywanapä.

Jipash:

²Kuyayniqa jardinninmanmi urashqa. Mushkuykaq wayta jardinninmanmi yaykushqa. Huertakuna kaqchö mikunanpämi aywashqa. Tsaychömi liriu waytakunata pällanqa.

³Kuyamaqniqa noqallatam kuyaman. Noqapis payllatam kuyä. Payqa liriu waytakuna kaqchömi mitsikun.

Pitsqa kaq cantu

Jövin:

⁴Kuyayni, qamqa Tirsä y Jerusalén markanöpis kuyayllapämi kanki. Atskaq soldädukuna pelyaman aywayanqan espantaypä kanqannömi kuyayllapä kanqaykipis espantaypä kaykan.

⁵Ama rikapämaynatsu. Rikapämarninqa löcuyätsimankim. Aqtsaykipis atska kapishkuna Galaad jirkakunapa pañar puriqnörämi.

⁶Kiruykikunapis majädachö tsayrä bãnatsishqa yuraq üshakunanömi. Parninpa parninpam kuyayllapä. Manam ni jukllayllapis faltantsu.

⁷Shukutaranqayki rurinchö cäraykipis granadïllanörämi ishkan lädu kuyayllapä pukanrä.

⁸Reypa joqta chunka (60) warminkuna kayaptinpis puwaq chunka (80) concubinankuna kayaptinpis y yupaytapis mana atipaypä jipashninkuna kayaptinpis

⁹kuyanqä palumallämi llapanpitapis mas kuyayllapä kaykan. Paytam mamanpis pasaypa kuyan. Jipashkunapis kuyayllapä kanqanta rikarmi alabayan. Reypa warminkuna y concubinankunapis alli warmi kanqantam parlayan.

Yanasankuna:

¹⁰Manam pipis kantsu kuyanqayki jipashnöqa. Waraq lucëru atsikyaqnö y killa kuyayllapä kanqannömi kaykan. Rupay chipikyaqnömi kuyayllapä kaykan. Atskaq soldädukuna pelyaman aywayanqan espantaypä kanqannömi kuyayllapä kanqanpis espantaypä kaykan.

Jövin:

¹¹Nuwal muntikuna kaykäyanqan jardinmanmi yaykurqü. Tsayman yaykurqü mayu kuchun pampa verdiraykaqta rikanäpä, üva tseqliraykaqta rikanäpä y granadilla tuktuykaqta rikanäpämi.

¹²Tsaychömi illaqpita tantiyaskirqä reypa carrëtancho kaykaqnöra.

Yanasankuna:

¹³ 13 (7.1) ¡Kutikamuy, Sulamita, kutikamuy! ¡Qamtam rikayta munayä!
¡Kutikamuy! ¡Kutikamuy!

Jipash:

¿Imanö kaykaqtatä rikayämayta munayanki?

Yanasankuna:

¡Campamentuchö tushuykaqtanömi rikayta munayä!

Cantares 7

Jövin:

¹ 1 (2) Reypa tsurinnöra jipash, sandaliaykita jatikuskiptiki chakikipis kuyayllapämi. Adornu rurayta yachaqkuna rurayanqan adornunömi tseqlaykipis kuyayllapä.

² 2 (3) Pupuykipis alli vïnu cöpaman junta wiñashqanömi. Pachaykipis liri waytawan entëru lädunpa tsapashqa trëgu qoturaykaqnömi.

³ 3 (4) Chuchuykipis millish llullu lluytsukunanömi kuyayllapä.

⁴ 4 (5) Kunkaykipis marfilpita rurashqa törrinömi kuyayllapä. Ñawikipis Hesbón markachö kaykaq Bat-rabim punku lädunchö ishkay yaku estanquinömi. Senqaykipis Damascuman rikaraykaq Líbanuchö kaykaq törrinömi kuyayllapä.

⁵ 5 (6) Umaykipis Carmelo jirkanömi kuyayllapä. Aqtsaykipis finu jïlunö karmi reytapis löcuyätsin.

⁶ 6 (7) Kuyay jipashni, qamqa kanki pasaypa kuyayllapämi. Mana dëjaypa kuyakuyllapämi kanki.

⁷ 7 (8) Palmëra ichiraykaqnömi kuyayllapä jatunkaray kanki. Chuchuykipis palmërapa wayuynin warkuraqnörämi.

⁸ 8 (9) Wayuyninta pallanäpämi palmëraman yarkuyta munä. Tsaychömi tarishä sartanpa üvanö chuchuyki kaykaqta, jamayniki poqushqa manzënanö mushkuykaqta

⁹ 9 (10) y shimiki alli kaq vïnunö pasaypa mishkiykaqta. Mutsamaptikim vïnuta upupti kirüpa y qallüpa mishkir päsaqnö kaykan.

Jipash:

¹⁰ 10 (11) Noqaqa kuyaynillapämi kä. Paypis lädüllächö kaytam munan.

¹¹ 11 (12) Kuyayni, markapita juklla yarqushun. Kuyayllapä mushkuq waytakunapa chawpinchö warämushun.

¹² 12 (13) Patsa waraskiptinnam üva chakrakunaman aywashun. Tsaychömi rikamushun mä üvakuna maynakush wayuykäyan y granadillapis maynakush tuktuykäyan. Tsaychömi shonqüta entregashayki.

¹³ 13 (14) Tsaychömi mandrägoraspa mushkuyninpis mushkuykan. Tsaychöqa tukuyläya frütakunam kaykan. Kuyayni, reqinqayki y mana reqinqayki frütakunatapis tsaychömi yawatsishayki.

Cantares 8

Jipash:

¹ ¡Ima allirä kanman mamäpa chuchunta chuchur qeshpiq turï kaptiki! Tsaynö kaptikim cällichö tinkur mutsaptipis pipis jamumanmantsu.

² Makipita jancharkurmi mamäpa wayinman pushäman. Tsaychömi kuyakuq kayta yachatsimankiman. Granadillapita qaptsishqa yakunwan tallurkurmi noqapis allinnin kaq vïnuta qaräman.

³ Ima allirä kanman itsuq kaq rikraykita jawnatsimaptiki. Ima allirä kanman derëcha kaq rikraykiwan makallamaptiki.

Jövin:

⁴ Jerusalén jipashkuna, awniykayällamay kuyanqä jipash punuykaqta mana rikchatsiyänaykipä. Punuyta jimanqanyaq punukutsun.

Joqta kaq cantu

Yanasankuna:

⁵ ¡Rikayay! ¡Desiertupita jipash shamuykan kuyayninta makallashqa!

Jövin:

Manzäna munti chakinchö punukuykaqtam qamta rikchatsirqü. Tsaychömi mamayki qeshyaq tikrashqa. Tsaychömi mamaykita qeshyakuy nanay tsarishqa.

Jipash:

⁶Imaypis yarparämänaykipä shonquykiman churaykallämay. Mana qonqamänaykipä rikraykimanpis jutita qellqaykullay. Kuyanakuytaqa wanuytanömi ni pipis tsapantsu. Wayllunakuypitapis sepultürapitanö manam qeshpintsiktsu. Kuyanakuyqa Tayta Diospita shamuq nina karmi imaypis upintsu.

⁷Kuyanakuytaqa manam ni lamarpis ni mayupis upitsiyta puédintsu. Dëjanakunanpä rïcu runa llapan riquëzankunata munatsiptinpis manam dëjanqatsü.

Jipashpa turinkuna:

⁸Panintsikpaqa chuchunpis manarämi pukshanrätsu. Pipis payta ashiq shamuptinqa ¿imatatä nishun?

⁹Panintsik murällanö kaptinqa qellaypita palaciuta ruratsiqnömi adornashwan. Adornanni punkunö kaptinqa cedru tablakunawan adornaqnömi adornashwan.

Jipash:

¹⁰Noqaqa murällanömi kä. Chuchükunapis rikachakuna törrikunanömi. Kuyaynäpa lädunchöqa pasaypa kushishqam kä.

¹¹Baal-hamónchömi Salomónpa üva chakran karqan. Tsay chakrantam arrendakurqan. Cada wata cosëchata ushaskirmi cada ünunkuna waranqa (1,000) qellayta arriendunpita pägayaq.

¹²Salomón, tsay runakunapita waranqa qellayta chaskiptikipis y chakra cuidaqqunata ishikay pachak (200) qellayta pägaptikipis noqaqa üva chakräta kikimi cuidakü.

Jövin:

¹³Jardinkunachö jamaraq reina, amigükuna maya mayallam kaykäyan parlanqaykita wiyayänanpä. Noqapis wiyayänanpä imallatapis parlarkallämuy.

Jipash:

¹⁴Kuyaynä, lluytsunö o tarushnö karpis mushkuykaq jirkakuna jananpa cörrimuy.

Isaías

Isaías 1

Judá runakuna jutsasapa kayanqan

¹Kaychömi qellqashqa kaykan Judá nacionchö y capitalnin Jerusalénchö taykaq runakunapä Amozpa tsurin Isaíasta Tayta Dios revelanqan. Tayta Diosmi revelarqan Judá nacionchö Uzías, Jotam, Acáz y Ezequías rey kayanqan witsan.

²Ciëlupis, kay patsapis, wiyayay. TAYTA DIOSMI nin: <<Yashqa kayanqanyaqmi wamräkunata kuyar wätarqü. Yashqayaskirnam conträ shäriyashqa.

³Törupis ämunta reqinmi. Ashnupis maychö ämun qaranqantam musyan. Peru kuyanqä Israel runakunam siqa ni wätanqätapis tantiyayantsu>>.

⁴¡Allaw jutsasapa runakuna, imanörä kayanki! Qamkunaqa jutsata rurallarmi kaykäyanki. Jutsa rurayllatam papänikikunapis yachatsiyäshunki. Llukan ruraq runakuna karmi TAYTA DIOSTA cäsuyankitsu. Israel runakunapa santu Diosnintam rabyatsiyarquyki.

⁵¿Imanirtä mas castigashqa kayta munayanki? ¿Imanirtä kananyaqpis mana cäsukuq kayanki? Pasaypa castigaptimi umaykikuna pakishqa kaptin juiciuykikunapis kantsu.

⁶Chaki puntaykipita uma jirkaykiyaq manam sänu kantsu. Entëru cuerpuykikunam qerillana, qoyuy qoyuyllana, poqrur jakashqa kaykan. Manam ni pipis jampiyäshurqaykitsu ni watapäyäshurqaykitsu. Nanayniki päsananpä manam aceitillawanpis jampiyäshurquykitsu.

⁷Nacionnikikunapis tsunyaqmi tikrashqa. Markaykikunatapis rupatsirmi ushayashqa. Rikaraykäyaptikim murukuyanqaykitapis jäpa runakuna mikuyan. Juklä nacionpita shamurmi imaykaykikunatapis tariyanqan kaqta ushakätsiyan.

⁸Siónqa üva chakrachö y melón chakrachö tsukllanömi quëdashqa. Soldädukuna jiruruypa tsapashqa markanö kaptinmi pininpis yanapananpä kantsu.

⁹Llapanta mandaq TAYTA DIOS juk ishkeyllatapis kawaykaqta mana dëjamashqaqa Sodomänö y Gomorranömi ushakashwan karqan.

Jutsa rurayta dëjayänanpä ninqan

¹⁰Sodoma autoridänö kaqkuna, TAYTA DIOS ninqanta kanan wiyayay. Gomorra runakunanö kaqkuna, Tayta Diosnintsik yachatsiyäshunqaykita cäsuyay.

¹¹TAYTA DIOSMI nin: <<¿Imapanatä tsaytsika sacrificiukunata altarchö rupatsiyanki? Carnërukunata sacrificiupä rupatsiyaptiki ajararqünam. Ashmakunapa wiranta altarchö rupatsiyaptiki

ajayarqünam. Manam munätsu törükunapa, üshakunapa ni chivukunapa yawarninta jichar sacrificiupä rupatsiyanqaykitapis.

¹²¿Imapänatä ñöpämanpis shayämunki? ¿Pitä niyëshurquyki templüpa patiuntapis qanratar shayämunaykipä?

¹³Tsaki mikuy ofrendakunatapis ¿imapänatä apayämunki? Apayämuptikipis manakaqllapämi kanqa. Inciensiuta qoshnitsiyanqaykipis melanätsimanmi. Llullu killa fiestata rurayanqaykipis, jamay junaqchö jamayanqaykipis y cada wata qorikaykur fiestakunata rurayanqaykipis jutsata rurayaptikim gustamantsu.

¹⁴Llullu killa fiestata rurayanqaykita y cada wata fiestakunata rurayanqaykita pasaypanam ajayarqü. Tsaykunata rikaytapis mananam munänatsu.

¹⁵Makikikunata joqarkur mañakayämaptikipis jukläpam tumakurishä. Kutin kutin mañakayämaptikipis manam wiyayëshaykinatsu. Qamkunam runakuna wanuyänanpäpis jutsayuq kayanki.

¹⁶<<Limpiu kayänaykipä mayllakuyay! ¡Llutan ruraykunata dëjayayna! Mana allikunata amana rurayaynatsu.

¹⁷Tsaypa rantinqa allitana rurayay. Demandukunata shumaq arreglayay. Pobrikunata yanapayay. Waktsakuna quejakuyanqanta shumaq arreglayay. Viüdakunatapis yanapayay>>.

¹⁸TAYTA DIOSMI nin: <<Jutsata rurayanqaykipita perdonanpä kanan parlashun. Jutsaykikuna puka kaptinpis rashtanörämi yuraq kayanki. Granätiman tiñishqanörä kaptinpis yuraq millwanörämi kayanki.

¹⁹Ninqäta cäsurqa chakraykikunachö mikuy wayuqtapis allin kaqtam mikuyanki.

²⁰Peru mana cäsukurmi siqa guërrachö espädawan wanuyanki>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

Jerusalénta Tayta Dios juzganapä ninqan

²¹Jerusalén marka, Tayta Diosta cäsuy kaykarqa ¿imanöpatä prostitütanö tikrarquyki? Prostitüta warmi atskaq runawan kakunqannömi qampis atska dioskunata sirvirquyki. Unayqa leynikunata cäsurmi pïmaytapis yanapar kawarqayki. Kananga wanutsikuqmanmi tikrarquyki.

²²Alli qellaynö kashqa karpis kananqa mana väliq qellaynömi kanki. Alli vïnunö kashqa karpis kananqa yakun yapashqa vïnunömi kanki.

²³Autoridänikikunapis Tayta Diosta manam cäsuyantsu. Suwakuqkunapa janan shärirmi sobornuta chaskipakuyan. Ima demandullatapis arreglayänanpämi

cobrayan. Waktsakunata manam respitatsiyantsu. Viüdakuna demandakuyaptinpis manam cäsuyantsu.

²⁴Tsaymi llapanta mandaq TAYTA DIOS nin: <<Pasaypanam rabyatsiyämarquyki. Chikimaq kaqtaqa llapaykikunatam castigayäshayki. Conträ shäriq kaqtaqa llapaykikunatam ushakätsiyäshayki.

²⁵Makïtaqa llapaykikunam yawayanki. Qanra kayanqaykitapis liyyawan mayllaqnömi awiyäshayki. Limpiu kayänaykipämi llapan qanraykikunata jichkashä.

²⁶<<Tsaymi unay jueznikikuna alli kayanqannö yapay alli jueznikikuna kayanqa. Tantiyatsiyäshuqnikiunapis unay kanqannömi yapay alli kayanqa. Tsaymi Jerusalénpä niyanqa: <Jerusalénchö alli ruraq runakunam kayan. Tsaychöqa Tayta Dios munanqannömi kawayan> >>.

²⁷Awninqannöllum Sión runakunata Tayta Dios salvanqa. Jutsata rurayanqanta djaskir cäsuyaptinqa paykunata manam ushakätsinqanatsu.

²⁸Peru mana cäsukuqkunawan jutsa ruraqkunam siqa wanuyanqa. TAYTA DIOSTA mana cäsukuqkunapis llapanmi ushakäyanqa.

²⁹Jerusalén runakuna, encina munti chakinchö y jardinkunachöpis idulukunata adorayanqaykipitam penqakuyanki. Kuyayanqayki idulukunata adorayanqaykipita penqakurmi pukayaykachäyanki.

³⁰Tayta Dios castigashuptiki qarwashtashqa encina qerunö y yakunpita tsakiyqaq huertanömi kayanki.

³¹Tsaki oqshaman chispa char rupanqannömi kallpasapa runatapis Tayta Dios ushakätsinqa. Mana upiq nina imatapis ushanqannömi llapan ruranqantawan tsay runata ushakätsinqa.

Isaías 2

Jerusalénman Tayta Diosta adoraq aywayänanpä ninqan

Miqueas 4.1-3

¹Kaychömi qellqashqa kaykan Amóspa tsurin Isaíasta Tayta Dios revelanqan. Tsay revelacionchömi rikatsirqan shamuq watakuna Judá nación y Jerusalén marka imanö kananpä kanqanta.

²Shamuq watakunachömi TAYTA DIOSPA wayin kaykanqan jirkanqa wakin jirkankunapita mas respitashqa kanqa. Tsaymanmi maytsay nacionpitapis Tayta Diosta adorayänanpä runakuna aywayanqa.

³Tsaynöllum Sión jirkanpita TAYTA DIOSPA yachatsikuyninta maytsaymanpis apayanqa. Jerusalénpitam palabranta willakuyanqa. Maytsay nacionpita runakuna Jerusalénman aywarmi niyanqa: <<TAYTA DIOS akranqan jirkanman llapantsik witsäshun. Jacobpita miraq runakuna yäarakuyanqan TAYTA

DIOSPA wayinman yaykushun. Tsaychömi kikin yachatsimäshun mandamientunkunata imanö cumplinantsikpä kanqantapis. Tsaynöpam pay munanqannö llapantsik kawashun>>.

⁴Atska nación runakuna chikinakuyaptinpis TAYTA DIOSMI arreglanqa. Tsay nacionkuna jatun kaptinpis paymi juzganqa. Juk markawan juk marka guërrata manam rurayanqanatsu. Guërrachö pelyayänanpäpis manam alistakuyanqanatsu. Maytsaychöpis runakuna espädankunapitam takllatana ruratsiyanqa. Lanzankunapitanam ösita ruratsiyanqa.

⁵Jacobbpita miraq runakuna, shayämuy. TAYTA DIOS ninqanta cäsür kawashun.

Mana cäsukuqkunata castigananpä ninqan

⁶Tayta Dios, kuyanqayki runakunam rupay yarqamunan läduchö täraq runakunanö suerti qatiyta yachakuyashqa. Tsaynöllam filisteo runakunanö brüju kayta yachakuyashqa. Jäpa runakunawan juntakarmi paykunanö llutanta rurar kawayan. Tsaynö kayaptinmi Jacobpita miraq kuyanqayki runakunata dëjarquyki.

⁷Judá nacionchö runakunapa qorinkuna, qellayninkuna y imayka riquëzankunam atska. Caballunkunapis y guerra carrëtankunapis yupayta mana atipaypämi kaykäyan.

⁸Tsaynöllam maytsaychöpis idulunkunata rurayashqa. Kikinkuna rurayanqan idulutam qonqurikuykur adoraykäyan.

⁹Tsaynö rurarmi penqakuypä kaykäyan. Taytay, paykunata ama perdonaytsu.

¹⁰¡Qaqakunapa uchkunkunaman y patsa rurinmanpis pakakuyay! ¡Espantaypä, chipipiykaq y poderyuq TAYTA DIOSPITA pakakuyay!

¹¹Runa tukuqkunatapis penqakuymänmi churanqa. Allish tukuqkunatam rugakatsinqa. Tsay junaqqa TAYTA DIOSLLATAM pïmaypis alabayanqa.

¹²Llapanta mandaq TAYTA DIOS castiganan junaqmi allish tukuqkunata, mana cäsukuqkunata y runa tukuqkunatapis tsoqpakatsinqa.

¹³Líbanuchö jatunkaray cedru qerukunata y Basánchö encina qerukunatam Tayta Dios ushakätsinqa.

¹⁴Altu jirkakunata jatun jirkankunatam ushakätsinqa.

¹⁵Amparakuyänanpä ruratsiyanqan jatun törrikunatapis ushakätsinqam. Marka tsaparaq murállakunatapis ushakätsinqam.

¹⁶Tarsispita shamuq kuyayllapä büquikunatapis ushakätsinqam.

¹⁷Tsaynöpam runa tukuqkunatapis penqakatsinqa. Y allish tukuqkunatapis rugakatsinqa. Tsay junaqqa TAYTA DIOSLLATAM pïmaypis alabayanqa.

- ¹⁸Tsay witsanqa runakuna adorayanqan llapan idulukunatam illakätsinqa.
- ¹⁹Espantaypä, chipipiykaq y poderyuq TAYTA DIOSMI runakunata castigananpä kay patsaman shamunqa. Tsayta rikarmi pasaypa mantsakar qaqakunapa uchkunkunaman y patsa rurinmanpis pakakuyanqa.
- ²⁰Tsay junaqqa qoripita qellaypita rurayanqan idulunkunata manana adorarmi ukushkuna y tseqtsikuna kayanqan uchkukunaman jitariyanqa.
- ²¹Pasaypa mantsarirmi qaqakunaman y machaykunamanpis pakakuyanqa. Tsaynö pakakuyanqa chipipiykar poderyuq TAYTA DIOS castigananpä shamuqta rikarmi.
- ²²Runakunamanqa amana yarakuyaynatsu. Runakunaqa jamaynö ushakaqllam kaykäyan.

Isaías 3

Judá runakuna y Jerusalén runakuna castigashqa kayänanpä ninqan

- ¹Kay ninqäta llapaykikuna cäsukuyay! Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI Judá nacionta dëjanqa. Jerusalén markatapis mananam yanapanqanatsu. Tsaymi tsaychö täraqkuna mikuyänanpä mikuypis ni upuyänanpä yakupis kanqanatsu.
- ²Tsaynöllam kayanqanatsu valienti runakuna ni soldädukunapis, juezkuna ni profëtakunapis, suerti qatiqkuna ni mayor runakunapis,
- ³mandaq capitankunapis ni respitashqa runakunapis, yätsikuqkunapis, alli yachaqkunapis ni brüjukunapis.
- ⁴Mandaqninkuna kayänanpämi tsayrä yachakuq jövinkunallata y wamrakunallata churayanqa.
- ⁵Kikinkunapuram pasaypa chikinakur kawayanqa. Vecinunkunawanpis jukninwan jukninwanmi pelyayanqa. Jövinkunapis rukukunata mana respitarmi chikiyanqa. Despreciashqa runakunam yachaq runakunapa contran shäriyanqa.
- ⁶Tsaynö kaptinmi papäninpa wayinchö kaykaq wawqinta ninqa: <<Qampaqa jatikunaykipä röpaykipis kaykanrämi. Mana alli kawaypita jipiyämänaykipä mandaqnïkuna kaykullay>>.
- ⁷Wawqinnam jurarnin ninqa: <<Tsaytaqa ¿imapätä awnishaykipis? Manam noqapapis mikuynï ni röpäpis kantsu. Kay markapa mandaqnin kanäpä ama churayämaytsu>>.
- ⁸Jerusalén marka ushakätsishqam kanqa. Judá nación runakunam pasaypa mana alli kawayman chäyanqa. Tsaynö ñakayanqa manakaqkunata

parlayanqanpita y llutankunata rurayanqanpitam. Tsaynöpam paykunaqa TAYTA DIOSPA contran kayashqa.

⁹Jutsata rurayanqantaqa cäranpis willakuykanmi. Jutsata rurarpis manam penqakuyantsu. Sodoma runakunapa jutsankunanömi jutsankuna maytsaymanpis musyakaykan. ¡Allaw, kikinkunam castigashqa kayänanpä ashiyashqa!

¹⁰Alli runaqa allita ruranqanpitam kushishqa kawanqa.

¹¹Jutsa ruraqkunaqa ¡imanörä kayanqa! Paykunaqa pasaypam ñakayanqa. Mana allita rurayanqanpitam castigashqa kayanqa.

¹²Kuyanqä runakuna, mandashuqnikikunam engañayäshurniki llutanta ruratsiyäshunki. Ñakatsishuqnikikunaqa wamranöllum kayan. Autoridä kaymanpis warmikunallam yaykuyan.

¹³Kuyanqan runakunata juzgananpämi TAYTA DIOS kaykan.

¹⁴Tsaymi mayor runakunata y mandaqkunata TAYTA DIOS qayatsir ninqa: <<Qamkunaqa üva chakrätam pasaypa ushaykäyanki. Pobrikunata suwapäyanqaykitapis wayikikunamanmi qoriykäyanki.

¹⁵Kuyanqä runakunata ¿imanirtä tsaynö ñakatsiyanki? Pobrikunatapis ¿imanirtä tsaynö manakaqman churayanki? Llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi tsaynö ni>>.

Jerusalén warmikunata castigananpä ninqan

¹⁶Mastam TAYTA DIOS nin: <<Siön warmikunaqa pasaypa allish tukurmi moqikacharrä puriyan. Qemtsiparmi rikapäyashunki. Chakinkunachö watakuyanqan adornunkuna suenanapanpämi tushuykacharrä puriyan.

¹⁷Tsaynö kayanqanpita sarna qeshyawan castigaptimi qara putuyashqa penqakuypä puriyanqa>>.

¹⁸Jerusalén warmikunata castigarmi Tayta Dios ushakätsinqa chakinchö jatiräyanqan adornunkunata, ganchunkunata y coröna niraq adornunkunata,

¹⁹wallqankunata y pulcërankunata, umanchö jatiräyanqan adornunkunata

²⁰y uman shukutakuyänankunata, chakinman watakuna pulcërankunata y tseqlanman watakunan wachukunkunata, perfüminkunata y suertipä tsararäyanqan wayrurunkunata,

²¹sortijankunata y senqankunaman jatikuyänan arëtinkunata,

²²kuyayllapä röpankunata y jakunkunata, vëlunkunata y pikshankunata,

²³espëjunkunata y finu tëlankunata, umanman shukutakuyänan tëlakunata y aqshukuna jakunkunatapis.

²⁴Tsay witsanmi perfümiwan mushküyananpa rantin pasaypa asyayanqa. Wachukunpa rantinmi waskallana kanqa. Shumaq pilltakushqa kayananpa rantinmi aqtsaynaq qara putu kayanqa. Kuyayllapä röpakunata jatikuyanpa rantinmi lütu röpata jatikuyanqa. Cärankunapis kuyayllapä kananpa rantinmi melanaypä qeri ushashqa kayanqa.

²⁵Jerusalénchö täraq ollqu kaqkunatam espädawan wanutsiyanqa. Pelayay yachaqkunapis guërrachömi ushakayanqa.

²⁶Markaman yaykuna punkukunapis llakikuypa y waqakuypämi kanqa. Jerusalén markapis runan jaqishqa warminömi kanqa.

Isaías 4

¹Tsay witsan wallkallanam kawaykar quëdaqkuna kayanqa. Tsaymi qanchis warmikuna juk runallata qechunakur niyanqa: <<Mikuyanäpä kikikunam arukuyäshä. Röpäkunapis kikikunam rurakuyäshä. Peru japalläkuna kayanqäpita pipis mana jamuyämānanpä runäkuna kaykullay>>.

Shamuq watakunachö kushishqa kawayānanpä ninqan

²Tsay witsanmi TAYTA DIOS tseqlitsimunqan kuyayllapä y kushikuypä kanqa. Mikuy alli poquptinmi kawaykar quëdaqkuna kushishqa y respitashqa kayanqa.

³Tsaymi Sión jirkanchö quëdaqkunapä y Jerusalénchö jaqiyanqan kaqkunapä runakuna niyanqa: <<Paykunaqa Tayta Diosta sirviq santu runakunam kayan>>. Tsay niyanqannömi kanqa llapanpis Jerusalénchö padronashqa kaqkuna.

⁴Jerusalén runakunata Tayta Dios castigarmi jutsa ruraq kayninkunatapis y wanutsikuq kayninkunatapis mayllanqa.

⁵Tsaypitam Sión jirkanta y tsaychö qorikashqa kaykaq runakunata yana pukutaywan tsapanqa. Tsay pukutaymi jatun toldu mashtaraqnö paykunata tsapanqa. Paqaspanam lunyaykaq ninata yuritsimunqa. Tsay jananchönam Tayta Diospa chipipiynin kanqa.

⁶Tsaynöpam achaypis rupanqatsu ni tamyapis ushanqatsu ni shukukuypis apanqatsu.

Isaías 5

Judá nacionta üva chakraman iwalatsinqan

¹Amigüpa jutinchömi üva chakrapä cantashä: Amigüpam jirkanchö alli wayuq üva chakran karqan.

²Rumikunata jipiskirmi shumaq pirqarqan. Alli ñawiyuq üva plantakunatam tsayman plantarqan. Üva chakra chawpinchönam täpananpä törrita

shärikatsirqan. Üvata pallaskir jarunanpämi juk pözuta läja rumikunawan rurarqan. Amigüqa mishkiq üva wayunanpä kanqantam yarparqan. Tsaynö yarpartinpis pochquqtam üvan wayurqan.

³Tsaymi chakrapa duëñun nin: <<Jerusalén runakuna y Judá runakuna, kanan mä niyämäy. ¿Üva plantäkunaku o noqaku mana allita rurarqü?

⁴Üvata plantar ¿imatatä mas ruräman karqan? ¿Imarä faltashqa tsay plantakunaman wiñanäpä? Noqaqa yarparqä mishkiqta üva wayunanpä kanqantam. Allita plantaykaptinpis pochquqtam wayushqa.

⁵<<Kanan willashayki üva chakräta imanö ruranäpä yarpanqäta. Däñu ushananpä manam cuidashänatsu. Jarutakuyänanpämi pirqantapis juchuratsishä.

⁶Tsunyaykaqtam jaqirishä. Manam pipis podanqatsu ni uryanqatsu. Kashallanam chipyaq juntanqa. Mana tamyamunanpämi pukutaytapis nishä>>.

⁷Llapanta mandaq TAYTA DIOSPA üva chakranmi Israel runakuna y Judá runakuna kayan. TAYTA DIOS paykunata kuyar leyninkunata cumpliyänanpä nikaptinpis wanutsinakuyllachömi kayan. Yanapanakuyänanpä nikaptinpis ñakaqkuna waqayanqallanmi wiyakan.

Judá runakunata castigananpä ninqan

⁸¿Allaw, imanörä kayanki, maytsaychöpis wayikunata rantiqkuna! Chakrakunatapis maytsaychö rantirmi llapanpa duëñun kayanki. Entëru nacionchöpis ¿qamkunallanaku tayta munayanki?

⁹Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nimashqa: <<Atska wayikunam ushakanqa. Mayjina jatunkaray ni kuyayllapä kashqa kaptinpis manam pipis täyanqanatsu.

¹⁰Kimsa hectaria üvapitam juk uyullullata vñuta jipiyanqa. Chunka costal trigu muruta mururpis juk costalllatam qoriyanqa>>.

¹¹¿Allaw, imanörä kayanqa tsaka tsakapita upyaqkuna! Paykunaqa vñuta upuykällarmi tsakäpakuskiyanpis.

¹²Atska vñuta upyar fiestata rurayanqanchömi arpata, salteriuta, tamburta, flautata tukayanqan wiyakan. TAYTA DIOS castigananpä kanqantam siqa ichikllatapis tantiyakuyantsu.

¹³Mana tantiyakuq kayanqanpitam kuyanqä runakunata juklä nacionman präsu apayanqa. Llapan runakunawan mandaqninkunam mallaqaywan y yakunaywan wanuyanqa.

¹⁴Mandaq autoridäkunata y jinan runakunatapis sepultüram shiminta äyarkur ultaskinqa. Fiestachö kushishqa kaykaqtam llapanta tsaynö ultaskinqa.

¹⁵Tsayrämi runa tukuqkunapis penqakur umpuräyanqa.

- 16** Pimaymi musyanqa llapanta mandaq TAYTA DIOS jutsaynaq santu kanqanta.
- 17** Juchutsishqa markakunachö pipis manana täraptinmi qewallana wiñanqa. Tsaymi tsay markakuna kanqanchö üshakunata cabrakunata mitsikuyanqa.
- 18** ¡Allaw, imanörä kayanqa llullakuypa mana alli costumbrita apamuqkuna! Paykunaqa waskawan qarachaqnömi imayka mana allikunata apaykäyämün.
- 19** Paykunam niyan: <<Israel runakunapa santu Diosnin castigamaynintsikta munarqa mä ras castigamäshun. Desgraciata apamuyta munarqa ras apamutsun. Imanö castigamänantsikpä kanqanta musyaytam munayä>>.
- 20** ¡Allaw, imanörä kayanqa mana alli kaqta <<allim>> niqkuna y alli kaqta <<mana allim>> niqkuna! Tsaynö karmi atsikyaptinpis <<tsakanmi>> niyan. Tsakaptinpis <<atsikyanmi>> niyan. Ayaqtapis <<mishkinmi>> niyan y mishkiqtanam <<ayanmi>> niyan
- 21** ¡Allaw, imanörä kayanqa yachaq tukuqkuna! Paykunaqa kikillankunapämi yachaq kayan.
- 22** ¡Allaw, imanörä kayanqa qoyay qoyay upyaqkuna, machätsikuqkunata taku takurkur upuqkuna!
- 23** Qellaypä raykurmi jutsayuqtapis <<jutsaynaqmi>> niyan. Jutsaynaqtapis <<jutsayuqmi>> niyan.
- 24** Llapanta mandaq TAYTA DIOSPA leyninkunata manam cäsuyantsu. Israel runakunapa santu Diosninpa palabrantam manakaqman churayan. Tsaymi tsaki jachapa raprankunata nina rupaqnö Tayta Dios paykunata ushakätsinqa. Tsaynöllam tsaki oqshata nina rupaqnö ushakätsinqa. Matsun ismushqa jacha ushakanqannö y waytan shushur allpaman tikranqannömi ushakäyanqa.
- 25** TAYTA DIOSMI pasaypa rabyashqa kaykan. Kuyanqan runakuna kashqapis castigamänantsikpä alistakushqanam kaykan. Tsayta musyarmi jirkakunapis pasaypa tsuksukyäyan. Wanutsinqan runakunatapis cällikunamanmi jitaskiyanqa. Castigamashqapis Tayta Diospa rabyaynin manam päsänqatsu. Jinallam castigamänantsikpä rikaraykämantsik.
- 26** Tayta Diosmi karu nacionchö taraq runakunata bandërawan sëñaypa qayanqa. Mayjina karuchö taraqkunamanpis wichyakunqam. Qayakunqanta wiyarmi maytsaypitapis atacamänantsikpä ras chäyämunqa.
- 27** Tsay runakuna manam ajyäyanqatsu ni ishkiyanqatsu. Manam punuyanqatsu ni pununäyanqatsu. Wachukunkunapis manam paskakanqatsu ni llanqinkunapis rachinqatsu.
- 28** Flëchankunapis awja puntam kayanqa. Flëchakunankunapis alistashqallanam kanqa. Caballunkunapa shillunkunapis chukru ruminömi kanqa. Carrëtankunapa ruëdankunapis shukukuy vientunörämi tumanqa.

²⁹Tsay runakunaqa pasaypa qayararmi atacamäshun. Leonkuna qayaräyanqannörämi wiyakanqa. Ashmata leonkuna apayanqannömi präsu apamäshun.

³⁰Tsay runakunam atacamäshun bunyaypa bunyar lamar kuchunman chaqnö. Patsapis tsakaqnörä kaptinmi junaq kanqanpis musyakanqatsu.

Isaías 6

Isaíaista Tayta Dios qayanqan

¹Rey Uzías wanunqan watachömi Tayta Diosta rikarqä ciéluchö kuyayllapä trönunchö jamaraykämuqta. Tsay trönunpitam röpanpa kuchun templu junta karqan.

²Jamaykanqan jananpam serafín angelkuna kaykäyarqan. Tsay serafín angelkunaqa cada ünunmi joqta älayuq kayarqan. Ishkay älinkunawanmi cärankunata tsapakuyarqan. Ishkaywanmi chakinkunata tsapakuyarqan. Y ishkaqwanam päriyarqan.

³Paykunam juknin juknin niyarqan: <<¡Santu, santu, santu! ¡Llapanta mandaq TAYTA DIOSQA santum! ¡Paypa poderninqa maytsaychömi!>>

⁴Tsaynö niyanqan wiyakämuqta templupa punkunkunapis tsuksukyarqan y qoshnipsis templuman juntaskirqan.

⁵Tsaymi pasaypa mantsakashqa nirqä: <<¡Ay taytallay, tayta! ¡Kananqa wanushächi! ¡Llutankunata parlaq kaykar y llutan parlaq runakunawan juntakaykurmi mandaq Reyta rikarqü! ¡Paymi llapanta mandaq TAYTA DIOS!>>

⁶Tsaynö parlaykaptimi juk serafín ángel noqa kaqman pärimurqan. Paymi altarpita jipimunqan rawraykaq shanshata tenázawan apamurqan.

⁷Tsay shanshata shimiman töpaykatsirmi nimarqan: <<Kay shansha shimikita töpaptinmi llapan jutsaykipita perdonashqa kanki>>.

⁸Tsaypitanam TAYTA DIOS parlamuqta wiyarqä: <<Willakuq aywananpä ¿pitarä mandashä? ¿Pillarä willakuqnintsik kanqa?>> Tsaymi nirqä: <<Taytay, kaychömi kaykä. Noqata mandamay aywanäpä>>.

⁹Tsaynö niptimi nimarqan: <<Aywar tsay runakunata niy: <Mayjina wiyarpis manam tantiyayankitsu. Mayjina rikarpis manam cuentata qokuyankitsu>>.

¹⁰<<Tsay runakunapa shonqunkunata chukrüyätsiy. Rinrinkunatapis upayätsiy. Ñawinkunatapis qaprayätsiy. Tsaynöpam mana rikar, mana wiyar, mana tantiyar jutsankunata dējayanqatsu. Tsaynö kayaptinmi noqapis allitsishätsu>>.

¹¹Tsaynö nimaptinmi tapurqä: <<Tayta Dios, ¿imayyaqtä tsaynö willakushä?>> Tsaymi nimarqan: <<Tsaynö willakunki markakuna ushakäyaptin ni juk

runallapis wayinchö mana täyanqanyaq y chakrakunapis pasaypa tsunyaq rikakunqanyaq.

¹²Tsaynölla willakunki runakunata jukläman prësu apatsinqäyaq y kay nación chipyaq tsunyanqanyaq.

¹³<<Kay nacionchö cada chunka runakunapita jukllayllapis quëdaptinqa yapaymi ushakätsishä. Tsaynö kaptinpis roble jachata y encina jachata mutuptin troncun quëdanqannöllum noqa akranqä runakuna wallkaqla quëdayanqa. Troncunpita tseqlimuqnömi juk ishkey kawaykar quëdaqkunapita yapay mirayanqa. Tsay runakunaqa cäsuyämanqam>>.

Isaías 7

Acazta Isaías willanqan

¹Jotampa tsurin y Uzíaspa willkan Acaz Judá nacionpa mandaqnin rey kaykaptinmi Siria nacionpa mandaqnin rey Rezínwan Israel nacionpa mandaqnin rey Peka soldädunkunawan aywayarqan Jerusalénta atacayänanpä. Peka Remalíaspa tsurinmi karqan. Mayjina atacarpis manam vinciyta puëdiyarqantsu. Kaychömi qellqashqa kaykan manarä atacayaptin imanö kanqanpis.

²Rey Acaztawan castankunatam willar niyarqan: <<Siria nación runakunam Efraín runakunawan willanakuyashqa atacamänantsikpä>>. Tsaynö niyaptinmi rey Acaz y mandanqan runakunapis mantsariywan muntikuna vientuwan kuyunqörä tsuksukyäyarqan.

³Tsaymi Isaíasta TAYTA DIOS nirqan: <<Wamrayki Sear-jasubta pushakurkur ayway rey Acazwan tinkunaykipä. Paywanmi tinkunki jana kaq estanquipita yaku yarqaykämuq sikyachö. Tsay estanquiqa Taqshakuna Pampaman aywaq nänichömi kaykan.

⁴<<Tinkuskir reyta ninki: <Siria nacionpa mandaqnin rey Rezínwan Israel nacionpa mandaqnin rey Peka qampä pasaypa rabyashqa kayaptinpis ama yarpachakuytsu ni llakikuytsu. Paykunaqa mayjina rabyarpis mitsushqa yanta qoshniykaqnöllum kaykäyan.

⁵<< <Tsay rey kunaqa ushakätsishunaykipä willanakurmi niyashqa:

⁶<<Judá runakunata atacashun. Vinciskir tsay nacionpa mandaqnin rey kananpä Tabeelpa tsurinta churashun>>.

⁷<< <Paykuna tsaynö yarpäyaptinpis poderninchö tsararämaqñintsik TAYTA DIOSMI nin: << ¡Yarpäyanqannöqa manam imaypis päsanqatsu ni imapis kanqatsu!

⁸Siria nacionpa capitalninqa Damasco markallam. Damasco markachö reyqa Rezinllam kaykan. Kananpita joqta chunka pitsqa (65) watachömi Efraín nación chipyaq ushakanqa.

⁹Efraín nacionpa capitalninqa Samaria markallam kaykan. Y Samaria markachö reyqa Remalíaspa tsurillanmi kaykan. Ninqäta mana criyirqa qamkunapis ushakäyankim> >>.

Emanuel yurinanpä willakunqan

¹⁰TAYTA DIOSMI mastapis Acazta nirqan:

¹¹<<Ninqäta cumplinäpä kanqanta musyanaykipä noqata mañakamay juk señalta rikatsinäpä. Mañakamanqayki señaltam kay patsachöpis ciëluchöpis rikatsishayki>>.

¹²Tsaymi Acaz nirqan: <<Noqa manam ima señaltapis mañakushätsu ni TAYTA DIOSTA pruëbaman churashätsu>>.

¹³Niptinmi Isaías nirqan: <<Davidpita miraq Acaz, kanan shumaq wiyamay. Llan mandayishuqniki castaykikunawan runakunata rabyatsir ¿manaku contentakuyanki? Kananqa ¿Tayta Diostapis rabyatsiytaku munaykäyanki?

¹⁴Kananqa kikin TAYTA DIOSMI señalta rikatsishunki. Juk virgen jipash qeshyaq rikakurmi ollqu wamrata qeshyakunqa. Tsay wamrapa jutintam churanqa Emanuel.

¹⁵Tsay wamraqa yarpayninman manarä charmi mantequillata y abëjapa mishkillanta mikunqa.

¹⁶Tsay witsanmi mantsanqayki ishkey reykunapa nacionninkuna ushakäyanqa.

¹⁷<<TAYTA DIOS pasaypa ñakaykunata mandamuptinmi qampis, mandanqayki runakunapis y llapan castaykikunapis pasaypa ñakayanki. Efraín runakunawan Judá runakuna rakikäyanqan junaqpita hasta kananyaq manam imaypis runakuna tsaynö ñakayashqatsu. Tsay ñakatsiyäshuqnikiqa Asiria nacionpa mandaqnin reymi kanqa.

¹⁸<<Tsay witsanqa TAYTA DIOSMI Egipto runakunata upukrutanörä y Asiria runakunata abëjatanörä mandamunqa.

¹⁹Paykuna shamurmi tsunyaq raqrakunaman, machaykunaman, kasha rurinkunaman y ashmakuna yaku upukuyänan partikunamanpis churanakuyanqa.

²⁰<<Shayämunanpämi Éufrates mayu tsimpanpita Asiria nacionpa mandaqnin reytawan soldädunkunatapis Tayta Dios minkakamunqa. Vinciyäshurnikim kawaykar quëdaq runakunata pasaypa penqakatsir aqtsanta y penqayninchö

kaykaq shaprantapis rutuyanqa. Tsaynöllam cäranchö kaykaq shaprantapis püka pükaykur rutuyanqa.

²¹<<Tsay witsanmi kawaykar quëdaqkuna juk wäkata y ishkay üshata wätayanqa.

²²Runakuna wallkaqla kayaptinmi lichita upuyänapä y mantequillata mikuyänapä aypañqa. Tsaymi mantequillata y abëjapa mishkinta pacha junta mikuyanqa.

²³<<Tsaynöllam waranqa (1,000) üva plantaraykaq chakra kaptinpi y waranqa qellay chaniyuq chakra kaptinpi kashakunalla juntanqa.

²⁴Entëru nación muntiyaptinmi tsaychöqa flëchawan jirka ashmata tsariyanqa.

²⁵Puntata lampawan aruyanqan alli chakrakunachöpis kashakunallanam juntanqa. Tsaymi tsaychö muruyanqanatsu, sinöqa wäkakuna y üshakuna mikuyänapä jirkakunallanam kanqa>>.

Isaías 8

Judá nacionta Asiria runakuna atacayänapä ninqan

¹TAYTA DIOSMI nimarqan: <<P'imaypis liyinanpä jatun tablaman qellqay Maher-salal-hasbazta>>.

²Nimanqannö qellqanäpämi sacerdoti Uríasta y Jeberequíaspä tsurin Zacaríasta testigu kananpä churarqü.

³Tsaypitanam warmi profetisa qeshyaq rikakur ollqu wamrata qeshyakurqan. Tsaymi TAYTA DIOS nimarqan: <<Tsay wamrapa jutinta churay Maher-salal-hasbazta.

⁴Tsay wamra <mamä, papä> niyta manarä pashtatsiptinmi Damascuta y Samariata vinciskir Asiria nacionpa mandaqnin rey tsay markakunapita llapan riquëzankunata apakunqa>>.

⁵Tsaypitam TAYTA DIOS yapay nimarqan:

⁶<<Siloé raqrachö alli yakunö kaykaptimi Judá runakunaqa Rezínta y Remalíaspa tsurinta mantsar yarakayämantsu.

⁷Tsaynö kayaptinmi Asiria nacionpa mandaqnin reyta mandamushä Judá nacionta ushakätsinanpä. Soldädunkunawan shamur Éufrates mayu bunyaypa bunyar aywar imaykatapis ushakätsinqannömi Judá runakunatapis atacar ushakätsiyanqa.

⁸Mayu atskayar runata kunkanyaq tsariqnö y älantä mashtaskir anka aywaqnömi entëru nacionta soldädukuna tsapaskiyanqa. ¡Emanuel, nacionnikita tsaynömi rurayanqa!>>

Atacaqnin nacionkuna ushakäyanpä ninqan

⁹Juklä nación runakuna, wiyayämay. Chipyaq ushakätsiyänaykipä qorikarpis kikikikunam ushakäyanki. Ushakätsiyänaykipä alistakuyaptikipis kikikikunatam ushakätsiyäshunki.

¹⁰Imata rurayänaykipä willanakuyanqaykipis manam kamakanqatsu. Imata rurayänaykipä yarpäyaptikipis manam rurakanqatsu. Tsaynö kanqa Tayta Dios noqakunawan kaptinmi.

Tayta Diosman yarakuyanpä ninqan

¹¹Judá runakuna yarpäyanqannö mana yarpänäpämi TAYTA DIOS shumaq tantiyatsimar nimarqan:

¹²<<Reypa contran shäriyanqanta yarparmi runakuna juknö juknö parlaykäyan. Tsaynö parlayaptinpis ama criyinkitsu. Paykuna mantsayanqantapis ama mantsankitsu.

¹³Tsaypa rantinqa poderösu y santu kanqäta tantiyar cäsümanki. Runakunapita mantsapakunaykipa rantinqa noqapita mantsapakunki.

¹⁴Noqam imayka desgraciapitapis tsapäshayki. Peru Israel runakunapä y Judá runakunapämi sïqa tinkakätsikuq y ishkitsikuq ruminö kashä. Jerusalénchö taraq runakunapäpis atarräyanö y trampanömi kashä.

¹⁵Paykunapita atskaqmi llutskayanqa, ishkiyanqa y wanuyanqa. Wakintanam prësu tsariyanqa.

¹⁶Revelanqäta qellqaykur mana oqrakänanpä shumaq siguray. Shumaq cuidayänanpä cäsümaqkunata entregay>>.

¹⁷Jacobbpita miraqqunata TAYTA DIOS mana yanapaptinpis noqaqa paytam imaypis shuyäshä. Imanö kaptinpis payllamanmi yarakushä.

¹⁸Tayta Dios qaramanqan wamräkunawanmi kaychö kaykä. Israelchö seña kayänäpämi noqatapis y tsurikunatapis churayämashqa. Payqa Sión jirkanchö taraq llapanta mandaq TAYTA DIOSMI.

Suerti qatiqkuna y brüjukuna mana rikatsikuyanpä ninqan

¹⁹Wakinkunam niyäshunki: <<Imata ruranapä kanqanta musyanantsikpä suerti qatiqkunata, brüjukunata y adivinukunata rikatsikushun>>. Tsaynö niyäshuptiki niyanki: <<¡Imanirtä wanushqakunapa almanta tapukushwan! Tsaypa rantinqa kuyanqan runakuna kaykarqa ¿manaku kikin Tayta Diosta tapukushwan?>>

²⁰¡Tayta Diospa leyninkuna y yachatsikuyninkuna imata ninqantapis yarpäyay! Runakuna niyäshunqaykiman Tayta Dios ninqankuna mana iwalaptinmi musyayanki tsay niyäshuqninkuna imatapis mana tantiyaq kayanqanta.

²¹ Paykunaqa mallaqarmi maypapis llakishqa puriyanqa. Mallaqaywan pasaypa rabyarmi reyta maldicionayanqa. Tsaynöllam ciélupa rikaykur Tayta Diostapis maldicionayanqa.

²² Kay patsachö imata ashirpis munayanqanta tariyanpa rantinmi ñakayllata tariyanqa. Ima ruraytapis mana puëdirmi pasaypa paqaschönö kayanqa.

Isaías 9

Rey yurinanpä ninqan

¹ 1 (8.23) Ñakaqkunapä patsa tsakashqanö kaptinpis manam tsaynöllatsu imayyaqpis kanqa. Zabulón tribu y Neftalí tribu runakunata penqakuymán Tayta Dios churashqa kaptinpis shamuq watakunachömi paykunapä kushikuy kanqa. Paykuna täyanqan partiqa Galilea partim. Tsaypam päsán lamar kuchunpa aywaq nänipis y Jordán mayupis. Tsaychömi mana Israel runakunapis taykäyan.

² 2 (1) Tsakäpakushqanö kawarpis atsikyayta rikaqnömi salvacionninta rikayanqa. Tsakaychönö kawayaptinpis salvacionninqa aktsinömi kanqa.

³ 3 (2) Kuyanqayki runakunatam yanaparqayki. Kushikuytapis shonqunkunamanmi churarqayki. Cosëcha witsan kushikuqnörämi läduykichö kushikuyanqa. Riquézata rakipänakur kushikuqnömi kushikuyanqa.

⁴ 4 (3) Chikiqninkunata ushakätsirmi paykunapa poderninpita salvanki. Unay castankunata madianita runakunapa poderninpita jipinqaykinömi yapay salvanki.

⁵ 5 (4) Guërta manana kaptinmi soldädukuna jatikuyanqan bötaskanatapis kayayanqa. Guërrachö pelyayanqan yawarllana röpankunatam kayayanqa.

⁶ 6 (5) Tayta Dios tsaynö salvamëshun juk wamra yuriptinmi. Paymi yurinqa jatunyarkur mandamaqnintsik kananpä. Paypa jutinmi kanqa Almiraypä Tantiyatsimaqnintsik, Chikiqninkunata Vinciq Dios, Imayyaqpis Kawaq Papänintsik y Alli Kawayta Qaramaqnintsik.

⁷ 7 (6) Rey David jamaranqan trönuman jamaykurmi imayyaqpis mandamëshun. Poderninchö karmi imaypis alli kawashun. Tayta Dios munanqannölla mandarmi alli kaqlata imaypis ruranqa. Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI kuyamarnintsik tsaynö kananpä permitinqa.

Israel nacionta Tayta Dios castigananpä ninqan

⁸ 8 (7) Jacobpita miraq Israel runakunata castigananpä kanqantam Tayta Dios willakatsishqa. Willakatsinqannöllum castiganqa.

⁹ 9 (8) Tsaytaqa Samaria markachö täraqkuna y Efraín runakuna llapanmi tantiyayanqa. Paykunam allish tukurnin niyan:

¹⁰ 10 (9) <<Ladrilluwan shäritsinqantsik wayintsikta juchutsiyaptinpis llaqllashqa rumikunawannam yapay shäritsishun. Sicómoro muntita mutuyaptinpis cedrutam plantashun>>.

¹¹ 11 (10) Tsaynö nikäyaptinmi rey Rezínta atacayänapä Asiria runakunata TAYTA DIOS mandamunqa.

¹² 12 (11) Rupay yarqamunanpitam Siria runakunatapis mandamunqa. Rupay ullunan lädupitam filisteo runakunatapis mandamunqa. Paykunam Israel runakunata juk amuy mikusiqnölla ushakätsiyänqa. Tayta Dios tsaynö castigarpis rabyashqallam kanqa. Yapay castigananpäpis listum kaykan.

¹³ 13 (12) Tsaynö castigaptinpis runakuna manam tantiyakuyanqatsu. Llapanta mandaq TAYTA DIOSMANPIS manam yäarakuyanqatsu.

¹⁴ 14 (13) Tsaymi TAYTA DIOS juk junaqllachö Israel nacionpa umantawan chupanta roqunqa. Palmatapis mutunqa y utututapis seganqa.

¹⁵ 15 (14) Israel nacionpa umanqa mayor runakunawan mandaqkunam kayan. Chupannam llulla profëtakuna kayan.

¹⁶ 16 (15) Israelchö mandaqkuna engañakuq kayaptinmi runakuna oqrakashqanö kayan.

¹⁷ 17 (16) Llapan runakunapis mana yäakuypä, mana allita ruraqla y manakaqkunata parlaqlam kayan. Tsaymi jövinkunatapis, waktsakunatapis y viüdakunatapis mana kuyapaypa Tayta Dios castiganqa. Paykunata tsaynö castigarpis rabyashqallam kanqa. Yapay castigananpäpis listum kaykan.

¹⁸ 18 (17) Runakuna mana allita rurayanqanqa muntikunata kashakunata lunyaypa lunyar nina rupaqnömi kaykan. Muntita rupaptin qoshni shäriqnömi kaykan.

¹⁹ 19 (18) Tsaymi llapanta mandaq TAYTA DIOS rabyashqa castigaptin entëru nacionchö rupaq ninanö kanqa. Oqshata nina lunyar ushaqnömi runakunatapis ushakätsinqa. Tsay witsanqa pipis runa mayinta manam kuyapanqatsu.

²⁰ 20 (19) Derëchan kaqchö tariyanqanta mikurpis jinallam mallaqaykäyanqa. Itsuqnin kaqchö tariyanqanta mikuyaptinpis manam pachankuna juntanqatsu. Tsurinkunatapis mana kuyapaypam mikuyanqa.

²¹ 21 (20) Manasés runakunawan Efraín runakunam maqanakuyanqa. Ishkan qorikaykurmi Judá runakunawanpis guërrata rurayanqa. Tsaynö pelyayanqa Tayta Dios paykunata castigar permitiptinmi. Tsaynö castigarpis jinallam rabyashqa kanqa. Yapay castigananpäpis listum kaykan.

Isaías 10

¹¡Allaw, imanörä kayanki, mana allita rurar favornikikunalla leyta ruraqkuna! Qamkunaqa tsay leykunawanmi runakunata pasaypa ñakatsiyanki.

²Pobrikunatapis manam cäsuyankitsu. Paykuna demandakuyaptinpis manam arreglayankitsu. Viüdakunapa imaykankunatam qechuykäyanki. Waktsakunatapis suwapuyankim.

³Tayta Dios castigayäshunqayki junaq ¡imatarä rurayanki! Ushakätsiyäshunaykipä karu nacionpita chäyämuptin washäyäshunaykipä ¡pimanrä witikuyanki! Riquézaykikunatapis ¡maymanrä pakayanki!

⁴Ima ruraytapis mana puëdiykaqtam wakikita prësu apayäshunki y wakikita wanutsiyäshunki. Tayta Dios tsaynö castigayäshurnikipis rabyashqallam kanqa. Yapay castigayäshunaykipäpis listum kaykan.

Asiria nacionta castigananpä kanqanta Tayta Dios willanqan

⁵¡Allaw, imanörä kanqa Asiria nacionpa mandaqnin rey! Tsay rey imayka wirukuna tukrünü kaptinmi pitapis rabyatsimaq kaqtaqa paywan castigatsi.

⁶Mana cäsuyämar rabyatsimaq nación runakunamanmi payta mandä. Paykunata vinciskirmi cällichö mitutanö jarukachaskir imaykankunatapis apan.

⁷Tsayta rurananpä mandaptipis tsay reyqa manam cäsumantsu. Tsaytaqa sueñuyllanchöpis manam yarpantsu. Tsaypa rantinqa maytsay nacionkunatam illakätsiyta yarpan.

⁸Tsaymi nin: <<Capitannikunapis reykunanoëllam poderyuq kaykäyan.

⁹Calno markatapis Carquemis markatanöëllam ushakätsirqü. Hamat markatapis Arfad markatanöëllam ushakätsirqü. Samaria markatapis Damasco markatanöëllam ushakätsirqü.

¹⁰Vincinqä nación runakuna adorayanqan idulukuna poderyuq kaptinpis vincirqümi. Jerusalénchö y Samariachö adorayanqan idulukuna poderyuq kayanqanpitapis tsay idulukunaqa mas poderyuqmi kayarqan. Tsaynö kaptinpis llapan tam vincirqü.

¹¹Idulunkunaman yarakuyaptinpis Samariata vincinqänölla ¿manatsurä Jerusaléntapis iduluntinta vinciman?>>

¹²Tsaynö parlar runa tukunqanpita y poderyuq tukur ollqunqanpitam Asiria nacionpa mandaqnin reyta Tayta Dios castiganqa. Sión jirkanchö y Jerusalénchö taykaq runakunata castigayta ushaskirmi paytapis castiganqa.

¹³Tsay reyqa runa tukurmi nishqa: <<Poderyuq kar y alli yarpayyuq karmi llapanta rurarqu. Nacionkunapa lindërunkunatapis illakätsirqümi. Llapan riquézankunatapis apamurqümi. Puëdiq kayniwanmi reykunatapis vincirqü.

¹⁴Qeshuchö runtuta tariskir apaqnömi juklä nación runakunapa rikuëzankunatapis chipyaq apamurqü. Tsaynö rurapti manam pipis michämashqatsu ni rimamashqatsu>>.

¹⁵¿Acäsu jächaqa tsararaqninpita mas poderyuqku? Trosadörapis sutaqninpita manam mas poderyuqtsu. Tukrupis manam tukrukuqninta munanqanpa apantsu.

¹⁶Tsaymi llapanta mandaq TAYTA DIOS Asiria soldädunkunata qeshyawan castiganqa. Alliman churananpa rantinmi nina lunyaqnörä fiebri qeshyawan castiganqa.

¹⁷Santu Tayta Diosqa Israel runakunapa salvaqnin karmi aktsinö kaykan. Kananqa nina lunyaypa lunyar rupaykaqnömi kanqa. Tsaymi kashakunata nina rupar ushaqnö Asiria nacionpa soldädunkunata juk junaqllachö ushakätsinqa.

¹⁸Asiriachö kuyayllapä muntikunatam chipyaq ushakätsinqa. Runakuna muruyanqanta y plantayanqantapis llapantam ushakätsinqa.

¹⁹Tsaymi muntichö jachakuna wallkallana quëdayaptin ayka kayanqantapis wamrallana yupanqa.

Kawaykar quëdaq Israel runakuna Diosman yarakuyänanpä ninqan

²⁰Tsay witsanqa wallkaqlam Israel runakuna kawaykar quëdayanqa. Paykunaqa mananam ushakätsiqnin Asiria runakunaman yarakuyanqanatsu. Tsaypa rantinqa Israel runakunapa santu Diosninllamannam yarakuyanqa.

²¹Wallkaqlam Tayta Diosman yapay yarakuyanqa. Jacobpita miraq runakunapitaqa wallkaqlam poderyuq Tayta Diosman kutiyanqa.

²²Lamar kuchunchö arënanörä kanan kaykarpis Israel runakunaqa wallkaqlam kawaykar quëdayanqa. Wallkaqla quëdananpämi nacionninkunata TAYTA DIOS ushakätsinqa.

²³Yarpanqannömi llapanta mandaq TAYTA DIOS llapanta ushakätsinqa.

²⁴Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Siönchö taykaq kuyanqä runakuna, Asiria runakunata ama mantsayaytsu. Egipto runakuna unay castaykikunata ñakatsiyanqannö ñakatsiyäshuptikipis ama mantsayaytsu.

²⁵Kananpita pöcullatanam qamkunapä rabyashqa kaykanqä päsanqa. Tsaypitaqa Asiria runakunatam ushakätsishä.

²⁶Paykunata pasaypa asutaptimi madianita runakunata Oreb qaqachö Gedeón vincinqannö kanqa. Tsaynöllam kanqa väräta lamar janampa Moisés toqriptin Egipto runakunata jitarpukätsinqänö.

²⁷Tsay witsanqa atska qepita aparitsiqnö ñakatsiyäshuptikipis salvayäshaykim. Yüguta matankätsiqnö katsiyäshuptikipis makinkunapita jipiskirmi alli kawayänaykipä bendicionnita churamushä>>.

Israel nacionta Asiria runakuna atacayanqan

²⁸¡Asiria soldädukunaqa Ajat partimannam chäyashqa! ¡Tsaypita Migrón partipa aywar Micmas partimanpis chäyashqanam!

²⁹¡Raqrata päsaskamurmi Geba partichöna patsakuyashqa! Tsayta rikarmi Ramá runakuna pasaypa mantsariykäyan. Saúlpa markan Gabaachö taraqkunaqa qeshpirmi aywakuyashqa.

³⁰¡Galimchö taraqkuna, llapan kallpaykikunawan qayaräyay! ¡Laischö taraqkunapis, tsayta wiyayay! ¡Allaw, imanörä kaykäyan Anatot markachö taraqkuna!

³¹Madmena runakuna mashtakaypa mashtakarmi qeshpiyashqa. Gebimchö taraqkunapis pakakuyashqam.

³²Kanan höram Asiria runakuna Nob partichö jamapaykäyan. Tsaychömi alistakuykäyan Jerusalénchö Sión jirkanta atacaq yaykuyänanpä.

³³Tsaynö kaptinpis llapanta mandaq TAYTA DIOSMI Asiria runakunata ushakätsinqa. Jatun qeruta mutuqnömi paykunata ishkitsinqa. Runa tukuyaptinpis jatusaq qeruta mutur patsaman ishkitsinqannömi ushakätsinqa.

³⁴Jirakashqa muntita jächawan tsaquqnömi ushakätsinqa. Líbanuchö jatusaq qerukunata qapapaqtarä ishkitsiqnömi paykunatapis ushakätsinqa.

Isaías 11

Davidpita miraq runa mandamaqnintsik kananpä ninqan

¹Troncunpita tseqllimuqnömi mandamaqnintsik yuringa. Payqa Isaípita miraqmi kanqa.

²TAYTA DIOSPA Espiritunmi paychö kanqa. Tsaymi tantiyakuq y yachaq kanqa, yätsikuq y poderösu kanqa, musyaq y TAYTA DIOSTA mantsapakuy kanqa.

³TAYTA DIOSTA mantsapakurmi pay munanqannölla kawanqa. Payqa manam pitapis rikayllanpitatsu juzganqa. Tsaynölla manam ninshi ninshillawantsu pitapis jutsayuq kanqanta ninqa.

⁴Pininpis mana kaqkunapam janan shäringa. Pobrikunatapis entëru nacionnintsikchömi respitatsinqa. Parlanqanwanmi runakuna wanuyanqa. Mana alli ruraq runakunatapis juk pükayllam ushakätsinqa.

⁵Tseqllanta chachak watarkurmi Tayta Dios munanqannölla imaypis mandar rasun kaqlata ruranqa.

⁶Tsay witsanqa atuqwan üshapis juntum puriyanqa. Tigriwan kapishpis juntum punuyanqa. Becërruwan leonpis tranquilum puriyanqa. Tsaykunataqa wamrallam mitsinqapis.

⁷Wäkapis ösuwan juntum qewata mikuyanqa. Wawankunapis juntum punuyanqa. Leonpis törünömi qewata mikunqa.

⁸Cobra ninqan culebrapa qeshun jananchömi chuchuykaq wamrapis pukllanqa. Tsayrä wasqishqa wamra culebrapa qeshunman makinta jatiptinpis manam imanantatsu.

⁹Tayta Dios mandanqan sagradu jirkanchöqa mananam pipis llutankunata ruranqanatsu ni pitapis ñakatsiyanqanatsu. Lamarchö yaku junta kanqannömi TAYTA DIOSTA reqiikunapis kay patsachö junta kayanqa.

¹⁰Tsay witsanmi Isaípita miraq runata Tayta Dios churanqa llapan nación runakunata mandananpä. Payta reqiyänapämi maytsay marka runakuna aywayta munayanqa. Pay täränqan nacionpämi pïmaypis parlayanqa.

Juklä nacionpita Israel runakunata kutitsimunapä ninqan

¹¹Tsay witsanmi juklä nacionkunachö mashtakashqa kaykäyanqanpita kuyanqan runakunata Tayta Dios yapay qorimunqa. Paymi kutitsimunqa Asiriapita, Egiptupita, Patruspita, Etiopíapita, Elampita, Sinarpita, Hamatpita y lamar kuchunchö kaq nacionkunapitapis.

¹²Maytsay nacionkunapitapis Israel runakuna kutiyämunanpämi bandërata jawiyanqa. Maytsaychö mashtakashqa kaykaqtam Judá runakunatapis qorimunqa.

¹³Nacionninkunaman kutiykur Efraín runakuna mananam Judá runakunawan chikinakuyanqanatsu. Judá runakunata chikiqkuna llapanmi ushakäyanqa. Judá runakunapis manam Efraín runakunata chikiyanqanatsu.

¹⁴Tsaypa rantinqa Judá runakunapis Efraín runakunapis qorikaskirmi rupay ullunan läduchö kaykaq Filistea nacionta atacayanqa. Rupay yarqamunan läduchö täraqkunata vinciskirmi imaykantapis apakuyanqa. Edom nacionpis y Moab nacionpis paykunapa poderninkunachömi kayanqa. Amón nación runakunapis paykuna niyanqantam rurayanqa.

¹⁵Nacionninman kutiyämunanpämi Puka Lamarta päsayänapäpis TAYTA DIOS nänita kichapunqa. Éufrates mayuta päsayänapämi tsay mayu janampa makinta joqarinqa. Makinta joqarkur pasaypa vientutsimurmi tsay mayuta qanchisman rakirinqa. Tsaypam runakuna llanqinkunatapis mana jipiypa päsayanqa

¹⁶Asiriachö täraq Israel runakunapis jatun nänipam kutiyämunqa. Egiptupita yarqamur jatun nänipa shayämunqannömi kutiyämunqa.

Isaías 12

Tayta Diosta agradëcïkur alabayanqan

- ¹Tsay witsanmi Tayta Diosta alabar niyanki: <<TAYTA DIOS, qamta agradëcïkurmi alabayäshayki. Pasaypa rabyatsishqa kayaptïpis rabyayniki päshashqanam. Kananmi siqa kushikatsiyämanki>>.
- ²Tayta Diosmi salvayämaqni. Tsaymi payman yäarakur imatapis mantsayätsu. TAYTA DIOSMI imaypis kallpata qaraman. Paytam imaypis alabä.
- ³Pukyupita tsuya yakuta upur kushikuqnömi salvayäshunqaykipita kushikuyanki.
- ⁴Tsay junaqmi niyanki: <<TAYTA DIOSTA agradëcïkur alabashun. Pay salvamanqantsikta maytsay markakunachöpis willakushun. Llapanpita mas poderösu kanqanta willakushun.
- ⁵Salmukunata cantar TAYTA DIOSTA alabashun. Espantaypä kaqkunata ruranqanpita maytsaychöpis willakushun.
- ⁶Siönchö täraqkuna, kushïkur cantashun. Israel runakunapa santu Diosninmi poderninwan yanapamarquntsik>>.

Isaías 13

Babilonia nación imanö kananpä kanqantapis willakunqan

- ¹Kaychömi qellqashqa kaykan Amöspa tsurin Isaíasta Tayta Dios revelanqan. Tsay revelacionchömi rikatsirqan shamuq watakunachö Babilonia nación imanö kananpä kanqanta.
- ²<<¡Tsunyaq jirkaman señaalta jawiyay! ¡Atacayänanpä soldädukunata qayayay! ¡Reykuna yaykuyänan punkukunapa yaykuyänanpä señaasta ruray qemllayay!
- ³Rabyatsimaq runakunata castigayänanpämi juk nación runakunata mandarqü. Paykunata atacayänanpämi yätsirqü. Tsay runakunaqa pelyay yachaqa valienti runakunam kaykäyan. Paykunam conträkunata vincipti kushikuyan>>.
- ⁴Atska nación runakuna qorïkar qayakuyanqanmi jirkakunapita wiyakaykämun. Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI qoriykan alistakushqa soldädunkunata guërraman aywayänanpä.
- ⁵Karu nacionpitam shamuykäyan. Llapan patsapa kuchunpitam shamuykäyan. TAYTA DIOS rabyashqa karmi tsay shamuykaq soldädukunawan Babilonia nacionta chipyaq ushakätsinqa.
- ⁶¡Llapayki waqayay! Llapanpä poderyuq TAYTA DIOS castigayäshunaykipä junaq chaykämunnam. Castigashurnïkim llapan nacionnikita ushakätsinqa.

- ⁷Tsay höram runakunapa rikrankunapis shawikaskinqa. Llapanmi kallpaynaq kayanqa.
- ⁸Pasaypa mantsarirmi tsuktsukyäyanqa. Wachay nanaywan warmi ñakaqnömi pasaypa mantsarir qequykachäyanqa. Juknin jukninpis mantsakashqam rikapänakuyanqa. Pasaypa penqakuyaptinmi cärankunapis pukayanqarä.
- ⁹TAYTA DIOS castiganan junaq chaykämunnam. Tsay junaq pasaypa mantsariypämi kanqa. Pasaypa rabyar castigarmi kay patsata tsunyaykaqta dëjanqa. Llapan jutsa ruraqkunatam ushakätsinqa.
- ¹⁰Qoyllurkunapis manam atsikyanqanatsu. Rupaypis yarqaskamullarmi tsakaskinqa. Killapis mananam atsikyanqanatsu.
- ¹¹Tayta Diosmi nin: <<Maychö täyaptinpis mana alli ruraq runakunata y jutsa ruraq runakunatam castigashä. Mana respitakuqkunatapis penqakuymanmi churashä. Runa tukuqkunatapis tsoqpakatsishämi.
- ¹²Castigar ushakätsiptimi Ofirpita kaq qori wallkalla kanqannö runakunapis wallkaqlana kayanqa.
- ¹³Tsay höram ciëlpis tsuktsukyanqa. Kay patsapis juklämanmi witikunqa. Pasaypa rabyar castiganqä junaqmi tsaynö kanqa.
- ¹⁴<<Tsay junaqmi runakuna mantsakar markankunamanna kutikuyta munayanqa. Qatikachäyaptin lluytsu qeshpiqnömi qeshpiyanqa. Mitsiqniyñaq üshakuna mantsakar qeshpiqnömi aywakuyanqa.
- ¹⁵<<Tsaynö kaptinpis tinkuyanqan kaqtam soldädukuna wanutsiyanqa. Pitapis tsariyanqan kaqtam espädawan tuksiyanqa.
- ¹⁶Maman y papänin rikaraykäyaptinmi wamrankunatapis tsapir ushayanqa. Wayikunapitam imaykankunatapis apayanqa. Warmikunatapis tsariykurmi munayanqanta rurayanqa.
- ¹⁷<<Babilonia runakunata atacayänanpämi Media nación runakunata qayatsimushä. Mana atacayänanpä qellayta ni qorita pägayaptinpis tsay runakunaqa manam chaskiyanqatsu.
- ¹⁸Tsaypa rantinmi atacarnin jövinkunatapis flëchawan wanutsiyanqa. Llullu wamrakunatapis y pishi wamrakunatapis mana kuyapaypam wanutsiyanqa.
- ¹⁹<<Babilonia nacionqa kuyayllapä perlasnörämi wakin nación runakunapä kaykan. Tsaychö täraq caldeo runakunaqa pasaypa chaniyuq ruminömi kayan. Tsaynö kaykarpis Tayta Dios ushakätsiptinmi Sodoma y Gomorra markakunanö ushakäyanqa.
- ²⁰Manam imaypis tsaychöqa täyanqanatsu. Tsaychöqa Arabia runakunapis manam patsakuyanqanatsu ni üshayuqkunapis manam mitsikuyanqanatsu.

²¹<<Jirkachö täraq chucaru ashmakuna y avestruzkunallanam tsaychö täyanqa. Wayikunachöpis tukukunallanam täyanqa. Tsaychöqa chucaru cabrakunallam tushur puriyanqa.

²²Palaciukunachöpis hiena ashmakunallanam aullar täyanqa. Allin wayikunachöpis chacalkunallam täyanqa. Babilonia nación ushakänapä junaq chaykämunnam. Ichikllanam pishiykan>>.

Isaías 14

Juklä nacionman prësu aywaqkuna kutiyämunanpä ninqan

¹Jacobpita miraqkuna, TAYTA DIOSMI kuyapämäshun. Israel runakuna, yapay akramarnintsikmi nacionnintsikman qorimäshun. Juklä nación runakunapis noqantsikwan juntum täyanqa.

²Nacionnintsikman kutimunantsikpämi maytsay runakuna yanapamäshun. Prësu apamaqnintsik runakunatapis kikinkunatam prësu tsariskir podernintsikchö tsararäshun.

Babilonia nacionpa mandaqnin reypa contran niyanqan

³Babilonia nacionpa mandaqnin rey ñakatsimanqantsikpita, llakikatsimanqantsikpita y mana jamatsiypa arutsimanqantsikpitam TAYTA DIOS jamatsimäshun.

⁴Tsay junaqmi Babilonia nacionpa mandaqnin reypa contran shärir nishun: <<¡Poderyuq runata rikayay! ¡Runa tukuyninpis mayparä aywashqa!

⁵Mana alli ruraq runakunapa poderyuq kaynintam TAYTA DIOS manakaqman churashqa. Mandaq kaynintapis qechushqam.

⁶Paykunaqa mana kuyapaypam may markatapis atacar ushakätsiyaq. May naciöntapis poderninchö tsarararmi mana kuyapaypa ñakatsiyaq.

⁷<<Paykuna ushakäyaptinmi maytsaychöpis kushishqana kawar cantayan.

⁸Babiloniapa mandaqnin rey ushakanqanpitam ciprespis y Líbanuchö kaykaq cedrupis kushikur niyan: <Kananqa mutuyämänapä manam pitapis mandamunkinatsu>.

⁹<<Babilonia nacionpa mandaqnin rey, wanushqakunapa almankunam rikaq rikaqlla shuyaraykäyashunki. Punuyanqanpita rikcharkurmi chaskiyäshunaykipä alistakuykäyan. Maytsaychö wanuq reykunapa almankunapis jamaraykäyanqanpitam chaskiyäshunaykipä shäriykäyan.

¹⁰Paykunaqa llapanmi niyashunki: <Qampäpis wanuy kashqam ¿aw? Qampis noqakunanöllum wanurquyki.

11Pampaskiyäshuptiki poderyuq kaynikipis ushakashqanam. Fiestata ruraptiki arpayki waqanqanpis ushakashqanam. Kaychöqa qopikipis qataykipis kurullanam kanqa>.

12<<Waraq lucëru, jïmanöpatä ciëlupita shushumurquyki! Qamqa atska nacionkunatam vincirqayki. Tsaynö kaykaptikipis kananqa kikikitam patsaman jitarpayämushurquyki.

13Runa tukurmi shonqullaykichö niq kanki: <Ciëluyaqmi chäshä. Diospa qoyllurninkunapita mas jananchömi trönü kanqa. Dioskuna qorikäyänan norti kaq lädu jirkachö jamaykurmi mandashä.

14Pukutay jananmanmi yarkushä. Poderösu Tayta Diosnömi kashä>.

15<<Tsaynö yarpaykarpis wanushqakuna kaykäyanqanmanmi charquyki. Patsa rurinpitapis mas rurimanmi charquyki.

16Wanushqa jitaraqta rikashurnikim mantsakashqa niyanqa: <¿Kay runachi pïmaytapis tsuksukyätsiq karqan? ¿Kay runachi llapan nacionkunatapis ushakätsiq karqan?

17¿Kaychi maymanpis chanqan kaqta tsunyaykaqta dëjaq, markakunatapis ushakätsiq y prësukunatapis mana dëjaq karqan?>

18<<Nacionkunapa mandaqnin reykunäqa llapanpis kuyayllapä sepultürachömi pamparäyan.

19Peru qamtam sïqa tsaymantsu pampayäshunki, sinöqa basüratanömi jitayäshunki. Guërrachö wanutsishqa y soldädukuna lanquyanqan ayatanömi wakin runakunapa ayantawan uchkullaman jitarpuyäshunki.

20Nacionkunata ushakätsinqaykipita y marka mayikikunata wanutsinqaykipitam wakin reykunatanöqa pampayäshunkitsu. Mana alli runa kanqaykipitam tsurikikunata ni imapäpis cuentayanqatsu.

21¿Qampa tsurikikunata llapanta wanutsiyätsun! ¿Mandaq rey ama katsuntsu! Rey karmi maytsaychö markakunata duëñu tukuyanqa>>.

22Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Babilonia markapa contran kiki shärirmi chipyaq ushakätsishä. Tsaymi poderninpis kanqanatsu. Babilonia runakunapa wamrankunata y willkankunatam chipyaq ushakätsishä.

23Tsay partitaqa erizukuna täkunanman y siniga sinigamanmi tikraratsishä. Pitsapakuqnörämi Babiloniata ushakätsishä>>. Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

Asiria nación ushakashqa kananpä ninqan

24Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Ninqäqa ninqämi kanqa. Yarpanqänömi llapanpis rurakanqa.

²⁵Israel nacionman yaykamuq Asiria runakunatam chipyaq ushakätsishä. Jirkakunachömi jarur ushashä. Kuyanqä runakunapa matankanman yüguta churapuyanqantam jipishä. Atska qepita aparitsiyanqantapis jipishämi.

²⁶Maytsay nacionkunapämi tsaynö yarpaykä. Llapan nación runakunata castiganäpämi listu kaykä.

²⁷Poderösu kaykapti ¿pirä michämanman? Ushakätsinäpä aywapti ¿pirä tsapämanman?>>

Filistea nación imanö kananpäpis ninqan

²⁸Rey Acaz wanunqan watam Isafästa revelar Tayta Dios nirqan:

²⁹<<Filistea nación runakuna, atacashuqniki Asiria nacionpa mandaqnin rey wanunqanpita ama kushikuyaytsu. Paypa tsurinkunapitam juk rey kanqa. Tsay reyqa pasaypa venënuyuq culebrapitapis mas peormi kanqa.

³⁰<<Tsaynö kaptinpis pobrikunataqa alli qewachö mitsiqnömi cuidashä. Imaynaq runakunapis kushishqam kawayanqa. Peru filisteo runakunatam siqa mallaqaywan wanutsishä. Kawaykar quëdaq kaqkunatapis llapantam ushakätsishä.

³¹<<Filistea markakunapa punkunkuna, ¡waqayay! Filistea markakuna, ¡mantsarir qayaräyay! Llapaykikunapis filisteo runakuna, ¡mantsariywan tsuksukyäyay! Qoshtatarrämi norti lädupita soldädukuna shamuykäyan. Filanpita jukpis mana yarquypam shamuykäyan>>.

³²Filisteapita mandamunqan runakunatam nishun: <<Siön jirkantaqa TAYTA DIOSMI rikaykan. Tsaymi imaypis ñakarqa kuyanqan runakuna tsayman amparakuyanqa>>.

Isaías 15

Moab nación imanö kananpä ninqan

¹Kaychömi qellqashqa kaykan Moab nación imanö kananpä Tayta Dios revelanqan. Moab nacionchö kaykaq Ar markataqa juk paqasllachömi ushakätsiyanqa. Moab nacionchö kaykaq Kir markatapis juk paqasllachömi ushakätsiyanqa.

²Tsaynö kaptinmi Dibón markachö täraq runakuna pasaypa llakikuyanqa. Templunman y altarkunamanmi pasaypa llakikur waqayänanpä aywayanqa. Nebo y Medeba markakunatam ushakätsiyanqa. Chipyaq ushakaskatsiyaptinmi moabita runakuna pasaypa llakikur waqayanqa. Tsaynö llakikurmi aqtsankunata y shaprankunatapis rutukuyanqa.

³Lütü röpan jatishqam cällikunapapis puriyanqa. Wayin janankunachö y pläzankunachöpis llapanmi llakikur waqayanqa.

⁴Hesbónchö y Elealichö täraqkuna ausiliuta mañakurmi qayaräyanqa. Qayaräyanqanqa Jahaza markayaqmi wiyakanqa. Atacayaptinmi moabita soldädukunapis mantsariyanqa. Mas valienti soldädukunapis pasaypa mantsarirmi tsuksukyäyanqa.

⁵Moabita runakuna tsaynö ñakayänanpä kaptinmi shonqü pasaypa llakinan. Paykunam Zoaryaq y Eglat-selesiyáyaq qeshpir aywayanqa. Luhitman witsänan cuestapam waqaraykar witsäyanqa. Horonaimman aywaq nänipa aywarmi pasaypa waqayanqa.

⁶Nimrimchö yaku pözukuna y qewakunam tsakinqa. Llapan tseqllimuq jachakunapis chipyaqmi ushakanqa. Manam ima qorapis verdiranqanatsu.

⁷Tsaymi imayka qorayanqantapis Sauci Raqraman apayanqa.

⁸Tsaychö waqayanqanmi entëru Moab nacionchö wiyakanqa. Eglaimyaq y Beer-Elimyaqmi wiyakanqa.

⁹Atskaq wanuyaptinmi Dimónchö yakukunamanpis yawar tallukanqa. Leonkunatapis Dimónmanmi Tayta Dios mandamunqa. Tsay leonkunam Moabpita qeshpiqkunata mikur ushayanqa.

Isaías 16

¹Moabita runakunam Judá nacionpa mandaqnin rey yanapananpä rugakur üshakunata apatsiyanqa. Desiertuchö kaq Sela markapitam Sión jirkanman apatsiyanqa.

²Moabpita qeshpiq warmikunam Arnón mayu väduchö qorikaykur shuyaräyanqa. Tsay warmikunaqa imapis mantsakätsiptin qeshunpita aywakuq pishqunömi kayanqa.

³Jerusalén runakunata rugakurmi niyanqa: <<¡Kuyapäyamar yanapaykayällamay! ¡Conträkunapita tsapaykayällamay! ¡Qeshpiyämupti paykunapa makinkunaman ama entregaykayällamaytsu!

⁴¡Qamkuna kaqman amparakayämupti pakaykayällamay! ¡Ushakätsiyämayta munaqkunapita tsapaykayällamay!>> Moabita runakuna, chikishuqnikikuna imay karpis ushakäyanqam. Ushakätsishuqnikikunam wanuyanqa. Wanutsishuqnikikunam aywakuyanqa.

⁵Peru Davidpita miraqmi siqa rey kanqa. Payqa kuyapäkuqmi kanqa. Payqa mana chaskipakuq juezmi kanqa. Mana shuyaräsiypam pitapis alli arregluta ruranqa.

⁶Musyantsikmi moabita runakuna pasaypa runa tukuyanqanta. Paykunaqa wakinpita masmi poderyuq tukuyan. Manam pitapis respitayantsu. Imatapis rasuntanörämi parlayan.

⁷Tsaymi moabita runakuna pasaypa waqayanqa. Kir-haresetchö rurayanqan päsasnin atipashqa biscöchukuna ushakaptinmi pasaypa llakikur waqayanqa.

⁸Hesbónchö y Sibmachö üvakunam qarwashtäyanqa. Nacionkunapa mandaqninkuna atacarmi alli wayuq üvakunata jarur ushayanqa. Jazeryaq y desiertyaqmi tsay üvakuna plantashqa kaykan. Tsaynöllam Kachi Lamar tsimpanchöpis wayun.

⁹Sibmachö üvakuna ushakaptin Jazerchö waqayanqannömi noqapis pasaypa waqashä. Hesbón y Eleale markakunatapis weqiwanni qarpashä. Üva cosëcha witsan cosechayänanpa rantinqa atacaqnin soldädukunawan pelyarmi qayaräyanqa.

¹⁰Tsaymi alli wayuq chakrakunachö kushikuypis kanqanatsu. Üva chakrakunachöpis manam cantayanqanatsu. Üva jarukuyänankunachöpis mananam vñupä üvata jaruyanqanatsu. Manam kushikur qayaykachäyanqanatsu.

¹¹Tsaymi Moab nacionpä y Kir-hareset markapä llakikü. Arpapa cuerdannörämi shonqüpis pasaypa llakikur tiktikyan.

¹²Moabita runakunam altarninkunamanpis manakaqllapä ajyäyanqanyaq aywayanqa. Templunmanpis manakaqllapänam mañakuq aywayanqa.

¹³Moab nación tsaynö ushakänanpämi unaypitana TAYTA DIOS nirqan.

¹⁴Kananqa TAYTA DIOSMI nin: <<Kananpita kimsa watatam Moab nación runakuna atskaq kayanqanpita wallkaqllana kawaykar quëdayanqa. Kimsa wata arunanpä conträtu ruraq runa cada junaqta yupanqannömi tsay kimsa wata yupashqalla kanqa>>.

Isaías 17

Damasco marka imanö kananpäpis ninqan

¹Kaychömi qellqashqa kaykan Damasco marka imanö kananpä Tayta Dios revelanqan. Damasco marka chipyaq ushakarmi raqällana quëdanqa.

²Aroer partichö kaykaq markakunachö manam täyanqanatsu. Qewallana junta kaptinmi pipis mana qarqushqa ashmakuna kayanqa.

³Efraín runakuna täyanqanchö corralashqa markakunapis manam kanqanatsu. Damasco markachöpis rey manam kanqanatsu. Siria nacionchö quëdaq runakunapis Israel nacionchö wallkaqlla kayanqannömi kayanqa. Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

Israel nación castigashqa kananpä willakunqan

⁴Tsay witsanmi Israel nacionpis poderniynaq kanqa. Tsay nacionqa uyu runanöllam kanqa.

- ⁵Refaim pampachö triguta segaskiptin raströjullana quëdanqannömi kanqa.
- ⁶Olivusta tapsir wayuyninta qoriyaptin juk ishkeyllana quëdaqnömi quëdanqa. Mas rämasapa kaqkunachö kimsa chuskulla quëdanqannömi quëdanqa. Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSMI tsaynö nin.
- ⁷Tsay witsanmi kamaqnin Tayta Diosta rugakuyanqa. Israel runakunapa santu Diosninmanmi yarakuyanqa.
- ⁸Juk dioskunata mañakuyänapä pirqayanqan altarkunaman manam aywayanqanatsu. Manam kikinkuna rurayanqan Asera diösamanpis yarakuyanqanatsu ni altarkunachö diosninkunaman inciensiuta qoshnitsiyanqanatsu.
- ⁹Tsay witsanqa Israelchö corralashqa markakunachöpis manam täyanqanatsu. Heveo runakunata y amorreo runakunata Israel runakuna ushakätsiyanqannö ushakätsiyaptinmi pasaypa raqällana quëdanqa.
- ¹⁰Tsaynö kayanki imaykapitapis salvashuqniki Tayta Diosta qonqayanqaykipitam. Imapitapis tsapäshuqniki Tayta Diostam qonqayarqayki. Tsaymi juklä nacionpita apatsimur ras poquq mikuykunata muruyaptikipis
- ¹¹y muruyanqayki junaqla jeqarkamur warayllan waytaptinpis manam ima cosëchapis kanqatsu. Tsay junaq pasaypa ñakar waqayaptikim shonquykikunapis pasaypa nananqa.
- ¹²Lamar bunyaqnörämi contrantsik nacionkuna ollqüyanqan wiyakämun. Ollqutupar qayaykachäyanqanpis mayu atskayar bunyaypa bunyar aywaqnörämi wiyakämun.
- ¹³Tsaynö qayarar shayämuptinpis Tayta Dios ollqutupaptinqa karupam qeshpir aywakuyanqa. Jirkachö oqshata vientu apanqannö y polvuta shukukuy apanqannömi aywakuyanqa.
- ¹⁴Tsay runakunaqa patsa tsakaskiptin pasaypa mantsakashqam kaykäyan. Patsa waränapaqa manam kayannatsu. Tsaynömi illakäyanqa imantsiktapis apaqkuna y markantsikta ushakätsiqkuna.

Isaías 18

Etiopía nación imanö kananpäpis ninqan

- ¹¡Allaw, imanörä kayanqa Etiopía nacionchö kaykaq mayukunapita mas washachö täraq runakuna! Tsay nacionchöqa ishniyparämi chukllushkuna waqayan.
- ²Etiopía runakunaqa ututupita rurashqa büquikunawanmi Nilo mayupa willakuqta mandaykäyan. ¡Willakuq aywaykaqkuna, nacionnikiman kutiyay! ¡Jatusaq y shapraynaq runa mayikikuna täyanqanman cörrilla kutiyay!

Nacionnikikunachö taraq runakunatam maytsay nación runakunapis mantsayan. Pasaypa kallpasapa y valienti runakunam kayanki. Nacionnikikunapis atska mayukunapa chawpinchömi kaykan.

³Jirkakunachö señalta churamuqnö y cornëtata tukamuqnömi Diospa willakuyninta willakuykä. Entëru munduchö taraqkuna, tsay willakunqäta wiyayay.

⁴TAYTA DIOSMI nimarqan: <<Täranqäpitam Etiopía nacionta rikaraykä. Tamyä päskiptin mana tantiyaylla achanqannömi mana tantiyaylla rikaraykä. Cosëcha witsan mana tantiyaylla shullyanqannömi mana tantiyaylla rikaraykä>>.

⁵Tsaynö rikararmi illaqpita Etiopía runakunata Tayta Dios castiganqa. Manarä üva cosëcha kaptin, üvapa waytan shushuykaptin y wayuynin poquykaptinmi runakunata mandamunqa Etiopía runakunata ushakätsiyänapä. Paykunaqa üvapa rämankunata podar jitaqnömi Etiopía runakunata wanutsiyänqa.

⁶Tsaypitam wiskurkuna y jirka ashmakuna mikuyänapä ayakunata dëjaskiyänqa. Usya witsanmi wiskurkuna mikuyanqa. Tamyä witsannam jirka ashmakunana tullunkunatapis waqruyanqa.

⁷Kawaykar quëdaqkunanam llapanta mandaq TAYTA DIOSPÄ qaraynin apayämunqa. Tsay runakunaqa jatusaq y shapraynaq runakunam kayan. Paykunataqa maytsay nacionchö taraq runakunam mantsayan. Pasaypa kallpasapa y valienti runakunam kayan. Nacionninpis atska mayukunapa chawpinchömi kaykan. Sión jirkanmanmi qaraynin apayämunqa. Tsaychömi llapanta mandaq TAYTA DIOS kaykan.

Isaías 19

Egipto nación imanö kananpäpis ninqan

¹Kaychömi qellqashqa kaykan Egipto nación imanö kananpä Tayta Dios revelanqan. Ras aywaq pukutay jananchömi Egiptuman TAYTA DIOS shamuykan. Egiptuchö idulukunapis paypa lädunchöqa tsuktsukyäyanmi. Pasaypa mantsariywanmi Egipto runakunapa shonqunkunapis ushakaykan.

²Tayta Diosmi nin: <<Noqam permitishä Egipto runakuna kikinpura chikinakuyänapä. Chikinakurmi wawqinwan y runa mayinwanpis pelyayanqa. Juk markachö taraqkunawan juk markachö taraqkunapis pelyayanqam. Juk nación runakunapis juk nación runakunawanmi guërrata rurayanqa.

³Egipto runakunam mantsakashqa kayanqa. Imata rurayänapä yarpäyanqantapis manam rurayanqatsu. Tsaymi imata rurayänapäpis idulukunata, brüjukunata, wanuqkunapa almanta y adivinukunata tapukuyanqa.

⁴Tsaynöllum juk reypa poderninman Egipto runakunata churashä. Tsay reyqa pasaypa mana allim kanqa>>. Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

⁵Nilo mayu tsakiptin raqrapis yakuynaqmi kanqa.

⁶Sikyakunachö qocharaq yakupis asyanqam. Raqrakunapa aywaq yakupis tsakinqam. Carrizukuna y ututukunapis tsakinqam.

⁷Nilo mayu kuchunkunapis tsakinqam. Lädunkunachö kaykaq qewapis tsakirmi ushakanqa. Llapan muruyanqankunapis chipyaqmi tsakir ushakanqa.

⁸Nilo mayuchö anzuëluwan pescaqkunapis llakikurninmi waqayanqa. Atarräyawan pescaqkunapis pasaypam llakikuyanqa.

⁹Linu putskaqkunapis linu manana kaptinmi ima ruraytapis puëdiyanqanatsu.

¹⁰Tëla awaqkunapis linu ushakaptinmi pasaypa llakikuyanqa. Arupakuqkunapis pasaypam mantsakäyanqa.

¹¹¡Zoán markapa autoridäninkunaqa yarpayniyaq upa runakunam! ¡Rey Faraónta yätsiqkunapis upayashqam kaykäyan! ¡Imanirtä Faraónta niyanki tantiyaq runakuna casta kayanqaykita! ¡Imanirtä payta niyanki unay reyku casta kayanqaykita!

¹²Faraón, ¿maytä yachaq runaykikuna? Rasunpa yachaq karqa mä musyatsiyäshuy llapanta mandaq TAYTA DIOS Egiptuta imanö rurananpäpis yarpanqanta.

¹³Zoán markapa autoridäninkunaqa upanömi kaykäyan. Menfis markapa autoridäninkunapis llutantam criyian. Provinciakunapa mandaqninkunapis Egipto runakunata llutantam criyitsiyashqa.

¹⁴Egipto runakunataqa TAYTA DIOSMI pantakätsishqa. Tsaymi lanzanqanyaq machashqa runa tsankapaqnö imata rurayänanpäpis tantiyayantsu.

¹⁵Egipto nación ushakënan junaq chämuptinqa manam mandaqnin reypis, ni común runapis, ni ricupis ni pobripis salvanqanatsu.

Egipto runakuna Tayta Diosta sirviyänanpä ninqan

¹⁶Llapanta mandaq TAYTA DIOS castiganan junaqmi Egipto runakuna warminö mantsariyanqa. Paykunata castigananpä makin joqarishqa kaykanqanta musyarmi pasaypa mantsarir tsuksukyäyanqa.

¹⁷Judá runakunatapis pasaypam mantsayanqa. Judá runakunapita parlaptillanmi yarpäyanqa llapanta mandaq TAYTA DIOS castigananpä kanqanta. Tsayta yarparmi pasaypa mantsariyanqa.

¹⁸Tsay junaqmi Egiptuchö pitsqa markachö hebreo idiömata parlayanqa. Tsaychö täraqkunaqa llapanta mandaq TAYTA DIOSLLATA sirviyänanpämi awniyanqa. Tsay pitsqa markakunapita jukpa jutinmi kanqa Herez.

¹⁹Tsay junaqmi jinan Egiptuchö TAYTA DIOSPÄ juk altarta pirqayanqa. Lindërunchönäm TAYTA DIOSTA yarpäyänanpä juk juytu rumita ichitsiyanqa.

²⁰Tsayta rurayanqa llapanta mandaq TAYTA DIOSTA Egiptuchö sirviyanqanta pïmaypis musyayänanpämi. Pipis ñakatsiptinqa TAYTA DIOSTAM mañakuyanqa. Tsaymi juk salvakuqta mandamunqa ñakaypita jipinanpä.

²¹Tsaynöpam Egipto runakunata TAYTA DIOS musyatsinqa llapanpä poderyuq kanqanta. Tsayta tantiyarmi Egipto runakunapis sacrificiukunata y tsaki mikuy ofrendakunata awniyanqannölla templuman apayämunqa.

²²Mana cäsukuq kayanqanpita Egipto runakunata castigarpis TAYTA DIOS yanapanqanam. Tsaynö yanapanqa paykunapis Tayta Dios ninqanta cäsuyaptinmi.

²³Tsay witsanqa jatun nänim Egiptupita Asiriayaq chanqa. Tsaymi Asiria runakuna Egiptuman aywayanqa y Egipto runakunapis Asiriamanmi aywayanqa. Egipto runakunawan Asiria runakuna juntakaykurmi Tayta Diosta sirviyanqa.

²⁴Israel runakunapis Egipto runakunawan y Asiria runakunawanmi juntakäyanqa. Tsaynöpam maytsaychö täraqkunapä bendición kanqa.

²⁵Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI bendicionninta churar ninqa: <<Bendicionnïta chaskiyanqa kuyanqä Egipto runakuna, kamanqä Asiria runakuna y herenciä Israel runakunam>>.

Isaías 20

Egipto y Etiopía nacionkunata Asiria runakuna vinciyänanpä ninqan

¹Juk kutichömi Asiria nacionpa mandaqnin rey Sargón mandarqan soldädunkunatawan mas mandaq capitanta Asdod markaman. Tsaynö mandaptin aywarmi Asdod markata vinciskir poderninchö katsirqan.

²Tsay witsanmi Amozpa tsurin Isafasta TAYTA DIOS nirqan: <<Lütu röpa jatiraykanqaykita jipiskir llanqikitapis jipiy>>. Tayta Dios ninqannö rurarmi qallapächulla y qalla chakilla Isaías purirqan.

³Tsaypita kimsa watatam Judá runakunata TAYTA DIOS nirqan: <<Egipto runakunawan Etiopía runakuna imanö ñakayänanpä kanqanta musyayänaykipämi sirvimaqnï Isaías kimsa wata qallapächulla y qalla chakilla purishqa.

⁴Isafas purinqannömi Egipto y Etiopía runakunata qallapächuta, qalla chakita y qara sikita Asiria nacionpa mandaqnin rey prësu apanqa. Jövinkunatapis rukukunatapis penqakatsirmi tsaynö apanqa.

⁵<<Tsaynö prësu apanqanta musyarmi pasaypa mantsakäyanki. Etiopía runakunaman y Egipto runakunaman yarakuyanqaykipitam pasaypa penqakuyanki.

⁶Tsay witsanmi lamar kuchunkunachö täraq runakuna niyanqa: <¡Maski rikayay! ¡Imanöshi kaykäyan yarakunqantsik runakuna! Paykunamanmi yarakurqantsik Asiria runakunapita salvamänantsikpä. Kananqa ¿pirä salvamëshun?> >>

Isaías 21

Babilonia nación imanö kananpäpis ninqan

¹Kaychömi qellqashqa kaykan lamar kuchunchö desiertu imanö kananpä Tayta Dios revelanqan. Neguevpita shamuq shukukuy vientunömi maytsaytapis ushaq soldädukuna shamuykäyan. Pasaypa mantsaypä desiertupam shamuykäyan.

²Alläpa mantsariypäta revelamarmi Tayta Dios rikatsimashqa runakuna runa mayinta llullapaykäyanqanta. Tsaynöllam rikatsimashqa wanutsikuq runakuna runa mayinta wanuykätsiyanqanta. ¡Elam runakuna, atacayänaykipä shayämuy! ¡Media runakuna, wanutsiyänaykipä yaykayämuy! ¡Babilonia runakuna amana pitapis ñakatsiyätsunnatsu!

³Babilonia nacionta Tayta Dios ushakätsinanpä kanqanta musyaptimi shonqüyaqrä nanaypis chan. Wachay nanaywan ñakaq warmitanörämi llakikuypis tsariman. Revelacionchö wiyanqä y rikanqämi pasaypa mantsaritsiman.

⁴Juiciü oqrashqanö karmi ima ruraytapis puëditsü. Mantsariyllawanmi tsuksukyaykäpis. Patsa tsakänanta munarpis tsakaskiptinqa pasaypam mantsari.

⁵Babiloniachö mësapis alistashqam kaykan. Jananchö mantilpis mashtashqam kaykan. Tsaychömi mikuykäyan, upuykäyan. ¡Capitankuna, shäriyay! ¡Pelyar tsapakuyänayki escüduykikunata alistakuyay!

⁶Tayta Diosmi nimashqa: <<Imata rikanqantapis willakamunanpä juk rikachakuqta churamuy.

⁷Guërra carrëtan qarachash ishkay ishkay caballukuna shamuykaqta rikar o ashnun muntashqa o camëllun muntashqa shamuykaqta rikar ras willakamunqa>>.

⁸Tsaypitanam rikachakuq churanqä runa qayakamur nimarqan: <<Taytay, churamanqallaykichömi paqaspa junaqpa mana kuyukuypa kaykä.

⁹Kananmi sïqa rikaykä ishkey caballukuna guërra carrëtan qarachash shamuykaqta>>. Paykuna chaykurmi niyarqan: <<¡Ushakashqanam, ushakashqanam Babilonia marka! ¡Adorayanqan dioskunapa idulunkunapis chipyaq pakishqam jitaraykäyan!>>

¹⁰Marka mayikuna, ërachö trïgu wirushqanö y wayrashqanömi pasaypa ñakaykäyanki. Qamkunata willaykä kuyamaqnintsik y llapanta mandaq TAYTA DIOS llapan nimanqantam.

Edom imanö kananpäpis ninqan

¹¹Kaychömi qellqashqa kaykan edomita runakuna imanö kayänapä Tayta Dios revelanqan. Seirpitam juk runa qayakamur nimashqa: <<Tayta rikachakuq, ¿imay höranatä patsa waranqa? ¿Aykarätä faltan patsa waränapa?>>

¹²Rikachakuqnam nirqan: <<Patsa wararpis yapaymi tsakanqa. Masta musuyta munarqa yapay tapukuq kutimunki>>.

Arabia runakuna imanö kayänapäpis ninqan

¹³Kaychömi qellqashqa kaykan Arabia runakuna imanö kayänapä Tayta Dios revelanqan. Negociuta apar Arabiachö kaykaq ichishaq jachakunachö patsakuq Dedán runakuna,

¹⁴qeshpiq runakunata yakun taripatsiyay. Temachö täraq runakuna, mikuyninkuna qarayay.

¹⁵Arabia runakunaqa espädawan wanutsiyänapitam qeshpiykäyan. Flëchawan wanutsiyänapitam ayqiykäyan. Guërrachö wanuyta mantsarmi qeshpiykäyan.

¹⁶Tayta Diosmi nimashqa: <<Kananpita juk watatam Cedar runakuna poderyuq kayanqan ushakanqa. Juk wata arunanpä conträtu ruraq runa cada junaqta yupanqannömi tsay wata yupashqalla kanqa.

¹⁷Flëchawan flëchaq allin jövinkunaqa wallkaqlanam Cedarchö kawaykar quëdayanqa>>. Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSMI tsaynö nishqa.

Isaías 22

Jerusalén runakuna Tayta Diosta mana mantsapakuyanqan

¹Kaychömi qellqashqa kaykan Rikachakuna Pampachö ima päsanapä kanqanta Tayta Dios revelanqan. Jerusalén runakuna, ¿imatä markaykikunachö kaykan? ¿Imanirtä wayi janankunachö kushikuykäyanki?

²¿Imanirtä tsayjinanpa kushikuykäyanki? Manam espädawantsu ni guërrachötsu wanuyanki, sinöqa mallaqaywan y pesti qeshyawanmi wanuyanki.

³Autoridäkunapis flëchayänanta mantsarmi qeshpir aywakuyashqa. Karupa qeshpiyaptikipis llapaykitam prësu tsariyëshurquyki.

⁴Tsaymi ni: ¡Lädüpita witikuyay! Marka mayintsikkunata wanutsiyänanpä kaptinmi pasaypa waqä. Tsaynö waqaptipis ama shoqayämaytsu.

⁵¡Rikachakuna Pampachömi pasaypa mantsakay kanqa! ¡Tsay junaq chämunanpämi llapanta mandaq TAYTA DIOS permitishqa! Marka murällatapis juchutsiyänqam. Runakuna ausiliuta mañakur qayaräyanqanpis jirkakunayaqmi wiyakanqa.

⁶Elam runakunam flëchankunata alistakuyashqa atacamänantsikpä. Carrëtankunamanpis yarkuyashqanam. Caballunkunatapis muntakuyashqanam. Kir runakunapis escüdunkuna aptashqanam kaykäyan.

⁷Maypis täkuy munay pampakunachömi guërra carrëtankuna juntana kaykäyan. Caballun muntashqa runakunapis markantsik punkuchönam kaykäyan.

⁸Washämänapä pipis mana kaptinmi munti niyanqan palaciuchö churaraykaq armakunaman yarakuykäyanki.

⁹Davidpa Markanpa murëllan juchushqa kaqkunata allitsayänaykipämi rikapakuyarqayki. Yakupita mana ñakanantsikpämi ura kaq pözuman yakuta qoriyarqayki.

¹⁰Murëllata allitsayänaykipämi Jerusalénchö wayikunata rikapaykur mana alli kaqta juchutsiyarquyki.

¹¹Markata tsaparaq murëlla waqtanchö estanqui kaptinmi marka rurinchöna yaku pözuta rurayarquyki tsaypitana yakuta jipiyänaykipä. Tsaynö alistakurpis manam Tayta Diosman yarakuyankitsu. Atacamänantsikpä unaypitana Tayta Dios permitishqa kaptinpis paypita manam mantsapakuyankitsu.

¹²Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI munarqan jutsa rurayanqaykita djaskir waqayänaykita. Tsaynöllam munarqan llakikuyänaykita y aqtsaykikunata rutukuskir lütu röpakunata jatikuyänaykita.

¹³Peru pay ninqanta cäsuyänaykipa rantinmi fiestata rurar wäkakunata y üshakunata pishtaskir aysata mikur y vñuta upur kushikuyarqayki. Tsaymi niyarqayki: <<Kawanqantsikyaq mikushun y upushun. Wanukurqa pachantsiktam apashun>>.

14 Tsaynö kayaptikim llapanta mandaq TAYTA DIOS nimarqan: <<Tsaynö kayanqanpita manam imaypis perdonashätsu>>. Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI tsaynö nishqa.

Sebna wanunanpä ninqan

15 Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nimarqan: <<Reypa palaciunchö mandaq Sebnaman ayway. Chaykur ninki:

16 <<¿Pi kanqaykitatä yarpanki? ¿Imanirtä altunnin qaqachö kuyayllapä wayitanö nichuykita ruraykätsinki?

17 Tsaynö kaykaptikim TAYTA DIOS prësu tsaritsishurniki karu nacionman apatsishunki.

18 Pelötatanömi jatun nacionman jitarishunki. Tsaychö wanuptikim kushishqa purinqayki carrëtaykikunapis ichiräkuyanqa. Ushakaptikim mandaqniki reypis pasaypa penqakunqa.

19 TAYTA DIOSMI autoridä kanqaykipita qarqushunki. Carguykipitapis paymi jipishunki.

20 <<Tayta Diosmi nin: <Tsay junaqmi Hilcíaspa tsurin Eliaquimtana qayashä. Payqa sirvimaqnämi.

21 Paytanam röpaykikunata jatitsishä. Wachukuykiwanmi tseqlanta wachakätsishä. Tsaypitam qampa trokiki autoridä kananpä churashä. Paymi Jerusalén runakunapa y Judá runakunapa papäninnö kanqa.

22 Paytam entregashä rey Davidpa palaciunpa llävinta. Pay kichanqantaqa manam pipis wichqanqatsu. Wichqanqantaqa manam pipis kichanqatsu.

23 << <Paytam churashä pirqaman shumaq jatishqa estäcanö kananpä. Mandaq kanqanta rikarmi castankunapis kushikuyanqa.

24 Pucillukuna, järrakuna y imayka niraq täzakuna estäcachö warkuraqnömi llapan castankunapis, tsurinkunapis y willkankunapis payman amparakuyanqa.

25 << <Sebnataqa pirqachö següru jatiraykaq qerunö kaykaptinpis jitarishämi. Tsay junaqmi payman amparakuqkunapis ushakäyanqa>. Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI tsaynö nin>>.

Isaías 23

Tiro y Sidón markakunata ima päsanapä kaqtapis ninqan

1 Kaychömi qellqashqa kaykan Tiro markata ima päsanapä kaqtapis Tayta Dios revelanqan. ¡Jatusaq büqui manijaq runakuna, llakikur pasaypa waqayay! ¡Tiro markata ushakätsirmi büquiwan chäyanayki sitiukunatapis ushakätsiyashqa! Tsaynö ushakanqantam Quitim islapita willakayämun.

²¡Lamar kuchunchö täraq Sidón runakuna, pasaypa llakikuyay! Qamkunam negocianti kar büquikunawan maytsaymanpis aywayanki.

³Jatunkaray lamarpa päsarmi mikuytapis rantiyämunki. Tsay mikuyqa Nilo mayu pampakunachö wayunqan mikuyumi. Qamkunawanmi maytsay nación runakuna negociuta rurayan.

⁴Lamar kuchunchö kaykaq Sidón runakuna, ¡pasaypa penqakuyay! Tiro marka ushakashqa kaptinmi lamarpis llakikur nin: <<Tiro runakunaqa wamräkunanömi kayarqan. Paykuna ushakäyaptin kananqa imaypis mana wachaqnö y mana qeshyakuqnönam kä. Jövinkunata ni wamrakunata imaypis mana wätaqnönam kä>>.

⁵Tiro marka ushakanqanta musyaykurmi Egipto runakunapis pasaypa llakikuyanqa.

⁶¡Lamar kuchunchö täraqkuna, Tarsisman aywaykur waqayay!

⁷Tiro markaqa unay markam karqan. Tsaychöqa imaypis fiestallam kakuq. Tiro runakunaqa maytsaychömi mushuq markakunatapis shäritsiyaq.

⁸Tsay markakunachömi reykunatapis churayaq. Tiro markapita puriq negociantikunaqa maytsaychöpis reynörämi respitashqa kayaq. Tiro markata ushakätsiyänanpä pï permitinqantapis tantiyakushun.

⁹Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI permitishqa runa tukuqkunata penqakatsir y poderyuq runakunatapis penqakuyman churar.

¹⁰Tarsis runakuna, lamar kuchunchö büquikuna ichiräyänanpä puertukuna manam kannatsu. Kananqa büquiwan mikuyta apayämunaykipa rantin kikikikunana Nilo mayuchö täraq runakunanö mikuyta murukuyay.

¹¹TAYTA DIOSMI lamar janampa makinta joqarir maytsay nacionkunata tsuktsukyätsishqa. Canaánchö amparakuna corralashqa markakunata ushakätsiyänanpämi nishqa.

¹²Sidón marka runakunatam nishqa: <<Qamkunaqa violashqa jipashnönam kaykäyanki. Tsaynö kaykarqa fiestatapis amana rurayaynatsu. Quitim islaman aywarpis manam jamayta tariyankitsu>>.

¹³¡Rikayay Babilonia markata imanö ushakätsiyänqanta! Yaykur atacayänanpämi Asiria runakuna törrikunatapis shäritsiyashqa. Markaman yaykurmi palaciunkunatapis raqällatana dëjayashqa. Kananqa jirka ashmakunallanam tsaychö täyan.

¹⁴¡Büqui manijaq Tarsis runakuna, llakikur waqayay! ¡Büqui chënan sitiupis manam kannatsu!

¹⁵Ushakanqanpita qanchis chunka (70) watayaqmi Tiro markata pipis yarpanqatsu. Tsay watakuna kanqa qanchis chunka wata rey kawanqannömi.

Qanchis chunka wata cumpliptinqa prostitütapä runakuna cantayanqannömi Tiro markapäpis cantayanqa. Cantarmi niyanqa:

¹⁶<<Qonqakashqa kaykaq prostitüta, arpaykita aptakurkur markapa tumamuy. Pillapis yarpäshunaykipä tukaraykar kutin kutin cantay>>.

¹⁷Qanchis chunka wata cumpliptinqa Tiro markata yapaymi TAYTA DIOS yanapanqa. Tsaymi tsay markachö täraq runakuna yapay rantikur qallaykuyanqa. Yapaymi maytsay nación runakunawan negociuta rurayanqa.

¹⁸Tsaynö kaptinpis manam kikinkunapänatsu gänayanqanta qoriyanqa, sinöqa TAYTA DIOSPÄNAM. Tiro runakuna gänayanqanwanmi TAYTA DIOSTA sirviqkuna pacha junta mikuyanqa y alli röpata jatikuyanqa.

Isaías 24

Llapan runakunata Tayta Dios castigananpä kanqan

¹Kay patsata pasaypa kuyutsirmi llapantapis TAYTA DIOS ushakätsinqa. Runakunata wakpa kaypam qarqunqa.

²Tsay junaqmi común runapis, sacerdotipis, patronpis, esclävupis, patrönapis, esclävapis, rantiqpis, rantikuqpis, prestaqpis, prestakuq kaqpis, rícupis, pobripis llapan ñakayanqa.

³Kay patsata ushakätsirmi tsunyaykaqta jaqinqa. Tsaynö kananpämi TAYTA DIOS nin.

⁴Qora tsakir ushakaqnömi kay patsapis ushakanqa. Ciëlupis kay patsapis pasaypam llakikuyanqa.

⁵Tsaynö kananpäqa kay patsachö täraq runakunam jutsayuq kayan. Paykunaqa Tayta Diospa leyninkunata ni estatütunkunatapis manam cumpliyantsu. Imayyaqpis cäsunantsikpä pactutapis manam cumpliyantsu.

⁶Tsaynö kaptinmi kay patsata Tayta Dios maldicionar ushakätsinqa. Tsaymi kay patsachö täraqkunapis ñakayanqa. Wallkallanam kawaykar quëdayanqa.

⁷Üva plantakunatapis qeshyam ushanqa. Vinupis manam kanqanatsu. Puntata kushishqa kawaqkunapis llakishqanam kawayanqa.

⁸Manam panderëtatapis tukayanqanatsu. Fiestata manana rurayaptinmi kushikuypis kanqanatsu ni arpakunatapis tukayanqanatsu.

⁹Cantarnin manam vïnutapis upuyanqanatsu. Imayka machätsikuqta upuyaptinpis pasaypam ayanqa.

¹⁰Tayta Diosta mana cäsuy runakunapa markankunam juchutsishqa kanqa. Wayinkunaman mananam pipis yaykunqanatsu.

- 11** Vinu manana kaptinmi cällikunachö waqayanqa. Llakikuyllana maytsaychöpis kaptinmi pipis kushikunqanatsu.
- 12** Raqällatanam markata jaqiyänqa. Marka punkukunatapis pakirmi ushayanqa.
- 13** Wallkaqlanam kay patsachö runakuna quëdayänqa. Olivusta cosechar tapsiyaptin juk ishkuyllana yuranchö quëdanqannömi kayänqa. Üva cosëchachö juk ishkuyllana quëdanqannömi quëdayänqa.
- 14** Kawaykar quëdaq runakunam kushikuyanqa. TAYTA DIOS imanöpis ruranqanta rikarmi rupay ullunan läduchö täraqkunapis cantayanqa.
- 15** Rupay yarqamunan läduchö täraqkunapis TAYTA DIOSTAM alabayanqa. Lamar kuchunchö täraqkunapis Israel runakunata kuyaqa TAYTA DIOSTAM alabayanqa.
- 16** Kay patsapa juk kuchunpita jukaqa kuchunyaqmi alabayanqa. <<¡Allillata ruraqa Tayta Diosta alabashun!>> nir cantayanqanmi wiyakanqa. ¡Pasaypa llakishqam kaykä! ¡Shonqüpis nanayparämi llakikun! ¡Mana alli runakunaqa traicionërum kayan! ¡Kuyapäkuyninpis manam kantsu!
- 17** Kay patsachö täraqkuna pasaypam mantsariyanqa. Uchkuman y trampaman jeqaqnömi kayänqa.
- 18** Mangäda tamyam tamyamunqa. Kay patsata tukmaraqkunapis pasaypam tsuktsukyäyanqa. Mantsariypä kaptinmi qeshpir aywaqkuna uchkuman jeqanqa. Uchkupita yarquq kaqnam toqlaman yaykunqa.
- 19** Kay patsa pasaypa mantsariypämi tsuktsukyanqa. Tsaymi maytsaychöpis rachir ushakanqa.
- 20** Machashqa runa tsankapaykaqnömi kayänqa. Tsuklla ushakaqnömi ushakanqa. Runakuna jutsata rurayanqanmi kay patsa pasaypa lasäpan. Tsaymi atska qepiwan shäriyta mana puëdiq runanölla kay patsapis kanqa.
- 21** Tsay junaqmi ciëluchö kaq poderyuqkunatapis TAYTA DIOS castiganqa. Kay patsachö kaq reykunatapis castiganqa.
- 22** Llapanta qoriskirmi pözuman wiñaqnö prësu wichqarätsinqa. Tsaychö atska wata wichqararkatsirmi paykunata pasaypa castiganqa.
- 23** Llapanta mandaq TAYTA DIOS Siön jirkanpita mandamuptinmi killapis penqakunqa. Rupaypis manam atsikyanqanatsu. Jerusalénchö chipipiykaqta y poderyuq kanqantam mayor runakunapis rikayanqa.

Isaiás 25

Tayta Diosta alabar cantanqan

¹TAYTA DIOS, qammi Diosni kanki. Pipis mana ruranqanta ruranqaykipitam jutikita joqarir imaypis alabashayki. Unaypita awninqaykitam imaypis cumplinki.

²Chikimaqni jäpa runakunapa markantam ranrakunaman tikratsirquyki. Amparakuna alli murallashqa markankunatam raqällatana dëjarquyki. Palaciunkunata juchutsir ushakätsinqaykita manam imaypis allitsayanqanatsu.

³Tsaynö ruranqaykita rikarmi juk nacionchö poderyuq runakunapis poderösu kanqaykita willakuyanqa. Juk marka kallpasapa runakunam qamta mantsapakuyäshunki.

⁴Pobrikunapa favorninmi shärinki. Pïninpis mana kaqkunatam tsapanki. Mangäda tamyä mana ushananpä pakakunanmi kanki. Pasaypa achay mana rupanänpämi llantunki. Mana alli runakunaqa runa mayinta ñakatsiyanmi. Mangäda tamyä murällata juchutsiqnömi kaykäyan.

⁵Tsaynöllam tsaki jirkachö achay rupaqnö kaykäyan. Tsaynö kaykäyaptinmi ollqüyaptinpis upällatsinki. Pukutaywan rupayta tsapaqnömi upällatsinki.

Banquëtita Tayta Dios ruratsinanpä ninqan

⁶Siön jirkanchömi llapanta mandaq TAYTA DIOS maytsay nación runakunapä banquëtita ruratsinqa. Tsay banquëtichömi alli mikuykuna mikuy munay kanqa y alli vïnupis upuy munay kanqa.

⁷Tsay jirkanchö llapan markakunata tsaparaq lütu röpata y llapan nacionkunata tsaparaq mortäjata ushakätsiptinmi

⁸wanuypis kanqanatsu. Waqaqkunatapis kikin TAYTA DIOSMI shoqar weqinkunata pitsanqa. Kuyanqan runakuna manam penqakuychö kayanqannatsu. Tsaynö kananpämi TAYTA DIOS nin.

⁹Tsay witsanmi runakuna niyanqa: <<Kaychönam Tayta Diosnintsik. Yärakunqantsiknöllam salvamarquntsik. Paymi shuyanqantsik TAYTA DIOS. Salvamanqantsikpita llapan shonquntsikwan kushishqa alabashun>>.

¹⁰Siön jirkanchö runakunata TAYTA DIOSMI imapitapis tsapanqa. Peru Moab naciontam siqa wanuman oqshata tallurkur jaruqnö llutskar

¹¹runa tukuq kayninta ushakätsinqa. Wanupita lamkaykachar shäriyta mana puëdiqnömi Moab nacionpis imanö shäriytapis puëdinqatsu.

¹²TAYTA DIOSMI markapa altu murällankunatapis chipyaq juchutsinqa.

Isaías 26

Tayta Dios yanapanqanpita alabayanqan

- ¹Tsay witsanmi Judá nacionchö kay cantuta cantar niyanqa: <<Markantsikqa shumaq tsapashqam kaykan. Tayta Dios tsapämashqaqa ishkey murällawan tsapashqanömi kaykantsik.
- ²¡Alli runakuna yaykayämunanpä marka punkunta kichapëshun! ¡Tayta Dios munanqannö kawaq runakuna yaykayämutsun!
- ³<<Qamllaman yäraquqkunataqa alli kawayänanpämi imaypis yanapanki. Qamllapä yarparaqkunataqa mana llakikuyänanpämi imaypis tantiyatsinki.
- ⁴¡TAYTA DIOSLLAMAN imaypis yärukushun! Payqa amparakunantsik qaqaq imayyaqpis kaykan.
- ⁵<<Tayta Diosmi runa tukuqkunata penqakuymän churan. Täyanqan markatapis chipyaq juchutsirmi ushakätsin.
- ⁶Ushakätsiptinmi pobrikunapis, waktakunapis tsay runakunata asipäyanqa.
- ⁷Peru alli runakunatam siqa pitsashqa nänipanö puriyänanpä yanapan. Allillata ruraq karmi tranqüilu kawayänanpä imaypis yanapan>>.

Tayta Dios salvananpä shuyäyanqan

- ⁸TAYTA DIOS, mandamientuykikunata cäsurmi salvayämänaykipä shuyaykäyä. Jutikita joqarirmi qamllata imaypis yarparaykäyä.
- ⁹Paqaspapis qamllamanmi yärayämü. Tsaka tsakallanam llapan shonqükunawan mañakayämü. Runakunata castiganqaykita rikarrämi wakin runakunapis llutan ruraykunata dējayanqa.
- ¹⁰Peru mana alli ruraq runakunam siqa kuyapaptikipis mana alli rurayta dējayanqatsu. Alli ruraq runakunapa lädunchö taykarpis mana allillatam rurayan. Poderösu kanqaykita musyaykarmi llutankunata rurayan.
- ¹¹TAYTA DIOS, castiganaykipäna kaykanqaykita tsay runakuna manam tantiyayantsu. ¡Kuyanqayki runakunapa favornin shäriñqaykita rikar penqakuyätsun! ¡Chikishuqnikipikunata castigar nina ushaqnörä ushaykullay!
- ¹²TAYTA DIOS, kushishqa kawayänäpä qamllam yanapayämanki. Qam permitiptikim llapan ruranqäkunapis alli kaykan.
- ¹³TAYTA DIOSLLÄ, mandaq jäpa runakunam poderninchö tsararäyämashqa. Tsaynö kaptinpis qamllamanmi imaypis yärayämü.
- ¹⁴Tsay mandaqkunata castigarmi ushakätsirquyki. Paykunata wanutsirmi illakätsirquyki. Tsay runakunaqa manam kawayämünqanatsu. Paykunapä manam pipis yarpanqanatsu.
- ¹⁵TAYTA DIOS, bendicionnikiwänmi nacionni jatunyashqa. Lindërunkunatam mas karuman wititsirquyki. Tsaynö ruranqaykipitam qamta alabayä.

- ¹⁶ TAYTA DIOS, pasaypa ñakatsiyämaptikim qamta ashiyarqä. Castigayämaptikim rugakayämurqä.
- ¹⁷ Wachay nanaywan warmi qayaranqannömi qampa puntaykichö qayaräyarqü.
- ¹⁸ Juklä nación runakuna ñakatsiyämaptin manam imanöpapis salvakuyta puëdiyarqütsu. Manam allı kawaytapis tariyarqütsu.
- ¹⁹ Tsaynö kaptinpis qamman yäらくkuqkunaqa kawayämunqam. Pampayaptinpis shäriyämunqam. ¡Allpaman tikrashqa kaqkuna, shärir kushishqa cantayay! Qamkunatapis allı kawayänaykipämi Tayta Dios yanapayäshunki. Shullyatanömi salvacionninta mandamunqa.
- ²⁰ Marka mayikuna, wayikikunaman yaykur punkuykikunata wichqayämuy. Tayta Diospa rabyaynin päsanqanyaq pakaräkuyay.
- ²¹ Täkunqanpitam TAYTA DIOS yarqamunqa. Kay patsachö täraqkunatam jutsankunapita castiganqa. Runakuna pakayllapa wanutsiyanqanta kay patsapis manam upällakunqatsu. Wanutsikuq kayanqanpitam castigashqa kayänanpä shimpinqa.

Isaías 27

Israel runakuna markankunaman kutiyämunanpä ninqan

- ¹ Tsay witsanmi lamarchö willwishturrä kururakashqa aywaq mantsaypä Leviatán ashmata TAYTA DIOS jatunkaray filu espädanwan wanutsinqa.
- ² Tsay witsanmi Tayta Dios ninqa: <<Mishki wayuq üva chakrata cantapäyay.
- ³ Noqa TAYTA DIOSMI tsay üva chakrata cuidaykä. Mana dējaypam qarpaykä. Papis mana jarunanpämi paqaspapis junaqpapis cuidaykä.
- ⁴ <<Ñöpata rabyashqa karpis kananqa tsay chakrata manam rabyapänatsu. Tsaynö kaptinpis kashakunata y mana allı qewakunata tarirqa llapantam rupatsishä.
- ⁵ Yärakamar mañakamaqkunatam siqa kuyapähä. Papis allı rikanäta munarqa noqawan amishtatsun. Yapaymi ni: ¡Noqawan amishtatsun!>>
- ⁶ Shamuq watakunachö Jacobpita miraq Israel runakuna allı wiñaykaq plantanömi nacionninchö kawayanqa. Matsükur shumaq tseqllimuqnömi kayanqa. Shumaq tuktur wayunqanmi maytsay nacionkunaman chanqa.
- ⁷ Israel runakunata Tayta Dios castigarpis manam contrankunata castiganqannötsu castigashqa, sinöqa kuyapashqam. Tsaymi contrankunata ushakätsirpis Israel runakunataqa ushakätsishqatsu.
- ⁸ Ushakätsinanpa rantin nacionninpita jukläman prësü apatsirmi castigashqa. Desiertupita pasaypa vientumur imaykatapis apaqnömi karuman apatsishqa.

⁹Tsaynö kaptinpis Jacobpita miraqkunatam jutsankunapita perdonanqa. Tsaynö perdonanqa juk dioskunata adorakuyänan altarkunata ushakätsiyaptin, tsay altarta pirqanqan rumikunata isku rumitanö chipyaq rupatsir ushakätsiyaptin, Asera diösapä raku qerukunata manana jawiyaptin y juk dioskunapä inciensiuta qoshnitsikuyänan altarkunatapis juchutsiyaptinmi.

¹⁰Nacionninpita Israel runakunata apayaptinmi alli murallashqa markankuna tsunyaq tikrashqa. Tsaytsika runakuna täyanqan markakunachöpis manam pipis kashqanatsu. Mitsikuna jirkakunamanmi tikrayashqa. Tsaychömi becërrukunapis qewata mikur pacha junta punuräyan.

¹¹Rämäkuna tsakir pakikaqkunatam warmikuna yantakuyan. Tsaychö täraq runakuna mana tantiyakuqmi kayashqa. Tsaymi paykunata kamaq Tayta Dios kuyapashqatsu ni llakipashqatsu.

¹²Tsay witsanmi trīguta ërapita qoriqnö Éufrates mayupita Egipto mayuyaq juk jukllaylla llapaykita qoriyämushunki.

¹³Tsay witsan cornëtata tukamuptinmi Asiriachö tarpis y Egiptuchö tarpis nacionnikunaman kutiyämunki. Jerusalénman kutiykamurmi sagrädu jirkanchö TAYTA DIOSTA adorayanki.

Isaías 28

Samaria markapä ninqan

¹¡Allaw, Samaria marka! Alli wayuq chakrakuna janalänin jirkanchömi shäritsishqa kanki. Tsay jirkanchö kuyayllapä marka karmi Efraín runakunapa corönannö kanki. Qamchö täraqkunaqa vñuta upuykällarmi qoyaskiyanpis. Machaskir allish tukuyanqanchömi kuyayllapä waytanö ushakäyanqa.

²Paykunata ushakätsinanpämi kallpasapa y poderyuq runata Tayta Dios akrashqa. Tsay runaqa runtu tamyänörä, shukukuy vientunörä y atskayashqa mayunörämi imatapis tarinqan kaqta ushakätsinqa.

³Machashqa Efraín runakunapa corönannö Samaria marka kaptinpis tsay markata lanqurmi ushanqa.

⁴Tsaymi tsay alli wayuq chakrakuna jana jirkanchö kaykaq markaqa kuyayllapä karpis waytanö ushakanqa. Punta poquq hīgusta ras pallar mikunqannömi tsay markata ushakätsinqa.

⁵Tsay witsanmi kawaykar quëdaq runakunapa corönan llapanta mandaq TAYTA DIOS kanqa. Kuyanqan runakunapam kuyayllapä adornun kanqa.

⁶Demanduta shumaq arreglayänanpäpis paymi juezkunata alli yarpayta qaranqa. Marka cuidaq soldädukunatapis valienti jövin kayänanpämi valuratsinqa.

⁷Kananqa sacerdotikunapis profëtakunapis vïnuta y imayka machätsikuqkunata upyakurkurmi tsankapaykachaykäyan. Machashqa karmi Diospa willakuyninta willakuyänanpäpis musyayantsu. Shumaq juzgaytapis manam puëdiyantsu.

⁸Lanzarmi llapan mësanakunatapis qanratäyashqa. Paykuna kayanqanchöqa llapanpis qanratashqam kaykan.

⁹Tsay runakunaqa pipis yätsiptinmi niyan: <<¿Pita yachatsinqaykitatä yarpanki? ¿Pï kanqäta yarpartä Diospa willakuyninta willaykämanki? ¿Chuchuykaq wamra kanqätaku yarpaykanki? ¿Tsayrä wasqishqa wamra kanqätaku yarpanki?

¹⁰Parlapämanqaykiqa wamra parlayta yachakur <ba, be, bi, bo, bu> ninqannömi kaykan. Maychö tsaychöpis tsayllatam nimanki>>.

¹¹Tsaymi tsay runakunata castigar mana tantiyayanqan idiömapa Tayta Dios parlapanqa.

¹²Paykunatam Tayta Dios nirqan: <<Kaychömi alli kawayta tariyanki. Ajoyashqa kaykaqkunapis kaychömi jamayta tariyanqa>>. Tsaynö niptinpis manam cäsuyashqatsu.

¹³Tsaymi paykunata castigar mana tantiyayanqan idiömachö TAYTA DIOS parlapanqa. Tsay parlapanqanqa <<ba, be, bi, bo, bu>> niqnöllum kanqa. Maychö tsaychöpis tsayllatam tantiyayanqa. Tsaymi puriyta yachakuykaq wamra ankallaypa ishkiqnö jitaräyanqa. Contrankunapa poderninman chäyaptinmi präsu apayanqa.

Jerusalén markapa autoridäninkunata castigananpä ninqan

¹⁴Jerusalénchö pitapis mana respitaq autoridäkuna, TAYTA DIOS ninqanta wiyayay.

¹⁵Qamkunam niyanki: <<Wanuywanmi willanakuyarqü. Sepultürawanmi pactuta rurayarqü. Llullakuymänmi pakakuyä. Engañakuymänmi yäarakuyä. Tsaymi noqakunamanqa wanuyypis chämünqatsu>>.

¹⁶Poderninchö tsararämaqñintsik TAYTA DIOSMI nin: <<Siönmanmi cimientupä allinnin rumita churä. Tsay rumiqa akrashqam kaykan. Wayi kuchunchö shumaq y mana kuyukuqmi kaykan. Pipis tsay rumiman criyikurqa manam manakaqllapätsu criyikunqa.

¹⁷<<Wayita shäritsinäpä cordelnäpis y plomadäpis kanmi. Cordelnäqa allillata ruranqämi. Plomadänam pipapis janan mana shäriypa juzganqä. Qamkuna yarakuyanqaykiqa mana väliq amparakuyänayki wayinömi. Tsaymi runtu taya y bunyaypa bunyar aywaq yaku wayita ushakätsinqannö contraykikuna shamur qamkunatapis ushakätsiyäshunki. Amiguykikuna salvayäshunaykipä yarakuyanqaykipis manakaqllapämi kanqa.

¹⁸<<Wanuywan pactuta rurayanqaykitapis y sepultürawan willanakuyanqaykitapis manakaqmanmi churashä. Castigu shamurqa mangäda tayanömi ushayäshunki.

¹⁹Cada vez chämurmi qarachashqa apayäshunki. Qoyay qoyaymi paqaspapis junaqpapis tsaynö ushayäshunki. Chämunanpä kanqanta musyaskirmi mantsariywan tsuksukyäyanki.

²⁰Taksha catrichö punur tikrakuyta mana puëdiqnömi kayanki. Taksha jakuwan qatakuyta mana puëdiqnömi kayanki>>.

²¹Perazim jirkanchö pelyanqannömi TAYTA DIOS yapay pelyanqa. Gabaón pampachö rabyakunqannömi yapay rabyakunqa. Mana criyypämi runakunata castiganqa. Runa tantianqantam ruranqa.

²²Tsayta rurarqa kay naciontam chipyaq ushakätsinqa. Ushakätsinanpämi llapanta mandaq TAYTA DIOS nin. Tsaynö kaptinqa willakuyninta manakaqman ama churayaytsu. Mana cäsukuq kayaptikim pasaypa castigayäshunki.

²³Willanqäta tantiyakuyänaykipä shumaq wiyayämay. Imata ninqätapis shumaq tantiyayämay.

²⁴Imatapis murunapä manam kutin kutintsu barbichantsik. Tsaynölla manam kurpakunata takar qewankunata tapsillartsu kakuntsik.

²⁵Tsaypa rantinqa inöjuta, cominusta, trīguta, cebädata y avënatapis murunantsikpä kaqmanmi ras mashtantsik.

²⁶Tsaynö shumaq arunantsikpämi Tayta Dios yarpayta qaramantsik.

²⁷Inöjutaqa manam ërantsiktsu. Cominustapis carrëlawan manam jarutsintsiktsu. Inöjuta y cominustaqa llanu qerullawanmi wiruntsik.

²⁸Trīgutam sīqa trillatsintsik. Trillashqana kaptinqa manam kutin kutin trillantsiknatsu. Carrëlawan jarutsirpis manam trīgün ñuchqunqanyaqqa jarutsintsiktsu.

²⁹Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI tantiyatsimashqam tsaynö rurantsik. Paypa yachatsikuyninqa espantaypämi. Pay yachanqanmanqa manam imapis iwalantsu.

Isaías 29

Jerusalénta atacayänanpä ninqan

¹<<¡Allaw Ariel markallanay, marka! ¡Allaw! ¡Davidpa Markan Jerusalén, imanöra kanki! Wata wata noqapä fiestakunata

²ruraptikipis desgraciatam chätsimushä. Pasaypa waqarmi llakikunki. Altarchö ashmakuna rupayanqannömi chipyaq rupanki.

³Qammanmi soldädukunata mandamushä jiruruypa tsapaskir atacayäshunaykipä. Murällayki jananpa yaykayämunanpämi törrikunatapis shäritsiyanqa.

⁴Vinciyäshuptikim patsachö jitaranki. Parlanqaykipis patsa rurinpitanömi wiyakanqa. Jupay waqaykaqnöllum parlanqaykipis wiyakanqa.

⁵<<Atacashuqnikipuna atskaq kayaptinpis ñuchqu allpata vientu illakätsinqannömi illakätsishä. Valienti kayaptinpis tsaki oqshata shukukuy apar ushakätsinqannömi ushakätsishä.

⁶Llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi castiganäpä shamushä. Maqakuywan, temblorwan, räyuwan, shukukuy vientuwan, mangäda tamyawan y lunyaykaq ninawanmi chikishuqnikipunata ushakätsishä.

⁷<<Ariel markata atacaq runakuna atska nacionpita shayämushqa karpis pukutaynöllum illakäyanqa. Atacayänanpä marka murällata juchutsiqkunapis sueñuychönöllum ushakäyanqa.

⁸Mallaqaykar punuq runa sueñuyninchö alli allillata mikuykarpis rikchaskamurqa jinalla mallaqaykaqnömi kayanqa. Yakunaykaq runa sueñuyninchö yakuta shumaq upurpis ajyashqa y kunkanpis tsakishqa rikchamunqannömi kayanqa. Tsaynömi kayanqa Sión jirkanta atacayänanpä maytsay nacionpita shamuq runakuna>>.

Jerusalén runakuna tsakäpakushqanö kayanqan

⁹Chikishuqnikipunata Tayta Dios tsaynö ushakätsinanpä kanqanta ¿manaku criyiyanki? Mana criyirmi qaprayashqanö kaykäyanki. Ima machätsikuqkunata mana upuykarpis imayka machashqanömi llutankunata yarpachakuykäyanki.

¹⁰Pasaypa mana tantiyakuq kayänaykipämi TAYTA DIOS permitishqa. Llulla profëtakunatapis llutanta willakuyänanpämi pantakätsishqa.

¹¹Tayta Dios revelayäshunqayki willakuykuna sigurashqa librunö qamkunapä kaptinmi imatapis tantiyayankitsu. Liyiy yachaq runata liyipäshunaykipä niptikim tsay runa nishunki: <<Kay libru sigurashqam kaykan. Liyinäpä manam kichayta puëditsu>>.

¹²Tsaynöllum liyiyta mana yachaq runata liyipäshunaykipä niptikipis tsay runa nishunki: <<Manam liyiyta yachätsu>>.

¹³Tayta Diosmi nin: <<Kay runakunaqa janan shonqullam alabayäman. Shimillanwanmi cäsuyämänapä niyäman. Shonqunkunachöqa juktam yarpäyan. <Diosta mantsapakümi> nirpis kikinpa yarpayllanpita yachatsiyanqantam rurayan.

¹⁴Tsay runakuna tantiyakuyänapämi milagrukunata yapay rurashä. Tsaynöpam yachaq runakunapa yarpayninkunatapis pantakätsishä. Tantiyakuqkunapis mana tantiyakuyänapämi permitishä>>.

¹⁵¡Allaw qamkuna! ¡Imanörä kayanki, TAYTA DIOSPITA pakayllapa mana allikunata rurayänaykipä yarpaqkuna! Qamkunaqa yarpäyanki tsakayllapa willanakuptiki TAYTA DIOS mana musyananpä kanqantam. Tsaynöllam niyanki: <<Tayta Dios manam rikamantsiktsu ni musyantsu>>.

¹⁶¡Tsaynö yarpay pasaypa llutantam yarpäyanki! Noqantsikqa Tayta Dios ruranqan mankanöllam kantsik. Manka ruraqnö karmi Tayta Dios noqantsikpita masta musyan. ¿Mankaqa ruraqninta ninmantsurä: <<Qam manam ruramarquykitsu>>? ¿Ruraqninta tsay mitu manka ninmantsurä: <<Manam rurayta yachankitsu>>?

Israel runakunata salvananpä ninqan

¹⁷Kananpita pöcu tiempullatanam Líbano muntipis muruna chakraman tikranqa. Muruna chakrakunanam jatusaq muntiman tikranqa.

¹⁸Tsay junaqmi Diospa willakuyninta mana wiyaq runakuna wiyayanqana. Qapranö kaqkunapis tsakäpakushqanö kayanqanpitam rikayanqana.

¹⁹TAYTA DIOS yanapaptinmi humildikuna kushikuyanqa. Israel runakunapa santu Diosnin yanapaptinmi pobrikunapis kushishqa kawayanqa.

²⁰Respëtuynaq runakunam llapan ushakäyanqa. Mana alli ruraqkunapis mananam kayanqanatsu. Llutana ruraykunallaman yarparaqkunapis llapanmi ushakäyanqa.

²¹Tsaynöllam runa mayinta tumpaqqunata, juezkunata llullapaqqunata y jutsaynaq runakunata manakaqta tumpaqqunatapis Tayta Dios ushakätsinqa.

²²Tsaymi Jacobpita miraq runakunata Abrahamta jipimuq TAYTA DIOS nin: <<Jacobpita miraq runakuna, manam penqakuychö kayankinatsu. Manam mantsakashqanatsu kaykäyanki.

²³Tsurikikunata yanapanqäta rikarmi jutita joqarir agradëcikaiyämanki. Santu Diosniki kanqäta tantiyarmi noqallatana respitayämanki.

²⁴Mana cäsumaqqunam cäsuyämanqa. Conträ shäriqkunapis yachatsinqätam cäsuyämanqa>>.

Isaiás 30

Egiptuman manakaqllapä yärakuyanqan

- ¹ TAYTA DIOSMI wamrankunata nin: <<Allaw mana wiyakuqkuna, jimanöra kayanki! Tapukayämänaykipa rantinmi kikikikunapa yarpayllaykikunata ruraykäyanki. Mana nikaptimi jäpa runakuna yanapayäshunaykipä willanakuykäyanki. Tsaynö karqa jutsaykikuna jananmanpis mas peor jutsatam ruraykäyanki.
- ² Mana tapukamarmi Egiptupa aywaykäyanki. Yanapashunaykipä Faraónman rugakuq aywarmi Egipto runakunaman yärakuykäyanki.
- ³ Faraónman yärakuyanqaykipis manakaqllapämi kanqa. Egiptuman amparakurpis penqakushqam kayanki.
- ⁴ <<Zoán markaman autoridänikikuna chäyaptinpis y Hanes markaman mandayanqayki runakuna chäyaptinpis
- ⁵ llapaykikunam tsay mana väliq nacionman yärakuyanqaykipita penqakuyanki. Nisitayanqayki höra manam imallachöpis yanapayäshunkitsu. Tsaymi ima ruraytapis mana puédir penqakushqa kayanki>>.
- ⁶ Kaychömi qellqashqa kaykan Tayta Dios revelanqan. Kay revelacionmi kaykan Neguevchö kaq ashmakunapita. <<Egiptuman aywaqkunaqa mantsariypä desiertupam pasaypa ñakar aywaykäyan. Tsaychöqa leonkunapis y venénuyuq culebrakunapis kayanmi. Ashnunkunawan riquézan chaqnashqa y camëllunkunawan alhäjankuna chaqnashqam aywaykäyan. Egipto runakunapä päguta apayaptinpis manam ni ichikllapis yanapayanqatsu.
- ⁷ Yanapananpä awnirpis manam cumplianqatsu. Tsaymi tsay Egipto nacionta nirqü: <Mana väliq allqu> >>.
- ⁸ Isaíastam Tayta Dios nirqan: <<Kanan aywar tsay revelanqäta runakunapa lädunchö taksha tablaman qellqay. Shamuq watakunachö ima päsananpä ninqäta musyayänanpä röllumanpis shumaq qellqay. Tsayta rikarmi ninqäta imaypis yarpäyanqa>>.
- ⁹ Kay nación runakunaqa mana cäsukurmi llullakuykäyan. TAYTA DIOSPA willakuynintapis manam wiyayta munayantsu.
- ¹⁰ Profëtakunatam niyan: <<Revelación rikayanqaykita ama willayämaytsu>>. Tsaynöllam niyan: <<Rasun kaqta ama musyatsiyämaytsu. Llullakuyllapapis shonqükunapänö kaqlata willayämay.
- ¹¹ Tayta Dios ninqankunata amana willayämaynatsu. Paypa willakuyninta amana niyämaynatsu. Israel runakunapa santu Diosninpita amana parlapäyämaynatsu>>.
- ¹² Tsaynö niyaptikim Israel runakunapa santu Diosnin nin: <<Willakatsinqäta mana cäsukurmi llutan ruraykunallachö y llullakuykunallachö kaykäyanki.

- ¹³Tsaynö kayanqaykipitam altu pirqa illaqpita juchuqnö ushakäyanki.
- ¹⁴Tsaynöllam akapallaman pakishqa uyllumö kayanki. Pakishqa uylluqa manam ninata apanallanpäpis ni yakuta chaqanallanpäpis välinnatsu. Tsaynöllam qamkunaqa imapäpis väliyanakinatsu>>.
- ¹⁵Israel runakunapa santu TAYTA DIOSNINMI niyëshunki: <<Mantsarir kawayanqaykipa rantinqa noqaman yarakayämuy. Tsaynö kayaptikiqa alli kawayänaykipämi yanapayëshayki>>. Tayta Dios tsaynö niyëshuptikipis qamkunaqa manam cäsuyarquykitsu.
- ¹⁶Tsaypa rantinmi niyarqayki: <<Manam Tayta Diosllamantsu yarakuyëshä, sinöqa Egipto runakunamanpis yarakuyëshämi. Egipto runakuna mana yanapayämaptinqa caballuta muntakurkurmi qeshpiyëshä>>. Niyänqaykinöllum contraykikuna atacayëshuptiki rasunpa qeshpiyanki. Tsaynöllam niyarquyki: <<Alli cörriq carrëtakunaman yarkurkurmi qeshpiyëshä>>. Tsaynö nikaqtam suwa allqutanöra qatikachäyëshunki.
- ¹⁷Juk runallam waranqa (1,000) runakunata qatikachäyëshunki. Pitsqa runakunallam llapaykita qatikachäyëshunki. Tsaymi jirkachö juk ishkay qeru jawiraykaqnölla quëdayanki.

Akranqan runakunata kuyapänanpä ninqan

- ¹⁸TAYTA DIOSMAN yarakuyta mana munayaptikipis kuyapäkuq y alli kaqlata ruraq karmi payman yarakuyänaykipä shuyaykäyëshunki. Payman yarakuyaptikiqa kuyaparmi yanapayëshunki. Payman yäraquqkunaqa alli kawaytam tariyan.
- ¹⁹Siön runakuna, mananam waqayankinatsu. Jerusalén runakuna, mañakuyaptikim Tayta Dios yanapayëshunki. Rugakuyanqaykita wiyarmi kuyapäyëshunki.
- ²⁰Pasaypa ñakayman y llakikuyman chätsiyëshurnikipis tantiyatsishuqniki Tayta Dios manam dëjayëshunkitsu, sinöqa imaypis yanapayëshunkim. Yanapaykäshunqaykitam tantiyakuyanki.
- ²¹Pay munanqannö kawarqa alli nänipa aywaykaqnömi kaykäyanki. Tsay nänipita itsuq kaq lädupa o derëcha kaq lädupa yaqaqnö kayaptikim qepaykikunapita niyëshunki: <<Kaypam näniqua. Kay alli nänipa aywayay>>.
- ²²Tsay höram qellaywan y qoriwan enchapashqa iduluykikunatapis pitsakuyanqayki papeltanö jitariyanki.
- ²³Murukuyänaykipäpis tiempullanchömi tamyatsimunqa. Mikuynikikunapis shumaq wayurmi maypis mikukuy munay kanqa. Ashmaykikunapäpis tsaytsikam qewa kanqa.
- ²⁴Yuntaykikunapis y chaqnakuna ashnuykikunapis alli qewatam mikuyanqa.

²⁵Entëru jirkakunapita y altunnin jirkankunapitapis mayunörämi yaku shamunqa. Tsay witsanmi llapan chikishuqnükikunata wanuskatsir amparakuyänan törrinkunatapis Tayta Dios chipyaq juchutsinqa.

²⁶Tsay witsanmi kuyanqan runakunata castigar dänanqanta TAYTA DIOS jampinqa. Killapis rupaynörämi atsikyanqa. Rupaypis qanchis rupaynörämi atsikyanqa.

Asiria runakuna castigashqa kayänanpä ninqan

²⁷¡Rikayay! Kikin TAYTA DIOSMI karupita shamuykan. Paypa rabyayninqa yanarrä qoshni shäriqnörämi kaykan. Rabyashqa parlanqanpis imaykatapis ushaq ninanörämi kaykan.

²⁸Jamayninpis mayu pasaypa atskayar runata apaqnörämi kaykan. Paymi shamuykan juklä nación runakunata shuyshunawan shuyshuqnö llapanta ushakätsinanpä. Bozalta caballupa shiminman churaparkur mana munanqanpa apaqnömi tsay runakunata desgraciaman apanqa.

²⁹Siön runakuna, qamkunam siqa Diosta alabana fiestachö paqaspa kushishqa cantayanqannörä cantayanki. TAYTA DIOSTA adorana jirkanman flautata tukaraykar witsaqnömi kushikuyanki. Payqa imaykapitapis tsapämaqintsik Diosmi.

³⁰Conrankunata ushakätsinanpä shamurmi pasaypa mantsariypä parlanqanta TAYTA DIOS wiyakätsinqa. Lunyaypa lunyaykaq ninawan, illaqukuywan, mangäda tamyawan y runtu tamyawanmi pasaypa rabyar castiganqa.

³¹Pay parlanqanta wiyarmi Asiria nación runakuna ushakäyanqa. Asiria runakunatam TAYTA DIOS tukrunwan pasaypa wirunqa.

³²Kutin kutin wiruykarmi Asiria runakunata ushakätsinqa. Tsaynö castigapinmi panderëtakunata, arpakunata tukarrä kuyanqan runakuna kushikuyanqa.

³³Asiria runakunapa mandaqnin rey ñakananpä juk sitiü unaypitanam alistash kaykan. Tsay alistanqan sitiüqa jatunkaraymi. Tsaychö rupanänpämi yantapis alistashna kaykan. TAYTA DIOS pükaptinmi shiminpita atska azufri yarqamunqa. Tsay azufriwan ninata tsaritsirmi tsay reyta ushakätsinqa.

Isaías 31

Egipto runakunaman mana yarakuyänanpä ninqan

¹¡Allaw, yanapayäshunaykipä Egiptuman rugakuq aywaqkuna! Qamkunaqa Egipto runakunapa caballunkunaman, atska carrëtankunaman y caballun muntashqa soldädunkunamanmi yarakuyanki. Israel

runakunapa santu Diosninmanqa manam yarakuyankitsu. TAYTA DIOSTAQA manam tapukuyllapis tapukuyankitsu.

²Egipto runakuna yachaq kayanqanman yarakuyaptikipis Tayta Diosmi mas yachaq kaykan. Payqa runakunata imanöpa castigaytapis yachanmi. Ninqantaqa imaypis cumplinmi. Mana alli runakunatam cumpinchinkunatawan castiganqa.

³Egipto runakunaqa manam diostsu kayan, sinöqa runallam. Caballunkunapis manam poderyuq angeltsu kayan, sinöqa ashmallam. Tsaymi TAYTA DIOS castigaptin Egipto runakuna y paykunata minkakuqkunapis awantayanqatsu. Paykunaqa llapanmi ushakäyanqa.

⁴TAYTA DIOSMI nimarqan: <<Üshata león wanutsiptin llapan mitsikuqkuna qorikaykur qayaräyaptinpis león manam mantsantsu. Noqapis tsay leonnömi kashä. Tsaymi kuyanqä runakunata Sión jirkanchö salvapti pipis mantsatsimanqatsu.

⁵Pushapanta pishqu tsapaqnömi noqapis Jerusalénta tsapashä. Imapis mana päsanapanpämi shumaq cuidashä. Ima peligrupitapis salvashämi>>.

⁶Israel runakuna, Tayta Diosta alläpanam rabyatsiyarquyki. Tsaynö kayanqaykipita arrepentikur paypa poderninchöna yapay kawayay.

⁷Payta rabyatsirmi qoripita qellaypita iduluykikunata rurayarquyki. Diospa poderninchö yapay kawarnam tsaykunata jitariyanki.

⁸Asiria runakunataqa Tayta Dios manam runakunapa espädanwantsu wanutsinqa, sinöqa kikinpa espädanwanmi. Espädapita jövinkuna qeshpiyaptinpis paykunata tsariskirmi esclävunpä apayanqa.

⁹Mantsarirmi mandaqnin reypis qeshpinqa. Capitanninkunapis bandërankunata dejaskirmi mantsakashqa qeshpir aywakuyanqa. Tsaynö kananpä kanqantam TAYTA DIOS nin. Contrankunata ushakätsinanpämi Sión jirkanchö ninata tsariykätsin. Jerusalénchömi joruntapis wayllaykätsin.

Isaías 32

Alli rey mandananpä ninqan

¹Juk reymi kanqa shumaq juzgar alli mandaq. Yanapaqnin autoridäkunapis shumaqmi juzgayanqa.

²Paykunam marka mayinkunata shumaq rikayanqa. Tsaymi mana alli runakuna imayka shukukuy vientunö atacayaptinpis runakunata tsapäyanqa. Mangäda tamyanö desgracia päsapinpis yanapayanqam. Tsaki jirkakunachö yakunömi kayanqa. Alläpa achaptin runakuna llantukuyänanpä jatun qaqaqnömi kayanqa.

³Tsay witsanmi Tayta Dios ninqanta runakuna shumaq cäsuyanqa. Pay munanqannö kawayänapämi shumaq tantiyakuyanqa. Ninqanta cäsuyänapämi llapanta wiyayanqa.

⁴Mana tantiyakuqkunapis shumaqnam tantiyayanqa. Watäkupis y parlayta mana puëdiqkunapis shumaqnam parlayanqa.

⁵Mana alli runataqa manam <<alli runam kanki>> niyanqanatsu. Engañakuqkunatapis manam <<respitashqa runam kanki>> niyanqanatsu.

⁶Mana alli runaqa llutankunallatam parlan. Mana allita ruranallanpämi yarpachakun. TAYTA DIOSPÄPIS llutankunatam parlan. Mallaqaqkunatapis manam mikuyta qarantsu. Yakunaqkunatapis manam yakuta qarantsu.

⁷Engañakuq runaqa pïmaytapis engañanmi. Llutankunata rurananpämi yarpachakun. Pobrikuna y humildikuna demandakuyaptinpis manakaqtam tumpän.

⁸Alli runaqa shumaq yarpachakuskirmi imatapis ruran. Tsaymi paytaqa pïmaypis respitayan.

Jerusalén warmikunapä ninqan

⁹Mana yarpachakuq warmikuna, tantiyakuyay. Imapis mana päsayäshunaykipä kanqanta yarpaqkuna, ninqäta shumaq wiyakuyay.

¹⁰Kananpita juk wata päskiptinqa üvapis ni ima mikuypis cosechayänaykipä manam kanqatsu. Tsaynö kaptinmi pasaypa mantsakäyanki.

¹¹Rïcuyar alli kawaychö kaq warmikuna, ¡mantsarir tsuktsukyäyay! Röpaykikunata llushtikuskir lütu röpatana jatikuyay.

¹²Alli wayuq chakrakuna mananam wayunqanatsu. Üva cosëchapis manam kanqanatsu. Tsayta rikarmi makikikunatapis tsoqpashqa waqayanki.

¹³Chakraykikunachöpis kashawan jachakunam juntayanqa. Kushishqa kawayanqayki wayikikunapis y markaykikunapis muntiyänqam.

¹⁴Rey täranqan palaciuchöqa manam pipis täyanqanatsu. Cällikunachö tsaytsika runakuna karpis waray warantinqa tsunyaqmi kanqa. Marka murällapis törrikunapis llapanmi raqällana kanqa. Tsaychö munti ashnukunallanam kushishqa pañayanqa. Ashmakunatam tsaychö mitsikuyanqa.

Espiritunta Tayta Dios mandamunanpä ninqan

¹⁵Tsaynö kanqa ciëlupita Espiritunta Tayta Dios noqantsikman mandamunqanyaqmi. Espiritunta mandamuptinqa desiertupis muruna chakranam kanqa. Chakrakunapis qoriyta mana puëdiypämi wayunqa.

¹⁶Tsunyaq jallqachöpis qechwachöpis allillatanam runakuna rurayanqa.

¹⁷Maytsaychöpis allim kawayanqa. Imapitapis mana mantsarmi imayyaqpis allilla kawayanqa.

¹⁸<<Kuyanqa runakuna karmi markaykikunachö y wayikikunachöpis mana yarpachakurna täyanki.

¹⁹Muntikunata runtu tanya ushaptinpis, juklä markakunata contrankuna juchutsir ushayaptinpis

²⁰qamkunaqa imapis mana ñakatsiyäshuptikim kushishqa kawayanki. Atska yakuyuq chakrakunachömi murukuyanki. Alli qewa kanqanchömi wäykaykikunata y ashnuykikunata mitsikur kushishqa kawayanki>>.

Isaías 33

Tayta Dios salvamaqnintsik kanqan

¹¡Allaw, ushakätsikuq Asiria nación! Wakin nacionkunata atacayaptikipis qamtaqa manam mayqanpis atacayäshurquykirätsu. Juk nacionkunata traicionaptikipis qamtaqa manam mayqanpis traicionayäshurquykirätsu. Atacayta ushaskiptikim kikikitapis atacayäshunki. Juk nacionkunata traicionayta ushaskiptikim kikikitapis atacayäshunki.

²TAYTA DIOS, kuyapaykayällamay. Qamllamanmi yarakayämü. Qoyay qoyay yanapaykayällamay. Ñakaykuna chämuptinpis salvaykayällamay.

³Maqakuynörä parlanqayki wiyakämuptinmi runakuna qeshpir aywakuyan. Rabyanqaykita tantiyarmi llapan nación runakuna maytsaypapis qeshpir aywakuyan.

⁴Paykunapa imaykankunatapis contrankunam apayan. Tsaytsika chukllushkunanörämi ushayan.

⁵Poderösu TAYTA DIOSQA ciéluchömi kaykan. Paymi Siónchö täraq runakunata allita rurayänanpä yachatsin.

⁶Ima päsamashqapis paymi yanapamäshun. Paymi tantiyatsimäshun y yachayta qaramäshun. Imayka mana allikunapitapis paymi salvamäshun. Tsaymi TAYTA DIOSTA mantsapakur imayka riquézata tsararaqnö kaykantsik.

⁷Chikimaqnintsikkunata rugakayämunanpä runakunata mandaykashqapis mana kuyapaypam atacamarquntsik. Tsaymi soldäduntsikkunawan autoridänintsikkunapis cällikunachö llakikur pasaypa waqaykäyan.

⁸Pipis manana puriptinmi nänikunapis tsunyaykan. Mana atacamänantsikpä awnirkamarnintsikpis manam cumpliyantsu. Testigukunapa lädunchö awniyanqantapis manam cäsuyantsu. Manam runa mayintapis respitayantsu.

⁹Pasaypa llakikuywanmi kay patsapis antsa kaykan. Líbano muntipis penqakuywanmi tsakiykan. Sarón pampapis tsunyaqmanmi tikrashqa. Basán jirkawan Carmelo jirkapis chipyaqmi tsunyaykan.

¹⁰Asiria runakunatam TAYTA DIOS nin: <<Kanan castigayta qallaykuptimi llapanpä poderyuq kanqäta musyayanki.

¹¹Qamkunapa yarpaynikikunaqa tsaki päjanöllum. Llapan rurayanqaykipis trigu päjanöllum. Tsaymi päjata nina ushaqnö qamkunatapis ushakätsiyäshayki.

¹²<<Llapan markaykikunapis uchpayanqanyaqmi rugar ushakanqa. Tsakishqa kashata nina uchpayanqanyaq ushanqannömi ushakätsiyäshunki.

¹³Karuchö täraqkuna, ruranqäkunapä parlayanqanta wiyayay. Cercachö täraqkuna, poderösu kanqäta musyayay>>.

¹⁴Siönchö jutsayuq runakunam pasaypa mantsakashqa kaykäyan. Diosta mana cäsukunam pasaypa mantsarir niyan: <<Kay ñakaykuna lunyaykaq ninanö kaykaptinqa ¿pirä kawanman? Imaypis lunyaypa lunyar ninanö kaykaptinqa ¿pirä salvakunman?>>

¹⁵Tsaykunapitam salvakunqa allillata ruraq runa, rasun kaqlata parlaq runa, pipa imantapis mana qechuq runa, Mana chaskipakuq runa, wanutsinanpä niyaptinpis mana awniq runa, y mana alli ruraykunapita witikuq runa.

¹⁶Tsaynö kawaq runaqa kay patsachö allim kawanqa. Qaqachö rurashqa wayiman amparakuqnömi kanqa. Tsay runataqa manam imapis päsanqatsu. Paypaqa mikuyninpis ni yakunpis manam pishinqatsu.

¹⁷Poderyuq chipipykaq reytam rikashun. Nacionnintsikpa lindërunkunapis mas karuyaq kaykaqtam rikashun.

¹⁸Tsaymi mantsatsimaqnintsik y chikimaqnintsikkunapä yarpaskir nishun: <<Impuestuta cobramaqnintsikkuna ni impuesto qellayta yupaqkunapis manam kannatsu. Chikimaqnintsik soldädukunapis törrintsikkunata manam rikayannatsu>>.

¹⁹Tsay chikimaqnintsik jäpa runakunaqa mana tantiyanqantsik idiömapam parlayan. Paykunaqa valienti tukurmi pitapis respitayantsu. Tsay runakunataqa manam rikashunnatsu.

²⁰Tsaypa rantinqa Diosta alabana fiestata Siönchö ruraykaqtam rikashun. Jerusalénchö runakuna allilla kawaykaqtam rikashun. Estäckankuna mana sutakaptin y wataraq waskankuna mana rachikaptin puritsina toldu següru kanqannömi Jerusalén markapis següru kanqa.

²¹Tsaychömi TAYTA DIOS musyatsimäshun poderösu kanqanta. Jerusalén kuchunpa jatun mayu tumaypa tsaparaqnömi kanqa. Tsaymi contrantsikkuna atacayta munarpis puëdiyanqatsu.

²² TAYTA DIOSMI jueznintsik. TAYTA DIOSMI leykunata entregamarquntsik. TAYTA DIOSMI mandamaqnintsik rey. Paymi chikimaqnintsikkunapita tsapämashun.

²³ Büquipa mastilninpita waskakuna paskakaptin aywayta mana puëdinqannömi contrantsikkunapis kayanqa. Vientu tanqanapä büquipa vëlan mana mashtakaptin aywayta mana puëdinqannömi kayanqa. Tsaymi chikimaqnintsikkunata vinciskir imaykankunatapis rakipanakushun. Weqrukunapis paykunapa imaykankunatam apayanqa.

²⁴ Siönchö taraqkunataqa llapan jutsankunapitam Tayta Dios perdonanqa. Tsaychö taraq runaqa manam mayqanpis <<qeshyämi>> ninqatsu.

Isaías 34

Edom nacionta castigananpä ninqan

¹ Maytsay nacionchö taraqkuna, wiyayämänaykipä shayämuy. Maytsay markachö taraqkunapis, qorikäyämuy. Kay patsa y kay patsachö kaqkunapis, llapaykikuna wiyayämuy.

² Llapan nacionkunapäpis TAYTA DIOS rabyashqam kaykan. Nacionkunapa soldädunkunapäpis rabyashqam kaykan. Paymi llapan nacionkunata chipyaq ushakätsinqa.

³ Wanuqkunapa ayankuna ismurmı pasaypa asyar jitaräyanqa. Jirkakunapis yakunörämi yawar aywanqa.

⁴ Ciëluchö kaqkunapis tsullurmi ushakäyanqa. Röllu lluyllukaqnömi ciëlupis lluyllukanqa. Qoyllurkunapis tsakishqa rapranömi shushuyämunqa. Üvapa y higuspa tsakishqa raprannömi shushuyämunqa.

⁵ Tayta Diospa espädan ciëlupita shamurmı Edom nación runakunata ushakätsinqa. Paykunata castigar ushakätsinanpämi Tayta Dios destinashqa.

⁶ Runakunata ushakätsirmi TAYTA DIOSPA espädan yawarllana y wirallana kanqa. Bosra markachö runakunata wanutsirmi TAYTA DIOSPÄ sacrificiuta pishtaqnö kanqa. TAYTA DIOSPA espädanqa üshakunapa y chivukunapa yawarninwanmi pasaypa pichushqa kanqa. Carnërukunapa rurunninpa wiranwanmi pichushqa kanqa.

⁷ Tsaychömi törünörä kallpasapa runakunapis ushakäyanqa. Toritunö kallpasapa jövinkunapis chipyaqmi wanuyanqa. Maytsaychömi yawar mashtaranqa. Allpapis wirawan pichukashqam kanqa.

⁸ Tsay witsanmi Siön runakunapa chikiqninkunata TAYTA DIOS ushakätsinqa.

⁹ Ushakätsiptinmi chikiqninkuna täyanqan nacionchö raqrakunaman yaku aywananpa rantin breana aywanqa. Allpapis azufrimanmi tikranqa. Chakrakunapis breanörämi rupanqa.

- ¹⁰Paqaspa junaqpapis mana upiypa rupaptinmi qoshnilla shäriykanqa. Tsaynö ushakätsiptinmi imayyaqpis tsunyaqllana kanqa. Tsaypaqa mananam pipis purinqanatsu.
- ¹¹Tsaychöqa pelicanuwan erizullam kayanqa. Tukuwan killikshallanam qeshunkunata tsaychö rurayanqa. Tayta Dios chipyaq ushakätsiptinmi imapis tsay nacionchö kanqanatsu.
- ¹²Manam reypis ni autoridäkunapis mandayänapä kayanqanatsu.
- ¹³Palaciukunachöpis shirakallanam kanqa. Murallashqa markakunachöpis ishankawan cardón kashakunallanam juntanqa. Chacalkuna täkuyänan y avestruzpa pushapankuna punukuyänallannam kanqa.
- ¹⁴Jirka ashmakunawan hienakunam tsaychö kayanqa. Tsaychömi chucaru cabrakunapis waqapänakuyanqa. Chusiqkunallanam pipis mana mantsatsishqa tsaychö kayanqa.
- ¹⁵Tukukunapis tsaychömi oqllayanqa. Pashtatsiyanqan pushapankunatapis tsaychömi oqllaräyanqa. Wiskurkunapis chinan orqum tsaychö qorikäyanqa.
- ¹⁶Tsayta musyayänaykipä TAYTA DIOS qellqatsinqan rölluta liyiyay. Tsaychö qellqashqa kanqannöllum llapanpis chinan orqu kayanqa. Tayta Dios ninqannöllum tsay ashmakuna tsaychö kayanqa. Tsaychö kayänapämi Espiritun qonqa.
- ¹⁷Kikinmi tsaychö täyänanpä tsay ashmakunata churanqa. Tsaymi imaypis tsaychö kayanqa.

Isaías 35

Siónman runakuna kutiyänanpä ninqan

- ¹Tsay witsanmi desiertupis y tsaki pampakunapis kushikuyanqa. Tsunyaq pampakunachöpis imaykaläya qewam lloqllurrä tuktunqa.
- ²Waytakunapis pasaypam tuktuyanqa. Pampakunapis kushishqam cantayanqa. Muntikunapis Líbano muntikunanö kuyayllapämi kanqa. Chakrakunapis Carmeluchö y Sarónchö kuyayllapä kanqannömi kanqa. Tsaymi TAYTA DIOSNINTSIK poderyuq kanqanta pïmaypis tantiyänqa.
- ³Qelanäyaptiki makiki warkukäkushqanö kaptinpis y alaychö qonqurniki watakaqnö kaptinpis valorta tsariyay.
- ⁴Mantsariqkunata nishun: <<¡Ama mantsariyaytsu! ¡Valorta tsariyay! ¡Tayta Diosnintsikmi yanapayäshunki! Ñakatsishuqnikikunatam castiganqa. Kikinmi shamur salvayäshunki>>.
- ⁵Tsaymi qaprakunapis rikayanqa. Mana wiyaqkunapis wiyayanqa.

⁶Weqrukunapis lluytsunörämi saltayanqa. Mana parlaqkunapis shiminkuna pashtaptinmi kushikur cantayanqa. Desiertukunachöpis atskam yaku pashtamunqa. Tsaki jirkakunapapis mayunörämi yaku aywanqa.

⁷Tsaychömi qochakunapis kanqa. Yakukunam pashtamunqa. Chacalkuna kayanqanchöpis carrizuwan ututunam jeqamunqa.

⁸Tsaymanmi nänipis aywanqa. Tsay nänipa jutinmi kanqa Diosman Chäna Sagrädu Näni. Jutsa ruraq runaqa manam tsay nänipa purinqatsu. Mana yachaq runakunaqa tsay näniman manam jaruyllapis jaruyanqatsu. Tayta Dios munanqannö kawaq runakunallam tsay nänipa puriyanqa.

⁹Tsaypaqa leonkunapis manam puriyanqatsu. Jatusaq chucaru ashmakunapis manam yaykuyanqatsu. Tsay nänipaqa salvashqa kaq runakunallam puriyanqa.

¹⁰TAYTA DIOS salvanqan runakunam tsay nänipa Jerusalénman kutiyämunqa. Kushishqa cantaraykarmi Siónman yaykayämunqa. Tsaychömi imaypis kushishqalla kawayanqa. Kushishqa alli kawayaptinmi llakikuypis ni waqaypis kanqanatsu.

Isaías 36

Senaqueribpa capitannin Tayta Diosta manakaqman churanqan

2 Reyes 18.13-37; 2 Crónicas 32.1-19

¹Chunka chusku wata Ezequías rey kaykaptinmi Asiria nacionpa mandaqnin rey Senaquerib Judá nacionman soldädunkunawan chäyarqan. Chaykurmi alli murallashqa markakunata atacar qechuyarqan.

²Rey Ezequíaspa contran shärirmi Laquis markapita tsaytsika soldädunkunatawan capitanninta Jerusalénman Senaquerib mandarqan. Jerusalénman chaykurmi jana kaq pözuman aywaq sikya lädunchö campamentuta rurayarqan. Tsayqa taqshakuna pampaman aywaq nänichömi karqan.

³Tsaymi tsay capitanwan parlayänanpä Jerusalénpita aywayarqan Hilcíaspas tsurin Eliaquim, Sebna y Asafpa tsurin Joa. Eliaquimmi palaciuchö kaqkunata cuidaq, Sebnanam secretariu y Joanam Judáchö ima päsankunatapis qellqaq karqan.

⁴Chäyaptinmi capitán nirqan: <<Ezequíasman kutiykur Asiriapa mandaqnin rey ninqanta willar niyay: <¿Piman yärakurtä qam yarpanki vinciyanaykipä kanqanta?

⁵¿Imanirtä yarpaykanki alli parlaq kanqaykipita guërrachö vinciyanaykipä kanqanta? ¿Piman yärakurtä noqakunapa conträ shäriykanki?

⁶Egipto runakunaman yärakuptikipis paykunaqa manam yanapayäshunkitsu. Mandaqnin rey Faraónpis carrizupa astillan maki paltaykiman yaykuqnömi qamkunapä kanqa. Payman yärakuqkunapäqa imaypis tsaynöllum kaykan.

⁷<< < <<TAYTA DIOSNĪMANMI yärakuyä>> nimaptikipis manam paypis yanapashunkitsu. Markakunachö kaq altarkunata juchutsir Judá runakuna Jerusalénllachö TAYTA DIOSTA adorayänanpä ninqaykipitam payqa rabyashqa kaykan>>.

⁸<<Noqakunawan pelyayta munarqa mandamaqni rey Senaqueribwan parlay. Caballu muntaq soldäduykikuna kaptinqa noqam ishkay waranqa (2,000) caballukunata pelyanantsikpä alistapäshayki.

⁹Guerra carrëtakunata y caballu muntakuqkunata Egiptupita apamurpis tsayrä yachakuq capitannikuna mandanqan soldädunkunallatapis manam vinciya puëdiyankitsu.

¹⁰Tsaynöllum kikin Tayta Dios nimashqa kay nacionta ushakätsiq shayämunäpä. Ama yarpäyaytsu kikilläpa yarpaylläpita kay nacionta ushakätsiq shayämunqäta>>.

¹¹Tsaynö niptinmi Eliaquim, Sebna y Joa Asiria soldädukunapa mandaqnin capitanta niyarqan: <<Murälla jananchö kaykaq runakuna niyanqaykita mana tantiyayänanpä hebreo idiömapa ama parlayaytsu. Tsaypa rantinqa arameo idiömachö parlapäyämäy. Noqakunaqa arameo idiömatam tantiyayä>>.

¹²Tsaynam Asiria nacionpa capitannin nirqan: <<Manam patronllaykita ni qamkunallata willayänäpätsu Asiria nacionpa mandaqnin rey mandayämashqa, sinöqa murälla jananchö kaykaq runakunatapis willayänäpämi. Atacayaptimi qamkunaqa pasaypa mallaqar rakchaykikunata mikuyanki y yakunarmi ishpaynikikunatapis upuyanki>>.

¹³Tsaypitam Asiria nacionpa capitannin shärirkur hebreo idiömachö jinchipa parlarqan: <<Shumaq wiyakuyay Asiria nacionpa mandaqnin rey ninqanta.

¹⁴Paymi nin: <Rey Ezequías niyashunqaykita ama cäsuyaytsu. Podernipita manam pay salvayäshunkitsu.

¹⁵TAYTA DIOSLLAMAN yärakuyänaykipä niyashuptikipis ama criyiyaytsu. TAYTA DIOS salvayäshunaykipä kanqanta niyashuptikipis ni kay markata pay tsapänanpä kanqanta niyashuptikipis

¹⁶ama criyiyaytsu>. <<Asiria nacionpa mandaqnin reymi nin: <Conträ shäriyänaykipa rantinqa alli chaskiyämäy. Noqapa podernichö karqa jukniki juknikipis üvaykikunata y higusnikikunatam tranqüilu mikuyanki. Tsaynöllum kikikikuna uchkutsiyanqayki pözupita yakutapis tranqüilu upuyanki.

¹⁷Tsaynö kawayänaykipämi juk nacionman apayäshayki. Tsay nacionqa kay nacionnikinömi kaykan. Tsaychöqa tantata rurayänaykipä trīgupis allim wayun. Üvapis vīnuta rurayänaykipä allim wayun.

¹⁸<< <TAYTA DIOSMI salvamāshun> niyāshuptikipis Ezequíassta ama criyiyaytsu. Manam mayqan nacionpa diosninkunapis mayjina mañakuyaptinpis podernīpita salvashqatsu.

¹⁹Hamat runakunata atacapti ¿maychötä diosninkuna karqan? Tsaynölla Arfad runakunata y Sefarvaim runakunata atacapti ¿maychötä diosninkuna karqan? Samaria markata atacaptipis manam mayqan diospis salvashqatsu.

²⁰Tsay nacionkunapa diosninkunapis manam salvayta puēdiyashqatsu. Tsaynö kaykaptinqa kanan ¡imanöpash Jerusalénta makīpita DIOSNIKI salvanqa!>>

²¹Tsaynö niptinpis murälla jananchö kaykaq runakuna imatapis manam parlakuyarqantsu. Paykunataqa rey Ezequíasmi yätsirqan imatapis mana parlakuyänanpä.

²²Tsaymi Hilcíaspa tsurin Eliaquim, Sebna y Asafpa tsurin Joa pasaypa llakikur röpankunatapis rachir ushayarqan. Eliaquimqa palaciuchö kaqkunatam imatapis cuidaq. Sebnanam secretariu karqan. Joanam Judáchö ima päsanqankunatapis qellqaq karqan. Tsaypitam rey Ezequíasman aywayarqan Asiria nacionpa mandaqnin runa imata ninqantapis willayänanpä.

Isaías 37

Rey Ezequías mantsarinqan

2 Reyes 19.1-13; 2 Crónicas 32.20-23

¹Asiria nacionpa mandaqnin rey ninqanta willayaptinmi rey Ezequías pasaypa mantsarir jatiraykanqan röpanata rachiskir lütü röpata jatikurqan. Tsaypitanam templuman aywaykur TAYTA DIOSTA mañakurqan.

²Amozpa tsurin profēta Isafasta willayänanpämi mandarqan palaciuta cuidaq Eliaquimta, secretariu Sebnata y mas mayor sacerdotikunata. Tsaynö mandaptinmi lütü röpankuna jatishqa llapan aywayarqan.

³Isafas kaqman chaykurmi rey Ezequías ninqanta willar niyarqan: <<Kanan junaq pasaypa llakikuychö y penqakuychömi kaykantsik. Qeshyakuyta ñakar warmi kallpaynaq tikranqannömi noqantsikpis kallpaynaq kaykantsik.

⁴TAYTA DIOS wiyashqam kanqa Asiria nacionpa mandaqnin rey mandamunqan capitán paypa contran parlanqanta. Tsaynö parlanqanpita TAYTA DIOS castigaykullätsun. Taytay, tsay runa ninqannö mana ushakätsimänantsikpä TAYTA DIOSTA mañakuykullay>>.

⁵Rey Ezequíaspa yanapaqninkuna tsaynö willayaptinmi

⁶Isafás nirqan: <<TAYTA DIOS ninqanta mandamaqnintsik reyta willar niyay: Asiria nacionpa mandaqnin rey mandamunqan runakuna manakaqman churamar imaykata niyashuptikipis ama mantsariytsu.

⁷Noqam permitishä markanchö mana alli novedä kanqanta willayaptin tsay rey kutikunanpä. Markanman chaykuptinmi payta wanutsiyanqa>>.

⁸Tsayyaqmi Asiria nacionpa mandaqnin reyqa Laquis markapita Libna markamanna atacaq aywarqan. Aywanqanta musyaskirmi Jerusalénman mandanqan runakuna paypa qepanta aywayarqan.

⁹Libnachö kaykarmi Asiria nacionpa mandaqnin rey wiyarqan Etiopía nacionpa mandaqnin Tirhaca soldädukunawan payta atacayänanpä shamuykäyanqanta. Tsay soldädukunawan pelyaq yarqunanpämi Ezequíaspä cartata qellqaskir willakuqkunawan apatsirqan. Tsay cartachömi nirqan:

¹⁰Judá nacionpa mandaqnin rey Ezequías: Yärakunqayki Dios capaz nishurqayki Jerusalénta atacayta mana puëdiyänäpä kanqanta. Tsaynö nishuptikipis ama criyiytsu.

¹¹Qam musyankim Asiria nacionpa llapan mandaqnin reykuña mayqan naciontapis ushakätsiyta munarqa ushakätsiyanqanta. ¿Tsaytsurä qam salvakunkiman?

¹²Unay castäkunaqa Gozán, Harán y Resef nacionkunatapis ushakätsiyarqanmi. Telasarchö täraq Bet-edén runakunatapis ushakätsiyaptin manam mayqan diosninkunapis salvayarqantsu.

¹³Hamat nacionpa, Arfad nacionpa, Sefarvaim nacionpa, Hena nacionpa y Iva nacionpa mandaqnin reykuña ushakäyanqannömi qampis ushakanki.

Tayta Diosta Ezequías mañakunqan

2 Reyes 19.14-19

¹⁴Tsay cartata liyiskirmi Ezequíasqa templuman aywaykur TAYTA DIOSPA puntanman carta kichaskir churarqan.

¹⁵Tsaymi TAYTA DIOSTA mañakur nirqan:

¹⁶<<Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOS, llapantapis podernikichömi tsararaykanki. Querubinkunapa chawpinchömi jamaraykanki. Kay patsachöqa japallaykim llapan nacionkunapä poderyuq kanki. Qamllam kay patsata y ciëlutapis kamarqayki.

¹⁷TAYTA DIOS, mañakamunqäta wiyaykallämay. Imanö kayanqätapis rikaykullay. Senaquerib mandamunqan capitán imaykatapis contrayki ninqanta ama qonqaytsu.

¹⁸<<Taytay, cartachö ninqannöllum Asiria nacionpa mandaqnin reykuñaqa nacionkunata pasaypa ushakätsir

¹⁹adorayanqan idulukunatapis kayar ushayashqa. Tsay idulukunaqa manam rasunpatsu poderyuq, sinöqa qerupita y rumipita rurayanqallanmi karqan. Tsaymi Asiria runakuna ushakäsiyaptinpis tsay idulukuna imatapis rurayarqantsu.

²⁰<<TAYTA DIOSLLÄ, Asiria nacionpa mandaqnin reypa poderninpita salvaykallämay. Tsaynöpam maytsay nacionchö täraq runakuna musyayanqa qam japallayki poderösu Dios kanqaykita>>.

Senaqueribpä Isaías willakunqan

2 Reyes 19.20-37; 2 Crónicas 32.20-21

²¹Tsaypitam Amozpa tsurin Isaías mandarqan rey Ezequíasta willananpä: <<Israel runakunata kuyaqa TAYTA DIOSMI nin: <Noqa wiyarqümü Asiria nacionpa mandaqnin rey Senaqueribpa poderninpita salvarpä mañakamanqaykita.

²²Tsaymi tsay reypä ni: << <Qamta manakaqman churashurnikim Siön asikun. Jerusalén markapis päseptikim umanta awipäshunki.

²³¿Imanirtä manakaqman churamar ashllimarquyki? ¿Imanirtä conträ parlarquyki? ¿Imanirtä yuraq ñawikipa rikapamarquyki? ¿Manaku Israel runakunapa santu Diosnin kanqäta musyanki?

²⁴<< <Mandamunqayki runakunawan ashllitsimarmi nirquyki: <<Yupaytapis mana atipaypä carrëtakunawanmi jirkakunamanpis yaykurqü. Papis mana yaykunan Líbano jirkakunamanmi charqü. Tsaychömi jatusaq cedrukunatapis muturqü. Kuyayllapä pinukunatapis mutuykarmi usharqü. Mas altun jirkakunamanmi charqü. Mas kuyayllapä muntikunamanmi yaykurqü.

²⁵Juklä nacionkunachömi pözuta uchkur yakuta upurqü. Chakilläwanmi Egiptuchö llapan mayukunatapis tsaparqü>>.

²⁶<< <Tsaynö nir ¿manaku tantiyanki llapanchöpis yanapanqäta? Manam kkillaykipitatsu nacionkunata vincirquyki. Vincinaykipäqa noqam unaypitana permitirqü. Noqa permitiptimi llapantapis tsaynö rurarquyki. Tsaymi alli murallashqa markatapis juchutsir muntunashqa rumitanö dëjarquyki.

²⁷Noqa permitiptimi tsay markakunachö täraqkunapa kallpankunapis ushakashqa. Pasaypa mantsakashqa karmi qewanö ushakäyashqa. Wayi jananchö wiñamuq qewakuna achaywan tsakiqnömi ushakäyashqa.

²⁸<< <Llapan ruranqaykitam musyä. Musyämi maypa aywanqaykita y maypita shamunqaykita. Musyämi conträ shärinqaykitapis.

²⁹Conträ shärir pasaypa allish tukunqaykipitam senqaykiman argöllata churashä. Shimikimannam frënuta churashä. Tsaypitanam shamunqayki nänillapa kutitsishayki> >>.

³⁰Tsaypitanam Ezequíasta Isafas nirqan: <<Ninqäkuna rasunpa kanqanta musyanaykipä kanan willashayki ima päsanapä kaqtapis. Kay wata y watanpis

shiwachö jeqamuqllatam mikuyanki. Juknin watam siqa murukuyanki y cosechayanki. Tsaynöllam üvakunata plantayanki y cosechayanki.

³¹<<Kawaykar quëdaq Judá runakunaqa shumaq matsükushqa plantanömi mana yarquypa markanchö täyanqa. Alli wayuq jachanömi atskaman mirayanqa.

³²Manam llapan Jerusalén runakunatsu wanuyanqa. Sión jiranchö täraq wakin runakunam kawaykar quëdayanqarä. Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI kuyashurniki salvayäshunki>>.

³³<<Asiria nacionpa mandaqnin reypämi TAYTA DIOS nin: Jerusalénman manam yaykunqatsu. Manam ni juk flëchayllapis flëchanqatsu. Manam escüdun aptashqa atacanqatsu. Marka tsaparaq pirqa waqtankunamanpis yaykunapä manam allpata qotutsinqatsu.

³⁴Shamunqallanpam kutikunqa. Manam imanöpapis Jerusalénman yaykunqatsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

³⁵Kikimi kay markata salvashä. Runakuna alabayämänanpämi tsaynö salvashä. Sirvimaqni Davidta awnishqa karmi tsaynö rurashä>>.

³⁶Tsaypitanam tsay paqas Asiria soldädukunapa campamentunman aywaykur TAYTA DIOSPA angelnin pachak puwaq chunka pitsqa waranqa (185,000) soldädukunata wanutsirqan. Waraynin wäray kawaykar quëdaq soldädukuna shärikurmi tsaytsika soldädu mayinkuna wanushqa jitaraykäyaqta tariyarqan.

³⁷Tsaymi Asiria nacionpa mandaqnin rey Senaquerib campamentunta apakurkur soldädukunawan Nínive markaman kutikuyarqan.

³⁸Juk kutichömi diosnin Nisrocpa templunchö Senaquerib adoraykaptin tsurinkuna Adramelec y Sazerer yaykuskir espädankunawan wanuskatsiyarqan. Tsaypitanam Ararat partiman qeshpir aywakuyarqan. Senaqueribpa trokinam tsurin Esar-hadónna rey kayman yaykurqan.

Isaías 38

Qeshyanqanpita rey Ezequías allinqan

2 Reyes 20.1-11; 2 Crónicas 32.24-26

¹Tsay witsanmi rey Ezequías pasaypa antsa qeshyar wanuykarqanna. Tsaymi Amozpa tsurin profëta Isaías watuqaq aywar nirqan: <<TAYTA DIOSMI nin: <Qamqa mananam allinkinatsu. Llapan imaykaykitapis shumaq dispönir testamentuyki ruratsikuy> >>.

²Tsaynö niptinmi Ezequías wayi pirqa lädupa tikrakuskir TAYTA DIOSTA mañakur

³nirqan: <<TAYTA DIOS, llapan shonqüwan ninqaykita cäsür munanqaykinö kawanqäta yarpaykullay>>. Tsaynö nirmi pasaypa llakikur waqarqan.

⁴Tsaynö rugakuptinmi Isaiästa TAYTA DIOS nirqan:

⁵<<Kutiykur Ezequíasta willanki: <Unay castayki David sirvinqan TAYTA DIOSMI nin: Wiyarqümi waqar mañakamanqaykita. Tsaymi qeshyanqaykipita allitsishayki. Chunka pitsqa wata masrämi kawanki.

⁶<< <Kawaykaptillaykirämi qamta y Jerusalén markatapis Asiria nacionpa mandaqnin reypa poderninpita salvashayki.

⁷Tsay ninqäta cumplinäpä kanqanta musyanaykipämi juk milagruta rurashä.

⁸Acazpa relojninchö señalanqan chunka grädatam llantuyta qepaman kutitsishä> >>. Ninqannöllum rupaypa llantuynin chunka grädata qepaman kutirqan.

⁹Judá nacionpa mandaqnin rey Ezequías qeshyanqanpita alliskirmi kay cantuta qellqarqan:

¹⁰Noqa yarparqä jövinllarä kaykar wanunäpä kanqantam. Wanushqakuna kanqanman aywakur imaypis atsikyay patsata manana rikanäpä kanqantam yarparqä.

¹¹Tsaynöllum kay patsachö Tayta Diostapis ni runakunatapis manana rikanäpä kanqanta yarparqä.

¹²Tayta Dios, üsha täpana tsukllata ushakätsiqnömi ushakätsimanki. Awaq runa telarchö awata rutuskir deñaqnömi jaqimarquyki. Atsikyay patsatapis ni paqastapis manana rikanäpämi illaqpita apakamayta munarquyki.

¹³Tullükunata león kaptumaptin nanaywan qayaraqnömi warat qamta rugakurqü. Paqaspapis junaqpapis pasaypam ñakatsimarquyki.

¹⁴Grüllakuna y wayanitukuna waqaqnömi nanatsikur waqarqü. Paluma waqaqnömi nanaywan waqarqü. Ñawipis alalaptinmi ciélupa rikarämur rugakurniki mañakamurqü. Alläpam ñakarqü. TAYTA DIOS, ¡kuyapaykallämay!

¹⁵Kikiki castigamaptiki alfin imanäshärä. Wanunqäyaqpis pasaypa llakikurmi umpuräkushä.

¹⁶Tayta Dios, runakunaqa corrigiptikirämi munanqaykinö kawayänapä tantiyakuyan. Noqapis corrigimaptikirämi munanqaykinö kawanäpä tantiyakurqü. Kananqa allitsimarmi kawayta qaramarquyki.

¹⁷Tsaymi ñakanäpa rantin allina kawaykä. Llapan jutsata ruranqäpitam perdonamarquyki. Wanukunäpäna kaykaptimi salvamarquyki.

¹⁸Wanushqakunaqa mananam alabayäshunkinatsu. Pampashqa kaqkunaqa awninqaykita cumpliptikipis manam rikayannatsu.

¹⁹Peru kawaqkunam siqa alabayäshunki. Tsaynöllam noqapis kanan qamta alabä. Awninqaykita cumpliq kanqaykitam tsurinkunatapis papäninkuna willayan.

²⁰TAYTA DIOS, qammi wanuypita salvamanki. Tsaymi templuykichö arpata tukar qoyay qoyay imayyaqpis alabayäshayki.

²¹Ezequías allinanpämi Isaías nirqan: <<Higusta aqaskir reypa qerinman lashtapäyay. Tsay lashtapäyanqaykiwanmi allinqa>>.

²²Tsaymi rey Ezequías Isaíasta tapur nirqan: <<¿Imanöpatä musyashä TAYTA DIOS allitsimaptin templunman aywanäpä kanqanta?>>

Isaías 39

Babiloniapita mandayanqan runakunata Ezequías chaskinqan

2 Reyes 20.12-19; 2 Crónicas 32.27-31

¹Tsay witsanmi Babilonia nacionpa mandaqnin rey Merodac-baladán musyarqan rey Ezequías pasaypa antsa qeshyanqanpita allinqanta. (Merodac-baladánqa Baladánpa tsurinmi karqan.) Tsaymi cartakunata y qaraykunata apatsirqan.

²Mandayanqan runakuna chaykuyaptinmi Ezequías kushishqa chaskirqan. Paykunatam rikatsirqan qellayninkunata, qorinkunata, chanin cuetaq perfüminkunata, olivuspita rurashqa aceitinkunata, armankunata y churakunan wayikunachö llapan imaykankunata. Palaciunchö kaqta y mandanqan nacionchö kaqtaqa llapantam rikatsirqan.

³Tsaymi profëta Isaías rey Ezequíasman aywaykur nirqan: <<Tsay runakunaqa ¿maypitatä shayämushqa? Y ¿imatatä niyäshurquyki?>> Ezequíasnam nirqan: <<Paykunaqa Babilonia karu nacionpitam shayämushqa>>.

⁴Tsaypitanam Isaías yapay tapurqan: <<Palaciuchö ¿imatatä rikayashqa?>> Ezequíasnam nirqan: <<Palaciuchö kaqkunata y churakuna wayichö kaqkunatapis llapantam rikatsirqü>>.

⁵Tsaynö niptinmi Ezequíassta Isaías nirqan: <<Kanan willashayki llapanta mandaq TAYTA DIOS ninqanta.

⁶TAYTA DIOSMI nin: <Tiempu chämunqanam Babilonia nacionpita soldädukuna kay markata atacaskir palaciuchö rikatsinqayki riquëzakunata apayänanpä. Paykunam apayanqa unay castaykikuna qoriyanqankunata y qam qorinqaykikunatapis. Tsaynö apayaptinmi kaychö ni imapis quëdanqanatsu.

⁷Qampita miraqkunatapis wakintaqa Babilonia nacionmanmi apayanqa. Tsayman chaykatsirmi reypa sirviqnin kayänanpä ollqu kaqkunata capayanqa>>.

⁸Rey Ezequíasnam Isaíasta nirqan: <<TAYTA DIOS ninqanta allim willamarquyki>>. Shonqullancho yarparmi nirqan: <<Tsaynö kaptinqa kawanqäyay imapis manam päsanqarätsu>>.

Isaías 40

Jerusalén runakunata Tayta Dios shoqanqan

¹Tayta Diosnintsikmi nin: <<Kuyanqä runakunata shoqayay.

²Jerusalén mana llakikunanpä alli shimillaykikunapa willayay. Alli castigaykatsirmi jutsankunapita perdonarqü>>.

³Juk runam qayaraypa willakur nin: <<TAYTA DIOS shamunanpä desiertuchö nänita allitsayay. Wiksu nänikunata derechayay.

⁴Raqrakunatapis pampatsayay. Jirkankunatapis parijayay. Wiksu nänikunatapis derechayay. Uchkukunatapis pampatsayay.

⁵TAYTA DIOS shamurnam poderninwan salvanqa. Tsaytaqa maytsaychö täraq runakunam rikayanqa. Kikin TAYTA DIOSMI tsaynö kananpä nishqa>>.

⁶<<Jinchipa qayakuy>> nimaqtam wiyarqä. Tsaymi tapurqä: <<¿Imatata qayakur nishä?>> Tsaynö tapuptimi nimarqan: <<Llapan runakunapis qewanö ushakaqlam. Poderyuq kayninpis waytanö päsaqlam.

⁷Achaq vientuta TAYTA DIOS pükaramuptinmi qewapis tsakiskin, waytapis wanupaskin. Runakunaqa rasunpam qewanölla kayan.

⁸Qewapis tsakinmi y waytapis shushunmi. Tayta Diosnintsikpa palabranmi siqa imaypis mana ushakaq>>.

⁹Siónman alli willakuyta apaq runa, jirkanman witsarkur pïmaypis wiyashunaykipä jinchipa qayakuy. Jerusalénman alli willakuyta apaq runa, mana mantsariypa jinchipa qayakuy. Judá markakunachö täraqkunata niy: <<¿Kaychönam Tayta Diosnintsik!>>

¹⁰Pasaypa poderninwanmi TAYTA DIOS shamunqa. Poderösu karmi chikiqninkunata vinciskir kuyanqan runakunata qorimunqa.

¹¹Üsha mitsiq runa ashkashta marqakurkur apaqnömi apamunqa. Tsayrä wachashqa üshakunatanömi cuidanqa.

Tayta Dios poderyuq kanqan

¹²¿Pirä Tayta Diosnö maki paltallanwan lamar yakuta midinman? Ciëlutapis Tayta Dios cuartaypa midinqannö ¿pirä midinman? Kay patsachö allpatapis

¿pirä Tayta Diosnö llapanta pësanman? Jirkakunatapis jirkankunatapis ¿pirä Tayta Diosnö balanzawan pësanman?

13 TAYTA DIOS yarpanqankunata ¿pillaqa musyantsurä? Yachaq kananpä ¿pillaqa payta yachatsintsurä?

14 Tayta Dios ¿pitapis rugakuntsurä tantiyatsinanpä? Tayta Diosta ¿pillapis tantiyatsinmantsurä alli kanqanta o mana alli kanqantapis? Yachaq kananpä ¿pillaqa payta yachatsinmantsurä?

15 Tayta Diospäqa lllapan nacionkunapis jutu yakunöllum kayan. Lllapanpis balanzachö polvunöllum kayan. Islakunachö kaykaq nacionkunapis juk aptay arënanöllum kayan.

16 Entëru Líbano muntita altarman churar rupatsishqapis y tsaychö kaq ashmakunata pishtashqapis manam aypanmantsu Tayta Diospä sacrificiuta rupatsinantsikpä.

17 Tayta Diospäqa lllapan nacionkunapis manakaqnöllum kayan.

18 Tayta Diosta ¿imamanrä iwalatsishwan? ¿Ima idulutarä pay niraqta rurashwan?

19 Idulutaqa moldiwanmi rurayan. Yachaq runam qoriwan enchapan. Qoripita ruraskirmi wallqatapis wallqatsiyan.

20 Qorita mana tarirqa mana puyuy qerutam llaqllayta yachaq runaman apan. Tsay runanam mana kuyuy iduluta rurapun.

21 Tayta Diospäqa ¿manaku wiyayarqayki? ¿Manaku unaypitana niyëshurqayki? ¿Manaku kay patsata kamanqanpitana willakuyarqan?

22 Tayta Diospa trönnunqa ciëlu jananchömi kaykan. Tsaypitam chukllushtanölla runakunata rikamun. Tolduta runa mashtaqnömi ciëlutapis mashtan.

23 Poderyuy runakunatapis penqakuymänmi churan. Kay patsachö reykunatapis ushakätsinmi.

24 Ushakätsiptinmi imaypis mana plantashqanö, imaypis mana murushqanö y imaypis mana matsükushqanö ushakäyan. Tayta Dios pükaskiptin qewa wanupanqannömi paykuna wanuyan. Oqshata vientu apaptin illakaqnömi illakakäkuyan.

25 Santu Tayta Diosmi tapumantsik: <<Qamkuna ¿imamanrä iwalatsiyämankiman? ¿Pirä noqaman iwalanman?>>

26 Ciëluta rikar tantiyakushun qoyllurkunata pï kamanqantapis. Lllapan qoyllurkunatam Tayta Dios yupan. Lllapanapis jutimpa jutinpam reqin. Tayta Diosqa pasaypa poderyuy y kallpayuqmi. Tsaymi tsay qoyllurkuna jukllayllapis oqrakantsu.

²⁷Jacobpita miraq runakuna, ¿imanirtä niyanki TAYTA DIOS mana kuyapëshunqaykita? Israel runakuna, ¿imanirtä niyanki mana cäsuyëshunqaykita?

²⁸TAYTA DIOSQA imayyaqpis kawaykanmi. ¿Manaku tsayta musyayanki? ¿Manaku tsayta wiyayarqayki? Paymi kay entëru patsata kamarqan. Payqa manam aywapakantsu ni ajoyantsu. Pay yarpanqanqa mana tantiyaypämi.

²⁹Ajyashqa runakunatapis paymi yanapan. Aywapakaykaqkunatapis paymi kawatsin.

³⁰Jövinkunapis jövinllarä kaykarmi ajyäyan. Kallpasapakunapis aywapakarmi ishkiyan.

³¹Peru TAYTA DIOSMAN yärakuqkunam siqa kallpasapa kayan. Paykunaqa anka päriqnömi aywayan. Mayjina cörrirpis manam ajyäyantsu. Mayjina aywarpis manam bëtayantsu.

Isaiás 41

Israel runakunata yanapananpä ninqan

¹Tayta Diosmi nirqan: <<Costachö kaq nación runakuna, wiyayämay. Maytsay nacionkunachö täraq runakuna, valurayay. Defiendikuyänaykipä shayämuy. Qamkunata juzganäpä qorikäyämuy.

²<<Rupay yarqamunan lädupita llapantapis vinciq reyta yuritsimunqäta ¿manaku tantiyayanki? ¿Manaku tantiyayanki poderyuq kananpä tsay reyta noqa churanqäta? Tsaymi wakin nacionkunata y reykunatapis makinchö tsararan. Espädanwanmi runakunata chipyaq ushakätsin. Flëchaptinmi runakuna wakpa kaypa päjanöpis mashtakäyan.

³Conrankunata qatikacharmi pärirrä aywan. Qatikacharnin imaypis mana purinqan nänipam mana mantsariypa aywan.

⁴<<Tsaynö kananpä pï permitinqantapis ¿manaku tantiyayanki? ¿Manaku tantiyayanki qallananpita pï permitinqanta? Noqa TAYTA DIOSMI qallanan y ushanan kä.

⁵<<Imayka ruranqäta musyarmi costachö kaykaq nación runakunapis pasaypa mantsariyan. Maytsay nacionkunachö täraqkunapis tsuktsukyäyanmi. Pelyayänanpämi qorikäyan.

⁶Mana mantsariyänanpämi kikinpura animatsinakuyan.

⁷İduluta ruraq runapis qellaywan enchapaq runatam animatsin. Martilluwan takaqpis yunkichö takaqtam animatsir nin: <¿Allitam rurarquyki!> Rurayta ushaskirmi idulu mana kuyunanpä clävuwan sigurayan.

- ⁸<<Jacobpita miraq Israel runakuna, qamkunaqa sirvimaqnimi kayanki. Qamkunata noqam akrarqü. Qamkunaqa amigü Abrahampita miraqmi kayanki.
- ⁹May karupitam qamkunata qorimurqü. Maytsaychö kaykaqtam qayamurqü. Qamkunatam nirqä: <Sirvimaqnimi kayanki. Akranqä kayaptikim dëjayäshaykitsu>.
- ¹⁰Qamkunawan kaykaptiqa ama mantsariyaytsu. Diosniki kaykaptiqa ama llakikuyaytsu. Kallpaykikuna kananpämi imaypis yanapashayki. Derëcha kaq makiwanmi imaypis jancharäshayki.
- ¹¹<<Contrayki shäriqkunaqa llapanmi penqakur ni ima ruraytapis puëdiyanqatsu. Achäquita ashipäshuqnikikunaqa chipyaqmi ushakäyanqa.
- ¹²Guërrata rurar atacayäshuqnikikunataqa manam pipis yarpanqatsu. Paykunata ashirpis manam tariyankitsu.
- ¹³TAYTA DIOSNIKI karmi qamkunata makipita jancharaykä. Tsaymi ni: <Ama mantsariyaytsu. Yanapayäshaykim>.
- ¹⁴<<Jacobpita miraq Israel runakuna, manakaqnölla karpis ama mantsariyaytsu. Wallkaqla karpis ama llakikuyaytsu. Noqam qamkunata yanapayäshayki. Israel runakunapa santu Diosnin karmi salvayäshayki.
- ¹⁵Alli afilashqa atska kiruyuyq trilladöranö kayänaykipämi qamkunata churarqü. Jirkakunata trillarmi allpallatana jaqiyanki. Jirkankunatapis trillarmi päjallatana dëjayanki.
- ¹⁶Jurquitawan jitayaptikim tsay päjata vientu apanqa. Shukukuy shamurmi wakpa kaypa mashtanqa. Qamkunata tsaynö yanapaptimi pasaypa kushikuyanki. Israel runakunapa santu Diosnin kapti kushishqam alabayämanki.
- ¹⁷<<Pobrikuna yakuta mana tarir shiminkuna tsakiptin noqata mañakayämätsun. Noqa TAYTA DIOSNIN karmi mañakayämaptin yanapashä. Israel runakunapa Tayta Diosnin karmi jaqishätsu.
- ¹⁸Yaku mana kanqan jirkakunachöpis mayukunatam yuritsimushä. Qechwa pampakunachöpis pukyukunatam pashtatsimushä. Tsunyaq jirkakunatapis sinigamanmi tikratsishä. Yaku mana kanqanpapis mayunörami yaku aywanqa.
- ¹⁹Tsunyaq jirkakunamanmi cedru, acacia, arrayán y olivuskunata plantashä. Tsaki jirkakunachömi ciprés, pïnu y abëtu qerukunata wiñatsimushä.
- ²⁰Tsayta rikarmi pïmaypis noqa ruranqäta tantiyayanqa. Tsaynöllam tantiyayanqa Israel runakunapa santu Diosnin kanqäta>>.

Tayta Dios rasunpa Dios kanqan

²¹Jacobbpita miraqkunapa mandaqnin rey TAYTA DIOSMI nin: <<İdulukuna kawaq kaptinqa defiendikuyänanpä mä apayämuy. Imata kamayanqantapis mä niyämätsun.

²²Shamuq watakunachö imanö kananpä kaqtapis mä willayämätsun. Unay watakunachö ima kanqantapis qallanqanpita willayämätsun.

²³Rasunpa Dios kanqan musyakänanpä waray warantinkuna ima päsanänpä kanqantapis mä willayämätsun. Imallatapis allita mana allitapis mantsakaypä kaqkunata mä rurayätsun.

²⁴İdulukunaqa manam ima ruraytapis puëdiyantsu. Manam imapäpis vëlintsu. İdulukunaman yäraquqkunaqa noqapä pasaypa melanaypämi kayan.

²⁵<<Rupay yarqamunan lädupitam juk runata jutimpa qayarqü. Paymi norti lädupa shamunqa. Manka ruraq runa mituta jaruqnömi reykunatapis chipyaa ushakätsinqa.

²⁶Tsay runa shamunanpä kanqanta manam mayqan idulupis willakushqatsu. Unaypita rasunpa willakushqa kaptinqa tsay idulu musyaq kanqantam tantiyashwan karqan. Manam imaypis willakushqatsu. Manam ni mayqanpis musyatsishqatsu.

²⁷<<Siön runakunata yanapanäpä kanqäta noqaqa mas puntatam willakatsirqä. Tsay willakuytam Jerusalénman willakatsirqä.

²⁸Mayjina ashirpis manam mayqan idulutapis noqanö willakatsiqta tarïtsu. İdulukunaqa tapuptipis manam imatapis parlayantsu.

²⁹İdulukunaqa manam Diostsu. Ima ruraytapis manam puëdiyantsu. İdulukunaqa manam imapäpis väliyantsu>>.

Isaías 42

Sirviqninpä Tayta Dios ninqan

¹Tayta Diosmi nin: <<Sirvimaqnï imanö kanqanta tantiyakuyay. Paytaqa noqam yanapaykä. Payta noqam akrarqü. Paypitam kushikü. Espiritütam payman mandamurqü. Paymi maytsay nación runakuna allı kawayänanpä shumaq rikanqa.

²<<Payqa manam ollqutupanqatsu ni rimanakunqatsu. Cällikunachöpis manam abusar purinqatsu.

³Tsillishqa carrizutapis manam pakinqatsu. Upinaykaq aktsitapis manam upitsinqatsu. Payqa llapantapis allim juzganqa.

⁴<<Kay patsachö alli kawayänanpämi shumaq yachatsinqa. Tsayta manarä yachatsirqa manam jamaytapis tarinqatsu. Karu nacionchö täraqkunapis pay yachatsinqantam wiyayta munayanqa>>.

⁵Tayta Diosmi ciëluta kamaskir qoyllurkunata entëruman mashtamurqan. Paymi kay patsata y kay patsachö wayuqkunatapis kamarqan. Paymi runakunatapis kawayta qaran. Paymi sirviqninta nin:

⁶<<Noqa Tayta Diosmi qamta qayarqü munanqäta ruranaykipä. Makipita janchashqa puritsirmi llapanchöpis yanapashayki. Qamtam churashayki Israel runakunawan pactu ruranqäta cumplinaykipä. Tsaynöllam churashayki maytsay nacionkunapä aktsi kanaykipä,

⁷qaprakunata allitsinaykipä, prësukunata carcelpita jipimunaykipä y tsakäpakushqanö kawaqkunata aktsiman jipinaykipä.

⁸<<Noqapa jutïqa Yahwehmi. Noqallata runakuna adorayämänantam munä. Manam ima idulutapis adorayänanta munätsu.

⁹Ñöpata willakatsinqänöllam llapanpis kashqa. Kananqa yapaymi imapis kananpä kaqkunata willakaykätsi. Pipis manarä musyaptinmi qamkunata musyaykätsi>>.

Salvakuq kanqanpita Tayta Diosta alabanqan

¹⁰Mushuq cantuwan Tayta Diosta alabayay. Mayjina karuchö täraqkunapis payta alabayätsun. Lamar jananpa büquiwan päsaqkunapis alabayätsun. Lamar rurinchö kawaqkunapis alabayätsun. Costachö täraqkunapis alabayätsun.

¹¹Desiertuchö kaykaq markakunapis alabayätsun. Cedar runakunapis alabayätsun. Sela markachö täraq runakunapis alabayätsun. Jirka puntanman witsarkur maytsayman wiyakänanpä alabayätsun. Kushikur alabayätsun.

¹²Costa markakunachöpis Tayta Diosta alabayätsun.

¹³TAYTA DIOSQA valienti soldädunömi guërrata rurananpä shamunqa. Qayaykachar atacarmi contrankunata ushakätsinqa.

¹⁴Tayta Diosmi nin: <<Atska watam upälla kakur kuyanqä runakunata salvarqütsu. Chikiqninkuna ñakatsiyaptin mañakayämaptinpis manam imatapis nirqütsu. Peru kananmi siqa kuyanqä runakunata contrankunapita salvashä. Qeshyakuq warmi qayaranqannömi qayaräshä.

¹⁵Paykunata salvar nacionninman kutitsinäpämi jirkakunatapis jirkankunatapis ushakätsishä. Tsaychö wiñaq qorakunatapis llapantam tsakitsishä. Maykunatapis desiertumanmi tikratsishä. Qochakunatapis tsaki allpamanmi tikratsishä.

¹⁶<<Qaprakunatapis mana reqiyanqan nänipam pushashä. Imaypis mana puriyanqan nänipam puritsishä. Paykuna aywayänanpämi paqastapis

atsikyaqman tikratsishä. Mana alli nänitapis shumaqmi allitsashä. Tsaykunata rasunpam rurashä.

¹⁷<<Tsayta musyarmi idulukunaman yäraquqkuna penqakuyanqa. İdulukuna diosnin kanqanta yarparpis pasaypa penqakurmi aywakuyanqa.

Israel runakuna mana tantiyakuq kayanqan

¹⁸<<Israel runakuna, upanö y qapranömi kaykäyanki. Upanö karpis ninqäta cäsukuyay. Qapranö karpis shumaq rikayay.

¹⁹Sirvimaqnä karpis qamkunaqa qaprapitapis mas qapram kayanki. Willakuqnä karpis qamkunaqa upapitapis mas upam kayanki.

²⁰Ima päsanqanta rikarpis manam yarpachakuyankitsu. Ima ninqäta wiyaykarpis manam tantiyayankitsu>>.

²¹Salvakuq karmi Tayta Dios munan kuyanqan runakuna leyninkunata shumaq yachakur cäsuyänanta.

²²Tsaynö kaptinpis manam cäsuyashqatsu. Tsaymi Tayta Dios castigar chikiqnin runakunata mandarqan paykunata suwapuyänanpä. Kananqa contrankunata mantsarmi machaykunaman pakakuyan. Wakinnam calapösüchö wichqaräyan. Präsu apayaptin manam pipis kashqatsu washänanpä. Llan imaykanta apayaptinpis manam pipis kashqatsu qechur yanapananpä.

²³Tsaynö kaykaptinpis ¿mayqallaykiqa imapita ñakayanqaykita tantiyakuyankitsurä? Waray warantinkuna ima päsananpä kanqanta tantiyakur ¿mayqallaykiqa wiyakuyankitsurä?

²⁴¿Pitä permitishqa chikimaqnintsikkuna vincimarnintsik imaykantsikkunatapis apayänanpä? Tsaynö päsamänantsikpä Tayta Diosmi permitishqa. Jutsata rurarmi payta rabyatsirquntsik. Yätsinqankunatapis mandamientunkunatapis mana cäsuyupam kawarquntsik.

²⁵Tsaymi pasaypa rabyar soldädukunata Tayta Dios mandamushqa atacamänantsikpä. Tsay soldädukuna ninata tsariskatsiyaptinmi imaykatapis rupar ushashqa. Tsaynö kaptinpis manam tantiyarquntsikitsu. Nina ushamashqapis manam cäsukurquntsikitsu.

Isaías 43

Tayta Dioslla salvakuq kanqan

¹Jacobpita miraq Israel runakuna, kamashuqniki TAYTA DIOSMI nishunki: <<Ama mantsariyaytsu. Kikipa kayaptikim jutikikunapa qayarnin qamkunata salvarqü.

²Jondu mayukunata päsayaptikipis qamkunawanmi kaykäshä. Mayu mayjina atskayashqa karpis manam apayäshunkitsu. Nina chawpinpa päsayaptikipis manam rupayäshunkitsu. Manam ichikllapis rupayäshunkitsu.

- ³<<Noqam salvashuqniki TAYTA DIOS kä. Israel runakunapa santu Diosninmi kä. Qamkunata salvarmi Egipto runakunata castigarqä. Tsaynöllum Etiopía y Seba nación runakunatapis trokikikuna ñakayänanpä churarqä.
- ⁴Qamkunataqa pasaypam kuyä. Imaykapitapis masmi väliyanki. Tsaymi trokikikuna wanuyänanpä juk nación runakunata churarqä.
- ⁵<<Qamkunawan kaykaptiqa ama mantsariyaytsu. Rupay yarqamunan lädupitam kutitsiyämushayki. Rupay ullunan lädupitam qoriyämushayki.
- ⁶Nortita y surtam nishä: <¡Wamräkunata ama tsararäkuyaytsu! ¡Mayjina karuchö tsarararpis ollquta y warmitapis kutitsiyämuy!
- ⁷¡Noqata adoramaqkunata llapanta kutitsiyämuy! Munanqänö kawar alabayämänanpämi kamarqü. Kikimi paykunata kamarqü>.
- ⁸<<Kuyanqä runakuna, qapranö, upanö karpis shayämuy.
- ⁹Maytsay nacionkunachö y markakunachö täraq runakuna, shayämuy. Mä niyämäy: Adorayanqayki mayqan idulupis ima päsanänpä kanqanta ¿willakushqatsurä? Willakushqa kaptinqa testigukuna mä niyätsun. Tsay idulukuna willakuyanqanta mä pillapis parlamutsun>>.
- ¹⁰Kuyanqan runakunatam TAYTA DIOS nin: <<Qamkunam testigukuna kayanki. Akranqä sirvimaqnükunam kayanki. Qamkunatam akrarqü reqiyämänaykipä, yarakayämänaykipä y japallä Dios kanqäta tantiyakuyänaykipä. Imaypitapis noqallam Dios kä. Noqapita mas juk Diosqa manam kantsu.
- ¹¹<<Noqam TAYTA DIOS kä. Noqapita masqa manam pipis salvakuq kantsu.
- ¹²Salvanäpä kanqanta willakatsirmi salvarqü. Juk nacionkunapa diosnin manam imaypis salvayäshurquykitsu. Japallä Dios kanqätam testigu kayanki.
- ¹³<<Imaypitapis noqallam Dios kä. Podernipita manam pipis qeshpintsu. Imata rurayta munaptipis manam ni pipis michämantsu>>.
- ¹⁴Salvashuqniki kar Israel runakunapa santu TAYTA DIOSNINMI niyäshunki: <<Qamkunata salvayäshunaykipämi soldädukunata Babiloniaman mandashä. Tsay soldädukuna atacayaptinmi Babilonia runakuna yarakuyanqan büquinkunawan qeshpir aywakuyanqa.
- ¹⁵Noqaqa santu TAYTA DIOSNIKIM kä. Israel nacionta kamashqa karmi mandaqniki rey kä.
- ¹⁶<<Noqaqa TAYTA DIOSMI kä. Lamar chawpinpam nänita ruraraqä. Laqchikachaykaq yaku chawpinpam cällitanö ruraraqä.
- ¹⁷Tsaychömi atska carrëtankunawan y caballunkunawan Israel runakunata qatipämuq soldädukunata ushakätsirqä. Ushakätsipti manam imaypis kawayämushqatsu. Aktsi upiqnömi llapanpis illakäyashqa.

- 18**<<Kananqa unay päsanqan kaqkunata amana yarparäyaynatsu.
- 19**Noqaqa mushuqtanam rurashä. Manaräpis aykätam salvashä. ¡Tantiyakuyay!
¡Qallarqünam! Salvarmi nacionninman desierto nänipa kutitsimushä. Imapis
mana kanqan tsaki patsakunachömi mayukunata yuritsimushä.
- 20**<<Tsaymi chucaru ashmakunapis agradëcikayämanqa.
Chacalkunapis y avestruzkunapis kushishqam alabayämanqa. Akranqä
runakuna upuyänanpämi tsaki patsakunachö mayukunata yuritsishä.
- 21**Tsay runakunatam kikipä ruraraqä. Alabayämänanpämi paykunata kamarqä.
- 22**<<Jacobpita miraq Israel runakuna, manam mañakayämarquykitsu
yanapanäpä. Mana cäsumarmi dëjayämarquyki.
- 23**Manam tsaki mikuy ofrendata apayämunaykipä obligarqütsu. Manam
inciensiuta cada rätu qoshnitsiyänaykipäpis obligarqütsu. Sacrificiupä
ashmakunata apamurpis manam gustüpätsu apayämurquyki.
- 24**Manam mushkuq jachatapis rantipäyämarquykitsu ni ashmakunapa
wirantapis rupatsipäyämarquykitsu. Tsaypa rantinqa jutsata rurarmi pasaypa
ajayätsiyämarquyki. Mana allikunata rurarmi pasaypa rabyatsiyämarquyki.
- 25**<<Tsaynö kayaptikipis qamkunata kuyarmi llapan jutsaykikunapita
perdonayäshayki. Perdonaskirqa manam imaypis yarpäshänatsu.
- 26**Imallapitapis noqapita qallayashqa karqa mä niyämay. Jutsaynaq
kayanqaykita yarparqa mä niyämay.
- 27**Unay castayki Jacobpis jutsatam rurarkan. Yachatsishuqnükunapis manam
cäsuyämashqatsu.
- 28**Tsaymi sacerdotikikunatapis templüpita qarqurqü. Qamkunata castigaptimi
pimaypis maldicionayäshunki>>.

Isaías 44

Jukllaylla Tayta Dios kanqan

- 1**<<Jacobpita miraq sirvimaqnükuna, akranqä Israel runakuna, shumaq
wiayämay.
- 2**Kamashuqniki TAYTA DIOS karmi nï: Jacobpita miraq sirvimaqnükuna, ama
mantsariyaytsu. Jesurún runakuna, qamkunam akranqä runakuna kayanki.
Mamaykipa pachanchömi qamkunata kamarqü. Qamkunata yanapanäpämi kä.
- 3**Desiertukunachöpis noqam yakuta pashtatsimushä. Tsaki pampakunapapis
mayunöra yaku aywananpämi permitishä. Qamkunapita miraqkunamanmi
Espiritüta mandamushä. Paykunam bendicionnïta chaskiyanqa.

⁴Qewa lloqllurrä wiñaqnömi kayanqa. Mayu kuchunkunachö sauci verdiraqnörämi kayanqa.

⁵Wakinmi niyanqa: <Kikin TAYTA DIOSPAM kä> Wakinnam jutinkuna Jacob kananpä churayanqa. Wakin kaqnam makinkunaman jutita qellqayanqa. Israeltam jutinkunatapis churayanqa>>.

⁶Israel runakunata salvaq rey y llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Noqam qallanan y ushanan kä. Noqapita mas juk Dios manam kantsu.

⁷¿Pillaqa noqanö kantsurä? Karqa mä shamur nimätsun. Ima päsananpä kaqtapis ¿pillaqa unaypita parlashqatsurä? Mä ima päsananpä kaqtapis willayäshuy.

⁸<<Ama mantsariyaytsu. Unaypitanam qamkunata willarqü ima päsananpä kaqtapis. Qamkunam testigükuna kayanki. Noqapita masqa manam juk Dios kantsu. Manam juk masqa kantsu tsapäyashunaykipä. Mas juktaqa manam reqitsu>>.

İdulu adoray mana alli kanqan

⁹İdulukunata ruraqkuna manam imapäpis väliyantsu. Mayjina kuyayllapäta rurayanqanpis manam välintsu. İduluta adoraqkunaqa yarpayniynaqmi kayan. Kikinkunapis penqakurmi kayanqa.

¹⁰Diosnin kananpä iduluta rurarqa tiempunkunatam perdiyan.

¹¹İdulu ruraqpis manam Diostsu, sinöqa runallam. Tsaymi iduluta ruraqpis y adoraqpis juzgapti pasaypa mantsarir penqakuyanqa.

¹²Maski yarpachakushun herrëru imanö iduluta ruranqanta. Fiërrutam carbonchö alli pukayanqanyaq wayllätsin. Tsaypitam combawan cincelwan takaykällar munanqannö kananpä ruran. Tsaynö arur mallaqaptinmi kallpanpis ushakan. Yakullatapis mana upurqa pasaypam aywapakan.

¹³Carpintërupis metrunwanmi qeruta midin. Imanö rurananpäpis läpizwanmi dibujan. Formonwan takaypam llaqlan. Shumaq yarqunanpämi compaswan dibujan. Tsaynöpam tsay iduluta kuyayllapä runatanö ruran. Rurayta ushaskirnam idulupä rurayanqan wayiman churayan.

¹⁴Wakin runam cedruta, cipresta y encinata mutuskir iduluta ruratsinanpä apamun. Wakinnam pınuta plantan tamyawan wiñarkuptin iduluta ruratsinanpä.

¹⁵Tsay apamunqan jachakunapa troncupita iduluta ruraykurmi puntanman qonqurikun. Sobraq kaqtam yantapä tseqtan. Wakin yantawanmi mashakunapä ninata tsaritsin. Wakin yantawannam masaranapä jornuta tsaritsin.

16Wakin yantawannam ninata tsariskatsir aytsata kankan pacha junta mikunanpä. Ninachö mashakurmi nin: <<Nina lädunqa maypis jamaräkuy munaymi qoñun>>.

17İduluta tsaynö ruraykurmi puntanman qonqurikun. Tsaychö adorarmi mañakur nin: <<¡Qammi diosni kanki! ¡Salvaykallamay!>>

18Tsay runakunaqa manam musyayantsu ni cuentatapis manam qokuyantsu. Imayka ñawin wichqashqanö karmi tantiyayantsu mana allita rurayanqanta.

19Tantiyakuyänapäpis manam juiciunkuna kantsu. Manam shumaq yarpachakuyantsu. Shumaq yarpachakurqa niyanman: <<Pullan kaq qerutam tullpaman waykurqü. Shanshanchönäm tantata kuwarqü. Tsaychömi aytsatapis kankaskir mikurqü. Tsaypita sobraq kaqwan manam iduluta rurämantsu. Qerupita mutunqä taksha kulluman manam qonqurikümantsu>>.

20İduluta adoraqkunaqa uhpata mikuqnömi mana tantiyakuq kayan. Llutanta yarparmi tsaynö rurayan. Manam tantiyantsu derëcha makinchö aptaraykanqan idulu mana väliq kanqanta.

Israel runakunata Tayta Dios perdonar salvanqan

21<<Jacobpita miraq Israel runakuna, tsay ninqäkunata ama qonqayaytsu. Qamkunaqa sirvimaqnämi kayanki. Noqam qamkunata kamarqü. ¡Ama qonqayämaytsu!

22Llapan jutsaykikunapitam perdonarqü. Pukutayta illakätsiqnömi jutsaykikunata illakätsirqü. Qamkunata salvaykaptiqa noqaman yapay yarakayämuy>>.

23Ciëlu, ¡TAYTA DIOS salvakuq kanqanpita kushikur cantay! ¡Patsa rurinchö kaqkunapis, vivar qayaräyay! ¡Jirkakuna, pasaypa kushikur jinchipa cantayay! ¡Muntikuna, llapayki kushikur cantayay! ¡Jacobpita miraq Israel runakunatam TAYTA DIOS salvashqa! ¡Poderösu kanqantam musyatsimushqa!

24Israel runakuna, mamaykipa pachanchö kamashuqniki y salvashuqniki TAYTA DIOSMI nishunki: <<Noqam imaykatapis kamaq TAYTA DIOS kä. Ciëlutapis kiki kamarmi mashtamurqü. Pipis mana yanapaykämaptinmi kay patsatapis kamarqü.

25<<Llulla profëtakuna willakuyanqannö mana kananpämi tsapata churä. Adivinukunatapis noqam penqakuymän churä. Yachaqkuna llutanta yätsiyänapäpis yarpayninta noqam pantakätsi. Niyanqankuna mana välinanpäpis noqam permiti.

26Peru sirvimaqnä willakunqantam siqa cumplitsi. Willakuqniki niyanqannö kananpämi permiti. Jerusalénchö runakuna yapay täyänanpäpis noqam ni.

Judáchö markakuna raqällana kayanqanpita yapay markata shäritsiyänapäpis noqam permiti.

²⁷Noqa niptiqa lamarpis chipyaqmi tsakiskin. Noqam mayukunatapis tsakitsi.

²⁸<<Noqam rey Cirupä ni: <Üsha mitsiqni karmi llapan munanqäta ruranqa>. Tsaymi rey Ciro Jerusalénta yapay allitsatsinqa. Tsaynöllam templupa cimientunta pirqatsinqa>>.

Isaías 45

Rey Cirupä Tayta Dios willakatsinqan

¹Cirutam TAYTA DIOS nin: <<Qamtam rey kanaykipä akrarqü. Makipita jancharkurmi yanapashayki nacionkunata podernikichö tsararänaykipä, poderyuq reykunata ushakätsinaykipä y marka punkuta kichamuptin yaykunaykipä. Tsay punkutaqa manam pipis wichqapushunkitsu.

²Kikimi puntaykita aywar altunnin jirkakunatapis pampatsashä. Bronci punkukunatapis pakirmi ushashä. Fiërru trancakunatapis ichishaqllamanmi pakishä.

³Chaniyuq tesörukunatam alistapashayki. Pakaraykaq riquëzakunatam entregashayki. Tsaynöpam musyanki Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOS kanqäta. Tsaynöllam musyanki jutikipa kiki qayanqäta.

⁴<<Sirvimaqnä Jacobta kuyarmi y akranqä Israel runakuna raykurmi mana reqimaptikipis jutikipa qayar qamta akrarqü.

⁵Noqam TAYTA DIOS kä. Noqapita masqa manam juk Dios kantsu. Mana sirviykämaptikipis valienti kanaykipämi yanapashayki.

⁶Tsaynö yanapashayki kay patsapa kuchunpita jukaq kuchunyaq noqalla TAYTA DIOS kanqäta pïmaypis musyayänanpämi. Noqam TAYTA DIOS kä. Noqapita masqa manam juk Dios kantsu.

⁷Noqam permiti junaq kananpä y paqas kananpäpis. Noqam permiti bendición kananpä o desgracia kananpäpis. Noqa TAYTA DIOSMI llapan tsaykunata permiti>>.

Tayta Dios kamakuq kanqan

⁸<<Ciëlu kichakätsun. Pukutaypita tamyamuqnö kay patsaman salvación chämutsun. Kay patsachö salvaciontapis y alli kawaytapis chaskikuyätsun. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö kananpä permiti.

⁹<<¡Allaw, imanöra kayanqa kamaqninta contestaqkuna! Qamkuna mitu mankanölla kaykarqa manka ruraqta <¿imanirtä kay niraqta ruramanki?> ¿niyankimantsurä? <Mana allitam ruramarquyki> ¿niyankimantsurä?

10Wamrapis manam papäninta y mamanta <¿imapätä rurayämarqayki?> ninmantsu>>.

11Kamaqnin kar Israel runakunapa santu TAYTA DIOSNINMI nin: <<Wamräkuna kayaptikim munanqänö qamkunata wätä. Imanö wätaptipis ¿jamuyämankimantsurä? Qamkunata waray warantin imanö rikanäpäpis ¿yätsiyämankimantsurä?

12<<Noqam kay patsata kamarqü. Tsaychö täyänanpämi runatapis kamarqü. Ciëlutapis makïwan mashtaskirmi llapan qoyllurkunatapis tsayman churarqü.

13Noqam rey Cirutapis llapanta vincinanpä yanapashä. Llapan ruranqankunapis alli kananpämi permitishä. Paymi Jerusalén markäta allitsatsinqa. Prësu apayanqan Israel runakunatapis päguta mana cobrarmi dëjamunqa>>. Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

14Israel runakunatam TAYTA DIOS nin: <<Egipto y Etiopía runakunapa riquëzankunam qamkunapana kanqa. Sabá nacionpita jatusaq runakunapis podernikichömi kayanqa. Paykunaqa cadënanwan watashqam qepaykita shayämunqa. Ñöpaykiman qonquriykurmi kuyapäyänaykipä niyëshunki: <Rasunpam Tayta Dios yanapaykäshunki. Paypita mas juk Diosqa manam kantsu> >>.

15Tayta Dios, Israel runakunata salvaq y mana rikakaq Diosmi kanki.

16İduluta ruraqkunaqa llapanmi penqakuyanqa.

17Peru noqakunatam siqa salvayämanki. Salvayämaptikim chikimaqnïkuna imaypis manakaqman churayämanqanatsu.

18TAYTA DIOSMI ciëluta kamashqa. Kay patsatapis kamarmi shumaq takyatsishqa. Manam manakaqpätsu kamashqa, sinöqa runakuna täyänanpämi kamashqa. Paymi nin: <<Noqam TAYTA DIOS kä. Noqapita masqa manam juk Dios kantsu.

19Manam tsakayman ni pakapanman aywaykurtsu imatapis parlä. Jacobpita miraqkuna manam manakaqllapä ashiyämänanpätsu ni. Noqa TAYTA DIOSQA rasun kaqlatam parlä. Alli kaqlatam musyatsi>>.

İdulukunata manakaqman churanqan

20<<Juk nación runakuna mana tantiyarmi qerupita rurashqa idulunkunata umrushqa puritsiyan. Mana salvaykaptinpis tsaykunatam mañakuyan. Tsay runakunatam ni: Qamkunata tapunäpä qorikaskir shayämuy.

21Imata yarpäyanqaykitapis mä niyämuy. Kikikikunapurapis mä tapunakuyay. ¿Pitä unaypitana nirqan kanan kanqannö imapis päsanänpä kanqanta? ¿Manaku noqa TAYTA DIOS tsaykunata willarqä? Noqapita masqa manam juk Dios kantsu. Noqapita masqa manam kantsu allillata ruraq y imapitapis salvaq.

²²<<Patsapa kuchunchö täraqkunapis, cäsumar yarakayämay. Yarakayämuptikiqa salvayäshaykim. Noqallam Dios kä. Noqapita masqa manam juk Dios kantsu.

²³Llapanmi ñöpäman qonqurikayämunqa. Llapanmi cäsuyämänapä niyämänqa. Tsaynö kananpämi kikipa jutichö jurarqü. Imatapis permitinäpä awnirqa mana qonqaypam cumpli.

²⁴<<Tsaymi runakuna niyanqa: <Poderösu TAYTA DIOSLLAM salvamaqnintsik>. Peru contran kaqkunam siqa paypa puntanchö penqakushqa kayanqa.

²⁵TAYTA DIOS salvaptinmi Israel runakuna pay munanqannö kushishqa kawayanqa>>.

Isaiás 46

Babilonia nacionpa diosninkuna Tayta Diosman mana iwalanqan

¹Bel diosqa vincishqam kaykan. Nebo diospis manakaqman churashqam kaykan. Tsay diosninkunatam caballunkunaman chaqnarkur apayan. Pasaypa lasarmi caballukunatapis ajyätsiyan.

²Tsay idulukunaqa ishkiris manam shäriyantsu. Yarakuyanqan runakunatapis manam salvayantsu. Tsay runakunatam idulunkunatawan juklä nacionman präsu apayan.

³Tayta Diosmi nin: <<Jacobpita miraq Israel runakuna, wiyayämay. Mamaykipa pachanchö kayanqaykipitam qamkunata rikarqü. Yuriyanqayki junaqpitam marqashqa puritsirqü.

⁴Rukuyäyaptikipis tsaynöllam cuidayäshayki. Pasaypa soquyashqatapis yanapayäshaykim. Qamkunata noqam kamarqü. Maypa pusharpis cuidayäshaykim.

⁵<<¿Pimanrä iwalatsiyämanki? ¿Pirä noqanö kanman?

⁶Wakin runakunam qorita y qellayta balanzachö päsaskir idulu ruraqta pägayan iduluta rurapänanpä. Rurapaskiptinnam tsay idulupa puntanman qonquriykur adorayan.

⁷Umrushqa aparmi churaränanpä kaqman jamatsiyan. Jamatsiyanqanpitaqa manam kuyuntsu. Tsay iduluqa mayjina rugakuyaptinpis manam salvantsu.

⁸<<Mana wiyakuq runakuna, tsayta tantiyakur penqakuyay.

⁹Unaypitana castaykikunata imanö yanapanqäta yarpäyay. Noqallam Dios kä. Noqapita masqa manam juk Dios kantsu. Manam ima idulupis noqanöqa kantsu.

¹⁰Noqam unaypitana ima kananpä kaqtapis willakatsi. Päsananpä atska wata pishiykaptinmi musyatsi. Ruranäpä yarpanqätaqa llapantam rurä.

¹¹<<Rupay yarqamunan lädupitam juk runata qayarqü. Aytsapä mallaqashqa condornömi karu nacionpita shamunqa. Ninqäta rurananpämi tsay runata pushamushä. Yarpanqänöllum llapantapis rurashä.

¹²<<Salvanäpä kaqta mana criyiqkuna, wiyayämay.

¹³Karu nacionchö kayanqaykipitam kutitsiyämushayki. Qorimunäpä ichikllanam pishin. Siönchö täyanaykipämi kutitsiyämushayki. Kuyanqä Israel runakuna kayaptikim salvayäshayki>>.

Isaías 47

Babilonia ushakänanpä ninqan

¹Tayta Diosmi nin: <<Babilonia nación, trönuchö jamaraykanqaykipita yarqur patsamanna jamakuy. Mananam pipis kuyayllapä kanqaykita niyëshunkinatsu.

²Sirviq warminöllana maraychö machkata aqakuy. Shukutaraykanqayki jakuykita jipiyna. Chankaykikuna rikakanqanyaq träjikita qarirkur mayukunatapis päsay.

³Mama wachaylla kaptikim penqaynikita pïmaypis rikanqa. Mana allita ruranqaykipita castigapti manam pipis salvashunkitsu>>.

⁴Tsaynömi nin Israel runakunapa santu Tayta Diosnin. Paymi salvamaqnintsik. Paypa jutinmi llapanta mandaq Yahweh.

⁵<<Babilonia nación, tsakayman yaykuskir upällalla jamaräkuy. Mananam pipis <nacionkunapa mandaqnin reina> nishunkinatsu.

⁶<<Kuyanqä Israel runakuna rabyatsiyämaptinmi podernikiman churarqä. Castiganaykipä niptimi pasaypa ñakatsirquyki. Rukukunatapis lasaq yüguta matankätsiqnömi mana kuyapaypa ñakatsirquyki.

⁷Imayyaqpis reinalla kanaykipä kanqanta yarparmi llutanta ruraykanqaykitapis tantiyarquykitsu. Ushakänaykipä kaqta manam imaypis yarparquykitsu.

⁸<<Babilonia marka, shumaq wiyamay. Trönunchö mana yarpachakuypa jamaraq warminö karmi shonqullaykichö ninki: <Manam pipis noqanö kantsu. Manam imaypis viüdayäshätsu ni wamraynaqpis kashätsu>.

⁹Tsaynö nirpis illaqpitam juk junaqllachö viüdapis y wamraynaqpis quëdanki. Tsay junaq manam brüjuykikuna ni suerti qatiqnükunapis ima ruraytapis puëdiyanqatsü.

¹⁰<<Mana allikunata rurarmi pipis mana rikashunqaykita yarparquyki. Yachaq kanqaykita yarparmi mana allikunata rurarquyki. Shonquykichömi nirqayki pipis qamnö mana kanqanta.

¹¹Tsaynö niptikipis illaqpitam desgracia päsashunki. Tsaypita manam imanö salvakuytapis puédinkitsu. Tsay desgracia shamuptinmi chipyaq ushakanki.

¹²<<Unaypita brüju kayta yachakunqaykinölla süguir ima desgraciallapitapis mä qeshpinkikush. Brüju kayta süguir mä pillataqa mantsaritsinkikush.

¹³Yätsishuqniki kuna yätsishunqaykitapis ajayarquykinam. Cada killa imanö kayänaykipä kaqta willayäshunaykipä qoyllur estudiaqkunapis manam kayannatsu. Kanan mä salvayäshunaykipä shayämutsun.

¹⁴<<Qamqa yarpanki tsay runakuna mashakuyänaykipä shanshanö kayanqantam. Tsaynö yarpaptikipis manam tsaynötsu kanqa, sinöqa nina ushananpä oqshanöllum kayan. Tsaymi Tayta Diospa castigunpita imanöpapis qeshpiyta puédiyanqatsu.

¹⁵Wamra kanqaykipita suertita qatitsikunqayki brüjuykikunapis ushakäyanqam. Kawaq kaqkuna qeshpir aywakuyaptin manam pipis salvashunaykipä kanqanatsu>>.

Isaías 48

Israel runakuna mana cäsukuq kayanqan

¹Jacobbpita miraq Israel runakuna, ninqäta wiyayämay. Qamkunaqa TAYTA DIOSPA jutinchömi imatapis awniykäyanki. Tsaynöllum kuyashuqniki Diosta sirviyanqaykita nikäyanki. Tsaynö nirpis janan shonqullam paypa jutinta joqariyanki.

²Qamkunaqa niyanki sagrađu Jerusalénchö tärarnin kushikuyanqaykitam. Tsaynöllum niyanki kuyashuqniki Tayta Diosman yarakuyanqaykita. Paypa jutinqa llapanta mandaq Yahwehmi.

³Tayta Diosmi nin: <<Imapis manarä päsapinmi päsananpä kaqkunata willakatsirqä. Willakatsinqänöllum llapanpis illaqpita päsashqa.

⁴Musyämi rumi shonqu kayanqaykita, kunkaykikunapis fiërrunö chukru kanqanta y urkuykikunapis broncinö chukru kanqanta.

⁵Tsaynö kayaptikim ima päsananpä kaqkunata unayna willakatsirqä. Willakatsinqänö päsapinmi musyayanki takaypa y fundiypa ruratsiyanqayki idulukuna ima päsananpä kaqtapis mana musyayanqanta.

⁶Willakatsinqänö päsanqanta wiyaykar y rikaykarqa ¿imanirtä tantiyayankitsu rasun kaqta ninqäta? <<Kanan mastapis musyatsiyäshayki. Tsayqa mana musyayanqayki kaqkunam kaykan.

⁷Tsaytaqa imaypis manam yarpäyarquykitsu ni wiyayarquykitsu. Tsaymi <tsaytaqa unaynam musyarqä> niyankitsu.

⁸Tsaytaqa manam imaypis wiyayarquykirätsu. Kananyaqpis manam musyayarquykirätsu. <<Qamkunaqa yuriyanqaykipitam mana cäsukuq kayarquyki. Kullu rinri karmi idulukunata adorar imaypis cäsuyämarquykitsu.

⁹Tsaynö kayaptikipis adorayämänayki raykurmi rabyarpis awantakurqü. Alabayämänayki kaptinmi pacienciakur qamkunata ushakätsirqütsu.

¹⁰<<Mana ushakätsirmi qamkunata ñakatsirqü. Jornuchö tsullutsir yuraq qellaypa qanranta jipiqnömi jutsaykikunapita mayllarqü.

¹¹Juk dioskunata adorayänaykipa rantin noqata adoramänaykipämi perdonarqü. Manam munätsu juk dioskunata adorar manakaqman churayämänaykita>>.

Kuyanqan runakunata salvananpä Tayta Dios ninqan

¹²<<Jacobpita miraq runakuna, wiyayämay. Qayanqä Israel runakuna, wiyayämay. Noqa japallämi Dios kä. Unaypita imayyaqpis Diosmi kä.

¹³Makīwanmi kay patsata kamarqü. Derëcha kaq maki paltāwanmi ciëlutapis midirqü. Jutinpa qayaptimi llapanpis yuriyarqan.

¹⁴<<Llapaykikuna qorikaykur shumaq wiyayämay. Persia nacionpa mandaqnin rey Cirutam munanqäta rurananpä akrarqü. Paymi yarpanqänö Babilonia nación runakunata ushakätsinqa. Tsayta manam mayqan idulupis musyashqatsu ni willakushqatsu.

¹⁵<<Noqam Ciruta qayaykur mandarqü. Tsaymi llapanta rurananpä yanapashä.

¹⁶Tsay ninqäta wiyayänaykipä llapaykikuna witiyämuy. Tsaynö päsananpä kaqtam unaypitana willarqü. Rikaraykaptimi llapanpis ninqänölla kanqa>>. TAYTA DIOS tsaynö ninqanta willakunäpämi Espiritunta noqaman mandamushqa.

¹⁷Salvashuqniki kar Israel runakunapa santu TAYTA DIOSNINMI niyāshunki: <<Noqam TAYTA DIOSNIKI kä. Noqam alli kaqkunata yachatsir munanqänö kawayänaykipä alli nänipa pushä.

¹⁸Mandamientükunata cäsurqa imaypis kushishqam kawayankiman karqan. Alli kawayanqaykiqa imaypis mana tsakiq mayunömi kanman karqan. Lamar laqchikar qatinayllaman aywaqnömi imaypis allillata rurayankiman karqan.

¹⁹Lamar kuchunchö arënanörämi qampita miraqkuna yupaytapis mana atipaypä kanman karqan. Manam imaypis qamkunata ushakätsimantsu karqan. Ñöpäpitapis manam qarqümantsu karqan>>.

²⁰¡Babiloniapita qeshpir aywakuyay! ¡Salvakuyanqaykita maytsaychöpis kushishqa willakuyay! Willakur niyay: <<¡Sirviqnin Jacobpita miraqkunatam TAYTA DIOS salvashqa!

²¹Desiertupa pushamuptinpis manam yakunäyarqantsu. Mana yakunäyänanpämi qaqapita tsaytsika yakuta pashtatsimurqan>>.

²²Tsaynö kaptinpis TAYTA DIOSMI nin: <<Mana alli runakunaqa manam imaypis kushishqa kawayanqatsu>>.

Isaías 49

Tayta Diosta sirviq kanqan

¹Costachö kaykaq nación runakuna, wiyayämay. Karu nacionkunachö täraq runakuna, ninqäta shumaq tantiyakuyay. Manarä yuriptimi TAYTA DIOS qayamarqan. Mamäpa pachallanchörä kaykaptimi jutı churarqan.

²Parlanqäpis alli aflashqa espädanö kananpämi permitishqa. Makinwanmi imaykapitapis tsapämashqa. Filu punta flëchanö kanäpämi churamashqa. Flëchanta puritsikunanman wiñashqanömi kä.

³Paymi nimarqan: <<Sirvimaqnı Israelmi kanki. Sirvimaptikim maytsaychöpis alabashqa kashä>>.

⁴Tsaynö nikämaptinmi mana tantiyakuypa nirqä: <<Manakaqllapämi Diostapis sirvirqü. Manakaqllapämi kallpätapis usharqü. Tsaynö karpis TAYTA DIOSPA poderninchömi kä. Paymi sirvinqäpita yanapamanqa>>.

⁵Mamäpa pachallanchörä kaykaptimi sirviqnin kanäpä TAYTA DIOS akramarqan. Paymi churamarqan Israel runakunata paywan amishtatsinäpä. TAYTA DIOSNı kuyamarmi yanapaykäman.

⁶Paymi nimashqa: <<Manam Jacobpita miraq runakunawan amishtatsimänaykillapätsu akrarqü. Maytsay nacionkunapä aktsi kanaykipämi churarqü. Tsaynöpam maytsaychöpis runakuna salvakuyanqa>>.

⁷Llapan nación runakunam chikiyäman. Mandaq runakunam poderninchö tsararäyäman. Tsaynö kaptinpis Israel runakunata salvaq santu TAYTA DIOSMI niman: <<Reykunapis y mandar yanapaqninkunapis puntaykimanmi qonqurikayämunqa. Tsaynö qonqurikayämunqa qamta akrashqa kaptı y awninqäta imaypis cumpliptimi. Israel runakunapa santu TAYTA DIOSNIN karmi tsaynö kananpä permitishä>>.

Jerusalénta allitsanapä ninqan

⁸TAYTA DIOSMI sirviqninta nin: <<Kuyapanqä höräm mañakamanqaykita wiyarqü. Salvanäpä kaq junaqmi qamta yanaparqü. Noqam imaypis tsapäshayki. Runakunawan pactuta ruranäpämi churashayki. Tsaynöpam Israel nacionta unay kanqanmannöna tikratsinki. Dëjayanqan chakrakunatapis duëñunkunatam kutitsinki.>>

⁹<<Tsaymi prësu kaykaqkunatapis <yarqayämuy> ninki. Tsakäpakushqanö kaykaqkunatapis <atsikyayman yarqayämuy> ninki. Paykunaqa üshänömi kayanqa. May nänipa aywayaptinpis allim cuidashä. Tsaki jirkakunachö puriyaptinpis atskam qewa kanqa.

¹⁰Rupaypa achayninpis manam paykunata rupanqatsu. Paykunata kuyaparmi tsuya yaku pashtanqanpa pushashä. Manam mallaqäyanqatsu ni yakunäyanqatsu.

¹¹Jirkakunapapis alli nänitam rurashä. Uchku uchku nänikunatapis pampatsashämi.

¹²Kuyanqä runakunam karupita shayämunqa. Norti lädupita, rupay ullunan lädupita y Sinim partipitam shayämunqa>>.

¹³¡Ciëlu, kushikuypita cantay! ¡Kay patsa, pasaypa kushikuy! ¡Jirkakuna, kushikur alabayay! ¡Kuyanqan runakunata TAYTA DIOS salvanqanpita kushikuyay! ¡Pobrikunata kuyapanqanpita kushikuyay!

¹⁴Siönmi nishqa: <<TAYTA DIOSMI jaqiskamar qonqaykamashqa>>.

¹⁵Tsaymi Siönta Tayta Dios nin: <<¿Wamranta warmi qonqaykunmantsurä? ¿Wamranta manatsurä kuyapanman? Wamranta qonqaptinpis noqaqa manam imaypis qonqayäshaykitsu.

¹⁶Maki paltämanmi jutikitapis qellqarqü. Marka murällaykikunatam imaypis yarparaykä.

¹⁷Allitsayäshuqnükikuna rasmi shayämunqa. Ushakätsiyäshuqnükikunapis aywakuykäyannam.

¹⁸<<Maski entërupa shumaq rikachakuy. Maytsaypitam wamraykikuna qorikäyämün. Noqa TAYTA DIOSMI jurar ni: Wamraykikuna kutimurmi jipash casarananpä kaq röpanö kayanqa. Qamnam tsay kuyayllapä röpata jatikuqnö kushikunki.

¹⁹<<Atskaq runakuna kutimuptinmi nacionniki pasaypa kichki kanqa. Raqäkunamanpis tsunyaqkunamanpis juntayanqam. Ushakätsishuqnükikunaqa karumanmi aywakuyanqa.

²⁰Ushakäyanqantana yarpaptikipis wamraykikuna tsaytsika kutimurmi niyëshunki: <Tayta Diospa bendicionninwan mirarmi kay nacionman juntayarqü. Juk partitana ashipaykayällämay tsaychö täyänäpä>.

²¹<<Tsaymi pasaypa kushikur yarpayllaykichö ninki: <Wamräkunata wanutsir ushaykäyaptinqa ¿pipatä kay wamrakuna? Wakin wamräkunata jukläman qarqushqa kaykaptinqa ¿maypitatä kay wamrakuna yuriyämushqa? Japallä kaykaptiqa ¿maypitatä shayämushqa?>>>

²²Sióntam TAYTA DIOS nin: <<Maytsay nacionkunachö taraqkunata niptimi wamraykikunata warmita ollqutapis marqashqa y aparishqa apayämunqa.

²³Tsay wamraykikunatam reykuna legitimakuyanqa. Reypa jipash tsurinkunam wätayanqa. Paykunam respitayäshurniki qonqurikayämunqa. Tsaymi musyanki TAYTA DIOS kanqäta. Noqaman yarakamuqkunaqa manam penqakuyanqatsu>>.

²⁴Kallpasapa runa guërrachö vincir imaykatapis apaptin ¿pillaqa qechunmantsurä? Mana alli runa prësu apaptin ¿pillaqa qechunmantsurä?

²⁵TAYTA DIOSMI nin: <<Noqam siqa kallpasapa runa imatapis apanqanta qechushä. Mana alli runa prësu apanqan runakunatapis qechushämi. Janayki shärirmi chikishuqniki pa makinpita wamraykikunata qorimushä.

²⁶<<Ñakatsiyäshuqniki kuna kikinkunapura wanutsinakuyänanpämi permitishä. Alläpa wanutsinakuy kaptinmi runa mayinpa aysanta mikuqnö kayanqa. Mayunörä yawar aywaptinmi runa mayinpa yawarninta upuqnö kayanqa. Tsaynö pam llapan runakuna noqa TAYTA DIOS salvashuqniki kanqäta musyayanqa. Tsaynöllam musyayanqa Jacobpa poderösu Diosnin kar qamkunata tsapanqäta>>.

Isaías 50

Mana cäsukuqkunata Tayta Dios castiganqan

¹TAYTA DIOSMI nin: <<Qamkuna quizás yarpäyanki warminwan runa rakikaqnö qamkunata jaqirinqäta. Rasunpa tsaynö kaptinqa ¿maytä rakikanqantsik papel? Tsaynölla quizás yarpäyanki pipapis jaqan kar esclävun kayänaykipä rantikunqäta. Tsaynö kaptinqa ¿maytä jaqa kanqä papel? Qamkunataqa jutsata rurayanqaykipitam rantikurqü. Qamkuna mana cäsukuq kayanqaykipitam mamaykita qarqurqü.

²<<¿Imanirtä yanapanäpä shamur yarakamaqtatsu pitapis tarirqütsu? ¿Imanirtä qayapti contestayämarquykitsu? ¿Manaku criyiyanki yanapanäpä poderyuq kanqäta? ¿Manaku criyiyanki salvanäpä poderösu kanqäta? Poderyuq karmi juk shimilla lamartapis mayukunatapis tsakiskatsi. Tsaymi pescädukunapis yaku mana kaptin wanur ushakäyan.

³Poderösu karmi lütu röpata jatitsiqnö ciëlutapis tsakaskatsi>>.

Tayta Diosta sirviq runa ñakarpis yarakunqan

⁴TAYTA DIOSMI yachatsimashqa llakishqa kaykaqkunata parlapar kushikatsinäpä. Pay nimanqanta tantianäpämi cada wäray rikchatsiman.

⁵Cäsukuq kanäpämi TAYTA DIOS yanapaman. Tsaymi pay nimanqanta imaypis cäsü.

⁶Runakuna asutayämānanpäpis waqtätam kamaparqü. Shapräta llukir ushayaptinpis manam imatapis parlakurqütsu. Ashllir toqapâyämāptinpis cäräta manam tsapakurqütsu.

⁷TAYTA DIOS yanapamāptinmi awantarqü. Mana penqakuypam Tayta Diosman yärakuykä. Tsaymi mana kuyukuq qaқанö kä. Tayta Diosman yärakunqäpita manam imaypis penqakushätsu.

⁸Lädüchömi Tayta Dios kaykan. Paymi musyan jutsaynaq kanqäta. ¿Pirä noqapa conträ shärinman? Conträ shäriqkuna qorikar mä imatapis tumpayämätsun.

⁹TAYTA DIOS yanapaykämāptinqa ¿pirä imatapis tumpamanman? Röpa puyur ushakanqännömi llapan conträkunāpis ushakäyanqa.

¹⁰Mayqaykipis TAYTA DIOSTA mantsapakuq karqa shumaq tantiyakuyay. Sirviqnin willakunqanta cäsukuq karqa shumaq tantiyakuyay. Pasaypa llakikur tsakäpakushqanö karqa TAYTA DIOSMAN yärakuyay. Ima ruraytāpis mana puëdirqa yanapayäshunaykipä payta rugakuyay.

¹¹Tayta Diosmi nin: <<Kikillaykikunaman yärakuqkuna, shumaq tantiyakuyay. Noqaman yärakayämūnaykipa rantinmi qamkunaqa yarpaynikikunallaman yärakuykäyanki. Tsaynö kayanqaykipita castigāptimi pasaypa ñakayanki>>.

Isaías 51

Jerusalén runakunata parlapanqan

¹TAYTA DIOSMI nin: <<Allita rurār kawayta munaqkuna, wiyayämay. Llapan shonquykikunawan mañakamaqkuna, wiyayämay. Tantiyakuyay mayqan qaqapita qamkunata jipimunqätāpis. Tantiyakuyay mayninchö kaykaq rumikunāpita yarqayämūnqaykitāpis.

²Yarpäyay unay castayki Abrahampä y Sarapä. Qayanqä höra paykunaqa wamraynaqlam kayarqan. Bendicionnita churāptimi paypita miraқkuna atskaman mirayarqan.

³Tsaynöllam raqällana kaykaq Siönman bendicionnita yapay churashä. Desiertunö kaptinpis Edén huertanö kananpämi permitishä. Tsaymi Siönchö pasaypa kushikur alabayämanqa.

⁴<<Kuyanqä runakuna, shumaq wiyayämay. Israel runakuna, shumaq tantiyakuyay. Maytsaychömi leynikunata willakuyanqa. Entëru markakunachö yachatsikuyñita chaskikurmi aktsichönöna kawayanqa.

⁵Kuyanqä runakunata salvanäpä ichikllanam pishin. Llapan nación runakunatam jutsata rurayanqanman juzgashä. Maytsay nacionchö täraq runakunāpis noqallaman yärakamurmi shuyaräyämanqa.

⁶Ciëluta rikar tantiyakuyay. Kay patsata rikar tantiyakuyay. Ciëluqa qoshninöllum ushakanqa. Kay patsapis röpa ushakaqnöllum ushakanqa. Tsaynöllum runakunapis chuspinölla ushakäyanqa. Peru salvacionnïmi sïqa ni imaypis ushakanqatsu. Munanqäqa imaypis cumplinqam.

⁷<<Yachatsinqäkuna imanö kanqantapis musyaqkuna, wiyayämay. Leynikunata chaskikuq runakuna, käsuyämay. Runakuna imaykata ashlliyäshuptikipis ama llakikuyaytsu. Imata niyäshuptikipis ama qallayäyaytsu.

⁸Röpata y millwata puyu ushaqnömi tsay runakunata kuru ushanqa. Peru salvacionnïmi sïqa ni imaypis ushakanqatsu. Munanqäqa imaypis cumplinqam>>.

⁹TAYTA DIOS, ¡rikchayna! Llapanpä poderyuq kanqaykita musyatsiyana. Unay watakuna ruranqaykinö kananpis ruray. ¿Manaku mantsaypä Rahab ashmatapis illakätsirquyki?

¹⁰¿Manaku lamar yakutapis tsakiratsirqayki? ¿Manaku salvanqayki runakuna päsayämunanpä nänimanna tikraratsirqayki?

¹¹Tsaynöllum kananpis salvamunqayki runakuna cantaraykar Siönman kutiyämunqa. Tsaychömi imaypis kushishqalla kawayanqa. Llakikuypis waqaypis manam kanqanatsu.

¹²Tayta Diosmi nin: <<Kikimi qamkunata parlapä. Qewanö ushakaqla kaykäyaptinga ¿imanirtä runakunata mantsayanki?

¹³Kamashuqniki TAYTA DIOSMI kä. Noqam ciëlutapis y kay patsatapis kamarqü. ¿Tsaynö kanqäta musyaykarku qonqayämarquyki? Chikishuqniki runakuna ushakätsiyäshunaykipä kanqanta musyarmi qoyay qoyay pasaypa mantsakashqa kaykäyanki. Mantsaykäyaptikipis tsay jurapäyäshuqniki runakunaqa ushakäyananpänam kaykäyan.

¹⁴Prësu apayanqantapis dëjayämunqanam. Apayanqan runakuna manam carcelchötsu wanuyanqa ni mikuytapis manam faltapakuyanqatsu.

¹⁵<<Noqam TAYTA DIOSNIKI kä. Llapanta mandaq Yahwehmi jutïpis. Lamarpis <laqchikachay> niptïmi qayarar laqchikachan.

¹⁶Ciëluta mashtarmi kay patsatapis shumaq takyatsirqü. Willakuynïta willakuyänaykipämi qamkunata churarqü. Imayka desgraciapitapis makïwanmi tsaparqü. Siöntam nirqä: <Akranqä markam kanki> >>.

Jerusalén runakunata Tayta Dios manana castigananpä ninqan

¹⁷¡Jerusalén marka, ras rikchay! ¡Juklla shärikuy! Cöpa junta wiñaraykaq rabyayninta uputsishurnikim TAYTA DIOS pasaypa castigashurquyki. Tsaymi shäriytapis mana puëdinqanyaq machashqa runanö kaykanki.

¹⁸Atska wamraykikuna kashqa kaptinpis pushashunaykipä manam ni jukllayllapis kannatsu. Llapan wätanqayki wamraykikunapita janchashunaykipä manam ni jukllayllapis kannatsu.

¹⁹Ishkay desgraciam päsashurquyki. Jukmi kaykan nacionnikita ushakätsir imaykaykikunatapis apayanqan. Jukaqnam kaykan mallaqay y guërra. ¿Pillarä kuyapëshunki? ¿Pillarä shoqashunki?

²⁰Toqlla tsariptin lluytsu jitaragnömi wamraykikunapis cällikunachö y esquinakunachö pitishqa jitaräyan. TAYTA DIOSMI pasaypa rabyar tsaynö castigashurquyki.

²¹Jerusalén runakuna, musyämi llakikur machashqanö kayanqaykita. Manam vïnuwantsu machashqanö kaykäyanki, sinöqa Diospa castigunwanmi. Tayta Dios nishunqaykita kanan shumaq wiyayay.

²²Kuyanqan runakunapa favornin shäriq TAYTA DIOSMI nin: <<Castigakunä cöpa aptaraykäyanqaykita qechurqünam. Kananpitaqa rabyar uputsinqä cöpata mananam upuyankinatsu.

²³Pasaypa ñakatsishuqnïkikunatanam tsay cöpata uputsishä. Paykunam niyëshurqayki: <Janaykipa päsayanäpä lätakäyay>. Tsaymi lätakäyaptiki patsata jaruqnö waqtaykikunata jarur ushayëshurqayki>>.

Isaías 52

Jerusalénta salvananpä ninqan

¹¡Sión, rikchay, rikchay! ¡Kallpata tsariy! ¡Santu Jerusalén marka, kuyayllapä röpaykikunata jatikuy! Diosta mana cäsuy jäpa runakuna manam imaypis atacayëshunkinatsu.

²¡Jerusalén, shärir janaykichö polvuta tapsikuy! Präsu kaykaq Sión, kunkaykichö wataraykaq cadënakunata jipiskir trönuykiman jamakuy.

³TAYTA DIOSMI nin: <<Juklä nacionman präsu apayëshuptiki ima pägutapis manam chaskirqütsu. Tsaymi kanan qamta jipimurpis ni imatapis pägashätsu>>.

⁴TAYTA DIOSMI nin: <<Ñöpatam kuyanqä runakuna Egiptuman aywaykur tsaychö täyarqan. Qepatanam achäquita mana ashipaykäyaptin Asiria runakuna ñakatsiyashqa.

⁵Tsaymi ni: Kananqa ¿imatatä rurashä? Imatapis mana pägamaypam kuyanqä runakunata juk nacionman apayashqa. Poderninchö tsararaqkunaqa allish tukurmi asipäyan. Qoyay qoyaymi manakaqman churayäman.

⁶Tsaymi tiempu chämuptin kuyanqä runakuna rikayanqa poderyuq kanqäta. Awninqänölla salvaptimi tantiyayanqa yanapaykanqäta>>.

⁷Jirkakunapa shamur alli willakuyta apamuq runam pasaypa kushikuypä kaykan. Tsay willakuq runam alli kawaychö kawanapä y salvashqa kanapä kaqta willakun. Sióntam nin: <<¡Tayta Diosnikim llapanapis mandan!>>

⁸Tsayta wiyarmi rikachakuqnikikuna kushikuypita qayaraykäyan. Siónman TAYTA DIOSTA kutimuqta rikarmi pasaypa kushikuyan.

⁹Jerusalénchö kaykaq raqäkunapis, ¡kushishqa cantayay! Kuyanqan runakunatam TAYTA DIOS yanapanqa. Jerusaléntam chikiqninkunapita salvanqa.

¹⁰Tsaynö salvarmi maytsay nación runakunata poderyuq kanqanta TAYTA DIOS musyatsinqa. Karu nación runakunapis Tayta Diosnintsik salvamanqantsiktam rikayanqa.

¹¹¡Babiloniapita witikuyay, witikuyay! ¡Imatapis impüruyätsikuqkunata ama yatayaytsu! ¡Jäpa markachö täyanqaykipita yarqukuyay! ¡TAYTA DIOSPA manëjunkunata kutitsiqkuna, purificakuyay!

¹²Manam jananta rurintatsu yarquyanki. Manam tsinkaypatsu aywayanki. Sinöqa kikin TAYTA DIOSMI jipiyäshurniki puntaykikunata aywanqa. Qepaykikunatanam Israel runakunata kuyaq Tayta Dios aywanqa.

Sirviqnin ñakananpä ninqan

¹³Sirviqninpämi Tayta Dios nin: <<Tantiyakuyay. Sirvimaqni ruranqanqa llapanpis allim kanqa. Paytam llapanpitapis mas poderyuq kananpä churanqa. Paymanqa manam pipis iwalanqatsu.

¹⁴Chikiqninkuna maqayaptinmi cäranpis mana reqiypä karqan. Tsaymi payta rikar runakuna pasaypa mantsakäyarqan.

¹⁵Tsaypitanam maytsay nación runakuna espantakuyanqa. Reykunapis manam ima niyta puëdiyanqatsu. Pipis mana willakunqantam musyayanqa. Imaypis mana wiyayanqantam wiyayanqa>>.

Isaías 53

¹Willakuyanqäta ¿pirä criyishqa? TAYTA DIOS imanö salvamanqantsikta musyatsiptinpis ¿pirä tantiyashqa?

²Tayta Diospa sirviqnin paypa puntanchömi jatunyarqan. Tsaki patsachö matsükur tseqlimuq jachanömi wiñarqan. Payqa manam kuyayllapätsu ni rikay munaytsu karqan.

³Runakuna payta manakaqman churarmi chaskiyarqantsu. Pasaypa nanaywanmi ñakarqan. Manam pipis rikayta munarqantsu. Payta chikirmi pipis cäsarqantsu.

⁴Paymi qeshyantsikkunata apashqa. Paymi nanaynintsikkunatapis jipishqa. Jutsata ruranqanpita Tayta Dios castigantam yarparqantsik.

⁵Tsaynö yarpashqapis noqantsik mana cäsukuq kanqantsikpitam tuksishqa karqan. Jutsata ruranqantsikpitam wanutsishqa karqan. Tayta Dioswan alli kawayta tarinantsikpämi castigashqa karqan. Yawarninta jicharmi allitsimarquntsik.

⁶Llapantsikmi oqrakashqa üshanö kaykantsik. Tayta Diospita witikushqa karmi munanqantsiknö kawaykantsik. Tsaynö kaykashqapis llapan jutsantsiktam TAYTA DIOS payman churashqa.

⁷Pasaypa maqayaptinpis manam imatapis parlakurqantsu. Üshata pishtayänanpä apaqnömi payta apayarqan. Millwanta rutuyaptin üsha wiyaräkunqannömi upällalla wiyaräkurqan. Tsaynö upälla kakurmi ni juk shimillapis parlakurqantsu.

⁸Imayka jutsayuqtanömi juzgayänanpä prësu apayarqan. Payta wanutsiyaptin tsurinpis manam karqantsu. Kuyanqä runakunapa jutsankunapitam pasaypa ñakarqan.

⁹Payqa manam ima jutsatapis ruraraqantsu ni pitapis llullaparqantsu. Tsaynö kaptinpis jutsasapakuna y ricukuna pampakuyänanmanmi pampayarqan.

¹⁰Tsaynö ñakanantam TAYTA DIOS munarqan. Consagratsina sacrificiunö wanuptinmi miraqninkuna atskaq kayanqa. Tsaypitam atska wata kawanqa. Pay raykurmi TAYTA DIOS munanqannö llapanpis kanqa.

¹¹Ñakanqan allipä kanqanta rikarmi kushikunqa. Tayta Diosmi nin: <<Payqa jutsaynaq sirvimaqnimi. Wanurmi atskaqta perdonanqa. Jutsa rurayanqankunata paymi apanqa.

¹²Kikin salvakunanpa rantinmi jutsayuq runanölla wanurqan. Runakuna raykur wanurmi paykunata perdonanpä mañakamarqan. Tsaymi payta churashä mas respitashqa kananpä. Guërrachö vinciqlkuna imaykatapis chaskiyanqannömi paypis premiuta chaskinqa>>.

Isaías 54

Israel runakunata imaypis Tayta Dios kuyanqan

¹TAYTA DIOSMI nin: <<Qolluq warmi, ¡kushikuy! Wamrayki mana kaptinpis ¡kushikur cantay! Runan jaqishqa karpis runayuq warmipita masrämi wamraykikuna kayanqa.

²Atska wamraykikuna yuriyänanpä kaykaptinqa tolduykita jatuntsay. Estäcakanata jawir waskakunawan tolduykikunata siguray.

³Qamqa atskaman mirarmi derëcha lädupa y itsuq lädupapis juntayanki. Qampita miraqkunaqa atska nacionkunatam qechuyanqa. Raqällana kaykaq markakunatapis allitsaskirmi tsaychö täyanqa>>.

⁴Ama mantsariytsu. Manam pipis manakaqman churashunkinatsu. Ama penqakuynatsu. Manam pipis ashllishunkinatsu. Wamraynaq kar penqakunqaykitapis qonqaykuninam. Viüdayar penqakunqaykitapis manam yarpankinatsu.

⁵Kamashuqniki Tayta Diosmi warmin kanaykipä qorishunki. Paypa jutinqa llapanta mandaq Yahwehmi. Paymi imaykapitapis tsapëshunki. Israel runakunapa santu Diosninmi kaykan. Tsaymi pïmaypis musyanqa entëru munduta makinchö tsararaq Dios kanqanta.

⁶Runan jaqishqa warminö llakishqa kaykaptikim TAYTA DIOS qayashurqayki. Jövin kay warminta juk runa qoriqnömi qorishurqayki. Tayta Diosnikim nin:

⁷<<Qamtaqa juk rätullam jaqiskirqä. Peru kananmi sïqa pasaypa kuyaparniki yapay qorishayki.

⁸Pasaypa rabyakurmi juk rätulla qampita witikurqä. Kananpitaqa imaypis kuyashaykim>>. Salvashuqniki TAYTA DIOSNIKIM tsaynö nin.

⁹<<Noé kawanqan witsanmi jurarqä kay patsata imaypis yakuwan manana ushakätsinapä. Tsaynöllum kananpis jurä yapay rabyarpis manana castiganapä.

¹⁰Jirkakuna kuyuyaptinpis y jirkankuna siksikyaptinpis qamtam imaypis kuyashayki. Imaypis allilla kawanaykipämi pactu ruranqantsikta cumplishä>>. Kuyapëshuqniki TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

Mushuq Jerusalénpä ninqan

¹¹Jerusalén markatam Tayta Dios nin: <<¡Pasaypa kuyapaypä marka! ¡Ñakatsiyëshuptiki manam pipis kuyapëshunkitsu! Tsaynö kaptinpis kikimi carbunclo rumikunawan cimientuykita rurashä. Tsay jananmanmi zafiro rumikunawan pirqashä.

¹²Rubí rumipitam rikachakuna törrikikunatapis rurashä. Carbunclo rumipitam punkuykikunatapis rurashä. Entëru kuchunpam murällaykitapis kuyayllapä rumikunawan pirqashä.

¹³<<Kikimi wamraykikunatapis yachatsishä. Yanapaptïmi pïmaywanpis alli kawayanqa.

¹⁴Reypis munanqänömi mandanqa. Mananam pipis ñakatsishunkinatsu. Alli kawaychö kawarmi mantsarinkinatsu.

¹⁵Manam mayqan nación runakunatapis ushakätsishunaykipä mandamushänatsu. Shayämuptinqa kikinkunatam ushakätsinki.

16<<Noqam herrërutapis kamarqü shanshawan wayllarkatsir fiërruta takar armakunata rurananpä. Noqam soldädukunatapis kamarqü llapanta ushakätsiyänanpä.

17Tsaymi mayqan soldäduatapis vinciyäshunaykipä permitishätsu. Yanapaptimi imatapis tumpashuqnika upällatsinki. Llapan sirvimaqkunata kikimi salvashä>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

Isaías 55

Llapan runakunata Tayta Dios qayanqan

1Tayta Diosmi nin: <<Yakunaykaqkuna, yaku upuq llapaykikuna shayämuy. Mikuyta rantiyänaykipä qellaynikuna mana kaptinpis mikuq shayämuy. Vinuta y lichita debaldilla apayänaykipä shayämuy.

2Mikuyta rantiyänaykipa rantin ¿imanirtä qellaynikikunata manakaqkunachö ushayanki? Arupakur gänayanqaykita ¿imanirtä llutankunachö ushayanki? Shumaq wiyayämay. Cäsumarqa alli mikuytam tariyanki. Alli allillata mikurmi kushishqa kawayanki.

3<<Wiyamar noqaman shayämuy. Ninqäta wiyamarqa allim kawayanki. Rey Davidta kuyar awninqäta cumplirmi qamkunata yanapanäpä pactuta rurashun. Tsay pactutam imaypis cumplishä.

4<<Poderösu kanqäta maytsay nación runakuna musyayänanpämi rey Davidta churarqü. Nacionkunapa mandaqnin y yachatsiqnin kananpämi churarqü.

5Tsaynöllam qamkunapis mana reqiyanqayki nación runakunata qayatsiyanki. Mana reqishuqniki runakunam qamkunaman cörrilla shayämunqa. Tsaynö kanqa TAYTA DIOSNIKI kar qamkunata yanapaptimi. Noqaqa Israel runakunapa santu Diosninmi kä>>.

6Kawayanqaykiyaq TAYTA DIOSTA ashiyay. Kuyapäyashunqaykiyaq rugakuyay.

7Jutsaykikunata dejayay. Manakaqkunapä yarpachakuyänaykipa rantin TAYTA DIOSMAN kutiyay. Diosnintsik karmi kuyapashunki. Payqa imaypis perdonayashunkim.

8TAYTA DIOSMI nin: <<Yarpayniqa manam qamkunapa yarpaynikikunanötsu. Ruraynikunapis manam qamkunapa ruraynikikunanötsu.

9Kay patsapita mas altuchö ciëlu kanqannömi ruranqäkunapis qamkuna rurayanqaykipita mas alli kaykan. Yarpänqäkunapis qamkuna yarpäyanqaykipita mas allim kaykan.

10<<Ciëlupita tamyamur y rashtamurpis junishpa manam kutintsu. Tsaypa rantinqa allpata ushmarmi murukuykunata wiñatsin alli wayunanpä. Tsaynöpam muruyänanpäpis muru kan. Mikuyänanpäpis mikuy kan.

¹¹Palabräpis tamyänömi kaykan. Mandamuptimi imaypis munanqäta ruran. Manam manakaqllapätsu maymanpis chätsi.

¹²<<Qamkunaqa maypa aywarpis kushishqam kawayanki. Jirkakunapis jirkankunapis rikayäshurniki kushishqam cantayanqa. Llapan muntikunapis kushikurmi rämankunata kuyutsiyanqa.

¹³Kashakunapa rantinmi cipreskuna wiñayämunqa. Ishankakunapa rantinmi arrayankuna wiñayämunqa. Tsaynöpam maytsaychöpis adorayämanqa. Tsaytaqa manam pipis qonqanqatsu>>.

Isaiás 56

Pïmaytapis Tayta Dios salvananpä kanqan

¹TAYTA DIOSMI nin: <<Pöcu tiempullatanam qoriyäshayki. Salvarmi musyatsiyäshayki poderösu kanqäta. Tsaynö kaykaptinqa alli kaqlata rurayay. Munanqänöna imaypis kawayay.

²Ninqäta cäsuy runaqa jamay junaqta respitanmi. Ima jutsatapis manam rurantsu. Tsay runaqa imaypis kushishqam kawanqa>>.

³TAYTA DIOS munanqännö kawaq runaqa jäpa karpis ama yarpätsuntsu Tayta Dios kuyanqan runakunapita qarqunanpä kanqanta. Eunucu karpis llakikur ama yarpätsuntsu tsurin mana kaptin mana wayuq plantanö kanqanta.

⁴TAYTA DIOSMI nin: <<Eunucu runapis jamay junaqkunata respitaptin, munanqänö kawaptin y pactu ruranqäta cumpliptinqa

⁵wayichö imaypis tänanpämi chaskishä. Payta jutitsinqä jutinmi tsuriyuq kanqanpitapis mas alli kanqa. Paypa jutinta imaypis manam qonqayanqatsu.

⁶<<Jäpa runakunapis sirvimar kuyayämaptin, jamay junaqkunata respitayaptin y pactu ruranqäta cumpliyaptinqa

⁷akranqä sagrađu jirkanmanmi pushashä wayichö kushishqa adorayämänanpä. Noqapä sacrificiukunata tsaychö rupatsiyaptinqa chaskishämi. Wayiqa maytsay nación runakuna mañakayämänanpämi kanqa>>.

⁸Mashtakashqa kaykaq Israel runakunata qoririq TAYTA DIOSMI nin: <<Israel runakunata qorinqänöllum wakin runakunatapis qorimushä>>.

Mana alli mandaqkunapa contran ninqan

⁹¡Jirka ashmakuna y munti ashmakuna, shayämuy! ¡Shamur runakunata mikur ushayay!

¹⁰Autoridäkuna ni yachatsikuqkunapis manam tantiyatsiyantsu runakuna jutsa rurayta dējayänanpä. Paykunaqa qapranö karmi imatapis musyayantsu.

Llapanpis mana kanikuq allqunömi kayan. Qela karmi qoyay qoyay punullar jitaräkuyan.

¹¹Mallaqashqa allqunömi imaypis kayan. Imatapis mana tantiyaq mitsikuqnömi kayan. Llapanpis llutanta rurarmi kawayan. Imata rurarpis pägupä raykurmi rurayan.

¹²Paykunam niyan: <<¡Machanqantsikyaq vñuta upushun! ¡Kanan upunqantsiknö waraypis jimanqantsikyaq upushun!>>

Isaías 57

¹Tayta Diosta sirviq alli runakuna wanuyaptin manam ni pipis llakikuntsu. Manana ñakayänanpä Tayta Dios qorikunqanta manam ni pipis tantiyantsu.

²Dios munanqannö kawaqkunaqa wanurpis mananam ñakayanqanatsu.

İdulukunata adoraqkunapa contran parlanqan

³Tayta Diosmi nin: <<¡Jutsasapakuna, shayämuy! ¡Qamkunaqa brüja castam kaykäyanki! ¡Adulteriu jutsata ruraqnömi idulukunata adorar Tayta Diosta cäsuyankitsu!

⁴¿Imanirtä cäsumaqkunata asipäyanki? ¿Imanirtä manakaqman churar yachapäyanki? ¿Imanirtä qallupäyanki? ¡Qamkunaqa llulla runakuna y jutsasapa runakunam kayanki!

⁵<<Qamkunaqa roble qerukuna chakinkunachö, rämasapa muntikuna chakinkunachömi iduluykikunata adorarnin warmikunawan kakuyanki. Tsaynöllam raqrakunachö y qaqakunachö sacrificiuta rupatsir wamraykikunata rupaykäsiyanki.

⁶Qamkunapa diosnikikunaqa mayu kuchunchö qollush rumikunallam. Tsaykuna yanapayäshunaykipä kanqanta yarparmi vñutapis wiñapuyanki. Tsaki mikuy ofrendakunatapis apayanki. Tsaynö rurayanqaykita musyaykar manam upällakümantsu.

⁷<<Jatusaq jirkakunachömi adulteriu jutsata ruraqnö juk dioskunata adoraykäyanki. Tsay jirkakunamanmi witsäyanki sacrificiukunata rupatsiyänaykipä.

⁸Punku waqtankunamanmi idulukunata churayanki. Noqata mana cäsumarmi adulteriu jutsata ruraqnö tsay idulukunawan pactuta rurar adoraykäyanki. Qallapächu warmita rikapaqnömi tsay idulukunata rikapar adoraykäyanki.

⁹<<Aceitita apakurkurmi diosnikikuna Molocman cörriykäyanki. Perfümitapis atskatam apaykäyanki. Mana reqiyanqayki idulukunata adorayta munarmi apayämunanpä runakunatapis mandaykäyanki. Mayjina karumanpis chätsiyankim.

10İdulukunata adorayänaykipä maytsaypa aywarpis manakaqllapä adorayanqaykita manam tantiyakuyankitsu. Ajyarpis mana ajayaypam adorayanki.

11<<¿İduluykikunata mantsarku noqaman yarakayämunkinatsu? ¿İduluykikunata respitarku qonqaskayämarquyki? ¿Unaypita mana parlapanqäta yarparku mantsapakayämankinatsu?

12Kananqa imanö kawayanqaykitapis pïmaytam musyatsishä. Llapan rurayanqaykipis manakaqllapämi kanqa.

13Salvayäshunaykipä qayakuyaptikipis iduluykikuna manam salvayäshunkitsu. Tsaykunataqa llapantam vientu apanqa. Juk pükayllachömi vientupis ushakätsinqa. Peru noqaman yarakamuqkunam siqa awningä nacionchö täyanqa. Paykunaqa sagrađu jirkannichömi adorayämanqa>>.

Israel runakunata salvanqan

14Tayta Diosmi nin: <<Nänita arur shumaq pitsayanqaykinö jutsaykikunata dejayay. Kuyanqä runakuna noqaman kutiyämunanpä nänita shumaq allitsayay>>.

15Ciëluchö täraq imayyaqpis kawaq santu Tayta Diosmi nin: <<Noqaqa junish sagrađu patsachömi täkü. Tsaynöllam jutsankunapita llakikuqkunawan kaykä. Paykunata yanaparmi animatsishä.

16Kuyanqä runakunata manam castigashänatsu. Paykunawanqa mananam imayyaqpis rabyashqanatsu kashä. Imayyaqpis rabyashqalla kaptiqa llapan kamanqä runakunam ushakäyanman.

17<<Kuyanqä runakuna jutsata rurayanqanpita rabyarmi juk tiempo castigarqü. Pasaypa castigarkurmi paykunata jaqiskirqä. Tsaynö castigaykaptipis mana cäsuumarmi kikinkuna munayanqannö kawayashqa.

18Tsaynö kawaykäyaptinpis cäsukuq kayänanpämi yanapashä. Shumaq rikar yanapaptimi llakishqa kawaqkunapis kushikuyanqa.

19Kushishqa alabayämänanpämi yanapashä. Karuchö y cercachö kaykaqkunamanpis alli kawayta tariyänanpämi willakatsishä. Kuyanqä runakunata noqam yanapashä.

20<<Peru mana alli ruraq runakunam siqa lamar laqchikachaqnö kaykäyan. Mana päraypa laqchikachar mituwan y qanrawan putkataqnömi kaykäyan.

21Mana alli ruraq runakunaqa manam imaypis alli kawayanqatsu>>. Tayta Diosmi tsaynö nin.

Isaías 58

Ayünu imanö kananpä ninqan

- ¹Tayta Diosmi nimarqan: <<¡Mana mantsariypa llapan kallpaykiwan qayakuy!
¡Cornëta waqaqnörä qayakunqayki wiyakätsun!
¡Jacobpita miraq kuyanqä runakuna jutsata rurayanqanta tantiyatsiy!
- ²Paykunaqa munanqänö kawayta munarmi qoyay qoyay ashiyämän. <Dios munanqännö kawashun> nirmi yanapanäpä mañakayämän. Tsaynö mañakamarpis mandamientükunata cäsuy tukurmi kawayan. Manam munanqänötsu kawayan
- ³Mana yanapaptimi niyämän: <Ayunayaptipis ¿imanirtä wiyayämankitsu? Mallaqayta awantaykäyapti ¿imanirtä cäsuyämankitsu?> <<Tsaynö niyämaptinmi ni: Qamkuna mana alli kawayaptikim ayunayaptikipis cäsütsu. Ayunayanqayki junaqpis ricuyayta munarmi peonnikikunatapis mana pägaypa arutsiyanki.
- ⁴Ayunarpis rimanakullarmi kaykäyanki. Tsaynöllam mana kuyapänakuypa maqanakuykäyanki. Ayunar tsaynö kaykäyaptikiqa rugakayämänqaykitapis manam wiyayäshaykitsu.
- ⁵<<Qamkuna ayunarqa äjusyashqa jaranömi kaykäyanki. Tsaynöllam lütu röpayki jatishqa uchpa jananchö jitaraykäyanki. ¿Tsaytsurä munanqänö ayunay junaq kanman?
- ⁶Noqa munanqänö ayunarqa manakaqta tumpar präsu wichqayanqayki runata dëjayanki, runa mayikikunata ama ñakatsiyankitsu y pasaypa aruykätsiyänqayki runakunata yüguta paskaqnö jamatsiyanki.
- ⁷Tsaynöllam munä pobrikunata mikuyta qarayänaykita, wayiynaqkunata patsatsiyänaykita, röpaynaqkunata jatitsiyänaykita y runa mayikita kuyapäyänaykita.
- ⁸<<Tsaynö kayaptikiqa patsa waraqnömi qamkunapä salvación kanqa. Kushishqa kawayänaykipämi yanapayäshayki. Allita ruraq kayanqaykim puntaykikunata aywanqa. Qepaykikunatanam poderniwan imapitapis tsapayäshayki.
- ⁹Mañakayämaptikiqa alistapayäshaykim. Yanapanäpä qayakayämuptikiqa yanapayäshaykim. <<Runa mayikikunata amana ñakatsiyaynatsu ni ashlliyaynatsu. Pitapis llutallaqa amana tumpayaynatsu.
- ¹⁰Mallaqaqkunata mikuynin qarayay. Llakikuqkunata kushikatsiyay. Tsaynö karqa tsakaychö atsikyaqnömi kayanki. Tsakäpakushqanö kayanqaykipis pullan junaqnömi atsikyanqa.
- ¹¹NOQAM üsha mitsiqnö imaypis cuidayäshayki. Imata munayanqaykitapis alistapayäshaykim. Kallpayki kananpäpis yanapayäshaykim. Tsaymi alli qarpushqa huertanö y imaypis mana tsakiq pukyünö kayanki.

¹²Unay raqäkunatapis pirqarmi allitsayanki. Unay cimientu janallanmanmi pirqata yapay shäritsiyanki. Tsaymi qamkunataqa <juchushqa pirqakunata y wayikunata allitsaq> niyäshunki>>.

Jamay junaqpä yachatsinqan

¹³<<Jamay junaqta respitayay. Tsay junaq ama imatapis rantiyaytsu ni rantikuyaytsu. Tsaypa rantinqa tantiyakuyay tsay junaq kushikuypä kanqanta y akranqä sagrädu junaq kanqanta. Tsay junaqta respitar imaykatapis dējaskir jamapäyay. Shonquykikuna yarpanqanta ama rurayaytsu. Llutankunatapis ama parlayaytsu.

¹⁴<<Tsaykunata cumplirqa kushishqam kawayanki. Pimaypis respitayäshunaykipämi churashayki. Unay castayki Jacobta entreganqä nacionchömi kushishqa täyanki>>. Kikin TAYTA DIOSMI tsaynö nishqa.

Isaiás 59

Jutsa ruraq kanqantsik

¹Ama yarpäyaytsu salvayäshunaykipä TAYTA DIOS poderniynaq kanqanta. Payqa manam upatsu mañakuyanqaykita mana wiyayäshunaykipä.

²Tsaypa rantinqa jutsaykikunam imayka jatun pirqanöpis paypita rakiyashunki. Tsaymi jutsata rurayanqaykipita Tayta Diosnintsik rikayashunkinatsu. Mañakuyaptikis manam wiyayashunkitsu.

³Wanutsikuq kayaptikim makikikunapis yawarllana kaykan. Dēduykikunapis runa wanutsiqmi. Shimikikunapis pasaypa llullam. Qalluykikunapis mana allillatam parlan.

⁴Manam pipis allita rurananpä yarpachakuntsu. Demandakuqpis manam rasun kaqtaqa parlantsu. Autoridäkunapis llullakuqkunatam criyian. Manam pipis rasun kaqtaqa parlantsu. Jutsata rurallarmi kaykäyan.

⁵Llikanta pachka awaqnö y culebrapa runtunta oqlaqnömi kaykäyan. Tsay runtukunata mikurqa wanunmi. Runtuta pakiptinmi culebrakuna yarqayämun.

⁶Röpata rurayänanpä pachkapa llikan mana alli kanqannömi tsay runakuna llapan rurayanqanpis mana alli. Paykunaqa mana alli ruraykunatam rurayan.

⁷Tsaymi mana allita rurayänanpä ras cörriyan. Jutsaynaq runata wanutsiyänanpämi empēñu aywayan. Mana allita rurayänallanpämi yarpachakuyan. Maypa aywarpis llutankunata rurallarmi puriyan.

⁸Alli kaway imanö kanqantapis manam musyayantsu. Manam imatapis allitaqa rurayantsu. Paykuna kawayanqannö kawarqa manam pipis alli kawayta tarinqatsu.

⁹Tsaymi salvakuyta munarpis puédintsiktsu. Runa mayintsikwan alli kawaytapis manam puédintsiktsu. Atsikyayta shuyarashqapis tsakayllam kaykan. Aktsichönö kawayta munarpis tsakaychönöllum kawaykantsik.

¹⁰Qaparakuna pirqata yatayllapa puriqnömi kawaykantsik. Rikayta mana puédiqnömi lamkayllapa puriykantsik. Pullan junaqpis paqaspa tapraykachar ishkiqnömi kaykantsik. Kawaykarpis wanushqanömi kaykantsik.

¹¹Pasaypa llakikurmi ösunörä waqaykantsik. Paluma waqaqnömi llakishqa waqaykantsik. Alli kawayta shuyashqapis manam chämuntsu. Salvakuyta munarpis manam salvakuntsiktsu.

¹²Imaypis jutsata rurarmi Tayta Diosta rabyatsintsik. Llapan ruranqantsikmi jutsayuq kanqantsikta willakun. Jutsa rurayta dějayta mana puédirmi jutsayuq kanqantsikta musyantsik.

¹³TAYTA DIOSNINTSIK ninqankunata manakaqman churarmi cäsuntsiktsu. Llutanta ruranantsikpä y runa mayintsikta engañanallantsikpämi willanakuntsik.

¹⁴Juezkunapis alli runapa contranmi shäriyan. Allita rurananpä manam pipis yarpannatsu. Rasuntanörä parlarmi pïmaytapis criyitsiyan. Pïmaypis suwapänakullarmi kawayan.

¹⁵Llapanpis llullapänakuyanmi. Alli runakunataqa carcelmanmi wichqayan. Tsayta rikarmi TAYTA DIOS pasaypa rabyan.

¹⁶Mana allikunata rurayaptin pipis mana michaqta rikarmi Tayta Dios pasaypa rabyan. Tsaymi ñakaqkunapa janan kikin Tayta Dios shärishqa.

¹⁷Guërrachö tsapakuna chalëcutam jatikushqa. Tsay chalëcuqa alli rurayninkunam. Tsaynöllam umanman cascu jatikunqan salvación kaykan. Runa mayinta ñakatsiqkunata castigananpämi pasaypa rabyar yarqushqa.

¹⁸Mana allita rurayanqanpita cada ünunta castiganqa. Pasaypa rabyarmi contran runakunata jutsa rurayanqanman castiganqa. Lamar kuchun markakunachö täraqkunatapis castiganqam.

¹⁹Mayu atskayar bunyaypa bunyar aywaqnörämi castigananpä Tayta Dios shamunqa. Tsaymi rupay yarqamunanpita rupay ullunanyaq TAYTA DIOSTA mantsapakuyanqa.

²⁰TAYTA DIOSMI nin: <<Juk salvakuqmi Siönman shamunqa. Jacobpita miraqquna jutsa rurayta dějayaptinqa llapantam salvanqa>>.

²¹TAYTA DIOSMI nin: <<Paykunawan pactuta rurarmi nishä: <Qamkunawanmi imaypis Espiritü kanqa. Kay pactutam imaypis yarparäyanki. Manam imaypis qonqayankitsu. Tsurikikuna y willkaykikunapis manam qonqayanqatsu>>.

Isaías 60

Mushuq Jerusalén kananpä ninqan

- ¹TAYTA DIOSMI nin: <<Shäriy, Jerusalén! Salvacionniki chämushqana kaykaptinqa jatsikyay! Podernimi qamchö atsikyaykan.
- ²Kay patsatam tsakay tsapashqa. Nacionkunatapis tsakaymi ñitishqa. Peru qammanmi siqa patsa warämuqnö chämushä. Poderniwan yanapanqätam pïmaypis rikayanqa.
- ³Aktsinö kaptikim llapan nación runakuna qamman shayämunqa. Patsa waraqnö atsikyaptikim reykunapis shayämunqa.
- ⁴<<Jerusalén, ichirkur maytsaypa rikachakuy. Maytsaypita qorikaskirmi runakuna shamuykäyan. Ollqu wamraykikunapis karupitam shamuykäyan. Warmi wamraykikunatapis marqashqam apaykäyämün.
- ⁵Paykuna chäyämuptinmi pasaypa kushikunki. Shonquykipis kushikurmi atsikyaskinqa. <<Lamar kuchunchö täraqkunapis chanin kaqkunatam apayämunqa. Nacionninkunapa riquézankunatam qampä apayämunqa.
- ⁶Madiánpita y Efpitam camëllunkunawan tröpa tröparä juntayämunqa. Qorita y inciensiuta apakurkurmi Sabápitapis shayämunqa. Noqata alabayämarmi chäyämunqa.
- ⁷Cedarchö üshakunatapis qampämi qatiyämunqa. Altarchö rupatsiyänaykipämi Nebaiotchö carnërukunata qatiyämunqa. Tsay rupatsiyanqaykim shonqüpänö kanqa. Maytsaypita imaykatapis apayämuptinmi templüpis kushikuypä kanqa.
- ⁸<<Büquikuna pukutaynörä shamuykaqta y palumakuna pununanman kutimuqnö runakuna shamuykaqta rikay.
- ⁹Tsay büquikuna karu nacionkunapitam shamuykäyan. Tsay nacionkunachö täraq runakunapis noqamanmi yarakayämün. Tarsispita jatusaq büquikunam puntankunata shamuykan. Karupitam wamraykikunata apaykäyämün. Qorita y qellayta apakurkurmi shamuykäyan. Tsaynö shamuykäyan qamchö pasaypa espantaypä kaqkunata ruranqäpita adorayämänanpämi. Noqaqa Israel runakunapa santu TAYTA DIOSNINMI kä.
- ¹⁰<<Pasaypa rabyar castigashqa karpis kananqa kuyapëshaykim. Jäpa runakuna shamurmi marka murállaykikunatapis allitsayanqa. Mandaqnin reykunapis ninqaykitam rurayanqa.
- ¹¹Maytsay nacionkunapita riquézankunata apayämunanpämi paqaspapis junaqpapis punkuykikuna kicharanqa. Reykunatapis qammanmi pushayämunqa.

¹²Mayqan nación runakunapis ninqaykita mana rurayaptinga chipyaq ushakätsishqam kayanqa.

¹³<<Libanupitapis allin cipreskunata, pinukunata y abëtu qerukunatam templüta allitsayänanpä apayämunqa. Tsaynöpam templü kuyayllapä kanqa.

¹⁴Ñakatsishuqnikipunapa wamrankuna respitayäshurnikim läduykiman chäyämunqa. Manakaqman churashuqnikipunapis llapanmi puntaykiman qonqurikayämunqa. Paykunam niyanqa TAYTA DIOSPA markan kanqaykita. Tsaynömi niyanqa Israel runakunapa santu TAYTA DIOSNIN täränqan Sión kanqaykita.

¹⁵<<Ñöpata dējashqa y chikishqa karmi tsunyaq marka karqayki. Tsaynö kashqa kaptikipis kuyayllapä y kushishqa imayyaqpis kanaykipämi yanapashayki.

¹⁶Llapan nisitanqaykikunatapis maytsay nacionkunapitam apayämunqa. Reykunapis llapan munanqaykitam alistapäyashunki. Tsaynöpam musyanki noqa TAYTA DIOSNIKI salvakuq kanqäta. Tsaynöllam musyanki Jacob yärakunqan poderösu Dios kar qamta tsapanqäta.

¹⁷<<Bendisarmi broncipa rantin qorita, fiërrupa rantin qellayta, qerupa rantin broncita y rumipa rantin fiërruta alistapëshayki. Qamchö täräqkuna allim kawayanqa. Alli kaqllatam imaypis rurayanqa.

¹⁸Qam kaqchöqa manam wanutsinakuypis kanqanatsu. Nacionnikichö ushakätsinakuyänanpa rantinqa allinam kawayanqa. Marka yaykuna punkuykikunapa päsaq runakunapis kushishqam alabayämanqa.

¹⁹<<Mananam nisitankinatsu junaqpa rupayta ni paqaspa killatapis. Noqa TAYTA DIOSMI imayyaqpis aktsiki y salvashuqniki kashä.

²⁰Tsaymi rupay mana jeqaqnö y killa mana tsakaqnö imaypis qampä kashä. Noqa TAYTA DIOSMI imayyaqpis aktsiki kashä. Qamta tsaynö cuidaptimi imaypis llakikunkinatsu.

²¹<<Qamchö täräqkunaqa llapanpis alli runakunallanam kayanqa. Qamchömi imayyaqpis paykuna täyanqa. Poderösu kanqäta pïmaypis musyayänanpämi plantanqäpita yapay tseqlimuqnö kayanqa.

²²Juk ishkey quëdaqkunam waranqanpa mirayanqa. Wallkalla quëdaqkunam poderyuq nación tikrayanqa. Noqa TAYTA DIOSMI permitishä pöcu tiempullachö tsaynö kananpä>>.

Isaías 61

Israel runakuna salvashqa kayänanpä willakunqan

¹TAYTA DIOS akramashqa karmi Espiritunta noqaman mandamushqa. Paymi mandamashqa alli willakuyninta pobrikunata willanäpä, llakishqa kawaqkunata

animatsinäpä, juklä nacionman prësu aywaqkuna librina kayanqanta willanäpä y carcelchö wichqaraqkunatapis yarqayämunanpä kanqanta willanäpä.

²Tsaynöllam TAYTA DIOS mandamashqa pay salvananpä kaq tiempu chämunqanta willakunäpä, contrantsikkuna jutsata rurayanqanman castigananpä kanqanta willakunäpä y waqaqkunatapis shoqanäpä.

³Siönchö llakishqa kaqkunata shumaq tantiyatsirmi animatsishä. Tsaymi umankunaman uchpata wiñakuyänanpa rantin corönatana jatikuyanqa, lütu röpata jatikuyänanpa rantin aceitiwan llushikuyanqa y llakishqa kayänanpa rantin kushishqana cantayanqa. Tsaynö kaptinmi TAYTA DIOS plantanqan kuyayllapä encina qerunö kayanqanta niyanqa. Tsaynöpam TAYTA DIOSTA pïmaypis alabayanqa.

⁴Unay juchutsiyanqan raqäkunatapis yapaymi allitsatsiyanqa. Markakuna pasaypa ushakashqa kaptinpis yapaymi shäritsiyanqa.

⁵Kuyanqä runakuna, ashmaykikunatapis jäpa runakunam mitsipäyëshunki. Chakraykikunachö arurmi üva plantaykikunatapis rikayanqa.

⁶Tsaynöllam TAYTA DIOSPA sacerdotinkuna kayanqaykita niyëshunki. Tayta Diosnintsikta sirviq kayanqaykitam parlayanqa. Juklä nación runakunapa riquëzankunawanmi quëdayanki. Pasaypa chaniyuq adornunkunata jatikurmi kushikuyanki.

⁷Ñöpata pasaypa penqakuymän y manakaqman churayëshurnikipis respitayëshurnikim favornikikuna parlayanqa. Atska riquëzata chaskirmi nacionnikichö imayyaqpis kushishqa kawayanki.

⁸TAYTA DIOSMI nin: <<Allita rurar kawaq runataqa kuyämi. Peru suwakuqkunata y mana alli ruraqkunatam sïqa chikï. Tsaymi alli kawayänaykipä yanapayëshayki. Qamkunawanmi pactuta rurashä imayyaqpis yanapanäpä.

⁹Qamkunapita miraqqunam maytsay nacionchö y markakunachöpis reqishqa kayanqa. Qamkunata yanapanqätam pïmaypis musyayanqa>>.

¹⁰TAYTA DIOS yanapamaptinmi kushikuypita shonqüpis atsikyaskin. Paymi salvación röpata jatitsimashqa. Kuyayllapä röpänömi alli ruraykunapis kaykan. Casarananpä shumaq trocakashqa jövinnömi kaykä. Casaraq jipash kuyayllapä röpän jatishqa kaykaqnömi kaykä.

¹¹Maytsay nacionchöpis allillatana rurar payta alabayänanpämi TAYTA DIOS permitinqa. Qewata jeqatsimunqannö y huertachö plantata tseqlitsimunqannömi salvacionta chätsimunqa.

Isaías 62

Jerusalénta salvananpä ninqan

- ¹Jerusalén, qamta kuyaykarqa manam upälla kakümantsu. Tayta Dios munanqannö kawanqaykiyaq y contraykikunapita salvashunqaykiyaqmi willashayki. Salvashqana karmi patsa waraptin rupay atsikyaqnörä kanki.
- ²Allina kawanqaykitam maytsay nación runakuna musyayanqa. Llapan reykunam poderösu kanqaykita rikayanqa. Kikin TAYTA DIOSMI mushuq jutita churapëshunki.
- ³Rey jatiranqan corönanömi TAYTA DIOSPA makinchö kanki.
- ⁴<<Jaqishqa>> niyëshunaykipa rantinmi <<TAYTA DIOS kuyanqan>> niyëshunki. Tsaynöllam <<ushakashqa marka>> niyëshunaykipa rantin <<Tayta Diospa majan>> niyëshunki.
- ⁵Jipashwan jövin casaranqannömi Tayta Diospis qamwan casaranqa. Warminwan runa kushishqa kawanqannömi Tayta Diospis qamwan kushishqa kanqa.
- ⁶Jerusalén, murällaykikuna jananmanmi rikachakuqkunata churarqü. Paykunam paqaspa junaqpapis mana ajayaypa Tayta Diosta mañakuyanqa. TAYTA DIOSTA rugakuqkuna, ama upällakuyaytsu.
- ⁷Jerusalénta allitsar ushayanqanyaq Tayta Diosta rugakuyay. Maytsaychöpis runakuna Jerusalénta respitayanqanyaq Tayta Diosta mañakuyay.
- ⁸TAYTA DIOS poderösu karmi jurar Jerusalén markata nirqan: <<Chikishuqniki runakuna trīguykikunata apayänanta manam dejashänatsu. Ñakar ruranqayki vīnuykikunata juklä runakuna upuyänantapis manam munashänatsu.
- ⁹Tsaypa rantinqa qorinqayki mikuyta kikiki mikurmi alabamanki. Ruranqayki vīnuykitapis kikikim sagrađu templüpa patiunchö upunki>>.
- ¹⁰¡Marka punkukunapa yarquyay! ¡Runakuna shayämunanpä nänita allitsayay! ¡Nänipita rumikunatapis jitayay! ¡Llapan nación runakuna yaykayämunanpä señalta jawiyay!
- ¹¹Maytsayman willakatsirmi TAYTA DIOS nirqan: <<Salvaqnin chämunanpäna kanqanta Siön runakunata willayay. Chaykamurmi alli kawayman churanqa>>.
- ¹²Kuyanqan runakunapämi santu kayanqanta niyanqa. TAYTA DIOS salvanqan runakuna kayanqantam niyanqa. Jerusaléntanam tākuy munay marka kanqanta niyanqa. Tayta Dios imaypis mana jaqinqan marka kanqantam niyanqa.

Isaías 63

Contrankunata Tayta Dios ushakätsinqan

¹Edomchö kaykaq Bosra markapita ¿pitä shamuykan? ¿Pitä puka röpan jatishqa pasaypa poderyuq shamuykan? <<Noqa Tayta Diosmi shamuykä. Noqam qamkunata salvanäpä kanqäta willakuykä. Salvanäpä poderösum kä>>.

²¿Imanirtä üva jaruq runapa röpannö röpayki pukayashqa kaykan?

³<<Üvata jaruqnömi conträkunata kikillä ushakätsirqü. Manam pipis yanapamashqatsu. Pasaypa ajanashqa jaruqnömi chipyaq ushakätsirqü. Tsaymi yawarnin pillchipämaptin röpäpis yawarllana kaykan.

⁴Unaypitanam yarparqä tsaynö ushakätsinäpä kanqanta. Höra chämushqanam kuyanqä runakunata salvanäpä.

⁵Wakpa kaypa rikachakurpis manam pitapis yanapamänanpä rikarqätsu. Pipis mana kaptinmi pasaypa mantsakarqä. Pasaypa rabyarmi conträkunata kikillä ushakätsirqü.

⁶Rabyarmi markakunata ushakätsirqü. Pasaypa ajanarmi chipyaq castigarqü. Yakutanörämi yawarnintapis jicharqü>>.

Israel runakunata Tayta Dios kuyapanqan

⁷TAYTA DIOS kuyakuq kanqantam imaypis willakushä. Noqantsik raykur imaykatapis ruranqanpitam TAYTA DIOSTA agradecikü. Kuyapäkuq karmi Israel runakuna kashqa imaypis yanapamantsik.

⁸Unay castantsikkunapämi Tayta Dios nirqan: <<Paykunaqa kuyanqä runakunam kaykäyan. Wamräkuna karmi imaypis cäsuyämanqa>>. Tsaynö nirmi imaykapitapis salvarqan.

⁹Paykuna ñakayaptinmi Tayta Diospa shonqunpis pasaypa llakikurqan. Ñakayanqanpita kikinmi salvarqan. Kuyapäkuq kayninwanmi marqashqa apaqnö imaypis yanaparqan.

¹⁰Tsaynö yanapaykaptinpis Tayta Diosta mana cäsurmi Espíritu Santunta pasaypa llakikatsiyarqan. Tsaymi Tayta Dios rabyarnin paykunapa contran shärir pasaypa castigarqan.

¹¹Tsaynö castigaptinmi yarpäyarqan Moisés kawanqan witsan Tayta Dios imanö salvanqanta. Tsaymi niyarqan: <<¿Maytä Tayta Dios? Paymi Moisésta churarqan üsha mitsiqnö castantsikkunata cuidananpä. Kuyanqan runakuna kayaptinmi lamarpa päsatsimurqan. Tayta Diospa Santu Espiritunmi Moisésta yanaparqan. Kananqa ¿maychötä Tayta Dios kaykan?

¹²Paymi poderösu kayninwan Moisésta pushamurqan. Lamartapis poderninwanmi ishkayman rakirqan. Tsaynö ruranqanta manam imaypis qonqashuntsu.

¹³Mana alli nänipa caballuta päsatsiqnömi kuyanqan runakunata lamar chawpinpa päsatsimurqan.

¹⁴Alli qewaman wäkakunata qatiqnömi alli kawayänanpä kaqman TAYTA DIOSPA Espiritun pushamurqan. Kuyanqan runakunata tsaynö pushamuptinmi Tayta Dios pasaypa poderösu kanqanta pïmaypis musyayarqan>>.

Yanapananpä Tayta Diosta mañakunqan

¹⁵Tayta Dios, chipipiykaq sagrađu ciëluchö taykanqaykipita rikaykallämuy. Pasaypa kuyakuq y poderösu kaykarqa ¿imanirtä yanapayämankinatsu? ¿Imanirtä shonquykipis chukruiyashqa? Kuyapäkuq kayniki ¿ushakashqaku? ¿Pasaypaku qonqaskayämarquyki?

¹⁶Castan kayanqäta Abraham y Jacob ñëgayämaptinpis noqakunapa papänimi kanki. Unaypitanam salvamaqni kanki.

¹⁷TAYTA DIOS, ¿imanirtä llutanta rurayänäpä dëjayämarquyki? ¿Imanirtä qamta mana mantsapakuyänäpä shonqükunatapis chukruiyatsirquyki? Sirviyäshuqniki wamraykikuna kaykäyaptiqa kuyapaykayämay.

¹⁸Kuyanqayki santu runakuna kaykarpis wallka watallam entregayämanqayki nacionchö täyarqü. Mana respitaypam templuykimanpis conträkuna lluta yaykuyashqa.

¹⁹Tsaymi imaypis mana kaykaqnö ni jutikita imaypis mana joqariqnö kaykäy.

Isaías 64

¹ 1 (63.19b) ¡Ima allirä kanman ciëluta kichaskir urämuptiki! Urämuptikiqa jirkakunapis pasaypam tsuksukyäyanman.

² 2 (1) Kashakunata nina rugar ushanqannö y manka puwanqannömi shamuptiki nacionkunapis tsuksukyäyanman. Poderösu kanqaykitam contraykikunapis tantiyayanman.

³ 3 (2) Unay urämurmi pasaypa espantaypä kaqkunata ruraraqayki. Tsaynö ruraptikim jirkakunapis pasaypa tsuksukyäyarqan.

⁴ 4 (3) Manam pipis musyashqatsu ni rikashqatsu qamnö poderösu kanqanta. Qamman yarakamuqkunapä raykurmi mantsariypä kaqkunata ruranki.

⁵ 5 (4) Munanqaykinö kushishqa kawaqkunatam yanapaniki. Tsaynö kaptinpis manam munanqaykinötsu kawayä. Unaypita kananyaq jutsata ruraraqayaptimi pasaypa rabyarquyki. Tsaynölla kawarqa ¿imanöparä salvakuyäman?

⁶ 6 (5) Noqakunaqa qanranö melanaypämi kayä. Allita rurayanqäpis warmipa killa qeshyanwan qanratashqa ratashnömi kaykan. Llapäkunapis

qarwashtaykar jachapa rapran ushakaqnömi ushakaykäyâ. Imaykatapis vientu apaqnömi mana alli yarpaynikuna jutsa rurayman apayâman.

⁷ 7 (6) Manam ni pipis qamman mañakayämuntsu ni yarakayämuntsu. Tsaymi noqakunapita pakakurquyki. Jutsa ruraq kayaptimi dejayâmarquyki.

⁸ 8 (7) TAYTA DIOS, imanö kashqa kayaptipis qammi papänikuna kanki. Noqakunaqa mitunöllum kayâ. Qamnam manka ruraqnö kanki. Llapäkunapis makiki ruranqallanmi kayâ.

⁹ 9 (8) TAYTA DIOS, alläpa ama ajanaynatsu. Jutsäkunatapis ama yarparaynatsu. Kuyanqayki runakuna kaykäyaptiqa kuyapaykayällamay.

¹⁰ 10 (9) Santu markakunatapis ushakätsiyaptinmi tsunyaykanllana. Sión jirkanta ushakätsiyaptin Jerusalén markapis raqällanam quëdashqa.

¹¹ 11 (10) Unay castäkuna adorayâshunqayki kuyayllapâ templuykitapis chipyaqmi kayayashqa. Mas kuyayllapâ kaqkunatapis llapantam ushakätsiyashqa.

¹² 12 (11) TAYTA DIOS, tsaynö rurayanqanta rikaykar ¿manatsurâ paykunata castigankiman? ¿Manatsurâ yanapayämankiman? ¿Tsaynöllatsurâ imayyaqpis castigayämanki?

Isaías 65

Mana cäsukuqkunata castigananpä ninqan

¹ Tayta Diosmi nin: <<Mana mañakamaqkunatam yanaparqü. Mana ashimaqkunatam parlaparqü. Mana rugakamaq runakunatam nirqü: <¡Yanapanäpä kaychömi kaykä!>

² Mana cäsumaq runakunamanmi qoyay qoyay makita makyararqü. Tsaynö kaykaptipis kikinkuna munayanqannöllum llutankunata rurar kawaykäyan.

³ Rikanächö mana alli ruraykunata mana dejarmi pasaypa rabyatsiyâman. İdulukunapämi sacrificiutapis huertakunachö rupatsiyan. Adöbiwan pirqashqa altarkunachöpis idulukunapämi inciensiuta qoshnitsiyan.

⁴ Wanushqakunapa almanta tapukurmi panteonkunachö waraypa jamarâyan. Kuchi aytsatapis mikuyanmi. Mana mikuna ashmakunapa aytsantam caldukuyan.

⁵ <<Tsaynö ruraykarmi runa mayinkunata niyan: <¡Noqakunaqa qamkunapita mas santum kayâ! ¡Ama witipâyamaytsu! ¡Ama yatayâmaytsu!> <<Utsuta rupatsiyaptin qoshnin qosqinqannömi tsay runakunapa jutsankuna rabyanätsiman. Mana upiypa nina rupaqnömi llutankunata mana dejaypa ruraykäyan.

⁶Paykuna jutsata rurayanqan llapanmi librüchö qellqashqa kaykan. Mana castigarqa manam dejashätsu. Llutankunata rurayanqanpita pasaypa castigashä.

⁷Unay castankunanöllum jirkakunachö inciensiuta idulukunapä qoshnitsiyan. Jirkankunachö idulukunata adorarmi rabyaykätsiyäman. Tsaymi kikinkunapa jutsankunapita y unay castankunapa jutsankunapita castigashä. Jutsata rurayanqanmanmi castigashä>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

Sirvimaqninkunata salvananpä ninqan

⁸TAYTA DIOSMI nin: <<Juk sartallatapis alli üvata tariykurmi kushishqa niyan: <Kay üvaqa wayuykanrämi. Ama mutushuntsu>. Runakuna niyanqannöllum noqapis jutsa ruraqkunata ushakätsirpis sirvimaqninkunataqa kuyapashä.

⁹Tsaymi nacionnicho täyananpä Israel runakunapita y Judá runakunapita akrashä. Tsay akranqä runakunapa herencianmi kay nación kanqa. Sirvimaqninkuna karmi kaychö täyanqa.

¹⁰Noqaman yarakamuqkunapa üsha mitsikunanmi Sarón pampapis kanqa. Acor Pampachöpis paykunapa wäkankunam pärayanqa.

¹¹<<Peru wakikikunam siqa dejayamarquyki. Sagrađu jirkätapis manam käsuyankinatsu. <Suertita taritsikuq diospä> nirmi idulukunata qaraykäyanki. <Alli destinuta taritsikuq diospä> nirmi vñutapis wiñapuyanki.

¹²Tsaynö rurayanqaykipitam espädawan wanutsiyäshunaykipä destinashayki. Qayaptipis manam wiyayamarquykitsu. Parlapaptipis manam käsuyamarquykitsu. Qamkunaqa mana munanqä kaqta y mana gustämanqan kaqtam ruraykäyanki>>.

¹³Tsaymi TAYTA DIOS nin: <<Sirvimaqninkunaqa pacha juntam mikuyanqa. Peru qamkunam siqa mallaqäyanki. Sirvimaqninkuna upuyänanpämi yaku kanqa. Peru qamkunam siqa pasaypa yakunäyanki. Sirvimaqninkunaqa kushishqam kawayanqa. Peru qamkunam siqa penqakuychö kayanki.

¹⁴Sirvimaqninkunaqa llapan shonqunkunawan kushikurmi cantayanqa. Peru qamkunam siqa shonqu nanaywan pasaypa waqayanki.

¹⁵<<Kikimi qamkunata wanutsiyäshayki. Tsaymi pipis rabyatsiqninta maldicionar niyanqa: <Israel runakunatanömi qamtapis wanutsishunki>. Peru sirvimaqninkunatam siqa mushuq jutita churapushä.

¹⁶Tsay witsan pipis bendisaq kaqmi noqapa jutichö bendisanqa. Tsaynöllum pipis jurarqa noqapa jutichö juranqa. Unay ñakayanqankunatam qonqaykuyanqa. Jutsa rurayanqanpita castiganqätapis manam yarparäyanqanatsu>>.

Ciëlupis y kay patsapis mushuq kananpä ninqan

17 <<Ciëluta y patsatapis mushuqtanam kamashä. Llapanpis mushuqna kaptinmi unay päsanqan kaqkunataqa pipis yarpanqanatsu.

18 Tsaynö kananpä kaykaptinqa ¿kushikuyay! Kushikuypä kananpämi Jerusaléntapis mushuqtana kamashä. Tsaychö täraqkunaqa kushishqam imayyaqpis kawayanqa.

19 Mushuq Jerusalénta rikarmi kikïpis kushikushä. Kuyanqä runakunata tsaychö taykaqta rikarmi pasaypa kushikushä. Tsaychöqa manam imaypis waqayanqanatsu ni llakikuyanqanatsu.

20 <<Wamrakunapis yuriyanqanpita juk ish kay junaqllata mananam wanuyanqanatsu. Rukukunapis pasaypa rukuyäyanqanyaqmi kawayanqa. Pachak (100) watayuq wanuqkunapis jövinllarä kaykar wanuqnömi kayanqa. Pachak watamanpis manarä char wanuqpäqa maldicionashqa kanqantam niyanqa.

21 <<Wayinkunata shäritsirmi kuyanqä runakuna tsaychö täyanqa. Üvata plantarmi wayuyninta mikur kawayanqa.

22 Wayita shäritsiyanqanchöpis manam juk runakunatsu täyanqa, sinöqa kikinkunam täyanqa. Üvata plantayanqantapis manam juk runakunatsu pallayanqa, sinöqa kikinkunam pallayanqa. Muntikunanömi kuyanqä runakunapis atska wata kawayanqa. Arukuyanqanwanmi akranqä runakuna kushishqa kawayanqa.

23 Wallällaqa manam arukuyanqatsu. Wamrankunapis manam wanuyanqanatsu. Tsaynö kayanqa bendicionnita chaskiq runakunapita miraq karmi. Paykunapita miraqkunapis tsaynöllam bendicionnita chaskiyanqa.

24 <<Manaräpis mañakayämaptinmi yanapashä. Rugakayämayta manarä ushayaptinmi awnishä.

25 Üshapis atuqpis juntum qewata mikuyanqa. Leonpis wäkanömi qewata mikunqa. Culebram siqa maldicionädu kar allpata mikur kawanqa. Sagradu jirkannichö manam pipis mana allikunata rurayanqanatsu>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

Isaías 66

Tayta Diosta mana respitaqkuna imanö kayänapä kanqan

1 TAYTA DIOSMI nin: <<Ciëluqa trönümi. Patsapis jarukunämi. Tsaynö kaykaptinqa ¿maychörä wayi shäritsiyankiman? ¿Maychörä jamapanäpä ruratsiyankiman?

2 Kikimi ciëlutapis patsatapis kamarqü. Kamashqa kaptimi lllapanpis kaykan. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni. <<Noqaqa llänu shonqu kaqkunata kuyaparmi

ayudä. Paykunaqa jutsata rurarmi pasaypa llakikuyan. Ninqäkunataqa mantsapakurmi cumpliyän.

³Peru wakin runakunam siqa jutsa rurayta mana dëjar kikinkuna munayanqannö kawayan. Tsaymi noqapä töruta rupatsiyanqanpis runa mayinta wanutsiyanqannö melanaypä kaykan. Üshata altarchö rupatsiyanqanpis allquta pishtayanqannömi kaykan. Tsaki mikuy ofrendankunata apayämunqanpis kuchipa yawarninta jichayanqannömi kaykan. Adorayämar inciensiuta qoshnitsiyanqanpis idulukunapä qoshnitsiyanqannömi kaykan.

⁴Paykunataqa mantsariypä desgraciawanmi castigashä. Qayaykaptipis manam contestayämashqatsu. Willaykaptipis manam chaskikuyashqatsu. Tsaypa rantinmi rikaykapti jutsata rurayashqa. Mana munanqä kaqtam rurayashqa>>.

⁵TAYTA DIOSTA cäsuykuna, kanan niyëshunqaykita shumaq wiyayay. Paymi niyëshunki: <<Noqaman yarakayämunqaykipitam wakin marka mayikikuna chikiyëshunki. Tsaymi asipar niyëshunki: <Kushishqa kawayanqaykita rikayänapä TAYTA DIOS mä kanan yanapayëshuy>. Tsaynö nir manakaqman churayëshunqaykipitam kikinkuna penqakur umpuräyanqa.

⁶Contrayki kayanqanpitam mana kuyapaypa castigashä. Markapita y templupitam tsay runakuna qayaräyanqan wiyakämunqa>>.

Mushuq Jerusalén kananpä ninqan

⁷<<Qeshyaq warmipis manarä höranchömi qeshyakushqa. Qeshyakunanpä manaräpis nanay tsariptinmi ollqu wamrata qeshyakushqa.

⁸¿Pillaqa wiyashqatsurä imayllapis tsaynö kanqanta? ¿Pillaqa rikashqatsurä imayllapis tsaynö päsänqanta? ¿Juk junaqllachö runakuna mirayanmantsurä juk nación kayanqanyaq? ¿Juk yuriyllachö yuriskiyanmantsurä juk nacionman juntaqpä? Tsaynö kaptinpis Siónmi siqa nanay tsarinqan höra wamrankunata qeshyakunqa.

⁹Mirananpä kamaykarqa ¿manatsurä qeshyakunanpäpis yanapashä? Wamrayuq kayänanpä kamaykarqa ¿wamra yurinanta michämantsurä? Noqa TAYTA DIOSNIKIM tsaynö ni.

¹⁰<<¡Jerusalénta kuyaqkuna, Jerusalénwan kushikuyay! ¡Jerusalénpä waqaqkuna, llapayki kushikuyay!

¹¹Jerusalénmi imayka mamaykinö pachayki juntanqanyaq alli allillata qarashunki. Wamra chuchur kushikunqannömi shumaq kawar kushikuyanki>>.

¹²TAYTA DIOSMI nin: <<Noqa yanapaptimi Jerusalénchö imaypis alli kaway kanqa. Maytsay nacionkunam atskayashqa mayunörä riquëzankunata apayämunqa. Jerusalén marka mamaykinö karmi alli allillata qarashurniki marqarëshunki. Millqayninman jamaykatsishurnikim pasaypa kuyashunki.

13Wamranta maman shoqaqnömi qamkunatapis Jerusalénchö shoqayäshayki>>.

14Tsayta rikarmi pasaypa kushikuyanki. Tamyä witsan qewa lloqllunqannörämi qamkunapis tsaychö tärarnin sänu kawayanki. Sirviqninkunataqa TAYTA DIOSMI tsaychö yanapanqa. Peru chikiqninkunatam siqa rabyar castiganqa.

15<<Lunyaykaq nina rurinchömi TAYTA DIOS shamunqa. Carrëtankunapis shukukuy vientunörämi shayämunqa. Tsaynö shamunqa pasaypa rabyar runakunata ninawan castigananpämi.

16Ninawan y espädawan castigarmi llapan runakunata TAYTA DIOS juzganqa. Tsaynö castigaptinmi atskaq runakuna wanuyanqa>>.

17TAYTA DIOSMI nin: <<Wakikiqa shumaq mayllakuskirmi idulukunata adorayänaykipä llallinakurrä huertakunaman aywaykäyanki. Tsaynöllam kuchi aytsata, ukush aytsata y ima mana mikuna ashmapa aytsantapis mikuykäyanki. Tsaynö kayanqaykipitam llapaykikuna ushakäyanki.

Karu nacionkunachö willakuyänanpä ninqan

18<<Noqa musyämi imata rurayanqaykita y imata yarpäyanqaykitapis. Tsaymi tiempu chämunqana llapan nación runakuna ima idiömata parlayaptinpis juk patsaman qorinäpä. Paykuna shamurmi poderösu kanqäta rikayämanqa.

19Poderösu kanqäta rikayänanpämi tsaychö señalta rurashä. <<Kawaykar quëdaqkunata juklä nacionkunamanmi mandashä. Tsaymi chäyanqa Tarsisman, Libiaman y Lidiawan. Lidia nacionchö täräqkunam pasaypa yachayan flëchawan flëchayta. Tsaynöllam chäyanqa Tubalman y Javánman. Wakintanam jaqishä lamar kuchunchö kaykaq karu nacionkunaman. Tsay nacionkunachö täräq runakuna imaypis manam wiyayashqatsu noqapita parlaqta ni rikayashqatsu poderösu kanqäta. Tsay nacionkunachömi poderösu kanqäta y salvakuq kanqäta willakuyanqa.

20<<Mandanqä runakunam noqapä ofrendata apamuqnö Israel mayinkunata maytsaypita pushayämunqa. Tsaymi caballunkunawan, carrëtankunawan, andasninkunawan, mulankunawan y camëllunkunawan shayämunqa. Sagraü jirkannichö kaykaq Jerusalénmanmi chätsiyämunqa. Limpiu uyllukunawan tsaki mikuy ofrendata templüman apamuqnömi apayämunqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

21<<Paykunapitam wakinta akrashä sacerdotikuna y levitakuna kayänanpä. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

Diosta adoraqkuna y contran shäriqkuna imanö kayänanpä ninqan

22Mastam TAYTA DIOS nin: <<Jutikita apayänanpämi qamkunapita miraqkuna imayyaqpis kayanqa. Mushuq ciëluwan mushuq patsa imayyaqpis kananpä kanqannömi paykunapis mana ushakaypa kayanqa.

²³Cada llullu killa y cada jamay junaqmi llapan runakuna templüman shamur adorayämanqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

²⁴<<Templupita yarqurmi conträ shäriq runakunapa ayan jitaraykaqta rikayanqa. Tsay ayata mikuq kurukuna manam wanuyanqatsu. Tsaynöllam tsay ayakunata rupaq ninapis upinqatsu. Tsayta rikarmi pïmaypis mantsakäyanqa>>.

Jeremías

Jeremías 1

¹Kaychömi qellqashqa kaykan Hilcíaspa tsurin Jeremías willakunqan. Jeremíasqa sacerdoti castam karqan. Payqa Benjamín partichö kaq Anatot markapitam karqan.

²Amónpa tsurin Josías chunka kimsa watana Judá nacionpa mandaqnin rey kaykaptinmi Jeremíasta TAYTA DIOS revelarqan willakuyninta willakunapä.

³Tsaynöllam Josíaspa tsurin Joacim Judá nacionpa mandaqnin rey kanqan witsanpis Jeremíasta Tayta Dios revelarqan. Tsaypitanam atska kuti revelarqan Josíaspa jukaq tsurin Sedequías chunka juk wata Judá nacionpa mandaqnin rey kanqan witsanpis. Tsay watam pitsqa kaq killachö juqlä nacionpita soldädukuna shamur rey Sedequíasta y Jerusalénchö täraq runakunata präsu apayarqan.

Willakunapä Jeremíasta Tayta Dios revelanqan

⁴TAYTA DIOSMI nimarqan:

⁵<<Mamaykipa pachanchö manarä kamarmi qamta reqirqä. Manarä yuriptikim qamta akrarqä maytsay nación runakunapä profëta kanaykipä>>.

⁶Tsaynö nimaptinmi nirqä: <<¡Ay, TAYTA DIOS! Noqaqa jövinllarä karmi parlaytapis yachätsu>>.

⁷Tsaynö niptimi TAYTA DIOS nimarqan: <<Ama tsapakuytsu jövinllarä kanqaykiwan. Maytsaypapis mandanqäman aywarmi llapan ninqäta willakunki.

⁸Ima desgraciapitapis salvanäpämi qamwan kaykäshä. Ama pitapis mantsaytsu>>. Tsaynömi TAYTA DIOS nimarqan.

⁹Tsaypitanam shimäta yataykamar TAYTA DIOS nimarqan: <<Noqam willakuynita shimikiman churarqü.

¹⁰Kanan junaqmi qamta churaykä maytsay markakunachö y nacionkunachö ima päsanapä kanqantapis willakunaykipä. Willakunqaykinöllam wakin nacionkuna ushakäyanqa y wakin nacionkunapis mas poderyuq kayanqa>>.

¹¹Tsaypitanam TAYTA DIOS tapumar nimarqan: <<Jeremías, ¿imatatä rikaykanki?>> Tsaymi nirqä: <<Taytay, almendru jachapa rämantam rikaykä>>.

¹²Niptimi TAYTA DIOS nimarqan: <<Awmi, almendru muntim kaykan. Tsaynöllam noqapis alcäbu kaykäshä imatapis willakunaykipä nipti willakunqaykita cumplitsinäpä>>.

¹³Yapaymi TAYTA DIOS nimarqan: <<Kananqa ¿imatatä rikaykanki?>> Tsaymi nirqä: <<Norti läduchö manka puwar püsikaqtam rikaykä>>.

¹⁴Niptimi TAYTA DIOS nimarqan: <<Tsay rikanqaykinöllum norti lädupita pasaypa mantsaypä ñakaykuna kay nacionchö täraq runakunaman shamunqa.

¹⁵Noqa TAYTA DIOSMI ni: Norti lädu nacionkunachö täraq runakunatam qayamushä. Paykuna shamurmi Jerusalén yaykuna punkukunaman trönunkunata churayanqa. Marka murällata juchuskatsirmi atacaq yaykuyanqa. Tsaynöllum Judá nacionchö kaykaq wakin markakunatapis atacayanqa.

¹⁶<<Tsay markakunachö täraq runakuna jutsata rurayanqanpita tsaynö castigashä. Paykunaqa qonqaskamarmi juklä nación runakuna adorayanqan dioskunapä inciensiuta qoshnitsiyan. Tsaynöllum kikinkuna rurayanqan idulukunata adorayan.

Jeremías willakunapä Tayta Dios ninqan

¹⁷<<Jeremías, tsay runakunaman aywar llapan ninqäta mana mantsaypa willay. Paykunataqa ama mantsaytsu. Mantsaptikiqa paykunapa lädunkunachömi mas peor mantsakätsishayki.

¹⁸<<Qamtam churä alli corralashqa markanö, fiërru jorcunnö y bronci pirqanö kay nacionchö kanaykipä. Tsaynö kaykarqa mana mantsariypa willanki Judá nacionpa mandaqnin reykunata, autoridäninkunata, sacerdotinkunata y llapan runakunatapis.

¹⁹Noqam qamwan kaykäshä ima peligrupitapis tsapänäpä. Tsaymi paykuna contrayki shärirpis vinciayshunkitsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

Jeremías 2

Egiptupita jipimunqanta Israel runakunata Tayta Dios yarpätsinqan

¹TAYTA DIOSMI nimarqan:

²<<Jerusalénchö täraq runakunaman aywar ninqäta willay: Jipash kar cäsumanqaykitam yarpärä. Tsay witsanmi desiértupa y mikuy mana wayunqan chakrapa purir qatirämarqayki. Tsayrä casarashqa jipash runanta kuyaqnömi kuyamarqayki.

³Tsay witsanqa munanqänömi kawarqayki. Punta poquq mikuy noqapä kanqannömi qampis noqapä karqayki. Mayqan nacionpis ñakatsishuptikim tsay nacionta pasaypa castigaq kä. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

Israel runakunapa unay castankuna jutsata rurayanqan

⁴Jacobpita miraq Israel runakuna, mayqan casta karpis TAYTA DIOS ninqanta llapaykikuna shumaq wiyayämay.

⁵TAYTA DIOSMI nin: <<¿Ima mana allitatä rurarqu unay castaykikuna mana cäsuyämänapä? Mana väliq dioskunata adorarmi kikinkunapis mana väliq kayarqan.

⁶Egiptupita jipimur desiertupa pushaykämuptipis paykunaqa manam munanqänötsu kawayarqan.

⁷Paykunatam kuyayllapä nacionman pushamurqä imayka wayuqtapis mikur kushishqa kawayänanpä. Tsaynö kaykaptinpis jutsata rurarmi nacionnita impüruyätsiyarqan. Tsaynöpam nacionni pasaypa melanaypä karqan.

⁸<<Sacerdötikunapis noqa munanqänöqa manam rurayantsu. Leyta yachatsiqkunapis manam cäsuyämantsu. Reykunapis conträmi shäriyan. Profëtakunapis mana väliq dioskunallaman yäarakurmi Baalpa jutinchö willakuyan.

⁹Tsaymi qamkunata, tsurikikunata y willkaykikunatapis castigayäshayki. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

İduluta adorar Israel runakuna imanö kayanqanpis

¹⁰<<Qamkunanö runakuna ¿mayllachöqa kayantsurä? Rupay ullunan läduchö islakunaman aywayay tsaychö täraqkunata shumaq rikayämunaykipä. Cedar lädumanpis pillatapis mandayay tsaychö täraq runakuna imanö kayanqantapis musyamunanpä.

¹¹Paykuna adorayanqan dioskuna mana rasunpa dios kaptinpis ¿mayqan nacionllachöqa diosninkunata trocatsishqatsurä juk dioskunata adorayänanpä? Peru kuyanqä runakunam siqa poderösu Diosnin kaykaptipis mana väliq dioskunata adoraykäyan>>.

¹²TAYTA DIOSMI nin: <<Qamkuna tsaynö kayanqaykipitam ciëlupis mantsakan. Mana allikunata rurayanqaykita rikarmi tsuksukyan.

¹³Kuyanqä runakuna kayaptikipis ishkaymi jutsaykikuna kan. Jukaq jutsaykikunam noqata jaqiyämanqayki. Jukaqnam juk dioskunaman yäarakuyanqayki. Tsaynöpam mana tsakiq pukyuta jaqiskir shaqachö pözuta ruraqnö kaykäyanki.

¹⁴<<Israel runa kaykarqa manam esclävutsu kaykäyanki ni esclävu kayänaykipätsu yuriyarquyki. Tsaynö kaykaptinqa ¿imanirtä juklä runakuna shamur imaykaykikunatapis apar ñakatsiyäshunki?

¹⁵Qamkunamanqa imayka leonnörä qayararmi chikishuqnikikuna yaykayämushqa. Entëru nacionnikichö markaykikunatapis raqällatanam dëjayashqa. Markaykikunata rupatsiyaptin manam pipis tsaychö täyanqanatsü.

¹⁶Menfis soldädukuna y Tafnes soldädukunapis Egiptupita shamurmi vinciyaşhurqayki.

¹⁷Qamkunata tsaynö päsashurqayki pushaykaptipis noqa TAYTA DIOSNIKITA jaqiyämanqaykipitam.

18 <<Kananqa ¿imatatä jipiyanki Egiptuman aywar Nilo mayupita yakuta upuyanqaykiwan? ¿Imatata jipiyanki Asiriaman aywar Éufrates mayu yakuta upuyanqaykiwan?

19 Qamkunaqa jutsaykikunapita y mana cäsuyämanqaykipitam castiguta chaskiyanki. Tsay höräm musyayanki noqata jaqiskamar mana mantsapakayämanqaykipita desgracia päsayäshunqaykita. Llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi tsaynö ni.

20 <<Unaypitanam qamkunaqa podernipita yarquskir munayanqaykita ruraykäyanki. Adoramaytapis manam munayankinatsu. Tsaynö karmi maytsay jirkankunachö y rämasapa muntikunapa chakinkunachöpis jukwan jukwan kakuq warminö juk dioskunata adoraykäyanki.

21 <<Qamkunataqa allin kaq üvata akraskir plantaqnömi plantarqü. Tsaynö ruraykaptiqa ¿imanöpatä mana alli üvanö tikrayarquyki?

22 Lijyawan awikurpis y atska jabonwan bñakurpis jutsaykikunata manam mayllayankitsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

23 <<Baal dioskunata adoraykar ¿imanöpatä <jutsaynaqmi kä> niyankiman? Tsaynö nir llutanta niyanqaykita musyayänaykipä raqrachö idulukunata adorayanqaykita yarpäyay. Idulukunata adorayänaykipäqa camëllu witsaypa uraypa calintar cörrikachaqnömi kaykäyanki.

24 Desiertullachö kakuq china ashnu orqu ashnupa asyayninta muskiskir calintar cörrikachaqnömi kaykäyanki. Tsay ashnuta ¿pirä tsapanman? Calintaq ashnuta orqu ashnu tarinqannömi qamkunatapis tariyashunki juk dioskunata adoraykaqta.

25 ¡Imayyaqrä llanqikikunapis ushakashqa tsay dioskunapa qepanta cörriyanki! ¡Imayyaqrä kunkaykikunapis tsakishqa tsay dioskunata qatiräyanki! Peru qamkunam niyämanki: <Alfin imanäyashätä. Noqakunaqa jäpa dioskunatam alläpa kuyayä. Imanö karpis paykunatam sirviyashä>.

26 <<Suwa tariytukuskir penqakunqannömi qamkunapis mana cäsukuq kayanqaykipita penqakuyanki. Tsaynöllam penqakuyanqa mandaqniki reykuña, autoridänikikuna, sacerdotikikuna y llulla profëtaykikunapis.

27 Qamkunaqa qerupita rurashqa idulukunatam <papä> niyanki. Tsaynöllam rumipita rurashqa idulukunatapis <mamay> niyanki. Noqataqa manam imapäpis cäsuyämankinatsu. Peru ima desgraciapis päsayäshuptikim siqa <¡Taytay, salvaykallamay!> niyämanki.

28 Desgracia päsayäshuptiki ¿imanirtä ruranqayki diosnikikunata mañakuyankitsu? ¿Imanirtä tsaykuña mana yanapayashunkitsu? Judä runakuna, markaykikuna atska kanqannömi rurayanqayki diosnikikunapis atska kaykan.

29<<Noqa TAYTA DIOSMI ni: Manam noqatsu contraykikuna shärirqü, sinöqa qamkunam conträ shäriyarquyki. Tsaynö kaykaptinqa ¿imanirtä conträ parlayanki?

30Tsurikikunata castigaptipis manam cäsukuyantsu. Mandamunqä profëtakunatapis leonnöra atacarmi espädawan wanutsiyarqayki.

31<<¿Israel runakuna, noqa TAYTA DIOS imata ninqätapis shumaq tantiyakuyay! Qamkunapäqa ¿desiertunöku kä? ¿Pasaypa paqasnöku kä? Llapanchöpis yanapaykaptiqa ¿imanirtä witikuyanki? ¿Imanirtä <mananam yarakuyänatsu> niyämanki?

32Adornunkunata ¿jipash qonqanmantsurä? Casarar jatikunqan röpanta ¿qonqanmantsurä? Peru qamkunam siqa qonqayämarquyki.

33<<Waynata ashiytaqa shumaqmi yachanki. Qampitam qellaypä kakuq warmikunapis yachakuyashqa.

34Jutsaynaq pobrikunata wanutsiyaptikim röpaykikunapis yawarllana kaykan. Jutsaynaq kaykäyaptinmi tsay runakunata wanutsiyarquyki.

35Tsaynö ruraykarmi niyanki: <Noqakunaqa jutsaynaqmi kayä. Tayta Diospis noqakunawan manam rabyashqatsu kaykan>. Tsaynö niyaptikipis llapan jutsaykikunapitam juzgashayki.

36<<¿Imanirtä shumaq mana yarpachakur juklä nacionkunaman llutalla yarakuyanki? Tsay nacionkunamanqa wallällam yarakuyanki. Asiria nación engañayäshunqaykinöllum Egipto nacionpis engañayäshunki.

37Egiptuman yarakuyanqaykipitam pasaypa llakikuyanki. Yarakuyanqayki nacionkunata dejashqa kaptimi tsay nacionkunaman wallällana yarakuyanki>>.

Jeremías 3

Jukwan jukwan kakuq warminö Jerusalén runakuna kayanqan

1TAYTA DIOSMI nin: <<Pi runapis warminwan rakikaskiptin tsay warmi juk runawan churakaptinqa ¿punta kaq runan yapay qorinmantsurä? ¿Manam! ¿Tsaynö ruraptinqa llapan nacionmi penqakuychö kanqa! Jerusalén runakuna, qamkunapis jukwan jukwan kakuq warminö karmi juk dioskunata adorayarquyki. ¿Tsaynö kaykarku mana penqakuypa noqaman kutimuyta munaykäyanki?

2<<Maski jirkakunapa rikachakuyay. Mayqan jirkapa rikachakurpis tsay jirkakunachömi juk dioskunata adorayarquyki. Qamkunaqa desiértuchö kaykaq mañösa warminömi kaykäyanki. Nänipa päsaq mayqan jövinwanpis kakunanpä tsay warmi listu kanqannömi qamkunapis mayqan diostapis adorayänaykipä

listu kaykäyanki. Juk dioskunata adorar jutsata rurarmi nacionnikikunatapis qanratäyarquyki.

³Tsaynö kayanqaykipitam tamyä killa witsanpis ni muntikuna tuktunqan witsanpis tamyamushqanatsu. <<Pimaywanpis kakuq warmi mana penqakunqannömi qamkunapis kaykäyanki.

⁴Tsaynö kaykarmi niyämanki: <Qamqa papänimi kanki. Wamra kayanqäpita yanapamaqni karquyki.

⁵Amana noqakunawan rabyakuynatsu. Tsaypa rantinqa perdonaykayällamay>. Tsaynö nir mañakaykämarpis mana alli ruraykunataqa manam dējayarquykitsu>>.

Israel nación runakuna kayanqannö Judá nación runakunapis kayanqan

⁶Josías rey kanqan witsanmi TAYTA DIOS nimarqan: <<¿Rikarquykiku mana cäsukuq Israel nación imata ruranqantapis? Llapa jirkankunachö y rämasapa muntikunapa chakinkunachöpis noqata jaqiskamarmi juk dioskunata adorashqa. Tsaynö karmi runanta qanrataq warminö kaykan.

⁷<<Tsaynö imayka jutsata rurashqa karpis noqaman kutimunapä kanqantam yarpapqä. Tsaynö yarpapitpis manam kutimushqatsu. Tsaytam rikashqa mana wiyakuq ñañan Judápis.

⁸<<Noqawan kaykar jukwan jukwan imaypis kakunqanpita Israelwan rakikar qarqurqü. Tsaytam Israelpa mana wiyakuq ñañan Judápis rikashqa. Rikaykarpis Judáqa mana penqakuypam paypis mañösa warminö jukwan jukwan kakushqa.

⁹Tsaymi rumipita y qerupita rurashqa idulukunata mana penqakuypa adorashqa. Tsaynö ruranqanpita Judá nacionpis pasaypa qanratashqa kaykan.

¹⁰Noqaman kutimurpis janan shonqullam adoraq tukaman. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

Israel nación runakuna Tayta Diosman kutiyänanpä willakunqan

¹¹TAYTA DIOSMI nimarqan: <<Mana cäsukuq Israel runakunapitapis mas peormi Judá runakuna engañayämashqa.

¹²Norti lädupa rikaskir Israel nación runakunata niy: <<TAYTA DIOSMI nin: <¿Mana cäsukuq Israel runakuna, noqaman kutiyämuy! Kutiyämuptikiqa kushishqam chaskishayki. Kuyapäkuq karmi pasaypa rabyashqa karpis perdonashayki.

¹³Mana cäsukur jutsayqu kayanqaykita reconöciyay. Qamkunaqa juk warmi adulteriu jutsata ruranqannömi rämasapa muntikunapa chakinchö juk dioskunata adorayanki. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni> >>.

- 14 TAYTA DIOSMI nin: <<Mana cäsukuq wamräkuna, noqaman kutikayämuy. Qamkunaqa noqapam kayanki. Kutiyämuptikiqa cada markapitam jukta y cada castapitam ish kayta Siönchö täyanaykipä churayäshayki.
- 15 Tsaychömi munanqänö kawaqkunata reynikikuna kananpä churapäshayki. Paykunam yachaq y tantiyakuq kar alli mandakuqnikikuna kanqa>>.
- 16 TAYTA DIOSMI nin: <<Tsaychö täyaptikim tsurikikunapis atskaman mirayanqa. Tsaychö Pactu Babul mana kaptinpis tsay babulpä manam pipis parlanqanatsu ni watukanqanatsu. Ni juk babulta rurananpapis manam yarpanqanatsu.
- 17 Tsay witsanmi Jerusalénta niyanqa TAYTA DIOSPA trönun kanqanta. <<Jerusalénmanmi maytsay nacionpitapis runakuna shayämunqa adorayämānanpä. Mananam shonqun munanqannö jutsata rurari puriyanqanatsu.
- 18 <<Tsay witsanmi Israel runakuna y Judá runakuna norti lädu nacionchö taykäyanqanpita kutiyämunqa. Ishkan qorikaskirmi unay castankunata entreganqä nacionchö täyanqa.
- 19 <<Israel runakuna, qamkunataqa tsuritanömi imaypis rikayta munarqä. Maytsay nacionpitapis nacionniki mas alli kanantam munarqä. <¡Papä!> niyämānaykipä kanqantam yarparqä. Imaypis mana jaqiyämānaykipä kanqantam yarparqä.
- 20 Tsaynö kuyaykaptipis dejaramarquykim. Runanta jaqiskir juk runawan aywakuq warminömi juk dioskunatana adorayarquyki. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.
- 21 <<¡Desiertukunachö qayaräyämunqanmi wiyakämun! Tsaychömi Israel runakuna pasaypa waqar pillapis kuyapānanpä mañakuykäyan. Paykunaqa tsaynö kaykäyan TAYTA DIOSNIN kaykapti mana cäsumar jutsa rurayanqanpita.
- 22 <<Mana cäsukuq tsurikuna, ¡noqaman kutikayämuy! Kutiyämuptikiqa mana cäsukuq kayanqaykipitam perdonashayki. <<Tsay witsanmi Israel runakuna niyāmanqa: <Taytay, noqakunaqa qammanmi kutikäyämü. Noqakunapaqa qammi Tayta Diosni kanki.
- 23 Wallällam jirkankunachö kaykaq altarkunaman juk dioskunata mañakuq aywayarqü. Wallällam jirkakunachöpis tsay dioskunapä fiestata rurayarqü. TAYTA DIOSLLÄ, qamllam salvayämanki.
- 24 Mana väliq idulukunata penqakuypä adorayanqäpitam imaykäkunapis ushakashqa. Tsaymi wamrallarä kaykäyapti mamä papāni watakuyanqan üshankuna, wäkankuna y warmi ollqu tsurinkunapis ushakäyashqa.
- 25 Unay castäkuna y kikikunapis jövin kayanqäpitam jutsata rurari qamta rabyanätsiyarqü. Tsaynö kayanqäpitam pasaypa penqakur umpuraykäyā >>.

Jeremías 4

¹Tsaynö nir mañakuyaptinmi TAYTA DIOS ninqa: <<Israel runakuna, noqaman kutimuyta munarqa jutsa rurayta dëjayay. İduluykikunata jitaskir noqa munanqänö kawayay.

²Sirviyämänaykipä llapan shonquykikunawan awniyämaptikiqa maytsay nacionkunapämi bendición kayanki. Tsaynöpam maytsaychöpis runakuna alabayämanqa>>.

³Jerusalén runakunata y Judá runakunatam TAYTA DIOS nin: <<Mana muruna chakrata kichaqnö shonquykikunata kichapäyämäy. Mana kichapäyämarqa kasha chakraman muruqnömi kaykäyanki.

⁴Pactu ruranqantsikta cumpliyänaykipä shonquykikunata señalakuyay. Tsaynö mana rurayaptikiqa pasaypam rabyakushä. Rabyaptiqa manam imanöpapis päsatsiyta puëdiyankitsu>>.

Judá nación runakunata castigananpä Tayta Dios ninqan

⁵<<Jerusalénchö y Judáchö täraqkunata willay: <¡Atacayäshunaykipä shayämuptin cornëtata tukayay! ¡Corralashqa markakunaman jinan höra amparakuyänanpä qayakuyay!

⁶Noqaqa norti lädupitam atacayäshunaykipä soldädukunata mandamushä. ¡Runakuna Siónman qeshpir amparakuyänanpä bandërata jawiyay! ¡Jinan höra qeshpiyay!

⁷<< <Maytsay nacionkunata ushakätsiq atska soldädukunam shamuykäyan. Muntipita mallaqashqa león yarqamuqnömi yarqaykäyämün. Wanutsiyäshuptikim markaykikunapis raqällana quëdanqa.

⁸Tsaynö päsashunaykipä kaykaptinqa llakikur lütu röpakunata jatikuyay. Pasaypa nanaywan waqaqnörä qayaräyay. Rabyanqätaqa manam imanöpapis päsatsiyankitsu>>.

⁹TAYTA DIOSMI nin: <<Tsay junaq chämuptinqa reypis autoridäkunapis alläpa mantsakarmi tsuksukyäyanqa. Tsaynöllam sacerdotikunapis y llulla profëtakunapis pasaypa mantsakäyanqa>>.

¹⁰Tayta Dios tsaynö nimaptinmi nirqä: <<¡Ay TAYTA DIOS! ¿Imanirtä Jerusalén runakunata llullaparquyki? ¿Imanirtä profëtakunata mandarqayki Jerusalén runakunata imapis mana päsananpä kanqanta willakuyänanpä? Tsaynö willakuyaptinpis kananqa kunkankunaman cutsillun churashqanömi kaykäyan>>.

11Tayta Diosmi nimarqan: <<Tsay witsanmi Jerusalén runakunata willayanqa desiértupita achaq vientuta vientutsimunqäta. Tsay vientuqa manam tríguta wayrananpänötsu kanqa,

12sinöqa shukukuy vientum kanqa. Tsay vientutaqa kikimi vientütsimushä. Tsaywanmi Jerusalén runakunata mana kuyapaypa castigashä>>.

13Tsayta rikarmi Jerusalén runakuna niyanqa: <<¡Chikimaqnintsikkunaqa yana pukutaynörämi shamuykäyan! ¡Guerra carrétankunapis shukukuy vientunörämi shayämun! ¡Caballunkunapis anka pärinqanpitapis masrämi cörriyämün! ¡Kayrächi kayllaqa! ¡Manam imanöpa qeshpiytapis puédintsiknatsu!>>

14Jerusalén runakuna, salvakuyänaykipä jutsaykikunata dejaskir shonquykikunata mayllakuyay. ¡Imayyaqrä jutsa rurayllapä yarparäyanki!

15Dan markapita y Efraín jallqakunapitam desgracia chämunanpä kaqta willakayämün.

16Tsaynö kaykaptinqa Jerusalénchö y cercan nacionkunachö taqkunata willayay karu nacionpita chikiqninkuna shamuykäyanqanta. Tsay chikiqninkunaqa Judá nacionman yaykur atacayänanpämi büllata ruray shamuykäyan.

17Jerusalénman chaykurmi corralaskiyanqa. Chakranta cuidaq runa pipis mana yaykunanpä siguraqnömi tsapaskiyanqa. Akranqä runakunata tsaynö päsänqa conträ kayanqanpita. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

18Judá runakuna, mana cäsukur llutanta rurayanqaykipitam tsaynö päsayäshunki. Tsaynö päsayäshuptikim shonquykikunapis pasaypa llakikur nananqarä.

Jeremías pasaypa llakikunqan

19¡Ay shonqüllä shonqu! ¡Llakikuptimi shonqüpis tsapakayparä nanan! ¡Manam upälla kaytapis puéditsu! Guërrapä cornëta waqamuqta wiyarqü. Soldädukuna büllata ruray shamuykaqta wiyarqü.

20Kutin kutin desgracia päsamashqam entëru nacionnintsik ushakaykan. Patsakunantsikpä tolduntsikkunata y wayintsikkunatapis illaqpitam ushakätsiyashqa.

21Guërrachö cornëta waqamuqta ¡imayyaqrä wiyashä! Atacamaqnintsik soldädukuna bandëran aptashqa shamuykaqta ¡imayyaqrä rikashä!

22TAYTA DIOSMI nin: <<Akranqä runakunaqa mana tantiyakuq karmi ninqäta tantiyayantsu. Paykunaqa mana musyaq y yarpayniyaq upa wamranömi kaykäyan. Alli ruraytaqa manam yachayantsu. Peru llutanta rurayänanpämi siqa juiciunkunapis kan>>.

Desgracia shamuykaqta revelacionchö Jeremías rikanqan

²³Pasaypa ushakashqa kaykaqta y tsunyaq kaykaqtam kay nacionta revelacionchö rikarqü. Ciëluchöpis manam ima atsikyaypis kashqatsu.

²⁴Jirkakunatapis tsuktsukyaykaqtam rikarqü. Jirkankunatapis siniganö kuyuykaqtam rikarqü.

²⁵Rikachakur manam pï runatapis rikarqütsu. Pishqukunapis llapanmi aywakuyashqa.

²⁶Tsaynöllam alli wayuq chakrakunatapis tsunyaqman tikrashqa kaykaqta rikarqü. Llan markakunatapis tsunyaqllana kaykaqtam rikarqü. TAYTA DIOS pasaypa rabyarmi llapantapis tsaynö ushakätsishqa.

²⁷TAYTA DIOSMI nin: <<Entëru kay nacionchö runakunata castigarpis manam llapan naciontaqa ushakätsishätsu.

²⁸Ushakätsinäpä ninqätaqa cumplashämi. Ushakätsiptiqa kay patsapis pasaypam llakikunqa. Ciëlupis pasaypam tsakanqa.

²⁹<<Caballun muntashqa soldädukuna patatarrä shamuykaqta wiyarmi llapan qeshpiyanqa. Flëchankuna aptashqa shamuykaqta rikarmi markapita llapan qeshpir aywakuyanqa. Muntikunamanmi pakakuyanqa. Qaqakuna chawpinkunamanmi qeshpir yarkuyanqa. Llan markakuna tsunyaq quëdaptinmi tsaychö ni pipis täyanqanatsu.

³⁰<<Tsaynö kananpä kaykaptinqa Jerusalén, ¿imatatä ruraykanki? ¿Imapänatä puka röpatapis jatikunki? ¿Imapänatä qori alhäjatapis churakunki? ¿Imapänatä ñawikitapis pintakunki? Kuyayllapä kanqaykipis wallällam. Kuyanqayki runakunaqa llapanmi melanäyëshunki. Paykunaqa wanunaykitam munaykäyan.

³¹<<Mayor wamranta qeshyakur qayaraqnö qayaykachaykaqtam wiyaykä. Siónmi tsaynö qayaraykan. Makillan tsoqpashqa qayararmi nin: <¡Ay noqallä! ¡Kananpächi karqä! ¡Wanutsikuqkunam wanutsiyämanqa!> >>

Jeremías 5

Jerusalén runakuna jutsata rurayanqan

¹Tayta Diosmi nin: <<Jerusalén cällikunapa purir shumaq rikachakuyay. Entëru pläzakunata ashiyay. Tsaychö mä ¿tariyankikush jukllayllatapis alli ruraq runata y rasun kaqlata parlaqta? Jukllayllatapis tariyaptikiqa Jerusalénchö täraqkunata perdonashämi.

²Tsay runakunaqa jutichö jurarpis janan shonqullam jurayan>>.

³TAYTA DIOS, qamqa munanki runakuna promitiyëshunqaykinö imaypis cäsuyëshunaykitam. Jerusalén runakunaqa corrigir castigaptikipis manam

cäsuyäshunkitsu. Castigaptikipis manam wiyakuyantsu. Paykunapa shonqunkunaqa ruminömi. Jutsata rurarpis manam arreptikuyantsu.

⁴Tsaymi nirqä: <<Mana yachaq runakunallam llutanta rurayan. TAYTA DIOSPA yachatsikuyninta mana musyarmi pay munanqannö kawayantsu.

⁵Peru rïcu runakunam siqa TAYTA DIOSPA näninta reqir pay munanqannö kawayan>>. Tsaynö yarparmi aywarqä rïcu runakuna kaqman Tayta Dios munanqannö kawayanqanta o mana kawayanqantapis musyamunäpä. Paykunawan parlarmi tantiyarqä rïcu runakunapis Tayta Dios munanqannö mana kawayanqanta.

⁶<<Tsaynö kayanqanpita muntipita yarqamuq leonnö paykunata wanutsiyanqa. Jäkuqchö mallaqashqa löbunömi rachir ushayanqa. Marka lädunkunachöpis tigri shuyaraqnömi wanutsiyänanpä shuyaräyanqa. Markapita yarquq kaqtaqa pitapis wanutsiyanqam. Tsaynö päsänqa kutin kutin mana cäsukur jutsata rurayanqanpita>>.

⁷Tayta Diosmi nin: <<Israel runakuna, tsaynö kayanqaykipita perdonayäshaykitsu. Qamkunaqa jaqiskamarmi mana rasunpa dioskunapa jutinchö juraykäyanki. Llapan nisitayanqaykita alistapaykaptimi juk warmi runanta jaqiqnö qamkunapis jaqiyämarquyki. Prostitütapa wayinman aywaq runakunanömi grüpu grüpu juk dioskunata adoraq aywaykäyanki.

⁸Tsaynöllam yëwata wera caballu qatiraqnö runa mayikipa warminta qatiraykäyanki.

⁹Tsaynö runakunataqa mana kuyapaypam castigashä.

¹⁰<<Jerusalén runakuna üva chakrä ñöpata kashqa karpis kananqa manam chakränatsu kayan. Tsaynö kaykaptinqa contrankuna shamur corral jananpa yaykuykur üva chakräta ushakätsiyätsun. Üvapa rämankunata rutuyätsun. Llapantaqa ama ushakätsiyätsuntsu.

¹¹Israel runakuna y Judá runakuna yapay yapay awniykämarpis manam cumpliyantsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

¹²<<Jerusalén runakunaqa manakaqman churamarmi niyan: <Tayta Dios manam kantsu. Ima desgraciapis manam päsamäshuntsu. Manam guërrapis ni muchuypis kanqatsu.

¹³Tayta Diospa profëtankuna willakuyanqanpis vientu päsäqnöllam kaykan. Paykunataqa manam pipis mandamushqatsu. Castigu shamunanpä willakuyanqanpis kikinkunapä katsun>>.

¹⁴Tsaymi llapanta mandaq TAYTA DIOS nimashqa: <<Tsaynö niyanqanpita noqapa jutichö willakunqayki ninanö kanqa. Tsay runakunanam yantanö kayanqa. Nina rupaptin yanta ushakanqannömi paykunapis ushakäyanqa.

¹⁵Israel runakuna, qamkunata atacayäshunaykipämi karu nación runakunata pushamushä. Tsay runakunaqa unaypitam pasaypa kallpayuq kayan. Paykuna parlayanqanta mana tantiyarmi imata niyanqantapis tantiyayankitsu.

¹⁶Paykunaqa llapanpis valienti y alli pelyaqmi kayan. Pitapis flëcharmi wanutsiyan.

¹⁷Llapan mikuynikikunatam ushayanqa. Tsurikikunatapis warmita y ollqutam wanutsiyanqa. Üshaykikunata, wäkaykikunata, üvaykikunata y higusnikikunatam ushayanqa. Alli sigurashqa markakunaman yärakuyanqaykitapis ushakätsiyanqam>>.

¹⁸TAYTA DIOSMI nimarqan: <<Tsaynö castigarpis manam llapaykikunatatsu ushakätsiyäshayki.

¹⁹Desgracia päsapinmi tapuyäshunki imanir Diosnin kaykar tsaynö ruranqäta. Tsaynö tapuyäshuptiki ninki: <Qamkunaqa Tayta Diosta qonqaskirmi juklä nacionkunapa diosnikunata nacionnikichö adorayarquyki. Tsaypitam qamkunapis juklä nación runakunata juklä nacionchö sirviyanki> >>.

Castigu shamunanpä willakunqan

²⁰Tayta Diosmi nin: <<Jacobpita miraq Israel runakuna y Judá runakuna, willakunqäta wiyayämay.

²¹Ñawiki kaykaptin mana rikaq, rinriki kaykaptin mana wiyaq, mana tantiyakuq upa runakuna, wiyayämay.

²²Noqa TAYTA DIOSMI nï: Lamar yaku kuchunpita masta mana päsanapämi arënata churarqü. Tsaymi pasaypa vientuwan laqchikacharpis päsansu. Lamarpis cäsuykämaptinqa ¿imanirtä qamkunaqa cäsuyämankitsu? Castigakuq kanqäta musyaykarqa ¿imanirtä mantsapakur ñöpächö tsuktsukyäyankitsu?

²³<<Qamkunaqa ishkay cära y mana cäsukuq karmi dëjayämarquyki.

²⁴Shonqullaykikunachöpis manam yarpachakuyankitsu NOQATA mantsapakayämänaykipä kanqanta. Manam tantiyayankitsu mikuyniki alli qeshpinanpä punta tamyata y qepa tamyatapis noqarä tamyatsimunqäta. Tsaynöllam tantiyayankitsu mikuynikikunata qoriyänaykipäpis noqarä usyätsimunqäta.

²⁵Tsaymi kananqa jutsaykikunapita tamyatsimushänatsu. Imayka allikunata tariyänaykipä kaqtapis manam tariyankinatsu.

²⁶<<Qamkuna kaqchöqa mana alli runakunam kaykäyan. Tsay mana alli runakunaqa pishqukunata tsariqnömi runa mayinkunata engañayänanpä shuyaraykäyan.

²⁷Jaulachö pishqukuna atska kayanqannömi wayinkunachöpis suwakuyanqankuna atska kaykäyan. Tsaynö rïcuyarmi paykunaqa poderyuq tikrayashqa.

²⁸Alli allita mikurmi weray weray kaykäyan. Mana dējaypam llutankunata rurayan. Waktsakuna quejakuyaptinpis manam favornin shäriyantsu. Ñakaykaqta rikaykarpis manam yanapayantsu.

²⁹<<Noqa TAYTA DIOSMI nï: Tsaynö runakunataqa mana kuyapaypam castigashä. Rabyatsiyämanqanpitam castigashä.

³⁰Paykunaqa pasaypa mantsariypä mana allikunatam kay nacionchö ruraykäyan.

³¹Profëtakunapis llullakuykäyanmi. Sacerdötikunapis shonqunkuna yarpäyanqallantam yachatsiyan. Tsaynö kaptinpis qamkunataqa manam imapis importayäshunkitsu. Tsaypa rantinqa paykuna tsaynö kanantam munaykäyanki. Ushakäyanayki junaq chämuptyin ¿imanöparä salvakuyanki?>>

Jeremías 6

Jerusalénta atacayänanpä willakunqan

¹¡Benjamín trïbu runakuna, Jerusalénpita qeshpir aywakuyay! ¡Tecoachö cornëtata tukayay! ¡Bet-haquerem jirkachö qoshnitsiyay! ¡Norti lädupita pasaypa mantsariypä castigu chämunanpänam kaykan!

²<<Siönta ushakätsinäpänam kaykä.

³Tsaymi üsha mitsiqkuna üshankunata qatinqö soldädunkuna pushashqa Jerusalénman reykhuna chäyämunqa. Üsha mitsiqkuna üshankunawan patsakuqnömi markata tumaypa patsakuyanqa. Tsaypitam qewata üshakuna ushaqnö markata chipyaq ushakätsiyanqa.

⁴<<Tsay reykhunam willanakur niyanqa: <¡Shumaq alistakushun Jerusalén runakunata atacanantsikpä! ¡Pullan junaq atacashun! ¡Peru tardiyaykannam! ¡Llantuypis päsaykannam!

⁵¡Tsaynö kaykaptinqa paqaspana atacashun! ¡Llapan palaciunkunatapis chipyaq juchutsishun!> >>

⁶Tsay reykhunatam llapanta mandaq TAYTA DIOS nin: <<¡Jerusalén punkuta pakiyänaykipä qerukunata mutuyay! ¡Murällan waqtankunaman allpata qotuyay atacaq yaykuyänaykipä! Tsay markachö kaykaq runakunatam castigashä. Tsaychöqa pasaypa mana alli ruraq runakunam kaykäyan.

⁷Pashtaq yaku imaypis mana ushakanqannömi Jerusalénchö llutan ruraykunapis ushakantsu. Pimaypis mana allikunata rurar maqanakurmi

wanutsinakuyan. Runakuna ñakatsinakur y chikinakur kaykaqtam imaypis rikaykä.

⁸Jerusalén runakuna, imanö kawayanqaykitapis tantiyakuyay. Mana tantiyakuyaptikiqa dējayāshaykim. Täyanqayki naciontapis tsunyaqmanmi tikratsishä>>.

⁹Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Jerusalénchö quēdaq runakunatam chikiqninkuna ashiyanqa. Üvata pallar kutin kutin ashiqnömi prēsu tsariyānanpä ashiyanqa>>.

¹⁰Tsaymi Tayta Diosta nirqä: <<¿Pitarä willashä? ¿Pitarä nishä? ¿Pirä wiyamanqa? Tsay runakunaqa rinrinkuna tsapakashqanömi kayan. Willakuynikita wiyarpis asikuyanmi. Imata ninqaykitapis manam wiyayta munayantsu.

¹¹Tsaymi qam rabyashqa kanqaykinö noqapis rabyä. Rabyanqaykitaqa manam upällakümantsu>>. Tayta Diosmi nimarqan: <<Rabyashqa castiganpä kaqta cällichö kaykaq wamrakunata y grüpu grüpu puriykaq jövinkunatapis willay. Warmita, runata, rukuta, chakwantapis mana kuyapaypam prēsu apayanqa.

¹²Runakunapa chakrankuna, wayinkuna y warminkunapis jukpanam kayanqa. Kay nacionchö täraq runakunataqa noqam castigashä. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö nī.

Profētapis sacerdotipis jutsata rurayanqan

¹³<<Paykunaqa llapanpis yarpaykäyan suwakuyya imatapis tariyānanpämi. Profētakunapis sacerdotikunapis engañakuqlam kayan.

¹⁴Paykunaqa kuyanqä runakuna dāñakushqanö kayaptinpis manam alli jampiqnötsu kayan. Castigu kananpä kaykaptinpis <manam ima castigupis kanqatsu> niyan.

¹⁵Melanaypä jutsata rurarpis manam penqakuyantsu. Manam penqakuytapis yachayantsu. Tsaynö kayanqanpita castigaptimi wakin runakunawan iwal wanuyanqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö nī>>.

Akranqan runakuna Tayta Diosta mana cäsuyanqan

¹⁶TAYTA DIOSMI nin: <<Tinkuq nānikunachö ichiykur tapukuyay mayqan nāni mas unay kanqanta y alli kawayman chätsiq kanqanta. Tsay alli kaq nānipana aywayay. Tsaynöpam jamayta tariyanki>>. Tayta Dios tsaynö niptinpis runakunam niyan: <<¡Manam tsay nānipa aywayāshätsu!>>

¹⁷Tsaymi rikachakuqkunata churaskir runakunata Tayta Dios nin: <<¡Rikachakuqkuna cornētata tukayāmunqanta maya mayalla kaykäyay!>> Peru runakunam niyan: <<Manam wiyaytapis munayätsu>>.

Jerusalén runakunata castigananpä willakunqan

- 18 <<¡Maytsay nación runakuna, wiyayämay! ¡Kuyanqä runakunata imanö castiganäpä kanqantapis musyayay!
- 19 <<¡Entëru mundu, shumaq wiyayämay! Kay runakunata pasaypam castigashä. Tsaynö castigashä willakunqäta y leynikunata mana cäsuyanqanpitam.
- 20 Paykunaqa manakaqllapämi juklä nacionpita mushkuq jachakunata apayämun. Sabá nacionpita inciensiutapis manakaqllapämi altarnïman apayämun. Noqaqa manam chaskïnatsu sacrificiuta altarchö rupatsiyanqantapis. Sacrificiukunata apayämunqanqa manam shonqüpänötsu.
- 21 Tsaymi maypa aywayaptinpis paykunapä trampanö kashä. Papäninpis, tsurinpis, vecïnunpis y reqinakuyanqanpis wanuyanqam. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.
- 22 TAYTA DIOSMI nin: <<Norti kaq lädu poderyuq nacionpita shayämunanpämi soldädukuna alistakuykäyan. Pasaypa karuchö täyanqanpitam shayämunqa.
- 23 Paykunaqa flëchankunawan y espädankunawanmi kaykäyan. Mana alli runa karmi pitapis kuyapäyantsu. Pelyarpis lamar yaku laqchikachar qayaraqnörämi qayaräyan. Caballun muntashqallam guërrata rurayänanpä kaykäyan. ¡Sión runakuna, atacayäshunaykipämi shayämunqa!>>
- 24 Tsaymi Jerusalén runakuna niyanqa: <<Tsay soldädukuna mana kuyapäkuq kayanqanta musyarmi pasaypa mantsariywan kallpäkunapis kannatsu. Pasaypa llakikurmi qeshyakuyta ñakaq warminö kaykäyä.
- 25 ¡Jirkapa ama aywashuntsu! ¡Nänikunapapis ama purishuntsu! Chikimaqnintsikkunaqa espädankunawanmi tsaychö kaykäyan. Maytsaychömi pasaypa mantsariypä kaykäyan>>.
- 26 Tsaymi noqa ni: <<¡Marka mayikuna, lütu röpakunata jatikurkur uchpachö qoshpayay! ¡Japallan tsuriki wanuptin waqaqnö pasaypa waqayay! ¡Ushakätsimänantsikpä shamuqkuna illaqpitam chäyämunqa!>>
- 27 Tayta Diosmi nimarqan: <<Qamtam churä kuyanqä runakuna imanö kawayanqanta rikanaykipä>>.
- 28 Tsaymi nirqä: <<Paykunaqa llapanpis mana cäsukuq y tumpakuqmi kayan. Broncinö y fiërrunö shonqunkuna chukru kaptinmi pasaypa llutan rurayman churakashqa kaykäyan.
- 29 Herrërukuna bräwawan mayjina wayllätsirpis qellaychö tallushqa metalkunata tsullutsiyta mana puëdiyanqannömi kä. Tsaymi Jerusalén runakunata mayjina willarpis jutsa rurayta dëjayänanpä tantiyatsiyta puëdïtsu.

³⁰Tsay runakunataqa TAYTA DIOS manam yanapanqanatsu. Tsaymi pımaypis niyanqa jitarishqa qellay kayanqanta>>.

Jeremías 7

Templu punkuchö Jeremías willakunqan

¹Jeremíastam TAYTA DIOS nirqan:

²<<Templu punkuman aywaykur willakunki: <TAYTA DIOSTA adoraq kay punkupa yaykuq Judá runakuna, TAYTA DIOS ninqanta wiyayay.

³Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: Shumaq tantiyakur yätsinqänö kawayay. Cäsuyämaptikiqa kay nacionnikikunachö imaypis tranqüilu kawayänaykipämi yanapashayki.

⁴Ama criyiyaytsu yapay yapay niyëshuptiki: <<¡TAYTA DIOSPA templun kaychö kaykaptinqa imaypis tsapämäshunmi!>>

⁵<< <Kay nacionnikichö imaypis tranqüilu kawayänaykipä mana alli ruraykunata dējaskir allikunallatana rurayay. Runa mayikita alli rikayay.

⁶Jäpa runakunata, waktsakunata y viüdakunata ama ñakatsiyaytsu. Alli runakunata ama wanutsiyaytsu. Juk dioskunatapis ama adorayaytsu. Juk dioskunata adorayaptikiqa desgraciam päsayëshunki.

⁷Yätsinqänö kawayaptikiqa kay nacionnikichö tranqüilu kawayänaykipämi imaypis yanapayëshayki. Kay naciontaqa unay castaykikunatam entregaraqä kaychö imayyaqpis täyänanpä.

⁸<< <Qamkunaqa llullapäyëshunqaykita criyirmi yarpaykäyanki templü kaychö kanqanpita imaypis mana castiganäpä kanqanta. Tsaytaqa ama criyiyaytsu.

⁹Qamkunam suwakuykäyanki, runa mayikikunata wanuykätsiyanki, adulteriu jutsata ruraykäyanki, llullakur juraykäyanki y inciensiuta Baalpä qoshniykätsiyanki. Tsaynöllam wakin dioskunatapis adoraykäyanki. Tsay dioskunataqa unay castaykikunapis manam imaypis adorayashqatsu.

¹⁰<< <Tsaynö ruraykarpis penqakuynikikuna manam kantsu templüman shamur jutita joqarir adorayämänaykipä. Qamkunaqa yarpaykäyanki llutanta ruraskirpis kay templuman shayämuptikiqa mana castiganäpä kanqantam.

¹¹Adorayämänayki templu ¿suwakunapa machaynin kanqantaku yarpäyanki? Imata rurayanqaykitapis llapantam rikarqü. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

12<< <Maski Silo markaman aywayay imanö kanqantapis rikayämunaykipä. Tsay markachö tänäpä akrashqa karpis tsaychö täraq runakuna rabyatsiyämar jutsata rurayaptinmi ushakätsirqü.

13Qamkunapis <<mana alli ruraykunata dëjayay>> nikaptipis manam cäsuyämankitsu. Kutin kutin parlapaptipis manam wiyayämankitsu. Tsaynö kayanqaykipitam

14Silo markata ushakätsinqänö kay yarakuyanqayki templutapis ushakätsishä. Tsaynö ushakätsishä kaychö adorayämänaykipä qamkunata y unay castaykikunata entregashqa kaykarmi.

15Efraín runakunata nacionninpita qarqunqänömi qamkunatapis ñöpäpita juklä nacionman qarquyäshayki>.

İdulukunata Judá runakuna adorayanqan

16<<Jeremías, kay runakunapa favornin ama rugakamaytsu. Kutin kutin rugakamaptikipis manam wiyashaykitsu.

17¿Manaku rikanki markakunachö y Jerusalén cällikunachö imanö rabyatsiyämanqantapis?

18Ciëluchö kaykaq reina niyanqan diösapä mikuyta rurayänanpämi wamrakuna yantata qoriyan. Papäninkunam ninata tsaritsiyan. Warmikunanam tantata masarakuyan. Jäpa runakuna adorayanqan wakin dioskunapäpis vñutam wiñayan. Tsaykunata rurarmi pasaypa rabyatsiyäman.

19Tsaynö rabyatsimarmi kikinkuna penqakuychö kaykäyan.

20<<Tsaymi ni: Pasaypa rabyashqa karmi kay templuta ushakätsishä. Nina lunyaypa lunyar imatapis ushanqannömi runakunatapis, ashmakunatapis, jachakunatapis y mikuykunatapis chipyaq ushakätsishä>>.

Sacrificiuta rupatsiyänanpa trokin cäsuyänanta Tayta Dios munanqan

21Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Rupatsina sacrificiuta noqapä rupatsiyanqaykita manam chaskishänatsu. ¡Tsay aytsataqa wakin sacrificiutanö qamkunalla mikuyay!

22Unay castaykikunata Egiptupita jipimur manam mandarqätsu rupatsina sacrificiuta ni ima sacrificiutapis altarchö rupatsiyänanpä.

23Tsaypa rantinmi nirqä: <Ninqäta cäsuyämaptikiqa Diosnikim kashä. Qamkunam kuyanqä runakuna kayanki. Munanqänö kawayaptikiqa llapan rurayanqaykipis allim kanqa>.

24<<Tsaynö niptipis paykunaqa ninqäkunata mana wiyamarmi cäsuyämashqatsu. Tsaypa rantinqa shonqunkuna munanqanta rurarmi llutankunata rurayashqa. Munanqänö kawayänanpa trokinmi jaqiyämashqa.

²⁵<<Tsaynöllam unay castaykikunata Egiptupita jipimunqä junaqpita hasta kananyaq sirvimaqni profëtakunata imaypis qamkunaman mandamurqü.

²⁶Tsaynö kaptinpis manam cäsuyämarquykitsu. Tsaypa rantinmi unay castaykikunapitapis mas peorrä mana cäsukuq kaykäyanki.

İduluta adorayanqanpita Tayta Dios rabyakunqan

²⁷<<Jeremías, mana cäsuyäshunayki kaptinpis ninqäkunata willay.

²⁸Willakur ninki: <Kay nación runakunaqa kuyanqan TAYTA DIOS ninqanta manam yanqallapis cäsukuyantsu. Ollqutupaptinpis manam chaskikuyantsu. Tayta Dios munanqannö kawayänanpä awniyanqantapis manam cumpliyantsu. Cumpliyänanpäqa manam parlayllapis parlayannatsu.

²⁹¡Llakikurnin aqtsaykikunata rutuyay! ¡Tsunyaqman aywaykur waqay waqayta cantayay! TAYTA DIOS pasaypa rabyarmi dëjayäshurqayki. Manam rikaytapis munayäshunkinatsu>>.

³⁰TAYTA DIOSMI nin: <<Judá runakunaqa adorayämänan templüta mana respitarmi mana väliq idulunkunata churayashqa. Tsaynö jutsata rurarmi pasaypa rabyanätsiyämashqa.

³¹Tsaynöllam Ben-Hinom raqrachö kaykaq Tofet niyanqanchö altarkunata pirqayashqa ollqutapis warmitapis tsurinkunata rupatsiyänanpä. Tsayta rurayänanpäqa noqa manam nirqätsu ni yarpayllapis yarparqätsu>>.

³²Tsaymi TAYTA DIOS nin: <<Castiganä junaq chämuptin tsay raqrata manam Tofet jutiwantsu ni Ben-Hinom jutiwantsu reqiyanqa, sinöqa Wanutsinakuy Raqra jutiwanmi reqiyanqa. Ayakunata pampayänanpä patsa mana jäkuptinmi Tofetmanna pampayanqa.

³³Tofetchöpis sitiü mana kaptinmi pampallachöna ayakuna jitaräyanqa. Tsay ayakunatam wiskurkunawan jirka ashmakuna mikuyanqa. Wajakunallanpäpis manam pipis kanqatsu.

³⁴<<Tsaynö castigaptimi kay entëru nación tsunyaq quëdanqa. Tsaymi Judá nación markakunachö y Jerusalén cällikunachö runakuna kushikuyanqan ni asikuyanqanpis wiyakanqanatsu. Casaray fiestapis manana kaptinmi ni jövinpis ni jipashpis kushikur cantapänakuyanqanatsu>>.

Jeremías 8

Rupayta, killata y qoyllurkunata adorayanqanpita Tayta Dios rabyanqan

¹Tayta Diosmi nin: <<Tsay witsanmi contraykikuna shamur wanuqkunapa tullunkuna pamparanqanpita jipiyanqa. Tsay tullukunam kanqa wanuq

reykunapa, Judá nacionpa wakin mandaqninkunapa, sacerdotikunapa, profetakunapa y Jerusalénchö unay runakunapa.

²(Tsay runakuna manarä wanurmi rupayta, killata y qoyllurkunata qonqurikuykur adorayarqan. Imatapis musyayta munarmi rupayta, killata y qoyllurkunata tapukuyarqan.) Tsay wanuqkunapa tullunkunata pipis qorinanpä ni pampananpä mana kaptinmi ashmakunapa wanunnö mashtaräyanqa. Tsaymi tullunkuna jitaraykaqta rupaypis, killapis y qoyllurkunapis rikayanqa.

³<<Wanuyypita qeshpiq kaqtaqa maytsaymanmi qarqushä. Juklä nacionman qarqupti pasaypa llakikurmi wanuyta munayanqa. Llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi tsaynö ni.

Jutsa rurayta mana djeyanqan

⁴<<Tsaynölla Jerusalén runakunata ninki: << <TAYTA DIOSMI nin: Pipis ishkirqa shärinmi. Nänita pantarpis aywanqan nänimanmi kutin.

⁵Tsaynö kaykaptinqa ¿imanirtä Jerusalén runakuna näniman mana kutiq runakunanö kaykäyan? ¿Imanirtä ninqäkunata mana cäsür conträ tikrayashqa? Paykunaqa mana väliq idulukunaman yäarakurmi noqaman kutimuytapis munayannatsu.

⁶<< <Paykuna parlayanqantapis wiyaykämi. Manam mayqallantapis wiyarqütsu rasun kaqta nikaqta. Tsaynöllam mayqallantapis wiyarqütsu jutsa rurayanqanta djaskir perdonta mañakayämanqanta. Tsaypa rantinqa guërraman caballu mana mantsariypa yaykuqnömi llapanpis mana mantsapakuypa jutsata rurayan.

⁷Cigüeñaqa usya tiempo y taya tiempo maypa aywananpä kanqanta musyanmi. Kullkushpis, grüllapis y wayanitupis imay witsan jukläman witikunanpä kanqanta musyanmi. Peru kuyanqä runakunam siqa leynikunata musyaykarpis cäsuyantsu.

Sacerdotikuna y profetakuna llutanta yachatsiyanqan

⁸<< <¿Imanöpatä niyankiman leynikunata tsararar musyaq yachaq kayanqaykita? Leynikunata yachatsiyäshuqnikipis llutantam yachatsiyäshunki.

⁹Tsay yachatsikuqkunam castigapti penqakuychö kayanqa. Trampaman yaykuq ashmanömi mantsariyanqa. Ninqäkunata mana cäsürqa manam rasunpatsu yachaq kayan.

¹⁰Paykunaqa llapanpis yarpaykäyan suwakuypa imatapis tariyänanpämi. Tsaymi paykunata castigar warminkunatapis y chakrankunatapis jäpa runakunata entregashä. << <Qamkunachö kaq profetakunapis sacerdotikunapis llutantam yachatsiyan.

11 Paykunaqa kuyanqä runakuna dänakushqanö kayaptinpis manam alli jampiqnötsu kayan. Castigu kananpä kaykaptinpis <<manam ima castigupis kanqatsu>> niyan.

12 Melanaypä jutsata rurarpis manam penqakuyantsu. Manam penqakuytapis yachayantsu. Tsaynö kayanqanpita castigaptimi wakin runakunawan iwal wanuyanqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

13 << Paykunataqa pobriyätsishämi. Üva chakrankunapis y higus chakrankunapis manam wayunqanatsu. Llapan murukuyanqanpis tsakirmi ushakanqa. Llapan alistapanqätapis qechushämi. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

Castiguwan wanuyänanpä kanqanta runakuna tantiyayanqan

14 << Tsaymi runakuna niyanqa: <Chikimaqnintsikkunawan ushakätsimänantsikpämi TAYTA DIOSNINTSIK destinamarquntsik. TAYTA DIOSTA rabyanätsir jutsata ruranqantsikpita venenashqa yakuta uputsimaqnintsiknömi kanqa. Tsaynö kaptinqa amparakunantsikpä alli sigurashqa markakunaman ras aywakushun. Kaychö wanunantsikpa rantin mejor tsaychö wanushun.

15 Alli kawanantsikpä kanqanta yarpashqapis manam yarpanqantsiknötsu kashqa. Tayta Dios yanapamänantsikpä kanqanta yarpashqapis jinallam desgracia päsamantsik.

16 Contrantsikkuna shamuptin caballunkunapa jäkalyanqanpis Dan markapitam wiyakämun. Caballunkuna wishushüyaptinmi llapan jirkakuna tsuktsukyan. Contrantsikkunam shamuykäyan nacionnintsikta ushakätsiyänanpä. Markakunata juchutsirmi tsaychö täraqkunatapis llapanta wanutsiyanqa>>.

17 TAYTA DIOSMI nin: <<Qamkunamanmi contraykikunata mandamushä venënuyuq culebrakunatanö. Culebrata manshuyätsiyta mana puëdiptin kaninqannömi tsay contraykikunapis ushakätsiyäshunki. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

Jeremías pasaypa llakikunqan

18 Tayta Dios tsaynö niptinmi shonqüpis pasaypa llakikuyllawan tsapakayparä nanäman.

19 Marka mayikunapis maytsaychö waqarmi niyan Siónta TAYTA DIOS dëjanqanta. Tsaynöllam niyan Tayta Dios mandaqnin rey kaykarpis paykunawan manana kanqanta. TAYTA DIOSMI nin: <<¿Imapärä rabyanätsiyämarquyki? Jäpa runakuna adorayanqan mana väliq idulukunata ¿imanirtä adoraykäyanki?>>

²⁰Runakunanam niyan: <<Trigu cosëcha chämushqana kaptinpis y üva cosëcha, higus cosëcha y olivus cosëcha chämushqana kaptinpis noqantsikqa jinallam mallaqaychö kayakantsik>>.

²¹Marka mayikuna tsaynö llakikuyanqanta rikarmi noqapis pasaypa llakikü. Pasaypa mantsariymi tsariman.

²²Cuerpun qeshyaptinqa jampipis y jampikuqpis Galaadchö kanmi. Peru jutsata rurayanqanpämi siqa ima jampipis ni jampikuqpis kantsu.

Jeremías 9

¹ 1 (8.23) ¡Imanöparä weqï yakunörä kanman! ¡Ñawïpis pukyunörä kanman! Tsaynö kaptinqa marka mayikunata wanutsiyanqanpitam paqaspa junaqpa llakikur waqäman.

² 2 (1) ¡Pillarä desiertuchö tsukllallatapis ruraykamunman! Tsaychömi markäpita aywakur tüküman. Marka mayikunaqa Tayta Diosta manam cäsuyantsu ni awniyanqantapis manam cumpliyantsu.

Judá nacionta ushakätsiyänanpä willakunqan

³ 3 (2) TAYTA DIOSMI nin: <<Kay nacionchöqa flëchata llutalla flëchaqnömi llutalla llullakuyan. Waran waranmi mas peorrä jutsata rurayan. <Tayta Diostam reqï> nirpis manam rasunpatsu reqiyäman.

⁴ 4 (3) <<Paykunaqa manam runa mayinman ni wawqinmanpis yärakuyantsu. Amïgunwanpis llullapänakurmi tumpanakuyan. Tsay wawqilla kayakarmi engañanakuyan.

⁵ 5 (4) Juknin jukninmi llullapänakuyan. Rasun kaqtaqa manam imaypis parlayantsu. Jutsata rurayänallanpämi yarpachakuyan.

⁶ 6 (5) Llullapänakullar kawarmi reqimaytapis munayantsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

⁷ 7 (6) Tsaymi llapanta mandaq TAYTA DIOS nin: <<Qanran yarqunanpä qorita tsullutsiqnömi kuyanqä runakunata corrigishä. Tsaynö mana corrigirqa ¿imatarä mas ruräman?

⁸ 8 (7) Paykuna parlayanqanqa alli afilashqa flëchanörämi. Imatapis rasuntanörämi pitapis criyitsiyan. Alli shimillanpa amïgunta parlaparpis shonqunchöqa rabyapaykäyanmi.

⁹ 9 (8) Tsaynö kayanqanta rikaykarqa ¿manatsurä castigäman? Tsaynö runakunaqa makïta yawayanqarämi. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

¹⁰ 10 (9) ¡Jirkakunapämi pasaypa waqashä! ¡Chakrachö qewakunapämi waqaypä cantashä! Chipyaq rupatsishqa kaptinmi tsaykunapa pipis

purinqanatsu. Törükuna büyanqanpis manam wiyakanqanatsu. Pishqukuna y chucaru ashmakunapis qeshpirmi aywakuyanqa.

11 11 (10) Tayta Diosmi nin: <<Chipyaq ushakätsiptimi Jerusalén marka raqällana kanqa. Chacalkunallam tsaychö täyanqa. Judá nacionchö kaq wakin markakunatapis chipyaqmi ushakätsishä. Manam pipis tsay markakunachö tanqanatsu>>.

Judá nacionta imanir ushakätsinanpä kanqan

12 12 (11) ¿Imanirtä kay nación ushakashqa? ¿Imanirtä tsunyaqman tikrashqa? ¿Pitä yachaq kaykan imanir tsaynö päsantapis musyananpä? ¿Pitätä TAYTA DIOS tantiyatsishqa tsayta willananpä?

13 13 (12) TAYTA DIOSMI nin: <<Llapanpis tsaynö päsanta leynikunata mana cumliyanqanpita, ninqakunata mana cäsuyanqanpita y yätsinqänö mana kawayanqanpita.>>

14 14 (13) Cäsuyämānanpa rantinmi shonqunkuna yarpanqanta rurar unay castankunanölla Baal dioskunata adorayashqa>>.

15 15 (14) Tsaymi Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOS nin: <<Pasaypa ayaq mikuyta mikutsiqnö y venenashqa yakuta uputsiqnömi kay runakunata castigashä.>>

16 16 (15) Unay castankunapis ni kikinkunapis mana reqiyanqan nacionkunamanmi paykunata qarqushä. Paykunamanmi soldadukunatapis mandashä espädawan wanutsiyaptin llapan ushakäyananpä>>.

Jerusalénchö pasaypa waqayānanpä ninqan

17 17 (16) Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Imanir castiganäpä kanqantapis tantiyakuyay. Wanupakuychö waqapakuq warmikunata qayatsiyämuy. Shumaq waqay yachaqkunata ashiyämuy.>>

18 18 (17) Rasyaypa shayämur nacionnikipä llakikur waqayätsun. Pasaypa waqayaptin qepshankunapapis weqinkuna jututsun.

19 19 (18) Siónpitam wiyakāmunqa llakikur waqayanqan. Tsaynö waqarmi niyanqa: <¡Chipyaq ushakashqam kaykantsik! ¡Pasaypa penqakuypämi kaykantsik! ¡Wayintsiktapis juchutsirmi ushayashqa! ¡Nacionnintsiktapis dëjarquntsiknam!> >>

20 20 (19) Warmikuna, TAYTA DIOS ninqanta shumaq tantiyakuyay. Warmi wamraykikunata waqapakuq kayta yachatsiyay. Yanasaykikunatapis wanupakuy cantukunata yachatsiyay.

21 21 (20) Wayintsikkunamanmi wanuy chämushqa. Palaciuntsikkunamanmi wanuy yaykamushqa. Cällikunachöpis wamrakunatam wanutsiyan. Pläzakunachöpis jövinkunatam wanutsiyan.

²²22 (21) TAYTA DIOSMI nin: <<Wanushqa runakunaqa ashmakunapa wanunnömi mashtaräyanqa. Trigu manöjukunata pipis mana qoriptin jitaranqannömi jitaräyanqa>>.

Tayta Dios imapita kushikunqan

²³23 (22) TAYTA DIOSMI nin: <<Yachaq runa yachaq kanqanpita ama alabakutsuntsu. Poderyuq runapis poderyuq kanqanpita ama orgullösu katsuntsu. Rïcu runapis rïcu kanqanman ama yäarakutsuntsu.

²⁴24 (23) Tsaypa rantinqa kushikuyätsun noqata reqimar TAYTA DIOS kanqäta tantiyayanqanpita. Noqaqa kuyapäkuq y kay patsachö allillata ruraqmi kä. Tsaynö reqimar tantiyakuyaptinmi kushikü. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

Israel runakunapa shonqunkuna señalanni kanqan

²⁵25 (24) TAYTA DIOSMI nin: <<Cuerpun señalakuqkunata y mana señalakuqkunatapis castiganäpä tiempu chaykämunnam.

²⁶26 (25) Noqam castigashä Egipto runakunata, Judá runakunata, edomita runakunata, amonita runakunata y moabita runakunatapis. Tsaynöllam castigashä llapllanta rutukur desiertuchö täraqkunatapis. Tsay runakunaqa llapanpis señalanninömi kaykäyan. Israel runakunapis cuerpun señalashqa kaptinpis shonqunkunaqa señalannim kaykan>>.

Jeremías 10

İdulukuna manakaqllapä kanqan

¹Israel runakuna, TAYTA DIOS nishunqaykita wiyayay.

²TAYTA DIOSMI nin: <<Juklä nación runakunanöqa ama kayaytsu. Ciëluchö ima señaltapis rikar pasaypa mantsariyaptinpis qamkunaqa ama mantsariyaytsu.

³Tsay runakunaqa imapäpis mana väliq ïdulukunamanmi yäarakuyan. Tsay ïdulukunata rurayänanpämi muntipita qeruta mutuyämun. Llaqllayta yachaq runawanmi shumaq llaqlatsiyan.

⁴Qoriwan y qellaywan adornaykurmi mana shushunanpä shumaq cläwayan.

⁵Tsay ïdulukunaqa chakrachö wällinö mana parlaqmi kayan. Puriyta mana puëdiptinmi umrushqa apayan. Tsay ïdulukunataqa ama mantsayaytsu. Manam allitapis ni mana allitapis rurayantsu>>.

⁶TAYTA DIOS, qamnöqa manam pipis kantsu. Qamqa llapanpä poderyuqmi kanki.

⁷Maytsay nacionkunapa mandaqnin reymi kanki. Tsaynö kaykaptikiqa ¿pirä mana mantsapakushunkimantsu? May nacionchö yachaq runapitapis mas yachaqmi kanki. Pïmay reypitapis mas poderyuqmi kanki. Tsaynö kaykaptikiqa ¿pirä mana mantsashunkimantsu?

⁸İduluta ruraqkunaqa llapanpis yarpayniynaq y mana tantiyakuqmi kayan. Qerupita rurashqa iduluqa çimatarä runakunata yachatsinqa?

⁹Tsay idulukunataqa llaqllayta yachaqkunallam rurayan. Llaqlaskirmi Tarsispita apayämünqan qellaywan y Ufazpita apayämünqan qoriwan enchapayan. Tsaypitanam azul y granäti tälata jiraskir jatitsiyan.

¹⁰Rasunpa kaq Diosqa TAYTA DIOSLLAM. Payqa imayyaqpis kawaq Dios karmi imaypis rey kaykan. Pay rabyanaptinga kay patsapis tsuksukyanmi. Pay castigaptinga manam mayqan nacionpis awantantsu.

¹¹Tayta Diosmi nimarqan: <<İdulukunata adoraqkunata niy: <Adorayanqayki idulukunaqa manam kay patsatapis ni ciëlutapis rurayashqatsu. Tsaykunaqa llapanmi kay patsapita illakäyanqa>>.

¹²Tayta Diosmi poderninwan kay patsata kamashqa. Yachaq kayninwanmi kay munduta takyatsishqa. Yarpayyuq kayninwanmi ciëlutapis kamashqa.

¹³Pay mandaptinga ciëluchö kaykaq yakupis qayarämün, pukutaypis patsapa kuchunpita shärimün, tamyänqan höra illaqukuypis chipikyämün y vientupis churaräkunanpita yaraqamün.

¹⁴Runakunaqa llapanpis upanö karmi imatapis mana tantiyaq kaykäyan. İdulukunata rurayanqanpitam penqakuyanqa. Tsay idulukunaqa manam imatapis rurayantsu. Runakuna yäarakuyaptinga manam pitapis yanapayanqatsu.

¹⁵Manakaqllapämi kayan. Tayta Dios castiganan junaqmi tsay idulukuna ushakäyanqa.

¹⁶Jacob yäarakunqan TAYTA DIOSQA manam idulukunanötsu. Paymi llapan imaykatapis kamashqa. Herencian kanantsikpämi Israel runakunata akramarquntsik. Jutinpis llapanta mandaq Yahwehmi.

Judá nacionta ushakätsinqan

¹⁷Judá runakuna, imaykaykikunatapis alistakuyay. Contraykikunam jirurupaykäyashunki prësu apayäshunaykipä.

¹⁸TAYTA DIOSMI nin: <<Kay nacionpita karumanmi qarquyäshayki. Tsaynö castigaptinga pasaypa ñakayanki>>.

¹⁹Marka mayikunapä llakikuptimi shonqu nanay tsariman. Kay nanaytaqa manam awantänatsu. Tsaynö kaptinpis alfin imanäshätä.

²⁰Täkünä toldüpis chipyaqmi ushakashqa. Tsararaq waskankunapis rachirmi ushakashqa. Tsurikunatapis llapantam prësu apakuyashqa. Mananam ni jukllayllapis quëdashqatsu. Manam piniapis kannatsu yapay toldüta shäritsinapä ni cortinankunata churananpapis.

²¹Tsaynö desgracia päsashqa rey y autoridäkuna yarpayniynaq upa kar TAYTA DIOSTA mana ashiyanqanpita. Tsaymi llapan runakunapis maytsaypa mashtakäyashqa.

²²Judá runakuna, ¡llapaykikuna wiyayay! ¡Norti lädupitam mala noticia chämushqa! Markantsikkunata ushakätsiyänanpäshi atska tröpa soldädukuna shamuykäyan. Paykuna ushakätsimashqa chacalkunallanam markantsikkunachöpis täyanqa.

Tayta Diosta Jeremías mañakunqan

²³TAYTA DIOS, qamllam musyanki waray warantin imanö kayänäpä kanqanta. Tsayqa manam kikikunapitatsu, sinöqa qampitam.

²⁴Corrigirpis mana rabyayllapa corrigiyämay. Rabyashqa corrigiyämarqa chipyaqchi ushakaskatsiyämanki.

²⁵Rabyashqa ushakätsiyämänaykipa rantin juk nación runakunata ushakaykatsillay. Kuyanqayki Israel runakuna kaykäyaptimi tsay runakunaqa ushakätsiyämashqa. Entëru kay nacionnikitam chipyaq ushakätsiyashqa. Tsay runakunaqa manam jutikitapis parlayantsu ni reqiyäshunkitsu.

Jeremías 11

Tayta Dioswan pactu rurayanqanta mana cumpliyänqan

¹Jeremíastam TAYTA DIOS nirqan:

²<<Judáchö y Jerusalénchö täraq runakunata parlapan paykunawan pactuta ruraraqäta yarpätsinki. Yarpätsir ninki:

³<Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSMI nin: Pactu ruraraqäta mana cumpliq runakunaqa maldicionädum kayan.

⁴Unay castaykikunatam Egiptuchö fiërru jornuchönö ñakaykaqta jipimurqä. Paykunatam nirqä: <<Cäsuyämar ninqänölla kawarqa kuyanqä runakunam kayanki. Noqanam qamkunapa Diosniki kashä>>.

⁵<<Abrahamta, Isaacta y Jacobta awninqäta cumplirmi allinnin kaq nacionman pusharqä. Tsaychöqa lichipis abëjapa mishkinpis yakunörämi atska. Awninqänöllum kay nacionchö kananyaqpis taykäyanki> >>. Tsaynö nimaptinmi nirqä: <<¡TAYTA DIOS, tsaynö imaypis kaykullätsun!>>

⁶Tsaymi TAYTA DIOS nimarqan: <<Judáchö kaq markakunachö y Jerusalén cällikunachöpis willakur niy: <Unay castaykikunawan pactu ruraraqäta cäsukuyay.

⁷Unay castaykikunata Egiptupita jipimunqäpita kutin kutinmi cäsuyämänanpä tantiyatsirqä.

⁸Niptipis paykunaqa manam cäsuyämashqatsu ni pactu ruranqätapis cumpliyashqatsu. Tsaypa rantinqa shonqunkuna yarpanqannömi llutanta rurayashqa. Tsaymi pactuta rurar ninqänölla paykunata castigashä>>.

⁹Yapaymi TAYTA DIOS nimarqan: <<Judá runakunawan Jerusalénchö taraq runakunaqa willanakuyashqa

¹⁰unay castankunanölla ninqäkunata mana cäsur jutsata rurayänanpämi. Tsaymi juklä runakuna adorayanqan dioskunata adoraykäyan. Tsaynöpam Judá runakuna y Israel runakunapis unay castankunawan pactu ruranqäta cumpliyantsu.

¹¹<<Tsaymi paykunata pasaypa castigapti mayqanpis makipita qeshpiyanqatsu. Salvanäpä rugakayämaptinpis manam salvashätsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

¹²Tsaymi Judá y Jerusalén runakunaqa adorayanqan dioskunata rugakur inciensiuta qoshnitsiyänqä. Tsaynö rugakuyaptinpis tsay diosninkuna manam salvayanqatsu.

¹³<<Judá runakuna, markaykikuna atska kayanqannömi diosnikikunapis atska kaykäyan. Jerusalén runakuna, cällikikuna atska kayanqannömi Baalta qoshnitsiyänaykipä atska altarkunata pirqayarquyki.

¹⁴<<Jeremías, tsay runakunata kuyapänäpä amana mañakamaynatsu. Ñakayanqan höra paykuna rugakayämaptinpis manam cäsushätsu.

¹⁵<<Kuyanqä runakuna, tsayläya mana allikunata ruraskir ¿imatanaäta templüchö ashiyanki? Sacrificiuta altarnichö rupatsiyaptiki ¿mana castiganäpä kanqantaku yarpäyanki? ¿Tsaykunata rurayanqaykipitaku kushikuyanki?

¹⁶Ñöpatam qamkunata niq kä atska wayuyyuq rämasapa olivusnö kayanqaykita. Kananqa räyu rupar ushashqa olivusnömi kaykäyanki.

¹⁷<<Noqam olivusta plantaqnö qamkunata kay nacionman churayarqä. Tsaynö kaptinpis qamkunaqa Israelchöpis Judáchöpis Baalta adorarmi rabyanätsiyämarquyki. Tsaynö adorayanqaykipitam llapanta mandaq TAYTA DIOSNIKI kar castigayäshayki>>.

Jeremíasta wanutsiyänanpä contrankuna willanakuyanqan

¹⁸Tsaypitanam TAYTA DIOS musyatsimarqan runakuna conträ shärir willanakuykäyanqanta.

¹⁹Pishtanapä apaptin üsha mana tantiyänqannömi noqapis tantiyarqätsu conträ parlayanqanta. Conträ shärirmi niyarqan: <<Alli wayuq muntita mutuqnö payta wanuratsishun. Kay patsachö amana kawatsunnatsu. Paytaqa ama pipis yarpätsunnatsu>>.

²⁰Llapanta mandaq TAYTA DIOS, qammi alli juez kanki. Qamqa musyankim runakuna imata yarpaykäyanqantapis. Noqaqa qampa makikimanmi llapantapis churaykämü. Taytay, tsay runakunata imanö castiganqaykitapis rikaytam munä.

²¹Tsay Anatot runakunam niyamarqan: <<Wanuyta mana munarqa TAYTA DIOSPA jutinchö amana willakuynatsu>>.

²²Tsaynö niyaptinmi llapanta mandaq TAYTA DIOS nin: <<Tsaynö niyanqanpitam Anatot runakunataqa castigashä. Jövin kaqkunaqa guërrachömi wanuyanqa. Tsurinkunam warmipis ollqupis mallaqaypita wanuyanqa.

²³Anatot runakunata juzganä junaq chämunqanam. Paykunata castigapti manam ni jukllayllapis kawaykar quëdayanqatsu>>.

Jeremías 12

Tayta Diosta Jeremías tapukunqan

¹TAYTA DIOS, musyämi jutsaynaq kanqaykita y llapantapis munanqaykinö permitinqaykita. Kanan tapukushayki: ¿Imanirtä mana alli runakuna ricuyäyan? ¿Imanirtä mana cäsushuqniki runakuna kushishqa kawayan?

²Shumaq plantashqa y matsükushqa muntinö kayänanpämi paykunata yanaparquyki. Pasaypa ricuyäyanpä y atskaqman mirayänanpämi yanaparquyki. Tsaynö yanapaptikipis shimillankunam alabayäshunki. Shonqunkunachöqa manam imapäpis cuentayäshunkitsu.

³Qam musyankim imanö kawanqätapis. Ñakaykunawan pruëbaman churamarmi qamllaman yarakamunqäta musyanki. ¡Tsay runakunaqa pishtayänanpä üshakunanö kayätsun! ¡Ras wanutsishqa kayänanpä destinay!

⁴Tsay runakunam imata rurayanqantapis mana rikanqaykita yarpäyan. Tsaynö yarpäyaptinpis jutsata rurayanqanpitam allpapis muntikunapis tsakishqa kaykäyan. Ashmakunapis pishqukunapis wanuykäyan. ¡Imayyaqrä tsaynö kanqa!

⁵Tsaynö niptimi Tayta Dios nimarqan: <<Chakipa cörriqkunawan llallinakurpis pasaypa pishiparqa ¿imanörä caballun muntashqa runawan llallinakunkiman? Jákuq pampakunachö mantsa mantsa purirqa ¿imanörä kanki Jordán mayu kuchun muntichöqa?

⁶Wawqikikunawan castaykikunam chikiyäshunki. Rabyashqam wasaykitapis rimaykäyan. Alli shimillanpa parlapäyähuptikipis paykunamanqa ama yarakuytsu>>.

Vecinun nacionkuna Judá nacionta ushakätsiyänanpä Tayta Dios ninqan

⁷<<Wayitam jaqiskirqü. Herenciäpita witikurqü. Kuyanqä runakunata contrankunapa poderninman dejapaykurqü.

⁸Muntichö qayaraykaq leonnömi conträ shäriyashqa. Tsaynö kayaptinmi rikaytapis munänatsu.

⁹<<Kuyanqä runakunaqa kuyayllapä imayka color pishqukunanömi kaykäyan. Paykunata contran nación runakuna ankanö tumapaykäyan. ¡Tsay contran nacionkuna qorikaskir shayämutsun! ¡Chucaru ashmakunanö herenciäta ushayätsun!

¹⁰<<Mitsikuqkuna ashmankunawan däñukur üvata ushatsiqnömi reykunapis juknin juknin shamur üva chakräta ushakätsiyänqa. Jäkuq rikakurmi pasaypa kuyapaypä kanqa.

¹¹Entëru nacionta ushakätsirmi pasaypa tsunyaykaqta dejayanqa. Quëdaq runakunataqa manam pipis kuyapanqatsu.

¹²<<Tsaynö ushakätsiyänanpämi desierto jirkakunapita lisu runakunata pushamushä. Qati qataykur llapanta ushayaptinmi pïmaypis ñakayanqa.

¹³Tsay witsanmi kuyanqä runakunapa trïgu chakrankunapis purmaqyaptin kashakunallana wiñanqa. Pasaypa aruyanqanpis manakaqllapämi kanqa. Pasaypa rabyar tsaynö castigaptimi pasaypa penqakuyanqa>>.

Judá nacionpa lädunkunachö kaq nacionkunapä Tayta Dios parlanqan

¹⁴Israel runakunapa puntan nación runakunata TAYTA DIOS nin: <<Kuyanqä Israel runakunata entreganqä nacionta ushakätsiyänqaykipitam nacionnikikunapita qarquyäshayki. Podernikikunapita Judá runakunata jipimushä.

¹⁵<<Qamkunata qarqurpis yapay kuyaparmi nacionnikikunaman y chakraykikunaman kutitsiyämushayki.

¹⁶Peru yachatsikuynita shumaq yachakuyay. Kuyanqä runakunata Baalta adorayänanpä puntata yachatsiyänqaykinö kananqa yachakuyay noqata adoramar niyänaykipä: <TAYTA DIOSMI rasunpa kaq Diosqa>. Tsaynö pam qamkunapis kuyanqä runakuna kayanki.

¹⁷Peru mana cäsuyämaptikim siqa llapaykita qarqur ushakätsiyäshayki. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

Jeremías 13

Ismushqa wachukunö Judá runakuna kayanqan

¹TAYTA DIOSMI nimarqan: <<Lïnupita awashqa wachukuta rantiskir wachakäkunki. Peru ama ushmatsinkitsu>>.

- ² TAYTA DIOS nimanqannömi wachukuta rantiskir wachakäkurqä.
- ³ Tsaypitanam TAYTA DIOS yapay nimarqan:
- ⁴ <<Wachakaranqayki wachukuta apakurkur Perat raqraman ayway. Tsaychöna qaqapa uchkunman pakamunki>>.
- ⁵ TAYTA DIOS nimanqannöllum Perat raqraman aywar pakamurqä.
- ⁶ Tsaypita unaytanam TAYTA DIOS nimarqan: <<Perat raqraman kutir tsay pakatsinqä wachukuta apamunki>>.
- ⁷ Tsaymi Perat raqraman kutir pakanqä wachukuta tarirqä chipyaq ismushqata y imapäpis mana väliqta.
- ⁸ Tsaymi TAYTA DIOS nimarqan:
- ⁹ <<Noqa TAYTA DIOSMI nï: Kay wachuku ismushqa kanqannömi Judá nación runakunapa y Jerusalén runakunapa orgullösu kayninpis ushakanqa.
- ¹⁰ Tsay runakunaqa mana alli ruraq karmi cäsundayta munayantsu. Paykunaqa shonqunkuna munanqannölla kawarmi juklä runakuna adorayanqan dioskunata sirvir adorayan. Tsaynö karmi ismushqa wachuku imapäpis mana välinqannö kaykäyan.
- ¹¹ <<Tseqllanchö wachukuta chachak wachakäkunqannömi noqapis Israel runakunatawan Judá runakunata tsararaqü. Tsaynö tsararaqü munanqänö kawayaptin pïmaypis alabayämänanpämi. Tsaynö kaptinpis paykunaqa manam cäsuyämashqatsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö nï>>.

Urpukunaman iwalatsiyä tantiyatsinqan

- ¹² <<Jeremías, kuyanqä runakunata ninki: <Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSMI nin: <<Llapan urpukunaman juntaqpämi vïnuta wiñayanqa>>. Tsaymi paykuna niyëshunki: <<¿Pitä mana musyantsu urpuman juntaqpä vïnu wiñana kanqanta?>> >
- ¹³ <<Tsaynö niyëshuptiki ninki: <TAYTA DIOSMI nin: Qamkunatam vïnuwan machätsiyëshayki. David jamaranqan trönuchö jamaraq reyta, sacerdotikunata, profëtakunata y Jerusalénchö täraq runakunatapis llapaykikunatam machätsiyëshayki.
- ¹⁴ Urputa takanakatsir pakiqnömi qamkunata castigar ushakätsiyëshayki. Papänikikunata y tsurikikunatam llapaykikunata mana perdonaypa ni mana kuyapaypa ushakätsiyëshayki. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö nï> >>.

Jutsankunata dëjayänanpä ninqan

- ¹⁵ ¡Shumaq wiyakuyay! Kikin TAYTA DIOS parlapaykäyëshuptikiqa ¡mana allish tukur wiyayay!

¹⁶Desgracia manarä chämunqanyaq TAYTA DIOSTA cäsuyay. Tsakaychö jirkakunapa qeshpir manarä llutskayanqaykiyaq jutsa rurayanqaykita dëjayay. Salvayäshunaykita yarpäyaptikipis jutsaykikunata mana dëjayaptikiqa manam salvayäshunkitsu.

¹⁷Mana cäsukuyaptikim qamkunapä pakayllapa waqashä. TAYTA DIOS kuyanqan runakuna kayaptikipis prësu apayäshuptikim llakikurni pasaypa waqashä.

¹⁸Tayta Diosmi nimarqan: <<Reyta y maman reinata niy: Contraykikuna shamur corönaykita umaykipita jipiyänanpänam kaykäyan. Tsaynö kaykaptinqa jutsa rurayanqaykita dëjaskir patsaman jamaykur perdonanpä mañakayämay.

¹⁹Jutsaykikunata mana dëjayaptikiqa Neguev partichö kaykaq markakunata contrayki soldädukunam tumaparäyanqa. Markapita manam pipis yarqunqatsu ni yaykunqatsu. Judá runakunataqa llapantam prësu apayanqa.

²⁰Shumaq rikachakuyay. Norti lädupitam contraykikuna shamuykäyan. ¿Maytä Tayta Dios qarashunqayki kuyayllapä üshaykikuna?>>

²¹Jerusalén runakuna, ¿imanörä kayanki amiguykikuna contrayki shärir atacayäshuptiki? ¿Imanörä kayanki tsay atacayäshuqniki kunata mandaqniki kayänanpä Tayta Dios churaptin? ¿Manatsurä qeshyaq warmita nanay tsariptin ñakaqnö qamkunapis ñakayanki?

²²Tsay contraykikuna vinciyäshurnikim warmita fuerzaqnöpis munayanqanta rurayäshunki. Imanir tsaynö päsayäshunqaykitapis yarpachakurqa tantiyayankimanmi alläpa jutsa rurayanqaykipita ñakayanqaykita.

²³Yana runa ¿yuraqman tikranmantsurä? Tigripis muru kanqanpita ¿juk colorman tikranmantsurä? Tsaynöllam qamkunapis mana alli ruraykunallata rurar allitaqa rurayankitsu.

²⁴<<Tsaynö kayanqaykipitam qamkunataqa desiértupita vientu shamur oqshata matsiqnö mashtayäshayki.

²⁵Noqata qonqaskamar idulukunaman yarakuyanqaykipitam tsaynö ñakayänaykipä destinarqü. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

²⁶<<Mañösa warmita castigar llullipanta umanyaq qariparkuptin penqakunqannömi qamkunapis castigapti penqakuyanki.

²⁷Rikarqümi mañösa warmi runakunaman aywaqnö juk dioskunata adoraq aywayanqaykita. Jirkankunachö y chakrakunachö tsaynö adorayanqaykitam rikarqü. Tsaynö rurayanqaykiqa pasaypa penqakuypämi. ¡Ay Jerusalén runakuna, imanörä kayanki! ¿Imayllaqa jutsa ruraypita limpiutsurä kayanki? ¿Imayyaqpis jutsata rurar tsaynö qanrallatsurä kaykäyanki?>>

Jeremías 14

Pasaypa usya kanqan

- ¹Pasaypa usya kaptinmi Jeremíasta TAYTA DIOS nirqan:
- ²<<Judá nacionmi wanupakushqa kaykan. Markakunachö täraqkunapis pasaypa llakikurmi patsachö jamaraykäyan. Jerusalénchö waqayanqanpis maytsaymanmi wiyakan.
- ³Rïcukuna sirviqninkunata pözukunaman yaku ashiq mandaptin manam tariyämuntsu. Mana tarirmi jäkuq uyllun janchashqa kutiyämun. Pasaypa penqakurmi umankunatapis tsapakuyan.
- ⁴Mana tamyaptinmi pasaypa usyawan patsapis rachishqa kaykan. Murukuyänapä mana alli kaptinmi runakunapis pasaypa llakikur umankunatapis tsarirkur yapachakuyan.
- ⁵Usyawan qewa mana kaptinmi lluytsukunapis wachaskillar wawanta jaqiskiyän.
- ⁶Chucaru ashnukunapis tsunyaq jirkakunaman witsarkurmi chacalkunanö jäkalyaykäyan. Mikuyänapä qewa mana kaptinmi ñawinkunapis toquyashqana kaykäyan>>.
- ⁷Tsaymi runakuna niyan: <<TAYTA DIOS, ninqaykita manam cäsuyarqütsu. Jutsata rurarmi qamta pasaypa rabyanätsiyarqü. Alläpa jutsata rurashqa kayaptipis kuyapäkuq kanqaykita pïmaypis tantiyayänapä yanapaykayällamay.
- ⁸Qamllamanmi yarakayämü. Pasaypa ñakayaptipis qamllam salvayämanki. Tsaynö kaykarqa ¿imanirtä kay nacionchö jäpanö kaykanki? ¿Imanirtä qorpanöllana kaykanki?
- ⁹Salvayämänaykipa rantin ¿imanirtä mantsakashqanö rikaräyämanki? ¿Imanirtä pitapis washayta mana puëdiq soldädunö kaykanki? Imanö kaptinpis noqakunawanmi kaykanki. Pïmaymi musyan kuyanqayki runakuna kayanqäta. ¡Ama jaqiyämaytsu!>>
- ¹⁰TAYTA DIOSMI nirqan: <<Kay nación runakunaqa idulukunata adorarmi yachakashqa kayan. Tsaynö kayanqan mana gustamaptinmi jutsata rurayanqanpita mana kuyapaypa castigashä>>.

Jeremíasta Tayta Dios ninqan

- ¹¹Tsaypitanam TAYTA DIOS nimarqan: <<Kay runakunata yanapanäpä amana rugakamaytsu.
- ¹²Paykuna ayunar mayjina mañakayämaptinpis manam cäsushätsu. Atska ashmakunata y tsaki mikuy ofrendakunata noqapä apayämuptinpis manam chaskishätsu. Tsaypa rantinqa ushakätsinäpämi guërrata, mallaqayta y qeshyata mandamushä>>.

¹³Tsaynö nimaptinmi nirqä: <<TAYTA DIOS, llullakuq profëtakunam runakunata criyiykätsiyan guërrapis ni muchuypis mana kananpä kanqanta. Kay nacionchöqa tranqüilu kawayänapä kanqantam nikäyan>>.

¹⁴Tsaymi TAYTA DIOS nimarqan: <<Noqapa jutichö willakurpis tsay profëtakunaqa llullakuyanmi. Tsay runakunataqa manam mandarqütsu ni minkakurqütsu ni parlaparqütsu. Yarpayllankunapita llullakurmi manakaqkunata willakuyan.

¹⁵<<Noqa TAYTA DIOSMI ni: Mana mandaykapti jutichö willakuyanqanpita y kay nacionchö guërrapis ni muchuypis mana kananpä kanqanta willakuyanqanpita tsay profëtakunata guërrawan y muchuywan ushakätsishä.

¹⁶Tsaynöllam tsay profëtakuna llullapäyanqan runakunatapis guërrawan y muchuywan ushakätsishä. Warminkunapis y tsurinkunapis llapanmi wanur ushakäyanqa. Pampananpä pipis mana kaptinmi Jerusalén cëllikunachö ayankuna jitaräyanqa. Jutsata rurayanqanpita tsaynö castigashä.

¹⁷<<Jeremías, ninqäta runakunata willar niy: << <Kuyanqä Jerusalén markaman mantsariypä desgracia chanqanpita mana päraypa paqaspa junaqpa waqaykä. Tsay markam malograkushqanö kar pasaypa ñakaykan.

¹⁸Chakrakunapa purirpis guërrachö wanutsiyanqan runakunapa ayankuna jitaraykaqtam rikä. Markaman yaykurpis mallaqaywan wanushqatam tari. Imanir tsaynö päsänqantapis mana tantiyarmi profëtakunapis sacerdotikunapis mantsakashqa puriykäyan>>.

Tayta Diosta Jeremías rugakunqan

¹⁹Tayta Dios, ¿Judá nacionta mananaku rikaytapis munanki? ¿Pasaypaku Sión jirkanta chikinki? ¿Imanirtä pasaypa desgraciaman jitarpayämarquyki? Alli kawayta munayaptipis manam alli kaway kannatsu. Yanapayämänaykipä yarpäyaptipis kanqallanmi desgracia päsayäman.

²⁰TAYTA DIOS, contraykim rikakuyarqü. Unay castäkuna rabyanätsiyäshunqaykinöllam noqakunapis qamta pasaypa rabyanätsiyarqü.

²¹Tsaynö kayaptinpis ama jaqiykayällamaytsu. Jaqiyämaptikiqa runakunam manakaqman churayäshunki. Tsaynölla trönuyki kananpä akranqayki markata manakaqman ama churaytsu. Yanapayämänaykipä pactu ruranqaykita ama qonqaykullaytsu.

²²Kay patsachö ima idulupapis tamyatsimunapä manam podernin kantsu. TAYTA DIOS, ciëlupis manam kikillanpitaqa tamyatsimuntsu, sinöqa qamrämi tamyatsimunki. Llan päsänqankunapis qampitam kaykan. Tsaymi salvayämänaykipä qamllaman yarakayämü.

Jeremías 15

Rugakuyaptinpis mana perdonananpä kanqanta Tayta Dios ninqan

¹Tsaynö mañakuptimi TAYTA DIOS nimarqan: <<Moiséswan Samuel shamur Judá runakunata perdonanäpä rugakayämaptinpis manam perdonashänatsu. Judá runakunata perdonanäpäqa manam voluntänipis kannatsu. Paykunataqa manam rikaytapis munänatsu.

²<< <Tsaynö kaptinqa ¿imatä noqakunata päsayämanqa?> nir tapuyäshuptiki ninki: << <Qeshyawan wanuqpä kaqkunaqa qeshyawan wanuyätsun. Guërrachö wanuqpä kaqkunaqa guërrachö wanuyätsun. Mallaqaywan wanuqpä kaqkunaqa mallaqaywan wanuyätsun. Prësu aywaqpä kaqkunaqa prësu aywayätsun.

³<< <Noqa TAYTA DIOSMI ni: Kay runakunataqa chusku casta castiguwanmi castigashä. Tsay castigukunam kayanqa guërrachö wanuyanqan, allqukuna ayakunata qechunakur mikuyanqan, wiskurkuna rachir mikuyanqan y jirka ashmakuna mikur ushayanqan.

⁴Tsaynö castiganqäta musyarmi maytsay nacionchö täraq runakuna pasaypa mantsakäyanqa. Tsaytaqa rurashä Ezequíaspa tsurin Manasés rey kaykar Jerusalénchö jutsata ruranqanpitam.

Jerusalén runakunata castigar ushakätsinanpä Tayta Dios ninqan

⁵<< <Jerusalén runakuna, qamkunata castigapti ¿pirä kuyapäyashunki? ¿Pirä llakipäyashunki? Imanö kayanqaykitapis musyayta munar ¿pirä tapukunqa?

⁶Noqata jaqiyämanqaykipitam ushakätsiyäshayki. Kutin kutin kuyapaytapis ajayarqünam. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

⁷<< <Päjata vientu apananpä jurquitawan jitaqnömi qamkunataqa markaykikunapita wakpa kaypa jitariyäshayki. Wamraykikunata ushakätsipti täyanqayki markakunapis tsunyaqmi tikranqa. Tsaynö ushakätsiyäshayki jutsa rurayta mana dëjayanqaykipitam.

⁸Lamar kuchunchö arënakunapitapis mas atskaqmi viüdakuna kayanqa. Pullan junaq kaykaptinmi jövinkunatapis mamantinta ushakätsishä. Illaqpitam pasaypa mantsakayman churashä.

⁹<< <Qanchis ollqu wamrayuq warmikunapis wamrankunata wanutsiyaptinmi pasaypa llakikuyanqa. Kallpankuna ushakaptinmi ima ruraytapis mana puëdir pasaypa penqakuyanqa. Kawaykar quëdaq kaqkunataqa contrankunam espädawan wanutsiyänqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni> >>.

Runakuna chikiyaptin Tayta Diosta Jeremías mañakunqan

- ¹⁰¡Ay, imapärä mamäpis wachamarqan! Pimaywan rimanakurmi qoyäpis. Qellayta mana prestaptäpis ni mana prestakuptäpis maldicionayämanmi.
- ¹¹TAYTA DIOS, qamta allim sirvirqü. Chikimaqnükuna llakikuyaptinpis y ñakayaptinpis yanapanaykipämi rugakamurqü. Tsaynö mana mañakushqa kaptiqa maldicionayämanqan jina chämätsun.
- ¹²Paykunatam nirquyki: <<Norti läduchö kaykaq fiërrutawan broncita ¿pillaqa pakinmantsurä?
- ¹³Jutsata rurayanqaykipitam entëru nacionnikikunachö riquëzaykikunata contraykikunapa makinman churashä. Imatapis mana cobrayllapam llapanta entregashä.
- ¹⁴Imaypis mana reqiyanqayki nacionchömi contraykikunapa sirviqnin kayanki. Qamkunaqa pasaypam rabyanätsiyämarquyki. Imatapis tsarinqan kaqtaqa nina lunyar ushaqnömi qamkunatapis mana kuyapaypa castigayäshayki>>.
- ¹⁵TAYTA DIOS, qamqa musyankim runakuna chikiyämanqanta. Paykuna chikiyämaptinpis yanapaykallämay. Mana wanutsiyämänapä salvaykallämay. Chikimaqnükunataqa kikinkunatapis chikiyätsun. Paykunataqa ama kuyapaytsu. Imaykata niyämaptinpis qam raykurmi awantakü.
- ¹⁶Llapanta mandaq TAYTA DIOS, noqaqa qampanam kä. Parlapämaptikim alli mikuyta mikuqnö llapanta chaskikurqü. Nimanqaykikunata chaskikuptimi shonqü pasaypa kushikun.
- ¹⁷Runakuna qorikar kushikuyaptinpis paykunawan manam qorikätsu. Willakunäpä akramanqaykipitam runakunawan qorikänäpa rantin juqläman jamakü. Jutsata rurayaptin rabyashqa kanqaykinömi noqapis jutsata rurayaptin rabyashqa kaykä. Tsaynö rabyaytaqa qammi shonqüman churamurquyki.
- ¹⁸¿Imanirtä imaypis llakishqalla kaykä? ¿Imanirtä imaypis kushikütsu? ¿Imanirtä illaqpita tsakiq pözunö quëdarquyki?

Jeremíasta yanapananpä Tayta Dios ninqan

- ¹⁹Tsaynö nir llakikuptimi TAYTA DIOS nimarqan: <<Noqaman kutimuptikiqa yapay sirvimänaykipämi churashayki. Manakaqkunata parlanaykipa rantin shumaq tantiyakur parlaptikiqa willakuynita willakunaykipäpis yapaymi churashayki. Mana cäsumaq runakuna parlayanqannöqa ama parlaytsu, sinöqa paykuna rikayäshunaykipä shumaq parlay.
- ²⁰<<Noqam churashayki broncipita rurashqa murällanö kanaykipä. <Upälla kay> niyäshuptikipis willakuynita willakunaykipämi imaypis yanapashayki. Imaypis qamwan karmi imapis mana päshunaykipä tsapashayki. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

²¹Noqam mana alli runakunapa makinpita tsapashayki. Wanutsikuqkunapa makinpitapis salvashaykim>>.

Jeremías 16

Warmiyuq mana kananpä Jeremíasta ninqan

¹TAYTA DIOSMI nimarqan:

²<<Ama warmikuytsu. Ollqupis ni warmipis tsurikikuna ama katsuntsu.

³Kay nacionchö yuriq wamrakuna, mamankuna y papäninkunapis

⁴pesti qeshyawanmi wanuyanqa. Tsaymi waqayänanpä ni pampananpäpis pipis kanqatsu. Ashmakunapa wanunnömi maytsaychöpis wanushqa jitaräyanqa. Wakinkunaqa guërrachömi wanuyanqa y wakinnam mallaqaywan ushakäyanqa. Ayankunatapis wiskurkuna, condorkuna y jirka ashmakunam mikuyanqa>>.

Judá runakunata castigananpä Tayta Dios ninqan

⁵TAYTA DIOS mastam nimarqan: <<Kay runakunataqa mananam yanapashänatsu ni kuyapashänatsu. Tsaynö kaykaptinqa wanuqkunapäpis ama waqaytsu ni llakikuytsu ni vëlakuqpis aywaynatsu.

⁶Kay nación runakunata castigapti ricupis pobripis wanuptin manam pipis kanqatsu pampananpä ni waqananpäpis. Manam llakikuywan aqtsanta rutukunanpä ni qaranta pishtaypa pishtar roqukunanpä pipis kanqatsu.

⁷Wanuptin vëlakuqkuna mikuyänanpä kusunakuqkunapis manam kayanqatsu. Maman papänin wanuptinpis manam pipis kanqatsu vïnuta sirvikunanpä.

⁸<<Tsaynölla runakuna mikur upur jamaräyanqan wayiman ama yaykuytsu.

⁹Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi ni: Noqam permitishä kay nacionchö pipis manana kushikuyänanpä ni casaray fiestatapis manana rurayänanpä. Tsaytaqa kikikim rikanki.

¹⁰<<Tsaynö ninqäta willakuptikim runakunaqa tapuyäshunki: <¿Imanirtä TAYTA DIOS tsaynö pasaypa mantsariypä llakikuywan castigamäshun? ¿Imatatä mana allita rurayarqü? ¿Ima jutsatatä rurayarqü TAYTA DIOSNINTSIKTA alläpa rabyanaykätsiyänäpä?>

¹¹<<Tsaynö tapuyäshuptiki ninki: <TAYTA DIOSMI nin: Tsaynö päsayäshunki unay castaykikuna djaskamar juk dioskunata adorar sirviyanqanpitam. Mana cäsumarmi leynikunatapis cumpliyarqantsu.

¹²Qamkunaqa paykunapitapis mas peormi shonquykikuna munanqanta ruray ninqäta cäsuyämankitsu.

13<< <Tsaynö kayanqaykipitam kay nacionpita qarquyäshayki unay castaykikuna mana reqiyanqan ni qamkunapis mana reqiyanqayki nacionman. Qamkunata manana kuyapaptimi tsay nacionchö paqaspa junaqpa juk dioskunatana adorayanki.

14<< <Tsaynö kaptinpis waray warantinkunaqa tsay nacionpita qoriyämushaykim. Tsaypitaqa mananam pipis ninqanatsu: <<Israel runakunata Egiptupita jipimuq Tayta Diospa jutinchömi jurä>>.

15Tsaypa rantinqa <<Israel runakunata norti lädu nacionman y entëru nacionkunaman qarqunqanpita qorimuq TAYTA DIOSPA jutinchömi jurä>> niyanqa. Unay castaykikunata entreganqä nacionmanmi qoriyämushayki>>.

16TAYTA DIOSMI nin: <<Peru puntatam atska contraykikunata mandamupti pescäduta tsariqnö präsu tsariyäshunki. Tsaypitanam quëdaq kaqkunata tsariyänanpä yapay atskaqta mandamushä. Paykunam maytsay jirkankunaman, raqrakunaman y machaykunaman pakakuyaptikipis chucaru ashmakunata tsariqnöpis qatikachäyashunki.

17<<Noqaqa imanö kawayanqaykitapis llapantam rikaykä. Pakayllapa jutsa rurayanqaykitapis rikaykämi.

18İduluykikunata adorar entreganqä entëru nacionta impüruyätsiyanqaykitam rikarqü. Tsaymi qamkunataqa alli castigayäshayki>>.

Tayta Diosta Jeremías mañakunqan

19TAYTA DIOS, qammi valuratsimanki. Ima peligrupitapis qammi tsapämanki. Qamta adorayäshunaykipämi maytsay nacionkunapitapis shamur niyanqa: <<Unay castäkuna adorayanqan idulukunaqa imapäpis mana väliqmi kayan.

20Runaqa ¿dioskunata ruranmantsurä? Ruraptinpis tsay dioskunaqa manam rasunpa Diostsu>>.

21Tayta Diosmi nin: <<Maytsaychö täraq runakunatam musyatsishä poderyuq kanqäta. Paykunam musyayanqa TAYTA DIOS kanqäta>>.

Jeremías 17

Judá runakuna idulukunata adorayanqan

1Tayta Diosmi nin: <<Judá runakuna, jutsa rurayqa rumiman llaqllaypa qellqashqanömi shonquykikunachö kaykan. Tsaynöllam adorayanqayki altarkunapa waqrakunaman llaqllaypa qellqashqanö kaykan. Fiërrupita rurashqa diamanti puntayuyq cinselwan llaqllashqanömi kaykan.

2Pirqayanqayki altarkunachömi tsurikikunapis idulukunata adorayan. Asera diösata adorayänaykipä jawiyanqayki raku qerukuna kaqchömi mana

qonqaypa adorayan. Tsay qerukunaqa kaykäyan rämasapa muntikuna chakinchö, altunnin jirkankunachö

³y maytsay jirkakunachömi. Entëru nacionnikikunachömi idulukunata adorayanki. Tsaymi llapan imaykaykikunatapis contraykikuna suwapäyashunaykipä dejashä.

⁴Lunyaypa lunyar rupaykaq ninanö rabyayni kaptinmi herencia entreganqa nacionpitapis qarquyashayki. Tsaynöpam mana reqiyanqayki nacionchö contraykikunapa sirviqnin kayanki>>.

Tayta Diosman yäらくukuna y mana yäらくukuna imanö kayanqan

⁵TAYTA DIOSMI nin: <<Maldicionädum kanqa noqaman yäらくunanpa rantin runa mayinman y kikinpa kallpanman yäらくukuna.

⁶Tsay runakunaqa pipis mana täranqan desiértuchö wiñaq shirakanömi kaykäyan. Tsaynöllam rumikuna chawpinchö wiñaq muntinö kaykäyan. Alli kawaytaqa manam imaypis tariyanqatsu.

⁷<<Peru NOQAMAN yäらくamuqkunam siqa kushishqa kawayan.

⁸Tsay runakunaqa yaku lädunchö plantashqa qerunömi kayan. Tsay qerupa matsunkuna yakuman yaykushqa kaptinmi usyachöpis raprankuna verdiykanlla. Usyachö qarwashtänanpa rantinmi imaypis wayun.

⁹<<Runapa shonqunqa mana yäらくuypä mana allim. ¿Pirä musyanman shonqunchö imata yarpanqantapis?

¹⁰Noqa TAYTA DIOSLLAM musyä shonqunchö runa allita o mana allita yarpanqantapis. Tsaymi imanö kawanqanman pitapis ayudä o castigä.

¹¹Sakyapakuypa ricuyaq runaqa jukpa runtunta tsakwa oqlaqnömi kaykan. Mana yarpashqata llapan riquézankunata oqrarmi pasaypa pobri quédanqa>>.

Tayta Diosman Jeremías yäらくunqan

¹²TAYTA DIOS, qallananpita kuyayllapä templuykipitam llapantapis mandaykämunki.

¹³Qamqa Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSMI kanki. Mana tsakiq pukyunö kaykaptikim wakin runakunaqa qampita witikuyashqa. Paykunaqa pasaypa penqakushqam kayanqa. Allpachö qellqanqan juti vientuwan illakanqannömi paykunapis illakäyanqa.

¹⁴TAYTA DIOS, alli kawanäpä yanapaykallämay. Imayka mana allipitapis salvaykallämay. Noqaqa qamllatam imaypis alabä.

¹⁵Asipämarmi niyäman: <<¿Imaytä TAYTA DIOS willakatsishunqayki cumplinqa? ¡Jinan höra cumplitsun!>>

¹⁶Noqaqa manam imaypis mañakurqätsu paykunata castiganaykipä ni paykunaman desgraciata mandamunaykipä. Musyankim imata willakunqantapis. Wiyaykämaptikim llapantapis nirqü.

¹⁷Ima desgracia shamuptinpis qamllamanmi amparakamü. Ama dëjaykamaytsu. Dëjamaptikiqa pasaypam mantsarishä.

¹⁸Penqakuymän churamänaykipa rantin qatikachämaqkunata penqakuymän churaykuy. Noqata castigamänaykipa rantin paykunata castigaykuy. Paykunata ima desgraciapis päsaykullätsun.

Jamay junaqta respitayänanpä Tayta Dios ninqan

¹⁹TAYTA DIOSMI nimarqan: <<Markaman yaykuna mas jatusaq punkupa aywaykur willakuynita tsaychö willakuy. Tsay punkupam reykunapis yaykuyan y yarquyan. Tsaychö willakunqaykinölla Jerusalénman yaykuna wakin punkukunachöpis willakuy.

²⁰<<Willakur ninki: <Judá nacionpa mandaqnin reykuna, Judá runakuna y Jerusalénchö täraq runakuna, TAYTA DIOS ninqanta llapayki wiyayay.

²¹TAYTA DIOSMI nin: Imapis mana päsayäshunaykipä jamay junaqchöqa ama ima qepitapis apayaytsu ni Jerusalén punkukunapapis ama ima cargatapis yaykutsiyaytsu.

²²Jamay junaqchöqa wayikikunapitapis ama ima qepitapis jipiyaytsu. Tsay junaqchöqa ima aruytapis ama aruyaytsu. Tsaypa rantinqa unay castaykikunata ninqänö noqata respitayämar jamayay.

²³Unay castaykikunaqa tsaynö nishqa kaptipis manam cäsuyämashqatsu. Tsaypa rantinqa shonqunkunata chukrüyätsirmi mana cäsuyämar corriginatapis munayashqatsu.

²⁴<< <Qamkunaqa ninqäta cäsür jamay junaqchö markaman yaykuna mayqan punkupapis cargata ama yaykutsiyaytsu. Jamay junaq aruyänaykipa rantin noqata respitamar jamayaptikiqa

²⁵kay nacionpita y kay markapita manam imaypis qarqushaykitsu. Tsaynöllam rey David jamaranqan trönunpita rey imaypis mandanqa. Reykunam y autoridäkunam carrëtankunawan y caballunkunawan kay markapa punkunkunapa imaypis päsayanqa. Paykunawanmi Judá runakuna y Jerusalén runakunapis kay punkukunapa yaykuyanqa. Jerusalénchömi imayyaqpis runakuna täyanqa.

²⁶<< <Tsaynöllam adorayämänanpä Jerusalénman shayämunqa Judá nacionchö kaykaq markakunapita, Jerusaléna lädunkunapita, Benjamín partipita, Sefelapita, jallqakunapita y Neguev partipitapis. Tsaynö shamurmi templuman apayämunqa rupatsina sacrificiukunata, tsaki mikuy

ofrendakunata, inciensiuta, agradëcïkayämānanpä kaq sacrificiukunata y wakin sacrificiukunatapis.

²⁷<< Ninqäta mana cäsür jamay junaq mana jamayaptiki y Jerusalén markapa punkunkunapa tsay junaqchö ima qepitapis yaykutsiyaptikiqa Jerusalénpa punkunkunatam rupatsir ushashä. Tsaymi Jerusalénchö kaykaq palaciukunapis rugar ushakanqa. Tsaytaqa manam pipis upitsinqatsu>>.

Jeremías 18

Manka ruraqman iwalatsinqan

¹Jeremíastam TAYTA DIOS nirqan:

²<<Ayway manka ruraqpa wayinman. Tsaychömi nishayki runakunata imata willanaykipäpis>>.

³Manka ruraqman aywarmi tarirqü tornuwan mankata ruraykaqta.

⁴Ruranqan manka munanqannö mana yarquptinmi yapay tsay mitullapita juk mankatana munanqannö rurarqan.

⁵Tsaymi TAYTA DIOS revelamar nimarqan:

⁶<<Israel runakuna, manka ruraq runa rurannö ¿manatsurä noqapis qamkunata ruräman? Manka ruraqpa makinchö mitu kanqannömi qamkunapis makichö kaykäyanki.

⁷<<Noqaqa nacionkunapa contranmi willakatsi munanqä höra castigar ushakätsinapä.

⁸Peru tsay nación runakuna jutsa rurayta dëjaskir allitana rurayaptinga castiganäpa kaykarpis manam castigashänatsu.

⁹<<Wakin nacionkunatam noqaqa ayudä mas munayyuq kayänanpä. Yanapanäpä willakatsiptipis

¹⁰tsay nacionchö täraq runakuna ninqäta mana cäsukur jutsata rurayaptinga yanapanäpä kaykarpis castigashämi>>.

¹¹<<Jeremías, Judá runakunata y Jerusalénchö täraq runakunata willar ninki: <TAYTA DIOSMI nin: Qamkunata castiganäpämi alistakuykä. Manarä castiganqäyaq jutsaykikunata dëjaskir allita rurarna kawayay>.

¹²<<Tsaynö willakuptikim paykuna niyëshunki: <¡Imapätä tiempuykitapis perdir tsaynö niyämanki! Noqakunaqa munayanqänömi kawayëshä. Shonqükuna yarpanqänömi mana allitapis rurayëshä>>.

Kuyanqan runakuna mana yäらくypä kayanqan

13 Tsaymi TAYTA DIOS nin: <<¡Israel runakunaqa mantsariypä mana allikunatam rurayan! Juklä nacionkunachö mä tapukuyay. Manam mayqan nacionchöpis kay runakuna mana allita rurayanqannöqa rurayashqatsu.

14 Líbano jirkakunapita raqu ¿imayllaqa illakanqatsurä? Tsay jirkapita urämuq yaku ¿imayllaqa tsakintsurä? Tsaykuna yäらくuyäpä kaptinpis kuyanqä runakunaqa manam yäらくuyäpätsu.

15 Paykunaqa qonqaskamarmi mana väliq idulukunapä inciensiutapis qoshnitsiyan. Noqa ninqänö kawayänanpa rantinmi nänipa purirpis pantakashqanö llutankunata ruraykäyan.

16 <<Tsaynö kayanqanpitam paykunata pasaypa castigashä. Nacionninkuna tsunyaq quëdaptinmi imaypis runakuna mantsakäyanqa. Tsaypa llapan päsaqkunam mantsakashqa umankunata awiyanqa.

17 Shukukuy vientu shamuqnömi Israel runakunata mashtakätsishä. Contrankuna ushakätsiyänanpämi jaqirishä. Tsay junaqmi paykunapita witikurishä>>.

Jeremíaspa contran willanakuyanqan

18 Tsaynö willakuptimi chikimaqníkuna kikinkunapura ninakuyarqan: <<Mandamientukunata yachatsimänantsikpäqa sacerdotikuna kaykäyanmi. Imata yätsimänantsikpäpis tantiyaqkuna kaykäyanmi. Tayta Diospa willakuyninta willamänantsikpäpis profëtakuna kaykäyanmi. Jeremíastaqa manam nisitantsiktsu. Payta wanutsiyänanpä imatapis llutalla tumpashun. Pay ninqantaqa ama cäsushuntsu>>.

19 ¡TAYTA DIOS, yanapaykallämay! ¡Tumpayämänanpä conträkuna willanakuyanqanpita castigaykullay!

20 Paykunapäqa imaypis allillatam rurarqu. Paykunawan rabyashqa kaptikipis favorninmi qamta rugakurqü. Kananqa llutanta ruraptinöpis conträmi shäriyashqa.

21 Tsaynö kayanqanpita wakin wamrankuna guërrachö wanuyätsun y wakinna mallaqaypita wanuyätsun. Warminkunapis wamraynaq viüda quëdayätsun. Ollqu kaqkunapis qeshyawan wanuyätsun. Jövinkunapis guërrachö wanuyätsun.

22 Asaltantikuna illaqpita yaykuyaptin wayinkunachöpis qayaräyanqan wiyakätsun. Conträ shärir trampata churapämaqnö kayanqanpita paykunatapis trampata churapaykullay.

23 TAYTA DIOS, qamqa musyankim wanutsiyämänanpä willanakuyanqanta. Mana alli ruraq kayanqanpita ama perdonaytsu ni jutsa rurayanqantapis ama

qonqaytsu. Pasaypa rabyar jutsata rurayanqanmannö paykunataqa castigaykullay.

Jeremías 19

Pakishqa uylluman iwalatsinqan

¹TAYTA DIOSMI nimarqan: <<Uyllu rantiq ayway. Tsaypita juk ishkey mayor runakunata y mayor sacerdotikunatapis qayaykatsir

²Ben-Hinom raqraman pushay. Markapita yarqunki Manka Ruraq niyanqan punkupa. Noqa ninqäta paykunata tsaychö willanki.

³<<Willar ninki: <Judá nacionpa mandaqnin rey y Jerusalénchö täraq runakuna, llapaykikuna wiyayämay. Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: Kay nación runakunata castigapti pasaypam ñakayanqa. Tsaynö ñakayanqanta musyaq kaqmi pasaypa mantsakanqa.

⁴Tsaynö castigayäshayki adorayämänaykipa rantin juk dioskunata adorar inciensiuta qoshnitsiyanqaykipitam. Tsay dioskunataqa unay castaykikunapis ni mandaq reykunapis manam imaypis adorayashqatsu. Juk dioskunata adorarmi kay raqrata pasaypa manakaqman churayarquyki. << <Tsay jananmanmi jutsaynaq kaqkunatapis kaychö wanutsiyarquyki.

⁵Baalta adorar tsurikikunata rupatsiyänaykipämi altarkunatapis kaychö pirqayarquyki. Tsaynö rurayänaykipäqa manam mandarqütsu ni nirqütsu ni yarpayllapis yarparqütsu.

⁶<< <Mastam TAYTA DIOS nin: Castiganä junaq chämuptin kay raqrata manam Tofet jutiwantsu ni Ben-Hinom jutiwantsu reqiyanqa, sinöqa Wanutsinakuy Raqra jutiwanmi reqiyanqa.

⁷<< <Noqam Judá runakuna y Jerusalén runakuna yarpäyanqantapis pantakätsishä. Contrankuna vincir wanutsiyaptinmi ayankunatapis wiskurkunawan jirka ashmakuna mikuyanqa.

⁸Kay marka ushakanqanmi pasaypa mantsariypä kanqa. Tsaynö castiganqäta rikaykurmi llapanpis tsaypa päsaqkunaqa äyakashqa rikaräyanqa.

⁹<< <Contraykikuna entërupa corralar tsaparäyähuptikim mikuypis pasaypa ushakanqa. Tsaynöpam permitishä runa mayikita y tsurikikunata ollqutapis warmitapis mikuyänaykipä>.

¹⁰<<Jeremías, tsaynö willakuyta ushaskir pushanqayki runakunapa puntanchö rantinqayki uylluta pakiskinki.

¹¹Tsaypitana ninki: <Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: Tsay uyllumanömi Judá runakunata y Jerusalén runakunata ushakätsishä. Pakishqa uylluman pipis allitsayta mana puëdinqannömi paykunatapis allitsiyta puëdinqanatsu.

Wanuqkunata pampayānanpä patsa mana jäkuptinmi Tofetmanna pampayanqa.

¹²Ayakunalla Tofetchö jitaranqannömi kay markachöpis ayakunalla jitarāyanqa. << <Tsaynömi kay markata y kay markachö taykaqkunatapis ushakätsishä.

¹³Jerusalénchö kaykaq wayikunachö y Judá nacionpa mandaqnin reykunapa palaciunkunachöpis ayakuna jitarāyaptinmi Tofetnö qanra kanqa. Paykunata tsaynö castigashä tsay wayikuna jananchö y tsay palaciukuna jananchö qoyllurkunata adoryanqanpita y inciensiukunawan qoshnitsir juk dioskunapä vñnuta wiñayanqanpitam> >>.

¹⁴TAYTA DIOSPA jutinchö willakuskirmi Tofetpita templuman Jeremías kutirqan. Templupa patiuman ichiykurmi runakunata nirqan:

¹⁵<<Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <Qamkuna ninqäkunata wiyakuyta mana munayaptikim willakatsinqänölla kay markachö y lädun markakunachö täraqkunatapis castigashä> >>.

Jeremías 20

Pasur castigashqa kananpä Jeremías willakunqan

¹Imerpa tsurin Pasurqa sacerdotim karqan. Paymi templu cuidaqkunapa mandaqnin karqan. Jerusalén runakunata y Judá runakunata Tayta Dios castigananpä kanqanta Jeremías willakunqanta wiyarmi Pasur pasaypa ajanarqan.

²Tsaymi profëta Jeremíasta maqaskatsir Benjamín jutiyuq punku waqtanchö cëpuman siguratsirqan. Tsay punkum templuman yaykunachö karqan.

³Cëpuchö juk junaq prësu kaskatsirmi Jeremíasta Pasur jipitsirqan. Tsaymi Jeremías nirqan: <<Pasur, TAYTA DIOSMI jutikita trocatsishqa Magor-misabib kananpä.

⁴TAYTA DIOSMI nin: <Kikikita y amiguykitam mana kuyapaypa castigashayki. Rikaykaptikim amiguykikunata contraykikuna espädawan wanutsiyanqa. Tsaynöllam Judáchö täraqkunata llapanta entregashä Babilonia nacionpa mandaqnin reypa makinman. Paymi wakinta Babiloniaman prësu apanqa y wakintana espädawan wanutsinqa.

⁵Tsaynöllam kay markachö kaq riquëzakunatapis y Judá nacionpa mandaqnin reykunapa tesörunkunatapis tsay reyta entregashä. Tsaymi soldädunkunawan imaykatapis llapan väliq kaqkunata Babiloniaman apayanqa.

⁶<< <Pasur, qamta y wayikichö täraqkunatam Babiloniaman prësu apayäshunki. Wanuptikim tsaychö pampayäshunki qamta y profëta tukur criyitsinqayki amiguykikunatapis> >>.

Jeremías llakikur Tayta Diosta mañakunqan

⁷ TAYTA DIOS, ¡mana munaykaqtam profëta kanäpä churamarquyki! ¡Poderösu karmi obligamarquyki! Willakuptimi imay hörapis burlakurnin asipäyämän.

⁸ Willakurmi imaypis ni: <<¡Pasaypa ñakaykunam kanqa! ¡Llapanmi ushakanqa!>> Tsaynö willakunqäta mana criyimarmi runakuna imaykata ashlliyämän. Qoyay qoyaymi manakaqman churayämän.

⁹ Tsaymi nirqä: <<Tayta Diospa willakuyninta mananam willakushänatsu. Paypa jutinchöpis mananam parlashänatsu>>. Tsaynö niptipis willakuyniki shonqüchö nina rupaykaqnörämi kaykan. Tsay rupanqanmi tullüyaq chashqa. Upällakuyta munarpis manam puëditsü.

¹⁰ Runakunam manakaqman churamar asipäyämänanpä shapshapyayllapa parlar niyan: <<¡Magor-misabib!>> Tsaynöllam llapan qorikaykur willanakuyan manakaqkunata tumpayämänanpä. Imaykanöpapis mana alliman ishkinätam amigükunapis munayan. Paykunaqa willanakuyan imallatapis criyiratsimar llutanta parlatsiyämänan raykurmi.

¹¹ Tsaynö kaptinpis pïmayta vinciq jatun soldädunömi TAYTA DIOS yanapaykäman. Conträ shäriqkunaqa vincimayta manam puëdiyanqatsü. Kikinkuna mana alliman charmi pasaypa penqakuyanqa. Tsaytam imayyaqpis runakuna yarparäyanqa.

¹² Llapanta mandaq TAYTA DIOS, alli runakunatam pruëbaman churanki. Qammi runakuna imata yarpäyanqantapis musyanki. Conträkuna mana allita yarpäyanqanta musyaykarqa castigaykullay. Makikimanmi llapantapis churaykamü.

¹³ ¡TAYTA DIOSTA alabar cantashun! ¡Paymi mana alli runakunapa poderninpita pobrikunata salvan!

¹⁴ ¡Yuringä junaqpis maldicionashqa katsun! ¡Imapärä mamäpis wachamarqan!

¹⁵ ¡Papänita kushikatsir <<ollqu wamram yurishqa>> nir willaq runapis maldicionashqa katsun!

¹⁶ Tsay willaq runaqa katsun TAYTA DIOS mana kuyapaypa ushakätsinqan markakunanö. Wäraypapis nanaywan qayaraykaqta wiyatsun. Pullan junaqpapis guërrachö qayaraykaqta wiyatsun.

¹⁷ ¡Ima allirä kanman karqan mamäpa pachallanchöna wanutsimaptin! Mamäpa pachallanchi panteonnipis kanman karqan. Tsaynö kaptin manam imaypis yurimantsu karqan.

¹⁸ Pasaypa ñakar llakikunäpä ¡imapärä yurirqäpis! Penqakuychö kanäpä ¡imapärä atsikyay patsatapis rikarqä!

Jeremías 21

Rey Sedequíaspä willakunqan

¹Kaychömi Jeremíasta TAYTA DIOS willakatsinqan qellqashqa kaykan. Tsay junaqmi rey Sedequíasqa Jeremías kaqman mandarqan Malquíaspa tsurin Pasurta y Maasíaspa tsurin sacerdoti Sofoníasta. Chaykurmi Jeremíasta niyarqan:

²<<Babilonia nacionpa mandaqnin rey Nabucodonosormi atacaykämantsik TAYTA DIOSTA salvamänantsikpä rugakuykullay. Rugakuptikiqa capazchi qarquskinmanpis markanman kutikuyänanpä>>.

³Tsaynö niyaptinmi Jeremías nirqan: <<Qamkuna kutiykur rey Sedequíaspa willayay:

⁴<Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSMI nin: Babiloniapa mandaqnin reypa soldädunkunata atacayänanpä soldäduykikunata mandaptikipis vinciämünqam. Tsaymi marka murälla waqtanchö jiruruypa churanakuyanqanpita Jerusalénman yaykayämünqa.

⁵Jutsa rurayanqaykipita rabyashqa kar kikimi contrayki shärishä.

⁶Tsaymi Babilonia soldädukunawan kay markachö täraqkunata llapanta ushakätsishä. Tsay janmanmi runapis ashmapis pesti qeshyawan wanuyanqa.

⁷<< <Tsaypitanam Babiloniapa mandaqnin rey Nabucodonosorpa makinman entregashayki. Tsaynöllam paypa makinman entregashä soldäduykikunapa capitanninkunata y kawaykar quëdaq runakunatapis. Pesti qeshyawan, guërrawan y mallaqaywan mana wanuq kaqtaqa mana kuyapaypam espädawan wanutsinqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni> >>.

⁸Rey Sedequíaspa kachankunata tsaynö willaykuptinmi Jeremíasta TAYTA DIOS nirqan: <<Noqa ninqäta Jerusalén runakunata willar niy: <Alli kawayta karpis o mana alli kawayta karpis akarayay.

⁹Jinan markallachö quëdarqa wakikim guërrachö wanuyanki, wakikim mallaqaypita wanuyanki y wakikinam pesti qeshyawan wanuyanki. Kay markapita yarqur jiruruypa tsaparaykäshuqniki Babilonia soldädukunaman rindikurmi siqa kawayankirä.

¹⁰<< <Salvanäpa trokinmi kay markata ushakätsishä. Ushakätsinäpämi Babilonia nacionpa mandaqnin reypa makinman entregashä. Paymi llapanta rupatsir ushanqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni> >>.

Judá reykuna allita rurayänanpä yätsinqan

¹¹<<David casta reyta y castankunata ninki:

¹²<David casta mandakuqkuna, TAYTA DIOSMI nin: Runakunata qoyay qoyay alli juzgayay. Ñakatsiqkunapa makinpita ñakaykaqkunata jipiyay. Mana allita rurayanqaykita rikarmi nina tsariyqaqnörä pasaypa rabyashä. Rabyaptiqa

lunyaykaq ninata upitsiyta mana puëdiqnömi pipis rabyanaynita päsatsiyta puëdinqatsu> >>.

Jerusalénman castigu chänanpä ninqan

¹³TAYTA DIOSMI nin: <<Jerusalén runakuna, contraykikunam kä. Jatun qaqaqachönö markayki kaptinmi nikäyanki pipis mana vinciyäshunaykipä kanqanta y pipis markaykiman mana yaykamunanpä kanqanta.

¹⁴Tsaynö niyaptikipis jutsata rurayanqaykimanmi castigayäshayki. Muntikikunatapis chipyaqmi rupatsishä. Marka lädunkunatapis chipyaqmi rupatsishä. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

Jeremías 22

Judá nacionpa mandaqnin reypä Tayta Dios ninqan

¹TAYTA DIOSMI nimarqan: <<Ayway Judá nacionpa mandaqnin reypa palaciunman. Tsaychö willakur ninki:

²Davidpa trönunchö jamaraykaq Judá nacionpa mandaqnin rey, TAYTA DIOS nishunqaykita cäsuy. Tsaynölla autoridäkuna y kay markachö täraq llapan runakunapis payta cäsuyätsun.

³TAYTA DIOSMI nin: <Shumaq juzgarnin jutsaynaq runakunapa favornin shäriyay. Jukpa makinchö ñakaykaqkunata jipiyay. Jäpa runakunata, waktsakunata y viüdakunatapis ama ñakatsiyaytsu. Alli runakunata ama wanutsiyaytsu.

⁴<< <Kanan ninqäta cäsuyämaptikiqa Davidpa trönunman jamaykur mandananpämi imaypis rey kanqa. Tsaymi palaciu punkupapis yaykayämunqa carrëtankunawan y caballunkuna muntashqa. Paykunawanmi yanapaqninkunapis y marka runakunapis yaykayämunqa.

⁵Kanan nikanqäta mana wiyayämaptikim siqa kikiäpa jutichö jurä kay palaciupis raqällana quëdananpä kanqanta. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni> >>.

Rey täranqan palaciuta ushakätsiyänanpä Tayta Dios ninqan

⁶Judá runakunapa mandaqnin rey täranqan palaciupämi TAYTA DIOS nin: <<Noqapäqa Galaad jirkanö y atska muntiyuq Líbanunömi kay palaciu kuyayllapä kaykan. Tsaynö kaptinpi pasaypa tsunyaqman tikratsiptimi pipis tsaychö täyanqanatsu.

⁷Ushakätsiyänanpämi armashqa runakunata mandamushä. Paykunam palaciuchö kaykaq kuyayllapä jatusaq cedru qerukunatapis mutuskir rupatsiyänqa.

⁸<<Tsaynö ushakätsiyaptinmi kay marka lädunpa päsaq runakuna kikinkunapura parlar niyanqa: <Kay jatunkaray markata ¿imanirrä TAYTA DIOS ushakätsishqa?>

⁹Tsaymi niyanqa: <TAYTA DIOSWAN pactu rurayanqantam cumpliyashqatsu. Tsaypa rantinmi jäpa runakuna adorayanqan dioskunata adorayashqa. Tsaymi paykunata tsaynö castigashqa> >>.

Rey Salum imanö kananpäpis Jeremías willakunqan

¹⁰Judá runakuna, rey Josías wanunqanpita ama waqayaytsu. Tsaypa rantinqa tsurin Salumpä waqayay. Paytam prësu apayashqa imaypis manana kutimunänpä. Yurinqan markatapis manam rikanqanatsu.

¹¹Judá nacionpa mandaqnin rey Josíaspa tsurin Salumtam papäninpa trokin rey kaptin prësu apayarqan. Paypämi TAYTA DIOS nin: <<Manam imaypis kutimunqanatsu.

¹²Payqa wanunqa prësu apayanqan nacionllachönam. Kay naciontaqa manam imaypis rikanqanatsu>>.

Rey Joacim imanö kananpäpis Jeremías willakunqan

¹³<<¡Ay, imanöra kanki, rey Joacim! Qamqa palaciuykita arutsir runakunata mana pägaypam arutsirquyki.

¹⁴Jatusaq sälayuq y ventänayuq palaciuta ruratsinaykipämi yarpachakurquyki. Tsay palaciu cedru tablakunawan entablashqa y pukawan pintashqa kananpämi yarpachakurquyki.

¹⁵<<¿Cedru tablawan entablashqa wayiyuq kanqallaykipitaku alli rey kanqaykita yarpanki? Papänikiqa alli reymi kashqa. Payqa mikunanpä y upunanpä tarinqallanwanmi contentakushqa. Pimaytapis alli rikarmi bendicionta chaskishqa.

¹⁶Waktsakunapapis y ñakaqkunapapis favornin kaptinmi llapan ruranqanpis alli kashqa. Tsaynö kawaqkunaqa noqata reqiyämanmi. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö nï.

¹⁷<<Peru qamqa imapäpis alläpa mallaqashqam kanki. Jutsaynaq runakunatam wanutsinki. Marka mayikikunatapis pasaypam ñakatsinki>>.

¹⁸Tsaymi Judá nacionpa mandaqnin rey Josíaspa tsurin Joacimpä TAYTA DIOS nin: <<Joacim wanuptinqa manam pipis waqanqatsu: <¡Ay wawqillä wawqi! ¡Ay taytallä tayta! ¡Ay mandakuqllä!>

¹⁹Jerusalénpita qarachashqa aparmi ashnutanö pampayanqa>>.

Jerusalén runakunata desgracia päsanänpä ninqan

²⁰Jerusalén runakuna, yanapayäshunaykipä minkakuyanqayki nacionkuna llapanmi ushakäyashqa. Tsaynö kaykaptinqa Líbanuchö kaykaq jirkakunaman witsaykur llakikurnin waqayay. Basán jirkakunaman aywaykurpis waqayay. Abarim jirkakunachöpis qayarar waqayay.

²¹Manarä imapis kaptinmi desgracia päsayäshunaykipä kaqta willarqä. Willaptimi niyamarqayki mana cäsuyämänaykipä kanqanta. Qamkunaqa unaypitam cäsuyamarquykitsu.

²²Tsaymi castigapti mandaqniki kunatapis shukukuy apaqnö prësu apayanqa. Yanapayäshunaykipä minkakuyanqayki nacionkunapa mandaqniki kunatapis prësum apayanqa. Tsayrämi mana cäsumaypa jutsa rurayanqaykipita penqakuyanki.

²³Líbanuchö kaykaq jatusaq cedru muntichö qeshunta ruraq pishqunö karmi imapis mana päsayäshunaykipä kanqanta yarpäyanki. Tsaynö kaptinpi desgracia chämuptin wachay nanaywan qayaraq warminömi qayaräyanki.

Rey Conías imanö kananpäpis willakunqan

²⁴TAYTA DIOSMI nin: <<Judá nacionpa mandaqnin Joacimpa tsurin rey Conías, derëcha kaq makichö jatiranqä sellakunä sortijänö kaptikipis kaypita qarqushaykim. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö qarqunäpä jurä.

²⁵Wanutsiyäshunaykipämi pasaypa mantsanqayki Babilonia nacionpa mandaqnin rey Nabucodonosorpa makinman y soldadunkunapa makinman entregashayki.

²⁶Mamaykitawanmi mana yuriyanqayki nacionman prësu apayäshunki. Tsaychömi wanuyanki.

²⁷Yurinqayki nacionman kutimuyta munarpis manam kutiyämunkinatsu>>.

²⁸Coníasqa manam pakishqa kañallanötsu. Manam pakishqa mankanötsu imapäpis mana väliq kaykan. Alli runa kaykaptinqa ¿imanirtä mana väliqtanö Tayta Dios rikanqa? ¿Imanirtä llapan tsurinkunatawan juklä nacionman qarqunqa?

²⁹¡Allaw, kay patsachö kaykaq runakuna! ¡TAYTA DIOS ninqanta wiyayay!

³⁰TAYTA DIOSMI nin: <<Coníastaqa desgraciallam päsänqa. Paypita miraqqkunaqa manam mayqanpis David jamaranqan trönunchö jamaranqatsu ni Judáchö rey kanqatsu. Tsaymi tsuriynaqnölla wanunqa. Tsay ninqänöllum rasunpa kanqa>>.

Jeremías 23

Renuevo ninqan runa mandaq kananpä ninqan

¹TAYTA DIOSMI nin: <<¡Judá nacionpa mandaqnin rey y yanapaqninkuna! ¡Qamkunataqa mana kuyapaypam castigayäshayki! Qamkunaqa mana alli mitsikuqnö karmi üshänö kaykaq kuyanqä runakunata ushakätsiyanki y mashtakätsiyanki>>.

²Tsaymi Israelta kuyaq TAYTA DIOS nin: <<Kuyanqä runakunata cuidaqkuna, qamkunaqa üshäkunata mantsakätsirmi mashtakätsiyarquyki. Shumaq mana cuidayanqaykipitam qamkunata castigayäshayki. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

³<<Maytsaypa qarqushqa karpis üshäkunataqa kikimi qorimushä. Markankunaman qorimuptimi atskaman mirayanqa.

⁴Tsaypitanam paykunata shumaq cuidayänanpä alli mitsikuqkunata churashä. Alli cuidayaptinmi mantsariyanqanatsu ni oqrakäyanqanatsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

⁵TAYTA DIOSMI nin: <<Tiempu chämuptinmi David castapita Renuevo niyanqan runa yuringa. Paytam rey kananpä churashä. Munanqänö mandarmi kay nacionchö pïmaytapis alli rikanqa.

⁶Paypa jutinmi kanqa Salvamaqnintsik TAYTA DIOS. Mandaq kanqan witsanmi Judá runakuna y Israel runakuna tranqüilu kawayanqa>>.

⁷TAYTA DIOSMI nin: <<Tsay witsanqa mananam pipis ninqanatsu: <Israel runakunata Egiptupita jipimuq Tayta Diospa jutinchömi jurä>.

⁸Tsaypa rantinqa <Israel runakunata norti kaq lädu nacionman y entëru nacionkunaman qarqunqanpita qorimuq TAYTA DIOSPA jutinchömi jurä> niyanqa. Qorimuptimi kikinkunapa nacionninchöna täyanqa>>.

Llullakuq profëtakunata castigananpä ninqan

⁹Kaychömi qellqashqa kaykan profëta tukuqkunapä Jeremías willakunqan. Pasaypa llakikuymi tsariman. Tullükunapis pasaypam siksikyan. TAYTA DIOS ninqanta musyarmi pasaypa mantsarir machashqanö kaykä.

¹⁰Kay nacionchöqa atskaq runakunam adulteriu kayan. Mana allikunatam rurayan. Mana kuyapaypam runa mayinta ñakatsiyan. Tsaymi kay naciontapis Tayta Dios maldicionashqa. Maldicionaptinmi patsapis tsakishqa. Jirkakunachö qewakunapis tsakirmi ushakashqa.

¹¹TAYTA DIOSMI nin: <<Llulla profëtakunanöllum sacerdotikunapis jutsata rurayan. Jutsata ruray kaykaqtam templüchöpis tarirqü.

¹²Jutsata rurayanqanpita paykunata castigashä. Tsakaychö llutska nänipa puriqnömi kayanqa. Tanqayaptin pasaypa kuchpakaqnömi kayanqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

¹³<<Samariachöpis profëtakuna llutantam willakuyarqan. Paykunaqa Baalpa jutinchö willakurmi kuyanqä Israel runakunata llutanta criyitsiyarqan.

¹⁴Tsay profëtakunapitapis mas peormi Jerusalénchö kaykaq profëtakunaqa kaykäyan. Paykunaqa runayuq warmikunawanmi kakuyan, llullakuyan y mana alli ruraq runakunatam llutanta rurayänanpä parlapäyan. Sodoma y Gomorra

markakunachö täräqkunänömi tsay profëtakunaqa jutsata ruraykäyan. Paykunata rikarmi wakin runakunapis jutsa rurayta jaqiyantsu>>.

¹⁵Tsaynö kayanqanpitam llapanta mandaq TAYTA DIOS tsay profëta tukuqkunapä nin: <<Jerusalénchö kaq profëtakuna llutanta rurayaptinmi entëru nacionchöpis llutan rurayta yachakuyashqa. Tsaynö kayanqanpitam pasaypa ayaq mikuyta mikutsiqnö y venenashqa yakuta uputsiqnö kay runakunata castigashä>>.

¹⁶Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Tsay llullakuq profëtakuna willakuyanqanta ama chaskiyaytsu. Paykunaqa manakaqllamanmi yärakatsiyäshunki. Tsaynöllam willakuynita willakuyänanpa trokin shonqunkuna yarpäyanqallanta willakuyan.

¹⁷Mana cäsumaqkunata corrigiyänanpa rantinmi niyan: <Tranquïlu kawayänaykipämi TAYTA DIOS nin>. Shonqun munanqannö jutsa ruraqkunatam niyan: <Qamkunataqa manam ima desgraciapis päsayäshunkitsu>.

¹⁸<<Tsay llulla profëtakunaqa manam mayqanpis puntäman shayämushqatsu imata ninqätapis wiyayänanpä. Manam mayqanpis ninqäta willakunapä chaskikushqatsu.

¹⁹Mangäda tanya y shukukuy vientu imatapis ushakätsinqannömi noqapis pasaypa rabyar tsay runakunata ushakätsishä.

²⁰Llapan yarpanqäkunata manarä ruraptïqa rabyayni manam päsänqatsu. Tiempo päsaskiptinrämi tsaykunata tantiyayanki.

²¹<<Tsay llulla profëtakunataqa manam mandamurqätsu. Willakuyänanpäpis manam minkakurqütsu. Peru paykunaqa maytsaypa aywarmi noqapa jutichö willakuykäyan.

²²Willanakunqäta rasunpa wiyashqa karqa ninqätam kuyanqä runakunata willayanman karqan. Ninqäta willakuyaptinqa jutsa rurayta djaskir allitanam rurayanman karqan>>.

²³TAYTA DIOSMI nin: <<Noqaqa maytsaychömi kaykä. Tsaymi Jerusalénpita karuchö o cercachö kayaptinpis noqaqa tsaychö kaykä.

²⁴Noqapita ¿pirä pakakunman? Ciëluchö y patsachöpis kaykämi. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

²⁵<<Noqaqa musyarqümi tsay profëtakuna llullakur jutichö manakaqkunata willakuyanqanta. Mana revelaykaptimi paykunaqa niyan sueñuyninchö revelanqäta.

²⁶¡Imayyaqrä tsay profëtakuna llullakur kikinpa yarpayllanpita willakuyanqa!

27 Paykunaqa sueñuyanqallanta pitapis willakuptinmi kuyanqä runakuna qonqayäman. Tsaynöllam unay castankunapis Baalta adorar qonqayämarqan.

28 <<Tsay llulla profëtakuna sueñuyanqanta willakuyta munarqa willakuyätsun. Rasunpa kaq profëtakunaqa revelanqä willakuynïta willakuyätsun. Päjanpita trïgu mas välinqannömi willakuynïqa ima sueñupitapis mas välin.

29 Noqapa willakuynïqa ninanömi y rumita pakiq combanömi. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

30 TAYTA DIOSMI nin: <<Llulla profëtakunataqa manam rikaytapis munätsu. Paykunaqa llulla profëta mayinkuna parlayanqallantam jutichö willakuyan.

31 Paykunaqa mana revelaykaptïmi shiminta mishkitsir manakaqkunata parlayan.

32 Tsaynöllam <sueñuynïchömi parlapämashqa> nir kuyanqä runakunata pantatsiyan. Tsaynö kayaptinmi paykunataqa rikaytapis munätsu. Tsay profëtakunata manam mandarqütsu ni willakuyänanpäpis nirqütsu. Tsaymi imanö willakuyaptinpis kuyanqä runakunapä välintsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

33 <<Jeremías, pi runapis, profëtakunapis o sacerdotikunapis imata ninqäta tapuyäshuptiki willanki paykunata jaqinapä kanqanta.

34 Sacerdoti, profëta o mayqan runa karpis <TAYTA DIOSMI revelamashqa> nir llullakuptinqa castantintam castigashä.

35 Llullakuypa willakunanpa rantin reqinakunqantapis o castankunatapis tapukunman rasunpa kaq profëta imata ninqantapis.

36 <<Mana musyarqa pipis ama nitsuntsu noqa revelanqäta. Pipis llullakur tsaynö niptinqa castigashämi. Mana revelaykaptï tsaynö niqkunaqa willakuynïtam manakaqman churayan. Imayyaqpis kawaq llapanta mandaq TAYTA DIOSNIKI karmi tsaynö ni.

37 <<Tsaynö kaptinqa imata ninqätapis musyayta munarqa rasunpa kaq profëtata tapukuyay.

38 Mana revelashqa kaykaptïqa ama niyaytsu qamkunata revelanqäta. Tsaymi rasunpa kaq profëtata tapukuyänaykipa trokin <revelamashqam> nir llullakuyaptikiqa

39 castigayäshayki. Unay castaykikunata entreganqä markapitapis karumanmi qarquyäshayki.

40 Tsaynö qarquptïmi imaypis penqakuychö kayanki. Qamkunata castigayanqätaqa manam imaypis qonqayankitsu>>.

Jeremías 24

Ishkay canasta hígusta revelacionchö Jeremías rikanqan

¹Judá nacionpa mandaqnin rey Joacimpa tsurin Jeconíasta, Judá nación autoridäkunata, artesänukunata y herrërukunata Babilonia nacionpa mandaqnin rey Nabucodonosor nacionninman apaptinmi TAYTA DIOS revelamar rikatsimarqan templu punkuchö ishkey canastawan hígus kaykaqta.

²Jukaq canastachöqa punta poquq hígus maypis mikuy munaymi karqan. Jukaq canastachönam pasaypa melanaypä ismushqa híguskuna karqan.

³Tsaymi TAYTA DIOS tapumarqan: <<Jeremías, ¿imatatä rikaykanki?>> Tsaymi nirqä: <<Hígustam rikaykä. Juk canastachömi kaykan maypis mikuy munay alli hígus. Jukaq canastachönam kaykan melanaypä pasaypa ismushqa hígus>>.

⁴Tsaymi TAYTA DIOS nimarqan:

⁵<<Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSMI nin: <Babilonia runakunapa nacionninman prësu apatsinqä Judá runakunata alli hígustanömi rikashä.

⁶Ima desgraciapitapis tsaparmi Judá nacionman qorimur alli kawayänapä yanapashä. Yapayqa manam ushakätsishänatsu ni qarqushänatsu.

⁷TAYTA DIOSNIN kanqäta tantiyayänapämi paykunata shumaq tantiyatsishä. Paykunam kuyanqä runakuna kayanqa. Noqanam paykunapa Diosnin kashä. Llapan shonqunwan yapay yarakayämaptinmi tsaynö kanqa.

⁸<< <Judá nacionpa mandaqnin rey Sedequíasta, yanapaqninkunata, Jerusalénchö quëdaq runakunata y Egiptuman qeshpiq runakunatam siqa ismushqa hígusnö kayänapä churashä. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

⁹Tsay runakunata castiganqäta musyarmi maytsay nacionchö täraq runakunapis mantsariyanqa. Maymanpis qarqunqäman chäyaptinmi pïmaypis manakaqman churar despreciayanqa y asipäyanqa. Pasaypa maldicionashqam kayanqa.

¹⁰Nacionninchö chipyaq ushakäyanqanyaqmi wakinkuna guërrachö wanuyanqa, wakinkuna mallaqaywan wanuyanqa y wakinkunana pesti qeshyawan wanuyanqa. Tsaynömi ushakäyanqa unay castankunata y kikinkunata tsay nacionta entregashqa kaptïpis>>.

Jeremías 25

Qanchis chunka (70) wata Judá runakuna ñakayänapä ninqan

¹Josíaspa tsurin Joacim Judá nacionpa mandaqnin rey chusku watana kaykaptin y Babilonia nacionchö Nabucodonosor mandayta qallanqan witsanmi TAYTA DIOSPA willakuqnin profëta Jeremías

²Judá nacionchö täraq runakunatawan Jerusalénchö täraq runakunata willar nirqan:

³<<Amónpa tsurin Josías chunka kimsa wata Judá nacionpa mandaqnin rey kanqanpita hasta kananyaqmi TAYTA DIOS nimanqankunata kutin kutin qamkunata willarqü. Ishkay chunka kimsa (23) watana tsaynö willakuykaptipis qamkunaqa manam wiyayarquykitsu.

⁴<<Sirviqnin profëtakunata TAYTA DIOS unaypita kutin kutin mandamuptinpis manam cäsuyarquykitsu ni wiyayarquykitsu.

⁵Tsay profëtakuna willakurmi niyëshurqayki: <Jutsa rurayta jaqiyay. Jaqirqa unay castaykikunata TAYTA DIOS entreganqan nacionchömi imayyaqpis täyanki>.

⁶Tsaynöllam niyëshurqayki: <Juk dioskunamanqa ama yärakuyaytsu. Tsaykunataqa ama sirviyaytsu ni adorayaytsu. Llutankunata mana rurayaptikiqa manam ima castiguwanpis castigayëshunkitsu> >>.

⁷TAYTA DIOSMI nin: <<Profëtakuna tsaynö niyëshuptikipis mana cäsumarmi rurayanqayki idulukunaman qonqurikur masrä rabyanätsiyämarquyki>>.

⁸Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI mastapis nin: <<Profëtakuna willayëshunqaykita mana cäsuyaptikiqa

⁹Babilonia nacionpa mandaqnin rey Nabucodonosortam norti kaq lädu nacionkunapita minkakunqan soldädunkunatawan mandamushä chipyaq ushayëshunaykipä. Paykunawan qamkunata y ñöpayki nación runakunata castigaptimi markaykikunapis raqällana quëdanqa. Tsayta rikarmi wakin mantsariyanqa y wakinna kushipäyëshunki.

¹⁰<<Llapanta ushakätsiptimi fiestatapis rurayanqanatsu, kushikur asikachäyanqanatsu, jipashpis ni jövinpis kuyanakurnin cantapänakuyanqanatsu, marayninkunachöpis aqakuyanqanatsu ni aktsinkunatapis tsaritsiyanqanatsu.

¹¹Kay nacionta chipyaq ushakätsiyaptinmi raqällana quëdanqa. Kawaykar quëdaqkunaqa qanchis chunka (70) watayaqmi Babilonia nacionpa mandaqnin reypa poderninchö kayanqa.

¹²<<Qanchis chunka (70) wata cumpliptinnam Babilonia nacionpa mandaqnin reyta y tsaychö täraq runakunata jutsa rurayanqanpita castigar chipyaq ushakätsishä. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

¹³Paykunata castiganäpä profëta Jeremíasta willakatsinqänölla y kay rölluchö qellqashqa kanqannöllam castigashä.

¹⁴Babilonia runakunata castigaptimi kuyanqä runakunata poderninchö tsararäyanqannölla paykunatapis juk nación runakuna y mandaqnin reykuna

poderninchö tsararäyanqa. Babilonia runakuna llutankunata rurayanqanpita tsaynö castigashä>>.

Llapan nacionkunata castigananpä ninqan

15Israel runakunata kuyaq Tayta Diosmi revelacionchö nimarqan: <<Kay aptaraykanqä cöpachömi rabyayni junta kaykan. Kay cöpata apakurkur mandanqä nacionkunaman aywar runakunata uputsiy.

16Upurkurmi löcuyar machashqa runanö tsankapaykachäyanqa. Tsay upuyanqanqa manam vñutsu kanqa, sinöqa paykunata castiganäpä guërram>>.

17Nimaptinmi revelacionchö TAYTA DIOSPA makinpita tsay cöpata chaskirqä. Tsaypitanam TAYTA DIOS mandamanqan llapan nacionkunaman aywaykur runakunata uputsirqä.

18Tsaymi uputsirqä Jerusalénchö täraq runakunata, Judá nacionchö täraq runakunata, reykunata y autoridäkunatapis. Paykunata Tayta Dios pasaypa castigapinmi wayinkunapis raqällana quëdashqa. Tsaynö castiganqanta musyaqkunam wakin mantsariyan y wakinna kushipäyan. Pasaypa maldicionashqa karmi kananyaqpis tsaynö kaykäyan.

19Tsaynöllam revelacionchö uputsirqä Egipto nacionpa mandanqin rey Faraón, yanapaqinkunata, autoridäninkunata, Egipto runakunata

20y tsaychö täraq jäpa runakunatapis. Tsaynöllam uputsirqä Uz partichö täraq reykunata y filisteo runakunapa mandanqin reykunatapis. Filisteo runakunapa mandanqin reykunapa täyarqan Ascalón, Gaza, Ecrón y Asdod markakunachömi. Peru tsaynö kaptinpis Asdod marka ushakashqa kaptinmi juk ishkayllana tsaychö täyarqan.

21Tsaynöllam uputsirqä Edom nacionchö täraqkunata, Moab nacionchö täraqkunata, Amón nacionchö täraqkunata,

22Tiro markapa mandanqin reykunata, Sidón markapa mandanqin reykunata, Mediterráneo Lamar kuchun markakunachö täraq reykunata,

23Dedán runakunata, Tema runakunata, Buz runakunata, llapllanta rutukuq runakunata,

24Arabia partichö täraq reykunata, desiertuchö täraq llapan runakunapa mandanqin reykunata,

25Zimri nacionpa mandanqin reyta, Elam nacionpa mandanqin reyta y Media nacionpa mandanqin reyta.

26Tsaynöllam uputsirqä norti kaq läduchö kaykaq llapan reykunata cerca cerca täyaptinpis o karu karu täyaptinpis. Kay patsachö llapan reykunatapis tsaynöllam uputsirqä. Ultimutaqa upunqa Babilonia nacionpa mandanqin reyta.

²⁷Uputsiq aywanäpä mandamarmi Tayta Dios nimarqan: <<Paykunata uputsir ninki: <Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: Machäyanqaykiyaq, lanzayanqaykiyaq y jitaräyanqaykiyaq tsay cöpata upuyay. Tsaynö kayanki guërrawan qamkunata castigaptimi>.

²⁸<<Tsay cöpapita upuyta mana munayaptinga ninki: <Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: Munar mana munarpis upunaykim.

²⁹Jerusalénpitam castigar qallä. Adorayämänapä akranqä markachö täraq runakunata castigaykarqa qamkunata mas peormi castigayäshayki. Maytsaychömi guërrawan runakunata castigashä. Llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi tsaynö ni> >>.

³⁰<<Jeremías, maytsaychö täraq runakunata castiganäpä kaqta willar ninki: << <TAYTA DIOSMI ciëlupita leonnö qayarämün. Täkunqanpita qayakamunqanmi maqakuynörä wiyakämün. Akranqan runakunata castigananpämi qayakaykämün. Üvata jaruq runakuna qayakuyanqannömi maytsaychöpis täraq runakunata castigananpä qayakamün.

³¹Qayakamunqanmi wiyakanqa kay patsapa entëru kuchunyaq. TAYTA DIOS tsaynö qayakamunqa entëru nacionkunachö täraq runakunata juzgananpämi. Payqa llapan runakunapa jueznin karmi payta mana cäsüqkunata espädawan ushakätsinqa. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

³²<< <Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI mastapis nin: Noqaqa llapan nacionkunata qatinayllamanmi castigashä. Rabyayniqa pasaypa mantsariypä mangäda tamya shamuqnömi kaykan.

³³Castigapti wanuqkunaqa maytsaychömi jitaräyanqa. Wanuptin waqapänanpäpis ni pampananpäpis manam pipis kanqatsu. Ashmakunapa wanunnömi maytsaychöpis wanushqa jitaräyanqa.

³⁴<< <¡Reykuna, mantsarir qayaräyay! ¡Autoridäkuna, llakikurnin patsachö qoshpayay! ¡Hörayki chämushqanam wera üshatanö wanutsiyäshunaykipä!

³⁵<< <Reykuna manam imanöpapis salvakuyanqatsu. Autoridäkunapis manam qeshpiyta puëdiyanqatsu.

³⁶¡Reykuna qayaräyanqanta wiyayay! ¡Autoridäkuna waqayanqanta wiyayay! Paykuna mandanqan nacionkunatam TAYTA DIOS ushakätsinqa.

³⁷Mandanqan kuyayllapä nacionkunata pasaypa rabyarmi ushakätsinqa.

³⁸Machayninpita yarqamuq leonnömi TAYTA DIOS kaykan. Payqa pasaypa rabyashqam kaykan. Tsaymi mantsariypä guërrawan maytsay naciontapis ushakätsinqa> >>.

Jeremías 26

Jeremíasta wanutsiyta munayanqan

¹Josíaspa tsurin Joacim Judáchö rey kayman yaykunqan witsanmi Jeremíasta TAYTA DIOS nirqan:

²<<Noqa TAYTA DIOSMI ni: Templupa patiuman aywaykur willanaykipä llapan ninqäkunata willay. Judáchö kaykaq markakunapita templuman adoramaq aywaq runakunata llapanta willay.

³Tsay runakuna capazchi wiyashurniki jutsankunata dejayanmanpis. Jutsankunata dejayaptinqa castiganäpä kaykanqächöpis manam castigashänatsu.

⁴<<Templuchö willakur ninki: <TAYTA DIOSMI nin: Qamkunaqa leynikunata musyaykarpis manam cumpliyankitsu.

⁵Sirvimaqni profëtakuna willakuyanqantapis manam cäsuyankitsu. Unaypitam paykunata kutin kutin mandamurqü willakuyänanpä.

⁶Mana wiyakuyaptikiqa Silo markata ushakätsinqänömi kay templutapis ushakätsishä. Tsaymi maytsay nacionkunachö täraqkuna rikayänanpä pasaypa maldicionädu kayanki>>.

⁷TAYTA DIOSPA wayinchö Jeremías tsaynö ninqantaqa sacerdotikuna, profëtakuna y llapan runakunam wiyayarqan.

⁸Tsaymi Jeremíasta präsu tsariskir niyarqan: <<¡Kananmi siqa wanutsiyäshayki!

⁹¿Imanirtä qamqa <Silo marka ushakanqannömi kay templupis ushakanqa> nir TAYTA DIOSPA jutinchö parlanki? Tsaynölla ¿imanirtä ninki: <Kay markata ushakätsiyaptin manam ni pipis täyanqatsu> nir?>> Tsaynö nirmi llapan runakuna Jeremíaspa contran templuchö shäriyarqan.

¹⁰Tsaynö kaykäyanqanta musyaskirmi Judá nacionpa autoridäninkuna reypa palaciunchö kaykäyanqanpita TAYTA DIOSPA wayinman witsäyarqan. Chaykurmi runakunata upällatsir Mushuq Punku niyanqanchö jamakuyarqan arreglayänanpä.

¹¹Tsaychömi sacerdotikunawan profëtakuna niyarqan: <<Tayta autoridäkuna y wiyamaqkuna, markantsik ushakashqa kananpämi kay runa parlashqa. Ninqantaqa kikikikunapis wiyayarquykim. Tsaynö parlanqanpita wanutsishun>>.

¹²Tsaynö niyaptinmi autoridäkunata y llapan runakunata Jeremías nirqan: <<Noqataqa kikin TAYTA DIOSMI mandamashqa kay templuta y kay markata ima päsanapä kanqantapis willanäpä. Pay nimanqallantam willaykä.

13 Jutsa rurayta dējaskir TAYTA DIOSNINTSIKTA cäsuyay. Cäsuyaptikiqa castigayäshunaykipä nirpis mananam castigayäshunkinatsu.

14 <<Noqaqa qamkunapa makikikunachömi kaykä. Munayanqaykinö imatapis rurayämay.

15 Peru tsaynö kaptinpis tantiyakuyay willanäpä kikin TAYTA DIOS mandamanqanta. TAYTA DIOS nimanqanta willakunqäpita wanutsimarqa jutsatam rurayanki. Tsaynöllam jutsayuq kayanqa kay markachö täraq llapan runakunapis>>.

16 Tsaymi llapan runakuna y mandaqkuna sacerdotikunata y profëtakunata niyarqan: <<Kay runata wanutsinantsikpä manam ima jutsanpis kantsu. Payqa TAYTA DIOSNINTSIK ninqallantam willamarquntsik>>.

17 Tsaynö niyaptinmi wakin mayor runakuna ichirkur runakunata niyarqan:

18 <<Nacionnintsikpa mandaqnin rey Ezequías kawanqan witsanmi Moreset markapita profëta Miqueas Judá runakunata willar nirqan: <Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: << <Sión jirkan imayka barbichashqa chakranömi quëdanqa. Jerusalén markata ushakätsiptinmi raqällana quëdanqa. Templuta juchutsiyaptinmi jachakunallana tsaychö wiñanqa>.

19 <<Tsaynö willakunqanpita rey Ezequíaswan Judá runakuna manam Miqueasta wanutsiyarqantsu. Tsaypa rantinqa TAYTA DIOSTA mantsapakurmi payta rugakuyarqan kuyapaykuyänanpä. Tsaynöpam TAYTA DIOS castigananpä nishqa karpis castigarqannatsu. Jeremíasta wanutsirqa jutsatachi rurashun>>. Tsaynö niyaptinmi Jeremíasta wanutsiyarqannatsu.

20 Tsay witsanmi Semaíaspa tsurin Urías TAYTA DIOSPA willakuqnin profëta karqan. Payqa karqan Quiriat-Jearim markapitam. Jeremías ninqannöllum paypis willakurqan Judá nación y Jerusalén marka ushakäyänanpä kanqanta.

21 Pay willakunqanta rey Joacim y autoridäkuna wiyaykurmi wanutsiyta munayarqan. Tsayta musyaykurmi Uríasqa mantsarirnin Egiptupa qeshpir aywakurqan.

22 Uríasta ashiyämunanpämi rey Joacimqa Egiptuman mandarqan Acborpa tsurin Elnatánta y wakin runakunata.

23 Uríasta tariskir apayämuptinnam rey Joacim ordenarqan espädawan wanutsiyänanpä y wanuskatsir waksakunata pampakuyänan uchkullaman ayanta jitaykuyänanpä.

24 Jeremíasta mana wanutsiyänanpämi Safánpa tsurin Ahicam Jeremíaspa favornin shärirqan.

Jeremías 27

Yüguta matankanman watarkur Jeremías willakunqan

¹Josíaspa tsurin Sedequías Judá nacionpa mandaqnin rey kayman yaykunqan witsanmi Jeremíasta TAYTA DIOS nirqan:

²<<Yüguta ruraskir matankaykiman waskawan watakuy.

³Musyanqaykinöpis Edompita, Moabpita, Amónpita, Tirupita y Sidónpitam autoridäkuna Jerusalénman shayämushqa rey Sedequíaswan willanakuyänanpä. Yüguta watakurkur tsay qorikaq runakunata ninqäta willay.

⁴Tsay runakunata ninki nacionninkunaman kutiykur mandaqnin reykunata willar niyänanpä: << <Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin:

⁵Poderniwanmi kay patsata, runakunata y imayka ashmakunatapis kamarqü. Pitapis destinanqä runapa makinmanmi tsaykunata churä.

⁶Kananqa noqam nacionnikikunata Babiloniapa mandaqnin rey Nabucodonosorpa makinman churarqü. Nacionnikichö kaykaq jirka ashmakunatapis paypa makinmanmi churarqü.

⁷Tsaynöllam llapan nación runakuna Nabucodonosorpa poderninchö, tsurinpa poderninchö y willkanpa poderninchö kayanqa. Tsaypitanam atska nacionkuna y munayyuq reykuña Babilonia soldadukunata vinciskir poderninman churayanqa.

⁸<< <Mayqan nación runakunapis Babiloniapa mandaqnin rey Nabucodonosorpa poderninchö kawayta mana munaptinga noqam castigashä. Tsaynö castigaptimi wakin runakuna guërrachö wanuyanqa, wakinnam mallaqaywan wanuyanqa y wakinkunanam pesti qeshyawan wanuyanqa. Tsaynöpam tsay nación runakuna llapan ushakäyanqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö nï.

⁹<< <Tsaynö kaykaptinqa Babilonia nacionpa mandaqnin reyta mana sirviyänaykipä pipis willayäshuptiki ama cäsuyaytsu. Willakuqkuna profëta kayanqanta niyaptinpis, adivinu kayanqanta niyaptinpis, suëñu adivinaq kanqanta niyaptinpis o brüju kayaptinpis ama cäsuyaytsu.

¹⁰Tsaynö niyäshurnikim llullapaykäyashunki. Paykunata cäsuyaptikiqa markaykikunapita maytsaypam qarquyäshayki. Tsaychömi wanur ushakäyanki.

¹¹<< <Mayqan nación runakunapis Babiloniapa mandaqnin reyta cäsur payta sirvirqa jinan nacionllanchömi chakrankunachö murukur kawayanqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö nï> >>.

¹²Judá nacionpa mandaqnin rey Sedequíastapis nirqämi: <<Babilonia nacionpa mandaqnin reypa poderninchö kawayay. Pay mandanqanta y autoridäninkuna mandayanqanta imatapis rurayay. Tsaynö cäsurqa tranqüilum kawayanki.

¹³Payta mana cäsurmi siqa wanuyanki. TAYTA DIOS ninqannöllum wakiki guërrachö wanuyanki, wakiki mallaqaywan wanuyanki y wakikinam pesti qeshyawan wanuyanki.

¹⁴Tsaynö kananpä kaykaptinqa mayqan profëtapis Babiloniapa mandaqnin reyta mana sirviyänaykipä nishuptiki ama cäsuyaytsu. Paykunaqa llullapaykäyëshunkim.

¹⁵Tsaymi TAYTA DIOS nin: <Tsay profëtakunata manam mandamurqütsu. Paykunaqa llullakurninmi jutita joqarir parlaykäyan. Tsay profëtakuna niyanqanta cäsuyaptikiqa nacionnikikunapita qarquyëshaykim. Tsaynöpan maytsaychöpis wanuyanki qamkunapis y llutanta yätsishuqniki profëtakunapis> >>.

¹⁶Tsaynöllum sacerdotikunata y llapan runakunatapis willar nirqä: <<TAYTA DIOSMI nin: <Templupita Babiloniaman apayanqan manëjukunata kutitsiyämunanpäna kanqanta niyëshuptikipis ama criyiyaytsu. Tsaynö parlayanqanqa manam rasunpatsu.

¹⁷Tsaynö niyëshunqaykita cäsuyänaykipa rantin Babilonia nación reypa makinchö kawayay. Paypa makinchö kayaptikiqa manam wanutsiyëshunkitsu. ¿Imanirtä markaykikuna ushakanman?

¹⁸Tsay runakuna rasunpa profëta karqa templupita apayanqan manëjukunata kutitsiyämunanpäna kanqanta manam niyëshunkimantsu. Tsaypa rantinqa templuchö, palaciuchö y Jerusalénchö quëdaq kaq manëjukunata Babiloniaman mana apayanpämi rugakayämanman>.

¹⁹⁻²¹<<Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOSMI mastapis nin: <Babiloniapa mandaqnin rey Nabucodonosormi ñöpata shamur Judá nacionpa mandaqnin rey Jeconíasta prësu aparqan. Tsaynöllum prësu aparqan Judáchö y Jerusalénchö kaq respitashqa runakunatapis. Peru manam aparqantsu templuchö kaykaq ishkay jatunkaray columnakunata, jatunkaray lavatoriuta, carrëtakunata, Jerusalénchö quëdaq manëjukunata y reypa palaciunchö quëdaq manëjukunatapis.

²²Tsaynö kaptinpis kananqa kutimur tsaykunata llapantam Babiloniaman apayanqa. Tsaychömi tsararäyanqa imaypis kayman kutitsimunqäyay. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni> >>.

Jeremías 28

Tayta Diospa jutinchö Hananías llullakur willakunqan

- ¹Sedequías chusku wata y pitsqa killa Judá nacionpa mandaqnin rey kaykaptinmi sacerdotikuna y llapan runakuna wiyaykaptin Azurpa tsurin y Gabaónchö yuriq profëta Hananías templuchö nimarqan:
- ²<<Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <Babiloniapa mandaqnin rey churayäshunqayki yügutam pakishä.
- ³Tsaymi kananpita ish kay watata Babiloniapa mandaqnin rey Nabucodonosor templupita apanqan llapan manëjukunata kutitsimushä.
- ⁴Babiloniapa mandaqnin rey churapäyashunqayki yügutam rasunpa pakishä. Tsaynö rurarmi Joacimpa tsurin rey Jeconíasta kutitsimushä Judá nacionchö yapay mandanapä. Judápita Babiloniaman prësu aywaq runakunatapis llapantam kutitsimushä. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni> >>.
- ⁵Tsaynö Hananías niptinmi profëta Jeremías templuchö kaykaq sacerdotikunapa puntanchö y llapan runakunapa puntanchö nirqan:
- ⁶<<¡Tsaynö katsun! ¡Ima allirä kaykunman ninqaykinölla TAYTA DIOS kamakätsiptin! ¡Ima kushikuyrä kanman templupita apayanqan manëjukunata rasunpa kutitsimuptin! ¡Tsaynöllam pasaypa kushikuypä kanman Babiloniaman prësu aywaq runakunatapis kutitsimuptin!
- ⁷<<Peru qampis y llapan runakunapis ninqäta shumaq wiyayämay.
- ⁸Qampis ni noqapis manarä yurishqam unay profëtakunaqa willakuyarqan atska nacionkunachö y reykuna mandayanqanchö guërrakuna, ñakaykuna y mantsaypa qeshyakuna kananpä kanqanta.
- ⁹Kananqa mayqan profëtapis tranqüilu kawanantsikpä kanqanta willakuptinqa shumaq tantiyakushun willakunqan rasunpa kanqanta o mana kanqantapis. TAYTA DIOS rasunpa mandamunqan profëta kanqanta musyantsik willakunqannö cumpliptinrämi>>.
- ¹⁰Tsaynö niptinmi Hananías jinan höra Jeremíaspa matankanchö wataraykaq yüguta qechuskir pakirqan.
- ¹¹Yüguta pakiskirmi llapan runakunapa puntanchö nirqan: <<TAYTA DIOSMI nin: <Kananpita ish kay watatam Babiloniapa mandaqnin rey Nabucodonosor yügunta llapan nacionkunaman churanqanta pakir ushakätsishä> >>. Tsaynö niptinmi templupita yarqur Jeremías aywakurqan.
- ¹²Jeremías matankanchö watashqa puritsinqan yüguta Hananías pakinqanpita manaräpis unaytam Jeremíasta TAYTA DIOS nirqan:
- ¹³<<Hananías kaqman aywaykur ninqäta ninki: <TAYTA DIOSMI nin: Qamqa qeru yügutam pakirquyki. Kananqa fiërru yüguwan yügushqanönam runakuna kaykäyan.

¹⁴Fiërru yüguta matankankunaman imayka churaqnömi llapan nación runakunata Babiloniapa mandaqnin rey Nabucodonosorpa poderninman churashä. Jirka ashmakunatapis paypa makinmanmi churashä. Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi tsaynö ni> >>.

¹⁵Tsaynö ninqanta willarmi mastapis profëta Jeremías nirqan: <<Hananías, shumaq wiyamay. Qamta manam TAYTA DIOS mandamushurquykitsu. Llullakurmi llapan runakunata llutanta criyiykätsinki.

¹⁶Tsaymi TAYTA DIOS nin: <Llullapanqaykita criyirmi runakuna käsuyämannatsu. Tsaymi kay watallachö wanutsir kay patsapita illakätsishayki> >>.

¹⁷Ninqannöllum tsay watalla qanchis killachö profëta Hananías wanurqan.

Jeremías 29

Babiloniachö kaykaq Judá runakunaman Jeremías cartakunqan

¹Juk junaqmi profëta Jeremías Jerusalénpita cartakurqan Babiloniachö taykaq Judá runakunaman. Paykunam kayarqan rey Nabucodonosor Jerusalénpita Babiloniaman prësu apayanqan mayor runakuna, sacerdotikuna, profëtakuna y wakin runakunapis.

²Cartakunqan witsanqa Babiloniachönam kaykäyarqan rey Jeconías, maman, Jeconíaspa yanapaqninkuna, Jerusalénpa y Judápa mandaqninkuna, artesänukuna y herrërukunapis.

³Tsay cartatam Jeremías apatsirqan Safánpa tsurin Elasawan y Hilcíaspas tsurin Gemaríaswan. Tsay runakuna Babiloniachö rey Nabucodonosorwan willanakuyänanpämi Judápa mandaqnin rey Sedequías mandarqan. Tsay cartachömi nirqan:

⁴Jerusalénpita Babiloniaman prësu apayanqan runakunatam Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOS nin:

⁵<<Täyänaykipä wayikikuna rurayay. Mikuyänaykipä chakrakunachöpis murukuyay.

⁶Tsurikikuna warmipis ollqupis kayänanpä casarakuyay. Tsurikikunapis jövinyar jipashyar casarayätsun wamrankuna atska kayänanpä. Tsaynöpam täyanqaykichö wallkaqla kayänaykipa rantin atskaqman mirayanki.

⁷Tsay markachö allı kawayänanpä pımaytapis yanapayay. Tsaychö täraqkunapä mañakayämay. Täyanqayki markachö allı kaway kaptinqa qamkunapis allım kawayanki.

⁸<<Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi ni: Täyanqaykichö llulla profëtakuna adivinukuna imatapis llutankunata

niyāshunqaykita ama criyiyaytsu. <Sueñuynichömi Tayta Dios revelamashqa> niyāshurnikipis llullapaykäyāshunkim.

⁹Noqapa jutita joqarir niyāshunqaykipis manam rasunpatsu kaykan. Paykunata manam mandamurqütsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

¹⁰TAYTA DIOSMI nin: <<Babiloniaman apayāshunqaykipita qanchis chunka (70) wata cumpliskiptinrämi awningänölla qoriyāmushayki.

¹¹Musyāmi imanö kayānaykipä kanqanta. Manam mana alli kawayānaykitatsu munä, sinöqa alli kawayānaykitam. Tsaynö kaykaptinqa llakikuyānaykipa rantin kushikuyay. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

¹²<<Rugakur mañakayāmaptikiqa wiyayāshaykim.

¹³Llapan shonquykikunawan ashiyāmarqa tariyāmankim.

¹⁴Maytsay nacionman qarqunqäpitam qoriyāmushayki. Maypitam qarqurqä tsaymanmi llapaykikunata kutitsiyāmushayki. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

¹⁵Qamkunam niyanki Babiloniachö profëtakunata TAYTA DIOS churapäyāshunqaykita.

¹⁶Tsaynö niyaptikipis tsay profëtakunaqa llutantam willaykäyāshunki. Paykunaqa niyan Davidpa trönunchö kaykaq rey y Babiloniaman prësu mana aywaq marka mayintsikkuna Jerusalénchö tranqüilu kawayānanpä kanqantam.

¹⁷Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Judáchö täraq runakunaqa wakinkunam guërrachö wanuyanqa, wakinnam mallaqaywan wanuyanqa y wakinkunanam pesti qeshyawan wanuyanqa. Kawaykar quëdaq kaqkunam siqa melanaypä ismushqa hëgusnö kayanqa.

¹⁸Tsaynö wanuyanqa paykunata castigaptimi. Castiganqäta musyarmi maytsay nacionchö täraq runakunapis pasaypa mantsariyanqa. Maymanpis qarqunqäman Judá runakuna chäyaptinmi pïmaypis penqakuymän churar despreciayanqa y asipäyanqa.

¹⁹Paykunata tsaynö castigashä unaypita sirvimaqni profëtakunawan kutin kutin willakaykätsiptipis mana cäsuyāmanqanpitam. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

²⁰<<Jerusalénpita Babiloniaman qarqunqä kaqkuna, ninqäkunata shumaq wiyakuyay.

²¹Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi ni: Colaíaspa tsurin Acab y Maasíaspa tsurin Sedequíasmi noqapa jutichö llullakur willakuyan. Tsaymi wanutsishqa kayānanpä Babiloniapa mandaqnin rey Nabucodonosorpa makinman churashä. Tsaytaqa llapan runakunam rikayanqa.

²²Tsaymi Babiloniachö Judá runakuna pitapis maldicionar niyanqa: <Sedequíastawan Acabta rupatsinqannö rupatsishqa kanaykipämi TAYTA DIOS qamtapis entregashunki>.

²³<<Acabta y Sedequíasta tsaynö castigashä kuyanqä runakuna täyanqanchö penqakuypä llutankunata rurayanqanpitam. Paykunaqa runayuq warmikunawan kakurmi pasaypa rabyanätsiyämashqa. Imatapis mana nikaptimi jutichöra llullakur willakuyashqa. Tsaynö rurayanqantam kiki rikarqü. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

Semaíaspä willakunqan

²⁴Nehelamchö yuriq Semaíaspämi

²⁵Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOS nin: <<Qamqa kikikipa jutikichömi cartakurquyki Jerusalénchö kaykaq runakunaman, Maasíaspa tsurin Sofonías sacerdotiman y wakin sacerdotikunamanpis. Tsay apatsinqayki cartachömi sacerdoti Sofoníasta nirquyki:

²⁶<< <Sacerdoti Joiadapa trokin templuta täpaqkunapa mandaqnin kanaykipä TAYTA DIOSMI churashurquyki. Tsaymi munayyuq kaykanki pipis profëta tukur willakuptin jinan höra prësu tsaritsinaykipä y cëpuman jatirkur cadënanawan watatsinaykipä.

²⁷Tsaynö kaykarqa ¿imanirtä Anatotpita Jeremías puntaykichö profëta tukuptin payta prësu tsaritsirquykitsu?

²⁸Jeremíasqa Jerusalénpita noqakunamanpis cartakamurmi niyämashqa: <<Atska watam Babiloniachö prësu kayanki. Tsaynö kaykaptinqa täyanaykipä wayikikunata rurayay. Mikuyänaykipä murukuyay>> > >>.

²⁹Semaías apatsinqan cartata chaskiskirmi sacerdoti Sofonías Jeremíasta liyiparqan.

³⁰Liyipaykaptinmi Jeremíasta TAYTA DIOS nirqan:

³¹<<Babiloniachö täraq Judá runakunaman cartata apatsir ninki: <TAYTA DIOSMI nin: Willakunanpä mana nikaptimi Nehelamchö yuriq Semaías jutichö willakurqan. Llutanta willakurninmi payqa manakaqlaman yarakaykätsiyäshunki.

³²Nehelamchö yuriq Semaías tsaynö willakuptin y conträ shäriyänanpä runakunata parlapaptinmi payta y paypita miraqqunata castigashä. Tsaymi llapanpis wanur ni jukllayllapis rikanqatsu kuyanqä runakunata yanapar nacionninman qorimunqäta. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni> >>.

Jeremías 30

Kuyanqan runakunata qorimunänpä Tayta Dios ninqan

- ¹ TAYTA DIOSMI Jeremíasta nirqan:
- ² <<Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOS karmi ni: Llapan ninqäkunata juk rölluman qellqay.
- ³ Babiloniapita Israel runakunata y Judá runakunata qorimunäpä kaq junaqkuna chämünqanam. Qorimuptimi unay castankunata entreganqä nacionchö kushishqa täyanqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.
- ⁴ Israel runakunapä y Judá runakunapämi TAYTA DIOS nin:
- ⁵ <<¡Pasaypa mantsarir qayaräyanqanmi wiyakämunqa! ¡Manam pipis tranqüilu kawayanqanatsu!
- ⁶ ¿Ollqu qeshyakunmantsurä? Tsaynö kaptinpis wachay nanaywan warmi unchuykachanqannömi paykunapis nanaywan unchuykachäyanqa. Llapanpis pasaypa almayashqam kayanqa.
- ⁷ Tsay junaqkunanö pasaypa mantsariypäqa manam imaypis kashqarätsu. Tsay witsanmi Jacobpita miraqkuna pasaypa ñakayanqa. Tsaynö kaptinpis paykunata salvashämi.
- ⁸ <<Llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi ni: Tsay junaq chämuptinqa pasaypa ñakar yügushqanö y wataashqanömi kayanqa. Tsaynö kayaptinmi yüguta pakiqnö paykunata salvashä. Waskata rachiqnömi paykunata libri jaqishä. Tsaynö ruraptimi juklä nación runakunapa poderninchö kayanqanatsu.
- ⁹ Paykunata mandananpämi David casta reyta churashä. Tsaymi payta sirvir noqatapis sirviyämanqa.
- ¹⁰ <<Noqa TAYTA DIOSMI ni: Jacobpita miraq sirvimaq runakuna, ama mantsariyaytsu. Karu nacionman apayäshunqaykipitam qamkunata y qamkunapita miraqkunata jipiyämushayki. Pipis manana mantsatsiyäshuptikim nacionnikichö tranqüiluna kawayanki.
- ¹¹ <<Noqam qamkunawan kaykä imapitapis salvanäpä. Tsaymi nacionnikipita qamkunata qarqushqa karpis poderninchö tsararäyäshuqniki nacionkunata ushakätsishä. Tsay nacionkunata ushakätsirpis qamkunataqa manam ushakätsiyäshaykitsu. Tsaynö kaptinpis jutsata rurayanqaykimanmi castigayäshayki. Mana castigaypaqa manam dejayäshaykitsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.
- ¹² Mastam TAYTA DIOS nin: <<Imaypis mana sänaq qerinö y qeshyawan imaypis mana alliqnömi ñakayanqayki kaykan.
- ¹³ Manam pipis kantsu yanapayäshunaykipä ni qerikita jampiyäshunaykipäpis. Allitsiyäshunaykipä ima jampipis manam kantsu.

¹⁴<<Pasaypa jutsata rurayanqaykipitam mana kuyapaypa qamkunata castigarqü. Juk runa contranta mana kuyapaypa maqaqnömi castigarqü. Llapan yanapashuqnikipis mananam yanapayäshunkinatsu. Ñakayaptikipis paykunataqa manam imapis importantsu.

¹⁵¿Imanirtä ñakayanqaykipita alläpa llakishqa kaykäyanki? Ñakayanqaykiqa imaypis mana alliq qeshyanömi kaykan. Tsaynö qamkunata castigarqü jutsata rurayanqaykipita y pasaypa mana allikunata ruranqaykipitam.

¹⁶<<Qamkunata castiganqänöllum ñakatsishuqnikipis castigar ushakätsishä. Paykunapis nacionninpita lllapanmi prësu aywayanqa. Imaykaykita qechuyäshunqaykinöllum kikinkunapatapis qechuyanqa. Suwapäyashunqaykinöllum suwapäyanqa.

¹⁷<<Qamkunata manakaqman churashurnikim jaqinqäta niyäshurquyki. Tsaynö niyäshuptikipis kananpitaqa yanapayäshaykim. Mana alliq qeriwannö ñakayanqaykipitapis allitsishaykim. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

¹⁸TAYTA DIOSMI nin: <<Jacobpita miraq runakunatam castanpa castanpa kuyapar nacionninman qorimushä. Qorimuptimi Jerusalénchö juchushqa kaykaq wayikunata yapay shäritsiyanqa. Rey tākunan palaciutapis kanqallanchömi shäritsiyanqa.

¹⁹Tsaymi agradëcikurnin kushishqa alabayämanqa. Atskaman mirayänanpä y alli kawayänanpä kamakätsiptimi paykunata pipis penqakuymän churayanqanatsu.

²⁰Unay kawayanqannö alli kawayänanpä y nacionninchö yapay alabayämänanpämi yanapashä. Peru paykunata ñakatsiq kaqtam siqa lllapanta castigashä>>.

²¹TAYTA DIOSMI nin: <<Kuyanqä runakunapa mandaqnin kananpämi marka mayinta churashä. Puntäman shamunanpä kikimi qayashä.

(Mana qayaptiqa manam pipis puntäman witimunmantsu.)

²²Qamkunam kuyanqä runakuna kayanki. Noqanam Diosniki kashä>>.

²³Mangäda tamyänö y shukukuy vientunömi jutsa ruraq runakunata TAYTA DIOS pasaypa rabyar ushakätsinqa.

²⁴Rabyayninqa manam päsanqatsu lllapan yarpanqankunata manarä ruraptinqa. Tiempo päskiptinrämi tsaykunata tantiyayanki.

Jeremías 31

Israel runakunata nacionninman qorimunanpä ninqan

- ¹ TAYTA DIOSMI nin: <<Tsay witsanmi llapan Israel casta runakunapa Diosnin kashä. Paykunanam kuyanqä runakuna kayanqa>>.
- ² TAYTA DIOSMI nin: <<Wanuypita qeshpiq unay Israel runakuna desiértupa päsapin kuyaparmi yanaparqä.
- ³ Awninqä partiman aywaykäyaptin yuripaykurmi nirqä: <Qamkunataqa imayyaqpis kuyayäshaykim. Kuyaparmi imaypis qamkunawan kaykäshä>.
- ⁴ <<Kuyanqä Israel runakuna, yapaymi yanapayäshayki nacionnikichö tranqüilu kawayänaykipä. Tsaymi panderëtakunata tukar danzaraykar cällikunapa yapay kushishqa tumayanki.
- ⁵ Samaria markachö kaq jirkankunachömi üvakunata yapay plantayanki. Wayuynintapis kushishqam pallayanki.
- ⁶ Tsay witsanmi Efraín jallqakunachö rikachakuqkuna qayakur niyanqa: <TAYTA DIOSNINTSIKTA adoranantsikpä Siónman aku aywashun> >>.
- ⁷ TAYTA DIOSMI nin: <<Jacobpita miraq runakunata qorimunqäpita kushishqa cantayay. Nacionniki wakin nacionkunapita mas respitashqa kanqanpita kushishqa alabayay. Jinchipa niyay: <¡Kawaykar quëdaq Israel runakunataqa TAYTA DIOSMI salvashqa!>
- ⁸ Israel runakunatam norti kaq lädu karu nacionpita kutitsimushä. Kay patsapa kuchunpita qorimushä. Paykunawanmi kutiyämunqa qaprakuna, weqrukuna, qeshyaq warmikuna y llullu wamrayuq warmikunapis. ¡Pasaypa atskam kutiyämunqa!
- ⁹ Noqam Israel runakunapa papänin kä. Efraín runakunaqa mayor tsurimi kaykäyan. Waqar aywakushqa karpis kuyapaptimi kushishqa kutiyämunqa. Mana yakunäyananpämi tsuya yaku kanqallanpa pushamushä. Mana ishkiyananpämi alli nänillapa pushamushä>>.
- ¹⁰ Maytsay nacionchö täraq runakuna, TAYTA DIOSPA willakuyninta wiyayay. Karuchö täraqkunatapis ninqanta willar niyay: <<Israel runakunata entëruman qarqunqäpitam qorimushä. Üshankunata duëñun qoriqnömi llapanta qoriskamur cuidashä.
- ¹¹ Jacobpita miraqkunatam contrankunapita salvashä. Paykunataqa munayyuq nacionpa makinpitam jipimushä.
- ¹² Kutiykamurmi Sión jirkanman witsarkur kushishqa cantayanqa. Bendicionniwanmi mikuypis, vïnupis, aceitipis, üshapis, wäkapis atska kanqa. Täyanqan parti qarpana jardinnö kaptinmi imapis faltanqanatsu.
- ¹³ Kushikurninmi jipashkunapis, jövinkunapis, rukukunapis tushuyanqa. Mana llakikur kushishqa kawayänanpämi consulashä.

¹⁴Alli allillata mikuyānanpämi sacerdotikunatapis alistapähä. Kuyanqä runakunataqa imayka munayanqantam alistapähä. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö nĩ>>.

Llakikunqanpita Raquel kushikunapä ninqan

¹⁵TAYTA DIOSMI nin: <<Ramá markachö llakikur waqanqanmi wiyakämun. Llakikur pasaypa qayaranqanmi wiyakämun. Tsayqa Raquel waqanqanmi. Payqa wamrankunapämi pasaypa waqaykan. Wamrankuna wanushqa kaptinmi shoqayaptinpis mana päraypa waqaykan>>.

¹⁶TAYTA DIOSMI nin: <<Raquel, amana waqaynatsu. Weqikita amana jichaynatsu. Conrayki nacionpitam wamraykikuna kutiyämunqa. Kanan llakikurpis kutimuptinqa kushikunkim. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö nĩ.

¹⁷Tsaymi shamuq watakunachö wamraykikuna nacionninman kutiyämuptin kushikunki. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö nĩ.

¹⁸<<Wiyarqümi Efraín runakuna llakikurnin mañakur niyämaqta: <Chucaru töruta wiruqnömi pasaypa castigayämarquyki. Tsaynö castigayämarpis noqakunapaqa qammi TAYTA DIOSNĪ kanki. Tsaymi yapay qoriyämaptiki cäsuyäshayki.

¹⁹Mana cäsukuq kayanqäpitam penqakuyä. Jutsata rurayanqäpitam perdonta mañakuyä. Jövin kar jutsata rurayanqäpita penqakurmi umpuräkuyä>.

²⁰<<Efraín runakunaqa kuyanqä wamräkunam kaykäyan. Paykunata rikarmi pasaypa kushikü. Rimaskirpis paykunataqa llakipämi. Paykunapä yarparaptimi shonqüpis nanayparä llakikun. Paykunataqa imaypis kuyapähämi. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö nĩ.

²¹<<Kuyanqä Israel runakuna, may nänipa aywayanqaykitapis shumaq yarpäyay. Tsay nänillapana markaykikunaman kutikayämuy.

²²¡Imayyaqrä mana cäsukuq jipashnö puriyanki! Nacionnikiman kutikayämunaykipämi kay patsachö espantaypä kaqkunata rurashä. Runata ashinanpä jipash yaykunqan espantaypä kanqannömi tsay ruranaqa espantaypä kanqa>>.

²³Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Nacionninman Judá runakunata qorimuptimi markankunachöna täyanqa. Yanapanqäpita kushikurmi niyanqa: <¡Templu kanqan sagrađu jirkanman TAYTA DIOS bendicionninta churaykullätsun! ¡Tsaychömi Tayta Dios munanqannölla pïmaypis kawan!>

²⁴<<Judá runakuna nacionninchö yapay täyaptinmi markachö täraqkunapis, chakrachö aruqkunapis y üsha mitsiqkunapis tsaychö täyanqa.

²⁵Qelanaqkunatam kallpata qarashä. Llakishqa kaykaqkunatam animatsishä>>.

²⁶Tayta Dios tsaynö nikämaptinmi rikcharkamurqä. Tsayta sueñuskirmi pasaypa kushikurqä.

²⁷TAYTA DIOSMI nin: <<Tiempu chämunqam Judáchö y Israelchö runakunapis y ashmakunapis atskaman mirayänanpä.

²⁸Ñöpataqa qewata llukiqnö, wayita juchutsiqnö y qanrata jitaqnömi paykunata castigarqü. Kananqa wayita shäritsiqnö y plantata plantaqnömi paykunata shumaq yanapashä. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

²⁹<<Tsay witsanqa manam niyanqanatsu: <Papäninkuna pochquq üvata mikuyaptinmi tsurinkunapa kirunkuna jimpan> nir.

³⁰Tsaypa rantinqa pochquq üvata mikuqpa kirun jimpanqannömi jutsa ruraqkuna kikinkuna wanuyanqa>>.

Mushuq pactuta rurananpä ninqan

³¹TAYTA DIOSMI nin: <<Junaqkuna chaykämunnam Israel runakunawan y Judá runakunawan mushuq pactuta ruranäpä.

³²Tsay pactuqa manam unay castankunata Egiptupita jipimur ruranqä pactunötsu kanqa. Warminta runa kuyanqannö kuyaykaptimi unay castankunaqa tsay pactuta cumpliyashqatsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

³³<<Tsay junaqkuna päsaskiptinmi Israel runakunawan pactuta rurashä. Tsaynö rurarmi leynikunata yarpayninkunaman churashä. Shonqunkunamanmi leynikunata qellqashä. Paykunapa Diosninmi kashä. Paykunanam kuyanqä runakuna kayanqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

³⁴<<Tsay witsanqa pobripis rícupis llapanmi reqiyämanqa. Tsaymi runa mayintapis ni wawqintapis pipis yätsinqatsu reqimänanpä. Paykunapa llapan jutsankunatam perdonashä. Ima jutsata rurayanqantapis manam yarpäshänatsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

³⁵TAYTA DIOSMI kamarqan rupayta junaqpa atsikyänanpä. Tsaynöllam killata y qoyllurkunata kamarqan paqaspa atsikyänanpä. Paymi kamakätsin lamarpis laqchikachar qayaränanpä. Paypa jutinqa llapanta mandaq Yahwehmi.

³⁶Tsaymi TAYTA DIOS nin: <<Tsay llapan kamanqäkuna mana ushakaq kayanqannömi Israel runakunapis ushakäyanqatsu.

³⁷Ciéluta manam pipis midiyta puédintsu. Patsapa cimientuntapis manam pipis rikashqatsu. Tsaynöllam mana allita rurayashqa kaptinpis Israel runakunata ni imaypis jaqishätsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

³⁸TAYTA DIOSMI nin: <<Tiempu chämunqam Jerusalén markata Hananeel törripita qallaykur Esquina Punku niyanqanyaq noqapa jutichö allitsayänanpä.

³⁹Tsay punkupita cordelwan midiskirmi Gareb jirkanyaq pirqayanqa. Tsaypitam tumamunqa Goa partiman.

⁴⁰Aya pampanan y uchpa jitakuna raqrapis Jerusalén markä rurinchönam kanqa. Tsaynöllam Cedrón raqraba ñöpan chakrakuna hasta Caballukuna jutiyuq punku tsimpanyaq santu Jerusalén marka kanqa. Jerusaléntaqa manam imaypis juchutsiyanqanatsu ni ushakätsiyanqanatsu>>.

Jeremías 32

Chakrata Jeremías rantinqan

¹Kaychömi qellqashqa kaykan Jeremíasta TAYTA DIOS ninqan. Tsay witsanqa Sedequías chunka watanam Judá nacionpa mandaqnin rey kaykarqan. Nabucodonosornam chunka puwaq watana Babiloniapa mandaqnin rey kaykarqan.

²Tsay junaqkunam Babilonia nacionpa mandaqnin reypa soldadunkuna Jerusalénta jiruruypa tsaparaykäyarqan. Jeremíasnam reypa palaciunpa patiunchö prësu wichqaraykarqan.

³Tsaychö prësu wichqaränanpä tsariskatsirmi rey Sedequías ollqutupar nirqan: <<¿Imanirtä TAYTA DIOSPA jutinchö willakur nikanki Babiloniapa mandaqnin rey Jerusalénta vincinanpä kanqanta?

⁴Tsaynöllam ¿imanirtä nikanki Babilonia soldadukuna prësu tsariyamar mandaqnin reyman entregayämaptin cära cära tinkuyänäpä kanqanta?

⁵Tsaynöllam willakunki Babiloniaman prësu apayämaptin Tayta Dios munanqanyaq tsaychö tsararäyämänanpä kanqanta. ¿Imanirtä TAYTA DIOSPA jutinchö willakunki Babilonia soldadukunata pärapurpis mana vincinantsikpä kanqanta?>>

⁶Tsay witsanmi TAYTA DIOS nimarqan:

⁷<<Tiyuyki Salumpa tsurin Hanameelmi shamur nishunki: <Anatotchö kaykaq chakräta rantikushayki. Legítimu castä kaptikim tsay chakrä qampä kanman>>.

⁸TAYTA DIOS nimanqannöllam primü Hanameel palaciupa sawanninchö prësu kaykanqäman watukamaq shamur nimarqan: <<Anatotchö kaykaq chakräta rantikuykushayki. Legítimu castä kaykarqa juklla rantiy>>. Tsaynö nimaptinmi tantiyarqä rantinäpä TAYTA DIOS kamakätsinqanta.

⁹Tsaymi primü Hanameelpa chakranta rantir chunka qanchis qellayta pägarqä.

¹⁰Manarä pägarmi papelta ruraskatsir tsayman firmar sellarqä. Tsaynöllam testigukunatapis firmatsirqä. Tsaypitanam aykatapis päganäpä parlayanqänölla pägarqä.

11Ruratsinqä papelta pipis llutalla mana kichananpämi cërawan sigurapëmarqan. Peru copia kaq papelmi siqa siguranni karqan. Ishkan papelkunatam

12Neríaspa tsurin y Maasíaspa willkan Baructa entregarqä. Tsaynö entregarqä primü Hanameelpa puntanchö, firmaq testigukunapa puntanchö y patiuchö kaykaq Judá runakunapa puntanchömi.

13Paykuna wiyaykäyaptinmi Baructa nirqä:

14<<Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <Chakrata rantir ruratsinqan papelta copiantinta atska wata churararpis mana ismunanpä mitu mankaman churay.

15Kay nacionchöqa yapaymi chakrata, wayita y üva chakratapis rantiyanki y rantikuyankipis. Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi tsaynö ni> >>.

Tayta Diosta Jeremías mañakunqan

16Neríaspa tsurin Baructa tsay papelkunata entregaykurmi TAYTA DIOSTA mañakur nirqä:

17<<TAYTA DIOS, qamqa poderyuq karmi ciëlutapis kay patsatapis kamarqayki. Qampäqa manam imapis ajatsu.

18Cäsushuqnükikunataqa maytsikaq kayaptinpis kuyankim. Peru jutsa rurayta mana jaqiqkunatam siqa kikinta y tsurinkunatapis castiganki. Poderösu Tayta Diosmi kanki. Jutikiqa llapanta mandaq Yahwehmi.

19Qam yarpanqaykikunaqa mana puëdiypämi. Llapan ruranqaykikunapis pasaypa allim. Rikaykankim runakuna imata rurayanqantapis. Tsaymi imatapis rurayanqanman yanapanqi o castigankipis.

20<<Egiptupita Israel runakunata jipimurmi qamqa espantaypä kaqkunata rurarquyki. Tsaynöllam kananpis kay nacionchö y maytsay nacionkunachöpis espantaypä kaqkunata ruraykanki. Tsaymi poderyuq kanqaykita pïmaypis parlayan.

21Pasaypa poderyuq karmi espantaypä kaqkunata rurarnin Egiptupita kuyanqayki unay castäkunata jipimurqayki. Imaypis mana rikayanqanta ruraptikim llapan runakuna pasaypa mantsariyarqan.

22Tsaypitanam awninqaykinölla kay nacionta entregarqayki. Kaychöqa lichipis abëjapa mishkinpis yakunörämi atska kaykan.

23<<Peru kay nacionchö täkurnam cäsuyäshurqaykitsu. Leynikikunatapis manam cumpliyarqannatsu. Ninqaykita manam imatapis rurayarqannatsu. Tsaynö kayaptinmi paykunata kanan castigaykanki.

24Tsaymi Babilonia soldädukuna kay markaman yaykayämunanpä murälla waqtankunapa allpata qotuyashqa. Markata jiruruparäyämuptinmi runakuna yarquyta mana puëdir wakinkuna mallaqaywan wanuyanqa y wakinnam pesti qeshyawan wanuyanqa. Babilonia soldädukuna markaman yaykuyämuptinnam wakin runakuna guërrachö wanuyanqa. Tsaynö vinciyäarmi poderninchö katsiyämanqa. Kay markata ima päsanapä kanqantapis ninqaykinöllum kanan päsaykan.

25<<TAYTA DIOS, ¿Babilonia soldädukunapa poderninchö kay marka kananpä kaykaptinku testigukunapa rikananchö chakrata rantinäpä nimarquyki?>>

Jerusalénta Babilonia runakuna poderninchö katsiyänanpä ninqan

26Tsaynö mañakuptimi TAYTA DIOS nimarqan:

27<<Noqaqa llapan kawaqkunapa TAYTA DIOSNINMI kä. Tsaymi noqapäqa imapis ajatsu.

28Babilonia nacionpa mandaqnin rey Nabucodonosorpa y soldädunkunapa poderninmanmi kay markata churashä. Paykunam poderninchö tsararäyanqa.

29<<Tsaymi Jerusalén markata jiruruparaykämuq Babilonia soldädukuna yaykaskamur wayikunata rupatsir ushayanqa. Tsaynöllum wayikuna jananchö Baalta adorar inciensiu qoshnitsikuyänankunatapis rupatsir ushayanqa. Tsay wayikunachömi Jerusalén runakuna pasaypa rabyanätsimar juk dioskunata adorar vintutapis jichayarqan. Tsay wayikunaqa llapanpis ruparmi ushakäyanqa.

30<<Noqa TAYTA DIOSMI ni: Unaypitam Israel runakunawan Judá runakunaqa mana munanqäkunallata rurayashqa. İdulukunata ruraykur adorarmi pasaypa rabyatsiyämashqa.

31Kay markachö täyanqan junaqpita hasta kananyaqmi pasaypa rabyatsiyämashqa. Tsaymi chipyaq ushakätsishä

32llapanpis jutsata rurar rabyatsiyämanqanpita. Tsaynö rabyatsiyämashqa Israel runakuna, Judá runakuna, Jerusalénchö täraqkuna, mandaqnin reykuna, autoridäninkuna, sacerdotinkuna y profëtankunapis.

33Paykunaqa manam imapäpis cuentayämashqatsu. Unaypita kutin kutin yachaykätsiptipis y jutsa rurayta dëjayänanpä nikaptipis manam wiyakuyashqatsu.

34<<Adorayämänan templitapis manakaqman churarmi idulukunata tsayman churayashqa.

35Ben-hinom raqrachö altarkunata rurarmi Baal diosta adorayashqa. Moloc diostapis adorarmi tsay altarkunachö ollquta warmitapis tsurinkunata

rupatsiyashqa. Tsayta rurayänanpä manam nirqätsu ni yarpayllapis yarpärqätsu. Tsaynö rurarmi llapan Judá runakunata jutsata ruratsiyashqa.

Nacionninkunaman qorimunänpä ninqan

36<<Qamkunam nikäyanki kay markachö wakin runakuna guërrachö wanuyänanpä kanqanta, wakinkuna mallaqaywan wanuyänanpä kanqanta y wakinkunana pesti qeshyawan wanuyänanpä kanqanta. Tsaynöllam nikäyanki Babilonia nacionpa mandaqnin rey vinciskir poderninchö katsiyäshunaykipä kanqanta. <<Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi ni:

37Niyanqaykinöllum kanqa. Pasaypa rabyarmi maytsay nacionkunaman qarquyäshayki. Tsaynö kaptinpis qamkunapita miraqqunatam tsay nacionkunapita qorimushä. Kay nacionman qoriskamurnam paykunata yanapashä shumaq kawayänanpä.

38Paykunam kuyanqä runakuna kayanqa. Noqanam paykunapa Diosnin kashä.

39Shonqunkunamanmi allı yarpayta churashä imaypis mantsapakamar munanqänö kawayänanpä. Tsaynöpam kikinkunapis y tsurinkunapis allı kawayanqa.

40<<Imayyaqpis yanapanäpämi paykunawan pactuta rurashä. Tsaynöllum paykunapa shonqunkunaman allı yarpayta churashä imayyaqpis noqallatana sirviyämänanpä.

41Allı kawayänanpämi kushishqa yanapashä. Llapan shonqüwan kuyarnimi plantata plantaqnö paykunata kay nacionchö tsararäshä. Tsay ninqätaqa cumplishämi.

42Qamkunata castiganäpä ninqäta y yanapanäpä ninqätapis cumplishämi. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

43<<Qamkuna nikäyanki kay nación tsunyaqlla kananpä kanqanta y runapis ni ashmapis manana kananpä kanqantam. Tsaynöllum nikäyanki Babilonia soldädukuna poderninchö tsararäyashunaykipä kanqanta. Niyanqaykinöllum rasunpa kanqa. Tsaynö kaptinpis noqaqa ni kay nacionchö runakuna yapay chakrayuq kayänanpä kanqantam.

44Juklä nacionkunachö täyanqanpita kay nacionman qorimuptimi chakrata yapay rantiyänqa y rantikuyanqa. Rantikurmi papelta ruratsirnin autoridäwan sellatsiyanqa. Testigukunawanpis firmatsiyanqa. Tsaynöqa rurayanqa Benjamín partichö, Jerusalén lädunkunachö, entëru Judá nación markakunachö, jallqakunachö, Sefelachö kaykaq markakunachö y Neguev parti markakunachöpis. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

Jeremías 33

Kuyanqan runakunata yanapananpä Tayta Dios ninqan

- ¹Palaciupa patiunchö Jeremías jinallarä prësu kaykaptinmi TAYTA DIOS yapay nirqan:
- ²<<Patsata kamaq y shumaq kananpä kamakätsiq TAYTA DIOS karmi ni:
- ³Mañakamay. Mañakamaptikiqa contestashaykim. Mana tantiyanqayki kaqkunatam tantiyatsishayki.
- ⁴<<Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOS karmi ni: Jerusalén runakunaqa wayikunata juchutsirmi rumikunata y qerukunata murälla chakinkunaman muntunayashqa. Tsaynöllam reypa wakin wayinkunatapis juchutsir murälla chakinkunaman muntunayashqa. Tsaynö rurayashqa Babilonia soldädukuna marka murällata mana juchutsiyänapämi.
- ⁵Tsaynö sigurar Babilonia soldädukunata pärapuyaptinpis paykunawan pasaypa rabyashqa karmi defiendikuyänapä yanapashätsu. Tsaymi soldädukuna markaman yaykur runakunata atskaqta wanutsiyänqa. Wanutsiyaptinmi maynin tsayninchö ayakuna jitaräyanqa. Tsaynö kayanqa jutsata rurayanqanpita castigaptimi.
- ⁶<<Tsaynö ushakätsiyaptinpis watakuna päskiptinqa qeshyaykaqta jampir allitsiqnömi imaypis tranqwiluna kawayänapä yanapashä.
- ⁷Tsaymi juqlä nacionkunachö täyanqanpita Judá runakunata y Israel runakunata nacionninman qorimushä. Unay kawayanqannö tsaychö yapay tranqwilu kawayänapämi yanapashä.
- ⁸Mana cäsumar conträ kayanqanpita y jutsata rurayanqanpita perdonashä. Jutsaynaq kayänapämi llapan jutsa rurayanqanta mayllashä.
- ⁹Jerusalén runakunata yanapanqäta musyarmi llapan nación runakuna mantsakäyanqa. Tranqwilu kawayänapä yanapaptimi entëru patsachö täraqkuna kushikur alabayämanqa>>.
- ¹⁰TAYTA DIOSMI nin: <<Qamkunaqa nikäyanki kay partichö runapis y ashmapis wallkaqlana kaptin desiertunölla kanqantam. Niyanqaykinöllam Judá markakunachöpis y Jerusalén cällikunachöpis runakuna ni ashmakunapis kayannatsu.
- ¹¹Peru tsaynö kaptinpis kushikuyanqan y asikuyanqanpis yapaymi wiyakanqa. Casaray fiesta kaptinmi jövin kuyanqan jipashta cantapanqa y jipashpis kuyanqan jövintam cantapanqa. Runakunapis yapaymi niyanqa: << ¡Allillata ruraq kanqanpita llapanta mandaq TAYTA DIOSTA agradëcikushun! ¡Kuyakuq kayninqa imaypis manam ushakantsu!> <<Agradëcikamarmi templüman ofrendata yapay apayämunqa. Nöpata kayanqannö yapay kayänapämi kuyanqä runakunata juqlä nacionkunachö täyanqanpita nacionninman qorimushä. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

¹²Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Entëru kay nación markakunachö runa mana kaptinpis y ashmakuna mana kaptinpis yapaymi ashmankunata mitsikuyanqa.

¹³Jallqakunachö kaykaq markakunachöpis, Sefelachö kaykaq markakunachöpis, Neguev partichö kaykaq markakunachöpis, Benjamín partichöpis, Jerusalén lädunkunachöpis y entëru Judá nacionchöpis yapaymi rikayanki üshankunata yupaykaqta. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

David casta reykuna imaypis kayänanpä ninqan

¹⁴TAYTA DIOSMI nin: <<Tiempu chämünqam Israel runakunatawan Judá runakunata awninqänölla yanapanpä.

¹⁵Tsay witsanmi David castapita Renuevo niyanqan runata churashä rey kananpä. Munanqänö mandarmi kay nacionchö pïmaytapis alli rikanqa.

¹⁶Tsay witsanmi Jerusalénchö y entëru Judáchö tranqüilu kawayanqa. Tsaymi Jerusalén markapa jutin kanqa TAYTA DIOSMI Salvamaqnintsik>>.

¹⁷TAYTA DIOSMI nin: <<Davidpita miraq runam imaypis Israel runakunapa mandaqnin rey kanqa.

¹⁸Sacerdötikuna y levitakuna imaypis kayanqam altarnichö rupatsina sacrificiuta, tsaki mikuy ofrendata y wakin sacrificiutapis qoyay qoyay rupatsiyänanpä>>.

¹⁹Jeremíasta TAYTA DIOS mastam nirqan:

²⁰<<Noqa TAYTA DIOSMI ni: Paqaswan y junaqwan pactu ruranqäta cumplirmi rupayta imaypis yarqatsimü y jeqatsi. Tsay pactuta imaypis cumplinqänömi

²¹sirvimaqni Davidwan pactu ruranqätapis cumplashä. Cumpliptimi paypita miraqkuna imaypis rey kayanqa. Tsaynöllam imaypis cumplashä levitakunawan y sacerdotikunawan pactuta ruranqäta. Paykunawanmi pactuta ruraraqä imaypis sirviyamänanpä.

²²Qoyllurkuna yupaytapis mana atipaypä kanqannö y lamar kuchunchö arënapis yupayta mana atipaypä kanqannömi sirvimaqni Davidpita miraqkuna y sirvimaqni levitakunapis kayanqa>>.

²³Jeremíasta TAYTA DIOS mastam nirqan:

²⁴<<¿Tantiyankiku akranqä Israel y Judá runakunata jaqinqäta runakuna parlayanqanta? Tsaynö parlarmi manakaqman churar naciontanönatsu rikayan.

²⁵Paqaswan y junaqwan pactuta ruraq TAYTA DIOS kar y ciëlupäpis kay patsapäpis leyta churaq TAYTA DIOS karmi ni:

²⁶Jacobpita y sirvimaqni Davidpita miraqkunatam imaypis yanapashä. Davidwan pactuta ruranqäta cumpliptimi paypita miraqkuna imaypis rey

kayanqa. Tsaymi Abrahampita, Isaacpita y Jacobpita miraq runakunapa mandaqnin rey imaypis kayanqa. Paykunata kuyaparmi juqlä nacionchö taykäyanqanpita nacionninman qorimushä>>.

Jeremías 34

Rey Sedequías imanö wanunanpä willanqan

¹Jerusalén markata y entëru Judá nacionchö kaykaq markakunata Babilonia nacionpa mandaqnin rey Nabucodonosor soldädunkunawan y poderninchö kaq nacionkunapa soldädunkunawan atacaykaptinmi Jeremíasta TAYTA DIOS nirqan:

²<<Israel runakunata kuyaqa TAYTA DIOS karmi ni: Judá nacionpa mandaqnin rey Sedequíasta willar niy: <TAYTA DIOSMI nin: Kay markata Babilonia nacionpa mandaqnin reypa poderninman entregaptimi llapanta rupatsiyanqa.

³Qamqa manam imanöpapis qeshpinkitsu. Tsaypa rantinqa prësu tsariskir paypa makinman entregayäshuptikim juzgashunki. Tsaypitam Babiloniaman prësu apayäshunki.

⁴<< <Judá nacionpa mandaqnin rey Sedequías, tsaynö kananpä kaptinpi noqa TAYTA DIOSMI ni guërrachö mana wanunaykipä kanqanta.

⁵Tsaypa rantinmi rukuyar alli wanuyqa wanunki. Wanuptikiqa unay castayki reykunata pampayanqannömi qamtapis inciensiuta qoshnitsir pampayäshunki. Waqarmi <<¡ay taytallay tayta!>> niyanqa. Tsaynö kananpä kanqanta noqa TAYTA DIOSMI ni> >>.

⁶Tayta Dios ninqannöllum Judá nacionpa mandaqnin rey Sedequíasta profëta Jeremías Jerusalénchö willarqan.

⁷Tsay höram Babilonia nacionpa mandaqnin rey soldädunkunawan Jerusalénta atacaykäyarqan. Tsaynöllum Laquis markata y Azeca markatapis atacaykäyarqan. Judá nacionchö wakin corralashqa markakunataqa maynam vinciyanqan. Peru Jerusalén, Laquis y Azeca markakunatam siqa vinciyanqanrätsu.

Hebreo mayinkunata esclävu kayanqanpita dëjayanqan

⁸Kaychömi qellqashqa kaykan profëta Jeremíasta Tayta Dios willanqan. Tsay witsanmi Jerusalénchö täraq runakunawan rey Sedequías willanakuyarqan hebreo mayinkunata ollqutapis warmitapis esclävu kayanqanpita dëjayänanpä.

⁹Tsaymi niyarqan dëjayaptin pipis esclävunpä manana tsararänanpä.

¹⁰Tsaynö willanakurmi llapan autoridäkuna y llapan runakunapis esclävunkunata dëjayarqan.

¹¹Tsaypita tiempu päsaskiptinnam dëjayanqanpita pësakur esclävunkunata ollqutapis warmitapis yapay qoriyarqan.

12 Tsaymi Jeremíasta TAYTA DIOS nirqan:

13 <<Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOS karmi ni: Unay castaykikuna Egiptuchö esclävu kayanqanpita jipimurmi paykunawan pactuta ruraraqä. Pactuta rurarmi nirqä

14 esclävun kayänanpä rantianqan hebreo mayinkunata joqta wata tsararaskir cada qanchis watachö libri dējāyānānpä. Tsaynō nikaptipis unay castaykikuna manam wiyayāmarshqatsu.

15 <<Qamkunaqa ninqāta wiyarmi hebreo mayiki kaq esclāvuykikunata dējāyārquyki. Tsaynō dējāyānaykipāmi adorayāmānayki templuman yaykur ñöpächö willanakuyarquyki.

16 Tsaynō willanakuykarpis qamkunaqa yapaymi esclāvuyki kayänanpä ollquta warmitapis qoriyarquyki. Dējāyānaykipä ñöpächö willanakurpis yapay qorirmi penqakuymān churayāmarquyki.

17 <<Noqa TAYTA DIOSMI ni: Qamkunaqa marka mayikikunata libri dējāyānaykipä ninqāta manam wiyayāmarquykitsu. Tsaymi kananqa qamkunata jaqiyāshayki. Jaqiptimi wakiki guerrachö wanuyanki, wakikim mallaqaywan wanuyanki y wakikinam pesti qeshyawan wanuyanki. Tsayta musyarmi maytsay nacionchö tāraq runakunapis mantsakāyanqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynō ni.

18 <<Marka mayikikunata libri dējāyānaykipāmi ñöpächö pactuta rurayarquyki. Tsay pactuta rurarmi torituta pullanpa cuartizaskir aytsanta frenti frenti churayarquyki. Tsaypitam tsay churayanqayki aytsakunapa chawpinpa pāsayarqayki <noqakunatapis ish kayman roqur partiqnō castigayāmātsun awniyanqāta mana cumpliyapti> niyarqayki. Tsaynō nirpis mana cumpliyānqaykipitam kanan castigayāshayki.

19 <<Aytsakunapa chawpinpa pāsarnin awnimarpis mana cumpliyānqaykipitam castigayāshayki Judá nacionpa autoridāninkuna kayaptikipis, Jerusalén markapa autoridāninkuna kayaptikipis, reypa yanapaqninkuna kayaptikipis, sacerdotikuna kayaptikipis y pī kayaptikipis.

20 Castigarmi permitishä contraykikuna wanutsiyāshunaykipä. Wanushqa mashtarāyaptikim wiskurkunawan chucaru ashmakuna mikuyāshunki.

21 <<Qamkunata castiganqānōllam Judá nacionpa mandaqnin rey Sedequíastawan yanapaqninkunatapis castigashä. Castigarmi permitishä Babilonia nacionpa mandaqnin reypa y soldādunkunapa poderninchö kayänanpä. Tsay rey atacaykāyāshunqaykichö witikushqana kaptinpis

22 yapay atacayāshunaykipāmi kutitsimushä. Vinciyāshurnikim wayikikunatapis kayar ushayanqa. Entēru Judāchö kaq markakunatapis ushakātsiyaptinmi tsunyaq tikranqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynō ni>>.

Jeremías 35

Recab casta runakuna cäsukuq kayanqan

¹Josíaspa tsurin Joacim Judá nacionpa mandaqnin rey kaykanqan witsanmi TAYTA DIOS nimarqan:

²<<Recab casta runakunata templuchö kaykaq juk cuartuman pushaykur vñuta qaranki>>.

³Tsaynö nimaptinmi Recab casta runakunaman aywar tarirqä tocäyü Jeremíaspa tsurin Jaazaníasta, wawqinkunata, tsurinkunata y Recab casta llapan runakunatapis. Jaazaníasqa Habasiníasqa willkanmi karqan.

⁴Paykunatam pusharqä Igdalíaspa tsurin profëta Hanánpa discipulunkuna qorikäyanqan cuartuman. Tsay cuartuqa altuschömi karqan. Mandakuqkunapa cuartun lädunchö y Salumpa tsurin Maasíaspa cuartun jananchömi karqan. Maasíasqa templupa punkun cuidaq runam kaykan.

⁵Chaykatsirnam järrakunachö y cöpakunachöpis junta vñuta apamur Recab casta runakunata churaparqä: <<Kay vñuta upurkuyällay>>.

⁶Tsaynö sirviskiptimi niyamarqan: <<Noqakuna manam vñuta upuyätsu. Recabpa tsurin unay castäkuna Jonadabmi yätsiyamarqan paypita miraqqkuna imaypis vñuta mana upuyänäpä.>>

⁷Tsaynöllam yätsiyamarqan wayikuna mana rurakuyänäpä, mana murukuyänäpä y üvata mana plantayänäpä. Tsaynöllam yätsiyamarqan puritsina toldukunallachö täyänäpä. Yätsiyamanqanta cäsurqa atska wata kay patsachö kawayänäpämi niyämashqa.

⁸<<Tsaymi unay castäkuna Jonadab llapan ninqanta cäsur kikikuna, warmikuna y tsurikunapis vñuta upuyätsu.>>

⁹Tsaynöllam wayikunatapis rurayätsu, chakrayuq kaytapis munayätsu, üvatapis plantayätsu ni chakrakunachöpis murukuyätsu.

¹⁰Toldukunallachömi täkuyä. Unay castäkuna Jonadab ninqannöllam llapanta rurayä.

¹¹<<Peru tsaynö kaptinpi Babiloniapa mandaqnin rey Nabucodonosor kay nacionta atacaptinmi Jerusalénman shayämurqü. Babilonia y Siria nación soldädukunapita qeshpimurmi Jerusalénchö kanan taykäyä>>.

¹²Recab casta runakuna tsaynö niyaptinmi Jeremíasta TAYTA DIOS nirqan:

¹³<<Judáchö y Jerusalénchö kaykaq runakunata willay: <Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: Tantiyakuyänaykipä kanan ninqäta shumaq wiyakuyay.>>

¹⁴Vinuta mana upuyänanpä tsurinkunata Jonadab yätsinqanta cäsurmi kananyaqpis paypita miračkuna upuyantsu. Qamkunaqa unaypita kutin kutin willakuykaptipis manam cäsuyämankitsu.

¹⁵<< <Willayäshunaykipämi sirvimaqni profëtakunata unaypita kutin kutin mandamurqü. Ninqäta willayäshurnikim niyäshurqayki mana allikunata mana rurayänaykipä y juk dioskunata mana adorayänaykipä. Tsaynöllam niyäshurqayki jutsa ruraykunata dëjaskir unay castaykikunata y qamkunata entreganqä nacionchö kawayänaykipä kanqanta. Profëtakunawan tsaynö willaykätsiptipis manam cäsuyämarquykitsu.

¹⁶Recabpa tsurin Jonadabpita miračkunaqa unay castankuna yätsinqankunatam cäsuyan. Peru kuyanqä runakunam siqa ni imanöllapis ninqäkunata cäsuyämantsu.

¹⁷<< <Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi ni: Judá runakunata y Jerusalénchö täraq runakunata parlapaptipis manam cäsuyämantsu. Ni tantiyatsiptipis manam wiyayämantsu. Mana wiyayämaptinmi castiganäpä ninqänölla pasaypa ñakaykunawan castigashä>>.

¹⁸Recab casta runakunatam Jeremías nirqan: <<Kuyamaqnintsik y llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <Unay castayki Jonadab ninqanta cäsuyanqaykipitam

¹⁹Jonadabpita miračkunachö imaypis sirviyämänanpä kayanqa. Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi tsaynö ni>>.

Jeremías 36

Jeremías qellqatsinqan rölluta templuchö Baruc liyipanqan

¹Josíaspa tsurin Joacim chusku watana Judá nacionchö rey kaykaptinmi Jeremíasta TAYTA DIOS nirqan:

²<<Rey Josías kaykanqan witsanpita hasta kananyaq lllapan parlapanqäkunata mushuq rölluman qellqay. Qamta parlaparmi musyatsirqü Israel runakunata, Judá runakunata y wakin nación runakunata castiganäpä kanqanta. Tsay llapanta mana qonqaypa qellqay.

³Paykunata castiganäpä kanqanta musyar Judá runakuna capazchi jutsa rurayta dëjayanmanpis. Dëjayaptinqa jutsa rurayanqanta perdonashämi>>.

⁴Tsaymi TAYTA DIOS lllapan revelanqanta Neríaspa tsurin Baructa qayaykur mushuq rölluman qellqananpä Jeremías dictarqan.

⁵Tsaypitanam Baructa Jeremías nirqan: <<Musyanqaykinöpis noqataqa manam TAYTA DIOSPA templunman aywanäta munayantsu.

⁶Tsaymi qamlla aywar Judá runakuna markankunapita templuman ayunaq shayämuptin TAYTA DIOS imata ninqantapis kay röllupita llapan runakunata liyipanki.

⁷Pasaypa rabyar kay markata castigananpä ninqanqa mantsariypämi. Tsayta wiyar jutsa rurayanqanta dējaskir TAYTA DIOSTA rugakuyaptin capazchi perdonaykunmanpis>>.

⁸Tsaymi Jeremías ninqannölla templuman aywaykur Neríaspa tsurin Baruc rölluchö qellqashqa kaykaqta runakunata liyiparqan.

⁹Tsaynö liyiparqan Josíaspa tsurin Joacim pitsqa wata y isqun killana Judá nacionchö rey kaykaptinmi. Tsay witsanmi entëru Judá nacionchö kaykaq markakunapita templuman aywayarqan Jerusalénchö täraqkunawan TAYTA DIOSPA puntanchö ayunayänanpä.

¹⁰Tsaychö qorikäyaptinmi TAYTA DIOSPA templunman Barucpis aywarqan rölluchö qellqashqa kaykanqanta liyipänanpä. Chaykurmi secretariu Safánpa tsurin Gemaríaspa cuartun punkupita llapan runakunata liyiparqan. Tsay cuartum karqan jana kaq patiuchö y Mushuq Punku cercanchö.

¹¹TAYTA DIOS ninqanta Baruc liyipanqantam Gemaríaspa tsurin Micaías wiyarqan. Micaíasqa Safánpa willkanmi karqan.

¹²Tsayta wiyaykurmi reypa palaciunman aywar yaykurqan secretariupa despächunman. Tsaychömi tarirqan llapan autoridäkuna jamaraykaqta. Paykunam kayarqan secretariu Elisama, Semaíaspa tsurin Delaía, Acborpa tsurin Elnatán, Safánpa tsurin Gemarías, Ananíaspa tsurin Sedequías y wakin autoridäkunapis.

¹³Paykunatam Micaías willarqan templuchö runakunata Baruc imata liyipanqantapis.

¹⁴Willaptinmi autoridäkunaqa Jehudíta mandayarqan Baructa pushamunanpä. Jehudí karqan Netaníaspa tsurin, Selemíaspa willkan y Cusipa willkanpa tsurinmi. Baruc kaqman chaykurmi nirqan: <<Llapan runakunata liyipanqayki rölluta apakurkurshi aywashun>>. Niptinmi liyipanqan rölluta apakurkur Neríaspa tsurin Baruc autoridäkuna kaqman aywarqan.

¹⁵Chaykuptinmi autoridäkuna niyarqan: <<Taytay, jamakulläshun. Templuchö liyipanqayki rölluta noqakunatapis liyipaykayällamay>>. Tsaymi Baruc liyiparqan.

¹⁶Liyipar ushaskiptinmi mantsakashqa rikänakuskir Baructa niyarqan: <<Llapan liyipäyämänqaykita reyta musyatsishun>>.

¹⁷Rey kaqman manarä aywarmi Baructa tapur niyarqan: <<¿Jeremíasku nishurqayki llapan tsaykunata qellqanaykipä?>>

¹⁸Barucnam nirqan: <<Awmi, pay dictamayllantam rölluman llapanta qellqarqü>>.

¹⁹Tsaymi Baructa niyarqan: <<Maychö kaykäyanqaykita pipis mana musyayänanpä Jeremíaswan ishkayki pakakuyay>>.

Rölluta rey Joacim rupatsinqan

²⁰Tsaypitanam secretariu Elisamapa despächullanchö rölluta dējaykur rey kaykanqan patiuman aywayarqan. Chaykurmi willayarqan imata wiyayanqantapis.

²¹Willayaptinmi Jehudíta rey mandarqan rölluta apamunanpä. Tsaymi secretariu Elisamapa despächunpita rölluta apaskamur reyta y tsaychö kaykaq autoridäkunata liyiparqan.

²²Tsay witsanmi isqun kaq killa karqan. Tamya killa kaptinmi alatsikur sälancho ninata tsarirkatsir mashakur rey kaykarqan.

²³Kimsa o chusku höjatana Jehudí liyiyllantam rey cutsillunwan rölluta roquskir mashakuykanqan ninaman jitarqan. Tsaynö ruraykällarmi llapan rölluta rupatsir usharqan.

²⁴Liyipanqanta wiyarpis manam rey ni yanapaqninkunapis mantsariyarqantsu ni llakikur röpankunatapis rachiyaqantsu.

²⁵Tsay rölluta mana rupatsinanpä Elnatán, Delaía y Gemarías rugayaptinpis rey manam cäsuraqantsu.

²⁶Tsaypa rantinmi tsurin Jerameelta, Azrielpa tsurin Serafásta y Abdeelpa tsurin Selemíasta mandarqan secretariu Baructa y profëta Jeremíasta prësu tsariyamunanpä. Tsaynö mandaptinpis TAYTA DIOS pakashqa kaptinmi tariyaqantsu.

Juk rölluchöna qellqananpä Jeremíasta Tayta Dios ninqan

²⁷Jeremías dictanqan y Baruc qellqanqan rölluta rey rupatsiptinpis yapaymi Jeremíasta TAYTA DIOS nirqan:

²⁸<<Yapay juk rölluman qellqatsiy Judá nacionpa mandaqnin rey Joacim rupatsinqanchö qellqashqa kanqantanölla.

²⁹<<Tsaypita rey Joacimta ninki: <TAYTA DIOSMI nin: Tsay rölluchömi qellqashqa karqan Babilonia nacionpa mandaqnin rey chaykamur kay nacionchö runakunata y ashmakunatapis ushakätsinanpä. Tsayta wiyar llakikunaykipa trokin ¿imanirtä rabyar tsay rölluta rupatsirquyki?

³⁰<< <Tsaynö rupatsinqaykipitam TAYTA DIOS kar qamta ni: Qampita miraqkuna manam mayqanpis David jamaranqan trönuchö mandar jamaranqantsu.

Wanukuptiki manam pampayäshunkitsu, sinöqa junaqpa achaychö y paqaspa alaychömi ayayki jitaranqa.

³¹Qamtapis, tsurikikunatapis, llapan yanapashuqnikikunatapis jutsata rurayanqaykipitam castigayäshayki. Castiganäpä willakatsinqäta wiyayta mana munayaptikipis willakatsinqänöllum Jerusalénchö täraqkunata y entëru Judáchö täraqkunatapis castigashä> >>.

³²Tayta Dios tsaynö niptinmi Neríaspa tsurin secretariu Baructa Jeremías juk röllutana alistaparqan yapay qellqanapä. Judá nacionpa mandaqnin rey Joacim rupatsinqan rölluchö qellqashqa kanqantanöllum llapanta yapay qellqarqan. Tsay qellqanqanman mas atskatarämi Jeremías yapatsirqan.

Jeremías 37

Jeremíasta rey Sedequías rugakunqan

¹Josíaspa tsurin Sedequíasnam Joacimpa tsurin Coníaspa trokin Judá nacionchö rey karqan. Rey kananpämi Babiloniapa mandaqnin rey Nabucodonosor churarqan.

²Manam rey Sedequíaspis, yanapaqninkunapis ni Judá runakunapis cäsuyarqantsu profëta Jeremíaswan TAYTA DIOS willakatsinqanta.

³Juk junaqmi rey Sedequías Selemíaspa tsurin Jucalta y Maasíaspa tsurin sacerdoti Sofoníasta mandarqan profëta Jeremíasta rugakur niyänanpä: <<TAYTA DIOSNINTSIKTASH mañakuykunki yanapaykayämänanpä>>.

⁴Tsay witsan manarä prësu tsariyaptinmi Jeremías libri puriykarqan.

⁵Tsay witsanmi Babilonia soldädukuna musyayarqan Faraónpa soldädukuna Jerusalén runakunata yanapayänanpä Egiptupita shamuykäyanqanta. Tsayta musyaskirmi Jerusalénta jiruruypa tsaparaykäyanqanpita Babilonia soldädukuna paykunawan pelyayänanpä aywayarqan.

⁶Tsaymi profëta Jeremíasta TAYTA DIOS nirqan:

⁷<<Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi ni: Mañakamänaykipä tsaynö rugakuyäshuptiki Judá nacionpa mandaqnin reyta niy: <Yanapayäshunaykipä shamurpis Faraónpa soldädukuna manam yanapayäshunkitsu, sinöqa nacionninkunamanmi kutikuyanqa.

⁸Tsayta rikarmi Babilonia soldädukuna kutimur Jerusalénta atacar poderninman churayanqa. Tsaypitanam wayikunatapis chipyaq rupatsiyanqa.

⁹<< <Noqa TAYTA DIOSMI ni: Babilonia soldädukuna mana kutiyämunanpä kanqanta ama yarpäyaytsu. Paykunaqa atacayäshunaykipämi kutiyämunqa.

¹⁰Tsay soldädukunata wanutsiyaptikipis juk ishkay kawaykar quëdaqkuna antsa kaykarpis toldunkunapita shamurmi kay markata rupatsiyanqa>>.

Jeremíasta carcelman wichqanqan

¹¹Faraónpa soldädunkuna shamuykäyanqanta musyaskir Babilonia soldädunkuna aywakuyashqana kaptinmi

¹²Jerusalénpita Jeremías yarquykarqan Benjamín partichö castankunawan herenciata rakipänakuyänanpä.

¹³Benjamín Punku ninqanpa Jerusalénpita yarquykaqtam punku cuidaqkunapa capitannin Irías prësu tsarir nirqan: <<¡Qamqa Babilonia soldädukunaman juntakaqmi aywaykanki!>>

(Iríasqa Selemíaspa tsurin y Hananíaspa willkanmi karqan.)

¹⁴Tsaynö niptinmi Jeremías nirqan: <<¡Manam Babilonia soldädukunamantsu aywaykä!>> Tsaynö nikaptinpis mana wiyaypam Jeremíasta prësu tsariskir mandaqninkunaman Irías aparqan.

¹⁵Chaykatsiptinmi mandaqkuna pasaypa rabyar Jeremíasta maqaskatsir carcelman wichqatsiyarqan. Tsay cárcel ñöpataqa secretariu Jonatánpa wayinmi karqan.

¹⁶Tsay wayi rurin pözuchömi atska junaq Jeremías qaykurarqan.

¹⁷Tsaypitam rey Sedequías palaciunman qayaykatsir Jeremíasta pakayllapa tapur nirqan: <<¿Imallataqa TAYTA DIOS willashurquykiku?>> Tsaynö tapuptinmi Jeremías nirqan: <<Awmi taytay, willamashqam. Babiloniapa mandaqnin reypa poderninchöshi qam kanki>>.

¹⁸Tsaypitam rey Sedequías Jeremías tapurqan: <<Tayta rey, ¿imatatä qampa contrayki rurarqü carcelman wichqatsimänaykipä? Tsaynölla yanapashuqnikipunapa contran y Judá runakunapa contran ¿imatatä rurarqü?>>

¹⁹Babiloniapa mandaqnin rey mana atacamänantsikpä kanqanta niq profëtaykikuna ¿maytä?

²⁰Tayta rey, imanö kaptinpis secretariu Jonatánpa wayinchö kaykaq carcelman amana kutitsimaytsu. Tsayman kutitsimaptikiqa wanushächi. Tayta rey, tsaynö rugakunqäta awniykallämay>>.

²¹Tsaynö rugakuptinmi rey Sedequías awnir ordenarqan palaciupa sawanllanchöna prësu wichqarätsiyänanpä. Tsaynö pam Jeremías prësu wichqararqan palaciupa sawanninchö. Tsaypitam Sedequías ordenarqan Jerusalénchö tanta ushakanqanyaq Tanta Ruraqkuna niyanqan cällipita qoyay qoyay juk tantata apapäyananpä.

Jeremías 38

Mitu pözuman Jeremíasta wiñayanqan

¹Matánpa tsurin Sefatías, Pasurpa tsurin Gedalías, Selemíaspa tsurin Jucal y Malquíaspapa tsurin Pasurmi wiyayarqan llapan runakunapa puntanchö Jeremías willakunqanta. Willakurmi nirqan:

²<<TAYTA DIOSMI nin: <Kay markachö quëdaqkunaqa wakinmi guërrachö wanuyanqa, wakinkunam mallaqaywan wanuyanqa y wakinnam pesti qeshyawan wanuyanqa. Peru kaypita qeshpir Babilonia runakunaman juntakaqkunam siqa kawayanqa>.

³<<Mastam TAYTA DIOS nin: <Babiloniapa mandaqnin reymi soldädunkunawan kay markata vincir poderninchö tsararäyanqa> >>.

⁴Jeremías tsaynö willakunqanta wiyarmi tsay autoridäkuna reyman aywaykur niyarqan: <<Kay runata wanutsishun. Tsaynö parlarqa kaychö kaykaq soldädukunata y llapan runakunatapis mantsariykätsinmi. Nacionnintsik alli kananta kay runa manam munantsu, sinöqa desgracia chämuntam munan>>.

⁵Niyaptinmi rey Sedequías nirqan: <<Makikikunachömi kaykan. Imatapis yarpäyanqaykita rurayay. Wanutsiyta munayaptikipis manam michayta puëditsu>>.

⁶Tsaynö niptinmi reypa tsurin Malquíaspapa mitu pözunman waskawan watarkur Jeremíasta jitarpuyarqan. Tsay pözuqa carcelpa patiunchömi karqan. Tsay pözuchö atska mitu kaptinmi Jeremíasqa ruriyaq jatikarqan.

⁷Etiopía runa Ebed-melecme musyarqan Jeremíasta pözuman jitarpuyanqanta. Payqa palaciuchö autoridämi karqan. Benjamín Punku kaqchönam reyqa sesionta ruraykarqan.

⁸Palaciupita rey kaqman aywaykurmi Ebed-melec nirqan:

⁹<<Tayta rey, profëta Jeremíasta mitu pözuman jitar tsay runakuna pasaypa mana allitam rurayashqa. Tsaychöqa mallaqaypitachi wanunqa. Mikuypis markachö manam kannatsu>>.

¹⁰Tsaynö niptinmi Ebed-melecta rey nirqan: <<Kimsa chunka (30) runakunata pushakurkur ayway profëta Jeremías manarä wanuqta jipiyämunaykipä>>.

¹¹Tsaymi runakunata pushakurkur Ebed-melec aywarqan reypa palaciunchö makwa röpakuna churaräkunan kaqman. Tsaypita ratashkunata apakurkur aywarmi Jeremíasta waskawan tsay ratashkunata jitaparqan.

¹²Jitaparmi Ebed-melec Jeremíasta nirqan: <<Waska mana nanatsishunaykipä tsay ratashkunata ikishnikiman watakuy>>. Ninqannöllum Jeremías watakurqan.

¹³Shumaq watakuskiptinnam waskawan sutaypa pözupita jipiyämurqan. Tsaypitanam carcelpa patiunchö Jeremías wichqararqan.

Jeremíasta rey Sedequías qayatsinqan

¹⁴Tsaypita juk junaqmi templuman yaykuna kimsa kaq punkuman rey Sedequías profëta Jeremíasta qayatsirqan. Tsaychömi nirqan: <<Imatapis mana llullapämaypa rasun kaqta willamay>>.

¹⁵Tsaymi Jeremías nirqan: <<Tayta rey, rasun kaqta willapti wanutsimankichi. Yätsiptipis manam cäsumankitsu>>.

¹⁶Tsaynö niptinmi rey Sedequías jurarnin nirqan: <<Manam wanutsishaykitsu ni wanutsiyta munayäshuqniki runakunapa makinmanpis dejashaykitsu. Tsay ninqäta cumplinäpämi kawayta qomaqnintsik TAYTA DIOSPA jutinchö jurä>>. Wakinkuna mana wiyayänanpämi rey Sedequías shapshapyayllapa tsaynö jurarqan.

¹⁷Tsaymi Sedequíasta Jeremías nirqan: <<Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <Babiloniapa mandaqnin rey mandamunqan capitankunaman juklla entregakuptikiqa manam qamtapis ni castaykikunatapis wanutsiyäshunkitsu. Tsaynö ruraptiki kay markatapis manam rupatsiyanqatsu.

¹⁸Paykunaman mana entregakuptikim siqa Babilonia soldädukuna yaykamur kay markata rupatsiyanqa. Tsaynö rurayaptin qampis manam qeshpinkitsu>>.

¹⁹Tsaymi Sedequías nirqan: <<Babilonia soldädukunaman aywarqa paykunapa makinkunachö kaykaq Judá mayintsikkuna maqayämänantam mantsari>>.

²⁰Niptinmi Jeremías nirqan: <<Taytay rey, TAYTA DIOS nikäshuptikiqa cäsukuy. Cäsukurqa paykunapa makinman manam chankitsu, sinöqa allim kawanki.

²¹Mana aywaptikiqa kay markata ushakätsiyänanpä kanqantam TAYTA DIOS musyatsimashqa.

²²Palaciuykichö quëdaq llapan warmikunatam Babiloniapa mandaqnin rey mandamunqan capitankuna apayanqa. Salvayta mana puëdiptikim tsay warmikuna niyäshunki: << <Pasaypa allim amiguykikuna ¿aw? ¡Llullapäyashurnikim traicionayäshurquyki! ¡Mituman jatikashqanö kaptiki manam mayqanpis yanapayäshurquykitsu!>>>

²³Rey Sedequíasta mastam Jeremías nirqan: <<Tayta rey, warmikikuna y tsurikikuna llapanmi Babilonia soldädukunapa makinchö kayanqa. Qampis qeshpiyta mana puëdirmi Babiloniapa mandaqnin reypa poderninchö prësu kanki. Paymi soldädukunata mandanqa kay markatapis rupatsiyänanpä>>.

²⁴Tsaynö niptinmi Jeremíasta Sedequías nirqan: <<Autoridäkuna wanutsiyäshunaykita mana munarqa nimanqaykita ama pitapis willaytsu.

²⁵Parlanqantsikta musyaskirmi autoridäkuna tapuyäshunki. Tsaynöllam niyäshunki llapan nimanqaykita mana willaptiki wanutsiyäshunaykipä kanqanta.

²⁶Tsaynö niyäshuptiki parlanqantsikta imatapis ama willaytsu. Tsaypa rantinqa ninki Jonatánpa wayinman prësu mana kutitsinäpä y tsaychö mana wanunaykipä rugakamanqaykita>>.

²⁷Rey ninqannöllum llapan autoridäkuna Jeremías kaqman aywaykur tapuyarqan. Tapuyaptinpi rey yachatsinqannöllum Jeremías nirqan. Jeremíaswan rey parlayanqanta mayqanpi mana wiyashqa karmi imatapis mana parlakuypa witikuyarqan.

²⁸Jerusalénman Babilonia soldädukuna yaykuyanqan junaqyaqmi carcelpa patiunchö Jeremías prësu karqan.

Jeremías 39

Jerusalén markata Babilonia runakuna ushakätsiyarqan

2 Reyes 24.20—25.21; 2 Crónicas 36.17-21; Jeremías 52.3-30

¹Puwaq wata y chunka killana Judá nacionpa mandaqnin rey Sedequías kaykaptinmi Babilonia nacionpa mandaqnin rey Nabucodonosor llapan soldädunkunawan aywar Jerusalénta atacayänanpä jiruruypa churanakuyarqan.

²Chunka wata y chusku killa isqun junaq Sedequías rey kaykaptinmam tsay soldädukuna murällata uchkuskir markaman yaykuyarqan.

³Babilonia nacionpa mandaqnin reypa capitanninkuna yaykuskirmi chawpi punkuman churanakuyarqan. Paykunam kayarqan Nergal-sarezer, Samgar-nebo, mandaq Sarsequim, mandaq Nergal-sarezer y reypa llapan capitanninkunapis.

⁴Tsayta rikaykurmi rey Sedequías llapan soldädunkunawan paqaspa qeshpir reypa qenchan ninqanpa päsar yarquyarqan ishkay murälla ninqan punkupa. Tsaypitanam Arabá pampaman aywaq nänipa aywakuyarqan.

⁵Tsaynö qeshpiykäyaptinmi Babilonia soldädukuna qatiparnin rey Sedequíasta Jericó pampachö taripäyarqan. Prësu tsariskirmi Babiloniapa mandaqnin rey Nabucodonosorman apayarqan. Nabucodonosorqa Hamatchö kaykaq Ribla markachömi kaykarqan. Chaykatsiyaptinmi Nabucodonosor juzgarqan.

⁶Riblachömi rey Sedequías rikaraykaptin tsurinkunata wanutsiyarqan. Tsaynöllum Judá nacionpa autoridäninkunatapis wanutsiyarqan.

⁷Kikin Sedequíastanam ishkan ñawinkunata jipiskir cadënanawan watarkur Babiloniaman prësu apayarqan.

⁸Jerusalénchönam reypa palaciunta y tsaychö kaq wayikunatapis Babilonia soldädukuna kayar ushayarqan. Tsaynöllam Jerusalén markapa murällantapis juchutsiyarqan.

⁹Tsaypitanam wardiakunapa capitannin Nabuzaradán kawaykar quëdaq runakunata y payman amparakuqkunata Babiloniaman apatsirqan.

¹⁰Jinan Judá nacionchö pasaypa pobri kaqkunallatam dëjaykurqan. Paykuna arukuyänapämi üva chakrakunata y murukuyänapä chakrakunatapis rikatsirqan.

Prësu kanqanpita Jeremíasta dëjanqan

¹¹Babiloniapa mandaqnin rey Nabucodonosormi wardiakunapa capitannin Nabuzaradánta nirqan:

¹²<<Jeremíasta shumaq cuidanki. Imatapis munanqanta alistapanki>>.

¹³Tsaynö niptinmi wardiakunapa capitannin Nabuzaradán, palaciuchö mandaq Nabusazbán, mandaq Nergal-sarezer y Babilonia nacionpa mandaqnin reypa llapan capitanninkunapis

¹⁴carcelpa patiunpita Jeremíasta jipitsiyämurqan. Tsaypitam wayinman kutitsinanpä Ahicama tsurin y Safánpa willkan Gedalíasta entregayarqan. Tsaynöpam quëdaq Judá mayinkunawan Jerusalénchö Jeremías täyarqan.

Ebed-melecta Tayta Dios promitinqan

¹⁵Carcelpa patiunllachörä Jeremías prësu kaykaptinmi TAYTA DIOS nirqan:

¹⁶<<Etiopíapita Ebed-melecta niy: <Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: Kay markachö alli kaway kananpa rantinmi desgracia chämunanpä nirqä. Tsay ninqätaqa cumplashämi. Tsaynö päsantam qampis rikanki.

¹⁷Peru tsaynö kaykaptinpis mantsarinqayki runakunapita noqam tsapashayki.

¹⁸Noqaman yarakamunqaykipitam mana wanutsiyashunaykipä tsapashayki. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni> >>.

Jeremías 40

Gedalías kaqman Jeremías aywanqan

¹Kaychömi qellqashqa kaykan Jeremíasta TAYTA DIOS ninqan. Jerusalén runakunatawan Judá runakunata cadënanawan watarkurmi Ramá markaman soldädukuna qoriarqan tsaypita Babiloniaman prësu apayänapä. Jeremíastapis tsaychö wataraykaqta tariykurmi wardiakunapa capitannin Nabuzaradán

²nirqan: <<Kay markata desgracia päsananpä TAYTA DIOSNIKI ninqannöllum

³cumpliyan. Pay ninqanta mana cäsür jutsata rurayanqanpita marka mayikikunata tsaynö castigaykan.

⁴<<Cadënanwan makipita wataraykaqta paskaskipti manam prësunatsu kanki. Babiloniaman aywayta munaptikiqa aku aywakushun. Tsaychö alli kawanaykipämi noqa cuidashayki. Aywayta mana munarqa kaychö quëdakuy. Kay nacionchö maychöpis gustashunqaykichö täkuy.

⁵<<Kay nacionllachö quëdakuyta munarqa Ahicampa tsurin y Safánpa willkan Gedalías kaqman aywakuy Judá mayikikunawan tsaychö juntü tänaykipä. Gedalíastaqa Judá runakunapa gobernadornin kananpämi Babiloniapa mandaqnin rey churashqa. Kaychö quëdanaykipä o noqawan aywanantsikpäpis qampitam kaykan>>. Tsaynö nirmi mikuyta y qellayta qaraykur Jeremíasta dëjaskirqan.

⁶Tsaypitanam Ahicampa tsurin Gedalías kaqman Jeremías aywakurqan. Paypa makinchömi Judáchö quëdaq runakunawan täkurqan.

Gedalías gobernador kanqan

⁷Judá runakunapa wakin soldädunkuna y capitanninkuna Jerusalénpita karuchö täyaptinmi Babilonia soldädukuna prësu tsariyarqantsu. Paykunam musyayarqan Ahicampa tsurin Gedalíasta gobernador kananpä Babiloniapa mandaqnin rey churanqanta. Tsaynöllam musyayarqan Babiloniaman prësu mana aywaq ollqupis, warmipis y wamrakunapis Gedalíaspa makinchöna kayanqanta. Prësu mana aywaq runakunaqa pobri runakunam kayarqan.

⁸Tsayta musyaskirmi mandanqan runakunata pushakurkur tsay capitankuna Gedalías kaqman aywayarqan. Gedalíasqa Mizpachömi kaykarqan. Tsay aywaq runakunam kayarqan Netaníaspa tsurin Ismael, Careapa tsurinkuna Johanánwan Jonatán, Tanhumetpa tsurin Seraías, Netofachö täraq Efaipa tsurinkuna, Maacatchö täraq runapa tsurin Jezanías y paykuna mandayanqan llapan runakuna.

⁹Chaykuyaptinmam Ahicampa tsurin y Safánpa willkan Gedalías tsay capitankunata y paykunawan aywaqkunata nirqan: <<Diospa jutinchömi qamkunata ni Babilonia runakunapa makinchö kayta mana mantsariyänaykipä. Babilonia nacionpa mandaqnin rey nimanqantsikta rurari allim kawashun.

¹⁰Noqaqa kay Mizpachömi täshä Babilonia autoridäkuna shayämuptyin qamkunapa favornikikuna parlanäpä. Qamkunaqa maychöpis täyanqaykichö üvata, hígusta, dätilta y olivuspita rurashqa aceitita wayikikunaman atskata qoriyay>>.

¹¹Tsaynöllam Moabchö, Amónchö, Edomchö y juklä nacionkunachö kaykaq Judá runakunapis musyayarqan Babiloniapa mandaqnin rey juk ishkay Judá

mayinkunata jaqiyänqanta y Gedalíasta paykunapa gobernadorin kananpä churanqanta.

¹²Tsayta musyaskirmi qeshpir aywakuyanqan nacionkunapita Judáchö kaykaq markankunaman kutiyämurqan. Kutimurmi Gedalíaswan parlayänanpä Mizpaman aywayarqan. Tsaypitanam markankunaman kutiykur üvata, hígusta y dätilta atskata qoriyarqan.

Gedalíasta wanutsiyta munanqanta Johanán musyanqan

¹³Tsay junaqkunallanam Careapa tsurin Johanán y mana rindikuq soldädukunapa capitanninkunapis Mizpaman aywayarqan Gedalíaswan parlayänanpä.

¹⁴Chaykurmi niyarqan: <<Amón nación runakunapa mandaqnin rey Baalismi Netaníaspa tsurin Ismaelta wanutsishunaykipä mandamushqa>>. Tsaynö niyaptin Gedalías manam criyirqantsu.

¹⁵Tsaymi Careapa tsurin Johanán pakayllapa Gedalíasta Mizpachö nirqan: <<Manarä wanutsishunqaykiyaq pakayllapa aywar Netaníaspa tsurin Ismaelta wanuratsimushä. Tsayta manam ni pipis musyanqatsu. Wanutsishuptikiqa makikichö kaykaq llapan Judá mayintsikkunapis mantsakar maytsaypapis aywakurmi chipyaq ushakäyanqa>>.

¹⁶Niptinmi Gedalías nirqan: <<Ismaelpä ninqayki manam rasunpatsu. Payta ama wanutsiytsu>>.

Jeremías 41

Gedalíasta wanutsiyänqan

2 Reyes 25.25-26

¹Tsaypita qanchis killa päsaskiptinnam Ismael jutiyuq runa chunka runakunata pushashqa Mizpa markaman charqan. Ismaelqa Elisamapa willkan y Netaníaspa tsurinmi karqan. Tsaynöllam Judá nacionpa mandaqnin rey kuna casta y rey Sedequíaspa yanapaqnin autoridä karqan. Chaykurmi Gedalíaswan mikur upur jamaräyarqan.

²Mikuykäyanqanchömi pushanqan chunka runakunawan illaqpita Gedalíasta espädanwan wanuratsiyarqan. Gedalíasta Judá nacionpa gobernadorin kananpämi Babilonia nacionpa mandaqnin rey churashqa karqan. Tsaynö kaykaptinpis mana mantsaypam wanutsiyarqan.

³Tsaynöllam Mizpachö Gedalíaswan kaykaq Judá runakunata y Babilonia soldädukunatapis wanutsiyarqan.

⁴Gedalíasta wanutsiyänqanta manarä musyarmi waraynin junaq

⁵Siquempita, Silupita y Samariapita puwaq chunka (80) runakuna chäyämurqan. Jerusalén markata ushakätsiyänqanpita pasaypa llakikurmi

paykuna kaykäyarqan shaprankunata rutukushqa, röpankuna rachishqa y qarankunapis roqur ushashqa. Paykunam apayämurqan tsaki mikuy ofrendakunata y inciensiuta TAYTA DIOSPA templunman churayänanpä.

⁶Tsay runakuna Mizpaman manarä chäyaptinmi Netaníaspa tsurin Ismael waqaraykar taripaq aywarqan. Tinkuskirnam nirqan: <<Markaman aku yaykushun Gedalíaswan tinkuyänaykipä>>.

⁷Markaman yaykuskiyaptinmam cumpinchinkunawan Ismael tsay runakunata wanuratsiyarqan. Wanuskatsirmi pözuman ayankunata jitarpuyarqan.

⁸Manarä wanutsiyaptinmi tsay puwaq chunka runakunapita chunka runakuna Ismaelta rugakur niyarqan: <<Taytay, ama wanutsiyämaytsu. Mana wanutsiyämaptikiqa jirkachö pakaraykätsiyanqä tríguta, cebädata, aceitita y abëjapa mishkintam qarayäshayki>>. Tsaynö niyaptinmi wakin kaqta wanutsirpis rugakuq kaqkunata wanutsiyarqannatsu.

⁹Ayakunata Ismael wiñanqan pözuqa rey Asa unay uchkutsinqan pözum karqan. Tsay pözutam uchkutsirqan Israel nacionpa mandaqnin rey Baasawan pelyanqan witsan. Tsay pözuman juntaqpämi ayakunata Ismael wiñarqan.

¹⁰Tsaypitanam Ismael prësu tsarirqan reypa warmi tsurinkunatawan Mizpachö quëdaq wakin runakunata. Tsay runakunatam wardiakunapa capitannin Nabuzaradán Gedalíaspa makinchö dëjarqan. Paykunata prësu aparmi Amón nacionman Ismael aywakurqan.

Prësu apanqan runakunata Ismaelpa makinpita qechuyanqan

¹¹Careapa tsurin Johanán y paywan kaykaq capitankunam runakunata Ismael wanutsinqanta musyaskiyarqan.

¹²Tsaymi llapan runakunata qoriskir aywayarqan Ismaelwan pelyayänanpä. Qatiparmi Gabaónchö kaykaq jatun tanki lädunchö taripäyarqan.

¹³Ismael prësu apanqan runakuna Johanánta y paywan aywaykaq capitanninkunata rikaskirmi pasaypa kushikurnin

¹⁴paykunaman jinan höra juntakäyarqan.

¹⁵Ismaelnam puwaq yanapaqninkunallawan qeshpir Amón nacionman aywakurqan.

¹⁶Prësu apanqan runakunam kayarqan soldädukuna, warmikuna, wamrakuna y autoridäkuna. Paykunatam Johanánqa yanapaqnin capitankunawan Ismaelta Gabaónchö qechumur

¹⁷Belénpa ñöpanchö kaykaq Gerut-quimamman pusharqan. Tsayllapitana Egiptuman aywakuyta yarparmi tsaychö patsakuyarqan.

¹⁸Tsaynö aywakuyta yarpäyarqan Babiloniapa mandaqnin rey churanqan gobernador Gedalíasta Ismael wanutsinqanpita pasaypa mantsarirmi.

Jeremías 42

Judá runakunata Jeremías yätsinqan

¹Careapa tsurin Johanán, soldädukunapa llapan capitanninkuna, Osaíaspa tsurin Jezanías y wamrakunapita qallaykur rukukunayaq llapan runakuna juntapaykurmi

²profëta Jeremíasta niyarqan: <<Taytay, jukta rugakuyäshayki. TAYTA DIOSTA noqakunapä mañakuykullay. Rikanqaykinöpis tsaytsika kanqantsikpita kananqa wallkallanam kaykantsik.

³TAYTA DIOSTA mañakuykuy maypa aywanantsikpä kaqtapis y imata ruranantsikpä kaqtapis tantiyaykatsimänantsikpä>>.

⁴Tsaynö niyaptinmi Jeremías nirqan: <<Rugakayämanqaykinömi TAYTA DIOSNINTSIKTA mañakushä. Tsaypitanam pay nimanqanta llapanta willayäshayki>>.

⁵Niptinmi Jeremíasta niyarqan: <<TAYTA DIOS nishunqaykitaqa munar mana munarpis cäsuyäshämi. Mana cäsuyaptiqa TAYTA DIOS castigayämätsun.

⁶Gustükunapä kaptin mana kaptinpis TAYTA DIOSNINTSIK ninqantam willayämaptikiqa cäsuyäshä. Tsaypämi qamta mañakuykäy. TAYTA DIOSNINTSIK niyämanqanta cäsurqa allim kawayäshäpis>>.

⁷Tsaypita chunka junaqtam imata ninanpäpis Jeremíasta Tayta Dios tantiyatsirqan.

⁸Tsaymi Careapa tsurin Johanánta, yanapaqnin capitankunata y wamrakunapita qallaykur rukukunayaq llapan runakunata qorirqan.

⁹Paykunatam Jeremías nirqan: <<Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSTA mañakunapä rugakayämanqaykinöllam payta mañakurqü. Paymi nin:

¹⁰<Qamkunata castiganqäpita pasaypam pësakü. Tsaymi kay nacionllachö quëdakuyaptiki yanapayäshayki. Ñöpataqa wayita juchutsiqnö y qewata llukiqnömi qamkunata castigarqü. Kananqa wayita shäritsiqnö y plantata plantaqnömi yanapayäshayki.

¹¹<< <Babilonia nacionpa mandaqnin reyta mantsashqa karpis amana mantsayaynatsu. Tsay reypa poderninpita qamkunata jipimunapämi kaykä. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

¹²Qamkunata kuyarmi Babilonia nacionpa mandaqnin reypa shonqunmanpis kuyapäkuyta churashä markaykikunachö djayäshunaykipä.

13<< <Cuidädu mana cäsumar niyankiman: <<Kay nacionchö amana täshunnatsu.

14Tsaypa rantinqa Egiptuman aywakushun. Tsaychöqa manam guërratapis rikashuntsu ni guërrapä cornëta waqamuqtapis wiyashuntsu. Mallaqaypitapis tsaychöqa manam wanushuntsu. Tsaychöqa yamayllanam tākushun>>.

15<< <Kay nacionchö quëdaq Judá runakuna, kanan nikanqäta shumaq cäsukuyay. Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi nï: Egiptuman aywayaptikiqa

16espädawan wanuyta mantsayaptikipis wanutsiyäshunkim. Mallaqaywan wanuyta mantsarpis mallaqaywanmi ushakäyanki.

17Egiptuchö tärarmi wakiki guërrachö wanuyanki, wakikim mallaqaywan wanuyanki y wakikinam pesti qeshyawan wanuyanki. Qamkunata castigapti manam mayqaykipis kawaykar quëdayankitsu.

18<< <Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi nï: Jerusalenchö tärakunata pasaypa rabyanar castiganqänömi qamkunatapis Egiptupa aywayaptikiqa castigayäshayki. Pasaypa maldicionädu kayaptikim pïmaypis pasaypa mantsariyanqa. Manakaqman churayäshurnikim despreciayäshunki. Mananam kay nacionnikunaman imaypis kutiyämunkinatsu>>.

19Tayta Dios tsaynö ninqanta willarmi Jeremías nirqan: <<Judächö quëdaq runakuna, TAYTA DIOSMI munantsu Egiptuman aywayänaykita. Tsayman aywayaptikiqa castigayäshunaykipä kanqantam willayarqü. Tsayta shumaq tantiyakuyay.

20Qamkunaqa janan shonqullam TAYTA DIOSNINTSIKTA rugakunäpä mañakayämarquyki. Mañakamarmi niyämarquyki: <TAYTA DIOSNINTSIKTA noqakunapä rugakuykullay. Pay ninqantaqa cäsukuyäshämi>.

21Pay ninqanta willayapti pis manam cäsukuyankitsu.

22Tsaynö kaykaptinqa shumaq tantiyakuyay. Egiptuman aywarpis wanuyankim. Wakiki guërrachö wanuyanki, wakikim mallaqaywan wanuyanki y wakikinam pesti qeshyawan wanuyanki>>.

Jeremías 43

Mana cäsukur Egiptuman aywayanqan

1TAYTA DIOS tsaynö ninqanta Jeremías willayta ushaskiptinmi

2Osaíaspa tsurin Azarías, Careapa tsurin Johanán y paykunawan kaykaq runakunapis runa tukurnin niyarqan: <<¡Qamqa llullakuykankim! ¡TAYTA DIOSNINTSIK manam nishurquykitsu Egiptuman mana aywayänäpä!

³Tsaytaqa Neríaspa tsurin Barucmi yachaykätsishunki Babilonia runakunapa makinchö kanantsikta munar. Barucqa munaykan Babilonia runakuna wanutsiyämänanta o prësu apayämänantam>>.

⁴Tsaynö nirmi Careapa tsurin Johanán, capitankuna y paywan kaykaq llapan runakuna Judáchö quëdayänapä TAYTA DIOS ninqanta cäsuyarqantsu.

⁵Wiyakuyänapa rantinmi Johanán y capitankuna Judáchö taykaq runakunata pushakurkur Egiptuman aywayarqan. Tsay pushayanqan runakunaqa maytsay nacionman qeshpiyanqanpita tsayrä Judáman kutimuq runakunam kayarqan.

⁶Paykunawanmi aywayarqan Gedalíaspa makinchö Nabuzaradán dëjanqan runakuna, warmikuna, wamrakuna y Judá nacionpa mandaqnin reypa jipash tsurinkunapis. Tsaynöllam profëta Jeremías y Neríaspa tsurin Barucpis paykunawan aywayarqan.

⁷TAYTA DIOS ninqanta mana cäsurmi Egiptuman aywar Tafnes markayaq chäyarqan.

Egiptuta Nabucodonosor atacanapä Jeremías ninqan

⁸Tafneschö kaykaptinnam Jeremiásta TAYTA DIOS nirqan:

⁹<<Tafnes markachö Faraónpa palaciun punkuman aywaykur ladrilluwan rurashqa püsuta uchkuskir jatusaq rumikunata pampay. Tsay jananman jipinqayki ladrillukunata kutitsiy. Tsaynö ruray Judá runakunapa rikananchö.

¹⁰Tsaypita runakunata ninki: <Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: Babilonia nacionpa mandaqnin sirvimaq rey Nabucodonosortam mandamushä kay pampatsinqä rumikuna jananchö toldunta ichitsir trönunta churanapä.

¹¹Chaykamurmi Egipto runakunata soldädunkunawan atacar vincinqa. Wanuqpä kaqkunaqa wanuyanqam. Prësu aywaqpä kaqkunaqa prësum aywayanqa. Guërrachö espädawan wanuqpä kaqkunaqa guërrachömi wanuyanqa.

¹²<< <Egipto runakuna adorayanqan dioskunapa templunkunatapis rupatsiyanqam. Egipto runakuna rurayanqan dioskunatapis wakintam rupatsiyanqa y wakintanam apakuyanqa. Mitsikuq runa röpanpita uwata jipiqnömi Egipto nacionpa riquëzankunata ashi ashiykur apayanqa. Tsaynö ruraskir aywakuqpin tsaychö täraq runakuna mantsariywan manam imatapis niyanqatsu.

¹³Bet-semeschö kaykaq adorayanqan juytu ruminkunatapis pakirmi ushayanqa. Egipto runakuna adorayanqan dioskunapa templunkunatam llapanta rupatsiyanqa>>>.

Jeremías 44

Egiptuman aywaq Judá runakunapä Tayta Dios ninqan

¹Egiptuman aywaq Judá runakunam taykäyarqan Migdol markachö, Tafnes markachö, Menfis markachö y Patros partichö. Paykuna imanö kananpä kaqtapis musyayänanpämi Jeremíasta Tayta Dios nirqan:

²<<Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <Qamkuna rikayarquykim Jerusalénchö täraq runakunata y entëru Judá markakunachö täraq runakunata pasaypa castiganqäta. Kananqa tsay markakuna tsunyaqnam kaykan.

³<< <Tsaynö castigarqü pasaypa rabyatsiyämar juk dioskunata adorar inciensiuta qoshnitsiyänqanpitam. Unay castaykikunapis mana adoraykäyaptinmi qamkunaqa tsay dioskunata adorayarquyki.

⁴Melanaypä mana allikunata rurar rabyatsiyämanqaykita willayäshunaykipämi sirvimaqni profëtakunata unaypita kutin kutin qamkunaman mandamurqä.

⁵<< <Peru manam cäsuyämarquykitsu ni jutsa ruraytapis dëjayarquykitsu. Tsaypa rantinmi juk dioskunata adorar inciensiuta qoshniykätsiyanki.

⁶Tsaymi pasaypa rabyar Jerusalén cällikunachö y entëru Judá markakunachöpis runakunata castigarqü. Tsaymi pasaypa tsunyaq raqällana kaykäyan.

⁷<< <Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi ni: Judá runakuna, ¿imanirtä achäquita ashipäyämanki? Tsaynölla rabyanätsiyämaptikiqa llapaykikunatam ushakätsiyäshayki: ollqutapis, warmitapis, wamrakunatapis, chuchuykaq wamrakunatapis.

⁸¿Imanirtä pasaypa rabyatsimar Egiptuchöpis juk dioskunata adorar inciensiuta qoshniykätsiyanki? Tsaynö rurarmi kikikikuna wanuyta ashiykäyanki. Tsaymi maytsay nacionchö täraqkuna rikayänanpä pasaypa maldicionädu kayanki.

⁹<< <Unay castaykikuna, Judächö reykuna y tsay reykunapa warminkunapis qamkunanöllum jutsata rurayashqa. Paykunata castiganqäta ¿qonqaskiyarquykinaku? Judá nacionchö y Jerusalén cällikunachö warmikikunapis kikikikunapis jutsata rurayanqaykipita castigayanqäta ¿qonqaskiyarquykinaku?

¹⁰Jutsa ruraykunata kananyaqpis manam dëjayankitsu ni mantsapakuyankitsu. Leynikunatapis ni estatütükunatapis manam cäsuyankitsu. Tsay leykunatam entregarqä unay castaykikuna cäsuyänanpä y qamkunapis cäsuyänaykipä.

¹¹<< <Tsaymi Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOS kar ni: Tsaynö kayanqaykipitam chipyaq ushakätsiyäshayki.

12Judápita mana cäsukur shamuqkuna, llapaykikunam kay Egiptuchö ushakäyanki. Wakikim guërrachö wanuyanki y wakikinam mallaqaywan wanuyanki. Wamrapita qallaykurmi rukuyaq wanuyanki. Penqakuypä kayaptikim runakuna chikiyashurniki maldicionayashunki. Qamkunata castiganqäta musyarmi espantashqa kayanqa.

13<< <Imanömi Jerusalénchö täraqkunata castigarqä, tsaynöllam Egiptuchö taykaqkunatapis castigayashayki. Tsaymi wakiki guërrachö wanuyanki, wakiki mallaqaywan wanuyanki y wakikinam pesti qeshyawan wanuyanki.

14Judápita Egiptuman aywakuqkuna manam mayqaykipis kawaykar quëdayankitsu. Judáchö täyanaykipä kutiyta munarpis juk ishka qeshpiqkunallam kutirpis kutiyanki>>.

Judá runakuna contestayanqan

15Jeremías tsaynö ninqanta atskaq runakunam wiyayarqan. Tsaychömi Patros partichö täraq runakunapis kaykäyarqan. Warminkuna juk dioskunata adorar inciensiuta qoshnitsiyänqanta musyaqkuna y tsaychö kaykaq llapan warmikunapis Jeremíastam niyarqan:

16<<TAYTA DIOSPA jutinchö willayämanqaykita manam cäsuyashätsu.

17Tsaypa rantinmi imanöpis rurayänäpä yarpaykäyanqänö rurayashä. Ciëlupa Maman diösapämi mana dējaypa inciensiuta qoshnitsir vīnuta wiñayashä. Payta adorayanqänöllam unay castäkunapis, mandamaqni reykunapis y autoridänikunapis Judá markakunachö y Jerusalén cällikunachöpis adorayarqan. Tsaynö rurayaptin mikuynikunapis sobray sobraymi karqan. Ima desgraciapis mana päsayämaptinmi kushishqa kawakuyarqä.

18Peru Ciëlupa Mamanpä inciensiu qoshnitsiyta y vīnu wiñayta dējayanqä junaqpitam siqa pasaypa mallaqaychö kawayarqü. Runakunapis wakinqa guërrachö wanuyashqa y wakinnam mallaqaywan wanuyashqa>>.

19Mastam warmikuna niyarqan: <<Ciëlupa Maman diösa niraq wawata ruraykur inciensiuta qoshnitsiyänqäta y vīnuta wiñar adorayanqätam qowäkunapis musyayan>>.

Jeremías contestanqan

20Tsaynö niyaptinmi runakunata y warmikunata Jeremías nirqan:

21<<Tsaykunata rurayanqaykita ¿TAYTA DIOS mana musyanqantaku o qonqanqantaku yarpäyanki? Pay musyanmi unay castaykikuna, reykuna, autoridäkuna, Judáchö täraq runakuna y kikikikunapis juk dioskunata adorayanqaykita. Tsaynöllam musyan entëru Judá markakunachö y Jerusalén cällikunachö inciensiuta qoshnitsiyänqaykita.

²²<<Tsaynö llutanta rurar rabyatsiyanqaykipitam TAYTA DIOS castigayäshurquyki. Tsaymi kananqa entëru nacionnintsikchö markakunapis raqällana kaykan. Mantsariypä maldición päsashqanam.

²³Tsaynö castigashqa kaykantsik TAYTA DIOSTA rabyatsir juk dioskunapä inciensiuta qoshnitsiyanqaykipitam. Pay ninqanta mana cäsurmi leyninkunata, estatütunkunata y mandanqankunatapis cumpliykäyankitsu>>.

²⁴Tsaynöllam tsaychö qorikashqa runakunata y warmikunata mastapis Jeremías nirqan: <<Kay Egiptuchö taykaq Judá runakuna, TAYTA DIOS ninqanta wiyayay.

²⁵Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <Warmikikunawanmi awniyarqayki Ciëlupa Mamanpä vïnuta wiñayänaykipä y inciensiuta imaypis qoshnitsiyänaykipä. Tsaynöllam niyarqayki tsay awniyanqaykita imanöpapis cumpliyänaykipä. Tsay niyanqaykinölla llapantapis rurayta munaykarqa tsaynö rurayay.

²⁶<< <Egiptuchö taykaq Judá runakuna, noqa TAYTA DIOS ninqäta shumaq wiyayämay. Kananpita entëru Egiptuchö manam mayqaykipis jutita parlar: <<TAYTA DIOSPA jutinchömi jurä>> niyankinatsu. Kikïpa jutichö jurarmi tsaynö ni.

²⁷Qamkunata yanapanäpa rantinmi castiganäpä listu kaykäshä. Egiptuchö taykaq Judá runakuna, wakikim guërrachö wanuyanki y wakikinam mallaqaywan wanuyanki. Qamkunataqa llapaykitam ushakätsiyäshayki.

²⁸<< <Egiptuchö guërrapita qeshpir juk ishkayllam Judá nacionman kutiyanqa. Ninqänö päsaptinmi tantiyakuyanki noqa ninqä rasunpa kanqanta y qamkuna niyanqayki mana alli kanqanta.

²⁹Ninqänöllam kay nacionchö castigayäshayki. Tsayta musyayänaykipämi

³⁰Egipto nacionpa mandaqnin rey Hofrata contrankunapa makinman entregashä. Tsayta rurashä Judá nacionpa mandaqnin rey Sedequíasta Nabucodonosorpa makinman entreganqänömi. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

Jeremías 45

Barucpä Tayta Dios ninqan

¹Josíaspa tsurin Joacim chusku watana Judá nacionpa mandaqnin rey kaykaptin Neríaspa tsurin Baruc profëta Jeremías dictanqanta rölluman qellqanqan witsanmi Jeremías nirqan:

²<<Baruc, Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSMI nin:

³Llakikurmi qam nikanki: <¡Allaw noqallä! ¡TAYTA DIOSMI pasaypa llakikuyman churamashqa! Ikikyanqäyaq waqarpis manam ima consuëlutapis tarïtsu>.

⁴<<Noqa TAYTA DIOSMI qamta ni: Shäritsinqäkunatam kiki juchutsi. Plantanqäkunatapis llukimi. Tsaynöllam llapantapis kay nacionchö ushakätsishä.

⁵Llapan runakuna ñakayänanpä kaykaptinqa ñakaypita salvakunaykipä kanqanta ama yarpaytsu. Tsayta ama mañakamaytsu. Pasaypa ñakaykunatam llapan runakunaman mandamushä. Peru qamtam siqa maypa aywaptikipis cuidashayki. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

Jeremías 46

Nacionkuna imanö kayänanpä kanqantapis ninqan

Jeremías 46.1—51.64

¹Kaychömi nacionkuna imanö kananpä kanqantapis profëta Jeremíasta TAYTA DIOS willanqan qellqashqa kaykan.

Egipto runakunata Carquemischö castiganqanta ninqan

²Josíaspa tsurin Joacim chusku watana Judá nacionpa mandaqnin rey kaykaptinmi Egipto runakuna Carquemis markachö Babilonia runakunawan pelyayarqan. Tsaychömi Egipto runakunata vincir wanutsiyarqan. Carquemisqa Éufrates mayu lädunchömi kaykan. Egipto runakunapa mandaqnin reyqa Necaomi karqan. Babilonia nacionpa mandaqnin reynam Faraón Nabucodonosor karqan.

³<<¡Egipto runakuna, tsapakuyänaykipä escüduykikunata alistakuskir pelyaman aywayay!

⁴¡Caballu muntaqkuna, caballuykikunata sillakur ras muntakuyay! ¡Cascuykikunata jatikurkur filaman yaykuyay! ¡Espädaykikunata shumaq afilakuyay! ¡Flëchakunapita tsapâyäshunaykipä chalëcuykikunatapis jatikuyay!

⁵<<Egipto soldädukuna ¿imanirtä pasaypa mantsariyan? ¿Imanirtä qeshpir kutikuyan? Alli pelyaqkunapis maytsaypa mashtakarmi mana tikramuyya qeshpir aywakuykäyan. Maytsaychömi pasaypa mantsariyan.

⁶Alli cörriqninkunapis manam cörriyta puëdiyannatsu. Alli chölun kaqkunapis manam qeshpiyta puëdiyannatsu. Norti kaq lädu Éufrates mayu kuchunchö ishkirmi llapan ishkiyashqa.

⁷<<Nilo mayu atskayar bunyaypa bunyar aywaqnömi juk nación runakuna shamuykäyan. Mayu entërupa mashtakaqnömi tsay nación runakuna juntaykäyämün.

⁸Tsay nacionqa Egiptum. Mayu atskayar bunyaypa bunyar aywaqnörä karmi nikäyan: <Atskaq aywarmi entëruman juntashun. Noqantsikqa maytsay markakunata y tsaychö täraq llapan runakunatapis ushakätsishunmi>.

⁹<<¡Caballun muntashqa kaqkuna, guërraman yaykuyay! ¡Carrëtakan aywaqkuna, empëñu cörriyay! ¡Alli chölu kaqkuna, filayllanpa marchaqnörä aywayay! ¡Etiopía y Libia soldädukuna, escüduykikunata alistakuyay! ¡Lud soldädukuna, flëchaykikunata alistakuyay!

¹⁰Llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi ni: Kananmi conträkunata castiganä junaq chämushqa. Kanan junaqmi espädäpis pacha junta mikunqa. Runakunapa yawarninwanmi machanqa. Tsaytsika runakunata wanutsiyanqanmi NOQAPÄ sacrificiu kanqa. Tsaynö kanqa norti kaq lädu nacionchö kaykaq Éufrates mayu kuchunchömi.

¹¹<<Kuyapaypä Egipto runakuna, Galaadman jampi ashiq aywayay. Imayka jampikunawan jampikuyanqaykipis manakaqllapämi kanqa. Jampikuyaptikipis mananam ima jampipis allitsiyäshunkitsu.

¹²Pelyaqnikipunapis qeshpiyanqanchömi kikinkunapura tinkakar ishkiyarqan. Maytsay nación runakunam musyayan contraykikuna vinciyäshunqaykita. Nanaywan qayaräyanqaykipis entëru nacionmanmi wiyakaykan>>.

Egipto runakunata nacionninkunachö castigananpä ninqan

¹³Babilonia nacionpa mandaqnin rey Nabucodonosor Egipto nacionta atacayänanpä kanqanta TAYTA DIOS profëta Jeremíasta willanqan kaychömi qellqashqa kaykan:

¹⁴<<Egipto runakuna, ¡shumaq alistakuyay! ¡Maytsay markaykikunachömi espädawan wanutsiyäshunki! Tsayta willayay Migdol, Menfis y Tafnes markakunachö täraq runakunata.

¹⁵Törri niraq Apis diosnikikuna ¿imanirtä yanapayäshunkitsu? ¿Imanirtä tsay diosnikikuna ichiraykantsu? ¡Tsaytaqa noqa TAYTA DIOSMI kumaskirqü!

¹⁶<<Soldäduykikunapis ñitinakurrä ishkirmi niyanqa: <¡Llapantsik qeshpir markantsikman kutikushun! Maychömi yurirqantsik, tsayman aywakushun. Kay wanutsinakuypita qeshpir aywakushun>.

¹⁷Markanman kutirnam niyanqa: <Mandamaqnintsik rey Faraónqa shimillanmi. Manam ima ruraytapis puëdinnatsu>.

¹⁸<<Noqapa jutí llapanta mandaq Yahweh. Llapanpä mandaq rey karmi jutichö jurar ni: Lädun jirkakunapita Tabor jirka mas jatun kanqannö y lamar kuchunchö Carmelo jirka llapanpita mas jatun kanqannömi Egipto runakunapa contrankuna llapanpitapis mas munayyuq kayanqa.

¹⁹Egipto runakuna, prësu apayäshunaykipä alistakuyay. Menfis markapis tsunyaykarmi quëdanqa. Raqällana kaptinmi pipis täyanqanatsu.

²⁰<<Kuyayllapä becërrunömi Egipto nación kaykan. Tsaynö kaykaqta kaninanpämi norti kaq lädupita upukrukuna shamuykan.

²¹Egipto runakuna minkakuyanqan soldädukunapis wera becërrunömi kaykäyan. Paykunapis upukrupita qeshpiqnömi pelyapita qeshpiyanqa. Egipto runakunata castigar ushakätsinä junaq chaykämunnam.

²²<<Jächawan muntita tsaquqnömi contrankuna atacar Egipto runakunata wanutsiyanqa. Tsaynö atacayaptinmi culebra qeshpiqnörä qeshpiyanqa.

²³Tsay contran runakunam shatayashqa muntikunatapis tsaquyanqa. Yupaytapis mana atipaypä chukllushkunapitapis mas atskam kayanqa.

²⁴Egipto runakuna norti kaq lädu nación runakunapa poderninchönam quëdayanqa. Tsaynö karmi pasaypa penqakuyanqa>>.

²⁵Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Noqam castigashä Tebas markachö adorayanqan dios Amónta y Egiptuchö adorayanqan wakin dioskunatapis. Tsaynöllam castigashä Egipto runakunapa autoridäninkunata, Faraónta y payman yäraqukunatapis.

²⁶Tsaymi Babilonia nacionpa mandaqnin rey Nabucodonosorpa y soldädunkunapa poderninman paykunata churashä. Peru tsaypita atska wata päsaskiptinmi siqa unay täyanqannöna Egiptuchö yapay tranquilu täyanqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

Kuyanqan runakunata Tayta Dios salvananpä awninqan

Jeremías 30.10-11

²⁷<<Jacobpita miraq sirvimaq runakuna, ama mantsariyaytsu. Karu nacionman apayäshunqaykipitam qamkunata y qamkunapita miraqkunata jipiyämushayki. Pipis manana mantsatsiyäshuptikim nacionnikichö tranquilu kawayanki.

²⁸Jacobpita miraq sirvimaq runakuna, ama mantsariyaytsu. Noqaqa qamkunawanmi kaykä. Nacionnikipita qarqushqa karpis qamkunataqa manam ushakätsiyäshaykitsu. Peru poderninchö tsararäyäshuqniki nacionkunatam siqa ushakätsishä. Ima kaptinpi jutsata rurayanqaykimanmi castigayäshayki. Mana castigarqa manam dëjayäshaykitsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

Jeremías 47

Filisteo runakunata ushakätsinanpä ninqan

¹Kaychömi filisteo runakunapä profëta Jeremíaswan TAYTA DIOS willakatsinqan qellqashqa kaykan. Tsay witsan Gaza markata manarämi Faraón atacarqanrätsu.

²<<Noqa TAYTA DIOSMI ni: Mayu atskayar entëru pampapa qochanqannömi norti kaq lädupita soldädukuna shayämunqa. Shamurmi entëru Filistea nacionchö kaq markakunaman juntayanqa. Tsayta rikarmi tsaychö täraq runakuna pasaypa mantsarir maytsaychö waqayanqa.

³Caballunkuna patatarrä cörriyänqan, carrëtakuna taqräräyanqan y ruëdankuna aywayanqanpis mantsariypämi wiyakämunqa. Tsayta wiyarmi runakuna valornin mana kaptin tsurinkunatapis dëjaskir qeshpiyanqa.

⁴<<Tsaynö kanqa filisteo runakunata ushakätsinäpä kaq junaq chämuptinmi. Tiro runakunatawan Sidón runakunata yanapaq nacionkunata llapantam ushakätsishä. Paykunata ushakätsishä wakin yanapaqnin nacionkunata ushakätsinqänömi. Caftor islapita shamuq filisteo runakunata NOQAM ushakätsishä.

⁵Gaza markachö täraq runakuna pasaypa llakikurmi aqtsankunatapis rutukuyanqa. Ascalón markachö täraq runakunapis upayashqanömi kayanqa. Tsaychö täraqkunam wanuqkunapä llakikur qarankunatapis roqukuyanqa.

⁶<<Filisteo runakunam llakikur niyanqa: <¡TAYTA DIOSPA espädan! ¡Imayyaqrä wanutsiyämanki! ¡Imayrä jamanki! ¡Churaräkunaykiman kutikuyna!>

⁷<<Tsaynö niyaptinpis ¿imanöparä espädä jamanman? Noqa TAYTA DIOSMI espädäta mandamurqü Ascalón markata y costachö markakunatapis ushakätsinanpä. Tsaychö runakunata ushakätsinanpämi destinarqä>>.

Jeremías 48

Moabita runakunata castigananpä ninqan

¹Kaychömi qellqashqa kaykan Moab nación runakunapä Tayta Dios ninqan. Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<¡Nebo marka llakipaypämi kanqa! Tsay markata pasaypam ushakätsiyanqa. Quiriataim markatapis vinciptinmi penqakuychö kanqa. Alli sigurashqa kaptinpis chipyaqmi juchutsir ushayanqa.

²Moab nación puëdiq kanqanta mananam pipis parlanqanatsu. Contran runakunam willanakuyanqa Hesbón markachö imatapis mana dëjaypa ushakätsiyänanpä. Madmena markatapis guërrawanmi chipyaq ushakätsiyanqa.

³Tsaymi runakuna qayarar niyanqa: <¡Llapan markatam ushakätsiyashqa!> Tsaynö qayaräyämünqanmi Horonaim markapita wiyakämunqa.

⁴<<Moab naciontam pasaypa ushakätsiyanqa. Nanatsikur wamrakuna qayaräyanqanpis wiyakanqam.

⁵Luhit cuestapapis waqaraykarmi witsäyanqa. Horonaim bajädachöpis pasaypa llakikur waqayanqanmi wiyakanqa.

⁶Wanuyta mana munaq kaqqa, ¡imanöpapis qeshpir aywakuyay! ¡Desiertuchö pakakuyay!

⁷Qamkunaqa soldäduykikunaman y ricu kayanqaykimanmi yarakuyanki. Tsaynö kayaptikipis contraykikuna shamurmi vinciyäshunki. Quemos diosnikikunatapis apayanqam. Sacerdötikunata y autoridäkunatapis prësum apayanqa.

⁸Contraykikuna shamur llapan markaykikunatam ushakätsiyanqa. Manam ni juk markallapis qeshpinqatsu. Qechwachö y jallqachö kaykaq markakunatapis llapantam ushakätsiyanqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

⁹<<Moab nación mana ushakänanpä ¡imanöparä ällanpis yuriskinman pärir aywakunanpä! Llapan markankunata ushakätsiyaptin mananam pipis tsaychö täyanqanatsu.

¹⁰¡Munanqäta rurayänanpä mandaykapti janan shonqulla ruraqkunatam maldicionashä! ¡Espädawan wanutsiyänanpä nikaptipis mana wanutsiqkunatam maldicionashä!

¹¹<<Moabita runakunaqa imaypis tranqüilum täyashqa. Manam imaypis nacionninpita juk läduman prësu aywayashqatsu. Paykunaqa kaykäyan kanqallanchö imaypis wiñaraq vünunömi. Tsay vünupa sabornin y mushkuynin imaypis kanqannöllum kaykan. Tsaynöllam moabita runakunapis kanqannölla imaypis kaykäyan.

¹²Tsay vünuta juk urpuman talliyänanpämi runakunata mandashä. Tsay jäkatsiyanqan urputam pakir ushayanqa.

¹³Salvayta mana puëdiptinmi moabita runakunaqa Quemos diosninpita penqakuyanqa. Israel runakuna Bet-elchö iduluman yarakuyanqanpita penqakuyanqannömi paykunapis penqakuyanqa.

¹⁴<<Moabita runakuna, ama niyaytsu valienti runa kar guërrachö pelyayänaykipä listu kayanqaykita.

¹⁵Nacionniki ushakashqam kanqa. Markaykikunapis raqällanam quëdanqa. Allinnin jövinkunatapis chipyaqmi wanutsiyanqa. Rey karmi tsaynö ni. Noqapa jutıqa llapanpä llapanta mandaq Yahwehmi.

¹⁶<<Moabita runakunata desgracia päsananpä pöcullanam faltan. Paykuna ushakäyänanpä tiempu chaykämunnam.

¹⁷Lädun nacionkunachö täraq runakuna, Moab nacionpä llakikuyay. Poderösu kanqanta musyaqkuna, tsay nacionpä niyay: <¡Allaw, pipis mana vincinqan Moab nacionmi pasaypa ushakashqa!>

18 <<Dibón marka runakuna, Moab nacionnikita ushakätsiyänanpämi runakuna shamuykäyan. Amparakuyänayki markakunatapis chipyaqmi ushakätsiyänqa. Tsaynö kaykaptinqa orgullösu kayänaykipa trokin humillakuyay.

19 <<Aroer markachö täraqkuna, nänikunapa rikachakuyay. Qeshpiykaqkunata tapukuyay ima päsanqantapis.

20 Tapukuyaptikim niyëshunki: <¡Moab nacionnintsiktam ushakätsiyashqa! ¡Qayarayparä waqayay! ¡Arnón mayu witsanpapis aywaykur willakuyay nacionnintsikta ushakätsiyänqanta!>

21 <<Pampachö kaykaq markakunatam desgracia päsanqa. Tsay markakunam kaykan Holón, Jahaza, Mefaat,

22 Dibón, Nebo, Bet-diblataim,

23 Quiriataim, Bet-gamul, Bet-meón,

24 Queriot, Bosra y Moabchö llapan markakuna. Karuchö o cercachö kaqtapis llapantam desgracia päsanqa>>.

25 TAYTA DIOSMI nin: <<Moab nacionqa manam munayyuqnatsu kanqa. Puëdiq kanqanpis ushakanqanam.

26 Moabita runakunaqa conträmi kayashqa. Kananqa machashqa runakunanö tsanka tsanka purir ishkiyätsun. Lanzayanqan jananchö qoshpayätsun. Paykunata pïmaypis asipäyätsun.

27 <<Moabita runakuna, Israel runakunata manakaqmanmi churayarqayki. Suwakuykaqta tariqnöpis pasaypam despreciayarqayki.

28 Kananqa markaykikunapita qeshpir machaykunachöna täyay. Qaqachö qeshunta ruraq palumanö qamkunapis täyay.

29 Qamkunaqa runa tukur pïmaytapis mana respitaqmi kayanki. Tsaynöllam orgullösu y yachaq tukuq kayanki. Tsaynö kayanqaykitam pïmaypis musyayan>>.

30 TAYTA DIOSMI nin: <<Noqa musyämi runa tukuyanqaykita. Runa tukurpis manam defiendikuyta puëdiyankitsu. Vinciyanaykipä alabakuyaptikipis vinciyanayshunkim.

31 Tsaymi Moab nacionnikipä pasaypa waqashä. Kir-hares markachö täraq runakunapäpis llakikushämi.

32 <<Sibma marka, üva chakraykikuna atskam kaykan. Lamarpa wak tsimpanyaq y Jazer markayaqmi kaykan. Tsaynö kaptinpis cosechanaykipä üvakuna manam kanqanatsu. Tsaymi qampä y üva chakraykikunapäpis waqashä. Jazer markapä waqanqäpita masrämi waqashä.

³³<<Moab nacionchö chakrankuna alli chakra kaptinpis runakuna kushikuyanqan y asikuyanqan mananam wiyakanqanatsu. Cosëcha manana kaptin wiñaräkunanchö vïnupis manam kanqanatsu. Vïnuta rurayänanpä üva jaruqkunapis manam kayanqanatsu. Manam kushikur cantutapis cantayanqanatsu.

³⁴Hesbón markachö waqayanqanqa Eleale markayaq y Jahaza markayaqmi wiyakanqa. Nimrimchö yaku tsakiptinmi Zoar markachöpis qayararrä waqayanqa. Tsay waqayanqanqa Horonaim markayaq y Eglat-selesiyá markayaqmi wiyakanqa>>.

³⁵TAYTA DIOSMI nin: <<Diosninta adorar ashmakunata altarkunachö rupatsiyanqanpita y inciensiuta qoshnitsiyanqanpitam moabita runakunata ushakätsishä.

³⁶Tsaynö kaptinmi pampakuychö këna waqaqnörä llapan shonqüwan moabita runakunapä waqashä. Riquëzankuna ushakaptinmi Kir-hares markachö täraq runakunapäpis waqashä.

³⁷Llapan runakunam llakikurnin aqtsankunata qalla putuypa rutukuyanqa. Shaprankunatapis chipyaqmi rutukuyanqa. Makinkunatapis llapanmi roqkuyanqa. Tsaynöllam lütu röpatapis jatikuyanqa>>.

³⁸TAYTA DIOSMI nin: <<Moabita runakunam wayinkuna jananchö y cällikunachöpis waqayanqa. Tsaynö waqayanqa jaqrash uyllutanö ushakätsiptimi.

³⁹<<¡Moab nacionpä waqayay! ¡Chipyaqmi ushakätsiyanqa! ¡Penqakurmi umpuräkuyanqa! Moabita runakuna ushakäyanqanta musyaskirmi lädun nacionkunachö täraq runakunapis kushipar manakaqman churayanqa>>.

⁴⁰TAYTA DIOSMI nin: <<Älanta qoriskir anka illaqpita chipshata tsarinqannömi moabita runakunataqa contrankuna illaqpita ushakätsiyanqa.

⁴¹Moabita runakunapa markankunata y amparakuyänan wayinkunatapis ushakätsiyanqam. Tsay junaqmi moabita soldädukuna pasaypa mantsariyanqa. Qeshyaq warmita nanay tsariptin mantsarinqannömi mantsariyanqa.

⁴²Moabita runakunaqa conträmi shäriyashqa. Tsaymi ushakätsipti nacionnatsu kayanqa>>.

⁴³TAYTA DIOSMI nin: <<Moabita runakunataqa mantsariyllam shuyaraykan. Tsaynöllam patsapa shiminnö y trampañö desgracia shuyaraykan.

⁴⁴Mantsariypita qeshpiq kaqmi uchkuman jeqanqa. Uchkupita yarquq kaqnam trampaman ishkinqa. Tsaynömi moabita runakunata castigashä. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

⁴⁵<<Qeshpir aywaqkunaqa Hesbón markaman kallpaynaqmi amparakuyänapä chäyanqa. Tsaynö kaptinpis rey Sehónpa markan Hesbónpa ninam rupar ushanqa. Entëru Moab jirkakunata ruparmi tsay mana alli runakuna täyanqan wakin markakunatapis rupar ushanqa.

⁴⁶<<¡Allaw, imanörä kayanki, moabita runakuna! ¡Quemos diosta adoraq runakunam ushakäyanqa! ¡Tsurikikunatapis ollquta warmita prësu tsarirmi apayanqa!

⁴⁷Peru watakuna päsaskiptinmi moabita runakunata nacionninman kutitsimushä. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö nï>>. Moab nación runakunata Tayta Dios castigananpä ninqan kaychömi ushan.

Jeremías 49

Amón nación runakunata castigananpä ninqan

¹Kaychömi qellqashqa kaykan amonita runakunapä TAYTA DIOS ninqan. <<Gad tribupa markankunachömi amonita runakuna taykäyan. Milcom diosta adoraqkunam Gad tribu runakuna täyanqanta duëñu tukuyashqa. ¿Maytä Israelpita miraq Gad runakuna? ¿Manaku pillapis kan imankunawanpis quëdayänapä?

²<<Rabáchö taykaq amonita runakuna guërrachö qayaräyanqan wiyakämunqanam. Markankunata nina rupaptin wayinkunapis raqällanam quëdanqa. Tsayrämi amonita runakuna tsararäyanqanpita Israel runakuna markankunata qorivanqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö nï.

³<<¡Hesbón runakuna, Hai marka ushakanqanpita waqayay! ¡Milcom diostawanmi sacerdotinkunatapis prësu apayanqa! ¡Milcompa jutinchö mandaq autoridäkunatapis prësum apayanqa! Rabáchö taykaq warmikuna, ¡lütü röpata jatikurkur waqayay! ¡Löcuyaykaqnörä markaykichö waqar cörrikachäyay!

⁴<<Mana cäsukuq amonita runakuna, ¿imanirtä imaykayuqpis kayanqaykita alabakuyanki? Qamkunaqa imaykayuqpis kayanqaykimanmi yarakuykäyanki. Tsaymi yarpäyanki pipis mana atacayäshunaykipä kanqanta.

⁵Tsaynö yarpäyaptikipis maytsaypitam contraykikuna shamur atacayäshunki. Pasaypa mantsarirmi jukniki juknikipis wakpa kaypa qeshpir aywakuyanki. Kutitsiyämushunaykipäpis manam pipis kanqatsu. Llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi tsaynö nï.

⁶<<Tsaynö päsänqanpita watakuna päsaskiptinqa amonita runakunata maytsaypitapis nacionninmanmi kutitsimushä. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö nï>>.

Edom nación runakunata castigananpä ninqan

⁷Kaychömi llapanta mandaq TAYTA DIOS edomita runakunapä ninqan qellqashqa kaykan. <<Temán markachö yachaqquna ¿mananaku kayanna?

Yätsikuqkunapis ¿mananaku kayanna? Yachaqkunapis ¿llapan yachayanqanta qonqaskiyashqanaku?

⁸<<¡Dedán marka runakuna, qeshpir aywakuyay! ¡Uchkukunamanpis pakakuyay! Esaúpita miraq runakuna täyanqan naciontam ushakätsishä. Paykunata castiganäpä junaq chämushqanam.

⁹<<Üva pallaqkuna ¿manaku juk ishkay sarta üvakunata yuranchö dējayan? Paqaspa suwa yaykurpis ¿manaku puëdinqan kaqlata apan?

¹⁰Peru noqam siqa Esaú runakunapa imaykantapis chipyaq qechushä. Mayman pakakuyaptinpis tarishämi. Tsurinkunata, castankunata y vecinunkunatapis chipyaq ushakätsiptimi pipis quëdanqanatsu.

¹¹Edomchö quëdaq waktakunata noqanam wätashä. Viüdakunatapis noqanam yanapashä>>.

¹²TAYTA DIOSMI nin: <<Jutsaynaq runakunapis ñakayänanpä kaykaptinqa qamkunaqa jutsaykikunapita masrämi ñakayanki. Cöpachö wiñaraykaq castigutaqa imanöpapis upuyänaykim.

¹³Noqa TAYTA DIOS kikipa jutichö jurarmi ni: Bosra markatapis atacayanqam. Pasaypa maldicionädu karmi tsunyaq raqälla quëdanqa. Tsayta musyarmi wakin runakuna pasaypa mantsariyanqa y wakinnam asipäyanqa. Tsaynöllam Edomchö kaq wakin markakunapis chipyaq juchutsishqa imayyaqpis kanqa>>.

¹⁴Edom nacionta castigananpä kanqanta TAYTA DIOSMI tantiyatsimashqa. Nacionkunaman mandamunqan willakuqmi nin: <<¡Pelyayänaykipä shumaq alistakuyay! ¡Edomita runakunata atacayänaykipä aywayay!>>

¹⁵Tayta Diosmi edomita runakunata nin: <<Wakin nacionkunapitapis mas wallkalla kayänaykipämi castigayäshayki. Pimaypis manakaqman churayäshunaykipämi permitishä.

¹⁶Qaqa uchkukunachömi taykäyanki. Altunnin jirkakunachö anka taqnömi taykäyanki. Tsaynö taykäyaptikipis tsaypitam jitarpayämushayki. Runa tukuyanqayki manam imapäpis välinqatsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

¹⁷<<Edom nación ushakanqanmi pasaypa mantsariypä kanqa. Tsaynö castiganqäta rikaykurmi llapanpis tsaypa päsaqkunaqa äyakashqa rikaräyanqa.

¹⁸Sodoma, Gomorra y ñöpankunachö kaykaq markakuna ushakäyanqannömi ushakanqa. Tsaynö ushakätsiptimi Edom nacionchö pipis täyanqanatsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

¹⁹<<Jordán mayu kuchun muntipita yarqamuq leonnömi kashä. Alli qewachö mikuykaq ashmata tsariq leonnömi noqapis illaqpita castigashä. Tsaymi edomita runakuna mantsarirnin qeshpir aywakuyanqa. Tsaypitanam akranqä

runata mandaqnin rey kananpä churashä. ¿Pirä noqanö kanman? ¿Pirä noqawan churanakunman? ¿Pï autoridärä noqata pärapamanman?

²⁰<<Edomita runakunapä willakatsinqäta llapaykikuna wiyayay. Temán markachö täraqkunata castiganapä ninqäta shumaq wiyayay. Tsaychö täraqkunatam wamrantinta prësu apayanqa. Entëru naciontam pasaypa ushakashqata jaqiyänqa.

²¹Edom marka tsaynö ushakaptinmi maytsaychöpis patsa kuyunqa. Pasaypa qayaräyanqanpis Puka Lamaryaqmi wiyakanqa.

²²Edompa contrankuna Bosra markamanmi yaykuyanqa. Imayka anka älanta qorirkur chipshaman aywaqnörämi yaykuyanqa. Edompa soldädunkunapis tsay junaqqa wachay nanaywan warmi tsuksukyaqnörämi tsuksukyäyanqa>>.

Damasco runakunata castiganapä ninqan

²³Kaychömi qellqashqa kaykan Damasco marka runakunapä Tayta Dios ninqan. <<Hamat markachö y Arfad markachö täraqkuna mala noticiata wiyarmi pasaypa mantsakashqa kayänqa. Löcuyashqanö karmi ima ruraytapis puëdiyanqanatsu.

²⁴<<Damascuchö täraqkunapis kallpaynaqnam kayänqa. Qeshpiyta munarpis pasaypa mantsarirmi puëdiyanqatsu. Pasaypa llakikurmi tsuksukyäyanqa. Nanaypis qeshyaq warmita tsariqnörämi paykunatapis tsarinqa.

²⁵<<Damasco markaqa pïmaypäpis reqishqa markam. Tsay markaqa noqatapis kushikatsimarqanmi. Tsaynö kashqa karpis pasaypa tsunyaqmi quëdanqa.

²⁶Tsay junaqmi jövinkuna cällikunachö wanushqa jitaräyanqa. Llapan soldädukunapis wanurmi ushakäyanqa. Llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi tsaynö nï.

²⁷Damasco markapa murällankunatapis rupatsishämi. Tsaymi rey Ben-adadpa palaciunkunapis rugar ushakanqa>>.

Cedar y Hazor runakunata castiganapä ninqan

²⁸Kaychömi Cedar runakunapä y Hazor runakunapä TAYTA DIOS ninqan qellqashqa kaykan. Tsay runakunatam Babiloniapa mandaqnin rey Nabucodonosor vincir ushakätsirqan. <<¿Cedar runakunata aywar atacayay! ¿Rupay yarqamunan kaq läduchö taqkunata chipyaq ushakätsiyay!

²⁹¿Toldunkunatawan ashmankunata apayay! ¿Toldunkunapa cortinankunata y imayka tsararäyanqankunatapis apayay! ¿Camëllunkunatapis qechur apayay! ¿Maytsaychöpis mantsariypä kanqanta niyay!

³⁰<<¿Hazorchö täraqkuna, qeshpir karupa aywakuyay! ¿Uchkukunamanpis pakakuyay! Babilonia nacionpa mandaqnin rey Nabucodonosormi atacayäshunaykipä alistakushqana kaykan. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö nï>>.

³¹Babilonia soldädukunatapis TAYTA DIOSMI nin: <<Hazor runakunata tranquiilu kawakuykaqta atacayay. Paykunaqa manam murallashqa markachötsu taykäyan. Ni washänapäpis manam pïninpis kantsu.

³²Camëllunkunata y ashmankunatapis suwayay. Llapllanta rutukuq runakunataqa maytsaymanmi qarqushä. Maytsaypitam ñakaykunatapis paykunaman chätsimushä. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö nï.

³³<<Hazor parti tsunyaq tikraptinmi chacalkunalla tsaychö täyanqa. Manam pï runapis täyanqanatsu ni patsakuyanqanatsu>>.

Elam nación runakunata castigananpä ninqan

³⁴Sedequías Judá nacionpa mandaqnin rey kayman yaykunqan witsanmi Elam nación imanö kananpä kanqantapis TAYTA DIOS profëta Jeremíasta willar nirqan:

³⁵<<Llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi nï: Flëchawan pelyayta shumaq yachayaptinpis Elam runakunapa soldädukunata ushakätsishämi.

³⁶Imayka shukukuy vientutanömi maytsaypitapis soldädukunata atacayänapä mandamushä. Tsay soldädukunataqa Elam runakuna pärapuyta manam puëdiyanqatsu. Tsaymi maytsay nacionkunamanpis amparakuq qeshpiyanqa.

³⁷Atacaqnin soldädukunapa puntanchömi Elam runakuna pasaypa mantsarir tsuksukyäyanqa. Rabyar castigaptimi pasaypa ñakayanqa. Tsaymi guërrachö wanur llapan ushakäyanqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö nï.

³⁸<<Elampa mandaqnin reyta y autoridäninkunata ushakaskatsirmi tsaychö kiki mandashä. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö nï.

³⁹Watakuna päskiptinnam Elam runakunata markankunaman kutitsimushä. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö nï>>.

Jeremías 50

Babilonia runakunata castigananpä ninqan

¹Kaychömi qellqashqa kaykan caldeo runakuna täyanqan Babilonia nacionpä profëta Jeremíaswan TAYTA DIOS willakatsinqan.

²<<Entëru nacionkunachö willakuyay. Ninqäkunata maytsaychöpis musyatsiyay. Pimaypis musyananpä bandërata jawiyay. Juktapis mana qonqaypa willakuyay: <¡Babilonia nacionta vinciashqanam! ¡Bel diosninpis penqakurmi kaykan! ¡Merodac diosninpis pasaypa mantsakashqam kaykan! ¡Ïdulunkunapis penqakur mantsakashqam kaykäyan!>

³<<Babilonia nacionta atacayänapämi norti kaq lädupita juk nación runakuna shamuykäyan. Paykuna chämurmi llapanta tsunyätsiypa ushayanqa. Runakunapis ni ashmakunapis manam kayanqanatsu. Tsaychö täraqkunaqa llapanmi qeshpir aywakuyanqa>>.

⁴ TAYTA DIOSMI nin: <<Tsay witsanmi Israel runakunawan Judá runakuna TAYTA DIOSNIN kanqäta tantiyakuyanqa. Tsaymi markankunaman waqaraykar kutimur perdonta mañakayämanqa.

⁵ Siónman aywaq nänipam tapukuraykar kutiyämunqa. Kutiyämurmi niyanqa: <TAYTA DIOSTA cäsunantsikpä llapantsik templuman aywar paywan pactuta rurashun. Tsay pactuta imaypis cumplishun>.

⁶ <<Kuyanqä runakunaqa oqrakashqa üshakunanömi kayashqa. Autoridäninkuna llutanta rurar kawayaptinmi jirkachö oqrakashqa üshanö puriyashqa. Jirkakunapa purirmi kunchantapis qonqaykuyashqa.

⁷ Tsaynö puriykaqta tarirmi pipis mikukurkuyashqa. Contrankunam niyashqa: <Paykunaqa unay castankuna yarakuyanqan TAYTA DIOSTA manam cäsuyantsu. Llanan munayanqanta alistapaptinpi manam cäsuyantsu. Tsaymi paykunata atacarpis jutsatatsu ruraykantsik, sinöqa Diosnin munanqannömi atacaykantsik>.

⁸ <<Kuyanqä runakuna, Babiloniapita qeshpir aywakuyay! ¡Üshakunapa puntanta chivu aywaqnö qamkunapis runakunapa puntanta aywayay!

⁹ Noqam permitishä Babiloniata atacayänanpä. Norti lädupitam munayyuq nacionkuna willanakuskir atacaq aywayanqa. Atacaqninkunam fléchawan wanutsir Babilonia runakunata vinciyanqa.

¹⁰ Babilonia runakunapa imaykankunatam apayanqa. Apaytapis mana puëdiyanqanyaqmi qoriyanqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

¹¹ <<Babilonia runakuna, kuyanqä runakunata ushakätsir pasaypam kushikuyarqayki. Alli qewachö pacha junta ternëranörämi kushishqa saltaykachäyarqayki. Caballu wijjinqannörämi asikachäyarqayki.

¹² Tsaynö kashqa karpis yuriyanqayki nación ushakaptinmi pasaypa penqakuyanki. Nacionnikiqä wakin nacionpita mas peormi quëdanqa. Desiertunö tsunyaqmi kanqa.

¹³ Pasaypa rabyar ushakätsiptimi nacionnikichö pipis täyanqanatsu. Tsayta rikarmi runakuna pasaypa mantsakashqa kayanqa.

¹⁴ <<Babilonia runakunaqa jutsata rurarmi rabyatsiyämashqa. ¡Paykunata atacayänaykipä entërunpa jiruruparäyay! ¡Fléchaykikunawan mana kuyapaypa fléchayay!

¹⁵ ¡Entërupa jirurupaykur atacar qayaräyay! ¡Babilonia vinciashqanam! ¡Rikachakuna törrinkunapis iskishqanam! ¡Murällankunapis juchushqanam! Imanömi qamkunata rurayäshurqayki, tsaynö kikinkunatapis rurayay. Noqa castigaptimi Babilonia runakunata tsaynö atacayanki.

16 <<¡Babiloniachö murukuqkunatapis llapanta wanutsiyay! ¡Mikuy qoriqkunatapis llapanta ushakätsiyay! Babiloniaman prësu apayanqan runakunapis nacionninkunaman kutikuyätsun. Babiloniachö mantsariypä guërrata rikar markankunaman qeshpir aywakuyätsun.

17 <<Israel runakunaqa jirkachö oqrakashqa üshanömi kaykäyan. Ñöpataqa Asiria nacionpa mandaqnin reymi mallaqashqa leonnö paykunata wanutsishqa. Tsaypitam Babilonia nacionpa mandaqnin rey Nabucodonosor tullunkunatapis pakir ushashqa>>.

18 Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Asiria nacionpa mandaqnin reyta castigangänömi Babilonia nacionpa mandaqnin reyta y nacionninta castigashä.

19 Israel runakunataqa nacionninmanmi kutitsimushä. Üshata mitsiqnömi Carmeluchöpis, Basánchöpis, Efraín jallqakunachöpis, Galaadchöpis paykunata cuidashä.

20 Tsay tiempu chämuptinmi Israel runakunata y Judá runakunata llapan jutsankunapita perdonashä. Kawaykar quëdaqkunataqa llapantam perdonashä. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

21 TAYTA DIOSMI nin: <<Babilonia nacionpa contrankuna, ¡Merataim partichö täraqkunata atacayay! ¡Pecod partichö täraqkunatapis ushakätsiyay! ¡Tsay partikunachö täraqkunata chipyaq wanutsiyay! ¡Ninqätaqa llapanta rurayay!

22 Entëru Babilonia nacionchömi mantsariypä guërra wiyakanqa. Mantsariypämi imaykapis ushakanqa.

23 <<Martilluwan imaykatapis pakir ushanqannömi maytsay nacionkunata Babilonia runakuna ushayashqa. Kananqa kikin Babilonia nacionpis ushakanqam. Babilonia ushakanqanta rikar maytsay nación runakunam pasaypa espantayanqa.

24 <<Babilonia runakuna, qamkunata castiganäpämi trampata churaparqü. Mana tantiyakuypam tsay trampaman ishkiyarquyki. Rabyanätsiyämanqaykipitam wataraykaqtanö contraykikuna tsariyëshurqayki.

25 <<Guërra armäkuna churaräkunantam kicharqü. Wanutsikuq armäkunatam tsaypita jipimurqü. Babilonia naciontaqa yarpanqänöllum castigashä. Llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi tsaynö rurashä.

26 <<¡Karupita shamuq soldädukuna, Babilonia runakunata atacayay! ¡Tröjankunatapis ushakätsiyay! ¡Nacionninkuna raqällana kananpä ushakätsiyay! ¡Ama imapis markankunachö quëdatsuntsu!

27 ¡Soldädunkunatapis llapanta wanutsiyay! Paykunata castiganä junaq chämushqanam.

28 <<¡Shumaq wiyayay! Babiloniapita Siónman qeshpimuqkunam willakuykäyan Babilonia runakunata ushakätsinqäta. Babilonia runakunatam ushakätsirqü templüta ushakätsiyanqanpita.

29 <<¡Babiloniata atacayänaykipä flëchawan flëchaqkunata qoriyay! ¡Pipis mana qeshpinanpä entëru marka kuchunpa tsapaskiyay! ¡Rurayanqanmannö paykunatapis rurayay! ¡Imanömi jukta rurarqan, tsaynö paykunatapis rurayay! Paykunaqa conträmi shäriyashqa. Noqaqa Israel runakunapa santu TAYTA DIOSNINMI kä.

30 Castigaptimi llapan jövinkuna cëllikunachö wanushqa mashtaräyanqa. Tsay junaqmi llapan Babilonia soldädukunapis wanuyanqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

31 <<Llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi ni: Mana cäsukuq runakuna, qamkunapa contraykim kaykä. Qamkunata castigapä kaq junaq chämushqanam.

32 Qamkunaqa pasaypam ñakayanki. Ñakayaptikipis manam pipis yanapayäshunkitsu. Llapan markaykikunata rupatsiptimi lädun chakrakunatapis rurar ushanqa>>.

33 Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Israel runakunatawan Judá runakunatam Babilonia runakuna pasaypa ñakaykätsiyan. Paykunata prësu tsariskir manam dëjayta munayantsu.

34 Tsaynö kaptinpis noqaqa paykunapa poderösu salvadorninmi kä. Jutëpis llapanta mandaq TAYTA DIOSMI. Poderniwan jipimurmi tranquilu kawayänanpä nacionninman kutitsishä. Peru Babilonia runakunatam siqa pasaypa castigashä>>.

35 TAYTA DIOSMI nin: <<¡Babilonia markakunachö guërralla katsun! ¡Mandakuqninkunapä y yachaq runakunapäpis guërralla katsun!

36 ¡Adivinunkunapis guërrawan löcuyäyätsun! ¡Soldädukunapis guërrawan mantsarir tsuksukyäyätsun!

37 ¡Caballunkunatapis carrëtankunatapis guërrachö ushakätsiyätsun! ¡Babiloniata yanapaq juklä soldädukunapis warminö mantsariyätsun! ¡Babilonia runakunapa imaykantapis atacaqkuna apayätsun!

38 ¡Babiloniachö mayukunapis tsakiyätsun! Llapanpis tsaynö pätsun entëru Babiloniachö idulukuna kanqanpita. Tsay mana väliq idulukunaman yäarakurmi juiciuynaq kaykäyan.

39 <<Babilonia ushakaptinmi munti ashmakunalla, chacalkunalla y avestruzkunalla tsaychö täyanqa. Tsaychö mananam imaypis wayita ni markatapis shäritsiyanqanatsu.

⁴⁰Sodoma, Gomorra y ñöpankunachö kaykaq markakuna ushakäyanqannömi ushakanqa. Tsaynö ushakätsiptimi Babilonia nacionchö pipis täyanqanatsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

⁴¹<<Norti kaq lädu poderyuq nacionpita shayämunanpämi soldädukunapis reykunapis alistakuykäyan. Pasaypa karupitam shayämunqa.

⁴²Paykunaqa fléchankunawan y espädankunawanmi kaykäyan. Mana alli runa karmi pitapis kuyapäyantsu. Pelyarpis lamar yaku laqchikachar qayaraqnörämi qayaräyan. Caballun muntashqallam guërrata rurayänanpä kaykäyan. ¡Babilonia runakuna, atacayäshunaykipämi shayämunqa!

⁴³Tsayta musyaskirmi Babilonia nacionpa mandaqnin rey pasaypa mantsakar ima ruraytapis puëdinqatsu. Qeshyaq warmita nanay tsarinqannömi pasaypa llakikuy tsarinqa.

⁴⁴<<Jordán mayu kuchun muntipita yarqamuq leonnömi kashä. Alli qewachö mikuykaq ashmata tsariq leonnömi noqapis illaqpita castigashä. Tsaymi Babilonia runakuna mantsarirnin qeshpir aywakuyanqa. Tsaypitanam akranqä runata mandaqnin rey kananpä churashä. ¿Pirä noqanö kanman? ¿Pirä noqawan churanakunman? ¿Pi autoridärä noqata pärapamanman?

⁴⁵<<Babilonia runakunapä willakatsinqäta llapaykikuna wiyayay. Babiloniachö täraqkunata castiganäpä ninqäta shumaq wiyayay. Tsaychö täraqkunatam wamrantinta prësu apayanqa. Entëru naciontam pasaypa ushakashqata dëjayanqa.

⁴⁶Babilonia marka tsaynö ushakaptinmi maytsaychöpis patsa kuyunqa. Pasaypa qayaräyanqanpis maytsay nacionmanmi wiyakanqa>>.

Jeremías 51

¹TAYTA DIOSMI nin: <<Imaykatapis ushakätsiq shukukuy vientutanömi contrankunata mandamushä Babilonia runakunata ushakätsiyänanpä.

²Tsay junaqmi Babilonia runakunata maytsaypitapis atacayanqa. Trigu päjata jurquitawan jitaqnömi runakunata nacionninpita qarquyanqa. Tsaymi tsay nacionchö ni juk runallapis täyanqanatsu.

³<<Atacaq soldädukuna, Babilonia soldädukunata mana kuyapaypa chipyaq ushakätsiyay. Fléchankunata alistakuyänanta ama dëjayaytsu. Pelyayänanpä chalëcunkunata jatikuyänantapis ama dëjayaytsu.

⁴Wanutsiyaptikim Babilonia nación markakunapa cällinkunachö ayakuna mashtaräyanqa.

⁵Llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi Israel runakunata y Judá runakunata mana qonqaypa yanapashä. Kuyaqnin santu Tayta Dios kaykaptipis rabyatsiyämarmi

nacionninchö pasaypa jutsata rurayarqan. Tsaynö kaptinpis paykunapa favorninmi shärishä.

⁶<<¡Kuyanqä runakuna, Babilonia nacionpita aywakuyay! ¡Imanöpapis qeshpir aywakuyay! ¡Jutsankunapita castigu shamuptin mana wanuyänaykipä qeshpir aywakuyay! Paykunata pasaypa castiganä junaq chämushqanam. Tsaymi jutsata rurayanqanman castigashä.

⁷<<Babilonia runakunaqa qoripita rurashqa cöpanömi makichö kayashqa. Rabyayniqa tsay cöpachö shinkatsikuq vinunömi kashqa. Tsaymi Babilonia runakuna atacayaptin maytsay nacionkuna machashqa runakunanö löcuyäyashqa.

⁸<<¡Babilonia ushakashqanam! ¡Illaqpitam ushakashqa! ¡Babilonia nacionpä llapaykikuna waqayay! ¡Däñakunqanta jampiyänanpä ima jampillatapis ashiyay! Jampiyaptiki capazchi allinqapis.

⁹<<Babiloniachö taykaq Judá runakunam niyanqa: <Babilonia nacionta imanöpa jampirpis manam allitsiyarqütsu. Jutsa rurayanqankunapis ciéluyaqmi chashqa. Dējaskir nacionnintsikkunaman llapantsik kutikushun.

¹⁰TAYTA DIOS allim yanapamarquntsik. TAYTA DIOSNINTSIK imanö yanapamanqantsikta willakunantsikpä Siónman llapantsik aywashun>.

¹¹<<Media nacionpa mandaqnin reykuña, ¡soldäduykikuna fléchankunata afilakuyätsun! ¡Guërrachö tsapakuyänan escüdunkunatapis alistakuyätsun! ¡Babilonia nacionta ushakätsiyänanpä aywayätsun! Babilonia runakuna templüta ushakätsiyänanqanpita paykunatapis chipyaq ushakätsishä.

¹²¡Babilonia markapa murällanta juchuratsir atacaq yaykuyänanpä bandërata ichitsiyay! ¡Soldäduykikuna atskaq kayätsun trocanakuyänanpä! ¡Rikachakuqkunatapis entërupa churayay! ¡Pakakuykur atacayänaykipä shumaq alistakuyay! Babilonia runakunata imanöpa ushakätsinapä yarpänqänöllum paykunata ushakätsishä.

¹³<<Babilonia runakuna, jatusaq mayukuna kuchunkunachö täyaptikipis y imayka riquëzayuq kayaptikipis ushakäyänaykipä höra chämushqanam. Kanan kayanqaykinö manam imaypis kayankinatsu>>.

¹⁴Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI kikinpa jutincho jurar nin: <<Contraykikunatam atska chukllushkunatanörä yuritsimushä. Tsaymi vinciyäshurniki kushikuypita qayaräyanqa>>.

Tayta Diosta alabar cantanqan

Jeremías 10.12-16

¹⁵TAYTA DIOSMI poderninwan kay patsata kamashqa. Yachaq kayninwanmi kay munduta takyatsishqa. Yarpayyuq kayninwanmi ciëlutapis kamashqa.

¹⁶Pay mandaptinmi ciëluchö kaykaq yakupis qayarämün, pukutaypis patsapa kuchunpita shärimün, tamyänqan höra illaqukuypis chipikyämün y vientupis churaräkunanpita yarqamün.

¹⁷Runakunaqa llapanpis upanö karmi imatapis mana tantiyaq kaykäyan. İdulukunata rurayanqanpitam penqakuyanqa. Tsay idulukunaqa manam imatapis rurayantsu. Runakuna yäarakuyaptinpis manam pitapis yanapayanqatsu.

¹⁸Tsay idulukunaqa asipaypämi kayan. Tayta Dios castiganan junaqmi tsay idulukuna ushakäyanqa.

¹⁹Jacob yäarakunqan TAYTA DIOSQA manam idulukunanötsu. Paymi llapan imaykatapis kamashqa. Herencian kanantsikpämi akramarquntsik. Jutinpis llapanta mandaq Yahwehmi.

Tayta Diospa martillunnö Babilonia runakuna kayanqan

²⁰Mastam Tayta Dios nin: <<Babilonia runakuna, qamkunaqa martillünö y guërrachö pelyapä armänömi kayanki. Qamkunawanmi nacionkunata y reykuna mandanqankunata ushakätsi.

²¹Qamkunawanmi caballukunatapis muntaraqnintinta y guërra carrëtakunata manijaqnintinta ushakätsi.

²²Qamkunawanmi ushakätsi runakunata, warmikunata, rukukunata, wamrakunata, jövinkunata y jipashkunatapis.

²³Qamkunawanmi ushakätsi üshayuqkunata üshantinta, yuntakunata barbichaqnintinta y autoridäkunatapis yanapaqnintinta.

Babilonia runakunata castigananpä ninqan

²⁴<<Babilonia runakunaqa Siön runakunata alläpam ñakatsiyashqa. Tsaynö ñakatsiyanqantaqa kikikikunam rikayarquyki. Tsaymi Babilonia runakunata pasaypa castigashä. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

²⁵<<Noqa TAYTA DIOSMI ni: Babilonia nación, qamqa ushakätsikuq jirkanömi kanki. Llapan nacionkunatam ushakätsinki. Tsaymi qampa contrayki kaykä. Jatun jirkata juchutsir ushakätsiqnömi qamtapis castigar ushakätsishayki. Ushakätsiptimi ninawan rupashqa jirkanö kanki.

²⁶Imayyaqpis tsunyaqllam kanki. Qamchö kaykaq rumikunata wayipa cimientupä ni pirqanpäpis manam pipis apanqatsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

²⁷¡Babiloniaman pelyaq aywayänanpä maytsaychöpis bandërata jawiyätsun! ¡Entëru nacionchö cornëtata tukayätsun! ¡Pelyayänanpä llapan runakuna alistakuyätsun! ¡Ararat, Mini y Askenaz nacionkunapis pelyaq aywayätsun!

¡Pelyachö mandananpä capitanta churayätsun! ¡Muntädu aywaqkunapis atska chukllushkunanörä aywayätsun!

²⁸¡Llapan nacionkunapis alistakuyätsun atacaq yaykuyänanpä! ¡Tsaynöllä Media nación reykuna, capitankuna, autoridäkuna y tsaychö kaykaq llapan runakuna alistakuyätsun!

²⁹Babilonia runakunataqa yarpanqannöllum TAYTA DIOS castiganqa. Tsaymi kay patsapis pasaypa mantsarir tsuksukyan. Babilonia nacionta chipyaq ushakätsiptinmi pipis tsaychö täranqanatsu.

³⁰Babilonia soldädukuna mananam pelyayta munayanqanatsu. Murallashqa markankunallachömi pakaräkuyanqa. Kallpankunapis pasaypam ushakanqa. Imayka warminömi pasaypa mantsariyanqa. Marka murällapa punkunkunata pakiskirmi contrankuna yaykuyanqa. Yaykuskirmi wayikunatapis rupatsir ushayanqa.

³¹Babilonia nacionpa mandaqnin reyta willayänanpämi qatinakurrä aywayanqa. Chaykurmi willayanqa contrankuna vincir markanman yaykuyanqanta,

³²mayu päsakuyänan vädukunachöpis juntaraykäyanqanta, amparakuyänan wayikunata rupaykätsiyanqanta y llapan soldädukunapis pasaypa mantsakashqa kaykäyanqanta.

³³Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Babilonia nacionqa ërachö trillatsiyänanpä qoturaykaq trïgunömi. Babilonia runakunapä castïgu chämunanpänam kaykan>>.

³⁴Jerusalén runakunam niyanqa: <<Babilonia nacionpa mandaqnin rey Nabucodonosormi kanikuq allqunö rachiyämar ushakätsiyämashqa. Imayka jäkuq plätutanömi jaqiyämashqa. Lamarchö mantsariypä pescädunömi ultayämashqa. Munanqan kaqta pacha junta mikuskirmi lanzayämashqa.

³⁵Noqakunata atacayämanqannöllä kikin Babilonia runakunatapis atacayätsun. Castäkunata wanutsiyanqannöllä kikinkunatapis wanutsiyätsun>>.

³⁶Tsaymi Jerusalén runakunata TAYTA DIOS nin: <<Noqa juzgarmi contraykikunata pasaypa castigashä. Paykunata castigarmi mayukunata y pashtaq yakukunatapis chipyaq tsakitsishä.

³⁷Castigaptïmi Babilonia marka pasaypa juchutsishqa quëdanqa. Munti ashmakunallanam tsaychö täyanqa. Tsayta rikarmi runakuna espantashqa umanta awikuyanqa. Manam pi runapis tsaychö täranqanatsu.

³⁸<<Babilonia runakunaqa leonkuna qayaraqnörämi qayaräyan. Llullu leonkunanörämi waqayanpis.

- ³⁹Mallaqäyanqan höram juk banquëtita paykunapä churapähä. Tsay banquëtichö mikur upyarmi machashqa punukuyanqa. Tsaypitaqa manam imaypis rikchayämunqanatsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.
- ⁴⁰Camalman pishtayänanpä ashmakunata apayanqannömi Babilonia runakunatapis wanutsinäpä apashä. Üshakunata, carnërukunata y chivukunata apayanqannömi apashä.
- ⁴¹<<Pïmaypis alabanqan Babilonia runakuna vincishqanam kayanqa! Tsaynö kaykaqta rikarmi llapan nación runakuna pasaypa espantakuyanqa.
- ⁴²Lamar yaku laqchikachar maytsayman juntanqannömi Babiloniaman contrankuna juntayanqa.
- ⁴³Babilonia markakunapis pasaypam ushakäyanqa. Mantsariypä desiertum kanqa. Pipis mana tärënan y pipis mana purinanmi kanqa.
- ⁴⁴<<Babilonia runakunapa diosnin Beltapis castigashämi. Llapan mikunqankunatapis lanzatsimushämi. Tsaymi mayqan nación runakunapis tsay diosta adoraq aywayanqanatsu. Babiloniapa murällankunapis chipyaqmi juchunqa.
- ⁴⁵<<Kuyanqä runakuna, Babiloniapita qeshpir aywakuyay. Kawayta munarqa imanöpapis qeshpir aywakuyay. Pasaypa rabyarmi nina rupaqnörä Babiloniata ushakätsishä.
- ⁴⁶<<Pïmaypis parlayanqa autoridäkuna wanutsinakuyanqantam. Cada watam tsay parlakuna juknö juknö kanqa. Tsaynö parlayaptinpis ama mantsariyaytsu ni llakikuyaytsu.
- ⁴⁷<<Babiloniachö idulukunata ushakätsinäpä kaq junaq chämunqanam. Tsay idulukunata ushakätsiptimi entëru nacionchö penqakuychö kayanqa. Runakunapa ayankunapis markankunachömi jitaräyanqa.
- ⁴⁸Norti lädupita shamurmi Babilonia nacionta ushakätsiyanqa. Tsaymi ciëlupis, kay patsapis y kay patsachö llapan imayka kaqkunapis kushikuypita cantayanqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.
- ⁴⁹Babilonia runakuna tsaynö ushakäyanqa Israel runakunata y juklä nación runakunatapis wanutsiyanqanpitam.
- ⁵⁰<<Wanuyypita qeshpiq Judá runakuna, mana ichiypa qeshpir Babiloniapita aywakuyay. Nacionnikipita karuchö karpis noqa TAYTA DIOSNIKITA yarpäyämäy. Jerusalén markata ama qonqayankitsu.
- ⁵¹Qamkunam pasaypa llakikuykäyanki Babilonia runakuna santu templüman yaykur manakaqman churayanqanpita. Imaykata ashlliyäshuptikim pasaypa penqakur umaykikunatapis tsapakuyanki.

⁵²Tsaymi noqa TAYTA DIOS ni: Babiloniachö idulukunata ushakätsinäpä manam imapis faltannatsu. Entëru markakunachömi runakuna nanaywan qayaräyanqa.

⁵³Babilonia runakunaqa ciëluyaqmi marka murällata shäritsiyashqa. Tsaynö kaptinpis contrankunata mandaptimi ushakätsiyänanpä yaykuyanqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

⁵⁴<<Babilonia ushakanqanpita llakikur qayaräyanqanmi maytsaychöpis wiyakämunqa.

⁵⁵Babilonia runakunata noqa TAYTA DIOSMI ushakätsishä. Vientuwan atska yaku qayaraqnörämi contrankuna pasaypa qayarar ushakätsiyänqa. Cällikunachö ima büllapis mananam kanqanatsu.

⁵⁶<<Noqa TAYTA DIOSMI mana allikunata rurayanqanman llapanta castigashä. Tsaymi Babilonia runakunatapis castiganäpä contrankunata mandamushä. Babiloniata atacarmi pelyayta yachaq soldädunkunatapis präsu tsariyanqa. Flëchankunatapis pakirmi ushayanqa.

⁵⁷Babilonia runakunatam castigashä mandaqninkunata, yachaq runakunata, capitanninkunata, autoridäninkunata y soldädunkunatapis. Pasaypa machashqanö punurmi imaypis rikchayämünqanatsu>>. Tsaynömi nin mandamaqnintsik rey. Jutinpis llapanta mandaq Yahwehmi.

⁵⁸Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Babilonia markapa murällan anchu kaptinpis chipyaqmi juchutsiyänqa. Jatusaq punkunkunatapis rupatsirmi ushayanqa. Tsay markata mejorayänanpä maytsay nación runakunata arutsiyänqanpis wallällam kanqa. Pasaypa ajoy aruyanqantapis ninam rupar ushanqa>>.

Jeremías qellqanqanta Babiloniaman apanqan

⁵⁹Juk runam Seraías jutiyuq karqan. Payqa Neríaspa tsurin y Maasíaspa willkanmi karqan. Seraíasqa rey Sedequíaspa yanapaqninmi karqan. Tsaymi rey Sedequías Seraíasta pushakurkur Babiloniaman aywarqan. Tsaynö aywarqan Judá nacionchö chusku watana rey kaykarmi. Seraíastam profëta Jeremías juk rölluta apatsirqan.

⁶⁰Tsay apatsinqan röllumanmi Jeremías qellqarqan Babilonia nacionta ima desgracia päsanänpä kanqantapis. Babiloniata ima päsanänpä kaqta Jeremías llapan ninqankunapis tsay rölluchömi qellqashqa kaykan.

⁶¹Apatsirmi Seraíasta Jeremías nirqan: <<Babiloniaman chaykur kay rölluta mana qonqaypa jinchipa liyipanki.

⁶²Liyipaskir Tayta Diosta mañakur ninki: <TAYTA DIOS, qammi nirquyki kay nacionta ushakätsinaykipä. Tsaymi runapis ni ima ashmapis kaychö kanqanatsu. Pasaypa tsunyaqmi imayyaqpis kanqa>.

⁶³<<Liyiyta ushaskirna kay rölluman rumita watarkur Éufrates mayuman jitarpunku.

⁶⁴Jitarpur ninki: <Kay jitanqä röllu jitarpukaqnömi Babiloniapis illakanqa. Tayta Dios castigapinqa manam yapay imaypis kanqanman kutinganatsu> >>. Kayyaqllam Jeremías willakunqankuna qellqashqa kaykan.

Jeremías 52

Sedequías Judá nacionchö rey kanqan

2 Reyes 24.18-19; 2 Crónicas 36.11-16

¹Sedequías ishikay chunka juk (21) watayuq kaykarmi rey kayta qallaykurqan. Payqa chunka juk watam Jerusalénpita mandarqan. Mamanmi Libna markapita Jeremíaspa tsurin Hamutal karqan.

²Sedequíaspis papänin Joacimnöllum TAYTA DIOSTA mana cäsür jutsata ruraraqan.

³Tsaymi TAYTA DIOS rabyarnin Jerusalénchö täraq runakunata y Judá nacionchö täraq runakunata puntanpita qarqurqan.

Rey Sedequíaista Babilonia runakuna präsu tsariyanqan

2 Reyes 24.20—25.7; Jeremías 39.1-7

Tsaypitanam rey Sedequías Babilonia nacionpa mandaqnin reypa contran shärirqan.

⁴Tsaymi rey Nabucodonosor llapan soldädunkunawan Jerusalén frentinman chaykur campamentuta rurayarqan. Tsaypitanam marka murälla waqtanpa allpata muntunatsiyarqan tsaypa yarkur atacayänanpä. Tsaynö päsarqan Sedequías puwaq wata rey kaykaptinmi. Nabucodonosor Jerusalénman chanqan junaq chunka kaq killachö chunka kaq junaqmi karqan.

⁵Jerusalénta tsaynö jiruruypa tsaparäyarqan hasta Sedequías chunka juk wata mandar qallanqanyaqmi.

⁶Runakuna mikuyänanpä imapis mana kaptinmi chusku kaq killachö isqun junaq kaykaptin

⁷marka murällata uchkuskiyarqan. Babilonia soldädukuna markata jiruruypa tsaparäyaptinmi Jerusalénchö soldädukuna paqaspa qeshpirnin reypa huertanpa päsar ishikay murälla punkupa yarquyarqan. Tsaypitanam Arabá pampaman aywaq nänipa aywayarqan.

⁸Tsaynö qeshpiykäyaptinmi Babilonia soldädukuna rey Sedequíaista taripaykur Jericó pampachö tsariyarqan. Tsaymi Sedequíaista soldädunkuna dejaskir wakpa kaypa qeshpir aywakuyarqan.

⁹Rey Sedequíasta tsaynö prësu tsariykurmi Babilonia nacionpa mandaqnin rey Nabucodonosorman apayarqan. Nabucodonosorqa Hamatchö kaykaq Ribla markachömi kaykarqan. Tsaychö juzgarmi

¹⁰rey Sedequías rikaraykaptin tsurinkunata wanutsiyarqan. Tsaynöllam Judá nacionpa autoridäninkunatapis wanutsiyarqan.

¹¹Kikin Sedequíastanam ishkan ñawinkunata jipiskir cadënanwan watarkur Babiloniaman prësu apayarqan. Tsaychömi wanunqanyaq prësu wichqararqan.

Babilonia runakuna templuta juchuskatsir runakunata prësu apayanqan

2 Reyes 25.8-21; 2 Crónicas 36.17-21; Jeremías 39.8-10

¹²Nabucodonosor chunka isqun watana Babiloniapa mandaqnin rey kaykaptinmi pitsqa kaq killachö y chunka junaqchö Nabuzaradán Jerusalénman charqan. Nabuzaradánqa Nabucodonosorpa wardiankunapa capitanninmi karqan.

¹³Jerusalénchömi TAYTA DIOSPA templunta, reypa palaciunta, llapan wayikunata y autoridäkunapa despächunkunatapis kayar ushayarqan.

¹⁴Tsaypitanam Jerusalén markapa murällankunatapis soldädukuna juchutsiyarqan.

¹⁵Tsaypitanam Jerusalénchö quëdaq runakunata Babiloniaman Nabuzaradán prësu aparqan. Tsaynöllam aparqan wakin pobrikunata, Babilonia reypa janan shäriq runakunata y ñöpata mana apayanqan artesänukunatapis.

¹⁶Mas pobri runakunatanam siqa jinallanchö dëjarqan chakrakunata aruyänanpä y üvakunata uryayänanpä.

¹⁷Tsaynöllam pakiyarqan templuchö bröncipita rurashqa jatunkaray columnakunata, carrëtakunata y lamar niyanqan jatunkaray lavatoriuta. Tsaypitanam tsay pakiyanqan bröncita Babiloniaman apayarqan.

¹⁸Tsaynöllam apayarqan uchpa qorikuyänankunata, pälakunata, llipta jipikuyänankunata, tazonkunata, wishllakunata y wakin manëjukunatapis. Tsay manëjukunam bröncipita rurashqa sacrificiukunata rupatsir manijayänanpä karqan.

¹⁹Tsaynöllam capitán Nabuzaradán aparqan inciensiü qoshnitsikuyänankunata, shansha apakuyänankunata, tazonkunata, uchpa qorikuyänankunata, candilërukunata, wishllakunata, cöpakunata y llapantapis qoripita y qellaypita kaqkunata.

²⁰Apayanqan bröncita manam pësaytapis puëdiyarqantsu. Tsay bröncikunam karqan ishkey columnakunapita, lamar niyanqan jatunkaray lavatoriupita, lavatoriu jamaränanpä ruratsinqan chunka ishkey törükunapita y

carrëtakunapita. Tsaykunataqa rey Salomónmi TAYTA DIOSPA templunpä ruratsirqan.

²¹Templu punkuchö columnakunaqa puwaq metrunö largum karqan. Rakunnam pitsqa metru pullannö karqan. Raktannam qanchis centimetru karqan. Tsay columnakunaqa jäku shonqum karqan.

²²Columna puntanchömi ishkey metrunö broncipita rurashqa tumaypa adornun karqan. Tsay adornum entëru kuchunpa awashqa shikra niraq karqan. Shikrapita warkuränanpämi broncipita rurashqa granadillakunapis karqan. Jukaq columnapis tsaynöllam karqan.

²³Cada columnachömi isqun chunka joqta (96) granadilla adornukuna karqan. Puntanchö kaq adornuchömi pachak (100) granadilla adornukuna karqan.

²⁴Mandaq sacerdoti Serafiastanam wardiakunapa capitannin Nabuzaradán prësu tsarirqan. Payta mandar yanapaqnin sacerdoti Sofoníasta y templu punkuta cuidaq kimsa runakunatapis prësu tsarirqan.

²⁵Tsaynöllam prësu tsarirqan soldädukunapa capitanninta, reyta yätsiq qanchis runakunata, soldädu kayänanpä tsariq capitanta y joqta chunka (60) mayor runakunatapis.

²⁶Babilonia nacionpa mandaqnin rey Nabucodonosor Ribla markachö kaptinmi wardiakunapa capitannin Nabuzaradán llapan tsay prësu tsarinqan runakunata Riblaman aparqan.

²⁷Tsaychömi Nabucodonosor nirqan tsay runakunata wanutsiyänanpä. Tsaynöpam Judá runakunata wakinta wanutsiyarqan y wakintana juklä nacionman apayarqan.

²⁸Kaychömi Judápita ayka runakunata Nabucodonosor prësu apatsinqan qellqashqa kaykan. Qanchis watana rey kaykarmi Nabucodonosor prësu apatsirqan kimsa waranqa ishkey chunka kimsa (3,023) Judá runakunata.

²⁹Chunka puwaq watana rey kaykarmi Jerusalénpita Nabucodonosor prësu apatsirqan puwaq pachak kimsa chunka ishkey (832) runakunata.

³⁰Ishkey chunka kimsa (23) watana Nabucodonosor rey kaykaptinmi wardiakunapa capitannin Nabuzaradán prësu apatsirqan qanchis pachak chusku chunka pitsqa (745) Judá runakunata. Llapan apatsinqan runakunam chusku waranqa joqta pachak (4,600) runakuna kayarqan.

Babiloniachö carcelpita Joaquínta jipinqan

2 Reyes 25.27-30

³¹Babiloniapa mandaqnin rey Evil-merodac mandayta qallanqan watam Judá nacionpa mandaqnin rey Joaquínta kuyapar carcelpita jipitsirqan. Tsaynö

jipitsirqan Babiloniaman prësu apayanqan kimsa chunka qanchis (37) watata ushaykaptin chunka ishkay killachö ishkay chunka pitsqa (25) junaqchömi.

³²Alli shimillanpa parlaparmi Joaquíntaqa Babiloniachö prësu kaykaq reykunapita mas alli rikarqan.

³³Tsaynöpam rey Joaquínqa carcelchö kanqan röpanta trocakuskir Babilonia nacionpa mandaqnin reywan imaypis juntú mikurqan.

³⁴Tsaynöllam wanunqanyaq gastunkunapä qoyay qoyay qellayta reypita chaskirqan.

Lamentaciones

Lamentaciones 1

Punta kaq poesía

Álef

¹¡Allaw, Jerusalén marka! Qam kaqchö atskaq runakuna täyaptinpis ¡imanöpatä ushakarquyki! Ñöpata maytsay markapita mas reqishqa kaykarpis kananqa viüda warminömi kaykanki. Atska markakunapa mandaqnin reinanö kashqa kaykarpis kananqa sirviq warminömi kaykanki.

Bet

²Paqaskunapa pasaypa llakikurmi ikikyanqaykiyaq waqaykanki. Cäraykipapis yakunörämi weqiki jutun. Kuyanakuyanqaykipis shoqashunaykipä manam kantsu. Kananqa llapan yanasaykikunam chikiyëshunki.

Guímel

³Judá runakunaqa contrankuna tsariyaptin manam ima ruraytapis puëdiyashqatsu. Juklä nacionman präsu apayaptinmi pasaypa ñakaykäyan. Juklä nacionchö präsu karmi jamaytapis tariyantsu.

Dálet

⁴Tayta Diosta adorayänanpä fiestakunamanpis mananam shayämunnatsu. Sión jirkanman aywaq nänikunapis llakikuypämi tsunyaq kaykan. Markaman yaykuna punkukunachöpis manam pipis kannatsu. Sacerdötikunapis pasaypam waqayan. Jipashkunapis alläpam llakikuyan. Maytsaychöpis waqayllam kaykan.

He

⁵Jerusalén markataqa alläpa jutsata rurashqa kaptinmi TAYTA DIOS castigashqa. Tsaymi chikiqninkuna poderninchö tsararaykäyan. Wamrankunatapis apashqa karmi chikiqninkuna kushishqa kaykäyan.

Vav

⁶Sión runakuna puëdiq kayanqanman yäarakurpis kananqa poderniynaqnam kaykäyan. Mallaqashqa lluytsu qewata ashiqnömi mandaqninkunapis kaykäyan. Chakinkunatapis qarachayllapanam qatipaqninkunapa puntanta qeshpiykäyan.

Zayin

⁷Jerusalén, qamchö täraq runakunata atacayaptin manam pipis janan shärishqatsu. Llapanpis jaqiskiyëshuptikim chikishuqninkuna asikuyashqa. Qamchö täraq runakuna puntata rícu kayanqanta yarparmi juklä nacionchöna pasaypa llakikuyan.

Jet

⁸Pasaypa jutsata rurarmi Jerusalénqa impüru rikakushqa. Qallashlla warminö penqakuypä kaykaqta rikarmi puntata respitaq runakunapis kananqa respitayannatsu. Tsaynö rurayaptinmi waqar penqakushqa umpuräkuyan.

Tet

⁹Warmipa killa qeshyan träjin jananyaq ushmaptin penqakuypä kanqannömi Jerusalénpis jutsata ruranqanpita penqakuypä kaykan. Manam ichikllatapis yarpashqatsu ushakänanpä kanqanta. ¡Mana criyiypämi ushakashqa! ¡Manam pipis kuyapashqatsu! Pasaypa llakikurmi nin: <<TAYTA DIOS, conträkuna ushakätsiyämanqanpita llakikupti kuyapaykallämay>>.

Yod

¹⁰Jerusalénpita imaykatapis allinnin kaqtaqa contrankunam apakuyashqa. Jäpa runakuna templuman mana yaykuyänanpä Tayta Dios nikaptinmi llutalla yaykuyashqa.

Caf

¹¹Jerusalén runakuna llapanmi waqar mikuyta ashiyashqa. Kawayänanpä mikuyta ashirmi imaykankunatapis rantikuyashqa. TAYTA DIOS, pasaypa ñakaykaqta rikaykämarqa kuyapaykallämay.

Lámed

¹²Jerusalén markam nin: <<Nänipa päsaqkuna, shumaq yarpachakuyay. Noqa ñakanqänö ¿pillaqa ñakantsurä? TAYTA DIOSMI kaynö ñakanäpä pasaypa rabyar castigamashqa.

Mem

¹³<<Paymi ciëlupita ninata mandamushqa tullüyaq rupamänanpä. Mana päsänäpämi purinä nänimanpis trampata churapämashqa. Jaqiskamaptinmi pasaypa ñakaykä.

Nun

¹⁴<<Matankächö lasaq yügu wataraykaqnömi jutsa ruranqäkuna lasäman. Jutsata ruranqäpita kikin Tayta Dios castigamaptinmi kallpäpis kannatsu. Conträkunapa makinman jaqiskamaptinmi imanöpa pärapuytapis puëditsu.

Sámej

¹⁵<<Tayta Diosmi washämaq kallpasapa runakunatapis llapanta ushakätsishqa. Jäpa soldädukunawanmi jövinkunatapis ushakätsishqa. Vinupä üvata jarur ushaqnömi runakunata Tayta Dios ushakätsishqa.

Ayin

¹⁶<<Pasaypa waqaywanmi ñawipis tsakaskinna. Manam pinipis kantsu shoqamänanpä ni yanapamänanpä. Conträkuna vinciyämarmi wamräkunatapis ushakätsiyashqa>>.

Pe

¹⁷Makillan tsoqpashqa Sión rugakuptinpis manam pipis kuyapar yanapantsu. TAYTA DIOSMI mandashqa Jacobta vecinunkuna ushakätsiyänapä. Jerusaléntam contrankuna manakaqman churaykäyan.

Tsade

¹⁸Jerusalén markam nin: <<TAYTA DIOS nimanqanta manam wiyakurqütsu. Tsaymi jutsata ruranqäman castigamashqa. Maytsaychö täraq runakuna, imanö ñakanqätapis rikayay. Jövinnikunata y jipashnikunatam prësu apayashqa.

Qof

¹⁹<<Kuyanakunqä nacionkunatam yanapayämänapä rugakurqä. Yanapayämänapa rantinmi conträ shäriyashqa. Sacerdötikuna y mayor runakunapis ñakarmi mikuyta ashir puriyashqa. Mana tarirmi mallaqaypita jinan markallachö wanuyashqa.

Resh

²⁰<<TAYTA DIOS, pasaypa llakikuykaqta rikaykämarqa kuyapaykallämay. Mana cäsukuq kanqäta yarpaptimi shonqüpis pasaypa tiktikyan. Marka waqtanchömi wamräkunata espädawan wanutsiyan. Marka rurinchöpis wanutsinakuyllam kaykan.

Sin/Shin

²¹<<Llakikur waqaykaqta wiyaykämarpis manam pillapis shoqamantsu. Castigamanqaykita musyarmi llapan conträkuna kushipäyäman. Noqata castigamanqaykinö paykunatapis castigaykullay.

Tav

²²<<Conträkuna llutanta rurayanqantapis rikaykullay. Jutsata ruranqäpita castigamanqaykinö paykunatapis castigaykullay. Pasaypa llakikuptimi shonqu nanaypis tsariman>>.

Lamentaciones 2**Ishkay kaq poesía****Álef**

¹Pasaypa rabyarmi Siónta Tayta Dios ushakätsishqa. Ciëluchönö kuyayllapä kaykaptinpis chipyaqmi ushakätsishqa. Rabyashqa karmi tākunan templutapis mana kuyapaypa ushakätsishqa.

Bet

²Tayta Dios pasaypa rabyarmi Jacobpita miraq runakunapa wayinkunatapis ushakätsishqa. Llapantam chipyaq juchutsishqa. Judá nacionchö llapan

murallashqa markakunatapis chipyaqmi juchutsishqa. Tsaynöpam mandakuqkunata y mandar yanapaqkunatapis penqakuymán churashqa.

Guímel

³Chikimaqnintsik runakuna atacamashqapis Tayta Dios pasaypa rabyarmi soldäduñtsikkunata yanapashqatsu. Tsaynöpam llapan soldäduñtsikkunatapis wanutsiyashqa. Nina lunyar chipyaq ushaqnömi Israel runakunata ushakätsishqa.

Dálet

⁴Imayka contrantsiknömi Tayta Dios fléchakunanta jinchipa sutaskir flécharquntsik. Llapan kuyayllapá kaqkunatapis chikimaqnintsiknömi chipyaq ushakätsishqa. Rabyaynin imayka ninanö kaptinmi pasaypa ushakätsimarquntsik.

He

⁵Chikimaqnintsiknömi Israel nacionnintsikta Tayta Dios ushakätsishqa. Palaciñtsikkunatapis llapanam juchutsishqa. Amparakunantsik següru pirqashqa markantsikkunatapis llapanam ushakätsishqa. Kuyayllapá Judáchö taraq runakunatapis pasaypa llakikuymánmi churashqa.

Vav

⁶Tsukllata ushakätsiqnömi templuntapis Tayta Dios ushakätsishqa. Ushakätsiptinmi pipis kannatsu Sióñchö fiestakunata rurananpä ni jamay junaqkunachö jamananpäpis. Pasaypa rabyar castigapinmi reypis y sacerdotikunapis ushakäyashqa.

Zayin

⁷Altarnintawan templuntapis Tayta Dios manam rikaytapis munannatsu. Marka murállakunatapis juchutsiyänapä chikiqninkunapa poderninmanmi churashqa. Tsaymi TAYTA DIOSPA templunman yaykur fiestata ruraqnörä pasaypa qayaräyashqa.

Jet

⁸Kikin TAYTA DIOSMI permitishqa Sióñpa pirqankunata juchutsiyänapä. Juchutsiyänapä willanakuyanqannöllum chipyaq juchutsiyashqa. Kananqa Jerusalénpa pirqankunapis jiruruypam juchushqa rumikunallana qoturaykan.

Tet

⁹Markaman yaykuna punkunkunapis manam kannatsu. Cerröjünkunapis pakir ushashqam jitaraykan. Mandamaqnintsik reytapis y autoridänintsikkunatapis juqlä nacionkunamanmi prësu apayashqa. TAYTA DIOSPA leyninkunata yachatsiq runakunapis mananam kayannatsu. Profëtankunatapis TAYTA DIOS mananam revelannatsu.

Yod

10 Siónchö mayor runakunapis upällallam patsachö jamaraykäyan. Pasaypa llakikurmi lütu röpata jatikurkur umankunaman allpata wiñakuyan. Jerusalén jipashkunapis pasaypa llakikurmi urkunkunapis patsaman töpanqanyaq lätaraykäyan.

Caf

11 Waqaywanmi ñawïpis tsakaykanna. Pëchüpis pasaypam nanaykan. Marka mayïkuna ñakayanqanta rikarmi shonqüpis nanayparä llakikun. Chuchuykaq wamrakuna cällichö mallaqaypita wanuqta rikarmi pasaypa llakikü.

Lámed

12 Tsay wamrakunam mamankunata mañakuyan ima mikuyllatapis qarananpä. Pasaypa mallaqarmi mamankunapa millqayllanchö wanuyan. Guërrachö pelyaq runakunanömi Jerusalén cällikunachö wanuyan.

Mem

13 Sión, pasaypa ñakanqaykita rikar ¿imatarä nïman? Pasaypa ñakaykanqaykita ¿imamanrä iwalatsïman? ¿Imaman iwalatsiyparä parlamaman qamta shoqanäpä? Juchu aywaqnörämi desgracia päsashurqayki. Tsaynö kaykaqta ¿pirä yanapashunki?

Nun

14 <<Tayta Diosmi revelamashqa>> nir profëtaykikuna willayäshunqaykipis manam rasunpatsu kashqa. Rasunpa profëta karqa jutsata rurayanqaykita jaqiyänaykipämi willayäshunkiman karqan. Jutsaykikunata dëjayaptikiqa juk nacionman prësu manam apayäshunkimantsu karqan. Rasun kaqta willayäshunaykipa trokinmi manakaqkunata criyitsiyäshurqayki.

Sámej

15 Nänipa päsakunapis kushipäyäshurnikim taqllapäyäshunki. Manakaqman churayäshurnikim wichyapar umankunatapis awirrä niyäshunki: <<¿Taqay markachi may markapitapis mas kuyayllapä karqan? ¿Taqay markapitachi maytsaychöpis runakuna kushikuyarqan?>>

Pe

16 Llapan chikishuqnikikunam wasaykita rimayan. Kachkachyarrämi ajanapäyäshurniki niyan: <<Imanö karpis chipyaqmi ushakätsirquntsik. Tsaynö ushakashqa kanantam munarqantsik. Munanqantsiknömi ushakätsirquntsik>>.

Ayin

17 Yarpanqannöllum TAYTA DIOS castigamarquntsik. Llapan ninqankunatam cumplishqa. Unaypita yarpanqannöllum Jerusalénta mana kuyapaypa ushakätsishqa. Chikimaqnintsikkuna kushipämänantsikpä y makinchö tsararämänantsikpämi permitishqa.

Tsade

¹⁸ Sión, yanapashunaykipä Tayta Diosta rugakuy. Paqaspa y junaqpapis weqiki yakunörä aywatsun. Mana päraypa ñawikipis pukayanqanyaq waqay.

Qof

¹⁹ Paqaskunapapis makikita tsoqpakurkur TAYTA DIOSTA rugakuy. Llakikunqaykitapis llapan shonquykiwan waqar willay. Mallaqaypita wamraykikuna cällikunachö mana wanuyänanpä makikita joqarkur mañakuy.

Resh

²⁰ TAYTA DIOS, ima päsayämanqantapis tantiyaykullay. ¿Allitsurä kaykan kuyar wätayanqan wamrankunata warmikuna mikuyaptin? ¿Allitsurä kanman sacerdotikunatawan profëtakunata templuchö wanutsiyaptin?

Sin/Shin

²¹ Wamrakunapis rukukunapis cällikunachömi wanushqa jitaraykäyan. Jövinkunata y jipashkunatapis espädawanmi wanutsirquyki. Pasaypa rabyashqa karmi mana kuyapaypa wanutsirquyki.

Tav

²² Tukuy niraq ñakaykuna chämunanpämi permitirquyki. Fiestaman runakuna maytsaypitapis shamuqnörämi ñakaykuna shamushqa. Rabyar castigaptiki manam ni jukllayllapis kawaykar quëdashqatsu. Wamra kanqanpita wätayanqätapis conträkunam chipyaq wanutsiyashqa.

Lamentaciones 3**Kimsa kaq poesía****Álef**

¹ Tayta Dios rabyar castigamaptinmi noqaqa pasaypa ñakarqü.

² Aktsi kanqanpa pushamänanpa rantinmi tsakaypa pushamashqa.

³ Kutin kutinmi imaypis castigaman.

Bet

⁴ Qaräpis aytsäpis pasaypanam awshayashqa. Tullükunatapis llapantanam pakir ushashqa.

⁵ Mayman chaptipis llakikuyllam y ñakayllam kaykan.

⁶ Wanushqanö kanäpämi tsakäpakushqata dëjamashqa.

Guímel

⁷ Maypapis mana qeshpinäpämi wichqamashqa. Pasaypa lasaq cadënakunawanmi watamashqa.

⁸Yanapamānanpä rugakuptipis manam wiyamantsu.

⁹Nänita pirqapamaqnömi imata rurayta munarpis puëditsu. Nänita yaqätsiqnömi kawaynitapis mana alliman churan.

Dálet

¹⁰Imatapis tsarinanpä shuyaraykaq ösunömi shuyaraykäman. Pakaraykaq leonnömi atacamānanpä kaykan.

¹¹Alli nänipa aywaykaqtam pantakätsimashqa. Chipyaq rachir ushamaqnömi mantsarishqata jaqimashqa.

¹²Fléchakunanwan apuntaykamarmi fléchamashqa.

He

¹³Fléchamanqanqa shonqüyaqmi jaticashqa.

¹⁴Marka mayikunapis pasaypam asipäyāman. Asikuyānallanpämi jutitapis joqarkuyan.

¹⁵Pasaypa llakikuymanni Tayta Dios churamashqa. Alläpa ayaq jachapa yakuntam uputsimashqa.

Vav

¹⁶Rumiwan takarmi kirütapis jipishqa. Uchpachömi qoshpatsimashqa.

¹⁷Noqaqa imaypis llakishqallam kawä. Mananam kushikuytapis tarinatsu.

¹⁸Pasaypa llakikurmi TAYTA DIOSMAN manakaqllapä yarakunqäta yarparqü.

Zayin

¹⁹Tayta Dios, llakikunqäta y pasaypa ñakanqäta rikar kuyapaykallamay. Pasaypa ayaq ajenjuta y venënuta upushqanömi ñakaykä.

²⁰Pasaypa ñakanqätä yarpachakuptimi shonqüpis pasaypa llakikun.

²¹Peru kuyapäkuq kanqaykita tantiyarmi qamman yarakamü.

Jet

²²TAYTA DIOSQA imaypis kuyamantsikmi. Kuyapäkuq kayninqa manam ushakantsu.

²³Qoyay qoyaymi mana ajayaypa kuyamantsik. Awnimanqantsiktaqa imaypis cumplinmi.

²⁴Tsaymi shonqullächö ni: <<TAYTA DIOSLLAM herenciä kaykan. Paymanmi imaypis yarakushä>>.

Tet

²⁵Llapan shonquntsikwan yarakur rugakushqaqa TAYTA DIOS yanapamantsikmi.

²⁶Tsaynö kaykaptinqa TAYTA DIOS salvamänantsikpä pacienciakur shuyäshun.

²⁷Jövin kanqantsikpita Tayta Dios corrigimanqantsikta chaskikushun.

Yod

²⁸Tayta Dios castigamashqaqa upälla chaskikushun. Runakunapita witikur payta mañakushun.

²⁹Qonqurikuykur mañakushqaqa quizasmi kuyapämäshun.

³⁰Maqamashqapis cärantsikta kamapäshun. Imata qayapämashqapis upällalla chaskikushun.

Caf

³¹Tayta Diosqa castigamarnintsikpis yapaymi kuyapämäshun.

³²Castigaskamarnintsikpis kuyapäkuq karmi yanapamäshun.

³³Shonqun nanaykaptinmi payqa ñakatsimantsikpis y llakikatsimantsikpis.

Lámed

³⁴Tayta Diosqa rikaykanmi prësukunata ñakatsiyanqanta.

³⁵Tsaynöllam rikaykan pï runata manakaqman churayanqanta.

³⁶Musyaykanmi demanduchö jutsayuqpa favornin shäriyanqantapis. Tsaynö ruraqkunatam juzganqa.

Mem

³⁷Tayta Dios mana permitiptinqa imapis manam päsänmantsu.

³⁸Alli kawaypis o ñakaypis poderösu Tayta Dios permitiptinrämi.

³⁹Jutsata ruranqantsikpita castigamashqapis kawaykarräqa ¿imanirtä qallayashwan?

Nun

⁴⁰Imanö kawanqantsiktapis shumaq yarpachakur jutsa rurayta dējashun. TAYTA DIOSTA ashir pay munanqannöna kawashun.

⁴¹Makintsikta joqarkur ciëluchö kaykaq Tayta Diosta llapan shonquntsikwan mañakushun:

⁴²<<Ninqaykita mana cäsürmi jutsata rurayarqü. Tsaymi perdonayämarquykitsu>>.

Sámej

⁴³Pasaypa rabyarmi mana kuyapaypa qati qatiykur wanutsiyämarquyki.

⁴⁴Rugakayämünqäta mana wiyayanaykipämi pukutay rurinman pakakurquyki.

⁴⁵Llapan runakunapa puntanmanmi qanratanö jitayämarquyki.

Pe

⁴⁶Chikimaqnükunapis imaykatam qayapäyaman.

⁴⁷Ashi ashiykur wanutsiyämaptin y imaykäkunatapis ushakätsiyaptinmi mantsarir kawayä.

⁴⁸Kuyanqä markata tsaynö ushakätsiyaptinmi weqïpis mayunöra aywan.

Ayin

⁴⁹Mana päraypam waqaykä. Kushikuytapis manam tarïtsu

⁵⁰ciëluchö kaykaq TAYTA DIOS mana yanapamaptinqa.

⁵¹Jerusalén markächö jipashkuna ñakaqta rikaptïmi shonqüpis pasaypa nanäman.

Tsade

⁵²Mana wajupaykaptïmi chikimaqnükuna qatikachäyämashqa. Pishquta tsariqnömi prësu tsarimayta munayashqa.

⁵³Kawaykaqtam pözuman jitarpayämashqa. Tsaypitanam läja rumiwan tsapayashqa.

⁵⁴Yaku tsapaskamaptinmi yarparqä wanukunäpäna kanqanta.

Qof

⁵⁵TAYTA DIOS, pözuchö wiñararmi jutikita joqarir qamta mañakurqü.

⁵⁶Mañakamunqätam wiyamarquyki. Rugakamunqätam imaypis wiyamanki.

⁵⁷Qayakamuptï shamurmi <<ama mantsarïtsu>> nimarquyki.

Resh

⁵⁸Tayta Dios, qammi ima desgraciapitapis tsapämarquyki. Wanuyptitapis qammi salvamarquyki.

⁵⁹Rikaykankim imanö ñakatsiyämanqantapis. ¡Tsay ñakatsimaqkunata castigaykullay!

⁶⁰Venganzata ruramanqanta y conträ imanö shäriyanqantapis rikarquykim.

Sin/Shin

⁶¹TAYTA DIOS, wiyarquykim conträkuna ashlliyämanqanta y atacayämänapä willanakuyanqantapis.

⁶²Chikimaqnükunaqa wasäta rimaykällarmi qoyaskiyanpis.

⁶³Imachöpis asikuyänallanpämi jutita joqariyan. Llapan niyanqantapis shumaq wiyaykullay.

Tav

⁶⁴TAYTA DIOS, paykunataqa jutsata ruranqanman castigaykullay.

⁶⁵Mana tantiyakuyänanpä maldicionaykullay.

⁶⁶TAYTA DIOS, rabyashqa castigarnin paykunata kay patsapita illakaykatsillay.

Lamentaciones 4

Chusku kaq poesía

Álef

¹¡Qoripis yanayashqanam kaykan! ¡Mananam chipipinnatsu! Templuta pirqanqan rumikunapis entëru cälli esquinakunachömi jitaräyan.

Bet

²Siön runakuna qori pürupitapis mas kuyaypämi kayashqa. Kananqa mana yachaq runa ruranqan mitu mankanömi kayan.

Guímel

³Chacalkunapis wawankunata kuyarmi chuchuyan. Peru kuyanqä runakunam siqa desiertuchö täraq avestruznö wamrankunatapis kuyayantsu.

Dálet

⁴Yakunaywanmi chuchuykaq wamrakunapa qallunpis tsakir palagarninman laqakan. Wamrakuna mallaqar mañakuyaptinpis manam pipis kantsu imallatapis qarananpä.

He

⁵Alli allillata mikuqkunapis kananqa mallaqaywanmi cällikunachö wanuykäyan. Kuyayllapä wayichö wiñaqkunapis kananqa qanra jitakunachömi taykäyan.

Vav

⁶Sodoma runakuna jutsata rurayanqanpitapis mas peormi marka mayikuna jutsata rurayashqa. Sodoma markaqa pipis mana atacaykaptinmi illaqpita ushakarqan.

Zayin

⁷Rashta y lichi yuraq kanqannömi Jerusalén autoridäkunapis jutsaynaq y alli runakuna kayarqan. Wera kayaptinmi ñawinkunapis saltanarqanrä. Cärankunapis zafiro ruminörämi chipipirqan.

Jet

⁸Kananqa pasaypa yanayashqam kaykäyan. Cällikunachö purirpis mana reqiypämi kaykäyan. Pasaypa uyu kayaptinmi tullunkunapis yupanakuykan.

Tet

⁹Mallaqaywan wanuqkunaqa pasaypam ñakayarqan. Peru guërrachö wanuqkunam siqa alläpaqa ñakayashqatsu.

Yod

¹⁰Jerusalénpita yarquyta mana puëdirmi pasaypa mallaqar wamrankunatapis mikuyashqa. Kuyapäkuq warmikunapis wamrankunatam kusinayashqa.

Caf

¹¹Jerusalénta tsaynö castigarmi rabyayninta TAYTA DIOS pätsatsishqa. Siön markata ninawan rupatsirmi wayikunata cimientuntinta chipyaq ushakätsishqa.

Lámed

¹²Maytsay nacionchö reykunapis ni pï runapis manam criyiyashqatsu chikimaqnintsikkuna Jerusalénta vinciskir yaykayämunanpä kanqanta.

Mem

¹³Tsaynö llapanpis kashqa profëtakuna jutsata rurayanqanpita y sacerdotikuna mana allikunata rurayanqanpitam. Tsaynöllam paykunaqa jutsaynaq runakunatapis wanutsiyashqa.

Nun

¹⁴Tsay profëtakuna y sacerdotikunam kananqa cällikunachö qapranö tapra tapra puriykäyan. Wanutsiyänqan runakunapa yawarninwan pichukushqa kayaptinmi pipis yatayllapis yataykuyta munantsu.

Sámej

¹⁵Paykunata rikarmi runakuna niyan: <<¡Qanra shonqu runakuna, ama yatayämaytsu! ¡Kaypita maypapis aywakuyay!>> Tsaynö chikishqa karmi Jerusalénpita qeshpir maytsay nacionkunamanpis aywakuyashqa. Tsay nacionkunachö täraq runakunapis niyanmi: <<Kay purikuq runakunaqa markantsikchö ama täyätsuntsu>>.

Pe

¹⁶Kikin TAYTA DIOSMI rabyarnin profëtakunatawan sacerdotikunata Jerusalénpita qarqushqa. Paykunataqa manam yanapannatsu. Tsaymi sacerdotikunatapis ni mayor runakunatapis respitayannatsu.

Ayin

¹⁷Juklä nación soldädukuna yanapamänantsikpä shuyarashqapis manam shayämushqatsu. Shuyarar rikachakuykashqallam ñawintsikpis tsakaskishqa.

Tsade

¹⁸Chikimaqnintsikkuna rikarämashqam cälliman yarquytapis munarquntsiktsu. Ushakänantsikpä höra chämuptinmi wanuypis janantsikchöna kashqa.

Qof

¹⁹Anka päriñanpitapis mas ras aywaqmi chikimaqnintsikkuna kayashqa. Jirkakunapapis qatikachämarquntsikmi. Tsunyaqpa qeshpishqapis shuyaraykämarquntsikmi.

Resh

²⁰TAYTA DIOS akranqan mandamaqnintsik reytapis prësüm tsariyashqa. Paymi tsapämaqnintsik kashqa. Pay rikamashqa mayqan nacionpis achäquita mana ashipämänantsikpä kanqantam yarparqantsik.

Sin/Shin

²¹Uz partichö kaq Edom nación runakuna, ama kushipäyämaytsu. Qamkunamanpis castigu chämunqam. Tsaymi machashqa qallapächu jitarag runa penqakuypä kanqannö qamkunapis penqakuypä kayanki.

Tav

²²Siön runakuna, castiguta chaskirquntsiknam. Yapayqa mananam prësü apamäshunnatsu. Peru edomita runakuna, qamkunatam siqa jutsata rurayanqaykipita Tayta Dios castigayäshunki. Paymi llapan jutsaykikunata shimpiyäshunki.

Lamentaciones 5**Pitsqa kaq poesía**

¹TAYTA DIOS, ima päsayämanqantapis rikaykarqa kuyapaykayällämay. Kay niraq desgraciachö kaykäyaptiqa yanapaykallämay.

²Chakräkunatapis juklä nación runakunam muruyan. Wayikunachöpis jäpa runakunanam taykäyan.

³Papäniyñaq waktsa wamrakunanömi kaykäyä. Mamäpis castaynaq viüdanömi kaykan.

⁴Kananqa kikikunapa yakükunatapis rantiyämi. Kikikunapa yantäkunatapis pägakurrämi yantakuyä.

⁵Chikimaqnükunapis tsarin tsarinmi qatikachäyäman. Pasaypa ajyarpis manam jamayta tariyätsu.

⁶Egipto runakunata y Asiria runakunatam mikuyta alistapäyämänanpäpis rugakuyä.

- ⁷Unay castäkunaqa jutsata rurarpis castiguta manarä chaskirmi wanukuyashqa. Paykuna jutsata rurayanqanpitaq noqakunana castiguta chaskiykäyä.
- ⁸Kananqa esclävu runakunapa poderninchömi kaykäyä. Paykunapa poderninpita jipiyämänanpä manam pinikunapis kantsu.
- ⁹Tsunyaqpita mikuyta apamurpis asaltantikunapa makinpitam qeshpiyamü.
- ¹⁰Pasaypa mallaqarmi jorru wayllaqnörä fiebriwan achachäyä.
- ¹¹Siönchö warmikunata y Judá markakunachö jipashkunatapis violarmi ushayashqa.
- ¹²Mandaqnükunatapis makinkunata watarkurmi warkuyashqa. Mayor runakunatapis manam respitayashqatsu.
- ¹³Mas kallpayuq runakunatam apayashqa mulinu rumita tumatsiyänanpä. Jövinkunatam yantata apariytapis mana puëdiyanqanyaq aparitsiyashqa.
- ¹⁴Mayor runakunapis marka punkuchö manam jamaräyannatsu. Jövinkuna y jipashkunapis mananam cantayannatsu.
- ¹⁵Kushikuytapis mananam tariyänatsu. Kushikur tushuyänäpa rantinmi wanupakushqanö kaykäyä.
- ¹⁶Umäkunapita corönäkuna shushuqnömi munayyuq kayanqäpis ushakashqa. ¡Ay noqalläkuna! Pasaypa jutsata rurayanqäpitam ñakaykäyä.
- ¹⁷Llakikuywanmi shonqükunapis pasaypa nanan. Waqaywannam ñawükunapis tsakaskin.
- ¹⁸Siön jirkan pasaypa tsunyaraptinmi munti ashmakunallana puriyan.
- ¹⁹TAYTA DIOS, ima päsapinpis qammi siqa imayyaqpis mandamaqni rey kanki. Ciëlpitam imayyaqpis mandayämanki.
- ²⁰¿Imanirtä pasaypa qonqayämarquyki? ¿Imanirtä kaytsika unay dëjayämarquyki?
- ²¹TAYTA DIOS, perdonaykayällämay. Perdonayämaptikim qamllamanna yarakayämushä. Unay kawayanqänö yapay kushishqa kawayänäpä permiyikullay.
- ²²¿Imanirtä rikayämaytapis munankinatsu? ¿Pasaypa rabyashqaku noqakunawan kaykanki?

Ezequiel

Ezequiel 1

Trönunchö Tayta Dios jamaraykaqta Ezequiel rikanqan

¹Kimsa chunka (30) watayuq kaykarmi Quebar mayu kuchunchö Babiloniaman apayanqan Israel mayikunawan taykarqä. Wata qallanqanpita chusku killa pitsqa kaq junaqchömi ciëlu kichakaptin imaypis mana rikanqäta TAYTA DIOS rikatsimarqan.

²(Tsay päsarqan Israel runakunatawan rey Joaquínta Babiloniaman prësu apayanqanpita pitsqa wataman aywaykaptinmi. Chusku killa pitsqa kaq junaqchömi

³Buzipa tsurin sacerdoti Ezequielta TAYTA DIOS parlaparqan. Tsayqa karqan caldeo runakuna täyanqan Babilonia nacionchö Quebar mayu kuchunchömi.)

⁴Tsaychömi rikarqä norti lädupita shukukuy vientu shamuykaqta y pukutay tsaparaykämuqta. Tsay pukutaymi illaqukuynörä chipipirqan. Pukutay chawpinchömi nina lunyar atsikyarqan. Nina chawpinchönam imayka broncinörä pasaypa chipipiykarqan.

⁵Tsay chipipiykaq chawpinchönam chuskuq runa niraqta rikarqä.

⁶Cada ünunkunam kayarqan chusku cärayuq y chusku älayuq.

⁷Chankankunaqa derëchullam karqan. Shillunkunanam becërrupa shillunnö karqan. Alli limpiashqa broncinörämi chakinkuna y shillunkuna chipipiyarqan.

⁸Chuskun älinkuna rurinchömi runapa makinnö makinkuna karqan. Cada ünunkunam chusku cärayuq y chusku älayuq kayarqan.

⁹Älinkunaqa jukninpa älanwanmi töpanakuykarqan. Mayqan lädupapis mana tikraypam aywayarqan.

¹⁰Frenti kaq cärankunam runapa cärannö karqan. Derëcha kaq cärankunam leonpa cärannö karqan. Itsuq kaq cärankunam törupa cärannö karqan. Qepanpa kaq cärankunanam ankapa cärannö karqan.

¹¹Tsaynömi cärankuna karqan. Ishkay kaq älinkunata junishpa mashtaptinmi wakin kaqpa älinkunawan töpanakurqan. Mas ishkay kaq älinkunanam cuerpunkunata tsapararqan.

¹²Diospa Espiritun pushaptinmi qepapa mana tikraypa defrenti aywayarqan.

¹³Runa niraq chusku älayuqkunaqa imayka shansha pukaypa pukar rawraykaqnö y oqsha aktsiwan wakläpa kayläpa puriykaqnömi kayarqan. Nina lunyaykaqmi pasaypa chipipirqan. Illaqukuypis ninapitam yarqamurqan.

- ¹⁴Runa niraqkunata rikaykanqäkunaqa illaqukuynömi wakläpa kayläpapis aywayaq.
- ¹⁵Runa niraqkunata rikaraykanqächömi rikarqä paykunapa chakinchö chusku ruëdakuna patsachö kaykaqta.
- ¹⁶Tsay chuskun ruëdakunaqa tsay niraqllam kayarqan. Crisólito ruminömi chipipiyninpis karqan. Cada ruëda chawpinchömi juk ruëda cruzaypa kaykarqan.
- ¹⁷Tsay runa niraqkuna mayqan lädupa aywarpis manam tikrayaqtsu.
- ¹⁸Ruëdakunapa ärunmi mantsaypä jatunkaray karqan. Tsay ärum entërunpa atska ñawikuna kayarqan.
- ¹⁹Runa niraqkuna aywayaptinqa ruëdakunapis aywayaqmi. Patsapita junishpa joqarikäyaptinqa ruëdakunapis joqarikäyaqmi.
- ²⁰Diospa Espiritun pushanqan kaqpa runa niraqkuna aywayanqan kaqmanmi ruëdakunapis aywayaq. Tsaynö karqan runa niraqkunachö y ruëdakunachöpis Diospa Espiritun kaptinmi.
- ²¹Runa niraqkuna aywayaptinqa ruëdakunapis aywayaqmi. Manana aywayaptinqa ruëdakunapis mananam aywayaqnatsu. Tsaynöllam patsapita joqarikäyaptin tsay ruëdakunapis joqarikäyaq. Tsaynö karqan runa niraqkunachö kaykaq Diospa Espiritun ruëdakunachöpis kaptinmi.
- ²²Runa niraqkunapa uman jananpanam pasaypa atsikyaykaq espëjunörä mashtaraykarqan.
- ²³Tsay mashtaraykaq rurinchönam runa niraqkuna älinkuna mashtashqa kaykäyarqan. Tsaynö karmi ishkey älinkunapa puntankuna wakin kaqkunapaman töpanakushqa kayarqan. Ishkey kaq älinkunanam cuerpunkunata tsapararqan.
- ²⁴Paykuna aywayaptinmi älinkuna sapsapyanqan jinchipa wiyakarqan. Tsayqa karqan atskayashqa mayu bunyanqannö, llapanpä poderyuq Tayta Diospa vozinnö, atskaq runakuna parlayanqannö y atskaq soldädukuna qayaräyanqannömi. Aywaykäyanqanchö ichiskiyaptinqa älinkunapis qorikaskiqmi.
- ²⁵Älinkuna qorishqa ichiraykäyaptinmam ciëlupita jinchipa parlamuqta wiyarqä.
- ²⁶Runa niraqkunapa janan ciëluchönam zafiro rumipitanö rurashqa trönu kaykaqta rikarqä. Tsay trönuchömi juk runa niraq jamaraykaqta rikarqä.

²⁷Tseqllanpita janamanmi wayllashqa broncinö chipipiykaqta rikarqä. Tseqllanpita uramannam rikarqä nina tsariykaqtanö. Entëru ñöpanpanam pasaypa atsikyaypa atsikyaykarqan.

²⁸Tsay atsikyayqa karqan qori chirapachö turmanyuy shanshaypa shanshar atsikyanqannörämi. TAYTA DIOSPA chipipiyninta rikaykurmi patsaman lätakuykurqä. Tsaychömi parlamuqta wiyarqä.

Ezequiel 2

Ezequiel willakunanpä Tayta Dios mandanqan

¹Tsaymi nimarqan: <<Runapa tsurin, parlanantsikpä shäriy>>.

²Tsaynö nimaptinmi Tayta Diospa Espiritun noqaman yaykamur ichitsimarqan. Tsaypitam Tayta Dios parlapämar

³nimarqan: <<Runapa tsurin, Israel runakunamanmi mandashayki willakuynita willakunaykipä. Tsay runakuna mana wiyakuq karmi conträ shäriyashqa. Unay castankuna conträ kayanqannömi paykunapis conträ shäriyashqa.

⁴Tsay mana tantiyakuq rumi shonqu runakunamanmi qamta mandä noqa TAYTA DIOS imata ninqätapis willanaykipä.

⁵Willaptikipis pasaypa mana cäsukuq karmi cäsuyäshunkitsu. Peru cäsukur o mana cäsukurpis profëta kanqaykitam musyayanqa.

⁶<<Runapa tsurin, paykunata ama mantsaytsu. Kashakuna rurinchönö karpis, atuq kurukuna täyanqanchönö karpis paykuna niyanqanta ama mantsaytsu. Nanaq ñawinpa rikapäyähuptikipis ama mantsaytsu. Tsay runakunaqa mana cäsukuqmi kayan.

⁷Cäsukuyänan o mana cäsukuyänan kaptinpis noqa ninqäta willay. Paykunaqa mana wiyakuqmi kayan.

⁸<<Runapa tsurin, ninqäta shumaq wiyamay. Ama paykunanö mana cäsukuq kaytsu. Kanan aptatsinqäta mikunaykipä shimikita kichay>>.

⁹Tsaymi rikarqä röllun aptashqa maki noqa kaq lädupa makyaraykämuqta.

¹⁰Tsay rölluta kichaskiptinmi rikarqä ishkan lädupa qellqashqa kaykaqta. Tsaychömi qellqashqa karqan wanupakuy cantu, waqay cantu y mantsariy cantukunalla.

Ezequiel 3

¹Tsaymi Tayta Dios nimarqan: <<Runapa tsurin, kay qellqashqa rölluta mikuskir Israel runakunata willakuynita willanaykipä ayway>>.

²Tsaymi äyarkupti tsay qellqashqa rölluta amurkatsimarqan.

³Tsaypitanam nimarqan: <<Runapa tsurin, pachayki juntanqanyaq kay rölluta mikuy>>. Mikuptimi abëjapa mishkinnörä mishkirqan.

⁴Tsaypitanam nimarqan: <<Runapa tsurin, imata ninqätapis Israel runakunata aywar willay.

⁵Manam mana tantiyanqayki idiömata parlaqkunamantsu mandaykä, sinöqa Israel mayikikunamanmi.

⁶Manam juk idiömakunata parlaq nacionkunamantsu mandä ni mana tantiyaypä parlaqkunaman aywanaykipätsu ni. Juk nación runakunaman mandaptiqa ninqaykikunata cäsuyäshunkimanmi.

⁷Peru Israel runakunam siqa parlanqaykita tantiyaykarpis cäsuyäshunkitsu. Pasaypa rumi shonqu karmi parlapaptipis cäsuyämantsu.

⁸<<Tsaymi qamta churashayki paykuna mana wiyakuyaptinpi willanaykipä.

⁹Diamanti rumi chukru kanqannö fuerti kanaykipämi permitishä. Pasaypa rabyanäyaptinpi mana cäsukuq runakunata ama mantsaytsu>>.

¹⁰Tsaypitanam nimarqan: <<Runapa tsurin, ninqäkunata shumaq tantiyakur shonquykiman churay.

¹¹Tsaypita Babiloniaman apayämunqan marka mayikikunata willakuynita willay. Cäsukuyänan o mana cäsukuyänan kaptinpi noqa TAYTA DIOS imata ninqätapis willay>>.

¹²Tsaypita TAYTA DIOSPA Espiritun joqarkamaptinmi wiyarqä qepächö qayarayparä nimuqta: <<¡Poderösu Tayta Dios tākunqanchö alabashqa kaykullätsun!>>

¹³Runa niraqkunapa älinkuna sapsapyanqan y ruëdankuna jaqrraranqanpi patsa tsuktsukyar bunrurunqannömi mantsariypä wiyakarqan.

¹⁴Tsaypitanam TAYTA DIOSPA Espiritun joqarkamar apamarqan. Poderninwan apaykämaptinpi pasaypa rabyashqam aywarqä.

¹⁵Tsaypitam Tel-abibchö kaykaq Quebar mayu kuchunchö taykaq Israel mayikunaman chätsimarqan. Imatapis mana parlakuypam pasaypa upayashqanö qanchis junaq paykunawan jamararqä.

Markapa rikachakuqninnö kananpä Ezequielta churanqan

Ezequiel 33.1-9

¹⁶Qanchis junaq päsaskiptinmi TAYTA DIOS nimarqan:

¹⁷<<Runapa tsurin, Israel mayikikunapa rikachakuqninnö kanaykipämi qamta churarqü. Imata ninqätapis juklla paykunata willanki.

¹⁸Jutsa ruraq runa wanunanpä kanqanta niptiqa tsay runa jutsata ruranqanpitam wanunqa. Payta mana yätsir ni jutsa rurayta dëjananpä mana willarqa wanunqanpita qammi jutsayuq kanki.

¹⁹Jutsa rurayta dëjananpä nikaptikipis jutsa rurayta mana dëjar wanuptinqa manam jutsayuqnatsu kanki.

²⁰<<Tsaynöllum juk alli ruraq runa jutsa rurayman ishkir y dëjananpä tantiyatsinqäta mana cäsukurqa jutsata ruranqanpita wanunqa. Allikunata ruranqanpis manam cuentashqatsu kanqa. Tsaynö kaptinpis jutsa rurayta dëjananpä mana willarqa wanunqanpita qammi jutsayuq kanki.

²¹Jutsata mana rurananpä tsay runata niptiki jutsa rurayta dëjarqa manam wanunqanatsu. Qampis mananam jutsayuqnatsu kanki>>.

Wayinchö Ezequiel wataränanpä ninqan

²²Tsaypitanam TAYTA DIOS yataykamar nimarqan: <<Imata ruranaykipä kaqtapis ninäpä jäkuq pampaman ayway>>.

²³Nimaptinmi jäkuq pampaman juklla aywar Quebar mayu kuchunchö rikanqänölla TAYTA DIOSPA chipipiyninta yapay rikarqä. Tsayta rikarmi pasaypa mantsarir patsaman lätakaskirqä.

²⁴Tayta Diospa Espiritun noqaman shamur ichiskatsimarmi nimarqan: <<Wayikichö wichqakarkamur mana yarquypa täray.

²⁵Tsaychö waskawan watashuptiki manam yarqunkinatsu ni Israel mayikikunawanpis purinkinatsu.

²⁶Parlayta mana puëdinaykipämi palagarnikiman qalluykita laqakätsishä. Tsaymi kay mana cäsukuq runakunata yätsiyta puëdinkinatsu.

²⁷<<Peru parlapanqä höräm shimikita kichashä. Tsaymi paykunata willanki noqa TAYTA DIOS imata ninqätapis. Cäsumayta munaq kaqqa cäsümätsun. Cäsumayta mana munaq kaqqa manam cäsumanqatsu. Kay runakunaqa pasaypa mana cäsukuqmi kayan.

Ezequiel 4

Jerusalénman atacaq yaykuyänanpä ninqan

¹<<Runapa tsurin, juk adöbita puntaykiman churaykur jananchö Jerusalén markata ruray.

²Toldukunatapis jiruruypa ichitsiy. Pukllana soldädukunata yaykuykaqtanö jiruruypa churay. Murälla waqtankunapa allpata qotuy. Markaman yaykuyänanpä escalëratapis churay. Murällata juchutsinanpä mäquinakunatapis jiruruypa churay.

- ³Tsay markapita rakishunaykipä juk lätata ichitsiy. Tsaypita markaman contrankuna atacaq yaykuykaqnö kanki. Tsaynö ruranqaykim seña kanqa Israel mayikikunata ima päsananpä kanqanta musyayänapä.
- ⁴<<Tsaypitana itsuq kaq läduykipa jitaräkunki. Tsaynö kitiranki Israel runakunapa jutsankunata qamta jitaaptimi. Tsaynö kitirarmi paykunapa jutsakunapita ñakanki.
- ⁵Tsaynö kitiranki kimsa pachak isqun chunkan (390) junaqyaq. Cada junaq kitiranqaykim tinkunqa Israel runakuna cada wata conträ shäriyanqanman.
- ⁶<<Tsay junaqkunata cumplirnam chusku chunka (40) junaqyaq derëcha kaq läduykipana kitiranki. Tsaynö kitirarmi Judá runakunapa jutsakunapita ñakanki. Juk junaq kitiranqaykim tinkunqa juk wata conträ shäriyanqanman.
- ⁷<<Tsayyaqmi adöbi jananchö ruranqayki Jerusalén kaq lädupa tikraranki. Camisaykita aremangakur tsay markata ima päsananpä kanqantapis willanki.
- ⁸Tikrakuyta mana puëdinaykipämi wamrata inchaqnö waskawan inchatsishayki. Tsaynö kanki kitiränaykipä ninqä junaqkuna cumplinqanyaqmi.
- ⁹<<Triguta, cebädata, häbasta, lentëjasta, mijuta y avënata talluskir aqanqaykita mankaman churay. Tsay aqanqaykipitam tantata ruraskir mikunki kimsa pachak isqun chunka (390) junaq itsuq kaq läduykipa kitirar.
- ¹⁰Cada junaq media librallata reqishqa hörachö mikunki.
- ¹¹Reqishqa hörallachö pullan litru yakutapis cada junaq upunki.
- ¹²Cebäda tantata shanshachö kuwanqaykinölla tsay tantata kuwaskir mikunki. Runapa chukrushqa ismayninwan shanshata ruraskir tsay tantata kuwanki. Tsaynö ruranki llapan runakunapa rikananchö>>.
- ¹³Mastam TAYTA DIOS nimarqan: <<Tsaynömi Israel runakunapis qanra tantata mikuyanqa juklä nacionkunaman qarqupti>>.
- ¹⁴Tsaymi nirqä: <<¡Ay TAYTA DIOS! Manam imaypis qanrata mikurqütsu. Wamra kanqäpitapis manam wanushqa ashmapa aytsanta ni jirka ashmakuna wanutsinqantapis mikurqütsu. Mana mikuna kaq aytsataqa yawayllapis manam yawarqütsu>>.
- ¹⁵Tsaymi Tayta Dios nimarqan: <<Runapa chukrushqa ismayninwan tantayki kuwayta mana munarqa wäka karkawan kuwanki>>.
- ¹⁶Tsaypitanam nimarqan: <<Runapa tsurin, Jerusalénchö mikuy ushakänapämi permitishä. Tsaymi tupushqallatana mikuyta llakishqa mikuyanqa. Yakupis tupushqallana kaptinmi mantsa mantsalla upuyanqa.
- ¹⁷Mikuypis yakupis ushakaptinmi pasaypa uyutar rikapänakur mantsanakuyanqa. Jutsankunapita tsaynö ñakaykarmi wanuyanqa>>.

Ezequiel 5

Jerusalénchö tärakunata castigananpä ninqan

- ¹Tayta Diosmi nimarqan: <<Runapa tsurin, filu naväjawan shapraykita y aqtsaykita jichkay. Tsaypita balanzawan pësaskir kimsa partiman rakiy.
- ²Juk parti rakinqayki kaqta churanki adöbi jananchö ruranqayki Jerusalén chawpinman. Jerusalénta atacayänapä kanqanta musyatsir rakinqayki aqtsata tsayllachö kayanki. Jukaq parti rakinqayki kaqtana ruranqayki markapa waqtanpa ichishaqllaman rutuskir jichanki. Mas jukaq parti sobraq kaqtana junishpa matsinki. Tsaynö ruranki Jerusalénchö kawaykar quëdaq runakunata espädäta aptarkur qatikachänäpä kanqanta musyatsinaykipä.
- ³Juk ish kay aqtsaykitana cäpaykipa kuchunman watanki.
- ⁴Tsay watanqayki aqtsapita wakin kaqta ninaman jitanki. Tsaynö pam musyayanqa Israel runakunapa markankuna kayashqa kayänapä kanqanta>>.
- ⁵TAYTA DIOSMI nin: <<Jerusalén markata noqam churarqä llapan markakunapa y nacionkunapa chawpinchö kananpä.
- ⁶Tsaynö churaykaptipis Jerusalén runakunaqa chukru shonqu karmi mandamientükunata y estatütükunata cäsuyantsu. Leynikunatapis yätsinqäkunatapis manam cäsuyantsu>>.
- ⁷Tsaymi TAYTA DIOS nin: <<Jerusalén runakuna, mandamientükunata y leynikunata mana cäsurmi ñöpaykichö tärak nación runakunapa leyninkunallatapis cumpliyankitsu. Paykunapita peormi mana cäsukuq kayanki.
- ⁸Tsaymi contrayki tikrar llapan nación runakunapa rikananchö castigashayki.
- ⁹Melanaypä idulukunata adorayanqaykipita imaypis mana castiganqäpitam alli castigayäshayki.
- ¹⁰Tsaynö castigaptimi pasaypa mallaqarnin wakiki tsurikikunata mikuyanki. Tsurikikunapis wakikita mikuyäshunki. Kawaykar quëdaq kaqkunatanam maytsaypapis aywayänapä qarqushä.
- ¹¹<<Pasaypa melanaypä mana allikunata templüchö rurayanqaykipitam illakätsiyäshayki. Manam perdonayäshaykitsu ni kuyapäyäshaykitsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö kananpä jurä.
- ¹²Jinan markachömi wakiki pesti qeshyawan wanuyanki y wakikinam mallaqaywan wanuyanki. Wakikitam contraykikuna marka lädunkunachö wanutsiyäshunki. Y wakikitanam maytsaypapis aywakuyänaykipä espädäta aptakurkur qatikachäyäshayki.

13 Tsaynö castigaskiptirämi rabyanayni päsanza. Tsaynöpam tantiyayanki noqa TAYTA DIOS castiganäpä ninqänölla pasaypa rabyar castiganqäta.

14 <<Jerusalén marka, raqällana kanqaykiyaqmi ushakätsishayki. Tsaymi ñöpayki nacionkuna y nänipa päsakunapis asipäyashunki.

15 Pasaypa ajanar castigaptimi ashlliyashurniki manakaqman churayashunki. Castigakuq kanqäta tantiyarmi llapanpis mantsariyanqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö kananpä ni.

16 <<Wanutsikuq fléchakunatanörämi mallaqayta qamkunaman mandamushä. Mikuyänaykipä imatapis mana alistapaptimi pasaypa mallaqaywan wanur ushakäyanki.

17 Mallaqayta mandamunqänöllum mikukuq ashmakunatapis wamraykikunata mikuyänanpä mandamushä. Pestita, wanutsinakuyta y guërratam qamkunaman mandamushä. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

Ezequiel 6

İdulukunata adorayanqanpita castigananpä willakunqan

1 TAYTA DIOSMI nimarqan:

2 <<Runapa tsurin, Israel kaq lädu jirkakunapa rikärir castiganäpä kaqta willakunki.

3 Willakur ninki: <Israelchö kaykaq jirkakuna, TAYTA DIOS ninqanta wiyayay. Jirkakunata, jirkankunata, pampakunata, raqrakunatapis TAYTA DIOSMI nin: Noqam qamkunapa janaykichö pasaypa guërra kananpä permitishä. İdulukunata runakuna adorakuyänan altarkunatapis ushakätsishämi.

4 Inciensiu qoshnitsikuyänan y ashmakunata rupatsikuyänan altarkunatapis juchutsirmi ushakätsishä. Qamkunachö täraq runakunata idulukunapa puntanchö wanutsiyänanpämi permitishä.

5 Ayankunatapis idulukunapa ñöpanmanmi qotushä. Altarkunapa waqtankunapam tullunkunatapis mashtashä.

6 << <Israel runakuna täyanqan llapan markakunam ushakäyanqa. İdulukunata adorayänan altarkunapis ushakätsishqam kanqa. İdulukunapis pakir ushashqam qoturäyanqa. Inciensiu qoshnitsikuyänan altarkunapis ushakäyanqam. Runakuna imaykata rurayanqanpis chipyaqmi ushakanqa.

7 Atskaq runakuna qamkunachö wanuyaptinmi maytsaychöpis tantiyakuyanqa rasunpa TAYTA DIOS kanqäta.

8 << <Tsaynö ushakätsirpis wakin runakuna kawaykar quëdayänanpämi permitishä. Paykunatam maytsay nacionkunaman qarqushä.

⁹Prësu aywayanqan nacionkunachö tākurnam noqata yarpäyāmanqa. Tsaynöllam yarpäyanqa mana cäsumar melanaypä idulukunata adorar pasaypa rabyatsiyāmanqanta. Iduluta rurayaptin melanāqāta tantiyakurmi pasaypa penqakur llakikuyanqa.

¹⁰Tsaynöpam tantiyakuyanqa noqa TAYTA DIOS ninqänölla castiganqāta> >>.

¹¹TAYTA DIOSMI yapay nimarqan: <<Makitapis taqlarrä jaytakacharnin qayarar niy: <¡Allaw! ¡Israel runakuna melanaypä mana allikunata rurayanqanpita imanörä kayanqa! Jutsankunapitam guërrachöpis, mallaqaywanpis y qeshyawanpis wanuyanqa.

¹²Karuchö tärāqkunam qeshyawan wanuyanqa. Cercachö tärāqkunam guërrachö wanuyanqa. Kawaykar quëdaqkunam mallaqaywan wanuyanqa. Tsaynö castigatirämi rabyayni päsānqa.

¹³<< <Maychöpis idulukunata adorar inciensiuta qoshnitsikuyānan altarkunapa ñöpanchömi ayankuna jitarāyanqa. Tsay altarkuna kanqanchöqa jirkankunachöpis, jirkakunachöpis y rāmasapa muntikuna chakinkunachömi mashtarāyanqa. Tsaynö castigatirämi TAYTA DIOS kanqāta tantiyakuyanqa.

¹⁴<< <Paykunata castigashä sur kaq lädu desiertupita hasta norti kaq läduchö Ribla marka kaykanqanyaqmi. Maytsay nacionchö täyaptinpis täyanqan partikunata chipyaqmi ushakätsishä. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqāta musyayanqa> >>.

Ezequiel 7

Ushakay junaq chämunanpä ninqan

¹TAYTA DIOSMI nimarqan:

²<<Runapa tsurin, NOQA ninqāta Israel runakunata ninki: << <¡Kay entëru nación ushakānanpä kaq junaq chaykämunnam!

³¡Wallkallanam pishin ushakäyanaykipä! Qamkunata castigarrämi rabyanaynita pätsatsishä. Jutsata rurayanqaykimanmi juzgayāshayki. Melanaypä mana allikunata rurayanqaykipitam castigayāshayki.

⁴Manam perdonayāshaykitsu ni kuyapāyāshaykitsu. Tsaypa rantinqa jutsata rurayanqaykimanmi juzgayāshayki. Melanaypä mana allikunata rurayanqaykipitam castigayāshayki. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqāta musyayanki>.

⁵<<Noqa TAYTA DIOSMI ni: Qatinakurrämi desgraciakuna qamkunaman shamuykan.

⁶Ushakäyanaykipä wallkallanam pishiykan. Castiganäpä listunam kaykä.

⁷<<Judáchö taraq runakuna, ushakäyanayki junaq chaykämunnam. Janaykichönam tsay junaq kaykan. Jirkakunachöpis kushikuyänaykipa rantinmi llakikuyanki.

⁸Qamkunata castigayänäpä manam pishinnatsu. Pasaypa castigaptirämi rabyayni päsänqa. Melanaypä mana allikunata rurayanqaykipitam chipyaq ushakätsishayki.

⁹Manam perdonashaykitsu ni kuyapäyashaykitsu. Tsaypa rantinqa jutsata rurayanqaykimanmi juzgayashayki. Melanaypä mana allikunata rurayanqaykipitam castigayashayki. Tsayrämi tantiyakuyanki noqa TAYTA DIOS castigayanqäta.

¹⁰<<Chaykämunnam ushakäyanaykipä junaq! ¡Tsay junaq rasunpam chaykämunna! Maytsaychömi mana allikunata rurayan y runa tukuyan.

¹¹Llutankunata rurarmi pïmaypis mana alli tikrayashqa. Tsaynö kayanqanpita llapan ushakäyanqa. Ni riquëzankunapis manam quëdanqatsu.

¹²<<Tsay junaq janaykichönam kaykan. Castiganäpä kaq hörapis chämushqanam. Rantikuq kaq ni rantiq kaqpis ama kushikuyätsunnatsu. Pasaypa rabyarmi runakunata castigashä.

¹³Rantikuq runa mana wanurpis rantikunanpä kaqkunata manam tarinqanatsu. Runakunata ushakätsinäpä willakatsinqänöllum llapanpis kanqa. Jutsata ruranqanpita castigapti manam pipis qeshpinqatsu.

¹⁴<<Pasaypa rabyarmi llapan runakunata castigashä. Tsaymi cornëtata töcamuptinpis guërraman aywayänanpä pipis kanqanatsu.

¹⁵Tsaypa rantinmi marka rurinchö pestiwan y mallaqaywan wanuyanqa. Marka waqtankunachö kaqkunatanam espädawan wanutsiyanqa.

¹⁶Wakinnam mantsakashqa palumakunanö jirkakunaman qeshpiyanqa. Jutsata rurayanqanpita ñakarmi llapanpis waqayanqa.

¹⁷Llapanpis kallpaynaqmi tikrayanqa. Mantsariyllawanmi qonqurninkunapis tsuktsukyanqa.

¹⁸<<Lütu röpata jatikurkurmi aqtsankunatapis qara putuypa rutukuyanqa. Mantsariywanmi pasaypa tsuktsukyäyanqa. Penqakurmi cärankunapis pukayashqa umpuräyanqa.

¹⁹Rabyar ushakätsinqä junaq manam qellayninpis ni qorinpis salvanqatsu. Qellaynin kaptinpis rantiyänanpä mikuy manam kanqatsu. Tsaymi qellayninkunatapis cällikunaman mashtayanqa. Qorinkunatapis mana väliq qanratanömi jitayanqa. Tsaynö kanqa qoripä y qellaypä raykur jutsata rurayanqanpita.

²⁰<<Kuyayllapä qori adornunkuna kaptinmi pasaypa runa tukuyashqa. Tsay adornukunapitam melanaypä idulukunata rurayashqa. Tsaymi tsay adornunkunapis melanaypäna kanqa.

²¹Jaqiskiptimi jäpa runakuna imaykantapis suwapäyanqa. Llapan riquézankunata mana alli ruraq runakuna aparmi manakaqman churayanqa.

²²Kuyayllapä templüman suwakuna yaykur impüruyätsiyaptinpis manam imatapis nishätsu.

²³<<Kay nacionchöqa wanutsinakuyllam kaykan. Markachö täraqkunapis maqanakullarmi kayan. Tsaynö kayanqanpita cadinaräyanqa.

²⁴Noqam permitishä juklä nación mana alli runakuna chaykamur markachö täraq runakunapa wayinkunata qechuyänapä. Tsaynöpam poderyuq Israel runakunapis poderniynaq kayänapä permitishä. Respitanqan altarkunapis manam sagrañunatsus kanqa.

²⁵Tsaymi runakuna pasaypa mantsariyanqa. Alli kawayta munarpis manam puëdiyanqatsus.

²⁶<<Imaypis desgraciakunallam päsanqa. Desgraciakuna kanapä kaqllatam pämaypis parlayanqa. Profëtata tapuyaptinpis willanapä revelacionta manam chaskinqanatsus. Sacerdötikunapis runakunata yätsiyänapä leynikunata manam yarpäyanqanatsus. Mayor runakunapis manam ima yätsiyapis puëdiyanqanatsus.

²⁷Reypis llakikurmi lütuta röpata jatikunqa. Mandaqkunapis llakikuymänmi churakäyanqa. Llapan runakunam mantsariywan tsuktsukyäyanqa. Imanöpis kawayanqanmanmi castigashä. Runa mayinta juzgayanqanöllum kikinkunatapis juzgashä. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanqa>>.

Ezequiel 8

Melanaypä kaqkunata Jerusalénchö ruraykaqta revelacionchö rikanqan

¹Babiloniaman präsu apayämanqanpita pitsqa wata y pitsqa killa y chusku junaqna taykarmi Judá mayor runakunawan wayichö jamaraykarqä. Tsaychömi TAYTA DIOSPA podernin illaqpita noqaman chämurqan.

²Ñukirkunqächömi runa niraq ichiraykaqta rikarqä. Paymi tseqlanpita jawaman nina tsariyqaqnö karqan. Tseqlanpita janamannam chipipiykaq broncinö karqan.

³Tsay runa niraq aqtsäta aptarkuptinmi Tayta Diospa Espiritun joqarkamar Jerusalénman revelacionchö apamarqan. Tsaypitanam altar kanqan kaq patiuman yaykuna punkuman chätsimarqan. Tsay punkum norti kaq lädupa karqan. Tsaychö juk idulu kaykaqta rikarmi TAYTA DIOS pasaypa rabyarqan.

- ⁴Quebar mayu kuchunchö yuripamaptin rikanqänöllum tsaychöpis Israel runakunata kuyaq TAYTA DIOSPA chipipiyninta rikarqä.
- ⁵Tsaymi TAYTA DIOS nimarqan: <<Runapa tsurin, norti kaq lädupa rikay>>. Nimaptinmi norti kaq lädupa rikar altarman yaykuna punku ñöpanchö TAYTA DIOS chikinqan iduluta rikarqä.
- ⁶Tapumarmi nirqan: <<Runapa tsurin, ¿rikankiku Israel runakuna iduluta adoraykäyanqanta? Tsaynö adorar melanätsiyämaptinmi sagrädu templüpita witikuykä. Tsaynöllum kanan rikanqaykipita peor melanaypätarä rikanki>>.
- ⁷Tsaypitam altar kanqan kaq patiu yaykunaman apamarqan. Tsaychömi pirqachö uchkuta rikarqä.
- ⁸Tsaymi nimarqan: <<Runapa tsurin, tsay uchkuta mas jatunyätsiy>>. Uchkuta jatunyaykätsinqächömi punkuta tarirqä.
- ⁹Tsaymi nimarqan: <<Yaykuy. Tsaychömi tarinki pasaypa melanaypä kaqkunata ruraykaqta>>.
- ¹⁰Tsayman yaykuskirmi juk cuartuchö rikarqä llapan casta lätaypa puriq ashmakuna y wakin impüru ashmakuna entëru pirqachö dibujashqa kaykaqta. Tsaynöllum tsaychö dibujashqa kaykarqan Israel runakuna adorayanqan tukuy niraq idulukuna.
- ¹¹Tsaypitam qanchis chunka (70) Israel mayor runakuna tsay dibujanqankunata adoraykaqta rikarqä. Tsay mayor runakunawanmi Safánpa tsurin Jaazaníaspis kaykarqan. Cada ünunkuna tsararaykäyanqan inciensiü qoshnitsikuyänanpitam qoshnipsis yana yanarä shäriykarqan.
- ¹²Tsaymi Tayta Dios nimarqan: <<Runapa tsurin, ¿rikankiku Israel mayor runakuna tsakaychö idulukunata pakayllapa adoraykäyanqanta? Paykunam niyan: <TAYTA DIOS manam rikamantsiknatsu. Payqa kaypita aywakushqanam>>.
- ¹³Tsaymi nimarqan: <<Kanan ruraykäyanqanpita peor melanaypäkunata ruraykäyaqtam rikanki>>.
- ¹⁴Tsaypitam altar kanqan kaq patiuman yaykuna juk punkuman apamarqan. Tsay punkupis norti kaq lädupam karqan. Tsaychömi rikarqä Tamuz diosta waqapar warmikuna jamaraykäyaqta.
- ¹⁵Tsaymi Tayta Dios nimarqan: <<¿Tsayta rikankiku? Tsayta rikaykanqaykipitapis mas peortarämi rikanki>>.
- ¹⁶Tsaypitanam altar kanqan kaq patiupa pushamar Lugar Santuman yaykuna punku kaqman chätsimarqan. Tsaychömi rikarqä ishkay chunka pitsqanö (25) runakuna TAYTA DIOSPA templunpita tumakuskir rupayta adoraraykäyaqta. Tsayqa sacrificiuta rupatsina altarmanpam karqan.

¹⁷Tsaymi Tayta Dios nimarqan: <<Runapa tsurin, ¿rikaykankiku? Tsay niraq melanaypākunata rurarpis Judá runakuna manam ajayäyantsu. Entëru kay nacionchö mana allikunata rurarmi pasaypa rabyanaykätsiyäman. Rupayta adorayanqanqa qanranörämi asyäman.

¹⁸Tsaynö rurayanqanpita pasaypa rabyar mana kuyapaypa paykunata castigashä. Pasaypa qayarar rugakayämaptinpis manam perdonashätsu>>.

Ezequiel 9

Jerusalénta castigar ushakätsinanpä revelacionchö rikanqan

¹Tsaypitanam jinchipa qayakamuqta wiyarqä: <<¡Markata ushakätsiqkuna kaychönam kaykäyan! ¡Llapanta ushakätsiyänanpämi armankuna aptashqa chaykäyämun!>>

²Tsaymi templupa jatun kaq patiunman yaykuna norti kaq lädu punkupa rikarqä joqtantin runakuna pelyayänanpä armankuna aptashqa shamuykaqta. Paykunawanmi juk runa linupita rurashqa röpan jatishqa shamuykarqan. Paymi tseqlanchö tsararaykarqan tintata y qellqakuna plümata. Templuman yaykuskirnam ichiskiyarqan broncipita rurashqa altar ñöpanchö.

³Tsaymi Israel runakunata kuyaq Tayta Diospa chipipiynin querubinkunapa jananchö kaykanqanpita Lugar Santuman yaykuna punkuman witarqan. Tsaypita qellqakunanta tseqlanchö tsararaq linu röpashqa runata TAYTA DIOS qayar

⁴nirqan: <<Entëru Jerusalén markapa aywar munanqänö kawaq runakunata urkunchö señalamuy. Paykuna melanaypä mana allikunata rurayaptinmi rabyar llakikuyan>>.

⁵Tsaypita wiyarqä tsay joqta runakunata Tayta Dios ninqanta: <<Qamkunapis paypa qepanta aywar entëru markata rikapakur tumayämuy. Tsaypita mana kuyapaypa ni juktapis mana dējaypa llapanta wanutsiyämuy.

⁶Rukukunata, jövinkunata, jipashkunata, wamrakunata y warmikunatapis llapanta wanutsiyämuy. Peru señalashqa kaqkunata siqa ama wanutsiyankitsu. Templupa patiunchö kaykaq runakunapita qallaykur wanutsiyanki>>. Tsaynö niptinmi templupa patiun punkuchö kaykaq mayor runakunata wanutsiyarqan.

⁷Tsaypitanam nirqan: <<¡Runakunata wanutsir ayakunata templupa patiunman qoriyay! Tsaynöpam templu sagrađunatsu kanqa>>. Tsaynö niptinmi tsay arman aptashqa runakuna markachö runakunata wanutsiyänanpä aywayarqan.

⁸Tsaynö wanutsiyaptinmi japalläna quédaskirqä. Tsaymi pasaypa llakikur patsaman lätaykur nirqä: <<¡Ay TAYTA DIOS! Pasaypa rabyar ¿llapan Israel runakunatatsurä ushakätsinki?>>

⁹Niptimi nimarqan: <<Israel runakuna y Judá runakunaqa alläpa jutsayuq kayan. Wanutsinakullarmi kay nacionchöqa kaykäyan. Kay markachöpis jutsata rurallarmi kaykäyan. Tsay runakunam niyan kaypita aywakushqa kar jutsata rurayanqanta manana rikanqäta.

¹⁰Tsaymi paykunata manana kuyapähänatsu ni perdonashänatsu. Tsaypa rantinqa jutsata rurayanqanmanmi juzgashä>>.

¹¹Tsaypita tseqlanchö qellqakunata tsararaykaq lïnu röpashqa runam kutiykamur nirqan: <<Nimanqaykita cumplirqünam>>.

Ezequiel 10

Templupita Tayta Dios aywakunqan

¹Tsaypitam rikarqä querubinkunapa junishninchö zafiro rumipita rurashqa trönu niraqta.

²Lïnu röpashqa kaykaq runatanam Tayta Dios nirqan: <<Querubinkuna chakinchö kaykaq ruëdakuna rurinman yaykuskir juk aptay shanshata jipiskamur marka janaman mashtay>>. Tsaynö niptinmi rikaraykapti Tayta Dios ninqannölla tsay runa yaykurqan.

³Templupa patiun sur kaq läduchömi querubinkuna tsay höra kaykäyarqan. Ruëdakuna kanqanman lïnu röpashqa runa yaykuptinmi altar kanqan kaq patiuman pukutay juntaskirqan.

⁴Tsaymi TAYTA DIOSPA chipipiynin querubinkuna janapita joqarikarkur Lugar Santuman yaykuna punkuchöna ichiskirqan. Templuman pukutay juntaskiptinmi altar kanqan kaq patiuman TAYTA DIOSPA chipipiynin juntarqan.

⁵Querubinkunapa älinkuna sapsapyanqanmi templupa jatun patiunyaq wiyakarqan. Llapanpä poderyuq Tayta Dios parlanqannörämi tsay sapsapyanqan wiyakarqan.

⁶Querubinkunapa chakinchö kaykaq ruëdakunapita ninata jipimunapä Tayta Dios nishqa kaptinmi lïnu röpashqa runa ruëdakuna kaqman aywar ichiskirqan.

⁷Juk querubinnam ruëdakuna chawpinchö kaykaq shanshata jipiskamur lïnu röpashqa runata makyarqan. Chaskiskirmi yarqur aywakurqan.

⁸Querubinkunapa älinkuna rurinpitam runapa makinnö kaykaqta rikarqä.

⁹Tsaypitanam querubinkunapa chakinchö chusku ruëdakuna kaykaqta rikarqä. Cada querubinpa chakinchömi juk ruëda karqan. Imayka crisólito ruminömi tsay ruëdakuna kuyayllapä chipipirqan.

¹⁰Tsay tamañullam chuskun ruëdakuna karqan. Cada ruëda chawpinchömi juk ruëda cruzaypa karqan.

- ¹¹Mayqañ lădupapis aywarqa tsay ruėdakuna manam tikrayaqtsu, sinöqa punta kaq ruėda aywanqallanpam mana tikraypa aywayaq.
- ¹²Querubinkunapa waqtankunachö, makinkunachö, älankunachö y entėru cuerpunchömi ñawinkuna karqan. Tsaynöllam ruėdankunachöpis ñawinkuna karqan.
- ¹³Wiyaykaptimi tsay ruėdakunata <<tumaq>> niyarqan.
- ¹⁴Tsay querubinkunam chusku cārayuq karqan. Jukaq cāranmi querubinpanö karqan, jukaq cāranmi runapanö karqan, jukaq cāranmi leonpanö karqan y jukaq cārannam ankanpanö karqan.
- ¹⁵Tsay querubinkunam pärir aywakuyarqan. Quebar mayu kuchunchö runa niraqkunata rikanqäkunallam tsay querubinkuna kayarqan.
- ¹⁶Querubinkuna aywayaptinqa ruėdankunapis aywayaqmi. Päriyānanpä älankunata kichayaptinpis ruėdakuna manam paykunapita rakikaqtsu.
- ¹⁷Päriykāyanqanchö ichiskiyaptinqa ruėdankunapis takyaskiyaqmi. Pärir qallaykuyaptinqa ruėdankunapis joqarikāyaqmi. Tsaynö kayarqan querubinkunapa jaynin ruėdakunachö kaptinmi.
- ¹⁸Tsaypitanam TAYTA DIOSPA chipipiynin Lugar Santu punkuchö kaykanqanpita joqarigar querubinkuna janaman churakarqan.
- ¹⁹Rikaraykaptimi querubinkuna älankunata kichaskir patsapita pärir rupay yarqamunan kaq lädu templu punkuman aywakuyarqan. Päriyaptin ruėdankunapis mana jipikaypam aywayarqan. Tsay punkuchö ichiskiyaptinmi TAYTA DIOSPA chipipiyninpis querubinkunapa jananchö kaykarqan.
- ²⁰Tsay querubinkunaqa Quebar mayu kuchunchö runa niraqkunata rikanqäkunallam kayarqan. Quebar mayu kuchunchö rikapti Israel runakunata kuyaq Tayta Diospa chakinchömi kayarqan. Tsaymi tantiyakurqä querubinkuna kayanqanta.
- ²¹Paykuna chusku cārayuq y chusku älayuqmi kayarqan. Älankuna rurinchöpis runapa makinnömi rikakämurqan.
- ²²Cārankunapis Quebar mayu kuchunchö rikanqänöllam karqan. Tsay querubinkuna mana tikramuytam aywayarqan.

Ezequiel 11

Mandaqkunatapis jutsata rurayanqanpita castigananpä ninqan

- ¹Tsaypitanam Espiritu apamarqan TAYTA DIOSPA templunchö kaykaq juk punkuman. Tsay punkuqa rupay yarqamunan kaq lădupa kaykaq punkum karqan. Punku yaykunachömi ishka chunka pitsqa (25) runakunata rikarqä.

Paykunawanmi Azurpa tsurin Jaazanías y Benaíapa tsurin Pelatíaspis kaykarqan. Jerusalénchö taraq runakunapa mandaqninkunam paykuna kayarqan.

²Tsaymi Tayta Dios nimarqan: <<Runapa tsurin, paykunaqa mana allita rurayänallanpämi yarpachakuyan. Tsaynöllum llutankunata pïmaytapis yätsiyan.

³Paykunam niyan: <Höra chämunnam wayikunata shäritsinantsikpä. Mankachö aytsa següru kanqannömi kay markachö següru kaykantsik>.

⁴Runapa tsurin, tsaynö niyaptinpis ninqäkunata willay>>.

⁵Tsaypitanam TAYTA DIOSPA Espiritun tantiyatsimarqan runakunata willanäpä: <<TAYTA DIOSMI nin: Israel runakuna, imata yarpäyanqaykitapis y imata niyanqaykitapis noqa musyämi.

⁶Tsaynöllum musyä kay markachö atskaqta wanutsiyaptiki cällikunachöpis tsaytsika ayakuna mashtaräyanqanta.

⁷<<Tsaymi noqa TAYTA DIOS ni: Niyanqaykinöllum Jerusalén marka imayka mankanö kaykan. Tsaynö kaptinpis mankapita aytsata jipiqnömi Jerusalénpita jipiyäshayki. Wanutsiyanqayki runakunapa ayankunallam mankachö aytsa quëdaqnö Jerusalénchö quëdayanqa.

⁸Guërrata mantsiyaptikipis guërrachömi ushakätsiyäshayki. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

⁹<<Kay markapita qamkunata qarqurmi jäpa runakunapa makinman churar castigayäshayki.

¹⁰Nacionnikikunapa mujunninkunachö juzgarmi espädawan wanutsiyäshayki. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanki.

¹¹<<Manam mankachö aytsa wiñaraqnötsu qamkuna kayanki. Ni kay markapis manam mankanötsu tsapäyashunaykipä kanqa, sinöqa qamkunata juzgarmi nacionnikikunapa mujunninkunachöpis wanutsiyäshayki.

¹²Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanki. Qamkuna manam munanqänötsu kawayanki ni leynikunatapis manam cumliyankitsu. Tsaypa rantinqa ñöpaykikunachö kaq nacionkunapa costumbrinkunata yachakurmi llutankunata ruraykäyanki>>.

¹³Tayta Dios ninqankunata tsaynö willakuykaptimi Benaíapa tsurin Pelatías wanuskirqan. Tsaymi patsaman lätaykur qayaraypa rugakur nirqä: <<¡Ay TAYTA DIOS! Juk ishkey sobraqllantapis Israel runakunata ¿llapantatsurä ushakätsinki?>>

Mushuq shonquyuq kayänanpä ninqan

14Tsaymi TAYTA DIOS nimarqan:

15<<Runapa tsurin, Babiloniachö taykaq castaykikunapä, wawqikikunapä y llapan Israel marka mayikikunapämi Jerusalénchö täraq runakuna niyan: <¡Babiloniaman apashqa karmi paykunaqa TAYTA DIOSPITA karuchöna kaykäyan! Tsaymi kay nacionchö chakrankunata noqantsiktana jaqipamarquntsik>.

16<<Tsaynö niyaptinpis Babiloniachö taykaq Israel marka mayikikunata ninki: <Poderösu TAYTA DIOSMI nin: Juklä nacionkunaman qarqushqa karpis y mana reqiyanqayki markakunaman jitashqa karpis tsay nacionkunachömi qamkunawan kaykäshä>.

17<<Mastapis ninki: <TAYTA DIOSMI nin: Tiempo cumpliskiptin maytsay markakunapitam qoriyämushayki. Mashtakashqa kayanqaykipitam Israel nacionchö yapay täyanaykipä kutitsiyämushayki.

18Kutiykatsimuptïqa llapan idulukunata jitaskir melanaypä mana alli ruraynikikunatapis mananam rurayankinatsu.

19Mushuq shonquta y mushuq espíritutam qamkunaman churamushä. Rumi shonquykikunata jipiskirmi alli shonqutana qarashayki.

20Tsaymi leynïkunata y llapan ninqäkunatapis cumplirna kawayanki. Qamkunam kuyanqä runakuna kayanki. Noqanam qamkunapa Diosniki kashä.

21Peru melanaypä idulukunata adoraqkunatam siqa rabyanätsiyämanqanpita kiki juzgashä. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö nï> >>.

Jerusalénpita Tayta Diospa chipipiynin aywakunqan

22-23Tsaypitanam querubinkuna pärir ruédantin Jerusalénpita aywakur rupay yarqamunan kaq läduchö kaykaq jirkanman chäyarqan. Paykuna jananchömi Israel runakunata kuyaqa Tayta Diospa chipipiynin kaykarqan.

24Tsaypitanam Tayta Diospa Espiritun revelacionchö joqarkamar Babiloniachö taykaq Israel marka mayikunaman kutitsimarqan. Tsaypitanam tsay revelación rikaykanqä illakaskirqan.

25TAYTA DIOS llapan musyatsimanqankunatam tsaychö taykaq Israel marka mayikunata willarqä.

Ezequiel 12

Profëta Ezequiel prësuno kanqanta musyatsikunqan

1Tsaypitanam TAYTA DIOS nimarqan:

²<<Runapa tsurin, mana cäsukuq runakuna täyanqanchömi taykanki. Tsay runakuna ñawiyuq karpis manam rikayantsu. Rinriyuq karpis manam wiyayantsu. Mana cäsukuq karmi tsaynö kayan.

³<<Tsaymi qepikita alistakuskir llapan runa rikaykäyähuptiki prësu aywaykaqnö aywaq tukunki. Pimaypis rikayähuptiki täranqaykipita jukläpa aywakunki. Tsaynö rikayähurniki capazmi mana cäsukuq kayanqanta tantiyakuyanman.

⁴<<Juklä nacionman prësu apayähunaykipä alistakuqnö llapan rikaraykäyähuptiki alistakunqayki qepikita junaqpa jipinki. Tardipana llapanpa rikananchö prësu aywakuykaqnö wayikipita yarqunki.

⁵Wayikipita yarqunaykipä llapanpa rikananchö adöbita uchkuskir qepikita aparikurkur tsaypa yarqunki.

⁶Patsa tsakaykaptinna llapan rikaykäyähuptiki qepikita apakurkur aywakunki. Qepapa mana rikanaykipä cäraykita tsapakunki. Tsaynöpam Israel runakunata tantiyatsinki nacionninpita prësu yarquyänanpä kanqanta>>.

⁷Tsaymi Tayta Dios nimanqannölla llapanta rurarqä. Juklä nacionman prësu apayämaptin aywaqnömi alistakurqä. Junaqpam apanäpä kaqkunata jipirqä. Tardipanam wayipita yarqunäpä adöbita uchkurqä. Patsa tsakaykaptinman llapan runa rikaraykäyämaptin qepita aparikurkur aywakurqä.

⁸Waraynin wäraynam TAYTA DIOS nimarqan:

⁹<<Runapa tsurin, mana cäsukuq Israel runakunam tapuyähunki imanir tsaynö ruranqaykita.

¹⁰Tsaynö tapuyähuptiki ninki: <Tayta Diosmi nin: Kay rikayanqayki kaykan Jerusalénchö reyta y tsaychö täraqkunata ima päsanapä kanqantapis tantiyayänaykipämi>.

¹¹<<Tsaypitana willanki: <Jerusalénchö reyta y tsaychö täraq runakunatapis juklä nacionmanmi contrankuna prësu apayanqa. Tsaymi wayipita yarqunqäta rikayanqaykinölla paykunapis yarquyanqa.

¹²Tayta Diosmi nin: Reypis qepin aparishqam murälla pirqata uchkuyanqanpa paqaspa qeshpinqa. Markanta mana rikananpämi cäranta tsapakurkur aywakunqa.

¹³Tsaynö aywaykaqtam atarräyawan tsariskir caldeo runakunapa nacionnin Babiloniaman prësu apatsishä. Tsaynö kaptinpis tsay nacionta manam rikanqatsus. Tsay nacionllachönam wanukunqa.

¹⁴<< <Reypa llapan cuidaqninkunatapis y soldädunkunatapis wakpa kaypam mashtakätsishä. Tsaynö mashtakashqa kaykaqtam qati qatiykur espädawan wanutsishä.

15Wakinkunanam juklä nacionkunachö y jäpa markakunachö präsu kayanqa. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanqa.

16<< <Juk ishkey runakuna guërrapita qeshpiyänanpämi permitishä. Wakinkunanam qeshyawanpis ni mallaqaywanpis wanuyanqatsu. Contrankuna juk nacionkunaman präsu apayaptinmi tsay nacionkunachö willakuyanqa jutsata rurayanqanpita castiganqäta. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanqa>>.

17Yapaymi TAYTA DIOS nimarqan:

18<<Runapa tsurin, mikunqayki höra y yakuta upunqayki höra llakikuywan y mantsariywan pasaypa tsuktsukyay.

19Babiloniachö taykaq Israel marka mayikikunata ninki: <TAYTA DIOSMI nin: Jerusalénchö y Israelchö täraq runakuna runa mayinta ñakatsiyanqanpita castigaptimi nacionninpis tsunyaq quëdanqa. Tsayta musyarmi mikuytapis pasaypa mantsarir mikuyanqa y yakutapis llakishqam upuyanqa.

20Markankunapis raqällana quëdaptinmi entëru nacionpis pasaypa tsunyaqllana kanqa. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanki>>.

21TAYTA DIOSMI yapay nimarqan:

22<<Runapa tsurin, ¿imanirtä Israel runakuna niyan: <Killatsarkunpis watatsarkunpis profëta willakunqanqa manam imaypis cumplintsu>?

23Kanan tsay runakunata niy: <TAYTA DIOSMI nin: Noqam permitishä Israelchö tsay parlata manana parlayänanpä. Profëtäkunawan willakatsinqänöllum llapanpis cumplinanpäna kaykan.

24<< <Kananpitaqa llulla profëtakuna manam Israel runakunata llullapäyanqanatsu ni manakaqkunamanpis yarakatsiyanqanatsu.

25Willakuqnükuna imata willakuyänanpäpis kikimi parlapähä. Willakatsinqänöllum llapanpis kanqa. Manarä wanuyaptikim ninqänölla llapantapis cumplishä. Mana wiyakuq runakuna, tantiyakuyay>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin>>.

26TAYTA DIOSMI yapay nimarqan:

27<<Runapa tsurin, Israel runakunam parlaykäyan: <Imaykapis päsanänpä kanqanta willakunqan mä imayshi kanqa>.

28Kanan paykunata willay: <TAYTA DIOSMI nin: Pöcullanam pishiykan ninqäkuna cumplinanpä. Ninqäkunaqa llapanmi cumplinqa>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin>>.

Ezequiel 13

Llulla profëtakunata castigananpä ninqan

- ¹ TAYTA DIOSMI nimarqan:
- ² <<Runapa tsurin, Israel runakunachö kaykaq llulla profëtakuna kikinpa yarpayllanpita willakuykaqkunata niy: <¡TAYTA DIOS ninqanta wiyayay!
- ³ TAYTA DIOSMI nin: ¡Allaw, yarpayniy naq upa profëtakuna! Qamkuna yarpayllaykikunapitam llutankunata willakuykäyanki.
- ⁴ << <Israel runakuna, raqällana markakunachö täraq atuqkunänömi llulla profëtaykikuna kaykäyan.
- ⁵ Marka murälla juchushqa kaykaqta rikarpis mana allitsaqnömi paykunaqa yätsiyäshunkitsu castigupita qeshpiyänaykipä kaqta. Alli profëta karqa castiganä junaq chämuptin salvakuyänaykipämi tantiyatsiyäshunkiman karqan.
- ⁶ Paykuna willakuyanqanqa manam rasunpatsu. Paykunaqa manapis mandaykaptimi willakuyänanpä mandanqäta niyan. Niyanqannö llapanpis päsanapä kanqantam yarpäyan.
- ⁷ <<Revelacionchömi rikarqü>> nirpis llullakuykäyanmi. Ima päsanapä kanqanta nirpis manam rasuntatsu parlaykäyan. Imatapis mana revelaykaptimi noqa parlapanqäta nikäyan.
- ⁸ << <Tsaymi llulla profëtakunata noqa TAYTA DIOS ni: Qamkuna manam rasun kaqtatsu willakuykäyanki. Revelacionchö rikayanqaykitapis manam noqatsu rikatsirqü. Tsaynö llutanta willakuyanqaykipitam qamkunapa contrayki kaykä. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.
- ⁹ << <<Revelaciontam rikarqü>> nir llullakuq profëtakunatam castigashä. Kuyanqä Israel runakuna qorikäyanqanmanpis manam yaykuyanqanatsu. Israel markapa acta librunkunamanpis manam jutinkunata qellqayanqanatsu. Israel nacionmanpis manam kutiyämunqanatsu. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanqa.
- ¹⁰ << <Tsaynö päsanqa Israel runakunata imapis mana päsanapä kanqanta criyitsiyänqanpitam. Tsay llulla profëtakuna willakuyanqanmi juchunaykaq murällata yësushqanölla kaykan.
- ¹¹ Juchunaykaq murällata tarajeayaptinpis juchunqannömi llulla profëtakuna willakuyanqanpis manakaqllapä kaykan. Pasaypa mangäda y shukukuynintin runtu tamyä shamur juchunaykaq murällata juchutsinqannömi Jerusalénmanpis castigu char ushakätsinqa.
- ¹² Castigu chaptinmi tsay llulla profëtakunata niyanqa: <<Castigu mana chämunanpä kanqanta willakuykäyaptiki ¿imanirtä Jerusalén ushakashqa?>> >>

13 Tsaymi llulla profëtakunata TAYTA DIOS nin: <<Rabyarmi shukukuy vientuta vientütsimuqnö, mangäda tamyata y runtu tamyata tamyatsimuqnö ushakätsiyäshayki.

14 Juchunaykaq murälla tarajeashqa karpis cimientunkuna rikakanqanyaq ushakanqannömi qamkunapis castigapti ushakäyanki. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanki.

15 <<Jerusalénta y llulla profëtakunata ushakätsiptirämi rabyayni päsanqa. Tsaypitanam willayäshayki llulla profëtakunapis Jerusalén markapis ushakashqana kanqanta.

16 Jerusalénchö mana alli kaykaptinpis alli kaway kananpä kanqanta willakuqkuna llapanmi ushakäyanqa>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

Lullakuq profëtisakunata castigananpä Tayta Dios ninqan

17 <<Runapa tsurin, llullakuq profëtisakunaqa yarpayllanpitam noqapa jutichö willakuykäyan. Paykunata niy:

18 <TAYTA DIOSMI nin: ¡Allaw runata engañar puriqkuna! Qamkunaqa kuyanqä runakuna suertiyuq kayänanpä llullaparmi maki muñicankunaman watakuyänanpä cintata awaykäyanki y umankunaman shukutakuyänanpäpis jakuta awaykäyanki. ¿Imanirtä kuyanqä runakunata tsaynö engañaykäyanki?

19 << <Tsaynö manakaqkunata jutichö rurarmi manakaqman churaykäyämanki. Juk aptay cebädallapä y juk amuy tantallapämi kuyanqä runakunata llullapaykäyanki. Tsaynö llullapäyaptikim jutsaynaq runakuna wanuyan y jutsayyuq runakunana kawayan.

20 << <Tsaymi TAYTA DIOS nin: <<Maki muñicaykiman awanqäta watakurmi suertiyuq kanki>> nirmi kuyanqä runakunata engañaykäyanki. Tsaymi qamkunapa contrayki kaykä. Pishqukunata jaulachö wichqarätsiqnömi kuyanqä runakunata engañar podernikikunachö kaykätsiyanki. Peru pishqukunata jaulapita jipiqnömi makikikunapita paykunata jipishä.

21 Tsaypitam tantiyatsishä shukutakuyanqan jakukunaman manana criyiyänanpä. Mananam yapayqa tsaykunaman criyiyänqanatsu. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanki.

22 << <Qamkuna llullaparmi alli runakunata llakikuyman churaykäyanki. Llakishqa kayänanta mana munaykaptimi llakikaykätsiyanki. Mana alli runakunatanam llutankunata rurayänanpä parlapaykäyanki. Tsaymi castigupita salvakuyänanpä jutsa rurayta dëjayantsu.

23 Qamkunata castigapti manam llullakuyankinatsu ni suertitapis qatiyankinatsu. Kuyanqä runakunata noqam makikikunapita jipishä. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanki>>.

Ezequiel 14

İdulu adoraqkunata castigananpä ninqan

¹Juk ishkey Israel mayor runakunam wayiman chaykamur ñöpäman jamaskiyarqan.

²Tsaymi TAYTA DIOS nimarqan:

³<<Runapa tsurin, kay runakunaqa idulukunata adorarmi kaykäyan. Tsaymi imata tapuyämaptinpis willashätsu.

⁴<<Paykunata ninki: <TAYTA DIOSMI nin: Mayqaykipis idulukunata adoraykarqa profëtaman tapukuq ama aywayaytsu. Aywayaptikiqa iduluman yarakuyanqaykipitam castigayäshayki.

⁵Tsaynö castigapti capazchi idulukunata adorayankimannatsu. İdulukunata adorarmi cäsuyämankinatsu>.

⁶<<Tsaynö kaykaptinqa Israel runakunata niy: <TAYTA DIOSMI nin: İdulukunata adorayta y melanaypä mana allita rurayanqaykita dejaskir ninqäkunata cäsukuyay.

⁷Noqata mana cäsumar mayqan runapis idulukunata adoraykarqa profëtaman tapukuq aywaptinqa kikimi castigashä, Israel runa o Israelchö täraq jäpa runa kaptinpis.

⁸Tsay runakunata castigarmi runakuna rikayänanpä ushakätsishä. Tsaynöpam kuyanqä runakunachö mana alli ruraq runakuna kayanqanatsu. Tsayta rikarmi TAYTA DIOS kanqäta musyayanki.

⁹<< <Tsay runa tapukunqanta mayqan profëtapis willakuptinqa tsay profëtatapis kuyanqä Israel runakunachö kaykaqtam illakätsishä. Imata willakuptinpis mana allita willakunapanämi noqa TAYTA DIOS pantatsishä.

¹⁰Tapukuq runatapis y llulla profëtatapis castigashämi.

¹¹Tsaynö castigaptimi Israel runakuna qonqayämanqanatsu ni jutsata rurayanqanatsu. Paykunam kuyanqä runakuna kayanqa. Noqanam paykunapa Diosnin kashä>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin>>.

Jerusalén runakunata castigananpä ninqan

¹²TAYTA DIOSMI nimarqan:

¹³<<Runapa tsurin, may nación runakunapis mana cäsumar jutsata rurayaptinqa ashmankunata y kikinkunatam mallaqaywan ushakätsishä.

¹⁴Noé, Daniel y Job tsay nacionchö täyaptinpis runakuna manam castigupita qeshpiyanqatsu. Tsaypa rantinqa Noé, Daniel y Joblam alli kawayanqanpita castigupita qeshpiyanqa>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

15 <<Tsay nacionchö täraq runakunata ushayänapä y pipis tsaypa mana purinanpämi mikukuq munti ashmakunatapis mandashä.

16 Tsaynö castiganäpä kaykapti tsay kimsan runakuna tsay nacionchö tarpis manam warmi ni ollqu tsurinkunata salvayta puëdiyanqatsu. Tsaypa rantinqa kikinkunallam salvakuyanqa. Tsaynö kaptinqa tsay nación chipyaqmi ushakanqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö kananpä jurä.

17 <<Tsaynölla entëru nacionta atacayänapä soldädukunata mandamupti runakunata y ashmakunata wanutsiyaptin

18 tsay kimsan runakuna tsay nacionchö tarpis manam warmi ni ollqu tsurinkunata salvayta puëdiyanqatsu. Tsaypa rantinqa kikinkunallam salvakuyanqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö kananpä jurä.

19 <<Pasaypa rabyar tsay nacionman pestita mandapti runakunapis ashmakunapis ushakäyaptinmi

20 Noé, Daniel y Job tsay nacionchö tarpis warmi ni ollqu tsurinkunata salvayta puëdiyanqatsu. Tsaypa rantinqa alli kawaq kayninpam paykunalla pestipita salvakuyanqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö kananpä jurä.

21 <<Noqa TAYTA DIOSMI ni: Jerusalénchö pasaypa ñakayänapämi chusku castigukunata mandamushä. Tsay castigukunam kanqa guërra, mallaqay, mikukuq ashmakuna y pesti qeshya. Tsay castigukunawanmi runakunapis ashmakunapis chipyaq ushakäyanqa.

22 <<Tsaymi juk ishkeyllana runakuna quëdayanqa. Paykunatam wamrantinta warmita ollqutapis Babiloniaman prësu apayämunqa. Täyanqaykiman chäyämuptinmi idulukuna adoraykaqta y jutsata ruraykaqta rikayanki. Tsayta rikarmi tantiyakuyanki imanir tukuy niraq castiguwan Jerusalénta pasaypa ushakätsinqäta.

23 Tsaynöpam tantiyayanki paykuna jutsata rurayanqanpita Jerusalénta ushakätsinqäta>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

Ezequiel 15

Jerusalénta mana alli üvaman iwalatsinqan

1 TAYTA DIOSMI nimarqan:

2 <<Runapa tsurin, ¿üvapa tullun imallapäqa allitsurä? ¿Wakin qerukunapita mas allitsurä üvapa tullun?

3 ¿Üvapa tullunpita tablata rurayanmantsurä? ¿Imata warkunallanpäpis warkukunata rurayanmantsurä?

⁴<<Üvapa tullunqa yantallapämi alli. Ishkan puntanpa ruparmi shonqunpis rupar ushakan. Tsaynö rupaskirqa imapäpis manam välinnatsu.

⁵Manarä rupashqa kaykar imata rurayänanpäpis mana väliyarqa peorrächi rupashqana kar imapäpis välinmansu.

⁶<<Tsaymi TAYTA DIOS nin: <Muntichö üvapa tullunta kayaqnömi Jerusalénchö täraq runakunatapis ushakätsishä.

⁷Noqam paykunapa contran kashä. Tsaymi ninapita qeshpiyaptinpis ninawan ushakätsishä. Tsaynö contran kaptirämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanqa.

⁸<< <Imaypis cäsuyämānanpä awnimarpis mana cäsuyāmanqanpitam nacionninta pasaypa tsunyaqman tikraratsishä>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin>>.

Ezequiel 16

Prostitüta warmiman Jerusalénta iwalatsinqan

¹TAYTA DIOSMI nimarqan:

²<<Runapa tsurin, Jerusalén runakuna llutankunata rurayanqanta tantiyatsir ollqutupay.

³Jerusalén markata ninki: <TAYTA DIOSMI nin: Jerusalén, ¡qamqa Canaánchö yuriq warmim kanki! ¡Papänikinam amorreo casta runa! ¡Mamaykinam heteo casta warmi!

⁴Yurinqayki junaq manam pipis pupu watuykita roqurqantsu. Manam pipis bñatsishurqaykitsu ni kachi yakuwanpis shullashurqaykitsu. Inchanawanpis manam inchashurqaykitsu.

⁵Manam pipis kuyapëshurquykitsu. Kuyapëshunaykipa trokinmi melanäyëshurniki jitaskiyëshurqayki.

⁶<< <Tsaymi puntaykipa päsar yawarllana jaytaykachaykaqta rikarqä. Tsayta rikarmi kuyapar nirqä: <<¡Ama wanuytsu!>>

⁷<< <Qoriskirmi jachanö jatunyänaykipä shakshatsirqä. Shakshaskirnam kuyayllapä jipashyarqayki. Chuchuykikuna jatunyaptinmi partikichöpis shaprayki yurirqan. Tsaynö kaptinpis röpaynaq qallapächullam karqayki.

⁸<< <Tsaypita puntaykipa yapay päsarmi rikarqä jipash poquraykaqna kar casarakunaykipä allina kanqaykita. Tsaymi warmipä qoriskir qallapächulla kaptiki punchüwan tsapaskirqä. Tsaypitam casaranantsikpä pactuta ruraraqantsik. Tsaypitanam noqapa warmina karquyki>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

⁹<< <Tsaypitanam yawarllana kaykaqta bñaskatsir perfümita wiñaparqä.

10 Tsaypitanam kuyayllapä bordashqa röpata y allin kaq zapatuta jatitsirqä. Linupita kuyayllapä awashqa tseqla watuwan wachakätsirnikim sêda têlata umaykimanpis shukutatsirqä.

11 << <Shumaq kanaykipämi kuyayllapä adornukunata jatitsirqä. Makikipis shumaq kananpämi brasilëtakunata jatitsirqä. Tsaynöllam kuyayllapä kanaykipä wallqatapis wallqatsirqä.

12 Senqaykimanpis kuyayllapä adornutam churaparqä. Rinrikikunamanpis kuyayllapä arëtitam jatitsirqä. Umaykimanpis kuyayllapä corönatam jatitsirqä.

13 Tsaymi qellaywan y qoriwan adornashqa karqayki. Bordashqa röpaykikunapis linupita y sêdapitam karqan. Allinnin kaq tantata, abëjapa mishkinta y olivuspa aceitintam mikurqayki. Kuyayllapä y imaykayuqpis karmi reina kaymanpis charquyki.

14 Tsay jatitsinqäkunawanmi pasaypa kuyayllapä karqayki. Kuyayllapä kanqaykitam maytsay nacionkunachöpis parlayaq> >>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

15 << <Peru qamqa kuyayllapä kanqaykiman yarakurmi pïmaywanpis lluta kakurquyki. Munaq kaqwanmi kakurquyki.

16 İdulukunata adorakuna wayikunatam röpaykikunawan adornayarquyki. Tsaychö idulukunata adorarmi juk runawan kakuqnö carguyki. ¡Imanirtä tsaynö tirkarquyki! ¡Tsaynöqa imaypis ama rurankimantsu karqan!

17 << <Qaranqä qellaypita, qoripita y kuyayllapä alhäjakunapitam runa niraq idulukunata ruraykur adorarquyki.

18 Kuyayllapä bordashqa röpata jatitsinqätam tsay ruranqayki idulukunata jatitsirqayki. Tsaypitanam aceitita y inciensiütapis tsay idulukunata qararquyki.

19 Mikunaykipä alistapanqä allinnin kaq tantata, aceitita y abëjapa mishkintapis tsay ruranqayki iduluman mushkuynin chënanpämi rupatsirquyki. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

20 << <Tsaynöllam noqapä entregamanqayki wamraykikunatapis warmita ollqutapis adoranqayki idulukunapä rupatsirquyki. İdulukunata adoranqaykiwan mana contentakur

21 ¡Imanirtä wamraykikunatapis pishtaskir idulukunapä rupatsirquyki?

22 Jipashyaskirqa iduluta adorarmi manana yarpankinatsu wamra kaptiki cuidanqäta ni yurinqayki witsan qallapächu yawarllana qoshpanqaykitapis.

23 << <TAYTA DIOSMI nin: ¡Allaw! ¡Tsaynö kanqaykipita kanan imarä päsashunki!

24 Plëzakunachöpis idulukunata adoranaykipämi tolduta shëritsirquyki.

- ²⁵Pimaywanpis kakunayki raykurmi cälli esquinakunachöpis tsaynö rurarquyki. Tsaychömi pimaywanpis kakurquyki.
- ²⁶<< <Ashnupanörä kaptinmi vecinuyki Egipto runakunawanpis kakurquyki. Paykunawanpis kakurmi pasaypa rabyanätsimarquyki.
- ²⁷Tsaynö kanqaykipitam qamta castigar nacionnikita takshayätsiyänapä chikishuqniki filisteo runakunapa makinman entregarqü. Pasaypa mana allita ruranqaykita rikarmi paykunapis penqakuyarqan.
- ²⁸<< <Mana jimarmi Asiria runakunawanpis kakurquyki. Paykunawan mayjina kakurpis manam jimarquykitsu.
- ²⁹Tsaynöllam Babilonia negocianti runakunawanpis kakurquyki. Paykunawan kakurpis manam jimarquykitsu.
- ³⁰Tsaynö kakuptikim cäraykichöpis yawarniki kantsu. Prostitütanö kanqayki ¿manaku penqakuypä kaykan?> TAYTA DIOSMI tsaynö nin.
- ³¹<< <Cälli esquinakunachö y pläzakunachö runakunawan kakurmi prostitütanö cobranaykipa trokin pitapis cobrankitsu.
- ³²Runan engañaq warminömi kaykanki.
- ³³Prostitütaqa cobranmi. Qamqa cobranaykipa trokinmi päganki. Tsaynö päganki maytsaypitapis shamuq runakunawan kakunaykipämi.
- ³⁴Pägayäshunaykipa rantin qammi päganki. Tsaynö rurat prostitütapitapis mas peormi kaykanki.
- ³⁵<< <Pimaywanpis kakuq Jerusalén, TAYTA DIOS ninqanta wiyay.
- ³⁶TAYTA DIOSMI nin: Mana penqakuypam qallapächulla waynaykikunawan kakurquyki. Tsaynöllam iduluykikunata adoranaykipä wamraykikunatapis altarchö wanutsirquyki.
- ³⁷Tsaymi kuyanqayki kaqkunatapis y chikinqayki kaqkunatapis llapan waynaykikunata puntaykiman qorimushä. Paykunapa puntanchö qamta qarapachapti llapanpis penqaynikita rikayaptinmi pasaypa penqakunki.
- ³⁸<< <Jukwan jukwan rakchatämanqaykipita y wanutsikuq kanqaykipitam pasaypa rabyar castigashayki.
- ³⁹Tsaymi waynaykikunapa makinman dējaykupti shäritsinqayki tolduykikunata y cämaykikunatapis ushakätsiyänqa. Röpaykikunata qechuyäshurnikim adornuykikunatapis apar jinayllatana dējayäshunki.
- ⁴⁰<< <Atskaq runakuna shamurmi saqmayäshunki y espädankunawan wanutsiyäshunki.

⁴¹Wayikikunatapis kayarmi ushayanqa. Llapan warmikunapa rikananchömi tsaynö ushakätsiyäshunki. Tsaynöpam prostitüta kanqaykipita ushakätsipti waynaykikunata pägankinatsu.

⁴²Tsayrämi rabyayni päsanqa. Llutankunata manana ruraptikiqa mananam rabyashänatsu.

⁴³<< <Wamra kaptiki cuidanqäta qonqaykurmi llutankunata rurar pasaypa rabyanätsimarquyki. Tsay jananmanmi pasaypa viciusa kar jukwan jukwan kakurquyki. Tsaynö penqakuypä kawanqaykipitam castigashayki>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

⁴⁴<< <Castigapti llapan runakunam asipäyashurniki niyanqa: <<¡Wamranpis mamannöllum!>>

⁴⁵<< <Qampa mamaykiqa heteo casta warmim y papänikinam amorreo casta runa. Mamaykipis ñañaykikunapis qowanta y wamrankunatam chikiyashqa.

⁴⁶Samaria markam mayor ñañayki. Payqa norti kaq läduchömi wamrankunawan täyarqan. Qepa kaq ñañaykinam Sodoma marka. Payqa sur kaq läduchonam wamrankunawan täyarqan.

⁴⁷Paykunata rikarmi jutsata rurayarquyki. Tsaymi paykunapita mas peorrä llutankunata rurarquyki.

⁴⁸<< <Noqa TAYTA DIOSMI jurar ni: Qam ruranqaykinö y wamraykikuna rurayanqannöqa manam ñañayki Sodomapis ni wamrankunapis rurayashqatsu.

⁴⁹Ñañayki Sodomapis y wamrankunapis mikuynin sobray sobray kaptinmi tranqüilu kawar orgullösa kayashqa. Tsaynö karmi pobrikunata y ñakaqkunata imaypis yanapayashqatsu.

⁵⁰Pasaypa allish tukurmi melanaypä jutsata rurayashqa. Tsaynö kayanqanta rikarmi illakätsirqü.

⁵¹<< <Ñañayki Samariapitapis mas peormi jutsata rurarquyki. Qampa jutsaykipitaqa ñañaykipa jutsan pöcullam kaykan.

⁵²Mas melanaypä kaqkunata rurashqa karmi ñañaykikunapitapis mas jutsayuq kaykanki. ¡Tsaynö jutsasapa kaykarqa penqakuy!

⁵³<< <Sodomata y Samariatam wamrankunatawan yapay yanapashä. Tsaynöllum qamtapis yapay yanapashayki.

⁵⁴Yanapaptipis mana allita ruranqaykipita pasaypam penqakunki. Tsaymi ñañaykikunapis kushikuyanqa qamnö jutsata mana rurayanqanpita.

⁵⁵ Yanapanqä witsanmi ñañayki Sodomapis wamrankunawan y ñañayki Samariapis wamrankunawan unay kawayanqannö yapay tranqüiluna kawayanqa. Tsaynöllam qampis wamraykikunawan tranqüiluna kawayanki.

⁵⁶ << <Orgullösa kanqayki witsanmi ñañayki Sodomata manakaqman churarqayki.

⁵⁷ Tsay witsanqa mana allikunata ruranqayki manarämi musyakarqanrätsu. Peru kananmi siqa Edom nación, Filistea nación y llapan vecinuyki nacionkunapis musyaskir ashlliyäshurniki penqakuymän churayäshunki.

⁵⁸ Viciusa kar pasaypa melanaypä kaqkunata ruranqaykipita castigaptimi pasaypa ñakanki. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

⁵⁹ << <TAYTA DIOSMI nin: Qamqa pactu ruranqantsikta manakaqman churarmi cumplirquykitsu. Tsaymi kananqa makita yawanki.

⁶⁰ Tsaynö castigarpis jipash kanqayki witsan pactu ruranqantsikta manam qonqashätsu. Tsaymi imayyaqpis alli kawanantsikpä yapay pactuta rurashun.

⁶¹ Tsaynöllam mayor ñañaykita y qepa ñañaykita wamraykikunanö kayänanpä makikiman churamushä. Tsaynömi rurashä paykuna wamraykinö kayänanpä mana parlashqa kaptintsikpis. Tsaynö ruraptimi imanö jutsata ruranqaykitapis yarparkur pasaypa penqakunki.

⁶² << <Qamwan yapaymi pactuta rurashun. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyanki.

⁶³ Llapän jutsa ruranqaykita perdonaptimi imayka mana allikunata ruranqaykipita yarpaskir pasaypa penqakur upälla wiyaräkunki>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin>>.

Ezequiel 17

Üvaman y ankaman iwalatsinqan

¹ TAYTA DIOSMI nimarqan:

² <<Runapa tsurin, iwalatsiypa willar Israel runakunata

³ ninki: <TAYTA DIOSMI nin: Jatusaq älayuq y imayka coloryuq plümashqa jatunkaray ankash Líbanuman chänä. Cedrupa puntanta

⁴ pakiskirshi rantikuq runakunapa nacionninman apanä. Tsaypitash rantikuqkunapa markanman plantanä.

⁵ << <Tsaynöllash tsay ankaqa Judächö shumaq barbichashqa chakraman juk muruta murunä. Atska yaku chänanmanshi imayka saucinö wiñananpä murunä.

⁶Tsay murunqan jeqamurshi üva plantaman tikranä. Altuyaq mana wiñarpi rãmasapash kanä. Rãmankuna wiñarshi anka kaykanqan kaqpa makyaränä. Ruriyaq matsükurshi atska puntayuq kar pasaypa rãmasapa kanä.

⁷<< <Tsayingitanash jukpis jatunkaray anka chänä. Tsay ankapis jatunkaray älayuq y plümasapash kanä. Tsayshi tsay üva plantapa matsunkuna anka kaykanqan kaq lãdupana yaykunä. Rãmankunapis anka kaq lãdupanash makyaränä. Tsaynö kanä tsay anka kaykanqan kaq lãdutchö yaku kaykaqta musyarshi.

⁸Tsaynö kaptinpi tsay üva plantaqa alli allpachö y atska yaku aywaq kuchunchöshi plantaränä. Tsaychö kanä lloqlluypa lloqlurrä wiñar rãmasapayanpä y alli wayunanpäshi>.

⁹<<Tsaynölla ninki: <TAYTA DIOSMI nin: Tsay üva planta ¿allitsurä wayunqa? Punta kaq anka tsay üva plantapa matsunta sutaskiptinmi wayuyninpi shushur ushakanqa. Raprankunapis qarwashtaykarmi tsakinqa. Tsaynö rurananpä manam atska runatarätsu ni alläpa kallpatarätsu nisitanqa.

¹⁰Plantaranqanpita jukläman plantaptinpi ¿kawanqatsurä? ¿Manatsurä tsakiskinqa? Rupay yarqamunan kaq lãdupita vientu shamurmi shumaq tseqllykaqta chipyaq tsakitsinqa> >>.

Üvaman y ankaman iwalatsinqanpita tantiyatsinqan

¹¹TAYTA DIOSMI nimarqan:

¹²<<Mana cäsukuq Israel runakunata tapunki iwalatsiypa willanqaykita tantiyayanqanta o mana tantiyayanqantapis. Tsayingita ninki: <Babilonia nacionpa mandaqnin reymi Jerusalénman aywar Judá nacionpa mandaqnin reyta y yanapaqninkunata Babiloniaman präsu apamurqan.

¹³Tsayingitanam Judá nacionpa mandaqnin reypa castanpita juk runata akrarqan mandaq autoridä kananpä. Pay ninqannölla Israel nacionchö mandananpämi pactuta rurar juratsirqan. Kutiykurnam Israelchö alli respitashqa y alli yachaq runakunata Babiloniaman apamurqan.

¹⁴Tsaynöpam Babilonia nacionpa mandaqnin reyqa Judá nación runakunata poderninchö tsarararqan. Judáchö mandaq autoridä pactuta rurar juranqanta cumliptinmi Judá runakuna alli kawayarqan.

¹⁵<< <Tsaynö kaptinpi Judáchö mandaq runaqa Babilonia reypa contranmi shärirqan. Tsaymi Egiptuman runakunata mandarqan caballukunata y atska soldädukunata contratayämunanpä. Babilonia nacionpa mandaqnin reyta sirvinanpä juraykar contran shärir ¿manatsurä castigashqa kanqa?

¹⁶Tsay mandaq runaqa Babiloniachömi wanunqa. Judáchö mandananpä Babilonia nacionpa mandaqnin rey churaptin juraykarpis mana cumplinqanpitam wanunqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö wanunanpä jurä.

¹⁷<< <Babilonia soldädukuna Jerusalén murälla waqtankunapa allpata qotur yaykuyaptin y törrikunata rurar runakunata wanutsiyaptin washäyananpä manam soldädunkunata Faraón mandanqatsu.

¹⁸Babilonia nacionpa mandaqnin reyta sirvinanpä juraykar makinta qoykarpis mana cumplinqanpitam Judá nacionpa mandaqnin wanunqa>.

¹⁹<<Tsaymi TAYTA DIOS nin: <Judá nacionpa mandaqnin tsay pactuta rurar imaypis cumplinanpä jutichö jurarmi awnirqan. Jutichö awnirpis mana cumplinqanpitam payta castigashä

²⁰Atarräyawan tsariqnömi Babiloniaman prësu apayämunanpä payta tsaritsishä. Awnimanqanta mana cumplinqanpitam tsaychö castigashä.

²¹Mas allin kaq soldädunkunapis guërrachömi wanuyanqa. Kawaykar quëdaqkunapis maytsaypam qeshpir aywakuyanqa. Tsayrämi musyayanki ninqäkunata cumpliq TAYTA DIOS kanqäta>.

²²<<TAYTA DIOSMI nin: <Noqapis cedru qerupa puntanta pakiskirmi altunnin jirka puntaman plantashä.

²³Israelchö llapan jirkakunapitapis altunnin kaq jirkamanmi plantashä. Tsaychömi shumaq rämasapayar jatunkaray cedru tikrarnin alli wayunqa. Tukuyläya pishqukunam qeshunta rurar tsay qerupa rämankunachöpis täyanqa.

²⁴Maytsaychöpis llapan qerukunam musyayanqa noqa TAYTA DIOS jatun kaq qeruta mutuskir taksha kaq qeruta jatunyätsinqäta. Tsaynöllam musyayanqa lloqluykaq qeruta tsakiskatsir tsakishqa qeruta tseqlitsimunqäta. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni. Ninqänöllam llapantapis cumplishä> >>.

Ezequiel 18

Jutsa ruraqkunata juzganapä ninqan

¹TAYTA DIOSMI nimarqan:

²<<¿Imanirtä Israelchö imaypis kay parlata niyan: <Papäninkuna pochquq üvata mikuyaptinmi tsurinkunapa kirunkuna jimpan>?

³<<Noqa TAYTA DIOSMI jurar ni: Israelchö mananam imaypis tsay parlata parlayanqanatsu.

⁴Llapan runakunapis y tsurinkunapis noqallapam kaykäyan. Jutsa ruraq kaqmi wanunqa.

- ⁵<<Alli runaqa alli kaqlatam ruran.
- ⁶Manam jirkankunachö idulukunata adoraqkuna mikuyta rurayanqanmanpis witipantsu. Israel runakuna yarakuyanqan idulukunamanpis manam yarakuntsu. Jukpa warminwanpis manam kakuntsu. Manam killa qeshyanwan kaykaptinqa warmintapis yatapantsu.
- ⁷Manam pitapis ñakatsintsu. Jaqankuna predata dëjanqantapis kutiykatsinmi. Manam pitapis suwapantsu. Muchuqkunatapis qaraykunmi. Röpaynaqkunatapis jatirkatsinmi.
- ⁸Qellayta prestartpis manam wachayninta cobrantsu. Pitapis manam chikintsu. Juzgarqa manam pipapis janan shärintsu.
- ⁹Leynikunata y mandamientükunata cäsurmi allita rurar kawan. Tsaynö rasunpa allita ruraq runaqa kushishqam kawanqa>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.
- ¹⁰<<Aybësisqa alli runapa tsurinpis suwakuqmi y wanutsikuqmi tikran.
- ¹¹Papänin kawanqannö kawananpa trokinmi jirkankunachö idulukunata adorar rurayanqan mikuyta mikun, jukpa warminwan kakun,
- ¹²pobrikunata y muchuqkunata ñakatsin, runakunata suwapan, jaqankuna prenda dëjayanqanta duëñu tukun, idulukunaman yarakun, melanaypä kaqkunata ruran
- ¹³y qellayta prestartpis wachaynintam cobran. ¿Tsay runa kawanmantsurä? ¡Manam! Melanaypä kaqkunata ruranqanpitam wanunqa. Tsaynö wanunanpä kikinmi jutsayuq kanqa.
- ¹⁴<<Aybësisqa mana alli runapa tsurin kaykarpis manam papänin llutankunata ruranqannötsu kawan, sinöqa alli runam tikran.
- ¹⁵Tsaymi jirkankunachö idulukunata adorar mikuykunata ruratsiyanqanmanpis witipantsu. Israel runakuna yarakuyanqan idulukunamanpis manam yarakuntsu. Jukpa warminwanpis manam kakuntsu.
- ¹⁶Pitapis manam ñakatsintsu. Jaqankuna predata jaqipanqantapis manam tsarikurkuntsu. Pitapis manam suwapantsu. Muchuqkunatapis qaraykunmi. Röpaynaqkunatapis jatirkatsinmi.
- ¹⁷Pobrikunatapis yanapanmi. Qellayta prestartpis manam wachayninta cobrantsu. Leynikunata y mandamientükunata cäsukurmi allita rurar kawan. Tsaynö runaqa papäninpa jutsanpita manam wanunqatsu, sinöqa kawanqam.
- ¹⁸<<Papäninmi siqa pïmaytapis ñakatsinqanpita, suwakunqanpita y imayka mana allikunata ruranqanpita wanunqa. Kikinpa jutsanpitam tsaynö wanunqa.

19<<Qamkunaqa tapukurmi niyanki: <¿Imanirtä papänin jutsata ruranqanpita tsurin wanuntsu?> <<Noqam ni: Tsay tsurin alli kaqta ruraykarqa manam wanunmantsu. Leynikunata cäsür kawanqanpita pay kawanqa.

20Pipis jutsa ruraq kaqmi wanunqa. Papäninpa jutsanpita manam tsurin wanunqatsu. Tsurinpa jutsanpita manam papänin wanunqatsu. Alli ruraq kaqmi allita chaskinqa. Mana alli ruraq kaqmi jutsata ruranqanpita castigashqa kanqa.

Llapan runa kawananta Tayta Dios munanqan

Ezequiel 33.10-20

21<<Jutsankunata dejaskir leynikunata cäsüq runaqa manam wanunqatsu.

22Llapan jutsankunata manam yarpäshänatsu. Allita ruranqanpita kawanqa.

23Llapan runakunapis jutsa ruraykunata dejaskir allillatana rurayänantam munä. Jutsankunapita wanuyänantaqa manam munätsu>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

24<<Peru allita ruraykanqanchö jutsa rurayman churakar melanaypä kaqkunata rurarqa ama yarpätsuntsu kawanapä kanqanta. Allita ruranqankunata llapantam qonqaykushä. Jutsata ruranqanpita tsay runa wanunqa.

25<<Qamkunam niyanki: <Jutsa ruraqkuna jutsa rurayta dejayaptinpis Tayta Dios ama perdonanmantsu. Perdonarqa llutantam ruraykan. Peru alli runatam siqa jutsankunapita perdonanman. Mana perdonarqa llutantam ruraykan>. <<Israel runakuna, shumaq wiyayämay. ¿Mana allita ruraykanqätaku yarpäyanki? ¿Manatsurä kikikikuna mana allita ruraykäyanki?

26Jutsa rurayta dejashqana kaykar yapay jutsa rurayman churakarqa kikinpa jutsanpita wanunqa.

27Llutan ruraykunata dejaskir alli kaqkunata rurarmi siqa salvakunqa.

28Shumaq tantiyakurnin jutsa rurayta dejarqa manam wanunqatsu.

29<<Qamkunam niyanki: <Tayta Diosqa llutantam ruraykan>. Israel runakuna, ¿imatatä llutanta ruraykä? ¿Kikikikunam mana allikunata ruraykäyanki!

30Israel runakuna, jutsata rurayanqaykipita jukniki juknikitapis juzgayäshayki>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin. << <Mana ushakäyänaykipä jutsaykikunapita arrepentikuyay.

31Jutsa ruraykunata dejaskir mushuq shonquta y mushuq espirituta imaykanöpapis ashiyay. Israel runakuna, ¿imanirtä wanuyta ashiyanki?

32Jutsaykikunachö wanuyänaykita manam munätsu. Jutsa ruraykunata dejarqa kawayankim> >>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

Ezequiel 19

Israel nacionpa mandaqnin reykunapä llakikunqan

- ¹<<Israel runakunapa mandaqnin reykunapä wanupakuy cantuta cantar
- ²ninki: << <Mamaykiqa leönam karqan. Payqa leonkunapa chawpinchömi täkurqan. Tsaychömi wawankunatapis chuchurqan.
- ³Juk wawantam maltayanqanyaq shakshatsirqan. Cäzayta yachakuskirnam tsay leonqa runa mikuyta mäñakurqan.
- ⁴Tsayta musyaskirmi juklä nación runakuna pözuta uchkuykur tsayman jeqashqata tsariyarqan. Tsaypitam cadinaskir Egipto nacionpa apayarqan.
- ⁵<< <Apayanqan wawan kutimunantam maman leöna shuyararqan. Manana kutimuptinnam jukaq wawantana pasaypa yaqata shakshatsirqan.
- ⁶Maltayaskirnam wakin leonkunawan purirqan. Cäzayta yachakuskirnam paypis runata mikur mäñakurqan.
- ⁷Palaciukunatapis juchutsirmi markakunatapis ushakätsirqan. Mantsariypä qayararmi pïmaytapis mantsakätsirqan.
- ⁸Tsaynö kaptinmi lädun nacionkunapita y provinciakunapita runakuna qorikaskir pözuta uchkuyarqan. Tsayman jeqashqatanam atarräyankunawan tsariyarqan.
- ⁹Cadinaskirmi jaulaman wichqayarqan. Tsaypitam Babilonia nacionman apaykur reyta entregayarqan. Carcelchö wichqaraptinmi Israel jirkakunachö qayaranqan wiyakarqannatsu.
- ¹⁰<< <Israel runakuna, mamaykiqa karqan yaku kanqan chakrachö üva plantaraykaqmi. Shumaq qarpashqa karmi atska rämankuna kaptin alli wayurqan.
- ¹¹Reypa väranpänörämi rämankunapis fuerti karqan. Wakin üvakunapitapis mas altuyaq rämasapa wiñaptinmi pïmaypis rikayarqan.
- ¹²Tsaynö kaykaqtam pasaypa rabyar llukiskiyarqan. Rupay yarqamunan kaq lädupita shamuq achag vïentuwanmi llapan wayuyninpi shushurqan. Rämankuna tsakiskiptinmi llapanta kayaskiyarqan.
- ¹³Kananqa yaku mana kanqan tsunyaq tsaki chakrachönam plantaraykan.
- ¹⁴Rämankunapita nina tsarirmi llapan wayuyninta lunyar usharqan. Reypa väranpänö rämankuna kanqanpi mananam kannatsu>. <<Kayqa wanupakuy cantum kaykan. Tsaymi wanupakushqanö kay cantuta cantayanqa>>.

Ezequiel 20

Kuyapaptinpis Israel runakuna Tayta Diosta mana cäsuyanqan

¹Babiloniaman prësu apayämanqanpita joqta wata y chusku killa isqun junaqna taykäyaptimi juk ishkey Israel mayor runakuna TAYTA DIOSTA tapukuq shayämur ñöpäman jamaskayämurqan.

²Tsaymi TAYTA DIOS nimarqan:

³<<Runapa tsurin, Israel mayor runakunata niy: <TAYTA DIOSMI nin: ¿Tapukamaqku shayämurquyki? Tapukayämaptikipis manam willayäshaykitsu>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

⁴<<Runapa tsurin, ¡tsay runakunata ollqutupay! ¡Qayapar yarpätsiy unay castankuna melanaypä llutankunata rurayanqanta!

⁵Paykunata ninki: <TAYTA DIOSMI nin: Israel runakunata akrarnimi Egiptuchö yanaparqä. Tsaynöllam makita joqarkur jurar nirqä: <<Noqam TAYTA DIOSNIKI kä>>.

⁶<< <Tsay junaqmi paykunata nirqä Egiptupita jipimur akranqä nacionman pushanpä. Tsaychöqa lichipis abëjapa mishkinpis yakunörämi atska kaykan. Tsay nacionqa wakin nacionkunapitapis täkuy munaymi.

⁷Tsaymi paykunata nirqä: <<Tsararäyanqayki idulukunata jitayay. Egipto runakuna adorayanqan idulukunatapis amana adorayaynatsu. Noqam TAYTA DIOSNIKI kä>>.

⁸<< <Peru tsaynö nikaptipis paykunaqa conträ shärirmi ninqäkunata cäsuyämarqantsu. Manam idulunkunata jitayarqantsu ni Egipto runakuna adorayanqan idulukunatapis adorayta dejayarqantsu. Tsaymi pasaypa rabyar Egiptullachöna castigayta munarqä.

⁹Tsaynö rabyarpis juklä nación runakuna manakaqman mana churayämänanpämi mana castigayllapa Egiptupita jipimurqä.

¹⁰<< <Egiptupita jipiskamurnam desiertupa pushamurqä.

¹¹Tsaychömi willarqä leynikunata y mandamientükunata cumplir alli kawayta tariyänanpä.

¹²Tsaynöllam jamay junaqkunata respitayänanpä musyatsirqä. Tsay junaqmi paykunapä y noqapä señal kaykan. Tsaynöpam musyayan TAYTA DIOSNIN kar santu kayänanpä akranqäta.

¹³<< <Tsaynö yanapaykaptipis conträmi desiertuchö shäriyarqan. Leynikunata cumplir alli kawayta tariyänanpä kanqanta nikaptipis mana cäsuyämarmi cumplierqantsu. Jamay junaqkunatapis manam respitayarqantsu. Tsaymi pasaypa rabyar desiertullachöna ushakätsiyta munarqä.

¹⁴Ushakätsiyta munarpis juklä nación runakuna Egiptupita jipimunqäta musyayaptinmi manakaqman churayämänanta mana munar pacienciakurqä.

¹⁵<< <Desiertuchö mana ushakätsirpis pushaykanqä nacionman mana yaykuyänapämi nirqä. Tsaychöqa lichipis abējapa mishkinpis yakunörämi atska kaykan. Wakin nacionkunapitapis mas kuyayllapämi kaykan.

¹⁶Tsay nacionman yaykutsirqätsu idulukunaman yarakur mandamientükunata y leynikunata mana cäsuyanqanpita y jamay junaqkunatapis mana respitayanqanpita.

¹⁷<< <Tsaynö kayaptinpis pasaypa kuyaparnimi desiertuchö ushakätsirqätsu.

¹⁸Tsaypa rantinqa wamrankunatam nirqä: <<Papänikikunanö llutanta ama rurayaytsu. Paykuna adorayanqan idulukunatapis ama adorayaytsu.

¹⁹Noqam TAYTA DIOSNIKI kä. Estatütükunata y leynikunata cumpliyay.

²⁰Jamay junaqmi qamkunapä y noqapä señal kaykan. TAYTA DIOSNIKI kanqäta tantiyayänaykipä jamay junaqta imaypis respitayay>>.

²¹<< <Tsaynö willaykaptimi wamrankunapis conträ shärir estatütükunata y leynikunata cäsuyarqantsu. Tsay leykunata cumplir alli kawayta tariyänanpä kanqanta musyaykarpis manam cumpliyarqantsu. Jamay junaqtapis manam respitayarqantsu. Tsaynö kayaptinmi pasaypa rabyar desiertullachöna ushakäratsiyta munarqä.

²²Ushakätsiyta munarpis juklä nación runakuna Egiptupita jipimunqäta musyayaptinmi manakaqman churayämänanta mana munar pacienciakurqä.

²³<< <Ras mana ushakätsirpis desiertuchö jurarmi paykunata nirqä maytsay nacionkunamanpis y maytsay markakunamanpis qarqunäpä.

²⁴Tsaynö nikaptipis leynikunata ni estatütükunatapis manam cumpliyashqatsu. Jamay junaqtapis manam respitayashqatsu. Paykunapis papäninkunanöllum idulukunata adorar kayashqa.

²⁵<< <Tsaymi jaqirqä mana alli costumbrikunata rurar llutankunachö kawayänanpä.

²⁶Mana alli costumbrikunata rurarmi mayor wamrankunata idulukunapä altarchö rupatsiyarqan. Tsaynö rurayänanpämi dējarqä llutanta ruraykäyanqanta tantiyakur mantsariyänanpä y castigaykanqäta musyayänanpä>.

Tayta Dios castigananpä y kuyapänanpä ninqan

²⁷<<Runapa tsurin, Israel runakunata niy: <TAYTA DIOSMI nin: Unay castaykikunapis idulukunata adorarmi pasaypa rabyanätsiyämarqan.

28Tsaynö kayaptinpis jurar awningänöllum entreganäpä kaq nacionman chätsirqä. << <Chaykatsiptinam jirkankunachö y jatusaq qerukuna chakinkunachöpis idulukunapä sacrificiukunata rupatsiyarqan. Pasaypa rabyanätsiyämarmi tsay dioskunata adorar inciensiutapis qoshnitsiyaq y vñutapis wiñayaq.

29Tsaynö rurayaptinmi paykunata rabyar nirqä: Tsay jirkanchö imanata kan adoraq aywayänaykipä! << <Rabyar ninqänömi tsay adorayanqan sitiukunapa jutin kananyaqpis Bama kaykan> >>.

30<<Israel runakunata niy: <TAYTA DIOSMI nin: ¿Unay castaykikuna adorayanqan idulukunataku qamkunapis adoraykäyanki?

31Tsay idulukunata adorar wamraykikunata rupatsirmi kananyaqpis pasaypa jutsata ruraykäyanki. Israel runakuna, ¿tsaynö rabyaykätsiyämarmu tapukamayta munaykäyanki? Tapukayämaptikipis manam willayäshaykitsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö kananpä jurä.

32<< <Qamkunam niyarquyki: <<Wakin nación runakunanö qeruta y rumita noqantsikpis adorashun>>. << <Israel runakuna, tsaynö yarpäyanqayki manam allitsu.

33Noqa TAYTA DIOSMI jurar ni: Llapan kallpäwan pasaypa rabyar castigarmi podernichö tsararäyashayki.

34Pasaypa rabyashqa castigarmi juklä nacionkunachö mashtakashqa kaykaqta poderniwan qoriyämushayki.

35Markakunapita desiertukunaman apaykurmi castigayashayki.

36Egiptupita jipimur desiertuchö unay castaykikunata castiganqänömi qamkunatapis castigayashayki>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

37<< <Mitsikuq runa väranwan jukpa üshankunapita üshankunata qoriqnömi qamkunatapis qoriyashayki. Tsaypitam pactu ruranqantsikta cumpliyänaykipä yanapayashayki.

38Mana wajupäyashunaykipämi mana cäsumaqkunata y conträ shäriqkunata qamkunapita rakishä. Juklä nacionkunapita jipimurpis Israelman yaykuyämunanta manam munashätsu. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanki.

39<< <Israel runakuna, noqa TAYTA DIOSMI qamkunata ni: Mana cäsumayta munarqa iduluykikunata adoraq aywayay. Peru iduluykikunapä ofrendaykikunata apar jutita manakaqman churayänaykitam siqa permitishätsu.

40Tiempu chämünqanam sagrađu jirkannichö llapaykikuna adorayämänaykipä. Tsay jirkanqa Israelchö allin kaq jirkanmi kaykan. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

<< <Tsay jirkanchömi ofrendaykikunata chaskishä. Mikuynikikunapita punta wayuq kaqta, ashmaykikunapita punta yuriq kaqta y imatapis noqapä apayämunqaykitam chaskishä.

⁴¹<< <Juklä nacionkunachö mashtakashqa kayanqaykipita qoriptimi llapan runakunapis musyayanqa qamkunata kuyaqa santu Dios kanqäta. Inciensiuta qoshnitsiyämuptiki kushikunqänömi qamkunata yanapar kushikushä.

⁴²<< <Unay castaykikunata promitingä nacionman qamkunata chätsiptirämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanki.

⁴³Tsaynöllam jutsata rurayanqaykita y llutankunata rurayanqaykita yarpar pasaypa llakikur penqakuyanki.

⁴⁴Tsaychöqa manam jutsata rurayanqaykimantsu ni pasaypa mana allikunata rurayanqaykimantsu castigayäshayki, sinöqa kuyapäyashaykim. Israel runakuna, tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanki>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin>>.

Sur kaq lädu imanö kananpäpis ninqan

⁴⁵ 45 (21.1) TAYTA DIOSMI nimarqan:

⁴⁶ 46 (21.2) <<Runapa tsurin, sur kaq läduman rikärir Neguev partichö kaykaq muntikunata desgracia päsananpä kaqta willay.

⁴⁷ 47 (21.3) Neguev partichö muntikunata ni: <¡TAYTA DIOS ninqanta wiyay! Paymi nishunki: Qamkunachö ninawan kayaptimi tsakita y mana tsakitapis llapan qerukunata chipyaq ushanqa. Mana upiypa rupaptinmi sur kaq läduchö y norti kaq läduchö täraq llapan runakunapis achayninta cärankunachö mayayanqa.

⁴⁸ 48 (21.4) Llapan runakunam musyayanqa ninata tsaritsipti mana upiypa rupanqanta> >>.

⁴⁹ 49 (21.5) Tsaymi nirqä: <<¡Ay Tayta Dios! Runakunam nikäyan willakunqä mana tantiyakanqanta. Kanan nimanqaykita willakupti peorrämi tantiyayanqatsu>>.

Ezequiel 21

Jerusalénta Tayta Dios espädanwan castigananpä ninqan

¹ 1 (6) TAYTA DIOSMI nimarqan:

² 2 (7) <<Runapa tsurin, Jerusalén kaq lädupa tikraykur templuta y Israel nacionta ima päsananpä kaqtapis willay.

- ³ 3 (8) Israel runakunata willar ninki: <TAYTA DIOSMI nin: Contraykikuna shärirmi churaräkunanpita espädäta jipiskir jutsayuq y mana jutsayuqtapis wanutsishä.
- ⁴ 4 (9) Espädäta jipiskirmi norti kaq lädupita qallaykur sur kaq läduyaq llapanta ushakätsishä.
- ⁵ 5 (10) Tsaynöpam pïmaypis musyayanqa noqa TAYTA DIOS espädäta jipimunqäta. Wanutsiyta manarä usharqa churaräkunanman espädäta manam kutitsishätsu>.
- ⁶ 6 (11) <<Runapa tsurin, llapan runakunapa rikananchö pasaypa llakikur waqay.
- ⁷ 7 (12) Imanir waqanqaykita tapuyäshuptiki ninki: <Desgracia chämunanpä kanqanta musyarmi waqaykä. Tsay junaqmi pïmaypis kallpaynaq kayanqa. Pasaypa almaynaqmi llapanpis tikrayanqa. Pasaypa mantsariywan tsuksukyäyaptinmi qonqurninkunapis takanakunqarä. Tsaynö kananpä junaq chaykämunnam. Wallkallanam tsaynö kananpä pishin. TAYTA DIOSMI tsaynö nin> >>.
- ⁸ 8 (13) TAYTA DIOSMI nimarqan:
- ⁹ 9 (14) <<Runapa tsurin, ima päsanänpä kanqantapis willakur niy: << <Tayta Diosmi nin: Alli afilashqam espäda kaykan. Afilashqa karmi pasaypa chipipiykan.
- ¹⁰ 10 (15) Wanutsinanpä alli afilashqam kaykan. Pasaypa chipipirrämi kaykan. Tsaynö kaykaptinqa reymanpis ama yäarakuyaytsu. Paytapis ushakätsinqam.
- ¹¹ 11 (16) Tsay espädäm alli afilashqa kaykan. Pasaypa chipikyanqanyaq afilashqam kaykan. Wanutsikuqta aptarkatsinäpapis listunam kaykan.
- ¹² 12 (17) << <Runapa tsurin, pasaypa qayarar waqay. Kuyanqä runakunata wanutsinanpänam tsay espäda kaykan. Israel nacionpa autoridäninkunatapis wanutsinanpänam kaykan. Llapan runakunatam wanutsinqa. Tsaypita llakikur pëchuykita kutakuy.
- ¹³ 13 (18) Llapanpämi ñakay chämunqa. Reypis espädawan wanutsishqam kanqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.
- ¹⁴ 14 (19) << <Runapa tsurin, makikita jitarrä ima päsanänpä kaqtapis jutichö willakuy. Ushakäyänänpä kanqanta runakuna tantiyayänänpä ishkay kimsa kutirä espädata awiy. Atskaqta wanutsinanpämi kaykan.
- ¹⁵ 15 (20) Runakunapa valorninpis manam kanqanatsu. Ayakunapis atskam mashtaräyanqa. Runakunata wanutsinanpämi marka punkunkunaman wanutsikuq espädata churarqü. Tsay espäda shumaq afilashqa karmi chipipinrä. Wanutsinanpä alli afilashqam kaykan.

16 16 (21) << ¡Espäda, derëcha kaq lädupa y itsuq kaq lädupapis roquy! ¡Mayqan kaq lädupapis kutsuy!

17 17 (22) Tsaynö roquptikim noqapis makita jitarrä kaykäshä. Rabyayni päsanqanyaqmi tsaynö wanutsinki. TAYTA DIOSMI tsaynö nin> >>.

18 18 (23) TAYTA DIOSMI yapay nimarqan:

19 19 (24) <<Runapa tsurin, Babilonia nacionpa mandaqnin rey espädanwan shamunanpä mäpachö ishkey näni dibujay. Juk nacionllapita ishkan näni yarqamutsun. Cada näni qallananchö letrëruta churanki mayqan markaman aywaykanqantapis musyananpä.

20 20 (25) Juk näni dibujanki amonita runakuna täyanqan Rabá markaman chänanpä. Jukaq nänitana dibujanki Judá nacionchö kaykaq alli murallashqa Jerusalén markaman chänanpä.

21 21 (26) <<Mayqan nänipapis aywayta mana puëdirmi tinkuq nänichö Babilonia nacionpa mandaqnin rey suertita qatir flëchakunata jitar adivinanqa. Tsaynöllam idulunkunata tapukur ashmakunapa ñatinninkunawanpis suertita rikanqa.

22 22 (27) Tsaynö suertita qatiptinmi derëcha kaq lädu nänipa aywananpä yarqunqa. Tsay derëcha kaq lädupam Jerusalén kaykan. Tsaymi soldadunkunata rey ninqa Jerusalénman juklla aywar atacayanänpä. Tsaynöllam ninqa wanutsir qallaykuyanänpä, jinchipa qayaräyanänpä, punkukunata pakiskir yaykuyanänpä, marka murälla waqtankunapa allpata qoriyanänpä y tsay murällapa lädunkunachö törrikunata shäritsiyanänpäpis.

23 23 (28) <<Babilonia nacionpa mandaqnin reywan willanakushqa karmi tsaynö atacanänpä kanqanta Jerusalén runakuna criyianqatsu. Mana criyiyaptinpis contran shäriyanqanpita paykunata prësu apanqa.

24 24 (29) <<Tsaymi Jerusalén runakunata willanki noqa TAYTA DIOS ninqäta: <Qamkunaqa mana allikunallatam ruraykäyanki, mana mantsapakuypam jutsata ruraykäyanki y llutan ruraykunallatam ruraykäyanki. Tsaynö kayanqaykipitam prësu aywayanki.

25 25 (30) << <Israel runakunapa mandaqnin rey, mana alli ruraq kanqaykipitam qamman castigu chaykämunna.

26 26 (31) Noqa TAYTA DIOSMI ni: Umaykichö jatiraykanqayki görrata y corönaykita jipiy. Llapanpis juknönam kanqa. Tsaymi penqakuymän churashqa runakuna alliman churashqa kayanqa. Allish tukuqkunanam manakaqman churashqa kayanqa.

²⁷ 27 (32) Entëru Jerusaléntapis chipyaq ushakätsiptimi raqällana quëdanqa. Tsaynö kanqa mandamunqä runa chämur juzgaptinmi. Paypa poderninmanmi llapanta churashä>.

Amonita runakunata castigananpä ninqan

²⁸ 28 (33) <<Runapa tsurin, Israel runakunata ashlliq amonita runakunata willar niy: <Tayta Diosmi nin: Wanutsikuq espäda churaräkunanpita jipishqanam kaykan. Ashi ashiykur ushakätsinanpänam alli afilashqa chipipirrä kaykan.

²⁹ 29 (34) << <Qamkuna revelacionta rikayanqaykikuna manam rasunpatsu. Suerti qatiqnikipunapis llullapaykäyashunkim. Mana cäsukuq mana alli ruraq runakuna, tsay espädam kunkaykikunata roqunqa. Tsaynö wanuyänaykipämi höraykikuna chämushqana kaykan.

³⁰ 30 (35) << <Amonita runakuna, espädaykikunata churaräkunanmanna kutitsiyay. Yuriyanqayki markachömi juzgashayki. Shakshayanqayki nacionchömi castigashayki.

³¹ 31 (36) Lunyaypa lunyar nina rupaqnö pasaypa rabyarmi ushakätsikuq y mana alli runakunapa makinman entregashayki.

³² 32 (37) Tsakishqa qewanömi rugar ushakäyanki. Yawarnikipunapis entëru nacionchömi mashtaranqa. Tsaynö ushakäyaptiki manam pipis yarpäyashunkinatsu. TAYTA DIOSMI tsaynö nin> >>.

Ezequiel 22

Jerusalén runakuna jutsata rurayanqan

¹ TAYTA DIOSMI nimarqan:

² <<Runapa tsurin, wanutsikuq kayanqanpita Jerusalénchö täraqkunata juzgay. Mana dëjaypa melanaypä mana allikunata rurayanqanpita

³ niy: <TAYTA DIOSMI nin: Marka mayikikunata wanutsiyanqaykipita y idulukunata rurar pasaypa impüru kayanqaykipitam ushakäyänaykipä kaq höra chaykämunna.

⁴ Runakunata wanutsir y rurayanqayki idulukunata adorarmi pasaypa jutsata rurayarquyki. Tsaynö karmi ushakäyänayki junaq chämunanpä pasaypa munayarquyki. Ushakätsiptimi maytsay nación runakuna ashlliyäshurniki penqakuymän churayäshunki.

⁵ Pasaypa mana alli ruraq kayanqaykipitam cercachö täraqkunapis y karuchö täraqkunapis asipäyashunki.

⁶ << <Autoridänikipunapis autoridä kayninman yarakurmi pitapis llutalla wanutsiyan.

⁷Manam mamaykita ni papänikita respitayankitsu. Jäpa runakunatapis ñakaykäsiyankim. Viüdakunata y waksakunatapis manakaqmanmi churayanki.

⁸Sagrädu kaqkunata y jamay junaqkunatapis mana respitarmi munayanqaykikunata ruraykäyanki.

⁹Pitapis llutalla tumparmi wanuykäsiyanki. Jirkankunachö idulukunapä mikuyta kusinarmi fiestatapis ruraykäyanki. Pasaypa melanaypä kaqkunatam rurayanki.

¹⁰<< <Wakikiqa mädistaykiwanmi kakuyanki. Wakikinam warmiki killa qeshyanwan kaykaptinpi respitayankitsu.

¹¹Wakikim juk runapa warminwan kakuyanki. Wakikinam llumtsuynikiwanpi y legítimu panikiwanpi kakuyanki. Papänikipa tsuripakuynintapis manam respitayankitsu.

¹²<< <Wakikim päguta chaskiyanki runa mayikita wanutsiyänaykipä. Wakikinam qellayta prestaykurpi wachayninta cobrayanki. Mana cäsumarmi runa mayikikunata tsaynö ñakatsiyanki. TAYTA DIOSMI tsaynö nin>.

¹³<< <Imapäpis mallaqashqa kayanqaykipita y runa mayikikunata wanutsiyänqaykipitam pasaypa rabyä.

¹⁴Castiganqä junaq manam imapäpis valornikikuna ni kallpaykikunapis kanqatsu. Noqa ninqäqa ninqämi kanqa. Tsaymi ninqäta cumplishä.

¹⁵<< <Qamkunata castigarmi maytsay nacionkunaman qarquyäshayki. Tsaynöparämi jutsa ruraypita jipiyäshayki.

¹⁶Qamkunata castiganqäta rikarmi wakin nación runakuna penqakatsiyäshunki. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanki> >>.

¹⁷TAYTA DIOSMI nimarqan:

¹⁸<<Runapa tsurin, broncita, estäñuta, fiërruta y plömuta jornuchö tsullutsiptin qanran yarqur imapäpis mana välinqannömi Israel mayikikuna ni imapäpis väliyantsu.

¹⁹Paykunata niy: <TAYTA DIOSMI nin: Llapaykikunam imapäpis mana väliq qanranö kaykäyanki. Tsaymi Jerusalén marka chawpiman muntunaskir castigayäshayki.

²⁰Qellayta, cobrita, fiërruta, plömuta y estäñuta jornuchö tsullutsinqannömi noqapis pasaypa rabyar castigayäshayki.

²¹<< <Jerusalén chawpinman qoriykurmi pasaypa rabyashqa ushakätsiyäshayki.

²²Imanömi qellayta jornuchö tsullutsiyan tsaynömi qamkunatapis marka chawpinchö castigayáshayki. Tsayrämi musyayanki noqa TAYTA DIOS pasaypa rabyar castiganqäta> >>.

²³TAYTA DIOSMI nimarqan:

²⁴<<Runapa tsurin, Israel runakunata niy: <Rabyarnin castiganqä junaqqa shullyapis ni tamyapis mana chänan chakranömi kayanki.

²⁵<< <Profëtaykikunapis mallaqashqa leonkuna ashmata mikuqnömi runakunata wanuykätsiyan. Llapan riquëzankunata y väliq kaqkunata qechuskirmi apayan. Tsaynöpam viüdakunapis atskaq kayan.

²⁶<< <Sacerdötikikunapis leynikunata mana respitarmi sagrädu kaqkunatapis lluta maniyakuyan. Sagrädu kaqkuna y mana sagrädu kaqkuna mayqan kanqantapis manam cäsuyantsu. Tsaynöllam püru kaqkuna y impüru kaqkuna mayqan kanqantapis cäsuyantsu. Jamay junaqkunatapis mana respitarmi munayanqanta rurar penqakuymän churaykäyämän.

²⁷<< <Autoridänikikunapis ashmakunata mikuq löbunömi kaykäyan. Runakunata wanuskatsirmi imaykantapis apayanqanwan ricuyaykäyan.

²⁸Tsaynö jutsata rurayaptinpis rabyanqäta profëtaykikuna manam willakuyantsu. Tsaypa rantinqa juchunaykaq murällata shumaq kananpä tarajeaqnöllam llutanman yarakatsiyan. Imatapis mana parlapaykaptimi tsay profëtaykikuna <<TAYTA DIOSMI nimashqa>> nir llullakuykäyan.

²⁹<< <Qamkunachö täraq común runakunapis suwakuyanmi. Waktsakunatapis y ñakaqkunatapis manakaqmanmi churayan. Nacionnikichö täraq jäpa runakunatapis ñakatsiyanmi.

³⁰<< <Mana ushakätsinäpä favorniki mañakamaqta ashirpis manam pitapis tarirqütsu.

³¹Tsaymi pasaypa rabyar castigayáshayki. Nina lunyar imatapis ushanqannömi qamkunatapis ushakätsiyáshayki. Llutankunata rurayanqaykimanmi castigayáshayki. TAYTA DIOSMI tsaynö nin> >>.

Ezequiel 23

Samaria y Jerusalén markakuna tsay ñañalla kayanqan

¹TAYTA DIOSMI nimarqan:

²<<Runapa tsurin, juk kutichömi ishkay warmi wamrakuna tsay ñañalla kayarqan.

³Jipashyarnam paykunaqa Egiptuchö jukta jukta waynakuyarqan. Chuchunkunatapis yataparmi perditsiyarqan.

⁴Mayor kaqpa jutinmi karqan Ahola y qepa kaqpanam jutin karqan Aholiba. Ishkanwan taptimi ollqupis warmipis tsurikuna kashqa. Aholam Samaria marka y Aholibanam Jerusalén marka.

⁵<<Aholaqá warmi kaykarmi vecinun Asiria runakunata waynäkurqan.

⁶Paykunaqa llapanpis kayarqan granäti röpashqa y caballunkuna muntashqam. Tsaynöllam kayarqan capitán, mandakuqkuna y shumaq jövinkuna.

⁷Aholaqá valienti Asiria runakunawan kakurmi idulunkunatapis adorar pasaypa jutsata rurashqa.

⁸<<Egiptuchö jipashllarä kaykar jukwan jukwan kakunqannöllam Asiria runakunawanpis kakurqan. Chuchunkunata yatapar Egipto runakuna perditsiyanqannöllam Asiria runakunapis mañösayätsiyarqan.

⁹Tsaymi waynäkunqan Asiria runakunapa poderninman djaskirqä.

¹⁰Tsay runakunam payta qarapachaskir espädawan wanutsiyarqan. Tsaypitanam wamrankunata warmita ollqutapis apakuyarqan. Tsaynö ushakanqantam maytsaychöpis warmikuna parlayan.

¹¹<<Tsayta rikarmi ñañan Aholibapis pasaypa mañösayar ñañanpitapis mas peorrä pïmaywanpis kakurqan.

¹²Paypis ñañannömi Asiria runakunata pasaypa kuyakurkurqan. Asiria runakunam llapanpis kuyayllapä azul röpashqa y caballunkuna muntashqa kayarqan. Tsaynöllam capitankunalla, mandakuqkunalla y shumaq jövinkunalla kayarqan.

¹³Tsaymi Aholibatapis rikarqü ñañantanölla jukwan jukwan kakuqta.

¹⁴<<Aholiba pïmaywanpis lluta puriykanqanchömi Babilonia runakunata murälla pirqakunachö pukawan dibujashqa kaykaqta rikashqa.

¹⁵Tsay dibujashqa runakunapa tseqlankunapis wachukuwan wachakäkushqa, umankunapis kuyayllapä tälawan watahqa y Babiloniapita shamuq capitankuna niraqllam kayashqa.

¹⁶<<Tsay dibüjukunata rikaykurmi Babilonia runakunawanpis kakuyta munar kachata mandarqan pushamunanpä.

¹⁷Tsaynöpam Babilonia runakuna chäyämuptin jukninwan jukninwan kakur pasaypa jutsata rurashqa. Tsaynö jutsata rurarmi melananqanyaq paykunawan kakushqa.

¹⁸<<Mana penqakuypa lluta pitapis waynäkuptin ñañanta rikayta mana munanqänöllam Aholibatapis rikayta munarqütsu.

- ¹⁹Tsay jananmanpis Egiptuchö jipashllarä kaykar pïmaywanpis kakunqanta yarpaskirmi mana penqakuypa pïmaywanpis kakushqa.
- ²⁰Egiptuchö pasaypa mañösa karmi pïmaytapis waynäkushqa. Tsay runakunapaqa compaionninkunapis ashnupanörämi y lëchinpis caballupanörämi kashqa.
- ²¹Tsaymi jipashllarä kaykar Egipto runakunawan kakunqannö kakushqa. Tsaychömi chuchunkunatapis yatapar perditsiyashqa>>.
- ²²Tsaymi TAYTA DIOS nin: <<Aholiba, kananqa melananqayki waynaykikunawanmi chikitsishayki. Tsaymi ushakätsiyäshunaykipä maytsaypitapis shayämunqa.
- ²³Tsay runakunam shayämunqa Asiriapita y Babiloniachö Caldeapita. Tsay caldeo runakunam kayanqa Pecod, Soa y Coa partikunapita. Llapanpis kayanqa kuyayllapä jövinkuna, capitankuna, mandakuqkuna y caballun muntashqa reqishqa runakunam.
- ²⁴<<Maytsay nacionpitam atskaq soldädukuna atacayäshunaykipä carrëtankunawan shayämunqa. Escüdunkuna y armankuna aptashqa y fiërru cascunkuna jatikushqam shayämunqa. Castigayäshunaykipä mandaptïmi munayanqannö castigayäshunki.
- ²⁵Pasaypa rabyashqa karmi mandashä vinciskir senqaykita y rinrikita roquyäshunaykipä. Wamraykikunata ollqutapis warmitapis qechuyäshurnikim espädawan wanutsiyanqa. Tsaypitanam lapan imaykaykikunatapis rupatsiyanqa.
- ²⁶Röpaykikunatapis alhäjaykikunatapis llapantam apayanqa.
- ²⁷<<Tsaynöparämi Egiptuchö pïmaywanpis mañösayar kakunqaykinö manana kankinatsu. Mananam idulukunata adorankinatsu ni Egipto runakunapä yarparankinatsu>>.
- ²⁸TAYTA DIOSMI nin: <<Chikinqayki nación runakunapa poderninman y melananqayki runakunapa makinmanmi dëjashayki.
- ²⁹Paykuna pasaypa chikiyäshurnikim qoriyanqaykita qechur qarapachäyäshunki. Penqakuypä pïmaywanpis lluta kanqayki chipyaqmi musyakanqa.
- ³⁰Tsaynö ñakanaykipä kikikim jutsayuq kanki. Qamqa juk nación runakunawanmi kakurquyki y paykuna adoryanqan idulukunatam adorarquyki.
- ³¹Ñañayki ruranqannöllum qampis rurarquyki. Tsaymi ñañaykita uputsinqä castigu cöpäta qamtapis uputsishayki>>.

- ³²TAYTA DIOSMI nin: <<Ñañaykita uputsinqä jatunkaray cöpapitam uputsishayki. Tsay cöpaqa anchu y jondum. Tsaypita upuptikim pïmaypis manakaqman churashurniki asipäyashunki.
- ³³Tsay cöpaqa ñañayki Samaria upunqan mantsariypä cöpam. Tsaymi tsaypita upur macharnin pasaypa llakikunki.
- ³⁴Chipyaq upuskirmi tsay cöpata pakiskir chuchuykitapis qashar ushanki>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.
- ³⁵Tsaymi TAYTA DIOS nin: <<Qonqaykamar penqakuypä kawanqaykipitam pasaypa ñakanki>>.
- ³⁶TAYTA DIOSMI nimarqan: <<Runapa tsurin, Ahola y Aholiba jutsata rurayanqanpita qayapay.
- ³⁷Paykuna idulukunata adorarmi adulteriu jutsata ruraqnö kaykäyan. Tsaynöllam idulukunata adorar wamrankunata altarchö kayar wanutsikuq kaykäyan.
- ³⁸Mana penqakuq karmi wamrankunata wanutsiyanqan junaqla adorayämānanpä templūman yaykuyashqa. Tsaynöpam templūta impüruyätsiyashqa. Jamay junaqtapis manam respitayantsu.
- ³⁹Yapaymi ni: İdulunkunata adorar wamrankunata kayayanqan junaqlam adorayämānanpä yaykur templūta manakaqman churayashqa. ¡Templūtarāmi impüruyätsiyashqa!
- ⁴⁰<<Tsaynöllam karuchö täraq runakunata qayatsiyānanpä tsay warmikuna mandayarqun. Qayatsiyanqan runakuna chaykuyaptinmi tsay warmikuna bāñakur ñawinkunata pintakuyashqa y shumaq kayānanpä adornunkunatapis jatikuyashqa.
- ⁴¹Kuyayllapä cāma jananman tsay runakunawan jamaykurmi ñöpanchö kaykaq mēsaman sagrađu inciensiutawan perfümitapis churayashqa.
- ⁴²Wayinchö fiestata rurar qayarāyanqanmi wiyakāmushqa. Desiertupita shamuq runakunapis tsayman chaykurmi pulcērakunata y kuyayllapä corōnakunata jatitsiyashqa.
- ⁴³<<Tsaymi yarpayllächö nirqä: <Tsay chakwasyashqa mañösa warmikunawan kakuyta munarqa kakuyätsunpis>.
- ⁴⁴Tsay yarpānqānōllam Aholaman y Aholibamanqa atskaq runakuna shayāmushqa. Mana penqakuq warmi kayaptinmi juknin jukninpis paykunawan kakuyashqa.

⁴⁵Tsaynö kayanqanpita jutsaynaq runakuna tsay warmikunata juzgayanqa. Runanta engañaq warmi kayanqanpita y wanutsikuq kayanqanpita juzgarmi condenayanqa. Wanutsikuq kayaptinmi makinkunapis yawarllana kaykan>>.

⁴⁶TAYTA DIOSMI nin: <<Paykunata atacananpä atskaq runakunata mandamuptimi llapan imaykantapis apayanqa.

⁴⁷Saqmar ushayanqa. Espädankunawan tuksiyänqa. Wamrankunatapis ollquta warmita wanutsiyänqa. Wayinkunatapis kayar ushayanqa.

⁴⁸Tsaynöpam kay nacionchö melanaypä mana alli ruraykunata ushakätsishä. Tsayta rikarmi wakin warmikunapis tsaynö kayanqanatsu.

⁴⁹Tsay warmikuna idulukunata adorayanqanpita castigashä. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanki>>.

Ezequiel 24

Puwaykaq mankaman iwalatsinqan

¹Babiloniaman prësu apayämanqan isqun wata cumplanpä ishkay killa pishiykaptinmi chunka junaqchö TAYTA DIOS nimarqan:

²<<Runapa tsurin, kanan junaq imay kaykanqantsiktapis apuntakuy. Kanan junaqmi Babilonia nacionpa mandaqnin rey Jerusalénta atacar qallaykunqa.

³Tsaynö kaykaptinqa iwalatsiypa willar tsay mana cäsukuq Jerusalén runakunata niy: <TAYTA DIOSMI nin: Jatun mankata churkurkur tsayman yakuta wiñayay.

⁴Ashmata pishtaskir chankanta, washanta y allinnin kaq tullunkunatapis tsayman wiñayay.

⁵Tsay aytsata y tullukunata mankaman wiñayänaykipä wera üshata pishtayay. Atska yantata junta waykapäyay tullunkunapis qotukanqanyaq shumaq chänanpä> >>.

⁶TAYTA DIOSMI nin: <<¡Allaw, imanörä kanqa wanutsikuq Jerusalén marka! Jerusalén markaqa moqusyashqa mankanömi kaykan. Yanayashqa imaypis mana yarquqnömi kaykan. Llapan pedasiyashqa aytsata mana akrar mankapita jipiqnömi Jerusalén runakunatapis llapanta prësu apayanqa.

⁷<<Jerusalénchöqa pasaypa wanutsinakuyllam. Wanutsiyänqan runakunapa yawarninta allpawan tsapäyänallanpäpis manam yarpachakuyantsu. Tsaypa rantinqa rumi janankunachömi yawarnin tsakishqa kaykan.

⁸Tsaymi paykunatapis wanutsipti rumi janankunachö pillchinqan yawarnin tsakishqa. Tsayta rikarmi pimaypis musyanqa pasaypa rabyar Jerusalén runakunata castiganqäta>>.

⁹Tsaymi TAYTA DIOS nin: <<¡Allaw, imanörä kanqa wanutsikuq Jerusalén marka! Lunyaypa lunyar nina rupanapämi noqapis tsay churkuraykaq mankata waykapähä.

¹⁰Ninata tsariskatsirmi atska yantata waykushä. Aytsa chanqanyaqmi puwatsishä. Caldunpis tsakinqanyaq y tullunkunapis rupanqanyaqmi waykushä.

¹¹Tsaypitam jäkuq mankata shanshawan pukayanqanyaq wayllätsishä. Tsaynö wayllätsishä moqusyanqanpis y yanayanqanpis illakänanpämi.

¹²Peru mayjina wayllätsiptipis qanran manam yarqunqatsu. Manakaqllapämi tsay mankata wayllätsishä.

¹³<<Jerusalén marka, mana penqakuypa idulukunata adorar jutsata ruranqaykipitam qanra mankanö kaykanki. Limpiuyätsiyta munaptipis manam munarquykitsu. Alli cösa castigaptirämi limpiuyanki.

¹⁴Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni. Ninqänöllum llapantapis rurashä. Manam qelanähätsu, kuyapähaykitsu ni llakipähätsu. Imanöpis kawanqaykiman y ruranqaykimanmi castigayähayki>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

Ezequielpa warmin wanunqan

¹⁵TAYTA DIOSMI nimarqan:

¹⁶<<Runapa tsurin, pasaypa kuyanqayki warmikitam illaqpita qorikushä. Qorikupti ama waqankitsu ni llakikunkitsu.

¹⁷Tsaypa rantinqa shonqullaykichö yarpachakunki. Lütu lachapatapis ama jatikunkitsu. Qala uma ni qalla chakipis ama purinkitsu. Cäraykitapis ama tsapakunkitsu. Aya mikuytapis ama mikunkitsu>>.

¹⁸Tsaypitanam wäraypa runakunata parlaparqä. Tardipanam warmi wanuskirqan. Wanupakushqa kaykarpis Tayta Dios nimanqannöllum waraynin wäray karqä.

¹⁹Tsaymi runakuna tapuyämarqan: <<Warmiki wanushqa kaykaptin ¿imanirtä tsaynö kaykanki?>>

²⁰Tsaynö tapuyämaptinmi nirqä: <<TAYTA DIOSMI nimashqa

²¹qamkunata y wakin Israel mayintsikkunatapis ninäpä: <TAYTA DIOSMI nin: Qamkunaqa templüta pasaypa kuyarmi imaypis tsaychö kayta munayanki. Tsaynöllum templüman yarakur imapis mana päsayähunaykipä kanqanta yarpaykäyanki. Tsaynö kuyaykäyaptikipis templüta ushakätsishämi. Jerusalenchö quëdamuq tsurikikunata warmitapis ollqutapis espädawanmi wanutsiyanqa.

²²<< <Tsay witsanmi Ezequiel kanan kaykanqannö qamkunapis kayanki. Manam cäraykikunata tsapakuyankitsu ni aya mikuytapis manam mikuyankitsu.

²³Manam qala uma kayankitsu. Zapatuykikuna jatishqam puriyanki. Tsaynöllum lütuyankitsu ni waqayankitsu. Jutsaykikunapita llakikurmi pasaypa kallpaynaqnö kayanki. Jukniki juknikipis shonqullaykikunachömi pasaypa llakikuyanki.

²⁴Ezequiel imanö kanqanta rikayay. Warmin wanuptin mana llakikunqannömi qamkunapis runa rikay llakikuyankitsu. Tsaynö karrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanki>.

²⁵<<Runapa tsurin, templu kuyayllapä kaptinmi Israel runakuna pasaypa kushikur imaypis tsaychö kayta munayan. Tsaynö kuyaykäyaptinpi tsay templuta ushakätsishämi. Tsaynöllum kuyanqan tsurinkunata ollquta warmitapis wanutsishä.

²⁶<<Tsay witsanmi juk runa Jerusalénpita qeshpimur Babiloniaman chämur ima päsanqantapis willayäshunki.

²⁷Tsay junaq shimiki pashtaptinmi qeshpimuq runawan parlanki. Manam upälla kankinatsu. Ninqäta willakunqaykinö llapanpis kaptinmi musyayanqa TAYTA DIOS kanqäta>>.

Ezequiel 25

Amón nacionpä willakunqan

¹Tsaypitanam TAYTA DIOS nimarqan:

²<<Runapa tsurin, Amón nación runakuna kaq lädupa rikärir paykunata ima päsanapä kaqtapis willar

³ninki: <¡TAYTA DIOS nishunqaykita wiyayay! Paymi niyäshunki: Templuta ushakätsiyaptin <<allirächi>> nirmi pasaypa kushipäyarquyki. Tsaynöllum kushipäyarquyki Israel nacionta ushakätsir Judá runakunata jukläpa apayaptin.

⁴<< <Tsaynö kayanqaykipitam rupay yarqamunan kaq läduchö täraq runakuna shamur vinciyäshunaykipä dējayäshayki. Paykunam toldunkunata ichitsirnin llapan murukuyanqaykita mikuyanqa y ashmaykikunapa lichintapis upuyanqa.

⁵Rabá markaykitam camëllukunata mitsikuyänanman tikratsishä. Wakin markaykikunatanam üshakunata mitsikuyänanman tikratsishä. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanki>.

⁶<<TAYTA DIOSMI nin: <Amonita runakuna, makikikunatapis taqlarrä y saltakacharrämi Israel runakunata ushakätsiyaptin kushipäyarquyki.

⁷Tsaymi qamkunata juklä nación runakunapa makinman dējaykupti llapan imaykaykikunatapis apayanqa. Chipyaq ushakätsiptimi nacionnikipis kanqanatsu. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanki> >>.

Moab nacionpä willakunqan

⁸<<TAYTA DIOSMI nin: <Seir niyanqan Moab nación runakunam Judá runakunata penqakuymán churar wakin nacionkunanölla kayanqanta niyan.

⁹Tsaynö kayaptinmi Moab nación lādunchö kaykaq Bet-jesimot, Baal-meón y Quiriataim kuyayllapä markakunata jäpa runakuna atacar vinciyanqa.

¹⁰Rupay yarqamunan kaq lāduchö taraq runakuna Moab nacionta vinciskirmi amonita runakunatanölla makinchö tsararäyanqa. Tsaynöpam moabita runakunapäqa imaypis parlayanqanatsu.

¹¹Moabita runakunata castigaptirämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanqa>.

Edom nacionpä willakunqan

¹²<<TAYTA DIOSMI nin: <Edomita runakunaqa Judá runakunata mana kuyapaypa venganzata rurarmi pasaypa jutsata rurayashqa.

¹³Tsaynö kayaptinmi noqa TAYTA DIOS ni: Temán partipita Dedán partiyaqmi edomita runakunata ashmantinta espädawan wanutsir chipyaq ushayanqa.

¹⁴Tsaynö ushakätsiyänapämi kuyanqä Israel runakunata nishä. Tsayrämi pasaypa rabyar ushakätsikuq kanqäta edomita runakuna musyayanqa>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

Filistea nacionpä willakunqan

¹⁵<<TAYTA DIOSMI nin: <Filisteo runakunam unaypitana chikiyanqanta Judá runakunata ushakätsiyashqa>.

¹⁶<<Tsaynö kayaptinmi TAYTA DIOS nin: <Cereteo niyanqan filisteo runakunata y costachö kaykaq markankunata chipyaqmi ushakätsishä.

¹⁷Pasaypa rabyashqa mana kuyapaypa tsaynö castigaptirämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanqa> >>.

Ezequiel 26

Tiro markapä willakunqan

¹Babiloniaman prësu apayämanqan chunka juk wata qallanan junaqchömi TAYTA DIOS nimarqan:

²<<Runapa tsurin, Tiro marka runakunam Jerusalénta ushakätsiyaptin kushipar niyashqa: <¡Allirächi! ¡Maytsay nación runakunapis negociunkunawan chänan markam kananqa juchushqa kaykan! ¡Ushakätsishqana kaptinmi

noqantsikmanna kananqa suerti chämushqa! ¡Tsaymi noqantsikkunana paykunanö rïcuyäshun!>

³<<Tsaymi noqa TAYTA DIOS ni: Tiro marka, qampa contraykim shäri. Vientuwan lamar junishyaq pullchaqyar kuchunman chaqtanömi juklä nación runakunata atacayäshunaykipä apamushä.

⁴Tsaparäshuqniki murällaykikunatapis juchutsirmi ushakätsiyanqa. Rikachakuyänayki törrikikunatam ushakätsiyanqa. Allpatapis chipyaq pitsaypa ushakätsirmi rumillatana dejashayki.

⁵Kaykanqayki islapis mälla majakuna rumillanam quëdanqa>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin. <<Imaykaykitapis juk nación runakunam apayanqa.

⁶Lamar kuchunchö taksha markaykikunatapis espädawanmi ushakätsiyanqa. Tsayrämi tsaychö täraqkuna TAYTA DIOS kanqäta musyayanqa.

⁷<<Noqa TAYTA DIOSMI ni: Qamta ushakätsishunaykipämi norti kaq lädupita Babilonia nacionpa mandaqnin rey Nabucodonosorta apamushä. Payqa lapanpitapis mas munayyuq rey karmi carrëtankunawan y caballun muntashqa atskaq soldädunkunawan shamunqa.

⁸Lamar kuchunchö taksha markaykikunata atacarmi tsaychö täraq runakunata espädawan wanutsiyanqa. Tsaypitam markaykikunaman yaykuyänanpä murälla waqtankunapa törrikunata shäritsiyanqa, allpata qotuyanqa y escüdunkunawanmi tsapakuyanqa.

⁹Markayki tsaparaq murällatapis mäquinawanmi ishkitsiyanqa. Rikachakuyänayki törrikunatapis juchutsirmi ushayanqa.

¹⁰<<Tsaynöllam marka punkukunatapis pakiskir yaykuyanqa. Atska caballunkunawan shayämuptin qoshninörä polvu shäriptinmi tsapakashqa quëdanki. Patatarrä caballukuna shayämunqan wiyakaptin y jaqrararrä carrëtakuna shayämunqan wiyakaptinmi murällaykikunapis kuyunqa.

¹¹Entëru cällikikunatam caballunkuna llutskar ushayanqa. Qamchö täraq runakunatam espädawan wanutsiyanqa. Raku jorcunnikikunatapis ishkitsirmi ushayanqa.

¹²Imayka riquëzaykikunatapis qechuyäshurnikim negociuykikunatapis apayanqa. Murällaykikunata jchuskatsirmi kuyayllapä wayikikunatapis juchutsiyanqa. Taquyanqan rumikikunata y qeruykikunatapis lamarmanni jitayanqa.

¹³<<Tsaynöpam kushishqa cantanqaykita upällatsishayki. Arpaykikunatapis mananam tukayanqanatsu.

¹⁴Markaykita allpaynaq qaqatanöllum jaqishä. Atarräya majakunamanmi tikraratsishä. Mananam imaypis yapay shäritsiyëshunkinatsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

¹⁵TAYTA DIOSMI Tiro markata nin: <<Bunrururrä wayikikuna juchunqanta wiyar, däñakushqakuna qayaräyanqanta wiyar y runakunata wanutsiyanqanta musyaskirmi lamar kuchunchö kaq nación runakunapis mantsariywan tsuktsukyäyanqa.

¹⁶Tsay nacionkunapa mandaqnin reykunapis trönunkunapita shärirkurmi cäpankunata y shumaq bordashqa röpankunatapis llushtikur lütu lachapata jatikuyanqa. Ushakäyanqaykita musyarmi pasaypa mantsariywan patsachöna tsuktsukyaykar jamaräyanqa.

¹⁷Tsaymi ayata cantapäyanqan cantuta cantapäyëshurniki niyanqa: << <Qamqa wakin markakunapitapis masmi büquikikunawan lamar janampa purirquyki. Kananqa ¿imanöpatä ushakarquyki? Pimaypitapis reqishqa markam karqayki. Qamchö täraq runakuna pasaypa munayyuqmi kayarqan. Nöpaykikunachö nacionkunatapis llapantam mantsakätsiq kanki.

¹⁸Ushakanqaykita musyaskirmi lamar kuchunchö kaykaq markakuna tsuktsukyaykäyan. Pasaypa ushakashqana kaptikim islakunachö täraqkunapis pasaypa espantar mantsakashqa kaykäyan>.

¹⁹<<Tiro markatam TAYTA DIOS nin: Pipis manana täranqan markakunatanö raqällatanam jaqishayki. Lamarpita atska yaku yarqamur apashunaykipämi permitishä.

²⁰Tsaynöpam unay wanuqkuna kaykäyanqanman jitarpushayki. Patsa ruriman qarpuriptimi imayyaqpis ushakashqana kanki. Unay wanuqkunawanna kaptikim marka kanaykipä pipis shäritsishunkinatsu. Qamchö mananam pipis täyanqanatsu.

²¹Chipyay ushakätsiptimi marka kanqayki partipis pasaypa mantsariypä kanqa. Ashiyëshurnikipis mananam tariyëshunkinatsu>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

Ezequiel 27

Tiro markapä llakikunqan

¹TAYTA DIOSMI nimarqan:

²<<Runapa tsurin, Tiro markapä wanupakuy cantuta cantay.

³Tiro markamanmi büquikuna lamarpa maytsaypitapis aywayan. Tsay markamanmi lamar kuchun karu markakunapitapis rantipakuq chäyan. Tiro marka ushakänanpä kanqanta willar ninki: << <TAYTA DIOSMI nin: Tiro marka, qam yarpaykanki llapanpitapis mas kuyayllapä kanqaykitam.

⁴Munanqaykipam lamar janampa aywanki. Carpintërukunam shumaq kuyayllapäta rurayäshurquyki.

⁵Senir jirkapita apayämunqan pïnu qerupitam rurayäshurquyki. Líbanupita apayämunqan cedru qerupitam mastilnikita rurapäyashurquyki.

⁶Basánpita apayämunqan encina qerupitam rëmykikunatapis rurapäyashurquyki. Lamarchö kaykaq Quitim islapita apayämunqan pïnu tablawanmi entablayashurquyki. Tsaynöllum marfilwan adornayashurquyki.

⁷<< <Vientu apashunaykipä jatun rakta tëlâykikuna Egiptuchö bordayanqan lïnupitam kashqa. Bandëraykikunapis tsay tëlâpitam kashqa. Azul tëlakunapita y granäti tëlakunapita rurashqam tolduykikunapis kashqa. Tsay tëlâtam lamar kuchunchö kaykaq Elisa markapita apayämushqa.

⁸<< <Sidón runakuna y Arvad runakunam rëmu sutaqkunapis kayashqa. Buqui manijaqkunapis yachaq Tiro runakunam kayashqa.

⁹Alli yachaq Gebal carpintërukunapis qamwanmi maypapis aywayaq. Tsay carpintërukunam malograkaptikipis allitsayashurquyki. Negociantikunapis maytsaypitam büquikunawan negociunkunata qam kaqman apayämuq.

¹⁰Soldäduykikunapis Persiapita, Ludpita y Futpitam kayashqa. Adornayashurnikim tsapakuyänan escüdunkunata y cascunkunatapis qam kaqchö warkarkuyaq.

¹¹<< <Arvadeo runakunawan soldäduykikunam marka murälâyki jananchö tsapâyashunaykipä jiruruypa kaykäyashqa. Rikachakuna törrikikunachönam Gamad runakuna kaykäyashqa. Escüdunkunapis murälâykichö jiruruypa warkurâyaptinmi shumaq adornashqa karquyki.

¹²<< <Imaykayuqpis kaptikim Tarsispita shayämuq negociunkunata rantikuq. Qellayta, fiërruta, estañuta y plömuta apakurkurmi trocayänanpä shayämuq.

¹³<< <Tsaynöllum Grecia, Tubal y Mesec runakunapis esclävu runakunata y broncipita rurashqa manëjukunata rantikuyäshuq kanki.

¹⁴<< <Bet-togarma runakunapis cargapä caballukunawan, guërra caballukunawan y mulakunawanmi negociuykipita pägayäshuq kanki.

¹⁵<< <Rodaspita shamuq runakunapis y lamar kuchun nacionkunachö täraq runakunapis negociuykikunawan trocayänanpämi marfilta y ébano qerukunata apayämuq.

¹⁶<< <Imaykayuqpis kaptikim rantikuyäshunaykipä edomita runakunapis apayämuq kuyayllapä coloryuq rumikunata, granätiman tiñishqa tëlakunata, bordashqa röpakunata, lïnupita awashqa finu tëlakunata, coral niyanqan adornuta y rubí rumikunatapis.

- 17<< <Judá runakunawan Israel runakunapis Minit partipitam tríguta, biscöchuta, abějapa mishkinta, aceitita y balsamu ninqan jampikunata trocayānaykipä apayāmuq.
- 18<< <Imaykayuqpis kaptikim Damasco runakunapis Helbónpita apayāmunqan vīnuta y Saharpita apayāmunqan millwata rantikuyāshuq kanki.
- 19Tsaynöllam Uzalpita apayāmunqan vīnuta, fierruta, canēlata y mushkuq cāñakunata rantikuyāshuq kanki.
- 20<< <Dedánpita shamuqkunanam silla jananman churayānanpä alfombrata rantikuyāshuq kanki.
- 21<< <Arabia runakuna y Cedarchö taraq mandakuqkunapis üshakunata, carnērükunata y chīvukunatam rantikuyāshuq kanki.
- 22<< <Sabáchö y Raamachö taraq negociantikunapis qampitam rantiyaq. Paykunam mas allinnin kaq perfümikunata, kuyayllapä cuestaq rumikunata y qorita rantikuyāshuq kanki.
- 23<< <Tsaynöllam Harán, Cane y Edén markakunapita y Sabá, Asiria y Media nacionkunapita negociunkunata apamur rantikuyāshuq kanki.
- 24Paykunam rantikuyāshuq kanki finu tēlakunata, bordashqa azul jakukunata, tukuy color alfombrakunata y kuyayllapä color jilukunawan pilltashqa watukunata.
- 25<< <Tsaynöllam negociuykikunata Tarsis runakuna büquinkunawan maytsaypapis rantikuyānanpä apayaq. << <Tiro marka, maytsaymanpis riquézata apaq büquinömi karquyki.
- 26Juk kutim büqui manijaqkuna lamar chawpinpa rēmunkunawan apayāshurquyki. Tsaychömi illaqpita rupay yarqamunan lādupita shamuq vientu llaktikātsishurquyki.
- 27Tsaymi riquézaykikunapis y rantikunaykipä kaq negociuykikunapis ushakashqa. Tsaynöllam ushakāyashqa rēmuwan büqui apaq runakuna, büqui manijaqkuna, büqui uchkukaptin tsapaqkuna, rantikuqnikikuna, soldādüyikikuna y büquichö aywaq wakin runakunapis.
- 28<< <Büqui manijaqkuna qayarāyaptinmi lamar kuchunkunapis tsuktsukyāyashqarä.
- 29Rēmu sutaqkunapis büqui manijaqkunapis büquita dējaskirmi lamar kuchunman yarquyashqa.
- 30Pasaypa llakikur qayarayparä qampä waqayanqanpis maytsaymanmi wiyakashqa. Umankunaman allpata wiñakurmi uchpa jananchö qoshpayashqa.

³¹Qampä llakirmi qara putuypa rutukuyashqa. Lütu röpata jatikurninmi llakikuywan waqayashqa.

³²<< <Wanushqakunapä cantayanqan cantuta cantapäyashurnikim niyan: <<Lamarchö kaykaq Tiro marka, ¿mayqan markallarä qamnö kanman karqan?

³³Maytsay nacionkuna nisitayanqantam büquikikunawan chätsiq kanki. Atska riquëzaykikunawanmi reykunatapis rïcuyätsiq kanki.

³⁴Lamar chawpinchö ushakashqana kaptikim llapan negociuykipis ushakashqa. Qamwan kaykaq runakunapis chipyaqmi ushakäyashqa.

³⁵<< < <<Tsaynö ushakanqaykita rikarmi lamar kuchunkunachö täraqkunapis pasaypa mantsakäyashqa. Reykunapis mantsariywan tsuksukyarmi pasaypa mantsakäyashqa.

³⁶Juklä nación negociantikunapis mantsakashqam wichyakuyashqa. Mantsariypä ushakarmi ni imaypis kankinatsu>> > >>.

Ezequiel 28

Tiro markapa mandaqnin rey imanö kananpäpis ninqan

¹TAYTA DIOSMI nimarqan:

²<<Runapa tsurin, Tiro markapa mandaqnin reyta niy: << <TAYTA DIOSMI nin: Runalla kaykarmi pasaypa orgullösu kar nikanki: <<Noqaqa juk diosmi kä. Jamaraykäpis dioskuna jamaränanchömi. Lamar chawpinchömi kaykäpis. Dios yarpanqannömi noqapis yarpä>>. << <Tsaynö nirpis manam diostsu kanki.

³¿Danielpitapis mas yachaqtsurä kanki? ¿Aja tantiyay kaqkunatapis llapantatsurä tantiyanki?

⁴Yachaq kaynikiwanmi imaykatapis tarir rïcuyarquyki. Babulnikikunamanmi qellayta y qoritapis juntarquyki.

⁵Negociu rantikuyta yacharmi rïcuyarquyki. Imaykaykikunapis atska kaptinmi pasaypa orgullösu tikrarquyki.

⁶<< <Tsaynö kaptikim noqa TAYTA DIOS ni: Qammi nikanki juk diospanö yarpaynikipis kanqanta.

⁷Tsaynö kanqaykipitam jäpa runakunata atacayäshunaykipä mandamushä. Paykunam alli yachaq kaynikiwan qorinqaykikunata y shäritsinqaykikunata ushakätsiyanqa. Allish tukuykaqtam ushakätsiyäshunki.

⁸Illaqpita wanutsiyäshuptikim lamarchö shenqaypa wanuqkunanö qampis wanunki.

⁹Wanutsishuqniki runakunapa puntanchöpis ¿dios kanqaykitatsurä ninki? Wakin runakunatanöllum wanutsiyäshunki.

¹⁰Llutan ruraqkunatanömi mana cäsumaq jäpa runakuna wanutsiyäshunki> >>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

¹¹Tayta Diosmi nimarqan:

¹²<<Runapa tsurin, Tiro markapa mandaqnin reypä wanupakuy cantuta cantar ninki: << <TAYTA DIOSMI nin: Qamqa pïmaypis rikayänanpämi pasaypa yachaq y kuyayllapä karqayki.

¹³Tayta Diospa Edén huertanchömi tärarqayki. Röpaykikunapis imaykaläya chipipiq rumikunawan bordashqam karqan. Tsay kuyayllapä rumikunam karqan cornalina, topacio, jaspe, crisólito, berilo, ónice, zafiro, carbunclo y esmeralda. Alhäjaykikuna y arëtikikunapis qorillapitam karqan. Kamashunqayki junaqpitam llapan tsaykuna alistashqana karqan.

¹⁴<< <Querubinnö cuidakuq kanaykipämi qamta churarqä. Sagrađu jirkächö karmi chipipiykaq rumikuna chawpinchö puriq kanki.

¹⁵Kamanqä junaqpitam allillata rurar kawarqayki. Tsaynö kaykarmi jutsa rurayman churakarqayki.

¹⁶Negociuyki alli yarqapäshuptikim mala mäña kayta yachakurqayki. Tsaymi sagrađu jirkäpita qarqurqü. Cuidakuq querubinnö kaptikipis chipipiykaq rumikuna chawpinchö kaykanqaykipitam qamta qarqurqü.

¹⁷<< <Kuyayllapä karmi orgullösu tikrarqayki. Pïmaypitapis alabashqa kar allish tukurmi yachaq kaynikitapis manakaqman churarqayki. Kananqa mana cäsushqa kanaykipämi jaqirqü. Reykuna asipäyashunaykipämi qamta castigarqü.

¹⁸<< <Negociuykikunata engañaypa rantikurmi pasaypa jutsata rurarqayki. Templuykitapis manakaqmanmi churarqayki. Tsaymi qamta y makikichö kaqkunata llapanta penqakuymän churarqü. Llapan runakunapis suwa allqutanömi rikayäshunki.

¹⁹Maytsay markachö llapan reqishuqnikipunam tsaynö kanqaykita rikar pasaypa mantsariywan äyakashqa quëdayashqa. Pasaypa mantsariypämi ushakarqayki. Manam pipis rikashunkinatsu> >>.

Sidón imanö kananpäpis ninqan

²⁰TAYTA DIOSMI nimarqan:

²¹<<Runapa tsurin, Sidón marka kaq lädupa rikaskir

²²niy: << <TAYTA DIOSMI nin: Sidón marka, contraykim kaykä. Qamta castigaptimi santu kanqäta pïmaypis musyayanqa. Tsaynöpam TAYTA DIOS kanqäta musyayanki.

²³<< <Qammanqa tukuy niraq qeshyatam mandamushä. Contrayki soldädukunam qamchö taykaq runakunata maytsaychöpis espädawan wanutsiyanqa. Entëru cällikikunachöpis yawarmi mashtaranqa. Tsaynöpam TAYTA DIOS kanqäta musyayanqa.

²⁴<< <Tsaynö castigaptimi Israel runakunata cercan nacionkunachö täraq runakuna ñakatsiyanqanatsu. Israel runakuna mananam kashakuna chawpinchö kaykaqnönatsu kayanqa. Tsaynöpam TAYTA DIOS kanqäta musyayanqa.

²⁵<< <TAYTA DIOSMI nin: << <Juklä nacionkunachö mashtakashqa kaykaq Israel runakunatam qorimushä. Sirvimaqnï Jacobta unay entreganqä nacionmanmi kutitsimushä. Kutitsimuptimi maytsay nación runakuna santu kanqäta musyayanqa.

²⁶Wayinkuna rurar, üvankuna plantarmi pipis mana wajupashqa tranqüiluna tsaychö kawakuyanqa. Mayqan nación runakunatapis Israel runakunata ñakatsiyaptinqa castigashämi. Tsaynöpam TAYTA DIOSNIN kanqäta Israel runakuna musyayanqa> >>.

Ezequiel 29

Egipto runakunata castigananpä ninqan

¹Babiloniaman präsu apayämanqan chunka wata cumplinanpä ishkey killa pishiykaptinmi chunka ishkey junaqchö TAYTA DIOS nimarqan:

²<<Runapa tsurin, Egipto nacionpa mandaqnin rey Faraón kaq lädupa rikaskir paypä y tsaychö täraq llapan Egipto runakunapäpis willakuy.

³Willakur ninki: << <TAYTA DIOSMI nin: Egipto nacionpa mandaqnin rey Faraón, contraykim kaykä. Mayu chawpinchö jatunkaray mantsaypä ashmanömi kanki. Tsaynö karmi Nilo mayu kikikipa kanqanta ninki. Tsaynöllam ninki tsay mayuta kikiki ruranqaykita.

⁴Tsaynö nikaqtam noqa shamur jatun anzuëluwan shimipita tsarimushayki. Mayupita jipimuptimi atska pescädukuna escämaykiman laqakashqa yarqayämunqa.

⁵Tsaypitanam janaykichö laqaraykaq pescäduintinta tsunyaqchö djaskishayki. Tsaychö jitaraptiki manam pipis qorishunkitsu. Munti ashmakunawan wiskurkunam mikuyäshunki.

⁶Tsaynöpam Egipto runakunapis musyayanqa TAYTA DIOS kanqäta. << <Yanapanaykipä Israel runakuna yäarakuyäshuptikipis carrizu tukrunöllum karquyki.

⁷Aptarkuyäshuptiki pakirmi paykunata ikishninpa tuksirquyki. Tukmakurkuyäshuptiki pakikarmi ishkitsir tseqllankunata pakitsirquyki.

⁸<< <Tsaymi TAYTA DIOS nin: Egipto nación, qamchö täraq runakunatapis y ashmakunatapis espädäwanmi chipyaq ushakätsishä.

⁹Nilo mayuta kikiki ruranqaykita ninqaykipita y tsay mayu qampa kanqanta ninqaykipitam pipis mana täränan tsunyaqman tikratsishayki. Tsaynöpam TAYTA DIOS kanqäta musyanki.

¹⁰<< <Egipto nación, qampapis y mayuykikunapapis contraykim rikakü. Qamta ushakätsirmi pasaypa tsunyaqta jaqishayki. Migdol markapita Sevene markayaq y tsaypita Etiopía tinkuq lindërunyaqmi ushakätsishayki.

¹¹Chusku chunka (40) watayaqmi pasaypa tsunyaqlla kanki. Manam runapis täränqatsu ni ashmakunapis puriyanqatsu.

¹²<< <Wakin nacionkunata ushakätsinqäpitapis chipyaqmi ushakätsishayki. Markaykikunatapis wakin markakunapita chipyaq raqällatanam jaqirishä. Chusku chunka (40) watayaqmi tsaynölla kanki. Qamchö taykaq runakunatapis maytsay nacionkunamanmi qarqushä.

¹³<< <TAYTA DIOSMI nin: Chusku chunka (40) watapitarämi Egipto runakunata may nacionman qarqunqäpitapis qorimushä.

¹⁴Paykunata prësu apayanqanpita qoriskamurmi unay castankuna yuriyanqan Patros partiman apashä. Tsaychömi pipis mana cäsushqa kayanqa.

¹⁵Pasaypa wallkayätsiptimi wakin nacionkunanönatsu munayyuq kanqa. Tsaymi wakin nacionkunata poderninman churanqanatsu.

¹⁶<< <Egiptupa mandaqnin Faraónmanqa Israel runakuna mananam yapay yäarakuyanqanatsu. Tsaymi tantiyakuyanqa Faraónman yäarakur conträ shäriyanqanta. Tsaynöpam TAYTA DIOS kanqäta musyayanqa> >>.

Egipto runakunata Nabucodonosor vincinanpä ninqan

¹⁷Babiloniaman prësu apayämanqan ishkay chunka qanchis (27) wata qallanan killachömi TAYTA DIOS nimarqan:

¹⁸<<Runapa tsurin, Babilonia nacionpa mandaqnin rey Nabucodonosormi soldädunkunawan Tiro nación runakunata atacar pasaypa ñakayashqa. Tsaymi soldädunkunapa umankunapis paqlayashqa y waqtankunapis pushllushqa. Tsaynö arurpis vinciyta mana puëdirmi ni imatapis jipiyashqatsu.

¹⁹<<Tsaymi TAYTA DIOS kar ni: Babilonia nacionpa mandaqnin rey Nabucodonosor Tiro markapita imatapis mana jipishqa kaptinmi Egipto nacionta vincinanpä permitishä. Tsaymi Egipto runakunapa riquëzankunata y imaykankunatapis apar soldädunkunata päganqa.

²⁰Noqa mandaptimi Tiro markata atacaq aywashqa. Tsaymi Egiptumanna mandashä tsaypita imaykantapis apayänanpä>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

²¹<<Tsay witsanmi Israel nación unay munayyuq kanqannö yapay munayyuq kananpä yanapashä. Tsaynöllam Ezequiel, qantapis yanapashayki willakuynita willakuptiki Israel runakuna shumaq chaskikuyänapä. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanqa>>.

Ezequiel 30

Egipto runakunata yapay castigananpä ninqan

¹TAYTA DIOSMI nimarqan:

²<<Runapa tsurin, willakur niy: << <TAYTA DIOSMI nin: ¡Egipto runakuna, pasaypa castigashqa kayänaykipä junaq chaykämunnam! ¡Pasaypa llakikur waqayay!

³Tsay castigu junaq chaykämunnam. Qamkunata castiganapä wallkallanam pishiykan. Tsay junaqqa patsapis tsakaskiqnörämi kanqa. Llapan nacionkunapis pasaypam mantsariyanqa.

⁴Nacionnikichö guërra kaptinmi atska runakuna wanuyanqa. Marka murällykikunatapis cimientunpita juchuratsirmi imaykaykikunatapis apayanqa. Tsayta musyarmi Etiopíachöpis mantsariywan tsuktsukyäyanqa.

⁵<< <Tsay guërrachömi Etiopía nacionpa, Fut nacionpa, Lud nacionpa, Arabia nacionpa, Libia nacionpa y Egiptuta yanapaq wakin nacionkunapa soldädunkunapis wanuyanqa.

⁶<< <TAYTA DIOSMI nin: Egipto nacionta yanapaqkunam llapan wanuyanqa. Migdolpita qallaykurmi Seveniyaq guërrachö wanuyanqa. Munayyuq kar allish tukunqanpis ushakanqam. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

⁷<< <Ushakaq nacionkunapitapis mas peormi Egipto nación ushakanqa. Ushakaq markakunanöllum markankunapis chipyaq ushakanqa.

⁸Egipto nacionta ninawan kayarmi llapan yanapaqninkunatapis ushakätsishä. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanqa.

⁹<< <Tsay witsanmi büquiwan Etiopíaman willakuqta mandashä. Tsaynö mandashä mana yarpachakuq Etiopía runakunapis ushakäyananpäna kanqanta willananpämi. Tsaymi Etiopía runakuna pasaypa mantsakäyanqa. Tsay junaq chämunanpä wallkallanam pishiykan.

10<< <TAYTA DIOSMI nin: Babilonia nacionpa mandaqnin rey Nabucodonosorwanmi Egipto nacionpa imayka riquëzankunatapis ushakätsishä.

11Paytam imatapis mana mantsaq soldädunkunatawan Egiptuman mandashä. Paykunam tsay nacionta espädankunawan ushakätsiyanqa. Tsaymi maytsaychöpis ayakuna mashtaräyanqa.

12Nilo mayutapis tsakitsirmi mana alli ruraq runakunapa makinman tsay nacionta dëjashä. Jäpa runakunawanmi tsay nacionta llapan imaykankunatawan ushakätsishä. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

13<< <TAYTA DIOSMI nin: Egipto runakuna rurayanqan idulukunatam llapanta ushakätsishä. Menfis markachö adorayanqan idulukunatapis chipyaqmi ushakätsishä. Tsayta rikarmi tsay nacionchö täraq runakuna pasaypa mantsakäyanqa. Egiptuchö reypis manam kanqanatsu.

14<< <Patros partita chipyaqmi ushakätsishä. Zoán markatapis kayaypam ushakätsishä. Tebas marka runakunatapis llapantam juzgashä.

15Egiptuchö alli corralashqa Sin markata castigaptirämi rabyayni päsanqa. Tebas markatapis chipyaqmi ushakätsishä.

16<< <Egipto nacionta ushananpämi ninata tsaritsishä. Sin markachö täraqkunam nanaywan qoshpayanqa. Tebas markapa murällankuna partikarmi kichakäyanqa. Menfis markachö täraqkuna mantsakashqallam imaypis kayanqa.

17On markachö y Pibeset markachö täraq jövinkunapis guërrachömi wanuyanqa. Warmikunatanam juk nacionman präsu apayanqa.

18<< <Egipto nación munayyuq kaptinpis ushakätsishämi. Orgullösu kanqanpitaq penqakuymän churashä. Tsay junaqmi Tafnes markachö patsapis tsakaskinqa. Entëru Egiptutam pukutaypis yanayparä tsapaskinqa. Egipto markakunachö täraq runakunatam juklä nacionman präsu apayanqa.

19Jutsata rurayanqanpitaq Egipto runakunata tsaynö castigashä. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanqa>>.

20Babiloniaman präsu apayämanqan chunka juk wata qallanan killa qanchis junaqchömi TAYTA DIOS nimarqan:

21<<Runapa tsurin, Egipto nacionpa mandaqnin rey Faraónpa rikrantam pakirqü. Tsay pakingä rikranta manam ni imallawanpis jampishqatsu ni watapashqatsu. Tsaymi yapay espädata aptanallanpäpis rikran allinqanatsu.

22<<TAYTA DIOSMI nin: <Egipto nacionpa mandaqnin Faraónpa contran shärirmi ishkan rikranta pakishä. Sänu kaqta y pakishqa kaqtapis pakishämi. Tsaynö ruraptimi aptarayanqan espädantapis kachapakunqa.

²³Maytsay nacionkunapa qarquptimi Egipto runakuna mashtakar aywakuyanqa.

²⁴<< <Babilonia nacionpa mandaqnin reytam munayyuq kananpä yanapashä. Espädätapis paytam entregashä. Faraónpa rikrantam siqa pakiskishä. Tsaymi Babilonia nacionpa mandaqnin reypa lädunchö wanunaykaqnörä nanaywan waqanqa.

²⁵Yapaymi ni: Babilonia nacionpa mandaqnin reytam munayyuq kananpä yanapashä. Peru Faraóntam siqa poderniynaqta dejashä. Babilonia nacionpa mandaqnin reytam espädäta aptatsishä. Paymi Egipto runakunata chipyaq wanutsinqa. Tsaynö pam TAYTA DIOS kanqäta musyayanqa.

²⁶<< <Maytsay nacionkunapa qarquptimi Egipto runakuna mashtakar aywakuyanqa. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanqa> >>.

Ezequiel 31

Asiria kanqannö Egiptupis kananpä ninqan

¹Babiloniaman präsu apayämanqan chunka juk wataman aywaykaptinmam kimsa kaq killa punta junaqchö TAYTA DIOS nimarqan:

²<<Runapa tsurin, Egipto nacionpa mandaqnin rey Faraónta y nacionninchö taykaq runakunata niy: << Manam pipis qamkunanö munayyuq kantsu.

³Qamkunaqa Asiria nación kanqannömi munayyuq kaykäyanki. Asiriaqa Líbanuchö kaykaq cedru qerum karqan. Kuyayllapä jatunkaray rämasapam karqan. Ñawinpis pukutayyaqmi charqan.

⁴Oquchö karmi shumaq wiñarqan. Chakinpa yaku aywarmi wakin muntikunatapis ushmarqan.

⁵<< <Llapan muntipitapis mas jatunmi wiñarqan. Atska yaku shumaq ushmaptinmi pasaypa rämasapayarqan. Rämankunapis wakläman kaylämanrämi mashtararqan.

⁶Rämankunachömi imaykaläya pishqkunapis qeshunkunata rurayaq. Chakinchömi tukuy casta ashmakunapis wachayaq. Llantuyninchömi maytsay nación runakunapis täyaq.

⁷<< <Kuyayllapämi tsay qeru wiñarqan. Matsunta atska yaku ushmaptinmi rämankuna shumaq rämasapayarqan.

⁸Tayta Diospa huertanchö mayqan cedrupis manam tsaynö jatunqa karqantsu. Cipreskunapa rämankunapis manam tsay qerupa rämankunanötsu karqan. Castañu qerukunapa rämankunapis manam tsay qerupa rämankunanötsu karqan. Tayta Diospa huertanchö mayqan muntipis mas kuyayllapäqa manam karqantsu.

⁹Kuyayllapäta y rämasapatam Tayta Dios rurarqan. Tsaynö kaptinmi Tayta Diospa Edén huertanchö wakin muntikuna tsay cedruta chikiyaq.

¹⁰<< <Tsaymi TAYTA DIOS nin: Llapan muntikunapita mas jatunyar ñawinpis pukutayyaq chaptinmi pasaypa orgullösu karqan.

¹¹Tsaymi juqlä nacionpa mandaqnin reypa makinman dëjarqä. Tsay reymi jutsata ruranqanman castigarqan.

¹²Jäpa mana alli ruraq runakuna mutuyaptinmi jirkakunachö, pampakunachö y raqrakunachöpis tsay muntipa rämankuna pakishqa jitaräyarqan. Tsaymi maytsay nación runakuna llantuyninchö taykäyanqanpita aywakuyarqan.

¹³Ishkiskatsiptinmi tukuy casta pishqukuna troncunchöna qeshunkunata rurartäyarqan. Rämankunatanam tukuy casta munti ashmakuna jarur ushayarqan.

¹⁴<< <Kananpitaqa atska yaku ushmaptinpis mananam ima muntipis tsaynö rämasapayanqatsu. Mayjina qarpashqa karpis manam pukutayman chanqanyaq wiñanqanatsu. Llapanpis ushakaqla karmi wanushqakuna kaykäyanqanman chäyanqa. Runa ushakaqla kanqannömi ushakaqla kayan.

¹⁵<< <TAYTA DIOSMI nin: Wanushqakuna kaykäyanqanman Asiria nación chanqan junaqmi mayukuna y patsa rurinchö kaykaq lamarpis pasaypa llakikur tsakirqan. Líbano muntipis llakikuptinmi tsaychö kaykaq llapan muntikunapis wanupaskiyarqan. Tsaynö kananpä noqam permitirqä.

¹⁶<< <Cedru muntinö qayararrä ishkiptinmi maytsay nación runakunapis mantsariywan tsuktsukyäyarqan. Wanushqakuna kaykäyanqanman chätsiptimi Edénchö y Líbanuchö atska yakuwan wiñaq kuyayllapä muntikuna kushikur niyarqan: <<Noqakunawannam wanushqakuna kaykäyanqanchö kaykanki>>.

¹⁷<< <Ñöpataqa tsay muntikuna cedru muntipa llantuyninchö kar yanapaqninmi kayarqan. Kananqa llapanpis tsay muntikuna espädawan wanutsishqa runakunanömi ushakashqa kaykäyan.

¹⁸<< <Egipto nación, cedru muntinömi qampis kaykanki. Kuyayllapä kanqaykiman Edénchö muntikuna manam mayqanpis iwalantsu. Tsaynö karpis Edénchö kaq wakin muntikunanöllum wanushqakuna kaykäyanqanman chanki. Mana cäsumaqkuna y guërrachö espädawan wanuqkuna ushakäyanqannöllum qampis y qamchö täraq runakunapis ushakäyan. TAYTA DIOSMI tsaynö nin> >>.

Ezequiel 32

Faraón ushakänanpä kanqanpita cantanqan

¹Babiloniaman präsu apayämanqan chunka juk wataman aywaykaptinman chunka ishkaq kaq killa punta junaqchö TAYTA DIOS nimarqan:

²<< Runapa tsurin, Egipto nación ushakänapä kanqanpita mandaqnin rey Faraónta cantapar niy: << <Wakin nacionkunapita mas munayyuq karmi leonnö kaykanki. Tsaynöllam lamarchö mantsaypä ashmanö kaykanki. Tsaymi mayukunatapis pullchaqyätsinki. Yakutapis chakikiwanmi puchkatätsinki. Kuchunkunatapis jarurmi ushanki> >>.

³<< <TAYTA DIOSMI nin: Atska nación soldädukuna favorniki shäriyaptinpis atarräyawan tsarirmi yakupita jipimushayki.

⁴Pampaman qarachaykamurmi jitaraykaqta jaqiskishayki. Tsaypitanam permitishä maytsaypita shamur wiskurkuna y jirka ashmakuna pacha junta mikuyäshunaykipä.

⁵Jirkakunaman y pampakunamanmi pedäzu pedäzu jitaskishayki.

⁶Tsaynö wanutsiptimi yawarniki mayukunaman juntar jirkakunayaq chanqa.

⁷<< <Qamta ushakätsinqä junaqmi patsatapis tsakätsishä. Qoyllurkunatapis manam chipipätsimushätsu. Rupaytapis pukutaywanmi tsapaskishä. Killatapis manam atsikyätsimushänatsu.

⁸Qampa jutsaykikunapitam ciëluchö llapan atsikyaykunata tsakätsishä. Tsaymi entëru nacionnikipis tsakaychö quëdanqa. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

⁹<< <Ushakanqaykita mana reqinqayki nacionkunaman willakatsiptimi atska markakunachö pasaypa mantsariyanqa.

¹⁰Qamta castiganqäta musyarmi maytsay nación runakunapis mantsariyanqa. Espädäta joqarkuptimi mandaqnin reykunapis pasaypa mantsakäyanqa. Qam ushakanqaykinö paykunapis ushakäyanänapä kanqanta yarparmi pasaypa tsuktsukyäyanqa> >>.

¹¹<< <Faraóntam TAYTA DIOS nin: << <Babilonia nacionpa mandaqnin rey shamurmi espädanwan wanutsishunki.

¹²Babilonia soldädukuna mana alli kayaptinmi pïmaypis mantsayan. Tsay soldädukuna markaykikunachö atska runakunata wanutsiyänanpämi permitishä. Tsaymi Egipto runakuna allish tukuyanqanatsu. Tsaytsika kayaptinpis llapantam Egipto runakunata wanutsiyanqa.

¹³<< <Mayu kuchunkunachö mitsiyanqayki ashmaykikunatapis llapantam ushakätsishä. Tsaymi runapis ni ashmakunapis yakuta jarur putkatäyanqanatsu.

¹⁴Tsaypitanam yaku tsuyänanpä permitipti jichashqa aceitinöllana mayukuna tranqüilu aywanqa. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

15<< <Egipto nacionta tsunyaqmanmi tikratsishä. Llapan imaykantapis chipyaqmi ushakätsishä. Llapan runakunatam tsaychö wanutsishä. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanqa.

16<< <Egipto nación ushakanqanpitam tsaynö cantayanqa. Tsay cantuqa runa wanuptin pasaypa llakikur cantayänan cantum kanqa. Tsaynömi juklä nación warmikuna Egiptupä pasaypa llakikur cantayanqa. Egiptuchö atska wanuq runakunapä waqarmi cantayanqa. TAYTA DIOSMI tsaynö nin> >>.

Egipto runakuna wanur mayman chäyänanpä ninqan

17Babiloniaman prësu apayämanqan chunka juk wataman aywaykaptinam chunka ishkey kaq killa chunka pitsqa junaqchö TAYTA DIOS nimarqan:

18<<Runapa tsurin, Egiptuchö taykaq atska runakuna y wakin nación runakuna wanuyänanpä kanqanpita pasaypa llakikur cantay. Noqam wanushqakunapa almankuna kaykäyanqanman paykunata jitaskishä.

19Paykunapä cantar niy: << <Egipto runakuna, wakin nación runakunapita ¿mas alli kayanqaykitaku yarpäyanki? Tsaynö yarpapis Diosta mana cäsuy runakunapa almankuna kayanqanmanmi qamkunapis wanur chäyanki> >>.

20Tsaynöllam Tayta Dios nimarqan: <<Egipto runakunata wanutsinapä espädapis alistashqanam kaykan. Tsaymi lllapanpis paykuna guërrachö ushakäyanqa.

21Wanushqakunapa almankuna kaykäyanqanman charmi munayyuq mandakuqkunapa almankunawanpis tinkuyanqa. Egipto runakunapa almankunata y yanapaqnin soldädukunapa almankunata chaskirmi tsay almakuna niyanqa: <¿Qamkunapis kaymanku uräyämurquyki? ¿Espädawan wanutsishqa jutsasapa runakunapa almankuna kayanqämanku chäyämurquyki!>

22<<Tsaychömi Asiria nacionpis lllapan soldädunkunawan kaykäyan. Paykunata castigaptimi guërrachö lllapanpis wanuyashqa.

23Paykunaqa wanushqakuna kaykäyanqanpita mas rurichömi kaykäyan. Kawayanqan witsan runakunata pasaypa mantsakätsishqa karpis kananqa guërrachö wanurmi lllapan tsay soldädukunaqa almakuna kayanqanchöna kaykäyan.

24<<Tsaychömi Elam nacionpis lllapan soldädunkunawan kaykäyan. Paykunata castigaptimi lllapanpis guërrachö wanuyashqa. Mana cäsuyämanqanpitam wanushqakuna kaykäyanqanpita mas rurichö kaykäyan. Kawayanqan witsan runakunata pasaypa mantsakätsishqa karpis kananqa wanuqkuna kaykäyanqanchömi penqakuypä jitaraykäyan.

25<<Elam nación tsaychö kananpämi sitiü kaykan. Atska soldädunkunam entërunpa tumaparaykäyan. Mana cäsumaq runakunata castigaptimi guërrachö

llapanpis wanuyashqa. Paykunam kawayanqan witsan runakunata pasaypa mantsakätsiyaq. Kananmi siqa wanuqkuna kaykäyanqanchö penqakuypä jitaraykäyan.

26<<Tsaychömi Mesec nación y Tubal nación runakunapis soldädunkunapa puntanchö kaykäyan. Mana cäsumaq runakunaqa guërrachömi llapan wanuyashqa. Paykunam kawayanqan witsan runakunata pasaypa mantsakätsiyaq.

27Paykunataqa manam unay valienti runakunata pampayanqannötsu pampayashqa. Tsay valienti runakunataqa espädankunatapis y wakin armankunatapis jawnarkatsirmi pampayarqan. Tsapakuyänan escüdunkunatapis janankunamanmi churapäyarqan. Kawayanqan witsan valienti karmi paykunapis runakunata mantsakätsiyaq.

28<<Egipto runakuna, qamkunapis wanuskirmi mana cäsumaq runakunapa y guërrachö wanuqkunapa almankuna kayanqanchö kayanki.

29<<Edom nacionpis mandaqnin reykunawan y mandar yanapaqninkunawanmi tsaychö kaykäyan. Kawayanqan witsan pasaypa munayyuq kashqa karpis kananqa guërrachö wanuqkunapa y mana cäsumaq runakunapa almankunawannam kaykäyan.

30<<Norti kaq lädu nacionkunapa llapan mandaqnin reykunapis y llapan Sidón runakunapis tsaychömi kaykäyan. Kawayanqan witsan pasaypa munayyuq karmi runakunata pasaypa mantsakätsiyaq. Kananmi siqa guërrachö wanuqkunapa y mana cäsumaq runakunapa almankuna kaykäyanqanchö penqakuypä jitaraykäyan.

31Tsayman chaykurmi tsaytsika wanushqakunata rikar mandaq Faraón llapan soldädunkunawan kushikur niyanqa: <Manam noqantsikllatatsu wanutsimarquntsik>. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö kananpä ni.

32<<Pasaypa mantsakätsikuq karpis mana cäsumaq runakunapa y guërrachö wanuqkunapa almankunawan iwalmi Faraónpis y soldädunkunapis kayanqa>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

Ezequiel 33

Rikachakuqnö Ezequiel kanqan

Ezequiel 3.16-21

1 TAYTA DIOSMI nimarqan:

2<<Runapa tsurin, marka mayikikunata willar ninki: <Musyayanqaykinöpis may nacionchöpis guerra kaptinqa juk runatam rikachakunanpä churayan.

3Paymi contran soldädukuna nacionninman yaykuykaqta rikar jinan höra cornëtata tukan marka mayinkuna alistakuyänapä.

⁴Cornëtata wiyaykar mana alistakuyaptinga contrankuna chaykurmi tsay markachö täräq runakunata wanutsiyanqa. Mana alistakurqa kikinkunam wanuyänanpä jutsayuq kayanqa.

⁵Tsaynö ushakäyanqa cornëtata wiyaykarpis mana alistakurmi. Peru alistakuq kaqmi siqa wanuyäpita qeshpinqa.

⁶<< <Tsay rikachakuq runa contran soldädukuna shamuykaqta rikaykar cornëtata mana tukaptinga markaman yaykuskirmi pitapis lluta wanutsiyanqa. Jutsa ruraq kayanqanpita tsay runakunata wanutsiyaptinga cornëtata mana tukanqanpita rikachakuq runa jutsayuq kanqa>.

⁷<<Runapa tsurin, Israel runakunapa rikachakuqninnö kanaykipämi churarqü. Tsaymi willanqäta paykunata willanki.

⁸Jutsa ruraq runata ushakäsinäpä willapti jutsa rurayta dëjananpä willay. Mana willarqa tsay runa wanuyanqanpita qammi jutsayuq kanki.

⁹Jutsa rurayta dëjananpä nikaptiki tsaynölla jutsata rurarqa jutsanpita tsay runa wanunqa. Willanqaykichöqa wanuptingis manam jutsayuqnatsu kanki.

Llapan runa kawananta Tayta Dios munanqan

Ezequiel 18.21-32

¹⁰<<Runapa tsurin, Israel runakunata niy: <Qamkunam nikäyanki jutsa rurayanqaykipita Tayta Dios castigayäshuptiki mana awantayänaykipä kanqanta. Tsaynöllam nikäyanki manana kawayänaykipä kanqanta>.

¹¹<<TAYTA DIOSMI jurar nin: <Jutsa ruraqkuna wanuyänanta manam munätsu, sinöqa llutan ruraykunata dëjaskir noqa munanqänö kawayänantam munä. Israel runakuna, jutsaykikunata dëjaskir wiyayämäy. ¿Imanirtä wanuyta ashiyanki?>

¹²<<Runapa tsurin, Israel mayikikunata niy: <Alli ruraq runapis jutsata rurarqa castigashqam kanqa. Mana alli ruraq runapis jutsa rurayta dëjarqa perdonashqam kanqa.

¹³<< <Aybësis alli runapis allita ruraq kanqanman yärakurmi llutan rurayman churakan. Tsay runata alli kawananpä awnishqa karpis mana allitana ruraptinga wanutsishämi. Nöpata allita ruranqankunatapis manam yarpäshänatsu.

¹⁴⁻¹⁵<< <Aybësis mana alli ruraq runa jutsa rurayta dëjaskir munanqänömi kawan. Tsaymi jaqankuna prenda churayanqanta y suwakunqanta kutiskatsir leynikunata cäsukun. Tsaynö kawaq runataqa wanutsinäpä nishqa karpis manam wanutsishänatsu.

¹⁶Nöpata jutsa ruranqankunatapis manam yarpäshänatsu. Llutankunata manana rurarqa mananam wanunqanatsu>.

17 <<Tsaynö niptikim marka mayikikuna niyāshunki: <Jutsa ruraqkuna jutsa rurayta dējayaptinpis Tayta Dios ama perdonanmantsu. Perdonarqa llutantam ruraykan. Alli runatam siqa jutsankunapita perdonanman. Mana perdonarqa llutantam ruraykan>. Tsaynö nirqa llutantam parlaykäyan.

18 <<Yapaymi ni: Alli runapis jutsata rurarqa wanunqam.

19 Jutsa ruraq runa jutsa rurayta dējaskir munanqänö kawarqa salvakunqam.

20 Israel runakuna, ¿imanirtä niyanki shumaq mana juzganqäta? Imanöpis kawayanqaykimanmi llapaykikunatapis juzgayāshayki>>.

Jerusalénta ushakätsiyānanpä ninqan

21 Babiloniaman prēsu apayāmanqan chunka ishkay wataman aywaykaptinmam chunka kaq killa pitsqa junaqchö Jerusalénpita qeshpimuq runa nimarqan: <<¡Jerusaléntam chipyaq ushakätsiyashqa!>>

22 Tsay runa chāmunanpä juk junaq faltaykaptinmi patsa tsakanqan höra TAYTA DIOS shimita pashtatsirqan. Tsaymi tsay wāray runa chāmunanpäqa parlarqäna.

23 Tsaymi TAYTA DIOS nimarqan:

24 <<Runapa tsurin, raqällana kaykaq Israel markakunachö taykaq runakunam nikäyan: <Abrahamqa japallan kaykarmi kay nacionta poderninchö tsarararqan. Noqantsikpis atskaq kaykarqa ¿imanirtä kay nacionta podernintsikchö tsararantsiktsu!>

25 <<Tsaymi paykunata ninki: <TAYTA DIOSMI nin: Qamkunaqa ashmakunapa yawarnintam mikuykäyanki. Tsaynöllam idulukunata mañakuykäyanki y runa mayikitapis wanuykätsiyanki. ¿Tsaynö kaykarku kay nacionpa duēñun kayta munaykäyanki?>

26 Qamkunaqa wanutsikuq, iduluta adoraq y jukpa warminwan kakuqmi kayanki. ¿Tsaynö kaykarku kay nacionpa duēñun kayta munayanki?>

27 <<Ezequiel, paykunata mastapis niy: <TAYTA DIOSMI jurar nin: Raqällana kaykaq markakunachö täraqkunapis guërrawanmi wanuyanqa. Chakrachö täraqkunatapis chucaru ashmakunam mikuyanqa. Qaqakunachö y machaykunachö täraqkunapis pestiwanmi wanuyanqa.

28 Chipyaq ushakätsiptimi Israel nación tsunyaq quëdanqa. Tsaypaqa manam pipis purinqanatsu. Tsaynö ushakätsiptimi allish tukuyānanpä pipis kanqanatsu.

29 Melananqäta rurayanqaykipita kay nacionta ushakätsiptirämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanki>.

³⁰<<Runapa tsurin, Israel runakunam marka murällakunachö y wayi punkukunachöpis qorikaykur niyan: <TAYTA DIOSPA willakuyninta Ezequiel willakunqanta wiyaq aywashun>.

³¹Tsaynö nir qorikarmi willanqaykita wiyaq tukuyan. Peru manam cäsuyämantsu. Kuyamanqanta nirpis manam rasunpatsu kuyayäman. Tsaypa rantinqa rïcuyaypä ambiciösu karmi llutanta rurayänallanpä yarpachakuykäyan.

³²<<Paykunapämi qam kaykanki arpata tukar jipashta cantapaq jövinno. Tsaymi ninqaykita wiyaykarpis wiyakuyantsu.

³³Tsaynö kaptinpis willakunqayki llapanpis cumplinanpänam kaykan. Cumpliptinrämi willakuqni profeta kanqaykita musyayanqa>>.

Ezequiel 34

Israel nacionchö autoridäkunata ollqutupanqan

¹TAYTA DIOSMI nimarqan:

²<<Runapa tsurin, Israel runakunapa autoridäninkunapa contran willakur ninki: <TAYTA DIOSMI nin: Qamkunaqa kikikikunallapä yarpachakurmi üshäkunata shumaq cuidayankitsu. Üsha mitsiq runakunaqa ¿manaku üshankunata shumaq cuidayanman?

³Üshakunapa lichinta upuykarpis, millwanpita röpaykikunata jatikuykarpis y weran kaqta mikuykarpis manam shumaqtsu cuidayanki.

⁴Uyutaqkunatapis manam kachitsiyankitsu ni qeshyaykaqkunatapis manam jampiyankitsu. Chakin pakishqakunatapis manam watapäyankitsu. Jukpa üshanman takukaptinpis manam qoriyämunkitsu ni oqrakaptinpis manam ashiyankitsu. Tsaypa rantinmi maqa maqarkur munayanqaykita ruratsiyanki.

⁵<< Mitsiqniyraq kar üshäkuna wakpa kaypa mashtakaptinmi jirka ashmakuna mikur ushayan.

⁶Maytsay jirkakunapa y raqrakunapam oqrakashqa puriyan. Maytsaypa mashtakäyaptinpis manam pipis ashintsu ni watukantsu>.

⁷<<Autoridäkuna, Tayta Dios ninqanta shumaq wiyayay.

⁸TAYTA DIOSMI jurar nin: <Üsha mitsiq üshankunata shumaq cuidanqannö mana cuidayaptikim suwakunapis üshäkunata apakuyan y tukuy niraq jirka ashmakunapis mikuyan. Üsha mitsiqnikuna kaykarpis oqrakaq üshäkunata manam ashiyankitsu. Tsaypa rantinqa kikillaykikunapä yarpachakurmi paykunata shumaq cuidayankitsu>.

⁹<<Üsha mitsiqkuna, Tayta Dios ninqanta shumaq wiyayay.

10TAYTA DIOSMI nin: <Qamkunapa contraykikunam kaykä. Üshäkunata mana alli mitsiyanqaykipitam juzgayäshayki. Üshäkunata mikur mana ushayänaykipämi makikikunapita qorikushä>.

Üsha mitsiq imanö kanqan

11<<TAYTA DIOSMI nin: <Kikimi üshäkuna ashiq aywar qorimushä.

12Oqrakashqa üshankunata mitsiq runa ashinqannömi noqapis üshäkunata ashishä. Pukutaychö pantakar maypa aywayashqa kayaptinpis qorimushämi.

13Maytsay markakunapitapis y nacionkunapitapis qorimushämi. Kikinpa nacionninman kutiykatsimurmi Israel nación jirkankunachö shumaq mitsishä. Mayukuna lädun chakrakunachö y maychöpis runakuna täyanqanchömi paykunata katsishä.

14Israel nación jirkankunachömi alli qewa kanqanchö mitsishä. Tsaychö pacha junta mitsiskirmi alli kunchachö punutsishä.

15Mana mantsakuyänanpämi kiki täpashä>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

16<< <Oqrakaqkunatapis ashi ashiykurmi kunchanman qorimushä. Chakin pakishqakunatapis watapäshämi. Uyutaqkunatapis kachinman jampita tallurkurmi qarashä. Wera kaqkunata y kallpayuq kaqkunatam siqa ushakätsishä. Rurayanqanmanmi juzgashä>.

17<<TAYTA DIOSMI nin: <Kuyanqa runakuna, llapaykita juzgarmi üshapita cabrata rakiqnö llutan ruraqkunata rakiyashayki.

18Wakikiqa alli qewata mikurmi contentakuyänaykipa trokin jarutakuykäyanki. Tsuya yakuta upurpis jarurmi putkataykäyanki.

19¿Tsaynö jarutakuyanqaykitatsurä wakin üshäkuna mikuyanqa? ¿Tsaynö putkatäyanqaykitatsurä upuyanqa?>

20<<Tsaymi TAYTA DIOS nin: <Kikimi wera kaqkunatapis y uyu kaqkunatapis shumaq cuidashä.

21Qamkunaqa wera karmi uyu üshäkunata kumar, takar maytsaypapis qarquyanki.

22Tsaynö qarquyaptikipis uyu üshäkunata pipis manana ñakatsinanpämi tsapäshä. Llutanta rurayanqaykipitam juzgayäshayki.

23<< <Üshäkunata shumaq rikananpämi alli mitsikuqta churashä. Tsay mitsikuqmi kanqa sirvimaqni David. Paymi mitsiqnin kanqa.

24NOQAM paykunapa Diosnin kashä. Sirvimaqni Davidmi paykunapa mandaqnin rey kanqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

²⁵<< <Kuyanqä runakunawanmi pactuta rurashä imaypis yanapapti tranqüilu kawayänanpä. Israel nacionpita mikukuq jirka ashmakunatam ushakätsishä. Tsaymi jäkuq jirkakunachöpis muntikunachöpis mana mantsariypa punukuyanqa.

²⁶Sagrädu lömäpa ñöpankunaman pushaykurmi paykunaman bendicionnita churashä. Tamyatapis tiempullanchömi tamyatsimushä.

²⁷Kikinkunapa chakranchömi tranqüilu kawayanqa. Frütakunapis mikuykunapis allim wayunqa. Jäpa runakunapa makinpita jipimuptimi TAYTA DIOSNIN kanqäta musyayanqa.

²⁸<< <Mayqan nación runakunapis mananam yapayqa poderninchö tsararäyanqanatsu ni mana alli ashmakunapis mikuyanqanatsu. Tsaypa rantinqa imapis mana mantsaritsiptinmi tranqüiluna kawakuyanqa.

²⁹Mikuyninkunapis qoriyta mana puëdiyanqanyaq wayuptinmi hambrünapis kanqanatsu. Juklä nación runakunapis manam asipäyanqanatsu.

³⁰Tsaynöpam üshäkuna musyayanqa noqa TAYTA DIOSNIN paykunawan kaykanqäta y paykunata kuyanqäta>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

³¹<< <Qamkunaqa alli qewächö mitsinqä üshäkunam kaykäyanki. Kuyanqä runakunam kaykäyanki. Noqanam Diosniki kä>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin>>.

Ezequiel 35

Edom nacionta ushakätsiyänanpä ninqan

¹TAYTA DIOSMI nimarqan:

²<<Runapa tsurin, Seir jirkapa tikraskir edomita runakunata ima päsananpä kaqtapis willay.

³Willakur ninki: << <TAYTA DIOSMI nin: Edomita runakuna, contraykim kä. Qamkunata castigarmi markaykikunatapis tsunyaykaq raqällatana jaqishä.

⁴Chipyaq ushakätsiptimi markaykikuna tsunyaq quëdanqa. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanki.

⁵<< <Qamkuna imaypis Israel runakunapa contranmi kayarquyki. Tsaymi juk nación runakuna atacayaptinpis yanapayänaykipa trokin wanutsishqa kayänanpä entregayarquyki.

⁶Paykunata entregayanqaykinömi qamkunatapis wanutsiyäshunaykipä entregashayki. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö kananpä jurä.

⁷<< <Edom nacionnikita pasaypa tsunyaqtam jaqishä. Nacionnikipita yarquq kaqta y kutimuq kaqtapis wanutsishämi.

⁸Maytsaychöpis espädawan wanutsiyäshunaykipämi permitishä. Tsaymi jirkakunachö, jirkankunachö, mayukunachö y mayu kuchun pampakunachöpis ayakunallana jitaräyanqa.

⁹Imayyaqpis tsunyaqlla kananpämi permitishä. Markaykikunatapis chipyaq ushakashqatam jaqishä. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanki.

¹⁰<< <Qamkunam niyarquyki Judá naciontawan Israel nacionta duëñu tukuyänaykipä kanqanta. Tsaynö niyarquyki tsay nacionkunachö täraq runakunata yanapaykaptimi.

¹¹Tsaymi jurar ni: Israel runakunata rabyapäyanqaykiman, chikiyanqaykiman y contran shäriyanqaykimanmi noqapis qamkunata ushakätsiyäshayki. Tsaynöpam Israel runakunapis musyayanqa qamkunata castiganqäta.

¹²<< <Israel runakunata castigaptimi kushipar niyarquyki: <<Allirächi Israel nación pasaypa tsunyaq tikrashqa. Tsay jananmanmi noqantsikpis peorrä ushakätsishun>>. Tsaynö niyanqaykipitam kikikikunata ushakätsiyäshayki. Tsayrämi musyayanki noqa TAYTA DIOS llapan niyanqaykita musyanqäta.

¹³Qamkunaqa noqapa conträ parlarmi imaykatapis shimikikunaman chanqanta parlayarquyki. Allish tukur tsaynö parlayanqaykitam wiyarqü.

¹⁴<< <TAYTA DIOSMI nin: Edom nacionnikita ushakätsipti maytsay nación runakunam kushikuyanqa.

¹⁵Israel nacionta ushakätsiyaptin kushipäyanqaykinömi noqapis ushakätsiyäshuptiki kushipäshayki. Edom nacionniki chipyaqmi ushakanqa. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanki>.

Ezequiel 36

Israel runakuna alli kawayänanpä ninqan

¹<<Runapa tsurin, Israel jirkakunata niy: <Israelchö kaykaq jirkakuna, TAYTA DIOS ninqanta wiyayay.

²TAYTA DIOSMI nin: Contraykikunam nikäyan: <<Kananmi siqa Israelchö kaykaq jirkakunapis noqantsikpana kaykan>>.

³<< <Tsaymi noqa TAYTA DIOS ni: Rasunpam wakpita kaypita contraykikuna shamur pasaypa ushakätsiyäshurquyki. Tsaynöpam jäpa runakuna duëñu tukuyäshurquyki. Imaykata ashlliyäshurnikim penqakuymän churayäshurquyki.

⁴<< <Noqa TAYTA DIOSMI ni: Israelchö jirkakuna, jirkankuna, mayukuna y raqrakunapis, ninqäta wiyayämay. Rasunpam Israelchö kaykaq markakuna pipis mana täranqan raqällana kaykäyan. Tsaynöllam juk nación runakuna

Israel runakunata vinciskir imaykantapis apayashqa. Tsaymi ñöpaykichö nacionkunapis kushipäyëshurquyki.

⁵Tsaynö kaykaptinpis noqa TAYTA DIOSMI pasaypa rabyanar tsay nacionkunapa contran y Edom nación runakunapa contran kaykä. Tsay runakuna pasaypa kushikur y penqakuymán churarmi kuyanqä nacionnita duëñu tukuyashqa>>.

⁶Tsaypitam mastapis Ezequielta Tayta Dios nirqan: <<Israelchö jirkakunata, jirkankunata, raqrakunata y pampakunata noqapa jutichö willar niy: <TAYTA DIOSMI nin: Juklä nación runakuna Israel runakunata manakaqta tumpayanqanpitam pasaypa rabyashqa kaykä.

⁷Tsaymi makita joqarkur jurar ni: Tsay nación runakunatapis chikiqninkunam penqakuymán churar ashlliyänqa.

⁸<< <Israel jirkakuna, Israel runakuna kutiyämunanpänam kaykäyan. Qamkunachöqa jatusaq rämasapa muntikunam wiñänqa. Tsay muntikunapa wayuynintam Israel runakuna kutimur mikuyanqa.

⁹Qamkunaman bendicionnita churamuptimi murukur kawayänqa.

¹⁰Tsaymi entëru Israel nacionchö runakuna atskaman mirayanqa. Tsunyaqpä ushakätsishqa markakunachöpis yapaymi täyanqa. Juchutsishqa markakunatapis yapaymi shäritsiyänqa.

¹¹Runakunapis y ashmakunapis mirarmi unay kayanqannö yapaypis atska kayänqa. Ñöpata kawayanqanpitapis mas allim kawayänqa. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanqa.

¹²<< <Israel jirkakuna, qamkuna kayanqayki kaqpa kuyanqä Israel runakuna yapaymi puriyänqa. Paykunapa herencianmi kayanki. Wamrankunatapis manam yapay mikuyankinatsu>.

¹³<<TAYTA DIOSMI nin: <Juklä nación runakunam penqakuymán churayëshurniki niyan: <<Israel jirkakunaqa runa mikuq y wamrakunata ushakätsiqmi kayan>>.

¹⁴<< <Tsaynö niyaptinpis kananpitaqa mananam imaypis runakunata mikuyankinatsu ni wamrankunatapis wanutsiyankinatsu.

¹⁵Juklä nación runakuna ashlliyëshunaykita manam permitishänatsu. Tsaynöllam wamrakunatapis mikuyankinatsu>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin>>.

¹⁶TAYTA DIOSMI nimarqan:

¹⁷<<Runapa tsurin, Israel runakuna jutsata rurarmi täyanqan nacionninta impüruyätsiyashqa. Warmipa killa qeshyan impüru kanqannömi paykuna rurayanqanpis pasaypa impüru kaykan.

¹⁸Runakunata wanutsir y idulukunatapis adorarmi nacionninta impüruyätsiyashqa. Tsaynö rurayanqanpitam pasaypa rabyar castigarqä.

¹⁹Tsaymi paykunata qarqur juqlä nacionkunachö markakunamanpis mashtakätsirqä. Jutsata rurayanqanmanmi castigarqä.

²⁰<<Qarqupti maymanpis chäyanqan markakunachömi runakuna niyaq: <Kay runakuna adorayanqan Diosqa manam kuyanqan runakunata tsapayta puédishqatsu. Tsaymi nacionninpita qarqushqa kaykäyan>. Tsaynö nirmi santu jutita manakaqman churayarqan.

²¹Israel runakuna maymanpis chäyanqanchö santu jutita manakaqman churayaptinmi pasaypa llakikü.

²²<<Tsaynö kayanqanpita Israel runakunata niy: <TAYTA DIOSMI nin: Israel runakuna, jutsata rurayanqaykipitam maytsay nacionchöpis runakuna manakaqman churayäman. Tsaynö kaykaptinpis manam qamkuna raykutsu tsay nacionkunapita jipiyämushayki, sinöqa santu jutı raykurmi.

²³Jutita manakaqman churayänapä qamkunam jutsayuq kayarquyki. Qamkunata jipimurnam tsay nación runakunata musyatsishä jutı santu kanqanta. Poderösu TAYTA DIOS kanqäta musyayänapämi llapan runakuna rikay jipiyämushayki>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

²⁴<< <Tsay nacionkunapita noqam jipimushayki. Jäpa markakunapita qorimurmi kikikikunapa nacionnikikunaman qorimushayki.

²⁵Tsuya yakuwanmi mayllashayki. Qanraykikunata chipyaqmi awishayki. İdulukunata adorar impüru kayanqaykipitapis mayllashaykim.

²⁶<< <Tsaypitam mushuq shonquta y mushuq espırituta entregayäshayki. Mana cäsukuq rumi shonquykikunatapis cäsukuq alli shonqumanmi tıkratsishä.

²⁷Yanapayäshunaykipämi Espıritüta qamkunaman churamushä. Tsaynöpam leynikunata y yachatsinqäkunata cumplir kawayanki.

²⁸Unay castaykikunata entreganqä nacionchömi täyanki. Qamkunam kuyanqä runakuna kayanki. Noqanam qamkunapa Diosniki kashä.

²⁹<< <Jutsata mana rurayänaykipämi yanapayäshayki. Trıguta alli wayutsimuptimi hambrünapis ni mallaqaypis kanqanatsu.

³⁰Tsaynöllam früta wayuq tukuyläya jachakunata y chakrakunachö mikuykunatapis alli wayutsimushä. Tsaymi imaypis mallaqäyankinatsu ni juqlä nación runakunapis penqakuyman churayäshunkinatsu.

³¹Tsayrämi mana allita rurayanqaykipita y melanaypä jutsata rurayanqaykipita penqakuyanki.

³²<< <TAYTA DIOSMI nin: Israel runakuna, shumaq tantiyakuyay. Manam qamkuna raykutsu juqlä nacionkunapita qorimushayki, sinöqa santu jutı raykurmi. Qamkunaqa jutsaykikunapita pasaypa penqakurmi umpuräkuyay.

³³<< <TAYTA DIOSMI nin: Jutsaykikunata mayllaskirmi kutitsiyämushayki. Tsaychömi juchutsishqa markaykikunata shäritsir yapay täyanke.

³⁴Purmaqyashqa chakrata yapay murupakuyaptinmi pïmay päsaqkunapis rikar

³⁵kushishqa niyanqa: <<Kay chakrakunaqa purmaqyashqam karqan. Kananqa Edén huertanö kuyayllapämi kaykan. Chipyaq ushakashqa, tsunyaq y raqällana markakunapis kananqa alli murallashqa runa täränen markanam kaykan>>.

³⁶<< <Tsaynöpam lädun nacionkunachö kawaykar quëdaq runakuna musyayanqa chipyaq ushakashqa kaykaptinpi noqa TAYTA DIOS yapay shäritsinqäta. Tsaynöllam musyayanqa qachpa chakrakunatapis yapay alli chakramanna tikratsinqäta. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni. Ninqätaqa cumplishämi.

³⁷<< <TAYTA DIOSMI nin: Israel runakuna rugakayämanqanta cäsürmi üshanörä atskaman mirayänapä permitishä.

³⁸Fiesta kaptin Jerusalénchö sacrificiupä atska üshakuna unay kayanqannömi tsay markakunachö atska runakuna täyanqa. Israel nacionchö juchutsishqa markakunachöpis atska runakunam täyanqa. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanqa>>.

Ezequiel 37

Tsakishqa tullukuna kawayämünqan

¹Juk junaqmi atska tullukuna jitaraykanqan pampaman TAYTA DIOSPA Espiritun pushamarqan.

²Tsayman chaykatsimar entëru kuchunpa puritsimaptinmi atska tullukuna tsakishqa jitarayqaqta rikarqä.

³Tsaymi nimarqan: <<Runapa tsurin, ¿kay tullukuna kawayämünqatsurä?>> Nimaptinmi nirqä: <<Tayta Dios, tsaytaqa qamllam musyanki>>.

⁴Tsaymi nimarqan: <<Tsay tullukunata niy: <Tsakishqa tullukuna, TAYTA DIOS ninqanta wiyayay.

⁵TAYTA DIOSMI nin: Jamaynikikunata qamkunaman kutitsimuptimi kawayämunki.

⁶Cuerpuykikunachö anku aytsakunata yuritsimurmi aytsaykikunatapis juntatsishä. Qaraykikunata yuriskatsir jamaynikikunata kutitsiptimi kawayämunki. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanki>>.

⁷Tsaymi Tayta Dios nimanqannölla willakurqä. Willakuykapti bunrururrä maqakuptinmi patsa kuyur qallaykurqan. Tsay tullukunanam cuerpunkunaman llapan kutiyarqan.

⁸Rikaraykaptimi tullukuna janampa ankukuna yurir aytsankuna juntaptin qaranpis tsapaskirqan. Peru jamayninmi siqa karqanrätsu.

⁹Tsaymi TAYTA DIOS nimarqan: <<Runapa tsurin, jamaynin shamunanpä jutichö qayakur niy: <Tayta Diosmi nin: Kawatsikuq jamaynin, chuskun lädupita shamur kay wanushqa jitaraykaqkuna kawayämunanpä yaykuy> >>.

¹⁰Tayta Dios nimanqannölla willakuykaptimi jamayninkuna yaykuskuptin kawaykarna ichirkayämurqan. Yupaytapis mana atipaypä soldädukunanörämi kayarqan.

¹¹Yapaymi Tayta Dios nimarqan: <<Runapa tsurin, kay tullukunanömi Israel runakuna kaykäyan. Paykunam nikäyan: <Tsakishqa tullunö kaykarqa tsaynöllanachi imaypis kakushun. Tsaynö karmi ima ruraytapis puédintsiknatsu. Chipyaq ushakashqanönam kaykantsik>.

¹²<<Tsaynö niyaptinpis Israel runakunata niy: <TAYTA DIOSMI nin: Kuyanqä runakuna, juklä nación panteonchö yuraqashqa tullunö kayaptiki qamkunata jipimurmi Israel nacionman kutitsiyäshayki. Ayata kawatsimuqnömi alli kawayänaykipä yanapayäshayki.

¹³Tsaynö ruraptimi TAYTA DIOS kanqäta musyayanki.

¹⁴<< <Wanushqanö kayaptikipis Espiritüta qamkunaman churar kawatsimurmi markaykikunaman kutitsiyämushayki. Tsaymi musyayanki TAYTA DIOS kar ninqäta rasunpa cumplinqäta>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin>>.

Judáta y Israelta jukllaylla kananpä ninqan

¹⁵TAYTA DIOSMI nimarqan:

¹⁶<<Runapa tsurin, juk qeruman qellqar niy: <Judápita kaq Israel runakuna>. Juk qerumanna qellqar niy: <Efraínpita kaq Israel runakuna>.

¹⁷Tsaynö qellqaskir ishkan qerukuna jukllayllanö kananpä juntay. Tsaynöpam ishkanpis jukllayllanöna kanqa.

¹⁸<<Tsayta imapä ruranqaykitapis tapuyäshuptiki

¹⁹ninki: <TAYTA DIOSMI nin: Efraínpita y Judápita Israel runakunatam jukllayllaman juntashä. Tsaynöpam ishkanpis podernichöna kayanqa>.

²⁰<<Tsay qellqanqayki qerukunata Israel runakuna rikayänanpä ishkanta tsoqparkur aptaranki.

²¹Tsaypitana ninki: <TAYTA DIOSMI nin: May nacionchö kayaptinpis Israel runakunata jipimurmi kikinkunapa nacionninman kutitsishä.

²²Juk nacionllana kayänanpämi paykunata Israelchö juntashä. Paykunapa mandaqnin reypis jukllayllanam kanqa. Mananam imaypis ishkey nacionman rakikäyanqanatsu.

²³Melananqä idulukunatapis manam adorayanqanatsu ni jutsatapis manam rurayanqanatsu. Conträ shärishqa kayaptinpis perdonarmi salvashä. Paykunam kuyanqä runakuna kayanqa. Noqanam paykunapa Diosnin kashä.

²⁴<< <Sirvimaqñi David mandaqnin rey karmi kikillan mitsiqnin kanqa. Tsaymi ninqäkunata cäsür leynikunata y yachatsinqäkunatapis cumpliyänqa.

²⁵Sirvimaqñi Jacob y paykunapa unay castankuna täyanqan nacionchömi täyanqa. Tsurinkunapis y paykunapita miračkunapis tsaychömi imayyaqpis täyanqa. Sirvimaqñi Davidmi paykunapa mandaqnin rey imayyaqpis kanqa.

²⁶<< <Paykunawanmi tranqüilu kawayänanpä pactuta rurashä. Tsay pactu ruranqä manam imaypis ushakanqatsu. Atskaman mirayänanpämi permitishä. Imaypis paykunawan kanäpämi templütapis paykuna kayanqanchö ruratsishä.

²⁷Tsaynöpam paykunawan täshä. Noqam Diosnin kashä. Paykunanam kuyanqä runakuna kayanqa.

²⁸Templü paykunachö imayyaqpis kaptinmi maytsay nación runakuna musyayanqa Israel runakunata kuyaq Tayta Dios kanqäta. Paykunatam santu kayänanpä akrarqü> >>.

Ezequiel 38

Israel nacionta atacananpä willakunqan

¹TAYTA DIOSMI nimarqan:

²<<Runapa tsurin, Magog partichö taykaq Gog lädupa rikachakuy. Gogmi Mesec nacionpa y Tubal nacionpa mandaqnin rey kaykan. Payta ima päsanänpä kaqtapis willar

³niy: <TAYTA DIOSMI nin: Mesecpa y Tubalpa mandaqnin rey Gog, qampa contraykim kaykä.

⁴<< <Shimipita tsarirkurmi atska soldäduintinta y caballunkuna muntaraqnintinta jipiyämushayki. Escüduykita y espädaykita alistakushqa kaykaqtam Israelman apayämushayki.

⁵Persiapita, Cuspita y Futpitam escüdunkuna aptashqa y cascunkuna jatishqa yanapayäshunaykipä shayämunqa.

⁶Qamkunawanmi shayämunqa Gomer y Bet-togarma nacionkunapa llapan soldäduintinapis. Paykunam norti kaq lädu pasaypa karupita tröpankunawan shayämunqa. Maytsaypitam qorikäyämunqa yanapayäshunaykipä.

⁷Tsay qorikämuq runakunawan shumaq alistakuyay. Kikikim capitanninpi kanki.

⁸<< <Kananpita atska watatam Israel nacionman pelyaq yaykunaykipä nishayki. Tsay witsanqa Israel nación markakuna ñöpata guërrachö ushakashqa kaptinpi yapay shäritsishqanam kanqa. Guërrachö vincir juklä nacionkunaman apayanqan runakunapis kutimushqanam kayanqa. Israel jirkankuna kanqanchö tranqüilunam täyanqa.

⁹Paykunaman aywar mangädanörä y patsata tsapaskiq yana pukutaynörämi llapan soldäduykikunawan y compañashuqnikikunawan chäyanki.

¹⁰<< <TAYTA DIOSMI mandaq Gogta nin: Tsay witsanmi llutan yarpaykunallaman churakashqa kanki.

¹¹Tsaymi ninki: <<Pininpi yanapananpä mana kaptinmi tsay nacionman yaykushä. Mana yarpachakuypa ni alistakuypa kaykaqtam atacashä. Paykunapa markankunaqa murallanni y marka punkunkunapis cerröjuynaqmi.

¹²Atska nacionkunapita kutimur markankunachöna täyapinmi wäkankunapis y imaykankunapis atska kaykan. Tsaykunatam llapanta apashä. Paykunam yarpäyan kay patsapa chawpinchö taykäyanqanta>>.

¹³<< <Tsaynö niptikim Sabáwan Dedán runakuna y Tarsischö täraq rantikuq runakuna autoridäninkunawan niyashunki: <<¿Suwapäyämänaykipäku shayämurquyki? ¿Qellaynikunatapis, qorikunatapis, ashmäkunatapis, wakin imaykäkunatapis apayänaykipäku atskaq shayämurquyki?>> >

¹⁴<<Runapa tsurin, mandaq Gogta noqapa jutichö niy: <TAYTA DIOSMI nin: Tsay witsan kuyanqä Israel runakuna tranqüilu kawayanqanta musyaskirmi

¹⁵norti lädu karu markaykipita Israel nacionman shamunki. Yupaytapis mana atipaypä soldädukunawan y caballunkuna muntashqa atskaq runakunawan shamurmi

¹⁶kuyanqä Israel nacionnita atacayanki. Atska soldädukunawan shayämurmi patsa tsapaskiq yana pukutaynörä kayanki. Shamuq watakunachö tsaynö atacayänaykipämi permitishä. Tsaynöpam wakin nación runakunapis poderyuq kanqäta musyayanqa.

¹⁷<< <TAYTA DIOSMI nin: Israel nacionta atacayänaykipä kaqtam sirvimaqni profëtakunawan unaypis willakatsirqä.

Gog castigashqa kananpä ninqan

¹⁸<< <TAYTA DIOSMI nin: Israel nacionman mandakuq Gog yaykuptinmi pasaypa rabyashä.

¹⁹Kachkachyayparä rabyaptimi Israel nación pasaypa tsuktsukyanqa.

²⁰Pescädukunapis, pishqukunapis, munti ashmakunapis, lätaypa puriqkunapis y runakunapis pasaypa mantsarirmi tsuktsukyäyanqa. Jirkakunapis juchunqam, qaqaqunapis kuchpakäyanqam y marka murällakunapis juchurmi ushakäyanqa.

²¹<< <Noqam Israel jirkankunachö mandaq Gogta tukuyläya desgraciawan castigashä. Soldädunkunam kikinpura espädankunawan wanutsinakuyanqa. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

²²Pesti qeshyawan y wanutsinakuywanmi castigashä. Payman, soldädunkunaman y paywan shamuq llapan runakunamanmi mangäda tamyata, ruminörä runtu tamyata y azufriyuq ninata tamyatsimushä.

²³Tsaynö castigarmi poderösu y santu kanqäta maytsay nación runakunata musyatsishä. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanqa>>.

Ezequiel 39

Gog vincishqa kananpä ninqan

¹<<Runapa tsurin, jutichö mandaq Gogpa contran willakur niy: <TAYTA DIOSMI nin: Mesec y Tubal nacionkunapa mandaqnin Gog, qampa contraykim kä.

²Norti kaq lädu karupita qarachashqa apamurmi Israel jirkakunaman chätsimushayki.

³Tsaychömi itsuq kaq makikichö aptaraykanqayki arcuykita pakishä. Derëcha kaq makikichö tsararaykanqayki flëchaykikunatapis jitashä.

⁴Soldäduykikunawan y juk nacionkunapita qamwan shayämuq soldädukunawanmi Israel jirkakunachö llapayki wanuyanki. Tsaychömi wiskurkuna y chucaru ashmakuna mikuyäshunaykipä permitishä.

⁵Jäkuq pampakunachömi wanushqa jitaräyanki. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

⁶<< <Tsaynöllam Magog runakuna taykäyanqan markakunata ninawan kayashä. Tsaynöllam costachö alli sigurashqa markakunatapis ushakätsishä. Tsayrämi TAYTA DIOS kanqäta musyayanqa.

⁷Kuyanqä Israel runakunata salvaptimi santu kanqäta pïmaypis tantiyayanqa. Mananam imaypis santu jutita manakaqman churayanqanatsu. Tsaynöpam maytsay nacionchö Israel runakunapa santu TAYTA DIOSNIN kanqäta musyayanqa.

⁸Ninqänö kananpä junaq chämuptinmi llapan ninqäkuna cumplinqa>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

⁹<< <Tsaymi Israel runakuna markankunapita yarqur chikiqninkunapa escüdunkunata, flëchankunata, taksha lanzankunata y jatun lanzankunata

kayayänanpä qoriyanqa. Tsay qoriyanqanmi qanchis watantin kusinakuyänanpä yantakuna kanqa.

¹⁰Tsaymi jirkakunapita yantata apayämünqanatsu ni muntiman qeru mutuqpis aywayanqanatsu. Tsaypa rantinqa qoriyanqan armakunam yantankuna kanqa. Imaykanta qechuyänanpä yaykuptinmi kikinkunatapis qechuyanqa. Suwapuyta munayaptinpis kikinkunatam suwapuyanqa>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

¹¹<< <Tsay witsan Gog y soldädunkuna pampakuyänanpämi Israelchö juk partita rakishä. Tsayqa kanqa Kachi Lamar tsimpan Viajëru jutiyuq pampachömi. Tsaychö mandaq Gog llapan soldädunkunawan tsaytsika pamparäyaptinmi runakuna tsaypa puriyanqanatsu. Tsaymi tsay partipa jutinta churapayanqa Hamón-gog Pampa jutin kananpä.

¹²Israel runakuna qanchis killatarämi tsay ayakunata pampayta ushayanqa. Tsayrämi Israel nación limpiu quëdanqa.

¹³Israel runakunaqa llapanmi aya pampayman churakashqa kayanqa. Poderyuq kayniwan chikiqninkunata ushakätsinqätam imaypis yarparäyanqa>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

¹⁴<< <Ayakunata pampar qallaykuyanqanpita qanchis killa päsaskiptinmi runakunata mandayanqa entëru nacionpa aywar tullukunata ashi ashiykur pampayänanpä.

¹⁵Rikapakur aywaqkuna runapa tullunta tarirqa juk señaltam churayanqa pampaqkuna qoriskir apayänanpä. Hamón-gog Pampa niyanqanmanmi tsay tullukunatapis pampayanqa.

¹⁶Tsaynöpam Israel nación limpiu quëdanqa. << <Tsaynöllam tsay pamparäyanqan pampachö juk marka kanqa. Tsay markapa jutinmi Hamona kanqa> >>.

¹⁷TAYTA DIOSMI nimarqan: <<Runapa tsurin, wiskurkunata, condorkunata y llapan chucaru ashmakunata qorikäyänanpä niy. Maytsaypitapis qorikäyämutsun alistanqä mikuyta mikuyänanpä. Israel jirkakunachömi paykunapä mikuyta alistashä. Tsaychömi aytsata mikuyanqa y yawarta upuyanqa.

¹⁸Basánchö kaykaq wera carnërupa, üshapa, chivupa y törükunapa aytsanta mikuqnö y yawarninta upuqnömi soldädukunapa aytsanta mikuyanqa y kay patsachö mandaqkunapa yawarninta upuyanqa.

¹⁹Wanutsinqä runakunapa wirantam jimayanqanyaq mikuyanqa. Machäyanqanyaqmi yawarnintapis upuyanqa.

²⁰Tsay banquënichömi pacha junta mikuyanqa caballu aytsakunata, muntädu aywaqkunapa aytsankunata y llapan soldädukunapa aytsankunata>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

²¹<< <Tsaynöpam maytsay nación runakuna poderyuq kanqäta musyayanqa. Paykunam rikayanqa llutanta rurayanqankunapita juzgar castiganqäta.

²²Israel runakunapis tsay junaqpitam musyayanqa paykunapa TAYTA DIOSNIN kanqäta.

²³<< <Israel runakunata tsaynö salvaptimi maytsay nación runakunapis musyayanqa poderyuq kanqäta. Manam poderniynaq kaptitsu Israel runakuna juklä nacionkunachö ñakaykäyan, sinöqa jutsa rurayanqanpita y ninqäta mana cumpliyänqanpita tsaynö ñakaykäyan. Tsaymi paykunata yanapanäpa trokin chikiqninkunata yanaparqü guërrachö wanutsiyänanpä.

²⁴Mana cäsuyaypa jutsata rurayanqanpita Israel runakunata castigarqä>.

²⁵<<Tsaymi TAYTA DIOS nin: <Jacobpita miraq Israel runakunata kuyaparmi juklä nacionkunachö taykaqta Israel nacionman kutitsimushä. Tsaynö kutitsimuptimi pïmaypis santu jutita respitanqa.

²⁶Nacionninchö pipis mana wajupaptinmi tranqüiluna kawayanqa. Tsaymi ñöpata conträ shärir llutanta rurayanqanpita pasaypa penqakuyanqa.

²⁷<< <Juklä nacionkunachö y chikiqninkunapa markankunachö täyanqanpita paykunata qorimushä. Tsaynö ruranqäta maytsay nacionchö täraq runakunam rikayanqa. Tsaynöpam santu Dios kanqäta musyayanqa.

²⁸Juklä nacionkunaman prësu aywayänanpä noqam permitirqä. Maytsaymanpis qarqunqänöllum ni juktapis mana dëjaypa markankunaman qorimushä. Tsayrämi TAYTA DIOSNIN kanqäta musyayanqa.

²⁹Israel runakunamanmi Espiritüta churamushä. Yapayqa mananam paykunata jaqishänatsu>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin>>.

Ezequiel 40

Ezequielta revelacionchö Israelman chätsinchan

¹Babiloniaman prësu apayämanqan ishkay chunka pitsqa (25) wataman aywaykaptinman punta kaq killa chunka junaqchö TAYTA DIOS poderninwan illaqpita Israelman apaskamarqan. Jerusalénta Babilonia runakuna juchutsiyänqanpita chunka chusku watanam päsashqa karqan.

²Israel nacionman revelacionchö chätsimarmi altunnin jirkaman Tayta Dios churamarqan. Tsaypita sur kaq lädupa rikachakurmi rikarqä markanörä atska wayikuna kaykaqta.

³Tsayman chätsimaptinmi broncipita rurashqa runa niraqta rikarqä. Linupita rurashqa cordelnin y midikuna väran aptashqam punku lädunchö ichiraykarqan.

⁴Tsay runam nimarqan: <<Runapa tsurin, ninqäkunata tantiyakunaykipä shumaq wiyamay. Llapanta rikatsinäpämi Tayta Dios kayman apamushurquyki. Lllapan rikanqaykita Israel runakunata willanki>>.

Rupay yarqamunan lädunchö kaq patiu punku

⁵Tsaymi templu patiuta tumaypa murälla kaykaqta rikarqä. Tsay runa midinanpä aptaraykanqan väranqa kimsa metrum karqan. Tsaywan murällapa anchunta midiptinmi kimsa metru karqan. Altunta midiptinmi kimsa metru karqan.

⁶Tsaypitanam aywarqan rupay yarqamunan lädu murälla punkumanna. Punkuman yaykuna grädapa yarkuskirmi pirqapa anchunta midirqan. Midiptinmi kimsa metru karqan.

⁷⁻¹⁰Punkupa yaykuskirmi cada lädunchö kimsa cuartukunata rikarqä. Lllapanpis tsay cuartukuna kimsa metru anchu y kimsa metru largum karqan. Cuartukunata rakiq pirqapa anchunmi ishkay metru pullan karqan. Tsay joqta cuartukunata päsaskiptinmi jatun cuarto kaykarqan. Tsay cuartupa anchunmi chusku metru karqan. Tsay cuartupita templuman yaykunanchömi juk metru anchu pirqä karqan. Taksha cuartukunapita jatun cuartuman rakiq pirqapa anchunmi kimsa metru karqan.

¹¹Punkupa anchunmi joqta metru pullan karqan. Punku yaykuna pirqata midiptinnam anchun pitsqa metru karqan.

¹²Cada taksha cuarto yaykunachömi pullan metru altu pirqä karqan. Cuartukunapa anchunpis largunpis kimsa metrum karqan.

¹³Juk cuartupa ruri kuchunpita frentin kaq cuartupa ruri kuchunyaq midiptinmi chunka ishkay metru pullan karqan.

¹⁴Jatun cuartupa y wakin cuartukunapa anchunta entërupa midiptinmi joqta chunka metru karqan.

¹⁵Yaykuna punkupita ruri kaq punkuyaq pasadësuta midiptinmi ishkay chunka pitsqa metru largun karqan.

¹⁶Cada taksha cuartukunapis ventänayuqmi karqan. Ruripanam rëjakuna karqan. Tsaynöllam jatun cuartupapis ventänankuna karqan. Rakiq pirqankunachönam dibujashqa palmërakuna karqan.

Jatun kaq patiu

¹⁷Tsaypitanam tsay runa pushamarqan jatun kaq patiuman. Tsaychömi patiu lädun kaqpa rikarqä kimsa chunka (30) cuartukunata. Tsay patiuqa läja rumikunawanmi kuchu kuchu empedrashqa karqan.

¹⁸Altar kanqan patiupita mas jawachömi karqan. Anchunmi ishkay chunka pitsqa (25) metru karqan.

¹⁹Yaykuna punkupa frentinchömi juk punkupis karqan. Tsay punkuyaq midiptinmi pitsqa chunka (50) metru karqan. Tsaynömi karqan rupay yarqamunan kaq lädu punkuchö. Tsaypitanam rikarqä norti kaq lädu punku imanö kanqantapis.

Norti läduchö patiu punku

²⁰Norti lädupapis patiuman yaykuna punku karqanmi. Tsay punkutapis largunta y anchuntam midirqan.

²¹Pasadisupa cada lädunchömi kimsa cuartukuna karqan. Rupay yarqamunan lädupa kaykaq punkuchönöllum cuartukunata rakiq pirqa y jatun kaq cuartupis karqan. Midiptin largun karqan ishkay chunka pitsqa (25) metru y anchunnam karqan chunka ishkay metru pullan.

²²Jatun cuartupis, ventänakunapis, palmëra dibüjunkunapis rupay yarqamunan kaq lädu punkuchö kaykanqannöllum karqan. Tsayman yaykunanpäpis qanchis grädakunam karqan. Tsaychöpis patiu kaq lädupam jatun cuartu karqan.

²³Rupay yarqamunan kaq lädu punkupa frentinchö kaykanqannömi norti kaq lädu punku frentinchöpis ruri kaq patiuman yaykunapä juk punku kaykarqan. Tsay punkuyaq midiptinmi pitsqa chunka (50) metru karqan.

Sur läduchö patiu punku

²⁴Tsaypitanam sur läduchö punkuman pushamarqan. Llapanta midiptinmi wakin kaq punkukunanölla karqan.

²⁵Cuartunkunapa ventänankunapis wakin kaqpanöllum karqan. Largunta midiptinmi pitsqa chunka (50) metru karqan. Anchunta midiptinnam chunka ishkay metru pullan karqan.

²⁶Witsänanpäpis qanchis grädakunam karqan. Jatun cuartupis patiu lädupam karqan. Rakiq pirqankunachöpis ishkan läduchömi palmërakuna dibujashqa karqan.

²⁷Sur läduchö kaykaq punku yaykunapa frentinchöpis ruri kaq patiuman yaykuyanapä punku karqanmi. Juk punkupita jukaq punkuyaq midiptinmi pitsqa chunka (50) metru karqan.

Ruri kaq patiuman yaykuna punkukuna

²⁸Tsaypitam pushamarqan ruri kaq patiuman yaykuna juk punkuman. Tsay punkuqa sur läduchömi karqan. Tsay punkuta midiptinmi wakin kaq punkukuna tamañulla karqan.

²⁹Taksha quartunkunapis, rakiq pirqakunapis y jatun cuarto alarpis wakin punkukunachö kaykaq tamañullam karqan. Ventänankunapis sawan lädupam karqan. Midiptinmi ishkay chunka pitsqa (25) metru largun karqan y anchunnam chunka ishkay metru pullan.

³⁰Lädunkunachö quartukunata midiptinmi largun karqan chunka ishkay metru pullan y anchunnam ishkay metru pullan.

³¹Cuartukunata rakiq pirqankunachöpis palmërakunam dibujashqa karqan. Yarkukuyänan grädankunapis puwaqmi karqan. Punkuqa ura kaq patiumanmi rikakarqan.

³²Tsaypitam rupay yarqamunan kaq lädu ruri kaq patiu punkuman pushamarqan. Tsaychö midiptinmi wakin kaq punku tamañulla karqan.

³³Taksha quartunkuna, rakiq pirqankuna y jatun quartupis tsay tamañullam karqan. Patiu lädupam ventänankunapis karqan. Midiptinmi largun ishkay chunka pitsqa (25) metru karqan. Anchunnam chunka ishkay metru pullan karqan.

³⁴Rakiq pirqankunachöpis palmërakunam dibujashqa karqan. Yarkukuyänan grädankunapis puwaqmi karqan. Punku yaykunaqa ura kaq patiumanmi rikakarqan.

³⁵Tsaypitanam pushamarqan norti lädu punkuman. Tsay punkuta midiptinmi wakin kaq tamañulla karqan.

³⁶Taksha quartunkuna, rakiq pirqankuna, jatun cuarto y llapan ventänankunapis tsay tamañullam karqan. Midiptinmi ishkay chunka pitsqa (25) metru largun karqan. Anchunnam chunka ishkay metru pullan karqan.

³⁷Cuartukunata rakiq pirqankunachöpis palmërakunam dibujashqa karqan. Witsäkuyänan grädankunapis puwaqmi karqan. Punku yaykunaqa ura kaq patiumanmi rikakarqan.

Ashmakunata pishtayänapä kaq cuarto

³⁸Tsay punku yaykunachömi juk cuarto karqan. Tsaychömi sacrificiupä apayämünqan ashmakunata pishtaskir mayllayaq.

³⁹Tsay quartuchö pishtapakuyänapämi jukaq lädunchö ishkay y jukaq läduchö ishkay mësakuna karqan. Tsaychömi pishtayaq rupatsina sacrificiupä, purificatsina sacrificiupä y consagratsina sacrificiupäpis.

⁴⁰Tsay cuartu waqtanchöpis norti kaq lädu punkuman gräda witsaq lädunchömi ishkay mäsakuna karqan. Tsaynöllam jukaq läduchöpis ishkay mäsakuna karqan.

⁴¹Tsaymi ruri cuartuchö chusku mäsakuna y waqta punku lädunchö chusku mäsakuna karqan. Llapan mäsakuna puwaqmi karqan. Tsay mäsakuna jananchömi sacrificiupä ashmakunata pishtayaq.

⁴²Pishtapakuyänan manëjukunata churakuyänapä chusku mäsakunam rumipita karqan. Tsay mäsakunapa largunpis y anchunpis qanchis chunka pitsqa (75) centimetrum karqan. Altunnam pullan metru karqan.

⁴³Cuartupa ruri pirqankunachömi ganchunkuna cuarta masllan jiruruypa jatiräyarqan. Mäsakunachönam pishtayanqan ashmakunapa aytsan churaraykarqan.

Sacerdötikunapä cuartukuna

⁴⁴Ruri kaq patiuchömi ishkay cuartukuna karqan. Juk cuartum norti kaq lädu punku lädunchö karqan. Tsay cuartupa punkunmi sur kaq lädupa karqan. Jukaq cuartunam sur kaq lädu punku lädunchö karqan. Tsay cuartupa punkunnam norti kaq lädupa karqan.

⁴⁵Pushamaq runam nimarqan: <<Sur kaq lädupa punkuyuq cuartuqa templuta cuidaq sacerdötikunapämi kaykan.

⁴⁶Norti kaq läduman punkuyuq cuartunam altarchö aruq sacerdötikunapä kaykan. Tsay sacerdötikunam Sadocpita miraq kayan. Leví tribu mayinkunapita paykunallam TAYTA DIOSPA puntanchö sirviyänanpä kaykäyan>>.

Ruri kaq patiu y templuman yaykuna kaq cuartu imanö kanqanpis

⁴⁷Tsaypitanam tsay runa midirqan ruri kaq patiuta. Midiptinmi largunpis anchunpis pitsqa chunka (50) metru karqan. Tsaymi cuadrädu karqan. Altarqa templu lädunchömi kaykarqan.

⁴⁸Tsaypitanam templuman yaykuna kaq cuartuman pushamarqan. Tsaychö ishkan lädunpa pirqata midiptinmi ishkay metru pullan anchun karqan. Punkupa anchunta midiptinnam qanchis metru karqan. Punkupa cada lädunchö kaykaq pirqakunapa largunta midiptinmi juk metru pullan karqan.

⁴⁹Tsay cuartupa anchunnam chunka metru karqan. Yaykuna punkupita frentinchö kaq punkuyaq midiptinmi joqta metru karqan. Tsayman witsäyänanpämi chunka grädakuna karqan. Templuman yaykunachö ishkay paradorkunam ishkan läduchö ichiraykäyarqan.

Ezequiel 41

Templu rurinchö imanö kanqanpis

¹Tsaypitanam Lugar Santuman tsay runa pushamarqan. Punkuchö ishkan lädu pirqakunata midiptinmi kimsa metru anchun karqan.

²Punkupa anchunta midiptinnam pitsqa metru karqan. Punkupa cada lädunchö kaykaq pirqakunapa largunta midiptinmi ishkaq metru pullan karqan. Yaykuna punkupita frentinchö kaq punkuyaq ishkaq chunka (20) metrum karqan. Tsay cuartupa anchunmi chunka metru karqan.

³Tsaypitam pushamaq runa ruri kaq cuartuman yaykurqan. Tsay punkuchö ishkan lädu pirqakunata midiptinmi juk metru anchun karqan. Punkupa anchunta midiptinnam kimsa metru karqan. Punkupa cada lädunchö kaykaq pirqakunapa largunta midiptinmi kimsa metru pullan karqan.

⁴Ruri kaq cuartupa cada lädunta midiptinmi largunpis anchunpis chunka metru karqan. Tsaypitam pushamaq runa nimarqan: <<Kay cuartuqa Lugar Santisimum>>.

Templuman laqaraykaq cuartukuna

⁵Tsaypitanam tsay runa midirqan templupa pirqanta. Midiptinmi anchun kimsa metru karqan. Tsaynöllam jiruruypa templuman laqaraq cuartukuna karqan. Tsay cuartukunapa anchunmi ishkaq metru karqan.

⁶Cuartukunaqa kimsa chunkam (30) karqan. Tsay cuartukuna ishkaq altusyuqmi karqan. Altuskuna kayänanpämi templu waqtan pirqachö patakkuna karqan. Tsay patakkunachömi altuschö kaq cuartukunapa terrädunkuna churararqan. Tsaymi terräduta churananpä templita uchkurqannatsu.

⁷Altuschö y janan kaq altuschö cuartukunaqa patsachö cuartukunapita mas anchun karqan. Altusman y janan kaq altusman yarkuyänanpämi jiruruypa escalera karqan.

⁸Tsaynöllam templu waqtanpa kimsa metru altu cimientu tumarämuqta rikarqä. Tsay cimientu jananchömi templu waqtachö kaykaq cuartukuna karqan.

⁹Cuartukunapa pirqanpa anchunmi ishkaq metru pullan karqan. Tsaymi tsay cuartukunapita

¹⁰hasta sacerdotikunapa cuartunkunayaq chunka metru libri karqan. Sacerdotikunapa cuartunkunaqa templu waqtanpa jiruruypam karqan.

¹¹Templuchö laqaraykaq cuartukunapa punkunkunam jäkuq lädupa karqan. Jukaq punkum rikakarqan norti lädupa y jukaq punkunam rikakarqan sur lädupa. Templu waqtanpa tumarämuq jäkuq kaqpa anchunmi ishkaq metru pullan karqan.

Templupa qepanchö kaq wayi

¹²Templu qepanchömi jatunkaray wayi karqan. Tsay wayim rikakarqan frentinchö kaykaq patiu lädupa. Tsay wayipa anchunmi kimsa chunka pitsqa (35) metru karqan. Largunnam chusku chunka pitsqa (45) metru karqan. Wayipa pirqanpa anchunmi ishkaq metru pullan karqan.

Templuta midinqan

¹³Templuta midiptinmi pitsqa chunka (50) metru largun karqan. Tsaynöllam templu qepanchö kaykaq patiuta, wayita y pirqata midiptin pitsqa chunka (50) metru largun karqan.

¹⁴Templupa anchunta y patiupa anchunta midiptinmi pitsqa chunka (50) metru karqan.

¹⁵Tsaypitanam midirqan templu qepanchö kaykaq jatun wayita. Tsay wayiqa frentinchö kaykaq patiumanmi rikakarqan. Midiptinmi tsay wayi ishkan lädu cuartuntin pitsqa chunka (50) metru karqan.

Templu rurin imanö kanqan

Templu rurin y yaykunan

¹⁶entablashqam karqan. Tsaynöllam marcunkunapis, rejashqa ventänakunapis y llapan paredkunapis patsapita ventänayaq y ventänapita janaman entablashqa karqan.

¹⁷Mas ruri kaq cuartupa y wakin cuartukunapa llapan pirqankunachöpis

¹⁸querubinkuna y palmërakunam dibujashqa karqan. Juk querubín y juk palmëra, juk querubín y juk palmëram tumaypa dibujashqa karqan. Tsay querubinkunaqa ishkaq cärayuqmi karqan.

¹⁹Jukaq cäranqa runapa cärannömi karqan. Tsay cäranmi rikakarqan jukaq palmëra kaqpa. Jukaq cäranam leonpa cärannö karqan. Tsay cäranam rikakarqan jukaq lädu palmëra lädupa. Entëru templuchömi tsaynö dibujashqa tumaypa karqan.

²⁰Querubinkuna y palmërakunam templupa entëru pirqanchö patsapita punku janaypaq dibujashqa karqan.

²¹Templuman yaykuna marcunkunam chusku esquinayuq karqan.

Diospa puntanchö kaykaq mäsa

Lugar Santisimuman yaykunachömi

²²qerupita rurashqa altar karqan. Altunmi juk metru pullan karqan. Largunpis y anchunpis juk metrum karqan. Tsay altarpa esquinankuna, janankuna y jamaräkunanpis qerupita rurashqam karqan. Tsaymi pushamaq runa nimarqan: <<Kayqa TAYTA DIOSPA puntanchö kaykaq mäsam>>.

Templuchö punkukuna

²³Lugar Santuman y Lugar Santisimuman yaykunapis punkuyuqmi karqan.

²⁴Cada punku ish kay höjuyuq karmi ishkan lāduman kichana karqan.

²⁵Querubinkuna y palmërakuna pirqakunachö dibujashqa kanqannöllum tsay punkukunachöpis dibujashqa karqan. Templuman yaykuna punkuqa tablawanmi qatashqa karqan.

²⁶Yaykuna cuartukunapis ventänayuqmi karqan. Tsaychömi palmërakuna dibujashqa karqan. Templuman laqaraykaq cuartukunaqa qerupita rejillayuqmi karqan.

Ezequiel 42

Sacerdötikunapa cuartunkuna

¹Tsaypitanam tsay runa norti lāduchö kaykaq jatun patiuman pushamar chätsimarqan sacerdötikunapä cuartukuna kanqan kaqman. Tsay cuartukunaqa templupa qepanchö kaykaq patiu lādupa y tsaychö jatun wayi lādupam rikakarqan.

²Cuartukunapa largunta midiptinmi pitsqa chunka (50) metru karqan. Anchunnam ish kay chunka pitsqa (25) metru karqan.

³Tsay cuartukunapa waqtanchömi templu qepanchö kaykaq chunka metru anchu patiu karqan. Frentinchönam rumiwan empedrashqa jatun patiu karqan. Tsay cuartukunaqa kimsa grädaman qatashqam karqan.

⁴Punkunkunaqa norti lādupam rikakarqan. Tsay lādupam päsararqan juk pasadisu pitsqa metru anchuyuq y pitsqa chunka (50) metru larguyuq.

⁵Ultimu grädachö kaykaq cuartukunaqa mas taksham karqan. Peru chawpi grädachö kaykaq cuartukunam siqa mas jatullan karqan. Gräda qallanachö kaykaq cuartukunanam mas jatun karqan.

⁶Cuartukuna kimsa pisu kaykarpis manam patiuchö kaq cuartukunanötsu paradoryuq karqan. Tsaymi cada pisuchö cuartukuna urapita janayaq mas taksha karqan.

⁷⁻⁸Tsay cuartukunapa largunmi ish kay chunka pitsqa (25) metru karqan. Punku lādunchö pirqanam ish kay chunka pitsqa (25) metru karqan. Frentichö kaq pasadisum pitsqa chunka (50) metru karqan.

⁹Jatun patiupita cuartukunaman yaykuyänanpä punkunam rupay yarqamunan lāduchö karqan.

¹⁰Tsaynöllum sur lādupapis cuartukuna karqan. Tsay cuartukunaqa templu qepanchö kaykaq wayi frentinchö y templu qepanchö kaykaq patiu

frentinchömi karqan. Tsay wayipa y patiupa murällan waqtanchömi tsay cuartukuna karqan.

¹¹Norti läduchö kaykaq cuartukunapa frentinchö pasadisu kanqannöllum sur lädu cuartukunapa frentinchöpis pasadisu karqan. Tsaynöllum sur lädu cuartukunapa largunpis, anchunpis, yarqukunanpis y punkunkunapis norti lädu cuartukunapanö karqan.

¹²Sur lädu cuartukunaman yaykuyänanpämi pasadisu qallaykunanchö punku karqan. Tsay punkuqa rupay yarqamunan lädupam rikakarqan.

¹³Pushamaq runam nimarqan: <<Norti läduchö y sur läduchö kaykaq cuartukuna sagra dum kaykan. Tsay cuartukunachömi TAYTA DIOSPA puntanchö sirviq sacerdotikuna mas sagra du kaq ofrendakunata mikuyanqa. Tsay cuartukuna sagra du kaptinmi tsaki mikuy ofrendakunata, purificatsina sacrificiukunata y consagratsina sacrificiukunatapis tsayman churayanqa.

¹⁴<<Templuchö kaykanqanpita jatun patiuman manarä yarqurmi röpankunata sacerdotikuna trocakyuanqa. Tsaynö trocakyuanqa templuchö jatikyuanqan röpa sagra du kaptinmi. Juk röpata trocakuskirrämi runakunawan tinkuyänanpä yarqayämunqa>>.

¹⁵Templuta y tsaychö kaykaq patiukunata midir ushaskirnam tsay runa rupay yarqamunan lädu punkupa yarqatsimarqan. Tsaypitanam murällatana jiruruypa midirqan.

¹⁶Aptaraykanqan värawan rupay yarqamunan lädupa midiptinmi ishkay pachak pitsqa chunka (250) metru karqan.

¹⁷Norti lädupa midiptinmi ishkay pachak pitsqa chunka (250) metru karqan.

¹⁸Sur lädupa midiptinmi ishkay pachak pitsqa chunka (250) metru karqan.

¹⁹Tsaypita rupay ullunan lädupa midiptinmi ishkay pachak pitsqa chunka (250) metru karqan.

²⁰Tsaymi murällapa largun y anchunpis ishkay pachak pitsqa chunka (250) metru karqan. Tsay murällam rakirqan sagra du kaq pita mana sagra du kaqta.

Ezequiel 43

Templuman Tayta Dios kutinqan

¹Tsaypitanam pushamaq runa kutitsimarqan rupay yarqamunan lädu punkuman.

²Tsaypitanam rikarqä Israel runakunata kuyaq Tayta Diospa chipipiynin rupay yarqamunan lädupita shamuykaqta. Mayu atskayar qayaranqannörämi

shamunqan wiyakämurqan. Chipipiyninwanmi kay patsapis pasaypa atsiqyarqan.

³Tsay rikaykanqämi karqan Jerusalénta ushakätsinanpä Tayta Dios aywanqanta rikanqänö. Tsaynöllam Quebar mayu lädunchö ñöpata rikanqänö karqan. Tsaymi patsaman ras lätakaskirqä.

⁴Tsaypitanam rupay yarqamunan lädu punkupa TAYTA DIOSPA chipipiynin qoshnipsis templuman yaykurqan.

⁵Tsaynö rikaykaptimi TAYTA DIOSPA Espiritun joqarkamar ruri patiuman yaykutsimarqan. Tsaychömi rikarqä tsay qoshni templuchö junta kaykaqta.

Templuchö imanö kananpä

⁶Pushamaq runapa lädunchö kaykarmi wiyarqä templu rurinpita

⁷nimaqta: <<Runapa tsurin, kay wayichöqa jamakunä trönümi. Chaki ichiräkunan kaptinmi imayyaqpis Israel runakunawan kay templuchö täräshä. Paykunapis ni mandaqnin reykunapis manam idulukunata yapay adorayanqanatsu. Mandaqnin reykuna wanuyaptinpi reträtunta rurar manam adorayanqanatsu. Tsaynöpam santu jutita manakaqman churayanqanatsu.

⁸<<Punta kaq templüpita reykunapa palaciunman juk pirqallam rakirqan. Tsaynö amänulla kaptinmi palaciunchö idulukunata adorar santu jutita manakaqman churayarqan. Tsaymi pasaypa rabyar paykunata ushakätsirqü.

⁹<<Kananqa idulukunata amana adorayätsunnatsu. Unay reykuna pamparäyanqan kaqman aywar tsay reykunatapis amana adorayätsunnatsu. Tsaykunata jaqiyaptinqa imayyaqpis paykunawanmi kaykäshä.

¹⁰<<Runapa tsurin, rikanqayki templu imanö kanqanta y ima tamäñu kanqantapis Israel runakunata willay. Tsayta musyarqa capazchi jutsata rurayanqanpita penqakuyanmanpis.

¹¹Penqakuyaptinqa templu y punkunkuna imanö kayanqanta rikanqaykita llapanta tantiyatsiy. Tsaynölla willanki templuchö imanö sirviyamänapä yachatsinqä leykunata. Tsay leykuna ninqannölla shumaq rurayanpä y cumpliyänapä llapanta qellqay.

¹²Jirkan jananchö templu kaykanqan pampakuna llapanmi sagrađu kanqa. Tsayta musyarqa templuchö imanö sirviyamänapä llapan leykunatam cumpliyänqa>>.

Templuchö altar imanö kananpä

¹³Kaychömi qellqashqa kaykan altarpa tamäñun. Altarpa entëru kuchunpam jiruruypa pullan metru jondu zanja karqan. Anchunpis pullan metrum karqan. Zanjapa kuchunnam juk cuartapita masllan karqan.

¹⁴Altar jamaränanmi juk metru altu karqan. Anchunnam pullan metru karqan. Altarpa chawpinnam ishkay metru altu karqan. Tsaychömi pullan metru anchu juk gräda karqan.

¹⁵Altarpa janannam ishkay metru altu karqan. Chuskun esquinankunachömi waqränkuna karqan.

¹⁶Altar jananqa chuskun lädunpa tsay tamañullam karqan. Joqta metru largun y joqta metru anchun kaptinmi cuadrädu karqan.

¹⁷Altarpa jana kuchunchö canalëtanpis qanchis metrum cada lädunchö karqan. Tsay canalëtapä anchunmi pullan metru karqan. Jondunnam cuarta maslla karqan. Altarman yarkuna grädankunapis rupay yarqamunan lädupam karqan.

¹⁸Tsaypitam pushamaq runa nimarqan: <<Runapa tsurin, TAYTA DIOSMI nin: <Sacrificiuta rupatsiyänaykipä y yawarta tsaqtsupäyänaykipä altarta rurur ushaskiyaptin purificayanki. Kanan imanö purificayänaykipäpis tantiyatsishayki.

¹⁹Sadocpita miraq Leví casta sacerdotikuna purificatsina sacrificiuta rupatsiyänanpä juk torituta alistapanke. Tsay sacerdotikunallam altarnichö sirviyëman. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

²⁰<< <Tsay torituta pishtarmi yawarninwan tsaqtsupanki altarpa chuskun waqränkunata, waqran ura lädunchö chuskun esquinankunata y altarpa kuchunchö kaykaq canalëtakunata. Tsaynöpam tsay altarta purificanki.

²¹Tsaypitana purificatsina sacrificiupä pishtayanqan toritupa aytsanta templupita jipiskir rupatsiyänanpä kaq partichö rupatsinki.

²²<< <Waraynin junaqnam sänu chivuta purificatsina sacrificiupä rupatsiyanqa. Tsaypa yawarninwanpis toritupa yawarninwan ruranqaykinölla altarta purificanki.

²³Tsaynö purificaskir sänu torituta y sänu carnëruta

²⁴nöpëman apamunki. Tsaykunata pishtaskirmi sacerdotikuna kachitsarkur noqa TAYTA DIOSPÄ sacrificiuta rupatsiyanqa.

²⁵<< <Qanchis junaqyaqmi purificatsina sacrificiupä juk chivuta, juk torituta y juk carnërutapis sänun kaqta cada junaq rupatsiyanqa.

²⁶Tsaynö sacrificiuta rupatsirmi sacerdotikuna qoyay qoyay qanchis junaqyaq altarta purificayanqa.

²⁷<< <Qanchis junaqyaq tsaynö ruraskirnam puwaq junaqpitaqa rupatsina sacrificiupä y alli päsakuy sacrificiupä apayämünqanta sacerdotikuna rupatsir qallaykuyanqa. Tsaynö rurayaptinmi kushishqa chaskishä>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin>>.

Ezequiel 44

Templupa wichqaraq punkun

¹Tsaypitanam pushamaq runa yapay pushamarqan templupa jatun patiuñman yaykuna juk punkuman. Tsay punkuqa rupay yarqamunan läduchömi karqan. Tsay punkum wichqaraykarqan.

²Tsaychömi TAYTA DIOS nimarqan: <<Kay punkum imaypis wichqaranqa. Israel runakunata kuyaqa TAYTA DIOS kar kay punkupa yaykushqa kaptimi pipis yaykunanpä kichanqatsu. Tsaymi imaypis wichqarakunqa.

³Mandakuq autoridämi siqa kay punkuchö kaykaq ruri cuartullaman yaykunqa ñöpächö mikunanpä. Tsay cuartuman yaykunanpä y tsaypita yarqunanpä patiuparämi päsanza>>.

Templuman pï yaykunanpä ninqan

⁴Tsaypitam norti lädu yaykuna punkupa päsañsimar templu ruri kaq patiuñman pushamar templu frentinyaq chäñsimarqan. Tsaypita rikaskinapämi TAYTA DIOSPA chipipiynin templuchö junta kaykänä. Tsaymi patsaman ras lätakaskirqa.

⁵Tsaychömi TAYTA DIOS nimarqan: <<Runapa tsurin, shumaq wiyamay. Templuchö imanö kayänanpä kaqtapis ninqakunata shumaq tantiyakuy. Tsaynöllä templuman pï yaykunanpä y pï mana yaykunanpä kaqtapis tantiyakuy.

⁶<<Mana wiyakuq Israel runakunata niy: <TAYTA DIOSMI nin: Israel runakuna, melananqakunata ama rurayaynatsu.

⁷Señalanni mana cäsumaq jäpa runakunata templüman amana yaykutsiyaynatsu. Paykunata yaykutsirqa tsaki mikuy ofrendakunata, ashmakunapa wiranta y yawarninta altarniman churarpis templüta impüruyaykäsiyankim. Tsaynö rurarqa pactu ruranqantsikta manakaqmanmi churaykäyanki.

⁸<< <Ninqänö rurayänaykipa trokinmi jäpa runakunata templuchö sirviyämänanpä churayarquyki.

⁹Israel markakunachö taykarpis señalanni mana cäsumaq jäpa runakuna manam templüman yaykuyanqatsu>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

Levitakuna templuchö imata rurayänanpäpis ninqan

¹⁰<< <Israel runakuna mana cäsumar idulukunata adorayanqannöllam levitakunapis idulukunata adorayashqa. Tsaymi levitakunaqa

11templu punku cuidaqlana kayanqa. Tsaynöllam runakuna apayämünqan ashmakunata rupatsina sacrificiupä y wakin sacrificiukunapäpis pishtaqlana kayanqa. Runakunata templuchö yanapayänallanpämi listu kaykäyanqa.

12Tsaynö kayanqa idulukunata adorar Israel runakunata jutsata ruratsiyanqanpitam>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

13<< <Levitakunaqa manam sacerdoti kayanqanatsu ni ñöpäman witiyämünqanatsu. Sagrađu ofrendakunata ni templuchö wakin sagrađu kaqkunatapis manam yatayllapis yatayanqanatsu. Llutanta rurayanqanpitam pasaypa penqakuyanqa.

14Paykunataqa churashä templuta cuidayänanpä y tsaychö ruraypä kaqkunata rurayänallanpänam.

Sacerdotikuna imanö kayänanpä y imata rurayänanpäpis ninqan

15<< <Israel runakuna mana cäsumar idulukunata adorayaptinpis Sadocpita miraq sacerdotikunam siqa ninqäkunata cäsukur templuchö sirviyämashqa. Tsaymi paykunaqa ñöpächö sirvimar wiratapis yawartapis altarniman churayanqa>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

16<Paykunallam templüman yaykuyanqa y altarnichö sirviyämanqa. Paykunaqa llapan ninqätam cäsuyämanqa.

17<< <Ruri kaq patiupa yaykurmi linupita rurashqa röpata sacerdotikuna jatikuyanqa. Manam millwapita awashqa röpan jatishqaqa patiuchöpis ni templu rurinchöpis sirviyämanqatsu.

18Umankunatapis linupita awashqa päñuwanmi watakuyanqa. Linupita awashqa calzoncillutam jatikuyanqa. Jumpitsikuqtaqa manam imatapis jatikuyanqatsu.

19Jatun patiuman manarä yarqur y runakunawan manarä tinkurmi jatikuyanqan linu röpankunata llushtikuyanqa. Trocakuyanqan röpankunata templupa ñöpanchö kaykaq quartukunamanmi churayanqa. Tsaynöpam jatun patiuchö kaykaq runakunata ima desgraciapis päsanqatsu.

20<< <Sacerdotikunaqa aqtsankunatapis manam qara putuypaqa rututsikuyanqatsu ni alläpapis wiñatsiyanqatsu. Tsaypa rantinqa shumaq kayänanpämi rututsikuyanqa.

21Altar kanqan patiuman yaykuyänanpä kaptinqa vñuta manam upuyanqatsu.

22Viüdawan ni runan jaqishqa warmiwanpis manam täyanqatsu. Tsaypa rantinqa Israel casta soltëra jipashllawan o sacerdotipa viüdallanwanmi täyanqa.

²³<< <Sacerdötikunam qamkunata tantiyatsiyäshunki imapis sagrađu kanqanta y mana sagrađu kanqanta, imapis püru kanqanta y imapis impüru kanqanta.

²⁴Demandukunachöpis leynikuna ninqannömi juzgayäshunki. Fiestakunachöpis imanö rurayänaykipä ninqänömi cumplitsiyäshunki. Jamay junaqkunatapis paykunam respitatsiyanqa.

²⁵<< <Impüru mana quëdayänanpä ayatapis manam yatayanqatsu. Papänin, maman, ollqu tsurin, warmi tsurin, wawqin o jipashllarä panin wanuptinmi siqa yatayanman.

²⁶Ayata yatayanqanpita bänakuskirmi qanchis junaqyaq shuyaräyanqa purificakuyänanpä.

²⁷Tsaypitarämi altar kanqan kaq patiuman kutiskir yapay sirviyamänanpä purificatsina sacrificiuta apayämunqa>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

²⁸<< <Sacerdötikunapaqa manam chakranpis kanqatsu. Chakran kananpa rantinmi herencian noqa kashä. Israelchö herencian ni chakran mana kaptinpis noqam paykunata wätashä.

²⁹Apayämunqayki tsaki mikuy ofrendakunata, purificatsina sacrificiukunata y consagratsina sacrificiukunatam paykuna mikuyanqa. Noqapä apayämunqaykikuna llapanpis paykunapämi kanqa.

³⁰Punta wayuqkunapita primiciata apayämunqaykita y llapan ofrendaykikunatapis sacerdotikunam chaskiyanqa. Tsaynöllam tantata masarar puntata jornupita jipinqaykitapis paykunata entregayanki. Tsaynö rurayaptikiqa bendicionnitam qamkunaman churamushä.

³¹<< <Kikillan wanushqa o chucaru ashma wanutsishqa aytsata sacerdotikuna manam mikuyanqatsu. Ashmapa o pishqupa kaptinpis tsay aytsata manam mikuyanqatsu.

Ezequiel 45

Templuta shäritsinanpä chakrata rakiyanqan

Ezequiel 48.9-20

¹<< <Suertiyaypa runakunata herencian rakipur NOQAPÄPIS juk partita rakiyanki. Tsaypa largunmi kanqa ishkay läwa pullan y anchunnam kanqa ishkay läwa. Noqapä rakiyanqayki partiqa sagrađum kanqa.

²Tsay partichömi templupä rakiyanki chuskun lädunpa ishkay pachak pitsqa chunka (250) metruta. Entëru lädunpam libri kanqa ishkay chunka pitsqa (25) metru anchu.

³<< <Noqapä rakiyanqayki partita ishkayman rakiskir juk partita midiyanki ishkay lëwa pullan larguta y juk lëwa anchuta. Tsaychömi templupis Lugar Santisimupis kanqa.

⁴Tsaynöllam tsay rakiyanqayki partiqa templuchö sirvimaqni sacerdotikuna wayinkunata shäritsiyänanpä kanqa. Tsaychömi templupis kanqa.

⁵Jucaq partitapis midiyanki ishkay lëwa pullan larguta y juk lëwa anchuta. Tsay partim kanqa templuchö aruq levitakunapä. Tsaychömi paykunapis markankunata rurayanqa.

⁶<< <Tsaypita noqapä rakiyanqayki partipa ñöpanchö markata shäritsiyänaykipä midiyanki ishkay lëwa pullan larguta y pullan lëwa anchuta. Tsaynöpam noqapä rakiyanqayki parti ñöpankunapa wayikikunata shäritsiyanki.

Mandaq autoridäpa herencian rakiyanqan

Ezequiel 48.21-22

⁷<< <Tsaynöllam mandaq autoridäpapis herenciata rakiyanki. Tsay herenciam ishkay partiman rakishqa kanqa. Juk parti kanqa rupay yarqamunan kaq läduchö y jucaq partinam kanqa rupay ullunan kaq läduchö. Chawpinchömi noqapä rakiyanqayki y markapä rakiyanqayki parti kanqa. Rupay yarqamunan lädupa largunmi Israel nacionpa lindërunyaq chanqa. Tsaynöllam rupay ullunan lädupapis largun Israel nacionpa jucaq lindërunyaq chanqa. Tsaymi juk lädupita jucaq läduyaq largun kanqa lädun kaq tribukuna chaskiyanqan herenciapa largun kanqannölla.

⁸Tsay herencia kanqa mandaq autoridäpa chakranmi. Tsaynöpam churanqä mandaq autoridäkuna chakraykikunata qechuyäshunkinatsu. Tsaypa rantinmi Israel nacionchö cada tribupa chakrankuna kanqa.

Mandaq autoridä imanö rurananpapis ninqan

⁹<< <TAYTA DIOSMI nin: Israel runakunapa mandaqninkuna, amana mana alli kaqta rurayaynatsu ni pitapis ñakatsiyaynatsu. Llapantapis munanqänö alli kaqllatana rurayay. Kuyanqä runakunapa chakranta ama qechuyaynatsu>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

¹⁰<< <Balanzykipis tupuykipis complëtu katsun.

¹¹Efa tupupis y bato tupupis tsay tamañullam kanqa. Chunka batukunaqa juk homermanmi yaykunqa. Tsaynöllam chunka efakunapis juk homerman yaykunqa.

¹²<< <Pësayänaykipä siclo niyanqan pësum kanqa. Juk sicluqa ishkay chunka (20) gera niyanqanmi pësanqa. Joqta chunka (60) siclum juk mina kanqa.

13<< <Israel runakuna, trīguta y cebädata cosechaskir joqta chunka (60) partiman rakiyanki. Tsaypita juk parti kaqta mandaq autoridäman apayanki.

14Aceitita aparqa cada pachak (100) bato tupupita jukta apayanki.

15Üshata aparqa cada ishkay pachakpitam (200) juk alli werata apayanki. Trīguta, cebädata, aceitita y üshata apayanqaykipitam mandaq autoridä churanqa tsaki mikuy ofrendapä, rupatsina sacrificiupä y alli päsakuy sacrificiupäpis. Tsaynöpam jutsa rurayanqaykikunapita perdonayäshayki>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

16<< <Israel nacionchö may markachö tärarpis tsay ofrendakunata apar Israelchö mandaq autoridäta entregayanki.

17Cada wata rurayanqayki fiestakunachö, llullu killa fiestakunachö, jamay junaqkunachö y llapan fiestachöpis mandaq autoridänam kikinpa chakrankunapita sacrificiukunapä apamunqa. Tsaynöpam kanqa rupatsina sacrificiupä, tsaki mikuy ofrendapä, vīnu ofrendapä, purificatsina sacrificiupä y alli päsakuy sacrificiupäpis. Tsaynöpam jutsata rurayanqaykikunapita perdonayäshayki.

18<< <TAYTA DIOSMI nin: Cada wata qallaq killa punta junaqchömi sänu torītuta pishtaskir templuta sacerdoti purificanqa.

19Tsay pishtanqan torītupa purificatsina sacrificium kanqa. Sacerdotim templupa paradorninkunata, altarpa chuskun esquinanchö grädakunata y templu ruri kaq patiuman yaykuna punkuta pishtanqan torītupa yawarninwan tsaqtsupanqa.

20Pipis mana yarpaypa o mana tantiyakuypa jutsata ruranqanpita perdonanäpami wata qallaq killa qanchis kaq junaqchöpis tsaynölla sacerdoti ruranqa. Tsaynöpam templuta purificanqa.

21<< <Tsay qallaykunan killallachö chunka chusku junaqchömi Pascua fiestata rurar qallaykuyanki. Tsay fiestata qanchis junaqyaq rurayanki. Tsay fiestachömi levadüraynaq tantata mikuyanki.

22Fiesta qallaykunan junaqmi mandaq autoridä kikinpa jutsanpita y qamkunapa jutsaykikunapitapis juk torītuta churamunqa sacerdotikuna pishtar altarchö rupatsiyänanpä.

23<< <Qanchis junaq fiesta kanqanyaqmi cada junaq rupatsina sacrificiupä churamunqa qanchis sänu torītukunata y qanchis sänu carnërukunata. Purificatsina sacrificiupänam juk chīvuta cada junaq churamunqa.

24Cada torītuta y cada carnëruta churamurmi ishkay chunka (20) kilu tsaki mikuy ofrendata y kimsa litru pullan aceititapis churamunqa altarman jichayänanpä.

²⁵<< <Qanchis kaq killa chunka pitsqa junaqchö fiestata rurar wakin kaq fiestakunachö churamunqannöllum mandaq autoridä churamunqa. Tsaynö churamunqa purificatsina sacrificiupä, rupatsina sacrificiupä, tsaki mikuy ofrendapä y aceitita altarman jichayänapäpis.

Ezequiel 46

Mandaq autoridä fiestakunachö imata rurananpä ninqan

¹<< <TAYTA DIOSMI nin: Ruri kaq patiuchö rupay yarqamunan lädu punkuqa aruy junaqkunachö wichqarakunqam. Jamay junaqkunachö y llullu killakunachömi sïqa kicharanqa.

²Tsay junaqkunachömi mandaq autoridä jatun kaq patiupita tsay punkupa yaykunqa. Tsaypitam rupatsina sacrificiuta y alli päsakuy sacrificiuta sacerdotikuna rupatsiyänqanyaq punku yaykunallachö urkunpis patsaman töpanqanyaq qonquriykur adoramanqa. Tsaypitam jatun patiuman kutinqa. Tsay punkuqa patsa tsakanqanyaqmi kicharanqa.

³Tsaynöllum común runakunapis jamay junaqkunachö y llullu killakunachö tsay punku ñöpallanpita adorayämanqa.

⁴<< <Cada jamay junaqmi mandaq autoridä noqapä rupatsinanpä apamunqa joqta carnishkunata y allin kaq carnëruta. Llapanpis tsaykuna sänullam kanqa.

⁵Carnëruta apamurqa ishkey chunka (20) kilu tsaki mikuytam apamunqa. Carnishkunata apamurqa puëdinqallanpitam tsaki mikuy ofrendata apamunqa. Ishkey chunka (20) kilu tsaki mikuy ofrendata apamurqa kimsa litru pullan aceititapis apamunqa.

⁶<< <Llullu killachöqa juk torütuta, joqta carnishkunata y juk carnërutam sänuta apamunqa.

⁷Torütuta apamurqa ishkey chunka (20) kilu tsaki mikuytam apamunqa. Tsaynöllum carnëruta apamurpis ishkey chunka (20) kilu tsaki mikuyta apamunqa. Carnishkunata apamurmi sïqa puëdinqallanman tsaki mikuy ofrendata apamunqa. Ishkey chunka (20) kilu tsaki mikuyta apamunqan jananmanmi kimsa litru pullan aceititapis apamunqa.

⁸<< <Templupa patiunman mandaq autoridä yaykurqa punkuchö kaykaq cuartupam yaykunqa y tsayllapam yarqunqapis.

⁹Fiestakunachö adorayämänapä shamuq común runakunam sïqa norti lädu punkupa yaykurqa sur lädu punkupana yarquyanqa. Sur lädu punkupa yaykuqkunaqa norti lädu punkupanam yarquyanqa. Yaykuyanqan punkullapaqa ama kutiyätsuntsu, sinöqa defrenti päsayätsun.

¹⁰Común runakuna yaykuyaptinmi mandaq autoridäpis paykunallawan yaykunqa. Común runakuna yarquyaptinmi paykunallawan yarqunqa.

¹¹<< <Fiestakuna kaptin cada torituta y cada carnëruta pishtar ishkay chunka (20) kilu tsaki mikuy ofrendatam mandaq autoridä apamunqa. Carnishkunata apamurqa puëdinqallanmanmi tsaki mikuytapis apamunqa. Ishkay chunka (20) kilu tsaki mikuy ofrendamanmi kimsa litru pullan aceititapis apamunqa.

¹²<< <Mandaq autoridä voluntäninpita rupatsina sacrificiuta o alli päsakuy sacrificiuta noqapä apamuptinqa rupay yarqamunan lädu punkutam kichapanqa. Tsaypa yaykuptinmi rupatsina sacrificiuta y alli päsakuy sacrificiuta sacerdotikuna jamay junaqkunachö rupatsiyanqannölla rupatsinqa. Yarquskiptinmam tsay punkuta wichqayanqa.

Qoyay qoyay sacrificiuta rupatsinanpä ninqan

¹³<< <Cada wäray NOQAPÄ sacrificiuta rupatsiyänaykipämi juk watayuq sänu carnishta pishtatsiyanki.

¹⁴Tsaynölla cada wäray NOQAPÄ apayämunki qanchis kilu tsaki mikuyta y jarinawan talluyänaykipä juk litru aceitita. Mana dējaypa imayyaqpis tsayta rurayanki. Tsay ninqäqa imayyaqpis leymi qamkunapä kanqa.

¹⁵Rupatsina sacrificiupä carnishta pishtarqa tsaki mikuyta y aceititapis cada wäraymi imaypis apayämunki.

Mandaq autoridä chakrankunata imanö rakipunanpä ninqan

¹⁶<< <TAYTA DIOSMI nin: Mandaq autoridä tsurinkunata chakrata rakipuptionqa tsay chakrakuna imaypis tsurinkunapa herencianmi kanqa.

¹⁷Chakranpita sirviqninta rakipuptionqa Jubileo watayaqllam sirviqnin tsay chakrata tsararanqa. Tsaypita mandaq autoridätam kutitsiyanqa. Tsaynö kutitsiyanqa mandaq autoridäpa tsurinkunapa herencian tsay chakra kaptinmi.

¹⁸<< <Wakin runakunapa kaqchöqa mandaq autoridä manam ima herenciatapis chashinqatsu ni runakunapa chakrantapis qechunqatsu. Tsurinkunata herenciata dējapuyta munarqa kikinpa kaqtam rakinqa>>.

Templuchö kusunakuna imanö kanqan

¹⁹Tsaypitanam norti lädu kaykaq punkupa pushamar sacerdotikunapa cuartunkuna kanqanman tsay runa chätsimarqan. Tsay cuartukuna norti lädupam rikakarqan. Tsayman chaykatsimaptinmi rupay ullunan läduchö juk cuartuta rikarqä.

²⁰Tsaychömi nimarqan: <<Kaychömi sacerdotikuna kusunakuyanqa consagratsina sacrificiuta, purificatsina sacrificiuta y tsaki mikuy ofrendatapis. Kaychö kusunakuyanqanta manam jatun patiuman jipiyänqatsu. Jipiyaptinqa tsaychö kaykaq runakunatam ima desgraciapis päsänqa>>.

²¹Tsaypitam jatun patiuman yaykutsimar entërupa rikapakur puritsimarqan. Cada kuchuchömi juk taksha alar karqan.

²²Tsay alarkunaqa tsay tamañullam corralashqa karqan. Largunmi ishkey chunka (20) metru y anchunnam chunka pitsqa metru karqan.

²³Tsay corralaraq pirqapa chakinpam tullpakuna karqan.

²⁴Tsaychömi nimarqan: <<Kay tullpakunachömi runakuna apayämünqanta templuchö aruqkuna kusinayanqa>>.

Ezequiel 47

Templupita pashtamuq yaku imanö kanqan

¹Tsaypitanam tsay runa templu punkuman kutitsimarqan. Tsaychömi rikarqä kikin punku chakin numbralnin jawanpita yaku pashtaykämuqta. Altarpa sur lädunpa päsarmi rupay yarqamunan lädupa yaku aywaykaqta rikarqä.

²Tsaypitanam ruri kaq patiupita y jatun kaq patiupita norti lädu punkupa waqtayaq jipiskamar rupay yarqamunan lädu punkuman pushamarqan. Tsaychömi punkupita sur lädunpa yaku yarqaykämuqta rikarqä.

³Tsaypitam cordelta aptakurkur rupay yarqamunan kaq lädupa aywar pitsqa pachak (500) metruta tsay runa midirqan. Tsay midinqan kaqpa päsatsimaptinmi utsuputüyaqlla yaku tsarimarqan.

⁴Yapay pitsqa pachak (500) metruta midiskir päsatsimaptinmi qonqurniyaqna yaku tsarimarqan. Tsaypita yapay pitsqa pachak (500) metruyaq midiskir päsatsimaptinmi tseqläyaqna yaku tsarimarqan.

⁵Yapay pitsqa pachak (500) metruta midiptinqa chakillapa päsayta manam puëdirqänatsu. Yaku atskayashqa kaptinmi nädayparä päsarqä.

⁶Tsaypitanam nimarqan: <<Llapan rikanqaykita shumaq tantiyakuy>>. Tsaypitanam mayu kuchullanpa kutitsimarqan.

⁷Kutirmi mayupa ishkan kuchunkunachö atska jachakunata rikarqä.

⁸Tsaymi nimarqan: <<Kay yaku rupay yarqamunan lädupam aywaykan. Arabá pampapa päsarmi Kachi Lamarman chaykan. Tsayman charmi pochquq yakuta alli yakuman tikratsinqa.

⁹Kay yaku maymanpis chanqan kaqchöqa tukuy niraq ashmakunam kawayanqa. Pochquq yakuta mishkiqman tikratsiptinmi atska pescädukunapis kanqa. Kay yaku maymanpis chanqanchöqa llapanmi kawayanqa.

¹⁰<<En-gadi partipita En-eglaim partiyaqmi kay mayu kuchunkunachö pescaqkunapis atarräyankunata majakuyanqa. Mediterráneo Lamarchönörämi imaykaläya pescädukuna tsaytsika kanqa.

11 Sinigankuna y qochankunam siqa kanqannölla pochquq kanqa.

12 <<Kay mayupa ishkan kuchunchömi imaykaläya früta jachakuna wiñayanqa. Raprankuna mana shushuptinmi imayyaqpis wayunqa. Templupita yarqamuq yaku kuchunchö karmi wayuyninpi tiempullanchö poqunqa. Tsay wayuyninmi mikunapä kanqa y raprankunanam jampipä kanqa>>.

Israel nacionpa lindërunkuna imanö kanqan

13 TAYTA DIOSMI nin: <<Kananmi tantiyatsishayki chunka ishkey tribu Israel runakuna herenciata chaskiyaptin lindërunkuna maypa kananpä kanqanta. Josépita miraqkunaqa ishkey tribupä kaqtanömi herenciata chaskiyanta.

14 Wakin tribukunaqa iwal iwalmi herenciata chaskiyanta. Unay castaykikunata kay nacionta entregashqa kaptimi kay nación qamkunapä kanqa.

15 <<Norti lädupam Israel nacionpa lindërun Mediterráneo jatun lamarpita qallaykur Hetlón markapa aywaq nänipa päsar Zedad partiyaq chanqa.

16 Tsaypitam Hamat, Berota y Sibraim partikunapa chanqa. Sibraim parti kaykan Damascupita Hamatman aywaqchömi. Tsaypitanam Hazar-haticón partipa chanqa. Tsay partim tinkuykan Haurán partiwan.

17 Tsaymi norti lädupa tinkuq lindëru aywanqa Mediterráneo Lamarpita Hazar-enán partiyaq. Tsay kanqa Damasco norti läduchö y Hamat sur läduchömi.

18 <<Rupay yarqamunan lädupanam Israel nacionpa lindërun Haurán partipa y Damasco partiman aywanqa. Tsaypita Jordán mayupa aywarmi rupay yarqamunan kaq lädu lamar lädun Tamar markayaq chanqa. Jordán mayu kay tsimpanchömi Israel nación kanqa y wak tsimpanchönam Galaad kanqa.

19 <<Sur lädupanam Israel nacionpa lindërun kanqa Tamar markapita qallaykur Cadeschö kaykaq Meriba yakupa päsar Mediterráneo jatun lamaryaqa. Tsayöllam sur lädupapis lindërun kanqa.

20 <<Rupay ullunan lädupanam Mediterráneo Lamar kuchullanpa Israel nacionpa lindërun kanqa. Tsay kuchunpa aywarmi norti lädu Hamat partiman chanqa. Tsaynömi rupay ullunan lädupa lindërun kanqa.

Herenciata aypunakuyanqan

21 <<Nacionnikita chunka ishkey Israel tribupura aypunakuyanki.

22 Cada tribu chaskinqanchö runakuna herenciata chaskiyänapä suertiyaypa aypunakuyanki. Qamkunachö yuriq jäpa runakunatapis tsurinkuna kaptin tsaynö aypuyanki. Markaykichö yuriq jäpa runakunata Israel runatanöna rikayanki. Tsaymi marka mayikikunata chakrata aypuyanqaykinölla paykunatapis aypuyanki.

²³Maychöpis täyanqan trübuchömi jäpa runakunapis herenciankunata chaskiyanqa>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

Ezequiel 48

Norti läduchö Israel trübukunapa herenciankuna maychö kayänanpäpis ninqan

¹<<Kanan tantiyatsishayki Israel trübukunapa herenciankuna mayninpa kayänanpä kanqantapis. Dan tribu runakuna chaskiyanqan herenciaqa Israel nacionpa norti lädunchömi kanqa. Paykunapa lindërunmi Hetlón markaman aywaq nänipa päsar Hamat partiyaq chanqa. Tsaypitam chanqa Hazar-enányaq. Tsay kaykan Damascupa y Hamatpa sur kaq lindërun tinkuqchömi. Dan tribu runakuna chaskiyanqan herencianpa largun Israel nacionpa anchun kanqannöllum kanqa. Tsaymi rupay yarqamunan kaq lindërupita qallaykur hasta rupay ullunan kaq lindëruyaq kanqa.

²<<Dan tribu runakuna chaskiyanqan herenciapita sur läduchömi Aser tribu runakuna chaskiyanqan herencia kanqa. Tsay herenciapa lindërun kanqa rupay yarqamunan lädupita rupay ullunan läduyaq nacionninpa lindërun kanqannömi.

³<<Aser tribu runakuna chaskiyanqan herenciapita sur läduchömi Neftalí tribu runakuna chaskiyanqan herencia kanqa. Tsay herenciapa lindërun kanqa rupay yarqamunan lädupita rupay ullunan läduyaq nacionninpa lindërun kanqannömi.

⁴<<Neftalí tribu runakuna chaskiyanqan herenciapita sur läduchömi Manasés tribu runakuna chaskiyanqan herencia kanqa. Tsay herenciapa lindërun kanqa rupay yarqamunan lädupita rupay ullunan läduyaq nacionninpa lindërun kanqannömi.

⁵<<Manasés tribu runakuna chaskiyanqan herenciapita sur läduchömi Efraín tribu runakuna chaskiyanqan herencia kanqa. Tsay herenciapa lindërun kanqa rupay yarqamunan lädupita rupay ullunan läduyaq nacionninpa lindërun kanqannömi.

⁶<<Efraín tribu runakuna chaskiyanqan herenciapita sur läduchömi Rubén tribu runakuna chaskiyanqan herencia kanqa. Tsay herenciapa lindërun kanqa rupay yarqamunan lädupita rupay ullunan läduyaq nacionninpa lindërun kanqannömi.

⁷<<Rubén tribu runakuna chaskiyanqan herenciapita sur läduchömi Judá tribu runakuna chaskiyanqan herencia kanqa. Tsay herenciapa lindërun kanqa rupay yarqamunan lädupita rupay ullunan läduyaq nacionninpa lindërun kanqannömi.

Judá tribupa herencianpita sur läduchö kaykaq parti imanö kanapä ninqan

Ezequiel 45.1-6

8<<Judá tribu runakuna chaskiyanqan herenciapita sur lāduchö juk partitam rakiyanki. Anchunmi kanqa chunka ishkey lëwa pullan. Largunnam rupay yarqamunan lādupita rupay ullunan lāduyaq kanqa. Tsaymi lādun tribukuna chaskiyanqan herenciapa largunnölla kanqa. Tsay parti chawpinchömi templu kanqa.

9<<Tsaychö noqapä rakiyanqayki partipa largunmi kanqa ishkey lëwa pullan y anchunnam kanqa juk lëwa.

10Tsay partiqa sacerdotikunapämi kanqa. Norti kaq lādupam largun kanqa ishkey lëwa pullan. Rupay ullunan lādupam anchun kanqa juk lëwa. Tsaynöllum rupay yarqamunan lādupa anchun kanqa juk lëwa. Sur lādupam largun kanqa ishkey lëwa pullan. Tsay partipa chawpinchömi templü kanqa.

11<<Sacerdotikunapä rakiyanqayki partiqa kanqa sirvimaq Sadoc sacerdotipita miraq sacerdotikuna täyananpämi. Israel runakuna y levitakuna mana wiyayämaptinpis paykunaqa wiyayämarqanmi.

12Noqapä rakiyanqayki partichö sacerdotikunapä rakiyanqaykiqa mas sagra dum kanqa. Levitakunapa herencian lādupam kanqa.

13<<Sacerdotikunapa herencian lādupam levitakunapa herencian kanqa. Largunmi kanqa ishkey lëwa pullan y anchunmi kanqa juk lëwa.

14Tsay herenciata manam rantikuyanqatsu, trocakuyanqatsu ni pitapis entregayanqatsu. Tsay herenciaqa noqapä karmi sagra du kaykan.

15<<Sobraq kaq partipa largun kanqa ishkey lëwa pullan y anchun kanqa pullan lëwa. Tsay partiqa manam sagra dutsu kanqa, sinöqa wakin runakuna täyananpä y ashmankunata mitsikuyänanpämi kanqa. <<Tsay parti chawpichönam marka kanqa.

16Tsay markapa largunpis anchunpis tsay tamañullam kanqa. Cada lādupa largunmi kanqa ishkey waranqa ishkey pachak pitsqa chunka (2,250) metru.

17Markapa lādunkunapanam ashmaykikunata mitsikuyänaykipä jiruruypa qewa kanqa. Tsay qewa kanqanpam anchunpis largunpis pachak ishkey chunka pitsqa (125) metru kanqa.

18<<Markapa ishkan lādunpa sobraq kaqnam rakiyanqayki sagra du partipa lādunchö kanqa. Rupay yarqamunan lādupam largun juk lëwa kanqa y rupay ullunan lādupapis largun juk lëwam kanqa. Markachö täraq runakuna mikuyänanpä tsay ishkan lāduchömi murukuyanqa.

19Markachö täraq Israel runakuna mayqan tribu karpis tsay chakrakunachömi murupakuyanqa.

20 <<Sacerdötikunapä, levitakunapä, markata shäritsiyänanpä y chakrakunata murupakuyänanpä rakiyanqayki partiqa llapanta juntarkuptinmi anchunpis largunpis ishkay lëwa pullan kanqa.

Mandaq autoridäpä rakiyanqan imanö kananpä ninqan

Ezequiel 45.7-8

21 <<Mandaq autoridäpä herencianpis kanqam. Paypa herencianpa chawpinchömi sagrađu partikuna y markapä rakiyanqayki partikuna kanqa. Tsaymi mandaq autoridäpä herencianpa anchun ishkay lëwa pullan kanqa. Largunnam Israel nacionpa jukaq lindërun kuchunpita hasta jukaq lindërun kuchunyaq kanqa. <<Tsay herenciapa chawpinchömi sagrađu parti kanqa. Tsaychömi templupis kanqa.

22 Tsay chawpi kaq partichömi Leví tribu runakunapa herencianpis y markapä rakiyanqayki partipis kanqa. Norti läduchömi Judá tribu runakunapa herencian kanqa. Sur läduchonam Benjamín tribu runakunapa herencian kanqa.

Sur läduchö Israel tribukunapa herenciankuna maychö kayänanpäpis ninqan

23 <<Tsaypita sur lädupam wakin tribukunapa herenciankunapis kanqa. Benjamín tribu runakuna chaskiyanqan herenciapa lindërunmi kanqa rupay yarqamunan lädupita rupay ullunan läduyaq nacionninpa lindërun kanqannö.

24 <<Benjamín tribu runakuna chaskiyanqan herenciapita sur läduchömi Simeón tribu runakuna chaskiyanqan herencia kanqa. Tsay herenciapa lindërunmi kanqa rupay yarqamunan lädupita rupay ullunan läduyaq nacionninpa lindërun kanqannö.

25 <<Simeón tribu runakuna chaskiyanqan herenciapita sur läduchömi Isacar tribu runakuna chaskiyanqan herencia kanqa. Tsay herenciapa lindërunmi kanqa rupay yarqamunan lädupita rupay ullunan läduyaq nacionninpa lindërun kanqannö.

26 <<Isacar tribu runakuna chaskiyanqan herenciapita sur läduchömi Zabulón tribu runakuna chaskiyanqan herencia kanqa. Tsay herenciapa lindërunmi kanqa rupay yarqamunan lädupita rupay ullunan läduyaq nacionninpa lindërun kanqannö.

27 <<Zabulón tribu runakuna chaskiyanqan herenciapita sur läduchömi Gad tribu runakuna chaskiyanqan herencia kanqa. Tsay herenciapa lindërunmi kanqa rupay yarqamunan lädupita rupay ullunan läduyaq nacionninpa lindërun kanqannö.

28 Gad tribu runakuna chaskiyanqan herenciapa sur kaq lindërun Tamarpita qallaykur Meriba-cadeschö yaku kaykaqpam päsanqa. Tsaypita Egipto raqrayaq päsarmi jatun Mediterráneo Lamaryaq chanqa.

29<<Tsaynömi Israel runakunata tribunpa tribunpa herencian rakiyanki>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

Markapa punkunkuna imanö kananpä ninqan

30<<Kanan tantiyatsishayki markapa punkunkuna imanö kananpä kanqanta. Norti lädupam largun kanqa ishkay waranqa ishkay pachak pitsqa chunka (2,250) metru.

31Cada punkupa jutinmi kanqa Israel tribukunapa jutin. Norti lädupa kanqa Rubén punku, Judá punku y Leví punku.

32<<Rupay yarqamunan läduchöpis markapa largun ishkay waranqa ishkay pachak pitsqa chunka (2,250) metrum kanqa. Tsay läduchömi kanqa José punku, Benjamín punku y Dan punku.

33<<Sur läduchöpis markapa largun ishkay waranqa ishkay pachak pitsqa chunka (2,250) metrum kanqa. Tsay läduchömi kanqa Simeón punku, Isacar punku y Zabulón punku.

34<<Rupay ullunan läduchöpis markapa largun ishkay waranqa ishkay pachak pitsqa chunka (2,250) metrum kanqa. Tsay läduchömi kanqa Gad punku, Aser punku y Neftalí punku.

35Markata tumaypa tsaparaq murállam isqun waranqa (9,000) metru kanqa. Tsay markapa jutinmi imayyaqpis kanqa TAYTA DIOSMI Tsaychö Tākun>>.

Daniel

Daniel 1

Amigunkunawan Babiloniachö Daniel kayanqan

¹Judá nacionchö kimsa watana Joacim rey kaykaptinmi Babilonia nacionpa mandaqnin rey Nabucodonosor soldädunkunawan Jerusalénman chaykur tumaypa tsapaskiyarqan.

²Tayta Diosmi permitirqan rey Joacimta Nabucodonosor prësu tsarinanpä y Diospa templunchö kaykaq wakin manëjukunata apananpä. Tsaykunatam Babiloniaman apaykur diosninkunapa templunchö kaykaq almacén cuartuman churarqan.

³Tsaypitanam eunucukunapa mandaqnin Aspenazta Nabucodonosor nirqan prësu apayämunqan wakin Israel jövinkunata palaciuman pushananpä. Wakin jövinkunaqa reypa castanmi kayarqan y wakinnam Israelchö rïcu runakunapa castan kayarqan.

⁴Tsay akrayanqan jövinkunam kayarqan sänu, kuyayllapä, shumaq tantiyakuq, yachatsiptin juklla yachakuq y alli yachaq. Tsaymi paykuna alli kayarqan reypa palaciunchö sirviyänanpä, Babilonia runakuna qellqayanqankunata estudiayänanpä y parlayanqan idiömata yachakuyänanpä.

⁵Rey Nabucodonosormi ordenarqan palaciuchö kusinakuyanqan mikuykunata tsay jövinkuna qoyay qoyay mikuyänanpä y vïnuta upuyänanpä. Tsaynöllam ordenarqan kimsa wata shumaq yachakuskir palaciuchö payta sirviyänanpä.

⁶Tsay akranqan jövinkunawanmi Daniel, Ananías, Misael y Azarías kayarqan. Paykunaqa Judápitam kayarqan.

⁷Paykunapa jutinkunatam Aspenaz trocatsir churarqan Danielpa jutinta Beltsasarta, Ananíaspa jutinta Sadracta, Misaelpa jutinta Mesacta y Azaríaspa jutintana Abed-neguta.

⁸Danielmi impüru kayta mana munar yarpachakurqan reypa mikuyninta mana mikunanpä y vïnuntapis mana upunanpä. Tsaymi Aspenazta rugakurqan tsay mikuykunata mana qarananpä.

⁹Tayta Dios yanapaptinmi Danielqa Aspenazwan yachanänakuyarqan.

¹⁰Tsaynö rugakuptinmi Aspenaz nirqan: <<Peru reypitam mantsapakü. Paymi nimashqa qamkunata alli mikuyta y alli vïnuta qaranäpä. Wakin jövinkuna werayaqta rikar y uyutaqta rikaykuyäshurnikim wanutsimanqa>>.

¹¹Tsaynö niptinmi cuidaqnin runatana Daniel rugakurqan. Tsay runatam mandaq Aspenaz churarqan Danielta, Ananíaspa, Misaelta y Azaríaspa cuidananpä. Rugakurmi Daniel nirqan:

¹²<<Taytay, rugakulläshayki. Verdürallata y yakullata chunka junaq qaraykayällamay.

¹³Tsay chunka junaq päsaskiptin reypa mikuyninta mikuq jövinkunaman iwalatsiyämay imanö kaykäyanqäta rikayämänaykipä. Paykunapita mas alli kayaptiqa mañakuyanqänölla qarayämay>>.

¹⁴Tsaymi cuidaq runa awnir mañakuyanqannölla chunka junaq qararqan.

¹⁵Chunka junaq cumpliskiptinnam rey alistapanqan mikuyta mikuqkunapitapis mas sänu kayarqan.

¹⁶Tsaymi jövinkunata cuidaq runaqa reypa mikuyninta y vünuntapis tsay jövinkunata qararqantsu. Tsaypa rantinqa verdürallatanam qararqan.

¹⁷Tsay chuskun jövinkunata Tayta Dios yachayta qararmi yanaparqan Babilonia runakuna qellqayanqan röllukunata liyiyänanpä y yachatsinqankunata shumaq yachakuyänanpä. Tsaynöllam Danielta yanaparqan pipis revelación chaskinqanta tantiyananpä y runakuna imapä sueñuyanqantapis musyananpä.

¹⁸Rey Nabucodonosor ninqannö kimsa wata yachaskatsirnam reypa puntanman tsay jövinkunata Aspenaz pusharqan.

¹⁹Danielwan, Ananíaswan, Misaelwan y Azaríaswan parlaskirnam rey tantiyarqan llapan jövinkunapitapis mas yachaq kayanqanta. Tsaymi paykunata churarqan yanapaqnin kayänanpä.

²⁰Pasaypa aja kaqkunata rey tapuptinmi maytsaychö brüjukunapita y suerti qatiqkunapitapis chunka kuti mas tantiyyarqan.

²¹Tsaynöpam Danielqa Babiloniachö tākurqan rey Ciro punta kaq wata mandanqan witsanyaq.

Daniel 2

Mandaq Nabucodonosor sueñunqan

¹Ishkay watana Nabucodonosor rey kaykarmi kutin kutin tsayllata sueñurqan. Tsaymi pasaypa llakikur punuytapis puëdirqantsu.

²Sueñunqan imapä kanqantapis willayänanpämi rey qayatsirqan adivinukunata, brüjukunata, suerti qatiqkunata y qoyllur estudiaqkunata. Lllapan qayatsinqankuna puntanman qorikaskiyaptinnam

³rey nirqan: <<Sueñunqä imapä kanqantapis mana musyarmi pasaypa llakishqa kaykä>>.

⁴Tsaymi tsay yachaq runakuna arameo idiömachö niyarqan: <<¡Qamlla imayyaqpis rey kaykullay! Sueñunqaykita willaykayällamay imapä kanqantapis willayänäpä>>.

⁵Tsaynö niyaptinmi rey Nabucodonosor paykunata nirqan: <<Manam willayäshaykitsu. Imata sueñunqäta y imapä tsay sueñu kanqantapis mana willayämaptikiqa ichik ichiklla roquyashunaykipä y wayikikunatapis juchutsir ushayänanpämi ordenashä.

⁶Peru mayqaykipis imata sueñunqäta y imapä tsay sueñu kanqantapis willayämaptikiqa churayashayki llapan runakuna respitayashunaykipämi. Tsaynöllam imaykatapis qarayashayki. Kanan ras willayämay imata sueñunqäta y imapä sueñunqätapis>>.

⁷Tsaynö niptinmi yapay niyarqan: <<Tayta rey, imata sueñunqaykitapis willayämaptikiqa sueñunqayki imapä kanqantapis willayäshaykim>>.

⁸Tsaymi rey Nabucodonosor nirqan: <<Imata sueñunqätapis manam willayäshaykitsu. Qamkunaqa niq tumpallam tiemputa päsaykätsiyanki.

⁹Sueñunqäta mana willayämaptikiqa llapaykikunatam ushakätsiyashayki. Qamkunaqa willanakuyarquyki llullapamar engañayämänaykipämi. Niq tumpallam tiemputa päsaykätsiyanki. Kanan juklla willayämay imata sueñunqätapis. Tsaynöpam musyashä sueñunqä imapä kanqantapis>>.

¹⁰Tsaymi yachaq runakuna reyta niyarqan: <<Manam pipis kay patsachö kantsu imata sueñunqaykita willashunaykipä. Mayjina munayyuq karpis manam mayqan reypis musyaqkunata, brüjukunata o qoyllur estudiaqkunata mañakayämanqaykinö mañakurqütsu.

¹¹Tayta rey, mañakayämanqaykiqa alläpa ajam. Tsaytaqa manam runa musyantsu, sinöqa dioskunallam. Tsaynö kaptinpi paykunaqa manam noqantsikwantsu kaykäyan>>.

¹²Tsaynö niyaptinmi rey pasaypa rabyakur ordenarqan Babiloniachö llapan yachaq runakunata chipyaq ushakätsiyänapä.

¹³Ordinta ruraskatsirmi entëru nacionman apatsirqan llapan yachaq runakunata wanutsiyänapä. Tsaymi Danielta y compañerunkunatapis ashitsirqan wanutsiyänapä.

¹⁴Tsay ordinwanmi reyta cuidaq soldädukunaman capitannin aywarqan Babiloniachö yachaq runakunata wanutsinapä. Tsay runapa jutinmi Arioc karqan. Daniel kaqman chaykuptinmi Danielqa shumaq yarpachakuskir

¹⁵nirqan: <<¿Imatä kashqa rey apurädu tsaynö ordenananpä?>> Tsaymi Danielta Arioc willarqan imanir wanutsiyta munanqantapis.

¹⁶Tsaynö willaptinmi Danielqa rey Nabucodonosorman aywaykur rugakur nirqan: <<Taytay, imapä tsay sueñu kanqantapis willanapä ichikllata shuyaykallämay>>.

- ¹⁷Tsaypita wayinman Daniel kutiskirmi Ananíasta, Misaelta y Azaríasta willarqan rey imanir yachaq runakunata wanutsiyta munanqanta.
- ¹⁸Tsaymi paykunata nirqan: <<Ciéluchö Tayta Diosta mañakuykuyällay rey imata sueñunqantapis tantiyatsimänanpä. Mana tantiyatsimaptinqa Babilonia nacionchö yachaq runakunatapis y noqantsiktapis wanutsimäshunmi>>.
- ¹⁹Tsay paqasmi Danielta Tayta Dios revelarqan Nabucodonosor imata sueñunqanta y imapä tsay sueño kanqantapis. Tsaymi Danielqa ciéluchö kaykaq Tayta Diosta alabar
- ²⁰nirqan: <<Tayta Dios, imaypis alabashqa kaykullay. Qampitam yachaypis y poderpis kaykan.
- ²¹Qam munaptikim imaykapis päsan. Tiempukunatapis qammi kamakätsinki. Reykunatapis qammi churanki y trocatsinki. Yachaqkunatapis mas yachaytam qaranki. Tantiyakuqkunatapis masmi tantiyatsinki.
- ²²Pipis mana tantiyantantam qam musyatsinki. Qampäqa llapanpis aktsichönömi.
- ²³Unay castäkuna adorayanqan Tayta Dios, qamtam agradëcitur alabä. Mañakunqäta wiyamarmi yachayta qaramar shumaq tantiyatsimarquyki rey Nabucodonosor imata sueñunqantapis>>.
- ²⁴Tsaypitam Danielqa Ariocwan parlananpä aywarqan. Arioc tam rey ordenashqa karqan yachaq runakunata wanutsinanpä. Tsaymi payta Daniel nirqan: <<Taytay, Babiloniachö kaykaq yachaq runakunata ama wanutsiytsu. Tsaypa rantinqa reypa puntanman pushaykamay sueñunqan imapä kanqantapis willanäpä>>.
- ²⁵Tsaynö niptinmi Arioc jinan höra Danielta pusharqan rey kaqman. Chaykatsirmi nirqan: <<Tayta rey, Judápita prësu apamunqantsik runakunachömi tarirqü juk yachaq jövinta. Paymi willashunki sueñunqayki imapä kanqantapis>>.
- ²⁶Tsaynö niptinmi Beltsasar jutiyuq Danielta Nabucodonosor tapur nirqan: <<¿Rasunpaku qam willamanki imata sueñunqätapis y imapä tsay sueño kanqantapis?>>
- ²⁷Tsaynö tapuptinmi Daniel nirqan: <<Tayta rey, sueñunqaykita ¿pirächichi tantiyatsishunkiman? Manam yachaqkunapis, brüjukunapis, musyaqkunapis ni suerti qatiqkunapis puëdiyanqatsu.
- ²⁸Tsaynö kaptinpis ciéluchö kaykaq Tayta Diosmi runa mana tantiyantanta revelan. Paymi sueñunqaykita musyatsishurquyki shamuq watakuna imanö kananpä kanqantapis. Kanan willashayki sueñunqaykita imata rikanqaykitapis.

29<<Tayta rey, cämaykichömi chacharaykarqayki waray warantin ima päsanapä kaqtapis yarpachakur. Tsaymi punuykaptiki imapis päsanapä kaqta Tayta Dios revelashurquyki.

30Manam wakin runakunapita mas yachaq kaptitsu tsay sueñunqaykikunata musyatsimashqa, sinöqa imapä kanqantapis musyanaykipämi.

31<<Tayta rey, sueñuynikichömi rikarquyki runa niraq jatunkaray monumentuta. Tsay monumentum mantsariypä chipipiykar puntaykichö ichiraykashqa.

32Umanmi kashqa qori pürupita. Pëchun y rikrankunam kashqa yuraq qellaypita. Pachan y raku chankankunanam kashqa broncipita.

33Qonqurninpita utsuputunyaqmi fiërrupita kashqa. Chakinkunanam kuwashqa mituwan fiërru takushqa kashqa.

34<<Rikaraykaptikim illaqpita juk rumi kuchpakämushqa tsay monumentu kaqman. Rumi tsaynö kuchpakämushqa pipis mana kuchpaykämuptinmi. Fiërrupita y mitupita rurashqa chakinman charmi tsay monumentuta pakishqa.

35Tsaymi mitupita, fiërrupita, broncipita, yuraq qellaypita y qoripita monumentuta pakiskishqa. Usya witsan ërachö trīguta trillaptin polvu rikakunqannömi tsay monumentupis polvu rikakushqa. Tsay polvuta vientu apaptinmi imapis quëdashqanatsu. Peru monumentuta pakiq rumim siqa jatunkaray jirkaman tikrarnin entëru patsaman juntashqa.

36<<Tayta rey, tsaytam sueñurquyki. Kananqa tsaykuna imapä kanqantapis tantiyatsishayki.

37Ciëluchö kaykaq Tayta Diosmi churashurquyki llapan reykunapitapis mas munayyuq y pïmaypitapis mas respitashqa kanaykipä.

38Tsaynöllam qampa podernikiman churamushqa maytsaychö täraq runakunata, llapan ashmakunata y llapan päriqkunatapis. Tayta Diosmi churashurquyki paykunapa mandaqnin kanaykipä. Tsaymi sueñuynikichö rikanqayki monumentupa qori uman kaykanki.

39<<Qam mandanqayki nacionkunataqa juk nacionmi vinciskir poderninchö tsaranqa. Tsaynö kaptinpis tsay nacionqa qam mandanqayki nacionpita wallka munayyuqllam kanqa. Tsaypitanam juk nación shamunqa llapan nacionkunata mandananpä. Tsay nacionqa broncinö fuerti karmi kay entëru patsata poderninchö tsaranqa.

40Tsaypitanam juk nacionna llapan nacionkunata vinciskir mandanqa. Tsay nacionmi fiërrunö fuerti kanqa. Fiërru imatapis pakir ushakätsinqannömi tsay nacionpis wakin nacionkunata chipyaq ushakätsinqa.

⁴¹<<Tayta rey, runa niraq monumentupa chakinkuna fiërrupita y kuwashqa mitupita kanqantam rikarquyki. Tsayqa kaykan tsay ultimu kaykaq nación runakuna juk yarpay juk yarpay kayänanpä kanqanmi. Tsaynö karpis fiërrunö fuertim kanqa.

⁴²Chaki dëdunkuna fiërrupita y mitupita kanqannömi tsay nacionpis aybësis fiërrunö fuerti kanqa y aybësis mitunö débil kanqa.

⁴³Fiërruwan mitu chakinkuna tallukäyanqanta rikanqaykinömi tsay nacionpa mandaqnin reykunapis poderninchö kaykaq reykunawan pactuta rurayanqa yanapanakuyänanpä. Tsaynö rurarpis fiërruwan mituta talluyta mana puëdinqantsiknömi tsay nación runakunapis tallukayta puëdiyanqatsu.

⁴⁴<<Tsay reykuna mandayanqan witsanmi ciëluchö kaykaq kikin Tayta Dios mandar qallaykunqa. Paypa mandakuyninqa manam imaypis ushakanqatsu ni paytaqa manam pipis vincinqatsu. Tsaynöllam imayyaqpis mandaq kar wakin mandaqkunata wanutsinqa.

⁴⁵Tsaynö kananpämi sueñuynikichö rikarquyki jirkapita kuchpakämuq rumita. Tsay rumi pipis mana jitaykämuptin kuchpakämurmi fiërrupita, broncipita, yuraq qellaypita, mitupita y qoripita monumentuman char pakishqa. Tayta rey, tsaynö kananpämi Tayta Dios revelashurquyki. Tsaynö päsänqa tiempun chämuptinmi. Tsay sueñunqaykiqa rasunpam päsänqa. Imapä kanqanta willanqäpis rasunpam kaykan>>.

⁴⁶Tsaynö niptinmi rey Nabucodonosor urkunpis patsaman töpanqanyaq Danielpa puntanman qonqurikuykurqan. Tsaypitanam ordenarqan tsaki mikuy ofrendakunata payta entregayänanpä y inciensiuta qoshnitsiyänanpäpis.

⁴⁷Nabucodonosornam Danielta nirqan: <<Sirvinqayki Diosqa llapan dioskunapa Diosninmi y llapan reykunapa mandaqnin reymi. Llapan ima päsänanpä kaqtapis revelaqa karmi revelashurquyki imapä sueñunqätapis willamänaykipä>>.

⁴⁸Tsaypitanam entëru Babilonia provinciachö gobernador kananpä Danielta rey churar imaykatapis qararqan. Tsaynöllam yachaqa runakunapa mandaqnin kananpä churarqan.

⁴⁹Tsaypitam reyta Daniel mañakurqan Sadracta, Mesacta, Abed-neguta Babilonia provinciakunachö mandayiyänanpä. Kikin Danielnam quëdarqan reypa palaciunchö.

Daniel 3

Qoripita rurashqa monumentuta adorayanqan

- ¹Tsaypitanam rey Nabucodonosor qoripita juk monumentuta ruratsirqan kimsa chunka (30) metru altuta y kimsa metru anchuta. Tsay monumentutam Babilonia provinciachö kaykaq Dura niyanqan pampaman ichitsirqan.
- ²Tsaypitanam qayatsirqan nacionta mandayiqninkunata, prefectukunata, gobernadorkunata, yätsikuqkunata, tesorërukunata, juezkunata, markachö autoridäkunata y provinciakunachö kaykaq wakin autoridäkunatapis. Paykunatam qayatsirqan monumentuta ichitsinqanpita kushikur fiestata rurayänapä.
- ³Tsaynö qayatsiptinmi nacionta mandayiqninkuna, prefectukuna, gobernadorkuna, yätsikuqkuna, tesorërukuna, juezkuna, marka autoridäkuna y provinciakunachö kaykaq wakin autoridäkunapis monumentu ichitsinqan kaqman llapan qorikäyarqan.
- ⁴Tsaychömi willakuq runa jinchipa qayakur nirqan: <<Entëru markakunapita y nacionkunapita shamuqkuna, tukuy niraq idiömata parlaq karpis, shumaq wiyayämay.
- ⁵Imay hörapis cornëta, këna, taksha arpa, guitërta, jatun arpa, zampöña y mas wakin instrumentukuna waqamunqanta wiyar juk yarpaylla llapaykikuna rey Nabucodonosor ichitsinqan monumentuta adorayänaykipä qonqurikuyay.
- ⁶Mayqaykipis tsay monumentuta qonquriykur mana adorayaptikiqa jinan höräm pasaypa wayllashqa jornuman qaykushqa kayanki>>.
- ⁷Órden mantsariypä kaptinmi instrumentukunata tukayämünqanta wiyar entëru markakunapita y nacionkunapita shamuq runakuna ima idiömata parlaq karpis qonqurikuykur rey Nabucodonosor ichitsinqan qori monumentuta adorayarqan.
- ⁸Tsaypitanam juk ishkay Babilonia runakuna aywayarqan rey kaqman. Chaykurmi Israel runakunapa contran
- ⁹Nabucodonosorta niyarqan: <<¡Qamlla imayyaqpis rey kaykullay!
- ¹⁰Qammi ordenarquyki cornëtata, kënata, taksha arpata, guitërrata, arpata, zampöñata y mas wakin instrumentukunatapis tukamuqta wiyar qoripita ruratsinqayki monumentupa puntanman qonquriykur llapanpis adorayänapä.
- ¹¹Tsaynöllam ordenarquyki qonquriykur monumentuta mana adoraq kaqta wayllashqa jornuman qaykatsinaykipä.
- ¹²Tsaynö ordenaykaptikipis kanmi Babilonia provinciaman mandar yanapayäshunaykipä churanqayki juk ishkay Israel runakuna ninqaykita mana cäsukuq. Tayta rey, qam adoranqayki dioskunata paykunaqa manam adorayantsu. Tsay runakunaqa ruratsinqayki qori monumentuta adorayänapä

ordenaykaptikipis manam adoraykäyantsu. Tsay runakunaqa Sadrac, Mesac y Abed-negum kaykäyan>>.

¹³Tsaynö niyaptinmi Nabucodonosorqa pasaypa rabyashqa qayatsimurqan Sadracta, Mesacta y Abed-neguta. Tsay jövinkuna reypa puntanman chaykuyaptinmi

¹⁴Nabucodonosor nirqan: <<¿Rasunpaku qamkuna diosnikunatapis y qoripita ruratsinqä monumentutapis adorayankitsu?

¹⁵Kananqa cornëtata, kënata, taksha arpata, guitärrata, arpata, zampöñata y wakin instrumentukunatapis tukamuqta wiyar ras qonquriykur ruratsinqä monumentuta adorayay. Mana adorayaptikiqa pasaypa wayllashqa jornumanmi qaykatsiyäshayki. Tsaynö rurapti ¿ima diosrä salvayäshunki?>>

¹⁶Niptinmi Sadrac, Mesac y Abed-nego Nabucodonosorta niyarqan: <<Tayta rey, tsaypitaqa imatapis ama parlashuntsu.

¹⁷Wayllashqa jornuman qaykayämaptikipis sirviyanqä Tayta Diosnïmi tsay jorñupita y makikipitapis salvayämanqa.

¹⁸Mana salvayämaptinpis noqakunaqa manam diosnikikunata sirviyäshätsu ni tsay ruratsinqayki monumentutapis adorayäshätsu>>.

Wayllaykaq jorñupita Tayta Dios salvanqan

¹⁹Sadrac, Mesac y Abed-nego tsaynö niyaptinmi Nabucodonosor pukayayparä rabyar jorñu wayllätsiqkunata ordenarqan qanchis kuti mas wayllätsiyänanpä.

²⁰Tsaypitam valienti soldädukunata mandarqan Sadracta, Mesacta y Abed-neguta pankaykur wayllashqa jorñuman qaykuyänanpä.

²¹Tsaynö ruraskirmi tsay jorñuman cäpantinta, llanqintinta, uma wankukunantinta y llapan jatiranqan röpantinta qaykuyarqan.

²²⁻²³Qaykuyaptinmi tsay jövinkunaqa makin chakin pankashqa jorñu rurinchöna rikakuyarqan. Empëñu qaykuyänanpä rey ordenaptinmi pasaypa wayllashqa jorñu kar qaykuq soldädukunata rupaskirqan. Tsaymi Sadracta, Mesacta y Abed-neguta qaykuq soldädukuna jinan höra wanuyarqan.

²⁴Tsayta rikaykurmi jamaraykanqanpita shärirkur Nabucodonosor pasaypa mantsakashqa yätsiqninkunata nirqan: <<¿Manaku kimsan jövinkunata pankarkur jorñuman qaykatsirquntsik?>> Tsaynö niptinmi paykuna niyarqan: <<Awmi, tayta rey>>.

²⁵Tsaymi nirqan: <<¡Jorñu rurinchö chusku runakuna kachaylla y mana rupakuypa puriykaqtam rikaykä! ¡Paykunawan kaykaq runaqa juk dios niraqmi kaykan!>>

²⁶Tsaypitam Nabucodonosor jorru kaqman aywaykur qayarqan: <<¡Poderyuq Diosta adoraq Sadrac, Mesac y Abed-nego! ¡Yarqaskamur shayämuy!>> Tsaymi kimsan jövinkuna jorru nupita yarqayämurqan.

²⁷Yarqayämuptinmi paykuna kaqman nación mandayiqninkuna, prefectukuna, gobernadorkuna y yätsikuqkuna rikayänanpä qorikäyarqan. Tsaychömi rikayarqan tsay jövinkunata ichikllapis nina mana rupanqanta. Aqtsallanpis ni röpallanpis mana rupashqa kaptinmi ni rupashqanöpis asyayarqantsu.

²⁸Tsaymi Nabucodonosor nirqan: <<Sadrac, Mesac y Abed-nego adorayanqan Dios alabashqa kaykullätsun. Paymi salvananpä angelninta mandamushqa. Diosninman yäarakurmi noqa ordenanqätapis cäsuyashqatsun. Paykunaqa juk dioskunata adorayänanpa rantinmi wanuyänanpapis listu kayashqa.

²⁹Manam ima diospis tsaynöqa salvantsu. Pï runatapis Sadrac, Mesac y Abed-nego adorayanqan Diospa contran parlaq kaqtaqa ichik ichiklla roquyätsun. Wayinkunatapis kayayätsun. Tsaynö katsun may nacionpita kaptinpis y ima idiömata parlaptinpis>>.

³⁰Tsaypitanam Sadracta, Mesacta y Abed-neguta Nabucodonosor churarqan Babilonia provinciachö mandaq autoridä kayänanpä.

Daniel 4

Jatunkaray qeruta rey Nabucodonosor sueñunqan

¹ 1 (3.31) Rey Nabucodonosormi maytsay markakunaman, nacionkunaman y ima idiömata parlaq runakunaman cartakur nirqan: Qamkunachö alli kaway kaykullätsun.

² 2 (3.32) Poderyuq Tayta Diosmi mantsakaypä kaqkunata rurashumaq tantiyatsimashqa. Tsaytam kushishqa willayta munaykä.

³ 3 (3.33) ¡Pay ruranqanqa mantsakaypämi kaykan! ¡Milagru ruranqanqa kushikuypämi! ¡Paymi imayyaqpis mandaq kaykan! ¡Poderyuq kanqanqa imaypis manam ushakantsu!

⁴ 4 (1) Noqa Nabucodonosormi yarpanqänö llapanpis alli kaptin palaciüchö kushishqa kawarqä.

⁵ 5 (2) Juk paqas punuykarmi mana allita sueñuskir pasaypa mantsakarqä.

⁶ 6 (3) Tsaymi Babiloniachö täraq llapan yachaq runakunata qayatsimurqä sueñunqä imapä kanqantapis tantiyatsiyämänanpä.

⁷ 7 (4) Adivinukuna, brüjukuna, qoyllurta estudiaqkuna y suerti qatiqkuna chäyämuptinmi sueñunqäta willarqä. Tsaynö willaptipis manam tantiyatsimayta puëdiyarqantsu.

8 8 (5) Tsaypitanam Daniel chämurqan. Paypa jukaq jutinmi Beltsasar. Tsaynö jutinta churarqä adoränqä diospa jutin kanqannö kananpämi. Payta lapan dioskuna yanapaptinmi imata sueñunqätapis willar nirqä:

9 9 (6) <<Beltsasar, yachaq runakunapa mandaqnin kaptikim musyä lapan dioskuna yanapayäshunqaykita. Tsaymi qampäqa imapis ajatsu imata sueñunqäta y sueñunqä imapä kanqantapis willaykamänaykipä.

10 10 (7) <<Cämächö punuykarmi sueñuynichö rikarqü kay patsa chawpinchö jatunkaray qeru ichiraykaqta.

11 11 (8) Tsay wiñayllanta rakuyar rämasapayaptinmi puntankunapis ciëluyaq chashqa. Tsaymi maytsaymanpis rikakashqa.

12 12 (9) Tsay qerupaqa raprankunapis kuyayllapämi kashqa. Lapan runakuna mikuyänanpämi wayuyninpis atska kashqa. Lapan jirka ashmakunapis qerupa chakinchömi llantukuyashqa. Tsaynöllam rämankunachö pishqukunapis qeshunta rurayashqa. Tsay qerupa wayuynintam lapan ashmakunapis mikuyashqa.

13 13 (10) <<Cämächö punuykarmi sueñuynichö rikarqü ciëlupita juk ángel uraykämuqta.

14 14 (11) Tsay angelmi jinchipa nimurqan: <Tsay qeruta mutuskir lapan rämankunata llawmiyay. Tsaypita raprankunatapis chipyaq rachiyay. Wayuyninkunatapis tapsiyay. Llantuyinchö llantukuykaq ashmakunatapis llapanta qarquyay. Pishqukunapis qeshunta jaqiskir aywakuyätsun.

15 15 (12) Peru troncunta siqa matsuntinta jinallanchö fiërru y bronci cadinakunawan watayay. Qewakunapa chawpillanchö ashmakunawan iwal kawatsun. Shullyapis jinallanchö ushmatsun.

16 16 (13) Yarpaynin alli kanqanpita ashmapa yarpayninnö tikratsun. Tsaynö katsun qanchis watayaq>.

17 17 (14) <<Tsaynö kananpä kaqtam angelkuna willakuyashqa. Tsaynö päsapatinmi pïmaypis musyayanqa lapan mandaqkunapitapis Tayta Dios mas poderyuq kanqanta. Paymi nacionta mandanapä pitapis munanqanta churan. Munarqa mas humildi kaqtapis mandakuq kananpämi churan.

18 18 (15) <<Tsaytam noqa Nabucodonosor sueñuynichö rikarqü. Beltsasar, kanan willamay imapä tsay sueñu kanqantapis. Kay mandanqä nacionchö manam mayqan musyaqkunapis tantiyatsimayta puëdiyantsu. Lapan dioskuna yanapashuptiki musyämi qam tantiyatsimänaykipä kanqanta>>.

Rey Nabucodonosor imapä sueñunqantapis Daniel willanqan

19 19 (16) Tsaynö willanqä mantsariypä kaptinmi Beltsasar jutiyuq Daniel pasaypa yarpachakur wiyararqan. Tsaymi nirqä: <<Beltsasar, ama mantsariytsu

tsay sueñunqäpita>>. Tsaynö niptimi Daniel nimarqan: <<Taytay, tsay sueñuynikichö rikanqaykiqa chikishuqnikipikunata päsanapä kaykullätsun.

20-22 20-22 (17-19) Sueñuynikichö rikanqayki qeruqa kikikim kaykanki. Tsay qeru wiñayllanta rakuyanqannömi qampis poderyuq karquyki. Rãmasapayaptin rãmankuna ciëluyaq chanqannömi qampis poderyuq kar ciëluchö kaykaq angelnö kaykanki. Qerupa raprankuna kuyayllapä kanqannö y wayuyninkuna llapan runakuna mikuyänapä kanqannömi qampis atska runakunata yanapanki. Jirka ashmakuna qerupa llantuyninchö llantukuyanqannö y rãmankunachö pishqukunapis qeshunkunata rurayanqannömi llapan runakunapis podernikichö kaykäyan. Tsay qeru kay patsachö maytsaymanpis rikakanqannömi llapan nacionkunapis makikichö kaykäyan.

23 23 (20) <<Tsaynöllam sueñuynikichö rikarquyki ciëlupita willakuq ángel uraykämuqta. Paymi nirqan: <Tsay qeruta mutuskir llapanta ushakätsiyay. Peru troncuta siqa matsuntinta jinallanchö dējaykuyay. Fiërru y bronci cadinakunawan watarkur jirkachö qewakunapa chawpillanchö dējaykuyay. Shullyapis jinallanchö ushmatsun. Qanchis wata päsanqanyaq ashmakunawan iwal kawatsun>.

24 24 (21) <<Tayta rey, poderyuq Tayta Dios sueñuynikichö rikatsishunqaykiqa qamta päshunaykipämi kaykan. Kanan willashayki tsay sueñunqayki imapä kanqantapis.

25 25 (22) Runakuna täyanqanpita qarquyëshuptikim ashmakunawan juntu kawanki. Törunömi qewata mikunki y shullyam ushmashunki. Qanchis watam tsaynö kanki Tayta Dios llapanpä poderyuq kanqanta tantiyakunqaykiyaq. Paymi pitapis munanqan kaqta churan mandaq kananpä.

26 26 (23) <<Matsuntin troncu jinallanchö quëdanqanqa mandaq kayman kutinaykipä kanqanmi kaykan. Tsaynö kutinki Tayta Dios llapanpäpis poderyuq kanqanta tantiyakunqayki höram.

27 27 (24) <<Tayta rey, tsaynö mana päshunaykipä kanan yätsishayki. Jutsa ruraykunata dējaskir runa mayikita shumaq rikay. Mana alli kayta dējaskir pobrikunata yanapay. Tsaynö rurarqa capazchi tranquilidäta tarinkiman>>.

28 28 (25) Daniel willamanqannöllam llapanpis päsarqan.

29 29 (26) Tsay sueñunqäpita juk wata päskiptinnam Babilonia palaciüchö puriykar

30 30 (27) nirqä: <<¡Noqam munayyuq kar kay jatunkaray Babilonia markata shäritsirqü mandanqä nacionkunapa capitalnin kananpä! Tsaynö pam maytsay nacionchö munayyuq kanqäta musyayanqa>>.

³¹ 31 (28) Parlaytapis manarä ushaptimi ciëlupita nimunqan wiyakämurqan: <<Rey Nabucodonosor, ninqäta shumaq wiyamay. Kananpitaqa mananam reynatsu kanki.

³² 32 (29) Runakuna täyanqanpita qarquyäshuptikim ashmakunawan juntu kawanki. Törünömi qewata mikunki. Qanchis watam tsaynö kanki Tayta Dios llapanpä poderyuq kanqanta tantiyakunqaykiyaq. Paymi pitapis munanqanta churan mandakuq kananpä>>.

³³ 33 (30) Tsay höram nimunqannö yarpayni illakaskirqan. Tsaymi runakuna täyanqanpita qarqamaptin törükunanö qewata mikur qallaykurqä. Cuerpütanam shullya ushmamarqan. Aqtsäpis ankapa plümannö y shillüpis ankapa shillunnömi wiñarqan.

³⁴ 34 (31) Qanchis wata päsaskiptinmi noqa Nabucodonosor ciëlupa ñukirkur Tayta Diosta perdonta mañakurqä. Tsaymi yapay juiciüman kutirkur imayyaqpis kawaq poderösu Tayta Diosta alabarqä y agradëciturqä. Paypa mandakuyninqa mana ushakaqmi. Mandaq kaynintaqa manam pipis qechunqatsu.

³⁵ 35 (32) Paypäqa mayqan nacionpis manakaqllam kaykan. Tayta Diosqa ciëluchöpis y kay patsachöpis munanqantam imatapis ruran. Paytaqa manam pipis tsapata churapantsu. Paytaqa manam pipis <<¿imanirtä tsaynö ruraykanki?>> nintsu.

³⁶ 36 (33) Tsay höram ñöpata kanqänö juiciüman kutirqä. Mandaq kayman yapay kutir ñöpata munayyuq kanqänömi yapay munayyuq karqä. Tsaypitanam ñöpata mandar yanapamaqkunapis yanapayämānanpä yapay kutiyämurqan. Trönüman kutirmi punta kanqäpita mas munayyuq karqä.

³⁷ 37 (34) Tsaymi noqa Nabucodonosor ciëluchö kaykaq Tayta Diosta alabä. Pay ruranqanqa llapanpis allim. Yachaq tukuqkunataqa penqakuymanni churan.

Daniel 5

Pirqachö juk maki qellqanqan

¹ Babiloniapa mandaqnin rey Belsasar fiestata rurarmi waranqa (1,000) mandayiqninkunata qayatsirqan juntu mikuyānanpä. Tsaychömi paykunawan vñnuta upuyarqan machāyanqanyaq.

²⁻³ Machaskirmi rey Belsasar ordenarqan papānin Nabucodonosor Jerusalén templupita apamunqan qoripita y qellaypita rurashqa vāsukunata jipiyāmunanpä. Tsaykunatam jipitsimurqan mandayiqninkunawan, warminkunawan y concubīnankunawan upyayānanpä. Ordenanqannö apayāmuptinmi tsay vāsukunawan upyayarqan.

⁴Vinuta upyarmi qoripita, qellaypita, broncipita, fiërrupita, qerupita y rumipita rurashqa diosninkunata alabayarqan.

⁵Tsay höram palaciupa sälancho runapa makin illaqpita rikakämur chiwchi atsiyaykaq qepan yuraq pirqachö qellqarqan. Tsay qellqaykaq makita rikaykurmi

⁶rey pasaypa mantsakar almaynaq rikakurqan. Qonqurninpis pasaypa tsuksukyaptinmi ichiränanpä valorninpis karqantsu.

⁷Tsaymi brüjukunata, qoyllur estudiaqkunata y suerti qatiqkunata qayaykatsir rey nirqan: <<Mayqaykipis kay qellqashqa kaykaqta liyiskir ima ninqantapis tantiyatsimaq kaqtam granäti röpata jatitsishä. Tsaynöllam qoripita rurashqa wallqata wallqatsishä. Tsaypitam noqawan juntu mandananpä churashä>>.

⁸Tsaymi tsay qayatsinqan yachaq runakunaqa pirqachö qellqashqa kaykaqta liyirpis mana tantiyar reyta ima niytapis puëdiyarqantsu.

⁹Tsaymi Belsasarqa pasaypa mantsarir yuraqman tikraskirqan. Mandar yanapaqninkunapis manam ima ruraytapis puëdiyarqantsu.

¹⁰Rey y mandar yanapaqninkuna mantsarir qayaräyanqanta wiyarmi maman reina yaykurqan mikuykäyanqanman. Tsaychömi reyta nirqan: <<¡Qamlla imayyaqpis rey kaykullay! Ama mantsariytsu.

¹¹Kay mandaykanqayki nacionchömi juk runata llapan dioskuna shumaq yanapan. Papäniki Nabucodonosor mandaq kanqan witsanmi dioskunanörä tsay runa imatapis shumaq tantiyaq karqan. Tsaymi papäniki payta churarqan llapan yachaqkunapa, brüjukunapa, qoyllur estudiaqkunapa y suerti qatiqkunapa mandaqnin kanapä.

¹²Paypa jutin Daniel kaptinpis papänikim jutinta trocatsirqan Beltsasarta. Danielqa imatapis shumaq tantiyakuq karmi runakuna sueñuyanqan imapä kanqantapis musyan. Tsaynöllam aja kaqkunata shumaq arreglananpä tantiyän. Payta qayatsimuy pirqachö qellqashqa kaykaq imata ninqantapis tantiyatsishunaykipä>>.

¹³Tsaynö niptinmi Daniela qayaykatsir rey tapukur nirqan: <<¿Qamku kaykanki Judá nacionpita papäni prësu apamushunqayki runa?

¹⁴Qampämi willayämashqa dioskuna shumaq yanapashunqaykita. Tsayshi imatapis shumaq tantiyanki.

¹⁵<<Pirqachö qellqashqa kaykaqta liyiskir imapä kanqantapis niyämänanpämi yachaqkunata y brüjukunata qayatsimurqü. Qellqashqa kaykaqta liyirpis manam musyayantsu imata ninqantapis.

¹⁶Qampämi willayämashqa aja tantiyaypä kaqkunatapis tantiyänqaykita y mayjina aja kaptinpis shumaq arreglanqaykita. Tsaymi mañakü pirqachö

qellqashqa kaykaqta liyiskir imapä kanqantapis tantiyatsimänaykipä. Tantiyatsimaptikiqa granäti röpatam jatitsishayki. Tsaynöllam qoripita rurashqa wallqata wallqatsishayki. Tsaypitam mandanqä nacionchö noqawan juntü mandanaykipä churashayki>>.

17Tsaynö niptinmi Daniel nirqan: <<Tsay qaramänaykipä kaqkuna kikikipä kakutsun o pitapis qaraykuy. Pirqachö qellqashqa kaykaqta liyiskirmi imapä kanqantapis tantiyatsishayki.

18<<Tayta rey, papäniki Nabucodonosorta poderyuq Tayta Diosmi yanaparqan maytsay nacionkunata poderninman churananpä, respitashqa kananpä y mandaq kananpäpis.

19Papäniki munayyuq karmi pitapis munanqan kaqta wanutsiq y mana munanqan kaqta wanutsiqtsu. Wakintam churaq mas mandaq kananpä y wakintanam qarquq mandaq kanqanpita. Tsaynö munayyuq kaptinmi llapan nacionkunachö y markakunachö täraq runakuna ima idiömata parlaq karpis payta mantsayarqan.

20<<Tsaypitam orgullösu tikrar munanqanta ruraptin mandaq kanqanpita Tayta Dios qarqurqan.

21Runa mayinkunapita qarquptinmi yarpayninpis ashmapanö tikrarqan. Tsaymi chucaru ashnukunawan juntü tarnin törünö qewata mikur kawarqan. Cuerpuntapis shullyam ushmarqan. Tsaynö kawarqan Tayta Dioslla llapan mandaqkunapäpis poderyuq kanqanta tantiyakunqanyaqmi. Tayta Diosllam nacionta mandanapä pitapis munanqan kaqta churan.

22<<Taytay, Nabucodonosorpa tsurin kaykar tsaynö päsanqanta musyaykarpis orgullösum tikrarquyki.

23Tsaymi ciëluchö kaykaq Tayta Diosta rabyanätsir templunchö manijanqan väsukunata jipitsimurqayki. Tsaykunawanmi vïnuta upyayarquyki kikikipis, mandar yanapashuqnïkïkunapis, warmikïkunapis y concubïnaykïkunapis. Tsaypitam alabayarquyki qoripita, qellaypita, broncipita, fiërrupita, qerupita y rumipita rurashqa dioskunata. Tsay dioskunaqa manam rikayantsu ni wiyayantsu ni imatapis musyayantsu. Poderyuq Tayta Diostam siqa alabarquykitsu. Paypitarä llapanta chaskishqa kaykarmi pasaypa rabyatsirquyki. Paymi rey kanaykipäpis churashurquyki.

24<<Tsaymi makita Tayta Dios mandamushqa pirqaman qellqananpä.

25Tsay qellqatsinqanmi nin: <Yupashqa, yupashqa, pësashqa, rakishqa>.

26<Yupashqa> nin mandakuq kanqayki junaqkuna yupashqalla kaptinmi. Tsay junaqkuna tsayllachöna ushakänanpämi Tayta Dios nishqa.

²⁷<Pēsashqa> nin balanzachö Tayta Dios pēsashuptiki pēsuyki pasaypa pishiptinmi.

²⁸<Rakishqa> nin mandanqayki nacionta rakiskir Media y Persia runakunapa makinman churananpä destinashqa kaptinmi>>.

²⁹Tsaynö willaptinmi Belsasarqa yanapaqninkunata nirqan granäti röpata Danielta jatitsiyänanpä y qoripita rurashqa wallqatapis wallqatsiyänanpä. Tsaynöllam paywan juntumandanpä churarqan.

³⁰Tsay paqasmi Babilonia runakunapa mandaqnin rey Belsasarta wanutsiyarqan.

³¹ ³¹ (6.1) Tsaymi Media nacionpita rey Darío joqta chunka ishkey (62) watayuq kaykar Babilonia nacionta poderninman churarqan.

Daniel 6

Leonkuna wichqaraykanqanman Danielta jitarpuyanqan

¹ 1 (2) Nacionnin alli mandashqa kananta munarmi rey Darío churarqan pachak ishkey chunka (120) mandar yanapaqninkunata.

² 2 (3) Mandar yanapaqninkunata controlayänanpänam kimsa ministrkunata churarqan. Tsay kimsanpitam juk ministru Daniel karqan. Tsay ministrkunam yanapaqnin runakunata imatapis rey ninqanta ruratsiyaq.

³ 3 (4) Wakin ministrkunapitapis Daniel mas yachaq kaptinmi rey yarparqan llapan nacionta mandar yanapananpä.

⁴ 4 (5) Tsayta musyaskirmi wakin ministrkuna y mandar yanapaqkuna Danielpa contran shäriyarqan. Tsaymi imallatapis jitapäyananpä ima achäquillatapis ashayarqan. Tsaynö kaptinpis Danielqa cäsukuq karmi imatapis llutanta ruraraqantsu ni qelaraqantsu. Tsaymi imatapis jitapayta puëdiyarqantsu.

⁵ 5 (6) Tsayta tantiyaskirmi niyarqan: <<Manam imatapis tarishuntsu payta jitapänantsikpä. Peru Diosninta adoranqallanwanmi trampaman ishkitsishun>>.

⁶ 6 (7) Tsaynö nirmi ministrkuna y mandar yanapaqkuna comisionta churarqan reywan parlaq aywayänanpä. Chaykurmi niyarqan: <<Tayta rey Darío, ¡qamlla imayyaqpis rey kaykullay!

⁷ 7 (8) Llapä autoridäkuna qorikaskirmi willanakuyarqü juk leyta ruratsinaykipä. Pipis qamta adorashunaykipa rantin juk diosta o juk runata adoraptinga leonkuna wichqaraykanqanman qaykushqa katsun. Tsay ley katsun kananpita kimsa chunka (30) junaqyaq.

8 8 (9) Tsay leyta qellqaskir willakatsiy llapanpis cäsukuyänapä. Mandanqayki Media y Persia nacionkunapa leyninchö ninqannö tsay ruranqayki leyta manam pipis anulanqatsu ni trocatsinqatsu>>.

9 9 (10) Niyanqannöllum leyta qellqaskatsir rey Darío firmarqan.

10 10 (11) Tsay ley qellqatsinqanta musyaskirmi Danielqa pununqan cuartunman yaykuskir Jerusalén lädupa ventänata kicharqan. Tsaychömi qoyay qoyay mañakunqannö cada junaq kimsa kuti qonqurikuykur Tayta Diosta mañakur alabarqan.

11 11 (12) Tsay acusaq runakuna chaykurmi Tayta Diosta mañakuykaqta Danielta tariyarqan.

12 12 (13) Tsaynö tariykurmi reyman aywar niyarqan: <<Tayta rey, musyanqaykinöpis qamta adorashunaykipa rantin ima diostapis o pï runatapis pipis adoraptinqa leonkuna wichqarayänqanman qaykushqa kayänanpämi nirquyki. Kimsa chunka (30) junaq tsaynö kananpämi leyta maytsaymanpis apatsirquyki>>. Tsaymi rey nirqan: <<Awmi, tsaynö cumpliyänanpämi ordenarqü. Mediapa y Persiapa leyninkunachö ninqannömi tsay ruratsinqä leyta pipis anulanqatsu ni trocatsinqatsu>>.

13 13 (14) Tsaynö niptinmi niyarqan: <<Judá nacionpita prësu apayämunqan Danielqa manam cäsushunkitsu ni firmanqayki leytapis respitantsu. Payqa tsaynöllum qoyay qoyay kimsa kuti Diosninta mañakuykan>>.

14 14 (15) Tsayta wiyaykurmi rey pasaypa mantsarir imaykanöpapis Danielta salvayta munar qoyat yarpachakurqan.

15 15 (16) Peru tsay runakuna yapay kutiykurmi reyta niyarqan: <<Musyanqaykinöpis Mediapa y Persiapa leyninchö ninqannö tsay ruratsinqayki leyta manam pipis anulanqatsu ni trocatsinqatsu>>.

16 16 (17) Tsaynam leonkuna wichqaraykanqanman jitarpuyänanpä rey mandarqan. Danieltanam nirqan: <<¡Yarakunqayki Diosniki salvaykülläshuy!>>

17 17 (18) Jitarpurmi jatun rumiwan punkuta sigurayarqan. Danielta sentenciar cumpliyänqanta musyayänanpämi reypis y autoridäkunapis sëllayarqan.

18 18 (19) Tsaypita palaciunman rey kutiykurmi llakikuywan mikuytapis ni müsicatapis wiyaytapis munarqantsu. Yarpachakurmi ni punuytapis puëdirqantsu.

19 19 (20) Tsaka tsakallanam leonkuna wichqarayänqanman rey empëñu aywarqan.

20 20 (21) Chaykurnam pasaypa llakishqa qayarqan: <<Imayyaqpis kawaq Diosta sirviq Daniel, imaypis sirvinqayki Dios ¿leonkunapita salvashurquykiku?>>

- ²¹ 21 (22) Qayaptinmi Daniel nimurqan: <<¡Qamlla imayyaqpis rey kaykullay!
- ²² 22 (23) Jutsaynaq kanqäta musyarmi angelninta Tayta Diosni mandamushqa leonkunapa shiminkunata tsapaptin mana mikuyämänanpä. Tayta rey, qampa contrayki manam imatapis ruraraqütsu>>.
- ²³ 23 (24) Tsaymi pasaypa kushikur jinan höra leonkuna wichqaraykäyanqanpita Danielta jipitsimurqan. Jipiskamur rikayänanpäqa manam leonkuna ashpiyllapis ashpiyänätsu. Tayta Diosman yarakunqanpitam tsaynö sänu karqan.
- ²⁴ 24 (25) Tsaypitanam Danielpa contran shäriq runakunata, warminkunata y tsurinkunatapis leonkuna wichqarayänanman jitarpuyänanpä rey apatsimurqan. Jitarpuyaptin manaräpis patsaman chäyaptinmi leonkunaqa tsaripakuskir tullunkunatapis chipyaq kaptur ushayarqan.
- ²⁵ 25 (26) Tsaypitanam rey Darío juk leyta qellqaskir apatsirqan may markachö y may nacionchö täraqkunaman y ima idiömata parlaqkunamanpis. Tsay leyhömi nirqan: <<Qamkunachö alli kaway kaykullätsun.
- ²⁶ 26 (27) Noqam kanan ordenä mandanqä llapan nacionkunachö Daniel adoranqan Diosta mantsapakur adorayänaykipä. Paymi imayyaqpis kawaq Tayta Dios. Mandaq kanqanqa manam imaypis ushakanqatsü. Tsaynöllam poderösu kayninpis mana ushakaq kaykan.
- ²⁷ 27 (28) Paymi cuidamantsik y ima peligrupitapis salvamantsik. Paymi ciëluchö espantaypä kaqkunatapis rikakätsimun. Kay patsachöpis milagrukunatam ruran. Paymi leonkunapitapis Danielta salvashqa>>.
- ²⁸ 28 (29) Tsaymi Persia nacionpa mandanqan rey Darío mandanqan witsan y rey Ciro mandanqan witsan Daniel respitashqa karqan.

Daniel 7

Sueñuyninchö mantsaypä chusku ashmakunata Daniel rikanqan

- ¹Babilonia nacionchö rey Belsasar juk wata mandaykaptinmi sueñuyninchö revelacionta Daniel rikarqan. Rikanqankunata qellqaskirmi
- ²Daniel nirqan: <<Kay patsapa chuskun lädupita pasaypa vientümüptin mantsariypä lamar pullchaqyaykaqtam sueñuynichö rikarqä.
- ³Tsay lamarpitam mantsariypä juk niraq juk niraq chusku jatusaq ashmakuna yarqayämurqan.
- ⁴<<Punta kaq ashmam león niraq karqan. Älankunam ankapa älännö karqan. Rikaraykaptimi älankunata jipiskiyarqan. Tsaypitanam tsay ashmata ichitsiyarqan ishkan chakillanwan runanö ichiränanpä. Tsaynöllam runanö yarpachakunanpä yarpayta qorqan.

⁵<<Ishkay kaq ashmam ösu niraq karqan. Jukaq lädu waqtanmi joqarikashqa karqan. Shiminchömi amuraykarqan kimsa custillakunata. Tsay ösutam nirqan: <¡Sharkur melananqaykiyaq aytsata mikuy!>

⁶<<Tsaypitanam rikarqä leopardu niraq ashma waqtanchö chusku älayuqta y chusku umayuqta. Tsay ashmam mandakunanpä autoridä kayta chaskirqan.

⁷<<Tsaypitam rikarqä chusku kaq ashmata. Punta kaq rikanqä ashmakunapita mas juk niraqmi karqan. Tsay ashmam pasaypa mantsaypä kallpasapa karqan. Curmillunkunapis fiërrupita jatusaq kaptinmi pitapis tarinqan kaqtaqa mikurnin katunqan kaqtaqa chipyaq jarur usharqan. Tsay ashmaqa chunka waqrayuqmi karqan.

⁸<<Tsay waqrakunata rikaraykaptimi juk taksha waqra jeqamurqan. Tsay waqra wiñaptinmi kimsa kaq waqrakuna kiptukäyarqan. Tsay waqra karqan runapa ñawinnö ñawiyuq y shimin tarinqantam pitapis ashlliq.

Juzganapä trönuman Tayta Dios jamanqan

⁹<<Tsaychö rikaraykaptimi trönukunata alistayarqan. Juk trönumanmi imaypis kawaq Ruku jamarqan. Röpanpis rashtanö pasaypa yuraqmi karqan. Aqtsanpis yuraq millwanö pasaypa yuraqmi karqan. Jamakunan trönun y trönunpa ruëdanpis lunyaykaq ninanömi karqan.

¹⁰Paypa puntanpita lunyaypa lunyar nina yarquykarqan. Waranqa waranqapam payta sirviyarqan. Yupaytapis mana atipaypämi puntanchö kaykäyarqan. Juzgayta qallaykunanpämi librukunata kicharqan.

¹¹<<Tsay taksha waqra pitapis mantsariypä qayapanqanta wiyarmi mantsakashqa rikaraykarqä. Tsaynö rikaraykaptimi waqrayuq ashmata wanuskatsir pedäzu pedäzu roquskir lunyaykaq ninaman jitayarqan.

¹²Tsaynöllam wakin ashmakunapa podernintapis qechuyarqan. Qechurpis tiempun cumplinqanyaqmi kawaykaqta dējayarqan.

Pukutay rurinchö shamuy runa poderyuq tikranqan

¹³<<Tsay paqasmi revelacionchö rikarqä ciëlupita pukutay jananchö runapa tsurinnö shamuykaqta. Paytam imaypis kawaq Rukupa puntanman pushayarqan.

¹⁴Tsay Rukum payta churarqan llapanta mandananpä, llapanpä poderyuq kanapä y llapanpita respitashqa kanapä. Tsaymi may markapita, maytsay nacionpita karpis y ima idiömata parlarpis payta sirviyarqan. Paypa mandakuyninqa imayyaqpis mana ushakaqmi kanqa. Poderyuq kanqantaqa manam pipis qechunqatsu ni pipis ushakätsinqatsu.

¹⁵<<Noqa Danielmi tsaykunata rikar pasaypa mantsarirqä. Rikanqäpita yarpachakurmi pasaypa llakikurqä.

¹⁶Tsaymi tsay ichiraykaqkunapa puntanman witiykur jukninta mañakurqä tsaykunapita tantiyatsimānanpä. Tsaymi tantiyatsimar nimarqan:

¹⁷<Tsay chuskun jatusaq ashmakunaqa chusku nacionkunam kaykäyan. Tsay nacionkunam munayyuq tikrar wakin nacionkunatapis poderninchö katsiyanqa.

¹⁸Tsaypitanam poderyuq Tayta Diosman yärakuqkuna mandakuyninta chaskiyanqa. Tsay mandakuyninchömi imayyaqpis mana ushakaypa paykuna kayanqa>.

¹⁹<<Tsaypitanam chusku kaq ashma imapä kanqantapis musyayta munarqä. Tsay ashmam imatapis tsarinqan kaqtaqa rachikachaskir mikurqan. Katunqan kaqtanam jarutakur usharqan. Curmillunkunapis fiërrupita y shillunkunapis broncipitam karqan. Wakin ashmakunapitapis mas juk niraq karmi pasaypa mantsaypä karqan.

²⁰<<Tsaynöllum musyayta munarqä tsay ashmapa chunka waqrangkuna imapä kanqanta y taksha waqra imapä wiñanqantapis. Tsay taksha waqra wiñaptinmi kimsa kaq waqrangkuna kiptukaskiyarqan. Tsay waqraqa ñawiyuqmi karqan. Tsaynöllum shimin tarinqanta imatapis parlaq. Tsaymi tsay waqra wakin kaq waqranpitapis mas mantsaypä karqan.

²¹Rikaraykaptimi tsay waqraqa Tayta Diosman yärakuqkunata atacar vincirqan.

²²Tsaynö vincirqan imaypis kawaq Ruku shamur kuyanqan runakunapa favornin shäriinqanyaqmi. Favornin shäriptinmi mandakuyninta chaskiyarqan.

²³<<Tsaypita musyayta munaptimi tsaychö ichiraykaq tantiyatsimar nimarqan: <Tsay chusku kaq ashmaqa juk nacionmi kaykan. Tsay nacionqa kay patsachö wakin nacionkunatapis poderninchömi tsararanqa. Wakin nacionkunapita mas juk niraq karmi jarurnin lanquyapa lanqur kay patsachö kaqkunata ushakätsinqa.

²⁴<< <Tsay chunka waqrangkunam tsay nacionpa chunka mandaqnin reykuna kaykäyan. Paykuna wanuskiyaptinmi mas juk runa rey kayman yaykunqa. Payqa wakin mandaq reykunapitapis mas mana alli karmi kimsa mandaq reykunata vincinqa.

²⁵Tsaynöllum poderösu Tayta Diospa contran parlanqa. Tayta Diosman yärakuqkunatam pasaypa ñakatsinqa. Tayta Diospä ruranqan fiestakunatapis y mandamientunkunatapis trocatsiytam munanqa. Tayta Diosman yärakuqkunata kimsa wata y joqta killam poderninchö tsararanqa.

²⁶<< <Tsaynö kaykaptinmi Tayta Dios juzgaptin tsay reypa poderninta qechur pasaypa ushakätsiyanqa.

²⁷Tsaymi poderösu Tayta Diosman yärakuqkuna kay patsachö llapan mandaqpitapis mas mandaq kayanqa. Tsaynöllum poderyuqpitapis mas poderyuq kayanqa y respitashqa runapitapis mas respitashqa kayanqa. Tayta

Diospa mandakuynin imaypis mana ushakaq kaptinmi kay patsachö lllapan nacionkuna payta sirviyanqa>.

²⁸<<Tsaytam sueñuynichö rikarqä. Rikanqäkunapita yarpachakurmi noqa Daniel pasaypa almaynaq rikakurqä. Tsaynö kaptinpi tsay sueñunqäta manam pitapis willarqätsu>>.

Daniel 8

Carnërutawan chivuta revelacionchö Daniel rikanqan

- ¹Belsasar kimsa wata rey kaykaptinmi noqa Daniel yapay revelacionta rikarqä.
- ²Tsay revelacionchömi Elam provinciachö kaykaq Susa markachö y Ulai mayu kuchunchö kaykarqä.
- ³Rikachakunqächömi ishkaq largu waqrayuq carnëru mayu kuchunchö kaykaqta rikarqä. Jukaq waqran qepatarä wiñamushqa kaykarpis mas jatunmi karqan.
- ⁴Tsaychömi rikarqä rupay ullunan lädupa, norti kaq lädupa y sur kaq lädupa tsay carnëru atacaykaqta. Manam ima ashmapis pärapuyta puëdirqantsu. Tsaynöllam pipis poderninpita salvakurqantsu. Tsay carnëru munanqanta rurarmi lllapanpitapis mas poderyuq tikrarqan.
- ⁵Tsaykunapä yarpachakuykaptimi rupay ullunan kaq lädupita juk chivu urkunchö jatunkaray waqrayuq yuriskamurqan. Tsay chivum maytsaypapis aywarqan patsatapis mana jaruyllapa.
- ⁶Mayu kuchunchö rikanqä ishkaq waqrayuq carnëruman chaykurmi lllapan kallpanwan rabyashqa takaskirqan.
- ⁷Rikaykapti takaskiptinmi carnërupa ishkan waqran pakiskirqan. Chivu saqtaskir pasaypa jarur ushaptinmi carnëru ima ruraytapis puëdirqantsu. Tsaynö atacaptin manam pipis washayta puëdirqantsu.
- ⁸Tsay chivupa cada vezllam mas kallpayuq karqan. Pasaypa poderyuq kaykaptinmi jatunkaray waqran pakikaskirqan. Tsay pakiq waqraba trokinmi chusku jatusaq waqrakuna wiñamurqan. Tsay waqrakunam chuskun lädupa toqriraykarqan.
- ⁹Jukaq waqrapitam taksha waqra wiñar mas jatunkaray tikrarqan. Tsay waqram wiñarqan sur kaq lädupa, rupay yarqamunan kaq lädupa y kuyayllapä nacionnintsik kaq lädupa.
- ¹⁰Tsaynöllam wiñarqan ciëluchö kaykaq angelkunayaq. Tsaymi wakin angelkunata y qoyllurkunata jitaskamur jarur usharqan.

11 Angelpa mandaqninpita mas munayyuq kanqanta yarparmi sacrificiuta templuchö qoyay qoyay rupatsiyänanta consientirqantsu y templitapis impüruyätsirqan.

12 Tsaynö kaptinmi qoyay qoyay rupatsiyänanpä kaq sacrificiuta rupatsiyarqannatsu y Diosman yäraquqkuna tsaychö adorayarqannatsu. Tsay waqraqa Tayta Dios ninqantapis llapantam manakaqman churarqan. Waqra munanqannömi llapanpis karqan.

13 Tsaypitam wiyarqä ángel mayinta juk ángel tapuykaqta: <<¡Imayyaqrä qoyay qoyay rupatsiyänanpä kaq sacrificiuta rupatsiyarqantsu! ¡Imayyaqrä Tayta Diosta mana cäsur templita manakaqman churayanqa! ¡Imayyaqrä Tayta Diosman yäraquqkunata ñakatsiyarqan!>>

14 Tapuptinmi jukaq ángel nirqan: <<Tsaynö kanqa ishikay waranqa kimsa pachak (2,300) tardiyay y wärayyaq. Tsaypitam templu purificashqa kanqa>>.

Revelacionchö Daniel rikanqan imapä kanqanpis

15 Noqa Daniel revelacionta rikanqäpita yarpachakur kaykaptimi illaqpita ñöpächö runa niraq yuriskamurqan.

16 Tsaypitam wiyarqä Ulai mayupita tsay runa niraq nimuqta: <<Ángel Gabriel, tantiyatsiy rikanqan imapä kanqantapis>>.

17 Ángel Gabriel ñöpäman shamuptinmi pasaypa mantsarir lätakaypa ishikiskirqä. Tsaymi nimarqan: <<Runapa tsurin, shumaq tantiyay. Llapan rikanqaykiqa ushanan tiempu chämuptinrämi päsänqa>>.

18 Tsaynö parlapaykämaptinmi lätaraykanqächö pitiskirqä. Shäritsimarmi

19 nimarqan: <<Kananmi yachatsishayki Tayta Dios rabyarnin castiganan tiempu ima päsänanpä kanqantapis. Tsayqa ushanan tiempuchömi kanqa.

20 <<Ishikay waqrayuq carnëruta rikanqaykiqa Mediapa y Persiapa mandaqnin reykunam kaykäyan.

21 Rikanqayki chivupa Grecia nacionpa mandaqnin reymi kaykan. Chivupa urkunchö jatunkaray rikanqayki waqraqa Grecia nacionpa punta kaq mandaqnin reymi kaykan.

22 Tsay waqra paktin chusku waqrakuna wiñayämunqanta rikanqaykiqa tsay nación chuskuman rakikänanpämi kaykan. Peru tsay rakikashqa nacionkunapa poderninqa manam puntata kayanqannötsu kanqa.

23 <<Tsay chusku nacionkuna poderniynaq tikraptin y runakunapa jutsankuna atskana kaptinman mana kuyapäkuq astütü runa rey kananpä yaykunqa.

24 Tsay reyqa pasaypa poderyuqmi kanqa. Peru manam kikinpa poderninwantsu tsaynö kanqa, sinöqa jukpa poderninwanmi. Munanqanta rurarmi imaykatapis

pasaypa ushakätsinqa. Tsaynöllam poderyuqkunata y Tayta Diosman yärakuq santu runakunatapis ushakätsinqa.

²⁵<<Pasaypa astütu karmi pitapis engañanqa. Orgullösu karmi atskaq runakunatapis illaqpita wanutsinqa. Tsaynöllam mandaqkunapa mandaqnin Tayta Diospa contran shäringa. Tsaynö kaykanqanchömi castiguwan wanunqa. Tsay castiguqa manam runapitatsu kanqa.

²⁶<<Wäraypa y tardipa sacrificiuta mana rupatsiyänanpä kanqanta revelashunqaykiqa rasunpam päsanqa. Peru ama pitapis tsayta willaytsu. Atska wata päsaskiptinrämi tsaykunaqa cumplinqa>>.

²⁷Tsaynö nimaptinmi noqa Daniel pasaypa mantsarir kallpaynaq tikrar atska junaq qeshyarqä. Tsaypita alliskirnam rey nimanqanta yapay ruraraqä. Peru tsay rikanqä imapä kanqantapis mana tantiyarmi pasaypa llakikurqä.

Daniel 9

Jerusalénpä Tayta Diosta Daniel mañakunqan

¹Media nacionpita Asuerupa tsurin Darío Babilonia nacionpa mandaqnin rey juk watana kaykaptinmi

²noqa Daniel estudiaykarqä TAYTA DIOSPA willakuyninta profëta Jeremías qellqanqanta. Tsayta liyirmi tantiyarqü qanchis chunka (70) watayaq Jerusalén marka raqälla kananpä kanqanta.

³Tsaymi lütu röpata jatikur ucpaman jamaykur ayunar Tayta Diosta mañakurqä.

⁴Mañakurmi nirqä: <<Tayta Dios, llapanpä poderösu y mantsariypämi kanki. Kuyayäshurniki mandamientuykikunata cumpliyaptinga pactu ruranqaykitam imaypis cumplinki.

⁵Noqakunaqa jutsata rurarmi mana allikunata rurayarqü. Mana wiyakuqmi kayarqü. Mandamientuykikunata y leynikikunata manam cäsuyarqütsu.

⁶Reykunata, autoridäkunata, unay castäkunata y llapan runakunatapis sirvishuqniki profëtakuna qampa jutikichö willakuynikita yachatsiyaptingis manam cäsuyarqütsu.

⁷<<Tayta Dios, imaypis allillatam ruranki. Peru noqakunam siqa llutanta ruray pasaypa penqakuypä kaykäyä. Llapämi Israel runakuna tsaynö kayä Jerusalénchö tarpis, Judá partichö tarpis, Israel nacionpa cercancho tarpis o karu nacionchö tarpis. Qam ninqaykita mana cäsuyanqäpitam maytsay nacionkunanapis qarqayämarquyki.

⁸TAYTA DIOS, mandamaqni reykunapis, autoridänikunapis, unay castäkunapis y kikikunapis qamta mana cäsurnikim jutsata rurayarqü. Tsaymi pasaypa penqakuypä kaykäyá.

⁹Mana cäsukuq kayaptipis qamqa kuyapäkuq y perdonakuq TAYTA DIOSNIMI kanki.

¹⁰<<TAYTA DIOSLLÄ, sirvishuqniki profëtakuna yachatsiyämanqan leynikikunatapis manam wiyakuyarqütsu.

¹¹Leynikikunata mana cäsurmi llapäkunapis llutanta rurayarqü. Tsaymi sirvishuqniki Moisés qellqanqan leykunachö ninqannö noqakunaman maldición chämushqa.

¹²Castigayämänaykipä ninqaykinömi noqakunata y autoridänikunata mantsariypä castiguwan ushakätsiyämarquyki. Jerusalénta castiganqaykinöqa kay patsachö may markatapis manam castigarquykitsu.

¹³<<TAYTA DIOSLLÄ, kay ñakaykunaqa Moisés qellqanqan leykunachö ninqannömi noqakunaman chämushqa. Tsaynö ñakaykarpis manam perdonayämänaykipä rugakayämurqütsu. Jutsa ruraytapis manam dejayarqütsu. Ni leynikikunatapis manam cäsuyarqütsu.

¹⁴Tsaymi allillata ruraq kar mantsariypä castiguta noqakunaman mandamurquyki. Tsaynö castigaykäyämaptikipis manam cäsuyarqütsu.

¹⁵<<Tayta Diosllä, podernikiwanmi kuyanqayki Israel runakunata Egiptupita jipimurqayki. Tsaymi kananyaqpis maytsaychö musyakaykan poderyuq kanqayki. Tsayta musyaykarmi jutsata rurayarqü.

¹⁶<<Taytay, kuyapäkuq kaykarqa sagrađu jirkannikichö kaykaq Jerusalénta ama pasaypa castigaykullaynatsu. Unay castäkunapis y kikikunapis jutsata rurayaptiqa Jerusalén markata y kuyanqayki runakunata llapan nacionkunachö täraq runakuna manakaqmanmi churayäman.

¹⁷<<Tayta Diosllä, kanan mañakamur rugakamunqäta wiyaykallämay. Jutiki raykullapis juchutsishqa kaykaq templuykita kuyapaykullay.

¹⁸Tayta Dios, mañakamunqäta wiyaykallämay. Ushakashqa kaykaq Jerusalén markaykita kuyapaykullayna. Tsaynö mañakamü manam jutsaynaq kartsu, sinöqa kuyapäkuq kanqaykita musyarmi.

¹⁹<<Tayta Dios, ¡mañakamunqäta wiyaykallämay! ¡Jutsäkunapita perdonaykayällämay! ¡Taytay, yanapaykayällämay! ¡Jutiki raykur y akranqayki marka raykur juklla salvaykayällämay!>>

Qanchis chunka semänapä tantiyatsinqan

²⁰Tsaynö nirmi jutsata ruranqäpita y Israel mayikuna jutsata rurayanqanpita TAYTA DIOSTA rugakur perdonta mañakurqä. Tsaynöllam akranqan sagrađu jirkanpä rugakurqä.

²¹Tsaynö rugakuykaptimi sacrificiuta templuchö tardipa rupatsiyänan höra ángel Gabriel päriypa ñöpäman chämurqan. Paytam punta kaq revelacionchöpis rikarqä.

²²Paymi tantiyatsimar nimarqan: <<Daniel, shumaq llapan rikanqaykita tantiyatsinäpämi shamurqü.

²³Mañakuyta qallaykaptikillanam rugakunqaykita Tayta Dios awnishqa. Tsaymi pasaypa kuyashurniki willanäpä mandamashqa. Tayta Diospa willakuyninta tantiyatsipti kanan shumaq wiyamay.

²⁴<<Qanchis chunka (70) semänam destinashqa kaykan Israel mayikikuna y Tayta Dios akranqan sagrađu markachö täraqkuna mana cäsukuq kayta, jutsa rurayta y llutan rurayta deñayanpä. Tsay tiempu kaykan Tayta Dios munanqannö runa mayinwan alli kawayänanpä, profetakuna willakuyanqannö cumpliyänanpä y mas sagrađu kaqta consagrayänanpämi.

²⁵<<Kay ninqäta shumaq tantiyakuy. Jerusalén markata yapay shäritsiyananpä ordenanqan junaqpita Tayta Dios akranqan mandaq shamunqanyaq qanchis semänam päsänqa y tsay jananman joqta chunka ishikay (62) semänam päsänqa. Pasaypa ñakaykuna kaptinpis Jerusalén markapa cällinkunata y murällankunatapis allitsayanqa.

²⁶<<Joqta chunka ishikay semänakuna päsaskiptinnam Dios akranqan runata ushakätsiyänqa. Juk mandaq runa soldädukunawan shamurnam Jerusalén markata y santu templuta chipyaq juchutsir ushakätsinqa. Mangäda tamya illaqpita shamur imaykatapis ushanqannömi illaqpita kikinpis ushakanqa. Tsay tiempu ushakanqanyaqmi Tayta Dios destinanqannö guërrapis y wanutsinakuypis kanqa.

²⁷<<Juk semäna masmi tsay mandaq runa atskaq runakunawan pactuta ruranqa. Tsaypitanam pullan tsay semänachöna munanqatsu sacrificiukunata y tsaki mikuy ofrendakunata altarchö rupatsiyänanta. Tsaypitanam altarpa lädunman Tayta Dios mana munanqan kaqta churanqa. Tsaychö kanqa Tayta Dios destinanqan tiempu cumplinqanyaqmi>>.

Daniel 10

Chipipiykaq runata revelacionchö Daniel rikanqan

¹Ciro kimsa watana Persia nacionpa mandaqnin rey kaykaptinmi Beltsasar jutiyuq Danielta Tayta Dios revelarqan. Tsay revelacionchö willanqankuna

rasunpa päsananpämi kaykan. Peru aja tantiyay kaptinpis imapä kanqantapis Danielmi tantiyarqan.

²Tsay witsanmi noqa Daniel yarpachakur kimsa semäna pasaypa llakikurqä.

³Tsaynö llakikurmi alli mikuyta ni aytsatapis mikurqätsu ni vinutapis upurqätsu ni perfümitapis wiñakurqätsu.

⁴Punta kaq killachö ishkay chunka chusku (24) kaq junaqchömi Tigris mayu kuchunchö kaykarqä.

⁵Ñukirkunqächömi rikarqä lïnu finu röpashqa runa ñöpächö ichiraykaqta. Paypa wachukunqa finu qoripita rurashqam karqan.

⁶Cuerpunpis berilo ruminörämi chipipirqan. Cäranpis illaqukuynörämi chipipirqan. Ñawinkunapis aktsinörämi atsikyarqan. Rikrankuna y chakinkuna chipipiykaq broncinömi karqan. Atskaq runakuna parlaykaqnömi parlanqanpis wiyakarqan.

⁷Noqa japallämi tsay revelacionta rikarqä. Noqawan kaykaq runakunaqa manam imatapis rikayarqantsu. Paykunaqa pasaypa mantsarirmi pakakuyarqan.

⁸Tsay revelacionta rikanqä höra kikillänam kaykarqä. Pasaypa mantsariywan almaynaq rikakuptimi ni kallpäpis karqannatsu.

⁹Parlanqanta wiyarmi pitir patsaman uksikaypa ishkirqä.

¹⁰Tsay höra makinwan shäritsimaptinmi qonqurikuykur tsuktsukyaykar maki paltalläwan tukmakurqä.

¹¹Tsaymi nimarqan: <<Daniel, shäriy. Tayta Dios kuyashurnikim qamwan parlanäpä mandamashqa. Kanan ninqäta shumaq wiyamay>>. Tsaynö nimaptinmi tsuktsukyaykar ichirkurqä.

¹²Tsaymi nimarqan: <<Daniel, ama mantsariytsu. Revelación rikanqaykita tantiyanykipä mañakuyta y ayunayta qallaykunqayki junaqpitam Tayta Dios wiyashurquyki. Tsaymi tantiyatsinäpä shamurqü.

¹³<<Ishkay chunka juk (21) junaqmi Persia nacionpa mandaqnin ángel tsaparämashqa. Angelkunapa mandaqnin Miguel yanapamänanpä shamuptinmi Persia nacionpa mandaqnin angelwan pelyananpä tsaychö djaskirqä.

¹⁴Revelacionta rikanqaykiqa Israel runakunata ultimu tiempuchö päsananpä kaqkunam kaykan. Tsayta tantiyatsinäpämi shamurqü>>.

¹⁵Tsaynö parlapämaptin imatapis mana parlayllapam umpuräkurqä.

¹⁶Tsaynö kaykaptimi juk runa niraq illaqpita yuriskamur shimita yataykamarqan. Tsaymi parlapaykämaq runata nirqa: <<Taytay, revelacionta rikanqäpita pasaypa llakikuptimi kallpäpis kannatsu.

¹⁷Manam kallpäpis kantsu qamwan parlanäpä. Tsaymi imayka wanuykaqnöna kaykä>>.

¹⁸Tsaymi tsay runa niraq yapay yataykamaptin kallpäpis yuriskirqan.

¹⁹Tsaypitam nimarqan: <<Tayta Dios kuyaykäshuptikiqa ama mantsariytsu. ¡Valorta tsariy!>> Tsaynö parlapaykämaptinmi kallpä yuriskirqan. Tsaymi nirqa: <<Taytay, kananqa valorni kannam parlapämanqaykita wiyanäpä>>.

²⁰Tsaymi nimarqan: <<Imapä shamunqätapis ¿musyankiku? Kananqa Persia nacionpa mandaqnin angelwan pelyanäpämi kutishä. Tsaypitanam Grecia nacionpa mandaqnin ángel shamunqa.

²¹Tsay mandaq angelkunawan pelyapti qamkunata cuidashuqniki ángel Miguelmi yanapaman. Paypita masqa manam pipis kantsu yanapamänanpä. Pelyaq manarä aywarmi Libro de la Verdadchö ima qellqashqa kaykanqantapis tantiyatsishayki>>.

Daniel 11

Siria nacionpa y Egipto nacionpa reyninkuna pelyayänanpä ninqan

¹Mastam linu röpushqa runa nimarqan: <<Media nacionpita rey Darío juk watana mandanqan witsanpis noqam ángel Miguelta yanapar mas valuratsirqä.

²<<Kanan willashayki imapis päsananpä kaqkunata. Persia nacionchömi kanqa kimsa reykuna. Paykunapa qepanmanpis mas juk reyrämi kanqa. Tsay reymi kimsa kaq reykunapitapis mas rïcu kanqa. Rïcu munayyuq karmi llapan mandanqan nacionkunawan Grecia nacionpa contran shäriyanqa.

³<<Tsaypitanam mas munayyuq rey kanqa. Paymi maytsay nacionkunata vinciskir poderninchö tsararanqa.

⁴Tsaynöpam atska nacionkunata jukllaylla kananpä qorinqa. Tsaypitanam chusku nacionman rakikanqa. Juk kanqa norti kaq lädupa, juk kanqa sur kaq lädupa, juk kanqa rupay yarqamunan kaq lädupa y juk kanqa rupay ullunan kaq lädupa. <<Tsay reypa trokin manam paypita miraqqunatsu mandakuq kayanqa, sinöqa jäpa runakunam. Paykunaqa manam punta kaq rey poderyuq kanqannönatsu kayanqa.

⁵Tsaynö kaykaptinpis Egipto nacionpa mandaqnin reymi poderyuq kanqa. Peru paypa soldädunkunapa capitanninmi mas poderyuq kar atska markakunatapis poderninchö tsararanqa.

⁶<<Tsaypita atska watakuna päsaskiptinnam Egipto nacionpa mandaqnin reyqa Siria nacionpa mandaqnin reywan alli kawayänanpä jipash tsurinta paywan casaratsinqa. Tsaynö casaratsiptinmi tsay warmita traicionpita wanutsinqa wamrantinta, runantinta y cuidaq soldäduintinta.

⁷Tsaynö wanutsiptinmi tsay wanuq warmipa turin soldäduinkunawan aywanqa Siria nacionpa mandaqnin reywan guërrata rurananpä. Murallashqa markaman yaykurmi vinciskir poderninchö katsinqa.

⁸Tsaypita Egiptuman kutikurmi idulukunata y qellaypitawan qoripita rurashqa alhjäkunata apanqa. Tsaypitaqa Siria nacionpa mandaqnin reywan atska wata manam wajupänakuyanqatsu.

⁹<<Tsaypitanam Siria nacionpa mandaqnin rey aywar Egipto nacionpa mandaqnin reyta soldäduinkunawan atacayanqa. Vinciya mana puëdirmi markanman kutikunqa.

¹⁰<<Peru tsurinkunam alistakuyanqa Egiptuman kutir yapay atacayänanpä. Atskaq soldädukunata qoriskirmi empëñu aywayanqa imaykatapis apaq atskayashqa mayunö. Reypa murallashqa markanman chaykurmi atacayanqa.

¹¹Tsaymi pasaypa rabyarnin Egipto nacionpa mandaqnin rey soldäduinkunawan guërrata rurananpä yarqamunqa. Atska soldäduyuq kaptinpi llapantam vincinqa.

¹²Llapanta vinciskirmi tsay reyqa pasaypa allish tukur contrankunata waranqa waranqapa wanutsinqa. Peru tsaynö karpis tsay reypa poderninqa pöcu tiempullam dūranqa.

¹³<<Watakuna päsaskiptinnam Siria nacionpa mandaqnin rey yapay qorinqa atska soldädukunata. Tsay soldädukunaga mas atska y mas alli alistakushqam kayanqa. Paykunawanmi kutinga Egipto nacionpa mandaqnin reyta atacayänanpä.

¹⁴<<Tsay witsanmi Egipto nacionpa mandaqnin reypa contran atskaq shäriyanqa. Tsaynöllam achäquita ashipäkuq Israel mayikikunapis paypa contran shäriyanqa. Tsaynö shärirpis mana vinciyaipinmi revelacionchö Tayta Dios tantiyatsinchan cumplinqa.

¹⁵<<Siria nacionpa mandaqnin reymi soldäduinkunawan aywar murallashqa marka waqtanman allpata qorivanqa tsaypa yaykuskir atacayänanpä. Atacaptinmi Egipto nacionpa soldäduinkuna mayjina alli chölu karpis imanaytapis puëdiyanqatsu.

¹⁶Tsay atacaq soldädukunam tsay markata chipyaq ushakätsiyanqa. Tsaypitanam kuyayllapä Israel naciöntapis poderninman churayanqa.

¹⁷<<Tsaypitanam Siria nacionpa mandaqnin reyqa Egipto nacionta imanöpapis vinciya munar tsay nacionpa mandaqnin reywan warmi tsurinta casaratsinqa.

Tsaynö casaratsinqa warmi tsurin rikapakuskir willaptin traicionpita atacayta yarparmi. Peru tsaynö casaratsiptinpis manam yarpanqannötsu kanqa.

18<<Tsaymi Siria nacionpa mandaqnin rey jukläman aywar lamar kuchunchö kaykaq atska markakunata vincinqa. Tsaypitanam juk nacionpita shamuq capitán vincinqa. Tsaymi tsay reyqa pasaypa penqakushqa quëdanqa.

19Tsaypitanam reyqa kutikunqa murallashqa markanman. Tsaychömi desgracia päseptin wanur ushakanqa.

20<<Tsay reypa trokinnam juk rey yaykunqa. Paymi mandanqan nación mas munayyuq kananta munar impuestuta cobramunanpä runata mandanqa. Peru tsay reypis guërra mana kaptinmi pöcu tiempullatana wanunqa.

Siria nacionchö mana alli runa rey kanqan

21<<Tsay reypa trokinmi mana alli runa llullakuypa yaykunqa rey kananpä. Tsaynö yaykunqa rey juk yaykunan kaykaptinmi.

22Tsaypitam mayu atskayar imaykatapis apaqnö contran shäriq runakunata llapanta wanutsir ushanqa. Tsaynöllam wanutsinqa Tayta Diosta sirviq mandaq sacerdotitapis.

23Tsay reyqa imaykata awnirmi y engañarmi munayyuq kanqa. Tsaynö kanqa wallkaqla runakuna favornin kaykaptinmi.

24<<Tsay runam rïcu runakuna täyanqan markakunaman soldädunkunawan illaqpita yaykuyanqa imaykankunatapis apayänanpä. Manam tsay nacionchö mayqan mandakuqpis paynö rurayta puëdishqatsu. Tsaynöllam guërrachö vincir apanqankunata yanapaqninkunata rakipanqa. Pasaypam yarpachakunqa murallashqa markakunata imanöpapis atacanänpä. Tsaynö kaptinpis juk tiempullam tsaynö kanqa.

25<<Tsay reyqa kallpanman yarakuykurmi Egipto nacionpa mandaqnin reyta atska soldädunkunawan atacayanqa. Tsaynö atacaptinmi Egipto nacionpa mandaqnin reyqa atska soldädukunata qoriykur pärapuyanqa. Peru tsaynö pärapurpis yarakunqan runakuna traicionaptinmi vinciya puëdiyanqatsu.

26Mikur upur qorikäyanqan amigunkunapis ushakänantam munayanqa. Tsay guërrachömi atskaq soldädunkuna wanuyanqa.

27<<Tsaypitanam tsay ishkan reykuña jamaykur willanakurpis shonqunkunachöqa mana allita yarpäyanqa. Tsaynö kaptinpis ushakäyananta Tayta Dios manarä munaptinmi tsay reykuña munayanqannöqa kanqatsu.

28<<Siria nacionpa mandaqnin reymi guërrapita qorinqan riquëzakunata apakurkur markanman kutinqa. Markanman kutiykanqanchömi Tayta Diosta adoraqkunata atacanqa. Tsaynö yarpanqankunata ruraskirmi markanman chanqa.

29<<Desgracia päsananpä höra chämuptinmi tsay reyqa Egipto nacionta yapay atacanqa. Puntata vincishqa karpis manam yapay vincinqanatsu.

30Tsaynö vincinqatsu Quitimpita soldädukuna büquinkunawan shamur atacaptinmi. <<Tsaymi ima ruraytapis mana puëdir pasaypa rabyar markanman kutirnin Diosta adoraqkunata yapay atacanqa. Diosta mana adoraqkunawanmi siqa kuyanakuqa.

31Soldädunkunam Jerusalén templuman yaykur impüruyätsiyanqa. Sacrificiuta Tayta Diospä sacerdotikuna qoyay qoyay rupatsiyänantapis manam deñanqanatsu. Tsaypa rantinmi Tayta Dios mana munanqan kaqta templuman churanqa.

32<<Yanapayänanta munarmi tsay reyqa Tayta Diosta manana cäsüqkunata imaykanöpa engañanqa. Peru Tayta Diosman yäraquqkunam siqa mana mantsaypa payta pärapuyanqa.

33Tsaymi tantiyakuq runakuna atska runakunata yachatsiyanqa Tayta Diosta imaypis sirviyänanpä. Tsaynö kaykaptinpis wakintam espädawan wanutsiyanqa, wakintam rupatsiyanqa, wakintam prësu apayanqa y wakinpatanam imaykankunatapis qechuyanqa.

34Tsaynö ñakaykätsiyaptinmi wakin runakunaqa tsay tantiyaq runakunata yanapayanqa. Peru wakinmi siqa janan shonqulla paykunawan qorikäyanqa.

35<<Wakin tantiyakuq runakunata ñakatsiyaptinmi tantiyayanqa imanö ñakarpis Tayta Diosman yärakur jutsata mana rurar kawayänanpä. Tantiyakuqkuna tsaynö ñakayanqa hasta tiempo cumplinqanyaqmi.

36<<Tsay reyqa munanqantam ruranqa. Tsaymi runa tukurnin llapan dioskunapita mas poderyuq kanqanta yarpar llapanpäpis munayyuq Tayta Diospa contran espantaypä kaqkunata parlanqa. Peru tsaynö kaptinpis Tayta Dios castiganan hörayaqllam poderyuq kanqa. Päsananpä kaqkunaqa päsanqam.

37<<Tsay reyqa ima diostapis mana respitarmi cäsunqatsu unay castankuna adorayanqan dioskunata ni warmikuna adorayanqan dioskunatapis. Tsaypa rantinqa llapan dioskunapitapis mas poderyuq kanqantam yarpanqa.

38Peru tsaynö karpis unay castankuna mana adorayanqan diostam adoranqa. Tsay diosqa murallashqa markakunata cuidaq diosmi kaykan. Payta adoranapämi apanqa qorita, qellayta, kuyayllapä rumikunata y kuyayllapä adornukunata.

39<<Unay castankuna mana adorayanqan diosman yäraurmi alli murallashqa poderyuq markata atacanqa. Vinciskirmi favornin shäriq runakunata churanqa atska markakunachö gobernador kayänanpä. Tsaynöllam yanapayanqanpita kushikur chakrakunatapis herencian kananpä rakipunqa.

⁴⁰<<Höra chämuptinnam tsay reyta Egipto nacionpa mandaqnin rey atacanqa. Tsaymi atskayashqa mayu imaykatapis apaqnö carrëtankunawan, caballun muntashqa soldädunkunawan y atska büquinkunawan atacar entëru nacionta vincinqa.

⁴¹<<Tsaynöllam Israel nacionman yaykurmi atskaq runakunata wanutsinqa. Peru Edomchö y Moabchö täraq runakunam siqa Amónchö täraq atskaq runakunawan juntú makinpita qeshpiyanqa.

⁴²<<Tsaynöllam tsay reyqa poderninman atska nacionkunata churanqa. Egipto nacionpis manam qeshpinqatsu.

⁴³Tsaypitanam Egiptupita apanqa qorita, qellayta y llapan riquëzankunatapis. Libia nacionta y Etiopía naciöntapis poderninmanmi churanqa.

⁴⁴<<Tsaypitanam rupay yarqamunan kaq läduchö y norti kaq läduchö contran shäriyanqanta willayanqa. Tsaymi pasaypa rabyar contran shäriqkunata pïmaytapis wanutsiyta munar soldädunkunawan aywanqa.

⁴⁵Lamarpita kuyayllapä sagrađu jirkanman aywaq nänichömi campamentunta ruranqa. Tsaychö kaykaptinmi pipis mana yanapaptin payta wanutsiyanqa>>.

Daniel 12

Ultimu tiempupä tantiyatsikuy

¹<<Tsay witsanmi Israel runakunata cuidaq y angelkunapa mandaqnin Miguel Israel runakunapa favornin shäriñqa. Runakuna pasaypa ñakaychö karmi llakikuyanqa. Kay patsachö nacionkuna kanqanpita imaypis manam tsaynö ñakaykuna y llakikuykunapis kashqatsu. Libruchö jutinkuna qellqashqa kaykaqkunallam Israel mayikikuna salvakuyanqa.

²<<Tsay junaqmi pamparanqan kaqpita atskaq runakuna kawayämunqa. Wakinnam kawayämunqa imayyaqpis kawayänanpä y wakinnam kawayämunqa imayyaqpis ñakayänanpä. Ñakayänanpä kawamuqkunam jutsata rurayanqanpita pasaypa penqakuychö kayanqa.

³Yachaq runakunaqa chipipiykaq ciëlunömi atsikyäyanqa. Runakunata alli kawayänanpä yachatsiqkunaqa qoyllurkunanörämi imayyaqpis chipipiyanqa.

⁴<<Daniel, willanqäkunata tiempun chämünqanyaq amarä pitapis willakuyrätsu. Qellqashqa kaykaq rölluta cërawan shumaq siguray. Runakunaqa maytsaypapis aywar yachakurninmi mas yachaq kayanqa>>.

⁵Tsaypitanam noqa Daniel rikarqä ishkay runakunata. Jukaq runam ichiraykarqan mayu kay tsimpanchö y jukaqnam ichiraykarqan wak tsimpanchö.

⁶Yaku jananchö ichiraykaq lïnu röpashqa runatam jukaq runa tapur nirqan: <<Ninqaykinö mantsariypä kaqkuna kananpä ¿ayka tiemputä faltan?>>

⁷Tsaynö niptinmi lïnu röpashqa runa mayu jananchö kaykanqanpita ishkan makinta joqarkur imayyaqpis kawaq Tayta Diospa jutinchö jurarnin nirqan: <<Llapan tsaykuna cumplinanpä kimsa wata pullanmi faltan. Tsay witsanmi Diosman yäらくuqkuna poderniynaqna kayanqa>>.

⁸Tsaynö ninqankunata manam shumaqllaqa tantiyarqätsu. Tsaymi tapurqä: <<Taytay, tsaypita ¿imatä mas päsanqa?>>

⁹Tsaymi nimarqan: <<Daniel, llapanpis tsaykuna sëllaraptinmi pipis musyanqatsu hasta tiempo chämunqanyaq. Qamqa imaypis allita rurur kaway.

¹⁰Atskaq runakunam tantiyakuyanqa imanö ñakarpis Tayta Diosman yäらくur jutsata mana rurur kawayänanpä. Jutsa ruraqkunaqa jina jutsata rurur kawayätsun. Paykuna mana tantiyakuyaptinpis Dios munanqannö kawaq runakunam siqa tantiyakuyanqa.

¹¹<<Qoyay qoyay sacrificiuta rupatsiyänanta mana dëjanqanpitam Dios mana munanqan kaqta templuman churanqanyaq waranqa ishkay pachak isqun chunka (1,290) junaq kanqa.

¹²Kushishqam kawayanqa waranqa kimsa pachak kimsa chunka pitsqa (1,335) junaqyaq mana ajayaypa shuyaraqkunaqa.

¹³<<Qamqa wanunqaykiyaq Tayta Dios munanqannö kaway. Ushanan junaqchö kawarkamurmi herenciaykita chaskinki>>.

Oseas

Oseas 1

¹Kaychömi TAYTA DIOSPA willakuyninta Beeripa tsurin Oseas willakunqan qellqashqa kaykan. Judá nacionchö Uzías rey kaykanqan witsanmi Oseas willakurqan. Tsaynöllam willakurqan Jotam rey kaykanqan witsan, Acaz rey kaykanqan witsan y Ezequías rey kaykanqan witsanpis. Israel nacionchönam Joás pa tsurin Jeroboam rey kaykarqan.

Prostitütawan churakänanpä Oseasta Tayta Dios mandanqan

²Puntata parlaparmi Oseasta TAYTA DIOS nirqan: <<Prostitüta warmiwan churakaptiki tsurikikuna yuriyátsun. Israel runakuna noqata djaskamar juk dioskunata adorarmi prostitüta warminö kaykäyan>>.

Oseaspa tsurinkuna yuriyanqan

³Tsaypitanam Diblaimpa tsurin Gomerta warminpä Oseas ashirqan. Tsay warmichömi Oseaspa mayor tsurin ollqu yurirqan.

⁴Peru Oseastanam TAYTA DIOS nirqan: <<Jezreel markachö tsaytsika runakunata Jehú wanutsinqannömi noqapis castigar Jehúpita miraqkunata wanutsishä. Tsaynö castigaptimi Israel nacionpa mandaqnin reykuna kanqanatsu. Tsaynö ruranäpä kanqanta musyayänanpä tsurikita jutitsiy Jezreelta.

⁵Tsaynöllam Israel nacionpa soldädunkunata Jezreel pampachö ushakätsishä>>.

⁶Tsaypitanam Oseaspa warmin Gomer warmi wamrata qeshyakurqan. Tsaymi Oseasta TAYTA DIOS nirqan: <<Tsay tsurikipa jutinta churanki Lo-ruhamata. Tsaynö jutin kanqa Israel runakunata manana kuyapänäpä kaptinmi. Paykunataqa mananam perdonashänatsu.

⁷<<Peru Judá nación runakunatam siqa kuyapar kiki salvashä. Manam guërrawantsu, flëchawantsu, espädawantsu, caballuwantsu ni caballuta muntaraq soldädukunawantsu salvashä, sinöqa poderösu kayniwanmi>>.

⁸Lo-ruhamata wasqiskirnam Gomerqa yapay qeshyakurqan ollqu wamrata.

⁹Tsaymi Oseasta TAYTA DIOS nirqan: <<Tsurikipa jutinta churay Lo-ammita. Tsay jutinmi kanqa Israel runakuna noqapa manana kayanqanta tantiyayänanpä. Mananam noqapis paykunapa Diosninnatsu kashä>>.

Israel runakuna allina kawayänanpä ninqan

¹⁰ 10 (2.1) <<Tsaypitanam Israel runakunata yanapashä atskaman mirayänanpä. Lamar kuchunchö arënanörämi yupaytapis mana atipaypä atskaq kayanqa. <Paykunaqa manam noqapanatsu> ninqächöpis runakunam niyanqa: <Paykunaqa imayyaqpis kawaq Tayta Diospa wamrankunam kaykäyan>.

¹¹ 11 (2.2) Tsaymi Judá nación runakuna y Israel nación runakuna juk nacionllana kayanqa. Mandaqnin reytapis jukllayllatanam churayanqa. Maytsay nacionchö kayanqanpita kutiyaptinmi kushikuypä kanqa. Tsay junaqtam jutitsiyanqa Jezreel jutin kananpä.

Oseas 2

¹ 1 (3) Tsaymi ollqu kaqkunata niyanki: <Tayta Diospam>. Warmi kaqkunatanam niyanki: <Tayta Dios kuyapanqankunam> >>.

Israel nación runakunata prostitütaman iwalatsinqan

² 2 (4) TAYTA DIOSMI Israel runakunata nin: <<Mamaykikunata mana kuyapaypa qayapäyay. Kananpitaqa manam warminatsu kanqa. Noqapis manam runannatsu kashä. Noqawan amishtayta munarqa prostitüta kayninta dējatsun. Makallaranqan waynantapis dējatsun.

³ 3 (5) <<Mana dējaptinga penqakunanpämi qallapachaskir mamawachayllata dējashä. Pasaypa tsunyaqmanmi tikratsishä. Usyawan castigaptimi yakunaypita wanunqa.

⁴ 4 (6) Qamkunatapis wachapakuy kayaptikim kuyayäshaykinatsu.

⁵ 5 (7) Mamaykiqa penqakuypä prostitüta karmi nirqan: <Waynäkuna ashiqu aywashä. Paykunapitam tari mikuyta, yakuta, millwata, linuta, aceitita y upyanäpä kaqkunatapis>.

⁶ 6 (8) <<Mamayki tsaynö kanqanpita purinan nänikunatapis kashakunawan qemchashä. Nänita ashirpis mana tarinanpämi entërüpa tsapashä.

⁷ 7 (9) Pasaypa löcayayparämi waynankunata ashinqa. Mana tarirmi yarpachakur ninqa: <Amishtakushä punta kaq runäwan. Paywanqa allim kawakurqä>.

⁸ 8 (10) <<Tsaynö nikarpis mamaykiqa manam cuentata qokuntsu trīguta, vīnuta y aceititapis alistapanqäta. Noqam qellaytapis qoritapis alistaparqä. Tsaynö kaptinpis tsay qellayta y qoritam Baalta adorar aparqan.

⁹ 9 (11) Tsaymi kananqa trīguta cosechayānanpä kaptinpis qorikushä. Tsayrä rurashqa vīnutapis kutitsikushämi. Röpanta rurananpä alistapanqä millwatapis linutapis qorikushämi.

¹⁰ 10 (12) <<Kananqa waynankuna rikaykaptinmi penqakuypä qarapachashä. Makipitaqa manam imanöpapis qeshpinqatsu.

¹¹ 11 (13) Fiestankunata rurashqa kushikuyanqanpis ushakanqam. Manam llullu killa fiestatapis ni jamay junaqtapis ni wakin fiestakunatapis ruranqanatsu.

12 12 (14) Payqa nin üva chakrankunata y higus plantankunata waynankuna qarayanqantam. Tsay üva chakrankunata y higus plantankunatapis chipyaqmi ushakätsishä. Pasaypa muntiyaptinmi munti ashmakuna tsaychö mikuyanqa.

13 13 (15) Tsaynö rurashä Baal diosninkunata inciensiuta qoshnitsinqanpitam. Payqa dejaskamarmi wallqankunata y sortijankunata jatikurkur waynankunaman aywaykan>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

Israel runakunata qorinanpä Tayta Dios ninqan

14 14 (16) <<Tsaynö kaptinpis noqawan yapay enamurädu kananpämi desiertuman pushaykur alli shimilläpa parlamäshä.

15 15 (17) Üva chakrankunatapis kutitsishämi. Acor Pampatam tikratsishä bendición punku kananpä. Tsaymi yapay cäsumanqa jipash kar Egiptupita jipimunqä junaq cäsumanqannö>>.

16 16 (18) Tayta Diosmi nin: <<Tsay witsanmi <Tayta Baal> nimänaykipa rantin <qammi runä kanki> nimanki.

17 17 (19) Baalpa jutinkunata mananam imaypis joqarinkinatsu.

18 18 (20) Tsay witsanmi mana atacashunaykipä pactuta rurashä chucaru ashmakunawan, päriqkunawan y qarachaypa y lätaypa puriqkunawanpis. Espädapis, fléchapis ni guërrapis qam kaqchö manam kanqanatsu. Tranquilunam punukunki.

19 19 (21) Noqapa warmīnam imayyaqpis kanki. Qamwan casarakurmi imaypis kuyashayki. Manam yapapakuy warmitsu kanki, sinöqa legītimu kaq warmimi.

20 20 (22) Warmi kaptikim imaypis dejashaykitsu. Kuyapäkuq TAYTA DIOS kanqäta musyarmi kuyamanki>>.

21 21 (23) TAYTA DIOSMI nin: <<Tsay witsanmi tamyamunanpä mañakayämaptiki ciëlupita tamyatsimushä.

22 22 (24) Tamyaptinmi trigu, üva y olivuspis shumaq wayunqa. Tsaynö pam Jezreelpä bendición kanqa.

23 23 (25) Muruta muruqnöpis nacionnikimanmi kutitsiyämushayki noqallatana adorayämänaykipä. Lo-ruhama jutiki kananpä nishqa karpis kananqa kuyashaykim. Lo-ammi jutiki kananpä nishqa karpis kananqa <noqapanam kayanki> nishaykim. Qamkunanam niyämanki: <Japallaykim Diosni kanki> >>.

Oseas 3

Warminwan Oseas amishtanqan

1 TAYTA DIOSMI yapay nimarqan: <<Warmiki juk runawan kakushqa kaykaptinpis paywan amishtay. Tsaynö pam Israel runakuna tantiyakuyanqa

runanta engañaykaq warminö kaykäyaptinpi paykunata imaypis kuyanqäta. Paykunataqa juk dioskunata adorar päsasllan atipashqa biscöchuta kushishqa mikuyaptinpi kuyämi>>.

²Tsaynö nimaptinmi warmita qorinäpä pägarqä chunka pitsqa siclo qellayta y kimsa pachak kimsa chunka (330) kilu cebädata.

³Qoriskirnam nirqä: <<Kananpitaqa noqallapanam warmi kanki. Juk runawanqa mananam purinkinatsu. Noqawan amishtashqa karpis manam oqllanakushunrätsu, sinöqa atska junaq päsaskiptinrämi punushun>>.

⁴Tsaynömi Israel runakunapapis atska watayaq kanqatsu mandaqnin rey ni autoridäninkunapis. Manam Tayta Diospä sacrificiutapis rupatsiyanqatsu ni juk diosta adorar juytu rumitapis ichitsiyanqatsu. Manam ni sacerdotikunapis ni wayinkunachö idulunkunapis kanqanatsu.

⁵Tsaypitam Israel runakuna perdonta mañakur TAYTA DIOSTA ashiyanqa. Tsaynöllam David casta mandaqnin reyta cäsuyanqa. Shamuq watakunachömi TAYTA DIOSTA mantsapakur bendicionninkunata kushishqa chaskiyanqa.

Oseas 4

Israel runakuna jutsata rurayanqanpita Tayta Dios rabyakunqan

¹Israel runakuna, TAYTA DIOS niyëshunqaykita wiyayay. Paymi jutsata rurayanqaykipita acusayëshunki. Tsaymi niyëshunki: <<Qamkunaqa manam awniyëmanqaykita cumpliyankitsu, kuyanakuankitsu ni reqiyämankitsu.

²Jutichö jurarpis manam cumpliyankitsu. Tsaynöllam llullakuyanki, runa mayikikunata wanutsiyanki, suwakuyanki y jukpa warminwanpis punukuyanki. Wanutsinakurpis manam ajayäyankitsu.

³Tsaynö kayaptikim Israelchö täraqkuna pasaypa llakikurnin ima ruraytapis puëdiyantsu. Jirka ashmakunapis, pishqukunapis y pescädukunapis wanurmi ushakaykäyan>>.

Sacerdotikuna jutsata rurayanqan

⁴Sacerdotikunatam TAYTA DIOS nin: <<Qamkunam jutsayuq kayanki Israel runakuna mana allikunata rurayänanpä. Tsaynö kaykarqa pitapis ama jitapäyaytsu.

⁵Jutsayuq kayanqaykipitaqa imay hörapis illaqpitam castigashayki. Qamkunatanölla llullakuq profëtakunatapis castigarmi nacionnikikunata ushakëtsishä.

⁶Yachatsikuq kaykar mandamientükunata mana yachatsiyaptikim kuyanqä runakuna ushakäyanqa. Kikikikunapis manam yachatsikuynikunata chaskikuyankitsu. Mana chaskikuyanqaykipitam sacerdoti kayanqaykipita

qarqushayki. Leynikunata mana cumliyanqaykipitam qamkunapita miraqkunatapis yanapashänatsu.

⁷<<Qamkuna atskaqman mirayaptikipis runakunaqa masmi jutsata ruraykäyan. Tsaymi respitashqa kayänaykipä churashqa kaykarpis pasaypa penqakuymän churayäshayki.

⁸Jutsa rurayanqanpita ashmata sacrificiupä apayämuptinmi kushikuyanki. Sacrificiu aytsata chaskiyänaykipä kanqanta musyarmi runakuna mas jutsata rurayänanta munaykäyanki.

⁹Wakin runakuna jutsata rurayanqannöllum qamkunapis jutsata ruraykäyanki. Tsaymi qamkunatapis wakin runakunatanölla castigayäshayki.

¹⁰Mana cäsuyämanqaykipitam mikuyänaykipä tariyaptikipis pacha junta mikuyänaykipä aypänqatsu. Juk dioskunaman yäarakurpis manam ima bendiciontapis tariyankitsu>>.

Israel runakuna idulukunata adorayanqan

¹¹<<Prostitüta warmiwan kakur y upyallachö kakurmi juiciuntapis runakuna oqrayan.

¹²¡Tsaymi qerupita rurashqa idulukunata tapukuykäyan! ¡Taksha qeruwänmi suertita rikar tapukuykäyan! Idulukunapä yarpararmi mana allikunata rurar kawaykäyan. Warminta runa dejaskir juk warmiwan täyanqannömi noqatapis mana cäsumar juk dioskunaman yäarakuykäyan.

¹³Jirkanchö kaykaq altarkunachö sacrificiutapis rupatsirmi juk dioskunapä inciensiuta qoshniykätsiyan. Roble, álamo y encina qerukuna chakinchö llantuy alli kaptinmi tsay qerukuna kaqchö tsaynö ruraykäyan. <<Israel runakuna, idulukunata adorayänanpä warmi tsurikikuna y llumtsuynikikuna qamkunapitam yachakuykäyan. Idulukunata adorarmi altarkuna kanqanchö adulteriu jutsata ruraykäyan.

¹⁴Qamkunapis tsaynöllum juk dioskunapä sacrificiuta rupatsir altarkunachö jukwan jukwan kakuq warmikunawan kakuykäyanki. Warmi tsurikikunata y llumtsuynikikunata tsaynö kayänanpä churayanqaykipita paykunata castiganäpa rantinmi qamkunata castigayäshayki. Mana tantiyakuq kayanqaykipitam llapayki ushakäyanki.

¹⁵<<Judá runakuna, cuidädutä qamkunapis Israel runakunanö mana cäsumar idulukunata adorayankiman. Tsaynö kaptin Gilgalmanpis ni Bet-avénmanpis adoraq ama aywayaytsu. Idulukunaman yäarakurqa jutitapis ama joqariyaytsu.

¹⁶<<Israel runakunaqa chucaru wäkanö mana cäsukuqmi kaykäyan. Tsaynö kaykäyaptinqa ¿imanörä washki üshata alli qewachö mitsiqnö bendicionnita paykunaman churäman?

¹⁷Efraín runakunaqa idulukunatam adoraykäyan. Tsaynölla karqa jimanöpis kakuyätsun!

¹⁸Paykunaqa upyallachömi kakuyan. Altarkunachö kaykaq prostitüta warmikunamanmi imaypis aywaykäyan. Autoridäninkunapis jutsata rurarmi penqakuypä kaykäyan.

¹⁹Tsaynö kayanqanpita päjata shukukuy apaqnö castigar maytsaymanpis qarqushä. Juk dioskunaman yarakuyanqanpis wallällam kanqa>>.

Oseas 5

Israel runakunata castigananpä ninqan

¹<<Sacerdötikuna, ninqäta shumaq wiyakuyay. Israel mayor runakuna, ninqäta shumaq tantiyakuyay. Mandaq rey, qampis castaykikunapis ninqäta shumaq cäsukuyay. Mana cäsuyämanqaykipitam qamkunata juzgashayki. Runakunata ishkitsiyänaykipä waskata sutaqnömi Mizpachö kayarquyki. Tabor jirkachöpis atarräyanömi kayarquyki.

²Sitim partichöpis runakunata imayka pözuman jitarpuqnömi kayanki. Tsaynö kayanqaykipitam llapaykita castigayäshayki.

³Israel runakuna, imanö kayanqaykitapis musyämi. Runanta warmi dejaskir jukwan kakuqnömi qamkunapis juk dioskunamanna yarakuykäyanki. Tsaynöpam pasaypa penqakuypä kaykäyanki.

⁴Llutankunaman umayki churakashqa karmi perdonta mañakamaytapis yarpäyankitsu. Manam ichikllapis reqiyämankitsu>>.

⁵Israel runakuna allish tukuyanqanqa mana alli kayanqantam willakuykan. Paykuna jutsayuq karmi castigashqa kayanqa. Judá runakunapis tsaynöllam jutsata rurayanqanpita ushakäyanqa.

⁶Üshankunata y wäkankunata sacrificiupä rupatsir TAYTA DIOSTA ashirpis manam tariyanqatsu. TAYTA DIOSQA paykunapita witikushqanam.

⁷TAYTA DIOSLLAMAN imaypis yarakuyänanpä awnirpis manam cumpliyantsu. Tsurinkunapis jäpa dioskunamannam yarakuykäyan. Jutsayuq kayanqanpita juk killallachö ushakäyanqa. Herenciankunatapis jäpa runakunam dueño tukuyanqa.

⁸Guerra qallaykunapä Gabaachö waqrata tukayay. Ramáchöpis alistakuyänanpä cornätata tukayay. Bet-avénchöpis maya mayalla kayänanpä willakuyay. Benjamín tribu runakunatapis alcäbu kayänanpä musyatsiyay.

⁹Tayta Dios castiganan junaqmi Efraín runakuna ushakätsishqa kayanqa. Rasunpa tsaynö päsananpä kanqantaqa llapan tribu Israel runakunatam willaykä.

¹⁰TAYTA DIOSMI nin: <<Judá runakunapa autoridäninkunaqa jukpa lindërunta qechuqnömi kaykäyan. Tsaynö kayanqanpita rabyakurmi atskayashqa mayunö paykunata ushakätsishä.

¹¹Efraín runakunaqa idulukunata adorayanqanpitam pasaypa ñakayanqa.

¹²Millwata puyu ushanqannömi Efraín runakunata ushakätsishä. Judá runakunatapis qeruta puyu ushanqannömi ushakätsishä.

¹³<<Efraín runakunaqa qeshyaykaq runanömi kaykan. Judá runakunapis pasaypa maqashqa runanömi kaykäyan. Tsaynö kayanqanta tantiyaskirmi Asiria nacionpa mandaqnin reyman aywaykur Efraín runakuna mañakuyashqa yanapananpä. Peru tsay reyqa qeshyaqta allitsiyta ni jampiyta mana puëdiqnömi yanapayta puëdishqatsu.

¹⁴Ima ashmatapis tsariskir león ushanqannömi Efraín runakunata y Judá runakunata ushakätsishä. Ushakätsipti manam pipis salvanqatsu. Tsaynö ushakaskatsirmi aywakushä.

¹⁵Täkunäman kutiskirmi tākushä jutsayuq kayanqanta tantiyakur perdonta mañakayämanqanyaq. Paykunaqa pasaypa llakikurrämi ashiyämanqa>>.

Oseas 6

Israel runakuna Tayta Diosman yapay yarakuyänanpä ninqan

¹TAYTA DIOSMAN yapay yarakushun. Castigamarnintsikpis allitsimäshunmi. Yawarllana kanqantsikyaq asutaskamarnintsikpis jampimäshunmi.

²Wanushqanö kaykashqapis illaqpitam kawatsimäshun. Puntanchö kawanantsikpämi yanapamäshun.

³¡TAYTA DIOSMAN imanöpapis kutishun! Patsa waraptin rupay yarqamunanpä kanqanta musyanqantsiknömi kuyapämänantsikpä kanqanta musyantsik. Usya tiempo päsaptin tanya qallaykunanpä kanqanta musyanqantsiknömi yanapamänantsikpä kanqantapis musyantsik.

Tayta Dios contestanqan

⁴TAYTA DIOSMI nin: <<Efraín runakuna, ¡imatarä qamkunata rurayküman! Judá runakuna, ¡imatarä qamkunata rurayküman! Patsa waraptin pukutay raslla illakanqannömi qamkuna kuyayämanqaykipis kaykan. Rupay yarqamuptin shullya illakaqnömi kaykan.

⁵Tsaymi profëtäkunawan willakatsimunqänö qamkunata ushakätsiyarqü. Willakatsimunqänömi qamkunata wanutsiyarqü. Willakuyni aktsinö karmi tantiyatsiyäshurquyki jutsayuq kayanqaykita.

⁶Ofrendakunata apayämunqaykipitapis mas munä kuyapäkuq kayänaykitam. Sacrificiuta rupatsiyanqaykipitapis masmi noqata reqiyämänaykita munä.

⁷<<Peru qamkunaqa Adán mana cäsumanqannömi pactu ruranqantsikta cäsuyankitsu. Cäsuyämänaykipä awniyämänqaykitapis manam cumpliyankitsu.

⁸Galaad markachöqa lïsu runakunallam kaykäyan. Tsaychöqa wanutsinakuyllam kaykan.

⁹Sacerdötikunapis Siquemman aywaq nänichömi asaltaykäyan. Paykunam runakunata wanutsiyan y imaykaläya jutsatapis rurayan.

¹⁰<<Israel nacionchömi mantsariypä jutsata ruraykaqta rikarqü. Efraín runakunaqa runanta engañaq warminömi juk dioskunata adoraykäyan. Israel runakuna tsaynö rurar pasaypa melanaypämi kaykäyan.

¹¹Judá runakuna, qamkunatapis castigum shuyaraykäshunki. <<Kuyanqä runakunata kuyapayta munarpis

Oseas 7

¹y mana alli kawayanqanpita jampiyta munarpis Efraín y Samaria runakuna jutsata rurallanqantam rikä. Llapankunapis llullakur yachakashqam kaykäyan. Suwakuyänanpä yachakashqa karmi wayikunatapis suwakuykäyan. Tsaynöllam cällikunachöpis runakunapa imantapis qechuykäyan.

²Manam tantiyayantsu llapan jutsata rurayanqankunatapis yarparaykanqäta. Imaypis jutsata ruraykaqllatam rikaykä>>.

Reykunata yanapaqninkuna wanutsiyanqan

³<<Jutsata rurayaptinpis reyqa kushikunmi. Llullakuyaptinpis reypa yanapaqninkunaqa asikuyanmi.

⁴Tsay yanapaqninkunaqa imayka mäsa jakanqanyaq wayllashqa jorru achanqannömi kaykäyan. Tsaynö achachäpakurmi warminkunata engañar llapanpis chinäkur puriykäyan.

⁵<<Fiestata rey ruraptinmi autoridäkunaqa reytapis machanqanyaq upyatsiyan. Machaskirmi reyqa tsay machätsiq runakunata churan yanapaqninkuna kayänanpä.

⁶Tsay yanapaqninkunam shonqunkunachö yarpachakuyan reypa contran shäriyänanpä. Tsaymi reypa contran willanakur waraskiyanpis.

⁷Paykunaqa jorñuchö nina imatapis rugar ushaqnömi mandaqnin reykunatapis wanutsir ushaykäyan. Tsaynöpam reykuna qatinayllaman wanuykäyan. Tsaynö kaptinpis manam pipis mañakamantsu yanapanäpä>>.

Tayta Diosta mana cäsür Israel runakuna imanö kayanqan

⁸<<Efraín runakunaqa mana cäsümaq nación runakunawanmi qorikäyan. Jukaq lädupa chashqa y jukaq lädupa chawa tantanömi kaykäyan.

⁹Tsaymi alli kawayänapä kallpankunapis kannatsu. Kallpankuna ushakanqantapis manam musyayantsu. Soquyanqantapis manam musyayantsu.

¹⁰<<Allish tukuyanqanqa mana alli kayanqantam willakuykan. Allish tukurmi TAYTA DIOSNIN kaykaptipis noqaman kutiyämuntsu ni ashiyämantsu.

¹¹Tsaymi Egipto runakunata y Asiria runakunata yanapayänapä mañakuykäyan. Tsay nacionkunaman mañakuq aywar imayka paluma wakläpa kayläpa päriqnömi kaykäyan.

¹²Peru tsaynö aywaykaqtam atarräyawan tsarishä. Pishqkunata trampawan tsariqnömi tsariskir jutsata rurayanqanpita castigashä.

¹³<<¡Allaw paykuna! Noqapita witikushqa kayaptinmi paykunata ushakätsishä. Paykunaqa conträ shärir manam cäsuyämantsu. Mana ushakätsinäpä perdonayta munaptipis paykunaqa <cäsushaykim> nir llullapäyämami.

¹⁴Cämanchö pasaypa waqar mañakamarpis manam llapan shonqunkunawantsu mañakayäman. Tríguta y vñnuta alistapänäta munar qaranta pasaypa roqkur mañakamarpis ninqäta manam cäsuyämantsu.

¹⁵<<Noqam alli kawayänapä paykunata yachatsirqü. Kallpayuq kayänapäpis noqam kamarqü. Tsaynö kaykaptinpis conträ shäriyänanpämi willanakuykäyan.

¹⁶Poderösu Dios kaykaptipis manam imapäpis cuentayämantsu. Wiksu flëcha flëchaptin juqläman aywaqnömi kaykäyan. Autoridäninkunapis noqapä llutankunatam parlaykäyan. Peru contran soldädukunatanam espädawan wanutsiyänanpä mandashä. Tsayta musyaykurmi Egiptuchöpis Israel runakunata manakaqman churar asipäyanqa>>.

Oseas 8

İdulukunata adorayanqanpita castigananpä ninqan

¹<<¡Marka cuidaqkuna, cornëtata tukayay! ¡Kuyanqä runakunata atacayänanpämi contrankuna ankanö shamuykäyan! Paykunawan pactu ruranqäta y leynikunata mana cumpliyanqanpitam Israel runakunata castigashä.

²Israel runakunam rugakamar nikäyämán: <¡Taytay, yanapaykallämay! ¡Qammi kanki Tayta Diosni! ¡Noqakunaqa kuyanqayki Israel runakunam kaykäy!>

³Tsaynö rugakayämárpis alli kaqta manam chaskikuyantsu. Tsaymi castigapti chikiqninkuna atacar qatikachäyanqa.

⁴Paykunaqa mana tapukamarninmi mandaqnin reykunatapis churayashqa. Mana mañakamayllapam autoridäninkunatapis churayashqa. Yuraq qellaypita y qoripitam idulukunatapis rurayashqa. Tsaynö rurayanqanpitam ushakäyanqa.

⁵<<Samaria runakuna, qoripita torituta rurayanqaykita adorayaptikim pasaypa melanä. Tsaynö rurayanqaykipitam pasaypa rabyashqa kaykä. ¡Imayyaqrä penqakuypä jutsasapa kayanki!

⁶¡Israel runakuna, wiyakuyay! Tsay adorayanqayki torituqa manam Diostsu, sinöqa runa ruranqallanmi. Tsaymi pasaypa pakir ushakätsishä.

⁷<<Israel runakunaqa vientuta muruqnö karmi shukukuy vientullata cosechayanqa. Muruyanqankunapis mana wayuptinmi aqatsikuyänanpäpis kanqatsu. Ichikllata cosechayanqantapis jäpa runakunam mikuyanqa.

⁸¡Israel nación ushakanqam! Juklä nación runakunaqa mana sirviq uyllutanömi rikayanqa.

⁹Israel runakunaqa chucaru ashnunö karmi Asiria nación runakunaman aywaykäyan. Paykunaqa waynäkuq warminömi kaykäyan.

¹⁰Asiria nacionta y wakin nacionkunata tsaynö pägayaptinpis tsay nacionkunatam qorishä atacayänanpä. Poderösu reypa poderninchö karmi juk tiempuyaq ñakayanqa.

¹¹<<Efraín runakunaqa atska altarkunatam rurayashqa tsaychö perdonta mañakayämänanpä. Peru tsay altarkunachö idulukunata adorarmi mas jutsata ruraykäyan.

¹²Paykunapä atska leykunata qellqatsishqa kaptipis manam cäsukuyantsu.

¹³Sacrificiukunata altarchö rupatsirmi aytsata kushishqa mikuykäyan. Tsaynö ruraptinpis tsay sacrificiukunaqa manam shonqüpänötsu. Jutsata rurayanqantaqa manam imaypis qonqashätsu. Perdonanäpa rantin castigaptimi Egiptuman kutiyanqa.

¹⁴Kamaqnin Tayta Dios kaykaptipis Israel runakunaqa manam yärakayämantsu. Yärakayämänanpa trokinmi amparakuyänanpä palaciukunata shäriykätsiyan. Judá runakunapis alli murallashqa markankunamanmi yärakuykäyan. Nina rupa ushanqannömi murallashqa markankunata y alli shäritsinqan palaciunkunatapis ushakätsishä>>.

Oseas 9

Israel runakunata nacionninpita qarqunanpä ninqan

¹Israel runakuna, mañösa warmi runanta dëjaqnömi qamkunapis Tayta Diosta dëjayarquyki. Cosëchaykikuna alli kananta munarmi juk diosman yarakuykäyanki. Päguta chaskinanpä prostitüta warmi juk runawan pununqannömi qamkunapis kaykäyanki. Tsaynö kaykarqa cosëchata qoriyanqaykipita ama kushikuyaytsu. Wakin nación runakunanöqa kushikuypita ama saltaykachäyaytsu.

²Trigupis mikuyänaykipä ni vinupis upuyänaykipä manam aypanqatsu.

³TAYTA DIOS entregayëshunqayki nacionchö täyänaykipa rantinqa Egiptumanmi kutiyanki. Asiriachöna tärarnam mana mikuyänaykipä kaq impüru mikuykunata mikuyanki.

⁴Tsaychöqa TAYTA DIOSPÄ vïnuta manam altarman wiñayankinatsü. Sacrificiuta rupatsiyaptikipis manam chaskiyëshunkinatsü. Ayata yataq runa impüru kanqannömi mikuynikikunapis impüru kanqa. Tsay mikuyta pipis mikurqa impürum kanqa. Manam TAYTA DIOSPA templunman apayänaykipänötsu kanqa, sinöqa kikikikuna mikuyänallaykipämi kanqa.

⁵Tsaynö kaptinqa jimatara rurayanki TAYTA DIOSTA adorar fiestata rurayänayki junaq!

⁶Asiria runakuna mana ushakëtsishunaykipä qeshpirmi Egiptuchöna täyanki. Wayikikunapita raslla yarqurmi qellaynikikunatapis jaqiriyanki. Qellayniki kanqanchöqa ishankallam juntanqa. Wayikikunachöpis kashallanam wiñanqa. Egiptuchö wanuyaptiki Menfis jäpa markamanmi pampayëshunki.

Profëtakuna willakuyanqanta Israel runakuna mana chaskiyanqan

⁷Israel runakunata Tayta Dios castigananpä kaq junaqkuna chämushqanam. Jutsaykikuna kanqanmanmi juzgayëshunki. Pasaypa ñakarrämi Tayta Dios castigayëshunqaykita tantiyakuyanki. Qamkunam nikäyanki profëtakuna upa mana tantiyaq kayanqanta. Tsaynöllam nikäyanki Tayta Diospa willakuqninkuna löcu kayanqanta. Tsaynö nikäyanki pasaypa jutsasapa y chiki karmi.

⁸Kikin Tayta Diosmi profëtakunata churashqa Israelchö rikachakuqnö kayänanpä. Tsaynö kaptinpis mana alliman ishkiyänanpä trampata churaqnömi kaykäyanki. Profëtakunata chikirmi Tayta Diospa templunchöpis contran shäriyanki.

⁹Gabaachö unay runakuna pasaypa jutsasapa kayanqannömi qamkunapis jutsasapa kaykäyanki. Tsaynö kayanqaykitaqa Tayta Dios yarparaykanmi. Paymi llapan jutsaykikunapita castigayëshunki.

Israel runakunapa wamrankuna ñakayänanpä ninqan

¹⁰TAYTA DIOSMI nin: <<Desiertuchö üvata tariykur kushikuqnömi unay Israel runakunata tariykur kushikurqä. Unay castaykikunaqa punta poquq higusnömi kushikuypä kayarqan. Baal-peor partiman chaykurmi siqa tsaychö adorayanqan diosta adorar pasaypa penqakuypä kayarqan. Adorayanqan dios mana väliq kanqannömi paykunapis mana väliq kayarqan.

¹¹<<Pishqukuna illaqpita pärir aywakuqnömi noqapis paykunata jaqiskir aywakushä. Tsaymi warmikunapis qeshyaq kayanqanatsu ni wamrankunapis kanqanatsu.

¹²Yuriqllantapis wamrakunata chipyaqmi ushakätsishä. ¡Allaw! Paykunata djajpti kuyapaypämi ñakayanqa.

¹³Israel naciontam rikarqü kuyayllapä Tiro markatanö. Tsaynö kaptinpis mana cäsumar tsurinkunata castiguman apaqnömi kaykäyan. Castigaptimi tsurinkunapis wanutsishqa kayanqa>>.

¹⁴Tayta Dios, jutsata rurayanqanman Israel runakunata castigay. Warminkunapis qolluq kayätsun. Wamran yuriptinpis lichin ama katsuntsu.

¹⁵TAYTA DIOSMI nin: <<Gilgalchömi jutsa rurayta qallaykuyarqan. Tsaychömi Israel runakuna rabyanätsiyämarqan. Tsaynölla jutsata rurayaptinmi wayinpita pitapis qarqunqannö noqapis nacionnöpita qarqushä. Autoridäninkunapis mana cäsuyämaptinmi Israel runakunata manana kuyashänatsu.

¹⁶Efraín runakunaqa qarwashtashqa jachanömi kaykäyan. Matsun tsakishqa jacha manana wayunqannömi paykunapa wamrankunapis kanqanatsu. Wamrankuna kaptinpis llapantam wanutsir ushashä>>.

¹⁷Efraín runakuna mana cäsukuq kayanqanpitam Tayta Dios djéjanqa. Nacionninpita qarqushqa karmi jukläman jukläman purir kayanqa.

Oseas 10

Israelchö altarkunata ushakätsinanpä ninqan

¹Israel runakunaqa rïcu karmi alläpa wayuq üvanömi kaykäyan. Peru rïcuyarmi manakaq dioskunapä altarkunatapis ruraykäyan. Mikuyininkuna alli wayuptinpis adoranqan juytu rumikunatam kuyayllapäta adornaykäyan.

²TAYTA DIOSLLATA sirviyänanpä awnirpis manam cumpliyantsu. Kananqa TAYTA DIOSTAM cuentata qoyanqa. Paymi altarninkunata y ichitsiyanqan juytu rumikunatapis pakir ushakätsiyanqa.

³Tsaymi Israel runakuna niyanqa: <<TAYTA DIOSTA mana mantsapakunqantsikpitam mandamaqnintsik reypis kannatsu. Peru rey karpis ¡imanörä yanapamäshun!

⁴Reynintsikkunaqa yarakatsimänallantsikpämi imatapis awniyan. Pactuta rurarpis manam cumpliyantsu. Mana alli qewa chakrachö miranqannömi nacionnintsikchö mana alli ruraykunapis atska kaykan>>.

⁵¡Samaria runakunaqa mantsakashqam kaykäyan! ¡Bet-avénchö adorayanqan qori torituta apayänanpä kanqantam tantiyaykäyan! Sacerdötikunapis y runakunapis waqaykäyan kuyayanqan idulu manana kananpä kanqanta musyarmi.

⁶Soldädukuna tsay iduluta aparmi Asiria nacionpa mandaqnin reyta qarayanqa. Tsaynöpam Efraín runakuna pasaypa penqakushqa kayanqa. Iduluman yarakuyanqanpita penqakushqa kayanqa.

⁷Samariachö reytapis shumpata yaku apaqnömi prësu apayanqa.

⁸Avénchö kaykaq altarkunatapis llapantam juchutsiyanqa. Tsay altarkunachömi Israel runakuna idulukunata adorar jutsata ruraykäyan. Juchutsir ushayaptinmi tsay altarkuna kanqanchö kashakuna y shirakakuna wiñayanqa. Tsay witsanmi runakuna pasaypa ñakar jirkakunata niyanqa: <<¡Juklla ushakäyanäpä janäkunaman juchumuy!>> Tsaynöllam qaqakunatapis niyanqa: <<¡Juklla ñitiskayämay!>>

Israel runakuna mana cäsukuyanqan

⁹TAYTA DIOSMI nin: <<Israel runakuna, unay castaykikuna Gabaa markachö jutsata rurayanqanpita kananyaq jutsa rurayta dëjayankitsu. Tsaymi lisu runakuna Gabaachö unay ushakäyanqannö qamkunapis ushakäyanki.

¹⁰Imaypis munanqä höram castigayäshayki. Penqakuypä jutsata rurayanqaykipita castigaptimi maytsay nacionpita runakuna shayämunqa atacayäshunaykipä.

¹¹<<Manshuyashqa töru tríguta kushishqa jarunqannömi Israel nacionpis kaykan. Kananqa kuyayllapä matankanman yügutanam churashä. Judá nacionpis takllata sutaq törünömi kanqa. Jacobpita miraqqkunaqa rastrilluta qarachaqnömi kayanqa.

¹²<<Munanqänö alli kawayay. Tsaynö kawarqa chakraman alli muruta muruqnömi kayanki. Tsaymi cosëchata qorir kushikuyanqaykinö qamkunata kuyapanqäta tantiyar kushikuyanki. Tsaynö kaptinqa mana muruna chakrata kichaqnö shonquykikunata kichapäyämäy. Höra chämushqanam llapan shonquykikunawan ashiyämänaykipä. Shamur salvanqäyay mana ajayaypa mañakayämäy.

¹³<<Peru qamkunaqa jutsata rurarmi kawayarqayki. Jukniki juknikipis llullapänakurmi mana alli kawaykäyanki. Guërra carrëtaykikunaman y atska soldäduykikunamanmi yarakuykäyanki.

¹⁴Tsaymi nacionnikichö guërrallana kanqa. Amparakuyänayki wayikikunapis juchutsishqam kayanqa. Bet-arbelchö guërra kaptin Salmán runakunata ushakätsinqannömi qamkunatapis warmikikunatapis y wamraykikunatapis ushakätsiyäshunki.

¹⁵Bet-el runakuna, alläpa jutsata rurayanqaykipitam qamkunatapis tsaynö rurayäshunki. Israel nacionta atacarmi mandaqnin reytapis patsa manarä waraptin wanutsiyanqa>>.

Oseas 11

Israel runakunata Tayta Dios kuyapanqan

¹<<Israel naciontaqa unaypitam kuyä. Tsurí kaptinmi Egiptupita qayamurqä.

²Pasaypa kuyaykaptimi noqapita witikuyan. Baal dioskunapämi sacrificiukunata rupaykätsiyan. İdulukunapämi inciensiuta qoshniykätsiyan.

³<<Wamrata makinpita jancharkur puriyta yachatsinqannömi Efraín runakunata yachatsirqä. Tsaynö yachaykätsiptipis manam tantiyayantsu yanapaykanqäta.

⁴Paykunata pasaypa kuyarmi shallpapayllapa ñöpäman pushamurqä. Imayka llullu wamrata marqarkur cäranta cäräman töpaykatsir kuyaqnömi kuyarqä. Tsaynö kuyarmi mikuytapis kiki qararqä.

⁵<<Tsaynö kuyaykaptipis paykunaqa manam yachanäyämantsu. Tsaymi Egiptuchötsu yapay esclävu kayanqa, sinöqa Asiria runakunapa poderninchönam kayanqa.

⁶Markachö täraqkunataqa espädawanmi wanutsiyanqa. Markankuna murallashqa kaptinpis ushakätsiyanqam. Tsaynömi ushakätsiyanqa tsapakuyta yarpäyaptinpis.

⁷Kuyanqä runakunaqa noqapita witikushqam kaykäyan. Poderösu Dios kanqäta nirpis janan shonqullam sirviyäman.

⁸<<Efraín runakuna, ¡imanöpatä qamkunata qonqaskıman! Israel runakuna, ¡imanöpatä qamkunata jaqıskıman! ¿Adma markata y Zeboim markata ushakätsinqänötsurä qamkunatapis ushakätsıman? Qamkunata kuyapaptimi shonqüpis pasaypa tiktikyanrä.

⁹Rabyanätsiyämaptikipis manam llapaykikunataqa ushakätsiyäshaykitsu. Castigarpis manam llapaykikunataqa wanutsiyäshaykitsu. Noqaqa manam runatsu kä, sinöqa qamkunawan kaykaq santu Diosmi. Manam chipyaqtsu ushakätsiyäshayki.

¹⁰<<Qamkuna tantiyarmi qatiräyämanki. Leonnö qayaraptimi rupay ullunan kaq lädupita tsuksukyarrä kutiyämunki.

11 Pishqukuna päriyanqannömi Egiptupita ras kutiyämunki. Palumakuna päriyanqannömi Asiriapitapis ras kutiyämunki. Wayikikunachö yapay täyanaykipämi yanapayäshayki>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

Israel runakuna jutsata rurayanqan

12 ¹² (12.1) <<Israel runakunaqa imaykanöпам llullapaykäyaman. Judá runakunapis mana cäsumarmi idulukunata adoraykäyan.

Oseas 12

1 ¹ (2) Efraín runakunaqa llullakuyllapä y wanutsinakuyllapä yarpararmi Asiria runakunawan pactuta ruraykäyan. Egipto nacionwanpis pactuta rurarmi aceitita apaykätsiyan. Peru tsay nacionkunawan pactuta rurarqa vientullawan pachan juntananpä kanqanta yarpaqnömi manakaqllapä ruraykäyan. Rupay yarqamunan kaq lädupita shamuq achaq vientuta qoyat qatipaq runanöllum manakaqkunata ruraykäyan>>.

2 ² (3) Judá runakunawanpis TAYTA DIOS rabyashqam kaykan. Tsaymi jutsata rurayanqallanman castiganqa.

3 ³ (4) Unay castantsik Jacobpis wawqinpa atakan aptashqam yurirqan. Jövinyarkurnam Tayta Dioswan pelyarqan.

4 ⁴ (5) Angelwan pelyar vinciskirmi waqarnin bendisananpä rugakurqan. Tsaypitanam Bet-elchö Tayta Dios yuripaykur parlaparqan.

5 ⁵ (6) Paymi llapanta mandaq TAYTA DIOS. ¡Paypa jutinpis Yahwehmi!

6 ⁶ (7) Tsaynö kaykaptinqa jutsata rurayanqaykita jaqiskir Tayta Diosta perdonta mañakuyay. Tayta Diosta awniyanqaykinölla leyninkunata cäsur kawayay. Kuyashuqniki Tayta Diosman imaypis yarakuyay.

7 ⁷ (8) TAYTA DIOSMI nin: <<Qamkunaqa cananeo runakunanömi runa mayikikunata pësuwan engañaykäyanki. Runa mayikikunata engañaymi gustayäshunki.

8 ⁸ (9) Tsaynö engañarmi kushishqa nikäyanki: <Pasaypam ricuyäyarqü. Negociupä suertí kanmi. Runakunata engañanqäta manam pipis cuentata qokuntsu>.

9 ⁹ (10) Tsaynö nirpis tantiyakuyay unay castaykikuna Egiptuchö kayanqanpita TAYTA DIOSNIKI kanqäta. Castigaptimi toldukunallachö täyanki Ramäda fiestata ruray täyanqaykinö.

10 ¹⁰ (11) <<Jutsata rurayanqaykita dëjayänaykipämi profëtakunawan willakatsimurqä. Willayäshunaykipämi sueñuyninchöpis kutin kutin revelarqä. Imamanpis iwalatsiypa tantiyatsishunaykipämi mandamurqä.

¹¹ 11 (12) <<Galaad partichö täraq runakunaqa idulukunata manakaqllapämi sirviyan. Gilgalchö täraq runakunapis törükunata pishtar juk dioskunapä sacrificiukunatam altarkunachö rupaykäsiyan. Tsaymi altarninkunatapis llapanta pakir ushashä. Pirqayanqan rumikunapis chakrachömi mashtakashqa jitaranqa>>.

¹² 12 (13) Unay castantsik Jacobqa Aram partimanmi qeshpir aywakurqan. Tsaychömi warmiyuq kananpä üshata mitsipakurqan.

¹³ 13 (14) Tsaypita unaytanam Israel runakunata Egiptupita juk profëtawan TAYTA DIOS jipimurqan. Tsay profëtawanmi paykunata cuidatsirqan.

¹⁴ 14 (15) Tsaynö kaykaptinpis qamkunaqa Tayta Diosta pasaypam rabyanaykäsiyanki. Pasaypa jutsayuq kayanqaykipitam Tayta Dios castigayäshunki. Castigashqa kayänaykipäqa kikikikunam jutsayuq kaykäyanki.

Oseas 13

Israel runakuna castigashqa kayänanpä ninqan

¹Ñöpataqa Efraín runakuna yätsiyaptin Israelchö wakin tribukuna cäsukuyaqmi. Tsaynö kaykarpis Baal diosta adorarmi Efraín runakunaqa wanushqanöna kaykäyan.

²Jutsa ruraytaqa manam dējayantsu Yuraq qellayta fundiskatsirmi munayanqannö idulukunata ruratsiyan. Tsaypitam niyan: <<Iduluntsikpä llapantsik sacrificiuta rupatsishun>>. Tsaynö nirmi toritu niraq iduluta mutsayan.

³Tsaymi patsa waraskiptin pukutaypis y shullyapis illakaskiqnö illakäyanqa. Tsaki oqshata vientu apanqannö y jornupita qoshni yarqur ushakaqnömi illakäyanqa.

⁴TAYTA DIOSMI nin: <<Egiptuchö unay castaykikuna kayanqanpitam TAYTA DIOSNIKI kä. Noqallam salvashuqnikikuna kä. Tsaynö kaykaptiqa imamanpis ama <diosni> nir yarakuyaytsu.

⁵<<Unay castaykikuna desiertupa puriyaptin noqam cuidarqä.

⁶Qamkunatapis pacha junta mikuyänaykipä mikuyta alistapaptimi orgullösu kayanki. Tsaymi qonqaskamar cäsuyämarquykinatsu.

⁷Tsaynö kayanqaykipitam imayka leonnö y nänichö tigri pakakuykur atacaqnö atacayäshayki.

⁸Wawankunata suwapaptin ösu atacar ushanqannömi qamkunatapis ushakätsiyäshayki. Imayka león atacar ushaqnömi chipyaq ushakätsiyäshayki. Imayka chucaru ashmanömi chipyaq ushakätsiyäshayki.

⁹<<Israel runakuna, yanapaykaptipis conträ kayanqaykipitam ushakätsiyäshayki.

¹⁰Mandayäshuqniki reykuna kananpämi unay castaykikuna autoridäninkunata mañakuyarqan. Kananqa salvayäshunaykipä ¡maychötä tsay rey kaykan! Autoridänikikunapis ¡maychötä kaykäyan yanapayäshunaykipä!

¹¹Mandayäshuqniki reykunata churanäpä mañakayämaptinmi rabyashqa karpis reyta churaparqä. Kananqa qamkunawanpis rabyashqa karmi mandayäshuqniki reyta illakätsishä.

¹²<<Qamkuna jutsata rurayanqaykiqa llapanmi libruchö qellqashqa kaykan.

¹³Warmita wachay nanay tsarinqannömi qamkunapis ñakayanki. Wachay nanay tsariptinpis yurinanpä jatikashqa caprichüdu wamranömi kaykäyanki. Tsay wamra jatikashqa kar mamanpa pachallanchö wanunqannömi qamkunapis wanuyanki.

¹⁴<<¿Wanuypita salvashaykitsurä? ¡Manam! ¡Ä wanuy! ¡Ushakätsikuq kaynikiwan yarqamuy! ¡Ä sepultura! ¡Mikukuq kaynikiwan shamuy! Tsay runakunata manam kuyapäshänatsu.

¹⁵<<Israel runakuna, pasaypa rïcuyarmi kuyayllapä waytanö kayaptikipis ushakätsiyäshayki. Achaq vientu desiertupita shamur yakuta y pukyukunata tsakitsinqannömi qamkunatapis ushakätsiyäshayki. Contraykikuna shamurmi riquëzaykikunata y alhäjaykikunata qechuyäshurniki apayanqa.

¹⁶16 (14.1) Samaria marka ushakanqam. Conträ kayanqaykipitam espädawan wanutsiyäshunki. Tsurikikunatapis tsapirmi wanutsiyanqa. Qeshyaq warmikunapa pachantapis qasharmi ushayanqa>>.

Oseas 14

Tayta Diosman yapay yärakuyänanpä ninqan

¹ 1 (2) Israel runakuna, jutsata rurayanqaykipitam castiguman chäyarquyki. Tsaynö kaykarqa kuyashuqniki TAYTA DIOSMAN kutiyay.

² 2 (3) TAYTA DIOSMAN kutir payta mañakur niyay: <<Taytay, llapan jutsäkunata perdonaykayämay. Kuyapäyamar chaskiykayällamay. Alabayanqämi qampä ofrenda kanqa.

³ 3 (4) Asiria runakunaqa manam salvayämanqatsu. Ni caballukunata muntarkur pelyarpis manam vinciäshätsu. Runa ruranqankunataqa manam <Diosnimi kanki> nir adorayäshänatsu. Qamman yärakuyaptinmi waktsakunatapis kuyapanki>>.

Israel runakunata perdonananpä Tayta Dios ninqan

⁴ 4 (5) TAYTA DIOSMI nin: <<Rabyayni päsaskiptinmi imaypis cäsuyämänaykipä yanapashayki. Jutsata rurayashqa kayaptikipis perdonayäshaykim.

⁵ 5 (6) Bendicionnita churamurmi shullyanö qamkunapä kaykäshä. Qamkunanam liriu wayta tuktur kuyayllapä kanqannö kayanki. Líbanuchö jatusaq cedrukuna shumaq matsükuqnömi kayanki.

⁶ 6 (7) Olivuskunapa rämankuna atskaman mashtakanqannömi qamkunapis atskaman mirayanki. Líbano muntichö cedru mushkuptin kushikuypä kanqannömi qamkunapis kushikuypä kayanki.

⁷ 7 (8) Qamkunaqa yapaymi noqapa podernichö kawayanki. Trigu espigaraykaqnö y üva tseqlliraykaqnömi kayanki. Líbanuchö wayuq üvapita rurashqa vïnu alli kanqanta maytsaychöpis parlayanqannömi qamkunapäpis alli kawayanqaykita maytsaychöpis parlayanqa.

⁸ 8 (9) Noqam qamkunata cuidaykä. Noqam rämasapa pïnunö llantunäpä kaykä. Noqam llapanchöpis yanapanäpä kaykä. Tsayta tantiyaskirmi niyanki: <¡Ídulukunaqa manam imapäpis välintsu!> >>

⁹ 9 (10) Yachaqkuna y alli yarpayyuqkuna kay willakuyta tantiyakuyätsun. TAYTA DIOSPA näninqa derëchum. Tsaymi alli runakunaqa tsay nänipa purir ishkiyantsu. Peru jutsasapakunam siqa tsay nänichö ishkiyan.

Joel

Joel 1

Murukuykunata chukllushkuna chipyaq ushanqan

- ¹ TAYTA DIOS revelanqantam Petuelpa tsurin Joel willakur nirqan:
- ² Mayor runakuna, kanan ninqäta shumaq wiyayämay. Judá nacionchö täraq runakunapis, kanan willanqäta wiyayämay. Kay castigutanöqa ¿imayllapis rikayarquykitsurä? Papänikikuna kawanqan witsan kaynö mantsaypä castigu ¿imayllaqa kashqatsurä?
- ³ Kay castigu imanö kanqantapis tsurikikunata willayanki. Tsurikikunapis tsurinkunata willayanqa. Tsaynölla willkaykikunapis tsurinkunata willayanqa.
- ⁴ Jatusaq chukllushkuna dējayanqantapis ichishaq chukllushkunam ushayashqa. Ichishaq chukllushkuna dējayanqantapis shiwrikunam ushayashqa. Tsaynöllam llapan quēdaqkunatapis ushayashqa.
- ⁵ Machashqa kakuq runakuna, tantiyakuyay. Machashqa kayanqaykipita rikcharkur waqayay. Chukllushkuna üvata ushaptinmi upuyänaykipä vīnupis kannatsu.
- ⁶ Yupaytapis mana atipaypä soldädukunanömi tsay chukllushkuna markantsikman juntäyämushqa. Kirunkunapis curmillunkunapis leonpanörämi filu.
- ⁷ Llapan üvakunatapis chakranpam ushayashqa. Hīgustapis pasaypam ushayashqa. Yuranta y rämankunatapis tullullantanam dējayashqa.
- ⁸ Casarananpä awninqan jövin wanuskiptin soltëra jipash lütü röpata jatikurkur waqanqannö ikyaypa ikyar waqayay.
- ⁹ Sacerdötikunapis waqaykäyan tsaki mikuy ofrendata ni vīnutapis TAYTA DIOSPA templunman pipis manana apaptinmi.
- ¹⁰ Trīgupis manam kannatsu. Üvapa yurankunapis chipyaqmi tsakishqa. Olivuskunapis chipyaqmi ushakashqa. Llapan chakrakunapis pasaypa jäkuqllanam kaykäyan.
- ¹¹ Chakrachö aruqkuna, üvata cosechaqkuna, makikikuna tsoqpashqa waqayay. Trīgutapis cebädatapis wallällam muruyarquyki.
- ¹² Üvapa yurankunapis chipyaqmi tsakishqa. Hīguskunapis chipyaqmi ushakäyashqa. Granadillakunapa, palmërakunapa, manzänapa yurankuna y llapan plantakunapa yurankunapis chipyaqmi tsakishqa. Tsaymi runakunapis pasaypa mantsakashqa kaykäyan.

¹³Tayta Diosta altarchö sirviq sacerdotikuna, lütu röpata jatikurkur waqayay. Tsaki mikuypis ni vinupis Tayta Diosnintsikpa wayinman apayämunanpä mananam kannatsu.

¹⁴Mayor runakunata y llapan runakunata Tayta Diosnintsikpa wayinman qorikäyananpä qayatsiyay. TAYTA DIOSTA mañakur llapaykikuna ayunayay.

¹⁵¡Allaw noqantsik, TAYTA DIOS juzganan junaq chaykämunnam! Tsay junaq chämuptin ¡allaw imanörä runakuna ñakayanqa! Tsay junaqmi llapanpä poderyuq Tayta Dios atskaq runakunata ushakätsinqa.

¹⁶Mikuynintsik ushakaptinmi pasaypa mallaqaychö kaykantsik. Tsaymi Tayta Diosnintsikpa templunman aywarpis kushikuntsiknatsu.

¹⁷Murunqantsik trīgupis manam jeqamushqanatsu. Mikuy churakuna wayikunachöpis vientullanam tumaykan.

¹⁸Qewata maychöpis mana tarirmi wäkakunapis pasaypa kuyapaypä waqaykäyan. Tsaynömi üshakunapis cabrakunapis wanur ushakaykäyan.

¹⁹¡TAYTA DIOS, yanapaykayällamay! Jirkachö qewatapis y muntikunatapis ninam rugar ushashqa.

²⁰Raqrapa aywaq yakupis tsakishqam. Desiertuchö qewakunatapis ninam ushashqa. Tsaymi jirka ashmakunapis qamman mañakamur waqapaykäyashunki.

Joel 2

Tayta Dios juzganan junaq mantsariypä kanqan

¹TAYTA DIOS juzganan junaq chaykämunnam. Judächö täraqkuna, llapayki mantsarirnin tsuktsukyäyay. Pimaypis musyananpä sagrađu Sión jirkanchö cornëtata tukayay.

²Tsay junaqmi patsa tsakaskinqa. Pukutaypis chipyaqmi tsapaskinqa. Patsa waraptin jirkakunapa rupay ñawimunqannömi atskaq soldädukuna shayämunqa. Tsaynöqa manam imaypis kashqatsu ni imaypis kanqatsu.

³Imatapis tarinqan kaqta nina ushaqnömi llapantapis ushayanqa. Atacayänanpä manarä chämuptin Edén jardinnömi llapanpis kuyayllapä kanqa. Peru päsaskiyaptinmi siqa tsunyaykar quëdanqa. Manam imapis tsay soldädukunapita qeshpinqatsu.

⁴Guërra caballukunanömi mantsaypä kayanqa. Caballuta muntarkur cörriq soldädukunanömi cörriyänqa.

⁵Guërra carrëtakuna illaqpita puntapa tumamur büllata rurayanqannömi pasaypa büllata rurayanqa. Usya tiempuchö muntita nina lunyaypa lunyar

ushaqnömi qayaräyanqa. Guërraman atskaq soldädukuna atacayänanpä listu aywayanqannömi aywayanqa.

⁶Tsayta rikaykurmi runakuna pasaypa mantsarir cärankunapis yuraqashqa kayanqa.

⁷Atacaqkunaqa allı chölu karmi mana mantsariypa cörrir marka murälla jananman yarkuyanqa. Llapanmi filayllapa y maypapis mana yaqayllapa aywayanqa.

⁸Mana kumanakuypam lllapanpis aywayanqallanpa aywayanqa. Paykunata flëchayaptinpis mana qeshpiypam yaykuyanqa.

⁹Markakunamanpis mana mantsaypam yaykuyanqa. Murälla jananpam cörrıyanqa. Achpaypam wayikunamanpis yarkuyanqa. Ventänapapis suwakunanömi yaykuyanqa.

¹⁰Kay patsapis pasaypam mantsakanqa. Ciëlupis tsuksukyanqam. Rupaypis y killapis tsakanqam. Estrëllakunapis manam atsikyäyanqanatsu.

¹¹Tsay atacaqkunapa puntantam TAYTA DIOS aywanqa. Atacayänanpä mandaptin maqakuynörämi wıyakanqa. Ninqanta ruraqkunaqa yupaytapis mana atıpaypämi kayanqa. Paykunaqa ishniyparämi aywayanqa. TAYTA DIOS juzganan junaq pasaypa mantsaypämi kanqa. Tsaytaqa manam pipis awantanqatsu.

Jutsankunata dëjayänanpä ninqan

¹²Peru TAYTA DIOSMI nin: <<Lllapan shonquykikunawan perdonta mañakamar noqaman kutiyämuy. Jutsayuq kayanqaykipita llakikurnin ayunar waqayay>>.

¹³Jutsaykikunapita llakikur röpaykikunata rachiyänaykipa rantin jutsaykikunata dëjayay. Lllapan shonquykikunawan kuyashuqniki TAYTA DIOSNINTSIK munanqannö kawayay. Payqa kuyapäkuq y perdonakuqmi. İmapitapis manam ras rabyakuntsu. Perdonarqa manam castıgayäshunkinatsu.

¹⁴Capazchi castıgayäshunaykipa rantin bendicionta qarayäshunkiman. Tsaynöpam TAYTA DIOSNINTSIKTA agradëcıkur tsaki mikuy ofrendatapis vınutapis apayanki.

¹⁵Siön jirkanchö cornëtata tukayay. Lllapaykikuna willanakuyay qorıkaykur ayunayänaykipä.

¹⁶Purıfıcakuyänaykipä llapaykikuna qorıkäyay. Rukupis wamrapis llapaykikuna aywayay. Lllulukunatapis apayay. Tsayrä casarashqakunapis punuyanqaykipita yarqur ayunaq aywayay.

¹⁷TAYTA DIOSTA sirviq sacerdotıkuna, altar kaqchö waqayay. Tayta Diosta mañakur niyay: <<Taytay, kuyanqayki runakunata perdonaykullay. Ama dëjaykullaytsu juklä naciön runakuna poderninchö katsiyämar manakaqman

churayämánanta. Ama dējaykullaytsu qamman mana yarakamuq runakuna asipäyamar <¿maychötä Diosnin kaykan?> niyämánanta>>.

¹⁸Tsaynö mañakushqaqa kuyapäkuq karmi TAYTA DIOS perdonamāshun.

¹⁹Tsaymi nimāshun: <<Pacha junta kayānaykipāmi trīgutapis, vīnutapis y aceititapis alistapāshayki. Mana yarakamaqkuna manakaqman churayāshunaykipā manam dējayāshaykinatsu.

²⁰Norti kaq lādupita shamuqkunataqa desiertumanmi qarqushä. Puntanta aywaqkunatam Kachi Lamarman jitashä. Qepanta aywaqkunatanam Mediterráneo Lamarman jitashä. Tsaychömi llapanpis ismur pasaypa asyāyanqa. Tsaynö ruraptimi mantsariypä kanqa.

²¹<<Israel runakuna, ama mantsakāyaytsu. Favorniki shārināpä kaykaptinqa kushikuyay.

²²Jirka ashmakuna, ama mantsayaytsu. Qewapis lloqlluyparāmi wiñamunqa. Frūta muntikunapis wayunqam. Hīguspis üvapis allāpam wayunqa.

²³Siönchö tärāqkuna, noqaman yarakamur kushikuyay. Unaynömi punta tamyata y qepa tamyata tiempullanchö tamyatsimushä.

²⁴Tsaymi trīgutapis atskata cosechayanki. Vīnupis aceitipis atskam kanqa.

²⁵<<Mandamunqä chukllushkuna wata wata ushayanqanpitam aruyanqaykiman bendicionnīta churamushä.

²⁶Mikuynikikunapis sobray sobraymi kanqa. Qamkunata yanaparmi kushikuypä kaqkunata rurashä. Tsaymi llapan shonquykikunawan kushishqa alabayāmanki. Manam imaypis yapay penqakuymān churayāshaykinatsu.

²⁷Tsaymi tantiyayanki qamkunawan kaykanqāta. Tsaynöllam musyayanki TAYTA DIOSNIKI kanqāta. Noqapita masqa manam juk Dios kantsu. Kanan kayanqaykinöqa manam penqakuychö yapay kayankinatsu>>.

Espíritu Santuta Tayta Dios mandamunanpä kanqan

²⁸ 28 (3.1) <<Tsaypitanam Espiritüta llapan runakunaman mandamushä. Tsaymi ollqu tsurikikuna y warmi tsurikikunapis willakuynīta willakuyanqa. Rukukunatapis sueñuyninkunachömi musyatsishä. Jövinkunapis revelaciontam rikayanqa.

²⁹ 29 (3.2) Tsay junaqkunam ollqu y warmi sirvimaqnīkunamanpis Espiritüta mandamushä.

³⁰ 30 (3.3) Imaypis mana rikayanqaykikunatam ciëluchö y kay patsachöpis rikakātsimushä. Yawartapis, ninatapis y ichiraykaq qoshnitapis rikayankim.

³¹ 31 (3.4) Rupaypis tsakanqam. Killapis yawarmanmi tikranqa. Tsaykuna kanqa juzganä junaq manarä chāmuptinmi. Tsay junaqqa mantsariypāmi kanqa.

³² 32 (3.5) Tsaynö kaptinpis noqata mañakamaq kaqtaqa pïmaytapis salvashämi. Awninqänöllum Siön jirkanchö kaykaq Jerusalénchö runakunata salvashä. Qayanqä kaqkunataqa llapantam salvashä>>.

Joel 3

Llapan nación runakunata Tayta Dios juzganapä ninqan

¹ 1 (4.1) TAYTA DIOSMI nin: <<Tsay junaq chämuptinmi Judá runakunata y Jerusalén runakunatapis alli kawayänapä yanapashä.

² 2 (4.2) Llapan nación runakunata qoriskirmi Josafat Pampaman apashä. Tsaychömi paykunata juzgashä kuyanqä Israel runakunapa contran kayanqanpita. Entreganqä nacionninpitam Israel runakunata tsay contrankuna maytsay nacionkunaman qarquyashqa. Israel nación kikïpa kaykaptinpis kikinkunapämi rakipänakuyashqa.

³ 3 (4.3) Suertiyaypam kuyanqä runakunata rakipänakuyashqa. Wamrakunatam ollquta warmitapis rantikur ushayashqa. Tsay qellaywanmi upyayashqa y prostitüta warmikunawan kakuyashqa.

⁴ 4 (4.4) <<¡Tiro y Sidón markachö täraq runakuna! ¡Filistea nacionchö täraq runakuna! ¿Imanirtä rabyanätsiyämanki? ¿Imanirtä conträ shäriyanki? Ichikllanam faltaykan qamkunata castiganapä.

⁵ 5 (4.5) Qamkunaqa suwapaskamarmi qellaynitapis, qoritapis tesörükunatapis templuykikunaman apayarquyki.

⁶ 6 (4.6) Qamkunaqa Judá runakunatapis y Jerusalén runakunatapis karuman apaykurmi griego runakunapa sirviqninkuna kayänapä rantikuyarquyki.

⁷ 7 (4.7) Karuman rantikuyaptikipis kikïmi qorimushä. Paykunata rantikuyanqaykinöllum qamkunatapis rantikuyäshayki.

⁸ 8 (4.8) Ollquta y warmitapis tsurikikunata Judá runakunamanmi rantikushä. Paykunanam karuchö täraq sabeo runakunaman rantikuyanqa. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

⁹ 9 (4.9) Maytsay nacionkunachö willakuyay: <<¡Guërraman aywayänaykipä alistakuyay! ¡Valienti soldädukunata qoriyay! ¡Geniu kaqkunaqa llapaykikuna guërraman aywayay!

¹⁰ 10 (4.10) Lampaykikunapita espädaykikunata rurayay. Ösikikunapita lanzaykikunata rurayay. Pasaypa débil karpis <¡alli chölum kä!> niyay.

¹¹ 11 (4.11) Israelpa lädunchö kaykaq nacionkuna, llapaykikuna ras qorikäyämuy>>. TAYTA DIOS, soldäduykikunata pushaykallämuy.

12 12 (4.12) <<Llapan nación runakuna alistakuskir Josafat Pampaman aywayätsun. Tsaychömi Israelpa lädunchö kaykaq nacionkunata juzgashä.

13 13 (4.13) Paykunapa jutsankunaqa alläpanam kaykan. Tsakishqa trīguta ösiwan segaqnö wanutsiyay. Vinuta ruraqkuna üvata jaruyanqannö ushakätsiyay. Tsaynö rurayay juzgar castiganäpä kaq tiempu chämushqana kaptin>>.

14 14 (4.14) Juzgana Pampachöqa waranqa waranqapam runakuna qorikashqa kaykäyan. Paykunata TAYTA DIOS juzganan junaq chämunqanam.

15 15 (4.15) Tsay junaqqa rupaypis killapis tsakanqam. Qoyllurkunapis manam atsiyayanqanatsu.

16 16 (4.16) TAYTA DIOSMI Siön jirkanpita leonnöpis qayarämunqa. Jerusalénpita qayakamunqanmi maqakuynörä wiyakämunqa. Tsaymi ciëlupis y kay patsapis tsuksukyayanqa. Peru kuyanqan Israel runakunatam siqa castigupita tsapanqa.

Judá runakunaman bendicionta churanapä kanqan

17 17 (4.17) Tayta Diosmi nin: <<Tsay junaq chämuptinmi musyayanki TAYTA DIOSNIKI kanqäta. Noqaqa santu Siön jirkanchömi tākü. Jerusalénqa santu markämi kanqa. Tsaymi juqlä nación runakuna imaypis vinciyanqanatsu.

18 18 (4.18) Tsay witsanmi jirkakunachö y jirkankunachö vīnupis y lichipis yakunörä atska kanqa. Judá nacionchö raqrakunapapis mana tsakiypam yaku aywanqa. Templü rurinpita yaku pashtamurmi Sitim Pampatapis qarpanqa.

19 19 (4.19) <<Egipto nacionpis raqällanam quëdanqa. Edom nacionpis pasaypa tsunyaqmi quëdanqa. Tsaynö ushakäyanqa Judá nacionta atacar jutsaynaqkunata wanutsir ushayanqanpita.

20 20 (4.20) Peru Judáchö y Jerusalénchömi siqa imaypis runakuna täyanqa.

21 21 (4.21) Kikīpis Siön jirkanchömi tākushä. Runakunata tsaychö wanutsiyanqanpita mana perdonaypa llapanta juzgashä>>.

Amós

Amós 1

¹Kay libruchömi Amós willakunqan qellqashqa kaykan. Payqa Tecoa markachö täraq üsha mitsiq runam karqan. Amós willakunqan witsanmi Judá nacionchö Uzías rey kaykarqan y Israel nacionchönam Joás pa tsurin Jeroboam rey kaykarqan. Amós willakunqanpita ishkay wata päsaskiptinrämi pasaypa temblor karqan.

²Willakurmi Amós nirqan: <<TAYTA DIOSMI Sión jirkanpita leonnö qayarämun. Jerusalénpita qayakamunqanmi maqakuynörä wiyakämun. Parlamuptinmi jirkachö qewakunapis illaqpita tsakinqa. Carmelo jirkachöpis qewakuna chipyaqmi tsakinqa>>.

Siria nación runakunata Tayta Dios juzganapä ninqan

³TAYTA DIOSMI nin: <<Damasco markachö täraq runakunapa jutsankunaqa alläpanam kaykan. Paykunaqa ärachö trīguta trillaqnömi Galaad runakunata ushakätsiyashqa. Tsaynö rurayanqanpita mana kuyapaypa castigashä.

⁴Tsaymi imaykatapis nina rupa ushanqannö rey Hazaelpa castankunata y rey Ben-adad shäritsinqan palaciuta ushakätsishä.

⁵Damasco markaman yaykuna punkukunatapis llapantam pakir ushashä. Bicatavénchö y Bet-edénchö mandaqkunatapis chipyaqmi ushakätsishä. Tsaypitanam contran runakuna shamur Siria runakunata Kir partiman prësü apayanqa>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

Filisteo runakunata Tayta Dios juzganapä ninqan

⁶TAYTA DIOSMI nin: <<Gaza markachö täraq runakunapa jutsankunaqa alläpanam kaykan. Paykunam juk marka entëruta edomita runakunaman runakunata rantikuyarqan. Tsaynö rurayanqanpita mana kuyapaypa castigashä.

⁷Tsaymi imaykatapis nina rupa ushanqannö Gaza markapa murällanta y palaciunkunatapis chipyaq ushakätsishä.

⁸Asdod markachö y Ascalón markachö reykunatapis ushakätsishämi. Mana kuyapaypam Ecrón markachö täraq runakunatapis ushakätsishä. Tsaynö pam filisteo runakuna llapanpis wanuyanqa>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

Tiro runakunata Tayta Dios juzganapä ninqan

⁹TAYTA DIOSMI nin: <<Tiro markachö täraq runakunapa jutsankunaqa alläpanam kaykan. Paykunam castankunawan shumaq kawayänapä pactuta rurashqa kaykarpis juk marka entëruta edomita runakunaman tsay castan runakunata rantikuyarqan. Tsaynö rurayanqanpita mana kuyapaypa castigashä.

¹⁰Tsaymi imaykatapis nina rugar ushanqannö Tiro markapa murällanta y palaciunkunatapis chipyaq ushakätsishä>>.

Edomita runakunata Tayta Dios juzganapä ninqan

¹¹TAYTA DIOSMI nin: <<Edom nacionchö täraq runakunapa jutsankunaqa alläpanam kaykan. Paykunaqa pasaypa rabyarmi castankuna kaykaptin Israel runakunata mana kuyapaypa espädawan wanutsiyarqan. Tsaynö rurayanqanpitam mana kuyapaypa castigashä.

¹²Tsaymi imaykatapis nina rugar ushanqannö Temán markata y Bosrachö palaciunkunatapis chipyaq ushakätsishä>>.

Amón nación runakunata Tayta Dios juzganapä ninqan

¹³TAYTA DIOSMI nin: <<Amón nacionchö täraq runakunapa jutsankunaqa alläpanam kaykan. Paykunaqa chakrankunata qechuyänapämi Galaadchö täraq qeshyaq warmikunata espädawan pachanta qashar wanutsirqan. Tsaynö rurayanqanpitam mana kuyapaypa castigashä.

¹⁴Tsaymi imaykatapis nina rugar ushanqannö Rabá markapa murällanta y palaciunkunatapis chipyaq ushakätsishä. Pasaypa qayararrä mangäda tamyänörämi tsay markata ushayanqa.

¹⁵Mandaqnin reytapis yanapaqninkunatapis juklä nacionmanmi präsu apayanqa>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

Amós 2

Moab nación runakunata Tayta Dios juzganapä ninqan

¹TAYTA DIOSMI nin: <<Moab nacionchö täraq runakunapa jutsankunaqa alläpanam kaykan. Paykunaqa Edom nacionpa mandaqnin reypa tullunkunatam uchpayanqanyaq kayayarqan. Tsaynö rurayanqanpitam mana kuyapaypa castigashä.

²Tsaymi imaykatapis nina rugar ushanqannö Moab nacionta y Queriotchö palaciunkunatapis chipyaq ushakätsishä. Pelyachö qayararrä cornétanta tukaykäyaptinmi moabita runakunata soldädukuna wanutsir ushakätsiyanqa.

³Tsay nacionpa mandaqnin reytapis ushakätsishämi. Yanapaqninkunatapis wanutsishämi>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

Judá nación runakunata Tayta Dios juzganapä ninqan

⁴TAYTA DIOSMI nin: <<Judá nacionchö täraq runakunapa jutsankunaqa alläpanam kaykan. Paykunaqa mandamientükunata y leynikunata mana cäsarmi unay castankuna adorayanqan idulukunata adorayan. Tsaynö rurayanqanpitam mana kuyapaypa castigashä.

⁵Tsaymi imaykatapis nina rugar ushanqannö Judá nacionta y Jerusalénchö palaciukunatapis chipyaq ushakätsishä>>.

Israel nación runakunata Tayta Dios juzganapä ninqan

⁶TAYTA DIOSMI nin: <<Israel runakuna, qamkunapapis jutsaykikunaqa alläpanam kaykan. Qamkunaqa jutsaynaq runakunatam rantikuyanki. Llanqipa preciunnölla jaqaykikuna kaykaptinpis pobrikunatam esclävu kayänanpä rantikuyanki. Tsaynö rurayanqaykipitam mana kuyapaypa castigayäshayki.

⁷Pobrikunata y humildikunatam munayanqaykikunata ruratsiyanki. Juez kaykarpis quejakuyanqantaqa manam arreglayankitsu. Wakikinam papänikiwanpis tsay warmillawan kakuyanki. Tsaynö karmi santu jutita respitayankitsu.

⁸Röpata prendakuykur jaqipäyashunqayki jananchömi altarkuna ñöpanchöpis punuyanki. Tsaynöllam manakaqpita multata pägatsiyänqayki qellaywanmi vñuta rantiskir juk dioskunata adorayanqayki wayikunachö upyayanki.

⁹<<Qamkunata kuyarmi amorreo runakunata ushakätsirqü. Cedru qerukunanö jatusaq kaykaqta y encina muntikunanö chukru kaykaqtam tsay runakunata ushakätsirqü. Jachapa wayuyninta y matsunta illakätsiqnömi illakätsirqü.

¹⁰Amorreo runakuna täyanqanman chäyänaykipä kikimi Egiptupita qamkunata jipimurqä. Kikimi chusku chunka (40) wata desiertukunapa qamkunata pushamurqä amorreo runakuna täyanqan markakunata qamkunata entreganpä.

¹¹Tsurikikunapitam wakinta profëta kayänanpä akrarqü. Wakintanam nazareo runa kayänanpä akrarqü. Israel runakuna, ¿manaku tsaynö kananpä permitinqäta tantiyayanki?>> TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

¹²<<Tsaynö akraykaptipis qamkunaqa nazareo runakunata mana munaykaptinmi vñuta uputsiyarquyki. Tsaynöllam profëtakunatapis michäyarquyki willakuynita mana willakuyänanpä.

¹³Tsaynö kayanqaykipitam pasaypa cargashqa carrëta patsachö imallatapis jarur ushakätsinqannö qamkunatapis ushakätsiyäshayki.

¹⁴Mayjina cörrirpis makipita manam qeshpiyankitsu. Ni kallpasapa karpis defiendikuyta manam puëdiyankitsu. Ni mayjina geniuyuq karpis manam salvakuyankitsu.

¹⁵Flëchayta munarpis manam puëdiyankitsu. Mayjina cörrirpis manam ayqiyta puëdiyankitsu. Caballuta muntakurkur qeshpirpis manam salvakuyankitsu.

¹⁶Tsay junaqqa mayjina geniuyuq karpis armaykikunata jitaskirmi qeshpir aywakuyanki>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

Amós 3

Israel y Judá runakunata Tayta Dios juzganapä ninqan

- ¹Israel y Judá runakuna, Egiptupita jipimushuqniki TAYTA DIOS ninqanta wiyayay:
- ²<<Entëru munduchö tsaytsika runakuna kayaptinpis qamkunallatam kuyanqä runakuna kayänaykipä akrarqü. Tsaymi jutsata rurayanqaykipita castigayäshayki>>.
- ³Piwanpis viäjita aywananpä puntataqa willanakunrämi.
- ⁴Leonpis ashmata mikunanpä tariskirrämi muntichö qayaran. Llullu leonpis machayninchö mikunanpä tsariskirrämi qayaran.
- ⁵Pishqukunatapis trampa tsarin ima mikuytapis churapashqarämi. Ima trampapis brincan ashma yaykuptinrämi.
- ⁶Cornëtatapis tukayan markachö imapis mantsariypä kaptinrämi. Tsaynöllam markachö ima desgraciapis päsan Tayta Dios castigaptinrä.
- ⁷Sirviqnin profëtakunata manarä willarqa TAYTA DIOS manam imatapis mantsariypä kaqkunata rurantsu.
- ⁸León qayaranqanta wiyar ¿pirä mantsarinmantsu? TAYTA DIOS ninqanta wiyar ¿pirä willakunmantsu?
- ⁹Willakuqkuna, Asdod markaman aywaykur ninqäta palaciunchö reyta willayay. Egiptumanpis aywaykur ninqäta palaciunchö reyta willayay. Willar niyanki: <<Samaria markaman y ñöpan jirkankunaman llapaykikuna shayämuy. Tsaychömi rikayanki markachö llutanta ruraykäyaqta y mana kuyapaypa runakunata ñakatsiyanqanta.
- ¹⁰Paykunaqa alli kaqta rurayta manam yachayantsu. Suwakuyanqallantam palaciunkunachöpis tsaraykäyan>>.
- ¹¹Tsaynö kayanqanpitam Samaria runakunata TAYTA DIOS nin: <<Contraykikuna maytsaypita shamurmi atacayäshunki. Amparakuyänaykipä shäritsiyanqayki jatusaq murëllakunatapis llapantam juchutsiyanqa. Palaciuykikunachö llapan tariyanqantam apayanqa>>.
- ¹²TAYTA DIOSMI nin: <<Imanömi leonpa shiminpita qechuptin üshapa chakillanpis o rinrillanpis quëdan, tsaynöllam Samariachö täraq Israel runakunapis wallkaqlana quëdayanqa. Damascupita rantiyämunqan kuyayllapä sillachö jamaraq runakunapis wallkaqlanam quëdayanqa>>.
- ¹³Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Ninqäta shumaq wiyayay. Jacobpita miraq llapan runakunata willar niyay:

¹⁴<Jutsata rurayanqanpita Israel runakunata juzganä junaq Bet-elchö kaykaq altarkunata llapantam ushakätsishä. Tsaynö ushakätsiptimi altarpa esquinanchö kaykaq waqrakunapis pakir patsaman shushuyanqa.

¹⁵Usya witsan täyänanpä ruratsiyanqan wayitapis y tamyä witsan täyänanpä ruratsiyanqan wayitapis llapantam juchutsishä. Marfilwan adornashqa wayikunatapis llapantam juchutsishä. Llapan alli wayikunatam juchutsishä>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

Amós 4

¹Samaria warmikuna, shumaq wiyayay. Qamkunaqa rïca karmi Basán partichö wera wäkakunanörä kaykäyanki. Waktsakunatam ñakaykätsiyanki. Pobrikunatapis maqaykäyankim. Upyallachö kakurmi vinuta apayämunanpä runaykikunatapis nikäyanki.

²Santu TAYTA DIOSMI jurar nin: <<Höra chämunqanam imayka pescädutanö qamkunata y wamraykikunatapis shimikikunapita anzuëluwan prësu apayäshunaykipä.

³Marka murälla uchukunapa jipiskirmi prësu apayäshunki. Tsaypitam Hermón jirka lädupa qarquyäshunki>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

Tayta Dios ollqutupanqan

⁴<<Ïdulukunata adorayta munarqa ¡Bet-elman y Gilgalman aywar adorayay! ¡Jutsa kanqanta musyaykar tsaynö adorarqa mas jutsata rurayay! ¡Cada wäray sacrificiuta rupatsiyay! ¡Cada kimsa junaqchö diezmuta apayay!

⁵¡Agradëcïkur lewadürayuyq tantakunatapis rupatsiyay! Qamkunataqa ofrendakunata churayanqaykipitapis alabakuymi gustayäshunki>>. Tsaynö kayanqaykitam poderösu TAYTA DIOS nin.

⁶TAYTA DIOSMI nin: <<Mallaqaychö kayänaykipä y may markachö mikuy mana kaptinpis manam perdonta mañakayämarquykitsu.

⁷Tsaynöllam mikuykuna poqunanpä kimsa killa faltaykaptin usyatsirqä. Wakin markachö tamyä kananpä y wakin markachö usya kananpäpis noqam permitirqä. Tsaymi juk partiman tamyä chaptinpis juk partichöqa mikuykuna tsakirqan.

⁸Yakuynaq markakunachö täraq runakunam yakuyuyq markakunaman aywayarqan yakuta mañakuyänanpä. Tsaychö yakuta upurpis manam jimayarqantsu. Tsaynö castigaykaptipis manam perdonta mañakayämarquykitsu>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

⁹<<Noqam qamkunata castigarqä ranchawan y mikuyta ushaq kurukunawanpis. Chakraykikunachö hïgusta y üvatapis chukllushkunawanmi

ushatsirqä. Tsaynö castigaykaptïpis manam perdonta mañakayämarquykitsu>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

¹⁰<<Egipto nacionta castiganqä plägakunawanmi qamkunatapis castigarqä. Jövinkunata guërrachö contraykikuna wanutsiyänanpä y caballuykikunata apayänanpämi permitirqä. Contraykikuna vinciyäshuptiki wanuq runakuna ismushqa jitaräyänanpäpis noqam permitirqä. Tsaynö castigaykaptïpis manam perdonta mañakayämarquykitsu>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

¹¹<<Sodomata y Gomorrata ushakätsinqänömi wakin markaykikunatapis ushakätsirqä. Tsaymi qamkunaqa ninapita sobraq mitsunöllana quëdayarqayki. Tsaynö castigaykaptïpis manam perdonta mañakayämarquykitsu>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

¹²<<Tsaynölla mana cäsuyämaptikiqa masrämi castigayäshayki. ¡Shamur castiganäpä listu shuyäyämaya!>>

¹³Noqam jirkakunatapis y vientutapis kamarqü. Noqam imata yarpanqätapis runakunata musyatsi. Junaqtapis paqasmanmi tikratsi. Jirkakunapapis puri. Jutïpis llapanpä poderyuq Yahwehmi.

Amós 5

¹Israel runakuna, wanupakuy cantutanö kanan cantapti shumaq wiyayämay.

²Doncëlla jipashnö kuyayllapä kaykarmi nacionniki ushakanqa. Chipyaq ushakätsishqa kaptinmi pipis shäritsiyta puëdinqatsu.

³TAYTA DIOSMI nin: <<Israel nacionchö juk markapita waranqa (1,000) runakuna pelyaman aywar pachakllanam (100) kutiyämunqa. Juk markapita pachak runakuna pelyaman aywar chunkallanam kutiyämunqa>>.

⁴TAYTA DIOSMI nin: <<Israel runakuna, noqata ashiyämaya. Ashimarqa kawayankim.

⁵Bet-elman ama aywayaytsu. Gilgalman ni Beersebamanpis ama chäyaytsu. Gilgal markachö täraq runakunataqa juk nacionmanmi prësu apayanqa. Bet-el markatapis chipyaqmi ushakätsiyanqa>>.

⁶TAYTA DIOSTA ashirqa kawayankim. Mana cäsukuyaptikiqa imaykatapis nina ushanqannömi llapaykikunata ushakätsishunki. Tsayöraqa Bet-elchö adorayanqayki idulukuna manam mayqanpis salvayäshunkitsu.

⁷Qamkunaqa pobrikuna quejakunqantapis manam arreglayankitsu. Jutsayuqpa janan shärimi jutsaynaq kaqpa contran shäriyanki.

⁸TAYTA DIOSMI kamashqa Pléyades ninqan qoyllurkunata y Orión ninqan qoyllurkunatapis. Paymi paqastapis junaqman tikratsin. Junaqtapis

paqasmanmi tikratsin. Lamarpita pukutayta shäritsirni tamyatsimun. Jutinpis Yahwehmi.

⁹Kallpasapa runatapis ushakätsinmi. Altu murällayüq markakunatapis ushakätsinmi.

¹⁰Qamkunaqa demanduta alli arreglaq kaqtam chikiyanki. Rasun kaqta willakuq testigukunatapis qarquyankim.

¹¹Impuestukunata pobrikunata pägatsirni mikuyänanpä qoriyanqantapis qechuykäyanki. Tsaynö kayanqaykipitam llaqlashqa rumiwan kuyayllapä wayikunata shäritsirpis täyankitsu. Üvata plantarpis vünunta manam upuyankitsu.

¹²Musyämi jutsata rurar mana cäsuyämanqaykita. Qamkunaqa qarayta chaskipakurmi jutsayuqkunapa janan shäriyanki y jutsaynaq kaqta culpatsayanki.

¹³Culpatsayänaykipä kanqanta musyarmi tantiyaq runakunapis upällakuyan. Mana alli kayaptikim pïmaypis mantsa mantsallana kawayan.

¹⁴Kuyaypä kawayänaykipä llutankunata ama rurayaytsu, sinöqa alli kaqkunallata rurayay. Tsaymi llapanta mandaq TAYTA DIOS yarpäyanqaykinölla yanapayäshunki.

¹⁵Llutan ruraykunata dējaskir alli kaqkunallatana rurayay. Despächuykikunachöpis shumaq arreglayay. Tsaynö rurayaptikiqa Josépita miračkuna mana ushakäyänaykipä capazchi llapanta mandaq TAYTA DIOS kuyapaykuyäshunkimanpis.

¹⁶Poderösu y llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Pläzakunachöpis waqayllam kanqa. Cällikunachöpis pasaypa llakikurmi qayaräyanqa. Chakrachö aruqkunatapis waqayiyänanpämi qayayanqa. Waqaqkunawanmi juntu waqayanqa.

¹⁷Shamur castigaptimi llapan üva chakrakunachöpis Israel runakuna waqayanqa>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

¹⁸¡Ay, imanörä kayanki TAYTA DIOS juzganan junaq chämuptin! ¿Imanirtä munayanki tsay junaq chämunanta? Tsay junaq alli kananpä kanqanta yarpäyaptikipis pasaypa mantsariypämi kanqa.

¹⁹Tsay junaq leonpita qeshpir ösuwan tinkuqnömi kanqa. Tsaynöllam wayinman yaykur pirqaman tukmakuptin makinta culebra kaniqnö kanqa.

²⁰Tsaymi TAYTA DIOS juzganan junaq shamuptin kushikuyänanpa trokin pasaypa llakikuyanqa. Tsakaychönö kar manam ima ruraytapis puëdiyanqatsu.

²¹<<Noqapä fiesta rurayanqaykitapis pasaypam melanä. Tsaynö qorikar janan shonqulla adorayämanqaykitapis pasaypam ajayä.

²²Rupatsina sacrificiukunata y tsaki mikuykunata noqapä kayayaptikipis manam chaskishätsu. Wera torituta allı päsakuy sacrificiupä rupatsiptikipis manam chaskishätsu.

²³Arpata tukar kushishqa cantayanqaykitapis manam wiyayta munätsu.

²⁴Noqaqa munä runa mayikikunawan allı kawar munanqänö kawayänaykitam. Mayu mana ushakaypa aywanqannö runa mayikikunawan imaypis allı kawayay.

²⁵<<Israel runakuna, chusku chunka (40) wata desiertupa purir manam noqapätsu ashmakunata y tsaki mikuykunata rupatsiyarqayki.

²⁶Tsaypa rantinmi rey kanqanta yarpar Sicut jutiyuq iduluta aparishqa puritsiyarqayki. Tsaynöllam qoyllur niraq Quiún iduluta aparishqa puritsiyarqayki. Tsaykunataqa kikikikunam rurayarqayki diosnikikuna kayänanpä.

²⁷Tsaymi Damascupita mas washa partiman qarqatsiyäshayki>>. Tsaynö rurayäshunaykipäqa TAYTA DIOSMI nin. Paypa jutinqa Llapanta Mandaq Tayta Diosmi.

Amós 6

Israel y Judá nacionkuna castigashqa kayänanpä ninqan

¹¡Allaw Siönchö tranqüilu täkuq autoridäkuna! ¡Allaw Samaria jirkanchö kushishqa täkuq yachaq runakuna! Qamkuna allı yachaq kayanqaykita yarparmi Israel mayikikuna tantiyatsiyänaykipä shayämun.

²Calne markaman aywar paykunata ima päsänqantapis rikayay. Hamat markamanpis aywar paykunata ima päsänqantapis rikayay. Filistea nacionchö kaykaq Gat markata ima päsänqantapis rikayay. Tsay markakunachö täraq runakunapita ¿mas allı pelyaq kayanqaykitaku yarpäyanki? Markaykikunapis tsay markakunapita ¿mas jatun y mas atskaq runakuna kayanqantaku yarpäyanki?

³Qamkunaqa yarpäyanki ima desgraciapis mana päsayäshunaykipä kanqantam. Tsaynö yarparpis llutankunata rurarmi desgraciaman ishkiykäyanki.

⁴Qamkunaqa marfilpita rurashqa kuyayllapä catrichörämi jitaräyankipis. Üshakunata y wera toritukunata mikurmi jamaräyankipis.

⁵Arpakunatapis waqay waqaytarä tukarmi cantukunatapis mushuq cantukunatana cantaykäyanki. Instrumentukunatapis Davidnörämi tukuy niraqta ruraykäyanki.

⁶Jatusaq väsukunawanrämi vñutapis upyaykäyanki. Allinnin perfümikunatarämi wiñakuykäyanki. Qamkunataqa manam imapis qokuyäshunkitsu Israel nación ushakätsishqa kananpä kaptinpis.

⁷Tsaynö kaykaqtam qamkunatarä puntata jäpa markaman präsu apayäshunki. Apayäshuptikim fiesta ruraypis kanqanatsu.

⁸Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI kikinpa jutinchö jurar nin: <<Jacobpita miraq runakuna runa tukuyanqan pasaypam rabyanätsiman. Palaciunkunata rikaytapis manam munätsu. Tsaymi markanta y llapan imaykankunatapis contrankunapa poderninman churashä.

⁹Tsaynöpam juk wayichö chunka runakuna kawaykar quëdaqkunapis wanuyanqa.

¹⁰Wanuq runakunapa ayanta qoriskir rupatsinanpämi mayqan castallanpis aywanqa. Wayiman chaykur rurichö pillatapis rikarmi tapur ninqa: <¿Pillaqa qamwan tsaychö kaykanku?> Tsaymi ruripita nimunqa: <Manam pipis kaychö kantsu>. Mastam nimunqa: <Upälla kay. Cuidädutä TAYTA DIOSPA jutinta joqarishwan. Jutinta joqarishqaqa masmi castigamäshun.

¹¹TAYTA DIOSMI permitinqa jatusaq wayitapis taksha wayitapis juchutsiyänanpä> >>.

¹²¿Pillaqa caballun muntakurkur qaqapa cörrinmantsurä? ¿Pillaqa törükunawan lamarchö jarunmantsurä? Tsay yarpaykuna upa yarpay kanqannömi qamkunapis mana tantiyakuq kaykäyanki. ¿Imanirtä mana allikunata rurar Tayta Diospa leyninkunata venënumannö tikraykätsiyanki? Runakunata kushitsiyänaykipa rantin ¿imanirtä mana allikunata rurar llakikuyman churaykäyanki?

¹³Qamkunaqa manakaqkunapita alabakurmi niyanki: <<Kikintsikpa kallpantsikwanmi poderyuq kaykantsik>>.

¹⁴Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Israel runakuna, shumaq wiyayämay. Noqam juk nación runakunata pushamushä Hamat partipa lindërunpita hasta Arabá pampayaq poderninchö tsararäyashunaykipä>>.

Amós 7

Revelacionchö chukllushkunata Amós rikanqan

¹Reypa cosëchanta qorir ushaskirmi kikinkunapa cosëchankunata manarä qoriyta qallayaptin TAYTA DIOS revelamarnin kay patsaman tsaytsika chukllushkunata mandamunanpäna alistanqanta rikatsimarqan.

²Tsay chukllushkuna llapan qewakunata ushaykaqta rikatsimaptinmi rugakur nirqä: <<TAYTA DIOS, perdonaykayällamay. Mana perdonayämaptikiqa Jacobpita miraqkuna wallkaqla kaqpis llapäkunachi ushakäyashä>>.

³Tsaymi TAYTA DIOS kuyapamar nimarqan: <<Rugakaykämaptikiqa chukllushkunata manam mandamushätsu>>.

Revelacionchö ninata Amós rikanqan

⁴Tsaypitanam TAYTA DIOS revelacionchö rikatsimarqan Israel nacionta ninawan castiganqanta. Tsay ninaqa patsa rurinpita pashtamuq yakuta tsakitsirmi entëru Israel nacionta usharqan.

⁵Tsayta rikarmi rugakur nirqä: <<TAYTA DIOS, ama tsaynö ushakaykatsiyällamaytsu. Mana perdonayämaptikiqa Jacobpita miraqkuna wallkaqla kaqpis llapäkunachi ushakäyashä>>.

⁶Tsaymi TAYTA DIOS kuyapamar nimarqan: <<Rugakamanqaykipita manam tsaytapis rurashätsu>>.

Revelacionchö plomädata Amós rikanqan

⁷Tsaypitanam pirqa murälla lädunchö plomädan aptashqa ichiraykaqta Tayta Diosta revelacionchö rikarqä.

⁸Tsaymi tapumar nimarqan: <<Amós, ¿imatatä rikaykanki?>> Nimaptinmi nirqä: <<Taytay, albañilpa plomädanta aptashqa ichiraykaqta rikaykä>>. Tsaymi nimarqan: <<Plomädawan murälla derëchu kanqanta o wiksu kanqanta musyayanqaykinömi Israel runakuna imanö kawayanqantapis musyashä. Jutsata rurar kawayanqanpita mananam perdonashänatsu.>>

⁹<<Isaacpita miraqkuna ruratsiyanqan altarkunatam ushakätsishä. İdulukunata adorayänan wayikunatam Israel nacionchö chipyaq juchutsishä. Espädäta aptarkurmi aywashä rey Jeroboampita miraqkunata ushakätsinäpä>>.

Sacerdöti Amasías profëta Amós pa contran shäriinqan

¹⁰Amós tsaynö willaptinmi Bet-elchö kaq sacerdöti Amasías Israel runakunapa mandaqnin rey Jeroboamman willakatsir nirqan: <<Amósqa qampa contrayki parlarmi puriykan. Israel runakuna pay ninqanta cäsuyaptinqa nacionnintsik ushakanqam.>>

¹¹Payqa puriykan kaynö nirmi: <Jeroboamta espädawan wanuskatsirmi Israel runakunata juk nacionman präsu apayanqa> >>.

¹²Amóstanam sacerdöti Amasías nirqan: <<¡Profëta, kaypita ras aywakuy! Willakunqaykipita gänapakuyta munarqa Judá nacionman kutiykur tsaychö willakuy.>>

¹³Kay Bet-elchö Israel nacionpa templun kaptinmi Diosta adoranapä reypis shamun. Tsaynö kaykaptinqa kaychö ama willakuytsu>>.

¹⁴Tsaynö niptinmi Amós nirqan: <<Noqaqa manam profêtatsu ni profêta tsurintsu kä, sinöqa üshakunata mitsikur y munti hîguskunata qorillarmi kawä.

¹⁵Üshakunata mitsikur puriykaptimi TAYTA DIOS nimarqan: <Israel runakunaman ayway willakuynîta willakunaykipä>.

¹⁶Kanan shumaq wiyamay TAYTA DIOS qampä ninqanta. <<Qammi nikanki: <Israel runakunapa contran ama willakuytsu. Tsaynölla Isaacpita miraqkunapâpis imatapis ama parlakuytsu>.

¹⁷<<Tsaymi TAYTA DIOS nin: <Qampa warmikim kay markachö prostitüta kanqa. Warmi tsurikikunata y ollqu tsurikikunatam espâdawan wanutsiyanqa. Chakraykikunatapis suertiyaypam rakipanakuyanqa. Kikikinam wanunki Diosta mana câsuqkuna täyanqan nacionchö. Israel mayikikunatam karu nacionman præsu apayanqa>>.

Amós 8

Revelacionchö poqushqa frütakunata Amós rikanqan

¹Tsaypitanam poqushqa frütakuna canastachö kaykaqta revelacionchö TAYTA DIOS rikatsimarqan.

²Paymi tapumarqan: <<Amós, ¿imatatä rikaykanki?>> Tsaymi nirqä: <<Taytay, juk canastachö poqushqa frütakuna wiñaraykaqtam rikaykä>>. TAYTA DIOSNAM nimarqan: <<Runakuna mikuyänapä poqushqa frütakuna listu kanqannömi Israel runakunapis castiganäpä listu kaykäyan. Tsaymi paykunata perdonashänatsu.

³<<Castigar ushakätsiptimi Israel runakuna maytsaychöpis wanushqa jitaräyanqa. Tsaymi palaciuchöpis kushishqa cantayänapa rantin wanushqakunapä llakikur waqayanqa. Tsaynö ushakâyaptinmi llapanpis tsunyanqa>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

⁴Kay ninqäta shumaq wiyayämay. Qamkunaqa mana pägaypam humildikunata aruykätsiyanki. Pobrikunatapis pasaypam ñakatsiyanki.

⁵Qamkunam niyanki: <<¡Imayrä llullu killa fiesta ushakanqa trîguntsikta rantikunapä! ¡Imayrä jamay junaqpis ushaykunqa tsaki mikuynintsikta rantikunapä! Negociuta rantikurqa pësuwan y tupuwan engañaypam gänashun>>.

⁶Qamkunaqa qellaypä mallaqashqa karmi trîgupa gransantapis rantikuykäyanki. Jaqankunata pägayta mana puëdiq pobrikunatapis

sirviqnirikuna kayänanpämi rantiyanki. Paykunata mana kuyapaypam rantiyanki ichiklla qellaywan o juk par llanqillawan karpis.

⁷Tsaymi Jacobpita miraq runakunata kuyaq TAYTA DIOS jurar nin: <<Jutsata rurayanqaykita manam imaypis qonqashätsu.

⁸Jutsaykikunapita ¿manatsurä kay patsapis kuyunqa? Nilo mayu bunyaypa bunyar aywanqannömi kay patsapis pasaypa kuyunqa. Mana kuyapaypa castigaptimi entëru Israelchö täraq runakunapis waqayanqa>>.

⁹TAYTA DIOSMI nin: <<Castiganä junaqmi pullan junaq kaykaptin patsata tsakätsishä. Pullan junaq atsikyaykaptinmi entëru mundupis tsakaskinqa.

¹⁰Fiestata rurayänaykipa rantinmi imaypis waqallar kayanki. Cantarpis waqay waqayllatam cantayanki. Lütu röpaykikuna jatikushqam puriyanki. Llakikuypitam umaykikunatapis qalla putuypa rutukuyanki. Jukllaylla tsuriki wanuykuptin waqayanqaykinömi pasaypa llakikur waqayanki. Ima rurayanqaykipis manam gustuykikunapätsu kanqa>>.

¹¹TAYTA DIOSMI nin: <<Chaykämunnam entëru nacionchö alläpa mallaqaywan castigayänäpä junaqkuna. Manam mallaqaytsu ni yakunaytsu tsay mallaqay kanqa, sinöqa willakuynita wiyayta munaymi.

¹²Willakuynita wiyayta munarmi runakuna maytsaypapis puriyänqa. Lamar kuchunpita juk kuchunyaq aywarpis willakuynita manam tariyanqatsu. Nortikaq lädupita rupay yarqamunan läduyaq aywarpis manam tariyanqatsu.

¹³Tsay witsanmi willakuynita mana wiyar kuyayllapä jipashkunapis y geniuyuq jövinkunapis yakunaypita pitishqanö kayänqa.

¹⁴Tsaynöllam Samariachö kaq idulukunata adoraqkuna, Danchö kaykaq idulupa jutinta joqariqkuna y Beersebachö kaykaq idulukunapa jutinta joqariqkunapis wanur ushakäyanqa>>.

Amós 9

Tayta Dios juzgaptin pipis mana qeshpinanpä ninqan

¹Tayta Diostam revelacionchö rikarqä altarpa ñöpanchö ichiykur nimuqta: <<Numbralkunapis kuyunqanyaq templupa paradorninkunata takay. Tsaynöpam runakuna jananman templu juchumunqa. Tsaypita qeshpiqkunata espädawan wanutsiptimi ni jukllayllapis qeshpinqatsu.

²Patsa rurinman pakakuptinpis jipimushämi. Altu ciëluman witsaptinpis urätsimushämi.

³Carmelo jirkaman pakakuptinpis ashi ashiykurmi tsarimushä. Lamar rurinman pakakuptinpis mantsaypä culebrawanmi kanitsishä.

⁴Juklä markaman contrankuna prësu apayaptinpi espädawanmi wanutsishä. Israel runakunataqa maychö rikarpis yanapanäpa trokinmi castigashä>>.

⁵Llapanta mandaq TAYTA DIOS kay patsata yataykuptinmi tsullunqa. Tsaymi entëru Israel nacionchö täraq runakuna waqayanqa. Nilo mayu bunyaypa bunyar aywanqannömi patsapis janaman y uraman kuyur tsuksukyanqa.

⁶Tayta Diosqa ciëluchömi wayinta rurashqa. Patsa janampa azulyaraykaqtapis paymi kamashqa. Paymi lamarpita pukutaytapis shäritsir patsa janaman tamyatsimun. Jutinpi Yahwehmi.

⁷TAYTA DIOSMI nin: <<Israel runakuna, qamkunata kuyanqänöllum Etiopía runakunatapis kuyä. Qamkunata Egiptupita jipiyämunqänöllum filisteo runakunatapis Caftor islapita jipimurqä. Aram runakunatapis Kir partipitam jipimurqä.

⁸<<Noqa rikaykämi Israel nacionchö täraq runakuna pasaypa jutsata rurayanqanta. Tsaynö kayanqanpitam tsay nacionta ushakätsishä. Ushakätsirpis Jacobpita miraqqunata wakintaqa manam ushakätsishätsu>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

⁹<<Triguta zarandayanqannömi Israel runakunatapis llapan nación runakunatawan zarandashä. Rurupa kaqkuna yarquptinpi gransa kaqkuna mana yarquyanqannö manam jukllayllapis mana cäsumaqkuna castigupita qeshpinqatsu.

¹⁰Mana cäsumaq kaqkunataqa llapantapis espädawanmi wanutsishä. <Manam imapis päsamäshuntsu> niqkunaqa llapanmi ushakäyanqa>>.

Israel nación yapay kananpä Tayta Dios ninqan

¹¹<<Tsay witsanmi Davidpa wayin juchushqa kaptinpi yapay shäritsishä. Unay kanqannö yapay kananpämi rachinqankunata tsapashä y juchushqa kaqkunata allitsashä.

¹²Tsaynömi rurashä kawaykar quëdaq edomita runakunapis Israel runakunapa poderninchö kayänanpä. Tsaynöllum jutita joqariq kaq wakin nacionkunapis poderninchö kayanqa>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin. Paymi tsaykunata ruranqa.

¹³TAYTA DIOSMI nin: <<Shamuq watakunachö trigu qoriyta manarä ushayaptinmi muruy tiempuna kanqa. Üva jaruyta manarä ushayaptinmi üva plantapakuy tiempuna kanqa. Jirkakunapapis y jirkankunapapis mayunörämi vïnu atska aywanqa.

¹⁴Karu nacionchö kayanqanpitam kuyanqä Israel runakunata kutitsimushä. Kutitsimuptimi juchushqa markakunata allitsaskir tsaychö täyanqa. Yapay plantayanqan üvapitam vïnutapis upuyanqa. Murukuyanqan alli wayuptinmi mikuyninkunapis tsaytsika kanqa.

15 Kikinkunapa nacionninman kutitsiptimi imayyaqpis tsaychö täyanqa. Tsaypitaqa mananam pipis qarqunqanatsu. Noqa kuyashuqniki TAYTA DIOSMI tsaynö kananpä ni>>.

Abdías

Abdías 1

Edomita runakunata Tayta Dios castigananpä ninqan

¹Kaychömi Edom nación runakunapä profëta Abdíasta TAYTA DIOS revelanqan qellqashqa kaykan. TAYTA DIOSMI nacionkunaman juk willakuqta mandashqa. Tsay willakuqmi nin: <<¡Aku aywashun edomita runakunata atacanantsikpä!>>

²Edomita runakunatam TAYTA DIOS nin: <<Wakin nacionkunapitapis mas wallkalla kayänaykipämi castigayäshayki. Tsaynöpam pasaypa penqakuymän churayäshayki.

³Qamkunaqa qaqakunata uchkuykur wayikikunata rurashqa karmi allish tukuykäyanki. Altunnin qaqakunachö tarmi pipis mana vinciyäshunaykipä kanqanta yarpäyanki. Tsayman yarakurqa kikillaykikunam engañakuykäyanki.

⁴Ankanö junishpa päriptikipis y qoyllurkuna kayanqanchö punukunaykita rurayaptikipis tsaypitam jitarpayämushayki>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

⁵<<Paqaspa suwa yaykurpis ¿manaku puëdinqan kaqlata apan? Üva pallaqkuna ¿manaku juk ishkey sarta üvakunata yuranchö dëjayan? Peru noqam siqa pasaypa ushakätsiyäshayki.

⁶Edomita runakuna, llapan imaykaykikunatam qechuyäshunki. Allin allin kaqkunataqa pakaraykätsiptikipis ashi ashirkurmi apayanqa.

⁷Llapan yanapashuqnikipitapis contrayki shärirmi engañayäshunki. Vinciyäshurnikim nacionnikipitapis qarquyäshunki. Amüguykikunapis contraykim kayanqa. Paykunaman yarakuykaptikim llullapaypa desgraciaman jitarpuyäshunki. Edomita runakuna, ¡maytä musyaq kayanqayki!>>

⁸TAYTA DIOSMI edomita runakunata mastapis nin: <<Qamkunata castiganä junaq llapan musyaq runakunatam ushakätsishä. Täyanqayki jirkakunachö manam ni jukllayllapis yachaq runakuna quëdayanqatsu.

⁹Temánchö täraq geniü runakunapis mantsarirmi tsuktsukyäyanqarä. Täyanqayki kaqchöqa chipyaqmi wanutsishqa kayanqa>>.

Edomita runakunapa jutsan ima kanqanpis

¹⁰<<Qamkunaqa castayki kaykaptinmi Israel runakunata ñakatsiyarquyki y wanutsiyarquyki. Tsaynö rurayanqaykipitam kikikikunapis penqakuypä pasaypa ushakäyanki.

¹¹Karupita shamuq contran soldädukuna imaykakunatapis markapita apayaptin y Jerusalénpa punkunkunata pakir ushayaptin qamkunam tsay soldädukunata yanapayarqayki. Qechuyanqankunata rakipänakuyänanpä suertiyayaptin tsay runakunanömi qamkunapis imaykankunata apayarqayki.

¹²¡Imanirtä kushipäyarqayki castaykikunata desgracia päsapitin! ¡Imanirtä kushipäyarqayki Judá nación raqällana kaptin! ¡Imanirtä asipäyarqayki kuyapaypä kaykaqta rikar!

¹³¡Imanirtä desgracia päsaykaptin akranqä markaman yaykuyarqayki! ¡Imanirtä makillan tsoqpashqa waqaykaqta rikaykar kushipäyarqayki! ¡Imanirtä contrankuna vinciptin imaykankunatapis apayänaykipä yaykuyarqayki!

¹⁴¡Imanirtä qeshpiykaqkunata wanutsiyänaykipä tinkuq nänikunachöpis shuyaräyarqayki! ¡Imanirtä ayqikuykaqkunata tsari tsariykur entregayarqayki contrankunapa makinman!

Tayta Dios juzganan junaq kanqan

¹⁵<<Llapan nación runakunata juzganäpä kaq junaq wallkanam faltaykan. Tsay junaqmi runakunata ñakatsiyänqaykinölla qamkunatapis ñakatsiyäshayki.

¹⁶Sagrädu lömächö kuyanqä runakunata ñakatsiyänqaykinömi qamkunata y llapan nación runakunatapis ñakatsiyäshayki. Castigaptimi chipyaq illakäyanqa.

¹⁷Kawaykar quëdaqkunam siqa Sión jirkanman amparakuyanqa. Tsay jirkan sagrädu kaptinmi Jacobpita miraq runakuna salvakurnin herenciankunata qorikuyanqa.

¹⁸Tsay witsanmi Jacobpita y Josépita miraq runakuna ninanö kayanqa. Esaúpita miraq runakunanam tsakishqa oqshanö kayanqa. Edomita runakunata chipyaq ushakätsiptinmi ni jukllayllapis kawaykar quëdayanqatsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

Israel runakunata Tayta Dios yanapananpä ninqan

¹⁹Tsaypitanam Neguev partichö täraq Israel runakuna Edom partita qechuyanqa. Sefelachö täraq Israel runakunam filisteo runakuna täyanqan partita qechuyanqa. Wakin Israel runakunanam Efraín partita y Samaria partita qoriyänqa. Benjamín tribu kaq Israel runakunam Galaad partita qoriyänqa.

²⁰Juklä nacionpita atskaq Israel runakuna kutimurmi cananeo runakuna unay täyanqan partita qoriyänqa Sarepta markayaq. Jerusalénpita Sefarad markaman prësu apayanqan runakuna kutimurmi Neguev partichö kaq markakunata qoriyänqa.

²¹Llapanta vinciskirnam Sión jirkanman witsäyanqa Esaúpita miraq runakunata juzganänpä. TAYTA DIOSPA poderninchömi llapanpis kanqa.

Jonás

Jonás 1

Jonás qeshpir aywakunqan

- ¹Amitaipa tsurin Jonástam TAYTA DIOS nirqan:
- ²<<Nínive markachö täraq runakunapa jutsankuna allapänam kaykan. Tsay jatun markaman aywar paykunata ushakätsinäpä kanqanta willay>>.
- ³Tsaynö niptinmi Jonásqa qeshpir Jope markaman aywakurqan. Tsaychömi Tarsis markaman büqui yarqunanpäna kaykaqta tarirqan. Tsaymi TAYTA DIOSPITA qeshpiyta yarpar pasäjita jinan höra rantiskir tsay büquiwan Tarsisman aywakurqan.
- ⁴Tsay büquiwan aywaykaptinmi TAYTA DIOS pasaypa vientutsimurqan. Tsaymi yaku pasaypa laqchikachaptin büquipis pakikänanpäna kaykarqan.
- ⁵Tsaymi büqui manijaqkunaqa pasaypa mantsarirnin cada ünun diosninkunata mañakuyarqan. Tsaypitam büqui mana jundikänanpä apayanqan bultunkunata lamarman jitayarqan. Tsayyaqnam büquipa ruri kaq cuartuchö Jonás pasaypa punukashqa kaykarqan.
- ⁶Büqui manijaqkunapa capitanninmi rikchatsir nirqan: <<¡Imanirtä kushishqa punur kaykanki! Shärir diosnikita mañakuy. Capazchi salvamäshun kaychö mana ushakänantsikpä>>.
- ⁷Tsaypitanam büqui manijaqkuna willanakur niyarqan: <<Kaynö ñakanantsikpä pï jutsayuq kanqantapis musyanantsikpä suertiyashun>>. Tsaynö suertiyayaptinmi Jonáspä suerti yarqurqan.
- ⁸Tsaymi Jonásta tapur niyarqan: <<Taytay, willayämay. ¿Imatatä rurarquyki kaynö ñakanantsikpä? ¿Imachötä arunki? ¿Maypitatä shamurquyki? ¿May runatä kanki? ¿Mayqan castatä kanki?>>
- ⁹Jonásnam nirqan: <<Noqaqa hebreo casta runam kä. Ciëluchö kaykaq TAYTA DIOSTA mantsapakurmi payta sirvi. Paymi lamartapis kay patsatapis kamashqa>>.
- ¹⁰Tsaynö niptinmi büquichö aruqkuna pasaypa mantsarir niyarqan: <<¡Imanirtä TAYTA DIOSTA cäsurquykitsu!>> Tsaynö niyarqan TAYTA DIOSPITA qeshpiyanqanta willashqa kaptinmi.
- ¹¹Mas peorrä yaku laqchikachaptinmi tapur niyarqan: <<Kanan ¿imatatä rurashun yaku përananpä?>>
- ¹²Jonásnam nirqan: <<Lamarman jitarpayämay laqchikachanqanpita yaku përananpä. Noqam jutsayuq kä lamar kaynö laqchikachar shärinanpä>>.

¹³Tsaynö niptinpis büqui manijaqkuna imaykanöpapis lamar kuchunmanmi büquita kutitsiyta munayarqan. Peru pasaypa vientuptinmi kutitsiyta munarpis puëdiyarqantsu.

¹⁴Tsaymi TAYTA DIOSTA mañakur niyarqan: <<Taytay, qam munaptikim llapan kaykuna päsän. Ama ushakaykatsiyällämaytsu kay runapa jutsanpita. Lamarman jitarpuyapti jutsan mana kaptinqa ama noqakunata culpatsaykayämaytsu>>.

¹⁵Tsaynö mañakuskir Jonásta lamarman jitarpuyaptinmi pasaypa laqchikachaykanqanchö päraskirqan.

¹⁶Tsaynö päraskiptinmi TAYTA DIOS poderösu kanqanta tantiyaskir büqui manijaqkuna pasaypa mantsakäyarqan. Tsaymi sacrificiuta rupatsir awniyarqan payta sirviyanpä.

¹⁷ 17 (2.1) Jonásta ultaskinanpämi TAYTA DIOS shuyätsinä jatunkaray pescäduta. Ultaskiptinmi pescädupa pachanchö kimsa paqas y kimsa junaq karqan.

Jonás 2

Tayta Diosta Jonás mañakunqan

¹ 1 (2) Pescädupa pachanchö kaykarmi TAYTA DIOSTA mañakur Jonás nirqan:

² 2 (3) <<TAYTA DIOS, pasaypa llakikur mañakamuptimi wiyamarquyki. Wanunäpä kaykar qayakuptimi salvamarquyki.

³ 3 (4) Lamarman jitarpamaptikim pasaypa ruriman charqä. Lamar yaku laqchikachar shamuqpis janäpam päsarqan.

⁴ 4 (5) Ñöpaykipita qarqamanqaykitam yarparqä. Tsaynöllam yarparqä sagrädu templuykiman manana yaykunäpä kanqanta.

⁵ 5 (6) Yaku pasaypa tsaparämaptinmi lamar rurinchö karqä. Yaku rurinchö qewa wiñamuqpis umämanmi awrikarqan.

⁶ 6 (7) Pasaypa ruriyaqmi charqä. Mananam yarqamunäpä kanqanta yarparqänatsu. TAYTA DIOSLLÄ, wanunäpä kaykaptimi salvamarquyki.

⁷ 7 (8) TAYTA DIOS, wanunaykarnam qamman mañakamurqä. Mañakamunqätam santu templuykipita wiyamarquyki.

⁸ 8 (9) İdulukunata adoraqkunaqa Diospa kuyakuyninta wasqipäyanmi.

⁹ 9 (10) Peru noqam siqa llapan shonqüwan agradëcikur sacrificiukunata qampä rupatsishä. Qamta awninqätaqa llapantam cumplishä. Qamllam poderösu kanki pitapis salvanaykipä>>.

¹⁰ ¹⁰ (11) Tsaymi TAYTA DIOS mandaptin Jonásta lamar kuchunman pescädu lanzaramurqan.

Jonás 3

Nínivichö täraq runakuna jutsa rurayta dējayanqan

¹ Tsaypitanam Jonásta TAYTA DIOS yapay nirqan:

² <<Nínive jatun markaman aywar noqa ninqäta willakuy>>.

³ Tsaymi TAYTA DIOS ninqannö Nínive jatun markaman Jonás aywarqan. Tsay markataqa kimsa junaqrämi pipis puriyta ushayaq.

⁴ Níniviman chaykurmi juk junaq qoyat willakur Jonás purirqan. Willakurmi nirqan: <<¡Chusku chunka (40) junaq manarä kaptinmi kay markata Tayta Dios ushakätsinqa!>>

⁵ Tsaynö willakunqanta wiyarmi Nínive runakuna criyirnin ricupis pobripis lütu röpata jatikurkur ayunayarqan.

⁶ Jonás willakunqanta wiyaykurmi Nínivichö mandaq reypis lütu röpata jatikuskir ucpaman jamaykur Tayta Diosta mañakurqan.

⁷ Tsaynöllam Nínive runakuna ayunayänapä autoridäninkunawan willakatsir niyarqan: <<Pipis ama mikuyätsuntsu ni yakutapis ama upuyätsuntsu. Ashmankunatapis ama qarayätsuntsu ni yakütsiyätsuntsu.>>

⁸ Tsaypa rantinqa llapan runakunapis lütu röpata jatikurkur llapan shonqunkunawan Tayta Diosta mañakuyätsun. Tsaynölla jutsa rurayta y wanutsinakuyta dējaskir allina kawayätsun.

⁹ Tsaynö rurashqaqa capazchi Tayta Dios kuyapämarnintsik ushakätsimäshuntsu>>.

¹⁰ Nínive runakuna jutsankunata dējayaptinmi ushakätsinanpä willakatsirpis Tayta Dios ushakätsirqannatsu.

Jonás 4

Jonás rabyakunqan

¹ Nínive runakunata Tayta Dios mana ushakätsiptinmi Jonás pasaypa rabyakurqan.

² Tsaymi TAYTA DIOSTA nirqan: <<Ay TAYTA DIOS, musyämi kuyapäkuq y perdonakuq kanqaykita. Kuyakuq karmi jukllaqa rabyakunkitsu. <Castigashä> niskirpis jutsankunata dējayaptinqa manam castigankinatsu. Markächö kaykarmi maliciarqä Nínive runakunata kuyapänaykipä kanqanta. Tsaymi Tarsisman qeshpir aywakuyta munarqä.>>

³Willakaskatsimar mana ushakaykätsirqa mejor qorikamay. Kay patsachö kawanäpa rantin juklla wanukushä>>.

⁴Tsaynö mañakuptinmi TAYTA DIOS nirqan: <<Tsaynö rabyanqayki ¿allitsurä?>>

⁵Tsaypitanam Nínive markapita Jonás aywakurqan rupay yarqamunan läduman. Tsaychömi ramädata ruraykur Nínive markata ima päsanqantapis rikananpä llantuman jamakurqan.

⁶Jonás llantukunanpämi ramäda jananpa calabäsuta TAYTA DIOS wiñatsimurqan. Calabäsupa rapran shumaq llantuptinmi Jonás pasaypa kushikurqan.

⁷Tsaynö kaykaptinmi calabäsupa yuranta kutmunanpä waraynin wäray shiwrita TAYTA DIOS yuritsirqan. Tsaynö kutmuskiptinmi calabäsu tsakiskirqan.

⁸Rupay yarqamuptinmi achay vientuta Jonásman Tayta Dios vientutsimurqan. Rupaypa achaynin pasaypa umanman chaptinmi desmayanänpä kanqanta Jonás yarparqan. Tsaymi wanuyta munar nirqan: <<¡Kawanäpa rantin jina wanüküman!>>

⁹Tsaymi Tayta Dios nirqan: <<Calabäsu tsakinqanpita rabyakunqayki ¿allitsurä?>> Jonásnam nirqan: <<Awmi. Pasaypam rabyanaykä>>.

¹⁰Tsaymi TAYTA DIOS nirqan: <<Tsay calabäsuta manam qamtsu mururquyki ni qamtsu wiñatsimurquyki. Juk paqasmi wiñamushqa y warayninpämi tsakiskishqa. Tsaynö kaptinpis tsay calabäsupä llakikunki llantushunaykipä mana kaptinmi.

¹¹Nínive markachöqa pachak ishkey chunka waranqapita (120,000) masmi runakuna kayan. Paykunaqa manam musyayantsu alli y mana alli ima kanqantapis. Tsaymi tsay calabäsupä llakikunqaykipitapis mas llakikü Nínive markachö runakunapä y ashmakunapäpis>>.

Miqueas

Miqueas 1

¹Moreset markachö täraq Miqueastam TAYTA DIOS revelacionkunachö rikatsirqan Samaria markata y Jerusalén markata ima päsananpä kanqanta. Tsaynö rikatsirqan Judá nacionchö Jotam, Acaz y Ezequías rey kaykanqan witsanmi.

Samaria runakunata castigananpä Tayta Dios ninqan

²Maytsay markakunachö täraqkuna, TAYTA DIOS ninqanta llapaykikuna wiyayay. Poderyuq TAYTA DIOSMI sagradu templunpita jutsata rurayanqaykipita shimpiyashunki.

³Taykanqanpita shamurmi jirka puntakunapa purinqa.

⁴Jaruptinmi ninachö cëra tsulluqnö tsay jirkakuna tsullunqa. Pampakunapis atska yaku aywar raqratsanqannömi raqrayashqa quëdanqa.

⁵Llapan tsaykuna kanqa Jacobpita miraq runakuna jutsata rurayanqanpita. Israel runakunam Samaria markachö jutsata ruraykäyan. Judá runakunapis Jerusalénchömi idulukunata adoraykäyan.

⁶TAYTA DIOSMI nin: <<Samaria markata chipyaq juchutsiptimi üvata plantayänallanpäna sirvinqa. Ruminkunata raqrapa qarputsiptimi cimientullanna quëdanqa.

⁷Conrankuna shamurmi Samaria runakuna adorayanqan idulunkunatapis pasaypa pakir ushayanqa. Qerupita rurashqa sagradu kaqkunatapis llapantam kayayanqa. Prostitütakuna gänapakuyanqan yuraq qellaywanmi tsay idulukuna ruratsishqa karqan. Conrankuna shamurmi tsay idulukunata tsullutsir qellayta fundiyanqa prostitütakunawan kakur pägayänanpä>>.

Miqueas llakikunqan

⁸Tayta Dios tsaynö castigananpä kanqanta musyarmi llakikurnin ikikyarrä waqaykä. Qalla chakilla y qallapächullam llakishqa puriykä. Chacal aullanqannömi pasaypa waqaykä. Avestruz qayaranqannömi qayaraykä.

⁹Samaria markapa qerinqa ima jampiwanpis manam allintsu. Tsay qeriqqa Judátapis muyashqam. Judá mayikuna täyanqan Jerusalénmanpis chashqam.

¹⁰Tsaytaqa Gat markachö runakunata ama willayaytsu. Desgracia päsamanqantsikta mana musyayänanpä ama waqayaytsu. Bet-le-afrachö täraq runakuna, pasaypa llakikur allpachö qoshpayay.

¹¹Safirchö täraqkuna, nacionnikipitam jukläman qallapächullata prësu apayashunki. Zaanánchö täraqkuna, yanapayashunaykipä manam pipis

yarqayämünqatsu. Beteselchö täräqkuna, waqayaptikipis manam pipis kuyapâyäshunkitsu.

¹²Marotchö täräq runakunaqa pipis salvananta munarmi pasaypa llakikuyanqa. Paykunamanqa desgraciallatam TAYTA DIOS mandamunqa. Tsay desgraciaqa Jerusalén marka punkuyaqmi chanqa.

¹³Laquischö täräq runakuna, qamkunam Israel nación runakunanö mas puntata Judá nacionchö jutsata rurayarqayki. Jutsata rurayänanpämi Sión runakunatapis qamkuna yachatsiyarqayki. Kananqa castigum qamkunaman chämunqa. Tsay castigupita qeshpiyanaykipä caballuykikunaman carrëtaykikunata watayay.

¹⁴Imaypis mana kutiyämunaykipä Moreset-gat markapita despedikuskir aywakuyay. Israel nacionpa mandaqnin reykuñaqa Aczib marka runakunamanmi yarakuyan. Tsaynö yarakuyaptinpis Aczib runakunaman castigu chaptin tsay reykunata manam imanöpapis yanapayanqatsu.

¹⁵Maresachö täräqkuna, qamkunata ushakätsiyäshunaykipämi contraykikunata mandamushä. Tsaymi Israel nacionchö mas ricukunapis mantsarirnin qeshpir Adulam machayman pakakuyanqa.

¹⁶Jerusalénchö täräq runakuna, kuyay tsurikikunatam karu nacionman apayanqa. Tsaynö kaykaptinqa llakikurnin qalla putuyapa rutukuyay. Wiskurnö kayänaykipä pükaypa pükar rutukuyay.

Miqueas 2

Mana alli ricu runakunata castigananpä ninqan

¹¡Allaw! Qamkunaqa punurpis mana allikunata rurayänallaykipämi yarpachakuykäyanki. Munayanqaykita rurayänaykipä munayyuq karmi patsa waraskiptin yarpayanqaykinö llutanta ruraykäyanki.

²Tsaymi jukpa chakrankunata munapar qechuykäyanki. Runa mayikikunapa wayintam qechuykäyanki. Tsaynö rurarmi warminta y tsurinkunatapis ñakaykätsiyanki. Herenciantapis mana kuyapaypam qechuykäyanki.

³Tsaynö kayaptikim TAYTA DIOS nin: <<Noqapis yarpachakuykänam qamkunata castiganapä. Castigapti manam imanöpapis qeshpiyankitsu. Pasaypa ñakatsipti orgullösu kaynikikunapis mä maypash aywanä.

⁴Vincishuqnikipunam kushipâyäshurniki cantar niyäshunki: <Allirächi pasaypa ushakäyarqayki. Diosnikim chakraykikunata entregamashqa. Qamkunata vinciskirmi qechuyarqü. Chakraykikunapis noqakunapanam kaykan>. Tsaynö nirmi wiyatsipâyäshurniki cantapâyäshunki>>.

⁵Tsaynö pam TAYTA DIOS entregamanqantsik nacionchö qamkunataqa pipis herenciata aypuyäshunkinatsu.

⁶Tayta Dios tsaynö castigananpä kanqanta willakuptimi runakuna niyaman: <<Qam niyamanqaykinöqa manam imaypis päsayämanqatsu.

⁷Jacobpita miraqkuna kayaptimi TAYTA DIOS noqakunawan rabyakuntsu. Castigayämānanpä kanqanta willakuptikipis payqa manam castigayämanqatsu. Alli runakuna kayaptimi payqa imaypis yanapayämanqa>>.

⁸Tsaynö niqkunapāmi Tayta Dios nin: <<Qamkunaqa kuyanqä runakuna kaykarmi conträ shäriyanki. Guërrapita wayinkunaman yamaylla kutiq runakunapatam röpankunatapis qechuyanki.

⁹Kuyayllapä wayinkunata qechuyānayki raykurmi warmikunata qarquyanki. Tsaynöllam wamrankunapa herenciankunatapis qechuyanki.

¹⁰<<¡Qamkunata manam rikaytapis munätsu! ¡Kaypita ras aywakuyay! Kay nacionchöqa mananam täyankinatsu. Qamkunam jutsayuq kaykäyanki kay nacionchö jutsa ruraylla kananpä. Tsaymi chipyaq ushakätsiyäshayki.

¹¹Wakinkunam llullakur niyan: <Tayta Diosmi bendicionta churamunqa vīnupis y ima shinkatsikuqpis atska kananpä>. Tsaynö nir pipis willakuptinqa profētayki kananpāmi kushishqa chaskiyanki>>.

Kuyanqan runakunata Tayta Dios salvananpä ninqan

¹²<<Jacobpita miraq runakuna, kawaykar quēdaqkunataqa imayka üshata juk patsaman qoriqnömi nacionnikikunaman yapay qoriyämushayki. Qorimuptimi wallkaqla karpis atskaqnö büllata rurar kushikuyanki.

¹³Juklä nacionchö kayanqaykipita kikimi nacionnikikunaman pushayämushayki. Marka punkupa yarquyaptikipis manam pipis tsapayäshunkitsu. Reynikikuna karmi puntaykikunata aywashä>>.

Miqueas 3

Mana alli autoridäkunata castigananpä ninqan

¹Tsaypitam nirqä: ¡Jacobpita miraq runakunapa autoridäninkuna! ¡Israel runakunapa mandaqninkuna! ¡Shumaq wiyayamay! ¿Manaku tantiyayanki alli kaqta rurayānaykipä kanqanta?

²Qamkunaqa allikunata rurayānaykipa rantinmi mana allikunata ruraykäyanki. Tsaymi runa maykipa qaranta shipriqnö y tullunpita aytsanta shipriqnö kaykäyanki.

³Tayta Dios kuyanqan runakunata mikuqnömi kaykäyanki. Qaranta shipriskir tullunta pakiqnömi kaykäyanki. Caldukuyānaykipä aytsanta roquqnömi maltrataykäyanki.

⁴Tsaynö kayanqaykipitam mañakuyaptikipis Tayta Dios yanapayäshunkitsu. Rabyanätsir jutsata rurayanqaykipita rikaytapis manam munayäshunkitsu.

Llulla profëtakunata castigananpä ninqan

⁵Llulla profëtakunam TAYTA DIOS kuyanqan runakunata engañaykäyan. Paykunaqa imatapis qaraq kaqpäqa bendición kananpä kanqantam niyan. Peru mana qaraq kaqpämi siqa maldición kananpä kanqanta niyan. Tsay llulla profëtakunatam TAYTA DIOS nin:

⁶<<Qamkunataqa imata ruranäpä kaqtapis manam musyatsiyäshaykinatsu. Imanö kananpä kaqtapis manam willayäshaykinatsu. Tsaymi tsakäpakushqanö kar imata willakuyänaykipä kaqtapis musyayankinatsu>>.

⁷Tsay llulla profëtakunaqa pasaypa penqakuychömi kayanqa. Tayta Dios mana tantiyatsiptinmi imata willakuyänanpäpis shiminkuna pashtanqatsu.

⁸Noqatam siqa TAYTA DIOSPA Espiritun yanapaykäman pay munanqannö willakunäpä. Tsaymi valornï kan Israel runakuna mana cäsukuq kayanqanta y jutsayuq kayanqanta mana mantsariypa willakunäpä.

Jerusalén marka ushakänapä ninqan

⁹¡Jacobpita miraq runakunapa autoridäninkuna! ¡Israel runakunapa mandaqninkuna! ¡Shumaq wiyayämay! ¿Imanirtä demandukunata shumaq arreglayankitsu? ¿Imanirtä leykunatapis cumpliyankitsu?

¹⁰Tsaynö kayaptikim Jerusalénchö mana alli ruraykunalla y wanutsinakuylla kaykan.

¹¹Autoridäkunapis qarayta apapaqnin kaqpam janan shäriyan. Sacerdötikunapis qellaypä raykurllam yachatsiyan. Profëtakunapis qellaypä raykurllam willakuyan. Tsaynö kaykarmi niyan: <<Tayta Diosmi yanapaykämansik. Manam ima desgraciapis päsamäshuntsu>>.

¹²Tsaynö kayanqaykipitam Sión jirkan imayka barbichashqa chakranö quëdanqa. Jerusalén markata ushakätsiptinmi raqällana quëdanqa. Templuta juchutsiyaptinmi jachakunallana tsaychö wiñanqa.

Miqueas 4

Maytsay nacionpitapis Jerusalénman Diosta adoraq aywayänanpä ninqan

Isaías 2.2-4

¹Shamuq watakunachömi TAYTA DIOSPA wayin kaykanqan jirkanqa wakin jirkankunapita mas respitashqa kanqa. Tsaymanmi maytsay nacionpitapis Tayta Diosta adoraq aywayänanpä runakuna aywayanqa.

²Tsaynöllam Sión jirkanpita TAYTA DIOSPA yachatsikuyninta maytsaymanpis apayanqa. Jerusalénpitam palabrantata willakuyanqa. Maytsay nacionpita

runakuna Jerusalénman aywarmi niyanqa: <<TAYTA DIOS akranqan jirkanman llapantsik witsäshun. Jacobpita miraq runakuna yarakuyanqan TAYTA DIOSPA wayinman yaykushun. Tsaychömi kikin yachatsimäshun mandamientunkunata imanö cumplinantsikpä kanqantapis. Tsaynöpam pay munanqannö llapantsik kawashun>>.

³Atska nación runakuna chikinakuyaptinpis TAYTA DIOSMI arreglanqa. Tsay nacionkuna jatun y may karuchö kaptinpis paymi juzganqa. Juk markawan juk marka guërrata manam rurayanqanatsu. Maytsaychöpis runakuna espädankunapitam takllatana ruratsiyanqa. Lanzankunapitanam ösita ruratsiyanqa. Guërrachö pelyayänanpäpis manam alistakuyanqanatsu.

⁴Tsaynö kaptinmi runakuna pitapis mana mantsaypa kawayanqa. Üva plantapa y higus plantapa chakinchö tranqüilum jamayanqa. Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI tsaynö kananpä kanqanta nin.

⁵Wakin marka runakuna diosninkunaman yarakuyaptinpis noqantsikqa poderösu TAYTA DIOSNINTSIKMANMI imaypis yarakushun.

Israel runakuna markanman kutiyänanpä ninqan

⁶TAYTA DIOSMI nin: <<Tsay junaqmi chakin pakishqa y oqrakashqa üshakunata qoriqnö castiganqä Israel runakunata qorimushä.

⁷Chakin pakishqa üshanö kayaptinpis y juklä markaman qarqushqa kayaptinpis yanapashä markanman kutir munayyuq kayänanpämi. Tsaypitanam Sión jirkanpita imayyaqpis paykunapa mandaqnin rey kashä.

⁸<<Sión marka, üshakunata rikachakuna törrinö karmi Tayta Dios kuyanqan runakunata allı rikaykanki. Qamqa yapaymi poderyuq kanki. Kuyanqä Jerusalénpitaqa yapaymi reykuna mandayanqa.

⁹Tsaynö kananpä kaykaptinqa ¿imanirtä wachay nanaywan qayaraq warminö qayaranki? ¿Manaku mandaqniki rey kan? ¿Yachaq runakuna wanushqaku?

¹⁰Tsaynö kaptinpis qamchö täraq runakunata jäkuq jirkakunapa präsu aparmi Babilonia nacionman chätsiyanqa. Ay Sión, tsaynö kananpä kaptinqa pasaypa llakikur wachay nanaywan qoshpaykaq warmi qayaranqannö qayaray. Juklä nacionman apayäshuptikipis contraykikunapa makinpitam TAYTA DIOS salvashunki>>.

¹¹Kananqa atska nación runakunam qorikaskir contrayki shäriyashqa. Paykunam willanakur niyan: <<¿Sión ushakaqta rikar kushipäshun!>>

¹²Peru tsay runakunaqa manam tantiyayantsu TAYTA DIOS imata yarpanqantapis. Manam musyayantsu tríguta wirunanpä eramam qoriqnö paykunata qorir castigananpä kanqanta.

¹³Tayta Diosmi nin: <<Sión, tríguta trillar päjanta ushakätsiyanqannö tsay nacionkunata ushakätsiy. Noqam yanapashayki fiërru waqrayuq y bronci shilluyuq törünö kar atska nacionkunata ushakätsiyänaykipä. Tsaypitam suwar apayanqan riquëzankunata qorimunki. Tsaytanam kay patsapa duëñun kapti noqa TAYTA DIOSPÄ apamunki>>.

Miqueas 5

Israel runakunapa mandaqnin rey yurinanpä ninqan

¹ 1 (4.14) Jerusalén runakuna, defiendikuyänaykipä alistakuyay. Qamkunata atacayäshunaykipämi jäpa runakuna chäyämunqa. Paykunam vinciyäshurniki mandaq reyta cäranchö wiruyanqa.

² 2 (1) Belén Efrata marka, Judächö wakin markakunapita mas takshalla kaptikipis qamchömi Israel runakunapa mandaqnin rey yuringa. Payqa unaypitam kaykan.

³ 3 (2) Warmi qeshyakunqanyaqllam contrankunapa makinchö Israel runakunata Tayta Dios jaqinqa. Wamra yuriskiptinnam Israel runakuna mashtakashqa kaykäyanqanpita kutiyämunqa.

⁴ 4 (3) Tsay wamra wiñarkurnam TAYTA DIOS yanapaptin imayka üsha mitsiqnöpis kuyanqan runakunata shumaq cuidanqa. Maytsaychöpis runakuna payta adorayaptinmi Israel runakuna pitapis mana mantsaypa tranqüilu kawayanqa.

⁵ 5 (4) Paymi salvamäshun tranqüilu kawanantsikpä. Tsay witsan Asiria runakuna markantsikta atacar palaciuntsikkunaman yaykamuptinpis michäyänanpämi atskaq capitankunata mandashun.

⁶ 6 (5) Tsay capitankunam espädankunawan Asiria runakunata vincir poderninkunaman churayanqa. Tsaynöpam Nimrodpa markanpita salvamäshun.

Contrankunata Israel runakuna vinciyänanpä ninqan

⁷ 7 (6) Jacobpita miraqqunata wakinta wanutsiyaptinpis kawaykar quëdaqqunaqa maytsay markakunachöpis respitashqam kayanqa. Shullyapis tamyapis TAYTA DIOSPA bendicionnin kanqannömi paykunapis llapan marka runakunapä bendición kayanqa.

⁸ 8 (7) Mayqan markapis contran shärir atacaptinqa chucaru ashmakunata león atacaqnörämi Israel runakuna atacayanqa. Malta león üshakunaman yaykuskir wanutsinqannömi paykunapis contrankunata wanutsiyanqa. Kawaykaqtaqa manam ni jukllayllatapis dëjayanqatsu.

⁹ 9 (8) TAYTA DIOS, tsaynöpam Israel runakunapa llapan contrankunatapis ushakätsinki.

¹⁰ 10 (9) Tsay contran runakunatam TAYTA DIOS nin: <<Tsay junaqmi caballuykikunatapis chipyaq wanutsishä. Guerra carrëtaykikunatapis llapantam ushakätsishä.

¹¹ 11 (10) Markaykikunatapis y amparakuyänaykipä shäritsiyanqayki jatun wayikunatapis llapantam juchutsishä.

¹² 12 (11) <<Brüjukunatapis llapantam ushakätsishä. Suerti rikaqkunapis qamkunachö manam kanqanatsu.

¹³ 13 (12) Adorayanqayki idulukunatapis y juytu rumikunatapis ushakätsiptimi kikikikuna rurayanqayki dioskunata imaypis adorayankinatsu.

¹⁴ 14 (13) Asera diösapä jawiyanqayki raku qerukunatapis llapantam ushakätsishä. Markaykikunatapis chipyaqmi juchutsishä.

¹⁵ 15 (14) Pasaypa rabyarmi mana cäsumaq runakunataqa may markachö täyaptinpis castigashä>>.

Miqueas 6

Israel runakuna defiendikuyänanpä Tayta Dios ninqan

¹ TAYTA DIOS ninqanta wiyayay. Paymi nin: <<Jirkankuna wiyaykäyëshuptiki shärirkur ñöpächö defiendikuyay. Jirkakuna wiyayëshunaykipä jinchipa parlayämuy.

² Jirkakuna, kuyanqä runakunata shimpipti wiyayämay. Patsata tukmaraq cimientukunapis, Israel runakunata cuentata mañapti wiyayay.

³ <<Kuyanqä runakuna, ¿imatatä mana allita ruraraqü? ¿Imachötä qamkunata rabyatsirqü? Imachö qallayätsinqätapis mä niyämay.

⁴ Egiptuchö esclävu kayanqaykipita salvarmi qamkunata jipimurqä. Pushayämushunaykipämi Moisésta, Aarónta y Maríata mandamurqä.

⁵ Kuyanqä runakuna, yarpäyay Moab nacionpa mandaqnin rey Balac qamkunapa contraykikuna shärinqanta. Tsaynölla yarpäyay Beorpa tsurin Balaam maldicionayëshunaykipa rantin bendicionta churamunqanta. Yarpäyay Sitimpita Gilgalyaq Jordán mayuta imanö päsayanqaykitapis. Tsaykunata yarparmi tantiyayanki noqa TAYTA DIOSNIKI qamkunata imaypis salvanqäta>>.

Tayta Dios imata munanqanpis

⁶ ¿Imallantsikwanrä TAYTA DIOSPA puntanman chëshun? ¿Imallatarä poderösu Tayta Diosta adoranantsikpä apashun? ¿Sacrificiuta rupatsinantsikpä juk watayuq toritukunatatsurä apashwan?

⁷ Waranqa (1,000) carnërukunata pishtaskir paypä rupatsishqa ¿kushikunqatsurä? Chunka waranqa (10,000) mayukuna aywaykaqtanö atska

aceitita altarman wiñashqa ¿kushikunqatsurä? Jutsata ruranqantsikpita mayor tsurintsiktapis wanuskatsir rupatsishqa ¿kushikunqatsurä?

⁸TAYTA DIOS imata munanqantapis nimarquntsiknam. Payqa munan alli kaqlata ruranantsikta, runa mayintsikta kuyapänantsikta y mana yachaq tukur pay ninqanta cäsunantsikta.

Jerusalén runakunata Tayta Dios castigananpä ninqan

⁹Jerusalén runakuna, TAYTA DIOSMI qayaykäshunki. Tantiyakuq runa karqa payta mantsapakuyay. Qayakurmi nin: <<Markachö kaqkuna y mayor runakuna, llapaykikuna wiyayay.

¹⁰Wayikikunachöpis suwakuyanqallaykim kaykan. Runa mayikita engañayänaykipä pësakunallam wayikikunachö kaykan.

¹¹¿Imanöpatä perdonäman runa mayinta pësuwan engañaqtaqa?

¹²Kay markachö kaykaq rïcu runakunaqa runa mayinta ñakatsiq, runa mayinta engañaq y llullakuqlam kayan.

¹³<<Tsaynö kayanqaykipitam castigayäshayki. Jutsata rurayanqaykipitam ushakätsiyäshayki.

¹⁴Mikuyaptikipis pachaykikuna mana juntaptinmi mallaqaykällar kawayanki. Cosëchata qoriyanqaykipis manam aypaqatsu churayänaykipä. Churakuyanqaykitapis guërrachö vinciyäshurnikim apakuyanqa.

¹⁵Mururpis manam cosechayankitsu. Aceitünasta aqarpis aceitinwan manam llushikuyankitsu. Üvata jarurpis manam vïnuta upyayankitsu.

¹⁶<<Qamkunaqa rey Omri yachatsinqan costumbrinkunata rurarmi jutsayuq kaykäyanki. Rey Acab jutsata rurar kawanqannömi kawaykäyanki. Tsaynö kayanqaykipitam pasaypa castigar desgraciaman jitayäshayki. Pasaypa ñakayanqaykita rikarmi asipäshurniki penqakuymän churayäshunki>>.

Miqueas 7

Israel runakuna jutsa ruraychö kayanqan

¹¿Allaw, noqallä! Cosechashqa chakraman yaykur üvata y hïgusta ashiq runanömi kaykä. Chakrachö imatapis mana tarir mallaqaq runa llakikunqannömi llakikü.

²Kay nacionchöqa manam pipis Tayta Diosta cäsuyantsu. Alli ruraq runaqa manam ni jukllayllapis kantsu. Wanutsinakuyllapämi yarpachakuyan. Juknin jukninpis ushakätsinakuytam munayan.

³Jutsa ruraychöqa manam ni pipis paykunata gänantsu. Autoridäkunapis y juezkunapis chaskipakurmi shumaq arreglayantsu. Rïcu runakunaqa

pägaykurmi munayanqanta ruratsiyan. Tsaynöpam wakin runakunapis jutsa rurayllaman churakashqa kayan.

⁴Paykunachöqa mas respitashqa runakunapis kashanörämi kaykäyan. Mas confiakuypä runakunapis turuna kashanörämi kaykan. Tsaynö karmi pasaypa jutsayuq kayan. Willakuq profëtakuna willakuyanqannöllum castigashqa kayänanpä kaq junaq chaykämunna. Tsay witsanqa mananam ima ruraytapis puëdiyanqatsu.

⁵Ama pimanpis criyiyaynatsu. Mas kuyanqayki amïguykikunamanpis amana yarakuyaytsu. Warmikikunatapis llutallaqa imatapis ama willayaytsu.

⁶Ollqu tsurinmi papäninta manakaqman churan. Warmi wamrannam mamampa contran shärin. Llumtsuyninnam suegranta chikin. Tsaynö karmi tsay wayillachö tarpis kikinkunapura chikinakuyan.

⁷Tsaynö kaptinpis noqaqa TAYTA DIOSMANMI yarakü. Salvamaqnï Tayta Diosmanmi imaypis yarakushä. Payqa mañakunqätam wiyaman.

Israel runakunata Tayta Dios salvananpä ninqan

⁸Tsay witsanmi Israel runakuna niyanqa: <<Chikimaqnïkuna, imayka mana allikuna päsamanqanpita ama kushipäyämaysu. Ishkirpis shärishämi. Mantsariypä tsakaychönö kaptïpis TAYTA DIOSMI noqapä aktsi kanqa.

⁹Tayta Diosta rabyanätsirmi jutsata ruraraqü. Tsaymi castigamaptinpis awantashä. Tsaypitanam perdonamar aktsiman jipimanqa. Salvamaptinmi kushishqa kawashä>>.

¹⁰Chikimaqnïkuna rikamänanpämi Tayta Dios yanapamanqa. Tsayta rikarmi pasaypa penqakushqa kayanqa. Tayta Dios castigamanqanta rikarmi paykunaqa kushipämar niyamarqan: <<¿Maychötä kaykan Diosniki?>> Tsaynö niyamanqanpitam cällichö mitunö llutskashqa kayanqa. Tsaynö kaykaqta rikarmi noqapis paykunata kushipäshä.

¹¹Jerusalén marka, jiruruypa corralaraq pirqaykikuna allitsashqa kananpä junaq chaykämunnam. Lindëruykikunapis mas jatunmi kanqa.

¹²Tsay witsanqa maytsaypitam runakuna qamman shayämunqa. Tsaymi shayämunqa Asiriapita, Egiptupita, Nilo mayupita, Éufrates mayupita, lamar kuchunpita, jallqakunapita y maytsaypitapis.

¹³Jutsata rurar kawayanqanpitam markankuna tsunyaq quëdanqa.

Tayta Diosta mañakuyanqan

¹⁴Tayta Dios, kuyanqayki runakuna kaykäyaptïqa cuidaykayällamay. Noqakunaqa üshaykikunanömi kaykäyä. Allin sitiuchö tarpis munti rurinchö oqrakashqanömi kaykäyä. Unay castäkunata cuidanqaykinö noqakunatapis

cuidaykayällämay. Basánchö y Galaadchö alli qewakuna kayanqanman yapay pushaykayällämay.

¹⁵Unay castākunata Egiptupita jipimur milagrukunata ruranqaykinö noqakunapäpis milagrukunata ruraykullay.

¹⁶Milagrukunata ruranqaykita wakin nación runakunapis rikayätsun. Tsayta rikarmi paykunapis tantiyakuyanqa qam japallayki poderösu Dios kanqaykita. Kikinkuna poderniynaq kayanqanta tantiyaskirmi pasaypa penqakushqa kayanqa. Mantsakashqa karmi ima ruraytapis puëdiyanqatsu.

¹⁷Paykunaqa culebrakunanömi allpata mikuyanqa. Pakaräyanqanpita yarqamurmi puntaykiman tsuksukyarrä chäyämunqa.

¹⁸Tayta Dios, qamnöqa manam juk dios kantsu. Kuyanqayki runakuna perdonta mañakuyäshuptikim perdonanki. Jutsankunatapis qonqankim. Rabyar imayyaqpis castiganaykipa rantinmi salvanqayki runakunata kuyapar yanapanki.

¹⁹Taytay, yapay kuyapaykayällämay. Jutsata rurayanqätapis amana yarpaykullaytsu. Jutsākunata mas jondunnin lamarman jitarpuy.

²⁰Abrahamta, Jacobta y wakin unay castākunata kuyapar awninqaykita cumpliykullay.

Nahúm

Nahúm 1

¹Kay libruchömi profëta Nahúmta Tayta Dios revelanqan qellqashqa kaykan. Nahúmqa Elcos markapitam karqan. Paytam Tayta Dios revelacionchö rikatsirqan Nínive markata ushakätsinanpä kanqanta.

Nínivita Tayta Dios castigananpä ninqan

²TAYTA DIOSQA runakuna payllata sirviyänantam munan. Contran kaqkunataqa mana kuyapaypam pitapis castigan. Pipis mana cäsuptinqa pasaypam rabyan.

³TAYTA DIOSQA pacienciakuq y poderösum. Pacienciakuq karpis jutsa ruraqkunataqa castiganmi. TAYTA DIOSQA shukukuy vientu y mangäda tamya janapanam aywan. Pukutaypis chakinchö polvu shäriqnöllum kaykan.

⁴Ollqutupaptinmi lamarpis y mayukunapis tsakiskin. Basán partichö y Carmelo jirkachö kaqkunapis tsakiyanmi. Líbanuchö kaykaq waytakunapis tsakinmi.

⁵Pay shamuptinqa jirkankunapis kuyuyanmi. Jirkakunapis tsullurmi ushakäyan. Kay patsapis y kay patsachö kaqkunapis llapanmi mantsakar tsuksukyäyan.

⁶Pay rabyaptin ¿pirä mantsarinmantsu? Pay rabyaptin ¿pirä michanman? Pay rabyarqa ninanörämi imaykatapis ushan. Pay puriptinqa qaqakunapis partikäyanmi.

⁷TAYTA DIOSQA allillatam ruran. Paymi llakikuychö kaqkunatapis yanapan. Payman yäraquqkunatam cuidan.

⁸Peru paypa contran kaqkunatam siqa teqi apaqnörä ushakätsin. Maytsaypa aywayaptinpis wanuyllam qatiraykan.

⁹¿Imanirtä TAYTA DIOSPA contran shäriyänaykipä willanakuykäyanki? Payqa llapaykitam ushakätsiyäshunki. Contran shäriqkunataqa chipyaqmi ushakätsinqa.

¹⁰Imayka awrikashqa shirakata y tsaki oqshata nina lunyar ushanqannömi ushakätsinqa.

¹¹Nínive runakuna, qamkunapa mandakuqniki reyqa TAYTA DIOSPA contranmi shärishqa. Tsaymi mana allita yätsiyäshunki.

¹²Kuyanqan runakunatam TAYTA DIOS nin: <<Qamkunata castigashqa karpis kananpitaqa mananam castigayäshaykinatsu. Asiria nación runakunatam siqa munayyuq y atskaq kayaptinpis llapanta ushakätsishä.

¹³Tsay runakunapa poderninchö kayanqaykipitam jipiyäshayki. Mananam yapayqa paykunapa poderninchö kayankinatsu>>.

¹⁴ Nínive markapa mandaqnin reytam TAYTA DIOS nin: <<Jutikita apananpäpis qampita miračkuna manam kayanqanatsu. Tsaymi diosnikikunapa templunchö kaykaq idulukunata qerupita rurashqa kaqtapis, qoripita y yuraq qellaypita fundishqa kaqtapis llapanta ushakätsishä. Melanaypä mana väliq kaptikim tsay templuman qamtapis pampashayki>>.

¹⁵ 15 (2.1) Judá runakuna, alli willakuyta apamuq runa jirkakunapa shamuykaqta rikayay. Paymi apaykämün alli kawayänaykipä kaq willakuyta. Kananpitaqa contraykikuna ushakätsiyäshunaykipä mananam shayämünqanatsu. Paykunaqa llapannam wanur ushakäyashqa. Tsaynö kaykaptinqa Tayta Diospa fiestankunata rurar kushikuyay. Tsay fiestakunachö payta awniyanqaykita cumpliyay.

Nahúm 2

¹ 1 (2) Nínive runakuna, contrayki runakunam ushakätsiyäshunaykipä shamuykäyan. Tsaynö kaykaptinqa törriman yarkurkur alcäbulla kaykäyay. Nänipa shamuqta rikachakuyay. Espädaykikunata alistakuyay. Soldäduykikunata empëñu qoriyay.

² 2 (3) Qamkunam Jacob casta runakunata ushakätsir rämaynaq üvatanö qarapachashqata jaqiyarqayki. Tsaynö rurayaptikipis TAYTA DIOSMI Israel runakunata yanapanqa unay kawayanqannö yapay alli kawayänanpä.

³ 3 (4) Tayta Diospa soldädunkunaqa atacayäshunaykipä alistakushqanam kaykäyan. Escüdunkunapis röpankunapis pukam kaykan. Carrëtankunapis illaqukuynörämi atsikyär cörriyan. Caballunkunapis guërraman yaykuyänanpä listu karmi tushuykacharrä kaykäyan

⁴ 4 (5) Carrëtankunapis cällikunapam cörriyan. Pläzakunachöpis atsikyaypa atsikyarmi illaqukuynörä wakpa kaypa cörriyan.

⁵ 5 (6) Rey mandaptinmi alli chölu capitankuna escüdunkunawan tsapakurkur markata atacayänanpä murällaman tanqanakurrä cörriyan.

⁶ 6 (7) Marka lädunpa päsaq mayuta kachapaykurmi reypa palaciuntapis juchutsiyan.

⁷ 7 (8) Reypa warmintapis präsum apayan. Tsaymi sirviqnin warmikunapis paluma waqanqannörä waqaraykar qepanta aywayan. Pëchunkunatapis takarrämi waqayan.

⁸ 8 (9) Atacayaptinmi Nínive runakuna qeshpir aywakuyan. Qocha tsaparaq kichakaskiptin yaku bunyaypa bunyar aywaqnörämi tanqanakurrä aywayan. Tsaynö qeshpirmi kutiyänanpä mayjina qayayaptinpis manana kutiyannatsu.

⁹ 9 (10) ¡Nínive runakuna jaqiyänan yuraq qellayninta y qorintapis apakuyay! ¡Paykunapa riquëzankunaqa yupaytapis mana atipaypämi!

¹⁰ 10 (11) ¡Nínive markaqa tsunyaqnam kaykan! ¡Chipyaqmi ushakatsiyashqa! ¡Wayinkunapis juchutsishqam kaykan! ¡Runakuna pasaypa mantsakäyaptinmi shonqunkunapis utuk utukyan y qonqurninkunapis tsuksukykan! ¡Pasaypa aywapakashqa kayaptinmi valorninkunapis kannatsu!

¹¹ 11 (12) Ñöpataqa Nínive marka leonpa machayninnömi karqan. Tsaychöqa rukukunapis y wamrakunapis tranquillum kawayarqan.

¹² 12 (13) Ashmakunata wanutsiq leonkunanömi Nínive runakuna kayarqan. Tsaymi contrankunata ushakaskatsir markanman imaykatapis ashtayaq aypunakuyänanpä. Tsaynöpam wayinkunamanpis suwakuyanqanta qoriyaq.

¹³ 13 (14) Peru tsaynö kayanqanpita llapanta mandaq TAYTA DIOS Nínive runakunata nin: <<Noqaqa qamkunapa contraykinam kä. Contrayki karmi lapan guërra carrëtaykita uchpayanqanyaq rupatsishä. Lapan tsurikitam ushakätsishä. Tsaynö ushakätsiptimi täyanqaykichö suwakunapis kayanqanatsu. Willakuqkunapis qamkuna kaqchö manam kayanqanatsu>>.

Nahúm 3

¹ ¡Allaw Nínive runakuna, kananmi musyayämanki! Qamkunaqa runapa yawarnintam jichayarquyki. Llullakur y runakunata wanutsirmi puriykäyanki. Mana jamaypam suwakuyllaman churakashqa kayanki.

² Tsaynö kayanqaykipitam wiyayanki chicötikunata pashtatsiqta, carrëtakunapa ruëdankuna büllata ruraqta, caballukuna patatarrä cörriqta y carrëtakuna taqrarar aywaqta.

³ Tsaynöllam rikayanki caballun muntashqa soldädukuna atacayäshunqaykita, chipipiqtarä espädankuna y lanzankuna aptashqa shamuykaqta, atskaq runakuna malograkushqa kaykaqta, waranqa waranqapa ayakuna jitaraykaqta y yupaytapis mana atipaypä wanushqa runakuna kaykaqta. Tsaynö kaptinmi mayman jaruyänaykipäpis sitiü kanqatsu.

⁴ Prostitüta warmi kuyayllapä kar runata engañanqannömi qamkunapis atska markakunata engañayarquyki. Brüjukunanömi juk nación runakunatapis criyitsiyarquyki. Tsaynö kayanqaykipitam tsay desgraciakuna päsayäshunki.

⁵ Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI niyäshunki: <<Qamkunapa contraykim kaykä. Runakunapa puntanchö träjinta qariptin warmi penqakunqannömi qamkunapis markakunapa puntanchö penqakuyanki.

⁶ Tsaynöllam imayka qanrawan pichukuskir runa penqakunqannö qamkunapis penqakuyanki.

⁷ Lapan rikashuqniki kunam qeshpir niyanqa: <¡Nínive marka pasaypa ushakashqam kaykan! Kananqa ¿pirä tsay markata kuyapanqa? ¿Pillarä tsaychö täraq runakunata shoqanqa?>

8<<Nínive runakuna, ¿imanirtä yarpäyanki Tebas runakunapita mas munayyuq kayanqaykita? Tebas markaqa Nilo mayupa lädunchömi kaykan. Tsay mayum markaqa entëru kuchunpa tumar imayka murällanö kaykan.

9Pipis mana atacayänanpämi Etiopía y Egipto nacionkuna janan imaypis shäriyarqan. Tsaynöllam Fut y Libia nacionkunapis Tebas markata yanapayarqan.

10Peru tsaynö kaptinpis juk nación runakuna vinciskirmi Tebas runakunata präsu apayarqan. Wamrankunatapis toqshunkuna putsiqpämi cälli esquinakunaman tsapiyarqan. Tsaypitanam tsaychö kaykaq yachaq runakunata präsu apayänanpä suertiyayarqan. Mayor runakunatapis cadinarkurmi präsu apayarqan.

11<<Nínive runakuna, qamkunapis Tebas marka runakunanöllum shinkashqanö tsankapaykäyanki. Contraykikuna mana tsariyëshunaykipämi pakakur puriyanki.

12Imayka higus muntita kuyuskatsir shushuq kaq wayuyninta mikur ushayanqannömi qamkunatapis ushayëshunki. Poqushqa higus ishkinqannöllum pakakuna törrikikunapis juchur ushakäyanqa.

13Soldäduykikunapis warmi trázam kayanqa. Punkuykikunata nina lunyar ushaptinmi uchkuraykar quëdanqa contraykikunapis yaykayämunanpä.

14<<Upuyänaykipä yakuta churakuyaptikipis, marka murälla mas anchu kananpä pirqayaptikipis, mituta jaruykur adöbiwan shumaq sigurayaptikipis

15markaykita rupatsirmi qamkunatapis rupatsiyëshunki. Qeshpiq kaqtam espädawan wanutsiyëshunki. Chakrachö plantakunata shiwri ushanqannömi qamkunatapis ushakätsiyëshunki. Tsaynö kananpä kaykaptinqa ¡soldäduykikuna atska kayänanpä qoriyay! ¡Chukllushkuna atska kanqannö kayänaykipä qamkunapis mirayay!

16<<Qamkuna kaqchö negociantikunapis imayka qoyllurnörämi mirayashqa. Peru tsaynö kaptinpis chukllushkuna shikranpita yarquskir aywakuyanqannömi paykunapis aywakuyanqa.

17Markaykita cuidaq soldädukuna y capitannikikunapis atska chukllushkunanömi kaykäyan. Alaptin pirqachö chukllushkuna laqaräyanqannömi paykunapis kaykäyan. Rupay yarqaskamuptin chukllushkuna pärir aywakuyanqannömi soldäduykikunapis qeshpir aywakuyanqa. Maychö kayanqanpis manam musyakanqatsu.

18<<Asiria nacionpa mandaqnin rey, tantiyakuy ima päsashunaykipä kanqantapis. Mandakur yanapashuqnirikuna y soldäduykipa capitanninkunapis wanurmi ushakäyanqa. Soldäduykikunapis jirkakunapa qeshpir aywakuyaptin manam pipis qorinanpä kanqatsu.

¹⁹Qampäqa wanuypis janaykichönam kaykan. Qamqa pïmaytapis mana kuyapaypam ñakatsirqayki. Tsaymi desgracia päsashunqaykita musyar pïmaypis kushipäshurniki taqllapäyashunki>>.

Habacuc

Habacuc 1

¹Kaychömi profëta Habacucta Tayta Dios revelanqan qellqashqa kaykan.

Habacuc llakikur mañakunqan

²TAYTA DIOS, llapan shonqüwan mañakamuptipis ¡imayyaqrä wiyamankitsu! Pasaypa mañakaykämuptypis ¡imayrä mana alli runakunapa makinpita salvayämanki!

³¡Imayyaqrä mana allikunata rurayanqanta rikashä! Kaychöqa wanutsinakuylla y ushakätsinakuyllam. Maytsaychöpis rimanakuylla y chikinakuyllam.

⁴Tsaynö karmi leykunata cäsuyantsu. Defiendikuyta mana puëdiqkunatam manakaqman churayan. Munanqaykinö kawaq runakunatam pasaypa chikiyan. Juezkunapis manam leykuna ninqannötsu arreglayan.

Habacuc mañakunqanta Tayta Dios contestanqan

⁵Tsaymi Tayta Dios nirqan: <<Wakin nacionkunata ima päsanqantapis tantiyakur pasaypa mantsakäyay. Pasaypa mantsariypä kaqkunata ruranäpänam kaykä. Imanö ruranäpä kanqanta willayäshuptikipis manam criyiyankitsu.

⁶Noqam animaykätsi Babilonia mana alli runakuna guërrata rurayänanpä. Paykunaqa maytsaypam puriykäyan runakunapa wayinta y chakrankunata qechur.

⁷Pasaypa mantsaypä mana allim kayan. Juk nacionman charpis tsay nacionpa leyninkunata mana cäsurmi kikinkunapa leyninkunallata välitsiyan.

⁸<<Paykunapa caballunkunaqa tigripitapis masmi cörriyan. Paqaspa puriq löbu mantsaypä kanqanpitapis mas mantsaypämi kayan. Caballunkuna muntashqam yupaytapis mana atipaypä puriyan. Anka karupita chipshaman aywanqannömi guërramanpis karupita aywayan.

⁹Tinkuyanqan kaqtaqa pïmaytapis wanutsirmi ushayan. Maypa chäyaptinpis runakuna pasaypam mantsayan. Präsu tsariyanqan runakunaqa lamar kuchunchö arënanörämi kaykäyan.

¹⁰<<Nación mandaq reykunatapis autoridäkunatapis asipar penqakuymänmi churayan. Markachö runakuna amparakuyänanpä murallanqanta rikar asikuyanmi. Murälla waqtanman allpata muntunaskirmi tsay markakunaman atacayänanpä yaykuyan.

¹¹Shukukuy vientu imatapis ushakätsinqannömi pïmaytapis ushakätsiyan. Tayta Diosman yäarakuyänanpa trokinmi kikinkunapa kallpanman yäarakuyan>>.

Tayta Diosta Habacuc yapay mañakunqan

¹²Tayta Dios tsaynö niptinmi Habacuc nirqan: <<TAYTA DIOS, imaypitapis kawaq santu Diosmi kanki. Imaypis mana ushakaqmi kanki. Tsapämaqni qaqam kanki. Kikiki yanapaptikim Babilonia runakuna castigayämānanpä shayāmunqa.

¹³Tsaynö kaptinpis qamqa jutsa ruraq runakunataqa manam rikaytapis munankitsu. Jutsasapa runakunataqa imaypis manam chaskinkitsu. Tsaynö kaykarqa ¿imanirtä tsay mana alli ruraq runakunata ushakätsinkitsu? ¿Imanirtä tsay jutsasapa runakuna jutsaynaq runakunata wanutsiyaptin upälla kakunki?

¹⁴¿Imanirtä permitinki lamarchö pescäduta atarräyawan tsariskir apayanqannö runakunata apayānanpä? ¿Imanirtä pipis mana cäsushqa arashtanö wanutsiyānanpä permitinki?

¹⁵<<Anzuëluwan atarräyawan karpis atska pescäduta tsariqnömi maytsay nacionpita runakunata wanutsir pasaypa kushikuyan.

¹⁶Mikunanpä tsaytsika kaptin pescaq runa atarräyankunata y anzuëlunta adorar sacrificiukunata rupatsinqannömi armankunata adorayan y kallpayuq kayanqanpita gäla tukuyan.

¹⁷¿Tsaynöllatsurä wanutsiyanca? ¿Tsaynöllatsurä nacionkunata mana kuyapaypa ushakätsiyanca?>>

Habacuc 2

¹Rikachakuna törriçhö marka cuidaq runa alcäbu kanqannömi noqapis shuyaraykä mañakunqäta TAYTA DIOS wiyamānanta.

Habacuc yapay mañakunqanta Tayta Dios wiyanqan

²Tsaymi TAYTA DIOS nimarqan: <<Pipis mana pantaypa liyinanpä taksha tablachö revelanqäta shumaq qellqanki.

³Tsay revelanqäqa tiempun chämuptinrämi cumplinqa. Mana ras cumpliptinpis pacienciakur shuyay. Imay karpis cumplinqam. Höran chämuptinqa llapanpis ninqänöllum kanqa.

⁴<<Tsay runakunaqa orgullösu karmi kallpankunallaman yärakuyan. Paykunaqa mana allikunatam rurayan. Munanqänö kawaq runaqa noqaman yärakamurmi kawanqa>>.

Mana alli runakunata Tayta Dios ushakätsinanpä ninqan

⁵Orgullösu runakunaqa rïcuyayta munarmi jamaytapis tariyantsu. Rïcuyarpis alli kawayta manam tariyantsu. Munayyuq kayta munarmi ayakunata sepultura chaskiypa chaskinqannö runakunata ushaypa ushayan. Tsaymi juk markata juk markata atacar vinciyän.

⁶Tsay vinciyanqan runakunam vinciqninkunata manakaqman churar niyanqa: <<¡Allaw qamkuna! ¡Runakunapa imaykankunatapis qechurmi pasaypa ricuyaykayanki! ¡Imayyaqrä suwakuyllawan ricuyayanki!

⁷Ñakatsiyanqayki runakuna wanutsiyäshunaykipä illaqpita chäyämuptinmi mantsakar pasaypa tsuktsukyayanki. Llanan imaykaykikunatapis apayaptinmi qallapächulla quëdayanki.

⁸Atska markakunapa imaykantapis apayanqaykipitam tsaysika soldädukuna shamur qamkunapatapis imaykaykikunata apayanqa. Tsaynö rurayäshunki nacionniman shamur may markachöpis wanutsiyanqaykipita y mana allikunata rurayanqaykipitam.

⁹<<¡Allaw qamkuna! Ricuyäyanaykipämi runapa imaykantapis suwapayanki. Tsaynö ricuyarmi yarpayanki imapis mana päsayäshunaykipä kanqanta.

¹⁰Tsaynö kayanqaykipitam qamkuna y castaykikuna penqakuychö kayanki. Atska markakunata ushakätsiyanqaykipitam kikikikunatapis ushakätsiyäshunki.

¹¹Llutanta rurayanqaykitam wayipa pirqankunachö rumikunapis y vïgakunapis shimpiyäshunki.

¹²<<¡Allaw qamkuna! Runakunata wanutsir imaykantapis apayanqallaykiwanmi markaykikunata shäritsiyarquyki.

¹³Tsaynö kayanqaykipitam llapanta mandaq TAYTA DIOS llanan shäritsiyanqaykita ninawan ushakätsinqa. Ushakätsiptinmi llanan aruyanqaykipis wallälla kanqa.

¹⁴Lamarchö yaku junta kanqannömi TAYTA DIOSTA reqiqkunapis kay patsachö junta kayanqa.

¹⁵<<¡Allaw qamkuna! Vecinuyki markakunata vinciskirmi pasaypa penqakatsiyanki. Qallapächu kaykaqta rikananpä runa mayinta machätsiqnömi kaykayanki.

¹⁶Tsaynö rurayanqaykipitam respitashqa kayänaykipa trokin penqakuychö kayanki. TAYTA DIOSPA castïgun wiñaraq cöpapita upuyaptikim kikikikunatapis qarapachayäshunki. Kanan munayyuq karpis waray warantinqa kuyapaypämi kayanki.

¹⁷Líbanuman aywar jachakunata ushar tsaychö täraq ashmakunata wanutsiyanqaykipitam kikikikunatapis Tayta Dios mana kuyapaypa wanutsiyäshunki. Runakunata may markachöpis wanutsiyanqaykipitam pasaypa ñakayanki.

¹⁸<<Qeruta llaqlaykur rurayanqan idulukuna ¿imapärä välin? Runakunata engañanallanpä kaykaptinqa ¿imapärä välin metalkunata fundiykur

ïdulukunata rurayanqan? Shimin kaptinpis manam parlayantsu. ¡Imanöparä kikin ruraqpis tsayman yärakunman!

¹⁹<<¡Allaw qamkuna! Qerupita rurayanqan ïdulutam <rikchay> niyanki. Tsaynöllam rumipita rurayanqan ïduluta <shäriy> niyanki. Tsay ïdulukunaqa manam imatapis musyatsiyäshunkitsu. Qoriwan y qellaywan enchapashqalla karmi kawayantsu.

²⁰TAYTA DIOSQA sagrädu templunchömi kaykan. Paypa puntanchö llapan runakuna maytsaychöpis upällakuyätsun>>.

Habacuc 3

Tayta Diosta Habacuc yapay mañakunqan

¹Profëta Habacuc Tayta Diosta cantapayllapa mañakurmi nirqan:

²TAYTA DIOS, Israel mayïkunata unay yanapanqaykitam willayämashqa. Llapan ruranqaykikunata musyarmi pasaypa kushikü. Taytay, unay yanapanqaykinölla kananpis yanapaykayällamay. Tsaynöpam noqakunapis ruranqaykikunata rikayäshä. Jutsata rurayanqäpita rabyashqa karpis kuyapaykayällamay.

³Temán markapitam TAYTA DIOS shamun. Parán jirkanpitam santu Dios shamun. *Selah* Entëru ciëluchömi poderösu kanqan rikakan. Entëru patsachömi payta alabayan.

⁴Chipipiyninpis empañakuyparämi atsikyämun. Makinpitapis illaqukuynörämi atsikyay rikakämun. Poderösu kanqanqa maytsaychöpis musyakanmi.

⁵Contrankunata castigananpä shamuptinmi mantsariypä pesti qeshya puntanta shamun. Qepantanam fiebri qeshya shamun.

⁶Tayta Dios ichiskiptinmi patsapis pasaypa kuyun. Rikaraptinmi maytsay markakunapis pasaypa mantsakäyan. Unay jirkakunapis chipyaqmi juchun. Tsaynöllam jirkankunapitapis teqi aywan. Peru Tayta Diosmi siqa mana ushakaq kaykan.

⁷Cusánchö täraq runakunatam pasaypa desgraciachö kaykaqta rikarqü. Madiánchö täraq runakunatapis pasaypa mantsakar siksikyaykäyaqtam rikarqü.

⁸Tayta Dios, ¿mayukunawanku o lamarwanku rabyashqa kaykanki? ¿Tsaytsurä caballuyki muntashqa y guërra carrëtaykiwan llapanta vincir puriykanki?

⁹Flëchawan flëchanaykipäpis listullanam kaykanki. Flëchaykitapis jitan jitanllanam kaykanki. *Selah* Mayukunawanmi kay patsatapis raqratsarquyki.

¹⁰Jirkakunapis rikashurnikim mantsarirnin kuyuyan. Mangäda tamyapis pasaypam tamyamun. Lamarpis bunyaypa bunyarmi qayaran. Yakupis pasaypam pullchaqyan.

¹¹Flëchaykita y lanzaykita jitaptikim pasaypa chipipirrä aywan. Aywaykaqta rikarmi rupaypis killapis päraskiyan.

¹²Contraykikunata castiganaykipämi pasaypa rabyashqa kay patsachö maytsaypapis purinki. Castigarmi nacionkunatapis lanqur ushanki.

¹³Kuyanqayki runakunata salvanaykipämi yarqamurquyki. Akranqayki reyta yanapanaykipämi shamurquyki. Contrayki shäriq reykunatam ushakätsirquyki. Paykuna mandayanqan nacionkunatam ushakätsirquyki. *Selah*

¹⁴Tsay nacionkunapita shamuq soldädukunam mangäda tamyano wakpa kaypa qarqayämänapä shayämurqan. Mana alli ruraq runa jäkuqchö asaltar kushikunqannömi paykunapis atacayämar kushikuyarqan. Peru qammi siqa kikinpa flëchankunawan flëchar ushakätsirquyki.

¹⁵Bunyaypa bunyaykaq lamar jananpam caballuyki muntashqa purinki.

¹⁶Shamunqaykita wiyarmi pasaypa mantsarirqü. Wirpäpis pasaypam siksikyashqa. Tullükunapis chipyaqmi qotukashqa. Kallpäpis chipyaqmi ushakashqa. Tsaynö kaptinpis conträkunata ushakätsinaykipä kanqanta musyarmi qamman yäarakamü.

¹⁷Higuskuna mana tuktuptinpis, üvakuna ni olivuskuna mana wayuuptinpis, chakrachö ima cosëcha mana kaptinpis y üshakuna y wäkakuna ushakaptinpis

¹⁸TAYTA DIOSMAN yäarakurmi kushikushä. Salvamänapä kanqanta musyarmi payta imaypis alabashä.

¹⁹Tayta Diosmi valuratsiman imanö karpis payman yäarakunäpä. Pay yanapamaptinmi imayka lluytsunö cörri. Jirkakunapa purirpis mana llutskaypam puri.

(Kay salmuqa cantaqkunapa mandaqninpämi. Cuerdayuq instrumentuta tukar cantayanki.)

Sofonías

Sofonías 1

Tayta Dios castiganan junaq imanö kananpä kanqan

¹Kaychömi TAYTA DIOSPA willakuyninta Sofonías willakunqan qellqashqa kaykan. Amónpa tsurin Josías Judá nacionpa mandaqnin rey kaykanqan witsanmi Sofonías willakurqan. Sofoníasqa Cusipa tsurinmi karqan. Cusiqa Gedalíaspa tsurinmi karqan. Gedalíasqa Amaríaspa tsurinmi karqan. Amaríasqa Ezequíaspa tsurinmi karqan.

²TAYTA DIOSMI nin: <<Kay patsachö kaqkunataqa llapantam ushakätsishä.

³Runakunatapis ashmakunatapis llapantam ushakätsishä. Pishqkunatapis lamarchö pescädukunatapis llapantam ushakätsishä. Mana cäsumaq runakunatapis chipyaqmi ushakätsishä. Kay patsachö llapan runakunatam ushakätsishä>>. TAYTA DIOSMI tsaynö nin.

⁴<<Judá runakunata y Jerusalénchö täraqkunatam castigashä. Baalta adoraqkunata y ruratsiyanqan idulukunatapis llapantam ushakätsishä. Baalta sirviq sacerdotikunatapis llapantam ushakätsishä.

⁵Wayi jananman yarkurkur ciëluchö kaykaq qoyllurkunata qonquriykur adoraqkunatapis ushakätsishämi. Qonquriykur adoraykämarpis dios Molocata adoraqkunatapis ushakätsishämi.

⁶Tsaynöllam ushakätsishä mana cäsumaqkunata, mana ashimaqkunata y mana rugamaqkunatapis>>.

⁷TAYTA DIOSPA puntanchö llapaykikuna upälla kayay. Juzganan junaq chaykämunnam. Tsay junaqpämi TAYTA DIOS sacrificiuta alistashqa. Sacrificiومان qayatsinqan runakunapis listunam kaykäyan.

⁸TAYTA DIOSMI nin: <<Tsay juzganä junaqmi castigashä nación mandakuqkunata, reypa tsurinkunata y jäpa runakunapa costumbrinta qatir mana adoramaqkunata.

⁹Tsay junaqmi idulu adoraqkunata llapanta castigashä. Tsay runakunaqa adoraqkunata idulukunapa templunman churayänanpämi suwakuyapa y asaltaypa imaykatapis qoriyan>>.

¹⁰TAYTA DIOSMI nin: <<Tsay junaqmi chikiqninkuna atacayaptin Pescädu jutiyuq punkupita pasaypa qayaräyanqan wiyakämunqa. Marka lädun barriuchö qayaräyanqanpis wiyakämunqam. Lädun jirkankunachö qayaräyanqanpis pasaypa mantsariypämi wiyakämunqa.

¹¹<<Mactes barriuchö täraqkuna, llapayki waqayay. Tsay junaqmi llapan negociantikuna wanuyanqa. Rantikuqkunataqa llapanmi ushakäyanqa.

¹²Tsay witsanmi chiwchiwan aktsikur Jerusalénchö täräqkunata imanö kawaykäyanqantapis rikashä. Tsaychömi jutsata rurar tranqüilu kaykaq runakunata castigashä. Tsay runakunaqa shonqunkunallachömi niyan: <TAYTA DIOSQA manam castigantsu. Payqa manam allitapis ni mana allitapis rurantsu>.

¹³Tsaynö nikäyaptinmi chikiqninkuna llapan imaykankunatapis apayanqa. Wayinkunatapis juchutsirmi ushayanqa. Täyananpä shäritsiyanqan wayikunachöpis manam täyanqatsu. Üvakunata plantarpis vinunta manam upuyanqatsu>>.

¹⁴TAYTA DIOS juzganan junaq chämunanpäqa ichikllanam faltaykan. ¡Tsay junaqqa cercachönam kaykan! Tsay junaq pasaypa mantsariypä kaptinmi alli chölu runakunapis qayaräyanqa.

¹⁵Tsay junaqmi Tayta Dios pasaypa rabyanqa. Tsaymi runakuna pasaypa llakikur ima ruraytapis puëdiyanqatsu. Qayaraykarmi ushakäyanqa. Pasaypa tsakaymi kanqa. Yana pukutaywanmi mantsariypä tsakaskinqa.

¹⁶Tsay junaq alli murallashqa markakunaman y jatusaq törrikunaman amparakuyaptinpis contran runakunam atacayanqa. Atacaptin mantsarirmi cornëtata tukar qayaräyanqa.

¹⁷Tayta Diosmi nin: <<Runakunata castigaptimi llakikurnin tsakäpakushqanö puriyanqa. Tsaynö kayanqa mana cäsumar jutsata rurayanqanpitam. Yawarninkunapis patsachömi mashtaranqa. Ayankunapis wanunnörämi mashtaräyanqa>>.

¹⁸TAYTA DIOS juzganan junaqqa manam qellayninkunapis ni qorinkunapis runakunata salvanqatsu. Paymi pasaypa rabyarnin kay nacionta chipyaq ushakätsinqa. Illaqpitam kay nacionchö täräqkunata llapanta ushakätsinqa.

Sofonías 2

¹Penqakuyta mana yachaq Judá runakuna, jutsa rurayta dējāyānāykipä llapaykikuna qorikaykur yarpachakuyay.

²Tayta Dios rabyanqan junaq manarä chämünqanyaq jutsa rurayta dējāyāy. Mana dējāyāptikiqa imayka päjata vientu apar ushakätsinqannömi ushakätsiyäshunki.

³Kay patsachö humildi runakuna, TAYTA DIOSTA llapaykikuna ashiyay. Mandamientunkunata cäsüqkuna, mana yachaq tukullar pay munanqannö kawayay. Tsaynö kawayaptikiqa capazchi TAYTA DIOS rabyanqan junaq salvayäshunkimanpis.

Filisteo runakunata castigananpä ninqan

⁴Gaza markapis tsunyaqmi tikranqa. Ascalón markapis pasaypam ushakanqa. Asdod markachö täräqkunapis junaqpam suwapuyanqa. Ecrón markachö täräqkunatapis matsupita muntita tronqueaqnömi jitariyanqa.

⁵¡Allaw! ¡Costachö täräq filisteo runakuna, qamkunapis llakipaypami kayanki! Castigayäshunaykipami TAYTA DIOS nin: <<¡Canaánchö täräq filisteo runakuna, chipyaqmi ushakätsiyäshayki!

⁶Lamar cercanchö chakrakunapis ashmakuna mitsikuyänan pastu chakrakunamanmi tikranqa. Tsaychö üsha kunchakunallam kanqa>>.

⁷Kawaykar quëdaq Judá runakunatam siqa librina kawayänapä TAYTA DIOS yanapanqa. Paykunapäna tsay chakrakuna kaptinmi ashmankunata tsaychö mitsikuyanqa. Ascalónchö kaykaq wayikunachömi punuyanqapis.

Moabita y amonita runakunata castigananpä ninqan

⁸Tayta Diosmi nin: <<Noqa wiyarqümi Moab nación runakuna y Amón nación runakuna kuyanqä runakunata ashllianqanta. Tsaynöllam wiyarqü kuyanqä runakunata manakaqman churayanqanta. Paykunaqa Judá runakunapa chakrankunata qechurmi rïcuyäyashqa>>.

⁹Tsaymi Israel runakunata kuyaq y llapanta mandaq TAYTA DIOS jurar nin: <<Sodoma markanömi Moab nacionpis ushakanqa. Gomorra markanömi Amón nacionpis ushakanqa. Chakrankunachöpis kashallam kanqa. Wakin chakrankunapis pasaypam qarayanqa. Desiertunömi imayyaqpis kanqa. Kawaykar quëdaq kuyanqä runakunam paykunapa imaykankunatapis apayanqa. Allinnin kaq chakrankunata qechuskirmi tsaychö täyanqa. Ninqäqa rasunpam kanqa>>.

¹⁰Tsaynö paykunata päsanqa pasaypa runa tukuyanqanpitam. Paykunam llapanta mandaq TAYTA DIOS kuyanqan runakunata manakaqman churayashqa.

¹¹Kay patsachö adorayanqan llapan dioskunata TAYTA DIOS ushakätsirmi Moab nación runakunata y Amón nación runakunata pasaypa castiganqa. Tsaymi karu islakunachö täräq runakunapis markankunachö Tayta Diostana adorayanqa.

Etiopía runakunata castigananpä ninqan

¹²<<Etiopía runakuna, qamkunatapis espädäwanmi ushakätsishayki>>.

Asiria runakunata castigananpä ninqan

¹³Tsaynöllam Tayta Diosqa norti kaq läduman aywar Asiria nacionta ushakätsinqa. Nínive markachö täräq runakunata ushakätsiptinmi pasaypa jäkuq quëdanqa.

¹⁴Tsay partiqa ashmata mitsikuyänallanpänam kanqa. Imayka niraq munti ashmakunam tsaychö kayanqa. Tukuwan killikshallanam vigakunachöpis

punuyanqa. Tsaykuna waqanqanpis ventänapam wiyakämunqa. Punkukuna ushakaptinmi cedru tablawan entablayanqanpis alayrina kanqa.

¹⁵Tsay markachö taraq runakunaqa ima desgracia päsananpä kanqanta yarpayllapis manam yarpäyantsu. Tsaymi shonqullankunachö niyan: <<Noqantsikpita masqa ¿pinatä kanqa?>> Tsaynö niyaptinpis markankunata ushakätsiptinmi chucaru ashmakuna täkuyänapä kanqa. Tsayta rikarmi marka lädunpa päsaqkuna makitapis taqlarrä kushipäyanqa.

Sofonías 3

Jerusalén runakunata castigananpä ninqan

¹¡Allaw mana wiyakuq Jerusalén runakuna! Qamkunaqa pasaypa jutsasapam kayanki. Pimaytapis pasaypam ñakatsiyanki.

²Qamkunaqa pï willayäshuptikipis manam wiyakuyankitsu. Corrigiyäshuptikipis manam cäsuyankitsu. TAYTA DIOSMANPIS manam yarakuyankitsu. Payta manam mañakuyllapis mañakuyankitsu.

³Mallaqaypita qayaraykaq leonkunanömi autoridänikikunapis kayan. Jueznikikunapis imayka mallaqashqa atuqkuna tullullantapis mana dējaqnömi kayan.

⁴Profëtaykikunapis mana respitakuq y engañakuqmi kayan. Sacerdötikikunapis sagrađu templutam impüruyätsiyan. Tayta Diospa leyninkunatapis manam cumpliyantsu.

⁵Tsaynö kayaptinpis TAYTA DIOSQA imaypis Jerusalénchömi kaykan. Payqa manam imatapis llutantaqa rurantsu. Cada wäraymi tantiyatsimantsik allillata ruraq kanqanta. Peru tsaynö kaptinpis jutsa ruraq runakunaqa llutanta rurarmi penqakuyantsu.

⁶Tayta Diosmi nin: <<Atska nacionkunatam ushakätsirqü. Törrinkunatapis juchutsirmi ushakätsirqü. Pipsis manana puriptinmi cällinkunapis tsunyaykan. Markankunapis llapanmi ushakashqa. Tsaychöqa manam pipsis täyannatsu.>>

⁷Tsaypitanam yarparqä: <Tsay nacionkunata ushakätsinqäta rikarmi Jerusalénchö taraq runakuna mantsapakamar llutan ruraykunata dējayanqa. Cäsuyämaptinqa paykunata manam ushakätsishätsu>. Peru tsaynö yarpaykaptipis paykunaqa jutsa rurayman churakashqam kaykäyan>>.

⁸Tsaymi TAYTA DIOS nin: <<¡Allaw tsay runakuna! Juzganä junaq imay karpis chämunqam. Llan nacionkunata qoriykurmi pasaypa rabyanätsiyämanqanpita castigashä. Nina imaykatapis lunyaypa lunyar ushaqnömi kay patsachö taraqkunata llapanta ushakätsishä>>.

Runakunata salvananpä Tayta Dios promitinqan

- ⁹<<Tsaypitanam maytsaychö taraq runakunata tantiyatsishä jutita joqarir alabayämānānpā. Tsaynöpam shumaq willanakur juk shonqulla sirviyāmanqa.
- ¹⁰Mas karuchö taraq runakunapis yanapanāpāmi mañakayāmanqa. Tsay runakunaqa Etiopía nacionchö kaykaq mayukunapita mas karuchömi taykāyan. Tsaypitam ofrendankunata noqapā apayāmunqa.
- ¹¹Tsay witsanmi jutsata rurar kushikuqkunata qamkunapita qarqushä. Sagradu lömāchö manam allish tukuyanqanatsu. Jutsata manana rurarnam penqakuayanqanatsu.
- ¹²<<Qamkuna täyanqaykichöqa humildi y pobri runakunallam täyanqa. Paykunaqa noqallamannam yarakayāmanqa.
- ¹³Israelchö kawaykar quēdaq runakunaqa mananam llutanta rurayanqanatsu. Paykunaqa mananam llullakuyanqanatsu ni pitapis engañayanqanatsu. Tranquilu mikukuq üshakunanömi kayanqa. Manam pipis paykunata mantsaritsinqanatsu>>.
- ¹⁴¡Siön runakuna, cantayay! ¡Israel runakuna, kushikuypita cantayay! ¡Jerusalén runakuna, llapan shonquykikunawan kushikuyay!
- ¹⁵TAYTA DIOS mananam castigayāshunkinatsu. Chikishuqnikikunatam qarqunqa. TAYTA DIOSMI mandaqniki rey. Qamkunawan kaykaptinqa manam imapitapis mantsariyankinatsu.
- ¹⁶Tsay witsanmi Jerusalén runakunata niyanqa: <<Siön runakuna, mantsariyānaykipa rantin ¡valorta tsariyay!>>
- ¹⁷Qamkunawanmi TAYTA DIOS kaykan. Poderösu karmi salvayāshunki. Kuyashurnikim mushuq kawayta qarayāshunki. Qamkunapā pasaypa kushikurmi
- ¹⁸fiestata ruraqnö cantanqa. Tayta Diosmi nin: <<Manana ñakayānaykipāmi yanapayāshayki. Manam penqakuypānatsu kayanki.
- ¹⁹Tsay witsanqa ñakatsishuqnikikunata kikimi ushakätsishä. Tsaypitanam oqrakashqa üshata qoriqnö maytsaypitapis qoriyāmushayki. Pakikushqa üshata jampiqnömi jampiyāshayki. Manam pipis despreciayāshunkinatsu. Tsaypa rantinqa yanapayāshayki maytsaychöpis respitashqa y alabashqa kayānaykipāmi.
- ²⁰Tsay witsanmi maytsaypitapis qoriyāmushayki. Juklä nacionkunaman apayāshuqnikikunapa rikay ñawin kutitsimuptimi pīmaypis kushikur respitayāshunki. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

Hageo

Hageo 1

¹ TAYTA DIOSPA willakuyninta profëta Hageo willakunqanmi kaychö qellqashqa kaykan. Paymi rey Darío Persia nacionchö mandar ishkay watamanna aywaykaptin joqta kaq killa punta kaq junaqchö willakurqan. Tsay willakunqan Judápa gobernadornin Zorobabelpä y mandaq sacerdoti Josuépämi karqan. Zorobabelqa Salatielpa tsurinmi karqan. Josuénam Josadacpa tsurin karqan.

² Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI Israel runakunata nin: <<Qamkunam niyanki: <TAYTA DIOSPA templunta yapay shäritsinantsikpä manarämi tiempu chämunrätsu> >>.

³ Tsaymi TAYTA DIOSPA willakuyninta profëta Hageo willakur nirqan:

⁴ <<¿Templü juchushqa kaykaqta rikaykarku qamkuna kuyayllapä wayikikunachö kushishqa taykäyanki?>>

⁵ Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Imanö kawayanqaykitapis shumaq tantiyakuyay.

⁶ Atskata mururpis wallkallatam cosechayanki. Atskata mikurpis manam pachaykikuna juntantsu. Yakuta upuyaptikipis yakunaynikikuna manam pärantsu. Rakta röpata jatikuyaptikipis manam qoñütsiyäshunkitsu. Arupakur gänanqaykipis manam aypantsu>>.

⁷ Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Imanö kawayanqaykitapis shumaq tantiyakuyay.

⁸ Templuta yapay shäritsiyänaykipä muntikunapa aywar qeruta apayämuy. Templüta shäritsiyaptikim kushikushä. Tsaychömi kushishqa alabayämanki.

⁹ <<Qamkuna atskata cosechayta yarpapis wallkallatam qoriyanki. Wayikikunaman churakuyanqaykitapis juk pükayllam ushakätsi. Imanir tsaynö ruranqätapis tantiyakuyay. Tsaynö rurä templü juchutsishqa kaykaqta rikaykarpis kikikikunapa wayillaykikunapä yarpachakuyaptikim.

¹⁰ Tsaynö kayaptikim tamyatsimütsu. Tsaymi chakraykikunachö muruyanqaykipis wayunnatsu.

¹¹ Pasaypa usya kananpä noqam permitirqü. Tsaymi trīgupis, üvapis, olivuspis, ni imayka mikuypis wayunnatsu. Ashmakunapäpis manam qewa kannatsu. Runakunapis manakaqllapämi aruyan>>.

Templuta shäritsir qallaykuyanqan

¹² Profëta Hageo willakunqanta wiyarmi Salatielpa tsurin Zorobabel, Josadacpa tsurin mandaq sacerdoti Josué y llapan runakuna pasaypa mantsarir TAYTA DIOS ninqanta wiyakuyarqan.

¹³Tsaymi profëta Hageuwan willakatsir Judá runakunata TAYTA DIOS nirqan: <<Noqaqa yanapanäpä qamkunawanmi kaykä>>.

¹⁴Tsaynö nirmi TAYTA DIOS animatsirqan aruyänapä. Tsaymi Judápa gobernadornin Zorobabel, mandaq sacerdoti Josué y wakin runakunapis llapanta mandaq TAYTA DIOSPA templunta shäritsir qallaykuyarqan.

¹⁵Arur qallaykuyarqan joqta kaq killa ish kay chunka chusku (24) junaqchömi. Tsayqa karqan rey Darío ish kay wata mandakuq kaykaptinmi.

Hageo 2

Mushuq templu kuyayllapä kananpä kanqanta willanqan

¹Tsay watallachömi qanchis killa ish kay chunka juk (21) junaqchö profëta Hageuta TAYTA DIOS nirqan:

²<<Judápa gobernadornin Zorobabela, mandaq sacerdoti Josuéta y wakin runakunatapis niy:

³<Punta kaq templuta rikaqkuna musyayanmi kuyayllapä kanqanta. Kananqa ¿imanötä kaykan? ¿Manaku manakaqman churashqa kaykan?>

⁴<<TAYTA DIOSMI nin: <¿Zorobabel, valuray! Mandaq sacerdoti Josué, ¿qampis valuray! Kay nacionchö täraqkuna, ¿llapayki valurayay! Qamkunawan kaykaptiqa mas valuratsinakur llapayki aruyay.

⁵Unay castaykikuna Egiptupita yarqayämuptin imaypis yanapanäpämi paykunawan pactuta rurarqä. Tsaymi qamkunawanpis Espiritü kaykan. Tsaynö qamkunawan kaykaptiqa ama mantsariyaytsu.

⁶<< <Ichikllanam faltaykan ciëlutapis, kay patsatapis, lamartapis tsuktsukyätsinäpä.

⁷Tsaynöllam llapan nacionkunatapis tsuktsukyätsishä. Tsaynö ruraptimi imayka riquëzankunatapis kay templuman apayämunqa. Tsaynöpam kay templuchö kuyayllapä kaqkunapis junta kanqa. Noqa llapanta mandaq TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

⁸<< <Noqapam qellaypis, qoripis kaykan.

⁹Kanan shäriykätsiyanqayki templuqa punta kaq templupitapis mas kuyayllapämi kanqa. Tsaymi kaychö llapaykikunapis tranqüiluna kawayanki. Noqa llapanta mandaq TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

¹⁰Ish kay wata rey Darío mandakuq kaykaptinmi isqun killa ish kay chunka chusku (24) junaqchö profëta Hageo TAYTA DIOSPA willakuyninta willakur nirqan:

11<<Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <Leynikunapita sacerdotikunata tapur ninki:

12<<Pipis sacrificiuta rupatsinanpä sagrađu aytsata röpanwan pitushqa apaptin tsay röpanpa kuchun vñuta o aceitita o ima mikuytapis töpaptin ¿tsay vñu, aceiti o ima mikuytis sagrađutsurä kanqa?>> > >> Tsaynö tapuptinmi sacerdotikuna <<manam>> niyarqan.

13Tsaymi Hageo yapay tapur nirqan: <<Juk runa ayata yatanqanpita impüru kaykar mikuykunata yataptin ¿tsay mikuykunapis impürutsurä kanqa?>> Tsaynö tapuptinmi sacerdotikuna niyarqan: <<Awmi, tsayqa impürum kanqa>>.

14Tsaymi Hageo nirqan: <<TAYTA DIOSMI nin: <Tsaynömi kay runakunapis impüru kaykayan. Tsaymi llapan rurayanqankuna y noqapä apayämünqanpis impüru kaykan.

15<< <Templüta manarä shäritsiyta qallar ima päsayäshunqaykitapis shumaq tantiyakuyay.

16Ishkay chunka (20) säcu mikuyta qoriyanaykipä mururpis cosëchachöqa chunka säcullatam qoriyarquyki. Pitsqa chunka (50) uyllu vñuta jipiyta yarparpis ishkay chunka (20) uyllutam jipiyarquyki.

17Usyawan, ranchawan y runtu tamyawanmi llapan murukuyanqaykitapis ushakätsirqü. Tsaynö ruraykaptipis qamkunaqa manam templüta shäritsiyarquykitsu.

18<< <Kanan kaykantsik isqun killa ishkay chunka chusku (24) junaqchömi. Kanan junaqmi templupa cimientunkunata allitsar qallaykuyarquyki.

19Tsaymi kananpita bendicionnita llapan aruyanqaykiman churamushä. Tsaynö churamuptimi tröjaykikunachö mikuynikikunapis ushakanqatsu y üvaykikuna, higusnikikuna, granadillaykikuna y olivusnikikunapis shumaq wayunqa> >>.

Zorobelpä Tayta Dios ninqan

20Tsay junaqllam Hageuta TAYTA DIOS yapay nirqan:

21<<Judäpa gobernadornin Zorobelta willay ciëluta y kay patsatapis tsuktsukyätsimunäpä kanqanta.

22Reykunatam penqakuymän churashä. Munayyuq nacionkunatapis vincishqa kayänanpämi permitishä. Guërra carrëtankunatapis manijaqnintintam ushakätsishä. Caballun muntashqa aywaqkunatapis kikinkunapura wanutsinakuyänanpämi permitishä.

²³Salatielpa tsurin sirvimaqni Zorobabel, tsay junaqmi sellakuna sortijano kanaykipa churashayki. Tsayno kanaykipami qamta akrarqū. Noqa llapanta mandaq TAYTA DIOSMI tsayno ni>>.

Zacarías

Zacarías 1

Jutsa rurayta dējayānānpä Tayta Dios ninqan

¹Rey Darío juk wata puwaq killana mandakuq kaykanqan witsanmi noqa profēta Zacaríassta TAYTA DIOS parlapāmarqan. Noqaqa Berequíaspa tsurin y Iddupa willkanmi kä.

²Tayta Diosmi nimarqan: <<Noqam unay Israel runakunawan pasaypa rabyakurqä.

³Kananqa Israel mayikikunata niy: <Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: ¡Noqaman kutiyämuy! Kutiyämuptikiqa yapaymi yanapayāshayki.

⁴Unay castaykikunanö chukru shonqu ama kayaytsu. Paykunataqa profētakunawanmi willakatsirqä jutsankunata dējaskir noqaman kutiyāmunānpä. Peru tsaynö nikaptipis manam cäsuyāmarqantsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

⁵<< <Tsay castaykikunāpis y profētakunāpis ushakāyashqanam.

⁶Sirvimaqni profētakunawan willakatsinqänöllum llapanpis pāsashqa. Willakatsinqänö castigaptimi jutsa ruranqanta dējaskir niyarqan: <<Castigamānāntsikpä ninqānöllum llapanta mandaq TAYTA DIOSQA mana cäsunqāntsikpita castigamarquntsik>> > >>.

⁷Rey Darío mandakuq kanqan kimsa watata cumplinanpä juk killa faltaykaptinmi ishkay chunka chusku (24) junaqchö noqa profēta Zacaríassta TAYTA DIOS yapay parlapāmarqan. Tsayqa Sebat killam karqan.

⁸Juk paqasmi revelacionchö rikarqä puka caballun muntashqa runata. Tsay runaqa atska arrayán muntikuna kanqan raqrachömi kaykarqan. Qepanchömi kaykäyarqan puka, qarwash y yuraq caballun muntashqa runakuna.

⁹Tsay höram juk ángel parlapāmarqan. Paytam tapurqä: <<Taytay, ¿pikunatä taqay muntashqa runakuna?>> Tapuptimi nimarqan: <<Kanan willashayki pikuna kayanqantāpis>>.

¹⁰Arrayán kaykanqan kaqchö runanam nimarqan: <<Paykunaqa kaykäyan entēru kay patsata rikapakuyānānpä TAYTA DIOS mandamunqanmi>>.

¹¹Arrayán muntikunachö kaykaq runaqa TAYTA DIOSPA angelninmi karqan. Tsaymi muntashqa kaykaqkuna tsay angelta niyarqan: <<Maytsaypāpis purirmi rikayarqü runakuna tranquīlu kawaykaqta>>.

¹²Tsaymi TAYTA DIOSPA angelnin nirqan: <<Llapanta mandaq TAYTA DIOS, qanchis chunka (70) watana pāsaykaptinpis ¿jinallaku rabyashqa kaykanki Jerusalén y Judá runakunawan?>>

¹³ Tsaynö niptinmi noqawan parlaykaq angelta TAYTA DIOS alli shimillanpa parlaparqan.

¹⁴ Tsay angelnam willakunäpä nimarqan: <<Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <Jerusalénta y Sión jirkanta pasaypam kuyä.

¹⁵ Tsaymi atacaqnin nación runakuna tranquilu kawaykaqta rikar pasaypa rabyanä. Israel runakunawan rabyashqa kar castigaptimi paykunaqa alläpana ñakatsiyashqa.

¹⁶ Noqa TAYTA DIOSMI ni: Kananqa Jerusalénta kuyapähänam. Yapaymi wayita y Jerusalén markatapis shäritsiyanqa. Noqa llapanta mandaq TAYTA DIOSMI tsaynö ni> >>.

¹⁷ Tsaynöllam tsay ángel nimarqan: <<Mastapis willakuy: <Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: Noqam bendicionnita churashä Judá markakunachö imaykapis atska kananpä. Sión jirkanchö täraq runakunatapis kuyapähämi. Noqapa kananpämi Jerusalén markata yapay qorishä> >>.

Chusku waqrakunata y chusku herrërukunata revelacionchö rikanqan

¹⁸ 18 (2.1) Tsaypitanam revelacionchö chusku waqrakunata rikarqä.

¹⁹ 19 (2.2) Tsaymi noqawan parlaykaq angelta tapurqä: <<¿Imaninantä tsay waqrakuna?>> Tsaymi nimarqan: <<Tsay waqrakunaqa kaykäyan Judá runakunata, Israel runakunata y Jerusalén runakunata maytsaypapis qarquq nacionkunam>>.

²⁰ 20 (2.3) Tsaypitanam TAYTA DIOS rikatsimarqan chuskuq herrërukunata.

²¹ 21 (2.4) Tsaymi angelta tapurqä: <<¿Imaqtä kay herrërukuna shayämushqa?>> Tsaymi nimarqan: <<Paykuna shayämushqa tsay waqrakunata ushakätsiyänanpämi. Tsay waqrakunaqa kaykäyan Judá nación runakunata wakpa kaypa mashtaypa mashtar qarquq nación runakunam. Qarquyaptinmi Judá runakunaqa pasaypa penqakuyarqan>>.

Zacarías 2

Cordelnin aptashqa jövinta revelacionchö rikanqan

¹ 1 (5) Tsaypitanam cordelnin aptashqa juk jövin kaykaqta revelacionchö rikarqä.

² 2 (6) Paytam tapurqä: <<¿Maypatä aywaykanki?>> Tsaymi nimarqan: <<Jerusalén markapa largun y anchun ayka kanqantapis musyanäpämi midiq aywaykä>>.

³ 3 (7) Tsaypitanam noqawan parlaq ángel aywaykaptin juk ángel tinkuparqan.

⁴ 4 (8) Paymi nirqan: <<Cörrilla aywar midimuq jövinta niy: <Jerusalénchöqa atskaq runakunam täyanqa. Ashmankunapis atskam kanqa. Runakuna atskaq kayaptinmi marka murällapis kanqanatsu.

⁵ 5 (9) TAYTA DIOSMI nin: <<Jerusalénta cuidanäpäqa noqam kashä entëru kuchunpa nina tsariyqaq murällanö. Kikimi Jerusalénchö täraqkunawan kaykäshä>> > >>.

⁶ 6 (10) Israel runakunatam TAYTA DIOS nin: <<Noqam kay patsapa chuskun lädunman qamkunata qarqurqü. ¡Kananqa norti lädun nacionpa qarqushqa kaqkuna, Jerusalénman qeshpiyämuy!

⁷ 7 (11) ¡Babiloniachö täraq Sión runakuna, Jerusalénman qeshpiyämuy!>>

⁸ 8 (12) Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI mandamashqa imaykitapis apaq nacionkunata willar ninäpä: <<Kuyanqä runakunata pipis ñakatsirqa ñawi ññüta toquqnömi kaykäyan.

⁹ 9 (13) Kikimi paykunata castigashä. Castigarmi tantiyatsishä kikinpa sirviqninkuna paykunata asaltayänanpä>>. Tsay ninqannölla päsapinmi musyayanki llapanta mandaq TAYTA DIOS mandamanqanta.

¹⁰ 10 (14) Mastam TAYTA DIOS nin: <<Sión runakuna, qamkunawanmi imaypis kaykäshä. Tsaynö kaykaptinqa kushikur cantayay.

¹¹ 11 (15) Tsay witsanmi atska nación runakuna sirviyämanqa. Kuyanqä runakuna kaptinmi noqaqa paykunawan imaypis kaykäshä>>. Tsay ninqannölla päsapinmi musyayanki llapanta mandaq TAYTA DIOS qamkunaman mandamanqanta.

¹² 12 (16) Sagradu nacionchö herencian kananpämi Judá runakunata TAYTA DIOS qorinqa. Jerusalén markatapis yapaymi akranqa kikinpa kananpä.

¹³ 13 (17) Maytsaychö täraq runakuna, TAYTA DIOSPA puntanchö upälla kayay. Payqa ciëlupitam shamuykan.

Zacarías 3

Josuépa röpanta llushtitsiqta revelacionchö rikanqan

¹ Tsaypitam TAYTA DIOS rikatsimarqan mandaq sacerdoti Josuéta. Paymi TAYTA DIOSPA angelnina lädunchö ichiraykarqan. Josuépa derëcha kaq lädunchömi Josuéta acusarnin Satanás kaykarqan.

² Acusaptinmi TAYTA DIOSPA angelnin nirqan: <<¡TAYTA DIOSMI upälla kanaykipä nikäshunki, Satanás! ¡Jerusalénta akraq TAYTA DIOSMI upälla kanaykipä nikäshunki! Kay runaqa ¿manaku lunyaykaq ninapita jipishqa shansha carbonnö kaykan?>>

- ³Josuéqa pasaypa qanra röpan jatishqam angelpa lädunchö ichiraykarqan.
- ⁴Tsaymi yanapaqninkunata ángel nirqan: <<Jatiraykanqan qanra röpanta lloqtitsiyay>>. Tsaypitam Josuéta nirqan: <<Llapan jutsa ruranqaykitam perdonarqü. Kananqa kuyayllapä röpata jatitsiyäshunaykipämi nishä>>.
- ⁵Tsaypitanam nirqan: <<Mandaq sacerdoti jatikunan limpiu görrata Josuéta jatitsiyay>>. Tsaymi limpiu görrata jatitsiyarqan. Tsaynöllum kuyayllapä röpatapis jatitsiyarqan. Tsaynö jatitsiyaptinmi TAYTA DIOSPA angelnin puntanchö ichiraykarqan.
- ⁶Jatiskatsiyaptinam Josuéta TAYTA DIOSPA angelnin nirqan:
- ⁷<<Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <Llapan ninqäta cäsuptikiqa templüta y patiunta cuidatsinaykipämi churashayki. Tsaynöllum churashayki sirvimaq angelnikunanö kanaykipä.
- ⁸<< <Mandaq sacerdoti Josué, qampis y sacerdoti mayikikunapis shumaq wiyayämay. Qamkunaqa señalnömi kaykäyanki. Tsaymi sirvimaptiki Renuevo ninqan sirvimaqnï runata mandamushä.
- ⁹<< <Ñöpaykiman churanqä rumita rikay. Tsay rumiqa qanchis ñawiyuqmi kaykan. Tsay rumimanqa kikimi qellqashä. Tsaymi juk junaqllachö runakunapa jutsankunata perdonashä. Noqa llapanta mandaq TAYTA DIOSMI tsaynö nï.
- ¹⁰Tsay junaqmi cada ünuykikuna üva muntiki chakinchö y higus muntiki chakinchö vecinuykikunawan kushishqa jamakuyanki. Noqa llapanta mandaq TAYTA DIOSMI tsaynö nï>>.

Zacarías 4

Qori candilëruta y ishkay olivusta revelacionchö rikanqan

- ¹Tsaypitanam noqawan parlaykaq ángel kutimur punukashqa runata rikchatsiqnö riyatsimarqan.
- ²Tsaymi tapumarqan: <<¿Imatatä rikaykanki?>> Tsaynam nirqä: <<Qoripita fundiypa rurashqa candilërutam rikaykä. Tsay candilëruta puntanchömi aceitita wiñananpä tazonpis kaykan. Tsay tazonpa wirpanchömi qanchis chiwchikuna kaykan. Cada chiwchipa mëchanmanmi tübullapa aceiti yaykuykan.
- ³Candilëruta lädunchömi ishkay olivuskuna kaykan. Jukaq olivusmi kaykan derëcha kaq lädunchö. Jukaq olivusnam kaykan itsuq kaq lädunchö>>.
- ⁴Tsaypitanam noqawan parlaykaq angelta tapurqä: <<¿Taytay, imatatä tsaykunawan tantiyatsimanki?>>

⁵Tsaymi ángel nimarqan: <<¿Manaku musyanki imapä kanqantapis?>> Nimaptinmi nirqä: <<Taytay, manam musyätsu>>.

⁶Mastam nimarqan: <<Zorobabeltam TAYTA DIOS nin: <Manam soldädukunatatsu ni kallpatatsu munanki, sinöqa Espiritütam. Noqa llapanta mandaq TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

⁷<<Jatunkaray jirkanö problëmakuna alläpa jatun kaptinpis Zorobabelpäqa manakaqnöllum kanqa. Tsaymi templuta ushananpä ultimu kaq rumita churaptin <¡achallaw, kuyayllapämi!> niyanqa>>.

⁸Tsaypitanam TAYTA DIOS nimarqan:

⁹<<Templuta Zorobabel shäritsir qallaykurmi ushatsinqanyaq arutsinqa>>. Tsay ninqannö templuta ushaptinmi musyayanki llapanta mandaq TAYTA DIOS qamkunaman mandamanqanta.

¹⁰Plomadäta churapayllapa templuta Zorobabel shäriykätsiqta rikarmi penqakuymän churaqkunapis kushikuyanqa. Candilërupa qanchis mechërunkunaqa TAYTA DIOSPA ñawinkunam kaykan. Tsay ñawinkunawanmi entëru kay patsata rikan.

¹¹Masta tapurmi nirqä: <<¿Imaninantä candilërupa ishkan lädunchö kaykaq olivuskuna?>>

¹²Tsaynöllum tapurqä: <<¿Imaninantä olivuspa ishkan rämankuna? Tsay rämankunapitam qoripita rurashqa túbupa candilëruman aceiti yaykuykan>>.

¹³Tsaynö tapuptimi ángel nimarqan: <<¿Rasunpa manaku tantiyanki?>> Tsaymi nirqä: <<Taytay, manam tantiyätsu>>.

¹⁴Tsaymi nimarqan: <<Tsaykunaqa kaykan kay patsata kamaq Tayta Dios akranqan ishkaq runakunam. Paykunam Tayta Diosta sirviykäyan>>.

Zacarías 5

Qellqashqa röllu päriyqaqta revelacionchö rikanqan

¹Tsaypitanam juk qellqashqa röllu päriyqaqta rikarqä.

²Tsaymi ángel tapumarqan: <<¿Imatatä rikaykanki?>> Tsaymi nirqä: <<Päriyqaq röllutam rikaykä. Tsay röllupa largunmi chunka metru y anchunnam pitsqa metru>>.

³Niptimi nimarqan: <<Tsaychömi qellqashqa kaykan kay patsaman castigu chämunanpä kanqan. Tsay röllupa jukaq lädunchömi suwakuqkuna wanutsishqa kayänanpä kanqan qellqashqa kaykan. Jukaq lädunchönam qellqashqa kaykan jutichö awnirpis mana cumpliqkuna wanutsishqa kayänanpä kanqan.>>

⁴Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <Tsay castigutam mandamurqü suwakunapa wayinman yaykunapä y jutichö awnirpis mana cumpliқkunapa wayinman yaykunapä. Tsay castiguwanmi tsaychö täraqkuna chipyaq wanuyanqa. Tsaymi ushakanqa wayi pirqaraykaq rumikuna y qerukunapis> >>.

Tupuchö warmi kaykaqta revelacionchö rikanqan

⁵Tsaypitanam noqawan parlaykaq ángel witiykamur nimarqan: <<Taqay shamuykaqta rikay>>.

⁶Rikaykurmi tapurqä: <<¿Imatä taqay kaykan?>> Angelnam nimarqan: <<Taqayqa jatun tupum kaykan. Tsaychömi wiñaraykan maytsaychö täraq runakunapa jutsankuna>>.

⁷Tsay jatun tupuqa plömupita rurashqa tsapanawan tsapashqam karqan. Tsapananta kichaskiptinmi tupupa rurinchö juk warmi chunkuraykaqta rikarqä.

⁸Tsaymi ángel nimarqan: <<Kay warmiqa runakunapa jutsankunam kaykan>>. Tsaynö nirmi tupuman warmita tsumur plömu tsapanawan yapay tsapaskirqan.

⁹Yapay ñukirkunqächömi cigüeñapa älantanö älashqa ishkaq warmikunata rikarqä. Tsay älankunata vientu joqariptinmi pärir aywayarqan. Tsaymi tsay tuputa joqarkur altullapa apayarqan.

¹⁰Tsayta rikarmi angelta tapurqä: <<¿Maypatä apaykäyan tsay jatun tuputa?>>

¹¹Angelnam nimarqan: <<Babiloniachömi tsay tupupä templuta ruratsiyanqa. Templuta shäritsiyta ushaskirnam tsayman churayanqa>>.

Zacarías 6

Chusku carrëtakunata revelacionchö rikanqan

¹Tsaypitanam yapay rikarqä juk mas revelacionta. Tsaychömi rikarqä ishkaq jirka puntan chawpinpita chusku carrëtakuna yarqaykäyämuqta. Tsay jirka puntakunaqa broncipitam karqan.

²Punta yarqamuq carrëtatam qarachäyarqan puka caballukuna. Tsaypa qepanta yarqamuq carrëatanam qarachäyarqan yana caballukuna.

³Tsaypa qepanta yarqamuq carrëtatam qarachäyarqan yuraq caballukuna. Ultimu yarqamuq carrëatanam qarachäyarqan qarwash caballukuna.

⁴Tsaykunata rikarmi parlapaykämaq angelta tapurqä: <<Taytay, rikatsimanqayki ¿imaninantä?>>

⁵Tapuptimi ángel nimarqan: <<Tsaykunaqa kaykäyan kay patsata kamaq Tayta Diospa puntanpita chuskun läduman aywaq vientukunam.

⁶Yana caballukunam norti kaq lādupa carrētata qarachaykāyan. Yuraq caballukunam rupay ullunan kaq lādupa carrētata qarachaykāyan. Qarwash caballukunam sur kaq lādupa carrētata qarachaykāyan>>.

⁷Manarä aywarmi tsay caballukunaqa entëru kay patsapa juklla cörriyta munar brincaykachaykāyarqan. Tsay caballukunatam ángel nirqan: <<Tumayämuy entëru patsata>>. Tsaymi paykunaqa entëru patsata tumayämurqan.

⁸Tsaypitanam ángel qayaykamar nimarqan: <<¡Rikay! Norti kaq lādupa aywaq caballukunam castigüta tsayman chätsiyashqa. Tsaymi kananqa rabyayni päshqana>>.

⁹Tsaypitanam TAYTA DIOS nimarqan:

¹⁰<<Heldai, Tobías y Jedaíasmi Babiloniachö täyanqanpita chäyämushqa. Paykuna apayämunqan qoritawan qellayta mañakuskir tsay junaqla Sofoníaspa tsurin Josíaspa wayinman ayway.

¹¹Chaykur apanqayki qellaypita y qoripita corönata ruraskatsir jatitsinki Josadacpa tsurin mandaq sacerdoti Josuéta.

¹²<<Jatirkatsir ninki: <Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Kaychömi kaykan Renuevo ninqan runa. Paymi templüta shäritsinqa.

¹³Templüta shäritsuptinmi rey kananpä churayanqa. Trönunman jamaykur mandakuptinmi ñöpanman juk sacerdotipis jamakunqa mandar yanapananpä. Paykunaqa ishkanpis tsay yarpayllam kayanqa.

¹⁴Tsay corönaqa templuchömi churaranqa. Tsayta rikarmi runakuna yarpäyanqa Heldai, Tobías, Jedaías alistapäkuq kayanqanta y Sofoníaspa tsurin Josías corönata ruranqanta>>.

¹⁵<< <TAYTA DIOSNINTSIKTA cäsuyaptikiqa juk nacionpitam templuta aruyiyäshunaykipä runakuna shayämunqa. Ninqänö kaptinmi musyayanki qamkunaman llapanta mandaq TAYTA DIOS mandamanqanta> >>.

Zacarías 7

Cada wata ayunar siguiyänanpä o mana siguiyänanpäpis tapuyanqan

¹Rey Darío chusku wata mandakuq kaykaptinmi profëta Zacaríasta TAYTA DIOS yapay parlapanqan. Tsayqa isqun kaq killachö chusku kaq junaqmi karqan. Isqun kaq killapa jutinmi Quisleu karqan.

²Tsay witsanmi Bet-el runakuna Sarezerta, Regem-melecta y wakin runakunatapis TAYTA DIOSTA rugakuyänanpä mandayarqan.

³Tsaymi llapanta mandaq TAYTA DIOSPA templunman chaykur sacerdotikunata y profëtakunata tapukur niyarqan: <<Pitsqa kaq killachö atska watanam waqar ayunayä. ¿Tsaynöllaku ayunar siguiyashä?>>

⁴Tsaynö tapuyaptinmi willanäpä llapanta mandaq TAYTA DIOS nimarqan:

⁵<<Judächö taykaq lapan runakunata y sacerdotikunata ninki: <Qamkuna qanchis chunka (70) watantin pitsqa kaq y qanchis kaq killachö ayunar waqarnin ¿munanqänötsurä ayunayarqayki?

⁶Qamkunaqa adorayämanqayki fiestachöpis pachaykikuna juntanallanpämi mikur upur kaykäyanki.

⁷Unay castaykikunapis qamkunanö kayanqantam profëtakunawan willakatsirqä. Tsay witsan Jerusalénta manarä ushakätsiptinmi alli kawayarqan. Lädunchö kaykaq markakunachöpis runakuna juntam täyarqan. Tsaynöllam Neguev partichö y Sefelachö täraq runakunapis atskaq taykäyarqan> >>.

⁸Mastam profëta Zacaríasta TAYTA DIOS nirqan:

⁹<<Llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi ni: <Runa mayikita juzgarqa pipapis favornin mana shäriypa juzgayay. Jukniki juknikipis kuyanakuyay.

¹⁰Viüdakunata, waksakunata, juklä nación runakunata ni pobrikunatapis ama ñakatsiyaytsu. Runa maykipa contran imatapis ama yarpäyaytsu.

¹¹<< <Profëtakunawan willakatsiptipis unay castaykikunaqa manam cäsuyämarqantsu. Tsaypa rantinqa mana wiyayämānanpämi rinrinta tsapakurkur jukläpa tumaräyarqan.

¹²Imayka diamantinö chukru kananpämi shonqunkunatapis chukruyätsiyarqan. Tsaynö rurayarqan unay profëtakuna willakuyanqan leynikunata y yachatsinqäkunata wiyayta mana munarmi. Profëtakuna willakuyānanpä Espiritümi tantiyatsirqan. Tsaynö kaykaptinpis mana wiyakuyaptinmi pasaypa rabyarqä.

¹³Tsaymi paykuna mana cäsuyämanqannölla noqapis paykunata cäsurqätsu. Llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi tsaynö ni.

¹⁴Tsaypitam shukukuy vientu mashtaypa mashtar apanqannöpis mana reqiyanqan nacionkunaman wakpa kaypa paykunata mashtakätsirqä. Puntata täyanqan nacionpis tsunyaqman tikrashqa kaptinmi runakuna tsaypa päsayarqannatsu. Tsaymi kuyayllapä nacionninchö pipis täyarqannatsu> >>.

Zacarías 8

Kuyanqan runakunata yapay alli kawayānanpä Tayta Dios promitinqan

- ¹Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nimarqan:
- ²<<Noqa llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi ni: Siónchö taraqkunatam pasaypa kuyä. Tsaymi chikiqninkunataqa rikaytapis munätsu.
- ³<<Noqa TAYTA DIOSMI ni: Sión jirkanmanmi kutimushä. Jerusalénchömi täräshä. Tsay markataqa cäsukuq marka kanqantam niyanqa. Llapanta mandaq TAYTA DIOS akranqan sagrađu jirkan kanqantam niyanqa.
- ⁴<<Noqa llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi ni: Jerusalén markapa pläzankunachömi rukukunapis y chakwankunapis yapay jamaräyanqa. Paykunaqa pasaypa rukuna karmi tukrullankunawanna puriyanqa.
- ⁵Wamrakunapis atska karmi cällikunachö pukllayanqa.
- ⁶<<Noqa llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi ni: Tsaynö kananpä kanqanta mana criyiyaptikipis noqapäqa manam ajatsu kanqa.
- ⁷<<Noqa llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi ni: Noqam kuyanqä runakunata maytsay nacionman präsu apayanqanpita qorimushä.
- ⁸Paykunataqa Jerusalénchö täyänanpämi maytsaypitapis qorimushä. Paykunam kuyanqä runakuna kayanqa. Noqanam paykunapa Diosnin kashä. Llapan promitingäta cumplirmi paykunata shumaq cuidashä.
- ⁹<<Noqa llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi ni: Templüpa cimientunta allitsayta qallaykuyanqayki junaqpitam profëtakuna willayäshurqayki shäritsir ushayänaykipä kanqanta. Tsaynö kaykaptinqa kushi kushilla aruyay.
- ¹⁰Templuta shäritsiyta manarä qallayaptikiqa manam qellay kashqatsu aruqkunata pägayänaykipä ni ashmapa flëtinta pägayänaykipäpis. Jukniki juknikipis chikinakuyänaykipä dejtiskiptimi nänipa purirpis mantsa mantsalla puriyarqayki.
- ¹¹Peru kananpitaqa manam tsaynönatsu kawayanki. Noqa llapanta mandaq TAYTA DIOSMI tsaynö ni.
- ¹²Tsaypa rantinmi llapaykikuna tranqüiluna kawayanki. Üvaykikunapis shumaqnam wayunqa. Chakraykikunachö muruyanqaykipis allim wayunqa. Tamyapis tiempullanchömi tamyamunqa. Bendicionnita churamuptimi alli kawayanki.
- ¹³Judá runakuna y Israel runakuna, ñöpataqa maytsay nación runakunam niyarqan maldicionädu kayanqaykita. Tsaynö niyaptinpis noqam salvar bendicionnita qamkunaman churamushä. ¡Mantsariyänaykipa rantin valurayay!
- ¹⁴<<Noqa llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi ni: Unay castaykikuna rabyänätsiyämaptin castiganäpä ninqänöllum paykunata castigarqä.

¹⁵Peru qamkunamanmi siqa bendicionnita churamushä. Tsaynö churamushä Jerusalénchö täyaptikipis o Judáchö kaykaq wakin markakunachö täyaptikipis. Tsaynö yanapanpä kaykaptinqa ama mantsariyaytsu.

¹⁶Ama llullapänakuyaytsu. Runakuna alli kawayänanpä shumaq arreglayay. Pïmaywanpis alli kawayay.

¹⁷Jukniki juknikipis mana allita rurayänaykipä ama yarpäyaytsu. Tsaynölla ama llullakuyaytsu. Tsaynö kawarqa pasaypam rabyanätsiyämanki. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

¹⁸Mastapis llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nimarqan:

¹⁹<<Chusku kaq killachö, pitsqa kaq killachö, qanchis kaq killachö, chunka kaq killachö llakikur ayunayänanpa rantinmi Judá runakuna kushikurnin fiestata rurar alabayämanqa. Tsaynö kananpä kaykaptinqa mana llullakurnin alli kawayätsun>>.

²⁰Noqa llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi ni: Juklä nacionkunapita y juklä markakunapitam runakuna Jerusalénman shayämunqa.

²¹Shayämunanpämi juk markaman juk markaman aywar niyanqa: <<¡Aywashun TAYTA DIOSTA rugakunantsikpä! ¡Llapanta mandaq TAYTA DIOSTA ashishun!>> Tsaymi wakin runakunapis niyanqa: <<¡Noqakunapis aywayäshä!>>

²²Tsaynö willanakurmi markankunapita y nacionninkunapitapis llapanta mandaq TAYTA DIOSTA ashir mañakuyänanpä Jerusalénman shayämunqa.

²³Noqa llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi ni: Tsay witsanmi maytsay nacionpita karpis y ima idiömata parlaq karpis chunka runakuna Judá nación juk runata röpanpita tsariskir rugakur niyanqa: <<Qamwan aywaytam munayä. Tayta Dios qamkunawan kaykanqantam wiyayarqü>>.

Zacarías 9

Israel nacionpa vecinun nacionkunapä willanqan

¹Kaychömi qellqashqa kaykan TAYTA DIOSPA willakuynin Hadrac markachö y Damasco markachö täraq runakunapä. Llapan tribu Israel runakuna imanö kawayanqanta TAYTA DIOS rikanqannömi Siriachö täraq runakunatapis rikaykan.

²Damascupa lindërunchö taykaq Hamat runakunata, Tiro runakunata y Sidón runakunatapis pasaypa yachaq kayaptinpis paymi juzgananpä rikaykan.

³Tiro runakunaqa markankunata tsapananpä altu murällatam shäritsiyashqa. Pasaypa ricu kayänanpämi allpatanörä qellayta qoriyashqa y mitutanörä qorita qoriyashqa.

⁴Peru tsaynö kaykaqtam Tayta Dios pobriyätsinqa. Imaykankunatapis lamarman jitaskirmi markankunata chipyaq rupatsinqa.

⁵Tsayta rikarmi Ascalón markachö täraqkunaqa pasaypa mantsariyanqa. Gaza runakunapis pasaypa llakikurmi tsuktsukyäyanqa. Pipis yanapananpä manana kaptinmi Ecrón runakunapis pasaypa llakikuyanqa. Gaza markapa mandaqnintapis wanutsiyanqam. Ascalón markapis tsunyaqmi quëdanqa.

⁶Asdod markachöpis jäpa runakunam täyanqa. Tayta Diosmi nin: <<Allish tukuyanqanpita filisteo runakunata castigashä.

⁷Yawaryuq aytsata mikuykäyanqantapis shiminpita qechushä. İdulukunapä kankayanqan sacrificiuta mikuykäyaptinmi qechushä. <<Peru kawaykar quëdaq runakunam siqa noqatana sirviyamar Judá runakunanöna kayanqa. Ecrón runakunaqa jebuseo runakunanömi kayanqa.

⁸<<Templüta pipis mana atacananpä kikimi cuidashä. Kuyanqä runakunata pipis mana ñakatsinanpä kikimi cuidashä>>.

Siónman rey chaptin alabayanqan

⁹<<¡Sión runakuna, pasaypa kushikuyay! ¡Jerusalén runakuna, kushikur cantayay! Rikayay mandaqniki rey shamuykaqta. Paymi allillata ruraq salvashuqniki. Humildi karmi ashnun muntashqa shamuykan. Malta ashnun muntashqam shamuykan.

¹⁰<<Paymi Efraín runakunapa guërra carrëtankunatapis ushakätsinqa. Jerusalénchö guërrapä kaq caballukunatapis llapantam ushakätsinqa. Guërrata rurayanänpä flëchankunatapis llapantam ushakätsinqa. Paymi maytsay nacionchö täraq runakunapä alli kawayta apamunqa. Lamarpa jukaq kuchunpita jukaq kuchunyaqmi kay patsachö täraqkunata mandanqa. Tsaynöllam Éufrates mayupita kay patsa kuchunyaq mandanqa.

¹¹<<Jerusalén runakuna, yawarta jichar pactu ruranqantsikta yarparmi yanapayäshayki. Yakuynaq jatun pözuchönö prësu kaykäyanqaykipitam jipiyämushayki.

¹²¡Juklä nacionchö tarpis kutimuyta yarparqa nacionnikikunaman kutikayämuyna! Alläpa ñakayanqaykipita ishkey kuti mastam bendicionnita churamushä.

¹³Judá runakuna, flëcha jitakunänömi kayanki. Efraín runakuna, flëchänömi kayanki. Sión runakuna, espädänömi kayanki. Qamkunatam mandayäshayki Grecia runakunata podernikiman churayänaykipä>>.

¹⁴Kuyanqan runakunaman TAYTA DIOS shamurmi flëchankunatapis maqakuytanörä contrankunaman jitanqa. Poderösu TAYTA

DIOSMI cornëtanta tukar sur kaq lädupita shukukuy vientunö shamunqa contrankunata ushakätsinanpä.

¹⁵Kuyanqan runakunatam llapanta mandaq TAYTA DIOS tsapanqa. Tsaynö tsapaptinmi contrankuna warakarpis chätsiyanqatsu. Tsaymi kuyanqan runakuna kushikurnin machashqa runanö büllata rurayanqa. Chikiqninkunata wanuskatsirmi yawarninwan oqukushqa kayanqa. Sacrificiupä qorinqan yawar tazonchö junta wiñaraykaqnö y altarpa waqrankunachö yawar pichuraykaqnömi chikiqninkunapa yawarninwan pichushqa kayanqa.

¹⁶Tsay junaqmi TAYTA DIOS kuyanqan runakunata salvanqa. Mitsikuq runa üshankunata salvanqannömi paykunatapis salvanqa. Kuyanqan runakunaqa corönachö kuyayllapä adornunömi nacionninkunachö kayanqa.

¹⁷Täyanqan nacionmi maypis täkuypä y kuyayllapä kanqa. Trīgupis y mushuq vīnupis atskam kanqa. Tsaychömi ollqu wamrakunapis y warmi wamrakunapis kuyayllapä wiñayanqa.

Zacarías 10

Kuyanqan runakunata Tayta Dios salvananpä promitinqan

¹Mikuykuna wiñayanqan witsan tamyatsimunapä TAYTA DIOSTA mañakuyay. Mañakuyaptikiqa illaqukatsimurmi tamyatsimunqa. Tsaynöpam chakraykikunachö qewa shumaq wiñamunqa.

²İdulukunapa jutinchö willakuqkunaqa llullakuyanmi. Tsaynöllam adivīnukunapis llullakuyan. Imapä sueñuyanqanta tapukuyaptinpis llutankunallatam parlayan. Janan shonqullam kuyapāyanpis. Tsaynö engañaptinmi runakuna mitsiqniyraq üshakunanö maytsaypa mashtakashqa kaykäyan.

³TAYTA DIOSMI nin: <<Kuyanqä runakunapa mandaqninkunawan rabyashqa karmi paykunata pasaypa castigashä. Tsaypitanam kuyanqä Judá runakunata kiki rikashä. Yanapaptimi guërrachö guërrata rurananpä allinnin caballunö kayanqa.

⁴<<Judá runakunapitam juk alli mandaq shamunqa. Payqa kanqa cimientuchö maestra ruminö, tolduta ichitsinanpä estäcanö y guërrachö pelyananpä flëchanömi. Tsaynöllam Judá runakunapita wakin mandaqkunapis kayanqa.

⁵Paykunam alli chölullantä kayanqa. Imayka nänichö mituta jaruyanqannömi chikiqninkunata guërrachö ushakätsiyanqa. Yanapaptimi pelyachö vinciyanqa. Caballun muntashqa kaqkunatapis vincirmi penqakuymän churayanqa.

⁶<<Judá runakunatam valuratsishä. Josépita miraqqunatam salvashä. Paykunata kuyaparmi nacionninman kutitsishä. Imaypis mana jaqishqanömi

kayanqa. Noqaqa paykunapa TAYTA DIOSNINMI kä. Mañakayämanqantam imaypis wiyashä.

⁷Efraín runakunaqa alli chölullantämi kayanqa. Vinuta upurkur kushikuqnömi kushishqa kawayanqa. Kushishqa kaykaqta rikarmi tsurinkunapis kushikuyanqa. Yanapanqäpita kushikurmi alabayämanqa.

⁸<<Kuyanqä runakunatam salvashä. Wichyakur qayarmi mashtakashqa kaykäyanqanpita qorimushä. Ñöpata mirayanqannömi yupaytapis mana atipaypä mirayanqa.

⁹Maytsay markakunaman mashtakätsiptipis sirviyamänanpämi tantiyakuyanqa. Karu nacionkunapitam tsurinkunawan kutiyämunqa.

¹⁰Noqam Egiptupita y Asiriapitapis kutitsimushä. Kutitsimurmi Galaad y Líbano partikunachö täyananpä churashä. Tsaychö atskaman mirayapinmi täyananpä sitiupis kanqatsu.

¹¹<<Imayka lamarchö ölakunanörä ñakaykuna kaptinpis tsayta päratsiqnömi yanapashä. Atskayashqa mayunö ñakaykuna kaptinpis tranqüilu kawakuyänanpämi yanapashä. Asiria runakuna allish tukuyapinpis y Egipto runakuna poderyuq kayapinpis penqakuymänmi churashä.

¹²Cäsumar alli kawayänanpämi kuyanqä runakunata valuratsishä. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

Zacarías 11

¹¡Líbano nación, punkuykikunata kichay nina yaykur cedru qeruykikunata lunyar ushananpä!

²Ciprés qerukuna, waqayay cedru qerukuna ishkiyanqanpita. Kuyayllapä cedru qerukunam ushakashqana kaykäyan. Basánchö kaykaq encina qerukuna, jatun munti ushakapin waqayay.

³Lloqlluypa lloqlluykaq qewakunapis tsakishqanam kaykäyan. Tsaymi üsha mitsiqkuna qayarayparä waqaykäyan. Jordán mayu pampachö muntikunapis ushakashqanam kaykäyan. Muntikuna manana kaptinmi leonkunapis qayaraykäyan.

Ishkay mitsikuqman iwalatsiypa tantiyatsinqan

⁴TAYTA DIOSNIMI nimarqan: <<Pishtaypä kaykaq üshakunata shumaq mitsiy.

⁵Üshakunata rantiqkunaqa mana kuyapaypam pishtaykäyan. Rantikuqkunam niyan: <¡Graciasllä! ¡TAYTA DIOSPA bendicionninwanmi ricuyäyarqü!> Üsha mitsiqkunapis manam üshankunata kuyapäyantsu.

⁶<<Tsaynö kaptinmi noqapis kay nacionchö täraq runakunata kuyapäshätsu. Tsaymi chikiqninkunapa y mandaq reykunapa poderninman entregashä.

Chikiqninkuna kay nacionta ushakätsiptin manam imanöpapis salvashätsu. Noqa TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

⁷Tsaymi üshata rantiq negociantikuna minkakamaptin pishtananpä kaq üshankunata shumaq cuidarqä. Cuidanäpämi ishkaq tukruta ashirqä. Jukaq tukrutam jutitsirqä Alli Kaway jutin kananpä. Jukaq tukrutanam jutitsirqä Juntakashqa jutin kananpä. Tsay tukrükunawanmi üshakunata mitsirqä.

⁸Makichö kaykaq kimsaq mitsiqkuna chikimar rabyanätsiyämaptinmi juk killallachö paykunata qarqurqä.

⁹Tsaymi üshakunata nirqä: <<¡Manam qamkunata mitsiyäshaykinatsu! ¡Wanuyaptikipis, wanutsiyäshuptikipis y kikikikunapura wanutsinakuyaptikipis manam imapis importamannatsu!>>

¹⁰Tsaynö nirmi Alli Kaway jutitsinqä tukrütä pakirqä. Tsaynö pakirmi musyatsirqü maytsay nación runakunawan ruranqan pactuta Tayta Dios ushakätsinqanta.

¹¹Tsaymi tsay junaq ushakarqan paykunawan Tayta Dios pactu ruranqan. Pakinqäta rikarmi üshata rantiq negociantikuna tantiyayarqan pactu ruranqanta TAYTA DIOS ushakätsinqanta.

¹²Tsaymi nirqä: <<Qamkunapä alli kaptinqa mitsinqäpita pägayämay. Pägamayta mana munarqa ama pägayämaytsu>>. Tsaymi mitsinqäpita kimsa chunka (30) qellayta pägayämarqan.

¹³Tsaynö pägayämaptinmi TAYTA DIOS nimarqan: <<Mitsinaykipä qamta churaykaptiqa wallkallata pägayäshurniki noqatapis manakaqmanmi churaykäyaman. Arunqaykipita pägayäshunqayki qellaytaqa templuchö kaykaq babulman wiñarqä>>. Tsaymi tsay kimsa chunka (30) qellayta apar templuchö kaykaq babulman wiñarqä.

¹⁴Tsaypitanam Juntakashqa jutiyuq tukrütä pakiskirqä. Tsaynöpam musyatsirqä Judá runakunawan Israel runakuna chikinakur kawayanqanta.

¹⁵Tsaymi TAYTA DIOS nimarqan: <<Kananqa mana allı mitsikuq runa kanqannö kay.

¹⁶Kananpitaqa kay nacionman juk mitsikuqta churashä oqrakashqatapis mana ashiqua, ashkashtapis mana cäsuyta, chakin pakishqatapis mana jampiqta y uyukunatapis allı qewaman mana qatiqta. Shumaq mitsinanpa rantin wera werallanta mikurmi shillullantana dējaykunqa>>.

¹⁷¡Allaw, mana väliq mitsikuq runa! Mitsiykanqayki üshata dējanqaykipita derēcha kaq makikitapis pishtaypa pishtatsun. Derēcha kaq ñawikitapis espädawan oqtiyātsun. Rikraykipis usunkātsun. Derēcha kaq ñawikipis qaprayātsun.

Zacarías 12

Jerusalénchö taraqkunata cuidananpä Tayta Dios promitinqan

¹Kaychömi TAYTA DIOSPA willakuynin qellqashqa kaykan. Kay willakuyqa Israel runakunapämi kaykan. Ciéluta kamaq, kay patsata shumaq takyatsiq y runata kawayta qaraq TAYTA DIOSMI nin:

²<<Machätsikuqnö kananpämi Jerusalénta tikratsishä. Tsaymi Jerusalénta y Judáta atacarqa chikiqnin nación runakuna machashqanö kar ima ruraytapis puëdiyanqatsu.

³<<Maytsay nación runakunam Jerusalén runakunata chikir contran shäriyanqa. Tsaymi jatunkaray ruminö kayänanpä Jerusalén runakunata churashä. Papis joqariyta munaqtaqa wanuqpämi ñitinqa>>.

⁴TAYTA DIOSMI nin: <<Tsay witsanmi soldädukunapa llapan caballunkunata mantsakätsishä. Muntaq soldädukunatapis löcuyätsishämi. Juklä nación runakunapa caballunkunatapis qaprayätsishämi. Peru Judá runakunatam siqa alli rikashä.

⁵Tsaymi Judá soldädukunapa capitanninkunaqa shonqullanchö niyanqa: <Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI Jerusalénchö taraq runakunata imaypapis yanapan>.

⁶<<Tsay witsanmi permitishä Judá soldädukunapa capitanninkuna shanshanö kayänanpä. Tsaymi yantata y trigu manöjuta nina rugar ushanqannö paykunapis vecinun nacionkunata itsuq kaq lädumanpis derëcha kaq lädumanpis ushayanqa. Jerusalén runakunanam yapay markallanchö täyanqa.

⁷Jerusalénta manarä salvarmi puntataqa Judächö kaykaq wakin marka runakunatarä salvashä. Tsaynöpam Jerusalénchö taraqkuna y Davidpita miraqquna runa tukuyanqatsu.

⁸<<Tsay witsanmi Jerusalénchö taraq runakunata papis atacaptin noqa TAYTA DIOS yanapashä atacaqninta vincinanpä. Tsaychö taqkuna mayqanpis pishi kallpa kaptinqa yanapashä rey Davidnö kallpayuq kananpämi. Tsaynöllam rey kananpä Davidpita miraqa yapay churashä. Pay mandakunqa puntanta aywaq ángel mandanqannömi.

⁹<<Tsay junaqmi mayqan nacionpis Jerusalénta atacaptin tsay atacaq nacionta chipyaq ushakätsishä.

¹⁰Davidpita miraqqunata y Jerusalénchö taraqkunatam tantiyatsishä kuyapäkuq kayänanpä y imay hörapis mañakayämānanpä. Tuksiyāmanqanta rikamarmi waqayanqa. Mayor tsurin wanuskiptin waqaqnörämi makintapis takayparä waqayanqa.

¹¹<<Tsay junaqmi Meguido pampachö kaykaq Hadad-rimónpä llakikuyanqannö Jerusalénchö pasaypa llakikuyanqa.

¹²Judá runakunaqa pasaypa llakikurmi castanpa castanpa waqayanqa. Tsaymi waqayanqa David castapita miračkuna warmintin, Natánpita miračkuna warmintin,

¹³Leví tribupita miračkuna warmintin, Simeipita miračkuna warmintin,

¹⁴y wakin kaq casta kačkuna warmintin.

Zacarías 13

Judá runakuna Tayta Dios munanqannö kawayänanpä ninqan

¹<<Tsay witsanmi pukyupita pashtamuq yakuwan mayllaqnö Davidpita miračkunapa y Jerusalénchö täkučkunapa jutsankunata perdonashä>>.

²Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Tsay witsanmi entëru kay nacionchö idulukunata ushakätsishä. Tsaymi qepa yuričkuna tsay idulukunapa jutinkunatapis musyayanqanatsu. Tsaynöllam llulla profëtakunatapis y llutanta yarpätsiq supaykunatapis ushakätsishä.

³Noqapa jutichö pipis llullakur willakuptinqa kikinkunapa papänin y mamanmi niyanqa: <¡Qamqa wanunkim! ¡Kikikipa yarpayllaykipitam Tayta Diospa willakuyninta willakuykanki!> Tsaynö nirmi llutanta willakuykaqta kikinpa mamanwan papänin tuksiyanqa.

⁴<<Tsay witsanmi llapan llulla profëtakuna llullakur willakuyanqanpita pasaypa penqakuyanqa. Tsaymi profëtakuna jatikuyänan qaratsapita rurashqa mantunta imaypis jatikuyanqanatsu ni profëta tukuyanqanatsu.

⁵Tsaypa rantinmi niyanqa: <Noqaqa manam profëtatsu kä. Común runalla karmi wamra kanqäpita chakrallachö wiñarqü>.

⁶Pipis <¿imanirtä cuerpuyki roqushqa kaykan?> nir tapuptinmi niyanqa: <Tsaytaqa amigükunapa wayinchö arurmi malograkurqü> >>.

⁷Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Espäda, üshata mitsinanpä churanqä amigüpa contran tikray. Üsha mitsiqta wanuskatsiptimi üshankuna wakpa kaypa mashtakar aywakuyanqa. Ashkashkunatapis ushakätsishämi.

⁸Tsaymi kay nacionchö täraqkunaqa pullanpita mas wanuyanqa. Sobraq kaqlanam kawaykar quëdayanqa.

⁹Kawaykar quëdaqkunataqa jutsaynaq kayänanpämi purificatsishä. Qellayta ninawan fundiqnö y qorita ninawan qanranta jipiqnömi paykunata purificashä. Paykuna mañakayämaptinmi wiyashä. Tsaymi nishä: <Qamkunaqa kuyanqä

wamräkunam kayanki>. Paykunanam niyämänqa: <Noqakunapa Diosniqa QAMMI kanki> >>.

Zacarías 14

Tayta Dios shamur mandanapä ninqan

¹Jerusalén runakuna, TAYTA DIOS juzgayäshunqayki junaq chämünqanam. Kikikikuna rikaykäyaptikim chikishuqniki nación runakuna vinciyäshurniki imaykaykikunatapis qechuyäshunqaykita rakipänakuyanqa.

²Jerusalénta atacayänanpämi llapan nación runakunata Tayta Dios qorimunqa. Tsay runakuna Jerusalénman yaykuskirmi tsaychö kaykaq wayikunapita imaykankunatapis apayanqa. Warmikunatanam violar ushayanqa. Jerusalénchö täraq runakunatam pullanta prësu apayanqa. Wakintanam markallanchö dëjaykuyanqa.

³Tsaynö rurayaptinmi kikin TAYTA DIOS tsay nacionkunawan pelyanqa. Israel runakunata unay yanapar pelyanqannömi tsay nacionkunapa contran pelyanqa.

⁴Tsay junaqmi Jerusalén tsimpan rupay yarqamunan kaq lädu Olivos jirkanchö TAYTA DIOS ichinqa. Tsaychö ichiptinmi Olivos jirkan ishkeyman partikanqa. Partikaptinmi jatunkaray raqra rikakunqa rupay yarqamunanpita hasta rupay ullunanyaq. Pullan jirkanmi norti kaq lädupa rakikanqa y pullan kaqnam sur kaq lädupa rakikanqa.

⁵Tsay raqra Azal partiyaq chaptinmi qamkunaqa tsay jatunkaray raqrapa qeshpiyanki. Judá nacionpa mandaqnin rey Uzías kanqan witsan terremötu kaptin unay castaykikuna qeshpiyanqannömi qamkunapis qeshpiyanki. Tsay höräm santu angelninkunawan TAYTA DIOS shamunqa.

⁶Tsay witsanqa manam kanqatsu atsikyaypis, alaypis ni qajapapis.

⁷Manam paqaspis ni junaqpis kanan kanqannötsu kanqa, sinöqa paqas kaptinpis junaqpanöllum atsikyanqa. Tsay junaqnöqa manam imaypis kashqatsu ni kanqatsu. TAYTA DIOSLLAM musyan tsay junaq imanö kananpä kanqantapis.

⁸Tsay witsanqa usya tiempupis y tarya tiempupis tsuya yakum Jerusalénpita yarqamunqa. Pullan yakum chanqa rupay yarqamunan kaq lädu lamaryaq. Pullan kaq yakunam chanqa rupay ullunan kaq lädu lamaryaq.

⁹Tsay witsanqa entëru kay patsachö TAYTA DIOSLLAM rey kanqa. Tsaymi maytsaychöpis pay kikillantana alabayanqa.

¹⁰Entëru Judá nacionmi pampa tikranqa Gebapita hasta Jerusalénpa sur kaq lädunchö kaykaq Rimón partiyaq. Jerusalénnam jirkan jananchö quëdanqa. Runakunaqa Jerusalénchö täyanqa Benjamín Punkupita hasta Unay Punku jutiyuq punku kanqanyaqmi. Tsay Unay Punkupa jutinmi kanan kaykan Esquina

Punku. Tsaynöllum täyanqa Hananeelpa rikachakunan törripita hasta reypä üvata jarukuyänan kaqyaq.

¹¹Tsaymi Jerusalénchö runakuna junta täyanqa. Mananam ima maldicionpis paykunapä kanqanatsu, sinöqa tranquilunam täyanqa.

¹²Jerusalén runakunata atacayanqanpita llapan contran nación runakunata TAYTA DIOS mantsariypä qeshyawan castiganqa. Tsay qeshyawanmi kawaykaptillanrä aytsanpis y ñawinkunapis ismunqa. Tsaynöllum qallunkunapis shiminkunallachö ismunqa.

¹³Tsay witsanmi TAYTA DIOS tsay runakunata pasaypa mantsariyman churanqa. Tsaymi kikinpura contra shärir pelyayanqa.

¹⁴Jerusalénta defiendir pelyayanpami Judá parti markakunachö täraq runakuna Jerusalénman shayämunqa. Lädun nacionkunachö täraq runakunata vinciskirmi atska riquézankunata qechuyanqa. Tsay riquézakunam kayanqa atska qellay, qori y röpakunapis.

¹⁵Chikiqninkunapa campamentunkunachö kaykaq caballukunata, mulakunata, camëllukunata, ashnukunata y wakin ashmakunatapis mantsaypä qeshyam ushanqa. Tsay qeshyaqa ämunkunata tsarinqan qeshyallam kanqa.

¹⁶Jerusalén runakunawan pelyayanqanpita kawaykar quëdaq juqlä nación runakunaqa cada watam Jerusalénman shayämunqa poderösu rey TAYTA DIOSTA adorayänanpä. Tsaychö adorarmi Ramäda fiestata rurayanqa.

¹⁷Mayqan nación karpis llapanta mandaq TAYTA DIOSTA adorayänanpä Jerusalénman mana shamuptinqa tsay nacionchö manam tamyä kanqatsu.

¹⁸Egiptupita karpis Ramäda fiestata rurayänanpä mana shayämuptinqa TAYTA DIOSMI wakin nacionkunata castiganqannölla castiganqa. Tsaymi paykunapäpis tamyä kanqatsu.

¹⁹Tsaynöllum castiganqa Egipto runakuna y mayqan nación runakunapis Ramäda fiestata rurayänanpä mana shayämuptinqa.

²⁰Tsay witsanmi caballukuna wallqaraykanqan campanillakunachöpis qellqashqa kanqa: <<TAYTA DIOSPÄ SANTUM>> nir. TAYTA DIOSPA wayin templuchö kusinayänanpä kaykaq mankakunapis altarpa ñöpanchö kaykaq tazonkunanö santum kanqa.

²¹Entëru Jerusalénchö y Judáchöpis llapan mankakunam llapanta mandaq TAYTA DIOSPÄ santu kanqa. Santu kaptinmi pipis adorayänanpä shamur tsay mankakunawan apayämünqan sacrificiuta kusinayanqa. Tsay witsanqa llapanta mandaq TAYTA DIOSPA templuchö rantikuqkuna manam kayanqanatsu.

Malaquías

Malaquías 1

¹Kaychömi qellqashqa kaykan Israel runakunapä profëta Malaquías TAYTA DIOSPA willakuyninta willakunqan.

Israel runakunata Tayta Dios kuyanqan

²TAYTA DIOSMI nin: <<Noqaqa qamkunatam imaypis kuyä. <<Peru tsaynö kaptinpis qamkunam niyämanki: <¿Imanöpatä musyayäman kuyayämanqaykita?> <<Tsaymi tantiyatsir ni: <¿Manaku Jacobwan Esaúqa tsay wawqilla kayarqan? Tsaynö kaykaptinpis unay castayki Jacobtam kuyarqä

³y Esaútanam chikirqä. Tsaymi Esaú castakuna täyanqan partikunatapis tsunyaqman tikratsirqü. Tsaychöqa chacalkunallanam taykäyan>>>.

⁴Tsaymi edomita runakuna niyanqa: <<Markantsikkunata ushakätsiptinpis yapaymi kay nacionta shäritsishun>>. Tsaynö niyaptinpis llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Markankunata yapay shäritsiyaptinpis yapaymi ushakätsishä. Tsaymi nacionninta jutitsiyänqa Jutsasapa Runakuna Täyanqan Nación jutin kananpä. Tsaynöllam niyanqa paykunawan imaypis rabyashqa kaykanqäta.

⁵Tsaynö ushakätsinqäta rikarmi niyanki: <TAYTA DIOS alabashqa kaykullätsun. Poderyuq kanqanqa maytsay nacionkunachömi musyakanqa>>>.

Sacerdötikunata Tayta Dios qayapanqan

⁶Sacerdötikunapämi llapanta mandaq TAYTA DIOS nin: <<Tsurinkuna papäninta respitayanmi. Sirviqnin runakunapis patronninta cäsuyanmi. Noqam papänikikuna y patronnikikuna kä. Papäniki kaykaptiqa ¿imanirtä respitayämankitsu? Patronniki kaykaptiqa ¿imanirtä mantsapakayämankitsu? Qamkunaqa manakaqmanmi churayämanki. <<Tsaynöllam niyämanki: <¿Imachötä qamta manakaqman churayarqü?>

⁷<<Altarniman mana alli ashmakunata sacrificiupä apamurmi manakaqman churayämanki. <<Tsaynö nir tantiyatsiptipis yapaymi niyämanki: <¿Imachötä qamta manakaqman churayarqü?> <<Qamkunaqa mana alli ashmakunata sacrificiupä altarniman apamurmi manakaqman churayämanki.

⁸Qapra ashmakunata sacrificiupä apayämunqayki ¿alli kanqantaku yarpäyanki? Tsaynölla weqru o qeshyaqyashqata apamur ¿allitatsurä ruraykäyanki? Tsaykunata mä gobernadornikikunata qarayänaykipä apayay. Paypis manam kushishqatsu chaskiyäshunki. Noqa llapanta mandaq TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

⁹<<Tsaynö mana allikunata ruraykarpis yanapanäpä kanqanta yarparmi rugakayämankirä. Mana alli ashmakunata sacrificiupä apayämuptiki ¿kushishqatsurä chaskïman? Noqa llapanta mandaq TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

¹⁰<<Ima allirä kanman pipis mana yaykunapä templupa punkunta wichqayaptin! Tsaynö pam altarnïman mana alli ashmakunata pipis apayämumantsu. Tsaynö apayämunqayki manam gustamantsu. Apayämuptikipis manam chaskiyäshaykitsu.

¹¹<<Rupay yarqamunqan lädupita rupay ullunqan läduyaqmi atska nacionkunachö jutïta joqarir shumaq sirviyëman. Maytsaychömi inciensiuta qoshnitsiyan y tsaki mikuyta altarkunaman apayan. Tsaynö rurarmi maytsaychöpis respitayëman. Noqa llapanta mandaq TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

¹²<<Peru qamkunaqa altarnïta mana respitarmi kikitapis respitayëmankitsu. Mana munanqäta altarnïman apamurmi manakaqman churayëmanki.

¹³Tsaynöllam nikäyanki sirviyëmanqayki alläpa aja kanqanta. Sirvimarpis janan shonqullam sirviyëmanki. Altarnïmanqa sacrificiupä apaykäyämunki suwakuy ashmata, weqru ashmata, qeshyaqyashqa ashmata. Tsay ashmakunata ¿chaskinäpä kanqantaku yarpaykäyanki?

¹⁴<<Noqaqa lllapanpä poderyuq reymi kä. Maytsay nacionkunachömi noqata mantsayëman. Qamkunaqa orqu ashmakunapita sänu kaqta apayämunaykipä awnikurpis däñashqa kaqta altarnïman apamurmi maldicionashqa kayanki. Noqa llapanta mandaq TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

Malaquías 2

¹<<Sacerdötikuna, qamkunatam ni:

²Mana cäsuyëmar lllapan shonquykikunawan mana respitayëmaptikiqa castigayëshaykim. Qamkunaman bendicionnïta churamunqätapis maldicionmanmi tikratsishä. Lllapan shonquykikunawan mana cäsuyëmanqaykipitam maldicionmanna tikratsirqü. Noqa lllapan mandaq TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

³<<Tsaymi qamkunapita miraqqunata wallkayätsir ushakätsishä. Noqapä apayämunqayki ashmakunapa panzantam cäraykikunaman jichamushä. Tsaynöllam tsay ashmakunapa panzantawan jitayëshayki.

⁴Tsaynö pam tantiyayanki ninqäta cäsuyëmanaykipä kanqanta. Cäsuyëmaptikiqa unay castayki Leví tribu runakunawan pactuta ruranqänömi imaypis kanqa. Noqa lllapan mandaq TAYTA DIOSMI tsaynö ni.

⁵<<Leví tribu runakunawan pactuta rurarmi promitirqä yanapapti alli kawayënanpä. Paykunam awniyëmarqan imaypis mantsapakayëmanpä.

Tsaymi promitinqänölla yanaparqä y paykunapis mantsapakamar respitayämarqan.

⁶Leynikuna ninqannöllum yachatsiyarqan. Manam manakaqkunata parlayarqantsu. Munanqänö alli kawarmi jutsa rurayta dējayānanpä atskaqta tantiyatsiyarqan.

⁷<<Sacerdöti karmi qamkunapis willakuynita yachatsiyānaykipä kaykäyanki. Llapanta mandaq TAYTA DIOSPA willakuqnin kayaptikim runakuna qamkunaman shayāmun yachakuyta munar.

⁸Tsaynö kaykaptinpis qamkunaqa mana allikunata rurar llutanta yachatsiyaptikim atskaq jutsata rurayashqa. Tsaynö karmi Leví tribuwan pactu ruranqätapis manakaqman churaykäyanki. Noqa llapanta mandaq TAYTA DIOSMI tsaynö nī.

⁹Leynikunata mana cäsarmi wakin runakunata alli rikarpis wakintaqa mana alli rikayanki. Tsaynö kayanqaykipitam runakuna mana respitayāshunaykipä y manakaqman churayāshunaykipä qamkunata jaqirqū>>.

Mana llullapānakuyānanpä yätsinqan

¹⁰¿Manaku Tayta Diosqa llapantsikpapis Papānintsik? ¿Manaku llapantsiktapis juk Dioslla kamamarquntsik? Tsaynö kaykarqa ¿imanirtä juknintsik juknintsikpis llullapānakur unay castantsikkunawan Tayta Dios pactu ruranqanta manakaqman churaykantsik?

İduluta adoraq warmiwan mana churakāyānanpä ninqan

¹¹Tayta Dios ninqanta cumpliyānanpä awnirpis Judá runakunaqa manam cumpliyantsu. Tsaymi Jerusalénchö y entëru Israelchö iduluta adoraq warmikunawan penqakuypä taykäyan. Tsaynö rurarmi TAYTA DIOS kuyanqan templunta manakaqman churaykäyan.

¹²İduluta adoraq warmiwan churakaq runataqa Tayta Dios mana kuyapaypam Israel runakunapita qarqunqa. Tsaynö qarqunqa pī kaptinpis y llapanta mandaq TAYTA DIOSPÄ ofrendata apamuptinpis.

Warminwan rakikāyanqanpita ollqutupanqan

¹³TAYTA DIOSPA altarninman ashmakunata y tsaki mikuykunata apayaptikipis manam chaskiyāshunkitsu. Tsaymi altarnin lādunchö pasaypa waqar

¹⁴niyanki: <<¿Imanirtä chaskimantsu?>> Payqa chaskiyāshunkitsu jövin kaykar churakāyanqayki warmikiwan rakikashqa kaptikim. Tsaynö rakikāyarqayki payllawan täyānaykipä TAYTA DIOSPA puntanchö pactuta rurashqa kaykarmi.

¹⁵¿Manaku jukllayllanö kayānanpä ishkantapis Tayta Dios kamarqan? Cuerpunpis y espīritunpis paypam. ¿Manaku musyayanki imanir jukllayllanö kayānanpä kamanqanta? Tsaynö kamarqan tsay runapa tsurinkuna Tayta Dios

munanqannö kawayänanta munarmi. Tsaynö kaykaptinqa shumaq tantiyakuyay. Jövin kaykar churakäyanqayki warmikiwan ama rakikäyaytsu.

¹⁶Israel runakuna adorayanqan TAYTA DIOSMI nin: <<Noqam pasaypa rabyakü majanpita rakikäyaptin. Tsaynö rurarqa pasaypa penqakuypämi kaykäyan. Noqa llapanta mandaq TAYTA DIOSMI tsaynö ni. Tsaynö kaykaptinqa majaykiwan mana rakikaypa täyanaykipä shumaq yarpachakuyay>>.

Runakunata juzganapä ninqan

¹⁷Qamkunaqa llutanta parlarmi TAYTA DIOSTA pasaypa rabyanätsiyanki. Tsaynö kaykarmi tapukuyanki: <<¿Imanötä Diosta rabyanätsiyarqü?>> Payta rabyanätsiyanki kaynö parlarmi: <<Imanö kawashqapis Tayta Dios manam juzgamäshuntsu. Jutsata rurar kawashqapis TAYTA DIOSPÄQA allim. Imanö kawashqapis payqa kushikunmi>>.

Malaquías 3

¹Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Nänita pitsaqnö runakuna alistakuyänanpämi willakuqnita puntäta mandashä. Tsaymi shuyaykäyanqayki mandaq chämur illaqpita templuman yaykunqa. Paymi qamkunawan pactu ruranqäta willakunqa. Rikayta munayanqayki willakuqqa chämunqanam.

²<<Payqa jutsata rurayanqaykipita purificashunaykipä lunyaykaq ninanö y taqshakuna jabonnömi kanqa. Tsaynö kaykaptinqa chämuptyin ¿pirä awantanman? Tsaynölla paypa puntanchö ¿pirä ichiraykanman?

³Payqa qorita y yuraq qellayta ninawan tsullutsir qanranta jipiqnömi levitakunata purificanqa. NOQA munanqänöna sacrificiukunata altarchö rupatsiyaptinmi

⁴Judá y Jerusalén runakuna sacrificiuta apayämunqanta kushishqa chaskishä. Unay castankuna sacrificiukunata apayämuptyin chaskinqänömi paykuna apayämuptyinpis kushishqa chaskishä>>.

⁵Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Kikimi qamkunata juzgayäshayki brüjuta rurayaptiki, majayuq kaykar jukwan kakuyaptiki, jutichö awnirkur mana cumpliyaptiki, arurkatsir mana pägayaptiki, viüdatawan waktsata ñakatsiyaptiki, jäpa runata mana alli rikayaptiki y mana mantsapakayämaptiki>>.

Diezmata y ofrendata apayänanpä ninqan

⁶<<Noqa TAYTA DIOSMI imaypis promitinqäta cumpli. Tsaymi unay castayki Jacobta promitinqäta cumplir qamkunata ushakätsirqätsu.

⁷Tsaynö kaykaptinpis qamkunaqa unay castaykikuna kawayanqanpitam leynikunata cumpliyankitsu. Llapanta mandaq TAYTA DIOS karmi ni: ¿Noqaman

kutiyämuy! Noqaman kutiyämuptikiqa yapaymi yanapayäshayki. <<Tsaynö niptimi qamkuna niyanki: <¿Imatatä cäsuyarqätsu?>

⁸<<Qamkunaqa suwapaykäyämankim>>. <<Tsaynö niptimi qamkuna niyämanki: <¿Imatatä qamta suwapäyarqä?> <<Qamkunaqa suwapäyamarqayki diezmutawan ofrendata mana apamurmi.

⁹Qamkunaqa llapan nacionnikunawan suwapäyamanqaykipitam maldicionädu kaykäyanki.

¹⁰<<Diezmukunata llapanta wayichö almacenanman apayämuy. Tsaymi wayichö atska mikuy kanqa. Tsaynöllam ciëlu punkuta kichar qamkunaman bendicionnita sobray sobray churamushä. Rasunpa churamunäpä kanqäta musyayänaykipä mä diezmuta apayämuy. Noqa llapanta mandaq TAYTA DIOSMI tsaynö nï.

¹¹Mikuy ushaq kurukunata ushakätsiptimi chakraykikunachö mikuynikunapis y üvaykikunapis alli wayunqa. Noqa llapanta mandaq TAYTA DIOSMI tsaynö nï.

¹²Markaykikuna maypis täkuy munay kaptinmi llapan nación runakunapis munapayanqa. Noqa llapanta mandaq TAYTA DIOSMI tsaynö nï>>.

Cäsukuqkunata kuyapänanpä ninqan

¹³Mastam TAYTA DIOS nin: <<Qamkunaqa conträmi parlayarquyki. <<Tsaynö niptimi niyämanki: <¿Imatatä contrayki parlayarqä?>

¹⁴<<Qamkunaqa conträ parlarmi niyarqayki: <Wallällam Diosta sirvintsik. ¿Imapätä leyninkunatapis cäsuntsik? Jutsata ruranqantsikpita llakikushqapis llapanta mandaq TAYTA DIOSQA manam cäsumantsiktsu.

¹⁵Orgullösu runakunaqa kushishqam kawayan. Jutsa ruraqkunapis ricum kayan. Tayta Diosta mana cäsuyaptinpis paykunapäqa ima castigupis manam kantsu>>.

¹⁶Tsaymi TAYTA DIOSTA mantsapakuqkunata willanakur valuratsinakuyarqan payta imaypis cäsuyänanpä. Tsaynö willanakuyanqanta wiyarmi TAYTA DIOSQA rölluman jutinkunata puntanchö qellqatsirqan imaypis yarparänanpä.

¹⁷Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Juzganä junaqmi tsay runakunata kuyapähä. Cäsukuq tsurinta papänin kuyapanqannömi noqapis paykunata kuyapähä.

¹⁸Tsaymi runakuna yapay tantiyayanqa cäsumaqkunata kuyanqäta y mana cäsukamaqkunata castiganqäta, sirvimaqkunata alli rikanqäta y mana sirvimaqkunata mana alli rikanqäta>>.

Malaquías 4

Tayta Dios juzganan junaq chämunanpä ninqan

¹ 1 (3.19) Llapanta mandaq TAYTA DIOSMI nin: <<Wallkallanam faltaykan juzganä junaq chämunanpä. Tsay junaqmi imayka lunyaypa lunyar nina rupar oqshata ushanqannö lllapan chölu tukuqkunata y mana alli ruraqkunatapis chipyaq ushakätsishä.

² 2 (3.20) Peru qamkuna mantsapakamaqkunapämi siqa rupay yarqamuqnö salvación shamunqa. Salvacionta chaskirmi becërrukuna tushuqnörä kushishqa saltayanki.

³ 3 (3.21) Juzganä junaq chämuptinmi mana alli runakunata vinciskir uchpatanö jarur ushayanki. Noqa lllapan mandaq TAYTA DIOSMI tsaynö ni>>.

Elíasta mandamunanpä Tayta Dios ninqan

⁴ 4 (3.22) Tayta Diosmi nin: <<Sirvimaqnï Moisésta Horeb jirkachö entreganqä leynikunata imaypis ama qonqayaytsu. Tsay leynikuna y mandamientükunaqa lllapan Israel runakunapämi kaykan.

⁵ 5 (3.23) <<Juzganä junaqmi pasaypa mantsariypä kanqa. Tsay junaq manarä chämuptinmi profëta Elíasta qamkunaman mandamushä.

⁶ 6 (3.24) Pay willakuptinmi warmipis wamrankunawan y runapis tsurinkunawan amishtayanqa. Wamrankunapis papäninwan y mamanwan amishtayanqa. Mana amishtayaptinga shamunqä höram nacionninta ushakätsishä>>.

Quechua Southern Conchucos Ancash - Bible - New Testament

Mateo

Mateo 1

Jesúspa unay castankuna pi kayanqanpis

Lucas 3.23-38

- ¹Abrahampita y rey Davidpita miraq Jesucristupa unay castankunam kayarqan:
- ²Abrahampa tsurinmi karqan Isaac. Isaacpa tsurinmi karqan Jacob. Jacobpa tsurinmi karqan Judáwan wawqinkunapis.
- ³Judápa tsurinkunam kayarqan Fareswan Zara. Paykunapa mamanmi karqan Tamar. Farespa tsurinmi karqan Esrom. Esrompa tsurinmi karqan Aram.
- ⁴Arapa tsurinmi karqan Aminadab. Aminadabpa tsurinmi karqan Naasón. Naasónpa tsurinmi karqan Salmón.
- ⁵Salmónpa tsurinmi karqan Booz. Boozpa mamanmi karqan Rahab. Boozpa tsurinmi karqan Obed. Obedpa mamanmi karqan Rut karqan. Obedpa tsurinmi karqan Isaí.
- ⁶Isaípa tsurinmi karqan rey David. Rey Davidpa tsurinmi karqan Salomón. Salomónpa mamanmi karqan Uríaspa viüdan.
- ⁷Salomónpa tsurinmi karqan Roboam. Roboampa tsurinmi karqan Abías. Abíaspa tsurinmi karqan Asa.
- ⁸Asapa tsurinmi karqan Josafat. Josafatpa tsurinmi karqan Joram. Jorampa tsurinmi karqan Uzías.
- ⁹Uzíaspa tsurinmi karqan Jotam. Jotampa tsurinmi karqan Acáz. Acázpa tsurinmi karqan Ezequías.
- ¹⁰Ezequíaspa tsurinmi karqan Manasés. Manaséspa tsurinmi karqan Amón. Amónpa tsurinmi karqan Josías.
- ¹¹Josíaspa tsurinmi karqan Jeconíaswan wawqinkunapis. Jeconías kawanqan witsanmi Israel runakunata tsariskir Babilonia soldädukuna nacionninman prësu apayarqan.
- ¹²Tsaychönam Jeconíaspa tsurin Salatiel yurirqan. Salatielpa tsurinmi karqan Zorobabel.

¹³Zorobabelpa tsurinmi karqan Abiud. Abiudpa tsurinmi karqan Eliaquim. Eliaquimpa tsurinmi karqan Azor.

¹⁴Azorpa tsurinmi karqan Sadoc. Sadocpa tsurinmi karqan Aquim. Aquimpa tsurinmi karqan Eliud.

¹⁵Eliudpa tsurinmi karqan Eleazar. Eleazarpa tsurinmi karqan Matán. Matánpa tsurinmi karqan Jacob.

¹⁶Jacobpa tsurinmi karqan Maríapa runan José. Maríapa wamranmi karqan Jesús. Paymi Tayta Dios mandamunqan Cristo.

¹⁷Abraham kawanqan witsanpita David yuringanyaqmi chunka chusku generaci3n karqan. Tsayn3llam David kawanqan witsanpita Israel runakunata Babiloniaman apayanqan witsanyaq chunka chusku generaci3n karqan. Tsayn3llam Babiloniaman apayanqan witsanpita Jesucristo yuringanyaqpis chunka chusku generaci3n karqan.

Jesús yuringan

Lucas 2.1-7

¹⁸Kaych3mi qellqashqa kaykan Jesucristo manarä yuriptin ima päsananpis. Joséwan churakänanpämi María parlashqana karqan. Joséwan manarä tarmi Espíritu Santupa poderninwan qeshyaq rikakurqan.

¹⁹Joséqa alli runa karmi Maríata penqakuymán churayta mana munar pakayllapa dējayta yarparqan.

²⁰Tsayn3 yarpatchakuykaptinmi Tayta Diospa angelnin Joséta sueñuyninch3 nirqan: <<Rey Davidpa castan José, Maríawan churakayta ama penqakuytsu. Payqa Espíritu Santupa poderninwanmi qeshyaq kaykan.

²¹Ollqu wamratam qeshyakunqa. Payman criyikuqkunata jutsankunapita salvananpä kaptinmi tsay wamrapa jutinta churanki Jesús>>.

²²Llapanpis tsayn3 päsarqan profētanwan Tayta Dios ninqan cumplinanpämi. Tsay profētam nirqan:

²³<<Juk virgen jipash qeshyaq rikakurmi ollqu wamrata qeshyakunqa. Tsay wamrapa jutintam churanqa Emanuel>>.

(Emanuelqa Tayta Dios noqantsikwan kaykan ninanmi.)

²⁴Tsayn3 niptinmi José punuykanqanpita rikcharkamur Tayta Diospa angelnin ninqann3lla Maríata warminpä qorirqan.

²⁵Peru Maríawan churakarpis wamran yuringanyaq manam paywan punuyarqantsu. Wamra yuriskiptinnam jutinta churarqan Jesússta.

Mateo 2

Estrëlla estudiaqkuna Jesústa adorayānanpä chāyanqan

¹Rey Herodes mandanqan witsanmi Judea provincia Belén markachö Jesús yurirqan. Yuriskiptinmi qoyllur estudiaq runakuna rupay yarqamunan lädupita Jerusalénman chaykur

²tapukuyarqan: <<¿Maychötä Israel runakunapa mandaqnin rey kananpä yuriq llullu kaykan? Estrëllan yurimuqta rikarmi adoraqnin shayämurqü>>.

³Tsayta wiyaykurmi rey Herodes y Jerusalénchö täraq runakunapis pasaypa yarpachakuyarqan.

⁴Tsaymi mandaq sacerdotikunata y ley yachatsikuqkunata qayaykatsir Herodes tapurqan: <<Salvamaqnintsik Cristo ¿maychö yurinanpätä kaykan?>>

⁵Paykunanam niyarqan: <<Taytay, Judea provinciachö Belén markachömi. Tsaychö yurinanpämi Tayta Diospa profëtan qellqarqan:

⁶<< <Belén marka, Judáchö wakin markakunapita mas takshalla kaptikipis qamchömi Israel runakunapa mandaqnin rey yuringa. Paymi Israel runakunata üsha mitsiqnö cuidanqa> >>.

⁷Tsayta wiyaykurmi qoyllur estudiaqkunata pakayllapa Herodes qayatsirqan. Chaykuyaptinmam tsay qoyllurta imaypitana rikayanqantapis tapurqan.

⁸Willaskiyaptinmam Herodes nirqan: <<Belénman aywar tsay wamrata ashiyämuy. Tariykurqa willayämanki noqapis adoraq aywanäpä>>.

⁹Belénman aywayaptinmi tsay rikayanqan qoyllurpis paykunapa puntanta aywarqan. Wamra kaykanqan wayi derëchunman chaykurnam qoyllur päraskirqan.

¹⁰Tsayta rikarmi pasaypa kushikuyarqan.

¹¹Wayiman yaykurirnam wamrata y maman Maríata tariyarqan. Tsaymi wamrapa puntanman qonqurikuykur adorayarqan. Tsaypitanam apayanqan qorita, inciensiuta y mïrrata qarayarqan.

¹²Herodes kaqman manana kutiyānanpä sueñuyninchö Tayta Dios revelaptinmi juk nānipana markankunaman kutikuyarqan.

Egiptuman Jesústa José qeshpitsinqan

¹³Estrëlla estudiaqkuna aywaskiyaptinmam Joséta sueñuyninchö Tayta Diospa angelnin nirqan: <<Herodesmi wamrata wanutsinanpä ashitsinqa. Kanan höra sharkur wamrata mamantinta Egiptuman qeshpitsiy. Tsaychömi yapay willanqäyqa täyanki>>.

¹⁴Tsaymi jinan höra rikchaskamur patsa manarä waraptin wamrata mamantinta apakurkur Egiptuman aywayarqan.

¹⁵Tsaychömi Herodes wanunqanyaq täyarqan. Tsaynöpam Tayta Diospa profëtan qellqanqanta cumpliyarqan. Tsay profëtam nirqan: <<Tsurï kaptinmi Egiptupita qayamurqä>>.

Belénchö wamrakunata wanutsiyarqan

¹⁶Estrëlla estudiaqkuna mana kutiyaptinmi rey Herodes pasaypa rabyarqan. Tsaymi soldädunkunata mandarqan Belén markachö y ñöpan caseriukunachöpis ollqu wamrakunata wanutsiyänanpä. Estrëllata imay rikayanqantapis willayanqanpita cuentata jipiskirmi wamrakunata wanutsiyarqan tsayrä yurishqapita ishka watayuqyaq.

¹⁷Tsaynö wanutsirmi profëta Jeremías qellqanqanta cumpliyarqan. Tsay qellqanqanchömi nin:

¹⁸<<Ramá markachö llakikur waqanqanmi wiyakämun. Tsayqa Raquel waqanqanmi. Wamrankuna wanushqa kaptinmi shoqayaptinpis mana päraypa waqaykan>>.

Egiptupita kutiyämünqan

¹⁹Herodes wanuskiptinmam Egiptuchö José kaykaptin Tayta Diospa angelnin sueñuyninchö

²⁰nirqan: <<Wamrata mamantinta apakurkur Israelman kutikuyay. Wamrata wanutsiyta munaqkuna wanuyashqanam>>.

²¹Tsaynö niptinmi wamrata mamantinta apakurkur Israelman kutiyarqan.

²²Kutiykäyanqanchömi José musyarqan Judeachö rey Herodespa rantin tsurin Arquelao mandakuq kaykanqanta. Tsayta musyaskirmi Judeaman kutiyta mantsarqan. Tsaymi sueñuyninchö Tayta Dios willaptin Galileamanna aywayarqan.

²³Tsaynöpam Nazaret markaman täraq aywayarqan. Tsaychö tarmi Tayta Diospa profëtankuna niyanqanta cumpliyarqan. Tsay niyanqanmi nin: <<Nazareno kanqantam runakuna niyanqa>>.

Mateo 3

Bautizaq Juan willakunqan

Marcos 1.1-8; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28

¹Tsay watakunam Judea provincia desiértuchö Bautizaq Juan willakur

²nirqan: <<¡Tayta Diospa mandakuynin chämushqanam! ¡Jutsa rurayta dëjaskir Tayta Dios munanqannöna kawayay!>>

³Tsaynö willakunanpämi profëta Isaías qellqanqanchö nin: <<Juk runam desiértuchö qayaraypa willakur nin: <Tayta Dios shamunanpä nänita allitsayay. Wiksu nänikunata derechayay>> >>.

⁴Juanpa röpanqa camëllupa aqtsanpita awashqam karqan. Wachukunpis camëllupa qaranpita rurashqam karqan. Mikuyninpis chukllushkuna y abëjapa mishkinmi karqan.

⁵Juan willakunqanta wiyayänanpämi Jerusalénpita, Judeapita y Jordán mayu kinran markakunapita runakuna aywayarqan.

⁶Tayta Diosta perdonta mañakuyaptinmi Jordán mayuchö tsay runakunata Juan bautizarqan.

⁷Tsayman atskaq fariseukuna y saduceukuna bautizakuq chäyanqanta rikarmi Juan nirqan: <<¡Culebra casta runakuna! ¡Pitä qamkunata niyëshurquyki Tayta Diospa castigunpita qeshpiyänaykipä kanqanta!

⁸Jutsaykikunata rasunpa dëjashqa karqa Tayta Dios munanqannöna kawayay.

⁹Ama yarpäyaytsu Abrahampa castan kayanqaykipita Tayta Dios salvayëshunaykipä kanqanta. Noqam ni: Tayta Dios munarqa kay rumikunatapis Abrahampa castanmanmi tikratsinman.

¹⁰Mana wayuq jachakunata matsunpita mutuskir ninaman jitaqnömi jutsa ruraqkunata castigananpä Tayta Dios alistakushqana kaykan.

¹¹<<Jutsa rurayta dëjar Tayta Dios munanqannö kawayänaykipämi yakuwan bautizä. Peru qepäta shamuq kaqmi sïqa Espíritu Santuwan y ninawan bautizayëshunki. Noqapita mas poderyuq kaptinmi llanqinta apanalläpäpis välitsu.

¹²Tríguta wayrananpä jurquitan aptashqanam kaykan. Wayraskirnam tríguta wayinman churanqa. Päjantanam imaypis mana upiq ninaman qaykunqa>>.

Jesústa Juan bautizanqan

Marcos 1.9-11; Lucas 3.21-22

¹³Juan bautizananpämi Jesúspis Galileapita Jordán mayuman aywarqan.

¹⁴Chaykuptinnam bautizayta mana munar Juan nirqan: <<Taytay, manam qamta bautizämantsu, sinöqa noqatam bautizamankiman>>.

¹⁵Jesúsnam nirqan: <<Imanö kaptinpis bautizamay. Bautizamänaykitam Tayta Dios munan>>. Tsaynö niptinmi bautizarqan.

¹⁶Bautizakuskir yakupita yarqaykämuptinmi ciëlu kichakarqan. Tsaychömi Jesús rikarqan Espíritu Santu imayka palumanö jananman uraykämuqta.

¹⁷Tsaynöllam ciëlupita Tayta Dios nimurqan: <<Payqa kuyay tsurimi. Paypitam kushikü>>.

Mateo 4

Jesústa Satanás tentayta munanqan

Marcos 1.12-13; Lucas 4.1-13

- ¹Tsaypitanam diablu tentananpä Espíritu Santu desiertuman Jesústa pusharqan.
- ²Tsaychö chusku chunka (40) junaq y chusku chunka paqas ayunaskirnam Jesús wanunayparä mallaqaskirqan.
- ³Tsaymi diablu chaykur nirqan: <<Diospa Tsurin karqa mä kay rumikunata tantaman tikratsiy>>.
- ⁴Jesúsnam nirqan: <<Tayta Diospa palabranmi nin: <Manam tantata mikullartsu runa kawan, sinöqa Tayta Dios llapan ninqankunata cäsurmi kawan>>>.
- ⁵Tsaypitanam sagrađu Jerusalén markaman Jesústa diablu pusharqan. Tsaychönam templupa mas altunninman ichiykatsir
- ⁶nirqan: <<Diospa Tsurin karqa mä kaypita jeqarpuy. Diospa palabranmi nin: <Angelninkunatam Tayta Dios mandamunqa cuidayäshunaykipä. Paykunam tsariyäshunki chakillaykitapis rumikunachö mana takakunaykipä>>>.
- ⁷Jesúsnam nirqan: <<Tsaynöllam Tayta Diospa palabranmi nin: <Tayta Diosta ama tentankitsu>>>.
- ⁸Tsaypitanam altunnin jirkaman diablu pushaykur maytsay nacionkunata riquézankunatawan rikatsir
- ⁹nirqan: <<Qonquriykur adoramaptikiqa llapan rikanqaykitam qarashayki>>.
- ¹⁰Jesúsnam nirqan: <<¡Kaypita witiy, Satanás! Tayta Diospa palabranmi nin: <Tayta Diosllatam adorayanki. Pay japallantam sirviyanki>>>.
- ¹¹Tsaynö niptinmi diablu aywakurqan. Tsaypitanam angelkuna chaykur Jesústa yanapayarqan.

Galileachö willakur Jesús qallanqan

Marcos 1.14-15; Lucas 4.14-15

- ¹²Carcelchö Juan wichqaraykanqanta musyaskirmi Galileaman Jesús kutirqan.
- ¹³Nazaret markachö täränanpa rantinqa Capernaúm markachö täränanpämi aywarqan. Tsay markaqa karqan Galilea qocha kuchunchö y Zabulón y Neftalí tribu runakuna täyanqan kaqchömi.
- ¹⁴Capernaúmchö Jesús tärarmi profëta Isaías willakunqanta cumplirqan. Tsay willakunqanchömi nin:
- ¹⁵<<Zabulón tribu y Neftalí tribu runakuna, qamkuna täyanqaykipam lamar kuchunpa y Jordán mayu wak tsimpanpa näni päsaykan. Mana Israel runakunapis qamkuna täyanqaykichö atskaqmi täyan.

¹⁶Tsakäpakushqanö kawarpis atsikyayta rikaqnömi salvashuqnika rikayanki. Tsakaychönö kawayaptikipis salvashuqnikiqa aktsinömi kanqa>>.

¹⁷Capernaúmchö tärarmi willakuyta qallaykur Jesús nirqan: <<¡Tayta Diospa mandakuynin chämushqanam! ¡Jutsaykikunata dējaskir Tayta Dios munanqannöna kawayay!>>

Discípulun kayānanpä pescädu tsariqkunata Jesús qayanqan

Marcos 1.16-20; Lucas 5.1-11

¹⁸Galilea qocha kuchunpa aywaykanqanchömi ishkaq runakunata Jesús rikarqan. Pescädu tsariq karmi mällanta yakuman jitaykäyarqan. Paykunam kayarqan Simón y wawqin Andrés. Simónpa jukaq jutinmi karqan Pedro.

¹⁹Paykunatam Jesús nirqan: <<Qatiyamay. Noqam yachatsishayki runakunata pescayānaykipä>>.

²⁰Tsaynö niptinmi mällankunata dējaskir Jesúswan aywayarqan.

²¹Tsaypita päsaskirnam Santiaguta y wawqin Juanta rikarqan. Paykunaqa papänin Zebedeuwanmi büquinchö mällankunata allitsaykäyarqan. Paykunapis Jesús qayaptinmi

²²papäninta y büquita jaqiskir jinan höra aywayarqan.

Qeshyaqkunata Jesús allitsinqan

Lucas 6.17-19

²³Entëru Galileapa Jesús purirmi Tayta Diospa mandakuyninpa alli willakuyninta sinagögakunachö yachatsirqan y tukuy niraq qeshyawan qeshyaqkunata allitsirqan.

²⁴Tsaytam Siria nación markakunachöpis musyayarqan. Tsaymi paykunapis Jesús kaqman apayarqan tukuy niraq qeshyawan qeshyaqkunata, supay ñakatsinqan runakunata, wanuy qeshyawan ñakaqkunata y paraliticukunatapis. Tsay llapan qeshyaqkunatam Jesús allitsirqan.

²⁵Atskaqmi Jesússta qatiräyarqan. Tsay runakunam kayarqan Galileapita, Decápolisita, Jerusalénpita, Judeapita y Jordán mayu wak tsimpanpitapis.

Mateo 5

Kushishqa kawanantsikpä Jesús yachatsinqan

Lucas 6.20-23

¹Atskaq runakuna qorikaqta rikarmi jirkanman witsarkur Jesús jamakurqan. Puntanman discípulunkuna qorikäyaptinmi

²yachatsir nirqan:

- 3**<<Kushishqam kawayanqa Tayta Diosta nisitaqkuna. Paykunapämi Tayta Diospa mandakuynin.
- 4**<<Kushishqam kawayanqa llakikur waqaqkuna. Paykunatam Tayta Dios shoqanqa.
- 5**<<Kushishqam kawayanqa alli shonquyuqkuna. Paykunam herenciankuna kananpä mushuq patsata chaskiyanqa.
- 6**<<Kushishqam kawayanqa mallaqaypanörä y yakunaypanörä Tayta Dios munanqannö kawayta munaqkuna. Paykunatam Tayta Dios yanapanqa.
- 7**<<Kushishqam kawayanqa runa mayinta kuyapaqkuna. Paykunatam Tayta Dios kuyapanqa.
- 8**<<Kushishqam kawayanqa limpiu shonquyuqkuna. Paykunam Tayta Diosta rikayanqa.
- 9**<<Kushishqam kawayanqa runa mayinta amishtatsiqkuna. Paykunatam Tayta Dios <wamrämi kanki> ninqa.
- 10**<<Kushishqam kawayanqa Tayta Dios munanqannö kawayanqanpita runakuna ñakatsiyaptin. Paykunapämi Tayta Diospa mandakuynin.
- 11**<<Kushishqam kawayanki noqaman criyianqaykipita runakuna ashlliyäshuptiki, ñakatsiyäshuptiki y llullakur imaykata tumpayäshuptiki.
- 12**Tsaynö kaptinpis kushikuyay. Qamkunataqa gloriachö maynam Tayta Dios premiuta shuyaykätsiyäshunki. Chikiyäshunqaykinöllum unay runakunapis Tayta Diospa profëtankunata chikiyarqan.

Kachinö y aktsinö kanqantsikta Jesús yachatsinqan

Marcos 9.50; Lucas 14.34-35

- 13**<<Qamkunaqa kay patsachö kachinömi kayanki. Kachi qamlaskirqa manam imapäpis välinnatsu. Tsay kachita jitariptin pïmaypis jarunmi.
- 14**<<Qamkunaqa kay patsachö aktsinömi kayanki. Alayrinninchö kaykaq markata pïmaypis rikayanqannömi imanö kawayanqaykitapis rikayäshunki.
- 15**Manam pipis aktsita tsariskatsir cajón rurinman churantsu, sinöqa wayichö llapanta atsikyänanpämi alayriman churan.
- 16**Tsaynölla qamkunapis runakuna rikayäshunaykipä tsakaychö atsikyaqnö allikunata rurayay. Tsaynö kawayanqaykita rikarmi ciëluchö kaykaq Papänikita alabayanqa.

Moisés y profëtakuna qellqayanqankunata Jesús cumplinqan

- 17**<<Ama yarpäyaytsu Moisés qellqanqan leykunata y profëtakuna qellqayanqankunata manakaqman churanäpä shamunqäta. Manam

manakaqman churanäpätsu shamurqü, sinöqa paykuna qellqayanqankuna noqachö cumplinänpämi.

¹⁸Rasunpam nï: Ciëlupis kay patsapis manarä ushakaptinga manam ni juk letrallapis Diospa leyninpita illakanqatsu. Tsay qellqayanqanqa llapanmi cumplinqa.

¹⁹<<Pipis kay mandamientukunata jukllayllatapis mana cäsür y wakin runakunatapis mana cäsukuyänanpä willarqa Tayta Diospa mandakuyninchö manam ima premiutapis chaskinqatsu. Llanan kay mandamientukunata cäsür y wakin runakunatapis cäsuyänanpä yachatsirmi siqa Tayta Diospa mandakuyninchö premiuta chaskinqa.

²⁰Noqam nï: Fariseukunapitapis y ley yachatsikuqkunapitapis mas alli mana kawarqa Tayta Diospa mandakuyninman manam yakyuyankitsu.

Runa mayintsikwan alli kawanantsikpä Jesús yachatsinqan

²¹<<Qamkuna musyayankim unay runakunata ninqanta: <Ama runa mayikita wanutsinkitsu. Wanutsiq kaqqa juzgashqam kanqa>.

²²Peru noqam nï: Pipis runa mayinta rabyaparqa jutsayuqmi kanqa. Tsaynöllam runa mayinta ashllirqa juzgashqa kanqa. Runa mayinta manakaqman churarqa infiernuman qaykushqam kanqa.

²³<<Tsaymi altarman ofrendaykikunata churayänaykipä kaykäyanqaykichö runa mayikiwan ajätsinakushqa kayanqaykita yarparqa

²⁴altar lädunman ofrendaykikunata dējaykur jinan hōra ajätsinakuyanqaykiwan amishtayänaykipä aywayay. Tsaypita kutiskirrä Tayta Diospä ofrendaykita churayanki.

²⁵<<Pipis demandayëshuptiki autoridäman manarä char ras arreglayay. Mana arreglayaptikiqa juezmanmi apatsiyëshunki. Jueznam wardiakunawan carcelman wichqatsiyëshunki.

²⁶Rasunpam nï: Llanan jaqa kaynikikunata manarä pägarqa tsaypita manam yarquyankitsu.

Adulteriu jutsapita Jesús yachatsinqan

²⁷<<Qamkuna musyayankim Moisés qellqanqanchö ninqanta: <Ama adulteriu jutsata rurankitsu>.

²⁸Peru noqam nï: Juk warmita munaparqa maynam adulteriu jutsata ruraqnö kayanki.

²⁹<<Tsaymi derëcha kaq ñawiki jutsata ruratsiyëshuptikiqa tsay ñawikita jipiskir jitariyay. Infiernuman qaykushqa kayänaykipa rantinqa mas allim kanman wiskullapis kayaptiki.

30 Derëcha kaq makiki jutsata ruratsiyäshuptikiqa tsay makikita roquskir jitariyay. Infiernuman qaykushqa kayänaykipa rantinqa mas allim kanman juk makiyuqllapis kayaptiki.

Majanpita mana rakikänanpä Jesús yachatsinchan

Mateo 19.9; Marcos 10.11-12; Lucas 16.18

31 <<Tsaynöllam Moisés qellqanqan leykunachö nin: <Pipis warminwan rakikarqa divorciu papelta firmapätsun>.

32 Peru noqam ni: Mayqan runapis warmin jukwan mana kaykaptin juk warmiwan täkurqa jutsayuqmi kaykan warmin juk runawan tärar adulteriu jutsata rurananpä. Tsaynöllam runanpita rakikashqa warmiwan täraq runapis adulteriu jutsata ruraykan.

Mana juranantsikpä Jesús yachatsinchan

33 <<Tsaynöllam musyayanki unay runakunata ninqanta: <Mana cumpliyänaykipäqa ama jurayankitsu. Jurarqa mana qonqaypa cumpliyanki>.

34 Peru noqam ni: Ama ni imanirpis jurayankitsu. Ama jurayankitsu <ciëluapä> nirpis. Ciëluqa Tayta Diospa trönunmi.

35 Ama jurayankitsu <patsapä> nirpis. Kay patsaqa Tayta Diospa chakin jarukunanmi. Ama jurayankitsu <Jerusalénpä> nirpis. Jerusalénqa llapanpä poderyuq Rey täranqan markam.

36 Ama jurayankitsu <umäpä> nirpis. Manam poderyuqtsu kayanki aqtsaykita yuraqman ni yanaman tikratsiyänaykipäpis.

37 Awnirqa awniyanki, y mana cumpliyänayki kaptinqa ama awniyankitsu. Jurayparä awnirqa Satanás munanqannömi parlaykäyanki.

Chikimashqapis mana chikinantsikpä Jesús yachatsinchan

Lucas 6.29-30

38 <<Musyankim Moisés qellqanqan leykunachö ninqanta: <Ñawinta jipiptinqa kikinpa ñawintapis jipitsun. Kirunta jipiptinqa kikinpa kiruntapis jipitsun>.

39 Peru noqam ni: Chikiyëshuptikipis ama chikiyankitsu. Laqyayëshuptikipis jukaq cäraykita kamapaykuyanki.

40 Pipis demandashurniki camisaykita qechuyëshuptikiqa punchuykitapis dējapaykuyanki.

41 Qepinta juk lëwayaq apayänaykipä obligashuptikiqa ish kay lëwayaqpis apapäyanki.

42 Imatapis <qaraykallämay> nir mañakuyëshuptikiqa qaraykuyanki. Tsaynöllam imatapis <mañaykallämay> niyëshuptikiqa mañaykuyanki.

Chikimaqnintsikta kuyanantsikpä Jesús yachatsinchan

Lucas 6.27-28, 32-36

⁴³<<Tsaynöllam musyayanki runakuna niyanqanta: <Kuyanakyuanqaykiwanqa kuyanakyanki. Chikishuqnikiytaqa chikiyanki>.

⁴⁴Peru noqam ni: Chikishuqnikiyunata kuyayanki. [Ashlliyäshuptikipis allillata parlapäyanki. Mana alli rikayäshuptikipis alli rikayanki. Manakaqman churayäshuptikipis y] ñakatsiyäshuptikipis paykunapä Tayta Diosta mañakuyanki.

⁴⁵Tayta Diosqa alli runakunapä y mana alli runakunapämi rupayta yarqatsimun. Tsaynöllam alli runakunapä y mana alli runakunapäpis tamyatsimun. Ciëluchö kaykaq Papäniki kuyapäkuq kanqannö qamkunapis kuyapäkuq karqa paypa wamranmi kaykäyanki.

⁴⁶<<Kuyanakyuanqallaykiwan kuyanakurqa alli runa kayanqaykita ama yarpäyaytsu. Impuestu cobraqkunapis kuyanakyuanqallanwanqa kuyanakyuanmi.

⁴⁷Amiguykikunallawan alli kawarqa ¿ima allitatä ruraykäyanki? Jutsasapa runakunapis tsaynöllaqqa allim kawayan.

⁴⁸Ciëluchö kaykaq Papäniki jutsaynaq kanqannö qamkunapis jutsaynaq kayay.

Mateo 6

Pitapis mana willaypa faltapakuqkunata yanapanantsikpä Jesús yachatsinqan

¹<<Cuidädutä runakuna rikayäshunallaykipä allikunata rurayankiman. Tsaynö rurayaptikiqa ciëluchö kaykaq Papäniki manam ima premiutapis qarayäshunkitsu.

²<<Faltapakuqkunata yanapar orgullösu runakunanöqa ama alabakuyankitsu. Paykunaqa cornëtata tukaqnörämi sinagögakunachö y cällikunachöpis yanapanqanta willakuyan. Rasunpam ni: Paykunapaqa runakuna alabayanqallanmi premiunkuna kanqa.

³Pitapis yanaparqa ama willakuyankitsu.

⁴Mana willakurlla yanapayaptikiqa Papänikim [llapanpa puntanchö] premiuta qarayäshunki.

Tayta Diosta mañakunantsikpä Jesús yachatsinqan

Lucas 11.2-4

⁵<<Tayta Diosta mañakur ama orgullösu runakunanöqa mañakuyankitsu. Paykunaqa runakuna rikayänallanpämi sinagögakunachö y esquinakunachöpis ichiykur Tayta Diosta mañakuyan. Rasunpam ni: Paykunapaqa runakuna alabayanqallanmi premiunkuna kanqa.

⁶Tayta Diosta mañakurqa wayikiman yaykuskir punkuykita wichqarkur mañakuyanki. Pakayllapa mañakuyanqaykita rikarmi Papänikiqa [llapanpa puntanchö] premiuta qarayashunki.

⁷<<Mana Israel runakunaqa tsay palabrallawanmi yapay yapay mañakuyan. Tsaynö mañakuyan Tayta Dios wiyananpä kanqanta yarparmi. Qamkunaqa ama tsaynö mañakuyankitsu.

⁸Manarä mañakuyaptikim Papänikiqa imata munayanqaykitapis musyaykan.

⁹Qamkunaqa Tayta Diosta mañakur niyanki: << <Ciëluchö kaykaq Papä, jutiki respitashqa katsun.

¹⁰Kay patsachö mandaq kanaykipä shamuykullay. Ciëluchö cäsuyashunqaykinö kay patsachöpis cäsuykuyällashuy.

¹¹Cada junaqpä mikuylläkuna ama faltaykutsuntsu.

¹²Chikimaqnükunata perdonayanqänö noqakunatapis perdonaykayällamay.

¹³Ama jutsa rurayman dējaykayällamaytsu. Tsaypa rantinqa mana allikunapita tsapaykayällamay.

[Qampa podernikichömi imaykapis kaykan. Llapanpäpis munayyuqmi kanki. Imayyaqpis alabashqa kaykullay. Amén.]> >>

¹⁴<<Runa mayikita perdonayaptikiqa qamkunatapis ciëluchö kaykaq Papäniki perdonayashunkim.

¹⁵Peru runa mayikita mana perdonayaptikim siqa qamkunatapis perdonayashunkitsu.

Ayünupita Jesús yachatsinchan

¹⁶<<Ayunarqa ama orgullösu runakunanö kayankitsu. Paykunaqa runakuna rikayänallanpämi llakinashqa puriyan. Rasunpam ni: Paykunapaqa runakuna alabayanqallanmi premiunkuna kanqa.

¹⁷Qamkuna ayunarqa shumaq mayllakuyanki y naqtsakuyanki.

¹⁸Tsaynö rurayaptiki runakuna manam musyayanqatsu ayunayanqaykita. Runakuna mana rikayashuptikipis llapanta rikaq Papänikim rikaykäyashunki. Paymi [llapanpa puntanchö] premiuta qarayashunki.

Ciëluman riquézata churakunantsikpä Jesús yachatsinchan

Lucas 12.33-34

¹⁹<<Kay patsachö riquézata ama qoriyaytsu. Kay patsachö riquézataqa puyum ushan, runam apan y ismurmishakan.

²⁰Tsaypa rantinqa gloriaman riquézata churayay. Gloriachöqa manam puyupis ushanqatsu, runapis apanqatsu ni ismunqatsu.

21Riquëzaykita churayanqaykimanmi shonquykipis yarparaykanqa.

Ñawintsik aktsinö kanqan

Lucas 11.34-36

22<<Ñawikikunam shonquykipä aktsinö. Tsaymi ñawikikuna alli kaptinqa shonquykipis aktsichö kaykan.

23Peru ñawikikuna mana alli kaptinmi siqa paqaschö kayanki. Shonquykichö aktsi mana kaptinqa pasaypa tsakäpakushqam kaykäyanki.

Rïcu kayllapä mana yarpachakunantsikpä Jesús yachatsinqan

Lucas 16.13

24<<Manam pï runapis ishkey patrontaqa sirvinmantsu. Ishkey patronyuq karqa jukaqta chikirmi jukaqta kuyanqa. Jukaqta cäsür jukaqtaqa manam cäsünqatsu. Tsaynöllam rïcu kayllapä yarpachakurqa Tayta Diosta sirviyta puëdiyankitsu.

Tayta Diosman criyikunantsikpä Jesús yachatsinqan

Lucas 12.22-31

25<<Tsaynö kaykaptinqa ama yarpachakuyaytsu: <¿Imanörä kawashä? ¿Imatarä mikushä? ¿Imatarä upushä? ¿Imatarä jatikushä?> Manam mikuyllapä ni röpallapä yarpachakunapätsu kaykantsik.

26Pishqukuna imanö kawayanqantapis tantiyakuyay. Paykunaqa manam murukuyantsu ni cosechayantsu ni churakuyantsu. Tsaynö kayaptinpis ciëluchö kaykaq Papänikim mikuyta qaran. Tayta Diospäqa pishqukunapitapis masmi väliyanki.

27<<Pasaypa yarpachakurpis ¿pirä tamäñunpita mastaqä jatunyanman?

28Tsaynö kaykaptinqa ¿imanirtä yarpachakuyanki alli röpayuq kayänaykipä? Waytakuna imanö wiñayanqantapis tantiyayay. Waytakunaqa manam arukuyantsu ni putskakuyantsu.

29Noqam ni: Waytakuna kuyayllapä kayanqannöqa manam rey Salomónpa röpankunapis kuyayllapä karqantsu.

30Yäらくuyninaq janan shonqu runakuna, waray warantin rupatsishqa kananpä kaptinpis qewakunata kuyayllapä wiñaykätsirqa ¿manatsurä qamkunatapis munayanqaykita Tayta Dios alistapäyashunki?

31<<Tsaynö kaykaptinqa ama yarpachakur niyaytsu: <¿Imatarä mikushun? ¿Imatarä upushun? ¿Imatarä jatikushun?>

32Tsaynöqa llakikuyan Tayta Diosman mana criyiqkunallam. Ciëluchö kaykaq Papänikim imata munayanqaykitapis musyan.

33Imaykapitapis mas puntataqa Tayta Diospa mandakuyninchö kawayänaykipä y pay munanqannö kawayänaykipä

yarpachakuyay. Tsaynö kawayaptikiqa imata munayanqaykitapis alistapâyashunkim.

³⁴Cada junaq imallapis yarpachakuyänaykipä kaykaptinqa waray junaqpä ama yarpachakuyaytsu.

Mateo 7

Pitapis mana juzganantsikpä Jesús yachatsinçan

Lucas 6.37-38, 41-42

¹<<Tayta Dios mana juzgayâshunaykipä runa mayikikunata ama juzgayaytsu.

²Runa mayikita juzgayaptikiqa Tayta Diosmi qamkunatapis juzgayâshunki. Runa mayikita imanöpis yanapayanqaykimanmi qamkunatapis Tayta Dios yanapayâshunki.

³Ñawikikunachö jatunkaray qeru jatiraykaptinqa ¿imanirtä runa mayikikunapa ñawinchö ichiklla shuka jatiraykaqta rikapâyanki?

⁴Ñawikikunachö jatunkaray qeru jatiraykaptinqa ¿imanöparä niyankiman: <Ñawikipita shukata jipipâshayki>?

⁵¡Allish tukuq runakuna! Puntataqa ñawikikunachö kaykaq qerutarä jipiyay. Tsayrämi shumaq rikayanki runa mayikipa ñawinpita shukata jipiyänaykipä.

⁶<<Sagrädu kaqtaqa allqukunata ama jitapuyaytsu. Perlasnikitaqa kuchikunata ama jitapuyaytsu. Jitapuyaptikiqa kuchikunam jaruyanqa y allqukunam kanir ushayâshunki.

Mana ajayyapa Tayta Diosta mañakunantsikpä Jesús yachatsinçan

Lucas 11.9-13

⁷<<Mañakuyaptikiqa Tayta Dios qarayâshunkim. Ashirqa tariyankim. Punkuta takakuyaptikiqa kichapuyâshunkim.

⁸Mañakuq kaqqa chaskinmi. Ashiq kaqqa tarinmi. Punkuta takakuq kaqtaqa kichapunmi.

⁹<<Mayqaykitapis wamraykikuna tantata mañakuyâshuptiki ¿rumitatsurä aptaparkuyankiman?

¹⁰Pescäduta mañakuyâshuptiki ¿culebratatsurä qarayankiman?

¹¹Qamkuna mana alli ruraq karpis wamraykikunata alli kaqlata qaraykäyaptikiqa ¿manatsurä ciëluchö kaykaq Papänikipis mañakuq kaqtaqa alli kaqkunata alistapanqa?

Runa mayintsikta alli rikanapä Jesús yachatsinçan

Lucas 6.31

12<<Imanömi runa mayiki rikayäshunaykita munayanki, tsaynölla qamkunapis runa mayikita alli rikayanki. Tsaynö kawanapämi Moisés qellqanqanchö y profëtakuna qellqayanqanchöpis nin.

Kichki punkuman Jesús iwalatsinqan

Lucas 13.24

13<<Kichki punkupa yaykuyay. Anchu punkupa yaykuqkunaqa jatun nänipam infiernuman aywayan. Atskaqmi tsay punkupa yaykuyan.

14Peru kichki punkupa yaykuqkunam siqa llanu nänipa gloriaman aywayan. Wallkaqlam tsay punkupa yaykuyan.

Llutan yachatsikuqkuna pi kayanqanpis

Lucas 6.43-44

15<<Profëta tukuqkunata cuidädutä chaskiyankiman. Paykunaqa üshanö shamurpis wanutsikuq löbunömi kaykäyan.

16Jachata wayuyninpita reqinqantsiknömi runakunatapis imanö kawayanqanta rikar reqintsik. Manam kashakunapitatsu üvata pallantsik ni cardonkunapitatsu hīgusta qorintsik.

17Alli jachaqa allitam wayun. Peru mana alli jacham siqa mana allita wayun.

18Tsaynöllam alli wayuq jachaqa mana allitaqa wayuntsu. Mana alli wayuq jachapis manam allitaqa wayuntsu.

19Tsay jachataqa mutuskirmi ninaman qaykuntsik.

20Jachata wayuyninpita reqinqantsiknömi runakunatapis imanö kawayanqanta rikar reqintsik.

Tayta Diosta cäsukuqkunalla paypa puntanman chäyänanpä Jesús yachatsinqan

Lucas 13.25-27

21<<Manam <Señor, Señor> niyämänqallanpitatsu ciëluchö kaykaq Papänipa Mandakuyninman yaykuyanqa, sinöqa pay munanqannö kawaqkunallam.

22Juiciu finalchömi atskaq niyämänqa: <Señor, Señor, qampa willakuynikitam willakurqä. Tsaynöllam qampa jutikichö supaykunatapis qarqurqä. Tsaynöllam qampa jutikichö milagrukunatapis rurarqä>.

23Tsaynö niyämaptinmi nishä: <Qamkunata manam reqitsu. ¡Jutsasapa runakuna, ñöpäpita witikuyay!>

Cäsukuq runa y mana cäsukuq runa imanö kayanqanpis

Lucas 6.47-49

24<<Ninqäkunata cäsuk runaqa qaqa jananchö wayita shäritsiq runanömi kaykan.

²⁵Tsay wayiqa pasaypa tamyaptinpi, mayu atskayar chaptinpi y alläpa vientuptionpi manam juchunqatsu.

²⁶<<Peru ninqäkunata mana cäsuy runam siqa arëna jananchö wayita shäritsiq runanö kaykan.

²⁷Tsay wayiqa pasaypa tamyaptin, mayu atskayar chaptin y alläpa vientuptionmi juchunqa. Tsaynöllam mana cäsuy runa pasaypa kuyapaypä kanqa>>.

²⁸Jesús tsaynö yachatsiptinmi runakuna pasaypa espantakuyarqan.

²⁹Manam ley yachatsikuq runakunanötsu yachatsirqan, sinöqa mas poderyuq karmi shumaq yachatsirqan.

Mateo 8

Leprawan qeshyaqta Jesús allitsinqan

Marcos 1.40-45; Lucas 5.12-16

¹Jiranchö yachatsinqanpita Jesús urämuptionmi atskaq runakuna qatiräyarqan.

²Tsaychömi leprawan qeshyaq runa Jesús pa puntanman qoncurikuykur nirqan: <<Taytay, voluntäniki kaptinqa alliykatsillämay>>.

³Tsaynö rugakuptinmi yataykur Jesús nirqan: <<Allishqa kanaykitam munä>>. Tsaynö niptinmi jinan höra alliskirqan.

⁴Tsaypitanam Jesús nirqan: <<Allitsinqäta ama pitapis willankitsu, sinöqa allinqaykita rikashunaykipä sacerdotiman ayway. Tsaypita allinqaykita musyayänanpä Moisés qellqanqanchö ninqannölla ofrendaykita templuman apay>>.

Capitanpa sirviqninta Jesús allitsinqan

Lucas 7.1-10; Juan 4.43-54

⁵Capernaúm markaman Jesús chaykuptinman Roma soldadükunapa capitannin rugakur

⁶nirqan: <<Taytay, sirviqnimi wayichö qeshyar ujuraykan. Pasaypa antsa karmi ni kuyukuntsu>>.

⁷Jesús nam nirqan: <<Allitsinapä aywashun>>.

⁸Capitannam nirqan: <<Taytay, mana Israel runa kaykaptiqa wayiman manam yaykunkimantsu. Kayllapita sirviqnä allinanpä niykullay.

⁹Noqapis mandamaqnipa poderninchömi kä. Tsaynöllam soldadükunapis podernichö kayan. Mayqantapis <tsaypa ayway> niptimi aywan, <shamuy> niptimi shamun y sirviqnäta <kayta ruray> niptimi ruran>>.

¹⁰Tsayta wiyaykurmi Jesús kushikur paywan aywaykaq runakunata nirqan: <<Rasunpam ni: Paynö criyikuq runataqa Israel runakunachö manam tarirqütsu.

¹¹Qamkunatam ni: Maytsay nacionkunapitapis qorikaykurmi Tayta Diospa mandakuyninchö Abrahamwan, Isaacwan y Jacobwan jamaykur mikuyanqa.

¹²Peru wakin runakunam siqa Tayta Diospa mandakuyninchö kawayänapä kanqanta yarpapis mantsaypä tsakayman qaykushqa kayanqa. Tsaychömi pasaypa waqar kirunkunatapis uchuyanqa>>.

¹³Capitantanam Jesús nirqan: <<Wayikipa kutikuy. Criyinqaykinömi sirviqniki allishqana>>. Tsay höram capitanpa sirviqnin alliskirqan.

Pedrupa suegranta Jesús allitsinqan

Marcos 1.29-34; Lucas 4.38-41

¹⁴Tsaypitanam Pedrupa wayinman aywar Jesús tarirqan Pedrupa suegran fiebriwan qeshyaykaqta.

¹⁵Makinta yataykuptinnam jinan höra alliskir mikuyta qararqan.

Atskaq qeshyaqkunata Jesús allitsinqan

Marcos 1.32-34; Lucas 4.40-41

¹⁶Patsa tsakaykaptinnam Jesúsman apayämurqan supaykuna ñakatsinqan atskaq runakunata. Tsay runakunapitam supaykunata juk shimilla ollqutupar Jesús qarqurqan. Tsaynöllam imaykaläya qeshyawan qeshyaqkunatapis allitsirqan.

¹⁷Tsaynö allitsirmi profëta Isaías qellqanqanta cumplirqan. Tsay qellqanqanchömi nin: <<Paymi qeshyantsikkunata apashqa. Paymi nanaynintsikkunatapis jipishqa>>.

Qatirayta munaqkunata Jesús tantiyatsinqan

Lucas 9.57-62

¹⁸Atskaq runakuna juntapaykuyaptinmi discipulunkunata Jesús nirqan: <<Wak tsimpaman päsashun>>.

¹⁹Büquiman yaykuyänapäna kaykäyaptinmi ley yachatsikuq runa Jesússta nirqan: <<Rabí, maypa aywaptikipis qatiräshaykim>>.

²⁰Jesúsnam nirqan: <<Atuqkunapapis machayninkuna kanmi. Pishqkunapapis qeshunkuna kanmi. Peru Runapa Tsurinpam siqa maychö pununallanpäpis kantsu>>.

²¹Juk discipulunnam nirqan: <<Taytay, qatiränäpä papänitarä puntata pampaskamushä>>.

²²Jesúsnam nirqan: <<Wanushqakunataqa wanushqa mayinkuna pampayätsun. Qamqa juklla qatimay>>.

Vientuta y yakuta Jesús päratsinqan

Marcos 4.35-41; Lucas 8.22-25

²³Tsaypitanam büquiman Jesús yarkuptin discipulunkunapis qepanta yarkuyarqan.

²⁴Qochata tsimpaykäyaptinmi Jesús punukaskirqan. Tsayyaqmi pasaypa vientuwan yaku laqchikachar büquita jundikätsinanpäna kaykarqan.

²⁵Tsaymi discipulunkuna Jesústa rikchatsir niyarqan: <<¡Taytay, jundikaykantsiknam! ¡Salvaykayällamay!>>

²⁶Jesúsnam nirqan: <<Yäraquyninaq janan shonqu runakuna, ¿imanirtä mantsakashqa kaykäyanki?>> Tsaypita sharkurnam vientutawan yakuta ollqutuparqan. Ollqutupaskiptinmi vientuwan yakupis päraskirqan.

²⁷Tsayta rikarmi discipulunkuna mantsakashqa niyarqan: <<Yakupis vientupis tsaynö cäsunanpäqa ¡pinatä kay runaqa!>>

Supaykuna löcuyätsiyanqan runakunata allitsinqan

Marcos 5.1-20; Lucas 8.26-39

²⁸Qochata tsimpaskirnam Gadara niyanqan partiman chäyarqan. Tsaychömi supaykuna löcuyätsiyanqan ishkey runakuna panteonpita yarqayämurqan. Paykuna pasaypa mantsaypä kayaptinmi tsaypaqa pipis päsayaqtsu.

²⁹Jesústa rikaskirmi jinchipa qayarar niyarqan: <<¡Diospa Tsurin Jesús! ¡Imatatä noqakunawan munanki! ¿Manarä höra chämuuptinku ñakatsiyämänaykipä shamurquyki?>>

³⁰Paykunapita mas washaläninchömi atska kuchikunata mitsiykäyarqan.

³¹Tsaymi supaykuna Jesústa rugakur niyarqan: <<Kay runakunapita qarqayämarqa taqay kuchikunallaman yaykuyänäpä permiyikullay>>.

³²Rugakuyanqanta Jesús awniptinmi supaykuna ishkan runakunapita yarquskir tsay kuchikunaman yaykuyarqan. Tsaymi kuchikuna löcuyar tunapa cörrir qochaman jeqarpuyarqan. Tsaychömi shenqaypa wanuyarqan.

³³Tsayta rikaykurmi kuchi mitsiqkuna cörrilla markaman willakuq aywayarqan. Chaykurmi willakuyarqan löcuyashqa runakunapita supaykunata Jesús qarqunqanta y kuchikuna qochaman jeqar shenqaypa wanuyanqanta.

³⁴Tsaymi llapan runakuna markapita Jesús kaqman aywar tsaypita aywakunanpä rugayarqan.

Mateo 9

Puriyta mana puëdiq runata Jesús allitsinqan

Marcos 2.1-12; Lucas 5.17-26

- ¹Tsaypitanam büquiwan tsimpaskir täranqan Capernaúm markaman Jesús kutikurqan.
- ²Tsaychömi puriyta mana puëdiq runata kirmawan Jesús kaqman apayarqan. Apaqkuna payman criyianqanta musyarmi tsay qeshyaykaq runata Jesús nirqan: <<Hiju, ama llakikuytsu. Llapan jutsaykitam perdonarqüna>>.
- ³Tsaynö niptinmi ley yachatsikuqkuna yarpachakur niyarqan: <<Tsaynö nirqa Dios tukuykanmi!>>
- ⁴Tsaynö yarpäyanqanta musyarmi Jesús nirqan: <<¿Imanirtä llutanta yarpäyanki?>>
- ⁵¿Mayqantä mas aja? ¿Runapa jutsankunata perdonayku? ¿O qeshyaqta allitsiyku?>>
- ⁶Runapa Tsurinqa kay patsachö runakunata perdonanapä poderyuqmi kaykan. Tsaytam kanan musyayanki>>. Tsaypitanam puriyta mana puëdiq runata nirqan: <<¿Shäriy! Kirmaykita apakurkur wayikipa aywakuy>>.
- ⁷Tsaynö niptinmi jinan höra allishqana shäriskir wayinpa aywakurqan.
- ⁸Tsayta rikaykurmi runakuna pasaypa espantashqa Tayta Diosta alabar niyarqan: <<¿Kay runataqa Tayta Diosmi podernin qarashqa kaykunata rurananpä!>>

Discípulun kananpä Mateuta Jesús qayanqan

Marcos 2.13-17; Lucas 5.27-32

- ⁹Tsaypita aywarmi Mateo jutiyuq runa impuestuta cobrar jamaraykaqta Jesús rikarqan. Paytam nirqan: <<Qatimay>>. Tsaynö niptinmi Jesúswan Mateo aywarqan.
- ¹⁰Tsaypitanam wayinchö mikuyänanpä Jesússta Mateo qayatsirqan. Tsaychömi impuestu cobraq runakuna y jutsasapa runakuna Jesúswan y discípulunkunawan juntu mikuyarqan.
- ¹¹Tsayta rikaykurnam fariseukuna Jesússta discípulunkunata tapuyarqan: <<¿Imanirtä impuestu cobraqkunawan y jutsasapa runakunawanpis Señornikikuna mikuykan?>>
- ¹²Tsaynö niyanqanta wiyaykurmi Jesús nirqan: <<Sänu kaqkunaqa manam mëdicuta nisitayantsu, sinöqa qeshyaqkunallam.>>
- ¹³Tayta Diospa palabrançhö imata ninqantapis yachakuyay. Tsaychömi nin: <<Sacrificiuta rupatsiyancaykipitapis mas munä kuyapäkuq kayänaykitam>. Noqaqa manam jutsaynaq runakunamantsu shamurqü, sinöqa jutsasapa runakunamanmi [jutsankunata dëjayänanpä]>>.

Yachatsikuynin mushuq kanqanta Jesús tantiyatsinqan

Marcos 2.18-22; Lucas 5.33-39

14Juk kutichömi Juanpa discipulunkuna Jesústa tapuyarqan: <<Noqakunapis y fariseukunapis cada vezllam ayunayä. Qampa discipuluykikunaqa ¿imanirtä ayunayantsu?>>

15Jesúsnam nirqan: <<Casaraq jövin kaykaptinqa casaray fiestaman qayatsinqan kaqkuna ¿llakikuyanmantsurä? Peru casaraq jövinta wanutsiyaptinmi siqa ayunayanqa.

16<<Manam pipis makwa röpata mushuq ratashwan remendantsu. Mushuq ratash qentirmi makwa röpata mas rachikätsin.

17Tsaynölla manam pipis tsayrä rurashqa vñuta makwa urpuman wiñantsu. Wiñaptinqa vñu poqurmi pakitsinqa. Tsaynö kaptinqa vñupis y urpupis ushakanqam. Tsaymi tsayrä rurashqa vñutaqa sänu urpuman wiñantsik. Tsaynö rurashqaqa vñupis manam jichanqatsu ni urpupis manam ushakanqatsu>>.

Warmita allitsinqan y wamrata kawatsinqan

Marcos 5.21-43; Lucas 8.40-56

18Tsaynö parlaykaptinmi sinagögachö mandakuq runa chaykur Jesúspa puntanman qonqurikuykur nirqan: <<Taytay, warmi tsurimi wanushqa. Aywaykulläshun. Makikita jananman churaptikiqa kawamunqam>>.

19Tsaynö rugakuptinmi discipulunkunawan Jesús aywayarqan.

20Aywaykäyaptinmi chunka ishkey watana yawar apaywan qeshyaq warmi qepallanpa witiykur Jesúspa röpampa kuchunta yataykurqan.

21Tsaynö rurarqan <<Jesúspa röpanta yataykullarpis allishämi>> nirmi.

22Yataykuptinmi tikraykur Jesús rikaykur nirqan: <<Hija, ama llakikuytsu. Yärakamunqaykipitam allirquyki>>. Tsay ninqan höram warmi alliskirqan.

23Tsaypitanam autoridäpa wayinman Jesús chaykur müsicukuna tukaykaqta y runakunapis pasaypa waqaykäyaqta tarirqan.

24Paykunatam Jesús nirqan: <<Waqtapa yarquyay. Wamraqa manam wanushqatsu, sinöqa punuykanllam>>. Tsaynö niptinmi asipayarqan.

25Yarquskiyaptinmam wamra sutaraykanqanman Jesús yaykuskir makinpita jancharkuptin wamra kawaskamur sharkamurqan.

26Tsaynö kawatsimunqantam tsay markachö y wakin markakunachöpis musyayarqan.

Ishkey qaprakunata Jesús allitsinqan

²⁷Tsaypita Jesús aywakuptinmi ishkay qaparakuna paypa qepanpa aywar niyarqan: <<¡Davidpa Tsurin Jesús, kuyapaykayällamay!>>

²⁸Wayiman Jesús yaykuptinpi tsay qaparakuna qepantam yaykuyarqan. Tsaymi Jesús tapurqan: <<¿Qamkuna criyiyankiku ñawikikunata allitsinapä kanqanta?>> Niptinmi niyarqan: <<Awmi taytay, criyiyämi>>.

²⁹Tsaynö niyaptinmi paykunapa ñawinkunata yataykur Jesús nirqan: <<Yarakayämunqaykipitam ñawikikuna rikanqa>>.

³⁰Tsaynö niptinmi paykunapa ñawinkuna alliskirqan. Tsaymi Jesús nirqan: <<Allitsinqäta ama pitapis willayankitsu>>.

³¹Peru tsaynö niptinpi yarquskillarmi Jesús allitsinqanta pïmaytapis willayarqan.

Mana parlaq runata Jesús allitsinqan

³²Tsay allitsinqan qaparakuna yarquskiyaptinmi Jesús kaqman mana parlaq runata pushayarqan. Tsay runachö supay kaptinmi parlarqantsu.

³³Supayta Jesús qarquskiptinmi tsay runa parlar qallaykurqan. Tsayta rikaykurmi runakuna kushikur niyarqan: <<¡Manam maychöpis kaynö allitsikuqtaqa rikarquntsikitsu!>>

³⁴Peru fariseukunam niyarqan: <<Kay runaqa supaykunapa mandaqninpa poderninwanmi supaykunata qarqun>>.

Runakunata Jesús kuyapanqan

³⁵Llapan markakunapa y jallqakunapa Jesús purirmi Tayta Diospa mandakuyninpa alli willakuyninta sinagögakunachö yachatsirqan y tukuy niraq qeshyawan qeshyaqkunata allitsirqan.

³⁶Tsaymi tsaytsika runakuna Jesús kaqman qorikäyarqan. Mitsiqniyñaq y oqrakashqa üshakunanö kaykaqta rikarmi Jesús kuyaparqan.

³⁷Tsaymi discipulunkunata nirqan: <<Cosëcha qoriypä kanqannömi atskaq runakunapis Tayta Diospa willakuyninta chaskiyänanpä kaykäyan. Peru tsaynö kaptinpi wallkaqllam willakuqkuna kayan.>>

³⁸Willakuqkunata mandamunanpä Tayta Diosta mañakuyay>>.

Mateo 10

Apostolninkunata Jesús akranqan

Marcos 3.13-19; Lucas 6.12-16

¹Tsaypitanam chunka ishkay discipulunkunata qayaskir poderninta Jesús qararqan runakunapita supaykunata qarquyänanpä y imaykaläya

qeshyakunawan qeshyaqkunata y imayka nanaywan kaqkunatapis allitsiyänanpä.

²Tsay chunka ishkey apostolkunam kayarqan Simón (paypa jukaq jutinmi Pedro), Simónpa wawqin Andrés, Zebedeupa tsurinkuna Santiaguwan Juan,

³Felipe, Bartolomé, Tomás, Romapä impuestuta cobraq Mateo, Alfeupa tsurin Santiago, Tadeo,

⁴Zelote niyanqan Simón y Jesústa rantikuq Judas Iscariote.

Apostolninkunata willakuyänanpä Jesús mandanqan

Marcos 6.7-13; Lucas 9.1-6

⁵Tsay chunka ishkey apostolninkuna willakuq aywayänanpä mandarmi Jesús nirqan: <<Ama aywayankitsu mana Israel runakunapa markankunamanqa, ni Samariachö kaykaq markakunamanpis ama yaykuyankitsu.

⁶Tsaypa rantinqa Israel runakunallaman aywayanki. Paykunam oqrakashqa üshanö kaykäyan.

⁷Paykunata niyanki: <¡Tayta Diospa mandakuynin chämushqanam!>

⁸Qeshyaqkunata allitsiyanki. Wanushqakunatapis kawatsiyanki. Leprawan qeshyaqkunata allitsiyanki. Supaykunatapis runakunapita qarquyanki. Podernita debaldilla chaskiyanqaykinö pitapis debaldilla allitsiyanki.

⁹<<Qellayta, qorita ni cobritapis gastuykikunapä ama apayankitsu.

¹⁰Tsaynölla ama apayankitsu millkapaykikunata, trocakuyänaykipä röpaykikunata ni tukruykikunatapis. Jatiräyanqayki llanqillaykikunawan aywayanki. Arupakuq runa päguta chaskinanpä derëchun kanqannömi qamkunapapis qarayäshunaykipä derëchuykikuna kan.

¹¹<<May markaman charpis mayqan alli runa kanqantapis tapukuyanki. Tsay runapa wayillanchö juk markaman päsayanqaykiyaq quëdakuyanki.

¹²Wayinman char rimaykukuyanki: <Alli kaway qamkunachö kaykullätsun>.

¹³Alli chaskiyäshuptikiqa niyanqaykinömi alli kaway kanqa. Peru mana chaskiyäshuptikim siqa alli kaway kanqatsu.

¹⁴Willakuyanqaykita tsay wayichö o tsay markachö mana chaskiyäshuptikiqa chakikikunachö polvuta tapsikuskir aywakuyanki.

¹⁵Rasunpam nï: Sodoma y Gomorra runakunata castiganqanpitapis mas peormi juicio finalchö tsay runakunata Tayta Dios castiganqa.

Discipulunkuna chikishqa kayänanpä Jesús ninqan

Marcos 13.9-13; Lucas 21.12-17

16<<Löbukunaman üshakunata qaykuqnömi qamkunata mandaykä. Culebranö alcäbulla puriyanki y manshu palumanö humildi kayanki.

17Runakunapita cuidakuyanki. Chikiyëshurnikim präsu tsariykur autoridäkunaman apayëshunki. Sinagögakunachöpis castigayëshunkim.

18Noqa raykurmi gobernadorkunamanpis y reykunamanpis präsu apayëshunki. Tsaynöpam willakuynita paykunata y wakin mana Israel runakunatapis willayanki.

19Autoridäkunaman apayëshuptiki ama llakikur niyankitsu: <¿Imatarä nishä? ¿Imanörä parlashä?> Tayta Diosmi tantiyatsiyëshunki imata parlayänaykipäpis.

20Manam kikikikuna yarpäyanqaykitatsu parlayanki, sinöqa Papänikipa Espiritun tantiyatsiyëshunqaykitam.

21<<Noqa raykurmi wawqintapis, tsurintapis y papänintapis wanutsiyänanpä autoridäkunaman entregayanqa.

22Noqa raykurmi pïmaypis chikiyëshunki. Tsaynö chikiyëshuptikipis wanuyanqaykiyaq criyikurqa salvashqam kayanki.

23Juk markachö chikiyëshuptiki juk markaman aywakuyanki. Rasunpam ni: Israelchö llapan markakunapa purir manarä ushayaptikim Runapa Tsurin kutimunqa.

24<<Mayqan yachakuqpis manam yachatsiqninpita mastaqä yachantsu. Tsaynöllam sirviqpis patronninpita masqa poderyuqtsu.

25Yachakuqkunapis yachatsiqninnö karmi kushikuyan y sirviqkunapis patronninnö karmi kushikuyan. Noqatapis Beelzebú nikäyamarqa qamkunatapis wamräkuna kayaptiki masrämi ashlliyëshunki.

Mana mantsariyänanpä Jesús ninqan

Lucas 12.2-7

26<<Runakuna chikiyëshuptikipis ama mantsariyankitsu. Paykuna pakayllapa jutsata rurayanqanpis juiciu finalchömi musyakanqa.

27Tsaynö kaykaptinqa pakayllapa willanqäkunata pïmaypis wiyayänanpä willakuyay. Kikillaykikunata ninqäkunatapis wayi jananman yarkurkur jinchipa willakuyay.

28Ama mantsariyankitsu pipis wanutsiyëshunaykipä jurapayëshuptiki. Wanutsiyëshurnikipis almaykitaqa manam wanutsinqatsu. Tsaypa rantinqa Tayta Diospita mantsapakuyay. Paymi siqa poderyuq kar almantinta pitapis infiernuchö ushakätsinqa.

29<<¿Manaku ishkay pishqukunata juk centimullachö rantikuyan? Tsaynö kaptinpis manam ni jukllayllapis wanuntsu Papäniki mana munaptinga.

30Aqtsaykikunapis paypäqa yupashqam kaykan.

31Qamkunaqa atska pishqukunapitapis masmi väliyanki. Tsaynö kaykaptinqa ama mantsariyaytsu>>.

Favornin parlaqkunapä Jesús ninqan

Lucas 12.8-9

32<<Pipis runakunapa puntanchö favornï parlaptinqa noqapis ciëluchö kaykaq Papänipa puntanchömi paykunapa favornin parlashä.

33Pipis runakunapa puntanchö ñëgamaptinga noqapis ciëluchö kaykaq Papänipa puntanchömi ñëgashä.

Jesúsman yäraquqkuna chikishqa kayänanpä ninqan

Lucas 12.51-53; 14.26-27

34<<Ama yarpäyaytsu shamunqäpita kay patsachö runakuna tranqüilu kawayänanpä kanqanta. Tsaypa rantinqa kikinkunapuram chikinakuyanqa.

35Tsaymi papäninwan tsurin chikinakuyanqa, mamanwan wamran chikinakuyanqa y suegranwan llumtsuynin chikinakuyanqa.

36Castankunawanmi contra kawayanqa.

37<<Pipis discipulü kayta munarqa papäninta y mamanta kuyanqanpita noqata mas kuyamätsun. Tsaynö mana kuyamarqa manam discipulü kayanmantsu. Tsaynölla wamrankunata kuyanqanpita noqata mas kuyamätsun. Tsaynö mana kuyamarqa manam discipulü kayanmantsu.

38Cruzninta apaqnö mana qatirämarqa manam discipulü kayanmantsu.

39Kawayninta salvayta munaqkunaqa kawaynintam oqrayanqa. Kawayninta noqa raykur oqraqkunam siqa kawayninta salvayanqa.

Premiuta chaskinantsikpä Jesús ninqan

Marcos 9.41

40<<Qamkunata chaskishuqnikipikunaqa noqatam chaskiyäman. Noqata chaskimaqkunaqa mandamaqnitapis chaskiyanmi.

41Profëtakunata chaskiq kaqqa profëtanömi premiuta chaskinqa. Tsaynöllam jutsaynaq runata chaskiq kaqqa tsay runanö premiuta chaskinqa.

42Mayqan discipulüta juk täza yakullatapis qaraq kaqtaqa Tayta Diosmi premiuta qaranqa>>.

Mateo 11

¹Chunka ishkey discipulunkunata yachatsir ushaskirnam Galileapa marka marka Tayta Diospa willakuyninta willakur Jesús purirqan.

Discipulunkunata Bautizaq Juan Jesúsman mandanqan

Lucas 7.18-35

²Carcelchö kaykarmi Bautizaq Juan musyarqan Jesucristo imata ruranqantapis. Tsaymi [ishkey] discipulunkunata Jesús kaqman mandarqan

³tapur niyänanpä: <<¿Qamkush kanki Tayta Dios mandamunqan Cristo o juktaräkush shuyäyähä?>>

⁴Jesúsnam nirqan: <<Kutir wiyayanqaykikunata y rikayanqaykikunata Juanta willayay.

⁵Qaprakunapis rikayannam. Puriyta mana puëdiqkunapis puriyannam. Leprawan qeshyaqkunapis alliyashqanam. Mana wiyaqkunapis wiyayannam. Wanushqakunapis kawayämushqanam. Pobrikunapis Tayta Diospa alli willakuynintam wiyayan.

⁶Yarpäyanqannö mana ruraptipis mana ajayaypa noqaman yarakamuq runaqa kushishqam kawanqa>>.

⁷Juanpa discipulunkuna kutiskiyaptinnam runakunata Jesús nirqan: <<¿Ima rikaqtä desiertuman aywayarqayki? ¿Carrizuta vientu kuyutsiqta rikayänaykipäku?

⁸Sinöqa ¿ima rikaqtä aywayarqayki? ¿Alli röpushqa runata rikaqku? Musyayanqaykinöpis alli röpushqa runakunaqa reypa wayinchömi kayan.

⁹Tsayöraqa ¿ima rikaqtä aywayarqayki? ¿Profëta rikaqku? ¡Awmi! Noqam ni: Paynöqa manam mayqan profëtapis kashqatsu.

¹⁰Juanta mandamunanpämi kaynö qellqashqa kaykan: <Nänita pitsaqnö runakuna alistakuyänanpämi willakuqnita puntaykita mandashä>.

¹¹<<Rasunpam ni: Llapan profëtakunapitapis Bautizaq Juanqa mas tantiyakuqmi. Tsaynö kaptinpis Tayta Diospa mandakuyninman tsayrä yaykuqkunam Juanpitapis mas tantiyayan.

¹²<<Bautizaq Juan willakur qallanqanpitam Tayta Diospa mandakuyninman atskaq runakuna yaykuyan. Tsaynö kaykaptinpis wakin runakunaqa manam munayantsu tsay willakuyta willakuyänanta, sinöqa imaykanöpam tsapata churayan.

¹³Juan manarä willakuptinmi Moisésipis y profëtakunapis tsaynö kananpä kanqanta willakuyarqan.

¹⁴Paykuna willakuyanqanta mana criyiyaptikipis <Elías shamunqam> nir profëta willakunqantaqa Juanmi cumplishqa.

15Rinriyuq kaqkunaqa ninqäkunata wiyakuyätsun.

16<<Kanan tiempu runakunata ¿imamanrä iwalatsiman? Paykunaqa pläzachö pukllaq wamrakunanöllum kayan.

17Tsay wamrakunam qayayar niyan: <Pinkulluta tukayaptipis manam tushuyankitsu. Llakinaypa cantayaptipis manam waqayankitsu>. Tsay wamrakunanöllum kanan tiempu runakunapis kayan.

18Juan tantata mana mikuptin y vñuta mana upuptionmi niyan: <¡Payqa supaypa poderninchömi kaykan!>

19Runapa Tsurin mikuptin y upuptionmi niyan: <¡Kay runaqa mikur y upullarmi purikun! ¡Impuestu cobraqkunapa y jutsasapakunapapis amïgunmi!> Tsaynö niyaptinpis discipulükuna Tayta Dios munanqannö kawayaptinmi Juanta y noqata Tayta Dios mandayämanqan musyakan>>.

Jutsa ruraqkunata juzganapä Jesús ninqan

Lucas 10.13-15

20Atska milagrukunata Jesús ruranqanta rikarpis jutsa ruraytaqa manam dëjayarqantsu. Tsaymi Jesús nirqan:

21<<¡Allaw, Corazín runakuna! ¡Allaw, Betsaida runakuna! Markaykikunachö milagrukunata ruranqänö Tiro y Sidón markakunachö rurashqa kaptiqa maynam jutsankunata dëjar lütu röpata jatikurkur uchpa jananchö jamaräyanman karqan.

22Noqam ni: Tiro y Sidón runakunata castiganqanpitapis mas peormi juiciu finalchö Tayta Dios castigayäshunki.

23<<Capernaúm runakuna, ¿ciëluman chäyänaykipä kanqantaku yarpäyanki? ¡Qamkunaqa Hadesman qaykushqam kayanki! Qamkunachö ruranqä milagrukunata Sodomachö rurashqa kaptiqa jutsankunata dëjayaptin tsay marka kananyaqmi kaykanman karqan.

24Noqam ni: Sodoma runakunata castiganqanpitapis mas peormi juiciu finalchö Tayta Dios castigayäshunki>>.

Tayta Diosta Jesús mañakunqan

Lucas 10.21-22

25Tsaychömi Tayta Diosta mañakur Jesús nirqan: <<Ciëluchö y kay patsachö poderyuq Papä, qamtam alabä. Manam yachaq tukuqkunatatsu yarpaykanqaykikunata musyatsirquyki, sinöqa wamranö kaqkunallatam.

26Papä, tsaynö kanantam munarquyki>>.

27Tsaypitanam tsaychö kaykaq runakunata nirqan: <<Papänimi llapantapis poderniman churamushqa. Tsurin kaptimi paylla noqata reqiman. Tsaynöllum

Papänï kaptin noqalla payta reqi. Tsaymi noqa tantiyatsinqä kaqkunalla Papänïta reqiyan>>.

²⁸<<Llapayki ajoyashqa y llakishqa kaqkuna, noqaman shayämuy. Noqam jamatsiyäshayki.

²⁹Noqapa yügüta apayay. Kuyapäkuq y alli shonqu kanqäta rikar noqapita yachakuyay. Noqapita yachakurmi jamayta tariyanki.

³⁰Noqapa yügüqa ancashllam. Manam aja apaytsu>>.

Mateo 12

Jamay junaqpä Jesús poderyuq kanqan

Marcos 2.23-28; Lucas 6.1-5

¹Jamay junaqchömi trigu poquraykaq chakrakunapa discipulunkunawan Jesús päsaykäyarqan. Tsaypa päsarimi discipulunkuna mallaqar triguta pallaskir uchuyarqan.

²Tsayta rikaykurmi fariseukuna niyarqan: <<Rikay. Leynintsikta mana cäsarmi discipuluykikuna jamay junaq kaykaptin triguta pallaykäyan>>.

³Jesúsnam nirqan: <<¿Manaku imaypis liyiyarquyki yanapaqninkunawan mallaqar David imata ruranqantapis?

⁴Davidshi Tayta Diospa wayinman yaykur Diospä churayanqan tantata mikunä. Tsay tantaqa manam David ni paywan kaykaq runakuna mikuyänanpätsu karqan, sinöqa sacerdotikunalla mikuyänanpämi.

⁵Tsaynöllam Moisés qellqanqan leykunachö nin sacerdotikuna templuchö jamay junaq arurpis jutsayuq mana kayanqanta. Tsaytapis ¿manaku liyiyarquyki?

⁶Tsaymi qamkunata ni: Noqam templupitapis mas poderyuq kä.

⁷<<Tayta Diospa palabranmi nin: <Sacrificiuta rupatsiyanqaykipitapis mas munä kuyapäkuq kayänaykitam>. Tsayta tantiyarqa manam discipulükunata manakaqman churayankimantsu.

⁸Runapa Tsurinqa jamay junaqpäpis poderyuqmi>>.

Makin wanushqa runata jamay junaqchö Jesús allitsinqan

Marcos 3.1-6; Lucas 6.6-11

⁹Tsaypita aywarmi sinagögan Jesúspä yaykurqan.

¹⁰Tsaychömi makin wanushqa runapis kaykarqan. Tsaymi Jesústa tapuyarqan: <<Jamay junaq kaykaptin qeshyaykaqta ¿allitsishwanku o manaku?>> Tsaynö tapuyarqan allitsiptinqa tsay achäquilla Jesúspa contran shäriyänanpämi.

11Jesúsnam nirqan: <<Mayqaykipapis üshaykikuna pözuman jeqaptin jamay junaq kaykaptinpis ¿manaku jinan höra jipiq aywayanki?

12Runaqa üshapitapis masmi välin. Tsaymi jamay junaq kaptinpis runa mayintsikta allitsishwan>>.

13Tsaypitanam makin wanushqa runata nirqan: <<¡Makikita joqariy!>> Joqarkuptinmi jukaq makinnö sänuna karqan.

14Tsaypitanam fariseukuna yarquskir Jesústa wanutsiyänapä willanakuyarqan.

Jesúspä profëta Isaías qellqanqan

15Tsaynö willanakuyanqanta musyaskirmi tsay markapita Jesús aywakurqan. Aywakuptinmi atskaq runakuna qepanta aywayarqan. Llapan qeshyaqkunatam Jesús allitsirqan.

16Alliskatsirnam Jesús nirqan: <<Noqa allitsinqäta pitapis ama willayankitsu>>.

17Tsaynöpam profëta Isaías qellqanqanta Jesús cumplirqan. Tsay qellqanqanchömi nin:

18<<Sirvimaqnï imanö kanqanta tantiyakuyay. Paytam akrarqü. Paytam kuyä. Paypitam pasaypa kushikü. Espiritütam payman mandamushä. Paymi maytsay nación runakuna munanqänö kawayänapä willakunqa.

19Payqa manam ollqutupanqatsu ni rimanakunqatsu. Cällikunachöpis manam abusar purinqatsu.

20Tsillishqa carrizutapis manam pakinqatsu. Upinaykaq aktsitapis manam upitsinqatsu. Payqa llapantapis allim juzganqa.

21Juklä nacionchö täraqkunapis paymanmi yäarakuyanqa>>.

Jesúspa contran parlayanqan

Marcos 3.20-30; Lucas 11.14-23; 12.10

22Tsaypitanam supay qaprayätsinqan y upayätsinqan runata Jesús kaqman pushayarqan. Tsay runata allitsiptinmi rikarqanna y parlarqanna.

23Tsayta rikarmi runakuna kushikur niyarqan: <<¿Kay runaqa Davidpa Tsurintsurä?>>

24Tsaynö niyanqanta wiyarmi fariseukuna niyarqan: <<Kay runaqa supaykunapa mandaqnin Beelzebúpa poderninwanmi supaykunata qarqun>>.

25Paykuna mana allita yarpäyanqanta musyarmi Jesús nirqan: <<Juk nacionchö runakuna kikinkunapura chikinakurqa ¿manatsurä wanutsinakur ushakäyanman? Tsaynöllam juk markachö täraqkunapis o juk wayichö

täraqkunapis chikinakurqa ¿manatsurä wakpa kaypa aywakur ushakäyanman?

²⁶Tsaynöllam Satanáspis kikinpa contran shärirqa rakikashqa kayanqa. Tsaynö kaptinqa mandakuyninpis ushakanqam.

²⁷<<Beelzebúpa poderninwan supaykunata qarquptiqa ¿pipa poderninwantä discipuluykikunaqa supaykunata qarquyan? Diospa poderninwan supaykunata qarquyanqanta tantiyaykarqa ¿imanirtä tantiyayankitsu noqapis Diospa poderninwan qarqunqäta?

²⁸Diospa Espiritunwan supaykunata qarquptimi Tayta Diospa mandakuynin qamkunaman chämunqanta musyayanki>>.

²⁹<<Kallpayuq runata manarä pankarqa manam pipis wayinman yaykur imantapis apanmantsu. Peru pankaskirmi siqa imantapis apanman.

³⁰<<Pipis favornï mana karqa conträmi kaykan. Noqawan mana qorimuq kaqqa qarqunmi.

³¹Tsaymi qamkunata ni: Runakuna jutsata rurayanqanta y Diospa contran parlayanqantam Tayta Dios perdonanqa. Peru Espiritu Santupa contran parlayanqantam siqa perdonanqatsu.

³²Runapa Tsurinpa contran parlayaptinqa perdonanqam. Peru Espiritu Santupa contran parlayaptinmi siqa kay vidachöpis ni washa vidachöpis perdonanqatsu.

Parlakuyninpita runata reqinqantsikta Jesús ninqan

Lucas 6.43-45

³³<<Alli jachaqa allitam wayun. Peru mana alli jacham siqa mana allita wayun. Wayuyninpitam jachataqa reqintsik.

³⁴¿Culebra casta runakuna! Mana alli runa kaykarqa ¿imanöparä allita parlayankiman? Runaqa shonqun yarpanqantam allitapis o mana allitapis parlan.

³⁵Alli runaqa shonqun alli yarpanqantam parlan y mana alli runaqa shonqun mana alli yarpanqantam parlan.

³⁶Tsaymi qamkunata ni: Imatapis llutankunata parlayanqanpitam Tayta Dios juiciu finalchö juzganqa.

³⁷Allita parlaqtaqa salvanqam. Peru llutankunata parlaqtam siqa infiernuman qaykunqa>>.

Milagrutarä Jesús rurananta munayanqan

Marcos 8.11-12; Lucas 11.29-32

³⁸Tsaynö niptinmi wakin fariseukuna y ley yachatsikuqkuna Jesústa niyarqan: <<Rabí, Tayta Dios rasunpa mandamushunqaykita musyayänäpä ima milagrutapis ruramuy>>.

³⁹Jesúsnam nirqan: <<¡Mana cäsukuq jutsasapa runakuna! Milagruta ruranäta munayaptikipis manam ima milagrutapis rurashätsu. Tsaypa rantinqa profëta Jonásta salvar milagruta ruranqannömi Tayta Dios juk milagruta ruranqa.

⁴⁰Kimsa junaq kimsa paqas jatun pescädupa pachanchö Jonás kanqannömi Runapa Tsurinpis kimsa junaq y kimsa paqas pamparanqa.

⁴¹<<Jonás willakunqanta cäsurmi Nínive runakuna jutsankunata dëjayarqan. Peru kananqa Jonáspita mas poderyuq kaqmi willaykäyëshunki. Tsaymi juiciu finalchö Nínive runakuna shärimur kanan tiempu runakunata shimpiyanqa>>.

⁴²<<Salomón yachatsinqanta wiyananpämi mandaq reinapis sur kaq lädu karu nacionpita shamurqan. Peru kananqa Salomónpita mas yachaq kaqmi willaykäyëshunki. Tsaymi juiciu finalchö tsay reina shärimur kanan tiempu runakunata shimpinqa.

Runaman supay kutinqan

Lucas 11.24-26

⁴³<<Runapita supay yarqurmi maychöpis tänanpä ashir tsunyaq jirkakunapa purin. Mana tarirnam

⁴⁴nin: <Yarqamunqä wayïman kutishä>. Kutiykurnam pitsapakushqa y churapakushqa jäkuykaqtana tarin.

⁴⁵Tsaynöta tariykurmi supay mayinkunaman aywar paypita mas mana alli qanchis supaykunata pushakurkur tsay täranqanman kutin. Tsaymi ñöpata kanqanpitapis mas peorrä tsay runa tikran. Tsaynöllam päsanqa kanan tiempu mana alli runakunatapis>>.

Jesúspa maman y wawqinkuna pï kayanqanpis

Marcos 3.31-35; Lucas 8.19-21

⁴⁶Jesús tsaynö yachaykätsiptinmi paywan parlayta munar maman y wawqinkuna punkuchö shuyaraykäyarqan.

⁴⁷Tsaymi Jesústa juk runa willarqan: <<Mamaykiwan wawqikikunam waqtachö shuyaykäyëshunki>>.

⁴⁸Jesúsnam nirqan: <<Kananmi mamä y wawqikuna pï kayanqantapis musyatsiyëshayki>>.

⁴⁹Tsaynö nirmi discipulunkunaman toquykur nirqan: <<Paykunam mamä y wawqikuna.

⁵⁰Pipis ciëluchö kaykaq Papäni munanqannö kawaq kaqmi wawqï, panï y mamä kayan>>.

Mateo 13

Murukuq runaman Jesús iwalatsinqan

Marcos 4.1-9; Lucas 8.4-8

¹Tsay junaqllam wayipita yarquskir Galilea qocha kuchunman Jesús aywarqan. Chaykurmi yachatsinanpä jamakurqan.

²Jesús yachatsinqanta wiyayta munarmi atskaq runakuna tsayman qorikäyarqan. Alläpa kichkiyaptinmam qocha kuchunchö kaykaq büquiman yarkurkur Jesús jamakurqan.

³Tsaypitanam imamanpis iwalatsiypa atska yachatsikuykunata yachatsir nirqan: <<Juk runash trïgu muruq aywanä.

⁴Muruta mashtaptinshi näniman wakin chänä. Tsayshi pishqukuna shamur upshaskiyänä.

⁵Wakin murunash shaqaman chänä. Tsaychö allpa mana kaptinshi ras jeqamurpis

⁶matsükuyta mana puëdir achaywan tsakiskinä.

⁷Wakin kaq murush kashakuna rurinman chänä. Jeqamurpis kashakuna ñitiptinshi qarwashtaykällar ushakänä.

⁸Peru wakin murunash alli allpaman chänä. Tsaychö alli wiñamurshi alli espigayuq kayänä. Wakin espigash pachak (100) trïguta wayunä, wakin espigash joqta chunka (60) trïguta wayunä y wakinnash kimsa chunka (30) trïguta wayunä.

⁹Rinriyuq kaqkunaqa ninqäkunata wiyakuyätsun>>.

Iwalatsiypa imanir Jesús yachatsinqanpis

Marcos 4.10-12; Lucas 8.9-10

¹⁰Tsaypitanam discipulunkuna Jesústa tapuyarqan: <<Taytay, iwalatsiypa imanir yachatsinqaykitapis tantiyaykatsiyällamay>>.

¹¹Jesúsnam nirqan: <<Qamkunataqa Tayta Diospa mandakuynin imanö kanqantapis shumaqmi tantiyatsiyäshayki. Peru wakinkunataqa manam tantiyatsishätsu.

¹²Yachatsinqäta cäsukuqkunaqa masmi tantiyayanqa. Peru mana cäsukuqkunam siqa ichik tantiyayanqallantapis qonqaskiyanqa.

¹³Tsaymi imamanpis iwalatsiypa willä. Paykunaqa rikarpis manam cuentata qokuyantsu y wiyaykarpis manam tantiyayantsu.

14 Tsaynö kananpä kanqanta musyarmi profëta Isaías qellqar nirqan: <<Mayjina wiyarpis manam tantiyayankitsu. Mayjina rikarpis manam cuentata qokuyankitsu.

15 Tsay runakunapa shonqunkunam chukruyashqa. Rinrinkunapis upayashqam. Ñawinkunapis qaprayashqam. Tsaynö karmi rikayantsu, wiyayantsu, tantiyayantsu ni jutsankunata dëjayantsu. Tsaynö kayaptinmi noqapis allitsishätsu.

16 <<Peru qamkunatam siqa Tayta Dios yanapaykäyëshunki rikayanqaykita y wiyayanqaykita tantiyayänaykipä.

17 Rasunpam ni: Unay profëtakunapis y Tayta Dios munanqannö kawaq runakunapis rikayanqaykita rikayta munarpis manam rikayashqatsu. Wiyayanqaykita wiyayta munarpis manam wiyayashqatsu.

Murukuqman iwalatsinqanta Jesús tantiyatsinqan

Marcos 4.13-20; Lucas 8.11-15

18 <<Kanan tantiyatsiyëshayki murukuq runaman iwalatsiypa yachatsinqäta.

19 Trigu muruqa Tayta Diospa mandakuyninpa willakuyninmi. Wakin runakunaqa chukru näninömi kayan. Tsaymi Tayta Diospa willakuyninta wiyarpis mana chaskikuyaptin Satanás shamur wiyayanqallantapis qonqaskatsin.

20 <<Wakin runakunaqa shaqa chakranömi kayan. Paykunaqa Diospa willakuyninta wiyar kushishqam chaskiyan.

21 Kushishqa chaskirpis matsükuyta mana puëdiq trigunömi kayan. Tsaymi Diospa palabrantä chaskiyanqanpita runakuna chikiyaptin criyikuyninta jaqiskiyan.

22 <<Wakin runakunaqa kasha chakranömi kayan. Paykunaqa Diospa willakuyninta wiyarpis kay vidachö imaykapä llakikur y ricu kayllapä yarpachakurmi Diospa willakuyninta qonqaskir mana wayuq trigunö kayan.

23 <<Peru wakin runakunam siqa alli allpanö kayan. Paykunaqa Tayta Diospa willakuyninta cäsurmi Tayta Dios munanqannö kawayan. Tsaymi alli allpachö juk murullapita pachak (100) trigu o joqta chunka (60) trigu o kimsa chunka (30) trigu wayunqannö kayan>>.

Triguwan ballicu wiñamunqanpita Jesús yachatsinqan

24 Tsaypitanam iwalatsiypa yapay yachatsir Jesús nirqan: <<Tayta Diospa mandakuynin imanö kanqantapis iwalatsiypa yachatsiyëshayki. Juk runash chakranchö triguta murunä.

25 Peru murur ushaskiptinnash chikiqnin runa tsakaypa aywaykur trigu murunqanman ballicuta mashtaskinä.

²⁶Trigu wiñamur espigar qallaykuptinshi ballícupis wiñamunä.

²⁷<<Tsayshi sirviqninkuna aywaykur patronninta niyänä: <Taytay, akraykur muruykaptikiqa ¿maypitarä ballícu jeqamushqa?>

²⁸<<Tsaynö willayaptinnash ninä: <Mayqanpis chikimaqnimi mashtashqa kanqa>. <<Sirviqninkunanash tapur niyänä: <¿Munankiku tsay ballícuta llukiriyänäta?>

²⁹<<Niyaptinnash ninä: <Ama llukiyaytsu. Ballícuta llukirqa trīgutapis llukiyankim.

³⁰Segayaq tsayllachö dējaykuyay. Segaqkunatanam nishä: <<Puntata ballícuta qoriskir kayanantsikpä wankuyay. Peru trīguta siqa qoriskir trigu churakunäman churayay>> > >>.

Ñäbus muruman Jesús iwalatsinqan

Marcos 4.30-32; Lucas 13.18-19

³¹Mastapis iwalatsiypa yachatsirmi Jesús nirqan: <<Tayta Diospa mandakuyninqa ñäbus muruta juk runa chakranman murunqannömi.

³²Llapan murupita mas ichiklla karpis wiñamurqa wakin qewakunapitapis mas jatunmi wiñan. Tsaymi rämankunachö pishqukunapis qeshunkuna rurayan>>.

Levadüraman Jesús iwalatsinqan

Lucas 13.20-21

³³Iwalatsiypa yapay yachatsirmi Jesús nirqan: <<Tayta Diospa mandakuyninqa imayka lewadüranömi. Tantata rurananpä ishkey arröbanö jarinaman lewadürata wiñaptinmi mäsa atskaman jakan>>.

Imanir iwalatsiypa Jesús yachatsinqan

Marcos 4.33-34

³⁴Tsaynömi Jesús imamanpis iwalatsiypa runakunata yachatsirqan. Imamanpis mana iwalatsiypaqa manam imaypis yachatsirqantsu.

³⁵Tsaynö yachatsirqan Tayta Diospa profëtan ninqanta cumplinanpämi. Tsay qellqanqanchömi nin: <<Imamanpis iwalatsiypam yachatsishayki. Kay patsata kamanqanpita pipis mana tantiyanqankunatam willakushä>>.

Ballícuman iwalatsiypa yachatsinqanta Jesús tantiyatsinqan

³⁶Tsaypitanam runakuna aywakuyänanpä niskir Jesús juk wayiman yaykurqan. Tsaychömi discipulunkuna rugakuyarqan ballícuman iwalatsiypa yachatsinqanta tantiyatsinanpä.

³⁷Tsaymi Jesús nirqan: <<Trīguta muruq runaqa Runapa Tsurinmi.

³⁸Chakranam entëru patsa. Trīgünam Tayta Diospa mandakuyninchö kawaq runakuna. Ballícunam Satanás munanqannö kawaq runakuna.

³⁹Ballícuta muruq kaqnam diablu. Cosëchanam juiciu final. Cosëchata qoriqkunanam angelkuna.

⁴⁰<<Ballícuta qoriskir ninaman qaykunqannömi juiciu finalchöpis kanqa.

⁴¹Juiciu finalchömi angelninkunata Runapa Tsurin mandamunqa jutsa ruratsiqkunata y jutsa ruraqkunatapis mandakuyninpita qoriskir

⁴²lunyaypa lunyaykaq ninaman qaykuyänanpä. Tsaychö pasaypa waqarmi kirunkunatapis uchuyanqarä.

⁴³Peru Tayta Dios munanqannö kawaqkunam siqa Tayta Diospa mandakuyninchö rupaynörä atsikyäyanqa. Rinriyuq kaqkunaqa ninqäkunata wiyakuyätsun.

Pamparaq qellayman Jesús iwalatsinqan

⁴⁴<<Tayta Diospa mandakuyninqa chakrachö qellay pamparaqmanmi iwalan. Juk runash chakrachö atska qellay pamparaykaqta tarinä. Tsay qellayta tariykurshi kanqallanman pampaykunä. Tsaypitanash llapan imaykankunatapis rantikuskir tsay qellay pamparaq chakrata kushishqa rantinä.

Perlaskunaman Jesús iwalatsinqan

⁴⁵<<Tsaynöllam Tayta Diospa mandakuyninqa kuyayllapä perlasman iwalan. Juk negociantish allin kaq perlata rantinanpä ashinä.

⁴⁶Mas allinnin kaqta tariykurnash llapan imaykantapis rantikuykur tsay perlata rantinä>>.

Atarräyaman Jesús iwalatsinqan

⁴⁷<<Tsaynöllam Tayta Diospa mandakuyninqa mällaman iwalan. Lamarman mällata jitarimi imaykaläya pescäduta tsariyan.

⁴⁸Atarräya juntatam lamar kuchunman jipiyan. Tsaychömi alli kaq pescäduta canastaman wiñayan y mana alli kaqtana jitariyan.

⁴⁹Tsaynöllam juiciu finalchö angelkuna shamur alli runakunapita jutsa ruraq runakunata rakiyanqa.

⁵⁰Jutsa ruraq runakunatam lunyaypa lunyaykaq ninaman qaykuyanqa. Tsaychö pasaypa waqarmi kirunkunatapis uchuyanqarä>>.

Maran kaq y mushuq kaq mikuyman Jesús iwalatsinqan

⁵¹Tsaynö yachaskatsirnam discipulunkunata Jesús tapurqan: <<¿Kay yachatsinqäkunata tantiyayankiku?>> Paykunanam niyarqan: <<Awmi, taytay>>.

⁵²Jesúsnam nirqan: <<Tayta Diospa mandakuyninpita yachatsiq runaqa maran kaq mikuykunata y tsayrä churanqan kaqkunata jipiskamur qaraqnömi kaykan>>.

Nazarechö Jesús willakunqan

Marcos 6.1-6; Lucas 4.16-30

⁵³Imamanpis iwalatsiypa yachaskatsirnam Jesús tsaypita aywakurqan.

⁵⁴Markanman chaykur sinagögachö yachatsiptinmi marka mayinkuna espantakur niyarqan: <<Tsaynö yachatsinanpä ¿maychörä yachakamushqa? Tsaynölla ¿imanöparä milagrukunata ruran?>>

⁵⁵Payqa ¿manaku carpintëru Josépa tsurin? Mamanpis ¿manaku María? Wawqinkunapis ¿manaku Santiago, José, Simón y Judas?

⁵⁶Llapan paninkunapis ¿manaku kaychö täyan? Tsayläya yachatsikunanpäqa ¿maychörä yachakamushqa?>>

⁵⁷Tsaynö nirmi Jesús yachatsinqankunata criyiarqantsu. Tsaymi Jesús nirqan: <<Wakin markakunachö profëtata chaskiyaptinpi castankuna y marka mayinkunaqa manam chaskiyantsu>>.

⁵⁸Tsaynö mana chaskiyaptinmi juk ishkay milagrukunallata tsaychö ruraraqan.

Mateo 14

Bautizaq Juanta Herodes wanutsinqan

Marcos 6.14-29; Lucas 9.7-9

¹Tsay witsanmi Galileapa mandaqnin Herodes musyarqan Jesúspä pïmaypis parlayanqanta.

²Tsaymi yanapaqninkunata Herodes nirqan: <<Tsay runaqa Bautizaq Juanmi kawamushqa kanqa. Tsaymi milagrukunata rurananpä poderyuq kaykan>>.

³Ñöpatam Juanta Herodes prësu tsariskatsir cadënanwan watarkur carcelman wichqatsishqa karqan. Tsaynö ruraraqan Herodías jutiyuq warmi mañakuptinmi. Herodíasqa Herodespa wawqin Felipipa warminmi karqan.

⁴Herodes warmintanö Herodíasta katsiptinmi Juan nirqan: <<Wawqikipa warminwan kakurmi jutsata ruraykanki>>.

⁵Tsaynö niptinmi Herodesqa Juanta wanutsiyta munaraqan. Peru profëta kanqanta llapan runakuna niyaptinmi mantsarirqan.

⁶Tsaypitanam Herodespa santunchö Herodíaspa jipash wamran llapan qayatsinqankunapa puntanchö shumaq tushurqan. Tsayta rikarmi Herodes pasaypa kushikur

⁷Tayta Diospa jutinchö jurar tsay jipashta promitir nirqan: <<Imatapis mañakamanqaykitam qarashayki>>.

⁸Jipashnam maman ninqannölla Herodesta nirqan: <<Bautizaq Juanpa umanta juk plätuchö qaramay>>.

⁹Tsayta mañaptinmi rey Herodes pasaypa llakikurqan. Peru qayatsinqankunapa puntanchö jurashqa karmi mañakunqanta qarayänanpä wardiakunata nirqan.

¹⁰Wardiakunanam Juanpa umanta carcelchö roquskir

¹¹juk plätuchö apamur jipashta entregayarqan. Y jipashnam mamanta entregarqan.

¹²Tsaynö rurayanqanta musyaskirmi Juanpa discipulunkuna ayanta qoriskir pampayarqan. Tsaypitanam Jesúsman aywaykur willayarqan.

Pitsqa waranqa runakuna mikuyänanpä milagruta Jesús ruranqan

Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14

¹³Tsayta musyaskirnam büquiman yarkurkur tsunyaqman Jesús kikillan aywarqan. Aywanqanta musyaykurnam Jesússta tariyanqanyaq runakuna markakunapita chakillapa aywayarqan.

¹⁴Büquipita yarpuskirnam atskaq runakuna shuyaykäyaqta Jesús tarirqan. Kuyaparninmi qeshyaqkunata allitsirqan.

¹⁵Tardiyaptinnam discipulunkuna Jesúsman witiykur niyarqan: <<Tsunyaqchömi kaykantsik. Patsapis tardiyaykannam. Runakunata niy markakunapa aywar mikuyninkuna rantiyänanpä>>.

¹⁶Jesúsnam nirqan: <<Manam mikuy ashiq aywayanmantsu. Qamkuna mikuyninkuna qarayay>>.

¹⁷Discipulunkunanam niyarqan: <<Pitsqa tantawan ishkey pescädullam kapayäman>>.

¹⁸Jesúsnam nirqan: <<Tsayllatapis apayämuy>>.

¹⁹Tsaypitam runakunata Jesús nirqan patsaman jamayänanpä. Pitsqa tantata y ishkey pescäduta aptarkurmi ciëluman ñukirkur Tayta Diosta Jesús agradecikurqan. Tantata pakiskirnam discipulunkunata makyarqan runakunata qarayänanpä.

²⁰Pacha junta mikuskiyaptinnam sobraq kaqkunata chunka ishkey canasta juntata qoriyarqan.

²¹Tsaychö mikuqkunaqa pitsqa waranqanömi (5,000) kayarqan. Warmikunata y wamrakunataqa manam yupayarqantsu.

Yaku jananpa Jesús aywanqan

Marcos 6.45-52; Juan 6.15-21

²²Tsaypitanam discipulunkunata Jesús nirqan büquiman yarkurkur wak tsimpaman puntayänapä. Aywaskiyaptinnam tsaychö kaq runakunata despidiskir

²³Tayta Diosta mañakunanpä kikillan jirkaman witsarqan. Tsaychömi patsa tsakanqanyaq mañakurqan.

²⁴Tsayyaqmi discipulunkunaqa qocha chawpintana büquiman aywaykäyarqan. Pasaypa vientuptin y yaku laqchikachaptinmi alläpa ñakayarqan.

²⁵Patsa waraykaptinnam discipulunkuna kaqman yaku janampa Jesús aywaykarqan.

²⁶Tsayta rikaykurmi discipulunkuna pasaypa mantsakar niyarqan: <<¡Achachay! ¡Almam shamuykan!>>

²⁷Tsaymi Jesús nirqan: <<¡Noqam kä! ¡Ama mantsayämaytsu!>>

²⁸Pedrunam nirqan: <<Taytay, rasunpa qam karqa noqapis yaku janampa shamunäpä niykallämay>>.

²⁹Jesúsnam nirqan: <<Shamuy>>. Tsaymi büquipita yarquskir yaku janampa Jesús kaqman aywar qallaykurqan.

³⁰Alläpa vientuptinnam mantsakaywan jundikarnin qayarar nirqan: <<¡Taytay, salvaykallämay!>>

³¹Jesúsnam jinan höra makinpita tsarirkur nirqan: <<Yäらくuyniynaq janan shonqu runa, ¿imanirtä yäarakamankitsu?>>

³²Büquiman yarkuskiyaptinnam vientupis päaskirqan.

³³Tsayta rikaykurnam büquichö kaykaqkuna qonquriykur niyarqan: <<¡Taytay, rasunpam Tayta Diospa Tsurin kanki!>>

Genesarechö qeshyaqkunata Jesús allitsinqan

Marcos 6.53-56

³⁴Qochata päaskirnam Genesaret pampaman chäyarqan.

³⁵Tsaychö runakuna Jesússta reqiskirmi maytsaypa willakatsiyarqan. Tsaymi llapan qeshyaqkunata allitsinanpä apayarqan.

³⁶Chaykatsirmi Jesússta rugakuyarqan röpanpa kuchullantapis qeshyaqkuna yataykunapä. Tsaychömi llapanpis yataq kaqkunaqa alliskiyarqan.

Mateo 15

Runakuna llutankunata yarpar impüru rikakuyanqan

Marcos 7.1-23

- ¹Tsaypitanam fariseukuna y ley yachatsikuqkuna Jerusalénpita chaykur Jesústa tapuyarqan:
- ²<<¿Imanirtä discipuluykikuna unay castantsikkunapa costumbrinkunata mana cäsür mikuyänanpä makinkunata awikuyantsu?>>
- ³Jesúsnam nirqan: <<Qamkunapis ¿imanirtä Tayta Diospa mandamientunta cumpliyänaykipa rantin costumbririkunata mas cumpliyanki?>>
- ⁴Tayta Diospa mandamientunmi nin: <Mamaykita y papänikita alli rikanki>. Tsaynöllam nin: <Pipis mamanta o papäninta mana respitaq kaqqa wanutsishqa katsun>.
- ⁵<<Peru qamkunaqa yachatsirmi niyanki: <Imaykikunapis Tayta Diosllapä kanqanta nikarqa mamaykita ni papänikita yanapayänaykipä manam yatayankimantsu>.>>
- ⁶Mamanta y papäninta manana yanapayänanpä yachatsirqa Tayta Diospa palabrantä manakaqmanmi churaykäyanki.
- ⁷¿Allish tukuq runakuna! Rasun kaqtam Isaías qamkunapä qellqarqan. Tsay qellqanqanchömi nin:
- ⁸<< <Kay runakunaqa shimillanwanmi cäsuyämänanpä niyäman. Peru shonqunkunachöqa juktam yarpaykäyan.>>
- ⁹Ninqäta yachatsiyänanpa rantinqa runakuna niyanqallantam yachatsiyän. Tsaymi adorayämanqanpis manakaqllapä kaykan> >>.
- ¹⁰Runakunata qayaskirnam Jesús nirqan: <<Kay ninqäkunata shumaq tantiyakuyay.>>
- ¹¹Manam imatapis mikunqanpitatsu pipis impüru kaykan, sinöqa llutankunata parlanqanpitam>>.
- ¹²Discipulunkunanam Jesústa niyarqan: <<¿Tantiyankiku tsaynö niptiki fariseukuna rabyakuyanqanta?>>
- ¹³Jesúsnam nirqan: <<Ciëluchö kaykaq Papänï mana plantanqan jacha karmi paykunaqa chakrapita llukirishqa kayanqa.>>
- ¹⁴Paykunata ama cäsuyaytsu. Paykunaqa qaprapura pushanakuqnömi kayan. Qaprapura pushanakurqa ishkanmi pözuman jeqarpuyanqa>>.
- ¹⁵Tsaynö niptinnam Pedro nirqan: <<Taytay, mikuyman iwalatsiypa yachatsinqaykita tantiyaykatsiyällämay>>.
- ¹⁶Jesúsnam nirqan: <<¿Qamkunapis manaku tantiyayanki?>>

¹⁷Runaqa manam mikuyta mikunqanpitatsu impüru rikakun. Mikunqanqa pachanpitam päsakun.

¹⁸Peru shonqunchö mana allita yarpanqanta parlarmi siqa impüru rikakun.

¹⁹Runakunaqa shonqunchö mana allikunata yarparmi runa mayinta wanutsiyan, adulteriu jutsata rurayan y fornicación jutsata rurayan. Tsaynöllam suwakuyan, llullakuyan y runa mayinta ashlliyän.

²⁰Tsaykunata rurarmi runaqa impüru rikakun. Manam makinta mana awikullar mikunqanpitatsu impüru rikakun, sinöqa shonqunchö mana allikunata yarpanqanpitam>>.

Mana Israel warmi Jesúsman criyikunqan

Marcos 7.24-30

²¹Tsaypitanam Jesús aywarqan Tiro y Sidón markakuna lädupa.

²²Tsay markakunachömi cananeo niyanqan mana Israel runakuna täyan. Tsaymi juk cananea warmi Jesús kaqman aywar jinchipa rugakur nirqan: <<¡Davidpa Tsurin Jesús, kuyapaykallämay! Warmi wamrätam supay löcayätsir pasaypa ñakatsin>>.

²³Tsaynö niptin Jesús manam imatapis parlakurqantsu. Tsaymi discipulunkuna Jesústa niyarqan: <<Pasaypa qayaykacharmi taqay warmi qatiraykämantsik. Taytay, aywakunanpä niykuy>>.

²⁴Tsaymi tsay warmita Jesús nirqan: <<Oqrakashqa üshanö kaykaq Israel runakunallamanmi Tayta Dios mandamashqa>>.

²⁵Tsaynö niptinmi tsay warmi Jesús pa puntanman qonqurikuykur nirqan: <<¡Taytay, yanapaykallämay!>>

²⁶Jesúsnam nirqan: <<Qamta yanaparqa wamrakunapa tantanta qechuskir allqkunata qaraqnömi käman>>.

²⁷Warminam nirqan: <<Awmi, taytay. Peru mäsapita shushupakuyanqantam allqkunapis mikuyan>>.

²⁸Jesúsnam nirqan: <<Rasunpam yarakamunki. Rugakamanqaykinömi kanqa>>. Tsay höram tsay warmipa wamran alliskirqan.

Qeshyaykaqkunata Jesús allitsinqan

²⁹Tsaypita aywakurnam Galilea qocha kuchunpa Jesús päsarqan. Tsaypitanam juk jirkanman witsarkur tsaychö jamakurqan.

³⁰Tsaymanmi atskaq runakuna chätsiyarqan weqrukunata, qaprakunata, makllukunata, mana parlaqkunata y wakin qeshyawan qeshyaqkunatapis. Tsaychömi llapan qeshyaqkunata Jesús allitsirqan.

³¹Tsaymi runakuna pasaypa kushikuyarqan upakuna parlaqta wiyar, makllukuna allishqa kaykaqta rikar, weqrukuna puriqta rikar y qaprakuna rikaqta rikar. Tsaynö kushikurmi Tayta Diosta alabayarqan.

Chusku waranqa runakuna mikuyänanpä milagruta Jesús ruranqan

Marcos 8.1-10

³²Tsaypitanam discipulunkunata qayaykur Jesús nirqan: <<Kay runakunatam pasaypa kuyapä. Kimsa junaqnam mikuytapis mana yawar noqantsikwan kaykäyan. Mallaqllata <aywakuyay> niptiqa wayinkunamanpis manarä chäyaptinmi bäjidus tsarinqa>>.

³³Discipulunkunanam niyarqan: <<Kay jäkuqchöqa ¿maychörä mikuyta tariykushun atskaq runakunapä?>>

³⁴Jesúsnam tapurqan: <<¿Aykatä tantaykikuna kan?>> Niptinnam niyarqan: <<Taytay, qanchis tantawan juk ish kay pescädullam kan>>.

³⁵Tsaynö niyaptinmi runakuna jamakuyänanpä Jesús nirqan.

³⁶Jamaskiyaptinnam pescäduta y qanchis tantata aptarkur Tayta Diosta mañakur agradëciturqan. Tsaypitanam tantata pakiskir discipulunkunata makyarqan aypukuyänanpä.

³⁷Tsaymi pacha junta llapanpis mikuyarqan. Sobraq kaqkunatanam qanchis canasta juntata discipulunkuna qoriyarqan.

³⁸Tsaychö mikuqkunaqa chusku waranqanömi (4,000) kayarqan. Warmikunata y wamrakunataqa manam yupayarqantsu.

³⁹Runakunata aywakuyänanpä niskirnam büquiman yarkurkur discipulunkunawan Magdala partiman Jesús aywarqan.

Mateo 16

Milagutarä rikayta munayanqan

Marcos 8.11-13; Lucas 12.54-56

¹Juk kutim Jesústa manakaqman churayta munar fariseukuna y saduceukuna aywaykur niyarqan: <<Taytay, Tayta Dios rasunpa mandamushunqaykita musyayänapä ima milagrutapis ruramuy>>.

²Jesúsnam nirqan: <<Rupay jeqanqan höra pukutay kirwantsuptinmi niyanki: <Waray usyanqam>.

³Tsaynöllam pukutar warämuptin niyanki: <Kanan junaqqa tamyänqam>. [¿Allish tukuq runakuna!] Tsaykunata tantiyaykarqa ¿imanirtä ruranqäkunata rikaykar Tayta Dios mandamanqanta tantiyayankitsu?

⁴¿Mana cäsukuq jutsasapa runakuna! Milagruta ruranäta munayaptikipis manam ima milagrutapis rurashätsu. Tsaypa rantinqa profëta

Jonásta salvar milagruta ruranqannömi Tayta Dios juk milagruta ruranqa>>. Tsaynö niskirmi Jesús aywakurqan.

Fariseukunapa yachatsikuyninta lewadüraman Jesús iwalatsinqan

Marcos 8.14-21

⁵Qochata tsimpaskirmi Jesús pa discipulunkuna tantata qonqayanqanta yarpaskiyarqan.

⁶Tsaymi Jesús nirqan: <<Cuidädu fariseukunapa y saduceukunapa lewadüranta chaskiyankiman>>.

⁷Tsaynö niptinmi discipulunkuna kikinkunapura niyarqan: <<Tantata mana apamunqantsikpitam tsaynö nikämantsik>>.

⁸Tsaynö parlaykäyanqanta tantiyaskirmi Jesús nirqan: <<Yäらくuyniynaq janan shonqu runakuna! ¿Imanirtä parlaykäyanki tantata mana apayämunqaykita?

⁹¿Imanirtä tantiyayankitsu imapä parlanqäta? ¿Manaku yarpäyanki pitsqa tantallapita pitsqa waranqa (5,000) runakuna mikuyänanpä milagru ruranqäta? ¿Manaku yarpäyanki sobraq tantata ayka canastata qoriyanqaykita?

¹⁰Tsaynölla ¿manaku yarpäyanki qanchis tantallapita chusku waranqa (4,000) runakuna mikuyänanpä milagru ruranqäta y sobraq tantata ayka canastata qoriyanqaykita?

¹¹¿Imanirtä tantiyayankitsu tantapä mana parlanqäta? Tantapä parlanäpa rantinqa fariseukunapa y saduceukunapa lewadüranta mana chaskiyänaykipämi ni>>.

¹²Tsaynö niptinrämi tantiyayarqan lewadürapä mana parlanqanta, sinöqa fariseukunapa y saduceukunapa yachatsikuyninta mana chaskiyänanpä ninqanta.

Jesús Cristo kanqanta Pedro ninqan

Marcos 8.27-30; Lucas 9.18-21

¹³Cesarea de Filipos distrituman chaykurmi discipulunkunata Jesús tapurqan: <<Runapa Tsurin ¿pi kanqantatä runakuna niyan?>>

¹⁴Discipulunkunanam niyarqan: <<Wakinmi niyan Bautizaq Juan kanqaykita. Wakinnam niyan profëta Elías kanqaykita. Wakinnam niyan profëta Jeremías o mayqan profëtapis kanqaykita>>.

¹⁵Jesús nam tapurqan: <<Qamkunaqa ¿pi kanqätatä yarpäyanki?>>

¹⁶Tsaymi Simón Pedro nirqan: <<Qamqa imayyaqpis kawaq Tayta Diospa Tsurinmi kanki. Pay mandamunqan Cristum kanki>>.

¹⁷Jesúsnam nirqan: <<Jonás pa tsurin Simón, allitam nirquyki. Tsaynö ninaykipä manam runatsu tantiyatsishurquyki, sinöqa ciëluchö kaykaq Papänimi.

¹⁸Qamtam ni Pedro kanqaykita. Kay rumi jananchömi iglesiäta shäritsishä. Tsay iglesiataqa Satanáspis manam vincinqatsu.

¹⁹Qamtam entregashayki Tayta Diospa mandakuyninman yaykuna llävikunata. Tsaymi kay patsachö watanqaykiqa ciëluchöpis watashqa kanqa. Kay patsachö paskanqaykiqa ciëluchöpis paskashqam kanqa>>.

²⁰Tsaynö niskirmi discipulunkunata nirqan: <<Tayta Dios mandamunqan Cristo kanqäta pitapis ama willayankitsu>>.

Wanunanpä kanqanta Jesús willakunqan

Marcos 8.31—9.1; Lucas 9.22-27

²¹Tsaypitanam discipulunkunata Jesús willarqan: <<Jerusalénmanmi aywanä. Tsaychömi Israel mayor runakuna, mandaq sacerdotikuna y ley yachatsikuqkuna pasaypa ñakatsimar wanutsiyämanqa. Peru kimsa junaqtaqa kawamushämi>>.

²²Tsaynö niptinmi jukläman qayaskir Pedro ollqutupar nirqan: <<Taytay, tsaytaqa Tayta Dios ama munaykullätsuntsu. ¡Tsayqa ama päsaykulläshuytsu!>>

²³Tsaynö niptinnam Pedruman tikraykur Jesús nirqan: <<¡Ñöpäpita witiy, Satanás! ¡Ama tsapata churamuytsu! Qam manam munankitsu Tayta Dios munanqanta ruranäta, sinöqa runa munanqanta ruranätam munanki>>.

²⁴Tsaypitanam discipulunkunata Jesús nirqan: <<Pipis discipulü kayta munarqa kikin munanqannö ama kawatsuntsu, sinöqa cruzninta apaqnö noqata qatimätsun.

²⁵Kawayninta salvayta munaqkunaqa kawaynintam oqrayanqa. Kawayninta noqa raykur oqraqkunam siqa kawayninta salvayanqa.

²⁶Infiernuman qaykushqa kananpä kaptinqa ¿imapätä välin entëru mundupa duëñun kanqanpis? Pasaypa rïcu karpis manam rïcu kanqanwanqa salvacionta rantinqatsu.

²⁷<<Runapa Tsurin angelninkunawan y Papäninpa poderninwan shamurmi imanöpis kawayanqanman pitapis juzganqa.

²⁸Rasunpam ni: Manarä wanurmi wakiki rikayanki Runapa Tsurin llapantapis mandananpä shamuykaqta>>.

Mateo 17

Jesús chipipirrä kanqan

Marcos 9.2-13; Lucas 9.28-36

- ¹Tsappita joqta junaqtanam Pedruta, Santiaguta y Santiagupa wawqin Juanta pushakurkur juk jirkaman Jesús witsarqan.
- ²Tsaychömi rikaraykäyaptin Jesús juk niraqman tikrarqan. Tsaymi cãranpis rupaynörä chipipirqan y röpanpis pasaypa yuraqman tikrarmi empañakuyparä atsikyaraqan.
- ³Tsaychömi rikayarqan Moisés y Elías yuripuykur Jesúswan parlaykäyaqta.
- ⁴Pedrunam Jesústa nirqan: <<Taytay, allipämi kaychö kaykäyã. Munaptikiqa kimsa tsukllata rurayãmushã: jukta qampã, jukta Moiséspä y juktana Elíaspä>>.
- ⁵Pedro tsaynö ninqan höram chipipiykaq pukutay paykunata tsapaskirqan. Pukutaypitanam Tayta Dios nimurqan: <<Paymi kuyay Tsurï. Paypitam kushikü. Pay niyãshunqaykita cãsuyay>>.
- ⁶Tsaynö nimuqta wiyaykurmi discipulunkuna pasaypa mantsakar patsaman lätakuykuyaraqan.
- ⁷Tsaynö lätaraykäyaptinmi paykunata yataykur Jesús nirqan: <<Ama mantsakäyaytsu. Shãriyay>>.
- ⁸Tsaynö niptin rikaskiyãnanpäqa Jesúsllanam ichiraykãnä.
- ⁹Jirkapita uraykäyãmuptinmi Jesús nirqan: <<Jirkachö rikayanqaykita pitapis ama willayankirãtsu. Runapa Tsurin wanunqanpita kawamuptinrämi willakuyanki>>.
- ¹⁰Discipulunkunanam Jesústa tapuyaraqan: <<Runapa Tsurin wanunqanpä kaykaptinqa ¿imanirtã ley yachatsikuqkuna niyan puntata Elíasrä shamunqanpä kanqanta?>>
- ¹¹Jesúsnam nirqan: <<Elías rasunpam puntata shamunqa llapanta alistananpä.
- ¹²Peru Elíasqa maynam shamushqa. Paytaqa pï kanqantapis mana reqirmi wanutsiyaraqan. Tsaynöllam Runapa Tsurintapis wanutsiyança>>.
- ¹³Jesús tsaynö niptinmi discipulunkuna tantiyayarqan Elíaspä parlar Bautizaq Juanpä parlaykanqanta.

Juk jövinta Jesús allitsinqan

Marcos 9.14-29; Lucas 9.37-43a

- ¹⁴Runakuna qorikäyanqanman Jesús chaykuptinmi puntanman qonquriykur juk runa rugakur nirqan:
- ¹⁵<<Taytay, tsurita kuyapaykullay. Wanuy qeshya tsariptinmi pasaypa ñakan. Atska kutim ninamanpis yakumanpis jeqashqa.
- ¹⁶Discipuluykikunaman apamuptipis manam allitsiyta puëdiyashqatsü>>.

¹⁷Jesúsnam nirqan: <<¡Yäakuyniynaq jutsasapa runakuna! ¡Imayyaqrä qamkunawan kaykäshä! ¡Imayyaqrä qamkunata awantayäshayki! Mä tsay jövinta apayämuy>>.

¹⁸Puntanman chaykatsiyaptinmam jövinta ñakaykätsiq supayta Jesús ollqutuparqan. Tsaymi supayqa jinan höra jövinpita yarquskir aywakurqan. Tsay hörapitam jövinqa alliskirqan.

¹⁹Tsaypita kikillankuna kaykarnam discipulunkuna Jesústa tapuyarqan: <<Noqakunaqa ¿imanirtä tsay supayta qarquyta puëdiyarütsu?>>

²⁰Jesúsnam nirqan: <<Shumaq mana yäakurmi qarquyta puëdiyarquykitsu. Rasunpam ni: Ñäbuspa murunnö ichikllapis yäakuynikikuna kaptinqa taqay jirkata witikunanpä niyaptikipis witikunmanmi. Manam imapis alläpa ajatsu qamkunapä kanman.

²¹[Peru tsaynö kaptinpis kaynö supaykunataqa qarquyanki ayunar Tayta Diosman mañakurrämi]>>.

Wanunanpä kanqanta Jesús yapay willakunqan

Marcos 9.30-32; Lucas 9.43b-45

²²Galileachö puriykarmi discipulunkunata Jesús nirqan: <<Runapa Tsurintam chikiqninkunaman entreganqa.

²³Peru wanutsiyaptinpis kimsa junaqtaqa kawamunqam>>. Tsaynö niptinmi discipulunkuna pasaypa llakikuyarqan.

Templupä impuestuta Pedro päganqan

²⁴Tsaypitanam Capernaúmman discipulunkunawan Jesús chäyarqan. Tsaychömi templupä impuesto cobraqkuna Pedruta tapuyarqan: <<Maestruykiqa ¿manaku templupä impuestuta pägan?>>

²⁵Pedrunam nirqan: <<Awmi, päganmi>>. Tsaypita wayiman Pedro yaykuskir imatapis manarä niptinmi Jesús nirqan: <<Simón, ¿ima ninkitä? Reykuna ¿pitatä impuestuta cobrayan? ¿Marka mayinkunataku o jäpa runakunataku?>>

²⁶Pedrunam nirqan: <<Taytay, jäpa runakunatam>>. Jesúsnam nirqan: <<Tsaynö kaptinqa tsurinkuna manam pägayantsu.

²⁷Peru cobraqkuna mana rabyakuyänanpä qochaman aywar anzuëluwan pescäduta tsarimuy. Punta kaq pescäduta tsarimunqaykipa shiminchömi qellay kanqa. Tsay qellaywan ishkantsikpä impuestuta pägamuy>>.

Mateo 18

Wamranö kanantsikpä Jesús tantiyatsinqan

Marcos 9.33-37; Lucas 9.46-48

¹Juk kutinam discipulunkuna Jesústa tapuyarqan: <<Tayta Diospa mandakuyninchö ¿pitä mas respitashqa kanqa?>>

²Tsaymi juk wamrata puntanman Jesús qayaskir

³nirqan: <<Rasunpam nï: Wamranö mana karqa manam imaypis Tayta Diospa mandakuyninman yaykuyankitsu.

⁴Pipis kay wamranö humildi kaqmi Tayta Diospa mandakuyninchö mas respitashqa kanqa.

⁵Tsaynöllam kay wamranö kaqkunata noqapa jutichö pipis chaskirqa noqatapis chaskiman.

Jutsaman mana ishkitsinantsikpä Jesús tantiyatsinqan

Marcos 9.42-48; Lucas 17.1-2

⁶<<Pipis noqaman criyikamuqta juk wamrallatapis jutsata ruratsiptinqa mas allim kanman mulinu rumita kuncanman watarkur lamarman jitarpuyaptin.

⁷¡Allaw, imanörä kayanqa pitapis jutsa ruratsiqkuna! Tsaynö runakunaqa kay patsachö imaypis kayanqam. Peru paykunaqa castigashqam kayanqa.

⁸<<Tsaymi makiki o chakiki jutsata ruratsiyäshuptikiqa roquskir jitariyay. Imaypis mana upiq ninaman ish kay chakiyuq o ish kay makiyuq qaykushqa kayänaykipa rantinqa mas allim kanman juk chakiyuqllapis o juk makiyuqllapis Tayta Diospa puntanman chäyaptiki.

⁹Tsaynöllam ñawiki jutsata ruratsiyäshuptikiqa jipiskir jitariyay. Infiernuman ish kay ñawiyuq qaykushqa kayänaykipa rantinqa mas allim kanman juk ñawiyuqllapis Tayta Diospa puntanman chäyaptiki.

¹⁰<<Noqam nï: Kay wamrakunapa angelninkunam ciëluchö Papänipa puntanchö imaypis kaykäyan. Tsaynö kaykaptinqa kay wamrakunata manakaqman ama churayaytsu.

¹¹[Runapa Tsurinqa shamushqa oqrakashqakunata salvananpämi.]

Oqrakashqa üshaman iwalatsiypa Jesús yachatsinqan

Lucas 15.3-7

¹²<<Pipis pachak (100) üshankunapita jukta oqraykurqa ¿manaku wakin kaqta jaqiykur juklla ashiq aywan?

¹³Tariykurqa isqun chunka isqun (99) üshankunapä kushikunqanpitapis masmi kushikun.

¹⁴Tsaynöllam ciëluchö Papänipis munantsu juk wamrallapis oqrakänanta.

Criyikuq mayintsikta corriginantsikpä Jesús tantiyatsinqan

Lucas 17.3

15 <<Criyikuq mayiki ajanätsishuptikiqa tantiyatsinaykipä kikillanwan parlanki. Cäsushuptikiqa perdonanki.

16 Mana cäsushuptikiqa yapay tantiyatsinaykipä juk ishkay yäraquq mayikita pushanki. Tsaynöpam imata ninqaykitapis mana ñëganapä ishkay o kimsa testigu kayanqa.

17 Paykuna tantiyatsiyaptinpis mana cäsuptinqa criyikuq mayikikuna qorikäyanqanchö tantiyatsiyänanpä willayanki. Paykuna niyanqantapis mana cäsuptinqa tsay ajanätsishuqnikiwan amana qorikäyankinatsu. Tsaypa rantinqa mana Israel runatanö y impuestu cobraq runatanö rikayanki.

18 <<Rasunpam ni: Kay patsachö watayanqaykiqa ciëluchöpis watashqam kanqa. Kay patsachö paskayanqaykiqa ciëluchöpis paskashqam kanqa.

19 Yapaymi qamkunata ni: Ishkaqllapis tsay yarpaylla mañakuyaptikiqa ciëluchö Papänimi yanapayäshunki.

20 Juk ishkaqllapis jutichö qorikäyaptikiqa qamkunawanmi kaykäshä>>.

Perdonanakur kawanantsikpä Jesús ninqan

21 Tsaynö yachatsiptinmi Jesúsman witiykur Pedro tapurqan: <<Taytay, yäraquq mayi llutanta rurar ajanätsimaptin ¿ayka kutitä perdonäman? ¿Qanchis kutitsurä?>>

22 Jesúsnam nirqan: <<Manam qanchis kutillatsu perdonanki, sinöqa qanchis chunka (70) kuti qanchispis perdonanki>>.

23 Tsaypitanam Jesús nirqan: <<Tayta Diospa mandakuynin imanö kanqantapis willashayki. Juk reyshi sirviqninkunata ninä jaqan kayanqanpita pägakuyänanpä.

24 Jaqanta pägayänanpäshi juk sirviqninta reyman pushayänä. Tsay sirviqqa chunka waranqa (10,000) talentush jaqan kanä.

25 Jaqanta pägayta mana puëdiptinshi yanapaqninkunata tsay rey ninä: <Jaqäta pägamänanpä kay runata, warminta, tsurinkunata y imaykankunatapis rantikuyay>.

26 <<Tsaynö niptinshi sirviqninqa puntanman qonquriykur rugakunä: <Taytay, shuyaykallämay. Jaqaykitaqa llapantam pägalläshayki>.

27 <<Tsaynö rugakuptinshi tsay rey kuyaparnin llapan jaqanta perdonar rantikunänatsu.

28 <<Perdonaskiptin aywaykanqanchöshi paypa jaqan kaq sirviq mayinwan tinkuskinä. Tsay sirviq mayinqa pachak (100) denariullash jaqan kanä. Tsaynash kunkapita tsariskir ninä: <¡Jaqäta pägamay!>

²⁹<<Tsaynö ruraptinshi qonquriykur rugakunä: <Taytay, shuyaykallämay. Jaqaykitaqa llapantam pägalläshayki>.

³⁰Peru tsaynö rugakuptinpis manash perdonayta munanätsu. Tsaypa rantinqa jaqanta päganqanyaqshi carcelchö qaykurätsinä.

³¹<<Tsaynö ruranqanta rikaykurshi wakin sirviqkuna carcelman wichqatsinqan runata kuyaparnin reyman aywaykur ima päsanqantapis willayänä.

³²Tsaynash tsay runata qayaykatsir rey ninä: <¡Mana kuyapäkuq runa! Pasaypa jaqä kaykaptikipis rugakamaptikiqa llapantam perdonarqü.

³³¿Imanirtä qamta kuyapanqänö sirviq mayikita kuyaparquykitsu?>

³⁴Tsaynö nirshi pasaypa rabyar kikintapis carcelman wichqatsinä. Tsaychöshi wardiakuna castigayänä reypa llapan jaqanta päganqanyaq>>.

³⁵Tsaynö willaskirnam Jesús nirqan: <<Yärakuq mayikikunata llapan shonquykiwan mana perdonayaptikiqa tsaynöllam qamkunatapis ciëluchö kaykaq Papäni rurayäshunki>>.

Mateo 19

Warminpita mana rakikäyänanpä Jesús yachatsinqan

Marcos 10.1-12

¹Tsaynö yachaskatsirnam Galileapita Judeaman chänanpä Jordán mayu tsimpanpa Jesús tumamurqan.

²Paypa qepantam atskaq runakuna aywayarqan. Tsaychömi qeshyaqkunata allitsirqan.

³Fariseukunapis tsayman aywaykurmi llutanta parlatsiyänan raykur Jesústa tapuyarqan: <<¿Ima achäquillapis warminpita runa rakikanmanku o manaku?>>

⁴Jesúsnam nirqan: <<¿Manaku liyiyarquyki Tayta Diospa palabrantä? Tsaychömi nin ollqutapis warmitapis Tayta Dios kamanqanta.

⁵Tsaynö kamaskirmi Tayta Dios nirqan: <Mamanpita y papäninpitam runa yarqukun warminwan mana rakikaypa tākunānpä. Tsaynö tākurnam ishkanpis jukllayllanö kayanqa>.

⁶Tsaynö nikaptinqa mananam ishkaqnatsu kayan, sinöqa jukllayllanönam. Tsaymi Tayta Dios juntanqantaqa pipis rakinmantsu>>.

⁷Fariseukunanam tapuyarqan: <<Tsayöraqa ¿imanirtä Moisés qellqanqanchö nin warminpita rakikar divorciu papelta firmapaskir qarqunanpä kanqanta?>>

⁸Jesúsnam nirqan: <<Runakuna warminpita rakikäyananpä Moisés permitirqan chukru shonqu kayaptinmi. Peru manam tsaynö kananpätsu Tayta Dios kamarqan.

⁹Tsaymi noqa ni: Mayqan runapis warmin jukwan mana kaykaptin juk warmiwan tākurqa adulteriu jutsatam ruraykan. [Tsaynöllum runanpita rakikashqa warmiwan tāraq runapis adulteriu jutsata ruraykan]>>.

¹⁰Discipulunkunanam niyarqan: <<Tsayōraqa mas allim kanman warmiynaqla kakuptin>>.

¹¹Jesúsnam nirqan: <<Manam llapantsu warmiynaq kawayta puēdiyan, sinōqa Tayta Dios permitinqan kaqlam.

¹²Wakinqa warmiynaq kayānanpämi yuriyan. Wakinqa capashqa karmi warmipä yarpāyantsu. Wakinnam Tayta Diospa mandakuyninchö kawar warmikuyantsu. Pipsis warmiynaq tākuyta munarqa kikillan tākutsun>>.

Wamrakunapä Tayta Diosta Jesús mañakunqan

Marcos 10.13-16; Lucas 18.15-17

¹³Tsaypitanam wamrakunata Jesús kaqman apayarqan umankunaman makinta churaykur Tayta Diosta mañakunapä. Wamrakunata apaykāyaqta rikarmi discipulunkuna michäyarqan.

¹⁴Jesúsnam discipulunkunata nirqan: <<Wamrakunata apayāmunanta ama michäyaytsu. Wamranö kaqkunapämi Tayta Diospa mandakuynin kaykan>>.

¹⁵Tsaynö nirmi wamrakunapa umanman makinta churaykur Tayta Diosta mañakurqan. Tsaypitanam aywakurqan.

Rïcu runa ajatarä salvakunanpä kanqan

Marcos 10.17-31; Lucas 18.18-30

¹⁶Juk kutichömi Jesúsman chaykur juk jövin nirqan: <<Rabí, [alli runam kanki]. ¿Ima allitatä rurāman mana ushakaq kawayta tarināpä?>>

¹⁷Jesúsnam nirqan: <<¿Imanirtä alli ruraypä tapumanki? Jukllayllam alli ruraqqa. Mana ushakaq kawayta tariyta munarqa paypa mandamientunkunata cumpliy>>.

¹⁸Tsay jövinnam yapay tapurqan: <<¿Mayqan mandamientukunatatä cumpliman?>> Jesúsnam nirqan: <<Ama runa mayikita wanutsinkitsu. Ama adulteriu jutsata rurankitsu. Ama suwakunkitsu. Ama manakaqkunata pitapis tumpankitsu.

¹⁹Mamaykita y papānikita alli rikanki. Tsaynölla kikiki kuyakunqaykinö runa mayikita kuyanki>>.

²⁰Jövinnam nirqan: <<Tsaykunataqa [wamra kanqäpitam] llapanta cumplirqü. ¿Imatä mas faltāman cumplināpä?>>

- ²¹Jesúsnam nirqan: <<Tayta Dios munanqannö kawayta munarqa llapan imaykaykikunatapis rantikuskir tsay qellayta pobrikunata qaray. Tsaynö ruraptikiqa ciëluchömi riquëzayki kanqa. Tsaypita qatimay>>.
- ²²Tsaynö niykuptin pasaypa rïcu karmi llakishqa aywakurqan.
- ²³Tsaypitanam discïpulunkunata Jesús nirqan: <<Rasunpam nï: ¡Alläpa ajam rïcu runakuna Tayta Diospa mandakuyninman yaykuyänanpä!
- ²⁴Yapaymi qamkunata nï: Rïcu runa Tayta Diospa mandakuyninman yaykunqanpitaqa mas fäcilmï camëllupis awjapa uchkunpa päsanman>>.
- ²⁵Tsayta wiyaykurmi discïpulunkuna pasaypa mantsakashqa niyarqan: <<Tsaynö kaptinqa ¿pirä salvakunqa?>>
- ²⁶Paykunata rikaykurmi Jesús nirqan: <<Runakuna salvakuyänanpäqa alläpa ajam. Peru Tayta Diospämi siqa imapis ajatsu>>.
- ²⁷Pedrunam nirqan: <<Taytay, noqakunaqa llapan imaykäkunatapis jaqiskirmi qamta qatiräyá. Tsaynö kaykäyaptïqa noqakunapäqa ¿imatä kanqa?>>
- ²⁸Jesúsnam nirqan: <<Rasunpam nï: Mushuq patsachö Runapa Tsurin chipipiykaq trönnunman jamaykuptinmi qamkunapis qatiyämanqaykipita chunka ishkay trönukunachö jamakuyanki. Tsaychömi chunka ishkay tribu Israel runakunata juzgayanki.
- ²⁹<<Pipis noqa raykur wayinta, wawqinkunata, paninkunata, mamanta, papäninta, [warminta,] tsurinkunata y chakrankunatapis jaqïq kaqmi pachak (100) kuti masta chaskinqa. Wanurpis mana ushakaq kawaytam tarinqa.
- ³⁰Atskaqmi respitashqa kaykaqkuna manakaqman churashqa kayanqa. Manakaqman churashqa kaqkunanam respitashqa kayanqa>>.

Mateo 20

Peonkunaman iwalatsiypa Jesús yachatsinqan

- ¹<<Kananmi Tayta Diospa mandakuynin imanö kanqantapis tantiyatsishayki. Juk runash üva chakranchö arutsinanpä wäraylla peonkuna ashiq aywanä.
- ²Peonta tariykurshi juk jornalta pägananpä parlaskir üva chakranman aruq mandanä.
- ³<<Tsaypita wäray jamay höränö plázapa yapay aywarshi runakuna aruyniynaq kaykaqta tarinä.
- ⁴Paykunatash ninä: <Qamkunapis üva chakrächö aruyänaykipä aywayay. Aruyanqaykipitaqa pägayäshaykim>. Tsaynö niptinshi paykunapis aywayänä.

⁵<<Pullan junaqpis y tardi jamay hörapis yapayshi peón ashiq aywanä. Tariykurshi wakin kaqtanölla chakranman mandanä.

⁶<<Tsaypita peonkuna yarquyänanpä juk hörano faltaykaptinshi yapay aywar runakuna aruyniynaq kaykaqta tarinä. Tsayshi ninä: <¿Imanirtä qoyat imatapis mana rurar kaykäyanki?>

⁷<<Paykunanash niyänä: <Taytay, manam pipis minkayämashqatsu>. <<Tsayshi ninä: <Qamkunapis chakrāman aruq aywayay>.

⁸<<Tsakaykaptinnash capatazninta ninä: <Aruqkunata qayaskamur llapanta juk jornalta pägay. Tardirä yaykuqkunata puntata päganki y wäraypita aruqkunataqa qepatarä päganki>.

⁹Ninqannöllash tardirä aruq yaykuqkunata juk jornal complētuta päganä.

¹⁰Tsayta rikaykurshi wäraypita aruqkunaqa yarpäyänä mas atskata chaskiyänanpä kayanqanta. Tsaynö yarparpis juk jornalllatash paykunapis chaskiyänä.

¹¹Tsayshi chakrayuqta reclamar

¹²niyänä: <Tardirä yaykamuqkuna juk höralla aruykäyaptinqa ¿imanirtä noqakunataqa pasaypa achaychö aruykäyapti paykunatanölla pägaykäyämanki?>

¹³<<Chakrayuqnash ninä: <Amigu, parlanqantsiknömi pägaykä. Manam engañaykätsu.

¹⁴Pägaykaptinaqa upälla aywakuyay. Tardi yaykamuqkunatapis qamkunatanöllum pägaykä.

¹⁵Qamkunaqa aykata pägaptipis ¿ima cuentayuqta kayanki? ¿Alli runa kanqäpitaku ajanäyanki?> >>

¹⁶Tsaypitanam Jesús nirqan: <<Tsaynöllum qepa kaqkuna puntachö kayanqa. Punta kaqkunanam qepachö kayanqa. [Atskaqta qayarpis wallkaqlatam Tayta Dios akranqa]>>.

Wanutsiyänanpä kanqanta Jesús yapay willakunqan

Marcos 10.32-34; Lucas 18.31-34

¹⁷Jerusalénman aywaykäyanqanchömi chunka ishkay discipulunkunata jukläman qayaskir Jesús nirqan:

¹⁸<<Musyayankim Jerusalénman aywanqantsikta. Tsaychömi Runapa Tsurinta präsu tsariskir mandaq sacerdotikunaman y ley yachatsikuqkunaman apayanqa. Paykunam wanutsiyänanpä condenayanqa.

¹⁹Mana Israel autoridäkunaman entregayaptinmi asipäyanqa, castigayanqa y crucificayanqa. Peru kimsa junaqtaqa kawamunqam>>.

Santiagupa y Juanpa maman rugakunqan

Marcos 10.35-45

²⁰Tsaypitanam Zebedeupa warmin wamrankunata pushakurkur Jesús kaqman charqan. Jesús pa puntanman qonquriykurmi nirqan: <<Taytay, rugakulläshayki>>.

²¹Jesús nam nirqan: <<¿Imallatarä?>> Tsay warminam nirqan: <<Taytay, mandakuynikichö kaykar kay ishkan wamräkunata churaykullanki yanapayäshunaykipä. Jukta jamaykatsinki derëchaykiman y jukaqtana itsuqnikiman>>.

²²Jesús nam nirqan: <<Manam imata mañakayämanqaykita musyayankitsu. ¿Noqa upunäpä kaq cöpata upuyankimantsurä? [¿Awantayankimantsurä bautizayämānanpä kanqannö bautizayäshuptiki?]>> Paykunanam niyarqan: <<Awmi, taytay>>.

²³Jesús nam nirqan: <<Rasunpam noqa upunäpä kaq cöpata upuyanki [y bautizayämānanpä kanqannömi bautizayäshunki]. Peru derëchāman ni itsuqniman jamatsinäpä manam noqapitatsu. Tsaymanqa jamayanqa Papāni munanqan kaqkunallam>>.

²⁴Tsay rugakuyanqanta wiyaykurmi wakin kaq discipulunkuna Juanta y Santiaguta ajapayarqan.

²⁵Tsaymi discipulunkunata qayaykur Jesús nirqan: <<Musyayanqaykinöpis nación mandaq runakunaqa runakunata munayanqantam ruratsiyan.>>

²⁶Peru qamkunachöqa manam tsaynö kanmantsu. Mayqaykipis mandaq kayta munarqa sirviqnölla runa mayikikunata yanapayay.

²⁷Alli rikashqa kayta munarqa esclāvunölla runa mayikikunata yanapayay.

²⁸Runapa Tsurinpis manam sirvishqa kananpätsu shamushqa, sinöqa sirvinanpä y runakuna raykur wanur atskaqta salvananpämi>>.

Ishkay qaparakunata Jesús allitsinqan

Marcos 10.46-52; Lucas 18.35-43

²⁹Jericó markapita discipulunkunawan Jesús aywakuptinmi atskaq runakuna qepanta aywayarqan.

³⁰Tsay nänichömi ishikay qaparakuna jamaykäyarqan. Paykunam Jesús päsaykanqanta musyaskir qayakuyarqan: <<¿Davidpa Tsurin Tayta Jesús, kuyapaykayällamay!>>

³¹Runakunanam upälla kayānanpä ollqutupäyarqan. Peru qaparakunaqa masrämi qayarar niyarqan: <<¿Davidpa Tsurin Jesús, kuyapaykayällamay!>>

³²Jesús nam tsay qaparakunata qayaykur tapurqan: <<¿Imachö yanapanätatä munayanki?>>

³³Qaparakunanam niyarqan: <<Taytay, ñawikuna rikanantam munayä>>.

³⁴Tsaymi kuyapar ñawinkunata yataykuptin jinan höra alliskiyarqan. Alliskirnam Jesúsqa qepanta aywayarqan.

Mateo 21

Jerusalénman Jesús yaykunqan

Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-38; Juan 12.12-19

¹Jerusalénman Jesús aywarmi Olivos jirkanchö Betfagé markaman chäyarqan. Tsaypitam ishkay discipulunkunata mandar

²nirqan: <<Taqay markaman aywayay. Chaykurmi malta wawayuq ashnu wataraykaqta tariyanki. Tsay ashnuta paskaskir apayämuy.

³Pipis tapuyäshuptikiqa niyanki: <Señor Jesúsmi nisitan. Rasllam kutitsiyämunqa> >>.

⁴Tsaynöpam Tayta Diospa profëtan qellqanqanta cumplirqan. Tsay qellqanqanchömi nin:

⁵<<Siön runakunata willay: <Rikayay mandaqniki rey shamuykaqta. Humildi karmi ashnun muntashqa shamuykan. Malta ashnun muntashqam shamuykan> >>.

⁶Discipulunkuna aywarmi Jesús ninqannölla rurayarqan.

⁷Mamantinta apaykur punchunkunata karunarkuyaptinmi malta ashnun muntashqa Jesús aywarqan.

⁸Tsaynö aywaptinmi atskaq runakuna kushikur punchunkunata näniman mashtayarqan. Tsaynöllam wakinkunapis palmakunapa rämankunata pakiskir näniman mashtayarqan.

⁹Tsaymi puntanta y qepanta aywaqkuna kushikur niyarqan: <<¡Hosana! ¡Davidpa Tsurin alabashqa kaykullätsun! ¡Tayta Diospa jutinchö shamuq runa alabashqa kaykullätsun! ¡Ciëluchöpis alabashqa kaykullätsun!>>

¹⁰Jerusalénman Jesús yaykuptinmi tsaychö kaykaq llapan runakuna juknin jukninpis tapunakuyarqan: <<¿Pirä kay runa?>>

¹¹Jesúsqa aywaq runakunanam niyarqan: <<Payqa Galileachö kaykaq Nazaretpita shamuq profëta Jesúsmi>>.

Templuchö rantikuqkunata qarqunqan

Marcos 11.15-19; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22

¹²Templupa patiuñman yaykuskirnam rantikuqkunata y rantipakuqkunatapis Jesús qarqurqan. Tsaynöllam qellay trocatsiqkunapa mësankunatapis y paluma rantikuqkunapa sillankunatapis jitar usharqan.

¹³Qarqurmi nirqan: <<Tayta Diospa palabranmi nin: <Wayiqa runakuna mañakayämānanpämi kanqa>. Tsaynö nikaptinpis qamkunaqa suwakunapa machayninmanmi tikratsiyarquyki>>.

¹⁴Templupa patiunchö kaykaptinmi qaprakuna y weqrukunapis Jesúsman witiyarqan. Paykunataqa llapantam allitsirqan.

¹⁵Tsaychömi wamrakunapis payta alabar niyarqan: <<¡Hosana! ¡Davidpa Tsurinta alabashun!>> Runakunata Jesús allitsiqta rikaykur y wamrakuna alabaykaqta wiyarmi mandaq sacerdotikuna y ley yachatsikuqkunapis pasaypa ajäyarqan.

¹⁶Tsaynam Jesússta niyarqan: <<¿Wiyankiku kay wamrakuna niyanqanta?>> Jesúsnam nirqan: <<Awmi. ¿Manaku liyiyarquyki Diospa palabrancho qellqashqa kanqanta? Tsaychömi nin: <Pishi wamrakuna y chuchuykaq wamrakunapis alabayashunkim> >>.

¹⁷Tsaynö niskirmi paykunata jaqiskir Betania markaman kutirqan tsaychö patsakunanpä.

Higus planta tsakinanpä Jesús ninqan

Marcos 11.12-14, 20-24

¹⁸Waraynin wäray Jerusalénman Jesús kutiykarmi mallaqaskirqan.

¹⁹Tsaymi näni lädunchö higus plantata rikaykur wayuyninta ashiq aywarqan. Raprallanta tariykurmi nirqan: <<¡Kananpitaqa manam imaypis wayunkinatsu!>> Tsaynö niptinmi jinan höra higus planta tsakiskirqan.

²⁰Tsayta rikaykurmi discipulunkuna mantsakashqa parlar niyarqan: <<¿Imanöpatä higus planta jinan höra tsakiskishqa?>>

²¹Jesúsnam nirqan: <<Rasunpam ni: Llapan shonquykikunawan Tayta Diosman yäarakurqa manam kay higus plantata tsakitsinqänöllatsu rurayanki, sinöqa taqay jirkata: <Kaypita lamarman ayway> niyaptikipis aywanqam.

²²Llapan shonquykiwan yäarakur imatapis Tayta Diosta mañakurqa chaskiyankim>>.

Jesústa sacerdotikuna tapuyanqan

Marcos 11.27-33; Lucas 20.1-8

²³Tsaypita templupa patiunman yaykuskir yachaykätsiptinnam mandaq sacerdotikuna y Israel mayor runakunapis Jesússta tapuyarqan: <<Qamqa ¿pipa poderninwantä rantikuqkunata qarqurquyki? ¿Pitä tsaynö qarqunaykipä nishurquyki?>>

²⁴Jesúsnam nirqan: <<Qamkunatapis mä tapushayki. Tapunqäta niyämaptikiqa noqapis willayäshaykim pipa poderninwan qarqunqäta.

²⁵¿Pitä Juanta mandamushqa bautizananpä? ¿Tayta Diosku o runakunallaku?>> Tsaynö tapuptinmi kikinkunapura niyarqan: <<Tayta Dios mandamunqanta nishqaqa: <¿Imanirtä criyiyarquykitsu?> nimäshunmi.

²⁶Runakuna mandayämünqanta nishqaqa contrantsikmi runakuna shäriyanqa. Juan profëta kanqantam llapan yarpäyan>>.

²⁷Tsaymi Jesústa niyarqan: <<Manam musyayätsu pï mandamunqantapis>>. Jesúsnam nirqan: <<Noqapis manam willashaykitsu pipa poderninwan rantikuqkunata qarqunqäta>>.

Juk runapa ishkey tsurinkunaman Jesús iwalatsinqan

²⁸<<¿Ima niyankitä? Juk runapash ishkey tsurinkuna kanä. Mayor kaq tsurintash ninä: <Hiju, kanan junaq üva chakrächö arur yanapaykamay>.

²⁹Tsaynö rugakuptinpis manash awninätsu. Peru mana awniykarpis yarpachakuskirqa aywanäshi.

³⁰Mayor tsurinta minkakunqannöllash qepa kaq tsurintapis minkakunä. Tsayshi tsurin ninä: <Papä, arupäshaykim>. Tsaynö awnirkurpis manash aywanätsu.

³¹<<Kanan mä niyämäy. ¿Mayqantä papänin munanqanta rurashqa?>> Tsaynö niptinmi niyarqan: <<Mayor kaq tsurinmi>>. Tsaymi Jesús nirqan: <<Rasunpam ni: Tsay mayor kaq tsurin kanqannömi Romapä impuestu cobraqkuna y prostitüta warmikunapis kaykäyan. Paykunaqa qamkunapita mas puntatam Tayta Diospa mandakuyninman yaykuykäyan.

³²Tayta Dios munanqannö kawayänaykipä Bautizaq Juan yachatsiyäshuptikipis qamkunaqa manam cäsuyarquykitsu. Impuestu cobraqkuna y prostitüta warmikunam siqa willakunqanta cäsuyashqa. Tsayta rikaykarpis qamkunaqa willakunqanta manam cäsuyarquykitsu ni jutsaykikunata dëjayarquykitsu>>.

Chakra arrendaq runakunaman iwalatsiypa Jesús yachatsinqan

Marcos 12.1-12; Lucas 20.9-19

³³<<Mas juktam iwalatsiypa yachatsiyäshayki: Juk runash chakranman üvata plantaykatsir entëru kuchunpa pirqatsinä. Üvata jaruyänanpäshi pözuta ruratsinä. Chakranta täpananpäshi törripapis shäritsinä. Llapanta ruraskatsirnash chakranta arrendakuskir juklä markapa aywakunä.

³⁴<<Cosëcha qallaykuptinnash üva chakra arriendunpita cobrayämunanpä sirviqninkunata mandanä.

³⁵Chäriptinnash chakra arrendaqkunaqa tsay sirviqkunata jukta maqayänä, jukta wanutsiyänä y juktanash saqmar ushayänä.

³⁶Tsayshi chakrayuq runaqa ñöpata mandanqanpita mas atskaqtana sirviqninkunata mandanä. Paykunatapis tsaynöllash rurayänä.

³⁷<<Tsaypitanash kikinpa tsurintana mandanä <tsurïtaqa respitayanqam> nir.

³⁸Tsayshi tsurin aywaykaqta rikaykur chakra arrendaqkuna willanakur niyänä: <Taqaymi kay chakrawan quëdanqa. Chakranwan quëdanantsikpä wanuratsishun>.

³⁹Chaykuptinnash willanakuyanqannölla üva chakrapita jukläman apaykur wanuratsiyänä>>.

⁴⁰Tsaynö willakuskirnam Jesús nirqan: <<Tsay üva chakrayuq kutiykur ¿imatatä tsay runakunata ruranqa?>>

⁴¹Tsaymi niyarqan: <<Tsay mana alli runakunataqa mana kuyapaypam wanutsinqa. Tsaypitanam cada cosëchachö pägaq kaqtana chakranta arrendakunqa>>.

⁴²Jesúsnam nirqan: <<¿Manaku liyiyarquyki Tayta Diospa palabrantä? Tsaychömi nin: << <Wayi shäritsiqkuna <<kay rumiqa manam allitsu>> nir jitariyanqanmi maestra rumiman tikrashqa kaykan. Tsaynö kananpä Tayta Diosmi permitishqa. Tsaypitam pasaypa espantashqa kaykantsik>.

⁴³<<Tsaymi qamkunata ni: Mandakuyninta qechuskiyëshurnikim cäsukuq runakunatana Tayta Dios entreganqa.

⁴⁴Pipis tsay rumiman ishkirqa ushakanqam. Tsaynöllam pipa jananmanpis tsay rumi charqa ushakätsinqa>>.

⁴⁵Tsaynö iwalatsiypa yachatsiptinmi mandaq sacerdotikuna y fariseukuna tantiyayarqan paykunapa contran parlaykanqanta.

⁴⁶Tsaymi prësu tsaritsiyta munarpis profëta kanqanta runakuna parlayaptin paykunata mantsar tsaritsiyarqantsu.

Mateo 22

Casaray fiestaman iwalatsiypa Jesús yachatsinqan

Lucas 14.15-24

¹Mastam iwalatsiypa yachatsir Jesús nirqan:

²<<Tayta Diospa mandakuyninqa casaray fiestanömi. Juk reyshi ollqu tsurin casaraptin fiestata ruranä.

³Tsayshi sirviqninkunata mandanä invitanqan runakunata qayamunanpä. Qayatsiptinpis manash aywayta munayänätsu.

⁴Tsaypitash wakin sirviqninkunata mandar ninä: <Törükunata y wera kaq toritukunatapis pishtaskatsir maynam kusunatsirqüna. Llapanpis alistashqanam kaykan. Invitanqä runakuna shayämutsunna>.

⁵Tsaynö nir qayatsiptinpis manash mayqanpis fiestaman aywayänätsu. Wakinshi aruq aywayänä. Wakinshi negociun rantikuq aywayänä.

⁶Wakinnash reypa sirviqninkunata maqar wanutsiyänä.

⁷<<Tsayshi reyqa pasaypa rabyar soldädunkunata mandanä. Chaykurnash sirviqnin wanutsiq runakunata wanuskatsir markantapis rupatsiyänä.

⁸Tsaypitanash sirviqninkunata ninä: <Tsurí casarananpä lllapanpis alistashqanam kaykan. Peru tsaynö kaptinpis invitanqä runakuna manakaqman churamarmi shayämushqatsu.

⁹Kananqa nänikunapa aywar tariyanqayki kaq runakunata qayayämuy casaray fiestaman shayämunanpä>.

¹⁰<<Tsaynö niptinshi sirviqninkuna nänikunapa aywar lllapan tariyanqan runakunata willayänä. Tsayshi alli runapis mana alli runapis wayiman juntaqpä fiestaman chäyänä.

¹¹Invitanqan runakunata rikaq yaykurshi tsay rey rikanä juk runa trocakunni kaykaqta.

¹²Tsayshi tsay runata tapunä: <Amigu, casaray fiestaman invitaykaptiqa ¿imanirtä mana trocakullar shamurquyki?> Tsaynö tapuptinshi tsay runa ima niytipis puëdinätsu.

¹³Tsayshi sirviqninkunata rey ninä: <Kay runata chakinta makinta wataykur mantsaypä tsakayman jitarpuyay. Tsaychömi pasaypa waqar kiruntapis uchunqa> >>.

¹⁴Tsaypitanam Jesús nirqan: <<Atskaqtam Tayta Dios qayashqa. Peru wallkaqlatam akrashqa>>.

Impuestuta pägayänanpä Jesústa tapuyanqan

Marcos 12.13-17; Lucas 20.20-26

¹⁵Tsaypitanam fariseukuna templupita yarquskir Jesústa imanöpapis llutanta parlatsiyänanpä willanakuyarqan.

¹⁶Tsaymi shumaq yachaskatsir fariseukuna mandayarqan discipulunkunata y Herodespa favornin shäriq runakunata. Paykunam Jesústa niyarqan: <<Rabí, noqakuna musyayämi rasun kaqlata yachatsinqaykita. Manam runakuna alabayäshunaykita munartsu yachatsinki, sinöqa Tayta Dios munanqannöllum.

¹⁷Kanan mä niyämuy. Romachö mandaq Césarpä ¿impuestuta pägashwanku o manaku?>>

¹⁸Llutanta parlatsiyänan raykur tapuyanqanta tantiyarmi Jesús nirqan: <<¡Allish tukuq runakuna! ¿Imanirtä llutanta parlatsimayta munayanki?

¹⁹Mä impuestu pägana qellayta rikatsiyämay>>. Tsaynö niptinmi tsararäyanqan qellayta Jesústa entregayarqan.

²⁰Tsayta rikaykurmi Jesús tapurqan: <<Kay qellaychö ¿pipa reträtuntä kaykan? Tsaynölla ¿pipa jutintä qellqashqa kaykan?>>

²¹Paykunanam niyarqan: <<Mandaq Césarpam>>. Tsaymi Jesús nirqan: <<Césarpa kaqtaqa Césarta entregayay. Tayta Diospa kaqtaqa Tayta Diosta entregayay>>.

²²Tsaynö niptinmi tsay runakuna espantashqa aywakuyarqan.

Wanushqakuna kawayämunanpä kanqanta Jesústa tapuyanqan

Marcos 12.18-27; Lucas 20.27-40

²³Tsay junaqllam saduceukuna Jesústa tapuq aywayarqan. Paykunaqa manam criyiyantsu wanuqkuna kawayämunanpä kanqanta.

²⁴Tsaymi Jesústa tapuyarqan: <<Rabí, Moisés qellqanqanchömi nin: <Warmiyuq runa tsuriynaq wanuptin wawqinmi llumtsuynin viüdawan täranqa. Tsaynöpam wamrankuna kaptin tsay wanuq wawqinpa tsurinkunanö kayanqa>.

²⁵Kanan niyëshayki. Juk kutish qanchis wawqikuna kayänä. Mayor kaqshi juk warmiwan casaranä. Payshi manarä tsurin kaptin wanunä. Tsayshi qepa kaq wawqinna tsay viüdawan casaranä.

²⁶Paypis tsurin manarä kaptinshi wanunä. Tsaypita mas qepan kaqnash tsay viüdawan casaranä. Paypis tsurin manarä kaptinshi wanunä. Tsaynöllash llapan wawqinkuna tsay viüdallawan casarayänä. Tsurinkuna manarä kaptinshi llapanpis wanuskiyänä.

²⁷Tsaypitanash tsay viüdapis wanuskinä.

²⁸Wanushqakuna kawayämunan junaqqa ¿mayqanpa warminrä kanqa, qanchis wawqiwän casarashqa kaykaptinqa?>>

²⁹Jesúsnam nirqan: <<Qamkunaqa llutantam yarpäyanki. Manam Tayta Diospa palabrantä ni Tayta Dios poderyuq kanqantapis tantiyayankitsu.

³⁰Kawaskamurqa mananam pipis casaranqanatsu, sinöqa ciéluchö [Tayta Diospa] angelninkunanöllanam kayanqa.

³¹Wanushqakuna kawayämunanpä kanqanta ¿manaku Tayta Dios niyëshunqaykita liyiyarquyki? Palabbranchömi nin:

³²<<Noqaqa Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi kä>. Tayta Diosqa manam wanushqakunapa Diosnintsu, sinöqa kawaqkunapa Diosninmi>>.

33 Tsaynö yachatsinqanta wiyaykurmi runakuna pasaypa kushikuyarqan.

Mas cäsunantsikpä kaq mandamientu

Marcos 12.28-34; Lucas 10.25-28

34 Saduceukunata upällatsinqanta musyaykurmi fariseukuna Jesús kaqman qorikäyarqan.

35 Tsaychömi ley yachatsikuq juk fariseo runa Jesús yachanqanta o mana yachanqantapis musyayta munar tapurqan:

36 <<Rabí, ¿mayqan mandamientutata mas cäsushwan?>>

37 Jesúsnam nirqan: << Tayta Diosta kuyayanki llapan shonquykikunawan, llapan voluntänikikunawan y llapan yarpaynikikunawan>.

38 Kay mandamientum llapan mandamientupitapis mas cäsunantsikpä kaykan.

39 Tsaynöllam juk mandamientupis nin: <Kikiki kuyakunqaykinö runa mayikita kuyanki>.

40 Tsay ishkan mandamientuta cumplirqa Moisés qellqanqan llapan mandamientukunata y profetakuna willakuyanqantam cumpliyanki>>.

Davidpitapis Cristo mas poderyuq kanqan

Marcos 12.35-37; Lucas 20.41-44

41 Fariseukuna tsaychö qorikashqa kaykäyaptinmi Jesús tapurqan:

42 <<Cristo ¿pi kanqantata yarpäyanki? ¿Pipa Tsurintä kaykan?>> Tsaynö tapuptinmi niyarqan: <<Taytay, Davidpa Tsurinmi>>.

43 Jesúsnam nirqan: <<Davidpa Tsurin kaykaptinqa ¿imanirtä Espíritu Santu tantiyatsiptin kikin Davidpis mandaqnin rey kanqanta nirqan? Paymi nirqan:

44 << Mandamaqnitam Tayta Dios nirqan: <<Derëcha kaq lädüman jamakamuy llapan chikishuqnikikunata podernikiman churamunqäyay>> >.

45 Kikin Davidpis mandaqnin rey kanqanta nikaptinqa ¿imanöpatä Cristuqa Davidpa Tsurin kanman?>>

46 Tsaynö niptin manam pipis contestayta puëdirqantsu. Tsay junaqpita manam pipis Jesússta tapuyta valurarqannatsu.

Mateo 23

Ley yachatsiqkunawan fariseukuna mana alli ruraq kayanqanta Jesús ninqan

Marcos 12.38-40; Lucas 20.45-47

1 Tsaypitanam runakunata y discipulunkunata Jesús nirqan:

2 <<Moisés qellqanqan leykunata yachatsiyänanpämi fariseukuna y ley yachatsikuqkuna poderyuq kaykäyan.

³Tsaynö kaykaptinqa yachatsiyäshunqaykita cäsuyay. Peru paykuna kawayanqannöqa ama kawayaytsu. Diospa palabrantayachatsirpis kikinkunaqa manam mandamientukunata cumpliyantsu.

⁴Paykunaqa mana puëdiyanqanyaq qepita aparitsiqnömi atska leykunata cumpliyänanpä runakunata mandayan. Tsaynö kaptinpis cumpliyänanpä manam ichikllapis yanapayantsu.

⁵<<Runakuna rikayänallanpämi imatapis rurayan. Tsaymi jatusaq filacteriankunata ruraskir puritsiyan. Tsaynöllam largu jilukunata röpankunapa chuskun kuchunman jirarkur puriyan.

⁶Mikuyänanpä qayatsiyaptinpis paykunaqa mësamanrämi jamakuyan. Sinagögakunachöpis punta bancakunamanrämi jamaskiyan.

⁷Pläzakunachöpis runakuna <rabí> nir respitayänantam munayan.

⁸<<Peru qamkunapaqa jukllayllam yachatsishuqniki. Tsaynöllam tsay wawqilla kaykäyanki. Tsaynö kaykaptinqa ama munayaytsu <rabí> niyäshunaykita.

⁹Kay patsachöqa ama pitapis <Papänintsik> nir Diostanö respitayaytsu. Jukllayllam Papänikiqa. Payqa ciëluchömi kaykan.

¹⁰Qamkunatapis ama yachatsikuq niyäshuytsu. Jukllayllam yachatsiyäshuqnikiqa. Payqa Cristum.

¹¹Mas alli rikashqa kayta munarqa sirviqnölla kayay.

¹²Allish tukuqkunam penqakuymän churashqa kayanqa. Peru llänu shonqu kaqkunam siqa alliman churashqa kayanqa.

Ley yachatsikuqkunata y fariseukunata Jesús ollqutupanqan

Lucas 11.37-52

¹³<<¡Allaw, allish tukuq fariseukuna y ley yachatsikuqkuna! Punkuta wichqaqnömi Tayta Diospa mandakuyninman pipis mana yaykuyänanpä tsapata churaykäyanki. Kikikikunapis manam yaykuyankitsu.

¹⁴[<<¡Allaw, allish tukuq fariseukuna y ley yachatsikuqkuna! Qamkunaqa viüdakunapa imantapis qechuykäyankim. Tsaynöllam santu tukurnin unayyaq Tayta Diosta mañakuyanki. Tsaynö kayanqaykipitam Tayta Dios pasaypa castigayäshunki.]

¹⁵<<¡Allaw, allish tukuq fariseukuna y ley yachatsikuqkuna! Qamkunaqa juk runallapis yachatsiyanqaykita cäsukunanta munarmi maytsaypapis aywayanki. Cäsukurnam qamkunapitapis ish kay kuti masrä Satanás munanqanta rurayan.

¹⁶<<¡Allaw qamkuna! Qamkunaqa qapranö karmi llutanpa pushaykäyanki. Tsaynö karmi niyanki: <Templupa jutinchö awnir mana cumpliyaptikipis

manam imanantsu. Peru templuchö kaykaq qoripa jutinchö awnirmi siqa cumpliyänayki>.

17¿Mana tantiyakuq qaparakuna! ¿Mayqantä mas sagrädu? ¿Templuchö kaykaq qoriku o tsay qorita sagräduyätsiq templuku?

18<<Tsaynöllum qamkuna niyanki: <Altarpa jutinchö awnir mana cumpliyaptikipis manam imanantsu. Peru altar jananchö churayanqan ofrendapa jutinchö awnirmi siqa cumpliyänayki>.

19¿Mana tantiyakuq qaparakuna! ¿Mayqantä mas sagrädu? ¿Ofrendaku o ofrendata sagräduyätsiq altarku?

20<<Altarpa jutinchö jurarqa manam altarpa jutinllachötsu juraykäyanki, sinöqa altar jananchö churayanqan ofrendakunapa jutinchöpis juraykäyankim.

21Templupa jutinchö jurarpis manam templupa jutinllachötsu juraykäyanki, sinöqa templuchö kaykaq Tayta Diospa jutinchömi juraykäyanki.

22Ciélupa jutinchö jurarpis manam ciélupa jutinllachötsu juraykäyanki, sinöqa Tayta Diospa trönpa jutinchö y kikin Tayta Diospa jutinchömi juraykäyanki.

23<<¿Allaw, allish tukuq fariseukuna y ley yachatsikuqkuna! Qamkunaqa mentapita, anispita y comínuspita diezmata rakiykarpi mas cäsukuyänaykipä kaq mandamientukunata manam cumpliyankitsu. Tsay mandamientukunam nin runa mayikita alli rikayänaykipä, kuyapäyänaykipä y Tayta Diosta awniyanqaykita cumpliyänaykipä. Diezmupä rakir cumpliyänaykinö tsay mandamientukunatapis cumpliyankiman.

24Qamkunaqa qapranö karmi llutanpa pushaykäyanki. Yakuchö chuspita shuyshurpis camëlluta ultaqnömi kaykäyanki.

25<<¿Allaw, allish tukuq fariseukuna y ley yachatsikuqkuna! Qamkunaqa janallanpa awishqa pucillunö y matinömi kaykäyanki. Tsay plätukuna rurinchö qanra kanqannömi qamkunapis shonquykikunachö suwakuyänaykipä y mana allita rurayänaykipä yarpaykäyanki.

26¿Qapra fariseukuna! Plätupa rurinta mayllaqnö puntata mana alli yarpäyanqaykikunata dëjayay. Tsaynöparämi rasunpa santu kayanki.

27<<¿Allaw, allish tukuq fariseukuna y ley yachatsikuqkuna! Qamkunaqa imayka pintashqa nïchu niraqmi kaykäyanki. Nïchupa jananchö kuyayllapä kaptinpis rurinchö tullukuna ismur melanaypämi kaykan.

28Tsaynöllum qamkunapis runakuna rikayäshuptiki alli ruraqnö kaykäyanki. Peru allish tukuq kayanqayki y llutan yarpäyanqaykikunam pasaypa penqakuypä kaykan.

²⁹<<¡Allaw, allish tukuq fariseukuna y ley yachatsikuqkuna! Qamkunaqa profëtakunapa nïchunkunatam ruraykäyanki y alli runakunapa monumentunkunatam adornaykäyanki.

³⁰Tsaypitam niyanki: <Unay castäkuna kawayanqan witsan kawarqa profëtakunata wanutsiyaptin noqakuna manam wanutsiyämantsu karqan>.

³¹Tsaynö nirmi musyatsiyanki profëtakunata wanutsiq runakunapa castan kar paykunanölla kayanqaykita.

³²¡Tsaynö karqa unay castaykikunanölla qamkunapis wanutsiyay!

³³<<¡Culebra casta runakuna! Infiernuman Tayta Dios qaykuyäshunaykipä kaykaptinqa ¿imanöparä salvakuyanki?

³⁴Qamkunata tantiyatsiyäshunaykipämi profëtakunata, yachaq runakunata y yachatsikuqkunatapis mandamushä. Paykunatam wakinta wanutsiyanki, wakinta crucificayanki, wakinta sinagögakunachö castigayanki y wakintanam marka marka qatikachar ñakatsiyanki.

³⁵Alli ruraq Abelta wanutsinqanpita hasta Berequíaspä tsurin Zacaríasta templu punkuchö wanutsinqanyaqmi kay patsachö llapan alli runakunata wanutsiyänqanpita qamkuna jutsayuq kaykäyanki.

³⁶Rasunpam nï: Tsay wanutsiq runakunatanömi qamkunatapis Tayta Dios juzgayäshunki>>.

Jerusalénchö täraqkunapä Jesús llakikunqan

Lucas 13.34-35

³⁷<<¡Ay, Jerusalén, Jerusalén! Qamqa Tayta Diospa profëtankunata unaypitam wanutsinki. Pay mandamunqan willakuqkunatapis saqmankim. Chipshankunata wallpa oqlaqnö wamraykikunata atska kuti qoriyta munaptïpis manam munarquykitsu.

³⁸Tsaynö kanqaykipitam wayikikunapis templuykipis tsunyaykar quëdanqa.

³⁹Noqam nï: Manam yapay rikamankinatsu hasta <¡Tayta Diospa jutinchö shamuq runa alabashqa kaykullätsun!> ninqaykiyaq>>.

Mateo 24

Templuta juchutsiyänanpä kanqanta Jesús willanqan

Marcos 13.1-2; Lucas 21.5-6

¹Templupita yarquskir Jesús aywaykaptinmi discïpulunkuna rikatsiyarqan templu kuyayllapä kanqanta.

²Tsaymi Jesús nirqan: <<Rasunpam nï: Kay llapan rikayanqaykita chipyaqmi juchutsiyänqa. Manam ni juk rumillapis pirqaraykar quëdanqatsu>>.

Manarä kutimuptin imanö kananpä Jesús ninqan

Marcos 13.3-13; Lucas 21.7-19

³Tsaypitam Olivos jirkanman aywaykur Jesús jamakurqan. Tsaychömi kikillankuna kaykar discipulunkuna tapuyarqan: <<Taytay, willaykayämay. ¿Imaytä ninqaykinö kanqa? Kutimunaykipä y kay patsa ushakänanpä ¿ima señaltä kanqa?>>

⁴Jesúsnam nirqan: <<Cuidädutä pipis engañayäshunkiman.

⁵Atskaqmi jutichö shamur niyanqa: <Noqam Cristo kä>. Tsaynö nirmi atskaq runakunata engañayanqa.

⁶Guërra kaptinpis y guërra kananpä kanqanta musyarpis ama mantsayaytsu. Puntataqa tsaykunarämi kanqa. Tsaynö kaptinpis kay patsaqa manarämi ushakanqarätsu.

⁷Juk nacionmi juk nacionwan guërrata rurayanqa y juk marka runakunam juk marka runakunawan wanutsinakuyanqa. Tsaynöllam [pestipis,] mallaqaypis, terremötupis maytsaychö kanqa.

⁸Tsay ñakaykunaqa qallaykunanllarämi kanqa.

⁹<<Tsay witsanmi ñakatsiyäshunki y wanutsiyäshunki. Noqa raykurmi pïmaypis chikiyäshunki.

¹⁰Tsaynö ñakarmi yarakuyanqanta atskaq jaqiyänqa. Paykunaqa yäraquqkunata chikirmi autoridäkunaman jukninta juknintapis apatsiyänqa.

¹¹Llulla profëtakunapis atskaq yurimurmi llutanta yachatsir atskaq runakunata engañayanqa.

¹²Maytsaychöpis jutsata rurar kawarmi kuyanakuyanqanatsu.

¹³Peru wanuyanqanyaq yäraquqkunaqa salvashqam kayänqa.

¹⁴Tayta Diospa mandakuyninpa alli willakuyninta maytsay nacionkunachöpis willakuyaptinrämi kay patsa ushakanqa.

Ñakaykuna kananpä kanqanta Jesús tantiyatsinqan

Marcos 13.14-23; Lucas 21.20-24

¹⁵<<Profëta Daniel qellqanqannöllam Tayta Dios mana munanqanta sagrađu templuchö rikayanki. (Kay qellqanqäta liyiqkunaqa shumaq tantiyakuyätsun.)

¹⁶Tsaynö kaykaqta rikar Judea markakunachö täraqkuna jirkakunapa qeshpir aywakuyätsun.

¹⁷Wayi jananchö kaykaqkuna imankunatapis mana jipir aywakuyätsun.

¹⁸Chakrachö kaykaqkunapis ni punchun jipiqpis ama kutiyätsuntsu.

19<<Ay imanöra ñakayanqa qeshyaq warmikuna y llullu wamrayuq warmikuna!

20Tayta Diosta mañakuyay qeshpiyanqayki junaq tamyä killachö ni jamay junaqchö mana kananpä.

21Tsay witsanqa runakuna pasaypam ñakayanqa. Tayta Dios kay patsata kamanqanpita manam imaypis tsaynöqa ñakayashqatsu. Tsaynöllam yapayqa manana imaypis tsaynö ñakayanqanatsu.

22Akranqan runakunata kuyaparmi Tayta Dios tsay ñakay junaqkunata pätsinqa. Mana pätsiptinqa llapanpis wanurmi ushakäyanqa.

23<< <Tayta Dios mandamunqan Cristo kaychömi kaykan> niyäshuptikipis ama criyiyankitsu. <Washachömi kaykan> niyäshuptikipis ama cäsuyankitsu.

24Tsay witsanmi Cristo tukuqkuna y llulla profëtakunapis yuriyämunqa. Runakunata criyitsiyänan raykurmi espantaypä milagrukunatapis rurayanqa. Tsaynö rurarmi Tayta Dios akranqan runakunatapis engañayta munayanqa.

25Manarä tsaynö kaptinmi musyayänaykipä willaykä.

26<< <Tayta Dios mandamunqan Cristo desiértuchömi kaykan> niyäshuptikipis rikaq ama aywayankitsu. <Tsay wayichömi kaykan> niyäshuptikipis ama criyiyankitsu.

27Illaqukuptin ciëlupa juk kuchunpita jukaq kuchunyaq atsikyanqanta rikayanqannömi Runapa Tsurin kutimuptin llapanpis rikayanqa.

28Maychöpis wanushqakuna jitaräyanqanmanmi wiskurkuna qorikäyanqa>>.

Jesús kay patsaman kutimunapä kanqan

Marcos 13.24-37; Lucas 17.26-30, 34-36; 21.25-33

29<<Pasaypa ñakaykuna päskiptinnam rupaypis tsakaskinqa, killapis atsikyanqanatsu, qoyllurkunapis shushuyämunqa y ciëlupis siksikyanqa.

30Tsaypitanam Runapa Tsurin shamunanpä señal ciëluchö rikakämunqa. Runapa Tsurin shamuptinnam pukutay jananchö pasaypa chipipiykar poderyuq shamuykaqta maytsaychöpis runakuna rikayanqa. Tsaynö shamuykaqta rikarmi llapan nación runakuna mantsarir waqayanqa.

31Cornëtata jinchipa tukamuptinmi angelninkunata Runapa Tsurin mandamunqa akranqan kaqkunata maytsaypitapis qoriyämunanpä.

32<<Higüs plantata rikar tantiyayay. Raprankuna tseqlimuptinmi usya tiempu qallananpäna kanqanta musyayanki.

33Tsaynöllam ninqänö päsanqanta rikar musyayanki Tayta Diospa mandakuynin cercachöna kanqanta.

³⁴Rasunpam nï: Kanan tiempu runakuna manarä ushakaptinmi llapan ninqäkuna cumplinqa.

³⁵Ciëlu y kay patsa ushakaptinpis noqa ninqäkunaqa manam ushakanqatsu.

³⁶<<Runapa Tsurin imay junaq imay höra kutimunapä kanqanta manam runapis ni angelpis [ni Diospa Tsurinpis] musyayantsu. Tsaytaqa Papänillämi musyan.

³⁷<<Noé kawanqan witsan runakuna kawayanqannömi Runapa Tsurin shamunqan witsanpis kawayanqa.

³⁸Diluvio manarä kaptin arcaman Noé yaykunqan junaqyaqmi runakuna mikur, upyar y casarar kayarqan.

³⁹Tsaynö kaykäyaptinmi diluvio illaqpita shamuptin llapanpis shenqaypa wanur ushakäyarqan. Tsaynöllam mana musyayanqan höra Runapa Tsurinpis illaqpita shamunqa.

⁴⁰<<Tsay höram ishkaq runakuna chakrachö aruykäyaptin jukaqta pushanqa y jukaqtana dëjanqa.

⁴¹Maraychö ishkaq warmikuna aqakuykäyaptinmi jukaqta pushanqa y jukaqtana dëjanqa.

⁴²Tsaymi alistakushqallana kayänayki. Manam musyayankitsu imay junaq Señorniki kutimunapä kanqantapis.

⁴³<<Tantiyayay. Imay höra suwa shamunanpä kanqanta musyarqa mana punuypam wayinta pipis täpanman.

⁴⁴Tsaynölla qamkunapis alistakushqalla kayay. Mana musyayanqayki höram illaqpita Runapa Tsurin shamunqa.

Sirviqman Jesús iwalatsinqan

Lucas 12.41-48

⁴⁵<<Mas yärakunqan y yachaq sirviqnintam wayinman patronnin churan wakin sirviqkunatapis höranchö qarananpä.

⁴⁶Patronnin kutimur yätsinqannö llapantapis ruraykaqta tariptinmi tsay sirviq pasaypa kushikunqa.

⁴⁷Rasunpam nï: Tsay sirviqninpa poderninmanmi llapan imaykantapis patronnin churanqa.

⁴⁸Peru mana confiakuypä sirviq karmi sïqa <patronni manarämi kutimunqarätsu> nir

⁴⁹sirviq mayinkunata maqan y upyaq mayinkunawan mikur upyar jitaräkun.

⁵⁰Tsaynö kaykaptinmi mana yarpanqan höra illaqpita patronnin kutimur

⁵¹mana kuyapaypa allish tukuq runakunatawan juntu tsay sirviqninta castiganqa. Tsaychömi pasaypa waqar kiruntapis uchunqa>>.

Mateo 25

Chunka jipashkunaman iwalatsiypa Jesús yachatsinqan

¹<<Tayta Diospa mandakuynin imanö kanqantapis willayäshayki. Chunka jipashkunash chiwchinkunata apakurkur casarakuq jövin shamuptin fiestaman yaykuyänanpä shuyaq aywayänä.

²Pitsqa kaq jipashkunash alli yarpayyuq kayänä. Pitsqa kaqnash yarpayniynaq kayänä.

³Yarpayniynaq kaqkunaqa manash aceiti ushakaptin chiwchinkunaman wiñayänanpä apayänätsu.

⁴Peru alli yarpayyuq kaq jipashkunash siqa chiwchinkunapä aceitita apayänä.

⁵Casaraq jövin manarä chaptinshi tsay jipashkuna shuyaraykäyanqanchö punukaskiyänä.

⁶<<Pullan paqasnash juk runa qayakur ninä: <¡Casarakuq jövin shamuykannam! ¡Chaskiyänaykipä yarqayämuy!>

⁷Tsayshi llapan jipashkuna shärirkur chiwchinkunata tsaritsiyänä.

⁸Aktsinkuna upinaptinnash yarpayniynaq jipashkunaqa alli yarpayyuq kaqkunata mañakur niyänä: <Chiwchikuna upiykannam. Aceitita qaraykayällamay>.

⁹Tsaynö niyaptinshi alli yarpayyuq kaqkuna niyänä: <Mana ushakäpakunantsikpä aceiti rantikuqkunapita ras rantiyämuy>.

¹⁰<<Aceiti rantiq aywayanqanyaqshi casarakuq jövin chänä. Tsayshi alistakushqa shuyaraykaq jipashkunawan fiestaman yaykuskiptin punku wichqakaskinä.

¹¹Aceiti rantiq jipashkuna kutirnash punku wichqaraykaqta tariyänä. Tsayshi qayakur niyänä: <¡Taytay, taytay! ¡Punkuta kichapaykayällamay!>

¹²Tsaynö qayakuyaptinshi casarakuq jövin ruripita nimunä: <Qamkunata manam reqitsu. ¡Pirä kakuyankipis!> >>

¹³Tsaynö willaskirnam Jesús nirqan: <<¡Qamkunapis maya mayalla kaykäyay! Manam musyayankitsu imay junaq ni imay höra [Runapa Tsurin kutimunapä kanqanta]>>.

Sirviqninkunata patronnin qellayta prestanqan

Lucas 19.11-27

- 14 <<Tayta Diospa mandakuynin imanö kanqantapis willayäshayki. Juk runash karupa aywakunanpä sirviqninkunata qayaskir qellayninta prestanä.
- 15 Habilidadäninkuna imanö kanqanta musyarshi jukninta pitsqa talentu qellayta prestanä, jukninta ishkay talentu qellayta prestanä y juknintanash juk talentu qellayta prestanä. Tsaypitash karu markapa aywakunä.
- 16 Pitsqa talentu qellayta chaskiq kaqshi negociuta rurar pitsqa talentu masta gänanä.
- 17 Ishkay talentu qellayta chaskiq kaqpis negociuta rurarshi ishkay talentu mas qellayta gänanä.
- 18 Peru juk talentu qellayta chaskiq kaqshi siqa patsata uchkuskir pampaskinä.
- 19 <<Patronnin unayta kutiykurnash qellayninta prestanqanpita cuentata mañanä.
- 20 Pitsqa talentu qellayta chaskiq kaqshi pitsqa talentu mas qellayta entregar ninä: <Taytay, pitsqa talentu qellayta prestamanqaykiwanmi pitsqa talentu mas qellayta gänarqü>.
- 21 <<Patronninnash ninä: <Alli sirviqmi kanki. Wallkallapitapis qellayta miratsinqaykipitam mas mandaq kanaykipä churashayki. Wayïman yaykamuy fiestata rurar kushikunapä>.
- 22 <<Tsaynöllash ishkay talentu qellayta chaskiq kaqpis ninä: <Taytay, ishkay talentu qellayta prestamanqaykiwanmi ishkay talentu mas qellayta gänarqü>.
- 23 <<Patronninnash ninä: <Alli sirviqmi kanki. Wallkallapitapis shumaq miratsinqaykipitam mas mandaq kanaykipä churashayki. Wayïman yaykamuy fiestata rurar kushikunapä>.
- 24 <<Peru juk talentu qellayta chaskiq sirviqninshi siqa ninä: <Taytay, noqa musyami mana kuyapäkuq kanqaykita. Qamqa mana murunqaykipitam cosechanki. Mana arunqaykipitam qorinki.
- 25 Tsaynö kanqaykita mantsarirmi qellaynikita pampaykurqä. Taytay, kay qellaynikitam kanqantanölla apamurqü>.
- 26 <<Patronninnash ninä: <¡Qamqa mana yäraquypä qela sirviqmi kanki! Mana murunqäpita cosechanqäta musyaykarqa y mana arunqäpita qorinqäta musyaykarqa
- 27 qellaynita bancullamanpis churankiman karqan kutimur wachaynintawan qorinäpä>.
- 28 <<Tsaychö kaykaq runakunatanash ninä: <¡Tsararanqan qellaynita qechuskir chunka talentu qellay tsararaqta qaraykuyay!

29Yäらくuypä kaqtaqa mastam alistapäshä. Peru mana yäらくuypä kaqtam siqa ichik tsararanqallantapis qechushä.

30Kay yarpayniyaq sirviqta mantsaypä tsakayman jitarpuay. Tsaychömi pasaypa waqar kiruntapis uchunqa>>>.

Juiciu final imanö kananpä kanqan

31<<Runapa

Tsurin chipipiykar santu angelninkunawan shamurmi chipipiykaq trönnunman jamakunqa.

32Tsay junaqmi maytsay nacionpitapis llapan runakuna puntanman qorikäyanqa. Tsaymi mitsikuq runa üshakunata cabrakunapita rakinqannö runakunata rakinqa.

33Üshakunatam derëcha kaq lädunman rakinqa y cabrakunatanam itsuq kaq lädunman rakinqa.

34<<Derëcha kaq lädunchö kaqkunatam ninqa: <Qamkunataqa Papäni pasaypam kuyayäshunki. Tayta Diospa mandakuyninman yaykuyänaykipä shayämuy. Mandakuynintaqa kay patsata manarä kamarmi qamkunapä Papäni alistashqa.

35Qamkunam mallaqapti qarayämarquyki. Yakunaptipis yakutam qarayämarquyki. Jäpa kaptipis patsatsiyämarquykim.

36Röpaynaq kaykaptipis jatitsiyämarquykim. Qeshyaptipis jampiyämarquykim. Carcelchö kaptipis watukayämarquykim>.

37<<Tsaynö niptinmi tsay alli ruraqkuna tapuyanqa: <Taytay, ¿imaytä mallaqaptiki qarayarqü? ¿Imaytä yakunaptiki yakuta qarayarqü?

38¿Imaytä jäpa kaptiki patsatsiyarqü? ¿Imaytä röpaynaq kaptiki jatitsiyarqü?

39¿Imaytä qeshyaptiki o carcelchö kaptiki watukaq shayämurqü?>

40Tsaynö niyaptinmi rey ninqa: <Rasunpam ni: Pitapis tsaynö ñakaqkunata kuyaparqa noqatam kuyapäyämarquyki>.

41<<Itsuq kaq lädunchö kaqkunatanam ninqa: <¿Maldicionädu kaqkuna, ñöpäpita witiyay! ¡Diablupä y angelninkunapä alistashqa imaypis mana upiq ninaman aywayay!

42Qamkunaqa mallaqaptipis manam qarayämarquykitsu. Yakunaptipis manam yakuta qarayämarquykitsu.

43Jäpa kaptipis manam patsatsiyämarquykitsu. Röpaynaq kaptipis manam röpata jatitsiyämarquykitsu. Qeshyaptipis carcelchö kaptipis manam watukayämarquykitsu>.

⁴⁴<<Tsaynö niptinmi itsuq lädunchö kaqkunapis tapuyanqa: <Taytay, ¿imaytä mallaqaykaqta, yakunaykaqta, jäpa kaykaqta, röpaynaq kaykaqta, qeshyaqta, carcelchö kaykaqta rikaykar yanapayarqütsu?>

⁴⁵Paykunatanam ninqa: <Rasunpam ni: Pitapis tsaynö ñakaqkunata mana kuyaparmi noqatapis kuyapäyamarquykitsu> >>.

⁴⁶Tsaypitanam Jesús nirqan: <<Tsay mana kuyapäkuq runakunaqa imayyaqpis castigashqam kayanqa. Peru Tayta Dios munanqannö kuyapäkuq runakunam siqa mana ushakaq kawayta tariyanqa>>.

Mateo 26

Jesústa wanutsiyänanpä willanakuyanqan

Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53

¹Tsaynö yachatsir ushaskirmi discipulunkunata Jesús nirqan:

²<<Musyayanqaykinöpis Pascua fiesta qallananpä ish kay junaqllanam faltan. Tsaychömi prësu tsariskir Runapa Tsurinta crucificayanqa>>.

³Tsaypitanam mandaq sacerdotikuna, [ley yachatsikuqkuna] y Israel mayor runakuna mas mandaq sacerdoti Caifáspa wayinman qorikäyarqan.

⁴Tsaychömi willanakuyarqan runakunata mana musyatsiyllapa Jesústa tsariskir wanutsiyänanpä.

⁵Tsaymi niyarqan: <<Fiestachöqa ama tsarishuntsu. Tsaychö tsarishqaqa contrantsikmi runakuna shäriyanqa>>.

Jesúspa umanman perfümita wiñarqan

Marcos 14.3-9; Juan 12.1-8

⁶Betania markachö leprösu niyanqan Simónpa wayinchö Jesús kaykaptinmi

⁷juk warmi charqan alabastro rumipita rurashqa pömuchö perfümin aptashqa. Tsay perfümiqa pasaypa chaniyuqmi karqan. Mësachö kaykaptinmi tsay warmiqa Jesúspa umanman perfümita wiñarqan.

⁸Tsayta rikarmi discipulunkuna rabyar niyarqan: <<¿Imapätä tsay perfümita perditsishqa?

⁹Tsaytaqa chaninchö rantikus kirmi tsay qellaywan pobrikunata yanapashwan karqan>>.

¹⁰Tsaynö niyanqanta wiyaykurmi Jesús nirqan: <<¿Imanirtä kay warmita manakaqman churayanki? Payqa allitam rurashqa.

¹¹Pobrikunaqa qamkunawanmi imaypis kaykäyanqa. Peru noqam siqa qamkunawan kashänatsu.

¹²Pampashqa kanäpämi payqa perfümita wiñapamar alistaykäman.

¹³Rasunpam ni: Maytsaychöpis willakuynita willakurmi kay warmi perfümita wiñapamanqanta willakuyanqa>>.

Jesústa rantikunanpä Judas Iscariote conträtuta ruranqan

Marcos 14.10-11; Lucas 22.3-6

¹⁴Jesúspa apostolnin Judas Iscariotim mandaq sacerdotikunaman aywaykur

¹⁵nirqan: <<Jesústa prësu tsariyänaykipä entregapti ¿aykatatä pägayämankiman?>> Tsaynö niptinmi kimsa chunka (30) qellayta pägayänanpä awniyarqan.

¹⁶Tsaypitanam Judas yarpachakurqan imay höra Jesústa entregananpäpis.

Pascua mikuyta discipulunkunawan Jesús mikunqan

Marcos 14.12-21; Lucas 22.7-14, 21-23; Juan 13.21-30

¹⁷Levadüraynaq Tanta Mikuna fiesta qallaykunan junaqmi discipulunkuna Jesústa tapuyarqan: <<Taytay, Pascua mikuyta mikunantsikpä ¿maychötä alistayämushä?>>

¹⁸Jesúsnam nirqan: <<Jerusalénman aywayay. Juk runapa wayinman chaykur niyanki: <Jesúsmi mandayämashqa. Höranshi chaykämunna. Wayikichöshi Pascua mikuyta discipulunkunawan mikuyanqa>> >>.

¹⁹Jesús yätsinqannölla aywarmi discipulunkuna Pascua mikuyta alistayarqan.

²⁰Patsa tsakaykaptinmam chunka ishkay discipulunkunawan mësaman Jesús jamakuyarqan.

²¹Mikuykarnam Jesús nirqan: <<Rasunpam ni: Qamkunapita juknikim prësu tsariyämänanpä entregamanqa>>.

²²Tsaynö niptinmi pasaypa llakikur juknin juknin tapur niyarqan: <<Taytay, ¿noqatsurä kä?>>

²³Jesúsnam nirqan: <<Plätuchö noqawan tantata tullpuq kaqmi entregamanqa.

²⁴Rasunpam Runapa Tsurin qellqashqa kanqannölla ñakar wanunqa. Peru payta entregaq runam siqa pasaypa kuyapaypä kanqa. Tsay runaqa ama yurinmantsu karqan>>.

²⁵Tsaynö niptinmi rantikunanpä kaq Judas nirqan: <<Rabí, ¿noqatsurä kä?>> Jesúsnam nirqan: <<Kikikim nirquyki>>.

Mushuq pactupä Jesús yachatsinqan

Marcos 14.22-26; Lucas 22.14-20; 1 Corintios 11.23-25

²⁶Tsaypitanam tantata aptarkur Tayta Diosta Jesús agradëciturqan. Tantata pakiskirnam discipulunkunata makyar nirqan: <<Kay tantata mikuyay. Kayqa cuerpümi>>.

²⁷Tsaynöllam vīnuyūq vāsuta aptarkur Tayta Diosta agradēcikurqan. Tsaypitanam discipulunkunata makyar nirqan: <<Kaypita llapayki upuyay.

²⁸Kay vīnuqa Tayta Dios [mushuq] pactuta rurananpä jichanqä yawarnīmi. Atskaq runakuna jutsankunapita perdonashqa kayānanpämi yawarnīta jichar wanushä.

²⁹Noqam nī: Kananpitaqa vīnuta manam yapay upushānatsu hasta Papānīpa mandakuyninchö qamkunawan mushuq vīnuta upunqāyaq>>.

³⁰Discipulunkunawan salmukunata cantaskirnam Olivos jirkanman aywayarqan.

Pedro ñēganānpä kanqanta Jesús ninqan

Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38

³¹Tsaypitanam Jesús nirqan: <<Kanan paqasmi llapayki dējaskamar aywakuyanki. Tayta Diospa palabranmi nin: <Ūsha mitsiqta wanuskatsiptīmi ūshankuna wakpa kaypa mashtakar aywakuyanqa>.

³²Tsaynō kaptinpis wanunqāpita kawaskamurmi qamkunapita mas puntata Galileaman aywashä>>.

³³Pedrunam nirqan: <<Wakin dējayāshuptikipis noqaqa manam dējashaykitsu>>.

³⁴Jesúsnam nirqan: <<Rasunpam nī: Kanan paqas gällu manarä cantaptinmi kimsa kuti ñēgamanki>>.

³⁵Pedrunam nirqan: <<Ishkantsikta wanutsimānantsik kaptinpis manam ñēgashaykitsu>>. Tsaynöllam wakin discipulunkunapis niyarqan.

Getsemaníhö Jesús mañakunqan

Marcos 14.32-42; Lucas 22.39-46

³⁶Getsemaní niyanqanman discipulunkunawan chaykurmi Jesús nirqan: <<Tayta Diosta mañakamunqāyaq kayllachö jamaykāyay>>.

³⁷Tsaypitam Pedruta y Zebedeupa tsurinkunata mas washa lāduman pusharqan. Tsaychömi pasaypa llakikur

³⁸nirqan: <<Wanuypanörāmi llakikuy tsarimashqa. Mana punukällar kaychö shuyaykāyāmay>>.

³⁹Tsaypita washalāninkunaman aywaykurmi patsaman lātaykur Tayta Diosta mañakur nirqan: <<Papā, cōpachö wiñaraykaq castīguykita ama upuykatsillāmaytsu. Peru noqa munanqānōqa ama katsuntsu, sinōqa qam munanqaykinō kaykullātsun>>.

⁴⁰Tsaypita discipulunkuna kaqman kutirmi punukashqata tarirqan. Tsaymi Pedruta nirqan: <<¿Manaku juk hörallapis rikchayta puēdiyanki?

⁴¹Rikchayay. Tayta Diosta mañakuyay Satanás mana tentayashunaykipä. Cäsumayta munarpis kikillaykikunapitaqa manam puëdiyankitsu>>.

⁴²Tsaynö niskirmi yapay aywar Tayta Diosta mañakur nirqan: <<Papä, kay cöpachö wiñaraykaq castiguykita upunäta munaptikiqa munanqaykinö kaykullätsun>>.

⁴³Jesús yapay kutirmi discipulunkuna punuykaqta tarirqan. Alläpa punuy vinciptinmi punukashqa kaykäyarqan.

⁴⁴Tsaypita yapay aywarmi puntata mañakunqannölla Tayta Diosta mañakurqan.

⁴⁵Discipulunkunaman yapay kutiykurmi nirqan: <<¿Jinallaku punuykäyanki? Höra chämushqanam Runapa Tsurinta jutsasapa runakunaman entregananpä.

⁴⁶¿Shäriyay, aywashunna! Entregamaq runa shamuykannam>>.

Jesústa prësu tsariyanqan

Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53; Juan 18.3-12

⁴⁷Jesús tsaynö parlaykaptinmi espädankunawan y qerunkunawan atskaq runakunata pushashqa apostolnin Judas Iscariote charqan. Tsay runakunataqa mandaq sacerdotikuna y Israel mayor runakunam mandayarqan.

⁴⁸Manarä charmi pushanqan runakunata yätsir Judas nirqan: <<Mayqantapis mutsar saludanqä kaqmi Jesús kanqa. Payta prësu tsariyanki>>.

⁴⁹Chaykurnam <<rabí, ¡allillaku kaykanki!>> nir Jesústa mutsaskirqan.

⁵⁰Jesúsnam nirqan: <<Amigu, ruranaykipä kaqta juklla ruray>>. Tsaynö niptinmi Jesústa prësu tsariyarqan.

⁵¹Tsariyaptinmi juk discipulun espädanta jipiskir mas mandaq sacerdotipa sirviqninpa rinrinta roquskirqan.

⁵²Tsaymi Jesús nirqan: <<¿Espädaykita kutitsiy! Pitapis espädawan wanutsiq kaqtaqa espädawanmi wanutsiyanqa.

⁵³¿Manaku musyanki Papänita mañakupti washämänanpä chunka ishkey legión angelkunapita masta mandamunanpä kanqanta?

⁵⁴Tsaynö mañakuptiqa ¿imanöparä cumplinqa runakuna wanutsiyämänanpä Tayta Diospa palabran ninqanpis?>>

⁵⁵Tsaypitanam runakunata Jesús nirqan: <<¿Imanirtä suwamannö espädaykikunawan y qeruykikunawan shayämurquyki? Qoyay qoyay templupa patiunchö [qamkunawan] kaykapti ¿imanirtä tsaychö prësu tsariyamarqaykitsu?

⁵⁶Peru prësu tsariykäyämanki profëtakuna qellqayanqan cumplinanpämi>>. Jesústa prësu tsariskiyaptinnam discipulunkuna dëjaskir qeshpir aywakuyarqan.

Jesústa mas mandaq sacerdoti tapunqan

Marcos 14.53-65; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.13-14, 19-34

⁵⁷Tsaypitanam mas mandaq sacerdoti Caifáspa wayinman Jesústa apayarqan. Tsaychömi ley yachatsikuqkuna y Israel mayor runakunapis qorikashqa kaykäyarqan.

⁵⁸Karu qepallanta Pedro aywarmi sawan ruriyaq yaykurqan. Yaykuskirmi ima päsanqantapis rikananpä templu cuidaq wardiakunawan jamaykäyarqan.

⁵⁹Tsaychömi mandaq sacerdotikuna, [Israel mayor runakuna] y llapan Sanedrín juezkuna Jesústa wanutsiyta munar testigukunata ashiyarqan llullakur Jesús pa contran parlayänanpä.

⁶⁰Manakaqkunata atskaq niyaptinpi wanutsishqa kananpäqa manam ima jutsantapis tariyarqantsu. Tsaypitanam ishkay llulla runakuna witiykur

⁶¹niyarqan: <<Kay runam templuta juchuskatsir kimsa junaqlata yapay shäritsinanpä nirqan>>.

⁶²Tsaymi mas mandaq sacerdoti sharkur Jesústa tapurqan: <<Tsaynö niyëshuptiki ¿manaku imatapis ninki? ¿Rasun kaqtaku niyan o manaku?>>

⁶³Tsaynö tapuptinpi Jesúsqa manam imatapis nirqantsu. Tsaymi mas mandaq sacerdoti nirqan: <<Imayyaqpis kawaq Tayta Diospa jutinchömi tapü: ¿Rasunpaku Diospa Tsurin Cristo kanki o manaku?>>

⁶⁴Jesúsnam nirqan: <<Ninqaykinöllum kä. Kananpitam Runapa Tsurinta rikayanki poderyuq Diospa derëcha kaq lädunchö jamaraykaqta y pukutay jananchö ciëlupita shamuykaqta>>.

⁶⁵Tsaynö niptinmi mas mandaq sacerdoti pasaypa rabyarnin sotänantapis rachir nirqan: <<¿Kay runaqa Tayta Diospa contranmi parlaykan! ¿Imapänatä mas testigutapis ashishun? Wiyayarquykinam llutanta parlanqanta.>>

⁶⁶Kanan ¿imatatä niyanki?>> Tsaynö niptinmi llapan niyarqan: <<¿jutsayuqmi! ¿Wanutsishqa katsun!>>

⁶⁷Tsaynö nirmi Jesús pa cäranchö toqapur kutayarqan. Wakinnam laqyar

⁶⁸niyarqan: <<Rasunpa Cristo karqa pi maqashunqaykitapis mä niyämaya>>.

Jesústa Pedro ñëganqan

Marcos 14.66-72; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-27

⁶⁹Tsayyaqmi patiuchö Pedro jamaraykarqan. Payta rikaykurmi juk sirviq jipash nirqan: <<Qampis Galileapita Jesús wanmi purirquyki>>.

⁷⁰Tsaynö niptinmi llapan runakuna wiyaykaptin Pedro nirqan: <<Manam musyätsu imapita parlaykanqaykitapis>>.

⁷¹Tsaynö niskirmi sawan punkumanna witikurqan. Tsaychöpis juk sirviq jipashmi payta rikaykur tsaychö kaykaqkunata nirqan: <<Kay runataqa Nazaretpita Jesúswan puriqtam rikarqü>>.

⁷²Yapay ñëgarmi Pedro jurarnin nirqan: <<¡Tsay runata manam reqïtsu!>>

⁷³Tsaypita rätuyllantanam tsaychö kaykaq wakin runakuna Pedruman witiykur niyarqan: <<Qamqa rasunpam paywan puriq kanki. Galilea runakunanömi parlankipis>>.

⁷⁴Tsaynö niyaptinmi Pedro yapay jurar nirqan: <<¡Tsay runataqa manam reqïtsu!>> Tsay höräm gällu cantaskirqan.

⁷⁵Tsaynö cantaskiptinmi Pedro yarpaskirqan Jesús ninqanta: <<Manarä gällu cantaptinmi kimsa kuti ñëgamanki>>. Tsaymi waqtaman yarquskir pasaypa pësakurnin waqarqan.

Mateo 27

Pilatuman Jesústa apayanqan

Marcos 15.1; Lucas 23.1-2; Juan 18.28-32

¹Patsa waraykaptinmam mandaq sacerdotikuna y Israel mayor runakuna Jesústa imanöpapis wanutsiyänanpä willanakuyarqan.

²Willanakuskirnam Jesústa wataykur gobernador Pilatuman apayarqan.

Judas Iscariote jorkakunqan

Hechos 1.18-19

³Wanutsiyänanpä kanqanta musyaskirmi Jesústa rantikuq Judas pasaypa llakikurqan. Tsaymi mandaq sacerdotikuna y Israel mayor runakuna qorikäyanqanman aywaykur chaskinqan kimsa chunka (30) qellayta kutitsir

⁴nirqan: <<Jutsaynaq runata wanutsiyänaykipä entregarmi jutsata rurarqü>>. Paykunanam niyarqan: <<¡Noqakunata manam imapis importayämantsu! ¡Imanöpis kakuy!>>

⁵Tsaynö niyaptinmi chaskinqan qellayta templuman jitaskir aywakurqan. Tsaypitanam jorkakuskirqan.

⁶Mandaq sacerdotikunanam tsay qellayta qoriskir niyarqan: <<Kay qellayqa runapa yawarninpa chaninmi. Tsaynö kaykaptinqa ofrendakunaman ama takushuntsu>>.

⁷Tsaymi willanakuskir tsay qellaywan manka ruraq runapa chakranta rantiyarqan jäpa runakuna wanuptin tsayman pampayänanpä.

⁸Tsaypitam kananyaqpis tsay chakrapa jutin Yawar Pampa.

⁹Chakrata tsaynö rantirmi profëta Jeremías qellqanqanta cumpliyarqan. Tsay qellqanqanchömi nin: <<Paypa chanin ayka kananpäpis Israel runakuna niyanqannöllum kimsa chunka (30) qellayta chaskiyarqan.

¹⁰Tsay qellaywanmi Tayta Dios nimanqannölla manka ruraq runapa chakranta rantiyarqan>>.

Jesústa Pilato tapunqan

Marcos 15.2-5; Lucas 23.3-5; Juan 18.33-38

¹¹Jesústa chätsiyaptinmi gobernador Pilato tapurqan: <<¿Rasunpaku Israel runakunapa mandaqnin rey kanki?>> Jesúsnam nirqan: <<Rasun kaqtam nirquyki>>.

¹²Tsaychö mandaq sacerdotikuna y Israel mayor runakuna Jesús pa contran imaykata niyaptinpis Jesús manam imatapis parlakurqantsu.

¹³Tsaymi Pilato tapurqan: <<¿Manaku imatapis ninki imaykata contrayki niyaptin?>>

¹⁴Tsaynö niptinpis Jesús manam imatapis parlakurqantsu. Tsaymi Pilato mantsakashqa ima niyapis puëdirqantsu.

Jesústa crucificayänanpä Pilato mandanqan

Marcos 15.6-15; Lucas 23.13-25; Juan 18.39—19.16

¹⁵Cada watam Pascuachö runakuna mañakuyanqan prësuta Pilato qarquq.

¹⁶Tsay watam pïmaypitapis chikishqa Barrabás jutiyuq runa prësu wichqaraykarqan.

¹⁷Tsayman runakuna qorikäyaptinmi Pilato tapurqan: <<¿Mayqan prësutata qarqunäta munayanki? ¿Barrabástaku? ¿O Cristo ninqan Jesústaku?>>

¹⁸Pilato musyarqanmi Jesústa chikir payman prësu apayanqanta.

¹⁹Pilato tsaychö juzgar jamaraykaptinmi warmin willakatsir nirqan: <<Tsay runaqa jutsaynaqmi. Paywan ama mëtikuytsu. Payta prësu tsariyanqanpitam kanan paqas pasaypa mana allikunata sueñurqü>>.

²⁰Peru mandaq sacerdotikuna y Israel mayor runakunanam siqa runakunata willapëyarqan Barrabásta qarquskir Jesústa wanutsinanpä.

²¹Tsaymi <<¿mayqantata qarqushä?>> nir Pilato yapay tapuptin runakuna niyarqan: <<Barrabásta qarquy>>.

²²Pilatunam nirqan: <<Tsayöraqa Cristo ninqan Jesústa ¿imatata rurashä?>> Tsaynö niptinmi llapan niyarqan: <<¿Crucificay!>>

²³Pilatunam tapurqan: <<¡Ima jutsatatä rurashqa?>> Tsaynö niptinpis runakuna masrä qayararmi niyarqan: <<¡Crucificay!>>

²⁴Runakuna pasaypa qayaräyaptinmi ima ruraytapis Pilato puëdirqantsu. Tsaymi yakuta apaskatsimur runakuna rikaykaptin makinta mayllakur nirqan: <<Kay runata wanutsiyaptiki noqa manam jutsayuqtsu kä. Qamkuna imanöpis kakuyay>>.

²⁵Tsaynö niptinmi runakuna niyarqan: <<Kay runa wanunqanpita noqakuna y wamräkunam jutsayuq kayäshä>>.

²⁶Tsaynö niyaptinmi Barrabásta Pilato qarqurqan. Jesústanam pasaypa asutaskatsir crucificayänanpä soldädukunaman entregarqan.

Jesústa kasha corönata jatitsiyarqan

Marcos 15.16-20; Juan 19.2-3

²⁷Tsaypitanam soldädukuna Jesústa apayarqan Pilatupa despächunman. Tsayman llapan tröpa soldädukuna juntapaykurmi

²⁸Jesúspa röpanta lloqtiskatsir puka cäpata jatitsiyarqan.

²⁹Tsaynöllam kashapita awashqa corönata umanman jatitsiyarqan. Derëcha kaq makinmannam carrizuta aptatsiyarqan. Tsaypita puntanman qonqurikuykur asiparmi niyarqan: <<¡Alabashqa katsun Israel runakunapa mandaqnin rey!>>

³⁰Tsaynöllam toqapurnin aptaranqan carrizuta qechuskir umachö wiruyarqan.

³¹Tsaynö asiparmi jatitsiyarqan cäpata lloqtiskatsir kikinpa röpantana jatitsiyarqan. Tsaypitanam crucificaq apayarqan.

Jesústa crucificayanqan

Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27

³²Crucificaq apaykäyanqanchömi Cirene nacionpita Simónwan tinkuyarqan. Paytam Jesús apaykanqan cruzta umrutsiyarqan.

³³Tsaypitanam Jesústa chätsiyarqan Gólgota niyanqanman. Gólgota ninanqa Calavëra Sitiü ninanmi.

³⁴Tsaychö ayaq jachawan takushqa vïnuta uputsiyta munayaptinpis yawarkur manam upuyta munarqantsu.

³⁵Jesústa crucificaskirnam röpanta mayqanpis apananpä suertiyayarqan. [Tsaynö rurayänanpämi Tayta Diospa profëtan qellqanqanchö nin: <<Kikinpuram röpäta rakipänakuyarqan. Röpäta apayänanpämi suertiyayarqan>>.]

³⁶Tsaypitanam täpar quëdayarqan.

³⁷Imapita wanutsiyanqantapis runakuna musyayänanpämi juk letrëruta cruzpa puntanman clävayarqan. Tsay letrëruchömi nirqan: <<Kay runam Israel runakunapa mandaqnin rey Jesús>>.

³⁸Jesús crucificaraykanqan lädunmanmi ishkay ladronkunatapis crucificayarqan, jukninta derëcha kaq lädunman y juknin kaqtana itsuq kaq lädunman.

³⁹Jesús crucificaraykaqta rikarmi tsaypa päsaq runakuna asipäyarqan. Umankunata awirmi

⁴⁰niyarqan: <<Templutapis juchuskatsir kimsa junaqllata shäritsinaykipä nikarqa mä salvakuy, ari. Diospa Tsurin karqa mä cruzpita yarpamuy>>.

⁴¹Tsaynöllum mandaq sacerdotikuna, ley yachatsikuqkuna, [fariseukuna] y Israel mayor runakunapis Jesústa asipar niyarqan:

⁴²<<Wakinta salvarpis kikinqa manam salvakuyta puédintsu. Israel runakunapa mandaqnin rey karqa mä cruzpita yarpamutsun. Yarpamuptinqa criyishunmi.

⁴³Payqa <Tayta Diospa Tsurinmi kä> nirmi Diosman yarakushqa. Rasunpa Tsurin kaptinqa Tayta Dios kuyapar cruzpita jipitsun>>.

⁴⁴Tsaynöllum lädunchö crucificashqa kaykaq ladronkunapis burlakuyarqan.

Jesús wanunqan

Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30

⁴⁵Pullan junaqpita hasta las tresyaqmi patsa tsakaskirqan.

⁴⁶Tsay höram jinchipa Jesús nirqan: <<Elí, Elí, ¿lama sabactani?>> Tsay ninanqa <<Tayta Dios, Tayta Dios, ¿imanirtä dëjamanki?>> ninanmi.

⁴⁷Tsaynö ninqanta wiyarmi tsaychö kaykaq wakin runakuna niyarqan: <<Profëta Elíastam qayaykan>>.

⁴⁸Tsaynö niyaptinmi juk runa ras aywar pochquq vïnuman esponjata ushmaskatsir carrüzupa puntanman watarqan. Tsayta Jesústa shoqutsiyta munaptinmi

⁴⁹runakuna niyarqan: <<Ama shoqutsiytsu. Mä rikashun cruzpita jipinanpä Elías shamunäkush>>.

⁵⁰Tsaypitanam yapay jinchipa qayaraskir Jesús wanuskirqan.

⁵¹Tsay höram templu rurinchö tsaparaq cortina janapita urayaq rachiskirqan. Patsa pasaypa kuyuptinmi qaqakunapis partikäyarqan.

⁵²Sepultürakunapis kichakaptinmi Tayta Dios munanqannö kawaq runakunapis kawayämurqan.

⁵³Jesús kawamuptinnam pamparäyanqanpita yarqamur sagradu Jerusalén markaman yaykuyarqan. Atskaq runakunam tsay kawamuq runakunata rikayarqan.

⁵⁴Jesústa täpaq capitán y soldädukunam patsa kuyuqta mayar y llapan päsanqankunata rikar pasaypa mantsakar niyarqan: <<¡Rasunpam kay runaqa Diospa Tsurin kashqa!>>

⁵⁵Tsaychömi atskaq warmikuna karullapita rikaraykäyarqan. Tsay warmikunam Galileapita Jesústa yanapar aywayarqan.

⁵⁶Paykunawanmi kaykarqan María Magdalena, Santiagupa y Josépa maman María y Zebedeupa warminpis.

Jesústa pampayanqan

Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42

⁵⁷Patsa tsakaykaptinnam Arimateapita juk rïcu runa José jutiyuq Pilato kaqman charqan. Paypis Jesúsqa discipulunmi karqan.

⁵⁸Chaykurmi Pilatuta mañakur nirqan: <<Jesúspa ayanta pampanäpä dëjapaykamay>>. Tsaynö mañakuptinmi Pilato soldädukunata nirqan Jesúsqa ayanta dëjapäyanpä.

⁵⁹Dëjapaskiyaptinmi linupita rurashqa limpiu säbanaswan piturkur

⁶⁰qaqachö tsayrä uchkushqa sepultüraman pamparqan. Tsaypitanam jatunkaray rumiwan sepultürapa punkunta tsapaykur aywakurqan.

⁶¹Tsaychömi María Magdalena y jukaq Maríapis jamaraykäyarqan.

Jesúspa sepultüranta soldädukuna täpayanqan

⁶²Jesús wanunqanpita waraynin jamay junaqnam mandaq sacerdotikuna y fariseukuna Pilato kaqman aywaykur

⁶³niyarqan: <<Taytay, tsay llulla runam nirqan: <Wanunqäpita kimsa junaqnam kawamushä>.

⁶⁴Tsaynö nishqa kaykaptinqa sepultürata kimsa junaqyaq soldäduykikunawan täpaykatsillay. Manatsayqa discipulunkuna Jesúsqa ayanta [paqaspa] suwaskirmi runakunata criyitsiyanqa wanunqanpita kawamunqanta. Tsaynö llullakurqa tsay runa engañanqanpita peormi runakunata engañayanqa>>.

⁶⁵Pilatunam nirqan: <<Soldädukuna sepultürata täpayanpä pushayay>>.

⁶⁶Tsaynö niptin aywarmi sepultura tsaparaq rumita sellayarqan pipis kichaptin musyayänanpä. Tsaypitanam soldädukunata täpayanpä churarqan.

Mateo 28

Wanunqanpita Jesús kawamunqan

Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10

- ¹Jamay junaq päsaskiptinnam domingu wäray tsaka tsakalla María Magdalenawan juknin María Jesús pamparanqan sepultura rikaq aywayarqan.
- ²Aywaykäyaptinmi Tayta Dios mandamunqan ángel ciëlupita urämuptin patsa pasaypa kuyurqan. Jesús pamparanqan sepulturaman chaykurmi tsaparaq rumita witiskatsir jananman jamaykurqan.
- ³Tsay ángel illaqukuynörämi atsikyarqan. Röpanpis rashtanö yuraqmi karqan.
- ⁴Angelta rikaykurmi soldädukuna pasaypa mantsakaywan siksikyar chiyaskiyarqan.
- ⁵Warmikuna chaykuyaptinmi ángel nirqan: <<Ama mantsakäyaytsu. Musyämi crucificayanqan Jesús pa ayanta rikaq shayämunqaykita.
- ⁶Manam kaychönatsu. Kawamunapä ninqannöllum kawamushqa. Mayman churayanqantapis rikayänaykipä shayämuy.
- ⁷Kananqa ras aywar discipulunkunata willayay Jesús kawamunqanta. Tsaynölla willayay Galileaman puntaykanqanta y tsaychö paywan tinkuyänanpä kanqanta. Tsaytam qamkunata willä>>.
- ⁸Ángel tsaynö niptinmi warmikunaqa mantsakashqa kaykäyanqanpita pasaypa kushikur Jesús pa discipulunkunaman willaq cörrilla aywayarqan. [Tsaynö aywaykäyaptinmi]
- ⁹Jesús yuripuskir saludarqan. Tsaymi tsay warmikuna Jesús pa chakinta makallakurkur adorayarqan.
- ¹⁰Jesús nam nirqan: <<Ama mantsayämaytsu. Aywar wawqikunata willayay Galileaman aywayänanpä. Tsaychönam paykunawan tinkushä>>.

Soldädukuna llullakuyänanpä pägayanqan

- ¹¹Warmikuna kutiskiyaptinmi sepulturata täpaq wakin soldädukunapis Jerusalénman aywar ima päsantapis mandaq sacerdotikunata willayarqan.
- ¹²Willayaptinmi mandaq sacerdotikuna Israel mayor runakunawan qorikaykur imata rurayänanpäpis willanakuyarqan. Tsaynö willanakuskirmi soldädukunata atska qellayta pägar
- ¹³niyarqan: <<Runakunata niyanki Jesús pa discipulunkuna paqaspa aywar ayanta suwar apakuyanqanta. Tsaynölla niyanki punukashqa kar imatapis mana mayayanqaykita.
- ¹⁴Pilato musyaptinga noqakunam paywan parlayähä mana castigayähunaykipä>>.

¹⁵Tsaymi päguta chaskiskir soldädukuna aywarnin mandaq sacerdotikuna niyanqannölla runakunata willayarqan. Tsaynö willayanqantam Israel runakuna hasta kananyaqpis criyian.

Willakuyänapä discipulunkunata Jesús mandanqan

Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23; Hechos 1.6-8

¹⁶Jesúspa chunka juk discipulunkunanam Galileaman chaykur aywayarqan mayninchöpis tinkuyänapä Jesús ninqan jirkaman.

¹⁷Tsaychömi Jesúswan tinkuskir adorayarqan. Peru wakinqa rikaykarpis manam Jesús kanqanta criyiarqanrätsu.

¹⁸Discipulunkunaman witiykurmi Jesús nirqan: <<Kay patsachö y ciéluchöpis llapanpä poderyuq kanäpämi Tayta Dios churamashqa.

¹⁹Tsaymi maytsay markakunapapis aywar discipulü kayänapä runakunata yachatsiyanki. Paykunata bautizayanki Tayta Diospa jutinchö, Tsurinpa jutinchö y Espíritu Santupa jutinchö.

²⁰Tsaynölla llapan ninqäkunata cäsuyänapä yachatsiyanki. Noqaqa qamkunawanmi imaypis kaykäshä kay patsa ushakanqanyaq>>. [Amén.]

Marcos

Marcos 1

Bautizaq Juan willakunqan

Mateo 3.1-12; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28

- ¹Tayta Diospa Tsurin Jesucristupa alli willakuyninta willakur qallananpämi
- ²profëta Isaías qellqarqan. Tsay qellqanqanchömi nin: <<Nänita pitsaqnö runakuna alistakuyänanpämi willakuqnita puntaykita mandashä.
- ³Paymi desiertuchö qayaraypa willakur ninqa: <Tayta Dios shamunanpä nänita allitsayay. Wiksu nänikunata derechayay> >>.
- ⁴Isaías qellqanqannöllum desiertuchö Juan bautizar runakunata nirqan: <<Tayta Dios perdonayäshunaykipä jutsaykikunata dëjar bautizakuyay>>.
- ⁵Juan willakunqanta wiyayänanpämi Judea provinciapita y Jerusalénpita llapan runakuna aywayarqan. Tayta Diosta perdonta mañakuyaptinmi Jordán mayuchö tsay runakunata Juan bautizarqan.
- ⁶Juanpa röpanqa camëllupa aqtsanpita awashqam karqan. Wachukunpis camëllupa qaranpita rurashqam karqan. Chukllushkunata y abëjapa mishkintam mikurqan.
- ⁷Willakurmi nirqan: <<Qepäta shamuq kaqmi noqapita mas poderyuq kaykan. Paypa llanqi watunta paskanalläpapis manam välitsu.
- ⁸Noqaqa yakullawanmi bautizä. Peru paymi siqa Espiritu Santuwan bautizayäshunki>>.

Jesústa Juan bautizanqan

Mateo 3.13-17; Lucas 3.21-22

- ⁹Tsay witsanmi Galileachö kaykaq Nazaretpita Juan bautizaykanqan kaqman Jesús aywarqan. Chaykuptinmi paytapis Jordán mayuchö Juan bautizarqan.
- ¹⁰Yakupita sharkurmi Jesús rikarqan ciëlu kichakaskiptin Espiritu Santu imayka palumanö payman uraykämuqta.
- ¹¹Tsay höram ciëlupita Tayta Dios nimurqan: <<Qammi kuyay tsurï kanki. Qampitam kushikü>>.

Jesústa Satanás tentayta munanqan

Mateo 4.1-11; Lucas 4.1-13

- ¹²Tsaypitanam Jesústa Espiritu Santu desiertuman pusharqan.
- ¹³Chusku chunka (40) junaq munti ashmakuna kayanqanchö kaykaptinmi Satanás tentarqan. Angelkunam Jesústa yanapayarqan.

Galileachö alli willakuyta willakur Jesús qallanqan

Mateo 4.12-17; Lucas 4.14-15

¹⁴Juan carcelchö wichqaraykaptinnam Galileaman Jesús kutirqan. Tsaychömi Tayta Diospa mandakuyninpä alli willakuyta willakur

¹⁵nirqan: <<¡Tayta Diosmi promitinqankunata cumplishqana! ¡Tayta Diospa mandakuynin chämushqanam! ¡Jutsaykikunata dejaskir Tayta Diospa alli willakuyninman criyikuyay!>>

Discipulun kayänanpä pescädu tsariqkunata Jesús qayanqan

Mateo 4.18-22; Lucas 5.1-11

¹⁶Galilea qocha kuchunpa aywaykanqanchömi Simóna y wawqin Andrésta Jesús rikarqan. Paykunaqa pescädu tsariq karmi mällanta yakuman jitaykäyarqan.

¹⁷Paykunatam Jesús nirqan: <<Qatiyämay. Noqam yachatsishayki runakunata pescayänaykipä>>.

¹⁸Tsaynö niptinmi mällankunata dejaskir Jesúswan aywayarqan.

¹⁹Tsaypita mas washata aywaykarmi Zebedeupa tsurin Santiaguta y wawqin Juanta rikarqan. Paykunam büquinchö mällankunata allitsaykäyarqan.

²⁰Paykunatapis qayaptinmi jinan höra aywayarqan papänin Zebedeuta y peonninkunata büquichö jaqiskir.

Supay löcuyätsinqan runata Jesús allitsinqan

Lucas 4.31-37

²¹Tsaypitanam Capernaúm markaman discipulunkunawan Jesús aywayarqan. Jamay junaqchö sinagögaman yaykurmi yachatsikur qallaykurqan.

²²Yachatsiptinmi runakuna pasaypa espantakuyarqan. Manam ley yachatsikuq runakunanötsu yachatsirqan, sinöqa mas poderyuq karmi shumaq yachatsirqan.

²³Tsay sinagögachömi supay löcuyätsinqan runa kaykarqan. Paymi qayarar

²⁴nirqan: <<[¡Waaauu!] ¡Nazaretpita Jesús! ¿Imatatä noqakunawan munanki? ¿Ushakätsiyämänaykipäku shamurquyki? ¡Musyämi Tayta Dios mandamunqan santu runa kanqaykita!>>

²⁵Tsaymi supayta ollqutupar Jesús nirqan: <<¡Upälla kay runapita yarquy!>>

²⁶Tsaynö niptinmi tsay runata tsapiskir supay pasaypa qayarar aywakurqan.

²⁷Tsayta rikaykurmi juknin jukninpis mantsakashqa niyarqan: <<¡Imatanatä rikantsik! ¡Poderninwan niptinmi supaykunapis cäsür aywayan! ¡Pay yachatsinqannöqa manam pipis yachatsintsu!>>

²⁸Supayta qarqunqanta musyaykurmi entëru Galileachö Jesús poderyuq kanqanta parlayaq.

Pedrupa suegranta Jesús allitsin

Mateo 8.14-15; Lucas 4.38-39

²⁹ Sinagögapita Jesús yarqurnam Santiaguta y Juanta pusharkur Simónpa y Andrésa wayinman aywayarqan.

³⁰ Chaykuyaptinmi Simónpa suegran fiebriwan antsa ujuraykanqanta willayarqan.

³¹ Tsaymi qeshyaykanqan kaqman Jesús yaykuskir makipita shäritsiptin jinan höra alliskirqan. Alliskirnam paykunata mikuyta qararqan.

Atskaq qeshyaqkunata Jesús allitsin

Mateo 8.16-17; Lucas 4.40-41

³² Patsa tsakaykaptinnam llapan qeshyaqkunata y supaykuna ñakatsinqan runakunatapis Jesúsman apayämurqan.

³³ Tsay markachö llapan runakunam Jesús kaykanqan wayi punkuman qorikäyarqan.

³⁴ Tsaychömi imaykaläya qeshyawan qeshyaqkunata Jesús allitsirqan. Tsaynöllam atskaq runakunapita supaykunatapis qarqurqan. Pi kanqantapis supaykuna musyayaptinmi mana parlayänanpä Jesús ollqutuparqan.

Galileachö willakur Jesús purin

Lucas 4.42-44

³⁵ Warayninnam Tayta Diosta mañakunapä tsaka tsakalla tsunyaqman Jesús aywakurqan.

³⁶ Tsaymi Jesússta watukaskir Simón y paywan kaykaqkuna ashir aywayarqan.

³⁷ Tariskirnam niyarqan: <<Taytay, llapanmi ashiyäshunki>>.

³⁸ Jesúsnam nirqan: <<Tayta Diospa willakuyninta willakuq wakin markakunamanpis aywashun. Tsaypämi shamurqü>>.

³⁹ Tsaymi entëru Galileapa Jesús purirqan sinagögakunachö willakur y supaykunata runakunapita qarqur.

Leprawan qeshyaqta Jesús allitsin

Lucas 5.12-16

⁴⁰ Juk kutichömi leprawan qeshyaq runa Jesús pa puntanman qonqurikuykur nirqan: <<Taytay, voluntäniki kaptinqa alliykatsillämay>>.

⁴¹ Tsaynö rugakuptinmi kuyaparnin yataykur Jesús nirqan: <<Allishqa kanaykitam munä>>.

⁴² Tsaynö niptinmi jinan höra leprawan qeshyaykanqanpita alliskirqan.

⁴³ Aywakunapä niskirmi Jesús chunkapis nirqan:

⁴⁴<<Allitsinqäta ama pitapis willankitsu, sinöqa allinqaykita rikashunaykipä sacerdotiman ayway. Tsaypita Moisés qellqanqanchö ninqannölla purificakunaykipä ofrendaykita templuman apay. Tsaynöpam allinqaykita musyayanqa>>.

⁴⁵Tsaynö nikaptinpis tsay runaqa Jesús allitsinqantam pïmayta willakurqan. Tsaymi markamanpis Jesús yaykurqantsu, sinöqa tsunyaqllachömi quëdakurqan. Tsaymanpis maytsaypitam runakuna aywayaq.

Marcos 2

Puriyta mana puëdiq runata Jesús allitsinqan

Mateo 9.1-8; Lucas 5.17-26

¹Tsaypita juk ish kay junaqtanam Capernaúmman Jesús kutirqan. Tsaychö kaykanqanta musyaykurmi

²kaykanqan wayiman atskaq qorikäyarqan. Wayi rurinchö pasaypa kichki kaptinmi punkuchöpis runakuna junta kayarqan. Tayta Diospa willakuyninta Jesús yachaykätsiptinmi

³puriyta mana puëdiq runata wantushqa chuskuq runakuna chätsiyarqan.

⁴Atskaq runakuna kichkiräyaptinmi punkupa yaykutsiyta puëdiyarqantsu. Tsaymi wayi jananman yarkaskatsir qataraykanqanta kichaskir kirmantinta Jesús pa puntanman yarpatsiyarqan.

⁵Tsay runakuna payman criyianqanta musyarmi qeshyaq runata Jesús nirqan: <<Hïju, llapan jutsaykipitam perdonashqana kanki>>.

⁶Tsaynö niptinmi ley yachatsikuqkuna yarpachakur niyarqan:

⁷<<¿Imanirtä kay runa tsaynö parlan? ¿Tsaynö nirqa Dios tukuykanmi! Tayta Diosllam jutsa ruraqkunataqa perdonan>>.

⁸Tsaynö yarpäyanqanta musyarmi Jesús nirqan: <<¿Imanirtä tsaynö yarpaykäyanki?

⁹¿Mayqantä mas aja? ¿Runapa jutsankunata perdonayku? ¿O qeshyaqta allitsiyku?

¹⁰Runapa Tsurinqa kay patsachö runakunata perdonananpä poderyuqmi kaykan. Tsaytam kanan musyayanki>>. Tsaypitanam puriyta mana puëdiq runata nirqan:

¹¹<<¿Shäriy! Kirmaykita apakurkur wayikipa aywakuy>>.

¹²Tsaynö niptinmi jinan höra shäriskir kirmanta apakurkur allishqana aywakurqan. Tsayta rikaykurmi runakuna pasaypa espantashqa Tayta Diosta

alabar niyarqan: <<¡Kay runa allitsinqantanöqa manam imaypis rikarquntsiktsu!>>

Discípulun kananpä Levíta Jesús qayanqan

Mateo 9.9-13; Lucas 5.27-32

¹³Tsaypitanam Galilea qocha kuchunman Jesús kutirqan. Pay kaykanqan kaqman atskaq runakuna qorikäyaptinmi yachatsirqan.

¹⁴Tsaypita aywarmi Alfeupa tsurin Leví impuestuta cobrar jamaraykaqta Jesús rikarqan. Paytam nirqan: <<Qatimay>>. Tsaynö niptinmi Jesúswan Leví aywarqan.

¹⁵Tsaypitanam wayinchö mikuyänapä Jesússta Leví qayatsirqan. Tsaychömi impuestu cobraq runakuna y jutsasapa runakuna Jesúswan y discípulunkunawan juntü mikuyarqan. (Jesústam atskaq impuestu cobraq runakuna y jutsasapa runakunapis qatiräyarqan.)

¹⁶Tsayta rikaykurnam ley yachatsikuq fariseukuna Jesússta discípulunkunata tapuyarqan: <<¿Imanirtä impuestu cobraqkunawan y jutsasapa runakunawanpis Jesús mikuykan?>>

¹⁷Tsaynö niyanqanta wiyaykurmi Jesús nirqan: <<Sänu kaqkunaqa manam mëdicuta nisitayantsu, sinöqa qeshyaqkunallam. Noqaqa manam jutsaynaq runakunamantsu shamurqü, sinöqa jutsasapa runakunamanmi>>.

Yachatsikuynin mushuq kanqanta Jesús tantiyatsinqan

Mateo 9.14-17; Lucas 5.33-39

¹⁸Juk kutim Juanpa discípulunkuna y fariseukunapis ayunaykäyarqan. Tsaymi runakuna Jesússta tapuyarqan: <<Juanpa discípulunkuna y fariseukunapa discípulunkunaqa imaypis ayunayanmi. Qampa discípuluykikunaqa ¿imanirtä ayunayantsu?>>

¹⁹Jesúsnam nirqan: <<Casaraq jövin kaykaptinqa casaray fiestaman qayatsinqan kaqkuna ¿ayunayanmantsurä?>>

²⁰Peru casaraq jövinta wanutsiyaptinmi siqa ayunayanqa>>.

²¹<<Manam pipis makwa röpata mushuq ratashwan remendantsu. Mushuq ratash qentirmi makwa röpata mas rachikätsin.>>

²²Tsaynölla manam pipis tsayrä rurashqa vñuta makwa urpuman wiñantsu. Wiñaptinqa vñu poqurmi pakitsinqa. Tsaynö kaptinqa vñupis y urpupis ushakanqam. Tsaymi tsayrä rurashqa vñutaqa sänu urpuman wiñantsik>>.

Jamay junaqpä Jesús poderyuq kanqan

Mateo 12.1-8; Lucas 6.1-5

²³Jamay junaqchömi trigu poquraykaq chakrakunapa discipulunkunawan Jesús päsaykäyarqan. Tsaypa päsarimi discipulunkuna triguta pallaskir uchuyarqan.

²⁴Tsaymi fariseukuna niyarqan: <<Rikay. ¿Imanirtä jamay junaq kaykaptin leynintsikta mana cäsür discipuluykikuna triguta pallaykäyan?>>

²⁵Jesúsnam nirqan: <<¿Manaku imaypis liyiyarquyki yanapaqninkunawan mallaqar David imata ruranqantapis?>>

²⁶Mas mandaq sacerdoti Abiatar kaykanqan witsanshi Tayta Diospa wayinman yaykur Diospä churayanqan tantata David mikunä. Tsaynöllash paywan aywaq runakunatapis qaranä. Tsay tantaqa manam David ni paywan kaykaq runakuna mikuyänanpätsu karqan, sinöqa sacerdotikunalla mikuyänanpämi>>.

²⁷Tsaypitanam Jesús nirqan: <<Manam jamay junaq raykutsu runata Tayta Dios kamarqan, sinöqa runakuna raykurmi jamay junaqta kamarqan.>>

²⁸Tsaymi Runapa Tsurinqa jamay junaqpäpis poderyuq>>.

Marcos 3

Makin wanushqa runata jamay junaqchö Jesús allitsinqan

Mateo 12.9-14; Lucas 6.6-11

¹Juk kutim sinagögaman Jesús yapay yaykurqan. Tsaychömi makin wanushqa runapis kaykarqan.

²Tsaymi Jesússta rikaraykäyarqan jamay junaqchö allitsiptinqa tsay achäquilla contran shäriyänanpä.

³Jesúsnam makin wanushqa runata nirqan: <<Runakunapa chawpinman ichiy>>.

⁴Tsaypitanam runakunata tapurqan: <<Jamay junaqchö ¿allitaku o mana allitaku rurashun? Runa mayintsikta ¿salvashunku o <wanutsunpis> nishunku?>> Tsaynö niptin manam imatapis niyarqantsu.

⁵Tsaymi paykunata Jesús rabyashqa rikaskirqan. Mana kuyapäkuq kayanqanta musyarmi alläpa llakikur makin wanushqa runata nirqan: <<¡Makikita joqariy!>> Joqarkuptinmi makin alliskirqan.

⁶Tsaymi fariseukuna yarquskir Herodespa favornin shäriq runakunawan Jesússta wanutsiyänanpä willanakuyarqan.

Atskaq runakuna gocha kuchunman qorikäyanqan

⁷Tsaypitanam gocha kuchunman discipulunkunawan Jesús aywarqan. Qepantanam atskaq runakuna Galileapita y Judeapita aywayarqan.

⁸Tsaynöllam Jesús ruranqankunata musyaskir Jerusalénpita, Idumeapita, Jordán mayu wak tsimpanpita, Tiro markapita y Sidón markapitapis atskaq runakuna aywayarqan.

⁹Tsaymi discipulunkunata Jesús nirqan: <<Runakuna juntäyämuptin yarkunäpä büqita listullana kaykätsiyay>>.

¹⁰Atskaqta allitsishqa kaptinmi llapan qeshyaqkuna imaykanöpapis Jesústa yatayta munayarqan.

¹¹Jesústa rikaykurmi supaykuna löcuyätsinqan runakunapis puntanman lätkaykur jinchipa niyarqan: <<¡Qamqa Diospa Tsurinmi kanki!>>

¹²Tsaynö niyaptinmi paykunata Jesús ollqutuparqan pï kanqantapis mana willakuyänanpä.

Chunka ishkey apostolninkunata Jesús akranqan

Lucas 6.12-16

¹³Tsaypita jirkaman Jesús witsarkurmi wakin discipulunkunata jutinpa qayarqan.

¹⁴Tsay qayanqan discipulunkunam chunka ishkey apostolninkuna kayarqan. Paykunatam qayarqan paywan puriyänanpä, Tayta Diospa willakuyninta willakuyänanpä,

¹⁵[qeshyaqkunata allitsiyänanpä] y runakunapita supaykunata qarquyänanpä.

¹⁶Paykunam kayarqan Simón (paypa jutintam trocatsirqan Pedro kananpä)

¹⁷y Zebedeupa tsurinkuna Santiago y Juan. Santiaguta y Juantam kuyay jutinta churarqan Boanergesta. Boanerges ninqanqa <<maqakuypa tsurinkuna>> ninanmi.

¹⁸Wakin kaqkunam kayarqan Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Alfeupa tsurin Santiago, Tadeo, Zelote ninqan Simón

¹⁹y Jesústa rantikuq Judas Iscariote.

Jesúspa contran parlayanqan

Mateo 12.22-32; Lucas 11.14-23; 12.10

²⁰Tsaypita juk wayiman Jesús yaykuptinmi tsaymanpis atskaq runakuna qorikäyarqan. Tsaymi discipulunkunawan mikuyänallanpäpis tiempun karqantsu.

²¹Jesús tsaynö kaykanqanta castankuna musyaskirmi löcuyashqa kanqanta yarpar qoriq aywayarqan.

²²Tsay junaqkunam ley yachatsikuqkuna Jerusalénpita chaykur niyarqan: <<Kay runaqa supaykunapa mandaqnin Beelzebúpa poderninwanmi supaykunata qarqun>>.

²³Tsaynö niyaptinmi tsay runakunata qayaykatsir Jesús iwalatsiypa nirqan: <<¿Imanöpatä Satanás kikinta qarqukunman?

²⁴Juk nacionchö runakuna kikinkunapura chikinakurqa ¿manatsurä wanutsinakur ushakäyanman?

²⁵Juk wayichö täraqkunapis chikinakurqa ¿manatsurä wakpa kaypa aywakur ushakäyanman?

²⁶Tsaynöllam Satanáspis kikinpa contran shärirqa ushakanqa.

²⁷Kallpayuq runata manarä pankarqa manam pipis wayinman yaykur imantapis apanmantsu. Peru pankaskirmi sïqa imantapis apanman.

²⁸<<Rasunpam ni: Runakuna jutsata rurayanqanta y Diospa contran parlayanqantam Tayta Dios perdonanqa.

²⁹Peru Espíritu Santupa contran parlayanqantam sïqa imaypis perdonanqatsu>>.

³⁰Jesús tsaynö nirqan supay yanapaykanqanta niyaptinmi.

Jesús pa maman y wawqinkuna pï kayanqanpis

Mateo 12.46-50; Lucas 8.19-21

³¹Tsaypitanam Jesús pa maman y wawqinkuna wayiman chaykur waqtallapita Jesús ta qayatsiyarqan.

³²Tsaymi Jesús wan jamaraykaqkuna willayarqan: <<Mamaykiwan wawqikikunam waqtachö shuyaykäyashunki>>.

³³Jesús nam nirqan: <<Mamá y wawqikuna ¿pï kayanqantapis musyayankiku?>>

³⁴Tsaynö nirmi paywan jamaraykaqkunata rikaskir nirqan: <<Kaychömi mamá y wawqikuna kaykäyan.

³⁵Pipis Tayta Dios munanqannö kawaq kaqmi wawqï, panï y mamá kayan>>.

Marcos 4

Murukuq runaman Jesús iwalatsinqan

Mateo 13.1-9; Lucas 8.4-8

¹Tsaypitanam yapay qocha kuchunchö Jesús yachatsiyta qallaykurqan. Tsayman atskaq runakuna qorikäyaptinmi qocha kuchunchö kaykaq büquiman yarkurkur jamakurqan.

²Tsaypitanam imamanpis iwalatsiypa atska yachatsikuykunata yachatsir nirqan:

³<<Shumaq wiyayämay. Juk runash trigu muruq aywanä.

⁴Muruta mashtaptinshi näniman wakin chänä. Tsayshi pishqukuna shamur upshaskiyänä.

⁵Wakin murunash shaqaman chänä. Tsaychö allpa mana kaptinshi ras jeqamurpis

⁶matsükuyta mana puëdir achaywan tsakiskinä.

⁷Wakin murush kashakuna rurinman chänä. Jeqamurpis kashakuna ñitiptinshi wayuyninpi kanätsu.

⁸Peru wakin murunash alli allpaman chänä. Tsaychö alli wiñamurshi alli espigayuq kayänä. Wakin espigash kimsa chunka (30) trīguta wayunä, wakin espigash joqta chunka (60) trīguta wayunä y wakinnash pachak (100) trīguta wayunä>>.

⁹Tsaynö yachaskatsirmi Jesús nirqan: <<Rinriyuq kaqkunaqa ninqäkunata wiyakuyätsun>>.

Iwalatsiypa imanir yachatsinqanta Jesús tantiyatsinqan

Mateo 13.10-17; Lucas 8.9-10

¹⁰Tsaypita runakuna aywakuyaptinmam Jesús quëdarqan chunka ishkay discipulunkunawan y tsaychö kaykaq wakin runakunawan. Paykunam tsay yachatsinqanta tantiyatsinanpä Jesússta mañakuyarqan.

¹¹Jesúsnam nirqan: <<Qamkunataqa Tayta Diospa mandakuynin imanö kanqantapis shumaqmi tantiyatsiyäshayki. Peru wakinkunatam siqa imamanpi iwalatsiypa willä.

¹²Tsaymi rikarpis cuentata qokuyantsu y wiyaykarpis tantiyayantsu. Tantiyarqa jutsankunata dëjarmi perdonashqa kayanqa>>.

Murukuqman iwalatsinqanta Jesús tantiyatsinqan

Mateo 13.18-23; Lucas 8.11-15

¹³Tsaymi Jesús nirqan: <<Tsay yachatsinqäta ¿manaku tantiyayanki? Tsaykunallatapis mana tantiyaykarqa ¿imanörä wakinkunata tantiyayankiman?

¹⁴<<Murukuq runaqa Tayta Diospa willakuyninta willakuqmi kaykan.

¹⁵Wakin runakunaqa chukru näninömi kayan. Tsaymi Tayta Diospa willakuyninta wiyaptinpi Satanás shamur wiyayanqallantapis qonqaskatsin.

¹⁶<<Wakin runakunaqa shaqa chakranömi kayan. Paykunaqa Diospa willakuyninta wiyar kushishqam chaskiyan.

¹⁷Kushishqa chaskirpi Tayta Diosman shumaq mana criyikurmi matsükuyta mana puëdiq trīgünö kayan. Tsaymi Diospa palabrantä chaskiyanqanpita runakuna chikiyaptin o ñakaykuna shamuptin criyikuyninta jaqiskiyan.

¹⁸<<Wakin runakunaqa kasha chakranömi kayan. Paykunaqa Diospa willakuyninta wiyarpis

¹⁹kay vidachö imaykapä llakikur y rïcu kayllapä yarpachakurmi Diospa willakuyninta qonqaskir mana wayuq trïgunö kayan.

²⁰<<Peru wakin runakunam siqa alli allpanö kayan. Paykunaqa Tayta Diospa willakuyninta cäsürmi Tayta Dios munanqannö kawayan. Tsaymi alli allpachö juk murullapita kimsa chunka (30) trïgu o joqta chunka (60) trïgu o pachak (100) trïgu wayunqannö kayan>>.

Willakuyninta aktsiman Jesús iwalatsinqan

Lucas 8.16-18

²¹Tsaypitanam Jesús nirqan: <<Pipis aktsita tsariskatsir ¿cajón rurinman o catri jawanman pakanmantsurä? ¿Manaku llapanta atsikyänanpä alayriman churan?

²²Tsaynömi yachatsinqäkuna kanan pakaraykaqnö karpis musyakanqa. Kanan mana tantiyakarpis waraykunaqa tantiyakanqam.

²³Rinriyuq kaqkunaqa ninqäkunata wiyakuyätsun>>.

²⁴Mastam Jesús nirqan: <<Ninqäkunata shumaq cäsuyämay. Cäsuyanqaykimanmi masta yachakuyänaykipä Tayta Dios yanapayäshunki. [Shumaq wiyakuyaptikiqa] mastarämi tantiyatsiyäshunki.

²⁵Yachatsinqäta cäsukuqkunaqa masmi tantiyayanqa. Peru mana cäsukuqkunam siqa ichik tantiyayanqallantapis qonqaskiyanqa>>.

Trïgu muruman Jesús iwalatsinqan

²⁶Tsaypitanam Jesús nirqan: <<Tayta Diospa mandakuyninqa juk runa trïguta murukunqannömi kaykan.

²⁷Muruykur punuptin rikchaptinpis y paqaspa junaqpapis murunqan wiñanmi. Imanö wiñanqanta tsay runa mana tantiyaptinpis

²⁸tsay trïgu puntata qewanöllum jeqamun. Wiñarkurnam espigar poqun.

²⁹Poquskiptinnam cosechar ösiwan segan>>.

Ñäbus muruman Jesús iwalatsinqan

Mateo 13.31-32; Lucas 13.18-19

³⁰Mastam Jesús nirqan: <<Tayta Diospa mandakuyninta ¿imamanrä iwalatsïman? ¿Ima iwalatsikuywanrä tantiyatsïman?

³¹Tayta Diospa mandakuyninqa ñäbus muruta juk runa chakranman murunqannömi. Llapan murupitapis mas ichikllam kaykan.

³²Peru ichiklla kaykarpis wiñamurqa wakin qewakunapitapis mas jatunmi. Tsaymi rämankunachö pishqkunapis qeshunkuna rurayan>>.

Imapä iwalatsiypa Jesús yachatsinchan

Mateo 13.34-35

³³Tsaynöpam runakuna tantiyayanqanmannö Tayta Diospa willakuyninta imamanpis iwalatsiypa Jesús yachatsirchan.

³⁴Imamanpis mana iwalatsiypaqa manam imaypis yachatsirqantsu. Peru discipulunkunata siqa kikillankuna kaykäyanqan höra llapanta tantiyatsiq.

Vientupä y yakupä Jesús poderyuq kanchan

Mateo 8.23-27; Lucas 8.22-25

³⁵Tsay junaq patsa tsakaykaptinmam discipulunkunata Jesús nirchan: <<Wak tsimpaman päsashun>>.

³⁶Tsaynö nirmi tsaychö kaykaq runakunata jaqiskir büquiwan wak tsimpaman aywayarqan. Wakin runakunapis büquinkunawanmi aywayarqan.

³⁷Qochata tsimpaykäyaptinmi pasaypa vientu qallaskirchan. Yakupis laqchikacharmi büquita jundikätsinanpäna kaykarqan.

³⁸Jesúsnam büquipa qepa jamakunanchö jawnata jawnakurkur punuykarqan. Tsaymi discipulunkuna pasaypa mantsakashqa Jesússta rikchatsir niyarqan: <<¡Rabí, jundikaykantsiknam! ¿Imanirtä punukunki?>>

³⁹Tsaynö niyaptinmi Jesús shärirkur vientutawan yakuta ollqutupar nirchan: <<¡Upállay!>> Tsaymi jinan höra vientupis yakupis päraskirchan.

⁴⁰Tsaypitanam discipulunkunata nirchan: <<¿Imanirtä mantsakashqa kaykäyanki? ¿Manaku noqaman yarakayämunki?>>

⁴¹Tsaymi kikinkunapura mantsakashqa ninakuyarqan: <<Yakupis vientupis tsaynö cäsunanpäqa ¡pinatä kay runaqa!>>

Marcos 5

Supaykuna löcuyätsinchan runata allitsinchan

Mateo 8.28-34; Lucas 8.26-39

¹Qochata tsimpaskirnam Gerasa niyanqan partiman discipulunkunawan Jesús chäyarqan.

²Büquipita Jesús yarpuskiptinmi supaykuna löcuyätsiyanqan runa panteonpita yarqamurqan.

³Tsay runaqa panteonllachömi taraq. Cadënanawan watarpis manam watarätsiyta puëdiyaqtsu.

- ⁴Chakipita makipita watayaptinpis cadënatam rachir ushaq. Tsaymi pipis ima ruraytapis puëdiqtsu.
- ⁵Tsay runaqa paqaspapis junaqpapis panteonchö y jirkakunachömi qayarar rumikunawan takakur puriq.
- ⁶Paymi Jesústa rikaskir cörrilla aywarnin puntanman lätaykur
- ⁷jinchipa nirqan: <<¡Poderösu Diospa Tsurin Jesús! ¡Imatatä noqawan munanki! ¡Diospa jutinchömi rugä! ¡Ama ñakatsillämaytsu!>>
- ⁸Tsaynö nirqan <<¡supay, kay runapita yarquy!>> Jesús nishqa kaptinmi.
- ⁹Tsaypitanam Jesús tapurqan: <<¿Imatä jutiki?>> Niptinmi nirqan: <<Noqapa jutüqa Legiónmi. Noqakunaqa atskaqmi kayä>>.
- ¹⁰Karuman mana qarqunanpämi supaykuna pasaypa rugakuyarqan.
- ¹¹Washalänin jirkanchömi atska kuchikunata mitsiykäyarqan.
- ¹²Tsaymi supaykuna Jesústa rugakur niyarqan: <<Kuchikunallaman yaykuyänäpä permitiykullay>>.
- ¹³Rugakuyanqanta Jesús awniptinmi runapita yarquskir tsay kuchikunaman supaykuna yaykuskiyarqan. Tsay kuchikunaqa ish kay waranqanömi (2,000) kayarqan. Tsaymi kuchikuna tunapa cörrir qochaman jeqarpuyarqan. Tsaychömi shenqaypa wanuyarqan.
- ¹⁴Tsayta rikaykurmi kuchi mitsiqkuna cörrilla aywar markachö täraq y cercanchö täraq runakunata willayarqan. Willayaptinmi runakuna ima päsanqantapis rikayänanpä aywayarqan.
- ¹⁵Jesús kaqman chaykurmi tsay löcuyashqa runata röpan jatishqa y juiciunchöna jamaraykaqta tariyarqan. Tsayta rikaykurmi pasaypa mantsariyarqan.
- ¹⁶Jesús allitsinqanta rikaqkunam willayarqan tsay runa imanö allinqanta y kuchikuna shenqaypa wanuyanqanta.
- ¹⁷Tsaymi runakuna Jesústa rugayarqan tsaypita aywakunanpä.
- ¹⁸Büquiman Jesús yarkurkuptinmi allitsinqan runa Jesústa rugarqan paywan aywakunanpä.
- ¹⁹Rugakunqanta mana awnirmi Jesús nirqan: <<Waykipa kutir castaykikunata willay Tayta Dios kuyapäshurniki allitsishunqaykita>>.
- ²⁰Tsaynam aywar jinan Decápolis provinciachö willakurqan Jesús allitsinqanta. Tsaynö willakuptinmi wiyaqkuna kushikuyarqan.

Jairupa tsurinta kawatsinqan y warmita allitsinqan

Mateo 9.18-26; Lucas 8.40-56

- ²¹Tsaypitanam qocha wak tsimpanman büquiwan Jesús yapay kutirqan. Qocha kuchunchö kaykaptinmi atskaq runakuna qorikäyarqan.
- ²²Tsaymanmi sinagögachö mandakuq Jairo jutiyuq runa charqan. Paymi Jesús pa puntanman qonqurikur
- ²³rugakur nirqan: <<Taytay, warmi tsurimi wanuykanna. Aywaykulläshun. Yataykuptikiqa alliskinqam>>.
- ²⁴Tsaynö rugakuptinmi Jairuwan Jesús aywarqan. Aywaptinmi atskaq runakuna kichkiyparä qatiyarqan.
- ²⁵Tsay runakunawanmi chunka ishkey watana yawar apaywan qeshyaq warmipis aywarqan.
- ²⁶Tsay qeshyawan pasaypa ñakarmi mëdicukunata päganapä imaykantapis rantikur usharqan. Imaykawan jampiyaptinpis mas peormi antsarqan.
- ²⁷Jesús poderyuq kanqanta musyarmi atskaq runakuna kaykaptinpis tsay warmi qepallanpa witiykur Jesús pa röpanta yataykurqan.
- ²⁸Jesús pa röpallantapis yataykur allinanpä kanqanta yarparmi tsaynö rurarqan.
- ²⁹Yataykuptinmi jinan höra yawar apaynin alliskirqan. Tsaymi allishqana kanqanta tantiyarqan.
- ³⁰Poderninwan pipis allinqanta musyarmi tumaykur Jesús nirqan: <<¿Pitä röpäta yatamushqa?>>
- ³¹Discípulunkunanam niyarqan: <<Taytay, kayläya kichki aywaykarqa ¿imanöpatä musyayäman mayqan yatashunqaykitapis?>>
- ³²Tsaynö niyaptinmi Jesús rikachakurqan pi yatanqantapis musyananpä.
- ³³Tsaymi tsay warmi mantsariywan tsuktsukyarrä Jesús pa puntanman qonqurikuykurqan. Tsaypitam röpanta yataykullar allinqanta willarqan.
- ³⁴Jesús nam nirqan: <<Hija, yarakamunqaykipitam allirquyki. Kananqa kushishqana aywakuy>>.
- ³⁵Jesús tsaynö parlaykaptinmi Jairupa wayinpita willakuq chaykur Jairuta nirqan: <<Taytay, tsurikiqa wanushqanam. Amana Jesús ta pushaynatsu>>.
- ³⁶Tsaynö niqta wiyaykurmi Jesús nirqan: <<Ama llakikuytsu. Tayta Diosman yarakuy>>.
- ³⁷Tsaynö nirmi Pedruta, Santiaguta y Santiagupa wawqin Juanta pushakurkur Jairupa wayinman Jesús aywarqan. Wakinkuna aywayänantaqa manam munarqantsu.

³⁸Chaykurnam runakuna pasaypa llakikur waqaykaqta tarirqan.

³⁹Tsaymi Jesús yaykuskir nirqan: <<¿Imanirtä tsayjinanpa waqaykäyanki? Wamraqa manam wanushqatsu, sinöqa punuykanllam>>.

⁴⁰Tsaynö niptinmi asipäyarqan. Tsaypitanam llapan runakunata waqtaman qarquskir Jairuta, warminta y paywan kaykaq discipulunkunata pusharkur wamra sutaraykanqanman Jesús yaykurqan.

⁴¹Tsaychömi makinpita aptarkur wamrata nirqan: <<Talita, cumi>>. Tsay ninqanqa <<wamra, shäriy>> ninanmi.

⁴²Tsaymi jinan höra kawaskamur purir qallaykurqan. Payqa chunka ishkey watayuqmi karqan. Kawamunqanta rikaykurmi runakuna alläpa kushikuyarqan.

⁴³Peru allitsinqanta pitapis mana willayänanpämi Jesús nirqan. Tsaypitanam wamrata mikuyta qarayänanpä nirqan.

Marcos 6

Nazaret markachö Jesús willakunqan

Mateo 13.53-58; Lucas 4.16-30

¹Tsaypitanam Nazaret markanman discipulunkunawan Jesús aywayarqan.

²Jamay junaq kaptinmi sinagögachö yachatsikuptin runakuna mantsakashqa niyarqan: <<Tsaynö yachatsinanpä ¿maychörä yachakamushqa? Tsaynölla ¿imanöparä milagrukunata ruran?

³¿Manaku payqa carpintëru? Mamanpis ¿manaku María? Wawqinkunapis ¿manaku Santiago, José, Judas y Simón? Paninkunapis ¿manaku kay markachö täyan?>> Tsaynö nirmi Jesús yachatsinqankunata criyiyarqantsu.

⁴Jesúsnam nirqan: <<Wakin markakunachö profëtata chaskiyaptinpis castankuna y marka mayinkunaqa manam chaskiyantsu>>.

⁵Tsaynö mana chaskiyaptinmi ima milagrutapis tsay markachö ruraraqantsu, sinöqa juk ishkey qeshyaqkunallatam yataykur allitsirqan.

⁶Marka mayinkuna payman mana criyiyaptinmi Jesús pasaypa llakikurqan.

Willakuyänanpä apostolninkunata Jesús mandanqan

Mateo 10.1, 5-15; Lucas 9.1-6

Tsaypitanam markakunapapis jallqakunapapis runakunata yachatsiraykar Jesús purirqan.

⁷Tsaynö purirmi chunka ishkey discipulunkunata qayaykur poderninta qararqan runakunapita supaykunata qarquyänanpä. Tsaypitam alli willakuyninta willakuyänanpä ishkaq ishkaqta mandarqan.

⁸Tsaymi nirqan: <<Tukrullata apayanki. Qepita, millkapata ni qellaytapis ama apayankitsu.

⁹Jatiräyanqayki llanqillawan aywayanki. Trocakuyänaykipä röpatapis ama apayankitsu.

¹⁰<<Pipa wayinman patsakurpis juk markaman päsayanqaykiyaq tsayllachö quëdakuyanki.

¹¹Willakuyanqaykita mana chaskiyäshuptikiqa chakikikunachö polvuta tapsikuskir aywakuyanki. Tsaynö rurayanki Tayta Dios paykunata castigananpä kaqta musyayänanpä. [Rasunpam ni: Juiciu final junaqchöqa Sodomachö y Gomorrachö täraq runakunata castiganqanpitapis mas peormi tsay runakunata Tayta Dios castiganqa]>>.

¹²Tsaynö niptinmi discipulunkuna aywar willakuyarqan jutsankunata dëjar Tayta Dios munanqannö kawayänanpä.

¹³Tsaynöllam supaykunatapis runakunapita qarquyarqan. Qeshyaykaqkunatapis aceitita wiñarmi atskaqta allitsiyarqan.

Bautizaq Juanta Herodes wanutsinqan

Mateo 14.1-12; Lucas 9.7-9

¹⁴Jesús ruranqankunata maytsaychö parlayaptinmi rey Herodespis musyarqan. Wakin runakunam Jesúspä niyarqan: <<Tsay runaqa Bautizaq Juanmi kawamushqa kanqa. Tsaymi milagrukunata rurananpä poderyuq kaykan>>.

¹⁵Wakinmi profëta Elías kanqanta niyarqan. Mas wakinnam niyarqan unay profëtakunanö profëta kanqanta.

¹⁶Tsaynö parlayanqanta wiyarmi rey Herodes nirqan: <<Umanta roqutsinqä Juanmi kawamushqa kanqa>>.

¹⁷Ñöpatam Juanta Herodes präsu tsariskatsir cadënanawan watarkur carcelman wichqatsishqa karqan. Tsaynö rurarqan Herodías jutiyuq warmi mañakuptinmi. Herodíasqa Herodespa wawqin Felipipa warminmi karqan. Herodes warmintanö Herodíasta katsiptinmi

¹⁸Juan nirqan: <<Wawqikipa warminwan kakurmi jutsata ruraykanki>>.

¹⁹Tsaynö ninqanpitam Herodías chikir Juanta wanutsiyta munarqan. Peru wanutsiyta munarpis Juanta Herodes respitaptinmi puëdirqantsu.

²⁰Juanta tsaynö respitarqan Dios munanqannö kawar santu runa kanqanta musyarmi. Diospa willakuyninta Juan willakuptinmi kushishqa wiyarpis ima ruraytapis puëdirqantsu.

²¹Tsaypita Herodespa santunchö fiestata rurarmi qayatsirqan autoridäkunata, soldädukunapa mas mandaqninkunata y Galileachö täraq rïcu runakunatapis.

²²Tsaychö kaykäyaptinmi Herodíaspa jipash wamran yaykuskir tushurqan. Tsayta rikarmi Herodes y qayatsinqan runakunapis pasaypa kushikuyarqan. Tsaymi jipashta rey Herodes nirqan: <<Imata munanqaykitapis mañamay. Nimanqaykitam qarashayki>>.

²³Tsaypitanam jurar nirqan: << <Mandanqayki nacionta pullanta rakipamay> nimaptikipis rakipäshaykim>>.

²⁴Tsaymi maman kaqman tsay jipash aywaykur tapurqan: <<Mamay, ¿imatata mañaküman?>> Mamannam nirqan: <<Bautizaq Juanpa umanta qarashunaykipä niy>>.

²⁵Maman tsaynö yätsiptinmi rey kaqman kutiykur nirqan: <<Noqa munä kanan höra Bautizaq Juanpa umanta plätuchö qaramänaykitam>>.

²⁶Tsayta mañaptinmi rey Herodes pasaypa llakikurqan. Peru qayatsinqankunapa puntanchö jurashqa karmi ñëgayta puëdirqantsu.

²⁷Tsaymi jinan höra wardiata mandarqan Juanpa umanta apamunanpä. Ninqannöllum carcelman aywar Juanpa umanta roquskir

²⁸jipashta plätuwan entregarqan. Chaskiskirnam jipashqa mamanta entregarqan.

²⁹Tsaynö rurayanqanta musyaskirmi Juanpa discipulunkuna ayanta qoriskir pampayarqan.

Pitsqa waranqa runakuna mikuyänanpä milagruta Jesús ruranqan

Mateo 14.13-21; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14

³⁰Willakuyanqanpita apostolkuna kutiykurmi llapan rurayanqanta y yachatsiyänqanta Jesússta willayarqan.

³¹Tsaychö atskaq runakuna kayaptinmi mikuyänanpäpis tiempun karqantsu. Tsaymi apostolninkunata Jesús nirqan: <<Aku aywashun tsunyaqman tsaychö jamapänantsikpä>>.

³²Tsaynö nirmi büquiman yarkurkur apostolninkunawan tsunyaqman aywayarqan.

³³Maypa aywayänqantapis runakuna rikarmi markakunapita juklla aywar Jesússta mas puntata chäyarqan.

³⁴Büquipita yarpuskirnam atskaq runakuna shuyaykäyaqta Jesús tarirqan. Mitsiqniyraq üshakunanö kaykaqta rikarmi kuyaparnin imaykata yachatsirqan.

³⁵Tardiyaptinmam discipulunkuna Jesúsman witiykur niyarqan: <<Tsunyaqchömi kaykantsik. Patsapis tardiyaykannam.

³⁶Runakunata niy markakunapa aywar mikuyninkuna rantiyänanpä. [Kaychöqa manam mikuyänanpä imapis kantsu]>>.

³⁷Jesúsnam nirqan: <<Qamkuna mikuyninkuna qarayay>>. Tsaynö niptinmi niyarqan: <<¿Noqakuna tanta rantiq aywayänätaku munanki? Kaytsikaqpäqa ishkey pachak (200) jornalpa chaninrächi aypanman>>.

³⁸Jesúsnam nirqan: <<¿Ayka tantatä kapuyäshunki? Mä rikayämuy>>. Rikaskamurnam niyarqan: <<Pitsqa tantawan ishkey pescädullam kaykan>>.

³⁹Tsaypitam discipulunkunata Jesús nirqan runakunata grüpu grüpu pampaman jamatsiyänanpä.

⁴⁰Tsaynö niptinmi pachakpa (100) pitsqa chunkapa (50) jamatsiyarqan.

⁴¹Tsaypitanam pitsqa tantata y ishkey pescäduta aptarkur ciëluman ñukirkur Tayta Diosta Jesús agradecikurqan. Tantata pakiskirnam discipulunkunata makyarqan runakunata qarayänanpä. Tsaynöllam llapan mikuyänanpä ishkey pescädutapis makyarqan.

⁴²Pacha junta mikuskiyaptinmam

⁴³sobraq tantakunata y pescädükunata chunka ishkey canasta juntata qoriyarqan.

⁴⁴Tsaychö mikuqkunaqa pitsqa waranqa (5,000) runakunam kayarqan.

Yaku janaman Jesús aywanqan

Mateo 14.22-33; Juan 6.15-21

⁴⁵Tsaypitanam discipulunkunata Jesús nirqan büquiman yarkurkur Betsaida markaman puntayänanpä. Aywaskiyaptinmam tsaychö kaq runakunata despiskir

⁴⁶Tayta Diosta mañakunanpä jirkaman witsarqan.

⁴⁷Patsa tsakaskiptinmam discipulunkuna büquiwan karutana aywaykäyarqan. Tsayyaqmi jirkallachörä Jesús kikillan kaykarqan.

⁴⁸Tsaypitam rikarqan vientu kutitsimuptin büquiwan discipulunkuna pasaypa ñakaykaqta. Patsa waraykaptinmam discipulunkuna kaqman yaku janampa Jesús aywaykarqan. Büqui ñöpanpa päsaykaqtanö

⁴⁹rikaykurmi discipulunkuna alma kanqanta yarpar pasaypa mantsakar qayaräyarqan.

⁵⁰Tsaymi Jesús nirqan: <<¿Noqam kä! ¡Ama mantsayämaysu!>>

⁵¹Tsaynö nir büquiman yarkuskiptinmi vientupis juklla päraskirqan. Tsaykunata rikarmi discipulunkuna pasaypa mantsakashqa yarpachakuyarqan.

⁵²Atskaq runakunata qarananpä milagruta ruranqanta rikarpis shonqunkuna chukruiyashqa kaptinmi tantiyakuyarqantsu Jesús poderyuq kanqanta.

Genesarethö qeshyaqkunata Jesús allitsinqan

Mateo 14.34-36

⁵³Qochata päsaskirnam Genesaret pampaman chaykur büquita watayarqan.

⁵⁴Büquipita yarpuskiptinnam runakuna Jesússta reqiskir

⁵⁵maytsaypapis cörrilla aywar Jesús tsaychö kaykanqanta willakuyarqan. Tsayta musyaskirmi maytsaypitapis qeshyaqkunata kirmawan apayämurqan.

⁵⁶Tsaypita markakunapa y jallqakunapapis Jesús puriptinmi nänikunamanpis qeshyaqkunata apayarqan. Tsaypa päsaptinmi rugakuyarqan röpanpa kuchullantapis qeshyaqkuna yataykunanpä. Tsaychömi llapanpis yataq kaqkunaqa alliskiyarqan.

Marcos 7

Runakuna llutankunata yarpay impüru kayanqan

Mateo 15.1-20

¹Juk kutim fariseukuna y ley yachatsikuqkuna Jesús kaqman Jerusalénpita aywayarqan.

²Tsaychömi rikayarqan Jesússta discipulunkuna makinkunata mana awikur mikuykäyaqta.

³Fariseukuna y Israel mayinkunaqa unay castankunapa costumbrinkunata cumplirmi mikuyänanpä makinkunatarä imaypis awikuyan. Mana awikurqa manam mikuyantsu.

⁴Tsay costumbrinkunata cumplirmi tázakunatapis, witsikunatapis, mankakunatapis [y catrikunatapis] mayllayan. Tsaynömi rantipakuyanqanpita kutirpis mikuyänanpä bñakuyan. Tsaynöllam mas wakin costumbrinkunatapis cumplian.

⁵Tsaymi fariseukuna y ley yachatsikuq runakuna Jesússta tapuyarqan: <<¿Imanirtä discipuluykikuna unay castantsikkunapa costumbrinkunata mana cäsür impüru makinkunawan mikuyan?>>

⁶Jesúsnam nirqan: <<¿Allish tukuq runakuna! Rasun kaqtam Isaías qamkunapä qellqarqan. Tsay qellqanqanchömi nin: << Kay runakunaqa shimillanwanmi cäsuyämänanpä niyämän. Peru shonqunkunachöqa juktam yarpaykäyan.

⁷Ninqäta yachatsiyänanpa rantinqa runakuna niyanqallantam yachatsiyan. Tsaymi adorayämanqanpis manakaqllapä kaykan>.

⁸<<Isaías ninqannöllum qamkunapis Tayta Diospa mandamientunkunata cäsuyänaykipa rantin kikikikunapa costumbrikikunallata cumpliykäyanki. [Tsaymi witsikunatapis täzakunatapis püru kayänanpä mayllayankirä. Tsaynöllum wakin costumbrikunatapis ruraykäyanki]>>.

⁹Mastam Jesús nirqan: <<¿Costumbrikikunata cumplir Tayta Diospa mandamientunkunatachi cumpliykäyanki!

¹⁰Moisésmi nirqan: <Mamaykita y papänikita alli rikanki>. Tsaynöllum nirqan: <Pipis mamanta o papäninta mana respitaq kaqqa wanutsishqa katsun>.

¹¹<<Peru qamkunaqa yachatsirmi niyanki: <Mamaykita y papänikita yanapayta mana munarqa ninki: <<Qamkunata yanapanäpä kaqkunata Tayta Diosta entreganäpämi awnirqü>> >.

¹²Tsaynö nirmi runakunata yachaykätsiyanki mamanta y papäninta mana yanapayänanpä.

¹³Costumbrikikunata tsaynö yachatsirqa Tayta Diospa palabrantam manakaqmanmi churaykäyanki. Tsaynöllum wakin costumbrikikunatapis yachaykätsiyanki>>.

¹⁴Runakunata qayaskirnam Jesús nirqan: <<Kay ninqäkunata llapayki shumaq tantiyakuyay.

¹⁵Manam imatapis mikunqanpitatsu pipis impüru kaykan, sinöqa shonqunchö mana allita yarpanqanpitam.

¹⁶[Rinriyuq kaqkunaqa ninqäkunata wiyakuyätsun]>>.

¹⁷Tsaypitanam runakunata dejaskir juk wayiman Jesús yaykurqan. Tsaychönam yachatsinqankunata tantiyatsinanpä discipulunkuna rugayarqan.

¹⁸Jesúsnam nirqan: <<¿Qamkunapis manaku tantiyayanki runa imata mikurpis impüru mana kanqanta?

¹⁹Mikunqantsikkunaqa manam shonquntsikmantsu yaykun, sinöqa pachantsikmanmi. Tsaypitanam päsan>>. Tsaynö nirmi Jesús tantiyatsirqan llapan mikuykunapis mikunantsikpä alli kanqanta.

²⁰Mastam nirqan: <<Shonqunchö mana alli yarpanqankunam runata impüruyätsin.

²¹Runakunaqa shonqunchö mana allikunata yarparmi fornicación jutsata rurayan, suwakuyan, wanutsinakuyan,

²²adulteriu jutsata rurayan, ambiciösu kayan, llullakuyan, achachäpakushqa kar penqakuypä jutsata rurayan, envidiakuyan, jukpa wasanta rimayan, yachaq tukuyan y llutankunata rurayan.

²³Tsay llapan mana allikuna shonqunkunapita yarqamurmi runakunata impüruyätsin>>.

Mana Israel warmi Jesúsman yarakunqan

Mateo 15.21-28

²⁴Tsaypitanam Jesús aywarqan Tiro [y Sidón] markakuna lädupa. Tsayman chanqanta runakuna musyayänanta mana munarmi pakayllapa juk wayiman patsakurqan. Tsaynö pakakuptinpis runakuna musyayarqanmi tsaychö kaykanqanta.

²⁵Tsay markachömi juk warmipa warmi wamranta supay pasaypa ñakatsirqan. Jesús tsayman chanqanta musyaykurmi tsay warmi puntanman qonqurikuykur

²⁶wamranpita supayta qarqunanpä rugakurqan. Tsay warmi manam Israel warmitsu karqan, sinöqa jinan Sirofenicipitam karqan.

²⁷Peru Jesúsnam nirqan: <<Puntataqa Israel mayikunatarämi yanapashä. Qamta yanaparqa wamrakunapa tantanta qechuskir allqukunata qaraqnömi käman>>.

²⁸Warminam nirqan: <<Awmi, taytay. Tsaynö kaptinpis wamrakuna shushupakuyanqantam allqukunapis mikuyan>>.

²⁹Jesúsnam nirqan: <<Allitam nirquyki. Wamraykita ñakatsiq supay yarqushqanam. Kananqa wayikipa kutikuy>>.

³⁰Wayinman kutirnam wamranta tarirqan allishqana cämanchö kaykaqta. Tsaynö allirqan supay yarqukushqana kaptinmi.

Upa runata Jesús allitsinqan

³¹Tiro markapita Jesús aywakurnam Sidón marka kaq lädupa tumamur Decápolis provinciaman charqan. Tsaypitanam Galilea qocha kuchunman charqan.

³²Tsaychö kaykaptinmi upa runata payman pushayarqan. Chaykatsirmi Jesússta rugayarqan yataykur allitsinanpä.

³³Tsaymi kikillanta jukläman pushaykur upapa rinrinman dëdunta Jesús jatirqan. Toqayninwan dëdunta ushmarkatsirmi upapa qalluntapis yatarqan.

³⁴Tsaynö ruraskirmi jamayninta kachaskir ciëluman ñukirkur: <<*Efata!*>> nirqan. (*Efata* ninanqa kichakay ninanmi.)

³⁵Tsaynö niptinmi jinan höra rinrin wiyarqan y parlar qallaykurqan.

³⁶Tsaynö alliskatsirmi tsaychö kaykaq runakunata Jesús nirqan allitsinqanta pitapis mana willakuyänapä. Kutin kutin tsaynö nikaptinpi pïmaytam willayarqan.

³⁷Allitsinqanta rikarmi runakuna pasaypa kushikur niyarqan: <<¡Llapantapis allitam ruran! ¡Allitsiptinmi upakunapis wiyayan y mana parlaqkunapis parlayan!>>

Marcos 8

Chusku waranqa runakuna mikuyänapä milagruta Jesús ruranqan

Mateo 15.32-39

¹Tsay junaqkunam atskaq runakuna Jesús kaqman yapay qorikäyarqan. Mikuyänapä imapis mana kaptinmi discipulunkunata qayaykur Jesús nirqan:

²<<Kay runakunatam pasaypa kuyapä. Kimsa junaqnam mikuytapis mana yawar noqantsikwan kaykäyan.

³Wakinqa karu markapitam shayämushqa. Mallaqllata <aywakuyay> niptïqa wayinkunamanpi manarä chäyaptinmi bäjidus tsarinqa>>.

⁴Discipulunkunanam niyarqan: <<Kay jäkuqchöqa ¿maychöra mikuyta tariykushun atskaq runakunapä?>>

⁵Jesúsnam tapurqan: <<¿Aykatä tantaykikuna kan?>> Niptinnam niyarqan: <<Taytay, qanchisllam>>.

⁶Tsaynö niyaptinmi runakuna jamakuyänapä Jesús nirqan. Jamaskiyaptinnam qanchis tantata aptarkur Tayta Diosta mañakur agradëciturqan. Tsaypitanam pakiskir discipulunkunata makyarqan aypukuyänapä.

⁷Tsaynöllam juk ishkaq taksha pescäutapis Jesúsman apayarqan. Tsaykunatapis aptarkurmi Tayta Diosta agradëciskir runakunata aypuyänapä discipulunkunata makyarqan.

⁸Tsaymi pacha junta llapanpi mikuyarqan. Sobraq kaqkunatanam qanchis canasta juntata discipulunkuna qoriyarqan.

⁹Tsaychö mikuqkunaqa chusku waranqanömi (4,000) kayarqan. Mikuyta ushaskiyaptinnam runakunata aywakuyänapä Jesús nirqan.

¹⁰Tsaypitanam büquiman yarkurkur discipulunkunawan Dalmanuta niyanqanman aywayarqan.

Milagutarä rikayta munayanqan

Mateo 16.1-4

¹¹Chaykuyaptinmi fariseukuna manakaqman churayta munar Jesústa niyarqan: <<Taytay, Tayta Dios rasunpa mandamushunqaykita musyayänäpä ima milagrutapis ruramuy>>.

¹²Tsaynö niyaptinmi Jesús llakikur nirqan: <<¿Imanirtä kanan witsan runakuna milagrutarä ruranäta munayan? Rasunpam ni: Qamkuna munayanqaykinöqa manam ima milagrutapis rurashätsu>>.

¹³Tsaynö niskirmi runakunata jaqiskir büquiman yarkurkur discipulunkunawan wak tsimpaman aywakuyarqan.

Fariseukuna mana criyianqanta levadüraman Jesús iwalatsinqan

Mateo 16.5-12

¹⁴Jesúsqa discipulunkuna millkapankuna apayta qonqashqa kaptinmi büquichö juk tantalla karqan.

¹⁵Jesúsnam nirqan: <<Cuidädu fariseukunapa y Herodespa levadüranta chaskiyankiman>>.

¹⁶Tsaynö niptinmi discipulunkuna kikinkunapura niyarqan: <<Tantata mana apamunqantsikpitam tsaynö nikämantsik>>.

¹⁷Tsaynö parlaykäyanqanta tantiyaskirmi Jesús nirqan: <<¿Imanirtä parlaykäyanki tantata mana apayämunqaykita? ¿Manaku tantiyayanki imapä parlanqätapis? ¿Juiciuynaqku kayanki?>>

¹⁸Ñawiyuq kaykarpis ¿manaku rikayanki? Rinriyuq kaykarpis ¿manaku wiyayanki? ¿Manaku yarpäyanki?

¹⁹Pitsqa tantapita pitsqa waranqa (5,000) runakuna mikuyänanpä milagruta ruranqäpita sobraqkunata ¿ayka canasta juntatata qoriyarqayki?>> Paykunanam niyarqan: <<Chunka ishkaytam, taytay>>.

²⁰<<Tsaynölla qanchis tantapita chusku waranqa (4,000) runakuna mikuyänanpä milagruta rurapti sobraqkunata ¿ayka canasta juntatata qoriyarqayki?>> Paykunanam niyarqan: <<Qanchistam, taytay>>.

²¹Jesúsnam nirqan: <<Tsaykunata rikaykarpis ¿manaku tantiyayanki?>>

Betsaidachö qapra runata Jesús allitsinqan

²²Tsaypitanam Betsaida markaman chäyarqan. Tsaychö kaykäyaptinmi qapra runata pushaykur Jesúsqa rugayarqan allitsinanpä.

²³Tsaymi makinpita jancharkur markapita juk läduman Jesús jipirqan. Tsaychömi qaprapa ñawinman toqapaykurnin yataykur tapurqan: <<¿Rikankinaku?>>

²⁴Tsaymi rikachakuskir nirqan: <<Muntikunatanömi runakunata rikaykä. Peru puriykäyanmi>>.

²⁵Tsaymi ñawinta yapay yataykuptin llapantapis allina rikarqan.

²⁶Alliskatsirmi Jesús nirqan: <<Markaman mana yaykur [ni pitapis mana willar] wayikiman kutiy>>.

Jesús Cristo kanqanta Pedro ninqan

Mateo 16.13-20; Lucas 9.18-21

²⁷Tsaypitanam discipulunkunawan Jesús aywarqan Cesarea de Filipupa caseriunkunaman. Aywaykäyanqanchömi discipulunkunata tapurqan: <<¿Pí kanqätatä runakuna niyan?>>

²⁸Discipulunkunanam niyarqan: <<Wakinmi niyan Bautizaq Juan kanqaykita. Wakinnam niyan profëta Elías kanqaykita. Y wakinnam niyan mayqan profëtapis kanqaykita>>.

²⁹Jesúsnam tapurqan: <<Qamkunaqa ¿pí kanqätatä yarpäyanki?>> Pedrunam nirqan: <<Qamqa Tayta Dios mandamunqan Cristum kanki>>.

³⁰Tsaynö niptinmi pitapis mana willayänanpä discipulunkunata Jesús nirqan.

Wanunanpä kanqanta Jesús willakunqan

Mateo 16.21-28; Lucas 9.22-27

³¹Tsaypitanam discipulunkunata Jesús willarqan: <<Runapa Tsurintam pasaypa ñakatsiyança. Mayor runakuna, mandaq sacerdotikuna y ley yachatsikuqkunam contran shärir wanutsiyança. Tsaypita kimsa junaqtaqa kawamunqam>>.

³²Tsaytaqa Jesús cläru kaqtam nirqan. Tsaynö niptinmi jukläman qayaskir Pedro ollqutuparqan.

³³Tsaymi discipulunkunaman Jesús tumaykur Pedruta nirqan: <<¡Ñöpäpita witiy, Satanás! Qam manam munankitsu Tayta Dios munanqanta ruranäta, sinöqa runa munanqanta ruranätam munanki>>.

³⁴Tsaypitam discipulunkunatawan runakunata qayaykur Jesús nirqan: <<Pipis discipulü kayta munarqa kikin munanqannö ama kawatsuntsu, sinöqa cruzninta apaqnö noqata qatimätsun.

³⁵Kawayninta salvayta munaqkunaqa kawaynintam oqrayança. Kawayninta noqa raykur y alli willakuyni raykur oqraqkunam siqa kawayninta salvayanqa.

³⁶<<Infiernuman qaykushqa kananpä kaptinqa ¿imapätä välin entëru mundupa duëñun kanqanpis?

³⁷Pasaypa rïcu karpis manam rïcu kanqanwanqa salvacionta rantinqatsu.

³⁸Jutsasapa runakunapa puntanchö pipis noqapita y willakuynipita penqakuptinqa Runapa Tsurinpis Tayta Diospa poderninwan y santu angelninkunawan shamurmi paypita penqakunqa>>.

Marcos 9

¹Tsaypitanam Jesús nirqan: <<Rasunpam ni: Manarä wanurmi wakiki rikayanki Tayta Diospa mandakuynin poderninwan shamuqta>>.

Jesús chipipirrä kanqan

Mateo 17.1-13; Lucas 9.28-36

²Tsaypita joqta junaqtanam Pedruta, Santiaguta y Juanta pushakurkur juk jirkaman Jesús witsarqan. Tsaychömi rikaraykäyaptin Jesús juk niraqman tikrarqan.

³Röpanpis [rajunö] pasaypa yuraq rikakurmi empañakuyparä atsikyarqan. Mayjina taqsharpis manam pipis tsaynöqa yuraqätsintsu.

⁴Tsaychömi rikayarqan Moisésta y Elíasta Jesúswan parlaykaqta.

⁵Tsaymi Jesússta Pedro nirqan: <<Rabí, allipämi kaychö kaykäyá. Kimsa tsukllata rurayämushä: jukta qampä, jukta Moiséspä y jukta Elíaspä>>.

⁶Mantsakashqa karmi mana cuentata qokur Pedro tsaynö nirqan.

⁷Tsaynö parlaykaptinmi pukutay tsapaskirqan. Pukutaypitanam Tayta Dios nimurqan: <<Paymi kuyay Tsurí. Pay niyëshunqaykita cäsuyay>>.

⁸Tsaynö nimuptin rikaykur pitapis manam rikayarqannatsu, sinöqa Jesúsllatanam rikayarqan.

⁹Jirkapita uraykäyämuptinmi Jesús nirqan: <<Jirkachö rikayanqaykita pitapis ama willayankirätsu. Runapa Tsurin wanunqanpita kawamuptinrämi willakuyanki>>.

¹⁰Tsaynö niptinmi pitapis willayarqantsu. Peru kikinkunapuram siqa parlayarqan: <<Wanunqanpita kawamunapä parlarqa ¿imapitarä parlaykan?>>

¹¹Tsaymi Jesússta tapuyarqan: <<¿Imanirtä ley yachatsikuqkuna niyan Cristo shamunanpä puntata Elíasrä shamunanpä kanqanta?>>

¹²Jesúsnam nirqan: <<Elías rasunpam puntata shamunqa llapanta alistananpä. Tsaynö kaptinpis Diospa palabanchömi nin Runapa Tsurinta chikir pasaypa ñakatsiyänanpä kanqanta.

¹³Peru Elíasqa maynam shamushqa. Tayta Diospa palabran ninqannöllum payta wanutsiyarqan>>.

Juk jövinta Jesús allitsinqan

Mateo 17.14-20; Lucas 9.37-43a

¹⁴Jirkapita urämurmi tariyarqan ley yachatsikuqkunawan wakin discipulunkuna rimanakuykaqta. Paykunatam atskaq runakuna juntaparaykäyarqan.

¹⁵Jesússta rikaykurmi runakuna kushikurnin cörrilla aywar saludayarqan.

16Jesúsnam discipulunkunata nirqan: <<¿Imanirtä ley yachatsikuqkunawan rimanakuykäyanki?>>

17Juk runanam nirqan: <<Rabí, tsurita supay upayätsinqanpita allitsipämānaykipāmi apamurqū.

18Tsuritam supay illaqpita patsaman ishkitsin, poqushaytapis aqtutsin y kiruntapis uchutsin. Tsarinqan hörām qerunö chukru tikraskin. Tsaymi supayta qarquyānanpä discipuluykikunata rugakuptipis qarquyta puēdiyashqatsu>>.

19Jesúsnam nirqan: <<¿Yäらくuyninaq runakuna! ¡Imayyaqrä qamkunawan kaykäshä! ¡Imayyaqrä qamkunata awantayāshayki! Mä tsay jövinta apayāmuy>>.

20Tsaynö niptinmi jövinta apayarqan. Jesústa rikaykur jövinta supay tsapiskiptionmi poqushayta aqtur qoshparqan.

21Jövinpa papānintanam Jesús tapurqan: <<¿Imaypitanatä supay ñakatsin?>> Papāninnam nirqan: <<Wamra kanqanpita.

22Atska kutim wanutsiyta munar ninamanpis yakumanpis ishkitsin. Kuyapāmarqa tsurita allikatsillay>>.

23Jesúsnam nirqan: <<¿Imanirtä <puēdirqa> nimanki? Rasunpa criyiptikiqa manam imapis ajatsu>>.

24Tsaynö niptinmi jövinpa papānin juklla nirqan: <<¿Awmi, criyimi! Mas criyikunäpä yanapaykallāmay>>.

25Atskaq runakuna tanqanakurrä shamuykaqta rikarmi tsay jövinchö kaykaq supayta Jesús ollqutupar nirqan: <<¿Upayätsiq supay! ¡Kay jövinpita ras yarquy! ¡Kananpitaqa amana payman kutiynatsu!>>

26Tsaymi tsay supay qayarar jövinta yapay ishkickatsirqan. Tsaypita yarqurmi wanushqatanö jaqirir supay aywakurqan. Jövin jitaraykaqta rikarmi wanushqana kanqanta niyarqan.

27Peru Jesúsnam makipita tsarirkur allishqatana ichirkatsirqan.

28Tsaypita juk wayiman Jesús yaykuptinmi discipulunkuna tapuyarqan: <<Noqakunaqa ¿imanirtä tsay supayta qarquyta puēdiyarqütsu?>>

29Jesúsnam nirqan: <<Tsaynö supaytaqa [ayunar] Tayta Diosta mañakurrāmi qarquyanki>>.

Wanunanpä kanqanta yapay willakunqan

Mateo 17.22-23; Lucas 9.43b-45

³⁰Tsaypita aywarmi Galileapa discipulunkunawan Jesús päsayarqan. Discipulunkunallata yachatsiyta munarmi maypa aywayanqantapis runakuna musyayänanta munarqantsu.

³¹Discipulunkunata yachatsirmi Jesús nirqan: <<Runapa Tsurintam chikiqninkunaman entreganqa. Peru wanutsiyaptinpis kimsa junaqtaqa kawamunqam>>.

³²Tsaynö willaptinpis discipulunkuna imata ninqantapis manam tantiyayarqantsu. Peru mana tantiyarpis tapuytam siqa mantsapäyarqan.

Wamranö kanantsikpä Jesús tantiyatsinqan

Mateo 18.1-5; Lucas 9.46-48

³³Tsaypita Capernaúm markaman chaykur wayichö kaykarnam discipulunkunata Jesús tapurqan: <<Nänipa shamur ¿imapitata parlayarquyki?>>

³⁴Mas mandaq kayta qechunakur rimanakushqa karmi tapuptinpis upälla kakuyarqan.

³⁵Tsaypitanam Jesús jamaykur chunka ishikay discipulunkunata qayaskir nirqan: <<Mayqanpis mas mandaq kayta munarqa llapanpitapis mas humildi karmi sirviqnölla pimaytapis yanapayanman>>.

³⁶Tsaypitanam llapanpa chawpinchö juk wamrata marqarkur nirqan:

³⁷<<Kay wamranö kaqkunata jutichö pipis chaskirqa noqatam chaskiyäman. Noqata chaskimarqa mandamaq Papänitapis chaskiyanmi>>.

Supayta qarquptin mana michäyananpä Jesús yätsinqan

Lucas 9.49-50

³⁸Tsaypitanam Juan nirqan: <<Rabí, noqakunam rikayarqü juk runa jutikichö supaykunata qarquykaqta. Peru noqantsikwan mana puriptinmi michäyarqü>>.

³⁹Jesúsnam nirqan: <<Ama michäyankitsu. Pipis jutichö milagruta ruraq kaqqa manam conträtsu parlan.

⁴⁰Contrantsik mana karqa favornintsikmi kaykan.

⁴¹Rasunpam nï: Discipulü kayanqaykipita pipis juk täza yakullatapis qarayäshurnikiqa premiutam chaskinqa>>.

Jutsaman pitapis mana ishkitsinanpä Jesús ninqan

Mateo 18.6-9; Lucas 17.1-2

⁴²<<Pipis noqaman criyikamuqta juk wamrallatapis jutsata ruratsiptinqa mas allim kanman mulinu rumita kunkanman watarkur lamarman jitarpuyaptin.

⁴³Makiki jutsata ruratsiyäshuptikiqa roquskiyay. Imaypis mana upiq ninaman ishkey makiyuq qaykushqa kayänaykipa rantinqa mas allim kanman juk makiyuqllapis mana ushakaq kawayman yaykuyaptiki.

⁴⁴[Infiernuchöqa runata ushakätsiq kurukuna manam imaypis wanuyanqatsu. Ninapis manam imaypis upinqatsu.]

⁴⁵<<Chakiki jutsata ruratsiyäshuptikiqa roquskiyay. Infiernuman ishkey chakiyuq qaykushqa kayänaykipa rantinqa mas allim kanman juk chakiyuqllapis mana ushakaq kawayman yaykuyaptiki.

⁴⁶[Infiernuchöqa runata ushakätsiq kurukuna manam imaypis wanuyanqatsu. Ninapis manam imaypis upinqatsu.]

⁴⁷<<Ñawiki jutsata ruratsiyäshuptikiqa jipiskiyay. Infiernuman ishkey ñawiyuq qaykushqa kayänaykipa rantinqa mas allim kanman juk ñawiyuqllapis Tayta Diospa mandakuyninman yaykuyaptiki.

⁴⁸Infiernuchöqa runata ushakätsiq kurukuna manam imaypis wanuyanqatsu. Ninapis manam imaypis upinqatsu.

⁴⁹<<Sacrificiuta kachitsarkur rupatsiyänqannömi llapan runakunapis imayka ninapa päsaqnö ñakayanqa.

⁵⁰Kachiqa allim. Qamlaskirqa manam imapäpis välinnatsu. Runa mayikiwan kuyanapur allı kawarqa qamkunapis kachinömi kayanki>>.

Marcos 10

Majayuqkuna mana rakikäyanpä Jesús yachatsinqan

Mateo 19.1-12

¹Capernaúmpita aywarmi Judea provinciaman Jesús charqan. Tsaypitanam Jordán mayu tsimpanman päsarqan. Tsaychöpis atskaq runakuna qorikäyaptinmi imaypis yachatsinqannölla yachatsirqan.

²Fariseukunapis tsayman aywaykurmi llutanta parlatsiyänan raykur Jesústa tapuyarqan: <<¿Warminpita runa rakikanmanku o manaku?>>

³Jesúsnam nirqan: <<Moisés qellqanqanchö ¿imatatä nin?>>

⁴Fariseukunanam niyarqan: <<Moisés yachatsirqan pipis warminpita rakikayta munarqa divorciu papelta firmapaskir qarqunanpämi>>.

⁵Jesúsnam nirqan: <<Moisés tsaynö yachatsirqan runakuna chukru shonqu kayaptinmi.

⁶Tayta Diosqa kay patsata kamarmi ollquta y warmita kamarqan.

⁷Tsaymi mamanpita y papäninpita runa yarqukun warminwan mana rakikaypa tākunanpä.

⁸Warminwan tärarnam jukllayllanöna kayanqa. Tsaynö kaykaptinqa mananam ishkaqnatsu kayan, sinöqa jukllayllanönam.

⁹Tsaymi Tayta Dios juntanqantaqa pipis rakinmantsu>>.

¹⁰Wayichö kaykarnam discipulunkuna Jesústa tapuyarqan tsay yachatsinqanpita.

¹¹Tsaymi Jesús nirqan: <<Mayqan runapis warminpita rakikaskir juk warmiwan tākurqa adulteriu jutsatam ruran.

¹²Tsaynöllam mayqan warmipis runanpita rakikaskir juk runawan tärarqa adulteriu jutsata ruraykan>>.

Wamrakunapä Tayta Diosta Jesús mañakunqan

Mateo 19.13-15; Lucas 18.15-17

¹³Tsaypitanam wamrakunata Jesús kaqman apayarqan umankunata yataykur Tayta Diosta mañakunapä. Apaqkunata discipulunkuna michaykaqta

¹⁴rikaykurmi Jesús ollqutupar nirqan: <<Wamrakunata apayämunanta ama michäyaytsu. Wamranö kaqkunapämi Tayta Diospa mandakuyninqa.

¹⁵Rasunpam ni: Pipis Tayta Diospa mandakuyninta wamranö mana chaskirqa manam paypa mandakuyninman yaykunqatsu>>.

¹⁶Tsaynö nirmi wamrakunata marqarkur umanta yataykur Tayta Diosta mañakurqan.

Ricu runa ajatarä salvakunapä Jesús ninqan

Mateo 19.16-30; Lucas 18.18-30

¹⁷Tsaypita Jesús aywaykaptinmi juk jövin cörrilla aywar puntanman qonqurikuykur nirqan: <<Rabí, alli runam kanki. ¿Imatatä ruräman mana ushakaq kawayta tarinapä?>>

¹⁸Jesúsnam nirqan: <<¿Imanirtä alli runa kanqäta nimanki? Tayta Diosllam allia.

¹⁹Musyankim mandamientukuna ninqanta: <Ama runa mayikita wanutsinkitsu. Ama adulteriu jutsata rurankitsu. Ama suwakunkitsu. Ama manakaqkunata pitapis tumpankitsu. Ama runa mayikita llullapankitsu. Mamaykita y papänikita alli rikanki> >>.

²⁰Tsay runanam nirqan: <<Rabí, tsaykunataqa wamra kanqäpitam llapanta cumplirqü>>.

²¹Tsaymi Jesús rikaykur kuyaparnin nirqan: <<Jukrämi cumplinaykipä faltan. Llapan imaykaykikunatapis rantikuskir tsay qellayta pobrikunata qaray. Tsaynö ruraptikiqa ciéluchömi riquézayki kanqa. Tsaypita [cruznikita umrurkur] qatimay>>.

- ²²Tsaynö niptin pasaypa rïcu karmi tsay jövin llakishqa aywakurqan.
- ²³Tsaymi entërupa rikachakuskir discïpulunkunata Jesús nirqan: <<¡Alläpa ajam rïcu runakuna Tayta Diospa mandakuyninman yaykuyänapä!>>
- ²⁴Tsaynö niptinmi discïpulunkuna mantsakashqa kayarqan. Tsaymi Jesús yapay nirqan: <<Kuyay wamräkuna, ¡alläpa ajam [rïcu kayninman yäraquq runakuna] Tayta Diospa mandakuyninman yaykuyänapä!>>
- ²⁵Rïcu runa Tayta Diospa mandakuyninman yaykunqanpitaqa mas fäcilmï camëllupis awjapa uchkunpa päsanman>>.
- ²⁶Tsaynö niptinmi discïpulunkuna masrä mantsakar kikinkunapura parlayarqan: <<Tsaynö kaptinqa ¿pirä salvakunqa?>>
- ²⁷Paykunata rikaykurmi Jesús nirqan: <<Runakuna salvakuyänapäqa alläpa ajam. Peru Tayta Diospämi siqa imapis ajatsu>>.
- ²⁸Pedrunam nirqan: <<Taytay, noqakunaqa llapan imaykäkunatapis jaqiskirmi qamta qatiräyä>>.
- ²⁹Jesúsnam nirqan: <<Rasunpam nï: Pipis wayinta, wawqinkunata, paninkunata, mamanta, papäninta, [warminta,] tsurinkunata y chakrankunatapis noqa raykur y alli willakuynï raykur jaqiq kaqmi>>
- ³⁰kay vïdachö pachak (100) kuti masta chaskinqa. Tsaynöpam wayinkuna, wawqinkuna, paninkuna, mamankuna, tsurinkuna y chakrankunapis paypa kayanqa. Peru criyimunqanpitam chikiyanqa. Tsaynö kaptinpis washa vïdachö mana ushakaq kawaytam tarinqa.
- ³¹Atskaqmi respitashqa kaykaqkuna manakaqman churashqa kayanqa. Manakaqman churashqa kaqkunanam respitashqa kayanqa>>.

Wanutsiyänapä kanqanta Jesús yapay willakunqan

Mateo 20.17-19; Lucas 18.31-34

- ³²Jerusalénpa aywar discïpulunkunapa puntantam Jesús aywarqan. Jerusalénchö wanutsiyta munayanqanta musyarmi discïpulunkuna y paywan aywaqkunapis mantsariykar aywayarqan. Tsaymi chunka ishkay discïpulunkunata jukläman qayaskir ima päsanapä kanqantapis willar Jesús nirqan:
- ³³<<Musyayankim Jerusalénman aywanqantsikta. Tsaychömi Runapa Tsurinta prësu tsariskir mandaq sacerdotikunaman y ley yachatsikuqkunaman apayanqa. Paykunam wanutsiyänapä condenayanqa. Mana Israel autoridäkunaman entregayapinmi>>
- ³⁴asipäyanqa, castigayanqa, toqapuyanqa y wanutsiyanqa. Peru kimsa junaqtaqa kawamunqam>>.

Santiago y Juan rugakuyanqan

Mateo 20.20-28

³⁵Tsaypitanam Zebedeupa tsurinkuna Santiago y Juan Jesúsman witykur niyarqan: <<Rabí, rugakuyällashayki>>.

³⁶Jesúsnam nirqan: <<¿Imallatarä?>>

³⁷Paykunanam niyarqan: <<Mandakuq kanaykipä Tayta Dios churashuptiki juknita derëchaykiman y juknitana itsuqnikiman jamatsiyämanki>>.

³⁸Jesúsnam nirqan: <<Manam imata mañakayämanqaykita musyayankitsu. ¿Noqa upunäpä kaq cöpata upuyankimantsurä? ¿Awantayankimantsurä bautizayämānanpä kanqannö bautizayāshuptiki?>>

³⁹Paykunanam niyarqan: <<Awmi, taytay>>. Jesúsnam nirqan: <<Rasunpam noqa upunäpä kaq cöpata upuyanki y bautizayämānanpä kanqannömi bautizayāshunki.>>

⁴⁰Peru derëchāman ni itsuqniman jamatsinäpä manam noqapitatsu. Tsaymanqa jamayanqa Papāni munanqan kaqkunallam>>.

⁴¹Tsay rugakuyanqanta wiyaykurmi wakin discipulunkuna Juanta y Santiaguta ajapāyarqan.

⁴²Tsaymi discipulunkunata qayaykur Jesús nirqan: <<Musyayanqaykinöpis nación mandaq runakunaqa runakunata munayanqantam ruratsiyan.>>

⁴³Peru qamkunachöqa manam tsaynö kanmantsu. Mayqaykipis mandaq kayta munarqa sirviqnölla runa mayikikunata yanapayay.

⁴⁴Alli rikashqa kayta munarqa pīmaypāpis esclāvunölla kayay.

⁴⁵Runapa Tsurinpis manam sirvishqa kananpätsu shamushqa, sinöqa sirvinapä y runakuna raykur wanur atskaqta salvananpämi>>.

Bartimeuta Jesús allitsinqan

Mateo 20.29-34; Lucas 18.35-43

⁴⁶Tsaypitanam Jericó markaman chāyarqan. Jericópita discipulunkunawan y mas atskaq runakunawan yarquykäyaptinmi Timeupa tsurin Bartimeo limushnata mañakur nānichö jamaraykarqan. Payqa qapram karqan.

⁴⁷<<Nazaret runa Jesúsmi päsaykan>> niyaptinmi qayakur nirqan: <<¿Davidpa Tsurin Jesús, kuyapaykallāmay!>>

⁴⁸Tsaynö qayakuptinmi upälla kananpä runakuna ollqutupāyarqan. Ollqutupāyaptinpis masrämi qayakur nirqan: <<¿Davidpa Tsurin, kuyapaykallāmay!>>

⁴⁹Qayakunqanta wiyaskirmi Jesús ichiykur tsay qaprata qayatsirqan. Tsaymi qaprata runakuna niyarqan: <<Ama mantsariytsu. Jesúsmi qayashunki. Ras aywashun>>.

⁵⁰Tsaynö niyaptinmi ras shärirkur punchunta jitaskir Jesús kaqman aywarqan.

⁵¹Jesúsnam tapurqan: <<¿Imachö yanapanätatä munanki?>> Qapranam nirqan: <<¡Rabí, ñawī allinantam munä!>>

⁵²Jesúsnam nirqan: <<Kananqa aywakuyna. Yarakamunqaykipitam ñawiki allinqana>>. Tsaynö niptinmi jinan höra ñawin alliskirqan. Tsaypitanam Jesúspa qepanta aywarqan.

Marcos 11

Jerusalénman Jesús yaykunqan

Mateo 21.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19

¹Jerusalénman Jesús aywarmi Olivos jirkanchö Betfagé y Betania markakunaman chäyarqan. Tsaypitam ish kay discipulunkunata mandar

²nirqan: <<Taqay markaman aywayay. Chaykurmi pipis manarä muntanqan malta ashnu wataraykaqta tariyanki. Tsay ashnuta paskaskir apayämuy.

³Tsaychö pipis <¿imanirtä ashnuta paskaykäyanki?> niyashuptikiqa <Señor Jesúsmi nisitan. Rasllam kutiratsiyämushä> niyanki>>.

⁴Discipulunkuna aywarmi tariyarqan wayi punkuchö malta ashnu wataraykaqta. Tsay wayiqa nani kuchunchömi karqan. Paskayaptinmi

⁵tsaychö kaykaq runakuna tapuyarqan: <<¿Imanirtä ashnuta paskaykäyanki?>>

⁶Discipulukuna Jesús yachatsinqannölla niyaptinmi <<tsayöraqa apayay ari>> niyarqan.

⁷Ashnuta chaykatsir punchunkunata karunarkuyaptinmi Jesús muntarqan.

⁸Muntashqa aywaptinmi atskaq runakuna punchunkunata jakunkunata naniman mashtar Jesússta kushishqa chaskiyarqan. Wakinnam palmakunapa rämankunata pakiskir naniman mashtayarqan.

⁹Tsaymi puntanta y qepanta aywaqkuna kushikur niyarqan: <<¡Hosana! ¡Tayta Diospa jutinchö shamuq runa alabashqa kaykullätsun!

¹⁰¡Paymi unay castantsik Davidnö mandamaqnintsik rey kananpä shamuykan! ¡Ciéluchöpis alabashqa kaykullätsun!>>

¹¹Jerusalénman yaykurnam templupa patiuñman Jesús aywarqan. Tsaychö rikapakuskirmi tardina kaptin chunka ish kay discipulunkunawan Betania markaman kutiyarqan.

Higus plantata Jesús tsakitsinqan

Mateo 21.18-19

¹²Waraynin junaq Betaniapita Jerusalénman Jesús kutiykarmi mallaqaskirqan.

¹³Tsaymi hīgus plantata raprayuqtana karupita rikaykur wayuyninta ashiq aywarqan. Ashirpis wayunanpä tiempun manarä kaptinmi raprallanta tarirqan.

¹⁴Tsaymi nirqan: <<Kananpitaqa manam imaypis wayunkinatsu!>> Tsaynö ninqantam discipulunkuna wiyayarqan.

Templuchö rantikuqkunata Jesús qarqunqan

Mateo 21.12-17; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22

¹⁵Jerusalénman chaykurnam templupa patiunman yaykuskir rantikuqkunata y rantipakuqkunatapis Jesús qarqurqan. Tsaynöllam qellay trocatsiqkunapa mäsankunatapis y paluma rantikuqkunapa cajonninkunatapis wikapar usharqan.

¹⁶Tsaynöllam runakunata micharqan templupa patiunpa imatapis mana päsatsiyänanpä.

¹⁷Tsaypitanam nirqan: <<¿Manaku qellqashqa kaykan: <Wayïqa maytsay nación runakuna mañakayämānanpämi kanqa>? Tsaynö nikaptinpis qamkunaqa suwakunapa machayninmanmi tikratsiyarquyki>>.

¹⁸Tsaynö ninqanta wiyarmi mandaq sacerdotikuna y ley yachatsikuqkuna willanakuyarqan imanöpapis Jesússta wanutsiyänanpä. Peru Jesús yachatsinqanta runakuna kushishqa chaskiyaptinmi paykunata mantsar prësu tsariyarqantsu.

¹⁹Tsakaykaptinman Jerusalénpita yarquskir Jesús aywakurqan.

Hīgus plantata tsakishqatana tariyanqan

Mateo 21.20-22

²⁰Waraynin wäray Jerusalénman discipulunkunawan Jesús kutirmi hīgus planta pasaypa tsakishqana kaykaqta rikayarqan.

²¹Jesús ninqanta yarpaskirmi Pedro nirqan: <<Rabí, <manam wayunkinatsu> ninqayki hīgus plantata rikay. Pasaypa tsakishqanam kaykan>>.

²²Jesúsnam nirqan: <<Tayta Diosman yäarakuyay.

²³Rasunpam nï: Pipis llapan shonqunwan Tayta Diosman yäarakur y ninqannö kananpä kanqanta criyirqa taqay jirkata <kaypita lamarman ayway> niptinpis aywanqam.

²⁴Tayta Diosta mañakurqa chaskiyänaykipä kanqanta criyiyanki. Tsaynö criyir mañakuyanqaykitam chaskiyanki.

²⁵<<Tsaynölla Tayta Diosta mañakuyanqayki höra rabyatsishuqnika manarä perdonashqa karqa juklla perdonayay. Tsaynö perdonayaptikiqa qamkunatapis ciëluchö kaykaq Papäniki perdonayäshunkim.

²⁶[Runa mayikita mana perdonayaptikiqa qamkunatapis jutsa rurayanqaykita manam perdonayäshunkitsu]>>.

Jesústa sacerdotikuna tapuyanqan

Mateo 21.23-27; Lucas 20.1-8

²⁷Tsaypitanam discipulunkunawan Jerusalénman Jesús chäyarqan. Templupa patiunchö Jesús puriykaptinmi mandaq sacerdotikuna, ley yachatsikuqkuna y Israel mayor runakunapis

²⁸tapuyarqan: <<Qamqa ¿pipa poderninwantä rantikuqkunata qarqurquyki? ¿Pitä tsaynö qarqunaykipä nishurquyki?>>

²⁹Jesúsnam nirqan: <<Qamkunatapis mä tapushayki. Tapunqäta niyämaptikiqa noqapis willayäshaykim pipa poderninwan qarqunqäta.

³⁰¿Pitä Juanta mandamushqa bautizananpä? ¿Tayta Diosku o runakunallaku? Mä niyämaya>>.

³¹Tsaynö tapuptinmi kikinkunapura niyarqan: <<Tayta Dios mandamunqanta nishqaqa: <¿Imanirtä criyiyarquykitsu?> nimäshunmi.

³²Tsaynöllam runakuna mandayämunqanta nishwantsu>>. Juan profëta kanqanta llapan runakuna yarpäyaptinmi runakunapita mantsapakur tsaynö niyarqan.

³³Tsaymi Jesústa niyarqan: <<Manam musyayätsu pï mandamunqantapis>>. Jesúsnam nirqan: <<Noqapis manam willashaykitsu pipa poderninwan rantikuqkunata qarqunqäta>>.

Marcos 12

Chakra arrendaq runakunaman iwalatsiypa Jesús yachatsinqan

Mateo 21.33-46; Lucas 20.9-19

¹Tsaypitanam iwalatsiypa yachatsir Jesús nirqan: <<Juk runash chakranman üvata plantaykatsir entëru kuchunpa pirqatsinä. Üvata jaruyänapäshi pözuta ruratsinä. Chakranta täpananpäshi törripapis shäritsinä. Llapanta ruraskatsirnash chakranta arrendakuskir juklä markapa aywakunä.

²<<Cosëcha qallaykuptinnash juk sirviqninta mandanä üva chakra arriendunpita cobrakamunanpä.

³Tsay sirviq chaykuptinshi pasaypa maqaskir jinayllata qarquskiyänä.

⁴Tsayshi chakrayuq runa juk sirviqninta yapay mandanä. Tsaytapis ashllirninshi [saqmar] umantapis pakiskiyänä.

⁵Tsaypitash juk sirviqnintana mandaptin wanutsiyänä. Tsaynöllash atskaqta mandaptinpis wakinta maqayänä y wakintana wanutsiyänä.

⁶<<Sirviqninkuna manana kaptinnash kuyay tsurintana mandanä. Tsay tsurinta mandarshi ninä: <Tsurïtaqa respitayanqam>.

⁷Tsayshi tsurin aywaykaqta rikaykur chakra arrendaqkuna willanakur niyänä: <Taqaymi kay chakrawan quëdanqa. Noqantsik chakranwan quëdanantsikpä wanuratsishun>.

⁸Chaykuptinnash willanakuyanqannölla wanuskatsir üva chakrapita jukläman jitariyänä>>.

⁹Tsaynö willakuskirnam Jesús nirqan: <<Tsay üva chakrayuq jimatara tsay runakunata ruranqa! ¿Manatsurä llapanta wanutsinqa? Tsaypitam chakrantapis juktana arrendakunqa.

¹⁰¿Manaku liyiyarquyki Tayta Diospa palabran ninqanta? Tsaychömi nin: <<Wayi shäritsiqkuna <<kay rumiqa manam allitsu>> nir jitariyanqanmi maestra rumiman tikrashqa kaykan.

¹¹Tsaynö kananpä Tayta Diosmi permitishqa. Tsaypitam pasaypa espantashqa kaykantsik> >>.

¹²Jesús tsaynö niptinmi tantiyayarqan paykunapa contran parlaykanqanta. Tsaymi präsu tsaritsiyta munarpis runakunata mantsar aywakuyarqan.

Impuestuta pägayänanpä tapuyanqan

Mateo 22.15-22; Lucas 20.20-26

¹³Tsaypitam fariseukunata y Herodespa favornin shäriq runakunata Jesús kaqman mandayarqan llutanta parlatsiyänanpä.

¹⁴Chaykurnam niyarqan: <<Rabí, noqakuna musyayämi rasun kaqlata yachatsinqaykita. Manam runakuna alabayäshunaykita munartsu yachatsinki, sinöqa Tayta Dios munanqannöllum. Romachö mandaq Césarpa ¿impuestuta pägashwanku o manaku?>>

¹⁵Llutanta parlatsiyänan raykur tapuyanqanta tantiyarmi Jesús nirqan: <<¿Imanirtä llutanta parlatsimayta munayanki? Mä qellayta rikatsiyämay>>.

¹⁶Tsaynö niptinmi qellayta entregayarqan. Tsayta rikaykurmi Jesús tapurqan: <<Kay qellaychö ¿pipa reträtuntä kaykan? Tsaynölla ¿pipa jutintä qellqashqa kaykan?>> Paykunanam niyarqan: <<Mandaq Césarpa>>.

¹⁷Tsaymi Jesús nirqan: <<Césarpa kaqtaqa Césarpa entregayay. Tayta Diospa kaqtaqa Tayta Diosta entregayay>>. Tsaynö niptinmi tsay runakuna ima niytipis puëdiyarqantsu.

Wanushqakuna kawayämunanpä kanqanta tapuyanqan

Mateo 22.23-33; Lucas 20.27-40

¹⁸Tsaypitanam saduceukunapis Jesústa tapuq aywayarqan. Paykunaqa manam criyiyantsu wanuqkuna kawayämunanpä kanqanta. Tsaymi Jesústa tapuyarqan:

¹⁹<<Rabí, Moisés qellqanqanchömi nin: <Warmiyuq runa tsuriynaq wanuptin wawqinmi llumtsuynin viüdawan täranqa. Tsaynöpam wamrankuna kaptin tsay wanuq wawqinpa tsurinkunanö kayanqa>>.

²⁰Kanan niyäshayki. Juk kutish qanchis wawqikuna kayänä. Mayor kaqshi juk warmiwan casarar manarä tsurin kaptin wanunä.

²¹Tsayshi qepan kaq wawqinna tsay viüdawan casaranä. Paypis tsurin manarä kaptinshi wanunä. Tsaypita mas qepan kaqnash tsay viüdawan casaranä. Paypis tsurin manarä kaptinshi wanunä.

²²Tsaynöllash llapan wawqinkuna tsay viüdallawan casarayänä. Tsurinkuna manarä kaptinshi llapanpis wanuskiyänä. Tsaypitanash tsay viüdapis wanuskinä.

²³Wanushqakuna kawayämunan junaqqa ¿mayqanpa warminrä kanqa, qanchis wawqiwana casarashqa kaykaptinqa?>>

²⁴Jesúsnam nirqan: <<Qamkunaqa llutantam yarpäyanki. Manam Tayta Diospa palabrantata ni Tayta Dios poderyuq kanqantapis tantiyayankitsu.

²⁵Kawaskamurqa mananam pipis casaranqanatsu, sinöqa ciéluchö angelkunanöllanam kayanqa.

²⁶Wanushqakuna kawayämunanpä kanqanta ¿manaku Moisés qellqanqanta liyiyarquyki? Rupaykaq shirakapitam Moisésta Tayta Dios nirqan: <Noqaqa Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi kä>.

²⁷Tayta Diosqa manam wanushqakunapa Diosnintsu, sinöqa kawaqkunapa Diosninmi. Tsayta mana tantiyarmi qamkuna llutanta yarpäyanki>>.

Mas cäsunantsikpä kaq mandamientu

Mateo 22.34-40; Lucas 10.25-28

²⁸Jesús alli contestanqanta wiyarmi ley yachatsikuq runapis tapurqan: <<¿Mayqan mandamientutatä mas cäsushwan?>>

²⁹Jesúsnam nirqan: <<Mas cäsukunantsikpä kaq mandamientu nin: <Israel runakuna, shumaq wiyakuyay. Tayta Diosnintsikqa jukllayllam.

³⁰Tayta Diosta kuyayanki llapan shonquykikunawan, llapan voluntänikikunawan, llapan yarpaynikikunawan y llapan kallpaykikunawan>.
[Tsayqa mas cäsunantsikpä kaq mandamientu.]

³¹Tsaynöllam jukaq mandamientupis nin: <Kikiki kuyakunqaykinö runa mayikita kuyanki>. Tsay ishkan mandamientukunata mas cumplinantsiktam Tayta Dios munan>>.

³²Tsaymi ley yachatsikuq runa nirqan: <<Rabí, rasun kaqtam nirquyki. Rasunpapis jukllayllam Tayta Diosqa. Paypita mas juk diosqa manam kantsu.

³³Tsay ishkey mandamientukunata cumplinantsikqa llapan sacrificiupitapis mas allim kaykan>>.

³⁴Shumaq yarpachakuykur niptinmi Jesús nirqan: <<Qamqa Diospa mandakuyninman yaykunaykipänam kaykanki>>. Alli contestaptinmi pipis tapuyta valurarqannatsu.

Davidpitapis Cristo mas mandaq kanqan

Mateo 22.41-46; Lucas 20.41-44

³⁵Templupa patiunchö yachaykätsirmi runakunata Jesús nirqan: <<¿Imanirtä ley yachatsikuqkuna niyan Davidpa Tsurin Cristo kanqanta?

³⁶Espíritu Santu tantiyatsiptinmi kikin Davidpis nirqan: <Mandamaqnitam Tayta Dios nirqan: Derëcha kaq lädüman jamakamuy llapan chikishuqnikipikunata podernikiman churamunqäyaq>.

³⁷<<Tsaynö nikaptinga ¿imanöpatä Cristuqa Davidpa Tsurin kanman kikin Davidpis mandaqnin kanqanta nikaptinga?>> Jesús tsaynö yachatsiptinmi runakuna kushikuyarqan.

Ley yachatsiqkunawan fariseukuna mana alli ruraq kayanqanta Jesús ninqan

Mateo 23.1-12; Lucas 20.45-47

³⁸Tsaypitanam Jesús nirqan: <<Cuidädutä ley yachatsikuqkunano kayankiman. Paykunaqa runa tukurmi chaki puntanyaq röpan jatishqa puriyan. Pläzakunachöpis saludar respitayänantam munayan.

³⁹Sinagögakunachöpis punta bancakunamanrämi jamaskiyan. Mikuyänanpä qayatsiyaptingpis mësamanrämi jamakuyan.

⁴⁰Viüdakunapa imantapis qechuyan. Tsaynöllam santu tukurnin unayyaq Tayta Diosta mañakuyan. Tsaynö kayanqanpitan Tayta Dios mana kuyapaypa masrä castiganqa>>.

Pobri viüda ofrendata churanqan

Lucas 21.1-4

⁴¹Tsaypitanam templuchö ofrenda wiñakuyänan cäja frentinchö Jesús jamaykar rikarqan runakuna ofrendata wiñaqta. Tsaynöllam rikarqan rïcu runakuna atska qellayta wiñaykaqta.

⁴²Tsayman chaykurmi juk pobri viüdapis ishkey centävullata wiñarqan.

⁴³Tsayta rikaykurmi discipulunkunata qayaykur Jesús nirqan: <<Rasunpam ni: Kay pobri viüdaqa llapanpitapis mas atskatam wiñashqa.

⁴⁴Wakinkunaqa sobraq kaqllantam wiñayashqa. Peru kay viüdam siqa tsaylla rantipakunapä kaykaptinpis llapanta wiñashqa>>.

Marcos 13

Templuta juchutsiyänanpä kanqanta Jesús willanqan

Mateo 24.1-2; Lucas 21.5-6

¹Templupa patiunpita yarquykaptinmi juk discipulun Jesústa nirqan: <<¡Rabí, rikay! ¡Kuyayllapä jatusaq rumikunawanmi templuta y ñöpanchö kaq quartukunatapis shäritsiyashqa!>>

²Jesúsnam nirqan: <<Kay llapan rikayanqaykita chipyaqmi juchutsiyanqa. Manam ni juk rumillapis pirqaraykar quëdanqatsu>>.

Manarä kutimuptin imanö kananpä Jesús ninqan

Mateo 24.3-14; Lucas 21.7-19

³Templu tsimpan Olivos jirkanchö kikillankuna jamaykarmi Pedro, Santiago, Juan y Andrés Jesústa tapuyarqan:

⁴<<Taytay, willaykayämay. ¿Imaytä ninqaykinö kanqa? Tsaynö kananpä ¿ima señaltä kanqa?>>

⁵Jesúsnam nirqan: <<Cuidädutä pipis engañayäshunkiman.

⁶Atskaqmi jutichö shamur niyanqa <noqam Cristo kä>. Tsaynö nirmi atskaq runakunata engañayanqa.

⁷Guërra kaptinpis y guërra kananpä kanqanta musyarpis ama mantsayaytsu. Puntataqa tsaykunarämi kanqa. Tsaynö kaptinpis kay patsaqa manarämi ushakanqarätsu.

⁸Juk nacionmi juk nacionwan guërrata rurayanqa y juk marka runakunam juk marka runakunawan wanutsinakuyanqa. Tsaynöllam maytsaychöpis terremötu kanqa. Mallaqaypis pasaypam kanqa. Tsay ñakaykunaqa qallaykunanllarämi kanqa.

⁹<<Cuidädu kayanki. Chikiyashurnikim präsu tsariykur autoridäkunaman apayäshunki. Sinagögakunachöpis castigayäshunkim. Noqa raykurmi gobernadorkunamanpis y reykunamanpis präsu apayäshunki. Tsaynöpam willakuynita paykunatapis willayanki.

¹⁰Manarä kay patsa ushakaptinmi maytsay nacionchöpis noqapä willakuyanqa.

¹¹<<Autoridäkunaman apayäshuptiki ama llakikur niyankitsu <¿imatarä nishä?> Tsay höräm imata parlayänaykipäpis Espíritu Santu

tantiyatsiyäshunki. Manam kikikikuna yarpäyanqaykitatsu parlayanki, sinöqa Espíritu Santu tantiyatsiyäshunqaykitam.

¹²Noqa raykurmi wawqintapis, tsurintapis y papänintapis wanutsiyänanpä autoridäkunaman entregayanqa.

¹³Noqa raykurmi pımaypis chikiyäshunki. Tsaynö chikiyäshuptikipis wanuyanqaykiyaq criyikurqa salvashqam kayanki.

Ñakaykuna kananpä kanqanta Jesús tantiyatsinqan

Mateo 24.15-28; Lucas 21.20-24

¹⁴<<[Profëta Daniel qellqanqannöllum] Tayta Dios mana munanqanta templuchö rikayanki. (Kay qellqanqäta liyiqkunaqa shumaq tantiyakuyätsun.) Tsaynö kaykaqta rikar Judea markakunachö täraqkuna jirkakunapa qeshpir aywakuyätsun.

¹⁵Wayi jananchö kaykaqkuna imankunatapis mana jipir aywakuyätsun.

¹⁶Chakrachö kaykaqkunapis ni punchun jipiqpis ama kutiyätsuntsu.

¹⁷¡Ay imanörä ñakayanqa qeshyaq warmikuna y llullu wamrayuq warmikuna!

¹⁸Tayta Diosta mañakuyay qeshpiyanqayki junaq tamyä killachö mana kananpä.

¹⁹<<Tsay witsanqa runakuna pasaypam ñakayanqa. Tayta Dios kay patsata kamanqanpita manam imaypis tsaynöqa ñakayashqatsu. Tsaynöllum yapayqa manana imaypis tsaynö ñakayanqanatsu.

²⁰Akranqan runakunata kuyaparmi Tayta Dios tsay ñakay junaqkunata pätsatsinqa. Mana pätsatsiptinqa llapanpis wanurmi ushakäyanqa.

²¹<< <Tayta Dios mandamunqan Cristo kaychömi kaykan> niyäshuptikipis ama criyiyankitsu. <Washachömi kaykan> niyäshuptikipis ama käsuyankitsu.

²²Tsay witsanmi Cristo tukuqkuna y llulla profëtakunapis yuriyämunqa. Runakunata criyitsiyänan raykurmi espantaypä milagrukunatapis rurayanqa. Tsaynö rurarmi Tayta Dios akranqan runakunatapis engañayta munayanqa.

²³Paykunata mana criyiyänaykipä shumaq tantiyakuyay. Manarä tsaynö kaptinmi musyayänaykipä willaykä>>.

Jesús kay patsaman kutimunapä kanqan

Mateo 24.29-44; Lucas 21.25-33

²⁴<<Pasaypa ñakaykuna päskiptinnam rupaypis tsakaskinqa, killapis atsikyanqanatsu,

²⁵qoyllurkunapis shushuyämunqa y ciëlupis siksikyanqa.

²⁶Tsaypitanam runakuna rikayanqa Runapa Tsurin pukutay jananchö chipipiykar pasaypa poderyuq shamuykaqta.

²⁷Tsaypitam angelninkunata mandamunqa akranqan kaqkunata maytsaypitapis qoriyämunanpä.

²⁸<<Higus plantata rikar tantiyayay. Raprankuna tseqllimuptinmi usya tiempu qallananpäna kanqanta musyayanki.

²⁹Tsaynöllam ninqänö päsänqanta rikar musyayanki Runapa Tsurin kutimunänpäna kanqanta.

³⁰Rasunpam ni: Kanan tiempu runakuna manarä ushakaptinmi llapan ninqäkuna cumplinqa.

³¹Ciëlu y kay patsa ushakaptinpis noqa ninqäkunaqa manam ushakanqatsu.

³²<<Runapa Tsurin imay junaq imay höra kutimunänpä kanqanta manam ciëluchö kaykaq angelkunapis ni Diospa Tsurinpis ni pī runapis musyayantsu. Tsaytaqa Papänillämi musyan.

³³¡Maya mayalla kaykäyay! [Tayta Diosta mañakuyay.] Manam musyayankitsu imay kutimunänpä kanqanta>>.

³⁴<<Shumaq tantiyakuyay. Juk runash wayinta cuidayänänpä sirviqninkunata dejapaykur karupa aywakunä. Punku kichapaqnintanash yätsinä maya mayalla kaykänänpä.

³⁵Tsaymi alistakushqallana kayänayki. Wayiyuq imay kutimunänpä kanqantapis manam musyayankitsu. Patsa tsakänan höra, pullan paqas höra, gällu cantay höra o patsa wäraytsurä chämunqa.

³⁶Mana yarpashqata chämurtä punukashqa kaykaqta tariyëshunkiman.

³⁷Manam qamkunallatatsu ni, sinöqa llapan runakunatam. Tsaynö willaykaptiqa maya mayalla kaykäyay>>.

Marcos 14

Jesústa wanutsiyänänpä willanakuyanqan

Mateo 26.1-5; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53

¹Jesús tsaynö yachatsirqan Pascua fiesta y Levadüraynaq Tanta Mikuna fiesta qallananpä ishkey junaq faltaykaptinmi. Tsay junaqkunam mandaq sacerdotikuna y ley yachatsikuqkuna willanakuyarqan runakunata mana musyatsiyllapa Jesústa imanöpapis tsariskir wanutsiyänänpä.

²Tsaymi niyarqan: <<Fiestachöqa ama tsarishuntsu. Tsaychö tsarishqaqa contrantsikmi runakuna shäriyanqa>>.

Jesúspa umanman perfümita wiñanqan

Mateo 26.6-13; Juan 12.1-8

³Betania markachö leprösu niyanqan Simónpa wayinchö Jesús kaykaptinmi juk warmi charqan alabastro rumipita rurashqa pömuchö perfümin aptashqa. Tsay perfümi nardupita rurashqa karmi pasaypa chanin karqan. Mësachö Jesús kaykaptinmi tsay warmiqa pömupa shiminta pakiskir Jesús pa umanman wiñarqan.

⁴Tsayta rikaykurmi wakin tsaychö kaykaqkuna rabyar niyarqan: <<¿Imapätä tsay perfümita perditsishqa?

⁵Tsaypa rantinqa juk wata arupakur gänanqantsikpita maschömi rantikushwan karqan. Tsay qellaywanmi pobrikunata yanapashwan karqan>>. Tsaynö nirmi tsay warmita rabyapayarqan.

⁶Jesús nam nirqan: <<Dëjayay. ¿Imanirtä kay warmita manakaqman churayanki? Payqa allitam rurashqa.

⁷Pobrikunaqa qamkunawanmi imaypis kaykäyanqa. Peru noqam siqa qamkunawan kashänatsu.

⁸Pampashqa kanäpämi payqa perfümita wiñapaykäman.

⁹Rasunpam ni: Maytsaychöpis willakuynita willakurmi kay warmi perfümita wiñapamanqanta willakuyanqa>>.

Jesústa rantikunanpä Judas Iscariote conträtuta ruranqan

Mateo 26.14-16; Lucas 22.3-6

¹⁰Jesús pa apostolnin Judas Iscariotim mandaq sacerdotikunaman aywaykur Jesústa entregananpä nirqan.

¹¹Tsaymi sacerdotikuna kushikur pägayänapä awniyarqan. Judas nam yapachakurqan imay höra Jesústa entregananpäpis.

Pascua mikuyta discipulunkunawan Jesús mikunqan

Mateo 26.17-25; Lucas 22.7-14, 21-23; Juan 13.21-30

¹²Levadüraynaq Tanta Mikuna fiesta qallaykunan junaqmi Pascuachö mikuyänapä carnishta pishtayaq. Tsay junaqmi discipulunkuna Jesústa tapuyarqan: <<Taytay, Pascua mikuyta mikunantsikpä ¿maychötä alistayämushä?>>

¹³Tsaynö niyaptinmi Jesús ish kay discipulunkunata nirqan: <<Jerusalén man aywayay. Tsayman charmi juk runa uylluwan yakuta apaykaqta tariyanki. Tsay runa qepallanta aywayanki may wayimanpis chanqanyaq.

¹⁴Tsaychö wayiyuqta niyanki: <¿Mayqan cuartuchötäshi discipulunkunawan Pascua mikuyta Jesús mikunqa?>

¹⁵Wayiyuqnam altuschö jatun cuarto alistashqata rikatsiyäshunki. Tsaychö mikunantsikpä alistayanki>>.

¹⁶Tsaymi Jerusalénman discipulunkuna aywar Jesús ninqannölla tariyarqan. Tsaychömi Pascua mikuyta alistayarqan.

¹⁷Patsa tsakaykaptinnam chunka ishkay discipulunkunawan tsay wayiman Jesús chäyarqan.

¹⁸Mikuykarnam Jesús nirqan: <<Rasunpam ni: Qamkunapita juknikim prësu tsariyamänapä entregamanqa. Tsaynö entregamanqa noqawan juntumikuykaqmi>>.

¹⁹Tsaynö niptin llakikurmi juknin juknin Jesússta tapuyarqan: <<¿Noqatsuräkä?>>

²⁰Jesúsnam nirqan: <<Qamkunapita juknikim kaykan. Paymi noqawan juntutantata plätuchö tullpuykan.

²¹Rasunpam Runapa Tsurin qellqashqa kanqannölla ñakar wanunqa. Peru payta entregaq runam siqa pasaypa kuyapaypä kanqa. Tsay runaqa amayurinmantsu karqan>>.

Mushuq pactupä Jesús yachatsinqan

Mateo 26.26-30; Lucas 22.15-20; 1 Corintios 11.23-25

²²Mikuykäyaptinmi tantata aptarkur Tayta Diosta Jesús agradëciturqan. Tantata pakiskirnam discipulunkunata makyar nirqan: <<Kay tantata mikuyay. Kayqa cuerpümi>>.

²³Tsaynöllam vïnuyuq väsuta aptarkur Tayta Diosta agradëciturqan. Tsaypitanam discipulunkunata makyaptin llapankuna upuyarqan.

²⁴Tsaypitanam nirqan: <<Kay vïnuqa Tayta Dios [mushuq] pactuta ruranapä jichanqä yawarnïmi. Atskaq runakuna jutsankunapita perdonashqa kayänanpämi yawarnïta jichar wanushä.

²⁵Rasunpam ni: Kananpitaqa vïnuta manam yapay upushänatsu hasta Tayta Diospa mandakuyninchö mushuq vïnuta upunqäyaq>>.

²⁶Tsaynö niskirnam discipulunkunawan salmukunata cantaskir Olivos jirkanman aywayarqan.

Pedro ñëganapä kanqanta Jesús ninqan

Mateo 26.31-35; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38

²⁷Tsaypitanam Jesús nirqan: <<[Kanan paqasmi] llapayki dëjaskamar aywakuyanki. Tayta Diospa palabranmi nin: <Ûsha mitsiqta wanuskatsiptïmi üshankuna wakpa kaypa mashtakar aywakuyanqa>.

²⁸Tsaynö kaptinpis wanunqäpita kawaskamurmi qamkunapita mas puntata Galileaman aywashä>>.

²⁹Pedrunam nirqan: <<Wakin dējayāshuptikipis noqaqa manam dējashaykitsu>>.

³⁰Jesúsnam nirqan: <<Rasunpam nī: Kanan paqas ishkay kuti gällu manarä cantaptinmi: kimsa kuti ñëgamanki>>.

³¹Pedrunam nirqan: <<Ishkantsikta wanutsimänantsik kaptinpis manam ñëgashaykitsu>>. Tsaynöllam wakin discipulunkunapis niyarqan.

Getsemaníhö Jesús mañakunqan

Mateo 26.36-46; Lucas 22.39-46

³²Getsemaní niyanqanman discipulunkunawan chaykurmi Jesús nirqan: <<Tayta Diosta mañakamunqäyaq kayllachö jamaykäyay>>.

³³Tsaypitam Pedruta, Santiaguta y Juanta washa läduman pusharqan. Tsaychömi pasaypa llakikur

³⁴nirqan: <<Wanuypanörämi llakikuy tsarimashqa. Mana punukällar kaychö shuyaykäyämaya>>.

³⁵Tsaypita washaläninkunaman aywaykurmi patsaman lätaykur Tayta Diosta mañakurqan wanuypita salvananpä.

³⁶Mañakurmi nirqan: <<Abba, Papä, qampäqa imapis manam ajatsu. Cöpachö wiñaraykaq castiguykita ama upuykatsillamaytsu. Peru noqa munanqänöqa ama katsuntsu, sinöqa qam munanqaykinö kaykullätsun>>.

³⁷Tsaypita discipulunkuna kaqman kutirmi punukashqata tarirqan. Tsaymi Pedruta nirqan: <<Simón, ¿imanirtä punukashqa kaykanki? ¿Manaku juk hörallapis rikchayta puédinki?

³⁸Rikchayay. Tayta Diosta mañakuyay Satanás mana tentayāshunaykipä. Cäsamayta munarpis kikillaykikunapitaqa manam puëdiyankitsu>>.

³⁹Tsaynö niskirmi yapay aywarnin puntata mañakunqannölla Tayta Diosta mañakurqan.

⁴⁰Tsaypita yapay kutirmi discipulunkuna punuykaqta tarirqan. Alläpa punuy vinctiptinmi punukashqa kaykäyarqan. Tsaynö kaykaqta tariykuptinmi ima niytapis puëdiyarqantsu.

⁴¹Kimsa kuti Diosta mañakunqanpita kutirnam nirqan: <<¿Jinallaku punuykäyanki? ¡Rikchayay! Höra chämushqanam Runapa Tsurinta jutsasapa runakunaman entregananpä.

⁴²¡Shäriyay, aywashunna! Entregamaq runa shamuykannam>>.

Jesústa prësu tsariyanqan

Mateo 26.47-56; Lucas 22.47-53; Juan 18.3-12

⁴³Jesús tsaynö parlaykaptinmi espädankunawan y qerunkunawan atskaq runakunata pushashqa apostolnin Judas Iscariote charqan. Tsay runakunataqa mandaq sacerdotikuna, ley yachatsikuqkuna y Israel mayor runakunam mandayarqan.

⁴⁴Manarä charmi pushanqan runakunata yätsir Judas nirqan: <<Mayqantapis mutsar saludanqä kaqmi Jesús kanqa. Payta prësu tsariyanki>>.

⁴⁵Chaykurnam <<¡rabí!>> nir Jesústa mutsaskirqan.

⁴⁶Tsaynö mutsaykuptinmi Jesústa prësu tsariyarqan.

⁴⁷Tsariyaptinmi juk discipulun espädanta jipiskir mas mandaq sacerdotipa sirviqninpa rinrinta roquskirqan.

⁴⁸Runakunatanam Jesús nirqan: <<¿Imanirtä suwamannö espädaykikunawan y qeruykikunawan shayämurquyki?

⁴⁹Qoyay qoyay templupa patiunchö qamkunawan kaykapti ¿imanirtä tsaychö prësu tsariyämaraqaykitsu? Peru Tayta Diospa palabran ninqannöllum llapanpis cumpliykan>>.

⁵⁰Jesústa prësu tsariskiyaptinmam discipulunkuna dejaskir qeshpir aywakuyarqan.

⁵¹Juk jövinllam säbanasnin aqshushqa qepanta aywarqan. Tsay jövinmam prësu tsariyta munayaptin

⁵²aqshuranqan säbanasta dejaskir qallapächulla qeshpir aywakurqan.

Jesústa mas mandaq sacerdoti tapunqan

Mateo 26.57-68; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.13-14, 19-24

⁵³Tsaypitanam mas mandaq sacerdotiman Jesústa apayarqan. Tsaymanmi mandaq sacerdotikuna, Israel mayor runakuna y ley yachatsikuqkuna qorikäyarqan.

⁵⁴Karu qepallanta aywarmi ruri patiuyaq Pedro yaykurqan. Yaykuskirmi templu cuidaq wardiakunawan ninachö mashakur jamaraykarqan.

⁵⁵Tsaychömi mandaq sacerdotikuna y llapan Sanedrín juezkuna Jesústa wanutsiyta munar testigukunata ashiyarqan llullakur Jesús pa contran parlayänanpä. Peru mayjina ashirpis wanutsishqa kananpänöqa manam ima jutsantapis tariyarqantsu.

⁵⁶Manakaqkunata parlar contran atskaq shärirpis kikinkunapuram contranakuyarqan.

⁵⁷Tsaypitanam wakin runakuna manakaqta parlar Jesús pa contran shärir niyarqan:

⁵⁸<<Noqakunam kay runa parlanqanta wiyayarqü: <Noqaqa templuta juchuskatsirmi kimsa junaqllachö juk templitana shäritsishä. Tsay templitaqa manam runakunatsu shäritsiyanqa>>.

⁵⁹Jesúspa contran tsaynö niyaptinpis manam wakin testigukuna niyanqannötsu karqan.

⁶⁰Tsaymi mas mandaq sacerdoti sharkur Jesústa tapurqan: <<Tsaynö niyashuptiki ¿manaku imatapis ninki? ¿Rasun kaqtaku niyan o manaku?>>

⁶¹Tsaynö tapuptinpis Jesúsqa manam imatapis nirqantsu. Tsaymi mas mandaq sacerdoti yapay tapurqan: <<¿Qamku Diospa Tsurin Cristo kanki?>>

⁶²Jesúsnam nirqan: <<NOQAM KÄ. Kananpitam Runapa Tsurinta rikayanki poderyuq Diospa derëcha kaq lädunchö jamaraykaqta y pukutay jananchö ciëlupita shamuykaqta>>.

⁶³Tsaynö niptinmi mas mandaq sacerdoti pasaypa rabyarnin sotänantapis rachir nirqan: <<¿Imapanatä mas testigutapis munantsik?>>

⁶⁴Wiyayarquykinam Tayta Diospa contran parlanqanta. Kanan ¿imatatä niyanki?>> Tsaynö niptinmi Jesústa wanutsiyänanpä llapan niyarqan.

⁶⁵Tsaymi wakinkuna toqapur ñawinta vendarkur kutar niyarqan: <<¿Mä niyämäy pi kutashunqaykitapis!>> Tsaynöllam templu täpaq wardiakunapis maqayarqan.

Jesústa Pedro ñëgarqan

Mateo 26.69-75; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-27

⁶⁶Ruri patiuchö Pedro kaykaptinmi mas mandaq sacerdotipa sirviqnin warmi charqan.

⁶⁷Ninachö mashakuykaqta rikaykurmi Pedruta nirqan: <<Qampis Nazaretpita Jesúswanmi purirquyki>>.

⁶⁸Pedrunam ñëgar nirqan: <<Noqaqa manam payta reqïtsu. Imatarä parlakunkipis>>. Tsaynö niskirmi patiu yaykunaman witikurqan. Tsay höram gällu cantaskirqan.

⁶⁹Tsaychöpis tsay sirviq warmi yapay Pedruta rikaykurmi tsaychö kaykaq runakunata nirqan: <<¿Kay runaqa Jesúswanmi purishqa!>>

⁷⁰Tsaynö niptinmi Pedro yapay ñëgarqan. Tsaypita rätullantanam tsaychö kaykaq runakuna Pedruta yapay niyarqan: <<Qamqa rasunpam paywan puriq kanki. Galilea runam kanki. [Galilea runakunanömi parlankipis]>>.

⁷¹Pedrunam jurarnin nirqan: <<¿Tsay runataqa manam reqïtsu!>>

⁷²Tsay höram gällu yapay cantaskirqan. Tsaymi Pedro yarpaskirqan Jesús ninqanta: <<Gällu manarä ishkay kuti cantaptinmi kimsa kuti ñëgamanki>>. Tsayta yarpaskirmi pasaypa pësakurnin waqarqan.

Marcos 15

Pilatuman Jesústa apayanqan

Mateo 27.1-2, 11-14; Lucas 23.1-5; Juan 18.28-38

¹Tsaypita patsa waraykaptinnam mandaq sacerdotikuna, Israel mayor runakuna, ley yachatsikuqkuna y llapan Sanedrín juezkunapis qorikaykur Jesústa wanutsiyänanpä willanakuyarqan. Willanakuskirnam Jesústa wataykur Pilatuman apayarqan.

²Chaykatsiyaptinnam Pilato tapurqan: <<¿Rasunpaku Israel runakunapa mandaqnin rey kanki?>> Jesúsnam nirqan: <<Rasun kaqtam nirquyki>>.

³Tsaychömi mandaq sacerdotikuna Jesúspa contran imaykata niyarqan.

⁴Tsaymi Jesústa Pilato yapay tapurqan: <<¿Manaku imatapis ninki imaykata contrayki niyaptin?>>

⁵Tsaynö niptinpis Jesús manam imatapis parlakurqantsu. Tsaymi Pilato mantsakashqa ima niytapis puëdirqantsu.

Jesústa crucificayänanpä Pilato mandanqan

Mateo 27.15-26; Lucas 23.13-25; Juan 18.39—19.16

⁶Cada watam Pascuachö runakuna mañakuyanqan prësuta Pilato qarquq.

⁷Tsay watam Barrabás jutiyuq runa prësu wichqaraykarqan. Paymi autoridäkunapa contran shärinqanpita y runata wanutsinqanpita cumpinchinkunawan carcelchö wichqaraykarqan.

⁸Tsaymi runakuna Pilatuman aywaykur juk prësuta tsay watapis qarqunanpä mañakuyarqan.

⁹Pilatunam tapurqan: <<¿Munayankiku Israel runakunapa mandaqnin reyta qarqunäta?>>

¹⁰Pilato musyarqanmi Jesústa chikir mandaq sacerdotikuna payman prësu apayanqanta.

¹¹Tsaynö niptinmi mandaq sacerdotikuna tsaychö kaykaq runakunata yachatsiyarqan: <<Barrabásta qarquy>> niyänanpä.

¹²Barrabásta qarqunanpä niyaptinmi Pilato nirqan: <<Israel runakunapa mandaqnin reyta ¿imatatä rurashä?>>

¹³Tsaynö niptinmi jinchipa niyarqan: <<¿Crucificay!>>

¹⁴Pilatunam tapurqan: <<¿Ima jutsatatä rurashqa?>> Tsaynö niptinpis runakuna masrä qayararmi niyarqan: <<¡Crucificay!>>

¹⁵Tsaynö niyaptinmi runakunapita alli rikashqa kayta munar Barrabásta Pilato qarqurqan. Jesústanam pasaypa asutaskatsir crucificayänanpä soldädukunaman entregarqan.

Jesústa soldädukuna asipäyanqan

Mateo 27.27-31; Juan 19.2-3

¹⁶Tsaypitanam soldädukuna Jesústa apayarqan Pilatupa despächunpa patiuman. Llapan tröpa soldädukuna tsayman qorikaykurmi

¹⁷granäti cäpata aqshurkatsir kashapita awashqa corönata umanman jatitsiyarqan.

¹⁸Tsaynö jatirkatsirmi asipar niyarqan: <<¡Alabashqa katsun Israel runakunapa mandaqnin rey!>>

¹⁹Tsaypitanam carrizuwan Jesústa umachö wiruyarqan. Toqapurmi adoraq tukurnin puntanman qonqurikuyarqan.

²⁰Tsaynö asiparmi granäti cäpata lloqtiskatsir kikinpa röpantana jatitsiyarqan. Tsaypitanam crucificaq apayarqan.

Jesústa crucificayanqan

Mateo 27.32-44; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27

²¹Jesústa crucificayänanpä apaykäyaptinmi Simón jutiyuq runa chakrapita kutiykämurqan. Payqa Cirene nacionpitam y Alejandrupa y Rufupa papäninmi karqan. Paytam Jesús apaykanqan cruzta umrutsiyarqan.

²²Tsaypitanam Jesústa chätsiyarqan Gólgota niyanqanman. Gólgota ninanqa Calavëra Sitiü ninanmi.

²³Tsaychö mirrawan takushqa vïnuta uputsiyta munayaptinpis manam upuyta munarqantsu.

²⁴Jesústa crucificaskirnam röpanta mayqanpis apananpä suertiyayarqan.

²⁵Crucificayanqan höram wäray las nuëvinö karqan.

²⁶Imapita wanutsiyantapis runakuna musyayänanpämi letrëruchö qellqashqa karqan: <<Kay runam Israel runakunapa mandaqnin rey>>.

²⁷Jesús crucificarayanqan lädunmanmi ishkay ladronkunatapis crucificayarqan, jukninta derëcha kaq lädunman y juknin kaqtana itsuq kaq lädunman.

²⁸[Tsay ladronkunatawan crucificarmi Tayta Diospa palabrançhë ninqanta cumplierqan. Tsaychömi nin: <<Jutsasapa runatanömi rikayarqan>>.]

²⁹Jesús crucificaraykaqta rikarmi tsaypa päsaq runakuna asipäyarqan. Umankunata awirmi niyarqan: <<¡Väya! Templutapis juchuskatsir kimsa junaqlata shäritsinaykipä nikarqa

³⁰mä salvakur cruzpita yarpamuy>>.

³¹Tsaynöllam mandaq sacerdotikuna y ley yachatsikuqkunapis Jesústa asipar kikinpura niyarqan: <<Wakinta salvarpis kikinqa manam salvakuyta puédintsu.

³²Israel runakunapa mandaqnin rey Cristo karqa mä cruzpita yarpamutsun. Yarpamuptinqa criyishunmi>>. Tsaynöllam Jesúspa lädunchö crucificashqa kaykaq runakunapis burlakuyarqan.

Jesús wanunqan

Mateo 27.45-56; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30

³³Pullan junaqpita hasta las tresyaqmi patsa tsakaskirqan.

³⁴Tsay höram jinchipa Jesús nirqan: <<Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?>> Tsay ninanqa <<Tayta Dios, Tayta Dios, ¿imanirtä dëjamanki?>> ninanmi.

³⁵Tsaynö ninqanta wiyarmi tsaychö kaykaq wakin runakuna niyarqan: <<Profëta Elíastam qayaykan>>.

³⁶Tsaynö niyaptinmi juk runa ras aywar pochquq vïnuman esponjata ushmaskatsir carrüzupa puntanman watarqan. Tsayta Jesúspa shiminman shoqunanpä churarmi nirqan: <<Mä rikashun cruzpita jipinanpä Elías shamunäkush>>.

³⁷Tsaypitanam jinchipa qayaraskir Jesús wanuskirqan.

³⁸Tsay höram templu rurinchö tsaparaq cortïna janapita urayaq rachiskirqan.

³⁹Jesúspa puntanchö kaykaq capitanpis Jesús [qayaranqanta wiyar y] wanunqanta rikarmi nirqan: <<¡Rasunpam kay runaqa Diospa Tsurin kashqa!>>

⁴⁰Tsaychömi warmikunapis karullapita rikaraykäyarqan. Paykunawanmi kayarqan María Magdalena, Santiagupa y Josépa maman María y Salomépis.

⁴¹Tsay warmikunam Galileachö Jesús puriptin yanapar qatiräyarqan. Tsaynöllam tsaychö kaykäyarqan Jesúswan Jerusalénman aywaq atskaq warmikunapis.

Jesústa pampayanqan

Mateo 27.57-61; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42

⁴²Jamay junaqpä alistakuyänan junaq tardina kaptinmi

⁴³Arimateapita José Pilatuman aywarnin mana mantsariypa rugakur nirqan: <<Jesúspa ayanta pampanäpä dëjapaykamay>>. Joséqa Israel runakunapa

autoridäninmi karqan. Paypis Tayta
Diospa mandakuynintam shuyaraykarqan.

⁴⁴Tsaynö rugaptinmi Pilato yarpachakur nirqan: <<¿Wanushqanatsurä kanman?>> Tsaymi wanunqanta musyananpä capitanta qayatsirqan.

⁴⁵Wanushqana kanqanta willaptinmi Jesús pa ayanta pampananpä Joséta awnirqan.

⁴⁶Tsaymi linupita rurashqa säbanasta rantiskir Jesús pa ayanta cruzpita jipiskir piturqan. Tsaypitanam qaqachö uchkushqa sepultüraman churaykur jatunkaray rumiwan punkuta tsaparqan.

⁴⁷María Magdalena y Josépa maman Maríam mayman pampayanqantapis rikayarqan.

Marcos 16

Wanunqanpita Jesús kawamunqan

Mateo 28.1-8; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10

¹Jamay junaq päsaskiptinnam María Magdalena, Santiagupa maman María y Salomépis mushkuq jachakunata rantiyarqan Jesús pa ayanman wiñayänanpä.

²Tsaymi domingu wäray rupay yarqaykämuptin Jesús pamparanqanman aywayarqan.

³Nänita aywaykarmi niyarqan: <<¿Pirä sepultüra tsaparaq rumita kichapamäshun?>>

⁴Chaykurnam tariyarqan sepultüra tsaparaq jatunkaray rumi wititsishqa kaykaqta.

⁵Sepultüra rurinman yaykuskirnam rikayarqan juk jövin yuraq röpashqa derëcha kaq läduchö jamaraykaqta. Payta rikaykurmi pasaypa mantsakäyarqan.

⁶Tsay jövinnam nirqan: <<Ama mantsakäyaytsu. Musyämi crucificaypa wanutsiyanqan Jesús ta rikaq shayämunqaykita. Payqa manam kaychönatsu. ¡Kawamushqanam! Maski rikayay mayman churayanqantapis.

⁷<<Kanan aywar Pedruta y wakin discipulukunata willayay Galileaman puntaykanqanta. Ñöpata ninqannöllum tsaychö paykunawan tinkunqa>>.

⁸Tsaynö niptinmi warmikuna mantsakaywan siksikyarrä empëñu aywayarqan. Mantsakashqa karmi rikayanqankunata pitapis willayarqantsu.

María Magdalenata Jesús yuripunqan

Mateo 28.9-10; Juan 20.11-18

⁹[Domingu wäray Jesús kawaskamurmi María Magdalenata puntata yuripurqan. Paypitam qanchis supaykunata ñöpata qarqushqa karqan.

¹⁰Yuripaskiptinmi Jesúswan puriqkunata willananpä María Magdalena aywarqan. Chänanpäqa llakikurmi waqaykäyänä.

¹¹<<Jesústa kawaykaqtam rikarqü>> nir willaptinpis manam criyiyarqantsu.

Ishkay discipulunkunata Jesús yuripunqan

Lucas 24.13-35

¹²Tsaypitanam markapita aywaykäyaptin ishkay discipulunkunata Jesús yuripurqan. Payqa manam puntata kanqannönatsu karqan.

¹³Tsaypita kutiykurnam discipulu mayinkunata Jesús yuripunqanta willayarqan. Willayaptinpis manam criyiyarqantsu.

Willakuyänanpä discipulunkunata Jesús mandanqan

Mateo 28.16-20; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23; Hechos 1.6-8

¹⁴Tsaypitanam chunka juk discipulunkuna mikuykäyaptin Jesús yuripaykur nirqan: <<Yäらくuyniynaq chukru shonqu runakuna, kawamunqäta willayäshuptikipis ¿imanirtä criyiyarquykitsu?>>

¹⁵Mastam nirqan: <<Maytsaypapis aywarnin llapan runakunata alli willakuynita willakuyanki.

¹⁶Mayqanpis criyir bautizakuq kaqkunaqa salvakuyanqam. Peru mana criyiqkunam siqa infiernuman qaykushqa kayanqa.

¹⁷Criyiqkunaqa milagrukunatapis rurayanqam. Jutichömi supaykunatapis qarquyanqa y juk idiömakunatapis parlayanqam.

¹⁸Culebra kaniptinpis, venënuta qarayaptinpis manam wanuyanqatsu. Tsaynöllam qeshyaqkunata yataykur Tayta Diosta mañakuyaptinpis alliyänqa>>.

Ciëluman Jesús kutingan

Lucas 24.50-53; Hechos 1.9-11

¹⁹Discipulunkunata parlapayta ushaskiptinmi Señor Jesústa gloriaman Tayta Dios aparqan. Tsaychömi Tayta Diospa derëcha kaq lädunman jamaykurqan.

²⁰Tsaypitanam discipulunkuna maytsaychöpis willakuyarqan. Kikin Señorintsikmi yanaparqan milagrukunata rurayänanpä. Tsayta rikarmi runakuna tantiyayarqan tsay willakuyanqan rasunpa kanqanta. Amén.]

Lucas

Lucas 1

¹Tayta Teófilo, Jesucristo kay patsachö imata ruranqantapis atskaq runakunam qellqayashqa.

²Jesucristuwan qallanqanpita puriqkuna willakuyanqannöllum qellqayashqa. Paywan puriqkuna imata ruranqantapis rikashqa kayaptinmi willakuyänanpä Jesucristo mandarqan.

³Tsaymi noqapis qallanqanpita imanö kanqanta alli tapupakuykur qamman llapanta qellqamü.

⁴Tsaynöpam qampis kayta liyir Jesucristupä willayäshunqayki rasunpa kanqanta musyanki.

Bautizaq Juan yurinapä ángel willakunqan

⁵Judeachö Herodes rey kanqan witsanmi Zacarías jutiyuq sacerdoti karqan. Payqa Abías sacerdotipita miraq karmi tsay casta sacerdotikunawan Tayta Diosta templuchö sirviyarqan. Zacaríaspa warminpa jutinmi Elisabet karqan. Paypis sacerdoti Aarónpita miraqmi karqan.

⁶Paykunaqa Tayta Dios munanqannö kawarmi mandamientunkunata y leyninkunatam imaypis cumpliyaq.

⁷Elisabet qolluq kaptinmi wamrankuna karqantsu. Paykunaqa ishkanpis ruku chakwannam kayarqan.

⁸Juk kutinam Zacaríasta y paywan aruq sacerdoti mayinkunata turnun töcarqan templuchö Tayta Diosta sirviyänanpä.

⁹Costumbrinkuna kanqannö sacerdotikuna suertiyaptinmi Zacaríasta turnu töcarqan templuman yaykur inciensiuta qoshnitsinanpä.

¹⁰Templuchö inciensiuta qoshnitsinqanyaqnam waqtachö runakuna Tayta Diosman mañakuykäyarqan.

¹¹Inciensiuta qoshniykätsiptinnam altarpa derëcha kaq lädunchö Tayta Diospa angelnin Zacaríasta yuripuskirqan.

¹²Angelta rikaykurmi Zacarías pasaypa mantsakar ni ima ruraytapis puëdirqantsu.

¹³Angelnam nirqan: <<Zacarías, ama mantsakaytsu. Rugakunqaykitam Tayta Dios wiyashurquyki. Warmiki Elisabetmi ollqu wamrata qeshyakunqa. Paypa jutinmi kanqa Juan.

¹⁴Tsuriki yuriptinmi pasaypa kushikunki. Wakinkunapis pasaypam kushikuyanqa.

15<<Tayta Dios munanqannömi tsuriki kawanqa. Payqa manam vñuta ni ima shinkatsikuqkunatapis upunqatsu. Mamanpa pachanchö kanqanpitam Espiritu Santupa poderninchö kanqa.

16Pay yachatsiptinmi Israel runakuna jutsankunata dëjar Tayta Dios munanqannö kawayanqa.

17Tayta Diospa poderninwan profëta Elías willakunqannömi paypis willakunqa. Willakuptinmi warmikunapis wamrankunawan y runakunapis tsurinkunawan kuyanakuyanqa. Mana cäsukuqkunatapis Tayta Dios munanqannö kawayänanpämi willanqa. Tsaynöpam runakunata musyatsinqa Tayta Dios mandamunqan Cristo shamuptin chaskiyänanpä>>.

18Zacaríasnam angelta tapurqan: <<Kay nimanqayki ¿imanötä kanqa? Noqaqa rukunam kä y warmipis chakwannam>>.

19Angelnam nirqan: <<Noqaqa Tayta Diospa puntanchö sirviqnin Gabrielmi kä. Paymi mandamashqa kay alli willakuyta qamta willanäpä.

20Kay willanqäkunaqa llapanmi cumplinqa. Ninqäkunata mana criyimanqaykipitam kananqa tsuriki yurinqanyaq shimiki pashtanqatsu>>.

21Tsayaqnam waqtachö runakuna shuyarar niyarqan: <<¿Imanirrä kay hörayaq Zacarías yarqamuntsu?>>

22Templupita yarqaskamurnam shimin mana pashtaptin shuyaraqnin runakunata sëñasllapana parlaparqan. Tsaymi tantiyaskiyarqan templu rurinchö imapis yuripunqanta.

23Templuchö turnunta cumpliskirnam wayinpana Zacarías kutikurqan.

24Tsappitanam warmin Elisabet qeshyaq rikakur pitsqa killantin wayinpita mana yarquypa täkurqan. Tsaymi nirqan:

25<<Tayta Diosmi kuyapämashqa wamrayuq kanäpä. Kananpitaqa mananam qolluq kanqäta parlayanqanatsu>>.

Jesús yurinanpä ángel willakunqan

26Elisabet qeshyaq rikakunqanpita joqta killatanam ángel Gabrielta Tayta Dios mandamurqan Galileachö Nazaret markaman.

27Tsaychömi virgen María täkurqan. Payqa unay rey Davidpa castan Joséwan casaranpä awnishqanam karqan.

28Ángel chaykurnam nirqan: <<¡Kushikuy, María! ¡Tayta Diosmi akrashurquyki! Payqa qamwanmi kaykan. [Wakin warmikunapitapis masmi qamtaqa Tayta Dios kuyashunki]>>.

²⁹Ángel niptinnam María mantsakar shonqullanchö nirqan: <<¿Imanirtä tsaynö niman?>>

³⁰Angelnam nirqan: <<María, ama mantsakaytsu. Tayta Diosmi kuyashurniki akrashurquyki.

³¹Kananpita qeshyaq rikakunki. Wamrayki yuriptinmi jutinta churanki Jesús.

³²Poderösu kaptinmi Tayta Diospa Tsurin kanqanta niyanqa. Unay castan Davidnö rey kananpämi Tayta Dios churanqa.

³³Paymi Jacobpita miraq runakunata imayyaqpis mandanqa. Paypa mandakuyninqa manam imaypis ushakanqatsu>>.

³⁴Maríanam tapurqan: <<Runawan manarä juntakarqa ¿imanöpatä qeshyaq rikaküman?>>

³⁵Angelnam nirqan: <<Espíritu Santu qamman shamuptinmi Tayta Diospa poderninwan qeshyaq rikakunki. Tsaymi santu wamrayki yuriptin Diospa Tsurin niyanqa.

³⁶<<Castayki Elisabetpis chakwan kayninchömi <qolluq warmi> nikäyaptinpis joqta killana qeshyaq kaykan.

³⁷Tayta Diospäqa manam imapis ajatsu>>.

³⁸Maríanam nirqan: <<Noqaqa Tayta Diospa sirviqninmi kä. Qam nimanqaykinö kaykullätsun>>. Tsaypitanam ángel aywakurqan.

Elisabetta watuqaq María aywanqan

³⁹Ángel ninqanpita juk ishikay diyakuna pásaskiptinnam Judea provinciapa jallqanchö kaykaq juk markaman empëñu María aywarqan.

⁴⁰Chaykurnam Zacaríaspa wayinman yaykuskir Elisabetta saludarqan.

⁴¹Saludaykuptinmi Elisabetpa pachanchö wamra kuyurqan. Elisabetnam Espíritu Santupa poderninwan

⁴²jinchipa nirqan: <<¿Llapan warmikunapita masmi bendita kanki! ¿Qeshyaq kaykanqayki wamraykipis benditum!

⁴³¿Pitä noqaqa kä Señornipa maman watukaykamänaykipä?

⁴⁴Saludamanqaykita wiyaskirmi pachächö wamrä kushikur kuyushqa.

⁴⁵¿Tayta Dios nishunqaykita cumplinapä kanqanta criyinqaykipitam kushishqa kaykanki!>>

Tayta Diosta María alabanqan

⁴⁶Maríanam nirqan: <<Llapan shonqüwanmi Tayta Diosta alabä.

- ⁴⁷Kushikurmi salvamaqnĭ Tayta Diosta alabä.
- ⁴⁸Humildi sirviqnin kanqätam rikamashqa. Kananpitam runakuna imaypis niyāmanqa bendĭta kanqäta.
- ⁴⁹Poderösu Tayta Diosmi noqapä allikunata rurashqa. Payqa santum.
- ⁵⁰Payta mantsapakuqkunatam imaypis kuyapan.
- ⁵¹Pipis mana ruranqankunatam poderninwan ruran. Yachaq tukuqkuna yarpäyanqankunataqa manakaqmanmi churan.
- ⁵²Mandakuqkunatam mandakuyninpita qarqun. Llānu shonqukunatanam mandakuyānanpä churan.
- ⁵³Hambrünachö kaqkunatam imaykatapis alistapan. Rĭcukunatam sĭqa imaykantapis qechun.
- ⁵⁴Sirviqnin Israel runakunata kuyaparmi imaypis mana qonqaypa yanapan.
- ⁵⁵Imayyaqpis tsaynö yanapamānantsikpämi unay castantsik Abrahamta y paypita miraqqunata awnirqan>>.
- ⁵⁶Elisabet kaqchö kimsa killanö tärarkurnam wayinpana María kutikurqan.

Bautizaq Juan yurinqan

- ⁵⁷Elisabetpa killan tinkuskiptinnam ollqu wamrata qeshyakurqan.
- ⁵⁸Tsayta musyaskirmi vecĭnunkuna y castankuna Elisabetman aywar pasaypa kushikur niyarqan: <<¡Tayta Dios kuyaparmi wamran kananpä permitishqa!>>
- ⁵⁹Puwaq junaqyuq wamra kaykaptinnam Zacarĭaspa wayinman aywayarqan wamrata señalayānanpä. Tsaychömi papānin Zacarĭaspa jutinta churayta munayarqan.
- ⁶⁰Peru mamanam nirqan: <<¡Manam tsayqa jutin kanmantsu! ¡Jutinqa Juanmi kanqa!>>
- ⁶¹Tsaynö niptinmi niyarqan: <<Castaykikunachöqa manam tsay jutiyuq pipis kantsu. ¿Imanirtä Juan jutin kananta munanki?>>
- ⁶²Tsaynam Zacarĭasta señasllapa tapuyarqan: <<Tsurikipa jutinta ¿imatatä churanki?>>
- ⁶³Tapuyaptinmi takshalla tablata mañaskir qellqarqan: <<Juanmi jutinqa kanqa>>. Tsayta liyirmi espantashqa llapanpis quēdashkiyarqan.
- ⁶⁴Tsay höram Zacarĭasqa shimin pashtaskiptin Tayta Diosta alabar qallaykurqan.

⁶⁵Tsaykunata rikaykurmi llapan vecinunkuna mantsakäyarqan. Tsaykuna päsantantam entëru Judea jallakunachö pïmaypis parlayarqan.

⁶⁶Tsay wamrata Tayta Dios yanapanqanta parlayaptinmi wiyaqkuna yarpachakur niyarqan: <<Tsay wamra jatunyar jima poderyuqrä kanqa!>>

Tayta Diosta Zacarías alabanqan

⁶⁷Espíritu Santupa poderninwanmi Zacarías nirqan:

⁶⁸<<Israel runakunata kuyaq Tayta Dios alabashqa kaykullätsun. Payqa salvamänantsikpämi shamushqa.

⁶⁹Sirviqnin Davidpa castanpitam juk poderösu salvakuq yurinanpä kaykan.

⁷⁰Tsaynö yurinanpämi unay santu profëtakunawan willakatsimurqan.

⁷¹Contrantsikkunapa y chikimaqnintsikkunapa poderninpita salvamänantsikpämi musyatsimarquntsik.

⁷²<<Unay castantsikkunata kuyaparmi sagraädu pactuta cumplinqa.

⁷³Jurarmi unay castantsik Abrahamta awnirqan

⁷⁴chikimaqnintsikkunapita jipimänantsikpä kanqanta y mana mantsaypa payllatana sirvinantsikpä kanqanta.

⁷⁵Tsaynö kaykaptinqa jutsata mana ruraypa pay munanqannö qoyay qoyay kawashun>>.

⁷⁶Tsurintanam Zacarías nirqan: <<Kuyay tsurillä, salvamaqnintsik shamuptin criyikuyänanpämi nänita pitsaqnö runakunata willanki. Tsaymi poderyuq Tayta Diospa profëtan kanqaykita niyanqa.

⁷⁷Tayta Dios kuyanqan runakunata perdonar salvananpä kanqantam willanki.

⁷⁸Tayta Diosnintsik kuyapämarnintsik ciëlupita juk salvadorta mandamunqa. Tsayqa patsa waraqnömi kushikuypä kanqa.

⁷⁹Aktsinö karmi tsakaychönö kawaqkunata y wanuyta mantsaqkunata salvanqa. Paymi tantiyatsimäshun alli kawanantsikpä>>.

⁸⁰Zacaríaspa tsurin Juanqa wiñayllantam Tayta Dios munanqannö kawarqan. Israel mayinkunata Tayta Diospa palabranta willakur qallanqanyaqmi tsunyaqkunallachö täkurqan.

Lucas 2

Jesús yurinqan

Mateo 1.18-25

¹Tsay witsanmi Augusto César willakatsirqan mandanqan nacionkunachö llapan runakuna censakuyänapä.

²Tsay punta kaq censakuy karqan Cirenio jutiyuq runa Siria provinciachö gobernador kaykaptinmi.

³Llapan runakunam unay castankunapa markanman censakuyänapä aywayarqan.

⁴Unay castan rey David Belénchö yurishqa kaptinmi Josépis Galileachö kaykaq Nazaretpita Judeachö kaykaq Belénman censukuq aywarqan.

⁵Warmin kananpä parlashqana karmi Maríatapis pusharqan. Maríaqa tsay junaqkuna qeshyakunanpänam kaykarqan.

⁶Belénchö kaykäyaptinmam nanay tsariskirqan.

⁷Tsaychönam mayor wamranta qeshyakurqan. Qorpakuna patsakuyänan cuartuchö posäda mana kaptinmi inchanawan piturkur ashmakunapa mikukuyänallanman punuykatsirqan.

Üsha mitsiqkunata angelkuna yuripunqan

⁸Tsay paqasmi Belén marka washa lädunchö üsha mitsiqkuna üshankunata cuidaykäyarqan.

⁹Tsayman ángel yuripuskiptinmi Tayta Diospa chipipiynin juntapaykurqan. Tsayta rikaykurmi üsha mitsiqkuna pasaypa mantsakäyarqan.

¹⁰Angelnam nirqan: <<Ama mantsakäyaytsu. Llapan runakuna kushikuyänanpämi alli willakuyta apamurqü.

¹¹Kananmi rey Davidpa markanchö juk salvador yurishqa. ¡Payqa Señornintsik Cristum!

¹²Kay willanqä rasun kanqanta musyayänaykipä kanan aywarmi ashmakuna mikukuyänanchö llullu wamrata inchashqa punuykaqta tariyanki>>.

¹³Ángel tsaynö parlaykaptinmi atska angelkunana yuriskir Tayta Diosta alabar niyarqan:

¹⁴<<¡Ciëluchö kaqkuna Tayta Diosta alabaykuyällätsun! ¡Kay patsachöpis Tayta Dios kuyanqan kaqkunapä alli kaway kaykullätsun!>>

¹⁵Angelkuna ciëluman kutiskiyaptinmam mitsikuqkuna juknin jukninpis ninakuyarqan: <<Tayta Dios angelkunawan willamanqantsiknö aku Belénman aywar rikamushun>>.

¹⁶Tsaynö nir empëñu aywarmi Josétawan Maríata y llullu wamrata tariyarqan. Wamranam ashmakunapa mikukuyänanchö kaykarqan.

¹⁷Rikaykurmi willakuyarqan llullupä ángel willanqankunata.

¹⁸Willakuyaptinmi llapan wiyaqkuna kushikuyarqan.

¹⁹Maríanam shonqunllachö tsay llapan päsanqankunata yarpararqan.

²⁰Ángel willanqannölla llapantapis tariykurmi üsha cuidaqkuna rikayanqanpita y wiyayanqanpita Tayta Diosta alabarnin kutikuyarqan.

Niñu Jesústa templuman apayanqan

²¹Wamra puwaq junaquyq kaykaptinmi pallunchö señalatsiyarqan. María manarä qeshyaq kaptin ángel ninqannöllum llullupa jutinta churayarqan Jesústa.

²²Moisés qellqanqan leykunachö ninqannöllum María qeshyakunqanpita purificakunan junaq chämuptin Tayta Diospa poderninman churayänapä Joséwan María Jerusalén templuman llulluta apayarqan.

²³Tsaynö apayänapämi Tayta Diospa leynin qellqashqachö nin: <<Mayor ollqu tsurikiqa Tayta Diospa kanqa>>.

²⁴Tsaynöllum Diospa leynin qellqashqachö nin: <<Ishkay kullkushkunata o ishkaq pushapa palumakunatam apamunqa>>. Tsay ninqantapis cumpliyänapämi templuman aywayarqan.

²⁵Tsay witsanmi Jerusalénchö Simeón jutiyuq runa karqan. Payqa alli ruraq karmi Tayta Diosman yarakur kawarqan. Tsaynöllum Israel runakuna ñakayanqanpita Cristo jipinanpä kaqta shuyararqan. Payqa Espíritu Santupa poderninchömi kawaq.

²⁶Paytam Espíritu Santu musyatsirqan Tayta Dios mandamunqan Cristuta rikaykurrä wanunanpä.

²⁷Tsaynö tantiyatsiptinmi templuman Simeón aywarqan. Tsaymannam Maríawan José Tayta Diospa leyninchö ninqanta cumpliyänapä Jesústa chätsiyarqan.

²⁸Simeónnam llulluta marqarkur Tayta Diosta alabar nirqan:

²⁹<<Tayta Diosllä, nimanqaykita cumplirquykinam. Kananmi siqa tranquiluna wanukushä.

³⁰Mandamunqayki salvadortam rikarquna.

³¹Paytam mandamurquyki maytsaychö täraq runakunata salvanaykipä.

³²Mana Israel runakunapäpis aktsim kanqa. Pay raykurmi kuyanqayki Israel runakunapis reqishqa kayanqa>>.

³³Simeón ninqankunata wiyarmi José y María kushikuyarqan.

³⁴Simeónnam Tayta Diosta mañakurqan bendicionninta paykunaman churanapä. Jesúsqa maman Maríatanam nirqan: <<Kay llullutam Tayta Dios churamushqa wakin Israel mayintsikkunata salvanapä y wakintana juzganapä. Paytaqa atskaq runakunam chikiyanqa.

³⁵Tsaynöpam runakuna allita o mana allita yarpäyanqanpis musyakanqa. Tsaykuna päsapinmi qampa shonquyki espädawan tuksiykushqanörä nananqa>>.

³⁶Templupa patiunchömi Tayta Diospa profëtan Ana jutiyuq chakwanpis kaykarqan. Paypa taytanqa Aser trübupita Fanuelmi karqan. Payqa qanchis watallam runanwan täyarqan.

³⁷Puwaq chunka chusku (84) watam viüdalla kakurqan. Templupa patiunpita mana yarquypam paqaspapis junaqpapis ayunar Tayta Diosman mañakuq.

³⁸Simeón mañakur ushaskiptinmi Anapis Jesúsman witiykur Tayta Diosta agradëciturqan. Tsaypitanam Tayta Dios mandamunqan Cristuta shuyaraykaq runakunata nirqan: <<Kay llullum shuyanqantsik salvador kaykan>>.

³⁹Tayta Diospa leyninchö ninqannö cumpliskirmi José y María Galilea Nazaret markanman kutikuyarqan.

⁴⁰Tayta Dios yanapartinmi Jesúsqa wiñayllanta mas yachaq y kallpayuq karqan.

Templuchö Jesústa tariyanqan

⁴¹Cada watam Jesúsqa papäninwan maman Pascua fiestakuq Jerusalénman aywayaq.

⁴²Jesús chunka ishkay watayuq kaykaptinmi Israel runakunapa üsunkunamannö Pascua fiestaman Jesústapis pushayarqan.

⁴³Fiesta ushaynam Joséwan María markankunapa kutikuyarqan. Jerusalénchö Jesús quëdanqantaqa manam tantiyakuyarqantsu.

⁴⁴Paykunaqa wakin runakunawan Jesús aywaykanqanta yarparmi juk junaq qoyat aywayarqan. Jesústa watukaskirnam castankunachö y reqinakuyanqanchö ashiyarqan.

⁴⁵Mana tarirnam Jerusalénman ashiq kutiyarqan.

⁴⁶Kimsa junaqtarämi templuchö kaykaqta Jesústa tariyarqan. Tsaychömi ley yachatsikuqkunawan tapunakur jamaraykänä.

⁴⁷Jesús alli yachaq kar tapuyanqanta contestaptinmi wiyaqninkunapis espantakuyarqan.

⁴⁸Tsaychö rikaykurnam papäninwan maman pasaypa espantakuyarqan. Mamannam nirqan: <<Hiju, ¿imanirtä kaychö quëdakurquyki? Pasaypa llakikurmi ashiyarqü>>.

⁴⁹Jesúsnam nirqan: <<¿Imanirtä ashiyamarquyki? ¿Manaku musyayanki Papänipa wayinchö kanäpä kanqanta?>>

⁵⁰Peru paykunaqa imapä ninqantapis manam tantiyayarqantsu.

⁵¹Tsaypitanam paykunawan Nazaretman Jesús kutikur mandanqankunata rurarqan. Mamanqa llapan ima päsänqankunatapis shonqullanchömi yarpararqan.

⁵²Jesúsqa wiñayllanta mas yachaq kaptinmi Tayta Dios y runakuna kushikuyarqan.

Lucas 3

Bautizaq Juan willakunqan

Mateo 3.1-12; Marcos 1.1-8; Juan 1.19-28

¹⁻²Tiberio César chunka pitsqa watana Romachö mandaq rey kaykaptinmi tsunyaq jirkachö Zacaríaspa tsurin Juanta Tayta Dios willakuyninta revelarqan. Tsay witsanmi Judeachö Poncio Pilato gobernador kaykarqan. Galileachönam Herodes mandaq kaykarqan. Iturea y Traconite provinciakunachönam Herodespa wawqin Felipe mandaq kaykarqan. Abilinia provinciachönam Lisaniyas mandakuq kaykarqan. Jerusalénchönam Anáswan Caifás mas mandaq sacerdotikuna kaykäyarqan.

³Tsaymi Jordán mayu kinran markakunapa purir Juan willakur nirqan: <<Tayta Dios perdonayashunaykipä jutsaykikunata dëjar bautizakuyay>>.

⁴Tsaynö Juan willakunanpämi Tayta Diospa profëtan Isaías qellqanqanchö nin: <<Juk runam desiértuchö qayaraypa willakur nin: <Tayta Dios shamunanpä nänita allitsayay. Wiksu nänikunata derechayay.

⁵Raqrakunatapis pampatsayay. Jirkankunatapis parijayay. Wiksu nänikunatapis derechayay. Uchkukunatapis pampatsayay.

⁶Tayta Dios poderninwan salvanqantam maytsaychö täraq runakuna rikayanqa>>.

⁷Tsay witsanmi atskaq runakuna bautizakuyänapä Juan kaqman aywayarqan. Paykunatam Juan nirqan: <<¿Culebra casta runakuna! ¿Pitä qamkunata niyashurquyki Tayta Diospa castigunpita qeshpiyänaykipä kanqanta!

⁸Jutsaykikunata rasunpa dëjashqa karqa Tayta Dios munanqannöna kawayay. Ama yarpäyaytsu Abrahampa castan kayanqaykipita Tayta Dios

salvayäshunaykipä kanqanta. Noqam ni: Tayta Dios munarqa kay rumikunatapis Abrahampa castanmanmi tikratsinman.

⁹Mana wayuq jachakunata matsunpita mutuskir ninaman jitaqnömi jutsa ruraqkunata castigananpä Tayta Dios alistakushqana kaykan>>.

¹⁰Tsaynö niptinnam runakuna tapur niyarqan: <<Tsaynö kaptinqa ¿imatatä rurayäman?>>

¹¹Juannam nirqan: <<Ishkay röpaykikuna kaptinqa jukaqta qaraykuyanki mana röpayuq kaqkunata. Tsaynölla muchuqkunatapis mikuynikikuna qaraykuyanki>>.

¹²Tsaynöllam impuestuta cobraqkunapis bautizakuyänanpä chaykur tapuyarqan: <<Rabí, noqakunaqa ¿imatatä rurayäman?>>

¹³Tsaynam Juan nirqan: <<Cobrayänaykipä kanqanpita mastaqqa ama cobrayankitsu>>.

¹⁴Tsaynöllam soldädukunapis tapuyarqan: <<Noqakunaqa ¿imatatä rurayäman?>> Tsaymi Juan nirqan: <<Pipa imankunatapis ama qechuyankitsu. Ama pitapis manakaqtaqa tumpayankitsu. Pägayäshunqaykillawan contentakuyanki>>.

¹⁵Tsayta wiyarmi runakuna yarpachakur niyarqan: <<¿Juantsurä Tayta Dios mandamunqan Cristo?>>

¹⁶Tsaymi Juan nirqan: <<Noqaqa yakullawanmi bautizä. Peru jukmi noqapita mas poderyuq shamunqa. Paypa llanqi watunta paskanalläpapis manam välitsu. Payqa Espíritu Santuwan y ninawanmi bautizayäshunki.

¹⁷Tríguta wayrananpä jurqitan aptashqanam kaykan. Wayraskirnam tríguta wayinman churanqa. Päjantanam imaypis mana upiq ninaman qaykunqa>>.

¹⁸Tsaynö yachatsirmi Tayta Diospa willakuyninta imaykanöpa Juan tantiyatsirqan.

¹⁹Tsaypitanam mandakuq Herodesta ollqutuparqan wawqin Felipipa warmin Herodíasta qechunqanpita y llutankunata ruranqanpita.

²⁰Tsaynö niptinmi Juanta carcelman wichqatsir Herodes mas jutsayuq karqan.

Jesústa Juan bautizagan

Mateo 3.13-17; Marcos 1.9-11

²¹Runakunata Juan bautizaykaptinmi Jesúspis bautizakuq charqan. Bautizakur Tayta Diosman mañakuykaptinmi ciëlu kichakaskirqan.

²²Tsaymi Jesúsman Espíritu Santu imayka palumanö urämurqan. Tsay höram ciëlupita Tayta Dios nimurqan: <<Qammi kuyay tsurí kanki. Qampitam kushikü>>.

Jesúspa unay castankuna

Mateo 1.1-17

- ²³Kimsa chunka watayuqnöna kaykarmi Tayta Diospa willakuyninta Jesús willakur qallaykurqan. Paypämi runakuna yarpäyarqan Josépa tsurin kanqanta. Joséqa Elípa tsurinmi karqan.
- ²⁴Elíqa Matatpa tsurinmi karqan. Matatqa Levípa tsurinmi karqan. Levíqa Melquiipa tsurinmi karqan. Melquiqa Janapa tsurinmi karqan. Janaqa Josépa tsurinmi karqan.
- ²⁵Joséqa Matatíaspá tsurinmi karqan. Matatíaspá Amóspa tsurinmi karqan. Amósqa Nahúmpa tsurinmi karqan. Nahúmqa Eslipa tsurinmi karqan. Eslipa Nagaipa tsurinmi karqan.
- ²⁶Nagaiqa Maatpa tsurinmi karqan. Maatqa Matatíaspá tsurinmi karqan. Matatíaspá Semeipa tsurinmi karqan. Semeiqa Josépa tsurinmi karqan. Joséqa Joiadapa tsurinmi karqan.
- ²⁷Joiadaqa Joanapa tsurinmi karqan. Joanaqa Resapa tsurinmi karqan. Resaqa Zorobabelpa tsurinmi karqan. Zorobabelqa Salatielpa tsurinmi karqan. Salatielqa Neripa tsurinmi karqan.
- ²⁸Neríqa Melquiipa tsurinmi karqan. Melquiqa Adipa tsurinmi karqan. Adíqa Cosampa tsurinmi karqan. Cosamqa Elmodampa tsurinmi karqan. Elmodamqa Erpa tsurinmi karqan.
- ²⁹Erqa Josuépa tsurinmi karqan. Josuéqa Eliezerpa tsurinmi karqan. Eliezerqa Jorimpa tsurinmi karqan. Jorimqa Matatpa tsurinmi karqan.
- ³⁰Matatqa Levípa tsurinmi karqan. Levíqa Simeónpa tsurinmi karqan. Simeónqa Judápa tsurinmi karqan. Judáqa Josépa tsurinmi karqan. Joséqa Jonánpa tsurinmi karqan. Jonánqa Eliaquimpa tsurinmi karqan.
- ³¹Eliaquimqa Meleapa tsurinmi karqan. Meleaqa Mainánpa tsurinmi karqan. Mainánqa Matatapa tsurinmi karqan. Matatapa Natánpa tsurinmi karqan.
- ³²Natánqa Davidpa tsurinmi karqan. Davidqa Isaípa tsurinmi karqan. Isaíqa Obedpa tsurinmi karqan. Obedqa Boozpa tsurinmi karqan. Boozqa Salapa tsurinmi karqan. Salaqa Naasónpa tsurinmi karqan.
- ³³Naasónqa Aminadabpa tsurinmi karqan. Aminadabqa Admínpa tsurinmi karqan. Admínqa Arnípa tsurinmi karqan. Arníqa Esrompa tsurinmi karqan. Esromqa Farespa tsurinmi karqan. Faresqa Judápa tsurinmi karqan.
- ³⁴Judáqa Jacobpa tsurinmi karqan. Jacobqa Isaacpa tsurinmi karqan. Isaacqa Abrahampa tsurinmi karqan. Abrahamqa Tarépa tsurinmi karqan. Taréqa Nacorpa tsurinmi karqan.

³⁵Nacorqa Serugpa tsurinmi karqan. Serugqa Ragaupa tsurinmi karqan. Ragauqa Pelegpa tsurinmi karqan. Pelegqa Heberpa tsurinmi karqan. Heberqa Salapa tsurinmi karqan.

³⁶Salaqa Cainánpa tsurinmi karqan. Cainánqa Arfaxadpa tsurinmi karqan. Arfaxadqa Sempa tsurinmi karqan. Semqa Noépa tsurinmi karqan. Noéqa Lamecpa tsurinmi karqan.

³⁷Lamecqa Matusalénpa tsurinmi karqan. Matusalénqa Enocpa tsurinmi karqan. Enocqa Jaredpa tsurinmi karqan. Jaredqa Mahalaleelpa tsurinmi karqan. Mahalaleelqa Cainánpa tsurinmi karqan.

³⁸Cainánqa Enósqa tsurinmi karqan. Enósqa Setpa tsurinmi karqan. Setqa Adánpa tsurinmi karqan. Adánqa Tayta Diospa tsurinmi karqan.

Lucas 4

Jesústa Satanás tentayta munanqan

Mateo 4.1-11; Marcos 1.12-13

¹Bautizakuskir Espíritu Santupa poderninchö Jesús kaptinmi Jordán mayupita desiertuman Espíritu Santu pusharqan.

²Tsaychö chusku chunka (40) junaq kaykaptinmi diablu tentarqan. Tsay junaqkunaqa imatapis mana mikurmi Jesús pasaypa mallaqarqan.

³Diablunam nirqan: <<Diospa Tsurin karqa mä kay rumita tantaman tikratsiy>>.

⁴Jesúsnam nirqan: <<Tayta Diospa palabranmi nin: <Manam tantata mikullartsu runa kawan, [sinöqa Tayta Dios ninqankunata cäsurmi kawan]>>>.

⁵Tsaypitanam altunnin jirkaman diablu pushaykur maytsay nacionkunata ras rikaskatsir

⁶nirqan: <<Llapan rikanqayki nacionkunata y tsaychö kaykaq riquëzakunata qamtam qarashayki. Tsaykuna noqapa kaptinmi munanqä kaqta pitapis qaraykushä.

⁷Qonquriykur adoramaptikiqa llapan rikanqaykitam qarashayki>>.

⁸Jesúsnam nirqan: <<[¡Kaypita witiy, Satanás!] Tayta Diospa palabranmi nin: <Tayta Diosllatam adorayanki. Pay japallantam sirviyanki>>>.

⁹Tsaypitanam Jerusalénman Jesústa diablu pusharqan. Tsaychönam templupa mas altunninman ichiykatsir nirqan: <<Diospa Tsurin karqa mä kaypita jeqarpuy.

¹⁰Diospa palabranmi nin: <Angelninkunatam Tayta Dios mandamunqa cuidayäshunaykipä.

¹¹Paykunam tsariyëshunki chakillaykitapis rumikunachö mana takakunaykipä>>.

¹²Jesúsnam nirqan: <<Tsaynöllum Tayta Diospa palabrancho nin: <Tayta Diosta ama tentankitsu>>.

¹³Jesústa tentayta mana puédirmi juk tiempupä yarparaykar diablu aywakurqan.

Galileachö Jesús willakur qallanqan

Mateo 4.12-17; Marcos 1.14-15

¹⁴Tsaypitanam Espiritu Santupa poderninwan Galileaman Jesús kutirqan. Tsay markakunachömi Jesús alli yachatsikuq kanqanta runakuna parlayaq.

¹⁵Sinagögakunachö yachatsiptinmi payta alabarnin niyaq: <<¡Payqa shumaqmi yachatsikun!>>

Nazaret markachö Jesús willakunqan

Mateo 13.53-58; Marcos 6.1-6

¹⁶Tsaypitanam markan Nazaretman Jesús kutir üsunkuna kanqannö jamay junaqchö sinagögaman aywarqan. Tsaychömi Tayta Diospa palabranmi liyimunapä runakunapa puntanman ichirqan.

¹⁷Profëta Isaiás qellqanqan rölluta makyaptinmi liyiyta munanqanta tariskir liyirqan:

¹⁸<<Tayta Diosmi Espiritunta noqaman mandamushqa. Paymi akramashqa alli willakuyninta pobrikunata willanäpä. Tsaynöllum mandamashqa [llakishqa kawaqkunata animatsinäpä,] juklä nacionman prësu aywaqkuna librina kayanqanta willanäpä, qaparakunapa ñawinta allitsinäpä, chikiqninkunapa poderninchö ñakaykaq runakunata jipinäpä

¹⁹y Tayta Dios salvanapä kaq tiempu chämunqanta willakunäpä>>.

²⁰Tsaynö liyiskirnam rölluta röllurkur sinagögachö yanapakuq runata kutitsinanpä makyarqan. Jamaskiptin tsaychö kaykaq runakuna rikaräyaptinmi

²¹Jesús nirqan: <<Liyimunqächö ninqannömi kanan cumplishqana>>.

²²Tsaymi llapan runakuna espantakurnin niyarqan: <<¡Payqa shumaqmi parlan! ¿Manaku Josépa tsurin kaykan?>>

²³Jesúsnam nirqan: << <Jampikuq karqa kikikirä jampikuy> niyanqannömi qamkunaqa munaykäyanki Capernaúmchö milagruta ruranqänö kay markantsikchöpis milagruta ruranäta>>.

²⁴Tsaypitanam nirqan: <<Rasunpam ni: Manam ni mayqan profëtatapis markanchöqa chaskiyantsu.

²⁵Rasunpam ni: Profëta Elías kawatan witsan kimsa wata joqta killa mana tamyaptinmi maytsay Israel markakunachö pasaypa hambrüna karqan. Tsay witsanmi Israel nacionchö atska viüdakuna kayarqan.

²⁶Tayta Dios manam Israelchö mayqan viüdamanpis Elíasta mandarqantsu, sinöqa Sidónchö kaq Sarepta markachö täraq viüdalata yanapananpämi mandarqan.

²⁷<<Tsaynöllam profëta Eliseo kawanqan witsanpis Israelchö lepra qeshyawan atskaq qeshyaykäyarqan. Tsaynö kayaptinpis manam mayqantapis Eliseo allitsirqantsu, sinöqa Siria nacionpita Naamánllatam allitsirqan>>.

²⁸Jesús tsaynö niptinmi sinagögachö kaykaq runakuna pasaypa rabyanäyarqan.

²⁹Tsaymi Jesústa markapita jipiskir marka kuchun jirkanninman apayarqan tsaypita tanqariyananpä. Tsay jirkanchömi paykunapa markan kaykan.

³⁰Tsaynö apaykäyaptinmi Jesúsqa runakunapa chawpinkunapita aywakurqan.

Supay löcuyätsinqan runata Jesús allitsinqan

Marcos 1.21-28

³¹Tsaypitanam Galileachö Capernaúm markaman Jesús aywarqan. Tsaychömi cada jamay junaq runakunata yachatsirqan.

³²Shumaq yachatsinqanta wiyarmi runakuna espantashqa niyarqan: <<¡Payqa poderyuq karmi shumaq yachatsimantsik!>>

³³Tsay sinagögachömi supay löcuyätsinqan runa kaykarqan. Paymi qayarar nirqan:

³⁴<<¡Nazaretpita Jesús, [kaypita aywakuy]! ¿Imatatä noqakunawan munanki? ¿Ushakätsiyämänaykipäku shamurquyki? ¡Musyämi Tayta Dios mandamunqan santu runa kanqaykita!>>

³⁵Tsaymi supayta ollqutupar Jesús nirqan: <<¡Upälla kay runapita yarquy!>> Tsaynö niptinmi llapan runakunapa puntanchö tsay runata tsapiskir aywakurqan. Tsapirpis manam dänarqantsu.

³⁶Tsayta rikaykurmi juknin jukninpis mantsakashqa niyarqan: <<¡Imatanatä rikantsik! ¡Poderninwan niptinmi supaykunapis cäsar aywayan!>>

³⁷Supayta qarqunqanta musyaykurmi entëru Galileachö Jesús poderyuq kanqanta parlayaq.

Pedrupa suegranta Jesús allitsinqan

Mateo 8.14-15; Marcos 1.29-31

³⁸ Sinagögapita yarquskirnam Simónpa wayinman Jesús aywarqan. Tsaychömi Simónpa suegran fiebriwan antsa qeshyaptin Jesústa rugayarqan allitsinanpä.

³⁹ Rugayaptin nam qeshyaqman witiykur nirqan: <<Amana fiebriynatsu>>. Tsaymi jinan höra alliskir paykunata mikuyta qararqan.

Atskaq qeshyaqkunata Jesús allitsinqan

Mateo 8.16-17; Marcos 1.32-34

⁴⁰ Rupay ullunaykaptin nam imaykaläya qeshyawan qeshyaqkunata Jesúsman apayämurqan. Qeshyaqkunapa jananman makinta churaptinmi tsay qeshyaqkuna alliskiyarqan.

⁴¹ Tsaynöllam supaykuna qeshyaqkunapita yarqurnin qayaraypa niyarqan: <<¡Qamqa Diospa Tsurinmi kanki!>> Tayta Dios mandamunqan Cristo kanqanta supaykuna niyaptinmi mana parlayänanpä Jesús ollqutuparqan.

Jesús willakur purinqan

Marcos 1.35-39

⁴² Patsa waraskiptin nam tsunyaqman Jesús aywakurqan. Tsaymi runakuna ashirnin pay kaykanqan kaqman chaykur paykunapita mana aywakunanpä rugayarqan.

⁴³ Tsaymi Jesús nirqan: <<Tayta Diospa mandakuyninpa alli willakuyninta wakin markakunachöpis willakunämi kaykan. Tsaypämi Tayta Dios mandamashqa>>.

⁴⁴ Tsaypitanam Israelchö maytsay markakunapa purir sinagögakunachö Tayta Diospa willakuyninta Jesús willakurqan.

Lucas 5

Atska pescädukunata Pedro tsarinqan

Mateo 4.18-22; Marcos 1.16-20

¹ Juk kutinam Genesaret qocha kuchunchö Jesús yachaykäsiptin Tayta Diospa willakuyninta yachatsinqanta wiyayta munar atskaq runakuna kichkiyparä juntapäyarqan.

² Tsaychömi Jesús rikarqan ishkay büquikuna qocha kuchunchö kaykaqta. Pescädu tsariqkunaqa tsay büquikunapita yarquskirmi mällankunata awiykäyarqan.

³ Tsaymi Simónpa büquinman Jesús yarkurkur rugakurqan qocha kuchunpita ichik mas ruriman yaykutsinanpä. Yaykaskatsiptin nam büquiman jamaykur runakunata yachatsimurqan.

⁴Yachatsiyta ushaskirnam Simóna nirqan: <<Kananqa mas chawpinman büquikita apay. Tsaychö pescädukunata tsariyamunaykipä mällaykikunata mashtayay>>.

⁵Tsaynö niptinnam Simón nirqan: <<Taytay, kanan paqas warat pescaykarpis manam ni jukllayllatapis tsariyarqütsu. Peru qam nikäyämaptikiqa mälläkunata mä yapay mashtayäshä>>.

⁶Tsaynö mashtarmi mällankunapis rachinanqanyaq atska pescädukunata tsariyarqan.

⁷Tsaynam jukaq büquichö pescaq mayinkuna yanapayänapä qemllar qayayarqan. Chaykurmi ishkan büquikuna jundinanqanyaq pescädukunata wiñayarqan.

⁸Tsayta rikaykurmi Simón Pedro Jesús pa puntanman qonqurikuykur nirqan: <<Taytay, noqapita witikuy. Jutsasapa runam kä>>.

⁹Atska pescäduta tsariykurmi pasaypa mantsakar tsaynö nirqan. Tsaynöllam paywan kaykaqkunapis

¹⁰y Zebedeupa tsurinkuna Santiago y Juanpis mantsakäyarqan. Paykunaqa Simónpa pescädu tsariq mayinkunam kayarqan. Jesúsnam Simóna nirqan: <<Ama mantsakaytsu. Noqam yachatsishayki runakunata pescayänaykipä>>.

¹¹Tsaynö niptinnam büquinkunata qocha kuchunman jipiskir llapanta tsaychö deñaskir Jesúswan aywayarqan.

Leprawan qeshyaq runata Jesús allitsinchan

Mateo 8.1-4; Marcos 1.40-45

¹²Juk markachö Jesús kaykaptinnam leprawan qeshyaq runa charqan. Jesús ta rikaykurnam urkunpis patsaman töpanqanyaq qonquriykur nirqan: <<Taytay, voluntäniki kaptinqa alliykatsillämay>>.

¹³Tsaynö rugakuptinmi yataykur Jesús nirqan: <<Allishqa kanaykitam munä>>. Tsaynö niptinmi jinan höra alliskirqan.

¹⁴Tsaypitanam Jesús nirqan: <<Allitsinqäta ama pitapis willankitsu, sinöqa allinqaykita rikashunaykipä sacerdotiman ayway. Tsaypita Moisés qellqanqanchö ninqannölla purificakunaykipä ofrendaykita templuman apay. Tsaynö pam allinqaykita musyayanqa>>.

¹⁵<<Ama willakunkitsu>> nikaptinmi maytsaychö runakuna musyayarqan. Tsaynam atskaq qorikäyarqan yachatsinqankunata wiyayänapä y qeshyanqanpita allitsinanpä.

¹⁶Jesúsqa imaypis tsunyaqman aywaykurmi Tayta Diosman mañakuq.

Mana puriyta puëdiq runata Jesús allitsinchan

Mateo 9.1-8; Marcos 2.1-12

¹⁷Juk wayichö Jesús yachaykätsiptinmi tsaychö jamaraykäyarqan fariseukuna y ley yachatsikuqkunapis. Paykunam shayämurqan Galileapa maytsay markankunapita, Judea provinciapita y Jerusalénpita. Qeshyaqkunata allitsinanpämi Tayta Diospa poderninwan Jesús kaykarqan.

¹⁸Puriyta mana puëdiq runata kirmawan runakuna chaykatsirmi imaykanöpapis Jesús pa puntanman yaykutsiyta munayarqan.

¹⁹Atsqaq runakuna kichkiräyaptinmi punkupa yaykutsiyta puëdiyarqantsu. Tsaymi wayi jananman yarkaskatsir qataraykanqanta kichaskir kirmantinta Jesús pa puntanman yarpatsiyarqan.

²⁰Tsay runakuna payman criyianqanta musyarmi qeshyaq runata Jesús nirqan: <<Llapan jutsaykipitam perdonashqana kanki>>.

²¹Tsaynö niptinmi ley yachatsikuqkunawan fariseukuna yarpachakur niyarqan: <<¡Pitä kay runaqa Dios tukunanpä! Tayta Diosllam jutsa ruraqkunataqa perdonan>>.

²²Tsaynö yarpäyanqanta musyarmi Jesús nirqan: <<¿Imanirtä tsaynö yarpäyanki?

²³¿Mayqantä mas aja? ¿Runapa jutsankunata perdonayku? ¿O qeshyaqta allitsiyku?

²⁴Runapa Tsurinqa kay patsachö runakunata perdonananpä poderyuqmi kaykan. Tsaytam kanan musyayanki>>. Tsaypitanam puriyta mana puëdiq runata nirqan: <<¡Shäriy! ¡Kirmaykita apakurkur wayikipa aywakuy!>>

²⁵Tsaynö niptinmi llapan rikaraykäyaptin jinan höra allishqana shäriskirqan. Tsaypitanam kirmanta apakurkur Tayta Diosta alabaraykar wayinpa aywakurqan.

²⁶Tsayta rikaykurmi runakuna kushikurnin Tayta Diosta alabayarqan. Pasaypa mantsakarmi niyarqan: <<¡Pay ruranqantanöqa manam imaypis rikarquntsiktsu!>>

Leví discipulun kananpä Jesús qayanqan

Mateo 9.9-13; Marcos 2.13-17

²⁷Tsaypita aywarmi Leví jutiyuq runa impuestuta cobrar jamaraykaqta Jesús rikarqan. Paytam nirqan: <<Qatimay>>.

²⁸Tsaynö niptinmi llapanta jaqiriykur Jesús wan aywarqan.

²⁹Tsaypitanam Jesús wan mikuyänapä wayinchö banquëtita Leví ruratsirqan. Paykunawanmi impuestuta cobraqkuna y wakin runakunapis mikuyarqan.

30Tsayta rikaykurnam fariseukuna y ley yachatsikuqkuna parlakachar Jesús pa discipulunkunata tapuyarqan: <<¿Imanirtä qamkuna impuestu cobraqkunawan y jutsasapa runakunawanpis mikuyanki y upuyanki?>>

31Jesús nam nirqan: <<Sänu kaqkunaqa manam mëdicuta nisitayantsu, sinöqa qeshyaqkunallam.

32Noqaqa manam jutsaynaq runakunamantsu shamurqü, sinöqa jutsasapa runakunamanmi jutsankunata dëjayänapä>>.

Ayünupä Jesús ta tapuyarqan

Mateo 9.14-17; Marcos 2.18

33Tsaypitanam Jesús ta tapuyarqan: <<Juanpa discipulunkuna y fariseukunapa discipulunkunaqa Tayta Diosta mañakurmi imaypis ayunayan. Peru qampa discipuluykikunaqa ¿imanirtä ayunayantsu?>>

34Jesús nam nirqan: <<Casaraq jövin kaykaptinqa casaray fiestaman qayatsinqan kaqkuna ¿ayunayanmantsurä?

35Peru casaraq jövinta wanutsiyaptinmi siqa ayunayanqa>>.

36Tsaynö niskirmi Jesús nirqan: <<Manam pipis mushuq röpata rutuntsu makwa röpata remendanapä. Tsaynö ruturqa mushuq röpatam perditsin. Tsaynöllam mushuq röpapita rutunqan ratashqa makwa rö pachö shumaqtsu rikakun.

37<<Tsaynölla manam pipis tsayrä rurashqa vïnuta makwa urpuman wiñantsu. Wiñaptinqa vïnu poqurmi pakitsinqa. Tsaynö kaptinqa vïnupis y urpupis ushakanqam.

38Tsaymi tsayrä rurashqa vïnutaqa sänu urpuman wiñantsik. [Tsaynö rurashqaqa vïnupis manam jichanqatsü ni urpupis manam ushakanqatsü.]

39<<Pipis unayna churarashqa vïnuta yawarkur manam tsayrä rurashqa kaqtaqa upuyta munantsu <añijashqa vïnu mas allim> nirnin>>.

Lucas 6

Jamay junaqpä Jesús poderyuq kanqan

Mateo 12.1-8; Marcos 2.23-28

1Jamay junaqchömi trïgu poquraykaq chakrakunapa discipulunkunawan Jesús päsaykäyarqan. Tsaypa päsarmit discipulunkuna trïguta pallaskir uchuyarqan.

2Tsayta rikarmi fariseukuna niyarqan: <<¿Imanirtä jamay junaq kaykaptin leynintsikta mana cäsür trïguta pallaykäyanki?>>

3Jesús nam nirqan: <<¿Manaku imaypis liyiyarquyki yanapaqninkunawan mallaqar David imata ruranqantapis?

⁴Davidshi Tayta Diospa wayinman yaykur Diospä churayanqan tantata mikunä. Tsaynöllash paywan aywaq runakunatapis qaranä. Tsay tantaqa manam David ni paywan kaykaq runakuna mikuyänapätsu karqan, sinöqa sacerdotikunalla mikuyänapämi>>.

⁵Tsaynö niskirnam Jesús nirqan: <<Runapa Tsurinqa jamay junaqpäpis poderyuqmi>>.

Makin wanushqa runata jamay junaqchö Jesús allitsinqan

Mateo 12.9-14; Marcos 3.1-6

⁶Tsaypita juk jamay junaqnam sinagögaman yaykur Jesús yachatsirqan. Tsaychömi derëcha makin wanushqa runapis kaykarqan.

⁷Tsayta rikarmi ley yachatsikuqkuna y fariseukuna Jesússta rikaraykäyarqan jamay junaqchö allitsiptinqa tsay achäquilla contran shäriyänanpä.

⁸Tsaynö yarpaykäyanqanta musyarmi makin wanushqa runata Jesús nirqan: <<Shärir runakunapa chawpinman ichiy>>. Niptinmi tsay runa ichirkurqan.

⁹Tsaypitanam runakunata Jesús tapurqan: <<Kanan mä niyämay. Jamay junaqchö ¿allitaku o mana allitaku rurashun? Runa mayintsikta ¿salvashunku o <wanutsunpis> nishunku?>>

¹⁰Tsaypitanam tsaychö kaykaq runakunata rikaskir makin wanushqa runata nirqan: <<¿Makikita joqariy!>> Joqarkuptinmi makin alliskirqan.

¹¹Fariseukunanam pasaypa rabyanar Jesússta acusayänanpä willanakuyarqan.

Chunka ishkay apostolninkunata Jesús akranqan

Mateo 10.1-4; Marcos 3.13-19

¹²Tsay junaqkunam jirkaman aywaykur Tayta Diosman Jesús warat mañakurqan.

¹³Patsa waraskiptinnam discipulunkunata qayaskir chunka ishkayta apostolninkuna kayänanpä akrarqan.

¹⁴Paykunam kayarqan Simón (paypa jutintam Jesús churarqan Pedro), Simónpa wawqin Andrés, Santiago, Juan, Felipe, Bartolomé,

¹⁵Mateo, Tomás, Alfeupa tsurin Santiago, Zelote niyanqan Simón,

¹⁶Santiagupa tsurin Judas y Judas Iscariote. Paymi Jesússta rantikurqan.

Atskaq runakunata Jesús allitsinqan

Mateo 4.23-25

¹⁷Apostolninkunawan jirkapita Jesús uraykarnam pampachö atskaq discipulunkunawan atskaq runakuna qorikashqa kaykaqta tarirqan. Tsay runakunam shayämushqa kayarqan entëru Judea provinciapita, Jerusalénpita y lamar kuchunchö kaykaq Tiro y Sidón markakunapita. Paykunam

qorikäyarqan Jesús yachatsinqankunata wiyayta munar y qeshyankunapita alliyta munar.

¹⁸Tsaychömi supay ñakatsinqan runakunatapis Jesús allitsirqan.

¹⁹Poderninwan llapan qeshyaqkunata allitsiptinmi pïmaypis Jesústa yatayta munayarqan.

Kushikuyänanpä y llakikuyänanpä Jesús willakunqan

Mateo 5.1-12

²⁰Discípulunkunata rikaykurmi Jesús nirqan: <<Pobrikuna, kushishqam kawayanki. Qamkunapämi Tayta Diospa mandakuynin.

²¹<<Mallaqaychö kaqkuna, kushishqam kawayanki. Qamkunaqa mananam mallaqäyankinatsu. <<Waqaqkuna, kushishqam kawayanki. Qamkunaqa manam llakikuyankinatsu.

²²<<Kushishqam kawayanki Runapa Tsurinman criyianqaykipita chikiyëshuptiki, qarquyëshuptiki, ashlliyëshuptiki y qayapâyëshuptikipis.

²³Tsaynö kaptinpis kushikuyay. Qamkunataqa gloriachö maynam Tayta Dios premiuta shuyaykätsiyëshunki. Qamkunatanömi chikishuqnikikunapa unay castankunapis Tayta Diospa profêtankunata ñakatsiyarqan>>.

²⁴<<¡Allaw, ricukuna! Qamkunaqa kay vidallachömi kushikuyanki.

²⁵<<¡Allaw, pacha junta kawaqkuna! Qamkunaqa mallaqäyankim. <<¡Allaw, kushishqalla kawaqkuna! Qamkunaqa pasaypa llakikurmi waqayanki.

²⁶<<¡Allaw, llapan runakunapita alabashqa kaqkuna! Qamkunatanöllum llulla profêtakunatapis unay castaykikuna alabayarqan.

Chikimaqnintsikta kuyanantsikpä Jesús yachatsinqan

Mateo 5.38-48; 7.12

²⁷<<Wiyamaqkuna, qamkunatam ni: Chikishuqnikikunata kuyayanki. Mana alli rikayëshuptikipis alli rikayanki.

²⁸Ashlliyëshuptikipis allillata parlapäyanki. Tumpayëshuptikipis paykunapä Tayta Diosta mañakuyanki.

²⁹Laqyayëshuptikiqa jukaq cäraykita kamapaykuyanki. Punchuykita qechuyëshuptikiqa chompaykitapis lloqtipaykuyanki.

³⁰Imata mañakuyëshuptikipis qaraykuyanki. Imaykita qechuyëshuptikipis ama <kutitsimay> niyankitsu.

³¹Imanömi runa mayiki rikayëshunaykita munayanki, tsaynölla qamkunapis runa mayikita alli rikayanki.

32 <<Kuyanakuyanqallaykiwan kuyanakurqa ¿ima allitatä ruraykäyanki? Jutsasapa runakunapis kuyanakuyanqallanwanqa kuyanakuyanmi.

33 Alli kaqkunallawan alli kawarqa ¿ima allitatä ruraykäyanki? Jutsasapa runakunapis tsaynöllaqa allim kawayan.

34 Gänayänayki raykur imatapis prestarqa ¿allitatsurä ruraykäyanki? Jutsasapa runakunapis gänayänan raykullaqa imatapis prestayanmi.

35 <<Qamkunaqa chikiyäshuqnikipikunata kuyayay. Paykunapä allikunallata rurayay. Imatapis prestarqa ama cobrayaytsu. Tsaynö kawayanqaykipitam Tayta Dios premiuta qoyäshunki. Payqa mal agradecidu runakunata y jutsasapa runakunatapis kuyapanmi. Tsaymi qamkunapis kuyapäkuq karqa poderösu Tayta Diospa wamran kaykäyanki.

36 Papäniki kuyapäkuq kanqannö qamkunapis kuyapäkuq kayay>>.

Runa mayintsikta mana juzganapä Jesús ninqan

Mateo 7.1-5, 17-20; 12.34-35

37 <<Tayta Dios mana juzgayäshunaykipä runa mayikikunata ama juzgayaytsu. Tsaynölla manakaqman mana churashunaykipä ama manakaqman churayaytsu. Runa mayikikunata perdonayaptikiqa qamkunatapis Tayta Dios perdonayäshunkim.

38 Runa mayikita qarayaptikiqa Tayta Diosmi qamkunatapis tupuykikunaman jichaq jichaq atskata qarayäshunki. Millqayniki juntatam millqatsiyäshunki. Runa mayikita imanöpis yanapayanqaykimanmi qamkunatapis Tayta Dios yanapayäshunki>>.

39 Tsaynöllam iwalatsiypa yachatsir Jesús nirqan: <<¿Qapra runa qapra mayinta pushanmantsurä? Qapra mayinta pusharqa ¿manatsurä uchkumanpis ishkan jeqarpuyanman?

40 Mayqan yachakuqpis manam yachatsiqninpita mastaqqa yachantsu. Tsaynö kaptinpis yachakuskirqa yachatsiqninnöllam yachanqa.

41 <<Ñawikikunachö jatunkaray qeru jatiraykaptinqa ¿imanirtä runa mayikikunapa ñawinchö ichiklla shuka jatiraykaqta rikapäyanki?

42 Ñawikikunachö jatunkaray qeru jatiraykaptinqa ¿imanöparä niyankiman: <Ñawikipita shukata jipipäshayki>? ¡Allish tukuq runakuna! Puntataqa ñawikikunachö kaykaq qerutarä jipiyay. Tsayrämi shumaq rikayanki runa mayikipa ñawinpita shukata jipiyänaykipä.

43 <<Alli jachaqa manam mana allitaqa wayuntsu. Tsaynöllam mana alli jachapis allitaqa wayuntsu.

44 Wayuyninpitam ima jachatapis reqintsik. Manam kashakunapitatsu hīgusta pallantsik ni shirakakunapitatsu üvata pallantsik.

⁴⁵Alli runaqa shonqun alli yarpanqantam parlan y mana alli runaqa shonqun mana alli yarpanqantam parlan. Runaqa shonqun yarpanqantam allitapis o mana allitapis parlan.

Cäsukuq runa y mana cäsukuq runa imanö kanqanpis

Mateo 7.24-27

⁴⁶<<Yachatsinqäkunata mana cäsuykarqa ¿imanirtä <Señornimi kanki, Señornimi kanki> niyämanki?

⁴⁷Ninqäkunata cäsumaqkuna imanö kayanqantapis kanan tantiyatsiyäshayki.

⁴⁸Juk runash wayita shäritsinanpä qaqaaman chanqanyaq uchkuykur cimientuta pirqanä. Qaqa jananchö shumaq pirqashqa kaptinshi mayu atskayarpis tsay wayitaqa juchutsinätsu.

⁴⁹Juk runanash cimientuta mana pirqayllapa arëna jananchö wayita shäritsinä. Tsaynö kaptinshi mayu atskayar chaptin tsay wayi chipyaq juchurinä. Tsayshi pasaypa kuyapaypä kanä. Tsaynömi ninqäkunata mana cäsuy runapis kanqa>>.

Lucas 7

Capitanpa sirviqninta Jesús allitsinqan

Mateo 8.5-13; Juan 4.43-54

¹Runakunata parlapayta ushaskirnam Capernaúm markaman Jesús aywarqan.

²Tsaychömi Roma capitanpa kuyay sirviqnin pasaypa antsa qeshyaykarqan.

³Tsay capitannam Jesús ruranqankunata musyaskir Israel mayor runakunata Jesúsman mandarqan shamur sirviqninta allitsinanpä.

⁴Paykuna chaykurnam Jesússta rugakur niyarqan: <<Taytay, capitanpa sirviqnintash allitsipaykunki. Capitanqa alli runa karmi

⁵marka mayintsikkunatapis alli rikan. Paymi sinagogatapis shäritsishqa>>.

⁶Tsaynö rugakuyaptinmi paykunawan Jesús aywarqan. Wayiman chaykaptinam amigunkunata capitán mandarqan Jesússta niyananpä: <<Taytay, amanash afanakur aywankinatsu. Mana Israel runa kaptinshi wayinmanpis yaykunkimantsu.

⁷Tsayshi kikinqa shamushqatsu. Sirviqnin allinanpä kayllapitash niykunki.

⁸Paypis mandaqninpa poderninchöshi kaykan. Tsaynöshi paypa poderninchöna soldadunkunapis kayan. Tsayshi mayqantapis <ayway> niptin aywayan, <shamuy> niptin shayämun y sirviqninta <kayta ruray> niptinpis ruran>>.

⁹Tsayta wiyaykurmi Jesús kushikur paywan aywaykaq runakunata nirqan: <<Noqam ni: Paynö criyikuq runataqa Israel runakunachö manam tarirqütsu>>.

¹⁰Capitán mandanqan runakuna kutiykurnam sirviq allishqana kaykaqta tariyarqan.

Viüdapa wamranta Jesús kawatsinqan

¹¹Tsaypitanam discipulunkunawan Jesús aywayarqan Naín markaman. Paykunawanmi atska runakunapis aywayarqan.

¹²Markaman chaykarnam Jesús tinkurqan atska runakuna ayata apaykaqwan. Tsay ayaqa viüdapa japyllan ollqu wamranmi karqan.

¹³Viüda waqaykaqta rikarmi kuyapar Jesús nirqan: <<Ama waqaytsu>>.

¹⁴Tsaynö nir kirmata yataykuptinmi aya apaqkuna ichiskiyarqan. Jesúsnam nirqan: <<¡Jövin, shäriy!>>

¹⁵Tsaynö niskiptinmi kawaskamur parlar qallaykurqan. Viüdatanam wamran kawashqatana entregarqan.

¹⁶Tsayta rikaykurmi llapan runakuna kushikurnin Tayta Diosta alabar niyarqan: <<¡Poderyuq profëtam noqantsikman chämushqa! ¡Tayta Diosmi kuyanqan runakunaman shamushqa!>>

¹⁷Tsaymi entëru Judeachö y ñöpan markakunachö Jesús ruranqankunata musyayarqan.

Bautizaq Juanpa discipulunkuna Jesúsman aywayanqan

Mateo 11.2-6

¹⁸Jesús ruranqankunata musyaykurmi Bautizaq Juanta discipulunkuna willayarqan. Tsaymi ishkey discipulunkunata qayaskir

¹⁹Señor Jesússta tapuyämunanpä mandar nirqan: <<¿Qamkush kanki Tayta Dios mandamunqan Cristo o juktaräkush shuyäyähä?>>

²⁰Jesúsman chaykurnam niyarqan: <<Taytay, Bautizaq Juanmi musyayta munaykan. ¿Qamkush kanki shamunanpä kaq Cristo o juktaräkush shuyäyähä?>>

²¹Tapuq chäyanqan hōram Jesús alliykätsirqan atskaq qeshyaqkunata, ñakaqkunata, supay ñakatsinqankunata y atskaq qaprakunatapis.

²²Tsaymi Jesús nirqan: <<Kutir rikayanqaykikunata y wiyayanqaykikunata Juanta willayay. Qaprakunapis rikayannam. Puriyta mana puëdiqkunapis puriyannam. Leprawan qeshyaqkunapis alliyashqanam. Mana wiyaqkunapis wiyayannam. Wanushqakunapis kawayämushqanam. Pobrikunapis Tayta Diospa alli willakuynintam wiyayan.

²³Yarpäyanqannö mana ruraptipis mana ajayaypa noqaman yarakamuq runaqa kushishqam kawanqa>>.

Bautizaq Juan Diospa profëtan kanqan

Mateo 11.7-15

²⁴Juanpa discipulunkuna kutiskiyaptinnam runakunata Jesús nirqan: <<¿Ima rikaqtä desiertuman aywayarqayki? ¿Carrizuta vientu kuyutsiqta rikayänaykipäku?

²⁵Sinöqa ¿ima rikaqtä aywayarqayki? ¿Alli röpashqa runata rikaqku? Musyayanqaykinöpis alli röpashqa runakunaqa reypa wayinchömi kayan.

²⁶Tsayöraqa ¿ima rikaqtä aywayarqayki? ¿Profëta rikaqku? ¡Awmi! Noqam ni: Paynöqa manam mayqan profëtapis kashqatsu.

²⁷Juanta mandamunanpämi qellqashqa kaykan: <Nänita pitsaqnö runakuna alistakuyänanpämi willakuqnita puntaykita mandashä>.

²⁸<<Noqam ni: Llapan profëtakunapitapis Bautizaq Juanqa mas tantiyakuqmi. Tsaynö kaptinpis Tayta Diospa mandakuyninman tsayrä yaykuqkunam Juanpitapis mas tantiyayan>>.

²⁹(Juan willakunqanta wiyaykurmi impuestu cobraqkunapis Tayta Diosta cäsür Juan bautizananpä aywayarqan.

³⁰Peru fariseukunawan ley yachatsikuqkunam siqa Diosta mana cäsür bautizakuyarqantsu.)

Bautizaq Juanpä y Jesúspä runakuna parlayanqan

Mateo 11.16-19

³¹Mastam Jesús nirqan: <<Kanan tiempu runakunata ¿imamanrä iwalatsiman? ¿Imanötä kayan?

³²Paykunaqa pläzachö pukllaq wamrakunanöllum kayan. Tsay wamrakunam qayayar niyan: <Pinkulluta tukayaptipis manam tushuyankitsu. Llakinaypa cantayaptipis manam waqayankitsu>. Tsay wamrakunanöllum kanan tiempu runakunapis kayan.

³³Bautizaq Juan tantata mana mikuptin y vïnuta mana upuptionmi niyanki: <¡Payqa supaypa poderninchömi kaykan!>

³⁴Runapa Tsurin mikuptin y upuptionmi niyanki: <¡Kay runaqa mikur y upullarmi purikun! ¡Impuestu cobraqkunapa y jutsasapakunapapis amïgunmi!>

³⁵Tsaynö niyaptikipis discipulükuna Tayta Dios munanqannö kawayaptinmi Juanta y noqata Tayta Dios mandayämanqan musyakan>>.

Jutsasapakuna perdonashqa kar Tayta Diosta mas kuyayanqan

- ³⁶Tsaypitanam juk fariseo runa Jesústa pusharqan wayinchö mikuyänapä. Chaykurnam mäsaman Jesús jamaykurqan.
- ³⁷Fariseupa wayinchö Jesús mikuykanqanta musyaykurmi prostitüta warmi alabastro rumipita rurashqa pömuchö perfümin aptashqa charqan.
- ³⁸Jesúspa qepanman qonqurikuykur waqaptinmi chakinman weqin juturqan. Tsay jutunqantanam aqtsanwan tsakiskatsir Jesúspa chakinta mutsaykur apanqan perfümita wiñaparqan.
- ³⁹Tsayta rikaykurmi Jesústa pushaq fariseo shonqullanchö nirqan: <<Kay runa Diospa profëtan karqa kay yataqnin warmi jutsasapa kanqantam musyanman>>.
- ⁴⁰Tsaynam Jesús nirqan: <<Simón, jukta willashayki>>. Paynam nirqan: <<Mä willamay, rabí>>.
- ⁴¹Jesúsnam nirqan: <<Ishkaq runakunash juk runapa jaqan kayänä. Jukninshi pitsqa pachak (500) junaq arur gänanqannö jaqan kanä. Jukaqnash pitsqa chunka (50) junaq arur gänanqannö jaqan kanä.>>
- ⁴²Imanöpapis pägayta mana puëdiyaptinshi ishkantapis cobranänatsu. Kanan mä nimay. ¿Mayqan kaqtä tsay qellayyuq runata mas kuyanqa?>>
- ⁴³Simónnam nirqan: <<Mas atska jaqan kaqmi>>. Niptinnam Jesús nirqan: <<Allim tantiyarquyki>>.
- ⁴⁴Tsaynö niskirnam warmita rikärir Simónta nirqan: <<Kay warmi ruranqanta ¿rikarquykiku? Wayikiman yaykamupti manam yakuta qaramarquykitsu chakita awinapä. Kay warmim siqa weqinwan chakita oquskatsir aqtsanwan tsakitsishqa.>>
- ⁴⁵Qamqa manam saludamar mutsamarquykitsu. Paymi siqa wayikiman yaykamunqanpita mana dëjaypa chakita mutsashqa.
- ⁴⁶Umämanpis manam aceitita wiñamarquykitsu. Paymi siqa chakiman perfümita wiñamushqa.
- ⁴⁷Tsaymi ni: Kay warmiqa atska jutsankunata perdonaptimi pasaypa kuyamar tsaynö rurashqa. Wakinkunam siqa jutsaynaq kayanqanta yarpar janan shonqulla kuyayäman>>.
- ⁴⁸Warmitanam nirqan: <<Llapan jutsaykitam perdonä>>.
- ⁴⁹Tsaynam mäsachö jamaykaq runakuna kikinkunapura ninakuyarqan: <<¿Pitä payqa jutsa ruraqkunata perdonananpä!>>
- ⁵⁰Jesúsnam warmita nirqan: <<Noqaman yarakamunqaykipitam salvakurquyki. Kananqa kushishqana aywakuy>>.

Lucas 8

Jesústa yanapaq warmikuna

¹Tsaypitanam chunka ishkay discipulunkunawan marka marka Jesús purir Tayta Diospa mandakuyninpa alli willakuyninta willakurqan.

²Paykunawanmi aywayarqan supaypa poderninpita jipinqan warmikuna y qeshyankunapita allitsinqan warmikuna. Tsaynömi aywarqan Magdalena niyanqan María. Paypitam qanchis supaykunata Jesús qarqurqan.

³Tsaynöllam aywayarqan Herodespa yanapaqnin Chuzapa warmin Juana, Susana y wakin warmikuna. Paykunam Jesústa y discipulunkunata imaykankunallawanpis yanapayarqan.

Diospa willakuyninta muruman Jesús iwalatsinqan

Mateo 13.1-9; Marcos 4.1-9

⁴Maytsay markakunapita atskaq runakuna qorikâyaptinmi Jesús yachatsir nirqan:

⁵<<Juk runash trigu muruq aywanä. Muruta mashtaptinshi näniman wakin chänä. Tsayshi runakuna jaruyänä y pishqukunapis upshaskiyänä.

⁶Wakin murunash shaqaman chänä. Tsaychö jeqamurpis allpa mana kaptinshi tsakiskinä.

⁷Wakin murush kashakuna rurinman chänä. Jeqamurpis kashakuna ñitiptinshi qarwashtaykällar ushakänä.

⁸Wakin murunash alli allpaman chänä. Tsaykunaqa jeqaskamurshi cada espigachö pachak (100) triguta wayunä>>. Tsaynö yachaskatsirmi jinchipa Jesús nirqan: <<Rinriyuq kaqkunaqa ninqäkunata wiyakuyätsun!>>

Iwalatsiypa imanir Jesús yachatsikunqan

Mateo 13.10-15; Marcos 4.10-12

⁹Tsaynam discipulunkuna Jesústa tapuyarqan: <<Taytay, ¿ima ninantä tsay iwalatsikuypa yachatsikunqayki?>>

¹⁰Jesúsnam nirqan: <<Qamkunataqa Tayta Diospa mandakuynin imanö kanqantapis shumaqmi tantiyatsiyäshayki. Peru wakinkunatam siqa imamanpis iwalatsiypa willä. Tsaymi rikarpis cuentata qokuyantsu y wiyaykarpis tantiyayantsu>>.

Muruman iwalatsinqanta Jesús tantiyatsinqan

Mateo 13.18-23; Marcos 4.13-20

¹¹<<Iwalatsiypa yachatsinqäta kanan tantiyatsiyäshayki. Muruqa Tayta Diospa willakuyninmi.

12<<Wakin runakunaqa chukru näninömi kayan. Tayta Diospa willakuyninta wiyayaptinpis diablu shamurmi wiyayanqallantapis qonqaskatsin. Tsaymi mana criyir salvacionta tariyantsu.

13<<Wakin runakunaqa shaqa chakranömi kayan. Tsaymi Tayta Diospa willakuyninta wiyar kushishqa chaskirpis matsükuyta mana puëdiq jachanö kar desgraciakuna päsapin criyikuyninta jaqiskiyan.

14<<Wakin runakunaqa kasha chakranömi kayan. Paykunaqa Tayta Diospa willakuyninta wiyarpis yarpachakuyan waray warantinkuna imanöpis kawayänanpä, imaykayuqpis kayänanpä y kikinkuna munayanqannö kawayänanpä. Tsaynö karmi mana wayuq trïgunö kayan.

15<<Peru wakin runakunam sïqa alli allpanö kayan. Tsaymi Tayta Diospa willakuyninta llapan shonqunwan cäsür Tayta Dios munanqannö kawayan. Alli allpachö muru wiñamur alli wayunqannömi imaypis kawayan>>.

Willakuyninta aktsiman Jesús iwalatsinqan

Marcos 4.21-25

16<<Manam pipis aktsita tsariskatsir manka rurinman ni catri jawanman churantsu, sinöqa wayiman yaykuqkuna rikayänanpämi alayriman churan.

17Tsaynömi yachatsinqäkuna kanan pakaraykaqnö karpis musyakanqa. Kanan mana tantiyakarpis waraykunaqa tantiyakanqam.

18Tsaynö kaykaptinqa shumaq wiyayamay. Yachatsinqäta cäsukuqkunaqa masmi tantiyayanqa. Peru mana cäsukuqkunam sïqa ichik tantiyayanqallantapis qonqaskiyanqa>>.

Jesúspa maman y wawqinkuna pï kayanqanpis

Mateo 12.46-50; Marcos 3.31-35

19Tsaypitanam Jesúspa maman y wawqinkuna chäyarqan Jesús kaykanqan wayiman. Peru atska runakuna kayaptinmi yaykuyta puëdiyarqantsu.

20Tsaymi Jesústa juk runa willarqan: <<Mamaykiwan wawqikikunam waqtachö shuyaykäyashunki>>.

21Jesúsnam nirqan: <<Pipis Tayta Diospa willakuyninta wiyar cäsüq kaqmi mamä y wawqikuna kayan>>.

Vientuwan qocha laqchikachaqa Jesús päratsinqan

Mateo 8.23-27; Marcos 4.35-41

22Juk junaqmi discipulunkunawan büquiman yarkurkur Jesús nirqan: <<Wak tsimpaman päshun>>. Niptinmi büquiwan aywayarqan.

23Qochata tsimpaykaptinmi Jesús punukaskirqan. Tsayyaqmi pasaypa vientuwan yaku laqchikachar büquita jundikätsinanpäna kaykarqan.

²⁴Tsaynam Jesústa rikchatsir niyarqan: <<¡Rabí, rabí! ¡Jundikaykantsiknam!>> Jesús rikchaskirnam vientutawan yakuta ollqutuparqan. Ollqutupaskiptinmi vientuwan yakupis pãraskirqan.

²⁵Discipulunkunatanam nirqan: <<¿Imanirtã yãrakuynikikuna kantsu?>> Tsaymi kikinkunapura mantsakashqa ninakuyarqan: <<Yakupis vientupis tsaynõ cãsunanpãqa ¡pinatã kay runaqa!>>

Supaykuna löcuyãtsiyanqan runata Jesús allitsinqan

Mateo 8.28-34; Marcos 5.1-20

²⁶Tsaypitanam Gerasa niyanqan partiman chãyarqan. Tsayqa kaykan Galileapa wak tsimpanchõmi.

²⁷Büquipita Jesús yarpuskiptinnam supaykuna löcuyãtsinqan runa shamurqan. Tsay runaqa unaypitam qallapãchulla puriq. Wayichõpis manam tarqantsu, sinõqa panteonllachõmi tãkurqan.

²⁸Jesústa rikaykurmi pasaypa qayarar puntanman lãtaykur jinchipa nirqan: <<¡Poderõsu Diospa Tsurin Jesús! ¡Imatatã noqawan munanki! ¡Ama ñakatsillãmaytsu!>>

²⁹(Tsaynõ supay nirqan runapita yarqunanpã Jesús nishqa kaptinmi. Tsay runataqa atska kutim munanqanta supay ruratsirqan. Tsaymi makinta chakinta cadënanawan watayaptinpis rachiskir tsunyaq jirkakunapa aywakuq.)

³⁰Tsaypitanam Jesús tapurqan: <<¿Imatã jutiki?>> Paynam nirqan: <<Legión>>.

(Tsaynõ nirqan atska supaykuna payman yaykushqa kayaptinmi.)

³¹Tsay supaykunam Jesústa kutin kutin rugakuyarqan pasaypa tsakayman mana qarpunanpã.

³²Washalãnin jirkanchõmi atska kuchikunata mitsiykãyarqan. Tsaymi supaykuna Jesústa rugakuyarqan kuchikunaman yaykuyãnanpã. Rugakuyanqanta Jesús awniptinmi

³³supaykuna runapita yarquskir tsay kuchikunaman yaykuyarqan. Tsaymi kuchikuna löcuyar tunapa cõrrir qochaman jeqarpuyarqan. Tsaychõmi shenqaypa wanuyarqan.

³⁴Tsayta rikaykurmi kuchi mitsiqkuna cõrrilla aywar markachõ tãraq y cercanchõ tãraq runakunata willayarqan.

³⁵Willakuyaptinnam runakuna ima pãsanqantapis rikayãnanpã aywayarqan. Jesús kaykanqanman chaykurnam supay löcuyãtsinqan runata tariyarqan rõpan jatishqa y juiciunchõna Jesúspa puntanchõ jamaraykaqta. Tsayta rikaykurmi pasaypa mantsariyarqan.

36Jesús allitsinqanta rikaqkunanam tsayman chaqkunata willayarqan imanöpa allitsinqantapis.

37Tsaymi tsay partichö täraq runakuna pasaypa mantsariywan Jesústa rugayarqan tsaypita aywakunanpä. Tsaynö rugayaptinmi büquiman yarkuskir discipulunkunawan Jesús aywakurqan.

38Manarä aywakuyaptinmi allitsinqan runa Jesústa rugarqan paywan aywakunanpä. Peru Jesúsnam nirqan:

39<<Wayikipa kutir Tayta Dios allitsishunqaykita willakuy>>. Tsaynam aywar Jesús allitsinqanta pımaytapis willarqan.

Jairupa tsurinta kawatsinqan y warmita allitsinqan

Mateo 9.18-26; Marcos 5.21-43

40Qocha wak tsimpanman Jesús kutiptinmi shuyaraykaq atskaq runakuna kushishqa chaskiyarqan.

41Tsaymanmi sinagögachö mandakuq Jairo jutiyuq runa charqan. Paymi Jesús pa puntanman qonquriykur rugarqan wamranta allitsiq wayinman aywananpä.

42Tsay wamranqa chunka ishkay watayuqnö jukllaylla warmi tsurinmi karqan. Paymi pasaypa antsa qeshyar wanuykarqanna. Jairupa wayinman Jesús aywaptinmi atskaq runakuna kichkiyparä qatiyarqan.

43Tsay runakunawanmi chunka ishkay watana yawar apaywan qeshyaq warmipis aywarqan. [Jampikunanpämi imaykantapis rantikur usharqan. Peru] manam ni pi jampiptinpis allirqantsu.

44Tsay warmi Jesús pa qepallanpa witiykur röpanpa kuchunta yataykuptinmi jinan höra yawar apaynin alliskirqan.

45Jesús nam nirqan: <<¿Pitä yatamashqa?>> Niptinmi llapanpis niyarqan: <<Manam yatayarqütsu>>. Tsaymi Pedro nirqan: <<Taytay, kayläya kichkim aywaykantsik. [¿Imanöpatä musyayäman mayqan yatashunqaykitapis?]>>

46Peru Jesús nam nirqan: <<Pi karpis yatamashqam. Poderni yarquqtam tantiyarqü>>.

47Yatanqanta tantiyaptinmi tsay warmi mantsariywan tsuktsukyarrä Jesús pa puntanman qonqurikuykurqan. Tsaypitam imanir yatanqanta y jinan höra allinqanta llapan runakunapa puntanchö willarqan.

48Jesús nam nirqan: <<Hija, yarakamunqaykipitam allirquyki. Kananqa kushishqana aywakuy>>.

49Jesús tsaynö parlaykaptinmi Jairupa wayinpita willakuq chaykur nirqan: <<Taytay, tsurikiqa wanushqanam. Amana Jesústa pushaynatsu>>.

⁵⁰Tsaynö niqta wiyaykurmi Jesús nirqan: <<Ama llakikuytsu. Tayta Diosman yarakuy. Tsurikiqa kawamunqam>>.

⁵¹Wayiman chaykurmi Pedruta, Juanta, Santiaguta y Jairutapis warmintinta Jesús yaykutsirqan. Wakinkuna yaykuyänantaqa manam munarqantsu.

⁵²Wamra wanushqa kaptinmi waqtachö runakuna pasaypa waqayarqan. Tsaymi Jesús nirqan: <<Ama waqayaytsu. Manam wanushqatsu, sinöqa punuykanllam>>.

⁵³Tsaynö niptinmi wamra wanushqa kanqanta musyar Jesússta asipäyarqan.

⁵⁴Peru Jesúsnam makinpita tsarirkur wamrata nirqan: <<Wamra, shäriy>>.

⁵⁵Tsaynö niptinmi jinan höra kawaskamur sharkurqan. Jesúsnam nirqan: <<Kay wamrata pachan qarayay>>.

⁵⁶Wamran kawamunqanta rikaykurmi papäninwan maman pasaypa kushikuyarqan. Peru Jesúsnam nirqan wamra kawamunqanta pitapis mana willakuyänanpä.

Lucas 9

Chunka ishkey discipulunkunata Jesús mandanqan

Mateo 10.5-15; Marcos 6.7-13

¹Tsaypitanam chunka ishkey discipulunkunata qayaykur poderninta Jesús qararqan runakunapita supaykunata qarquyänanpä y qeshyaqkunata allitsiyänanpä.

²Tsaypitanam paykunata mandarqan Tayta Diospa mandakuynin chämünqanta willakuyänanpä y qeshyaqkunata allitsiyänanpä.

³Tsaymi nirqan: <<Aywar ama apayankitsu tukruta, alporjata, millkapata, qellayta ni trocakuyänaykipä röpatapis.

⁴Pipa wayinchö patsakurpis tsay markapita aywakuyanqaykiyaq tsayllachö quédakuyanki.

⁵May markachöpis mana chaskiyäshuptikiqa chakikikunachö polvuta tapsikuskir aywakuyanki. Tsaynö rurayanki Tayta Dios paykunata castigananpä kaqta musyayänanpä>>.

⁶Tsaynö niptinmi discipulunkuna marka marka aywar Tayta Diospa alli willakuyninta willakuyarqan. Qeshyaykaqkunatapis maytsaychömi allitsiyarqan.

Jesústa Herodes reqiyta munanqan

Mateo 14.1-12; Marcos 6.14-29

⁷Jesús ruranqankunata musyaykurmi Galileapa mandaqnin Herodes imanö kaytapis puëdirqantsu. Wakin runakunam Jesúspä niyarqan: <<Bautizaq Juanmi kawamushqa>>.

⁸Wakinkunam niyarqan: <<Profëta Elíasmi yurimushqa>>. Y wakinkunanam niyarqan: <<Unay tiempu profëtakunam mayqan karpis kawamushqa>>.

⁹Herodesnam nirqan: <<Juanpa umanta roquykätsiptiqa ¿pirä kanman tsay runa? ¿Pipätä imaykata ruranqanta wiyä?>> Tsaynö nirmi Jesústa imanöpapis reqiyta munarqan.

Pitsqa waranqa runakuna mikuyänanpä milagruta Jesús ruranqan

Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Juan 6.1-14

¹⁰Willakuyanqanpita apostolkuna kutiykurmi llapan rurayanqanta Jesústa willayarqan. Tsaypitanam paykunata pushakurkur Betsaida marka cercanchö tsunyaqman Jesús aywarqan.

¹¹Tsaypa aywayanqanta musyaykurmi atskaq runakuna qepanta aywayarqan. Chaykuyaptinnam Tayta Diospa mandakuyninpita Jesús yachatsirqan y qeshyaqkunatapis allitsirqan.

¹²Tardiyaptinnam chunka ish kay discipulunkuna Jesúsman witiykur niyarqan: <<Runakunata niy tsay uray wayikunapa aywar mikuyninkuna y posädankuna ashiyänanpä. Kay tsunyaqchöqa manam imapis kantsu>>.

¹³Jesúsnam nirqan: <<Qamkuna mikuyninkuna qarayay>>. Tsaynö niptinmi niyarqan: <<Pitsqa tantawan ish kay pescädukunallam kaykan. Kaytsika runakunapäqa ¡rantimurrächi aypätsishwan!>>

¹⁴Tsaychömi runakuna pitsqa waranqanö (5,000) kayarqan. Jesúsnam discipulunkunata nirqan: <<Runakunata pitsqa chunkapa jamatsiyay>>.

¹⁵Niptinmi llapanta jamatsiyarqan.

¹⁶Tsaypitanam pitsqa tantata y ish kay pescäduta aptarkur ciëluman ñukirkur Tayta Diosta Jesús agradëciturqan. Tantata pakiskirnam discipulunkunata makyarqan runakunata qarayänanpä.

¹⁷Pacha junta mikuskiyaptinnam sobraq kaqkunata chunka ish kay canasta juntata qoriarqan.

Tayta Dios mandamunqan Cristo kanqanta Pedro ninqan

Mateo 16.13-19; Marcos 8.27-29

¹⁸Juk kutinam discipulunkunawanuntu kaykar Tayta Diosman Jesús mañakurqan. Mañakuyta ushaskirnam discipulunkunata tapurqan: <<¿Pi kanqätatä runakuna niyan?>>

¹⁹Discípulunkunanam niyarqan: <<Wakinmi niyan Bautizaq Juan kanqaykita. Wakinnam niyan profëta Elías kanqaykita. Y wakinnam niyan mayqan profëtapis kawamushqa kanqaykita>>.

²⁰Jesúsnam tapurqan: <<Qamkunaqa ¿pí kanqätatä yarpäyanki?>> Pedrunam nirqan: <<Qamqa Tayta Dios mandamunqan Cristum kanki>>.

Wanutsiyänanpä kanqanta Jesús willakunqan

Mateo 16.20-28; Marcos 8.30—9.1

²¹Peru Jesúsnam pitapis mana willayänanpä discípulunkunata atikarqan.

²²Tsaypitanam nirqan: <<Runapa Tsurintam pasaypa ñakatsiyanqa. Mayor runakuna, mandaq sacerdotikuna y ley yachatsikuqkunam contran shärir wanutsiyanqa. Tsaypita kimsa junaqtaqa kawamunqam>>.

²³Tsaynö nirmi llapan runakunata nirqan: <<Pipis discípulü kayta munarqa kikin munanqannö ama kawatsuntsu, sinöqa qoyay qoyay cruzninta apaqnö noqata qatimätsun.

²⁴Kawayninta salvayta munaqkunaqa kawaynintam oqrayanqa. Kawayninta noqa raykur oqraqkunam siqa kawayninta salvayanqa.

²⁵<<Infiernuman qaykushqa kananpä kaptinqa ¿imapätä välin entëru mundupa duëñun kanqanpis?

²⁶Pipis noqapita y willakuynipita penqakuqtinga Runapa Tsurinpis Tayta Diospa, santu angelkunapa y kikinpa chipipiyninwan shamurmi paypita penqakunqa.

²⁷Rasunpam nï: Manarä wanurmi wakiki Tayta Diospa mandakuyninta rikayanki>>.

Jesús chipipirrä kanqan

Mateo 17.1-8; Marcos 9.2-8

²⁸Tsaypita puwaq junaqtanönäm Pedruta, Juanta y Santiaguta pushakurkur Tayta Diosman mañakunanpä juk jirkanman Jesús witsarqan.

²⁹Tayta Diosman Jesús mañakuykaptinmi cäran chipipirqan y röpanpis pasaypa yuraqman tikrarmi empañakuyparä atsikyarqan.

³⁰Tsaychömi Moisés y Elías Jesúswan parlaykäyarqan.

³¹Pasaypa chipipiykaqchömi Jerusalénchö Jesús wanunanpä kaqta parlaykäyarqan.

³²Pedrunam ishkay discípolu mayinkunawan pununaykäyanqanchö Jesús chipipirrä ishkay runakunawan kaykaqta rikayarqan.

³³Moisés y Elías aywakuykäyaptinmi mana cuentata qokur Jesústa Pedro nirqan: <<Taytay, allipämi kaychö kaykäy. Kimsa tsukllata rurayämushä: jukta qampä, jukta Moiséspä y juktana Elíaspä>>.

³⁴Tsaynö parlaykaptinmi pukutay tsapaskirqan. Tsaymi discipulukuna pasaypa mantsakäyarqan.

³⁵Pukutaypitanam Tayta Dios nimurqan: <<Paymi akranqä Tsurí. Pay niyëshunqaykita cäsuyay>>.

³⁶Tsaynö parlar ushaskiptinnam discipulunkuna Jesúsllatana rikaskiyarqan. Jirkachö rikayanqantaqa manam pitapis tsay witsan willakuyarqantsu.

Juk jövinta Jesús allitsinqan

Mateo 17.14-21; Marcos 9.14-29

³⁷Waraynin junaqnam jirkapita kutiykäyämuptin atskaq runakuna Jesústa taripäyarqan.

³⁸Tsay runakunapa chawpinpitam juk runa jinchipa nimurqan: <<¡Rabí, kay tsuríta kuyapaykullay! Payqa japallan tsurími kaykan.

³⁹Supaymi payta illaqpita qayarätsin, tsuksukyätsin, poqushaytapis aqtutsin. Mana dejaypam pasaypa ñakatsin.

⁴⁰Tsaymi supayta qarquyänanpä discipuluykikunata rugakuptipis qarquyta puëdiyashqatsu>>.

⁴¹Jesúsnam nirqan: <<¡Yäらくuyniynaq jutsasapa runakuna! ¡Imayyaqrä qamkunawan kaykäshä! ¡Imayyaqrä qamkunata awantayëshayki! Mä wamraykita apamuy>>.

⁴²Jesúspa puntanman chaykatsiptinmi wamrata patsaman supay ishkiratsir pasaypa tsuksukyätsirqan. Peru Jesúsnam supayta ollqutupar nirqan: <<Kay wamrapita yarquy>>. Tsaypitanam wamrata sänutana papäninta entregaraqan.

⁴³Tayta Diospa poderninwan allitsinqanta rikaykurmi llapanpis kushikuyarqan.

Wanutsiyänanpä kanqanta Jesús yapay willakunqan

Mateo 17.22-23; Marcos 9.30-32

Ruranqankunapita kushikuyaptinmi discipulunkunata Jesús nirqan:

⁴⁴<<Kanan ninqäta shumaq wiyayämay. Runapa Tsurintam chikiqninkunaman entreganqa>>.

⁴⁵Tsaynö willaptinpis discipulunkuna imata ninqantapis manam tantiyayarqantsu. Peru mana tantiyarpis tapuytam siqa mantsapäyarqan.

Mayqan mas mandaq kananpäpis discipulukuna tapuyanqan

Mateo 18.1-5; Marcos 9.33-37

⁴⁶Tsaypitanam discipulunkuna mas mandaq kayta munar kikinkunapura rimanakuyarqan.

⁴⁷Shonqunkunachö imata yarpäyanqantapis musyarmi juk wamrata puntanman ichiykatsir

⁴⁸Jesús nirqan: <<Pipis kay wamratanö jutichö chaskirqa noqatam chaskiman. Noqata chaskimarqa mandamaqnitapis chaskinmi. Qamkunachöpis llänu shonqu kaqmi mas mandaq kanqa>>.

Supayta qarquptin mana michäyänanpä Jesús yätsinqan

Marcos 9.38-40

⁴⁹Juannam nirqan: <<Taytay, noqakunam rikayarqü juk runa jutikichö supaykunata qarquykaqta. Peru noqantsikwan mana puriptinmi michäyarqü>>.

⁵⁰Jesúsnam nirqan: <<Ama michäyankitsu. Pipis contrantsik mana karqa favornintsikmi kaykan>>.

Santiaguta y Juanta Jesús ollqutupanqan

⁵¹Ciëluman kutinanpä ichikllana faltaykaptinmi mana mantsariypa Jerusalénman Jesús aywarqan.

⁵²Aywaykarnam mandarqan Samaria partichö juk markaman patsakuyänanpä wayi ashíq.

⁵³Peru Jerusalénman aywaykanqanta musyarmi tsay markachö runakuna patsatsiyta munayarqantsu.

⁵⁴Tsaymi discipulunkuna Santiago y Juan niyarqan: <<Taytay, ciëlupita nina shamur kay runakunata ushakätsinanpä ¿[Elíasnö] Tayta Diosman mañakuyämanku?>>

⁵⁵Peru Jesúsnam ollqutupar [nirqan: <<Tsaynö yarparpaq manam Tayta Dios munanqannötsu yarpaykäyanki.

⁵⁶Runapa Tsurinqa manam runakunata ushakätsinanpätsu shamushqa, sinöqa runakunata salvananpämi>>.] Tsaynö niskirmi juklä markapana aywakuyarqan.

Qatirayta munaqkunata Jesús tantiyatsinqan

Mateo 8.19-22

⁵⁷Nänipa aywaykäyaptinmi Jesússta juk runa nirqan: <<Taytay, maypa aywaptikipis qatiräshaykim>>.

⁵⁸Jesúsnam nirqan: <<Atuqkunapapis machayninkuna kanmi. Pishqukunapapis qeshunkuna kanmi. Peru Runapa Tsurinpam síqa maychö pununallanpäpis kantsu>>.

⁵⁹Tsaypitanam juk runata nirqan: <<Aku aywashun>>. Niptinnam nirqan: <<Taytay, qatiränäpä papänitarä puntata pampaskamushä>>.

⁶⁰Jesúsnam nirqan: <<Wanushqakunataqa wanushqa mayinkuna pampayätsun. Qamqa aywar Tayta Diospa mandakuyninta willakuy>>.

⁶¹Tsaypitanam juk runapis nirqan: <<Taytay, qatishaykim. Peru wayichö kaqkunatarä willaramushä>>.

⁶²Jesúsnam nirqan: <<Pipis qepapa rikaraykar jaruqnö karqa Tayta Diospa mandakuyninpä manam sirvintsu>>.

Lucas 10

Qanchis chunka ishka discipulunkunata Jesús mandanqan

¹Tsaypitanam qanchis chunka ishka (72) discipulunkunata akraskir pay chänanpä kaq markakunaman Señor Jesús ishka ishka mandarqan.

²Mandarmi nirqan: <<Cosëcha qoriypä kanqannömi atskaq runakunapis Tayta Diospa willakuyninta chaskiyänanpä kaykäyan. Peru tsaynö kaptinpis wallkaqlam willakuqkuna kayan. Willakuqkunata mandamunanpä Tayta Diosta mañakuyay>>.

³<<Kanan willakuq aywayay. Löbukunaman üshakunata qaykuqnömi qamkunata mandaykä.

⁴Aywar ama apayankitsu qellayta, alporjata ni llanqikikunata. Piwanpis nänichö tinkuskir ama parlakur shäkuyankitsu.

⁵<<Pipa wayinmanpis charqa niyanki: <Alli kaway qamkunachö kaykullätsun>.

⁶Alli chaskiyäshuptikiqa niyanqaykinömi alli kaway kanqa. Peru mana chaskiyäshuptikim siqa alli kaway kanqatsü.

⁷Ama wayin wayinqa puriyankitsu, sinöqa patsatsiyäshunqayki wayillachö quëdakuyanki. Qarayäshunqaykita mikuyanki y upuyanki. Arupakuq runa päguta chaskinanpä derëchun kanqannömi qamkunapapis qarayäshunaykipä derëchuykikuna kan.

⁸<<May markaman chäyaptikipis chaskiyäshuptikiqa qarayäshunqaykita mikuyanki.

⁹Tsay markachö qeshyaqkunata allitsir niyanki: <¡Tayta Diospa mandakuynin chämushqanam!>

¹⁰May markachöpis mana chaskiyäshuptikiqa cälliman yarquskir niyanki:

11<Kikikikuna culpayuq kayanqaykita musyayänaykipämi markaykikunapa polvun chakikunachö kaykaqtapis tapsikuyä. Peru musyayay Tayta Diospa mandakuynin chämünqanta>.

12<<Noqam ni: Sodoma runakunata castiganqanpitapis peormi juiciu finalchö tsay runakunata Tayta Dios castiganqa.

13<<¡Allaw, Corazín runakuna! ¡Allaw, Betsaida runakuna! Markaykikunachö milagrukunata ruranqänö Tiro y Sidón markakunachö rurashqa kaptiqa maynam jutsankunata déjar lütu röpata jatikurkur uchpa jananchö jamaräyanman karqan.

14Tsaymi Tiro y Sidón runakunata castiganqanpitapis mas peorrä juiciu finalchö Tayta Dios castigayäshunki.

15Capernaúm runakuna, ¿ciéluman chäyänaykipä kanqantaku yarpäyanki? Qamkunaqa Hadesman qaykushqam kayanki>>.

16Tsaypitanam discipulunkunata nirqan: <<Qamkuna willakuyanqaykita chaskirqa noqatam chaskiyäman. Qamkunata mana chaskiyäshurnikiqa noqatapis manam chaskiyämantsu. Noqata mana chaskimarqa mandamaqnitapis manam chaskiyantsu>>.

Willakuq aywaqkuna kutiyanqan

17Qanchis chunka ishkey (72) aywaqkuna kushishqa kutiykurmi Jesústa willar niyarqan: <<Taytay, jutikichö qarquyaptimi ¡supaykunapis cäsuyämashqa!>>

18Jesúsnam nirqan: <<Noqa rikarqümi imayka illakuynörä Satanás jeqamuqta.

19Noqam podernita qamkunata qararqü culebrakunata, atuq kurukunata jaruyänaykipä y Satanás imata ruraptinpis vinciyänaykipä. Satanásta ichipäyaptikipis manam imapis päsayäshunkitsu.

20Peru supaykuna cäsuyäshunqaykipita kushikurpis ciéluchö jutikikuna qellqashqa kanqanpita mas kushikuyay>>.

Tayta Diosta Jesús alabanqan

Mateo 11.25-27; 13.16-17

21Tsay höranam Espíritu Santupa poderninwan kushikur Tayta Diosta mañakur Jesús nirqan: <<Ciéluchö y kay patsachö poderyuq Papä, qamtam alabä. Manam yachaq tukuqkunatatsu yarpaykanqaykikunata musyatsirquyki, sinöqa wamranö kaqkunallatam. Papä, tsaynö kanantam munarquyki>>.

22Tsaypitanam tsaychö kaykaq runakunata nirqan: <<Papänimi llapantapis poderniman churamushqa. Tsurin kanqäta payllam musyan. Tsaynöllam noqalla musyä Tayta Dios Papäni kanqanta. Tsaymi noqa tantiyatsinqä kaqkunalla Papäni imanö kanqantapis musyayan>>.

²³Tsaypitanam discipulunkunallata nirqan: <<Kanan päsankunata rikarmi kushishqa kayanki.

²⁴Noqam ni: Unay profëtakunapis y reykunapis rikayanqaykita rikayta munarpis manam rikayashqatsu. Wiyayanqaykita wiyayta munarpis manam wiyayashqatsu>>.

Runa mayinta Samaria runa kuyapanqan

²⁵Juk kutichönäm ley yachatsikuq runa Jesús yachanqanta o mana yachanqantapis musyayta munar tapurqan: <<Rabí, ¿imatatä ruräman mana ushakaq kawayta tarinäpä?>>

²⁶Jesúsnam nirqan: <<¿Imatatä Tayta Diospa leyninchö nin? Liyir ¿imatatä tantiyanki?>>

²⁷Tsay runanam nirqan: <<Tayta Diospa leyninchömi nin: <Tayta Diosta kuyanki llapan shonquykiwan, llapan voluntänikiwan, llapan kallpaykiwan y llapan yarpaynikiwan. Runa mayikitapis kikiki kuyakunqaykinö kuyanki> >>.

²⁸Niptinnam Jesús nirqan: <<Allitam nirquyki. Tsaykunata cumplirqa mana ushakaq kawaytam tarinki>>.

²⁹Tsay runanam yachaq tukur tapurqan: <<¿Pitä tsay runa mayiqa?>>

³⁰Tsaynö tapuptinmi Jesús nirqan: <<Juk runash Jerusalénpita Jericó markaman aywaykänä. Aywaykaptinshi suwakuna pasaypa maqakacharkur llapan apanqanta y jatiranqan röpantapis qechuyänä. Tsaypitash wanushqatanö jitaskir aywakuyänä.

³¹<<Tsay nänipash juk sacerdoti päsaykänä. Tsay runata rikaykarpis mana rikaq tukurshi päsakunä.

³²Tsaynöllash levitapis tsay runa jitaraykanqan kaqman chänä. Paypis mana rikaq tukurshi päsakunä.

³³<<Paykunapa qepantanash Samaria runapis chänä. Payshi siqa jitaraykaqta tariykur kuyapänä.

³⁴Tsayshi aceitiwan y vïnuwan jampiykur heridankunata shumaq watapänä. Tsaypitanash ashnunman muntarkatsir patsakuna wayiman apaykur cuidanä.

³⁵Waraynin aywakurnash wayiyuqta ishikay junaq jornaltanö pägar ninä: <Kay qeshyaq runata jampiykullanki. Masta gastaptikiqa kutimurmi pägalläshayki> >>.

³⁶Tsaynö willaskirnam Jesús tapurqan: <<Tsay kimsan runakunapita ¿mayqan kaqtä runa mayinta kuyaparqan?>>

³⁷Niptinmi nirqan: <<Samaria runam>>. Jesúsnam nirqan: <<Kanan qampis tsay runanölla runa mayikita kuyapanki>>.

Martapa y Mariapa wayinman Jesús chanqan

³⁸Tsaypita discipulunkunawan Jesús aywarmi juk takshalla markaman charqan. Tsaychömi Marta jutiyuq warmi wayinman patsatsirqan.

³⁹Martapa ñañanmi karqan María. Paymi Jesús yachatsinqanta wiyar ñöpanchö jamaraykarqan.

⁴⁰Peru Martanam wayichö imayka rurayninkunawan ocupädu kar Jesúsman witiykur nirqan: <<Taytay, ¿imanirtä ñañä tsaychö jamaräkun japallä ñakaykapti? ¡Yanapamänapä niykullay!>>

⁴¹Señor Jesúsnam nirqan: <<Ä Marta, Marta, qamqa imayka ruraynikikunallapämi yarpachakuykanki.

⁴²Peru llapanpitapis jukllayllam mas alliqa. Tsaytam ñañayki María akrashqa. Pay yachakunqantaqa manam pipis qechunqatsu>>.

Lucas 11

Tayta Diosta mañakunantsikpä Jesús yachatsikunqan

Mateo 6.9-15; 7.7-11

¹Juk kutichönam Tayta Diosta Jesús mañakuykarqan. Mañakuyta ushaskiptinnam juk discipulun Jesússta nirqan: <<Taytay, discipulunkunata Juan yachatsinqannö noqakunatapis Tayta Diosta mañakuyänäpä yachaykatsiyämay>>.

²Jesúsnam nirqan: <<Tayta Diosta mañakur niyanki: <<[Ciëluchö kaykaq] Papä, jutiki respitashqa katsun. Kay patsachö mandaq kanaykipä shamuykullay. [Ciëluchö cäsuyäshunqaykinö kay patsachöpis cäsuykuyällashuy.]

³Cada junaqpä mikuylläkuna ama faltaykutsuntsu.

⁴Chikimaqnükunata perdonayanqänö noqakunatapis perdonaykayällämay. Ama jutsa rurayman dejaykayällämaytsu.

[Tsaypa rantinqa mana allikunapita tsapaykayällämay]>>.

⁵Mastam Jesús nirqan: <<Juk runash pullan paqas amigunpa wayinman aywar ninä: <Amigu, kimsa tantaykita prestaykamay.

⁶Juk amigümi wayiman patsakamushqa. Imäpis manam kantsu qaranäpä>.

⁷Tsaynö mañakuptinshi amigun ninä: <¿Imanirtä kay hörarä shamunki? Punküpis trancashqanam y wamräkunapis punuykäyannam. Kay höraqa manam atiendiyta puëditsu>.

⁸<<Noqam ni: Amigun kanqanta reqiykar shärimuyta mana munaykarpis yaparir yaparir takakuptinqa alistapanqam.

⁹Tsaymi qamkunata ni: Mañakuyaptikiqa Tayta Dios qarayäshunkim. Ashirqa tariyankim. Punkuta takakuyaptikiqa kichapuyäshunkim.

¹⁰Mañakuq kaqqa chaskinmi. Ashiq kaqqa tarinmi. Punkuta takakuq kaqtaqa kichapunmi.

¹¹<<Mayqaykitapis wamraykikuna [tantata mañakuyäshuptiki ¿rumitatsurä aptaparkuyankiman?] Pescäduta mañakuyäshuptiki ¿culebratatsurä qarayankiman?

¹²Runtuta mañakuyäshuptiki ¿atuq kurutatsurä qarayankiman?

¹³Qamkuna mana alli ruraq karpis wamraykikunata alli kaqlata qaraykäyaptikiqa ¿manatsurä ciëluchö kaykaq Papänikipis mañakuq kaqtaqa Espíritu Santuta qaranqa?>>

Jesúspa contran parlayanqan

Mateo 12.22-30; Marcos 3.20-27

¹⁴Juk kutinam mana parlaq runapita supayta Jesús qarqurqan. Supay yarquskiptinnam tsay runa parlar qallaykurqan. Tsayta rikaykurmi runakuna espantakuyarqan.

¹⁵Peru wakin runakunam niyarqan: <<Kay runaqa supaykunapa mandaqnin Beelzebúpa poderninwanmi supaykunata qarqun>>.

¹⁶Wakinnam manakaqman churayta munar Jesústa niyarqan: <<Taytay, Tayta Dios rasunpa mandamushunqaykita musyayänäpä ima milagrutapis ruramuy>>.

¹⁷Paykuna mana allita yarpäyanqanta musyarmi Jesús nirqan: <<Juk nacionchö runakuna kikinkunapura chikinakurqa ¿manatsurä wanutsinakur ushakäyanman? Tsaynöllam juk wayichö täraqkuna chikinakurqa ¿manatsurä wakpa kaypa aywakur ushakäyanman?

¹⁸Tsaynöllam kikinpa contran shäriptinqa Satanáspa mandakuyninpis ushakanqa. Tsaynö ni Beelzebúpa poderninwan supaykunata qarqunqäta niyaptikim.

¹⁹<<Beelzebúpa poderninwan supaykunata qarquptiqa ¿pipa poderninwantä discipuluykikunaqa supaykunata qarquyan? Diospa poderninwan supaykunata qarquyanqanta tantiyaykarqa ¿imanirtä tantiyayankitsu noqapis Diospa poderninwan qarqunqäta?

²⁰Diospa poderninwan supaykunata qarquptimi Tayta Diospa mandakuynin qamkunaman chämunqanta musyayanki.

21<<Kallpayuq runa armanwan wayinta täpaykaptinqa manam pipis imantapis suwanmantsu.

22Peru paypita mas kallpayuq runa chaykurmi siqa armanman yarakuykaptinpis vinciskir qechunqa. Tsaypitam imaykankunatapis apar rakipänakuyanqa.

23<<Pipis favornï mana karqa conträmi kaykan. Noqawan mana qorimuq kaqqa qarqunmi.

Runaman supay kutinqan

Mateo 12.43-45

24<<Runapita supay yarqurmi maychöpis tänanpä ashir tsunyaq jirkakunapa purin. Mana tarirnam nin: <Yarqamunqä wayïman kutishä>.

25Kutiykurnam pitsapakushqa y churapakushqa jäkuykaqtana tarin.

26Tsaynöta tariykurmi supay mayinkunaman aywar paypita mas mana alli qanchis supaykunata pushakurkur tsay täranqanman kutin. Tsaymi ñöpata kanqanpitapis mas peorrä tsay runa tikran>>.

Diosta cäsukuqkuna kushishqa kawayänapä Jesús ninqan

27Jesús tsaynö parlaykaptinmam runakunapa chawpinpita juk warmi nimurqan: <<¡Ima kushishqarä wachashuqniki y chuchushuqniki mamayki!>>

28Tsaynö niptinmam Jesús nirqan: <<Tayta Diospa palabrantä wiyar cäsukuqkunam paypita masrä kushishqa kaykäyan>>.

Milagrutarä Jesús rurananta munayanqan

Mateo 12.38-42; Marcos 8.12

29Tsaytsika runakuna qorikäyaptinmi Jesús nirqan: <<Kanan witsan runakunaqa mana cäsukuqmi kaykäyan. Milagruta ruranäta munayaptinpis manam ima milagrutapis rurashätsu. Tsaypa rantinqa profëta Jonästa salvar milagruta ruranqannömi Tayta Dios juk milagruta ruranqa.

30Imanömi Nínive runakuna Jonästa chaskiyänapä Tayta Dios milagruta ruraraqan, tsaynöllam kanan witsan runakuna Runapa Tsurinta chaskiyänapäpis milagruta ruranqa.

31<<Salomón yachatsinqanta wiyananpämi mandaq reinapis sur kaq lädu karu nacionpita shamurqan. Peru kananqa Salomónpita mas yachaq kaqmi willaykäyähunki. Tsaymi juiciu finalchö tsay reina shärimur kanan tiempu runakunata shimpinqa.

32<<Jonás willakunqanta cäsurmi Nínive runakuna jutsankunata dëjayarqan. Peru kananqa Jonäspita mas poderyuq kaqmi willaykäyähunki. Tsaymi juiciu finalchö Nínive runakuna shärimur kanan tiempu runakunata shimpiyanqa>>.

Alli yarpayyuq kaqkuna Jesústa chaskiyanqan

Mateo 5.15; 6.22-23

33 <<Manam pipis aktsita tsariskatsir pakapanman ni manka rurinman churantsu, sinöqa wayiman yaykuqkuna rikayänanpämi alayriman churan.

34 Ñawikikunam shonquykipä aktsinö. Tsaymi ñawikikuna alli kaptinqa shonquykipis aktsichö kaykan. Peru ñawikikuna mana alli kaptinmi siqa paqaschö kayanki.

35 <<¡Cuidädu kayay! Aktsichö kayanqaykita yarparpis tsakaychöta kayankiman.

36 Ichikllapis shonquykikunachö tsakay ama katsuntsu. Shonquykikunachö atsiyaylla kaptinqa llapan rurayanqaykipis runakunapä allim kanqa. Aktsi atsiyaqnömi qamkunapis alli kawayanki>>.

Fariseukunata y ley yachatsikuqkunata Jesús ollqutupanqan

Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 20.45-47

37 Jesús parlayta ushaskiptinnam juk fariseo runa wayinchö mikuyänanpä pusharqan. Chaykurnam mësaman Jesús jamakurqan.

38 Fariseukunapa üsunkuna kanqannö mikunanpä makinta Jesús mana awikuqta rikarmi pushaq fariseo yarpachakurqan.

39 Jesúsnam nirqan: <<Fariseukuna, qamkunaqa janallanpa awishqa pucillunö y matinömi kaykäyanki. Tsay plätukuna rurinchö qanra kanqannömi qamkunapis shonquykikunachö suwakuyänaykipä y mana allita rurayänaykipä yarpaykäyanki.

40 ¡Mana tantiyakuq runakuna! ¿Manaku musyayanki Tayta Dioslla cuerpuykikunata kamar shonquykikunatapis kamanqanta?

41 Pobrikunata kuyapar imallawanpis yanapayay. Tsaynö yanapayaptikiqa shonquykikunapis limpium kanqa.

42 <<¡Allaw, fariseukuna! Qamkunaqa mentapita, rüdapita y wakin jachapita diezmata rakiykarpis manam runa mayikikunata kuyapäyankitsu ni Tayta Diostapis manam kuyayankitsu. Diezmupä rakir cumpliyanqaykinö runa mayikikunata y Tayta Diostapis kuyayankiman.

43 <<¡Allaw, fariseukuna! Qamkunaqa sinagögachö punta bancakunamanrämi jamakuyta munayanki. Pläzakunachöpis saludar respitayäshunaykitam munayanki.

44 <<¡Allaw, [allish tukuq fariseukuna y ley yachatsikuqkuna]! Qamkunaqa mana rikakaq sepultüranömi kaykäyanki. Mana rikakaq sepultura jananpa pipis purir rurinchö melanaypä kanqanta mana musyanqannömi runakuna musyayantsu shonquykikunachö mana alli yarpaykuna kanqanta>>.

⁴⁵Jesús tsaynö niptinmi ley yachatsikuq runa nirqan: <<Rabí, tsaynö nirqa noqakunatapis wiyaykätsiyämankim>>.

⁴⁶Jesúsnam nirqan: <<¡Allaw qamkunapis, ley yachatsikuqkuna! Qamkunaqa mana puëdiyanqanyaq qepita aparitsiqnömi runakuna atska leykunata cumpliyänanpä mandayanki. Tsaynö kaptinpis cumpliyänanpä manam ichikllapis yanapayankitsu.

⁴⁷<<¡Allaw, qamkuna! Unay castaykikuna wanutsiyanqan profëtakuna pamparaykäyanqan jananchömi nichunkunata ruraykäyanki.

⁴⁸Tsaynö rurarqa <allichömi wanuyashqa> niqnömi kaykäyanki.

⁴⁹<<Tsaymi Tayta Dios yachaq kayninwan nirqan: <Paykunamanmi profëtakunata y apostolkunata mandamushä. Paykunatam wakinta wanutsiyanqa y wakin kaqtanam mana alli ruraqtanö qatikachäyanqa>.

⁵⁰Kay patsata kamanqanpita profëtakunata wanutsiyanqanpita kanan witsan runakunata Tayta Dios juzganqa.

⁵¹Abelta wanutsinqanpita hasta Zacaríaasta templu punkuchö wanutsinqanyaqmi Diospa profëtankunata wanutsiyarqan. Noqam ni: Tsay wanutsiq runakunatanömi kanan witsan Israel runakunata Tayta Dios juzganqa.

⁵²<<¡Allaw, ley yachatsikuqkuna! Wayiman pipis mana yaykuyänanpä llävita tsararaqnömi Tayta Diospa willakuyninta mana chaskiyänanpä runakunata michaykäyanki. Tsaynöllam kikikikunapis chaskiykäyankitsu>>.

⁵³Parlayta ushaskir Jesús aywakuptinmi ley yachatsikuqkuna y fariseukuna pasaypa rabyayarqan. Tsaymi qatipaykur aja kaqkunata tapuyarqan

⁵⁴llutanta parlaptin shimpiyänanpä.

Lucas 12

Fariseukunanö mana kanantsikpä Jesús ninqan

Mateo 10.26-27

¹Fariseukuna contran kayaptinpis Jesús yachatsinqanta wiyayta munarmi runakuna waranqa waranqapa qorikaykur tanqanakurrä kaykäyarqan. Tsaymi discipulunkunata yachatsir Jesús nirqan: <<Cuidädu fariseukunapa lewadüranta chaskiyankiman. Tsay lewadüraqa allish tukuq kayanqanmi kaykan.

²Pakayllapa rurayanqanpis rikakanqam. Pipis mana rikaykaptin rurayanqanpis llapanmi musyakanqa.

³Tsakaychö pakayllapa parlayanqaykitam atsikyaychö wiyayanqa. Punkuta wichqarkur shapshapyayllapa parlayanqaykitam wayi jananman yarkurkur jinchipa willakuyanqa.

Pitapis mana mantsayänanpä Jesús yachatsinchan

Mateo 10.28-31

⁴<<Kuyay amigükuna, qamkunatam ni: Ama mantsariyankitsu pipis wanutsiyäshunaykipä jurapäyähshuptiki. Wanutsiyäshurnikipis mastaqqa manam imatapis rurayäshunkinatsu.

⁵Tsaypa rantinqa Tayta Diospita mantsapakuyay. Paymi siqa poderyuq kaykan wanuskatsiyäshurniki infiernuman qaykuyäshunaykipä. Tsaymi paypitaqa mantsapakuyänayki.

⁶<<¿Manaku pitsqa pishqukunata ishkay centimullachö rantikuyan? Tsaynö kaptinpis pishqukunata Tayta Diosmi imaypis rikan.

⁷Aqtsaykikunapis paypäqa yupashqam kaykan. Qamkunaqa atska pishqukunapitapis masmi väliyanki. Tsaynö kaykaptinqa ama mantsariyaytsu.

Jesús pa favornin parlaqkuna imanö kayänanpä ninchan

Mateo 10.19-20, 32-33; 12.32

⁸<<Noqam ni: Pipis runakunapa puntanchö favornï parlaptinqa Runapa Tsurinpis Tayta Diospa angelninkunapa puntanchömi paykunapa favornin parlanqa.

⁹Pipis runakunapa puntanchö ñëgamaptinqa noqapis Tayta Diospa angelninkunapa puntanchömi ñëgashä.

¹⁰<<Pipis Runapa Tsurinpa contran parlayaptinqa Tayta Diosmi perdonanqa. Peru Espíritu Santupa contran parlayaptinmi siqa Tayta Dios imaypis perdonanqatsu.

¹¹<<Sinagögakunaman, juezkunaman y autoridäkunaman apayähshuptiki ama llakikur niyankitsu: <¿Imatarä nishä? ¿Imanörä parlashä?>

¹²Parlayanqayki höram Espíritu Santu imata parlayänaykipäpis tantiyatsiyähshunki>>.

Imapäpis mallaqashqa mana kanantsikpä Jesús yachatsinchan

¹³Runakunapa chawpinpitam juk runa Jesústa nimurqan: <<Rabí, wawqita niykuy töcamanqan herenciäta rakipamänanpä>>.

¹⁴Jesúsnam nirqan: <<Amigu, noqaqa manam jueznikitsu kä herenciaykikunata rakipänäpä>>.

¹⁵Tsaypitanam runakunata nirqan: <<Cuidädutä imapäpis mallaqashqa kayankiman. Alli kawayqa manam imaykayuqpis kayrätsu>>.

¹⁶Tsaynö niskirnam iwalatsikuypa yachatsikur nirqan: <<Juk rïcu runash murukunqanpita atskata cosechanä.

¹⁷Tsayshi yarpachakur ninä: <Kananqa ¿maymantä kaytsika mikuynïta churashä? Wayï manam aypannatsu churanäpä>.

¹⁸Tsaynö yarpachakurshi ninä: <Churakuna wayïta paskaskirmi mas jatuntana shäritsishä. Tsaymanmi llapan qorinqä mikuynïkunata y imaykäkunatapis churashä.

¹⁹Atska watapä tsaynö churakuykurqa imapäpis mana yarpachakurnam mikur upyar kushishqa kawakushä>.

²⁰Tsaynö yarpachakur kaykaptinshi Tayta Dios ninä: <¡Llutan yarpaq malafë toqshu! ¡Kanan paqasmi wanunki! Llapan churanqaykikuna ¿pipärä quëdanqa?> >>

²¹Jesús parlar ushaskirmi nirqan: <<Tsaynömi kkillanpä imaykata qoriq runata päsan. Rïcu karpis Tayta Diospäqa pobripitapis masmi llakipaypä kaykan>>.

Tayta Diosman criyikunantsikpä Jesús yachatsinqan

Mateo 6.25-34

²²Tsaypitanam discïpulunkunata Jesús nirqan: <<Ama yarpachakuyaytsu: <¿Imanörä kawashä? ¿Imatarä mikushä? ¿Imatarä jatikushä?>

²³Manam mikuyllapä ni röpallapä yarpachakunapätsu kaykantsik.

²⁴Pishqukuna imanö kawayanqantapis tantiyakuyay. Paykunaqa manam murukuyantsu ni cosechayantsu ni churakuyantsu. Tsaynö kayaptinpis Tayta Diosmi mikuyta qaran. Tayta Diospäqa pishqukunapitapis masmi väliyanki.

²⁵<<Pasaypa yarpachakurpis ¿pirä tamañunpita mastaqä jatunyanman?

²⁶Tsayllatapis mana puëdiykarqa ¿imapätä kay vidachö kaqkunapä yarpachakuyanki?

²⁷<<Waytakuna imanö wiñayanqantapis tantiyayay. Waytakunaqa manam arukuyantsu ni putskakuyantsu. Noqam nï: Waytakuna kuyayllapä kayanqannöqa manam rey Salomónpa röpankunapis kuyayllapä karqantsu.

²⁸Yäraquyniynaq janan shonqu runakuna, waray warantin rupatsishqa kananpä kaptinpis qewakunata kuyayllapä wiñaykätsirqa ¿manatsurä qamkunatapis munayanqaykita Tayta Dios alistapäyashunki?

²⁹<<Tsaynö kaykaptinqa ama yarpachakur niyaytsu: <¿Imatarä mikushun? ¿Imatarä upushun?>

³⁰Kay patsachöqa llapan runakunapis tsaynömi llakikuyan. Qamkunapa Papänikim imata munayanqaykitapis musyan.

31 Mas bien Tayta Diospa mandakuyninchö kawayänaykipä yarpachakuyay. Tsaynö kawayaptikiqa imata munayanqaykitapis alistapâyashunkim.

Pobrikunata yanapanapä Jesús yachatsinqan

Mateo 6.19-21

32 <<Qatirämaqnikuna, wallka üshanölla karpis ama llakikuyaytsu. Qamkunatam Papäniki akrayâshurqayki paypa mandakuyninchö kawayänaykipä.

33 <<Imaykaykikunatapis rantikuskir pobrikunata yanapayay. Tsaynö rurarqa riquëzaykita gloriamanmi churakuykäyanki. Tsaytaqa manam suwapis apanqatsu ni puyupis ushanqatsu.

34 Riquëzaykita churayanqaykimanmi shonquykipis yarparaykanqa.

Alistakushqa kanantsikpä Jesús yachatsinqan

35 <<Tseqllaykikunata alli wachakakurkur aktsikikuna tsaritsishqa listu kaykäyay.

36 Casaray fiestapita patronnin kutimunanta shuyaraq sirviqnö kayay. Tsay sirviqkunaqa patronnin chaykur töcakupin jinan höram punkuta kichapuyanqa.

37 Patronnin chämur shuyaykaqta tarinqanpita sirviqninkuna pasaypa kushikuyanqa. Rasunpam ni: Kikin patronmi sirviqninkunata mësamam jamaykatsir mandilta jatikurkur mikuyninkuna qaranqa.

38 Pullan paqas o madrugädu patronnin kutimur shuyaykaqta tariptinmi sirviqninkuna pasaypa kushikuyanqa.

39 <<Tantiyayay. Imay höra suwa shamunanpä kanqanta musyarqa mana punuypam wayinta pipis täpanman.

40 Tsaynölla qamkunapis alistakushqalla kayay. Mana musyayanqayki höram illaqpita Runapa Tsurin shamunqa>>.

Sirviqman Jesús iwalatsinqan

Mateo 24.45-51

41 Tsaynö niptinnam Pedro tapurqan: <<Taytay, tsaynö yachatsikunqaykiqa ¿noqakunallapäku o llapan runakunapäwanku?>>

42 Jesúsnam nirqan: <<Mas yärakunqan y yachaq sirviqnintam wayinman patronnin churan wakin sirviqkunatapis höranchö qarananpä.

43 Patronnin kutimur yätsinqannö llapanantapis ruraykaqta tariptinmi tsay sirviq pasaypa kushikunqa.

44 Rasunpam ni: Tsay sirviqninpa poderninmanmi llapan imaykantapis patronnin churanqa.

⁴⁵Peru mana confiakuypä sirviq karmi sïqa <patronni manarämi kutimunqarätsu> nir sirviq mayinkunata warmitapis ollqutapis maqan y upyaq mayinkunawan mikur upyar jitaräkun.

⁴⁶Tsaynö kaykaptinmi mana yarpanqan höra illaqpita patronnin kutimur wakin mana cäsüqkunatawan juntu tsay sirviqninta mana kuyapaypa castiganqa.

⁴⁷<<Patronnin ninqanta musyaykar mana wiyakuypa llutanta ruraq sirviqtaqa pasaypam castiganqa.

⁴⁸Peru mana musyayninpa llutanta ruraq sirviqtam sïqa alläpa castiganqatsu. Tsaynöllam Tayta Diospis mas yärakunqan kaqkunata cuentata mas mañanqa.

Chikishqa kayänanpä kanqanta Jesús ninqan

Mateo 10.34-36

⁴⁹<<Noqaqa kay patsachö ninata tsaritsinäpämi shamurqü. ¡Mayna rupaykänantam munä!

⁵⁰Peru puntataqa pasaypa ñakatsiyämarrämi wanutsiyämanqa. Tsaytam pasaypa llakikur shuyaykä.

⁵¹<<¿Kay patsachö runakuna tranqüilu kawayänanpä shamunqätaku yarpäyanki? Manam tsaypätsu shamurqü, sinöqa kikinkunapura chikinakuyänanpämi.

⁵²Kananpitam juk wayichö pitsqaq tarqa ish kay kaqpa contran kimsa kayanqa. Ish kay kaqnam kimsa kaqpa contran kayanqa.

⁵³Tsurinpa contranmi papänin, papäninpa contranmi tsurin, wamranpa contranmi maman, mamanpa contranmi wamran, llumtsuyninpa contranmi suegran y suegranpa contranmi llumtsuynin>>.

Jesús ruranqanakunata mana tantiyayanqan

Mateo 16.2-3

⁵⁴Tsaychö qorikashqa kaykaq tsaytsika runakunatam Jesús nirqan: <<Rupay ullunan kaqpa pukutay yurimuptinqa: <Tamyänqanam> niyanki y niyanqaykinöllum tamyän.

⁵⁵Sur lädupita vientu shamuptinqa <achänqanam> niyanki y niyanqaykinöllum achan.

⁵⁶¡Allish tukuqkuna! Tsaykunata tantiyaykarqa ¿imanirtä ruranqäkunata rikaykar Tayta Dios mandamanqanta tantiyayankitsu?

Juezman manarä char arreglanantsikpä Jesús ninqan

Mateo 5.25-26

⁵⁷<<¿Imanirtä tantiyayankitsu shumaq kawayänaykipä kanqanta?

⁵⁸<<Pipis demandayäshuptiki autoridäman manarä char ras arreglayay. Mana arreglayaptikiqa juezmanmi apatsiyäshunki. Jueznam wardiakunawan carcelman wichqatsiyäshunki.

⁵⁹Noqam ni: Tsaypita manam yarquyankitsu llapan jaqa kaynikikunata manarä pägarqa>>.

Lucas 13

Jutsankunapita arrepentikuyänanpä Jesús ninqan

¹Tsaychömi runakuna Jesústa willar niyarqan: <<¿Galilea runakuna templuchö sacrificiuta rupaykätsiyaptinshi Pilato mandanqan soldädunkuna wanutsiyashqa!>>

²Tsaynö willayaptinnam Jesús nirqan: <<¿Wakin Galilea runakunapita tsay wanuq runakuna mas jutsayuq kayanqantaku yarpäyanki?

³Noqam ni: Manam jutsayuq kayanqanpitatsu wanuyashqa. Peru qamkunam siqa jutsa rurayta mana dëjar paykunanö wanuyanki.

⁴Tsaynömi Jerusalénchö Siloé törri juchur chunka puwaq runakunata wanutsirqan. ¿Jerusalénchö täraq marka mayinkunapita tsay wanuq runakuna mas jutsayuq kayanqantaku yarpäyanki?

⁵Noqam ni: Manam jutsayuq kayanqanpitatsu wanuyashqa. Peru qamkunam siqa jutsa rurayta mana dëjar paykunanö wanuyanki>>.

Mana wayuq higusman Jesús iwalatsinqan

⁶Higusman iwalatsirmi Jesús nirqan: <<Juk runapash üva chakranchö higusnin kanä. Tsayshi wayuyninta pallaq aywar ni jukllayllatapis tarinätsu.

⁷Chakran cuidaqtanash ninä: <Kimsa watana kay higuspa wayuyninta pallaq shamurpis manam ni jukllayllatapis tarirqütsu. ¡Juklla muturiy! Mana wayuqtaqa ¡imapätä chakrachöpis katsishun!>

⁸<<Peru chakran cuidaqnash ninä: <Taytay, mä kay watallana karitsun. Shumaq oqtipaskirmi wanun wiñashä.

⁹Tsaynö rurapti wayurqa wayunqam. Mana wayuqinmi siqa muturinki>>.

Kurkayashqa warmita Jesús allitsinqan

¹⁰Jamay junaqnam sinagögachö Jesús yachatsikuykarqan.

¹¹Tsaychömi supay kurkayätsinqan warmi kaykarqan. Payqa imanöpapis derechakayta mana puëdirmi chunka puwaq watana kurkayashqa kakurqan.

¹²Tsaynö kaykaqta rikarmi Jesús qayaykur nirqan: <<Warmi, allishqanam kanki>>.

¹³Tsaynö nir yataykuptinmi tsay warmi jinan höra derechakaskir Tayta Diosta alabarqan.

¹⁴Jamay junaqchö Jesús allitsiptinmi sinagögachö mandakuq runa ajaskir nirqan: <<Joqta junaqmi kaykan runakuna aruyänanpä. Alliyta munarqa tsay junaqkunachö shayämunkiman. ¡Imanirtä jamay junaqchörä shayämunki!>>

¹⁵Tsaynam Jesús nirqan: <<¡Allish tukuq runakuna! Jamay junaq kaptinpis ¿manaku töruykikunata y ashnuykikunata paskaskir yakütsiyanki?>>

¹⁶Kay warmiqa Abrahampita miraqmi. ¡Allaw! Chunka puwaq watam Satanás ñakatsishqa. Tsaynö kaykaptinqa ¿manaku jamay junaqchöpis allitsiman?>>

¹⁷Tsaynö niptinmi chikiqninkunaqa pasaypa penqakuyarqan. Peru wakin runakunam siqa Jesús espantaypä ruranqankunata rikar kushikuyarqan.

Ñäbus muruman Jesús iwalatsinqan

Mateo 13.31-32; Marcos 4.30-32

¹⁸Mastam Jesús nirqan: <<Tayta Diospa mandakuyninta ¿imamanrä iwalatsiman? ¿Ima iwalatsikuywanrä tantiyatsiman?>>

¹⁹Tayta Diospa mandakuyninqa ñäbus muruta juk runa chakranman murunqannömi. Jeqamur jatunyaptinmi rämankunachö pishqukunapis qeshunkuna rurayan>>.

Levadüraman Jesús iwalatsinqan

Mateo 13.33

²⁰Tsaynöllam yapay nirqan: <<Tayta Diospa mandakuyninta ¿imamanrä iwalatsiman?>>

²¹Tsayqa imayka lewadüranömi. Tantata rurananpä ishikay arröbanö jarinaman lewadürata wiñaptinmi mäsa atskaman jakan>>.

Kichki punkuman Jesús iwalatsinqan

Mateo 7.13-14, 21-23

²²Tsaypita Jerusalénman Jesús aywarnam markakunapa y jallqakunapa yachatsikur päsarqan.

²³Tsaychömi juk runa tapurqan: <<Taytay, ¿wallkaqlaku salvakuyanqa?>> Jesúsnam nirqan:

²⁴<<Imanöpapis kichki punkupa yaykuyay. Noqam ni: Atsqaq yaykuyta munarpis manam puëdiyanqatsu.>>

²⁵Wayiyuq runa punkunta wichqaskamuptinmi waqtachö quédaskir töcakur niyanki: <¡Taytay, punkuta kichapaykayällamay!> Peru wayiyuqnam niyëshunki: <Qamkunata manam reqitsu. ¡Maypitarä kakuyankipis!>

²⁶Tsaymi niyanki: <Qamwanmi mikurquntsik y upurquntsik. Markäkunachöpis yachatsirquykim>.

²⁷Paynam niyëshunki: <Qamkunata manam reqitsu. ¡Maypitarä kakuyankipis! ¡Jutsasapa runakuna, ñöpäpita witikuyay!>

²⁸<<Tsaynö niyëshuptikim pasaypa waqar kiruykikunatapis uchuyanki. Tsay höram Abrahamta, Isaacta, Jacobta y profëtakunata Tayta Diospa mandakuyninchö kaykaqta rikayanki. Qamkunam siqa yaykuyta puëdiyankitsu.

²⁹Maytsay nacionkunapitapis qorikaykurmi Tayta Diospa mandakuyninchö mikuyanqa.

³⁰Tsay höram qepa kaqkuna puntachö kayanqa. Punta kaqkunanam qepachö kayanqa>>.

Jerusalén runakunapä Jesús llakikur waqanqan

Mateo 23.37-39

³¹Tsay junaqmi fariseukuna Jesúsman chaykur niyarqan: <<¡Kaypita ras aywakuy! Herodesmi wanutsishuynikita munan>>.

³²Jesúsnam nirqan: <<Tsay atuqta willayay: <Juk ish kay junaqllanash supaykunata runakunapita qarqunqa y qeshyaqkunatapis allitsinqa. Warantinllanash llapan rurananpä kaqkunata cumplinqa.

³³Imanö kaptinpis kay junaqkunash Jerusalénman aywanqa. Jerusalénpita juklächöqa profëtakuna manash wanuyanmantsu>>>.

³⁴Tsaypitanam Jesús nirqan: <<¡Ay, Jerusalén, Jerusalén! Qamqa Tayta Diospa profëtankunata unaypitam wanutsinki. Pay mandamunqan willakuqkunatapis saqmankim. Chipshankunata wallpa oqlaqnö wamraykikunata atska kuti qoriyta munaptipis manam munarquykitsu.

³⁵Tsaynö kanqaykipitam wayikikunapis templuykipis tsunyaykar quëdanqa. Noqam ni: Manam yapay rikamankinatsu hasta <¡Tayta Diospa jutinchö shamuq runa alabashqa kaykullätsun!> ninqaykiyaq>>.

Lucas 14

Entëru cuerpun jakaykaq runata Jesús allitsinqan

¹Tsaypitanam juk jamay junaqchö mandakuq fariseupa wayinman Jesús mikuq aywarqan. Tsaychö kaykaq runakunanam Jesússta rikaraykäyarqan <<mä imatash ruranqa>> nirnin.

²Jesús pa puntanchönam entëru cuerpun jakaykaq runa kaykarqan.

³Jesúsnam ley yachatsikuqkunata y fariseukunata tapurqan: <<Qeshyaykaq runata jamay junaqchö ¿allitsishwanku o manaku?>>

⁴Peru paykunaqa manam imatapis parlakuyarqantsu. Tsaymi qeshyaq runata Jesús yataykur allitsirnin nirqan: <<Kananqa wayikipana aywakuy>>.

⁵Tsaypitanam tsay runakunata nirqan: <<Mayqaykipapis wamraykikuna o töruykikuna pözuman jeqaptin jamay junaq kaykaptinpis ¿manaku jinan höra jipiq aywayanki?>>

⁶Tsaynö niptin manam ima niytapis puëdiyarqantsu.

Punta puntaman mana jamakunantsikpä Jesús yachatsinqan

⁷Invitanqan runakuna jamakuyänanpä punta puntamanrä aywaqta rikaykurmi Jesús nirqan:

⁸<<Casaray fiestaman invitayäshuptiki punta puntamanqa ama jamakuyankitsu. Quizasmi qamkunapita mas respitashqa runata invitashqa kanman.

⁹Tsaychö jamayaptikim invitayäshuqniki niyëshunki: <Pay jamakunanpä witikuy>. Tsaynö niyëshuptikim penqakurnin qepaman aywar jamakuyanki.

¹⁰Tsaypa rantinqa fiestaman invitayäshuptiki qepaman jamakuyanki. Tsaymi invitashuqniki shamur niyëshunki: <Amigu, mas puntaman päsakamuy>. Tsaynö jamatsiyäshuptikim qamwan jamaqkuna respitayëshunki.

¹¹Allish tukuqkunam penqakuyman churashqa kayanqa. Peru llänu shonqu kaqkunam siqa alliman churashqa kayanqa>>.

Mikuyänanpä pikunata invitanantsikpä Jesús ninqan

¹²Tsaypitanam wayinman invitaq fariseuta Jesús nirqan: <<Pitapis mikuyänaykipä invitarqa ama kuyanakyayki kaqkunallata, ni wawqikikunallata, castaykikunallata ni rïcu kaq vecïnuykikunallataqa invitankitsu. Paykunallata invitaptikiqa rantintaqa qamtapis invitayëshunkim.

¹³Tsaypa rantinqa invitanki pobrikunata, ratakunata, wishtukunata y qaprakunata.

¹⁴Paykuna mana kutitsiyäshuptikipis alli ruraq runakuna kawayämunqan junaqmi Tayta Dios kutitsishunki>>.

Mikuyänanpä invitanqan runakunaman Jesús iwalatsinqan

Mateo 22.1-10

¹⁵Tsaymi mëschö Jesúsman jamaraykanqanpita juk runa nirqan: <<¡Ima kushishqarä kayanqa Tayta Diospa mandakuyninchö mikuqkuna!>>

¹⁶Jesúsman nirqan: <<Juk runash atskaq runakunata invitanä wayinchö mikuyänanpä.

- 17** Mikuy höranash sirviqninta mandanä invitanqan runakunata ninanpä: <Llapanpis listunam. Jinan hörash aywakulläshun>.
- 18** <<Peru tsay invitanqan runakunash rugakuyänä mana aywayänanpä. Tsayshi juknin ninä: <Chakratam tsayrä rantirqü. Tsaymi chakra rikaq aywar shamuyta puëditsu. Noqapita ama qallayätsuntsu>.
- 19** <<Jukaqnash ninä: <Pitsqa yuntatam rantirqü. Tsaymi yachatsiq aywaykä. Noqapita ama qallayätsuntsu>.
- 20** <<Y juknin kaqnash ninä: <Tsayrämi casarakurqü. Tsaymi shamuyta puëditsu>.
- 21** <<Sirviqnin kutiykurnash runakuna imanö niyanqantapis patronninta willanä. Willaptinshi patronnin pasaypa rabyar sirviqninta ninä: <Pläzakunapa y cällikunapa jinan höra aywar pobrikunata, wishtukunata, ratakunata y qaprakunatapis pushamuy>.
- 22** <<Ninqannö pushaykurshi patronninta ninä: <Taytay, nimanqaykinöllum pushamurqü. Tsaynö kaptinpis wayikiman manarämi juntayanrätsu>.
- 23** <<Patronninnash ninä: <Nänikunapa y chakrakunapa aywar tarinqayki runakunata wayïman juntanqanyaq rigorpa pushamuy.
- 24** Noqam ni: Puntata invitanqäkunaqa mananam wayïchö mikuyanqanatsu>>.

Discipulun kananpä Jesús yachatsinqan

Mateo 10.37-38

- 25** Atskaq runakuna qatiräyaptinmi Jesús nirqan:
- 26** <<Pipis discipulü kayta munarqa mamanta, papäninta, warminta, tsurinkunata, wawqinkunata, paninkunata y kikinpa vidanta kuyanqanpita noqata mas kuyamätsun. Tsaynö mana kuyamarqa manam discipulü kayanmantsu.
- 27** Cruzninta apaqnö mana qatirämarqa manam discipulü kayanmantsu.
- 28** <<Mayqaykipis wayita rurayänaykipä shumaqrämi yarpachakuyanki ushatsiyänaykipä qellayniki aypanqanta o mana aypanqantapis.
- 29** Cimientuykullar dejaskiptikiqa llapan rikaqkunam jamur niyëshunki:
- 30** <¡Kay runaqa wayita qallaykatsir manam ushatsiyta puëdishqatsu!>
- 31** <<Maski juk rey jukpa contran guërrata rurananpä aywatsun. Manarä aywarmi yarpachakur nin: <Noqapa soldädükunaqa chunka waranqallam (10,000), peru chikimaqnipaqa ishkay chunka waranqam (20,000). Tsay wallkaqla soldädükunawan ¿vincishätsurä?>

³²Mana vincinanpä kanqanta tantiyarqa contran rey karullachörä kaykaptinmi manana pelyayanpä willakuqkunata mandan.

³³Tsaynöllam mayqaykipis imaykaykikunata noqa raykur mana dëjarqa discipulü kayta puëdiyankitsu>>.

Kachiman Jesús iwalatsinchan

Mateo 5.13; Marcos 9.50

³⁴<<Kachiqa allim. Qamlaskirqa manam imapäpis välinnatsu.

³⁵Chakrapä ni wanupäpis mana väliptinmi jitaskintsik. ¡Rinriyuq kaqkunaqa ninqäkunata wiyakuyätsun!>>

Lucas 15

Oqrakashqa üshaman Jesús iwalatsinchan

Mateo 18.12-14

¹Jesús yachatsinqanta wiyayanpämi impuestu cobrakuqkunapis jutsasapakunapis aywayarqan.

²Tsayta rikaykurnam fariseukuna y ley yachatsikuqkuna jamur niyarqan: <<¿Imanirtä kay runaqa jutsasapakunawan qorikaykur mikun?>>

³Tsaynö niyaptinmi iwalatsiypa willar Jesús nirqan:

⁴<<Pipis pachak (100) üshankunapita jukta oqraykurqa ¿manaku isqun chunka isqun (99) kaqta jaqiykur juklla ashig aywan?

⁵Tariskirnam kushishqa matankakurkur apan.

⁶Wayinman chaykatsirnam amigunkunata y vecinunkunatapis qayaykur nin: <¡Llapantsik kushikushun! ¡Oqranqä üshätam tarimurqü!>

⁷<<Noqam ni: Tsay runa üshanta tariykur kushikunqannöllum ciëluchöpis kushikuyan juk runallapis jutsankunata dëjaskir Tayta Dios munanqannöna kawaptin. Tsaynö kushikuyan isqun chunka isqun (99) alli ruraq runakunapä kushikuyanqanpitapis masrämi.

Oqrakashqa qellayman Jesús iwalatsinchan

⁸<<Pï warmipis chunka qellayninpita jukta oqraykurqa ¿manaku aktsita tsarirkatsir juklla wayinta pitsapakun tarinqanyaq?

⁹Tariykurnam yanasankunata y vecinankunata qayaykur nin: <¡Llapantsik kushikushun! ¡Oqranqä qellaynitam tarirqü!>

¹⁰Tsaynöllam juk runallapis jutsanta dëjar Tayta Dios munanqannö kawaptin Tayta Diospa angelninkunapis kushikuyan>>.

Aywakuq jövinman Jesús iwalatsinchan

- ¹¹Mastam Jesús nirqan: <<Juk runapash ishkay tsurinkuna kanä.
- ¹²Tsayshi qepa kaq tsurin papäninta ninä: <Papä, herenciäta rakipaykamay>. Tsaynö niptinshi ishkan tsurinkunata papänin rakipunä.
- ¹³<<Tsaypita juk ishkay junaqlatanash qepa kaq tsurin llapan chashinqankunata rantikuskir karu markapa aywakunä. Tsaychöshi mana allikunata rurar llapan qellayninta ushaskinä.
- ¹⁴Tsaynö ushakäpakushqa kaykaptinnash tsay markachö pasaypa hambrüna kanä. Tsayshi tsay jövin pasaypa mallaqar
- ¹⁵aruyta ashiptin tsay markachö täraq juk runa kuchinkunata mitsinanpä chaskinä.
- ¹⁶Tsaychöshi pasaypa mallaqar kuchikunapa mikuynintapis mikuyta munanä. Tsaynö mallaqaptinpis manash pipis qaranätsu.
- ¹⁷<<Yarpachakurnash ninä: <Kaychö mallaqar kaykapti papänipa peonninkunaqa pacha junta mikurchi kaykäyan.
- ¹⁸Kanan kutiykurmi papänita nishä: <<Papä, qamta y Tayta Diosta ajätsirmi jutsata rurarqu.
- ¹⁹Amana tsurikitanöqa chaskimaytsu, sinöqa peonnikitanöllana chaskiykallämay>> >.
- ²⁰Tsaynö yarpachakuskirnash papänin kaqpa kutikunä. <<Karullatarä kutiykaqta rikaykurshi papäninqa kushikurnin cörrilla aywar makallakurkur mutsanä.
- ²¹Tsurinnash ninä: <Papä, qamta y Tayta Diosta ajätsirmi jutsata rurarqu. Amana tsurikitanöqa chaskimaytsu>.
- ²²<<Peru papäninnash sirviqninkunata ninä: <Juklla mas allin kaq röpakunata jipiskamur tsurita jatitsiyay. Tsaynölla sortijata y llanqitapis jatitsiyay.
- ²³Tsaypita wera kaq torituta pishtayay fiestata rurar mikunantsikpä.
- ²⁴¡Kay tsurıqa wanunqanpıtam kawamushqa! ¡Oqrakanqanpıtam kutimushqa!> Tsaynö nirshi fiestata rurar qallaykuyänä.
- ²⁵<<Mayor kaq tsurinqa chakrachöshi kaykänä. Wayiman chaykarnash fiestachö müsicata wıyanä.
- ²⁶Tsayshi juk sirviqninta qayaykur wayichö ima päsanqantapis tapunä.
- ²⁷Sirviqninnash ninä: <¡Wawqıkim kutimushqa! Yamaylla kutimunqanpıtam papäniki kushıkur wera torituta pishtatsıshqa>.

²⁸<<Tsaynö willaptinshi pasaypa rabyarnin wayinman yaykuytapis munanätsu. Tsaynash papänin aywar yaykunapä kutin kutin ruganä.

²⁹Tsayshi papäninta ninä: <Atska watanam sirvirniki lllapan mandamanqaykikunata imaypis ruraykä. Tsaynö sirviykaptipis manam ni juk malta cabrallatapis qaramarquykitsu amägükunawan mikuyänäpä.

³⁰¡Peru kay tsurikiqa prostitütakunawan qellaynikita ushaskir kutiykamuptinmi siqa wera torituta pishtatsirquyki!>

³¹<<Papäninnash ninä: <Hiju, mana yarquypam noqawan kaykanki. Lllapan imaykäkunapis qamllapämi kaykan.

³²Peru imanö kaptinpis fiestata kushishqa rurashun. ¡Kay wawqikiqa wanunqanpita kawamushqa! ¡Oqrakanqanpita kutimushqa!> >>

Lucas 16

Sabidu sirviqninman Jesús iwalatsinchan

¹Mastam discipulunkunata Jesús nirqan: <<Juk ricupash mas yarakunqan sirviqnin kanä. Tsay sirviqninpäshi ricu runata willayänä imaykankunatapis llutalla ushanqanta.

²Tsayta musyaykurnash sirviqninta qayaykatsir ninä: <Imaykätapis llutalla ushaykanqaykitam runakuna parlayan. Kananpitaqa mananam yarakunqä sirviqninatsu kanki. Llapanta cuentata qomänaykipä alistakuy>.

³<<Sirviqninnash yarpachakur ninä: <Patronni qarqamaptinca ¡imatarä rurashä! Chakrachö aruytaqa qelanämi. Limushna mañakuytapis penqakümi.

⁴¡A yä, kanan imata ruranäpapis musyänam! ¡Patronni qarqamaptinpis runakuna wayinkunachö chaskiyämänanpämi kaynö rurashä!>

⁵<<Tsaynö yarpachakuskirshi patronninpa jaqan kaq runakunata juk jukllaylla qayaykatsir punta kaqta tapunä: <¿Aykatä patronnipa jaqan kanki?>

⁶<<Tsay runanash ninä: <Paypa jaqan kä ishka pachak (200) läta aceitim>. Tsayshi yarakunqan sirviqnin ninä: <Pachak (100) lätallatana päganaykipä kay recibuchö firmay>.

⁷<<Tsaypitash juknin kaqtana tapunä: <Qamqa ¿aykatä jaqan kanki?> Tsay runanash ninä: <Chusku pachak (400) säcu trīgum>. Tsaynö niptinshi ninä: <Kimsa pachak (300) säcullatana päganaykipä kay recibuchö firmay>.

⁸<<Tsaynö sabidu kanqanta musyaykurshi patronnin alabanä. Tsay sirviq sabidu kanqannömi Tayta Diosman mana criyikuqkunapis amistäta rurayänanpä criyikuqkunapita mas sabidu kayan.

⁹Noqam ni: Qamkunapis kay patsachö qellaynikikunawan y imaykaykikunawanpis pobrikunata yanapar amistäta ashiyay. Tsaynöpam wanuptikipis gloriachö mana ushakaq wayiman chaskiyäshunki.

¹⁰<<Pipis ichikllachö honrädu karqa mas atskachöpis honrädum kanqa. Peru ichikllachöpis honrädu mana karqa atskachöpis manam honrädutsu kanqa.

¹¹Kay patsachö riquézaykikunawan runa mayikikunata mana yanapayaptikiqa ;imanöparä Tayta Dios gloriachö riquézakunata alistapäyashunkiman!

¹²Jukpa imaykankunawanpis mana honrädu kayaptikiqa Tayta Dios ;yarakuyäshunkimantsurä töcayashunqayki kaqta entregayashunaykipä?

¹³<<Manam pi runapis ishkay patrontaqa sirvinmantsu. Ishkay patronyuq karqa jukaqta chikirmi jukaqta kuyanqa. Jukaqta cäsür jukaqtaqa manam cäsunqatsu. Tsaynöllam rücu kayllapä yarpachakurqa Tayta Diosta sirviyta puëdiyankitsu>>.

¹⁴Tsaynö yachatsinqankunata wiyarmi fariseukuna qellaypä mallaqashqa kar Jesúspita burlakur asipäyarqan.

¹⁵Tsaynam Jesús nirqan: <<Qamkunaqa runakunapa puntanchö allish tukuyaptikipis Tayta Dios musyaykanmi shonquykikuna imanö kanqanta. Tsaymi runakuna respitayäshuptikipis Tayta Diosqa melanäyashunki.

Tayta Diospa palabrantä cumplanpä Jesús ninqan

¹⁶<<Tayta Diospa leyninkuna y profëtakuna qellqanqankunaqa Bautizaq Juan willakunqanyaqmi karqan. Kananqa Tayta Diospa mandakuynin chämunqantanam willakuykä. Tsaymi tsay mandakuyninman atskaq runakuna imanöpapis yaykuyta munayan.

¹⁷Peru ciëluwan kay patsa ushakaptinpis leyninkunachö ninqankunataqa Tayta Dios llapantam cumplinqa.

Casädukuna mana rakikäyanpä Jesús yachatsinqan

Mateo 5.31-32; 19.9; Marcos 10.11-12

¹⁸<<Mayqan runapis warminpita rakikaskir juk warmiwan tärarqa adulteriu jutsatam ruraykan. Tsaynöllam runanpita rakikashqa warmiwan tärarqa adulteriu jutsata ruraykan>>.

Lázarpä y rücu runapä Jesús willakunqan

¹⁹<<Juk rücu runash alli röpakunallata jatikuq. Cada junaqshi fiestata rurar alli allillata mikuq.

²⁰Tsay rücu runapa punkunchöshi juk pobri runa Lázaro jutiyuq jamaräkuq. Paypa entëru cuerpuntash qeri ushanä.

²¹Pasaypa mallaqarshi rïcu runapa mësanpita mikuy shushuqtapis munapänä. Tsaychöshi allqukuna qerinta laqwayänä.

²²Lázaro wanuskiptinnash Abrahampa puntanman angelkuna apayänä. Rïcu runa wanuptinnash pampayänä.

²³<<Hadeschö pasaypa ñakaykarshi rïcu runa karupita rikaskinä Abrahampa puntanchö Lázaro kaykaqta.

²⁴Tsayshi qayakur ninä: <Tayta Abraham, kuyapaykallämay. Lázaruta mandaykallämuy dëdunta ushmarkatsir shimïta oqutsipämänanpä. Pasaypam kay ninachö rupar ñakaykä>.

²⁵<<Peru Abrahamnash ninä: <Hïju, yarpay imayka jananchö kawanqaykita. Lázaruqa pobri karmi pasaypa ñakarqan. Tsaymi kananqa kaychö kushishqa kaykan y qamnam tsaychö ñakaykanki.

²⁶Y jinachöpis wanwanyaykaq raqram rakimantsik. Tsaymi qam kanqaykiman pipis tsimpämuyta puëdintsu ni qampis kayman tsimpämuyta puëdinkitsu>.

²⁷<<Tsaynö niptinshi rïcu runa ninä: <Tayta Abraham, tsaynö kaptinqa papänipa wayinman Lázaruta mandaykullay.

²⁸Tsaychö pitsqarämi wawqïkuna kayan. Kay ñakayman mana shayämunanpä paykunata willaykutsun>.

²⁹<<Abrahamnash ninä: <Moisés y profëtakuna qellqayanqankunatam musyayan. Tsaykunata cäsuyätsun>.

³⁰<<Rïcu runanash ninä: <Tayta Abraham, manam cäsuyanqatsu. Peru juk runa wanunqanpita kawaskamur willakuptinmi siqa jutsa rurayninkunata dëjayanqa>.

³¹<<Abrahamnash ninä: <Moisés y profëtakuna qellqayanqankunata mana cäsuykarqa wanunqanpita kawaskamur willakuptinpi manam cäsuyanqatsu>>.

Lucas 17

Jutsaman pitapis mana ishkitsinanpä Jesús ninqan

Mateo 18.6-7, 21-22; Marcos 9.42

¹Tsaypitanam discïpulunkunata Jesús nirqan: <<Runa mayinta jutsaman ishkitsikuqkunaqa imaypis kayanqam. Peru ¡allaw, pitapis jutsaman ishkitsiq runa!

²Juk wamrallatapis jutsata ruratsiptinqa mas allim kanman mulinu rumita kuncanman watarkur lamarman jitarpuyaptin.

³¡Tsaynö kaykaptinqa cuidädotä pitapis jutsaman ishkitsiyankiman!

Runa mayintsikta perdonanapä Jesús yachatsinchan

<<Runa mayiki mana allita rurashuptikiqa llutanta ruraykanqanta tantiyatsinki. <Perdonaykallämay> niyashuptikiqa perdonanki.

⁴Juk junaqllachö qanchis kuti contrayki mana allita ruraskir qanchis kuti <perdonaykallämay> nishuptikiqa perdonanki>>.

Mas yäらくuq kayänanpä mañakuyanqan

⁵Tsaynam apostolninkuna Señor Jesústa niyarqan: <<Yanapaykayällämay mas yäらくayämünäpä>>.

⁶Señor Jesúsnam nirqan: <<Ñäbuspa murunnö ichikllapis yäらくuynikikuna kaptinqa kay sicómoro jachata <matsupita llukikaskir lamarman jawikay> niyaptikipis cäsuyäshunkimanmi>>.

Sirviqnölla kanapä Jesús ninqan

⁷<<Mayqaykipapis sirviqniki arunqanpita o mitsikunqanpita chämuptyin manam <päsakamuy jamaykur mikunaykipä> niyankitsu.

⁸Tsaypa rantinmi niyanki: <Kusinakamuyrä qaramänaykipä. Mikur upur ushanqäyaq sirvimay. Tsaypitanam qamqa mikunki>.

⁹Tsaynö mandayanqaykita ruraykaptinpis ¿acäsu tsay sirviqnikita agradecikuyankiku? Manam.

¹⁰<<Tsaynöllam qamkunapis Tayta Dios niyashunqaykita cumplir niyankiman: <Noqantsikqa Diospa sirviqnin karmi mandamanqallantsikta ruraykantsik> >>.

Leprawan qeshyaq chunka runakunata Jesús allitsinchan

¹¹Jerusalénman aywaykarmi Samaria y Galilea lindërunpa Jesús päsarqan.

¹²Juk takshalla markaman chäyänanpä kaykaptinmi leprawan qeshyaq chunka runakuna tinkuyänanpä yarquyarqan. Manarä charmi karullapita

¹³qayakur niyarqan: <<Tayta Jesús, ¡kuyapaykayällämay!>>

¹⁴Paykunata rikaskirnam Jesús nirqan: <<Rikayäshunaykipä sacerdotikunaman aywayay>>. Aywaykällarnam alliskiyarqan.

¹⁵Alliyanqanta tantiyaskirmi juk runallana Tayta Diosta jinchipa alabaraykar Jesús kaqman kutirqan.

¹⁶Chaykurnam urkunpis patsaman chanqanyaq Jesús pa puntanman qonquriykur <<¡gracias, taytay!>> nirqan. Tsay runaqa Samariapitam karqan.

¹⁷Jesúsnam nirqan: <<Alliqkunaqa ¿manaku chunkaq kayarquyki? ¿Maytä wakinkunaqa?

18Kay jäpa runallam Tayta Diosta agradëcikurnin kutimushqa>>.

19Tsay runatam nirqan: <<Sharkur aywakuy. Yarakamunqaykipitam Tayta Dios allitsishurquyki>>.

Tayta Diospa mandakuynin imay chämunanpä kanqanta Jesústa tapuyanqan

Mateo 24.23-28, 36-41

20Juk kutim fariseukuna Jesústa tapur niyarqan: <<Tayta Diospa mandakuynin ¿imaytä chämunqa?>> Jesúsnam nirqan: <<Tayta Diospa mandakuynin chämunanpäqa manam ima señaltapis rikayankitsu.

21Manam pipis ninqatsu <kaychönám> o <washachönám kaykan>. Tayta Diospa mandakuyninqa qamkuna kaqchönám kaykan>>.

Jesús manarä kutimuptin imanö kananpä ninqan

22Tsaypitanam discipulunkunata nirqan: <<Shamuq watakunachömi Runapa Tsurin juk junaqllapis mandaq kanqanta rikayta munayanki, peru manam rikayankitsu.

23<Kaychömi kaykan> o <washachömi kaykan> niyëshuptikipis ama cäsuyankitsu ni rikaqpis aywayankitsu.

24Illaqukuptin ciëlupa juk kuchunpita jukaq kuchunyaq atsiqyanqanta rikayanqannömi Runapa Tsurin kutimuptin llapanpis rikayanqa.

25Peru tsaykuna manarä päsaptinmi kanan tiempo runakuna payta chikirnin pasaypa ñakatsiyanqa.

26<<Noé kawanqan witsan runakuna kawayanqannömi Runapa Tsurin shamunqan witsanpis kawayanqa.

27Arcaman Noé yaykunqan junaqyaqmi runakuna mikur, upyar y casarar kayarqan. Tsaynö kaykäyaptinmi diluviu shamur llapan runakunata ushakätsirqan.

28<<Tsaynöllam Lot kawanqan witsanpis runakuna mikur, upyar, rantir, rantikur, murupakur y wayitapis shäritsir kayarqan.

29Peru Sodoma markapita Lot yarqunqan junaqmi azufriyuq nina ciëlupita tamyamur llapan runakunata ushakätsirqan.

30Tsaynöllam kanqa Runapa Tsurin kutimunqan junaqpis.

31<<Tsay junaqqa wayi jananchö kaykaqkuna imaykantapis jipiq ama wayinman yaykuyätsuntsu. Chakrachö kaykaqkunapis ama wayinman kutiyätsuntsu.

32¡Yarpäyay Lotpa warminta ima päsanqantapis!

³³Kawayninta salvayta munaqkunaqa kawaynintam oqrayanqa. Kawayninta oqraqkunam siqa kawayninta salvayanqa.

³⁴<<Noqam ni: Tsay paqasmi juk cämallachö ishkaq punuykäyaptin jukaqta pushanqa y jukaqtana dëjanqa.

³⁵Maraychö ishkaq warmikuna aqakuykäyaptinmi jukaqta pushanqa y jukaqtana dëjanqa.

³⁶[Ishkaq runakuna chakrachö aruykäyaptinmi jukaqta pushanqa y jukaqtana dëjanqa]>>.

³⁷Tsaynö niptinmi tapuyarqan: <<Taytay, ¿maychötä tsayqa kanqa?>> Jesúsnam nirqan: <<Maychöpis wanushqakuna jitaräyanqanmanmi wiskurkuna qorikäyanqa>>.

Lucas 18

Mana ajayaypa Tayta Diosta mañakunapä Jesús yachatsinqan

¹Imaypis mana ajayaypa Tayta Diosman mañakuyänanpämi discipulunkunata Jesús imamanpis iwalatsiypa yachatsir

²nirqan: <<Juk markachöshi Tayta Diosta mana mantsapakuq ni runakunatapis mana respitaq juez kanä.

³Tsay markachöshi juk viüdapis täkunä. Payshi tsay juezman kutin kutin aywar ninä: <Taytay, quejakunqäta arreglaykallämay>.

⁴Tsaynö kutiptinpis juezqa manash cäsunätsu. Tsayshi yarpachakur shonqullanchö ninä: <Diosta mana mantsapakurpis ni runakunata mana respitarpis

⁵kay viüdapa demandakunqanta juklla arreglashä. Mana arreglaptiqa umäta nanatsirmi imay hörapis kutiykämunqa> >>.

⁶Tsaypitanam Señor Jesús nirqan: <<Mana alli juez imata ninqantapis shumaq tantiyayay.

⁷¿Manatsurä Tayta Diospis cäsunqa akranqan runakuna paqasta junaqta mañakuyaptin? Payqa mana shuyarätsiypam yanapanqa.

⁸Noqam ni: Mañakuq kaqtaqa Tayta Dios mana shuyarätsiypam yanapanqa. Peru Runapa Tsurin kay patsaman kutimur ¿pillapis Tayta Diosman yarakuykaqta tarinqatsurä?>>

Fariseuman y impuesto cobraqman Jesús iwalatsinqan

⁹Runa mayinta manakaqman churaq runakunapämi Jesús iwalatsiypa yachatsir nirqan:

10<<Ishkay runakunash Diosta mañakuyänanpä templuman aywayänä. Jukaqshi fariseo kanä y jukaqnash impuestu cobraq kanä.

11Tsay fariseush ichiykur Tayta Diosta mañakur ninä: <Tayta Dios, qamtam agradecikü wakin runakunanö mana kanqäpita. Paykunaqa suwakuq, jutsasapa y adulteriu jutsa ruraqmi kayan. Noqaqa manam taqay impuestu cobraqnötsu kä.

12Noqaqa ishka kutim cada semänachö ayunä. Tsaynöllam llapan gänanqäpita imaypis templuman diezmüta apä>.

13<<Peru impuestu cobraq kaqshi siqa karullachö ichiykur ciëluman rikayllapis rikanätsu. Tsaypa rantinqa pasaypa llakikurshi pëchunta takarrä ninä: <Tayta Dios, kuyapaykallämay. Noqaqa jutsasapam kallä>.

14<<Noqam ni: Impuestu cobraq runam jutsanpita perdonashqana wayinman kutirqan. Peru fariseutaqa Tayta Dios manam perdonarqantsu. Allish tukuqkunam penqakuymän churashqa kayanqa. Peru llänu shonqu kaqkunam siqa alliman churashqa kayanqa>>.

Wamrakunapä Jesús mañakunqan

Mateo 19.13-15; Marcos 10.13-16

15Tsaypitanam wamrakunata Jesús kaqman apayarqan umankunata yataykur Tayta Diosta mañakunapä. Tsayta rikarmi discipulunkuna michäyarqan.

16Jesúsnam wamrakunata qayaskir discipulunkunata nirqan: <<Wamrakunata apayämunanta ama michäyaytsu. Wamranö kaqkunapämi Tayta Diospa mandakuynin kaykan.

17Rasunpam ni: Pipis Tayta Diospa mandakuyninta wamranö mana chaskirqa manam paypa mandakuyninman yaykunqatsu>>.

Ricu runa ajatarä salvakunapä kanqan

Mateo 19.16-30; Marcos 10.17-31

18Juk mandakuq runam Jesústa nirqan: <<Rabí, allí runam kanki. ¿Imatata ruräman mana ushakaq kawayta tarinapä?>>

19Jesúsnam nirqan: <<¿Imanirta allí runa kanqata nimanki? Tayta Diosllam allíqa.

20Musyankim mandamientukuna ninqanta: <Ama adulteriu jutsata rurankitsu. Ama runa mayikita wanutsinkitsu. Ama suwakunkitsu. Ama manakaqkunata pitapis tumpankitsu. Mamaykita y papänikita allí rikanki> >>.

21Tsaynö niptinnam tsay runa nirqan: <<Tsaykunataqa wamra kanqäpita llapanta cumplirqü>>.

²²Jesúsnam nirqan: <<Jukrämi cumplinaykipä faltan. Lllapan imaykaykikunatapis rantikuskir tsay qellayta pobrikunata qaray. Tsaynö ruraptikiqa ciëluchömi riquëzayki kanqa. Tsaypita qatimay>>.

²³Tsaynö niptin pasaypa rïcu karmi tsay runa llakikurqan.

²⁴Llakishqa kaykaqta rikaykurnam Jesús nirqan: <<¡Alläpa ajam rïcu runakuna Tayta Diospa mandakuyninman yaykuyänanpä!

²⁵Rïcu runa Tayta Diospa mandakuyninman yaykunqanpitaqa mas fäcilmï camëllupis awjapa uchkunpa päsanman>>.

²⁶Tsayta wiyaqkunanam Jesústa tapuyarqan: <<Tsaynö kaptinqa ¿pirä salvakunqa?>>

²⁷Jesúsnam nirqan: <<Runakunapä aja karpis Tayta Diospäqa manam ajatsu>>.

²⁸Pedrunam nirqan: <<Taytay, noqakunaqa lllapan imaykäkunatapis jaqiskirmi qamta qatiräyã>>.

²⁹Jesúsnam nirqan: <<Rasunpam nï: Pipis wayinta, mamanta, papäninta, wawqinkunata, paninkunata, warminta o tsurinkunata Tayta Diospa mandakuynin raykur jaqirqa

³⁰kay vïdachö mas atskatam chaskinqa. Tsaynöllam washa vïdachö mana ushakaq kawayta tarinqa>>.

Wanutsiyänanpä kanqanta Jesús yapay willakunqan

Mateo 20.17-19; Marcos 10.32-34

³¹Chunka ishkaq discïpulunkunata qayaykurmi Jesús nirqan: <<Jerusalénman chänantsikpä pöcullanam faltan. Tsaychömi profëtakuna qellqayanqannölla Runapa Tsurinta lllapanpis päsanqa.

³²Mana Israel autoridäkunamanmi entregayanqa. Paykunam burlakuyanqa, ashllïyanqa y toqapuyanqa.

³³Asutarkurmi wanutsïyanqa. Peru kimsa junaqtaqa kawamunqam>>.

³⁴Tsaynö niptin discïpulunkunaqa manam tantiyayarqantsu ni musyayarqantsu imapä parlanqantapis.

Jericó markachö qaprata Jesús allïtsinqan

Mateo 20.29-34; Marcos 10.46-52

³⁵Jericó markaman Jesús yaykuykaptinnam juk qapra runa limushnata mañakur nänichö jamaraykarqan.

³⁶Atskaq runakuna päsaykaqta tantiyaskirmi tsay qapra tapukur nirqan: <<¡Imatä päsaykan!>>

³⁷Runakunanam niyarqan: <<Nazaret runa Jesúsmi päsaykan>>.

³⁸Tsaymi qayakur nirqan: <<¡Davidpa Tsurin Jesús, kuyapaykallämay!>>

³⁹Tsaynö niptinmi puntata aywaykaqkuna upälla kananpä ollqutupäyarqan. Ollqutupäyaptinpi masrämi qayakur nirqan: <<¡Davidpa Tsurin, kuyapaykallämay!>>

⁴⁰Jesúsnam ichiykur tsay qaprata qayatsirqan. Puntanman chaykatsiyaptinman tapur nirqan:

⁴¹<<¿Imachö yanapanätatä munanki?>> Qapranam nirqan: <<¡Taytay, ñawï allinantam munä!>>

⁴²Jesúsnam nirqan: <<¡Rikayna! Yärakamunqaykipitam ñawiki rikanqa>>.

⁴³Tsaynö niptinmi jinan höra ñawin kichakaskiptin Tayta Diosta alabaraykar Jesúsqa qepanta aywarqan. Tsayta rikaykurmi llapan runakunapis Tayta Diosta alabayarqan.

Lucas 19

Jesúsman Zaqueo criyikunqan

¹Tsaypitanam Jericó markapa Jesús päsaykarqan.

²Tsay markachömi Zaqueo jutiyuq rïcu runa täkurqan. Paymi impuestu cobraqkunapa mandaqnin karqan.

³Tsay runam Jesússta reqiyta munarqan. Peru takshalla karmi atskaq runakuna tsapaptin rikayta puëdirqantsu.

⁴Tsaymi cörrilla puntaskir sicómoro jachaman yarkuskirqan Jesús päsaqta rikananpä.

⁵Tsaypa päsaykarmi Zaqueuta rikaykur Jesús nirqan: <<Zaqueo, ras yarpamuy. Kananqa wayikichömi patsatsimanki>>.

⁶Zaqueo ras yarpaskamurmi pasaypa kushikur wayinman Jesússta pusharqan.

⁷Tsayta rikaykurmi runakuna Jesúsqa rimar niyarqan: <<¡Imanirtä jutsasapa runapa wayinman patsakun!>>

⁸Wayinchö kaykarnam Zaqueo ichirkur Jesússta nirqan: <<Taytay, llapan riquëzäpita pullan kaqtaq pobrikunata qaraykushä. Y pipa imantapis qechushqa karqa chusku kuti mastam kutiykatsishä>>.

⁹Jesúsnam nirqan: <<Kananmi kay wayiman salvación chämushqa. Kay runapis rasunpam Abrahampa castan.

¹⁰Oqrakashqakunata ashir salvananpämi Runapa Tsurin shamushqa>>.

Sirviqninkunata patronnin qellayta jaqipanqan

Mateo 25.14-30

- ¹¹Jesús tsaynö parlanqanta wiyar y Jerusalénman chānanpäna kaptinmi runakuna yarpäyarqan Tayta Diospa mandakuynin qallaykunanpäna kanqanta. Tsaynö yarpäyaptinmi Jesús iwalatsiypa yachatsir
- ¹²nirqan: <<Juk rīcu runash karu nacionman aywanä rey kayta chaskimunānpä.
- ¹³Manarä aywarshi chunka sirviqninkunata qayaskatsir atska qellayta jaqipar ninä: <Kutimunqäyāq kay qellayniwan aruykäyay>.
- ¹⁴Peru aywakuptinnash marka mayinkuna chikirnin qepantana willakuqkunata mandayänä niyānanpä: <Manam tsay runa mandamaqnī rey kananta munayätsu>.
- ¹⁵<<Tsaynö niyaptinpis rey kananpä yaykunäshi. Tsaypita markanman kutiykurnash qellaynin aykata gānanqantapis musyanānpä qellayninta jaqipanqan sirviqninkunata qayatsinä.
- ¹⁶Tsayshi punta chaskiq kaq chaykur ninä: <Taytay, qellaynikiwan chunka kuti mastam gānarqū>.
- ¹⁷<<Tsaynash patronnin ninä: <Alli sirviqmi kanki. Wallkallapitapis qellaynita miratsinqaykipitam chunka markapa mandaqnin kanaykipä churashayki>.
- ¹⁸<<Tsaypitanash jukaq sirviqnin chaykur ninä: <Taytay, qellaynikiwan pitsqa kuti mastam gānarqū>.
- ¹⁹<<Tsayshi paytapis ninä: <Pitsqa markapa mandaqnin kanaykipāmi qamtapis churashayki>.
- ²⁰<<Peru jukaqnash chaykur ninä: <Taytay, kaychömi qellayniki. Pāñuwan qepirkurmi churaykurqä.
- ²¹Qamqa mana churanqaykipitam qorinki y mana murunqaykipitam cosechanki. Tsaynö mana alli runa kaptikim mantsapakur churaykurqä>.
- ²²<<Patronninnash ninä: <¡Qamqa mana yāraquypä sirviqmi kanki! Kikikipa shimikipitam juzgashqa kanki. Yaqa kanqäta musyaykar, mana churanqäpita qorinqäta musyaykar y mana murunqäpita cosechanqätapis musyaykarqa
- ²³¿imanirtä qellaynita bancullamanpis churarquykitsu kutimur wachaynintawan qorināpā?>
- ²⁴Tsaychö kaykaq runakunatanash ninä: <¡Tsararanqan qellaynita qechuskir chunka kuti mas gānatsiq kaqta entregaykuyay!>
- ²⁵Paykunanash niyänä: <Taytay, peru paypaqa chunka kuti masnam qellayninpis kan>.
- ²⁶<<Patronnash ninä: <Yāraquypä kaqtaqa mastam alistapanqa. Peru mana yāraquypä kaqtam siqa ichik tsararanqallantapis qechunqa.

27 Rey kanäta mana munar chikimaqkunataqa ¡kayman apaykamur ñöpächö wanuratsiyay!> >>

Jerusalénman Jesús yaykunqan

Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Juan 12.12-19

28 Tsaynö yachaskatsirnam Jerusalénman Jesús aywar süguirqan.

29 Olivos jirkanchö Betfagé y Betania markakunaman chaykarnam ishkey discipulunkunata mandar

30 nirqan: <<Taqay markaman aywayay. Chaykurmi pipis manarä muntanqan ashnu wataraykaqta tariyanki. Tsay ashnuta paskaskir apayämuy.

31 Pipis <¿imanirtä ashnuta paskaykäyanki?> niyëshuptikiqa <Señor Jesúsmi nisitan> niyanki>>.

32 Discipulunkuna aywarmi Jesús ninqannölla tariyarqan.

33 Ashnuta paskaykäyaptinnam ämunkuna tapuyarqan: <<¿Imanirtä ashnuta paskaykäyanki?>>

34 Paykunanam niyarqan: <<Señor Jesúsmi nisitan>>.

35 Ashnuta chaykatsir punchunkunata karunarkuyaptinmi Jesús muntarqan.

36 Tsaynö muntashqa aywaykaptinnam runakuna kushikur punchunkunata näniman mashtayarqan.

37 Olivos jirkanpita urämunanpä kaykaptinnam milagrukunata rikayanqanpita kushikur tsaytsikaq discipulunkuna Tayta Diosta jinchipa alabar qallaykuyarqan.

38 Tsaynö alabarninmi niyarqan: <<¡Tayta Diospa jutinchö shamuq rey alabashqa kaykullätsun! ¡Tayta Dioswan allina kawashun! ¡Ciëluchöpis alabashqa kaykullätsun!>>

39 Tsaynam runakunapa chawpinchö aywaq wakin fariseukuna niyarqan: <<Rabí, qatiräshuqnikikuna upällakuyänanpä niykuy>>.

40 Jesúsnam nirqan: <<Noqam ni: Paykuna upällakuyaptinqa rumikunapis alabayanqam>>.

41 Jerusalénman chaykarnam markata rikaskir Jesús waqar

42 nirqan: <<¡Imanömi munä Tayta Dioswan alli kawayänaykipä kaqta kanan junaqllapis tantiyakuyänaykita! ¡Peru manam tantiyayankitsu!

43 Tsaymi ñakayänaykipä junaqkuna chämunqa. Tsay junaqkunam marka murällaykikuna waqtanman allpata qotur chikiyäshuqnikikuna maytsayninpa atacayäshunki.

⁴⁴Wayikikunatapis juchutsirmi wamraykikunatawan wanutsiyäshunki. Manam ni juk rumillapis pirqaraykar quëdanqatsu. Tsaynömi kanqa Tayta Dios shamunqanta mana cäsuyanqaykipita>>.

Templuchö rantikuqkunata Jesús qarqunqan

Mateo 21.12-17; Marcos 11.15-19; Juan 2.13-22

⁴⁵Tsaypitanam templupa patiunman Jesús yaykuskir tsaychö rantikuqkunata [y rantiqkunata] qarqur

⁴⁶nirqan: <<Tayta Diospa palabranmi nin: <Wayiqa runakuna mañakayämānanpämi kanqa>. Tsaynö nikaptinpis qamkunaqa suwakunapa machayninmanmi tikratsiyarquyki>>.

⁴⁷Tsaypitanam templupa patiunchö qoyay qoyay Jesús yachatsikurqan. Mandaq sacerdotikuna, ley yachatsikuqkuna y autoridäkunam imaykanöpapis Jesústa wanutsiyta munayarqan.

⁴⁸Peru Jesús yachatsinqankunata llapan runakuna kushishqa wiyayaptinmi ima ruraytapis puëdiyarqantsu.

Lucas 20

Jesústa sacerdotikuna tapuyanqan

Mateo 21.23-27; Marcos 11.27-33

¹Juk kutinam Tayta Diospa alli willakuyninta templupa patiunchö Jesús yachaykäsiptin mandaq sacerdotikuna, ley yachatsikuqkuna y mayor runakunapis chäyarqan.

²Tapurmi niyarqan: <<¿Pipa poderninwantä rantikuqkunata qarqurquyki? ¿Pitä tsaynö qarqunaykipä nishurquyki?>>

³Jesúsnam nirqan: <<Qamkunatapis mä tapushayki. Mä niyāmay:

⁴¿Pitä Juanta mandamushqa bautizananpä? ¿Tayta Diosku o runakunallaku?>>

⁵Tsaynö tapuptinmi kikinkunapura niyarqan: <<Tayta Dios mandamunqanta nishqaqa: <¿Imanirtä criyiyarquykitsu?> nimäshunmi.

⁶Runakuna mandayāmunqanta nishqaqa runakunam saqmaypa wanutsimāshun. Juan profëta kanqantam llapan yarpāyan>>.

⁷Tsaymi Jesústa niyarqan: <<Manam musyayätsu pī mandamunqantapis>>.

⁸Jesúsnam nirqan: <<Noqapis manam willätsu pipa poderninwan rantikuqkunata qarqunqäta>>.

Chakra arrendaq runakunaman iwalatsiypa Jesús yachatsinqan

Mateo 21.33-46; Marcos 12.1-12

⁹Tsaypitanam iwalatsiypa yachatsir Jesús nirqan: <<Juk runash chakranman üvata plantatsinä. Tsaypitanash tsay chakranta arrendakuskir juklä markapa aywakunä.

¹⁰<<Cosëcha qallaykuptinnash juk sirviqninta mandanä üva chakra arriendunpita cobrakamunanpä. Tsay sirviq chaykuptinshi pasaypa maqaskir jinayllata qarquskiyänä.

¹¹Tsayshi chakrayuq runa juk sirviqninta yapay mandanä. Paytapis ashllirnin maqarkurshi jinayllata qarquskiyänä.

¹²Tsaypitanash mas juk sirviqnintana yapay mandanä. Paytapis alli maqakachaskirshi yawarllatana qarquskiyänä>>.

¹³<<Tsaynash chakrayuq yarpachakur ninä: <Kananqa ¿imatatä rurashä? Mejorqa kuyay tsurita mandashä. Paytaqa quizasmi respitayanqa>.

¹⁴<<Tsayshi tsurin aywaykaqta rikaykur chakra arrendaqkuna willanakur niyänä: <Taqaymi kay chakrawan quëdanqa. Noqantsik chakranwan quëdanantsikpä wanuratsishun>.

¹⁵Chaykuptinnash willanakuyanqannölla üva chakrapita jukläman apaykur wanuratsiyänä>>. Tsaynö willakuskirnam Jesús nirqan: <<Tsay üva chakrayuq ¿imatarä tsay runakunata ruranqa!

¹⁶¿Manatsurä llapanta wanutsinqa? Tsaypitam chakrantapis juktana arrendakunqa>>. Tsayta wiyaykurnam runakuna niyarqan: <<¿Tayta Dios tsayta ama permitiykullätsuntsu!>>

¹⁷Paykunata rikaskirnam Jesús nirqan: <<Tayta Diospa palabran ninqanta tantiyakuyay: << <Wayi shäritsiqkuna <<kay manam allitsu>> nir jitariyanqan rumim maestra rumiman tikrashqa kaykan>.

¹⁸Pipis tsay rumiman ishkirqa ushakanqam. Tsaynöllam pipa jananmanpis tsay rumi charqa ushakätsinqa>>.

¹⁹Tsaynö yachatsiptinmi mandaq sacerdotikuna y ley yachatsikuqkuna paykunapa contran parlaykanqanta tantiyar präsu tsaritsiyta munayarqan. Peru runakunata mantsarmi tsaritsiyarqantsu.

Impuestuta pägayänanpä Jesústa tapuyanqan

Mateo 22.15-22; Marcos 12.13-17

²⁰Tsaymi gobernadorman präsu apatsiyänan raykur Jesús kaqman runakunata mandayarqan alli shimillanpa parlapar llutanta parlatsiyänanpä.

²¹Jesúsman chaykurnam niyarqan: <<Rabí, noqakuna musyayämi imata yachatsirpis y parlarpis rasun kaqlata ninqaykita. Manam runakuna alabayashunaykita munartsu yachatsinki, sinöqa Tayta Dios munanqannöllam.

22 Romachö mandaq Césarpä ¿impuestuta pägashwanku o manaku?>>

23 Llutanta parlatsiyänan raykur tapuyanqanta tantiyarmi Jesús nirqan:

24 <<Mä impuestu pägana qellayta rikatsiyämay. Kay qellaychö ¿pipa reträtuntä kaykan? Tsaynölla ¿pipa jutintä qellqashqa kaykan?>> Paykunanam niyarqan: <<Mandaq Césarpam>>.

25 Tsaymi Jesús nirqan: <<Césarpa kaqtaqa Césarta entregayay. Tayta Diospa kaqtaqa Tayta Diosta entregayay>>.

26 Runakunapa puntanchö Jesússta imatapis llutanta parlatsiyta mana puëdirmi tsay runakuna espantashqa upällakuyarqan.

Wanushqakuna kawayämunanpä kanqanta Jesússta tapuyanqan

Mateo 22.23-33; Marcos 12.18-27

27 Tsaypitanam wakin saduceukuna Jesússta tapuq aywayarqan. Paykunaqa manam criyiyantsu wanuqkuna kawayämunanpä kanqanta.

28 Tsaymi Jesússta tapuyarqan: <<Rabí, Moisés qellqanqanchömi nin: <Warmiyuq runa tsuriyñaq wanuptin wawqinmi llumtsuynin viüdawan täränqa. Tsaynöpam wamrankuna kaptin tsay wanuq wawqinpa tsurinkunanö kayanqa>.

29 Kanan niyëshayki. Juk markachöshi qanchis wawqikuna kayänä. Mayor kaqshi juk warmiwan casaranä. Payshi manarä tsurin kaptin wanunä.

30 Tsayshi qepan kaq wawqinna tsay viüdawan casaranä. [Paypis tsurin manarä kaptinshi wanunä.]

31 Tsaypita mas qepan kaqnash tsay viüdawan casaranä. Tsaynöllash llapan wawqinkuna tsay viüdallawan casarayänä. Tsurinkuna manarä kaptinshi llapanpis wanuskiyänä.

32 Tsaypitanash tsay viüdapis wanuskinä.

33 Wanushqakuna kawayämunan junaqqa ¿mayqanpa warminrä kanqa, qanchis wawqiwän casarashqa kaykaptinqa?>>

34 Jesúsnam nirqan: <<Kay vidallachömi warmipis ollqupis casarakuyan.

35 Peru washa vidaman chäyänanpä akrashqa kaqkuna kawamurqa mananam casarayanqanatsu.

36 Tsaychöqa angelkunanöllanam mana wanuyta kawayanqa. Kawatsimushqa kaptinmi Tayta Diospa wamrankunana kayanqa.

37 <<Wanushqakuna kawayämunanpä kanqantaqa Moisés qellqanqanchömi tantiyatsimantsik. Paytam shiraka rupaykaqchö yuripuykur Tayta Dios nirqan: <Noqaqa Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi kä>.

³⁸Tayta Diosqa manam wanushqakunapa Diosnintsu, sinöqa kawaqkunapa Diosninmi. Paypäqa wanushqakunapis kawaykäyanmi>>.

³⁹Tsaynö niptinmi ley yachatsikuqkunapita wakin kaqkuna niyarqan: <<Rabí, ¡tsaytaqa allitam nirquyki!>>

⁴⁰Tsaypitaqa mananam imatapis tapuyta valurayarqannatsu.

Davidpitis Cristo mas poderyuq kanqan

Mateo 22.41-46; Marcos 12.35-37

⁴¹Tsaypitanam Jesús nirqan: <<¿Imanirtä runakuna niyan Davidpa Tsurin Cristo kanqanta?

⁴²Kikin Davidpis Salmo libruchömi qellqarqan: << <Mandamaqnitam Tayta Dios nirqan: <<Derëcha kaq lädüman jamakamuy

⁴³llapan chikishuqnikipunata podernikiman churamunqäyaq>> >.

⁴⁴Kikin Davidpis mandaqnin kanqanta nikaptinga ¿imanöpatä Cristuqa Davidpa Tsurin kanman?>>

Ley yachatsiqkunawan fariseukuna mana alli ruraq kayanqanta Jesús ninqan

Mateo 23.1-12; Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54

⁴⁵Llapan runakuna wiyaykäyapinmi discipulunkunata Jesús nirqan:

⁴⁶<<Cuidädutä ley yachatsikuqkunano kayankiman. Paykunaqa runa tukurmi chaki puntanyaq röpan jatishqa puriyan. Pläzakunachöpis saludar respitayänantam munayan. Sinagögakunachöpis punta bancakunamanrämi jamaskiyan. Mikuyänanpä qayatsiyapinpis mesamanrämi jamakuyan.

⁴⁷Viüdakunapa imantapis qechuyan. Tsaynöllam santu tukurnin unayyaq Tayta Diosta mañakuyan. Tsaynö kayanqanpita Tayta Dios mana kuyapaypa masrä castiganqa>>.

Lucas 21

Pobri viüda ofrendata churanqan

Marcos 12.41-44

¹Tsaypitanam templuchö Jesús rikaskirqan ofrenda wiñakuyänan cäjaman rïcu runakuna ofrendata wiñaykaqta.

²Tsaynöllam rikarqan juk pobri viüdapis ishkey centävullata wiñaqta.

³Tsaymi Jesús nirqan: <<Rasunpam nï: Kay pobri viüdaqa llapanpitis mas atskatam wiñashqa.

⁴Wakinkunaqa sobraq kaqllantam wiñayashqa. Peru kay viüdam siqa tsaylla rantipakunanpä kaykaptinpis llapanta wiñashqa>>.

Templuta juchutsiyänanpä kanqanta Jesús willanqan

Mateo 24.1-2; Marcos 13.1-2

⁵Templu pirqaraq rumikuna kuyayllapä kanqanta y templu shumaq adornashqa kanqanta parlayaptinmi Jesús nirqan:

⁶<<Kay llapan rikayanqaykita chipyaqmi juchutsiyanqa. Manam ni juk rumillapis pirqaraykar quëdanqatsu>>.

Manarä kutimuptin imanö kananpä Jesús ninqan

Mateo 24.3-28; Marcos 13.3-23

⁷Jesústanam tapuyarqan: <<Rabí, ¿imaytä ninqaykinö kanqa? Tsaynö kananpä ¿ima señaltä kanqa?>>

⁸Jesúsnam nirqan: <<Cuidädutä pipis engañayäshunkiman. Atskaqmi jutichö shamur niyanqa: <Noqam Cristo kä> y <kay patsa ushakanqanam>. Peru tsaynö niyähuptikipis ama criyiyankitsu.

⁹Guërra kanqanta y wanutsinakuy kanqanta musyarpis ama mantsayaytsu. Puntataqa tsaykunarämi kanqa. Tsaynö kaptinpis kay patsaqa manarämi ushakanqarätsu>>.

¹⁰Mastam Jesús nirqan: <<Juk nacionmi juk nacionwan guërrata rurayanqa y juk marka runakunam juk marka runakunawan wanutsinakuyanqa.

¹¹Patsapis pasaypam kuyunqa. Mallaqaypis y pestipis maytsaychömi kanqa. Ciëluchöpis mantsariypä señalkunam rikakämunqa.

¹²<<Tsaykuna manarä päsapinmi qatikachar prësu tsariyähunki. Sinagögakunaman aparmi juzgar carcelmanpis wichqatsiyähunki. Noqa raykurmi reykunamanpis y gobernadorkunamanpis prësu apayähunki.

¹³Tsaynö pam willakuynita paykunatapis willayanki.

¹⁴Tsaychö imata parlayänaykipäpis ama yarpachakuyaytsu.

¹⁵Noqam imata parlayänaykipäpis tantiyatsiyähayki. Tsaymi chikiyäshuqniki kuna ima niytapis puëdiyanqatsu.

¹⁶<<Qamkunapa contraykikunam shäriyanqa mamaykikuna, papänikikuna, wawqikikuna, castaykikuna y amiguykikunapis. Wakikikunataqa wanutsiyähunkim.

¹⁷Noqa raykurmi pïmaypis chikiyähunki.

¹⁸Peru tsaynö kaptinpis Tayta Dios manam jaqiyähunkitsu. Manam ni juk aqtsaykikunallapis oqrakanqatsu.

¹⁹Imanö ñakarpis noqaman criyikamurmi salvashqa kayanki.

²⁰<<Soldädukuna Jerusalénta jiruruparaykaqta rikarmi ushakänanpäna kanqanta musyayanki.

21Tsaynö kaykaqta rikar Judea markakunachö taraqkuna jirkakunapa qeshpir aywakuyätsun. Jerusalénchö taraqkunapis qeshpir aywakuyätsun. Chakrakunachö kaykaqkunapis markaman ama kutiyätsun.

22Tsay junaqkuna pasaypa castigu kaptinmi Tayta Diospa palabanchö ninqankuna llapan cumplinqa.

23<<Ay imanöra ñakayanqa qeshyaq warmikuna y llullu wamrayuq warmikuna! Maytsaychöpis Israel runakunata Tayta Dios castigaptinmi pasaypa ñakayanqa.

24Wakintam espädawan wanutsiyanqa y wakintanam maytsay nacionkunapa prësu apayanqa. Tayta Diosta mana cäsuy runakunam Jerusalénta poderninchö tsararäyanqa hasta Tayta Dios ninqan tiempu chämunqanyaq.

Jesucristo kay patsaman kutimunapä kanqan

Mateo 24.29-31; Marcos 13.24-27

25<<Rupaypis, killapis y qoyllurkunapis mantsaypämi rikakuyanqa. Kay patsachö lamar bunyaypa bunyar laqchikachaptinmi runakuna mantsariywan ni ima ruraytapis puëdiyanqatsu.

26Ciëlupis siksikyaptinmi kay patsata imapis päsananpä kanqanta yarpar runakuna pasaypa mantsariywan pitianqarä.

27Tsaypitanam runakuna rikayanqa Runapa Tsurin pukutay jananchö chipipiykar pasaypa poderyuq shamuykaqta.

28Tsay ninqänö llapanpis qallaptinmi valorta tsarirnin kushikuyanki. Tsaykunata rikarmi musyayanki ñakaykunapita Tayta Dios salvayäshunaykipä kanqanta>>.

29Tsaynöllam iwalatsiypa yachatsir Jesús nirqan: <<Higus plantata y wakin jachatapis rikar tantiyayay.

30Raprankuna tseqlimuqta rikarmi usya tiempu qallananpäna kanqanta musyayanki.

31Tsaynöllam ninqänö päsancanta rikar musyayanki Tayta Diospa mandakuynin cercachöna kanqanta.

32Rasunpam ni: Kanan tiempu runakuna manarä ushakaptinmi llapan ninqäkuna cumplinqa.

33Ciëlu y kay patsa ushakaptinpis noqa ninqäkunaqa manam ushakanqatsu.

34<<Cuidädutä tsay junaq illaqpita shamur tariyäshunkiman jutsata ruraykaqta, machashqata y imaykayuqpis kayänaykipä yarpachakur chukru shonqu kaykaqta.

³⁵Imayka trampanömi kay patsachö llapan runakunatapis tsay junaq illaqpita tsarinqa.

³⁶Tsaynö kananpä kaykaptinqa Tayta Diosman imaypis mañakur listu kaykäyay. Tsaynöpam shamunanpä ñakaykunapita qeshpir Runapa Tsurinpa puntanchö kushishqa kayanki>>.

³⁷Junaqpam templuchö Jesús yachatsiq y paqaspanam Olivos jirkanman aywaq tsaychö quëdanapä.

³⁸Jesús yachatsinqanta wiyayänanpämi wärayllana llapan runakuna templuman aywayaq.

Lucas 22

Jesústa wanutsiyänanpä willanakuyanqan

Mateo 26.1-5, 14-16; Marcos 14.1-2, 10-11; Juan 11.45-53

¹Tsay witsanmi Levadüraynaq Tanta Mikuna fiestapä pöcullana faltaykarqan. Tsay fiestatam Pascua fiesta niyaq.

²Tsay junaqkunam mandaq sacerdotikuna y ley yachatsikuqkuna imanöpapis Jesústa wanutsinanpä willanakuyarqan. Peru paypa favornin runakuna shäriyänanta mantsarmi prësu tsariyta puëdiyarqantsu.

³Tsaypitanam Judas Iscariotipa shonqunman Satanás yaykurqan. Judasqa Jesúsqa chunka ishka discipulunkunapitam karqan.

⁴Paymi mandaq sacerdotikunaman y templu cuidaq wardiakunapa capitanninkunaman aywar parlarqan Jesústa imanö entregananpäpis.

⁵Tsaynö niptinmi sacerdotikuna kushikur pägayänanpä awniyarqan.

⁶Judasnam shuyararqan runakuna mana kayanqan höra Jesústa entregananpä.

Pascua mikuyta discipulunkunawan Jesús mikunqan

Mateo 26.17-25; Marcos 14.12-21; Juan 13.21-30

⁷Levadüraynaq Tanta Mikuna fiesta qallaykunan junaqmi Pascuachö mikuyänanpä carnishta pishtayaq.

⁸Tsaymi Pedruta y Juanta mandar Jesús nirqan: <<Pascua mikuyta mikunantsikpä alistaq aywayay>>.

⁹Paykunanam tapuyarqan: <<Taytay, ¿maychötä alistayämushä?>>

¹⁰Jesúsnam nirqan: <<Jerusalénman charmi juk runa uylluwan yakuta apaykaqta tariyanki. Tsay runapa qepallanta aywayanki may wayimanpis chanqanyaq.>>

¹¹Tsaychö wayiyuqta niyanki: <¿Mayqan cuartuchötäshi discipulunkunawan Pascua mikuyta Jesús mikunqa?>

¹²Wayiyuqnam altuschö jatun cuarto alistashqata rikatsiyäshunki. Tsaychö mikunantsikpä alistayanki>>.

¹³Tsaymi paykuna aywar Jesús ninqannölla tariyarqan. Tsaychömi Pascua mikuyta alistayarqan.

Santa Cënapä Jesús yachatsinqan

Mateo 26.26-30; Marcos 14.22-26; 1 Corintios 11.23-25

¹⁴Mikuyänapä höra chämuptinnam apostolninkunawan mësaman Jesús jamakuyarqan.

¹⁵Tsaynam Jesús nirqan: <<Imanömi munarqü manarä wanunqäyaq kay Pascua mikuyta qamkunawan mikuyta.

¹⁶Noqam ni: Mananam Pascua mikuyta mikushänatsu Tayta Diospa mandakuyninchö yapay mikunqäyaq>>.

¹⁷Tsaypitanam vñuyuyq väsuta aptarkur Tayta Diosman agradëcikuskir apostolninkunata nirqan: <<Kaypita llapayki upuyay.

¹⁸Noqam ni: Kananpitaqa vñuta manam yapay upushänatsu hasta Tayta Diospa mandakuynin chämunqanyaq>>.

¹⁹Tsaynöllam tantata aptarkur Tayta Diosta agradëcikurqan. Tantata pakiskirnam apostolninkunata makyar nirqan: <<Kayqa cuerpümi. Kay tantata mikur qamkuna raykur wanunqäta yarpäyanki>>.

²⁰Tsaynöllam mikuyta ushaskir vñuyuyq väsuta aptarkur nirqan: <<Kay vñuqa yawarnimi. Qamkuna raykur wanur yawarnita jichaptimi Tayta Dios mushuq pactuta ruranqa.

²¹Peru chikimaqnükunaman entregamaq runapis noqantsikwan juntum mësachö kaykan.

²²Rasunpam Runapa Tsurin Tayta Dios munanqannölla ñakar wanunqa. Peru payta entregaq runam siqa pasaypa kuyapaypä kanqa>>.

²³Apostolninkunanam kikinkunapura tapunakuyarqan: <<¿Mayqantsikrä tsay traicionëru kantsik?>>

Apostolkuna mas mandaq kayta munayanqan

²⁴Tsaypitanam apostolkuna mas mandaq kayta munar kikinkunapura rimanakuyarqan.

²⁵Peru Jesúsnam nirqan: <<Nacionkunapa mandaqnin reykuñaqa runakunata munayanqantam ruratsiyan. Tsaynö mandaqkunataqa alli runa kanqantam niyan.

26Qamkunaqa ama tsaynö kayaytsu. Tsaypa rantinqa mayor karpis wamranö llänu shonqu kayay. Mandaq karpis sirviqnöllum kayänayki.

27Shumaq tantiyakuyay. ¿Mësachö taraqku o mikuynin sirviqku mas mandaq? ¿Manaku mësachö taraq mas mandaq? Tsaynö kaptinpi noqaqa qamkunachö sirviqnöllum kaykä.

28<<Imayka ñakaychö kaptipis noqawanmi qamkuna imaypis kayarquyki.

29Tsaymi mandaq kanäpä Papäni churamanqannö qamkunatapis mandaq kayänaykipä churashayki.

30Qamkunam mandakuynichö noqawan mikuyanki y upuyanki. Tsaymi trönuykikunaman jamayanki chunka ishkay tribu Israel runakunata mandayänaykipä>>.

Pedro ñëganapä kanqanta Jesús ninqan

Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Juan 13.36-38

31Tsaypitanam Pedruta Jesús nirqan: <<Simón, Simón, Satanásmi Tayta Diosta mañakushqa tríguta zarandaqnö qamkunapa yäraquynikikunata ushakätsinanpä.

32Tsaymi Tayta Diosta mañakurqü yäraquyniki mana ushakänapä. Tsaymi yapay yäramurna discipulu mayikikunata valuratsinki shumaq yärayämunanpä>>.

33Pedrunam nirqan: <<Taytay, carcelman apayäshuptikipis manam dejashaykitsu. Wanutsiyäshuptikipis qamwanmi wanushä>>.

34Jesúsnam nirqan: <<Pedro, noqam ni: Kanan paqas gällu manarä cantaptinmi kimsa kuti ñëgamanki>>.

Discipulunkuna alistakushqa puriyänapä Jesús willanqan

35Tsaypitanam apostolninkunata Jesús nirqan: <<Qellayniynaqta, alporjaynaqta y llanqiynaqta willakuyänaykipä mandapti ¿imallapis faltäyëshurqaykiku?>> Paykunanam niyarqan: <<Manam imapis faltäyëmarqantsu>>.

36Jesúsnam nirqan: <<Kananpitaqa qellaytapis alporjatapis apayanki. Espädaykikuna mana kaptinqa punchuykikunata rantikuskir rantiyanki.

37Noqam ni: Tayta Diospa palabbranchömi noqapä nin: <Jutsayuq runanöllum wanurqan>. Tsay ninqannöllum noqata päsamana>>.

38Apostolninkunanam niyarqan: <<Taytay, kaychö ishkaymi espädäkuna kaykan>>. Niyaptinmi Jesús nirqan: <<¡Tsaynöllana!>>

Getsemaníchö Jesús mañakunqan

Mateo 26.36-46; Marcos 14.32-42

³⁹Tsaypita yarquskirnam imaypis aywanqannö Olivos jirkanman Jesús aywarqan. Discípulunkunanam qepanta aywayarqan.

⁴⁰Tsayman chaykurnam nirqan: <<Tayta Diosta mañakuyay Satanás mana tentayäshunaykipä>>.

⁴¹Tsaynö niskirnam washaläninkunaman witiykur qonquriykur Tayta Diosta mañakur

⁴²nirqan: <<Papä, cöpachö wiñaraykaq castiguykita ama upuykatsillamaytsu. Peru noqa munanqänöqa ama katsuntsu, sinöqa qam munanqaykinö kaykullätsun>>.

⁴³[Tsaynö llakikur rugakuykaptinmi ciëlupita juk ángel yuripuskir valuratsirqan.

⁴⁴Pasaypa llakikurmi jumpinpis yawarnörä patsaman jutunqanyaq Tayta Diosman mas jinchipa mañakurqan.]

⁴⁵Tsaypita discípulunkuna kaqman kutirmi llakikuywan punukashqata tarirqan.

⁴⁶Jesúsnam nirqan: <<¡Imanirtä punuykäyanki! Sharkur Tayta Diosta mañakuyay Satanás mana tentayäshunaykipä>>.

Jesústa prësu tsariyanqan

Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Juan 18.1-11

⁴⁷Jesús tsaynö parlaykaptinmi apostolnin Judas Iscariote atskaq runakunata pushashqa charqan. Jesúsman witiykurmi cäranchö mutsaykurqan.

⁴⁸Jesúsnam nirqan: <<Judas, ¿mutsaskirku Runapa Tsurinta entreganki?>>

⁴⁹Jesústa prësu tsariyananpä kanqanta tantiyaskirmi discípulunkuna niyarqan: <<Taytay, ¿espädäkunawanku qokachaskayämushä?>>

⁵⁰Tsaynö nirmi juk discípulun mas mandaq sacerdotipa sirviqninpa derëcha kaq rinrinta jipikaqpä walluskirqan.

⁵¹Jesúsnam nirqan: <<¡Ama tsayta rurayaytsu!>> Tsaypitanam runapa rinrinta yataykullar alliskatsirqan.

⁵²Jesústa prësu apayänanpä shamuqkunam kayarqan mandaq sacerdotikuna, templu cuidaq wardiakunapa capitanninkuna y Israel mayor runakuna. Paykunatam Jesús nirqan: <<¡Imanirtä suwamannö espädaykikunawan y qeruykikunawan shayämurquyki?

⁵³Qoyay qoyay templupa patiunchö qamkunawan kaykapti ¿imanirtä tsaychö prësu tsariyëmarqaykitsu? Kananmi sïqa höra chämushqa Satanáspa poderninta rurayänaykipä>>.

Jesústa Pedro ñëganqan

Mateo 26.57-58, 69-72; Marcos 14.53-54, 66-72; Juan 18.12-18, 25-27

⁵⁴Tsaypitanam Jesústa prësu tsariskir mas mandaq sacerdotipa wayinman apayarqan. Pedrunam karu qepallanta aywarqan.

⁵⁵Sawan rurinchömi ninata tsarirkatsir runakuna mashakuykäyarqan. Tsayman yaykuskirmi Pedrupis paykunawan mashakuykarqan.

⁵⁶Pedro mashakuykaqta rikaykurmi juk sirviq warmi nirqan: <<Kay runapis paywanmi purishqa>>.

⁵⁷Pedrunam ñëgar nirqan: <<¡Warmi, paytaqa manam reqïtsu!>>

⁵⁸Tsaypita rätuntanam juk runapis payta rikaykur nirqan: <<Qampis paywan puriqmi kanki>>. Pedrunam nirqan: <<¡Runa, manam paywan imaypis purirqïtsu!>>

⁵⁹Tsaypita juk höratanönam yapay juk runa nirqan: <<Rasunpam kay runaqa paywan purishqa. Paypis Galilea runam>>.

⁶⁰Pedrunam nirqan: <<¡Runa, manam musyätsu imata parlanqaykitapis!>> Pedro parlayta manarä ushaptinmi gällu cantaskirqan.

⁶¹Tsay höräm Pedruman Jesús tikraykur rikaskirqan. Pedrunam yarpaskirqan Jesús ninqanta: <<Manarä gällu cantaptinmi kimsa kuti ñëgamanki>>.

⁶²Tsaymi waqtaman yarquskir pasaypa pësakurnin waqarqan.

Jesústa ashllir maqayanqan

Mateo 26.67-68; Marcos 14.65

⁶³Tsaypitanam Jesústa cuidaq runakuna burlakurnin maqayarqan.

⁶⁴Ñawinta tsaparkurmi [laqyar] niyarqan: <<Pï maqashunqaykitapis mä niyämaya>>.

⁶⁵Tsaynöllam imaykata ashllirnin burlakuyarqan.

Autoridäkuna Jesústa tapuyanqan

Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Juan 18.19-24

⁶⁶Patsa waraskiptinnam Israel mayor runakuna, mandaq sacerdotikuna y ley yachatsikuqkuna qorikäyarqan. Paykunapa despächunman chätsiyaptinmi Jesústa tapuyarqan:

⁶⁷<<Mä niyämaya. ¿Rasunpaku Tayta Dios mandamunqan Cristo kanki?>> Jesúsnam nirqan: <<Awmi niptïpis manam criyiyämankitsu.

⁶⁸Tapuptïpis manam contestayämankitsu [ni dëjayämankitsu].

⁶⁹Peru kananpitaqa Runapa Tsurin poderyuq Tayta Diospa derëcha kaq lädunchömi jamaranqa>>.

⁷⁰Autoridäkunanam niyarqan: <<Tsaynö kaptinqa ¿Diospa Tsurinku kanki?>> Jesúsnam nirqan: <<Qamkuna niyanqaykinöllum kä>>.

⁷¹Paykunanam niyarqan: <<Diospa Tsurin kanqanta kikin nikämashqaqa ¿imapänatä testigutapis ashishun?>>

Lucas 23

Pilatuman Jesústa apayanqan

Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Juan 18.28-38

¹Tsaypitanam Pilatuman llapan autoridäkuna Jesústa apayarqan.

²Tsaychönam Pilatuta niyarqan: <<Kay runatam tariyarqü nacionnintsikpa contran shäriyänanpä runakunata willaykaqta. Manam munantsu impuestuta mandaq Césarpä pägayänantapis. Tsaynöllum nin Cristo kar rey kanqanta>>.

³Tsaymi Jesústa Pilato tapur nirqan: <<¿Rasunpaku Israel runakunapa mandaqnin rey kanki?>> Jesúsnam nirqan: <<Rasun kaqtam nirquyki>>.

⁴Tsaynam mandaq sacerdotikunata y tsaychö qorikashqa kaykaq runakunata Pilato nirqan: <<Kay runapa ima jutsantapis manam taritsu>>.

⁵Tsaynö niptinnam masrä niyarqan: <<¿Kay runaqa autoridäkunapa contran shäriyänanpämi runakunata yachaykätsin! Galileapita qallaykurmi kananqa kay Judeachöna yachaykätsin>>.

Herodesman Jesústa apayanqan

⁶Tsayta wiyaykurnam Pilato tapurqan: <<¿Kay runaqa Galileapitaku?>>

⁷<<Awmi>> niyaptinmi Galileachö mandaq Herodes juzgananpä Jesústa apatsirqan. Tsay junaqkunam Herodespis Jerusalénchö kaykarqan.

⁸Jesúspä parlayanqanta wiyashqa karmi y milagru ruranqanta rikayta munarmi Herodesqa unaypitana reqiyta munarqan. Tsaymi Jesústa chäratsiyaptin pasaypa kushikurqan.

⁹Herodes kutin kutin tapuptinpis Jesúsqa manam imatapis parlakurqantsu.

¹⁰Tsaychömi mandaq sacerdotikuna y ley yachatsikuqkuna Jesúsqa contran imaykata niyarqan.

¹¹Tsaynam reypa cäpanta aqshurkatsir soldädunkunawan Herodes asiparnin Jesústa manakaqman churayarqan. Tsaypitanam Pilatuman kutitsirqan.

¹²Tsay junaqmi Herodeswan Pilato chikinakuyanqanpita amiguta rurayarqan.

Jesústa wanutsiyänanpä Pilato mandanqan

Mateo 27.15-26; Marcos 15.6-15; Juan 18.39—19.16

- ¹³Tsaypitanam mandaq sacerdotikunata, autoridäkunata y llapan runakunata qayaskatsir
- ¹⁴Pilato nirqan: <<Kay runatam apayämurquyki: <Autoridäkunapa contran shäriyänanpämi runakunata yachatsin> nir. Peru puntaykikunachö tapur manam ima jutsantapis acusayanqaykinöqa tarirqütsu.
- ¹⁵Herodespis ima jutsantapis mana tarirmi kayman kutitsimushqa. Kay runa wanutsishqa kananpä manam ni ima mana allitapis rurashqatsu.
- ¹⁶Tsaymi asutaykatsillar dējaykushä>>.
- ¹⁷[Cada watam Pascuachö Pilatuqa juk prësuta qarquq.]
- ¹⁸Jesústa qarquyta munaptinmi llapan runakuna juk shimilla qayarar niyarqan: <<¡Tsay runaqa wanutsun! ¡Barrabásta qarquy!>>
- ¹⁹Barrabásqa carcelchömi wichqaraykarqan gobiernupa contran Jerusalénchö shärinqanpita y runata wanutsinqanpita.
- ²⁰Tsaymi runakunata Pilato yapay nirqan Jesústa qarqunanpä.
- ²¹Peru paykunaqa masrämi qayarar niyarqan: <<¡Crucificay! ¡Crucificay!>>
- ²²Pilatunam yapay nirqan: <<¿Ima mana allitatä rurashqa? Wanunanpäqa manam ima jutsantapis taritsu. Tsaymi asutaykatsillar qarqushä>>.
- ²³Peru crucificayänanta munarmi masrä qayaräyarqan. [Mandaq sacerdotikuna y] runakuna tsaynö qayaräyaptinmi Pilato awnirqan.
- ²⁴Tsaymi runakuna mañakuyanqannö Jesústa wanutsiyänanpä dējarqan.
- ²⁵Gobiernupa contran shärishqa kaykaptinpi y runata wanutsishqa kaykaptinpi runakuna munayanqannöllum Barrabásta qarqurqan. Jesústanam wanutsiyänanpä entregarqan.

Jesústa crucificayanqan

Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Juan 19.17-27

- ²⁶Jesústa crucificayänanpä apaykäyaptinmi Simón jutiyuq runa chakrapita kutiykämurqan. Payqa Cirene nacionpitam karqan. Paytam mandayarqan Jesús apaykanqan cruzta umrurkur Jesúspa qepanpa apananpä.
- ²⁷Atskaq runakunam Jesúspa qepanta aywayarqan. Paykunawanmi atskaq warmikunapis llakikurnin waqar aywayarqan.
- ²⁸Jesúsnam warmikunaman tumaykur nirqan: <<Jerusalén warmikuna, ama noqapäqa waqayaytsu, sinöqa kikikikunapä y wamraykikunapä waqayay.

29 Pasaypa ñakay junaqkunam chämunqa. Tsay witsanmi runakuna niyanqa: <¡Ima kushishqarä kaykäyan qolluq warmikuna y llulluta mana chuchuq warmikuna!>

30 Tsay witsanmi runakuna pasaypa ñakar jirkakunata niyanqa: <¡Juklla ushakäyänäpä janäkunaman juchumuy!> Tsaynöllam qaqakunatapis niyanqa: <¡Juklla ñitiskayämay!>

31 Kawaykaq jachata kaynö ruraykarqa tsakishqa qerutaqa ¡imatarä rurayanqa!>>

32 Jesústawan crucificayänanpämi ishkaq jutsasapakunatapis apayarqan.

33 Calavëra niyanqan sitiuman chaykatsirnam Jesústa crucificayarqan. Apayanqan jutsasapakunatam juknin kaqta derëcha lädunman y jukaqtana itsuq lädunman crucificayarqan.

34 [Jesúsnam nirqan: <<Papällay, kay runakunata perdonaykuy. Manam musyayantsu imata rurayanqantapis>>.] Soldädukunanam Jesúspa röpanta apakuyänanpä suertiyayarqan.

35 Tsaychö runakuna rikaraykäyaptinmi autoridäkuna Jesústa burlakurnin niyarqan: <<Tayta Dios akranqan Cristo kaykarqa jukta salvanqannölla mä kanan kikinpis salvakutsun>>.

36 Tsaynöllam soldädukunapis burlakurnin pochquq vñuta uputsiyta munar

37 niyarqan: <<Israel runakunapa mandaqnin rey kaykarqa mä kikiki salvakuy>>.

38 Cruzpa puntanchömi juk letrëru nirqan: <<Kay runam Israel runakunapa mandaqnin rey>>. [Tsayqa qellqashqa karqan griëguchö, latínchö y hebreo idiömakunachömi.]

39 Tsaynöllam crucificaraykaq jukaq runapis Jesústa burlakur nirqan: <<Tayta Dios mandamunqan Cristo karqa mä kikiki salvakuskir noqakunatapis salvayämay>>.

40 Tsaynö niptinmi juknin kaq ajäpar nirqan: <<Qampis paynö ñakaykarqa ¿manaku Tayta Diosta mantsakunki?>

41 Noqantsikqa jutsantsikpitam ñakaykantsik. Peru kay runaqa manam ima jutsatapis rurashqatsu>>.

42 Tsaypitanam Jesústa nirqan: <<Mandakuynikichö kaykar noqalläta yarpaykallämanki>>.

43 Jesúsnam nirqan: <<Rasunpam ni: Kananpitaqa noqawanmi paraísuchö kanki>>.

Jesús wanunqan

Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Juan 19.28-30

⁴⁴Pullan junaqpita hasta las tresyaqmi patsa tsakaskirqan.

⁴⁵Rupaypis manam atsikyaraqantsu. Tsay höram templu rurinchö cortinapis pullanpa rachiskirqan.

⁴⁶Jesúsnam jinchipa nirqan: <<¡Papä! ¡Makikimanmi almäta churaykamü!>> Tsaynö niskirnam wanuskirqan.

⁴⁷Tsaykunata rikaykurmi soldädukunapa capitannin Tayta Diosta alabar nirqan: <<¡Rasunpam kay runaqa jutsaynaq kashqa!>>

⁴⁸Tsaychö kaykaq llapan runakunapis pasaypa llakikurmi pëchunqunata kutarrä kutikuyarqan.

⁴⁹Jesúswan reqinakuqkunam karullapita pasaypa llakishqa rikaraykäyarqan. Paykunawanmi Galileapita shamuq warmikunapis kaykäyarqan.

Jesústa pampayanqan

Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Juan 19.38-42

⁵⁰Juk runam José jutiyuq karqan. Payqa Israel runakunapa autoridänin y Tayta Dios munanqannö kawaq runam karqan.

⁵¹Judeachö Arimatea markapitam karqan. Paypis Tayta Diospa mandakuynintam shuyaraykarqan. Autoridä mayinkuna Jesústa wanutsiyänanpä willanakuyaptinpis payqa manam munarqantsu.

⁵²Paymi Pilatuman aywarnin rugakur nirqan: <<Jesúspa ayanta pampanäpä dējapaykamay>>.

⁵³Awniptinnam Jesúspa ayanta cruzpita jipiskir linu säbanaswan piturqan. Tsaypitanam manarä pitapis pampayanqan qaqachö uchkushqa sepultüraman pamparqan.

⁵⁴Tsaynö pamparqan jamay junaqpä alistakuyänan junaq ushaykaptinnam. Jamay junaq qallaykunapanam kaykarqan.

⁵⁵Galileapita Jesúswan shamuq warmikunanam Josépa qepanta aywar rikayarqan sepultura maychö kanqanta y Jesúspa ayanta imanö churayanqanta.

⁵⁶Tsaypita wayiman kutiykurnam mushkuq jachakunata y perfümikunata alistayarqan Jesúspa ayanman wiñayänanpä. Jamay junaq kaptinmi mandamientu ninqannö jamayarqan.

Lucas 24

Jesús kawamunqan

Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Juan 20.1-10

¹Semäna qallaykunan wäraynam tsaka tsakallana Jesús pamparanqan kaqman alistayanqan mushkuq jachakunata apakurkur warmikuna aywayarqan. [Paykunawanmi wakin warmikunapis aywayarqan.]

²Chaykurmi sepultura tsaparaq rumi wititsishqa kaykaqta tariyarqan.

³Sepulturaman yaykurnam Señor Jesús pa ayanta tariyarqantsu.

⁴Mantsakashqa kaykäyaptinmi ishka runakuna chipipirrä röpashqa lädunkunachö yuriskiyarqan.

⁵Tsay runakunata rikaykurnam mantsariywan urkunkunapis patsaman töpanqanyaq qoncurikuyarqan. Tsay runakunanam niyarqan: <<¿Imanirtä wanushqakuna pamparäyanqanchö kawaykaq runata ashiykäyanki?

⁶Manam kaychönatsu. ¡Kawamushqanam! Yarpäyay Galileachö kaykar niyäshunqaykita:

⁷<Runapa Tsurinqa jutsasapakunaman entregashqam kanqa. Crucificar wanutsiyänqanpita kimsa junaqta kawamunqa> >>.

⁸Tsaynam warmikunaqa Jesús ninqanta yarpaskiyarqan.

⁹Tsaypita kutiskirnam chunka juk apostolkunata y tsaychö runakunatapis rikayanqanta y wiyayanqanta willayarqan.

¹⁰Tsay warmikunam kayarqan María Magdalena, Juana, Santiagupa maman María y mas warmikunapis.

¹¹Warmikuna tsaynö willayaptinpis manakaqkunata parlayanqanta yarparmi criyiyarqantsu.

¹²Wakin mana criyiyaptinpis Pedrum siqa Jesús ta pampayanqanman cörrilla aywarqan. Sepulturaman qawaykurnam säbanasllatana rikaykur mantsakashqa kutikurqan.

Emaúsman aywaqkunata Jesús yuripunqan

Marcos 16.12-13

¹³Tsay junaqmi Jesús pa ishka qatiraqninkuna Emaús markaman aywaykäyarqan. Emaúsqa Jerusalénpita ishka höra aywaynöllam karqan.

¹⁴Paykunaqa Jerusalénchö llapan päsanqankunata parlarmi aywaykäyarqan.

¹⁵Tsaynö parlar aywaykäyaptinmi Jesús yuriskir paykunawan aywarqan.

¹⁶Peru rikaykarpis Tayta Dios mana permitiptinmi Jesús kanqanta reqiyarqantsu.

¹⁷Jesús nam tapurqan: <<¿Imata parlartä aywaykäyanki?>> Tsaynö niptinmi llakinashqa ichiskiyarqan.

- 18** Cleofas jutiyuq runanam nirqan: <<Pascuaman shamuq runakunaqa llapanmi musyayan Jerusalénchö kay junaqkuna ima päsantapis. ¿Qamqa manaku musyanki?>>
- 19** Jesúsnam tapurqan: <<¿Imatä päsashqa?>> Paykunanam niyarqan: <<Nazaretpita Jesúsmi Tayta Diospa profëtan karqan. Paymi Diospa poderninwan imayka milagrukunata rurar llapan runakunata Diospa willakuyninta willarqan.
- 20** Paytam mandaq sacerdotikunawan autoridänintsikkuna Pilatuman entregayarqan crucificaypa wanutsinanpä.
- 21** Noqakunam yarpäyarqä chikimaqnintsikpita salvamänapä kanqanta. Peru kimsa junaqnam payta wanutsiyanqan.
- 22** Manam tsaypis tsayllatsu. Yanapayämaq warmikunam mana criyiyäta willakayämushqa. Tsaka tsakallana Jesústa pampayanqanman aywarshi
- 23** ayanta tariyashqanatsu. Tsaychöshi angelkuna yuripuykur <Jesúsqa kawamushqanam> niyashqa. Tsaymi kutiykamur willayämashqa.
- 24** Tsaymi wakin kaq discipulunkunapis pamparanqan kaqman aywar warmikuna willakuyanqannölla Jesúsqa ayanta tariyashqatsu>>.
- 25** Jesúsnam nirqan: <<¿Qamkunaqa imaläya chukru shonqutä kayanki profëtakuna willakuyanqanta mana criyiyänaykipä!
- 26** ¿Manaku yarpäyanki Cristo wanurkurrä llapanpä poderyuq kananpä kanqanta?>>
- 27** Tsaynö nirmi Moisés qellqanqanpita qallaykur profëtakuna qellqayanqanyaq Cristupä imata ninqantapis paykunata tantiyatsirqan.
- 28** Emaús markaman chaykuyaptinnam paykunapita Jesús päsaq tukurqan.
- 29** Peru paykunanam rugar niyarqan: <<Tsakaykannam. Kayllachöna quëdakushun>>. Tsaynö niyaptinmi paykunawan quëdanapä markaman yaykurqan.
- 30** Tsaypita mësaman jamaykurnam tantata aptarkur Tayta Diosta agradëcikirqan. Tsaypitanam tantata pakiskir paykunata makyarqan.
- 31** Tsay höram Jesús kanqanta reqiskiyarqan. Tsaypitanam illakaskirqan.
- 32** Tsaymi kikinkunapura parlar niyarqan: <<¿Jesús kaptinchi Tayta Diospa palabrantä tantiyatsimashqa nänichö shonquntsikpis atsikyaskirqan!>>
- 33** Tsaypita jinan höram Jerusalénman kutiyarqan. Chaykurnam tariyarqan tsaychö kaykaq runakunawan chunka juk apostolkuna qorikashqa kaykaqta.

³⁴Tsaychö qorikashqa kaykaqkunam niyarqan: <<¡Rasunpam Señor Jesús kawamushqa! ¡Simóntapis yuripushqam!>>

³⁵Tsaynam Emaúspita kutiqkunapis willayarqan nänichö ima päsánqanta y tantata pakinqan höra Jesússta reqiyanqanta.

Apostolninkunata Jesús yuripunqan

Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Juan 20.19-23

³⁶Tsaynö parlaykäyaptinmi paykunapa chawpinchö Jesús yuriskir nirqan: <<Alli kaway qamkunachö kaykullätsun>>.

³⁷Tsaymi pasaypa mantsakar niyarqan: <<Kayqa ¿almaku o imatä?>>

³⁸Jesúsnam nirqan: <<¿Imanirtä mantsakashqa kaykäyanki? ¿Imanirtä noqa kanqäta criyiyankitsu?>>

³⁹Makita chakita rikayay. ¡Noqam kä! ¡Yatayamay! Rikayämanqaykinöpis manam almatsu kä. Almaqa aytsaynaq y tulluynaqmi>>.

⁴⁰Tsaynö nirmi makinta y chakinta rikatsirqan.

⁴¹Rikar kushikuykarpis pay kanqanta manarämi criyiyarqanrätsu. Tsaymi Jesús tapurqan: <<Mikunäpä ¿imallapis kanku?>>

⁴²Tsaynö niptinmi kankashqa pescäduta [y abëjapa mishkinta] qarayarqan.

⁴³Chaskiskirmi puntankunachö mikurqan.

⁴⁴Tsaypitanam nirqan: <<Moisés qellqanqan leykunachö, profëtakuna qellqayanqanchö y salmukunachömi ima päsamänanpä kaqkuna qellqashqa kaykan. Qamkunawan kaykarmi willarqä llapan qellqashqa kaqkuna cumplinapä kanqanta. Willanqänöllum päsamashqa>>.

⁴⁵Tsaypitanam Tayta Diospa palabranta tantiyatsir

⁴⁶nirqan: <<Diospa palabranmi nin Cristo ñakar wanunanpä kanqanta y kimsa junaqta kawamunanpä kanqanta.

⁴⁷Tsaynöllum nin Jerusalénpita qallaykur llapan markakunachö willakuyänanpä kanqanta y paypa jutinchö willakuyaptin runakuna jutsankunata dëjar perdonashqana kayänanpä kanqanta.

⁴⁸Llapan ima päsamanqantapis rikashqa karmi willakuyänaykipä testigu kayanki.

⁴⁹Papänï awnikunqan Espíritu Santutam qamkunaman mandamushä. Peru Espíritu Santupita poderta chaskiyanqaykiyaq Jerusalénllachörä shuyäyanki>>.

Gloriaman Jesús aywakunqan

Marcos 16.19-20; Hechos 1.9-11

⁵⁰Tsaypitanam discipulunkunata Betaniaman Jesús pusharqan. Tsaychönam makinta joqarkur paykunapä Tayta Diosta mañakurqan.

⁵¹Tsaynö mañakuykaptinmi gloriaman Tayta Dios aparqan.

⁵²Tsaychö discipulunkuna Jesústa adoraskirmi Jerusalénman kushishqa kutikuyarqan.

⁵³Tsaypitanam Tayta Diosta alabayänapä qoyay qoyay templuman qorikäyaq. [Amén.]

Juan

Juan 1

Dios kaykar kay patsaman Jesucristo shamunqan

- ¹Imapis manarä kaptinmi Diospa Palabran kaykarqanna. Tayta Dioswanmi payqa kaykarqan. Payqa Diosmi.
- ²Qallaykunanpitam Tayta Dioswan kaykarqan.
- ³Paywanmi llapan imaykatapis Tayta Dios kamarqan. Kay patsachö kaqkunaqa llapanpis pay kamanqanmi.
- ⁴Paychömi mana ushakaq kaway kaykan. Tsay kawayqa runakunapä aktsim.
- ⁵Tsay aktsiqa tsakaychöpis pasaypam atsikyan. Tsakaypis tsay aktsita manam upitsintsu.
- ⁶Juk runam Juan jutiyuq karqan. Paytam Tayta Dios mandarqan
- ⁷willakuptin llapan runakuna tsay aktsiman criyiyänanpä.
- ⁸Juanqa manam tsay aktsitsu karqan, sinöqa tsay aktsipä willakuqlam.
- ⁹Rasunpa kaq aktsiqa llapan runakunatam aktsipan. Payqa kay patsamanmi shamurqan.
- ¹⁰Kay patsachö kaykaptinpis y kay patsata kikin kamashqa kaykaptinpis runakuna manam payta reqiyarqantsu.
- ¹¹Kuyanqan runakunaman shamuptinpis manam chaskiyarqantsu.
- ¹²Peru payman yarakur chaskikuqkunatam siqa wamrankuna kananpä Tayta Dios chaskin.
- ¹³Manam mamanpita yurinqanpitatsu ni runapa tsurin kanqanpitatsu Tayta Diospa wamran kayan, sinöqa Tayta Diospita yurishqa karmi.
- ¹⁴Diospa Palabran kay patsaman shamurmi runanö yurirqan. Noqakunawanmi kay patsachö purirqan. Tayta Diospa japallan Tsurin kaptinmi poderyuq kaykaqta rikayarqä. Kuyapäkuq y rasun kaqta parlaqmi karqan.
- ¹⁵Paypämi Juan willakur nirqan: <<Tsay runapämi noqa nirqä: Qepäta shamuqqa noqapita mas poderyuqmi. Payqa manarä yuriptimi kaykarqanna>>.
- ¹⁶Payqa pasaypa kuyakuq karmi llapantsikta imaypis kuyamantsik.
- ¹⁷Leyninkunataqa Moiséswanmi Tayta Dios willakatsirqan. Peru kuyapäkuyninta y rasunpa kaq willakuynintam siqa Jesucristuwan tantiyatsimarquntsik.

¹⁸Manam pipis Tayta Diosta imaypis rikashqatsu. Peru japallan Tsurinmi siqa, Dios kar y Tayta Dioswan jukllaylla kar, Tayta Dios imanö kanqanta musyatsimarquntsik.

Bautizaq Juan willakunqan

Mateo 3.1-12; Marcos 1.2-8; Lucas 3.15-17

¹⁹Juan pï kanqantapis tapuyämunanpämi sacerdotikunatawan levitakunata Jerusalén autoridäkuna mandayarqan. Tapuyaptinmi Juan nirqan:

²⁰<<Rasun kaqtam ni: Noqa manam Cristutsu kä>>.

²¹Tsaymi yapay tapuyarqan: <<Tsayöraqa ¿pitä kanki? ¿Profëta Elíasku?>> Juannam nirqan: <<Manam Elíastsu kä>>. <<Tsayöraqa ¿shamuqpä kaq profëtaku kanki?>> Niyaptinmi nirqan: <<Manam tsay profëtatsu kä>>.

²²Tsaymi niyarqan: <<Tsayöraqa ¿pitä kanki? Mandamaqnükunata willayänäpä pï kanqaykitapis willayämay>>.

²³Juannam nirqan: <<Profëta Isaías qellqanqanchömi nin: <Juk runam desiértuchö qayaraypa willakur nin: <<Tayta Dios shamunanpä wiksu nänita derechayay>> >. Tsay willakuq runaqa noqam kä>>.

²⁴Mandayanqan fariseukunam

²⁵Juanta niyarqan: <<Cristupis ni Elíaspis ni shamuqpä kaq profëtapis mana kaykarqa ¿imanirtä runakunata bautizanki?>>

²⁶Juannam nirqan: <<Noqaqa yakullawanmi bautizä. Peru kaychönam mana reqiyanqayki runapis kaykan.

²⁷Paymi [noqapita mas puntata karpis] qepätarä shamunqa. Noqaqa llanqi watunta paskanalläpapis manam välitsü>>.

²⁸Jordán mayu tsimpan Betaniachö runakunata bautizaykaptinmi Juanta tsaynö tapuyarqan.

Jesús shamuykaqta Bautizaq Juan rikanqan

²⁹Tsaypita waraynin junaq Jesús shamuykaqta rikaskirmi Juan nirqan: <<¿Kaymi Tayta Dios mandamunqan Cordëru! Paymi runakunata jutsankunapita perdonanqa.

³⁰Tsay runapämi noqa nirqä: <Qepäta shamuqqa noqapita mas poderyuqmi. Payqa manarä yuriptimi kaykarqanna>.

³¹Noqapis manam musyarqätsu Tayta Dios mandamunqan pay kanqanta. Peru imanö kaptinpis Israel runakuna payta reqiyänanpämi runakunata bautizaykä>>.

³²Mastam Juan nirqan: <<Noqa rikarqä imayka palumanö Espíritu Santu ciëlupita payman urämuqtam.

³³Manarä tsayta rikar manam musyarqätsu Tayta Dios mandamunqan kanqanta. Peru yakuwan bautizanäpä mandamarmi Tayta Dios nimarqan: <Mayqan runapa jananmanpis Espíritu Santu palumanö rataqta rikarmi musyanki Espíritu Santuwan bautizananpä kanqanta>.

³⁴Tsay nimanqannöllum tsay runapa jananman Espíritu Santu palumanö rataqta rikarqü. Tsaymi qamkunata willä Tayta Diospa Tsurin kanqanta>>.

Punta kaq discipulunkunata Jesús akranqan

³⁵Tsaypita waraynin junaqmi ish kay discipulunkunawan Juan kaykarqan.

³⁶Jesús päsaykaqta rikaskirmi nirqan: <<¡Rikayay! ¡Tayta Dios mandamunqan Cordërum päsaykan!>>

³⁷Tsaynö ninqanta wiyarmi Juanpa ish kay discipulunkuna Jesús pa qepanta aywayarqan.

³⁸Tumanqanchömi qepanta paykuna aywaykäyaqta Jesús rikarqan. Tsaymi nirqan: <<¿Pitata ashikyäyanki?>> Paykunanam niyarqan: <<Rabí, ¿maychöta patsakurquyki?>>

(Rabíqa yachatsikuq ninanmi.)

³⁹Jesús nam nirqan: <<Aku, reqitsiyäshayki>>. Tsaynö nir pusharmi maychö patsakunqantapis reqitsirqan. Tardiyaptinnam tsay ish kay discipulukuna tsayllachöna Jesús wan quëdakuyarqan.

⁴⁰Tsay ish kay discipulunpita jukaqmi karqan Simón Pedrupa wawqin Andrés. Paymi Juan ninqanta wiyar Jesús pa qepanta aywarqan.

⁴¹Tsaypitanam Andrés aywarqan wawqin Simón kaqman. Chaykurnam willarqan: <<¡Mesíaswanmi tinkuyarqü!>>

(Mesíasqa Tayta Dios mandamunqan Cristum.)

⁴²Tsaypitanam Jesús kaqman pusharqan. Chaykuptinnam Simón ta rikaykur Jesús nirqan: <<Qamqa Jonás pa tsurin Simón mi kanki. Kananpitaqa Cefas nam jutiki kanqa>>.

(Cefasqa Pedro ninanmi.)

Felipita y Natanaelta Jesús qayanqan

⁴³Tsaypita waraynin junaq Galileaman aywaykanqanchö Felipita tariskirmi Jesús nirqan: <<Aku aywashun>>.

⁴⁴Felipiqa Betsaida markapitam karqan. Andrés wan Pedrupis tsay markallapitam kayarqan.

⁴⁵Tsaymi Natanaelman aywaykur Felipe nirqan: <<¡Moisés y wakin profëtakunapis Cristo shamunanpä qellqayanqannöllum shamushqa! ¡Paywanmi tinkuyarqü! ¡Payqa Josépa tsurin Nazaret markapita Jesúsmi!>>

⁴⁶Natanaelnam nirqan: <<Nazaretpita ¿pillaqa allı runa kanmantsurä?>>
Felipinam nirqan: <<Aku rikanaykipä aywashun>>.

⁴⁷Natanael chaykaqta rikaykurmi Jesús nirqan: <<Kay runam siqa rasunpa Israel runa. Payqa manam llullakuntsu>>.

⁴⁸Tsaynö niptinnam Natanael tapurqan: <<¿Imanöpatä reqimarquyki?>>
Jesúsnam nirqan: <<Felipe manarä qayashuptikim hıgus planta chakinchö jamaraykaqta rikarqü>>.

⁴⁹Tsaynö niptinmi Natanael nirqan: <<Rabı, ¡qamqa Tayta Diospa Tsurinmi kanki! ¡Israel runakunapa mandaqnin reymi kaykanki!>>

⁵⁰Jesúsnam nirqan: <<¿Hıgus planta chakinchö jamaraykaqta rikarqü ninqäpitaku tsaynö nimanki? Tsaypita mas espantaypä kaqkunatam rikanki>>.

⁵¹Tsaypitanam Jesús nirqan: <<Rasunpam nı: [Kananpitaqa] ciëlu punku kichakämuptin Tayta Diospa angelninkuna Runapa Tsurinman uraykämuqta y kutiykaqtam rikayanki>>.

Juan 2

Yakuta vınuman Jesús tikratsinqan

¹Tsaypita kimsa junaqtanam Galileachö kaykaq Caná markachö casaray fiesta karqan. Tsay fiestachömi Jesús pa mamapis kaykarqan.

²Tsaymanmi Jesústapis discıpulunkunatawan qayatsiyarqan.

³Fiesta manarä ushakaptinmi vınunkuna ushakaskirqan. Jesústanam maman nirqan: <<Vınunkunam ushakashqa>>.

⁴Tsaynö niptinnam Jesús nirqan: <<Mamay, ¿imanirtä tsaynö nimanki? Manarämi hörä chämunrätsu>>.

⁵Jesús pa mamannam sirvientikunata nirqan: <<Jesús niyëshunqaykita llapanta rurayay>>.

⁶Tsaychömi rumipita rurashqa joqta urpukuna karqan. Tsay urpukunamanmi costumbrın kanqannö purificakuyänapä yakuta wiñayaq. Tsay urpukunamanmi pachak (100) litrunö yaku yaykuq.

⁷Sirvientikunatanam Jesús nirqan: <<Tsay urpukunaman junta yakuta wiñayay>>. Tsaymi juntanqanyaq yakuta wiñayarqan.

⁸Juntaskatsiyaptinnam Jesús nirqan: <<Ichikllata chaqarkur mayor sirvienti yawanapä apayay>>. Tsaynö niptinnam Jesús ninqannölla chaqarkur apayarqan.

⁹Mayor sirvienti yawarkurnam alli vïnu kanqanta tantiyarqan. Peru manam maypita apayanqantapis musyarqantsu. Sirvientikunallam maypita kanqantapis musyayarqan. Yawarkurnam casaraq jövinta qayaskir

¹⁰nirqan: <<Wakin runakunaqa fiesta qallanqan höram allinnin kaq vïnuta qarakuayan. Atskata upuskiyaptinnam sheqi kaqlatana qarayan. Peru qammi siqa fiesta ushananchörä mas allinnin kaq vïnuta qarakaykätsinki>>.

¹¹Tsaynömi Galileachö kaykaq Caná markachö punta kaq milagruta Jesús rurarqan. Poderyuq kanqanta rikarmi discipulunkuna payman criyiyarqan.

¹²Tsaypitanam mamananwan, wawqinkunawan y discipulunkunawanpis Capernaúm markaman Jesús aywarqan. Tsaychömi juk ishkey junaq qoyäyarqan.

Templuchö rantikuqkunata Jesús qarqunqan

Mateo 21.12-13; Marcos 11.15-17; Lucas 19.45-46

¹³Israel runakunapa Pascua fiestan qallaykunapanä kaykaptinmi Jerusalénman Jesús aywarqan.

¹⁴Chaykurnam templupa patiunchö törükunata, üshakunata y palumakunatapis runakuna rantikur kaykaqta tarirqan. Tsaynöllam qellay trocatsiqkunata tarirqan.

¹⁵Tsaynö tariskirmi chicötita ruraskir üshakunata y törükunata templupa patiunpita Jesús qarqurqan. Qellay trocatsiqkunapa mäsankunatapis tikrarmi qellayninkunatapis mashtar usharqan.

¹⁶Paluma rantikuqkunatanam nirqan: <<¡Kaykunata jipiyay! ¡Imanirtä papänipa wayinta mercäduman tikratsiyarquyki!>>

¹⁷Jesús tsaynö ruraptinmi discipulunkuna yarpäyarqan Tayta Diospa palabranchö ninqanta: <<Templuykitam wanur kawarpis respitatsishä>>.

¹⁸Israel autoridäkunanam Jesússta niyarqan: <<¿Ima podernikiwantä rantikuqkunata qarqurquyki? Mä poderyuq kanqaykita musyayänäpä milagruta ruray>>.

¹⁹Jesúsnam nirqan: <<Kay templuta juchutsiyay. Juchutsiyaptiki kimsa junaqllatam shäritsishä>>.

²⁰Tsaynö niptinmi autoridäkuna niyarqan: <<Kay templuta chusku chunka joqta (46) watatam shäritsiyashqa. ¿Imanöpatä qam kimsa junaqlata shäritsinkiman?>>

²¹Tsaynö parlarqa manam templupätsu Jesús parlarqan, sinöqa templuman iwalatsikurmi kikinpä parlarqan.

²²Jesús wanunqanpita kawaskamuptinnam discipulunkuna tsaynö ninqanta yarpäyarqan. Tsaynöpam Jesús ninqanta y Tayta Diospa palabran ninqanta criyiyarqan.

Runakuna imata yarpäyanqantapis Jesús musyanqan

²³Jerusalénchö kaykar Pascua fiestachö milagrukunata Jesús ruranqanta rikarmi Jesúsman atskaq criyiyarqan.

²⁴Peru tsaynö kaptinpi janan shonqulla criyianqanta musyarmi paykunaman Jesús yäarakurqantsu.

²⁵Mana willaykäyapinmi runakuna imata yarpäyanqantapis musyarqan.

Juan 3

Jesúsman Nicodemo parlanqan

¹Juk fariseo runam Nicodemo jutiyuq karqan. Payqa Israel runakuna respitayanqan runam karqan.

²Juk paqasmi Jesús kaqman aywaykur nirqan: <<Rabí, yachatsiyämänaykipä Tayta Dios mandamushunqaykitam musyayä. Tayta Dios mana yanapaptinga manam pipis qam ruranqayki milagrukunata ruranmantsu>>.

³Jesúsman nirqan: <<Rasunpam ni: Pipis yapay mana yurirqa manam Diospa mandakuyninman yaykunqatsu>>.

⁴Nicodemunam nirqan: <<¡Imanöpatä rukuna kaykar yapay yuriyanman! ¿Mamanpa pachanman kutiyanmantsurä yapay yuriyänanpä?>>

⁵Jesúsman nirqan: <<Rasunpam ni: Pipis yakuwan y Espíritu Santupa poderninwan mana yurirqa manam Tayta Diospa mandakuyninman yaykunqatsu.>>

⁶Mamanpita yuriqkunaqa runallam kayan. Peru Espíritu Santupita yuriqkunam siqa Diospa wamrankuna kayan.

⁷<<Llapan runakunapis yapayrämi yuriyänan nipti ama llakikuytsu.>>

⁸Vientumuqta wiyarpis manam maypita shamunqanta ni maypa aywanqantapis musyankitsu. Tsaynöllam pipis tantiyantsu Espíritu Santupa poderninwan runakuna imanö yuriyanqantapis>>.

⁹Nicodemunam yapay tapurqan: <<Taytay, kay ninqaykiqa ¡imanötä kanqa!>>

¹⁰Jesúsman nirqan: <<Israel runakunapa yachatsiqnin kaykarpis ¿manaku tantiyanki?>>

¹¹Rasunpam ni: Rikanqäta y musyanqätam willä. Peru tsaynö kaptinpis ninqäta manam criyiyankitsu.

¹²Kay patsachö kaqkunapä ninqäta mana criyiykarqa ¿imanöpatä criyiyankiman ciëluchö kaqkunapä nipti?

¹³<<Manam pipis gloriaman aywar kutimushqatsu. Peru Runapa Tsurinmi siqa gloriapita shamushqa kar rasun kaqta willakun.

¹⁴Desiertuchö broncipita fundishqa culebrata qeruman Moisés joqarinqannömi Runapa Tsurintapis joqariyanqa.

¹⁵Tsaymi pipis payman criyiqkunaqa mana ushakaq kawayta tariyanqa>>.

Tsurinta Tayta Dios mandamunqan

¹⁶Runakunata kuyarmi japallan Tsurinta Tayta Dios mandamurqan. Tsaymi pipis payman criyikuq kaqkunaqa ushakäyanqatsu, sinöqa mana ushakaq kawaytam tariyanqa.

¹⁷Manam runakunata infiernuman qaykunapätsu Tayta Dios Tsurinta mandamurqan, sinöqa payman criyikuyaptin salvananpämi.

¹⁸Tayta Diospa Tsurinman criyikuqkunaqa manam infiernuman qaykushqatsu kayanqa. Peru mana criyiqkunam siqa qaykushqa kananpäna kaykäyan. Tsaynö kayanqa Tayta Diospa japallan Tsurinman mana criyiyanganpitam.

¹⁹Kay patsaman aktsi shamushqa kaptinpis runakunaqa tsakäpakushqanö karmi y jutsallachö kawarmi tsay aktsita chaskiyantsu.

²⁰Llapanpis jutsa rurayllachö kawaqkunaqa Tayta Dios mandamunqan aktsita chikirmi chaskiyantsu. Tsaynö chaskiyantsu jutsankuna musyakänanta mana munarmi.

²¹Peru alli ruraqkunam siqa Tayta Dios mandamunqan aktsita chaskiyan. Tsaynö chaskiyaptinmi Tayta Dios munanqannö kawayanqan musyakan.

Jesúspä Bautizaq Juan willakunqan

²²Jerusalénpita yarquskirnam Judea provinciachö juk läduman discipulunkunawan Jesús aywarqan. Tsaychömi runakunata bautizarqan.

²³Bautizaq Juannam Enón ninqan raqrachö atska yaku kaptin tsaychö bautizarqan. Enónqa Salim cercanchömi karqan. Tsaychö bautizanqanta musyarmi wakin runakuna tsayman bautizakuq aywayarqan.

²⁴Tsay witsanqa Juan manarämi carcelchö wichqararqanrätsu.

²⁵Tsaychömi imanö purificakuyänanpä kanqanpita Juanpa discipulunkuna Israel mayinkunawan rimanakuyarqan.

²⁶Tsaymi Juan kaqman aywaykur niyarqan: <<Rabí, ¿yarpankiku Jordán tsimpanchö kaykar juk runata rikaskir paypä willayämanqaykita? Kananqa paypis bautizaptinmi llapan tsaytsika runakuna payman aywaykäyan>>.

²⁷Juannam nirqan: <<Tayta Dios yanapaptinmi runakuna payman aywaykäyan.

²⁸Qamkunata ninqänöpis noqaqa manam Cristutsu kä, sinöqa paypa puntanta willakunäpä Tayta Dios mandamanqan runallam kä.

²⁹Casaraq jövinllam noviayuqqa. Casaraq jövin parlanqanta wiyar amïgun kushikunqannöllum noqapis kushikü.

³⁰Mas allim kaykan noqaman shayämunanpa rantin payman aywayaptin.

Ciëlupita Jesús shamunqan

³¹<<Kay patsapita kaqkunaqa kay patsachö kaqkunallata musyarmi kay patsachö kaqkunallapä parlayan. Peru ciëlupita shamuq kaqmi siqa ciëluchö kaqkunata y kay patsachö kaqkunatapis musyan. Payqa llapanpitapis mas poderyuqmi.

³²Ciëluchö rikanqankunata y wiyanqankunata willaptinpis runakuna manam chaskiyantsu.

³³Peru chaskiqkunam siqa Tayta Diospa willakuynin rasun kaq kanqanta tantiyayan.

³⁴Tsaynö tantiyayan ciëlupita shamuq runa Tayta Dios ninqankunata parlaptinmi. Tsaynö parlananpämi Espíritu Santuta Tayta Dios qararqan.

³⁵<<Tsurinta kuyarmi paypa poderninman Tayta Dios llapanpapis churashqa.

³⁶Tsaymi Diospa Tsurinman criyiq kaqqa mana ushakaq kawayta tarin. Peru Tsurinman mana criyiq kaqmi siqa tsay kawayta tarinqatsu. Tsaypa rantinqa Tayta Dios rabyarmi infiernuman qaykunqa>>.

Juan 4

Samaria warmiwan Jesús parlanqan

¹Juan bautizanqanpita mas atskaq runakunata Jesús bautizaykanqanta y discipulunkuna mas atskaq kayanqantam fariseukuna musyayarqan.

²(Jesúsqa manam kikintsu bautizarqan, sinöqa discipulunkunallam.)

³Fariseukuna tsaynö parlayanqanta musyarmi Judeapita Galileaman Jesús kutirqan.

⁴Galileaman chäyananpämi Samariaparä päsayänan karqan.

⁵Tsaynö aywarmi Sicar markaman chäyarqan. Tsay markaqa Jacob tsurin Joséta qaranqan chakrapa lädunchömi kaykan.

- ⁶Tsaychömi Jacob uchkutsinqa pözu kaykan. Pullan junaqnöna kaykaptinmi tsay pözuman chaykur ajyashqa Jesús jamaskirqa.
- ⁷Tsayman Samaria warmi yakukuq chaykuptinmi Jesús nirqa: <<Yakuta qaraykallämay>>.
- ⁸(Jesús jamanqanyaqmi discipulunkuna mikuy rantiq markapa aywayarqa.)
- ⁹Tsay warminam nirqa: <<Israel runa kaykarqa ¿imanirtä Samaria warmi kaykapti yakuta mañakamanki?>> Samaria runakunawan Israel runakuna chikinakuyaptinmi tsaynö nirqa.
- ¹⁰Jesúsnam nirqa: <<Tayta Diospita imata chaskinaykipä kanqanta musyar y noqa pi kanqätapis musyarqa qammi yakuta mañakamankiman. Mañakamaptikiqa kawatsikuq yakutam qaräman>>.
- ¹¹Tsay warminam nirqa: <<Taytay, kay pözuqa jondum. Jipinaykipä imaykipis mana kaykaptinqa ¿maypitatä tsay kawatsikuq yakuta jipimunkiman?>>
- ¹²Unay castantsik Jacobmi kay pözuta uchkutsirqa. Kay pözupitam ashmankunapis, tsurinkunapis y kikinapis upuyarqa. Tsay yakupita mas alli kaq yakuta qaramänaykipä manam paypita mas poderyuqtsu kanki>>.
- ¹³Jesúsnam nirqa: <<Kay pözupita yakuta upuq kaqqa yapaypis yakunanqam.>>
- ¹⁴Peru noqa qaranqä yakuta upuq kaqmi siqa imaypis yakunanqanatsu. Tsay qaranqä yaku shonqunchö pukyunö kaptinmi imayyaqpis kawanqa>>.
- ¹⁵Warminam nirqa: <<Taytay, imaypis mana yakunänäpä ni kay pözuman manana kutimunäpä tsay yakuta qaraykallämay>>.
- ¹⁶Jesúsnam nirqa: <<Ayway runaykita qayamuy>>.
- ¹⁷Niptinmi warmi nirqa: <<Taytay, manam runä kantsu>>. Tsaynö niptinmi Jesús nirqa: <<Rasun kaqtam nimarquyki.>>
- ¹⁸Qamqa pitsqa runawanmi täyarquyki. Kanan taykanqayki runapis manam runaykitsu. Tsaymi runayki mana kanqanta nimarqa rasun kaqta nimarquyki>>.
- ¹⁹Warminam nirqa: <<Taytay, Diospa profëtanmi kanki, ëllu.>>
- ²⁰Noqakunapa unay castäkunaqa taqay jirkachömi Tayta Diosta adorayaq. Peru qamkunaqa Jerusalénchörä adoranantsikpä kanqantam niyanki>>.
- ²¹Jesúsnam nirqa: <<Rasunpam ni: Taqay jirkaman ni Jerusalénmanpis mana aywaypa Tayta Diosta adorayanaykipä tiempu chaykämunnam.>>
- ²²Qamkunaqa Diosta adorarpis willakuyninta manam musyayankitsu. Salvakuq runa Israelpita kaptinmi noqakunaqa willakuyninta musyayä.

23 <<Tiempu chämushqanam Tayta Diosta rasunpa adoraqkuna Espíritu Santu munanqannö llapan shonqunkunawan adorayänapä. Tsaynö adoranantsiktam Tayta Dios munan.

24 Tayta Diosqa Espiritum. Tsaymi payta adoraqkunaqa Espíritu Santu yanapaptin llapan shonqunwan adorayänan>>.

25 Tsay warminam nirqan: <<Taytay, Cristo shamunanpä kanqanta musyämi. Pay shamurnam tsaykunata tantiyatsimäshun>>.

26 Jesúsnam nirqan: <<Tsay shamunanpä kaqqa noqam kä>>.

27 Discipulunkuna kutiykur warmiwan parlaykaqta tariskirmi pasaypa espantakuyarqan. Peru manam mayqanpis tapuyarqantsu imata parlayanqanta o imata tapunqantapis.

28 Warminam uyllunta dējaskir markaman aywar runakunata willarqan:

29 <<Juk runam pözu kaqchö kaykan. Paymi nimashqa imanö kanqätapis. Aku rikaq aywashun. ¿Manatsurä Tayta Dios mandamunqan Cristo?>>

30 Tsaynö niptinnam Jesús kaykanqan kaqman runakuna aywayarqan.

31 Manarä chäyaptinmi discipulunkuna Jesússta niyarqan: <<Rabí, imallatapis mikuskishunrä>>.

32 Jesúsnam nirqan: <<Noqapa mikuyniqa mana reqiyanqayki mikuymi>>.

33 Tsaymi discipulunkuna kikinkunapura niyarqan: <<¿Pirä mikuynin apamushqa?>>

34 Tsaynö yarpäyanqanta tantiyarmi Jesús nirqan: <<Noqapa mikuyniqa mandamaqni nimanqanta cumplinqäyaq ruranqämi.

35 Musyayankim runakuna niyanqanta: <Murunqantsikpita chusku killatarämi cosechantsik>. Tsaynö niyaptinpis noqam ni: Rikayay. Chakrakunachö mikuykuna poqushqanam. Qorinantsikpä listunam.

36 Tsay cosëchachö aruqkunam runakuna mana ushakaq kawayta tariyänanpä aruyanqa. Tsaynö aruyanqanpitam Tayta Dios päganqa. Tsaymi murukuqpis y cosëcha qoriqpis kushikuyanqa.

37 << <Juk murunqantaqa juknam cosechan> niyanqanqa rasunpam kaykan.

38 Tsaynöllam qamkunatapis mandarqü juk murunqanta cosechayänaykipä. Tsaymi wakinkuna ñakar muruyanqanta qamkunana qoriyämunki>>.

39 <<Imanö kanqätapis Jesúsmi nimashqa>> nir tsay warmi willakuptinmi atskaq Samaria runakuna Jesúsman criyiarqan.

⁴⁰Tsaymi Jesús kaqman chaykur paykunawan quëdananpä rugayarqan. Tsaynö rugayaptinmi paykunawan ishkay junaq quëdarqan.

⁴¹Tsaychö willaptinmi mas atskaq runakuna Jesúsman criyiyarqan.

⁴²Tsay warmitam niyarqan: <<Manam qam niyëmanqallaykipitatsu criyiyä, sinöqa kikikuna wiyarmi llapan runakunata salvananpä Cristo rasunpa kanqanta musyayä>>.

Autoridäpa tsurinta Jesús allitsinqan

Mateo 8.5-13; Lucas 7.1-10

⁴³Ishkay junaq päsaskiptinnam Galileaman Jesús kutirqan.

⁴⁴Jesús ninqannöllum Tayta Diospa profëtanta markanchöqa chaskiyantsu.

⁴⁵Tsaynö kaptinpi marka mayinkuna Pascua fiestapä Jerusalénman aywar milagrukunata ruranqanta rikashqa karmi payta chaskiyarqan.

⁴⁶Galileachö kaykarnam Caná markaman Jesús yapay kutirqan. Tsaychömi yakuta vinuman puntata tikratsirqan. Capernaúm markachönam reyta yanapaq juk autoridäpa tsurin qeshyaykarqan.

⁴⁷Judeapita Galileaman Jesús chanqanta musyaskirmi tsay autoridä rugakuq aywarqan. Chaykurmi wayinman aywaykur antsa qeshyaq tsurinta allitsinanpä rugakurqan.

⁴⁸Jesúsnam nirqan: <<Milagru ruranqäta mana rikarqa qamkuna manam criyiyankitsu>>.

⁴⁹Tsay autoridänam nirqan: <<Taytay, tsurí manarä wanunqanyaq ras aywaykulläshun>>.

⁵⁰Jesúsnam nirqan: <<Wayikipa kutikuy. Tsuriki allishqanam>>. Jesús ninqanta criyirmi kutikurqan.

⁵¹Capernaúmman chaykaptinnam sirviqninkuna taripaykur niyarqan: <<¡Taytay, tsuriki allishqanam!>>

⁵²Tsaynö niyaptinmi sirviqninkunata tapurqan imay höra allinqantapis. Tsaymi niyarqan: <<Qanyan tardi la ünäm achachaynin alliskirqan>>.

⁵³Tsaynö willayaptinmi tsay runa tantiyarqan Jesús tsay höra <<tsuriki allishqanam>> ninqanta. Tsaymi wayinchö kaqkunawan Jesúsman criyikuyarqan.

⁵⁴Judeapita Galileaman kutir tsay wamrata allitsinqanwanqa ishkay kutinam Galileachö milagruta Jesús ruraraqan.

Juan 5

Mana puriyta puëdiq runata Betesda estanquichö Jesús allitsinqan

- ¹Tsaypitanam Israel runakunapa juk fiestan Jerusalénchö kaptin Jesúspis tsayman aywarqan.
- ²Jerusalén yaykunachömi Üsha Punku niyanqan punkuchö jatunkaray estanqui kaykan. Hebreo idiömachö tsay estanquiqa jutinmi Betesda. Lädunkunapam pitsqa alarkuna kaykan.
- ³Tsay alarkunachömi atskaq qeshyaqkuna, qaparakuna, weqrukuna y puriyta mana puëdiqkunapis ujuräyarqan. [Paykunam yaku kuyuqta shuyaräyarqan.
- ⁴Tsaychömi ciëlupita ángel unayta urämur yakuta kuyutsiq. Yakuta kuyutsiptinnam mayqan qeshyaqpis puntata yakuman yaykuq kaqqa allishqana yarqamuq.]
- ⁵Tsaychömi juk runa kimsa chunka puwaq (38) watana qeshyar ujuraykarqan.
- ⁶Tsay runa unaypitana qeshyanqanta musyarmi Jesús nirqan: <<¿Alliyta munankiku?>>
- ⁷Niptinnam nirqan: <<Awmi taytay, alliytam munä. Manam pinipis kantsu yakuta ángel kuyutsiptin estanquiman yaykatsimänapä. Yaykunäpä kaykaptipis jukmi llalliman>>.
- ⁸Jesúsnam nirqan: <<¡Shäriy! Kirmaykita apakurkur aywakuy>>.
- ⁹Tsaymi jinan höra alliskir kirmanta apakurkur kushishqa aywakurqan. Tsay junaqqa jamay junaqmi karqan.
- ¹⁰Tsay allishqa runata rikarmi Israel autoridäkuna niyarqan: <<Jamay junaq kaykaptin ¿imanirtä kirmayki aparishqa puriykanki?>>
- ¹¹Tsay runanam nirqan: <<Allitsimaqñi runam nimashqa kirmäta apakurkur aywakunäpä>>.
- ¹²Tsaymi tapuyarqan: <<¿Pitä tsaynö nishurquyki?>>
- ¹³Peru estanqui kaqpita Jesús aywakushqana kaptinmi rikatsinanpä tarirqannatsu.
- ¹⁴Tsaypitanam templupa patiunchö tsay allitsinqan runawan Jesús tinkuskir nirqan: <<Allishqana kaykarqa jutsata amana ruraynatsu. Yapay jutsata ruraptikiqa masmi imapis päsashunki>>.
- ¹⁵Tsaypitanam tsay runaqa Israel autoridäkunaman aywaykur Jesús allitsinqanta willarqan.

Diospa Tsurin kanqanta Jesús ninqan

- ¹⁶Jamay junaqchö allitsinqanpitam Israel autoridäkuna Jesúsqa contran shärir [wanutsiyänapä] ashiyarqan.

- ¹⁷Paykunawan tinkuskirnam Jesús nirqan: <<Jamay junaq kaptinpis Papäniqa arunmi. Tsaynöllum noqapis arü>>.
- ¹⁸Tsaynö niptinmi Israel autoridäkuna Jesústa wanutsiyta munayarqan. Manam jamay junaqchö runata allitsinqallanpitatsu wanutsiyta munayarqan, sinöqa <<Diosmi Papäni>> niptin Dios tukuykanqanta yarparmi.
- ¹⁹Jesúsnam nirqan: <<Rasunpam ni: Tayta Diospa Tsurin karmi Papäni llapan ruranqanta noqapis rurä. Manam kikipa munaylläpitatsu imatapis rurä, sinöqa Papäni ruranqanta rikanqallätam rurä.
- ²⁰Papäni kuyamarmi llapan ruranqankunatapis rikatsiman. Mas wakinkunata ruranäpämi tantiyatsimanqa. Tsayta rikarmi masrä espantakuyanki.
- ²¹Tsaynö espantakuyanki wanushqakunata Papäni kawayta qaranqannö noqapis munanqä kaqkunata kawayta qaraptimi.
- ²²<<Tsaynöllum Papäniitsu pitapis juzganqa, sinöqa noqatam Tsurin kapti pämaytapis juzganäpä churamashqa.
- ²³Kikinta adorayanqannölla noqatapis llapan runakuna adorayämänanpämi tsaynö churamashqa. Tsaymi noqata mana adoramarqa Papänitapis adorayantsu.
- ²⁴<<Rasunpam ni: Willakunqäta wiyar mandamaqnä Papäniman yäraquqkunaqa mana ushakaq kawaytam tariyashqa. Paykunaqa manam infiernuman qaykushqatsu kayanqa, sinöqa wanushqanö kayanqanpitam mushuq kawaytana tariyashqa.
- ²⁵<<Rasunpam ni: Tiempo chämushqanam wanushqanö kaqkuna Diospa Tsurin willakunqanta wiyayänanpä. Willakunqanta cäsüqkunaqa mana ushakaq kawaytam tariyanqa.
- ²⁶Tsaynö kananpämi Tayta Dios poderninta Tsurinta entregashqa. Tsaymi runakunata kawayta qarananpä Tayta Dios poderyuq kanqannö Tsurinpis poderyuq kaykan.
- ²⁷Tsaynöllum Runapa Tsurin kaptin runakunata juzganänpäpis Tayta Dios poderninta entregashqa.
- ²⁸<< <¿Imanörä tsay kanqa?> nir ama yarpachakuyaytsu. Tiempo chämunqam llapan wanushqakuna Diospa Tsurinpa vozninta wiyayänanpä.
- ²⁹Allita ruraqkuna kawaskamurmi imayyaqpis kawayanqa. Peru mana alli ruraqkunam siqa kawamurpis infiernuman qaykushqa kayanqa.
- ³⁰Manam kikipa munaylläpitatsu juzgashä, sinöqa mandamaqnä [Papäni] munanqannöllum juzgashä.

Tayta Dios mandamunqanta Jesús tantiyatsinqan

31<<Tayta Dios mandamanqanta kikiya yarpayllapita niptiqa manam criyiyämankimantsu.

32Peru manam noqallatsu musyatsi, sinöqa kikin Tayta Diosmi noqapita musyatsiyäshunki. Pay musyatsiyäshunqaykiqa llapanpis rasun kaqlam.

33<<Bautizaq Juanman tapukuq mandayaptiki paypis noqapä rasun kaqtam willayäshurqayki.

34Peru manam mayqan runapis willamaptinrätsu Tayta Dios mandamanqanta musyä, sinöqa Papäni musyatsimaptinmi. Tayta Dios mandamanqanta criyir salvakuyänaykipämi noqapita Juan willakunqanta yarpaykätsi.

35Juanqa imayka tsariyqaq aktsinömi karqan. Willakunqanta wiyarmi juk rätulla kushikuyarqayki.

36<<Tayta Dios mandamanqantaqa manam Juan willakunqanta wiyallartsu runakuna tantiyayan, sinöqa milagru ruranqäkunata rikar y yachatsinqäkunata wiyarmi. Papäni nimanqallantam llapantapis rurä.

37Tsaynöpam kikin Tayta Dios mana parlapäyashurnikipis y mana yuripuyäshurnikipis noqata mandamanqanta musyatsiyäshunki.

38Tsaynö musyatsiyäshuptikipis noqaman mana criyimurqa Tayta Diospa palabrantapis manam criyiyankitsu.

Runakuna mana criyianqanpita Jesús parlanqan

39<<Qamkunaqa mana ushakaq kawayta tariyänaykipä kanqanta yarparmi Tayta Diospa palabrantä liyir yachakuyanki. Tsaynö yachakurpis manam tantiyayankitsu tsay qellqayanqankuna noqapä parlanqanta.

40Tsaynö parlaptinpis manam criyiyämankitsu. Peru criyikamuq kaqmi siqa mana ushakaq kawayta tariyan.

41<<Noqaqa manam qamkuna alabayämänaykita munätsu.

42Musyämi Tayta Diosta rasunpa mana kuyayanqaykita.

43Papänipa jutinchö shamushqa kaptipis criyimayta manam munayankitsu. Kikinpa munayllanpita shamuq runakunatam siqa ras chaskiyanki.

44Qamkunaqa runa mayikikunawan alli kawayänallaykipämi yarpachakuyanki. Peru manam Tayta Dioswan alli kawayänaykipäqa yarpachakuyankitsu. Tsaynö kaykarqa ¿imanöpatä criyiyämankiman?

45<<Ama yarpäyaytsu Tayta Diospa puntanchö shimpinäpä kanqanta. Moisésman criyiyaptiki paymi shimpiyashunki.

46Moisés qellqanqankunaqa noqapämi parlaykan. Tsaymi pay qellqanqankunata criyirqa noqa ninqäkunatapis criyiyankiman.

⁴⁷Pay qellqanqankunata mana criyirmi noqa ninqäkunatapis criyiyankitsu>>.

Juan 6

Pitsqa waranqa runakuna mikuyanqan

Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17

¹Tsaypitanam Galilea qochapa wak tsimpanman Jesús päsarqan. Tsay qochallatam Tiberias niyanpis.

²Qeshyaqkunata allitsinqanta rikarmi atskaq runakuna Jesúsqa qepanta aywayarqan.

³Qocha tsimpanchönam jirkanninman aywaykur discipulunkunawan jamaskiyarqan.

⁴Israel runakunapa Pascua fiestankunapämi pöcullana faltaykarqan.

⁵Paykuna kayanqanman atskaq runakuna chäyanqanta rikarmi Felipita Jesús nirqan: <<Kaytsika runakunapä ¿maypitatä mikuyta rantimushun?>>

⁶Tsaynö nirqan <<Felipe mä imatash ninqa>> nirmi. Jesúsqa musyarqannam imata rurananpä kanqantapis.

⁷Felipinam nirqan: <<Ishkay pachak (200) junaq arupakur gänanqantsikwan rantimushqapis manam ichik ichiklla mikuyänallanpäpis tinkunqatsu>>.

⁸Tsaynö niptinmi Jesúsqa discipulun Andrés nirqan (Andrésqa Simón Pedrupa wawqinmi karqan):

⁹<<Kaychö juk wamrapam pitsqa cebäda tantan y ishkay pescädun kaykäpun. Tsayllaqa manam llapan runakunapä aypanmantsu>>.

¹⁰Jesúsnam llapan runakunata jamatsiyänanpä nirqan. Tsaymi qewakuna jananman runakuna jamakuyarqan. Runakunaqa pitsqa waranqanömi (5,000) kayarqan.

¹¹Tsay pitsqa tantata Jesús aptarkurmi Tayta Diosta mañakur agradëciturqan. Jamaykaq runakunatanam [discipulunkuna] aypuyarqan. Tsaynöllam pescädutapis aypuyarqan. Aypuyaptinmi llapanpis pacha junta mikuyarqan.

¹²Runakuna mikuskiyaptinmam discipulunkunata nirqan: <<Llapan sobraqkunata qoriyämuy. Ama imatapis perditsishuntsu>>.

¹³Tsaynö niptinmi pitsqa cebäda tantapita sobraq kaqta chunka ishkay canasta juntata qoriyarqan.

¹⁴Tsay milagru ruranqanta rikaykurmi runakuna niyarqan: <<¡Kay runaqa Tayta Dios mandamunanpä kaq profëtam!>>

¹⁵Tsaynö nirmi mandaqnin rey kananpä amälas churayta munayarqan. Peru tsayta tantiyaskirmi jirkapa Jesús japallan aywakurqan.

Yaku jananpa Jesús purinqan

Mateo 14.22-27; Marcos 6.45-52

¹⁶Tsakaykaptinnam Jesúsqa discipulunkuna qocha kuchunman kutiyarqan.

¹⁷Patsa tsakaskiptinnam büquiman yarkurkur Capernaúm markaman aywayarqan. Peru Jesúsqa manarämi kutimurqanrätsu.

¹⁸Aywaykäyaptinnam pasaypa vientuptin yaku laqchikachar qallaykurqan.

¹⁹Tsaypita juk lëwatanö aywaykarnam Jesúsqa rikaskiyarqan yaku jananpa paykuna kaqman aywaykaqta. Tsayta rikaykurmi pasaypa mantsakäyarqan.

²⁰Tsaymi Jesús nirqan: <<¡Noqam kä! ¡Ama mantsayämaytsu!>>

²¹Tsaymi Jesús witsänanpä büquita päratsiyarqan. Tsaypitaqa rasllanam qocha kuchunman chäyarqan.

Imayyaqpis kawatsikuq tanta kanqanta Jesús ninqan

²²Warayninnam quëdaq runakuna tantiyayarqan tsaychö kaykaq jukllaylla büquiwan discipulunkuna aywayanqanta. Tsaynöllam paykunawan Jesús mana aywanqanta tantiyayarqan.

²³Tsaynö kaykäyaptinmi Tiberias markapita büquikuna chäyarqan Señor Jesús tantata qarakuqan cercanman.

²⁴Jesústa y discipulunkunatapis mana tarirmi tsay büquikunawan Jesúsqa ashirnin Capernaúm markaman aywayarqan.

²⁵Capernaúmchö tariskirnam tapuyarqan: <<Rabí, ¿imaynatä kayman shamurquyki?>>

²⁶Jesúsnam nirqan: <<Rasunpam ni: Manam qamkunaqa milagrukunata rikartsu ashiyämanki, sinöqa pacha junta mikuyanqaykipitam.

²⁷Pachallaykipä aruyänaykipa rantinqa imayyaqpis kawatsikuq mikuyta tariyänaykipä aruyay. Tsay mikuytaqa Runapa Tsurinmi qarayäshunki. Tsaypämi Tayta Dios mandamushqa>>.

²⁸Tsaynam tapuyarqan: <<Tayta Diospa aruyninchö aruyänäpä ¿imatata rurayäman?>>

²⁹Jesúsnam nirqan: <<Tayta Diospa aruyninqa mandamunqanman criyikuyanqaykim>>.

³⁰Tsaynam niyarqan: <<Tayta Dios mandamushunqaykita criyiyänäpäqa mä juk milagruta ruramuy.

- ³¹Unay castantsikkunaqa desiertuchö manátam mikuyarqan. Tayta Diospa palabranmi nin: <Ciëlupita tantatam mikuyänapä alistaparqan> >>.
- ³²Jesúsnam nirqan: <<Rasunpam ni: Manam Moisésu ciëlupita tantata qararqan, sinöqa Papänimi. Paymi ciëlupita rasunpa kawatsikuq tantata qarayäshunki.
- ³³Tsay tantaqa ciëlupita shamuq runam. Payqa pïmaytapis mana ushakaq kawaytam qaranqa>>.
- ³⁴Runakunanam niyarqan: <<Taytay, tsay tantataqa imayyaqpis qaraykayämay>>.
- ³⁵Jesúsnam nirqan: <<Noqam kawatsikuq tanta kä. Noqata chaskimaq kaqqa imaypis manam mallaqanqatsu ni yakunanqatsu.
- ³⁶Ninqänöllum rikaykämarpis criyiyämankitsu.
- ³⁷<<Papäni qaramanqan runakunaqa llapanmi chaskiyäman. Noqata chaskimaq kaqkunataqa manam pitapis qarqushätsu.
- ³⁸Manam kiki munanqäta ruranäpätsu ciëlupita shamurqü, sinöqa mandamaqnï munanqanta ruranäpämi.
- ³⁹Mandamaqnï [Papäni] manam munantsu qaramanqan runakunata ni jukllayllatapis oqranäta, sinöqa llapantapis juiciu finalchö kawatsimunätam munan.
- ⁴⁰Payqa munan llapanpis Tsurinman criyiqkuna mana ushakaq kawayta tariyänantam. Paykunataqa juiciu finalchömi kawatsimushä>>.
- ⁴¹<<Noqaqa ciëlupita shamuq tantam kä>> niptinmi tsaychö kaykaq Israel runakuna Jesústa manakaqman churar
- ⁴²niyarqan: <<Kay runaqa ¿manaku Josépa tsurin Jesús? Musyantsikmi maman papänin pï kanqantapis. ¿Imanirtä payqa <ciëlupitam shamurqü> nikämantsik?>>
- ⁴³Jesúsnam nirqan: <<Manakaqman ama churayämaytsu.
- ⁴⁴Mandamaqnï Papäni mana tantiyatsiptinqa manam pipis chaskimanmantsu. Chaskimaqkunataqa juiciu finalchömi kawatsimushä.
- ⁴⁵Profëtakuna qellqayanqanmi nin: <Llapan runakunatam kiki yachatsishä>. Tsaynöllum Tayta Dios tantiyatsinqanta cäsukuq kaqkunaqa llapanpis chaskiyäman.
- ⁴⁶Tayta Diosta manam pipis rikashqatsu. Diospita shamuq runallam paytaqa rikashqa.

⁴⁷Rasunpam ni: Noqaman criyikamuqkunaqa mana ushakaq kawaytam tariyanqa.

⁴⁸<<Noqam kawatsikuq tanta kä.

⁴⁹Unay castaykikuna desiertuchö manáta mikurpis wanuyarqanmi.

⁵⁰Peru ciëlupita shamuq tantata mikuqkunam siqa wanuyanqatsu.

⁵¹Noqam ciëlupita shamuq kawaykaq tanta kä. Pipis kay tantata mikurqa mana ushakaq kawaytam tarinqa. Kay tantaqa kikipa cuerpümi. Runakuna mana ushakaq kawayta tariyananpämi cuerpüta sacrificiutanö Tayta Diosman entregashä>>.

⁵²Israel runakunanam kikinkunapura niyarqan: <<¿Imanöpatä kay runa cuerpunta mikutsimäshun?>>

⁵³Jesúsnam nirqan: <<Rasunpam ni: Runapa Tsurinpa cuerpunta mana mikurqa y yawarninta mana upurqa manam mana ushakaq kawayta tariyankitsu.

⁵⁴Peru cuerpüta mikur y yawarnita upurmi siqa mana ushakaq kawayta tariyanki. Noqam juiciu finalchöpis kawatsiyämushayki.

⁵⁵Noqapa cuerpüqa rasunpa kaq mikuymi y yawarnipis rasunpa kaq yakum.

⁵⁶Cuerpüta mikuq kaqqa y yawarnita upuq kaqqa noqawan jukllayllanömi kanqa y noqapis paywan jukllayllanömi kashä.

⁵⁷<<Noqa kawä mandamaqni y imayyaqpis kawaq Papäni kawayta qaramaptinmi. Papäni pita kawayta chaskinqänöllum cuerpüta mikuq kaqkunapis noqapitarä kawayta chaskiyanqa.

⁵⁸Ciëlupita shamuq tantam noqaqa kä. Tsay tantaqa manam unay castaykikuna manáta mikuyanqannötsu. Manáta mikurpis paykunaqa wanuyarqanmi. Peru kay tantata mikuq kaqmi siqa imayyaqpis kawayanqa>>.

⁵⁹Jesús tsaynö yachatsirqan Capernaúmchö kaykaq sinagögachömi.

Jesús yachatsinqankuna mana ushakaq kawayta qaramänantsikpä kanqan

⁶⁰Tsaynö yachatsinqanta wiyarmi Jesús pa atskaq discipulunkuna niyarqan: <<Pay yachatsinqankunaqa aja tantiyaymi. Tsaynö parlaptinqa ¿pirä payta criyinqa?>>

⁶¹Tsaynö niyanqanta tantiyaskirmi Jesús nirqan: <<¿Yachatsinqäpitaku rabyakuyanki?

⁶²Tsaynö rabyakurqa ¿ima niyankimanrä Runapa Tsurin ciëluman kutiykaqta rikar?

⁶³Manam pipis kikillanpitatsu mana ushakaq kawayta tarin, sinöqa Espiritupitam. Noqa yachatsinqäqa Espiritu Santupita karmi mana ushakaq kawayta qarayäshunaykipä kaykan.

⁶⁴Tsaynö kaptinpi wakikikunaqa ninqäkunata manam criyiyankitsu>>. Jesús tsaynö nirqan mayqan runakuna payta mana chaskiyanqanta musyarmi. Tsaytaqa qallaykunapitam musyarqan. Tsaynöllam mayqan discipulun rantikunanpä kanqantapis musyarqan.

⁶⁵Jesúsnam nirqan: <<Wakikikuna mana criyiyancaykita musyarmi nirqü: <Papänï mana tantiyatsiptinqa manam pipis chaskimanmantsu> >>.

⁶⁶Jesús ninqanta wiyaykurmi atskaq discipulunkuna payta jaqiskir aywakuyarqan.

⁶⁷Tsaymi chunka ishkaq akranqan discipulunkunata Jesús tapurqan: <<¿Qamkunapis aywakuytaku munaykäyanki?>>

⁶⁸Tsaynö niptinmi Simón Pedro nirqan: <<Taytay, qampita mas jukqa manam pipis qatiräyänäpä kantsu. Ninqaykikunaqa mana ushakaq kawayta tariyänäpämi kaykan.

⁶⁹Noqakunaqa qammanmi criyiyä. Qamqa Tayta Dios mandamunqan santu runam kanki>>.

⁷⁰Jesúsnam nirqan: <<¿Manaku chunka ishkaq discipulükuna kayänaykipä akrarqü? Peru juknikim diablupa poderninchö kayanki>>.

⁷¹Jesús tsaynö nirqan Simónpa tsurin Judas Iscariotipämi. Payqa apostolnin kaykarmi Jesústa wanutsiyänanpä rantikurqan.

Juan 7

Wawqinkunapis Jesúsman mana criyianqan

¹Tsaypitanam Galileachö kaykaq markakunapa Jesús purirqan. Israel autoridäkuna wanutsiyta munayaptinmi Judea provinciaman aywayta munarqantsu.

²Israel runakunapa Ramäda fiestanpä juk ishkaq junaqkunallana faltaykaptinmi

³wawqinkuna Jesústa niyarqan: <<Milagru ruranqaykita discipuluykikuna rikayänanpä Judeaman ayway.

⁴Reqishqa kayta munarqa manam kayllachötsu milagruta rurankiman, sinöqa llapan runakuna rikayänanpä ruray>>.

⁵Jesúsqa wawqinkuna payman mana criyirmi tsaynö niyarqan.

⁶Tsaymi wawqinkunata Jesús nirqan: <<Noqa aywanäpä manam hörä chäm unrätsu. Peru qamkunam siqa imay hörapis aywayankiman.

⁷Qamkunataqa runakuna manam chikiyashunkitsu. Peru noqatam siqa jutsayuq kayanqanta nipti chikiyaman.

⁸Tsay fiestamanqa qamkunalla aywayay. Noqa aywanäpä manam hörä chäm unrätsu>>.

⁹Tsaynö nirmi Galileachö Jesús quëdarqan.

Ramäda fiestaman Jesús aywanqan

¹⁰Ramäda fiestaman wawqinkuna aywaskiyaptinmam Jesúspis pakakuyllapa aywarqan.

¹¹Fiestachö Jesústa ashirpis mana tarirmi Israel autoridäkuna niyarqan: <<¿Maychörä tsay runa kaykan?>>

¹²Jerusalénchö qorikaq wakin runakunam niyarqan: <<Jesúsqa alli runam>>. Wakinnam niyarqan: <<Llutantam yachatsikun>>.

¹³Israel autoridäkunata mantsarmi kikinkunapura tsaynö parlayarqan.

¹⁴Pullan fiestachö kaykäyaptinmam templupa patiunman yaykur Jesús yachatsir qallaykurqan.

¹⁵Yachatsinqanta musyaskirmi Israel runakuna espantakur niyarqan: <<Ley yachatsikuqkunawanpis mana puriykarqa ¿imanöpatä kay runa tsayläya yachaykun?>>

¹⁶Jesúsnam nirqan: <<Yachatsinqäqa manam yarpaylläpitatsu, sinöqa mandamaqni Tayta Diospitam.

¹⁷Pipis Tayta Dios munanqanta rurayta munarqa yachatsinqäkuna Diospita kanqanta o yarpaylläpita kanqantam tantianman.

¹⁸<<Kikinpa yarpayllanpita yachatsiqkunaqa alabashqa kayta munallarmi yachatsiyan. Peru noqam siqa mandamaqni Tayta Dios alabashqa kananpä rasun kaqlata yachatsi.

¹⁹Qamkunaqa Moisés qellqanqan leykunata chaskirpis manam mayqaykipis cumpliyankitsu. ¿Imanirtä wanutsimayta munaykäyanki?>>

²⁰Runakunanam niyarqan: <<¿Pitä wanutsiyta munaykäshunki? ¿Qamtaqa supaymi löcuyaykätsishunki!>>

²¹Jesúsnam nirqan: <<Jamay junaqchö milagruta ruranqäpitam qamkunaqa rabyashqa kaykäyanki.

²²Tantiyakuyay. Ollqu wamrata señalanapämi Moisés yachatsirqan. (Moisés yachatsiptinpis tsay costumbri Abrahampitam karqan.) Moisés

qellqanqankunata cumplir ¿manaku jamay junaq kaptinpis ollqu wamrata señalayanki?

²³Ollqu wamraykikunata jamay junaq kaykaptinpis señalaykarqa ¿imanirtä rabyashqa kaykäyanki qeshyaq runata jamay junaqchö allitsinqäpita?

²⁴Shumaq mana tantiyarqa llutanta ama parlayaytsu. Shumaq tantiyaykurrä parlayay>>.

Maypita kanqantapis Jesús willanqan

²⁵Tsaymi Jerusalénchö täraq wakin runakuna niyarqan: <<¿Manaku kay runataqa wanutsiyänanpä ashiykäyan?

²⁶Llapanpa puntanchö yachatsiptinpis ¿imanirtä ni pipis imatapis nintsu? ¿Tayta Dios mandamunqan Cristo kanqantatsurä mandakuqkunapis yarpaykäyan?

²⁷Peru noqantsikqa may markapita kanqantapis musyantsikmi. Tayta Dios mandamunqan Cristo shamuptinqa maypita kanqantapis manam pipis musyanqatsu>>.

²⁸Tsaynö parlayanqanta musyarmi templupa patiunchö yachaykätsir jinchipa Jesús nirqan: <<Pï kanqäta reqiyämptikipis y maypita shamunqäta musyayaptikipis manam kikäpa munaylläpitatsu shamurqü, sinöqa Tayta Dios mandamaptinmi shamurqü. Paytaqa manam reqiyankitsu.

²⁹Pay mandamashqa kaptinmi noqaqa reqi>>.

³⁰Tsaynö niptinmi autoridäkuna Jesústa prësu tsariyta munayarqan. Peru hörän manarä kaptinmi tsariyarqantsu.

³¹Atskaq runakunam payman criyir niyarqan: <<Tayta Dios mandamunqan Cristo shamur kay runa milagruta ruranqanpita ¿mastatsurä ruranqa?>>

Fariseukuna Jesústa prësu tsariyämunanpä mandayanqan

³²Jesúspä parlaykäyanqanta wiyaskirmi mandaq sacerdotikunawan fariseukuna Jesústa prësu tsariyämunanpä templu cuidaq wardiakunata mandayarqan.

³³Manarä chäyaptinmi Jesús nirqan: <<Pöcu tiempullanam qamkunawan kashä. Mandamaqnï kaqmannam aywakushä.

³⁴Noqa aywanqä kaqmanqa manam aywayta puëdiyankitsu. Ashiyämarpis manam tariyämankitsu>>.

³⁵Jesús tsaynö niptinmi Israel autoridäkuna kikinpura parlar niyarqan: <<Mana tarinantsikpäqa ¿mayparä aywanqa? ¿Juklä nacionchö täraq marka mayintsikkunamantsurä yachatsiq aywanqa? Tsaychöqa capazmi griego runakunatapis yachatsinqa.

³⁶¿Imanirtä <ashirpis manam tariyämankitsu> nimantsik? ¿Imanirtä <aywanqäman manam chayta puëdiyankitsu> nimantsik?>>

Kawatsikuq yakupä ninqan

³⁷Ramäda fiesta diya junaqmi llapan runakuna wiyayänanpä Jesús jinchipa nirqan: <<Pipis yakunaq kaqqa noqaman shamur uputsun.

³⁸Tayta Diospa palabran ninqannömi noqaman criyikamuqkunapa shonqunpita kawatsikuq yaku mayunöra pashtamunqa>>.

³⁹Tsaynö nirmi Jesús tantiyatsirqan payman criyikuqkuna Espíritu Santuta chaskiyänanpä kanqanta. Tsay witsanqa Espíritu Santu manarämi shamurqanrätsu. Gloriaman Jesús kutiskiptinrämi shamurqan.

Runakuna rakikäyanqan

⁴⁰Jesús tsaynö ninqanta wiyaskirmi wakin runakuna niyarqan: <<Moisés ninqannö shamunanpä kaq profëtam payqa kaykan>>.

⁴¹Wakin runakunam niyarqan: <<Payqa Tayta Dios mandamunqan Cristum>>. Wakin kaqnam niyarqan: <<¿Imanöpatä Galileapitaqa Cristo shamunman?

⁴²Tayta Diospa palabranmi nin rey David castapita Cristo kananpä kanqanta. Tsaynöllam nin David täränqan Belénchö yurinanpä kanqanta>>.

⁴³Tsaynö nirmi Jesús janan rakikäyarqan.

⁴⁴Wakinkuna präsu tsariyta munarpis manam mayqanpis tsariyarqantsu.

Israel autoridäkuna mana criyianqan

⁴⁵Tsaypitanam mandaq sacerdotikunawan fariseukuna kaykäyanqan kaqman templu cuidaq wardiakuna kutiyarqan. Chaykuyaptinmam niyarqan: <<¿Imanirtä Jesústa präsu apayämurquykitsu?>>

⁴⁶Wardiakunanam niyarqan: <<¿Pay parlanqannöqa manam pipis parlantsu!>>

⁴⁷Tsaynö niyaptinmi fariseukuna niyarqan: <<¿Qamkunatapis engañaskiyäshurquykiku?

⁴⁸Tsay runataqa manam mayqan autoridäkunapis ni fariseukunapis criyiyantsu.

⁴⁹Moisés qellqanqan leykunata mana yachaq runakunallam paytaqa criyian. ¿Tsay runakunaqa maldicionädum kayan!>>

⁵⁰Tsaynö niyaptinmi Jesúsman aywaq fariseo runa Nicodemo nirqan:

⁵¹<<Leynintsikkuna ninqannö pitapis juzganantsikpäqa kikin parlanqantarä puntata wiyashun y ruranqankunatarä shumaq musyashun>>.

⁵²Tsaymi fariseukuna niyarqan: <<¿Qampis favornin shärinaykipä paypa marka mayinku kanki? Tayta Diospa palabrantä shumaq liyiy. ¡Manam imaypis nimantsiktsu Galileapita profëta kanqanta!>>

⁵³[Tsaypitanam wayinkunapana llapan kutikuyarqan.

Juan 8

Adulteriu jutsachö kaq warmita Jesús perdonanqan

¹Jesúsnam Olivos jirkanman aywarqan.

²Tsaypita waraynin wäray templupa patiunman kutiptinmi llapan runakuna pay kaqman qorikäyarqan. Tsaychö Jesús jamaykur yachaykätsiptinmi

³Iey yachatsikuqkunawan fariseukuna juk warmita apayarqan. Tsay warmitaqa runanta engañar juk runawan kakuykaqtam tariyarqan. Runakunapa puntanman chaykatsirmi

⁴Jesústa tapur niyarqan: <<Rabí, kay warmitam runanta engañar juk runawan kakuykaqta tariyarqü.

⁵Moisés qellqanqanchömi nimantsik tsaynö warmikunataqa saqmaypa wanutsinantsikpä. Qamqa ¿ima ninkitá?>>

⁶Jesústa tsaynö tapuyarqan llutanta parlaskatsir acusayänanpämi. Peru Jesúsnam umpuykur dëdunwan patsachö qellqarqan.

⁷Kutin kutin tapuyaptinnam ichirkur Jesús nirqan: <<Mayqaykipis jutsaynaq karqa kay warmita puntata saqmayay>>.

⁸Tsaynö niskirmi yapay umpuykur patsachö qellqarqan.

⁹Tsaynö ninqanta wiyaykurmi rukukunapita qallaykur llapanpis juk juklla yarqur aywakuyarqan. Tsaymi tsay warmillana Jesúsqa puntanchö quëdaskirqan.

¹⁰Jesúsnam ichirkur tsay warmita nirqan: <<¿Maytä apayämushuqnikikuna? ¿Manaku ni jukllayllapis saqmayëshurquyki?>>

¹¹Warminam nirqan: <<Taytay, manam mayqanpis saqmayämashqatsu>>. Jesúsnam nirqan: <<Noqapis manam saqmashqa kanaykita munätsu. Kananqa wayikipana aywakuy. Peru jutsata amana rurankinatsu>>.]

Pïmaypäpis Jesús aktsi kanqan

¹²Tsaypitanam runakunata Jesús nirqan: <<Noqam kay patsachö aktsi kä. Tsaymi ninqäta wiyakuqkunaqa tsakaychönatsu kawayanqa, sinöqa kawatsikuq aktsichönam>>.

- 13** Fariseukunanam niyarqan: <<Tsaynö nirqa kikikipa yarpayllaykitam nikanki. Tsaymi ninqaykita criyiyätsu>>.
- 14** Jesúsnam nirqan: <<Kikipa yarpaylläpita niptipis ninqäkunaqa rasun kaqmi. Noqa musyämi maypita shamunqäta y maypa aywanäpä kanqanta. Qamkunaqa tsayta manam musyayankitsu.>>
- 15** Qamkunaqa yarpayllaykikunapitam juzgayämanki. Noqaqa manam qamkunanötsu pitapis juzgä.
- 16** Mandamaqnä Papänä noqawan imaypis kaptinmi pitapis juzgarqa rasun kaqchö juzgä.
- 17** Leynikikunachömi nin: <Ishkay testigukuna tsayllata niyaptinqa rasun kaqtam musyantsik>.
- 18** Tsay ninqannöllum mandamaqnä Papänä juk testigu y jukaq testigunam kiki>>.
- 19** Tsaynö niptinmi tapuyarqan: <<¿Maychötä papäniki kaykan?>> Jesúsnam nirqan: <<Qamkuna manam Papänä pï kanqanta ni noqa pï kanqäta musyayankitsu. Pï kanqäta musyarqa Papänä pï kanqantapis musyayankimanmi>>.
- 20** Jesús tsaynö nirqan templupa patiunchö ofrendata qorikuyänan kaqchö yachatsirmi. Tsaychö yachatsiptinpis hörän manarä chämuptinmi mayqanpis prësu tsariyarqantsu.

Ciëlupita kanqanta Jesús ninqan

- 21** Tsaypitanam Jesús nirqan: <<Noqaqa aywakushänam. Aywakupti ashiyämarpis manam tariyämankitsu. Noqa aywanqä kaqmanqa manam aywayta puëdiyankitsu. Tsaypa rantinqa jutsallaykikunachömi wanuyanki>>.
- 22** Israel runakunanam niyarqan: <<¿Imanirtä pay kanqan kaqman mana chänantsikpä kanqanta nimantsik? ¿Kikintsurä wanutsikuyta yarpan?>>
- 23** Jesúsnam nirqan: <<Qamkunaqa kay patsachö yuriqllam kayanki. Peru noqam siqa ciëlupita shamurqü.>>
- 24** <NOQAM KÄ> nikaptipis mana criyimarqa jutsaykikunachömi wanuyanki. Tsaymi nirqü jutsaykikunallachö wanuyänaykipä kanqanta>>.
- 25** Tsaynö niptinmi tapuyarqan: <<Qamqa ¿pitä kanki?>> Jesúsnam nirqan: <<Unaypitanam pï kanqätapis willarqü.>>
- 26** Jutsaykikunata shimpinäpä atskarämi kaykan. Noqaqa mandamaqnä nimanqallantam qamkunata willä. Pay nimanqankunaqa llapanpis rasun kaqllam>>.

²⁷Jesús tsaynö niptinpis Tayta Diospä parlaykanqanta manam tantiyayarqantsu.

²⁸Jesúsnam nirqan: <<Runapa Tsurinta shäritsirrämi pï kanqätapis tantiyayanki. Tsayrämi munanqalläta imatapis mana ruranqäta tantiyayanki. Willakurpis Papäni nimanqannöllum willakü.

²⁹Mandamaqnïqa noqawanmi imaypis kaykan. Pay munanqanta imaypis ruraptïmi kkillätaqa jaqimantsu>>.

³⁰Jesús tsaynö niptinmi payman atskaq criyiyarqan.

Libri kanantsikpä Jesús ninqan

³¹Tsaypitanam payman criyiq Israel runakunata Jesús nirqan: <<Yachatsinqänölla kawarqa rasunpam discipulükuna kayanki.

³²Tsaymi rasunpa kaqta tantiyar librina kayanki>>.

³³Tsaynö niptinmi niyarqan: <<¿Imanirtä librina kayänäpä niyämanki? Noqakunaqa Abrahampita miraqqkunam kayä. Manam imaypis jukpa sirviqnintsu kayarqü>>.

³⁴Jesúsnam nirqan: <<Rasunpam ni: Pipis jutsallachö kawarqa jutsa ruraypa sirviqninmi kaykan.

³⁵Sirviqqa manam patronpa tsurintsu, sinöqa sirviqlam. Peru patronpa tsurinmi siqa papäninpa kaqta imatapis rurananpä poderyuq kaykan.

³⁶Tsaymi sirviq kayanqaykipita Tayta Diospa Tsurin jipiyäshuptiki rasunpa librina kayanki.

³⁷<<Musyämi Abrahampita miraq kayanqaykita. Abrahampita miraq kaykarpis ninqäkunata mana criyirmi wanutsimayta munaykäyanki.

³⁸Noqaqa Papänipa puntanchö rikanqäkunatam willä. Qamkunapis papäniki yachatsiyäshunqaykitam ruraykäyanki>>.

Diablupa wamran kayanqan

³⁹Tsaymi niyarqan: <<Noqakunapa papänikunaqa Abrahammi>>. Jesúsnam nirqan: <<Papäniki rasunpa Abraham kaptinqa pay kawanqannömi kawayankiman.

⁴⁰Qamkunaqa Tayta Dios nimanqankunata willaptïmi wanutsimayta munayanki. Abrahamqa manam imaypis Tayta Diospa willakuqninta wanutsiyta yarparqantsu.

⁴¹Qamkunaqa papäniki ruranqannömi ruraykäyanki>>. Paykunanam niyarqan: <<Noqakunaqa manam wachapakuysu kayä. Tayta Diosmi noqakunapa Papänïqa>>.

⁴²Jesúsnam nirqan: <<Tayta Dios rasunpa Papäniki kaptinqa noqatam kuyayämankiman. Noqaqa Tayta Diospitam kay patsaman shamurqü. Manam kikipa munaylläpitatsu shamurqü, sinöqa Papänimi mandamashqa.

⁴³¿Imanirtä ninqäkunata tantiyayämankitsu? Ninqäkunaman criyiyta mana munarmi tsaynö kaykäyanki.

⁴⁴<<Qamkunapa papänikiqa diablum. Tsaymi pay munanqanta imatapis rurayanki. Payqa unaypitam wanutsikuq kaykan. Llulla karmi imaypis rasun kaqta parlantsu. Tsaymi pipis llullakurqa paynö llullakuq kaykan.

⁴⁵Rasun kaqta parlaptipis noqataqa manam criyiyämankitsu.

⁴⁶<<Mayqaykipis jutsayuq kaptiqa mä shimpiyämay. Rasun kaqta willaykaptiqa ¿imanirtä criyiyämankitsu?

⁴⁷Tayta Diospa wamran karqa pay ninqantam cäsuyankiman. Diospa wamran mana karmi cäsuyankitsu>>.

Abraham manarä yuriptin Jesús kanqan

⁴⁸Tsaynö niptinmi Israel runakuna niyarqan:
<<¿Qamqa Samaria runakunanömi llutanta parlanki!
¿Qamchöqa supaymi kaykan!>>

⁴⁹Jesúsnam nirqan: <<Noqachöqa manam ima supaypis kantsu. Noqaqa Papänitam respitä. Qamkunaqa manam respitayämankitsu.

⁵⁰Noqaqa manam alabakütsu, sinöqa llapan runakunata juzgaq Tayta Diosmi alliman churamanqa.

⁵¹Rasunpam nï: Ninqäkunaman criyiqkunaqa manam imaypis wanuyanqatsu>>.

⁵²Israel runakunanam niyarqan: <<Kananmi siqa qamchö supay kanqanta rasunpa musyayä. Abraham y profëtakunapis llapanmi wanuyarqan. Peru qamqa ninki: <Ninqäkunaman criyiqkunaqa manam imaypis wanuyanqatsu>.

⁵³Qamqa ¿Abrahampita mastsurä kanki? Abraham y profëtakunapis wanushqa kaykaptinqa ¿pï kanqaykitatä yarpanki?>>

⁵⁴Jesúsnam nirqan: <<Niyanqaykinö alabakuptiqa parlanqäkunapis manam imapä välinmantsu. Papänimi noqataqa alliman churamanqa. Paytam qamkunapis <Diosnïmi> niyanki.

⁵⁵Qamkunaqa manam payta reqiyankitsu. Peru noqam siqa reqi. <Manam reqitsu> nirqa qamkunanömi llullaküman. Pay ninqankunataqa llapantam cäsü.

⁵⁶Unay castaykikuna Abrahammi shamunäpä kanqanta musyar kushikurqan. Shamuqta rikamarmi pasaypa kushikurqan>>.

⁵⁷Israel runakunanam niyarqan: <<Manarä pitsqa chunka (50) watayuq kaykarqa ¿imanöpatä Abrahamta reqinkiman karqan?>>

⁵⁸Jesúsnam nirqan: <<Rasunpam ni: Abraham manarä yuriptin NOQAM KÄ>>.

⁵⁹Tsaynö niptinmi rumita aptarkur saqmayta munayaptin Jesús pakakurqan. Tsaypitanam [runakunapa chawpinpa päsar] templupita yarquskir aywakurqan.

Juan 9

Qapra runata Jesús allitsinqan

¹Jerusalénchö Jesús puriykarmi yurinqanpita qapra runata rikarqan.

²Tsaymi discipulunkuna tapuyarqan: <<Rabí, ¿imanirtä kay runa qapra yurishqa? ¿Kikinpa jutsanpitaku o mamanpa y papäninpa jutsanpitaku?>>

³Jesúsnam nirqan: <<Manam kikinpa ni mamanpa ni papäninpa jutsanpitatsu kay runa qapra yurishqa, sinöqa Tayta Dios allitsinqanta runakuna musyayänanpämi.

⁴Junaq kanqanyaq mandamaqnï munanqanta rurashun. Paqaspaqa manam pipis aruyta puédinnatsu.

⁵Kay patsachö kanqäyaqqa aktsim kä>>.

⁶Tsaynö nirmi toqayninwan mituta ruraskir tsay qapra runapa ñawinta Jesús llushirqan.

⁷Tsaypitanam nirqan: <<Siloé estanquiman aywar mayllakamuy>>.

(Siloéqa mandamushqa ninanmi.) Jesús ninqannö mayllakuskirmi allishqana kutirqan.

⁸Tsaymi vecinunkuna y payta reqiqkuna niyarqan: <<¿Manaku kay runaqa limushna mañakuq qapra runa?>>

⁹Wakinmi niyarqan: <<Paymi>>. Wakinnam niyarqan: <<Manam paytsu. Peru pay rikuqmi>>. Tsaynö niyaptinmi kikin nirqan: <<Noqam tsay runa kä>>.

¹⁰Tsaymi tapuyarqan: <<¿Imanöpatä ñawiki allishqa?>>

¹¹Paynam nirqan: <<Jesús jutiyuq runam mituta ruraskir ñawita llushipämashqa. Tsaypitanam mayllakunäpä Siloé estanquiman mandamashqa. Nimanqannö mayllakuskirmi kananqa rikäna>>.

¹²Tsaymi tapuyarqan: <<¿Maychötä tsay allitsishuqniki runa kaykan?>> Paynam nirqan: <<Manam musyätsu>>.

Allishqa runata fariseukuna tapuyanqan

¹³Tsaypitanam qapra kanqanpita allishqa runata fariseukunaman pushayarqan.

¹⁴Mituta ruraskir Jesús allitsinqan junaqqa jamay junaqmi karqan.

¹⁵Tsaymi imanöpa allinqantapis fariseukuna tapuyarqan. Tapuyaptinmi nirqan: <<Juk runam ñawita mituwan llushipämashqa. Mayllakuskirmi kananqa rikäna>>.

¹⁶Tsaymi wakin fariseukuna niyarqan: <<Tsay runaqa manam Tayta Dios mandamunqan runatsu. Tayta Dios mandamunqan karqa jamay junaqtam respitanman>>. Wakin fariseukunanam niyarqan: <<Peru yarpäyanqaykinö jutsayuq karqa ¿imanöpatä allitsinman?>> Tsaynö nirmi kikinkunapura rabyanätsinakuyarqan.

¹⁷Tsaymi allishqa runata yapay tapuyarqan: <<Tsay allitsishuqniki runa ¿pï kanqantatä yarpanki?>> Paynam nirqan: <<Payqa profëtam>>.

¹⁸Tsaynö niptinmi Israel runakunapa autoridäninkuna tsay runa qapra kanqanta criyiyarqantsu. Tsaymi mamanta y papäninta qayaskatsir

¹⁹tapuyarqan: <<¿Kay runa wamraykikunaku? ¿Rasunpaku qapra yurirqan? ¿Imanöpatä allishqa?>>

²⁰Papänin y mamannam niyarqan: <<Aw, wamräkunam. Rasunpam yurinqanpita qapra kashqa.

²¹Peru manam musyayätsu imanöpa allinqanta ni pï allitsinqantapis. Payqa yashqanam. Kikinta tapuyay>>.

²²Tsaynö niyarqan autoridäkunata mantsarmi. Autoridäkunaqa willanakuyashqanam kayarqan mayqanpis <<Jesúsqa Tayta Dios mandamunqan Cristum>> niq kaqtaqa sinagögapita qarquyanpä.

²³Tsayta mantsarmi papäninwan maman niyarqan: <<Payqa yashqanam. Kikinta tapuyay>>.

²⁴Tsaymi qapra kanqanpita allishqa runata autoridäkuna yapay qayaskatsir tapuyarqan: <<Tayta Diospa puntanchömi niyä. Rasun kaqta willayämay. Musyayämi tsay allitsishuqniki runa jutsasapa kanqanta>>.

²⁵Tsay runanam nirqan: <<Noqaqa manam musyätsu jutsasapa kanqanta o jutsaynaq kanqanta. Peru musyä qapra kanqäpita allina rikanqätam>>.

²⁶Tsaynö niptinmi yapay tapuyarqan: <<¿Imatata rurashqa ñawiki allinanpä?>>

²⁷Niyaptinmi nirqan: <<Qamkunata willarqünam. Willaptipis manam criyiyämankitsu. ¿Imanirta yapay tapuyämanki? ¿Qamkunapis paypa discipulun kaytaku munaykäyanki?>>

²⁸Tsaynö niptinmi rabyakur niyarqan: <<Qammi paypa discipulunqa kanki. Noqakunaqa Moiséspa discipulunkunam kayä.

²⁹Musyayämi Moisésta Tayta Dios parlapanqanta. Tsay allitsishuqniki runapäqa ni maypita shamunqantapis manam musyayätsu>>.

³⁰Tsaynö niyaptinmi nirqan: <<Tsay runa ñawita alliykätsimaptinqa ¿imanirta Tayta Diospita shamunqanta tantiyayankitsu?

³¹Musyantsikmi jutsasapakunataqa Tayta Dios mana cäsunqanta. Peru paypita mantsapakur munanqannö kawaqkunatam siqa yanapan.

³²Manam imaypis wiyarquntsiktsu yurinqanpita qaprata pipis allitsinqanta.

³³Tsay runa Tayta Diospita mana shamushqa karqa manam ima milagrutapis ruranmantsu>>.

³⁴Autoridäkunanam niyarqan: <<¿Qamqa pasaypa jutsayuqmi yurirquyki! ¿Tsaynö kaykarku noqakunata yachatsiyämayta munanki?>> Tsaynö nirmi sinagögapita tsay runata qarquyarqan.

Jesúsman mana criyir qapranö kayanqan

³⁵Tsay allitsinqan runata sinagögapita qarquyanqantam Jesús musyaskinä. Tsaypita kikinwan tinkuskirnam nirqan: <<¿Runapa Tsurinman criyinkiku?>>

³⁶Niptinmi nirqan: <<Taytay, ¿pitä tsay runa? Payman criyinäpä willaykallämay>>.

³⁷Jesúsnam nirqan: <<Rikarquykinam. Tsay runaqa noqam kä>>.

³⁸Tsaynö niptinmi Jesústa adorar nirqan: <<Taytay, qammanmi criyiküllä>>.

³⁹Jesúsnam nirqan: <<Noqam kay patsaman runakunata juzganäpä shamurqü. Juzgaptimi qaparakuna rikayanqa y rikaqkunana qaprayäyanqa>>.

⁴⁰Tsaynö ninqanta wiyaykurmi tsaychö kaykaq wakin fariseukuna niyarqan: <<Tsaynö kaptinqa ¿noqakunachi qapra kayä?>>

⁴¹Jesúsnam nirqan: <<Qapra karqa manam jutsayuqtsu kayankiman. <Rikämi> nirmi jutsayuq kaykäyanki>>.

Juan 10

Üshapa duñuman Jesús iwalatsikunqan

- ¹Mastam Jesús nirqan: <<Rasunpam ni: Üsha kunchaman punkunpa mana yaykuq kaqqa suwam.
- ²Peru punkunpa yaykuq kaqmi siqa üshapa duëñun.
- ³Paytam üsha täpaq runa punkuta kichapun. Üshapa duëñunqa üshankunatam jutinpa jutinpa qayar kunchapita jipin.
- ⁴Üshakuna yarqurnam duëñunpa vozninta reqir qepanta aywayan.
- ⁵Peru jukpa vozninta wiyarmi siqa qepanta aywayantsu, sinöqa qeshpirmi aywakuyan>>.
- ⁶Tsaynö iwalatsiypa Jesús yachatsiptinmi imata ninqantapis runakuna tantiyayarqantsu.
- ⁷Tsaymi Jesús nirqan: <<Rasunpam ni: Noqam üsha kunchapa punkun kä.
- ⁸Manarä shamupti puntata shamuqkunaqa llapanpis suwam kayarqan. Tsaymi paykunata üshakuna cäsuyarqantsu.
- ⁹Peru noqam siqa kuncha punku kä. Punkupa yaykuq kaqmi salvakunqa. Paykunaqa yaykur y yarqurmi alli qewata tariyanqa.
- ¹⁰Suwaqa shamun suwakunanpä, wanutsinanpä y ushakätsinanpämi. Noqam siqa shamurqü runakuna alli kawayänanpä.
- ¹¹<<Noqam alli mitsikuq runa kä. Alli mitsikuqqa üshankuna raykurmi wanunmanpis.
- ¹²Peru pägullapä mitsikuq kaqmi siqa löbu shamuykaqta rikaskir üshakunata jaqiskir aywakun. Tsaynö aywakun duëñun mana karmi. Tsaymi löbu yaykur tsariptin wakin üshakuna qeshpir maytsaypapis aywakuyan.
- ¹³Pägullapä mitsikuq runaqa üshakunata mana kuyaparmi qeshpir aywakun.
- ¹⁴⁻¹⁵<<Peru noqam siqa alli mitsikuq runa kä. Papänita reqinqänö y pay reqimanqannömi noqapis üshäkunata reqi y üshäkunapis reqiyäman. Tsaymi üshäkuna raykur wanushäpis.
- ¹⁶Manam kayllachötsu üshäkuna kayan, sinöqa juk läduchöpis kanmi. Paykunapis voznita reqirmi cäsuyämanqa. Tsaymi juk kunchallachöna kayänanpä paykunatapis qorimushä. Tsaynöpam jukllayllana mitsikuqnin kanqa.
- ¹⁷<<Üshäkuna raykur wanunäpä kapti y kawamunäpä kaptimi Papäni kuyaman.

¹⁸Noqa poderyuqmi kä wanunäpä y kawamunäpäpis. Tsaymi kiki mana munaptiqa pipis wanutsimanqatsu. Wanunäpä y kawamunäpämi Papäni nimashqa>>.

¹⁹Jesús tsaynö parlaptinmi Israel runakuna yapay kikinkunapura rabyanätsinakuyarqan.

²⁰Tsaymi wakin niyarqan: <<Paychö supay kaptinmi löcuyashqa kaykan. ¿Imapätä wiyashunpis?>>

²¹Wakinnam niyarqan: <<Supay löcuyätsiptinqa manam tsaynö parlanmantsu. Tsaynöllam qapra runata allitsinmantsu karqan>>.

Jesúsman mana criyianqan

²²Tamya killachömi Jerusalénchö templupa fiestan karqan.

²³Tsaymi templuman yaykur Salomón ninqan alarchö Jesús puriykaptin

²⁴Israel runakuna juntapaykur tapuyarqan: <<¿Imayyaqtä shuyäyashayki rasun kaqta willayämänaykipä? Tayta Dios mandamunqan Cristo karqa ras willayämam>>.

²⁵Jesúsnam nirqan: <<Qamkunata willarqünam. Willaptipis y Papäniपा jutinchö milagrukunata ruraykaptipis manam criyiyämankitsu.

²⁶Üshäkuna mana karmi criyiyämankitsu.

²⁷<<Üshäkunam siqa voznita reqir qatiräyämam. Noqapis paykunata reqimi.

²⁸Mana ushakaq kawaytam paykunata qarashä. Imaypis manam ushakäyanqatsu. Paykunataqa podernipita manam pipis qechumanqatsu.

²⁹Papänimi paykunata poderniman churamushqa. Poderösu kaptinmi ni pipis Papäniपा poderninipita qechunqatsu.

³⁰Papänīwan noqaqa jukllayllam kä>>.

³¹Tsaynö niptinmi tsay autoridäkuna Jesústa yapay saqmayta munayarqan.

³²Jesúsnam nirqan: <<Qamkuna rikayarquykim atska milagrukunata Papäniपा poderninwan ruranqäta. ¿Mayqan milagruta ruranqäpitatä saqmayta munayämanki?>>

³³Tsaymi niyarqan: <<Manam allita ruranqaykipitatsu saqmayta munayä, sinöqa Diospa contran parlanqaykipitam. Qamqa runalla kaykarmi Dios tukuykanki>>.

³⁴Jesúsnam nirqan: <<Leynikichömi nin: <Noqam nirqä: <<Qamkunaqa dioskunam kayanki>> >>.

- ³⁵Tayta Diospa palabran ninqanqa rasun kaqlam. Unay runakunata tantiyatsir Tayta Dios tsaynö nikaptinga
- ³⁶¿imanirtä <Diospa Tsurinmi kä> nipti llutanta ninqäta yarpäyanki? Kikin Tayta Diosmi kay patsaman mandamashqa.
- ³⁷<<Ruranqäkuna Papäni munanqannö mana kaptinga ama criyiyämaytsu.
- ³⁸Pay munanqannö kaptinga criyiyämay. Peru ninqäkunata wiyayanqallaykiwan mana criyirpis milagru ruranqäkunata rikaykarqa criyiyämay. Tsaynöpam tantiyayanki noqachö Papäni kanqanta y paychö noqa kanqäta>>.
- ³⁹Tsaynö niptinmi yapay präsu tsariyta munayarqan. Tsaymi qeshpir
- ⁴⁰Jordán mayu tsimpanman kutirqan. Tsaychömi puntata Juan bautizarqan.
- ⁴¹Jesús tsaychö kanqanta musyarmi atskaq runakuna tsayman aywaykur niyarqan: <<Juanqa manam ima milagrutapis ruraraqantsu. Peru Jesúspa ninqankunam siqa llapanpis rasun kaqla>>.
- ⁴²Tsaychömi atskaq runakuna Jesúsman criyiyarqan.

Juan 11

Lázaro wanunqan

- ¹Betania markachömi Lázaro jutiyuq runa antsa qeshyaykarqan. Tsaychömi panin María y Martapis täyarqan.
- ²(Maríam Jesúspa chakinman perfümita wiñarkur aqtsanwan tsakitsishqa karqan.)
- ³Lázaro antsa qeshyaptinmi paninkuna juk runata Jesúsman mandayarqan: <<Taytay, kuyanqayki Lázarum antsa qeshyaykan>> ninanpä.
- ⁴Tsaynö willayaptinmi Jesús nirqan: <<Lázaro manam wanunqanchö ushakänanpätsu qeshyaykan, sinöqa Tayta Dios y Tsurin poderyuq kayanqanta runakuna musyayänanpämi>>.
- ⁵Jesúsqa pasaypam kuyarqan Martata, Maríata y Lázaruta.
- ⁶Peru Lázaro qeshyaykanqanta willaptingpis manam rastsu aywarqan, sinöqa kaykanqan kaqlachömi ishkaq junaq qoyarqan.
- ⁷Tsaypitanam discipulunkunata nirqan: <<Judea provinciapa yapay aywashun>>.
- ⁸Discipulunkunanam niyarqan: <<Rabí, qanyankunarämi tsaychö runakuna saqmaypa wanutsiyta munayäshurquyki. ¿Tsaynö kaykaptinku kutiyta munaykanki?>>

- ⁹Tsaymi Jesús nirqan: <<¿Manaku juk junaqchö chunka ishkey höra kaykan? Junaqpa purirqa aktsita rikarmi runakuna ishkiyantsu.
- ¹⁰Peru paqaspa purirmi siqa imawanpis takakur ishkiyan. Tsaynö ishkiyan paychö aktsi mana kaptinmi>>.
- ¹¹Tsaypitanam nirqan: <<Amiguntsik Lázaruqa punukashqallam kaykan. Rikchatsinantsikpä aku aywashun>>.
- ¹²Discipulunkunanam niyarqan: <<Taytay, punukashqa karqa allinqam>>.
- ¹³<<Lázaro punukashqallam>> nirqa wanushqa kanqantam Jesús nirqan. Peru discipulunkuna mana tantiyarmi punukashqa kanqanta yarpäyarqan.
- ¹⁴Tsaymi Jesús nirqan: <<Lázaruqa rasunpam wanushqa.
- ¹⁵Peru tsaychö mana kanqätam kushikü. Kananmi siqa noqaman rasunpa criyiyanki. Pay kaqman aywashun>>.
- ¹⁶Tsaymi Millish niyanqan Tomás discipulu mayinkunata nirqan: <<Noqantsikpis Jesúswan juntu wanunantsikpä aywashun>>.

Wanushqakunata kawatsinanpä Jesús poderyuq kanqan

- ¹⁷Betaniaman Jesús chaykuptinnam chusku junaqna Lázaro pamparanqanta willayarqan.
- ¹⁸Jerusalénpita Betaniaman media lëwanölla kaptinmi
- ¹⁹atskaq runakuna Martata y Maríata shoqayänanpä aywayarqan.
- ²⁰<<Jesúsni shamuykan>> niqta wiyarmi Marta taripaq aywarqan. Peru Maríanam wayichö quëdarqan.
- ²¹Jesúsni tinkuskirmi Marta nirqan: <<Taytay, kaychö kaptikiqa turí manam wanunmantsu karqan.
- ²²Peru musyämi llapan mañakunqaykitapis Tayta Dios rurananpä kanqanta>>.
- ²³Jesúsni nirqan: <<Turikiqa kawamunqam>>.
- ²⁴Martanam nirqan: <<Taytay, musyämi juicio finalchö wanushqakuna kawayämuptin turípis kawamunanpä kanqanta>>.
- ²⁵Jesúsni nirqan: <<Noqam wanushqakunata kawatsimuq kä. Noqaman criyiq kaqtaqa wanuptinpis kawatsimushämi.
- ²⁶Kawaqkunapis noqaman criyimurmi mana ushakaq kawayta tariyanqa. ¿Tsayta criyinkiku?>>
- ²⁷Martanam nirqan: <<Awmi, noqa criyimi Tayta Diospa Tsurin kanqaykita. Qamqa kay patsaman shamunanpä kaq Cristum kanki>>.

Lázaruq Jesús waqanqan

28Tsaynö niskirmi ñañan María kaqman Marta kutirqan. Chaykurnam qayaskir rinrillanchö nirqan: <<Jesúsmi chämushqa. Paymi qayaykäshunki>>.

29Tsaymi María ras aywarqan.

30Jesúsqa manarämi markaman charqanrätsu, sinöqa Martawan tinkunqallanchörämi kaykarqan.

31Wayipita María ras yarquqta rikarmi tsaychö kaykaqkuna qepanta aywar niyarqan: <<Turin pamparanqanmanchi waqaq aywaykan>>.

32Jesús kaqman chaykurmi puntanman qonquriykur María nirqan: <<Taytay, qam kaychö kaptikiqa manam turí wanunmantsu karqan>>.

33Maríata y compañaninkunatapis waqaqta rikarmi Jesúspis pasaypa llakikurqan.

34Tsaymi tapurqan: <<¿Maymantä pampayarquyki?>> Paykunanam niyarqan: <<Taytay, rikatsiyänäpä aywashun>>.

35Tsaymi Jesúspis waqarqan.

36Waqaptinmi wakin runakuna niyarqan: <<Rikay, Lázaruta pasaypachi kuyarqan>>.

37Wakinnam niyarqan: <<Qapra runatapis alliykätsirqa ¿manatsurä Lázarutapis allitsinman karqan?>>

Lázaruta Jesús kawatsinqan

38Pasaypa llakishqam Lázaro pamparanqan machayman Jesús charqan. Machaypa punkunnam jatun rumiwan tsapararqan.

39Jesúsnam nirqan: <<Tsaparaykaq rumita wititsiyay>>. Tsaynö niptinmi Lázarupa panin Marta nirqan: <<Taytay, chusku junaqnam pamparaykan. Pasaypanachi asyan>>.

40Jesúsnam nirqan: <<¿Manaku nirqü noqaman criyir Tayta Dios poderyuq kanqanta rikanaykipä?>>

41Tsaynö niptinmi tsaparaykaq rumita wititsiyarqan. Jesúsnam ciélupa rikärir nirqan: <<Papä, mañakunqäta wiyamanqaykipitam qamta agradëcikä.>>

42Musyämi imaypis wiyamanqaykita. Peru kaychö kaykaq runakuna mandamanqaykita criyiyänanpämi mañakamü>>.

43Tsaypitanam Jesús jinchipa nirqan: <<¡Lázaro, yarqamuy!>>

44Tsaynö niptinmi uman, makin y chakin wankushqa kawaykar yarqamurqan. Tsaymi Jesús nirqan: <<Purinanpä paskayay>>.

Jesústa wanutsiyänanpä mandaq sacerdotikuna willanakuyanqan

Mateo 26.1-5; Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2

⁴⁵Lázaruta kawatsimunqanta rikaykurmi Maríata compañaq runakuna Jesúsman atskaq criyiyarqan.

⁴⁶Peru wakinnam fariseukunaman aywaykur Lázaruta Jesús kawatsimunqanta willayarqan.

⁴⁷Tsaymi mandaq sacerdotikunawan fariseukuna llapan Sanedrín juezkunata qayaskatsir niyarqan: <<Tsay runaqa atskatanam milagrukunata ruran. Kananqa ¿imatatä rurashun?

⁴⁸Imatapis mana rurashqaqa llapan runakunam payman criyianqa. Tsayta musyaskirmi Roma soldädukuna shamur templuntsikta juchutsir noqantsiktapis chipyaq ushakätsimäshun>>.

⁴⁹Tsaynam mas mandaq sacerdoti Caifás nirqan: <<¿Qamkuna manam imatapis musyayankitsu!

⁵⁰Llapantsik wanunantsikpa rantin mas allim kanman juk runalla wanuptin. ¿Imanirtä tsayta tantiyayankitsu?>>

⁵¹Caifásqa manam kikinpa yarpayllanpitatsu tsaynö nirqan, sinöqa tsay wata mas mandaq sacerdoti kaptinmi Tayta Dios tantiyatsirqan llapan runakunapa rantin Jesús wanunanpä kanqanta.

⁵²Manam Israel runakunallapätsu wanunan karqan, sinöqa Diospa wamrankuna maytsaychö mashtakashqa kaykaqta qorimunapämi.

⁵³Tsay junaqpitam autoridäkuna willanakuyarqan Jesústa wanutsiyänanpä.

⁵⁴Tsaymi Israel autoridäkunapita pakakuyllapa Jesús purirqan. Jerusalénpita discipulunkunawan Efraín markaman aywarmi tsaychö quëdayarqan. Tsay markaqa desierto cercanchömi kaykan.

⁵⁵Israel runakunapa Pascua fiestan qallaykunanpäna kaykaptinmi markankunapita atskaq runakuna purificakuyänanpä Jerusalénman aywayarqan.

⁵⁶Jesústa ashirmi templupa patiunchö juknin juknin ninakuyarqan: <<Qamkuna ¿imatatä yarpäyanki? ¿Fiestaman Jesús shamunqatsurä?>>

⁵⁷Mandaq sacerdotikuna y fariseukunam runakunata yachatsiyashqana kayarqan: <<Jesústa maychöpis rikarqa präsu tsaritsiyänäpä ras willayämanki>>.

Juan 12

Jesúspa chakinman perfümita María wiñanqan

Mateo 26.6-13; Marcos 14.3-9

¹ Pascua fiestapä joqta junaq faltaykaptinmi Betania markaman Jesús aywarqan. Tsaychömi wanunqanpita kawamuq Lázaro tākurqan.

² Jesús chaykuptin kushikurmi merendata kusunakuyarqan. Wakin runakunawan mësaman Jesús jamaykuptinmi Lázaruspis mikunanpä jamarqan. Paykunatam Marta qararqan.

³ Tsaychö mikuykäyaptinmi nardupita rurashqa chaniyuq perfümita mediu litrutanö María apamurqan. Tsay perfümitam Jesús pa chakinman wiñapaskir aqtsanwan tsakitsirqan. Tsay perfümim wayi junta mushkurqan.

⁴ Tsaymi Jesús ta rantikunanpä kaq discipulun Judas Iscariote nirqan:

⁵ <<¿Imapätä tsay perfümita perditsishqa? Tsaypa rantinqa juk wata arupakur gānanqantsikchömi rantikushwan karqan. Tsay qellaywanmi pobrikunata yanapashwan karqan>>.

⁶ Tsaynö nirqan manam pobrikunata yanapayta munartsu, sinöqa suwa karmi. Qorayanqan qellayta tsarararmi pöcu pöculla suwakuq.

⁷ Jesús nam nirqan: <<Tsay perfümitam tsararashqa pampayämānan junaqpä. Tsaynö kaykaptinqa ama imatapis niytsu.

⁸ Pobrikunaqa qamkunawanmi imaypis kaykäyanqa. Peru noqam siqa qamkunawan kashänatsu>>.

Lázaruta wanutsiyta munayanqan

⁹ Betania markachö Jesús kaykanqanta musyaskirmi atskaq runakuna tsayman aywayarqan. Manam Jesús rikaqllatsu aywayarqan, sinöqa kawamuq Lázaruta rikayānanpämi.

¹⁰ Tsaymi mandaq sacerdotikuna Lázarutapis wanutsiyta munayarqan.

¹¹ Mandaq sacerdotikunata cäsuyānanpa rantinmi Lázaruta kawatsimunqanpita atskaq runakuna Jesús manna criyiyarqan.

Jerusalénman Jesús yaykunqan

Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40

¹² Waraynin junaqnam fiestaman aywaq atskaq runakuna musyayarqan Jerusalénman Jesús yaykuykanqanta.

¹³ Tsaymi palmakunapa rāmankunata apakurkur Jesús ta chaskiyānanpä aywayarqan. Jesús ta rikaykurmi jinchipa niyarqan: <<¡Hosana! ¡Tayta Diospa jutinchö shamuy runa alabashqa kaykullätsun! ¡Qammi Israel runakunapa mandaqnin rey kanki!>>

¹⁴ Jerusalénman Jesús yaykurqan malta ashnun muntashqam. Tsaynö yaykunānpämi Tayta Diospa palabran nin:

¹⁵<<Sión runakuna, ama mantsayaytsu. Rikayay mandaqniki rey malta ashnun muntashqa shamuykaqta>>.

¹⁶Tsay hōra imanir Jerusalénman ashnun muntashqa yaykunqanta discipulunkuna manam tantiyayarqantsu. Wanunqanpita kawaskamuptinrämi Jesús ruranqankuna Tayta Diospa palabbranchö ninqannö kanqanta tantiyayarqan.

¹⁷Lázaruta Jesús kawatsimunqanta rikaq runakuna maytsaychö willakuyaptinmi

¹⁸Jesústa chaskiq atskaq aywayarqan.

¹⁹Tsayta rikarmi fariseukuna niyarqan: <<Kananqa ¿imatatä rurashun? ¿Llapan runakunam payta qatiräyan!>>

Mana Israel runakuna Jesústa ashianqan

²⁰Pascuachö Tayta Diosta adorayānanpämi mana Israel runakunapis Jerusalénchö kaykäyarqan.

²¹Paykunapita wakin runakunam Felipiman aywaykur rugakuyarqan: <<Taytay, Jesústa reqiykatsiyällamay>>. Felipiqa Galileachö Betsaida markapitam karqan.

²²Felipinam Andrésta willarqan. Tsaypitanam ishkan aywar Jesústa willayarqan: <<Taytay, runakunam reqishuynikita munaykäyan>>.

²³Jesúsnam nirqan: <<Runapa Tsurin glorificashqa kananpä hōra chāmushqanam.

²⁴Rasunpam nī: Trīguta murur mana pampashqaqa manam jeqamuntsu. Peru pampashqam siqa jeqamur alli wayun.

²⁵Kawayninta salvayta munaqkunaqa kawaynintam oqrayanqa. Kawayninta kay patsachö oqraqkunam siqa kawayninta salvar mana ushakaq kawayta tariyanqa.

²⁶Pipis sirvimayta munaq kaqqa qatirämätsun. Qatirämarqa noqa kanqä kaqchömi kanqa. Sirvimaq kaqtaqa Papänipis kuyanqam.

Wanunapä kanqanta Jesús willakunqan

²⁷<<Pasaypa llakikuymi tsarimashqa. Tsaynö llakikurpis manam Papänita mañakümantsu wanuypita salvamānanpä. Wanunäpämi kay patsaman shamurqū>>.

²⁸Tsaynö nirmi Tayta Diosta mañakurqan: <<Papä, poderyuq kanqaykita tantiyakuyānanpä qam munanqaykinö kaykullätsun>>. Tsaymi ciëlupita Tayta Dios nimurqan: <<Poderyuq kanqäta musyatsinqänömi yapaypis musyatsishä>>.

²⁹Tsayta wiyarmi tsaychö wakin runakuna niyarqan: <<¡Maqakuymi qayarämun!>> Wakinnam niyarqan: <<¡Angelmi parlamushqa!>>

³⁰Jesúsnam nirqan: <<Parlamuqta wiyayanqayki manam noqapätsu, sinöqa Tayta Dios mandamanqanta tantiyayänaykipämi.

³¹Runakuna juzgashqa kayänanpä kaq höra chaykämunnam. Tsaynöllam kay patsapa mandaqnin qarqushqa kananpäpis höran chaykämunna.

³²Kay patsapita joqariyämaptinmi maytsay nación runakunata noqaman criyiyämunanpä qorishä>>.

³³Tsaynö nirmi Jesús tantiyatsirqan imanöpa wanunanpä kanqanta.

³⁴Runakunanam niyarqan: <<Tayta Diospa palabanchömi nin salvamaqnintsik Cristo imayyaqpis kawanänpä kanqanta. Tsaynö nikaptinga ¿imanirtä ninki Runapa Tsurin wanunanpä kanqanta? Tsaynö kaptinga ¿pitä tsay Runapa Tsurin?>>

³⁵Jesúsnam nirqan: <<Pöcu junaqllanam qamkunawan aktsi kanqa. Manarä tsakäpakur aktsi kanqanyaq puriyay. Paqaspa purirqa maypa aywayanqaykitapis manam tantiyayankitsu.

³⁶Tsaynö kaykaptinga aktsi qamkunawan kaykanqanyaq aktsiman criyiyay. Tsaynö pam qamkunapis aktsinö kayanki>>. Tsaynö niskir pakayllapa aywakuptinmi rikayarqannatsu.

Runakuna Jesúsman mana criyianqan

³⁷Atska milagrukunata ruranqanta rikarpis runakuna Jesúsman manam criyiyarqantsu.

³⁸Tsaynö mana criyiyänanpä kanqantam profëta Isaías nirqan: <<Tayta Dios, willakuyanqäta ¿pirä criyishqa? Salvakuq kanqaykita musyatsiptikipis ¿pirä tantiyashqa?>>

³⁹Tsay ninqannöllam Jesúsmanpis criyiyarqantsu. Mastam Tayta Dios ninqanta Isaías nirqan:

⁴⁰<<Tsay runakunapa ñawinkunatam qaprayätsishqa. Paykunapa shonqunkunatam chukrüyätsishqa. Tsaynö pam mana rikar y mana tantiyar cäsuyanqatsu. Tsaynö kayaptinmi noqapis allitsishätsu>>.

⁴¹Isaías Jesucristupä tsaynö qellqarqan gloriachö poderyuq kaykaqta rikarmi.

⁴²Jesúsman wakin runakuna mana criyiyaptinpis atskaqmi payman criyiyarqan. Wakin Israel autoridäkunapis paymanmi criyiyarqan. Tsaynö criyiykarpis sinagögapita fariseukuna qarquyananta mantsarmi willakuyarqantsu.

⁴³Tayta Diospita alli rikashqa kayänanpa rantinmi paykunaqa runakunallapita alli rikashqa kayta munayarqan.

Jesúsman criyiqkuna Tayta Diosmanpis criyianqan

⁴⁴Tsaypitanam jinchipa Jesús nirqan: <<Noqaman criyimuq kaqqa mandamaqnimanpis criyianmi.

⁴⁵Tsaynöllam noqata reqimaq kaqqa mandamaqnitapis reqiyan.

⁴⁶Noqam aktsi kä. Kay patsaman shamurqü noqaman criyimuqkuna tsakäpakushqanö mana kawayänanpämi.

⁴⁷<<Manam runakunata condenaqtu kay patsaman shamurqü, sinöqa runakunata salvanäpämi. Tsaynö kaykaptinqa ninqäkunata musyaykar mana cäsukuqkunataqa manam noqatsu condenashä,

⁴⁸sinöqa juiciu finalchömi willakuynikuna condenanqa.

⁴⁹Noqaqa manam kikiya yarpaylläpitatsu willakü, sinöqa mandamaqnä Papäni nimanqankunallatam.

⁵⁰Pay nimanqankunata cäsukuqkunaqa mana ushakaq kawaytam tariyanqa. Tsaymi Papäni nimanqannölla llapantapis willakuykä>>.

Juan 13

Discipulunkunapa chakinta Jesús awinqan

¹Pascua fiesta manarä qallaptinmi Jesús musyarqanna kay patsapita Papäni kaqman aywakunanpäna kanqanta. Tsaynö kaykarpis payman criyiqkunataqa imaypis kuyanqannöllam kuyarqan.

²Discipulunkunawan Jesús manarä merendayaptinmi Simónpa tsurin Judas Iscariotita diablu yarpayta qoshqana karqan Jesústa rantikunanpä.

³Jesús musyarqanmi llapantapis poderninman Papäni churanqanta. Tsaynöllam musyarqan pay kaqpita shamunqanta y pay kaqman kutinanpä kanqanta.

⁴Mikuykäyanqanpita sharkurnam janan röpanta jipiskir toällata tseqlanman watakurqan.

⁵Tsaypitanam lavatoriuman yakuta wiñaskir discipulunkunapa chakinta awirqan. Awiskirnam tseqlanpita toällata jipiskir sēcaparqan.

⁶Simón Pedrupa chakinta awinanpä kaykaptinmi Pedro nirqan: <<Taytay, ¿imanöpatä qamqa chakita awipamankiman?>>

⁷Jesúsnam nirqan: <<Imanir awinqäta kanan mana tantiyarpis tsaypitarämi tantiyanki>>.

⁸Pedrunam nirqan: <<Taytay, chakïtaqa imaypis manam awipamankimantsu>>. Jesúsnam nirqan: <<Chakikita mana awiptïqa manam discïpulütsu kanki>>.

⁹Tsaymi Simón Pedro nirqan: <<Taytay, tsayöraqa ama chakillällataqa awipamaytsu, sinöqa makïtapis umätapis awipaykallämay>>.

¹⁰Jesúsnam nirqan: <<Pipis bñakushqana karqa chakillantanam awikun. Qamkunaqa jutsaykikunapita limpiunam kayanki. Tsaynö karpis manam llapaykitsu limpiu kaykäyanki>>.

¹¹Tsaynö nirqan juk discïpulun payta rantikunanpä kanqanta musyarmi.

¹²Discïpulunkunapa chakinta awiskirnam lloqtingan röpanta jatikurkur mäsamam yapay jamakurqan. Tsaypitanam nirqan: <<¿Tantiyayankiku imanir chakikikunata awinqäta?

¹³Yachatsikuq kanqäta y Señorniki kanqäta niyämar rasun kaqtam niyämanki.

¹⁴Noqa yachatsikuqniki y Señorniki kaykar chakikikunata awiykaptïqa qamkunapis chakikikunata jukniki juknikipis awipänakuyanki.

¹⁵Tsaynö rurarqu noqata rikamar qamkunapis rurayänaykipämi.

¹⁶Rasunpam ni: Sirviqqa manam patronninpita mas poderyuqtsu. Tsaynöllam willakuq aywaqpis mandaqninpita mas poderyuqtsu.

¹⁷Kay ninqäta tantiyar cumplirqa kushishqam kawayanki.

¹⁸<<Manam llapaykipätsu tsaynö ni. Noqa musyämi mayqan discïpulükunata akranqätapis. Tayta Diospa palabranmi nin: <Noqawan mikuykarpis conträmi shärishqa>. Tsay qellqashqa kaykaqmi cumplinqa.

¹⁹Manarä cumpliptinmi qamkunata willaykä tsaynö kananpä kanqanta. Ninqänölla cumpliptinmi noqa kanqäta musyayanki.

²⁰<<Rasunpam ni: Mandanqä runakunata chaskiqkunaqa noqatam chaskiyäman. Noqata chaskimaqkunaqa mandamaqnïtapis chaskiyanmi>>.

Judas rantikunanpä kanqanta willanqan

Mateo 26.20-25; Marcos 14.17-21; Lucas 22.21-23

²¹Tsaynö nirmi Jesús pasaypa llakikur nirqan: <<Rasunpam ni: Qamkunapita juknikim präsu tsariyämänanpä entregamanqa>>.

²²Mayqanpä ninqantapis mana musyarmi discïpulunkuna juknin jukninpis rikapänakuyarqan.

²³Tsay höram Jesús pa kuyay discïpulun lädunchö kaykarqan.

²⁴Paytam Simón Pedro señasllapa nirqan mayqanpä parlanqantapis Jesús ta tapunanpä.

²⁵Tsaymi kuyanqan discipulun Jesúsman tikraykur tapurqan: <<Taytay, ¿mayqäkunapätä nikanki?>>

²⁶Jesúsnam nirqan: <<Tantata tullpurkur makyanqä kaqmi kanqa>>. Tsaynö nirmi tantata tullpurkur Simónpa tsurin Judas Iscariotita makyarqan.

²⁷Tsay tantata chaskiskiptinmi Judasman Satanás yaykurqan. Tsaymi Jesús nirqan: <<Ruranaykipä kaqta ras ruray>>.

²⁸Peru manam mayqan discipulunkunapis imanir tsaynö ninqanta tantiyarqantsu.

²⁹Qellay tsaraq kaptinmi wakin yarpäyarqan Pascua fiestapä rantipakuq Jesús mandaykanqanta. Wakinnam yarpäyarqan pobrikunata yanapananpä mandanqanta.

³⁰Tantata mikuskirnam Judasqa ras aywakurqan. Tsay höra patsa tsakashqanam karqan.

Mushuq mandamientuta Jesús yachatsinqan

³¹Judas yarquskiptinnam Jesús nirqan: <<Höra chämushqanam Runapa Tsurin glorificashqa kananpä.

³²Tayta Diosta Runapa Tsurin glorificaptinmi Runapa Tsurintapis Tayta Dios glorificanqa. Manaräpis aykätam tsaynö glorificanqa.

³³<<Kuyay wamräkuna, qamkunapita aywakunäpänam kaykä. Israel autoridäkunata ninqänöllum qamkunatapis ni: Ashimarpis noqa aywanqä kaqman manam aywayta puëdiyankitsu.

³⁴<<Qamkunata kuyanqänö jukniki juknikipis kuyanakuyanki. Kay ninqäkunaqa mushuq mandamientum.

³⁵Tsaynö kuyanakuyaptikim pïmaypis musyayanqa discipulükuna kayanqaykita>>.

Pedro ñëganapä kanqanta Jesús ninqan

Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34

³⁶Simón Pedrunam tapurqan: <<Taytay, ¿maypatä aywanki?>> Jesúsnam nirqan: <<Noqa aywanqä kaqman manam aywayankirätsu. Tsaypitarämi aywayanki>>.

³⁷Pedrunam nirqan: <<Taytay, ¿imanirtä qamwan kanan aywämantsu? Qam raykurmi wanushäpis>>.

³⁸Tsaymi Jesús nirqan: <<¿Rasunpaku noqa raykur wanunaykipä listu kaykanki? Rasunpam ni: Gällu manarä cantaptinmi kimsa kuti ñëgamanki>>.

Juan 14

Jesús nani kanqan

- ¹<<Ama llakikuyaytsu. Tayta Diosman y noqamanpis criyiyay.
- ²Papänipa wayinchöqa atskam cuartukuna kaykan. Tsaynö mana kaptinqa manam: <qamkunapä alistaq aywashä> nımantsu karqan.
- ³Alistaskamurnam qamkunata pushanäpä kutimushä. Tsaynöpam noqa kanqä kaqchö qamkunapis kayanki.
- ⁴Musyayankim mayqan nänipa tsayman chäyanaykipä kanqantapis>>.
- ⁵Tomásnam nirqan: <<Taytay, maypa aywanaykipä kanqantapis mana musyaykarqa ¿imanöpatä nänitapis reqiyäshä?>>
- ⁶Jesúsnam nirqan: <<Noqam nani kä, rasun kaqmi kä y runakunata kawayta qaraqmi kä. Noqata mana chaskimarqa Papänı kaqman manam pipis chanqatsu.
- ⁷Noqata reqimarqa Papänıtapis reqiyankim. Tsaymi kananpitaqa rikashqana kar reqiyankina>>.
- ⁸Felipinam nirqan: <<Taytay, Tayta Diosta reqiykatsillämay. Reqitsimaptikiqa mananam tapushaykinatsu>>.
- ⁹Jesúsnam nirqan: <<Felipe, unayna qamkunawan kaykaptı ¿manaku reqimanki? Noqata reqimaq kaqqa Papänıtapis reqinmi. Reqiykämarqa ¿imanirtä: <Papänıkita reqitsimay> nımanki?
- ¹⁰¿Manaku criyinki Papänıwan jukllaylla kanqäta y Papänıpis noqawan jukllaylla kanqanta? Llapan ninqäkunaqa manam kikiya yarpaylläpitatsu, sinöqa noqachö kaykaq Papänıpitam. Paymi munanqanta noqawan ruran.
- ¹¹Papänıwan jukllaylla kanqäta y paypis noqawan jukllaylla kanqanta nikaptıqa criyämankiman. Ninqäkunata mana criyirpis milagru ruranqäkunata rikaykarqa criyämamay.
- ¹²<<Rasunpam nı: Papänı kaqman aywakuptı noqaman criyimuqkuna noqa ruranqänömi rurayanqa. Mas espantaypä kaqkunatam rurayanqa.
- ¹³Noqapa jutichö imatapis Papänıta mañakuyaptikiqa rurashämi. Tsurin karmi tsaynö rurashä Papänı alabashqa kananpä.
- ¹⁴Jutichö imatapis mañakuyaptikim mañakayämanqaykita rurashä.

Espíritu Santuta mandamunanpä Jesús ninqan

- ¹⁵<<Noqata kuyamarqa llapan mandamientükunata cäsuyay.
- ¹⁶Tayta Diosta mañakuptımi juk Yanapakuqta mandamunqa. Paymi imayyaqpis qamkunawan kanqa.

17 Payqa rasun kaqta tantiyatsikuq Espíritu Santum. Tayta Diosta mana cäsukunaqa Espíritu Santutapis manam chaskiyanqatsu. Tsaynö chaskiyanqatsu payta mana ashir y payta mana reqirmi. Peru qamkunam siqa reqiyanki. Tsaynö reqiyanki qamkunawan kaptin y qamkunachö kananpä kaptinmi.

18 <<Qamkunataqa manam waktsatatsu jaqiyäshayki, sinöqa kutimushämi.

19 Pöcu tiempullanam faltan runakuna manana rikayämānanpä. Qamkunam siqa rikayämanki. Noqa kawanqäpitam qamkunapis kawayanki.

20 Tsay junaqmi tantiyayanki Papänichö noqa kanqäta, noqachö qamkuna kayanqaykita y qamkunachö noqa kanqäta.

21 Mandamientükunata cumpliq runaqa rasunpam kuyaman. Kuyamaq kaqtaqa Papänipis kuyanmi. Noqapis kuyarmi paywan kaykäshä>>.

22 Mana Iscariote kaq Judasnam tapurqan: <<Taytay, noqakunawan kaykarqa ¿imanirtä wakin runakunawanpis kankitsu?>>

23 Jesúsnam nirqan: <<Pipis kuyamarqa ninqäkunatam cäsukun. Kuyamaq kaqtaqa Papänipis kuyanmi. Tsaymi Papäniwan shamur imayyaqpis paywan kaykäshä.

24 Noqata mana kuyamarqa ninqäkunata manam cäsuntsu. Noqa ninqäkunaqa manam kikiäpa yarpaynëpitatsu, sinöqa mandamaqnë Papänipitam.

25 <<Qamkunawan kanqäyaqmi llapan kaykunata ni.

26 Peru aywakuptinam siqa noqapa troki Yanapakuq Espíritu Santuta qamkunaman Papäni mandamunqa. Paymi llapanta yachatsiyäshunki y llapan yachatsinqäkunata yarpätsiyäshunki.

27 <<Alli kawaytam qamkunata dëjapü. Alli kawaynëtam qamkunata qarä. Noqa yanapanqänö manam pipis yanapashunkitsu. Ama llakikuyaytsu ni mantsariyaytsu.

28 Aywakurpis kutimunäpä kanqantam qamkunata nirquna. Papäni kaqman aywakupti ama llakikuyankitsu. Payqa noqapita mas poderyuqmi. Rasunpa kuyayämarqa llakikuyänaykipa rantin kushikuyankimanmi.

29 Qamkunata tsaynö willä manarä aywakurmi. Aywakuptinam ninqäkuna rasunpa kanqanta musyayanki.

30 <<Kay patsapa mandaqnin shamuykannam. Tsaymi qamkunawan alläpaqa parlashänatsu. Wanutsimānanpäqa manam paypa podernin kantsu.

31 Peru tsaynö kaptinpis Papäni nimanqanta cumplirmi wanutsimānanpä dëjashä. Tsaynö pam runakuna musyayanqa Papänita kuyanqäta. ¡Shäriyay, kaypita ras aywakushun!>>

Juan 15

Üvapa yuranman Jesús iwalatsinçan

- ¹Tsaypitanam Jesús nirçan: <<Noçam rasunpa kaç üvapa yuran kä. Papäninam üva cuidaq.
- ²Mayçan rämäpis mana wayuptionça Papänimi muturinça. Peru wayuq kaçtam siça mas wayunanpä shumaq llawmin.
- ³Üvata llawmiptin limpiu kançannömi çamkunapis ninçakunata çäsur jutsaykikunapita limpiuna kayanki.
- ⁴<<Noçawan jukllayllanö kawayay. Tsaynö kawayaptikiça noçapis çamkunawanmi jukllayllanö kashä. Üvapa räman yuranchö mana kaykar mana wayunçannömi çamkunapis noçawan mana jukllayllanö karça Tayta Dios munançannö kawayta puëdiyankitsu.
- ⁵<<Noçaqqa üvapa yuranmi kä. Çamkunam rämäkuna kayanki. Tsaymi noçawan jukllayllanö kawarça alli wayuq rämanö kayanki. Peru noçawan jukllayllanö mana kawarmi siça ima ruraytapis puëdiyankitsu.
- ⁶Pipis noçawan jukllayllanö mana kawarça yuranpita mutushça rämanömi tsakinça. Tsakiskiptinnam çoriskir ninaman jitanança.
- ⁷<<Noçawan jukllayllanö kar y yachatsinçänö kawarça llapan mañakayämançaykitam çaskiyanki.
- ⁸Tsaynöçam alli wayuq üvanö kar rasunpa discipulükuna kayanki. Tsaynö kawayaptikim Papänita alabayança.
- ⁹<<Papäni kuyamançannömi noçapis çamkunata kuyä. Tsaynö kuyayçaptiça çamkunapis kuyayämay.
- ¹⁰Mandamientükunata cumplirça rasunpam kuyayämanki. Tsaynöçam noçapis Papänita kuyar mandamientunkunata cumpli.
- ¹¹Tsaykunatam ni noça kushishça kawançänö çamkunapis kushishça kawayänaykipä.
- ¹²<<Mandamientü kaykan çamkunata kuyançänö jukniki juknikipis kuyanakuyänaykipämi.
- ¹³Rasunpa kuyakurça amigun raykurmi wanurpis wanunman.
- ¹⁴Llapan ninçakunata çäsurça çamkunapis amigümi kayanki.
- ¹⁵Sirviq kayançaykita mananam niyëshaykinatsu. Sirviqtaça manam patronnin imata yarpançantapis willantsu. Peru amiguntam siça llapan yarpançanta

willan. Tsaynöllum qamkunatapis amigü kayaptiki Papäni nimanqankunata llapanta willarqü.

¹⁶<<Manam qamkunatsu akrayamarquyki, sinöqa noqam qamkunata akrarqü. Tsaynömi akrarqü maypa aywarpis alli wayuq jachanö kar allikunata rurayänaykipä y tsay rurayanqaykikuna imaypis kaykänanpä. Tsaymi noqapa jutichö imatapis mañakuyanqaykita Papäni qarayashunki.

¹⁷Mandamientü imata ninqantapis yapaymi ni: Jukniki juknikipis kuyanakur kawayay.

Jesúsman criyikuqkunata chikiyänanpä ninqan

¹⁸<<Runakuna chikiyashuptiki ama llakikuyaytsu. Tsaypa rantinqa tantiyakuyay noqatapis puntata chikiyämänqanta.

¹⁹Jutsata rurar kawayaptikiqa Diosta mana cäsukunam kuyayashunkiman. Peru Tayta Dios munanqannö kawayaptikim chikiyashunki. Pay munanqannö kawayänaykipämi qamkunata akrarqü.

²⁰<<Yarpäyay qamkunata ninqäta: <Sirviqqa manam patronninpita mas poderyuqtsu>. Tsay ninqänöllum noqata chikimarqa qamkunatapis chikiyashunki. Noqa ninqäkunata chaskimarqa qamkuna niyanqaykitapis chaskiyashunkim.

²¹Noqa raykur runakuna chikiyashunki mandamaqni Papänita mana reqirmi.

²²<<Kay patsaman shamur mana willaptiqa manam jutsayuqtsu kayanman. Diospa willakuyninta willakupti mana cäsurmi siqa jutsayuq kayan.

²³Noqata chikimarqa Papänitapis chikinmi.

²⁴<<Pipis mana ruranqan milagrukunata paykunapa puntanchö ruraykaptipis chikimarmi jutsayuq kaykäyan. Noqata chikimarqa Papänitapis chikiyanmi. Tsay milagrukunata mana ruraptiqa manam jutsayuqtsu kayanman karqan.

²⁵Leyninkunachömi nin: <Jutsaynaq kaykaptimi runakuna chikiyämashqa>. Tsay ninqannöllum llapanpis cumpliykan.

²⁶<<Papäni kaqpita Yanapakuqta mandamuptimi noqapä runakunata musyatsinqa. Tsay Yanapakuqqa rasun kaqta tantiyatsikuq Espiritu Santum.

²⁷Tsaynöllum qamkunapis qallaykunanpita noqawan purishqa kar noqapä musyatsiyanki.

Juan 16

¹<<Noqaman imaypis criyikayämunaykipämi llapan kaykunata ni.

²Sinagögapitapis qarquyäshunkim. Tayta Dios munanqanta rurayanqanta yarparmi wanutsiyäshunki.

³Tsaynö rurayäshunki noqata mana reqimar ni Papänitapis mana reqirmi.

⁴Qamkunatam nï ninqänö päsayäshuptiki llapanpis cumplinqanta tantiyakuyänaykipä. Ñöpataqa manam willarqärätsu tsaynö päsayäshunaykipä kanqanta. Peru aywakunäpäna karnam willä.

Espíritu Santu shamunanpä Jesús ninqan

⁵<<Kananqa mandamaqnï kaqman kutikunäpänam kaykä. Tsaynö kaptinpis maypa aywanäpä kanqanta manam mayqaykipis tapuyämankitsu.

⁶Tapuyämänaykipa rantinmi tsaykunata ninqäpita llakishqa kaykäyanki.

⁷Rasunpam nï: Qamkunapäqa mas allim noqa aywakupti. Mana aywakuptiqa Yanapakuq Espiritu Santu manam shamunqatsu. Peru aywakurmi siqa payta mandamushä.

⁸<<Espiritu Santu shamurnam runakunata tantiyatsinqa jutsayuq kayanqanta, Tayta Dios munanqannö kawayänanpä kanqanta y juzgashqa kayänanpä kanqanta.

⁹Noqaman mana criyiyaptinmi jutsayuq kayanqanta tantiyatsinqa.

¹⁰Papänï kaqman kutikuptimi Tayta Dios munanqannö kawayänanpä kanqanta tantiyatsinqa. Kutikupti mananam rikayämankinatsu.

¹¹Kay patsapa mandaqnin vincishqana kaptinmi juzgashqa kayänanpä kanqanta tantiyatsinqa.

¹²<<Atskarämi qamkunata yachatsinäpä kaykan. Llapanta yachatsiptiqa manam tantiyayämankitsu.

¹³Peru rasun kaqta tantiyatsikuq Espiritu Santu shamurmi siqa Diospa willakuyninta llapanta tantiyatsiyäshunki. Payqa manam kikinpa yarpayllanpitatsu tantiyatsiyäshunki, sinöqa ninqäkunallatam. Tsaynöllam ima päsanänpä kaqkunatapis tantiyatsiyäshunki.

¹⁴Noqa ninqäkunata tantiyatsiyäshunki noqata alabayämänaykipä.

¹⁵Papänï ninqankunaqa noqa ninqäkunam kayan. Tsaymi Espiritu Santu ninqäkunata tantiyatsiyäshunaykipä nirqü.

Llakikuyanqanpita kushikuyänanpä Jesús ninqan

¹⁶<<Manana rikayämänaykipä pöcullanam faltan. Tsaypita pöcullatanam yapay rikayämanki>>.

¹⁷Tsaynö niptinmi discipulunkuna juknin jukninpis niyarqan: <<Tsaynö ¿imatarä nimantsik? ¿Imanirrä: <Manana rikayämänaykipämi pöcullana

faltan> nimantsik? ¿Imanirrä: <Tsaypita pöcullatanam yapay rikayämanki> nimantsik? Tsaynölla ¿imanirrä nimantsik Papänin kaqman aywakunanpä kanqanta?

18<Pöcullanam faltan> ninqanqa ¿ima ninantä? Manam imapita parlanqantapis tantiyantsiktsu>>.

19Discipulunkuna tapuyta munayanqanta musyarmi Jesús nirqan: <<¿<Manana rikayämänaykipä pöcullanam faltan> y <tsaypita pöcullanam yapay rikayämanki> ninqäpitaku yarpachakuykäyanki?

20Rasunpam ni: Aywakuptimi Diosta mana cäsuy runakuna kushikuyanqa. Peru qamkunam siqa llakikur waqayanki. Tsaynö llakikur tsaypitarämi kushikuyanki.

21Warmikuna qeshyakuyänanpä nanaywan waqarpis qeshyakuskirqa kushikurninmi ñakayanqanta yarpäyannatsu.

22Tsaynöllam qamkuna kanan llakikurpis yapay tinkushqa kushikuyanki. Tsay kushikuytaqa manam pipis qechushunkitsu.

23Yapay tinkushqaqa mananam imatapis tapuyämankinatsu. <<Rasunpam ni: Noqapa jutichö imatapis mañakuyanqaykitam Papäni qarayäshunki.

24Noqapa jutichö manam Papänita imatapis mañakuyankirätsu. Kananpitaqa jutichö mañakuyay. Mañakurqa chaskiyankim. Tsaynöpam pasaypa kushikuyanki.

25<<Kananyaqmi iwalatsikuyupa qamkunata yachatsirqü. Peru tsaypitam siqa mana iwalatsikuypana Tayta Diospa willakuyninta yachatsishayki.

26Tsay witsan manam noqanatsu qamkunapä Papänita mañakushä, sinöqa kikikikunam jutichö mañakuyanki.

27Tsaynö mañakuyanki Papäni kuyayäshuptikim. Paymi kuyayäshunki paypita shamunqäta criyir kuyayämaptiki.

28Papäni kaqpita kay patsaman shamushqa karmi Papäni kaqman kutikushä>>.

29Tsaynö niptinmi discipulunkuna niyarqan: <<¿Kananmi siqa niyämänqaykita tantiyayä! ¿Mana iwalatsikuypanam parlapaykäyämanki!

30Kananqa musyayämi llapanta musyanqaykita. Tsaymi yachaq kanqaykita pipis tapushunkinatsu. Kananmi siqa Tayta Dios kaqpita shamunqaykita criyiyä>>.

31Jesúsnam nirqan: <<¿Kananqa criyiyankiku?

³²Pöcu tiempullatanam japalläta jaqiskamar wakpa kaypa aywakuyanki. Tsaynö aywakuyaptikipis manam japallätsu kashä, sinöqa Papänimi noqawan kaykanqa.

³³<<Llapan kaykunatam willarqü noqaman criyir alli kawayänaykipä. Kay patsachö kawayanqaykiyaqqa ñakayankirämi. Peru tsaynö kaptinpis valorta tsariyay. Noqam kay patsachö llapan mana allikunata vincirqü>>.

Juan 17

Tayta Diosta Jesús mañakunqan

¹Tsaynö niskirnam ciélupa rikarkur Jesús nirqan: <<Papä, hörä chämushqanam. Tsuriki kaykaptiqa glorificaykallämay. Tsaynöpam noqapis glorificashayki.

²Llapan runakunapä poderyuq kanäpämi churamarquyki. Tsaymi poderyuq kä poderniman churamunqayki runakunata mana ushakaq kawayta qaranäpä.

³Mana ushakaq kawaychö kawaqkunaqa qamtam reqiyäshunki. Tsaynöllam noqatapis reqiyäman. Tsaynöpam tantiyayan japallayki Dios kanqaykita y noqata mandamanqaykita.

⁴<<Runakuna alabayäshunaykipämi llapan nimanqaykikunata kay patsachö cumplirqü.

⁵Papä, kay patsa manarä kaptin puntaykichö poderyuq kanqänö kananpis poderyuq kanäpä pushakallämay.

⁶<<Imanö kanqaykitapis discipulükunatam musyatsirqü. Qampa kaptinmi paykunata akraskir poderniman churamurquyki. Tsaymi willakuynikita willakupti cäsukuyashqa.

⁷Kananqa llapan yachatsinqäkuna y ruranqäkuna qam munanqaykinölla kanqantam musyayan.

⁸Llapan nimanqaykitam paykunata yachatsirqü. Tsaymi yachatsinqäkunata criyir qampita kay patsaman shamunqäta tantiyayan.

⁹<<Manam llapan runakunapätsu mañakamü, sinöqa discipulükunallapämi. Qampa kaykaptinmi paykunata poderniman churamurquyki.

¹⁰Llapanpis noqaman criyikuqkunaqa qampam y qamman criyikuqkunapis noqapam. Discipulükuna noqaman criyikuyanqanpitam runakuna tantiyaykäyan noqata mandamanqaykita.

¹¹Kay patsapita qam kaqman kutimuptimi paykunaqa kay patsachörä kayanqa. Santu Tayta Dios, noqantsik jukllaylla kanqantsiknö paykunapis jukllayllanö kayänanpä cuidaykullay.

12<<Podernïman churamunqayki runakunatam [kay patsachö] alli cuidarqü. Tsaynö cuidaptïmi mayqanpis oqrakashqatsu. Jukmi siqa Satanás munanqanta rurar oqrakashqa. Tsaynö päsashqa Tayta Diospa palabran cumplinanpämi.

13<<Kananqa qam kaqmannam kutikamushä. Kay patsachömi discïpulükunata yachatsirqü noqa kushishqa kanqänö paykunapis kushishqa kawayänanpä.

14Willakuynikita willakuptïmi criyikuyashqa. Munanqaykita ruranqänö paykunapis rurayaptinmi mana cäsushuqnikikuna chikiyan.

15Chikiyaptinpis manam kay patsapita ras pushakunaykipätsu mañakü, sinöqa Satanáspita tsapaykunaykipämi.

16Qampa podernikichö kanqänömi paykunapis podernikichöna kaykäyan.

17<<Willakuynikiqa rasun kaqmi. Willakuyniki ninqannö kawayänanpä yanapaykullay.

18Kay patsaman mandamanqaykinöllum paykunatapis munanqaykita rurayänanpä mandaykä.

19Nimanqaykinöllum llapantapis cumpli. Tsaynöpam noqata rikamar paykunapis ninqaykikunata cumplianqa.

20<<Peru manam discïpulükunallapätsu mañakamü, sinöqa willakuyanqanta criyir noqaman criyimuqkunapäpis mañakamümi.

21Papä, noqantsik jukllaylla kanqantsiknö kikinkunapurapis y noqantsikwanpis jukllayllanö kawayänanpä yanapaykullay. Tsaynö kawayanqanta rikarmi wakin runakunapis tantiyakuyanqa mandamanqayki Cristo kanqäta.

22<<Willakuynikita tantiyatsimanqaykinöllum tantiyatsirqü. Tsaymi noqantsik jukllaylla kanqantsiknö paykunapis jukllayllanö kayanqa.

23Jukllayllanömi paykunawan kä y qampis noqawan jukllayllam kanki. Tsaynöpam paykunapis juk shonqulla kuyanakyaptin mandamanqayki Cristo kanqäta runakuna tantiyayanqa. Tsaynöllum tantiyayanqa noqata kuyamanqaykinö paykunatapis kuyanqaykita.

24<<Papä, podernïman churamunqayki runakuna noqawan kayänantam munä. Ñöpächö karmi rikayämanqa poderyuq kanäpä churamanqaykita. Kay patsata manarä kamarmi kuyamar poderyuq kanäpä churamarqayki.

25<<Papä, mana cäsushuqnikikuna manam reqiyäshunkitsu. Peru noqam siqa qamta reqi. Tsaynöllum podernïman churamunqayki runakuna musyayan kay patsaman mandamanqaykita.

²⁶Qampa willakuynikitam yachatsirqü. Tsaynöllam imaypis yachatsishä noqawan jukllayllanö kawayänapä y noqata kuyamanqaykinö kuyanakuyänapä>>.

Juan 18

Jesústa prësu tsariyanqan

Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53

¹Tayta Diosta Jesús mañakuskirnam Cedrón raqrapa discipulunkunawan päsayarqan. Tsaypitanam jatun huertaman yaykuyarqan.

²Tsayman discipulunkunawan Jesús imaypis aywashqa kaptinmi Jesústa rantikuq Judas tsayman aywayanqanta musyarqan.

³Tsaymi Jesústa prësu tsariyanapä aktsinkunawan y espädankunawan wardiakunata y atska soldädukunata pushakurkur Judas aywarqan. Tsay wardiakunata y soldädukunatam mandaq sacerdotikuna y fariseukuna mandayarqan.

⁴Jesúsqa llapan päsanapä kaqkunatam musyarqan. Tsaymi prësu tsariyanapä aywaqkunawan tinkuskir tapurqan: <<¿Pitatä ashiykäyanki?>>

⁵Tsaynam <<Nazaretpita Jesústam ashiykäyá>> niyarqan. Jesúsnam nirqan: <<NOQAM KÄ>>.

(Jesústa rantikuq Judaspis tsaychömi kaykarqan.)

⁶<<NOQAM KÄ>> niptinmi ankallaypa ishkiyarqan.

⁷Jesúsnam yapay tapurqan: <<¿Pitatä ashiyanki?>> Paykunanam yapay niyarqan: <<Nazaretpita Jesústam>>.

⁸Jesúsnam nirqan: <<Maynam nirqü: <NOQAM KÄ>. Noqata ashimarqa noqallata prësu tsariyamay. Kay runakunataqa aywakuyänapä dëjaykuyay>>.

⁹Tsaynö kananpämi ñöpata mañakur Tayta Diosta nirqan: <<Poderniman churamunqayki kaqkunata manam mayqantapis oqrarqütsu>>.

¹⁰Tsaymi Simón Pedro espädanta jipiskir juk runapa derëcha kaq rinrinta roquskirqan. Tsay runaqa mas mandaq sacerdotipa sirviqninmi karqan. Paypa jutinmi Malco karqan.

¹¹Pedrutanam Jesús nirqan: <<¿Espädaykita kutitsiy! Papäni qaramanqan cöpata ¿manaku upüman?>>

Mas mandaq sacerdotipa wayinman Jesústa apayanqan

Mateo 26.57-58; Marcos 14.53-54; Lucas 22.54

¹²Tsaypitanam capitanninwan soldädukuna y templu cuidaq wardiakunapis Jesústa prësu tsarir watayarqan.

¹³Tsaypitanam Caifáspa suegrun Anáspa wayinman apayarqan. Tsay watam Caifás mas mandaq sacerdoti karqan.

¹⁴Paymi autoridä mayinkunata nishqa karqan: <<Llapantsik wanunantsikpa rantin mas allim kanman juk runalla wanuptin>>.

Jesústa Pedro ñëganqan

Mateo 26.69-70; Marcos 14.66-68; Lucas 22.55-57

¹⁵Simón Pedrunam juk discipulu mayinwan Jesúsqa qepanta aywayarqan. Tsay discipulun mas mandaq sacerdotiwan reqinakushqa karmi patiuman yaykurqan.

¹⁶Pedrunam punkullachö quëdarqan. Tsaymi ruriman yaykuq discipuluqa punkuchö cuidaq warmita rugakurqan Pedrutapis yaykatsinanpä.

¹⁷Tsay warminam Pedruta tapurqan: <<¿Manaku qampis taqay runapa discipulun kanki?>> Pedrunam nirqan: <<Manam>>.

¹⁸Pasaypa alaptinmi sirviqkuna y templu cuidaq wardiakunapis ninata tsariskatsir mashakuykäyarqan. Paykunawanmi Pedrupis mashakuykarqan.

Mas mandaq sacerdoti Anás Jesústa tapunqan

Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Lucas 22.66-71

¹⁹Tsaypitanam mas mandaq sacerdoti Jesústa tapur nirqan: <<¿Pitä discipuluykikuna? ¿Imatatä yachatsinki?>>

²⁰Jesúsnam nirqan: <<Noqaqa manam imatapis pakayllapa yachatsirqütsu. Sinagögakunachö y templuchöpis llapan runakunam yachatsinqäta wiyayämashqa.

²¹¿Imanirtä noqata tapumanki? Yachatsinqäta wiyaq runakunata tapuy. Paykunam imata yachatsinqätapis musyayan>>.

²²Tsaynö niptinmi juk wardia Jesústa laqyaskir nirqan: <<¿Tsaynöku mas mandaq sacerdotita ninki?>>

²³Jesúsnam nirqan: <<Mana allita parlashqa kaptiqa mä nimay. Imatapis llutanta mana parlaykaptiqa ¿imanirtä laqyamanki?>>

²⁴Tsaypitanam watashqallata mas mandaq sacerdoti Caifás kaqman Anás apatsirqan.

Jesústa Pedro yapay ñëganqan

Mateo 26.71-75; Marcos 14.69-72; Lucas 22.58-62

²⁵Simón Pedro mashakuykaptinmi yapay tapuyarqan: <<Qampis ¿manaku taqay runapa discipulun kanki?>> Pedrunam nirqan: <<Manam>>.

²⁶Tsaypita rätullatanam mas mandaq sacerdotipa sirviqninpis nirqan: <<Qamta paywan kaykaqtam huertachö rikarqü>>.

(Tsaynö niq runapa castanpa rinrintam Pedro roqushqa karqan.)

²⁷Pedrunam yapay ñegarqan. Tsay höram gällu cantaskirqan.

Pilatuman Jesústa präsu apayanqan

Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Lucas 23.1-5

²⁸Patsa waraykaptinnam Caifáspa wayinpita Roma gobernadorpa despächunmanna Jesústa apayarqan. Israel autoridäkunaqa manam tsay despächuman yaykuyta munayarqantsu. Paykuna yarpäyarqan tsayman yaykurqa impüru kar Pascua mikuykunata mana mikuyänanpä kanqantam.

²⁹Tsaymi despächunpita yarquskir Pilato tapurqan: <<¿Ima jutsanpitatä kay runata apayämurquyki?>>

³⁰Tsaynö tapuptinmi niyarqan: <<Jutsayuq kaptinmi apayämurqü. Jutsaynaq kaptinqa manam apayämümantsu karqan>>.

³¹Pilatunam nirqan: <<Leynikikuna ninqannö juzgayänaykipä apayay>>. Tsaynö niptinmi Israel runakunapa autoridäninkuna niyarqan: <<Noqakuna pitapis wanutsiyänäpä manam poderyuqtsu kayä>>.

³²Tsaynö nirmi cruzchö wanunanpä Jesús ninqanta cumpliyarqan.

³³Despächunman Pilato kutiykurmi Jesústa qayaykur tapurqan: <<¿Rasunpaku Israel runakunapa mandaqnin rey kanki?>>

³⁴Jesúsnam nirqan: <<¿Kikikipa yarpayllaykipitaku o runakuna niyëshuptikiku tsaynö tapumanki?>>

³⁵Pilatunam nirqan: <<Noqa manam Israel runatsu kä tsaykunata musyanäpä. Marka mayikikuna y mandaq sacerdotikunam präsu apayämushurquyki. ¿Imatatä rurarquyki präsu apayämushunaykipä?>>

³⁶Jesúsnam nirqan: <<Noqa manam kay patsachö mandaqtsu kä. Kay patsachö mandaq kaptiqa präsu mana tsariyämänanpä qatirämaqnikunam pelyayanman karqan>>.

³⁷Pilatunam tapurqan: <<Tsaynö nirqa ¿rasunpaku rey kanki?>> Jesúsnam nirqan: <<Rasun kaqtam nirquyki. Rasun kaqta willakunäpämi kay patsachö yurirqü y tsaypämi kay patsaman shamurqü. Pipis rasun kaqta musyayta munarqa willakunqäkunatam criyin>>.

³⁸Tsaynö niptinmi Pilato nirqan: <<¿Tsay rasun kaqpä parlanqaykiqa imarä kakunpis!>>

Jesústa crucificayänanpä Pilato mandanqan

Mateo 27.15-31; Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25

Jesústa tapuskirmi despächunpita Pilato yapay yarquskir Israel runakunata nirqan: <<Noqa manam kay runapa ima jutsantapis taritsu.

³⁹Qamkuna musyayankim Pascua fiestachö cada wata juk prësuta qarqunqäta. ¿Munayankiku Israel runakunapa mandaqnin reyta qarqunäta?>>

⁴⁰Tsaynö niptinmi llapan niyarqan: <<¡Jesústaqa ama qarquytsu! ¡Barrabásta qarquy!>> Barrabásqa Romachö mas mandaq reypa contranmi karqan.

Juan 19

¹Tsaynö niyaptinmi Jesústa Pilato castigatsirqan.

²Soldädukunanam kashapita corönata awaskir Jesúsqa umanman jatitsiyarqan. Tsaynöllam granäti cäpata aqshutsiyarqan.

³Tsaypitanam Jesústa laqyar niyarqan: <<¡Alabashqa katsun Israel runakunapa mandaqnin rey!>>

⁴Tsaypitanam despächunpita yapay yarqaskamur Pilato nirqan: <<Tantiyakuyay. Apayämunqayki runapa ima jutsantapis manam taritsu. Tsaymi jutsaynaq kanqanta tantiyakuyänaykipä jipimushä>>.

⁵Tsaynö nirmi Jesústa jipimurqan kasha corönan jatishqata y granäti cäpan jatishqata. Tsaymi Pilato nirqan: <<¡Kay runata rikayay!>>

⁶Jesústa rikaykurmi mandaq sacerdotikunawan templu cuidaq wardiakunapis jinchipa niyarqan: <<¡Crucificay! ¡Crucificay!>> Tsaynö niyaptinmi Pilato nirqan: <<Kikikikuna crucificayay. Noqa manam ima jutsantapis taritsu>>.

⁷Tsaynö niptinmi niyarqan: <<Diospa Tsurin kanqanta niqkuna wanutsishqa kananpämi leynikunachö nin. ¡Tsaynö kaptinqa tsay runa wanutsishqa katsun!>>

⁸Tsaynö niyaptinmi Pilato pasaypa mantsarirqan.

⁹Tsaymi despächunman kutiykur Jesústa yapay tapurqan: <<¿Qam maypitata kanki?>> Tsaynö tapuptin Jesús manam imatapis parlakurqantsu.

¹⁰Pilatunam nirqan: <<¿Manaku imatapis contestamanki? Crucificatsinäpä o dëjanäpapis poderyuq kanqäta ¿manaku musyanki?>>

¹¹Jesúsnam nirqan: <<Qampa podernikiman Tayta Dios mana churamaptinqa imata ruramänaykipäpis poderniki manam kanmantsu. Tsaymi podernikiman entregamaq runa qampita mas jutsayuq kaykan>>.

¹²Tsaynö niptinmi Pilato dëjayta munarqan. Peru Israel runakunapa autoridäninkuna masrämi qayaräyarqan: <<¡Kay runaqa rey tukurmi mandaq Césarpa contran kaykan! ¡Payta dëjarqa qampis Césarpa contranmi kanki!>>

¹³Tsaynö niyaptinmi Jesústa waqtaman jipiskatsimur Gábata ninqan punkuman aywaykur Pilato jamarqan. (Hebreo idiömachöqa Gábata ninqanqa <<läja rumikunawan rurashqa>> ninanmi.)

¹⁴Tsay höraqa pullan junaqnömi karqan. Tsay tardim Pascua fiestachö jamay junaq qallaykunapanäna karqan. Tsaychömi Pilato nirqan: <<¡Mandakuqniki reyta rikayay!>>

¹⁵Paykunanam jinchipa niyarqan: <<¡Wanutsun! ¡Wanutsun! ¡Crucificay!>> Pilatunam nirqan: <<¿Reynikitaku crucificatsishä?>> Mandaq sacerdotikunanam niyarqan: <<¡Noqakunapa mandakuqní reyqa Césarllam! ¡Paypita mas juk reyqa manam kantsu!>>

¹⁶Tsaynö niyaptinmi munayanqannö Jesústa crucificayänapä soldädukunata Pilato mandarqan. Tsaymi Jesústa apayarqan.

Jesústa crucificayanqan

Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43

¹⁷Cruzta umrurkatsirmi Calavëra niyanqan sitiuman Jesústa apayarqan. Hebreo idiömachöqa Calavëra ninqantam Gólgota niyan.

¹⁸Tsayman chaykatsirnam Jesústa crucificayarqan. Tsaynöllam ishkey runakunatapis Jesúspa ishkan lädunman crucificayarqan.

¹⁹Tsaypitanam juk letrëruta qellqarkur cruzpa puntanman Pilato clävatsirqan. Tsay letrëruchömi nirqan: <<Nazaretpita Jesús, Israel runakunapa mandaqnin rey>>.

²⁰Jerusalénpa cercallanchö crucificashqa kaptinmi tsay letrëruta Israel runakuna atskaq liyiyarqan. Tsay letrëruqa hebreo, latín y griego idiömakunachömi qellqashqa karqan.

²¹Tsaymi mandaq sacerdotikuna Pilatuta niyarqan: << <Israel runakunapa mandaqnin rey> nirqa ama qellqaytsu. Tsaypa rantinqa <Israel runakunapa mandaqnin rey kanqantam kay runaqa nirqan> nir qellqay>>.

²²Pilatunam nirqan: <<Qellqanqäqa qellqashqanam>>.

²³Crucificaskirnam Jesúspa röpankunata chuskuq soldädukuna rakipänakuyarqan. Rurin kaq röpan costüraynaq kaptinmi

²⁴niyarqan: <<Kaytaqa ama rachishuntsu. Tsaypa rantinqa mayqantsikpis apakunapä suertiyashun>>. Tsaynöpam Tayta Diospa palabran cumplirqan. Tsaychömi nin: <<Röpätapis rakipänakuyashqam. Mayqanpis apakunapanämi suertiyayashqa>>. Tsay ninqannöllam soldädukuna rurayarqan.

²⁵Crucificaraykanqan kaqchömi kaykäyarqan Jesúspa maman, mamanpa ñañan, Cleofaspa warmin María y María Magdalenapis.

²⁶Mamanta y kuyanqan discipulun puntanchö kaykaqta rikaykurmi Jesús nirqan: <<Mamay, paynam wamrayki kanqa>>.

²⁷Tsaypitanam kuyanqan discipuluntana nirqan: <<Kananpitaqa mamaykitanö cuidaykullanki>>. Tsaynö ninqanpitaq wayinman pushaykur mamantanö cuidarqan.

Jesús wanunqan

Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49

²⁸Llapanpis cumplishqana kanqanta musyarmi Tayta Diospa palabrantá cumplinanpä Jesús nirqan: <<¡Yakunämi!>>

²⁹Tsaychömi witsi junta pochquq vïnu kaykarqan. Tsaymi hisöpu jachaman esponjata watarkur tsay pochquq vïnuman tullpurkur Jesús pa shiminman wititsiyarqan.

³⁰Tsay vïnuta yawarkurnam Jesús nirqan: <<Llapantanam cumplirqü>>. Tsaynö niskirnam wanuskirqan.

Jesústa tuksinqan

³¹Pascuachö jamay junaq qallaykunapäna kaptinmi Israel runakunapa autoridäninkuna pipis crucificaraykar quëdananta munayarqantsu. (Pascuachö jamay junaqqa pasaypa sagraëdum karqan.) Tsaymi Pilatuta rugayarqan cruzchö clävaraykaqkunapa chankankunata pakiskir cruzpita jipiyänanpä.

³²Rugayanqanta awniptinmi soldädukuna aywaykur Jesús wan crucificaraykaq runakunapa chankankunata pakiyarqan.

³³Jesús wanushqana kaykaqta rikaykurmi paypa chankankunataqa pakiyarqannatsu.

³⁴Tsaypa rantinmi juk soldädu lanzawan costä dunpa tuksirqan. Tuksiskiptinmi yawarwan yaku jinan höra yarqaskamurqan.

³⁵Llapan tsaykunatam rikarqä. Tsaymi imanö kanqantapis qellqä salvamaqnintsik Cristo kanqanta qamkunapis criyiyänaykipä. Llapan qellqanqäkunaqa rasun kaqmi.

³⁶Tayta Diospa palabranmi nin: <<Manam ni juk tullullantapis pakiñqatsu>>. Llapan tsaykunam päsarqan Tayta Diospa palabran cumplinanpä.

³⁷Tsaynöllam Tayta Diospa palabran nin: <<Tuksiyanqantam rikayanqa>>.

Jesústa pampayanqan

Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56

³⁸Tsaypitanam Arimatea markapita José jutiyuq runa Pilatuta rugakur nirqan: <<Jesús pa ayanta pampanäpä ñejapaykamay>>. Josépis Jesús pa discipulunmi

karqan. Peru Israel autoridäkunapita mantsapakurmi musyatsikurqantsu. Mañakunqanta Pilato awniptinmi Jesús pa ayanta pampaq aparqan.

³⁹Tsaymanmi Nicodemupis aywarqan kimsa arröbanö mirra y áloe takushqata apakurkur. Ñöpatam Nicodemo tsakayllapa Jesús pa ayanta parlaq aywarqan.

⁴⁰Israel runakunapa costumbrinkunamannömi José pa Nicodemo tsay apayanqankunata säbanasman wiñarkur Jesús pa ayanta pituyarqan.

⁴¹Jesústa crucificayanqan lädunchömi juk huerta karqan. Tsaychömi pitapis manarä pampayanqan mushuq sepultüra karqan.

⁴²Jamay junaq qallaykunapäna kaptinmi tsay sepultürallamanna Jesústa pampayarqan.

Juan 20

Jesús kawamunqan

Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12

¹Semäna qallaykunan wäraynam María Magdalena tsaka tsakalla Jesús pamparanqan kaqman aywarqan. Chaykurmi sepultüra tsaparaq rumi wititsishqa kaykaqta tarirqan.

²Tsayta rikaykurmi cörrilla kutirqan Simón Pedruta y Jesús kuyanqan discipuluta willananpä. Chaykurmi willarqan: <<¡Jesús pa ayantam apayashqa! ¡Manam musyayätsu maypa apayanqantapis!>>

³Tsaynam Jesús kuyanqan discipulu y Pedro Jesústa pampayanqan kaqman aywayarqan.

⁴Cörrilla aywarmi jukaq discipulun Pedruta llalliskir puntata charqan.

⁵Sepultüra punkullapita qawaykurmi säbanasllana qoturaykaqta rikarqan.

⁶Qepanta Simón Pedro chaykurnam ruriman yaykuskir säbanasllatana paypis tarirqan.

⁷Jesús pa umanta watayanqan tēlatapis shumaq doblashqatam uman kanqan lädunchö churaraykaqta tarirqan.

⁸Tsaypitarämi puntata chaq discipulupis ruriman yaykurqan. Paypis tsaykunata rikaykurmi criyirqan.

⁹Tsaynö kaykaptinpis manam tantiyayarqanrätsu kawamunanpä Tayta Dios pa palabran ninqanta.

¹⁰Tsaypitanam patsaräyanqan wayiman kutikuyarqan.

María Magdalenata Jesús yuripunqan

Marcos 16.9-11

¹¹Maríanam pamparanqan kaqman kutiykur punkuchö waqar quëdarqan. Waqaykanqanchö sepultürata qawaykurmi

¹²rikarqan ishikay angelkuna yuraq röpashqa kaykaqta. Jukaq Jesús pa uman kanqan kaqchö jamaraykarqan y jukaqnam chakin kanqan kaqchö jamaraykarqan.

¹³Tsay angelkunam Maríata tapuyarqan: <<¿Imanirtä waqaykanki?>> Tsaynö tapuyaptinmi nirqan: <<Señornipa ayantam apayashqa. Manam musyätsu mayman churayanqantapis>>.

¹⁴Tsaynö nir tikraykunqanchömi Jesús ta rikarqan. Peru manam pay kanqanta tantiyarqantsu.

¹⁵Jesús nam tapurqan: <<¿Imanirtä waqaykanki? ¿Pitatä ashiykanki?>> Tsaynö tapuptinmi huertachö aruq runa kanqanta yarpar María nirqan: <<Taytay, maymanpis Jesús pa ayanta apashqa karqa qorikamunäpä willaykallämay>>.

¹⁶Jesús nam nirqan: <<¡María!>> Tsaynö niptinmi María tikraykur nirqan: <<¡Raboni!>> Hebreo idiömachö raboni ninanqa yachatsikuq ninanmi.

¹⁷Jesús nam nirqan: <<Ama tsarimaytsu. Papäni kaqman manarämi aywarqürätsu. Kananqa discipulükunata willay Papäniman kutikunäpäna kanqanta. Noqapa Papänäqa qamkunapapis Papänikim y Diosnäqa qamkunapapis Diosnikim>>.

¹⁸Tsaynö niptinmi María Magdalena ras aywarqan Jesús yuripunqanta y imata ninqankunatapis discipulunkunata willananpä.

Discipulunkunata Jesús yuripunqan

Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49

¹⁹Tsay paqasmi discipulunkuna juk wayichö qorikashqa kaykäyarqan. Israel runakunapa autoridäninkunata mantsarmi punkuta trancapakushqa kaykäyarqan. Tsaychö kaykäyaptinmi Jesús yuriskir nirqan: <<Alli kaway qamkunachö kaykullätsun>>.

²⁰Tsaynö nirmi makinta y costädunta rikatsirqan. Jesús ta rikaykurmi discipulunkuna pasaypa kushikuyarqan.

²¹Jesús nam yapay nirqan: <<Alli kaway qamkunachö kaykullätsun. Papäni mandamanqannöllum noqapis qamkunata mandaykä>>.

²²Tsaynö nir paykuna kaqman pükaykurmi nirqan: <<Espíritu Santuta chaskiyay.>>

²³Pitapis jutsankunapita perdonayaptikim Tayta Dios perdonanqa. Peru mana perdonayaptikim siqa Tayta Dios perdonanqatsun>>.

Jesús wan Tomás tinkunqan

²⁴Discípulunkuna juntaraykäyanqanman Jesús chënan höra Millish niyanqan Tomás manam karqantsu. Payqa Jesúsapa apostolninmi karqan.

²⁵Tomáswan tinkurnam discípulu mayinkuna willayarqan: <<¡Señor Jesucristum yuripayämashqa!>> Tomásnam nirqan: <<Clävu uchkunqan makinta manarä rikarqa, tsayman dëdüta manarä jatirqa y tuksiyänqan costädunman makita manarä jatirqa manam criyishätsu>>.

²⁶Tsaypita juk semäna päsaskiptinnam discípulunkuna yapay juk wayiman qorikäyarqan. Tsaychömi Tomás pis kaykarqan. Punkuta trancapakushqa kaykäyaptinmi Jesús paykunapa puntanchö illaqpita yuriskir saludar nirqan: <<¡Alli kaway qamkunachö kaykullätsun!>>

²⁷Tomástanam nirqan: <<Tomás, makita rikay. Clävu uchkunqanman dëduykita jatiy. Tuksiyämanqan costädümanpis makikita jatiy. ¿Imanirtä criyinkitsu?>>

²⁸Tomásnam nirqan: <<¡Señorllä y Diosllä!>>

²⁹Jesúsnam nirqan: <<¿Rikaykamarräku criyinki? ¡Mana rikamarpis criyiqkunaqa kushishqam kayanqa!>>

Kay libruta imapä qellqanqanpis

³⁰Discípulunkuna rikaykaptin atska milagrukunatam Jesús ruraraqan. Tsaykuna manam llapantsu kay libruchö qellqashqa kaykan.

³¹Kay libruchö qellqashqa kaykaqkunaqa Jesús salvamaqnintsik Cristo kanqanta y Diospa Tsurin kanqanta criyiyänaykipä y criyir mana ushakaq kawayta tariyänaykipämi.

Juan 21

Qanchis discípulunkunata Jesús yuripunqan

¹Tsaypitanam Tiberias qocha kuchunchö discípulunkunata Jesús yapay yuripurqan.

²Tsaychömi kaykäyarqan Simón Pedro, Millish ninqan Tomás y Natanael. Natanaelqa Galileachö kaykaq Caná markapitam karqan. Tsaynöllam Zebedeupa ishkan tsurinkuna y mas ishkaq discípulukunapis kaykäyarqan.

³Paykunatam Simón Pedro nirqan: <<Pescädu tsariqmi aywaykä>>. Tsaynö niptinmi niyarqan: <<Aku noqakunawanpis aywashun>>. Tsaynö nirmi büquiman yarkurkur llapan aywayarqan. Tsay paqas warat pescaykarpis manam ni jukllayllatapis tsariyarqantsu.

⁴Patsa waraykaptinnam qocha kuchunchö juk runa kaykaqta rikayarqan. Peru Jesús kanqanta manam musyayarqantsu.

⁵Paymi qayakur nirqan: <<Amigukuna, ¿pescäduta tsariyarquykiku?>> Paykunanam niyarqan: <<Taytay, manam ni jukllayllatapis tsariyarätsu>>.

⁶Tsaynö niyaptinmi nirqan: <<Büquipa derëcha kaq lädunman mällaykita mashtayay. Tsaychömi pescäduta tsariyämunki>>. Ninqannö mällata mashtarnam sutaytapis mana puëdiyanqanyaq tsaytsika pescäduta tsariyarqan.

⁷Tsaymi Jesús kuyanqan kaq discipulunqa Pedruta nirqan: <<¡Payqa Señorintsikmi!>> Tsaynö niptinmi Simón Pedruqa röpanta tseqlanman wachakakurkur juklla Jesús kaqman nädaypa aywarqan.

⁸Wakin discipulukunanam mällachö tsaytsika pescäduta qarachashqa büquiwän aywayarqan. Qocha kuchunman chäyänanpäqa pachak (100) metrunöllum faltarqan.

⁹Büquipita yarqurirnam rikayarqan tantata y shansha jananchö pescädu kankashqa kaykaqta.

¹⁰Jesúsnam nirqan: <<Tsariyämünqayki pescäduta juk ishkayta apayämuy>>.

¹¹Tsaynö niptinmi Simón Pedro büquiman yarkurkur mällata qarachämurqan pescädukunata apayänanpä. Tsay mällachömi pachak pitsqa chunka kimsa (153) jatusaq pescädukuna karqan. Tsaytsika pescäduwanpis mälla manam rachirqantsu.

¹²Jesúsnam nirqan: <<Mikuq shayämuy>>. Señor Jesús kanqanta musyarmi mayqan discipulunpis pï kanqantapis tapuyarqantsu.

¹³Paykuna kaqman witiykurnam tantatawan pescäduta Jesús qararqan.

¹⁴Tsaychö yuripunqanwanqa kawamunqanpita kimsa kutinam discipulunkunata Jesús yuripurqan.

Simón Pedruwan Jesús parlanqan

¹⁵Mikuyta ushaskirnam Simón Pedruta Jesús tapurqan: <<Jonás pa tsurin Pedro, wakin discipulükunapita ¿masku kuyamanki?>> Pedrunam nirqan: <<Taytay, qam musyankim kuyanqäta>>. Jesúsnam nirqan: <<Malta üshäkunata shumaq cuidanki>>.

¹⁶Jesús yapay tapurmi nirqan: <<Jonás pa tsurin Simón, ¿kuyamankiku?>> Pedrunam nirqan: <<Taytay, qam musyankim kuyanqäta>>. Niptinmi nirqan: <<Üshäkunata shumaq mitsinki>>.

¹⁷Tsaypita yapaymi Jesús tapurqan: <<Jonás pa tsurin Simón, ¿rasunpaku kuyamanki?>> Tsaynölla kimsa kuti tapuptinmi Pedro llakishqa nirqan: <<Taytay, qamqa llapantam musyanki. Kuyanqätapis musyankim>>. Jesúsnam nirqan: <<Üshäkunata shumaq cuidanki>>.

¹⁸Rasunpam nï: Jövinllarä karqa röpaykikunata jatikurkurmi munanqaykipa aywarqayki. Peru rukuyarnam sïqa rikraykita kichaptiki jukna jatitsishunki. Tsaynöllam aywayta mana munanqaykipa apayäshunki>>.

¹⁹Tsaynö nirmi Pedruta Jesús tantiyatsirqan Tayta Dios munanqannö kawar imanö wanunanpä kanqanta. Tsaypitanam Pedruta nirqan: <<Qatimay>>.

Libru ushanan

²⁰Tsaypitanam tikraykur Jesús kuyanqan kaq discipuluta Pedro rikarqan. Tsay discipulum Pascua cénachö Jesús pa lädunchö tapurqan mayqan discipulun contran shärinanpä kanqantapis.

²¹Payta rikaykurmi Jesús ta Pedro tapurqan: <<Taytay, paytaqa ¿imatä päsanqa?>>

²²Jesús nam nirqan: <<Noqa munaptïqa kutimunqäyaqpis kawanqam. ¿Imanirtä paypä tapumanki? Qamqa qatirämay>>.

²³Jesús tsaynö ninqanta musyaykurmi maytsaychöpis wawqikuna y panikuna yarpäyarqan tsay discipulun imaypis mana wanunanpä kanqanta. Peru tsaynö yarpäyaptinpis Jesús manam mana wanunanpä kanqantatsu nirqan, sinöqa nirqan: <<Noqa munaptïqa kutimunqäyaqpis kawanqam. ¿Imanirtä paypä tapumanki?>>

²⁴Jesús kuyanqan discipulum kay libruta qellqashqa. Llapan qellqanqankunaqa rasun kaqmi.

²⁵Jesús ruranqankuna mas atskarämi kaykan. Llapanta qellqaptinga entëru kay patsachö papelpis manam aypanmantsu. [Amén.]

Hechos

Hechos 1

Espíritu Santuta chaskiyānanpä willanqan

¹Tayta Teófilo, punta kaq libruchömi Jesús llapan ruranqankunata y yachatsinqankunata qellqamurqä. Tsaykunatam rurarqan y yachatsirqan willakur qallanqanpita

²hasta ciëluman aywakunqan junaqyaq. Ciëluman manarä aywakurmi akranqan apostolninkunata Espíritu Santupa poderninwan imata rurayānanpä kaqtapis tantiyatsirqan.

³Wanunqanpita kawaskamurmi chusku chunka (40) junaqyaq paykunata yuripurqan. Rasunpa kawamunqanta criyiyānanpämi imaykanöpa tantiyatsirqan. Tsaynöllam Tayta Diospa mandakuyninpäpis shumaq tantiyatsirqan.

⁴Apostolninkunawan kaykarmi Jesús nirqan: <<Qamkunata willanqänömi awniyāshunqaykita Papäni mandamunqa. Tsayta manarä chaskirqa Jerusalénpita amarä aywakuyankirätsu.

⁵Juanqa yakullawanmi bautizarqan. Peru qamkunam siqa Espíritu Santuwan bautizashqa kayanki. Bautizashqa kayānaykipä juk ish kay junaqllanam faltaykan>>.

Ciëluman Jesús kutinqan

⁶Jesús wan qorikashqa kaykaqkunam tapuyarqan: <<Taytay, ¿kananpitaqa Israel nacionnintsikpa mandaqninnatsurä kanki?>>

⁷Jesús nam nirqan: <<Manam tsaykunata musyayānaykitsu. Imay junaq imay höra tsaykuna päsananpä kanqantaqa Tayta Diosllam musyan. Payllam poderyuq kaykan munanqan höra tsaykunata rurananpä.

⁸Peru tsaynö kaptinpis Espíritu Santu qamkunaman shamuptinmi poderninta chaskiyanki. Chaskiskirnam willakuynita willakuyanki Jerusalénchö, entëru Judeachö, Samariachö y maytsay markakunachöpis>>.

⁹Tsaynö parlayta ushaskirmi ciëlupa witsar qallaykurqan. Rikaraykäyaptinmi pukutay tsapaskiptin illakaskirqan.

¹⁰Tsaynö kaykäyaptinmi yuraq röpushqa ish kay runakuna illaqpita yuriskir

¹¹niyarqan: <<Galilea runakuna, ¿imanirtä ciëlupa rikaraykäyanki? Puntaykikunapita ciëluman aywakunqannöllam Jesús yapay kutimunqa>>.

Judaspa trokin apóstol kananpä Matíasta akryanqan

¹²Tsaypitam Olivos jirkanchö kaykäyanqanpita apostolkuna Jerusalénman kutiyarqan. Tsay jirkanpita Jerusalénmanqa manam alläpa karutsu karqan, sinöqa jamay junaqchö puriyanqannöllum.

¹³Chaykurnam patsakuyanqan altusman yarkuyarqan. Paykunam kayarqan Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Alfeupa tsurin Santiago, Zelote niyanqan Simón y Santiagupa tsurin Judas.

¹⁴Paykunam Jesúsqa maman Maríawan, Jesúsqa wawqinkunawan y wakin warmikunawanpis Tayta Diosta mañakuyänanpä imaypis qorikäyaq.

¹⁵Tsay junaqkunam Jesúsman criyikuqkuna pachak ishka chunkanö (120) qorikäyaptin Pedro ichirkur nirqan:

¹⁶<<Wawqikuna y panikuna, musyanqantsiknöpis Judasmi runakunata pusharqan Jesúsqa prësu tsariyänanpä. Tsaynö kananpä kanqanta qellqananpämi Espíritu Santu rey Davidta tantiyatsirqan. Tsaymi Judasta päsanapä kanqanta Tayta Diospa palabran ninqannölla kanan cumplishqa.

¹⁷Judasqa noqakunawanmi purirqan. Paytapis apóstol kananpämi Jesús akrarqan>>.

¹⁸(Jesústa rantikunqan qellayta Judas kutitsinqanwanmi chakrata rantiyarqan. Judasqa pachanpis pashtaqpämi uray senqaypa jeqarqan aqishninpis mashtakaqpä.

¹⁹Tsayta musyaykurmi Jerusalénchö täraq runakuna tsay chakrapa jutinta churayarqan Acéldama jutin kananpä. Paykunapa idiömanchö Acéldama ninanqa Yawar Pampa ninanmi.)

²⁰<<Judasta päsanapä kaqtaqa Salmo libruchömi nin: << <Wayinpis tsunyaq tikratsun. Tsaychö ama pipis tärätsunnatsu>. Tsaynöllum mastapis nin: <Pay rurananpä kaqta jukna ruratsun>.

²¹<<Tsaymi juktana churashun Judaspa rantin apóstol kananpä. Tsay runa katsun Jesús willakur qallanqanpita noqakunawan puriq.

²²Tsaynölla Jesúsqa Juan bautizanqanpita ciéluman kutikunqanyaq qatiraq katsun. Tsay runata churashun noqakunanö apóstol kar Jesús kawamunqanta willakur purinanpä>>.

²³Tsaynö niptinmi ishkaq runakunata akrayarqan. Jukmi Matías karqan. Jukaqnam José karqan. Wakin runakuna Joséta Barsabás niyaq y wakinnam Justo niyaq.

²⁴Tsaypitam Tayta Diosta mañakur niyarqan: <<Tayta Dios, musyankim runakunapa shonqun imata yarpanqantapis. Mayqantapis akranqaykita musyaykatsiyämay.

²⁵Akranqayki runam apostolniki kanqa Judas Iscariotipa rantin. Apóstol kayninta mana cumplirmi Judasqa wanuyta tarishqa>>.

²⁶Tsaynö mañakuskir suertiyayaptinmi Matíaspä yarqurqan. Matíaswanmi apostolkuna yapay chunka ish kay kayarqan.

Hechos 2

Espíritu Santu shamunqan

¹Pentecostés fiesta junaqmi Jesucristuman criyiqkuna juk wayichö qorikashqa kaykäyarqan.

²Tsaychö kaykäyaptinmi illaqpita shukukuy vientunörä pasaypa qayaranqan ciêlupita wiyakämurqan.

³Tsaynöllam rachikar rachikar ninanörä janankunaman charqan.

⁴Llapanmi Espíritu Santupa poderninwan imaypis mana parlayanqan idiömakunata parlar qallaykuyarqan.

⁵Tsay witsanmi Dios munanqannö kawaq Israel runakuna maytsay nacionpitapis Jerusalénchö kaykäyarqan.

⁶Shukukuy vientunö qayaranqanta wiyarmi ima päsanqantapis rikaq aywayarqan. Juknin jukninpis markanchö parlayanqan idiömakunata parlayanqanta wiyarmi espantakuyarqan.

⁷Tsaymi niyarqan: <<Kay llapan parlaykaqkunaqa ¿manaku Galilea runakuna kayan?>>

⁸Idiömantsikta parlayänanpä ¿imanöpatä yachakuyashqa?

⁹Kaychöqa maytsaypitam kaykantsik: Partiapita, Mediapita, Elampita, Mesopotamiapita, Judeapita, Capadociapita, Pontupita, Asiapita,

¹⁰Frigiapita, Panfiliapita, Egiptupita, Libiachö kaq Cirenipa cercankunapita y Romapitapis.

¹¹Wakintsikqa yuringantsikpitam Israel runakuna kantsik. Y wakintsiknam Israel runana kanantsikpä Tayta Diosman criyikurquntsik. Cretapitapis, Arabiapitapis kaychömi kaykantsik. Maytsaypita karpis kikintsikpa idiömantsikchömi wiyaykantsik Tayta Dios kushikuypä ruranqankunata>>.

¹²Tsaymi espantakur kikinpura parlayarqan: <<¿Imatä päsaykan?>>

¹³Wakinnam burlakur niyarqan: <<Kaykunaqa machashqam kaykäyan>>.

Pedro willakunqan

¹⁴Tsaynö parlayaptinmi apóstol mayinkunawan ichirkur Pedro nirqan: <<Jerusalénchö y maytsaychöpis täraq Israel runakuna, shumaq wiyayämay.>>

- ¹⁵Manam yarpäyanqaykinötsu machashqa kaykäyá. Wäray las nuëvillaräqa manam pipis machantsu.
- ¹⁶Kanan rikayanqayki päsanapämi profëta Joel willakur nirqan:
- ¹⁷<< <Tayta Diosmi nin: Ultimu tiempuchömi Espiritüta llapan runakunaman mandamushä. Tsaymi ollqu tsurikikuna y warmi tsurikikunapis willakuynita willakuyanqa. Jövinkunapis revelaciontam rikayanqa. Rukukunatapis sueñuyninkunachömi musyatsishä.
- ¹⁸Tsay junaqkunam ollqu y warmi sirvimaqnïkunamanpis Espiritüta mandamuptï willakuynita willakuyanqa.
- ¹⁹Imaypis mana rikayanqaykikunatam ciëluchö y kay patsachöpis rikakätsimushä. Yawartapis, ninatapis y qoshnitapis rikayankim.
- ²⁰Rupaypis tsakanqam. Killapis yawarmanmi tikranqa. Tsaykuna kanqa juzganä junaq manarä chämuptinmi. Tsay junaqqa mantsariypämi kanqa.
- ²¹Tsaynö kaptinpis noqata mañakamaq kaqtaqa pïmaytapis salvashämi>.
- ²²<<Israel runakuna, shumaq wiyayämay. Musyayanqaykinöpis Nazaretpita Jesústa Tayta Dios yanaparqan mana rikanqantsik milagrukunata noqantsik kaqchö ruranapämi.
- ²³Tsaynö kaykaptinpis qamkunam Jesústa prësu tsariskir Diosta mana cäsuc runakunaman entregayarquyki crucificaypa wanutsiyänanpä. Tsaynö kananpä kanqantaqa unaypitam Tayta Dios nirqan.
- ²⁴Wanutsiyaptinpis pamparanqallanchö ushakänanta mana munarmi Tayta Dios kawatsimushqa.
- ²⁵<<Davidpis Jesucristupämi nirqan: << <Tayta Diostam imay hörapis yarparaykä. Derëcha kaq lädüchö karmi imaypis yanapaykäman.
- ²⁶Tsaymi shonqüpis pasaypa kushikun. Shimïpis paytam alaban. Payman yäarakurmi imaypis tranqüilu kawä.
- ²⁷Wanushqakuna pamparäyanqanchöqa manam dëjamankitsu. Santu sirviqniki kaptïmi sepultürachö cuerpü ismunantapis munankitsu.
- ²⁸Munanqaykinö kawanäpämi alli nänipa pushamanki. Puntaykichöqa imaypis kushishqallam kawä>.
- ²⁹<<Wawqikuna, musyantsikmi David wanunqanta. Maychö pamparanqantapis musyantsikmi.
- ³⁰Profëta karmi David musyarqan castanpita [Cristo] yurinanpä kanqanta. Tsaynöllam musyarqan paynö rey kananpä Tayta Dios jurar awninqanta.

³¹Tsaymi kikinpä qellqananpa rantin tsay yuriq runapä David qellqarqan. Payqa salvamaqnintsik Cristum. Cristo kawamunqanta rikaqnömi David qellqarqan pamparanqanchö Tayta Dios mana jaqinanpä kanqanta y cuerpun mana ismunanpä kanqanta.

³²<<Kananqa David qellqanqannöllum Jesústa Tayta Dios kawatsimushqa. Kawamunqanta llapäkunam rikayarqü.

³³Paytam Tayta Dios derëcha kaq lädunman jamaykatsir promitingan Espíritu Santuta entregashqa. Jesucristunam Espíritu Santuta noqakunaman mandamushqa. Tsaytam kanan wiyaykäyanki y rikaykäyanki.

³⁴<<Davidqa manam kawamushqatsu ni ciëluman aywashqatsu. Tsaymi kikinpä qellqananpa rantin jukpä qellqar nirqan: <Mandamaqnitam Tayta Dios nirqan: <<Derëcha kaq lädüman jamakamuy

³⁵llapan chikishuqnikikunata podernikiman churamunqäyay>> >.

³⁶<<Israel runakuna, ninqäta shumaq tantiyayay. Qamkuna Jesústa cruzchö wanutsishqa kayaptikipis Tayta Diosmi payta churashqa Señornintsik y salvamaqnintsik Cristo kananpä>>.

³⁷Tsayta wiyaykurmi runakuna pasaypa llakikur Pedruta y wakin apostolkunatapis tapuyarqan: <<Wawqikuna, ¿imatatä rurayäman?>>

³⁸Pedrunam nirqan: <<Tayta Dios perdonayäshunaykipä jutsaykikunata dëjar Jesucristupa jutinchö bautizakuyay. Tsaynöpam Tayta Dios qarayäshunqayki Espíritu Santuta chaskiyanki.

³⁹Tayta Diosnintsik promitingan Espíritu Santuqa qamkunapä, tsurikikunapä y maytsaychö täyaptinpis llapan qayanqan runakunapämi>>.

⁴⁰Tsaynö nirmi Pedro mastapis tantiyatsir nirqan: <<¡Jutsasapa runakunanö castigashqa kayänaykipä kanqanpita salvakuyay!>>

⁴¹Pedro ninqanta criyikuqkunam kimsa waranqanö (3,000) kayarqan. Paykuna llapanmi bautizakuyarqan.

⁴²Paykunam imaypis qorikäyay apostolkuna yachatsiyanqankunata yachakuyänanpä, animatsinakuyänanpä, Santa Cënata mikuyänanpä y Tayta Diosta mañakuyänanpä.

Criyikuqkuna yanapanakur kawayanqan

⁴³Apostolkuna milagrukunata rurayanqanta rikarmi llapan criyikuqkuna espantakuyarqan.

⁴⁴Imaypis qorikarmi imaykankunatapis rakipänakur yanapanakuyay.

⁴⁵Tsaynöllam chakrankunata y imaykankunatapis rantikuskir nisitayanqanman tsay qellayta aypunakuyaq.

⁴⁶Qoyay qoyaymi templupa patiunman qorikäyayq. Tsaynöllam wayinkunachö qorikaykur tantata pakipanakur kushishqa mikuyaq. Mayqanpis manam qallayätsinakuyaqtsu.

⁴⁷Paykunaqa imaypis Tayta Diostam alabayaq. Llapan runakunam paykunata respitayaq. Wakintapis Señornintsik salvaptinmi qoyay qoyay atskayäyayq.

Hechos 3

Puriyta mana puëdiq runata allitsiyanqan

¹Juk tardim las tres kaykaptin Tayta Diosta mañakuyänanpä Pedruwan Juan templuman aywayarqan.

²Templu punkuchömi yurinqanpita mana puriq runa jamaraykarqan. Tsay runatam Kuyayllapä niyanqan punkuman qoyay qoyay apayaq. Tsaychömi templupa patiunman yaykuqkunata limushnata mañakuq.

³Pedruwan Juan yaykuykäyayqta rikarmi paykunatapis limushnata mañakurqan.

⁴Mañakuptinmi tsay runata rikaykur Pedro nirqan: <<¡Rikayämay!>>

⁵Tsaymi imallatapis qarananpä kanqanta yarpar paykunata kushishqa rikararqan.

⁶Pedrunam nirqan: <<Manam qellaynïpis ni qorïpis kantsu. Peru tsaynö kaptinpis yanapashaykim. ¡Nazaretpita Jesucristupa jutinchö ras shärir puriy!>>

⁷Tsaynö nirmi Pedro derëcha kaq makinpita jancharkur shäritsiptin jinan höra chaki moqunkuna alliskirqan.

⁸Tsaymi ras shärir puriyta qallaykurqan. Tsaypitam saltaraykar Tayta Diosta alabarnin paykunawan templupa patiunman yaykurqan.

⁹Tayta Diosta alabar puriqta rikarmi llapan runakuna

¹⁰espantakur niyarqan: <<¡Payqa Kuyayllapä niyanqan punkuchö limushna mañakuq runam!>>

¹¹Tsay alliq runaqa Pedruta y Juanta manam dëjarqantsu. Salomónpa Alarnin niyanqanchö paykuna kayanqanta musyaskirmi runakuna espantakur tsayman cörrilla rikaq aywayarqan.

Pedro willakunqan

- 12**Chaykuyaptinnam Pedro nirqan: <<Israel runakuna, ¿imanirtä noqakunata rikapâyämanki? ¿Imanirtä yarpâyanki kikikunapa podernikunawan o jutsaynaq kaynikunawan kay runata allitsiyanaqäta?
- 13**<<Abrahampa, Isaacpa, Jacobpa y unay castantsikkunapa Diosninmi sirviqnin Jesústa churashqa llapanpitapis mas poderyuq kananpä. Tsaynö kaykaptinmi qamkunaqa wanutsiyänapä autoridäkunaman entregayarquyki. Pilato jaqiriyta munaptinpis manam munayarqukitsu.
- 14**Jutsaynaq santu runata jaqinanpä mañakuyänaykipa rantinmi wanutsikuq runata jaqinanpä mañakuyarquyki.
- 15**Tsaynöpam mana ushakaq kawayta qaramaqnintsikta wanutsiyarquyki. Paytam Tayta Dios kawatsimushqa. Kawaskir yuripâyämanqantam noqakuna rikayarqü.
- 16**Paymi kay reqiyanqayki runata allitsishqa. Jesucristuman criyikuyaptimi rikayanqaykinö sänuna kaykan.
- 17**<<Wawqikuna, Jesús salvamaqnintsik Cristo kanqanta mana musyarmi qamkunapis autoridänintsikkunapis wanutsiyarquyki.
- 18**Tsaynö kaptinpis profëtankunawanmi Tayta Dios musyatsimarqantsik Cristuta wanutsiyänapä kanqanta. Tsaytam Tayta Dios cumplishqa.
- 19**<<Kananqa perdonayäshunaykipä jutsaykikunata dëjar Tayta Diosta cäsuyay.
- 20**Tsaynöpam Jesucristuta Tayta Dios yapay mandamunqa. Paytam salvamaqnintsik Cristo kananpä unaypita akrarqan.
- 21**Kutimunan junaq chämunqanyaqmi Jesucristuqa ciëluchö kanqa. Kutimurnam llapanpapis churanqa Tayta Dios munanqannöna kananpä. Tsaynö kananpä kanqantaqa Tayta Diospa santu profëtankuna unaypitam willakuyarqan.
- 22**<<Moisés [unay castantsikkunatam] nirqan: <Tayta Diosmi qamkunapita juk runata churanqa noqanö profëta kananpä. Pay niyëshunqaykita cäsuyanki.
- 23**Pipis payta mana cäsuy qaqmi qarqushqa kanqa>.
- 24**<<Samuel willakunqanpitam Tayta Diospa llapan profëtankunapis kanan witsan päsankunata willakuyarqan.
- 25**Profëtakuna willakuyanqan promësakuna noqantsik chaskikunantsikpämi kaykan. Tsaynöllam unay castantsikkunawan Tayta Dios pactu ruranqanpis noqantsikpä kaykan. Tsay pactuta rurarmi Abrahamta Tayta Dios nirqan: <Qampita miraqpitam kay patsachö pïmay runakunapis bendicionta chaskiyanqa>.

²⁶Abrahamta promitinqanta cumplirmi sirviqnin Jesústa kawaskatsimur noqantsikman Tayta Dios mandamurqan. Tsaynö mandamurqan jutsantsikta dëjar noqantsik puntata tsay bendicionta chaskinantsikpämi>>.

Hechos 4

Pedrutawan Juanta autoridäkunaman apayanqan

¹Pedruwan Juan willakuykäyaptinmi sacerdotikuna, saduceukuna y templuchö wardiakunapa capitanninpis chëyarqan.

²Jesucristo kawamunqannö wanuqkuna kawayämunanpä kanqanta yachatsiyaptinmi pasaypa ajänakurkuyarqan.

³Prësu tsariskir tardina kaptinmi waraynin wärayyaq carcelman wichqayarqan.

⁴Peru tsaynö kaptinpis Pedruwan Juan willakuyanqanta wiyarmi atskaq criyiyarqan. Tsay criyiqkunam pitsqa waranqanö (5,000) kayarqan.

⁵Waraynin wäraynam Jerusalénchö qorikäyarqan Israel runakunapa autoridäninkuna, respitashqa mayor runakuna y ley yachatsikuqkuna.

⁶Paykunawanmi qorikäyarqan mas mandaq sacerdoti Anás, Caifás, Juan, Alejandro y Anás pa wakin castankunapis.

⁷Tsaypitam Pedrutawan Juanta carcelpita jipiskamur tapuyarqan: <<¿Ima podernikikunawantä y pipa jutinchötä kaykunata rurayarquyki?>>

⁸Espíritu Santupa poderninwanmi Pedro nirqan: <<Autoridäkuna y Israel mayor runakuna,

⁹¿puriyta mana puëdiq runata allitsiyänqäpitaku tapuyämanki?

¹⁰Qamkuna y llapan Israel runakunapis, wiyayämay. Nazaretpita Jesús pa jutinchömi kay runata allitsiyarqü. Payta crucificaypa wanutsishqa kayaptikipis Tayta Diosmi kawatsimushqa.

¹¹<Kay rumiqa manam allitsu> nir wayi shäritsiqkuna jitariqnömi payta wanutsiyarquyki. Tsaynö kaptinpis maestra ruminömi kaykan.

¹²Jesucristullam salvamaqnintsik kaykan. Paypita mas jukqa salvamänapä manam pipis kantsu>>.

¹³Pedruwan Juan mana estudiashqa kaykarpis mana mantsariy pa parlayaptinmi autoridäkuna espantakuyarqan. Nikäyanqanchömi Jesús pa discipulunkuna kayanqanta tantiyaskiyarqan.

¹⁴Allitsinqan runa tsaychö ichiraykaqta rikarmi ima niytapis puëdiyarqantsu.

15Qorikäyanqanpita Pedrutawan Juanta waqtaman qarquskirmi kikinkunapura willanakur niyarqan:

16<<Kay runakunata ¿imatatä rurashun? Tsay runata allitsiyanqantaqa Jerusalénchö täraq llapan runakunam musyayan. Tsaytaqa manam ñégashwantsu.

17Peru willakuyanqan maytsaymanpis mana chänanpä paykunata nishun Jesúsqa jutinchö pitapis manana willayänanpä>>.

18Tsaynö willanakuskirmi waqtapita qayaykatsimur niyarqan Jesúsqa jutinchö imaypis manana willakuyänanpä ni mana yachatsiyänanpä.

19Pedruwan Juannam niyarqan: <<Taytakuna, shumaq tantiyakuyay. ¿Alliku kanman Tayta Diosta cäsuyänäpa rantin qamkunata cäsuyapti?

20Rikayanqäta y wiyayanqätaqa manam upälla kakuyämantsu. Tsaytaqa imaypis willakuyäshämi>>.

21Puriyta mana puëdiq runata allitsiyanqanpita llapan runakuna Tayta Diosta alabayaptinmi autoridäkuna castigayarqannatsu. Tsaypa rantinqa alli yätsirkurmi dējayarqan.

22Jesúsqa poderninwan alliq runaqa chusku chunka (40) watayuqpita masmi karqan.

Tayta Diosta mañakuyanqan

23Carcelpita yarquskirnam Pedruwan Juanqa criyikuq mayinkunaman kutiykur willayarqan mandaq sacerdotikuna y Israel mayor runakuna imata niyanqantapis.

24Tsaynö willayaptinmi llapanpis Tayta Diosta mañakur niyarqan: <<Tayta Dios, qammi kamarquyki ciëluta, kay patsata, lamarta y llapan imaykatapis.

25Espíritu Santu tantiyatsiptinmi sirvishuqniki David nirqan: <<¿Imanirtä runakuna Diospa contran shäriyan? ¿Imanirtä manakaqkunata yarpäyan?

26Tayta Diospa y akranqan Cristupa contran shäriyänanpämi kay patsachö reyku y autoridäkuna qorikaykur willanakuyan>>.

27<<David ninqannöllum Herodes, Poncio Pilato, mana Israel runakuna y Israel runakunapis santu sirvishuqniki Jesúsqa contran shäriyänanpä kay Jerusalénchö qorikäyarqan. Paytam salvakuq Cristo kananpä churarquyki.

28Tsaynö kananpä unaypita ninqaykinöllum llapantapis rurayarqan.

29<<Tayta Dios, autoridäkuna niyämänqanta wiyarquykim. Willakuynikita mana mantsariypa willakuyänäpä yanapaykayällamay.

³⁰Santu sirvishuqniki Jesús pa jutinchö imayka milagrukunata rurar qeshyaqkunatapis podernikiwan allitsiyänäpä yanapaykayällämay>>.

³¹Tayta Diosta mañakuyta ushaskiyaptinmi qorikäyanqan wayi tsuksukyarqan. Tsaymi Espiritu Santupa poderninwan Tayta Diospa willakuyninta mana mantsariypa willakuyarqan.

Jesúsman criyikuqkuna yanapanakuyanqan

³²Jesucristuman criyikuqkuna llapanpis juk yarpayllam kayarqan. Tsaymi imatapis kikinkunapä churakuyänanpa rantinqa nisitayanqanman rakipänakuyaq.

³³Señor Jesucristo kawamunqantam mana mantsariypa apostolkuna willakuyaq. Llan criyikuqkunatam Tayta Dios yanaparqan.

³⁴Tsaymi paykunaqa mayqanpis faltapakuyarqantsu. Chakrankunata y wayinkunata rantikuskiymi tsay qellayta

³⁵apostolkunaman apayaq. Paykunam faltapakuqkunata nisitayanqanman aypuyaq.

³⁶Tsaynöllam José jutiyuq runapis rurarqan. Payqa Chipre islapita Leví tribu runam karqan. Paypa kuyay jutintam Bernabé kanapä apostolkuna churayarqan. Tsay jutiqa <<kuyapäkuq runa>> ninanmi.

³⁷Bernabémi chakranta rantikuskiymi apostolkunaman qellayta aparqan.

Hechos 5

Safirawan Ananías llullakuyanqan

¹Tsaychömi Ananías jutiyuq juk runa karqan. Paymi warmin Safirawan chakrankunata rantikuyarqan.

²Ishkan willanakuskiymi chakra rantikuyanqan qellayta rakiskir wakillantana apostolkunaman Ananías aparqan.

³Tsaymi Pedro nirqan: <<Ananías, ¿imanirtä Satanásta cäsür Espiritu Santuta llullapaykanki? ¿Imanirtä wakin qellayta rakikuskiymi: <Kayllam chakräpa chanin> nikanki?

⁴Rantikuyanqayki chakrapis y qellaypis ¿manaku kikikikunapa kashqa? Tsaynö kaykaptinqa ¿imanirtä llullakurquyki? Manam runakunatatsu llullaparquyki, sinöqa Tayta Diostam>>.

⁵Pedro tsaynö ninqanta wiyaykurmi Ananías jinan höra wanuskirqan. Tsaynö wanunqanta musyaskirmi runakuna pasaypa mantsakäyarqan.

⁶Ananíaspa ayantanam piturkur jövinkuna pampaq apayarqan.

⁷Tsaypita kimsa höratanömi Ananíaspa warmin Safira charqan. Payqa manam musyarqantsu runan wanunqanta.

⁸Chaykuptinmi Pedro tapurqan: <<¿Rasunpaku runayki apamunqan qellayllachö chakraykikunata rantikuyarquyki?>> Tsaymi Safira nirqan: <<Awmi, tsayllachömi rantikuyarqü>>.

⁹Pedrunam nirqan: <<Señornintsikpa Espiritun musyaykaptin ¿imanirtä llullakuyänaykipä willanakuyarquyki? ¡Rikay! Punkuchönam kaykäyan runaykipa ayanta pampaq jövinkuna. Kanan qamtanam apayäshunki>>.

¹⁰Tsaynö niykuptinmi Pedrupa puntanchö Safirapis wanuskirqan. Tsayman jövinkuna yaykuskirmi wanushqana jitaraykaqta tariyarqan. Tsaymi paytapis runanpa lädunman apaykur pampayarqan.

¹¹Ananíaswan Safira wanuyanqanta musyaykurmi Jesúsman criyikuqkunapis y mana criyikuqkunapis pasaypa mantsakäyarqan.

Qeshyaqkunata apostolkuna allitsiyanqan

¹²Runakuna rikaykäyaptinmi apostolkuna atska milagrukunata rurayaq. Tsaynöllam Jesúsman llapan yäraquqkuna templuman aywar Salomónpa Alarnin niyanqanman qorikäyay.

¹³Wakin runakunaqa Jesúsman criyikuqkunata alli rikarpis paykunawan juntakayta mantsayarqanmi.

¹⁴Tsaynö kaptinpis Jesúsman criyikuqkunaqa warmipis ollqupis mas atskaqnam kayarqan.

¹⁵Runakunanam qeshyaqkunata cämantinta cälliman jipiyämur yarpäyarqan Pedro päsapin llantuyllanpis jananman chaptin allinanpä kanqanta.

¹⁶Cercan markakunapitam qeshyaykaqkunata y supay ñakatsinqankunata apakurkur runakuna Jerusalénman shayämuq. Tsay apayanqan qeshyaykaqkunatam apostolkuna llapanta allitsiyarqan.

Apostolkunata autoridäkuna prësu tsariyanqan

¹⁷Tsaymi mas mandaq sacerdoti y saduceukuna apostolkunata chikirnin

¹⁸prësu tsariskatsir carcelman wichqatsiyarqan.

¹⁹Wichqaraykäyaptin tsay paqas Tayta Dios mandamunqan ángel chaykurmi cárcel punkukunata kicharqan. Pedruta y Juanta waqtaman jipiskirnam nirqan:

²⁰<<Templupa patiunman aywar runakuna salvakuyänanpä alli willakuyta willakuyay>>.

²¹Tsaymi waraynin wäray templupa patiunman apostolkuna yaykur runakunata willayarqan. Tsayyaqnam yanapaqninkunawan mas mandaq sacerdoti Sanedrín juezkunata y Israel runakunapa llapan autoridäninkunata

sesionta rurayānanpä qayatsiyarqan. Willanakuskirmi wardiakunata mandayarqan carcelpita apostolkunata jipiyāmunanpä.

²²Wardiakuna carcelman chaykur apostolkunata manam tariyarqannatsu. Kutiskirnam niyarqan:

²³<<Cárcel punku shumaq wichqaraykaqtam y prësu cuidaqqunatapis punkukunachö ichiraykaqtam tariyarqü. Peru ruriman yaykurmi sïqa mayqan prësutapis tariyarqütsu>>.

²⁴Tsayta wiyaykurmi [mas mandaq sacerdoti,] templuchö wardiakunapa capitannin y wakin mandaq sacerdotikunapis yarpachakuyarqan: <<¿Imanöparä qeshpiyashqa? ¿Imarä päsashqa?>>

²⁵Tsaynö yarpachakur kaykäyaptinmi juk runa chaykur nirqan: <<¿Carcelman wichqayanqayki runakuna templupa patiunchönam yachaykätsiyan!>>

²⁶Tsaynö niptinmi wardiakunata pusharkur capitán aywarqan apostolkunata prësu tsariyāmunanpä. Chaykurmi runakuna saqmayānanta mantsar mana maqayllapa prësu apayarqan.

²⁷Sanedrín juezkuna qorikashqa kaykaqman chaykatsiyaptinmi mas mandaq sacerdoti apostolkunata nirqan:

²⁸<<¿Manaku qamkunata niyarqü Jesús pa jutinchö manana yachatsiyānaykipä? Peru tsaynö nikäyaptipis Jesús pä yachatsirmi entëru Jerusalénchö musyaykätsiyanki. Tsaynöllam jitapaykäyāmanki noqakuna Jesús ta wanutsiyanqäta>>.

²⁹Tsaynö niptinmi Pedro y paywan kaykaq apostolkuna niyarqan: <<Runakunata cäsuyānāpa rantinqa Tayta Diostam cäsuyāshä.

³⁰Qamkuna Jesús ta crucificaypa wanutsishqa kayaptikipis unay castantsikkuna yarakuyanqan Tayta Diosmi kawatsimushqa.

³¹Paymi mandamaqnintsik y salvamaqnintsik kaykan. Jutsa rurayta dëjar perdonashqa kanapāmi derëcha kaq lādunman jamatsishqa.

³²Tsaytam noqakunapis musyatsiyä y Espíritu Santupis runakunata musyatsin. Payta cäsukuqqunamanmi Espíritu Santuta Tayta Dios mandamushqa>>.

³³Tsaynö niyanqanta wiyaykurmi autoridäkuna pasaypa rabyar wanutsiyta munayarqan.

³⁴Tsaymi llapan runakuna respitayanqan juk fariseo runa ichirkur apostolkunata waqtaman rätulla jipiyānanpä wardiakunata nirqan. Tsay fariseo runapa jutinmi Gamaliel karqan. Payqa Tayta Diospa leyninkunata allim yachatsiq.

³⁵Tsaynö jipiskiyaptinmi nirqan: <<Israel runakuna, kay runakunapa contran imatapis manarä rurar shumaq yarpachakuyay.

³⁶¿Yarpäyankiku ñöpata Teudas jutiyuq runa <mandakuqmi kä> nir purinqanta? Paytam chusku pachak (400) runakuna qatiräyarqan. Tsaynö puriykaqta wanuskatsiyaptinmi qatiraqninkuna wakpa kaypa mashtakar aywakuyarqan.

³⁷Tsaynöllam censakuy witsan Galileapita shamuq Judas yurimuptinpis atskaq qatiräyarqan. Paytapis wanuskatsiyaptinmi qatiraqninkuna wakpa kaypa mashtakar aywakuyarqan.

³⁸Tsaymi noqa nï kay runakunawan mana mëtikuyänaykipä. Kikinkunapa yarpayllankunapita willakuyaptinqa tsayllachömi ushakanqa.

³⁹Peru willakuyänanpä Tayta Dios churashqa kaptinqa manam imanöpapis ushakätsiyankitsu. Ushakätsiyta munar cuidädutä Diospa contran kaykäyankiman>>.

⁴⁰Tsaymi Gamaliel ninqanta cäsür apostolkunata wanutsiyarqannatsu, sinöqa qayaykatsirmi alli asutatsiyarqan. Tsaypitanam Jesús pa jutinchö manana willakuyänanpä niskir dëjayarqan.

⁴¹Dëjaskiyaptinmi apostolkuna Tayta Diosta kushishqa alabar niyarqan: <<Kuyayämarmi permitirquyki qampa jutikichö willakuyanqäpita ñakayänäpä>>.

⁴²Paykunaqa qoyay qoyaymi templupa patiunchö y wayikunachöpis runakunata yachatsir Jesús salvamaqnintsik Cristo kanqanta willakuyaq.

Hechos 6

Mikuyta aypuyänanpä akrayanqan

¹Tsay witsanmi discipulukuna atskaqna kayarqan. Paykunachö pobri viüdakuna kayaptinmi qoyay qoyay mikuyta aypuyaq. Hebreo parlaq viüdakunata mas yanapayaptinmi griego parlaqkuna quejakurnin niyarqan: <<Griego parlaq viüdakunata mana cäsuytam hebreo parlaqkunaqa kikinpuralla mikuyta aypunakuyan>>.

²Tsaynö niyaptinmi llapan discipulukunata qoriykur chunka ishkay apostolkuna niyarqan: <<Wawqikuna, manam allitsu kanman Diospa willakuyainta dëjaykur viüdakunata atiendir kayapti.

³Tsaymi mikuyta aypuyänanpä qamkunapita qanchis wawqikunata akrayänayki. Paykuna kayätsun alli rikashqa runakuna, Espíritu Santupa poderninchö kawaqkuna y alli yarpayyuq runakuna.

⁴Tsaynö pam noqakunapa tiempükuna kanqa Tayta Diosta mañakuyänäpä y alli willakuyninta willakuyänäpä>>.

⁵Tsaynö willanakuskirmi akraryarqan Estebanta, Felipita, Prócoruta, Nicanorta, Timóna, Parmenasta y Antioquía markapita Nicolásta. Estebanqa Tayta Diosman shumaq criyikuq y Espíritu Santupa poderninchö kawaqmi karqan. Nicolásqa Israel runa kananpä unaypitanam cuerpunta señalakushqa karqan.

⁶Tsaypitam tsay akraryanqan wawqikunapa umankunaman makinkunata churaykur apostolkuna Tayta Diosta mañakuyarqan.

⁷Tsaymi Tayta Diospa willakuyninta willakuyaptin discipulukuna Jerusalénchö mas atskaqna kayarqan. Tsaynöllam tsay willakuymán atskaq sacerdotikunapis criyikuyarqan.

Estebanta prësu tsariyanqan

⁸Runakunapa rikananchö milagrakunata y señaalkunata rurananpämi Estebanta Tayta Dios yanaparqan.

⁹Paywanmi Librina niyanqan sinagögachö qorikaq wakin Israel runakuna rimanakur qallaykuyarqan. Tsay runakunam kayarqan Cirene nacionpita, Alejandría markapita, Cilicia provinciapita y Asia provinciapita.

¹⁰Espíritu Santupa poderninwan shumaq tantiyakur parlaptinmi Estebanta upällatsiyta puëdiyarqantsu.

¹¹Tsaymi pakayllapa runakunata pägayarqan Estebanpa contran parlayänäpä. Paykunam niyarqan: <<Moisésqa y Tayta Diospa contran Esteban parlaykaqtam wiyayarqü>>.

¹²Tsaynö niyaptinmi Israel mayor runakuna, ley yachatsikuqkuna y wakin runakunapis pasaypa rabyayarqan. Tsaymi Estebanta prësu tsariskir Sanedrín juezkuna qorikäyanqanman apayarqan.

¹³Tsaychömi manakaqta parlar Estebanpa contran niyarqan: <<Kay runaqa sagradu templuntsikpa y leynintsikpa contranmi imaypis parlan.

¹⁴Tsaynöllam nin Nazaretpita Jesús templuntsikta juchutsinanpä kanqanta y Moisés yachatsinqan costumbrintsikkunata mana cäsunantsikpä kanqanta>>.

¹⁵Tsaychö jamaraykaq juezkunam Estebanpa cäranta angelpa cärantanörä rikaykuyarqan.

Hechos 7

Autoridäkunapa puntanchö Esteban parlanqan

¹Tsaypita mas mandaq sacerdotim Estebanta tapur nirqan: <<¿Rasunpaku kay runakuna niyanqannö parlarquyki?>>

- ²Estebannam nirqan: <<Wawqikuna y taytakuna, wiyayämay. Unay castantsik Abraham manarä Haránman aywar Mesopotamialachörä taykaptinshi poderyuq Tayta Dios yuripunä.
- ³Tsaychö yuripuykurshi ninä: <Markaykita y castaykita dējaskir maychöpis tänaykipä rikatsinäpä kaqman aywakuy>.
- ⁴<<Tsaynö niptinshi caldeo runakuna täyanqanpita aywakur Harán markachöna Abraham täränä. Papänin wanuskiptinnash Tayta Dios pushamunä kanan taykanqantsikman.
- ⁵Kaychö taykaptinpis manash juk pedäzu chakrallatapis rikatsinätsu. Mana rikatsirpis tsurin manarä kaptinshi Tayta Dios promitinä taykanqan nacionta payta y paypita miraqqunata qarananpä.
- ⁶Tsaynöllash ninä: <Qampita miraqqunam chusku pachak (400) wata juk markachö jäpa runakunapa esclāvun kar ñakayanqa.
- ⁷Tsaynö kaptinpis tsay marka runakunatam castigashä. Esclävu kaykäyanqanpita yarqamurnam kay nacionchö sirviyämänqa> >>.
- ⁸<<Tsaynö promitinqanta mana qonqananpäshi Abrahamwan Tayta Dios pactuta rurar ninä cuerpunta señalakunanpä y ollqu tsurinkuna yuriptin paykunapa cuerpuntapis señalanänpä. Tsayshi tsurin Isaac yuriskiptin puwaq junaqyuq kaykaptin cuerpunta señalanä. Tsaynöllash Isaacpis tsurin Jacobta señalanä y Jacobpis chunka ishkay tsurinkunata señalanä. Tsay chunka ishkay tsurinkunapitam llapan Israel runakuna mirayashqa.
- ⁹<<Jacobpa tsurinkunanash wawqin Joséta chikir Egiptuman rantikuskiyänä. Peru tsaynö kaptinpis Tayta Dios Joséwan karshi
- ¹⁰imayka desgraciapitapis salvanä. Tantiyaq kananpä yanapaptinshi Egipto nacionpa mandaqnin Faraón payta churanä palaciunchö aruqqunata mandananpä y Egiptuchöpis mandar yanapananpä.
- ¹¹<<Tsay witsan Egiptuchö y Canaánchöpis pasaypa usya kaptinshi unay castantsikkuna mikuyänanpä imapis kanätsu.
- ¹²Tsayshi Egiptuchö trigu kanqanta musyaskir Jacobqa tsurinkunata triguta rantiyämunanpä mandanä.
- ¹³Tsaypita trigu rantiq yapay kutiyaptinnash paykunapa wawqin kanqanta José willanä. Tsaynöpash Josépa wawqinkunata Faraónpis reqinä.
- ¹⁴Tsaypitanash castankunatawan papänin Jacobta Egiptuman José qayatsinä. Egiptuman chaqqunash qanchis chunka pitsqa (75) runakuna kayänä.

- 15 Tsaynöpash tsurinkunawan Egiptuman Jacob aywayänä. Tsaychö taykarshi paypis y tsurinkunapis wanukuyänä.
- 16 <<Jacobpa y Josépa ayantanash tsakiskatsir Siquem markaman apayänä. Tsaychöshi Abraham rantinqan machayman pampayänä. Tsay machaytash Hamor jutiyuq runapa tsurinkunapita rantinä.
- 17 <<Abrahamta promitinqanta Tayta Dios cumplinanpä tiempu chämuptinnash Israel runakuna Egiptuchö atskaqman mirayänä.
- 18 Tsay witsanshi juk runana Egiptuchö rey kananpä yaykunä. Payqa manash José pï kanqantapis musyanätsu.
- 19 Tsayshi unay castantsikkunata Faraón pasaypa ñakatsir arutsinä. Castantsikkuna mirananta mana munarshi ollqu yuriq kaqtaqa jitariyananpä ninä.
- 20 <<Tsay witsanshi Moiséspis yurinä. Payqa kuyayllapashi kanä. Papäninwan mamanshi kimsa killayuq kanqanyaq wayillanchö wätayänä.
- 21 Tsaypitanash Faraón mandanqanta cäsür wamra wanukunanpä jaqiriyänä. Tsaytanash Faraónpa warmi tsurin qoriskir kikinpa wamrantanö wätakunä.
- 22 Tsaychöshi Moisésqa Egipto runakuna estudiayanqanta yachakunä. Alli yarpayyuq karshi imatapis alli ruranä y alli parlanä.
- 23 <<Chusku chunka (40) watayuq kaykarshi Israel mayinkunaman watukaq aywayta yarpänä.
- 24 Tsaynö aywarshi juk Israel runata Egipto runa maqaykaqta tarinä. Tsayshi Israel runapa janan shärir tsay Egipto runata wanuskatsinä.
- 25 Moisésshi yarpänä: <Israel mayikuna tantiyayanqam ñakaykäyanqanpita jipinäpä Tayta Dios mandamanqanta>. Peru tsaynö yarpaptinpis Israel mayinkunaqa manash tantiyayänätsu.
- 26 <<Egipto runata wanutsinqan waraynin junaqshi Moisés tarinä ishkaq Israel runakuna pelyaykaqta. Tsayshi paykunata washar ninä: <Qamkuna tsay castalla kaykarqa ¿imanirtä pelyaykäyanki?>
- 27 Tsayshi marka mayinta maqaq runaqa Moisésta tanqaskir ninä: <¿Pitä churashurquyki mandamaqni o juezni kanaykipä?
- 28 ¿Egipto runata qanyan wanutsinqaykinöku noqatapis wanutsimayta munaykanki?>
- 29 Tsaynö niptinshi Madián partiman Moisés qeshpiskir qorpanölla tsaychö täränä. Tsaychöshi ishkaq ollqu tsurinkuna yuriyänä.

30<<Madiánchö chusku chunka (40) wata taykarnash Sinaí jirka cercanman aywanä. Tsay desiértuchöshi shiraka rupaykaqchö juk ángel yuripunä.

31Tsayta rikaykurshi pasaypa espantakunä. Tsayshi shumaq rikananpä yaykuykaptin Tayta Dios ninä:

32<Unay castaykikuna Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi kä>. Tsayta wiyaykurshi Moisésqa tsuktsukyar rikaytapis mantsarinä.

33Tsayshi Tayta Dios ninä: <Kay ichiranqayki patsaqa alläpa sagrađum. Tsaynö kaykaptinqa llanqikita jipiy.

34Noqa rikaykämi kuyanqä runakuna Egiptuchö ñakayanqanta. Tsaychö waqaykäyanqantam wiyaykä. Tsaymi paykunata jipimunapä shamurqü. Kananmi Egiptuman qamta mandashayki>.

35<<Tsayshi rupaykaq shirakachö ángel parlapaskiptin Moisésta Tayta Dios Egiptuman mandanä. Israel mayinkuna <¿pitä churashurquyki mandamaqni o juezni kanaykipä?> nikäyaptinshi Egiptupita jipimunanpä y mandaqninkuna kananpä mandanä.

36Tsayshi Israel runakunata jipimur Egiptuchö, Puka Lamarchö y desiértuchöpis chusku chunka (40) wata milagrukunata y señalkunata Moisés ruranä.

37<<Moisésshi Israel mayinkunata ninä: <Tayta Diosmi qamkunapita juk runata churanqa noqanö profëta kananpä. [Payta cäsuyanki]>.

38Unay castankunawan desiértuchö Sinaí jirkaman Moisés witsaptinshi juk ángel parlapänä. Tsaychöshi salvacionpä willakuyta ángel willanä noqantsikpis criyikunantsikpä.

39<<Peru tsaynö kaykaptinpis unay castantsikkuna manash Moisésta cäsuyänätsu. Paypa contran shärirshi Egiptuman kutikuyta munayänä.

40Tsayshi Aarónta niyänä: <Egiptupita jipimaqnintsik Moisésta ima päsanqantapis manam musyantsiktsu. Tsaynö kaykaptinqa nänichö yanapamänantsikpä dioskunata ruray>.

41Tsaynö nirshi becërru niraq iduluta rurayänä. Tsay rurayanqan iduluta adorarshi sacrificiuta rupatsir fiestata kushishqa rurayänä.

42<<Tsaynö rurayanqanpitash qoyllurkunata, rupayta y killata adorayänanpä Tayta Dios paykunata dejasquinä. Tsaynöllam profëtakuna qellqayanqanpis nin: << <Israel runakuna, chusku chunka (40) wata desiértupa purir manam noqapätsu ashmakunata y tsaki mikuykunata rupatsiyarqayki.

43Tsaypa rantinqa Moloc diosnikipä rurayanqayki toldutam puritsiyarqayki. Refán diospa qoyllurnin niraqtam adorayarqayki. Tsaykunataqa kikikikunam

rurayarqayki diosnikikuna kayänanpä. Tsaynö rurayanqaykipitam Babiloniapita mas karuman qarquyäshayki>.

⁴⁴<<Desiertuchöshi unay castantsikkuna Pactu Tolduta puritsiyänä. Rikatsinqannölla tsay tolduta rurananpäshi Tayta Dios Moisésta ninä.

⁴⁵Tsay tolduntintash kay taykanqantsik nacionman paykunata Josué pushamunä. Castantsikkuna chaykayämuptynshi kay markakunachö täraq runakunata Tayta Dios qarqunä. Tsaynöpash kay nación paykunapana kanä. <<Tsay tolduqa rey David kawanqan witsanyaqshi kay markantsikkunachö kanä.

⁴⁶Tayta Dios yanapaptinshi Davidqa templitana shäritsiyta munanä Jacobpita miračkuna Tayta Diosta adorayänanpä.

⁴⁷Tsaynö yarpaptinpis tsurin Salomónräshi tsay templita shäritsinä.

⁴⁸<<Templita Salomón shäritsishqa kaptinpis llapanpä poderyuq Tayta Dios manam runakuna rurayanqan templitchötsu täran. Profëta qellqanqanchömi nin:

⁴⁹<< <Ciëluqa trönümi. Patsapis jarukunämi. Tsaynö kaykaptinqa ¿maychörä wayi shäritsiyankiman? ¿Maychörä jamapänäpä ruratsiyankiman?

⁵⁰Ciëlutapis patsatapis ¿manaku kiki kamarqü?> >>

⁵¹Mastam Esteban nirqan: <<Qamkunaqa kullu rinrim kayanki. Shonquykikuna seňalanni kaptinmi mana wiyakuq kayanki. Unay castaykikunanöllum Espiritu Santupa contran imaypis kayanki.

⁵²Llapan profëtakunatam paykunaqa ñakatsiyarqan. Jutsaynaq runa shamunapä kanqanta willakuykäyaptinpis wanutsiyarqanmi. Qamkunapis paykunanölla karmi salvamaqnintsik runata wanutsishqa kanapä entregayarqayki.

⁵³Leyninkunata angelkunawan Tayta Dios qaramashqapis manam käsuyankitsu>>.

Estebanta wanutsiyarqan

⁵⁴Esteban tsaynö ninqanta wiyaykurmi autoridäkuna pasaypa rabyar kirunkunatapis uchuyarqanrä.

⁵⁵Estebanqa Espiritu Santupa poderninchö karmi ciëluqa rikanqanchö chipipiyaq poderyuq Tayta Diospa derëcha kaq lädunchö Jesús kaykaqta rikarqan.

⁵⁶Tsayta rikaykurmi nirqan: <<Ciëlu kicharaykämuqtam rikaykä. Tsaychömi Tayta Diospa derëcha kaq lädunchö Runapa Tsurin kaykämun>>.

⁵⁷Tsaynö niptinmi autoridäkuna qayaykachar rinrinkunatapis tsapaskir jinan höra Estebanta tsariskiyarqan.

⁵⁸Tsaypitanam markapita jipiskir saqmayarqan. Tsaynö saqmayänanpämi capötinkunata jipiskir Saulo jutiyuq jövinta paytakuyarqan.

⁵⁹Saqmaykäyaptinmi Esteban mañakur nirqan: <<Tayta Jesús, ¡makikimanmi almäta churaykamü!>>

⁶⁰Tsaypitanam qonqurikuykur jinchipa nirqan: <<¡Taytay, kay saqmaykämaq runakunata perdonaykullay!>> Tsaynö niskirmi wanuskirqan.

Hechos 8

¹Estebanta wanutsiyaptin Saulupis kushikurqanmi.

Jesúsman criyikuqkunata Saulo qatikachanqan

Tsay junaqpitanam Jesúsman criyikuqkunata Jerusalénchö qatikachar qallaykuyarqan. Judeapa y Samariapa qeshpir aywakuyaptinmi apostolkunallana Jerusalénchö quëdayarqan.

²Tayta Dios munanqannö kawaqkunam Estebanpa ayanta pasaypa llakikur pampayarqan.

³Saulunam Jesúsman criyikuqkunata wayin wayin ashir tarinqan kaqtaqa warmitapis ollqutapis carcelman wichqatsirqan.

Samariachö Felipe willakunqan

⁴Jerusalénpita qeshpiqkunam maytsaychöpis alli willakuyta willakuyarqan.

⁵Tsaynöllam Felipipis Samaria markaman chaykur Jesús salvamaqnintsik Cristo kanqanta willakurqan.

⁶Tsaychömi milagrukunata ruranqanta rikar y parlanqanta wiyar llapan runakuna kushikuyarqan.

⁷Runakunapita supaykunata qarquptinmi qayararrä yarquyarqan. Tsaynöllam atskaq ratakunatapis y puriyta mana puëdiq runakunatapis allitsirqan.

⁸Tsaynö ruraptinmi tsay markachö täraqkuna pasaypa kushikuyarqan.

⁹Tsay markachömi Simón jutiyuq juk brüju karqan. Paymi <<noqaqa yachaqmi kä>> nir Samaria runakunata unaypitana criyitsirqan.

¹⁰Simón ninqankunata wiyarmi pobrikunapis ricukunapis niyaq: <<¡Kay runataqa Tayta Diosmi yanapaykan!>>

¹¹Simónqa brüju karmi unaypita mäagicawan runakunata engañaq.

¹²Peru tsaynö kaptinpis Tayta Diospa mandakuyninpa alli willakuyninpä y Jesucristupä Felipe willakuptinnam ollqupis warmipis criyir bautizakuyarqan.

¹³Tsaymi kikin Simónpis criyikur bautizakuskir Felipe maypa aywaptinpis paywan purirqan. Señalkunata y milagrukunata ruranqanta rikarmi Simón pasaypa espantakurqan.

¹⁴Diospa willakuyninta Samariachö runakuna chaskiyanqanta musyarmi Jerusalénchö kaykaq apostolkuna Pedruta y Juanta tsayman mandayarqan.

¹⁵Chaykurmi Samaria runakunapis Espíritu Santuta chaskiyänanpä Tayta Diosta mañakuyarqan.

¹⁶Jesús pa jutinchö bautizakushqa kaykarpis Espíritu Santuta manarämi mayqanpis chaskishqarätsu kayarqan.

¹⁷Tsaymi paykunapa umankunaman makinkunata churaykur mañakuyaptin Espíritu Santuta chaskiyarqan.

¹⁸Tsayta rikarmi Simónqa apostolkunata pägayta munar

¹⁹nirqan: <<Tsay podernikikunata rantikaykamay noqapis runakunapa umanman makita churapti Espíritu Santuta chaskiyänanpä>>.

²⁰Tsaynö niptinmi Pedro nirqan: <<¿Imanirtä Tayta Dios qaranqan Espíritu Santu rantina kanqanta yarpaykanki? ¡Tsaynö yarpanqaykipitam qellayniki infiernuman apashunki!

²¹Qamqa shonquykichö mana allitam yarpaykanki. Tsaynö kaykarqa manam noqakuna rurayanqäman mëtikamunkimantsu.

²²Llutan yarpanqaykikunata jaqirir perdonashunaykipä Tayta Diosta mañakuy. Mañakuptikiqa capazmi perdonashunkiman.

²³Jutsa ruraypa poderninchö kanqayki y envidiösu kanqaykim reqishqa kaykan>>.

²⁴Tsaynö niptinmi Simón rugakur nirqan: <<Ninqaykikuna mana päsamänanpä Tayta Diosta mañakuykuyällay>>.

²⁵Tayta Diospa willakuyninta tsaychö willakuskirnam Pedruwan Juan Jerusalénman kutir Samariachö kaykaq wakin markakunachöpis willakuyarqan.

Eunucu runa Jesúsman criyinqan

²⁶Tsaypitam Tayta Diospa angelnin Felipita nirqan: <<Sur kaq lädupa yarqur Jerusalénpita Gaza markaman aywaq nänipa ayway. Tsay näniqua tsunyaq jirkapam päsan>>.

²⁷Tsaymi Felipiqa tsay nänipa aywar Etiopía nacionpita juk eunucu runata rikarqan. Paymi Etiopía nacionchö reina Candacipa tesorërun karqan. Tayta Diosta adoraq Jerusalénman aywanqanpita

²⁸kutirmi carrëtanman jamaykur profëta Isaías qellqanqan libruta liyiraykar aywarqan.

²⁹Tsaymi Felipita Espíritu Santu nirqan: <<Taqay carrëtawan aywaykaq runaman witipay>>.

³⁰Ninqannö witirmi profëta Isaías qellqanqan libruta liyiykaqta wiyarqan. Tsaymi tapurqan: <<Tsay liyiykanqaykita ¿tantiyankiku?>>

³¹Etiopía runanam nirqan: <<Pipis mana tantiyatsimaptinqa ¿imanöparä tantiyashä?>> Tsaypitam Felipita rugakurqan carrëtanman yarkurkur lädunman jamananpä.

³²Tayta Diospa palabranta liyinqanmi nirqan: <<Üshata pishtayänanpä apaqnömi payta apayarqan. Millwanta rutuyaptin üsha wiyaräkunqannömi upällalla wiyaräkurqan. Tsaynö upälla kakurmi ni juk shimillapis parlakurqantsu.

³³Manakaqman churayaptinpis manam favornin pipis shärirqantsu. Payta wanutsiyaptin tsurinpis manam karqantsu>>.

³⁴Eunucunam Felipita nirqan: <<Taytay, tantiyaykatsillämay. Profëta Isaías ¿pipätä kayta qellqarqan? ¿Kikinpäku o jukpäku?>>

³⁵Tsaymi liyinqanta tantiyatsir Jesúsapa alli willakuyninta Felipe willarqan.

³⁶Tsaypita aywaykäyanqanchö yaku kaqman chaykurmi tsay eunucu nirqan: <<Kaychö yaku kaykaptinqa ¿manatsurä bautizaykamankiman?>>

³⁷[Felipinam nirqan: <<Llapan shonquykiwan criyiptikiqa bautizashayki>>. Tsaymi nirqan: <<Jesucristo Tayta Diospa Tsurin kanqanta rasunpam criyi>>.]

³⁸Tsaymi carrëtanta ichiykatsir yakuman uräyarqan. Tsaychömi eunucuta Felipe bautizarqan.

³⁹Yakupita yarqaskayämuptinmi Señor Jesucristupa Espiritun Felipita jukläpa aparqan. Payta mana rikarpis eunucuqa kushishqam aywakurqan.

⁴⁰Felipinam Azoto markachöna rikakuskir Jesúsapa alli willakuyninta willakur marka marka purirqan. Tsaynö willakurmi Cesarea markamanpis charqan.

Hechos 9

Sauluta Jesús yuripunqan

Hechos 22.6-16; 26.12-18

- ¹Saulunam Señor Jesúspa discipulunkunata wanutsiyta munar mas mandaq sacerdotiman aywar
- ²nirqan: <<Ordinta rurapayamay Damascuchö kaykaq sinagögakunaman yaykur Diospa Nänin qatiraqkunata warmitapis ollqutapis Jerusalénman prësu apamunäpä>>.
- ³Tsay ordinwan aywar Damasco markaman chaykaptinnam ciëlupita aktsi illaqpita chipipirrä atsiyapaykamurqan.
- ⁴Tsaynö atsiyapaykamuptinmi Sauluqa patsaman ishkiskir wiyarqan <<Saulo, Saulo, ¿imanirtä qatikachämanki?>> nimuqta.
- ⁵Saulunam tapurqan: <<¿Taytay, pitä kanki?>> Tsaymi nimurqan: <<Noqaqa qatikachaykanqayki Jesúsmi kä. [Ayjapa puntanchö clävuta jaytar töru dñakunqannömi kikillayki dñakuykanki]>>.
- ⁶Tsayta wiyaykurmi mantsariywan tsuqtsukyarrä Saulo nirqan: <<¿Taytay, imatatä rurashä?>> Señor Jesúsnam nirqan:] <<Shärir Damascuman ayway. Tsaychönam imata ruranaykipäpis willashunki>>.
- ⁷Parlamunqanta wiyarpis pitapis mana rikarmi Sauluwan aywaqkuna pasaypa mantsakäyarqan.
- ⁸Sauluqa ishkinqanpita shärirkur rikachakurpis manam imatapis rikarqantsu. Tsaymi paywan aywaq runakuna janchashqalla Damascuman chätsiyarqan.
- ⁹Tsaychö kimsa junaq qaprayashqa karmi mikuytapis mikurqantsu ni yakutapis upurqantsu.
- ¹⁰Damascuchömi juk discipulu täkurqan Ananías jutiyuq. Paytam Señor Jesús yuripuykur nirqan: <<¿Ananías!>> Niptinmi nirqan: <<¿Taytay, imatä?>>
- ¹¹Señor Jesúsnam nirqan: <<Derëcha ninqan cälliman ras ayway. Judaspa wayinman chaykur tapukunki Tarso markapita Saulo runapä. Tsay wayichömi Tayta Diosta pay mañakuykan.
- ¹²Paymi revelacionchö rikashurquyki yapay rikananpä makikita umanman churaykur mañakunqaykita>>.
- ¹³Ananíasnam nirqan: <<Taytay, tsay runapämi atskaq parlayan qamman criyikamuqkunata Jerusalénchö pasaypa ñakatsinqanta.
- ¹⁴Kananqa mandaq sacerdotikunapa ordinninwanshi kay markaman shamushqa qamman criyikuqkunata prësu apananpä>>.
- ¹⁵Señor Jesúsnam nirqan: <<Ayway. Willakuynita willakunanpämi tsay runata akrarqü. Paymi willanqa juklä nación runakunata, reykunata y Israel mayinkunatapis.

¹⁶Paytam musyatsishä noqa raykur pasaypa ñakananpä kanqanta>>.

¹⁷Tsaynö niptinmi Saulo kaykanqan wayiman Ananías aywarqan. Chaykurmi Saulupa umanman makinta churaykur nirqan: <<Wawqi Saulo, nänichö yuripushunqayki Señor Jesúsmi mandamashqa qaprayanqaykipita allinaykipä y Espíritu Santupa poderninchö kanaykipä>>.

¹⁸Ananías parlayta ushaskiptinmi jinan höra Saulupa ñawinpita pescädupa escämännö shushuskiptin ñawin alliskirqan. Tsaypitanam bautizakuskir

¹⁹mikuyta mikuskiptin kallpan yuriskirqan. Damascuchömi discipulukunawan ishka kimsa junaq quëdarqan.

Jesúspä Damascuchö Saulo willakunqan

²⁰Tsaypitanam Tayta Diospa Tsurin Jesús kanqanta sinagögakunachö Saulo willakur qallaykurqan.

²¹Tsaynö willakunqanta wiyarmi runakuna espantashqa niyarqan: <<¿Manaku kay runaqa Jesúsman criyikuqkunata Jerusalénchö qatikacharqan? ¿Manaku kaymanpis shamushqa prësu tsarir mandaq sacerdotikunaman apananpä?>>

²²Qoyay qoyay Saulo mas tantiarmi Jesús salvamaqnintsik Cristo kanqanta willakurqan. Tsaynö willakuptinmi Damascuchö täraq Israel runakuna ima niytapis puëdiyarqantsu.

Israel runakunapita Saulo qeshpinqan

²³Tsaypita atska junaqkuna päsaskiptinmi Israel runakuna Sauluta wanutsiyänanpä willanakuyarqan.

²⁴Wanutsiyta munar paqaspa junaqpa marka yarquna punkuchö shuyäyanqantam Saulo musyarqan.

²⁵Tsaymi discipulukuna juk paqas jatun canastaman wiñarkur marka murälla janampa Sauluta yarputsiyarqan.

Jerusalénchö Saulo willakunqan

²⁶Jerusalénman Saulo chaykurmi Jesúsqa discipulunkunawan qorikayta munarqan. Peru Jesúsman criyikunqanta mana criyirmi paywan qorikayta mantsariyarqan.

²⁷Bernabénam apostolkunawan reqinakuyänanpä Sauluta pusharqan. Tsaychömi Señor Jesús nänichö Sauluta yuripunqanta y parlayanqanta willarqan. Tsaynöllam willarqan Damascuchö mana mantsaypa Jesúsqa jutinchö willakunqanta.

²⁸Tsaynöpam apostolkunawan Jerusalénchö Saulo purir Jesúsqa jutinchö mana mantsariypa willakurqan.

²⁹Tsaynö willarmi griego idiömata parlaq Israel runakunawan rimanakuyarqan. Tsay runakuna Sauluta wanutsiyta munayanqanta

³⁰musyarmi wawqikuna y panikuna Cesarea markaman pushayarqan. Tsaypitanam markan Tarsuman despachayarqan.

³¹Jesúsman yäraquqkunanam Judeachö, Galileachö y Samariachöpis tranquiluna kawayarqan. Tayta Diosta mantsapakur pay munanqannö kawayänapä Espíritu Santu yanapaptinmi mas atskaqna kayarqan.

Eneasta Pedro allitsinqan

³²Pedrunam criyikuq mayinkunata maytsaypa watukar purir Lida markamanpis charqan.

³³Tsaychömi Eneasta tarirqan puriyta mana puëdir puwaq watana cämallanchö ujuraykaqta.

³⁴Pedrunam nirqan: <<Eneas, Jesucristum allitsishunki. ¡Shäriy! ¡Cämaykita qoriy!>> Tsaynö niptinmi Eneas jinan höra allishqana shärirqan.

³⁵Tsayta rikarmi Lidachö y Sarónchö täraq runakuna Señor Jesucristuman criyikuyarqan.

Tabita kawamunqan

³⁶Jope markachömi juk discipulu Tabita jutiyuq warmi tākurqan. Tabita ninanqa griego idiömachö Dorcas ninanmi. Tsay warmim imaypis allillata ruraq y pobrikunatapis yanapaq.

³⁷Qeshyar wanuskiptinmi bñaskatsir wayi jananchö kaykaq cuartuman sutayarqan.

³⁸Jopipita Lida markamanqa amänullam karqan. Tsaymi Lidachö Pedro kaykanqanta musyaskir ishkaq runakunata discipulukuna mandayarqan rugakayämunanpä: <<Jopimanshi ras aywaykulläshun>>.

³⁹Tsaymi paykunawan Pedro aywar chaykuptin aya sutaraykanqan cuartuman yaykatsiyarqan. Tsaychömi Tabita yanapanqan viüdakuna waqar Pedruta rikatsiyarqan paykunapä ruranqan röpankunata.

⁴⁰Tsaymi tsaychö kaykaqkunata waqtaman qarquskir qonqurikuykur Tayta Diosta Pedro mañakurqan. Mañakuskirmi ayata nirqan: <<¡Tabita, shäriy!>> Tsaynö niptinmi wanushqa sutaraykanqanpita jinan höra kawaskamur Pedruta rikärir jamarkamurqan.

⁴¹Tsaynam makinpita jancharkur Pedro ichirkatsirqan. Tabita kawamunqanta rikayänapänam waqtachö kaykaq viüdakunata y wawqikunata y panikunata qayarqan.

⁴²Tabita kawamunqanta entëru Jope markachö musyaskirmi Señor Jesúsman atskaq criyikuyarqan.

⁴³Tsay markachömi suëla ruraq Simónpa wayinchö atska junaq Pedro quëdakurqan.

Hechos 10

Pedruta Cornelio qayatsinqan

¹Cesarea markachömi Cornelio jutiyuq runa täkurqan. Payqa Italiano ninqan batallonpa capitanninmi karqan.

²Wayinchö llapan täraqkunawanmi Corneliuqa Tayta Diosta mantsapakur pay munanqannö kawayaq. Pobrikunata yanaparmi Tayta Diosta imaypis mañakuq.

³Juk tardi las tres kaykaptinmi Tayta Diospa angelninta revelacionchö rikarqan. Tsay angelmi <<¡Cornelio!>> nirqan.

⁴Tsaymi pasaypa mantsakashqa rikaraykanqanchö nirqan: <<¿Taytay, imatä?>> Angelnam nirqan: <<Mañakunqaykitam Tayta Dios wiyashurquyki. Pobrikunata yanapanqaykitam rikashurquyki.

⁵Kananqa Simón jutiyuq runata pushayämunanpä Jope markaman manday. Paypa jukaq jutinmi Pedro.

⁶Payqa lamar kuchunchö suëla ruraq Simónpa wayinchömi patsaraykan. [Paymi willashunki imata ruranaykipäpis]>>.

⁷Ángel aywakuptinnam Cornelio qayarqan ishkay sirviqninkunata y Dios munanqannö kawaq juk yanapaqnin soldädupis.

⁸Paykunatam ángel ninqankunata willaykur Jope markaman mandarqan.

⁹Tsaypita waraynin pullan junaqnam Cornelio mandanqan runakuna Jope markaman chäyarqan. Tsay höram Pedrupis patsaranqan wayi jananman Tayta Diosta mañakuq witsarqan.

¹⁰Mañakuykarmi pasaypa mallaqar mikuyta munarqan. Kusunakuyanqanyaqmi Tayta Dios revelaptin

¹¹ciëlu kicharaykämuqta rikarqan. Ciëlupitanam chuskun puntanpa watahqa jatunkaray jaku niraq uraykämuqta rikarqan.

¹²Tsay jakuchömi kaykarqan imaykaläya ashmakuna, lätaypa puriqkuna y päriqkunapis.

¹³Tsaynam ciëlupita nimurqan: <<Pedro, tsaykunata pishtaskir mikuy>>.

- 14** Pedrunam nirqan: <<Taytay, manam tsaykunata mikümantsu. Impüru ashmakunataqa manam imaypis mikurqütsu>>.
- 15** Tsaynö niptinmi yapay nimurqan: <<Mikunaykipä püru kanqanta Tayta Dios nikäshuptikiqa ama impüru kanqanta niytsu>>.
- 16** Tsay revelacionta kimsa kuti Pedro rikaskiptinmi tsay jakuta ciélupa kutitsikurqan.
- 17** <<¿Imapärä rikatsimashqa?>> nir yarpachakuykaptinmi Cornelio mandanqan runakuna tapukurnin Simónpa wayiman chäyarqan.
- 18** Chaykurnam tapukuyarqan: <<¿Kaychöku Simón Pedro patsaraykan?>>
- 19** Revelacionta rikanqanpita Pedro yarpachakuykaptinmi Espíritu Santu nirqan: <<Kimsaq runakunam ashiykäyashunki.
- 20** Noqam tsay runakunata mandamurqü. Mana mantsariypa paykunawan ayway>>.
- 21** Tsaynö niptin yarpaskamurmi tsay runakunata Pedro nirqan: <<Tsay ashiykäyanqayki runaqa noqam kä. ¿Imallapärä ashiykäyämanki?>>
- 22** Paykunanam niyarqan: <<Taytay, capitán Cornelium mandayämashqa. Payqa Tayta Diosta mantsapakuq alli runam. Paytaqa llapan Israel runakunam kuyayan. Qamta qayatsishunaykipäshi Tayta Diospa santu angelnin nishqa. Willakuyninta willanaykipäshi wayinman aywaykulläshun>>.
- 23** Tsaynö niyaptinmi patsaranqan wayichö Pedro paykunata quédatsirqan. Waraynin wäraynam Cornelio mandanqan runakunawan y Jopichö taraq wakin wawqikunawan Pedro aywarqan.
- 24** Aywayanqanpita warayninrämi Cesarea markaman chäyarqan. Corneliunam castankunawan y kuyanakuayanqan runakunawan wayinchö shuyaykäyarqan.
- 25** Chaykuyaptinam Pedrupa puntanman Cornelio qonquriykur payta adorarqan.
- 26** Tsaymi Corneliuta jancharkur Pedro nirqan: <<¿Shäriy! Noqapis qamnö runallam kä>>.
- 27** Tsaypitanam paywan parlaraykar yaykuskir atskaq runakuna qorikashqa kaykaqta tarirqan.
- 28** Pedrunam nirqan: <<Qamkunaqa musyayankim Israel runakuna mana Israel runakunawan mana qorikänanpä ni wayinmanpis mana chänanpä kanqanta. Peru tsaynö kaykaptinpis Tayta Diosmi tantiyatsimashqa pipis impüru mana kanqanta.

²⁹Tsaymi qayatsimaptiki ras shamurqü. Kanan imapä qayatsimanqaykitapis nimay>>.

³⁰Corneliunam nirqan: <<Chusku junaqnam kaynö höra [ayunar] Tayta Diosta mañakuykarqä. Las tres de la tardim chipipiykaq röpashqa runa yuripamashqa.

³¹Paymi nimashqa: <Cornelio, mañakunqaykitam Tayta Dios wiyashqa. Pobrikunata yanapanqaykitam rikashqa.

³²Kananqa Simón jutiyuq runata pushayämunanpä Jope markaman manday. Paypa jukaq jutinmi Pedro. Payqa lamar kuchunchö suëla ruraq Simónpa wayinchömi patsaraykan. [Pay chaykamurmi parlapëshunki]>.

³³Tsaynö nimaptinmi ras mandamurqä. Taytay, shamunqaykipita kushikümi. Willakuyninta wiyayta munarmi Tayta Diospa puntanchö llapäkuna qorikäyarqü>>.

Corneliupa wayinchö Pedro willakunqan

³⁴Pedrunam nirqan: <<Kanan rasunpam tantiyä Tayta Dios pïmaytapis kuyanqanta.

³⁵Tsaynöllam may nacionpita kaptinpis payta mantsapakur cäsukuq kaqtaqa pïmaytapis kuyapan.

³⁶Tsaynö kuyapämarnintsikmi Jesucristo raykur perdonamantsik paywan alli kawanantsikpä. Jesucristuqa llapanpapis Señorinmi kaykan. Tsay alli willakuytam Israel runakunata Tayta Dios musyatsirqan.

³⁷<<Qamkuna musyayankim bautizakuyänanpä Juan willakunqanpitarä Galileachö qallaykur entëru Judeachö ima päsantapis.

³⁸Tsay witsanmi Nazaret markapita Jesús poderyuq kananpä Espíritu Santuta Tayta Dios payman mandamurqan. Tayta Dios yanapaptinmi marka marka Jesús purirqan allikunata ruray y diablu qeshyatsinqan runakunata allitsir.

³⁹<<Noqakunam rikayarqü Jerusalénchö y entëru Judeachö Jesús ruranqankunata. Cruzchö wanutsiyaptinpis

⁴⁰kimsa junaqnam Tayta Dios kawatsimushqa. Kawaskamurmi yuripäyämashqa.

⁴¹Tsaytaqa manam llapan runakunatsu rikayashqa, sinöqa unaypita Tayta Dios akranqan kaqkunallam. Tsaymi kawaskamuptin paywan juntuy mikur upur kayarqü.

⁴²Tsaypitanam mandayämashqa willakuyninta willakur niyänäpä: <Wanushqakunata y kawaykaqkunata juzganänpämi Tayta Dios Jesústa churashqa>.

⁴³Paypami llapan profëtakunapis willakuyarqan. Tsaynöpam musyantsik llapanpis payman criyikuq kaqtaqa jutsankunapita Tayta Dios paypa jutinchö perdonanqanta>>.

Mana Israel runakuna Espíritu Santuta chaskiyanqan

⁴⁴Pedro tsaynö willakuykaptinmi tsaychö wiyaykaqkunaman Espíritu Santu shamurqan.

⁴⁵Tsayta rikarmi Pedruwan aywaq Israel runakuna espantakur niyarqan: <<¡Mana Israel runakunatapis Espíritu Santutam Tayta Dios qarashqa!>>

⁴⁶Tsaynö niyarqan juk idiömakunapa parlar Tayta Diosta alabayaptinmi.

⁴⁷Tsaymi Pedro nirqan: <<Paykunapis noqantsiknö Espíritu Santuta chaskiykäyaptinqa manam pipis bautizakuyänanta michanmantsu>>.

⁴⁸Tsaynö nirmi Jesucristupa jutinchö paykunata bautizarqan. Tsaypitanam Corneliupa wayinchö qorikaqkuna Pedruta rugayarqan ishkay kimsa junaqllapis quëdanapä.

Hechos 11

Mana Israel runakunapis Jesúsman criyikuyanqanta Pedro willanqan

¹Mana Israel runakunapis Tayta Diospa willakuyninta chaskiyanqantam apostolkuna y Judea provinciachö wawqikuna y panikunapis musyayarqan.

²Tsaymi Jerusalénman Pedro kutiykuptin señalashqa kaq wakin wawqikuna parlakacharnin

³niyarqan: <<¡Manirtä mana Israel runakunapa wayinman yaykur paykunawan mikurquyki!>>

⁴Pedrunam ima päsanqantapis willar nirqan:

⁵<<Jope markachö Tayta Diosta mañakuykarmi ciëlupita chuskun kuchunpa watahqa jatunkaray jaku niraq uraykämuqta revelacionchö rikarqä.

⁶Tsay jakunö uraykämuqchömi imaykaläya ashmakunata rikarqä ashmana kaq y mana ashmana kaqkunata, lätaypa puriqkunata y päriqkunatapis.

⁷Tsayta rikaraykaptimi ciëlupita nimurqan: <Pedro, tsaykunata pishtaskir mikuy>.

⁸<<Tsaynö nimaptinmi nirqä: <Taytay, manam tsaykunata mikümantsu. Impüru ashmakunataqa manam imaypis mikurqütsu>.

⁹<<Tsaymi ciëlupita yapay nimurqan: <Mikunaykipä püru kanqanta Tayta Dios nikäshuptikiqa ama impüru kanqanta niytsu>.

¹⁰Tsay revelacionta kimsa kuti rikaskatsimarmi jakuta ciëlupa kutitsikurqan.

11<<Tsay höram Cesarea markapita mandamunqan kimsa runakuna ashiyamar patsaraykanqä wayiman chäyämurqan.

12Tsaymi Espíritu Santu nimarqan mana mantsariypa paykunawan aywayänpä. Tsaynö nimaptinmi kay joqta wawqikunawan aywar qayatsimaq runapa wayinman yaykuyarqä.

13Tsaychömi willayämarqan wayinchö juk ángel yuripuykur ninqanta. Tsay angelshi ninä: <Simón jutiyuq runata pushayämunanpä Jope markaman manday. Paypa jukaq jutinmi Pedro.

14Paymi tantiyatsishunki qam y wayikichö täraqkunapis imanöpa salvakuyänaykipä kanqanta>.

15<<Tsaychö willakur qallaykaptimi noqantsikman chämunqannölla paykunamanpis Espíritu Santu chashqa.

16Tsaychömi Señor Jesucristo ninqanta yarpaskirqä: <Juanqa yakullawanmi bautizarqan. Peru qamkunam siqa Espíritu Santuwan bautizashqa kayanki>.

17Señor Jesucristuman criyikushqa Espíritu Santuta qaramanqantsiknöllam paykunatapis Tayta Dios qarashqa. Tsaynö kaykaptinqa ¡noqa pitä kä Tayta Diosta michänäpä!>>

18Tsaynö willaptinmi Pedruta imatapis niyarqannatsu. Tsaypa rantinqa kushikurmi niyarqan: <<¡Mana Israel runakunatapis Tayta Dios tantiyaykätsinmi jutsankunata dëjar mana ushakaq kawayta tariyänanpä!>>

Antioquíachö Jesucristuman criyikuyanqan

19Estebanta wanuskatsiyaptin Jerusalénpita qeshpir aywakuqkunam Feniciaman, Chipriman y Antioquíaman chaykur Israel mayinkunallata alli willakuyta willayarqan. Mana Israel runakunataqa manam pitapis willayarqantsu.

20Peru Chipripita y Cirenipita wakin wawqikunam siqa Antioquíaman chaykur mana Israel runakunatapis Señor Jesucristupa alli willakuyninta willakuyarqan.

21Tsaynö willakuyänanpä Tayta Dios yanapaptinmi Jesucristuman atskaq criyikuyarqan.

22Tsayta wiyarmi Jerusalénchö kaykaq wawqikuna y panikuna Bernabéta Antioquíaman mandayarqan.

23Tsaychö mana Israel runakunatapis Tayta Dios kuyapanqanta rikarmi Bernabé pasaypa kushikurqan. Tsaymi paykunata valuratsirqan shumaq cäsukur Tayta Diosman imaypis yarakuyänanpä.

²⁴Bernabéqa alli runam karqan. Tsaynöllam Tayta Diosman yarakur Espíritu Santupa poderninchö imaypis kawaq. Tsaychö yachatsiptinmi atskaq runakuna Señor Jesucristuman criyikuyarqan.

²⁵Tsaypitanam Bernabéqa Sauluta ashir Tarso markaman aywarqan.

²⁶Tinkuskir Antioquíaman kutimurmi Sauluwan Bernabé wawqikunawan y panikunawan juk wata qorikäyarqan. Tsay watam atskaq runakunata yachatsiyarqan. Antioquíachörämi Jesúsapa discipulunkunata cristiänu niyta qallaykuyarqan.

²⁷Tsay witsanmi Jerusalénpita Antioquíaman profëtakuna aywayarqan.

²⁸Tsaychömi Espíritu Santu tantiyatsiptin profëta Agabo willakurqan maytsaychöpis pasaypa hambrüna kananpä kanqanta. Willakunqannöllam hambrüna karqan Romachö Claudio César mas mandaq kanqan witsan.

²⁹Hambrüna kananpä willakuptinmi discipulukuna willanakuyarqan imatapis kanqanpita qoriskir Judeachö kaq wawqikunaman y panikunaman apatsiyänapä.

³⁰Tsaynö qoriskirnam Judeachö kaq mayor wawqikunaman Bernabéwan Saulo apatsiyarqan.

Hechos 12

Carcelchö Pedro wichqaranqan

¹Tsay witsanmi Jesucristuman criyikuqkunata castigatsiyta munar rey Herodes wakinta prësu tsaritsirqan.

²Tsaynöllam apóstol Juanpa wawqin Santiagutapis espädawan wanutsiyänapä mandarqan.

³Wanutsinqanpita Israel runakuna kushikuyanqanta rikarmi Pedrutapis prësu tsaritsirqan. Tsayqa karqan Levadüraynaq Tanta Mikuna fiesta witsanmi.

⁴Pascua fiesta ushayrä llapan runakunapa puntanchö juzgayta munarmi carcelman wichqatsirqan. Tsaypitam täpayänapä chusku grüpu soldädukunata mandarqan. Cada grüpuchömi chusku soldädukuna kayarqan.

⁵Carcelchö Pedruta wichqarätsiyaptinmi Jesucristuman yäraquqkuna Tayta Diosta mana dëjaypa mañakuykäyarqan.

Carcelpita Pedruta ángel jipinqan

⁶Herodes juzganapä patsa manarä waraptinmi ishkey soldädukunapa chawpinchö cadinashqa Pedro punuykarqan. Wakin soldädukunanam punkuchö täpaykäyarqan.

⁷Tsaynö kaykaptinmi Señor Jesucristo mandamunqan ángel illaqpita atsikyar Pedruta yuripurqan. Custillanta yataykur rikcharkatsirmi nirqan: <<¡Pedro, apuray shäriy!>> Niptinmi jinan höra Pedro wataraykanqan cadënakuna makinpita qotukaskirqan.

⁸Angelnam nirqan: <<Ras wachakakurkur llanqikita jatikuy>>. Jatikurkuptinnam nirqan: <<Capötikita jatikurkur qepalläpa shamuy>>.

⁹Pedrunam angelpa qepallanpa aywarqan. Carcelpita rasunpa yarquykanqanta manam tantiyarqantsu, tsaypa rantinqa revelacionta rikaykanqantam yarparqan.

¹⁰Rurichö kaq soldädukunata y chawpi punkuchö kaq soldädukunata päsaskirmi cälliman yarquna kaq fiërru punkumanna chäyarqan. Tsay punku kkillan kichakaskiptinmi cällimanna yarquyarqan. Tsaypita juk esquinata aywaykäyaptinmi ángel illakaskirqan.

¹¹Tsaymi cällichö kaykanqanta tantiyaskir Pedro nirqan: <<Kananmi siqa rasunpa musyä salvamänanpä angelninta Tayta Dios mandamunqanta. Paymi salvamashqa Herodespita y Israel runakuna wanutsiyämänanpä kanqanpita>>.

¹²Tayta Dios salvanqanta tantiyaskirmi Juanpa maman Maríapa wayinman aywarqan. Juanpa jukaq jutinmi Marcos karqan. Tsaychömi atskaq qorikaykur Pedrupä Tayta Diosta mañakuykäyarqan.

¹³Chaykur sawan punkuta Pedro takakuptinmi pï kanqantapis rikaq Rode jutiyuq jipash yarqurqan. Tsay jipash Maríapa yanapaqninmi karqan.

¹⁴Parlakuyninpita Pedro kanqanta reqiskirmi pasaypa kushikurqan. Tsaymi punkuta manarä kichapur Pedro kaykanqanta willakuq ruriman cörrilla kutirqan.

¹⁵Willaptinmi niyarqan: <<¡Imanöpatä Pedro kanqa!>> Rasunpa Pedro kanqanta niptinmi mana criyir niyarqan: <<Angelnin parlamuq imatachi wiyapakurquyki>>.

¹⁶Tsayyaqmi kutin kutin punkuta takakur Pedro qayakurqan. Punkuta kichaskirnam Pedro kanqanta rikaykur llapanakuna espantakuyarqan.

¹⁷Upällayänanpä makinwan sēñasta rurarmi Pedro willarqan carcelpita Señor Jesucristo imanöpa jipimunqantapis. Tsaypitanam nirqan: <<Carcelpita yarqamunqäta Santiaguta y wakin wawqikunata y panikunatapis willayay>>. Tsaypitanam yarquskir jukläpana aywakurqan.

¹⁸Carcelchö Pedro mana warämushqa kaptinmi soldädukuna <<Pedruta ¿imarä päsashqa?>> nir ima ruraytapis puëdiyarqantsu.

¹⁹Maytsaypa ashitsirpis mana tarirmi täpaq soldädukunata shumaq tapuskir Herodes mandarqan tsay soldädukunata wanutsiyänapä. Tsaypitam Judeapita Cesareaman Herodes aywarqan.

Herodes wanunqan

²⁰Tiruchö y Sidónchö täraq runakuna Herodespa contran rurashqa kayaptinmi Herodes rabyar tsay markakunaman mikuyta apatsiyta munarqannatsu. Tsaynö kaptinmi tsay runakuna Herodesman willakuqta mandayarqan parlayämunanpä. Manarä parlarmi Herodespa yanapaqnin Blastuwan amistäta rurayarqan. Blastunam Herodeswan parlarqan Tiro y Sidón runakunawan alli kawayänapä.

²¹Herodesnam juk junaq paykunawan parlayänapä nirqan. Tsay junaq chämuptinmi mas allin kaq röpanta jatikurqan. Tsaypitanam juzganapä sillaman jamaykur runakunata parlapämurqan.

²²Tsayta wiyaykurmi runakuna jinchipa niyarqan: <<¡Kay parlaykämuqqa manam runatsu, sinöqa juk diosmi!>>

²³Tayta Diosllata adorayänapä Herodes mana niptinmi Señor Jesucristo mandamunqan ángel jinan höra castigarqan. Tsaymi Herodesqa kuru ushaptin wanurqan.

²⁴Tayta Diospa willakuyninta willakuyaptinmi maytsaychö runakuna atskaq criyikuyarqan.

²⁵Bernabéwan Saulunam wawqikuna y panikuna apatsiyanqanta Jerusalénman chaykatsir Marcos niyanqan Juanta pusharkur Antioquíaman kutiyarqan.

Hechos 13

Bernabéta y Sauluta Espíritu Santu akranqan

¹Antioquía iglesiachömi profëtakuna y yachatsikuqkuna kayarqan Bernabé, Yana Runa niyanqan Simón, Cirenipita kaq Lucio, Manaén y Saulupis. Manaénwan rey Herodesqa tsay wayillachö shakshaqmi kayarqan.

²Juk junaq Tayta Diosman criyikuqkuna ayunar alabayaptinmi Espíritu Santu nirqan: <<Bernabéta y Sauluta churayay willakuynita willakur puriyänapä. Tsaypämi paykunata qayarqü>>.

³Ayunaskirnam Bernabépa y Saulupa umanman makinkunata churar Tayta Diosta mañakuyarqan. Tsaypitanam paykunata despachayarqan.

Chiprichö willakuyanqan

⁴Espíritu Santu tsaynö mandaptinmi Bernabé y Saulo Seleucia markaman chäyarqan. Tsaypitanam büquiman yarkurkur Chipre islaman aywayarqan.

⁵Salamina markaman chaykurmi sinagögakunachö Tayta Diospa willakuyninta willakuyarqan. Marcos niyanqan Juanpis paykunata yanaparmi purirqan.

⁶Chipripa päsar willakurmi Pafos markaman chaykur Barjesús jutiyuq Israel runata tariyarqan. Payqa profëta tukuq brüjum karqan.

⁷Tsay brüjum Chipripa mandaqnin Sergio Pauluta yanapar purirqan. Sergio Pauluqa alli yarpayyuq runam karqan. Tayta Diospa willakuyninta wiyayta munarmi Bernabéta y Sauluta qayatsirqan.

⁸Peru tsay brüjunam paykunapa contran shärir Sergio Pauluta micharqan willakuyanqanta mana chaskinanpä. Barjesústaqa brüju kaptinmi Elimas niyaq.

⁹Tsaynö michaptinmi Saulo ajanarqan. (Saulupaqa jukaq jutinmi Pablo karqan.) Tsaymi rikärir Espíritu Santupa poderninwan

¹⁰nirqan: <<¡Qamqa diablu munanqanta rurarmi Tayta Diospa contran kaykanki! ¿Imayyaqtä runakunata engañar Tayta Diospa willakuqnin tukunki?

¹¹Tsaynö kanqaykipitam Tayta Diospa castigunwan qaprayar juk tiempuyaq atsikyayta rikankitsu>>. Tsaynö niptinmi jinan höra qaprayaskirqan. Maypapis aywayta mana puédirmi janchayänanpä runakunata rugakurqan.

¹²Qaprayanqanta rikaykur y Diospa willakuyninta wiyananpita kushikurmi Sergio Paulo criyirqan.

Pisidiachö kaq Antioquía markachö willakunqan

¹³Tsaypitanam büquiman yarkurkur Pafos markapita Panfiliachö kaykaq Perge markaman Pablo yanapaqninkunawan aywayarqan. Tsaychö paykunata dëjaykurmi Marcos niyanqan Juan Jerusalénman kutirqan.

¹⁴Perge markapita aywarmi Pisidiachö kaq Antioquía markaman Bernabé y Pablo chäyarqan. Jamay junaq kaptinman sinagögaman aywayarqan.

¹⁵Leykunata y profëtakuna qellqayanqanta liyir ushaskiptinmi sinagögachö mandakuqkuna Pabluwan Bernabé jamaykäyanqanman juk runata mandayarqan ninanpä: <<Wawqikuna, imallapis yachatsiyämänaykipä kaptinqa yachaykatsiyällamay>>.

¹⁶Tsaymi Pablo ichirkur runakuna upällayänanpä makinta joqarkur nirqan: <<Israel runakuna y Tayta Diosta mantsapakuq mana Israel runakunapis, yachatsinqäta shumaq wiyayämay.

¹⁷Adoranqantsik Tayta Diosshi unay castantsikkunata akraykur Egiptuchö jäpa kayaptinpis jatun nación kayänanpä yanapanä. Tsaypitanash milagrukunata rurur Egiptupita jipimunä.

- ¹⁸Chusku chunka (40) watanö tsunyaq jirkakunapa purir mana cäsukuyaptinpis pacienciakunäshi.
- ¹⁹Tsaypita Canaánman chaykatsirnash qanchis nacionkunata ushakaskatsir herenciankuna entreganä.
- ²⁰Egiptuchö kayanqanpita Canaánchö herenciankunata chaskiyanqanyaq chusku pachak pitsqa chunka (450) watanöshi päsana. <<Canaánchönash profëta Samuel kawanqan witsanyaq Tayta Dios juezkunata churanä mandaq kayananpä.
- ²¹Tsaypitanash mandaqnin rey kananpä runakuna mañakuyaptin Benjamín tribu Cispa tsurin Saúlta churanä. Payshi chusku chunka (40) wata rey kanä.
- ²²Tsaypitanash Saúlta jipiskir Davidtana rey kananpä churanä. Paypäshi Tayta Dios ninä: <Isaípa tsurin Davidqa noqa munanqänö kawarmi llapan ninqakunata cäsunqa>.
- ²³<<Tsaypitanam Tayta Dios promitinqannölla rey David castapita salvamaqnintsik Jesús Israelchö yurirqan.
- ²⁴Manarä Jesús willakuptinmi Israel runakunata Bautizaq Juan willarqan jutsankunata dëjar bautizakuyananpä.
- ²⁵Tsaypita wanunanpä wallkallana faltaykaptinmi Juan nirqan: <¿Pï kanqätatä yarpäyanki? Manam noqatsu Cristo kä. Cristuqa qepätarämi shamunqa. Noqaqa llanqi watunta paskanalläpapis manam välitsu>.
- ²⁶<<Abrahampita miraq Israel wawqikuna y Tayta Diosta mantsapakuq mana Israel runakuna, noqantsikmanmi salvakunantsikpä alli willakuy chämushqa.
- ²⁷Jerusalénchö täraq runakuna y autoridäninkunaqa profëtakuna qellqayanqanta cada jamay junaq sinagögachö liyirpis Jesúspä qellqayanqanta manam tantiyayarqantsu. Tsaymi profëtakuna qellqayanqanta cumplir Jesústa wanutsiyarqan.
- ²⁸Jutsaynaq kaykaptinmi Jesústa wanutsinanpä Pilatuta rugakuyarqan.
- ²⁹Profëtakuna qellqayanqannöllum llapanpis päsarqan. Wanuskiptinmam cruzpita jipiskir pampayarqan.
- ³⁰Peru Tayta Diosmi kawatsimushqa.
- ³¹Tsaypitanam Galileapita Jerusalénman paywan aywaq discipulunkunata atska kuti yuripurqan. Paykunam Jesúspita kanan willakuykäyan.
- ³²<<Tsaynöllum noqakunapis Tayta Diospa willakuyninta willaykäyä. Unay castantsikkunata promitinqantam

³³Tayta Dios cumplishqa. Tsaynö cumplirqan Jesucristuta kawaskatsimurmi. Ishkay kaq salmuchömi Jesucristupä nin: << <Qamqa tsurimi kanki. Kanan junaqpitam papäniki kä>.

³⁴Jesucristo kawamur imaypis manana wanunanpä kanqantaqa Tayta Diosmi nin: <Davidta promitingä santu bendicionkunatam qamta qarashayki. Tsay promitingätam imaypis cumplishä>.

³⁵Tsaynöllam juk salmuchöpis qellqashqa kaykan: <Santu sirviqniki kaptimi sepultürachö cuerpü ismunantapis munankitsu>.

³⁶<<Davidqa manam kikinpätsu tsaynö qellqarqan. Tayta Dios munanqanta cumpliskir David wanukuptinmi unay castankuna pamparäyanqanchö paypapis cuerpun ushakarqan.

³⁷Peru Jesústam siqa Tayta Dios kawatsimushqa. Tsaymi paypa cuerpunqa sepultürachö ushakashqatsu.

³⁸<<Wawqikuna, ninqäta shumaq tantiyakuyay. Jesucristo raykurmi jutsantsikkunata Tayta Dios perdonamantsik.

³⁹Llapantapis payman criyikuq kaqtaqa Tayta Diosmi jutsaynaqta chaskin. Moisés qellqanqan leykunata cumplinqanpitaqa manam pipis salvakuntsu.

⁴⁰Cuidädu profetakuna qellqayanqanchö ninqannö qamkunatapis päsayäshunkiman.

⁴¹Paykuna qellqayanqanmi nin: << <Mana criyikuqkuna, pasaypa mantsakäyay. Pasaypa mantsariypä kaqkunata ruranäpänam kaykä. Imanö ruranäpä kanqanta willayäshuptikipis manam criyiyankitsu> >>.

⁴²Sinagögapita Pablo y Bernabé yarquskiyaptinmi [mana Israel runakuna] rugayarqan jukaq jamay junaqpis yapay yachatsiyänanpä.

⁴³Pabluwan y Bernabéwanmi Israel runakuna y Diosta cäsuy mana Israel runakunapis atskaq aywayarqan. Paykunatam Pablo valuratsirqan kuyapäkuq Tayta Diosman imaypis yarakuyänanpä.

Mana Israel runakunatana willayänanpä ninqan

⁴⁴Jukaq jamay junaqnam tsay markachö cäsi llapan runakuna Tayta Diospa willakuyninta wiyayta munar sinagögaman qorikäyarqan.

⁴⁵Peru atskaq runakunata rikaykurmi wakin Israel runakuna Pabluta chikirnin parlanqanta manakaqman churayarqan.

⁴⁶Tsaymi Pabluwan Bernabé mana mantsariypa niyarqan: <<Israel runakuna kayaptikim qamkunata Tayta Diospa willakuyninta puntata willayarqü. Tsaynö

willayaptipis mana ushakaq kawayta manam chaskiyta munayankitsu. Mana chaskiyaptikim mana Israel runakunata willayashä.

⁴⁷Paykunata willanapämi Tayta Dios nishqa: << <Maytsay nacionkunapä aktsi kanaykipämi churarqü. Tsaynöpam maytsaychöpis runakuna salvakuyanqa>>.

⁴⁸Tsaynö parlayanqanta wiyarmi mana Israel runakuna kushikur Tayta Diosta alabayarqan. Tsaynöpam mana ushakaq kawayta tariyänanpä Tayta Dios akranqankuna llapanpis Jesucristuman yarakuyarqan.

⁴⁹Tsaymi Tayta Diospa willakuyninta Pabluwan Bernabé marka marka willakuyarqan.

⁵⁰Peru paykunapa contran shäriyänanpämi Tayta Diosta mantsapakuq alli rikashqa warmikunata y respitashqa runakunata Israel runakuna willayarqan. Contran shärir tsay markakunapita qarquyaptinmi

⁵¹chakinkunachö polvuta tapsikuskir Iconio markamanna Pabluwan Bernabé aywakuyarqan.

⁵²Jesucristupa discipulunkunaqa Espíritu Santupa poderninchö karmi kushishqa kawayarqan.

Hechos 14

Iconio markachö willakuyanqan

¹Tsaypitanam Iconio markachö Pabluwan Bernabé sinagögan yaykuyarqan. Tsaychö shumaq willakuyaptinmi Israel runakuna y mana Israel runakunapis Jesucristuman atskaq criyikuyarqan.

²Peru mana criyikuq kaq Israel runakunam siqa wakin mana Israel runakunata willapayarqan Jesúsman yäraquqkunapa contran shäriyänanpä.

³Contran shäriyaptinpis Pabluwan Bernabéqa Tayta Diosman criyikurmi atska junaq mana mantsaypa willakuyarqan. Salvamänapä willakuynin rasunpa kanqanta musyayänanpämi Tayta Dios paykunata yanaparqan milagrukunata rurayänanpä.

⁴Tsaynö kaptinpis tsay markachö täraq runakuna kikinpura chikinakurmi wakinqa Israel runakunapa favornin shäriyarqan y wakinnam apostolkunapa favornin shäriyarqan.

⁵Tsaymi Israel runakuna y mana Israel runakunapis apostolkunata saqmaypa wanutsiyänanpä autoridäkunawan willanakuyarqan.

⁶Tsayta musyaykurmi Pabluwan Bernabé qeshpir aywakuyarqan Listraman, Derbiman y Licaoniachö kaq wakin markakunamanpis.

⁷Tsay markakunachömi Tayta Diospa alli willakuyninta willakuyarqan.

Listra markachö Pabluta saqmayanqan

⁸Listra markachömi yurinqanpita mana puriq weqru runa karqan.

⁹Paymi Pablo parlanqankunata wiyar jamaraykarqan. Payta rikaykurmi allinanpä Tayta Diosman yarakuykanqanta Pablo tantiyaskir

¹⁰jinchipa nirqan: <<¡Shärir shumaq ichiy!>> Tsaynö niptinmi ras ichirkur puriyta qallaskirqan.

¹¹Tsayta rikaykurmi runakuna kikinkunapa idiömanchö niyarqan: <<¡Dioskunam runa tukullar noqantsikman shayämushqa!>>

¹²Tsaymi Bernabéta niyarqan Zeus kanqanta. Y Pablutana willakuq kaptin Hermes kanqanta niyarqan.

¹³Tsay marka yaykunachömi Zeus niyanqan diosta adorayänan templu karqan. Apostolkunata adorayänanpä törükunata pishtar rupatsiyta munayaptinmi tsay templuchö sirviq sacerdoti waytan wallqashqata törükunata marka punkuman qatirqan.

¹⁴Tsayta tantiyaskirmi apóstol Pabluwan apóstol Bernabé röpankunata rachiskir runakuna kaqman cörrilla aywaykur niyarqan:

¹⁵<<¡Taytakuna, ama tsayta rurayaytsu! Noqakunapis qamkunanö runallam kayä. Shayämurqü manakaq dioskunata jaqiskir imayyaqpis kawaq Tayta Diostana adorayänaykipä tantiyatsiqmi. Paymi ciéluta, kay patsata, lamarta y llapan imaykatapis kamashqa.

¹⁶Ñöpataqa kikinkuna munayanqannö kawayänanpämi runakunata Tayta Dios dëjarqan.

¹⁷Tsaynö dëjarpis pïmaytam tantiyatsin rasunpa kaq Dios kanqanta y kuyakuq kanqanta. Paymi mikuynikikuna alli wayunanpä tamyata tamyatsimun y kushishqa kawanantsikpäpis mikuyta alistapämantsik>>.

¹⁸Peru tsaynö tantiyatsiptinpis Pabluta y Bernabéta mana adorayänanpä ajatarämi tantiyayarqan.

¹⁹Tsaypitanam apostolkunata chikiq Israel runakuna Antioquíapita y Iconiupitapis Listraman chëyarqan. Pablupa contran shäriyänanpä willapâyaptinmi Pabluta pitiqpä saqmaskiyarqan. Wanushqana kanqanta yarparmi qarachashqa apaykur markapita jukläman jitaskiyarqan.

²⁰Tsaychö discïpulukuna juntaparaykäyaptin kawaskamurmi markaman Pablo kutirqan. Tsaypita warayninnam Derbe markaman Bernabéwan aywayarqan.

Pabluwan Bernabé Siriaman kutiyanqan

²¹Derbiman chaykur alli willakuyta willakuyaptinmi atskaq runakuna Jesúsman criyikurnin discipulunkunana kayarqan. Tsaypitanam Listra, Iconio y Antioquía markakunaman kutiyarqan.

²²Tsay markakunaman chaykurmi Jesús pa discipulunkunata mana ajayaypa criyikuyänapä valuratsir niyarqan: <<Tayta Diospa mandakuyninman yaykunapäqa imayka ñakaytarämi päsashun>>.

²³Tsaynöllam wawqikunata y panikunata yanapayänapä cada iglesiachö mayor wawqikunata churayarqan. Tsaypitanam ayunar y Tayta Diosta mañakur criyikuyanqan Señor Jesucristupa poderninman dējayarqan.

²⁴Pisidia provinciapita kutirnam Panfilia provinciamanna chäyarqan.

²⁵Perge markachöpis Tayta Diospa willakuyninta willakuskirmi Atalia markaman aywayarqan.

²⁶Tsaypitam büquiwan Antioquíaman kutiyarqan. Antioquíapitam puntatapis wawqikuna y panikuna willakur puriyänapä mandashqa kayarqan. Mandarmi Tayta Diosta mañakuyarqan paykunata yanapananpä.

²⁷Antioquíaman chaykurnam wawqikuna y panikuna qorikäyaptin Tayta Dios alli yanapanqanta willayarqan. Tsaynöllam willayarqan mana Israel runakunapis Jesucristuman criyikuyänapä Tayta Dios yanapanqanta.

²⁸Pabluwan Bernabé tsaychö unaymi discipulukunawan tākuyarqan.

Hechos 15

Jerusalénchö willanakuyanqan

¹Tsay witsanmi Judeapita Antioquíaman aywaykur wakin runakuna wawqikunata yachatsir niyarqan: <<Moisés qellqanqan leykuna ninqannö mana señalakurqa manam salvakuyankitsu>>.

²Tsaynö yachatsiyaptinmi Pablo y Bernabé paykunawan pasaypa rimanakuyarqan. Tsaymi Antioquía wawqikuna y panikuna willanakuskir Pabluta, Bernabéta y wakin wawqikunatapis Jerusalénman mandayarqan apostolkunata y mayor wawqikunata tapuyämunanpä.

³Jerusalénpa aywaqnö Feniciapa y Samariapa päsarmi wawqikunata y panikunata willayarqan mana Israel runakunapis Jesucristuman criyikuyanqanta. Tsaynö willayaptinmi llapanpis kushikuyarqan.

⁴Jerusalénman chäyaptinnam apostolkuna, mayor wawqikuna y tsaychö kaykaq llapan wawqikuna y panikunapis paykunata kushishqa chaskiyarqan.

Tsaypitanam Pabluwan Bernabé willakuyarqan marka marka puriyaptin Tayta Dios yanapanqanta.

⁵Tsaymi Jesúsman criyikuq wakin fariseukuna contran shärir niyarqan: <<Jesúsman criyikurpis mana Israel runakuna señalakuyätsun y Moisés qellqanqan leykunata cumpliyätsun>>.

⁶Tsaynö niyaptinmi apostolkuna y mayor wawqikunapis qorikaykur willanakuyarqan.

⁷Pasaypa rimanakuyaptinmi Pedro ichirkur nirqan: <<Wawqikuna, musyayankim mana Israel runakuna Jesucristuman manarä criyikuyaptin willakuyninta willakunäpä Tayta Dios akramanqanta.

⁸Tayta Diosqa musyanmi runapa shonqun imata yarpanqantapis. Tsaymi rasunpa criyiyanqanta musyanantsikpä noqantsikman mandamunqannö paykunamanpis Espíritu Santuta mandamushqa.

⁹Tsaynöpam musyantsik Jesucristuman criyikuq kaqtaqa Israel runa o mana Israel runa kaptinpis Tayta Dios shonqunkunata purificar salvanqanta.

¹⁰<<Tsaynö kaykaptinqa ¿imanirtä Tayta Diosta rabyanätsir discipulukunata niyanki Moisés qellqanqan leykunata cumpliyänanpä? Tsay leykunataqa unay castantsikkuna ni kikintsikpis manam cumpliyta puëdirquntsiktsu.

¹¹Israel runa kashqapis o mana Israel runa kashqapis Señor Jesucristo kuyapämarnintsikmi salvamantsik>>.

¹²Pedro tsaynö niptinmi tsaychö kaq runakuna upällakuyarqan. Tsaynam Pabluwan Bernabé willayarqan mana Israel runakuna kaqchöpis milagrukunata rurayänanpä Tayta Dios yanapanqanta.

¹³Tsaynö willayta ushaskiyaptinmi Santiago nirqan: <<Wawqikuna, wiyayämay.

¹⁴Simónmi willamarquntsik mana Israel runakunata willakuptin Tayta Dios salvanqanta.

¹⁵Tsaynö kananpämi profëtakuna qellqayanqanchöpis nin:

¹⁶<< <Tsaypita kutimurmi Davidpa juchushqa wayinta yapay shäritsishä. Unay kanqannö yapay kananpämi juchushqa kaqkunata allitsashä.

¹⁷Tsaynö rurashä llapan runakunapis ashiyämänanpämi. Noqa akranqä mana Israel runakunapis noqamannam criyikayämunqa.

¹⁸Noqa Tayta Diosmi tsaynö kananpä ni. Tsaynö kananpämi unaypitana musyatsirqä>.

¹⁹<<Tsaymi noqa ni: Mana Israel runakunapis Jesucristuman criyikuyaptin ima tsapatapis ama churapashuntsu.

²⁰Tsaypa rantinqa cartakushun idulukunapä pishtayanqan aytsata mana mikuyänanpä, fornicación jutsata mana rurayänanpä, kikillan wanushqa ashmakunapa aytsanta mana mikuyänanpä y ashmapa yawarnintapis mana mikuyänanpä.

²¹Tsaykunata cumpliyänanpäqa unaypitam Moisés qellqanqan leykunata cada markachö yachatsiyan. Tsaynöllam cada jamay junaq sinagögakunachö liyiyan>>.

Jerusalénpita cartakuyanqan

²²Tsaynö niptinmi apostolkuna, mayor wawqikuna y llapan wawqikuna y panikunapis kushikuyarqan. Tsaymi Pablo y Bernabé Antioquíaman kutiyaptin wallkiyänanpä ishikay wawqikunata akrayarqan. Tsay wawqikunam kayarqan Judas y Silas. Judaspa jukaq jutinmi karqan Barsabás. Judasta y Silastam llapan wawqikuna y panikuna respitayaq.

²³Paykuna apayanqan cartachömi nirqan: Antioquíachö, Siriachö y Ciliciachö kaykaq mana Israel wawqikuna y panikuna, qamkunapämi apostolkuna, mayor wawqikuna y Jerusalénchö kaykaq wawqikuna y panikunapis kay cartata cartakayämü. Salüdükunatam apatsiyämü.

²⁴Noqakuna musyayarqümi wakin wawqikuna Jerusalénpita shamur llutankunata yachatsikur llakikatsiyäshunqaykita. [Paykunam Moiséspa leyninta cumplir señalakuyänaykipä kanqanta niyan.] Paykunata manam noqakunatsu mandayämurqü.

²⁵Tsayta musyarmi llapäkuna willanakuskir kuyay wawqintsik Pabluwan y Bernabéwan ishikay wawqikunata mandaykäyämü.

²⁶Pabluwan Bernabémi wanuytapis mana mantsaypa Señornintsik Jesucristupa willakuyninta willakuykäyan.

²⁷Paykunawanmi Judasta y Silasta mandayämü kay cartachö qellqayämunqäta tantiyatsiyäshunaykipä.

²⁸Manam noqakunapis ni Espíritu Santupis qamkunata obligayätsu Moisés qellqanqan leykunata cumpliyänaykipä.

²⁹Peru idulukunapä pishtayanqan aytsata, kikillan wanushqa ashmakunapa aytsanta y ashmapa yawarninta ama mikuyaytsu. Tsaynöllam fornicación jutsata ama rurayaytsu. Kay ninqäkunata cumpliyaptikiqa allim kanqa. Aywallä.

³⁰Despachayaptinmi Judaswan Silas Antioquíaman chaykur wawqikuna y panikuna qorikaskiyaptin apayanqan cartata entregayarqan.

³¹Tsay cartata liyipäriyaptinnam llapan kushikuyarqan.

³²Judaswan Silaspis profëta karmi imaykanöpa tantiyatsir wawqikunata y panikunata valuratsiyarqan.

³³Tsaychö atska junaq qoyaskiyaptinnam Tayta Diosta mañakuskir Jerusalénman kutikuyänanpä wawqikuna y panikuna despachayarqan.

³⁴[Peru Silasqa tsaychömi quëdakurqan.]

³⁵Pabluwan Bernabépis Antioquíachö quëdarmi Jesucristupa alli willakuyninta wakin wawqikunawanpis yachatsiyarqan.

Pablo yapay willakuq aywanqan

³⁶Tsaypita atska killatanam Bernabéta Pablo nirqan: <<Jesucristupa willakuyninta willakunqantsik markakunaman kutir wawqikuna y panikuna imanö kayanqantapis musyamushun>>.

³⁷Tsaynam Bernabéqa Marcos niyanqan Juanta pushayta munarqan.

³⁸Peru Pablum siqa munarqantsu, Panfiliapita djaskir kutimushqa kaptin.

³⁹Tsaymi Pabluwan Bernabé pasaypa rimanakur rakikäyarqan. Bernabémi Marcusta pusharkur büquiwan Chipriman aywarqan.

⁴⁰Pablunam yanapananpä Silasta akrarqan. Tsaypitam wawqikuna y panikuna Tayta Diosta mañakuskir mandayaptin paykunapis aywayarqan.

⁴¹Siria y Cilicia provinciakunachö markakunaman charmi Pabluwan Silas wawqikunata y panikunata valuratsiyarqan.

Hechos 16

Pabluta y Silasta Timoteo compañanqan

¹Tsaypitanam Derbe y Listra markakunaman Pabluwan Silas chäyarqan. Listra markachömi juk discipulu Timoteo jutiyuq täkurqan. Timoteupa papänin mana Israel runa kaptinpis mamanqa Jesucristuman criyikuq Israel warmim karqan.

²Timoteo alli jövin kanqantam Listra y Iconio markakunachö täraq wawqikuna y panikuna parlayaq.

³Timoteupa papänin mana Israel runa kaptinmi pımaypis musyayarqan Timoteo señalanni kanqanta. Tsaymi Pablo pushayta munar tsay kinraychö täraq Israel runakuna imatapis mana niyänanpä Timoteuta señalatsirqan.

⁴Tsaypita marka marka purirmi wawqikunata y panikunata willayarqan apostolkuna y mayor wawqikuna Jerusalénchö willanakur niyanqanta cumpliyänanpä.

⁵Tsaynö pam Jesucristuman shumaq criyikur wawqikuna y panikuna qoyay qoyay masrä atskayäyarqan.

Macedonia runa qayakamuqta Pablo revelacionchö rikanqan

⁶Asia provinciaman willakuq aywayta munayaptinpi Espiritu Santu manam munarqantsu. Tsaynam Galaciapa y Frigiapa päsayarqan.

⁷Misia partiman chaykur Bitinia provinciapa aywayta yarpäyaptinpi Jesús pa Espiritun tsaypa aywayänanta manam munarqantsu.

⁸Tsaymi Misia partipa päsar Troas markaman chäyarqan.

⁹Juk paqasnam revelacionchö Pablo rikarqan Macedonia provinciapita juk runa ichirkur qayakamuqta: <<Taytay, Macedoniaman yanapayämänaykipä shayämuy>>.

¹⁰Revelacionta rikanqanta willayämaptinmi tantiyayarqä tsay markakunamanpi alli willakuyninta chätsiyänäpä Tayta Dios munanqanta. Tsaymi Macedoniaman aywayänäpä ras alistakuyarqä.

Filipos markachö willakuyanqan

¹¹Troaspita büquiwan aywarmi Samotracia islaman chäyarqä. Waraynin junaqnam Neápolis markaman chäyarqä.

¹²Tsaypitanam Filipos markaman chäyarqä. Filipos markaqa Macedonia provinciachö wakin markakunapita mas jatunmi kaykan. Tsaychöqa Roma runakunam täyan. Juk ishkay junaqllam tsaychö qoyäyarqä.

¹³Tayta Diosta mañakuyänanpä imaypis mayu kuchunman qorikäyanqanta musyarmi jamay junaqchö markapita yarqur tsayman aywayarqä. Tsaychö warmikuna qorikashqa kaykaqtam Tayta Diospa willakuyninta willayarqä.

¹⁴Tsaychömi Tiatira markapita Lidiapis kaykarqan. Payqa granäti tëlakunatam rantikuq. Mana Israel warmi karpis Tayta Diostam cäsüq. Lidiata Tayta Dios tantiyatsiptinmi Pablo willakunqanman criyirqan.

¹⁵Paypis y wayinchö täraqkunapis bautizakuskirmi rugamar niyamarqan: <<Señor Jesucristuman criyikuq mayiki kaykaptiqa patsakuyänaykipä wayiman shayämuy>>. Tsaynö niptinmi wayinman aywayarqä.

Pabluta y Silasta carcelman wichqayanqan

¹⁶Juk kutim Tayta Diosta mañakuq aywayanqächö supaypa poderninwan suerti qatipakuq jipashwan tinkuyarqä. Tsay jipashmi patronninkunata atska qellayta gänatsirqan.

¹⁷Paymi Pablupa y noqakunapa qepäkunata shamur jinchipa nirqan: <<¡Kay runakunaqa poderyuq Tayta Diostam sirviyan! ¡Paykunam tantiyatsiyäshunki imanö salvakuyänaykipä kanqantapis!>>

¹⁸Tsaynö qoyay qoyay qatiräyämaptinmi Pablo rabyar jipashchö kaykaq supayta nirqan: <<¡Kay jipashpita yarqunaykipämi Jesucristupa jutinchö qamta níl!>> Tsaynö niptinmi jinan höra supay yarqurqan.

¹⁹Tsaymi jipashpa patronninkuna qellayta manana gänayänanpä kanqanta tantiyar Pabluta y Silasta prësu tsariskir autoridäkuna juzgayänanpä plázaman apayarqan.

²⁰Autoridäkunaman chaykatsirmi niyarqan: <<Kay Israel runakunam marka mayintsikkunata rabyanätsiyan.

²¹Israel runakunapa costumbrinkunata rurayänanpämi markantsikchö yachatsiyan. Noqantsik Roma runa kaykarqa manam tsay costumbrinkunata rurashwantsu>>.

²²Tsaynö niyaptinmi llapan runakuna Pablupa y Silaspa contran shäriyarqan. Tsaymi autoridäkuna mandayarqan Pablupa y Silaspa röpankunata lloqtiskatsir garutiyänanpä.

²³Tsaypitam carcelman wichqaskatsir shumaq cuidanapä prësukuna cuidaq wardiata niyarqan.

²⁴Tsaynö niyaptinmi mas ruri kaq calapösoman wichqaskir chakinkunata cëpuman ullutsirqan.

²⁵Pullan paqasnö kaykaptinmi Pabluwan Silas Tayta Diosta mañakur alabayarqan. Tsaytam wakin prësukunapis wiyaparäyarqan.

²⁶Tsay höra illaqpita patsa pasaypa kuyur carceltapis kuyutsiptinmi llapan punkukunapis ras kichakaskiyarqan y prësukuna wataräyanqan cadënakunapis paskakaskiyarqan.

²⁷Prësukuna cuidaq wardianam rikcharkur punkukuna kicharaykaqta tarirqan. Tsaymi prësukuna qeshpiyanqanta yarpar espädanwan wanutsikuyta munarqan.

²⁸Pablunam jinchipa nirqan: <<¡Ama wanutsikuytsu! ¡Llapäkunam kaykäyä!>>

²⁹Tsaynö niptinmi aktsita mañakuskir Pabluwan Silas kaykäyanqanman cörrilla yaykur puntankunaman tsuksukyarrä qonqurikuykurqan.

³⁰Carcelpita jipiskamurmi tapurqan: <<Taytakuna, salvakunäpä ¿imatata ruräman?>>

³¹Paykunanam niyarqan: <<Señor Jesucristuman criyikuy. Payman criyikurqa qampis y wayikichö täraqkunapis salvakuyankim>>.

³²Tsaypitanam tsay wardiata y wayinchö täraqkunatapis Señor Jesucristupa willakuyninta willayarqan.

³³Tsay paqasmi wardiaqa Pablupa y Silaspa heridankunata mayllaskir jampirqan. Tsaypitanam paypis y wayinchö taraqkunapis bautizakuskir

³⁴wayinman pushaykur mikuyta qararqan. Tayta Diosman criyikuyänapä tantiyakunqanpita wayinchö taraqkunawan pasaypa kushikuyarqan.

³⁵Waraynin wäraynam Pablutawan Silasta jipiyänapä autoridäkuna wardiakunata mandayarqan.

³⁶Tsaymi prësukuna cuidaq wardia Pabluta nirqan: <<Autoridäkunam willakatsiyämushqa qamkunata jipinäpä. Kananqa tranquíluna aywakuyay>>.

³⁷Pablunam wardiakunata nirqan: <<Roma runa kaykäyaptimi manarä juzgayämar llapanpa puntanchö wiruyämashqa y kay carcelman wichqatsiyämashqa. Kananqa ¿pakayllapa jipiyämaytaku munaykäyan? ¡Jipiyämänapä kikinkunarä shayämutsun!>>

³⁸Tsaynö ninqantam wardiakunaqa autoridäkunata willayarqan. Roma runa kayanqanta musyaskirmi autoridäkuna mantsapakuyarqan.

³⁹Tsaymi Pablo y Silas kaqman aywaykur perdonta mañakuyarqan. Tsaypitanam carcelpita jipiskir tsay markapita aywakuyänapä rugayarqan.

⁴⁰Carcelpita yarquskirmi Lidiapa wayinman aywayarqan. Tsaychö wawqikunata y panikunata animaskatsirmi Filipos markapita aywakuyarqan.

Hechos 17

Tesalónicachö Pablupa y Silaspa contran shäriyanqan

¹Tsaypita Anfípolis y Apolonia markakunapa päsarmi Pablo y Silas Tesalónica markaman chäyarqan. Tsaychö sinagöga kaptinmi

²imaypis aywanqannö tsay sinagögaman Pablo aywarqan. Tsaychömi Tayta Diospa palabrantá kimsa jamay junaq yachatsirqan.

³Tsaynö yachatsirmi salvamaqnintsik Cristo wanunqanta y kawamunqanta tantiyatsirqan. Tsaynöllam nirqan: <<Jesúsni salvamaqnintsik Cristo>>.

⁴Tsaynö niptinmi wakin Israel runakuna Jesucristuman criyikur Pablun y Silaswan qorikäyarqan. Tsaynöllam Tayta Diosta cäsúq mana Israel runakunapis y reqishqa warmikunapis Jesucristuman atskaq criyikuyarqan.

⁵Peru Jesúsman mana criyiq Israel runakunam síqa Pabluta chikir mana alli runakunata niyarqan: <<Pablupa y Silaspa contran shäriyänapä runakunata willapáyay>>. Tsaynö willapáyaptinmi Pablutawan Silasta ashirnin atskaq runakuna Jasónpa wayinman rabyashqa yaykuyarqan.

⁶Tsaychö mana tarirnam Jasóntawan wakin wawqikunata autoridäkunaman apaykur niyarqan: <<¡Kay runakunaqa llutanta yachatsirmi maytsaypapis puriykäyan! ¡Kananqa kay markamannam chäyämushqa!

⁷¡Jasónmi paykunata patsatsishqa! <¡Jesús jutiyuq runam mas poderyuq rey> nirmi mandamaqnintsik rey Césarpa leyninkunata manakaqman churaykäyan!>>

⁸Tsaynö niyaptinmi tsaychö runakuna y autoridäkunapis pasaypa rabyakuyarqan.

⁹Peru Jasóntawan wakin wawqikunata multata pägaskatsirmi autoridäkuna djaskiyarqan.

Pabluwan Silas Berea markachö willakuyanqan

¹⁰Tsay paqasmi Pablutawan Silasta wawqikuna y panikuna Berea markaman mandayarqan. Bereaman chaykurmi sinagögaman yachatsiq aywayarqan.

¹¹Berea runakunaqa Tesalónica runakunapita mas tantiyakuq karmi Tayta Diospa willakuyninta llapan shonqunkunawan chaskiyarqan. Pabluwan Silas yachatsiyarqan rasunpa kanqanta musyayänanpämi Tayta Diospa palabranta qoyay qoyay yachakuyarqan.

¹²Tsay markachöqa atskaq Israel runakuna, mana Israel runakuna y mana Israel reqishqa warmikunapis Jesúsmanmi criyiyarqan.

¹³Tayta Diospa willakuyninta Bereachöpis Pablo willakuykanqanta musyaskirmi Tesalónicachö täraq Israel runakuna tsayman aywayarqan. Chaykurnam Pablupa contran shäriyänanpä runakunata willayarqan.

¹⁴Tsaymi wawqikuna y panikuna jinan höra lamar kuchunman aywakunanpä Pabluta despachayarqan. Silaswan Timoteunam Bereachö quëdakuyarqan.

¹⁵Pabluta pushaqkunaqa Atenas markayaqmi chätsiyarqan. Kutikuyaptinmam Pablo nirqan: <<Bereaman chaykur Silastawan Timoteuta kayman ras mandayämuy>>.

Atenas markachö Pablo willakunqan

¹⁶Atenaschö Silasta y Timoteuta shuyarar purirmi atska idulukunata rikar Pablo pasaypa ajanarqan.

¹⁷Tsaymi sinagögaman aywar Israel runakunata y Diosta cäsuy mana Israel runakunatapis Tayta Diospa willakuyninta tantiyatsiq. Pläzamanpis qoyay qoyay aywarmi runakunata willaq.

¹⁸Tsaychömi Epicúreo y Estoico ninqan yachaq runakunawan rimanakuyaq. Jesús pita willaptin y wanushqakuna kawayämunanpä kanqanta willaptinmi wakin runakuna niyarqan: <<Kay yachaq tukuq runa ¿imatarä parlakunpis?>>

Y wakinnam niyarqan: <<Kay runaqa mana reqinqantsik dioskunapämi parlan>>.

¹⁹Tsaymi mas tantiyatsinanpä tsay runakuna Pabluta pushayarqan autoridäkuna qorikäyanqan Areópago ninqanman.

²⁰Tsaychömi Pabluta niyarqan: <<Qamqa imaypis mana wiyayanqätam yachaykätsinki. Tsaymi imanö kanqantapis shumaq musyayta munayä>>.

²¹(Atenas runakuna y tsaychö täraq jäpa runakunapis mushuq yachatsikuy kaptinqa imaypis wiyayaqmi. Tsaypitam qoyay qoyay tsay wiyayanqankunallata parlayaq.)

²²Tsaymi Areópaguchö qorikashqa autoridäkunapa puntanman ichiykur Pablo nirqan: <<Atenas runakuna, noqa rikaykämi dioskunata respitar adoraykäyanqaykita.

²³Markapa purirmi idulu adorayänan wayikunata, altarkunata y idulukunatapis rikarqü. Tsaynöllam juk altarchö rikarqü <kay altarqa mana reqinqantsik diospämi> nir qellqashqa kaykaqta. Tsay mana reqiyanqayki Diospämi willakuykä.

²⁴<<Paymi kay patsata y llapan imaykatapis kamashqa. Ciëlutapis y kay patsatapis poderninchömi tsararan. Tsaymi runakuna rurayanqan templuchöqa tärantsu.

²⁵Noqantsik manam imatapis payta alistapantsiktsu. Tsaypa rantinqa paymi kawanantsikpäpis jamaynintsik qaramantsik y llapan munanqantsikkunatapis alistapämantsik.

²⁶<<Juk runallata kamaskirmi bendicionninta churamurqan atskaqman mirayaptin nacionkuna maytsaychöpis kayänanpä. Paymi destinarqan tsay nacionkuna imayyaq kayänanpä y mujunninkuna maypa kananpäpis.

²⁷Tayta Diosmi tsaynö kamakätsishqa imaykanöpapis payman criyikunantsikpä. Payqa manam noqantsikpita karuchötsu kaykan, sinöqa ñöpantsikchömi kaykan.

²⁸Tayta Dios yanapamashqarämi kawantsik y purintsikpis. Marka mayikipis shumaq yarpachakuskirmi qellqar nirqan: <Llapantsikpis paypa wamrankunam kaykantsik>.

²⁹<<Tayta Diospa wamran kaykarqa ama yarpäshuntsu qoripita, qellaypita o rumipita rurashqa idulukunanö kanqanta. Tsaykunataqa runakuna kikinpa yarpayllankunapitam rurayan.

³⁰Runakuna mana musyarnin idulukunata rurayanqanpita Tayta Dios manam castigarqantsu. Kananqa maytsaychö täraq runakunatam nin idulukuna adorayta jaqiskir pay munanqannöna kawayänanpä.

³¹Llapan runakunata mana favornin shäriypa juzgananpämi Tayta Dios juk runata akrashqa. Tsay runa pï kanqanta musyanantsikpämi wanunqanpita kawatsimushqa>>.

³²Wanunqanpita kawamunqanta Pablo niptinmi wakin runakuna asipäyarqan. Wakin runakunanam niyarqan: <<Juk junaq masta tantiyatsiyämänaykipämi qayayäshayki>>.

³³Tsaymi tsay runakuna qorikäyanqanpita Pablo aywakurqan.

³⁴Peru juk ishkay runakunam siqa Pablo willakunqanman criyir paywan qorikäyarqan. Paykunam kayarqan Areópaguchö mandakuq Dionisio, Dámaris jutiyuq warmi y mas wakinkunapis.

Hechos 18

Corintuchö Pablo willakunqan

¹Tsaypitanam Atenaspita aywakur Corinto markaman Pablo charqan.

²Tsaychömi Aquila jutiyuq Israel runawan reqinakuyarqan. Aquilaqa Ponto provinciachö yuriqmi karqan. Warminpa jutinmi karqan Priscila. Paykuna tsayrämi Italiapita Corintuman chäyashqa kayarqan. Corintumanmi aywakuyarqan Claudio César llapan Israel runakunata Romapita qarquptin. Reqinakuskirmi

³paykunawan toldërata rurar Pablo tākurqan. Pablunöllum Priscilawan Aquilapis toldëra rurayta yachayarqan.

⁴Cada jamay junaq sinagögaman aywarmi Israel runakunata y mana Israel runakunatapis Jesucristupä Pablo yachatsirqan.

⁵Macedonia provinciapita Silaswan Timoteo chäyaptin nam aruyninta Pablo dējaskir qoyay qoyay Tayta Diospa willakuyninta willakurqan. Willakurmi Israel mayinkunata tantiyatsirqan Jesúsqa salvamaqnintsik Cristo kanqanta.

⁶Peru Israel runakunaqa Pablupa contran shärirmi imaykata ashlliyarqan. Tsaymi röpanta tapsiskirnin Pablo nirqan: <<Tayta Dios castigayäshunaykipä kikikikunam jutsayuq kayanki. Noqaqa Tayta Diospa willakuyninta willarqünam. Kananpitaqa mana Israel runakunatanam willashä>>.

⁷Tsaynö nirmi tsay sinagögachö yachatsinanpa rantinqa Ticio Justupa wayinchöna yachatsirqan. Justuqa mana Israel runa kaykarpis Tayta Diosta cäsüqmi karqan. Paypa wayinqa sinagöga lādunchömi karqan.

⁸Tsaychö yachatsiptinmi sinagögachö mandakuq runa y tsay runapa wayinchö täräqkunapis Señor Jesucristuman criyikuyarqan. Tsay runapa jutinmi Crispo karqan. Tsaynöllum Corintuchö täräq wakin runakunapis Pablo willakunqanta wiyar Jesúsman criyikurnin bautizakuyarqan.

⁹Juk paqasmi Pabluta revelacionchö yuripaykur Jesucristo nirqan: <<Mana mantsaypa y mana upällakuypa willakuynita willakuy.

¹⁰Kay markachö salvanäpä kaq runakunaqa atskaqmi kayan. Tsaymi willakuptiki pipis mana yatashunaykipä qamwan kaykäshä>>.

¹¹Tsaynö niptinmi Tayta Diospa willakuyninta yachatsir juk wata y joqta killa Corinto markachö Pablo täkurqan.

¹²Galión jutiyuq runa Acaya provinciapa mandaqnin kanqan witsanmi Pablupa contran Israel runakuna shäriyarqan. Tsaymi Pabluta Galiónpa despächunman apaykur

¹³niyarqan: <<Kay runaqa Tayta Diospa leyninkunata mana cäsürmi llutanta yachaykätsin>>.

¹⁴Pablo parlananpä kaykaptinman Galión nirqan: <<Israel runakuna, kay runa suwakushqa o pitapis wanutsishqa kaptinqa qamkunata atiendimanmi.

¹⁵Peru leynikikunapita rimanakuyanqaykitaqa manam musyayta munätsu. Tsaytaqa kikikikuna imanöpis arreglayay>>.

¹⁶Tsaynö nirmi despächunpita qarqurqan.

¹⁷Tsaypitanam sinagögachö mandaq Sóstenesta despächu punkuchö tsariskir pasaypa maqayarqan. Maqayaptinpis Galióntaqa manam imapis qokurqantsu.

Antioquíaman Pablo kutinqan

¹⁸Tsaypita atska killarämi Corinto markachö Pablo täkurqan. Tsaypitanam wawqikunapita y panikunapita despedikuskir Cencrea markaman aywarqan. Tsaychönam Tayta Diosta awninqanta cumplir aqtsanta rutukurqan. Tsaypitanam Siria provinciaman Priscilawan y Aquilawan büquiman yarkurkur aywakuyarqan.

¹⁹Éfeso markaman chaykurmi Priscilawan Aquila tsaychö quëdakuyarqan. Pablunam Éfesupita manarä päsar sinagögaman yaykuykur Israel runakunata Jesús pä willarqan.

²⁰Sinagögachö kaq runakuna paykunawan quëdananpä rugayaptinpis Pablo manam munarqantsu.

²¹Tsaypa rantinmi paykunapita despedikuskir nirqan: <<[Pascuapämi Jerusalénman imaykanöpapis chayta munä.] Tayta Dios munaptinqa yapaymi kutimushä>>. Tsaynö nirmi büquiman yarkurkur Éfesupita aywakurqan.

²²Cesarea markaman chaykurnam büquipita yarquskir Jerusalénman aywarqan wawqikunata y panikunata watuqaq. Tsaypitanam Antioquíaman kutirqan.

²³Tsaychö tärarkurnam Galacia y Frigia provinciakunapa yapay kutir marka marka aywar discipulukunata valuratsirqan.

Éfesuchö Apolos willakunqan

²⁴Tsay witsanmi shumaq parlayta yachaq Apolos jutiyuq Israel runa Éfeso markaman charqan. Payqa Alejandría markapitam karqan. Tsaynöllam Tayta Diospa palabrantalla yacharqan.

²⁵Tayta Diospa willakuyninta alli yacharpis bautismupä Juan yachatsinqallantam yacharqan. Tsaynö karpis Señor Jesucristupä llapan shonqunwanmi kushishqa yachatsirqan.

²⁶Sinagögachö pitapis mana mantsaypa willakuykaqta wiyaykurmi Priscilawan Aquila juqläman pushaykur Tayta Diospa willakuyninta masta tantiyatsiyarqan.

²⁷Acaya provinciaman Apolos aywayta munaptinmi wawqikuna y panikuna valuratsiyarqan. Tsaymi Acayachö kaq wawqikunaman y panikunaman cartakuyarqan chaptin payta chaskiyänanpä. Tsay criyikuqkuna criyikuyänanpämi Tayta Dios kuyapar tantiyatsirqan. Acayaman Apolos chanqanmi Jesucristuman criyikuqkunapä alli karqan.

²⁸Paymi Israel runakunata Tayta Diospa palabrantalla shumaq yachatsir Jesús salvamaqnintsik Cristo kanqanta tantiyatsirqan.

Hechos 19

Éfesuchö Pablo willakunqan

¹Corintuchö Apolos kaykaptinmi Pabluqa marka marka aywar Éfesuman charqan. Tsaychö discipulukunata tariskirmi

²tapurqan: <<¿Qamkunaqa Jesucristuman criyikur Espíritu Santuta chaskiyarquykiku?>> Paykunanam niyarqan: <<Espíritu Santu kanqanta manam imaypis mayayarqütsu>>.

³Pablunam nirqan: <<Tsaynö kaptinqa ¿pipa yachatsikuyninta cäsurtä bautizakuyarquyki?>> Niptinmi niyarqan: <<Juanpa yachatsikuyninta cäsurmi bautizakuyarqü>>.

⁴Pablunam nirqan: <<Juanqa runakunata bautizarqan jutsankunata dëjar Tayta Dios munanqannö kawayänanpämi. Tsaynömi yachatsirqan Jesucristo shamuptin payman yarakuyänanpä>>.

⁵Tsaynö niptinmi Señor Jesucristupa jutinchö bautizakuyarqan.

⁶Paykunapa umankunata yataykur Tayta Diosta Pablo mañakuptinmi Espíritu Santu paykunaman shamurqan. Tsaymi juk idiömakunata parlar Tayta Dios tantiyatsinqankunata parlayarqan.

- ⁷Tsay runakuna chunka ishkaynömi kayarqan.
- ⁸Éfesuchö tarmi sinagögaman aywar Tayta Diospa mandakuyninpä Pablo kimsa killantin mana mantsaypa yachatsirqan.
- ⁹Tsaynö yachatsiptinpi wakín runakuna Jesúsman yarakuyta mana munarmi llapanpa puntanchö Diospa Näninta manakaqman churayarqan. Tsaymi Jesúsman criyikuqkunawan sinagögapita yarquskir Tiranno jutiyuq runapa yachatsikuna wayinchöna Pablo qoyay qoyay yachatsirqan.
- ¹⁰Ishkay watana tsaynö yachatsiptinmi entëru Asia provinciachö Israel runakunapis y mana Israel runakunapis Señor Jesucristupa willakuyninta wiyayarqan.
- ¹¹Tsaychömi Tayta Diospa poderninwan milagrukunata Pablo rurarqan.
- ¹²Tsaymi Pablo töpanqan päñukunata y mandilkunatapis qeshyaykaqkunaman apayarqan. Tsaykunata töpatsiyaptinmi qeshyaykaqkuna alliyay y supaykunapis runakunapita yarquyay.
- ¹³Tsay witsanmi wakín Israel runakunapis puriyarqan runakunapita supaykunata qarqur. Paykunapis Jesúsapa jutinchö supaykunata qarquyta munarmi niyarqan: <<Pablo willakunqan Jesúsapa jutinchömi qamta qarqü>>.
- ¹⁴Tsaynö rurayarqan mandaq sacerdoti Escevapa qanchis tsurinkunam.
- ¹⁵Qarquyta munayaptinmi supay nirqan: <<Noqa reqëmi Jesúsapa y Pablo pi kanqantapis musyëmi. Qamkuna ipitë kayanki noqata qarqayämänaykipä!>>
- ¹⁶Tsaynö nirmi supay ñakatsinqan runa löcuyar paykunata maqar usharqan. Tsaymi pasaypa yawarllana tsay wayipita qallapächu qeshpir aywakuyarqan.
- ¹⁷Tsaynö päsanqanta musyaykurmi Éfesuchö täraq Israel runakuna y mana Israel runakunapis pasaypa mantsakäyarqan. Tsaymi maytsaychöpis runakuna musyayarqan Señor Jesucristo poderyuq kanqanta.
- ¹⁸Jutsata rurayanqanta tantiyarmi Jesucristuman wakín criyikuqkunapis jutsankunata confesakuyarqan.
- ¹⁹Tsaynöllam brüju rurakuyënan mágica librunkunatapis qoriskir llapanpa puntanchö rupatsiyarqan. Tsay librukunapa chaninta jorquyaptinmi pitsqa chunka waranqa (50,000) jornalpa chanin karqan.
- ²⁰Tsaynöpam Tayta Diospa willakuynin poderyuq kanqanta tantiyakur atskaq runakuna criyikuyarqan.
- ²¹Tsaypitanam Pablo yarparqan Jerusalénpa aywananpäqa Macedonia provinciachö y Acaya provinciachö wawqikunata y panikunata watukaq aywananpä. Tsaynöllam yarparqan Jerusalénpita Romapa aywananpä.

²²Tsaynö yarparmi Macedonia provinciaman ñöpäyänanpä Timoteuta y Erastuta mandarqan. Peru Pablum siqa Asia provinciachö quëdakurqanrä.

Éfesuchö Pablupa contran shäriyanqan

²³Tsay witsanmi Diospa Näninpä willakuyaptin Éfesuchö runakuna pasaypa rabyayarqan.

²⁴Tsaynö rabyayarqan Demetrio jutiyuq runa willaptinmi. Paymi Artemisa niyanqan diösapa taksha templunkunata qellaypita ruraq. Tsaykunata rantikurmi Demetriuqa aruq mayinkunawan atska qellayta gänayaq.

²⁵Aruq mayinkunata y paykunanö oficiuyuq runakunatapis qayaskatsirmi nirqan: <<Qamkuna musyayankim kay aruynintsikwan alli gänanqantsikta.

²⁶Rikayanqaykinöpis y wiyayanqaykinöpis Pablo yachatsirmi nin: <Runa ruranqan idulukunaqa manam rasunpa Diostsu>. Tsaynö yachatsir atskaq runakunatam kay Éfesuchö y entëru Asia provinciachöpis criyiykätsin.

²⁷Tsaynö criyitsiptinmi arunqantsikkunata y diosnintsik Artemisapa templuntapis manakaqman churayanqa. Artemisata entëru Asiachö täraqkuna y entëru munduchöpis manam respitayanqanatsu>>.

²⁸Demetrio tsaynö niptinmi aruq mayinkuna pasaypa rabyakur kutin kutin niyarqan: <<¡Diosnintsik Artemisa alabashqa katsun!>>

²⁹Tsaynö niyanqanta wiyarmi tsay markachö täraq wakin runakunapis büllata rurayarqan. Pasaypa rabyarmi Gayuta y Aristarcuta coliseuman präsu apayarqan. Gayo y Aristarcuqa Macedoniapitam Pabluta yanapar shayämushqa karqan.

³⁰Runakunata tantiyatsinanpä Pablupis coliseuman aywayta munaptinmi wawqikuna y panikuna michäyarqan.

³¹Tsay provinciapa wakin autoridäninkunapis Pabluwan reqinakurmi willakatsiyarqan coliseuman mana aywananpä.

³²Coliseuchö runakuna juknö juknö parlar büllata rurayaptinmi wakin runakuna imapä tsayman qorikäyanqantapis musyayarqantsu.

³³Tsaychö kaykaq Israel runakunanam Alejandro jutiyuq runata parlamunanpä yaykutsiyarqan. Tsaymi runakunapa puntanman Alejandro yaykuskir upällakuyänanpä makinwan sēñasta rurarqan.

³⁴Alejandro Israel runa kanqanta musyarmi tsay runakuna ishkay höränö qayaräyarqan: <<¡Diosnintsik Artemisa alabashqa katsun!>>

³⁵Tsaynö niyaptinmi markapa mas mandaqnin autoridä upällakuyänanpä sēñasta rurar nirqan: <<¡Éfeso runakuna! Maytsaychöpis runakuna

musyayanmi Artemisapa templun kay markachö kanqanta. Tsaynöllum musyayan ciëlupita shushumuq Artemisa niraq rumitapis tsararanqantsikta.

³⁶Tsaytaqa manam pipis ñëgayta puëdintsu. Llutalla qayaykachar cuidädüta llutanta rurayankiman.

³⁷Prësu apayämünqayki runakuna manam templuntsikpita imatapis apayashqatsu ni diosnintsik Artemisatapis manakaqman churayashqatsu.

³⁸Tsaynö kaykaptinqa Demetrio y aruq mayinkuna kay runakunata demandakuyta munarqa autoridäkunaman demandakuyätsun.

³⁹Imapis willanakunantsikpä kaptinqa llapan autoridäkunata qoriskir sesionta rurashun.

⁴⁰Kaynö büllata rurayaptikim Roma autoridäkuna contran shäriñqantsikta yarpäyanqa. Tsaypita juzgamashqaqa manam ima niytapis puëdishuntsu>>.

⁴¹Tsaynö niskirmi llapan runakuna aywakuyänanpä nirqan.

Hechos 20

Macedoniaman y Acayaman Pablo aywanqan

¹Tsaypitanam discipulukunata qayaskatsir Tayta Dios munanqannö imaypis kawayänanpä Pablo valuratsirqan. Despidikuskirnam Macedonia provinciapana aywakurqan.

²Tsay provinciachö marka marka purirmi Jesucristuman criyikuqkunata shumaq valuratsirqan. Tsaypitanam Greciaman chaykur

³kimsa killa tsaychö täkurqan. Tsaypita Siriaman büquiwan kutikunanpäna kaykarmi Israel runakuna payta wanutsiyänanpä willanakuyanqanta musyaskirqan. Tsaymi büquiwan aywananpa rantinqa chakillapana Macedonia provinciapa päsarqan.

⁴Payta wallkirmi aywayarqan Pirrupa tsurin Sópater, Aristarco, Segundu, Gayo, Timoteo, Tíquico y Trófimupis. Sópaterqa Berea markapitam karqan. Aristarcuwan Segunduqa Tesalónica markapitam kayarqan. Gayuqa Derbe markapitam karqan. Timoteo, Tíquico y Trófimunam Asia provinciapita kayarqan.

⁵Paykuna puntarmi Troas markachö shuyäyamarqan.

⁶Levadüraynaq Tanta Mikuna fiesta päsaskiptinmi Filipuspita büquiwan yarquyarqä. Pitsqa junaqta Troasman chaykurmi puntaqkunata taripaskir juk semäna tsaychö kayarqä.

Euticuta Pablo kawatsimunqan

⁷Domingu junaqmi Santa Cënata mikuyänäpä wawqikunawan y panikunawan qorikäyarqä. Waraynin wäray aywakunan kaptinmi pullan paqasyaq Pablo yachatsirqan.

⁸Yachatsinqan cuartuchömi atska chiwchikuna karqan.

⁹Tsay cuartuqa kimsa kaq pïsuchömi karqan. Ventänanchömi juk jövin Eutico jutiyuq jamaraykarqan. Atska höra Pablo yachatsiptinmi jamaraykanqanchö punukaskir ventänapita jeqarpurqan. Tsaymi wanushqatana joqarkuyarqan.

¹⁰Pablo yarpuskirmi tsay jövinta makallarkur wawqikunata y panikunata nirqan: <<¡Ama mantsakäyaytsu! ¡Kawaykanmi!>>

¹¹Qorikäyanqan cuartuman kutirnam Santa Cënata mikuyarqan. Patsa waranqanyaq yachaskatsirmi Pablo aywakurqan.

¹²Tsay jövintanam kawaykaqtana wayinman pushayarqan. Kawamunqanta rikaykurmi llapanpis kushikuyarqan.

Troaspita Miletuman Pablo aywanqan

¹³Troas markapita Asón markayaq chakillapam Pablo aywarqan. Noqakunanam büquiwan puntayarqä Asónchö Pabluta qoriyänäpä.

¹⁴Asónchö qorikaskirnam llapäkuna büquiwan Mitilene markaman aywayarqä.

¹⁵Mitilenipita aywakurnam waraynin junaq Quío niyanqan isla lädupa päsayarqä. Tsaypita waraynin junaqnam Samos islaman chäyarqä. Tsaypita [Trogilio markachö jamapaskir] juk junaqtarämi Mileto markaman chäyarqä.

¹⁶Pentecostés fiestapä Jerusalénman imaykanöpapis chayta munarmi Asia provinciachö qoyayta Pablo munarqantsu. Tsaymi Éfesuman mana chällarna aywayarqä.

Éfesuchö mayor wawqikunata Pablo yätsinqan

¹⁷Mileto markaman chaykurnam Éfesuchö täraq mayor wawqikunata Pablo qayatsirqan.

¹⁸Chaykuyaptinnam nirqan: <<Qamkuna musyayankim kay Asia provinciaman chämünqä junaqpita imanö kawanqätapis.

¹⁹Israel runakuna conträ shäriyaptin ñakarpis waqarpis Señor Jesucristuta llapan shonqüwanmi sirvirqü.

²⁰Tayta Dios munanqannö kawayänaykipä kaqtaqa runakunapa puntanchöpis y wayikikunachöpis llapantam yachatsirqü.

²¹Israel runakunata y mana Israel runakunatapis tantiyatsirqü jutsankunata dëjar Señorintsik Jesucristuman criyikuyänanpämi.

- 22**<<Kananqa Espíritu Santu pushamaptinmi Jerusalénman aywaykä. Peru tsayman chapti ima päsamänapä kaqtapis manam musyätsu.
- 23**May markaman aywaptipis Espíritu Santum musyatsiman carcelman wichqayämänapä y ñakatsiyämänapä kanqanta.
- 24**Peru tsayta musyarpis manam llakikütsu. Noqaqa wanunqäyayqmi Señor Jesucristo nimanqannö [kushishqa] willakushä Tayta Dios kuyapäkuq kanqanta.
- 25**<<Qamkuna kaqchö kaykar Tayta Diospa mandakuyninpä willakunqäta wiyamaqkuna, kananpitaqa manam mayqaykipis rikayämankinatsu.
- 26-27**Tayta Diospa willakuyninta llapantam qamkunata willarqü. Tsaymi Tayta Dios mayqaykitapis juzgar condenayäshuptiki jutsayuqtsu kashä.
- 28**Tsaynö kaykaptinqa cuidädutä jutsata rurayankiman. Mayor wawqikuna kayänaykipä Espíritu Santu churaykäyashuptikiqa mitsikuq runa üshankunata alli mitsinqannö Tayta Diospa iglesianta shumaq rikayanki. Paymi iglesianta rantinanpä kikinpa yawarninta jicharqan.
- 29**<<Noqa musyämi aywakupti llutan yachatsikuqkuna mallaqashqa löbunö shayämunanpä kanqanta. Paykunaqa llutankunata yachatsirmi Tayta Diosman yäraquqkunata engañayanqa.
- 30**Tsaynöllam qamkunapitapis llutan yachatsikuqkuna yurir discipulukunata criyitsiyta munayanqa.
- 31**Tsaynö kananpä kaykaptinqa shumaq cuidakuyay. Yarpäyay kimsa watantin paqaspapis junaqpapis jukniki juknikita waqapaypa yachatsinqäta.
- 32**[Wawqikuna,] kananqa kuyapäkuq Tayta Diospa poderninmanmi qamkunata dējaykü. Paypa willakuyninmi poderyuq kaykan shumaq tantiyatsiyäshunaykipä. Tsaynöpam llapan salvashqa kaqkunawan juntu herenciata chaskiyanki.
- 33**<<Noqa manam pipa qellayninta, qorinta ni röpantapis munaparqütsu.
- 34**Musyayanqaykinöpis nisitanqäkunapä y noqawan puriqkuna nisitayanqankunapäpis kikimi arurqü.
- 35**Tsaynöpam qamkunata yachatsirqü noqanö arur faltäpakuqkunata yanapayänaykipä. Señor Jesucristum nirqan: <Imatapis chaskir kushikunqantsikipitapis mas kushikuypämi kaykan pitapis yanapanqantsik>>.
- 36**Pablo tsaynö yachaskatsirmi paykunawan qonqurikuykur Tayta Diosta mañakurqan.

³⁷Mañakuyta ushaskiptinmi llapanpis waqarnin payta makallakurkur mutsayarqan.

³⁸<<Mananam rikayämankinatsu>> niptinmi pasaypa llakikuyarqan. Tsaypitanam aywakunanpäna büqui kaykanqanyaq pushayarqan.

Hechos 21

Jerusalénman Pablo aywanqan

¹Paykunapita despidikusirmi Cos islayaq büquiwan aywayarqä. Warayninnam Rodas islayaq aywayarqä y tsaypitanam Pátara markayaq chäyarqä.

²Tsaychömi Feniciaman aywaq büquita tariyarqä. Tsay büquiwan aywarmi

³Chipre isлата itsuq kaq lädupa päsayarqä. Tsaypita Siria provinciapa aywarmi Tiro markaman chäyarqä. Tsaychömi büquiwan apayanqan cargankunata jaqiriyarqan.

⁴Tsaychö discipulukunata tariskirmi qanchis junaq paykunawan qoyäyarqä. Paykunam Espiritu Santu tantiyatsiptin Pabluta niyarqan Jerusalénman mana aywananpä.

⁵Tsay markapita aywakuyaptinam wawqikuna warminkunawan y wamrankunawan lamar kuchunyaq pushayämarqan. Tsaychömi qonqurikuykur Tayta Diosta llapäkuna mañakuyarqä.

⁶Tsaypita despidikusirmi büquiman yarkuyarqä. Paykunanam wayinkunapa kutikuyarqan.

⁷Tiro markapita aywakurnam Tolemaida markayaq chäyarqä. Tsaychö wawqikunawan y panikunawan tinkuskirmi paykunawan juk junaq qoyäyarqä.

⁸Waraynin junaq yarqurnam Cesareaman chaykur Tayta Diospa alli willakuyninta willakuq Filipa wayinchö patsakuyarqä. Paytam Jerusalénchö mikuyta aypunanpä joqta wawqikunatawan puntata akrashqa kayarqan.

⁹Felipipa chusku jipash tsurinkunam Tayta Diospa profetisankuna kayarqan.

¹⁰Tsaychö atska junaqna kaykäyaptimi Judea provinciapita Agabo jutiyuq profëta chämurqan.

¹¹Noqakuna kaykäyanqä kaqman shamurmi Pablupa wachukunta aptarkur makinta y chakintapis watakurqan. Tsaypitanam nirqan: <<Espiritu Santum nin: <Kaynömi kay wachukupa duëñunta Israel runakuna Jerusalénchö watarätsiyänqa. Tsaypitam mana Israel runakunaman entregayanqa>>>.

¹²Tsayta wiyaykurmi llapan wawqikunawan y panikunawan Pabluta rugayarqä Jerusalénman mana aywananpä.

¹³Pablunam niyamarqan: <<¿Imanirtä waqar llakikuyman churayämanki? Señor Jesucristupa jutinchö willakunqäpita manam wataränalläpätsu listu kaykä, sinöqa Jerusalénchö wanunäpäpis listum kaykä>>.

¹⁴Imanöpa niyaptipis Pablo mana cäsuyämaptinmi mastaqä rugayarqänatsu. Tsaypa rantinqa <<Tayta Dios munaptinqa jina tsaynöchi kanqa>> niyarqä.

¹⁵Tsaypitanam Jerusalénman aywayänäpä alistakuyarqä.

¹⁶Cesareachö täraq wakin discipulukunam wallkiyamar Mnasónpa wayinman pushayamarqan. Mnasónqa Chipripitam karqan. Payqa ñöpapitanam Jesúsqa discipulun karqan. Paypa wayinchönam patsakuyarqä.

Santiaguta Pablo watukanqan

¹⁷Jerusalénman chaykuyaptinam wawqikuna y panikuna kushishqa chaskiyamarqan.

¹⁸Waraynin junaq Santiaguta watukaq Pabluwan aywarmi mayor wawqikunatapis qorikashqa kaykaqta tariyarqä.

¹⁹Paykunata saludaskirmi Pablo willarqan mana Israel runakuna kaqchö willakuptin Tayta Dios imata ruranqantapis.

²⁰Tsayta wiyaykurmi Tayta Diosta kushishqa agradecikuyarqan. Tsaypitam Pabluta willar niyarqan: <<Wawqi Pablo, musyankim waranqanpa Israel runakunapis Jesucristuman criyikuykäyanqanta. Paykunaqa llapanmi niyan Moisés qellqanqan leykunata cäsunantsikpä kanqanta.

²¹Paykunatam runakuna niyan: <Pabluqa jäpa markachö täraq Israel mayintsikkunatam yachaykätsin Moisésqa leyninkunata mana cumpliyänanpä. Manam munantsu wamrankunata señalatsiyänanta ni costumbrintsikkunata cumpliyänantapis>.

²²Kanan ¿imatatä rurashun? Chämunqaykita musyarmi [tsaytsika runakuna qorikäyanqa].

²³<<Kanan nishayki imata ruranaykipäpis. Kaychömi chusku runakuna Tayta Diosta promitayanqanta cumpliykäyan.

²⁴Tsay runakunawan templuman aywar purificakuyay. Aqtsankunata rutukuyänanpä gastunkuna alistapay. Tsaynöpam llapanpis tantiyayanqa contrayki parlaqkuna manakaqkunata parlaykäyanqanta. Tsaynöllam tantiyayanqa qampis Moisés qellqanqan leykunata cumpliykanqaykita.

²⁵<<Jesucristuman criyikuq mana Israel runakunamanqa maynam cartakurquntsik. Tsay cartachömi nirquntsik [tsay leykunata mana cumplirpis] idulukunapa jutinchö pishtayanqan aytsata, ashmapa yawarninta y kikillan

wanushqa ashmakunapa aytsanta mana mikuyänapä y fornicación jutsata mana rurayänapä>>.

²⁶Tsaymi willanakuyanqannölla waraynin wäray tsay chuskun wawqikunawan Pablo aywarqan. Waqtachö purificakuskirmi templuman yaykur sacerdotikunata willarqan ofrendankunata churar Tayta Diosta promitiyanqanta imay cumpliyänapä kanqantapis.

Pabluta prësu tsariyanqan

²⁷Qanchis junaqta cumpliykäyaptinam Asia provinciapita shamuq Israel runakuna rikayarqan templuchö Pablo kaykaqta. Tsaymi Pabluta tsariskir

²⁸jinchipa qayarar niyarqan: <<¿Israel mayikuna, yanapayämay! ¡Kay runam maytsay markakunapa purin contrantsik parlar! ¡Tsaynöllum llutanta yachatsir leynintsikta y templuntsiktapis manakaqman churaykan! ¡Sagrädu templuntsikta mana respitarmi mana Israel runakunata yaykatsimushqa!>>

²⁹(Tsaynö niyarqan Trófitmutawan Pabluta cällichö puriykaqta rikashqa karmi. Trófitmuqa Éfeso markapita mana Israel runam karqan.)

³⁰Tsaynö niyaptinmi llapan runakuna pasaypa rabyashqa cörrilla shamur Pabluta qarachashqa waqta patiuman jipiskir templupa ruri patiun punkunkunata wichqaskiyarqan.

³¹Tsaychömi Pabluta wanutsiyta munar maqayarqan. Roma soldädukunapa comandantin tsayta musyaskirmi

³²capitankunata y soldädukunata pusharkur cörrilla aywayarqan Pabluta maqaykäyanqan kaqman. Soldädunkunawan comandanti chaykaqta rikaskirmi Pabluta dëjaskiyarqan.

³³Comandantinam Pabluta prësutsir ishkey cadënanawan watatsirqan. Tsaypitam runakunata tapurqan: <<¿Pitä kay runa? ¿Imatatä rurashqa?>>

³⁴Peru juknö juknö parlar büllata rurayaptinmi ima päsantapis mana musyar Pabluta cuartelman apatsirqan.

³⁵Qepanpa aywar runakuna maqayta munayaptinmi grädaman chaykatsir soldädukuna Pabluta wantuyta cuartelman witsätsiyarqan.

³⁶Paykunatam atskaq runakuna qatir <<¿wanutsun!>> niyarqan.

Runakunapa puntanchö Pablo willakunqan

³⁷Cuartelman yaykutsiyänapä kaykaptinam comandantita Pablo nirqan: <<Taytay, ichikllata parlarkushun>>. Niptinmi Pabluta nirqan: <<¿Griego parlayta yachankiku?

³⁸Qamqa ¿manaku Egipto runa kanki? ¿Manaku qam gobiernupa contran shäriq kanki? ¿Manaku chusku waranqa (4,000) wanutsikuq runakunata pushashqa desiertupa puriq kanki?>>

³⁹Pablunam nirqan: <<Noqaqa Cilicia provinciapa capitalnin Tarso markachö yuriq Israel runam kä. Taytay, Israel mayikunawan rätulla parlanäpä rugakulläshayki>>.

⁴⁰Tsaynö rugakuptinmi comandanti awnirqan. Tsaymi grädachö ichiykur runakuna upällakuyänanpä makinwan Pablo sēñasta rurarqan. Llapanpis upällaskiyaptinmi hebreo idiömapa parlapar nirqan:

Hechos 22

¹<<Wawqikuna y taytakuna, kanan wiyayämay>>.

²Hebreo idiömachö parlanqanta wiyaykurmi llapan upällaskiyarqan. Tsaymi Pablo nirqan:

³<<Ciliciapa capitalnin Tarsuchö yuriq Israel runam kä. Kay Jerusalénchömi shaksharqü. Tayta Gamalielmi unay castantsikkuna yachatsiyanqan leykunata yachatsimashqa. Tsaymi qamkunanölla Tayta Diosta llapan shonqüwan sirviyta munä.

⁴<<Diospa Nänin qatiraqkunata ushakätsiyta munarmi warmitapis ollqutapis prësu tsariskir carcelman wichqatsirqä.

⁵Tsaynö ruranqätam mas mandaq sacerdoti y llapan Israel mayor runakunapis musyayan. Paykunapitam ordinta chaskirqä Damascuman aywar Jesúsman criyikuqkunata Jerusalénman prësu apaykamur castigatsinäpä.

Jesucristo parlapanqanta Pablo willakunqan

Hechos 9.1-19; 26.12-18

⁶<<Damascuman yaykuykaptimi pullan junaqnö ciëlupita aktsi illaqpita chipipirrä atsikyaykamurqan.

⁷Tsaymi patsaman ishkiskir wiyarqä <Saulo, Saulo, ¿imanirtä qatikachämanki?> nimuqta.

⁸Tsayta wiyarmi tapurqä: <Taytay, ¿pitä kanki?> Tsaymi nimarqan: <Noqaqa Nazaretpita Jesúsmi kä. Noqatam qatikachaykämanki>.

⁹<<Noqawan aywaqkunam aktsita rikar [alläpa mantsakäyarqan]. Parlapämanqantaqa manam tantiyayarqantsu.

¹⁰Noqanam nirqä: <Taytay, ¿imatatä ruräman?> Tsaynam nimarqan: <Shärir Damascuman ayway. Tsaychönam imata ruranaykipäpis willashunki>.

¹¹Atsikyämuqpa chipipiyninwan qaprayashqa kaptimi noqawan aywaqkuna janchashqalla Damascuman chätsiyämarqan.

¹²<<Tsaychömi Ananías jutiyuq runa tākurqan. Paymi Moisés qellqanqan leykunata cumplir Tayta Dios munanqannö kawarqan. Damascuchö täraq Israel runakunaqa llapanmi pay alli runa kanqanta niyaq.

¹³Ananías rikamaq shamurmi nimarqan: <Wawqi Saulo, rikayna>. Tsaynö nimaptinmi jinan höra ñawī alliskiptin payta rikarqä.

¹⁴Tsaypitam nimarqan: <Unay castantsikkuna adorayanqan Tayta Diosmi akrashurquyki munanqanta ruranaykipä, Jutsaynaq Kaqta rikanaykipä y parlamunqankunatapis wiyanaykipä.

¹⁵Kananqa paypa testigun karmi rikanqaykita y wiyanqaykita pïmaytapis willanki.

¹⁶Ras bautizakur jutsaykikunapita perdonashunaykipä Tayta Diosta mañakuy>.

Mana Israel runakunaman Pabluta Tayta Dios mandanqan

¹⁷<<Damascupita Jerusalénman kutimurmi Tayta Diosta mañakunäpä templuman yaykurqä. Mañakuykaptimi revelacionchö

¹⁸Jesucristo yuripaskamar nimarqan: <Jerusalénpita ras yarquy. Kaychöqa noqapä willakuptiki manam criyiyäshunkitsu>.

¹⁹Tsaynö nimaptinmi nirqä: <Taytay, ¿imanirtä criyiyämanqatsu? Paykuna musyayanmi maytsay sinagögaman aywarpis qamman criyikuqkunata maqa maqarkur carcelman apanqäta.

²⁰Willakuqniki Estebanta wanutsiyaptinpis tsay runakunapa röpanta cuidarmi kushishqa rikararqä>.

²¹Tsaynö niptimi nimarqan: <Ayway. Qamtam mandaykä karu markakunachö mana Israel runakunaman> >>.

Comandantipa poderninchö Pablo kanqan

²²Mana Israel runakunaman willakuq aywananpä ninqanta Pablo willakuptinmi runakuna pasaypa rabyar niyarqan: <<¡Tsay runa ama kawatsuntsu! ¡Ras wanutsun!>>

²³Tsaymi pasaypa qayararnin janan kaq röpankunatapis lloqtiskir allpatapis junishpa mashtayarqan.

²⁴Tsaynö rurayaptinmi Pabluta cuartelman yaykaskatsir soldädukunata comandanti nirqan: <<Kay runata castigayay. Tsayrämi willamäshun imanir paypa contran shäriyanqantapis>>.

²⁵Castigananpä wataykäyaptinnam capitanta Pablo nirqan: <<Roma runa kaykapti y autoridäkuna manarä juzgayämaptin ¿imanirtä castigayämänaykipä alistakuyanki?>>

²⁶Tsaynö niptinmi comandantiman aywar capitán nirqan: <<¿Imanirtä castiganäpä nimarquyki! ¡Tsay runaqa Roma runash!>>

²⁷Tsaynö niptinmi comandanti aywaykur Pabluta tapurqan: <<¿Rasunpaku Roma runa kanki?>> Pablunam nirqan: <<Awmi, taytay. Roma runam kä>>.

²⁸Tsaymi comandanti nirqan: <<Noqa Roma runa kanäpäqa atska qellaytarämi pägarqü>>. Pablunam nirqan: <<Noqaqa yuringäpitam Roma runa kä>>.

²⁹Tsaynö niptinmi Pabluta castigayänanpä kaykaq soldädukuna dējaskiyarqan. Roma runa Pablo kanqanta musyarmi comandantipis watatsinqanpita mantsapakurqan.

Autoridäkuna qorikäyanqanchö Pablo parlanqan

³⁰Pablupa contran imanir runakuna shäriyanqantapis musyayta munarmi waraynin junaq mandaq sacerdotikunata y llapan Sanedrín juezkunata tsay comandanti qayatsirqan. Tsaypitam paykuna qorikäyanqanman Pabluta apatsirqan.

Hechos 23

¹Tsaymi juezkunata rikaskir Pablo nirqan: <<Taytakuna, Tayta Dios rikamanqanta tantiyakurmi kananyaq imatapis llutanta ruraraqütsu>>.

²Tsaynö niptinmi mas mandaq sacerdoti Ananías puntanchö kaqkunata nirqan Pabluta shimichö laqyayänanpä.

³Laqyatsiptinmi Pablo nirqan: <<¿Allish tukuq runa! ¡Kikikitam Tayta Dios castigashunki! Ley ninqannö juzgamänaykipä jamaykarqa ¿imanirtä leyta mana cäsuyä laqyatsimanki?>>

⁴Tsaynö niptinmi Pablupa puntanchö kaykaq runakuna niyarqan: <<¿Imanirtä Tayta Dios akranqan mas mandaq sacerdotita contestanki?>>

⁵Pablunam nirqan: <<Taytakuna, mandaq sacerdoti kanqanta manam musyarqütsu. Musyarqa manam imatapis nīmantsu karqan. Tayta Diospa palabranmi nin: <Markaykichö autoridäkunata ama maldicionayankitsu> >>.

⁶Pablo musyarqanmi tsay juezkuna wakin saduceo kayanqanta y wakin fariseo kayanqanta. Tsaymi jinchipa nirqan: <<¿Taytakuna! Noqaqa fariseum kä. Papänipis fariseum kashqa. Wanushqakunata Tayta Dios kawatsimunapä kanqanta criyiptimi juzgaykäyämanki>>.

⁷Tsaynö niptinmi fariseukunaqa Pablupa favornin shärir saduceukunawan rimanakuyarqan.

⁸Saduceukunam yachatsiyan wanushqakuna manana kawayämunanpä kanqanta. Tsaynöllam yachatsiyan angelpis ni runapa almanpis mana kanqanta. Fariseukunanam yachatsiyan wanushqakuna kawayämunanpä kanqanta, ángel kanqanta y almapis kanqanta.

⁹Tsaynö rimanakuyaptinmi ley yachatsikuq fariseukuna niyarqan: <<Kay runaqa manam imatapis mana allitaqa rurashqatsu. Capazmi ángel o alma karpis parlapashqa kanqa. [Cuidädütä Tayta Diospa contran kaykäyankiman]>>.

¹⁰Tsarinakun tsarinakun rimanakuyaptinmi comandanti mantsarir nirqan: <<Capazmi Pabluta wanutsiyanmanpis>>. Tsaymi soldädukunata qayatsimurqan Pabluta carcelman kutitsiyänanpä.

¹¹Tsay paqasmi Pabluta yuripuskir Señor Jesucristo nirqan: <<Pablo, ama mantsariytsu. Jerusalénchö willakuynita willakunqaykinömi Romachöpis willakunki>>.

Pabluta wanutsiyänanpä willanakuyanqan

¹²Autoridäkuna qorikäyanqanpita waraynin junaqmi Pabluta wanutsiyänanpä wakin Israel runakuna jurar niyarqan: <<Pabluta manarä wanutsirqa ama imatapis mikushuntsu ni upushuntsu>>.

¹³Tsaynö willanakuq runakunam chusku chunkapita (40) mas kayarqan.

¹⁴Paykunam mandaq sacerdotikunaman y Israel mayor runakunaman aywaykur niyarqan: <<Noqakunam jurayarqü Pabluta manarä wanutsirqa imatapis mana mikuyänapä ni upuyänapä.

¹⁵<Pablutam shumaq tapuyta munayä> niq tumpalla comandantita niyay waraynin wäray Pabluta apatsimunanpä. Noqakuna alistakushqallam kaykäyashä apaykämuqlata wanutsiyänapä>>.

¹⁶Tsaynö willanakuyanqanta wiyaykurmi Pablupa paninpa ollqu wamran carcelman aywaykur Pabluta willarqan.

¹⁷Willaptinmi Pablo juk capitanta qayaykur nirqan: <<Kay jövinta comandantiman pushay. Paytam willayta munaykan>>.

¹⁸Jövinta comandantiman pushaykurmi capitán nirqan: <<Présu kaykaq Pablum rugakamashqa kay jövinta qamman pushamunapä. Paymi imata wiyantapis willashunki>>.

¹⁹Tsaymi tsay jövinta janchashqa juk läduman pushaykur comandanti tapurqan: <<¿Imatä willamänaykipä kan?>>

²⁰Jövinnam nirqan: <<Wakin Israel runakunam willanakuyashqa Sanedrín juezkuna qorikäyanqanman Pabluta waray wäray apatsinaykipä. Tsaynö mañakuyäshunki Pabluta shumaq tapuyta munaq tumpallash.

²¹Tsayta ama criiyitsu. Chusku chunkapita (40) masmi runakuna jurayashqa Pabluta manarä wanutsirqa imatapis mana mikuyänapä ni upuyänapä. Paykunam shuyaraykäyan Pabluta apaykätsillaptikina wanuratsiyänapä>>.

²²Willaykuptinnam tsay jövinta comandanti nirqan: <<Willamanqaykita ama pitapis willankitsu>>. Tsaynö yätsiskirmi tsay jövinta despacharqan.

Cesarea markaman Pabluta apayanqan

²³Tsayta musyaykurmi comandanti ishkay capitankunata qayaskatsir nirqan: <<Kanan alistakuyay ishkay pachak (200) soldädukuna chakipa aywayänapä, qanchis chunka (70) soldädukuna caballun muntashqa aywayänapä y ishkay pachak (200) soldädukuna lanzankunawan aywayänapä. Paykunam kanan paqas las nuëvi Cesarea markaman yarquyanqa.

²⁴Pablo muntanapäpis caballukunata alistapay. Gobernador Félixman Pabluta alli chätsiyätsun>>.

²⁵Tsaynöllam paykunawan apatsinapä cartatapis qellqarqan. Tsay cartachömi nirqan:

²⁶Gobernador Tayta Félix: Noqa Claudio Lisiasmi qampä saludakamü.

²⁷Israel runakunam kay runata tsariskir wanutsiyänapäna kaykäyashqa. Tsaymi Roma runa kanqanta musyaskir soldädukunawan aywaykur washäyämurqü.

²⁸Tsaypitanam imapita contran shäriyanqantapis musyayta munar Sanedrín juezkuna qorikäyanqanman aparqü.

²⁹Tsaychönam contrankuna niyashqa leyninkunata mana cumplinqanta. Tsaynö niyaptinpis manam ima jutsantapis tarirqütsu wanutsishqa kananpä ni carcelchö wichqaränapäpis.

³⁰Israel runakuna payta wanutsiyänapä willanakuyanqanta musyaskirmi qamman apaykätsimü. Tsaynöllam paykunatapis nirqü puntaykichörä arreglayänapä. Tsayllatam kanan qellqamü.

³¹Comandanti mandanqannöllam soldädukuna tsay paqas Pabluta apayarqan Antípatris markayaq.

³²Waraynin wäraymi caballun muntashqa aywaqkunallana Cesareaman Pabluwan aywayarqan. Wakin soldädukunaqa cuartelninmannam kutikuyarqan.

³³Cesareaman chaykurnam gobernador Félixta cartata entregar Pablutapis entregayarqan.

³⁴Tsay cartata Félix liyiskirmi maypita kanqanta Pabluta tapurqan. Cilicia provinciapita kanqanta musyaskirmi

³⁵nirqan: <<Contraykikuna chäyämuptinrämi declaracionnikita wiyashä>>. Tsaypitam Pabluta wichqatsirqan rey Herodes ruratsinqan despächunchö kaykaq carcelman.

Hechos 24

Félixpa puntanchö Pablo parlanqan

¹Tsaypita pitsqa junaqtanam juk ishkay Israel mayor runakunata y Tértulo jutiyuq abogäduta pushashqa mas mandaq sacerdoti Ananías Cesareaman chäyarqan. Pablupa contran parlayänanpämi Félixpa despächunman aywayarqan.

²Despächuman Pabluta chaykatsiptinnam Tértulo nirqan: <<Tayta Félix, qam allı mandakuq kaptikim noqakuna allı kawayä. Tsaynöllum shumaq tantiyakur kay nacionchö allı kaqkunata ruratsirquyki.

³Tsayta rikarmi maytsaychöpis kushishqa agradécikuyä.

⁴<<Tiempuykita alläpa mana perditsinäpä rätulla wiyamänaykipä rugakushayki.

⁵Kay prësu apayämunqan runaqa imayka qeshyanömi kaykan. Payqa Nazareno sectapa mandaqnin karmi maytsaychöpis Israel runakunata chikinakaykätsin.

⁶Jerusalénchö templitapis manakaqmanmi churayta munashqa. Tsaymi prësu tsarir [leynikuna ninqannö arreglayta munayarqü.

⁷Prësuraikätsiyaptimi Lisias chaykamur maqa maqaykur qechuyämashqa.

⁸Tsaypitam niyämashqa qampa puntaykichörä ima jutsan kanqantapis shimpiyänäpä kanqanta.] Llapan niyanqäkuna rasun kaq kanqanta musyanaykipä kanan kikiki tapuykullay>>.

⁹Tértulo ninqannöllum paywan kaykaq Israel runakunapis niyarqan.

¹⁰Tsaymi parlamunanpä Félix sëñasta ruraptin Pablo nirqan: <<Tayta Félix, atska watanam kay nacionchö runakuna quejakuyanqanta arreglarquyki. Tsaymi manakaqkunapita conträ shäriyanqanta mana mantsariypa willashayki.

¹¹Tayta Diosta adoraq Jerusalénman chanqä tsayrämi chunka ishkay junaq. Tapukuptikiqa pımaypis ninqänöllum willayäshunki.

¹²Templuchöpis ni sinagögakunachöpis ni markachöpis manam piwanpis rimanakuykaqtatsu ni pitapis rabyanaykäsiqtatsu tariyämashqa.

¹³Tumpayämanqannö llutanta rurashqa kaptiqa kanan mayqanpis shimpimätsun.

¹⁴<<Peru Diospa Nänin ninqannöllum unay castäkuna adorayanqan Tayta Diosta sirvi. Diospa Nänin juk secta kanqanta paykuna niyaptinpis Moisés llapan qellqanqan leykunaman y profëtakuna llapan qellqayanqanmanmi criyi.

¹⁵Alli runakunatapis mana alli runakunatapis Tayta Dios kawatsimunapä kanqanta paykuna criyianqannömi noqapis criyi.

¹⁶Tsaymi Tayta Diospa puntanchö y runakunapa rikananchöpis allikunallata rurayta munä.

¹⁷<<Atska watatam qellayta apar Jerusalénman kutirqü pobrikunata yanapanäpä y Tayta Diospä sacrificiuta rupatsinäpä.

¹⁸Sacrificiukunata sacerdotikunaman templuchö entregaykaptimi [Asia provinciapita shamuq Israel runakuna] templuchö purificakushqa kaykaqta tariyämashqa. Manam atskaq runakunatawantsu ni pitapis büllata ruraykäsiqtatsu tariyämashqa.

¹⁹Imatapis manakaqkunata rurashqa kaptiqa puntaykichö shimpiyämänanpämi tsay runakuna shayämunman karqan.

²⁰Sanedrín juezkunapis manam ima jutsä kanqantapis tariyashqatsu. Tapuptiki kay runakunapis tsaynö kanqantam niyëshunki.

²¹Tsay autoridäkunapa puntanchömi nirqä: <Wanushqakunata Tayta Dios kawatsimunapä kanqanta criyiptimi juzgaykäyämanki>. Tsay imachi jutsä kaykan>>.

²²Tsaynö ninqanta wiyaykurmi Félix nirqan: <<Comandanti Lisias shamur willamaptinrämi arreglayëshayki>>. Félix shumaqmi tantiyarqan Diospa Näninta qatiraqkuna imata criyianqantapis.

²³Tsaypitam Pablo cuidaq capitanta nirqan: <<Carcelman Pabluta kutitsiy. Imallanpis aparkur pipis watukaq shamuptin ama michankitsu>>.

²⁴Tsaypita warayninkunanam warmin Drusilawan despächunman Félix kutiykur Pabluta qayatsirqan. Drusilaqa Israel warmim karqan. Pablo chaykurmi paykunata parlaparqan Jesucristuman criyikuyänanpä.

²⁵Tsaynöllum tantiyatsirqan Dios munanqannö kawayänanpä, jutsata mana rurayänanpä y juicio finalchö Tayta Dios juzganänpä kanqanta. Tsayta wiyaykurmi Félix mantsakashqa nirqan: <<Wichqaranqaykiman kutikuy. Tiempü kanqan höram yapay qayatsimushayki>>.

²⁶Pakayllapa pägananta munarmi Pabluta atska kuti Félix qayatsir paywan parlarqan.

²⁷Tsaypita ishkay watatanam Félixpa rantin gobernador kananpä jukna yaykurqan. Paypa jutinmi karqan Porcio Festo. Félix yarqukur alli autoridä kanqanta Israel runakuna niyänanta munarmi carcelchö Pabluta dëjarqan.

Hechos 25

Festupa puntanchö Pablo parlanqan

¹Judea provinciapa gobernador nin kananpä Cesareaman chanqanpita kimsa junaqtam Jerusalénman Festo aywarqan.

²Chaykuptinmi mandaq sacerdotikuna y Israelchö mas mandaq autoridäkunapis Pabluta demandayarqan.

³Tsaynöllam Pabluta Jerusalénman apatsinanpä rugakuyarqan. Tsaynö rugakuyarqan apaykäyaptillanna Pabluta wanutsiyta munarmi.

⁴Festunam nirqan: <<Pabluqa Cesarea markachömi prësu kaykan. Noqapis tsayman aywanäpänam kaykä.

⁵Tsayman wakikiwan aywashun ima jutsan kanqantapis shimpiyänaykipä>>.

⁶Jerusalénchö juk semänanö kaskirmi Cesareaman Festo kutirqan. Chanqanpita waraynin junaqmi despächunman jamaykur Pabluta jipitsimurqan.

⁷Pablo yaykuskuptinmi Jerusalénpita aywaq Israel runakuna juntapaykur imaykata tumpayarqan. Tsaynö tumpayaptinpis ninqankuna manam rasunpatsu karqan.

⁸Tsaymi Pablo nirqan: <<Noqa manam Israel runakunapa leyninkunatapis ni templuntapis manakaqman churarqütsu. Romachö mandakuq Césarpa contranpis manam imatapis ruraraqütsu>>.

⁹Festunam Israel runakunawan alli kayta munar Pabluta tapurqan: <<¿Jerusalénman aywayta munankiku tsaychö juzganäpä?>>

¹⁰Pablunam nirqan: <<Romachö mandakuq César mi churashurquyki pitapis juzganaykipä. Pay churaykäshuptikiqa kayllachö juzgamay. Musyanqaykinöpis manam imatapis Israel runakunapa contran ruraraqütsu.

¹¹Wanutsishqa kanäpänö jutsata rurashqa karqa manam tsapakushätsu. Israel runakunapa contran imatapis mana rurashqa kaptiqa manam pipis paykunapa makinkunaman entregamanmantsu. Tsaypa rantinqa Romachö mandakuq César juzgamätsun>>.

¹²Tsaynö niptinmi yätsiqninkunawan Festo willanakuskir Pabluta nirqan: <<Mandamaqnintsik César Romachö juzgashunaykita munaptikiqa paymanmi apatsishayki>>.

Rey Agripapa puntanchö Pablo kanqan

¹³Juk ishkey junaqllatanam warmin Bereniciwan rey Agripa Cesareaman chäyarqan Festo watukaq.

¹⁴Atska junaq tsaychö quëdaptinmi Pablo wichqaraykanqanta Festo willar nirqan: <<Juk runatam prësu wichqaraykaqta Félix dëjashqa.

¹⁵Jerusalénman aywaptimi mandaq sacerdotikuna y Israel mayor runakunapis mañakayämashqa tsay runa wanutsishqa kananpä.

¹⁶Tsaymi nirqü: <Conrankuna manarä shimpiyaptin y acusayanqan runa manarä defiendikuqta Roma autoridäkuna manam pitapis llutallaqa wanutsiyantsu>.

¹⁷<<Tsaymi conrankuna chaykayämuptin waraynin junaq despächüman jamaykur tsay prësuta ras jipitsimurqä.

¹⁸Tsaychö conrankuna manam imatapis niyarqantsu noqa yarpanqänöqa.

¹⁹Tsaypa rantinqa costumbrinkunata manakaqman churanqallantam tumpayarqan. Tsaynöllam rimanakuyashqa wanushqana kaykaq Jesús jutiyuq runapä. Pablum nin tsay runa kawaykanqanta.

²⁰Imanö juzgaytapis mana puëdirmi Pabluta tapurqä: <¿Jerusalénman aywashwanku tsaychö arreglanapä?>

²¹Jerusalénman aywayta mana munarmi mañakamashqa mandamaqnintsik César arreglanapä. Tsaymi Césarman apatsinqäyaq jinalla prësu kaykan>>.

²²Tsaynö willaptinmi Agripa nirqan: <<Noqapis tsay runa ninqanta wiyayta munämi>>. Tsaymi Festo nirqan: <<Munaptikiqa waray qayatsimushun pay ninqanta wiyanaykipä>>.

²³Tsaypita waraynin junaqmi Agripa, Berenice, comandantikuna y llapan autoridäkunapis qorikäyänen jatun cuartuman yaykuyarqan. Llapan qorikaskiyaptinmam Pabluta jipiyämunanpä Festo mandarqan.

²⁴Chaykatsiyaptinmi nirqan: <<Tayta Agripa y llapayki kaychö qorikashqa kaykaqkuna, kay runa wanutsishqa kanantam Israel runakuna Jerusalénchöpis y kaychöpis qayarayparä mañakuykäyan.

²⁵Peru paykuna tsaynö munayaptinpis wanutsishqa kananpä manam ima jutsantapis tarirqütsu. Romachö mandamaqnintsik César arreglanapä kay runa mañakamaptinmi Romaman apatsinapäna kaykä.

²⁶Romaman manarä apatsirmi cartata qellqashä imanir apatsinqätapis César musyananpä. Peru manam shumaq musyätsu imata qellqanäpäpis. Rey Agripa, qamkuna yanapayämay Pabluta shumaq tapuykur mandakuq Césarman imata qellqanäpäpis.

²⁷¿Imanöpatä juk prësuta Césarman apatsishun imanir apatsinqantsiktapis mana willarqa?>>

Hechos 26

¹Festo tsaynö niptinmi Pabluta Agripa nirqan: <<Imanö kanqantapis kanan willamay>>. Tsaymi runakuna upällayänanpä makinta joqarkur Pablo nirqan:

²<<Tayta Agripa, Israel autoridäkuna manakaqkunata tumpayämanqanta kanan defiendikunäpä puntaykiman qayatsimaptiki kushikümi.

³Qamqa musyankim Israel runakunapa costumbrinkuna imanö kayanqantapis y imapita rimanakuyanqantapis. Tsaymi kanan rugakü parlamunqäta wiyamänaykipä.

⁴<<Markächöpis Jerusalénchöpis Israel mayikuna llapanmi musyayan wamra kanqäpita imanö kawanqätapis.

⁵Tsaynöllam musyayan ñöpapita fariseo kar Moisés qellqanqan leykunata wakin runakunapitapis mas cumplinqäta. Tsaytaqa kikinkunapis willayäshunkimanmi.

⁶<<Kananqa unay castantsikkunata Tayta Dios awninqankunaman criyikuptimi runakuna demandayäman.

⁷Tsay awninqankunata Tayta Dios cumplinanpä kanqanman criyikurmi chunka ishkey tribu Israel runakuna paqasta junaqta payta sirviyan. Tayta Agripa, noqapis paykunanölla yarakunqäpitam demandayäman.

⁸¿Imanirtä criyiyankitsu wanushqakunata Tayta Dios kawatsimunanpä kanqanta?

⁹<<Ñöpataqa noqapis yarparqä Nazaret markapita Jesúsman yäraquqkunapa contran shärir allita ruraykanqätam.

¹⁰Mandaq sacerdotikuna mandamaptinmi Jesúsman criyikuqkunata Jerusalénchö atskaqta carcelman wichqatsirqä. Wanutsiyaptinpis <allim wanutsiyanki> nirqämi.

¹¹Llapan sinagögakunachöpis Jesússta ñëgayänanta munarmi atskaqta prësu tsarimurqä. Pasaypa chikirmi prësu tsarimunäpä karu markakunamanpis aywarqä.

Jesucristo parlapanqanta Pablo willakunqan

Hechos 9.1-9; 22.6-16

¹²<<Tsaynöpam mandaq sacerdotikuna ordinta qoyämaptin Damascuman aywaykarqä.

¹³Tayta rey, pullan junaqnö aywaykäyaptimi rupaypitapis mas chipipirrä atsiyaykamurqan.

¹⁴Tsaynö chipikyaykamuptinmi llapäkuna ishkiskiyarqä. Tsaychömi hebreo idiömachö kaynö nimuqta wiyarqä: <Saulo, Saulo, ¿imanirtä qatikachämanki? Ayjapa puntanchö clävuta jaytar töru dñakunqannömi kikillayki dñakuykanki>.

¹⁵Tsaymi nirqä: <¿Taytay, pitä kanki?> Tsaymi nimarqan: <Noqaqa qatikachaykanqayki Jesúsmi kä.

¹⁶¡Shäriy! Qamta yuripurqü sirvimaqnï y willakuqnï kanaykipämi. Tsaymi kanan rikanqaykikunata y rikatsinäpä kaqkunatapis willakunki.

¹⁷Israel runakunapitapis y mana Israel runakunapitapis tsapëshaykim. Mana Israel runakunamanmi willakuq qamta mandaykä.

¹⁸Ninqäkunata willaptikim runakuna tantiyakur tsakäpakushqanö kawayanqanpita atsiyaychönöna kawayanqa. Satanáspa poderninchö kawayanqanpita Tayta Diospa poderninchöna kawayanqa. Noqaman criyiyämuptinmi jutsankunapita perdonashä. Tsaynöpam salvashqa kaqkunawan Tayta Diospita herenciata chaskiyanqa>.

Jesús mandanqanta Pablo cäsunqan

¹⁹<<Tayta Agripa, ciëlupita tsaynö revelaykämaptinqa ¿imanirtä cumplimantsu?

²⁰Tsaymi Damascuchö kaq runakunata willakuyninta willar qallaykurqä. Tsaypitam Jerusalénchö y Judeachö kaq wakin markakunachöpis willakurqä. Tsaypitanam mana Israel runakunatapis willarqä. Llapantam jutsankunata dëjar Tayta Dios munanqannö kawayänapä willarqä.

²¹Tsayta willakunqäpitam wakin Israel runakuna templuchö prësu tsariykamar wanutsimayta munayashqa.

²²Tsaynö kaptinpis Tayta Dios yanapamaptinmi yachaqtapis mana yachaqtapis willakuyninta kananyaqpis willaykä. <<Moisés y wakin profëtakuna qellqayanqanchö niyanqannöllum willakuykä.

²³Paykuna qellqayanqanchömi nin Tayta Dios mandamunqan Cristo ñakar wanunapä kanqanta. Tsaynöllum nin llapan runakunapitapis mas puntata kawamur Israel runakunapä y mana Israel runakunapäpis aktsi kanqanta>>.

Jesúsman criyikunanpä Agripata parlapanqan

²⁴Pablo tsaynö willaptinmi Festo jinchipa nirqan: <<¡Pablo, alläpa estudiarmi löcuyashqa kaykanki!>>

²⁵Pablunam nirqan: <<Tayta Festo, manam löcutsu kä. Noqaqa rasun kaqlatam parlaykä.

²⁶Kay willakunqätaqa pïmaypis musyanmi. Rey Agripapis musyaptinmi mana mantsaypa parlamü.

²⁷Tayta Agripa, ¿profëtakuna qellqayanqanta criyinkiku? Noqa musyämi criyinqaykita>>.

²⁸Agripanam nirqan: <<¿Tsay nimanqaykillawan cristiänu kanäpä kanqantaku yarpanki?>>

²⁹Niptinmi nirqan: <<Ras criyinayki o tsaypitarä criyinayki kaptinpis noqaqa Tayta Diostam mañakü qampis y kaychö wiyamaqkunapis Jesucristuman noqanö criyikuyänaykipä. Peru manam munätsu noqanö cadënishqa kayänaykitaqa>>.

³⁰Tsaypitanam rey Agripa, gobernador Festo, Berenice y llapan qorikaqkunapis shärirkur

³¹yarquyarqan. Tsaypitam kikinkunapura parlar niyarqan: <<Kay runaqa manam imatapis rurashqatsu wanutsishqa kananpä ni carcelchö wichqaränanpä>>.

³²Tsaymi Festuta Agripa nirqan: <<Mandakuq César arreglananpä Pablo mana mañakushqa kaptinqa jaqirishwanmi karqan>>.

Hechos 27

Pabluta Romaman präsu apatsinqan

¹Italiaman apatsiyänanpä autoridäkuna willanakuskirmi wakin präsu kunatawan capitán Juliuman Pabluta entregayarqan. Juliuqa Augusto niyanqan tröpapa capitanninmi karqan.

²Tsaymi Adramitiupita shamuq büquiman yarkuyarqä. Tsay büquiqa Asia provinciachö kaq puertukunaman aywananpänam kaykarqan. Pabluta wallkiyänäpämi Aristarcuwan aywayarqä. Aristarcuqa Macedonia provinciachö Tesalónica markapitam karqan.

³Waraynin junaq Sidónman charmi capitán Juliuqa Pabluta kuyapar nirqan: <<Imallawanpis yanapayäshunaykipä reqinakunqaykiman ayway>>.

⁴Sidónpita yarquyapti pasaypa vientumuptinmi Chipre isla kuchullanpa aywayarqä.

⁵Tsaypitam Cilicia y Panfilia tsimpanpa päsar Liciachö kaq Mira markaman chäyarqä.

⁶Tsaychömi capitán Julio tarirqan Alejandriapita Italiaman aywaykaq büquita. Tsaymi tsay büquimanna yarkuyänäpä niyamarqan.

⁷Tsaypita yarqur atska junaqtarämi ñakar Gnido markapa frentinpa päsayarqä. Tsaypita aywaykäyanqä kaqpa pasaypa vientumuptinmi Creta islapa tumar Salmón niyanqan lädunpa päsayarqä.

⁸Creta isla kuchunpa aywayta ñakarmi Buenos Puertos markaman ajatarä chäyarqä. Tsay markaqa Lasea markapita amänullachömi kaykan.

⁹Atska junaqna pässhqa kaptinmi tamyä witsan qallaykunänpäna karqan. Tsaymi päsayänäpä mana alli kaptin büquichö aruq runakunata Pablo nirqan:

¹⁰<<Taytakuna, amana aywashunnatsu. Jinachö aywashqaqa büquipis cargapis ushakanqam. Noqantsikpis ushakäshunmi>>.

¹¹Pablo tsaynö niptinpis capitanqa manam cäsurrantsu, sinöqa büquiyuqta y büqui manijaqtam cäsurrqan.

¹²Tamyä witsan Buenos Puertuschö quedayänäpä mana alli kaptinmi llapäkunapis yarpäyarqä Cretachö Fenice markaman aywayta. Fenicichömi siqa tamyä witsanpis büqui päranänpä alli karqan.

Vientuntin tamyä pasaypa kanqan

¹³Aywayänäpä vientu alli kaptinam büquichö aruqkuna yarpäyarqan Feniciman chäyänäpäna kanqanta. Tsaymi büquipa anlankunata qoriskir Creta isla kuchullanpa aywayarqä.

¹⁴Yarquyanqäpita pöcu tiempullatanam Euroclidón niyanqan shukukuy vientu Cretapita pasaypa vientumurrqan.

¹⁵Tsaymi vientu shamunqanpa aywayta mana puëdir büqui manijaqkuna dējaskiyarqan vientu apanqallanmanna büqui aywakunänpä.

¹⁶Tsaypita Clauda niyanqan taksha islapa aywarmi qarachaypa apanqan taksha büquita pasaypa ñakarrä büqui jananman yarkarkatsir watayarqä.

¹⁷Tsaypitanam mana llaktsikänänpä aywaykäyanqä jatun büquitapis waskakunawan watayarqan. Tsaypitam lamar rurinchö Sirte niyanqan arënaman chänanta mantsar despaci aywayänäpä büquipa juk anlanta jitarpuyarqan. Tsaypitam vientu apanqallanpa aywakuyarqä.

¹⁸Tsaypita waraynin junaqpis tsaynölla vientumuptinmi büquipita cargankunata lamarman jitayarqan.

- ¹⁹Büquipa anclanta jitarpuyanqanpita kimsa junaqтанam büquichö alläpa mana nisitayanqan kaqkunatapis jitariparqan.
- ²⁰Pukutay tsaparaptinmi rupaypis ni qoyllurpis atska junaq rikakarqantsu. Pasaypa vientumuptinmi ushakäyänäpä kanqanta yapäyarqä.
- ²¹Atska junaq mallaqlla kayaptimi chawpikunaman ichiykur Pablo niyämärqan: <<Taytakuna, Creta islapita mana yarqamunantsikpä ninqäta cäsuyämaptikiqa manam kayjinanpa ñakashwantsu karqan ni imakunatapis lamarman jitashwantsu karqan.
- ²²Peru taynö kaptinpi ama llakikuyaytsu. Manam mayqantsikpis wanushuntsu. Büquim siqa ushakanqa.
- ²³Qanyan paqasmi sirvinqä Tayta Dios mandamunqan ángel yuripaykamar
- ²⁴nimashqa: <Pablo, ama mantsaytsu. Romachö mandakuq César juzgashunaykipä chankirämi. Büquichö kaykaq runakunatapis qam raykurmi Tayta Dios salvanqa>.
- ²⁵Taytakuna, ángel tsaynö nikämaptinqa ama mantsarishuntsu. Tayta Diosmanmi yärakü. Ángel nimanqannöllum kanqa.
- ²⁶Büqui ushakaptinpi isla kuchunmanmi lamar jitaramäshun>>.
- ²⁷Adriático ninqan lamarchö ishkey semänana vientu puriykätsiyämaptinmi büqui manijaqkuna pullan paqasnö tantiyayarqan tsaki patsaman chaykäyanqäta.
- ²⁸Yakupa jondunta midiyaptinmi kimsa chunka joqta (36) metru karqan. Yapay midiptinmi ishkey chunka qanchis (27) metrullana karqan.
- ²⁹Tsaymi rumikunachö büqui takakänanta mantsarir büqui pärananpä chusku anclankunata watarkur büqui qepanpa jitarpuyarqan. Tsaypitam patsa waranqanyaq tsaychö shuyaräyarqä.
- ³⁰Büqui manijaqkuna qeshpiyta munarmi büqui puntanpapis anclata urätsiq tumpalla taksha büquita urätsiyarqan.
- ³¹Qeshpiyta munayanqanta tantiyaskirmi capitanta y soldädukunata Pablo willar nirqan: <<Büqui manijaqkuna aywakuyaptinqa manam salvakuyankitsu>>.
- ³²Tsaynö niptinmi taksha büqui wataraq waskakunata soldädukuna rutuyaptin lamarman jeqarpurqan.
- ³³Patsa waraskiptinnam runakunata Pablo nirqan: <<Taytakuna, mikushunrä. <Imarä päsamäshun> nir yapachakurmi ishkey semänana mikurquntsiktsu.

³⁴Kananqa kallpantsik yurinanpä mikuskishunrä. Manam mayqantsikpis wanushuntsu>>.

³⁵Niskirmi tantata aptarkur llapanpa puntanchö Tayta Diosta agradëcikirqan. Tsaypitam tantata pakiskir mikuyta qallaskirqan.

³⁶Pablo mikuykaqta rikaykurmi llapanpis mikuyarqan.

³⁷Büquichö aywaqkunam ishkay pachak qanchis chunka joqta (276) runakuna kayarqä.

³⁸Pacha junta mikuskirnam büqui ankashyänanpä apayanqan trīguta lamarman jitayarqan.

Büqui takakar ushakanqan

³⁹Patsa waraskiptinnam chaykäyanqä tsaki patsata rikarpis büqui manijaqkuna reqiyarqantsu maychö kaykäyanqantapis. Pläyata rikaykurnam büquita tsayman chätsiyta munayarqan.

⁴⁰Tsaymi wataraq waskakunata rutuskiyaptin anlakuna lamarchö quëdaskiyarqan. Tsaypitam timunnin wataraqta paskaskir büquita vientu apananpä kaq jatun rakta tëlata witsätsiyarqan. Tsaymi lamar kuchunman büqui aywar qallaykurqan.

⁴¹Aywaykanqanchömi büquipa puntan arënaman jatikaskirqan. Tsaymi yaku jaytaptin büquipa qepan pakiskirqan.

⁴²Tsaymi prësukuna mana qeshpiyänanpä soldädukuna wanutsiyta munayarqan.

⁴³Tsaynö yarpäyaptinpis Pabluta salvayta munarmi capitán nirqan: <<Ama pitapis wanutsiyaytsu. Nädayta yachaqkunaqa yaku kuchunman yarquyätsun.

⁴⁴Wakinkunana tablakunata o büquipa pakipinkunata tsarikurkur yaku kuchunman imanöpapis yarquyätsun>>. Tsaynöpam llapäkuna yakupita yarquyarqä.

Hechos 28

Malta islachö Pablo kanqan

¹Lamarpita llapäkuna yarquskirmi Malta islachö kaykäyanqäta musyayarqä.

²Tsaychö täraq runakuna allim chaskiyämarqan. Tsaymi tamyar alaptin ninata tsariskatsir mashakuyänapä qayayämarqan.

³Pablupis tsaki rëmakunata qoriskir ninaman jitapuykaptinmi ninapita culebra qeshpir makinta amukurkurqan.

⁴Pablupa makinchö warkuraykaqta rikaykurmi tsaychö täraq runakuna niyarqan: <<¡Kay runaqa wanutsikuqmi kanqa! Tsaymi lamarpita kawaykar yarqamuptinpis adoranqantsik diösa kawananta munantsu>>.

⁵Makinpita ninaman culebrata Pablo tapsiskiption kaninqan manam imanarqanpistsu.

⁶Culebra kaninqan jakananpä kanqanta o Pablo wanunanpä kanqanta shuyaräyaptinpis manam imapis päsarqantsu. Tsaymi niyarqan: <<¡Kay runaqa juk diospis kakunchi!>>

⁷Tsay mashakuykäyanqä cercanchömi Publio jutiyuq runapa chakrankuna karqan. Publiuqa tsay islachö mas mandaq autoridämi karqan. Noqakunata kimsa junaq patsatsiyämar allim rikayämarqan.

⁸Tsaychömi Publiupa papänin yawarta ishpar fiebriwan cämachö antsa ujuraykarqan. Tsayman Pablo yaykuskir Tayta Diosta mañakur yataykuptionmi alliskirqan.

⁹Tsay runa allinqanta musyaykurmi wakin qeshyaykaqkunapis Pabluman shayämuption llapanta allitsirqan.

¹⁰Tsaynö allitsinqanpita agradëcicurmi alli rikayämarqan. Aywakuyaptinam llapan nisitayanqäkunatapis alistapäyämarqan.

Romaman Pablo chanqan

¹¹Tamya killakuna päsanqanyaqmi Alejandríapita shamuq büqui tsay islachö jamararqan. Tsaymi kimsa killa tsay islachö quëdaykur aywakuyänäpä tsay büquiman yarkuyarqä. Tsay büquipa frentinchömi Cástor y Pólux niyanqan diosninkuna llaqllaypa dibujashqa karqan.

¹²Tsaypita Siracusa markaman chaykurmi kimsa junaq tsaychö quëdayarqä.

¹³Siracuspitanam lamar kuchullanpa Regio markayaq aywayarqä. Sur kaq lädupita vientümüptionmi Regiupita ishkey junaqllatana Puteoli markaman chäyarqä.

¹⁴Tsaychönam büquipita yarpuskir wawqikunawan tinkuyarqä. Paykuna rugayämaptionmi juk semäna paykunawan quëdayarqä. Tsaypitanam chakillapana Romaman aywayarqä.

¹⁵Aywaykäyanqäta musyarmi Romachö kaq wakin wawqikuna Foro de Apio markaman taripäyämarqan. Wakinnam Tres Tabernas markachö shuyaräyämarqan. Paykunata rikaykurmi Tayta Diosta Pablo kushishqa agradëcicurqan.

¹⁶Romaman chaykuyaptinam [capitanqa prësukunata comandantiman entregaran]. Pablutam siqa juk wayichö wichqarananpä aparqan. Tsaychömi juk soldädu cuidarqan.

Israel runakunata Romachö Pablo willanqan

¹⁷Chäyanqäpita kimsa junaqtanam Israel mayor runakunata Pablo qayatsirqan. Qorikaskiyaptinmi nirqan: <<Taytakuna, manam Israel mayintsikkunatapis ni costumbrintsikkunatapis manakaqman churarqutsu. Llutanta imatapis mana ruraykaptimi Jerusalénchö prësü tsariskamar Roma autoridäkunaman apayämashqa.

¹⁸Tsay autoridäkuna juzgamar wanunäpä jutsä mana kaptinmi jaqiramayta munayarqan.

¹⁹Peru Israel autoridäkunam siqa wanutsimayta munayarqan. Tsaymi mandakuq César arreglamänapä mañakurqä. Imanö kaptinpis Israel mayintsikkunata manam demandätsu.

²⁰Llapan Israel runakunanöllum noqapis criyï Tayta Dios awnimanqantsikkunata cumplinapä kanqanta. Tsaynö criyinqäpita cadënanawan wataraykä. Tsayta musyatsinäpämi qamkunata qayatsimurqü>>.

²¹Tsaynö niptinmi Israel mayor runakuna niyarqan: <<Imanö kanqaykitapis musyayänäpä Judea provinciapita manam ima cartatapis chaskiyarqutsu. Israel mayintsikkunapis kayman chämur qampä manam imatapis parlakuyashqatsu.

²²Peru maytsaychömi yachatsinqaykikuna llutan kanqanta runakuna parlaykäyan. Tsaymi imata yachatsinqaykitapis kikikuna wiyayta munayä>>.

²³Tsaynö niyaptinmi juk junaq yapay qorikäyananpä willanakuyarqan. Willanakuyanqan junaq chämuptinnam Pablo patsaranqan wayiman atskaq qorikäyarqan. Tsaymi wäraypita tardiyaq Tayta Diospa mandakuyinipita Pablo yachatsirqan. Tsaynöllum Moisés qellqanqan leykunata y profëtakuna qellqayanqankunata tantiyatsir Jesucristo salvamaqnintsik kanqanta yachatsirqan.

²⁴Tsaynö yachatsiptinmi wakin runakuna criyiyarqan y wakinna criyiyarqantsu.

²⁵Mana tantiyanakur aywakuyänanpäna kaykaptinmi Pablo nirqan: <<Rasun kaqtam unay castantsikkunata willananpä Espiritu Santu profëta Isaíasta tantiyatsir nirqan:

²⁶<< <Aywar tsay runakunata niy: <<Mayjina wiyarpis manam tantiyayankitsu. Mayjina rikarpis manam cuentata qokuyankitsu>>.

²⁷Tsay runakunapa shonqunkunam chukruyashqa. Rinrinkunapis upayashqam. Ñawinkunapis qaprayashqam. Tsaynö karmi rikayantsu, wiyayantsu, tantiyayantsu ni jutsankunata dëjayantsu. Tsaynö kayaptinmi noqapis allitsishätsu>>.

²⁸<<Isaías ninqannölla qamkunapis kayaptikim mana Israel runakunatana salvakuyänanpä willashä. Peru paykunam siqa tantiyakuyanqa>>.

²⁹[Pablo tsaynö niptinmi Israel runakuna kikinpura rimanakur aywakuyarqan.]

³⁰Ishkay watam arrendanqan wayichö Pablo täkurqan. Tsaymanmi pïmaypis watukaq aywayaq.

³¹Tsaynöllam Tayta Diospa mandakuyninpä y Señor Jesucristupä mana mantsariypa yachatsiq. Yachatsiptin manam pipis michaqtu.

Romanos

Romanos 1

Apóstol Pablo saludakunqan

- ¹Noqa Pablum Jesucristupa sirviqnin kä. Apostolnin kanäpä Tayta Dios churamashqa kaptinmi paypa alli willakuyninta willakur puriykä.
- ²Tayta Dios awninqan alli willakuy willakushqa kananpäqa unay profëtakunam qellqayarqan. Tsay qellqayanqanmi Tayta Diospa sagrađu palabran.
- ³Tsay alli willakuyqa Tayta Diospa Tsurin [Señornintsik Jesucristupam]. Payqa rey Davidpa castanpitam yurirqan.
- ⁴Wanutsiyaptinpi Espíritu Santum poderninwan kawatsimushqa. Tsaynöpam Señornintsik Jesucristo Tayta Diospa Tsurin kanqanta musyantsik.
- ⁵Jesucristo noqantsik raykur wanushqa kaptinmi Tayta Dios kuyapämar apostolnin kanäpä churamashqa. Tsaymi maytsay nacionkunachö pïmaytapis willä Jesucristuman yarakur y Tayta Dios munanqannö kawar payta alabayänapä.
- ⁶Qamkunatapis Tayta Diosmi akrayäshurquyki Jesucristupa poderninchö kawayänaykipä.
- ⁷Romachö criyikuq mayikuna, Tayta Dios kuyashurnikim wamrankuna kayänaykipä qayayäshurqayki. Papänintsik Tayta Dios y Señor Jesucristo kuyapäyashurniki alli kawayänaykipä yanapaykuyällashuy.

Romaman Pablo ayyayta munanqan

- ⁸Wawqikuna y panikuna, Jesucristuman criyikuyanqaykita maytsaychöpis parlayaptinmi Jesucristupa jutinchö Tayta Diosta qamkunapä agradëcikü.
- ⁹Qoyay qoyay qamkunapä mañakunqäta Tayta Diosmi musyan. Paytam sirvi Tsurin Jesucristupa alli willakuyninta llapan shonqüwan willakur.
- ¹⁰Tsaymi mañakü Tayta Dios munaptinga imanöpapis qamkunaman watuqaq shamunäpä.
- ¹¹Qamkunawan juntu kaytam munaykä. Espíritu Santu tantiyatsimanqannömi Jesucristuman shumaq criyikuyänaykipä tantiyatsiyäshayki.
- ¹²Tsaynölla juknintsik juknintsikpis tantiyatsinakushun Jesucristuman shumaq criyikunantsikpä.
- ¹³Wawqikuna y panikuna, atska kutim qamkunaman watuqaq shamuyta munarqü. Peru tsapa kaptinmi puëdimurqütsu. Juk markakunachö willakupti mana Israel runakuna Jesucristuman criyikuyanqannö qamkuna kaqchöpis Jesucristuman criyikuyänanpämi willakuyta munaykä.

¹⁴Griego o mana griego kayaptinpis, yachaq o mana yachaq kayaptinpis llapantam Jesucristupa willakuyninta willakunä.

¹⁵Tsaymi Jesucristupa alli willakuyninta qamkunatapis willanäpä imaykanöpa Romaman shamuyta munaykä.

¹⁶Noqa manam penqakütsu Tayta Diospa alli willakuyninta willakur. Tsay willakuyqa Tayta Diospa poderninmi llapan criyikuqkunata salvananpä. Puntataqa Israel runakunatam musyatsirqan y tsaypitanam mana Israel runakunatapis musyatsirqan.

¹⁷Alli willakuyninchömi Tayta Dios tantiyatsimantsik jutsa ruranqantsikpita perdonamanqantsikta. Tsaynö perdonamantsik payman yarakushqam. Palabranmi nin: <<Munanqänö kawaq runaqa noqaman yarakamurmi kawanqa>>.

Runakuna jutsasapa kayanqan

¹⁸Ciëlupitam Tayta Dios rabyakur llapan jutsa ruraqkunata castiganqa. Tsay runakunaqa jutsata rurarmi tsapata churapäyan wakin runakunapis Tayta Diospa willakuyninman mana criyiyänanpä.

¹⁹Peru jutsata rurarpis runakuna musyayanmi Tayta Dios kanqanta. Pay kanqanta kikin Tayta Diosmi musyatsin.

²⁰Kamanqankunata rikarmi runakuna unaypita musyayan Tayta Dios kanqanta y llapanpä poderyuq kanqanta. Tsaymi Tayta Diospa puntanchö pipis tsapakur ninqatsu: <<Noqa manam musyallarqütsu Tayta Dios kanqanta>>.

²¹Tayta Dios kanqanta musyaykarpis runakuna manam payta cäsuyantsu ni agradecikuyantsu. Tsaypa rantinqa manakaqkunapä yarpachakuyaptinmi yarpayninkunapis kantsu.

²²Kikinkuna yachaq kayanqanta yarparpis manam imatapis musyayantsu.

²³Tsaymi imaypis kawaq Tayta Diosta adorayänanpa rantin idulukunata adorayan. Tsay idulukunatam rurayan runatanö, päriqkunatanö, ashmakunatanö y lätaypa puriqkunatanö.

²⁴Idulukunata adorayaptinmi Tayta Dios rabyar paykunata jaqishqa shonqunkuna munanqannö melanaypä kaqkunata rurayänanpä y jukwan jukwan penqakuypä kaqkunata rurayänanpä.

²⁵Tsay runakunaqa kamamaqnintsik Tayta Diosllata adoranantsikpä kanqanta musyaykarmi pay kamanqankunata adorayan. Tsaymi rasun kaqman criyiyänanpa rantin manakaqkunaman criyian. Tayta Dios imayyaqpis adorashqa kaykullätsun. Amén.

²⁶Tsaymi tsay runakunata Tayta Dios dējashqa shāripakur penqakuypä mana allikunata rurayānanpä. Dējaskiptinmi warmikunapis runawan täyānanpa rantin kikinkunapura ollquwannöpis kakuyan.

²⁷Tsaynöllam ollqkunapis warmiwan kayānanpa rantin ollqupura warmiwannöpis penqakuypä kakuyan. Jutsata rurayanqanmanmi paykunata Tayta Dios castigaykan.

²⁸Tayta Dios munanqannö kawayta mana munayaptinmi mana penqakuypa jutsata rurayānanpä Tayta Dios dējashqa.

²⁹Tsaynö kawarmi imayka jutsa ruraykunatapis ruray [fornicación jutsata rurayan,] mana alli kayan, kikillanpä imatapis munayan, chikinakuyan, envidiösu kayan, runa mayinta wanutsiyan, achäquita ashiyan, engañanakuyan, mana allikunata rurayan y wasarima kayan.

³⁰Tsaynöllam pitapis despreciayan, [runa mayinta tumpayan,] Tayta Diospa contran kayan, pīmaywanpis rimanakuyan, runa tukuyan, alabakuyan, llutankunata rurayānanpä yarpachakuyan y mamanta papānintapis respitayantsu.

³¹Imata yātsiptinpis cāsukuyantsu, awninqanta cumpliyantsu, kuyapäkuyantsu y runa mayinta perdonaytapis yachayantsu.

³²Paykunaqa musyayanmi tsaynö kawaqkuna wanutsishqa kayānanpä Tayta Dios ninqanta. Tsayta musyaykarpis mana mantsaypam jutsata rurayan. Tsaynöllam wakinkuna jutsata rurayaptinpis kushikuyan.

Romanos 2

Tayta Dios juzganapä ninqan

¹Israel runa, qampis jutsayuq kaykar ¿imanirtä runa mayikita juzgaykanki? Tsaynö juzgayaptikim pī kaptikipis Tayta Dios juzgashurniki castigashunki.

²Musyantsikmi pitapis jutsa ruraq kaqtaqa jutsata rurayanman Tayta Dios castigayanpä kanqanta.

³Tsaynö kaykaptinqa ¿Tayta Diospa castigunpita qeshpiyankitsurä?

⁴Tayta Dios mana ras castigayāshuptiki ama yarpāyaytsu mana castigayāshunaykipä kanqanta. Payqa kuyapäkuq, pacienciakuq y perdonakuq karmi jutsaykikunata dējayānaykita shuyaraykan.

⁵Peru rumi shonqu karmi jutsaykikunata dējayankitsu. Tsaymi juzgan junaqchö Tayta Dios pasaypa rabyar castigayāshunki.

⁶Tsay junaqqa imanöpis kawayanqanmanmi llapan runakunata juzganqa.

⁷Tayta Diospa puntanchö kawayta munar alli ruraqkunataqa imayyaqpis kawayänanpämi gloriaman pushanqa.

⁸Peru Tayta Diosta mana cäsür jutsa ruraqkunatam siqa rabyar mana kuyapaypa castiganqa.

⁹Mana kuyapaypa castigapinmi llapanpis jutsa ruraqkuna ñakar llakikuyanqa. Puntatam Israel runakuna ñakayanqa y tsaypitanam mana Israel runakuna.

¹⁰Alli ruraqkunam siqa Tayta Diospa puntanchö alli kawayta chaskiyanqa. Puntatam Israel runakuna chaskiyanqa y tsaypitanam mana Israel runakuna.

¹¹Tayta Dios pipapis favornin mana shäriypam runakunata juzganqa.

¹²Tsaymi leyninkunata musyaqkunatapis y mana musyaqkunatapis jutsata rurayanqanpita Tayta Dios ushakätsinqa. Leyninkunata musyaqkunataqa tsay leykuna ninqannömi juzganqa.

¹³Manam leyninkunata musyayanqallanpitatsu Tayta Dios pitapis salvanqa, sinöqa leyninkunata cäsuyanqanpita.

¹⁴Mana Israel runakuna Diospa leyninkunata mana musyarpis allita rurarqa tsay leykunata musyaqnömi kaykäyan.

¹⁵Jutsankunapita llakikuyapin y allita rurayanqanpita kushikuyapinmi musyantsik runakunapa shonqunkunachö Diospa leyninkuna qellqashqa kanqanta.

¹⁶Tsaymi pakayllapa jutsa rurayanqanpita juzganan junaqchö Tayta Dios pïmaytapis juzganqa. Tsaynö juzgananpämi Jesucristuta Tayta Dios churashqa. Tsaynö kananpä kaqtam alli willakuyta willakur pitapis tantiyatsi.

Diospa leyninkunata Israel runakuna mana cäsuyanqan

¹⁷Israel runakuna, tantiyakuyay. Qamkunam yarpäyanki Diospa leyninkunata yachayanqaykipita mana juzgayäshunaykipä kanqanta. Tsaynöllam kushikuyanki Tayta Dios akrayäshunqaykipita.

¹⁸Tayta Diospa leyninkunata musyarmi pay munanqannö kawayänaykipäpis musyayanki. Tsaymi alli kanqanta y mana alli kanqanta tantiyayanki.

¹⁹Qapranö kaqkunata pushaqnö y tsakaychönö kawaqkunata aktsipaqnö kayanqaykitam yarpäyanki.

²⁰Mana yachaqkunata y wamrakunata alli yachatsiq kayanqaykitam yarpäyanki. Tsaynö yarpäyanki Diospa leyninkunata yachakushqa karmi.

²¹Wakin runakunata tsaynö yachaykätsirqa ¿imanirtä kikikikuna cäsuyankitsu? Mana suwakuyänanpä yachaykätsirqa ¿imanirtä kikikikuna suwakuyanki?

²²Adulteriu jutsata mana rurayänanpä yachaykätsirqa ¿imanirtä kikikikuna adulteriu jutsata ruraykäyanki? İdulukunata rikaytapis mana munaykarqa ¿imanirtä İdulukunapa adornunkunata suwakuyanki?

²³Diospa leyninkunata yachanqaykipita alabakuykarqa ¿imanirtä tsay leykunata mana cumplir Tayta Diosta manakaqman churaykäyanki?

²⁴Tsaynö kawayaptikim Tayta Diospa palabranpis nin: <<Qamkuna llutanta rurar kawayaptikim mana criyiq runakuna Tayta Diosta manakaqman churayan>>.

Señalakuypita yachatsinqan

²⁵Tayta Diospa leyninkunata cumpliyaptikiqa señalakuyanqaykipis allim kaykan. Peru leyninkunata mana cumpliyaptikim siqa señalakuyanqaykipis manakaqllapä kaykan.

²⁶Mana señalakushqakunapis Diospa leyninkunata cumpliyaptinqa ¿manatsurä señalakushqatanö Tayta Dios chaskinqa?

²⁷Tsaymi mana señalakushqa karpis Diospa leyninkunata cumpliqkuna juicio finalchö niyëshunki: <<Señalakushqa kaykarqa y Diospa leyninkunata shumaq yachaykarqa ¿imanirtä Tayta Diosta käsuyarqaykitsu?>>

²⁸Manam papänin o maman Israel runa kanqallanpitatsu pipis rasunpa Israel runa. Tsaynöllam señalakushqa kanqallanpitatsu pipis rasunpa señalakushqa kaykan.

²⁹Sinöqa rasunpa señalakushqa kaykan shonqunta Espiritu Santu señalaptinmi. Paykunata runakuna chikiyaptinpis Tayta Diosmi kuyan.

Romanos 3

¹Tsaynö kaykaptinqa Israel runa kanqan y señalashqa kanqan ¿allipätsurä?

²Allipämi. Tsaynö alli kaykan puntata Israel runakunata Tayta Dios willakuyninta musyatsishqa kaptinmi.

³Peru tsaynö musyaykarpis manam llapantsu Tayta Dios ninqanta cumpliyarqan. ¿Paykuna mana cumpliyaptintsurä Tayta Diospis promitinqankunata cumplinqatsu?

⁴Payqa cumplinmi. Runakuna llulla kayaptinpis Tayta Diosqa llapan promitinqankunatam cumplin. Tayta Diospa palabranmi nin: <<Ninqaykita cumplirmi rasun kaqchö juzgamanki. Juzgamaptiki imanö defiendikuytapis manam puëditsu>>.

⁵Tsaynö kaptinpis wakin runakuna mana tantiyarmi niyan: <<Jutsa ruranqäpita Tayta Dios perdonamar allitam ruraykan. Castigamarmi siqa mana allita ruraykan>>.

⁶Runakuna tsaynö niyaptinpis manam tsaynötsu. Runakunata juzganapä kanqanta musyaykarqa ¿imanirtä tantiyayankitsu castigarpis allita ruranqanta?

⁷Tsaynöllam wakin runakunapis llutanta yarpar niyan: <<Tayta Diosta promitinqäta mana cumpliptipis perdonamaptinmi runakuna tantiyayan kuyapäkuq kanqanta. Tsaynö kaykaptinqa ¿imanirtä jutsa ruranqäpita Tayta Dios juzgamanqa?>>

⁸Tsay runakuna yarpäyanqannö kaykaptinqa jutsata rurashun Tayta Dios kuyapäkuq kanqanta tantiyayanpä. Tsay yarpayqa manam allitsu. Tsaynö yachatsir purinqäta wakin runakuna niyaptinpis manam tsaynötsu yachaykätsi. Tsaynö niq runakunataqa Tayta Dios juzgarmi mana kuyapaypa castiganqa.

Llapan runakuna jutsayuq kayanqan

⁹¿Wakin runakunapita mas jutsaynaqtsurä Israel runakuna kaykäyan? Manam. Kay cartachö ninqänöpis Israel y mana Israel runakunapis jutsayuqmi kaykäyan.

¹⁰Tayta Diospa palabranmi nin: <<Manam ni jukllayllapis jutsaynaq kantsu.

¹¹Pipis manam tantiyantsu. Pipis manam Tayta Diosta ashintsu.

¹²Llapanmi jutsata rurayan. Llapanpis llutantam rurayan. Manam ni pipis alli ruraq kantsu. Manam ni jukllayllapis kantsu.

¹³Shiminkunapis kicharaykaq sepultüranömi. Llullakuytaqa imaykanöpam yachayan. Parlakuyninkunapis culebrapa venëunnömi.

¹⁴Runa mayinkunata maldicionarmi ashllian.

¹⁵Runa mayinta wanutsiyänanpämi empëñu aywayan.

¹⁶Maypa aywarpis llutankunata rurarmi runa mayinkunata llakikatsiyan.

¹⁷Alli kaway imanö kanqantapis manam musyayantsu.

¹⁸Tayta Diosta mantsapakuyänanpä manam ichikllapis yarpäyantsu>>.

¹⁹Tayta Diospa palabrancho tsaynö niptinmi musyantsik leyninkunata musyaq runakunapis jutsayuq kayanqanta. Tsaymi runakunata Tayta Dios juzgaptin pipis tsapakuyta puëdinqatsu.

²⁰Tayta Diospa leyninkunata cumplinqanwanqa manam pipis jutsankunapita perdonashqatsu kanqa. Tayta Diospa leyninkunaqa manam salvamänantsikpätsu, sinöqa jutsayuq kanqantsikta tantiyatsimänapämi.

Jesucristuman yarakushqa Tayta Dios salvamanqantsik

²¹Kananmi siqa Tayta Dios musyatsimarquntsik leyninkunata cumpliyma mana puédishqapis imanöpa salvamänantsikpä kanqanta. Tsaytam Moisés y profëtakuna qellqayanqankunachöpis musyatsimantsik.

²²Jesucristuman yarakushqam Tayta Dios perdonamarnintsik pï kashqapis salvamantsik.

²³Llapan runakuna jutsayuq karmi Tayta Diospa ñöpanman chayta puëdiyantsu.

²⁴Peru tsaynö kashqapis Jesucristo rantimashqam Tayta Dios kuyapäkuq kar perdonamantsik.

²⁵Tsaynö perdonamantsik Jesucristo noqantsik raykur sacrificiu kar yawarninta jichaptin payman yarakushqam. Tsaynöpam Tayta Dios musyatsimantsik alli juzgaq juez kanqanta. Unaypitana runakuna jutsayuq kayaptinpis Tayta Dios manam castigarqantsu.

²⁶Tsaynö castigarqantsu runakunapa rantin Jesucristuta cruzchö castigananpä karmi. Tsaynöpam tantiyatsimantsik alli juzgaq juez kanqanta y Jesucristuman criyikuqkunata perdonanqanta.

²⁷Tsaynö kaykaptinqa ama alabakur nishuntsu: <<Allikunata ruraptimi Tayta Dios salvamashqa>>. Manam allikunata ruranqantsikpitatsu Tayta Dios salvamarquntsik, sinöqa payman criyikunqantsikpitam.

²⁸Tsaymi nï: Manam leyninkunata cumplinqantsikpitatsu Tayta Dios salvamarquntsik, sinöqa Jesucristuman criyikunqantsikpitam.

²⁹¿Tayta Diosqa Israel runakunallapatsurä Diosnin? ¿Manatsurä mana Israel runakunapapis Diosnin? Payqa mana Israel runapapis Diosninmi.

³⁰Tayta Diosqa jukllayllam. Tsaymi Israel runatapis mana Israel runatapis Jesucristuman criyikuyaptin salvan.

³¹Jesucristuman criyikur salvashqa kaykarqa ¿manakaqmantsurä Diospa leyninkunata churaykantsik? Manam. Tsaypa rantinqa Jesucristuman criyikushqam tsay leykunata cumpliqtanö Tayta Dios chaskimantsik.

Romanos 4

Tayta Diosman Abraham criyikunqan

¹Unay castantsik Abrahamta Tayta Dios imanö perdonanqantapis yarpëshun.

²Allikunata ruranqanpita Tayta Dios perdonaptinga Abraham alabakunmanmi karqan. Peru manam allikunata ruranqanpitatsu payta perdonarqan, sinöqa pay ninqanta criyinqanpitam.

³Tayta Diospa palabranmi nin: <<Ninqanta criyiptinmi jutsaynaqtana Abrahamta Tayta Dios chaskirqan>>.

⁴Musyanqantsiknömi arupakuq runaqa arunqanpita päguta chaskin. Mana aruykar imatapis chaskirqa qarayllatam chaskin.

⁵Tsaynöllam jutsantsikkunata Tayta Dios debaldilla perdonamantsik. Manam allikunata ruranqantsikpitatsu perdonamantsik, sinöqa payman criyikunqantsikpitam.

⁶Tayta Dios debaldilla perdonanqan runa kushishqa kanqanpitam rey Davidpis qellqarqan:

⁷<<Kushishqam kawan Tayta Dios perdonanqan runa. Paypa jutsankunataqa Tayta Dios manam yarpannatsu.

⁸Kushishqam kawan jutsaynaqtana Tayta Dios chaskinqan runa>>.

Manarä señalakuptin Abrahamta Tayta Dios perdonanqan

⁹¿Señalakushqa Israel runakunallatsurä perdonashqa kaykäyan? ¿Manatsurä señalakunni mana Israel runakunapis perdonashqa kaykäyan? Abrahamta Tayta Dios perdonaptinga imanö kanqanta yarpäshun. Ninqänöpis criyikuptinmi Abrahamta Tayta Dios jutsaynaqtana chaskirqan.

¹⁰¿Señalakuptinrätsurä Abrahamta perdonarqan? Manam. Paytaqa manarä señalakuptinmi perdonarqan.

¹¹Perdonaskirrämi Abrahamta señalakunanpä Tayta Dios nirqan. Tsaynö señalakurqan Tayta Diosman criyikunqanpita perdonanqanta mana qonqananpämi. Tsaymi señalakunni kaqkunapis Abrahamnö criyikur paypa castan kaykäyan. Tsaynöpam Tayta Dios paykunatapis perdonan.

¹²Tsaynöllam señalakushqa kaqkunapis Abrahamnö criyikur Abrahampa castan kaykäyan. Abrahampa castan kaykäyan manam señalakushqa kayanqanpitatsu, sinöqa Abrahamnö manarä señalakur criyikuyanqanpitam.

Abrahamnö criyikushqa salvamänantsikpä ninqan

¹³Manam leykunata cumpliyancanpitatsu Abrahamta y paypita miraqkunatapis kay patsata entregananpä Tayta Dios promitirqan, sinöqa Tayta Diosman criyikuyanqanpitam.

¹⁴Leykunata cumpliqkunalla Tayta Dios promitinganta chaskiyänanpä kaykaptinqa wallällam kanman Tayta Diosman criyikuyanqanpis karqan. Tayta Dios promitinganpis manam välinmantsu karqan.

¹⁵Leyninkunata mana cumpliqkunataqa Tayta Diosmi castigan. Peru tsay leykunata musyaykarpis manam cumplintsiktsu.

¹⁶Tsaymi leyninkunata cumplinqantsikpitatsu Tayta Dios promitimanqantsik salvacionta chaskintsik, sinöqa payman criyikunqantsikpitam. Tsaynöpam Israel runa mana Israel runa karpis Abrahamnö criyikushqaqa Tayta Dios kuyapämarnintsik salvamantsik. Abraham criyikunqannö Tayta Diosman yarakurqa Abrahampa castanmi kaykantsik.

¹⁷Abrahampäqa Tayta Diospa palabranmi nin: <<Atska nación runakunapa papänin kanaykipämi qamta churarqü>>. Tayta Dios tsaynö nirqan payman Abraham criyikushqa kaptinmi. Tayta Diosmi wanushqakunata kawatsimun y imapis mana kaqpitam kaman.

Tayta Dios promitinqanta Abraham criyinqan

¹⁸Abrahamta promitirmi Tayta Dios nirqan: <<Atska nación runakunapa papänin kaptikim qampita miračkuna yupaytapis mana atipaypä kayanqa>>. Tsay promitinqanta Tayta Dios imanö cumplinanpä kanqanta mana tantiyarpis Abrahamqa criyirqanmi.

¹⁹Tsay promitinqan witsanqa pachak (100) watayuqnam Abraham karqan. Wamrayuq kananpäpis rukunam karqan. Warmin Sarapa killa qeshyanpis pärashqanam karqan. Tsaynö kaptinpis Abrahamqa Tayta Diosmanmi criyirqan.

²⁰Payqa promitinqanta manam düdarqantsu, sinöqa agradëcicurmi llapan shonqunwan yarakurqan.

²¹Promitinqanta Tayta Dios cumplinanpä poderyuq kanqantam criyirqan.

²²Tsaynö yarakunqanpitam Tayta Dios jutsaynaqtana chaskirqan.

²³Qellqashqachö ninqannö manam Abrahamllatatsu Tayta Dios perdonarqan,

²⁴sinöqa noqantsiktapis perdonamantsikmi. Tsaynö perdonamantsik Señorintsik Jesucristuta kawatsimuq Tayta Diosman criyikushqam.

²⁵Jutsata ruranqantsikpitam Jesucristo wanunanpä Tayta Dios permitirqan. Perdonamänantsikpämi Tayta Dios kawatsimurqan.

Romanos 5

Tayta Dios salvamanqantsikpita kushikunqantsik

¹Señornintsik Jesucristuman criyikur perdonashqa karmi Tayta Dioswan allina kawaykantsik.

²Jesucristuman criyikushqam Tayta Dios kuyapämarnintsik perdonamantsik. Tsaymi gloriaman pushamänantsikpä kanqanta musyar kushikuntsik.

³Tsaynöllam kushikuntsik imanö ñakarpis payman criyikunantsikpä Tayta Dios tantiyatsimanqantsikta musyar.

⁴Criyikunantsikpä tantiyatsimashqam Tayta Dios munanqannö kawayta yachakuntsik. Pay munanqannö kawarmi gloriaman qorimänantsikpä kanqanta musyantsik.

⁵Qorimänantsikpä kaqtaqa manam manakaqllapätsu shuyaykantsik. Tayta Diosmi qaramanqantsik Espíritu Santuwan tsayta musyatsimantsik. Espíritu Santum shonquntsikchö musyatsimantsik Tayta Dios rasunpa kuyamanqantsikta.

⁶Salvakuyta mana puédishqam Tayta Dios destinanqan junaq noqantsik raykur Jesucristo wanurqan.

⁷Alli runapa rantin pipis wanuyta mana munaptin capazmi pillapis paypa rantin wanunman.

⁸Peru Jesucristum siqa jutsayuq kaykashqapis noqantsik raykur wanurqan. Tsaynöpam Tayta Dios kuyamanqantsikta musyatsimantsik.

⁹Jesucristo yawarninta jichanqanpita Tayta Dios perdonaykämarnintsikqa ¿manatsurä castigunpita salvamäshun?

¹⁰Tayta Diospa contran kaykashqa Tsurin wanunqanpita perdonaykämarnintsikqa ¿manatsurä kawamunqanpita salvamäshun?

¹¹Manam tsaypis tsayllatsu, sinöqa Señornintsik Jesucristo wanunqanpita perdonashqana karmi Tayta Diosta kushishqa alabantsik.

Adánpita wanuy shamuptinpis Jesucristupita salvación shamunqan

¹²Jutsata y wanuytapis juk runalla kay patsaman apamunqanpita llapan runakunapis jutsata rurar wanuyan.

¹³Diospa leyninkuna manarä kaptinpis runakunaqa jutsata rurayarqanmi. Jutsata rurarpis jutsayuq kayanqantaqa manam musyayarqantsu.

¹⁴Peru Adán kawanqanpita runakuna wanuyan. Tsaynömi Adánnö jutsata mana rurarpis wanuyan. Manam Adánnötsu Jesucristuqa kaykan.

¹⁵Jutsata Adán ruranqanpita atska runakuna wanuyan. Jesucristo wanunqanpita atska runakuna salvakuyan. Tsaynö salvakuyan Tayta Dios y Jesucristupis kuyapäkuq kaptinmi.

¹⁶Jutsata rurashqa karmi Adánqa iwalantsu Tayta Dios mandamunqan Jesucristuman. Jutsata Adán ruranqanpita llapan runa castigashqa kayänanpä kaykäyan. Jesucristo noqantsik raykur wanunqanpita Tayta Dios perdonamantsik.

¹⁷Jutsata Adán ruranqanpita llapan runakuna wanuyaptinpis Jesucristuman criyikuqkunaqa mana ushakaq kawaytam tariyanqa. Tsaynö tariyanqa Tayta Dios kuyapäkuq kar debaldilla perdonaptinmi.

¹⁸Adán mana cäsukuq kanqanpita llapan runakuna castigashqa kayänapä kayarqan. Peru Jesucristo cäsukuq kanqanpita siqa llapan runakuna perdonashqa kar salvacionta tariyanqa.

¹⁹Tsaymi juk runa Tayta Diosta mana cäsunqanpita llapan runakuna jutsata rurayan. Tsaynöllam juk runa Tayta Diosta cäsunqanpita atskaq runakunata jutsaynaqtana Tayta Dios chashinqa.

²⁰Tayta Diosmi leyninkunata musyatsimarquntsik jutsayuq kanqantsikta tantiyakunantsikpä. Jutsayuq kashqapis Tayta Dios kuyapäkuq karmi llapan jutsantsikta perdonaykämantsik.

²¹Runakuna jutsankunapita wanuyaptinpis Tayta Dios kuyamarnintsikmi Señorintsik Jesucristo wanunqanpita perdonamantsik puntanchö imayyaqpis kawanantsikpä.

Romanos 6

Jutsata mana ruranantsikpä yätsinqan

¹Tsaynö kaykaptinqa Tayta Dios mas kuyapämänantsikpä ¿jutsata rurartsurä kawashun?

²¡Manam! Noqantsikqa jutsa ruraypä wanushqanönam kaykantsik. Tsaynö kaykarqa ¿imanöparä jutsata rurar kawashwan?

³¿Manaku musyayanki Jesucristo cruzchö wanunqannö noqantsikpis bautizakur jutsa ruraypä wanushqanöna kanqantsikta?

⁴Bautizakunqantsik höram Jesucristuwan pampakuqnö karquntsik. Tsaypitam Jesucristuta Tayta Dios poderninwan kawatsimunqannö noqantsiktapis mushuq kawayta qaramarquntsik.

⁵Jesucristo wanunqannö noqantsikpis jutsa ruraypä wanushqa kaykarqa pay kawamunqannömi kawamushun.

⁶Shumaq tantiyakushun. Unay kawaynintsikqa Jesucristuwan cruzchö wanushqanam kaykan. Tsaymi kananqa jutsapa poderninchönatsu kantsik.

⁷Wanushqakuna jutsata mana rurayanqannömi noqantsikpis jutsata mana rurar kawanantsik.

⁸Tsaymi kananqa Jesucristuwan wanushqana kar musyantsik paypa poderninchöna kawanantsikpä kanqanta.

⁹Tsaynöllam musyantsik Jesucristo kawamushqana kar imaypis manana wanunanpä kanqanta. Payqa wanuyta vincishqanam.

¹⁰Juk kutilla wanurmi jutsa ruraypita jipimänapä wanurqan. Kananqa Tayta Diospa puntanchönam kaykan.

¹¹Tsaynöllä qamkunapis jutsa ruraypä wanushqanöna kayay. Kananqa [Señornintsik] Jesucristuchö kar Tayta Dios munanqannö kawayay.

¹²Tsaynö kaykaptinqa jutsapa poderninchö amana kawayaynatsu. Shonquyki jutsaman apayäshuptikipis ama rurayaytsu.

¹³Llutan ruraykunaman ama mëtikuyaytsu. Wanuyanqaykipita kawamushqanö kaykarqa Tayta Diospa poderninchöna kawayay. Llapan cuerpuypikis Tayta Diosllapäna katsun.

¹⁴Manam Tayta Diospa leyninkunata cumpliyanqaykiman yäarakurtsu salvakuyanki, sinöqa kuyapäkuq kayninman yäarakurmi. Tsaynö karqa manam jutsapa poderninchönatsu kayanki.

Tayta Dios patronnintsik kanqanta tantiyatsinqan

¹⁵Kuyapäkuq Tayta Diosman yäarakur salvacionta chaskiykarqa ¿jutsa rurayllachötsurä kawashun? ¡Manam!

¹⁶Jutsata rurallar kawashqaqa jutsa ruraymi patronnintsik. Sirviqninta lapan munanqanta patrón ruratsinqannömi jutsa ruraypis patronnintsik kar munanqanta ruratsimantsik. Tsaynö kawarqa castigashqam kashun. Peru patronnintsik Tayta Dios kaptinmi siqa salvakuntsik.

¹⁷Unayqa qamkunapapis patronnikikuna jutsa ruraymi karqan. Peru Jesucristupa willakuyninta lapan shonquykiwan chaskishqa karmi kananqa Jesucristupa poderninchöna kaykäyanki. Tsaymi Tayta Diosta agradëcikä.

¹⁸Jutsapa poderninpita librina karmi Tayta Dios munanqanta rurarna kawaykäyanki.

¹⁹Patronman iwalatsiypa tsaynö parlaykä shumaq tantiyayänaykipämi. Ñöpataqa jutsapa poderninchö karmi melanaypä kaqkunata ruray kawayarqayki. Peru kananqa ama tsaynö kawayaynatsu, sinöqa jutsa rurayta dëjaskir Tayta Dios munanqannöna kawayay.

²⁰Jutsapa poderninchö karqa Tayta Diosta mana cäsurmi kawayarqayki.

²¹Tayta Diosta mana cäsur ¿ima allitatä jipiyarquyki? Tantiyakuyaptikiqa tsay llutan rurayanqaykikuna lapanpis penqakuypämi kaykan. Tsaynö kawayanqaykipitam wanuyanki.

²²Peru kananqa jutsa ruraypita librina karmi Tayta Diospa poderninchöna kawaykäyanki. Tsaymi pay munanqannö kawayänaykipä yanapaykäyashunki. Tsaynö kawarmi paypa puntanchö imayyaqpis kawayanki.

²³Jutsa rurayqa wanuymanmi apamantsik. Peru Señorintsik Jesucristo noqantsik raykur wanushqa kaptinmi Tayta Dios debaldilla salvamantsik puntanchö imayyaqpis kawanantsikpä.

Romanos 7

Diospa leyninkunapa poderninpita yarqunqantsik

¹Wawqikuna y panikuna, Diospa leyninkunata yachaykarqa musyayankim kawaqkunalla leykunata cumpliyänanpä kanqanta.

²Tsaynöllam majayuq warmipis runan kawanqanyaqla runanpa poderninchö kaykan. Runan wanuskiptinqa librinam quëdanqa.

³Runan kawaykaptin juk runawan kakurqa adulteriu jutsatam ruran. Peru runan wanuskiptinmi siqa tsay leypita librina kar juk runawanpis kakunman.

⁴Wawqikuna y panikuna, Jesucristo cruzchö wanushqa kaptinmi noqantsikpis Diospa leyninkunapä imayka wanushqanö kantsik. Tsaymi tsay leykunapa poderninchö kanqantsikpa rantinqa Jesucristupa poderninchöna kaykantsik. Paytam wanunqanpita Tayta Dios kawatsimurqan pay munanqannö kawanantsikpä.

⁵Unayqa jutsa ruraypa poderninchö kawashqam Tayta Diospa leyninkuna yarpätsimarqantsik jutsata mas ruranapä. Tsaynö jutsata rurarmi imayka wanushqanö karqantsik.

⁶Kananqa tsay leykunapa poderninchö kanqantsikpita yarqurmi tsay leykunapä wanushqanöna kaykantsik. Tsaynö karqa manam tsay leykunata cumplirtsu Tayta Diosta sirviykantsik, sinöqa Espíritu Santu yanapamashqam.

Poderninchö jutsa ruray tsararämanqantsik

⁷Tsaynö kaptinpis ama yarpäshuntsu Diospa leyninkuna mana alli kanqanta. Diospa leyninkunaqa allim kaykan. Tsay leykunata mana yacharqa jutsa ima kanqantapis manam musyämantsu karqan. Tsay leykunachömi nin: <<Ama runa mayikipa imaykankunatapis munapankitsu>>. Tsaynö mana niptinqa jukpa imantapis munapanqä jutsa kanqanta manam musyämantsu karqan.

⁸Peru tsaynö kaptinpis tsay leyta jutsa ruray utilizaptinmi masrä imaykatapis munaparqä. Diospa leyninkunata mana musyaptiqa jutsa ruray wanushqa kar manam yarpätsimanmantsu karqan.

- ⁹Unayqa tsay leykunata manarä musyarmi kushishqa kawarqä. Peru Diospa leyninkunata musyaptinam siqa jutsa ruray poderyuq tikraptin imayka wanushqanöna karqä.
- ¹⁰Tsaymi Tayta Diospa leyninkunata musyarpis alli kawayman chänäpa rantin wanuyman charqä.
- ¹¹Tsaynöpam jutsa ruray engañamar wanutsimänanpä Diospa leyninkunata üsarqan.
- ¹²Tsaynö kaptinpis Tayta Diospa leyninkuna y mandamientunkuna rasunpa allim y sagrañdum.
- ¹³Imayka wanushqanö kanäpä manam Diospa leyninkunatsu jutsayuq kaykan, sinöqa jutsa ruraymi. Diospa leyninkunata üsarmi wanuyman apamarqan. Tsaynöpam jutsa ruray pasaypa mana alli kanqanta tantiyä.
- ¹⁴Musyantsikmi Tayta Diospa leyninkuna alli kanqanta. Peru noqaqa runalla karmi jutsa ruraypa poderninchö kayakä.
- ¹⁵Tsaynö karmi imanir jutsata ruranqätapis tantiyätsu. Allita rurayta munarpis mana munanqä kaqtam rurä.
- ¹⁶Mana munanqä kaqta rurarmi tsay leykuna alli kanqanta tantiyä.
- ¹⁷Jutsa rurayta mana munaptipis shonqüchö jutsa ruraymi mana allikunata ruratsiman.
- ¹⁸Noqaqa allikunata rurayta munarpis manam puëditsü. Tsaymi musyä shonqüchö imapis allillaqa mana kanqanta.
- ¹⁹Tsaynö karmi Tayta Dios munanqanta rurayta munaykarpis mana allikunata rurä.
- ²⁰Jutsa rurayta mana munaptipis shonqüchö jutsa ruraymi jutsata ruratsiman.
- ²¹Tsaynöllam imaypis päsamam. Allita rurayta munarpis mana allitam rurä.
- ²²Shonqüchö Tayta Diospa leyninkunata cäsuyta munaptipis
- ²³jutsa ruraymi alli yarpayniwan maqanakuykan. Vincimar präsutano tsararämarmi jutsaman ishkitsiman.
- ²⁴⁻²⁵Noqaqa Tayta Diospa leyninkunata cäsuyta munarpis jutsa ruraypa podernillanchörämi kayakä. ¡Allaw noqallä! Alläpa llakipaypami kayakä. Wanushqanö kanqäpita ¿pirä salvamanqa? ¡Gracias, Tayta Dios! ¡Señor Jesucristum salvaman!

Romanos 8

Espíritu Santupa poderninchö kawanantsikpä ninqan

- ¹Tsaymi Jesucristuchö kaqkunaqa condenashqatsu kayanqa. [Jutsata rurar kawayänanpa rantinqa Espíritu Santu tantiyatsinqannömi kawaykäyan.]
- ²Jutsapa poderninchö kanqantsikpitam Espíritu Santu jipimarquntsik. Jutsapa poderninchö wanushqanö karpis Jesucristo salvamashqam alli kawayta tarintsik.
- ³Jutsapa poderninchö kashqam Tayta Diospa leyninkuna salvamarquntsiktsu. Tsaynö kaptinmi Tsurin Jesucristuta Tayta Dios mandamurqan noqantsiknö runa kananpä. Paymi sacrificiupä apayanqan ashmanö noqantsik raykur wanurqan. Tsaynö pam jutsapa poderninpita Tayta Dios salvamarquntsik.
- ⁴Salvamarnintsikmi leyninkunata cumpliqtanöna Tayta Dios chaskimantsik. Tsaymi jutsata rurar kawanantsikpa rantinqa Espíritu Santu tantiyatsimanqantsiknöna kawaykantsik.
- ⁵Jutsapa poderninchö kawaqkunaqa shonqun yarpanqanta rurayänanpämi yarpachakuyan. Peru Espíritu Santupa poderninchö kawaqkunam siqa Espíritu Santu tantiyatsinqannö kawayänanpä yarpachakuyan.
- ⁶Jutsapa poderninchö kawaqkunaqa manam Tayta Diospa puntanman imaypis chäyanqatsu. Peru Espíritu Santupa poderninchö kawaqkunam siqa Tayta Diospa puntanchö imayyaqpis kushishqa kawayanqa.
- ⁷Jutsapa poderninchö kawaqkunaqa Tayta Diospa contran karmi leyninkuna ninqannö kawayta munayantsu ni puëdiyantsu.
- ⁸Yapaymi ni: Tsay runakunaqa manam Tayta Dios munanqannö kawayta puëdiyantsu.
- ⁹Peru noqantsikqa manam jutsapa poderninchönatsu kawaykantsik. Tayta Diospa Espiritun noqantsikchö kaptinmi paypa poderninchöna kawaykantsik. Jesucristupa Espiritun noqantsikchö mana kaptinqa manam Jesucristupatsu kantsik.
- ¹⁰Jesucristo noqantsikchö kaptinmi perdonashqana kaykantsik. Tsaymi jutsata ruranqantsikpita wanunantsikpä kaptinpis Espíritu Santu kawayta qaramantsik.
- ¹¹Tayta Diospa Espiritun noqantsikchö kaptinmi wanunqanpita Jesucristuta kawatsimunqannö noqantsiktapis Tayta Dios kawatsimäshun. Tsaynö kawatsimäshun noqantsikchö kaykaq Espíritu Santupa poderninwanmi.
- ¹²Wawqikuna y panikuna, tsaynö kaykaptinqa jutsa rurayta yarpapis ama rurashuntsu.

¹³Jutsa rurayllachö kawashqaqa infiernumanmi Tayta Dios qaykamäshun. Peru Espíritu Santu tantiyatsimanqantsiknö jutsa ruraypä wanushqanö karmi sïqa imayyaqpis mana ushakaq kawayta tarishun.

¹⁴Tayta Diospa Espiritun tantiyatsinqannö kawaqkunaqa llapanpis Tayta Diospa wamrankunam kayan.

¹⁵Wamran kanantsikpämi Espíritu Santu qorimarquntsik. Espíritu Santuta chaskishqana karmi patronninta sirviq mantsa mantsa mañakunqannötsu Tayta Diosta mañakuntsik, sinöqa mana mantsaypa mañakurmi <<¡Abba, Papä!>> nintsik.

¹⁶Kikin Espíritu Santum Diospa wamran kanqantsikta tantiyatsimantsik.

¹⁷Tayta Diospa wamran karmi pay promitingan herenciata Jesucristo chaskinqannö noqantsikpis chaskishun. Imanö ñakarpis Jesucristuman criyikurmi paywan gloriachö kawashun.

Llapanpis mushuqman tikrananpä ninqan

¹⁸Kay patsachö ñakanqantsikkunaqa ushakaqllam kaykan. Gloriachö Tayta Dios kushikuyta qaramänapä kanqanmi sïqa imayyaqpis kanqa. Tsaytaqa llapan shonqüwanmi criyï.

¹⁹Tsaynö kaptinmi Tayta Dios wamrankunata puntanman qorinanpä llapan kamanqankuna shuyaykäyan.

²⁰Shuyaräyanqanyaqmi pay kamanqankuna maldicionädu kaykäyan. Peru manam kikinpitatsu maldicionashqa kayan, sinöqa Tayta Dios maldicionanqanpitam. Kanan maldicionädu kaptinpis

²¹wamrankunata mushuqman Tayta Dios tikratsinqannöllum llapan kamanqankunatapis mana ushakänanpä mushuqman tikratsinqa.

²²Tsayyaqmi Tayta Dios llapan kamanqankunapis warmi qeshyakuyta ñakanqannö ñakar llakikuykäyan.

²³Manam kamanqankunallatsu llakikuykäyan, sinöqa Tayta Dios juklla qorimänantsikta munarmi noqantsikpis llakikuykantsik. Espíritu Santuta primiciatanö chaskishqa karmi shuyaykantsik cuerpuntsiktapis mushuqmanna tikratsinanpä.

²⁴Mushuqman tikranapämi Tayta Dios salvamarquntsik. Peru tsay höra manam chämunrätsu. Mushuqman tikrashqana kaykarqa ¿imatanatä shuyaräshun?

²⁵Peru mushuqman manarä tikrarmi sïqa imanö ñakarpis shuyaraykantsik.

²⁶Tayta Diosta mañakurpis pay munanqannö mañakuyta manam puédintsiktsu. Tsaymi Espíritu Santu Tayta Diosta waqapaypa favornintsik mañakun.

²⁷Mañakurmi Tayta Dios munanqannölla imaypis mañakun. Espíritu Santu noqantsikpä mañakunqankunatam Tayta Dios musyan. Payqa shonquntsik imata yarpañqankunatapis musyanmi.

Tayta Dios kuyamanqantsikta pipis mana michänapä ninqan

²⁸Musyantsikmi ima päsapinpis Tayta Diosta kuyaqkunapä llapanpis alli kanapä kanqanta. Paykunataqa kikin munanqannö kayänapämi Tayta Dios qayarqan.

²⁹Unaypitana reqirmi Tsurin Jesucristunö kayänapä destinarqan. Tsaynöpam Jesucristuqa llapan criyikuqkunapa mayor wawqin.

³⁰Destinanqan kaqkunatam Tayta Dios qayarqan. Qayanqan kaqkunatam perdonarqan. Perdonanqan kaqkunatanam gloriaman pushanqa.

³¹Tsaynö kaykaptinqa ¿imatanatä munashun? Tayta Dios favornintsik kaykaptinqa ¿pinatä contrantsik kanqa?

³²Noqantsik raykur wanunapä kuyay Tsurintapis mandaykämurqa ¿manatsurä llapan awnimanqantsiktapis paywan Tayta Dios cumplinqa?

³³Kikin Tayta Dios akraykämashqaqa y jutsantsikkunatapis perdonaykämashqaqa ¿pirä puntanchö shimpimäshun?

³⁴Jesucristo wanunqanpita kawaskamur Tayta Diospa derëcha kaq lädunchö jamar favornintsik parlaykaptinqa ¿pirä castigashqa kanantsikpä ninqa?

³⁵Jesucristo kuyamanqantsikpita ¿pirä rakimäshun? Payqa kuyamantsikmi ñakashqapis, llakikushqapis, runakuna chikimashqapis, mallaqashqapis, röpaynaq kashqapis, peligruchö kashqapis y runakuna wanutsimashqapis.

³⁶Tayta Diospa palabranmi nin: <<Munanqaykinö kawayaptimi chikiyämar imaypis wanutsiyäman. Pishtayänapä üshanömi kaykäyã>>.

³⁷Tsaykuna päsamashqapis Tayta Dios kuyamashqam kushishqa imaypis yäarakuntsik.

³⁸Tayta Diosmi kuyamantsik kawashqapis, wanushqapis, ima päsamashqapis y ima päsamänantsikpä kaptinpis. Tsaymi angelkunapis, ni supaykunapis, ni ima poderyuq kaqkunapis,

³⁹ni ciëluchö kaqkunapis, ni patsa rurinchö kaqkunapis, ni Tayta Dios ima kamanqankunapis pay kuyamanqantsikpita rakimäshuntsu. Tsaynö kuyamanqantsiktam tantiyatsimarquntsik noqantsik raykur wanunapä Señornintsik Jesucristuta mandamur.

Romanos 9

Israel mayinkunapä Pablo llakikunqan

¹Pasaypa llakikunqäta kanan willashayki. Llakikunqätaqa Jesucristupis y Espiritu Santupis musyanmi.

²Israel mayikunapä pasaypam llakikü. Paykunapä yarpapti shonqüpis pasaypam nanan.

³Israel mayikuna Jesucristuman yarakur salvakuyänantam munä. Salvakuyänanpä kaptinqa allim kanman paykunapa rantin infiernuman qaykushqa kaptipis.

⁴Israel runakunatam wamrankuna kayänanpä Tayta Dios akrarqan. Poderösu kanqantapis paykunatam musyatsirqan. Paykunawan pactuta rurarmi leyninkunatapis entregarqan. Tsaymi imanö adorayänanpäpis yachatsirqan. Promitinqankunapis paykunapämi kaykan.

⁵Paykunaqa Abrahampita, Isaacpita y Jacobpita miraqqunam kaykäyan. Jesucristupis Israel castapitam yurirqan. ¡Payqa llapanpä poderösu Diosmi! ¡Imayyaqpis alabashqa kaykullätsun! Amén.

Akranqan kaqqunallata Tayta Dios salvanqan

⁶Jesucristuman Israel runakuna mana criyiyaptinpis ama yarpäshuntsu Tayta Dios prometirkur mana cumplinqanta. Manam llapan Israel runakunatsu Tayta Dios promitinqankunata chaskiyänqä.

⁷Tsaynöllam Abrahampa castanpita llapan miraqqunatsu wamran kayan. Abrahamtam Tayta Dios nirqan: <<Qamta awninqäqa tsuriki Isaacpä y paypita miraqqunapämi>>.

⁸Tsaynö niptin manam llapantsu Abrahampita miraqquna Tayta Diospa wamrankuna kayan, sinöqa promitinqanta chaskiyänanpä Tayta Dios akranqan kaqqunallam.

⁹Abrahamta prometirmi Tayta Dios nirqan: <<Watan kutimupti ollqu wamrayuqnam Sara kaykanqa>>.

¹⁰Tayta Dios ninqannö yuriq wamraqa unay castantsik Isaacmi kashqa. Isaacwan Rebeca täyaptinmi wamran millish yuriyarqan.

¹¹⁻¹²Manarä yuriyaptinmi Rebecata Tayta Dios nirqan: <<Punta yuriqmi qepa yuriq kaqpa poderninchö kanqa>>. Payta tsaynö nirqan tsay millishkuna allita y mana allita manarä rurayaptinmi. Manam allita ruranqanpitatsu Tayta Dios pitapis akran, sinöqa kikin munanqan kaqtam.

¹³Tayta Diospa palabranmi nin: <<Jacobtam kuyarqä y Esaútanam chikirqä>>.

¹⁴Tsaynö karqa Tayta Dios ¿llutantatsurä rurarqan? ¡Manam!

¹⁵Moiséstapis Tayta Diosmi tantiyatsirqan: <<Kuyapanqä kaqtam kuyapä. Perdonayta munanqä kaqtam perdonä>>.

- ¹⁶Tsaynö kaptin manam kikin runa munanqanpitatsu o imatapis allita ruranqanpitatsu Tayta Dios akran, sinöqa kuyanqan kaqtam pitapis akran.
- ¹⁷Egiptupa mandaqnin Faraónpäpis Tayta Diospa palabranmi nin: <<Maytsaychöpis täraq runakuna poderösu kanqäta musyayänanpämi mandaq kanaykipä churarqü>>.
- ¹⁸Tsaynömi Tayta Dios wakin runakunata kuyan y wakin runakunatanam shonqunta chukrüyätsin.
- ¹⁹Tsaynö nipti capaz niyämankiman: <<Runakunapa shonqunta kikin chukrüyaykätsirqa ¿imanirtä jutsayuq kayanqanta Tayta Dios nin? Kikin tsaynö ruraptinga ¿pirä michanman?>>
- ²⁰Tsaynö nirqa qam ¿pitä kanki Tayta Dios imata ruranqantapis desprecianaykipä? Mitu mankapis ruraqninta manam nintsu: <<¿Imanirtä tsaynöqa ruramarqayki?>>
- ²¹Manka ruraqqa munanqannömi mitupita ruran. Tsay mitupitam juk pucilluta ruran fiestachö üsanapä y juk pucillutanam qoyay qoyay üsanapä.
- ²²Tsaynöllam Tayta Diospis wakin runakunata castigananpä destinarqan. Jutsa rurayanqanpita rabyar castigananpä karpis manam jukllatsu castigan, sinöqa pacienciakurmi shuyan.
- ²³Wakin runakunatanam gloriaman pushanapä destinarqan. Tsaynö destinarqan kuyakuq kanqanta musyatsimänantsikpämi.
- ²⁴Tsay kuyanqan runakunaqa noqantsikmi kantsik. Paymi akramarquntsik Israel runa kashqapis y mana Israel runa kashqapis.
- ²⁵Profëta Oseas qellqanqanchömi nin: <<Juklä marka runakuna kayaptikipis wamräkuna kayanqaykitam niyashayki. Mana kuyanqä runakuna kayaptikipis kananqa kuyashaykim>>.
- ²⁶Maspis qellqashqa kaykanmi: << <Qamkunaqa manam noqapatsu> niyashunqaykichöpis runakunam niyanqa: <Paykunaqa imayyaqpis kawaq Tayta Diospa wamrankunam kaykäyan> >>.
- ²⁷Wakin Israel runakunalla salvashqa kayänanpä kanqantam Isaías qellqar nirqan: <<Lamar kuchunchö arënanörä Israel runakuna atskaq kayaptinpis wallkaqlatam Tayta Dios salvanqa.>>
- ²⁸Pöcullanam pishiykan llapan runakunata Tayta Dios juzgananpä>>.
- ²⁹Isaías mastam qellqarqan: <<Llapanta mandaq Tayta Dios juk ishkayllatapis kawaykaqta mana dëjamashqaqa Sodomanö y Gomorranömi ushakashwan karqan>>.

Jesucristuta Israel runakuna mana chaskiyanqan

³⁰Tantiyashun. Mana Israel runakunaqa Diospa leyninkunata cumpliyānanpä mana yarpachakurpis Jesucristuman yarakurmi salvakuyan.

³¹Israel runakunam siqa Tayta Diospa leyninkunata cumplirnin salvakuyta munarpis salvakuyantsu.

³²¿Imanirtä tsaynö salvakuyantsu? Jesucristuman mana yarakurmi. Payman yarakuyānanpa rantinmi tsay leykunata cumpliyānanman yarakuyan. Tsaynöpam ishkitsikuq rumichö takakur ishkiyan.

³³Tayta Diospa palabranmi nin: <<Siñmanmi tinkakätsikuq y ishkitsikuq rumita churä. Tsaychö takakurmi atskaq runakuna ishkiyanqa. Pipis payman criyikurqa manam manakaqllapätsu criyikunqa>>.

Romanos 10

¹Wawqikuna y panikuna, Israel mayikuna salvakuyānanpämi llapan shonquwan Tayta Diosta rugakü.

²Paykuna Tayta Diosta cäsuyta munarpis manam tantiyayantsu

³imanö perdonamanqantsikta. Tsaymi yarpāyan Diospa leyninkunata cumplirrä perdonashqa kayānanpä kanqanta. Perdonashqa kayta munarpis manam Jesucristuman criyikuyantsu.

⁴Jesucristo shamushqana kaptin manam Diospa leyninkunata cumpliritsu perdonashqa kaykantsik, sinöqa Jesucristuman criyikurmi. Payman criyikuq kaqtaqa llapantam Tayta Dios perdonan.

⁵Leykunata cumplirrä Tayta Dios munanqannö kawayta munaqkunapämi Moisés qellqarqan: <<Leynikunata cumpliq kaq runaqa llapantam cumplinman>>.

⁶Jesucristuman yarakurrä perdonashqa kanqantsikta tantiyarmi nintsik: <<Shonquantsikchö ama yarpäshuntsu: <¿Pirä ciéluman witsanman?> >>

(Tsay ninqannöllum Jesucristuta kay patsaman pushamunanpä pipis ciélumanrätsu aywanman.)

⁷<<Tsaynölla ama yarpäshuntsu: <¿Pirä patsa rurinman yaykuykunman?> >>

(Tsay ninqannöllum pipis willakuyninta musyayta munar Jesucristuta kawatsimunapä patsa rurinmanrätsu yaykunman.)

⁸Tsaypa rantinmi nintsik: <<Tayta Diospa willakuyninmi shimikikunachö y shonquyikikunachö kaykan>>. Tsaymi willakuyninta willakur nintsik:

⁹Señornintsik Jesucristo mandashuqniki kanqanta nirqa y wanunqanpita Tayta Dios kawatsimunqanta llapan shonquykikunawan criyirqa salvashqam kayanki.

¹⁰Llapan shonquykiwan criyiyaptikiqa Tayta Diosmi perdonayashunki. <<Señor Jesucristuqa mandamaqnimi>> niyaptikim Tayta Dios salvayashunki.

¹¹Tayta Diospa palabranmi nin: <<Pipis payman criyikurqa manam manakaqllapätsu criyikunqa>>.

¹²Tsaymi Israel runatapis mana Israel runatapis criyikuptinqa Tayta Dios perdonan. Llapantsikpapis kikillan Diosnintsik karmi mañakuq kaqtaqa pïmaytapis salvan.

¹³Tayta Diosmi palabranhï nin: <<Noqata mañakamaq kaqtaqa pïmaytapis salvashämi>>.

¹⁴¿Imanörä salvananpä mañakuyanqa Jesucristo salvamaqnintsik kanqanta manarä yarakurqa? ¿Imanörä yarakuyanqa willakuyninta manarä wiyarqa? ¿Imanörä wiyayanqa pipis mana willaptinqa?

¹⁵¿Imanörä willanqa willakunanpä pipis mana mandaptinqa? Tayta Diospa palabranmi nin: <<Alli willakuyta apamuqkunam pasaypa kushikuypä kaykäyan>>.

¹⁶Peru willakuyaptinpis manam llapan runakunatsu Jesucristupa alli willakuyninta chaskiyan. Isaías qellqanqanchömi nin: <<Tayta Dios, willakuyanqäta ¿pirä criyishqa?>>

¹⁷Imanö kaptinpis Jesucristupa alli willakuyninta wiyarrämi payman pipis yarakun.

¹⁸Peru ¿manatsurä willakuyninta Israel runakuna wiyayashqa? Paykuna unaynam wiyayashqa. Tayta Diospa palabranmi nin: <<Willakuyninqa maytsaychömi musyakan. Palabrankunaqa patsa kuchunyaqmi chan>>.

¹⁹Tsay willanqankunata musyaykarpis ¿manatsurä Israel runakuna tantiyayashqa? Paykunaqa tantiyayarqanmi. Moiséspis qellqarmi nirqan: <<Juklä marka runakunatana yanaparmi qamkunata rabyanätsishayki. Mana tantiyakuq runakunata chaskirmi qamkunata llakikatsishayki>>.

²⁰Tsaynöllam Isaíaspis qellqar nirqan: <<Mana ashimaqkunatam parlaparqü. Mana rugakamaq runakunatam yanaparqü>>.

²¹Peru Israel runakunapämi siqa qellqar nirqan: <<Mana cäsumaq runakunamanmi qoyay qoyay makïta makyararqü>>.

Romanos 11

Wakin Israel runakunalla salvakuyanqan

¹Israel runakunata ¿Tayta Dios dējashqatsurä? ¡Manam! Noqapis Abraham casta karmi Benjamín trībupita Israel runa kä.

²Israel runakunata Tayta Dios manam dējashqatsu. Paykunatam kuyanqan runakuna kayānanpä unaypitana akrashqa. ¿Manaku musyayanki Tayta Diospa palabran Elíaspä imata ninqantapis? Israel mayinkunata acusarmi Tayta Diosta mañakurnin Elías nirqan:

³<<Tayta Dios, llapan profētaykikunatam wanutsiyashqa. Altarnikikunatapis juchutsirmi ushayashqa. Japallānam kawaykar quēdarqū. Kananqa noqatapis wanutsiyāmānanpānam ashiykäyāman>>.

⁴Elías tsaynō niptinmi Tayta Dios nirqan: <<Manam yarpanqaykinōtsu. Qanchis waranqa (7,000) runakunatam Baalta imaypis mana adorayānanpä akrarqū>>.

⁵Elías kawanqan witsannōllam kananpis wakin Israel runakuna Tayta Diosta sirviykāyan. Tsaynō sirviykāyan Tayta Dios paykunata kuyapar akranqanpitam.

⁶Manam imatapis allita rurayanqanpitatsu akrarqan, sinōqa jutsayuq kaptinpis kuyakuq karmi akrarqan. Imatapis allita rurayanqanpita akrarqa manam kuyakuq kartsu akranman karqan.

⁷Tsaymi akranqan kaq Israel runakunalla salvacionta tariyan. Wakin Israel runakunaqa salvacionta ashirpis manam tariyantsu. Paykunapa shonqunkunatam Tayta Dios chukruyätsirqan willakuyninta mana cäsuyānanpä.

⁸Tayta Diospa palabranmi nin: <<Pasaypa mana tantiyakuq kayānanpämi Tayta Dios upayätsishqa. Tsaymi kananyaqpis paykunaqa rikaykarpis mana rikaqnō kaykāyan y wiyaykarpis mana wiyaqnō kaykāyan>>.

⁹Tsaynō kaqkunapämi rey Davidpis Tayta Diosta mañakur nirqan: <<Banquētichō mikuyanqanpis paykunapä trampanō kaykullätsun. Bendicionnikita churamunaykipa rantin castigaykullay.

¹⁰Paykunapa ñawinkunapis qaprayätsun. Imaypis mana derechakäyānanpä waqtankunapis kurkuyätsun>>.

Mana Israel runakunapis salvakuyanqan

¹¹Israel runakunaqa ¿manatsurä imaypis Jesucristuman criyikuyanqa? ¡Awmi, criyikuyanqam! Mana Israel runakunata Tayta Dios salvaykaqta rikarmi Israel runakunapis Jesucristuman criyikuyānanpä tantiyakuyanqa.

¹²Tsaynō kaptinpis Jesucristuman mana criyikuyaptinmi mana Israel runakunana Jesucristuman criyikur salvakuyan. Paykuna salvakuyanqan

kushikuypä kaptinpis Israel runakuna salvakuyaptinga masrämi kushikuypä kanqa.

¹³Mana Israel runakuna, shumaq tantiyakuyay. Tayta Diosmi churamashqa apostolnin kar mana Israel runakunaman imaykanöpapis alli willakuyninta apanäpä.

¹⁴Tsaynömi willakü mana Israel runakuna salvakuqta rikar Israel mayükuna wakillanpis Jesucristuman criyikur salvakuyänanpä.

¹⁵Israel runakuna Jesucristuman mana criyikuyaptinga mana Israel runakunaqa maytsaychömi criyikuykäyan. Paykunapis salvashqa karmi wanushqanö kayanqanpita kawamushqanöna kaykäyan.

Mana Israel runakuna mana alabakuyänanpä yätsinqan

¹⁶Mäsapita rakiskir primiciata Tayta Diospä apaptinmi llapan mäsapis sagrađu kaykan. Tsaynöllam jachapa matsun sagrađu kaptinqa rämankunapis sagrađu kaykan.

¹⁷Israel runakunapis sagrađu kaykarmi Jesucristuman mana criyikur olivuspita mutushqanö kaykäyan. Qamkunaqa olivusman injertashqanönam kaykäyanki. Tsaymi icha olivuspa rämankunanö kaykarpis tsay alli olivuspa matsunpita salvacionta chaskiykäyanki.

¹⁸Olivusman injertashqanö kaykarqa ama alabakuyaytsu Israel runakunapita mas väliq kayanqaykita. Manam rämatsu plantata kawayta qon, sinöqa matsunmi.

¹⁹Capazmi qamkuna niyanki: <<Israel runakunaqa mutushqa rämakunanöllam kaykäyan. Paykunata salvananpa rantinqa noqakunatanam Tayta Dios salvayäman>>.

²⁰Awmi, niyanqaykinöllam kaykan. Peru tsaynö kaptinpis mutushqa rämänö kaykäyan Jesucristuman mana criyikuyanqanpita. Qamkunaqa Jesucristuman yarakuyanqaykipitam injertashqanö kaykäyanki. Qamkunapis Tayta Diosta mana cäsuraq cuidädu mutushqa rämänö tikrayankiman.

²¹Legitimu olivuspa rämännö kayaptinga mana cäsukuq Israel runakunata Tayta Dios manam salvantsu. Paykunatapis mana salvaykarqa qamkunatapis mana cäsuyaptikiqa manam salvayäshunkitsu.

²²Tayta Dios kuyapäkuq y castigakuq kanqanta tantiyakuyay. Mana cäsukuqkunataqa castiganmi. Peru cäsukuqkunatam siqa kuyaparnin salvan. Kuyapäyashurnikipis mana cäsuyaptikiqa qamkunatapis rämattanömi muturiyashunki.

²³Tsaynöllam Israel runakuna Jesucristuman criyikuyaptinga jachaman injertashqa rëmanö kayänanpä Tayta Dios kuyapar salvanqa. Payqa jachaman yapay injertananpäpis poderyuqmi kaykan.

²⁴Mana Israel runa karmi qamkunaqa icha olivuspa rëmannö kaykäyanki. Tsaynö kayaptikipis Jesucristuman criyikuyaptikim Tayta Dios salvayëshurquyki. Israel runakuna legëtimu olivuspa rëmannö kaykäyaptinga Jesucristuman criyikuyaptinmi paykunatapis salvanqa.

Israel runakunapis salvakuyänanpä ninqan

²⁵Wawqikuna y panikuna, mana alabakuyänaykipämi runakuna mana musyayanqanta kanan willashayki. Wakin Israel runakuna kanan chukru shonqu karpis manam tsaynöllatsu kayanqa. Paykuna tsaynö kayanqa mana Israel runakunapita Tayta Dios akranqankunata salvanqanyaqlam.

²⁶Tsaypitanam llapan Israel runakunapis salvakuyanqa. Tayta Diospa palabranmi nin: <<Salvakuqmi Siónpita shamunqa. Jacobpita miraçkunatam jutsankunata deçjayänanpä tantiyatsinqa.

²⁷Jutsankunata perdonarmi paykunawan pactuta rurashä>>.

²⁸Tsaynö kaptinpis kananqa Israel runakuna Jesucristupa alli willakuyninta manam chaskikuyta munayantsu. Tayta Diospa contran kayaptinmi paykunapa rantin qamkunatana salvayëshunki. Tayta Diospa contran kanan kayaptinpis Abrahamta, Isaacta y Jacobta promitinganta cumplirmi Israel runakunata imaypis kuyan.

²⁹Tayta Dios imatapis awnirqa cumplinmi. Pitapis salvananpä akrarqa imaypis salvanmi.

³⁰Ñöpataqa manam Tayta Diosta cäsuyarqaykitsu. Kananqa Israel runakunanam cäsuyantsu. Tsaymi paykunapa rantin Tayta Dios qamkunatana kuyapäyëshunki.

³¹Tsaynöllam kuyapäyëshunki Israel runakuna tantiyakuyaptin Tayta Dios kuyapar salvananpä.

³²Tsaymi juk tiempuchö Israel runakuna mana cäsukuq kayänanpä yarpayninkunata Tayta Dios pantatsirqan y juk tiempuchönam mana Israel runakunapis mana cäsukuq kayänanpä yarpayninkunata pantatsirqan. Tsaymi Israel runakunatapis y mana Israel runakunatapis kuyapäkuq kayninwanrä salvan.

³³¡Tayta Dios pasaypa yachaq y tantiyaqmi kaykan! ¡Pay yarpanqankunata y ruranqankunata manam pipis tantiyayta puëdintsu!

³⁴Tayta Dios yarpanqankunata ¿pillaqa musyantsurä? Yachaq kananpä ¿pillaqa payta yachatsintsurä?

³⁵Diosta mandananpä ¿pirä poderyuq kanman?

³⁶Llapantapis Tayta Diosmi kamashqa. Pay munaptinmi llapan imaykapis kaykan. Llapanpis payllapam kaykan. ¡Imayyaqpis Tayta Dios alabashqa kaykullätsun! Amén.

Romanos 12

Tayta Diosta sirvinantsikpä churamanqantsik

¹Wawqikuna y panikuna, qamkunatam rugä Tayta Diospa poderninman kawaynikikunata churayänaykipä. Pay kuyapaykäyëshuptikiqa kawaykaq santu sacrificiu kaykuyällay. Tsaynö karmi Tayta Dios munanqannö rasunpa sirviyanki.

²Wakin runakuna jutsata rurayaptinpis qamkunaqa jutsata ama rurayaytsu. Yarpaynikikunapis ñöpata kanqannöqa ama katsuntsu, sinöqa Tayta Dios munanqannö katsun. Tsaynö kawarmi pay munanqannö kaway kushikuypä kanqanta tantiyayanki.

³Tayta Dios kuyamarmi willakuqnin kanapä churamashqa. Tsaymi llapaykita ni: Wakin kaqpita mas väliq kayanqaykita ama yarpäyaytsu. Payman yarakunantsikpä Tayta Dios yanapaykämashqaqa llapantsikpis välinqantsikta tantiyakushun.

⁴Cuerpuntsikchö atska partintsikkuna karpis juk cuerpullachömi kaykan. Tsaynö karpis manam tsay rurayllatatsu rurayan.

⁵Tsaynöllam Jesucristuman criyikuqkuna atskaq karpis juk cuerpunölla kantsik.

⁶Tsaynö kashqam Tayta Dios cada ünuta churamantsik pay munanqannö sirvinapä. Profëta kanapä churamashqaqa payman yarakur willakuyninta willakushun.

⁷Yanapanapä churamashqaqa yanapashun. Yachatsinapä churamashqaqa yachatsishun.

⁸Valuratsinapä churamashqaqa valuratsishun. Imatapis qaranapä churamashqaqa alli shonquntsikwan qarashun. Mandanapä churamashqaqa shumaq yarpachakuykur mandashun. Kuyapäkuq kanapä churamashqaqa kushishqa pitapis yanapashun.

Imanö kawanapäpis yätsinqan

⁹Janan shonqulla kuyanakuyänaykipa rantinqa llapan shonquykikunawan kuyanakuyay. Llutankunata rurayänaykipä ama yarpayllapis yarpäyaytsu. Tsaypa rantinqa allita ruray kawayay.

¹⁰Castaykikunawan kuyanakuayanqaykinö kuyanakuway. Tsaynölla jukniki jukniki respitanakuway. Kikillaykikuna alli kawayänaykipä yarpachakuyänaykipa rantinqa wakinkunapis alli kawayänanpä yarpachakuyay.

¹¹Ama qela kayaytsu, sinöqa kushi kushilla Tayta Diosta sirviyay.

¹²Tayta Diosta shuyar kushishqalla kawayay. Imanö ñakarpis payman yarakuyay. Imaypis payta mañakuyay.

¹³Jesucristuman criyikuq mayiki faltapakuqta rikarqa yanapayay. Wayikikunaman chäyämuptinpis patsatsiyay.

¹⁴Chikishuqnikipa wasanta ama rimayaytsu. Tsaypa rantinqa Tayta Dios yanapananpä mañakuyay.

¹⁵Kushishqa kaqkunawan kushikuyay. Waqaq kaqkunawan waqayay.

¹⁶Jukniki juknikipis alli kawayay. Runa tukuyänaykipa rantinqa humildi kaqkunawanpis kuyanakur kawayay. Ama yachaq tukuyaytsu.

¹⁷Chikiyëshuptikipis ama chikiyaytsu. Tsaypa rantinqa pïmaypis rikananpä allita rurar kawayay.

¹⁸Imaykanöpapis llapan runakunawan alli kawayay.

¹⁹Kuyay wawqikuna y panikuna, chikishuqnikipikunapa contran ama venganzata ashiyaytsu. Tsaypa rantinqa Tayta Dios juzgananpä paypa poderninman churayay. Tayta Diospa palabranmi nin: <<Llutanta rurayanqanpitam kiki juzgashä>>.

²⁰Mastam nin: <<Chikishuqniki mallaqaptinga mikuyta qaray. Yakunaptinga yakuta makyay. Tsaynö ruranqaykipitam pasaypa penqakunqa>>.

²¹Runakuna llutanta rurayaptingis qamkunaqa allillata rurayay.

Romanos 13

Autoridäkunata cäsunapä ninqan

¹Llapan autoridäkunata Tayta Dios churashqa kaykaptinqa paykunata cäsuyay.

²Autoridäkunata mana cäsurqa Tayta Diostapis manam cäsuyantsu. Autoridäkunata mana cäsüq kaqtaqa Tayta Diosmi juzganqa.

³Autoridäkunata cäsüqkunaqa manam mantsapakurtsu puriyan. Peru mana cäsüqkunam siqa mantsapakur puriyan. Tsaynö mana puriyänaykipä autoridäkunata cäsuyay. Cäsuyaptikiqa paykuna allim rikayëshunki.

⁴Llutanta rurashqaqa autoridäkunam castigamäshun. Paykunataqa Tayta Diosmi churashqa alli ruraqkunapa favornin shäriyänanpä y llutan ruraqkunata castigayänanpä. Manam por gustutsu autoridäqa kaykäyan.

⁵Tsaynö kaptinqa autoridäkuna ninqankunata cäsushun. Manam castigamänantsikpä kanqallanpitatsu cäsushun, sinöqa Tayta Diosta respitarmi.

⁶Runakunata yanaparqa Tayta Diostam autoridäkuna sirviyan. Paykunata Tayta Dios churashqa kaykaptinqa impuestukunatapis pägashun.

⁷Cumpliyanaykipä kaqkunata llapanta cumpliyay. Impuestuta pägayänayki kaptinqa pägayay. Pitapis respitayänayki kaptinqa respitayay. Pitapis alabayänayki kaptinqa alabayay.

Kuyanakunapä ninqan

⁸Pipapis jaqan karqa pägayay. Jaqa kaynikita pägayänaykipä yarpachakuyanqaykinölla kuyanakuyänaykipäpis yarpachakuyay. Runa mayintsikta kuyarqa Tayta Diospa llapan leyninkunatam cumplintsik.

⁹Tsay leykunachömi nin: <<Ama adulteriu jutsata rurankitsu. Ama runa mayikita wanutsinkitsu. Ama suwakunkitsu.

[Ama manakaqkunata pitapis tumpankitsu.] Ama runa mayikipa imaykankunatapis munapankitsu>>. <<Kikiki kuyakunqaykinö runa mayikita kuyanki>> ninqan mandamientuta cumplirqa llapan mandamientukunatam cumpliyantsik.

¹⁰Runa mayintsikta kuyarqa manam contran shärintsikitsu. Tsaynöpam Tayta Diospa llapan leyninkunata cumplintsik.

Jutsa ruraykunata dëjanapä ninqan

¹¹Jesucristo kutimur salvamänantsikpä junaq cercachönam. Tsaynö kaykaptinqa punukashqanö kanqantsikpita rikchashun.

¹²Patsa waränanpänöna kaykaptinqa jutsa ruraykunata dëjar Tayta Dios munanqannö kawanantsikpä shumaq yarpachakushun. Tsakäpakushqanö kawanantsikpa rantinqa aktsichönöna kawashun. Espädan alistakushqa soldädunö noqantsikpis kaykäshun.

¹³Aktsichönö kawaykarqa jutsata mana ruraypana kawashun. Wakin runakuna qorikaykur mikur upyar kakuyaptinpis noqantsikqa ama tsaynö kashuntsu. Tsaynölla adulteriu jutsata ama rurashuntsu ni majaynaq karpis jukwan jukwan kakushuntsu. Ama qayapänakushuntsu ni chikinakushuntsu.

¹⁴Tsaypa rantinqa qanra röpata lloqtir jaqiyänqaykinö jutsaykikunata dëjar Jesucristupa poderninchö kawayay. Llutanta rurayta munarpis ama rurayaytsu.

Romanos 14

Mana desprecianakunapä yachatsinchan

¹Jesucristuman criyikuq mayintsikkuna shumaq mana tantiyayaptinpis ama despreciayaytsu. Tantiyayanqaykinö mana tantiyayaptinpis paykunawan ama rimanakuyaytsu.

²Wakinmi yarpäyan aytsata mikur jutsata mana rurayanqanta y wakinnam yarpäyan aytsata mikur jutsata rurayanqanta.

³Aytsata mikuqkunapis Tayta Diospa wamranmi kayan. Tsaynö kaptinqa aytsata mana mikuq kaqqa ama despreciatsuntsu aytsata mikuq kaqta. Aytsata mikuq kaqpis ama despreciatsuntsu aytsata mana mikuq kaqta.

⁴Qam ¿pitä kanki Jesucristupa sirviqninta juzganaykipä? Jutsata ruraptinqa patronnin Jesucristum juzganqa. Imanö kaptinpis jutsata mana rurananpä Jesucristum yanapan.

⁵Tsaynöllam wakin criyikuq mayintsikkuna yarpäyan Tayta Diosta alabanapä reqishqa junaqlla qorikänantsikpä kanqanta. Wakinnam yarpäyan Diosta alabanapä llapan junaqpis alli kanqanta. Reqishqa junaq qorikarpis o wakin junaq qorikarpis shumaq yarpachakuyay mayqan junaq qorikäyanaykipä kanqanta.

⁶Qorikaykur Tayta Diosta alabayänaykipä juk junaq mas alli kanqanta yarpaq runapis Tayta Diosta cäsuyta munarmi tsaynö yarpan. [Diosta alabayänaykipä llapan junaq alli kanqanta yarpaq runapis Tayta Diosta cäsuyta munarmi tsaynö yarpan.] Aytsata mikuq runapis Tayta Diosta agradëcicurmi paypa jutinchö mikun. Aytsata mana mikuq runapis Tayta Diosta agradëcicurmi paypa jutinchö mikun.

⁷Manam kikillantsikpätsu kawantsik y manam kikillantsikpätsu wanuntsik.

⁸Kawarpis Tayta Diospämi kawantsik. Wanurpis Tayta Diospämi wanuntsik. Kawarpis wanukurpis Jesucristupa poderninchömi kaykantsik.

⁹Kawaqkunapa y wanuqkunapa Señornin kananpämi Jesucristo wanushqa y wanunqanpita kawamushqa.

¹⁰Llapantsikpis paypa poderninchö kaykarqa ¿imanirtä criyikuq mayintsikkunata juzgayanki? Tayta Diospa puntanman chashqam llapantsikta juzgamëshun.

¹¹Tayta Diospa palabranmi nin: <<Noqa Tayta Diosmi jurar ni: Llapanmi ñöpäman qoncurikayämunqa. Llapanmi cäsuyämänanpä niyämänqa>>.

¹²Tsaynö kaptinqa llapantsiktam Tayta Dios cuentata mañamëshun.

Criyikuq mayintsikta jutsata mana ruratsinapä ninchan

¹³Tayta Dios juzgamänantsikpä kaykaptinqa criyikuq mayintsikkunawan ama juzganakushunnatsu. Criyikuq mayintsik imatapis ruranqantsikta rikar criyikuyninta dëjananpä kaptinqa tsayta ama rurashuntsu.

¹⁴Jesucristo discipulunkunata yachatsishqa kaptinmi llapan mikuypis aytsapis alli kanqanta musyã. Peru tsaynö kaptinpi wakın criyikuq mayintsikkuna mana tantiarmi aytsata mikur jutsata rurayanqanta yarpäyan. Tsaynö yarpärqa aytsata mikurmi jutsata rurayan.

¹⁵Criyikuq mayiki llakikuyänanpä kanqanta musyaykar aytsata mikurqa manam paykunata kuyayankitsu. Paykunatapis salvananpä Jesucristo wanushqa kaykaptinqa aytsata ama mikuyaytsu. Mikuqta rikayäshurnikim Jesucristuman yarakuyanqanatsu.

¹⁶Tsaynölla criyikuq mayiki contrayki rimananpä kaptinqa aytsata ama mikuyaytsu.

¹⁷Tayta Diospa mandakuyninchö kawayqa manam munanqantsikta mikunantsikpätsu ni upunantsikpätsu, sinöqa allita ruranantsikpä, pïmaywanpis alli kawanantsikpä y Espíritu Santu yanapamashqa kushishqa kawanantsikpämi.

¹⁸Jesucristuta sirvir tsaynö kawarqa Tayta Dios munanqannömi kawaykantsik. Tsaynö kawashqaqa manam pipis despreciamäshuntsu.

¹⁹Tsaynö kaptinqa shumaq yarpachakushun criyikuq mayintsikkunawan alli kawanantsikpä y animatsinakur Tayta Dios munanqannö kawanantsikpä.

²⁰Tayta Dios kamanqan llapan mikuy alli kaptinpi salvanqan kaqkuna criyikuyninta dëjananpä kaptinqa tsay mikuyta ama mikuyaytsu. Mikurqa mana allitam rurayanki.

²¹Criyikuq mayintsik [llakikuyänanpä] o criyikuyninta dëjayänanpä kaptinqa aytsatapis ama mikuyaytsu ni vïnutapis ama upuyaytsu. Tsaynölla imapis jutsa kanqanta yarpäyaptinqa ama rurayaytsu.

²²Imatapis mikur jutsata mana rurayanqaykita tantiyarqa mana willakuyllapa shonqullaykikunachö tsararäyay. Mikuyänaykipä alli kanqanta tantiyarqa kushishqam kayanki.

²³Peru aytsapis o ima mikuypis mana alli kanqanta yarpärqa ama mikuyaytsu. Mana alli kanqanta yarpaykar mikurmi jutsata rurayanki. Tsaynöllam mana alli kanqanta yarpaykar imatapis rurarqa jutsata rurayanki.

Romanos 15

Jesucristuman criyikuq mayintsikwan alli kawanantsikpä ninqan

¹Criyikuq mayintsik shumaq mana tantiyar imallapis jutsa kanqanta yarpaptinga tsayta ama rurashuntsu. Munanqantsikta ruranantsikpa rantinqa

²imatapis rurashun criyikuq mayintsikkuna Tayta Dios munanqannö kawayänanpä.

³Jesucristupis manam kikin munanqantatsu rurarqan. Tayta Diospa palabranmi nin: <<Qamta penqakuymán churashurnikiqa noqatapis penqakuymánmi churayäman>>.

⁴Tayta Diospa palabranmi tantiyatsimänantsikpä kaykan. Palabranta yachakurmi payman yäarakur promitingankunata cumplinanpä kanqanta musyantsik.

⁵Mana ajayaypa y mana llakikuypa yäarakunantsikpämi Tayta Dios imaypis yanapaykämantsik. Tsaymi payta mañakü Jesucristo kuyamanqantsiknö jukniki juknikipis kuyanakur alli kawayänaykipä.

⁶Kuyanakur kawarmi Señorintsik Jesucristupa Papänin Tayta Diosta tsay yarpaylla alabayanki.

Mana Israel runakunapäpis Diospa alli willakuynin kanqan

⁷Tsaynö kaykaptinqa Jesucristo kuyamanqantsiknö criyikuq mayintsikkunawan kuyanakushun. Tsaynö kawashqam Tayta Diosta alabayanqa.

⁸Yarpätsishayki: Israel runakunata salvananpämi Jesucristo shamurqan. Tsaynöpam Abrahamta, Isaacta y Jacobta promitinganta Tayta Dios cumplirqan.

⁹Tsaynöllam Jesucristo shamurqan mana Israel runakunapis kuyakuq kanqanpita Tayta Diosta alabayänanpä. Tayta Diospa palabranmi nin: <<May nacionchö karpis adorashaykim. Llanan shonqüwan cantarmi alabashayki>>.

¹⁰Tsaynöllam nin: <<Maytsay nacionchö täraqkuna, Tayta Dios kuyanqan runakunawan juntu kushikuyay>>.

¹¹Mastam nin: <<Maytsay nacionchö täraqkuna, Tayta Diosta alabashun. Maytsaychö tärarpis payta adorashun>>.

¹²Profëta Isaías qellqanqanchömi nin: <<Isaípita miraqpitam juk runa yuringa. Maytsay nacionchö täraq runakunata mandananpämi shamunqa. Mana Israel runakunapis paymanmi criyianqa>>.

¹³Tayta Dios yanapaykuyällashuy payman criyikur jukniki juknikipis alli kawayänaykipä, Espíritu Santupa poderninchö kawayänaykipä y puntanman chäyänaykipä kanqanta musyar qoyay qoyay kushishqa kawayänaykipäpis.

Maytsaypapis Pablo willakur purinqan

¹⁴Wawqikuna y panikuna, musyämi alli shonqu kayanqaykita, Tayta Diospa willakuyninta yachakuyanqaykita y wakintapis tantiyatsiyänaykipä alli yachayanqaykita.

¹⁵Peru tsaynö kayaptikipis kay cartawanmi qamkunata yarpaykäsimü yachakuyanqaykita mana qonqäyänaykipä. Tsaynö ni Tayta Dios kuyapamar

¹⁶Jesucristupa alli willakuyninta mana Israel runakunata willanäpä churamashqa kaptinmi. Tsaymi willakuykä mana Israel runakunapis Espiritu Santu yanapaptin Tayta Diospä alli sacrificiu kayänanpä.

¹⁷Willakunäpä Jesucristo yanapamaptinmi kushikü.

¹⁸Alabakunäpä rantinmi pay yanapamanqallanta maytsaychöpis parlashä. Yanapamaptinmi willakuyninta willakuykä y runakuna rikayänanpämi alli kawaykä. Tsaymi mana Israel runakunapis Tayta Diosta cäsuyan.

¹⁹Espiritu Santupa poderninwan milagrukunata rurarmi Jerusalénpita qallaykur hasta Ilírico provinciayaq Jesucristupa willakuyninta willakurqü.

²⁰Willakur purirpis wakinkuna willakuyanqan markakunamanqa manam aywayta munätsu. Tsaymi pipis manarä willakunqan markakunachö Jesucristupa willakuyninta willakuykä.

²¹Tayta Diospa palabranmi nin: <<Pipis mana willakunqantam musyayanqa. Imaypis mana wiyanqantam wiyanqa>>.

Romaman Pablo aywayta yarpanqan

²²Maytsaypapis willakur purirmi qamkuna kaqman shamuyta puëdirqütsu.

²³Kananqa kay puriykanqä markakunachö Jesucristupa willakuyninta willakurqünam. Unaypita yarpanqänöllum qamkuna kaqmanna shamushä.

²⁴Tsaypitanam Españaman aywayta yarpaykä. Tsayman aywanäpä yanapayämänaykitam munä.

²⁵Peru kananqa criyikuq mayintsikkunapä qoriyanqan ofrendata aparmi Jerusalénparä aywaykä.

²⁶Macedonia y Acaya provinciakunachö criyikuq mayintsikkunam tsay ofrendata qoriyashqa Jerusalénchö faltapakuq wawqikunata y panikunata yanapayänanpä.

²⁷Ofrendata qorir allitam rurayashqa. Paykunapis Jesucristupa willakuyninta Jerusalénpita qallaykurir willakuyaptinmi criyiyashqa. Willakuyanqanpita kushikurmi ofrendata qoriyashqa Jerusalénchö faltapakuq wawqikunaman y panikunaman apanäpä.

²⁸Kay ofrendata Jerusalénchö wawqikunata y panikunata entregaskirnam Españaman aywaqnölla qamkunaman chämushä.

²⁹Qamkuna kaqman chämuptimi Jesucristo yanapamäshun valuratsinakur kushikunantsikpä.

³⁰Wawqikuna y panikuna, Señornintsik Jesucristupa jutinchö y kuyamaqnintsik Espiritu Santupa jutinchömi rugakü llapan shonquykikunawan Tayta Diosta noqapä mañakuyänaykipä.

³¹Tsaynö mañakuyay Judea provinciaman chapti mana cäsukuq runakunapita Tayta Dios tsapämänanpä. Tsaynölla mañakuyay apanqä ofrendata Jerusalénchö wawqikuna y panikuna kushishqa chaskiyänanpä.

³²Jerusalénchö llapanpis alli kananpä Tayta Dios yanapamaptinmi qamkuna kaqman chämupti kushishqa kashun.

³³Llapaykipis alli kawayänaykipä Tayta Dios yanapaykuyällashuy. Amén.

Romanos 16

Pablo saludakunqan

¹Panintsik Febim watukayäshuqniki shamunqa. Payqa Cencrea iglesiachö diacunisam.

²Paymi criyikuq mayintsikkunata alli yanapan. Tsaynöllam noqatapis willakur puripti yanapaman. Jesucristuman criyikuq mayintsik kaykaptinqa chaskiyanki. Tsaynölla llapan munanqankunata alistapäyanki.

³Priscilata y Aquilata saludaykuyällanki. Paykunam Jesucristupa willakuyninta willakur puripti yanapayämashqa.

⁴Paykunaqa wanuytapis mana mantsaypam yanapayämashqa. Tsaynö yanapayämanqanpitam noqapis y llapan mana Israel wawqikuna y panikunapis agradëcikyä.

⁵Wayinchö qorikaq criyikuq mayintsikkunatapis saludaykuyällanki. Tsaynölla kuyanakuyanqä Epenetuta saludaykuyällanki. Paymi Asia provinciachö llapanpita mas puntata Jesucristuman criyikurqan.

⁶Panintsik Maríatapis saludaykuyällanki. Paymi qamkunata alli yanapayäshurquyki.

⁷Tsaynölla Israel mayikuna Andrónicuta y Juniastapis saludaykuyällanki. Paykunawanmi carcelchö wichqaräyarqä. Paykunam noqapita mas puntata Jesucristuman criyikuyarqan. Apóstol mayikunapis paykunataqa allim respitayan.

⁸Tsaynölla saludaykuyällanki kuyanakuyanqä Ampliasta,

- ⁹willakuq mayi Urbanuta y kuyanakuqanqa Estaquista.
- ¹⁰Tsaynolla Apelesta saludaykuyällanki. Jesucristupa alli sirviqnin kaptinmi payta llapan criyikuq mayintsikkuna respitayan. Tsaynolla saludaykuyällanki Aristóbulupa castankunata,
- ¹¹Israel mayi Herodiónta y Narcisupa castanchö Jesucristuman criyikuqkunata.
- ¹²Tsaynolla Trifenatawan Trifosata saludaykuyällanki. Tsay warmikunam Jesucristupa willakuyninta willakuqkunata alli yanapaykäyan. Tsaynolla panintsik Pérsidata saludaykuyällanki. Paypis Jesucristupa willakuyninta willakuqkunatam alli yanapaykan.
- ¹³Tsaynolla kuyay wawqintsik Rufuta y mamantapis saludaykuyällanki. Payqa imayka mamänömi alli rikamashqa.
- ¹⁴Tsaynolla saludaykuyällanki Asíncrituta, Flegontita, Hermesta, Patrobasta, Hermasta y paykunawan qorikaq wawqikunata y panikunatapis.
- ¹⁵Tsaynolla saludaykuyällanki Filólogo, Juliata, Nereuta, Nereupa paninta, Olimpasta y paykunawan qorikaq wawqikunata y panikunatapis.
- ¹⁶Jukniki juknikipis cäraykikunachö mutsanakur saludanakuyay. Puringä kinranchö wawqikuna y panikunam qamkunata saludayämushunki.
- ¹⁷Wawqikuna y panikuna, pipis chikinakuyänaykipä o Jesucristupa willakuyninta mana cäsuyänaykipä willayäshuptiki ama chaskiyaytsu. Tsay willakuqkunaqa llutantum yachatsiyäshunki. Paykunapitaqa witikuyanki.
- ¹⁸Paykunaqa manam Jesucristo alabashqa kananta munartsu yachatsiyan, sinöqa kikinkuna alabashqa kayta munallarmi. Paykunaqa alli shimillanpam mana tantiyakuq wawqikunata y panikunata llutanta criyitsiyan.
- ¹⁹Tayta Diosta cäsuyanqaykitaqa maytsaychömi criyikuq mayintsikkuna musyayan. Tsaynö kayanqaykita musyarmi noqapis kushikü. Noqa munä jutsata mana ruraypa allita rurar imaypis kawayänaykitam.
- ²⁰Alli kawayänaykipä yanapashuqniki Tayta Dios yanapaykuyäshuy Satanásta penqakuymán churayänaykipä. Señornintsik Jesucristo kuyapäyashurniki imaypis yanapaykuyälläshuy.
- ²¹Yanapamaq wawqintsik Timoteupis saludayämushunkim. Tsaynollam Israel mayikuna Lucio, Jasón y Sosípaterpis saludayämushunki.
- ²²(Noqa Terciupis Señornintsikpa jutinchömi saludayämü. Apóstol Pablo dictamanqannollam kay cartata qellqamü.)
- ²³Tsaynollam Gayupis saludayämushunki. Paymi wayinta alistapämashqa patsakunäpä y criyikuq mayintsikkunawan tsaychö qorikäyänäpä. Tsaynollam kay markapa tesorërun Erastupis y wawqintsik Cuartupis saludayämushunki.

²⁴[Señornintsik Jesucristo kuyapâyäshurniki imaypis yanapaykuyällashuy. Amén.]

Carta ushanan

²⁵¡Tayta Diosta alabaykuyällay! Paymi Jesucristupa willakuyninta willakunqänölla yanapaykäyäshunki payman criyikur munanqannö kawayänaykipä. Tsay willakuytaqa runakuna ñöpata manam musyayarqantsu.

²⁶Peru kananmi siqa profëtakuna qellqayanqannölla y imayyaqqis kawaq Tayta Dios ninqannölla willakuyninta maytsay nacionkunachöpis willakuyan. Tsaynö willakuyan pïmaypis Jesucristuman yäarakur Tayta Dios munanqannö kawayänanpämi.

²⁷¡Jesucristupa jutinchö Tayta Diosta imaypis alabaykulläshun! ¡Pay japallanmi Diosqa! ¡Manam pipis paynö yachaq kantsu! Amén.

1 Corintios

1 Corintios 1

Carta qallanan

¹Jesucristupa apostolnin kanäpä Tayta Dios qayamashqa kaptinmi noqa Pablo wawqintsik Sósteneswan cartakayämü.

²Corinto markachö Tayta Dios kuyanqan criyikuqkuna: Qamkunapämi Tayta Dios nirqan: <<Paykunaqa Jesucristuchö santum kayan>>. Tsaynö kayaptikim qayayäshurqayki pay munanqannö santu kawayänaykipä. Tsaynöllam maychö täyaptinpis payman llapan yäraquqkunata qayashqa. Tsaymi Jesucristuqa paykunapa y noqantsikpapis Señorintsik kaykan.

³Papänintsik Tayta Dios y Señor Jesucristo kuyapäyashurniki alli kawayänaykipä yanapaykuyälläshuy.

Tayta Diosta Pablo agradëcikuqan

⁴Tayta Diostam qamkunapä imaypis agradëcikü. Jesucristuwan jukllayllanö kayaptikim kuyapäshurniki imaypis yanapaykäyashunki.

⁵Llanchöpis yanapayäshuptikim tantiyayanki y alli willakuyanki.

⁶Jesucristupa willakuyninman criyikuyänaykipä yanapayäshunqaykinöllam kananpis yanapaykäyashunki.

⁷Tsaymi Señor Jesucristo kutimunqanyaq shuyäyaptiki ima yachaynikikunapis faltäyashunkitsu.

⁸Paymi yanapaykäyashunki kutimur pay munanqannö kawaykaqta tariyashunaykipä.

⁹Tayta Diosqa awninqanta imaypis cumplinmi. Paymi Tsurin Señorintsik Jesucristuwan jukllayllanö kawayänaykipä qayayäshurquyki.

Juk shonqulla kawayänanpä yachatsinqan

¹⁰Wawqikuna y panikuna, Señor Jesucristupa jutinchömi qamkunata rugä mana chikinakuypa juk shonqulla y tsay yarpaylla kawayänaykipä.

¹¹Panintsik Cloé castakuna shamurmi willayämashqa kikikikunapura chikinakur rimanakur kawayanqaykita.

¹²Wakikish noqata qatiräyamanqaykita niyanki, wakikish Apolusta qatiräyanqaykita niyanki, wakikish Cefasta qatiräyanqaykita niyanki y wakikinash Jesucristuta qatiräyanqaykita niyanki.

¹³Tsaynö nirqa llutantam nikäyanki. ¿Acäsu Jesucristuqa atskaman rakikashqaku kaykan? ¿Acäsu noqaku qamkuna raykur cruzchö wanurqü? ¿Acäsu noqapa jutichöku bautizakuyarquyki?

¹⁴Tayta Diostam agradecikü qamkuna kaqchö kaykar Crisputa y Gayullata bautizanqäpita.

¹⁵Tsaymi mayqaykipis niyankimantsu noqapa jutichö bautizakuyanqaykita.

¹⁶Tsaynöllam Estéfanas castallata bautizarqü. Tsaypita mastaqä manam pitapis bautizanqäta yarpätsu.

¹⁷Manam runakunata bautizar purinäpätsu Jesucristo mandamashqa, sinöqa alli willakuyninta willakur purinäpämi. Willakuyninta willakurqa manam yachaq kanqäta runakuna yarpäyanpätsu willakü. Yachaq tukur willakurqa Jesucristo cruzchö wanunqantam manakaqman churäman.

Jesucristupa willakuyninman criyikuqkunata Tayta Dios salvanqan

¹⁸Jesucristo cruzchö wanunqanta willakuptimi infiernuman qaykushqa kayänanpä kaqkunaqa manakaqkunata willakunqäta niyan. Tsaynö niyaptinpis salvashqa kaqkunapäqa tsay willakuy Tayta Diospa poderninmi.

¹⁹Tayta Diospa palabranmi nin: <<Yachaq runakunapa yarpayninkunatam pantakätsishä. Tantiyakuqkunapis mana tantiyakuyänanpämi permitishä>>.

²⁰Tsaynö kaykaptinqa yachaqkuna yachayanqanpis ¿imapätä välin? Ley yachatsikuqkuna yachayanqanpis ¿imapätä välin? Kay patsachö yachaqkuna estudiayanqanpis ¿imapätä välin? Jesucristuman mana criyikuqkuna yachayanqanpis Tayta Diospäqa manakaqllapämi kaykan.

²¹Paymi yachaq kar permitirqan runakuna yachaq kayninwan payta mana reqiyänanpä. Tsaymi willakuynin manaq kanqanta yarpäyaptinpis willakuyninman criyikuqkunatarä salvan.

²²Israel runakunaqa Jesucristuman criyikuyänanpä milagrukunatarämi rikayta munayan. Griego runakunanam yachaqkuna niyanqannö Diospa willakuynin kananta munayan.

²³Peru tsaynö munayaptinpis noqakunaqa Jesucristo noqantsik raykur cruzchö wanunqantam willakuyä. Tsaynö willakuyaptimi Israel runakuna rabyakuyan. Mana Israel runakunanam manakaqkunata willakuyanqäta yarpäyan.

²⁴Peru Tayta Dios qayanqan kaqkunam siqa Israel runa mana Israel runa karpis tantiyakuyan Jesucristo Tayta Diospa podernin y yachaynin kanqanta.

²⁵Tsaymi willakuyanqä upa runakunallapä kanqanta yarpäyaptinpis yachaq runakunapa yarpayninpita mas alli kaykan. Tsaynöllam Jesucristo cruzchö wanunqanta manakaqman churayaptinpis payman yäraquqkunataqa Tayta Dios poderninwan salvaykan.

²⁶Wawqikuna y panikuna, Tayta Dios qayayäshunqayki witsan imanö kayanqaykitapis yarpäyay. Qamkunachö juk ishkayllam yachaq kayarqayki, juk ishkayllam poderyuq kayarqayki y juk ishkayllam ricu kayarqayki.

²⁷Mana yachaq kayanqaykita runakuna yarpäyaptinpi qamkunatam Tayta Dios akrayäshurqayki yachaqkuna tantiyakur penqakuyänanpä. Tsaynöllam poderninaq kayanqaykita yarpäyaptinpi Tayta Dios akrayäshurqayki poderyuq runakuna tantiyakur penqakuyänanpä.

²⁸Manakaqman churayanqan runakunata salvananpä Tayta Dios tsaynö akraptinmi musyantsik pipis yachaq kayninpa ni poderyuq kayninpa mana salvakunanpä kanqanta.

²⁹Tsaymi Tayta Diospa puntanchö pipis alabakunqatsu.

³⁰Qamkunataqa Jesucristuchö kayänaykipämi Tayta Dios salvayäshurqayki. Noqantsik raykurmi Jesucristuta Tayta Dios churarqan yachaynintsik kananpä, salvamaqnintsik kananpä, perdonamaqnintsik kananpä y rantimaqnintsik kananpä.

³¹Tsaynö kaykaptinqa ama alabakushuntsu. Tayta Diospa palabranmi nin: <<Pipis alabakunanpa rantinqa Tayta Diosta alabatsun>>.

1 Corintios 2

Jesucristo cruzchö wanunqanta Pablo willakunqan

¹Wawqikuna y panikuna, qamkuna kaqman shamur manam yachaq runakuna parlayanqannötsu ni paykuna yarpäyanqannötsu Tayta Diospa willakuyninta yachatsirqü.

²Tsaynö yachatsinäpa rantinqa Jesucristo noqantsik raykur cruzchö wanunqantam yachatsirqü.

³Qamkunaman shamur mana tantiyatsinäpä kanqanta yarparmi pasaypa llakikurqü.

⁴Yachaq runakuna parlayanqannö y yarpäyanqannö yachatsinäpa rantinqa Espíritu Santupa poderninwanmi yachatsirqü.

⁵Tayta Diospa poderninwan yachatsipti manam runakuna yachaq kayanqanmantsu yarakuykäyanki, sinöqa Tayta Diosmanmi.

Tayta Dios yarpanqankunata Espíritu Santu tantiyatsinqan

⁶Yachaq runakuna yarpäyanqannö mana yachatsirpis Tayta Diospa willakuyninta shumaq tantiyarmi payman criyikuqkunata yachatsi. Tayta Diospa willakuyninqa manam yachaq runakuna ni poderyuq runakuna yarpäyanqannötsu. Tsay runakunaqa ushakaqlam kayan.

⁷Diospa yachayninta yachatsiyanqäqa runakuna mana musyayanqanmi. Tsay yachaynintam imapis manarä kaptin Tayta Dios churarqan gloriachö kushishqa kawanantsikpä.

⁸Kay patsachö mandakuqkunaqa manam mayqanpis tsayta tantiyayarqantsu. Tantiyarqa manam poderyuq Señor Jesucristuta cruzchö wanutsiyanmantsu karqan.

⁹Mana tantiyayanqantam Tayta Diospa palabranpis nin: <<Pipis mana rikanqanta, mana wiyanqanta y mana yarpanqantam kuyaqninkunapä Tayta Dios alistashqa>>.

¹⁰Tsay alistanqantaqa Espíritu Santuwanmi Tayta Dios musyatsimarquntsik. Espíritu Santu llapanta musyarmi Tayta Dios yarpanqankunatapis musyan.

¹¹Runa imata yarpanqantapis shonqun musyanqannömi Espíritu Santupis Tayta Dios imata yarpanqantapis musyan.

¹²Noqantsikqa manam kay mundupa espírituntatsu chaskirquntsik, sinöqa Tayta Dios mandamunqan Espíritu Santutam. Tsaynöpam Tayta Dios salvamanqantsikta musyantsik.

¹³Qamkunataqa manam runakunapita yachakunqätatsu willaykä, sinöqa Espíritu Santu tantiyatsimanqantam. Tsaymi Espíritu Santuta chaskikushqa kayaptiki paypa yarpayninkunata tantiyaykätsi.

¹⁴Espíritu Santuta mana chaskiqkunaqa paypa yarpayninkunata manam chaskiyantsu. Paykunapäqa llutan yarpayllam. Espíritu Santu mana tantiyatsiptinmi tantiyayta puëdiyantsu.

¹⁵Peru Espíritu Santuta chaskiqkunam sïqa yachatsinqankuna alli kanqanta tantiyar chaskiyan. Imanir chaskiyanqantapis wakinkunaqa manam tantiyayantsu.

¹⁶Tayta Diospa palabranmi nin: <<Tayta Dios yarpanqankunata ¿pillaqa musyantsurä? Yachaq kananpä ¿pillaqa payta yachatsintsurä?>> Peru noqantsikmi sïqa Jesucristo yarpanqannö yarpantsik.

1 Corintios 3

Mana chikinakur kawayänapä ninqan

¹Wawqikuna y panikuna, tsaynö kaptinpis Espíritu Santu munanqannö mana kawayaptikim Jesucristuman mana criyikuq runakunatanö qamkunata yachatsirqü. Qamkunaqa pishi wamranöllarämi kayarqyki.

²Mikuyta manarä yachaq wamrata chuchullawan maman wätanqannömi noqapis qamkunata qallanan yachatsikuykunallatarä yachatsirqü. Kananyaqpis mana tantiyakuq karmi pishi wamranöllarä kaykäyanki.

- ³Chikinakur y rimanakur kawar ¿manaku Jesucristuman mana criyikuq runakunanö kawaykäyanki?
- ⁴Wakikish niyanki: <<Noqakuna Pablutam qatiräyã>>. Y wakikinash niyanki: <<Noqakunaqa Apolustam qatiräyã>>. Tsaynö nir ¿manaku Diosta mana cäsüq runakunanö kaykäyanki?
- ⁵Tsaynö niyänaykipäqa ¿pitã Apolos? Y noqaqa ¿pitã kä? Noqakunaqa Tayta Diosta sirviq runakunallam kayã. Tayta Dios churayãmanqannö sirviyaptimi Jesucristuman criyikuyarquyki.
- ⁶Murukuq runanömi qamkunata willarqü Jesucristuman criyikuyänaykipã. Apolusnam murushqata qarpakuqnö Jesucristupa willakuyninta mas tantiyatsiyãshurquyki. Muruta wiñatsimuqnömi Tayta Dios qamkunata shumaq tantiyatsiyãshurquyki Jesucristuman criyikuyänaykipã.
- ⁷Manam muruq kaqtsu ni qarpakuq kaqtsu muruta wiñatsimun, sinöqa Tayta Diosmi.
- ⁸Muruq kaqpis qarpaq kaqpis chakra alli wayunanpämi arun. Tayta Diosnam muruq kaqtapis qarpaq kaqtapis según aruyanqanman päganqa.
- ⁹Noqapis Apoluspis Tayta Diospa aruqninkunallam kayã. Qamkunanam Tayta Dios arutsinqan chakranö kayanki. Tsaynöllam Tayta Dios shäritsinqan wayinö kayanki.
- ¹⁰Tayta Dios kuyamar churamashqa kaptinmi alli yachaq albañil churanqan cimientunö arunqäkuna kaykan. Tsay cimientu jananman juk albañil pirqata shäritsiqnömi wakin runakunapis aruyan. Peru shumaq tantiyayãtsun imanö aruyanqantapis.
- ¹¹Manam pipis cimientu churashqana kaykaqta jitaskir juk cimientuta churanmantsu. Jesucristum cimientuqa kaykan.
- ¹²Wakin runakunaqa Tayta Dios munanqannö kawar tsay cimientu jananman qoriwan, qellaywan o kuyayllapã chipipiykaq rumikunawan wayita shäritsiqnömi kayan. Peru wakin runakunanam siqa Tayta Diosta mana cäsür qeruwän, oqshawan o rãmakunawanpis wayita shäritsiqnö kayan.
- ¹³Mayqanwan shäritsishqapis juicio final junaqnam llapan arunqantsikpita Tayta Dios juzgamãshun. Tsay junaq juzgamarnintsikmi llapan ruranqantsikkunata ninawan probanqa.
- ¹⁴Cimientu jananchö shäritsinqantsikkunata nina mana ushaptinqa premiutam chaskishun.
- ¹⁵Peru cimientu jananchö shäritsinqantsikkunata nina ushaptinmi siqa ima premiutapis chaskishuntsu. Tsaynö kaptinmi wayita nina rupaptin runa qeshpir salvakunqannö noqantsikpis salvakushun.

¹⁶¿Manaku musyayanki Tayta Diospa templun kayanqaykita? ¿Manaku musyayanki Espiritu Santu qamkunachö taykanqanta?

¹⁷Tayta Diospa templunta ushakätsiq kaqtaqa Tayta Diosmi ushakätsinqa. Qamkunaqa Tayta Diospa templun karmi santu kaykäyanki.

¹⁸Shumaq tantiyakuyay. Wakikim yarpäyanki Diosman mana criyikuq runakunanö yachaq kayanqaykita. Rasunpa yachaq kayta munarqa paykuna yarpäyanqannö ama yarpäyaytsu.

¹⁹Diosman mana criyikuq runakuna yachaq kayanqanqa Tayta Diospä manakaqllam kaykan. Palabranmi nin: <<Yachaq kanqanta runa yarpaptinpis manam rasunpatsu yachaq kanqanta musyatsin>>.

²⁰Tsaynöllam qellqashqa kaykan: <<Tayta Diosmi musyan yachaq runakuna imata yarpäyanqantapis. Payqa musyanmi mana allikunata yarpäyanqanta>>.

²¹Tsaynö nikaptinqa ama alabakur niyaytsu: <<Noqaqa Apoluspa o Pablupa qatiraqninmi kä>>. Llapanpis qamkunapana kanqanta tantiyakuyay.

²²Tsaymi noqapis, Apoluspis, Cefaspis, kay patsapis, kawaypis, wanuypis, kanan tiempupis y shamunanpä kaq tiempupis qamkunapana llapan kaykan.

²³Qamkunanam Jesucristupa kayanki. Jesucristunam Tayta Diospa kaykan.

1 Corintios 4

Wawqikunata y panikunata yachatsinanpä apóstol Pablo poderyuq kanqan

¹Wawqikuna y panikuna, Tayta Diospa willakuyninta willakur Jesucristupa sirviqnillan kayanqäta tantiyakuyay.

²Alli sirviqqa yäraquypämi kanman.

³Tsaymi Jesucristuta mana sirvinqäta yarpäyaptikispis o wakin runakuna tsaynö yarpäyaptinpis llakikütsu.

⁴Noqapa tantiyaynöpitaqa Jesucristuta allim sirviykä. Tsaynö kaptinpis manam alli sirvinqäta yarpanqäpitatsu Tayta Dios <<allim sirvimarquyki>> nimanqa, sinöqa alli sirvinqäta kikin tantiyarmi.

⁵Tsaynö kaykaptinqa manaräpis höranchö pitapis ama juzgayaytsu. Señor Jesucristo kutimurnam pakayllapa ruranqantsikkunata y shonquntsikchö yarpanqantsikkunatapis juzgamäshun. Tsay höram alli o mana alli sirviqnin kanqantsiktapis nimäshun.

⁶Wawqikuna y panikuna, Tayta Diospa palabrantä cäsukuyänaykipämi Apoluspä y kikipä kay cartachö qellqamü. Cäsukurqa manam jukaq yachatsishuqnikipa favornin shärir jukaqpa contran shäriyankimantsu. Tsaynö rurarqa yachaq tukuykäyankim.

⁷Yachatsiyäshuqnikikunata tsaynö juzgayänaykipäqa ¿pitä kayanki? Tantiyaq kayanqaykipis ¿manaku Tayta Diospita kaykan? Tayta Diospitarämi llapantapis chaskiyarquyki. Tsaynö kaykaptinqa ¿imanirtä kikillaykikunapita tantiyaq kayanqaykita yarpär alabakuykäyanki?

⁸Qamkunaqa llapan munayanqaykitam chaskiyarquykina ¿aw? Rïcunam kaykäyanki ¿aw? Noqakuna manarä chäyämuptipis Jesucristuwan mandaykäyanqaykitam yarpäyanki ¿aw? Mandar yanapayänäpä ;allim kanman rasunpa mandayaptikiqa!

⁹Yarpaynöpitaqa llapanpitapis mas ñakayänäpämi apóstol kayman Tayta Dios churayämashqa. Noqakunataqa llutan ruraq runatanömi wanutsiyämayta munayan. Tsaynö ñakayanqätaqa llapan runakunapis angelkunapis rikaykäyämänmi.

¹⁰Qamkunaqa Jesucristuta sirvir alläpa yachaq y tantiyaq kayanqaykitam nikäyanki. Peru noqakunatam siqa Jesucristuta sirviyapti mana yachaqtanö rikayäman. Qamkunaqa puëdiq kayanqaykitam nikäyanki. Peru noqakunatam siqa imatapis rurayta mana puëdiqtanö rikayäman. Qamkunataqa allim rikayäshunki. Peru noqakunatam siqa mana väliq runakunatanö rikayäman.

¹¹Kananyaqpis noqakunaqa mallaqar, yakunar, röpäkuna mana kaptin alatsikurmi ñakaykäyä. Tsaynöllam maqar ushashqa puriyä. Wayilläkunapis kikikunapaqa manam kantsu.

¹²Nisitayanqäkunapä pishipäyanqäyaymi aruyä. Runakuna ashlliyämaptinpis Tayta Dios bendisananpämi mañakuyä. Chikiyämaptinpis mana resentikuypam puriyä.

¹³Wasäkunata rimayaptinpis alli shimikunallapam parlamäyä. Kananyaqpis pasaypa mana väliqtanö y manakaqtanömi rikayäman.

¹⁴Manam qamkunata penqakuymän churanäpätsu tsaynö qellqaykämü, sinöqa kuyay tsuritanö yätsirmi.

¹⁵Chunka waranqa (10,000) yachatsishuqnikikuna kayaptinpis Jesucristuman criyikuyänaykipä jukllayllam puntata willayäshurquyki. Tsay willashuqnikiqä noqam kä. Tsaynöpam qamkunapa papänikinö kä.

¹⁶Tsaymi qamkunata yätsi noqa kawanqänö qamkunapis kawayänaykipä.

¹⁷Qamkuna kaqchö imanö kawanqätapis yarpätsiyäshunaykipämi Timoteuta mandamurqü. Payqa imayka kuyay tsurinömi. Tsaynöllam payqa Tayta Dios munanqannö kawan. Llapan iglesiakunachöpis yachatsinqänömi shumaq yachatsiyäshunki.

¹⁸Wakikikunaqa mana kutimunäpä kaqta yarpärshi pasaypa yachaq tukur kaykäyanki.

¹⁹Peru tsaynö yarpäyaptikipis Tayta Dios munaptinga watukakuq shamushämi. Tsaychönam tsay yachaq tukuqkuna musyayämanqa. Paykunaqa mä rasunpakush Tayta Diospa poderninwan ruraykäyan o kikinpa yarpayllanpitakush parlaykäyan.

²⁰Tayta Diospa mandakuyninchö kawayqa manam yachaq tukur parlanqantsiktsu, sinöqa pay munanqanta rurar kawanqantsikmi.

²¹Qamkunaqa ¿imatatä munayanki? ¿Rabyashqa chämünätaku o kushishqa chämünätaku?

1 Corintios 5

Mädistanwan kakuq runata qarquyänanpä Pablo ninqan

¹Qamkunachö juk runa mädistanwan kakunqantam musyarqü. Paywan kakurqa penqakuypä fornicación jutsatam ruraykan. Tsaynö runataqa Jesucristuman mana criyikuq runakunapis manakaqmanmi churayan.

²Tsaynö kaykaptinqa ¿imanirtä penqakuyankitsu? Penqakuyänaykipa rantinmi kushikuykäyanki. Tsay niraq runataqa ¿imanirtä qorikäyanqaykipita qarquyankitsu?

³Qamkuna kaqchö mana kaykarpis puntaykichö kaykaqnömi kaykä. Tsaymi tsay runataqa mayna juzgarqü.

⁴Señor Jesucristupa jutinchö qorikäyaptikim noqapis qamkunawan kaykaqnö kaykäshä y poderyuq Jesucristupis qamkunawan kaykanqa.

⁵Tsaynö kaykaptinqa tsay runata Satanáspa poderninman dējaykuyay. Tsaychö ñakar jutsanta dējaptinrämi Señor Jesucristo kutimur salvanqa.

⁶Tsay runata mana qarqurqa alabakurpis mana allitam ruraykäyanki. ¿Manaku musyayanki tsay jutsaqa wallka lewadüralla mäsaata jakatsinqannö kanqanta?

⁷Tsaynö kaykaptinqa qamkunachö kaykaq lewadürata jitaqnö tsay runata qarquyay. Tsaynö pam mushuq mäsaapita rurashqa lewadüraynaq tantanö kayanki. Pascua carnishnö Jesucristo [noqantsik raykur] wanutsishqa kaptinmi rasunpa lewadüraynaq tantanö kayanki.

⁸Tsaynö kaykaptinqa Pascua fiestata rurayänanpä lewadürata jitariqnö jutsa ruraykunata y mana alli ruraykunata dējashun. Tsaynö dējar Tayta Diospa willakuynin ninqannö kawashun.

⁹Puntata cartakamunqächöpis maynam nirqü fornicación jutsata ruraq runakunawan mana qorikäyänaykipä.

¹⁰Manam llapan tsaynö kawaq runakunapita witikuyänaykipätsu tsaynö ni. Tsaynöllam llapan imaykapäpis mallaqashqa runakunapita, suwakunapita y

ïdulukunaman criyikuq runakunapita witikuyänaykipätsu ni. Paykunawan mana qorikarqa ¿mayparä aywayankiman?

¹¹Tsaynö kaptinpis wakin runakunaqa <<Jesucristumanmi criyikü>> nikarmi fornicación jutsachö kayan, imapäpis mallaqashqa kayan, ïdulukunaman criyiyän, runapa wasanta rimayan, borrächu kayan y suwakuyan. Paykunawan mana qorikäyänaykipämi ni. Paykunawanqa mikuyänallaykipäpis ama qorikäyaytsu.

¹²Noqantsik manam poderyuqtsu kantsik Jesucristuman mana yäraquqkunata juzganantsikpä. Peru Jesucristuman criyikuq mayintsikkuna jutsata rurayaptinmi siqa juzganantsikpä y corrinantsikpäpis poderyuq kaykantsik.

¹³Jesucristuman mana criyikuq runakunataqa kikin Tayta Diosmi juzganqa. Jesucristuman criyikuq mayikikunata corrigiyänaykipä poderyuq kaykarqa mädistanwan kakuq runataqa qarquyay. Tsaynöpam mana alli ruraykuna qamkunachö kanqatsü.

1 Corintios 6

Autoridäkunaman mana demandanakuyänanpä ninqan

¹Qamkuna imallapitapis rimanakur ¿imanirtä Tayta Diospita mana mantsapakuq autoridäkunaman demandanakuyanki? ¿Imanirtä kikikikunapura arreglayankitsu?

²¿Manaku musyayanki Jesucristuman mana yäraquq runakunata juzganantsikpä Tayta Dios churamänantsikpä kanqanta? Tsaynö kaykaptinqa imapis kaptin ¿imanirtä kikikikunapura arreglayankitsu?

³¿Manaku musyayanki angelkunatapis juzganantsikpä kanqanta? Tsaynö kanantsikpä kaykaptinqa ¿imanirtä wawqikuna y panikuna rimanakuyaptin arreglashwantsu?

⁴Mayqan wawqiwän o paniwanpis rimanakur ¿imanirtä Jesucristuman mana yäraquq autoridäkunamanrä aywayanki?

⁵¿Manaku penqakuyanki? ¿Manaku qamkunachö pillapis kan Jesúsman criyikuqpura rimanakuyaptiki arreglayäshunaykipä?

⁶Kikikikunapura arreglayänaykipa rantin Jesucristuman mana criyikuq autoridäkunamanrä demandakuq aywayanqayki manam allitsu.

⁷Criyikuqpura demandanakurqa mana allitam ruraykäyanki. Demandanakuyanqaykipa rantinqa rabyänätsiyäshuptikipis ¿imanirtä upällakuyankitsu? Suwapäyäshuptikipis ¿imanirtä <<jina apakutsunpis>> niyankitsu?

⁸Peru qamkunaqa kikikikunapura mana allita rurarmi suwapänakuykäyanki.

⁹¿Manaku musyayanki jutsa ruraq runakunaqa Tayta Diospa mandakuyninman mana yaykuyänanpä kayanqanta? Shumaq tantiyakuyay: fornicación jutsata ruraqkuna, idulukunaman yäraquqkuna, adulteriu jutsa ruraqkuna, prostitütanö puriq jövinkuna, ollqupura kakuqkuna,

¹⁰suwakuqkuna, imaykapäpis mallaqashqakuna, borrächukuna, wasarimakuna y sakyapakuqkunapis Tayta Diospa mandakuyninman manam yaykuyanqatsu.

¹¹Qamkunapis wakikiqa tsaynömi jutsata rurar kawayarqayki. Peru kananmi siqa Señor Jesucristupa jutinchö Diosnintsikpa Espiritunwan jutsaykikunapita mayllashqana kaykäyanki, santuna kaykäyanki y jutsaynaqna kaykäyanki.

Fornicación jutsapita witikunantsikpä ninqan

¹²Qamkunam niyanki munayanqaykita rurayänaykipä librina kayanqaykita. Peru libri karpis manam llapantatsu rurayankiman. Manam jutsata rurar kawanantsikpätsu libri kaykantsik, sinöqa Tayta Dios munanqannö kawanantsikpämi.

¹³Wakikim niyanki: <<Mikuyqa pachantsikpämi y pachantsikpis mikuypämi>>. Peru Tayta Diosmi pachantsiktapis mikuytapis ushakätsinqa. Tsaynöllam cuerpuntsikqa fornicación jutsata ruranantsikpätsu, sinöqa Señor Jesucristo munanqannö kawanantsikpämi.

¹⁴Tayta Dios payta kawatsimunqannömi noqantsiktapis poderninwan kawatsimäshun.

¹⁵¿Manaku musyayanki Jesucristuwan jukllayllanö kayanqaykita? ¿Paywan jukllayllanö kaykartsurä prostitütawan kakuyankiman? Tsaynöqa ama kayaytsu.

¹⁶¿Manaku musyayanki juk runa prostitüta warmiwan kakurqa paywan juk cuerpunöllana kanqanta? Tayta Diospa palabranmi nin: <<Tsaynö tākurnam ishkanpis jukllayllanö kayanqa>>.

¹⁷Tsay ninqannöllam Jesucristuman criyikurqa Jesucristuwan jukllayllanöna kaykantsik.

¹⁸¿Fornicación jutsapita witikuyay! Wakin jutsakunata rurarqa manam cuerpuykitatsu qanrataykäyanki. Peru fornicación jutsata rurarmi siqa cuerpuykita qanrataykäyanki.

¹⁹¿Manaku musyayanki Tayta Dios qarayäshunqayki Espiritu Santu täränqan templu kayanqaykita? Tsaynö kaykaptinqa cuerpuykikuna manam qamkunapatsu, sinöqa Tayta Diospam.

²⁰Qamkunataqa Tayta Diosmi rantiyäshurquyki. Tsaymi jutsata mana rurar pay munanqannö kawayänayki.

1 Corintios 7

Warmiyuq y runayuq kaqkunapä yachatsinqan

¹Kanan tantiyatsiyäshayki cartakayämunqaykichö tapuyämanqaykita. Allim kanman warmiwan runa mana kakuptin.

²Peru tsaynö kaptinpis jukwan jukwan mana kakuyänanpä cada ünu warmiyuq y runayuq kayätsun.

³Runanta warmin cuerpunta ama michätsuntsu. Tsaynölla warminta runanpis cuerpunta ama michätsuntsu.

⁴Warmipa cuerpun manam kikinpanatsu, sinöqa runanpanam. Y runanpa cuerpunpis manam kikinpanatsu, sinöqa warminpanam.

⁵Tsaynö kaykaptinqa cuerpuykikunata ama michänakuyaytsu. Wakinkunaqa warminwan willanakuyan Tayta Diosta mañakuyänan junaqkuna mana tinkukäyänanpämi. Tsaynö willanakurqa willanakuyanqayki junaqyaqlla shuyni kakuyanki. Peru willanakuyanqayki junaq cumpliskiptin siqa yapay tinkukäyanki. Tsaynö mana kayaptikiqa Satanásmi mayqaykitapis jutsaman ishkitsiyäshunki.

⁶Manam warmikiwan kakuyänaykita michartsu ni, sinöqa wakinkuna tsaynö rurayta munayaptinmi.

⁷Noqapa yarpaynöpitaqa mas allim kanman llapaykipis noqanö kikillaykikuna kayaptiki. Peru imanö kaptinpis Tayta Diosmi permitin wakinkuna warmiyuq kayänanpä y wakinkuna warmiynaq kayänanpä.

⁸Warmiynaqkunata, runaynaqkunata y viüdakunatam noqa yätsi noqanö japallankuna kakuyänanpä.

⁹Warmiynaq o runaynaq täkuyta mana puëdirqa warmin o runan ashikuyätsun. Jukwan jukwan kakuyänanpa rantinqa mas allim kanman warmiyuq o runayuq kayaptin.

¹⁰Warmiyuqkunata y runayuqkunatam Señor Jesucristo nirqan runanpita warmi mana rakikänanpä.

¹¹Tsaymi runanpita rakikarqa mana runäkullar täkutsun. Runayuq kayta munarqa runanwan amishtatsun. Tsaynölla runapis warminpita ama rakikätsuntsu.

¹²Mayqan wawqipa warminpis rakikayta mana munaptinga Jesucristuman mana criyikuptinpis warminpita ama rakikätsuntsu. Tsaypita Señor Jesucristo mana yachatsishqa kaptinpis mana rakikānanpämi tsaynö ni.

¹³Tsaynölla mayqan panipa runanpis rakikayta mana munaptinga Jesucristuman mana criyikuptinpis runanpita ama rakikätsuntsu.

¹⁴Ama yarpäyaytsu Jesucristuman majayki mana yäraquq kaptin paywan täyanqayki mana alli kanqanta. Jesucristuman warmi criyikuptingqa runanwan täyanqan allim. Tsaynöllam Jesucristuman runa criyikuptin warminwan täyanqan alli kaykan. Tsaynö mana kaptingqa wamrankunata Tayta Dios manam yanapanmantsu. Peru wamrankunata kuyaparmi Tayta Dios yanapaykan.

¹⁵Jesucristuman mana criyikuq warmi o runa rakikayta munarqa rakikäkutsun. Rakikaptingqa majan librinam kaykan. Tayta Dios manam munantsu majayuqkuna mana alli kawayänanta.

¹⁶Wawqikuna, tantiyakuyay. Mana rakikaptikiqa capazchi warmiki tantiyakur salvakunqa. Panikuna, qamkunapis tantiyakuyay. Mana rakikaptikiqa capazchi runayki tantiyakur salvakunqa.

Señalakushqa o mana señalakushqa karpis, esclävu o libri karpis Tayta Diosta sirviyānanpä ninqan

¹⁷Salvayāshunaykipä Tayta Dios qayayāshuptikiqa señalakushqa o mana señalakushqa karpis, esclävu o libri karpis Tayta Diosta sirviyay. Tsaytam maytsaychöpis wawqikunata y panikunata tantiyaykätsi.

¹⁸Cuerpuykikuna señalakushqata qayayāshuptikiqa señalakushqalla kakuyay. Cuerpuykikuna mana señalakushqata qayayāshuptikiqa ama señalakuyaytsu.

¹⁹Señalakushqa kayanqayki y mana señalakushqa kayanqaykipis Tayta Diospä iwallam kaykan. Payqa munan imanö karpis mandamientunkunata cäsür kawayānaykitam.

²⁰Salvayāshunaykipä Tayta Dios qayayāshuptiki señalakushqa o mana señalakushqa kayanqaykinölla kakuyay.

²¹Esclävu kaykaqta qayayāshuptikipis ama llakikuyaytsu. Tsaynö kaptinpis esclävu kaykäyanqaykipita pillapis jipiyāshuptiki allim kanman.

²²Jesucristo raykur Tayta Dios qayayāshuptikim esclävu kashqa karpis Jesucristuman criyikur librinöna kaykäyanki. Tsaynöllam Tayta Dios qayayāshuptiki libri kashqa karpis Jesucristuta sirviyānaykipä paypa esclävun kaykäyanki.

²³Tayta Diosmi salvayāshurniki rantiyāshurquyki. Tsaynö kaykaptingqa señalakuyānaykipä niyāshuptiki o esclävu kayanqaykipita yarqukuyānaykipä niyāshuptiki ama cäsürqa paykunapa esclävunnömi kayanki.

²⁴Wawqikuna y panikuna, tsaynö kaykaptinqa señalakushqa o mana señalakushqa karpis, esclävu o libri karpis Tayta Diosta sirviyay.

Majayuq o kikillan täkuyänapä yachatsinqan

²⁵Kananqa kikillan kaqkunapä willayäshayki. Paykunapäqa Señor Jesucristo manam imatapis parlakushqatsu. Tsaynö kaptinpis Tayta Dios kuyapämar yachayta qaraykämaptinqa yätsinqäkunata chaskikuyänaykim.

²⁶Kanan witsan alläpa ñakaykuna kaptin noqapa tantiyayniipitaqa majaynaq kaqkunaqa kikillan täkuyätsun.

²⁷Majayuq karqa majaykipita ama rakikäyaytsu. Kikillayki karqa warmita ama ashiyaytsu.

²⁸Tsaynö kaptinpis warmita ashir manam jutsatatsu rurayanki. Tsaynöllam jipashpis majäkurqa jutsatatsu ruran. Peru majayuq karqa kanan witsan alläpa ñakaykuna kaptinmi masrä ñakayanqa. Tsaynö kananta manam munätsu.

²⁹Wawqikuna y panikuna, kay patsa ushakänapä wallkallanam pishin. Tsaynö kaykaptinqa majayuq karpis kikillan kayanqannö kawayätsun.

³⁰Llakishqa karpis mana llakishqa kaykaqnö kawayätsun. Kushishqa karpis mana kushishqa kaykaqnö kawayätsun. Imata rantirpis tsaykunaman ama yarakuyätsuntsu.

³¹Imaykayuq karpis tsaykunaman ama yarparätsuntsu. Kay rikaykanqantsik patsaqa ushakänapänam kaykan.

³²Manam munätsu yarpachakur kawayänaykita. Warmiyanaqkunaqa Señor Jesucristo munanqanta rurayänanpämi mas yarpachakuyan.

³³Peru warmiyuqkunam siqa warminwan alli kawayänanpä mas yarpachakuyan.

³⁴Tsaynö karqa warminta alli rikayänanpä y Jesucristuta sirviyänanpämi yarpachakuyan. Tsaynöllam viüdakunapis y jipashkunapis Señor Jesucristo munanqannö llapanchöpis santu kawayänanpä yarpachakuyan. Peru runayuq warmikunam siqa runanwan alli kawayänanpä mas yarpachakuyan.

³⁵Tsayta nï manam majayuq kayänaykita michartsu, sinöqa majayuq kayänaykipä o majaynaq kayänaykipäpis shumaq yarpachakuyänaykita munarmi. Tsaynöllam munaykä shumaq kawar Señor Jesucristuta llapan shonquykikunawan sirviyänaykita.

³⁶Pi runapa warmi tsurinpis runayuq kananpä edäninchöna kaptinqa y runayuq kayta munaptinqa churayätsun. Churarqa manam jutsatatsu rurayan.

³⁷Tsaynö kaptinpis churayta mana munarqa ama churatsuntsu. Peru manam pipis churananpä o mana churananpäpis obliganmantsu.

³⁸Tsaymi tsurinta churar allita rurayan. Tsaynö kaptinpis mana churarqa mas allitam rurayan.

³⁹Runayüq warmi runan kawanqanyaqqa [ley ninqannölla] runallanwanmi täyanman. Peru runan wanuskiptinmi siqa jukwan tänanpä librina kaykan. Tsaynö kaptinpis Jesucristuman mana criyikuq runawanqa ama täranmantsu.

⁴⁰Tänanpä libri kaptinpis noqapa yarpaynöpitaqa viüda mananam runäkunmannatsu. Tsaynö ni noqapis Espiritu Santuta chaskikushqa karmi.

1 Corintios 8

İdulukunapä pishtayanqan aytsapita yachatsinqan

¹İdulukunapä pishtayanqan aytsakunapita tapuyämanqaykita kanan willayäshayki. Musyämi <<llapäkunam yachaqa kayä>> niyanqaykita. Tsaynö niyaptikipis wakin yachaqkunaqa orgullösum kayan. Peru kuyapäkuq kaqkunam siqa runa mayinta alli yanapayan.

²Yachaqa kayanqaykita yarparpis manam rasunpatsu yachaqa kayanki.

³Peru rasunpa yachaqa runaqa Tayta Diostam kuyan. Tsaynö runataqa Tayta Diospis reqinmi.

⁴İdulukunapä pishtayanqan ashmakunata mikunantsikpä o mana mikunantsikpä kanqantapis kanan tantiyatsiyäshayki. Musyantsikmi idulukuna mana kawayanqanta ni poderyuq mana kayanqanta. Tsaynöllam musyantsik Tayta Dios jukllaylla kanqanta.

⁵Tsaynö kaptinpis wakin runakunam yarpäyan ciëluchöpis y kay patsachöpis atska dioskuna kayanqanta.

⁶Peru tsaynö yarpäyaptinpis noqantsikpäqa jukllayllam Diosqa. Payqa Tayta Diosmi. Paymi llapantapis kamashqa. Noqantsikpis payta sirvinantsikpämi kawantsik. Señor Jesucristupis jukllayllam. Paywanmi Tayta Dios llapantapis kamarqan. Paymi kawaytapis qaramantsik.

⁷Tsaynö kaptinpis manam llapan wawqikuna y panikunatsu tsaykunata tantiyayan. Wakinkunaqa idulukunata ñöpata adorashqa karmi idulukunapä pishtayanqan aytsata mikuyta munayannatsu. Tsay aytsata mikurqa jutsata rurayanqantam yarpäyan.

⁸Manam aytsata mikunqantsikpitatsu Tayta Dios mas kuyamantsik y aytsata mana mikunqantsikpitatsu mēnus kuyamantsik, sinöqa mikushqapis mana mikushqapis iwalllam kuyamantsik.

⁹İdulupä pishtayanqan aytsata mikuyänaykipä libri kaykarpis cuidädutä mikur manarä shumaqa tantiyaq wawqikunata y panikunata jutsata ruratsiyankiman.

¹⁰Yachaq kayanqaykita yarparmi wakikiqa idulukunapa templunchö aytsata mikuykäyanki. Tsay aytsata mikuykaqta rikayäshurniki ¿manatsurä manarä shumaq tantiyaq wawqikuna y panikunapis tsay aytsata mikuyta munayanqa?

¹¹Tsaynöpam yachaq kayanqaykita yarpapis tsay wawqikunata y panikunata jutsata ruratsiyanki. Tsaynö jutsata ruratsiyanki paykuna raykur Jesucristo wanushqa kaptinmi.

¹²Mana tantiyaq wawqikunata y panikunata tsaynö jutsata ruratsirqa Jesucristupa contranmi ruraykäyanki.

¹³Aytsata mikunqantsikpita criyikuq mayintsik iduluta yapay adoraptinga aytsata imaypis ama mikushunnatsu.

1 Corintios 9

Mañakunanpä derëchun kaptinpis Pablo mana mañakunqan

¹¿Manaku libri kä? ¿Manaku apostolpis kä? ¿Manaku Señor Jesucristutapis rikarqü? ¿Manaku qamkunapis willaptirä Jesucristuman criyikuyarquyki?

²Wakinkuna apóstol kanqäta mana tantiyayaptinpis qamkunam siqa musyayanki. Tsaymi willakunqäta criyir Jesucristuman criyikuykäyanki.

³Apóstol kanqäta manakaqman churamaqkuna musyayänanpämi tsaynö ni.

⁴Apóstol karmi noqakunapis willakuyanqäpita mikuyänäpä y upuyänäpä derëchükuna kan.

⁵Noqakunapis wakin apostolkunanö, Señor Jesucristupa wawqinkunanö y Cefasnö cada unum warmikunawan puriyänäpä derëchükuna kan.

⁶¿Imanirtä yarpäyanki Bernabéta y noqallata mana yanapayämänaykipä kanqanta?

⁷¿Mayqan soldädutä kikinpa gastunwan soldädu kayman yaykun? ¿Pi runatä plantanqan üvapa wayuyninta mikuntsu? Tsaynölla ¿pi runatä mitsinqan cabranpa o wäkanpa lichinta upuntsu?

⁸Tsaytaqa manam kikiya yarpaylläpitatsu ni. Moisés qellqanqan leykunachöpis tsaypäqa qellqashqam kaykan.

⁹Tsaychömi nin: <<Ërachö triguta trillar töruta ama shenqawayankitsu>>. Tayta Dios tsaynö nirqan ¿törükunapäku

¹⁰o noqantsikpäku? Tsaynö qellqashqa kaykan noqantsikpämi. Törüwan arupakuqpis triguta trillapakuqpis qarayta chaskinan raykurmi arupakuyan.

11Noqakunapis Jesucristupa willakuyninta qamkunata willar muruta imayka muruqnömi kayarqü. Tsaymi cosëchachö qarayta chaskiqnö qamkunapita imallatapis chaskiyäman.

12Wakintapis yanapaykarqa noqakunata masrämi yanapayämankiman. Yanapayämänayki kaykaptinpis manam qamkunata mañakuyarqütsu. Tsaypa rantinqa Jesucristupa willakuyninta chaskiyänaykipä ima tsapapis kananta mana munarmi ñakarpis upällakuyarqü.

13¿Manaku musyayanki templuchö y altarchö aruqkunaqa templuman apayanqan mikuypita mikuyanqanta?

14Tsaynöllam Jesucristupa willakuyninta willakuqkunapis willakuyanqanpita chaskiyanman. Tsaynö kananpämi Señor Jesucristupis nirqan.

15Tsaynö chaskinäpä derëchü kaptinpis manam imaypis mañakurqütsu ni kananpis manam mañakuykätsu. Noqapa tantiyaynöpitaqa mañakunäpa rantin jina wanükümanpis. Mana mañakunqäpita manam llakikütsu, sinöqa kushikümi.

16Jesucristupa alli willakuyninta imaykanöpapis willakunä kaptinmi willakunqäpita alabakütsu. Mana willakuptäqa ¡Tayta Dios castigamätsun!

17Kikäpa yarpaylläpita willakurqa yanapayämänaykipä mañakümanmi. Tayta Dios willakunäpä churamashqa kaptinmi mana mañakuyllapa willakuykä.

18[Jesucristupa] alli willakuyninta willakunqäpita qellayta mana chaskiptipis jukmi pägü kaykan. Tsay pägüqa kaykan willakunqäpita mañakunäpä derëchü kaykaptinpis mana mañakuyllapa willakunqämi.

19Noqaqa libri karpis runakuna tantiyakur salvakuyänanpämi llapan runakunapa esclävunnö kaykä.

20Tsaymi Israel runakunawan qorikarqa paykuna kawayanqannö noqapis kawä. Moisés qellqanqan leykunata paykuna cumpliyänanpämi noqapis cumpli. Tsay leykunapa poderninchö mana karpis tsaynö kawä Israel runakuna tantiyakur Jesucristuman criyikuyänan raykurmi.

21Tsaynöllam Moisés qellqanqan leykunata mana cäsüq runakunawan qorikarpis paykuna kawayanqannö kawä. Tsaynö kawä paykunapis Jesucristuman criyikuyänan raykurmi. Paykunawan qorikar Moisés qellqanqan leykunata mana cumplirpis jutsata mana ruraypam Jesucristo munanqannölla kawä.

22Tsaynöllam mana tantiyaqkunawan qorikarpis paykuna kawayanqannö noqapis kawä. Tsaynö kawä Jesucristuman criyiyänan raykurmi. Tsaynöpam runa imanö kaptinpis tsay runanö kawä. Tsaynö kawä wakillanpis salvakuyänanpämi.

²³Llapantapis rurä Jesucristupa alli willakuyninta runakuna chaskiyänan raykurmi. Tsaynöpam Jesucristuman criyikur kushikuyanqannö noqapis kushikushä.

²⁴Qamkuna musyayankim atskaq cörrirpis alli cörriq kaqla premiuta chaskinqanta. Qamkunapis Tayta Diospita premiuta chaskiyänaykipä shumaq kawayay.

²⁵Cörriqkuna shumaq alistakuyanqanta tantiyakuyay. Paykuna tsaynö alistakuyan gänar ushakaq corönata chaskiyänallanpämi. Peru noqantsikmi siqa alistakuntsik mana ushakaq corönata chaskinantsikpä.

²⁶Tsaymi llallinakuychö pantar jukläpa cörriq runanötsu ni pelyachö vientullata kutaq runanötsu kawä.

²⁷Tsaypa rantinqa cörrinanpä alistakuq runa imanö ñakarpis alistakuyanqannömi noqapis Tayta Dios munanqannö imanö ñakarpis kawaykä. Mana tsaynö karqa wakinta shumaq yachatsirpis Diospa ñöpanman manachi kikipis chämantsu.

1 Corintios 10

İdulukunata mana adorayänanpä yachatsinqan

¹Wawqikuna y panikuna, musyayankim unay yäraquq mayintsikkunata ima päsanqantapis. Paykunaqa pukutay rurillantam aywayarqan y Puka Lamartam päsayarqan.

²Moiséswan pukutay rurinpa aywashqa karmi y lamarpa päshashqa karmi llapanpis bautizakushqanö kayarqan.

³Tayta Dios alistapanqan mikuytapis llapanmi mikuyarqan.

⁴Tayta Dios qaqapita pashtatsimunqan yakutapis llapanmi upuyarqan. Tsay qaqaqä Jesucristum karqan. Israel runakuna aywayanqanmanmi Jesucristupis aywarqan.

⁵Peru tsaynö kaptinpis Tayta Diosta atskaqmi cäsuyarqantsu. Tsaymi paykunaqa desiertuchö wanushqa mashtaraykar quëdayarqan.

⁶Llapan tsaykuna päsarqan noqantsik tantiyakur paykunanö jutsata mana ruranantsikpämi.

⁷Tsaynö kaykaptinqa idulukunata ama adorashuntsu. Israel runakuna idulukunata adorayanqanpämi Tayta Diospa palabran nin: <<Llapanmi jamaykur mikuyarqan y upuyarqan. Kushikurmi juknin jukninpis jutsata rurar kayarqan>>.

⁸Tsaynöllla fornicación jutsata ama rurashuntsu. Israel runakuna tsaynö kawayanqanpitam Tayta Dios juk junaqllachö ishkay chunka kimsa waranqa (23,000) runakunata ushakätsirqan.

⁹Tsaynöllla Señornintsik Jesucristuta kikintsik munanqantsikta rurananta ama munashuntsu. Wakin Israel runakuna Diosta tsaynö ruratsiyta munayaptinmi culebrawan kanitsir Tayta Dios ushakätsirqan.

¹⁰Tsaynöllla descontentu ama kashuntsu. Israel runakuna descontentu kayaptinmi wanutsikuq ángel paykunata ushakätsirqan.

¹¹Unay Israel runakunata tsaynö päsanqankunam Tayta Diospa palabbranchö qellqashqa kaykan ultimu tiempuchö noqantsik kawaqkuna tantiyakunantsikpä.

¹²Tsaynö kaykaptinqa cuidädutä Tayta Dios munanqannö alli kawaykäyanqaykita yarpar jutsata rurayankiman.

¹³Llapan pruëbakuna päsayäshunqaykim wakin runakunatapis päsän. Pruebaman churayäshurnikipis Tayta Dios manam jaqiyäshunkitsu. Tsaymi pruëbakunata awantar jutsaman mana ishkiyänaykipä imaypis yanapayäshunki.

¹⁴Kuyay wawqikuna y panikuna, tsaynö kaykaptinqa ñdulukunata ama adorayaytsu.

¹⁵Tantiyakuq runakuna karqa ninqä rasunpa kanqanta tantiyakuyay.

¹⁶Noqantsik Santa Cënapä qorikar bendición cöpapita upur ¿manaku yarpantsik Jesucristo noqantsik raykur yawarninta jichanqanta? Tsaynöllam tantata pakipanakur ¿manaku yarpantsik Tayta Dios salvamänantsikpä Jesucristo cruzchö wanunqanta?

¹⁷Santa Cënachö juk tantallata mikur atskaq karpis juk cuerpullam kantsik.

¹⁸Israel runakunapa sacerdotinkunapis Tayta Diosta adorayänan altarchö pishtayanqan aytsata mikur ¿manaku Tayta Dioswan jukllayllanö kayan?

¹⁹Shumaq tantiyakushun. Ñdulukunaqa manam kawayantsu. Ñdulukunapä altarman churayanqan aytsapis aytsallam kaykan.

²⁰Tsaynö kaptinpis ñdulukunapä churayanqan aytsaqa manam Tayta Diospätsu, sinöqa supaykunapämi. Noqaqa manam munätsu supaykunapä kaqkunata mikuyänaykita.

²¹Qamkunaqa Santa Cënachö vñuta upur supaykunapä jichayanqan vñutapis manam upuyankimantsu. Tsaynöllla Santa Cënachö tantata mikurnin supaykunapä churayanqan mikuytapis manam mikuyankimantsu.

²²¿Tayta Diosta rabyanätsiytaku munaykäyanki? ¿Noqantsik paypita mas poderyuqku kantsik?

Tayta Dios alabashqa kananpä imatapis ruranantsikpä ninqan

²³Munayanqaykita rurayänaykipä librina kayanqaykita nirpis manam llapantatsu rurayankiman. Tsaynöllam llapan rurayanqaykikunatsu wawqikuna y panikuna alli kawayänanpä yanapan.

²⁴Kikillantsik alli kawanantsikpäqa ama yarpachakushuntsu, sinöqa wakinkunapis alli kawayänanpä yarpachakushun.

²⁵Mercäduchö aytsata rantirqa idulukunapä pishtayanqanta o mana pishtayanqantapis mana tapukullar rantiyay. Rantirpis ama llakikuyaytsu.

²⁶Tayta Diospa palabranmi nin: <<Tayta Diospam kay patsapis y kay patsachö kaqkunapis>>.

²⁷Tsaynöllä Tayta Diosman mana yärakuq runa mikuyänaykipä qayatsiyäshuptiki mana tapukullar llapan qarashunqaykita mikuyay.

²⁸Peru pipis <<tsay aytsataqa idulupämi churashqa>> nishuptikiqa tsay willashuqniki respitar ama mikuyaytsu.

²⁹Manam kikikikuna raykurtsu mana mikuyänaykipä ni, sinöqa willashuqniki runa llutanta mana yarpänanpämi. Tsaynö nipti capaz wakiki niyankiman: <<Runakuna llutanta yarpäyaptillanqa imanirtä aytsata mikümantsu>>

³⁰Tayta Diosta agradëcikuskir mikuptiqa manam pipis manakaqman churayämanmantsu>>.

³¹Tsaynö niyaptikipis noqam ni: Mikurpis, upurpis y imata rurarpis Tayta Dios alabashqa kananpä rurayanki.

³²Tsaynö kaykaptinqa Israel runa kaptinpis, mana Israel runa kaptinpis, Diosman criyikuq mayiki kaptinpis rurayanqaykita rikar Diosman criyikuyanqanta jaqiyänan kaptinqa tsay rurayanqaykita amana rurayankinatsu.

³³Noqapis manam kikilläpätsu alli kawayta munä, sinöqa llapanchöpis runa mayi alli kawayänanpä y tsaynöpa atskaq salvakuyänantam munä.

1 Corintios 11

¹Jesucristo kawanqannö kawanqäta rikayämanqaykinö qamkunapis kawayay.

Iglesiachö warmikuna shukutakuyänanpä yätsinqan

²[Wawqikuna y panikuna,] qamkuna imaypis yarparäyämaptiki y yachatsinqäta mana qonqayaptikim kushikü.

- ³Peru kay ninqäta tantiyakuyay: Jesucristum ollqupa uman. Ollqunam warminpa uman. Tayta Diosnam Jesucristupa uman.
- ⁴Wawqikuna y panikuna qorikäyanqanchö mayqan runapis Tayta Diosta mañakur o willakuyninta willakur manam shukutakunmantsu. Shukutakurqa Jesucristutam manakaqman churaykan.
- ⁵Peru warmim siqa Tayta Diosta mañakur o willakuyninta willakur shukutakunman. Mana shukutakurqa runantam manakaqman churan. Tsaynö rurarqa aqtsanta warmi rutukuskir penqakuypä kanqannömi kaykan.
- ⁶Shukutakuyta mana munaq warmiqa mejor aqtsanta qara putuypa rutukutsun. Aqtsanta rutukuyta penqakurqa umanta shukutakutsun.
- ⁷Runata kamar Tayta Dios kikin niraqtam kamarqan. Tsaymi qorikäyanqanchö Tayta Dios respitashqa kananpä runakunaqa shukutakuyanmantsu. Peru warmikunam siqa runan alli rikashqa kananpä umankunata shukutakuyanman.
- ⁸Manam warmipitatsu runata Tayta Dios kamarqan, sinöqa runapitam warmita kamarqan.
- ⁹Tsaynölla manam warmi japallan kaptintsu runata kamarqan, sinöqa runa japallan kaptinmi warmita kamarqan.
- ¹⁰Tsaymi warmikunaqa runantapis y angelkunatapis respitar umanta shukutakuyanman.
- ¹¹Peru tsaynö kaptinpis warmi mana kaptinqa runa manam yurinmantsu. Runa mana kaptinqa manam warmipis kamashqatsu kanman karqan. Tsaynö kananpämi Tayta Dios permitirqan.
- ¹²Musyantsikmi ollqupita warmita Tayta Dios kamanqanta. Tsaynöllam musyantsik warmipita ollqupis yurinqanta. Warmipis ollqupis Tayta Diospitam kayan.
- ¹³Mä, qamkuna yarpachakuyay. ¿Allitsurä kaykan warmikuna umanta mana shukutakuyllapa Tayta Diosta mañakuyaptin?
- ¹⁴¿Manatsurä maytsaychöpis penqakuypä kaykan runa aqtsanta wiñatsiptin?
- ¹⁵Peru warmikunam siqa jatusaq aqtsayuq kar kuyayllapä kayan. Warmikunapa aqtsanqa umanta shukutaraqnömi kaykan.
- ¹⁶Tsaykunapä capaz wakikiqa masta parlayta munaykäyanki. Peru noqakuna kaqchö y maytsaychöpis wawqikuna y panikuna qorikäyanqanchömi panikuna umanta imaypis shukutakuyan.

Santa Cënachö qallayätsinakuyanqan

¹⁷Qamkuna qorikäyanqaykichö allita rurayänaykipa rantinmi mana allita ruraykäyanki.

¹⁸Qorikäyanqaykichö qallayätsinakuykäyanqaykitam willayämashqa. Qamkunaqa quizás rasunpapis tsaynö kaykäyanki.

¹⁹Tsaynö qallayätsinakur kawarqa Tayta Dios munanqannöchi kawaykäyanki ¿aw?

²⁰Tsaynö qallayätsinakushqa kaykar Santa Cënata mikuyanqaykipis manakaqllapämi kaykan.

²¹Santa Cënata mikuyänaykipä qorikarshi wakikiqa alli mikuyta apaykur mikuykäyanki. Wakikish mallaqaykäyanki. Wakikinash machäyanqaykiyaq upuykäyanki.

²²Tsaynö rurarqa Tayta Dios salvanqan kaqkunatam manakaqman churaykäyanki y pobri kaqkunatam penqakuymän churaykäyanki. ¿Imanirtä wayillaykikunachö mikuyankitsu y upuyankitsu? Tsaynö rurar mana allitam ruraykäyanki.

Santa Cënapä yachatsinqan

Mateo 26.26-29; Marcos 14.22-25; Lucas 22.14-20

²³Señor Jesucristo Santa Cënapä yachatsinqallantam noqapis yachaykätsi. Wanutsishqa kananpä entreganan paqasmi Señor Jesucristo tantata aptarkur

²⁴Tayta Diosta agradëcicurqan. Tsaypitam tantata pakiskir nirqan: <<[Mikuyay.] Kay tantaqa cuerpümi. Qamkuna raykur wanurmi cuerpüta Tayta Diosta entregashä. Kay tantata mikur imaypis yarpäyämanki>>.

²⁵Tsaynöllam mikuyta ushaskir vïnuyuq väsuta aptarkur nirqan: <<Kay vïnuqa Tayta Dios mushuq pactuta rurananpä jichanqä yawarnïmi. Kay vïnuta upur imaypis yarpäyämanki>>.

²⁶Jesucristo tsaynö nishqa kaptinmi cada vez Santa Cënachö tantata mikur y vïnuta upur yarpantsik noqantsik raykur Jesucristo wanunqanta. Tsaynölla imaypis rurashun Jesucristo kutimunqanyaq.

Imanö kawayanqanta yarpachakuskirrä Santa Cënata mikuyänanpä yätsinqan

²⁷Tsaynö kaykaptinqa pipis qallayätsinakushqa o jutsata rurashqa kaykar Santa Cënachö tantata mikur o vïnuta upurqa Jesucristo wanunqanta y yawarninta jichanqantam manakaqman churaykan.

²⁸Tsaynö kaykaptinqa imanö kawaykäyanqaykitapis shumaq yarpachakuskirrä tantata mikuyanki y vïnuta upuyanki.

²⁹Señor Jesucristupa cuerpunta mana respitar tantata mikuqta y vïnuta upuq kaqtaqa Tayta Diosmi castiganqa.

³⁰Tsaynö upuyanqaykipitash wakiki mana alliypa qeshyaykäyanki y wakikinash wanushqana kayanki.

³¹Tsaynö kaykaptinqa imanö kawaykäyanqaykitapis shumaqrä yarpachakuyay. Tayta Dios munanqannö kawayaptikiqa manam castigayäshunkitsu.

³²Castigamarnintsikpis jutsa rurayta dëjanantsikpämi corrigimantsik. Tsaynöpam jutsa ruraqkunata infiernuman qaykurpis noqantsiktaqa qaykamäshuntsu.

³³Wawqikuna y panikuna, tsaynö kaykaptinqa Santa Cënata mikuyänaykipä qorikar jukniki juknikipis shuyänakuyanki.

³⁴Mayqaykipis mallaqarqa wayikikunachö imallatapis puntata mikuyanki. Tsaynöpam Santa Cënachö llutanta mana rurayaptiki Tayta Dios castigayäshunkinatsu. Shamurnam wakin arreglaypä kaqtaqa arreglayäshayki.

1 Corintios 12

Espíritu Santu habilidäta qaramanqantsik

¹Wawqikuna y panikuna, Espiritu Santu habilidäta qaramanqantsikpämi musyatsiyta munä.

²Musyayanqaykinöpis Jesucristuman manarä criyikur mana tantiyakurmi idulukunata adorar kawayarqayki.

³Tsaymi shumaq tantiyayänaykita munä. Espiritu Santuta chaskishqa kaykarqa manam pipis <<Jesucristo maldicionädu katsun>> nintsu. Tsaynöllam Espiritu Santuta manarä chaskirqa <<Jesucristo Señornimi>> niyta puëdintsu.

⁴Espiritu Santupita juknö juknö habilidäta chaskishqapis payqa jukllayllam kaykan.

⁵Tsaynöllam Señor Jesucristuta juknö juknö sirvishqapis payqa jukllaylla kaykan.

⁶Yanapamaqnintsik Tayta Diosta sirvinqantsik juknö juknö kaptinpis payqa jukllayllam kaykan.

⁷Cada ünuntsikmi Espiritu Santupita habilidäta chaskintsik juknintsik juknintsikpis yanapanakunantsikpä.

⁸Wakintsikmi habilidäta chaskintsik shumaq tantiyaskir wakinta tantiyatsinantsikpä. Wakintsikmi habilidäta chaskintsik yachakuskir wakintapis yachatsinantsikpä.

⁹Wakintsikmi habilidäta chaskintsik Tayta Diosman shumaq yärakunantsikpä. Wakintsikmi habilidäta chaskintsik qeshyaqkunata allitsinantsikpä.

¹⁰Wakintsikmi habilidäta chaskintsik milagrukunata ruranantsikpä. Wakintsikmi habilidäta chaskintsik Tayta Diospa willakuyninta willakunantsikpä. Wakintsikmi habilidäta chaskintsik pipis llutanta o rasun kaqta yachaykätsinqanta tantiyakunantsikpä. Wakintsikmi habilidäta chaskintsik mana yachañantsik idiömakunachö parlamantsikpä. Wakintsiknam habilidäta chaskintsik tsay parlayanqanta runakunata tantiyatsinantsikpä.

¹¹Juknö juknö habilidäta chaskishqapis Espíritu Santuqa jukllayllam. Paymi kikin munanqannö cada ünuntsikta habilidäta qaramantsik.

Jesucristupa cuerpun kanqantsik

¹²Cuerpuntsikchö umantsik, rikrantsik y chankantsik kaptinpis juk cuerpullam kantsik. Tsaynöllam noqantsikpis Jesucristuwan juk cuerpulla kantsik.

¹³Tsaymi Israel runa kashqapis y mana Israel runa kashqapis, esclävu kashqapis y mana esclävu kashqapis bautizakushqa llapantsikta Espíritu Santu churamarquntsik paypa cuerpun kanantsikpä. Tsay cuerpulla kashqam llapantsikta Tayta Dios Espíritu Santuta qaramarquntsik.

¹⁴Cuerpuqa manam umallatsu ni rikrallatsu ni chankallatsu, sinöqa atska partirämi kaykan.

¹⁵Chakipis <<mana maki karqa manam cuerpupatsu kä>> nirpis manam cuerpupitaqa yarquntsu.

¹⁶Tsaynöllam rinripis <<mana ñawi karqa manam cuerpupatsu kä>> nirpis manam cuerpupitaqa yarquntsu.

¹⁷Cuerpuntsik ñawilla kaptinqa ¿imawanrä wiyashwan? Tsaynöllam cuerpuntsik rinrilla kaptinqa ¿imawanrä mushkuytapis mayashwan?

¹⁸Peru Tayta Diosmi cuerpuntsikkunachö cada partikunata kamashqa pay munanqannöllam kananpä.

¹⁹Entëru cuerpucho juk partilla kaptinqa manam cuerputsu kanman.

²⁰Tsaymi atska parti karpis rasunpaqa juk cuerpulla kaykan.

²¹Manam ñawintsikpis makintsikta ninmantsu: <<Manam qamta nisitätsu>>. Umantsikpis chakintsikta manam ninmantsu: <<Manam qamta nisitätsu>>.

²²Tsaypa rantinmi cuerpuntsikchö mas pishi töpay kaq partikunata mas nisitantsik.

²³Cuerpuntsikchö mana rikatsikunqantsik partikunatapis ¿manaku röpawan shumaq tsapantsik?

²⁴Alayri rikakaq partikunataqa manam tsapantsiktsu. Cuerpuntsikchö mana rikatsikunantsikpä kaq partikunata tsaynö mas cuidanantsikpämi Tayta Dios kamashqa.

²⁵Tsaynö kamashqa kaptinmi cuerpuntsikchö kaq partikuna chikinakuyantsu, sinöqa juknin jukninpis yanapanakuyanmi.

²⁶Cuerpuntsikchö juk parti nanaptinga llapan cuerpuntsikmi llakikun. Cuerpuntsikchö juk parti alli rikashqa kaptinqa llapan partim kushikuyan.

²⁷Qamkunaqa Jesucristupa cuerpunmi kayanki. Cada ünuykikunam tsaychö juk parti kayanki.

²⁸Tsaymi iglesiachö Tayta Dios puntata churashqa apostolkuna kayänanpä, tsaypita profëtakuna kayänanpä y tsaypita yachatsiqkuna kayänanpä. Tsaynöllam wakinta churashqa milagrukunata rurayänanpä, wakinta churashqa qeshyaqkunata allitsiyänanpä, wakinta churashqa muchuqkunata yanapayänanpä, wakinta churashqa imatapis alli ruraq kayänanpä y wakintanam churashqa mana tantiyayanqan idiömakunachö parlayänanpä.

²⁹Manam llapantsu apóstol, ni profëta ni yachatsikuq kayan. Manam llapantsu milagrukunata rurayan,

³⁰ni qeshyaqkunata allitsiyänanpä ni mana yachayanqan idiömakunachö parlayan. Tsay idiömakunachö parlayanqantapis manam llapantsu tantiyatsiyänanpä.

³¹Tsaynö kaykaptinqa Tayta Diospita mas alli habilidäta chaskiyänaykipä yarpachakuyay. Kananmi mas alli kaqta tantiyatsiyäshayki.

1 Corintios 13

Imanö kuyanakunantsikpä ninqan

¹Kay patsachö llapan idiömakunata parlarpis y angelkunapa idiömanta parlarpis kuyakuyni mana kaptinqa platilluta llutalla tukanqan chinllillinqannöllam parlanqäkuna kaykan.

²Profëta karpis, Tayta Dios yarpanqanta musyarpis y pïmay runapita mas yacharpis kuyakuyni mana kaptinqa manam imapäpis välitsu. Tayta Diosman criyir jirka witikunanpä nipti witikuptinpis kuyakuyni mana kaptinqa manam imapäpis välitsu.

³Pobrikunata llapan imaykäkunata aypurpis y Diosman criyikunqäpita rupatsiyämaptinpis kuyakuyni mana kaptinqa manam imapäpis välitsu.

⁴Kuyakuq karqa ima kaptinpis pacienciakuntsikmi y pïmaytapis allim rikantsik. Tsaynöllam runa mayintsikta chikintsiktsu, alabakuntsiktsu, pitapis manakaqman churantsiktsu,

- ⁵manakaqkunata parlantsiktsu, munanqantsikta rurayänapä obligantsiktsu, rabyanantsiktsu y pitapis nanaparantsiktsu.
- ⁶Mana allikunata ruraptin kushikunantsikpa rantinmi allikunata ruraptin kushikuntsik.
- ⁷Kuyakuq karqa ima kaptinpis perdonantsikmi. Imaypis criyintsikmi, imaypis shuyarantsikmi y llapantapis awantakuntsikmi.
- ⁸Profëtakuna willakuyanqanpis ushakanqam. Mana yachanqan idiömachö parlayanqankunapis ushakanqam. Yachaq kaypis ushakanqam. Peru kuyanakuymi siqa imaypis ushakanqatsu.
- ⁹Manam llapantatsu musyantsik. Manam llapantatsu willakuntsik.
- ¹⁰Peru tsaynö karpis Jesucristo kutimuptinqa kanan musyanqantsikkunata ni willakunqantsikkunatapis mananam nisitashunnatsu.
- ¹¹Noqapis wamra karqa wamranöllum parlarqä, wamranöllum yarpachakurqä y wamranöllum tantiyarqä. Peru rukuyarmi siqa wamranönatsu parlä ni yarpä.
- ¹²Tsaynöllum kananqa makwa espëjuwan rikakuqnöpis shumaqqa tantiyantsikrätsu. Peru kaypita aywakurmi siqa kikin Tayta Dioswanna tinkushun. Tsaymi kanan ichikllata musyarpis tsay junaqqa pay reqimanqantsiknö noqantsikpis payta reqishun.
- ¹³Kananqa yärakur, shuyäkur y kuyanakurmi kawaykantsik. Llapanpitapis mas alliaq kuyanakuqantsikmi kaykan.

1 Corintios 14

Mana tantiyayanqan idiömapä yätsinqan

- ¹Tsaynö kaykaptinqa shumaq kuyanakur kawayay. Espíritu Santu habilidäta qarayäshunaykipä Tayta Diosta mañakuyay. Tsaypita mas mañakuyay willakuyninta willakuyänaykipä.
- ²Espíritu Santu parlatsishunqayki idiömapa parlarqa manam runakunatatsu parlapaykäyanki, sinöqa Tayta Diostam. Espíritu Santu parlatsishuptikipis manam pipis tantiyayäshunkitsu.
- ³Peru runakuna tantiyayanqan idiömapa willakuyaptikim siqa llapan niyanqaykitapis tantiyar Tayta Dios munanqannö kawayanqa, valuratsinakuyanqa y yanapanakuyanqa.
- ⁴Runakuna mana tantiyayanqan idiömapa willakuq kaqqa kikillanmi kushikun. Peru runakuna tantiyayanqan idiömapa willakuq kaqmi siqa Tayta Diosman criyikuqkunata shumaq yachatsiyan.

⁵Noqapitaqa allim kanman Espíritu Santu parlatsinqan idiömachö llayayki parlayaptikipis. Tsaynö kaptinpi mas allim kanman runakuna tantiyayanqan idiömachö Tayta Diospa willakuyninta willakuyaptiki. Mana tantiyayanqan idiömachö willakuyaptikiqa pillapis kanmanmi tantiyatsinanpä. Tsaynö tantiyatsiq kaptinqa allim kanman juk idiömachö willakuyaptikipis.

⁶Wawqikuna y panikuna, shumaq tantiyakuyay. Watukakuq shamur mana tantiyayanqayki idiömachö yachatsipti ¿yachakuyankimantsurä? Peru tantiyayanqayki idiömachö yachatsiptimi siqa revelación o yachatsikuy kaptinpi llapanta tantiyar shumaq yachakuyanki.

⁷Flautata arpata llutalla tukaptinqa manam imata tukayanqantapis tantiyantsiktsu.

⁸Tsaynöllam cornëtata llutalla tukaptinqa soldädukunapis pelyaman aywayänanpä alistakuyantsu.

⁹Tsaynöllam kanqa mana tantiyayanqan idiömachö willakuyaptiki. Imata niyanqaykitapis mana tantiyar manam imatapis yachakuyanqatsu. Tsaynö willakurqa wallällam willakuykäyanki.

¹⁰Musyanqantsiknöpis kay patsachöqa atska idiömakunam kan. Runakuna tantiyayanqan idiömachö parlapashqaqa pipis tantiyanni.

¹¹Peru tsaynö kaptinpi mana tantiyaqä idiömachö parlapämaq runaqa juklä nación runanömi noqapä kanqa y noqapis juklä nación runanömi paypä kashä.

¹²Tsaynöllam qamkunapäpis willakuyaptiki kaykan. Tsaymi Espíritu Santu habilidäta qarayäshunaykita munarqa wawqikunata y panikunata tantiyayanqan idiömachö shumaq yachatsiyänaykipä payta mañakuyänayki.

¹³Tsaynölla mana tantiyayanqan idiömachö willakurqa Tayta Diosta mañakuyay willakunqaykita tantiyatsiyänanpä.

¹⁴Espíritu Santu parlatsimaptin mana tantiyaqä idiömachö Tayta Diosta mañakur kushikurpis manam tantiyätsu imata ninqätapis.

¹⁵Tsaynö kaptinqa manam Espíritu Santu parlatsimanqan idiömällachötsu mañakushä, sinöqa tantiyaqä idiömachöpis mañakushämi. Tsaynöllam Espíritu Santu parlatsimanqan idiömällachötsu Tayta Diosta alabashä, sinöqa tantiyaqä idiömachöpis alabashämi.

¹⁶Qamkunapis runa mana tantiyaqan idiömällachö Tayta Diosta alabayaptikiqa wakin runakuna mana tantiyar qamkunawan manam alabayta puëdiyanqatsu.

¹⁷Llapan shonquykiwan kushishqa alabayaptikipis upällallam rikaräyashunki.

¹⁸Runa mana tantiyayanqan idiömachö parlanäpä qamkunapita masrä Espíritu Santu yanapamaptinmi Tayta Diosta agradëcikü.

¹⁹Peru tsaynö kaptinpis wawqikuna y panikuna qorikäyanqanchö chunka waranqa (10,000) mana tantiyayanqan palabrakunata parlanqäpita mas allim kanqa pitsqa palabrallatapis tantiyayanqan idiömachö parlapti.

²⁰Wawqikuna y panikuna, wamrakuna mana tantiyakuypa yarpäyanqannö ama yarpäyaytsu. Tsaypa rantinqa yashqa runakunanö shumaq tantiyaykur yarpachakuyay.

²¹Tayta Diospa leyninchömi nin: <<Kay runakunata castigarmi mana tantiyayanqan idiömapa parlapähä. Tsaynö castigaptipis manam cäsuyämanqatsu. Noqa Tayta Diosmi tsaynö ni>>.

²²Tsay ninqannöllum runakuna mana tantiyayanqan idiömachö willakushqa Jesucristuman mana criyikuqkuna Tayta Diospa willakuyninta chaskiyanqatsu. Peru tantiyayanqan idiömachö willakushqam siqa Jesucristuman criyikuyanqa.

²³Qorikäyanqaykichö mana tantiyayanqan idiömachö llapayki parlayaptikim imanir tsaynö parlayanqaykita mana musyaq runa o mana criyiq runakuna yaykur löcuyashqa kaykäyanqaykita yarpäyanqa.

²⁴Peru tantiyayanqan idiömachö Diospa willakuyninta willakuyaptikim siqa jutsayuq kayanqanta tantiyakuyanqa.

²⁵Tsaymi willakuyanqayki shonqunman chaptin Tayta Dios qamkunawan kaykanqanta tantiyar qonquriykur Tayta Diosta adorayanqa.

Qorikäyanqanchö imanöpis kayänanpä ninqan

²⁶Tsaynö kaptinqa wawqikuna y panikuna, qorikäyanqaykichö salmukunata cantarpis, Jesucristupa willakuyninta yachatsirpis, Tayta Dios tantiyatsiyäshunqaykikunata willakurpis, runakuna mana tantiyayanqan idiömachö parlarpis y tsay parlanqanta tantiyatsirpis llapanta rurayay criyikuq mayikikuna Tayta Dios munanqannö kawayänanpä.

²⁷Mana tantiyayanqan idiömakunachö parlarqa juk ishkailla trocanakuypa parlayätsun. Tsay parlayanqanta juk wawqina tantiyatsitsun.

²⁸Pillapis tantiyatsinanpä mana kaptinqa upällakuyätsun. Parlananpa rantinqa shonqullanchöna Tayta Diosta mañakuyätsun.

²⁹Tsaynölla qorikäyanqaykichö Diospa willakuyninta juk ishkailla willakuyätsun. Wiyaqkuna tantiyakuyätsun llutanta willakuyanqanta o rasun kaqta willakuyanqanta.

³⁰Imatapis willakunanpä juk wawqita Tayta Dios tantiyatsiptinqa parlaykaq wawqi upällakutsun jukaq wawqina parlananpä.

³¹Tsaynöpam llapaykipis shuyänakuypa willakuyanki llapanpis yachakuyänapä.

³²Willakuqkuna imay parlayänapä y imay upällakuyänapäpis tantiyayanmi.

³³Salvanqan runakuna qorikäyanqanchöqa Tayta Dios manam desordin kananta munantsu, sinöqa llapanpis shumaq ordenädu kanantam munan.

³⁴Qorikäyanqaykichö warmikuna upällalla kakuyätsun. Ama parlakuyätsuntsu. Moisés qellqanqan leykunachö ninqannö runanpa poderninchö kayätsun.

³⁵Imatapis musyayta munarqa wayinkunaman kutiykur runankunata tapuyätsun. Manam allitsu qorikäyanqaykichö warmikuna parlayaptinqa.

³⁶¿Imanirtä yarpäyanki qamkuna kaqchö Tayta Diospa palabran qallanqanta y qamkunallata willayäshunqaykita?

³⁷Tayta Diospa willakuqninkuna y Espíritu Santu tantiyatsinqan runakuna kayanqaykita yarparqa tantiyakuyankimanmi kay cartachö ninqäkuna Jesucristupa mandamientunkuna kanqanta.

³⁸Kay cartachö ninqäkunata mana chaskiq kaqtaqa Tayta Dios manam chaskinqatsu.

³⁹Tsaynö kaykaptinqa Tayta Diospa willakuyninta runakuna tantiyayanqan idiömachö willakuyay. Mana tantiyayanqan idiömachö parlayaptinpi ama michäyaytsu.

⁴⁰Peru qorikäyanqaykichö Tayta Dios munanqannölla llapantapis ordenädu rurayay.

1 Corintios 15

Jesucristo kawamunqan

¹Wawqikuna y panikuna, Jesucristupa willakuyninta willakunqäta yarpäyay. Willakunqäman criyikurmi Tayta Diosman criyikuykäyanki.

²Tsay willakunqänö kawarqa salvakuyankim. Tsaynö mana kawarqa wallämi criyikuyanki.

³Yachakunqallätam mas puntatapis qamkunata yachatsirqä. Tsay yachatsinqämi nin: Tayta Diospa palabranchö qellqashqa kanqannöllum jutsantsikpita perdonamänantsikpä Jesucristo wanurqan.

⁴Y qellqashqa kanqannömi Jesucristo wanur pamparanqanpita kimsa junaqta kawamurqan.

⁵Kawaskamurnam Cefasta yuripurqan. Tsaypitanam chunka ishkay apostolninkunata yuripurqan.

⁶Tsaypitanam pitsqa pachak (500) wawqikuna y panikuna qorikashqa kaykäyaptin yuripurqan. Tsaynö yuripunqanta rikaq wawqikuna y panikuna juk ishkay wanukuyashqana kayaptinpis wakinqa kawaykäyanrämi.

⁷Santiaguta yuripuskirnam wakin apostolninkunatapis yuripurqan.

⁸Tsaypitarämi imayka shullu wamranö mana väliq kaykaptipis noqata yuripamarqan.

⁹Manarä yuripamaptinqa Tayta Diosman criyikuqkunata qatikacharmi usharqä. Tsaynö rurashqa karmi wakin apostolkunamanqa ichikllapis iwalätsu. Apóstol kanäpäpis manam väliätsu.

¹⁰Peru tsaynö kaykarpis Tayta Dios kuyapämaptinmi apóstol kä. Wakin apostolkunapitapis masrä Jesucristupa willakuyninta willakurmi tantiyakü Tayta Dios allipä kuyapämanqanta. Imanö kaptinpis Tayta Dios yanapamaptinmi willakuykä.

¹¹Mayqäkuna willakurpis Jesucristupa willakuynintam willakuyä. Willakuyanqäta wiyarmi qamkunapis Jesucristuman criyikuyarquyki.

Wanuqkuna kawayämunanpä kanqanta ninqan

¹²Jesucristo kawamunqanta willakuykäyaptiqa ¿imanirtä wakiki nikäyanki wanushqakuna mana kawayämunanpä kanqanta?

¹³Wanushqakuna mana kawayämunanpä kaptinqa Jesucristupis manam kawamunmantsu karqan.

¹⁴Mana kawamushqa kaptinqa wallällam willakuynintapis willaküman. Tsaynö kaptinqa Jesucristuman wallällam criyikuyankiman karqan.

¹⁵Wanushqakuna mana kawayämunanpä kaptinqa Tayta Dios Jesucristuta kawatsimunqanta willakurpis llullakurmi puriyäman.

¹⁶Wanushqakuna mana kawayämunanpä kaptinqa Jesucristupis manam kawamunmantsu karqan.

¹⁷Y Jesucristo mana kawamushqa kaptinqa payman criyikuyanqaykipis manakaqllapämi kanman. Jutsa rurayanqaykipitapis manam perdonashqatsu kayankiman.

¹⁸Tsaynö kaptinqa Jesucristuman criyikuykar wanuqkunapis wanuyanqallanchömi ushakäyanman.

¹⁹Jesucristo kay vidallachö yanapamänantsikpä kanqanta criyirqa llapan runapitapis mas kuyapaypämi kaykantsik.

²⁰Peru Jesucristo rasunpam wanunqanpita kawamushqa. Pay puntata kawamushqa kaptinmi musyantsik noqantsikpis kawamunantsikpä kanqanta.

²¹Juk runalla jutsata ruranqanpita llapantsik wanunapä kanqantsiknöllam juk runalla kawamunqanpita llapantsikpis kawamunantsikpä kaykantsik.

²²Jutsata Adán ruranqanpita llapantsik ushakäshun. Peru Jesucristo kawamunqanpita siqa llapantsik kawamushun.

²³Kawamurqa Tayta Dios permitinqannömi kawamushun. Puntataqa Jesucristutam Tayta Dios kawatsimushqa. Jesucristo kutimuptinrämi payman criyikuqkunata kawatsimunqa.

²⁴Tsaypitanam juiciu final kanqa. Tsaychönam Satanásta y llapan supaykunata Jesucristo ushakätsinqa. Tsaypitanam Tayta Diospa poderninman llapanta churanqa.

²⁵Contrankunata vincinqanyaqmi llapantapis Jesucristo poderninchö tsararanqa.

²⁶Vinciskirnam wanuytapis vincinqa.

²⁷Tayta Diospa palabanchömi Jesucristupä nin: <<Paypa poderninmanmi llapantapis Tayta Dios churashqa>>. Paypa poderninman llapanta churanqanta nirpis manam kikin Tayta Dios poderninchö kanqantatsu nin. Tsaypa rantinqa Tayta Diosmi Jesucristupa poderninman llapanta churashqa.

²⁸Paypa poderninman llapantapis churashqana kaptinmi Tayta Diospa poderninman llapanta kutitsinqa. Tsaynöpam Tayta Dios llapan imaykatapis poderninchö tsararanqa.

²⁹Wawqikuna y panikuna, ¿imanirtä yarpäyanki wanushqakuna mana kawayämunanpä kanqanta? Wanushqakunata Tayta Dios mana kawatsimunapä kaptinqa ¿imapätä wanushqakunapa jutinchö wakiki bautizakuyanki?

³⁰Tsaynölla wanushqakuna mana kawayämunanpä kaptinqa ¿imapätä wanuytapis mana mantsaypa willakur puriyäman?

³¹Wawqikuna y panikuna, qoyay qoyaymi wanutsiyämayta munayan. Tsaynö kaptinpis Señor Jesucristuman criyikuyanqaykipitam kushikü.

³²Éfeso markachöpis chikiyämar mana alli ashmanömi wanutsiyämayta munayarqan. Wanushqakuna mana kawayämunanpä kaptinqa ¿imallapätä pasaypa chikishqa puriman? Tsaypa rantinqa kawanqantsikyaq mikushun y upushun. Wanukurqa pachantsiktam apashun.

³³Llutanta ama yarpäyaytsu: mana alli amigukunaqa alli runakunatapis mana alli ruraykunamanmi inkitayan.

³⁴Shumaq tantiyakur jutsaykikunata dëjayay. Wakikiqa Tayta Diospa willakuyninta shumaq mana tantiyarmi penqakuypä kaykäyanki.

Kawamur cuerpuntsik imanö kayänanpä kanqan

³⁵Wanushqakuna kawayämunanpä kanqanta mana criyirmi wakiki niyanki: <<¿Imanöpanash wanushqakuna kawayämünman? Kawayämuptin ¿imanöra cuerpunkuna kanqa?>>

³⁶Tsaynö yarparqa ÷upanömi kaykäyanki! Imatapis murur mana pampashqaqa manam jeqamuntsu.

³⁷Tsaynöllam yurantatsu muruntsik, sinöqa trigu kaptinpis o mayqan tsaki mikuy kaptinpis murutam muruntsik.

³⁸Muruskiyaptinqa Tayta Diosmi wiñatsimun. Imaykaläya murutam Tayta Dios munanqannölla wiñatsimun.

³⁹Runapis, ashmapis, päriqpis y pescädupis imaykaläyam kayan.

⁴⁰Ciëluchö kaqkunapis manam kay patsachö kaqkunanötsu kayan.

⁴¹Tsaynöllam rupaypis, killapis y qoyllurkunapis jukläya jukläya atsikyäyan.

⁴²Tsaynöllam runa wanunqanpita kawamuptin cuerpun mushuqna kanqa. Pampayanqan kaqqa ushakanqam. Peru kawamuq kaqmi siqa ushakanqanatsu.

⁴³Pampayanqan kaqqa ismunqam. Peru kawamuq kaqmi siqa kuyayllapä kanqa. Pampayanqan kaqqa illakanqam. Peru kawamuq kaqmi siqa illakanqatsu.

⁴⁴Yurinqantsik cuerpuqa kay patsachö kawanantsikpämi. Peru kawamuq cuerpum siqa mushuq patsachö kawanantsikpä kanqa. Kay patsachö kawanantsikpä kaq cuerpupis kanmi y mushuq patsachö kawanantsikpä kaq cuerpupis kanqam.

⁴⁵Tayta Diospa palabranmi nin: <<Punta kaq Adántam kawaq runa kananpä kamarqan>>. Peru qepa kaq Adántam siqa kawatsikuq espíritu kananpä kawatsimushqa.

⁴⁶Manam mushuq patsachö kawanantsikpä kaq cuerputatsu puntata chaskintsik, sinöqa kay patsachö kawanantsikpä kaq cuerputam. Tsaypitam mushuq patsachö kawanantsikpä kaq cuerputaqa chaskintsik.

⁴⁷Punta kaq runaqa allpapitam karqan. Peru qepa kaq runa [Señor Jesucristum] siqa ciëlupita kaykan.

⁴⁸Kay patsachö kawanantsikpä kaq cuerpuntsikqa allpapita rurashqa Adánpa cuerpunnöllum. Peru mushuq patsachö kawanantsikpä kaq cuerpuntsikmi siqa ciéluchö taykaq Jesucristupa cuerpunnö kanqa.

⁴⁹Kananqa allpapita rurashqa Adán niraqllam kaykantsik. Tsaypitanam ciéluchö taykaq Jesucristunöna kashun.

⁵⁰Wawqikuna y panikuna, shumaq tantiyakuyay. Aytsantin tulluntinqa manam Tayta Diospa mandakuyninman pipis chanqatsu. Ushakaq cuerpuntsikqa manam mushuq patsachö kawanantsikpätsu, sinöqa kay patsachö kawanallantsikpämi.

⁵¹Tayta Diosqa pitapis mana musyatsinqanta musyayänaykitam munä: Manam llapantsikrätsu wanushun. Peru llapantsiktam mushuq cuerputa Tayta Dios qaramäshun.

⁵²Mushuq cuerpuyuyqa illaqpitam tikrashun ultimu kaq cornétata tukaskamuptin. Tsay junaqmi mana ushakaq mushuq cuerpuyuyqa wanushqakuna kawayämunqa. Tsaynöllum noqantsik kawaykaqkunapis mushuq cuerpuyuy tikrashun.

⁵³Ushakaqla kanqantsikpitam mana ushakaqna tikrashun. Wanukuqla kanqantsikpitam mana wanuqna tikrashun.

⁵⁴Ushakaqla cuerpuntsik mana ushakaqmanna tikraptinmi y wanukuqla kanqantsikpita manana wanunantsikpäna tikrashqam Tayta Diospa palabran kaynö ninqan cumplinqa: <<¡Wanuyqa vincishqanam kaykan!

⁵⁵Wanuy, ¡maychötä poderniki! Sepultüra, ¡maychötä mikukuq kanqayki!>>

⁵⁶Jutsantsikpitam wanuy ushakätsimantsik. Jutsapis Tayta Diospa leyninkunapitarämi ishkitsimänantsikpä poderninta chaskin.

⁵⁷Peru tsaynö kaptinpis Señor Jesucristuta kawatsimurmi Tayta Dios wanuy pita salvamantsik. Tsaypita imaypis payta agradécikushun.

⁵⁸Tsaynö kaykaptinqa, kuyay wawqikuna y panikuna, mana qelanaypa y mana ajayaypa Señor Jesucristuta imaypis sirviyay. Musyayanqaykinöpis payta sirviyanqayki manam manakaqllapätsu kaykan.

1 Corintios 16

Ofrendata qoriyänanpä ninqan

¹Jerusalénchö wawqikunapä y panikunapä ofrendata qorirqa Galacia provinciachö wawqikunata y panikunata yätsinqänölla qamkunapis qoriyay.

²Semäna arur gänayanqaykipita cada domingo cada ünuykikuna aykallatapis churayanki. Ama noqa chämuptiräqa qoriyankitsu.

³Qoriyanqayki ofrendata Jerusalénman apayänanpä wawqikunata akrayay. Chaykamurnam paykunapä cartata rurashä Jerusalénman apayaptin wawqikuna y panikuna chaskiyänanpä.

⁴Noqapis aywayta puëdirqa paykunawanmi aywashä.

Maypapis aywananpä kaqta Pablo willanqan

⁵Qamkuna kaqman kutimurmi Macedonia provinciaparä tumamushä.

⁶Chaykamurqa capazchi tanya killa päsanqanyaq qamkunawan quëdashä. Tsaypitanam wakin markakunaman aywanäpapis yanapayämanki.

⁷Manam päsädallaqa qamkunata watukayta munätsu. Tayta Dios munaptinga qamkuna kaqchö quëdashärämi.

⁸Peru Éfesuchömi siqa Pentecostés fiesta chämunqanyaq täräshä.

⁹Atsqaq conträ shäriyaptinpis Tayta Dios yanapaykämänmi kay markakunachö alli willakuyninta willakunäpä. Tsaynö willakuptimi Jesucristuman criyikuykäyan.

¹⁰Wawqintsik Timoteo qamkuna kaqman chämuptin kushishqalla chaskiyay. Paypis noqanömi Jesucristupa willakuyninta willakuyan.

¹¹Paytaqa manakaqman ama churayaytsu. Alli kutimunänpä yanapaykuyällay. Noqakunapis kaychö kaq wawqikunawan y panikunawanmi payta shuyaykäyä.

¹²Qamkuna kaqman wakin wawqikuna shayämuptinmi Apolustapis rugakurqä qamkunaman shamunanpä. Tsaynö rugakuykaptipis manam shamuyta puëdintsu. Tsaypitarämi quizás shamunqa.

Carta ushanan

¹³Imapitapis maya mayalla kayay. Imanö ñakarpis Tayta Diosman yarakuyay. Imatapis mana mantsaypa Tayta Dios munanqannö kawayay.

¹⁴Pimaywanpis kuyanukur shumaq kawayay.

¹⁵Wawqikuna y panikuna, musyayankim Acaya provinciachö wawqintsik Estéfanos castankunawan Jesucristuman puntata criyikuyanqanta. Paykunam wawqikunata y panikunata imachöpis yanapaykäyan.

¹⁶Tsaymi qamkunata rugä paykunata cäsuyänaykipä. Tsaynölla llapantapis paykunanö yanapayäshuqnikipikunata y yachatsiyäshuqnikipikunata cäsuyay.

¹⁷Estéfanos, Fortunato y Acaico qamkuna kaqpita watukamaq chäyämuptinmi llapaykita rikaqnörä kushikurqü.

¹⁸Qamkunata valuratsishunqaykinöllum noqakunatapis valuratsiyämashqa. Paykunata y paykunanö kaqkunata shumaq respitayanki.

¹⁹Asia provinciachö wawqikuna y panikunapis qamkunapämi salüdukayämun. Tsaynöllam Aquila y Priscila y wayinchö qorikaq wawqikuna y panikunapis qamkunapä salüdukayämun.

²⁰Llapan wawqikuna y panikunam salüdukayämun. Jukniki juknikipis cäraykikunachö mutsanakur saludanakuyay.

²¹Noqa Pablo kikimi kay salüdütaqa qellqaykämü.

²²Pipis Jesucristuta mana kuyaq kaqtaqa Tayta Dios castiganqam. ¡Señor Jesucristo, kutikallämuy!

²³Imaypis alli kawayänaykipä Señor Jesucristo yanapaykuyällashuy.

²⁴Jesucristuman criyikuq mayi kayaptikim llapaykikunata kuyä. [Amén.]

2 Corintios

2 Corintios 1

Carta qallanan

¹Corinto markachö y Acaya provinciachö kaykaq criyikuq mayikuna: Tayta Dios akramashqa kaptinmi Jesucristupa apostolnin kar noqa Pablo wawqintsik Timoteuwan cartakayämü.

²Papänintsik Tayta Dios y Señor Jesucristo kuyapäyashurniki alli kawayänaykipä yanapaykuyällashuy.

Ima ñakaychö kashqapis Tayta Dios yanapamanqantsik

³¡Señor Jesucristupa Papänin Tayta Dios alabashqa kaykullätsun! Paymi kuyapämantsik y imaypis valuratsimantsik.

⁴Ima ñakaychö kashqapis valuratsimantsik noqantsikpis criyikuq mayintsikkuna ñakayaptin valuratsinantsikpämi. Tsaymi Tayta Dios valuratsimanqantsiknö wakinkunatapis valuratsintsik.

⁵Noqakunatapis Jesucristuman criyikuyanqäpita runakuna ñakatsiyämaptin Jesucristuwanmi Tayta Dios valuratsiyäman mana ajayaypa criyikuyänäpä.

⁶Tsaynö valuratsiyämaptinmi shumaq tantiyayä qamkunatapis valuratsiyänäpä kanqanta. Tsaynöpam ñakayaptipis salvacionta chaskir kushikuyanki. Tsaymi noqakuna ñakayanqänö ñakarpis Tayta Diosman mana ajayaypa criyikuyanki.

⁷Musyayämi noqakunanö ñakayaptikipis noqakunatanö Tayta Dios yanapayäshunaykipä kanqanta.

⁸Wawqikuna y panikuna, Asia provinciachö runakuna pasaypam ñakatsiyämashqa. Pasaypa ñakatsiyämaptin mana awantarmi kawayänäpä kanqantapis yarpäyarqänatsu.

⁹Wanutsiyämänanpä kanqanta yarparmi tantiyakuyarqä kikilläkunapitaqa imatapis mana puëdiyanqäta. Tsaynöpam yachakuyarqä wanuqkunata kawatsimuq Tayta Diosman mas yarakuyta.

¹⁰Wanutsiyämänanpä kanqanta yarpäyaptipis Tayta Diosmi salvayämashqa. Manam tsayllachötsu yanapayämashqa, sinöqa imaypis yanapaykäyämanki.

¹¹Tayta Diosta noqakunapä mañakurmi qamkunapis yanapaykäyämanki. Tsaynö atskaq mañakuyaptinmi payta atskaq agradëcikuyanqa.

Corintuman Pablo imanir mana aywanqanpis

¹²Qamkunata ni wakintapis mana llullapaypa y mana engañaypam kawaykäyã. Rasunpa tsaynö kayanqãta mana penqakuypam niyã. Tsaynö alli kawayãnapã Tayta Diosmi imachöpis yanapayãman.

¹³Cartakayãmurpis tantiyayãnaykipã kaqllatam qellqayãmurqũ. Ojalã imayllapis shumaq tantiyayankiman.

¹⁴Kanan mana tantiyarpis Señor Jesucristo kutimuptin noqakuna qamkunapã kushikuyanqãnõmi qamkunapis noqakunapã kushikuyanki.

¹⁵Shumaq tantiyayãnaykipã kanqanta yarparmi Macedonia provinciapa shamur qamkuna kaqman puntata chãmuyta yarpãyarqã. Yarpãyanqãnõ kaptinqa qamkuna kaqman ishkay kutinam chãyãmüman karqan.

¹⁶Puntataqa Macedonia provinciapa pãsaqnõllam chãmuyta yarpãyarqã. Kutimurpis yapay chãmuytam yarpãyarqã. Qamkuna kaqman chãyãmupti Judeamanna aywayãnapã yanapayãmãnaykitam munayarqã.

¹⁷Peru manam yarpãyanqãnõtsu kashqa. Willakatsimunqãnõ mana shayãmupti ¿imanirtã wakiki niyanki shumaq mana yarpachakuypa willakatsimunqãta? ¿Imanirtã yarpãyanki awnirkurpis mana shayãmunãpã kanqanta?

¹⁸Mana cumpliyãnapã kanqanta musyaykarqa noqakuna imaypis manam awniyãtsu.

¹⁹Tayta Diospa Tsurin Jesucristupis kay patsachõ kar rasun kaqllatam pïmaytapis nirqan. Paypa willakuynintam Silvano, Timoteo y noqapis qamkuna kaqchõ willakuyarqũ.

²⁰Jesucristuta mandamurmi Tayta Dios llapan awninqankunata cumplin. Tsaymi Jesucristuman criyikur Tayta Diosta alabar <<¿Amén!>> nintsik.

²¹Payta sirvinantsikpã churamarnintsikmi Jesucristuman mana ajayaypa criyikunantsikpã yanapamantsik.

²²Tsaynõllam shonquntsikchõ kananpã Espíritu Santuta mandamur payllapana kanantsikpã sëlamarquntsik. Espíritu Santuta chaskirmi musyantsik Tayta Dios llapan awnimanqantsikta cumplanãpã kanqanta.

²³Wawqikuna y panikuna, Tayta Diospa jutinchõmi rasun kaqta nï: Shamuyta yarparpis qamkunawan qallayãtsinakuyta mana munarmi shamurqürãtsu.

²⁴Qamkunata mandar qallayãtsiyãnapã rantinmi qamkunawan juntu Tayta Diosta sirviyta munayã. Tsaynõpam Tayta Diosman criyikur qamkunapis kushishqa kawayanki.

2 Corintios 2

¹Ñöpata qamkuna kaqman shamur llakikatsinqänö yapay llakikatsiyta manam munätsu.

²Qamkunata llakikatsiptiqa ¿pillanarä kushikatsimanqa?

³Tsaymi shamunäpa rantin cartakamurqü. Manam munarqütsu shamupti llakikatsiyämänaykita, sinöqa llapantsikpis kushikunantsiktam munarqü. Musyarqämi qamkuna kushikuyaptiki noqakunapis kushikuyänäpä kanqanta.

⁴Tsay cartata qellqamur qallayashqalla kaykäyanqaykita yarparmi pasaypa llakikur waqarqä. Manam llakikuyänaykipätsu cartakamurqä, sinöqa qamkunata pasaypa kuyanqäta musyayänaykipämi.

Contran runata Pablo perdonanqan

⁵Conträ runaqa manam noqallatatsu llakikatsimashqa, sinöqa qamkunatapis llakikatsiyäshurquykim.

⁶Tsay runata corrigiyanqayki allim.

⁷Alläpa mana llakikunanpä perdonar valuratsiyay.

⁸Tsaymi qamkunata rugakü payta kuyapar alli rikayänaykipä.

⁹Tsay cartata qamkunaman cartakamurqä tsay runata corrigiyänaykipämi. Tsaynöpam musyayta munarqä cäsuyämanqaykita o mana cäsuyämanqaykita.

¹⁰Tsay perdonayanqayki runata noqapis perdonämi. Imallapis perdonanäpä kaptinqa Jesucristupa puntanchömi qamkuna raykur payta perdonarqü.

¹¹Musyantsikmi Satanás imaykanöpapis runakunata jutsaman ishkitsinanpä kanqanta. Tsaymi tsay runata perdonashqa qallayätsinakuyman Satanás jitamäshunnatsu.

Troaschö Pablo llakikunqan

¹²Troas markaman Jesucristupa alli willakuyninta willakuq chapti manam ima tsapapis kashqatsu.

¹³Tsaynö kaptinpis qamkuna kaqpita Tito mana musyakämuptinmi pasaypa llakikurqä. Tsaymi Troaschö quëdanäpa rantinqa Tituta ashiq Macedonia provinciaman aywarqä.

Tayta Diosta Pablo agradëcikuqan

¹⁴¡Tayta Diostam agradëcikü! Paymi Jesucristuchö kayapti imaypis yanapayäman. Tsaymi willakuyapti maytsaychöpis runakunata tantiyatsin Jesucristuman criyikur payta reqiyänanpä.

¹⁵Jesucristupa willakuyninta willakuyanqäqa inciensiupa alli mushkuyninnömi Tayta Diospä kaykan. Salvakuyänanpä kaqkunaman y mana salvakuyänanpä kaqkunamanpis chanmi.

¹⁶Mana salvakuqkunapäqa melanaypä asyaqnömi kaykan. Peru salvakuqkunapämi siqa kuyayllapä mushkuqnö kaykan. Tsaynö kaptinqa ¿pirä kikillanpita Jesucristupa willakuyninta willakunman?

¹⁷Wakinkunaqa imatapis chaskiyänan raykurmi Diospa willakuyninta willakuykäyan. Noqakunaqa manam paykunanötsu kayä, sinöqa Tayta Dios mandayämashqa kaptin y noqakunawan pay kaykanqanta musyarmi Jesucristupa jutinchö llapan shonqükunawan willakuyä.

2 Corintios 3

Corinto wawqikuna y panikuna recomendación cartanö kayanqan

¹Tsaynö nipti chaskiyämänayki raykur parlayanqäta ama yarpäyaytsu. Tsaynölla ama yarpäyaytsu chaskiyämänaykipä recomendación cartatarä nisitayanqäta. Wakin runakuna recomendación cartata puritsiyaptinpis qamkuna chaskiyämänaykipäqa manam nisitayätsu. Tsaynöllam juk markaman chäyapti chaskiyämänanpä qamkunapita recomendación cartata nisitayätsu.

²Tsaypa rantinqa kikikikunam shonqükunachö qellqashqa kaykaq recomendación cartä kayanki. Tsay cartataqa pïmaypis liyiyanmi.

³Tsaynöpam runakuna musyayan willakuyanqäta cäsür Jesucristo qellqanqan carta kayanqaykita. Tsay cartataqa manam tintawantsu qellqashqa, sinöqa imayyaqpis kawaq Tayta Diospa Espiritunwanmi. Tsaynöllam läja rumichötsu qellqashqa, sinöqa shonquykikunachömi.

⁴Tsaynö kayanqaykita musyayä Jesucristo salvayämanqanpita Tayta Diosman criyikurmi.

⁵Willakuyänäpä manam yachaq kayanqämantsu yärakuyä, sinöqa Tayta Diosmanmi.

⁶Paymi yanapayäman mushuq pactupä willakuyänäpä. Tsay mushuq pactuqa manam leykunapa poderninchö kawanantsikpätsu nimantsik, sinöqa Espiritu Santu tantiyatsimanqantsiknö kawanantsikpämi. Leykunapa poderninchö kawarqa wanushqanömi kawantsik. Peru Espiritu Santupa poderninchö kawarmi siqa mana ushacaq kawayta tarintsik.

Moisés qellqanqan leykunapita Jesucristupa willakuynin mas alli kanqan

⁷Läja rumichö qellqashqa kaykaq leykuna runakunata salvananpä mana kaykaptinpis tsay leykunata Israel runakunaman Moisés chätsiptinmi cäran pasaypa chipipirqan. Tsay chipipinqan illakaqlla kaykarpis pasaypam chipipirqan. Tsaymi Moiséspa cärananta rikayta puëdiyarqantsu.

⁸Moisés apamunqan leykunapis tsaynö kushikuypä kaykaptinqa ¿manaku Espiritu Santu apamunqan willakuy mas kushikuypä kaykan?

- ⁹Mana salvakunantsikpä kaykarpis tsay leykuna alli kaykaptinqa salvamänantsikpä kaq willakuy mas allim kaykan.
- ¹⁰Tsay leykunaqa Espíritu Santu apamunqan willakuymán manam iwalantsu.
- ¹¹Tsaymi ushakänanpä kaq leykuna kushikuypä kaptinpis Jesucristupa mana ushakaq willakuynin mas kushikuypä kaykan.
- ¹²Tsayta musyarmi mana mantsaypa willakuyä.
- ¹³Manam Moisésnötsu Diospa willakuyninta willakuyä. Payqa cäran chipipinqan illakaykanqanta Israel runakuna mana rikayänanpämi vëluwan tsapakurqan. Tsaynöpam leykuna ushakänanpä kanqanta tantiyayarqantsu.
- ¹⁴Moiséspa cäran tsaparanqannömi Israel runakunapa yarpayninkunapis tsapashqanö kaykan. Tsaymi punta kaq pactuta liyir päsaqla kanqanta kananyaqpis tantiyayantsu. Jesucristuman criyikurrämi shumaqna tantiyayanqa.
- ¹⁵Moisés qellqanqan leykunata liyirpis manam kananyaqpis tantiyayantsu.
- ¹⁶Peru Señorñintsikman criyirmi siqa tantiyayanqana.
- ¹⁷Señorñintsikqa Espíritu Santum. Paypa Espiritunta chaskirmi librina kantsik.
- ¹⁸Librina karmi Señorñintsikta rikaqnö kaykantsik. Tsaymi runakuna rikamarnintsik kikin Señorñintsikta rikaqnö kaykäyan. Tsaynöllam Señorñintsikqa Espíritu kar qoyay qoyay yanapamantsik kikin kanqannö noqantsikpis kanantsikpä.

2 Corintios 4

Tayta Diospa willakuyninta Pablo willakunqan

- ¹Tayta Dios kuyapäyamar willakuyninta willakuyänäpä churayämashqa kaptinmi chikiyämaptinpis llakikuyätsu.
- ²Noqakuna manam imatapis llutankunata ni penqakuypä kaqkunata rurayätsu. Manam pitapis engañayätsu ni Tayta Diospa willakuyninman manam kikikunapa yarpaynikunata yapayätsu. Tsaypa rantinqa willakuyninta pïmaypis musyayänanpämi Tayta Dios munanqannö kawayä.
- ³Peru tsaynö kaptinpis infiernuman qaykushqa kayänanpä kaqkunaqa willakuyanqäman manam criyiyantsu.
- ⁴Paykunaqa kay patsachö kaykaq dios yarpayninkunata upayätsishqa kaptinmi criyiyantsu. Tsaymi Jesucristupa willakuynin aktsinö kaykaptinpis paykunaqa mana rikaqnö kar tsay willakuyninta tantiyayantsu. Jesucristuchömi Tayta Dios imanö kanqantapis tantiyantsik.

⁵Manam noqakunapa podernikunachö kawayänaykipätsu willakuyä, sinöqa Señor Jesucristupa poderninchö kawayänaykipämi. Noqakunaqa Jesucristuta sirvir qamkunapa sirviqnikipunanöllum kaykäyä.

⁶Tsaynö kaykäyä chipipiykaq aktsitanö alli willakuyninta shonqükunaman Tayta Dios churamushqa kaptinmi. Tsaynö churamushqa kay patsata kamar tsakaychö atsikyay kananpä ninqannöllum. Tsaymi Tayta Dios imanö kanqantapis Jesucristuchö shumaq tantiyaykäyä.

Imanö ñakarpis Pablo willakunqan

⁷Tsay alli willakuymi mitu mankachö pasaypa väliq riquëza kaykaqnö shonqükunachö kaykan. Noqakuna mitu mankanölla karmi kikikunapa podernikunawantsu willakuyä, sinöqa Tayta Diospa poderninwanmi.

⁸Tsaymi imanö ñakatsiyämaptinpi mana ajayaypa willakuykäyä. Ima rurayta mana puëdirpis manam alläpaqa llakikuyätsu.

⁹Chikiyämaptinpi Tayta Dios manam dëjayämantsu. Conträ shäriyaptinpi Diosllamanmi imaypis criyikuyä.

¹⁰Maypa aywayaptinpi Jesucristo ñakanqannö ñakayanqätam runakuna rikayäman. Payta cäsuyaptimi cäsi cäsina wanutsiyämanpi. Tsaynöpam runakuna tantiyayan wanuyäpita salvamänapä Jesucristo poderyuq kanqanta.

¹¹Jesucristupa willakuyninta willakunqäpita wanutsiyämayta munayaptinpi Jesucristo noqakunawan kawanqanmi musyakan.

¹²Tsaymi wanuy janäkunachö kaptinpi mana ushakaq kawayta tariyänayki raykur willakuykäyä.

¹³Tayta Diospa palabranhömi qellqashqa kaykan: <<Payman yäarakurmi willakurqü>>. Tsay qellqashqachö ninqannöllum noqakunapis Tayta Diosman criyikur willakuyninta willakuykäyä.

¹⁴Payman criyikurmi musyantsik Señor Jesucristuta kawatsimunqannö kawatsimänapä kanqanta. Tsaynöllum musyantsik puntanman apamänapä kanqanta.

¹⁵Tsaymi imanö ñakarpis salvakuyänaykipä willakuyä. Tsaynöpam wakin runakunatapis Tayta Dios kuyapar salvaptin maytsaychöpis payta agradëcitur alabayanqa.

¹⁶Tsaymi Tayta Diospa willakuyninta mana ajayaypa willakuyä. Rukuyashqa cuerpuntsik lasaptinpi shonquntsikchöqa qoyay qoyay mas jövinnömi kaykantsik.

¹⁷Kay patsachö kanqantsikyaq ñakarpis gloriachö imayyaqpis kawanantsikpämi alistakuykantsik. Tsay kawaymanqa manam imapis kay patsachö kaqkuna iwalantsu.

¹⁸Manam kay patsachö kawanallapätsu yarpachakuntsik, sinöqa gloriachö kawanapämi. Kay patsachö kawayqa ushakaqllam. Peru gloriachö kawaymi siqa wiñaypa wiñaynin kanqa.

2 Corintios 5

Mushuq cuerputa chaskinantsikpä ninqan

¹Musyantsikmi kay cuerpuntsik ushakaptinpis mana ushakaq mushuq cuerputa Tayta Dios qaramänantsikpä kanqanta. Kay patsachöqa cuerpuntsik ushakaq tsukllanöllum kaykan. Peru gloriachömi siqa mushuq cuerpuntsik Tayta Dios ruranqan alli wayinöna kanqa.

²Kay patsachö kwanqantsikyaqqa mushuq cuerputa ras chaskiyta munarmi yarpachakur llakikuntsik.

³Mushuq cuerputa chaskirqa manam qallapächunötsu kashun, sinöqa alli röpashqanönam kashun.

⁴Kay patsachö cuerpuntsik ushakaqlla kaptin llakikurpis manam wanuytaqa munantsiktsu, sinöqa cuerpuntsik mana ushakaq cuerpuman ras tikranantam munantsik.

⁵Mana ushakaq cuerpuyuq kanantsikpämi Tayta Dios kamamarquntsik. Mushuq cuerputa chaskinantsikpä kanqanta musyanantsikpämi Espiritu Santuta qamarquntsik.

⁶Tsaymi Tayta Diosman imaypis yarakuntsik. Musyantsikmi kay patsachö kanqantsikyaqqa Tayta Diosta manarä rikanqantsikta.

⁷Payta manarä rikarpis paymanmi yarakuntsik.

⁸Payman yarakurmi cuerpuntsikta dejaskir puntanman ras chayta munantsik.

⁹Tsaymi kawarpis o wanurpis Tayta Dios munanqannö kwanantsikpä imaypis yarpachakuntsik.

¹⁰Jesucristupa puntanman chashqam llapantsikta juzgamäshun. Kay patsachö kanqantsikyaq allita o mana allita ruranqantsikpitam premiutapis o castigutapis chaskishun.

Tayta Dioswan runakuna amishtayänanpä willakuyanqan

¹¹Señor Jesucristo juzgamänantsikpä kanqanta musyarmi payta mantsapakur willakuyninta imaykanöpapis willakuyä. Rasunpa sirviyanqätam Tayta Dios musyan. Tsaytaqa qamkunapis tantiyayankimanmi.

¹²Tsaynö ni manam yachaq kayanqäta alabakurtsu, sinöqa Tayta Diospa willakuqnin kayanqäta tantiyar kushikuyänaykipä y pipis conträ parlaptin favorni shäriyänaykipämi. Tsay conträ shäriqkunaqa yachaq tukurpis janan shonqullam Tayta Diosta sirviyan.

¹³Löcu kayanqäta niyaptinpis Tayta Diosta sirviyänä raykurmi löcu nishqapis kayä. Alli yarpayyuq kayanqäta niyaptinpis qamkunata yanapayänä raykurmi alli yarpayyuq kayä.

¹⁴Imanö niyämaptinpis noqakunaqa Jesucristo kuyamanqantsikta tantiyarmi wanuytapis mana mantsaypa payta sirviyä. Jesucristo llapantsik raykur wanunqanta musyarmi tsaynö sirviyä. Noqantsik raykur wanuptinmi llapantsikpis jutsa ruraypä wanushqanöna kantsik.

¹⁵Manam kikintsik munanqallantsikta rurar kawanantsikpätsu Jesucristo wanushqa, sinöqa pay munanqannöna kawanantsikpämi. Payqa wanurpis noqantsik raykurmi kawamushqa.

¹⁶Tsaynö kaptinmi Diosman mana yärakuq runakunanöqa pipäpis llutanta yarpäyätsu. Nöpataqa noqakunapis mana criyikuq runakunanöllum Jesucristupä llutanta yarpäyarqä. Peru kananqa manam tsaynö natsu yarpäyä.

¹⁷Pipis Jesucristuchö karqa mushuq kamanqan runanam kaykan. Unay kawayqa päshashqanam. Kananqa llapanpis mushuqnam kaykan.

¹⁸Tsaynö kanantsikpä kikin Tayta Diosmi permitishqa. Paymi Jesucristo noqantsik raykur wanunqanpita perdonamarquntsik. Tsaynöllum runakuna paywan amishtayänanpä willakuyninta willakuyänäpä churayämashqa.

¹⁹Tsay willakuymi nin: Jesucristuchömi Tayta Dios karqan runakunata jutsankunapita perdonar kikinwan amishtananpä. Tsay willakuyta willakuyänäpämi churayämashqa.

²⁰Tsaymi noqakunaqa Jesucristupa willakuqninkuna kayä. Willakuqnin karmi Tayta Dios rugakuqnö Jesucristupa jutinchö pïmaytapis rugayä: ¡Tayta Dioswan amishtayay!

²¹Jutsaynaq karpis llapan jutsantsiktam Jesucristuman Tayta Dios churashqa. Tsaymi jutsayyuq runanö noqantsik raykur wanuptin paychö kashqa Tayta Dios jutsaynaqtanö chaskimantsik.

2 Corintios 6

¹Willakuqnin karmi kuyakuq Tayta Diosta mana yupaytupäyänaykipä qamkunata rugayä.

²Palabbranchömi nin: <<Kuyapanqä höräm mañakamanqaykita wiyarqü. Salvanäpä kaq junaqmi qamta yanaparqü>>. Tayta Dios kuyapäyëshunayki

höraqa kanan höram kaykan. Tayta Dios salvayäshunayki junaqqa kanan junaqmi kaykan.

Imanö ñakarpis Pablo willakunqan

³Noqakuna willakuyanqäta pipis manakaqman mana churayänanpämi imatapis llutanta rurayätsu.

⁴Tsaypa rantinqa Tayta Diosta sirviq kayanqäta tantiyakuyänanpämi pay munanqannölla kawayä imanö ñakarpis, ima faltäyämaptinpis, pasaypa llakirpis,

⁵castigayämaptinpis, carcelman wichqayämaptinpis, maqayämaptinpis, pishipashqa willakurpis y punuyta mikuyta mana tarirpis.

⁶Tsaynöllum Tayta Diosta sirviq kayanqäta tantiyakuyänanpä jutsata mana ruraypa kawayä, willakuyninta shumaq tantiyakuyä, chikiyämaqñikunata perdonayä, pïmaytapis kuyapäyä, Espiritu Santupa poderninchö kawayä, pïmaytapis kuyayä,

⁷Diospa willakuyninta willakuyä y pay yanapayämaptin imatapis allita rurayä. Conträ shäriyaptinpis pay munanqannö allillatam rurayä.

⁸Wakin runakunam alli rikayäman y wakinnam mana alli rikayäman. Tsaynöllum wakinqa favornï parlayan y wakinnam conträ parlayan. Rasun kaqlata parlayaptinpis llullakuyanqätam yarpäyan.

⁹Wakinqa reqiyämarpis manam reqiq tukayämantsu. Ushakäyanqäta yarpäyaptinpis kawaykäyärämi. Chikiyämar ñakatsiyämarpis manam wanutsiyämashqatsu.

¹⁰Llakishqa karpis kushishqallam kawaykäyä. Pobri karpis atskaqta ricuyätsiqnömi kaykäyä. Imäkuna mana kaptinpis noqakunapam llapanpis kaykan.

¹¹Corinto wawqikuna y panikuna, llapan shonqükunawan kuyarmi imatapis mana pakaypa llapan yarpäyanqäta willayarqü.

¹²Qamkunata kuyar mana qonqaypa yarparaykaptiqa ¿imanirtä qonqayämarquyki?

¹³Tsaymi wamräkunatanö niyä: Noqakuna kuyayanqänö qamkunapis kuyayämar yarpaykayällämay.

Tayta Diospa templun kanqantsik

¹⁴Wawqikuna y panikuna, musyayanqaykinöpis manam pipis törutawan ashnuta yüguntsu. Tsaynöllum qamkunapis Jesucristuman mana criyikuqkunawan yügükäyankimantsu. Alli ruraypis manam mana alli ruraywan iwalantsu. Aktsi kanqanchöpis tsakay manam kantsu.

¹⁵Jesucristupis Belialwan manam tantiyanakuyantsu. Tsaynöllam Jesucristuman criyikuqkunawan mana criyikuqkunapis tantiyanakuyantsu.

¹⁶Tsaynöllam Tayta Diospa templunman idulukunata jamatsiyanqan allitsu. Noqantsikqa imayyaqpis kawaq Tayta Diospa templunmi kantsik. Palabbranchömi Tayta Dios nin: <<Paykunawanmi täyashä. Paykunawanmi purishä. Paykunapa Diosninmi kashä. Paykunam kuyanqä runakuna kayanqa>>.

¹⁷Mastapis palabbranchö nin: <<Jutsa ruraq runakunapita witikuyay. Paykunapita yarqukuyay. Imatapis impüruyätsikuqkunata ama yatayaytsu. Tsaynö kawayaptikim chaskiyäshayki.

¹⁸Qamkunapa papänikim kashä. Qamkunam wamräkuna kayanki. Llapanpä poderyuq Tayta Dios karmi tsaynö ni>>.

2 Corintios 7

¹Kuyay wawqikuna y panikuna, Tayta Dios tsaynö nikämashqaqa llapan jutsantsikkunata dējashun. Jutsata rurarmi cuerpuntsiktapis espīrituntsiktapis qanratantsik. Tsaynö kaykaptinqa Tayta Diosta mantsapakur pay munanqannö imaypis kawashun.

Pablo yätsinqanta cäsukuyanqan

²Wawqikuna y panikuna, yarpaykayällamay. Qamkunata manam mayqaykitapis mana allita rurayarqütsu ni llullapayarqütsu ni engañayarqütsu.

³Qamkunata tsaynö ni manam manakaqman churartsu, sinöqa ñöpata ninqänöpis qamkunata kuyayämi. Tsaymi imaypis mana qonqaypa yarpayäshayki.

⁴Ninqäkunata chaskiyänaykipä kanqanta tantiyarmi qamkunaman yarakü. Tsaymi ima päsamaptinpis llakikunäpa rantin pasaypa kushikü.

⁵Macedonia provinciaman chäyanqäpita manam jamaytapis tariyarqütsu. Tsaypa rantinqa runakuna conträ shäriyaptin y qamkunapä y Titupä yarpachakurmi pasaypa llakikuyarqü.

⁶Peru tsaynö kaykäyaptimi Tito chämuptin llakishqa kaykaqkunata valuratsiq Tayta Dios valuratsiyämashqa.

⁷Manam Tito chämunqallanpitatsu kushikuyarqü, sinöqa qamkuna kaqpita Tito kushishqa kutimunqanpitapis kushikuyarqümi. Paymi willayämashqa qamkunaman watukaq shamunäta munaykäyanqaykita, qallayätsinakunqantsikpita llakikuyanqaykita y noqapä yarpachakuykäyanqaykitapis. Tsaynö willayämaptin masrämi kushikuyarqü.

⁸Apatsimunqä cartata liyir llakikuyanqaykita musyarpis manam llakikütsu. Peru qellqamunqä höram siqa pasaypa llakikurqä cartachö ninqäta liyir llakikuyanaykipä kanqanta musyar.

⁹Kananqa pasaypam kushikü. Manam qamkunata llakikatsinqäpitatsu kushikü, sinöqa tantiyakur Tayta Diosta cäsuyanqaykipitam. Cartata apatsiyämunqä manam manakaqllapätsu kashqa, sinöqa Tayta Dios munanqannö llakikuyanaykipämi.

¹⁰Tayta Dios munanqannö llakikurqa jutsa ruraytam dējantsik. Jutsa rurayta dējaqkunatam Tayta Dios perdonan. Tsaynö perdonta tarirqa manam llakikuntsiknatsu, sinöqa kushikuntsikmi. Peru mana criyiqkunam siqa llakikurpis jutsa rurayta mana dējar wanushqanö kaykayan.

¹¹Tayta Dios llakikuyman churayäshunqayki allipämi kashqa. Tsaymi kananqa perdonta mañakayämarquyki, conträ shäriq runapä rabyanäyarquyki, Tayta Diosta mantsapakuyanki, noqawan tinkuytana munaykäyanki, noqapä yarpachakuyanki y jutsayuq runata corrigiyarquyki. Tsaynö kayaptikim tantiyakuyä llapanta sitiunman churayanqaykita.

¹²Tsay apatsimunqä carta manam conträ shäriq runata corrigiyänaykillapätsu ni noqa kushikunällapätsu kashqa, sinöqa tantiyatsiyanqäta chaskikur rasunpa kuyayämanqaykita [y noqapis qamkunata kuyanqäta] Tayta Diospa puntanchö tantiyayänaykipämi.

¹³Kuyayämanqaykita musyarmi pasaypa kushikuyarqü. Peru masrämi kushikuyarqü Tituta alli chaskiyanqaykipita y valuratsiyanqaykita kikin willamaptin.

¹⁴Manarä qamkuna kaqman Tito shamuptinmi payta valuratsir nirqä: <<Paykuna allim chaskiyäshunki>>. Tsay ninqänöllum lapanpis kashqa. Tsaymi qamkunata imaypis rasun kaqta ninqänö qamkunapä payta ninqäkunapis rasun kaqla kashqa.

¹⁵Kananqa cäsukuyanqaykipita y payta alli chaskikuyanqaykipitam Titupis qamkunapä yarparaykan.

¹⁶Tsaynöllum yäraquypä kayanqaykipita noqapis kushikü.

2 Corintios 8

Ofrendata qoriyänanpä ninqan

¹Wawqikuna y panikuna, Macedoniachö wawqikunata y panikunata Tayta Dios kuyapar imanö yanapanqantapis willayäshayki.

²Paykunaqa pasaypa ñakarpis y pasaypa mallaqaychö karpis kushishqam tsaytsika ofrendata qoriyashqa.

³Kikimi rikarqü ofrendata churayänapä kaqpita masta churayanqanta. Tsaynö churayashqa kikinpa voluntäninpitam.

⁴Paykuna kutin kutinmi rugayämashqa wakin markakunachö ofrendata qorayanqannö Jerusalénchö criyikuq mayintsikkunapä paykunapis qoriyänanpä.

⁵Ofrendata qorir yarpäyanqäpitapis mas atskatam qoriyashqa. Puntataqa Señor Jesucristupa poderninchö kawayänanpämi promitiyashqa. Tsaypitanam imata yätsiyanqätapis Tayta Dios munanqannö cumpliyänanpä niyämashqa.

⁶Qamkunapis ofrendata qorir qallayänaykipämi Tito niyëshurqayki. Tsaymi payta rugarqä qamkuna kaqman kutimur ofrendata qorir yanapayëshunaykipä.

⁷Tayta Dios allim yanapaykäyëshunki payman criyikuyänaykipä, shumaq parlayänaykipä, allı yachayänaykipä, yanapakuq kayänaykipä y yachatsiyanqänö pımaytapis kuyayänaykipä. Tsaynölla atska ofrendata qoriyänaykipäpis Tayta Dios yanapaykuyëshunki.

⁸Wakinkuna kushishqa qoriyänqanta ni manam mana munaykaqta obligartsu, sinöqa kuyapäkuq kayanqaykita pımaypis musyananpämi.

⁹Qamkuna musyayankim Señor Jesucristupis kuyapäkuq kanqanta. Paymi gloriachö rıcu kayninta jaqiskir kay patsaman shamur pobrinölla karqan. Tsaynö karqan qamkunapis gloriaman char Tayta Diospa puntanchö rıcu kayänaykipämi.

¹⁰Kanan yätsinqäta cäsukuyay: Qanyan wata ofrendata qorir qallashqana kaykarqa

¹¹kapuyëshunqaykiman qorir sığuiyay.

¹²Llapan shonquykikunawan kushishqa qoriyaptikiqa ofrendaykikunata Tayta Dios chaskiyëshunkim. Peru kapuyëshunqallaykipita churayay. Churayanqayki ofrenda wallkalla kaptinpis ama llakikuyaytsu.

¹³Manam pobriyänaykita munartsu tsaynö ni, sinöqa llapantsikpis yanapanakunantsikta munarmi.

¹⁴Jerusalénchö criyikuq mayintsikkuna kanan faltapakuyaptinpis qamkunapaqa kanrämi. Qamkuna hambrünachö kayaptikinam paykunapis yanapayëshunki. Juknintsik juknintsik tsaynö yanapanakurqa manam faltapakushunnatsu.

¹⁵Tayta Diospa palabranmi nin: <<Atskata qoriyaptinpis manam sobrarqantsu. Wallkallata qoriyaptinpis manam pishirqantsu>>.

Yanapaqninkunawan Corintuman Tito aywayänanpä ninqan

- ¹⁶Titupis noqanölla qamkunapä yarpaptinmi Tayta Diosta agradëcikä.
- ¹⁷Tsaymi qamkuna kaqman kutimunapä nipti kushishqa awnimashqa. Qamkunawan kayta munarmi manarä niptipis shamuyta munaykan.
- ¹⁸Tituwanmi juk wawqitapis mandaykämü. Tayta Diospa willakuyninta alli willakuq kaptinmi kaychö kaq llapan wawqikuna y panikuna alli wawqi kanqanta niyan.
- ¹⁹Tsaymi Jerusalénman ofrendata apayapti yanapayämānanpäpis payta akrayashqa. Ofrendata chätsiyaptinam yanapakuq kanqantsikta tantiyar Tayta Diosta alabayanqa.
- ²⁰Atska ofrendata chätsiyänäpä yanapayämāptinmi pipis llutanta parlanqatsu.
- ²¹Tayta Diospa puntanchöpis y runakunapa puntanchöpis allillatam rurayta munä.
- ²²Tituwanmi mas juk wawqitapis mandamü. Paypis Tayta Dios munanqannö kawaq wawqim. Alli chaskiyänaykipä kanqanta musyarmi paypis yanapayäshunaykipä kushishqa shamuykan.
- ²³Tito pi kanqantapis tapuyäshuptiki noqawan willakur puriq kanqanta willayanki. Manam noqallata yanapamānanpätsu tsaynö purin, sinöqa qamkunatapis yanapayäshunaykipämi. Tsaynölla paywan shamuq ishkey wawqikunapita tapuyäshuptikipis willayanki kaychö kaq wawqikuna y panikuna paykunata mandayämünqanta y Cristo munanqannö alli kawayanqanta.
- ²⁴Qamkuna kaqman chäyämüptin paykunata shumaq chaskiyanki. Tsaynöpam maytsaychöpis wawqikuna y panikuna musyayanqa ninqänölla kuyapäkuq kayanqaykita.

2 Corintios 9

- ¹Jerusalénchö wawqikunapä y panikunapä ofrendata qoriyänaykipäqa masta tantiyatsinäta manam nisitayankinatsu.
- ²Musyämi ofrenda qoriyta munayanqaykita. Tsaymi Macedonia provincia wawqikunata y panikunata willarqä qanyan watapita ofrenda qoriyta qallayanqaykita. Tsaynö willaptimi paykunapis qoriykäyan.
- ³Tsaynöllam kaychö wawqikunata y panikunata willarqä qamkuna kaqman shamupti ofrendata listullatana shuyätsiyämānaykipä kanqanta. Qamkunapä tsaynö parlanqä manakaqllapä kananta mana munarmi tsay kimsa wawqikunata qamkuna kaqman mandaykämü.

⁴Macedoniapita wawqikunawan shamur cuidädutä tsayrä qoriykaqta tariyaman. Qoriyanqaykita willakuykaptipis manarä qoriyaptikiqa noqapä y qamkunapäpis penqakuypämi kanqa.

⁵Tsaymi qorir yanapayäshunaykipä kimsaq puntayämunqa. Tsaynöpam qoriyänaykipä niyanqaykinölla ofrendaykikuna listuna kanqa noqa chämur apanäpä. Chämuptirä qoriyaptikiqa runakuna yarpäyanqa mana munaykar qoriykäyanqaykitam.

Yanapakuqkunata Tayta Dios yanapanqan

⁶Musyanqantsiknöpis ichikllata muruq kaqmi ichikllata qorin. Atskata muruq kaqmi atskata qorin.

⁷Tsaynölla qamkunapis ayka ofrendata apayänaykipäpis shumaq yarpachakuskir kushishqa churayay. Shonquykikuna manäniraykaptinqa ama churayaytsu. Ofrendata kushishqa churaq kaqtam Tayta Dios kuyan.

⁸Kuyayäshurniki alli kaqkunata imaypis rurayänaykipä poderösu kayninwan llapanchöpis yanapayäshunki.

⁹Tayta Diospa palabranmi nin: <<Pobrikunatam imaypis yanapan. Allillatam imaypis ruran. Paytaqa pïmaymi respitayan>>.

¹⁰Murutapis mikuytapis qaramaqnintsik Tayta Dios bendicionninta churaykallämutsun wakintapis kushishqa yanapayänaykipä.

¹¹Tsaynöpam wakinta yanapayänaykipä imapis faltäyäshunkitsu. Qaraynikikunata chätsiyaptïmi Tayta Diosta kushishqa agradëcikuyanqa.

¹²Tsaynöllam ofrendata qoriyanqaykita chätsipti Jerusalénchö wawqikuna y panikunapis mana faltäpakurna Tayta Diosta kushishqa agradëcikuyanqa.

¹³Tsaynöllam Jesucristupa alli willakuyninta cäsuyanqaykita tantiyar Tayta Diosta alabayanqa paykunata y wakinkunatapis yanapayanqaykipita.

¹⁴Tsaynöllam kuyapäkuq kayninta qamkunaman churamunqanpita Tayta Dios imaypis yanapayäshunaykipä llapan shonqunkunawan mañakuyanqa.

¹⁵¡Tayta Diosta agradëcikushun kuyapäkuq kanqanpita! Tsaytaqa manam imanöpa agradëcikuyta puëdintsikitsu.

2 Corintios 10

Pablo defiendikunqan

¹Jesucristo kuyapaykäyäshunqayki raykum noqa Pablo qamkunata rugä. Wakikish manakaqman churayämar nikäyanki: <<Noqantsikchö Pablo karqa mantsa mantsallam parlapämantsik. Peru juklä markachö karmi siqa ollqutupäkur cartakamun>>.

²Tsaynöllash wakiki nikäyanki Diosta mana cäsüq runanölla kanqäta. Tsaymi conträ mana parlayänaykipä rugä. Tsaynölla conträ parlayaptikiqa shamurmi ollqutupäyashayki.

³Runalla karpis manam runakunanötsu guërrata rurayä.

⁴Noqakunapa armäkunaqa manam runakuna manijayanqan armakunatsu, sinöqa Tayta Dios alistapäyämänqan armakunam. Tsay armakunawanmi contrankunata ushakätsiq soldädunö kä.

⁵Tsaynöpam runakuna yachaq tukur Tayta Diospa willakuyninta mana cäsuyänaykipä ima tsapata churapäyëshuptikipis tantiyatsiyä Jesucristuta cäsuyänaykipä y yarpäyanqaykikunapis pay munanqannö kananpä.

⁶Tsaymi favornï kayaptiki noqa shamur qamkunachö kaykaq conträ parlaqkunata ollqutupähä.

⁷Imanö kayanqaykitapis shumaq tantiyakuyay. Mayqaykipis Jesucristupa willakuqnin rasunpa kayanqaykita yarparqa tantiyakuyankimanmi noqakunapis paypa willakuqnin kayanqäta.

⁸Willakuqnin kanäpä Tayta Dios churamaptinmi qamkunata corriginäpä poderyuq kä. Corrigirpis manam manakaqman churanäpätsu corrigi, sinöqa qamkunata valuratsir alli yachatsiyänäpämi. Poderyuq kanqäpita alläpa alabakunqäta wakinkuna niyaptinpis manam penqakushätsu.

⁹Tsaymi mantsakätsiyta munar cartakamunqäta yarpäyankimantsu.

¹⁰Wakinkunash conträ shärir niyan: <<Pabluqa cartallachömi mantsaypä ollqutupämantsik. Peru kikin kaychö karqa manam shumaq parlaytapis puédintsu>>.

¹¹Tsaynö niqkuna shumaq tantiyayätsun: Cartäkunachö ninqänöllum qamkuna kaqman chaykamurpis ollqutupäyashayki.

¹²Tsay allish tukur alabakuqkunanoqa kayämanräku. Paykunaqa kikinkunapa favornin parlarmi upanö kaykäyan.

¹³Tsaynöllum alabakuyan Tayta Dios mana mandanqan kaqman chaykur willakuyanqanpita. Noqakunaqa manam paykunanötsu kayä, sinöqa Tayta Dios mandayämänqan kaqllachömi willakuyä. Tsaykunallachö willakurmi qamkuna kaqmanpis chaykamur willakuyarqü.

¹⁴Musyayanqaykinöpis wakinkunapita mas puntatam qamkunata Jesucristupa willakuyninta willayarqü. Qamkunaman puntata mana chämushqa karqa qamkunata corrigiyänäpä manam poderyuqtsu kayäman.

¹⁵Juk runa willakunqanchö willakuyanqäpita alabakuyänäpa rantinqa juk markaman aywar wakin mana Israel runakunatam willayta munaykäyä.

Tsaynö munarpis Tayta Diosman shumaq yarakuyänaykipä tantiyatsinqäta chaskikuyaptikirämi juklächöpis willakuyäshä.

¹⁶Tsaymi juk markakunamanpis aywar pipis manarä willakuyanqanchö willakuyäshä. Tsaynöpam juk willakunqankunamanqa mëtikurnin alabakur niyäshätsu: <<Noqakunam paykunata alli willakuyta willayarqü>>.

¹⁷Tayta Diospa palabranmi nin: <<Pipis alabakunanpa rantinqa Tayta Diosta alabatsun>>.

¹⁸Alabakuqkunataqa manam pipis alli rikantsu, sinöqa Tayta Dios alli rikanqan kaqtam alli rikayan.

2 Corintios 11

Apóstol tukuqkunata mana chaskiyänanpä ninqan

¹Löcu kanqäta conträ runakuna niyaptinpis mana rabyakullar wiyayämay. Yapaymi ni: Wiyayämay.

²Tayta Diosnömi qamkunapä pasaypa llakikü. Jipash tsurinta virginllarä kaykaptin runaman entregayta munanqannömi qamkunatapis Jesucristuman entregayta munä.

³Peru alläpam llakikü Evata Satanás engañanqannö qamkunatapis llutan yachatsikuqkuna engañayäshunaykita. Churakänanpä parlanqan jövinllapä jipash kanqannömi qamkunapis Jesucristullapä kayanki.

⁴Tsaynö kaykaptinqa ¿imanirtä chaskiykäyanki llutan yachatsikuqkuna <<Jesucristuqa manam yachakuyanqaykinötsu kaykan>> niyäshuptiki y <<Espíritu Santuqa manam yachakuyanqaykinötsu kaykan>> niyäshuptiki y <<Diospa willakuyninqa manam yachakuyanqaykinötsu kaykan>> niyäshuptiki?

⁵Tsay llutan yachatsikuqkuna <<mas allinnin kaq apostolmi kayä>> niyäshuptikipis noqam paykunapita mas rasunpa kaq apostolqa kä.

⁶Runakunapa puntanchö shumaq parlayta mana yacharpis musyämi imapita parlanqätapis. Tsaynö karmi Tayta Diospa willakuyninta imaykanöpa qamkunata willarqü.

⁷Tayta Diospa willakuyninta grätislla willakur ¿jutsatatsurä rurarqü? Pägayämänaykipa rantinmi gastükunapäqa arupakurqü. Tsaynö arurqü Jesucristupa willakuyninta chaskikur salvakuyänayki raykurmi.

⁸Qamkunata sirvinäpämi wakin wawqikuna y panikuna gastükunapä yanapayämashqa.

⁹Tsaymi qamkuna kaqchö karpis imä faltaptinpis mañakurqütsu. Tsaypa rantinqa Macedoniapita wawqikunam nisitayanqäpä apayämurqan. Gastükunapä mana mañakunqänöllum imaypis mañakuyäshaykitsu.

¹⁰Tayta Dios musyanmi rasun kaqlata ninqäta. Jesucristupa alli willakuyninta debaldilla willakunapä manam entëru Acaya provinciachö pipis michämanqatsu.

¹¹Gastükunapä yanapayämänaykita mana munapti capazchi qamkunata manakaqman churayanqäta yarpäyanki. ¡Manam tsaynötsu! ¡Tayta Dios musyanmi qamkunata kuyanqäta!

¹²Qamkunata kuyarpis Tayta Diospa willakuyninta willakur gastükunapä manam imaypis mañakuyäshaykitsu. Tsaynöpam tsay llutan yachatsikuqkuna noqakunanö apóstol kayanqanta yarpäyanqatsu.

¹³Paykunaqa manam Jesucristupa apostolnintsu kayan, sinöqa apóstol tukurmi runakunata engañayan.

¹⁴Tsaynö puriyanqan manam mantsaypätsu. Kikin Satanáspis alli ángel tukurmi purin.

¹⁵Alli ángel tukur Satanás purinqannömi paykunapis Satanáspa sirviqninkuna kar Diospa sirviqnin tukullar puriyan. Tsaynö kayanqanpitam Tayta Dios juzgar castiganqa.

Pablo imanö sufrinqan

¹⁶Yapaymi nï: Löcu kanqäta ama pipis yarpätsuntsu. Tsaynö kaptinpis löcunö ichiklla alabakunqäta kanan mä wiyayämay.

¹⁷Señor Jesucristo tsaynö mana alabakuptinpis tantiyakuyänaykipämi löcunö alabakushä.

¹⁸Llutan yachatsikuqkuna alabakuykäyaptinqa ¿imanirtä noqapis alabakümanstu?

¹⁹Qamkuna alli yachaq kayanqaykita nikaqqa ¿imanirtä llutan yachatsikuqkuna alabakur niyashunqaykita cäsuyanki?

²⁰Qamkunaqa upällallam kakuyanki munayanqanta ruratsiyäshuptikipis, qellaynikikunata ushayaptinpis, engañayäshuptikipis, manakaqman churayäshuptikipis y laqyayäshuptikipis.

²¹Tsaynöllum nikäyan paykunanö mana kar poderniynaqla kanqäta. ¡Achyä, paykunanö mana karqa penqakümanchi! Paykuna alabakuyanqannöllum noqapis alabaküman. Peru paykunanö alabakurqa löcunömi parläman.

²²Paykuna hebreo casta kayanqannöllum noqapis hebreo casta kä. Paykuna Israel runa kayanqannöllum noqapis Israel runa kä. Paykuna Abrahampa castan kayanqannöllum noqapis Abrahampa castan kä.

²³Paykuna Jesucristupa sirviqnin kayanqanta niyaptinpis noqaqa masrämi Jesucristuta sirvi. (Kaynö parlarmi löcunö parlaykä.) Maytsaychömi paykunapita mas willakurqü. Willakunqäpitam carcelchö atska kuti wichqararqü. Autoridäkunapis kutin kutinmi castigayämashqa. Atska kutim conträkunapis wanutsimayta munayashqa.

²⁴Israel runakunapa autoridäninkunam pitsqa kuti kimsa chunka isqun (39) kuti castigayämashqa.

²⁵Kimsa kutim Roma soldädukuna pasaypa wiruyämashqa. Juk kutim runakuna saqmar cäsi wanutsiyämashqa. Kimsa viäjim aywaykäyanqä büquipis jundikarqan. Juk paqas juk junaqmi qerullä makallakushqa lamarchö aynarqä.

²⁶Diospa willakuyninta willakurmi maytsaypapis purirqü. Atska kutim mayupis cäsi cäsi apamashqa. Suwakunapa makinpitapis qeshpirqümi. Israel runakunapis y mana Israel runakunapis wanutsimaytam munayashqa. Markachöpis, tsunyaqchöpis y lamarchöpis ichikllapam wanurqü. Jesucristuman janan shonqulla yäraquqkunapis wanutsimaytam munayashqa.

²⁷Mayman charpis aja aruykunachömi arurqü. Atska kutim yarpachakur punuytapis tarirqütsu. Mallaqar yakunarmi purirqü. Röpä llapshalla kaptinmi alatsikurqü.

²⁸Tsay jananmanpis qoyay qoyaymi maytsaychö kaykaq wawqikunapä y panikunapä yarpachakü.

²⁹Juk wawqi o juk pani ñakaptinga pasaypam llakikü. Pitapis jutsata ruratsiptinga ruratsiq runapä pasaypam rabyä.

³⁰Alabakunäta munayaptikiqa poderniynaq kanqäpitam alabakushä.

³¹Señor Jesucristupa Papänin Tayta Diosmi musyan rasun kaqta parlanqäta. Pay imaypis alabashqa kaykullätsun.

³²Damascuchömi rey Aretaspa gobernadornin soldädukunata churarqan marka punkupa yarqupti prësu tsariyamänapä.

³³Tsaymi wawqikuna canastaman wiñarkamar marka murälla jananpa urätsiyamarqan. Tsaynöpam qeshpinapä Tayta Dios yanapamarqan.

2 Corintios 12

Revelacionkunata Pablo rikanqan

- ¹Alabakunqawan imata mana jipirpis kanan willayashayki Señor Jesucristo revelacionkunata rikatsimanqanta.
- ²Chunka chusku watanam pasan Jesucristuman yarakuq reqinqä runata kimsa kaq ciëluman Tayta Dios apanqan. Peru manam musyätsu cuerpentin aywanqanta o almalla aywanqanta. Tsaytaqa Tayta Diosllam musyan.
- ³Cuerpentin aywanqanta o almalla aywanqanta Tayta Dioslla musyaptinpis
- ⁴paraísuman apanqantam musyä. Tsaychömi pipis mana wiyancankunata wiyarqan. Tsay wiyancankunataqa imanö tantiyatsiytapis manam puédintsu.
- ⁵Tsay runa ciëluman chanqanpitam alabäman. Peru kikimi siqa alabakushätsu, sinöqa poderniynaq kanqätam willashayki.
- ⁶Alabakuyta munarqa rasun kaqtam alabaküman. Peru tsaynö kaptinpis santuna kanqäta runakuna yarpäyananta mana munarmi alabakütsu. Manam alabakunqäta wiyartsu pipis alli runa kanqäta yarpänman, sinöqa imanö kawanqätapis rikar y imata parlanqätapis wiyarmi.
- ⁷Ciëluchö rikanqäkunapita mana alabakunäpämi pasaypa ñakanäpä Tayta Dios permitishqa. Tsay ñakayqa cuerpüchö kasha jatiraykaqnömi. Kikin Satanás mandamunqan ñakaynörämi pasaypa ñakatsiman.
- ⁸Tsay ñakaypita jipimänanpämi Señornintsikta kimsa kuti mañakurqä.
- ⁹Mañakuptimi nimarqan: <<Kuyanqalläwan contentakuy. Tsaynö ñakar kallpaynaq kaptikirämi poderniwan yanapashayki>>. Tsaynö nimaptinmi tsay ñakaywan ñakar kallpaynaq karpis kushikü. Kallpaynaq kaptirämi Jesucristo yanapaykäman.
- ¹⁰Tsaymi Jesucristuta sirvir llakikütsu qeshyarpis, ashlliyämaptinpis, faltäpakurpis, chikiyämaptinpis y imanö ñakarpis. Kallpaynaq karpis kallpayuqmi kä.

Corintuchö wawqikunapä y panikunapä Pablo llakikunqan

- ¹¹Löcunö alabakur parlanäpäqa kikikikunam ashipäyamarquyki. Alabakunäpa rantinqa qamkunam alabayämankiman karqan. Kikilläpita imatapis rurayta mana puédirpis tsay apóstol tukuqkunapitaqa mas allirämi kä.
- ¹²Apóstol kanqäta tantiyakuyänaykipämi qamkuna kaqchö ñakarpis espantaypä milagrukunata y señaalkunatapis rurarqä.
- ¹³Peru wakin markakunachö gastükunapä wawqikunata y panikunata mañakunqänöqa qamkunata manam mañakurqütsu. ¿Imanirtä tsaypita qallayashqa kayanki? ¿Mana mañakunqätsurä jutsä kashqa?
- ¹⁴Alistakushqanam kaykä qamkuna kaqman yapay shamunäpä. Kananwanqa kimsa kutinam shamushä. Manam kikipä imatapis ashirtsu qamkunaman

shamushä, sinöqa qamkunata kuyapar yanapanäpämi. Musyanqantsiknöpis manam pï papäpis wamrankunata mañakuntsu, sinöqa yanapanmi.

¹⁵Tsaynöllam noqapis qamkunata mañakunäpa rantinqa imäkunatapis ushashä y qamkuna raykur wanunäpäpis listu kä. Llapan shonqüwan qamkunata kuyapar yanapaykapti ¿imanirtä noqapita qallayashqa kaykäyanki?

¹⁶Musyayanqaykinöpis yanapayämänaykipä manam mayqaykitapis mañakurqütsu. Tsaynö kaptinpis wakikish niyanki pobrikunapä niq tumpalla kikikunapä qellayta qoritsiyänqäta.

¹⁷¿Imanirtä tsaynö yarpäyanki? Tantiyakuyay. ¿Imayllaqa qamkunaman mandamunqä wawqikuna mayqallanpis engañayäshurqaykiku?

¹⁸Juk wawqitawan Tituta qamkuna kaqman mandamupti manam imatapis engañayäshurquykitsu. Tito mana engañakuq kanqannömi noqapis engañakütsu. Paywanqa tsay yarpayllam kayä.

¹⁹Kay cartata apatsiyämünqäta liyir capaz yarpäyanki favornikunallapä qellqayämünqäta. Kuyay wawqikuna y panikuna, manam favornikunallapätsu qellqaykämü, sinöqa tantiyakur Tayta Dios munanqannö kawayänaykipämi. Jesucristuta sirviq karmi Tayta Diospa puntanchö qamkunata yätsikä.

²⁰Qamkuna kaqman shamur llutanta ruraykaqta tarinapä kaqtam llakikü. Tsaynöllam llakikü tsaynö kaykaqta tarir ollqutupänapä kanqanta. Capazchi qamkunata tariman rimanakuykaqta, chikinakuykaqta, rabyatsinakuykaqta, jukpa wasanta rimaykaqta, manakaqman churanakuykaqta, runa tukuykaqta y mana allikunata ruraykaqta.

²¹Capazchi melanaypä kaqkunata, fornicación jutsata y jukwan jukwan puriyanqaykita jaqiyarquykitsu. Jutsata ruraykaqta tarir qamkunapita Tayta Diospa puntanchö penqakunapä kanqanpitam llakikü.

2 Corintios 13

Tayta Dios munanqannö kawayänanpä Pablo yätsinqan

¹Kananwanqa kimsa kutinam qamkunaman watuqaq shamushä. Tayta Diospa palabrancho ninqanta yarpäyay: <<Ishkay o kimsa testigukuna shimpiyaptinrämi pipis jutsayuq kanqan musyakanqa>>.

²Qamkuna kaqman shamur jutsa ruraqkuna jutsankunata dejayänanpä unaynam nirqä. Kananpis puntaykikunachö kaykaqnömi llapaykita yapay ni: Kanan kutimur tsaynölla jutsa ruraykaqta tarirqa manam kuyapayäshaykitsu.

³Tsayrämi musyayanki qamkunata ninqäkuna Jesucristo munanqannö kanqanta. Jesucristupis manam mayqaykitapis jutsaykikunapita

tsapâyäshunkitsu, sinöqa jutsa rurayta mana dējayanqaykipitam poderninwan corrigiyäshunki.

⁴Poderniynaq runanö cruzchö wanuptinpis Tayta Diosmi poderninwan kawatsimushqa. Tsaynöllum noqakunapis Jesucristuman criyikur kikilläkunapitaqa poderniynaq karpis Tayta Diospa poderninwan qamkunata corrigiyäshayki.

⁵Jesucristuman rasunpa criyianqaykita o mana criyianqaykitapis kikikikuna tantiyakuyay. ¿Manaku tantiyayanki Jesucristo qamkunawan kaykanqanta? Payman mana yärakuyaptikiqa manam qamkunawantsu kaykan.

⁶Rasunpa payman criyirqa Jesucristo mandamanqantam tantiyayankiman.

⁷Tayta Diostam mañakuyä ninqäkunata cäsür jutsaykikunata dējayanaykipä. Manam poderyuq kayanqäta tantiyayanaykipätsu mañakuyä, sinöqa poderniynaq kayanqäta yarparpis Tayta Dios munanqannö kawayänaykipämi.

⁸Tsaynö niyä Tayta Diospa alli willakuyninpä ima tsapapis mana kananpämi. Paypa willakuynintaqa pïmaypis chaskiyänantam munayä.

⁹Tsaymi Tayta Diosta mañakuyä llapanchöpis pay munanqannö kawayänaykipä. Pay munanqannö kawayaptikiqa poderniynaq kayanqäta runakuna yarpäyaptinpis kushikuyämi.

¹⁰Kay qellqamunqäkunata cäsuyaptiki qamkuna kaqman chämur imatapis mananam niyäshaykinatsu. Manam llakikatsinäpätsu apóstol kanäpä Tayta Dios churamashqa, sinöqa valuratsir yanapanäpämi.

Carta ushanan

¹¹Wawqikuna y panikuna, imaypis kushikuyay. Tayta Dios munanqannö kawayänaykipä jukniki juknikipis parlamanakuyay. Mana chikinakurnin juk shonqulla kawayay. Tsaynö kawayaptikim kuyapäkuq y alli kawayta qaramaqnintsik Tayta Dios imaypis yanapayäshunki.

¹²Jukniki juknikipis cäraykikunachö mutsanakur saludanakuyay.

¹³Kaychö kaykaq llapan wawqikuna y panikunam saludayämushunki.

¹⁴Señor Jesucristo, Tayta Dios y Espíritu Santu imaypis kuyapaykuyälläshuy. [Amén.]

Gálatas

Gálatas 1

Apóstol Pablo saludakunqan

¹⁻²Galacia provinciachö kaykaq wawqikuna y panikuna: Noqa Pablum kay cartata qamkunaman cartakamü. Apóstol kanäpä manam runakunatsu churayämashqa, sinöqa Jesucristo y payta kawatsimuq Tayta Diosmi. Kaychö kaykaq wawqikuna y panikunam saludayämushunki.

³Papänintsik Tayta Dios y Señor Jesucristo kuyapäyashurniki alli kawayänaykipä yanapaykuyällashuy.

⁴Papänintsik Tayta Dios munanqannömi kay patsachö jutsapita salvamänantsikpä Jesucristo wanurqan.

⁵Tayta Dios imayyaqpis alabashqa kaykullätsun. Amén.

Wawqikuna y panikuna llutan yachatsikuyta criyianqan

⁶Musyayanqaykinöpis Jesucristupa kuyakuyninwanmi Tayta Dios qayayäshurqayki. Tsayta musyaykarqa ¿imanirtä llutan yachatsikuyman criyir pöcu tiempullata Tayta Diospita witikuyarquyki? ¡Tsaytaqa manam imanöpa tantiyaytapis puëditsu!

⁷Jesucristupa willakuyninpita mas juk willakuyqa manam salvakunantsikpä kantsu. Tsaynö kaptinpis wakin runakunam Jesucristupa willakuyninman yaparkur llutanta yachaykätsiyäshunki.

⁸Qamkunata yachatsinqäta manakaqman churar pipis llutanta yachatsiptinqa infiernuman Tayta Dios qaykutsun. Noqakunatapis llutanta yachatsiyaptiqa infiernuman qaykayämätsun. Ciëlupita shamuq angeltapis llutanta yachatsiptinqa infiernuman qaykutsun.

⁹Yapaymi ni: Pipis Jesucristupa willakuynin jananman llutan yachatsikuyta yapaq kaqtaqa infiernuman qaykutsun.

¹⁰Tsaynö nir ¿runakuna alabayämänantatsurä ashï? ¿Runakunapita alli rikashqa kaytatsurä munä? Noqa manam runakuna alabayämänanpätsu yachatsi, sinöqa Tayta Dios: <<Allitam rurarquyki>> nimänanpämi. Runakuna alabayämänan raykur yachatsirqa manam Jesucristupa sirviqnintsu käman.

Apostolnin kanapä Pabluta Jesucristo churanqan

¹¹Wawqikuna y panikuna, shumaq tantiyakuyay. Alli willakuyta willakunqäqa manam runakunapa yarpaynintsu.

¹²Tsay willakuytaqa manam runatsu yachatsimashqa, sinöqa kikin Jesucristum revelacionchö tantiyatsimashqa.

¹³Qamkuna musyayankim ñöpata Israel runakunapa costumbrinkunata cumplir imanö kanqätapis. Tsay witsanmi Jesucristuman criyikuqkunapa contran shärir qatikacharqä. Paykunatam llapanta ushakätsiyta munarqä.

¹⁴Wakin Israel mayikunapitapis masmi costumbrinkunata välitsirqä. Llapan yuriy mayikunapitapis masrämi Moisés qellqanqankunata cumplirqä.

¹⁵Peru imanö kaptinpi manarä yuriptimi Tayta Dios kuyapamar payta sirvinäpä akramashqa.

¹⁶Tsaypitanam Jesucristuman criyikunäpä shumaq tantiyatsimar mana Israel runakunata willakuyninta willanäpä mandamashqa. Tsaynö mandamaptinmi willakuyninta tantiyatsimänanpä pitapis tapukurqänatsu.

¹⁷Manam noqapita mas punta kaq apostolkunawan parlanäpäpis Jerusalénman aywarqätsu, sinöqa Arabia partipam aywarqä. Tsaypitanam Damasco markaman yapay kutirqä.

¹⁸Tsaypita kimsa watatarämi Pedruwan parlaq Jerusalénman aywarqä. Tsaychömi chunka pitsqa junaq paywan juntuy kayarqä.

¹⁹Tsaychömi reqirqä Señor Jesucristupa wawqin Santiaguta. Peru wakin apostolkunataqa manam reqirqätsu.

²⁰Tayta Dios musyanmi mana llullakunqäta.

²¹Tsaypitanam Siria y Cilicia provinciakunapa aywarqä.

²²Judea provinciachö wawqikuna y panikunaqa manam mayqanpi reqiyamarqantsu.

²³Paykunash wiyayänä: <<Qatikachämaqintsik runam kananqa Jesucristupa willakuyninta willakurna puriykan>>.

²⁴Tsaynö niqta wiyarshi Tayta Diosta alabayänä.

Gálatas 2

Jerusalénchö apostolkuna Pabluta chaskiyanqan

¹Tsaypita chunka chusku watatarämi Tituta pushakurkur Bernabéwan Jerusalénman kutirqä.

²Tsayman kutirqä Tayta Dios revelacionchö aywanäpä tantiyatsimashqa kaptinmi. Jerusalénchö apostolkunawan shuyni qorikarmi mana Israel runakunata imata yachatsinqätapis willarqä. Llutanta yachatsinqäta yarpäyaptinqa pasaypa ñakar willakunqäpis manakaqllapämi kanman karqan.

³Willakunqäta tantiyatsiptimi alli kanqanta niyamarqan. Tsaynöpam mana Israel runa kanqanta musyarpis <<Tito señalakutsun>> niyarqantsu.

- ⁴Willakunqä alli kanqanta niyaptinpis juk ishkey runakunam criyiq tukur Moisés qellqanqan leykunata cumpliyänapä wawqikunata y panikunata yachatsiyarqan. Peru Jesucristuman criyikushqana kaykarqa manam tsay leykunata cumplinantsikpänatsu kaykantsik. Paykuna niyanqanta chaskirqa manam libritsu kaykantsik, sinöqa tsay leykunapa poderninchö karmi esclävunölla kaykantsik.
- ⁵Peru tsay llutan yachatsikuykunata manam chaskiyarqütsu. Chaskiyaptiqa qamkunapis chaskiyankimanmi karqan.
- ⁶Jerusalénchö apostolkunaqa willakupti manam michäyamarqantsu (Jesucristuwan juntu purishqa kayaptinpis Tayta Diospäqa llapantsikpis iwalmi kantsik),
- ⁷sinöqa tantiyakuyarqan Israel runakunata willananpä Pedruta churanqannö mana Israel runakunata willanapä noqatapis Tayta Dios churamanqantam.
- ⁸Israel runakunapa apostolnin kananpä Pedruta Tayta Dios churanqannömi mana Israel runakunapa apostolnin kanapä noqatapis churamashqa.
- ⁹Tsaymi Santiago, Pedro y Juanpis tantiyayarqan willakuyninta willakur purinapä Tayta Dios churamanqanta. (Paykunapäqa iglesiachö columna kayanqantam niyan.) Tsaypitanam paykunawan willanakuyarqä: <<Mana Israel runakunaman Bernabéwan qam aywayay y noqakunana Israel runakunaman aywayäshä>>. Tsaynö willanakuyanqätam acuerdu kayarqan.
- ¹⁰Tsaynöllam niyamarqan faltapakuq wawqikunata y panikunata mana qonqaypa yanapayänapä. Tsaytaqa imaypis ruraykämi.

Pedruta Pablo ollqutupanqan

- ¹¹Antioquíaman Pedro chaykamur mana allita ruraptinmi ollqutuparqä.
- ¹²Puntataqa mana Israel wawqikunawan y panikunawan qorikarmi mikuq. Peru Santiaguwan puriq runakuna chäyämuptinmi siqa penqakuymän churayänanta mantsarir mana Israel kaqkunawan qorikarqannatsu.
- ¹³Pedruta rikarmi wakin wawqikuna y panikunapis y Bernabépis mana Israel kaqkunawan mikuyänanpä qorikäyarqannatsu.
- ¹⁴Tsaynö ruranqan mana alli kaptinmi wawqikunapa y panikunapa puntanchö Pedruta ollqutupar nirqä: <<Qampis mana Israel runanö Moisés qellqanqan leykunata mana cumpliykarqa ¿imanirtä munanki mana Israel runakuna tsay leykunatarä cumpliyänanta?
- ¹⁵Noqantsikqa manam mana Israel runatsu kantsik, sinöqa yurinqantsikpitam Israel runa kantsik.
- ¹⁶Musyantsikmi Tayta Dios imanö perdonamanqantsikta. Manam Moisés qellqanqan leykunata cumplishqatsü perdonamantsik, sinöqa Jesucristuman

yärakushqam. Tsaymi Tayta Dios perdonamänantsikpä Jesucristuman yärakuntsik. Tsay leykunata cumplinqanpitaqa manam pitapis Tayta Dios salvantsu>>.

¹⁷Moisés qellqanqan leykunaman yärakunantsikpa rantin Jesucristuman yärakushqam wakin runakuna yarpäyan jutsata ruranqantsikta. Tsaynö yarpäyaptinpis ¿Jesucristutsurä jutsata ruratsimantsik? ¡Manam!

¹⁸Sinöqa jutsayuq kantsik Moisés qellqanqan leykunaman yapay yärakurmi.

¹⁹Moisés qellqanqan leykunapa poderninchö karmi tsay leykunapä wanushqanöna karqä. Kananqa librinam kä Tayta Dios munanqannö kawanäpä.

²⁰Noqaqa Jesucristuwan cruzchö wanushqanömi kä. Manam noqanatsu kawä, sinöqa Jesucristum noqachö kawan. Tsaymi Tayta Diospa Tsurinman yärakur kawaykä. Paymi kuyamarnintsik noqantsik raykur wanurqan.

²¹Manam Tayta Dios kuyapämanqantsikta manakaqmantsu churaykä. Wakin runakuna niyanqannö leyninkunata cäsukushqarä Tayta Dios salvamashqaqa Jesucristo wanunqanpis manakaqllapämi kanman karqan.

Gálatas 3

Pablo llakikunqan

¹¡Mana tantiyakuq Galacia runakuna! Noqantsik raykur Jesucristo cruzchö wanunqanta shumaqmi tantiyarqayki. Tsaynö kaykaptinqa ¿pitä engañayäshurquyki [llutan yachatsikuyta criyiyänaykipä]?

²Kanan mä willayämay. ¿Moisés qellqanqan leykunata cumpirku o Jesucristupa willakuyninta wiyar payman yärakurku Espíritu Santuta chaskiyarqayki?

³¡Mana tantiyakuq upam kayanki! Espíritu Santu yanapayäshuptikim Tayta Dios munanqannö kawayta qallayarquyki. Tsaynö kaykaptinqa ¿imanirtä Espíritu Santuta mana cäsur Moisés qellqanqan leykunata cumpliyta munaykäyanki?

⁴Tsaynö karqa ¿manakaqllapätsurä Jesucristuman criyianqaykipita ñakayarquyki? Manachi wallälapäqa ñakayankimantsu.

⁵¿Tsay leykunata cumplianqaykipitatsurä Tayta Dios Espíritu Santuta qarayäshurquyki? ¿Leykunata cumplianqaykipitatsurä qamkunachö milagrukunata ruran? Manam tsaypitatsu, sinöqa Jesucristupa alli willakuyninta wiyar payman yärakuyanqaykipitam.

Abrahamnö yärakur salvashqa kanqantsik

⁶Yärakuptinmi Abrahamtapis Tayta Dios jutsaynaqtana chaskirqan.

⁷Shumaq tantiyakuyay. Tayta Diosman noqantsikpis yäarakurqa mayqan casta karpis Abrahampa castanmi kantsik.

⁸Tayta Diospa palabranmi nin mana Israel runakunatapis payman yäarakuyanqanpita Tayta Dios perdonananpä kanqanta. Tsaymi alli willakuyninta Abrahamta Tayta Dios willar nirqan: <<Qam raykurmi llapan casta runakunapis bendicionnita chaskiyanqa>>.

⁹Tsaymi noqantsikpis Tayta Diosman yäarakur Abraham bendicionta chaskinqannö bendicionta chaskintsik.

¹⁰Moisés qellqanqan leykunata cumpliyänqanpita salvashqa kayanqanta yarpaqkunaqa llapanpis maldicionädum kayan. Tayta Diospa palabranmi nin: <<Llapan qellqashqa leykunata mana cumpliq kaqmi maldicionashqa kanqa>>.

¹¹Tsaynö kaykaptinqa Moisés qellqanqan leykunawanqa manam mayqanpis salvakuyanqatsu. Tsaypämi Tayta Diospa palabrancho nin: <<Munanqänö kawaq runaqa noqaman yäarakamurmi kawanqa>>.

¹²Moisés qellqanqan leykuna manam Diosman criyikur salvakunantsikpätsu parlan, sinöqa nin: <<Leynikunata cumpliq kaq runaqa llapantam cumplinman>>.

¹³Peru tsay leykunata cumpliyta mana puëdirmi maldicionädu karqantsik. Tsaymi trokintsikchö maldicionädu runanö wanur Jesucristo salvamarquntsik. Tayta Diospa palabranmi nin: <<Pi runapa ayanpis qeruchö warkaraptinmi tsay runa maldicionashqa kanqa>>.

¹⁴Jesucristupis tsaynö wanurqan Abrahamta Tayta Dios awninqan bendicionta mana Israel runakunapis chaskiyänanpämi. Tsaymi Jesucristuman criyikur Tayta Dios awninqan Espíritu Santuta chaskintsik.

Abrahamta Tayta Dios awninqan

¹⁵Wawqikuna y panikuna, kananqa runakuna rurayanqan testamentuman iwalatsiypam tantiyatsiyäshayki. Musyanqantsiknöpis testamentuta rurar firmaptinqa manam pipis manakaqman churannatsu ni imatapis yapannatsu. Tsaynöllam Tayta Dios awninqanpis kaykan.

¹⁶Pay awninqanqa Abrahampä y paypita miraqpämi. Manam Abrahampita llapan miraqkunapä kanqantatsu Tayta Dios nirqan, sinöqa paypita miraq jukllayllapä kanqantam nirqan. Tsaynö nirqa Jesucristupämi parlarqan.

¹⁷Tsaymi ni: Abrahamwan pactuta [Cristuchö] ruranqanpita chusku pachak kimsa chunka (430) watatarämi Tayta Dios leyninkunata Moisésta entregarqan. Qepatarä shamushqa karmi Abrahamta awninqanta anulashqatsu.

¹⁸Tsaynö kaptinmi Moisés qellqanqan leykunata cumplinqantsikpitatsu salvakuntsik, sinöqa Abrahamta awninqanta Tayta Dios cumpliptinmi. Moisés qellqanqan leykunata cumplinqantsikpita salvakunantsik kaptinqa Tayta Dios awninqanpis manakaqllapämi kanman karqan.

Moisés qellqanqan leykuna imapä kanqanpis

¹⁹Tsaynö kaykaptinqa ¿imapätä tsay leykuna? Runakuna jutsayuq kayanqanta tantiyakuyänapämi tsay leykunata Tayta Dios Moisésta entregarqan. Tsaynö kaptinpis tsay leykunaqa Jesucristo shamunqanyaqllam karqan. Paymi Abrahamta Tayta Dios awninqan runa kaykan. Tsaynöllam Tayta Dios leyninkunata angelkunawan Moisésta entregatsirqan. Moisésnam tsay leykunata runakunata willarqan.

²⁰Abrahamta awnirmi siqa jukwan willakatsinanpa rantinqa kikin Tayta Dios parlarqan.

²¹Tsaynö kaykaptinqa ¿Tayta Diospa leyninkuna salvamänantsikpätsurä kaykan? ¡Manam! Tsay leykuna salvamänantsikpä kaptinqa awninqantam Tayta Dios manakaqman churanman karqan. Salvamänantsikpä kaptinqa leyninkunata cumplirmi salvakushwan karqan.

²²Peru Tayta Diospa palabranmi nin llapantsikpis jutsayuq kanqantsikta. Jesucristuman criyikurrämi Tayta Dios awninqanta chaskir salvakuntsik.

²³Jesucristuman manarä criyishqam Moisés qellqanqan leykuna poderninchö tsararämarqantsik. Tsaynö tsararämarqantsik Jesucristo shamunqanyaqmi.

²⁴Tsurinta rïcu runa sirviqninpa poderninman churanqannömi noqantsiktapis Tayta Dios tsay leykunapa poderninman churamarquntsik. Tsaynö churamarquntsik Jesucristo shamuptin payman criyikur salvakunantsikpämi.

²⁵Wamra jatunyarkur wätaqninpa poderninchö manana kanqannömi Jesucristuman criyikur Moisés qellqanqan leykunapa poderninchönatsu kaykantsik.

Tayta Diospa wamranna kanqantsik

²⁶Wawqikuna y panikuna, Jesucristuman criyikurnam kananqa Tayta Diospa wamrankunana kaykantsik.

²⁷Tsaynöllam bautizakuskirqa Jesucristuwan jukllayllanö kar paypa poderninchöna kantsik.

²⁸Tsaymi Israel runa o mana Israel runa karpis, esclävu o mana esclävu karpis, ollqu o warmi karpis Jesucristuchö karqa Tayta Diospa wamranna kantsik.

²⁹Tsaynöllam Jesucristuman criyikur Abrahampita miraqla kantsik. Tsaynöpam Abrahamta Tayta Dios awninqanta noqantsikpis chaskintsik.

Gálatas 4

¹Pipis wamrallarä karqa herenciaanta manam chaskinrätsu. Chaskinanpä kaykarpis esclävunöllum kaykan.

²Tsaymi wätaqninpa podernillanchörä kaykan papänin dispöningan junaqyaq.

³Tsaynöllum noqantsikpis wamranö kar Moisés qellqanqan leykunapa poderninchö karqantsik.

⁴Promitingan junaq chämuptinmi Tayta Dios Tsurinta mandamurqan. Payqa noqantsiknö yurishqa karmi tsay leykunapa poderninchö karqan.

⁵Tsaynö karqan leykunapa poderninchö kanqantsikpita salvamänantsikpämi. Tsaynöpam paypa wamrankunana kanantsikpä qorimarquntsik.

⁶Wamran kashqam Tsurin Jesucristo awningan Espiritu Santuta shonquntsikman Tayta Dios mandamurqan. Espiritu Santum Tayta Diosta imaypis nin: <<¡Abba, Papä!>>

⁷Tsaymi esclävunönatsu kantsik, sinöqa Tayta Diospa wamrankunanam kantsik. Wamranna karmi awnimanqantsik herenciaata [Jesucristo raykur] chaskishun.

Wawqikunapä y panikunapä Pablo llakikunqan

⁸Qamkunaqa Tayta Diosta manarä reqirmi mana rasunpa kaq dioskunata sirviyarqayki.

⁹Kananmi siqa Tayta Diosta reqiyanki y paypis reqiyäshunki. Tsaynö kaykaptinqa ¿imanirtä Moisés qellqanqan leykunata cumplyta munar yapay esclävunö kayta munaykäyanki?

¹⁰Tsaymi qamkunaqa Israel runakuna respitayanqan junaqkunata, killakunata, watakunata y fiestankunata respitaykäyanki.

¹¹Tsaynö kayaptikim pasaypa llakikü. ¿Ardellätsurä Jesucristupa willakuyninta qamkunata yachatsirqü?

¹²Wawqikuna y panikuna, qamkunatam rugä noqa kanqänö qamkunapis kayänaykipä. Noqapis mana Israel runakunanöllum Moisés qellqanqan leykunapa poderninchötsu kä. Qamkuna allim chaskiyämarqayki.

¹³Musyayanqaykinöpis qeshyaynipam qamkuna kaqchö Jesucristupa willakuyninta willakurqä.

¹⁴Tsaynö qeshyaptipis qarqayämänaykipa rantinmi angeltanörä y kikin Jesucristutanörä rikayämarqayki.

¹⁵Kananqa ¿imatä päsayäshurquyki? Ñöpataqa ñawikikuna jipina kaptinqa jipiskirmi ñawiman churapayämankiman karqan.

¹⁶Kananqa ¿Jesucristupa willakuyninta yachatsinqäpitaku conträ shäriyarquyki?

¹⁷Llutan yachatsikuqkunam niyan Dios munanqannö alli kawayänaykita munayanqanta. Peru tsaynö nirpis manam rasunpatsu alli kawayänaykita munayan, sinöqa noqakunata manakaqman churayämar kikinkuna yachatsiyänqanta chaskikuyänaykitam munayan.

¹⁸Rasunpa alli kawayänaykita munar yachatsiyäshuptikiqa allim kanman. Peru qamkunawan kaykapti o mana kaykaptipis tsaynölla yachatsiyäshunkiman.

¹⁹Kuyay wamräkuna, Jesucristunö kawayänaykita munarmi warmi qeshyakur ñakanqannö noqapis qamkunapä pasaypa llakikü.

²⁰¿Shumaq tantiyatsinapä qamkuna kaqchö imanöllarä tikraskiman! Karuchö karmi ima ruraytapis puëditsü.

Agarman y Saraman iwalatsinqan

²¹Moisés qellqanqan leykunapa poderninchö kayta munarqa ¿pay qellqanqankuna ima ninqantapis tantiyayankiku?

²²Tsaychömi nin Abraham ishikay tsuriyuq kanqanta. Jukaq tsurinmi sirviqnin warmichö karqan y jukaq tsurinnam warminchö karqan.

²³Sirviqninchö kaq tsuringa manam Tayta Dios awninqan tsurintsu karqan. Peru warminchö kaq tsurinmi siqa Tayta Dios awninqan karqan.

²⁴Tsay warmikunatam ishikay pactuman iwalatsiypa tantiyatsishayki. Abrahampa sirviqnin Agarmi Sinaí jirkanö kaykan. Sinaí jirkachömi Israel runakunawan Tayta Dios pactuta rurar leyninkunata entregarqan. Tsaymi pipis tsay leykunapa poderninchö kar esclävunö kaykan.

²⁵Arabiachö Sinaí jirkanömi Agar kaykan. Tsaynöllam Jerusalénpis y wamrankunapis kaykan. Tsaynö kaykäyan Moisés qellqanqan leykunapa poderninchö karmi.

²⁶Abrahampa warmi Saranam Tayta Dios ruranqan mushuq pactunö kaykan. Tsay pactuta Tayta Dios cumplir salvamashqam noqantsikpa markantsik ciëluchö kaq Jerusalén kanqa.

²⁷Ciëluchö kaq Jerusalén atska wamrayuq kananpä kanqanpitaqa Tayta Diospa palabranmi nin: <<Qolluq warmi, ¿kushikuy! Wamrayki mana kaptinpis ¿kushikur cantay! Runan jaqishqa karpis runayuq warmipita masrämi wamraykikuna kayanqa>>.

²⁸Wawqikuna y panikuna, tsaynö kaptinmi noqantsikqa Sarapa wamran Isaacnö kar Tayta Dios awninqanta cumplinqanpita paypa wamrankuna kantsik.

²⁹Peru Espíritu Santupa poderninwan yuriq Isaacta Agarpa wamran chikinqannömi kananpis Moisés qellqanqan leykunata cumplitsiqkuna chikimantsik.

³⁰¿Manaku yarpäyanki Tayta Diospa palabran imata ninqanta? Tsaychömi Sara nirqan: <<¿Tsay sirviqtaqa wamrantinta ras qarquy! Tsay warmipa wamranqa manam wamrä Isaacwan herenciata rakipänakuyanmantsu>>.

³¹Wawqikuna y panikuna, noqantsikqa manam sirviq kaq warmipa wamrannötsu kantsik, sinöqa Sarapa wamrannömi.

Gálatas 5

Llutan yachatsikuqkunata mana chaskiyänanpä ninqan

¹Jesucristo libramashqam Moisés qellqanqan leykunapa poderninchö kanqantsikpita librina kaykantsik. Tsaynö kaykaptinqa tsay leykunata cumpliyänaykipä obligayäshuptikipis ama cäsuyaytsu.

²Noqam ni: Señalakuyaptikirä Tayta Dios salvayäshunqaykita yarpäyaptikiqa Jesucristuman criyikuyanqaykipis wallällam kanqa.

³Yapaymi ni: Pipsis señalakuq kaqqa Moisés qellqanqan leykunata llapantarämi cumplinman.

⁴Tsay leykunata cäsür pipsis salvakuyta munarmi Jesucristupitapis y Tayta Diospa kuyakuyninpitapis witikuyashqa.

⁵Peru noqantsikmi siqa Espíritu Santu tantiyatsimashqa musyantsik Jesucristuman yäarakur salvakunapä kanqanta.

⁶Jesucristuman criyikushqaqa manam señalashqa kanqantsiktsu ni mana señalashqa kanqantsiktsu välin, sinöqa payman yäarakur kuyanakur kawanqantsikmi.

⁷Qamkunaqa Jesucristuman criyikur allim kayarqayki. ¿Pitä niyäshurquyki rasunpa kaq willakuyta mana cäsuyänaykipä?

⁸Paykuna yachatsiyanqanqa manam qayamaqnintsik Tayta Diospitatsu.

⁹Tsay llutan yachatsikuyqa wallka lewadüra mäsaata jakatsinqannömi kaykan.

¹⁰Llutan yachatsikuqkunata manana chaskiyänaykipämi Tayta Diosta mañakü. Tsay runakunataqa pï kayaptinpis Tayta Diosmi juzganqa.

¹¹Wawqikuna y panikuna, señalakuyänanpä yachatsiptiqa manam pipis qatikachämanmantsu ni Jesucristo noqantsik raykur cruzchö wanunqanta willakunqäpita chikimanmantsu.

¹²<<Señalakurrämi salvakuyanki>> nir yachatsiyäshuqnikikunaqa penqayninta kuchupita roquskiyätsun.

Espíritu Santupa poderninchö kawanantsikpä yachatsinqan

¹³Wawqikuna y panikuna, librina kayänaykipämi Tayta Dios qayayäshurquyki. Librina karpis jutsata ama rurayaytsu, sinöqa jukniki juknikipis kuyanakur yanapanakuyay.

¹⁴Diospa leyninchömi nin: <<Kikiki kuyakunqaykinö runa mayikita kuyanki>>. Tsay ninqanta cumplirqa llapan leyninkunatam cumpliykäyanki.

¹⁵Peru tsaynö kaykaptinqa cuidädutä chikinakuyankiman. Chikinakurqa qallayätsinakurmi qarqunakuyanki.

¹⁶Tsaymi ni: Espíritu Santu tantiyatsiyäshunqaykinölla kawayay. Tsaynö kawarqa manam shonquykikuna munanqannö jutsata rurayankitsu.

¹⁷Llutan yarpaykunaqa Espíritu Santupa contranmi y Espíritu Santunam llutan ruraykunapa contran. Tsaymi ishkan contranakuyaptin allita rurayta munarpis puëdiyankitsu.

¹⁸Espíritu Santu tantiyatsiyäshunqaykita cäsurqa manam leykunapa poderninchönatsu kayanki.

¹⁹Llutan yarpaykunata cäsuykunaqa [majankuna kaykaptinmi jukwan jukwan kakuyan,] fornicación jutsata rurayan, melanaypä kaqkunata rurayan, achachäpakushqa kar penqakuypä jutsata rurayan,

²⁰idulukunata adorayan, runa mayinta brüjutsiyan, runa mayinta chikiyan, rimanakuyan, cëlanakuyan, imallapitapis rabyakuyan, contranakuyan, qarqunakuyan, qallayätsinakuyan,

²¹envidiösu kayan, [runa mayinta wanutsiyan,] upyallachö kakuyan, machaskir llutankunata rurayan y tsaynöllam mastapis rurayan. Ñöpata ninqänöllam kananpis ni: Tsaynö kawaqkunaqa Tayta Diospa mandakuyninman manam chäyanqatsu.

²²Peru Espíritu Santupa poderninchö kawarmi siqa kuyanakuntsik, kushikuntsik, alli kawantsik, pacienciakuntsik, qollmi shonqu kantsik, yanapakuq kantsik, awninqantsikta cumplintsik,

²³humildi kantsik y allita ruranantsikpä tantiyakuntsik. Tsaynö kawarqa manam ima leytapis manakaqman churantsiktsu.

²⁴Jesucristupana karmi unay kawaynintsikta cruzchö wanutsishqana kaykantsik. Tsaymi jutsa ruraykuna yarpaynintsikman shamuptinpis cäsuntsiknatsu.

²⁵Espíritu Santupa poderninchö kaykarqa pay tantiyatsimanqantsiknö kawashun.

²⁶Tsaynö kawaykarqa pitapis rabyanätsir ama runa tukushuntsu ni envidiösu kashuntsu.

Gálatas 6

Runa mayintsikwan yanapanakunantsikpä ninqan

¹Espíritu Santu munanqannö kawaq wawqikuna y panikuna, criyikuq mayiki jutsa ruranqanta musyarqa manakaqman mana churarnin tantiyatsiyanki. Cuidädutä kikikikunapis jutsata rurayankiman.

²Jukniki juknikipis valuratsinakur yanapanakuyay. Tsaynöpam Jesucristo yachatsimanqantsik mandamientunta cumpliyanki.

³Imatapis mana musyaykar runa tukurqa kikillaykikunam engañakuykäyanki.

⁴Runa tukuyänaykipa rantinqa kikikikuna imanö kawayanqaykitapis tantiyakuyay. Tsaynöpam allish tukur kushikuyänaykipa rantinqa Tayta Dios munanqannö kawayanqaykipita kushikuyanki.

⁵Llapantsiktam imanö kawanqantsikpitapis Tayta Dios cuentata mañamäshun.

⁶Jesucristupa willakuyninta yachakuqkunaqa yachatsiqninta imallawanpis yanapayätsun.

⁷Shumaq tantiyakushun. Tayta Diosta manam engañayta puédintsiktsu. Imatapis murunqantsiktam cosechantsik.

⁸Tsaynöllam jutsata rurarqa wanur ushakäshun. Peru Espíritu Santu munanqannö kawarmi siqa mana ushakaq kawayta tarishun.

⁹Tsaynö kaykaptinqa mana ajoya alli kaqkunallata rurashun. Tsaynö kawashqam Tayta Dios imay karpis premiuta qaramäshun.

¹⁰Tsaynö kaykaptinqa imantsikpis kanqanman pïmaytapis yanapashun. Jesucristuman criyikuq mayintsik kaptinqa masrä yanapashun.

Cartapa ushanan

¹¹Kay cartapa ushanantaqa kikimi jatusaq letrakunawan qellqamü.

¹²Señalakuyänaykipä yachatsiyäshuqnikipikunaqa Israel mayinkuna alli rikayänanta munarmi yachaykätsiyäshunki. Qatikachäyänanta mantsarmi Jesucristo cruzchö wanunqanpita salvakunqantsiktaqa yachatsiyantsu.

¹³Paykunaqa señalakurpis Moisés qellqanqan leykunata manam cumpliyantsu. Tsaynö karpis leyta cumplitsiyancanpita alabakuyänallanpämi señalakushqa kayänaykita munayan.

¹⁴Noqa manam imapitapis alabakütsu. Alabakunäpa rantinmi Señornintsik Jesucristo noqantsik raykur cruzchö wanunqanpita kushikü. Cruzchö wanushqa kaptinmi kay mundu noqapä crucificashqanö y noqapis kay mundupä crucificashqanö kaykä.

¹⁵Tsaymi [Jesucristuchö kashqaqa] señalashqa kanqantsiktsu ni mana señalashqa kanqantsiktsu välin. Mushuq kamanqan runa kanqantsikmi siqa rasunpa välin.

¹⁶Tsayta tantiyakuqkunataqa Tayta Dios kuyapar alli rikaykullätsun. Paykunaqa Tayta Dios kuyanqan Israel runakunam kayan.

¹⁷[Señor] Jesucristupa alli willakuyninta willakunqäpita maqayämanqan siräkunam cuerpüchö kaykan. Tsaynö kaykaptinqa yachatsinqätaqa ama manakaqman pipis churatsuntsu.

¹⁸Wawqikuna y panikuna, Señornintsik Jesucristo kuyapäyashurniki imaypis yanapaykuyällashuy. Amén.

Efesios

Efesios 1

Apóstol Pablo saludakunqan

¹Éfeso markachö kaykaq salvashqa kaqkuna: Noqa Pablo, Jesucristupa apostolnin kanäpä Tayta Dios akramashqa kaptinmi qamkunaman kay cartata cartakamü. Jesucristo munanqannö kawarmi Tayta Diospana kaykäyanki.

²Papänintsik Tayta Dios y Señor Jesucristo kuyapäyashurniki alli kawayänaykipä yanapaykuyällashuy.

Tayta Diosta agradëcikunqan

³¡Señor Jesucristupa Papänin Tayta Dios alabashqa kaykullätsun! Jesucristuchö kashqam gloriachö kaykaq imaykaläya bendicionninkunata qaramarquntsik.

⁴Kay patsata manarä kamarmi Jesucristuman Tayta Dios churamarnintsik paypa puntanchö jutsaynaq y santu kanantsikpä akramarquntsik.

⁵Kuyamarnintsikmi kikin munanqannö destinamarqantsik Jesucristo raykur wamran kanantsikpä.

⁶Kuyay Tsurin raykur kuyakuq kayninwan destinamanqantsikpitam imaypis payta alabashun.

⁷Kuyapäkuq karmi Tsurinpa yawarninwan rantimarnintsik llapan jutsantsikpita perdonamarquntsik.

⁸Pasaypa kuyamarnintsik y yachayta qaramarnintsikmi

⁹runakuna mana musyayanqanta Tayta Dios musyatsimarquntsik.

¹⁰Tsaymi musyatsimarquntsik ciëluchö kaqkunata y kay patsachö kaqkunatapis pay destinanqan junaq Jesucristupa poderninman llapanta churanapä kanqanta.

¹¹Kikin yarpanqannö llapantapis ruraq karmi noqantsiktapis Jesucristuchö kashqa Tayta Dios destinamarquntsik herenciata chaskir salvashqa kanantsikpä.

¹²Paymi permitishqa Israel runakuna Jesucristuman puntata yarakur payta alabayänanpä.

¹³Qamkunapis alli willakuyninta wiyarmi Jesucristuman yarakur salvakuyarquyki. Tsaynöpam awninqan Espíritu Santuwan Tayta Dios shonquykikunata sëllayashurquyki.

¹⁴Espíritu Santuta qaramarnintsikmi Tayta Dios musyatsimantsik herenciantsikta qaramänantsikpä kanqanta y wamran kanantsikpä rantimanqantsikta. Tsaynö salvamanqantsikpitam imaypis payta alabashun.

Wawqikunapä y panikunapä Tayta Diosta mañakunqan

¹⁵Tsaymi Señor Jesucristuman shumaq yarakur wawqikunawan y panikunawan kuyanakuayanqaykita musyar

¹⁶Tayta Diosta qamkunapä mañakur imaypis agradëcikä.

¹⁷Tsaynöllam Señorintsik Jesucristupa Papänin poderösu Tayta Diosta mañakü Espíritu Santuwan tantiyatsiyäshuptiki payta reqiyänaykipä.

¹⁸Shonquykikunachö tsaynö tantiyatsishuptikim musyayanki Tayta Dios qayashurniki imapä salvayäshunqaykita, pasaypa alli herenciata chaskiyanqaykita

¹⁹y payman yäraquqkunata poderninwan shumaq yanapanqanta.

²⁰Tsay poderninwanmi Jesucristuta wanunqanpita kawaskatsimur gloriachö derëcha kaq lädunman jamatsishqa.

²¹Tsaynöpam Jesucristuta Tayta Dios churashqa kay vidachö y washa vidachöpis poderyuq kananpä. Tsaymi angelkunapita, supaykunapita y pïmaypitapis mas poderösu kaykan.

²²Tsaynö poderösu kaptinmi llapan imaykatapis paypa poderninman Tayta Dios churashqa. Iglesiata kuyarmi payta churashqa llapanpapis mandaqnin kar uman kananpä.

²³Noqantsiknam iglesian kar cuerpun kaykantsik. Tsaymi pay munanqannö kawanantsikpä imaypis yanapaykämantsik. Paypa poderninchömi llapan imaykapis kaykan.

Efesios 2

Tayta Dios kuyamarnintsik salvamanqantsik

¹Ñöpataqa qamkuna jutsa rurayllachö karmi imayka wanushqanö kayarquyki.

²Wakin runakunanöllam Tayta Diosta mana cäsür Satanáspa poderninchö kawayarquyki.

³Tsaynöllam noqantsikpis mana allikunata munapar y mana allikunapä yarpar kawarquntsik. Tsaynö kawanqantsikpitam wakin runakunatanö Tayta Dios castigamänantsikpä karqan.

⁴Tsaynö kaykashqapis Tayta Dios kuyapäkuq karmi pasaypa kuyamarquntsik.

⁵Tsaymi jutsa ruraychö imayka wanushqanö kaykashqapis Jesucristuta wanunqanpita kawatsimur noqantsiktapis wanushqanö kanqantsikpita kawatsimarquntsik. Kuyapäkuq kayninwanmi salvamarquntsik.

⁶Jesucristuwan kawatsimanqantsiknömi gloriachö paywan jamatsimarquntsik.

⁷Tsaynö pam Jesucristuchö kashqa pasaypa kuyapämanqantsikta shamuq watakunachö pïmaypis tantiyayanqa.

⁸⁻⁹Tayta Dios kuyapäkuq karmi Jesucristuman yarakushqa salvacionta qaramarquntsik. Manam kikintsikpitatsu ni allita ruranqantsikpitatsu salvacionta tarirquntsik, sinöqa Tayta Diospitam. Tsaymi ni pipis alabakur ninqatsu: <<Allita ruranqäpita Tayta Dios salvamashqa>>.

¹⁰Jesucristuchö kashqam allikunata rurar kawanantsikpä mushuq kawayta Tayta Dios qaramarquntsik. Tsaynö kawanantsikpämi unaypitana destinamarquntsik.

Israel y mana Israel runakunatapis Jesucristo amishtatsinqan

¹¹Ñöpata imanö kayanqaykitapis ama qonqayaytsu. Israel runakunaqa señalakushqa karmi señalakunni kayaptiki manakaqman churayäshurqayki.

¹²Jesucristupa willakuyninta manam musyayarqaykitsu. Israel runa mana kayaptikim Tayta Dios awninqanta chaskiyänaykipä ruranqan pactukunapis qamkunapätsu karqan. Kay patsachö Diosniynaq y oqrakashqam kawayarqayki.

¹³Tayta Diospita karuchö kashqa karpis Jesucristuchö karnam yawarninta jichanqanpita Tayta Diospa lädunchöna kaykäyanki.

¹⁴Jesucristo tsaynö salvayäshurquyki alli kawayta qaramaqnintsik karmi. Mana rikanakunanpä tsaparaq pirqata juchutsiqnömi Israel runa o mana Israel runa kaptintsikpis juk castanölla kanantsikpä qorimarquntsik.

¹⁵Tsaynö qorimarquntsik Israel runakunapa leyninkunata, mandamientukunata y reglamentukunata anularmi. Jesucristuchö mushuq runa kanantsikpämi Israel runakunatapis y mana Israel runakunatapis qorimarquntsik.

¹⁶Cruzchö wanurmi Tayta Dioswan amishtatsimarquntsik mana chikinakur allina kawanantsikpä.

¹⁷Kay patsaman Jesucristo shamurmi Tayta Diospa poderninchö alli kawanantsikpä willakuyta willakurqan. Tsay willakuyqa Tayta Diospita karuchö kaykaq mana Israel runakunapä y paypa puntanchö kaykaq Israel runakunapämi.

¹⁸Tsaymi Israel runa y mana Israel runa kashqapis Tayta Diosta imay hörapis mañakunantsikpä Jesucristo raykur Espiritu Santu yanapamantsik.

Tayta Dios tākunan templu kanqantsik

¹⁹Tsaynö kaptinmi qamkunaqa mana Israel runakuna karpis jāpanatsu kaykāyanki, sinōqa Tayta Diospa wamrankunana karmi llapan salvashqa kaqkunawan tsay castallana kaykāyanki.

²⁰Alli cimientushqa wayinōmi kaykāyanki. Tsay wayipa cimientunqa apostolkuna y profētakuna yachatsiyanqankunam. Jesucristunam wayipa esquinanchō mas allinnin kaq rumi kaykan.

²¹Jesucristuman yarakushqam rumita shumaq pirqaqnō noqantsiktapis churaykāmantsik Tayta Diospa sagrađu templun kanantsikpä.

²²Qamkunapis Jesucristuman yarakurmi templu pirqaraykaq ruminō kaykāyanki. Tsay templuchōmi Tayta Diospa Espiritun taykan.

Efesios 3

¹Tsaymi noqa Pablo, Jesucristupa alli willakuyninta qamkunata y wakin mana Israel runakunatapis willakunqāpita prēsu wichqaraykar...

Mana Israel runakunatapis willakunanpä Pabluta churanqan

²Tayta Dios kuyakuq karmi churamashqa qamkunaman y wakin mana Israel runakunamanpis alli willakuyninta apanāpä. Tsay willakuytaqa musyayankinam.

³Alli willakuyninta mana musyashqa kayaptinpis Tayta Diosmi tantiyatsimashqa tsay willakuy ima kanqanta. Tsaynö tantiyatsimanqantam kay cartachō willaykä.

⁴Kay cartata liyirmi tantiyayanki Jesucristupa willakuyninta willanqāta.

⁵Tsay alli willakuytaqa manam unay runakuna musyayarqantsu. Kananrämi santu apostolkunata y profētakunatapis Espiritu Santu tantiyatsiyāmashqa.

⁶Tsay willakuymi nin: Tayta Diospa alli willakuyninta chaskirmi mana Israel runakunapis salvacionta tariyanqa. Tsaymi Israel runakunata Tayta Dios awninqankunata mana Israel kaqkunapis chaskiyanqa. Tsaynöpam llapantsikpis tsay castanöllana kaykantsik.

⁷Tsay alli willakuyninta willakunāpämi Tayta Dios kuyakuq kar poderninwan churamashqa.

⁸Tayta Diosman llapan yäraquqkunapitapis mēnuslla kaykaptimi Tayta Dios kuyamar churamashqa Jesucristupa alli willakuyninta mana Israel

runakunaman chätsinäpä. Tsay alli willakuymanqa manam ima riquëzapis iwalantsu.

⁹Unaypita mana musyayanqan willakuyta pïmaytapis willanäpämi llapantapis kamaq Tayta Dios churamashqa.

¹⁰Tsaynö pam Jesucristuman criyikuqkuna salvakuyaptin supaykunapis y ciëluchö kaykaq llapan angelkunapis tantiyayan Tayta Dios shumaq yachaq kanqanta.

¹¹Tsaynö tantiyayänanpämi Tayta Dios unaypita dispönirqan. Tsay dispöninqanqa cumplishqanam Señornintsik Jesucristo noqantsik raykur wanunqanpita.

¹²Tsaymi Jesucristuman yärakur Tayta Diosta mana mantsapaypana mañakuntsik.

¹³Jesucristo salvamanqantsikta musyaykarqa mana Israel runakuna raykur prësu wichqaraptïpis ama llakikuyaytsu. Llakikuyänaykipa rantin salvakuyänaykipä willanqäpita kushikuyay.

Jesucristo pasaypa kuyamanqantsik

¹⁴Tsaymi qonquriykur [Señornintsik Jesucristupa] Papänin Tayta Diosta mañakü.

¹⁵Paymi kamashqa ciëluchö kaqkunata y kay patsachö kaqkunatapis.

¹⁶Paytam mañakü gloriachö riquëzankuna kanqanman Espiritunwan poderta qarayäshunaykipä.

¹⁷Tsaynöllam mañakü shumaq criyikuyaptiki Jesucristo shonquykikunachö tänanpä. Tsaynö pam alli matsükushqa qerunö y alli cimientushqa wayinö kar paypa kuyakuyninchö kawayanki.

¹⁸Kuyakuyninchö kawarmi llapan yärakuq mayintsikkunawan tantiyakuyanki Jesucristo pasaypa kuyamanqantsikta. Pay kuyakuq kanqanqa pasaypa anchu, largu, altu y jondum.

¹⁹Tsaymi Tayta Diosta mañakü kuyakuyninta tantiyatsiyäshunaykipä. Tsaynö pam Tayta Dios qamkunachö kar pay munanqannö kawayänaykipä imaypis yanapashunki.

²⁰¡Tayta Diosta alabaykülläshun! ¡Pasaypa poderyuq karmi mañakunqantsikpita y yarpanqantsikpitan masrä yanapamantsik!

²¹¡Iglesian kanantsikpä Jesucristo salvamanqantsikpita llapantsik mana ajayaypa imaypis alabaykülläshun! Amén.

Efesios 4

Juk shonqulla kawanantsikpä ninqan

- ¹Tsaynö kaykaptinqa Jesucristupa willakuyninta willakunqäpita prësu wichqararpis qamkunatam rugä Tayta Dios munanqannö imaypis kawayänaykipä. Tsaynö kawayänaykipämi Tayta Dios qayayäshurquyki.
- ²Mana yachaq tukur kawayay, pïmaypäpis alli shonqu kayay y kuyanakur pacienciakuyay.
- ³Espíritu Santu yanapayäshunqaykinölla criyikuq mayikikunawan juk shonqulla alli kawayay.
- ⁴Jesucristuman yäraquq kaqmi llapantsik juk cuerpulla kantsik. Jukllayllam Espíritu Santu. Juk salvacionllata chaskinantsikpämi Tayta Dios qayamarquntsik.
- ⁵Jukllayllam Señornintsik. Jukllayllam yäraquynintsik. Jukllayllam bautismu.
- ⁶Jukllayllam Tayta Dios. Paymi llapantsikpa Papänintsik, llapantsiktam poderninchö tsararaykämantsik, llapantsiktam yanapaykämantsik y llapantsikwanmi kaykan.
- ⁷Juk cuerpulla kashqapis cada ünuntsiktam Jesucristo kuyakuq kar payta sirvinantsikpä churamarquntsik.
- ⁸Tsaymi Tayta Diospa palabrancho nin: <<Conrankunata vinciskirmi junishpa witsarqan. Tsaypitanam runakunata yanapamurqan>>.
- ⁹Junishpa witsanqanta niptinmi tantiyantsik Jesucristo kay patsaman shamunqanta.
- ¹⁰Kay patsaman urämurmi ciëlumanna kutishqa. Llapanpä poderyuq karmi llapantapis makincho tsararan.
- ¹¹Paymi wakinta churashqa apóstol kayänanpä, wakinta profëta kayänanpä, wakinta alli willakuyninta willakuyänanpä y wakintana mitsikuqnö cuidar yachatsikuq kayänanpä.
- ¹²Paykunatam Jesucristo churashqa criyikuq mayinkunata parlapar yachatsiyänanpä. Tsaynö yachatsiyaptinmi alistakushqa kaykäyanqa Tayta Dios munanqanta rurar Jesucristupa cuerpun iglesiata llaqanchöpis yanapayänanpä.
- ¹³Tsaynö kaptinqa llapantsik juk shonqulla kar y Tayta Diospa Tsurinman yärakur Jesucristo kawanqannö noqantsikpis kawashun.
- ¹⁴Tsaynö kawarqa manam pishi wamranönatsu kashun pipis mana allikunata yachatsikur criyitsimänantsikpä. Tsaynöllam päjata vientu wakman kayman apanqannönatsu kashun.

¹⁵Tsaypa rantinqa juknintsik juknintsikpis kuyanakur rasun kaqta imaypis parlashun. Tsaynöpam Jesucristo kawanqannö noqantsikpis kawashun. Jesucristo umantsik kaptin

¹⁶y noqantsik cuerpun kashqam juknintsik juknintsik yanapanakunantsikpä churamantsik. Tsaymi moquntsikkuna tsaränakunqannö yanapanakur kuyanakunapä tantiyakushun.

Mushuq kawayta chaskinqantsik

¹⁷Tsaynö kaptinmi Señor Jesucristupa apostolnin kar qamkunata yätsi Tayta Diosta mana cäsuy runakunanö mana kayänaykipä. Paykunaqa upa yarpayninchömi

¹⁸manakaqkunata yarpachakur kaykäyan. Juiciuynaq y chukru shonqu karmi Tayta Dios munanqannötsu kawayan.

¹⁹Paykunaqa shonqunkuna munanqanta rurarmi penqakuyninkunapis kantsu. Jukwan jukwan kakurmi imayka melanaypä jutsata rurayan.

²⁰Qamkunaqa manam tsaynö kawayänaykipätsu Jesucristupa willakuyninta yachakuyarquyki.

²¹Jesucristupa alli willakuyninta rasunpa chaskikushqa kaykarqa y pay munanqannö kawayänaykipä yachakuykarqa

²²ñöpata kawayanqaykinö amana kawayaynatsu, sinöqa makwa röpata jitariqnö unay kawayanqaykita jaqiyay. Ñöpataqa allita rurayanqaykita yarparmi shonquykikuna munanqannö llutankunata rurayarquyki.

²³Kananqa Espíritu Santu tantiyatsiyäshunqaykinölla kawayay.

²⁴Tayta Dios kanqannö qamkunapis kayänaykipämi mushuq kamanqan runana kayanki. Tsaynö kaykarqa Tayta Dios munanqannö jutsaynaq kawayänaykipä mushuq kawaytana kawayay.

²⁵Ama llullapänakuyaytsu. Llapaykipis juk castanölla kaykarqa rasun kaqlata parlayay.

²⁶Rabyakurpis jutsata ama rurayaytsu. Ama qoyayninpaqa rabyashqa kayaytsu.

²⁷Rabyashqalla karqa shonquykikunatam diabluta kichapaykäyanki.

²⁸Ñöpata suwakushqa karqa amana suwakuyaynatsu. Suwakuyänaykipa rantinqa aruyay. Tsaynöpam imallaykikunapis kanqa muchuqkunata yanapayänaykipä.

²⁹Ama imatapis llutankunata parlayaytsu. Tsaypa rantinqa runa mayikita valuratsiyänaykipä alli kaqkunallata parlayay.

³⁰Llutankunata rurar Espíritu Santuta ama llakikatsiyaytsu. Paymi shonquykikunata sèllayäshurquyki Jesucristo kutimunan junaq salvashqa kayänaykipä.

³¹Ama pitapis ajapäyaytsu, rabyapäyaytsu ni qayapäyaytsu. Ama pipa wasantapis rimayaytsu ni manakaqkunata parlayaytsu.

³²Tsaynö kawayänaykipa rantinqa jukniki juknikipis kuyanakur kawayay. Jesucristo wanunqanpita Tayta Dios perdonayäshunqaykinölla perdonanakuyay.

Efesios 5

Tayta Diospa wamrankuna imanö kawayänanpä ninqan

¹Tayta Diospa kuyay wamrankuna kaykarqa pay jutsaynaq kanqannö qamkunapis jutsaynaq kayay.

²Jesucristo kuyakuq kanqannö qamkunapis kuyakuq kayay. Kuyakuq karmi noqantsik raykur wanur Tayta Diospä mushkuq sacrificiunö kashqa.

³Tayta Dios kuyanqan santu runakuna kaykarqa fornicación jutsata ama rurayaytsu, imapäpis ama mallaqashqa kayaytsu, ni ima jutsatapis ama rurayaytsu. Tsaykunapäqa parlayllapis ama parlayaytsu.

⁴Llutankunata, manakaqkunata ni llutan yarpayman apaq brömakunatapis ama parlayaytsu. Tsaypa rantinqa Tayta Diosta imaykapitapis agradëcikuyay.

⁵Shumaq tantiyakuyay: fornicación jutsata ruraqkuna y ambiciösu kaqkunaqa Tayta Diospa y Jesucristupa mandakuyninman manam yaykuyanqatsu. (Ambiciösu kaqkunaqa iduluta adoraqnömi kaykäyan.)

⁶Mana cäsukur jutsa ruraqkunataqa Tayta Diosmi rabyar castiganqa. Tsaynö kaykaptinqa jutsata rurayänaykipä pipis parlapäyähuptiki ama cäsuyankitsu.

⁷Wakin runakuna jutsata rurayaptinpis qamkunaqa ama rurayankitsu.

⁸Ñöpataqa qamkunapis jutsata rurarmi tsakaychö kaykaqnö kawayarqayki. Kananmi siqa Jesucristuta chaskikur atsikyaqchöna kawaykäyanki. Tsaynö kaykarqa Tayta Dios munanqannöna qoyay qoyay kawayay.

⁹Atsikyaqchöna kawarmi kuyapäkuq kayanki, allillatana rurayanki y rasun kaqlatana parlayanki.

¹⁰Tayta Dios munanqannö kawayänaykipä imaypis yarpachakuyay.

¹¹Tayta Diosta mana cäsuy runakuna llutankunata rurayaptinpis qamkunaqa ama rurayaytsu. Tsaypa rantinqa llutan ruraykunata dëjayänanpä tantiyatsiyanki.

¹²Paykuna pakayllapa jutsata rurayanqanqa pasaypa penqakuypämi. Tsaykunataqa ama parlayaytsu.

¹³Atsiqyaptin ima kanqanpis rikakanqannömi paykuna jutsata rurayanqanpis musyakanqa.

¹⁴Jutsa ruraqkuna tantiyayänanpämi juk parlapis nin: <<Punuy siki, rikchay. Wanushqa kanqaykipita kawamuy. Jesucristum aktsipaykäshunki>>.

¹⁵Tsaynö kaykaptinqa imanö kawayanqaykitapis tantiyakuyay. Mana tantiyakuq runanö kawayänaykipa rantinqa yachaq runanö kawayay.

¹⁶Runakuna mana allita rurar kawayaptinpis qamkunaqa allikunallata imaypis rurayay.

¹⁷Mana tantiyakuq runanöqa ama kawayaytsu. Tsaypa rantinqa Señornintsik munanqannö kawayänaykipä shumaq tantiyakuyay.

¹⁸Ama upyayaytsu. Machashqa runaqa llutankunatam ruran. Tsaypa rantinqa Espíritu Santupa poderninchö kawayay.

¹⁹Salmukunata, cantukunata y cörükunata cantar llapan shonquykikunawan Tayta Diosta alabayay.

²⁰Ima kaptinpis Señornintsik Jesucristupa jutinchö Tayta Diosta agradëcikuyay.

Majayuqkuna imanö kawayänanpäpis ninqan

²¹Jesucristupita mantsapakur juknintsik juknintsikpis respitanakur kawashun.

²²Warmikuna, Señor Jesucristuta cäsuyanqaykinölla runaykikunatapis cäsuyay.

²³Warmiqa runanpa poderninchömi kaykan. Tsaynöllam iglesiapis Jesucristupa poderninchö kaykan. Iglesiasnam paypa cuerpun y paymi iglesiapa salvaqnin.

²⁴Tsaynö kaykaptinqa Jesucristuta iglesian cäsunqannö warmipis runanta imaykachöpis cäsutsun.

²⁵Runakuna, iglesiata Jesucristo kuyanqannö warmikikunata kuyayay. Igleciata kuyarmi wanuymanpis Jesucristo charqan.

²⁶Tsaynö wanurqan payman yäraquqkuna Tayta Diospa palabranwan mayllashqa kar santu kayänanpämi.

²⁷Tsaymi kikinpa puntanman pushanqa atsiqyaypa atsiqyaykaqta, jutsaynaqta, santuta y pay munanqannö kaykäyaqta.

²⁸Pipis warminta kuyarqa kikinpa cuerpuntapis kuyanmi. Tsaymi cuerpunta kuyanqannölla warmintapis kuyanman.

²⁹Manam pipis cuerpunta maltratantsu, sinöqa alimentarmi cuidan. Tsaynöllum Jesucristupis iglesianta cuidan.

³⁰Noqantsikmi Jesucristupa cuerpun, [aytsan y tullun] kaykantsik.

³¹Tayta Diospa palabranmi nin: <<Mamanpita y papäninpitam runa yarqukun warminwan mana rakikaypa tākunanpä. Tsaynö tākurnam ishkanpis jukllayllanö kayanqa>>.

³²Tsay qellqashqa kaqchömi Jesucristuwan jukllayllanö kanqantsikta tantiyatsimantsik. Tsaynö tantiyatsimanqantsikqa pasaypa kushikuypämi.

³³Tsaymi yapaypis ni: Cuerpuykikunata kuyayanqaykinölla warmikikunatapis kuyayay. Warmikunapis runankunata respitayätsun.

Efesios 6

Papäninkunawan tsurinkuna imanö kawayänapäpis yachatsinqan

¹Wamrakuna, Señornintsik Jesucristuman criyikuqna kaykarqa papänikikunata mamaykikunata imaypis cäsuyay. Tsaynö cäsuyänaykitam Tayta Dios munan.

²Promësayuq punta kaq mandamientum nin: <<Mamaykita y papänikita alli rikanki.

³Tsaynöpam kay patsachö atska wata kawanki>>.

⁴Wamrayuqkuna, wamraykikunata ama rabyatsiyaytsu. Tsaypa rantinqa Señornintsik Jesucristo munanqannö kawayänapä shumaq tantiyatsiyay.

Esclävuwan patrón alli kawayänapä yätsinqan

⁵Esclävukuna, kay patsachö patronnikikunata cäsür mandayäshunqaykita llapan voluntänikikunawan rurayay. Jesucristuta cäsuyanqaykinölla patronnikikunatapis cäsuyay.

⁶Patronnikikuna rikayäshunqayki hörallaqa ama aruq tukuyaytsu, tsaypa rantinqa Jesucristupa sirviqnin kar llapan voluntänikikunawan aruyay. Tsaynöpam Tayta Dios munanqanta rurayanki.

⁷Patronnikikuna mandayäshunqaykita llapan voluntänikikunawan rurayay. Manam runakunallapätsu aruykäyanki, sinöqa Señornintsik Jesucristupämi.

⁸Esclävu o mana esclävu kashqapis allita ruranqantsikpitam Jesucristo gloriachö premiuta qaramäshun.

⁹Patronkuna, qamkunapis esclävuykikunata alli rikayay. Qayapäyanaykipa rantinqa alli shimillaykikunapa parlapäyay. Tantiyakuyay esclävu karpis o patrón karpis ciéluchö kaykaq patronnintsikpa poderninchö kaykanqantsikta. Payqa llapantsiktapis iwalmi rikamantsik.

Supaykunapita defiendikunantsikpä yätsinqan

¹⁰Wawqikuna y panikuna, Señorintsik Jesucristo poderninwan yanapaykäyashuptikiqa firmi kawayay.

¹¹Diablupita defiendikuyänaykipä Tayta Dios alistapäyashunqaykiwan tsapakuyay.

¹²Noqantsik manam runa mayintsikwantsu pelyaykantsik, sinöqa munayyuq supaykunawanmi. Paykunaqa mana rikakaq karpis entëru patsachömi llutankunata rurayan.

¹³Tsaynö kaykaptinqa Tayta Dios alistapäyashunqaykikunawan tsapakuyay. Tsaywan tsapakuyaptikim supaykuna shamurpis vinciyäshunkitsu.

¹⁴Wachukuykiqa rasun kaqta parlayanqaykim. Chalécuykiqa allikunata rurayanqaykim.

¹⁵Bötasnikiqa Jesucristupa willakuyninta willakuyanqaykim.

¹⁶Escüduykiqa Tayta Diosman llapan shonquykikunawan yarakuyanqaykim. Tsay escüduwanmi nina tsariykaq fléchawannö Satanás atacayashuptikipis tsapakuyanki.

¹⁷Cascuykiqa Tayta Dios salvayashunqaykim. Espädaykiqa Tayta Diospa palabranmi. Tsaywanmi Espíritu Santu imaypis yanapayashunki.

¹⁸Imay hörapis Espíritu Santu tantiyatsiyashunqaykinö Tayta Diosta mañakuyay. Imaypis mana ajayaypa rugakuyay. Yäraquq mayikikunapäpis mana qonqaypa mañakuyay.

¹⁹Noqapäpis Tayta Diosta mañakuykuyällay willakur shumaq parlanäpä y pitapis mana mantsaypa Jesucristupa alli willakuyninta willanäpä.

²⁰Tayta Diospa willakuqnin kar willakuyninta willakunqäpitam prësu wichqaraykä. Tayta Diosta mañakuyay mana mantsaypa pitapis willanäpä.

Cartapa ushanan

²¹Kuyay wawqintsik Tíquico chämurmi imanö kaykanqäta y imata rurayanqätapis willayashunki. Paypis Señor Jesucristupa willakuqninmi.

²²Tsaymi payta mandaykämü imanö kaykanqätapis willayashunaykipä. Paymi valuratsiyashunki Tayta Diosman shumaq yarakuyänaykipä.

²³Tayta Dios y Señor Jesucristo yanapaykuyällashuy payman yarakur kuyanakuyänaykipä y alli kawayänaykipä.

²⁴Señor Jesucristuta llapan shonqunwan kuyaqkunata Tayta Dios kuyapar imaypis yanapaykullätsun. [Amén.]

Filipenses

Filipenses 1

Apóstol Pablo saludakunqan

¹Filipos markachö kaykaq mayor wawqikuna, diäcunukuna y wakin yäraquq mayikuna: Noqa Pablo, Jesucristupa sirviqnin karmi kay cartata Timoteuwan cartakayämü.

²Papänintsik Tayta Dios y Señor Jesucristo kuyapäyashurniki alli kawayänaykipä yanapaykuyällashuy.

Tayta Diosta Pablo mañakunqan

³Qamkunapä yarparmi imaypis Tayta Diosta agradëcikä.

⁴Tsaynöllam Tayta Diosta mañakur imaypis qamkunapä kushishqa mañakü.

⁵Jesucristupa alli willakuyninta chaskikuyanqaykipita kananyaq yanapayämanqaykita manam qonqätsu.

⁶Musyämi qamkunachö Tayta Dios alli rurayta qallanqanta y Jesucristo kutimunqanyaq tsay ruranqanta ushananpä kanqanta.

⁷Qamkunapä yarparmi tsaynö ni. Jesucristupa willakuyninta willakur puriptipis o prësu kaptipis qamkunam yanapayämarquyki.

⁸Tayta Dios musyanmi qamkunapä imaypis yarparaykanqäta. Jesucristo kuyamanqantsiknöllam noqapis llapan shonqüwan qamkunata kuyä.

⁹Tsaymi Tayta Diosta mañakü shumaq tantiyakur payta kuyar jukniki juknikipis kuyanakuyänaykipä.

¹⁰Tsaynö kuyanakurmi alli kaqkunata rurayänaykipä tantiyakuyanki y Jesucristo kutimunanta shuyar pay munanqannö jutsaynaqla kawayanki.

¹¹Imaypis allillata rurayänaykipä Jesucristo yanapaykuyällashuy. Tayta Dios alabashqa kananpä tsaynö kaykullätsun.

Jesucristupa alli willakuyninta willakuyaptin Pablo kushikunqan

¹²Wawqikuna y panikuna, prësu wichqarätsiyämaptinpis Jesucristupa alli willakuyninta maytsaychö chaskikuyanqanta musyayänaykitam munä.

¹³Tsaymi kaychö llapan wardiakunawan wakin runakunapis musyayan Jesucristupa willakuyninta willakunqäpita prësu kaykanqäta.

¹⁴Tsayta musyarmi wakin wawqikuna y panikunapis Jesucristuman yäarakurnin mana mantsariypana alli willakuyta willakuykäyan.

¹⁵Wakinqa noqapita mas reqishqa kayta munarmi chikiyëmar willakuykäyan. Peru wakinmi siqa runakuna salvakuyänanpä willakuykäyan.

¹⁶Paykuna musyayanmi Jesucristupa alli willakuyninta willakunqäpita wichqaraykanqäta. Wichqaraptipis Jesucristuta kuyarmi willakuykäyan.

¹⁷Reqishqa kayta munaqkunaqa manam Tayta Diosta sirviyta munartsu willakuyan, sinöqa rabyanätsimayta munarllam.

¹⁸Tsaynö kayaptinpi manam llakikütsu. Rabyatsiyämānanpä willakurpis o runakuna salvakuyānanpä willakurpis Jesucristupa alli willakuyninta willakuyaptinmi kushikü.

Kawaypis wanuypis Pablupä alli kanqan

Tsaynöllam imaypis kushikü

¹⁹Tayta Diosta noqapä mañakuyaptiki y Jesucristupa Espiritun yanapamaptin prësu kaykanqäpita yarqamunäpä kanqanta musyar.

²⁰Mana mantsariypa parlanäpä imaypis yanapamanqannömi autoridäkunapa puntanchöpis yanapamanqa. Tsaymi Jesucristo yanapamanqan musyakanqa kawaykaqta dejayämaptinpi o wanutsiyämaptinpi.

²¹Kawarpis Jesucristullapämi kawashä. Wanuptipis mas allim kanqa.

²²Peru tsaynö kaptinpi mana wanutsiyämaptinqa Jesucristupa willakuynintam imaypis willakushä. Tsaymi wanuypis kawaypis noqapäqa iwalla kaykan.

²³Tsaynö kaptinmi mayqanta akraytapis puëditsu. Noqapäqa mas allim kanman kay patsata jaqiskir Jesucristupa puntanmanna aywakupti.

²⁴Peru tsaynö kaptinpi qamkunata yanapanä raykur kawaptipis allim kanman.

²⁵Tsaymi qamkuna raykur Tayta Dios tsapämaptin autoridäkuna wanutsiyämānqatsu. Tsaynöpam yanapayāshayki Tayta Diosman yarakur kushishqa kawayānaykipä.

²⁶Carcelpita yarqur qamkuna kaqman chämuptimi pasaypa kushikur Jesucristuta alabashun.

Chikiyaptinpi mana mantsariyānanpä ninqan

²⁷Jesucristupa alli willakuynin ninqannölla imaypis kawayay. Tsaynöpam shamurpis mana shamurpis musyashä ñakarpis llakikurpis Jesucristo munanqannö kawaykäyanqaykita y imaypis kuyanakyäyanqaykita. Tsaynöllam musyashä runakuna chikiyāshuptikipis Jesucristupa alli willakuyninta willakuykäyanqaykita.

²⁸Jesucristuman yarakuyanqaykipita runakuna chikiyāshuptikipis ama mantsariyaytsu. Tsaynöpam tantiyakuyanqa kikinkuna ushakäyānanpä

kanqanta y qamkunata Tayta Dios salvayäshunqaykita. Tsaytaqa Tayta Diosmi ruranqa.

²⁹Manam Jesucristuman yarakunallantsikpätsu Tayta Dios akramarquntsik, sinöqa pay raykur ñakanantsikpämi.

³⁰Ñöpata imanö ñakanqätapis y kanan imanö ñakanqätapis musyayankim. Noqapis y qamkunapis Jesucristupa willakuyninta willakunqantsikpitam ñakashun.

Filipenses 2

Wakinkunata alli rikanantsikpä yätsinqan

¹Jesucristupa poderninchö allim kawaykantsik. Pay kuyamashqam kushishqa kawantsik. Espíritu Santupis noqantsikwanmi imaypis kaykan. Tayta Diosmi tantiyaykätsimantsik llakinakur y kuyanakur kawanantsikpä.

²Tsaynö kaykaptinqa tsay yarpaylla y juk shonqulla imaypis kuyanakur kawayay. Tsaynö kuyanakuyanqaykita musyarmi kushikushä.

³Runa mayikiwan ama chikinakuyaytsu ni yachaqa tukuyaytsu, sinöqa pïmaytapis respëtuwan rikayay.

⁴Kikillaykikuna alli kawayänaykipä yarpachakuyänaykipa rantinqa wakinkunapis alli kawayänanpä yarpachakuyay.

⁵Jesucristo kawanqannö qamkunapis kawayay.

⁶Payqa Dios kaykarpis manam ciëlullachötsu täkurqan.

⁷Poderösu kayninta jaqiskirmi sirviqnölla kananpä noqantsiknö yurirqan.

⁸Runa karmi Tayta Dios munanqanta rurar cruzchö wanurqan.

⁹Tsaymi Tayta Dios payta churashqa llapanpitapis mas poderyuq kananpä. Paypa jutintam churarqan llapanpitapis mas poderyuq kaqta.

¹⁰Tsaymi ciëluchö kaqkuna, kay patsachö kaqkuna y infiernuchö kaqkunapis Jesucristuman qonqurikuyanqa.

¹¹Tsaychömi pïmaypis niyanqa Jesucristo Señornintsik kanqanta. Tsaynö nirmi Tayta Diosta llapanpis alabayanqa.

Tayta Dios munanqannö kawanantsikpä ninqan

¹²Kuyay wawqikuna y panikuna, tsaynö kaykaptinqa qamkunawan kaykar yachatsinqäkunata cäsuyanqaykinölla karuchö kaptipis cäsuyämay. Salvashqana kayanqayki musyakänanpäqa Tayta Diospita mantsapakur llapan shonquykikunawan pay munanqannö kawayay.

¹³Pay munanqannö kawayänaykipämi kikin valuratsiyäshunki y poderta qarayäshunki.

¹⁴Manakaqman mana churanakuypa y mana rimanakuypa imaypis kawayay.

¹⁵Tsaynö kawayaptikiqa Diospa wamran kayanqaykita tantiyakur manam pipis wasaykita rimanqatsu. Tsaymi mana cäsukuqkunapa markanchö tärarpis tsakaypa aktsi atsikyanqannö kayanki.

¹⁶Salvakunantsikpä willakuyta imaypis cäsuyay. Tsaynöpam Jesucristo kutimuptin willakuyninta allipä willakunqäpita pasaypa kushikushä.

¹⁷Tsaynö kaptinmi wanutsiyämänan kaptinpis kushikü. Wanutsiyämaptin sacrificiu jananman vñuta wiñayanqannömi kashä. Tayta Diosta mana ajayaypa sirviyanqaykipis sacrificiunö kaptin qamkunapis kushikuyay.

¹⁸Noqa kushikunqänölla qamkunapis kushikuyay.

Timoteuta Filipusman Pablo mandanapä ninqan

¹⁹Señor Jesucristo permitiptinqa Timoteutam pruntu mandamushä. Qamkuna kaqpita kutiykamur imanö kaykäyanqaykita willamaptinmi kushikushä.

²⁰Timoteunöqa manam pipis kantsu. Payllam qamkunapä noqanö yarpachakun.

²¹Wakinkunaqa Jesucristo munanqanta rurayänanpa rantinmi kikinkuna yarpäyanqallanta rurayan.

²²Qamkuna musyayankim Tayta Dios munanqannö Timoteo kawanqanta. Payqa imayka tsurinömi yanapaykäman Jesucristupa alli willakuyninta willakunäpä.

²³Tsaymi prësu kanqäpita yarqamunäpä o mana yarqamunäpä kanqantapis musyaskirrä payta mandamushä.

²⁴Tayta Diosmanmi yärakü wichqaranqäpita yarqaskamur noqapis watukakuq shamunäpä kanqanta.

Filipusman Epafrodituta mandanapä kanqanta ninqan

²⁵Wawqintsik Epafroditutam qamkuna kaqman mandamushä. Kushikuypämi payta mandayämunqayki. Tayta Diospa soldäduñö karmi imanö ñakarpis yanapamashqa.

²⁶Qeshyaptin llakikuyanqaykita musyarmi qamkuna kaqman kutimuyta munaykan.

²⁷Rasunpapis pasaypam qeshyashqa. Wanukunanpäna kaykaptinmi Tayta Dios kuyaparnin allitsishqa. Tsaynöpam pasaypa mana llakikunäpä noqatapis Tayta Dios kuyapämashqa.

²⁸Tsaymi paywan tinkur kushikuyänaykipä juklla mandamushä. Payta rikaskir kushikuyaptikim noqapis llakikushänatsu.

²⁹Pay chämuptin Señor Jesucristupa jutinchö kushishqa chaskiyanki. Paynö yanapakuqkunataqa llapantapis alli chaskiyay.

³⁰Jesucristuta sirvir qamkunapa trokiki yanapaykämanqanchömi cäsi wanushqa.

Filipenses 3

Jesucristuman yärakur salvakunantsikpä ninqan

¹Wawqikuna y panikuna, Tayta Diospa poderninchö kawaykarqa kushikuyay. Noqa manam ajayätsu tsayllata yapay yapay qellqamurpis. Tsaynö qellqamunqä qamkunapä allim.

²Llutan yachatsikuqkunapita cuidakuyay. Tsay allqkunam niyan: <<Tayta Dios salvayäshunaykipäqa leyninkunata cumplir cuerpuykikunatarä roqur señalakuyay>>.

³Cuerpuntsikchö mana señalakurpis Espíritu Santu yanapamashqam Tayta Diosta sirviqkuna shonquntsikchö señalashqana kaykantsik. Tsaynöllam leykunata cumplirrätsu salvakuntsik, sinöqa Jesucristuman yärakurmi.

⁴Leykunata cumplir salvakunantsik kaptinqa noqapis leykunata cumplir salvakümanmi karqan. Noqanöqa manam pipis leykunata cumplishqatsu.

⁵Leykuna ninqannöllam yuringäpita puwaq junaquyuq kaykapti señalayämarqan. Tsaynöllam Benjamín tribupita Israel runa kä. Manam mayqan hebreo mayipis noqanöqa leykunata cumplishqatsu. Fariseo karmi Tayta Diospa leyninkunata imaypis cumplirqä.

⁶Tayta Dios munanqanta ruranqäta yarparmi Jesucristuman yärakuqkunatapis qatikachaqa kä. Tsay leykuna ninqantaqa llapantam cumplirqä.

⁷Tsaynö cumplinqä llapanpitapis mas alli kanqantam yarparqä. Peru kananmi siqa noqantsik raykur Jesucristo wanunqanta musyar tsay cumplinqäkuna imapäpis mana välinqanta tantiyä.

⁸Señornï Jesucristuta reqinqämanqa manam imapis iwalantsu. Tsaymi ñöpata ruranqäkunaman yärakunäpa rantin Jesucristuman yärakü. Ñöpata ruranqäkunaqa manam imapäpis sirvimantsu.

⁹Manam leyninkunata cumplinqäpitatsu munanqanta ruraqtanö Tayta Dios chaskimashqa, sinöqa Jesucristuman yärakunqäpitam.

¹⁰Jesucristutam mas reqiyta munä. Payta Tayta Dios poderninwan kawatsimunqannö noqatapis tsay poderninwan yanapamänantam munä.

Tsaymi Jesucristo ñakanqannö ñakarpis y payta wanutsiyanqannö wanutsiyämaptinpis pay cäsukunqannö noqapis cäsukushä.

¹¹Tsaymi shuyaykä Jesucristuta Tayta Dios kawatsimunqannö noqatapis wanupti kawatsimänanta.

Tayta Dios munanqannö kawanantsikpä ninqan

¹²Manam jutsaynaq ni santu kanqätanatsu ni, sinöqa Jesucristo munanqannö kawanäpämi qoyay qoyay sigüi. Tsaynö kawanäpämi Jesucristo salvamashqa.

¹³Wawqikuna y panikuna, manam Tayta Dios munanqannötsu llapanta ruraykä. Peru unay kawanqäta yarparänäpa rantinqa qoyay qoyaymi yarpachakü Tayta Dios munanqannö kawanäpä.

¹⁴Premiuta chaskinapä llallinakur cörriqnömi noqapis Tayta Diospa puntanman chänäpä pay munanqannö kawaykä. Tsayman chänäpämi Jesucristo raykur Tayta Dios qayamashqa.

¹⁵Jesucristuman firmi yäらくkuna, ninqäkunata tantiyakuyay. Tantiyayta mana puëdiyaptikim Tayta Dios tantiyatsiyäshunki.

¹⁶Peru imanö kaptinpis Jesucristo munanqannölla kawashun [y tsay yarpaylla kashun.]

¹⁷Wawqikuna y panikuna, imanö kawanqätapis rikayämay. Noqakuna kawayanqänö kawaqkunapitapis yachakuyay.

¹⁸Wakin runakunaqa mana alli kawarmi Jesucristo cruzchö wanunqanta manakaqman churayan. Tsaynö kayanqantam atska kutina qamkunata nirqü. Kananpis waqarmi willaykä.

¹⁹Tsay runakunaqa Jesucristo munanqannö kawayänanpa rantin shonqunkuna yarpänqannöllum kawayan. Llutankunata rurayanqanpita penqakuyänanpa rantinmi alabakuyan. Kay patsachö kawayänallanpämi yarpachakuyan. Tsay runakunaqa infiernuman qaykushqam kayanqa.

²⁰Peru noqantsikpa markantsikmi siqa gloria kaykan. Tsaymi salvamaqnintsik Señor Jesucristo gloriapita kutimunanta shuyaraykantsik.

²¹Payqa llapanpä poderyuq karmi kay ushakaq cuerpuntsikta mushuq cuerpuman tikratsinqa. Tsay mushuq cuerpuntsikmi kikinpa cuerpunnö mana ushakaq kanqa.

Filipenses 4

Kushishqa kawanantsikpä ninqan

¹Kuyashqa wawqikuna y panikuna, qamkunapä imaypis yarpararmi watuqaq shamuyta munaykä. Qamkunam premiuta chaskinqä corönänö kaykäyanki.

Yachatsinqänö kawayaptikim pasaypa kushikü. Señor Jesucristo munanqannö imaypis kawayay.

²Evodiata y Síntiquitam rugä Señor Jesucristuman criyikuykarqa juk shonqulla kawayänanpä.

³Willakuq mayi, qamtapis rugakümi paykunata shumaq tantiyatsinaykipä. Jesucristupa willakuyninta Clementiwan y wakin willakuq mayikunawanpis willakuyaptimi tsay warmikuna alli yanapamashqa. Paykunapa jutinkunapis Libru de la Vidachömi qellqashqa kaykan.

⁴Jesucristupa poderninchö kawaykarqa imaypis kushikuyay. Yapaymi ni: ¡Kushikuyay!

⁵Alli runa kayanqaykita pïmaypis musyayätsun. Señor Jesucristo kutimunänanam kaykan.

⁶Imapäpis ama llakikuyaytsu, sinöqa Tayta Diosta agradëcikur llapanchöpis yanapayäshunaykipä mañakuyay.

⁷Tsaynö mañakuyaptikim Tayta Dios alli kawayta qarayäshunki. Paymi shonquykikunata y yarpaynikikunata cuidanqa Jesucristuman yarakur mana llakikuyänaykipä. Tsaymi imanir kushishqa kawayanqaykita pipis tantiyänqatsu.

⁸Wawqikuna y panikuna, rasun kaqkunapä, alli ruraykunapä y alli kawaypä imaypis yarpachakuyay. Imapis alli kaptin o alabanantsikpä kaptinqa tsaykunapäpis yarpachakuyay.

⁹Yachatsinqänölla, tantiyatsinqänölla, wiyayämanqaykinölla y imanö kawanqätapis rikayämanqaykinölla imaypis kawayay. Tsaynö kawayaptikim Tayta Dios imaypis yanapayäshunki alli kawayänaykipä.

Pablo agradëcikuñan

¹⁰Wawqikuna y panikuna, apatsikayämunqaykita chaskirmi Tayta Diosta agradëcikü. Manarä chaskirpis musyarqümi mana qonqayämanqaykita. Apatsikamuyta munarpis karuchö karmi puëdiyämurqaykitsu.

¹¹Manam faltäpakurtsu tsaynö ni. Imäpis kanqallanwan kushishqa kawakuytam yachakurqü.

¹²Noqa musyämi rïcu kay y pobri kay imanö kanqantapis. Imanö kawarpis contentakuytam yachakurqü. Tsaymi kushishqa kawaykä pacha junta karpis, mallaqarpis, rïcu o pobri karpis.

¹³Imanö karpis Jesucristo yanapamaptinmi alli kawaykä.

¹⁴Tsaynö kaptinpis nisitanqä höra apatsikayämunqaykita chaskirmi pasaypa kushikurqü.

¹⁵Filipos wawqikuna y panikuna, musyayanqaykinöpis Jesucristupa alli willakuyninta willakunäpä Macedonia provinciapita aywakupti wakin iglesiakuna mana yanapayämaptinpis qamkunallam yanapayämarquyki.

¹⁶Tesalónica markachö kaykaptipis atska kutim nisitanqäkunapä apatsikayämurqayki.

¹⁷Manam yapay apatsikayämunaykita munartsu tsaynö nī, sinöqa yanapakuq kayanqaykipita mas bendicionta chaskiyänaykita munarmi.

¹⁸Epafrodituwan apatsikayämunqayki llapan nisitanqäkunapä aypaptinmi imapis faltämantsu. Tsay apatsikayämunqaykim Tayta Diospä mushkuq sacrificiunö kashqa.

¹⁹Jesucristo noqantsik raykur wanunqanpita gloriachö riquézankunapita Tayta Dios qamkunatapis llapan nisitayanqaykita alistapäyashunki.

²⁰¡Papänintsik Tayta Dios imaypis alabashqa kaykullätsun! Amén.

Cartapa ushanan

²¹Qamkuna kaqchö llapan wawqikunata y panikunata saludaykuyällanki. Noqawan kaykaq wawqikuna y panikunam saludayämushunki.

²²Tsaynöllam kay markachö yäraquq mayintsikkunapis saludakayämushunki. Mas mandakuq Césarpa wayinchö aruq wawqikuna y panikunapis saludakayämushunkim.

²³Señornintsik Jesucristo llapaykikunata kuyapaykuyällashuy. [Amén.]

Colosenses

Colosenses 1

Apóstol Pablo saludakunqan

¹⁻²Colosas markachö salvashqa kaqkuna: Noqa Pablo, Jesucristupa apostolnin kanäpä Tayta Dios churamashqa kaptinmi wawqintsik Timoteuwan cartakayämü. Qamkuna Tayta Diospana karmi pay munanqannö kawaykäyanki. Papänintsik Tayta Dios [y Señor Jesucristo] kuyapäyashurniki alli kawayänaykipä yanapaykuyällashuy.

Tayta Diosta Pablo mañakunqan

³Qamkunapä mañakur Señorintsik Jesucristupa Papänin Tayta Diostam imaypis agradëcikyä.

⁴Jesucristuman shumaq yärakuyanqaykita y criyikuq mayintsikkunawan kuyanakuyanqaykitam musyayarqü.

⁵Tayta Dioswan gloriachö imayyaqpis kawayänaykipä kanqanta musyarmi tsaynö kawaykäyanki. Jesucristupa willakuyninta chaskiyanqayki junaqpitam gloriachö kawayänaykipä musyayarquyki.

⁶Jesucristupa alli willakuynin qamkunaman chämunqannömi maytsaymanpis chaykan. Tsay alli willakuyta chaskirmi Tayta Dios munanqannöna kawaykäyan. Qamkunapis Jesucristupa alli willakuyninta chaskiyanqaykipitam Tayta Dios kuyakuq kanqanta tantiyar pay munanqannöna kawaykäyanki.

⁷Tsay willakuyninta chaskiyänaykipäqa willakuq mayi kuyay Epafraismi willayäshurquyki. Paypis Jesucristupa sirviqnin karmi shumaq tantiyatsiyäshurquyki.

⁸Epafraismi willayämashqa Espíritu Santu yanapayäshuptiki kuyanakur shumaq kawayanqaykita.

⁹Tsaynö kawayanqaykita musyayanqä junaqpitam imaypis Tayta Diosta mañakuykäyä Espíritu Santu yachayta qarayäshuptiki Tayta Dios imata munanqanta shumaq musyayänaykipä.

¹⁰Tsaynö pam pay munanqannö kawar y imaypis allillata rurar qoyay qoyay payta reqiyanki.

¹¹Tsaynöllam mañakuykäyä poderninwan yanapayäshuptiki ima ñakaychö karpis mana ajayaypa payman yärakuyänaykipä

¹²y imaypis kushishqa agradëcikyänaykipä. Paymi salvamarquntsik llapan salvanqan kaqkunawan herenciantsikta chaskir gloriachö kawanantsikpä.

¹³ Satanáspa poderninchö kanqantsikpitam Tayta Dios jipimarquntsik kuyay Tsurin Jesucristupa mandakuyninchöna kawanantsikpä.

¹⁴ Jesucristo [yawarninta jichar] rantimarnintsikmi jutsantsikpita perdonamarquntsik.

Jesucristo llapanpitapis mas poderösu kanqan

¹⁵ Tayta Diosta mana rikarpis Jesucristuchömi pay imanö kanqantapis tantiyantsik. Payqa llapan kamanqankunapä punta yuriqmi kaykan.

¹⁶ Paywanmi Tayta Dios kamarqan llapan imaykatapis: ciëluchö kaqkunata, kay patsachö kaqkunata, rikanqantsikta, mana rikanqantsikta y ciëluchö llapan poderyuqkunatapis. Llapantapis kamarqan Jesucristuwanmi y paypa poderninchö kayänapämi.

¹⁷ Manarä imapis kaptinmi Jesucristo kaykarqanna. Llapan imaykatapis poderninchömi katsin.

¹⁸ Jesucristum umantsik. Noqantsiknam iglesian kar cuerpun kaykantsik. Llapanpita mas puntata Jesucristo kawamurmi pïmaypitapis mas poderösu kaykan.

¹⁹ Tsaynö poderösu kananpämi Jesucristuchö Tayta Dios kaykan.

²⁰ Jesucristo raykurmi kay patsachö kaqkunawan y ciëluchö kaqkunawanpis Tayta Dios amishtarqan.

²¹ Ñöpataqa noqantsikpis llutankunata yarpami Tayta Diospa contran karqantsik. Jutsantsikkunam paypita rakimarquntsik.

²² Tsaynö kawashqam cruzchö Jesucristo wanunqanpita Tayta Dios perdonamarquntsik. Tsaymi paypa puntanchö jutsaynaq santuna kashun.

²³ Puntanman chänantsikpäqa Jesucristuman imaypis yarakushun. Alli willakuyninchö nimanqantsikta imaypis wiyakushun. Tsay willakuytaqa maytsaychöpis willakuykäyanmi. Tsaynöllam noqapis willakuykä willakuqnin kanäpä Tayta Dios akramashqa kaptin.

Ñakarpis Pablo willakunqan

²⁴ Mana Israel runakunata willanqäpita ñakatsiyämaptinmi Jesucristo iglesianpä ñakanqankunata cumpli. Paypa iglesianqa cuerpunmi kaykan. Tsaymi llakikunäpa rantin kushikü.

²⁵ Iglesianta sirvinäpä Tayta Dios churamashqa kaptinmi qamkunatapis llapan willakuyninta musyaykätsi.

²⁶ Tsay willakuyninta unay runakuna mana musyashqa kayaptinpis kananmi siqa Tayta Dios musyatsimarquntsik.

²⁷Tsaymi musyantsik mana Israel runakunapäpis tsay willakuy pasaypa kushikuypä kanqanta. Tsay willakuymi nin: Jesucristo qamkunachömi kaykan. Payman criyirmi Tayta Diospa puntanman chäyanki.

²⁸Tsaymi Tayta Dios yachayta qarayämanqanman Jesucristupa willakuyninta llapan runakunata willar shumaq tantiyatsiyä. Tsaynö willakuyä Jesucristuman pämaypis criyikur Tayta Diospa puntanman jutsaynaqna chäyänanpämi.

²⁹Tsaynö kananpä Jesucristo poderninwan yanapamaptinmi imanö ñakarpis willakur puriykä.

Colosenses 2

¹Qamkunapä llakikurmi llapan shonqüwan Tayta Diosta imaypis mañakuykä. Tsaynöllam mañakuykä Laodicea markachö criyikuq mayintsikkunapä y wakin mana reqimaqkunapäpis.

²Qamkunapämi mañakuykä Tayta Dios munanqannö kushishqa kawayänaykipä y jukniki juknikipis juk shonqulla kuyanapur kawayänaykipä. Tsaynöllam mañakuykä Tayta Diospa willakuyninta shumaq tantiyakuyänaykipä. Tsaynöpam runakuna mana musyashqa kayaptinpis musyantsik Jesucristo raykur salvamanqantsikta.

³Jesucristum tantiyatsimantsik Tayta Diospa willakuynin imanö kanqanta y pay munanqannö kawanantsikpä kanqantapis.

⁴Tsaynö ni pipis alli shimillanpa parlapäyashurniki llutanta mana criyitsiyäshunaykipämi.

⁵Karuchö karpis qamkunapämi imaypis yarparaykä. Tayta Dios munanqannö kawayanqaykita y Jesucristuman imaypis yarakuyanqaykita musyarmi kushikü.

Mushuq kawayta chaskinqantsik

⁶Señor Jesucristuta chaskikushqana kaykarqa pay munanqannö imaypis kawayay.

⁷Alli matsükushqa planta jinchi kanqannö y alli cimientushqa wayi firmi kanqannö paychö imaypis kawayay. Yachakuyanqaykinölla Jesucristuman yarakur imaykapitapis Tayta Diosta agradecikuyay.

⁸Cuidädutä pipis llutanta criyitsiyäshurniki manakaqkunata yachatsiyäshunkiman. Llutanta yachatsikuqkunaqa manam Jesucristo munanqannötsu yachatsikuyan, sinöqa runakunapa yarpayllanta y Satanäspa munayllantam yachatsiyan.

⁹Jesucristuqa runa karpis Diosmi kaykan.

¹⁰Tsaymi Jesucristuchö kaykarqa salvashqana kaykantsik. Manam angelkunapis ni supaykunapis payman iwalayantsu.

¹¹Tsaynömi Jesucristuchö kar señalashqana kaykantsik. Tsaynö kanantsikpäqa manam runakunatsu cuerpuntsikta señalamarquntsik, sinöqa Jesucristum shonquntsikta señalamarquntsik. Tsaynö señalamarquntsik jutsapa poderninchö kanqantsikpita jipimarnintsikmi.

¹²Bautizakurmi Jesucristuwan pampakuqnö karquntsik. Jesucristuwan kawamushqanöna karmi kananqa mushuq kawaytana kawantsik. Tsaynö kawantsik poderninwan Jesucristuta kawatsimuq Tayta Diosman yarakurmi.

¹³Shonquntsik manarä señalashqa kaptin y jutsantsikpita manarä perdonashqa karmi wanushqanö karqantsik. Peru kananmi siqa jutsantsikpita perdonashqana kar Jesucristuwan kawamushqanöna kaykantsik.

¹⁴Tsaynöllam leyninkunata mana cumplir Tayta Diospa jaqan kar castigashqa kanantsikpä karqantsik. Peru kananmi siqa Jesucristo cruzchö wanuptin Tayta Diospa jaqan kantsiknatsu, sinöqa llapan jutsantsikpita perdonashqanam kaykantsik.

¹⁵Jesucristo tsaynö wanurmi Satanásta y supaykunatapis vincishqa. Contran soldädukunata rey vinciskir runakunapa rikananchö watarkur penqakuypä puritsiqnömi Satanásta y supaykunata vincir penqakuymán churashqa.

Llutan yachatsikuqkunata mana chaskinantsikpä ninqan

¹⁶Tsaynö kaykaptinqa llutan yachatsikuqkuna rimayäshuptikipis ama cäsuyaytsu. Paykunam niyan: <<Kayta ama mikuyaytsu ni upuyaytsu>>. Tsaynöllam niyan: <<Llullu killa fiestata y wakin fiestakunatapis rurashun. Jamay junaqtapis respitashun>>.

¹⁷Tsaynö niyaptinpis paykuna yachatsiyanqankuna llantunö päsqa karmi Jesucristo shamunqanyaqlla kashqa.

¹⁸Tsaynö kaykaptinqa ama cäsuyaytsu llutan yachatsikuqkuna manakaqkunata yachatsiyäshuptiki. Paykunam obligayan niyanqankunata cumplinantsikpä y angelkunata adoranantsikpä. Tsaykunata yachatsiyänanpä Tayta Dios sueñuyninchö revelanqanta nirpis llullakuyanmi. Kikinkunapa yarpayllanpita parlarmi pasaypa yachaq tukuyan.

¹⁹Jesucristo iglesiapa uman kaptinpis tsay runakunaqa manam cäsukuyantsu. Moquntsikkunata ankuntsikkuna tsararanqannömi noqantsiktapis Jesucristo poderninchö tsararämantsik paywan jukllayllanö kanantsikpä. Tsaynö karmi Tayta Dios munanqannö kawayta yachakuntsik.

²⁰Jesucristuwan wanushqana kaykarqa y supaykunapa yachatsikuyninkunata mana cäsuykarqa ¿imanirtä llutan yachatsikuqkuna yachatsiyäshunqaykita chaskiyanki?

²¹Paykunam niyëshunki: <<¡Tsayta ama yataytsu! ¡Kayta ama mikuytsu! ¡Taqayta ama ni yatayllapis yataytsu!>>

²²Tsaynö yachatsirqa ushakaqkunallapä kikinkunapa yarpayllanpitam yachaykätsiyan.

²³Obligayanqankunata cumplirmi runakuna pasaypa ñakayan. Tsay ñakaqkuna religiösu kayanqanta yarparmi wakin runakuna niyan tsay yachatsikuy alli kanqanta. Tsaynö niyaptinpis tsay yachatsikuyta cumpliqkuna manam jutsankunata dëjayta puëdiyantsu.

Colosenses 3

Mushuq kawayta chaskinqantsik

¹Jesucristuwan kawamushqana kaykarqa gloriachö kaqkunata ashiyay. Tsaychöqa Tayta Diospa derëcha kaq lädunchömi Jesucristo jamaraykan.

²Kay patsallachö kawayänaykipä yarpachakuyänaykipa rantinqa gloriachö kawayänaykipä yarpachakuyay.

³Qamkunaqa jutsa ruraypä wanushqana karmi Jesucristuwan Tayta Diospa puntanchö kawaykäyanki. Tsaynö kawayanqaykita runakuna kanan mana rikarpis

⁴kawayta qaramaqnintsik Jesucristo kutimuptinmi qamkunapis paywan gloriachö kayanki.

⁵Tsaynö kaykaptinqa jutsata mana ruraypa kawayay. Fornicación jutsata ama rurayaytsu ni shonquykikuna mana allikunata munanqanta ama rurayaytsu. Ricuyayllapä ama yarpäyaytsu. Ricuyayllapä yarparpa idulukunata adoraqnömi kaykäyanki.

⁶Tsaynö jutsa ruraqkunataqa Tayta Diosmi rabyarnin castiganqa.

⁷Qamkunapis ñöpataqa tsaynömi kawayarqayki.

⁸Peru kananqa ama pitapis rabyapäyaytsu, ajapäyaytsu ni chikiyaytsu. Ama pipa wasantapis rimayaytsu ni manakaqkunata parlayaytsu.

⁹Tsaynölla jukniki jukniki amana llullapänakuyaytsu. Makwa röpata jitariqnö unay kawayanqaykita dëjaskir

¹⁰pay qarayëshunqayki mushuq kawaytana kawayay. Mushuq kawayta chaskikuyaptikim kamamaqnintsik Tayta Dios qoyay qoyay tantiyaykätsishunki pay kanqannö kayänaykipä.

¹¹Tsaymi Israel runa o mana Israel runa karpis, señalashqa o señalanni karpis, mana yachaq karpis, jäpa karpis, esclävu o libri karpis Jesucristuman criyikurqa llapantsikpis paypa poderninchöna kawaykantsik.

¹²Tayta Dios akranqan y kuyanqan santu runakuna kaykarqa jukniki juknikipis kuyapänakur kawayay. Tsaynölla yanapanakuyay, mana yachaq tukur kawayay, pïmaypäpis alli shonqu kayay y pacienciakuyay.

¹³Imallapitapis rabyayänaykipa rantinqa awantakuyay. Qallayätsinakurqa perdonanakuyay. Jesucristo perdonashunqaykinölla qamkunapis perdonanakuyay.

¹⁴Imanö karpis kuyanakur jukniki juknikipis juk shonqulla kawayay.

¹⁵Jesucristupita alli kawayta chaskishqa kaykarqa pïmaywanpis shumaq kawayay. Juk shonqulla kawayänaykipämi Tayta Dios qayayäshurquyki. Tsaynölla Tayta Diosta imaypis agradëcikuyay.

¹⁶Jesucristupa alli willakuyninta imaypis yarparäyay. Tsay willakuyninta shumaq tantiyakur yachatsinakuyay y cäsukuyänaykipä valuratsinakuyay. Salmukunata, cantukunata y cörükunata cantar llapan shonquykikunawan agradëcikir Tayta Diosta alabayay.

¹⁷Imata rurarpis y imata parlarpis Señor Jesucristupa jutinchö rurayanki y parlayanki. Jesucristo salvayäshunqaykipita Tayta Diosta imaypis agradëcikuyay.

Jesucristuman criyikuqkuna imanö kawayänanpäpis ninqan

¹⁸Warmikuna, Señor Jesucristuta chaskishqana kaykarqa runaykikunata cäsuyay.

¹⁹Ollqukuna, warmikikunata kuyayay. Ollqu tupänaykipa rantinqa alli shimillaykikunapa tantiyatsiyay.

²⁰Wamrakuna, mamaykita y papänikita imaypis cäsuyay. Tsaynö cäsuyänaykitam Señor Jesucristo munan.

²¹Wamrayuqkuna, wamraykikuna mana qallayäyananpä llutallaqa ama ollqutupäyaytsu.

²²Esclävukuna, kay patsachö kaq patronnikikuna mandayäshunqaykita rurayay. Rikayäshunqayki hörallaqa ama aruq tukuyaytsu, sinöqa Tayta Diosta mantsapakur llapan voluntänikikunawan aruyay.

²³Imata rurarpis runakunata sirviqnöqa ama rurayaytsu, sinöqa Señor Jesucristuta sirviqnö llapan shonquykikunawan kushishqa rurayay.

²⁴Musyayankim Señor Jesucristupita gloriachö herenciata chaskiyänaykipä kanqanta. Señor Jesucristum rasunpa patronniki kaykan.

²⁵Mana alli ruraqkunataqa pi kaptinpis mana kuyapaypam Tayta Dios castiganqa.

Colosenses 4

¹Patronkuna, qamkunapapis ciëluchömi patronnikikuna kaykan. Tsaymi esclävuykikunata alli rikar imachöpis yanapayanayki.

²Wawqikuna y panikuna, Tayta Diosta agradecikur imaypis mañakuyay.

³Noqakunapäpis Tayta Diosta mañakuykuyällay Jesucristupa alli willakuyninta willakuyapti shumaq chaskikuyanapä. Tsay willakuyninta willakunqäpitam carcelchö wichqaraykä.

⁴Tsaynölla mañakuykuyällay alli willakuyninta pïmaytapis shumaq tantiyatsinapä.

⁵Mana criyikuq runakunawan alli kawayay. Allikunallata imaypis rurayay.

⁶Piwanpis parlarqa alli shimillaykipa kushi kushilla parlapäyanki.

Carta ushanan

⁷Kuyay wawqintsik Tíquico chämurmi imanö kaykanqätapis willayäshunki. Paypis Señor Jesucristupa willakuqninmi kaykan.

⁸Tsaymi payta mandaykämü imanö kaykanqätapis willayäshunaykipä. Paymi valuratsiyäshunki Tayta Diosman shumaq yarakuyanaykipä.

⁹Tíquicuwanmi Tayta Diosman yäraquq marka mayiki kuyay wawqintsik Onésimutapis mandaykämü. Paykunam willayäshunki kaychö ima päsankunatapis.

¹⁰Noqawan präsu kaykaq wawqintsik Aristarcum saludayämushunki. Tsaynöllum Bernabépa primun Marcuspis saludayämushunki. Marcos chämuptin yätsinqänölla shumaq chaskiyay.

¹¹Tsaynöllum Justo niyanqan Jesúsapis saludayämushunki. Aristarco, Marcos y Justum Tayta Diospa mandakuyninchö alli yanapayämar shumaq valuratsiyäman. Paykunallam Israel mayikunapitaqa yanapayäman.

¹²Jesucristupa sirviqnin marka mayikikuna Epafraspis saludayämushunkim. Paymi llapan shonqunwan qamkunapä imaypis mañakuykan Tayta Dios munanqannö alli kawayänaykipä.

¹³Qamkunapämi pasaypa llakikuykan. Tsaynöllum llakikuykan Laodiceachö y Hierápolischö kaykaq wawqikunapä y panikunapäpis.

¹⁴Kuyanakuyanqä mëdicu Lucaswan Demaspis saludayämushunkim.

¹⁵Laodiceachö kaykaq wawqikunata y panikunatapis saludaykuyällay. Tsaynölla saludaykuyällay Ninfasta y wayinchö qorikaq wawqikunata y panikunatapis.

¹⁶Kay cartata liyiskir apatsiyanki Laodiceachö kaykaq wawqikunaman y panikunaman paykunapis liyiyänanpä. Tsaynömi Laodiceaman apatsinqä cartata liyiskir paykunapis apatsiyämunqa qamkunapis liyiyänaykipä.

¹⁷Wawqintsik Arquiputa niyanki: <<Señor Jesucristo churashunqaykinö mana qelanaypa payta sirviy>>.

¹⁸Kay salüdütaqa kikimi qellqamü. Mana qonqayllapa Tayta Diosta mañakuyay prësu kaykanqäpita yarqamunäpä. Tayta Dios llapaykikunata kuyapaykuyällashuy. [Amén.]

1 Tesalonicenses

1 Tesalonicenses 1

Apóstol Pablo saludakunqan

¹Tesalónica markachö kaykaq criyikuq mayikuna: Noqa Pablo, wawqintsik Silvano y Timoteum kay cartata cartakayämü. Qamkunaqa Papänintsik Tayta Diospa y Señor Jesucristupa poderninchömi kaykäyanki. Tayta Dios [y Señor Jesucristo] kuyapäyashurniki alli kawayänaykipä yanapaykuyällashuy.

Tayta Dios munanqannö kawayanqan

²Qamkunapä Tayta Diosta mañakurmi imaypis agradëcikyä

³payman criyikur allillata rurayanqaykipita, pïmaywanpis kuyanakuayanqaykipita y imanö ñakarpis Señorintsik Jesucristo kutimunanta shuyaraykäyanqaykipita.

⁴Wawqikuna y panikuna, musyayämi Tayta Dios kuyar akrayashunqaykita.

⁵Tsayta musyayä alli willakuyninta Espiritu Santupa poderninwan willakupti criyikuyaptikim. Qamkunapis musyayankim kuyayanqäta y Tayta Dios munanqannö kawayanqäta.

⁶Noqakunapa conträ y Señor Jesucristupa contran shäriyanqannömi qamkunapapis contraykikuna shäriyan. Pasaypa ñakarpis Espiritu Santu yanapayashuptikim Jesucristupa willakuyninta kushishqa wiyakuyanki.

⁷Tsayta musyarmi Macedonia y Acaya provinciakunachö llapan wawqikuna y panikuna tantiyakuyan qamkunanö cäsukuyänanpä.

⁸Qamkuna kaqpita aywarmi Señor Jesucristupa willakuyninta Macedonia y Acaya provinciakunapa päsar maytsaychöpis willakuyan. Willakuyninta willakuyanqannöllum shumaq criyikuyanqaykitapis willakuyan. Tsaymi maypa chäyaptipis parlayan Tayta Diosman criyikuyanqaykita. Mana willayaptipis

⁹maytsaychömi musyaykäyan shumaq criyikuyanqaykita y idulukunata adorayänaykipa rantin imayyaqpis kawaq Tayta Diostana adorayanqaykita. Payqa rasunpa kaq Diosmi.

¹⁰Tsaynöllum musyayan Tayta Diospa Tsurin Jesucristo gloriapita kutimunänpä kanqanta shuyaykäyanqaykita. Paytam Tayta Dios wanunqanpita kawatsimushqa. Paymi juicio final junaqchö castigupita salvamashun.

1 Tesalonicenses 2

Tesalónica markachö Pablo willakunqan

- ¹Wawqikuna y panikuna, willakuyanqäta criyikuyaptiki manam wallällatsu qamkunaman shamur yachatsiyarqü.
- ²Musyayankim qamkuna kaqman manarä chäyämupti Filipos markachö ashlliyamar ñakatsiyämanqanta. Tsaynöllam qamkuna kaqchöpis ñakatsiyämashqa. Tsaynö ñakatsiyämaptinpis Tayta Diosnintsikmi yanapayämashqa alli willakuyninta mana mantsariypa willakuyänäpä.
- ³Noqakuna manam pitapis llutanta yachatsiyänä raykutsu ni pitapis sakyayänä raykutsu ni pitapis llutanta criyitsiyänä raykutsu willakuyä.
- ⁴Tsaypa rantinqa alli willakuyninta willakuyänäpä Tayta Dios mandayämashqa kaptinmi willakuykäyä. Manam runakuna munayanqantatsu willakuykäyä, sinöqa Tayta Dios munanqantam. Payqa shonquntsik imata yarpanqantapis musyanmi.
- ⁵Musyayanqaykinöpis criyiyämänayki raykur manam imaypis qamkunata alabayarqütsu. Tayta Dios musyanmi pipa qellaynintapis mana sakyayanqäta.
- ⁶Manam alabashqa kayta munartsu qamkuna kaqchö willakuyarqü.
- ⁷Jesucristupa apostolnin kaykarqa gastükunapä qamkunatam mañakuyäman karqan. Mañakunäpa rantinqa wamranta maman kuyanqannömi qamkunatapis kuyayarqü.
- ⁸Tsaynö kuyarmi Tayta Diospa willakuyninta criyikuyänayki raykur wanuyänäpäpis listu kayarqü.
- ⁹Wawqikuna y panikuna, ¿manaku yarpäyanki qamkuna kaqchö Tayta Diospa willakuyninta willakuyänäpä kikikuna aruyanqäta? Gastükunapä yarpachakuyänaykita mana munarmi paqaspa junaqpapis pasaypa ajayäyanqäyaraq aruyarqü.
- ¹⁰Qamkunapis y Tayta Diospis musyanmi qamkuna kaqchö kar pay munanqannö allillata rurar santu kawayanqäta.
- ¹¹Tsaynöllam musyayanki tsurinkunata papänin kuyanqannö qamkunata kuyayanqäta.
- ¹²Tsaymi qamkunata rugayarqä, parlapäyarqä y tantiyatsiyarqä Tayta Dios munanqannö kawayänaykipä. Paymi qayayäshurquyki mandakuyninchö imayyaqpis paywan kawayänaykipä.
- ¹³Tayta Diospa alli willakuyninta willayapti manam runakunapa yarpaynin kanqantatsu yarpäyarquyki, sinöqa Tayta Diospa willakuynin kanqantam. Tsaynö tantiyarmi llapan shonquykikunawan criyikuyarquyki. Willakuyninta wiyarmi pay munanqannö kawayänaykipä tantiyayarquyki. Tsaymi imaypis Tayta Diosta agradëcikyä.

¹⁴Wawqikuna y panikuna, marka mayikikuna ñakatsiyäshunqaykinöllum Judeachö kaykaq wawqikunata y panikunatapis Israel runakuna ñakaykätsiyan.

¹⁵Tsay runakunam Señor Jesucristutapis wanutsiyarqan. Tsaynöllum Tayta Diospa profëtankunatapis unay castankuna wanutsiyarqan. Tsaynö runakunam noqakunatapis Judeapita qarqayämashqa. Paykunaqa manam Tayta Dios munanqannötsu kawayan. Manam munayantsu Tayta Diospa alli willakuyninta runakuna criyiyänanta.

¹⁶Tsaymi mana Israel runakunata willayapti tsapata churapäyan mana salvakuyänanpä. Tsaynö karmi mas jutsayuq kaykäyan. Tsaynö kayanqanpita juiciu final junaqchö paykunata Tayta Dios pasaypa castiganqa.

Tesalónicaman Timoteuta Pablo mandanqan

¹⁷Wawqikuna y panikuna, qamkuna kaqpita aywakuyanqä junaqpita manam rikanakurquntsiknatsu. Tsaymi qamkunapä llakikur imaykanöpapis watukakuq kutimuyta munaykäyä.

¹⁸Noqa Pablo atska kutim kutimuyta munarqü. Peru Satanásmi mana shayämünäpä tsapata churapäyämashqa.

¹⁹Tsapata churapäyämaptinpis qamkunam premiuta chaskinqä corönä kaykäyanki. Tsaymi Señorintsik Jesucristo kutimuptin paypa puntanchö qamkunapita pasaypa kushikuyäshä.

²⁰Qamkunapita rasunpam Tayta Diosta alabar kushikuyäshä.

1 Tesalonicenses 3

¹Qamkuna kaqman shamuyta mana puëdirmi pasaypa llakikurqü. Tsaymi Atenas markachö japalläkuna quëdayämünä kaptinpis

²qamkuna kaqman wawqintsik Timoteuta mandamurqä. Musyayanqaykinöpispis Timoteuqa Tayta Diospa sirviqnin karmi Jesucristupa alli willakuyninta willakur puriykan. Paymi yachatsiyäshunki y parlapäyäshunki Jesucristuman criyikuyänaykipä.

³Tsaynö parlapäyäshuptikim runakuna chikiyäshuptikipispis llakikuyankitsu. Musyayankim Jesucristuman criyikunqantsikpita runakuna ñakatsimänantsikpä kanqanta.

⁴Tsaynöllum qamkunawan kaykarpispis willarqä Jesucristuman criyikunqantsikpita runakuna chikimänantsikpä kanqanta. Tsay ninqänöllum llapanpis päsaykan.

⁵Tsaymi qamkunapä llakikur Tayta Diosman criyikuyanqaykita musyanäpä Timoteuta mandamurqä. Pasaypam llakikurqä Satanás ima tsapatapis

churapâyäshuptiki Jesucristuman manana yäarakuyanqaykita yarpar. Tsaynö kaptinqa alli willakuyta willanqäkunapis manakaqllapämi kanman karqan.

Tesalónicapita Timoteo kutingan

⁶Qamkuna kaqpita Timoteo kutiykamurmi willamashqa Tayta Diosman shumaq criyikuyanqaykita y kuyanakur kaykäyanqaykita. Tsaynöllam willamashqa noqakunapä llakikur kutiyämünäta munaykäyanqaykita. Tsaymi noqakunapis watukakuq kutimuyta yarpaykäyä.

⁷Shumaq criyikuyanqaykita willamaptinmi ñakarpis kushishqa kaykäyä.

⁸Alli kaykäyanqaykita musyaykurmi shonqükunapis atsikyaskin.

⁹Tayta Diosnintsik yanapayäshunqaykipita pasaypa kushikurmi llapan shonqükunawan payta agradëcikyü.

¹⁰Tsaymi paqaspa junaqpapis llapan shonqükunawan payta mañakuykäyä qamkunaman kutiyämünäpä. Chämurnam masta yachatsiyäshayki Tayta Dios munanqannö kawayänaykipä.

¹¹Qamkuna kaqman watukaqnikikuna kutiyämünäpä Papänintsik Tayta Dios y Señorintsik Jesucristo yanapaykayämätsun.

¹²Señor Jesucristo yanapaykuyälläshuy qamkunata kuyanqänölla kikikipura y wakin runakunawanpis kuyanakur kawayänaykipä.

¹³Tsaynölla yanapaykuyälläshuy llapan shonquykikunawan yäarakur pay munanqannö kawayänaykipä. Tsaynöpam salvanqan runakunawan Señorintsik Jesucristo kutimuptin Papänintsik Tayta Diospa puntanchö jutsaynaq kayanki.

1 Tesalonicenses 4

Tayta Dios munanqannö kawanantsikpä yachatsikuy

¹Wawqikuna y panikuna, Señor Jesucristupa jutinchömi qamkunata rugayä yachatsinqänölla Tayta Dios munanqannö imaypis kawayänaykipä. Pay munanqannö kawayanqaykita musyarpis qoyay qoyay siguiyänaykipämi animatsiyä.

²Musyayankim Señor Jesucristupa willakuqnin kar imata yachatsiyanqätapis.

³Tayta Diosqa jutsaynaq kawayänaykita munarmi fornicación jutsata rurayänaykita munantsu,

⁴sinöqa majaykikunawan respitanakur alli kawayänaykitam munan.

⁵Manam munantsu Jesucristuman mana criyikuqkunano llutankunata ruraw jukwan jukwan kakuyänaykita.

⁶Tsaynö kaptinqa ama mayqaykikunapis jukpa warminwan kakuyaytsu. Tsaynö kakurqa runa mayikitam engañaykanki. Willayarqünam tsaynö kaqkunataqa Señor Jesucristo mana kuyapaypa castigananpä kanqanta.

⁷Manam jutsata rurar purinantsikpätsu Tayta Dios akramarquntsik, sinöqa pay munanqannö kawanantsikpämi.

⁸Kay yachatsiyänqäkunaman pipis mana criyikurqa manam noqakunatatsu penqakuyman churayäman, sinöqa Espíritu Santu qaramaqnintsik Tayta Diostam.

⁹Jukniki juknikipis kuyanapur allı kawayänaykipämi Tayta Dios tantiyatsiyäshurquyki. Tsaymi nisitayankinatsu kuyanakuyänaykipä tantiyatsinäta.

¹⁰Macedonia provinciachö täraq llapan wawqikunawan y panikunawan allı kuyanapurmi kawaykäyanki. Peru tsaynö kaptinpis qamkunatam animatsiyä masrä kuyanakuyänaykipä.

¹¹Piwanpis mana rimanapur shumaq kawayay. Runa mayiki imanö kawanqantapis ama rikapäyaytsu. Tsaypa rantinqa yätsinqänölla ima aruyllachöpis arukuyay.

¹²Tsaynö aruyaptikiqa manam imaykikunapis faltäyashunkitsu y Jesucristuman mana yäraquqkunapis respitayashunkim.

Señor Jesucristo kutimunapä ninqan

¹³Wawqikuna y panikuna, wanurpis kawamunantsikpä kanqanta musyayänaykitam munä. Wakin runakunaqa wanur pamparäyanqallanchö ushakäyänanpä kanqanta yarpami pasaypa llakikuyan. Noqantsikqa paykunanö ama llakikushuntsu.

¹⁴Musyantsikmi wanunqanpita Jesucristuta Tayta Dios kawatsimunqanta. Jesucristuta kawatsimunqannöllum payman criyikuqkunatapis Tayta Dios kawatsimur Jesucristuwan qorikunqa.

¹⁵Tsaymi Jesucristo yachatsinqannö noqapis qamkunata nı: Mayqantsikpis Jesucristo kutimunqan junaqyaq kawarqa manam wanushqakunapita mas puntatatsu paywan tinkuq aywashun.

¹⁶Ciëlupita Jesucristo kutimuptinmi mandakuq ángel jinchipa qayakamunqan y Tayta Diospa cornëtanta töcamunqanpis wiyakämunqa. Tsay höram Jesucristuman criyikuykar wanuqkuna puntata kawayämunqa.

¹⁷Tsaypitanam kawaqkunatapis qorikamäshun. Pukutay jananchö Señor Jesucristuwan llapantsik tinkurmi paywan juntu imayyaqpis kawashun.

¹⁸Tsaynö kananpä kaykaptinqa kay yachatsinqäkunata yarpätsinakur jukniki juknikipis parlapänakuyay.

1 Tesalonicenses 5

¹Wawqikuna y panikuna, Señor Jesucristo imay höra ni imay junaq kutimunänpä kanqanta mana musyarmi tsaypäqa qellqamütsu.

²Peru musyayankim paqaspa illaqpita suwa shamunqannö paypis illaqpita kutimunänpä kanqanta.

³Imapis mana päsananpä kanqanta runakuna niyaptinpis qeshyaq warmita illaqpita nanay tsarinqannömi Tayta Diospa castigun illaqpita shamunqa. Tsay castigupita manam pipis qeshpinqatsu.

⁴⁻⁵Peru qamkunaqa wawqikuna y panikuna, manam tsakaychönötsu kaykäyanki Jesucristo suwanö illaqpita kutimur mana alistakushqata tariyashunaykipä. Qamkunaqa llapaykim aktsichönöna kawaykäyanki.

⁶Tsaynö kaykaptinqa wakin runakuna punukashqa kayanqannöqa ama kashuntsu, sinöqa maya mayalla Jesucristuta shuyaykäshun.

⁷Tsakäpakushqanö kaqkunaqa punukashqanö y machashqanö karmi Jesucristo kutimunänpä kanqanta tantiyakuyantsu.

⁸Peru noqantsikqa atsikyaychöna kar shumaq tantiyakushun, Tayta Diosman yarakushun y piwanpis kuyanakushun. Tsaynö kawarqa chalëcuntsik jatishqanömi kaykantsik. Tayta Dios salvamanqantsikta shumaq tantiyarqa cascuntsik jatishqanönäm kaykantsik.

⁹Manam castigashqa kanantsikpätsu Tayta Dios akramarquntsik, sinöqa Jesucristuman criyikur salvashqa kanantsikpämi.

¹⁰Jesucristum noqantsik raykur wanurqan kawaykarpis o wanurpis paywan juntu kawanantsikpä.

¹¹Tsaymi imaypis animatsinakuyanqaykinölla jukniki juknikipis tantiyatsinakur animatsinakuyay.

Wawqikuna y panikuna imanöpis kawayänanpä yätsinqan

¹²Wawqikuna y panikuna, Señor Jesucristupa alli willakuyninta yachatsishuqnikipikunata alli rikayay. Paykunam alli yachatsiyäshunki y animatsiyäshunki Tayta Dios munanqannö kawayänaykipä.

¹³Tsaynö yachatsiyäshunqaykipita paykunata respitar shumaq kuyayay. Tsaynölla mana chikinakuypa jukniki juknikipis shumaq kawayay.

¹⁴Wawqikuna y panikuna, qamkunatam rugayä: Aruyta mana munaqkunata arukuyänanpä yätsiyay. Llakishqa kaykaqkunata kushikuyänanpä animatsiyay.

Yanapaypä kaqkunata imallawanpis yanapayay. Pïmaypäpis pacienciaykikuna katsun.

¹⁵Runa mayikikuna contrayki kayaptinpis qamkunaqa paykunapa contran ama kayaytsu. Tsaypa rantinqa yäraquq mayikikunawan y pïmaywanpis alli kawayay.

¹⁶Imaypis kushishqa kawayay.

¹⁷Imay hörapis Tayta Diosta mañakuyay.

¹⁸Imapitapis Tayta Diosta agradëcikuyay. Jesucristupa poderninchö kayaptikim tsaynö kawayänaykita Tayta Dios munan.

¹⁹Espíritu Santuta cäsuyanki.

²⁰Espíritu Santu tantiyatsinqanta pipis willakuptin ama manakaqman churayankitsu.

²¹Peru shumaq tantiyakuyanki Espíritu Santupita kanqanta o mana kanqantapis. Paypita kaptinqa cäsukuyanki.

²²Mana allikunataqa ama rurayankitsu.

²³Alli kawayta qaramaqnintsik Tayta Dios yanapaykuyällashuy pay munanqannö imaypis kawayänaykipä. Tsaynölla cuerpuykita, almaykita y espírituykitapis alli rikaykullätsun Jesucristo kutimur jutsaynaqta tariyëshunaykipä.

²⁴Qayashuqniki Tayta Diosmi awninqankunata imaypis cumplin. Tsaymi jutsaynaqta tariyëshunaykipä imaypis yanapayëshunki.

Carta ushanan

²⁵Wawqikuna y panikuna, noqakunapäpis Tayta Diosta mañakuykuyällay.

²⁶Wawqikunata y panikunata cäranchö mutsar saludaykuyällay.

²⁷Señor Jesucristupa jutinchömi qamkunata nï wawqikunata y panikunata kay cartata liyipäyanaykipä.

²⁸Señornintsik Jesucristo kuyapäyëshurniki imaypis yanapaykuyällashuy. [Amén.]

2 Tesalonicenses

2 Tesalonicenses 1

Apóstol Pablo saludakunqan

¹Tesalónica markachö kaykaq criyikuq mayikuna: Noqa Pablo, wawqintsik Silvano y Timoteum kay cartata cartakayämü. Qamkunaqa Papänintsik Tayta Diospa y Señornintsik Jesucristupa poderninchömi kaykäyanki.

²Papänintsik Tayta Dios y Señornintsik Jesucristo kuyapâyâshurniki alli kawayänaykipä yanapaykuyällashuy.

Tayta Diosta agradëcikir mañakunqan

³Wawqikuna y panikuna, Jesucristuman qoyay qoyay mas criyikuyanqaykita y runa mayikita kuyayanqaykita musyarmi Tayta Diosta imaypis agradëcikyü.

⁴Tsaymi juklä markakunaman charpis wawqikunata y panikunata willayä runakuna chikir ñakatsiyâshuptikipis Jesucristuman yarakuykäyanqaykita.

⁵Mana ajayappa Jesucristuman tsaynö criyikuyaptikim tantiyayä alli juzgaq Tayta Diospa mandakuyninman yaykuyänaykipä kanqanta.

Jutsa ruraqkunata Tayta Dios juzganapä kanqan

⁶Tayta Dios alli juzgaq karmi contrayki shäriqkunata castiganqa

⁷y qamkunatana noqakunatawan manana ñakanantsikpä qorikamâshun. Tsaynö kanqa Señor Jesucristo poderyuq angelninkunawan ciëlpita kutimuptinmi.

⁸Tayta Diosta mana cäsür Señornintsik Jesucristupa alli willakuyninta mana criyikuqkunatam lunyappa lunyaq nina chawpinchö shamur castiganqa.

⁹Paykunaqa poderyuq Tayta Diospa puntanman chäyänanpa rantinqa infiernuchömi imayyaqpis ñakayanqa.

¹⁰Tsaynö kanqa Señor Jesucristo kay patsaman kutimuptinmi. Tsay junaqmi payman criyikuqkuna pasaypa kushikur alabayanqa. Tsaychömi qamkunapis Jesucristupa alli willakuyninta willakuyanqäta cäsuyanqaykipita kushishqa alabayanki.

¹¹Tsaymi Tayta Diosnintsikta imaypis mañakuyä pay munanqannö kawayänaykipä. Tsaynö kawayänaykipämi qayayâshurquyki. Poderninwan yanapaykuyällashuy payman yärakur allikunata imaypis rurayänaykipä.

¹²Tsaynö kawayaptikim Señornintsik Jesucristupa jutinchö alabayanqa y qamkunapis Jesucristo kanqannö kayanki. Tsaynö kanqa Tayta Diosnintsik y Señornintsik Jesucristupis kuyayâshurniki yanapayâshuptikim.

2 Tesalonicenses 2

Jesucristo kutimunapä kanqan

¹Wawqikuna y panikuna, Señorintsik Jesucristo kutimur qorimänantsikpä kanqanta shumaq tantiyayänaykitam munayä.

²Qamkuna ama cäsuyaytsu <<Jesucristo kutimunapä kaq tiempu chämushqanam>> nir pipis yachatsiyäshuptiki. Tsaynöllama criyiyaytsu <<Espíritu Santum revelamashqa>> nir yachatsiyäshuptiki. Tsaynöllama criyiyaytsu <<kikin Pablum nishqa>> y <<Pablo cartakamunqan cartachöpis tsaynöllam nikan>> nir yachatsiyäshuptikipis.

³Imata niyäshuptikipis ama cäsuyaytsu. Jesucristo kutimunapäqa puntata atskaq runakunam Tayta Diospa contran shäriyanqa. Tsaynöllam anticristo shamunqa. Paytam Tayta Dios infiernuman qaykunqa.

⁴Anticristo shamur manam munanqatsü Tayta Diosta ni imatapis runakuna adorayänanta, sinöqa kkillantana adorayänantam munanqa. Tsaymi payta adorayänanpä Dios tukurnin Tayta Diospa templunman yaykuskir jamanqa.

⁵¿Manaku yarpäyanki tsaynö kanapä kanqanta mayna willayanqäta?

⁶Qamkuna musyayankim anticristuta manarä shamunapä ima tsaparanqantapis. Tsaynö tsaparanqa tiempu chämunqanyaqmi.

⁷Manarä shamuptinpis Satanásqa maynam runakunata mana tantiyaylla engañaykan Tayta Diosta mana cäsuyänanpä. Tsaparayanqanta Tayta Dios jipiskiptionam anticristo shamunqa.

⁸Paytam Señor Jesucristo chipipirrä kutimur ushakaqpä pükaskinqa.

⁹Jesucristo manarä kutimuptinmi Satanásqa poderninwan anticristo tukuy niraq milagrukunata ruranqa.

¹⁰Tsaynöpam infiernuman qaykushqa kayänanpä destinashqa kaqkunata engañanqa. Paykunaqa Jesucristupa willakuyninta mana chaskirmi salvakuyanqatsü.

¹¹Mana chaskiyanqanpitam Tayta Dios paykunata pantakätsinqa anticristuta chaskiyänanpä.

¹²Tsaynöpam Tayta Diosta mana cäsür jutsa ruraqkuna llapanpis infiernuchö ñakayanqa.

Salvashqa kanantsikpä Tayta Dios akramanqantsik

¹³Peru wawqikuna y panikuna, qamkunataqa Tayta Diosmi kuyayäshurniki salvayäshunaykipä qallananpita akrayäshurquyki. Kananqa Jesucristupa willakuyninta chaskikur payman yarakuyaptiki y Diospa poderninchö

kawayänaykipä Espíritu Santu yanapayäshuptikim salvayäshurquyki. Tsaypitam Tayta Diosta imaypis agradëcikuayä.

¹⁴Salvashqa kayänaykipämi paypa alli willakuyninta willayapti qayayäshurquyki. Tsaymi Señornintsik Jesucristo chipipirrä kutimur pushayäshuptiki qamkunapis paypa puntanchö kushishqa kawayanki.

¹⁵Wawqikuna y panikuna, tsaynö kananpä kaykaptinqa Tayta Diosman shumaq yarakur ama qonqäyaytsu parlapäyanqäta y cartapapis yätsiyanqäkunata.

¹⁶Señornintsik Jesucristo y kuyamaqnintsik, imaypis animatsimaqnintsik y puntanman pushamaqnintsik Papänintsik Tayta Dios

¹⁷yanapaykuyällashuy mana llakikuyänaykipä, pïmaytapis alli shimillaykipa parlapäyanaykipä y allikunata rurar kawayänaykipä.

2 Tesalonicenses 3

Tayta Diosta mañakuyänanpä yätsinqan

¹Wawqikuna y panikuna, alli willakuyninta maytsaymanpis chätsiyänäpä Tayta Diosta mañakuyay. Tsaynölla mañakuyay qamkunata willapti kushishqa chaskikuyanqaykinölla wakin runakunapis chaskikuyänanpä.

²Tsaynölla mana alli runakunapita tsapämänanpä Tayta Diosta mañakuyay. Musyayanqaykinöpis manam llapan runakunatsu Jesucristuman yarakuyan.

³Tayta Diosmi imaypis yanapaykäyashunki payman yarakuyänaykipä y ima jutsamanpis Satanás mana ishkitsiyäshunaykipä.

⁴Tayta Dios tsaynö yanapayäshuptikim musyayä yachatsiyanqäta imaypis cäsuyänaykipä kanqanta.

⁵Tayta Dios yanapaykuyällashuy pay kuyakuq kanqannö qamkunapis kuyakuq kayänaykipä. Tsaynölla yanapaykuyällashuy imanö ñakarpis Jesucristunö pacienciakur kawayänaykipä.

Wawqikunata y panikunata aruyänanpä yätsinqan

⁶Wawqikuna y panikuna, Señornintsik Jesucristupa jutinchömi qamkunata ni: Yachatsiyanqäta mana cäsukuq qela wawqikunapita y panikunapita witikuyay.

⁷Musyayankim noqakunata rikayämanqaykinö qamkunapis kawayänaykipä kanqanta. Qamkuna kaqchö kar manam imaypis jitaräkuyarqütsu.

⁸Debaldillaqa manam mikuyarqütsu, sinöqa mana yarpachakuyänaykipämi paqaspa y junaqpa aruyarqü.

⁹Apóstol kar yanapayämānaykipä mañakuyänä kaptinpis manam mañakuyarqätsu, tsaypa rantinqa aruyarqä qamkunapis rikayamar arukuyānaykipämi.

¹⁰Qamkuna kaqchö kaykar maynam yachatsiyarqä pipis aruyta mana munaptinqa mikuytapis mana qarayānaykipä.

¹¹Tsaynö yachaykätsiyaptipis ¿imanirtä wakin wawqikuna y panikuna aruyānanpa rantin runa imanö kawanqantapis rikapar puriykäyan?

¹²Señornintsik Jesucristupa jutinchömi tsaynö kawaq wawqikunata y panikunata ni: Wayin wayin puriyānaykipa rantinqa mikuyānaykipä arukuyay.

¹³Wawqikuna y panikuna, mana ajayaypa alli kaqkunallata imaypis rurayay.

¹⁴Kay cartachö qellqamunqäta mayqanpis mana cäsukuptinqa paywan amana qorikäyaynatsu. Tsaynöpaqa penqakurnin capazchi tantiyakunmanpis.

¹⁵Peru ama chikiyaytsu, tsaypa rantinqa wawqikitanö y panikitanö shumaq tantiyatsiyay.

Cartapa ushanan

¹⁶Ima päsayāshuptikipis alli kawanapä yanapamaqnintsik Tayta Dios alli kawayānaykipä imaypis yanapaykuyällashuy. Tayta Dios qamkunawan kaykullätsun.

¹⁷Kay cartata dictapti juk qellqashqa kaptinpis ushanantaqa noqa Pablum qellqamurqü. Llapan cartakunqākunachöpis ushanantaqa kikimi qellqä.

¹⁸Señornintsik Jesucristo kuyapäyāshurniki imaypis yanapaykuyällashuy. [Amén.]

1 Timoteo

1 Timoteo 1

Apóstol Pablo saludakunqan

¹Noqa Pablum Jesucristupa apostolnin kä. Apostolnin kanäpämi salvakuq Tayta Dios y yarakunqantsik Señor Jesucristo churamashqa.

²Timoteo, Jesucristuman criyikur kuyay tsurinö kaptikim kay cartata cartakamü. Papänintsik Tayta Dios y Señor Jesucristo kuyapëshurniki alli kawanaykipä yanapaykullëshuy.

Llutan yachatsikuqkunata michänanpä yätsinqan

³Macedonia provinciaman aywarmi Éfeso markachö qamta jaqimurqä llutan yachatsikuqkunata michänaykipä.

⁴Tsay llutan yachatsikuqkunaqa yarpayllankunapita yachatsirmi unay tiempu imanö kanqanta y unay castankuna pï kayanqanta yachatsiyan. Tsaykunata yachatsiyaptinmi Tayta Diosman yarakuyänanpa rantin manakaqkunapita rimanakullar kawaykäyan.

⁵Wawqikuna y panikuna rimanakuyänanpa rantin kuyanakuyänanpämi tsay llutan yachatsikuqkunata michänaykipä ni. Tsaynö kuyanakuyänanpäqa jutsata ama rurayätsuntsu, allita rurar kawayätsun y llapan shonqunkunawan Tayta Diosman criyikuyätsun.

⁶Tsay llutan yachatsikuqkunaqa kuyanakuyänanpa rantinmi manakaqkunapita rimanakullar kawayan.

⁷Tayta Diospa leyninkunata pasaypa yachaq kayanqanta nirpis imata yachatsiyanqantapis manam musyantsu.

⁸Peru musyantsikmi Tayta Dios munanqannö kawayänanpä yachatsishqa leyninkuna alli kanqanta.

⁹Manam jutsaynaq runakunapätsu leyninkunata Tayta Dios entregarqan, sinöqa jutsa ruraqkunapämi. Tsay leyninkunam kaykan mana cäsukuqkunapä, mana alli ruraq runakunapä, jutsasapakunapä, Tayta Diosta mana respitaqkunapä, mamanta y papäninta maqaqkunapä y runa mayinta wanutsiqkunapä.

¹⁰Tsaynöllam kaykan adulteriu jutsata ruraqkunapä, ollqupura kakuqkunapä, warmipura kakuqkunapä, runa mayinta rantikuqkunapä, llullakuqkunapä, manakaqta tumpar runa mayinpa contran shäriqkunapä y alli yachatsikuyta mana cäsukur jutsata ruraqkunapä.

¹¹Tsaytam alabashqa Tayta Diospa alli willakuyninchö nin. Tsay willakuyninta willakunäpämi Tayta Dios mandamashqa.

Pabluta Tayta Dios kuyanqan

¹²Señornintsik Jesucristutam agradëcikü willakuyninta willakunäpä yanapamanqanpita. Tsaynöllam agradëcikü noqaman yarakamur willakuyninta willakur purinäpä churamanqanpita.

¹³Ñöpataqa Jesucristuta penqakuymänmi churarqä. Payman yäraquqkunatapis ashi ashiykurmi carcelman wichqatsirqä. Mana musyaynäpa tsaynö rurashqa kaptipis Tayta Dios kuyamarmi perdonamashqa.

¹⁴Perdonamarmi tantiyatsimashqa Jesucristuman criyikur pïmaytapis kuyanäpä.

¹⁵Jutsasapa runakunata salvananpämi kay patsaman Jesucristo shamushqa. Tsaytaqa pïmaypis criyiyätsun. Noqatapis llapan runakunapita mas jutsayuq kaykaptimi

¹⁶kuyapämar salvamashqa. Tsaynö salvamarqan Jesucristo perdonakuq kanqanta wakin runakunapis tantiyakur payman criyikuyänanpä y mana ushakaq kawayta tariyänanpämi.

¹⁷¡Tayta Diosmi imayyaqpis poderyuq rey, imayyaqpis kawaq y mana rikakaq! Pay kkillanmi Dios kaykan. [Manam pipis paynö yachaq kantsu.] ¡Imayyaqpis alabashqa kaykullätsun! ¡Amén!

Jesucristupa willakuyninta imaypis willakunapä yätsinqan

¹⁸Kuyay Timoteo, tsuri cuenta kaptikim Tayta Diospa jutinchö wawqikuna niyëshunqallaykita noqapis qamta ni: Alli soldädu mana mantsaypa pelyanqannö qampis mana mantsaypa Jesucristupa willakuyninta willakuy.

¹⁹Tsaynö willakurnin Jesucristuman criyir Tayta Dios munanqannö imaypis kaway. Wakin runakunaqa Tayta Dios munanqannö mana kawarmi Jesucristuman criyiyantsu.

²⁰Alejandruta y Himeneuta mana criyianqanpitam Satanáspa poderninman entregärqü. Tsaynöpa capazmi tantiyakur llutanta yachaykätsiyänqanta dëjar Jesucristuman yapay criyikuyanmanpis.

1 Timoteo 2

Tayta Diosta mañakunantsikpä yätsinqan

¹Timoteo, wawqikunata y panikunata parlapay Tayta Diosta agradëcikur llapan runakunapä imaypis mañakuyänanpä.

²Tsaynölla Tayta Diosta mañakuyätsun reykunapä y wakin autoridäkunapäpis. Alli mandayänanpä Tayta Dios yanapaptinmi noqantsikpis tranqüilu Tayta Dios munanqannö kawashun.

³Llapan runakunapä mañakurqa salvamaqnintsik Tayta Dios munanqannömi mañakuykantsik.

⁴Payqa llapan runakuna alli willakuyninman criyir salvashqa kayänantam munan.

⁵Jukllayllam Tayta Diosqa. Tayta Dioswan alli kawanantsikpä juk runallam amishtatsimantsik. Tsay runaqa Jesucristum.

⁶Paymi wanushqa llapan runakunata salvananpä. Tsaynö salvakuq kanqantaqa tiempu chämuptinmi Tayta Dios musyatsimarquntsik.

⁷Tsay alli willakuyta mana Israel runakunata willar apostolnin kanäpämi Tayta Dios churamashqa. Tsaymi yachaykätsi Diospa alli willakuyninta chaskir Jesucristuman yarakuyänanpä. Mana llullakuypam [Jesucristupa jutinchö] rasun kaqta ni.

⁸Noqa munä maychö qorikarpis mana rimanakuypa mana chikinakuypa wawqikuna makinkunata joqarkur Tayta Diosta mañakuyänantam.

Warmikunapä ninqan

⁹Warmikunapis shumaq jatikuyätsun. Penqakuypä röpakunataqa ama jatikuyätsuntsu. Ama yarpachakuyätsuntsu aqtsanta alläpa allitsakuyänanpä ni qoriwanpis ni perlaswanpis adornakuyänanpä. Alläpa chanin röpakunatapis ama jatikuyätsuntsu.

¹⁰Tsaypa rantinqa Tayta Dios munanqannö kawaq warmikunanö allikunata rurur kawayätsun.

¹¹Qorikäyanqaykichö yachatsiyänqankunata warmikuna upällalla yachakuyätsun.

¹²Noqa manam munätsu warmikuna ollqkunata yachatsiyänanta ni mandayänanta. Mas bien upällalla kakuyätsun.

¹³Tsaynö ni Adánta kamaskirrä Evata kamashqa kaptinmi.

¹⁴Manam Adántatsu Satanásqa engañarqan, sinöqa Evatam. Engañaptinmi jutsa rurayman ishkirqan.

¹⁵Peru warmikunaqa wamrankunata shumaq wätayätsun, Tayta Diosman criyikuyätsun, pïmaytapis kuyayätsun, shumaq tantiyakuyätsun y Tayta Dios munanqannö kawayätsun. Tsaynöpam salvakuyanqa.

1 Timoteo 3

Mayor wawqikuna imanö kayänanpä ninqan

¹Mayor wawqi kayta munaqkunaqa allitam yarpaykäyan. Kay ninqäqa rasun kaqmi.

²Mayor wawqikunam kayanman pipitapis mana despreciashqa, juk warmiyuqlla, shumaq tantiyakuq, shumaq yarpachakuskir imatapis ruraq, pïmaypitapis respitashqa, patsatsikuq y shumaq yachatsikuq.

³Tsaynöllam kayanman mana upyaq, pitapis mana wajupaq, kuyapäkuq, qellayllapä mana mallaqashqa

⁴y warmintawan tsurinkunatapis shumaq wätaq. Tsaynöllam tsurinkunatapis cäsukuq y respitakuq kayänanpä yachatsinman.

⁵Wayinchö täraqkunata shumaq mana yachatsirqa ¿imanöparä Tayta Diosman criyikuqkunata yachatsinman?

⁶Jesucristuman tsayrä criyikuqkunaqa manam mayor wawqi kayanmansu. Yachaq tukurqa diablu castigashqa kanqannömi paykunapis castigashqa kayanqa.

⁷Jesucristuman mana criyikuq runakunapis rikayänanpä mayor wawqikuna alli kawayätsun. Alli kawayaptinqa paykunapa contran manam pipis parlanqatsu y diablupis trampaman manam ishkitsinqatsu.

Diäcunukuna imanö kayänanpä kanqan

⁸Tsaynöllam diäcunukuna kayanman respitashqa, imatapis awninqanta cumpliq, mana upyaq y qellayyuq kayta munar mana engañakuq.

⁹Jesucristupa willakuyninta yachakuyanqannöllam jutsata mana rurar kawayanman.

¹⁰Diäcunu kananpä manarä churar imanö kawayanqantapis shumaqrämi musyayanman. Alli kawayanqanta musyaykurrämi diäcunu kayänanpä churayanman.

¹¹Tsaynöllam diäcunupa warminpis kanman respitashqa, pitapis mana tumpaq, shumaq tantiyakuq y awninqanta imaypis cumpliq.

¹²Diäcunukunaqa juk warmiyuqllam kayanman. Warminta y tsurinkunatam shumaq wätayanman.

¹³Diäcunu kayninta shumaq cumplirqa pïmaypitapis alli rikashqam kayanqa. Jesucristuman criyianqantam mana mantsaypa willakuyanqa.

Pablo imapä cartakunqanpis

¹⁴Timoteo, shamuyta yarpapis puntataqa cartakaykämullarämi.

¹⁵Mana ras shamuptipis kay cartata liyirnam wawqikunata y panikunata imanö rikanaykipäpis tantiyanki. Noqantsikqa imayyaqpis kawaq Tayta Diospa iglesian karmi willakuyninta willakuntsik y mana alli yachatsikuqkunata corrigintsik.

¹⁶Tayta Dios musyatsimanqantsik willakuyninqa shumaqmi. Tsay willakuyninmi nin: Jesucristuqa runanöllum yurirqan. Wanunqanpitam Espíritu Santu kawatsimurqan. Angelkunam payta rikayarqan. Mana Israel runakunatam willakuyninta willakuqkuna willayarqan. Maytsaychöpis paymanmi criyikuyan. Gloriaman kutiskirnam Tayta Diospa lädunchöna kaykan.

1 Timoteo 4

Llutan yachatsikuqkuna yuriyämunanpä ninqan

¹Espíritu Santum tantiyatsimantsik shamuq watakunachö wakin runakuna Jesucristuman criyikuyanqanta djaskir supaykuna munayanqannö llutanta yachatsiyänanpä kanqanta.

²Yachaq tukuq karmi llutankunata llullakurnin yachatsirpis ni penqakuyanqatsu.

³Tsay llutan yachatsikuqkunam warmiyuq kay mana alli kanqanta niyanqa. Tsaynöllum wakin mikuykunata mana mikunantsikpä kanqanta niyanqa. Mana alli kanqanta niyaptinpis Jesucristuman yäraquqkuna agradecikur mikuyänanpämi Tayta Dios kamarqan.

⁴Tayta Dios kamanqankunaqa llapanpis allim. Warmiyuq kaypis Tayta Diospitam. Tsaynö kaykaptinqa payta agradecikurnin mikuytapis y warmiyuq kaytapis penqakuyman ama churashuntsu.

⁵Tayta Diospa palabrantam tantiyakur y payta mañakur agradecikushqaqa mikuytis y warmiyuq kaypis allim.

Jesucristupa alli sirviqnin kananpä yachatsinqan

⁶Kay cartachö qellqanqäkunata wawqikunata y panikunata shumaq yachatsirqa Jesucristupa alli sirviqninmi kanki. Tayta Diospa willakuyninta yachakurqa y pay munanqannö kawarqa alli alimentakushqanömi kanki.

⁷Llutanta yachatsiyänanqankunata ama chaskiytsu. Pukllaqkuna fisicata rurayanqannö qampis Tayta Dios munanqannö kawanaykipä yachakuy.

⁸Física rurayqa kay patsachö kawanqantsikyaqllam alli. Tayta Dios munanqannö kawaymi siqa kay patsachö y gloriachöpis alli kawanantsikpä.

⁹Kay ninqäqa rasun kaqmi. Llapan runakuna chaskikuyänanpäpis allim.

¹⁰Tsayta tantiyarmi imayyaqpis kawaq Tayta Diosman criyir imanö ñakarpis willakuyninta willakuykantsik. Paymi Jesucristuman criyikuq kaqtaqa pimaytapis salvan.

¹¹Kay cartachö qellqamunqäkunata cäsukuyänanpä yachatsiy.

¹²<<Jövinllarä kaykar ¿imanöpatä Timoteo yachatsimäshun?>> niyaptinpi ama cäsuytsu. Tsaypa rantinqa wawqikuna y panikuna rikayänanpä alli shimillaykipa pïmaytapis parlapay, jutsata mana rurarnin kaway, runa mayikita kuyapay, Tayta Diosman imaypis yarakuy y pay munanqannö kaway.

¹³Chämunqäyay Tayta Diospa palabrantä wawqikunata y panikunata liyipanki, yachatsinki y parlapanki.

¹⁴Jesucristuta sirvinaykipä Espíritu Santu churaykäshuptikiqa llapan shonquykiwan imaypis sirviy. Tsaynö churashurquyki profëtakuna qampä willakuyaptin y mayor wawqikuna umaykiman makinta churaykur Tayta Diosta mañakuyaptinmi.

¹⁵Kay yätsinqäkunata mana qonqaypa imaypis ruray. Alli kawanqaykita rikayäshurnikim tantiyayanqa Tayta Dios munanqannö kawanqaykita.

¹⁶Cuidädutä jutsata rurankiman. Tsaynölla cuidädutä llutankunata yachatsinkiman. Rasun kaqlata yachatsir Tayta Dios munanqannölla imaypis kaway. Tsaynö kawarmi kikikipis salvakunki y yachatsinqaykita wiyaqkunapis salvakuyanqa.

1 Timoteo 5

Criyikuq mayinkunata respitananpä yätsinqan

¹Rukukunata ama ollqu tupaytsu. Tsaypa rantinqa papänikitanö respitarnin alli shimillaykipa tantiyatsiy. Jövinkunatapis wawqikitanö shumaq tantiyatsiy.

²Chakwankunatapis mamaykitanö respitarnin tantiyatsiy. Tsaynölla jipashkunatapis panikitanö respitay.

Viüdakunata yanapayänanpä ninqan

³Castaynaq viüdakunata imallawanpis yanapayay.

⁴Peru mayqan viüdapapis wamrankuna o willkankuna karqa paykuna yanapayätsun. Kuyar wätanqanta ama qonqäyätsuntsu. Tsaynö yanapaptinmi Tayta Dios kushikun.

⁵Castaynaq viüdakunaqa Tayta Diosman criyirmi paqaspa junaqpapis mañakuyan.

⁶Peru wakin viüdakunam siqa munanqannö purikur imayka wanushqanö kaykäyan.

⁷Castankuna viüda kaptinqa yanapayänanpä wawqikunata y panikunata yachatsiy. Yanapayaptinqa manam pipis despreciayanqatsu.

⁸Mamanta, awilanta y wayinchö täräqkunata imallatapis mana yanapaptinga Tayta Diosman criyinqanpis manakaqllapämi kaykan. Tayta Diosta mana cäsüq runapitapis mas peormi kaykan.

⁹Viüdakunapa jutinkunata joqta chunka (60) watayuq kayaptinrä listaman qellqay. Tsaynöllum kayanman juk runallawan tashqa,

¹⁰allita rurayanqanpita shumaq respitashqa, wamrankunata shumaq wätashqa, wayinman chaqkunata patsatsiq, Tayta Diosman yärakuqkunata alli shonqunwan yanapaq, muchuqkunata kuyapaq y allita ruraq.

¹¹Peru manarä joqta chunka (60) watayuq viüdakunataqa listaman ama qellqankitsu. Paykunaqa mana runäkuypa Jesucristuta sirviyanpä awnirkurpis runayuq kaytam yapay munayan.

¹²Yapay runäkurmi Jesucristuta awniyanqantapis mana cumplir jutsayuq kaykäyan.

¹³Qela karmi imayka rurayninkunata dējaskir wayin wayin puriyan. Tsaynöllum runapa wasanta rimar y imaykamanpis mëtikurnin manakaqkunata parlar puriyan.

¹⁴Tsaynö mana kayänanpä jipashllarä viüdakunaqa yapay runäkur wamrankunata wätayätsun y wayinchö rurayninkunata rurayätsun. Tsaynö kawayaptinga contrantsik kaqkuna manam despreciamäshuntsu.

¹⁵Wakin viüdakunaqa Jesucristuman criyikuyanqanta jaqiskirmi Satanás munanqannöna kawayan.

¹⁶Mayqan [wawqipa o] mayqan panipapis castanchö viüda kaptinqa paykuna wätayätsun. Tsaynöpam wawqikuna y panikuna qoriyanqan aypanqa castaynaq viüdakunata yanapayänanpä.

Mayor wawqikuna shumaq rikashqa kayänanpä ninqan

¹⁷Mayor wawqikuna Diospa willakuyninta willakuyaptin y yachatsiyaptin shumaq respitar alli pägayätsun. Tsaynölla llapanpis mayor wawqikunata alli mandayaptin respitar pägayätsun.

¹⁸Tayta Diospa palabranmi nin: <<Ërachö trīguta trillar töruta ama shenqawayankitsu>>. Tsaynöllum nin: <<Arupakuq runata ama debaldillaqa arutsinkitsu>>.

¹⁹Mayor wawqi jutsata ruranqanta ishkaq o kimsaq nishuptikirä cäsunki. Juk runalla niptinqa ama cäsunkitsu.

²⁰Jutsa ruranqanta mana dējaptinga llapanpa puntanchö payta rimanki. Tsaynö rimaptikim wakinpis mantsapakur jutsata mana rurayänanpä tantiyakuyanqa.

²¹Tayta Diospa, Señor Jesucristupa y payta sirviq angelkunapa puntanchömi qamta ni: Pipapis favornin mana shäriypa kay ninqäkunata cumplinki.

²²Mayor wawqi kananpä pipa umanmanpis makikita ama llutallaqa churankitsu. Jutsa ruraqta churarqa qampis jutsayuqmi kanki. Kikikipis Tayta Dios munanqannö kaway.

²³Pacha nanaywan jinalla qeshyarqa yakullata upunaykipa rantin wallkallata vñuta upunki.

²⁴Wakin runakuna jutsata rurayanqanqa manarä tapuptikim jinan höra musyakan. Wakin runakuna jutsata rurayanqanmi siqa tsaypitarä musyakan.

²⁵Tsaynöllam wakin runakuna allita rurayanqanpis jinan höra musyakan. Peru wakinpam siqa tsaypitarä musyakan.

1 Timoteo 6

Esclävukuna patronninta respitayänanpä ninqan

¹Esclävukuna patronninta shumaq respitayätsun. Tsaynöpam Tayta Diospä willakuyninpä ni pipis llutanta parlanqatsu.

²Patronnin yäraquq mayin kaptinpis ama yarpäyätsuntsu mana respitayänanpä kanqanta, tsaypa rantinqa yäraquq mayin kaptin masrä respitayätsun. Esclävukuna tsaynö kayänanpä shumaq yachatsiy.

Imantsikpis kanqallanwan kushishqa kawanantsikpä ninqan

³Pipis Señorintsik Jesucristupa alli willakuyninta yachatsinanpa rantin y Tayta Dios munanqannö kawanantsikpä yachatsinanpa rantin llutanta yachatsirqa

⁴yachaq tukunmi. Tsay runakunaqa imatapis mana musyarmi llutan yachatsikuykunapita rimanakuyan. Tsaykunata chaskirmi runakuna chikinakur, rimanakur, qayapänakur y qallayätsinakur kawayan.

⁵Llutan yachatsikuqkunaqa kikinpuram manakaqkunapita rimanakuyan. Mana allikunapä yarparmi Jesucristupa willakuynin ima kanqantapis tantiyayantsu. Tsaynöllam Tayta Diosta sirvir rïcuyäyänanpä kanqanta yarpäyan. [Paykunawanqa ama juntakäyaytsu.]

⁶Imantsikpis kanqallanwan contentakur y Tayta Dios munanqannö kawarmi rïcu runapitapis mas alli kawantsik.

⁷Jinayllam yurirquntsik. Tsaynöllam wanurpis jinaylla aywakushun.

⁸Tsaynö kaykaptinqa mikunantsikpä y jatikunantsikpä kanqallanwan kushishqa kawashun.

⁹Rïcu kayta munaqkunaqa trampaman jeqaqnömi imayka llutan ruraykunaman jatïkar yarquytapis puëdiyannatsu. Tsaynö karmi pasaypa ñakayan.

¹⁰Qellaypä mallaqashqa kaqkunaqa imayka jutsatam rurayan. Wakin wawqikuna y panïkunapis rïcuyayllapä yarpachakurmi Jesucristuman yarakuyannatsu. Tsaymi imayka tuksikushqanörä pasaypa ñakaykäyan.

Tayta Dios munanqannö kawananpä yätsinqan

¹¹Timoteo, Tayta Diosta sirviq kaykarqa ama qellaypä mallaqashqa kaytsu. Tsaypa rantinqa Tayta Dios munanqannö imaypis kaway, payman yarakuy, runa mayikita kuyay, pacienciakuy y pitapis alli shimillaykipa parlapay.

¹²Guërrachö soldädukuna mana ajayaypa pelyayanqannö qampis mana ajayaypa Jesucristuman yarakuy. Mana ushakaq kawayta chaskinaykipä qayaykäshuptikiqa imaykanöpapis pay munanqannö kaway. Tsayta tantiyarmi Jesucristuman criyïkunqaykita wawqïkunapa y panïkunapa puntanchö willakurquyki.

¹³Musyankim Poncio Pilatupa puntanchö Jesucristo mana mantsariyipa willakunqanta. Tsaymi Jesucristupa jutinchö y llapantapis kamaq Tayta Diospa jutinchö qamta ñi:

¹⁴Señornintsik Jesucristo kutimunqanyaq kay cartachö ninqäkunata llapantapis mana qonqaypa cumpliy.

¹⁵Tiempu chämuptinnam Jesucristuta kay patsaman Tayta Dios mandamunqa. Tayta Diosqa Reykunapa Reynin y señorkunapa Señornin kaykan.

¹⁶Pay kikillanmi imayyaqpis kawaq kaykan y pasaypa chipïpiyqaqchömi kaykanpis. Payta manam pipis rikashqatsu ni rikaytapis puëdintsu. ¡Llapan runakuna imayyaqpis payta alabaykuyätsun! ¡Paypa poderninchö llapan runakuna imayyaqpis kaykuyätsun! Amén.

¹⁷Rïcu wawqïkunata y panïkunata niy mana runa tukuyänapä y riquëzankunaman mana yarakuyänapä. Riquëzakunaqa ushakaqlam. Riquëzankunaman yarakuyänapa rantin [imayyaqpis kawaq] Tayta Diosllaman yarakuyätsun. Paymi kushishqa kawanantsïkpä imaykatapis alistapämantsik.

¹⁸Tsaynöllä rïcukunata yachatsiy allïkunata imaypis rurayänapä y wakin runakunata riquëzankunawan yanapayänapä.

¹⁹Tayta Diosman yarakur allïkunata rurarqa mana ushakaq kawaytam tariyanqa. Tsaychörämi rasunpa alli kawayta tariyanqa.

Cartapa ushanan

²⁰Timoteo, Tayta Dios willakuyninta willakunaykipä churaykäshuptikiqa llapan ninqäkunata shumaq cumpliy. Llutan yachatsikuqkunataqa ama cäsuytsu. Tsay runakunaqa yachaq kayanqanta yarparmi llutan yachatsikuykunata yachaykätsiyan.

²¹Wakinqa llutan yachatsikuqkunata cäsurmi Tayta Diosman criyikuyanqanpita witikuyashqa. Qamta y qamwan kaykaqkunata Tayta Dios imaypis yanapaykuyällashuy. [Amén.]

2 Timoteo

2 Timoteo 1

Apóstol Pablo saludakunqan

¹Noqa Pablutam Jesucristupa apostolnin kanäpä Tayta Dios churamashqa. Jesucristuman criyikurmi Tayta Dios promitinqannö mana ushakaq kawayta tarirqü.

²Timoteo, kuyay tsurinö kaptikim kay cartata cartakamü. Papänintsik Tayta Dios y Señornintsik Jesucristo kuyapäshurniki alli kawanaykipä yanapaykulläshuy.

Mana mantsariypa willakunanpä ninqan

³Unay castäkuna sirviyanqan y noqapis sirvinqä Tayta Diosta mañakurmi paqaspa junaqpapis qampä agradëcikä.

⁴Waqar quëdamunqaykita yarparmi kushikunantsikpä kutimuyta munaykä.

⁵Noqa musyämi Tayta Diosman yärakur pay munanqannö kawanqaykita. Awilayki Loida y mamayki Eunicipis Tayta Diosman yärakur kawayanqannömi qampis kawaykanki.

⁶Tsaynö kawaykarqa mana mantsariypa Tayta Diosta imaypis sirviy. Payta sirvinaykipämi Tayta Dios churashurquyki makita umaykiman churaykur qampä mañakunqä höra.

⁷Manam mantsarinantsikpätsu Tayta Dios churamarquntsik, sinöqa mana mantsariypa willakunantsikpä, pïmaytapis kuyanantsikpä y shumaq tantiyakur imatapis ruranantsikpämi.

⁸Tsaynö kaykaptinqa mana penqakuypa Jesucristupa willakuyninta willakuy. Alli willakuyninta willakunqäpita prësu wichqarätsiyämaptinpis ama penqakuytsu. Imanö ñakarpis alli willakuyninta willakuy. Tsaynö willakunaykipämi Tayta Dios yanapaykäshunki.

Tayta Dios salvamanqantsikta Pablo willakunqan

⁹Tayta Dios salvamarnintsikmi qayamarquntsik pay munanqannö santu kanantsikpä. Manam imatapis allita ruranqantsikpitatsu salvamarquntsik, sinöqa jutsayuq kashqapis kuyapämarnintsikmi salvamarquntsik. Kay patsata manarä kamarmi Jesucristuman churamarnintsik tsaynö kuyapëmarquntsik.

¹⁰Kuyapëmanqantsiktam musyatsimarquntsik salvamaqnintsik Jesucristuta kay patsaman mandamur. Paymi willakuyninchö ninqannö wanuyta vinciskir mana ushakaq kawayta qaramarquntsik.

¹¹Alli willakuyninta [mana Israel runakunata] willanäpä Tayta Dios churamaptinmi apostolnin kar yachaykätsi.

¹²Willakunqäpita carcelchö ñakarpis Jesucristumanmi yäarakü. Paymi qorikamänan junaqyaq poderninwan yanapamanqa. Tsaymi carcelchö wichqararpis penqakütsu.

¹³Timoteo, Jesucristupa willakuyninta yachatsinqänölla qampis yachatsiy. Jesucristo kuyashunqaykinölla payman criyikur pïmaywanpis kuyanakur kaway.

¹⁴Jesucristupa willakuyninta pipis llutanta yachatsiptinqa wawqikunata y panikunata mana chaskiyänapä tantiyatsiy. Tantiyatsinaykipä Espiritu Santum yanapashunki. Paymi yanapamänantsikpä imaypis noqantsikwan kaykan.

Pabluta Onesíforo yanapanqan

¹⁵Musyanqaykinömi Asia provinciachö täraq wawqikuna y panikuna llapan dējayämashqa. Tsaynöllam Figeluwan Hermógenespis aywakuyashqa.

¹⁶Onesíforuta y castankunatapis Señor Jesucristo yanapaykullätsun. Carcelchö prēsu kaykaptipis mana penqakuypam imaypis yanapamashqa.

¹⁷Tsaynöllam Romaman chaykamurpis tarimanqanyaq ashimarqan.

¹⁸Musyanqaykinöpis Éfeso markachö shumaqmi yanapamarquntsik. Runakunata juzganan junaq Señor Jesucristo payta kuyapaykullätsun.

2 Timoteo 2

Mana ajayaypa willakunanpä ninqan

¹Timoteo, kuyay tsurinö kaptikim qamta ni: Jesucristo yanapaykëshuptikiqa mana ajayaypa pay munanqannö kaway.

²Runakunapa puntanchö yachatsinqäta confiakuypä kaq wawqikunata yachatsiy paykunapis wakinkunata yachatsiyänapä.

³Jesucristupa alli soldädun kaykarqa imanö ñakarpis pay munanqannö kaway.

⁴Manam pï soldädupis soldädu kanqanta dējaskir juk rurayman aywantsu. Tsaypa rantinqa mandaqnin ninqantam ruran.

⁵Tsaynöllam llallinakuypa cörriqkunapis premiuta chaskiyänapä reglamentu ninqannö cörriyan. Tsaynö mana cörriqqa manam ima premiutapis chaskiyantsu.

⁶Murukuq runapis murunqan wayuptinmi puntata yawan.

⁷Kay ninqäkunata shumaq yarpachakuptikiqa Señor Jesucristum yanapashunki shumaq tantiyakunaykipä.

⁸Timoteo, rey David castapita Jesucristo yuringanta y wanurpis kawamunqanta mana qonqaypa willakuy. Tsaytam noqapis willakuykä.

⁹Tsayta willakunqäpitam pasaypa ñakaykä. Kananpis imayka runa wanutsiqnömi carcelchö wichqaraykä. Wichqaraptipis Jesucristupa willakuynintaqa manam imapis tsapantsu.

¹⁰Tsaymi imanö ñakarpis mana ajayaypa Jesucristupa willakuyninta willakuykä. Tsaynöpam akranqan kaqkuna Jesucristuman criyikuyaptin Tayta Dios salvanqa gloriachö imayyaqpis kawayänapä.

¹¹Kay willakuyqa rasun kaqmi: Jesucristuwan wanushqana kaykarqa paywanmi kawashun.

¹²Ñakayta awantarqa paywanmi mandashun. Ñégashqaqa paypis ñégamäshunmi.

¹³Awninqantsikta mana cumplishqapis payqa cumplinmi. Payqa awninqanta manam imaypis ñégakuntsu.

Dios munanqannö willakunapä ninqan

¹⁴Kay ninqäkunata wawqikunata y panikunata imaypis yarpätsiy. Tayta Diospa jutinchö tantiyatsiy llutan yachatsikuykunata mana chaskiyänapä. Tsaykunata chaskirqa manam Tayta Dios munanqannötsu kawayan. Tsaynöllam wawqikunata y panikunata pasaypa qallayätsiyän.

¹⁵Tayta Dios munanqannö willakuyninta shumaq yachatsiy. Alli yachatsirqa alli arupakuq runa mana penqakunqannömi qampis penqakunkitsu.

¹⁶Llutan yachatsikuqkunawan ama rimanakuytsu. Paykunawan rimanakuptikiqa wawqikunapa y panikunapa shonqunmi mas chukruyanqa.

¹⁷Llutan yachatsikuyqa imayka cáncer qeshyanömi maytsaymanpis chan. Himeneuwan Filetum llutanta yachatsikur puriykäyan.

¹⁸Paykunam niyan Jesucristuman yärakur kawamushqanöna kar wanunqantsikpita manana kawamunantsikpä kanqanta. Tsaynö yachatsir pantakätsiyaptinmi wakin wawqikuna y panikuna Jesucristuman criyikuyannatsu.

¹⁹Peru wakinkuna mana criyiyaptinpis Tayta Dios akranqan kaqkunaqa alli cimientushqa wayinömi kaykäyan. Tsaymi Diospa palabrancho nin: <<Payman yärakuqkunataqa Tayta Dios reqinmi>>. Tsaynöllam nin: <<Tayta Diosman criyiqkunaqa jutsata ama rurayätsunnatsu>>.

²⁰Rïcupa wayinchöqa manam qorillapitatsu ni qellayllapitatsu plätukuna, sinöqa qerupitapis mitupitapis kanmi. Qoripita y qellaypita plätukunaqa manam lluta üsanapätsu. Peru qerupita y mitupita kaqmi siqa imaykachö üsanapä.

²¹Pipis qori plätunö kanaanpäqa jutsata mana ruraypa kawatsun y llutan yachatsikuyta ama chaskitsuntsu. Tsaynöpam qoripita rurashqa manëjuta rïcu runa utilizanqannö paytapis allita rurananpä Tayta Dios utilizanqa.

Timoteo imanö kawanapäpis ninqan

²²Wakin jövinkuna llutanta rurayaptinpis qamqa ama ruraytsu. Tsaypa rantinqa Tayta Dios munanqannö kaway, payman yäarakuy, pïmaytapis kuyay y llapan runakunawanpis alli kaway. Tsaynölla Señor Jesucristuta alabar limpiu shonquyuqkunawan imaypis qorikay.

²³Llutan yachatsikuykunapita wakin runakuna rimanakuyaptinpis tsayman ama mëtikuytsu. Tsaynö rimanakurmi qallayätsinakuyan.

²⁴Señor Jesucristupa sirviqnin kaykarqa piwanpis mana rimanakurnin kaway. Tsaynölla llapan runakunawan alli kaway, shumaq yachatsiy y pacienciaykipis katsun.

²⁵Contrayki shäriqkunata alli shimillaykipa tantiyatsiy. Tsaynö tantiyatsiptiki capazmi Tayta Dios tantiyatsinqa jutsankunata dëjar pay munanqannöna kawayänanpä.

²⁶Tsaynö kawarqa diablupa poderninchö kaykäyanqanpita qeshpirmi Tayta Diospa poderninchöna kawayanqa.

2 Timoteo 3

Runakuna imanö kayänanpä kanqantapis ninqan

¹Timoteo, shumaq tantiyakuy ultimu tiempuchö runakuna alläpa ñakayänanpä kanqanta.

²Runakunam kayanqa kkillanpä imatapis munaq, qellaypä mallaqashqa, runa tukuq, Tayta Diospa contran parlaq, mamanta y papäninta mana cäsuy, mana agradëcikuq y Tayta Diospa palabranta manakaqman churaq.

³Manam kuyakuynin ni kuyapëkuyninpis kanqatsu. Tsaynöllam kayanqa tumpakuq, mana tantiyakuypa imatapis llutalla ruraq, runa mayinta chikiq y alli ruraqkunapa contran shäriq.

⁴Tsaynöllam kayanqa traicionëru, mana yarpachakuypa imatapis ruraq y alläpa yachaq tukuq. Tayta Dios munanqanta rurayänanpa rantinqa shonqunkuna munanqallantam rurayanqa.

⁵Runakuna rikayänallanpämi Tayta Diosman criyikuq tukuyanqa. Peru tsaynö karpis jutsata rurarmi kawayanqa. Tsaynö kawaq runakunapita witikuy.

⁶Tsay runakunaqa imaykaläya jutsa ruraq warmikunapa wayinkunamanmi engañayanpä yaykuyan.

⁷Tsay warmikuna jukta jukta yachakurpis Jesucristupa willakuyninta manam imaypis yachakuyantsu.

⁸Janeswan Jambres Moiséspa contran shäriyanqannömi llutan yachatsikuqkunapis Jesucristupa willakuyninta willakuqkunapa contran shäriyan. Llutan yarpaykuna umankunachö kaptinmi Jesucristupa willakuyninta imaypis tantiyayantsu.

⁹Peru tsaynö yachatsiyaptinpis llutan yachatsikuq kayanqantam tantiyayanqa. Tsaymi Janestawan Jambresta mana cäsuyanqannö tsay llutan yachatsikuqkunatapis cäsuyanqatsu.

Pablo kawanqannö Timoteupis kawanqanta ninqan

¹⁰Peru qamqa yachatsinqäkunata shumaqmi yachakurquyki. Kawanqänömi kawaykanki, yarpanqänömi yarpanki, criyinqänömi criyinki, ñakarpis awantakunqänömi awantanki, kuyakuq kanqänömi kuyakuq kanki, ñakatsimaptinpis pacienciakunqänömi pacienciakunki.

¹¹Musyankim Antioquíachö, Iconiuchö y Listrachö runakuna chikimar qatikachäyamanqanta. Peru tsaynö chikiyämaptinpis Señor Jesucristum salvamashqa.

¹²Tsaynöllam Jesucristo munanqannö kawaq kaqtaqa pitapis chikir ñakatsiyanqa.

¹³Peru mana alli runakuna y engañakuqkunam siqa peor oqrakashqanö kayanqa. Wakin runakunata engañayanqannömi kikinkunatapis engañayanqa.

Tayta Diospa palabrantayachakunapä ninqan

¹⁴Peru qamqa Tayta Diospa willakuynin alli kanqanta tantiyar yachakunqaykinölla shumaq kaway. Pi yachatsishuqnikikuna kayanqantapis musyankim.

¹⁵Tsaynöllam musyanki wamra kanqaykipita Tayta Diospa palabrantayachatsiyäshunqaykita. Diospa palabranmi tantiyatsishurquyki Jesucristuman criyikur salvakunaykipä kanqanta.

¹⁶Tayta Diospa palabranchö llapan qellqashqa kaykaqkunaqa Tayta Diospa yarpayninmi. Tsaymi alli kaykan yachatsinantsikpä, tantiyatsinantsikpä, corriginantsikpä y Tayta Dios munanqannö kawanantsikpä.

¹⁷Tayta Diospa palabrantayachakurmi Tayta Diosman criyikuqkuna imaypis alistakushqa kaykäyanqa allı kaqkunata rurayanpä.

2 Timoteo 4

Tayta Diospa palabrantay willakunanpä ninqan

¹Tayta Diospa jutinchö y kawaqkunata wanushqakunata juzgaq [Señor] Jesucristupa jutinchömi qamta ni:

²Criyikuyänan y mana criyikuyänan kaptinpis Tayta Diospa palabrantay imaypis willakuy. Mana ajayaypa shumaq tantiyatsiy, yätsiy y animatsiy.

³Shamuq watakunachö Jesucristupa willakuyninta manam wiyayta munayanqanatsu. Tsaypa rantinqa llutan yachatsikuqkunata ashirmi paykuna yachatsiyanqallanta wiyayta munayanqa.

⁴Manakaqkunallata wiyayta munarmi rasun kaq yachatsikuyta cäsukuyanqatsu.

⁵Peru qamqa Tayta Dios munanqannö kawanaykipä shumaq tantiyakuy. Imanö ñakarpis payman yarakuy. Willakuyninta pımaytapis willay. Mana qelanaypa Tayta Diosta sirviy.

⁶Noqaqa wanunäpänam kaykä. Sacrificiومان jichanqan vınu altarchö ushakanqannömi noqapis ushakänäpäna kaykä.

⁷Allı soldäduñömi llapanta cumplirqü. İmayka llallınakur cörriqnömi chänäpä kaqman charqü. Yarakunqänöllum mana dejaypa imaypis criyikurqü.

⁸Tsaymi kananqa shuyaraykä allı juzgaq juez Señor Jesucristo kutimunan junaq corönata entregamänanpä kanqanta. Tsay corönaqa paypa puntanchö jutsaynaqta chaskimanqanmi. Manam noqallatsu corönata chaskishä, sinöqa Jesucristuta llapan shuyaqkunam chaskiyanqa.

Carcelchö kanqanta willanqan

⁹Timoteo, tinkunantsikpä jinallachö shamuy.

¹⁰Wawqintsik Demasmi kikin munanqannö kawayta munar jaqiramar Tesalónica markaman aywashqa. Crescentitam mandarqü Galacia provinciaman, Titutanam Dalmacia markaman.

¹¹Lucasllanam noqawan kaykan. Shamurqa Marcusta pushamunki. Payqa Tayta Diospa willakuyninta willakuptı allım yanapamanqa.

¹²Wawqintsik Tıquicutanam Éfesuman mandaykämü.

¹³Troaschömi Carpupa wayinchö capötıta jaqimurqä. Shamurqa capötıtapis librükunatapis apakarkamunki. Mana qonqaypa pergaminükunatapis apakarkamunki.

¹⁴Herrëru Alejandrum pasaypa conträ tikrashqa. Tsaynö kanqanpitam Señor Jesucristo juzganqa.

¹⁵Alejandrupitaqa qampis cuidakuy. Willakunqantsik mana alli kanqantam pitapis nin.

¹⁶Autoridäkunachö puntata declarapti manam pipis janä shärishqatsu. Llapanmi kikilläta jaqiyämashqa. Tsaynö rurayämanqanpita Tayta Dios perdonaykullätsun.

¹⁷Paykuna jaqiyämaptinpis Tayta Diosqa noqawan kaykarmi valuratsimashqa. Tsaymi mana Israel autoridäkunapa puntanchöpis alli willakuyninta willakunäpä yanapamashqa. Wanutsiyämänanpä kanqanpitam leonpa shiminpitanöpis Tayta Dios salvamashqa.

¹⁸Tsaynöllam llapan mana allikunapitapis salvamanqa. Tsaypitanam mandakuyninchö imayyaqpis kawanäpä pushamanqa. ¡Tayta Dios imaypis alabashqa kaykullätsun! Amén.

Cartapa ushanan

¹⁹Priscilatawan Aquilata saludaykullay. Onesíforupa castantapis saludaykullay.

²⁰Erastum Corintuchö quëdamushqa. Trófimutanam Miletuchö qeshyaykaqta jaqimurqä.

²¹Tamya killa manarä chämunqanyaq imaykatapis dējaskir shamunki. Eubulo, Pudente, Lino, Claudia y wakin wawqikuna y panikunam saludayämushunki.

²²Señor Jesucristo imachöpis yanapaykulläshuy. Tsaychö kaqkunata llapaykita kuyapaykuyälläshuy. [Amén.]

Tito

Tito 1

Apóstol Pablo saludakunqan

¹Noqa Pablum, Tayta Diospa sirviqnin y Jesucristupa apostolnin kar, Tayta Dios akranqan kaqkunata willakuyninta yachaykätsi Jesucristuman criyikur pay munanqannö kawayänapä.

²Tayta Dios kay patsata manarä kamar awninqannöllum pay akranqan kaqkuna gloriachö imayyaqpis kawayanqa. Tayta Diosqa manam llullakuntsu, sinöqa awninqanta imaypis cumplinmi.

³Tiempu chämuptinnam willakuyninta willakuyaptin salvamaqnintsik Tayta Dios awninqanta cumplin. Tsaynö cumplirmi noqatapis willakunäpä churamashqa.

⁴Tito, noqa yarakunqänö Jesucristuman yarakurmi kuyay tsurinö kanki. Papänintsik Tayta Dios y salvamaqnintsik Jesucristo kuyapäshurniki alli kawanaykipä yanapaykulläshuy.

Jesucristupa willakuqninkuna imanö kawayänapä ninqan

⁵Creta islachö jaqimurmi qamta nirqä problëmakunata arreglanaykipä. Tsaynöllum nirqä marka marka aywar wawqikuna y panikuna qorikäyanqanchö mayor wawqikunata churanaykipä.

⁶Mayor wawqi kananpäqa pımaypitapis respitashqa y juk warmiyuqllam kayanman. Tayta Diosman criyikurmi tsurinkunapis allillata rurar papäninta y mamanta cäsuyanman.

⁷Tayta Diosta sirviq kaykarqa y wawqikunata panikunata cuidaq kaykarqa mayor wawqikuna kayätsun pımaypitapis mana despreciashqa, mana runa tukuq, imallapitapis mana rabyakuq, mana machaq, mana pelyaq y imatapis mana chaskipakuq.

⁸Tsaypa rantinqa kayätsun patsatsikuq, allillata ruraq, alli yarpayyuq, Tayta Dios munanqannö kawaq y llutankunata mana ruraq.

⁹Jesucristupa willakuyninta yachakuyanqannölla alli yachatsiq kayätsun. Tsaynöpam Tayta Dios munanqannö kawayänapä wawqikunata y panikunata animatsiyanqa y llutan yachatsikuqkunatapis llutankunata mana yachatsiyänapä shumaq tantiyatsiyanqa.

Llutan yachatsikuqkunata mana chaskiyänapä ninqan

¹⁰Atskaqmi llutan yachatsikuqkuna wawqikunata y panikunata engañar puriykäyan. Paykunaqa mana tantiyarmi Israel runakunanö cuerpunta señalakuyänapä yachaykätsiyan.

¹¹Wakin wawqikunata y panikunatam llapan castankunatawan engañayashqa. Paykunaqa imatapis sakyayänan raykurmi llutankunata yachaykätsiyan. Tsaynö llutanta yachatsiyänanta ama dëjaytsu.

¹²Juk Creta runam marka mayinkunapä qellqar nirqan: <<Creta runakunaqa llulla, mana alli ashmanö, mallaqashqa y qelam kayan>>.

¹³Rasun kaqtam tsay runa qellqarqan. Tsaymi llutan yachatsikuqkunata shumaq tantiyatsinki Tayta Dios munanqannö kawayänanpä.

¹⁴Tsaynölla tantiyatsinki Israel runakuna llutan yachatsiyanqankunata mana cäsuyänanpä. Llutun yachatsikuqkunaqa Tayta Diospa palabrantä mana cäsurmi yarpayllankunapita yachaykätsiyan.

¹⁵Llutun yarpaq y mana cäsukuq karmi imapis mana alli kanqanta yarpäyan. Peru Jesucristupa willakuyninman yäraquqkunam siqa Tayta Dios kamanqankuna llapanpis alli kanqanta tantiyakuyan.

¹⁶Tsay llutan yachatsikuqkunam niyan: <<Noqakunaqa Tayta Dios munanqannömi kawayä>>. Tsaynö niyaptinpis llutankunata ruray kawayanqanta rikarmi runakuna tantiyayan Tayta Diosta mana cäsuyanqanta. Paykunaqa Tayta Diosta mana cäsurmi runa mayinta chikirnin imatapis allitaqa rurayantsu.

Tito 2

Shumaq yachatsinanpä Tituta ninqan

¹Peru qamqa Jesucristupa willakuynin ninqannölla wawqikunata y panikunata yachatsiy.

²Ruku kaqkunata yachatsinki llutankunata mana rurayänanpä, pïmaypitapis respitashqa kayänanpä y shumaq yarpachakuskir imatapis rurayänanpä. Tsaynölla yachatsinki Tayta Diosman llapan shonqunkunawan criyikuyänanpä, kuyapäkuq kayänanpä y imaykapitapis pacienciakuq kayänanpä.

³Chakwankunatapis yachatsinki Tayta Dios munanqannö shumaq kawayänanpä, pitapis mana tumpayänanpä y mana machar kayänanpä. Tsaypa rantinqa wakintapis alli kawayänanpä yachatsiyätsun.

⁴Tsayrä churakashqa jipashkunata yachatsiyätsun runanta y wamrankunata kuyayänanpä.

⁵Tsaynölla yachatsiyätsun shumaq yarpachakuskir imatapis rurayänanpä, runanta jukwan mana engañayänanpä, wayinchö rurayninkunata shumaq rurayänanpä, kuyapäkuq kayänanpä y runanta cäsuyänanpä. Tsaynö alli kawaqta rikarmi Tayta Diospa palabrantä pipis penqakuymän churanqatsü.

⁶Tsaynölla jövinkunatapis tantiyatsinki shumaq yarpachakuskir allillata rurayänapä.

⁷Rikayäshunaykipä kikikipis alli kaway. Pitapis yachatsirqa Tayta Diospa willakuynin ninqallanta yachatsiyanki.

⁸Pipis mana rimashunaykipä rasun kaqlata yachatsinki. Tsaynö alli yachatsiptikiqa contrantsik kaqkuna penqakur manam wasantsikta rimayanqatsu.

⁹Esclävukunatapis yachatsinki patronninta cäsuyänapä y mandanqantapis kushishqa rurayänapä. Tsaynölla yachatsinki mana aynikuyänapä

¹⁰y patronninpa imantapis mana suwapuyänapä. Tsaypa rantinqa patronnin yärakunapä allillata rurayätsun. Jesucristuman criyikuq esclävukuna alli kawaqta rikarmi runakuna tantiyayanqa salvamaqnintsik Tayta Diospa willakuynin alli kanqanta.

¹¹Llapan runakunata salvananpämi Tayta Dios kuyamarnintsik Jesucristuta mandamurqan.

¹²Paymi yachatsimantsik kikintsik munanqantsiknö kawanantsikpa rantin jutsa ruraykunata dejaskir pay munanqannö allita rurar kawanantsikpä.

¹³Tsaynö kawarmi salvamaqnintsik Jesucristo kutimunqanyaq alistakushqa shuyaraykäshun. Paymi poderösu Diosnintsik kar llapan runakuna rikay chipipirrä kutimunqa.

¹⁴Jutsa ruraypita jipimänantsikpämi wanurqan. Perdonamarnintsikmi qorimarquntsik kuyanqan runakuna kanantsikpä y llapan shonquntsikwan imatapis allillata ruranantsikpä.

¹⁵Wawqi Tito, kay yachatsinqäkunata pitapis mana mantsaypa yachatsinki, animatsinki y tantiyatsinki. Penqakuymän pipis mana churashunaykipä shumaq kawanki.

Tito 3

Imaypis allita rurayänapä ninqan

¹Wawqikunata y panikunata yachatsinki mandakuqkunata y autoridäkunata respitar cäsuyänapä y allillata imaypis rurayänapä.

²Tsaynölla yachatsinki wasarima mana kayänapä, pitapis mana wajupäyänapä, alli shonqu kayänapä y pïmaywanpis respitanakur kawayänapä.

³Jesucristuman manarä criyirqa noqantsikpis wakin runakunanöllum mana tantiyakurnin Tayta Diosta cäsürqantsiktsu. Jutsa ruraykunatapis manam dëjayta puëdirqantsiktsu. Chikinakur y rimanakurmi kawarquntsik.

⁴Tsaynö kawaykashqam Tayta Dios kuyakuq kar

⁵salvamarquntsik. Manam allita ruranqantsikpitatsu salvamarquntsik, sinöqa jutsayuq kaykashqapis kuyapämarnintsikmi salvamarquntsik. Jutsantsikpita mayllamarnintsikmi Espíritu Santuta mandamur mushuq kawayta qaramarquntsik.

⁶Espíritu Santuta tsaynö mandamushqa salvamaqnintsik Jesucristo noqantsik raykur wanushqa kaptinmi.

⁷Jutsayuq kashqapis debaldillam perdonamarquntsik herenciantsikta chaskir paypa puntanchö imayyaqpis kawanantsikpä.

⁸Tsay ninqä llapanpis rasun kaqla kaptinmi wawqikunata y panikunata mana qelanaypa yachatsinki. Tsaynö yachatsiptikim Tayta Dios munanqannö imaypis allikunata rurayänanpä tantiyakuyanqa. Tsay yachatsinqäkunaqa llapan runakunapäpis allim kaykan.

⁹Wakin runakunaqa unay castankuna pï kanqanpita y Israel runakunapa costumbrinkunapitam rimanakuyan. Tsaypita ama piwanpis rimanakuyaytsu. Tsaynö rimanakuyanqaykiqa manakaqllapämi kanqa.

¹⁰Tsaynö rimanakuqkunataqa ishkay kuti tantiyatsinki. Tsaynö tantiyatsiptiki mana cäsuyäshuptikiqa qarqunki.

¹¹Musyanqaykinömi tsay runakunaqa jutsa rurayllachö kawar Tayta Diosta cäsuyantsu. Tsaynö kayanqanpitam Tayta Dios castiganqa.

Cartapa ushanan

¹²Noqa yarpaykä wawqintsik Artemasta o Tíquicuta karpis qam kaqman mandamuytam. Mayqanpis chämuptinqa Nicópolisman jinan höra shamunki tsaychö tinkunantsikpä. Tamya killa päsanqanyaqmi tsaychö täkuyta yarpaykä.

¹³Abogädu Zenaswan Apolos viäjipa yarquyänanpä alistakuyaptin ima nisitayanqantapis llapaykikuna alistapâyanki.

¹⁴Tsaynö yanaparmi wawqikuna y panikuna yachakuyanqa wakintapis yanapayänanpä. Tsaynö rurarqa Tayta Dios munanqannömi kawayanqa.

¹⁵Kaychö kaykaq wawqikuna y panikunam saludayämushunki. Tsaynölla wawqikunata y panikunata noqapa partipitapis saludaykuyällanki. Llapaykipis alli kawayänaykipä Tayta Dios kuyapâyäshurniki yanapaykuyällashuy. [Amén.]

Filemón

Filemón 1

Apóstol Pablo saludakunqan

¹Willakuq mayi kuyay Filemón: Noqa Pablum, Jesucristupa willakuyninta willakunqäpita carcelchö kaykar Timoteuwan kay cartata cartakayämü.

²Panintsik Apiata, willakuq mayintsik Arquiputa y wayikichö qorikaykur Tayta Diosta alabaq wawqikunata y panikunata saludaykullay.

³Papänintsik Tayta Dios y Señor Jesucristo kuyapâyäshurniki alli kawayänaykipä yanapaykuyälläshuy.

Criyikuq mayinkunawan Filemón alli kawanqan

⁴Wawqi Filemón, imaypis mañakunqä höram qampä Tayta Diosta agradëcikä.

⁵Señor Jesucristuman criyikuykanqaykita y criyikuq mayintsikkunawan kuyanukur kawanqaykitam willayämashqa.

⁶Tsaymi mañakuykä Jesucristuman criyikunaykipä y noqantsik raykur wanunqanpita alli kaqkunata ruranaykipä.

⁷Wawqi Filemón, kuyakuq kar criyikuq mayintsikkunata shumaq animatsinqaykita musyarmi noqapis pasaypa kushikü.

Onésimuta Filemón chaskinanpä Pablo rugakunqan

⁸⁻¹⁰Wawqi Filemón, Jesucristupa willakuyninta willakunqäpitam carcelchö wichqaraykä. Noqaqa rukunam kä. Prësu kaykanqäman esclävuyki Onésimo chämuptin alli willakuyta willaptimi Jesucristuman criyikushqa. Tsaymi tsurïnöna kananqa kaykan. Tsaynö kaptinmi qamta rugakamü Onésimuta mandamupti alli chaskinaykipä. Jesucristupa apostolnin karmi qamta obliganäpä poderni kan. Peru manam obligaynikita munätsu, sinöqa kuyakuq kaptikim Onésimuta alli chaskinaykipä rugakamü.

¹¹Esclävuyki karpis ñöpata manam shumaqtsu yanapashurqayki. Peru kananmi siqa Jesucristuman criyikushqana kar ishkantsiktana yanapamäshun.

¹²Pasaypa llakirpis yapaymi Onésimuta kutiykätsimü. [Payta noqatanö chaskiykullay.]

¹³Alli willakuyta willakunqäpita prësu wichqaranqäyaq trokiki yanapamänanpä quëdatsimuptipis allim kanman karqan.

¹⁴Peru esclävuykitaqa manam tsararäkümantsu, sinöqa kikikirämi yanapamänanpä o mana yanapamänanpäpis ninayki.

¹⁵Onésimutaqa capazchi Tayta Dios permitishqa juk tiempulla qampita yarqamunanpä. Kananqa Jesucristuman criyirmi imayyaqpis wawqikina kaykan.

¹⁶Kananpita mananam esclävuykinatsu kanqa, sinöqa kuyay wawqintsiknam. Tsaynö kaykaptinqa noqa kuyanqänölla podernikiman kutimuptin qampis kuyay.

¹⁷Yäraquq mayi kaptikim rugakamü noqata chaskimanqaykinö paytapis chaskiykunaykipä.

¹⁸Esclävuyki Onésimo imaykitapis suwakushqa o jaqayki kaptinqa päganäpä willamay.

¹⁹Päganäpä kaqtaqa kikimi qellqamü. Peru ama qonqaytsu Jesucristupa alli willakuyninta willanqäpita qampis jaqä kanqaykita.

²⁰Wawqi Filemón, yäraquq mayi kaptikim rugakamü kay ninqäta ruranaykipä. Rugakamunqäta ruraptikiqa kushikushämi.

²¹Kay cartatam cartakayämü ninqänö ruranaykipä kanqanta musyar. Ninqäpita mastarä ruranaykipä kanqantapis musyämi.

²²Chämupti patsatsimänaykipä alistakuykällay. Tayta Diosta mañakunqaykinö carcelpita yarqamurqa watukaqniki shamushämi.

Cartapa ushanan

²³Epafrasmi saludashunki. Paypis Jesucristupa alli willakuyninta willakunqanpitam noqawan juntu präsu wichqaraykan.

²⁴Tsaynöllam wawqintsik Marcos, Aristarco, Demas y Lucaspis saludayämushunki. Paykunam llapanchöpis yanapaykäyäman.

²⁵Señornintsik Jesucristo kuyapäyashurniki imaypis yanapaykuyällashuy. [Amén.]

Hebreos

Hebreos 1

Libru qallanan

¹Ñöpataqa profëtankunawanmi Tayta Dios kutin kutin unay castantsikkunata imaykanöpa parlaparqan.

²Peru kay ultimu tiempuchönam Tsurin Jesucristuwanna willakuyninta willamantsik. Paywanmi kay patsatapis ciëlutapis kamarqan. Paytam llapantapis poderninchö katsinanpä churarqan.

³Jesucristum Tayta Dios imanö kanqanta musyatsimantsik. Payta reqirqa kikin Tayta Diostam reqintsik. Poderösu palabranwanmi llapan kamanqankunatapis mandan munanqannö kayänanpä. Jutsantsikpita purificashqa kanantsikpä wanurmi gloriaman kutirqan. Kananqa Tayta Diospa trönun derëcha lädunchömi jamaraykan.

Angelkunapitapis Jesucristo mas poderyuq kanqan

⁴Tsaynö karmi Tayta Diospa Tsurin Jesucristo llapan angelkunapitapis mas poderyuq kaykan. Tsaynöllam jutinpis angelkunapa jutinpita mas respitashqa kaykan.

⁵Tayta Dios manam imaypis angelkunata nirqantsu: <<Qamqa tsurimi kanki. Kanan junaqpitam papäniki kä>>. Tsaynöllam mastapis Tayta Dios nirqan: <<Noqam paypa papänin kashä. Paynam noqapa tsurï kanqa>>.

⁶Tsaynöllam japallan Tsurinta kay patsaman mandamur Tayta Dios nirqan: <<Llapan angelkunapis payta adorayätsun>>.

⁷Angelkunapämi Tayta Dios nirqan: <<Angelnikunatam vientutanö mandä. Sirvimaqnükuna karmi lunyaypa lunyar rupaykaq ninanö kayan>>.

⁸Peru tsurinpänam nirqan: <<Tayta Dios, trönuykichömi imayyaqpis mandaq kanki. Qamqa llapantapis allim mandanki.

⁹Pipis allita ruraptinga kushikunkim. Mana allita ruraptinga rabyakunkim. Tsaymi Tayta Dios qamta churashurquyki pïmaypitapis mas kushishqa kanaykipä>>.

¹⁰Tsaynöllam Tsurinpä nirqan: <<Tayta Dios, qammi kamanqayki höra kay patsatapis shumaq takyatsirquyki. Ciëlutapis makikiwanmi kamarquyki.

¹¹Llapan kamanqayki ushakaptinpis qamqa imaypis kaykankim. Röpa makwayaqnömi llapanpis ushakanqa.

¹²Mantuta doblaqnömi kamanqaykikunatapis doblanki. Röpata llushtiqnöllum trocatsinki. Llapan ushakaptinpis qamqa imaypis kanqaykinöllum kaykanki. Qamqa manam imaypis rukuyankitsu>>.

¹³Manam mayqan angelkunatapis Tayta Dios nirqantsu: <<Derëcha kaq lädüman jamakamuy llapan chikishuqnükikunata podernikiman churamunqäyqa>>.

¹⁴Tsaymi angelkunaqa Tayta Diospa mandädunchö kayan. Paykunatam Tayta Dios mandamun salvashqa kaqkunata yanapanpä.

Hebreos 2

Jesucristupa willakuyninta cäsunantsikpä ninqan

¹Angelkunapitapis Jesucristo mas poderyuq kaykaptinqa willakuyninta wiyancantsikkunata shumaq cäsushun. Mana cäsurqa mana allitapis rurashwanmi.

²Angelkuna apayämünqan leykunata mana cäsuy runakunatapis Tayta Dios castigaykaptinqa

³imanöparä castigunpita qeshpishun salvamänantsikpä kaq willakuyta mana cäsukurqa! Tsay willakuytam Señor Jesucristo puntata willakurqan. Tsaypitanam willakunqanta wiyaqkuna noqantsikta willamarquntsik.

⁴Willakuynin rasunpa kanqanta Tayta Dios musyatsimarquntsik señalkunata y espantaypä milagrukunata rurarmi. Tsaynöllum musyatsimarquntsik Espíritu Santuwan habilitäkunata kikin munanqannö qaramarnintsik.

Jesucristo yanapamanqantsik

⁵Mushuq patsata manam angelkunapa makinmansu Tayta Dios churashqa, sinöqa Jesucristupa makinmanmi.

⁶Tsaymi palabranhö nin: ¿Imanatä runaqa tsayjinanpa paypä yarpachakunaykipä? ¿Imanatä runaqa alläpa kuyanaykipä?

⁷Runatam kamarquyki cäsi angelnö poderyuq kananpä. Reytanömi churarquyki munayyuq y respitashqa kananpä.

[Llapan kamanqaykitam poderninman churarquyki.]

⁸Kay patsachö kaqkunataqa llapantam poderninman churarquyki. Poderninman llapanta churanqanta niptinpis manarämi rikantsikrätsu runapa poderninchö llapan kanqanta.

⁹Tsayta manarä rikarpis y Jesucristo kay patsachö kanqanyaq angelkunapita mēnus poderyuq kaykaptinpis musyantsikmi munayyuq y respitashqana

kananpä Tayta Dios payta churanqanta. Llapan runakunata salvananpä wanunqanpitam Tayta Dios kuyapäkuq kar payta tsaynö churarqan.

¹⁰Jesucristo salvamaqnintsik kananta munarmi llapantapis kamaq y llapanpä poderyuq Tayta Dios payta mandamurqan noqantsik raykur ñakar wanunanpä. Tsaynöpam wamrankunata salvar gloriaman pushanqa.

¹¹Tsaymi runakunata salvaq Jesúspis y salvanqan kaqkunapis tsay Taytallana kantsik. Tsay Taytalla karmi salvanqan kaqkunata Jesucristo mana penqakuypa nimantsik wawqinkuna y paninkuna kanqantsikta.

¹²Tayta Diospa palabbranchömi Jesucristo nin: <<Salvakuq kanqaykitam wawqikunata willashä. Paykunawan qorikaykurmi alabashayki>>.

¹³Mastapis ninmi: <<Noqaqa payllamanmi yärakushä>>. Tsaynöllam nin: <<Tayta Dios qaramanqan wamräkunawanmi kaychö kaykä>>.

¹⁴Diospa wamrankuna ushakaqla kayaptinmi Jesucristupis noqantsiknö yurirqan y noqantsiknö wanurqan. Tsaynö wanurmi wanuytä poderyuq diabluta vincirqan.

¹⁵Tsaynöpam wanuyta mantsar kawanqantsikpita jipimarquntsik. Kananqa wanuytapis manam mantsantsiknatsu.

¹⁶Jesucristuqa manam angelkunata yanapananpätsu shamurqan, sinöqa Abrahampa castankunata yanapananpämi.

¹⁷Yanapamänapämi noqantsiknölla kay patsachö runa karqan. Tsaynöpam Tayta Diospa puntanchö kuyapäkuq y llapantapis cumpliq mandaq sacerdoti kayman charqan. Paymi jutsantsikkunapita Tayta Dios perdonamänantsikpä sacrificiu kashqa.

¹⁸Jesucristutapis Satanás tentar ñakatsishqa kaptinmi noqantsiktapis tentamashqa Jesucristo yanapamäshun.

Hebreos 3

Moiséspitapis Jesucristo mas poderyuq kanqan

¹Wawqikuna y panikuna, gloriaman chäyänaykipä Tayta Dios qayaykäyähuptikiqa criyikunqantsik Jesucristo pi kanqantapis shumaq tantiyakuyay. Paymi apostolnintsik y mandaq sacerdotintsik kaykan.

²Tayta Diospa wayinta rikar Moisés cumplinqannömi Jesucristupis llapanta cumplirqan.

³Musyanqantsiknöpis wayi kuyayllapä kaptin manam wayitatsu alabantsik, sinöqa wayi ruraqtam. Tsaynöllam Moiséstatsu alabantsik, sinöqa Jesucristutam.

⁴Wayipis runa shäritsiptinrämi kan. Tsaynöllam Tayta Dios kamaptinrä lllapanpis kan.

⁵Tayta Diospa wayinta Moisés alli rikarpis sirviqnöllum karqan. Tsaynö karmi shamuq watakunachö Tayta Dios tantiyatsimänantsikpä kaqkunata qellqarqan.

⁶Peru Jesucristum siqa Tayta Diospa Tsurin kar wayipa duëñun kaykan. Payman criyikur ninqankunata imaypis cumplirqa noqantsikmi paypa wayin kantsik.

Tayta Diosta cäsür kawanantsikpä ninqan

⁷Tsaymi Espiritu Santu ninqanta shumaq tantiyakuyay. Paymi nin: <<Tayta Dios ninqanta kanan junaq wiyaykarqa

⁸desiertuchö pruëba kaptin unay castaykikuna chukru shonqu kayanqannö ama kayaytsu.

⁹Tsaychömi chusku chunka (40) wata yanapanqäta rikaykarpis paykunaqa munayanqanta ruratsimayta munayarqan.

¹⁰Tsaymi pasaypa rabyar nirqä: <Kay runakunaqa oqrakashqanömi kayan. Yätsinqätapis manam cäsukuyantsu>.

¹¹Tsaynö rabyarmi jurar nirqä: <Paykunaqa awninqä jamayman manam yaykuyanqatsu> >>.

¹²Wawqikuna y panikuna, cuidädutä qamkunapis chukru shonqu y mana yäraquq kar imayyaqpis kawaq Tayta Diospita witikuyankiman.

¹³Tsaypa rantinqa qoyay qoyay jukniki juknikipis valuratsinakuyay Tayta Dios munanqannö kawayänaykipä. Tsaynöpam jutsa ruray mana engañashuptiki shonquykikuna chukruyanqatsu.

¹⁴Wanunqantsikyaq Tayta Diosman criyikur pay munanqannö kawarmi Jesucristo herenciata chaskinqannö noqantsikpis herenciata chaskishun.

¹⁵Tayta Diospa palabranmi nin: <<Tayta Dios ninqanta kanan junaq wiyaykarqa unay castaykikuna chukru shonqu kayanqannö ama kayaytsu>>.

¹⁶Tantiyakuyay. ¿Pikunatä Tayta Dios ninqanta wiyaykarpis contran shäriyarqan? ¿Manaku paykuna Egiptupita Moisés jipimunqan Israel runakuna kayarqan?

¹⁷¿Pikunatä chusku chunka (40) wata Tayta Diosta rabyanätsiyarqan? ¿Manaku paykuna desiértuchö Tayta Dios ushakätsinqan jutsa ruraq runakuna kayarqan?

¹⁸¿Pikunatatä Tayta Dios jurar nirqan awninqan jamayman mana yaykuyänapä? ¿Manaku payta mana cäsuy runakuna kayarqan?

¹⁹Paykunaqa mana criyianqanpitam yaykuyarqantsu.

Hebreos 4

Tayta Dios awninqan jamayman yaykunantsikpä kanqan

¹Unay Israel runakunata jamayman yaykutsinanpä awninqannöllum noqantsiktapis Tayta Dios nimantsik jamayman yaykutsimänantsikpä kanqanta. Tsaynö awniykämashqaqa cuidädutä payta mana cäsuy tsay jamayman yaykushwantsu.

²Unay Israel runakuna Tayta Diospa willakuyninta musyayanqannömi noqantsikpis musyantsik. Tsay runakunaqa musyaykarpis mana criyianqanpitam Tayta Dios awninqan jamayman yaykuyarqantsu.

³Peru noqantsikmi siqa payman criyir awnimanqantsik jamayman yaykushun. Mana criyiqkunapämi Tayta Dios nirqan: <<Rabyarmi jurar nirqä: <Paykunaqa awninqä jamayman manam yaykuyanqatsus>>. Mana criyiqkuna Tayta Dios awninqan jamayman mana yaykuyaptinpis kay patsata kamanqanpitam tsay jamayman yaykunantsikpä alistashqa kaykan.

⁴Alistashqa kanqanta musyantsik qanchis kaq junaqpä palabrancho niptinmi: <<Llapanta kamayta ushaskirmi qanchis kaq junaqchö Tayta Dios jamarqan>>.

⁵Mastapis ninmi: <<Paykunaqa awninqä jamayman manam yaykuyanqatsus>>.

⁶Tsay ninqannöllum unay Israel runakuna Tayta Diospa willakuyninman criyiykarpis mana cäsukuq kar tsay jamayman yaykuyarqantsu. Tsaynö kaptinpis tsay jamay kaykanrämi yaykunantsikpä.

⁷Tsay jamayman yaykunantsikpämi Tayta Dios tantiyatsiptin David nirqan: <<Tayta Dios ninqanta kanan junaq wiyaykarqa chukru shonqu ama kayaytsus>>.

⁸Israel runakunata Canaánman pusharpis Josuéqa manam paykunata jamayman yaykutsirqantsu. Yaykutsishqa kaptinqa Tayta Dios manam yapayqa parlanmantsu karqan.

⁹Tsaymi Tayta Diosman criyikuq runakunapäqa kaykanrä jamayman yaykuyänapä.

¹⁰Kay patsata kamayta ushaskir Tayta Dios jamanqannömi noqantsikpis tsay jamayman yaykur llapan ñakanqantsikkunapita jamashun.

¹¹Tsaynö kaykaptinqa Tayta Dios alistanqan jamayman yaykunantsikpä yarpachakushun. Israel runakunanö mana cäsukuq karqa noqantsikpis manam yaykushuntsu.

¹²Tayta Diospa palabran kawaq karmi poderyuq kaykan. Ishkan lädupa alli aflashqa espädapitapis mas filu karmi shonquntsikmanpis, yarpaynintsikmanpis y toqshuntsikmanpis chan imanö kanqantsiktapis tantiyatsimänantsikpä.

¹³Llapan kamanqankunata rikaptinmi Tayta Diospita pakakuyta puédintsiktsu. Imata rurashqapis payqa rikaykämantsikmi. Imanö kawanqantsikpitam cuentata mañamäshun.

Mandaq sacerdoti Jesucristo kanqan

¹⁴Tayta Diospa Tsurin Jesucristo gloriachö mandaq sacerdoti kaykaptinqa payman imaypis yarakushun.

¹⁵Kay patsachö kaptinmi mandaq sacerdotintsik Jesucristuta noqantsiktanö Satanás imaykanöpa tentarqan. Tsaynö tentaptinpis manam jutsata ruraraqantsu. Tsaymi noqantsiktapis Satanás tentamashqa kuyapämarnintsik Jesucristo yanapamantsik.

¹⁶Imaypis yanapamänantsikpä kaykaptinqa kuyapäkuq Tayta Diosta mana mantsaypa mañakushun. Payta mañakurqa trönunchö paywan parlaykaqnömi kaykantsik. Tayta Diosta mañakushqaqa ima ñakaychö kashqapis paymi kuyapämarnintsik yanapamäshun.

Hebreos 5

¹Mandaq sacerdotitaqa Tayta Diosmi akran tsaki mikuy ofrendakunata y sacrificiukunata altarchö rupatsiptin jutsankunapita runakuna perdonashqa kayänanpä.

²Sacerdotiqa runalla karmi imachöpis jutsata ruray runa mayinkuna mana tantiyakuyta jutsata rurayaptin kuyapan.

³Tsaymi kikinpa jutsankunapita y runa mayinkunapa jutsankunapita sacrificiuta rupatsin.

⁴Kikinpa munayllanpitaqa manam pipis mandaq sacerdoti kayman yaykuntsu. Tsaypa rantinqa Tayta Dios churaptinrämi mandaq sacerdoti kayman pipis yaykun. Aarónpis Tayta Dios churaptinrämi mandaq sacerdoti karqan.

⁵Manam Jesucristupis kikinpa munayllanpitatsu mandaq sacerdoti karqan, sinöqa Tayta Dios churaptinrämi. Paytam Tayta Dios nirqan: <<Qamqa tsurimi kanki. Kanan junaqpitam papäniki kä>>.

⁶Tayta Diosmi palabbranchö mastapis nirqan: <<Qammi imayyaqpis Melquisedecnö sacerdoti kanki>>.

⁷Jesucristo kay patsachö kawanqan witsan waqayparä y qayarayparämi Tayta Diosta mañakurqan. Tsaynö mañakurqan wanuyypita salvananpä Tayta Dios poderyuq kanqanta musyarmi. Tayta Dios ninqanta Jesucristo cumpliptinmi rugakunqanta wiyarqan.

⁸Tayta Diospa Tsurin karpis ñakarrämi cäsukuyta yachakurqan.

⁹Tsaynö yachakurmi poderyuq kaykan payta cäsukuqkunata salvananpä.

¹⁰Tsaymi Tayta Dios payta churarqan Melquisedecnö mandaq sacerdoti kananpä.

Criyianqankunata mana jaqiyänanpä ninqan

¹¹Kaykunapita tantiyatsinäpäqa atskarämi kan. Tsaynö kaptinpis ajatarä tantiyayaptikim mastaqa yachatsiyta puëditsu.

¹²Kananyaqqa unaynam yachatsikuq kayankiman. Tsaynö kaptinpis qallaykunanpitarämi yapay yachakuyta munaykäyanki. Pishi wamra mikuyta manarä yachakur lichillatarä chuchuqnömi kaykäyanki.

¹³Chuchuykaq wamranö karmi tantiyakuyankirätsu Tayta Dios munanqannö kawayänaykipä kanqanta.

¹⁴Qamkunaqa chukru mikuyta mikuqnönam kayankiman. Tsaynö karqa alli kaqta y mana alli kaqta tantiyarmi Tayta Dios munanqannö kawayanki.

Hebreos 6

¹Jesucristupita yachakurqa ama qallanan kaq yachatsikuykunallataqa yachakushuntsu, sinöqa qallananpita ushananyaq llapanta shumaq yachakushun. Tsaynöpam wamranölla kanantsikpa rantin yashqa runanöna kashun. Manam kutin kutin yachakushwantsu Jesucristuman criyir jutsa ruraykunata dëjanantsikpä kaqlata, Tayta Diosman yarakunantsikpä kaqlata,

²bautizakunantsikpä kaqlata, jukpa umanman makintsikta churanantsikpä kaqlata, wanushqakuna kawayämunanpä kaqlata y kay patsa ushakaptin runakunata Tayta Dios juzgananpä kaqlataqa.

³Tayta Dios yanapamashqam mas juk yachatsikuykunatapis yachakushun.

⁴Jesucristuman criyikushqana kaykar, Tayta Diospa kuyakuyninta musyaykar, Espiritu Santuman criyikushqana kaykar,

⁵Tayta Diospa willakuyninta wiyashqana kaykar y washa vidapa poderninkunata rikashqana kaykar

⁶Tayta Diosta ñégaptinga Tayta Diosman yapay kutitsiyta manam puédintsiktsu. Jesucristuta yapay crucificaqnö tsay runa kaptinmi wakin runakunapis Jesucristuta manakaqman churayan.

⁷Tamya chanqan chakraqa duëñunpä allim wayun. Tsay chakraqa Tayta Diospa bendicionnintam chaskin.

⁸Peru kashayuq mana alli jachakunalla wiñanqan chakram siqa välintsu. Tsaynö chakrataqa maldicionarmi rupatsiyan.

⁹Kuyay wawqikuna y panikuna, tsaynö nirpis manam mana alli chakranö kayanqaykitatsu yarpäyá, sinöqa yarpäyá salvashqana kar Tayta Dios munanqannö kawayänaykipä kanqantam.

¹⁰Tayta Diosqa manam qonqanqatsu payta kuyar yäraquq mayikikunata yanapaykäyanqaykita.

¹¹Jukniki juknikipis wanuyanqaykiyaq tsaynö kawayänaykitam munayä. Tsaynö kawarqa Tayta Dios shuyätsiyäshunqaykitam chaskiyanki.

¹²Tsaynöllam qelanäyankitsu, sinöqa Tayta Diosman wakin criyikuqkuna kawayanqannömi qamkunapis payman criyikur imaypis kawayanki. Tsaynö kawarqa pay awninqankunatam chaskiyanki.

Tayta Dios awninqanta cumplinqan

¹³Abrahamta awnirmi Tayta Dios kikinpa jutinchö cumplinanpä jurarqan. Kikinpa jutinchö tsaynö jurarqan paypita mas poderyuq pipis mana kaptinmi.

¹⁴Jurarmi nirqan: <<Rasunpam bendicionnita qamman churamushä. Tsaynöllam atskaman mirayänanpä qampita miraqqunata alli rikashä>>.

¹⁵Tsaynö awniptinmi Abraham mana ajayaypa shuyar Tayta Dios awninqanta chaskirqan.

¹⁶Awninqanta cumplinanpä pipis jurarqa kikinpita mas poderyuqpa jutinchömi juran. Tsaynö jurarqa imaykanöpapis cumplinmi.

¹⁷Tsaymi Tayta Diospis Abrahamta awninqanta cumplinanpä jurarqan. Tsaynö jurarqan imaypis cumplinanpä kanqanta musyanantsikpämi.

¹⁸Tayta Dios jurar awninqanta musyar y imaypis mana llullakunqanta musyarmi awninqanta imaypis cumplinanpä kanqanta musyantsik. Tsaymi payman yäarakurqa kushishqa kawantsik.

¹⁹Payman yäarakunqantsikqa fuerti y alli tsaraq anclanömi kaykan. Gloriachö kaykaq Lugar Santisimuta tsaparaq cortinapa pätsatsimarnintsikmi Tayta Diospa puntanman chätsimantsik.

²⁰Perdonashqa kanapämi Jesucristo imayyaqpis mandaq sacerdoti kar noqantsikpita mas puntata tsayman yaykurqan. Paymi imayyaqpis Melquisedecnö mandaq sacerdoti kaykan.

Hebreos 7

Melquisedec pï kanqanta tantiyatsinqan

¹Melquisedecqa Salem markapa mandaqnin rey y poderösu Tayta Diosta sirviq sacerdotim karqan. Guërrachö reykunata vincinqanpita Abraham kutiykämuptinmi Melquisedec taripaykur Abrahamta bendisar Tayta Diosta mañakurqan.

²Abrahamnam guërrachö vincir llapan qorimunqankunapita Melquisedecta diezmuta qararqan. Melquisedec ninanqa <<allillata ruraq rey>> ninanmi. Salem ninanqa <<alli kaway>> ninanmi. Tsaymi Melquisedecqa alli kawayta taritsiq rey karqan.

³Manam musyakantsu Melquisedec mayqan casta kanqan ni maman ni papänin pï kanqanpis. Tsaynöllam musyakantsu imay yuringan ni imay wanunqanpis. Tsaymi Diospa Tsurinnö imayyaqpis sacerdoti kaykan.

Abrahampita Melquisedec mas poderyuq kanqan

⁴Melquisedecman diezmuta papänintsik Abraham entregaptinmi tantiyantsik Abrahampitapis Melquisedec mas poderyuq kanqanta.

⁵Leví tribu sacerdotikunaqa Moisés qellqanqan leykunachö ninqannömi Israel mayinkunapita diezmuta chaskiyan. Tsaynö chaskiyan Israel mayinkuna paykunanölla Abrahampita miraq kaptinmi.

⁶Peru Melquisedecmi siqa Leví tribu mana kaykarpis Abraham entreganqan diezmuta chaskirqan. Diezmuta chaskiskirmi Abrahamta bendisar Tayta Diosta mañakurqan. Tayta Dios awninqanta Abraham chaskishqa kaptinpis Melquisedec bendisaptinmi Abrahampita mas poderyuq kanqanta musyantsik.

⁷Musyanqantsiknöpis bendisaq kaqmi bendicionta chaskiqpitapis mas poderyuq.

Leví tribu sacerdotikunapita Melquisedec mas poderyuq kanqan

⁸Tsaynöllam Tayta Diospa palabbranchö imaypis nintsu Melquisedec wanunqanta. Peru diezmuta chaskiq sacerdotikunam siqa wanuqlla kayan. Tsaynö kaptinmi Leví tribu sacerdotikunapitapis Melquisedec mas poderyuq kanqanta tantiyantsik.

⁹Melquisedecta Abraham diezmuta entregaptinmi Leví tribu sacerdotikunapis Melquisedecta diezmuta entregaqnö kayarqan.

¹⁰Leví tribu sacerdotikuna Abrahampita miraq karmi manarä yurirpis Melquisedecta entregaqnō kayarqan. Tsaymi Melquisedecta Abraham diezmuta entregaptin Leví tribu sacerdotikunapitapis Melquisedec mas poderyuq kanqanta tantiyantsik.

Melquisedecnō Jesucristo mandaq sacerdoti kanqan

¹¹Moisés qellqanqan leykunachō ninqannōlla sacrificiuta sacerdotikuna rupatsiyānqanpita salvación kaptinqa Jesucristuta sacerdoti kananpä Tayta Dios manam churanmantsu karqan. Sacerdoti kananpä churaptinmi Jesucristuqa Aarónnōtsu sacerdoti, sinōqa Melquisedecnōmi.

¹²Sacerdoti kayta Tayta Dios tsaynō trocatsirmi Moisés qellqanqan leykunatapis trocatsirqan.

¹³Sacerdoti kananpäqa Jesucristo manam Leví tribupitatsu, sinōqa juk tribupitam. Paypa tribunpitaqa manam pipis altarchō sirvinanpä sacerdoti karqantsu.

¹⁴Señor Jesucristuqa Judá tribupitam yurishqa. Tsay tribupita sacerdoti kananpä kaqtaqa Moisés qellqanqan leykunachō manam imatapis nintsu.

¹⁵Melquisedec sacerdoti kanqannō Jesucristupis sacerdoti kananpä shamushqa kaptinmi Moisés qellqanqan leykunata Tayta Dios trocatsinqanta musyantsik.

¹⁶Leví tribupita mana kaykarpis imayyaqpis kawaq kaptinmi sacerdoti kananpä payta Tayta Dios churarqan.

¹⁷Paypämi Tayta Diospa palabanchō nin: <<Qammi imayyaqpis Melquisedecnō sacerdoti kanki>>.

¹⁸Mandaq sacerdoti kananpä Jesucristuta churarmi leychō sacerdotikunapä ninqankunata Tayta Dios trocatsirqan. Tsay leykuna niyanqannō Leví tribu sacerdotikuna cumpliyaptinpis manam tsaynōtsu runakuna perdonta tariyan.

¹⁹Tsay leykunaqa manam pitapis salvantsu. Peru Jesucristum siqa salvamarnintsik Tayta Diospa puntanman chätsimantsik.

Jesucristo imayyaqpis sacerdoti kananpä Tayta Dios juranqan

²⁰Jesucristuta imayyaqpis sacerdoti kananpä churarmi Tayta Dios jurar awnirqan. Leví tribu sacerdotikunata churarqa manam jurartsu awnirqan.

²¹Peru Jesucristutam siqa awnir nirqan: <<Tayta Diosmi jurarnin awnishurqayki: <Qammi imayyaqpis [Melquisedecnō] sacerdoti kanki>. Tsaynō awnishunqaykita cumplananpämi jurarqan. Awninqantaqa manam qonqanqatsu>>.

²²Tsaynö nir juraptinmi Tayta Dios mushuq pactuta cumplanpä Jesús garantiansik kaykan. Mushuq pactuqa mas allim kaykan Israel runakunawan punta kaq ruranqan pactupitapis.

²³Punta kaq pactuchöqa mandaq sacerdoti wanuptin juknam trokin yaykuq.

²⁴Peru Jesucristum siqa mana ushakaq kar imayyaqpis mandaq sacerdoti kaykan.

²⁵Tsaymi payman yäraqukunata imaypis salvan Tayta Diospa puntanman chäyanpä. Tsaynöllam salvashqa kaqkunapä Tayta Diosta imaypis mañakuykan.

²⁶Jesucristo mandaq sacerdoti kaptinmi kushikuntsik. Paymi jutsaynaq santu kar Tayta Dios munanqannö kawarqan. Jutsa ruraq runakunawan purirpis manam imaypis jutsata ruraraqantsu. Ciëluchöpis llapanpita mas respitashqam kaykan.

²⁷Kay patsachö mandaq sacerdotikunaqa kikinkunapa y wakin runakunapa jutsankuna perdonashqa kananpämi qoyay qoyay ashmata pishtaskir altarchö rupatsiyan. Peru Jesucristum siqa jutsantsikpita perdonashqa kanantsikpä juk kutilla kikin wanurqan.

²⁸Ñöpataqa Moisés qellqanqan leykunachö ninqannö ushakaq y jutsayuq runakunallam mandaq sacerdotikuna kayarqan. Tsaypitanam Tayta Dios jurar kikinpa Tsurinta mandaq sacerdoti kananpä churarqan. Payqa manam ushakaqtsu ni jutsayuqtsu, sinöqa imayyaqpis kawaq y jutsaynaq mandaq sacerdotim.

Hebreos 8

Mushuq pactuta Tayta Dios ruranqan

¹Shumaq tantiyakuyay: Mandaq sacerdoti Jesucristo llapanpä poderyuq Tayta Diospa trönun derëcha lädunchömi jamaraykan.

²Kananqa ciëluchö kaq Sagrađu Tolduchömi mandaq sacerdoti kaykan. Tsay toldutaqa manam runakunatsu shäritsiyashqa, sinöqa kikin Tayta Diosmi.

³Kay patsachö mandaq sacerdoti tsaki mikuy ofrendakunata y sacrificiukunata Tayta Diospä apanqannömi mandaq sacerdoti Jesucristupis noqantsik raykur wanur Tayta Diospä sacrificiunö karqan.

⁴Kay patsallachö karqa Jesucristo manam sacerdoti kanmantsu karqan. Kay patsachöqa Moisés qellqanqan leykunachö ninqannömi ofrendakunata y sacrificiukunata altarchö rupatsiyänanpä unayna sacerdotikuna kayan.

⁵Paykunaqa ciëluchö kaykaq Sagrađu Toldutanö rurayanqallanchömi Tayta Diosta sirviyan. Tsayta musyantsik Moisésta Tayta Dios nishqa kaptinmi:

<<Llapanta ruratsinki kay jirkachö rikatsinqätanölla>>. Payta tsaynö nirqan Sagrađu Tolduta shäritsinanpä rikatsirmi.

⁶Peru Jesucristum siqa kay patsachö kaq sacerdotikuna Tayta Diosta sirviyanqanpitapis mas alli sirvin. Tsaynöllam favornintsik ruranqan mushuq pactupis unay pactupita mas alli kaykan. Tsay mushuq pactuchömi mas alli kaqkunata Tayta Dios awnimantsik.

⁷Unay pactuchö imapis mana faltaptinqa manam yapay juk pactuta Tayta Dios ruranmantsu karqan.

⁸Peru unay pactuta runakuna cumpliyta mana puëdiyaptinmi Tayta Dios nirqan: <<Chämuq junaqkunachömi Israel runakunawan y Judá runakunawan mushuq pactuta rurashä.

⁹Tsay pactuqa manam unay castankunata Egiptupita jipimur ruranqa pactunötsu kanqa. Unay castankuna tsay pactuta mana cumpliyaptinmi paykunata cäsürqünatsu. Noqa Tayta Diosmi tsaynö ni.

¹⁰Tsay junaqkuna päsaskiptinmi Israel runakunawan pactuta rurashä. Tsaynö rurarmi leynikunata yarpayninkunaman churashä. Shonqunkunamanmi leynikunata qellqashä. Paykunapa Diosninmi kashä. Paykunanam kuyanqa runakuna kayanqa. Noqa Tayta Diosmi tsaynö ni.

¹¹Tsay witsanqa pobripis ricupis llapanmi reqiyämanqa. Tsaymi runa mayintapis ni wawqintapis pipis yätsinqatsu reqimänanpä.

¹²Paykunapa llapan jutsankunatam perdonashä. Ima jutsata rurayanqantapis manam yarpähänatsu>>.

¹³Mushuq pactupä tsaynö parlarmi Tayta Dios tantiyatsimantsik unay pactu makwayashqana kanqanta. Makwayarnam ushakanqa.

Hebreos 9

Unay pactu imanö kanqan

¹Unay pactu kanqan witsanmi Sagrađu Tolduta imanö rurayänanpä y tsaychö payta imanö adorayänanpäpis runakunata Tayta Dios tantiyatsirqan.

²Tsaymi Sagrađu Tolduta ishkey cuartuyuqta rurayarqan. Punta kaq cuartuchömi karqan candilëru, Tayta Diospä churayanqan tanta y tanta churakuna mäsapis. Tsay cuartupa jutinmi Lugar Santu.

³Ruri kaq cuartupa jutinmi Lugar Santisimu karqan. Tsay ishkey cuartukunaqa rakta cortinawanmi rakishqa karqan.

⁴Lugar Santisimuchömi inciensiuta qoshnitsiyänanpä qoripita rurashqa altar karqan. Tsaynöllam tsaychö karqan Pactu Babul. Tsay babulmi janampa rurinpa qoriwan enchapashqa karqan. Tsaychömi qoripita rurashqa

tazón wiñararqan. Tsay tazonchömi maná ninqan mikuy churararqan. Tsaynöllum tsay babulchö wiñararqan Aarónpa tseqllimuq tukrun y läja rumikunachö qellqashqa pactupis.

⁵Tsay babul tsapanan jananchönam kayarqan qoripita rurashqa chipipiykaq querubinkuna. Tsay querubinkunam babul jananchö älinkuna kichashqa kayarqan. Tsaykunapä tantiyatsinapä masrämi kan.

⁶Sagrädu Tolduta ruraskiyaptinnam leykuna ninqannö llapanta rurayänanpä punta kaq cuartuman sacerdotikuna qoyay qoyay yaykuyaq.

⁷Peru Lugar Santisimumanmi siqa mandaq sacerdotilla watachö juk kuti yaykuq. Ashmapa yawarninta aparkurmi kikinpa jutsanpita y runakuna mana tantiyakuypa jutsa rurayanqanpita perdonta mañakunanpä yaykuq.

⁸Lugar Santisimuman mandaq sacerdotilla yaykuptinmi Espiritu Santu tantiyatsimantsik Sagrädu Toldu kaykanqanyaq Tayta Diospa puntanman mana chänantsikpä kanqanta.

⁹Tsaynö kaykaptinqa shumaq tantiyakushun: Tsaki mikuy ofrendakunata y ashmakunata altarchö sacerdotikuna rupatsiyaptinpis manam tsaykunawanqa runakuna perdonta tariyantsu.

¹⁰Unay pactuchömi qellqashqa kaykan imata mikunantsikpä imata mana mikunantsikpäpis, imata upunantsikpä imata mana upunantsikpäpis y imaykanöpa purificakunantsikpäpis. Tsaykunatam runakuna cumpliyänan karqan Tayta Dios mushuq pactuta ruranqanyaqlla.

Mushuq pactu imanö kanqanpis

¹¹Mushuq pactuchöqa Jesucristunam mandaq sacerdoti kaykan. Payqa manam kay patsachö templumantsu yaykurqan, sinöqa kikin Tayta Dios ruranqan ciéluchö kaykaq templumanmi.

¹²Ciéluchö kaykaq Lugar Santisimuman yaykunanpäqa manam kay patsachö sacerdotikuna rurayanqannö chivupa y becërrupa yawarninta aparkur cada watatsu yaykurqan, sinöqa kikinpa yawarninta jicharmi juk kutilla yaykurqan. Tsaynöpam imayyaqpis salvashqa kanantsikpä rantimarquntsik.

¹³Törükunapa y chivukunapa yawarninwan runakunata tsaqtsuyaptin y ternërata rupatsiyangan ucpata yakuman wiñarkur tsaqtsuyaptinmi janallanpa runakuna purificashqa kayaq.

¹⁴Peru Jesucristo yawarninta cruzchö jichashqa kaptinmi janantsikllapatsu purificashqa kantsik, sinöqa shonquntsikpis mana allikunata ruranqantsikpitam purificashqana kaykan. Tsaynö purificashqa karmi imayyaqpis kawaq Tayta Diosta sirvintsik. Jesucristuqa Espiritu Santupa poderninwan Tayta Dios munanqan sacrificiunö kar noqantsik raykur wanuptinmi tsaynö purificashqa kantsik.

¹⁵Tsaymi Tayta Dios mushuq pactuta cumplinanpä Jesucristo garantiansik kaykan. Paymi wanurqan unay pactuta mana cumplinqantsikpita perdonashqa kanantsikpä. Tsaynöpam llapanpis Tayta Dios qayanqan kaqkunaqa awninqan herenciata chaskiyanqa.

¹⁶Tayta Dios ruranqan pactuqa testamentunömi. Testamentupis testakuq runa wanuptinrämi välin.

¹⁷Testakuq manarä wanuptinqa testamentu manam välinrätsu. Peru wanuskiptinmi siqa välin.

¹⁸Tsaynöllam punta kaq pactu välinanpäqa ashmakunapa yawarninta jichayarqan.

¹⁹Tsaymi runakuna qorikäyaptin leykunachö llapan mandamientukunata Moisés liyipaskir becërrukunapa y chivukunapa yawarninta qorirqan. Tsay yawarman yakuta tallurkurmi hisöpu jachapa rämankunata puka jiluwän juk qeruman watarqan. Tsayta yawarman tullpurmi qellqashqa kaykaq leykunata y llapan runakunatapis tsaqtsur

²⁰nirqan: <<Kay yawarqa noqantsikwan Tayta Dios pactuta ruranqan yawarmi>>.

²¹Tsaynöllam Sagrađu Toldutapis y llapan manëjunkunatapis tsay yawarllawan Moisés tsaqtsurqan.

²²Moisés qellqanqan leykunachömi nin purificashqa kananpäqa yawarwanrä imapis tsaqtsushqa kananpä. Yawarta mana jichaptinqa manam runakunata jutsankunapita Tayta Dios perdonantsu.

²³Tsaymi ciëluchö kaykaq templunö Sagrađu Toldutapis y llapan manëjunkunatapis ashmapa yawarninwanrä purificarqan. Peru ciëluchö kaq templitam siqa mas väliq yawarwan purificarqan.

Jesucristo wanunqanpita Tayta Dios perdonamanqantsik

²⁴Ciëluchö templunö kaptinpis Jesucristo manam runa ruranqan templumantsu yaykurqan, sinöqa ciëlumanmi. Kananqa Tayta Diospa puntanchömi noqantsikpä mañakuykan.

²⁵Tsayman yaykunanpä juk kutillam kikinpa yawarninta jichar wanurqan. Kay patsachö mandaq sacerdotiqa ashmakunapa yawarninta apakurkur wata watam Lugar Santisimuman yaykun.

²⁶Paykunanölla rurarqa kay patsata kamanqanpita kananyaqqa Jesucristo ayka kutirä wanunman karqan. Peru atska kuti wanunanpa rantinmi juk kutilla wanurqan. Jutsantsikpita perdonashqa kanantsikpämi kay ultimu tiempuchö sacrificiunö kikin wanurqan.

²⁷Tsaynöllam llapan runakunapis juk kutilla wanuyan y tsaypitaqa juzgashqanam kayanqa.

²⁸Jesucristupis juk kutillam atskaq runakunapa jutsankunapita wanurqan. Kay patsaman kutimurqa manam runakunapa jutsankunapita yapay wanunanpätsu kutimunqa, sinöqa payta shuyaqqunata salvananpämi.

Hebreos 10

¹ Moisés qellqanqan leykunaqa manam mushuq pactunötsu, sinöqa mushuq pactupa llantuyninnöllam. Tsaymi tsay leykuna ninqannö wata wata ashmakunata altarchö rupatsiyaptinpis runakunapa shonqunkunaqa Tayta Dios munanqannötsu karqan.

²Shonqunkuna Dios munanqannö kaptinqa jutsankunata dëjar manam ashmakunata altarchö rupatsiyanmannatsu.

³Wata wata ashmakunata rupatsirpis jutsa rurayanqanta masmi yarparäyan.

⁴Chivukunapa y törükunapa yawarninqa manam pipa jutsantapis mayllantsu.

⁵Tsaymi kay patsaman Jesucristo shamur Tayta Diosta nirqan: <<Sacrificiukunawan y tsaki mikuy ofrendakunawan manam contentakunkitsu. Manam tsaykunata apamunäta munankitsu, sinöqa llapan shonqüwan qamta cäsunätam munanki.

⁶Rupatsina sacrificiukunapis y purificatsina sacrificiukunapis manam gustuykipätsu.

⁷Tsaymi nirqa: <Tayta Dios, munanqaykita ruranäpä listum kaykä. Cäsunäpämi rölluchö qellqashqa kaykan> >>.

⁸Tsaymi puntata nirqan tsaki mikuykunata, rupatsina sacrificiuta, purificatsina sacrificiuta y wakin sacrificiukunatapis Tayta Dios mana munanqanta ni gustunpä mana kanqanta. Tsay sacrificiukunata rurananpä Moisés qellqanqan leykunachö nikaptinpis tsaynömi nirqan.

⁹Tsaypitanam nirqan Tayta Dios munanqanta rurananpä shamunqanta. Tsaymi tsay sacrificiukunaqa välinnatsu. Tsaypa rantinqa

¹⁰Jesucristum Tayta Dios munanqanta rurar sacrificiupä noqantsik raykur juk kutilla wanurqan. Tsaynöpam perdonashqana kar Tayta Diospa puntanchö jutsaynaqna kaykantsik.

¹¹Israel sacerdotikunaqa qoyay qoyaymi ashmakunata altarchö rupatsiyan. Tsaynö rupatsiyaptinpis manam tsaykunawantsu runakunata Tayta Dios perdonan.

¹²Peru Jesucristum siqa jutsantsikkunapita perdonamänantsikpä juk kutilla wanurqan. Kananqa Tayta Diospa derëcha lädunchömi jamaykan.

¹³Tsaychö kanqa llapan contrankunata poderninman Tayta Dios churanqanyaqmi.

¹⁴Jesucristo juk kutilla wanuptinmi akranqan runakuna imayyaqpis salvashqa kayänanpä Tayta Dios perdonarqan.

¹⁵Tsaynö kanqantam Espíritu Santupis nin:

¹⁶<<Tsay junaqkuna päsaskiptinmi paykunawan pactuta rurashä. Tsaynö rurarmi leynïkunata shonqunkunaman churashä. Yarpayninkunamanmi leynïkunata qellqashä. Noqa Tayta Diosmi tsaynö ni.

¹⁷Paykuna ima jutsata rurayanqantapis manam yarpähänatsu>>.

¹⁸Tsaymi jutsantsikpita perdonamänantsikpä ima sacrificiutapis Tayta Dios nisitannatsu.

Criyikuynintsikta mana jaqinapä ninqan

¹⁹Wawqikuna y panikuna, Jesucristo yawarninta jichanqanpitam ciëluchö Lugar Santisimuman mana mantsaypa yaykushun.

²⁰Noqantsik raykur wanurmi mushuq nänita kichapämarquntsik Lugar Santisimuta tsaparaq cortinata päsar yaykunantsikpä.

²¹Tayta Diospa wayinchö Jesucristo mandaq sacerdoti kaptinmi

²²llapan shonquntsikwan payman criyir puntanman yaykushun. Jutsantsikkunata perdonamashqam shonquntsikpis mayllashqana kaykan. Bautizakushqam cuerpuntsikpis tsuya yakuwana mayllashqa kaykan.

²³Tayta Dios llapan awnimanqantsikta imaypis cumplinqanta musyaykarqa criyikuynintsikta mana jaqir Jesucristuman imaypis yarakushun.

²⁴Kuyanakuantsikpä y allikunata ruranantsikpä juknintsik juknintsik valuratsinakushun.

²⁵Wakin wawqikuna y panikuna qorikayta qelanäyaptinpis noqantsikqa ama qelanäshuntsu. Jesucristo kutimunapäna kanqanta musyaykarqa valuratsinakunantsikpä imaypis qorikäshun.

²⁶Pipis Jesucristuman criyikushqa kaykar jutsanta mana dējaptinga Tayta Dios manam perdonanqanatsu. Jesucristo noqantsik raykur wanushqa kaptinpis manam salvanqatsu.

²⁷Tsaypa rantinmi juiciu finalchö lunyaypa lunyaykaq nina paykunata shuyaraykan. Tsay ninaqa Tayta Diospa contrankunatam llapanta ushakätsinqa.

28 Moisés qellqanqan leykunata mana cäsüq kaqtaqa ishkaq o kimsaq runa shimpiptinmi mana kuyapaypa wanutsiyaq.

29 Tsaynö kaykaptinqa ¿manatsurä mas peor castigashqa kayanqa Jesucristuman criyikushqa kaykar willakuyninta mana cäsüqkuna? Paykunaqa kikin Tayta Diospa Tsurintam manakaqman churaykäyan. Mushuq pactuta rurar salvamänantsikpä jichanqan yawartapis mana väliqtanömi rikayan. Kuyapämaqintsik Espíritu Santutapis pasaypam rabyanätsiyan.

30 Musyantsikmi tsaynö kaqkunapä Tayta Dios rabyar ninqanta: <<Llutanta rurayanqanpitam kikí juzgashä. Jutsata rurayanqanmanmi castigashä>>. Yapaymi nirqan: <<Akranqan runakunatam Tayta Dios juzganqa>>.

31 Imayyaqpis kawaq Tayta Dios juzgashuptikiqa pasaypa mantsaypämi kanqa.

32 Ama qonqäyaytsu Jesucristuman criyikuyanqayki witsan pasaypa ñakashqa karpis mana dējaypa criyikuyanqaykita.

33 Wakikiqa llapan runa rikaymi ashllir ushashqa y maqar ushashqa kayarquyki. Wakikiqa maqashqa y ashllishqa wawqikunatam yanapar valuratsiyarquyki.

34 Tsaynöllam carcelchö kaykaq criyikuqkunatapis kuyapar yanapayarquyki. Imaykikunata apayaptinpis mana llakikuypam dējayarquyki. Tsaynö dējayarquyki ciëluchö mana ushakaq herenciata chaskiyänaykipä kanqanta musyarmi.

35 Kananpis tsaynölla Tayta Diosman mana ajayaypa yarakuyay. Tsaynö kawarmi alli premiuta chaskiyanki.

36 Imanö ñakarpis Tayta Dios munanqannö kawarqa pay awniyëshunqaykitam chaskiyanki.

37 Tayta Diospa palabranmi nin: <<Salvador shamunanpä höra chaykämunnam.

38 Munanqänö kawaq runaqa noqaman yarakamurmi kawanqa. Peru criyikuyninta jaqiqkunatam siqa rikaytapis munätsu>>.

39 Noqantsikqa manam criyikuyninta jaqiqkunanö infiernuman qaykushqa kanantsikpätsu kantsik, sinöqa Jesucristuman yarakur salvashqa kanantsikpämi.

Hebreos 11

Tayta Diosman yarakuyanqan

- ¹Tayta Diosman yarakurmi musyantsik pay awnimanqantsikkunata cumplinapä kanqanta. Tsaymi awnimanqantsikkunata manarä rikarpis chaskinantsikpä shuyaraykantsik.
- ²Tayta Diosman yäakuq unay runakunapis Dios munanqannömi kawayarqan.
- ³Tayta Diosman yarakurqa kay patsatapis ciëlutapis pay ninqallanwan kamanqantam tantiyantsik. Llapan rikanqantsiktapis mana kaqpitam kamarqan.
- ⁴Abelpis Tayta Diosman yarakurmi wawqin Caínpita mas allin kaq sacrificiuta Tayta Diospä rupatsirqan. Abel rupatsinqanta chaskirmi Tayta Dios musyatsirqan allı runa kanqanta. Abel unayna ushakashqa kaykaptinpis ruranqantam kananyaqpis yarpantsik.
- ⁵Enoctapis Tayta Diosman yäakuptinmi kawaykaqta Tayta Dios pushakurqan. Tayta Diospa palabbranchömi nin Tayta Dios munanqannö Enoc kawanqanta.
- ⁶Tayta Diosman mana yarakurqa manam imanöpapis pay munanqannö kawashuntsu. Tayta Diosman yarakunapäqa pay kanqanta criyishun. Tsaynölla criyishun payta ashiqkunata yanapanqanta.
- ⁷Noépis Tayta Diosman yarakurmi arcata ruraraqan diluviupita tsurinkunawan y llumtsuyninkunawan salvakuyänanpä. Diluviu kananpä kanqanta Tayta Dios willaptinmi diluviuta manarä rikarpis arcata ruraraqan. Tsaymi mana criyikuq runakunata Tayta Dios ushakätsirpis Noéta salvar jutsaynaqta chaskirqan.
- ⁸Abrahampis Tayta Diosman yarakurmi markanta dejaskir Tayta Dios entreganapä kaq nacionman aywakurqan. Tsaymi may nacionman chänanpä kanqantapis mana musyaykar Tayta Dios ninqannö aywakurqan.
- ⁹Tayta Dios awninqan nacionman charpis payman yarakurmi toldukunallachö jäpa runanölla täkurqan. Abrahamtanö Tayta Dios awniptinmi Isaacpis y Jacobpis tsaynölla täyarqan.
- ¹⁰Abraham tsaynö täkurqan Tayta Dios shäritsinqan mana ushakaq markaman chänanpä kanqanta musyarmi.
- ¹¹Sarapis Tayta Diosman yarakurmi chakwanyanqanyaq qolluq kaykarpis qeshyaq rikakurqan. Payqa Tayta Dios awninqanta cumplinapä kanqantam criyirqan.
- ¹²Tsaynöpam Abraham pasaypa rukuna kaykaptinpis tsurin yurirqan. Tsaypitanam paypa tsurin y tsurinpita miraqqunapis jatun nación kanqanyaq mirayarqan. Paykunam yupaytapis mana atipaypä qoyllurnörä y lamar kuchunchö arënanörä atskaq kayan.
- ¹³Tayta Dios awninqanta manarä chaskirpis Abraham, Sara, Isaac y Jacob payman yarakuykällarmi wanuyarqan. Manarä chaskirpis Tayta Dios

cumpliycakta rikarmi kushikuyarqan. Paykunaqa kay patsachö qorpanölla kayanqantam tantiyayarqan.

¹⁴Tsaynö tantiyarmi ciëluchö kaykaq markaman aywakuyänapä shuyaräyarqan.

¹⁵Paykunaqa unay täyanqan markaman kutiyta manam yarpäyarqantsu. Markanpä llakirqa imaykanöpapis kutiyanmanmi karqan.

¹⁶Markanpä llakiyänanpa rantinqa ciëluchö kaykaq mas alli kaq markapämi yarpäyarqan. Tsaymi paykunapa Diosnin kayta Tayta Dios penqakuntsu. Tsay markataqa alistashqallatanam paykunapä shuyaraykätsin.

¹⁷Abrahampis Tayta Diosman yäarakurmi japallan tsurin Isaacta altarchö rupatsinanpä Tayta Dios niptin rupatsinanpä pusharqan.

¹⁸Tsaynö pusharqan Isaacpita atskaman mirananpä Tayta Dios awnishqa kaykaptinmi.

¹⁹Tsaymi yarparqan wanutsiptinpis Isaacta kawatsimunapä kanqanta. Rasunpa kawamushqatanömi Abraham payta chaskirqan.

²⁰Isaacpis Tayta Diosman yäarakurmi Jacobta y Esaúta bendisarqan.

²¹Jacobpis Tayta Diosman yäarakurmi Josépa tsurinkunata bendisarqan. Wanunanpäna kaykar bendisarmi tukrunman tukmakuykur Tayta Diosta adorarqan.

²²Josépis Tayta Diosman yäarakurmi Israel mayinkunata willarqan Egiptupita yarquyänanpä kanqanta. Wanunanpäna kanqanta musyarmi paykunata nirqan: <<Kaypita aywakur tullükunatapis apakurkur aywakuyanki>>.

²³Moiséspa mamanpis papäninpis Tayta Diosman yäarakurmi Faraón mandanqanta cäsuyarqantsu. Tsaymi Moisés yuriptin kuyayllapä kanqanta rikaykur kimsa killantin pakarätsiyarqan.

²⁴Moiséspis Tayta Diosman yäarakurmi jövinaskirqa Faraónpa warmi tsurinpa wamran kayta munarqantsu.

²⁵Tsaymi Faraónpa wayinchö jutsata rurar kawananpa rantin Israel mayinkunawan ñakar kawarqan.

²⁶Tayta Diospita premiuta chaskinanpä kanqanta musyarmi Egiptuchö rïcu kayta munarqantsu, sinöqa Cristo raykur ñakanqan mas alli kanqantam tantiyarqan.

²⁷Tayta Diosman Moisés yäarakurmi Faraónta mana mantsaypa Tayta Diosta rikaykaqnö Egiptupita aywakurqan.

²⁸Tayta Diosman yäarakurmi Israel runakunata nirqan Pascua fiestata rurar punkupa marcunkunata yawarwan llushiyänanpä. Tsaynö llushitsirqan

wanutsikuq ángel yawarta rikar Israel runakunapa wayinkunachö mayor tsurinkunata mana wanutsinanpämi.

²⁹Israel runakunapis Tayta Diosman yäarakurmi Puka Lamar tsakishqallata päsayarqan. Peru Egipto runakunam siqa qepanta yaykuyanqanchö shenqaypa wanuyarqan.

³⁰Tayta Diosman yäarakur Israel runakuna Jericó markata qanchis junaq tumapaykäyaptinmi murällanpis juchurqan.

³¹Prostitüta Rahabpis Tayta Diosman yäarakurmi rikapakuq Israel runakunata kushishqa chaskirqan. Tsaynöpam mana cäsüq runakuna ushakäyaptinpis payqa ushakarqantsu.

³²Tayta Diosman yäakuqkunaqa maspis kayanrämi. Peru tiempum kantsu Gedeónpä, Baracpä, Sansónpä, Jeftépä, Davidpä, Samuelpä y profëtakunapä willakunäpä.

³³Tayta Diosman yäarakurmi wakinqa nacionkunata vinciñarqan, wakinqa runakunata alli juzgayarqan y wakinnam Tayta Dios awninqanta chaskiyarqan. Wakintaqa leonkunapis manam mikuyarqantsu.

³⁴Wakintaqa ninapis manam ruparqantsu. Wakinnam espädawan wanutsiyänanpä kaykaptinpis qeshpiyarqan. Kallpaynaqkunapis valurayänanpämi Tayta Dios yanaparqan. Tsaymi juk nacionpita shamuq soldädukunatapis Tayta Diosman yäarakur vinciñarqan.

³⁵Tsaynöllam Tayta Diosman yäakuq warmikunapis rikayarqan wanushqa sutaraykaq wamrankuna kawayämunqanta. Wakintanam ñakatsiyapa wanutsiyarqan. Tayta Diosta ñëgatsiyänan raykur ñakatsiyaptinpis Tayta Dios kawatsimunanpä kanqanta musyarmi ñëgayarqantsu.

³⁶Tsaynöllam wakinpis ñakayarqan runakuna ashlliyaptin, castigayaptin y carcelman wichqayaptin.

³⁷Wakintam saqmaypa wanutsiyarqan. Wakintam serruchuan roquypa wanutsiyarqan. Wakintanam espädawan wanutsiyarqan. Wakinnam pasaypa pobri kar üsha qaratsallapita y cabra qarallapita röpankuna jatishqa marka marka chikishqa puriyarqan.

³⁸Runakuna chikiyaptinmi desiértukunapa y tsunyaq raqrakunapa purir machaykunaman pakakuyaq. Tayta Diosman mana yäakuqkunaqa manam mayqanpis paykunanö alli kayarqantsu.

³⁹Yäarakuyanqanpita Tayta Dios paykunata alli rikaptinpis kay patsachö manam mayqanpis Tayta Dios awninqanta chaskiyarqantsu.

⁴⁰Tsaypa rantinqa mas alli kaqta chaskiyänantam Tayta Dios munarqan. Tsaynöpam paykunapis y noqantsikpis awninqan salvacionta iwal chaskishun.

Hebreos 12

Mana ajayyapa Jesucristuman yarakunantsikpä ninqan

¹Tsay unay runakunaqa yupaytapis mana atipaypami jiruruparaykämantsik. Tsaynö kaykaptinqa cörriq runa qepinta jaqiqnö llapan jutsantsikta dejashun. Llallinakuqkuna chäyananpä kaqman cörriyannö noqantsikpis Tayta Dios munanqannö wanunqantsikyaq kawashun.

²Salvamaqnintsik y tantiyatsimaqnintsik Jesucristo imanö kawanqantapis tantiyashun. Paymi runakunata salvar kushikunanpä kanqanta musyar penqakuyta jitaskir cruzchö wanurqan. Tsaymi kananqa Tayta Diospa trönnun derëcha lädunchö jamaraykan.

³Tayta Diosman yarakuyanqaykita mana jaqiyänaykipä Jesucristo imanö ñakanqantapis tantiyakuyay. Payqa jutsasapa runakuna contran shäriyaptinpis Tayta Dios munanqannömi imaypis kawarqan.

⁴Qamkunapa contrayki shäripis manam mayqaykitapis wanutsiyäshunkirätsu.

⁵¿Qonqaskiyarquykiku Tayta Dios wamrankunapä palabanchö ninqanta? Tsaychömi nin: <<Hiju, Tayta Dios corrigishuptiki ama qallayaytsu. Qallayänaykipa rantin cäsukuy.

⁶Kuyanqan kaqtam Tayta Dios corrigin. Wamran kananpä qorinqan kaqtaqa yachakunanpämi castigan>>.

⁷Pi runapis wamrantaqa corriginmi. Tsaynöllam wamran kayaptiki Tayta Diospis corrigiyäshunki. Tsaymi Tayta Dios corrigiyäshuptiki cäsukuyänayki.

⁸Tayta Diospis wamran kaqtaqa llapantam corrigin. Mana corrigiyäshuptikiqa manam wamrankunatsu kayanki.

⁹Papänintsikpis mana cäsukuq kashqam corrigimarquntsik. Corrigimashqapis qallayänantsikpa rantinmi cäsukurquntsik. Tsaynö kaykaptinqa Tayta Dios corrigimashqa masrä cäsukushun. Cäsukurqa mana ushakaq kawaytam tarishun.

¹⁰Papänintsikpis poderninchö kanqantsikyaqllam munanqannö kawanantsikpä corrigimantsik. Peru Tayta Diosmi siqa corrigimantsik pay jutsaynaq kanqannö jutsaynaq kanantsikpä.

¹¹Corrigimanqantsik höra pasaypa llakikurpis cäsukurqa Tayta Dios munanqannömi kawashun.

¹²Tsaynö kaykaptinqa makiki shawikashqanö kaptinpis y alaywan qonqurniki watacashqanö kaptinpis valorta tsariyay.

¹³Nänipita mana yaqaypa aywaqnö imaypis allillata rurayay. Tsaynöpam weqru runa ishkiqnö kayankinatsu, sinöqa allishqa runanönam kayanki.

Tayta Diosta cäsukunantsikpä ninqan

¹⁴Pïmaywanpis kuyanapur allı kawayay. Tsaynölla jutsata mana rurar Tayta Dios munanqannö kawayay. Jutsa ruraqkunaqa manam pipis Tayta Diospa puntanman chanqatsu.

¹⁵Shumaq tantiyayay. Mayqaykipis jutsa rurayta mana dëjarqa manam salvakuyankitsu. Qallayashqa ama puriyaytsu. Qallayashqa purirqa venënuyuq ayaq jachanö karmi wakinkunatapis qallayätsiyanki.

¹⁶Fornicación jutsata ama mayqaykipis rurayankitsu. Tsaynölla Esaúnöqa Tayta Diosta mana cäsuy ama kayankitsu. Esaúqa mayor kay derëchunta juk plätu mikuyllapämi wawqinta rantikurqan.

¹⁷Musyayanqaykinömi tsay bendicionta papäninpita chaskiyta munar pasaypa waqarpis chaskirqannatsu.

¹⁸Qamkunaqa manam Sinaí jirkaman chaqnötsu kayanki. Tsay jirkachöqa ninapis, tsakaypis y pasaypa vientupis karqanmi.

¹⁹Cornëta waqamuqta y Tayta Dios mantsaypä parlamunqanta wiyarmi pasaypa mantsar manana parlamunanpä rugakuyarqan.

²⁰Tsaynöllam pasaypa mantsakäyarqan Tayta Dios niptin: <<Runatapis ashmatapis jirkaman witsaq kaqtaqa saqmaypa [o flëchaypa] wanutsiyanki>>.

²¹Pasaypa mantsaypä kaptinmi Moiséspis nirqan: <<Pasaypa mantsarmi tsuksukyaykä>>.

²²Qamkunaqa Siön jirkanman y ciëluchö kaykaq Jerusalénman chashqanönam kaykäyanki. Tsay markaqa imayyaqpis kawaq Tayta Diospa markanmi. Tsaychömi yupaytapis mana atipaypä atska angelkuna Tayta Diosta kushishqa alabaykäyan.

²³Tayta Diosman llapan yäraquqkunawan qorikashqanömi kaykäyanki. Mayor wamra herenciata chaskiqnö kayaptikim jutikikunapis ciëluchö qellqashqana kaykan. Tsaynöllam pïmayta juzgaq Tayta Diospa puntanman y ciëluchö kaykaq llapan salvashqakunapa puntanman chashqanöna kaykäyanki.

²⁴Tsaynöllam Jesucristupa puntanchö kaykaqnöna kaykäyanki. Paymi wanurqan Tayta Dios mushuq pactuta rurar salvamänantsikpä. Jesucristo yawarninta jichanqan manam Abel yawarninta jichanqannötsu kaykan. Abel yawarninta jichar wanunqanqa wanutsiq runa castigashqa kananpämi karqan. Peru Jesucristo yawarninta jichar wanunqanmi siqa perdonashqa kanantsikpä kaykan.

²⁵Tsaynö kaykaptinqa Tayta Dios niyashunqaykita ama yupaytupäyaytsu. Desiertuchö Moisés ninqanta mana cäsukuqkunata Tayta Dios castigaykarqa ciëlupita nimanqantsikta mana cäsukushqa peormi castigamashun.

²⁶Sinaí jirkachö Tayta Dios parlamuptin tsay jirkapis pasaypam tsuksukyaraqan. Kananpis Tayta Dios palabbranchömi nin: <<Yapaymi kay patsata tsuksukyätsishä. Manam kay patsallatatsu tsuksukyätsishä, sinöqa ciëlutapis tsuksukyätsishämi>>.

²⁷<<Yapaymi kay patsata tsuksukyätsishä>> nirqa llapan kamanqankunata tsuksukyätsir ushakätsinanpä kanqantam musyatsimantsik. Tsaynö ruraptinmi mana ushakaqkunallana quëdayanqa.

²⁸Tayta Diospa mandakuyninqa imaypis manam ushakanqatsu. Tsay mandakuytaqa chaskiykantsiknam. Tsaymi agradëcitur llapan shonquntsikwan payta alabashun. Payta cäsukur munanqannö imaypis kawashun.

²⁹Mana cäsukuqkunataqa nina rupar ushanqannömi Tayta Diosnintsik ushakätsinqa.

Hebreos 13

Tayta Dios munanqannö kawanantsikpä ninqan

¹Tsay castanölla imaypis kuyanakur kawayay.

²Tsaynölla wayikiman patsakuq pï chämuptinpis kushishqalla patsatsiyanki. Tsaynö patsatsiyanchömi wakin runakuna mana musyar angelkunata patsatsiyarqan.

³Kikikikuna carcelchö wichqaraykaqnö carcelchö kaykaqkunata yarpäyanki. Kikikikuna ñakayanqaykinö ñakaqkunatapis yanapayanki.

⁴Llapayki casädu kaqkuna majaykiwan kuyanakur alli kawayay. Adulteriu jutsata ama rurayaytsu. Fornicación jutsata y adulteriu jutsata ruraqkunataqa Tayta Diosmi juzganqa.

⁵Tsaynölla ama qellaypä mallaqashqa kayaytsu. Tsaypa rantinqa imaykikunapis kanqallanwan contentakuyay. Tayta Diosmi nin: <<Manam imaypis jaqishaykitsu ni qonqashaykitsu>>.

⁶Tsaynö nikämashqaqa payman yarakur kushishqa nishun: <<Tayta Dios yanapamaptinmi imatapis mantsaritsu. Runakuna conträ shäriyaptinpis manam llakikütsu>>.

⁷Tayta Diospa palabranta yachatsishuqnikipkunata yarpäyay. Tayta Diosta sirvir allikunata rurayanqanta tantiyar paykuna yarakuyanqannö qamkunapis Tayta Diosman yarakuyay.

- ⁸Jesucristuqa unaypis, kananpis y imayyaqpis kanqannöllum kaykan.
- ⁹Llutan yachatsikuqkuna yachatsiyanqanta ama chaskiyaytsu. Manam paykuna niyanqannötsu reqishqa mikuykunallata mikur Tayta Dios munanqannö kawantsik, sinöqa Tayta Dios yanapamashqam.
- ¹⁰Noqantsikpa altarnintsikqa manam Sagrađu Tolduchö kaykaq altarnötsu. Altarnintsikpita mikushqapis Sagrađu Tolduchö Tayta Diosta sirviq sacerdotikunaqa manam tsaypita mikuyänapä derëchun kantsu.
- ¹¹Unay pactuchöqa runakuna jutsata rurayanqanpitam mandaq sacerdotikuna ashmakunapa yawarninta Lugar Santisimuman apayaq. Tsay ashmakunapa aysantanam campamentupita jipiskir rupatsiyaq.
- ¹²Tsaynöllum Jesucristutapis markapita jipiskir wanutsiyarqan. Yawarninta jichar wanunqanpitam jutsantsikkunata Tayta Dios perdonamantsik.
- ¹³Jesucristo tsaynö ñakaykaptinqa noqantsikpis campamentupita yarqushun. Payta ñakatsiyanqannö ñakatsimashqapis o payta chikiyanqannö chikimashqapis payman imaypis criyikur kawashun.
- ¹⁴Noqantsikpa markantsikqa manam kay patsachötsu. Tsaypa rantinmi kay patsachö qorpanölla kar mana ushakaq markatana shuyaykantsik.
- ¹⁵Tsaynö kaykaptinqa Jesucristuman criyir sacrificiuta altarman churaqnö Tayta Diosta imay hörapis alabashun. Paypa jutinchö alabanqantsikmi alli kaykan.
- ¹⁶Tsaynölla mana qonqaypa allikunata rurayay. Jukniki jukniki imallawanpis yanapanakuyay. Tsaynö kawarmi Tayta Dios munanqan sacrificiukunata payman apaqnö kantsik.
- ¹⁷Mayor wawqikunata cäsuyay. Paykunaqa shumaq rikayäshunaykipämi qoyay qoyay yarpachakuyan. Tsaynöllum alli o mana alli rikayäshunqaykipita Tayta Diosta cuentata qoyanqa. Tsaynö kaykaptinqa ama llakikatsiyaytsu, sinöqa kushi kushilla cuidayäshunaykipä yachatsiyäshunqaykita cäsuyay. Llakikatsiyaptikiqa manam qamkunapäpis allitsu kanqa.
- ¹⁸Noqakunapäpis Tayta Diosta mañakuyay. Musyayämi llutanta mana rurayanqäta. Tayta Dios munanqallantam imaypis rurayta munayä.
- ¹⁹Tsaynölla qamkunaman yapay kutiyämunäpä payta mañakuyay.

Carta ushanan

- ²⁰Tayta Diostam qamkunapä mañakü. Paymi alli kawayta qaramantsik. Señor Jesucristutapis kawatsimushqam. Üshankunatapis shumaqmi mitsin. Yawarninta jicharmi imaypis mana ushakaq pactuta noqantsikwan rurashqa.

²¹Jesucristupa jutinchömi imaypis yanapaykuyäshunaykipä payta mañakuyä. Munanqanta rurayänaykipä alli kaqkunata alistapaykuyällashuy. Payqa imayyaqpis alabashqa kaykullätsun. [Amén.]

²²Wawqikuna y panikuna, wallkallatapis kay cartachö qellqamunqäta chaskikuyay.

²³Wawqintsik Timoteupis carcelpita yarqamushqanam. Qamkunaman manarä shamupti noqa kaqman chämuptinqa ishkäkunam shayämushä.

²⁴Mayor wawqikunata y wakin wawqikunata y panikunatapis saludaykuyällay. Tsaynöllam Italia nacionpita wawqikuna y panikunapis saludayämushunki.

²⁵Tayta Dios kuyapäyashurniki yanapaykuyällashuy. [Amén.]

Santiago

Santiago 1

Santiago saludanqan

¹Maytsaychöpis täraq chunka ishkay tribu Israel runakuna: Noqa Santiago, Tayta Diospa y Señor Jesucristupa sirviqnin karmi qamkunata saludamü.

Imanö ñakarpis Tayta Diosman yarakunantsikpä ninqan

²Kuyay wawqikuna y panikuna, ima ñakaychö karpis llapan shonquykikunawan kushikuyay.

³Musyayankim ñakarrä llapan shonquykikunawan Tayta Diosman criyikuyanqaykita.

⁴Peru mana ajayaypa criyikurmi Tayta Dios munanqannö kawayänaykipä shumaq yachakuyanki.

⁵Mayqaykipis Tayta Dios munanqannö kawayta mana puëdirqa tantiyatsishunaykipä payta mañakuyay. Mañakuyaptikiqa tantiyatsishunkim. Mañakuq kaqtaqa imaypis yanapanmi.

⁶Peru llapan shonquykiwan criyikur mañakuyay. Mañakuyanqayki höra ama yarpäyaytsu <<¿wiyamanqatsurä o manatsurä?>> nirqa. Tsaynö yarparqa lamarta vientu wakläman kayläman laqchikachätsinqannömi kaykäyanki.

⁷Tsaynö kaykarqa ama yarpäyaytsu Tayta Diospita imatapis chaskiyänaykipä kanqanta.

⁸Tsaynö mañakuq runaqa manam shumaq criyikuntsu ni Tayta Dios munanqannötsu kawan.

Pobrikunapä y ricukunapä ninqan

⁹Pobri wawqikuna y panikuna, Tayta Dios alli rikashunqaykipita kushikuyay.

¹⁰Rïcu wawqikuna y panikuna, qamkunapis kushikuyay riquëzaykikunaman mana yarakuyänaykipä Tayta Dios tantiyatsiyäshunqaykipita. Rïcu karpis waytanö ushakaqlam kaykäyanki.

¹¹Alläpa achaptinmi qewapis tsakiskin. Waytanpis kuyayllapä kaykanqanpita shushurmi ushakan. Tsaynöllam ricukunapis ricuyaypä mallaqashqa kaykäyanqanchö ushakäyanqa.

Tayta Dios alli ruraq kanqan

¹²Imayka ñakaychö karpis Tayta Diosman mana ajayaypa criyikuq runaqa kushishqam kawakun. Tsaynö kawarqa Tayta Diospa puntanchömi corönata

chaskinqa. Tsay corönaqa mana ushakaq kawaymi. Tsay corönata chaskiyänanpämi kuyaqnin runakunata Tayta Dios promitirqa.

¹³Yarpaynikikunaman jutsa ruray shamuptin ama niyaytsu jutsata rurayänaykipä Tayta Dios yarpätsiyäshunqaykita. Tayta Diosqa manam imaypis jutsata rurantsu ni pitapis jutsata rurananpä yarpätsintsu.

¹⁴Tsaypa rantinqa tsay yarpay kikikikunapa shonquykikunapita kanqanta tantiyakuyay.

¹⁵Shonquykikuna llutan yarpanqankunata rurarmi jutsata ruraykäyanki. Jutsa ruraqkunataqa Tayta Diosmi infiernuman qaykunqa.

¹⁶Kuyay wawqikuna y panikuna, llutanta ama yarpäyaytsu.

¹⁷Llapan allikunata chaskiyanqaykiqa atsiyaqkunata kamaq Papänintsikpitam. Payqa manam llantuy päsaqnötsu, sinöqa imaypis kanqannöllum kaykan.

¹⁸Kikin munanqannöllum alli willakuyninwan mushuq kawayta qaramarquntsik llapan kamanqankunapitapis mas kuyay wamrankuna kanapä.

Jesucristupa willakuyninta cäsunantsikpä ninqa

¹⁹Kuyay wawqikuna y panikuna, tsaynö kaykaptinqa yachaqa tukur alläpa ama parlayaytsu, sinöqa wakinpis parlayänanpä upällakuyay. Tsaynölla ama rasllaqa rabyakuyaytsu.

²⁰Rabyakurqa manam Tayta Dios munanqannötsu kawayanki.

²¹Mana alli ruraykunata y imayka viciukunatapis jaqiyay. Willakuyninta shonquykikunaman Tayta Dios murushqa kaykaptinqa willakuyninta shumaq cäsukuyay. Paypa alli willakuyninqa salvayäshunaykipä poderyuqmi.

²²Willakuyninta wiyayanqallaykiwanqa ama contentakuyaytsu, sinöqa cäsukur kawayay. Tsaynö mana kawayaptikiqa yachakuyanqaykipis wallällapämi kanqa.

²³Tayta Diospa willakuyninta wiyaykar mana cäsuc runaqa cäranta espējuchö rikarpis

²⁴aywakur ras qonqaqnömi kaykan.

²⁵Peru Tayta Diospa willakuyninta mana qonqaypa cäsurmi siqa espējuchö rikakur cäran imanö kanqantapis mana qonqaqnö kaykan. Tsaynö kawaqtaqa Tayta Diosmi imaykachöpis yanapanqa.

²⁶Mayqaykipis <<Tayta Diosmanmi criyï>> nikarpis mana allikunata parlarqa manam rasunpatsu criyiyanki. Tsaynö kayaptikiqa Tayta Diosman criyianqaykipis wallällapämi.

²⁷Tayta Diosman rasunpa criyirqa waktasakunata y viüdakunata mallaqaychö kayaptin yanapayanki. Wakinkuna jutsata rurar kawayaptinpis noqantsikqa jutsata ama rurashuntsu.

Santiago 2

Pobrikunata alli rikanantsikpä ninqan

¹Kuyay wawqikuna y panikuna, poderösu Señornintsik Jesucristuman criyiykarqa llapan runakunata iwal rikashun.

²Qorikäyanqaykiman alli röpashqa y qori sortijashqa rïcu runa chämuptyn y pasaypa makwa röpashqa pobri runa chämuptyn

³¿imanirtä rïcu kaqta alli rikar <<kay allinnin bancaman jamaykuy>> niyanki y pobri kaqtaqa <<qamqa qepachö ichiräkuy>> o <<patsaman jamakuy>> niyanki?

⁴Tsaynö nirqa ¿manaku jukninta alli rikayanki y juknintana mana alli rikayanki? Tsaynö karqa mana alli jueznömi kaykäyanki.

⁵Kuyay wawqikuna y panikuna, wiyayämay. ¿Manaku Tayta Diosqa pobrikunata akrashqa wakin runakunapita payman mas criyikuyänanpä y mandakuyninchö imayyaqpis kawayänanpä? Tsaynö kawayänanpämi kuyaqninkunata promitirqan.

⁶Tsaynö kaykaptinpis qamkunaqa pobrikunata mana allim rikaykäyanki. ¿Manaku rïcu runakunaqa munayanqanta ruratsir ñakatsiyäshunki? ¿Manaku maqaraykar juezkunamanpis apatsiyäshunki?

⁷¿Manaku paykunaqa salvamaqnintsik Jesucristutapis manakaqman churayan?

⁸Tayta Diospa palabranmi nin: <<Kikiki kuyakunqaykinö runa mayikita kuyanki>>. Tsay leyta rasunpa cumplirqa allitam rurantsik.

⁹Rïcu runakunata alli rikar y pobrikunata mana alli rikarqa tsay leyta mana cumplirmi jutsata ruraykantsik.

¹⁰Mayqanpis <<Tayta Diospa llapan leyninkunata cumplïmi>> nikar juk mandamientullatapis mana cumplirqa llapanta mana cumpliqnömi kaykäyan.

¹¹Tayta Diospa mandamientunmi nin <<ama adulteriu jutsata rurankitsu>> y <<ama runa mayikita wanutsinkitsu>>. Tsaynö kaptinqa adulteriu jutsata mana rurarpis runa mayinta wanutsirqa Tayta Diospa leyninkunata manam cumplintsu.

¹²Tsaynö kaykaptinqa imata parlayänaykipä y imata rurayänaykipäpis shumaq yarpachakuyay. Willakuynin ninqannöllum juiciu finalchö Tayta Dios juzgayäshunki.

¹³Runa mayikita mana kuyapäyaptikiqa qamkunatapis Tayta Dios manam kuyapäyashunkitsu. Runa mayikita kuyapäyaptikim siqa qamkunatapis kuyapäyashunki.

Tayta Diosman yärakur allita ruranapä ninqan

¹⁴Kuyay wawqikuna y panikuna, <<Tayta Diosmanmi criyikuykä>> nirpis pay munanqannö mana kawashqaqa criyinqantsikpis ¿imapätä välin? Tsaynö kawaq runakunataqa Tayta Dios manam salvanqatsu.

¹⁵Tayta Diosman criyikuq mayintsikta röpaynaqta o mallaqaykaqta rikaykar

¹⁶mana yanapashqaqa ¿imapätä välin <<Tayta Dios yanapaykülläshuy qoñu qoñu kanaykipä y pacha junta mikunaykipä>> ninqantsikpis?

¹⁷Tsaynöllum runa mayintsikta mana yanapashqaqa Tayta Diosman criyinqantsikpis manakaqllapä.

¹⁸Wakin runakunam niyan: <<Mana yanapakuq karpis Tayta Diosmanmi criyikü>>. Tsaynö niyaptinpi noqam ni: Mana yanapakuq karqa manam rasunpatsu Tayta Diosman criyikuyanki. Peru runa mayikita yanaparmi siqa Tayta Diosman rasunpa criyikuyanki.

¹⁹Tayta Dios jukllaylla kanqanta criyianqayki alli kaptinpi tsay criyianqallaykiwanqa manam salvakuyankitsu. Tayta Dios kanqantaqa supaykunapis criyianmi. Tsaynö criyirpis infiernuman qaykushqa kayänanpä kanqanta musyarmi mantsakaywan tsuktsukyäyanrä.

²⁰¿Alläpa upam kayanki! Runa mayikita mana yanapayaptikiqa Tayta Diosman criyianqaykipis manakaqllapämi.

²¹Yarpashun unay castantsik Abraham imanö kanqanta. Payshi Tayta Diosta cäsür tsurin Isaacta altarchö wanutsinanpä pushanä. Tsaynö cäsuptinshi Tayta Dios payta jutsaynaqtanö chaskinä.

²²Tsaynöpam Abraham rasunpa criyinqanta musyantsik.

²³Tayta Diospa palabranmi nin: <<Tayta Dios ninqanta Abraham criyiptinmi jutsaynaqtana chaskirqan>>. Tsaynöllum nin Abraham Tayta Diospa amigun kanqanta.

²⁴Tsaynö kaykaptinqa manam criyikunqallantsikpitatsu Tayta Dios salvamantsik, sinöqa payman criyikurnin allikunata ruranqantsikpitam.

²⁵Tsaynölla yarpashun prostitüta Rahab imata ruranqantapis. Israel runakuna Jericó markaman rikapakuq chäyaptinshi wayinman pakaykunä. Tsaypitanash

Jericó runakuna ashiyaptin jukläpana aywakuyänapä mandanä. Tsaynö ruranqanpita paytapis Tayta Dios jutsaynaqtanö chaskirqan.

²⁶Tsaymi allikunata mana rurashqaqa Tayta Diosman criyinqantsikpis manakaqllapä kaykan. Cuerpupita alma yarquptin runa wanunqannömi criyikuynintsikpis wanushqanö kaykan.

Santiago 3

Llutankunata mana parlanapä ninqan

¹Kuyay wawqikuna y panikuna, llutankunata yachatsiyaptikiqa Tayta Diosmi juzgayäshunki. Tsaynö kaykaptinqa qorikäyanqaykichö llapayki ama yachatsikuqllaqa kayaytsu.

²Pipis qallunta sujitakurqa jutsaynaqmi kanman. Tsay runaqa cuerpupitapis jutsa ruraypita sujitakunmanmi. Peru qalluntsikta sujitakuyta mana puëdirmi siqa llapantsikpis jutsata rurantsik.

³Musyanqantsiknöpis caballupa shiminman bozalta churarkurmi munanqantsikpa puritsintsik.

⁴Jatunkaray büquita vientu apaptinpis ichiklla timunllawanmi manijar munanqanpa apayan.

⁵Upinaykaq ninapis tsariskirmi muntita rupar ushan. Tsaynöllam qalluntsikpis ichiklla kaykarpis imaykaman jitarpamantsik.

⁶Parlanqantsikpis imayka ninanömi. Mana allikunata parlarmi alli kawakuq runatapis mana alli kawayman churantsik. Qalluntsik ichiklla kaykarpis dominamashqam mana alli kawantsik. Nina imatapis rupar ushanqannömi mana alli parlanqantsikpis kaykan. Llutankunata parlarqa Satanás munanqantam ruraykantsik.

⁷Ima ashmatapis runakunaqa manshuyätsiyta yachayanmi: chucaru kaqkunata, päriqkunata, culebrakunata y lamarchö kaqkunatapis.

⁸Peru qallunkunatam siqa pipis dominayta puëdiyantsu. Runapa qallunqa chucaru ashmanö y venënunömi.

⁹Tsay qalluntsikwanmi Tayta Diosta alabantsik y runa mayintsikpa wasantapis rimantsik. Kikin niraqta Tayta Dios kamashqa kaykaptinqa manam tsaynö rimashwantsu.

¹⁰Tsay qalluntsikwanmi allita y mana allitapis parlantsik. Kuyay wawqikuna y panikuna, ama tsaynöqa kashuntsu.

¹¹¿Juk pukyullapita pochquq yaku y mishkiq yaku yarqamunmantsurä?

¹²¿Higuspis aceitünasta wayunmantsurä? ¿Üvapis hīgusta wayunmantsurä? ¿Manam! Tsaynöllam juk pukyullapita pochquq yaku y mishkiq yaku yarqamuntsu. Tsaynö kaykaptinqa llutankunata parlanantsikpa rantin allillata parlashun.

Rasunpa yachaq kar imanö kawanapäpis ninqan

¹³Qamkuna kaqchö mayqanpis yachaq y tantiyakuq karqa mana yachaq tukullar allikunata ruratsun. Tsaynö kawaptinrämi yachaq kanqanpis musyakanqa.

¹⁴Runa mayinta chikir shonqunchö rabyaparqa ama yarpätsuntsu yachaq kanqanta. Tsaynö alabakurqa manam rasun kaqtatsu parlaykantsik.

¹⁵Yachaq tukuyqa manam Tayta Diospitatsu, sinöqa runapa yarpayninpita y Satanáspitam.

¹⁶Chikinakur y rabyapänakur kawarqa pasaypa mana allim kawantsik.

¹⁷Tayta Dios yachayta qaramashqam siqa pay munanqannö kawantsik. Tsaymi pïmaywanpis alli kawantsik, kuyanakuntsik, alli shonqu kantsik, kuyapäkuntsik, allikunata imaypis rurantsik, pïmaytapis alli rikantsik y rasun kaqta parlantsik.

¹⁸Runa mayintsikwan alli kawanqantsikta rikarmi wakin runakunapis tantiyakuyanqa runa mayinwan alli kawayänanpä. Tsaynö pam llapantsikpis Tayta Dios munanqannö kawashun.

Santiago 4

Jutsata mana ruranapä ninqan

¹¿Imanirtä pelyallar y rimanakullar kawaykäyanki? Tsaynö kaykäyanki shonquykikunachö mana alli yarpay kaptinmi.

²Wakinkuna imaykayuqpis kaqta rikarmi qamkunapis paykunanö kayta munayanki. Tsaymi imaykanöpapis tariyta munar runa mayikitapis wanutsiyanki. Tsaynö rurarpis Tayta Diosta mana mañakurmi munayanqaykita tariyankitsu.

³Manakaqkunachö ushayänaykipä kaptinmi mañakurpis chaskiyankitsu.

⁴¿Mana cäsukuq jutsasapa runakuna! ¿Manaku musyayanki mana allikunata rurar Tayta Diospa contran kayanqaykita? Papis mana allikunata rurarqa Tayta Diospa contranmi kaykan.

⁵¿Manaku criyiyanki Tayta Diospa palabran ninqanta? Tsaychömi nimantsik mana allikunata rurashqa noqantsikman mandamunqan Espíritu Santu rabyakunqanta.

⁶Peru tsaynö karpis kuyapämantsikmi. Tsaymi palabbranchöpis nin: <<Yachaq tukuqkunataqa Tayta Dios manam yanapantsu. Peru humildi kaqkunatam siqa kuyapar yanapan>>.

⁷Tsaynö kaykaptinqa mana yachaq tukullar Tayta Dios ninqanta cäsukur diabluta pärapuyay. Pärapuyaptikiqa qeshpirmi aywakunqa.

⁸Tayta Dioswan imaypis kawayay. Tsaynö kawayaptikiqa paypis qamkunawanmi kaykanqa. ¡Jutsasapakuna! Makikikunata awikuyanqaykinö jutsa ruraykunata dëjayay. Janan shonqulla cäsuyänaykipa rantin llapan shonquykikunawan Tayta Diosta cäsuyay.

⁹Jutsa rurayanqaykipita pasaypa llakikur waqayay. Asikuyänaykipa rantin waqayay. Kushikuyänaykipa rantin llakikuyay.

¹⁰Tayta Diosta cäsür mana yachaq tukur kawayay. Tsaynö kayaptikiqa yanapayäshunkim.

Pitapis manakaqman mana churanapä ninqan

¹¹Wawqikuna y panikuna, mayqaykikunapis ama manakaqman churanakuyaytsu. Pitapis manakaqman churarqa Tayta Dios kuyanakunantsikpä nimanqantsik mandamientutam manakaqman churaykantsik. Tayta Diospa mandamientunqa manam manakaqman churanantsikpätsu, sinöqa cäsunantsikpämi.

¹²Tayta Diosmi leyninkunata qaramarquntsik. Payllam jutsayuq o jutsaynaq kanqantsikta nimäshun. Payllam salvamänapä o condenamänantsikpäpis poderyuq kaykan. Tsaynö kaykaptinqa ¿pitä qam kanki runa mayikita juzganaykipä?

Ima päsanapä kanqanta mana musyanqantsik

¹³Wakikim niyanki: <<Waraykuna juklä markapa aywar tsaychö juk wata negociuta rurashun atska qellayta gänamunantsikpä>>. Tsaynö niqkuna, shumaq wiyayämay.

¹⁴Manam musyantsiktsu waraykuna ima päsamänantsikpä kanqantapis. Pukutay yuriskamur illakanqannöllum noqantsikpis illakäshun.

¹⁵Tsaynö kaykaptinqa nishun: <<Tayta Dios munaptin kawarqa imaykatapis rurashunmi>>.

¹⁶Peru tsaynö niyänaykipa rantinmi imata rurayänaykipäpis alabakuykäyanki. Tsaynö parlayanqayki manam allitsu.

¹⁷Allikunata ruranapä kanqanta musyaykar mana rurarqa jutsatam ruraykantsik.

Santiago 5

Rïcukunata ollqutupanqan

¹¡Rïcukuna, wiyayämay! ¡Juiciu finalchö pasaypam ñakayanki! ¡Tsaymi qayarayparä waqayanki!

²Imayka qorihanqaykipis ismurmish ushakanqa. Röpaykikunatapis puyum ushanqa.

³Qoriykikuna y qellaynikikunapis manam välinqatsu. Ultimu tiempuchöna kaykashqapis riquëzakunata kkillaykikunapämi qoriyanki. Tsaymi juiciu finalchö tsay qorihanqayki riquëzaykikuna ambiciösu kayanqaykipita acusayäshunki. Salvayäshunaykipa rantinmi ninanö rupa ushayäshunki.

⁴Mana pägaypa arutsihanqaykipitam peonnikikuna Tayta Diosta mañakuykäyan. Paykuna mañakuyanqantam llapanta mandaq Tayta Dios wiyashqa.

⁵Qellayniki kaptinmi munayanqaykita ruray kay patsachö kawaykäyanki. Tsaynö kawarmi pishtanapä werayätsishqa ashmanö kaykäyanki.

⁶Qamkunaqa defiendikuyta mana puëdiq jutsaynaq runakunatam wanutsiyarquyki.

Jesucristuta mana ajayaypa shuyänantsikpä ninqan

⁷Wawqikuna y panikuna, Señor Jesucristo kutimunqanyaqa mana ajayaypa shuyäyay. Chakra aruqkunapis murukuyänanpä tamyatarämi shuyäyan. Mikuyñinkunata qoriyänanpäpish usyatarämi shuyäyan.

⁸Tsaynöllä qamkunapis llapan shonquykikunawan criyikur mana ajayaypa Señor Jesucristuta shuyäyay. Payqa kutimunänpänam kaykan.

⁹Wawqikuna y panikuna, manakaqman ama churanakuyaytsu. Manakaqman churanakuyaptikiqa Jesucristo kutimurmish juzgayäshunki. Runakunata juzganänpä cercachönam kaykan.

¹⁰Wawqikuna y panikuna, yarpäyay Tayta Diospa jutinchö willakuq profëtakuna imanö kawayanqanta. Paykunaqa ima ñakaychö karpis mana ajayaypam Tayta Dios munanqannö kawayarqan. Tsaynöllä qamkunapis kawayay.

¹¹Musyantsikmi imanö ñakarpis mana ajayaypa Tayta Dios munanqannö kawaqkunata pay yanapanqanta. Tsaynöllash Jobqa pasaypa ñakarpis Tayta Diosman mana ajayaypa criyikunä. Tsaynö criyikuptinshi Tayta Dios alli shonqu y kuyapäkuq kar bendicionninta churanä.

¹²Kuyay wawqikuna y panikuna, imata awnirpis ama jurayankitsu ciëluchö kaykaqkunapa jutinchö ni kay patsachö kaykaqkunapa jutinchöpis. Ama ni imapa jutinchöpis jurayankitsu. Tsaypa rantinqa cumliyänaykipä kaptin

awniyanki y mana cumpliyänaykipä kaptinqa ama awniyankitsu. Tsaynö kawayaptikiqa Tayta Dios manam castigayäshunkitsu.

Tayta Diosta mañakunapä ninqan

¹³Llakishqa karqa Tayta Diosta mañakuyay. Kushishqa karpis Tayta Diosta agradëcitur alabayay.

¹⁴Mayqaykipis qeshyarqa mayor wawqikunata qayatsiyanki Tayta Diosta mañakuyänanpä. Paykunam Jesucristupa jutinchö aceitita umaykiman wiñar allinaykipä Tayta Diosta mañakuyanqa.

¹⁵Llapan shonqunkunawan criyikur mañakuyaptinqa Tayta Dios allitsiyäshunkim. Jutsata rurashqa kayaptikipis perdonayäshunkim.

¹⁶Tsaynö kaykaptinqa jutsata rurayanqaykita criyikuq mayikita willar confesakuyay. Tsaynölla jukniki juknikipäpis Tayta Diosta mañakuyay. Tsaynöpam qeshyayanqaykipita alliyanki. Tayta Dios munanqannö kawaq runa mañakunqantaqa Tayta Dios wiyanni.

¹⁷Profëta Elías mañakunqantapis Tayta Dios wiyänäshi. Noqantsiknö runalla kaykarpis mana tamyananpä llapan shonqunwan mañakuptinshi kimsa wata y joqta killa tamyänätsu.

¹⁸Yapay tamyananpä mañakuptinshi tamyamunä. Tsayshi runakuna murukuyanqanpis wayunä.

¹⁹Wawqikuna y panikuna, mayqaykipis jutsaman ishkiptiki pipis tantiyatsiyäshurnikiqa

²⁰wanuypitam salvashunki. Tsaynöpam mayjina jutsata rurashqa karpis perdonashqa kayanki.

1 Pedro

1 Pedro 1

Apóstol Pedro saludanqan

¹Ponto, Galacia, Capadocia, Asia y Bitinia provinciakunachö kaykaq wawqikuna y panikuna: Noqa Pedrum, Jesucristupa apostolnin kar, kay patsachö qorpanölla kayaptiki kay cartata cartakamü.

²Tayta Dios unaypita reqiyäshurnikim Espiritu Santuwan akrayäshurquyki Jesucristuta cäsuyänaykipä y yawarninta jichanqanpita perdonashqa kayänaykipä. Tayta Dios kuyapäyashurniki alli kawayänaykipä yanapaykuyällashuy.

Tayta Diosman criyikur kushishqa kawanantsikpä ninqan

³¡Señornintsik Jesucristupa Papänin Tayta Diosta alabaykülläshun! Kuyapäkuq kayninwanmi mushuq kawayta qaramarquntsik yapay yurishqanöna kanantsikpä. Jesucristo kawamushqa kaptinmi musyantsik noqantsikpis kawaskamur gloriaman chänantsikpä kanqanta.

⁴Gloriaman charnam Tayta Dios shuyätsimanqantsik herenciata chaskishun. Tsay herenciaqa manam imaypis ushakanqatsu, ismunqatsu ni illakanqatsu.

⁵Tayta Diosman yarakuyaptikim poderninwan yanapayäshunki Jesucristo kutimuptin alistanqan salvacionta chaskiyänaykipä.

⁶Tsayta musyarmi kay patsachö kawayanqaykiyaq pasaypa ñakarpis kushishqa kawaykäyanki.

⁷Qorita tsullutsirrä püru kanqanta musyanqantsiknömi qamkunapis ñakaykunawanrä musyayanki Tayta Diosman llapan shonquykikunawan yarakuyanqaykita. Criyikuynikikunaqa qoripitapis masmi välin. Tsaymi imayka ñakaychö karpis Tayta Diosman criyikuyaptikiqa Jesucristo kay patsaman kutimur alabayäshunki, alli rikayäshunki y alliman churayäshunki.

⁸Jesucristuta mana rikashqa karpis paytam kuyaykäyanki. Tsaymi payman criyikurnin kushishqa kawaykäyanki. Tsaynö kushikuyanqaykitaqa manam imanöpapis tantiyatsiyta puëdiyankitsu.

⁹Tsaynö kushikuyanki Jesucristuman yarakur salvacionta tariyanqaykipitam.

¹⁰Tayta Dios kuyakuq kayninwan salvamänantsikpä kanqantaqa profëtakunapis shumaq tapukuykurmi willakuyarqan.

¹¹Tsaynö willakuyänanpämi Jesucristupa Espiritun paykunata tantiyatsirqan Cristo ñakar wanunanpä kanqanta y kawarkamur llapanpä poderyuq kananpä kanqanta. Tsaynöpam profëtakuna musyayta munayarqan Cristo pï kanqanta y imay shamunanpä kanqanta.

¹²Tsay profëtakunatam Espíritu Santu tantiyatsirqan paykuna kawayanqan witsan shamunanpa rantin shamuq watakunachörä shamunanpä kanqanta. Jesucristo shamushqana kaptinmi kananqa ciëlupita shamuq Espíritu Santupa poderninwan Jesucristupa alli willakuyninta willakuykäyan. Jesucristo noqantsik raykur wanur salvamanqantsiktam angelkunapis imaykanöpa tantiyayta munayan.

Jutsaynaq kawanantsikpä ninqan

¹³Tsaynö kaykaptinqa shumaq tantiyakur Tayta Dios munanqannö kawayay. Jesucristo kutimur Tayta Diospa puntanman qorimänantsikpä kanqanta ama qonqayaytsu.

¹⁴Tayta Diospa wamran kaykarnaqa payta cäsür munanqannö kawayay. Jesucristuman manarä criyir kawayanqaykinöqa ama kawayaytsu.

¹⁵Tsaypa rantinqa akramaqnintsik Tayta Dios santu kanqannö qamkunapis santu kayay.

¹⁶Tayta Diospa palabranmi nin: <<Noqaqa santum kä. Qamkunapis santu kayay>>.

¹⁷Pipapis mana favornin shäriypa juzgaq Tayta Diosta <<Papä>> nikaqqa kay patsachö qorpanölla kawayanqaykiyaq payta mantsapakur kawayay.

¹⁸Unay castaykikuna kawayanqannömi qamkunapis jutsata rurar kawayarquyki. Tsaynö kayaptiki manam qellaywantsu ni qoriwantsu Tayta Dios rantiyäshurquyki,

¹⁹sinöqa Jesucristupa chaniyuq yawarninwanmi. Sänu carnishta sacrificiupä pishtayaptin yawarninta jichanqannömi Jesucristupis noqantsik raykur yawarninta jichashqa.

²⁰Kay patsata manarä kamar Tayta Dios destinashqa kaptinmi noqantsik kawanqantsik witsan Jesucristo kuyamarnintsik shamushqa.

²¹Pay raykurmi Tayta Diosman yarakuykäyanki. Wanunqanpita kawaskatsimurmi gloriachö poderyuq kananpä Tayta Dios qorikushqa.

²²Willakuyninta cäsukuyaptikim kuyanakur kawayänaykipä Tayta Dios purificayäshurquyki. Tsaynö kaykaptinqa llapan shonquykikunawan jukniki juknikipis kuyanakur kawayay.

²³Tsaynö kawayänaykipämi yapay yurishqanö kayanki. Manam mamaykikunapitatsu ni papänikikunapitatsu tsay kawayta chaskiyarquyki, sinöqa Diospa palabrantä chaskiyanqaykipitam. Paypa palabran kawaq karmi imaypis mana ushakaq kanqa.

²⁴<<Llapan runakunapis qewanö ushakaqllam. Poderyuq kayninpis waytanö päsaqllam. Qewapis tsakinmi y waytapis shushunmi.

²⁵Tayta Diospa palabranmi siqa imaypis mana ushakaq>>. Tsay palabratam Jesucristupa willakuqninkuna willayäshurquyki.

1 Pedro 2

¹Jesucristupa willakuyninta chaskishqana kaykarqa llutan ruraykunata dëjayay. Ama llullakuyaytsu, ama pitapis allish tupäyaytsu, ama chikinakuyaytsu, ni wasarima kayaytsu.

²Llullu wamra alläpa gustapäkur mamanta chuchunqannö llapan shonquykikunawan Tayta Diospa palabrantayachakuyay. Tsaynöpam wamra wiñar tantiyakunqannö Tayta Dios munanqannö kawayänaykipä tantiyakuyanki. Tsaypämi Tayta Dios salvayäshurquyki.

³Tsaynö yachakuyänaykipämi Tayta Dios kuyakuq kanqanta tantiyayarquykina.

Cimientuchö maestra ruminö Jesucristo kanqan

⁴Jesucristuta runakuna mana alli rikayaptinpis cimientuchö maestra ruminö kananpämi Tayta Dios churashqa. Tsaynö kaykaptinqa Jesucristuman yarakuyay.

⁵Qamkunapis ruminö kayaptikim Tayta Dios churaykäyashunki templun kayänaykipä y payta sirviq santu sacerdotikuna kayänaykipä. Tsaymi altarman churashqa sacrificiunö kar llapan shonquykikunawan payta sirviyänayki. Jesucristo raykur sirviyanqaykim Tayta Dios munanqannö kanqa.

⁶Jesucristupämi Tayta Diospa palabran nin: <<Siönmanmi cimientupä allinnin rumita churä. Tsay rumiqa akrashqam kaykan. Pipis payman criyikurqa manam manakaqllapätsu criyikunqa>>.

⁷Criyikuqkunapäqa Jesucristo kushikuypämi kaykan. Peru mana criyikuqkunapämi siqa Tayta Diospa palabranhö nin: <<Wayi shäritsiqkuna <kay rumiqa manam allitsu> nir jitariyanqanmi maestra rumiman tikrashqa kaykan>>.

⁸Mastam nin: <<Tinkakätsikuq y ishkitsikuq ruminömi kashä>>. Jesucristuman mana criyikuqkunaqa Tayta Diospa palabrantayachakuyay. Tsaynö kayänanpämi destinashqa kayarqan.

⁹Peru qamkunam siqa kaykäyanki Tayta Dios akranqan runakuna, payta sirviq sacerdotikuna, kuyanqan santa nación runakuna y paypa poderninchö kaykaq runakuna. Tsakäpakushqanö kayanqaykipitam aktsinman jipiyäshurquyki kuyakuq kanqanta pïmaytapis willayänaykipä.

¹⁰Ñöpataqa manam Diospa wamrantsu kayarquyki. Peru kananmi siqa wamranna kaykäyanki. Ñöpataqa manam kuyapâyäshurquykitsu. Peru kananmi siqa kuyapâyäshurquykina.

Tayta Dios munanqannö kawanantsikpä ninqan

¹¹Kuyay wawqikuna y panikuna, kay patsachö qorpanölla kayaptikim qamkunata rugä mana allı yarpaynikikunata mana rurayänaykipä. Tsay yarpaynikikunaqa contraykikunam kaykan.

¹²Jesucristuman mana criyikuqkunawan allı kawayay. Allı kawayanqaykita rikarmi contraykikuna kanan parlarpis Jesucristo kutimunam junaq Tayta Diosta alabayanqa.

Autoridäkunata cäsunantsikpä ninqan

¹³Señor Jesucristuta manakaqman mana churayänanpä llapan mandayäshuqnikikunata cäsuyay naciön mandaq rey kaptinpis

¹⁴y autoridäkuna kayaptinpis. Autoridäkunatam rey churashqa mana allı ruraqkunata castigayänanpä y allı ruraqkunapa favornin kayänanpä.

¹⁵Tayta Diosqa munam allıta rurayänaykitam. Tsaynö kawayaptikiqa Diosta mana cäsuy runakuna qamkunapä contraykikuna manam imatapis parlayanqanatsu.

¹⁶Munayanqaykinö kawayänaykipä librim kaykäyanki. Librina karpis jutsata ama rurayankitsu, sinöqa Tayta Diosta sirvir pay munanqannö kawayay.

¹⁷Llapan runakunata respitayay. Criyikuq mayikikunawan kuyanakuyay. Tayta Diospita mantsapakur kawayay. Reyta respitayay.

Patronninta cäsuyänanpä ninqan

¹⁸Sirviqkuna, patronnikikuna allı runa kaptinpis o mana allı runa kaptinpis respitar cäsuyanki.

¹⁹Tayta Dios munanqannö kawayanqaykipita jutsayuqtanö ñakatsiyäshuptiki ama qallayäyaytsu. Mana qallayaypa kawarqa allıtam ruraykäyanki.

²⁰Llutanta rurayanqaykipita ñakarqa ¿ima allıtatä ruraykäyanki? Peru allıkunata rurayanqaykipita ñakarmi siqa Tayta Dios munanqannö kawaykäyanki.

²¹Tsaynö ñakayänaykipämi Tayta Dios qayayäshurquyki. Jesucristo noqantsik raykur ñakashqa kaptinmi musyantsik pay ñakanqannö noqantsikpis ñakanantsikpä kanqanta.

²²Payqa manam ima jutsatapis ruraraqantsu ni pitapis llullaparqantsu.

²³Runakuna ashlliyaptinpis manam imatapis nirqantsu. Ñakatsiyaptinpis manam juraparqantsu, sinöqa pipa favornin mana shäriypa juzgaq Tayta Dios juzganapämi jaqiskirqan.

²⁴Jesucristo cruzchö ñakarmi noqantsik raykur jutsantsikpita wanurqan. Tsaynö wanurqan noqantsikpis jutsa ruraypä wanur Tayta Dios munanqannö kawanantsikpämi. Yawarninta jicharmi allitsimarquntsik.

²⁵Ñöpataqa oqrakashqa üshanömi karquntsik. Peru kananmi sïqa Jesucristupana kantsik. Paymi mitsimaqnintsik y alli cuidamaqnintsik.

1 Pedro 3

Runayuqkunata y warmiyuqkunata yätsinqan

¹Warmikuna, Jesucristupa willakuyninman mana criyiyaptinpis runaykikunata cäsuyay. Tsaynö kawayaptikim mana willaykäyaptikispis tantiyakur criyikuyanqa.

²Kuyayanqaykita y respitayanqaykita rikarmi tantiyakuyanqa.

³Kuyayllapä kayanqaykiqa manam aqtsaykikunata imaykaläyaman naqtsakuyanqaykitsu, qori adornukunata jatikuyanqaykitsu ni pasaypa chaniyuq röpakunata jatikuyanqaykitsu. Tsaykunaqa janaykikunallatam shumaq rikakatsin.

⁴Tsaypa rantinqa llänu shonqu kayanqayki y pïmaywanpis alli kawayanqaykim kuyayllapäqa kaykan. Tsaynö kawayanqaykim Tayta Diospä mas alli kaykan.

⁵Tayta Diosman yäraquq unay santa warmikunapis manam adornakuyänallanpätsu yarpachakuyaq, sinöqa runankunapa poderninchö kawayänanpämi.

⁶Tsaynöllam Sarapis runan Abrahamta cäsur <<papä>> nir respëtuwan rikarqan. Runakuna chikiyëshuptikipis allita rurarqa Saranömi kaykäyanki.

⁷Ollqukuna, warmikita imanö kuyayänaykipä shumaq tantiyakuyay. Tayta Dios kuyayëshurnikim warmikikunatapis y qamkunatapis salvayëshurquyki. Warmikiqa delicädu väsunömi kaykan. Tsaynö kaykaptinqa shumaq respitarnin cuidayay. Warmikiwan mana alli kawayaptikiqa mañakuyanqaykitapis Tayta Dios manam wiyayëshunkitsu.

Kuyanakur kawanapä ninqan

⁸Llapaykipis juk shonqulla llakipänakur y tsay castanölla kuyanakur pïmaywanpis shumaq kawayay.

⁹Runa mayikikuna chikiyëshuptikipis ama chikiyaytsu. Ashlliyëshuptikipis ama ashlliyaytsu. Bendicionta chaskiyänaykipä Tayta Dios akrayëshunqaykita

musyaykarqa chikishuqnikipis bendicionta chaskiyänanpä Tayta Diosta mañakuyay.

¹⁰Tayta Diospa palabranmi nin: <<Alli kawayta munarqa y kushishqa kawayta munarqa llutankunata ama parlayaytsu. Tsaynölla imaypis ama llullakuyaytsu.

¹¹Llutankunata rurayänaykipa rantinqa allillata rurayay. Rimanakuyänaykipa rantin pïmaywanpis shumaq kawayay.

¹²Alli ruraqkunataqa Tayta Dios imaypis cuidanmi. Mañakuyanqantapis wiyänmi. Peru mana alli ruraqkunatam siqa rikaytapis munantsu>>.

Ñakarpis mana llakikunantsikpä ninqan

¹³Allillata ruraykäyaptikiqa ¿pirä mana allita rurayäshunkiman?

¹⁴Peru allillata rurayaptikipis ñakatsiyäshuptikiqa Tayta Diosmi yanapayäshunki. Tsaymi pitapis mantsayankitsu ni chikiyäshuptikipis llakikuyankitsu.

¹⁵Tsaypa rantinqa Jesucristo mandashuqniki kanqanta tantiyar pay munanqannö kawayanki. Jesucristuman imanir criyikuyanqaykita pipis tapuyäshuptiki tantiyatsiyänaykipä imaypis listu kaykäyay.

¹⁶Tantiyatsirqa alli shimillaykikunapa parlapäyay. Tsaynölla runa mayikikunawanpis shumaq kawayay. Tsaynö kawayanqaykita rikarmi wasayki rimaqkunapis penqakuyanqa.

¹⁷Llutanta rurayanqaykipita ñakayänaykipa rantin mas allim kanman Tayta Dios munaptinga allita rurayanqaykipita ñakayaptiki.

¹⁸Jesucristupis jutsaynaq kaykarmi jutsasapakuna raykur ñakarqan. Tayta Diosman pushamänantsikpämi jutsantsikpita juk kutilla wanurqan. Wanuptinpis Espiritu Santum kawatsimurqan.

¹⁹Espiritu Santupa poderninwanmi prësu wichqaraykaq espiritukunaman willaq aywarqan.

²⁰Tsay espiritukunaqa Noé kawanqan witsan Diosta mana cäsüqmi kayarqan. Tsay witsan runakuna jutsata rurayaptinpis Tayta Dios manam rastsu castigarqan, sinöqa arca rurayta Noé ushanqanyaqmi shuyararqan. Tsay arcaman puwaq runakunallam yaykuyarqan. Paykunallam yaku aynatsiptin diluviupita salvakuyarqan.

²¹Tsay yakuqa bautizakunqantsik yakunömi. Bautismuqa manam cuerpuntsik limpiu kananpätsu, sinöqa jutsantsikta dëjar Tayta Dios munanqannöna kawanantsikpämi. Tsaymi Jesucristo kawamushqa kaptin salvakuntsik.

²²Paymi ciëluman kutir Tayta Diospa derëcha lädunchöna kaykan. Tsaymi angelkunapis y mandakuqkunapis paypa poderninchö kaykäyan.

1 Pedro 4

Jutsata mana ruranantsikpä ninqan

¹Noqantsik raykur Jesucristo kay patsachö ñakashqa kaykaptinqa qamkunapis ñakayänaykipä listu kaykäyay. Jesucristuman criyikuyanqaykipita ñakarqa jutsa ruraypäqa manam yarpäyankinatsu.

²Tsaynö kawarmi mana alli yarpaynikikunata rurayankinatsu, sinöqa kay patsachö kawayanqaykiyaq Tayta Dios munanqannö kawayanki.

³Puntataqa wakin runakunanölla jutsata rurarmi warmipis ollqupis jukwan jukwan kakuyarquyki, mana allikunata rurayarquyki, machäyarquyki y idulukunata adorayarquyki. Kananqa amana tsaynö kawayaynatsu.

⁴Puntata kawayanqaykinö manana kawayaptikim amiguykikuna mana tantiyar contraykikuna parlayan.

⁵Peru paykunataqa kawaqkunata y wanushqakunata juzgaq Tayta Diosmi cuentata mañanqa.

⁶Llapan runakunata juzganapä kaptinmi Jesucristupa alli willakuyninta willakuyarqan. Tsaymi criyikuqkuna wanushqana karpis Tayta Diospa puntanchöna kawaykäyan.

Yanapanakunapä ninqan

⁷Kay patsa ushakänapä pöcullanam faltan. Tsaynö kaykaptinqa Tayta Dios munanqannö kawayänaykipä yarpachakur imay hörapis Tayta Diosta mañakuyay.

⁸Imanö karpis llapan shonquykikunawan kuyanakuyay. Rasunpa kuyakuq runaqa imata rurayaptinpis perdonanmi.

⁹Pipis wayikikunaman chämuptin mana parlakachayllapa patsäsiyanki.

¹⁰Tayta Diosmi kuyapäyashurniki imaykaläya habilitäta qarayashurquyki. Tsay habilitäta chaskiyanqaykimanmi jukniki juknikipis yanapanakuyanki. Tsaynö yanapanakurqa Tayta Dios munanqannömi kawaykäyanki.

¹¹Willakuyänaykipä habilitäta chaskishqa kaykarqa Tayta Diospa willakuyninta willakuyay. Wakinta yanapayänaykipä habilitäta chaskishqa kaykarqa Tayta Dios yanapayashunqaykinö yanapayay. Tsaynö pam Jesucristo raykur Tayta Dios llapanchöpis alabashqa kanqa. ¡Tayta Diosqa imayyaqpis poderyuqmi! ¡Payqa imayyaqpis alabashqa kaykullätsun! Amén.

Ñakarpis kushikunapä ninqan

¹²Kuyay wawqikuna y panikuna, imayka pruëbakunata päsarpi ama llakikur niyaytsu <<¿imanirrä pasaypa ñakä?>>

¹³Tsaypa rantinqa Jesucristo ñakanqannö ñakarpis kushikuyay. Tsaynö ñakarpis kay patsaman chipipirrä kutimunan junaqmi pasaypa kushikuyanki.

¹⁴Tayta Diospa poderösu Espiritun qamkunawan kaykaptinqa Jesucristuman criyikuyanqaykipita ashlliyäshuptikipis kushikuyay. [Ashlliyäshurnikiqa Jesucristutam manakaqman churaykäyan. Peru qamkunam siqa payta alabaykäyanki.]

¹⁵Runa mayikikunata wanutsiyanqaykipita, suwa kayanqaykipita, imaykamanpis llutalla mëtikuyanqaykipita o imatapis llutankunata rurayanqaykipita ñakarqa penqakuypämi kayanki.

¹⁶Jesucristuman criyikuyanqaykipita ñakarqa ama penqakuyaytsu. Tsaypa rantinqa salvayäshunqaykipita Tayta Diosta kushishqa alabayay.

¹⁷Jesucristuman yäraquqkuna ñakayänanpä tiempu chämushqanam. Noqantsikchö ñakaykuna qallaykaptinqa Tayta Diospa alli willakuyninta mana cäsuy runakuna jimanörä ñakayanqa!

¹⁸Tayta Diosta cäsuy kawaqkunapis ñakarrä salvakuykäyaptinqa Diosta mana cäsukuqkunaqa jimanörä kayanqa!

¹⁹Tayta Dios munanqannö kawayanqaykipita ñakarpis kamamaqnintsik Tayta Diosman yäarakur allikunata imaypis rurayanki. Payqa ima päsayäshuptikipis manam qonqayäshunkitsu.

1 Pedro 5

Mayor wawqikunapä ninqan

¹Mayor wawqikuna, noqapis qamkunanö mayor wawqim kä. Jesucristo ñakanqankunatam rikarqü. Jesucristo kutimurmi llapantsiktapis qorikamäshun. Tsaymi qamkunata yätsi:

²Tayta Diosman criyikuqkunata rikayänaykipä churashqa kaykarqa üsha mitsiqkuna üshankunata cuidayanqannö shumaq cuidayay. Qelanaykar cuidayänaykipa rantinqa alli voluntäwan cuidayay. Ama qellaypä raykullaqa cuidayankitsu, sinöqa Tayta Dios munanqannö kushishqa cuidayanki.

³Yaqa patronnöqa criyikuq mayikikunata ama ñakatsiyankitsu, sinöqa allita ruray kawayay paykunapis rikayäshurniki allita ruray kawayänanpä.

⁴Tsaynö kawarmi pastorkunapa pastornin Jesucristo kutimuptin imayyaqpis mana ushakaq corönata chaskiyanki.

Tayta Diospa poderninchö kawanapä ninqan

⁵Jövinkuna, mayor wawqikunata cäsuyay. Llapaykipis mana yachaq tukur respitanakuyay. Yachaq tukuqkunataqa Tayta Dios manam yanapantsu. Peru humildi kaqkunatam siqa kuyapar yanapan.

⁶Tsaynö kaykaptinqa poderösu Tayta Diosta cäsür mana yachaq tukur kawayay. Paymi dispöningan höra chämuptin respitashqa kayänaykipä churayäshunki.

⁷Tayta Dios yanapaykäyashuptikiqa llapan llakikuynikikunata paypa poderninman churayay.

⁸Shumaq tantiyakurnin maya mayalla kawayay. Chikimaqnintsik diabluqa imayka mallaqashqa leonnömi pitapis jutsata ruratsinanpä qayararrä puriykan.

⁹Criyikuq mayintsikkuna maytsaychöpis qamkunanö ñakayanqanta musyaykarqa Tayta Diosman yärakur diabluta ama cäsuyaytsu.

¹⁰Noqantsik raykur Jesucristo wanushqa kaptinmi kuyapäkuq Tayta Dios qayamarquntsik gloriachö imayyaqpis kawanantsikpä. Tsaymi kay patsachö ñakashqapis Tayta Dios yanapamäshun jutsata mana ruranantsikpä, pay munanqannö kawanantsikpä y payman shumaq yärakunantsikpä.

¹¹¡Tayta Dios poderösu kanqanpita imayyaqpis alabashqa kaykullätsun! Amén.

Cartapa ushanan

¹²Wawqintsik Silvanuwanmi kay cartata cartakayämü. Payqa Tayta Dios munanqannömi imaypis kawan. Kay cartächömi qamkunapä qellqamü Tayta Dios kuyapäyashunqaykita tantiyayänaykipä. Payman imaypis yärakuyay.

¹³Babiloniachö criyikuq mayintsikkunam saludakayämushunki. Paykunatapis qamkunatanöllum Tayta Dios akrayäshurquyki. Tsaynöllum kuyanqä wawqintsik Marcuspis saludakayämushunki.

¹⁴Jukniki juknikipis cäraykikunachö mutsanakur saludanakuyay. Jesucristuchö kaqkuna alli kawaychö kaykuyällay. [Amén.]

2 Pedro

2 Pedro 1

Apóstol Pedro saludanqan

¹Criyikuq mayikuna: Noqa Simón Pedrum, Jesucristupa sirviqnin y apostolnin kar, qamkunaman kay cartata cartakamü. Qamkunatapis Jesucristo kuyayäshurnikim noqakunatanö salvayäshurquyki. Payqa Diosnintsik y salvamaqnintsikmi.

²Qamkunapämi mañakü Tayta Diosta y Señornintsik Jesucristuta reqiyaptiki kuyapäyashunaykipä y qoyay qoyay alli kawayta qarayashunaykipä.

Tayta Dios munanqannö kawanapä ninqan

³Payta reqishqam munanqannö kawanapä Tayta Dios poderninwan imaykanöpa yanapamantsik. Kuyapäkuq y alli ruraq karmi tsaynö kawanapä qayamarquntsik.

⁴Tsaynöllam imaypis yanapamänantsikpä awnimarquntsik. Tsaynö yanapamäshun jutsaynaq kanqannö noqantsikpis jutsa rurayta djaskir jutsaynaqna kanantsikpämi.

⁵Tsaynö kaykaptinqa Tayta Diosman imaypis criyiyay. Payman criyikur allita rurayay. Allita rurar palabrantayachakuyay.

⁶Palabranta yachakur mana alli yarpayta vinciayay. Mana alli yarpayta vincir wanuyanqaykiyaq cäsukuyay. Cäsukur Tayta Dios munanqannö imaypis kawayay.

⁷Tayta Dios munanqannö kawar juk castanölla alli rikanakuyay. Alli rikanakur pïmaywanpis kuyanakur kawayay.

⁸Qoyay qoyay tsaynö kawayaptikiqa Señornintsik Jesucristuta reqiyanqayki manam wallällatsu kanqa.

⁹Tsaynö mana kawarqa qapra runa rikayta mana puëdinqannömi Tayta Dios perdonayashunqaykitapis qonqaskiyarquyki.

¹⁰Wawqikuna y panikuna, Tayta Dios qayayashunqaykita y akrayashunqaykita shumaq tantiyayänaykipä imaykanöpapis pay munanqannö kawayay. Tsaynöpam jutsa rurayman imaypis ishkiyankitsu.

¹¹Tsaynöpam mandakuyninman chäyaptiki salvamaqnintsik Señor Jesucristo kushishqa chaskiyashunki.

¹²Tsaymi unayna musyayaptikipis y Diospa willakuyninta shumaq yachakushqa kayaptikipis tsaykunata imaypis yarpätsiyashayki.

¹³Kawaykarräqa tsaykunata imaypis yarpätsishaykim.

¹⁴Wanunäpäna kanqäta Señor Jesucristo musyatsimashqa kaptinmi

¹⁵qamkunata yarpätsi wanuptipis yätsinqäkunata imaypis yarpäyanaykipä.

Jesucristo kutimunapä ninqan

¹⁶Señornintsik Jesucristo poderyuq kanqanta y kutimunapä kanqanta manam yarpaylläpitatsu yachaykätsi, sinöqa chipipiykaqta kiki rikashqa karmi yachaykätsi.

¹⁷Chipipiykaqman tikraptinmi Tayta Dios gloriapita nimurqan: <<Paymi kuyay Tsurï. Paypitam kushikü>>.

¹⁸Tsaynö nimunqanta kikimi wiyarqü sagrädu jirkachö Jesucristuwan kaykar.

¹⁹Tsaymi masrä tantiyantsik profëtakuna willakuyanqankuna rasunpa kanqanta. Tsaynö kaykaptinqa profëtakuna qellqayanqankunata shumaq cäsuyay. Tsaykunaqa tsakaychö aktsi atsikyanqannömi. Tsaynö cäsuyay patsa waraptin waraq lucëru shonquykikunachö atsikyanqanyaq.

²⁰Shumaq tantiyayay. Ama yarpäyaytsu Tayta Diospa palabrantä runakuna yarpayllanpita qellqayanqanta.

²¹Tayta Diospa profëtankuna manam imaypis kikinkunapa yarpayllanpitatsu qellqayarqan, sinöqa Espíritu Santu tantiyatsiptinmi Tayta Diospa yarpayninta qellqayarqan.

2 Pedro 2

Llutan yachatsikuqkuna imanö kawayanqantapis ninqan

Judas 3-16

¹Israel nacionchö llulla profëtakuna unay kayanqannömi qamkunachöpis llutan yachatsikuqkuna kayanqa. Paykunaqa Tayta Diospa willakuqnin tukurmi criyitsiyäshurniki manakaqkunata yachatsiyäshunki. Tsaynöllam salvakuq Señor Jesucristutapis ñëgayanqa. Paykunatam juiciu finalchö Tayta Dios illaqpita ushakätsinqa.

²Paykuna yachatsiyänqanta cäsurmi runakunapis warmikunapis jutsata rurär kawayanqa. Tsaynö kawayaptinmi Tayta Diospa willakuyninta pïmaypis manakaqman churayanqa.

³Qellaypä mallaqashqa karmi allish tukullar sakyayäshunki. Paykunata infiernuman qaykunapä unaypitanam Tayta Dios destinarqan. Paykunataqa pasaypa ñakaymi shuyaraykan.

- ⁴Jutsa ruraq angelkunatapis Tayta Dios manam perdonarqantsu, tsaypa rantinqa infiernumanmi qaykurqan. Tsay tsakaymanmi wichqarqan juiciu finalchö juzganapä.
- ⁵Noé kawanqan witsanpis jutsasapa runakunata manam perdonarqantsu. Tsay runakunaqa Tayta Dios munanqannö kawayänapä Noé willaptinpis manam cäsuyarqantsu. Tsaymi Tayta Dios diluviuwan ushakätsirqan. Tsaynö ushakätsirpis Noéta y qanchis runakunallatam salvarqan.
- ⁶Tsaynöllam Sodoma y Gomorra markakunatapis uchpayanqanyaq Tayta Dios rupatsirqan. Tsaynö ruraraqan castigakuq kanqanta jutsasapa runakuna tantiyayanpämi.
- ⁷Peru tsay markakunata rupatsirpis Lottam siqa alli runa kaptin salvarqan. Paymi tsay markakunachö täraq mana alli runakuna jutsata rurayaptin ima ruraytapis puëdirqantsu.
- ⁸Paykuna kaqchö tärar jutsata rurayanqanta rikar y manakaqkunata parlayanqanta wiyarmi qoyay qoyay pasaypa llakikurqan.
- ⁹Tsaynöpam musyantsik pay munanqannö kawaq kaqtaqa ima ñakaypitapis Tayta Dios salvamänantsikpä kanqanta. Peru jutsa ruraqkunatam siqa juiciu finalchö pasaypa castiganqa.
- ¹⁰Mana kuyapaypam castiganqa llutalla pïmaywanpis kakuqkunata. Tsay runakunaqa Tayta Diostapis manam cäsuyantsu. Yachaq tukurmi supaykunatapis mana mantsaypa ashllïyan.
- ¹¹Ciëluchö kaykaq angelkunaqa runakunapita mas poderyuq y Tayta Diospa puntanchö kaykarpis manam supaykunata ashllïyantsu.
- ¹²Tsay runakunaqa mana tantiyarmi tsaynö ashllïyan. Ashmakunanö yarpayniyñaq karmi wanutsishqa kayänapä yuriyashqa. Mana allita ruraykäyanqallanchömi ushakäyanqa.
- ¹³Wakinkunata ñakatsiyanqanpita kikinkunapis ñakayanqa. Pïmay rikaymi manakaqkunata rurarpis mana penqakuypa asikachäyan. Qamkuna mikuyänaykipä qorikäyanqaykichöpis llutankunata parlarmi kushikuyan.
- ¹⁴Tsay runakunaqa pï warmita rikarpis munapäyanmi. Jutsata rurarpis manam ajayäyantsu. Manarä shumaq tantiyakuqkunatam llutankunata yachatsiyan. Runa mayinta engañaytaqa imaykanöpam yachayan. Tsaynö kayanqanpita pasaypa castigashqa kayanqa.
- ¹⁵Tayta Dios munanqannö ñöpata kawashqa karpis kananqa llutankunata rurarmi puriykäyan. Beorpa tsurin Balaam qellay raykur llutanta ruranqannömi paykunapis llutankunata ruraykäyan.

¹⁶Qellaypä raykur Balaam aywaykaptinmi china ashnun parlar mana aywananpä micharqan.

¹⁷Tsay runakunaqa tsakishqa pukyunö y wakpa kaypa aywaq tsaki pukutaynömi kaykäyan. Paykunapäqa alistashqanam kaykan tsakaykaq paqas [imayyaqpis] tsaychö wichqaräyananpä.

¹⁸Paykunaqa alabakurmi yachaq tukurnin imatapis parlayan. Jutsankunata tsayrä djashqa kaqkunatam llutankunata rurayänanpä valuratsiyan.

¹⁹Runakunatam promitiyan yachatsiyanqanta chaskir libri kawayänanpä kanqanta. Tsaynö promitirpis kikinkunaqa manam libritsu kayan, sinöqa jutsapa poderninchömi kaykäyan. Ima viciupis runata vinciptinqa tsay viciupa poderninchömi kaykan.

²⁰Salvamaqnintsik Señor Jesucristuman criyikushqa kaykar jutsa rurayllachö yapay kakurqa punta kanqanpitapis peormi tikran.

²¹Diospa willakuyninman criyikushqa kaykar yapay jutsata rurananpä kaykaptinqa mejor ama tsay sagraüdu willakuyninman criyikuyanmantsu karqan.

²²Jutsata yapay ruraqkunapäqa rasuntam niyan: <<Allquqa gumitanqantam yapay mikun. Kuchipis armatsiyaptin yapaymi mituchö pichukuskin>>.

2 Pedro 3

Jesucristo kutimunapä kanqan

¹Kuyay wawqikuna y panikuna, kaywanqa ishka kutinam cartakamü. Ishkan cartachöpis alli kawayänaykipämi yätsiykä.

²Tsaynöllam yätsiykä santu profëtakuna willakuyanqanta y salvamaqnintsik Señor Jesucristupa mandamientunta mana qonqäyanaykipä. Tsay mandamientutaqa apostolninkunam yachatsiyäshurqayki.

³Musyantsikmi ultimu tiempuchö Tayta Diosta mana cäsukuq runakuna yurimunapä kanqanta. Tsay runakunaqa asipäyashurnikim

⁴niyanqa: <<¿Imanirtä Jesucristo <kutimushämi> niskirpis kutimunrätsu? Paywan puriqkunapis shuyaykäyanqallanchömi wanuyashqa. Kay patsapis qallanqanpita kanqannöllum kaykan>>.

⁵Tsaynö nir manam tantiyayantsu kay patsatapis ciëlutapis Tayta Dios <<tsaykuna kayätsun>> nir kamanqanta. Kamaptinmi yaku rurinpita tsaki patsa yarqamurqan.

⁶Tsaypitanam kay patsata diluviuwan ushakätsirqan.

⁷Tsaynöllam juiciu finalchö Tayta Dios niptin kay patsa, rupay, killa y llapan qoyllurkunapis ninawan ushakäyanqa. Tsay junaqmi jutsa ruraq runakunapis ushakäyanqa.

⁸Kuyay wawqikuna y panikuna, shumaq tantiyakushun: Tayta Diospäqa juk junaq waranqa (1,000) watanömi y waranqa watapis juk junaqnöllam kaykan.

⁹Tsaynö kaykaptinqa wakin runakuna yarpäyanqannö ama yarpäshuntsu Señorintsik Jesucristo mana kutimunapä kanqanta. Payqa manam munantsu pipis jutsanchö wanunanta. Tsaymi shuyaraykan runakuna jutsankunata dējayänanta.

¹⁰Peru Señor Jesucristupa kutimuyninqa [paqaspa] illaqpita suwa shamunqannömi kanqa. Pay shamuptin rupaypis, killapis y llapan qoyllurkunapis mantsariypä qayararrämi ninawan rupaykar ushakäyanqa. Tsaynöllam kay patsapis y kay patsachö kaqkunapis rupaykar chipyaq ushakäyanqa.

¹¹Imaykapis ushakänanpä kaykaptinqa jutsata mana ruraypa Tayta Dios munanqannö santu kawayay.

¹²Tsaynö kawar shuyaykaptikim Tayta Dios juzganan junaq rasllana chämunqa. Tsay junaqmi rupayta, killata y qoyllurkunatapis nina rugar ushanqa. Tsaynöllam llapan imaykapis tsulluykar ushakäyanqa.

¹³Peru noqantsikmi siqa Tayta Dios awninqannölla mushuq ciěluta y mushuq patsata shuyaykantsik. Tsaychöqa Tayta Dios munanqannömi llapanpis alli kanqa.

¹⁴Tsaymi kuyay wawqikuna y panikuna, tsaykunata shuyaykarqa jutsa ruraykunata dējaskir pīmaywanpis alli kawayay. Tsaynöpam Jesucristo kutimur jutsaynaqta tariyāshunki.

¹⁵Yarpäyay Señor Jesucristo imanir manarä kutimunqanta. Payqa shuyaraykan runakuna salvakuyänantam. Tsaytaqa kuyay wawqintsik Pablupis Tayta Dios tantiyatsiptinmi qellqashqa.

¹⁶Llapan cartankunachömi tsayta qellqarqan. Tsay cartankunachö aja tantiyaypä kaptinmi yachaq tukuqkuna y Tayta Diosman janan shonqulla yäraquqkuna llutanta yachatsiyan. Tsaynöllam llutanta yachatsiyan Tayta Diospa palabanchö wakin yachatsikuykunatapis. Tsay runakunaqa infiernuchömi ñakayanqa.

Cartapa ushanan

¹⁷Kuyay wawqikuna y panikuna, kay ninqäkunata musyaykarqa cuidädüta chaskiyankiman llutan yachatsikuqkunapa yachatsikuyninta. Tayta Diosman alli yäraquykäyanqaykichö cuidädüta qepaman kutiyankiman.

¹⁸Tsaypa rantinqa qoyay qoyay tantiyakuyay kuyapäkuq y salvakuq Señornintsik Jesucristo munanqannö kawayänaykipä. ¡Payqa kananpis y imayyaqpis alabashqa kaykullätsun! Amén.

1 Juan

1 Juan 1

¹Qamkunamanmi Kawatsikuq Palabra imanö kanqanta qellqamü. Payqa imapis manarä kaptinmi karqanna. Paytam rikayarqü, yatayarqü y wiyayarqü.

²Tsay Kawatsikuqta Tayta Dios mandamuptinmi payta rikayarqä. Tsaymi qamkunata willayä mana ushakaq kawayta qaramaqnintsik kanqanta. Paymi Tayta Dioswan kaykanqanpita noqantsikman shamushqa.

³Rikayanqäta y wiyayanqätam qamkunata musyatsiyä. Tsaynöpam Tayta Diospa y Tsurin Jesucristupa puntanchö kawayanqänö qamkunapis paypa puntanchö kawayanki.

⁴Tsaykunatam qellqamü kushishqa kawanantsikpä.

Jutsata mana ruraypa kawanantsikpä ninqan

⁵Jesucristo yachatsiyämanqallantam willayä: Tayta Diosqa aktsim. Paychöqa manam ima tsakaypis kantsu.

⁶Tsaymi mayqantsikpis <<Tayta Dios munanqannömi kawaykä>> nika tsakäpakushqanö purirqa llullakuykantsik. Tsaynö kawarqa manam rasunpatsu Tayta Dios munanqannö kawaykantsik.

⁷Tayta Dios atsiyaychö kanqannö noqantsikpis atsiyaychö kawarmi juknintsik juknintsik kuyanakuntsik. Tsaynöllam Tsurin Jesucristo yawarninwan llapan jutsantsikta mayllamantsik.

⁸Mayqantsikpis <<jutsaynaqmi kä>> nirqa manam rasun kaqtatsu parlaykantsik, sinöqa llullakuykantsikmi.

⁹Jutsa ruranqantsikpita confesakushqam siqa prometimanqantsikta cumplir Tayta Dios perdonamäshun. Payqa alli ruraq karmi llapan jutsantsikta mayllamäshun.

¹⁰<<Noqaqa jutsaynaqmi kä>> nirqa pay ninqankunata manakaqmanmi churaykantsik. Tsaynö karqa manarämi willakuyninta chaskikurquntsikrätsu.

1 Juan 2

¹Kuyay wamräkuna, jutsata mana rurayänaykipämi kay cartata cartakamü. Jutsata rurashqaqa Tayta Diospa puntanchö janantsik shärinanpämi abogäduntsik kaykan. Tsay abogäduqa alli ruraq Jesucristum.

²Paymi sacrificiu kashqa jutsantsikkunata Tayta Dios perdonamänantsikpä. Manam noqallantsik perdonashqa kanantsikpätsu wanurqan, sinöqa maytsaychö täraq runakuna perdonashqa kayänanpämi.

³Tayta Diosta reqinqantsiktam mandamientunkunata cumplir musyantsik.

⁴Mayqantsikpis <<Tayta Diosta reqïmi>> nïkar mandamientunkunata mana cäsura manam rasun kaqtatsu parlantsik, sinöqa llullakuykantsikmi.

⁵Mandamientunkunata cumplirmi sïqa Tayta Diosta rasunpa kuyantsik. Tsaynöpam musyantsik Tayta Diospa poderninchö kanqantsikta.

⁶Pipis <<Tayta Diospa poderninchömi kä>> nirqa Jesucristo kawanqannö kawatsun.

Mushuq mandamientu

⁷Kuyay wamräkuna, jukniki juknikipis kuyanakuyanki. Kay mandamientu manam mushuq mandamientutsu, sinöqa unaypita musyanqantsik mandamientum. Tsay mandamientutaqa musyayankinam.

⁸Mushuq mana kaptinpis kananmi musyayanki Jesucristo kuyamanqantsiknö kuyanakuyänaykipä kanqanta. Tsaymi tsay mandamientu mushuq kaykan. Jesucristo kuyakuq kanqannömi qamkunapis kuyanakuykäyanki. Tsaynö kuyanakurmi tsakaypita aktsiman yarquqnö kaykäyanki.

⁹Pi runapis <<aktsichömi kaykä>> nïkar runa mayinta chikirqa tsakäpakushqanömi kaykan.

¹⁰Runa mayinta kuyarmi sïqa aktsichö kaykaqnö kaykan. Tsaynö kawaptinga pimaypis payta rikarmi alli kawayanqa.

¹¹Runa mayinta chikiq kaqmi tsakäpakushqanö kaykan. Qapra runa maypa aywanqantapis mana tantiyanqannömi Tayta Dios munanqannö kawanapäpis tantiyantsu.

Imanir Juan cartakunqan

¹²Kuyay wamrakuna, qamkunapämi cartakaykämü Jesucristo noqantsik raykur wanunqanpita perdonashqa kayaptiki.

¹³Papäkuna, qamkunapämi cartakaykämü qallananpita kawaq Jesucristuta reqishqa kayaptiki. Jövinkuna, qamkunapämi cartakaykämü Satanásta vincishqa kayaptiki.

¹⁴Kuyay wamrakuna, qamkunapämi cartakaykämü Tayta Diosta reqishqa kayaptiki. Papäkuna, qamkunapämi cartakaykämü qallananpita kawaq Jesucristuta reqishqa kayaptiki. Jövinkuna, qamkunapämi cartakaykämü kallpayuq kayanqaykipita y Diospa willakuyninta cäsurnin Satanásta vincishqa kayaptiki.

Diosta mana cäsuy runakuna kawayanqannö mana kawanantsikpä ninqan

¹⁵Diosta mana cäsuy runakunanöqa ama kawayaytsu. Paykunanö kawarqa Tayta Diosta manam kuyayankitsu.

¹⁶Diosta mana cäsüq runakunaqa shonqun munanqannömi llutanta rurayan, imatapis rikanqantam munayan y llapanpitapis mas alli rikashqa kaytam munayan. Paykunanö kawarqa manam Tayta Dios munanqannötsu kawayanki, sinöqa jutsasapa runakunanömi.

¹⁷Kay patsapis y runakuna munayanqanpis ushakanqam. Peru Tayta Dios munanqannö kawaq runakunam siqa mana ushakaq kawayta tariyanqa.

Anticristukuna yuriyämunanpä ninqan

¹⁸Kuyay wamräkuna, ultimu tiempuchönam kaykantsik. Anticristo shamunanpä kanqanta musyayanqaykinömi kananqa atska anticristukuna shayämushqa. Tsaynöpam musyantsik ultimu tiempuchöna kaykanqantsikta.

¹⁹Tsay runakunaqa ñöpata noqantsikwan qorikashqa karpis kananqa manam qorikäyämunnatsu. Paykunaqa manam Jesucristuta rasunpatsu chaskikuyashqa. Jesucristuta rasunpa chaskikushqa karqa noqantsikwanmi qorikäyanman. Noqantsikpita yarqushqa kayaptinmi Jesucristuta mana chaskikuyanqanta musyantsik.

²⁰Qamkunamanqa Jesucristum Espíritu Santuta mandamushqa. Tsaymi tantiyayanki mayqan yachatsikuykuna alli kanqanta y mayqan mana alli kanqantapis.

²¹Tsaynömi tantiyayanki llullakuqkuna Tayta Diospa willakuyninta willakuyänanpa rantin llutanta yachaykätsiyanqanta. Rasun kaq yachatsikuyta tantiyayanqaykita musyarmi cartakamü.

²²Tsay llullakuqkunam niyan: <<Jesúsqa manam Tayta Dios mandamunqan Cristutsu>>. Tsaynö yachatsiqkunaqa anticristum kaykäyan. Paykunaqa Tayta Diostapis Jesucristutapis ñëgayanmi.

²³Jesucristo Tayta Diospa Tsurin kanqanta pipis ñëgarqa Tayta Diostam ñëgan. <<Jesucristuqa Diospa Tsurinmi>> nirqa Tayta Diostam chaskin.

²⁴Tsaynö kaykaptinqa Jesucristupa willakuyninta yachakuyanqaykita ama qonqäyaytsu. Mana qonqarqa Tayta Diospa y Tsurin Jesucristupa poderninchömi kawaykäyanki.

²⁵Paymi awnimarquntsik gloriachö imayyaqpis kawanantsikpä.

²⁶Kay cartatam cartakamü llutan yachatsikuqkunata mana chaskiyänaykipä.

²⁷Jesucristupita chaskiyanqayki Espíritu Santum qamkunawan kaykan. Paymi rasun kaqlata llapantapis yachatsiyäshunki. Manam imaypis llullapäyäshunkitsu. Tsaynö kaykaptinqa llutan yachatsikuykunata ama chaskiyaytsu. Espíritu Santu tantiyatsiyäshunqaykinölla Jesucristuman yärakur imaypis kawayay.

²⁸Kuyay wamräkuna, Jesucristupa poderninchö imaypis kawayay. Tsaynö kawarmi Jesucristo kutimuptin mana mantsaypa y mana penqakuypa puntanchö kayanki.

²⁹Musyantsikmi Jesucristo imaypis allı ruraq kanqanta. Tsaymi pipis allıta rurarqa Tayta Diospa wamran kaykan.

1 Juan 3

Tayta Diospa wamrankuna kanqantsik

¹¡Tantiyakuyay! ¡Tayta Diosqa pasaypam kuyamantsik! Kuyamarnintsikmi <<wamräkunam kayanki>> nimantsik. Rasunpam wamrankuna kaykantsik. Wamran kanqantsiktaqa mana criyikuq runakuna manam tantiyaantsu. Tayta Diosta mana reqirmi tsaynö tantiyaantsu.

²Kuyay wawqikuna y panikuna, Tayta Diospa wamran kanqantsikta kanan musyarpis manam musyantsikrätsu imanö kanantsikpä kanqantapis. Tsaynö kaptinpis musyantsikmi Jesucristo kutimuptin paywan tinkur kikin niraqman tikranantsikpä kanqanta.

³Tsaynö kanantsikpä kanqanta shuyaykarqa Jesucristo jutsaynaq püru kanqannö noqantsikpis jutsaynaq püru kashun.

⁴Pipis jutsata rurarqa Tayta Diospa leyninkunata manam cäsuntsu.

⁵Musyantsikmi jutsaynaq kanantsikpä Jesucristo kay patsaman shamunqanta. Payqa manam imaypis jutsata rurashqatsu.

⁶Tsaymi Jesucristupa poderninchö kawaqkunaqa jutsa rurayta dējayan. Jutsa rurayta mana jaqiqkunaqa manam Jesucristuta chaskiyantsu ni reqiyantsu.

⁷Kuyay wamräkuna, pipis <<Tayta Diostam cäsü>> nirqa Jesucristunömi allıkunata rurar kawanman. <<Cäsümi>> nıkar jutsata ruraptınqa yachatsiyäshunqaykita ama chaskiyaytsu.

⁸Jutsa rurayta mana jaqiq kaqmi diablupa poderninchö kaykan. Diabluqa kay patsa qallanqanpitam jutsata ruran. Diablu ruranqankunata ushakätsinanpämi Tayta Diospa Tsurin Jesucristo shamushqa.

⁹Tayta Diospa wamran kaqkunaqa manam jutsata rurayannatsu, sinöqa Tayta Dios munanqannönam kawayan. Tayta Diospa wamran karmi jutsa rurayta dējayan.

¹⁰Pipis jutsata rurar y runa mayinta chikirqa manam Diospa wamrantsu, sinöqa diablupa wamranmi. Tsaynöpam musyantsik Diospa wamran pı kanqanta y diablupa wamran pı kanqantapis.

Pımaywanpis kuyanakunantsikpä ninqan

- ¹¹Juknintsik juknintsikpis kuyanahunantsikpä kanqantaqa unaypitanam musyantsik.
- ¹²Ama kashuntsu Caínnöqa. Payqa diablu munanqanta rurarmi wawqin Abelta wanutsirqan. ¿Imanirtä wanutsirqan? Kikinpa rurayninkuna mana alli kaptin y wawqinpa rurayninkuna alli kaptinmi wanutsirqan.
- ¹³Kuyay wawqikuna y panikuna, musyantsikmi jutsa ruraq runakuna chikimanqantsikta.
- ¹⁴Tsaynöllam musyantsik wanushqanö kanqantsikpita mana ushakaq kawaytana tarinqantsikta. Wawqikunawan y panikunawan kuyanatur kawarmi tsayta musyantsik. Mana kuyakuq kaqmi wanushqanö kaykan.
- ¹⁵Llapanpis runa mayinta chikiqkunaqa wanutsiqnömi kaykäyan. Musyanqantsiknöpis wanutsikuqkunaqa manam Tayta Diospa puntanman chäyanqatsu.
- ¹⁶Kuyakuq kanantsikpä Jesucristo noqantsik raykur wanunqanta tantiyakushun. Noqantsikpis kuyakuq karqa runa mayintsik raykur wanunantsikpä listum kaykäshun.
- ¹⁷Imantsikpis kaykaptin runa mayintsik mallaqaychö kaykaqta mana yanaparqa manam Tayta Dios kuyakuq kanqannötsu kuyakuq kantsik.
- ¹⁸Kuyay wamräkuna, janan shonqullaqa ama kuyanakushuntsu, sinöqa imaypis yanapanatur rasunpa kuyanakushun.
- ¹⁹Tsaynö kuyanaturmi musyantsik Tayta Diospa willakuyninta rasunpa chaskikunqantsikta y jutsantsikpita perdonamanqantsikta.
- ²⁰Mana perdonamanqantsikta yarpashqapis payqa jutsantsikpita llakikunqantsikta musyarmi perdonamantsik.
- ²¹Kuyay wawqikuna y panikuna, perdonashqana kanqantsikta musyaykarqa mana mantsariypa Tayta Diosta mañakushun.
- ²²Mandamientunkunata cäsür pay munanqannö kawarqa imata mañakunqantsiktapis chaskishunmi.
- ²³Tayta Diospa mandamientunmi nin Tsurin Jesucristuman yärahunantsikpä y juknin jukninwanpis kuyanahunantsikpä.
- ²⁴Mandamientunkunata cumplirmi paywan kaykantsik y paypis noqantsikwan kaykan. Noqantsikwan pay kaykanqanta musyantsik mandamunqan Espiritu Santuta chaskishqa karmi.

1 Juan 4

Llutan yachatsikuqkuna imanö kanqanpis

¹Kuyay wawqikuna y panikuna, kay patsachö atskaqmi llulla profëtakuna puriykäyan. Tsaynö kaykaptinqa pipis <<Espíritu Santum tantiyatsimashqa willakunäpä>> nir chämuptin shumaqrä tantiyayay Tayta Diospa willakuqnin kanqanta o mana kanqantapis.

²Tayta Diospa willakuqnin karqa Jesucristo kay patsaman shamur rasunpa runa kanqantam yachatsin.

³Jesucristo rasunpa runa kanqanta mana yachatsirqa manam Tayta Diospa willakuqnintsu, sinöqa anticristum. Anticristo shamunanpä kanqanta musyayanqaykinöllum kananqa anticristukuna kay patsachö puriykäyan.

⁴Kuyay wamräkuna, Tayta Diospa wamrankunam kaykäyanki. Qamkunachö kaykaq Espíritu Santuqa kay patsachö kaykaq espíritupitapis mas poderyuqmi. Pay yanapashuptikim tsay llutan yachatsikuqkunata chaskiyankitsu.

⁵Paykunaqa Diospa wamran mana karmi yarpayninkunallapita yachaykätsiyan. Tsaymi paykunataqa Diosta mana cäsuy runakunalla chaskiyan.

⁶Noqakunaqa Diospa willakuqninmi kaykäyá. Tsaymi willakuyanqäta chaskikuqkuna Tayta Diosta reqiyan. Willakuyanqäta mana chaskikuqkunaqa manam Tayta Diospa willakuqnintsu kayan. Tsaynöpam musyantsik mayqan runa rasun kaqta yachatsinqanta y mayqan runa llutanta yachatsinqanta.

Tayta Dios kuyamanqantsiknö kuyanakunantsikpä ninqan

⁷Kuyay wawqikuna y panikuna, Tayta Dios kuyakuq kaykaptinqa juknintsik juknintsikpis kuyanakushun. Kuyanakurqa Diospa wamran karmi payta reqintsik.

⁸Peru mana kuyanakurmi siqa Diosta reqintsiktsu. Tayta Diosqa kuyakuqmi.

⁹Mana ushakaq kawayta tarinantsikpämi Tayta Dios japallan Tsurinta kay patsaman mandamurqan. Tsaynöpam pasaypa kuyamanqantsikta musyatsimarquntsik.

¹⁰Rasunpa kuyakuyqa manam noqantsik Tayta Diosta kuyanqantsiktsu, sinöqa noqantsikta pay kuyamanqantsikmi. Jutsata ruranqantsikpita sacrificiu kananpämi Tsurin Jesucristuta mandamurqan. Tsaymi rasunpa kuyakuyqa.

¹¹Kuyay wawqikuna y panikuna, Tayta Dios tsaynö kuyaykämashqaqa noqantsikpis juknin jukninwan kuyanakur kawashun.

¹²Tayta Diosta manam pipis rikashqatsu. Tsaynö kaptinpis kuyanakushqam noqantsikwan kaykan. Tsaymi yanapaykämantsik pay kuyakuq kanqannö noqantsikpis kuyakuq kanantsikpä.

- ¹³Espíritu Santuta chaskishqa karmi Tayta Dios noqantsikwan kaykanqanta y noqantsikpis paywan kaykanqantsikta musyantsik.
- ¹⁴Kikikunam rikayarqü Diospa Tsurin Jesucristo kay patsachö kaykaqta. Tsaymi willakuyä runakunata salvananpä Tayta Dios payta mandamunqanta.
- ¹⁵Jesucristo Tayta Diospa Tsurin kanqanta pipis criyirqa Tayta Dioswanmi kaykan y Tayta Diospis paywanmi kaykan.
- ¹⁶Kananqa Tayta Dios kuyamanqantsikta musyarmi payman yäarakuntsik. Tayta Diosqa kuyakuqmi. Noqantsikpis kuyanakurqa paywanmi kaykantsik y paypis noqantsikwanmi kaykan.
- ¹⁷Tsaynö pam Tayta Dios munanqannö kuyanakuntsik. Tsaynö kuyanakur kawar y Jesucristo kay patsachö kawanqannö kawarqa juiciu finalchö manam mantsarishuntsu.
- ¹⁸Tayta Dios kuyamanqantsikta mana tantiyarmi castigamänantsikpä kanqanta yarpantsik. Tayta Dios kuyamanqantsikta tantiyarmi siqa mana castigamänantsikpä kanqanta musyar mantsantsiktsu.
- ¹⁹Puntata pay kuyamashqam noqantsikpis [payta] kuyantsik.
- ²⁰Pipis <<Tayta Diostam kuyä>> nika runa mayinta chikirqa llullakuykanmi. Runa mayintsikta rikaykar mana kuyarqa ¿imanöparä mana rikanqantsik Tayta Diosta kuyashwan?
- ²¹Tayta Diospa mandamientunchömi nimantsik: <<Tayta Diosta kuyarqa runa mayikitapis kuyay>>.

1 Juan 5

Tayta Diospa Tsurinman criyikunapä ninqan

- ¹Jesús salvamaqnintsik Cristo kanqanta criyikunam llapanpis Tayta Diospa wamran kayan. Tayta Diosta kuyarqa wamrankunatapis kuyantsikmi.
- ²Wamrankunata kuyanqantsikta musyantsik Tayta Diosta kuyar mandamientunkunata cumplirmi.
- ³Tayta Diosta kuyarqa mandamientunkunatam cumplintsik. Mandamientunkunata cumpliyqa manam ajatsu.
- ⁴Tsaynö kaykan Tayta Diospa wamrankuna Satanásta vincishqa kaptinmi. Tayta Diosman yäarakurmi payta vincintsik.
- ⁵¿Pitä Satanásta vincin? Jesucristo Tayta Diospa Tsurin kanqanta criyikunallam.

Jesucristo salvamaqnintsik kanqan

⁶Jesucristo Diospa Tsurin kanqanta musyantsik bautizakunqan höra wamran kanqanta Tayta Dios nimushqa kaptinmi y yawarninta jichar wanushqa kaptinmi. Manam bautizakuptin Tayta Dios nimushqa kaptillantsu musyantsik, sinöqa yawarninta jichar wanushqa kaptinmi. Tsaynöllam Diospa Tsurin kanqanta musyantsik Espíritu Santu tantiyatsimashqa. Espíritu Santu tantiyatsimanqantsikqa rasun kaqlam kaykan.

⁷Jesucristo Diospa Tsurin kanqanta [ciëluchö kaykaq] kimsa testigukunam musyatsimantsik. [Tsay testigukunam kaykäyan Tayta Dios, Tsurin Jesucristo y Espíritu Santu. Paykuna kimsaq karpis jukllayllam kaykan.

⁸Tsaynöllam kay patsachöpis kimsa testigukuna musyatsimantsik.] Tsay testigukunam kayan Espíritu Santu, Jesucristo bautizakunqan y wanur yawarninta jichanqan. Tsay kimsa testigukuna tsayllatam musyatsimantsik.

⁹Runa willamanqantsikta criyiykarqa Tayta Dios nimanqantsikman masrä criyishun. Tsurin Jesucristupita Tayta Dios nimanqantsikqa masmi välin runakuna willamanqantsikpitapis.

¹⁰Jesucristo Diospa Tsurin kanqanta criyiq kaqmi Tayta Dios tantiyatsinqanta criyin. Peru Jesucristo Diospa Tsurin kanqanta mana criyiq kaqmi siqa Tayta Dios tantiyatsinqantapis criyintsu. Mana criyirmi Tayta Diosta manakaqman churan.

¹¹Mana ushakaq kawayta qaramanqantsiktam Tayta Dios tantiyatsimarquntsik. Tsay kawaytaqa tarintsik Tsurin Jesucristuman criyikurmi.

¹²Tayta Diospa Tsurinman criyiq kaqqa mana ushakaq kawaytam tarin. Peru mana criyiq kaqmi siqa tsay kawayta tarinqatsu.

Cartapa ushanan

¹³Tayta Diospa Tsurinman yarakuyaptikim kay cartata apatsimü mana ushakaq kawayta tariyanqaykita musyayänaykipä.

¹⁴Tayta Dios munanqannö kananpä imatapis mañakushqaqa wiyamanqantsiktam musyantsik.

¹⁵Wiyamanqantsikta musyarmi mañakunqantsiknö yanapamänantsikpä kanqantapis musyantsik.

¹⁶Wawqikuna y panikuna jutsa ruranqanta mayqaykipis musyarqa paykunapä Tayta Diosta mañakuyay. Perdonananpä kaq jutsa kaptinqa Tayta Diosmi perdonanqa. Mana perdonananpä kaq jutsa kaptinqa Tayta Diosta ama mañakuyaytsu.

¹⁷Mana alli rurayqa llapanpis jutsallam. Tsaynö kaptinpis Tayta Dios mana perdonananpä kaq jutsa kaykanmi.

18Musyantsikmi Tayta Diospa wamran kar jutsata mana rurar kawanqantsikta. Tsaynöllam Tayta Diospa Tsurin Jesucristo Satanáspita tsapämantsik.

19Musyantsikmi Tayta Diospa wamranna kanqantsikta. Tsaynömi musyantsik llapan kay patsa Satanáspa poderninchö kanqanta.

20Musyantsikmi Tayta Diospa Tsurin Jesucristo kay patsaman shamur Tayta Diosta reqinantsikpä tantiyatsimanqantsikta. Tsaymi Tayta Diospa y Tsurin Jesucristupa poderninchö kawaykantsik. Jesucristuqa kikin Diosmi. Paymi mana ushakaq kawayta qaramantsik.

21Kuyay wamräkuna, ima idulukunamanpis ama yarakuyaytsu. [Amén.]

2 Juan

2 Juan 1

Apóstol Juan saludanqan

¹Tayta Dios akranqan warmi y wamrankuna: Mayor wawqi karmi kay cartata cartakamü. Llanan shonqüwanmi qamkunata kuyä. Manam noqallatsu kuyä, sinöqa Tayta Diospa willakuyninta wakin chaskikuqkunapis kuyayäshunkim.

²Qamkunata kuyayä Tayta Diospa willakuyninta noqakunanö chaskikushqa kayaptikim. Paypa willakuynintaqa manam imaypis qonqashuntsu.

³Tayta Dios y Tsurin Jesucristo kuyapäyashurniki alli kawayänaykipä y alli willakuynin ninqannö kawar kuyanakuyänaykipä yanapaykuyällashuy.

Kuyanakur kawanantsikpä ninqan

⁴Wakin wamraykikuna Tayta Diospa mandamientun ninqannö kawayanqanta rikarmi pasaypa kushikü.

⁵Tsaymi kanan qamta rugakü jukniki juknikipis kuyanakuyänaykipä. Kay mandamientuqa manam mushuqtsu, sinöqa unaypitanam musyarquntsik.

⁶Rasunpa kuyakuq karqa Tayta Diospa mandamientunkunata cäsushun. Paypa mandamientunmi kuyanakunantsikpä nimantsik. Kuyanakunantsikpä kanqantaqa unaypitanam musyarquntsik.

Llutan yachatsikuqkuna puriyanqan

⁷Kay patsachö atskaqmi llutan yachatsikuqkuna puriykäyan. Paykunam niyan: <<Jesucristuqa manam rasunpa runatsu>>. Runakunata tsaynö criyitsirmi anticristo kayan.

⁸Cuidädutä tsay runakuna qamkunatapis criyitsiyäshunkiman. Criyitsiyäshuptiki Jesucristupa willakuyninta chaskikuyanqaykipis wallällam kanqa. Peru paykunata mana chaskirmi siqa gloriachö premiuta chaskiyanki.

⁹Pipis Jesucristupa willakuyninta qonqaykur llutan yachatsikuymän criyikurqa manam rasunpatsu Tayta Dioswan kaykan. Peru Jesucristupa willakuyninta mana jaqiqkunam siqa Jesucristuwan y Tayta Dioswanpis rasunpa kaykäyan.

¹⁰Tsaynö kaykaptinqa llutan yachatsikuqkuna chäyämuptin ama chaskiyaytsu ni wayikikunamanpis patsatsiyaytsu.

¹¹Llutan yachatsikuqkunata chaskirmi paykunapa cumpinchin kaykäyan.

Carta ushanan

¹²Maspis kanrämi yätsinäpä. Peru cartallachö manam qellqamushätsu. Kiki shamurnam mastaqa yätsishayki. Tsaychömi shumaq kushikushun.

¹³Tayta Dios akranqan ñañaykipa wamrankunapis saludayämushunkim.
[Amén.]

3 Juan

3 Juan 1

Apóstol Juan saludanqan

¹Kuyay wawqi Gayo: Noqa mayor wawqi karmi rasunpa qamta kuyar kay cartata cartakamü.

²Kuyay wawqi, Tayta Diostam mañakuykä alli kawanqaykinö llapanchöpis allilla kanaykipä y sänu kanaykipä.

³Jesucristo yachatsinqannölla kawanqaykita wawqikuna chämur willayämaptinmi pasaypa kushikurqü.

⁴Tayta Dios munanqannö wamräkuna kawayanqanta musyarmi pasaypa kushikü.

Gayo yanapakuq kanqanpita Juan kushikunqan

⁵Kuyay wawqi Gayo, jukläpita shamuq wawqikunata yanapar allitam ruraykanki.

⁶Paykuna chämurmi kuyapäkuq kanqaykita qorikäyanqächö willayämashqa. Yapay kutiyämuptin juk markaman aywayänanpäpis yanapaykullanki. Tsaynö ruraptikim Tayta Diospis kushikunqa.

⁷Jesucristupa alli willakuyninta willakur purirmi Tayta Diosta mana cäsukuq runakunata imatapis mañakuyantsu.

⁸Tsaymi Tayta Diospa willakuqninkunataqa imallawanpis yanapashun. Tsaynö pam paykunawan willakuqnö kashun.

Diótfes mana cäsukuq kanqan

⁹Willakuqkunata yanapanantsikpä tantiyatsirmi juk cartata qamkunaman cartakamurqü. Peru tsaynö cartakamuptipis Diótfesqa manash yätsinqäkunata cäsuntsu. Payqa mandakuq kayninman confiakurshi munanqanta ruran.

¹⁰Tsayshi noqakunapa conträkuna parlar puriykan. Karupita shamuq wawqikunatapis manash chaskintsu. Patsatsiyta munaqkunatapis mana patsatsiyänanpäshi michan. Michaykaptin patsatsiyaptinqa qorikäyanqaykipitash qarqun. Tsaynö ruranqanpita chämurnam rimashä.

Demetrio cäsukuq kanqan

¹¹Kuyay wawqi Gayo, ama Diótfesnö kaytsu, tsaypa rantinqa allita ruray. Allita ruraqkunaqa Tayta Diospa wamranmi kayan. Peru mana allita ruraqkunam siqa Tayta Diosta reqiyantsu.

¹²Demetriupämi siqa llapan runakunapis parlayan Tayta Diospa willakuynin ninqannö kawanqanta. Tsaynö kawanqantaqa noqakunapis rikayarqümi. Musyankim rasun kaqta willayanqäta.

Cartapa ushanan

¹³Maspis kanrämi yätsinäpä. Peru cartallachö manam qellqamushätsu.

¹⁴Kiki shamurnam mastaqä yätsishayki.

¹⁵Tayta Diospa poderninchö alli kawanaykipä yanapaykulläshuy. Kaychö reqinakuyanqaykikuna llapanmi saludayämushunki. Tsaychö reqinakunqäkunata cada ünunta saludaykullay.

Judas

Judas 1

Judas saludanqan

¹Yäraquq mayikuna: Noqa Judasmi, Jesucristupa sirviqnin y Santiagupa wawqin kar, kay cartata qamkunapä cartakamü. Tayta Dios kuyayäshurnikim salvayäshunaykipä qayayäshurquyki. Tsaymi imayka mana allikunapitapis Jesucristo tsapayäshunki.

²Tayta Dios kuyapäshurniki imaypis kuyanakur alli kawayänaykipä yanapaykuyälläshuy.

Llutan yachatsikuqkunata mana chaskiyänanpä ninqan

2 Pedro 2.1-17

³Kuyay wawqikuna y panikuna, noqa yarparqä Jesucristo salvamanqantsikta cartakamuytam. Tsaynö yarparpis llutan yachatsikuqkunata pärapuyänaykipämi cartakamü. Tayta Diospa willakuyninqa manam ni imaypis trocakantsu ni yapakantsu. Tsay willakuynintam Tayta Dios mayna tantiyatsimarquntsik.

⁴Tsay llutan yachatsikuqkunaqa Tayta Diospa willakuqnin tukurmi qamkunaman chäyämushqa. Paykunaqa Tayta Diosta mana mantsapakurmi runakunata criyitsir niyan: <<Jutsa rurayta mana dejashqapis Tayta Diosqa perdonamäshunmi>>. Tsaynö nirqa llapanpä poderösu Tayta Diosnintsikta y Señorintsik Jesucristutapis ñëgayanmi. Tsaynö yachatsiq runakunaqa infiernuman qaykushqa kayänanpämi destinashqa kaykäyan.

⁵Musyayanqaykinöpis Israel runakunata Egiptupita Señorintsik jipimurmi mana cäsukuqkunataqa ushakätsirqan.

⁶Tsaynöllam Tayta Diosta mana cäsuyanqanpita juicio final chämunqanyaq wakin angelkunatapis tsakaykaq paqasman wichqashqa.

⁷Tsaynöllam Sodomachö, Gomorrachö y cercan markakunachö täraq runakunapis pasaypa penqakuypä jutsata rurayarqan. Tsaymi runakuna tantiyayänanpä tsay markakunata Tayta Dios ninawan ushakätsirqan.

⁸Tsay markakunachö täraq runakunanöllam tsay llutan yachatsikuqkuna mana penqakuypa chinäkur puriyan. <<Kikimi poderyuq kä>> nirmi pitapis cäsuyantsu. Tsaynö kawayänanpämi sueñuyninchö Tayta Dios revelanqanta niyan. Paykunaqa angelkunapä y supaykunapäpis shiminman chanqantam imatapis parlayan.

⁹Tsaynö parlayaptinpis angelkunapa mandaqnin Miguelqa manam tsaynötsu parlan. Moisésqa ayanta diablu apayta munaptinmi ollqutupänanpa rantin nirqan: <<¡Tayta Diosmi upällakunaykipä nishunki!>>

¹⁰Tsay llutan yachatsikuqkunaqa mana tantiyayarmi manakaqkunata parlayan. Paykunaqa ashmakunanö mana tantiyakuq karmi imatapis llutanta rurayan. Tsaynö kayanqanpita ushakäyanqa.

¹¹Paykunaqa imanörä ñakayanqa! Caín wawqinta chikir wanutsinqannö y Balaam qellaypä mallaqashqa kanqannömi paykunapis kaykäyan. Moiséspa contran parlanqanpita Coré ushakanqannömi tsay llutan yachatsikuqkunapis illaqpita ushakäyanqa.

¹²Kuyanukur juntu mikuyanqaykichö mana penqakuypam lluta tsariskir mikuyan. Kikillankunapämi imatapis ashiyan. Usya witsan tsaki pukutay wakpa kaypa aywaqnömi kaykäyan. Wayunanpä tiempunchöna kaykarpis wayuyninaq tsakishqa jachanömi kaykäyan. Tsaymi llukiptin tsakiq jachanö kaykäyan.

¹³Tukuy niraq qanrata lamar jitamunqannömi paykunapis penqakuypä kaqkunata ruraykäyan. Estrëlla shushuqnömi tsakayman qaykushqa kayanqa.

¹⁴Adánpa willkanpa willkanpa willkanmi karqan Enoc. Paymi Tayta Diospa profëtan kar tsay llutan yachatsikuqkunata Tayta Dios juzganapä kanqanta nirqan: <<Tayta Diostam rikarqü waranqanpa santu angelninkunawan shamuykaqta.

¹⁵Paymi llapan runakunata juzganqa mana mantsariypa jutsata rurayanqanpita y paypa contran parlayanqanpita>>.

¹⁶Tsay llutan yachatsikuqkunaqa imallapitapis wakintam manakaqman churayan. Paykunapäqa manam imapis allitsu. Yarpäyanqantam imatapis ruratsiyan. Runa tukurmi shimin tarinqanta imatapis parlayan. Yarpäyanqanta ruratsiyänen raykurmi alli shimillanpa parlapäyan.

Jesúsman yäraquqkunata valuratsinqan

¹⁷Kuyay wawqikuna y panikuna, yarpäyay Señornintsik Jesucristupa apostolninkuna

¹⁸niyanqanta: <<Ultimu tiempuchöqa Jesucristupa willakuyninta manakaqman churaq runakunam yuriyämunqa. Paykunaqa Tayta Diosta cäsuyänanpa rantinmi kikinkuna munayanqannö jutsata rurar kawayanqa>>.

¹⁹Tsay ninqannöllum llutan yachatsikuqkuna kanan yuriyämushqa. Paykunam jutsayuq kaykäyan wawqikuna y panikuna chikinakurnin iglesiapita qarqunakuyänanpä. Espíritu Santuta mana chaskikushqa karmi munayanqannö jutsata rurar kawayan.

²⁰Kuyay wawqikuna y panikuna, Jesucristupa willakuyninta yachakushqa kaykarqa payman yärakur imaypis kawayay. Tsaynölla Espíritu Santu tantiyatsiyäshunqaykinö Tayta Diosta mañakuyay.

²¹Tayta Dios kuyaykäyëshuptikiqa imaypis payta cäsuyay. Señor Jesucristo kutimunapä kanqanta musyaykarqa alistakushqalla shuyaraykäyay. Pay kutimurmi kuyapäyëshurniki imayyaqpis kushishqa kawayänaykipä pushayëshunki.

²²Tsaynö kaykaptinqa manarä shumaq yärakuq wawqikunata y panikunata Jesucristuman yärakuyänanpä tantiyatsiyay.

²³Wakinta imayka ninapita jipiqnö tantiyatsiyay. Wakintana kuyapar alli shimillaykikunapa parlapäyay. Paykunawan qorikarpis cuidäduätä mana alli rurayninkunata yachakuyankiman.

Tayta Diosta alabanqan

²⁴Tayta Dios alabashqa kaykullätsun. Paymi jutsa rurayman mana ishkiyänaykipä poderninwan imaypis yanapayëshunki. Imayyaqpis kushishqa kawayänaykipämi jutsaynaqtana puntanman pushayëshunki.

²⁵Pay kkillanmi [yachaq] Tayta Dios. Señorintsik Jesucristo noqantsik raykur wanuptinmi salvamarquntsik. Payqa llapanpä poderyuqmi y imayyaqpis reymi. Tsaynö kanqanpita kananpis, waraypis y imayyaqpis alabashqa kaykullätsun. Amén.

Apocalípsis

Apocalípsis 1

Librupa qallanan

¹Kay libruchömi qellqashqa kaykan Tayta Dios Jesucristuta revelanqan. Jesucristum angelninta mandamur tsay revelacionta sirviqnin Juanta revelarqan. Tsay revelacionwanmi sirviqninkunata imapis päsananpäna kaqkunata tantiyatsirqan.

²Juannam tsay revelacionta qellqar Tayta Dios ninqankunata, Jesucristo ninqankunata y llapan rikanqankunata qellqashqa.

³Kushishqam kayanqa kay qellqashqa kaykaqkunata liyiqkuna y liyipäyanqanta wiyar cäsukuqkunapis. Kay qellqashqa kaykaqkunaqa cumplananpänam kaykan.

Qanchis iglesiakunachö qorikaq wawqikunata y panikunata saludanqan

⁴Asia provinciachö kaykaq qanchis iglesiakunachö qorikaq wawqikuna y panikuna: Noqa Juanmi qamkunaman qellqaykämü. Unaypita kawaq, kananpis kaykaq y shamunanpä kaykaq Tayta Dios y trönunpa puntanchö kaykaq qanchis espiritukunapis kuyapäyashurniki alli kawayänaykipä yanapaykuyällashuy.

⁵Jesucristupis alli kawayänaykipä qamkunata yanapaykuyällashuy. Paymi Tayta Dios munanqannölla willakuyninta willakushqa y wanushqakunapita puntata kawamushqa. Kay patsachö llapan mandaq reykunapitapis mas poderyuqmi. Paymi kuyamarnintsik yawarninta jichar llapan jutsantsikta mayllamarquntsik.

⁶Mandamaqnintsik rey karmi poderninchö kanantsikpä qorimarquntsik. Tsaynöllum Papänin Tayta Diosta sirviq sacerdotikuna kanantsikpä churamarquntsik. ¡Jesucristo imaypis alabashqa kaykullätsun! ¡Pay japallan mandamaqnintsik kaykullätsun! Amén.

⁷¡Pukutay jananchömi Jesucristo kutimunqa! Kutimuqtam llapan runakuna rikayanqa. Payta tuksir wanutsiqkunapis rikayanqam. Kutimuqta rikarmi maytsaychöpis runakuna waqayanqa. Tsaynömi kanqa. Amén.

⁸Unaypita kawaq, kananpis kaykaq y shamunanpä kaykaq poderösu Tayta Diosmi nin: <<Alfa y Omegam noqa kä. [Qallanan y ushananmi kä]>>.

Jesucristuta Juan rikanqan

⁹Noqaqa Jesucristuman yäraquq mayiki Juanmi kä. Qamkunanöllum Jesucristupa mandakuyninchö kaykä. Ñakatsiyäshunqaykinöllum noqatapis Jesucristuman yäarakunqäpita ñakatsiyäman. Qamkunanöllum paypa puntanman chänäpä mana ajayaypa shuyaykä. Tayta Diospa willakuyninta

willakunqäpita y Jesucristo salvamaqnintsik kanqanta willakunqäpitam Patmos islachö prësu kaykä.

¹⁰Tsaychö kaykarmi domingu junaq Espíritu Santupa poderninchö kar cornëta tukamuqnörä qepächö nimuqta wiyarqä:

¹¹<<[Alfa y Omegam noqa kä. Qallanan y ushananmi kä.] Revelacionchö rikatsinqäkunata juk rölluman qellqaskir apatsiy [Asia provincia] qanchis markakunachö kaykaq iglesiakunaman. Tsay markakunam kayan Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia y Laodicea>>.

¹²Qepächö parlamuqta wiyarmi tikrarqä pï kanqantapis rikanäpä. Tsaychömi qoripita rurashqa qanchis candelërukunachö nina tsariykaqta rikarqä.

¹³Tsay candelërukuna chawpinchömi runapa tsurinnö kaykaqta rikarqä. Paymi chaki puntanyaq röpan jatishqa kaykarqan. Pëchunpam qoripita rurashqa wachukuwan wataraykarqan.

¹⁴Aqtsanpis yuraq millwanö y rashtanö yuraqmi karqan. Ñawinnam ninanörä atsikyaraqan.

¹⁵Chakinkunapis pulishqa broncinörämi chipipirqan. Parlanqanpis atska yaku aywar qayaraqnörämi karuman wiyakarqan.

¹⁶Derëcha kaq makinchömi qanchis qoyllurkunata tsarararqan. Shiminpitanam ishkan lädunpa aflashqa espäda yarqamurqan. Cäranpis rupaynörämi chipipirqan.

¹⁷Payta rikaykurmi puntanman wanushqanö ishkiskirqä. Tsaymi derëcha kaq makinwan yataykamar nimarqan: <<Ama mantsamaytsu. Noqam qallanan y ushanan kä.

¹⁸Imayyaqpis kawaqmi kä. Imayyaqpis kawanäpämi wanutsiyämanqanpita kawamurqü. [Amén.] Noqam tsararaykä wanushqakunapa almankuna kaykäyanqan llävita.

¹⁹Llapan rikanqaykita qellqay. Kanan päsaykanqanta y päsanapä kaqkunatapis llapanta qellqay.

²⁰<<Kananmi tantiyatsishayki derëcha kaq makichö rikanqayki qanchis qoyllurkuna y qoripita qanchis candelërukuna ima kanqantapis. Qanchis qoyllurkuna kaykäyan tsay qanchis iglesiakunapa angelninkunam. [Rikanqayki] qanchis candelërukuna kayan tsay qanchis markakunachö kaykaq iglesiakunam>>.

Apocalípsis 2

Éfeso markachö kaykaq criyikuqkunaman cartakunqan

¹<<Éfeso markachö iglesiapa angelninpä kay ninqäta qellqay: Noqam derëcha kaq makichö qanchis qoyllurkunata tsararaykä. Qoripita rurashqa qanchis candelërukunapa chawpinchömi puri.

²<<Noqa rikaykämi imaypis criyikamur llapan rurayanqaykikunata. Llutan yachatsikuqkunata manam chaskipäyarquykitsu. Apóstol tukuqkuna llutanta yachatsir kaykaqtam tariyarquyki.

³Criyiyämunqaykipita ñakatsiyäshuptikipis mana ajayaypam munanqänö kawaykäyanki.

⁴<<Peru manam gustamantsu ñöpata kuyakuq kayanqaykita dëjayanqayki.

⁵Puntata kuyakuq kayanqaykinö kananpis kuyakuq kayay. Tsaynö mana kayaptikiqa [illaqpita] shamurmi ñöpächö kaykaq candelëruykita jipiskishä.

⁶<<Tsaynö karpis nicolaíta runakunapa mana alli rurayninkunata mana chaskir allitam ruraykäyanki. Paykuna yachatsiyanqankunata manam wiyaytapis munätsu.

⁷<<Espíritu Santum iglesiakunata tsaynö nin. Rinriyuq kaqkunaqa ninqäkunata wiyakuyätsun. Imanö ñakarpis mana ajayaypa criyikamuqkunataqa Tayta Diospa puntanchömi imayyaqpis kawatsikuq jachapa wayuyninta qarashä>>.

Esmirna markachö kaykaq criyikuqkunaman cartakunqan

⁸<<Esmirna markachö iglesiapa angelninpä kay ninqäta qellqay: Noqam qallanan y ushanan kä. Wanunqäpitapis kawamurqümi.

⁹<<Noqa rikaykämi [llapan rurayanqaykikunata,] ñakayanqaykita y pobri kayanqaykita. Pobri karpis rasunpa ricunömi kaykäyanki. Tsaynöllam wiyaykä wasayki rimayanqanta. Tsay runakunaqa <Tayta Dios kuyanqan Israel runam kayä> nikarpis Satanás munanqantam rurayan.

¹⁰<<Ñakaykuna qamkunaman chaykämunnam. Tsaynö kaptinpis ama mantsakäyaytsu. Diablu ishkitsiyäshuynikita munarmi wakikita carcelman wichqatsiyäshunki. Tsaychömi chunka junaq ñakayanki. Tsaynö kaptinpis wanuyanqaykiyaq mana ajayaypa noqaman criyikayämuy. Tsaynö kayaptikim corönata qarayäshayki. Tsay corönaqa mana ushakaq kawaymi kanqa.

¹¹<<Espíritu Santum iglesiakunata tsaynö nin. Rinriyuq kaqkunaqa ninqäkunata wiyakuyätsun. Imanö ñakarpis mana ajayaypa criyikamuqkunaqa manam nina qochaman jitashqatsu kayanqa>>.

Pérgamo markachö kaykaq criyikuqkunaman cartakunqan

¹²<<Pérgamo markachö iglesiapa angelninpä kay ninqäta qellqay: Noqam ishkan lädunpa afilashqa espädä aptashqa kaykä.

13<<Noqa rikaykämi [llapan rurayanqaykikunata y] markaykichö Satanáspe trönun kanqanta. Tsaynö kaptinpi mana ajayaypam noqaman criyikayämunki. Willakuynita willakuq Antipasta tsay markachö wanutsishqa kayaptinpi mana ajayaypam yarakayämurquyki.

14<<Peru wakin rurayanqaykikuna manam gustamantsu. Wakinikikunam Balaam yachatsinqannö llutanta yachaykätsiyanki. Pay yachatsiptinmi Balac jutiyuq runa Israel runakunata fiestankunaman qayatsiyarqan idulukunapa jutinchö pishtayanqan aytsata mikuyänanpä. Tsaynöllam runakunata yachatsirqan fornicación jutsata rurayänanpä.

15<<Tsaynöllam wakikikuna nicolaíta runakunapa yachatsikuyninta chaskiyarquyki. [Tsay yachatsikuyta manam wiyaytapis munätsu.]

16Tsaynö kaptinqa tsay yachatsikuykunata dējayay. Mana dējayaptikiqa qamkuna kaqman illaqpita shamurmi shimipita yarqamuq espädawan ushakätsiyāshayki.

17<<Espíritu Santum iglesiakunata tsaynö nin. Rinriyuq kaqkunaqa ninqäkunata wiyakuyätsun. Imanö ñakarpis mana ajayaypa criyikamuqkunataqa ciëluchö churaraykaq maná mikuytam qarashä. Tsaynöllam yuraq rumichö mushuq jutin qellqashqa kaykaqta entregashä. Tsay mushuq jutitaqa yuraq rumita chaskiqlkunallam musyayanqa>>.

Tiatira markachö kaykaq criyikuqkunaman cartakunqan

18<<Tiatira markachö iglesiapa angelninpä kay ninqäta qellqay: Noqam Tayta Diospa Tsurin kä. Ñawipis ninanörämi atsikyaykan. Chakipis chipipiykaq broncipita rurashqanömi kaykan.

19<<Noqa rikaykämi llapan rurayanqaykikunata y pīmaywanpis kuyanakuayanqaykita. Tsaynöllam musyaykä noqaman yarakayämunqaykita, yanapakuq kayanqaykita y munanqänö imaypis kawayanqaykita. Unay sirviyämankipita masmi sirviyämanki.

20<<Peru manam gustamantsu Jezabel llutanta yachatsiptin mana michäyanqayki. Tsay warmiqa profetisa tukurmi noqaman yarakamuqkunata criyitsir yachaykätsin fornicación jutsata rurayänanpä y idulukunapa jutinchö pishtayanqan aytsata mikuyänanpä.

21Kananyaqnam shuyararqū tsay warmi jutsankunata dējananpä. Peru manam jutsanta dējantsu.

22<<Tsaymi payta qeshyawan castigashä. Tsay warmi yachatsinqanta cäsuykunatapis jutsa rurayta mana dējayaptinqa pasaypam castigashä.

²³Paykunapa wamrankunatapis wanutsishämi. Tsaynöpam noqaman criyikamuqkuna tantiyakuyanqa runakuna imata yarpäyanqantapis musyanqäta. Noqaqa imatapis rurayanqanmanmi pïmaytapis juzgashä.

²⁴<<Wakikikunaqa tsay warmipa llutan yachatsikuyninkunata manam chaskiyarquykitsu. <Mas allin kaq yachatsikuyta yachakushun> niptinpis tsay yachatsinqankunaqa Satanáspitam kaykan. Tsaymi qamkunata ni:

²⁵Noqa yachatsinqäkunata shamunqäyaq mana qonqaypa cäsukuyay.

²⁶Imanö ñakarpis mana ajayaypa criyikamuqkunataqa nacionkunata poderninchö tsararäyananpämi churashä.

²⁷Mandakunäpä Papäni churamanqannömi paykunatapis mandakuq kayänanpä churashä. Tsaynö poderyuq karmi nacionkunata fiërru väranwan mandayanqa. Mitu mankata pakiqnömi paykunata ushakätsiyanqa.

²⁸Tsay mandakuqkunatam waraq lucëruta entregashä.

²⁹<<Espíritu Santum iglesiakunata tsaynö nin. Rinriyuq kaqkunaqa ninqäkunata wiyakuyätsun.

Apocalípsis 3

Sardis markachö kaykaq yäraquqkunaman cartakunqan

¹<<Sardis markachö iglesiapa angelninpä kay ninqäta qellqay: Noqam Tayta Diospa qanchis espiritunkunata tsararaykä. Noqam makichö qanchis qoyllurkunata tsararaykä. <<Noqa rikaykämi llapan rurayanqaykikunata. Tayta Dios munanqannö kawayanqaykita runakuna yarpäyaptinpis qamkunaqa wanushqanömi kaykäyanki.

²<<Shonquykikuna manarä chukruyanqanyaq Tayta Dios munanqannö kawayänaykipä shumaq yarpachakuyay. Allita rurayanqaykita yarpäyaptikipis Tayta Diospäqa manam allitsu.

³Yachakuyanqaykita y wiyayanqaykita mana qonqaypa cäsukuyay. Jutsa rurayta dëjaskir munanqänöna kawayay. Tsaynö mana kawayaptikiqa illaqpita suwa shamunqannömi qamkunata castiganäpä shamushä.

⁴<<Wallkaqlam Tayta Dios munanqannö kawaykäyanki. Tsaynö kawayanqaykipitam yuraq röpaykikuna jatikushqa ñöpächö kawayanki.

⁵Imanö ñakarpis mana ajayaypa criyikamuqkunaqa yuraq röpan jatishqam kayanqa. Paykunapa jutinkunata Libru de la Vidapita manam börrashätsu. Papänipa y angelkunapa puntanchömi favornin parlashä.

⁶<<Espíritu Santum iglesiakunata tsaynö nin. Rinriyuq kaqkunaqa ninqäkunata wiyakuyätsun.

Filadelfia markachö kaykaq yäraquqkunaman cartakunqan

7<<Filadelfia markachö iglesiapa angelninpä kay ninqäta qellqay: Noqam santu kä. Ninqäkunataqa cumplimi. Davidpa llävintam tsararaykä. Tsaymi punkuta kichapti ni pipis wichqanqatsu. Wichqapti manam ni pipis kichanqatsu.

8<<Noqa rikaykämi llapan rurayanqaykikunata. Poderniynaq kaykarpis mana ñëgamaypam ninqäkunata cumpliyarquyki. Tsaymi gloria punkuta kichaparqü. Tsay punkupa yaykuyaptiki manam pipis michäyashunkitsu.

9<<Markaykichö wakin runakuna <Tayta Dios kuyanqan Israel runam kayä> nikarpis llullakuykäyanmi. Paykunaqa Satanás munanqantam rurayan. Tayta Dios kuyanqan runakuna kayanqanta niyaptinpis qamkunatam noqa kuyä. Tsayta musyayänanpämi puntaykiman qonqurikuyänanpä mandashä.

10<<Ninqäta cumplirmi imanö ñakarpis mana ajayaypa criyikayämunki. Tsaynö kayanqaykipitam maytsaychö täraq runakuna pasaypa ñakayänanpä kaq tiempu chämuptinpis qamkunawan kaykäshä.

11<<Noqaqa shamunäpänam kaykä. Tsaynö kaykaptinqa yachatsinqäkunata mana qonqaypa cäsukuyay. Tsaynö pam corönaykita pipis qechuyashunkitsu.

12Imanö ñakarpis mana ajayaypa criyikamuqkunataqa Diosnäpa templunchö columna kayänanpämi churashä. Tsaymi mana yarquypa tsaychö imayyaqpis kayanqa. Paykunamanmi Tayta Diosnäpa jutinta y markanpa jutinta qellqashä. Tsay markaqa ciëlpita shamuq mushuq Jerusalénmi. Tsaynöllam kikipa mushuq jutitapis paykunaman qellqashä.

13<<Espíritu Santum iglesiakunata tsaynö nin. Rinriyuq kaqkunaqa ninqäkunata wiyakuyätsun.

Laodicea markachö kaykaq criyikuqkunaman cartakunqan

14<<Laodicea markachö iglesiapa angelninpä kay ninqäta qellqay: Noqam Tayta Dios promitinqankunata cumpli. Imaypis rasun kaqllatam ni. Noqawanmi llapantapis Tayta Dios kamarqan.

15<<Noqa rikaykämi llapan rurayanqaykikunata. Musyämi ni alaq ni achay mana kayanqaykita. Tsaypa rantinqa alaq karpis o achay karpis kayankiman.

16Peru alaqpis o achaypis kayänaykipa rantin tibiü kayanqaykipitam shimipita aqturishayki.

17<<Ricu kayanqaykiman yäarakurmi <imapis manam faltäyämantsu> niyanki. Peru tsaynö nirpis manam cuentata qokuyankitsu kuyapaypä pobri, qapra y qallapächu kaykäyanqaykita.

18Rasunpa ricu kayta munarqa ninawan tsullutsishqa qori püruta noqapita rantiyay. Qallapächu kayta mana munarqa yuraq röpata noqapita rantiyay.

Qapra kayta mana munarqa noqapita jampita rantiyay. Tsaynöpam ricu, alli röpashqa y alli rikaq kayanki.

¹⁹<<Kuyanqä kaqtaqa llutanta ruraptinmi corrigi. Tsaynö kaykaptinqa jutsa ruraykunata dējaskir llapan shonquykikunawan sirviyāmay.

²⁰¡Wiyayāmay! Punkuykipitam qayakaykämü. Mayqaykipis qayakamunqäta wiyar kichamuptikiqa yaykamuptimi juntu mikushun.

²¹Imanö ñakarpis mana ajayaypa criyikamuqkunataqa noqawan mandakuq kayānanpämi churashä. Tsaynöllam Satanásta vincinqäpita noqatapis Papāni churamashqa paywan imayyaqpis mandakuq kanäpä.

²²<<Espíritu Santum iglesiakunata tsaynö nin. Rinriyuq kaqkunaqa ninqäkunata wiyakuyätsun>>.

Apocalípsis 4

Tayta Diosta ciëluchö alabayanqan

¹Tsaypitanam ciëluchö punku kicharaykāmuqta rikarqä. Ñöpata wiyānqänöllum cornēta waqamuqtanörä yapaypis wiyarqä: <<Kayman witsāmuy. Kananmi rikatsishayki ima pāsananpä kaqtapis>> nimaqta.

²Jinan hörām Espíritu Santu ciëluchö trönuta rikatsimarqan. Tsay trönuchömi juk jamaraykarqan.

³Jamaraykaqqa jaspe ruminö y cornalina ruminörämi chipipiykarqan. Jamakunan trönu jananpam esmeralda ruminörä chipipiykaq turmanyuy sutaraykarqan.

⁴Tsay trönu entēru kuchunpam ish kay chunka chusku (24) trönukuna kayarqan. Tsay trönukunamanmi yuraq röpashqa y qori corönan jatishqa mayor runakuna jamakuyarqan.

⁵Chawpinchö kaykaq trönupitam atsikyaypa atsikyar illaqukuy yarqamurqan. Maqakuypis bunruruypa bunrururmi wiyakämurqan. Trönupa puntanchömi qanchis candelërukuna tsariykäyarqan. Tsaykunam kayarqan Tayta Diospa qanchis espíritunkuna.

⁶Trönu puntanpanam kuyayllapä cristal vidriu niraq lamar rikakarqan. Tsay trönu entēru kuchunpam chusku kawaqkuna kayarqan. Paykunapam entēru cuerpunchö ñawinkuna karqan.

⁷Punta kaqmi leonnö karqan. Ish kay kaqnam törünö karqan. Kimsa kaqnam runanö karqan. Chusku kaqnam päriykaq ankanö karqan.

⁸Tsay chuskun kawaqkunam joqta älayuq kayarqan. Tsaynöllam entēru cuerpunchö ñawinkuna karqan. Tsay kawaqkunam paqaspa junaqpapis niyarqan: <<¡Santu, santu, santu! ¡Llapanpä poderyuq Tayta Dios santum

kaykan! ¡Payqa unaypita kawaq, kananpis kaykaq y shamunanpä kaqmi kaykan!>>

⁹Trönunchö jamaykaq imayyaqpis kawaq Tayta Diosta tsaynö adorar agradëcikurnin alabayaptinmi

¹⁰tsay ishkay chunka chusku (24) mayor runakunapis imayyaqpis kawaq Tayta Diospa puntanman lästaykur adorayarqan. Corönankunata jipiskirmi Tayta Diospa trönunpa puntanman churaykur niyarqan:

¹¹<<Señornintsik Tayta Dios, qamllam llapanpä poderyuq kanki. Lllapan imatapis qammi kamarquyki. Kawayta qaranqaykipitam llapanpis kawayan. Tsaymi llapanpis respitayäshurniki alabayäshunki>>.

Apocalípsis 5

Jesucristuta ciëluchö alabayanqan

¹Tsaypitanam trönunchö jamaraykaqpa derëcha kaq makinchö rölluta rikarqä. Tsay rölluqa janampa y rurinpam qellqashqa karqan. Qanchis kutim cërawan kuchun laqararqan.

²Tsaychömi juk poderyuq angelta rikarqä. Paymi jinchipa qayakur nirqan: <<¿Pillarä cërankunata jipiskir rölluta kichaskinman?>>

³Peru ciëluchö, ni kay patsachö ni patsa rurinchöpis tsay rölluta kichananpä ni qellqashqa kanqanta rikananpäpis manam pipis karqantsu.

⁴Pipis tsay rölluta kichananpä ni liyinanpä mana kaptinmi pasaypa llakikur waqarqä.

⁵Tsaymi ishkay chunka chusku (24) mayor runakunapita juknin nimarqan: <<Ama waqaytsu. <Judá tribupita yuriq León> ninqan runam Satanásta vincishqa. Paymi poderyuq kaykan qanchis cërata jipiskir rölluta kichananpä. Payqa rey Davidpita mira qmi kaykan>>.

⁶Tsaynö nimaptinmi juk Cordëruta rikarqä. Wanutsishqanö karpis trönu ñöpanchömi kawaykar ichiraykarqan. Tsaynöllam chusku kawaqkunapa chawpinchö y ishkay chunka chusku (24) mayor runakunapa chawpinchö kaykarqan. Qanchis waqrayuq y qanchis ñawiyuqmi karqan. Tsay qanchis ñawinkunaqa Tayta Dios kay patsaman mandamunqan qanchis espiritukunam kaykäyan.

⁷Trönunchö jamaraykaqpa derëcha kaq makinpitam rölluta Cordëru chaskirqan.

⁸Chaskiskiptinmi puntanchö kaq chusku kawaqkuna y tsaychö kaq ishkay chunka chusku (24) mayor runakunapis puntanman lästaykur adorayarqan. Paykuna llapanmi arpankunawan kayarqan. Tsaynöllam qoripita rurashqa

tazonwan inciensiuta tsararäyarqan. Tsay inciensiuqa Tayta Diosman yäらくkuna mañakuyanqankunam karqan.

⁹Paykunam mushuq alabanzata cantarnin Cordëruta alabar niyarqan: <<Qamllam poderyuq kanki tsay rölluta chaskiskir kichanaykipä. Qammi runakuna raykur wanurqayki. Yawarnikita jicharmi Tayta Diospä runakunata rantirqayki. Tsaymi runakunata Tayta Dios salvashqa pï casta kayaptinpis, ima idiömata parlayaptinpis, may markachö täyaptinpis y may nacionpita kayaptinpis.

¹⁰Tayta Diosnintsikpa poderninchö kayänanpä y sirviqnin sacerdotikuna kayänanpämi churarqayki. Paykunam patsachö mandakuq kayanqa>>.

¹¹Tsaypitanam yupaytapis mana atipaypä angelkuna Cordëruta alabaykaqta rikarqä. Paykunam trönupa puntanchö, chusku kawaqkunapa puntanchö y ishka chunka chusku (24) mayor runakunapa puntanchöpis alabar

¹²jinchipa niyarqan: <<¡Runakuna raykur wanutsiyanqan Cordëruqa llapanpä poderösum! ¡Paymi llapan kamanqankunapapis ämun kaykan! ¡Paynöqa manam pipis yachaq kantsu! ¡Llapan kawaqkuna payta imaypis alabaykuyällätsun!>>

¹³Tsaynöllam wiyarqä ciëluchö kaykaqkuna, kay patsachö kaykaqkuna, patsa rurinchö kaykaqkuna, lamar rurinchö kaykaqkuna y llapanpis Tayta Dios kamanqan kaqkuna alabarnin niyaqta: <<¡Trönuchö jamaykaq Tayta Dios y ñöpanchö kaykaq Cordëru imayyaqpis alabashqa kaykullätsun!>>

¹⁴Tsaynö alabayaptinmi Tayta Diospa puntanchö kaykaq chusku kawaqkuna <<¡amén!>> niyarqan. Tsaynöllam ishka chunka chusku (24) mayor runakuna lätkaykur [imayyaqpis kawaq] Tayta Diosta adorayarqan.

Apocalípsis 6

Rölluchö cërakuna laqaraykaqta Jesucristo jipinqan

¹Tsaychömi rikarqä rölluchö punta kaq laqaraykaq cërata Cordëru jipinqanta. Jipiskiptinmi puntanchö kaq chusku kawaqkunapita juknin jinchipa qayakur nimurqan: <<¡Shamuy!>>

²Tsaynö nimuptin rikanqächömi yuraq caballuta rikarqä. Muntaraqninnam flëchan aptashqa karqan. Paymi corönata chaskiskir Tayta Diospa contran kaqkunata vincir ushakätsinanpä aywarqan.

³Rölluchö ishka kaq laqaraykaq cërata Cordëru jipiskiptinmi puntanchö kaq chusku kawaqkunapita juknin qayakur nimurqan: <<¡Shamuy!>>

⁴Tsaynö nimuptinmi puka caballu yarqamurqan. Muntaraqninnam jatun espädata chaskiskir runakuna chikinakur kikinkunapura wanutsinakuyänanpä aywarqan.

⁵Rölluchö kimsa kaq laqaraykaq cërata Cordëru jipiskiptinmi puntanchö kaq chusku kawaqkunapita juknin qayakur nimurqan: <<¡Shamuy!>> Tsaynö nimuptin rikanqächömi yana caballu shamuqta rikarqä. Muntaraqninnam balanzen aptashqa kaykarqan.

⁶Tsaymi tsay chusku kawaqkunapa chawpinpita parlamuqta wiyarqä: <<¡Mallaqaykunam kanqa! Tsaymi juk junaq arur gänayanqan aypanqa juk kilu trīguta o kimsa kilu cebädata rantiyänallanpä. Peru aceititawan vīnutaqa ama ushakätsiytsu>>.

⁷Rölluchö chusku kaq laqaraykaq cërata Cordëru jipiskiptinmi puntanchö kaq chusku kawaqkunapita jukninna qayakur nimurqan: <<¡Shamuy!>>

⁸Tsaynö nimuptin rikanqächömi qarwash caballuta rikarqä. Muntaraqninpa jutinmi karqan Wanuy. Paypa qepantanam Hades shamurqan. Ishkanmi yarqayämurqan runakunata espädawan, mallaqaywan, qeshyawan y chucaru ashmakunawan wanutsiyänanpä. Tsaymi poderyuq karqan cuarta parti runakunata wanutsiyänanpä.

⁹Rölluchö pitsqa kaq laqaraykaq cërata Cordëru jipiskiptinmi almakuna altar chakinchö kaykaqta rikarqä. Tsay almakunam kayarqan Diospa willakuyninta wiyakuyanqanpita y Jesucristuman criyikuyanqanpita wanutsishqa runakunapa almankuna.

¹⁰Paykunam jinchipa niyarqan: <<Ninqaykikunata cumpliq santu Tayta Dios, ¿imaytä wanutsiyämaq runakunata juzganki?>>

¹¹Tsaynö niyaptinmi Tayta Dios nirqan: <<Shuyaskiyayrä. Qamkuna wanuyanqaykinöllum wakin criyikamuqkunapis wanuyanqa>>. Tsaynö nirmi tsay almakunata yuraq röpata jatitsirqan.

¹²Rölluchö joqta kaq laqaraykaq cërata Cordëru jipiskiptinmi patsa pasaypa kuyurqan. Tsay höram rupay yanayar lütu tēlanö tikraqta y killapis yawarnö tikraqta rikarqä.

¹³Pasaypa vientuptin hīgus shushumuqnörämi qoyllurkunapis ciēlupita shushuyämurqan.

¹⁴Ciēlupis röllunö lluyllukarmi illakaskirqan. Jirkakuna y lamarchö islakunapis juklämanmi witiyarqan.

¹⁵Kay patsachö reykuuna, ricukuna, mandaq soldädukuna, esclāvukuna y wakin runakunapis qaqakunaman y machaykunamanmi pakakuyarqan.

¹⁶Tsaychömi jirkakunata y qaqaqkunatapis niyarqan: <<¡Janäkunaman juklla juchumuy! ¡Trönuchö jamaraykaqpis y Cordërupis pasaypa rabyashqam kaykäyan! ¡Paykunapita pakaykayällamay!

¹⁷¡Llapan runakunata castigananpä kaq tiempu chämushqanam! ¡Tayta Diospa castigunta manam pipis awantanqatsu!>>

Apocalipsis 7

Payman criyikuqkunata Tayta Dios señalanqan

¹Tsaypitanam chusku angelkuna kay patsapa chuskun kuchunchö ichiraykaqta rikarqä. Tsay angelkunam vientuta tsaparäyarqan kay patsamanpis ni lamarmannispis ni ima jachamanpis mana vientumunanpä.

²Paykunam poderyuq kayarqan kay patsatapis lamartapis castigayänanpä. Tsaynöllam rikarqä rupay yarqamunan kaqpita imayyaqpis kawaq Tayta Diospa sëllun aptashqa juk ángel shamuykaqta. Tsay angelmi patsapa kuchunkunachö kaykaq chusku angelkunaman fuertipa qayakur

³nirqan: <<¡Tayta Diosnintsikpa sirviqninkunata urkunkunachö manarä señalaptiqa kay patsachö kaqkunata, lamarchö kaqkunata ni jachakunatapis ama ushakätsiyayrätsu!>>

⁴Tsaypitanam ayka runakunata señalanqanta wiyarqä. Tsay runakunam pachak chusku chunka chusku waranqa (144,000) kayarqan. Llapanpis Israel trību runakunapitam kayarqan:

⁵Judá trībupitam chunka ishkey waranqa (12,000) kayarqan. Rubén trībupitam chunka ishkey waranqa (12,000) kayarqan. Gad trībupitam chunka ishkey waranqa (12,000) kayarqan.

⁶Aser trībupitam chunka ishkey waranqa (12,000) kayarqan. Neftalí trībupitam chunka ishkey waranqa (12,000) kayarqan. Manasés trībupitam chunka ishkey waranqa (12,000) kayarqan.

⁷Simeón trībupitam chunka ishkey waranqa (12,000) kayarqan. Leví trībupitam chunka ishkey waranqa (12,000) kayarqan. Isacar trībupitam chunka ishkey waranqa (12,000) kayarqan.

⁸Zabulón trībupitam chunka ishkey waranqa (12,000) kayarqan. José trībupitam chunka ishkey waranqa (12,000) kayarqan. Benjamín trībupitam chunka ishkey waranqa (12,000) kayarqan.

Tsaytsika runakuna yuraq röpashqa ciëluchö kayanqan

⁹Tsaypitanam rikarqä Tayta Dios jamaranqan trönupa puntanchö y Cordërupa puntanchö yupaytapis mana atipaypä tsaytsika runakuna palman aptashqa y yuraq röpankuna jatishqa kaykäyaqta. Paykunam kayarqan maytsay nación

runakuna, maytsay tribu runakuna, maytsay marka runakuna y tukuy idiömata parlaq runakuna.

¹⁰Paykunam jinchipa niyarqan: <<¡Trönuchö jamaraykaq Tayta Dios y ñöpaykichö kaykaq Cordëru, qamkunam salvayämarquyki!>>

¹¹Tsaymi Tayta Diospa puntanchö kaykaq chusku kawaqkuna, ishkay chunka chusku (24) mayor runakuna y llapan angelkunapis lätaykur Tayta Diosta alabar

¹²niyarqan: <<¡Amén! ¡Tayta Diosnintsik alabashqa kaykullätsun! ¡Payllam llapantapis musyan! ¡Imayyaqpis payta agradëcikushun! ¡Pay japallanmi llapanpä poderyuq! ¡Imayyaqpis payta alabashun! ¡Amén!>>

¹³Tsaymi Tayta Diospa puntanchö kaykaq ishkay chunka chusku (24) mayor runakunapita juknin tapumarqan: <<¿Pikunatä tsay yuraq röpan jatishqakuna kaykäyan? ¿Maypitatä shayämushqa?>>

¹⁴Tsaymi nirqä: <<Taytay, qammi musyanki>>. Tsaynö niptimi nimarqan: <<Paykunaqa pasaypa ñakaykunata päsaq runakunam kayan. Cordëru yawarninta jichar wanunqanpitam perdonashqana kayan. Cordërupa yawarninwan taqshakushqa kayaptinmi röpankunapis yuraq kaykan.>>

¹⁵Tsay runakunaqa Tayta Dios jamaranqan trönun puntanchömi kayan. <<Paqasta junaqtam templunchö alabayan. Trönuchö jamaraykaq Tayta Diosmi paykunata imaypis rikanqa.>>

¹⁶Paykunaqa imaypis mananam mallaqäyanqatsu ni yakunäyanqatsu. Rupaypis paykunata manam rupanqatsu. Achaypis mananam ajayätsinqatsu.

¹⁷Tayta Dios jamaranqan trönun ñöpanchö Cordërum paykunata mitsinqa. Imaypis mana yakunäyananpämi kawatsikuq yakuman pushanqa. Kikin Tayta Diosmi shoqar weqinkunatapis pitsanqa>>.

Apocalípsis 8

Rölluchö qanchis kaq laqaraykaq cërata jipinqan

¹Rölluchö qanchis kaq laqaraykaq cërata Cordëru jipiskiptynmi ciëluchö pullan höränö pipis parlayarqantsu.

²Tsaypitanam Tayta Diospa puntanchö qanchis angelkuna ichiraykaqta rikarqä. Paykunam cada ünun cornëtata chaskiyarqan.

³Tsaypitanam Tayta Diospa trönun puntanchö kaykaq altarman juk ángel charqan inciensiü qoshnitsikunan aptashqa. Altarpis inciensiü qoshnitsikunanpis qoripitam karqan. Tsaychömi atska inciensiuta chaskirqan Diosman yäraquqkuna mañakuyanqantawan altarman churananpä.

⁴Altarchö inciensiuta qoshnitsiptinmi criyikuqkuna mañakuyanqanwan inciensiupa qoshnin Tayta Diosman charqan.

⁵Tsay angelmi inciensiu qoshnitsikunanman altarchö kaykaq shanshata wiñarkur kay patsaman jitaskamurqan. Tsaymi chipipirrä illaqukurqan, maqakuypis pasaypam bunrurumurqan y patsapis pasaypam kuyurqan.

Chusku angelkuna cornëtakunata tukayämunqan

⁶Tsaypitanam cornëтата chaskiq qanchis angelkuna tukayänapä alistakuyarqan.

⁷Punta kaq ángel cornëтата tukamuptinmi ninawan yawar tallushqa runtu taya kay patsaman tamyamurqan. Tsaywanmi cäsi pullan patsa rugar ushakarqan. Tsay runtu taya chanqan kaqmi jachapis y qewapis llapan ushakarqan.

⁸Tsaypita ishkaq kaq ángel cornëтата tukamuptinmi jatunkaray jirkanö rupaykar lamarman jeqarqan. Tsaymi cäsi pullan lamar yawarman tikrarqan.

⁹Yawarman tikranqan kaqchöqa llapanmi wanuyarqan. Tsaychö kaykaq büquikunapis jundikarmi ushakäyarqan.

¹⁰Kimsa kaq ángel cornëтата tukamuptinmi jatunkaray rupaykaq qoyllur shushumurqan. Tsay qoyllurmi cäsi pullan mayukunaman y cäsi pullan pukyukunaman charqan.

¹¹Estrëllapa jutinmi karqan Ayaq. Ayaq kaptinmi tsay qoyllur chanqan kaq yakuqa ayaq tikrarqan. Tsay yakuta upuq kaqkunaqa atskaqmi wanuyarqan.

¹²Chusku kaq ángel cornëтата tukamuptinmi rupaypis y killapis qeshyarqan. Tsaymi rupaypis ni killapis shumaq atsikyämurqantsu. Tsaynöllam cäsi pullan qoyllurkunapis atsikyaraqantsu.

¹³Tsaypitanam juk anka junishpa tumaykaqta rikarqä. Tsay höram tsay anka jinchipa nimuqta wiyarqä: <<¡Allaw, allaw, allaw! Patsachö kawaqkuna ¡imanörä kayanqa! ¡Kimsa angelkunarämi cornëтата tukayämunan faltan!>>

Apocalípsis 9

Pitsqa kaq ángel cornëтата tukamunqan

¹Tsaypitanam pitsqa kaq ángel cornëтата tukamuptin kay patsaman qoyllur shushumuqta rikarqä. Tsay qoyllurmi supaykuna wichqaräyanqan wanwanyaykaq patsapa shiminta llävinta chaskirqan.

²Patsapa shiminta kichaskiptinmi jatun jornupita qoshni yarqamuqnörä qoshni yarqamurqan. Tsay qoshni rupayta tsapaptinmi patsa tsakaskirqan.

³Tsay qoshnipitanam kay patsaman juntaqpä chukllushkuna yarqayämurqan. Tsay chukllushkunam atuq kurunö pasaypa venënuyuq kayarqan.

⁴Paykumatam mandarqan qewatapis ni jachatapis mana ushakätsiyänanpä. Tsaypa rantinqa Tayta Diospa sellunwan urkunchö mana señalashqa kaqkunallata ñakatsiyänanpämi nirqan.

⁵Tsaynöllam runakunata ñakatsirpis mana wanutsiyänanpä nirqan. Wanutsiyänanpa rantinqa pitsqa killa nanaywan ñakatsiyänanpämi nirqan. Tsay nanayqa atuq kuru kaninqannörämi nanarqan.

⁶Tsay witsan runakuna pasaypa ñakarnin wanuyta munarpis manam imanöpa wanuyanqatsu. Wanuyta ashirpis manam tariyanqatsu.

⁷Tsay chukllushkunam guërraman aywayänanpä alistashqa caballukunanö kayarqan. Umankunachö qori corönan jatishqanömi kayarqan. Cärankunapis runapa cärannömi karqan.

⁸Aqtsankunanam imayka warmipa aqtsannö y kirunkunanam imayka leonpa kirunnö karqan.

⁹Cuerpunkunaqa läta chalëcushqanömi karqan. Päriyaptin älankuna sapapaptinmi wiyakarqan carrëtan qarachashqa caballukuna guërraman aywaqnörä.

¹⁰Chupannam atuq kurupa chupannö awja punta karqan. Chupanwan kaniptinmi runakuna pitsqa killa qeshyar ñakayarqan.

¹¹Tsay chukllushkunapa mandaqninmi wanwanyaykaq raqrachö ángel karqan. Tsay angelpa jutinmi hebreo idiömachö Abadón y griego idiömachö Apolión.

¹²Tsay punta kaq ñakay päsaskiptinpis ishkaq ñakaykunarämi chämunanpä kaykan.

Joqta kaq ángel cornëtata tukamunqan

¹³Joqta kaq ángel cornëtata tukamuptinmi wiyarqä Tayta Diospa puntanchö kaykaq qori altarpa chuskun waqran chawpinpita parlamuqta.

¹⁴Tsaychömi tsay cornëta tukamuq angelta nirqan: <<Éufrates mayu kuchunchö wataraykaq chusku angelkunata paskamuy>>.

¹⁵Paskaskamuptinmi tsay chusku angelkuna mayu kuchunpita aywayarqan kay patsachö cäsi pullan runakunata wanutsiyänanpä. Tsay angelkunam alistakushqa kayarqan tsay höra, tsay junaq, tsay killa, tsay wata runakunata wanutsiq yarqayänanpä.

¹⁶<<¡Tsay angelkunawanmi ishkaq pachak millón (200,000,000) soldädukuna caballunkuna muntashqa aywaykäyan!>> nimuqtam wiyarqä.

¹⁷Soldädukunapa chalëcunkunam karqan ninanö puka, zafirunö azul y azufrinö qarwash. Caballunkunapa umankunam leonpa umannö karqan. Shiminpita ninapis, qoshnipsis y azufripis yarqamurqan. Tsaynömi soldädukunata y caballunkunata revelacionchö rikarqä.

¹⁸Shiminpita yarqamuq azufri, nina y qoshnim kay patsachö cäsi pullan runakunata ushakätsirqan.

¹⁹Manam shiminpita yarqamuqkunallawantsu runakunata caballukuna wanutsiyarqan, sinöqa culebranö umayuq chupankunawanpis kanirmi wanutsiyarqan.

²⁰Tsaynö kaptinpi mana wanuq runakunaqa jutsa rurayanqankunata manam dëjayarqantsu. Tsaypa rantinqa supaykunata y idulukunata imaypis adorayarqan. Tsay idulukunaqa qoripita, qellaypita, broncipita, rumipita y qerupita rurashqa karmi rikayantsu ni wiyayantsu ni puriyantsu.

²¹Tsaynöllam wanutsikuq kayta, brüju kayta, fornicación jutsata y suwakuytapis dëjayarqantsu.

Apocalípsis 10

Qellqashqa taksha rölluta ángel tsararanqan

¹Tsaypitanam poderyuq ángel pukutay rurinchö ciëlupita uraykämuqta rikarqä. Uman jananchömi turmanyuy ichiraykarqan. Cäranpis rupaynömi chipipirqan. Chankankunapis junishpa nina shäriqnörämi karqan.

²Kicharaykaq taksha röllun aptashqam shamurqan. Derëcha kaq chakinmi lamarman jarurarqan y itsuq kaq chakinnam patsaman jarurarqan.

³Paymi leonnörä pasaypa qayararqan. Tsaynö qayaraptinmi maqakuypis qanchis kuti bunrurumurqan.

⁴Tsay qanchis maqakuykuna bunrurumur ninqankunata qellqayta munaptimi ciëlupita nimarqan: <<Tsay wiyanqaykita ama qellqaytsu. Imata niyämünqantapis ama pitapis willaytsu>>.

⁵Tsaymi lamarchö y patsachö ichiraq ángel derëcha kaq makinta ciëluman joqarirqan.

⁶Tsaynö joqarkurmi ciëlutapis, kay patsatapis, lamartapis kamaq y imayyaqpis kawaq Tayta Diospa jutinchö jurar nirqan: <<¡Tayta Dios mananam mas shuyanqanatsu!

⁷¡Qanchis kaq ángel cornëtata tukaskiptinmi llapanapis Tayta Dios cumplir qallaykunqa! ¡Sirviqnin profëtakunata willanqannöllam llapanpis päsanqa!>>

⁸Tsaypitanam ciëlupita yapay nimarqan: <<Lamarta y patsata jaruraykaq angelman ayway kicharaykaq rölluta chaskinaykipä>>.

⁹Tsaynö nimaptinmi ángel kaqman aywar tsay rölluta mañakurqä. Tsaymi ángel nimarqan: <<Kay rölluta mikuy. Mikuptiki abējapa mishkinnömi mishkinqa. Peru pachaykichömi siqa pasaypa ayanqa>>.

¹⁰Rölluta chaskiskirmi mikurqä. Mikuptimi shimichö abējapa mishkinnörä mishkirqan. Pachächönam pasaypa ayarqan.

¹¹Mikuskiptimi nimarqan: <<Runakunata ima päsananpä kaqkunata yapay willakuy. Tayta Dios ninqannöllum runakunata päsanqa pī casta kayaptinpis, may nacionpita kayaptinpis, ima idiömata parlayaptinpis y rey kayaptinpis>>.

Apocalípsis 11

Tayta Diospa ishkay willakuqninkuna

¹Tsaychömi carrizupita rurashqa värata ángel aptarkatsimar nimarqan: <<Jerusalénpa ayway Tayta Diospa templunta y altarta midimunaykipä. Tsaynölla tsaychö adoraq runakunata yupamunki.

²Peru templu waqtanchö kaykaq patiuta siqa ama midimunkitsu. Tsay patiutam dējarqū mana cäsumaq runakuna poderninchö tsararäyananpä. Paykunam chusku chunka ishkay (42) killa sagrađu Jerusalén markata poderninchö tsararäyanqa.

³Tsay witsanmi ishkay willakuqninkunata noqa nishä waranqa ishkay pachak joqta chunka (1,260) junaq willakuynita willakuyānanpä. Paykunaqa lütu röpankuna jatishqam willakuyanqa>>.

⁴Tsay ishkay willakuqkunaqa kay patsata kamaq Tayta Diospa puntanchö ishkay olivuskuna y ishkay candelërukunam kayan.

⁵Pipis paykunata wanutsiyta munayaptinqa shiminkunapita nina yarqamurmi rugar ushanqa. Paykunawan churakuq kaqkuna tsaynömi wanuyanqa.

⁶Tsay ishkay willakuqkunaqa poderyuqmi kayanqa tamyatapis mana tamyatsiyāmunanpä, yakutapis yawarman tikratsiyānanpä y munayanqan höra pestiwan runakunata ushakätsiyānanpä.

⁷Tayta Dios munanqannö willakuyninta willakur ushaskiyaptinmam wanwanyaykaqpita anticristo yarqamur paykunapa contran shärir wanutsinqa.

⁸Wanutsiptinmi ayankuna jatun markapa pläzanchö jitaräyanqa. Tsay markachömi Señornintsik Jesucristutapis wanutsiyarqan. Tsay markatam Sodomanö y Egiptunö kanqanta niyan.

⁹Kimsa junaq pullanyaqmi maytsay marka runakuna, maytsay tribu runakuna, ima idiömata parlaq runakuna y maytsay nación runakunapis wanushqa jitaraykaqta rikayanqa. Ayankunatapis pampayänanta manam munayanqatsu.

¹⁰Tsay willakuqkuna runakunata alläpa ajanätsishqa kayaptinmi kushikur regäluta juknin jukninpis qaranakuyanqa.

¹¹Wanushqa jitaraykäyanqanpita kimsa junaq pullantam tsay ishkay willakuqninkunata Tayta Dios kawatsimunqa. Tsayta rikaqkunam pasaypa mantsakäyanqa.

¹²Kawaskamurnam wiyayanqa <<¡kayman shayämuy!>> nir ciëlupita qayakamuqta. Chikiqninkuna rikaraykäyaptinmi pukutay rurinpa ciëluman aywakuyanqa.

¹³Tsay höra patsa pasaypa kuyuptinmi tsay markachö cada chunka wayipita juk wayi juchunqa y qanchis waranqa (7,000) runakuna wanuyanqa. Kawaykar quëdaqkunaqa pasaypa mantsakashqam Tayta Diosta alabayanqa.

¹⁴Ishkay kaq ñakay päsapinpis juk masrämi chämunanpä kaykan.

Qanchis kaq ángel cornëtata tukamunqan

¹⁵Qanchis kaq ángel cornëtata tukamuptinmi ciëluchö angelkuna jinchipa niyämunqan wiyakämurqan: <<¡Llapan nacionkunapis Señorintsik Tayta Diospa y Cristupa poderninchönam kaykäyan! ¡Paymi imayyaqpis mandaq rey kanqa!>>

¹⁶Tsaymi Diospa puntanchö kaykaq ishkay chunka chusku (24) mayor runakuna trönunkunachö jamaraykäyanqanpita lätaykur Tayta Diosta adorarnin

¹⁷niyarqan: <<Llapanpä poderyuq Tayta Dios, qamtam agradëcikuyä. Unaypitam kanki, kananpis kaykankim [y shamunaykipänam kaykanki]. Llapanam podernikichö tsararaykanki. Kananqa qamnam mandar qallarquyki.

¹⁸Qamta cäsukuyta mana munarmi maytsaychöpis runakuna pasaypa rabyanäyarqan. Kananqa kikikim rabyar wanushqakunata juzganki. Tiempo chämushqanam sirvishuqniki profëtakunata y qamman yärakur mantsapakuqkunata ricu kayaptinpis pobri kayaptinpis premiuta entreganaykipä. Peru runa mayinta wanutsiqkunatam sïqa ushakätsinki>>.

¹⁹Tsaymi ciëluchö kaykaq templu kichakaskiptin tsaychö kaykaq Pactu Babulta rikarqä. Illaqukuypis, maqakuypis y runtu tamyapis pasaypam karqan. Kay patsapis alläpam kuyurqan.

Apocalípsis 12

Warmipa wamranta Satanás wanutsiyta munanqan

¹Tsaypitam ciëluchö rupaynö chipipiykaq warmi rikakämurqan. Tsay warmipa chakinchömi killa kaykarqan. Jatiranqan corönachömi chunka ishkey qoyllurkuna karqan.

²Tsay warmim qeshyakuy nanaywan pasaypa qayaraykarqan.

³Tsaypitanam ciëluchö qanchis umayuq y chunka waqrayuq jatunkaray puka dragón rikakämurqan. Cada umanchömi corönata jatirarqan.

⁴Chupanwan qaracharmi cäsi pullan qoyllurkunata kay patsaman jitaskamurqan. Warmi qeshyakunanpä kaykaptinmi wamra yuriskiptin mikunanpä puntanman ichiskirqan.

⁵Tsay warminam qeshyakurqan ollqu wamrata. Paymi llapan nacionkunata fiërru värawan mandananpä yurirqan. Tsay wamratanam Tayta Dios puntanman pushakurqan.

⁶Warminam qeshpirqan Tayta Dios alistanqan desiértuman. Tsaychömi Tayta Dios mikuyta alistaparqan waranqa ishkey pachak joqta chunka (1,260) junaq mikunanpä.

Ciëlupita Satanásta qarqamunqan

⁷Ciëluchönam Miguel jutiyuq angelwan tsay puka dragón guërrata rurayarqan. Migueltam angelninkuna yanapayarqan y dragontanam qatiraqnin angelkuna yanapayarqan.

⁸Dragonta y qatiraqnin angelkunatapis guërrachö vinciskirmi ciëlupita qarqayämurqan.

⁹Tsay jatunkaray dragonqa diablu ninqan Satanásmi. Paymi maytsaychöpis runakunata engañaq unay culebra kaykan. Payta y qatiraqnin angelkunata vinciskiyaptinnam Tayta Dios kay patsaman qarqamurqan.

¹⁰Tsaypitam ciëlupita jinchipa nimuqta wiyarqä: <<¡Kananqa yäraquqkunata Tayta Diosnintsik salvananpä kaq höra chämushqanam! ¡Tayta Diosnintsikpa mandakuyninqa poderwanmi shamushqana! ¡Kananpitaqa Jesucristunam llapantapis poderninchö tsararanqa! ¡Satanásqa ciëlupita qarqushqanam kaykan! ¡Tayta Diosman yäraquqkunata paqaspa junaqpa tumpaqa Satanás vincishqanam kaykan!

¹¹Tayta Diosman yäraquqkunam payta vinciñarqan Cordëru yawarninta jichar wanunqanpita. Tsaynöllam vinciñarqan Tayta Diospa willakuynin ninqannö kawar. Manam wanuytapis mantsayarqantsu. Tsaypa rantinqa listum kayarqan Cordëruman criyikuyanqanpita wanuyänanpäpis.

¹²¡Ciëluchö täraqkuna, kushikuyay! ¡Allaw, kay patsachö y lamarchö kaqkuna! Ciëlupita qarqamushqa karmi diablu pasaypa rabyashqa puriykan. Paymi pöcu tiempullana runakunata engañananpä kanqanta musyan>>.

Jesucristuman criyikuqkunata Satanás ñakatsinchan

¹³Kay patsaman jitaskamuptinmi dragonqa ollqu wamrata qeshyakuq warmita qatikacharqan.

¹⁴Tsaynö qatikachaptinmi tsay warmita Tayta Dios alistaparqan ankapa älantano qeshpir desiertuman aywakunanpä. Tsaychömi kimsa wata y joqta killa Tayta Dios yanaparqan.

¹⁵Tsaymi dragonqa mayutanörä yakuta aqtumurqan warmita apananpä.

¹⁶Peru mana apananpämi patsapa shimin kichakaskir tsay yakuta ultaskirqan.

¹⁷Tsaymi dragonqa pasaypa rabyar warmipa wakin wamrankunatana ushakätsinanpä aywarqan. Warmipa wamrankunaqa Jesucristo willakunqanta criyir Tayta Diospa mandamientunkunata cumpliq runakunam kayan.

¹⁸Tsaypitanam dragonqa lamar kuchunman aywaykur ichiskirqan.

Apocalípsis 13

Anticristo shamunanpä kanqan

¹Tsaypitanam lamarpita anticristo yarqaykämuqta rikarqä. Payqa qanchis umayuq y chunka waqrayuqmi karqan. Cada waqranchömi coröna karqan. Cada umankunachönam Tayta Diospa contran qellqashqa karqan.

²Cuerpunqa leopardupanömi karqan. Chakinkunam ösupanö karqan. Y shiminnam leonpanö karqan. Paytam llapanta mandananpä poderninta dragón qararqan.

³Anticristupa juk uman pasaypa pakishqa kaykaqtam rikarqä. Pakishqa kaykarpis wanunanpa trokinmi allirqan. Alliptinmi runakuna mantsakar ninqankunata cäsuyarqan.

⁴Anticristuta poderninta qaranqanpitam dragontaqa runakuna adorayarqan. Tsaynöllam anticristutapis adorar niyarqan: <<¡Paynö poderyuqqa manam pipis kantsu! ¡Manam pipis payta vinciyta puédintsu!>>

⁵Anticristutam Tayta Dios jaqirqan yachaq tukur paypa contran parlananpä. Tsaynöllam podernin qararqan chusku chunka ishkay (42) killa munanqannö imatapis rurananpä.

⁶Tsaymi anticristuqa Tayta Diospa contran, ciéluchö kaykaq templupa contran y ciéluchö kaykaqkunapa contran imaykatapis nirqan.

⁷Tsaynöllam anticristuta Tayta Dios jaqirqan payman criyikuqkunata atacar vincinanpä. Tsaymi poderninchö tsarararqan maytsay tribu runakunata, maytsay marka runakunata, ima idiömata parlaq runakunata y may nacionchö täraq runakunatapis.

⁸Llapan runakunam anticristuta adorayarqan. Tsay adoraq runakunapa jutinkunaqa Libru de la Vidachö manam qellqashqatsu karqan. Tsay libruqa wanutsiyangan Cordërupa librunmi. Tsay librutam Tayta Dios qellqarqan kay patsata kamanqan witsan.

⁹Rinriyuq kaqkunaqa ninqäkunata wiyakuyätsun.

¹⁰Carcelchö wichqarayänanpä kaqkunaqa carcelchömi wichqarayänqa. Wanutsishqa kayänanpä kaqkunaqa wanutsishqam kayänqa. Tsaynö päsapinpis Diosman criyikuqkunaqa pacienciakuyätsun. Imanö ñakarpis payman yarakuyätsun.

Anticristupa profëtan shamunanpä kanqan

¹¹Tsaypitanam anticristupa profëtan patsa rurinpita yarqamuqta rikarqä. Payqa carnishpa waqrannö waqrashqam karqan. Peru dragonnömi parlarqan.

¹²Anticristunömi poderyuq karqan. Paymi llapan runakuna anticristuta adorayänanpä nirqan. Anticristuqa uman pakishqa kanqanpita allishqanam karqan.

¹³Tsaynöllam anticristupa profëtan milagrukunata rurarqan. Runakuna rikaykäyapinmi ciëlupita ninatapis shushutsimurqan.

¹⁴Anticristupa puntanchö milagrukunata rurarmi runakunata engañarqan. Tsaypitanam runakuna iduluta rurayänanpä mandarqan. Tsay iduluqa uman pakishqa kanqanpita allishqa anticristo niraqmi karqan.

¹⁵Anticristupa profëtanqa iduluta kawatsinanpä poderyuqmi karqan. Tsaymi tsay idulu parlar payta mana adoraq kaqkunata wanutsiyänanpä nirqan.

¹⁶Tsaynöllam anticristuqa yachaq runata y mana yachaq runatapis, rïcu runata y pobri runatapis, escläwutapis y libritapis llapanta derëcha kaq makinchö o urkunchö karpis señalatsirqan.

¹⁷Tsay señalmi karqan anticristupa jutinpa nümerun. Señalanni kaq runakunaqa manam rantipakuyta ni rantikuyta puëdiyarqantsu.

¹⁸Anticristupa ima nümerun kanqantapis shumaq tantiyayay. Tsay nümerunqa joqta pachak joqta chunka joqtam (666). Runapa jutinmi tsay nümeru kaykan. Pipis yachaq kaqqa tantiyatsun pï runapa jutin tsay nümeru kanqantapis.

Apocalipsis 14

Salvashqa kaqkuna cantayanqan

¹Tsaypitanam Siön jirkanchö Cordëru ichiraykaqta rikarqä. Paypa puntanchömi pachak chusku chunka chusku waranqa (144,000) runakuna kaykayarqan. Paykunapa urkunkunachömi Cordërupa jutin y Cordërupa Papäninpa jutin qellqashqa karqan.

²Ciëlupitanam wiyakämurqan atska yaku raqrapa aywar qayaraqnö y maqakuy bunruruqnö. Tsaynöllam tsaytsika arpakunata tukayämunqannö wiyakämurqan.

³Tsayqa mushuq alabanzata cantayanqanmi karqan. Tsaytam cantayarqan Tayta Diospa trönun puntanchö, chusku kawaqkunapa puntanchö y tsaychö kaq ishkay chunka chusku (24) mayor runakunapa puntanchö. Wakin runakuna manam tsay alabanzata yachakuyta puëdiyarqantsu. Tsaypa rantinqa tsay pachak chusku chunka chusku waranqa (144,000) salvashqa runakunallam yachayarqan.

⁴Paykunaqa warmiwan mana kakuq runakuna karmi virgen jipashnö püru kayan. Imanö ñakarpis Cordëru munanqannömi kawayarqan. Paykunatam salvarqan Tayta Diospä y Cordërupä primicianö kayänanpä.

⁵Imaypis mana llullakurmi jutsaynaq kayan.

Kimsa angelkuna willakuyanqan

⁶Tsaypitanam juk ángel junishpa päriykaqta rikarqä. Paymi mana ushakaq alli willakuyta apamurqan. Tsay willakuymi kaykan maytsay nación runakunapä, maytsay tribu runakunapä, ima idiömata parlaqkunapä y maychö täraqkunapäpis.

⁷Tsay angelmi jinchipa nimurqan: <<¡Tayta Diosta mantsapakur payta alabayay! ¡Höra chämushqanam llapan runakunata juzganapä! ¡Ciëluta, kay patsata, lamarta y pashtaq yakukunatapis kamaq Tayta Diosta adorayay!>>

⁸Tsay angelpa qepanta aywarmi juk angelpis nirqan: <<¡Ushakashqanam, ushakashqanam jatunkaray Babilonia marka! ¡Babiloniam vïnuwan machätsiqnöpis llapan nación runakunata mana alli costumbrinkunata yachatsirqan!>>

⁹Tsay angelpa qepantanam mas juk angelpis aywar jinchipa nirqan: <<Mayqanpis anticristuta y idulunta adorar señalninta urkunman o makinman churatsikuq kaqkunataqa

¹⁰cöpa junta wiñaraykaq rabyaynintam Tayta Dios mana kuyapaypa uputsinqa. Cordëru y santu angelninkunapis rikaykäyaptinmi tsay runakuna azufrintin ninachö rupar ñakayanqa.

¹¹Paqaspa junaqpa mana upiypa rupaptinmi imaypis qoshni shäriykanqa. Tsaynöllam anticristuta y idulunta adorar señalninta churatsikuqkunapis paqaspa junaqpapis ñakayanqa>>.

¹²Tsay ángel ninqannö kananpä kaykaptinqa Jesucristuman criyikuqkuna Tayta Diospa mandamientunkunata cäsur mana ajayaypa payman yäarakuyätsun.

¹³Tsaypitanam ciëlupita nimuqta wiyarqä: <<Kay ninqäta qellqay: <Kananpitaqa Jesucristuman criyikuykar wanuqkuna kushishqam kayanqa>>. Espíritu Santum nirqan: <<¡Awmi, paykunaqa mananam ñakayanqanatsu, sinöqa yamayllam kawayanqa! Payman criyir allita rurayanqanpita Tayta Dios qonqanqatsu>>.

Juiciu final kananpä willakunqan

¹⁴Rikachakunqächömi yuraq pukutay jananchö runapa tsurinnö jamaraykaqta rikarqä. Paymi qori corönashqa y afilashqa ösin aptashqa kaykarqan.

¹⁵Tsaypitanam ciëluchö kaykaq templupita juk ángel yarqaskamur pukutay jananchö jamaraykaqta jinchipa nirqan: <<¡Cosëcha poqushqanam! ¡Cosechanaykipä tiempu chämushqanam! ¡Ösikita aptakurkur cosechamunaykipä ayway!>>

¹⁶Tsaynö niptinmi pukutay jananchö jamaykanqanpita shamur ösinta aptakurkur kay patsachö runakunata qorimurqan.

¹⁷Tsaypitanam mas juk ángel ciëluchö kaykaq templupita alli afilashqa ösin aptashqa yarqamurqan.

¹⁸Altarchö kaykanqanpita yapay mas juk angelpis yarqamurqan. Paymi altarchö ninata cuidaq karqan. Tsay angelmi ösin aptashqa angelta jinchipa qayar nirqan: <<¡Üva poqushqanam kaykan! ¡Ösikiwan llapanta qorimuy!>>

¹⁹Tsaynö niptinmi tsay ángel ösinwan kay patsachö üvata qorirqan. Qoriskirnam üvata jarukunan jatunkaray pözuman wiñarqan. Tsay pözuqa Tayta Diospa rabyayninmi.

²⁰Markapita jukläman jipiskirmi üvata jaruqnö runakunata wanutsirqan. Runakunapa yawarninmi caballupa shiminman töpanqanyaq y joqta chunka (60) lëwayaq aywarqan.

Apocalípsis 15

Qanchis angelkuna runakunata ñakatsiyänanpä ninqan

¹Tsaypitanam ciëluchö juk mantsaypa señalta rikarqä. Tsay señalmi karqan castigukunata apamuq qanchis angelkuna. Tsay angelkunawan castigatsiptinmi Tayta Diospa rabyaynin päsanqa.

²Tsaynöllam ninawan tallushqa vidriunö lamarta rikarqä. Tsay lamar jananchömi Tayta Diosman criyikuqkuna arpankuna aptashqa ichiraykäyarqan. Tsay arpakunataqa Tayta Diospita chaskiyarqan. Paykunaqa manam anticristuta cäsuyarqantsu, ni idulunta adorayarqantsu ni jutinpa nümeruntapis churakuyarqantsu.

³Tayta Diospa sirviqnin Moisés cantanqanta y Cordëru cantanqanta cantarmi niyarqan: <<Llapanpä poderyuq Tayta Dios, qam ruranqaykikunaqa pasaypa allim. Llapan nacionkunapa mandaqnin rey, alli kaqlatam imaypis ruranki. Ninqaykitaqa imaypis cumplinkim.

⁴¿Pirä mana mantsapakushunkimantsu? ¿Pirä mana alabashunkimantsu? Qam japallaykim santu kanki. Runakunata shumaq juzganqaykitam pïmaypis musyayan. Tsaymi llapan nación runakunapis puntaykiman shamur adorayäshunki>>.

⁵Tsaypitanam ciëluchö kaq Pactu Tolduchö Lugar Santisimu kicharaykaqta rikarqä.

⁶Tsaypitam castigukunata apamuq qanchis angelkuna yarqayämurqan. Paykunaqa linupita rurashqa chipipiykaq limpiu röpan jatishqam kayarqan. Pëchunachömi qoripita rurashqa wachukun wachakashqa karqan.

⁷Tsaymi Tayta Diospa trönunchö kaq chusku kawaqkunapita juk yarqamurqan. Paymi qanchis angelkunata qoripita rurashqa cöpata aypurqan. Tsay cöpakunachömi imayyaqpis kawaq Tayta Diospa rabyaynin junta wiñaraykarqan.

⁸Ciëluchö kaq templuman Tayta Diospa chipipiynin juntaptinmi qoshnipsis juntarqan. Qanchis castigukunata angelkuna jichamur ushayanqanyaq tsay templuman manam pipis yaykuyta puëdirqantsu.

Apocalípsis 16

Qanchis cöpakunachö kaykaq castigukunata jichayämunqan

¹Tsaypitanam wiyarqä ciëluchö kaykaq templupita qanchis angelkunaman jinchipa qayakur niqta: <<Tsaräyanqayki cöpakunapita Tayta Diospa castigunta patsaman jichayämuy>>.

²Tsaynö niptinmi punta kaq ángel tsaranqan cöpachö kaykaq castiguta patsaman jichamurqan. Tsaymi anticristupa señalninwan señalashqa kaqkunata y idulunta adoraqkunata qeri pasaypa usharqan. Tsay qeriwanmi pasaypa ñakayarqan.

³Ishkay kaq angelnam tsaranqan cöpachö kaykaq castiguta lamarman jichamurqan. Tsaymi yawarman lamar tikraptin tsaychö kaqkunaqa llapan wanuyarqan.

⁴Kimsa kaq angelnam tsararanqan cöpachö kaykaq castiguta llapan mayukunaman y pukyukunamanpis jichamurqan. Tsaymi mayupis pukyupis yawarman tikrayarqan.

⁵Tsaypitanam wiyarqä yakupä poderyuq ángel nimuqta: <<[Tayta Dios,] runakunata tsaynö castigar allitam ruraykanki. Unaypitam imayyaqpis kaykanki. Qamqa santum kanki.

⁶Qamman criyikuqkunatapis y profëtaykikunatapis wanutsirmi yawarninta jichayarqan. Tsaymi kikinkunapis yawarta upuyänanpä yakuta yawarman tikratsirquyki>>.

⁷Tsaynöllam ciëluchö kaykaq altarpita nimuqta wiyarqä: <<Llapanpä poderyuq Tayta Dios, allim juzgaykanki>>.

⁸Chusku kaq angelnam tsararanqan cöpachö kaykaq castiguta rupayman jicharqan. Tsaymi rupay alläpa achaptin runakuna pasaypa ñakayarqan.

⁹Tsaynö ñakarpis Tayta Diosta manam adorayarqantsu ni jutsankunatapis dëjayarqantsu. Tsaypa rantinqa castiganqanpitam Tayta Diospa contran imaykatapis parlayarqan.

¹⁰Pitsqa kaq angelnam tsaranqan cöpachö kaykaq castiguta anticristupa trönunman jichamurqan. Tsaymi anticristo mandanqan llapan markakuna tsakaskiyarqan. Runakunanam nanaywan qalluntapis kachuyarqan.

¹¹Qeri qeshyawan pasaypa ñakarmi Tayta Diospa contran imaykatapis parlayarqan. Tsaynö ñakarpis y qeri ushaptinpis jutsa ruraykunata manam dëjayarqantsu.

¹²Joaqta kaq angelnam tsararanqan cöpachö kaykaq castiguta Éufrates jatun mayuman jichamurqan. Tsaynam mayu tsakiskirqan rupay yarqamunan kaqpita shamuq reykuna soldädunkunawan päsayämunanpä.

¹³Tsaypitanam rikarqä säpunö kimsa supaykunata. Tsay supaykunam yarqayämurqan dragonpa shiminpita, anticristupa shiminpita y llullakuq profëtapa shiminpitapis.

¹⁴Tsay kimsa supaykunaqa milagrukunatapis rurayarqanmi. Maytsaypapis aywarmi mandaq reykunata y soldädunkunata qoriyarqan llapanpä poderyuq Tayta Dios juzganan junaq pelyayänanpä.

¹⁵<<Mana musyayanqayki höram suwanö illaqpita shamushä. Kushishqam kayanqa röpashqalla maya mayalla shuyämaqkunaqa. Kutimur mana alistakushqata taripti qallapächulla kar penqakuyanqaykinömi pasaypa penqakuyanki>>.

¹⁶Tsaypitam tsay kimsa supaykuna llapan reykunata soldädunkunatawan juk patsaman qoriyarqan. Hebreo idiömachömi tsay patsapa jutin Armagedón.

¹⁷Qanchis kaq angelnam tsararanqan cöpachö kaykaq castiguta vientuman jichamurqan. Tsaymi [ciëluchö kaykaq] templupita y Diospa trönunpita jinchipa nimuqta wiyarqä: <<¡Kananqa llapanpis cumplishqanam!>>

¹⁸Tsaynö nimuptinmi chipipirrä illaqukuy rikakämurqan y maqakuy bunrurumunqanpis wiyakämurqan. Patsapis pasaypam kuyurqan. Runakunata Tayta Dios kamanqanpita manam imaypis patsa tsaynö kuyurqantsu.

¹⁹Jatunkaray Babilonia markachö täraq runakuna jutsata rurayanqanpita cöpa junta wiñaraykaq rabyayninta Tayta Dios uputsir pasaypa castigarqan. Tsaynö castigapinmi tsay marka kimsaman rakikarqan. Wakin markakunanam pasaypa juchur ushakarqan.

²⁰Llapan islakuna y jirkakunam illakarqan.

²¹Ciëlpitam chusku arröbanö jatusaq runtu tamyä tamyamurqan. Tsay runtu tamyawan ñakarmi runakuna imaykatapis Tayta Diospa contran parlayarqan.

Apocalípsis 17

Prostitüta warmita rikanqan

¹Tsaypitanam cöpata jichamuq qanchis angelkunapita juk ángel shamuykur nimarqan: <<Aku aywashun yaku jananchö jamaraykaq prostitüta warmita Tayta Dios imanö castigananpä kanqantapis rikatsinäpä.

²Tsay warmiwanqa mana penqakuypam reykuña kakuyashqa. Mana alli costumbrinkunaqa machätsikuq vünunömi. Tsay vünuta upurmi kay patsachö runakuna machäyarqan>>.

³Tsaypitanam revelacionchö desiertuman ángel pushamarqan. Tsaychömi juk warmi mantsariypä puka ashmata muntaraykaqta rikarqä. Tsay ashmam qanchis umayuq y chunka waqrayuq karqan. Ashmapa jananchömi Tayta Diospa contran qellqashqa karqan.

⁴Warmipa röpanmi granäti y puka püru tëlöpita karqan. Qoriwan, kuyayllapä rumikunawan y perlaskunawanpis adornashqam karqan. Tsararanqan qori cöpachömi llapan jutsata ruranqankuna wiñararqan. Tsayqa pasaypa melanaypämi karqan.

⁵Urkunchömi runakuna mana musyayanqan jutin qellqashqa karqan: <<BABILONIA JATUN MARKAM KÄ. PROSTITÜTAKUNAPA MAMANMI KÄ. JUTSA RURAQKUNAPA MAMANMI KÄ>>.

⁶Tsaypita rikaykunäpämi tantiyaskirqä Jesucristuman criyikuqkunata wanutsir yawarninta upunqanwan tsay warmi shinkashqa kaykaqta. Tsayta rikaykurmi pasaypa mantsakar ima ruraytapis puëdirqätsu.

⁷Tsaymi ángel nimarqan: <<¿Imanirtä mantsakanki? Kanan tantiyatsishayki tsay warmipä y tsay qanchis umayuq y chunka waqrayuq muntaraykanqan ashmapäpis.

⁸Tsay rikanqayki ashmaqqa ñöpata kawashqa karpis kananqa manam kawannatsu. Tsaynö karpis wanwanyaykaqpitam yarqamunqa. Tsaypitam ushakanqa. Shamuqta rikarmi runakuna pasaypa mantsakäyanqa. Tsay runakunapa jutinkuna manam Libru de la Vidachö qellqashqa kantsu. Tsay librutam Tayta Dios qellqarqan kay patsata kamanqan witsan.

⁹<<Tantiyakuq kaqqa shumaq tantiyakuyätsun. Tsay ashmapa qanchis umankuna kaykan prostitüta warmi jamaranqan qanchis jirkankunam.

¹⁰Tsaynöllam tsay umankuna kaykan mandaq qanchis reykuna. Tsay qanchis reykunapita pitsqa reykuna maynam ushakäyashqa. Kananqa juknam mandaq kaykan. Qanchis kaq rey yurimurnam pöcu tiempulla mandanqa.

¹¹Ñöpata kawaq puka ashmaqqa puwaq kaq reymi kanqa. Qanchis kaq reykunanömi kanqa. Tsaypitam paypis ushakanqa.

¹²<<Chunka waqrakunata rikanqaykiqa chunka reykunam kayan. Paykuna manarämi mandar qallayanrätsu. Juk tiempullapämi mandakuq kayta chaskiyanqa mantsariypä ashmawan juntu mandayänapä.

¹³Mandarnam tsay chunka reykuna willanakur poderninta tsay ashmata qarayanqa.

¹⁴Tsaymi tsay ashmawan Cordërupa contran shärir pelyayanqa. Contran shäriyaptinpis llapan señorkunapa Señornin y reykunapa Reynin karmi paykunata Cordëru vincinqa. Cordëruwanmi qayanqan, akranqan y imaypis cäsüq runakuna kayanqa>>.

¹⁵Tsaypitanam ángel nimarqan: <<Prostitüta jamaranqan yakuqa maytsay marka runakuna, maytsay nación runakuna y tukuy idiömata parlaq runakunam kaykäyan.

¹⁶Rikanqayki chunka waqrakuna y ashmapis tsay prostitütata pasaypam chikiyanqa. Tsaymi llapan imankunatapis apar qallapächullata dëjayanqa. Tsaypitanam aytsanta mikuyanqa y sobraq kaqtana rupatsiyanqa.

¹⁷Tsaypita Tayta Dios yarpätsinqannöllam tsay chunka waqrakuna willanakur ashmata poderninta qarayanqa. Tsaymi tsay ashma poderyuq kanqa Tayta Dios ninqannölla llapanpis cumplinqanyaq.

¹⁸<<Rikanqayki warmiqa jatunkaray markam. Tsay markaqa kay patsachö kaykaq reykunatam poderninchö tsararaykan>>.

Apocalípsis 18

Babilonia marka ushakänapä ninqan

¹Tsaypitanam poderyuq juk ángel ciëlupita uraykämuqta rikarqä. Chipipiyninmi entëru patsaman atsikyarqan.

- ²Tsay angelmi jinchipa nimurqan: <<¡Ushakashqanam, ushakashqanam jatunkaray Babilonia marka! Kananqa supaykunallanam tsaychö taykäyan. Tsaychöqa melanaypä impüru wiskurkuna y tukukunallam waqaykäyan.
- ³Babiloniapa mana alli costumbrinkuna machätsikuq vñunömi karqan. Tsay vñutam entëru patsachö runakuna upuyarqan. Kay patsachö reykuna mana alli costumbrinkunata Babiloniapita yachakurmi idulukunata adorayarqan. Imatapis rikanqan kaqta Babilonia rantiptinmi negociantikuna pasaypa ricuyäyarqan>>.
- ⁴Tsaypitanam ciëlupita nimuqta wiyarqä: <<¡Kuyanqä runakuna, Babiloniapita aywakuyay! ¡Jutsata mana rurayänaykipä aywakuyay! Mana aywakuyaptikiqa Babiloniaman castigu chämunqannömi qamkunamanpis chämunqa.
- ⁵Babiloniapa jutsankunaqa ciëluyaqmi chashqa. Llapan jutsata ruranqantam Tayta Dios musyan.
- ⁶Tayta Dios, jukta ñakatsiyanqannölla kikintapis castigar ñakaykatsillay. Jutsata ruranqanman yapa yapaykur castigaykullay.
- ⁷Imaykayuq karmi pasaypa allish tukur kawarqan. Imanöpis kanqanman ñakaykatsillay y llakikuymän churaykullay. Babiloniam shonqunchö nirqan: <Noqaqa reinanömi kä. Manam viüdatsu kä. Imaypis manam llakikur waqashätsu>.
- ⁸Tsaynö kanqanpitam pasaypa ñakanqa. Wanuyypis, ñakaypis y mallaqaypis illaqpitam payman chanqa. Tsaypitanam rupa ushakanqa. Babiloniataqa lllapanpä poderyuq Tayta Diosmi castiganqa>>.
- ⁹Rupanqanpita qoshni shäriykaqta rikarmi lllapan nacionkunapa mandaqnin reykuna llakikur waqayanqa. Tsay reykunaqa Babilonia runakunawan riquëzankunata qaranakurmi idulukunatapis adorayarqan.
- ¹⁰Castiganqanta rikarmi mantsakashqa karullapita rikarar niyanqa: <<¡Allaw, Babilonia jatun marka! ¡Poderyuqmi karqayki! ¡Kananqa illaqpitam ushakarquyki!>>
- ¹¹Tsaymi negociunkunata rantiyänanpä pipis manana kaptin lllapan negociantikunapis pasaypa waqayanqa.
- ¹²Paykunam rantikuyänanpä apayaq qorita, qellayta, kuyayllapä rumikunata, perlaskunata, linupita y sädapita rurashqa granäti y puka tëlakunata, tukuyläya finu tablakunata, kuyayllapä marfilpita, qerupita, broncipita, fiërrupita y marmolpita rurashqa adornukunata.
- ¹³Tsaynöllam rantikuq apayaq canëlata, inciensiuta, mïrrata y tukuyläya mushkuq jachakunatapis. Tsaynöllam apayaq vñuta, aceitita, jarinata, trïguta,

wākakunata, üshakunata, caballukunata y carrëtakunatapis. Tsaynöllam runakunatapis rantikuyaq esclävu kayänanpä.

¹⁴Tsaymi negociantikuna llakikur tsay markata niyanqa: <<¡Imaykanöpapis qorinqayki riquëzaykikuna manam kannatsu! ¡Kuyayllapä tsaranqaykikunam ushakashqana! ¡Rïcu kanqaykinöqa manam imaypis kankinatsu!>>

¹⁵Tsay markachö rïcuyaq negociantikunam rupaykaqta karullapita rikarnin mantsakashqa waqar

¹⁶niyanqa: <<¡Allaw, Babilonia jatun marka! Tsay markaqa kuyayllapä karmi lïnupita rurashqa puka y granäti röpashqa warminö karqan. Qoriwan, kuyayllapä rumikunawan y perlaskunawan adornashqa warminömi karqan.

¹⁷¡Riquëzankunapis illaqpitam chipyaq ushakashqa!>> Büqui manijaqkuna y büquichö llapan arupakuqkunam karullapita rikaräyanqa.

¹⁸Tsay markapita qoshni shäriqta rikarmi pasaypa waqar niyanqa: <<Manam may markapis tsay markanö pasaypa kuyayllapäqa kashqatsu>>.

¹⁹Pasaypa waqar qayararmi allpatapis umankunaman wiñakur niyanqa: <<¡Allaw, Babilonia jatun marka! Tsaychömi büquiyuqkuna negociunta rantikur llapanpis rïcuyäyashqa. Kananqa illaqpitam pasaypa ushakashqa>>.

²⁰Ciëluchö kaqkuna, ¡kushikuyay! Apostolkuna, profëtakuna y Diosman llapan criyikuqkunapis, ¡kushikuyay! Qamkunata wanutsiyäshunqaykipitam Tayta Dios tsay markata chipyaq ushakätsishqa.

²¹Tsaypitanam poderyuq juk ángel mulinunö rumita joqarkur lamarman jitar nirqan: <<Babilonia marka, kaynömi ushakanki. Qamtaqa manam imaypis rikayäshunkinatsu.

²²Runakuna cantayanqankunapis manam qamchö wiyakanqanatsu. Manam arpata, flautata ni cornëtata tukayanqanpis wiyakanqanatsu. Ima aruyta yachaqkunapis manam kayanqanatsu. Mulinu taqraranqanpis manam wiyakanqanatsu.

²³Pipis mana täyaptinmi aktsipis kanqanatsu. Casaray fiestapis mananam kanqanatsu. Qamchö täraq negociantikuna maytsay negociantikunapitapis mas poderyuqmi kayarqan. Brüju karmi maytsaychöpis täraq runakunata criyitsirquyki.

²⁴Qamchömi profëtakunapa, Diosman yäraquqkunapa y maytsaychö runakunapa yawarnin mashtaraykan>>.

Apocalípsis 19

Ciëluchö alabayanqan

¹Tsaypitanam ciëluchö atskaq runakuna jinchipa nimuqta wiyarqä: <<¡Aleluya!
¡Tayta Diosnintsikmi poderninwan runakunata salvan! ¡Payqa llapanpä
poderyuqmi!

[¡Payta pïmaypis alabayätsun!]

²¡Payqa pitapis shumaqmi juzgan! Lllapan runakunata jutsa
ruratsiq prostitütatam castigashqana. Tayta Diospa sirviqninkunata
wanutsinqanpita kikintana ushakätsishqa>>.

³Tsaypitanam yapay niyämurqan: <<¡Aleluya! Tsay marka rupapinmi mana
päraypa qoshni shärinqa>>.

⁴Tsaypitanam trönunchö jamaraykaq Tayta Diosta adorayänanpä puntanchö
kaykaq ishkay chunka chusku (24) mayor runakuna y tsaychö kaykaq chusku
kawaqkunapis lätaaykur niyarqan: <<¡Amén! ¡Aleluya!>>

⁵Tsaynö niyaptinnam Tayta Dios jamaraykanqan trönunpita nimuqta wiyarqä:
<<¡Tayta Diosnintsikta mantsapakur sirviqkuna, rïcu karpis pobri karpis
llapayki alabayay!>>

Gloriachö casaray fiesta kanqan

⁶Tsaypitanam atskaq runakuna alabaykaqta wiyarqä. Tsay alabayanqanmi
atska yaku aywar qayaraqnö y maqakuy bunruruqnö wiyakämurqan. Tsay
runakunam niyarqan: <<¡Aleluya! ¡Llapanpä poderyuq Tayta Diosnintsikmi
mandakuykanna!

⁷¡Payta kushishqa alabashun! Chämushqanam Cordëru casaranan fiesta.
Casarananpä kaq jipashpis alistakushqanam kaykan.

⁸Tsay jipashtam finu lïnupita rurashqa chipipiyaq limpiu röpata jatikunanpä
Tayta Dios alistapashqa>>.

(Tsay röpaqa Tayta Diosman yäraquqkuna allikunata rurayanqanmi.)

⁹Tsaymi ñöpächö kaykaq ángel nimarqan: <<Kay ninqäta qellqay: <Tsay
casaray fiestaman qayatsinqan runakuna kushishqam kayanqa> >>.
Tsaypitanam nimarqan: <<Kay ninqäkunaqa Tayta Dios ninqankunam>>.

¹⁰Tsaynö nimapinmi angelta adoranäpä lätaaykurqä. Peru paynam
nimarqan: <<¡Noqata ama adoramaytsu! Noqapis qamnölla y criyikuq
mayikikunanöllum Tayta Diospa sirviqnin kä. ¡Tayta Diosllata adorayqa!
Llapan willakunqäpis Jesucristo alabashqa kananpämi kaykan>>.

Jesucristo kay patsaman kutimunqan

¹¹Tsaypita ciëlu kichakaskiptinmi yuraq caballuta rikarqä. Muntaraqninpa
jutinmi karqan Ninqanta Rasunpa Cumpli. Paymi mayqanpapis janan mana
shärir juzgan. Mana alli ruraqkunata ushakätsinanpämi guërratapis ruran.

¹²Ñawinkunapis ninanörämi atsiyarqan. Umanchömi atska corönakunata jatirarqan. Tsaychömi juk jutin qellqashqa karqan. Tsay jutitaqa kkillanmi musyarqan.

¹³Yawarllana röpan jatishqam kaykarqan. Jutinmi Diospa Palabran kaykan.

¹⁴Paytam ciëlupita kaq soldädukuna yuraq caballunkuna muntashqa qatiräyarqan. Paykunam finu linupita rurashqa yuraq y limpiu röpankuna jatishqa kayarqan.

¹⁵Yuraq caballu muntaraqpa shiminpitam aflashqa espäda yarqamurqan. Nacionkunata tsay espädawan vinciskirmi fiërru värata aptarkur mandanqa. Nacionkunata castigarmi üvata jarukunan pözuchö jaruqnö castiganqa. Tsaynö castigarmi llapanpä poderyuq Tayta Dios pasaypa rabyanqanta musyatsinqa.

¹⁶Sotänanchö y raku chankanchö qellqashqa jutinmi nirqan: <<Reykunapa Reynin y señorkunapa Señornin>>.

¹⁷Tsaypitanam rupay jananchö juk ángel ichiraykämuqta rikarqä. Tsay angelmi wiskurkunata qayar nirqan: <<¡Tayta Dios alistanqan mikuyta mikuyänaykipä llapayki shayämuy!

¹⁸¡Runakunapa aytsantam mikuyanki! ¡Reykunapa, soldädukunapa, soldädupa mandaqninkunapa y muntaräyanqan caballunkunapa aytsankunatam mikuyanki! ¡Esclävupatapis, libripatapis, rícupatapis, waktapapapis llapan runakunapa aytsantam mikuyanki!>>

¹⁹Tsaychömi rikarqä anticristuta y llapan nacionkunapa mandaqnin reykuna soldädunkunawan kaykaqta. Paykunam yuraq caballun muntashqa runawan y soldädunkunawan pelyayänanpä qorikäyarqan.

²⁰Tsaychömi yuraq caballun muntashqa runa anticristuta y llullakuq profëtata prësu tsarirqan. Manarä prësu tsariptinmi tsay llullakuq profëta anticristupa puntanchö milagrukunata rurar anticristupa señalninta chaskiqkunata y idulunta adoraqkunatapis criyitsirqan. Tsay llullakuq profëtata y anticristutaqa azufriyuq nina rupaykaq qochamanmi kawaykaqta qaykurqan.

²¹Anticristupa soldädunkunatanam yuraq caballun muntashqa runaqa shiminpita yarqamuq espädawan wanutsirqan. Tsay wanuqkunapa aytsantanam wiskurkuna pacha junta mikuyarqan.

Apocalípsis 20

Kawamuqkuna Jesucristuwan waranqa wata mandayänanpä ninqan

¹Tsaynöllam ciëlupita juk ángel uraykämuqta rikarqä. Tsay angelmi wanwanyaykaq patsapa shiminpa llävinta y jatunkaray cadënata aptashqa urämurqan.

²Dragonta tsariskirmi waranqa (1,000) wata wataränapä cadënanawan watarqan. Tsay dragonmi diablu niyanqan Satanás y unay culebra karqan.

³Wanwanyaykaq patsapa shiminpa jitarpurmi pitapis manana engañanapä punkunta wichqaskir sëllaskirqan. Waranqa wata cumpliskiptinnam pöcu tiempulla libri kananpä dëjanqa.

⁴Tsaypitanam trönukunata rikarqä. Tsay trönukunamanmi juzgaqkuna jamayarqan. Tsaynöllam tsaytsika almakunatapis rikarqä. Tsay almakunam kayarqan Jesucristuman criyikur Tayta Diospa willakuyninta willakuyanqanpita kunkankunatapis roquypa wanutsiyanqan runakunapa almankuna. Paykuna manam anticristuta ni iduluntapis adorayarqantsu. Tsaynöllam anticristupa señalninwan urkunmanpis ni makinmanpis señalatsikuyarqantsu. Tsay runakuna kawaskamurmi waranqa (1,000) wata Jesucristuwan mandayanqa.

⁵Paykunaqa puntatam kawayämunqa. Peru wakin wanuqkunam siqa waranqa wata cumpliptinrä kawayämunqa.

⁶Puntata kawamuqkunaqa kushishqam kayanqa. Paykunaqa Tayta Dios kuyanqan santu runakunam kayanqa. Tsaymi qepa kaq wanuyman chëyanqatsü. Tsaypa rantinqa Tayta Diosta y Jesucristuta sirviq sacerdotikuna karmi Jesucristuwan waranqa wata mandayanqa.

Satanásta infiernuman qaykunapä ninqan

⁷Waranqa (1,000) wata päskiptinnam präsu kaykaq Satanásta dëjanqa.

⁸Tsaymi llapan nación runakunata engañanapä maytsaypapis purir Gog nacionpa y Magog nacionpa soldädunkunatapis guërrata rurayanapä qorinqa. Lamar kuchunchö arënanömi tsay soldädukunapis atskaq kayanqa.

⁹Tsay soldädukuna maytsaypita shamurmi Dios kuyanqan markachö criyikuq runakunapa campamentunta tumaypa jirurupäyanqa. Tsaynö jiruruparaykäyaptinmi Tayta Dios ciëlupita ninata shushutsimur tsay soldädukunata ushakätsinqa.

¹⁰Tsaypitanam runakunata engañaq diabluta azufriyuq nina rupaykaq qochaman qaykunqa. Tsaychömi anticristo y llullakuq profëtapis qaykuräyanqana. Tsaychömi diablupis paqaspa junaqpa imayyaqpis paykunawan ñakanqa.

Llapan runakunata Tayta Dios juzganapä ninqan

¹¹Tsaypitanam jatunkaray yuraq trönunchö Tayta Dios jamaraykaqta rikarqä. Paypa puntanpita kay patsapis y ciëlupis illakaskiyarqan. Mananam mas rikakäyarqannatsu.

¹²Tsaynöllam rikarqä llapan wanuq runakuna, yachaq mana yachaqpis, Tayta Diospa puntanchö ichiraykaqta. Tsaypita librukunata kicharmi Libru de la

Vidatapis Tayta Dios kicharqan. Tsay librukunata rikaykurmi allita o mana allita rurayanqanman runakunata juzgarqan.

¹³Tsay runakunam kayarqan lamarchö wanuqkuna, pamparaqkuna y maytsaychö wanuqkunapis. Llapantam imatapis rurayanqanman Tayta Dios juzgarqan.

¹⁴Tsaypitanam wanuytapis Hadestapis nina qochaman jitarqan. Tsay nina qochaqa qepa kaq wanuyimi.

¹⁵Tsaymanmi Libru de la Vidachö jutinkuna mana qellqashqa kaqkunatapis jitarqan.

Apocalípsis 21

Kay patsapis y ciëlupis mushuq kayänanpä ninqan

¹Tsaypitanam mushuq patsata y mushuq ciëluta rikarqä. Unay kaq ciëlupis y unay kaq patsapis manam karqannatsu. Lamarpis mananam karqannatsu.

²Tsaynöllam [noqa Juan] rikarqä mushuq Jerusalén sagrađu markatapis Tayta Diospa puntanpita uraykämuqta. Tsay markam casarananpä mushuq röpan jatishqa jipashnö kuyayllapä karqan.

³Tsay höram Tayta Diospa trönunpita jinchipa nimuqta wiyarqä: <<¡Kananqa runakuna kaqchönam Tayta Dios täranqa! Paykunam kuyanqan runakuna kayanqa. Kikin Tayta Diosmi paykunawan kanqa.>>

⁴Paykunata shoqarmi weqinkunatapis pitsanqa. Wanuyypis, waqayypis, llakikuypis y ñakaykunapis mananam kanqanatsu. Tsaykunaqa llapanmi ushakanqa>>.

⁵Trönuchö jamaraykaqnam nimurqan: <<Llapantam mushuqta ruraykä>>. Tsaypitanam nimarqan: <<Kay ninqäkunaqa rasun kaqmi. Tsaynö kaptinqa llapan ninqäkunata qellqay>>.

⁶Tsaypitanam nimarqan: <<Llapanpis cumplishqanam. Alfa y Omegam kä. Qallanan y ushananmi kä. Yakunaqkunataqa debaldillam kawatsikuq yakuta qarashä.>>

⁷Imanö ñakarpis mana ajayaypa criyikamuqkunaqa llapan herenciantam chaskiyanqa. Noqam paykunapa Diosnin kashä. Paykunam wamräkuna kayanqa.

⁸Noqapita penqakuqkunata, mana criyimaqkunata, jutsasapakunata, wanutsikuqkunata, fornicación jutsata ruraqkunata, brüjukunata, idulukunata adoraqkunata y llullakuqkunatapis azufriyuq nina lunyaykaq qochamanmi qaykushä. Tsay nina qochaqa qepa kaq wanuyimi kaykan>>.

Mushuq Jerusalén imanö kananpä ninqan

⁹Tsaypitanam cöpakunawan castigukunata jichamuq qanchis angelkunapita juk ángel shamuykur nimarqan: <<Cordëruwan casarananpä kaq jipashta rikatsinäpä aku aywashun>>.

¹⁰Tsaynö nirmi revelacionchö jatun jirka jananman pushamarqan. Tsaychömi rikatsimarqan mushuq Jerusalén sagrađu marka Tayta Diospa puntanpita uraykämuqta.

¹¹Tsay markaqa Tayta Diospa chipipiyninwanmi chipipirqan. Jaspe ruminö y cristal vidriunömi kuyayllapä karqan.

¹²Markataqa jatunkaray murällam tumaypa tsapararqan. Tsay murällam chunka ishkey punkuyuq karqan. Cada punkuchömi juk ángel karqan. Tsaynöllam cada punkuchö juk juti qellqashqa karqan. Tsay jutikunam Israelpa tsurinkunapa jutinkuna kayarqan.

¹³Kimsa punkukuna karqan rupay yarqamunan kaq lädupa, kimsa kaqna norti kaq lädupa, kimsa kaqna sur kaq lädupa y kimsa kaqna rupay ullunan kaq lädupa.

¹⁴Murälla kaqchömi chunka ishkey rumikuna karqan. Cada rumikunachömi juk juti qellqashqa karqan. Tsay jutikunaqa Cordërupa chunka ishkey apostolninkunapa jutinkunam karqan.

¹⁵Noqawan parlaq angelmi qoripita rurashqa värata aptarkur tsay markata, punkunkunata y murällantapis midimurqan.

¹⁶Midiptinmi tsay markapa altunpis, anchunpis y largunpis tsay tamäñulla karqan. Tsaymi tsay markapa cada lädun chunka ishkey waranqa (12,000) estadiu karqan.

¹⁷Tsaypitam murällanpa anchunta midirqan. Midiptinmi anchun pachak chusku chunka chusku (144) kukush karqan.

¹⁸Tsay murällaqa jaspe rumikunawan pirqashqam karqan. Markaqa qorillapita rurashqa karmi limpiu vidriunö chipipirqan.

¹⁹Tsay murällapa cimientunmi tukuy niraq kuyayllapä rumikunawan pirqashqa karqan: Punta kaqmi jaspe rumi, ishkey kaqmi zafiro rumi, kimsa kaqmi ágata rumi, chusku kaqmi esmeralda rumi,

²⁰pitsqa kaqmi ónice rumi, joqta kaqmi cornalina rumi, qanchis kaqmi crisólito rumi, puwaq kaqmi berilo rumi, isqun kaqmi topacio rumi, chunka kaqmi crisopraso rumi, chunka juk kaqmi jacinto rumi y chunka ishkey kaqnam amatista rumi.

²¹Tsay murällapa chunka ishkay punkunkunam cada ünun juk perlaspita rurashqa karqan. Markapa jatun kaq cällinmi chipipiykaq qoripita rurashqa karqan. Imayka vidriunömi karqan.

²²Tsay markachöqa templuta manam rikarqätsu. Tsaychöqa llapanpä poderyuq Tayta Dios y Cordërum templu kaykan.

²³Kikin Tayta Dios y Cordëru atsikyaptinmi rupaypis ni killapis kanqanatsu.

²⁴Maytsay nacionkunachö salvashqa runakunatam aktsipanqa. Nacionkunapa mandaqnin reykunapis kuyayllapä riquëzankunatam tsayman apayanqa.

²⁵Tsay markachö patsa mana tsakaptinmi imaypis punkunkunata wichqayanqatsu.

²⁶Maytsay nacionpitapis tsay markamanmi riquëzankunata apayanqa.

²⁷Tsayman manam yaykuyanqatsu jutsasapakuna, llutanta ruraqkuna ni llullakuqkuna. Tsayman yaykuyanqa Libru de la Vidachö jutinkuna apuntashqa kaqkunallam. Tsay libruqa Cordërupa librunmi.

Apocalipsis 22

¹Tsaypitanam ángel rikatsimarqan imayyaqpis kawatsikuq y kuyayllapä cristal vidriunö chipipiykaq [tsuya] mayuta. Tsay mayu yarqamurqan Tayta Dios y Jesucristo jamaranqan trönu chakinpitam.

²Jatun kaq cälli chawpinpam tsay mayu päsarqan. Mayupa kuchunkunachömi imayyaqpis kawatsikuq jachakuna karqan. Tsay jachakunam cada killa wayuyaq. Raprankunanam llapan nación runakunapä jampi karqan.

³Kay patsata Tayta Dios maldicionashqa karpis tsay markataqa mananam maldicionanqanatsu. Tsaychöqa Tayta Diospa y Cordërupa trönunmi kanqa. Sirviqninkunanam Diosta adorayanqa.

⁴Tsaychömi Tayta Diospa cäranta rikayanqa. Urkunkunachömi Tayta Diospa jutinpis qellqashqa kanqa.

⁵Tsay markachöqa paqaspis mananam kanqanatsu. Chipipiyninwan Tayta Dios atsikyaptinmi rupaytapis ni ima aktsitapis munayanqanatsu. Tsay runakunam wiñaypa wiñaynin mandakuyanqa.

Jesucristo kutimunapä ninqan

⁶Tsaymi ángel nimarqan: <<Profëtakunata tantiyatsiq Tayta Diosmi imapis päsanapä kaqkunata sirviqninkunata willanapä mandamashqa. Kay willakunqäkunaqa rasun kaqlam>>.

⁷Tsaynöllam Jesucristo nin: <<Shamunäpänam kaykä. Kushishqam kawayanqa kay libruchö qellqashqa kaykaqkunata cäsukuna>>.

⁸Noqa Juanmi tsaykunata wiyarqü y rikarqü. Tsaymi llapanta rikatsimaq angelpa puntanman adoranäpä lätakuykurqä.

⁹Tsaymi nimarqan: <<¡Noqata ama adoramaytsu! Profëta mayikikunanölla y qellqanqaykikunaman criyikuqkunannölla noqapis Tayta Diosta sirvi. Tayta Diosllata adoray>>.

¹⁰Tsaypitanam nimarqan: <<Llapanpis cumplanpäna kaykaptinqa revelacionchö rikanqaykikunata ama pakarätsiytsu, sinöqa libruman qellqaykur runakunaman apatsiy.

¹¹Mana alli ruraqkuna jina mana allita rurar kawayätsun. Jutsa ruraqkunaqa jina jutsata rurar kawayätsun. Alli runakunaqa allita rurar kawayätsun. Tayta Dios munanqannö santu kawaqkunaqa pay munanqannö santu kawayätsun>>.

¹²Jesucristum nin: <<Shamunäpänam kaykä. Shamurmi runakunata kawayanqanman juzgar premiuta qarashä o castigashä.

¹³Alfa y Omegam kä. Qallanan y ushananmi kä.

¹⁴<<Kushishqam kayanqa mushuq Jerusalénman yaykuyänanpä y imayyaqpis kawatsikuq jachapa wayuyninta mikuyänanpä röpankunata taqshakuqkuna.

¹⁵Peru tsay markamanqa manam yaykuyanqatsu mana alli ruraqkuna, brüjukuna, fornicación jutsata ruraqkuna, runa mayinta wanutsiqkuna, idulukunata adoraqkuna y llapan llullakuqkunapis.

¹⁶<<Noqa Jesúsmi criyikamuqkunaman angelnita mandamurqü imapis päsanapä kaqkunata musyatsinäpä. Noqaqa Davidpita miraq y Waraq Lucërum kä>>.

¹⁷Espíritu Santupis y Jesucristuwan casarananpä jipashmi niyan: <<¡Taytay, ras shamuyña!>> Kay libruchö qellqashqa kaykaqkunata liyimunqanta wiyaqkunapis niyätsun: <<Taytay, shamuykullay>>. Yakunaqkunaqa shayämutsun. Imayyaqpis kawatsikuq yakuta debaldilla upuyätsun.

¹⁸Kay libruchö qellqashqa kaykaqta wiyaqkunatam ni: Mayqanpis kay qellqashqa kaqkunaman yarpayninkunata yapaq kaqtaqa Tayta Diosmi pasaypa castiganqa. Kay libruchö qellqashqa kanqannömi tsay runakuna ñakayanqa.

¹⁹Kay libruchö qellqashqa kaykaqpita juk yachatsikuyllatapis jipiyaptinqa Tayta Dios manam dëjanqatsu imayyaqpis kawatsikuq jachapa wayuyninta mikuyänanpä. Tsaymi mushuq sagrađu Jerusalén markaman yaykuyanqatsu ni kay libruchö qellqashqa kaykaq bendicionkunatapis chaskiyanqatsu.

²⁰Kay libruta qellqanäpä tantiyatsimaq Jesucristum nin: <<Shamunäpänam kaykä>>. <<¡Amén! ¡Shamuykullay, Señor Jesús!>>

²¹Señornintsik Jesucristo llapaykita imaypis yanapaykuyällashuy. [Amén.]

Esclarecimento

Trata-se de iniciativa particular, com os seguintes objetivos: (i) colaborar para divulgação dos diversos textos bíblicos disponíveis, e, (ii) facilitar o acesso a esses textos, inclusive por meio de download.

Todo esforço em tornar a Palavra de Deus acessível a todos, em quaisquer localidades e falantes das mais diversas línguas, precisa ser um objetivo de todos os que são guiados pelo Espírito Santo. Ele inspirou o profeta Jeremias a dizer “não ensinará jamais cada um ao seu próximo, nem cada um ao seu irmão, dizendo: Conhece ao SENHOR, porque todos me conhecerão, desde o menor até ao maior deles, diz o SENHOR” (Jer. 31:34).

Jesus, também, falou assim: “e será pregado este evangelho do reino por todo o mundo, para testemunho a todas as nações” (Mat. 24:14).

Muitas organizações foram constituídas com o propósito de fazer a Bíblia disponível nas diversas línguas. Não é uma tarefa simples. Anos de trabalho, dedicação e entrega são necessários para esta tão extraordinária missão.

O texto deste trabalho está disponível na internet, em páginas eletrônicas de organizações que produzem ou divulgam bíblias, sem acréscimos de notas ou comentários. Assim, reconhecendo e respeitando os direitos que possuem sobre seus trabalhos, incumbe a todos os que amam a Palavra de Deus, o esforço em contribuir para amplificar sua divulgação.

Se possível, faça download do texto, para que sejamos, também, guardiões da Bíblia, e, com isso, preservando-a para as futuras gerações.

Divulga a Palavra de Deus, ela mostra o Caminho e permite a todos, que se conheça Sua vontade, em todos os lugares e épocas.

Marcel da Glória Pereira
2021, Vitória/ES - Brasil